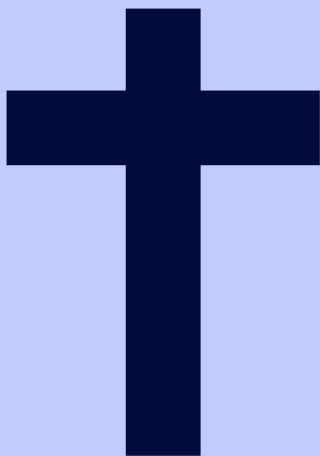


Icamanal toteco;
Santa Biblia



Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca Occidental
(MX:nhw:Nahuatl, Huasteca Occidental)

Icamanal toteco; Santa Biblia
Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca Occidental
(MX:nhw:Nahuatl, Huasteca Occidental)

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Huasteca Occidental

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Huasteca Occidental [nhw], Mexico

Copyright Information

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Nahuatl, Huasteca Occidental

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

0d0cfbfa-2c44-59e4-b00b-2ef5eb44b02d

Contents

GÉNESIS	1
ÉXODO	69
LEVÍTICO	130
NÚMEROS	174
DEUTERONOMIO	231
JOSUÉ	280
JUECES	312
RUT	346
1 SAMUEL	351
2 SAMUEL	396
1 REYES	434
2 REYES	478
1 CRÓNICAS	523
2 CRÓNICAS	567
ESDRAS	617
NEHEMÍAS	631
ESTER	651
JOB	662
SALMOS	700
PROVERBIOS	814
ECCLESIASTÉS	850
CANTARES	862
ISAÍAS	868
JEREMÍAS	943
LAMENTACIONES	1019
EZEQUIEL	1026
DANIEL	1099
OSEAS	1122
JOEL	1135
AMÓS	1139
ABDÍAS	1149
JONÁS	1151
MIQUEAS	1154
NAHÚM	1161
HABACUC	1164
SOFONÍAS	1168
HAGEO	1172
ZACARÍAS	1175
MALAQUÍAS	1189
MATEO	1194
MARCOS	1248
LUCAS	1281
JUAN	1337
HECHOS	1378
ROMANOS	1430
1 CORINTIOS	1454
2 CORINTIOS	1477
GÁLATAS	1492
EFESIOS	1501

FILIPENSES	1510
COLOSENSES	1516
1 TESALONICENSES	1522
2 TESALONICENSES	1527
1 TIMOTEO	1530
2 TIMOTEO	1537
TITO	1542
FILEMÓN	1545
HEBREOS	1547
SANTIAGO	1565
1 PEDRO	1571
2 PEDRO	1578
1 JUAN	1582
2 JUAN	1588
3 JUAN	1589
JUDAS	1590
APOCALIPSIS	1592

Génesis

Quenicatza pejqui nochi catli onca

- ¹ Quema pejqui nochi catli onca, Toteco Dios quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli.
- ² Pero tlaltipactli amo quenicatza nesiyaya, san cactoya, niyon amo tlacualtlalili. San oncayaya se hueyi tzintlayohuilotl catli quiixtzactoya nopa atl catli tlahuel huejcatla. Huan Itonal Toteco Dios nemiyaya aixco.
- ³ Huan Toteco Dios quijito: “¡Ma onca tlahuili!” Huan oncac tlahuili.
- ⁴ Huan Toteco Dios quitlachili nopa tlahuili catli quichijtoya huan quitac para cuali. Teipa quiiyocatlali nopa tlahuili ica nopa tzintlayohuilotl.
- ⁵ Huan Toteco Dios quitocaxti nopa tlahuili “tonaya” huan nopa tzintlayohuilotl quitocaxti “tlayohua”. Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa achtihui tonali.
- ⁶ Huan Toteco Dios quijito: “Ma onca ajacatl catli quixelos nopa atl para mocahuas iyoca.” Huan quej nopa elqui.
- ⁷ Huajca Toteco Dios quichijqui nopa ajacatl catli quixelo nopa atl para tlajco nopa atl mocajqui tlazintla huan ne seyoc tlajco mocajqui huejcapa.
- ⁸ Huan campa oncac ajacatl quitocaxti “ilhuicactli”. Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa ompa tonali.
- ⁹ Huan Toteco Dios quijito: “Ma mosansejcotili nopa atl catli eltoc tlazintla ilhuicactli para ma mopannexti catli huactoc.” Huan quej nopa elqui.
- ¹⁰ Huan Toteco Dios quitocaxti catli huactoc “tlali”. Huan nopa atl catli mosansejcotilijtoya quitocaxti “hueyi atl”. Huan Toteco Dios quitlachili catli quichijtoya huan quitac para cuali.
- ¹¹ Huan Toteco Dios quijito: “Ma temaca nopa tlali nochi tlamanli xihuitl catli xoxohuic huan sesen icone ma eli quen ya. Ma onca xihuitl catli temaca iyol huan cuame catli temacaj inintlajca. Huan sesen tlamanli ma quincahua iconehua catli quen ya.” Huan quej nopa elqui.
- ¹² Huajca nopa tlali temacac nochi tlamanli xihuitl catli xoxohuic. Temacac xihuitl catli temacaj ininyol huan cuame catli temacaj inintlajca. Huan sesen ininconehua elqui quen nopa xihuitl o nopa cuahuil catli temacac. Huan Toteco Dios quitlachili catli quichijtoya huan elqui cuali.
- ¹³ Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa expa tonali.
- ¹⁴ Huan Toteco Dios quijito: “Ma onca tlahuili nepa ilhuicactli para ma tlatlanexti ipan tlaltipactli para quiiyocatlalis tonaya huan tlayohua. Huan para ma tenextilise tlaque tonal, huan tlaque xihuitl huan tlaque ipohual ipan se xihuitl onca.
- ¹⁵ Huan ma cahuanica nepa ipan ilhuicactli para tlahuilise ipan tlaltipactli.” Huan quej nopa elqui.
- ¹⁶ Huajca quej nopa Toteco Dios quichijqui nopa ome huejhueyi tlahuili. Quichijqui tonati catli más hueyi para tlatlanextis tonaya huan nopa metztli para tlatlanextis tlayohua. Huan Toteco Dios nojquiya quinchijchijqui sitlalime.
- ¹⁷ Huan Toteco Dios quintlali nopa tlahuilme ipan ilhuicactli para ma tlatlanextica ipan tlaltipactli.
- ¹⁸ Nopa hueyi tlahuili para tlahuis tonaya huan catli amo más hueyi tlahuis tlayohua para quej ni moyocatlalise tlahuili huan tzintlayohuilotl. Huan quiyolpacti Toteco Dios nochi catli quichijtoya pampa elqui cuali.
- ¹⁹ Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa najpa tonali.
- ²⁰ Huan Toteco Dios quijito: “Ma temi nopa atl ica miyac tlamanli catli yoltoque. Huan ma temi nochi ilhuicactli ica miyac tlamanli totome catli patlanij.”
- ²¹ Huajca Toteco Dios quinchijchijqui nochi huejhueyi tlapiyalme catli itztoque ipan hueyi atl huan nochi tlamanli michime. Huan quichijqui para sesen ma quinp iyaca ininconehua quen inijuanti. Huan quinchijchijqui nochi totome huan quichijqui para ma quinp iyaca ininconehua quen inijuanti. Huan Toteco Dios quitlachili nochi catli quichijtoya huan elqui cuali.
- ²² Huan Toteco Dios quitiochijqui sesen tlamanli catli quinchijtoya huan quinilhui: “Ximomiyaquilica huan xijtemitica nopa hueyi atl.” Huan Toteco Dios quinnahuati nopa totome: “Xijpiyaca miyac amoconehua huan xijtemitica campa hueli ipan tlaltipactli.”
- ²³ Huan panoc tiotlac huan panoc ijnaloc. Huan ya ni elqui nopa macuilpa tonali.
- ²⁴ Huan Toteco Dios quijito: “Ma onca ipan tlaltipactli nochi tlamanli tlapiyalme. Ma onca tlapiyalme catli mosisiníaj huan catli maxojtzitzi huan nojquiya catli mohuahuatatzaj tlalchi.” Huan quej nopa elqui.

²⁵ Huajca quej nopa Toteco Dios quinchijchijqui nochi tlapiyalme huan quintlachili huan nochi quiyolpacti.

²⁶ Teipa Toteco Dios quijito: “Ama ma tiquinchiuaca masehualme. Tiquinchiuase ma elica quen tojuanti huan quipiyase totlachiyalis. Huan injuanti quipiyase tequiticayotl ica michime, huan totome, huan ica tlapiyalme catli mosisiníaj, huan ica catli maxojtitzí huan ica nochi catli nemij ipan tlaltipactli.”

²⁷ Huajca Toteco Dios quinchijqui masehualme ica itlachiyalis.

Quena, quen yaya itlachiyalis Toteco Dios quinchijqui.

Quinchijchijqui tlatcatl huan sihuatl.

²⁸ Huan Toteco Dios quintiochijqui huan quinilhui: “Xiquinpiyaca miyac amoconehua para injuanti itztose campa hueli ipan nochi tlaltipactli para ma tlanahuatica. Nojquiya nimechtalía xiquinnahuatica nochi michime, totome huan nochi catli nemij ipan tlaltipactli.”

²⁹ Huan teipa Toteco Dios quinilhui nopa tlatcatl huan sihuatl: “Xiquitaca, nimechmaca nochi tlamantli xihuitl catli quipiya iyol huan nochi cuahuítl catli quipiya itlajca para anquicuase.

³⁰ Huan nopa tlapiyalme, totome huan nochi sequinoc tlamantli catli nemij ipan tlaltipactli niquinmaca nochi sacatl huan xihuitl catli xoxohuixtoc para inintlacualis.” Huan quej nopa elqui.

³¹ Huan Toteco Dios quitlachili nochi catli quichijtoya huan eltoya cuali. Huan panoc tiotlac huan panoc injaloc. Huan ya ni elqui nopa chicuasempa tonali.

2

¹ Huajca quej nopa Toteco Dios quitlamisencajqui nochi ilhuicactli, huan nochi tlaltipactli huan nochi catli onca nopona.

² Quema ajsic nopa chicompa tonal, ya tlantoya catli Toteco Dios quichihuayaya huan mosiyajquetzqui.

³ Huan Toteco Dios quitiochijqui nopa chicompa tonali huan quijito para elis tlatzejtzeloltic pampa ipan nopa tonali ya tlantoya itequi huan mosiyajquetzqui.

Adán huan Eva ipan xochimili Edén

⁴ Huajca quej nopa TOTECO Dios quichijqui tlaltipactli huan ilhuicactli.

Nica techilhuía quenicatza TOTECO Dios quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli.

⁵ Achtihui amo oncayaya xihuitl niyon amo tleno panquistoya pampa TOTECO Dios ayamo quichijtoya ma huetazi atl ipan tlaltipactli. Nojquiya amo aqui itztoya para tequitis.

⁶ Pero masque TOTECO Dios amo quichijtoya ma tlaquiyahui, tlen tlaltitla tejcoyaya apoctli huan quiatequiyaya tlaí.

⁷ Huan TOTECO Dios quicuic tlali huan quisencajqui itlacayo se tlatcatl. Huan quiyacailpitzqui huan quimacac nemilistli. Huan nopa tlatcatl pejqui quipiya nemilistli.

⁸ Teipa TOTECO Dios quitojqui se xochimili catli itoca Edén nopa imelac campa hualquisa tonati. Huan nopona quicajqui nopa tlatcatl catli quisencajtoya.

⁹ Huan TOTECO Dios quichijqui ma moscalti xochimilijtic nochi tlamantli cuame catli yejectzitzí nesiyaya huan nochi tlamantli cuame catli temacaj cuatlajcayotl para quicuase. Huan tlatlajco nopa xochimili TOTECO Dios quitojqui se cuahuítl catli temaca itlajca huan itoca Cuahuítl Catli Temaca Nemilistli. Nojquiya quitojqui seyoc cuahuítl ica itlajca huan itoca nopa Cuahuítl Catli Temachiltía Catli Cualí huan Catli Amo Cualí.

¹⁰ Ipan Edén oncayaya se hueyatl catli quiatequiyaya nopa xochimili. Huan quema quisayaya, moxeloahuayaya ica najcac.

¹¹ Nopa achtihui amaxali tlen nopa hueyatl itoca Písón huan ya ni catli tlayahualohuayaya campa hueli ipan nochi nopa tlali catli itoca Havila campa onca oro.

¹² Nopa oro tlen nopa tlali eliyaya senquistoc cuali. Nojquiya nopona oncayaya se tlaajhuuyacayotl catli patiyó huan piltetzitzí catli yejectzitzí catli itoca ónice.

¹³ Huan nopa ompa amaxali tlen nopa hueyatl itoca Gihón huan tlayahualohuayaya campa hueli ipan nopa tlali catli itoca Cus.

¹⁴ Huan nopa expa amaxali tlen nopa hueyatl itoca Tigris huan pano iteno tlali Asiria imelac campa hualquisa tonati. Huan nopa najpa amaxali tlen nopa hueyatl itoca Eufrates.

¹⁵ Huajca TOTECO Dios quihuicac nopa tlatcatl huan quicajqui ipan nopa xochimili catli itoca Edén para ma quimocuitlahui,

¹⁶ huan TOTECO Dios quinahuati: “Huelis tijcuas itlajca tlen hueli cuahuítl ipan ni xochimili,

¹⁷ pero ne cuahuitl catli itoca 'cuahuitl catli temachiltía catli cuali huan catli amo cuali', amo. Amo xijcualili itlajca, pampa ipan nopa tonal quema tijcuas itlajca, melahuac timiquis."

¹⁸ Teipa TOTECO Dios quijto: "Amo cuali para itztos iseltzi ni tlacatl. Para ma amo cuesihuis, nijchihuilis se acajya catli quinamiquis huan catli quipalehuis."

¹⁹ Huan ica tlali TOTECO Dios quinchijtoya nochi tlapiyalme huan nochi totome. Teipa quihuiquili nopa tlacatl para ma quintocaxtlali. Huan catli nopa tlacatl quintocaxtlali, ya nopa elqui inintoca.

²⁰ Huajca nopa tlacatl quintocaxtlali nochi tlamantli tlapiyalme catli maxojtitzti, huan nochi totome huan nochi tlapiyalme catli mosisinaj. Pero niyon se tlen nopa tlapiyalme amo quinamijqui para quipalehuis nopa tlacatl para amo cuesihuis.

²¹ Huajca TOTECO Dios quichijqui ma tlahuel cochi Adán. Huan quema cochtaya, quiquixtili se ielchiqui omiyo huan sempa quimotzquilti inacayo quen eltoya.

²² Huan ica nopa tlacatl ielchiqui, TOTECO Dios quisencajqui se sihuatl huan quihuicac campa nopa tlacatl.

²³ Huan quema nopa tlacatl quítac nopa sihuatl, quijto:

"¡Ama quena!

Ya ni san se ica na,

pampa inacayo quisqui nonacayotipa,

huan iomiyo quisqui noomiyotipa.

Itoca elis 'sihuatl',

pampa TOTECO Dios nechquixtili tlen na, nitlacatl."

²⁴ Huan yeca se tlacatl quicahuas itata huan inana para mosansejcotilis ihuaya isihua huan nopa ome mochihuase san se inintlacayo.

²⁵ Huan masque nopa tlacatl huan isihua xolome nemiyayaj, amo mopinahuayayaj.

3

Adán huan Eva quixpanoque TOTECO Dios

¹ Nopa cohuatl eliyaya catli más tlalnamiqi huan más quimatiyaya quenicatza tlacajcayahuas que nochi sequinoc tlapiyalme catli TOTECO Dios quinchijtoya. Huan se tonal nopa cohuatl quitlatzintoquili nopa sihuatl:

—¿Amo anmechilhujtoc Dios para amo xijcuaca itlajca niyon se cuahuitl ipan ni xochimili?

² Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Huelis tijcuase itlajca tlen hueli cuahuitl,

³ pero iyojtzi ne catli eltoc tlatlajco xochimili Dios techilhujtoc amo cuali tijcuase, niyon tiquitzquise itlajca ne cuahuitl pampa sintla tijchihuase, timiquise.

⁴ Pero nopa cohuatl quihui nopa sihuatl:

—Amo neli. Amo anmiquise.

⁵ Cual quimati Dios sintla anquicuse itlajca nopa cuahuitl elis quen anmechtlapolis amoixteyol huan amotlalnamiqulis huan anquimatise catli cuali huan catli amo cuali. Quej nopa anelise quen ya.

⁶ Teipa nopa sihuatl momacac cuenta para yejyetzti itlajca nopa cuahuitl huan ne-siyaya cuali para quicuas. Huajca quiixtocac pampa nojquiya quinejqui quipiyas tlnamiquilistli. Yeca quitejqui se huan quicuaajqui. Huan teipa quimacac ihuehue huan ya nojquiya quicuaajqui.

⁷ Huan ipan nopa tlatoctzi elqui quen tlapojqui iniixteyol huan nochi ome momacaque cuenta para xolome itztoyaj huan mopinajque. Huajca quijtzonque ixihuiyo nopa cuahuitl catli itoca higuera para quichihuase iniixpantajca huan ica ya nopa motzajque.

⁸ Huan teipa ica tiotlac quema tlasestoc, nopa tlacatl huan isihua quicajque TOTECO Dios nemiyaya xochimilijtic. Huan motlalojque motlatitoy iica nopa cuame para TOTECO Dios ma amo quinita.

⁹ Pero TOTECO Dios quinojnotzqui nopa tlacatl huan quitlatzintoquili:

—¿Canque tiitztoc?

¹⁰ Huan nopa tlacatl tlananquili:

—Nijcajqui para tinemiyaya xochimilijtic huan nimajmajqui pampa nixolotl. Huan yeca nimotlati.

¹¹ Huajca Toteco Dios quitlatzintoquili:

—Huan ¿ajqueya mitzilhujtoc para tixolotl? ¿Tijcuajtoc itlajca nopa cuahuitl catli nimitzil-hui amo xijcua?

¹² Huan nopa tlacatl tlananquili:

—Nopa sihuatl catli techmacac para notlahuical, yaya nechmacac se itlajca nopa cuahuatl huan yeca nijcuajqui.

¹³ Huajca TOTECO Dios quitlatzintocuili nopa sihuatl:

—¿Para tlen tijchijqui ya ni?

Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Nopa cohuatl nechcayajqui huan yeca nijcuajqui itlajca nopa cuahuatl.

TOTECO Dios quintlatzacuiliti

¹⁴ Huan teipa TOTECO Dios quiilhui nopa cohuatl:

—Ica ya ni catli tijchijtoc, tielis más titlatelchihuali que nochi sequinoc tlapiyalme. Huan san timohuahuatatzinemis ipan tlali huan tlaltejpoclti tijcuas nochi monemilis.

¹⁵ Nijchihuas ximocualancaitaca ta ica nopa sihuatl. Huan mocualancaitase moixhui ica ya iixhui. Iixhui mitztzonxamanis huan ta tijcotztlantzacanis.

¹⁶ Huan TOTECO Dios quiilhui nopa sihuatl:

—Nijchihuas xineltlajiyohui quema ticonepiyas huan ica tlacujacualoli titlatlacatiltis. Pero ta tijnequis mohuehue, huan yaya mitznahuatis.

¹⁷ Huan TOTECO Dios quiilhui nopa tlacatl:

—Pampa tijneltoquili mosihua huan tijcuajqui itlajca nopa cuahuatl catli nimitzilhui amo xijcua, tlatelchihuali elis nochi tlali por ta motlajtlacol. Huan ica miyac tequitl tijpiyas catli tijcuas nochi monemilis.

¹⁸ Nopa tlali quiixhualtis huitztli huan sahua mecatl. Huan tijcuas nopa cuali xihuitl catli moscaltis nopona.

¹⁹ Huan timitonis miyac para tijpantis tlacualistli catli ica timopanoltis hasta quema timiquis huan timocuepas tlali sempa. Na nijchijqui motlacayo ica tlali, huan quema timiquis, sempa timocuepas tlali.

²⁰ Huan Adán quitocaxti isihua Eva. (Eva quinequi quijitos “nemilistli.”) Huan Eva elqui ininnana nochi masehualme catli itztoque.

²¹ Huan TOTECO Dios quinchihuili Adán huan Eva ininyoyo ica inincuetlaxo tlapiyalme huan quinyoyonti.

TOTECO quinquixti Adán huan Eva ipan xochimili

²² Huan TOTECO Dios moilhui: “Ama ni masehualme mocueptoque quen tojuanti pampa quimatij catli cuali huan catli amo cuali. Sintla quitequise itlajca nopa Cuahuatl Catli Temaca Nemilistli, itztose para nochipa quej ni.”

²³ Huajca TOTECO quinquixti tlen nopa xochimili catli itoca Edén. Huan quititlanqui ma tequiti ipan nopa tlali catli ica quisencajtoya itlacayo.

²⁴ Huan teipa quema TOTECO Dios imintojtocatoya, quintlali sequin itequihuaicahua catli inintoca querubines para itztose imelac nopa xochimili ica campa hualquisa tonati para ma quimocuitlahuica nopa xochimili. Huan TOTECO Dios nojquiya quitlali nopona se machete catli lementoya huan moyahualohuayaya campa hueli para amo aqui ma ajsi campa nopa Cuahuatl Catli Temaca Nemilistli.

4

Caín huan iicni Abel

¹ Huan Adán cochqui ihuaya isihua, huan isihua conecuc huan quitlacatilti se oquichpil catli quitocaxti Caín. (Caín quinequi quijitos “nijpixtoc.”) Quej nopa quitocaxti pampa Eva quijito: “Ica itlapalehuil TOTECO nijpixtoc se tlacatl.”

² Huan teipa Eva quitlacatilti seyoc oquichpil catli quitocaxtlali Abel.

Huan quema nopa ome moscaltijque, Abel quinmocuitlahui borregojme, huan Caín miltequitqui.

³ Huan se tonal Caín quihualiquili TOTECO se tlacajcualistli catli quipixcatoya.

⁴ Huan Abel nojquiya quihualiquili TOTECO sequin borregojme catli más tomahuaque huan catli achthui tlacatque. Huan quinmicti huan quimacac TOTECO. Huan TOTECO quicualitac Abel ica itlacajcualis huan quiseli.

⁵ Pero ica Caín huan itlacajcualis amo quicualitac. Yeca Caín cualanqui miyac huan fiero tlachixtinenqui.

⁶ Huajca TOTECO quiilhui Caín: “¿Para tlen ticualani huan fiero titlachixtinemi?”

⁷ ¿Amo tijmati sintla tijchihuas catli cuali, nimitzselis huan tipaquis? Pero sintla amo tijchihua catli cuali, mitztlanis tlajtlacoli. Nopa tlajtlacoli eltoc quen se tecuani catli mitzchiya mocalteno huan quinequi mitztlanis, pero monequi ta xijldanis ya.”

⁸ Huan panoc se ome tonali huan Caín quinotztejqui iicni Abel huan quiilhui:

—Ma tiyaca cuatitla.

Huan quema ajsitoj cuatitla, Caín quihuilanqui iicni Abel huan quimicti.

⁹ Huajca TOTECO quitlatzintoquili Caín:

—¿Canque itztoc moicni Abel?

Huan Caín quinanquili:

—Amo nijmati na. Amo notequi para nijmocuitlahuis noicni.

¹⁰ Huan TOTECO quiihui:

—¿Para tlen tijchijtoc ya ni? Tijmicti moicni huan ieso tijtoyajtoc ipan tlali. Huan ama eltoc quen ieso nechtlajtlanía chichahuac ma nimitztlatzacuilti.

¹¹ Huajca ama, por catli tijchijtoc, nimitztelchihuas. Ayacmo huelis titequitis ipan tlali pampa tijnenpolojtoc ica ieso moicni.

¹² Huan masque titlatojtocas, ayacmo tleno tiqueliltis. Monequi san tinentinemis campa hueli ipan tlaltipactli huan amo cana tijpiyas para timochantlalis.

¹³ Huajca Caín quinanquili TOTECO:

—Nelchichahuac ni tlatacuilti huan amo huelis niqiiijyohuis.

¹⁴ Ama techojtoc huejca tlen ni tlali huan ayacmo huelis nimitztechchahuis ta. Nielis se ninejnenquetl campa hueli tlali huan amo huelis nimosiyajquetzas. Quej ni aqui hueli nechpantis, nechmictis.

¹⁵ Pero TOTECO quinanquili:

—¡Amo! Sintla acajya mitzmictis, nijtlatacuiltis chicome huelta más para nijcuepilis.

Huajca TOTECO quitlalili Caín se tlanextilijcayotl para nochi quiiximatisquíaj para yaya huan amo quimictisquíaj.

¹⁶ Huan Caín quistejqui campa ihuaya camanaltiyaya TOTECO huan yajqui itztoti ipan se tlali itoca Nod catli mocahua imelac Edén para campa hualquisa tonati.

Ixhuihua Caín

¹⁷ Huan Caín ihuaya cochqui isihua, huan yaya conecuc huan quitlacatilti se oquichpil catli itoca Enoc. Teipa Caín quichijqui se altepetl huan quitocaxti nopa altepetl Enoc quen itoca icone.

¹⁸ Huan Enoc motlacachijqui huan elqui itata Irad. Huan teipa Irad moscalti huan elqui itata Mehujael. Huan teipa Mehujael motlacachijqui huan elqui itata Metusael. Huan Metusael moscalti huan elqui itata Lamec.

¹⁹ Huan Lamec quinpixqui ome isihuahua; se itoca Ada huan ne seyoc Zila.

²⁰ Huan Ada quitlacatilti Jabal. Huan Jabal motlacachijqui huan elqui inintata masehualme catli mocajque ipan calme tlen yoyomitl huan quinxinajchohuayayaj huan quinis-caltiyayaj tlapiyalme.

²¹ Huan Jabal quipixqui se iicni catli itoca Jubal. Huan Jubal moscalti huan quiyoliti tlapitzali huan nopa tlatzotzonali catli itoca arpa. Huan yaya elqui inintata masehualme catli tlatzotzonaj.

²² Huan Zila, nopa seyoc isihua Lamec, quitlacatilti se oquichpil catli itoca Tubal Caín catli elqui se teposchijquetl. Huan Tubal Caín quitejtzonqui nopa tepostli catli itoca bronce huan catli itoca hierro huan ica nopa tepostli quisencahuayaya miyac tlamantli. Huan Tubal Caín quipixqui se isihua icni catli itoca Naama.

²³ Huan se tonal Lamec quinihui iome sihuajhua Ada huan Zila:
“Xijtlacaquilica cuali catli nimechilhuis.

Nijmicti se tlatcatl pampa nechcoco.

Huan elqui se telpocatl catli nechmaquilijtoya.

²⁴ Sintla se acajya quichihuilisquía se tlenijqui Caín, quiselisquía se tlatzacuiltistli chicome huelta más chichahuac.

Pero sintla se acajya nechcuepilisquía catli nijchijtoc na, niLamec, monequisquía quiselis se tlatzacuilti catli amo san chicome hueltas, pero se catli elis tlhuel onpano más chichahuac.”

Adán, Eva huan ininconeua

²⁵ Huan Adán cochqui ihuaya isihua, huan isihua sempa conepixqui huan quitlacatilti seyoc oquichpil catli quitocaxti Set. (Set quinequi quijtos “nechmacatoc”.) Quej nopa quitocaxti pampa quijto: “Toteco Dios nechmacatoc seyoc conetl ipatlaca Abel catli Caín quimicti.”

²⁶ Huan quema Set motlacachijqui, quipixqui se icone catli quitocaxti Enós. Huajca ipan nopa tonali tlacame pejqque quihueyichihuj TOTECO san sejco.

5

Iteipan ixhuihua Adán

¹ Ya ni inintoca iteipan ixhuihua Adán:

Quema Toteco Dios quinchijqui masehualme, quinsencajqui quen ya itlachiyalis.

² Quinsencajqui tlacame huan sihuame huan ipan nopa tonal quema quinchijqui, quintiochijqui huan quitocaxti “masehualme”.

³ Huan quema Adán quipixqui 130 xihuitl, tlatatqui icone catli elqui quen ya huan san se inintlachiyalis huan quitocaxti Set.

⁴ Huan quema ya tlaçajtoya Set, Adán noja itztoya seyoc 800 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

⁵ Huan mijqui Adán quema quipixqui 930 xihuitl.

⁶ Huan Set quipiyayaya 105 xihuitl quema tlatatqui icone, Enós.

⁷ Teipa Set noja itztoya seyoc 807 xihuitl huan noja quinpixqui sequinoc iconehua, tlacame huan sihuame.

⁸ Huan mijqui Set quema quipixqui 912 xihuitl.

⁹ Huan Enós quipiyayaya 90 xihuitl quema tlatatqui icone, Cainán.

¹⁰ Teipa Enós noja itztoya seyoc 815 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹¹ Huan Enós mijqui quema quipixqui 905 xihuitl.

¹² Huan Cainán quipiyayaya 70 xihuitl quema tlatatqui icone, Mahalaleel.

¹³ Teipa Cainán itztoya seyoc 840 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁴ Huan Cainán mijqui quema quipixqui 910 xihuitl.

¹⁵ Huan Mahalaleel quipiyayaya 65 xihuitl quema tlatatqui icone, Jared.

¹⁶ Teipa Mahalaleel itztoya seyoc 830 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁷ Huan mijqui Mahalaleel quema quipixqui 895 xihuitl.

¹⁸ Huan Jared quipiyayaya 162 xihuitl quema tlatatqui icone, Enoc.

¹⁹ Teipa, Jared itztoya seyoc 800 xihuitl más huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁰ Huajca nochi xihuitl catli itztoya Jared quiaxiti 962 xihuitl huan huajca mijqui.

²¹ Huan Enoc quipiyayaya 65 xihuitl quema tlatatqui icone, Matusalén.

²² Huan Enoc nochipa quichijqui ipaquilis Toteco Dios. Huan teipa quema Matusalén ya tlaçajtoya, Enoc itztoya seyoc 300 xihuitl más huan noja quinpixqui sequinoc iconehua, tlacame huan sihuame.

²³ Huajca ica nochi Enoc quiaxiti 365 xihuitl.

²⁴ Huan pampa Enoc nochipa nejnentoya quen Toteco Dios ipaquilis, se tonal polijqui pampa Toteco Dios quihuicac.

²⁵ Huan Matusalén quipiyayaya 187 xihuitl quema tlatatqui icone catli quitocaxti Lamec.

²⁶ Huan teipa Matusalén itztoya seyoc 782 xihuitl más huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁷ Huajca ica nochi Matusalén quiaxiti 969 xihuitl huan huajca mijqui.

²⁸ Lamec quipiyayaya 182 xihuitl quema tlatatqui icone,

²⁹ huan quitocaxti Noé. (Noé quinequi quijitos “techyoltalis.”) Quej nopa quitocaxti pampa quijito: “TOTECO quitelchijqui ni tlali, huan monequi titequitise tlahuel chichahuac para titlaeliltise, pero ni conetl techyoltalis.”

³⁰ Huan teipa quema Noé ya tlaçajtoya, Lamec noja itztoya seyoc 595 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

³¹ Huajca nochi xihuitl catli itztoya Lamec quiaxiti 777 huan huajca mijqui.

³² Huan Noé quipiyayaya 500 xihuitl quema tlatatque iconehua, Sem, Cam huan Jafet.

6

Mintlaixpanol masehualme ipan tlaltipactli

¹ Huan masehualme pejque momiyaquilíaj ipan ni tlaltipactli huan quinpixque iniichpocahua.

² Huan ipan nopa tonali sequin catli quintocaxtiyayaj “itelpocahua Toteco Dios” [6:2 Sequin masehualme catli miyac momachtijtoque Icamanal Toteco moilhuíaj para “itelpocahua Toteco Dios” camanalti tlen itequihuajcahua Toteco. Nica moilhuíaj camanalti tlen nopa itequihuajcahua catli mosisinijque ica Toteco huan quitoquilijque Amocualtlacatl, huan yeca mocuepque catli tiquintocaxtiáj ajacame. Sequinoc masehualme moilhuíaj para “itelpocahua Toteco Dios” camanalti tlen iteipan ixhuihua Set catli achtihui quitoquilijque Toteco, pero teipa miyac tlen inijuanti pejque mosihuajtiáj ica iniichpocahua masehualme catli amo quiximatiyayaj Toteco.] quinitaque para yejectziti iniichpocahua masehualme ipan ni tlaltipactli. Huajca quintlapejpenijque catli quinixtocayayaj huan quincuique para ininsihuajhua.

³ Huan TOTECO quiijto: “Notonal amo quinijiyohuis masehualme huan inintlajtlacolhua para nochipa pampa masehualme san panoni. Huajca ama niqincahuilis ni masehualme ma itztoca san se 120 xihuitl.”

⁴ Huan ipan nopa tonali huan nojquiya teipa itztoyaj huejcapantique tlacame ipan tlaltipactli. Inijuanti nesque quema nopa “itelpocahua Toteco Dios” mosansejcotilijque ihuaya iniichpocahua masehualme para quinpiyase coneme ininhuaya. Huejcajya ini-juanti itztoyaj huejhueyi masehualme catli nochi quiniximatiyayaj.

⁵ Huan TOTECO quiitac para nelmiyac inintlaixpanolhua masehualme ipan tlaltipactli huan nochipa moilhuiyayaj catli amo cuali quichihuase.

⁶ Yeca ica tequipacholi TOTECO pejqui moyolpatla. Monejnehuili sintla cuali elqui para quinchiytaya masehualme huan nelia quiyolcoco.

⁷ Huan TOTECO quiijto: “Niquinpolihuiltis masehualme catli niquinsencajtoc ipan tlaltipactli. Nojquiya niquinmictis nochi tlapiyalme, totome huan catli mohuahuatatzaj tlalchi. Nimotequipachohua huan nimoilhua: ¿Para tlen niquinsencajqui?”

⁸ Pero Noé quipanti catli cuali pampa TOTECO quicualitac.

Icuaacal Noé

⁹ Ama nimechpohuilis catli panoc ica Noé. Noé eliyaya se cuali tlatcatl iixpa Toteco Dios. Niyon se ipan nopa tonali amo huelqui quitelhui ica niyon se tlamantli. Yaya nejnenqui quen Toteco Dios quinequiyaya.

¹⁰ Huan Noé quinpixqui eyi itelpocahua. Inintoca elque Sem, Cam huan Jafet.

¹¹ Huan ipan nochi tlaltipactli campa hueli oncac catli fiero iixpa Toteco Dios huan nochi masehualme san mosisiniyayaj.

¹² Huan Toteco Dios quiitac para nelfiero eltoya, huan nochi masehualme san mocuapolojtoyaj ipan tlajtlacoli.

¹³ Huajca Toteco Dios quiilhui Noé: “Niquinpolihuiltis nochi masehualme campa hueli ipan tlaltipactli pampa nochi san mosisiníaj, yeca niquinixpolos ica nochi catli onca.

¹⁴ Huajca xijchihua se cuaacali ica nopa cuahuitl catli itoca resina huan calijtic xijchihui pilcuartojtzi. Xijtzacua ica chapopojtli campa hueli iijtic huan ipani para ma amo calaquis atl.

¹⁵ Quej ni xijchihua nopa cuaacali. Xijchihua 135 metros ihuehueyaca, 22 metros huan tlajco ipatljaca huan 13 metros huan tlajco ihuejcapanca.

¹⁶ Xijchihua nopa cuaacali ica eyi pisos huan xijtlali se ventana nechca tlapamitl. Huan xijtlali se puerta ipan se lado.

¹⁷ Nijtitlanis tlahuel miyac atl catli momanas huejcapa hasta quitzonpolihuiltis nochi tlali huan nochi catli quiipiyaj nemilistli campa hueli ipan tlaltipactli. Nochi catli onca ipan tlali polihuis.

¹⁸ Pero nijcahua nocamanal mohuaya para nimechmocuitlahuis ipan nopa cuaacali. Huan ta ticalaquis ipan cuaacali huan calaquise mohuaya mosihua, motelpocahua huan moyexhua.

¹⁹ Nojquiya tiquinhuicas mohuaya ome tlapiyalme, se oquichtli huan se sihuatzi tlen nochi tlamantli tlapiyalme catli itztoque ipan tlaltipactli para ma noja itztoca mohuaya.

²⁰ Mohuaya calaquise ome tlen nochi tlamantli totome, tlapiyalme huan catli mohuahuatatzaj para ma amo miquica.

²¹ Nojquiya xijhuica mohuaya nochi tlamantli tlacualistli catli monequis anquicuase amajuanti huan nochi nopa tlapiyalme.”

²² Huan Noé quichijqui nochi quen Toteco Dios quiilhuijtaya.

7

Nopa tlahuel miyac atl

¹ Teipa TOTECO quiilhui Noé: “San ta tlen nochi masehualme catli ama itztoque tijchihua catli xitlahuac. Yeca xicalaqui ipan cuaacali ininhuaya mosihua huan moconeua.

² Xiquinhuica mohuaya chicome oquichme huan chicome sihuatzi tlen nochi tlamantli tlapiyalme catli cuali para tlacajcualistli. Pero xijhuica san se oquichtli huan se sihuatzi tlen nopa tlapiyalme catli amo motequihuaj para tlacajcualistli.

³ Nojquiya xiquinhuica chicome oquichme huan chicome sihuatzi tlen nochi tlamantli totome para amo polihuis ininxinajcho ipan tlaltipactli.

⁴ Pampa ica chicome tonali nijchihuas ma tlaquiyahui, huan tlaquiyahuis para 40 tonali huan 40 yohuali. Quej nopa niquinpolihuiltis nochi catli yoltoque catli niquinsencajtoc ipan ni tlaltipactli.”

⁵ Huan Noé quichijqui nochi quen TOTECO quinahuatijtoyaya.

⁶ Huan Noé quiپیayaya 600 xihuitl quema momanqui nochi nopa miyac atl para quiatzonpolihuiltis tlaltipactli.

⁷ Huan Noé calajqui ipan cuaacali ininhuaya iconehua, isihua huan iyexhua para momanahuse tlen nopa miyac atl catli hualas.

⁸ Huajca ojome hualajque nochi nopa tlapiyalme campa Noé. Hualajque tlapiyalme catli cuali para tlacajcahalistli huan catli amo cuali para tlacajcahalistli, catli patlanij huan catli mohuahuatatzaj.

⁹ Ojome nochi hualajque campa Noé huan calajque ipan cuaacali. Calajque se oquichtli huan se sihuatzi tlen sesen tlamantli tlapiyali quen Toteco Dios tlanahuatijtoya.

¹⁰ Huan ica chicome tonali hualajqui tlahuel miyac atl ipan tlaltipactli.

¹¹ Quema Noé quiپیayaya 600 xihuitl, ipan nopa 17 tonali tlen nopa ompa metztli tlpojqui nochi amelme campa meyayaya nopa atl catli onca tlatzintla huan tlahuel pejqui toponi atl. Huan pejqui huetzi nelia miyac atl catli amo moquetzqui.

¹² Huan para 40 tonali huan 40 yohuali huetziyaya atl ipan tlaltipactli.

¹³ Quena, ipan san se nopa tonal quema pejqui huetzi atl, Noé calajqui ipan cuaacali ihuaya iconehua, Sem, Cam huan Jafet. Huan ihuaya isihua huan eyi iyexhua.

¹⁴ Huan ininhuaya calajque nochi tlamantli tecuanime catli mosisinij, huan tlapiyalme catli maxojtzi, huan nochi catli mohuahuatatzaj tlalchi huan nochi tlamantli totome.

¹⁵ Nochi tlapiyalme calajque ihuaya Noé ipan cuaacali ica ininhuical.

¹⁶ Calajqui se oquichtli huan se sihuatzi quen Toteco Dios quinquahuatijtoya Noé. Teipa TOTECO quitzajqui ipuerta nopa cuaacali.

¹⁷ Huan para 40 tonali san atl hualayaya. Huan quema pejqui tlejco nopa atl, nopa cuaacali motlananqui huan pejqui aixco nemi.

¹⁸ Huan nopa atl noja más tlejcoc huan tlahuel huejcatla mochijqui, pero nopa cuaacali nejnentiayajqui aixco.

¹⁹ Huan teipa noja más tlejcotiyajqui hasta quinzonpolihuilti nopa tepeme catli más huejcapantique ipan tlaltipactli.

²⁰ Huan teipa quema ya quitzactoya nopa tepeme noja tlejcoc nopa atl seyoc chicueyi metros iixco nopa tepeme.

²¹ Yeca quej nopa mijque nochi catli itztoyaj ipan tlaltipactli. Mijque nochi totome, huan tecuanime catli mosisinij huan tlapiyalme catli maxojtzi. Nojquiya mijque nochi tlamantli piltlapiyaltziti catli mohuahuatatzaj tlalchi huan nochi masehualme.

²² Nochi catli itztoyaj ipan tlaltipactli catli tlaijiyotilanayayaj mijque.

²³ San Noé huan nochi catli itztoyaj ipan cuaacali mocajque. Nochi sequinoc quinquahuatatzaj. Nochi masehualme, tlapiyalme, totome huan nochi catli mohuahuatatzaj mijque.

²⁴ Huan nopa atl quitzonpolihuilti nochi tlaltipactli para 150 tonali.

8

Quema tlanqui nopa miyac atl

¹ Huajca Toteco Dios quielnamijqui Noé ica nochi nopa tlapiyalme catli itztoyaj iijtic cuaacali. Huan Toteco Dios quichijqui ma tlaajaca ipan tlali, huan nopa atl pejqui temo.

² Huan motzajque nopa amelme campa meyayaya atl tlatzintla tlaltipactli, huan motzajqui nepa ilhuicac huan ayacmo tlaquiyajqui.

³ Huan nopa atl pejqui yolic temoti. Huan ica seyoc 150 tonali miyac temotoya nopa atl.

⁴ Huan quema ajsic nopa 17 tonali tlen nopa chicompa metztli, nopa cuaacali motlalito ipan se tepetl ipan nopa tepeme catli itoca Ararat.

⁵ Huan mojmotla más temotiyohuiyaya nopa atl. Huan quema ajsic nopa achthui tonal tlen nopa majtlacpa metztli, nesqui inintzonatipa nopa tepeme catli más huejcapantique.

⁶ Huajca Noé quichixqui seyoc 40 tonali huan quítlapo nopa ventana catli quichijtoya ipan nopa cuaacali.

⁷ Huan quimajcayqui se cacalotl. Huan nopa cacalotl san patlantinenqui campa hueli hasta huajqui tlali.

⁸ Teipa nojquiya quimajcayqui se paloma para quiitasquía sintla ya huajqui nopa tlali.

⁹ Pero nopa paloma mocuepqui ipan cuaacali pampa amo cana quipanti para mosiyajquetzas, pampa nopa tlali noja temitoya ica atl. Huajca Noé quiquixti imax, quiitzqui nopa paloma huan quicalaqui.

¹⁰ Huajca Noé quichixqui seyoc chicueyi tonali huan sempa quititlanqui nopa paloma calteno tlen nopa cuaacali.

¹¹ Huan ica tiotlac quema peytoya tzintlatlayohuiya, nopa paloma mocuepqui huan quihualicayaya ipan itenchapich imaxihuiyo se cuahuitl catli itoca olivo. Quej nopa Noé momacac cuenta para nopa tlali huactiyohuiyaya.

¹² Huan Noé sempa quichixqui seyoc chicome tonal huan sempa quititlanqui nopa paloma, pero ama quena, nopa paloma ayacmo mocuepqui.

¹³ Huajca quema Noé quipiyayaya 601 xihuitl ipan nopa achtihui tonal tlen nopa achtihui metztli, tlantoya nopa atl. Huan Noé quiquixtili ipantzajca nopa cuaacali huan quitiac nochi huactinemiyaya.

¹⁴ Huan ipan nopa tonal 27 itequi nopa ompa metztli, ya tlami huactoya nopa tlali.

¹⁵ Huajca Toteco Dios quiilhui Noé:

¹⁶ “Xiquisa tlen nopa cuaacali ihuaya mosihua, moconehua huan moyexhua.

¹⁷ Nojquiya xiquinquixti nochi tlapiyalme catli itztoque mohuaya. Xiquinquixti nopa totome huan nochi tlapiyalme para ma yaca huan ma quinpiyaca miyac ininconeua huan ma quitemitica ni tlaltipactli.”

¹⁸ Huajca Noé, huan isihua, huan iconehua huan iyexhua quisque tlen nopa cuaacali.

¹⁹ Nojquiya quisque nochi totome, huan nochi tlapiyalme catli mosisiníaj, huan catli maxojtitzti huan nochi catli mohuahuatatzaj. Huan sesen tlamantli tlapiyali quisqui ica iconehua catli quitoquiliyayaj.

²⁰ Teipa Noé quichijqui se tlaxpamitl para TOTECO. Huan quicuic tlen sesen tlamantli tlapiyali huan sesen tlamantli tototl catli cuali para tlacajcahalistli. Huan quinmicti huan quintlati ipan nopa tlaxpamitl para se tlacajcahalistli para TOTECO.

²¹ Quema TOTECO quijnejqui ipocyo catli ajhuiyac, yaya moilhui: “Amo quema más nijtlatzacuiltis tlaltipactli por inintlajtlacolhua masehualme pampa se masehuali hasta quema tlacati san moilhuia tlen amo cuali para quichihuas. Nojquiya ayacmo quema niquinpolihuiltis nochi tlapiyalme quej nijchijqui ni huelta.”

²² “Nochi tonali quema eltos ni tlaltipactli,

Oncas toquistli huan pixquistli.

Nochipa oncas tlatozonilotl huan tlassecayotl.

Oncas metztli quema tlahaquis huan metztli quema huetzis miyac atl,

Nochipa oncas tonaya huan tlayohua.

Ni tlamantli amo quema tlamis quema noja eltos tlaltipactli.”

9

Catli Toteco Dios quitencahuili Noé

¹ Huan Toteco Dios quitiocijqui Noé huan iconehua ica ni camanali: “Xiquinpiyaca miyac amonehua huan xijtemitica ni tlaltipactli.

² Nochi tlapiyalme ipan tlaltipactli anmechmacasise. Anquippiyase tlanahuatili ica nochi totome ipan ajacatl, huan nochi tlapiyalme ipan tlali huan nochi catli itztoque ipan hueyi atl.

³ Huelis anquincuase nochi tlapiyalme pampa nimechmaca nochi catli itztoque para amotlucualis quen nojquiya nimechmacatoc nochi xihuitl catli xoxohuic.

⁴ Pero onca se tlamantli catli amo cuali para anquicuase. Amo xijcuaca nacatl ica ieso pampa inemilis se tlapiyali eltoc ipan ieso.

⁵ Amo xitemicti. Sintla se acaya quimictis se masehuali, monequi miquis. Huan sintla se tlapiyali quimictis se masehuali, monequi miquis. Quena, monequi se masehuali nechmacas cuenta tlaque quinchihuilijtoc sequinoc masehualme.

⁶ “Sintla acaya quimictia se masehuali,

monequi sequinoc quimictise nopa temictijquetl.

Pampa Toteco Dios quichijchijtoc se masehuali quen ya itlachiyalis.

⁷ Pero amojuanti, xiquinpiyaca miyac amonehua.

Quena, ximomiyaquilica huan xijtemitica ni tlaltipactli,

ica amoixhuihua huan amoteipan ixhuihua.”

⁸ Teipa Toteco Dios quinilhui Noé huan iconehua:

⁹ “Ama nijcahua nocamanal ica amojuanti huan amoteipan ixhuihua,

¹⁰ huan ica nochi totome, huan nochi tlapiyalme catli itztoque ipan tlaltipactli huan ica nochi catli quisque ipan cuaacali amohuaya.

¹¹ Nijcahua nocamanal para ayacmo quema niquinpolihuiltis sempa nochi masehualme huan nochi tlapiyalme ica miyac atl campaa hueli. Ayacmo quema oncas tlahaue miyac atl catli momanas campaa hueli ipan nochi tlaltipactli para quisosolos.

¹² Ya ni elis nopa tlanextilijcayotl tlen nopa camanali catli nijchihua amohuaya huan ininhuaya nochi tlapiyalme para nochipa. Quinextis ayacmo quema oncas tlahaue miyac atl hasta quinmictis nochi masehualme huan tlapiyalme.

¹³ Nijtlalijtoc noacosamalo ipan mixtli huan eltos quen se tlanextilijcayotl tlen nopa catli nijtencahuilia ni tlaltipactli.

¹⁴ Huan quema nijchihuas ma huala mixtli ipan tlaltipactli, noacosamalo monextis ipan nopa mixtli,

¹⁵ huan huajca niquelnamiquis nocamanal catli nijcajqui amohuaya huan ininhuaya nochi tlamantli tlapiyalme. Ayacmo quema oncas tlahuel miyac atl campa hueli hasta quinpolos nochi tlamantli catli itztoque.

¹⁶ Pampa quema nopa acosamalotl monextis ipan mixtli, niqutas huan niquelnamiquis nopa camanali catli na, niamoTeco Dios, nijchijtoc para nochipa amohuaya huan ininhuaya nochi masehualme huan nochi tlapiyalme catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

¹⁷ Ni acosamalotl elis nopa tlanextilijcayotl tlen nopa camanali catli nijcajtoc ininhuaya nochi masehualme huan tlapiyalme ipan tlaltipactli.” Quej nopa Toteco Dios quilhui Noé.

Noé huan iconehua

¹⁸ Iconehua Noé catli ihuaya quisque ipan cuaacali elque Sem, Cam huan Jafet. Huan Cam elqui itata Canaán.

¹⁹ Tlen ni ieyi telpocahua Noé quisque nochi masehualme catli teipa momoyajque campa hueli ipan tlaltipactli para quitemitise.

²⁰ Huan Noé catli momatqui miltequiti, quitojqui se xocomeca mili.

²¹ Huan teipa se tonal quiijc miyac xocomeca atl huan ihuentic. Huan huetzqui xolotl icalijtic ipan ichaj catli tlasencahuali ica yoyomitl.

²² Huan quema Cam, catli eliyaya itata Canaán, quiitac para itata huetztoya xolotl, yajqui quinpoahuilito iicnihua.

²³ Huajca Sem huan Jafet quicuique se yoyomitl huan quitlalijque iniajcolpa huan icanejnentiyaajque para amo quititase inintata xolotl. Huan quema calajque ipan icalijtic, tlachixtiyaajque seyoc lado para amo quititase Noé huan quitzajque Noé ica nopa yoyomitl.

²⁴ Huan quema Noé isac huan ayacmo ihuinitoya, quimatqui catli Cam, icone teipan ejquetl, quichijtoya huan quimatqui para amo quitlepanitztoya.

²⁵ Huajca quiiyto:

“¡Toteco Dios ma quitelchihua Canaán!

¡Ma elis inintequipanojca sequinoc,

huan amo aquí ma quitlepanitas!”

²⁶ Huan Noé nojquiya quiiyto:

“Ma tijhueyitalica TOTECO catli Sem quihueyimati.

Huan Canaán ma elis itequipanojca Sem.”

Huan nojquiya quiiyto:

²⁷ “Toteco Dios más ma quihueyili itlal Jafet.

Huan iteipan ixhuihua Jafet ma itztoca ininhuaya iteipan ixhuihua Sem.

Huan Canaán ma eli inintequipanojca.”

²⁸ Huan quema tlanqui nopa miyac atl, Noé noja itztoya seyoc 350 xihuitl,

²⁹ huan mijqui quema quipiyayaya 950 xihuitl.

10

Ixhuihua Noé

¹ Sem, Cam huan Jafet eliyayaj iconehua Noé huan ya ni iniixhuihua catli quinpixque quema ya tlantoya nopa miyac atl catli momanqui ipan nochi tlaltipactli.

Ixhuihua Noé por itelpoca, Jafet

² Itelpocahua Jafet elque:

Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec huan Tiras.

³ Itelpocahua Gomer elque:

Askenaz, Rifat huan Togarma.

⁴ Itelpocahua Javán elque:

Elisa, Tarsis, Quitim huan Dodanim.

⁵ Huan iixhuihua Jafet teipa momiyaquilijque huan mocajque nechca hueyi atl ipan campa hueli tlalme campa camanaltiyayaj ica sese inincamanal.

Ixhuihua Noé por itelpoca, Cam

⁶ Itelpocahua Cam elque:

Cus, Mizraim, Fut huan Canaán.

⁷ Itelpocahua Cus elque:

Seba, Havila, Sabta, Raama huan Sabteca.

Itelpocahua Raama elque:

Seba huan Dedán.

⁸ Huan Cus nojquiya elqui itata Nimrod catli quipixqui miyac chicahualistli campa hueli ipan tlaltipactli.

⁹ Nochime quitocaxmatiyayaj Nimrod huan quimatiyayaj para ica itlapalehuil TOTECO elqui se cuali tlapejquetl. Yeca quema masehualme quihueyitlaliyayaj se tlatcatl, quij-tosquíaj: "Yaya itztoc quen Nimrod, se cuali tlapejquetl ica itlapalehuil TOTECO."

¹⁰ Nopa achtihui altepeme catli moscaltijque ipan itlanahuatil Nimrod elqui Babel, Erec, Acad huan Calne ipan tlali Sinar.

¹¹ Huan itlanahuatil Nimrod pejqui ipan tlali Sinar huan momoyajqui hasta tlali Asiria. Yaya quichijqui nopa altepeme catli itoca Nínive, Rehobot huan Cala.

¹² Huan quichijqui Resén catli eltoya tlatlajco nopa hueyi altepetl Nínive huan Cala.

¹³ Huan Mizraim elqui inintata:

Ludim, Anamim, Lehabim, Naftuhim,

¹⁴ Patrusim, Caftorim huan Casluhim catli elqui ininhueyi tata nopa filisteos.

¹⁵ Huan Canaán elqui itata iachtihui ejca catli itoca:

Sidón huan quipixqui se iteipan ejca catli itoca eliyaya Het.

¹⁶ Huan Canaán nojquiya itztoya ininhuejcapán tata nopa masehualme: jebuseos, amorreos, gergeseos,

¹⁷ heveos, araceos, sineos,

¹⁸ arvadeos, zemareos huan hamateos.

Teipa nochi ni masehualme catli eliyayaj iteipan ixhuihua Canaán momoyajque campa hueli.

¹⁹ Inintlal elqui tlen tlali Sidón hasta nopa piltaltzi catli itoca Gaza catli eltoya ipan ojtlí para Gerar. Huan neca campa hualquisa tonati inintlal yajqui hasta altepetl Lasa ipan ojtlí para nopa altepeme Sodoma, Gomorra, Adma huan Zeboim.

²⁰ Nochi ya ni elque iteipan ixhuihua Cam. Huan nica ijcuilijtoc inintoca ininfamilias, huan inincamanal catli sesen camanaltiyayaj. Huan ijcuilijtoc iniestados huan inintlal ipan catli sese itztoya.

Iteipan ixhuihua Noé por itelpoca Sem

²¹ Huan Sem elqui ininhueyi tata Heber huan iconehua. Sem elqui catli achtihui tlatcatqui tlen inana huan teipa tlatcatqui iicni Jafet.

²² Huan Sem quinpixqui itelpocahua catli inintoca eliyayaj:

Elam, Asur, Arfaxad, Lud huan Aram.

²³ Itelpocahua Aram elque:

Uz, Hul, Geter huan Mas.

²⁴ Huan Arfaxad elqui itata Sala, huan Sala elqui itata Heber.

²⁵ Teipa Heber quinpixqui ome itelpocahua:

Se motocaxtiyaya Peleg. (Peleg quinequi quijtos "motlajcoitac".) Quej nopa itoca pampa ipan nopa tonali tlaltipactli motlajcoitac. Huan iicni Peleg motocaxtiyaya Joctán.

²⁶ Huan Joctán elqui itata:

Almodad, Selef, Hazar Mavet, Jera,

²⁷ Adoram, Uzal, Dicla,

²⁸ Obal, Abimael, Seba,

²⁹ Ofir, Havila huan Jobab. Nochi ya ni itztoyaj iconehua Joctán.

³⁰ Huan iteipan ixhuihua Joctán itztoyaj ipan nopa tlali tlatlajco Mesa huan nopa tepeme campa hualquisa tonati imelac Sefar.

³¹ Nochi ya ni elque iteipan ixhuihua Sem ica sese ininhuejhueyi familias, huan sese inincamanal, huan sese ininpiltlal huan nochi nopa tlalme ica sese inintlanahuatijca campa mocahuayajaj.

³² Huajca ni catli nimitzpohuilijtoc eltoya inintoca itlayacanca teipan ixhuihua Noé. Huan sese injuanti mochijqui se hueyi familia ica iniixhuihua teipa ehuani. Nojquiya nica quijtohua nopa tlalme campa mocajque. Huan quema panotoya nopa miyac atl, nochi xinachtli tlen masehualme quisque tlen iixhuihua Noé huan campa hueli momoyajque ipan tlaltipactli.

11

Nopa torre catli itoca Babel

¹ Ipan nopa tonali nochi masehualme catli itztoyaj ipan tlaltipactli quipixque san se inincamanal huan camanaltiyayaj san se.

² Huan quema masehualme pejque momoyahuaj, miyac yajque para campa hualquisa tonati. Nepa quipantijque se tlamayamitl ipan tlali Sinar huan nozona nelía miyac masehualme mocajque huan ayacmo quinejque momoyahuase.

³⁻⁴ Huan se tonal injuanti moilhuijque se ica seyoc: “Xihualaca ma tijchihuaca se hueyi altepetl huan se torre catli ajsis hasta ilhuicac. Huan quej ni nochi techiximatisa huan amo monequis timoxelose huan tiyase campa hueli ipan tlaltipactli. Ma tijchihuaca ladrillos huan ma tiquicxitica cuali ipan tilitl.”

Huan quitequihuijque soquitl ladrillos huan amo tetl huan quitequihuijque chapopojtli para quitlatzquitise huan amo soquitl.

⁵ Pero TOTECO temoc huan quuitaco nopa altepetl huan nopa torre catli nopa masehualme quisencahuayayaj.

⁶ Huan yaya moilhui: “Nopa masehualme itztoque san sejco huan san se inincamanal. Yeca ni tlamantli catli ama quichihuaj san ipeya catli san sejco hueli quichihuase. Teipa huelis quisencahuase san catli injuanti quinequise.

⁷ Achi más cuali titemose para tiquinpatilise inincamanal para ayacmo ma quimachilica catli mocamanalhuise.”

⁸ Huajca quej nopa TOTECO quichijqui huan yeca quiquetzqui inintequi huan ayacmo quichijque nopa altepetl. Quej nopa TOTECO quinsemanqui nopa masehualme campa hueli ipan tlaltipactli para ma momoyahuaca quen ya quinequiyaya.

⁹ Huan nopa lugar itoca elqui Babel. (Babel quinequi quijtos “campa amo huelque momachilíaj se ica seyoc”.) Quej nopa itoca pampa nozona TOTECO quipatlac inincamanal nochi masehualme catli itztoyaj ipan ni tlaltipactli para ayacmo huelque momachilíaj. Huan tlen nozona TOTECO quinsemanqui campa hueli ipan tlaltipactli.

Iteipan ixhuihua Sem

¹⁰ Ya ni eltoc inintoca iteipan ixhuihua Sem. Tlanqui nopa miyac atl huan ome xihuitl teipa quema Sem quiپیayaya 100 xihuitl, tlatatqui ioquichpil Arfaxad.

¹¹ Teipa Sem noja itztoya seyoc 500 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹² Huan quema Arfaxad quipixqui 35 xihuitl, tlatatqui ioquichpil Sala.

¹³ Teipa Arfaxad noja itztoya seyoc 403 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁴ Sala quiپیayaya 30 xihuitl quema tlatatqui ioquichpil Heber.

¹⁵ Huan teipa Sala noja itztoya seyoc 403 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁶ Heber quiپیayaya 34 xihuitl quema tlatatqui ioquichpil catli itoca Peleg.

¹⁷ Teipa Heber noja itztoya seyoc 430 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

¹⁸ Huan quema Peleg quipixqui 30 xihuitl, tlatatqui ioquichpil Reu.

¹⁹ Huan teipa Peleg noja itztoya seyoc 209 xihuitl huan noja quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁰ Reu quiپیayaya 32 xihuitl quema tlatatqui ioquichpil Serug.

²¹ Teipa Reu noja itztoya seyoc 206 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²² Huan quema Serug quipixqui 30 xihuitl, tlatatqui ioquichpil Nacor.

²³ Huan teipa Serug noja itztoya seyoc 200 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁴ Nacor quiپیayaya 29 xihuitl quema tlatatqui ioquichpil Taré.

²⁵ Teipa Nacor noja itztoya seyoc 119 xihuitl huan quinpixqui más iconehua, tlacame huan sihuame.

²⁶ Huan Taré ya quipixtoya 70 xihuitl quema tlatatque ioquichpilhua Abram, Nacor huan Harán.

Iteipan ixhuihua Taré

²⁷ Ama ya ni inintoca iteipan ixhuihua Taré. Taré elqui itata Abram, Nacor huan Harán. Huan teipa Harán elqui itata Lot.

²⁸ Huan Harán nojquiya quinpixqui ome iichpocahua. Se itoca Isca huan ne se itoca Milca. Pero Harán mijqui quema ayamo miquiyaya itata huan quema nochi injuanti noja mocahuayayaj para itztose nozona campa tlatatque ipan nopa altepetl itoca Ur ipan nopa tlali campa itztoyaj nopa caldeos.

²⁹ Huan Abram mosihuajti ihuaya Sarai. Huan Nacor mosihuajti ihuaya imachcone, Milca, catli elqui iichpoca Harán.

³⁰ Huan Sarai amo hueliyaya quinpiya coneme pampa eliyaya se tetzacatl.

³¹ Taré itztoya ipan altepetl Ur ipan nopa tlali campa itztoyaj nopa caldeos huan quisqui para yasquia tlali Canaán. Huan Taré quihuicac itelpoca, Abram, huan iyex, Sarai, huan iixhui, Lot, catli eliyaya itelpoca nopa mijcatzi Harán. Pero quema injuanti ajsitoj ipan altepetl Harán, mocajque nozona.

³² Huan nozona mijqui Taré quema quipiyayaya 205 xihuitl.

12

TOTECO quinotzqui Abram

¹ TOTECO ya quihuhijtoya Abram:

“Xijajtehua motlal, huan moteiximatcahua huan ichaj motata. Huan xiya hasta se tlali catli nimitznexilis.

² Huan nimitzmacas miyac moixhuihua,

huan niquinmiyaquilis moteipan ixhuihua hasta elise tlahuel miyaqui masehualme ipan inintlal.

Nimitztiochihuas huan nijchihuas para campa hueli nochi ma mitziximatise.

Huan tielis se tlatiochihualistli para sequinoc.

³ Niquntiochihuas injuanti catli mitztiochihuase.

Huan injuanti catli mitztelchihuase, niquntelchihuas.

Huan niquntiochihuas nochi masehualme ipan taltipactli por ta.”

⁴ Huajca Abram quisqui quen TOTECO quinquahuatijtoya huan quipiyayaya 75 xihuitl quema quisqui altepetl Harán para yas tlali Canaán.

⁵ Huan quihuicac isihua Sarai huan imachcone Lot. Nojquiya Abram quihuicac nochi nopa miyac tlamantli huan tlapiyalme catli quinpiyayaya huan nochi itequipanojcahua catli hualajtoyaj ihuaya tlen altepetl Harán pampa quinciojtoya para iaxcahua.

⁶ Huan quema injuanti ajsitoj tlali Canaán, Abram quipanoc nopa tlali hasta ajsitoj campa eltoc nopa hueyi ahua cuahuitl catli itoca More nechca altepetl Siquem. Ipan nopa tonali itztoyaj cananeos ipan nopa tlali.

⁷ Huan nozona TOTECO monexti ica Abram huan quihuhui: “Ni tlali niquinmacas moteipan ixhuihua.”

Huajca Abram quichijqui se tlaixpamitl nozona para TOTECO catli monextijtoya ihuaya.

⁸ Teipa yajqui itztoti campa tepeco tlatlajco altepetl Betel huan campa hualquisa tonati huan nozona quiquetzqui ichaj tlen yoyomitl. Altepetl Betel mocahuayaya ica iopochco para campa temo tonati. Huan altepetl Hai mocajqui ica inejmac para campa hualquisa tonati. Huan nozona Abram quichijqui seyoc tlaixpamitl huan quihueyichijqui TOTECO.

⁹ Teipa sempa pejqui nejnemi hasta nopa tlali catli itoca Neguev.

Abram yajqui tlali Egipto

¹⁰ Ipan nopa tonali amo oncayaya tlacualistli ipan nopa tlali pampa amo tlaquiyajtoya. Huajca Abram yajqui para itztoti ipan tlali Egipto para se ome xihuitl, pampa nelía amo tleno oncayaya para quicuase campa itztoyaj.

¹¹ Huan quema ajsitioyohuiyayaj Egipto, Abram quihuhui isihua Sarai: “Xiquita, cuali nijmati para nelía tiyejyetzzi,

¹² huan quema nopa egiptome mitzitase, quijitose: ‘Ni sihuatl, ya isihua ni tlatcatl. Huajca ma tijmictica huan nopa sihuatl elis toxca.’

¹³ Yeca para ma amo tleno nopantis, xiquijtos para tinoicni. Quej nopa techselise ica yejyetzzi por ta, huan amo nimiquis.”

¹⁴ Huajca quej nopa mocajque huan quema ajsitoj tlali Egipto, nopa egiptome quitaque para Sarai eliyaya nelyejyetzzi.

¹⁵ Huan nojquiya quitaque nopa huejhueyi tlacame catli itztoyaj ichaj nopa hueyi Tlanahuatijquetl Faraón huan quihuhitoj nopa tlanahuatijquetl para nopa sihuatl eliyaya nelyejyetzzi. Huajca Faraón quinnahuati ma quihuicaca ichaj para quicualtlalis para teipa elis isihua.

¹⁶ Huan pampa quixtocac Sarai, Faraón quiseli Abram ica cuali. Huan Faraón quimacac Abram borregoyme, huacaxme, burroyme, camellos huan tlatequipanohuani tlen tlacame huan sihuame para ma elise iaxcahua.

¹⁷ Pero TOTECO quitlatzacuilti nopa Faraón ininhuaya nochi catli itztoyaj ipan ichaj ica cocolistli catli más fiero pampa Sarai itztoya ipan ichaj.

¹⁸ Yeca nopa Faraón quinotzqui Abram iixtla huan quiajhuac. Quihuhui: “¿Para tlen techchihuilijtoc ni tlamantli? ¿Quenque amo techihui para ni sihuatl eliyaya mosihua?”

¹⁹ Ta tiquijto para ya moicni huan yeca nimocuili para nosihua. Xiquita, nica itztoc. ¡Xijhuica huan ya xiya!”

²⁰ Huajca nopa Faraón quinnahuati imasehualhua ma quicahuilica Abram ma quisa ipan nopa tlali ihuaya isihua huan ica nochi catli quipixtoya.

13

Abram huan Lot moxelojque

¹ Huajca Abram quisqui tlali Egipto ihuaya isihua, huan ihuaya Lot huan ica nochi catli quipixtoyaj. Huan nejnenque para norte huan sempa calajque ipan nopa tlali Canaán ipan nopa tlahuel huactoc tlali catli itoca Neguev.

² Huan Abram nelía moricojchijtoya. Quipiyayaya miyac oro, plata huan tlapiyalme.

³ Quema quisque Neguev, yajque ica yolic huan ajsitoj campa nopa pilaltepetz Betel. Huan teipa ajsitoj campa mocajtoyaj achtihui, tlatlajco Betel huan Hai.

⁴ Nopona eliyaya campa quichijtoya se tlaixpamitl. Huan nopona sempa quihueyichijqui TOTECO.

⁵ Huan Lot catli nemiyaya ihuaya Abram nojquiya moricojchijtoya. Quipixqui san se imiyaca tlapiyalme quen itío Abram. Quinpixqui miyac borregojme, chivojme, huacaxme huan miyaqui tequipanoahuani catli itztoyaj ipan miyac calme tlen yoyomitl.

⁶ Huan nopa tlali campa mocahuayayaj Abram huan Lot amo quinaxiliyaya para quintlamacase nochi inintlapiyalhua. Huan yeca ayacmo hueliyaya itztoque san seico pampa nelmiyaqui itztoyaj.

⁷ Huan itequipanojcahua Abram catli quinmocuitlahuiyayaj itlapiyalhua mohuilanayayaj ininhuaya catli quinmocuitlahuiyayaj Lot itlapiyalhua. Huan ipan nopa tonali nojquiya itztoyaj cananeos huan ferezeos campa injuanti huan eliyayaj mahuilime.

⁸ Huajca se tonal Abram quihui Lot: “Tojuanti tiicnime. Amo cuali para ma monajnanquilica motequipanojcahua ihuaya notequipanojcahua huan pehuas timocualanise tiome.

⁹ Ma timoxeloca. Xiquita, nopona eltoc nochi ni tlali para tijtlapejpenis campa tijnequis. Sintla tijnequi tiyas nepa ica tonejmac, huajca na niyas ica toopochco. Huan sintla tiyas ica toopochco, huajca na niyas ica tonejmac.”

¹⁰ Huan Lot quitlajtlachili nochi nopa yejyetzti tlali tlen nopa hueyatl Jordán hasta nopa pilaltepetz Zoar. Quítac para quiyayaya miyac atl huan eliyaya quen se xochimili. Nesiya tlahuel yejyetzti quen nopa tlali Egipto. Ya ni panoc quema TOTECO ayamo quitlamiltiyaya nopa altepeme Sodoma huan Gomorra.

¹¹ Huajca Lot quitlapejpeni nochi nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán huan yajqui para campa hualquisa tonati. Quej ni moxelojque Abram huan Lot.

¹² Huajca Abram mocajqui ipan tlali Canaán huan Lot yajqui itztoti ipan nopa altepeme campa tlamaya. Huan Lot yolic quijcuinjijiyajqui ichaj tlen yoyomitl hasta ajsito campa nopa altepetl Sodoma

¹³ campa masehualme quipixque ininnemilis tlahuel fiero. Tlahuel tlajtlacolchihuayaj iixpa TOTECO.

¹⁴ Teipa quema Lot ya quistoya, TOTECO quihui Abram: “Abram, xitlachiya huejca ica norte huan ica sur, huan ica campa hualquisa tonati huan ica campa ontemo.

¹⁵ Nochi ni tlali catli huali tiquita, na nimitzmacas. Huan para nochipa elis moaxca huan iniaxca moteipan ixhuihua.

¹⁶ Nijchihuas ma elica tlahuel miyaqui moteipan ixhuihua quen imiyaca tlaltejpocctli. Huan sintla se huelisquía quipohuasquía tlaltejpocctli, nojquiya huelis quinpoahasquía nochi moteipan ixhuihua.

¹⁷ Huajca ximoquetza, xinejnemi huan xijtlachiliti ihuehueyaca huan ipatlajca, pampa na nimitzmacas.”

¹⁸ Huajca Abram quitlananqui ichaj tlen yoyomitl huan quiquetzqui hasta campa oncayaya miyac ahua cuame catli eltoya iaxca se tlatatl catli itoca Mamre nechca altepetl Hebrón. Huan nopona Abram quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO.

14

Abram quimanahui Lot

¹⁻⁴ Para 12 xihuitl nopa Tlanahuatijquetl Quedorlaomer tlen tlali Elam quin fuerza-jhuiyaya macuilitl tlanahuatiani huan ininmasehualhua ma quitequipanoca, pero ipan nopa 13 xihuitl, nopa macuilitl tlanahuatiani quinyolaxitijque huan mosisinijque. Huajca mosentilijque ipan nopa tlamayamitl Sidim nopa macuilitl tlanahuatiani catli inintoca Tlanahuatijquetl Bera tlen altepetl Sodoma, Tlanahuatijquetl Birsá tlen altepetl Gomorra, Tlanahuatijquetl Sinab tlen altepetl Adma, Tlanahuatijquetl Semeber tlen altepetl Zeboim huan seyoc catli elqui tlanahuatijquetl tlen altepetl Bela catli nojquiya itoca Zoar. Sidim

campa mosentilijque mocahua tlatlajco tepeme nechca campa eltoc nopa Hueyi Atl Catli Mictoc. Mosentilijque para momanahuise tlen Quedorlaomer para ayacmo monequi quitequipanose.

Huan seyoc eyi tlanahuatiani mosentilijque ihuaya Quedorlaomer para quipalehuise tlahuilanas. Ni eyi elque Tlanahuatijquetl Amrafel tlen altepetl Sinar, Tlanahuatijquetl Arioc tlen altepetl Elasar huan Tlanahuatijquetl Tidal tlen altepetl Goim.

⁵ Huajca ipan nopa 14 xihuitl, Quedorlaomer huan eyi tlanahuatiani catli quipalehuiyayaj quisque huan nimantzi quintlanque nopa refaitame ipan tlali Astarot Karnaim, huan nopa zuzitame ipan tlali Ham huan nopa emitame ipan Save Quiriataim.

⁶ Huan quintojtocatiyajque nopa horeos campa nopa cuatitlamitl Seir hasta nopa tlamaya ipan tlali Parán catli eltoc nechca nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Nochi ni masehualme nopa Quedorlaomer quintlanqui.

⁷ Huan quema mocuepayayaj Quedorlaomer huan catli ihuaya itztoyaj, ajsitoj ipan tlali En Mispat catli nojquiya itoca Cades. Huan quintlanque nochi nopa amalecitame huan amorreos catli itztoyaj ipan nopa altepetl Hazezon Tamar.

⁸⁻⁹ Huajca nopa macuiltl tlanahuatiani tlen altepeme Sodoma, Gomorra, Adma, Zeboim huan Bela o Zoar yajque ipan nopa tlamayamitl itoca Sidim huan mocualtlalijque para mohuilanase ininhuaya nopa nahui tlanahuatiani catli eliyaya Tlanahuatijquetl Quedorlaomer tlen tlali Elam, huan ihuampoyohua catli inintoca: Tlanahuatijquetl Tidal tlen altepetl Goim, Tlanahuatijquetl Amrafel tlen altepetl Sinar huan Tlanahuatijquetl Arioc tlen altepetl Elasar.

¹⁰ Pero nopa macuiltl amo huelque tlatlanij. Huan ipan tlamayamitl Sidim oncayaya miyac ostotl ica chapopojtli. Huajca quema nopa tlanahuatiani tlen Sodoma huan Gomorra huan ininhuampoyohua quinequiyayaj cholose ipan nopa tlahuilancayotl, sequin iniyuanti huetzque ipan nopa ostotl huan sequinoc cholojque campa tepeme.

¹¹ Huajca tlatlanqui Quedorlaomer huan ihuampoyohua. Huan quicuique nochi tlacualistli huan tlamantli catli ipati catli oncayaya ipan altepeme Sodoma huan Gomorra huan quistejque.

¹² Huan pampa Lot, imachcone Abram, itztoya ipan altepetl Sodoma, nojquiya quihuicaque ilpitoc ica nochi catli quipixtoya.

¹³ Pero cholo se tlacatl huan quipohuilico Abram, nopa hebreo tlacatl quema mocahuayaya ipan iahuatitla se amorreo tlacatl catli itoca Mamre. Mamre eliyaya iicni Escol huan Aner catli nojquiya quimapalehuiyayaj Abram.

¹⁴ Huajca quema Abram quimatqui para imachcone Lot quihuicatoyaj ilpitoc, quinsentili 318 itequipanojcahua catli tlatcayoyaj ipan ichaj, huan momachtijoyaj tlahuilanase huan yajque para quipantitij Quedorlaomer huan quimanahuise Lot. Huan quintepotztoaque hasta nopa pilaltepetzti catli itoca Dan.

¹⁵ Huan ica tlayohua Abram quinpanti huan quintlajcoitac itequipanojcahua huan quinyahualojque huan pejqe quinhuilanaj quema amo quinchiyayayaj. Huan quinhuilantiyajque hasta altepetl Hoba catli mocahua ica norte tlen altepetl Damasco.

¹⁶ Huan Abram quintlanqui, huan quimanahui imachcone, Lot, huan nopa sequinoc tlacame huan sihuame catli quihuicatoyaj. Huan quincuili nochi catli quichitectoyaj.

Melquisedec quitiochijqui Abram

¹⁷ Huan quema Abram ya quitlantoya Quedorlaomer huan catli quipalehuiyayaj, mocuepqui ipan ojtli para ichaj. Huan ipan nopa tlamayamitl tlatlajco tepeme campa itoca Save o Inintlamaya Tlanahuatiani, hualajqui quinamiquico nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Sodoma.

¹⁸ Huan nojquiya hualajqui quinamiquico Melquisedec, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Salem [14:18 Salem teipa motocaxtis Jerusalén.]. Yaya nojquiya eliyaya Itotajtzi Toteco Catli Más Hueyi. Huan Melquisedec quinmacac Abram huan itequipanojcahua pantzi huan xocomeca atl.

¹⁹ Huan quitiochijqui Abram ica ni camanali:

“Abram, ma mitztiochihua Toteco Catli Más Hueyi, yaya catli quichijqui ilhuicactli huan taltipactli.

²⁰ Quena, ma tijhueyichihuaca Toteco Catli Más Hueyi, pampa quichijqui xiquintlani mocualancaitacahua.”

Huajca Abram quimacac Melquisedec se diezmo tlen nochi catli quitlantoya.

²¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen Sodoma quiilhui Abram:

—San techmactili nopa masehualme catli ehuj noaltepe catli tiquinmanahujtoc huan ximocahui nochi tlamantziti catli eliyaya iniaxca.

²² Pero Abram quinanquili:

—Ni quihuijtoc TOTECO catli quichijqui ilhuicactli huan tlatipactli,
²³ para amo tlono nijselis catli eltoya amoaxca. Amo nijcuis niyon se icpatl, niyon se lazo catli ica nimotecac ilpis para amo quema huelis tiquijtos ta techricojchijqui.
²⁴ Amo tlono nijnequi para na. San tijselise catli quicuajque notequipanojcahua. Pero nopa tlacame catli yajque nohuaya, Aner, Escol huan Mamre, xiquincahuili ma quicuica catli quintocarohua.

15

TOTECO quicajqui icamanal ihuaya Abram

¹ Teipa TOTECO quinoztzqui Abram ipan se tlanextili catli elqui quen se temictli huan quiilhui:

“Amo ximajmahui, Abram, pampa na nimitzmocuitlahuis. Motlaxtlahuil elis nelhueyi.”

²⁻³ Pero Abram quinanquili:

—TOTECO, Ta Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, san tlapic para techmacas miyac tlamantli pampa amo nijpiya se conetl para nijcahuilijtehuas. Amo techmacatoc niyon se nocone. Huan notequipanojca Eliezer catli ehua altepetl Damasco quiselis nochi catli nijpiya quema nimitzquis.

⁴ Huan TOTECO quinanquili:

—Amo yaya quiselis catli tijcajtehuas. Elis se mocone catli quiselis catli tijpiyas teipa huan quipiyas ta moeso.

⁵ Huajca TOTECO quihuicac Abram calteno huan quiilhui:

—Xijtlachili ilhuicac huan xijchihua fuerza xiquinpohua nopa sitlalime. Quej nopa elis ininmiyaca moteipan ixhuihua. Itztose tlahuel miyaqui hasta amo aqui huelis quinpohuas.

⁶ Huajca Abram quineltozac catli TOTECO quijto huan TOTECO quijcuilo nepa ilhuicac para Abram itztoya xitlahuac iixpa.

⁷ Huan TOTECO quiilhui:

—Na nimoTECO, Nimitzhualicac tlen altepetl Ur campa itztoque nopa caldeos para nimitzmacas ni tlali para timoaxcatis.

⁸ Pero Abram quiilhui:

—TOTECO, ta catli más tijpiya tlanahuatili, ¿quenicatza huelis nijmatis sintla melahuac nijselis ni tlali?

⁹ Huan Toteco Dios quinanquili:

—Techhualiquili se becerra, se chivo huan se oquich borrego catli quipiyaj eyi xihuitl. Nojquiya techhualiquili se pichontzi huan se paloma.

¹⁰ Huajca Abram quihualiquili Toteco Dios nochi ni tlapiyalme. Quinmicti, huan quintlajtlajcoitac huan quinijixnamicti, pero nopa totome amo quintlajcoitac.

¹¹ Huan tzopilome temoyayaj ipan nopa tlapiyalme catli mictoyaj, pero Abram quinmajmatiyaj.

¹² Huan quema ya tlatlayohuatoya, Abram nelcochqui huan quimatqui para hualajqui ipan ya se tzintlayohuilotl huan tlahuel majmahuiyaya.

¹³ Huajca TOTECO quiilhui:

—Moteipan ixhuihua yase itztotij ipan seyoc tlali quen seyoc tlali ehuan. Huan masehualme catli nozona ehuj quinquehuisse chichahuac huan quinitase quen iniaxcahua huan nozona moteipan ixhuihua tlaijiyohuisse para 400 xihuitl.

¹⁴ Pero teipa na nijtlatzacuiltis nopa tlali huan imasehualhua catli quinquehuisse. Huan moteipan ixhuihua quisase ica miyac tlamantli catli tlahuel ipati.

¹⁵ Pero ta timiquis quema ya tihuehuejtitos, quema noja oncas tlasehuilistli. Mitztlalpacchase quema ayamo ajsitos nopa tonali.

¹⁶ Nozona ipan nopa tlali mocahuase hasta miquise moteipan ixhuihua catli achitihui calajque ipan nopa tlali. Mocahuase hasta miquise ininconeuhua, huan iniixhuihua huan ininconeuhua iniixhuihua. Huan huajca quena, nopa masehualme huan ininconeuhua mocuepase sempa nica ipan ni tlali. Pero para amantzi ayamo ajsi tonali para hualase pampa ayamo tlahuel fiero quichihua nopa amorreos catli ama itztoque nica ipan ni tlali. Huajca ayamo ajsi nopa tonali para niquintlatzacuiltis quen nijchihuas teipa ipan nopa tonali quema mocuepase moteipan ixhuihua nozona.

¹⁷ Huan quema ya temotoya tonati huan nochi ya tzintlayohuatoya, nesqui quen se comitl catli quipixtoya tlilelemectli huan popocayaya. Huan nopa comitl panoc tlatlajco campa nopa tlapiyalme catli Abram quinqtejectoya.

¹⁸ Huan quej nopa ipan nopa tonal, TOTECO quicajqui icamanal ihuaya Abram huan quiilhui:

—Nochi ni tlali niquinmacas moteipan ixhuihua. Quiselise nochi ni tlali tlen campa pehua ica nopa hueyi hueyatl ipan tlali Egipto ica campa temo tonati huan noja quiselise hasta nopa hueyi hueyatl catli itoca Eufrates campa hualquisa tonati.

¹⁹ Nochi ni tlali elis iniaxca campa ama mocahuj masehualme ceneos, cenezeos, cadmoneos,

²⁰ heteos, ferezeos, refaitame,

²¹ amorreos, cananeos, gergeseos huan jebuseos. Nochi elis iniaxca moteipan ixhuihua.

16

Agar huan icone, Ismael

¹ Sarai, isihua Abram, amo huelqui conepiya, pero quipiyayaya se itequipanojca tlen tlali Egipto catli itoca Agar.

² Huajca Sarai moilhui quichihuas quen momajtoyaj quichihuj ipan nopa tonali huan quimactilis ihuehue itequipanojca. Yeca quiilhui Abram:

—Xiquita, TOTECO amo nechcahuiljtoc ma niconepiyas, huajca xicochi ihuaya notequipanojca Agar para yaya huelis quinpiyas coneme catli elise quen na noconehua.

Huan Abram quichihuili cuenta catli Sarai quiilhui.

³ Huan Sarai quinotzqui Agar, nopa egipto ejquetl, huan quimactili Abram para ihuaya ma cochi. Quema panoc ya ni, Abram ya quipixqui majtlaclti xihuitl para itztos ipan tlali Canaán.

⁴ Huan Abram quiiximatqui Agar, huan Agar conecuc. Huan quema Agar momacac cuenta para ya conepiya, mohueymatqui huan pejqui quicualancaita Sarai.

⁵ Huajca Sarai quiilhui Abram:

—Ta motlajtlacol para nechcualancaita Agar. Na nimitzmactili para ihuaya ximoteca, pero quema quimatqui para conepiyas, mohueymatqui. Ma TOTECO quiijto ajqueya quipiya tlajtlacoli, sintla ta o na.

⁶ Huan Abram quinancuili:

—Xiquita, Sarai, motequipanojca Agar itztoc momaco para tijtlatzacuiltis quen tiqutas cuali.

Huajca Sarai pejqui quitlajiyohuiltia Agar, huan yeca Agar cholojtejqui.

⁷ Pero se itequihua TOTECO quipanti Agar campa meyayaya atl ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Itztoya ipan nopa ojtli catli yohui para Shur.

⁸ Huan itequihua TOTECO quitlatzintoquili:

—Agar, tiitequipanojca Sarai, ¿canque tihuala huan canque tiya?

Huan Agar quinancuili:

—Nicholohua imaco noteco, Sarai.

⁹ Huajca itequihua TOTECO quiilhui:

—Ximocuepa campa moteco huan xijneltoquili nochi catli mitznahuatis.

¹⁰ Huan nojquiya itequihua TOTECO quiilhui:

“Na niquinmiyaquilis moteipan ixhuihua hasta amo aqui huelis quinpohuas.

¹¹ Ya ticonecuitoc huan tijpiyas se oquichpil huan tijtocaxtis Ismael,

pampa TOTECO quicajqui quema timotequipachohuayaya.

(Ismael quinequi quiijtos ‘TOTECO tlacaqui.’)

¹² Huan mocone elis se tlatatl catli mosisinia.

Mohuilanas ininhuaya nochi,

huan nochi quinequise quihuilnase.

Huan yaya itztos ica cualantli mojmstla ica nochi iicnihua.”

¹³ Huan Agar quitocaxtlali TOTECO catli ihuaya mocamanalhuitoyca “yaya Toteco Dios Catli Nochi Quiita”. Quej nopa quitocaxti pampa moilhuyaya: “Niquitztoc Toteco Dios catli nechita huan noja niitztoc.”

¹⁴ Huan yeca nopa ameli catli mocahua tlatlajco Cades huan Bered ama quitocaxtijtoque Beer Lahai Roi. (Beer Lahai Roi quinequi quiijtos “Iamel Yaya Catli Itztoc Huan Catli Nechita”).

¹⁵ Huan Agar quitlacatilti icone Abram, huan Abram quitocaxti Ismael.

¹⁶ Huan Abram quipiyayaya 86 xihuitl quema tlatatqui Ismael.

17

Se tlanextilijcayotl tlen nopa camanal sencahuali

¹ Huan quema Abram quiپیayaya 99 xihuitl, Toteco Catli Quiپیya Nochi Chicahualistli monexti campa ya huan quiilhui:

—Na nimoTeco Catli Nijپیya Nochi Chicahualistli. Ximotemachi ipan na huan xijchihua san catli xitlahuac noixtla.

² Huan na nijcahuas nocamanal mohuaya para temachtli nijchihuas para tiquinpiyas tlahuel miyac moteipan ixhuihua.

³ Huan Abram motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui hasta tlalchi quema Toteco Dios quicamanalhuyaya. Huan Toteco Dios nojquiya quiilhui:

⁴ —Nijcahua nocamanal mohuaya para ta tielis tiinintata tlahuel miyac masehualme catli itztose ipan tlahuel miyac tlalme.

⁵ Huan motoca ayacmo elis Abram. (Abram quinequi quiijtos ‘se tetaj catli nochi quitlepanitaj’.) Ama motoca elis Abraham. (Abraham quinequi quiijtos ‘inintata miyac masehualme catli itztocoe ipan miyac tlalme’.) Quej nopa elis motoca pampa nimitzchihuas tiinintata miyac masehualme ipan miyac tlalme.

⁶ Quena, nijchihuas para moteipan ixhuihua ma elica nelía miyaqui. Ipan ta quisase huejhuelyi tlanahuatiani catli quinnahuatise ininmasehualhua ipan miyac tlalme.

⁷ Huan na nijtlamichihuas nochi catli nijcajtoc nocamanal para nijchihuas ica ta huan moteipan ixhuihua teipa para nochipa. Ni elis se camanali tlasencahuali catli amo quema tlamis. Nochipa nielis nimoDios huan niininDios moteipan ixhuihua.

⁸ Huan nochi ni tlali catli itoca Canaán campa ama tiitztoc, nimitzmacas ta huan moteipan ixhuihua. Huan elis iniaxca para nochipa, huan na nielis niininDios.

⁹ Huan Toteco Dios sempa quiilhui Abraham:

—Huan ya ni catli ta huan nochi moteipan ixhuihua monequi xijchihuaca. Monequi xijneltocaca nochi catli quiijtohua ni camanali catli nijchihua mohuaya.

¹⁰ Huan ya ni nopa camanali catli monequi xijchihuaca. Monequi nochi oquichpilme huan tlacame ma motequilica quen nimitzilhuía.

¹¹ Ma quitzontequilica iyecapa nopa cuetlaxtli ipan ininpiltlacayohua. Ya nopa itoca circuncisión. Huan ya nopa elis nopa tlanextilijcayotl tlen ni camanali tlasencahuali catli nijchihua amohuaya.

¹² Huajca ama monequi ta huan nochi tlacame catli mitztequipanohuaj, masque tijcojqui nopa tlatl para moaxca quema ya hueyi, o quitlacatli se motequipanojca, monequi nochi motequillise. Huan nojquiya monequi anquintequillise nochi amoquichpilhua catli tlaacajtiyase teipa. Xijchihuaca quema quiپیyas chicueyi tonati ica tlaacajtoc. Quej nopa monequis ica moteipan ixhuihua, huan ininteipan ixhuihua motequipanojcahua huan ica nochi tequipanohuani catli tiquincohuas tlen sequinoc tlalme.

¹³ Nochi tlacame huan oquichpilme monequi motequillise. Huan quej nopa elis quen anquihuicase se tlanextilijcayotl tlen nocamanal ipan amonacayo huan nopa camanali catli nijchihua amohuaya huejcahuas para nochipa.

¹⁴ Huan catli amo motequillis monequi xijquixtica para ayacmo quema itztos ininhuaya momasehualhua pampa amo quitlepanitac nopa camanali catli nijchijtoc ica amojuanti.

¹⁵ Nojquiya Toteco Dios quiilhui Abraham:

—Huan mosihua, ayacmo elis itoca Sarai. Ama itoca elis Sara. (Sara quinequi quiijtos ‘iichpoca se tlanahuatijquetl’.)

¹⁶ Huan Sara nijtiocihuas huan temachtli nimitzmacas se mocone ipan ya. Huan yaya elis innana miyac masehualme ipan miyac tlalme, huan miyac iteipan ixhuihua elise huejhuelyi tlanahuatiani.

¹⁷ Huan Abraham motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui tlalchi para quihueyichihuas Toteco Dios, pero yolhuetzcayaya pampa amo quineltoayaya. San moilhuyaya: “¿Quenicatza huelis nijpiyas se conetl quema ya nijپیya 100 xihuitl? Huan ¿quenicatza huelis Sara conepiyas quema ya quiaxiti 90 xihuitl?”

¹⁸ Huajca Abraham quiilhui Toteco Dios:

—Sintla huelis, san xijcahua noquichpil Ismael ma itztos ica motlaticochihualis.

¹⁹ Huan Toteco Dios quinanquili:

—¡Amo! Amo ya nopa catli nimitzilhuía. Niquijto mosihua Sara quiپیyas se icone catli tijtocaxtis Isaac. Huan ihuaya ya nicompahuis nopa camanali huan ininhuaya iteipan ixhuihua para nochipa.

²⁰ Pero nojquiya nijcajtoc catli techtlajtlanijtoc para Ismael huan quena, nijtiocihuas. Nijchihuas ma quinpiya miyac iconehua huan para ma momiyaquilica iixhuihua. Huan yaya elis inintata 12 huejhuelyi tlacame. Ica ya huan iteipan ixhuihua niquinchihuas ma elica se xinach masehualme ica miyac imasehualhua huan quiپیyase se hueyi tlali.

²¹ Pero nopa camanali tlasencahuali nijchihuas ica Isaac, nopa conetl catli Sara quitlacatilis ne se xihuitl, quen ama.

²² Huan quema Toteco Dios tlanqui camanalti ihuaya Abraham, quistejqui.

²³ Huan nimantzi ipan nopa tonal Abraham quitzontequili iyecapa nopa cuetlaxtli ipan ipiltlacayo Ismael. Huan nojquiya quintzontequili inincuetlaxo nochi itequipanojcahua catli tlacajtoyaj ipan ichaj huan nochi tlacame catli quincojtoya. Quena, nochi tlacame catli itztoyaj ipan ichaj huan catli quitequipanohuayayaj motequilijque quen Toteco Dios tlanahuati.

²⁴⁻²⁵ Huan Abraham quiپیayaya 99 xihuitl, huan icone, Ismael, quiپیayaya 13 xihuitl quema quintzontequilijque inincuetlaxo.

²⁶ Huajca ipan nopa tonal quema Toteco Dios quicamanalhui Abraham, Abraham huan icone, Ismael, motequilijque.

²⁷ Huan nojquiya motequilijque nochi nopa itequipanojcahua, tlacame huan oquich-pilme, catli itztoyaj ipan ichaj, masque tlatatque nozona o quincojtoya ipan sequinoc tlatme.

18

TOTECO quiilhui Abraham quiپیas se icone

¹ Huan TOTECO monexti campa Abraham quema itztoya ipan nopa ahuatitla campa nopa huejhueyi cuame catli iaxca Mamre. Quej ni panoc. Se tonal Abraham mosehujtoya calteno nechca ichaj tlen yoyomitl ipan nopa hora quema más tlatotoniya.

² Huan Abraham ajcotlachixqui huan quinitac eyi tlacame ajstitihualayayaj nechca ichaj. Huan quema quinitac, moquetzqui huan motlalo para quinnamiquis huan motlancuaquetzqui huan mohujtzonqui hasta tlalchi,

³ huan quiijto:

—Tatame, techchihuilica se favor, xipanoca techpaxaloca.

⁴ Huan sintla anquiitaj cuali, nitlajtlanis se quentzi atl para anmoicxipajpacase huan anmosiyajquetzase se quentzi itzintla ni cuahuatl campa tlaecahuía.

⁵ Nojquiya nimechhualiquilis se quentzi tlacualistli para xijpiyaca fuerza huan teipa sempa huelis anyase ipan amoojhui. Para na se paquilistli anhualajtoque huan nijnequi nimechtequipanos sintla antechcahuilise.

Huan injuanti quinanquilijque:

—Cualtitoc.

⁶ Huan Abraham calajqui ipan ichaj tlen yoyomitl huan quiilhui Sara:

—Nimantzi xijcui eyi tlatamachihuali tlen harina catli más cuali huan xijchihua pantzi.

⁷ Teipa Abraham motlalo campa itztoyaj itlapiyahua huan quitlapejpeni se becerro catli nelía yejyectzi. Huan quimacac se itequipanojca, huan ya nimantzi quisencajqui se tlacualistli.

⁸ Huan teipa Abraham quinhualiquili mantequilla, lechi huan nopa becerro tlacacatzoli huan quinmacac ma quicuaca. Huan Abraham moquetzqui nechcatzi cuatzintla para quintequipanos quema injuanti tlacuayayaj.

⁹ Huan quema tlanque tlacuaj, nopa paxalohuani quitlatzintoquilijque Abraham:

—¿Canque itztoc mosihua Sara?

Huan Abraham tlananquili:

—Itztoc nepa calijtic.

¹⁰ Huajca se tlen nopa tlacame quiijto:

—Ne se xihuitl quen ama sempa nimitzpaxaloqui, huan mosihua Sara ya quitlalatiltijos icone.

Huan Sara moquetztoya icalixpa, quintlacaquilijtoya catli camanaltiyayaj ihuaya Abraham.

¹¹ Huan Abraham huan Sara eliyayaj huehuentzitzi, huan ya panotoya nopa xihuitl para Sara quiپیasquía se icone.

¹² Huan yeca amo huelqui moijiyohui para amo huetzcas huan moilhui: “¿Quenicatza huelis nijpiyas ni paquilistli ama quema nohuehue huan na ya tihuehuentzitzi?”

¹³ Pero TOTECO quiilhui Abraham:

—¿Para tlen huetzcas Sara? ¿Quenque quiijto: Quenicatza huelis nijpiyas ni paquilistli ama quema nohuehue huan na ya tihuehuentzitzi?

¹⁴ ¿Timoilhuía para onca se tlamanlti catli na, nimoTeco Dios, amo hueli nijchihuas? Ne se xihuitl sempa nimechpaxaloqui huan Sara quiپیxptos icone.

¹⁵ Huan quema Sara quicajqui catli quiijto, majmajqui huan istlatatqui huan quiijto:

—Na amo nihuetzcas.

Pero TOTECO quinanquili:

—Na nijmati para tihuetzcas.

Abraham quitlajtlani TOTECO por Sodoma

¹⁶ Teipa nopa paxalohuani moquetzque huan pejque nejnentiyojuip ipan ojtlí para altepetl Sodoma. Huan Abraham ininhuaya yajqui para quinnahuatijtehuas.

¹⁷ Huajca TOTECO moilhui: “Monequi niquilhúis Abraham catli nijchihuas,

¹⁸ pampa yaya elis inintata miyaquí tlacame huan síhuame catli mochihuase se hueyi xinach masehualme catli quiipiyase miyac chicahualistli. Huan niquilhuijtoc para niquin-tiochihuas nochi masehualme ipan nochi tlamme ipan taltipactli ica ya.

¹⁹ Na nijtlapejpenijtoc para ma quinnextilis iconehua ma quineltoaca notlamachtli huan ma quichihuaca nochi catli cuali huan catli xitlahuac. Huan na niquinchiuilis nochi catli cuali niquilhuijtoc.”

²⁰ Huajca TOTECO quiilhui Abraham:

—Nechyolmelajtoque para nopa masehualme ipan altepeme Sodoma huan Gomorra nelmosisiníaj. Nelfiero ininnemilis huan tlahuel miyac inintlajtlacolhua.

²¹ Ama niya nepa para niquitas sintla nelía inintlajtlacol nelhueyi quen nechilhuijtoque. Huan quej nopa nijmatis.

²² Huan ne seyoc ome paxalohuani quisque para Sodoma, pero TOTECO mocajqui ihuaya Abraham.

²³ Huan Abraham quinechcahui huan quitlatzintoquili:

—¿Tiquinpolos masehualme catli itztoque xitlahuaque ininhuaya catli tlajtlacolejque?

²⁴ Sintla itztoque 50 masehualme catli cuajcualme ipan nopa altepetl, ¿noja tijlatzacuilitis nopa altepetl? ¿Amo tijtlapojpolhuis nopa altepetl por nopa 50 masehualme?

²⁵ Amó cuali sintla tiquinmictis cuajcualme ininhuaya catli tlahuel tlajtlacolchijtoque pampa quej nopa nesi para nochi ome quiipiyaj san se inintlajtlacol. ¡Amo xijchihua ya nopa! Ta, tijuez catli más tihueyi ipan nochi ni taltipactli, huan nijmati ta tijchihuas catli xitlahuac.

²⁶ Huan TOTECO quinanquili:

—Sintla niquinpantis 50 masehualme catli itztoque xitlahuaque ipan nopa altepetl, huajca niquintlapojpolhuis nochi por nopa 50 masehualme catli itztoque xitlahuaque.

²⁷ Pero Abraham sempa quiilhui:

—Techtlapojpolhui Toteco, sintla sempa nimitzcamanalhuía, pampa ta, tiToteco Dios, huan na san nise masehuali.

²⁸ Pero nohueli polihuij macuili masehualme para ajsis 50 catli itztoque xitlahuaque. ¿Tiquinmictis nochi ipan nopa altepetl sintla san polihui nopa macuilmé?

Huan TOTECO quinanquili:

—Sintla niquinpantis 45 masehualme catli xitlahuaque, amo nijpolos nopa altepetl.

²⁹ Huan Abraham sempa quiilhui:

—Pero nohueli san itztoque 40 masehualme catli xitlahuaque.

Huan TOTECO quiijto:

—Sintla itztoque 40 catli xitlahuaque, amo nijtlamiltis nopa altepetl.

³⁰ Pero Abraham sempa quiilhui:

—Nimitztlajtlanía amo xicualani nohuaya pampa nimitztlatzintoquiliía miyac hueltas, pero nohueli tiquinpantis san 30 masehualme catli itztoque xitlahuaque.

Huan Toteco sempa quiilhui:

—Sintla itztoque 30 masehualme catli itztoque xitlahuaque, amo nijpolos nopa altepetl.

³¹ Huan Abraham noja quitlatzintoquili:

—Toteco, nijmati para nimitznelcuatotonía pampa nimitznojnotza quej ni, pero ¿tlaque panos sintla san 20 masehualme catli itztoque xitlahuaque tiquinpantis?

Huan Toteco quiilhui:

—Sintla itztoque 20 catli xitlahuaque, amo niquinmictis catli itztoque ipan nopa altepetl.

³² Huan Abraham sempa quitlatzintoquili:

—NoTeco, amo xicualani nohuaya, pero nimitztlatzintoquilis san ni huella: ¿Tlaque tijchihuas sintla san majtlactli masehualme catli itztoque xitlahuaque tiquinpantis?

Huan Toteco quiilhui:

—Sintla itztoque majtlactli masehualme catli xitlahuaque, amo nijsemanas nopa altepetl.

³³ Huan quema TOTECO tlanqui camanalti ihuaya Abraham, quistejqui. Huan Abraham mocuepqui ichaj.

¹ Huan quema ya tlayohuayaya nopa ome itequihuaajcahua TOTECO ajsitoj altepetl Sodoma. Huan Lot mosehujitoya nechca ipuerta nopa altepetl campa tlayacanani momajtoyaj mosentilaj. Huan quema Lot quinitac, moquetztiquisqui para quinnamiquiti huan quinseli ica yejectzi. Huan motlancuaquetzqui huan mohujitzonqui hasta tlalchi,

² huan quinihui:

—Tatame, techchiuilica se favor, ximocahuaca ni tlayohua ipan nochaj. Nopona amoicxipajpacase huan antonilise. Huan mostla cualca huelis sempa anyase ipan amoojhui.

Pero quiiijtoque:

—¡Amo! Tlascamati. Tojuanti san ticochise nica calteno ipan calle.

³ Pero Lot quinnelchihualti para ma cochica ichaj hasta quiiijtoque para quena, huan yajque ichaj. Huan quema ajsitoj, Lot tlanahuati ma quinsencahuilica se cuali tlacualistli ica pantzi catli amo quiipiya tlasonejcaoytl. Huan nopa paxalohuani tlucaujque.

⁴ Huan teipa quema ayamo motecayayaj, nochi nopa tlacame tlen altepetl Sodoma quiyahualocoj ichaj Lot. Hualajque catli más telpocame hasta catli más huehuentziti,

⁵ huan pejque quitzajztzilaj Lot:

—¿Canque itztoque nopa tlacame catli hualajque mochaj ni tlayohua? ¡Xiquinquixti para timotecase ininhuaya!

⁶ Huajca Lot quisqui calteno para quincamanalhuis huan cuali quitzajqui nopa puerta iica [19:6 Ipan nopa tonali tlahuel monejqui se tlatatl quinmanahuis ipaxalojcahua sintla ya quinselijtoya ipan ichaj].

⁷ Huajca Lot quinihui nopa fiero tlacame:

—Amo, nohuampoyohua, nimechtlajtlanía amo xijchihuaca nopa tlamantli catli fiero.

⁸ Niqinpiya ome noichpocahua catli ayamo quiximajtoque niyon se tlatatl, niqin-quixtis huan nimechmacas para xijchihuaca ininhuaya catli anquinequij, pero amo tleno xiquinchuilica ni tlacame pampa nopaxalojcahua.

⁹ Pero quinanquijque:

—¡Ximijcuini tiseyoc tlali ejquetl! ¿San tiajsico nica huan tijnequi technahuatis? ¡Ama timitzchihuilise más fiero que injuanti!

Huan nimantzi pejque quitemajmatlaj Lot huan monechcahujque campa puerta para quitlahuisose.

¹⁰ Pero ipaxalojcahua quitlapojque cuapuerta huan nimantzi quitzajque Lot huan quicalajque calijtic. Teipa sempa quitzajque puerta.

¹¹ Huan ipaxalojcahua quinchijque ma popoyotiyaca nopa tlacame catli itztoyaj calteno. Huan nochi hasta catli más telpocatl huan hasta catli más huehuentzi, mocajque popoyotz-itzi. Huan cuatque quitemohuaj nopa puerta.

¹² Huajca nopa paxalohuani quihujque Lot:

—Sintla tiqinpiya más moteiximatcahua nica ipan ni altepetl, motlaca conehua, mosihua conehua, momonticahua o sequinoc moteiximatcahua, monequi xiquinquixti huan huejca xiquinhuica.

¹³ Pampa tijtlamiltise ni altepetl huan miqoise nochi catli itztoque nica pampa tlahuel miyac tlajtlacoli quichijtoque. TOTECO quitlacaquijtoque hasta ayacmo quijiyohuica catli fiero quichihuaj nica ehuan. Huajca techtitlantoc para ma tijtlamiltica ica nochi catli nica itztoque.

¹⁴ Huajca Lot yajqui quinitato catli teipa elisquaj imonticahua pampa ya quinijtantoyaj iichpocahua huan quinihui:

—¡Ximoisihuiltica, xiquisaca huan huejca xiyaca pampa TOTECO quitlamiltis ni altepetl!

Pero imonticahua amo quineltoaque. Moilhujque san ahuilcamanaltiyaya.

¹⁵ Huan quema ya tlanestihualayaya, itequihuaajcahua TOTECO quisiuhuitijque Lot huan quihujque:

—Nimantzi ximoisihuilti huan xiquinhuica mosihua huan ne ome moichpocahua huejca para amo anmiqoise quema tijtlamiltise ni altepetl.

¹⁶ Huan Lot huejcahuayaya. Pero pampa TOTECO quitlasojtlac, itequihuaajcahua TOTECO quimaitzquijque, huan quinitzquijque isihua huan iichpocahua huan quinquix-tijque ipan nopa altepetl para quinmanahuse.

¹⁷ Huan quema nochi ifamilia Lot quistoyaj tlen nopa altepetl, nopa tequihuaajme quinihuique:

—¡Ximotaloca para amo anmiqoise! Amo ximoicantlachilica, niyon amo ximoquetztiyaca campa tlamaya. Ximotaloca hasta campa tepeco, sintla anquinequij anmomanahuse huan amo anmiqoise.

¹⁸ Pero Lot quinihui:

—¡Amo, tatame! ¡Nela nimechtlajtlanía, techtlacaquilica se tlatoctzi!

¹⁹ Nelía antechchihuilijtoque se hueyi favor huan anquimanahuijque nonemilis, pero na amo nihueli nicholos hasta campa tepeixco pampa huejca. Nopa tlatzacuilti huelis techajsiti ipan ojtli, huan huajca, quena, timiquise.

²⁰ Nechca nica onca se pilaltepetzti campa huelis ticholose. ¡Techcahuili tiyase nepa para timomanahuisse pampa nelía se altepetl catli tziquitetzti!

²¹ Huajca se tlen injuanti quijito:

—Cualtitoc, nijchihuas catli titlajtlantoc. Amo nijtlamiltis nopa altepetl catli tiquijtohua.

²² Pero xiyaca, xicholojtehuaca nimantzi pampa amo tleno huelis nijchihuas hasta anajsitij nepa.

Huan yeca Lot quitocaxti nopa pilaltepetzti Zoar. (Zoar quinequi quijitos “tziquitetzti”.)

²³ Huan quema ya tlanestoya cuali, Lot ya ajsitoya ipan pilaltepetzti Zoar.

²⁴ Huan TOTEKO quichijqui ma huetzi tlen ilhuicac ipan altepeme Sodoma huan Gomorra se tlamantli tlitl ica azufre catli tlahuel tlatla.

²⁵ Huan nojquiya quintlamilti nochi sequinoc ranchos ipan nopa tlamayamitl ica nochi catli itztotyaj nopona huan ica nochi xihuitl.

²⁶ Pero isihua Lot catli hualayaya iica, ican tlachixqui huan itlacayo mocuepqui istatl huan mocajqui ijcatoc quen se teteyotl.

²⁷ Huan hualmostla ica ijnaloc, Abraham yajqui campa mocamanalhuijtoya ihuaya TOTEKO.

²⁸ Huan tlen nopona tlachixqui ipan altepeme Sodoma huan Gomorra huan ipan nochi nopa ranchos catli eltoya ipan nopa tlamayamitl. Huan quiitac para tlahuel tlejcoyaya poctli quen elisquía se horno.

²⁹ Huajca quej nopa Toteco Dios quintlatzacuilti nopa altepeme campa Lot itztoya. Pero Toteco Dios quielnamijqui Abraham huan catli quitlajtlanjtoya huan quijcuini Lot tlen nopa fiero tlatzacuiltistli.

Campa pejque moabitame huan amonitame

³⁰ Teipa Lot majmajqui para mocahuas ipan pilaltepetzti Zoar huan yajqui tepeixco ihuaya iichpocahua huan nochi eyi injuanti mocajque nepa ipan se tecacahuatl.

³¹ Huan se tonal nopa iichpoca catli achtihui ejquetl quihui nopa teipan ejquetl:

—Totata ya huehuentzi, huan amo aqui niyon se tlatcatl ipan nochi ni lugar catli huelis timonamicitise ihuaya.

³² Yeca ma tiquihuintica totata huan ma tiquiximatise para tiquinpiyase catli ya iconehua para amo polihuis itoca.

³³ Huan ipan nopa tlayohua quimacaque inintata xocomeca atl catli nelcococ huan nopa achtihui ejquetl motejqqui ihuaya. Pero itata amo momacac cuenta catli panoc, niyon quema motejqqui, niyon quema mejqui.

³⁴ Huan hualmostla nopa achtihui ejquetl quihui nopa teipan ejquetl:

—Xiquita, tlayohua nimotejqqui ihuaya totata, huajca ni tlayohua nojquiya tiquihuintise para ta timotecas ihuaya. Huan quej nopa tiome tijpiyase catli ya iconehua.

³⁵ Huajca ipan nopa tlayohua sempa quimacaque inintata xocomeca atl huan nopa teipan ejquetl motejqqui ihuaya. Pero Lot amo momacac cuenta sintla itztoya, niyon quema motejqqui, niyon quema mejqui.

³⁶ Quej nopa nochi ome iichpocahua conecuique tlen inintata.

³⁷ Huan nopa achtihui ejquetl quipixqui se icone catli quitocaxti Moab. Quema moscalti Moab, elqui inintata nochi masehualme catli ama inintoca moabitame.

³⁸ Huan nopa teipan ejquetl quipixqui icone catli quitocaxti Ben Ammi. Quema moscalti Ben Ammi yaya elqui inintata nochi masehualme catli ama inintoca amonitame.

20

Abraham huan Abimelec

¹ Teipa Abraham quisqui ipan Mamre huan yajqui tlali Neguev huan mocajqui ipan altepetl Gerar catli mocahua tlajco Cades huan Shur.

² Huan quema itztoya nopona, quijtohuayaya para isihua Sara eliyaya iicni. Huajca Abimelec, nopa tlanahuatijquetl tlen Gerar, tlatitlanqui ma quicuitij Sara para teipa quichihuas isihua.

³ Pero se tlayohua Toteco Dios quinojnotzqui Abimelec ipan temictli huan quihui: “Abimelec, timiquis pampa nopa sihuatl catli tijcuitoc ya monamicitjtoc.”

⁴ Pero Abimelec ayamo quinechcahuijtoya nopa sihuatl huan quinanquili: “Toteco, ¿techmictis masque amo tleno nijchijtoc?”

⁵ Yaya Abraham catli nechilhui para nopa sihuatl eliyaya iicni, huan Sara nojquiya quijto para Abraham eliyaya itlaca icni. Huajca nochi nijchijqui ica cuali noyolo. Huan na amo tleno catli amo cuali nijchijtoc.”

⁶ Huan Toteco quinanquili ipan temictli: “Na cuali nijmati para tijchijqui ica cuali moyolo huan yeca amo nimitzcahuili xijnechahui para amo xitlajtlacolchihua noca na.

⁷ Huajca ama, xijcuepili isihua nopa tlacatl pampa yaya se tlajtol pannextijquetl huan motlatlajtis huan tlajtlanis para xiitzto. Pero sintla amo tijcuepilis, ta huan nochi catli itztoque mohuaya anmiquise.”

⁸ Huajca hualmostla, Abimelec mejqui cualca huan quinnotzqui itequipanojcahua huan quinpohuili nochi catli quitemictoya. Huan quema quicajque, nelía momajmatijque.

⁹ Teipa Abimelec quinotzqui Abraham huan quilhui:

—¡Tlaque tijchijtoc! ¿Tlaque tlamantli amo cuali nimitzcihuiliijtoc para techhualiquilijtoc na huan nomasehualhua ni hueyi tlajtlacoli? Techchihuiliijtoc se tlamantli catli amo quinamiqui techchihuiliijtosquía.

¹⁰ ¿Tlaque timoihuiyaya quema tijsenajqui ni tlamantli?

¹¹ Huan Abraham quinanquili:

—Na nimoilhui para nica huelis amo aqui catli quitlepanita Toteco Dios huan nimoilhui nechmictisquía pampa quinequisquía nosihua.

¹² Huan melahuac masque yaya nosihua, nojquiya noicni pampa yaya iichpoca notata, pero amo icone nonana. Yeca huelqui nimosihuahti ihuaya.

¹³ Huan quema Toteco Dios nechnahuahti ma nijcajtéhua ichaj notata para campa hueli tiyase, niquilhui Sara sintla nechicnelía ma quijto ipan sesen lugar campa tiajstisquía para na niicni.

¹⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Abimelec quicuepili Abraham isihua Sara. Nojquiya quinsentili borregoyme, huacaxme, huan tlaca tequipanohuani, huan sihua tequipanohuani huan quimacac Abraham,

¹⁵ huan quilhui:

—Xijtlachiliti nochi notlal huan xijtlapejpeni campa más mitzpectis para tiitztos.

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Abimelec quilhui Sara:

—Nijmacatoc catli tijnotza ‘moicni’ se mil plata tomi huan quej nopa nelcuali nimitztlaxtlahuía pampa nimitzpinahuati iniixpa nochi catli itztoque mohuaya. Huan amo aqui huelis camanalis fiero tlen ta por catli panoc. Nochi elis xitlahuac.

¹⁷⁻¹⁸ Huan Toteco Dios quichijtoya para niyon se sihuatl catli itztoya ichaj Tlanahuatijquetl Abimelec ma amo conepiya quema Sara itztoya ichaj. Huajca Abraham quitlajtlani TOTECO para ma quichicahua Abimelec huan isihua, huan nopa sequinoc isihua tequipanojcahua para sempa huelise conepiyase. Huan injuanti mochicajque

21

Tlacaqui Isaac, icone Abraham

¹ TOTECO quipixqui hueyi iyolo ica Sara huan quitiochijqui quen mocajtoya ihuaya Abraham para quichihuas.

² Huan Sara conecuc huan quimacac Abraham se icone quema ya eliyaya nelhuehuentzi. Huan nopa oquichpil tlacaqui ipan nopa metztlitl catli Toteco Dios quilhuijtoya.

³ Huan Abraham quitocaxtlali icone, Isaac.

⁴ Huan Abraham quitzontequili iyecapa nopa cuetlaxtli ipan ipiltlacayo quema quipiyayaya chicueyi tonali tlacajtoya quen Toteco Dios quinahuatijtoya ma quichihua.

⁵ Huan Abraham quipiyayaya 100 xihuitl quema tlacaqui Isaac. (Isaac quinequi quijtos “huetzquistli”).

⁶ Huajca Sara quijto: “Toteco Dios quichijtoc ma nihueztca, huan nochi catli quimatise para nijpixtoc se nocone huetzcase nohuaya.

⁷ ¿Ajqueya quilhuijtosquía Abraham para na nijchichitisquía icone? Pero ama nijmacatoc se icone quema ya huehuentzi.”

Agar huan Ismael quintojtocaque

⁸ Huan nopa oquichpil Isaac moscalti huan teipa ipan nopa tonal quema Sara quichichicahuati, Abraham ilhuichijqui.

⁹ Huan Sara quiiat para Ismael catli Abraham quipixqui ica Agar nopa Egipto ejquetl, quihuihuiitayaya Isaac.

¹⁰ Huajca Sara yajqui quilhuito Abraham: “¡Xijquixti nopa tequipanojquetl, Agar, ihuaya icone! Amo quinamiqui para icone ma quiselis san se ihuaya nocone Isaac quema timiquis.”

¹¹ Huan ni tlamantli catli Sara quiijto nelía quiyolcoco Abraham pampa nopa oquichpil Ismael nojquiya eliyaya icone.

¹² Pero Toteco Dios quiilhui: “Amo ximotequipacho ica nopa oquichpil huan motequipanajca. Xijchihua nochi catli Sara mitztlajlanía pampa moteipan ixhuihua hualase ipan Isaac.

¹³ Huan nojquiya ica mocone catli nopa sihua tequipanojquetl quitlacatilti niqunmiyaquilis iteipan ixhuihua huan mochihuase seyoc xinachtli masehualme ica nelía miyac imasehualhua pampa yaya nojquiya mocone.”

¹⁴ Huajca hualmostla nelcualca, Abraham quicuic tlacualistli huan se cuetlaxtli temitoc ica atl huan quimamalti Agar huan quiilhui ma quisa ihuaya ioquichpil Ismael. Huan nopa sihuatl yajqui huan san nentinemiyaya ipan nopa huactoc tlali Beerseba campá amo tleno eli pampa amo quimatiyaya canque yas.

¹⁵ Huan quema tlanqui atl catli eltoya ipan nopa cuetlaxtli, quicajtejqui nopa oquichpil cuatzintla,

¹⁶ huan yajqui mosehuito ica huejca pampa amo quinequiyaya quitas quema miquisquía. Huan quema Agar mosehuijtoya imelac, nopa oquichpil pejqui choca chichahuac.

¹⁷ Huan Toteco Dios quicajqui para chocayaya nopa oquichpil, huan se itequihua Toteco Dios quinojnotzqui Agar tlen ilhuicac huan quiilhui: “¿Tlaque tijpiya Agar? Amo ximajmahui pampa Toteco Dios quicactoc quen choca ne oquichpil nozona campá itztoc.

¹⁸ Xiya, xijtlanana nopa oquichpil huan xijmatilana. Amo ximajmahuica. Na nijchihuas ma itzto huan iteipan ixhuihua momiyaquilise huan mochihuase se xinachtli masehualme catli nelía miyac imasehualhua.”

¹⁹ Huajca Toteco Dios quen quiixtlapo Agar para ma quiita se ameli ica atl. Huan yaya yajqui huan quitemitito nopa cuetlaxtli ica atl huan quiamacac Ismael.

²⁰⁻²¹ Huan Toteco Dios itztoya ihuaya nopa oquichpil huan quipalehui ma moscalti ipan nopa huactoc tlali catli itoca Parán. Huan yaya elqui se cuali tlapejquetl ica cuatlamintli. Huan teipa inana quisihuajti ica se ichpocatli catli ejqui tlali Egipto.

Abraham huan Abimelec quichijque se camanali

²² Nojquiya ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Abimelec yajqui ihuaya Ficol, nopa tlayacanquetl tlen isoldados para quicamanalhuise Abraham. Huan Tlanahuatijquetl Abimelec quiilhui Abraham:

—Nochi quiitaj para Toteco Dios mitzpalehuía ipan nochi tlamantli catli tijchihua.

²³ Huajca ama xijtestigojquetza Toteco Dios para amo techhuilanas, niyon na, niyon noconehua, niyon noteipan ixhuihua. San techchihuilis catli cuali quen nimitzchihui. Nojquiya xijchihua san se ica ni masehualme tlen ni altepetl campá ama tiitztoc quen se seyoc tlali ejquetl.

²⁴ Huan Abraham quinanquili:

—Cualtitoc, nijtestigojquetza Toteco Dios.

²⁵ Teipa Abraham quiyolmelajqui Abimelec tlen se ameli catli itequipanojcahua Abimelec quiquixtilijtoyaj.

²⁶ Huan Abimelec quinanquili:

—Amo nijmati ajqueya huelqui quichijqui ya nopa. Amo tleno nijmatiyaya tlen ni tlamantli hasta amantzi pampa amo aqui techyolmelajtoc.

²⁷ Huajca Abraham quincuic borregoyme huan huacaxme huan quimacac Tlanahuatijquetl Abimelec para quiijtos para temachtli amo moixpanose quen quiijto nopa camanali catli quisencahuayaya ihuaya.

²⁸ Pero teipa Abraham quiniyocaquixti chicome sihua pilborregoijtzi tlen iaxcahua,

²⁹ huan Abimelec quitlatzintocuili:

—¿Para tlen tiquiniyocaquixtijtoc ne chicome sihua pilborregoijtzi?

³⁰ Huan Abraham quinanquili:

—Xiquinseli ni chicome pilsihua borregoijtzi catli nimitzmaca para ma nesis ta tijmati para na nijchijqui nopa ameli.

³¹ Huajca yeca quitocaxtijque campá itztoyaj Beerseba. (Beerseba quinequi quiijtos “ameli campá quitestigojquetzque Toteco Dios”.) Quej nopa quitocaxtijque pampa nozona nopa ome quitestigojquetzque Toteco Dios catli quichihuasquaj.

³² Huan nozona ipan Beerseba, quema tlanque quichihuaj nopa camanali para amo moixpanose, Abimelec ihuaya Ficol catli quinyacanqui isoldados, mocuepque campá itztoyaj ipan nopa tlali catli nojquiya inintlal nopa filisteos.

³³ Huan ipan Beerseba, Abraham quitojqui se cuahuitl catli itoca tamarisco. Huan nozona quihueyichijqui TOTECO, Nopa Dios Catli Nochipa Itztoc.

³⁴ Huan para miyac xihuitl Abraham mocajqui nozona ipan inintlal nopa filisteos.

22

Toteco quiyejyeco itlaneltoquilis Abraham

¹ Teipa panoc tonali huan Toteco Dios quiyejyeco Abraham para quitas sintla nelía quineltoquilía. Huan Toteco Dios quiilhui:

—Abraham.

Huan Abraham quinanquili:

—Quena, nica niitztoc.

² Huan Toteco Dios quiilhui:

—Xijcui Isaac moiyotzi cone catli nelía tiquicnelía huan xiya hasta nopa tlali catli itoca Moriah. Nozona techmaca quen se tlacajcahualistli ipan se tepetl catli nimitznexstilis.

³ Huajca hualmostla nelcualca, Abraham mejqui huan quisiyajti iburro, huan quitzon-tejqui cuahuitl para ipan quitlatls tlacajcahualistli. Huan quistejqui huan yajqui ihuaya icone, Isaac, huan ome itequipanojcahua hasta nopa lugar campa Toteco Dios quiilhui.

⁴ Huan hualhuiptla, Abraham quihuejcaitac nopa lugar,

⁵ huajca quinilhui itequipanojcahua:

—Ximocahuaca nica ica ni pilburrojtzi. Nooquichpil huan na tiyase achi nepa huan tijhueyichihuatij Toteco Dios huan teipa timocuepase.

⁶ Huan Abraham quicuic nopa cuahuitl para nopa tlacajcahualistli huan quitlali iajcolpa Isaac. Huan quicuic nopa cuchillo huan tlitl huan quej nopa nochi ome yajque san sejco.

⁷ Teipa Isaac quiilhui Abraham:

—¡Papá!

Huan Abraham quinanquili:

—¿Tlaque tijnequi, nocone?

Huan Isaac quijto:

—Xiquita, tijpiyaj cuahuitl huan tlitl, pero ¿canque itztoc nopa pilborrojtzi para nopa tlacajcahualistli?

Huan Abraham quinanquili:

⁸ —Nocone, Toteco Dios quichihuas para ma onca se pilborrojtzi para nopa tlacajcahualistli.

Huan noja nejnentiyaque san sejco.

⁹ Huan quema ajsitoy ipan nopa lugar catli Toteco Dios quiilhuitya, Abraham quisencajqui se tlaixpamitl huan quicuialtlali nopa cuahuitl. Teipa quilpi icone, Isaac, huan quitlali ipan tlaixpamitl iixco nopa cuahuitl.

¹⁰ Huan Abraham tlachixtejqui nopa cuchillo para quimictis icone.

¹¹ Huan ipan nopa tlatotcti itequihua TOTECO quihualnojnortzqui tlen nepa ilhuicac:

—¡Abraham! ¡Abraham!

Huan Abraham tlananquili:

—Nica niitztoc.

¹² Huan itequihua Toteco Dios quiilhui:

—Amo tleno xijchihuili nopa oquichpil. Ya niquita para tiquimacasi huan tijneltoqa Toteco Dios huan amo tijtlasomatqui para techmacas moiyotzi cone.

¹³ Huan Abraham tlachixtejqui huan quiiac se borrego catli tacantoya ica icuacua ipan imacuayo se huitzcuahuitl. Huajca yajqui huan quicuito huan ya nopa quimacac Toteco Dios quen se tlacajcahualistli catli ica quipatlac icone.

¹⁴ Teipa Abraham quitocaxtlali nopa lugar: “TOTECO Catli Temacas Catli Monequi.” Huan yeca noja moijtohua hasta ama: “Ipan ni itepe TOTECO, yaya temacas catli monequi.”

¹⁵ Huan itequihua TOTECO quinoztzqui Abraham ica ompa,

¹⁶ huan quiilhui para quej ni TOTECO quijtohua:

—Pampa tijchijtoc ni tlamantli huan amo tijtlasomatqui moiyotzi cone, nimotestigoj-quetza noseli

¹⁷ para nimitztiochihuas tlahuel miyac. Nijchihuas para moteipan ixhuihua ma elica onpano miyac miles tlen masehualme hasta amo aqui huelis quinpoahuas. Elise quen ininmiyaca nopa sitlalime nepa ilhuicactli huan quen imiyaca xali catli onca iteno hueyi atl. Nojquiya inijuanti nochipa quintlanise inincualancaitacahua.

¹⁸ Huan niquintiochihuas nochi masehualme ipan nochi tlalme ipan taltipactli ica moixhui pampa techneltoquilijtoc.

¹⁹ Huan Abraham mocuepqui hasta nopa lugar campa mocajtoyaj itequipanojcahua, huan teipa san sejco mocuepque Beerseba. Huan Abraham mocajqui nozona para itztos.

Iconehua Nacor

²⁰ Teipa panoc miyac tonali huan ajsico camanali para nopa situatl Milca nojquiya quimacatoya coneme Nacor, itlaca icni Abraham.

²¹ Huan iniachtihui ejca elqui Uz, huan teipa tlacatqui Buz. Teipa tlacatqui Kemuel catli teipa elqui itata Aram.

²² Huan teipa tlacatque Quesed, Hazo, Pildas, Jidlaf huan Betuel.

²³ Huan Betuel moscalti huan elqui itata Rebeca. Ni nopa chicueyi telpocame catli Milca quimacac Nacor catli eliyaya iicni Abraham.

²⁴ Huan nojquiya Nacor quinpixqui telpocame ica Reúma, itequipanojca. Ininconehua elqui Teba, Gaham, Tahas huan Maaca.

23

Sara mijqui huan quitojque

¹ Sara itztoya para 127 xihuitl,

² huan mijqui ipan altepetl Quiriat Arba catli nojquiya itoca Hebrón huan mocahua ipan tlali Canaán. Huan Abraham motequipacho huan quichoquili Sara pampa mijqui.

³ Teipa quisqui campa huilantoya itlacayo Sara huan yajqui campa nopa heteo tlacame catli itztoyaj ipan nopa lugar huan quinilhui:

⁴ —Masque nise seyoc tlali ejquetl nica campa amojuanti, technemaquiltica se quentzi amotlal campa nijtocas nomijcatzi.

⁵ Huan nopa heteo tlacame quinanquilijque:

⁶ —¡Nohuampox, techtlacaquili! Tojuanti timitzitaj para tise hueyi tlacatl catli Dios quitlapejpenijtoc. Ayacmo más ximotequipacho. Xijtlalpacho momijcatzi ipan nopa tecacahuatl catli más cuali tijpiyaj nica. Amo tleno timitztlasomatilise catli mitzmonequilis.

⁷ Huajca Abraham moquetzqui huan mohuijtzonqui ica tlatlepanitacayotl iniixpa nopa heteos,

⁸ huan quinilhui:

—Sintlá nelía anquiiyaj cuali para nijtlalpachos nica nomijcatzi, techchihuilica se favor. Xijtlajtlánica Efrón, icone Zohar,

⁹ ma nechnemaquilti nopa tecacahuatl catli itoca Macpela catli eltoc imiltlateno. Na nijtlaxtlahuis quen quinamiqui para nopa tlali huan quej nopa elis noaxca se tecacahuatl nica para ipan nitetlalpachos.

¹⁰ Huan Efrón nopa heteo itztoya nozona ininhuaya. Huan Abraham camanaltiyaya chicahuac para ma quicaquica nochi ihuampoyohua huan nochi catli mosehuiyayaj nechca ipuerta nopa altepetl.

¹¹ Huan Efrón quiiyto:

—¡Amo, tata! Na san tlapic nimitzmaca nopa tlali huan nopa tecacahuatl catli eltoc nozona. Iniixpa nohuampoyohua nica nimitzmaca para nozona xijtoca momijcatzi.

¹² Pero Abraham mohuijtzonqui ica tlatlepanitacayotl iniixpa nopa tlacame catli nozona ehuan.

¹³ Huan quiiilhui:

—¡Se favor, techtlacaquili! Nimitztlajtlánia xijseli nopa tomi para nopa tlali huan teipa nijtlalpachos nozona nomijcatzi.

¹⁴ Huajca Efrón quinanquili:

¹⁵ —Techtlacaquili, tata. Nopa tlali ipati nahui kilos huan tlajco tlen plata tomi, pero nopa amo quenijqui. San xijseli huan nozona xijtlalpacho momijcatzi.

¹⁶ Huan Abraham quiiyac cuali ipati catli Efrón quiiytojque iniixpa nopa heteo tlacame. Yeca quitamachijqui nopa tomi huan quimacac, huan nochi quimatiyayaj para xitlahuac.

¹⁷ Huan quej ni mochiqqui iaxca Abraham nopa tlali catli quiyahualo nopa tecacahuatl Macpela catli mocajqui imelac campa hualquisa tonati ipan tlali Mamre ihuaya nochi cuame catli eltoya nozona.

¹⁸ Nochi mochiqqui iaxca Abraham iniixpa nopa heteos huan nochi catli mosehuiyayaj nechca ipuerta nopa altepetl.

¹⁹ Huan Abraham quitlalpacho Sara ipan nopa tecacahuatl Macpela ipan nopa mili Mamre nechca altepetl Hebrón catli eltoc ipan tlali Canaán.

²⁰ Huajca nopa heteo tlacame quimacaque Abraham se amatlajcuiloli para nopa tlali catli quinemaquiltijque para ipan quitlalpacho Sara.

24

Abraham quitemoli isihua Isaac

¹ Huan Abraham ya eliyaya nelhuehuentzi, huan TOTECO quitochijtoya ica nochi tlamantli.

² Huan se tonal quinotzqui itlayacanca tequipanojca catli quimocuitlahui nochi catli iaxca huan quiilhui:

—Xijtlali momax itzintla nometztomahuiya,

³ huan ica ya nopa tijestigojquetzas TOTECO, nopa Dios catli quinahuatía ilhuicac huan tlaltipactli para amo tijcahuas nocone Isaac ma mocuili se sihuatl tlen ni tlali Canaán campa tiitztoque.

⁴ Monequi xiya ipan notlal campa nihualajqui huan xijtlapejpeni se isihua campa noteiximatcahua.

⁵ Huan itequipanojca quinanquili:

—Pero ¿tlaque nijchihuas sintla nopa sihuatl amo quinequis hualas nohuaya? ¿Tijnequi ma nijhuicas mocone ipan nopa tlali campa tiquisqui?

⁶ Huan Abraham quijito:

—¡Amo! Amo xijhuica nocone nepa.

⁷ TOTECO Dios catli tlanahuatía ipan ilhuicac huan catli nechquixti ichaj notata huan noteiximatcahua mitzpalehuis. Yaya catli nohuaya mocajtoc para quinmacas ni tlali noteipan ixhuihua, quititlanis itequihua ma mitzyacana para tijhualicas tlen nepa se ichpocatli para nocone.

⁸ Huan sintla nopa ichpocatli amo quinequis hualas mohuaya, huajca ta timocahuas timajcajos tlen ni camanali, pero amo xijhuica nocone nepa.

⁹ Huajca itequipanojca Abraham quitlali imax itzintla imetzcuayo huan quitestigojquetzqui Toteco Dios para temachtli quichihuasquia catli quinequiyaya.

¹⁰ Teipa quitlapejpeni miyac tlamantli catli más cuali catli iteco quipiyayaya para temajmacati. Huan quincuc majtactli camellos catli iaxca Abraham huan yajqui altepetl Nacor ipan tlali Mesopotamia.

¹¹ Quema itequipanojca ajsitinemiyaya nechca nopa altepetl, ya pejtoya tzintlatlayohuiya. Huan ipan nopa hora miyac sihuame huan ichpocame hualayayaj atlacuij. Huajca quinsiyajquetzqui nopa camellos nechca se ameli,

¹² huan pejqui motlatlajtía ica TOTECO. Quiilhui: “TOTECO Dios, ta tiiTeco noteco, Abraham, xijchihua para ama ma quisa cuali notequi nica pampa tiquicnelía noteco Abraham.

¹³ Nimocahuas nica nechca ni ameli campa ichpocame hualahuij atlacuij.

¹⁴ Techcahuili para nopa ichpocatli catli niquilhuis para ma nechtemohuili ico para ma niatlis, ma nechnanquili: ‘Xiatli, huan nojquiya niqinamacas mocamellos’. Huan quej nopa nijmatis para ya nopa catli tijtlapejpenijtoc para isihua Isaac. Huan quej nopa nijmatis para tijtlasojtlatoc noteco, Abraham.”

¹⁵ Huan ayamo tlamiyaya motlatlajtía quema quititac se ichpocatli quiquechpanojtiahualayaya ico. Huan nopa ichpocatli itoca eliyaya Rebeca huan yaya elqui se iixhui Nacor catli elqui iicni Abraham. Nacor huan isihua, Milca, quipixque se telpoca tlacatl catli itoca Betuel catli elqui itata nopa ichpocatli.

¹⁶ Huan Rebeca eliyaya nelyejyectzi huan amo quema itztoya ihuaya se tlacatl. Huan Rebeca temotoya hasta campa eltoc ameli quitemitito ico huan ixtlejcoyaya hasta tlalpani ica atl,

¹⁷ quema nopa tequipanojquetl motlalo quiajsito huan quiilhui:

—Techcahuili ma niquiji se quentzi atl ipan moco.

¹⁸ Huan nopa ichpocatli quinanquili:

—Xiatli, tata.

Huan nimantzi quitemohui ico tlen iajcolpa huan quiamacac.

¹⁹ Huan quema nopa tequipanojquetl tlanqui atli, Rebeca quijito:

—Nojquiya nijquixtis atl para mocamellos hasta tlami atlise.

²⁰ Huan nimantzi atejqui campa atlij tlapiyalme. Huan motlalo miyac huelta huan temocampa ameli atlacuiti hasta quintlamiamacac nochi nopa camellos.

²¹ Huan nopa tequipanojquetl san quisentlachiliyaya huan amo tleno quijitohuayaya. San moilhuiyaya quenicatza TOTECO quipalehuijtoya ipan iojhui.

²² Huan quema nopa camellos tlanque atlij, nopa tlacatl quiquixti se anillo tlen oro catli quipixqui chicuase gramos ietca huan quimacac para quitlalis ipan iyacatzol. Nojquiya quimacac ome maquehcostli tlen oro catli quipixqui ietca chicuase gramos,

²³ huan quiilhui:

—Techilhui ajqueya motata huan sintla onca ipan mochaj campa nomasehualhua huan na huelis timocahuase.

²⁴ Huan yaya tlananquili:

—Niichpoca Betuel, yaya catli elqui icone Milca huan Nacor.

²⁵ Ipan tochaj onca se lugar campá timocahuas huan nojquiya onca miyac sacatl huan tlacualistli para mocamellos.

²⁶ Huajca nopa tequipanojquetl motlancuaquetzqui huan quihueyichijqui TOTECO,

²⁷ huan quijto: “Nimitzhueyichihua, TOTECO, ta catli tiiTeco noteco, Abraham. Ta titemachtli huan nelía tijtlasojtlatoc noteco huan techyacantoc ipan ojtl hasta nica campá ininčaj iteiximatcahua.”

²⁸ Huan Rebeca motlalojtijayqui hasta ichaj inana huan quiilhuito nochi catli quipanotoya.

²⁹ Huan Rebeca quiipiyaya se itlaca icni catli itoca Labán. Huan Labán motlalo hasta campá ameli quitemoco nopa tlacatl,

³⁰ pampá quiitztoya nopa anillo, huan nopa maquechcostli catli iicni quihucayaya ipan imax huan quicactoya catli panoc. Huan Labán monechcahui campá itequipanojca Abraham catli noja itztoya ihuaya icamellos nechca ameli,

³¹ huan quiilhui:

—Xihuala nochaj, ta catli TOTECO mitztiochijtoc. ¿Para tlen tiitztoc nica huejcatzi? Nijcualtlalijtoc nochaj para ta huan nojquiya onca campá mocahuase mocamellos.

³² Huajca itequipanojca Abraham yajqui ihuaya. Huan nozona Labán quintlatemohuili nopa camellos huan quintlamacac. Teipa quihualicac atl huan quinmacac nopa tequipanojquetl huan nopa masehualme catli ihuaya hualayayaj para ma moicxipajpacaca.

³³ Huan quema quintlalilijque tlacualistli para tlacuase, itequipanojca Abraham quijto: —Na amo nitlacuas hasta niqijtos catli monequi niqijtos.

Huan Labán quijto:

—Huajca techilhui.

³⁴ Huan nopa tequipanojquetl quijto:

—Na niitequipanojca Abraham.

³⁵ TOTECO miyac quitiochijtoc noteco huan quiricojchijtoc. Quimacatoc tlauel miyac borregoyme, huacaxme, camellos huan burrojme. Quimacatoc miyac tlapa tequipanohuani huan sihua tequipanohuani, huan iyoca quimacatoc tlauel miyac oro huan plata.

³⁶ Nojquiya Sara, isihua Abraham, quimacac se icone quema eliyaya neltenantzi. Huan noteco quicahuilijtehuas icone nochi catli quiipiya.

³⁷ Pero ya nechchihualti ma nijtestigojquetza Toteco Dios para amo nijcahuas para icone ma mocuili se sihuatl catli ehua ipan nopa tlii Canaán campá tiitztoque.

³⁸ Nechilhui ma nihuala nica campá iteiximatcahua itata huan ma nijtemo tlen amojuantí se sihuatl para icone.

³⁹ Huan na nijtlajtlaní noteco tlaque monequi nijchihuas sintla nopa sihuatl amo quinequis hualas nohuaya.

⁴⁰ Huan ya nechnanquili: ‘Na ninentoc ipan iojhui TOTECO huan nijmati yaya quititlanis itequihua huan mitzyacanas para nochi quisas cuali ipan moojhui. Huan temachtli tijpantís se sihuatl para nocone nepa campá noteiximatcahua huan iteiximatcahua notata.’ Quej nopa nechilhui.

⁴¹ Pero nechilhui sintla noteiximatcahua amo quinequise mitzmacase nopa ichpocatli, nozona tlamis ni camanali catli tijtestigojquetztoc Toteco Dios para tijchihuas.

⁴² “Huajca ama quema niapsico campá ameli, niquilhui TOTECO Dios, yaya catli iTeco noteco, Abraham: ‘Sintla mojaquilis ta, xijchihua nochi ma quisa cuali ipan ni noojhui.

⁴³ Ama niitztoc nechca ni ameli. Huajca xijchihua para quema hualas se ichpocatli atlacuiqui huan niquilhuis: Se favor, techcahuili niqijis se quentzi atl ipan moco,

⁴⁴ para ma nechnanquili: Xiatli, huan nojquiya nijquixtis atl para mocamellos. Huan quej nopa nijmatis para yaya nopa ichpocatli catli tijtlapejpenijtoc para icone noteco.’ Quej nopa niquilhui TOTECO.

⁴⁵ Huan ayamo nitlamiyaya nimotlatlajtía quema niquitac Rebeca quiquechpanojtiyohuyaya ico. Huan Rebeca temoc campá ameli para atlacuis huan niquilhui: ‘Se favor, techcahuili niqijis se quentzi atl ipan moco.’

⁴⁶ Huan Rebeca nimantzi quitemohui ico para ma niatli huan nechilhui: ‘Xiatli huan nojquiya nijquixtis atl para mocamellos.’

⁴⁷ Huan teipa nijtlatzintzoquili: ‘¿Ajqueya tiiichpoca?’ Huan ya nechnanquili para yaya iichpoca Betuel catli elqui icone Nacor huan Milca. Huajca nijtlalili se anillo ipan iyacatzol huan se maquechcostli ipan imax.

⁴⁸ Huan nimotlancuaquetzqui huan nijhueyichijqui huan nijpaquilismacac TOTECO Dios, yaya catli iTeco noteco Abraham pampá nechyacanqui ipan ojtlí catli xitlahuac para nijpantís para icone se ichpocatli catli itztoc se iteiximatca noteco.

⁴⁹ Huajca ama techilhuica sintla anquichihuase catli cuali huan xitlahuac ihuaya noteco huan anquicahuilise Rebeca ma yas nohuaya. Huan sintla amo, techilhuica nojquiya para nijmatis tlaque monequis nijchihuas.”

⁵⁰ Huajca Labán huan Betuel quinanquilijque:

—Nochi ya ni huala tlen TOTECO huan tiquitaj para yaya ipaquilis. Huajca amo huelis tojuanti timitzilhuise quena o amo.

⁵¹ Xiquita, nica itztoc Rebeca. Huelis tijhuicas para ma eli isihua icone moteco quen TOTECO quitlalijtoc.

⁵² Huajca quema itequipanojca Abraham quicajqui ya nopa, motlancuaquetzqui iixpa TOTECO huan mohujtzonqui hasta tlalchi para quitlascamatis.

⁵³ Teipa quiquixti miyac tlamantli tlen oro, plata huan miyac yoyomitl huan quimacac Rebeca. Nojquiya itlaca icni huan inana quintlamajmacac.

⁵⁴ Huan quema tlanqui, ya ihuaya nopa tlacame catli ihuaya yohuiyayaj tlacuajque huan tlaique huan nopona mocajque nopa yohuali. Huan hualmostla nopa tequipanojquetl quiijto:

—Techcahuilica nimantzi ma nimocuepas ichaj noteco.

⁵⁵ Pero itlaca icni huan inana Rebeca quihuijque:

—Noja ma mocahua ni ichpocatl majtlaclti tonali tohuaya huan teipa yas mohuaya.

⁵⁶ Pero nopa tequipanojquetl quinilhui:

—Amo techzacuilica más pampa TOTECO quichijtoc ma quisa cuali noojhui, yeca techcahuilica nimantzi ma nimocuepa ichaj noteco.

⁵⁷ Huajca injuanti quinanquilijque:

—Tijnotzase nopa ichpocatl huan tiquitase tlaque quiijtos.

⁵⁸ Huajca quinqotzque Rebeca huan quitlatzintoquilijque:

—¿Tijnequi tiyas ihuaya ni tlaclatl amantzi?

Huan Rebeca tlananquili:

—Quena, niyas.

⁵⁹ Huajca quicahuilijque Rebeca ma yohui ihuaya itequipanojca Abraham huan injuanti catli hualajtoyaj ihuaya. Huan nopa sihua tequipanojquetl catli nochipa quimocuitlahuijtoya Rebeca nojquiya yajqui ihuaya.

⁶⁰ Huan iteiximatcahua quitiuchijque Rebeca quej ni:

“Toicni, ¡xieli ininnana tlhuel miyac masehualme!

¡Moteipan ixhuihua nochipa ma tlatlanica,

ica inincualancaitacahua!”

⁶¹ Huajca Rebeca ihuaya itequipanojcahua tlejcoque ipan camellos huan quitoquilijque itequipanojca Abraham. Huan quej nopa ne tequipanojquetl quicuitejqui Rebeca.

⁶² Teipa ipan tlali Canaán Isaac catli mochantijtoya ipan Neguev, mocuepayaya tlen nopa ameli catli itoca “Iamel Toteco Catli Itztoc Huan Nechita”.

⁶³ Huan se tonal ica tiotlac Isaac quistoya ichaj para nejnemis huan motlatlajtis huan tlachixqui huan quinitac sequin camellos catli monechahuizayaj.

⁶⁴ Huan Rebeca nojquiya huejca tlachixqui huan quema quiiac Isaac, temoc tlen nopa camello,

⁶⁵ huan quihui nopa tequipanojquetl:

—¿Ajqueya ne tlaclatl catli quistinemi ipan ne mili huan toixmelac huala?

Huan nopa tequipanojquetl tlananquili:

—Yaya noteco.

Huajca Rebeca moixtzajqui ica itzontzajcayo.

⁶⁶ Huan quema ajsitoj, nopa tequipanojquetl quipohuili Isaac nochi catli quichijtoya.

⁶⁷ Huan teipa Isaac quihuicac Rebeca ipan ichaj tlen yoyomitl catli achtihui elqui iaxca Sara huan quichijqui isihua. Huan Isaac quicneli Rebeca huan quej nopa moyoltlali pampa inana mijqui.

25

Iteipan ixhuihua Abraham huan Cetura

¹ Huan Abraham mocuili seyoc isihua catli itoca Cetura.

² Huan iconehua catli quinpixqui ihuaya elque Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac huan Súa.

³ Huan teipa Jocsán quinpixqui itelpocahua catli inintoca Seba huan Dedán. Huan iteipan ixhuihua Dedán elque nopa asureos, letuseos huan leumeos.

⁴ Huan iconehua Madián elque Efa, Efer, Hanoc, Abida huan Elda. Nochi ya ni elque iteipan ixhuihua Cetura.

⁵ Huan Isaac quiseli nochi catli Abraham quiپیayaya quema mijqui.

⁶ Pero quema ayamo miقuiyaya, quintlamajmacac iconehua catli tlacajtoyaj ica isihua tequipanojcahua huan quintitlanqui neca quentzi más para campa hualquisa tonati huan quej nopa quiniyocatlali ica icone Isaac.

Mijqui Abraham huan quitojque

⁷ Huan Abraham itztoya 175 xihuitl.

⁸ Huan mijqui san pampa eliyaya nelhuehuentzi huan yajqui mosansejcotilito ininhuaya ihuejcapan tatahua.

⁹ Huan Isaac huan Ismael, itelpocahua Abraham, quitlalpachojque ipan nopa tecacahuatl catli itoca Macpela catli mocahua más campa hualquisa tonati tlen altepetl Mamre. Nopa tecacahuatl elqui ipan itlal se heteo tlatatl itoca Efrón catli elqui icone Zohar.

¹⁰ Huan Abraham quincohuilijtoya nopa heteos nopa tlali para ipan quitocas isihua, Sara.

¹¹ Teipa quema Abraham mijqui, Toteco Dios miyac quitiochijqui Isaac. Huan Isaac mocahuayaya nechca nopa ameli catli itoca “Iamel Yaya Catli Itztoc Huan Catli Nechita.”

Iteipan ixhuihua Ismael

¹² Nica eltoc inintoca iconehua Ismael catli elqui icone Abraham ihuaya Agar, isihua tequipanojca Sara catli hualajqui tlali Egipto.

¹³ Ya ni inintoca quen tlacajtiyajque: Nebaiot, catli elqui achtihui ejquetl, teipa Cedar, Adbeel, Mibsam,

¹⁴ Misma, Duma, Massa,

¹⁵ Hadar, Tema, Jetur, Nafis huan Cedema.

¹⁶ Nochi ya ni inintoca nopa 12 iconehua Ismael. Sesen mochijqui hluyacanquetl ipan se hueyi familia tlen ixhuihua. Huan nica quiپیa campa mochansehijtiyajqui huan nopa pilaltepetziti catli mochijqui quihuicayaya sesen hueyi familia itoca.

¹⁷ Huan Ismael quiپیayaya 137 xihuitl quema mijqui huan mosansejcotilito ininhuaya ihuejcapan tatahua.

¹⁸ Teipa iteipan ixhuihua Ismael mosemanque campa hueli ipan nopa tlali tlen Havila hasta Shur nechca iteno tlali Egipto ipan ojtli para Asiria. Nozona iteipan ixhuihua Ismael mocajque huan nochipa mohuilanayaj.

Tlatacqui Jacob huan Esaú

¹⁹ Amantzi nimechpohuilis catli panoc ica Isaac, icone Abraham.

²⁰ Isaac quiپیayaya 40 xihuitl quema mosihuahti ihuaya Rebeca catli eliyaya iichpoca Betuel huan iicni Labán. Labán huan Betuel eliyayaj nopa arameos catli itztoyaj ipan tlali Aram.

²¹ Huan Rebeca amo hueliyaya conepiya huan Isaac quitlajtlani TOTECO por ya. Huan TOTECO quicajqui catli quitlajtlani huan Rebeca conecuic.

²² Pero quinpixqui cuateme catli mohuilanayaj iijitico huan moilhui: “Sintla quej ni elis nonemilis, amo huelis niquijiyohuis.”

Huajca yajqui quitlajtlanito TOTECO para tlen quej nopa ipantiyaya,

²³ huan TOTECO quinanquili:

“Ome coneme itztoque ipan moijti.

Huan inijuanti huan ininteipan ixhuihua mochihuase ome xinach masehualme.

Huan sesen quinpiyas miyac imasehualhua huan itztose ipan ome tlalme.

Ya pejtoque mohuilanaj quema ayamo tlacatij,

huan para nochipa ininteipan ixhuihua nojquiya mohuilanase.

Se elis más tetic que ne seyoc.

Huan nopa teipan ejquetl quiپیyas más tlanahuatili que nopa achtihui ejquetl.”

²⁴ Huan quema ajsic nopa tonali para Rebeca conepiyas, nelia quinpixqui cuateme.

²⁵ Nopa achtihui ejquetl nesiyaya chichiltic huan quinpixqui miyac itzoyo ipan nochi itlacayo. Huan quitocaxtiqque Esaú. (Esaú quinequi quijitos “catli quiپیa miyac itzoyo”.)

²⁶ Huan nimantzi tlacatqui ne seyoc catli quiitzquilijtoya icotztla iachtihui ejca icni ica se imax. Yeca quitocaxtiqque Jacob. (Jacob quinequi quijitos “catli tlaitzquia” o “catli tlacajcayahua”.) Huan Isaac quiپیayaya 60 xihuitl quema Rebeca conepixqui.

Esaú quinemacac itequiticayo tlen achtihui ejquetl

²⁷ Huan nopa oquichpilmec moscaltijque. Huan Esaú elqui se tlatatl catli quipactia nejnemi cuatitla huan elqui se cuali tlapajquetl. Pero Jacob eliyaya se tlatatl catli quinpixqui iyolo huan quipactia mocahuas ichaj.

²⁸ Huan Isaac más quicneli Esaú pampa quipactiyaya quicuas catli quinmictiyaya quema tlapahuayaya, pero Rebeca quicneli Jacob.

²⁹ Huan se tonal quema Jacob quichihuayaya tlacualistli, Esaú mocuepqui tlen cuatitla nelsiyajtoc.

³⁰ Huan quiilhui iicni:

—Techchihuili se favor, techmaca se quentzi nopa tlacuali chichiltic catli tijpiya nozona pampa ya niapismiqui.

(Yeca Esaú nojquiya quitocaxtiyayaj Edom catli quinequi quijtos “chichiltic”.)

³¹ Huan Jacob quiilhui:

—Achtihui techmaca motequiticayo pampa tiachtihui ejquetl.

³² Huajca Esaú quiilhui:

—Tiquita ya niapismiqui huan nopa tequiticayotl catli nijpiya pampa niachtihui ejquetl amo nechpalehuis quema nimiquis.

³³ Huajca Jacob quiilhui:

—Xijtestigojquetza Toteco Dios amantzi para noaxca.

Huan Esaú quitestigojquetzqui Toteco huan quej nopa quipanoltili Jacob nopa tequiticayotl catli eliyaya iaxca pampa achtihui ejquetl.

³⁴ Huajca Jacob quimacac Esaú pantzi huan se tlacualistli tlen nopa etl catli siltic. Huan quema Esaú tlanqui tlacua, moquetzqui huan yajqui, niyon amo quichijqui cuenta sintla quipolojtoya itequiticayo tlen achtihui ejquetl pampa amo quipatiitayaya.

26

Isaac yajqui Gerar

¹ Ipan nopa tonali oncayaya se hueyi mayantli pampa amo oncayaya tlacualistli ipan nochi nopa tlali. Quej ni nojquiya panotoya achtihuiya quema Abraham noja itztoya. Huan yeca Isaac yajqui altepetl Gerar campa tlanahuatitayaya Abimelec, inintlanahuatijca filisteos.

² Nozona TOTECO monexti ica Isaac huan quiilhui: “Amo xiya tlali Egipto, ximocahua camp na nimitzilhuis

³ nica ipan ni tlali. Huan na niitstos mohuaya huan nimitztiochihuas. Huan se tonal nimitzmacas ta ihuaya moteipan ixhuihua nochi ni tlalme. Quej nopa nijtlamichihuas catli nijtencahuili motata Abraham para temachtli nijchihuas.

⁴ Huan nijchihuas ma elica nelmiyaqui moteipan ixhuihua quen sitlalime ipan ilhuicac. Huan niquinmacas nochi ni tlalme. Nojquiya niquintiochihuas nochi masehualme ipan nochi tlalme ipan taltipactli por moixhui.

⁵ Nochi ya ni nijchihuas pampa Abraham nechneltoquili huan quichijqui catli niquilhui. Quitoquili nochi catli niquilhui para monequi quichihuas. Quitoquili notlanahuatil, notlamachtli huan nochi noleyes.”

⁶ Huajca Isaac mocajqui ipan altepetl Gerar.

⁷ Huan quema nopa masehualme catli nozona ehuj quitlatzintoquili que quenicatza quititayaya Rebeca, Isaac majmajqui quijtos eliyaya isihua huan istlacatqui huan quijto para eliyaya iicni. Isaac moilhui nopa tlacame catli nozona ehuj quimictisquaj huan mocuilisquaj Rebeca pampa eliyaya nelyejyetzti.

⁸ Huan quema Isaac mocajtoya nozona miyac tonali, se tonal Abimelec tlachixtoya ipan iventana huan quititac para Isaac quinajnahua yaya isihua Rebeca.

⁹ Huajca tlatitlanqui ma quinotzatij huan quiilhui:

—Yaya mosihua, ¿amo que? Huajca, ¿para tlen tiquijto para eliyaya moicni?

Huan Isaac tlananquili:

—Na nimoilhui nohueli nechmictisquaj por ya.

¹⁰ Huajca Abimelec quiilhui:

—¿Para tlen techcayajtoc ica ni tlamantli? San se quentzi huan se catli ehua nica hueltosquía motectosquía ihuaya mosihua huan topani huetzstosquía se tlatzacuilitlistli.

¹¹ Huajca Tlanahuatijquetl Abimelec quinilhui nochi imasehualhua:

—Sintla acayja quicuatonía ni tlatatl o isihua, quipantis miquilitlistli.

¹² Huan ipan nopa xihuitl nozona ipan nopa tlali, Isaac tojqui huan quisentili miyac pixquistli hasta 100 huelas catli quitocotoya pampa TOTECO quitiochijqui.

¹³ Huan Isaac moricocajchijqui. Huan nochi catli iaxca más momiyaquili hasta nelnelía mochijqui se hueyi tlatatl ica miyac chichahualistli.

¹⁴ Quinpixqui tlahul miyac borregojme, chivojme, huacaxme huan tequipanohuani. Huajca nopa filisteos pejqe quicualancaitaj.

¹⁵ Huan quitemitijque ica tlali nochi iamel Isaac. Ni amelme quixajtoyaj itequipanojcahua Abraham, itata Isaac, huejcayya quema noja itztoyaj ipan nopa tlali.

¹⁶ Huajca teipa Tlanahuatijquetl Abimelec quiilhui Isaac:

—Xiya seyoc lado pampa ica nochi motequipanojcahua huan motlapiyahlua nelía anmiyaqui huan anitztoque más antetique que tojuanti.

¹⁷ Huajca Isaac huan nochi catli itztoyaj ihuaya yajque. Huan quiquetzque ininchajchaj tlen yoyomitl ipan nopa tlamayamitl tlatlajco nopa tepeme nechca altepetl Gerar. Huan nozona mocajqui.

¹⁸ Huan Isaac sempa quitlapo nochi nopa ameli catli itata quixajtoya catli filisteos quitzactoyaj quema ya mijqui. Huan sempa quitocaxti sesen ameli quen itata quintocaxtlalijtoya achthuiya.

¹⁹ Huan se tonal itequipanojcahua Isaac quichihuayayaj se ameli ipan nopa tlamayamitl huan quipantijque campa meyayaya se yejyetzti atl.

²⁰ Pero altepetl Gerar ehuan catli quinmocuitlehuyiyaj borregojme pejque monajnanquillaj ininhuaya catli quinmocuitlehuyiyaj iborregojhua Isaac. Quinilhuyiyaj para nopa atl eliyaya iniaxca. Yeca Isaac quitocaxti nopa ameli Esek pampa ica monajnanquillijque. (Esek quinequi quijtos “tlanjnanquillisti”.)

²¹ Huan teipa itequipanojcahua Isaac quitlapojque seyoc ameli, pero sempa ica mohuilanque. Huan nopa ameli quitocaxti Sitna. (Sitna quinequi quijtos “cualancaitali”.)

²² Huajca Isaac quincajtejqm huan moyocaquixti huejca. Nozona quixajqui seyoc ameli, pero amo aqui yajqui nopa para quihuilanas. Huajca quitocaxti Rehobot. (Rehobot quinequi quijtos “hueyi tlali”.) Quej nopa quitocaxti pampa Isaac quijto para ama TOTECO quitiochijtoc huan quimacatoc se hueyi tlali catli quiaxili para nochi itlapiyahlua ma moscaltica.

²³ Huan Isaac yajqui campa itoca Beerseba,

²⁴ huan nopa tlayohua TOTECO monexti ica ya huan quiilhui:

“Na niDios catli niiTeco motata, Abraham.

Amo ximajmahui, na niitztoc mohuaya.

Nimitztiocihuas huan niquinmiyaquilis moteipan ixhuihua, pampa niqelnamiqui catli nijtencahuili notequipanojca Abraham.”

²⁵ Huajca Isaac quiscenjqui se tlaixpamitl nozona huan quihueyichijqui TOTECO. Huan nozona quiquetzqui ichaj tlen yoyomitl, huan itequipanojcahua quixajque se ameli.

Isaac huan Abimelec quichijque se camanali

²⁶ Se tonal Abimelec hualajqui tlen altepetl Gerar para mocamanalhuis ihuaya Isaac. Ihuaya hualayaya ihuampox Ahusat catli quitlalnamicityaya huan Ficol catli quinnahuatayaya isoldados.

²⁷ Huan Isaac quintlatzintoquili:

—¿Para tlen anhualajque antechitaquij? Antechojtocaque ipan amotlal pampa antechualancaitayayaj.

²⁸ Huan quiilhuijque:

—Tiquitztoque para TOTECO itztoc mohuaya, huan timoilhuíaj cuali ma tijchihuaca se camanali. Nopa camanali elis ya ni:

²⁹ Xijtestigjquetza para amo quema techcocos pampa tojuanti amo quema timitzcocojtoque. Nochipa timitzchihuilijtoque catli cuali huan quema monejqui timoiyocaquixtis tlen tojuanti, timitzmacaque ica cuali quen titohuampox. Huan ama xiquita quenicatza TOTECO mitztiocijtoc.

³⁰ Huajca Isaac quinchihui se hueyi tlacualisti, huan san sejco injuanti tlacujque huan tlaíque.

³¹ Huan hualmostla ica ijnaloc, mejque huan quitestigjquetzque Toteco para amo quema moixpanosquíaj se ica seyoc. Teipa Isaac quinnahuatijtejqm ica cuali.

³² Ipan nopa tonal, itequipanojcahua Isaac quiyolmelahuacoj para quipantijtoyaj atl campa tлахuayayaj.

³³ Huan Isaac quitocaxti nopa ameli Seba. (Seba quinequi quijtos “campa tlatestigjquetzqui”.) Huan yeca nopa altepetl hasta ama itoca Beerseba. (Beerseba quinequi quijtos “ameli campa tlatestigjquetzque”.)

³⁴ Huan quema Esaú quipiyayaya 40 xihuitl mosihuajti ihuaya Judit catli eliyaya iichpoca Beerí se heteo tlatatl. Huan nojquiya Esaú mosihuajti ihuaya Basemat iichpoca seyoc heteo tlatatl catli itoca Elón.

³⁵ Huan ni ome sihuame quinmacaque Isaac huan Rebeca miyac tequipacholi.

27

Isaac quitiochijqui Jacob huan Esaú

¹ Huan Isaac eliyaya nelhuehuentzi huan ayacmo tlachiyayaya. Huan se tonal quintonzqui Esaú, icone catli achthui ejquetl huan quiilhui:

—¡Nocone!

Huan Esaú quinanquili:

—Techilhui tlaque tijnequi, papá.

² Huan Isaac quiiyto:

—Ya tiquita para ninelhuehuentzi huan tlen hueli tonali hueli nimiquis.

³ Yeca nijnequi xiya cuatitla ica mocuahuitol huan cuatlamintli para xijmictiti se masatl.

⁴ Teipa xijsencahua se tlacualistli ajhuiyac quen na nechpactia huan xijhualica para nijcuas. Huan huajca nimitzmacas notlatiochihual iixpa Toteco quema ayamo nimiqui.

⁵ Pero Rebeca quitlacaquiliytoya catli Isaac quiiilhuyaya Esaú. Huan teipa quema Esaú yajqui cuatitla para quiiizquiti se masatl para itata,

⁶ Rebeca quinotzqui Jacob, iteipan ejca huan quiiilhui:

—Nijcajqui para motata mocamanalhuyaya ihuaya moicni Esaú huan quiiilhuyaya,

⁷ para ma quiiizquiti se masatl huan quisencahuilis se tlacualistli catli ajhuiyac para quicuas. Quiiyo para teipa quimacas itlatiochihual iixpa TOTECO quema ayamo miqi.

⁸ Huajca nocone, xijtlacaquili cuali catli nimitzilhui:

⁹ Xiya campa itztoque totlapiyahlua huan techhualiquili ome oquich chivojme catli más cuali. Huan nijosencahuilis motata se tlacualistli ajhuiyac quen ya quipactia.

¹⁰ Huan teipa tijhuiquilis ma quicua, huan quej nopa mitztiochihuas iixpa Toteco quema ayamo miqi.

¹¹ Pero Jacob quiiilhui inana:

—Noicni quipiya miyac itzoyo ipan nochi itlacayo, huan na, amo.

¹² Sintla notata nechpanitzquis, quimatis amo niEsaú. Huan moilhuis para san ica nimahuiltia, huajca nijchihuas ma nechtelchihuas huan amo nechtiochihuas.

¹³ Pero inana quinanquili:

—Nocone, na nopani ma huetzi nopa tlatelchihuali. Ta xijchihua catli nimitzilhuía huan techhualiquili nopa oquich chivojme.

¹⁴ Huajca Jacob quincuito nopa oquich chivojme huan quinhuicac campa inana. Huan inana quisencajqui se tlacualistli ajhuiyac quen Isaac quipactiyaya.

¹⁵ Huan Rebeca quiquixti nopa yoyomit catli más cuali catli Esaú, iachtihui cone, quiajoctoya ipan ichaj. Huan nopa yoyomit quitlalili Jacob catli elqui iteipan cone.

¹⁶ Huan quinquixtili inincuetlaxo nopa chivojme ica nochi iniijhuiyo huan ica quiipijqui Jacob ipan imax huan iquechtlá campa amo quipiyayaya itzoyo.

¹⁷ Teipa quimacac nopa tlacualistli huan nopa pantzi catli quisencajtoya.

¹⁸ Huajca Jacob calajqui campa itztoya itata huan quiiilhui:

—¡Papá!

Huan Isaac quinanquili:

—Nica niitztoc. ¿Ajqueya ta, nocone?

¹⁹ Huan Jacob quiiilhui:

—Na niEsaú, moachtihui ejca cone. Ya nijchijtoc catli techilhui. Ximehua, ximosehui huan xijcua ni masatl catli nijmicti huan techmaca motlatiochihual.

²⁰ Huajca Isaac quitlatzintoquili:

—¿Quenicatza huelqui tijpanti nelnimantzi, nocone?

Huan Jacob quinanquili:

—TOTECO, moDios, nechpalehui para nijpanti.

²¹ Pero Isaac quiiilhui:

—Ximonechahui huan techcahuili ma nimitzjiztzquis sintla nelía tinocone Esaú.

²² Huan Jacob monechcahui para ma quiiizqui itata. Huan Isaac quiiyto: “Nijcaqui motoscac quen Jacob, pero momax eltoc quen tiEsaú.”

²³ Huan Isaac amo quimatqui sintla eliyaya Jacob pampa imax quipiyayaya miyac itzoyo quen iicni, Esaú. Huajca quema quimacasquía itlatiochihual iixpa Toteco,

²⁴ sempa quitlatzintoquili:

—¿Nelía ta tinocone Esaú?

Huan Jacob quiiilhui:

—Quena, na niEsaú.

²⁵ Huajca itata quiiilhui:

—Techtequili, nocone, para nijcuas catli tijmicti, huan teipa nimitzmacas notlatiochihual.

Huajca Jacob quitequili para ma tlacua itata huan nojquiya quihualiquili xocomeca atl. Huan Isaac tlacujqui,

²⁶ huan teipa quiiilhui:

—Ximonechcahui, nocone huan techtzoponi.

²⁷ Huan quema Jacob monechcahui para quitzoponis, Isaac quiiñejqui iyoyo huan moilhui huelis nelía iachtihui ejca cone. Huajca quitiochijqui ica ni camanali:

“Ajhuiyac catli niquijnecui tlen nocone.

Mijyotía quen cuatitlamitl catli TOTECO quitiochijtoc.

²⁸ Toteco Dios ma mitzmaca atl tlen ilhuicac, para tijpiyas pixquistli catli más cuali ipan motlal.

Ma mitzmaca miyac trigo, huan miyac xomeca atl.

²⁹ Miyac masehualme ma mitztequipanoca.

Ma motlancuaquetzaca moixpa, masehualme tlen miyac tlalme.

Xiquinnahuati moicnihua.

¡Huan ma motlancuaquetzaca moixpa nochi catli monana quintlacatilti!

Catli mitztelchihuase elise tlattelchihualme.

Huan catli mitztiochihuase elise tlatiochihualme.”

³⁰ Teipa Isaac tlanqui quitiochihua Jacob huan quema Jacob quisayaya tlen campa itata, Esaú mocuepqui tlen tlapehuato.

³¹ Huan Esaú nojquiya quisencajqui se tlacualistli ajhuiyac huan quihuiquili itata. Huan quihhui:

—Ximoquetza, papá. Xijcua ni catli nijpehuato huan techmaca motlaticohihual iixpa Toteco.

³² Huajca Isaac quitlatzintoquili:

—¿Ajqueya ta?

Huan ya tlananquili:

—Na niEsaú, moachtihui ejca.

³³ Huan Isaac amo quimatiyaya tlaque quijtos. Huan ica itoscac huihuipicayaya, quijto: —Huajca, ¿ajqueya nechhualiquili nopa tlacualistli catli quicuito ipan cuatitlamitl? Na nijcuaqqui quema ayamo tiajsiyaya huan nijmacac nopa tlaticohihualistli, huan ya nelía elis tlaticohihuali.

³⁴ Quema Esaú quicajqui catli itata quijto, tzajtzie tlahuel chicahuac ica miyac tequipacholi huan teipa quijto:

—¡Tectiochihua nojquiya, papá!

³⁵ Pero Isaac quinanquili:

—Ya hualajqui moicni, huan nechcayajqui. Quihuicac nopa tlaticohihuali catli eliyaya para ta.

³⁶ Huan Esaú quijto:

—¡Yeca quitocaxtijque Jacob! (Jacob quinequi quijtos ‘tlacajcayajuetl’.) ¡Ica ni mochi-hua ome hueltas nechcayajtoc! Achtihui nechquixtili notequiticayo catli nechtocaro pampa niachtihui ejquetl. Huan ama nechquixtilijtoc notlaticohihual. ¿Amo ticajoctoc seyoc tlaticohihuali para na?

³⁷ Huajca Isaac quinanquili:

—Xiquita, na nijmacatoc Jacob tlanahuatili para mitznahuatis. Niquijtojtoc para iteiximatcahua elise itequipanojcahua. Niquilhujtoc para quipiyas miyac trigo huan miyac xomeca atl. ¿Tlaque mocahuas para huelis nimitzchihuulis, nocone?

³⁸ Huan Esaú noja quihhui:

—¿San hueli titemaca san se tlaticohihuali, papá? ¡Tectiochihua nojquiya!

Huan Esaú sempa tlahuejchijqui huan chocac.

³⁹ Huajca Isaac quihhui:

“Tiitztos huejca ipan tlali catli amo hueli tlaixhualtia, huan campa amo tlaquiyahuis.

⁴⁰ Huan monequis timomanahuis ica momachete.

Tielis tiitequipanojca moicni, pero quema ayacmo huelis tiquijiyohuis más, timoquixtis imaco.”

Jacob cholo pampa quimacasiyaya Esaú

⁴¹ Huajca Esaú quicalancaitac Jacob pampa quichtequilijtoya itlaticohihual huan pejqui moilhuia: “Ya nechca para miquis notata. Quema ya panotos nopa tequipacholi, nijmictis noicni, Jacob.”

⁴² Huan Rebeca quimatqui catli Esaú moilhuyaya quichihuas, huajca Rebeca tlatlanqui ma quinoztatij Jacob. Huan quema ajsico, Rebeca quihhui:

—Xiquita, ica nopa catli tijchihuili moicni, Esaú, yaya ama quinequi mitzmictis.

⁴³ Yeca, nocone, techtlacaquili; xicholo nimantzi hasta tlali Harán hasta ichaj noicni, Labán.

⁴⁴ Ximocahua nozona se ome xihuitl hasta quema ayacmo cualantos moicni.

⁴⁵ Huan quema ya quielcajtos catli tijchihuiljtoc, nitlatitlanis ma mitzyolmelahuaca para ximocuepa. ¡Amo nijnequi niqunipolos ome noconeua ipan san se tonal!

⁴⁶ Huan teipa Rebeca quilhui Isaac:

—Ya nisiyajtoc por ni heteo ichpocame catli Esaú mocuilijtoc. Sintla Jacob mocuilis se ichpocatl catli ehua nica ipan tlali Canaán, más cuali ma nimiqui.

28

¹ Huajca Isaac quinzotzqui Jacob, huan quitiochijqui huan quiilhui: “Amo ximosihuajti ica se sihuatl tlen ni tlali Canaán.

² Xiya tlali Aram campa ichaj mohueyi tata Betuel huan ximosihuajti ihuaya se iichpoca motío Labán.

³ Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli ma mitztiochihua huan ma mitzmaca miyac moixhuihua para ipan ta ma quisaca nelmiyaqui masehualme catli itztose ipan miyac tlalme.

⁴ Toteco ma mitzmaca ta huan moteipan ixhuihua nopa tlatiochihuali catli quitencahuili Abraham. Ma anmechaxcati ni tlali campa ipan tiitztoque ama quen tiseyoc tlali ehuan pampa ya ni nopa tlali catli quitlajtolcahuili Abraham para quinmacas iteipan ixhuihua.”

⁵ Huajca quej nopa Isaac quititlanqui Jacob ipan tlali Aram. Huan Jacob ajsito ichaj Labán catli eliyaya icone Betuel catli ehua tlali Aram. Huan Labán eliyaya iicni Rebeca catli eliyaya inana Jacob huan Esaú.

Esaú mosihuajti

⁶ Esaú quimatqui para Isaac quimacac itlatiochihual Jacob huan quititlanqui ipan tlali Aram para ma mosihuajtiti nepa. Huan quinahuatijtoya ma amo mosihuajti ica se sihuatl catli ehua tlali Canaán.

⁷ Nojquiya quimatqui para Jacob quistoya para tlali Aram quen itata huan inana quiilhujtoyaj.

⁸ Huajca Esaú momacac cuenta para itata amo quipactiyayaj sihuame catli ehuj tlali Canaán campa injuanti itztoyaj.

⁹ Yeca yajqui quiitato itío, Ismael, catli nojquiya icone Abraham. Nopona mosihuajti ihuaya se iichpoca catli itoca eliyaya Mahalat huan catli eliyaya iicni Nevaio. Huajca Mahalat mochijqui isihua Esaú ininhuaya nopa sequinoc sihuame cananeos catli ya mocuilijtoya.

Toteco Dios monexti ica Jacob ipan Betel

¹⁰ Huan Jacob quistoya altepetl Beerseba huan yajqui ipan nopa ojtlí catli yohui altepetl Harán.

¹¹ Huan ajsic ipan se lugar huan nopona panoc nopa tlayohua pampa ya temotoya tonati. Huan quicuic se tetl huan quitequihui para itzonteto. Huan motejqui huan cochqui.

¹² Huan quipixqui se temictli huan quiitayaya se escalera catli ijcatoya tlalchi huan ajsiyaya hasta ilhuicac. Huan itequihuaicahua TOTECO ipan temoyayaj huan tlejcoyayaj.

¹³ Nojquiya quiitayaya para TOTECO Dios itztoya huejcapa huan quiilhuyaya: “Na niininTeco mohueyi tata Abraham huan motata Isaac. Ta huan moteipan ixhuihua niqunmacas ni tlali campa amantzi tiitztoc.

¹⁴ Moteipan ixhuihua elise nelmiyaqui quen imiyaca tlattejpocli catli amo aqui huelis quinpuhuas. Huan mosemanase campa hueli. Yase hasta sur, huan norte, huan hasta campa hualquisa tonati huan hasta campa oncalaqui. Huan niquntiochihuas nochi familias ipan taltipactli ica ta huan moixhui.

¹⁵ Na niitztoc mohuaya. Nimitzmocuitlahuis campa hueli campa tiyas huan nijchihuas ximocuepa ipan ni tlali. Amo nimitztlahuelcahuas. Nijchihuas nochi catli mohuaya nimocajtoc nijchihuas.”

¹⁶ Huan quema Jacob isac, moilhui: “Nelia TOTECO itztoc ipan ni lugar huan amo nijmatiyaya.”

¹⁷ Huan Jacob majmajqui miyac huan moilhui: “¡Nica neltlatzetzelolitic! ¡Nica eltoc ichaj Toteco! ¡Ni ipuerta ilhuicac!”

¹⁸ Huan hualmostla Jacob mejqui cualca huan quicuic nopa tetl catli quitequihujtoya para itzonteto. Huan quiquetzqui quen se tlanextilijcayotl para nopona campa Toteco quicamanalhui. Huan nopa tetl quitequili aceite para quiyocatlalis para Toteco.

¹⁹ Huan nechca nopona eltoya se altepetl catli itoca Tlahuili, pero Jacob quipatili itoca huan quitlalili Betel. (Betel quinequi quijjtos “ichaj Toteco”.)

²⁰ Huan nopona Jacob quitestigojquetzqui Toteco Dios tlaque quichihuasquía huan quiijto: “Toteco, sintla ta nohuaya tiitztos huan techmocuitlahuis ipan ni noojhui catli nijchihua, huan sintla techtlamacas huan techmacas catli nimoquentis, huajca na nimitztequipanos.

²¹ Huan sintla amo nimococos huan nimocuepas ica cuali ipan ichaj notata, huajca san ta, TOTECO, nimitzximatis para noTeco.

²² Huan nica campa nijtlalijtoc ni tetl, elis mochaj, Toteco, campa nimitztencahuilis tlaacajhualistli. Huan nochipa nimitzmactilis se diezmo tlen nochi catli techmacas.”

29

Jacob ipan Harán

¹ Jacob sempa quiitzqui iojhui huan yajqui ipan se tlali nechca campa hualquisa tonati.

² Huan nopona ipan potrero quitac se ameli huan nechca mosentiliyayaj borregojme ipan eyi pamil pampa nopa tlapiyalme momatque atlij ipan nopa ameli. Huan quitzactoyaj nopa ameli ica se tetl catli nelhueyi.

³ Huan momajtoyaj nopa tlamocuitlahuiani ma mochiyase hasta quema ya mosentilijtose nochi nopa borregojme catli sesen injuanti iaxcahua huan san sejco quiijcuiniyayaj nopa hueyi tetl. Teipa quinamacayayaj ininborregojhua huan teipa san sejco sempa quitzacuayayaj ica nopa hueyi tetl.

⁴ Huajca Jacob quintlatzintoquili nopa tlamocuitlahuiani:

—¿Canque amochaj, nohuampoyohua?

Huan injuanti tlananquiliyque:

—Tihualahuij altepetl Harán.

⁵ Huajca quinilhui:

—¿Anquiiximatij Labán iixhui Nacor?

Huan quiilhuiyque:

—Quena, tiquiximatij.

Huan Jacob quinilhui:

⁶—¿San cuali itztoc?

Huan nopa tlamocuitlahuiani quiijtojque:

—Quena, itztoc cuali. Xiquita, ne huala iichpoca, Raquel, ihuaya iborregojhua.

⁷ Huajca Jacob quiijto:

—Noja cualca para anquintzacuase borregojme. ¿Para tlen amo anquinamacaj huan anquinhuicaj sempa ma tlaacajcuatij?

⁸ Pero nopa tlamocuitlahuiani quiijtojque:

—Amo hueli tijchihua. Monequi tijchiyase ma hualaca nochi borregojme huan tlamocuitlahuiani para sentic tiquijcuinise ni tetl catli ica quitzacuaj ni ameli para tiquinamacase toborregojhua.

⁹ Huan quema Jacob noja camanaltiyaya ininhuaya, ajsico Raquel ihuaya iborregojhua itata pampa eltoya itequi para quinmocuitlahuis.

¹⁰ Huan nimantzi quema Jacob quiitac Raquel, iichpoca itío Labán, ica iborregojhua, yajqui huan iseltzi quiijcuini nopa tetl catli ica quitzactoyaj nopa ameli. Huan quinamacac iborregojhua.

¹¹ Teipa quitlajpalo huan quitzoponi huan pejqui choca chicahuac.

¹² Huan Jacob quipohuili para yaya eliyaya icone Rebeca catli iicni Labán. Huajca Raquel motlalojtijayqui huan quipohuilito itata.

¹³ Huan quema Labán quicajqui catli Raquel quipohuili, para Jacob eliyaya icone isihua icni, motlalojtijqui para quiseliti. Huan quinajnahuajqui, huan quitzoponi huan quihucac ichaj. Teipa Jacob quipohuili para tlen hualajqui.

¹⁴ Huan Labán quiilhui: “Melahuac ta huan na san se toeso.”

Jacob tequitqui para Raquel huan Lea

Huan Jacob mocajqui ihuaya Labán se metztlí.

¹⁵ Teipa Labán quiilhui:

—Amo hueli techtequipanos san tlapij san pampa nimoteiximatca. Techilhui quesqui tijnequi ma nimitztlaxtlahui.

¹⁶ Huan Labán quinpiyayaya ome iichpocahua. Nopa achtihui ejquetl itoca Lea huan nopa teipan ejquetl, Raquel.

¹⁷ Huan iixteyolhua Lea amo quipiyayaya miyac fuerza, pero Raquel eliyaya senquistoc yejyectzi.

¹⁸ Huan Jacob quiixtocayaya Raquel huan huajca quinanquili:

—Nimitztequipanos chicome xihuítl sintla techmacas Raquel para elis nosihua.

¹⁹ Huajca Labán tlananquili:

—Cualtitoc, más cuali nimitzmacas ta, huan amo se catli amo niquiximati. Huajca ximocahua nohuaya huan nimitzmacas.

²⁰ Huan quej nopa Jacob tequitqui chicome xihuitl para Raquel, pero ya amo quimatqui sintla nelmiyac tonali pampa tlahuel quiicneliyaya.

²¹ Huan quema tlanqui nopa chicome xihuitl, Jacob quiilhui Labán:

—Techmaca nosihua para ma nimosihuaaji ihuaya pampa ya tlanqui nopa tonali catli ica nimocajqui mohuaya para nitequitis.

²² Huajca Labán quinnotzqui nochi catli itztoyaj nozona para ma hualaca ipan nopa ilhuitl tlen nenamictili.

²³ Pero ica tlayohua Labán quicuic Lea huan quihuiquiti Jacob. Quej nopa quimacac Lea para elis isihua huan Jacob cochqui ihuaya.

²⁴ Nojquiya Labán quimacac Lea se sihua tequipanojquetl catli itoca Zilpa para ma quipalehui.

²⁵ Huan quema tlanesqui, Jacob momacac cuenta para cochtaya ihuaya Lea. Huajca yajqui quiilhuito Labán:

—¿Tlaque techchihuijtoc? ¿Amo nimitztequipano para Raquel? Huajca ¿para tlen techcayajtoc?

²⁶ Huan Labán quiilhui:

—Nica amo timomajtoque para monamictis nopa teipan ejquetl sintla ayamo monamictia nopa achtihui ejquetl.

²⁷ Xicaxiti se semana ihuaya Lea, huan teipa nojquiya timitzmacase Raquel sintla timotemacas titequitis nohuaya seyoc chicome xihuitl.

²⁸ Huan Jacob motemacac. Huan quema tlanqui se semana inenamictilis ihuaya Lea, Labán quimactili Raquel para isihua.

²⁹ Labán nojquiya quimacac Raquel se sihua tequipanojquetl catli itoca Bilha para ma quipalehui.

³⁰ Huan Jacob mosansejcotili ihuaya Raquel huan más quiicneli que Lea, masque monequiyaya quitequipanos Labán seyoc chicome xihuitl por ya.

Iconehua Jacob

³¹ Huan quema TOTECO quiitac para Jacob amo quiicneliyaya Lea, quichijqui ma conepiya, pero Raquel quichijqui ma amo conepiya.

³² Huan Lea conecuic huan quipixqui se icone catli quitocaxti Rubén. (Rubén quinequi quiijtos “quiitac notequipachol”.) Quej nopa quitocaxti pampa quiijto: “TOTECO quiitac quenecatza tlahuel nimotequipachohuayaya huan nechmacatoc se conetl, yeca ama nohuehue nechnequis.”

³³ Teipa Lea quipixqui seyoc icone catli quitocaxti Simeón. (Simeón quinequi quiijtos “se catli tlaqaquí”.) Quej nopa quitocaxti pampa Lea quiijto: “TOTECO quicactoc para amo nechicnelía huan yeca nechmacac seyoc nocone.”

³⁴ Huan seyoc huelta Lea quipixqui seyoc icone huan quitocaxti Leví. (Leví quinequi quiijtos “motlatzquilijtoc”.) Quej nopa quitocaxti pampa quiijto: “Ama nohuehue itztos más nohuaya pampa ya nijmacatoc eyi oquichpilmé.”

³⁵ Huan Lea quipixqui seyoc icone catli quitocaxti Judá. (Judá quinequi quiijtos “nijpaquillismacas”.) Quej nopa quitocaxti pampa quiijto: “Ni huelta, quena, nijpaquillismacas TOTECO.”

Teipa ayacmo conepixqui.

30

¹ Quema Raquel quiitac para amo hueliyaya quimaca coneme Jacob, pejqqui quicualancaita iachtihui ejca icni, Lea, huan quiilhui ihuehue:

—Techmaca coneme pampa sintla amo, nimiquis.

² Pero Jacob cualanqui ihuaya huan quiilhui:

—¡Amo naya niDios! Yaya TOTECO catli amo mitzcahuilía xiconepiya.

³ Huajca Raquel quiilhui ihuehue:

—Huajca xijcui notequipanojca Bilha huan ximocahua ihuaya. Huan quema yaya quinpiyas coneme, elis quen na noconeua.

⁴ Quej ni Raquel quimacac Jacob itequipanojca, Bilha, para ma quinpiya coneme ihuaya. Huan Jacob mosansejcotili ihuaya Bilha,

⁵ huan ya quimacac Jacob se icone.

⁶ Huajca Raquel quijto: “Toteco quichijtoc catli xitlahuac para na pampa quicajqui catli nijtlajtlani huan nechmacac se nocone. Yeca ni oquichpil itoca elis Dan.” (Dan quinequi quijtos “yaya quichijtoc catli xitlahuac para na”.)

⁷ Teipa Bilha, itequipanojca Raquel, quimacac Jacob seyoc icone.

⁸ Huajca Raquel quijto: “Nimohuilantoc ihuaya noachtihui ejca icni huan nijtlantoc. Yeca ni oquichpil itoca elis Nefali.” (Nefali quinequi quijtos “notlahuilancayo”.)

⁹ Quema Lea quuitac para ayacmo hueliyaya conepiya, quimacac Jacob itequipanojca, Zilpa para ma conepiya ihuaya.

¹⁰ Huan quema Zilpa quimacac se icone Jacob,

¹¹ Lea quijto: “¡Se suerte! Yeca nopa oquichpil itoca elis Gad.” (Gad quinequi quijtos “suerte”.)

¹² Teipa Zilpa quimacac Jacob seyoc icone,

¹³ huan Lea quijto: “¡Paquilistli! Ama sihuame quijtose para nipaqui. Yeca nopa oquichpil itoca elis Aser.” (Aser quinequi quijtos “paquilistli”.)

¹⁴ Se tonal Rubén yajqui mila quema eliyaya trigo pixquistli huan nozona quipanti se tlamantli xihui pajtli huan quihuiquili inana, Lea. Nopa xihui pajtli itoca eliyaya mandrágoras huan nochi quijtohuayayaj para nopa xihuitl quichihua se tlatatl más ma quicneli isihua. Huan quema Raquel quuitac para cuali xihui pajtli, quihui Lea:

—Techchihuili se favor, techmaca se ome nopa xihui pajtli catli mocone quihualicac.

¹⁵ Pero Lea quihui:

—¿Timoilhúa se quentzi tlamantli para techcuilijtoc nohuehue, huan nojquiya tijnequi techculis ni cuali xihui pajtli catli nocone nechhualiquili?

Huan Raquel quijto:

—Sintla techmacas se quentzi ixihui pajto mocone, nijcahuilis Jacob ma cochi mohuaya ni tlayohua.

¹⁶ Huajca ica tiotlac Lea quinamiquito Jacob quema hualayaya tlen imil huan quihui:

—Ama ticochis nohuaya pampa nimitzpatlatoc ica se cuali xihui pajtli catli nocone nechhualiquili.

Huajca nopa tlayohua Jacob cochqui ihuaya Lea.

¹⁷ Huan Toteco Dios quitlacaquili catli Lea quitlajtlani, huan conecuc huan quimacac Jacob imacuilpa cone.

¹⁸ Huajca Lea quijto: “Ni oquichpil itoca elis Isacar.” (Isacar quinequi quijtos “se tlaxtlahuili”.) “Quej nopa nijtocaxtis pampa Toteco Dios nechmacatoc notlaxtlahuil pampa nijmacac nohuehue notequipanojca.”

¹⁹ Teipa Lea conecuc huan quimacac Jacob ichicuasempa cone,

²⁰ huan quijto: “Dios nechmacatoc se cuali nemactli. Ama nohuehue nechtlepanitis pampa ya nijmacatoc chिकासeme oquichpilme. Yeca ni oquichpil itoca elis Zabulón.” (Zabulón quinequi quijtos “tlatlepanitacayotl”.)

²¹ Teipa Lea quipixqui se sihuapil catli quitocaxti Dina.

²² Pero Toteco Dios nojquiya quielnamijqui Raquel. Quicajqui catli quitlajtlaniyaya huan quicahuili ma conepiya.

²³ Huan Raquel conecuc huan quitlacatilti se oquichpil huan quijto: “Toteco Dios nechquixtilijtoc nopa pinahualistli para amo hueli niconepiya.

²⁴ Ma TOTECO nechcahuili nijpiyas seyoc.” Yeca quitocaxti José. (José quinequi quijtos “seyoc”.)

Momiyaquilijque itlapiyalhua Jacob

²⁵ Teipa quema Raquel quitlacatiltijtoya José, Jacob quihui Labán:

—Techcahuili nimocuepas ipan notlal

²⁶ ininhuaya nocone huan nosihuajhua pampa nimitztequipanojtoc por inijuanti. Huajca ama techcahuili ma niya. Cuali tijmati quen nimitztequipanojtoc.

²⁷ Pero Labán quinanguili:

—Sintla tinohuampox, ximocahua nohuaya pampa se tlajtol pannextijquetl catli quimati tlaita para TOTECO nechilhui yaya nechtiuchijtoc por ta.

²⁸ San techilhui quesqui tijnequi tijtlanis huan nimitztlaxtlahuil.

²⁹ Huajca Jacob quihui:

—Cuali tijmati quenicatza nimitztequipanojtoc huan quenicatza niquinmocuitlahuijtoc motlapiyalhua.

³⁰ Nelquentzi tijpiyayaya quema ayamo nihualayaya huan ama tijpiya tlauel miyac. TOTECO mitztiuchijtoc campa hueli niutztoya, pero ¿hasta quema nipehuas nitequitis para nofamilia?

³¹ Huan Labán quihui:

—¿Quesqui tijnequi ma nimitztlaxtlahuis?

Huan Jacob quinanquili:

—Amo tleno techtlaxtlahui. Noja niquinmocuitlahuis moborregojhua sintla tijselis catli nimitzilhuis.

³² Ma tiyaca campa moborregojhua huan ama niquiniyocaquixtis nochi chivojme huan borregojme catli cuicuiltique huan pijpintojtique. Nochi chivojme catli amo senquistoc chocoxtique huan nochi borregojme catli amo senquistoc chipahuaque elise noaxcahua. Ya nopa elis notlaxtlahuil.

³³ Quej nopa mostla huiptla, huelis tijtlachiliqui catli nijtlantoc huan nimantzi tijmatis sintla nijchihua catli cuali mohuaya o amo. Pampa sintla ipan notlapiyalhua oncas chivojme catli chocoxtique huan borregojme catli chipahuaque, huajca tijmatis ya nopa nimitzichtequilijtoc.

Huan Labán quiijto:

³⁴ —Cualtitoc, quej nopa ma eli.

³⁵ Huan ipan nopa tonal Labán quiniyocaquixti nochi pilborregojtitzti catli cuicuiltique, huan nochi chivojme catli pintojtique o catli quipixtoya quentzi chipahuac, huan quinmacac iconehua Jacob para ma quinmocuitlahuica.

³⁶ Teipa iconehua quinhuicaque huejca quen eyi tonali tlen ojli ihuejcaca tlen ichaj Jacob.

Huan Jacob noja mocajqui huan quinmocuitlahui iborregojhua Labán.

³⁷ Huan Jacob quitzontejqui cuamacuayotl xoxohuic tlen nopa cuame álamó, almendro huan castaño, huan iyocatztiti quixixinqui para ma nesi cuicuiltic, chipahuac huan chocoxtic.

³⁸⁻³⁹ Teipa nopa pitzajcuahuítl quitlali campa atliyayaj nopa tlapiyalme pampa nopona momatque momamaj. Huan ya nopa quichihuayaya para ininconeua ma tlacatica cuicuiltique, majmanchadojtique huan pijpintojtique.

⁴⁰ Huan Jacob quiniyocaquixtiyaya nopa sihua borregojme catli senquistoc chipahuaque catli eliyaya iaxcahua Labán huan amo quincahuiliyaya ioquich borregojhua Labán catli chipahuaque ma quinnehcahuica para ma quinconemacaca. San quincahuiliyaya ma quinmamaltica oquich borregojme catli yayahuique catli ya iaxcahua para ma quiniyaca ininconeua catli cuicuiltique huan yeca ininconeua huan iaxcahua ya. Quej nopa Jacob quisencajqui catli ya itlapiyalhua iyoca tlen itlapiyalhua Labán.

⁴¹ Nojquiya mojmóstla quema nopa tlapiyalme catli tomahuaque huan tetique momamayaj, Jacob quitlaliyaya nopa pitzajcuahuítl catli iyocatztiti quixixintoya campa atliyayaj para ma quiitaca.

⁴² Pero quema hualayayaj tlapiyalme catli cocoxquetique, amo quitlaliyaya nopa pitzajcuahuítl. Yeca nopa tlapiyalme catli más cocoxquetique mocajque para Labán huan catli más tomahuaque para Jacob.

⁴³ Quej nopa Jacob moricojchijqui huan quinpixqui tlhuel miyac borregojme. Nojquiya quinpixqui miyac tlaca tequipanohuani huan sihua tequipanohuani huan tlhuel miyac camellos huan burrojme.

31

Jacob cholo tlen Labán

¹ Pero Jacob quimatqui para iconehua Labán quiijtojtinemiyayaj para yaya quicuitoya nochi catli iaxca inintata, Labán huan ica ya nopa Jacob moricojchijtoya.

² Nojquiya momacac cuenta para Labán ayacmo quitlachililyaya cuali quen achtihuiya.

³ Huajca TOTEKO quihui Jacob: “Ximocuepa itlal motatahua campa itztoque moteiximatcahua huan na niyas mohuaya.”

⁴ Huajca Jacob tlatitlanqui ma quinnotzatij Raquel huan Lea para ma hualaca ipan nopa potrero campa yaya itztoya ihuaya iborregojhua.

⁵ Huan Jacob quinihui:

—Nimomaca cuenta para amotata ayacmo nechita san se quen achtihuiya, pero noTeco Dios catli notata quitequipanohua nochipa nohuaya nemi.

⁶ Cualí anquimatij nijtequipanojtoc amotata hasta campa nihueltoc,

⁷ huan ya nechajcayajtoc huan nechpatilijtoc notlaxtlahuil majtlactli hueltas. Pero masque ya nopa, Toteo Dios amo quicahuilijtoc ma nechcoco.

⁸ Quema Labán quiijto nechtlaxtlahuis ica tlapiyalme catli manchadojtique, nochi tlacatiyayaj manchadojtique. Huan quema quiijto nechtlaxtlahuis ica catli cuicuiltique, nochi tlacatiyayaj cuicuiltique.

⁹ Quej nopa Toteco Dios quicuili itlapiyalhua para nechmacas.

¹⁰ “Se tonal quema nopa tlapiyalme momamayayaj, nijpixqui se temictli. Huan ipan temictli niquitac para nochi oquich chivojme catli tlamamayayaj elque cuicuiltique, manchadojtique huan pijpintojtique.

¹¹ Ipan nopa temictli itequihua Toteco Dios nechnojnortzqui ica notoca huan nijnanquili: ‘Nica niitztoc.’

¹² Huajca yaya nechilhui: ‘Xijtlachili cuali huan tiquitas para nochi oquichme catli quinconemacaj nopa sihua borregoime itztoque cuicuiltique, manchadojtique huan pijpintojtique. Quen nopa eltoc pampa niquitztoc nochi catli amo xitlahuac mitzchihuilijtoc Labán.

¹³ Na nimoTeco catli nimonexti ipan Betel campa ta tijquetzqui nopa tetl quen se tlanextilijcayotl, huan techtlajtolcahuili catli techchihuilisquía. ¡Xiisihui huan xiquisa tlen nica huan ximocuepa ipan nopa tlali campa titlacatqui! Quen nopa Toteco nechilhui.”

¹⁴ Huajca Raquel huan Lea tlananquiliqtique:

—Tojuanti ayacmo tleno tijpiyaj ipan ichaj totata.

¹⁵ Techchihua quen amo techximati. Technemacac huan nochi catli quiseli por tojuanti ya quitlamilti.

¹⁶ Nelía nochi ricojyotl catli Toteco Dios quiquixtilijtoc totata eltoc toxca huan iniaxca toconehua. Huajca xijchihua nochi catli Toteco Dios mitznahuatijtoc.

Jacob quistejqui tlali Aram

¹⁷⁻¹⁸ Huajca Jacob mocualtlali para mocuepas ipan tlali Canaán campa itztoya itata, Isaac. Quinilhui iconehua huan isihuajhua ma tlejocac ipan camellos. Huan quicuic nochi catli iniaxca huan quistejque ipan ojtli. Nojquiya quinhuicac nochi tlapiyalme catli quinselijtoya por itequi ipan tlali Aram. Quej nopa quisqui para mocuepas tlali Canaán campa itztoya itata, Isaac.

¹⁹ Huan Labán yajtoya huejca para quinximas iborregojhua huan Raquel quichtequili itiotzitzitzi para quihuicas ihuaya.

²⁰ Nojquiya Jacob quicajcayajqui Labán nopa Aram ejquetl pampa amo quilhui sintla quisasquía.

²¹ San cholojtejqui ica nochi catli iaxca, huan quipanoc nopa hueyatl Eufates huan yajqui campa nopa tepeme ipan tlali Galaad.

Labán quitepotztocac Jacob

²² Eyi tonali teipa, quilhuiqtique Labán para Jacob cholojtoya.

²³ Huajca Labán ihuaya iteiximatcahua yajqui quitepotztocatiyajqui huan ica chicome tonali quinajsitoy ipan cuatitla ipan tlali Galaad.

²⁴ Pero nopa tlayohua Toteco Dios monexti ica Labán nopa tlali Aram ejquetl, ipan se temictli huan quilhui: “Ximotlachili para amo xijnortzqui Jacob ica cualantli.”

²⁵ Huan Jacob quiquetztotya ichaj tlen yoyomitl campa tepeme ipan tlali Galaad huan nozona Labán quiajsito. Huan nojquiya nozona Labán quiquetztotya ichaj tlen yoyomitl.

²⁶ Huan Labán quitlatzintoquili Jacob:

—¿Tlaque tijchijtoc? ¿Para tlen techajcayajtoc? ¡Tiquinhualicatoc nica noichpocahua quen itztosquiaj ipan se tlahuilancayotl!

²⁷ ¿Para tlen techajcayajtoc huan ticholojtejqui huan amo tleno techilhui? Sintla nijmajtosquía, na nimitzmacajtosquía ica paquilistli, huan ica tlapitzali, huan tambores huan arpa.

²⁸ Niyon amo techcahuili ma niquintzoponi noichpocahua huan noixhuihua. ¡Tijchijqui se huihuiyotl!

²⁹ Na nihueltosquía nimechchihuilijtosquía catli fiero, pero tlayohua nechnojnortzqui Toteco Dios catli motata quitequipanohua huan nechilhui ma nimotlachili para amo nimitznojnortzas ica cualantli.

³⁰ Sintla nelía tiquistoc pampa tijnequi timocuepas ichaj motata, cualtitoc. Pero ¿para tlen techichtequili notiotzitzitzi?

³¹ Huajca Jacob quinanquili Labán:

—Nelía nimajmajqui. Nimoilhui para nohueli techquixtilisquía moichpocahua masque amo nijnequisquía.

³² Pero sintla se catli nica itztoc quiipiya motiotzitzitzi, ¡ma miqui! Toteiximatcahua nica itztoque testigos. Huajca xijtemo sintla tijhualicaj se tlamantli catli moaxca huan sintla tijpantía, xijhuica.

Pero Jacob amo quimatiyaya sintla Raquel quiichtectotya nopa itiotzitzitzi.

³³ Huajca Labán calajqui ipan ichaj Jacob huan ipan ininchaj nopa ome sihua tequipanohuani. Teipa calajqui ipan ichaj Lea, pero amo quinpanti itiotzitzí. Huan quema quisayaya ipan ichaj Lea para calaquís ipan ichaj Raquel,

³⁴ Raquel quincucí nopa tiotzitzí huan quitlali iijtic catli ica quipejpechtía icamello huan ipan mosehúí. Huan Labán quintemo nochi calijtic huan amo quinpanti.

³⁵ Huan Raquel quíilhui:

—Papá, amo xicualani sintla amo nimotlanana moixtla pampa ama nijpiya nococolis catli totequijya tisihuame.

Huan Labán quintemo itiotzitzí campa hueli, pero amo quinpanti.

³⁶ Huan Jacob cualanqui huan quiajhuac Labán ica ni camanali:

—¿Tlaque amo cuali nijchijtoc? ¿Catlique notlajtlacol catli ica miyac cualantli techtepotz-tocatoc?

³⁷ Tijtlajtlachilijtoc nochi tlamantli catli noaxca huan ¿tlaque tijpantijtoc tlen mochaj? ¿Xijtlali nica iixpa moteximacahua huan noteximacahua para ma quíijtoaca ajqueya tlen tiome quíijtohua catli melahuac!

³⁸ Ica nopa 20 xihuítl catli nitequitqui mohuaya, amo quema moconetlahuisojque moborregojhua, niyon mochivojhua huan amo quema nijcuajqui niyon se.

³⁹ Amo quema nimitzhualiquíli tlapiyalme catli quinmictiyayaj tecuanime. San na nitlaxtlahuayaya por catli polihuiyaya. Sintla tonaya o tlayohua sequinoc nechtlachtequiliyayaj, ta techinamayaya.

⁴⁰ Tonaya nitonalmiquiyaya huan tlayohua nisecmiquiyaya huan nimocochsoso-lahuayaya.

⁴¹ Quen nopa eltoya para 20 xihuítl ipan mochaj. Para sesen moichpocahua nimitztequipano chicome xihuítl huan para motlapiyalhua nitequitqui chicuasen xihuítl. Huan majtlactli hueltas techpatili notlaxtlahuil.

⁴² Sintla amo itztosquía nohuaya noTeco Dios catli iTeco nohueyi tata Abraham huan notata Isaac, nelía techtltlanisquía san nomax. Pero Toteco Dios quíitac quenicatza nitequitqui hasta tlahuel nisiyajqui. Quíitac miyac nimotequipachohuayaya huan yeca tlayohua mitzajhuac.

Jacob huan Labán quichijque se camanali

⁴³ Huajca Labán quinanquili Jacob:

—Ni ichpocame noichpocahua, ni ixhuime noixhuihua. Ni tlapiyalme notlapiyalhua. Nochi catli nica tiquita noaxca. Amo tleno amo cuali huelis niqinchihuilis noichpocahua o ininonehua.

⁴⁴ Yeca xihuala huan ma tijchihuaca se camanal sencahuali catli elis quen se testigo catli techitase tiome para ma tijchihuaca nochi catli quíijtohua.

⁴⁵ Huajca Jacob quíicucí se tetl huan quiquetzqui quen se tlanextilijcayotl,

⁴⁶ huan quíilhui iteiximatcahua:

—¿Xijsentilica teme!

Huan nochi quisentilijque teme huan quimontonojque huan nozona tlacuajque nechca nopa temontomítl.

⁴⁷ Huan Labán quitocaxti nopa lugar Jegar Sahaduta ipan ya icamanal. (Jegar Sahaduta quínequi quíijtos “testigo”.) Huan Jacob quitocaxti Galaad ipan tlen ya icamanal. (Galaad ipan icamanal Jacob quínequi quíijtos “testigo”.)

⁴⁸ Huajca Labán quíilhui:

—Ni temontomítl mocahuas quen testigo catli techitas tiome para ma tijtlamichihuaca catli tiquíjtojque.

Huan yeca teipa motocaxti Galaad nozona,

⁴⁹ huan nojquíya itoca elqui Mizpa. (Mizpa quínequi quíijtos “se torre catli tlachíya”.) Pampa Labán quíijto:

—Ma TOTECO techtlachili tiome quema ayacmo huelis timoitase.

⁵⁰ Huan sintla tiquincualancaitas noichpocahua o timocuilis sequinoc sihuame, masque amo niaqui para níquitas, xijmati para san yaya Toteco Dios quitlachilis.

⁵¹ Huan Labán noja quíilhui Jacob:

—Xíquita, nica nijtlalijtoc ni temontomítl catli elis se tlanextilijcayotl tlatlajco tiome.

⁵² Ni teme elise testigos para niyon ta, niyon na, amo quema tijpanose ni nepamítl para timoixpanose.

⁵³ Toteco Dios catli iTeco mohueyi tata, Abraham, huan nohueyi tata, Nacor, ma quíijto ajqueya tlen tojuanti quíchihua catli cuali.

Huajca Jacob quíitestigojquetzqui Toteco catli itata, Isaac, quíhueyichihua.

⁵⁴ Teipa nozona quimacac tlacajchualistli Toteco huan quinnotzqui iteiximatcahua ma tlacuaqñi. Huan nochi tlacuaqñe huan mocajque nopa tlayohua campa nopa tepetl.

⁵⁵ Hualmostla ica ijnaloc, Labán mejqui, huan quintzoponi iixhuihua, huan iichpocahua huan quintiochijqui. Teipa mocuepqui para itlal.

32

Jacob huan Esaú mopantijque

¹ Huan quema Jacob quisqui huan nejnemiyaya ipan ojtli, sequin itequihuaicahua Toteco Dios quinamiquicoj.

² Quema Jacob quinitac, quijto: “Nica tonilijque Toteco Dios huan itequihuaicahua.” Yeca quitocaxti nopa lugar Mahanaim. (Mahanaim quinequi quijtos “campa ompamitl tonilijque.”)

³ Huan Jacob quintitlanqui itlayolmelajcahua imelac hasta Seir ipan tlali EDOM para quiitatij iicni, Esaú.

⁴ Huan Jacob quinilhui: “Xiquilhuitij Esaú para niitequipanojca niitztoya ihuaya Labán nochi ni xihuitl,

⁵ huan para niquinpiya huacaxme, burrojme, borregojme huan chivojme. Nojquiya niquinpiya tequipanohuani tlacame huan sihuame. Xiquilhuitij nimechtitlani annotlay-olmelajcahua para anquuitase para yaya ma quimati nihuala huan ma techselis ica cuali.”

⁶ Huan quema nopa tlayolmelahuani mocuepque, quilhuitijque Jacob:

—Tiyajque tiquitatoj moicni, Esaú huan ya huala para mitzseliqui ihuaya 400 tlacame.

⁷ Huan quema Jacob quicajqui ya nopa, majmajqui miyac huan pejqui tlahuel motequipachohua. Huajca quintlajcoxeloc nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya huan san se quichijqui ica nopa borregojme, huacaxme huan camellos,

⁸ pampa moilhui: “Sintla Esaú huala ica imiyaca huan quinhuilanas se tlajco notequipanojcahua, huajca ne seyoc tlajco huelis cholose.”

⁹ Huan pejqui motlatlajtía ica TOTECO huan quilhui: “Toteco Dios, ta catli tiiTeco nohueyi tata Abraham huan notata Isaac. Ta techilhui ma nimocuepa campa noteiximatcahua ipan notlal huan tijchihuasquía nochi ma quisa cuali.

¹⁰ Amo quinamiqui techtlasojtlas huan techchihuilis catli timocajtoc para tijchihuas. Quema niquisqui notlal huan nijpanoc ni hueyatl Jordán, san nocuatopil nijpiyayaya, huan ama niquinpiya miyaqui noconehua hasta mochihuaq ome hueyi pamitl pampa hueyi techtiochijtoc.

¹¹ Toteco Dios, ama se favor, techmanahui imaco noicni, Esaú. Niquiremacasi para hualas nechmictis huan quinmictiqui ni sihuame huan coneme.

¹² Pero ta tiqijtojtoc tijchihuas para nochi ma quisa cuali huan para noteipan ixhuihua elise nelmiyaquí quen xali nepa ipan hueyi atl catli amo hueli mopohua.”

¹³ Huan nopa tlayohua Jacob quitlapejpeni catli quipixtoya para quitlamajmacas iicni, Esaú.

¹⁴ Huan quiniyocatlali 200 sihua chivojme, 20 oquich chivojme, 200 sihua borregojme, 20 oquich borregojme,

¹⁵ huan 30 sihua camellos ininhuaya ininconeua. Nojquiya quiniyocatlali 40 huacaxme, 10 torojme, 20 sihua burrojme huan 10 oquich burrojme.

¹⁶ Teipa quinmactili itequipanojcahua huan quinxejxelo sesen tlamantli tlapiyalme huan quinilhui:

—Xitlayacanaca huan amo xiquincahuilica ma mosansejcotilica sequinoc tlamantli tlapiyalme. Se pamitl tlen se tlamantli tlapiyalme ma tlayacana, huan teipa ica quentzi ma huala seyoc pamitl ica seyoc tlamantli tlapiyalme.

¹⁷ Huan Jacob quinilhui itequipanojcahua catli tlayacanayajaj:

—Quema anquipantise noicni, Esaú, huan anmechtlatzintoquilis ajqueya amoteco huan canque anyohuij huan ajqueya iaxca nopa tlapiyalme catli anquinhuicaj,

¹⁸ xijnanquuilica: ‘Ni se nematicti para ta, toteco Esaú. Jacob, motequipanojca, mitztilanilía huan ya huala totepotzco.’

¹⁹ Nojquiya Jacob san se quilhui itequipanojca catli teipa hualayaya ica más tlapiyalme huan nopa sequinoc catli inintepotzco hualayajaj. Quinilhui:

—Quema anquipantise Esaú, xiquilhuica san se.

²⁰ Nojquiya xiquilhuica: ‘Motequipanojca, Jacob, huala totepotzco.’

Quej nopa quichijqui Jacob pampa moilhui: “Nijyoltlalis ica catli nijtitlani ma quihuilica, huan teipa nechitas na huan cuali nechselis.”

²¹ Huajca tlayacanque nopa tequipanohuani ica nopa tlapiyalme catli quimacayaya iicni. Huan nopa tlayohua Jacob mocajqui ipan ichaj tlen yoyomitl.

Jacob mohuilanqui ihuaya itequihua TOTECO

²² Ipan nopa tlayohua Jacob mejqui huan quincuitejqui nopa ome isihuahua, nopa ome isihua tequipanojcahua, huan nopa 11 iconehua, huan quinchihualti ma quiixcotonaca nopa pilatentzi Jaboc.

²³ Huan quinchihualti itequipanojcahua ma quinpanoltica nochi tlapiyalme huan tlamantli catli iaxca ipan nopa seyoc nali.

²⁴ Huan Jacob mocajqui iseltzi. Huan monexti se tlatcatl catli mohuilanqui ihuaya hasta tlanesqui.

²⁵ Pero quema nopa tlatcatl quiitac para amo hueliyaya quitlanis, quiitzqui Jacob campa imetzomiyo tlatzquía ipan itzinpan omiyo huan quilecueni.

²⁶ Huan nopa tlatcatl quiilhui:

—Techmajcahua pampa ya tlanesi.

Huan Jacob quiilhui:

—Sintla amo techtiochihuas, amo nimitzmajcahuas.

Huan nopa tlatcatl quiilhui:

²⁷ —¿Tlaque motoca?

Huan ya quinanquili:

—Notoca Jacob.

(Jacob quinequi quijtos “tlacajcayajquetl”.)

²⁸ Huajca nopa tlatcatl quiilhui:

—Motoca ayacmo elis Jacob. Motoca elis Israel.

(Israel quinequi quijtos “se catli mohuilana ica Toteco”.)

—Quej nopa motoca pampa timohuilantoc ihuaya Toteco Dios huan ihuaya masehualme huan titlatlantoc.

²⁹ Huajca Jacob quiilhui:

—Techilhui tlaque motoca ta.

Pero nopa tlatcatl quinanquili:

—¿Quenque techtlatzintoquilía notoca?

Teipa nopa tlatcatl quitiochijqui Jacob.

³⁰ Huan Jacob quitocaxti nopa lugar Peniel. (Peniel quinequi quijtos “ixayac Toteco”.) Quej nopa quitocaxti pampa quijto: “Niquixtlachilijtoc Toteco Dios huan noja niitztoc.”

³¹ Huan Jacob quistejqui Peniel quema quisqui tonati, pero metzxocuetiyaya pampa imetztomahuiya omiyo lecutentoya.

³² Yeca hasta ama iteipan ixhuihua Israel amo quicuaq ilejleto imetztomahuiya se tlapiyali pampa nopona itequihua Toteco quimaquili Jacob.

33

Jacob huan Esaú moyoltlalijque

¹ Huan quema Jacob quiitac para Esaú hualayaya imelac ica 400 tlacame, quinxejxelo nopa coneme ihuaya Lea, Raquel huan nopa ome sihua tequipanohuani.

² Quintlali ma tlayacanaca nopa sihua tequipanohuani ihuaya ininconehua. Teipa quitlali Lea ihuaya iconehua huan hasta teipa quintlali Raquel huan José.

³ Jacob tlayacanqui huan mohuijtzonqui hasta tlalchi chicome huelta para quitlepanitas iicni quema monechcahuiyaya.

⁴ Pero Esaú motlalo quinamiquito. Huan quicuanajnahujqui, huan quitzoaponi, huan nochi ome chocaque.

⁵ Teipa Esaú quinítac nopa sihuame huan coneme catli hualayayaj huan tlatzintocac:

—Huan ¿ajqueyajuanti ni catli hualahuj mohuaya?

Huan Jacob quinanquili:

—Ni catli Toteco Dios nechmacatoc.

⁶ Huajca nopa sihua tequipanohuani ihuaya ininconehua monechcahuijque huan mohuijtzonque.

⁷ Teipa monechcahuijque Lea huan iconehua huan san se quichijque. Huan más teipa ajsicoj José huan Raquel huan nojquiya mohuijtzonque.

⁸ Huan Esaú quiilhui Jacob:

—¿Tlaque timoilhuía tijchihuas ica nochi nopa tlapiyalme catli niquinpantijthualajqui?

Huan Jacob quiilhui:

—Nijnequi nimitzmacas ta, noicni, para ma techselis ica cuali.

Huan Esaú quijto:

⁹ —Amo, noicni. Na ya niquinpiya miyac. Ximocahua ica catli moaxca.

¹⁰ Pero Jacob quiilhui:

—Amo, xijchihua se favor, xiquinseli pampa nimitzmaca. Para na nimitzita, eltoc quen niquita ixayac Toteco pampa techselijtoc ica cuali.

¹¹ Xijseli catli nimitzhualiquilijtoc pampa Toteco Dios tlhuel nechricojchijtoc huan nochi catli tiquita, noaxcahua.

Huan pampa Jacob quinelchihualti ma quiseli, Esaú quiseli.

¹² Teipa Esaú quijto:

—Ma ya tiyaca huan san sejco tiajsise.

¹³ Pero Jacob quihui:

—Noicni, ta tijmati para coneme amo quipiyaj fuerza, niyon amo quipiyaj fuerza nopa piltlapiyaltziti. Sintla tiquintojtocase chichahuac san se tonal, siyahuíse huan nochi miquíse.

¹⁴ Más cuali para timotlayacanaltis huan na niyas ica yolic quen nejnemij ni tlapiyalme huan coneme hasta timosansejcotilise ipan tlali Seir.

¹⁵ Huan Esaú quijto:

—¡Cualitoc! Techcahuili ma nimitzcahuilijtehua se ome tlacame catli hualahuij nohuaya.

Pero Jacob quihui:

—¡Amo! Amo ximocuatotoni. Catli ipati eltoc para tojuanti tiome ma tiitztoza ica cuali.

¹⁶ Huan nopa tonal Esaú mocuepqui Seir.

¹⁷ Huan Jacob yajqui altepetl Sucot huan nozona quichijqui se cali huan quinchihui pilxajcaltziti itlapiyalhua. Yeca quitocaxti nopa lugar Sucot. (Sucot quinequi quijtos “pilxajcaltziti”.)

¹⁸ Teipa quema Jacob hualayaya tlen tlali Aram, ajsico ica cuali ipan tlali Canaán huan quiquetzque ininyoncalhua nechca altepetl Siquem.

¹⁹ Huan teipa ica 100 plata tomi quicojqui nopa tlali tlen iteiximatcahua Hamor catli elqui itata Siquem.

²⁰ Huan nozona quichijqui se tlaixpamitl huan quitocaxti El Elohe Israel. (El Elohe Israel quinequi quijtos “tlhuel hueyi Toteco Dios catli toTeco tiisraelitame”.)

34

Catli panoc ica Dina

¹ Huan Dina, nopa ichpocatl catli Lea quimacac Jacob, yajqui quinpaxaloto nopa ichpocame catli nozona ehua.

² Pero nozona itztoya se telpocatl catli itoca Siquem. Yaya eliyaya icone Hamor, se heveo tlatcatl catli quinyacanqui nopa heveos nozona. Huan Siquem quifuerzajhui Dina ma moteca ihuaya huan quipinahualti.

³ Pero masque ya nopa quichihui, nopa telpocatl nelía quixtocac huan quicneli huan quicamanalhui Dina ica nochi iyolo para nojquiya ma quicneli.

⁴ Huajca mocamanalhui ihuaya itata, Hamor, huan quihui:

—Xiya xiquijtlaniti nopa ichpocatl. Nijnequi nimosihuajtis ihuaya.

⁵ Huan Jacob quimatqui para Siquem quipinahualtijtoya iichpoca, pero itelpocahua noja itztoyaj potrero ica inintlapiyalhua huan yeca amo tleno quijto hasta ajsique.

⁶ Huan ipan nopa tonali Hamor, itata Siquem, quicamanalhuto Jacob tlen Dina.

⁷ Huan quema itelpocahua Jacob mocuepque, huan quimatque catli panotoya, nelía cualanque pampa eliyaya se hueyi pinahualistli para nochi iteiximatcahua Jacob para se tlatcatl san quen hueli motecasquía ihuaya iichpoca. ¡Elqui se tlamantli catli amo quema mochijosquía ica israelitame!

⁸ Pero Hamor hualajqui quicamanalhuico Jacob huan itelpocahua huan quihui:

—Nocone Siquem nelía quicnelía amosihua icni. Se favor, xijcahuilica ma mocuili.

⁹ Nojquiya ma timohuampoxchihuase huan quej nopa timosihuajtise ihuaya amoichpocahua, huan amojuaniti ihuaya toichpocahua.

¹⁰ Ximocahuaca nopa total. Xijtlapepenica nopa tlali catli más anquinequise huan nozona xiitztoza. Nica huélis antlanemacase, antlacoahuase huan anmoaxcatise tlamme.

¹¹ Huan nopa telpocatl Siquem nojquiya quihui Jacob huan iicnihua Dina:

—Nimechtlajtlania ma tiitztoza ica yejyetzti.

¹² Techilhuica quesqui tomi huan tlamantli anquinequij para nopa ichpocatl huan nimechmacas. Para na amo tleno sintla antechtlajtlanise catli patiyó. San nijnequi xijcahuilica nopa ichpocatl ma monamicti nohuaya.

¹³ Pero pampa Siquem quipinahualtijtoya Dina, itelpocahua Jacob quinejque quincayahuase Siquem huan itata, Hamor,

¹⁴ huan huajca quihuijque:

—Amo hueli tijnemacase toicni ica se tlacatl catli amo motzontequilijtoc iyecapa nopa cuetlaxtli ipan itlacayo pampa ya nopa elisquía se pinahualistli para tojuanti.

¹⁵ San huelis tijselise se tlacatl sintla elis quen tojuanti. Huajca achtihui nochi tlacame tlen amotal monequi ma motzontequilica inincuetlaxo para quipiyase nopa tlanextilijcayotl catli itoca circuncisión.

¹⁶ Huan huajca, quena, huelis anmosihuajtise ihuaya toichpocahua huan tojuanti ihuaya amoichpocahua. Huan tiitztose tlatlajco amojuanti huan tielise san se altepetl.

¹⁷ Pero sintla amo anquiselíaj catli timechtlajtlaníaj huan amo anmotequilíaj nopa tlanextilijcayotl, huajca tiquistehuase huan tijhuicase toshua icni.

¹⁸ Huajca Hamor huan itelpoca quicualcajque nopa camanali.

¹⁹ Huan nimantzi yajqui nopa telpocatli huan motzontequili icuetlaxo pampa tlahuel quiixtocayaya iichpoca Jacob. Huan Siquem elqui catli más quipixqui tlatlepanitacayotl ica itata iteiximatcahua.

²⁰ Huajca ya huan itata, Hamor, yajque ipuertajteno nopa altepetl campa nochi motaque mosentilíaj huan quinilhuijque catli nozona ehuaní:

²¹ —Ni masehualme quinequij elise tohuampoyohua. Ma mocahuaca nica tohuaya huan tlanemacase pampa onca miyac tlali para injuanti. Huelis timosihuajtise ihuaya iniichpocahua, huan injuanti ihuaya toichpocahua.

²² Pero amo mocahuase para ma tielica san se altepetl sintla nochi tojuanti catli titlacame amo timotzontequilise iyecapa cuetlaxo ipan totlacayohua quen injuanti momajtoque quichihua.

²³ Pero sintla quena, teipa nochi catli quipiyaj huan nochi inintlapiyálhua elise toaxca. Huajca ma tijchihuaca catli quijtohuaj.

²⁴ Huan nochi tlacame ipan nopa altepetl catli ya quipixtoyaj xihuitl para elise soldados quicualcajque catli quijtojque huan motzontequilijque nopa cuetlaxtli.

²⁵ Pero ica ihuipatlaca quema nopa tlacame noja xoxocoxtoyaj pampa motectoyaj, Simeón huan Leví, nopa ome itelpocahua Jacob catli eltoyaj itlaca icnihua Dina, yajque campa nopa altepetl huan ica ininmachete quinmictijque nochi nopa tlacame pampa amo quijiyohuijque catli quichijque.

²⁶ Quimictijque Hamor ihuaya icone, Siquem, huan quiquixtijtejqe Dina ipan ichaj Siquem huan quistejqe.

²⁷ Huan ajsicoj nopa sequinoc itelpocahua Jacob, huan panoque campa nopa mijcatzitzí huan quinichtequilijque nochi catli quipixtoyaj ipan nopa pilaltepetzi pampa quipinahualtijtoyaj iniicni.

²⁸ Quinhuicaque nochi borregoyme, huacaxme, burrojme huan nochi catli oncayaya ipan nopa altepetl huan ipan mila.

²⁹ Quiichtejqe nochi catli oncayaya ipan calme huan quinhuicaque nochi coneme huan sihuame.

³⁰ Huajca quema Jacob quimatqui, quinilhui Simeón huan Leví:

—Anquichijtoque ma nimocahua fiero. Ama nopa cananeos huan nopa ferezeos catli itztoque ipan ni tlali nechcualancaitase, huan mosansejcotilise, huan techhuilanase huan techmictise na huan nochi noteiximatcahua pampa amo timiyaqui.

³¹ Pero itelpocahua Jacob quihuijque:

—Pero amo hueli quichihuilise toicni quen se ahuilnenca sihuatl huan amo tleno oncas.

35

Toteco Dios quitiochijqui Jacob ipan Betel

¹ Teipa Toteco Dios quihui Jacob: “Ximoquetza huan xiya xiitztoti Betel. Nozona xijchihua se tlaixpamitl para techhueyimatis pampa nozona nimonexti ica ta quema ticholohuayaya tlen moicni, Esaú.”

² Huajca Jacob quihui ifamilia huan nochi catli ihuaya yohuiyayaj:

—Xijquixtica nochi tiotzitzí catli anquipiyaj, huan ximaltica huan xijpatlaca amoyoyo.

³ Teipa xihualaca, ma tiyaca Betel pampa nepa nijsencahuas se tlaixpamitl huan tijhuyichihuase Toteco Dios catli nechpalehui quema nimotequipachohuayaya. Yaya catli nohuaya yajto campa hueli campa nininententoc.

⁴ Huajca quimactilijque Jacob nochi inintiotzitzí huan nochi pijpiloli ica tiotzitzí catli quihucayayaj ipan innacas, huan Jacob quintlalpacho itzintla se ahuatl catli eltoya nechca altepetl Siquem.

⁵ Huan quema quisque nozona, Toteco Dios quichijqui para nochi nopa pilaltepetzitzí catli nejneccha ma quinimacastica miyac, huan yeca amo quintepotztocaque.

⁶ Huan Jacob huan nochi masehualme catli ihuaya nejnemiyayaj ajsitoj ipan Luz catli nojquiya itoca Betel ipan tlali Canaán.

⁷ Huan nozona quisencajqui se tlaxpamitl huan quitocaxti El Betel. (El Betel quinequi quijtos “itlaxpa Toteco Dios catli nechnamijqui nica Betel”.) Pampa quema mochololtoyaya tlen iicni, Toteco Dios monextijtoya ihuaya nozona.

⁸ Nojquiya nozona mijqui Débora, nopa sihuatl catli quimocuitlahuijtoya Rebeca. Huan quitlalpachojque itzintla se ahua cuahuil nechca Belén. Huan Jacob quitocaxti nopa cuahuil Alónbacut. (Alónbacut quinequi quijtos “ahuatl campa nochi chocaque”.)

⁹ Nojquiya Toteco Dios ya monextijtoya sempa ica Jacob quema mocuepayaya tlen tlali Aram huan quitiochijqui.

¹⁰ Huan Toteco Dios quihuijtoya:

“Ta motoca Jacob.”

(Jacob quinequi quijtos “tlacajayajquetl”.)

“Pero ayacmo mitztocaxtise Jacob.

Ama motoca elis Israel.”

(Israel quinequi quijtos “se catli moquetza ica chicahualistli iixpa Toteco”.)

¹¹ Huan nojquiya quema Toteco Dios quipatili itoca, Toteco quihlui:

“Na nimoTeco Catli Nijpiya Nochi Chicahualistli.

Nijchihuas ma xiquinpiya miyac moconehua huan moteipan ixhuihua.

Huan miyac masehualme quisase ipan moteipan ixhuihua,

huan mochihuase miyac altepeme ipan inintlal.

Ipan moteipan ixhuihua oncas tlanahuatiani huan sesen quinnahuatis imasehualhua ipan itlal.

¹² Nopa tlali catli nijmacac Abraham huan Isaac,

mohuejcapan tatahua,

nojquiya nimitzmacas ta huan teipa niquinmacas moteipan ixhuihua.”

¹³ Huan Toteco Dios quistejqui ipan nopa lugar campa quicamanalhui Jacob.

¹⁴ Huan Jacob quicuic se tetl huan quiquetzqui quen se tlanextilijcayotl para quielnamiquis campa camanaltitoya ihuaya Toteco. Huan quitequili aceite huan xocomeca atl nopa tetl para quiyocatlalis para Toteco.

¹⁵ Huan quitocaxti nopa lugar Betel. (Betel quinequi quijtos “ichaj Toteco Dios”.)

Mijqui Raquel

¹⁶ Teipa Jacob huan ifamilia quistejque tlen Betel. Huan quema noja huejca itztoyaj para ajsitij altepetl Efrata, Raquel ajsic hora para conepiyas huan nelia tlaijiyohuiyaya.

¹⁷ Huan ipan nopa hora catli más ohui, nopa sihuatl catli quipalehuiyaya para ma conepiya quihlui: “Amo ximajmahui pampa tijtlacatiltitoc seyoc oquichpil.”

¹⁸ Pero Raquel ya miquiyaya huan quema tlantinemiyaya ijiyo, quitocaxti ioquichpil Benoni. (Benoni quinequi quijtos “oquichpil catli tlatatqui ica tlahuijicayotl”.) Pero teipa itata quitocaxti nopa ipiloquichpil Benjamín. (Benjamín quinequi quijtos “oquichpil catli más quipiya tequiticayotl”.)

¹⁹ Quej nopa Raquel mijqui huan quitlalpachojque ipan ojtlal para altepetl Efrata catli ama itoca Belén.

²⁰ Huan Jacob quiquetzqui se tetl campa quitocoyaj Raquel huan nopa tetl hasta ama quejipa quinextia campa quitojque.

²¹ Huan Israel, catli achthui itoca eliyaya Jacob, quistejqui ipan ojtlal huan quiquetzato ichaj tlen yoyomitl ipan seyoc lado altepetl Migdal Edar.

²² Huan quema Israel mocahuayaya nozona, Rubén motecato ihuaya Bilha, se itequipanojca itata. Huan itata quimatqui huan tlahuel cualanqui.

Icanehua Jacob

Huan Israel quinpixqui 12 itelpocahua.

²³ Nopa coneme catli quinpixqui ihuaya Lea elque:

Rubén iachtihui ejca, Simeón, Leví, Judá, Isacar huan Zabulón.

²⁴ Catli quinpixqui ihuaya Raquel elque:

José huan Benjamín.

²⁵ Huan catli quinpixqui ihuaya Bilha catli eliyaya itequipanojca Raquel elque:

Dan huan Neftalí.

²⁶ Huan nopa coneme catli quinpixqui ihuaya Zilpa, catli eliyaya itequipanojca Lea, elque:

Gad huan Aser.

Ya ni nochi ioquichpilhua Jacob catli tlatatque ipan tlali Aram.

Imiquilis Isaac

²⁷ Huan Jacob ajsito ichaj campá itztoya itata, Isaac, ipan Mamre, nopa altepetl nechca Arba o Hebrón, campá huejcayá mochantijtoyaj Abraham huan Isaac.

²⁸ Huan Isaac quipiyayaya 180 xihuitl quema mijqui.

²⁹ Quena, quema eliyaya nelhuehuentzi, yajqui mosansejcotilito ihuaya ihuejcapan tatahua. Huan iconehua Esaú huan Jacob quitlalpachojque.

36

Iteipan ixhuihua Esaú

¹ Huan ya ni iteipan ixhuihua Esaú catli nojquiya itoca Edom.

² Esaú mosihuajti ininhuaya sihuame catli ehuaj tlali Canaán. Isihuajhua inintoca eltoya Ada, iichpoca Elón nopa heteo tlacatl, huan Aholibama, iichpoca Aná huan iixhui Zibeón nopa heveo tlacatl.

³ Huan nojquiya mosihuajti ihuaya Basemat, iichpoca Ismael, huan isihua icni Nebaiot.

⁴ Huan Ada quimacac Esaú se icone catli itoca Elifaz. Huan Basemat quitlacatilti Reuel,

⁵ huan Aholibama quintlacatilti Jesús, Jaalam huan Coré. Ya ni iconehua Esaú catli tlacatque quema noja itztoya ipan tlali Canaán.

⁶ Huan Esaú quincuetejqui isihuajhua, itlaca coneuhua huan isihua coneuhua huan itequipanojcahua huan yajqui ipan seyoc tlali para moiyoacaxitlis tlen iicni, Jacob. Quinhuicac ihuaya nochi itlapiyalhua huan nochi tlamantzitzi catli quisansejcotilijtoya ipan Canaán.

⁷ Nelmiyac quipiyayayaj nochi ome icnime hasta ayacmo hueliyayaj itztoque san sejco. Nopa tlali catli ipan itztoyaj amo quinaxiliyaya para quintlamacase inintlapiyalhua.

⁸ Yeca Esaú catli nojquiya quitocaxtiyayaj Edom yajqui itztoti campá tepeyo ipan tlali Seir.

⁹ Nica eltoc inintoca iteipan ixhuihua Esaú catli quintocaxtijque edomitame. Inijuanti itztoyaj campá tepeyo ipan nopa tlali catli itoca Seir.

¹⁰ Inintoca iconehua Esaú elque Elifaz huan Reuel.

Elifaz elqui icone isihua, Ada, huan Reuel elqui icone isihua, Basemat.

¹¹ Iconehua Elifaz elque Temán, Omar, Zefo, Gatam huan Senaz.

¹² Elifaz quipixqui se isihua tequipanojca catli itoca Timna catli quimacac se icone catli quitocaxti Amalec. Huan iconehua Elifaz elque iixhuihua Esaú huan isihua, Ada.

¹³ Huan iconehua Reuel elque:

Nahat, Zera, Sama huan Miza. Inijuanti elque iixhuihua Basemat nopa seyoc isihua Esaú.

¹⁴ Huan Esaú quipixqui iconehua ica isihua catli itoca eliyaya Aholibama catli elqui iichpoca Aná huan iixhui Zibeón. Inintoca ininconeuhua elque:

Jesús, Jaalam huan Coré.

¹⁵ Ama nimitzilhuis nopa tlayacanani ipan iteipan ixhuihua Esaú.

Ipan iconehua Elifaz, iachtihuí ejca Esaú, elque:

Tlayacanani Temar, Omar, Zefo, Cenaz,

¹⁶ Coré, Gatam huan Amalec. Nochi ya ni elque tlayacanani ipan iteipan ixhuihua Elifaz ipan tlali Edom. Huan nochi inijuanti elque iteipan ixhuihua Ada, isihua Esaú.

¹⁷ Huan iconehua Reuel, icone Esaú, elque:

Tlayacanani Nahat, Zera, Sama huan Miza. Inijuanti tlayacanque ipan iconehua Reuel ipan tlali Edom huan elque iixhuihua Basemat, isihua Esaú.

¹⁸ Iconehua Esaú ica isihua Aholibama, iichpoca Aná, elque:

Tlayacanani Jesús, Jaalam huan Coré. Inijuanti quinyacanque iniixhuihua.

¹⁹ Nochi inijuanti elque nopa tlayacanani ipan iteipan ixhuihua Esaú o Edom. Huan sesen inijuanti mochiqqui se hueyi familia ica miyac masehualme.

²⁰ Iconehua Seir, nopa horeo tlacatl catli itztoyaj ipan nopa tlali, elque:

Lotán, Sobal, Zibeón, Aná,

²¹ Disón, Ezer huan Disán. Ya ni elque tlayacanani tlen horeos catli elque iixhuihua Seir ipan tlali Edom.

²² Iconehua Lotán elque:

Hori huan Hemam. Huan Timna elqui isihua icni Lotán.

²³ Iconehua Sobal elque:

Alván, Manahat, Ebal, Sefo huan Onam.

²⁴ Iconehua Zibeón elque:

Aja huan Aná. Aná elqui catli quipanti campá meya atl totonic ipan nopa huactoc tlali quema quinmocuitlahuiyaya iburrojhua itata.

²⁵ Iconehua Aná elque:

Disón huan se isihuapil catli itoca Aholibama.

²⁶ Iconehua Disón elque:

Hemdán, Esbán, Itrán huan Querán.

²⁷ Iconehua Ezer elque:

Bilhán, Zaaván huan Acán.

²⁸ Iconehua Disán elque:

Uz huan Arán.

²⁹ Nopa tlayacanani tlen horeos elque:

Lotán, Sobal, Zibeón, Aná,

³⁰ Disón, Ezer huan Disán. Ya ni elque inintlayacancahua nopa horeos ipan sesen pilaltepztizti ipan tlali Seir.

Nopa tlanahuatiani ipan tlali Edom

³¹ Nica quijtohua inintoca nopa huejhueyi tlanahuatiani catli tlanahuatijque ipan tlali Edom achtihuyi quema israelitame ayamo quipiyayaj se tlanahuatijquetl:

³² Bela, icone Beor, elqui tlanahuatijquetl ipan Edom huan ialtepe itoca eliyaya Dinaba.

³³ Quema Bela mijquí, pejqú tlanahuatía Jobab, icone Zera, catli hualayaya pilaltepztzi Bosra.

³⁴ Quema Jobab mijquí, tlanahuati Husam catli hualajqui altepetl Temán.

³⁵ Quema Husam mijquí, pejqú tlanahuatía Hadad, icone Bedad, catli quintlanqui nopa tlali Madián ehuan quema quinamiquicoj ipan tlali Moab. Yaya hualajqui altepetl Avit.

³⁶ Quema mijquí Hadad, pejqú tlanahuatía Samla catli hualayaya Masreca.

³⁷ Quema Samla mijquí, pejqú tlanahuatía Saúl catli hualayaya Rehobot, nopa pilaltepztzi catli eltoc nechca ateno.

³⁸ Quema Saúl mijquí, tlanahuati Baal Hanán catli eliyaya icone Acor.

³⁹ Huan quema mijquí Baal Hanán, tlanahuati Hadad. Ialtepe Hanán itoca eliyaya Pau huan Mehetabel catli eliyaya iichpoca Matred huan ixhui Mezaab elqui isihua.

⁴⁰ Nica eltoc inintoca itlayacanca teipan ixhuihua Esaú huan sesen inijuanti quiyacunque ihueyi familia huan campa sesen tlayacunque ipan nopa altepetl catli quihuicac inintoca. Inintoca eltoc:

Timna, Alva, Jetet,

⁴¹ Aholibama, Ela, Pinón,

⁴² Cenaz, Temán, Mibzar,

⁴³ Magdiel huan Iram. Nochi ni tlacame tlayacunque ipan tlali Edom catli quihuicac itoca ininhuejcapan tata, Esaú. Huan sese altepetl catli iniaxachua quihuicac itoca itlayacanca ixhui catli tlayacunque nopona.

37

José ihuaya iicnihua

¹ Jacob mocajqui para itztos ipan tlali Canaán campa itztoya itata quema ayamo miquiyaya.

² Huan ya ni catli panoc ica Jacob [37:2 O Israel.] huan iconehua.

Quema José, icone Israel, eliyaya se telpocatli catli quipiyayaya 16 xihuitl, quinmocuitlahuyaya borregoime ininhuaya itepotz icnihua catli eliyayaj ininconeuhua Bilha huan Zilpa, ne sequinoc isihuajhua itata. Huan teipa José quihuilco itata nochi catli amo cuali quichihuayaj iicnihua.

³ Huan Israel más quicneli José que ne sequinoc itelpocahua pampa tlatatqui quema eliyaya nelhueuentzi. Huan yeca quichihui se iyoyo catli huehueyac huan tlahul yejyetzzi.

⁴ Pero quema iicnihua quiitaque para inintata más quicneliyaya José que inijuanti, pejqe quicualancaitaj huan niyon quentzi amo quinequiyayaj quitaque.

⁵ Se tonal José quipixqui se temictli huan quinpohuili iicnihua, pero ya nopa quichijqui más ma quicualancaitaca.

⁶ Huan ya ni catli quinilhui:

—Xijtlacaquilica huan nimechpohuilis nopa temictli catli nijpaxqui.

⁷ Nijtemijqui para nochi tojuanti tiitztoyaj mila, tijsentiliyayaj tlamontomitl tlen trigo tzontli. Huan nimantzi catli na nijsentilijtoya motlananqui huan moquetzqui xitlahuac huan catli anquisentilijtoyaj nechyahualojque huan quen motlancuaquetzque para nechtlepanitase.

⁸ Huajca iicnihua quihuhijque:

—¿Tijnequi tiqijtos para tielis tihueyi tlanahuatijquetl huan technahuatis?

Huajca más quicualancaitaque por itemic huan quen quinpohuilijtoya.

⁹ Teipa José quipixqui seyoc temictli huan nojquiya quinpohuili iicnihua. Quinilhui:
—Xijtlacaquilica, nijpixqui seyoc temictli huan niquitayaya para tonati huan metztli huan 11 sitlalime nechhueyitlepanitayaj.

¹⁰ Huan José nojquiya quipohuili ni temictli itata huan iicnihua; huan itata quiajhuac huan quihhui:

—¿Tlaque tiqijtosnequi ica ni temictli catli tijpixqui? ¿Timoilhuía para monana, moicnihua huan na monequis timitzhueyitlepanitase?

¹¹ Huan iicnihua quicualancaitaque, pero itata miyac moilhuiyaya tlen ni tlamantli.

José quinemacaque iicnihua

¹² Se tonal iicnihua José quinhuicaque iborregojhua inintata para quitemojtiyase sacatl huan ajsitoj nechca altepetl Siquem.

¹³ Huan ipan ichaj inintata quihhui José:

—Xiquita, moicnihua quintlacuajcualtiaj noborregojhua nechca Siquem. Nijnequi xiya xiquinitati.

Huan José quinancuili:

—¡Cualtitoc!

¹⁴ Huajca itata quihhui:

—Xiquitati quenicatza itztoque moicnihua huan nopa borregojme. Huan teipa xihuala techyolmelahuaqui.

Huajca quen nopa, Israel quititlanqui José ma yohui campa nopa tlamayamitl nechca Hebrón. Huan quema José ajsito Siquem,

¹⁵ quintemohuayaya iicnihua campa hueli. Huan quipanti se tlatcatl huan quitlatzintocquili:

—¿Tlaque tijtemojtinemi?

¹⁶ Huan José tlanancuili:

—Na niqintemojtinemi noicnihua. ¿Huelis techilhuis canque quinmocuitlahuía ininborregojhua?

¹⁷ Huan nopa tlatcatl quijto:

—Ya mijcuinijtejqe nica. Nijcajqe quijtohuaj para yohuij Dotán.

Huajca José quintemojtiyajqui huan quinpanti ipan Dotán.

¹⁸ Huan injuanti quihuejcaitaque, huan quema ayamo onajsiyaya, quisencajqe quenicatza quimictise.

¹⁹ Quiijtojqe:

—¡Xiquitaca ne huala catli tlatemiqui!

²⁰ Xihualaca, ma tijmictica huan tijcalacaise ipan se tlen ni ostome campa achtihui eltoya atl huan tijqijtose para se tecuani quicuajqe. Huan tiqitase tlaque panos ica itemic.

²¹ Pero quema Rubén quicajqui ni tlamantli, quinejqe quimanahuis José tlen ne sequinoc iicnihua. Huajca quijto:

—Ma amo tijmictica,

²² huan tijtoyahuase estli. San ma tijmajcahuase ipan ne ostotl catli eltoc ipan ni huactoc tlali, pero amo tleno tijchihuilise.

Rubén quijto ya ni pampa quinequiyaya para teipa quimanahuisquía José huan quihucasquía campa itata.

²³ Pero quema José ajsito campa itztoyaj iicnihua, injuanti quiquixtilijque iyoyo catli nelyeyectzi catli moquentijtoya.

²⁴ Huan quitzquijque huan quimajcajqe ipan nopa ostotl catli amo quipiyayaya atl pampa huactoya.

²⁵ Teipa quema mosehuijqe para tlacuase, quinitaque sequin ismaelitame catli hualayaj Galaad ica inincamellos catli quimamayaj tlacualpajtl huan tlaajhuiyacayotl tlen bálsamo huan mirra, huan yohuiyayaj para tlali Egipto.

²⁶ Huajca Judá quinilhui iicnihua:

—¿Tlaque tijtlanise sintla tijmictise toicni huan tijtlatise imiquilis?

²⁷ Más cuali ma tiquinnemaquiltica ne ismaelitame huan ma amo tijmictica pampa yaya toicni.

Huan iicnihua quicualcajqe catli quinilhui.

²⁸ Huajca teipa quema nopa tlanemacani catli tlali Madián ehuan panoque nopona, iicnihua José quiquixtijque ipan ostotl huan quinnemaquiltijque ica 20 plata tomi. Huan nopa tlanemacani catli eliyaya iteipan ixhuihua Ismael quihuicaque para tlali Egipto.

²⁹ Huan teipa Rubén mocuepqui campa ameli huan amo quipanti José osto ijtic, huajca quitzayanqui iyoyo pampa neltlahuel motequipachohuayaya.

- ³⁰ Teipa mocuepqui campa itztoyaj iicnihua huan quinilhui:
—¡Nopa telpocatl ayacmo aquí! ¿Tlaque huelis nijchihuas?
- ³¹ Huan nopa icnime quicuique iyoyo José huan quipolojque ieso se chivo catli quimictijque,
³² huan quihuiquilijque inintata huan quiilhuijque: “Tijpantijque ni yoyomitl. Xiquita sintla iyoyo mocone o amo.”
- ³³ Huan quema Jacob quiiximatqui, quijito:
“¡Quena, yaya nopa iyoyo nocone! Se tecuani quicocototzqui huan quicujqui.”
- ³⁴ Huajca Jacob quitzayanqui iyoyo huan moyoyonti ica yoyomitl tlen tequipacholi huan chocac para miyac tonali pampa mijqui icone.
- ³⁵ Huan nochi iconehua quicajcahualtiyayaj para quiyoltlalise, pero amo huelqui moyoltlalía. Tlahuel chocayaya por icone huan quijtohuayaya: “Nimotequipachos por nocone hasta quema nimiquís.”
- ³⁶ Huan ipan tlali Egipto nopa madianitame tlacame quinemacaque José ica se tlacatl catli itoca Potifar catli quipixtoya se hueyi tequitl ihuaya nopa hueyi tlanahuatijquetl Faraón nopona. Yaya elqui tlacyanquetl tlen nopa tlacame catli quimocuitlahuiyaya inemilis Faraón.

38

Judá huan Tamar

- ¹ Ipan nopa tonali Judá moyocaquixti tlen iicnihua huan yajqui itztoti ipan pilaltepetzí Adulam huan mocajqui ichaj se tlacatl catli itoca Hira.
- ² Nopona quiiximatqui iichpoca se cananeo tlacatl catli itoca Súa huan mosihuajti ihuaya.
- ³ Huan conecuc huan quipixqui se icone catli quitocaxti Er.
- ⁴ Sempa conecuc huan quipixqui seyoc icone catli quitocaxti Onán.
- ⁵ Huan noja quipixqui seyoc icone catli quitocaxti Sela catli tlacatqui quema injuanti itztoyaj ipan altepetl Quezib.
- ⁶ Judá quisihuajti Er, iachtihui ejca, ica se sihuatl catli itoca Tamar.
- ⁷ Pero TOTECO amo quipactiyaya inemilis Er pampa eliyaya nellfero, yeca quimicti.
- ⁸ Huajca Judá quiilhui itelpoca Onán:
—Ximosansejcotili ihuaya icalual moicni quen mitztocarohua tijchihuas pampa tiihuejpol huan xijpiya se conetl para quiselís catli eliyaya iaxca moicni.
- ⁹ Pero Onán quimatiyaya sintla tlacatisquía se conetl nochi masehualme quiitasquía para icone iicni huan amo ya icone. Yeca quema quinechcahuiyaya ihuejpol, quitoyahuayaya ixinajcho tlalchi para ma amo conecui pampa amo quinejqui quimacas iicni catli mijqui iteipan ixhuihua quen monejqui quichihuase.
- ¹⁰ Huan TOTECO quiitac para fiero catli quichijqui Onán pampa amo quichijqui catli monejqui. Yeca Toteco nojquiya quimicti.
- ¹¹ Huajca Judá quiilhui iyex Tamar:
—Ximocahua ticahuali huan xiitztoti ichaj motata hasta moscaltis nocone Sela.
Pero amo ya nopa catli Judá moilhuiyaya. Yaya majmahuiyaya para Sela mocuilis Tamar pampa moilhui huelis miquisquía quen iicnihua mijque sintla itztos ihuaya. Huan Tamar yajqui itztoti ichaj itata quen quinahuati.
- ¹² Huan panoc miyac xihuitl huan nojquiya mijqui isihua Judá catli elqui iichpoca Súa. Huan teipa quema Judá ayacmo motequipachoyaya, yajqui pilaltepetzí Timnat campa itequipanojcahua quinximayayaj iborregojhua. Nojquiya ihuaya yajqui ihuampox, Hira, catli ejqui altepetl Adulam.
- ¹³ Huan Tamar quimatqui para iyextaj yohuiyaya Timnat quinximati iborregojhua,
- ¹⁴ huajca moquixtli iyoyo quen catli moquentíaj cahual sihuame huan moixtzajqui ica se yoyomitl quen quichihua ahuilnenca sihuame huan mosehui iteno pilaltepetzí Enaim catli eltoc ipan ojtlí para Timnat. Quichijqui ya ni pampa quiitac Sela ya motlacachijtoya huan Judá amo quisihuajtijtoya ihuaya. Huajca noja ayamo quipiyayaya se conetl quen monejqui para quihuicas ieso huan itoca ihuehue catli mijqui.
- ¹⁵ Huan Judá quiitac ipan ojtlí huan moilhui para eliyaya se ahuilnenca sihuatl pampa moixtzactoya.
- ¹⁶ Huajca quicajqui iojhui para quinechcahuis, niyon amo quimatqui para eliyaya iyex huan quiilhui:
—Techcahuili ma nimoteca mohuaya.
Huan yaya quinanquili:
—¿Tlaque techmacas sintla nimotecas mohuaya?
Huan Judá quinanquili:

17 —Nimitztitlanilis se pilchivojtzi.

Huan ya quiiyto:

—Cualtitoc, pero techcahuilijtehua catli moaxca hasta techtitlanilis.

Huan Judá quiihhu:

18 —¿Tlaque tijnequi ma nimitzcahuilijtehua?

Huan Tamar quiiyto:

—Techmaca mosello ihuaya imecayo huan mocuatopil catli tijpiya momaco.

Huan Judá quimacac huan motejqui ihuaya, huan yaya quiconemacac.

19 Teipa Tamar moquixtilito catli ica moixtactoya huan sempa motlalili iyoyo quen catli cahual sihuame moquentíaj.

20 Teipa Judá quititlanqui nopa pilchivojtzi ica ihuampox catli ejqui altepetl Adulam para quiihhu nopa sihuatl ma quicuepili catli iaxca. Pero ihuampox ayacmo quipanti.

21 Huajca quintlatzintocquili catli nozona ehuaj:

—¿Canque itztoc nopa ahuilnenca sihuatl catli ehua Enaim catli itztoc ojtene?

Huan quinanquiijqque:

—Nica amo aquí niyon se ahuilnenca sihuatl.

22 Huajca ihuampox mocuepqui campa Judá huan quiihhu:

—Amo nijpanti nopa sihuatl. Huan nopa masehualme catli nozona ehuaj nechilhuijqque para amo aquí niyon se ahuilnenca sihuatl nozona.

23 Huan Judá quiihhu:

—Techhuihuítase sintla sempa tiyas tijtemoti. Nijchijqui catli niqiiyto huan nijtitlanqui nopa pilchivojtzi huan amo tijpanti. Huajca ma mocahui nopa sihuatl catli nijmacac.

24 Huan quema panotoya eyi metztli, se hualajqui campa Judá huan quiihhu:

—Huelis moyex Tamar tlacantoc pampa quinemiltía se conetl ipan itlacayo.

Huan Judá quiihhu:

—¡Xijquixtica tlen nopa altepetl huan xijtlatica!

25 Pero quema quiquixtiyayaj, Tamar tlatitlanqui ma quiihhuítij iyexaj: “Nechconemacac yaya catli iaxca ni tlamantli. Xiquita cuali ajqueya iaxca ni sello, ihuaya imecayo huan ni cuatopili.”

26 Huan Judá quiximatqui nopa tlamantli huan quiiyto: “Yaya quichijtoc catli cuali huan na, amo. Yaya quinejqui se conetl para quihuicas itoca ihuehue catli mijqui huan amo nijnamicti ihuaya nocone Sela quen monequiyaya.”

Huan Judá ayacmo quema motejqui ihuaya Tamar.

27 Huan quema ajsic tonal para coneypiyas, quinpixqui cuateme.

28 Huan ipan nopa tlatotctzi quema tlatatayaj, se tlen injuanti quiquixti imax, huan nopa cocoxcaitaquetl quiipli se icpatl chichiltic huan quiiyto: “Ya ni quisqui achtihui.”

29 Pero teipa nopa pilconetzi quicalaqui imax huan iicni nelía tlatatqui achtihui. Yeca nopa cocoxcaitaquetl quitocaxti nopa conetl Fares. (Fares quinequi quiiytos “catli moojt-lapojtoc”). Quej nopa quitocaxti pampa quiiyto: “Yaya moojtlapo para quisqui achtihui.”

30 Huan teipa tlatatqui nopa seyc oquichpil catli quipiyayaya nopa icpatl chichiltic imaco huan quitocaxti Zara. (Zara quinequi quiiytos “chichiltic”).

39

José ihuaya isihua Potifar

1 Huan nopa ismaelita tlanemacani quihuicaque José hasta tlali Egipto. Nozona quicojqui se tlatatl itoca Potifar catli quipixtoya se hueyi tequitl ica Tlanahuatijquetl Faraón. Elqui inintlayacanca nopa tlacame catli quimocuitlahuuyaya inemilis.

2 Pero TOTECO itztocya ihuaya José huan quichijqui para nochi ma quisa cuali catli José quichijqui ipan ichaj iteco.

3 Huan iteco momacac cuenta para TOTECO itztocya ihuaya José huan quitiochihuayaya huan nochi catli quichijqui quisqui cuali.

4 Huan iteco quicneli huan quitlali ma eli catli más quipalehui. Nojquiya quichijqui ma quinnahuati nochi tequipanohuani ipan ichaj huan quitlali imaco nochi catli quipixqui.

5 Huan tlen nopa tonali quema Potifar quicajqui imaco José ichaj huan nochi catli quipixqui, TOTECO pejqui más quitiochihua Potifar, huan iteiximatcahua huan nochi catli quipixqui ipan ichaj huan ipan mila.

6 Huan Potifar ayacmo mocuatotoniayaya ica tleno, san para tluas pampa motemachi ipan José. Huan nochi eltoya imaco huan nochi quisayaya cuali.

Huan José eliyaya yejyectzi huan nesiyaya se cuali telpatl.

7 Huan quema panoc tonali, isihua iteco pejqui quixtoca. Huan se tonal quiihhu:

—Ximoteca nohuaya.

⁸ Pero José amo quinejqui huan quiilhui:

—Xiquita, mohuehue quicajtoc nomaco nochi catli quipiya huan quimati sintla nica niitztoc, amo quipiya tleno para ica mocuatotonis.

⁹ Ipan ni cali amo aqui más tlayacana que na. Noteco nechmacatoc nomaco nochi para nijchihuas catli na niquitas para cuali. San ica ta amo nijpiya tlanahuatili pampa tiisihua. Huajca, ¿quenicatza huelis nitlajtlacolchihuas ica Toteco Dios huan mohuaya nijchihuas se tlamantli catli tlahuell fiero?

¹⁰ Huan masque nopa sihuatl mojmotla quinoztayaya José ma moteca ihuaya, José amo quichijqui, niyon amo quinechcahui campa itztoya.

¹¹ Pero se tonal José monejqui calaquis ichaj iteco para quichihuas itequi huan amo aquiyaya niyon se más tequipanojquetl nopona.

¹² Huan nopa sihuatl quiitzqui ipan iyoyo huan quiilhui:

—Ximoteca nohuaya.

Pero José motlalotejqui huan quicajtejqui iyoyo ipan imax.

¹³ Huan quema nopa sihuatl momacac cuenta para quicahuilijtejqui iyoyo imaco,

¹⁴ tzajtzic chicahuac, huan quinnotzqui itequipanojcahua huan quinilhui:

—Xiquitaca, nopa hebreo tlatl catli nohuehue techhualiquili san techpinahuatlá. Calajqui nica para nechfuerzajhuis ma nimoteca ihuaya, pero na nitzajtzic chicahuac.

¹⁵ Huan quema nechajqui para nitzajtzic ica nochi nochichualis, motlalotejqui hasta quicajtejqui iyoyo nica.

¹⁶ Teipa nopa sihuatl quiajojqui José iyoyo hasta ajsico ihuehue.

¹⁷ Huan quipohuili quen quinpohuilijtoya nopa tequipanohuani huan quiilhui:

—Nopa hebreo catli tijcojqui huan techhualiquili calajqui ipan nocuarto huan quinequiyaya ma nimoteca ihuaya.

¹⁸ Pero quema nitzajtzic chicahuac, motlalotjiquisqui huan quicajtejqui iyoyo nica.

¹⁹ Quej nopa nechchijqui motequipanojca catli tijcojqui.

Huan iteco José cualanqui miyac quema quicajqui catli isihua quipohuiliyaya.

²⁰ Huan quiitzqui José huan tlanahuati ma quicalaquica ipan tlatzactli campa mocahuayayaj nochi tlacame catli nopa hueyi tlanahuatijquetl quintzactoya.

²¹ Pero TOTECO noja itztoya ihuaya José huan quinextili quenicatza quicnelía pampa quichijqui para nopa tlayacanca tetzajquetl ma quicualita.

²² Huan nopa tlayacanca tetzajquetl quincajqui imaco José nochi sequinoc catli tzactoque. Huan José tlanahuatiyaya nochi catli nopona mochihuayaya.

²³ Huan nopa tlayacanquetl amo monequiyaya mocuatotonis ica tleno catli eltoya imaco José pampa TOTECO itztoya ihuaya huan quichihuayaya para nochi ma quisa cuali.

40

José quimachilti tlaque quijtosnequi ome temictli

¹ Panoc miyac tonali huan yaya catli itequi para quiyecos nochi itlailis nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto para quiitas sintla quipixqui ipajyo quichijqui catli amo quipacti iteco. Huan nojquiya tlaixpanoc itlayacanca panchijca nopa tlanahuatijquetl.

² Huajca Faraón cualanqui ininhuaya ni ome itequipanojcahua,

³ huan quintitlanqui ipan tlatzactli catli eltoya ipan ichaj inintlayacanca nopa tlacame catli quimocuitlahui. Huan eltoya san sejco campa José tzactoya.

⁴ Huan nopa tlayacanca tetzajquetl quiilhui José ma quimocuitlahui. Huan panoque miyac tonali ipan tlatzactli san sejco.

⁵ Huan se tlayohua yaya catli quiyeco itlailis Faraón huan ne se catli quichijqui ipantzi quipixque sesen temictli. Huan sesen temictli quijtosnequiyaya sesen tlamantli.

⁶ Huan ica ijnaloc José quinpantico moneltequipachohuayajaj,

⁷ huan quinilhui:

—¿Quenque anmotequipachohuaj?

⁸ Huan quiilhuijque:

—Tijpixque sesen temictli huan amo tijpiyaj ajqueya techpohuilis tlaque quijtosnequi.

Huan José quinilhui:

—Yaya Toteco Dios catli temachiltía tlaque quijtosnequi se tlamantli. Huajca techpohuilica tlaque anquitemijque.

⁹ Huajca nopa tlatl catli itequi para quiyecos itlailis Faraón quiilhui:

—Ipan notemic niqutayaya se xocomeca tzontli,

¹⁰ catli quipixqui eyi imacuayo. Huan nopa xocomeca cuahuitl chamanqui, huan cahuanqui ixochiyo, huan temacac itlajca. Huan teipa itlajca icsic.

¹¹ Huan nijpiyayaya nomaco icaxi Faraón. Huan nijcuiyaya nopa xocomecatl itlajca huan nijpatzcayaya ipan icaxi. Teipa nijtlaliyaya imaco Faraón.

¹² Huan José quiilhui:

—Nopa motemic quej ni quinequi quijtos. Nopa eyi imacuayo elis eyi tonali,

¹³ pampa ica eyi tonali Faraón mitzquixtis nica, huan mitztlalis sempa ipan motequi. Huan sempa tijmacas icaxi imaco quen achtihuiya tijchihuayaya.

¹⁴ Quema panos ya nopa, techelnamiqui huan xijchihua se favor, xijcamanalhui Faraón tlen na para ma nechquixti ipan ni tlatzactli.

¹⁵ Nechichtejque ipan nopa tlali campa itztoque hebreos. Amo quinamiqui niiztos nica pampa amo tleno catli amo cuali nijchijtoc.

¹⁶ Huan quema nopa tlayacanquetl tlen panchihuani quuitac catli José quiijtojtoya, quiilhui:

—Nojquiya nijpixqui se temictli huan niqitayaya para niquicpahuiyaya eyi chiquihuitl tlen pantzi.

¹⁷ Huan nopa chiquihuitl catli huejcapa quipiyayaya nochi tlamantli pantzi para Faraón, pero totome hualayayaj huan quicuayayaj catli eltoya ipan nochiqui catli niquicpahuijtoya.

¹⁸ Huajca José quinancuili:

—Ya ni catli motemic quinequi quijtos; nopa eyi chiquihuitl tlen pantzi elis eyi tonali.

¹⁹ Huan ica eyi tonali Faraón mitzquixtis tlen nica huan quichihuas ma mitzcuauiyonicapampa ipan se cuahuitl huan totome quicuase monacayo.

²⁰ Huan hualhuiptla quiaxiti ixihui Faraón huan quichijqui se hueyi ilhuitl para nochi catli quihucayayaj tequitl ipan ichaj. Huan iniixpa nochi itlanotzalhua, Faraón tlatitlanqui ma quinquixtica ipan tlatzactli yaya catli achtihuiya quiyecoyaya itlailis huan nojquiya nopa tlayacanca panchijquetl.

²¹ Huan catli quiyecoyaya itlailis sempa quitlali ipan itequi huan sempa pejqui quimaca icaxi quen achtihuiya.

²² Pero ica nopa panchijquetl tlatitlanqui ma quicuahuiyónica ipan se cuahuitl quen José quiijtojtoya.

²³ Pero masque ya nopa panoc, nopa catli quiyeco itlailis Faraón amo quielnamijqui José.

41

José quimatilti tlaque quijtosnequi itemic Faraón

¹ Quema panotoya ome xihuitl, se tonal Faraón quipixqui se temictli. Quitemijqui para ijcatoya iteno nopa hueyatl Nilo,

² huan chicome huacaxme catli yejectzitzitzi huan tomahuaque quisayayaj ipan nopa hueyatl huan tlacuajtinemiyayaj.

³ Huan iniica quisque chicome huacaxme catli fierojtique huan cocoxquetique. Quisque ipan nopa hueyatl huan moquetzque iteno ininnecha nopa sequinoc.

⁴ Teipa nopa huacaxme fierojtique huan cocoxquetique quincuajque nopa chicome huacaxme yejectzitzitzi huan tomahuaque.

Huan Faraón isac.

⁵ Teipa sempa cochqui huan quipixqui seyoc temictli. Quitayaya chicome imacuayo trigo yejectzitzitzi catli temitoya ica iyol huan moscaltiyaya ipan san se tzontli.

⁶ Huan iniica chamanqui seyoc chicome imacuayo trigo catli huactoc huan pizantzitzitzi catli quitlatijtoya nopa huac ajacatl catli huala campa hualquisa tonati.

⁷ Huan nopa chicome imacuayo trigo catli huactoc quincuajque nopa chicome imacuayo catli tomahuac huan temitoc. Huan Faraón isac huan momacac cuenta para eliyaya se temictli.

⁸ Pero ica ijnaloc moneltequipachohuayaya huan tlanahuati ma hualaca nochi tetonalitani huan nochi tlanamijca tlacame ipan tlati Egipto. Huan Faraón quinpoihui itemic, pero niyon se tlen injuanti amo huelqui quiilhui tlaque quinequiyaya quijtos.

⁹ Huajca nopa tlatatl catli quipixqui itequi para quiyecos itlailis Faraón quielnamijqui José huan quiilhui Faraón:

—Ama níquelnamiqui catli amo cuali nijchijtoc.

¹⁰ Quema ticualanqui nohuaya huan ihuaya nopa tlayacanca panchijquetl, techtitlanqui tiome ipan nopa tlatzactli ipan ichaj nopa tlayacanquetl tlen nopa tlacame catli mitzmocuitlahuaj.

¹¹ Huan se tlayohua nopa panchijquetl huan na, tijpixque sesen temictli. Huan sesen temictli quipixqui catli quinequiyaya quijtos.

¹² Huan nozona ipan nopa tlatzactli itztoya tohuaya se hebreo telpocatli catli quite-quipanojtoya nopa tlayacanquetl. Huan tijpohuilijque totemic huan nopa hebreo techilhui tlaque quijjtosnequi.

¹³ Huan nochi panoc san quen techilhui. Na nimocuepqui sempa ipan notequi huan nopa seyoc quicuapilojque.

¹⁴ Huajca Faraón tlatitlanqui ma quinoztatij José huan nimantzi quiquixtijque tlen nopa tlatzactli. Huan José malti, huan motentzonxinqi, huan quipatlac iyoyo huan monexti iixpa Faraón.

¹⁵ Huan Faraón quiilhui:

—Nijpixqui se temictli huan amo aqui hueltoc quiixtoma, pero nijcactoc quema tijcaqui se temictli, hueli tiquixtoma.

¹⁶ Huan José quinanquili:

—Amo nihueli na, pero Toteco Dios, quena. Yaya mitznexilis tlaque quinequi quijjtos motemic.

¹⁷ Huan Faraón quiilhui José:

—Ipan notemic, niquitayaya para nijcatoya iteno nopa hueyatl Nilo,

¹⁸ huan ipan nopa hueyatl quisque chicome huacaxme tomahuaque huan yejyetzitzi catli tlacaujtinemiyayaj.

¹⁹ Huan iniica quisque seyoc chicome huacaxme catli fierojtique huan cocoxquetique. ¡Amo quema niquintztoya huacaxme nelfierojtique ipan nochi tlali Egipto!

²⁰ Huan ni huacaxme cocoxquetique huan fierojtique quincujque nopa achtihui huacaxme catli tomahuaque.

²¹ Pero masque quincujtoyaj, amo tomahuixque. Noja eliyayaj cocoxquetique quen achtihui.

“Huan teipa niisac.

²² Teipa nijtemijqui chicome imacuayo trigo yejyetzitzi huan tomahuaque catli temitoya ica iyol huan moscaltiyayaj ipan san se tzontli.

²³ Huan iniica moscaltiyaya seyoc chicome imacuayo catli tzocoyoltique, huan pitzantzitzi, huan huactoque ica nopa huac ajacatl catli huala campa hualquisa tonati.

²⁴ Huan ni chicome imacuayo catli pitzantzitzi quincujque nopa chicome imacuayo catli tomahuaque. Na niqinpo huili notemic nopa tlacame catli tetonalitaj, pero niyon se amo huelqui nechilhuis tlaque quijjtosnequi.”

²⁵ Huajca José quiilhui Faraón:

—Nopa ome temictli catli tijpixqui, san se. Toteco Dios mitzyolmelajtoc catli yaya quichihuas.

²⁶ Nopa chicome huacaxme catli yejyetzitzi quinequi quijjtos chicome xihuitl. Huan san se quijjtosnequi nopa chicome imacuayo trigo catli yejyetzitzi.

²⁷ Huan nopa chicome huacaxme cocoxquetique huan fierojtique catli quisque iniica nopa sequinoc, quinequi quijjtos seyoc chicome xihuitl. Huan san se quijjtosnequi nopa chicome imacuayo trigo catli amo moscalti huan catli quihuatzqui nopa huac ajacatl catli huala campa hualquisa tonati. Quinequi quijjtos chicome xihuitl quema amo tleno oncas.

²⁸ Ya ni panos san quen nimitzilhuijtoc pampa Toteco Dios mitznexilijtoc catli ya quichihuas.

²⁹ Hualas chicome xihuitl quema oncas tlhuel miyac pixquistli ipan nochi tlali Egipto.

³⁰ Huan teipa hualas chicome xihuitl catli amo tleno oncas. Huan nopa mayantli ajsis campa hueli ipan nochi tlali Egipto hasta amo aqui quielnamiquis nopa xihuitl catli cuali.

³¹ Elis nelhueyi nopa mayantli hasta amo nesis catli achtihuiya oncac.

³² Ta tijpixqui nopa temictli ompa pampa Toteco Dios motlalijtoc quichihuas ni tlamantli huan quichihuas nimantzi.

³³ “Huajca xijtemo se tlatatl catli cuali iyolo huan catli tlanamiqui para tlayacanas ipan ni tlali Egipto.

³⁴ Huan ya ni xijchihua, totlanahuatijca. Xijnahuati ma quintlali gobernadores campa hueli ipan nochi ni tlali para ma quiajocuisse se coxtali tlen sesen macuili coxtali catli quipixcase ipan tlali Egipto ipan nochi nopa chicome xihuitl quema tlhuel tlaoncas.

³⁵ Ma quisentilica nopa trigo ipan nochi altepeme ipan nopa chicome cuali xihuitl catli huala huan ma quitlalica campa ta tijnhuatis, totlanahuatijca. Huan teipa oncas tlacualistli para nochi masehualme.

³⁶ Quej nopa, mocahuas ajoctoc nopa trigo ipan total para masehualme amo apismiquise ipan nopa chicome xihuitl quema oncas mayantli.”

José itztoya gobernador ipan tlali Egipto

³⁷ Huajca Faraón huan itlapalehuijcahua quicalcajque catli José quijjto,

³⁸ huan Faraón quinilhui:

—¿Canque tijpantise seyoc tlacatl quen ya ni catli quiypiya itonal Toteco Dios?

³⁹ Huan teipa Faraón quilhui José:

—Amo aquí catli más tlanamiqui huan catli más quimati que ta. San ta mitzmatiltjtoc Toteco Dios nochi ni tlamantli.

⁴⁰ Huajca momaco mahuas nochi catli noaxca huan nochi nomasehualhua quinelto-case catli tiquinilhuis. San na nielis más hueyi que ta pampa na nihueyi tlanahuatijquetl.

⁴¹ Xiquita, na nimitztlalía tigobernador ipan nochi ni tlali Egipto.

Quema quijto ya ni,

⁴² Faraón moquixtili ipan imax ianillo catli quipixqui nopa sello catli quinexti itequit-icayo huan quitlalili imaco José. Teipa tlanahuati ma quiyoyontica ica lino yoyomitl catli nelcuali huan ma quitlalilica iquechtle se costli tlen oro.

⁴³ Quichijqui nopa ompa tlanahuatijquetl huan quilhui ma tlejco ipan iompa carro. Huan quinnahuati itequipanojchua ma quiyacantiyaca huan chicahuac ma teyolme-lahuase: “¡Ximotlancaquetzaca! ¡Huala tlanahuatijquetl!” Quej nopa Faraón quitlali José para ma tlanahuati ipan nochi nopa tlali Egipto.

⁴⁴ Huan teipa Faraón quilhui:

—Na nimitzmaca motequiticayo huan niyon se ipan nochi Egipto huelis quiolinis imacpil sintla amo tijmaca tlanahuatili.

⁴⁵ Huan Faraón quitocaxtlali José, Zafnat Panea, huan quisihuajti ihuaya Asenat, iich-poca Potifera nopa totajtzi ipan altepetl On. Huan campa hueli ipan tlali Egipto nochi quiiximatque José.

⁴⁶ Huan José quiپیayaya 30 xihuitl quema pejqui quitequipanohua Faraón, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto.

Teipa José quinnahuatijtejqqui Faraón huan pejqui yohui campa hueli ipan nochi tlali Egipto.

⁴⁷ Huan nopa tlali temacac miyac pixquistli ipan nopa chicome xihuitl quema tlahuel oncac,

⁴⁸ huan José quiajojqui miyac trigo ipan nopa altepeme. Quicajtiyajqui ipan sese altepetl nopa trigo catli quisentilijque ipan nopa pilaltepetzitzi nechca.

⁴⁹ Huan José quisentili miyac trigo quen imiyaca xali iteno hueyi atl. Nelmiyac eliyaya nopa trigo hasta ayacmo quijcuilo quesqui coxtali pampa amo hueliyaya quinpohuaj.

⁵⁰ Huan quema ayamo pehuayaya nopa xihuitl tlen mayantli, José quinpixqui ome iconehua ihuaya isihua, Asenat.

⁵¹ Nopa achthui quitocaxti Manasés. (Manasés quinequi quijtos “niquinelcajtoc.”) Quej nopa quitocaxti pampa quijto: “Toteco Dios quichijtoc ma niquelcahua noteiximatcahua huan nochi catli nitlajiyohujtoc.”

⁵² Huan iompa cone quitocaxti Efraín. (Efraín quinequi quijtos “temaca itlajca.”) Quej nopa quitocaxti pampa quijto: “Toteco Dios quichijtoc ma niquinpiya noconeua ipan ni tlali campa nitlajiyohujtoc.”

⁵³ Huan tlanqui nopa chicome xihuitl quema tlahuel oncac pixquistli ipan tlali Egipto,

⁵⁴ huan pejqui nopa chicome xihuitl quema amo oncac pixquistli quen José quijto. Huan oncac mayantli ipan nochi tlalme nechca, pero ipan tlali Egipto oncayaya tlacualistli.

⁵⁵ Huan quema Egipto ehuan pejqque mayanaj, yajque quitlajtanitoj trigo Faraón huan Faraón quinilhui nochi egiptome: “Xiyaca xiquitatij José huan xijchihuaca catli ya anmehilhuis.”

⁵⁶ Huan quema nopa mayantli ajsic campa hueli ipan nochi nopa tlali, José quitlapo nochi nopa huejhueyi calme campa quiajocuiyaya trigo para quinnemaquiltis nopa egiptome pampa nopa mayantli eliyaya tlahuel chicahuac.

⁵⁷ Huan masehualme catli ehuan tlen campa hueli tlalme ajsiyayaj ipan tlali Egipto para quicohuase trigo ica José pampa ipan nochi nopa tlalme, amo oncayaya tlaque quicuase.

42

Iicnihua José yajque tlali Egipto

¹ Quema Jacob quimatqui para oncayaya trigo ipan tlali Egipto, quinilhui itelpocahua: “¿Para tlen anmochiyaj se ica seyoc para anquítase ajqueya techpalehuis?”

² Nechilhuijtoque para ipan tlali Egipto onca trigo. Xiyaca nepa huan xijcohuatij para noja tiitztose.”

³ Huajca majtlactli tlen iicnihua José yajque tlali Egipto quicohuatij trigo.

⁴ Pero Jacob amo quicahuili ma yohui Benjamín, inelicni José pampa moilhui nohueli iptantisquía se tlamantli catli fiero.

⁵ Huajca itelpocahua Israel yajque ininhuaya nochi sequinoc catli yohuiyayaj tlacohuatij pampa campa hueli ipan nochi tlati Canaán oncayaya mayantli.

⁶ Huan José eliyaya gobernador ipan tlati Egipto huan yaya catli quinnemaquiltiyaya trigo nochi masehualme catli ajsiyayaj tlen campa hueli tlatlme. Huan quema iicnihua José monextijque iixpa, motlancuaquetzque huan mohuijtzonque tlatlchi quen momatque tlatlepanitaj.

⁷ Huan José quiniximatqui iicnihua quema quinitac, pero quichijqui quen amo quiniximatiyaya. Quincamanalhui ica cualantli huan quinilhui:

—¿Canque anhualahuij?

Huan quiilhuijque:

—Tihualahuij tlati Canaán para titlacohuaquij.

⁸ Huan masque José quiniximatqui iicnihua, injuanti amo quiiximatque.

⁹ Huan quielnamijqui nopa temictli catli quipixqui tlen iicnihua achtihuiya huan quinilhui:

—Amo neli anhualahuij para antlacohuase. Anhualajtoque anquitaquij quenicatza eltoc totlal huan canica huelis antechtlanise.

¹⁰ Huan injuanti quinanquiliijque:

—¡Amo, tata! Timotequipanojcahua tihualajtoque tijcohuaquij trigo.

¹¹ Nochi tojuanti tiiconehua san se tlatatl. Ticuajcualme. Amo quema tiyajtoque ipan se altepetl para tijtlachilise quenicatza hueli tijtlanise.

¹² Huan José quiiijto:

—¡Amo neli! Anhualahuij anquitaquij quenicatza huan canica huelis antechtlanise ipan totlal.

¹³ Pero injuanti tlananquiliijque:

—Timotequipanojcahua tiitztoque 12 tiicnime ica san se tlatatl huan tiitztoque ipan tlati Canaán. Toicni teipan ejquetl mocajqui ihuaya totata huan se ayacmo aqui tohuaya.

¹⁴ Pero José sempa quinilhui:

—Temachtli amojuanti antlapijpiyani,

¹⁵ pero ica ya ni tiqitase. Ica itequiticayo Faraón, nitlanahuatía para amo hueli anquisase nica hasta ma huala amoicni teipan ejquetl.

¹⁶ Ma yohui se tlen amojuanti para quicuiti. Nopa sequin mocahuase tzactoque. Tiquitase sintla nelía catli anquiijtojtoque. Sintla amo, huajca nijmatis melahuac antlapijpiyaj pampa anquinequij antechtlanise.

¹⁷ Huan José quintzajqui nochi injuanti para eyi tonali,

¹⁸ pero ica ihualhuiptatica quinilhui:

—Na nijtlepanita Toteco Dios, huajca xijchihuaca ya ni huan nimechcahuilis anitzose.

¹⁹ Sintla nelía ancuaajcualme, ma mocahua tzactoc san se tlen amojuanti. Huan sequinoc amojuanti xijhuicaca trigo para ma tlacuaca amofamilia.

²⁰ Pero monequi techhualiquilica amoicni teipan ejquetl para tiqitase sintla anquiijtojtoque catli melahuac. Pero sintla amo, huajca anmiquise.

Huan injuanti quicualcajque,

²¹ pero moilhuiyayaj se ica seyoc:

—Melahuac fiero tijchihuilijque toicni. Amo tijchihuilijque cuenta quema tlauel motequipachohuayaya huan techtlatlaniyaya ma tijtlasojtla. Huan yeca ama topani eltoc ni cuesoli.

²² Huan Rubén quinilhui:

—Na nimechilhui para amo tleno xijchihuilica, pero amo antechcajque huan amo monequi titlaxtlahuase por imiquilis.

²³ Pero amo quimatiyayaj sintla José quimachiliyaya inincamanal pampa José quinnonjotzayaya ica inincamanal egiptome huan seyoc quinixtomiliyaya catli quiiijtohua.

²⁴ Huan José mohuejcatlali tlen iicnihua para amo huelis quiitase huan pejqú choca. Teipa moyoltlati huan mocueppqui campa itztoyaj para quincamanalhui. Huan quiyoacaquixti Simeón huan iniixpa quinnahuati itequipanojcahua ma quiiipica.

²⁵ Teipa tlanahuati ma quintemitilica inincoxtalhua iicnihua huan ma quincuepilica sese inintomi ipan inincoxtal. Nojquiya tlanahuati ma quinmacaca tlatualistli para ipan ojtli. Huan itequipanojcahua quej nopa quichijque.

²⁶ Huan quintlamamaltijque ininburrojhua huan quistejque.

²⁷ Huan quema ajsitoj campa toniliscuáaj, se tlen injuanti quitlapo icoxtal para quitlamacas iburro huan quiitac itomi eltoya icoxtal ijtic.

²⁸ Huajca quinilhui iicnihua:

—¡Xiquitaca nechcuelijque notomi! ¡Nica eltoc ipan nocoxtal!

Huan nochi momajmatijque miyac, huan huihuipicayayaj huan moilhuiyayaj se ica seyoc:

—¿Tlaque techchihuilijtoc Toteco Dios?

²⁹ Huan quema ajsitoj tlali Canaán, quipohuilijque inintata, Jacob, nochi catli quinpanotoya, quihuilijque:

³⁰ —Nopa tlacatl catli tlanahuatía ipan nopa tlali technojoztzqui ica cualantli huan techilhui para san tiyajtoyaj titlapijpiyatij ipan itlal para huelis tijtlanisquíaj.

³¹ Pero tiquihuilijque para ticuali masehualme huan amo quema titlapijpixonque.

³² Tiquihuilijque para tieliyayaj 12 tiicnime tlen san se tlacatl, huan se ayacmo itztoc tohuaya. Nojquiya tiquihuilijque para nopa teipa ejquetl mocajtoya mohuaya ta nica ipan Canaán.

³³ Huajca ya techilhui para monequi quiitas sintla nelía ticuajcualme. Quiijto monequi se tlen tojuanti ma mocahua nozona huan para nopa sequinoc tojuanti ma tihualaca tijhualicaca trigo para tofamilias catli mayanaj,

³⁴ pero quiijto teipa monequi tijhuiquilise toicni teipan ejquetl. Quej nopa quiijto para melahuac quimatis sintla ticuali masehualme o san titlapijpiyani. Huan quiijto para quej nopa quimajcahuas toicni huan huelis titlacohuase ipan itlal ica cuali.

³⁵ Huan quema iicnihua José quiixcuepque inincoxtal, quiitaque para ipan sese inincoxtal oncayaya ininpilbolsa ica nopa tomi catli quihucatojay. Huajca injuanti huan inintata momajmatijque.

³⁶ Huan Jacob quinilhui:

—Antechquixtilise nochi noconeua. José ayacmo aqui tohuaya, Simeón nojquiya, huan ama antechquixtilise Benjamín. Amo tleno quisa cuali para na.

³⁷ Huajca Rubén quihuilij itata:

—Xijcahua Benjamín ma yohui. Huan nijmocuitlahuis huan nimitzcuepilis. Sintla amo nimitzcuepilis, huelis tiquinmictis nochi ome noconeua.

³⁸ Pero Jacob quihuilij:

—Nocone amo yas amohuaya. Iicni ya mijqui huan san ya mocahua. Sintla ipantis catli fiero ipan ojtlí, antechchihuilise ma nihuehuejmiquis ica tequipacholi.

43

Benjamín quihuicaque tlali Egipto

¹ Huan nopa mayantli más eliyaya ipan inintlal.

² Huan Jacob huan iteiximatcahua quitlamicuajque nochi nopa trigo catli quicuitoj ipan tlali Egipto, huajca quinilhui itelpocahua:

—Xiyaca sempa xijcohuatij trigo.

³ Pero Judá quihuilij:

—Nopa tlacatl ya techilhuijtoc para amo huelis tiqitase sintla amo tijhuicase toicni teipan ejquetl.

⁴ Huajca sintla tijcahuas ma yohui tohuaya Benjamín, tiyase tijcohuatij trigo.

⁵ Pero sintla amo tijcahuas ma yohui, amo tiyase pampa san tlápí. Nopa tlacatl techilhui sintla amo tijhuicaj nepa toicni teipan ejquetl, amo huelis tiqitase.

⁶ Huajca Israel quiijto:

—¿Quenque antechchihuilíaj catli fiero huan anquihuilijque nopa tlacatl para anquipiyayayaj seyoc amoicni?

⁷ Huan injuanti quihuilijque:

—Tiquihuilijque pampa ya techtlatzintoquiliyaya miyac tlen tojuanti huan tofamilias. Techtlatzintoquili sintla noja itztoc totata, huan sintla tijpiyaj seyoc toicni. Huan san tijnanquiliyayaj catli techtlatzintoquiliyaya. ¿Quenicatza tijmatisquíaj para techilhuisquíaj ma tijhuiquilisquíaj toicni?

⁸ Huan Judá quihuilij Israel, itata:

—Sintla tijnequi ma tiitzoca, xijcahuili ma yohui Benjamín, huan na nijmocuitlahuis huan tiyase nimantzi. Quej nopa amo timiquise, niyon ta, niyon tojuanti, niyon toconeua.

⁹ Huan sintla tlen hueli ipantis, na notlajtlacol. Sintla amo nimitzcuepilis, huajca nijhuicas tlajtlacoli moixpa para nochipa.

¹⁰ Sintla amo tihuejajtosquíaj, ya tiyajtosquíaj huan ya tihualajtosquíaj ompa.

¹¹ Huajca itata quinilhui:

—Ayacmo onca seyoc tlamantli catli hueli tijchihuase, huajca ama xijchihuaca ya ni. Xijtemilica amocoxtal tlamantli catli más cuali catli temaca ni totlal para xijtlamajmacatij nopa tlacatl. Xijhuiquilica quentzi bálsamo, sayolnectli, tlaajhuiyacayotl, mirra, huan almendras huan nopa nueces catli itoca pistache catli nelía ajhuiyac.

¹² Xijhuicaca nojquiya ome huelta imiyaca nopa tomi catli anmechcuelijque ipan amocoxtal. Nohueli mocuapolojque.

¹³ Huan xijhuicaca amoicni Benjamín huan sempa xiquitatij nopa tlacatl.

¹⁴ Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli ma anmechtlasojtla. Ma anmechpalehui iixpa nopa tlacatl para ma quimajcagua nopa seyoc amoicni huan Benjamín para ma mocuepaca amohuaya. Huan ica na, sintla monequi niquinpolos noconeua, huajca quej nopa ma eli.

¹⁵ Huajca itelpocagua Jacob quihuicaque iniicni, Benjamín, huan tlamantli catli temajmacatij, huan ome hueltas imiyaca tomi. Teipa quistejque, moisihuiltijque yajque tlali Egipto huan monextitoy iixpa José.

¹⁶ Huan quema José quitac Benjamín ininhuaya hualayaya, quilhui itequipanojca catli más tlayacana ipan ichaj:

—Xiquinhuica ni tlacame nochaj, huan xijmicti se huacax huan xijcualtlali pampa tlacuase nohuaya tlajcotona.

¹⁷ Huan nopa tequipanojquetl quichijqui quen José quinahuati huan quihuicac ichaj.

¹⁸ Pero inijuanti momajmatijque pampa quihuicayaya ichaj José huan moilhuijque:

—Techhualicatoc nica por nopa tomi catli techcuelijque quema achthui tihualajque. Ama quijtos tiquichtequilijque, huan techquixtilis totlapiyallhua huan techitzquise. Techchihualtise ma titequitica quen titequipanohuani catli quincotoc.

¹⁹ Huajca quema ajsitoy campa calaquij ipan ichaj José, monechahuijque campa nopa tlayacana tequipanojquetl,

²⁰ huan quilhuijque:

—¡Tate, techtlacaquili! Quema achthui tihualajque tijcohuacojo trigo,

²¹ tiquistejque ica totorigo huan tiajsitoy campa ticochisquij ipan ojtli. Huan tijtlapojque tocoxtalhua, huan icamacosesen coxtali eltoya totomi sesen tojuanti. Eltoya ajsitoc totomi catli ica tijcojtoyaj nopa trigo. Huan ama tijhualicatoc para tijcuese.

²² Huan iyoca tijhualicaque más tomi para tijcohuase más trigo. Pero amo tijmatij ajqueya quitlali totomi ipan tocoxtalhua.

²³ Huan nopa tlayacana tequipanojquetl quinilhui:

—Amo ximotequipachoca. Dios amoTeco huan iTeco amotata, huelis yaya quitlali nopa tomi ipan amocoxtalhua pampa na nijseli nopa tomi catli antechmacaque.

Huan nopa tequipanojquetl quiquixti Simeón huan quihualicac campa itztoyaj nopa icnime.

²⁴ Teipa quihuicac san sejco hasta ichaj José. Huan quinmacac atl para ma moicxipajpacaca huan nojquiya quintlamacac ininburrojhua.

²⁵ Huan inijuanti quicualtlalijque catli quimacasquij José huan quichixque para ma ajsi tlajcotona pampa quicactoyaj para tlacuasquía ininhuaya.

²⁶ Huan quema José ajsito ichaj, quimacaque catli quihuiquilijtoyaj, huan motlancuaquetzque huan mohuijzonque hasta tlalchi para quitlepanitase.

²⁷ Huan José quintlatzintoquili quenicatza itztoyaj huan nojquiya quinilhui:

—¿Quenicatza itztoc amotata, nopa tatatzti catli antechcamanalhuijque? ¿Noja itztoc?

²⁸ Huan inijuanti quilhuijque:

—Totata, motequipanojca, noja itztoc huan itztoc cuali.

²⁹ Huan José quixtemo Benjamín hasta quipanti. Elqui inelicni catli quitlacatilti inana. Huan José quijto:

—¿Ya ni amoicni teipan ejquetl catli antechcamanalhuijque?

Huan José quilhui Benjamín:

—¡Ma Toteco Dios mitztiochihua, nocone!

³⁰ Huan quema José quijto ya ni, monejqui moyoltetilis para amo chocas iniixpa pampa sempa quitac icni. Huan nimantzi quistihuetzqui, huan calajqui ipan icuarto huan nopona tlahuel miyac chocac.

³¹ Teipa quema huelqui moyoltlali, mixami huan mocuepqui campa iicnihua itztoyaj. Teipa quinilhui itequipanojcahua: “¡Xijtecaca ne tlacualistli!”

³² Huan quitequilijque José itlacualis iseltzi ipan se mesa, huan iicnihua ipan seyoc. Huan ipan seyoc mesa quitequilijque nopa egiptome catli tlacuayayaj ihuaya José. Pampa tlali Egipto ehuan quinijiyayaj hebreo masehualme huan amo tlacuayayaj ininhuaya.

³³ Huan José quinilhui sese iicnihua canque mosehuisse. Quinsehui quen tlacajtiyajque tlen achthui ejquetl hasta catli teipan ejquetl. Pejqui ica catli más hueyi hasta catli más tziquitetzi. Huan nopa icnime mosentlachilijque.

³⁴ Huan quema quitequilijque nopa tlacualistli catli eltoya ipan imesa José, Benjamín quitequilijque macuili hueltas más imiyaca que catli quitequilijque ne sequinoc. Huan quej nopa san sejco tlaique huan tlacuajque.

44

Ícaxi José

¹ Teipa José quiilhui itlayacanca tequipanojca:

—Xijtemiti inincoxtal ni tlacame ica nochi trigo catli hueli quihuicase huan xijtlali sese inintomi ipan icamac inincoxtal.

² Nojquiya xijtlali nocaxi tlen plata ipan icoxtal iniicni catli teipan ejquetl, ihuaya nopa tomi catli tlaxtlajqui para trigo.

Huan nopa tequipanojquetl quichijqui quen José quinhuatijtoya.

³ Huan quema san ontlatlanescui, José quincahuili iicnihua ma yaca ihuaya ininburrojhua.

⁴ Pero ayamo huejca yajtoyaj tlen nopa altepetl quema José quiilhui itequipanojca:

—Xiya xiquintoquili nopa tlacame huan quema tiquinajsiti, xiquinilhui: ‘¿Para tlen anquicueptoque catli cuali ica catli amo cuali? ¿Quenque anquichitectoque nopa caxitl tlen plata

⁵ catli noteco quitequiuhúa para ipan atlis huan para quiitas catli panos teipa? ¡Anquichijtoque catli fiero!’

⁶ Huan quema nopa tequipanojquetl quinajsito, quinilhui nochi ya ni.

⁷ Huan nopa icnime quiilhujique:

—¿Para tlen techcamanalhuía quej nopa? ¡Amo quema tijchihuasquíaaj nopa tlamantli!

⁸ Xiquita sempa tijhualicaque tlen tlali Canaán nopa tomi catli eltoya ipan tocoxtal. ¿Quenicatza tiquichtequise oro o plata tlen ichaj moteco?

⁹ ¡Ma miqúi aquí hueli tlen tojuanti catli tijpantilis nopa caxitl huan nochi tojuanti timitztequipanose san tlapic!

¹⁰ Huajca nopa tequipanojquetl quijto:

—Cualtitoc catli anquijtohuaj, pero san yaya catli quipiya nopa caxitl techtequipanos san tlapic. Nopa sequin amo quipiyase tlajtlacoli.

¹¹ Huan sesen tlen injuanti nimantzi quitemohui icoxtal huan quitlapo.

¹² Huan nopa tequipanojquetl quitemo ipan sesen coxtali. Pejqui ica catli achtihui ejquetl hasta nopa teipan ejquetl huan quipanti nopa caxitl ipan Benjamín icoxtal.

¹³ Huajca quitzayanque ininyoyo ica hueyi tequipacholi. Huan teipa quintlamamaltijque ininburrojhua huan mocuepque ipan nopa altepetl.

¹⁴ Huan quema Judá huan iicnihua ajsitoj ichaj José, ya noja itztoya nozona. Huan motlancuaquetzque iixpa huan mohujtzonque tlachi,

¹⁵ huan José quinilhui:

—¿Tlaque anquichijtoque? ¿Amo anquimatij para se tlatatl quen na quimati catli quichihua sequinoc?

¹⁶ Huan Judá quijto:

—¿Tlaque huelis timitznanguilise? ¿Quenicatza huelis tijnextise para amo tijchijtoque? Toteco Dios techpantijtoque titlajtlacolchijtoque. Huajca nica tiitzoque huan timitztequipanose san tlapic ihuaya catli quipixtoya nopa caxitl.

¹⁷ Pero José quijto:

—Amo, amo quej nopa. San ya ne catli quipiyayaya nopa caxitl nechtequipanos san tlapic. Huan ne sequinoc amojuanti huelis anmocuepase ica cuali hasta ichaj amotata.

Judá quinejqui quiselis itlatzacuultilis Benjamín

¹⁸ Huajca Judá monechahui campa José huan quiilhui:

—Na nimitztlajtlani, noteco, para techcahuili nimitzilhuise se tlamantli catli amo aquí quimati. Xijchihua se favor, amo xicualani nohuaya pampa tieltoc quen Faraón.

¹⁹ Achtihui ta techtlatzintoquili sintla tijpiyayaj totata huan tlen seyoc totlaca icni.

²⁰ Huan timitzilhuijque para tijpiyaj totata catli huehuentzi huan tijpiyaj se toicni catli neltelpocatl catli tlatatqui quema totata eliyaya nelhuehuentzi. Huan timitzilhuijque para totata quicnelía miyac. San ya mocahua tlen inana. Nopa seyoc icni ya mijqui.

²¹ Huajca techtlajtlani ma tijhualicaca pampa tijnequiyaya tiquiximatis.

²² Huan timitzilhuijque nopa telpocatl amo hueli quicajtehua itata. Sintla quicajtehuasquía, itata miquisquía.

²³ Pero ta techilhui sintla ya amo hualayaya tohuaya, ayacmo techselisquía.

²⁴ “Huajca quema timocuepque campa totata, tijpohuilijque nochi catli techilhuijtoya.

²⁵ Huan teipa totata techilhui ma tihualaca tijcohuaquij se quentzi trigo.

²⁶ Pero tiquilhujique para amo hueli tihualase hasta toicni teipan ejquetl hualas tohuaya. Sintla amo tohuaya huala, amo huelis timitzitase.

²⁷ Huan totata techilhui: ‘Anquimatij nosihua nechmacac ome noconehua.

²⁸ Huan se tlen nopa ome quisqui huan nimoilhuía se tecuani quicujqui pampa hasta ama ayacmo niquitztoc.

²⁹ Sintla anquihuicaj huejca ni seyoc nocone huan sintla ipantis se tlamantli catli fiero, antechchihualtise ma nihuehuejmiqui ica tequipacholi.’

³⁰ “Yeca sintla toicni amo mocuepas tohuaya,

³¹ totata catli ya nelhuehuentzi nimantzi miquis ica tequipacholi pampa amo quuitas. Huan tijhuicase tlajtlacoli por imiquilis.

³² Na niqilhui notata para ma quicahua nomaco huan nijmocuitlahuisquía. Nojquiya niqilhui para sintla amo nijcuepilis, huajca nijhuicas tlajtlacoli iixpa para nochipa.

³³ Yeca nimitztlajtlanía, techcahuili ma nimocahuas nimitztequipanos na huan amo ya. Xijcahuili ma mocuepa ihuaya iicnihua.

³⁴ ¿Pampa quenicatza huelis nimocuepas huan niquitas notata, sintla noicni amo yohui nohuaya? Amo nijnequi niquitas quenicatza tlajiyohuis notata.”

45

José quinilhui iicnihua ajqueya ya

¹ Huan José ayacmo huelqui moijiyohuía para amo chocas iniixpa itequipanojcahua catli itzttoyaj nozona. Huan chicahuac quinilhui: “¡Xiqisaca nochi amojuanti catli anitztoque nica!”

Huajca nochi itlapalehujcahua quisque pampa José quinequiyaya itztos iseltzi ica iicnihua quema quinilhui ajqueya ya.

² Huan yaya pejqqui choca chicahuac hasta nochi nopa egiptome ipan ichaj quicajque. Huan ajsic nopa camanali hasta nopa hueyi tequicali campa itztoc Faraón.

³ Huan José quinilhui iicnihua:

—Na niJosé. ¿Noja itztoc notata?

Huan iicnihua tlahuel momajmatijque iixpa hasta amo hueliyayaj camanaltij.

⁴ Pero ya quinilhui:

—Ximonechcahuica campa na.

Huan quema monechcahuijque campa ya, yaya quinilhui:

—Na niamoicni José catli antechnemacaque para ma nechhualicaca tlali Egipto.

⁵ Amo ximotequipachoca, niyon amo ximocualanica pampa antechnemacaque. Toteco Dios nechtitlanqui achtihui ma nitlayacanas nica para amo timiquise.

⁶ Ya panoc ome xihuitl ica mayantli ipan ni tlali, pero noja polihui seyoc macuili xihuitl quema amo oncas niyon quentzi pixquistli huan amo aqui huelis tlatojtocas.

⁷ Toteco Dios nechtitlanqui nica achtihui para nijmanahuis amonemilis para ma mocahuaca amoteipan ixhuhua para mochihuase tlahuel miyac masehualme ipan taltipactli.

⁸ Huajca amo elqui amojuanti catli antechtitlanque nica. ¡Amo! Elqui Toteco catli nechtitlanqui, huan nechtlalijtoc niitlapalehujca Faraón huan na catli nijconsejomaca. Yaya nechtlalijtoc ma nitlanahuati ipan ichaj huan ma nieli nigobernador ipan nochi ni tlali Egipto.

⁹ Huajca xiyaca nimantzi campa itztoc notata huan xiquilhuica para icone, José, quijtohua para Toteco Dios nechtlalijtoc ma nitlanahuati ipan nochi tlali Egipto. Huajca nimantzi ma huala nechitaqui. Ma amo huejcahua.

¹⁰ Huelis itztos nonechca, nozona campa itoca Gosén nica ipan tlali Egipto ihuaya amojuanti, huan amoconehua, huan amoixhuhua, huan nochi amotlapiyalhua huan nochi catli anquippiyaj.

¹¹ Nica nimechmacas tlacualistli para nochi amofamilia huan nochi catli itztocque amohuaya para ma amo tleno anmechpolos. Noja oncas ni mayantli para seyoc macuili xihuitl. Sintla amo hualas, amojuanti huan nochi catli anquippiyaj tlahuel antlajiyohuise.

¹² Teipa José quijto:

—Xiquitaca amojuanti huan Benjamín para nelía na niJosé.

¹³ Huajca xijpohuica notata tlaque tequiticayotl nijpiya nica ipan Egipto huan nochi catli anquitztoque nica. San monequi nimantzi xijhualicaj notata.

¹⁴ Huan José ica nochi iyolo quicuanajnahujqui iicni Benjamín huan chocac miyac iquechpa. Huan Benjamín quicuanajnahujtoc chocac ipan José.

¹⁵ Teipa José quintzoponi nochi iicnihua huan chocac quema quincuanajnahujqui. Huan teipa iicnihua pejqque quicamanalhuaj.

¹⁶ Huan ipan ichaj Faraón quicajque para ajsicoj iicnihua José huan nelía pajque Faraón huan nochi itlapalehujcahua.

¹⁷ Huan Faraón quihui José:

—Xiquinilhui moicnihua ma quintlamamaltica inintlapiyahlua huan ma mocuepaca ipan tlali Canaán,

¹⁸ huan ma nechhualiquilica amotata huan nochi ininteiximatcahua. Na niquinmacas nopa tlali catli más cuali ipan nochi ni tlali Egipto. Huan quicuase catli más cuali catli ni tlali temaca.

¹⁹ Xiquinilhui ma quihucaca cuacarros tlen tlali Egipto para ma quinhualicaca ininsihuahjua ihuaya ininconeuhua huan amotata.

²⁰ Ma amo motequipachoca ica catli ama quipiyaj. Nochi catli cuali catli onca ipan ni tlali Egipto teipa elis iniaxca.

²¹ Huan quej nopa quichijque itelpocahua Israel. Huan José quinmacac cuacarros quen Faraón tlanahuatijtoya huan quinmacac tlacualistli para ipan ojtli.

²² Nojquiya quinmacac yoyomil yancuic para ma mopatlase, pero Benjamín quinmacac 300 tomi tlen plata huan macuili iyoyo para mopatlas.

²³ Huan para itata José quititlanili majtactli burrojme tlamamajtoque ica tlamantli catli onca ipan tlali Egipto huan nojquiya quinmacac seyoc majtactli burrojme tlamamajtoque ica trigo, pantzi huan tlacualistli para ma tlacua itata ipan ojtli.

²⁴ Huan quema José quinmajcajqui iicnihua, quiniilhui:

—Amo ximonajnanquilica ipan ojtli.

Huan injuanti yajque.

²⁵ Huan quisque ipan tlali Egipto huan ajsitoj tlali Canaán campa itztoya inintata, Jacob.

²⁶ Huan quema quipohuilijque Jacob para José noja itztoya huan yaya catli tlanahuatiyaya ipan nochi tlali Egipto, amo quimatiyaya tlaque quijitos, niyon tlaque quichihuas pampa amo hueliyaya quineltoaca.

²⁷ Pero quema quipohuilijque nochi catli José quijitoytoya huan quema quinitac nopa cuacarros catli José quintitlantoytoya para quinhucase, nelía pajqui miyac.

²⁸ Huan huajca quijito: “Nelía temachtli, nocone José noja itztoc huan amo nimiquis hasta niyas niquitati.”

46

Jacob yajqui tlali Egipto

¹ Huan Israel, catli nojquiya itoca eliyaya Jacob, quisqui ipan ojtli ica nochi catli quipiyayaya. Huan quema ajsito ipan Beerseba, quimacac se tlacajcahualistli Toteco Dios, yaya catli nojquiya iTeco itata, Isaac.

² Huan nopa tlayohua Toteco quicamanalhui Israel ipan se temictli, huan quinzotzqui ica itoca Jacob. Huan Jacob quinanquili:

—Nica niitztoc, noTeco.

³ Huajca Toteco Dios quiilhui:

—Na niDios nimoTeco. Na niiTeco motata. Amo ximajmahui para tiyas tlali Egipto pampa nopona nijchihuas para moteipan ixhuihua tlahuel momiyaquilise hasta mochi-huase se altepetl ica tlahuel miyac masehualme ica san se inieso.

⁴ Na niyas mohuaya ipan Egipto huan teipa niquinquixtis moteipan ixhuihua nopona. Quema timiquis, motelpoca José itztos monechca.

⁵ Huan itelpocahua Jacob quitlalijque inintata, huan ininconeuhua huan ininsihuahjua ipan nopa cuacarros catli Faraón quintitlantoytoya huan yajque. Huan quej nopa Israel quistejqui tlen Beerseba.

⁶ Huan Jacob huan itelpocahua quinhucaque inintlapiyahlua huan nochi catli quipixtoyaj ipan tlali Canaán.

⁷ Yajque nochi iconehua huan iixhuihua; tlacame huan sihuame.

⁸ Nica nimitzilhuus inintoca itelpocahua huan iteipan ixhuihua Israel o Jacob catli yajque tlali Egipto.

⁹ Yajqui Rubén iachtihui ejca cone Jacob.

Yajque iconehua Rubén:

Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi.

¹⁰ Yajque Simeón huan iconehua:

Jemuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Zohar huan Saúl catli eliyaya icone se sihuatl cananea.

¹¹ Yajque Leví huan iconehua:

Gersón, Coat huan Merari.

¹² Yajque Judá huan iconehua:

Sela, Fares huan Zara. Pero iconehua catli inintoca Er huan Onán ya mictoyaj ipan tlali Canaán. Huan iconehua Fares elque:

Hezrón huan Hamul.

13 Yajque Isacar huan iconehua:

Tola, Fúa, Job huan Simrón.

14 Yajque Zabulón huan iconehua catli inintoca eliyayaj:

Sered, Elón huan Jahleel.

15 Nochi ni tlacame catli nimitzilhuijtoc nica elque iconehua Jacob ihuaya Lea huan yajque tlali Egipto ica Jacob. Huan nochi ni iniconehua tlatatque quema itztoyaj ipan tlali Aram. Nojquiya Jacob huan Lea quipixque se iniichpoca catli itoca Dina. Iniconehua huan iniixhuihua Jacob huan Lea mochijque 33.

16 Nojquiya yajque tlali Egipto Gad huan iconehua:

Zifón, Hagui, Ezbón, Suni, Eri, Arodi huan Areli.

17 Yajque Aser huan iconehua:

Imna, Isúa, Isúi, Bería huan ininsihua icni catli itoca Sera.

Huan Bería ya quinpixqui iconehua:

Heber huan Malquiel.

18 Catli nimitzilhuijtoc nica elque iconehua Jacob ica Zilpa huan yajque tlali Egipto ininhuaya. Zilpa elqui nopa tequipanojquetl catli Labán quimacac iichpoca, Lea, huan teipa Lea quimacac ihuehue para ma eli isihua. Huan iniconehua huan iniixhuihua Jacob ihuaya Zilpa elque 16 masehualme ica nochi.

19 Huan nojquiya yajque catli eltoyaj iconehua Raquel, isihua Jacob huan inintoca iniconehua elque:

José huan Benjamín.

20 Huan ipan Egipto José quinpixqui coneme ihuaya isihua Asena. Asena elqui iichpoca Potifera, catli eliyaya se totajtzi nopona ipan altepetl On. Iniconehua elque: Manasés huan Efraín.

21 Huan iconehua Benjamín elque:

Bela, Bequer, Asbel, Gera, Naamán, Ehi, Ros, Mupim, Hupim huan Ard.

22 Catli nimitzilhuijtoc nica elque iconehua huan iixhuihua Raquel huan Jacob. Huan mochijque 14 masehualme para nochi.

23 Huan nojquiya yajque tlali Egipto Dan, icone Jacob, huan icone:

Husim.

24 Huan nojquiya yajque Neftalí huan iconehua:

Jahzeel, Guni, Jeser huan Silem.

25 Huan inijuanti elque iconehua Bilha, nopa tequipanojquetl catli Labán quimacac iichpoca, Raquel, huan teipa Raquel quimacac Jacob para ma eli isihua. Huan iconehua huan iixhuihua Jacob ica Bilha elque chicome para nochi.

26 Huan para nochi nopa masehualme catli yajque Egipto ihuaya Jacob catli nelía san se inieso elque 66, huan amo quinpojque inintelpocahua ininsihua ihua.

27 Huan ica nopa ome iconehua José catli tlatatque ipan Egipto mochijque 70 masehualme ipan ifamilia Jacob quema ajsitoj nopona.

28 Huan Jacob quititlanqui Judá ma tlayacana para quiitati José huan quimachiltis para ma quinamiquiqui ipan tlali Gosén. Huan quema Judá ajsito campa José,

29 tlanahuati ma quicualtlalica icarro para yas quinamiquiti itata. Huan quema ajsito iixpa itata, quinajnahaujqui huan huejcajqui choca ipan iaicol.

30 Huan Israel quiihui José:

—Ama ya huelis nimi quis pampa nelía nimitzitztoc ica noixteyol huan nimitzpanti noja tiitztoc.

31 Huan José quinilhui icnihua huan nochi ifamilia itata:

—Niyas niquitati Faraón para nijyolmelahuati para ya anajsitoque. Ni quihuis para noicnihua huan iteiximatcagua notata catli itztoyaj ipan tlali Canaán ya hualajtoque para moca huase nohuaya.

32 Huan quinhualicatoque ininborregojhua, ininhuacaxhua huan nochi catli quipiyaj pampa nintequi eli quinmocuitlahuáaj borregojme huan quinisaltiaj tlapiyalme. Quej nopa ni quihuis.

33 Huajca quema nopa Faraón anmechnotzas huan anmechtlatzintoquilis ipan tlaque antequitij,

34 xiquihua para nochipa anquinsaltitjoque borregojme, san se quen amohuejcapan tatahua. Quej nopa anmechcahuilis anmoca huase ipan tlali Gosén pampa egiptome quinijiyaj catli quinmocuitlahuáaj borregojme huan amo quinequij itztose ininhuaya.

47

¹ Huan José yajqui quiyolmelahuato Faraón huan quiilhui para itata huan iicnihua ya ajsicoj tlen tlali Canaán huan itztoyaj ipan tlali Gosén ihuaya ininborreojhua, huan ininhuacaxhua huan nochi catli quipiyaj.

² Huan quintapejpeni macuilti iicnihua huan quinhuicac iixpa Faraón para ma quiniximatica.

³ Huan Faraón quintlatzintoquili:

—¿Tlaque tequitl anquichihua?

Huan injuanti quiilhuique:

—Tojuanti, timotequipanojcahua, tiquinmocuitlahuaj borreojme quen tohuejcapan tatahua quichijque.

⁴ Huan tihualajtoque para timocahuase ipan ni tlali pampa amo onca sacatl para toborreojhua nepa ipan tlali Canaán pampa nopa mayantli tlahucl chichahuac nozona. Se favor, totlanahuatijca, techcahuili ma timocahuaca ipan tlali Gosén.

⁵ Huan Faraón quiilhui José:

—Motata huan moicnihua hualajtoque para mocahuase nica mohuaya.

⁶ Huajca huelis quitequihuse campa más cuali ipan ni tlali Egipto. Xiquinmaca nopa tlali Gosén para nozona ma mocahuaca pampa nelcuali. Huan sintla tijmati sequin tlen injuanti catli más quimatij nopa tequitl, huajca xiquintlali nochi notlapiyalhua ininmaco.

⁷ Teipa José quihuicac itata, Jacob, iixpa Faraón para ma quiiximati. Huan Jacob quitiochijqui Faraón,

⁸ huan Faraón quiilhui:

—¿Quesqui xihuitl tijpiya?

⁹ Huan Jacob quinanquili:

—Nijpanotoc 130 xihuitl catli nelohui. Pero ya nopa nelquentzi pampa ayamo nicajsi nopa xihuitl catli nohuejcapan tatahua itztoyaj.

¹⁰ Teipa Jacob quinahuatijtejqui Faraón huan quisqui.

¹¹ Huan José quinmacac itata huan iicnihua nopa tlamte catli más cuali ipan tlali Egipto, nopa tlali itoca Ramesés, para ma itztoca nozona quen Faraón tlanahuatijtoya.

¹² Nojquiya José quinmacayaya tlacualistli nochi iteiximatcahua quen sese injuanti monejqui para quitequihuse.

José tenemaquilti trigo ipan nopa mayantli

¹³ Huan teipa ipan niyon se tlali ayacmo oncac tlacualistli pampa nopa mayantli más motlananqui. Ipan tlali Egipto huan ipan tlali Canaán nochi tlahuajqui.

¹⁴ Huan nochi tomi ipan tlali Egipto huan ipan tlali Canaán ajsico imaco José pampa quinemacayaya trigo. Huan yaya quihuicac nopa tomi tequicalco campa itztoya Faraón.

¹⁵ Huan quema ayacmo aquí quipixqui tomi ipan tlali Egipto huan ipan tlali Canaán, nopa egiptome yajque quiilhuitoj José:

—¡Techmaca catli tijcuase! Amo techcahuili ma tiapismiquica moixpa san pampa ya tlanqui totomi.

¹⁶ Huan José quinnanquili:

—Sintla ayacmo anquipiyaj tomi, huajca xiquinhualicaca amotlapiyalhua huan nimechpatilis ica trigo.

¹⁷ Huan nopa egiptome quinhuicaque inincahuayohua, ininborreojhua, ininchorojhua, ininhuacaxhua huan ininburrojhua, huan José quinpatili ica trigo. Quen nopa quinpanolti nochi nopa xihuitl.

¹⁸ Huan quema panoc nopa xihuitl, injuanti sempa yajque quiilhuitoj José:

—Ta tijmati ayacmo tijpiyaj tomi huan ama nochi notlapiyalhua amoaxcahua. Ayacmo tijpiyaj seyoc tlamantli catli huelis timitzmacase, san total mocahua huan totalcayohua.

¹⁹ Pero amo techcahuili ma timiquica moixpa ica mayantli. Techcohua tojuanti ihuaya totalhua ica trigo. Huan tijtequipanose Faraón san tlapic huan totalhua elis iaxca, pero techmaca trigo para tiitztose huan para ni tlali ma amo nenpolihuis.

²⁰ Huajca José quicojqui para Faraón nochi piltaltzitzitzi ipan tlali Egipto pampa nochi nopa egiptome quinemacaque inintlalhua pampa amo huelque quijiyohuaj nopa mayantli. Quej nopa nochi nopa tlali panoc imaco Faraón.

²¹ Huan José quinchijqui nopa egiptome campa hucli ma elica tequipanohuani catli tequitique san tlapic.

²² Pero amo quicojqui inintlal nopa totajtzitzitzi pampa Faraón quinmacayaya trigo san tlapic. Huan amo monejqui quinemacase inintlalhua.

²³ Teipa José quinilhui nopa egiptome:

—Ama amojuanti ihuaya amotlalhua anmocahuaj iaxca Faraón pampa nimechojtoc para anelise iaxca ya. Nica anquipiyaj xinachtli para xijtocaca.

²⁴ Pero quema anpixcase, monequi anquixelose nopa pixquistli catli oncas ica macuili partes. Se parte elis iaxca Faraón huan nopa seyoc nahui partes elise amoaxcahua para anquitocase, huan para anquicuase amojuanti huan amoconehua huan catli itztoque ipan amochajchaj.

²⁵ Huan injuanti tlananquilijqque:

—Techmanahujtoc para amo timiquise. Ica paquilistli tijtequipanose Faraón san tlapic.

Jacob quinequiyaya motlalpachos ipan tlali Canaán

²⁶ Huajca José quichijqui nopa tlanahuatili ipan nochi tlali Egipto para ipan sesen macuili coxtali catli pixcase monequi quimacase Faraón se coxtali. Huan ni tlanahuatili noja quitoquillaj. Pero nopa totajtzitzi amo tleno monejqqui tlaxlahuase pampa inintlalhua amo quema elqui iaxca Faraón.

²⁷ Huan nopa israelitame mocajque ipan nopa piltlaltzi Gosén ipan tlali Egipto huan nopona nochi quisiqui cuali para injuanti. Huan injuanti tlahul momiyaquilijqque.

²⁸ Huan Jacob itztoya 17 xihuitl ipan Egipto huan quiaxiti 147 xihuitl.

²⁹ Huan se tonal Israel quimatqui ayacmo huejcahuas para miquis, huajca tlatitlanqui ma quinotzati José huan quihui:

—Se favor, xijtlali momax itzintla nometztomahuiya huan xijtestigojqquetza Toteco para tijchihuas catli nimitztlajtlanis. Amo techocas nica ipan tlali Egipto.

³⁰ Quema nimiquis huan nimosiyajquetzati ihuaya nohuejcapan tatahua, techhuica huan techoca campa injuanti toctoque.

Huan José quihui:

—Quena, quej nopa nijchihuas.

³¹ Huan itata sempa quihui:

—¡Xijtestigojqquetza Toteco Dios!

Huan José quitestigojqquetzqui Toteco Dios para temachtli quichihuas. Huan huajca Israel mohujtznqui ica itzonteco ipan icuatopil huan quihueyichijqui Toteco.

48

Jacob quitiochijqui Efraín huan Manasés

¹ Teipa quema panotoya se quentzi tonali quihuijqque José para itata mococohua. Huajca José yajqui quuitato huan quinhuicac iome telpocahua, Manasés huan Efraín.

² Huan quema quiyolmelajque Jacob para icone, José, ajstioya para quitiati, quichijqui fuerza huan mosehui ipan itlapech.

³ Huan quihui José:

—Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli monexti campa niitztoya nechca altepetl Luz ipan tlali Canaán huan nechtiochijqui.

⁴ Huan nechilhui para quinmiyaquilis noconehua huan noteipan ixhuihua hasta mochi-huase tlahul miyac masehualme. Nojquiya nechilhui para noteipan ixhuihua quin-macasquia nopa tlali huan elis iniaxca para nochipa.

⁵ Huajca ama huan teipa ni ome moconehua, Efraín huan Manasés, catli tlatatque nica ipan tlali Egipto quema ayamo niajsiyaya elise quen noaxcahua para quiselise san se quen Rubén huan Simeón quiselise.

⁶ Pero nopa moconehua catli tlatatise teipa elise moaxcahua ta. Huan injuanti quiselise catli quintocaros ipan nopa tlali catli elis iniaxca Efraín huan Manasés.

⁷ Quema nimocuepayaya tlen tlali Aram, mijqui monana Raquel ipan Canaán quema tinejnemiyaj ipan ojtli huan san quentzi polihuiyaya para tiajsitij altepetl Efrata. Huan nijtojqqui nopona ipan ojtli para altepetl Efrata catli ama itoca Belén.

⁸ Huan Israel quinítac itelpocahua José huan quijto:

—Huan ¿ni telpocame?

⁹ Huan ya quihui:

—Ni noconehua catli Toteco Dios nechmacatoc nica ipan tlali Egipto.

Huan itata quihui:

—Xijchihua se favor, xiquinnechcahuilti campa na para niquinmacas notlatiochihual.

¹⁰ Huan Israel eliyaya nelhuehuentzi huan ayacmo cuali iixteyol, huan yeca ayacmo hueliyaya tlachiya cuali. Huan José quinnechcahuilti itelpocahua campa itata, huan Jacob quintzoponi huan quinnajnahujqui.

¹¹ Teipa Jacob quihui José:

—Ayacmo nijchiyayaya para sempa nimitzitas huan masque ya nopa, Toteco Dios nechcahuiltitoc nojquiya ma niquinita moconehua.

¹² Huan José quinijcuini itelpocahua catli itztoyaj nechca itlancuaco itata, huan molancuaquetzqui huan mohuijtzonqui tlalchi ica hueyi tlatlepanitacayotl iixpa itata.

¹³ Huan teipa José quinmatilanqui nopa ome itelpocahua huan quitlali Efraín ica inejmac huan Manasés ica iopoch, huan quinnechahuilti campa itata, Israel. Quej nopa Efraín mocajqui ica iopoch Israel huan Manasés ica inejmac.

¹⁴ Pero quema Israel quixiltajqui imax, momanepano huan quitlali inejmac ipan itzonteco Efraín catli eliyaya teipan ejquetl, huan quitlali iopoch ipan itzonteco Manasés catli eliyaya achthui ejquetl.

¹⁵ Huajca Israel quintiochijqui quej ni:

“Toteco Dios ma quintiochihua ni tellocame.

Yaya nopa Dios catli ihuaya nejnenque notatahua Abraham huan Isaac, huan catli nechmocuitlahujtoc nochi nonemilis.

¹⁶ Yaya catli quititlantoc itequihua catli nechmanahuijtinentoc ica nochi catli fiero.

Yaya ma quintiochihua ni tellocame.

Huan nochi masehualme ma quimatica injuanti noaxcahua,

huan iniaxcahua notatahua, Abraham huan Isaac.

Ma quinpiyaca miyac ininconeuhua huan ma momiyaquilica ininteipan ixhuihua miyac ipan taltipactli.”

¹⁷ Pero José amo quipacti para itata quitlalijtoya inejmac ipan itzonteco Efraín huan quiitzquili imax para quijcuinis huan quitlalis ipan itzonteco Manasés.

¹⁸ Quiilhui:

—¡Amo, papá! Ya ni catli achthui ejquetl. Xijtlali monejmac ipan itzonteco.

¹⁹ Pero itata amo quinejqui quichihuas huan quiilhui:

—Nijmati, nocone, ya nijmati. Nojquiya iteipan ixhuihua mochihuase nelía miyac masehualme catli nochi quintlepanitase. Pero iicni teipan ejquetl elis más hueyi que ya huan iteipan ixhuihua iicni más momiyaquilise huan mochihuase miyac tlamé.

²⁰ Huajca ipan nopa tonal Jacob quintiochijqui Efraín huan Manasés huan quinilhui:

“Nochi sequinoc noteipan ixhuihua quitequihuse amotoca para tlatiochihuase huan quiijtose:

‘Toteco Dios ma mitzchihua hueyi quen quinchijqui Efraín huan Manasés.’ ”

Quej nopa Israel quitlali para Efraín elis más hueyi huan teipa Manasés.

²¹ Teipa Israel quiilhui itelpoca, José:

—Xiquita, ya ajstinemi nopa tonal para nimiquis, pero Toteco Dios itztos amohuaya huan quichihuas para sempa xiyaca ipan inintlal mohuejcapán tatahua.

²² Huan nimitzmacatoc ta nopa tlali catli más cuali que nopa catli niquinmacac moicnihua pampa más tihueyi. Yeca nimitzmaca catli niquinquixtili nopa amorreo masehualme ica nomachete huan nocuahuitol.

49

Itlayacapan camanal Jacob

¹ Huan Jacob quinnotzqui itelpocahua huan quinilhui: “Ximonechahuica huan nimechilhuis catli anmechpanos teipa.

² Noconeuhua, ximonechahuica huan techcaquica.

Na nijacob huan annoconeuhua.

Techtlacaquilica niamotata, Israel.

³ Ta Rubén, tinoachtihui cone.

Tieliyaya tinochichualis huan quema titlacatqui eltoya quen nopa achthui iselca no-fuerza.

Tijpiyas miyac chicahualistli huan tlatlepanitacayotl.

⁴ Pero ayacmo tielis catli más tihueyi,

pampa tiitztoc quen atl catli tehuahuatatzta.

Quej nopa eltoc pampa techpinahualti quema timotejqui ipan notlapech ihuaya note-quipanojca.

⁵ Simeón huan Leví nelía anicnime pampa san se amonemilis.

Amomachetes anquitequihuíaj san para tlahuilancayotl.

⁶ ¡Amo quema nijnequi nijcaquis amocamanal,

niyon amo quema nimosentilis amohuaya!

Pampa quema ancualaniyayaj, antemictijque,

huan san pampa anquinejque, anquinmetzpostejque torojme.

⁷ ¡Tlatelchihualtic, quena, tlatelchihualtic amocualancayo,

pampa annelfierojtique huan amo antlatlasojtlaj!

¡Nimechsemanas huan anitztose campa hueli ipan nochi tlali Israel!

⁸ Ta tiJudá, moicnihua mitzpaquilismacase.

Huan tiquinitzquis mocualancaitacahua ininquechtla huan tiquintlanis.

Hasta moicnihua motlancuaquetzase para mitztlepanitase.

⁹ Ta tiJudá, tielis quen icone se tecuani catli mocuepa pactoc por nopa tlapiyali catli quimictijtoc.

Tielis quen se león catli mopachohua huan moteca tlalchi, huan quichiya tlaque quitzquis.

Tielis quen se sihua león catli nelía quiyiya fuerza.

Amo aquí mitzcuesolmacas.

¹⁰ Amo aquí huelis quiquixtis nopa tlanahuatili catli moteipan ixhuihua quiyiyase.

Niyon quinquixtilis nopa tepos cuatopili catli quiyiyase para ica tetlatzacuiltise.

Quiyiyase tequiticayotl para nochipa.

Huan teipa hualas moteipan ixhui catli temacas tlasehuilistli.

Yaya catli nelía iaxca nopa tepos cuatopili huan nopa tequiticayotl para tlanahuatis.

Huan masehualme ipan nochi tlalme campa hueli quichihuase catli yaya quinilhuía.

¹¹ Elis nelrico huan campa hueli oncas xocomeca mili catli iaxca.

Quiilpis iburro ipan tlen hueli xocomeca tzontli catli quinequis,

huan sintla quinequi, quiilpis ipilconeburrojtzi ipan nopa xocomeca macuayotl catli más cuali.

Quiyiyas miyac xocomeca atl hasta nesis quen huelis ica quichicuenis iyoyo.

Quena, hasta mocahuas quiyiyas iayo xocomecatli catli temacas nochi imil.

¹² Iixteyol elis más yayahuic que xocomeca atl,

huan itlancochhua más chipahuac que lechi.

¹³ Ta tiZabulón, moteipan ixhuihua itztose iteno hueyi atl,

huan nopona ajsise miyac barcos.

Motlal ajsis hasta tlali Sidón.

¹⁴ Ta tiIsacar, moteipan ixhuihua elise tejtetique quen se tlapiyali catli quimati tlamama etc.

Mosiyajquetzase campa quintzacuaj borregojme.

¹⁵ Quema quuitase quenicatza nelía cuali amotlal para ipan anmosiyajquetzase huan quenicatza nelía yejyectzi,

huajca motlancuaquetzase huan mocuitlapantise para tlamamase.

Huan niyon amo molinise moteipan ixhuihua quema quinchihuase ma tequipanoca san tlapic.

¹⁶ Ta tiDan, ta huan moixhuihua antetlajtolsencahuase quen quinamiqui pampa anelise se hueyi familia ipan tlali Israel.

¹⁷ Moteipan ixhuihua elise quen se cohuatl catli itztoc ojtipa,

huan quintzacania inincotztlá cahuayojme huan quintlahuisohua catli tlejcoctoque ipan cahuayojme.

¹⁸ ¡TOTEKO! Nijchiya para techmanahuis.

¹⁹ Ta tiGad, miyac soldados hualase huan quinhuilnase moteipan ixhuihua,

pero teipa quintojtocatiyase.

²⁰ Ta tiAser, moteipan ixhuihua quiyiyase tlacualistli catli cuali.

Quena, temacase tlacualistli catli ajhuiyac quen catli quicuaj huejhueyi tlanahuatiani.

²¹ Ta tiNeftalí, moteipan ixhuihua elise quen se masatl catli nemi campa quinequi huan catli quintlacatilia yejyectzitzil pilconemasatzitzi.

²² Ta tiJosé, moteipan ixhuihua elise quen se cuali cuahuitl catli quitocctoque campa ameli.

Temaca miyac itlajca huan imacuayohua moscaltia miyac hasta quionpano nopa tepamitl catli tilahuac.

²³ Masehualme quincualancaitase moteipan ixhuihua,

huan quinmajcahuilise cuatlamintli huan nochipa quinmacase tequipacholi.

²⁴ Pero moteipan ixhuihua quiquetzase inincuahuitol xitlahuac,

huan amo huihuipicase ininmax quema quitequihuse pampa elise tejtetique.

Quena, tlatlanise pampa noTeco Dios, yaya catli quiyiya nochi chicahualistli quinpalehuis.

Yaya quinmocuitlahuis pampa yaya totlamocuitlahuijca tiisraelitame.

Yaya nopa Hueyi Tetl catli techmanahuijtoc miyac huelta.

²⁵ Quena, ma anmechpalehuis ininTeco mohuejcapan tatahua.

Ma anmechtiochihua ta huan amoteipan ixhuihua yaya Toteco Catli Quiyiya Nochi Chicahualistli.

Ma quintiochihuas moteipan ixhuihua ica miyac tlatiochihualistli quen atl catli huala tlen huejcapa ipan ilhuicac,

huan catli huala huejcatla ipan hueyi atl huan quichihuas ma moscaltis amomilhua.

Ma quintiochihuas ta huan moteipan ixhuihua huan amosihuajhua. Ma anmechmacas miyac amoconehua catli moscaltise ica cuali.

Ma tlahuel momiyaquilica amotlapiyalhua.

²⁶ Quena, José, Toteco ma mitztiochihua, yaya catli noTeco na, nimotata.

Ni tlatiochihuali momiyaquilis hasta ajsis ipan nopa tepeme catli huejcahuase para nochipa.

Nochi ya ni elis nopa tlatiochihualistli catli ta tijpiyas, José, pampa Toteco mitziyocatlali tlen moicnihua para tielis tiinintlanahuatijca.

²⁷ Ta tiBenjamín, moteipan ixhuihua tlatlanise quen se tepechichi.

Ica ijnaloc quicuase catli quimictijtoque, huan hasta tiotlac quipiyase catli mocajtoc para temajmacase.”

²⁸ Ya ni nopa 12 itelpocahua Israel huan nopa tlatiochihuali catli inintata quinmacac. Quinilhui catli quinamiqui para senen quiselis pampa Toteco quinextili catli panos ica ininteipan ixhuihua sese injuanti.

Imiquilis Jacob

²⁹ Nojquiya Jacob quinmacac itelpocahua ni tlanahuatili: “San quentzi polihui para nimiquis. Techtlalpachoca ihuaya nohuejcapan tatahua ipan nopa tecacahuatl catli eltoc ipan itlal Efrón nopa heteo.

³⁰ Quena, techtlalitij nopona ipan tlali Canaán ipan nopa tecacahuatl ipan nopa mila catli itoca Macpela, iixpa Mamre. Nopa catli Abraham quicohuili Efrón para ipan ma quintalpachoca nochi iteiximatcahua.

³¹ Nopona quintoctoque Abraham ihuaya isihua, Sara, huan Isaac huan isihua, Rebeca, huan nopona nijtlalpacho Lea.

³² Nopa tlali huan nopa tecacahuatl catli eltoc nopona quincihuili nopa heteo tlacame.”

³³ Huan quema Jacob tlanqui quinnahuatía itelpocahua, motejqui ipan itlapech huan mijqui.

50

¹ Huajca José quinajnahuaqjui itlacayo itata huan chichahuac chocac huan quitzoponi.

² Teipa quinnahuati nopa itepajtijcahua ma quitlalilica tlaajhuuyacayotl catli pajyo ipan itlacayo itata para ma amo palani. Huan quej nopa quichijque.

³ Huan quitlalilijque nopa pajtlaajhuuyacayotl 40 tonali pampa monejqui quitlamiltise nopa tonali para amo palanis.

Huan nopa egiptome quichoquilijque Israel 70 tonali.

⁴ Teipa quema panoc nopa choquistli, José quincamanalhui itlapalehuicahua ipan ichaj Faraón huan quinilhui:

—Se favor; xijcamanalhuica Faraón tlen na huan xiquilhuica

⁵ para quema notata miqiyaya, nechchijqui ma nijtestigojquetza Toteco Dios para nijtlalpachosquía ipan se tecacahuatl catli iaxca tofamilia ipan tlali Canaán. Huajca xijtlajtlanica ma nechcahuili ma niya tlali Canaán nijcahuati notata. Huan quema nijtlalpachos, nimocuepas.

⁶ Huan nopa Faraón tlananquili para quena huan quilhui José:

—Xiya xijtlalpachoti motata quen ya mitzilhui.

⁷ Huan José yajqui quitlalpachoto itata. Huan ihuaya yajque nochi nopa tlacame catli quihuicaque tequiticayotl para tlanahuatise ihuaya José. Huan nojquiya yajque catli quipixque tlanahuatili ipan ichaj Faraón huan ipan tlali Egipto.

⁸ Huan yajque nochi iicnihua José ininhuaya nochi iteiximatcahua itata. Ipan tlali Gosén san quincajtejqe ininconeua huan inintlapiyalhua.

⁹ Nojquiya yajque miyac masehualme ipan cuacarros huan ipan cahuayojme ihuaya José. Elque tlahuel miyac masehualme catli yajque.

¹⁰ Huan quema ajsitoj campa quiyolquixtíaj trigo ipan Atad nechca nopa hueyatl Jordán, nochi quipixque se hueyi choquistli huan ica miyac tequipacholi José quichoquili itata para chicome tonali.

¹¹ Huan quema nopa cananeos catli ejque nopona quिताque para nelía chocayayaj campa tlayolquixtia campa itoca Atad, quijtojqe: “Tlahuel hueyi inintequipachol nopa egiptome.” Huan yeca quitocaxtjqe Abel Mizraim. (Abel Mizraim quinequi quijtos “campa nopa egiptome choaque”) Abel Mizraim mocahua nechca hueyatl Jordán para campa temo tonati.

¹² Huan itelpocahua Jacob quichijque ica inintata nochi catli ya quintlajtlanijtoya.

¹³ Quihuicaque ipan tlali Canaán huan quitlalpachojque ipan nopa tecacahuatl catli eltoc ipan mila Macpela nechca Mamre catli Abraham quicohuilijtoya Efrón, nopa heteo tlatatl, para ipan quintlalpachosquíaj nochi iteiximatcahua.

¹⁴ Teipa quema ya quitlalpachojtoyaj inintata, José mocuepqui tlali Egipto ihuaya iicnihua huan nochi sequinoc catli ihuaya yajtoyaj.

Itlayacapan nemilis José

¹⁵ Quema iicnihua José momacaque cuenta para inintata Jacob ya mictoya, moilhuijque: “Nohueli José techcualancaitas huan quinequis techcuepilis ica catli fiero tijchihuilijque huejcajya.”

¹⁶ Huajca tlatitlanque ma quiilhuitij: “Quema totata ayamo miquiyaya,

¹⁷ technahuati ma timitzilhuica, xijchihuili se favor huan techtlapojpolhui totlajtlacol timoicnihua quema timitzchihuilijque catli fiero. Huan tojuanti nojquiya timitztlajtlaniáj techtlapojpolhui catli timitzchihuilijque. Ama tijtequipanohuaj Toteco Dios catli totata quitoquili.”

Huan José chocac quema quicajqui ni tlamantli.

¹⁸ Huan teipa ajsicoj iicnihua huan mohuijtzonque iixpa ica tlatlepanitacayotl huan quiilhuijque:

—Nica techpixtoc para timoaxcahua. Timitztequipanose san tlapic.

¹⁹ Pero José quinilhui:

—Amo ximajmahuica. Na amo niDios para nimechtlatzacuiltis.

²⁰ Melahuac anquinequiyayaj antechchihuilise catli nelia amo cuali, pero Toteco Dios quisencajqui para ica catli fiero antechchihuilijque, yaya quichihuasquí se tlamantli catli onpano cuali. Yaya quinequiyaya quimanahuis ininnemilis miyac masehualme huan ya nopa catli ama anquilitaj pano.

²¹ Huajca amo ximajmahuica. Nimechmacas amojuanti huan amoconehua catli anquicuase.

Huan José quincamanalhui ica teicnelijcayotl huan quej nopa quinyoltali.

Imiquilis José

²² Huan José ihuaya nochi iteiximatcahua noja mocajque ipan tlali Egipto huan yaya amo mijqui hasta quipixqui 110 xihuitl.

²³ José itztoya hasta iconehua Efraín quinpixque iniixhuihua. Nojquiya itztoya hasta Maquir, icone Manasés, quinpixqui iconehua. Quena, iixhuihua Manasés mahuiltijque iicxitla ininhueyi tata José.

²⁴ Huan se tonal José quinilhui iicnihua: “San nechpolohua quentzi para nimequis, pero teipa Toteco Dios hualas anmechpalehuis huan anmechquixtis tlen ni tlali para anmechhuicas ipan nopa tlali catli quintencahuili Abraham, Isaac huan Jacob para quinmacas.”

²⁵ Huajca José quincamanalhui iicnihua catli nojquiya itztoyaj itelpocahua Israel quen ya. Huan quinchihualti ma quitestigojquetzaca Toteco para quihuicase iomiyohua ininhuaya quema ajsis tonal para quisase tlen tlali Egipto. Quinilhui: “Quema Toteco Dios hualas huan anmechhuicas sempa ipan tlali Canaán, monequi anquihuicase noomiyohua amohuaya.”

²⁶ Huajca José mijqui ipan tlali Egipto quema quipiyayaya 110 xihuitl huan itlacayo quipajtijque ica pajtlajhuicayotl para amo palanisquí. Huan quitlalijque ipan se cuacajo ipan tlali Egipto.

Éxodo

Inintlaijiyohuilis israelitame ipan tlali Egipto

¹ Nopa tlatcatli catli itoca Israel yajqui ipan tlali Egipto ihuaya 12 itelpocahua, huan sese injuanti nojquiya quihuicac ifamilia. Huan ya ni inintoca itelpocahua Jacob catli ihuaya yajque tlali Egipto:

² Rubén, Simeón, Leví, Judá,

³ Isacar, Zabulón, Benjamín,

⁴ Dan, Neftalí, Gad huan Aser.

⁵ Huan nochi iteiximatcahua Jacob catli yajque mochijque 70 masehualme. Pero seyoc itelpoca catli itoca José ya itztoya ipan tlali Egipto.

⁶ Huan ica miyac xihuitl mijqui José, huan iicnihua huan nochi nopa masehualme catli achtihui hualajtoyaj.

⁷ Pero teipa iniixhuihua quinpixque miyac ininconeua huan motocaxtiyayaj israelitame. Huan nopa israelitame tlahuél momiyaquilitiyajque hasta mochijque tlahuél miyaqui masehualme huan campa huéli itztoyaj ipan Gosén ipan tlali Egipto.

⁸ Huan teipa panoc miyac xihuitl huan pejqui tequiti se yancuic tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto catli amo quema quiiximajtoya José. Huan nopa yancuic tlanahuatijquetl quinilhui nopa egiptome:

⁹ “Xiquitaca, nopa israelitame mochijtoque nelmiyaqui masehualme huan más quiipiyaj chichahualistli que tojuanti.

¹⁰ Huajca monequi tijchihuase se tlenijqui para ayacmo ma momiyaquilitica, pampa sintla oncas se tlahuilancayotl, huélis mosansejcotilise ica tocualancaitacahua para techuilanase huan teipa cholose tlen ni tlali.”

¹¹ Huan yeca nopa egiptome quintlalijque tlacame catli tetique para ma quinfuerza-jhuica israelitame ma tequitica tlahuél chichahuac. Quinchihualtijque ma quisencahuaca nopa altepeme Pitón huan Ramesés para nopa hueyi tlanahuatijquetl Faraón. Huan quintequihuijque nopa altepeme para ipan quiajocuisse tluacualistli.

¹² Pero quema noja más quintlalijyohuilitiyaj israelitame, noja más momiyaquiliyayaj. Yeca nopa egiptome pejqque más quinimacasij.

¹³ Huajca nopa egiptome tlahuél quintequihuijque nopa israelitame huan amo quintlasojtlaque.

¹⁴ Tlahuel amo quinpatiyayaj. San quintequihuiyayaj chichahuac huan quintlalijyohuilitiyayaj miyac. Quinchihualtijque ma quicualtalica soquitl huan ma quichihuaca ladrillos huan miyac tlamantli miltequitl. Huan quema tlahuél tlaijiyohuiyayaj nopa israelitame ipan nochi ni tequitl, noja más nopa egiptome quinchihuilijque fiero.

¹⁵ Nojquiya nopa hueyi tlanahuatijquetl quincamanalhui Sifra huan Fúa, nopa sihuame catli quinaitiyayaj israelita sihuame quema conepiyayaj huan quinilhui:

¹⁶ —Quema anquipalehuise se hebreo sihuatl catli conepiyas, ximomacaca cuenta tlaque tlaajtoc. Sintla tlaajtoc se sihuapil, xijcahuaca ma itzto, pero sintla se oquichpil, xijmictica.

¹⁷ Pero masque quej nopa quinilhui nopa tlanahuatijquetl, nopa sihuame quiimacasque Toteco Dios huan amo quichijque catli nopa tlanahuatijquetl quinnahuatijtoya. Quincajque ma itztoca nopa oquichpilme.

¹⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto tlatitlanqui ma quinnotzati nopa ome sihuame huan quintlatzintoquili:

—¿Para tlen anquincahuilíaj ma itztoca hebreo oquichpilme? ¿Para tlen amo anquimictiaj?

¹⁹ Huan nopa sihuame quinanculijque Faraón:

—Nopa hebreo sihuame amo tlatlacatiltiaj yolic quen egipto sihuame. Más cuali inintlacayohua huan nimantzi tlatlacatiltiaj quema tojuanti ayamo tionajsij para tiquinpalehuise.

²⁰⁻²¹ Huan pampa nopa sihuame quitlepanitacque Toteco Dios, yaya quintiochijqui huan quinchijqui nojquiya ma quinpiyaca ininconeua. Huan nopa hebreos o israelitame más momiyaquilitijque hasta mochijtoyaj tlahuél miyaqui.

²² Huajca Faraón quinmacas se tlanahuatili nochi imasehualhua: “Nochi hebreo oquichpilme catli tlatatise monequi xiquinmajcahuaca ipan hueyatl, pero sihuapilme xiquincahuaca ma itztoca.”

2

Itlacatilis Moisés

¹ Se tonal se tlacatl catli eliyaya se iteipan ixhui nopa huejcapan tata Leví mosihuajti ihuaya se sihuatl catli nojquiya eliyaya se iteipan ixhui, pero ipan seyoc familia.

² Huan isihua conecuc huan quipixqui se icone. Huan quema quiitaque para nopa quichpil eliyaya yejyetzí, quitlatijque para eyi metztlí.

³ Pero quema itatahua ayacmo huelque quitlatíaj más tonali, quicuique se chiquihuitl catli quichijtoya ica acatl, huan inana quitzajtzajqui ica chapopojtlí para ma amo calaquí atl. Teipa quitlali nopa pilconetzi iijtic nopa chiquihuitl huan quicahuato acatzala iteno nopa hueyatl Nilo.

⁴ Nojquiya quihhui ihuelti nopa pilconetzi ma quihuejcaita para ma quimati tlaque panosquía.

⁵ Huan más tiotlac, iichpoca nopa Faraón ininhuaya itequipanojcahua temoque para maltitij ateno. Huan quema nejnemiyayaj nechca hueyatl, quiitaque nopa chiquihuitl tlalajco acame. Huajca nopa ichpocatl quititlanqui se isihua tequipanojca ma quihualiquili nopa chiquihuitl.

⁶ Huan quitlapo nopa acachiquihuitl huan quitlachili iijtic. Huan nozona itztoya se piloquichpiltzi catli chocayaya. Huan iichpoca Faraón quitlasojtlac huan quijito:

—Ni se piloquichpiltzi hebreo.

⁷ Huajca iicni nopa pilconetzi monechcahui campa iichpoca Faraón huan quihhui:
—¿Tijnequi ma nijnotzati se hebreo sihuatl catli tlachichitía para ma quiscalti ni oquichpil?

Huan iichpoca Faraón tlananquili:

⁸—Quena, xijnotzati.

Huajca iicni nopa pilconetzi yajqui quinotzato inana,

⁹ huan iichpoca Faraón quihhui:

—Xijhuica ni oquichpil huan techchichitili, huan na nimitztlaxtlahuis motequi.

Huajca inana nopa piloquichpiltzi quihuicac huan quiscalti.

¹⁰ Huan quema ya moscaltijtoya, quimactili iichpoca Faraón. Huan nopa ichpocatl quichijqui icone huan quitocaxti Moisés. (Moisés quinequi quijitos “tlaquixtli.”) Quej nopa quitocaxti pampa quijito:

—Na nijquixti ipan atl.

Moisés cholo tlen tlali Egipto

¹¹ Se tonal quema Moisés ya motlacachijtoya, quisqui para quinpaxaloti nopa hebreos pampa quimatqui para san se estli quipixqui ininhuaya huan momacac cuenta para nelohui inintequi. Huan quiita se tlacatl Egipto ejquetl quihuetequiyaya se tlacatl hebreo huan quitlasojtlac, pampa eliyaya san se inieso.

¹² Huajca Moisés tlachixqui campa hueli huan quema amo aqui quiita, quimicti nopa tlacatl Egipto ejquetl huan quitlati itlacayo ipan xali.

¹³ Huan hualmostla sempa quisqui Moisés huan quiita para ome hebreos mohuilanayayaj, huajca quitlatzintoquili catli tlahuilanayaya:

—¿Para tlen tijmaquilia mohuampox huan san se amoeso anquipiyaj?

¹⁴ Huan nopa hebreo tlacatl quinanquili:

—¿Ajqueya mitztlalijtoc ta quen titlayacanquetl o tijuez ica tojuanti? ¿Huelis timoilhúa techmictis quen yalohua tijmicti nopa Egipto ejquetl?

Quema Moisés quicajqui ni tlamantli, majmajqui, pampa momacac cuenta para sequin quimatiyayaj para quimictijtoya nopa tlacatl Egipto ejquetl.

¹⁵ Huan quema Faraón quimatqui para Moisés quimictijtoya se tlacatl Egipto ejquetl, tlatitlanqui ma quitemotij para quimictis, pero Moisés cholojtejqui huan yajqui itztoti ipan tlali Madián. Huan quema ajsito nepa mosehuito nechca se ameli.

¹⁶ Huan nozona ipan tlali Madián itztoya se totajtzí catli itoca Reuel huan quinpixtoya chicome iichpocahua. Huan ipan nopa tonal injuanti ajsitoyaj campa nopa ameli para quiquixtise atl huan quitemitise campa atlij tlapiyalme huan quinamacase inintata iborregojhua.

¹⁷ Pero hualajque sequinoc borrego tlamocuitlahuiani huan quitojtocaque nopa ichpocame. Huajca Moisés motlananqui, huan quinmanahui huan teipa quinamacac ininborregojhua.

¹⁸ Huan quema nopa ichpocame mocuepque campa itztoya inintata Reuel ya quintlatzintoquili:

—¿Quenicatza ama anmocuepque nimantzi?

¹⁹ Huan tlananquiliyque:

—Se Egipto ejquetl techmanahui ininmaco nopa sequinoc tlamocuitlahuiani. Huan teipa yaya quiquixti atl para tojuanti huan quinamacac toborregojhua.

²⁰ Huan inintata quintlatzintoquili:

—Huan ¿canque itztoc nopa tlatcatl? ¿Para tlen anquicajtejqe iseltzi? Xiyaca xijnotzati ma tlacuaqui.

²¹ Huan Moisés hualajqui huan mocajqui ipan ichaj Reuel. Huan teipa Reuel quimacac Moisés iichpoca catli itoca Séfora para isihua.

²² Huan teipa Séfora quipixqui icone huan Moisés quitocaxti Gersón. (Gersón quinequi quijjtos “seyoc tlali ejquetl”.) Pampa quijjto: “Ama nise seyoc tlali ejquetl ipan ni tlali catli amo niquiximati.”

²³ Huan Moisés panoc miyac xihuitl ipan tlali Madián, huan ipan tlali Egipto mijqui nopa tlanahuatijquetl. Pero nopa israelitame noja tlahuel tlaijiyohuiyayaj huan motequipachohuayayaj pampa tequipanohuayayaj san tlapic. Huan tlatoctzitzitzi quitlajtlaniyayaj Toteco Dios ma quinpalehui ipan inintlaijiyohuilis.

²⁴ Huan Toteco quincajqui. Quena, quinchihuilis cuenta pampa amo quielcajqui catli ininca mocajtoya Abraham, Isaac huan Jacob para quinmacas inixhuihua se tlali.

²⁵ Huajca Toteco Dios quintitac nopa israelitame huan quintlasojtlac.

3

Toteco quinojnotzqui Moisés

¹ Se tonal Moisés quinmocuitlahuiyaya iborregojhua imonta, Jetro [3:1 Jetro nojquiya itoca Reuel.], catli eliyaya se totajtzi ipan tlali Madián.

Huan Moisés quinhuicac nopa borregojme hasta ne seyoc lado nopa huactoc tlali hasta se tepetl itoca Horeb [3:1 Nopa tepetl Horeb nojquiya itoca tepetl Sinai.]. (Horeb quinequi quijjtos “nopa tepetl campa Toteco itztoc”.)

² Huan nozona itequihua TOTECO monexti ipan se tlilelemectli catli tlatlayaya tlatlajco se xihuitzontli. Huan Moisés momacac cuenta para nopa xihuitzontli lemeniyaya, pero amo tlamiyaya.

³ Huajca moilhui: “Amo quema niqiztzc se tlamantli quej ni. Niyas niqitaci para tlen amo tlamitlatla nopa xihuitzontli.”

⁴ Huan quema TOTECO quiiac para Moisés monechcahuiyaya para quitlachilis, quinojnotzqui tlatlajco tlen nopa xihuitzontli huan quiihui:

—¡Moisés! ¡Moisés!

Huan Moisés quijjto:

—Nica niitztoc.

⁵ Huajca TOTECO quiihui:

—Amo ximonechcahui. Ximotecacquiixti pampa tlatzejtzeloltic ni tlali campa timoquetza, pampa nica nojquiya niitztoc na.

⁶ Huan TOTECO nojquiya quiihui:

—Na niininTeco mohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Jacob.

Huajca Moisés moixtzejqui pampa majmajqui para quitlachilis Toteco Dios,

⁷ huan TOTECO sempa quijjto:

—Niqiztzc quenicatza tlaijiyohuíaj nomasehualhua catli itztoque ipan tlali Egipto. Nijcactoc quen chocaj pampa inintlaiyacancagua fiero quinchihuilíaj. Niquintlasojtla pampa tlahuel tlaijiyohuíaj.

⁸ Yeca nitomotoc para niquinmaquixtis ininmaco nopa egiptome. Huajca niquinquixtis ipan nopa tlali huan niquinhuicas hasta se tlali catli hueyi huan cuali catli nochi temaca hasta onmocahua itlajca. Ipan nopa tlali ama itztoque nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

⁹ Huajca pampa nijtlacaquilijtoc quen nechtzajtzilíaj nopa israelitame, huan niqiztzc quen nopa egiptome fiero quinchihuilíaj,

¹⁰ ama nimitztitlanis tiqitaci Faraón. Nijnequi tiyas para tiquinquixtis nopa israelitame tlen tlali Egipto pampa inijuanti nomasehualhua.

¹¹ Huajca Moisés quiihui Toteco Dios:

—¿Pero aqueya na para niyas nijcamanalhuiti Faraón huan niquinquixtiti tlen tlali Egipto nopa israelitame?

¹² Huan Toteco Dios quinanquili:

—Na niitztos mohuaya. Huan ya ni elis se tlanextilijcayotl para huelis tijmatis temachtli para naya catli nimitztitlani. Quema ya tiquinquixtijtos nomasehualhua ipan tlali Egipto, amnocuepase nica huan nochi amojuanti antechhueyichihuase ipan ni tepetl Horeb.

¹³ Pero Moisés quinanquili:

—Pero sintla niyas huan niqunilhuis nopa israelitame para yaya catli ininTeco amohuejcapan tatahua nechtlantoc campa amojuanti, nechtlatzintoquilise ¿quenicatza motoca? Huan huajca, ¿tlaque niqunilhuis?

¹⁴ Huan Toteco Dios quinanquili:

—NAYA NIITZTOC CATLI NOCHIPA NIITZTOC. Huan tiqunilhuis nopa israelitame: Yaya catli itoca YAYA CATLI NOCHIPA ITZTOC nechtlantoc campa amojuanti.

¹⁵ Huan nojquiya Toteco Dios quihui Moisés:

—Nojquiya xiquinilhui nopa israelitame para naya catli niininTECO amohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob, mitztlantoc campa inijuanti. Xiquinilhui ya ni elis notoca para nochipa. Ya ni nochipa eliyaya notoca huan nochipa elis notoca. Ica ni notoca nechnotzase para nochipa nochi masehualme catli tlacajtiyase.

¹⁶ Xiya huan xiquinsentili nochi huehue tlacame ipan nopa israelitame huan xiquinilhui para na niDIOS catli niininTeco amohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob, nimonexti campa ta. Huan nimitzilhui para niqunihualtlachilijtoc huan niqiztoc quenicatza fiero quinchihuilá ipan tlali Egipto.

¹⁷ Huan nojquiya xiquinilhui para niquintencahuilá niqunquixtis tlen nopa tlaijiy-ohuillisti ipan Egipto, huan niqunihuicas ipan nopa tlali campa itztoque nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos. Campa niqunihuicas eltoc se tlali catli nochi temaca hasta onmocahua itlajca.

¹⁸ “Huan temachtli nopa huehue tlacame mitzneltocase. Huan teipa monequi tiyas ininhuaya para anquiatij nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Huan tiqulh-uis para na niDIOS catli niamoTECO anhebreo masehualme huan para na nimonexti mohuaya. Xiquilhui monequi quincahuas ma yaca israelitame ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Xiquilhui monequi anyase eyi tonali ipan ojtli para antechmacatij tlacajcahalistli na, niamoTECO Dios. Quej nopa xiquilhuiti.

¹⁹ Pero na cuali nijmati para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto amo anmechcahuas anquisase hasta nijnextilis para nelá hueyi nochichualis.

²⁰ Yeca na nimomaxitlahuas huan niquncocos nopa egiptome ica miyac huejhueyi tiochicahal nextili catli nijchihuas ipan inintlal para niqunnnextilis nohueyi chichualis. Huan teipa, quena, nopa Faraón anmechcahuas para anquisase.

²¹ Nojquiya nijchihuas para nopa egiptome ma quinequica anmechpalehuse huan anmechmajmacase tlamantli quema anquisase. Yeca quema anquisase, amo anyase san amomax.

²² Huan monequi sesen sihuatl quitlajtlanis catli icalnechca o seyoc catli ihuaya itztoque para ma quimaca yoyomtl catli cuali huan tlamantli tlen oro huan plata. Huan xiquinyoyontise amoconehua para quej nopa anquintlaquijquixtilijtehuase Egipto ehuani nochi catli quipixtoque.”

4

¹ Huan Moisés tlananquili:

—¿Tlaque nijchihuas sintla nopa israelitame amo nechneltoquilise, niyon amo nechchi-huilise cuenta? Huelis san quijitose para ta, TOTECO, amo timonextijtoc nohuaya.

² Huajca TOTECO quihui Moisés:

—¿Tlaque tijpiya momaco?

Huan Moisés tlananquili:

—Se cuatopili.

Huan TOTECO quihui:

³—Xijmajcahua tlalchi.

Huan Moisés quimajcaqui tlalchi ipan nopa tlatoctzi nopa cuatopili mochijqui se cohuatl. Huan Moisés motlalojtejqui pampa quimacasiyaya,

⁴ pero TOTECO quihui:

—Xiquitzqui ipan icuitlapil.

Huan Moisés quitzqui nopa cohuatl huan mocuepqui sempa cuatopili.

⁵ Huan TOTECO quihui:

—Quej nopa tijchihuas iniixpa nopa israelitame para ma quineltoaca para naya catli niininTeco amohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob nimonextijtoc moixpa para nimitztequimacas.

⁶ Huan TOTECO quihui:

—Huan ama, xijcalaqui momax moyolixco.

Huan Moisés quicalaqui imax iyolixco huan quema quiquixti, quitac para quipiyayaya nopa fiero tlacayo palanca cocolistli catli itoca lepra huan eliyaya chipahuac quen sitlal setl.

⁷ Huajca TOTECO quiilhui:

—Sempa xijcalaqui momax moyolixco.

Huan Moisés quej nopa quichijqui. Huan quema sempa quiquixti imax, ya mochicajtoya huan eltoya cuali quen nochi itlacayo.

⁸ Huajca TOTECO quiilhui:

—Sintla ica nopa achtihui tlanextilijcayotl, amo mitzneltoquilise, huajca mitznelto case ica nopa catli ompa.

⁹ Pero sintla amo mitznelto case ica ni ome tlanextili, xijquixti atl tlen nopa hueyatl huan xijtoyahua tlalchi. Huan quema nopa atl catli tijquixtis ipan hueyatl toyahuis tlalchi, mocuepas estli.

Huan Moisés quiilhui TOTECO:

¹⁰ —¡Ay, Toteco! Na amo hueli nitlatenquixtia cuali. Huan amo san ama o yalohua amo nihueli. Ni huejcayja. Nochipa quema nicamanalti, ohui quisa camanali ipan nonenepil, pampa nitencuatacani.

¹¹ Pero TOTECO quiilhui:

—Naya niquinmacatoc inincamac masehualme. Naya nijchihua para se ma amo huelis camanaltis, o ma amo huelis tlaçaquis. Nijchihua para se ma tlachiyas, o ma amo tlachiyas.

¹² Huajca xiya huan na niiztos mohuaya quema ticamanaltis, huan nimitznextilis catli monequi tiqijtos.

¹³ Huan Moisés sempa quiijto:

—¡Ay, Toteco! Xijchihua se favor, xijtitlani seyoc huan amo na.

¹⁴ Huajca TOTECO cualanqui ihuaya Moisés huan quiilhui:

—¿Tiquita cualtitoc para yas mohuaya moicni Aarón catli nojquiya iixhui mohueyi tata Levi? Na nijmati para ya cuali camanalti. Huan ama huala ipan ojtli mitznamiquiqui. Yaya paquis miyac quema mitzitas.

¹⁵ Huajca xijcamanalhui huan xijpohuili nochi catli monequi quiijtos, huan yaya camanaltis catli tijpohuilis. Huan na niiztos amohuaya quema ancamanaltise huan nimechnextilis catli monequis anquichihuase.

¹⁶ Ta tiquilhuis Aarón catli monequi quiijtos huan Aarón quinilhuijtiyas sequinoc catli ta tiquilhuis. Yaya camanaltis catli ta ticamanaltisquía huan mitztlepanitas quen tiiztosquía ta tiDios.

¹⁷ Pero xijhuica ni cuatopili ipan momax pampa ica ya ni tijchihuas tlanextilijcayotl catli huejhueyi.

Moisés mocuepqui tlali Egipto

¹⁸ Huajca Moisés mocuepqui ichaj imonta Jetro, huan quiilhui:

—Techahua ma nimocuepa tlali Egipto campa itztoque noicnihua catli san se estli tijhuicaj. Nijnequi niquitas sintla noja itztoque.

Huan Jetro tlananquili:

—Xiya ica cuali.

¹⁹ TOTECO quiilhui Moisés quema noja itztoya ipan tlali Madián:

—Amo ximajmahui ximocuepa ipan tlali Egipto, pampa ya mijque nochi catli quinequiyayaj mitzmictise.

²⁰ Huajca Moisés quincuiejqui isihua huan icone huan quinsehuilti ipan se burro huan mocuepqui tlali Egipto. Huan ipan imax quihuicayaya nopa cuatopili catli Toteco Dios quimacac.

²¹ Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

—Quema tiajsiti tlali Egipto, xiquita para tijchihuas iixpa Faraón nochi nopa tlanextilijcayotl catli nimitzmacatoc chichualistli xijchihua. Pero na nijyoltetilis para amo quinchahuas ma quisaca israelitame.

²² Huajca tiquilhuis Faraón para na niamoTECO niqijtohua para nopa israelita masehualme niquinicnelía quen se quiicnelía icone achtihui ejquetl.

²³ Huan xiquilhui para ya niqilhuitoc ma quinchahua ma quisaca para yase nech-hueyichihuati. Pero sintla amo quinchahuas ma quisaca, na nijmictis icone achtihui ejquetl. Quej nopa xiquilhuiti Faraón.

²⁴ Huan quema mosiyajquetztoya Moisés huan iteiximatcahua nopa tlayohua ipan ojtli para tlali Egipto, TOTECO monexti ica Moisés, huan quinequiyaya quimictis pampa amo quichijqui quen quiijtohua tlanahuatili. Amo quipiltzontequilijtoya iyecapa nopa cuetlaxtli catli eltoc ipan ipiltlacayo ioquichpil.

²⁵ Huajca isihua Moisés catli itoca Séfora quicuic se cuchillo tlen tetl huan quipiltzontequili catli monequi ipan ipiltlacayo icone huan quitoxonqui ipan iicxi Moisés huan quiilhui: “Nelía, ta tise nohuehue catli espoltic.”

²⁶ Huajca TOTECO ayacmo cualanqui ica Moisés huan quicahuili ma yohui. Huan Séfora quitocaxti Moisés “nohuehue catli espoltic” pampa monejqui yaya quitzontequilis icuetlaxo icone.

²⁷ Nojquiya TOTECO quihhuijtoya Aarón para ma yas ipan nopa huactoc tlali para mopantiti ihuaya Moisés. Huajca Aarón yajqui quinamiquito Moisés ipan nopa tepetl campá monextijtoya Toteco Dios. Huan nozona Aarón quitlajpalo huan quitzoponi.

²⁸ Huan Moisés quipohuili Aarón nochi tlamantli catli TOTECO quihhuijtoya ma quijito, huan nojquiya quinextili nopa huejhueyi tlanextilijcayotl catli quinahuatijtoya ma quichihua.

²⁹ Huajca Moisés huan Aarón ajsitoj tlali Egipto huan quinsentilijque nopa huehue israelita tlacame.

³⁰ Huan Aarón quinpohuili nochi catli TOTECO quihhuijtoya Moisés, huan quichijqui nopa tlanextilijcayotl catli TOTECO quinextilijtoya ma quichihua.

³¹ Huan nochi nopa tlacame quineltocaque para TOTECO quintitlantoya. Huan quema quimatque israelita masehualme para TOTECO quinchihuijtoya cuenta huan quinitztoya quen tlaijiyohuiyayaj, motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan quihueyichijque.

5

Moisés huan Aarón camanaltique ihuaya Faraón

¹ Teipa Moisés huan Aarón yajque quicamanalhuto nopa Faraón huan quihhuijque:

—TOTECO Dios catli tiisraelitame tihueyichihuaq mitzilhuía para xiquincagua imasehualhua ma yaca campá huactoc tlali para ma quihhuihuhilitij.

² Pero Faraón tlananquili:

—¿Huan ajqueya ‘amoTECO’ para na ma nijneltoquili huan ma niquincahua ma yaca ne israelitame? Amo niquiximati amoTECO, huan niyon amo niquincahuas ma yaca.

³ Huajca Moisés huan Aarón quijitojque:

—Toteco Dios catli toTeco tihebreos hualajtoc technamiquiqui huan techilhuitoc catli monequi ma tijchihuaca. Huajca techcahua ma tiyaca eyi tonali ipan ojtli ipan nopa huactoc tlali para tijmacatij tlaacajhualistli TOTECO Dios, pampa sintla amo, nohueli timiquise ica se hueyi cocolistli o ica machete.

⁴ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto quinilhui Moisés huan Aarón:

—¿Para tlen anquintequipolohuaj ni tlacame? Ma mocuepaca ipan inintequi.

⁵ Huan nojquiya nopa Faraón quinilhui:

—Ama itztoque tlahuel miyaqui israelitame ipan ni tlali, huan san anquintequipolohuaj.

⁶ Huajca ipan nopa tonal Faraón quinmacac se yanquic tlanahuatili nopa tlayacanani catli quinnahuatijyayaj huan quinhuihuitequiyayaj nopa israelita tlatequipanohuani. Quinilhui:

⁷ —Ayacmo xiquinmacaca sacatl israelitame para ma quichihuaca soqui ladrillos quen mochijthualajtoc. Ma yaca injuanti para quisentilitij nopa sacatl catli monequi.

⁸ Pero xiquinfuerzajhuica ma temactilica san se imiyaca ladrillos quen achtihui. Niyon se ladrillo ma amo polihui. Pampa nopa israelitame tlatzcacalactoque huan yeca tlahuejchihuaq huan quijitohuaj quinequij yase quimacatij tlaacajhualistli ininTeco.

⁹ Huajca xiquinchihualtica ma tequitica más chicahuac nopa tlacame. Xiquintequihuica para ma amo quichihuilica cuenta ni istlacatili catli Moisés huan Aarón quinilhuíaj.

¹⁰ Huajca nopa tlayacanani huan tecojme quisque huan yajque quinilhuitoj nopa israelitame:

—Nopa Faraón tlanahuatijtoc ma ayacmo timechmacaca sacatl.

¹¹ Ama monequi anyase anquitemotij. Pero monequi anquitlamichihuase san se imiyaca ladrillos quen anquichihuayayaj achtihuiya.

¹² Huajca nopa israelitame campá hueli yajque ipan tlali Egipto quitemotoj sacatzomitl catli mocajtoya quema masehualme quitzontectoyaj sacatl, huan ya nopa quitequihuijque pampa ayacmo oncayaya sacatl.

¹³⁻¹⁴ Huan mojmotla itlayacancahua Faraón quinisihuiltiyayaj más huan quinilhuiyayaj:

—Xijtlamichihuaca san se imiyaca amotequi ipan se tonal quen quema anmechmacayayaj sacatl.

Huan nojquiya nopa Egipto tecojme quinmaquiliyayaj israelita tlayacanani huan quinilhuiyayaj:

—¿Quenicatza, niyon yalohua, niyon ama, amo anquixitijtoque san se imiyaca ladrillos quen achtihuiya anquichihuayayaj?

¹⁵ Huan nopa israelita tlayacanani yajque tlajtlanitoj tlapalehuili ica tlanahuatijquetl Faraón, huan quiilhuijque:

—¿Para tlen quej ni techchihuilia?

¹⁶ Nopa Egipto tecojme ayacmo techmaca sacatl. Huan amo san ya nopa, nojquiya technahuatiaj ma tijchihuaca san se imiyaca soqui ladrillos, huan hasta techmaquiliaj pampa amo tihuelij. Pero injuanti inintlajtlacol, pampa amo techmacaj sacatl.

¹⁷ Huajca Faraón quinnanquili:

—¡San antlatzihuini! ¡Quena, antlatzihuij! Huan yeca anquijtojtinemij anyase anquimacatij tlacajcahualistli amoTECO.

¹⁸ Xiyaca xitequititij, huan masque ayacmo anmechmacase sacatl, monequi antemac-tilise san se imiyaca ladrillos.

¹⁹ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame motequipachojque quema quinilhuijque para monequi ma amo temosquia imiyaca nopa soqui ladrillos quen achtihuiya quichi-huayayaj.

²⁰ Huan quema quisque iixpa Faraón, quinpantitoj Moisés huan Aarón quinchixtoyaj.

²¹ Huan nopa israelita tlayacanani quinilhuijque:

—TOTECO ma quiita catli amo cuali anquichijtoque ica tojuanti, huan ma anmechtlatza-cuiliti. Amojuanti amotlajtlacel para itequiticahua Faraón ma techtlachilica fiero. Eltoc quen anquiltalijtoque machete ipan ininmax para ma techmictica ica catli anquilhuij-toque nopa tlanahuatijquetl.

Moisés motlatlajti ica TOTECO

²² Huajca Moisés motlatlajti huan quiilhui TOTECO:

—Toteco, ¿para tlen tiquinchihuilia catli amo cuali ni masehualme? ¿Para tlen techtit-lanqui?

²³ Hasta nopa tonal quema nihualajqui nijcamanalhuico nopa Faraón quen techilhui, yaya noja más quintalijyohuiltitoc momasehualhua, huan ta amo tleno tijchijtoc para tiquinmaquixtis.

6

¹ Huan TOTECO quinanquili:

—Ama tiquitas catli nijchihuas ica Faraón. Amo quincahuas nomasehualhua ma quisaca ipan ni tlali hasta quiitas ihueyitilis nochichualis. Pero quema quiitas nochichualis, hasta quintojtocas ma quisaca.

TOTECO sempa quinojnotzqui Moisés

² Huan noja Toteco Dios quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

—NiamoTECO Catli Nochipa Niitztoc.

³ Nimonexti ica Abraham, Isaac huan Jacob huan niquinmatilti quen niitztoc pampa niquinilhui notoca: NimoTeco Catli Nijpiya Nochi Chicahualistli, pero amo niquinilhui ni seyoc notoca: Na Catli Nochipa Niitztoc.

⁴ Nojquiya ininhuaya nijchijqui nopa camanali para niquinmacas nopa tlali Canaán campa achtihui itztoyaj quen seyoc tlali ehuan.

⁵ Huan na nijcactoc quenicatza chocaj nopa israelitame pampa nopa egiptome quinte-quipanoltiaj tlhuel chicahuac huan amo niquelcajtoc catli niquintencahuilijtoc.

⁶ Ama xiquinilhui nochi israelitame para na niamoTECO niquinmaquixtis tlen inintequi catli tlhuel ohui ipan ni tlali Egipto. Quena, ica na nochichualis huan ica huejhueyi tlanextilijcayotl, niquinmanahuis. Pampa nijchihuas huejhueyi tlanextilijcayotl para niquintlatzacuilitis nopa egiptome pampa quej nopa xitlahuac.

⁷ Huan xiquinilhuiti na nimoaxcatis nopa israelitame huan itztose nomasehualhua. Huan na nielis niininTeco. Quej nopa quimatise para na niininTeco Dios catli niquin-mocuitlahua, huan naya catli niquinquixtis tlen nopa tequitl catli tlhuel etic ipan ni tlali Egipto.

⁸ Huan xiquinilhuiti niquinhuicas ipan nopa cuali tlali catli niquintencahuili niquin-macas Abraham, Isaac huan Jacob. Huan niquinmacas nopa israelitame nopa tlali para elis iniaxca. Xiquinilhui na niininTECO niqijtohua.

⁹ Huajca Moisés quinpohuili israelitame nochi ya ni, pero amo quichihuilijque cuenta pampa motequipachohuayayaj ica inintequi catli tlhuel chicahuac.

¹⁰ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

¹¹ —Xiya xiquilhuiti Faraón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto para ma quincahuac ma quisaca nopa israelitame tlen itlal.

¹² Pero Moisés quinanquili TOTECO:

—Niyon nopa israelitame amo nechchiuilíaj cuenta, ¿huajca quenicatza nechchiuilis cuenta nopa Faraón? Eltoc pampa amo cuali nitlatenquixtía quema nicamanalti.

¹³ Huajca quej nopa TOTECO quincamanalhui Moisés ihuaya Aarón huan quinilhui catli monequi quinilhuise nopa israelitame huan Faraón. Huan quinrequimacac ma quinquixtica israelitame ipan tlali Egipto.

Inintoca nopa tlayacanca tatame ipan israelitame

¹⁴ Huan ya ni inintoca nochi inintlayacanca tatahua israelitame huan ajqueya injuanti catli tlatatque teipa tlen sesen hueyi tata catli eliyaya itelpocahua Israel.

Rubén catli elqui iachtihui ejca cone Israel huejcajya quinpixqui iconehua catli inintoca: Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi. Huan sesen ni tlacame quinpixqui miyac iix-huihua huan sesen mochijque se hueyi familia, pero nochi hualajque tlen Rubén huejcajya.

¹⁵ Huan Simeón itelpoca Israel huejcajya quinpixqui iconehua catli inintoca: Jenuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Zohar huan Saún catli elqui icone se cananea sihuatl. Sesen ni tlacame quinpixqui miyac iixhuihua huan sesen mochijqui se hueyi familia, pero nochi hualajque tlen Simeón.

¹⁶ Huan Leví, catli eliyaya itelpoca Israel huejcajya, itztoya 137 xihuitl. Huan ipan inemilis quinpixqui itelpocahua catli inintoca: Gersón, Coat huan Merari.

¹⁷ Huan iconehua Gersón catli mochijque huejhueyi familias elque: Libni huan Simei.

¹⁸ Huan Coat itztoya 133 xihuitl huan iconehua elque: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

¹⁹ Huan iconehua Merari elque Mahli huan Musi. Nochi ya ni mochijque huejhueyi familias huan hualajque tlen ininhueyi tata Leví. Huan pejqui inintoca ica catli achtihui ejquetl huan yajtiyajque hasta catli teipan ejquetl.

²⁰ Huan ipan iconehua Coat, Amram mosihuajti ihuaya iahui catli elqui iicni itata huan itoca eliyaya Jocabed, huan ya quintlacatilti Aarón huan Moisés. Huan Amram itztoya 137 xihuitl para nochi.

²¹ Huan Izhar quinpixqui itelpocahua catli inintoca: Coré, Nefeg huan Zicri.

²² Huan iconehua Uziel elque: Misael, Elzafán huan Sitri.

²³ Huan Aarón mosihuajti ihuaya Elisabet catli eliyaya iichpoca Aminadab huan isihua icni Naasón, huan quintlacatilti Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.

²⁴ Huan iconehua Coré elque Asir, Elcana huan Abiasaf. Nochi ya ni mochijque huejhueyi familias huan hualajque tlen Coré.

²⁵ Huan Eleazar, icone Aarón, mosihuajti ica se iichpoca Futiel huan ya quitlacatilti Finees. Nochi ni lista huajca eliyaya inintoca nopa tlacame catli quinyacunque nopa huejhueyi familias tlen ininteiximatcahua. Huan nochi hualajque tlen ininhueyi tata Leví.

²⁶ Huan ni Aarón huan Moisés catli mopantía inintoca ipan ni lista eltoc san se nopa tlacame catli TOTECO quinilhui ma quinchihuaca israelitame ma motecpanaca ica pamitl huan ma quinquixtica ipan tlali Egipto.

²⁷ Huan nojquiya elque Moisés huan Aarón catli quicamanalhuitoj Faraón, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto para ma quimaca caquihui quinquixtise nopa israelitame. Huan teipa elque Moisés huan Aarón catli quinyacunque nopa israelitame tlen nopa tlali.

TOTECO quinnjotzqui Moisés huan Aarón

²⁸ Huan nopa tonal quema TOTECO quinojnotztoya Moisés ipan tlali Egipto,

²⁹ quihuijtoya:

—Na niDIOS. Xiquilhui Faraón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto nochi nopa tlantli catli nimitzilhuía.

³⁰ Huan Moisés quinanquili TOTECO:

—Na amo hueli cuali nitlatenquixtía quema nicamanalti, huajca ¿quenicatza nechchiuilis cuenta nopa Faraón?

7

¹ Huan huajca TOTECO quihui Moisés:

—Xiquita, nimitzchihuas quen tielisquía se Dios quema timoquetzas iixpa Faraón. Huan moicni Aarón elis huan motlajtol pannextijca huan yaya camanaltis por ta.

² Huan monequi tiquilhuis Aarón nochi catli nimitznahuatis huan teipa yaya camanaltis ihuaya Faraón para ma quincagua ma quisaca tlen itlal nopa israelitame.

³ Pero na nijchihuas para nopa Faraón ma moyoltelilis huan amo quinequis. Huan nijchihuas ipan tlali Egipto miyac tlanextilijcayotl huan tlantli catli amo quema quitztoque.

⁴ Pero nopa Faraón amo anmechchihuilis cuenta. Huan na nijtlalis nomax ipan Egipto huan nijtlatzacuilitis. Huan nijchihuas miyac huejhueyi tlamantli para niquincamanalxitlehuas hasta niquinqixtis nomasehualhua catli motecpanase ica miyac huejhueyi pamitl quen soldados.

⁵ Huan quema ya nijnextijtos nochicahualis ipan tlali Egipto huan ya niquinqixtijtos nopa israelitame nozona, nopa egiptome quimatise para na catli niamoTECO.

⁶ Huan Moisés huan Aarón quichijque nochi quen TOTECO quinnahuatijtoya.

⁷ Huan Moisés quiipiyaya 80 xihuitl huan Aarón 83 xihuitl quema camanaltique ihuaya Faraón.

Icuatopil Aarón

⁸ Huan TOTECO quinihui Moisés huan Aarón:

⁹ —Quema Faraón anmechilhuis para xijchihuaca se tlanextilijcayotl, xijcui mocuatopil huan xijmajcahua tlalchi iixpa para ma mocuepa se cohuatl.

¹⁰ Huajca Moisés huan Aarón yajque quiitatoj Faraón, huan quichijque senquistoc catli TOTECO quinnahuatijtoya. Aarón quimajcajqui tlalchi icuatopil iixpa Faraón huan itlapalehuicahua, huan nopa cuatopili mocuepqui se cohuatl.

¹¹ Huajca Faraón quinnotzqui nopa tlanamiquini huan tetlajchihuiani huan catli quimatque tecajcayahuaj huan sesen injuanti nojquiya quichijque catli Aarón quichijtoya ica inintetlajchihuijcayo.

¹² Sesen injuanti quimajcajque inincuatopil tlalchi huan nochi cuatopilme mocuepque cohuame. Pero icuatopil Aarón quincujqui inincuatopil nopa sequinoc.

¹³ Pero masque ya nopa quichijqui, Faraón moyoltetili quen TOTECO quiijtoya para quichihuasquía huan amo quichihuilis cuenta Moisés.

Nopa tlatzacuilitli tlen estli

¹⁴ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

—Faraón moyoltetilijtoc huan amo quincahuas ma quisaca nopa israelitame.

¹⁵ Pero mostla cualca xiya xiquitati quema temos campa atl. Xijchiya iteno nopa hueyatl Nilo huan xijhuica nopa cuatopili catli mocuepqui cohuatl.

¹⁶ Huan nozona tiquilhuis Faraón para na niDios huan niamoTECO nochi anhebreo masehualme. Huan nimitztitlantoc tiquilhuis para ma quincahuas ma yaca nomasehualhua para ma nechhueyichihuatij ipan huactoc tlali, huan niquta para hasta ama, amo nechchihuilijtoc cuenta.

¹⁷ Huajca xiquilhui para niamoTECO niqijtohua para ama yaya quimatis para naya catli nelía niDIOS huan niininTECO nopa israelitame. Huan xiquilhui para quema tijmaquillis nopa atl ica nopa cuatopili catli tijpiya momaco, nopa atl mocuepas estli.

¹⁸ Huan xiquilhui para michime miquise, huan nopa hueyatl mijyotis hasta egiptome quiijiyase para quiijise tlen nopa atl. Quej nopa tiquilhuis Faraón.

¹⁹ Nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquilhui Aarón ma quicui icuatopil huan ma quixitlahua imax imelac nopa hueyame huan nopa atlajme. Ma quixitlahua imax ipan campa tlameya huan campa quitecaj atl ipan tlali Egipto, huan nochi mocuepas estli. Huan nojquiya nopa atl ipan nochi conme huan tlamantli catli quiipiyaj atl ipan ininchaj mocuepas estli hasta nopa atl ipan cuacomitl huan comitl catli quichijtoque tlen tetl nojquiya mochihuas estli.

²⁰ Huajca Moisés huan Aarón quichijque nochi senquistoc quen TOTECO quinnahuatijtoya. Huan quitlananqui icuatopil huan quimaquili nopa hueyatl Nilo iixpa Faraón huan itequiticahua, huan nochi atl mocuepqui estli.

²¹ Huan nochi michime mijque, huan nopa hueyame nelía mijyotiyaya hasta amo aqui hueliyaya atl. Oncayaya estli ipan nochi tlali Egipto.

²² Pero nopa tlanamiquini huan tetlajchihuiani ipan tlali Egipto quichijque san se tlamantli ica inintetlajchihuijcayo, huan huajca Faraón moyoltetili huan amo quinchihuilis cuenta Moisés huan Aarón, quen TOTECO quiijtoya para panos.

²³ Huan Faraón mocueptiquisqui huan yajqui icaltlanahuatl, niyon amo quichihuilis cuenta ni tlamantli.

²⁴ Huan nochi nopa egiptome monejqui quichihuase ameli iteno hueyatl para quiquixtise atl catli cuali pampa nopa atl ipan hueyatl amo hueliyaya moiji.

Nopa tlatzacuilitli tlen temasolime

²⁵ Huan TOTECO quichijqui ma mocuepa estli nopa atl ipan hueyatl Nilo, huan teipa panoc chicome tonali.

—Xiya xiquitati Faraón huan xiquilhuiti para niamoTECO niqijtohua para ma quinc-
ahua ma yaca nomasehualhua para nechhueyichihuatij.

² Pampa sintla amo quincahuas ma yaca, na tlahuel nijlatzacuiltis nochi itlal ica
temasolime.

³ Nopa hueyatl Nilo quinyolitis tlahuel miyac temasolime. Huan nopa temasolime
calaquise ipan ichaj, huan calaquise ipan itlapech campa cochi. Huan calaquise ipan
ininchajchaj itlapalehujicahua huan imasehualhua. Huan hasta calaquise campa quix-
acualohuj harina huan campa panicxitíaj.

⁴ Huan nopa temasolime huitonise ininpani, huan ininpani itequipanojcahua huan ipan
nochi imasehualhua.

⁵ Huan nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

—Teipa xiquilhui Aarón ma tlamanextis ica icuatopil ipan nopa hueyame, atljame, huan
campa mantoc atl para nopona ma quisaca temasolime huan ma quitemitica ni tlali Egipto.

⁶ Huajca quej nopa Aarón tlamanexti ica icuatopil ipan nopa atl catli eltoya ipan tlali
Egipto, huan nopona quisque temasolime catli quitemitijque nochi nopa tlali.

⁷ Pero nopa tetlajchihuiani nojquiya san se quichijque ica inintetlajchihujicayo. No-
jquiya quichijque ma hualaca temasolime ipan tlali Egipto.

⁸ Teipa Faraón tlatitlanqui ma quinzotzaj Moisés ihuaya Aarón huan quinilhui:

—Xijtlajlanica amoTECO para ma techijcuinili ni temasolime na ihuaya nomasehual-
hua. Huan huajca niquincahuas imasehualhua ma yaca quimacatij tlacajcahualistli.

⁹ Huan Moisés quinanquili Faraón:

—Nimitzcahuas para ta techilhui nopa hora quema tijnequi ma nimotlatlajtis por ta,
huan por injuanti catli mitzpalehuáj, huan por momasehualhua. Huan ipan nopa hora
quema ta tiquijtos, nimotlatlajtis ica TOTECO para nopa temasolime ma mitztlalcahuica,
huan ma quitlalcahuica amochajchaj. Huan ipan nopa hora anmechtalcahuise huan
mocahuase san ipan hueyatl.

¹⁰ Huajca nopa Faraón quijto:

—Xijchihua mostla.

Huan Moisés tlananquili:

—Quej nopa elis, huan yeca tijmatis para amo aqui itztoc quen TOTECO Dios,

¹¹ pampa nopa temasolime ayacmo itztose ipan amochajchaj. Mitztlalcahuise huan
quintlalcahuise motequipanojcahua, huan momasehualhua. San mocahuase ipan nopa
hueyatl Nilo.

¹² Huajca Moisés huan Aarón quisque ipan ichaj Faraón. Huan teipa Moisés quitlajtlani
TOTECO ma quinjcuini nopa temasolime catli quintitlantoya ipan Faraón.

¹³ Huan TOTECO quichijqui catli Moisés quitlajtlani, huan mijque nopa temasolime catli
itztoyaj ipan calme huan calixpanme huan ipan mila.

¹⁴ Huan nopa masehualme quinsentiliyayaj nopa temasolime catli mictoyaj huan quin-
montonojque campa hueli huan mijyotiyayaj tlahuel potehui.

¹⁵ Pero masque quej nopa elqui, quema Faraón quitac para ayacmo oncac nopa
tlamantli, moyoltetili huan amo quinchihuili cuenta Moisés huan Aarón, quen TOTECO
quijtojtoya para quichihuasquía.

Nopa tlatzacuilti tlen atime

¹⁶ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquilhui Aarón ma quixitlahuas icuatopil huan ma quimaquili nopa tlaltejpoctli para
ma mocuepaca atime.

¹⁷ Huajca quej nopa quichijqui. Huan Aarón quimaquili nopa tlaltejpoctli catli tlalchi
ica icuatopil, huan mocuepqui atime catli quinajsic nochi masehualme huan tlapiyalme,
pampa nochi tlaltejpoctli mochijque atime.

¹⁸ Huan injuanti catli tetlajchihujicayo, pero amo huelque. Huan oncac atime ipan masehualme huan ipan
tlapiyalme.

¹⁹ Huajca nopa tetlajchihuiani quiilhujique Faraón:

—¡Ni tlamantli san Dios hueli quichihua!

Pero Faraón moyoltetili huan amo quintlacaquili, quen TOTECO quijtojtoya para quichi-
huasquía.

Nopa tlatzacuilti tlen sayolime

²⁰ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Mostla ximehua cualca huan xiya xijnamiquiti Faraón quema temos ateno para maltiti
huan xijcamanalhui. Xiquilhui para nimoTECO niqijtohua ma quincagua ma yaca
nomasehualhua para ma nechhueyichihuatij.

²¹ Pampa sintla amo quincahuas ma yaca, na nijtlanis miyac tlahuipamitl tlen pilsayoltziti ipan ya, ipan itequiticahua huan ipan nochi imasehualhua. Quena, temis ica pilsayoltziti ininchajchaj nochi Egipto ehuaní, huan hasta tlalchi nojquiya temis.

²² Pero quema quej ni panos niqiyocaquixtis tlali Gosén campa itztoque nomasehualhua. Nopona amo oncas niyon se pilsayoltzi. Quej nopa yaya quimatis para na niamoTECO catli niitztoc ipan ni tlali.

²³ Nijchihuas ya ni para nesis catlique nomasehualhua huan catlique amo nomasehualhua. Quej ni elis mostla.

²⁴ Huan TOTECO quej nopa quichijqui. Huan hualajque nochi tlamantli sayolime ipan Faraón huan ipan ininchajchaj catli quitequipanohuayaj. Nochi tlali Egipto temic ica sayolime.

²⁵ Huajca Faraón tlanahuati ma quinzotzij Moisés huan Aarón huan quinihui:

—Xiyaca xijmacatij tlacajcahalistli amoTeco Dios, pero amo xiquisaca tlen ni tlali.

²⁶ Huan Moisés tlananquili:

—Amo cuali tijchihuase quej nopa, pampa anEgipto ehuaní anquiniijiyaj nopa tlapiyalme catli tijmacaj TOTECO Dios. Huan sintla anEgipto ehuaní antechitasquáj, na cuali nijmati antechmictisquáj ica tetl.

²⁷ Monequi tiyase ipan huactoc tlali hasta campa hueli tiajsise ipan eyi tonali, huan nopona tijmacase tlacajcahalistli TOTECO Dios catli tijtequipanohuaj pampa quej nopa yaya technahuatía.

²⁸ Huajca nopa Faraón quijto:

—Na nimechahuas xiyaca ipan huactoc tlali para xijmacaca itlacajcahalís amoTECO Dios, pero amo xiyaca nelhuejca. Huan xijtlajtanica amoTECO Dios por na.

²⁹ Huan Moisés tlananquili:

—Quema na niquisas nica, nijtlajtanis TOTECO para mostla ma mitztlalcahuica nopa sayolime. Huan nojquiya quintlalcahuise catli mitzpalehuáj huan nochi Egipto ehuaní. Pero xijpiya cuidado amo techcaycayahuaca, niyon ayacmo xiquintzacuili israelitame para ma yaca quimacatij tlacajcahalistli TOTECO.

³⁰ Huan quema Moisés quisqui ichaj Faraón, quitlajtlani TOTECO, ma tlamica nopa sayolime,

³¹ huan TOTECO quichijqui catli Moisés quitlajtlani. Huan nopa sayolime quitlalcahuisque Faraón, huan itlayacancahua huan nochi Egipto ehuaní.

³² Pero Faraón sempa moyoltetili, huan amo quincahuili ma yaca nopa israelitame.

9

Nopa tlatzacuilitli ipan tlapiyalme

¹ Huajca TOTECO quinihui Moisés:

—Xiya xiquitati Faraón huan xiquilhuiti para na niDIOS, niininTECO hebreo masehualme, huan na niquilhúa ma quincahua nomasehualhua ma yaca nechhueyichihuati.

² Huan xiquilhui sintla amo quincahuas ma yaca huan noja quinzacuiljtos,

³ huajca na niininTECO nijtlalis nomax ipan itlapiyalhua catli itztoque campa potrero, huan niquinmacas se hueyi cocolistli catli nelfiero. Nopa cocolistli quinajsis icahuayojhua, iburrojhua, icamellos, ihuacaxhua, huan iborregojhua.

⁴ Pero na niininTECO niqiniyocatlalis inintlapiyalhua israelitame ica catli iniaxcahua nopa Egipto ehuaní, pampa amo nijcahuas ma miquis niyon se tlapiyali tlen israelitame.

⁵ Nojquiya TOTECO tlayolmelajqui nopa tonal quema quichihuas pampa quijto:

—Na nijchihuas ni tlamantli mostla.

⁶ Huan hualmostla TOTECO ya nopa quichijqui. Nochi inintlapiyalhua Egipto ehuaní mijque, pero amo mijqui niyon se inintlapiyal israelitame.

⁷ Huan Faraón tlatitlanqui ma yaca quitatij inintlapiyalhua nopa israelitame huan quipantitoj niyon se tlapiyali amo mictoya. Pero masque ya nopa elqui, Faraón moyoltetili huan amo quincahuili ma yaca nopa israelitame.

Nopa tlatzacuilitli tlen tlaxhuisme

⁸ Huajca TOTECO quinihui Moisés huan Aarón:

—Xijcuica ome tlamojtzoli cuanextli campa quicxitíaj pantzi huan xijmajcahua para huejcapa ipan ajacatl iixpa Faraón.

⁹ Huan nopa cuanextli mocuepas tlaltejpocitli catli más cuectic huan mosemanas ipan nochi tlali Egipto huan quichihuas ma quisaca miyac tlaxhuisme ipan nochi masehualme huan tlapiyalme ipan tlali Egipto.

¹⁰ Huajca Moisés ihuaya Aarón quicuique cuanextli campa quicxitíaj pantzi huan yajque quittatoj Faraón. Nopona Moisés quimajcajqui nopa cuanextli para huejcapa, huan ya

nopa quichijqui ma quisaca tlaxhuisme catli temalohuayayaj ipan nochi masehualme huan tlapiyalme.

¹¹ Huan nopa tetlajchihuiani amo huelque monextijque iixpa Moisés pampa inijuanti nojquiya quinpixque tlaxhuisme campa hueli quen nochi Egipto ehuani.

¹² Pero TOTECO quichijqui para nopa Faraón ma moyoltetili huan ma amo quinchihuili cuenta Moisés huan Aarón, quen TOTECO quilhuijtoya Moisés.

Nopa tlatzacuiltli tlen tesihuitl

¹³ Huajca TOTECO quilhui Moisés:

—Mostla ximehua cualca huan xiya xiquilhuiti Faraón para na catli niininTECO nopa hebreo masehualme huan niquijtohua ma quincagua ma yaca nomasehualhua para nechhueyichihuatij.

¹⁴ Pampa ni huelta nijtitlanis se tlatzacuiltli catli ajsis ipan iyolo Faraón, huan ipan ininyolo nochi catli quipalehuaj huan nochi imasehualhua. Huan ica ya ni yaya quimatis para amo aqui seycod Dios ipan nochi tlatlactli, san na.

¹⁵ Xiquilhui Faraón para na nihueltosquía nijmictijtosquía ica se cocolistli ihuaya nochi imasehualhua.

¹⁶ Pero xiquilhui na nijtlali ipan itequi huan nijcajtoc ma itzto hasta ama para nijnextilis nohueyi chichualis huan para nochi masehualme ipan tlatlactli ma quicaquica ajqueya na.

¹⁷ Pero masque quitztoc nochi catli nijchijtoc iixpa, noja quintzacuila nomasehualhua huan amo quincagua ma yaca.

¹⁸ Huajca xiquilhui para mostla ipan ni hora nijchihuas ma huetzi tesihuitl nelchichahuac quen amo quema huetztoc ipan nochi tlali Egipto hasta quema pejqui ni tlali huan hasta ama.

¹⁹ Huajca xiquilhui para nimantzi ma tlanahuati ma quintzacuaca inintlapiyalhua, pampa nopa tesihuitl quinmictis nochi masehualme huan nochi tlapiyalme catli amo quintzacuase calijtic.

²⁰ Huan sequin itlapalehujcahua Faraón quineltoaque catli TOTECO quijto huan moisihuiltijque quintlalijque calijtic nochi inintlapiyalhua huan inintequipanocahua catli quincojtoyaj.

²¹ Pero itztoyaj sequin catli san quiahuilmatque icamanal TOTECO catli Moisés quinhuijtoya, huan quincajque ipan cuatitlamitl huan amo quintzajque calijtic.

²² Huajca TOTECO quilhui Moisés:

—Xijtlanana momax huan xijmanexti ilhuicac para ma huetzi tesihuitl campa hueli ipan nochi tlali Egipto. Huetzis ipan nochi masehualme huan tlapiyalme huan huetzis ipan nochi tlatoctli ipan ininmil Egipto ehuani.

²³ Huajca Moisés quitlananqui icuatopil hasta ilhuicac huan TOTECO quititlanqui tlatomonilotl, tlapetlanilotl huan tesihuitl ipan nochi tlali Egipto. Huan nella fiero elqui.

²⁴ Tlahuel chichahuac huetzqui nopa tesihuitl huan tlapetlaniyaya huan amo moquetzayaya. Hasta ipejya Egipto amo quema huetztoya se tesihuitl quej nopa.

²⁵ Huan nopa tesihuitl quipolo nochi catli oncayaya ipan tlali Egipto. Quinmicti nochi masehualme huan tlapiyalme catli amo itztoyaj calijtic, huan quipolo nochi tlatoctli ipan mili huan nochi cuame ipan inintlal.

²⁶ San ipan tlali Gosén campa itztoyaj israelitame, amo huetzqui niyon se tesihuitl.

²⁷ Huajca nopa Faraón tlatitlanqui ma quinnotzatij Moisés huan Aarón huan quinilhui:

—Ama nitlajtlacolchijtoc. Catli amoTECO quichihua, ya nopa xitlahuac huan catli na huan nomasehualhua tijchihua, amo cuali.

²⁸ Nelmiyac tlatomonilotl huan tesihuitl techajsitoc, huajca ayacmo niquintzacuilis más nopa israelitame. Xijtlajlanica, amoTECO, por tojuanti para ma ayacmo huetzi tesihuitl, huan na niquincahuas ma yaca israelitame.

²⁹ Huan Moisés quinanquili:

—Nimantzi quema niquisas tlen ni altepetl, nijtlananas nomax huan nimotlatlajtis ica TOTECO. Huan ayacmo huetzis nopa tesihuitl huan ayacmo tlatomonis, huan quej nopa tijmatis para ni tlatlactli iaxca TOTECO.

³⁰ Pero na cuali nijmati para niyon ta, niyon catli mitzpalehuaj, amo anquitlepanitaj TOTECO Dios.

³¹ Huan nochi nopa tlatoctli catli itoca lino huan cebada nenpolijque, pampa nopa cebada ya eltoya para xinis huan nopa lino xochiojtoyaj.

³² Pero nopa trigo ihuaya nopa centeno amo tleno ipantic, pampa xini teipa.

³³ Huan quema Moisés quisqui campa Faraón huan campa nopa altepetl, quitlananqui imax ica TOTECO huan motlatlajti. Huan nimantzi nochi moquetzqui. Ayacmo huetzqui tesihuitl, niyon ayacmo tlaquiyajqui, huan ayacmo tlatomonqui.

³⁴ Pero quema nopa Faraón quiitac para ayacmo tlaquiyahuiyaya, niyon ayacmo huetziyaya tesihuitl, niyon ayacmo tlatomoniyaya, sempa tlajtlacolchijqui. Huan amo san ya moyoltetili, pero nojquiya san se quichijque nochi catli quipalehuiyayaj.

³⁵ Huan pampa moyoltetili, Faraón amo quincahuili ma yaca nopa israelitame quen TOTECO teyolmelajtoya ica Moisés para quichihuasquia.

10

Nopa tlatzacuiltli tlen chapolime

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiya xiquitati Faraón pampa na nijhijtoc para ya ihuaya itequitacahua ma moyoltetili para huelis nijchihuas ni huejhueyi tlanextilijcayotl catli nijchihua iniixpa.

² Huan yeca se tonal ta huelis tiquinpohuilis moconehua huan moixhuihua nopa huejhueyi tlamantli catli nijchijqui iniixpa Egipto ehuan. Quena, niquinyoltetilijtoc para xijmatica para na niDIOS, niamoteco.

³ Huajca Moisés huan Aarón yajque quiitac Faraón huan quiilhuijque:

—TOTECO Dios catli tihebreo masehualme tiquiximatij mitztlajtlania hasta quema timoehcapanos iixpa. Quiijtohua monequi xiquincacahua ma yaca imasehualhua para ma quihueyichihuatij.

⁴ Quiijtohua sintla amo tijchihuas, mostla quichihuas ma hualaca chapolime ipan motlal.

⁵ Huan nopa chapolime quitemitise ni tlali hasta ayacmo nesis tlalchi. Quicuase catli quentzi mocahua ama tlen amochui catli amo nenpolijqui ica tesihuitl. Huan nopa chapolime quicuase nochi cuame catli mocahua.

⁶ Temise ipan mochaj huan ininchajchaj motequipanojcahua huan nochi sequinoc Egipto ehuan. Ipan nochi innemilis, amotatahua niyon amohuejcapan tatahua catli huejcajya itztoyaj amo quema quiitztoque se tlamantli quen catli ama nijchihuas.

Quema Moisés tlanqui camanalti, moicancuepqui huan quisqui tlen ichaj Faraón.

⁷ Huan itequitacahua Faraón quiilhuijque:

—¿Hasta quema ni tlatatl noja techcuesolmacas? Xiquincacahua ma yaca nopa masehualme ma quihueyichihuatij ininTECO Dios. ¡Ay Tlanahuatijquetl! ¿Ayamo timomaca cuenta para total Egipto ya tlamisoliijtoc?

⁸ Huan Faraón tlatitlanqui sempa ma quinnotzatij Moisés huan Aarón huan quinilhui:

—Xiyaca xijhueyichihuatij, amoteco Dios. Pero achtihui techilhuiuca ajqueya inijuanti yase.

⁹ Huan Moisés tlananquili:

—Monequi nochi tiyase. Yase topilconeua hasta tohuehue masehualhua. Yase totelpocahua, toichpocahua, nochi toborreojhua huan nochi tohuacaxhua, pampa tijchihuase se hueyi ilhuitl para TOTECO.

¹⁰ Pero nopa Faraón quinilhui:

—Tlanemijya nesi para amo ya nopa catli anquichihuase. ¿Anmoilhuiaj para na nimechahuas anyase ininhuaya nochi amosihuajhua huan amoconehua huan para amoteco ya amohuaya?

¹¹ ¡Amo! ¡Amo quej nopa elis! Xiyaca san antlacame para xijhueyichihuatij amoteco, pampa ya nopa catli anquijtohuaj anquinequij.

Huan itlapalehuijcahua quintojtacaque Moisés huan Aarón iixpa Faraón.

¹² Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijxitlahua momax ipan tlali Egipto para ma hualaca chapolime huan ma quitemitica. Ma quicuaca nochi tlatotli huan nochi catli mocajqui quema huetzqui tesihuitl campa hueli ipan inintlal.

¹³ Huan yeca Moisés quixitlajqui imax ipan tlali Egipto, huan TOTECO quichijqui ma huala se ajacatl campa hualquisa tonati huan quiilpitzqui nopa tlali se tonal huan se yohuali. Huan hualmostla nopa ajacatl ya quinhualicatoya chapolime.

¹⁴ Huan nopa chapolime calajque campa hueli ipan inintlal. Amo quema oncatoya imiyaca chapolime quej nopa ipan se tlali, niyon ayacmo quema oncas.

¹⁵ Quitemitijque nopa tlali hasta amo nesiya tlalchi, huan quicuajque nochi cuatlatotli huan nochi cuatlatli catli mocajtoya ipan cuame catli momanahuijtoya quema huetzqui tesihuitl. Amo tleno catli xoxohuic mocajqui ipan nochi tlali Egipto, niyon ipan cuame, niyon ipan mila.

¹⁶ Huajca Faraón tlatitlanqui nimantzi ma quinnotzatij Moisés huan Aarón huan quinilhui:

—Nitlajtlacolchijtoc ica amoTECO Dios huan ica amojuanti,

¹⁷ pero nimechtlajtlanía para san ni huelta techtlapojpolhuica notlajtlacol. Huan ximotlatlajtica ica amoTECO Dios por na para ma nechtlalcahui ni tlatzacuilti catli techmictía.

¹⁸ Huan Moisés quisqui ichaj Faraón, huan motlatlajti ica TOTECO por ya.

¹⁹ Huan TOTECO quipatlac iojhui nopa ajacatl, huan mocuepqui se chichahuac ajacatl campa temo tonati huan quinhuicac nopa chapolime huan quinmajcajqui ipan Hueyi Atl catli itoca Chichiltic. Huan amo mocajqui ipan Egipto niyon se chapoli.

²⁰ Pero TOTECO quichijqui para Faraón ma moyoltetili huan ma amo quincahuili ma yaca nopa israelitame.

Nopa tlatzacuilti tlen tzintlayohuilotl

²¹ Para eyi tonali amo aqui huelyaya quiita catli icalnechca huan amo aqui quisqui ipan ichaj. Pero ipan nochi ininchajchaj nopa israelitame oncayaya tlahuili.

—Xijxitlahua momax para ilhuicac, huan ipan nochi tlali Egipto ma onca se tzintlatlayohuilotl catli nelyayahuic huan tilahuac hasta huelis tiquitizquis.

²² Huajca Moisés quitlananqui imax para ilhuicac, huan oncac se tzintlayohuilotl nelhueyi ipan tlali Egipto.

²³ Para eyi tonali amo aqui huelyaya quiita catli icalnechca huan amo aqui quisqui ipan ichaj. Pero ipan nochi ininchajchaj nopa israelitame oncayaya tlahuili.

²⁴ Huajca nopa Faraón tlatitlanqui ma quinnotzatij Moisés huan quiilhui:

—Xiyaca xijhueyichihuati amoTECO, huan xiquinhuicaca nojquiya amoconehua, pero ma mochahuaca nica amoborregojhua ininhuaya amohuacaxhua.

²⁵ Pero Moisés tlananquili:

—¡Amo tihuelise! Monequi techcahuas ma tiquinhuicaca nopa tlapiyalme para nopa tlacajcahualistli catli tijtlatise para tijmacase TOTECO Dios.

²⁶ Huajca nojquiya totlapiyalhua yase tohuaya. Niyon se tlapiyali amo hueli tijcajthehuase pampa monequi tiquintlapejpenise sequin inijuanti catli titemacase quema tijhueyichihuase TOTECO Dios. Huan amo tijmatise tlaque tlapiyalme tiquintequihuse hasta tiajsise nepa.

²⁷ Pero TOTECO quichijqui para Faraón ma moyoltetili huan amo ma quincahuili ma yaca.

²⁸ Nojquiya Faraón quiilhui Moisés:

—Techtlalcahui huan xijpiya cuidado para ayacmo techixtlachiliqui sempa. Ipan nopa tonal quema timonextiqui noixpa, timiquis.

²⁹ Huan Moisés tlananquili:

—Cuali catli tiqijtojtoc. Ayacmo quema nimitzitas sempa.

11

Miquis nopa achitihui ejquetl ipan sesen cali

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Noja nijhualicas seyoc tlatzacuilti ipan Faraón huan nopa egiptome. Huan teipa amo san anmechahuas xiyaca, pero quena, hasta anmechtotocas.

² Ama xiquinilhui israelitame para monequi nochi tlacame huan sihuame ma quitlajtlanica inincalnechahua tlamantli tlen oro huan plata.

³ Huan TOTECO quichijtoya para nopa egiptome ma quincualitaca israelitame. Huajca quinmajmacaque nopa israelitame catli quintlajtlaniyayaj. Nojquiya nopa tequitini catli quipalehuuyayaj Faraón quitlepanitayayaj Moisés huan nochi egiptome nojquiya quicualitayayaj.

⁴ Huajca Moisés quiilhui Faraón:

—TOTECO quijtohua para tlajco yohual panos ipan nochi tlali Egipto,

⁵ huan quinmictis nochi amoachtihui ejca conehua ipan nochi amochajchaj nochi anEgipto ehuan. Miquis moachtihui ejca ta tiFaraón catli timosehuía ipan nopa siya yejyectzi campa titlanahuatia huan hasta miquis iachtihui ejca sesen sihua tequipanojquetl catli tisi para iteco. Nojquiya miquise nochi iniachtihui ejcahua amotlapiyalhua.

⁶ Ipan nochi tlali Egipto, masehualme ayijitise chichahuac quen amo quema quichijtoque, huan quen ayacmo quema quichihuase sempa.

⁷ Pero campa itztoque israelitame, niyon se chichi amo laajhuas huan amo miquis niyon se masehuali o tlapiyali. Huajca Faraón ta tijmatis para TOTECO nelía quinincnelía israelitame.

⁸ Huan hualase nechitaquij nochi ni tequitini catli mitzpalehuíaj huan motlancuaquetzase noixpa para nechilhuisse chichahuac para ma tiyaca ininhuaya nochi tomasehualhua. Huan quema panos ya nopa, huajca quena, niyas.

Huan Moisés quisqui iixpa nopa Faraón nelcualantoc.

⁹ Huan TOTECO ya quilhujtoyá Moisés:

—Nopa Faraón amo anmechchihuilis cuenta, huan yeca quej nopa nijchihuas noja más huejhueyi tiochicahual nextili ipan Egipto para niquinnextilis nohueyi chichahualis.

¹⁰ Huajca masque Moisés ihuaya Aarón quichijque nochi ni huejhueyi tiochicahual nextili iixpa Faraón, TOTECO quichijtoyá ma moyoltetili Faraón huan yeca amo quincahuili ma quisaca nopa israelitame tlen tlali Egipto.

12

Nopa Pascua

¹ Huan ipan tlali Egipto TOTECO camanaltic ihuaya Moisés huan Aarón, huan quinihui:

² “Ama huan para nochipa ni metztli elis nopa achtihui metztli tlen amoxihui anisraelitame. Huan ni metztli elis catli más ipati para amojuanti.

³ Xiquinilhuica nochi israelitame para ama huan teipa sesen xihuitl ipan 10 itequi ni metztli, sesen amojuanti ma quicui se pilborregoxti o se oquich chivo para ifamilia. Sese familia quicuis san para ichaj.

⁴ Huan sintla tziquitetzi se familia huan amo hueli quicuase nochi se pilborregoxti, ma quitlajcoitase se pilborregoxti ihuaya catli itztoque icalnechca huan quicuase san sejco. Monequi quinpohuase quesqui ininmiyaca nopa masehualme catli itztoque huan quesqui ininmiyaca catli sesen huelis quicuas para quimatise quenicatza ihuexca se pilborregoxti huelise quitlamise.

⁵ Huan xiquinilhuica monequi quitlapejpenise se oquich tlapiyali catli quipiya se xihuitl, huan catli amo tleno catli amo cuali quipiya itlacayo. Huelis quitequihuisse se pilborregoxti o se chivo.

⁶ “Monequi quiajocuisse nopa tlapiyali catli quitlapejpenise hasta 14 itequi ni metztli. Huan ipan nopa tonal quema tiotlaquixtos, sesen familia tlen israelitame quimictise inintlapiyal.

⁷ Huan teipa quicuise ieso nopa tlapiyali huan quipolose nopa caltencuahuitl itzonatipa icuapuerta nopa cali campa quicuase inacayo. Nojquiya quipolose nopa caltencuahuitl ipan inejmac huan iopoch.

⁸ Huan ipan nopa tlayohua quicuase nopa nacatl tlacuahuatztli. Huan quicuase ica quiltil catli chichic huan pantzi catli amo quipiya tlasonejgayotl.

⁹ Ma amo quicuaca nopa nacatl xoxohuic, niyon tlamolontli. Monequi anquitlihuatzase nopa tlapiyali nejmaxtic ica itzonteco, imetz huan nochi catli quipixtoc iijtico.

¹⁰ Huan amo tleno hueli anquicahuase para seyoc tonal. Sintla se tlamantli mocahua nopa tlayohua huan amo anquitlamicuase, monequi anquitlatise.

¹¹ “Quej ni antlacuase. Achtihui ximoyoyontica ica amotlaque huan ximoilpica. Ximotectica huan xijpixtoca amocuatopil amomaco. Huan huajca, quena, xijcuaca nimantzi nopa tlapiyali, pampa ya nopa noPascua, ni amoTECO, quema na nimechpanos para amo aqui tlen amojuanti miquis.

¹² Pero ipan nopa tlayohua nipan ipan nochi tlali Egipto huan niquinmictis nopa oquichpilme catli achtihui ehuaní ipan sesen familia tlen egiptome huan nopa oquichtili catli achtihui tlatcatqui tlen inintlapiyalhua. Huan niquintlamiltis nochi inintlaxcopincayohua nopa Egipto ehuaní. Na ni amoTECO.

¹³ “Huan nopa estli elis quen se tlanextilijgayotl ipan calme para xijnnextica campa anitztoque. Huajca quej nopa quema niqutas nopa estli, san nimechcalpanos huan amo tleno ininpantis amoconehua quema niquinmictis nopa Egipto ehuaní ininconehua.

¹⁴ Huan ni tonal quema niquintlatzacuiltis egiptome monequi anquielnamiquise sesen xihuitl. Ipan ni tonal monequi antechchihuilise se hueyi ilhuitl na, ni amoTECO. Anquichihuase ni ilhuitl para nochipa huan ni ilhuitl panos tlen tetajme hasta ininconehua.

¹⁵ Huan ipan nopa ilhuitl anquicuase pantzi catli amo quipiya tlasonejgayotl para chicome tonali. Huajca ipan nopa achtihui tonal monequi xijquixtica nochi tlasonejgayotl ipan amochajchaj. Sintla acajya quicuas pantzi catli quipiya tlasonejgayotl ipan nopa chicome tonali ipan nopa ilhuitl, monequi xijquixtica tlen israelitame para nochipa.

¹⁶ Ipan nopa achtihui tonal ximosentilica san sejco ipan se tlasentililistli catli tlatzejtelolitic huan sempa ximosentilica ipan nopa chicompa tonal. Ma amo aqui tequitis ipan nopa tonal. San huelis anquisencahuase tlacualistli para nochi ma tlacuaca.

¹⁷ Quena, xijchihuaca nopa ilhuitl tlen pantzi catli amo quipiya tlasonejcyotl sesen xihuitl ipan ni tonal quema nimechquixti nochi amojuanti ipan tlali Egipto. Huajca xiilhuichihuaca ipan ni tonal para nochipa. Huan ni ilhuitl panos tlen tetajme hasta ininconeuhua para nochipa.

¹⁸ Quena, sesen xihuitl ica tiotlac ipan 14 itequi nopa achtihui metztli, xipehuaca xijcuaca pantzi catli amo quipiya tlasonejcyotl huan san ya nopa xijcuaca hasta tiotlac ipan 21 itequi nopa metztli.

¹⁹ “Monequi amo oncas tlasonejcyotl ipan amochajchaj para nopa chicome tonali. Pampa sintla acajya quicuas pantzi ica tlasonejcyotl, monequi anquiquixtise tlen israelitame. San se anquichihuase masque quicuas se catli ehua seyoc tlali, o se israelita catli nozona ehua.

²⁰ Amo tleno xijcuaca catli quipiya tlasonejcyotl, masque campa hueli anitztoque. Monequi xijcuaca san nopa pantzi catli amo quipiya tlasonejcyotl.”

Quej nopa TOTECO quihui Moisés huan Aarón ma quinilhuitij israelitame.

²¹ Huajca Moisés quinnotzqui nochi nopa huehue tlamace catli tlacacanayayaj ipan israelitame huan quinilhui: “Xiyaca nimantzi huan xijtlapejpenica sesen amojuanti se pilborregohtzi o se chivo para amofamilias, huan xiquinmictica para anilhuichihuase para nopa Pascua.

²² Xijcuica se tlaitzquili tlen nopa xihuitl itoca hisopo huan xijxolonica ipan nopa estli catli eltoc ipan huajcali. Huan xijpoloca itzonatipa huan ipan nochi inejmac huan iopoch nopa caltencuahuitl tlen amocalpuerta. Huan niyon se amojuanti amo hueli quisas calteno hasta quema tlanesis.

²³ Huan quema TOTECO panos para quinmictis nopa egiptome, sintla quitas nopa estli itzonatipa huan ipan nochi ome iteno se puerta, huajca san quipanos nopa cali. Quej nopa, TOTECO amo quicahuilis nopa tlasosolojquetl ma calaquí ipan amochajchaj para quinmictis amoconehua.

²⁴ “Monequi amojuanti ihuaya amoixhuihua, xijtlepanitaca ni tlanahuatilme para nochipa.

²⁵ Huan quema ya ancalactose ipan nopa cuali tlali catli TOTECO anmechmacas quen anmechtencahuilijtoc, monequi anquichihuase ni tlamantli.

²⁶ Huan quema amoconehua anmechtlatzintoquilise tlaque quijjosnequi ni ilhuitl catli anquichihuaj,

²⁷ xiquinilhuica para ni tlapiyali tlen Pascua catli tijmictíaj eltoc se tlaacajcahuilistli para TOTECO. Techelnamiquiltia quenicatza elqui quema TOTECO quinmicti nopa egiptome, pero san quipanoc tochajchaj tiisraelitame catli nojquiya tiitztoyaj ipan tlali Egipto huan amo quimicti niyon se tlen tofamilias.”

Quej nopa Moisés quinpohuili nopa israelita tlacacanani. Huan nopa tlacacanani motlancuaquetzque huan mohujtzonque tlalchi huan quihueyichijque TOTECO.

²⁸ Huan teipa yajque huan quichijque catli TOTECO quinnahuatijtoya Moisés ihuaya Aarón.

Mijqui nopa achtihui ejquetl ipan sesen cali

²⁹ Huan tlajco yohual TOTECO quinmicti sese achtihui ejquetl ipan sesen familia tlen Egipto ehuaní. Quimicti iachtihui ejca Faraón catli mosehuia ipan nopa yejectzi siya para tlanahuatis, hasta iniachtihui ejca catli itztoya ipan tlatzactli, huan nojquiya quinmicti iniachtihui coneuhua nochi tlapiyalme.

³⁰ Huajca nopa tlayahua mejque Faraón huan nochi itequiticahua catli quipalehuiyayaj, huan nochi sequinoc egiptome, huan campa hueli ipan nochi nopa tlali Egipto nochi chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj. Amo oncayaya niyon se cali tlen Egipto ehuaní campa amo oncayaya se mijcatzi.

³¹ Huajca ipan nopa tlayahua Faraón tlatitlanqui ma quinnotzatij Moisés ihuaya Aarón, huan quinilhui:

—Amantzi xiquisaca. Xiyaca amojuanti ininhuaya nochi nopa israelitame. Xiquinahuaca nomasehualhua. Xiyaca xijhueyichihuahitij amoTECO quen anquijtojqque.

³² Xiquinhuicaca nojquiya amoborregojhua huan amohuacaxhua quen anquijtojqtoyaj, huan xiyaca. Huan xijtlajtlanica, amoTECO, por na.

³³ Huan nopa Egipto ehuaní quinisihuitijque nopa israelitame para ma quisaca tlen nopa tlali pampa moilhuiyayaj huelis nochi egiptome miquisquíaj.

³⁴ Huajca nopa israelitame quicuique inintix, masque ayamo quiyipayaya tlasonejcyotl para mosonehuas. Huan quitlalijque ipan tixhuapali, huan quiquimilijque ica yoyomitl huan quitlalijque iniajcolpa.

³⁵ Nojquiya quichijque catli Moisés quinnahuatijtoya huan quintlajtlanijque nopa egiptome yoyome huan tlamantli tlen oro huan plata.

³⁶ Huan TOTECO quichijqui para nopa Egipto ehuan ma quincualitaca nopa israelitame huan quinmacaque nochi catli tlajtlaniyayaj, huan yeca nopa israelitame nelia quintlaquixtilijque egiptome.

Quisque ipan tlali Egipto nopa israelitame

³⁷ Huan nopa israelitame quisque Ramesés huan nejnenque hasta Sucot. Huan sintla mopohuasquia san inijuanti catli ya quipixque xihuitl para tlahuilanase, mochihuayayaj nechca 600 mil, pero amo quinpojque sihuame huan coneme. Huan nochi icxinejne-miyayaj.

³⁸ Huan ininhuaya yajque miyaqui tlamantli masehualme catli amo israelitame huan nojquiya miyac borregojme huan huacaxme.

³⁹ Huan quichijque pantzi ica nopa tixtli catli quiquixtijtoyaj. Huan nopa tixtli amo quipixqui tlasejcaoyotl pampa nopa egiptome quitojtocaque huan amo quiaxilijque para quisencahuase inintlacualis.

⁴⁰ Nopa israelitame itzttoyaj ipan tlali Egipto para 430 xihuitl.

⁴¹ Huan ipan nopa tonal quema quiaxitijque nopa 430 xihuitl, nochi imasehualhua TOTECO quisque ipan nopa tlali.

⁴² TOTECO quitlapejpeni nopa tlayohua huan quiiyocatlali para ya iseltzi pampa elqui ipan nopa tlayohua quema quinquixtiyayaj israelitame ipan tlali Egipto. Huajca ipan nopa tlayohua sesen xihuitl monequi nochi israelitame catli ama itztoque huan catli teipa tlacajtiyase neltlachixtose para quitlepanitase TOTECO.

Nopa ley para quenicatza quisencahuase nopa Pascua Ilhuitl

⁴³ Huan TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

“Ya ni nopa tlanahuatlilme para nopa Pascua Ilhuitl. Niyon se catli ehua seyoc tlali amo huelis quicuas tlen nopa tlapiyali catli anquimictijtoque.

⁴⁴ Pero se tequipanojquetl catli anquicojtoque, quena, huelis quicuas sintla ya anquitzontequilijtoque iyecapa cuetlaxo ipan itlacayo.

⁴⁵ Pero se catli ehua seyoc tlali catli san panotinemi, o se tequipanojquetl catli anquiltlaxtlahuaj pampa amo amoaxca amo hueli quicuas tlen nopa tlapiyali.

⁴⁶ “Monequi xijcuaca sesen tlapiyali calijtic ipan san se cali. Amo xijquixtica niyon se quentzi nopa nacatl calteno. Amo xijtlapanilica niyon se iomiyo nopa tlapiyali.

⁴⁷ Nochi israelita masehualme sentic monequi ilhuichihuase.

⁴⁸ Huan sintla itzoc se seyoc tlali ejquetl amohuaya catli quinequi ilhuichihuas amohuaya para quinextis catli TOTECO quichijqui ipan Pascua, monequi ma motzontequili nopa cuetlaxtli ipan itlacayo, huan san se quichihuas ica nochi ioquichpilhua huan nochi itlaca tequipanojcahua. Teipa quena, huelis quichihuas nopa ilhuitl huan quicuas nopa nacatl quen nochi sequinoc catli tlacatque ipan amotlal quichihuaj. Pero niyon se oquichpil huan niyon se tlacatl amo huelis quicuas inacayo nopa tlapiyali sintla amo motzontequilijtoc iyecapan nopa cuetlaxtli ipan itlacayo.

⁴⁹ Se catli amo motequilijtoc quen monequi amo hueli quicuas masque tlacatqui se israelita, o tlacatqui seyoc tlali huan ama itzoc tlajco amojuantli.”

⁵⁰ Huan nochi nopa israelitame quichijque senquistoc quen TOTECO quinnahuatijtoya Moisés huan Aarón.

⁵¹ Huajca ipan nopa tonal TOTECO quinquixti imasehualhua tlen tlali Egipto motecpantoyaj ica miyac pamitl quen soldados.

13

Sese achtihui ejquetl elis tlaiyocatlalili para TOTECO

¹ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

² “Techiyocacahuili nochi oquichpilme catli achtihui ehuj, pampa nochi oquichpilme catli achtihui ehuj tlen israelitame huan nochi inioquich tlapiyalhua catli achtihui ehuj, nochi elise noaxcahua.”

³ Huajca Moisés quinilhui nochi masehualme:

“Xiquelnamiquica ni tonal huan xiilhuichihuaca ipan ni tonal sesen xihuitl, pampa ipan ni tonal ica hueyi chichahualistli TOTECO techquixti tlen tlali Egipto campa titequipanohuayayaj quen titlacohualme catli techcojtoyaj para tiniiaxcahua. Huan ipan ni tonal amo quema xijcuaca pantzi catli quiapiya tlasonejcaoyotl.

⁴ Ama ni tonal anquisaj.

⁵ Huajca sesen xihuitl ipan ni metztli monequi anquielnamiquise ni tonal. Huan teipa san se anquichihuase quema TOTECO anmechhuicatos ipan nopa cuali tlali campa

itztoque nopa cananeos, heteos, amorreos, heveos huan jebuseos catli quintencahuili tohuejcapan tatahua para techmacas. Nopa tlali quipiya miyac itlajca hasta mocahua. Nopona nojquiya monequi xiilhuichihuaaca ipan ni metztli.

⁶ Para chicome tonali anquicuase pantzi catli amo quipiya tlasonejcyotl, huan ipan nopa tlayacapan tonali monequi anilhuichihuaase para TOTECO.

⁷ Para chicome tonali anquicuase pantzi catli amo quipiya tlasonejcyotl. Ma amo oncas niyon se tlamantli tlasonejcyotl ipan amochaj. Huan niyon se pantzi ica tlasonejcyotl amo oncas ipan amotla.

⁸ Huan teipa ipan nopa tonal anquinilhuse amonehua para ya ni tijchihuaaj pampa TOTECO techchihuili nochi nopa tiotchichual nextili quema techquixti ipan tlali Egipto.

⁹ Huan quen anquitlalisquíaj se tlanextilijcyotl ipan amomax o ipan amocujotl catli anmechelnamiquiltisquíaj se tlenijqui, ya ni anmechelnamiquiltis para monequi anquitoquilis nopa tlanahuatilme catli techmacac TOTECO para nochipa, pampa nelía elqui TOTECO catli techquixti tlen tlali Egipto ica ihueyi chichualis.

¹⁰ Huan yeca monequi tiilhuichihuaase sesen xihuilit ipan ni tonal quen ni tlanahuatili quijtohua.

¹¹ “Huan teipa ajsis nopa tonal quema TOTECO anmechhuicas ipan nopa tlali campa ama itztoque nopa cananeos huan yaya anmechmactilis nopa cuali tlali quen anmechtencahuili amojuanti huan amohuejcapan tatahua para quichihuas.

¹² Huan quema anajsise nopona, nojquiya monequi anquimacase TOTECO nochi oquichpilme catli achtihui ehuan huan nochi oquich tlapiyalme catli achtihui tlatatij pampa inijuanti nelía iaxcahua.

¹³ Huelis anquicohuilise TOTECO iachtihui cone se burra para elis amoaxca sintla anquinequij. Para anquicohuilise Toteco, monequi anquimacase TOTECO se pilborrego-jtzi quen se tlaacajhualistli para anquimanahuse nopa pilburrojtzi. Pero sintla amo anquitemactilise se pilborregojtzi quen se tlaacajhualistli para anquimatlase ica nopa pilburrojtzi, huajca monequi anquichepstequise nopa pilburrojtzi. Nojquiya monequi anquicohuilise TOTECO amooquichpilhua catli achtihui ehuan ica se tlaacajhualistli catli anquitemactilise.

¹⁴ Huan teipa quema amonehua anmechtlatzintoquilise tlaque quijtosnequi ni tlamantli catli tijchihuaaj, anquinilhuse para TOTECO techquixti ica hueyi chichualistli ipan tlali Egipto campa titetequipanojtoyaj quen techcojtosquíaj para tiiniaxcahua.

¹⁵ Huan quema nopa Faraón moyoltetili huan amo techcahuayaya ma tiquisaca, TOTECO quinnicti nopa achtihui ehuan ipan sesen familia tlen nopa Egipto ehuan. Huan nojquiya quinnicti nochi inioquich tlapiyalhua catli achtihui tlatatque. Huan yeca tijmacaj TOTECO nochi oquich tlapiyalme catli tlatatij achtihui quen se tlaacajhualistli. Nojquiya tijcohuilise TOTECO tooquichpilhua catli achtihui ehua.

¹⁶ Huan ni ilhuilit techelnamiquiltia tlen TOTECO quen tijpixtosquíaj se tlaajcuiloli ipan tomox o ipan tocuajotl para techelnamiquiltisquíaj se tlenijqui. Techelnamiquiltia para TOTECO techquixti tlen tlali Egipto ica hueyi chichualistli. Quena, quej nopa anquinilhuse.”

Nopa tlilemectli huan nopa mixtli

¹⁷ Huajca teipa, quena, Faraón quincajqui ma quisaca nopa israelitame, huan quisque Egipto ica tepostli para tlahuilanase. Pero Toteco Dios amo quinhuicac ipan ojtli catli pano ipan inintal nopa filisteos, masque eliyaya se ojtli más xitlahuac. Yaya moilhui: Sintla nimantzi monequi tlahuilanase, nopa israelitame sempa quinequise mocuepase tlali Egipto.

¹⁸ Yeca Toteco Dios quinchihuili nopa israelitame ma temoca huan ma quimacaca se huelta campa hueli ipan nopa huactoc tlali catli yohui campa nopa Hueyi Atl Chichiltic.

Huan nopa israelitame quisque motecpantoque ica miyac pamitl quen soldados huan ica tepostli quen yohuiyayaj para tlahuilanati.

¹⁹ Huan Moisés nojquiya quihuicayaya iomiyohua José, pampa José quichijtoya para iixhuihua Israel ma quitestigojquetzaca Toteco para quihuicasquíaj iomiyohua. Quinnihuijtoya: “Melahuac, Toteco Dios teipa hualas anmechpalehuiqui, huan quema ya nopa panos, monequi anquihuicase noomiyohua tlen tlali Egipto.” Huajca yeca quihuicaque.

²⁰ Huan nopa israelitame quistejque ipan Sucot huan yajque hasta Etam campa pehua nopa huactoc tlali, huan nopona quiquetzque ininyoyoncalhua catli tloxinepaloli ica inijhuio chivojme.

²¹ Huan ica tonaya TOTECO itztoya ininhuaya ipan se mixtli catli quinyacanayaya ipan ojtli huan ica tlayohua quinyacanayaya ica se tlilemectli catli quintlatlanextiliyaya. Yeca inijuanti huelque nejnemij tonaya huan tlayohua.

²² Huajca mojmostla nopa mixtli tlayacantiyajqui tonaya huan nopa tilelemectli ica tlayohua huan amo quema quincajtejqui.

14

Israelitame quixcotonque nopa Hueyi Atl Chichiltic

¹ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ma mocuepaca huan ma quiquetzaca ininyoyoncalhua ipan Pi Hahiro, tlatlajco Migdol huan nopa hueyi atl. Nopona mocahuase ateno iixmelac Baal Zefón.

³ Quej nopa Faraón moilhuis para anmomasilitijtoque pampa anitztoque tlatlajco huactoc tlali huan hueyi atl huan amo huelis ancholose. Moilhuis amo anquimatij canica anyase huan san anmocuapolojtinemij ipan huactoc tlali. Quej nopa moilhuis.

⁴ Huan nijchihuas Faraón ma moyoltetili huan ma anmechtepotztoca. Huan huajca nijnextis nochicahualis ipan ya ininhuaya isoldados para nopa egiptome ma quimatica na niitztoc niamoTECO.”

Huan nopa israelitame quichijque quen TOTECO quijto.

⁵ Huajca quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto quicajqui para israelitame cholojtoyaj, yaya ininhuaya catli quipalehuiyayaj moyolcuepque, huan moilhuijque: “¿Para tlen tiquincahuilijque ma yaca nopa israelitame huan ayacmo ma techtequipanoca?”

⁶ Huan nimantzi Faraón tlanahuati para ma quicualtlalica itlahuilanca carro huan quisqui quinyacantiyajqui isoldados.

⁷ Huan iica hualajque 600 tlahuilanca carros catli más cuajcualme ihuaya nochi sequinoc tlahuilanca carros tlen Egipto, huan itlayacanca soldados itztoyaj ipan sesen carro.

⁸ Huan TOTECO quichijqui Faraón ma moyoltetili huan ma quintoquili nopa israelitame masque injuanti ya quistoyaj ica hueyi chichualisti.

⁹ Huan nopa egiptome ica nochi ininsoldados huan tlahuilanca carros huan cahuayojme quisque quintepotztocaque israelitame, huan quinajsitoy iteno nopa hueyi atl nechca Pi Hahiro huan iixpa Baal Zefón campa quiquetztoyaj ininyoyoncalhua.

¹⁰ Huan quema nopa israelitame momacaque cuenta para Faraón ihuaya nopa egiptome monechahuiyayaj, tlahuel majmajque huan quitlajtlanijqque TOTECO ma quinpalehui.

¹¹ Huan nopa israelitame quiilhuijque Moisés:

—¿Para tlen techhualicacoc nica para ma timiquica ipan ni huactoc tlali? Sintla tijneguiyaya techmictis, oncayaya campa techtlalpachojtosquía ipan tlali Egipto. ¿Para tlen techquixti tlen nopona?

¹² Ipan Egipto timitzilhuijque para san techcahua para ma tiquintequipanoca egiptome. Más cuali elisquía noja tiquintequipanosquía huan amo timiquise nica ipan huactoc tlali.

¹³ Pero Moisés quinnanquili:

—Amo ximajmahuica. San ximoquetzaca huan amo ximolinica huan xiquitaca quenicatza TOTECO anmechmaquixtis, pampa nopa egiptome catli ama anquinitaj ayacmo quema anquinitase sempa.

¹⁴ Niyon amo monequi antlahuilanase, TOTECO tlahuilanas por tojuanti.

¹⁵ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

—¿Para tlen san antechtlajtlaniq tlapalehuili? ¡Xiquinnahuati nopa israelitame ma quitzquica iniojhui!

¹⁶ Huan ta xijtlanana mocusatopil huan xijxitlahua momax para tijtlajcoitas nopa hueyi atl ica ome, huan huajca nopa israelitame huelis quixcotonase ipan se ojtl huactoc.

¹⁷ Huan na nijchihuas nopa egiptome ma moyoltetilica huan ma anmechtoquilia ipan hueyi atl. Huan huajca nijnextis nochicahualis iixtla Faraón, huan isoldados, huan inintlauilanca carros, huan injuanti catli yohuij ipan cahuayos.

¹⁸ Huan quema ya nijnextijos nochicahualis ipan Faraón, huan itlahuilanca carros, huan ipan injuanti catli tlejcoque ipan cahuayos, nopa egiptome quimatise para na niamoTECO.

¹⁹ Huan itequihua Toteco Dios catli itztoya ininhuaya ipan nopa mixtli catli nejnemiyaya iniixpa, mopatlac campa itztoya huan motlali iniica.

²⁰ Huan yeca nopa mixtli mocajqui tlatlajco nopa soldados tlen Egipto huan nopa israelitame. Huan iica nopa mixtli nesiyaya yayahuic iniixtla nopa egiptome, pero iixpa nopa mixtli quintlahuilayaya nopa israelitame. Huajca yeca nopa egiptome amo huelque quinajsij nopa israelitame nochi nopa tlayohua.

²¹ Huan Moisés quixitlajqui imax ipan nopa hueyi atl, huan TOTECO quititlanqui se ajacatl chichahuac catli hualajqui campa hualquisa tonati huan tlaajcac nochi tlayohua

huan quitlajcoitac nopa hueyi atl. Huajca quej nopa TOTECO quicuepqui nopa hueyi atl ica huactoc tlali.

²² Huan nesqui ipan hueyi atl se huactoc ojtli huan ipan nopa ojtli nopa israelitame panoque tlatlajco campa motlapojtoya huan moquetztaya nopa atl tlahuel huejcapa quen eliyaya ome tepamitl, se ipan ininnejmac huan seyoc ipan iniopoch.

²³ Huan teipa nopa tlali Egipto ehuaní quintoquilijque. Quena, nochi nopa cahuayos ica icarros Faraón huan inijuanti catli yohuiyayaj ipan cahuayos calajque inintepotzco huan quintoquilijtiyajque hasta tlatlajco nopa hueyi atl.

²⁴ Huan tlajco yohual, TOTECO catli itztaya ipan nopa hueyi mixtli huan ipan nopa tlilelemectli quinitac nopa soldados egiptome huan quinhuihuichijqui para ma amo quimatica tlaque quichihuase.

²⁵ Huan quinquixtli nopa tepos yahuali ipan inincarros para ma ayacmo huelica quihuicase inincarrohua. Huajca nopa egiptome quijtojque:

—Ma timochololtica tlen ni israelitame, pampa DIOS, ininTECO techhuilana huan quinmanahuía.

²⁶ Huan teipa quema nopa israelitame ajsitoj seyoc nali, TOTECO quihui Moisés:

—Xixitlahua momax ipan nopa hueyi atl para nopa atl ma mosentili huan ma quinatzonpolihuilti nopa egiptome ipan inintlahuilanca carros ininhuaya catli tlejcotoque ipan cahuayojme.

²⁷ Huan Moisés quixitlajqui imax ipan nopa hueyi atl, huan quema tlanestihualayaya, nopa atl mocuepqui campa ipa eltoya. Huan quema nopa egiptome quinejque cholose, nopa hueyi atl quihuicac, huan quej nopa TOTECO quinisahui.

²⁸ Huan quema nopa atl mocuepqui campa ipa eltoya, quinatzonpolihuilti nochi nopa soldados, carros huan cahuayojme catli calactoyaj ipan hueyi atl para quintoquilise israelitame. Niyon se tlen isoldados Faraón mocajqui yoltoc.

²⁹ Pero nopa israelitame ya quixcotontoyaj nopa hueyi atl ipan se ojtli huactoc tlatlajco campa moquetztaya nopa atl quen ipan ome tepamitl tlen atl, se ipan ininnejmac huan se ipan iniopoch.

³⁰ Huajca nopa tonal TOTECO quinmaquixti nopa israelitame tlen nopa egiptome huan nopa israelitame quitaque inintlacayohua nopa egiptome iteno nopa hueyi atl.

³¹ Huan quema nopa israelitame quitaque nopa hueyi chicahualistli catli TOTECO quinextijtoya ica nopa egiptome, quihueyitlepanitaque, huan motemachijque ipan ya huan ipan itequipanojca Moisés.

15

Huicatl para quihueyichihuas TOTECO

¹ Huajca Moisés ininhuaya nopa israelitame huicaque ni huicatl para TOTECO: “Nihuicas para TOTECO pampa tlatlanqui ica ihueyi chicahualis.

Quinisahui ipan hueyi atl nopa cahuayojme ininhuaya catli ininpan tlejcotoyaj.

² TOTECO nechchijtoc ma nihuica ica paquulistli.

Yaya Notemaquixtija catli nechfuerzajmaca.

Yaya Dios noTeco catli nijtlepanita, huan nijpaquilismacas.

Yaya nopa Dios catli notata quihueyichijqui, huan nijhueyitalis.

³ TOTECO ya nopa tlahuilanquetl catli más quipiya chicahualistli.

Quena, TOTECO, ya nopa itoca.

⁴ Quinisahui ipan hueyi atl nopa tlahuilanca carros,

ininhuaya isoldados Faraón.

Nopa soldados catli más cuajcualme ipan nochi tlali Egipto,

misahuijque ipan hueyi atl catli itoca Chichiltic.

⁵ Huetzque hasta atzintla quen teme.

Huan nopa atl catli huejcatla quinatzonpolihuilti.

⁶ ¡Ay, TOTECO! Tijpiya hueyi chicahualistli,

huan tiquintlamilti tocualancaitacahua.

⁷ Huan ica mohueyi chicahualis tiquinpolo catli motlalijque moixpa.

Tlejcoc mocualanayo quen se hueyi tilitl,

huan quinpolihuilti.

Inijuanti tlami tlatlaque quen sacatl.

⁸ Chicahuac tiquilpitzqui nopa hueyi atl,

huan nopa atl motlajcoitac.

Nopa hueyi atl motlananqui huan moquetzqui oncac,

quen moquetzaj ome huejcapantique tepame.

Nopa hueyi atl catli huejcatla moteticatlali.

⁹Tocualancaitacahua mohueyimatque huan quiijtojque:

‘Tiquintoquilise hasta tiquinajsitij,

huan tiquinquixtilise nochi catli quiipiyaj

huan timochihuase tiricos ica catli iniaxca.

Teipa tijquixtise tomachete huan tiquintzontlamiltise ica tomax.’

Quej nopa moilhuijque.

¹⁰Pero ta, TOTECO, titlailpitzqui, huan nopa hueyi atl quintolo.

Misahuijque quen tepostli ipan atl catli huejcatla.

¹¹¡Ay TOTECO! Amo aqui seyoc Dios catli ica huelis timitzhuicalotise.

Amo aqui tlatzejtelolitic quen ta.

Amo aqui quiipiya mohueyi chichualis. Catli ta tijchihua temajmatía.

Huajca quinamiqui para timitzhueyichihuase.

¹²Titenextili mochicahualis, huan quintolo nopa tlali.

¹³Ica moteicnelijcayo techyacanas tojuanti timomasehualhua catli techmaquixtijtoc.

Ica mochicahualis techhuicas hasta mochaj catli tlatzejtelolitic.

¹⁴Nochi tlacame ipan nochi tlalme huihuipicase quema quimatisa catli tijchijtoc.

Nopa filisteos majmahuise pampa quinitzquis majmajtli.

¹⁵Huan nopa tlayacanani tlen soldados ipan tlali Edom, niyon amo huelis tlaijiyotilanase.

Nopa tlanahuatiani tlen tlali Moab huihuipicase ica majmajtli.

Huan ayacmo quiipiyase chichualistli injuanti catli mooquichmatiyayaj ipan tlali Canaán.

¹⁶Hueyi majmajtli quinajsis.

Quena, quinamiqui ma majmahuica.

Tocualancaitacahua ayacmo techhuilanase,

san majmahuise ica mohueyi chichualis, TOTECO,

huan mocahuase quen teme.

Tojuanti catli techcojtoc para timoaxcahua tijpanoque nopa atl ica temachili.

Inijuanti amo tleno huelqui techchihuilise pampa ta techmanahuijtoya.

¹⁷¡Ay TOTECO! Techhuica para tiitztotij ipan motepe catli tlatzejtelolitic,

Techyacana hasta nopa tlali campa tijtlapejpeni para tiitztose,

nopona ipan mochaj catli ta tijchijchijqui.

¹⁸TOTECO, titlanahuatis para nochipa.”

Catli huicac María

¹⁹Quema itlahuilanca carros Faraón huan icahuayojhua huan catli ipan tlejcotoyaj calajque ipan hueyi atl, TOTECO quichijqui nopa hueyi atl ma quinquica. Pero nopa israelitame quixcotonque nopa hueyi atl ipan se ojtli huactoc.

²⁰Huajca nopa sihua tlajtol pannextijquetl María, ihuelti Aarón, quicuic se tepos tlatzilintli, huan nochi israelita sihuame quitoquilijque quitzilinijtihuyayaj tepos tlatzilintli, huan huicayayaj, huan mijiitoyayaj.

²¹Huan María huicayaya huan quinnanquiliyaya ica ni camanali:

“Xihuicaca para TOTECO,

pampa tlatlanqui ica ihueyi chichualis.

Quinisahui ipan hueyi atl nopa cahuayojme,

huan injuanti catli ipan tlejcotoyaj.”

Nopa atl catli chichic

²²Huan Moisés quinyacanqui nopa israelitame huan quistejque tlen nopa Hueyi Atl Chichiltic, huan yajque ipan nopa huactoc tlali itoca Shur. Huan nejnenque para eyi tonali pero amo quipantiyayaj atl.

²³Huan quema quiajsique se ameli itoca Mara, amo huelque quijique nopa atl catli oncayaya nopona pampa eliyaya chichic. Yeca nopa ameli quitocaxtijque Mara catli quinequi quijitos “chichic”.

²⁴Huan nopa israelitame pejque cualancamanaltij ica Moisés, huan quijitohuayayaj: “¿Tlaque huelis tiquijise?”

²⁵Huajca Moisés quitlajtlani TOTECO itlapalehuil para quimatis tlaque quichihuas, huan TOTECO quinextili se cuamacuayotl. Huan Moisés quimajcajqui nopa cuahuitl ipan atl, huan nopa atl mocueppqui se cuali atl.

Huajca nopona TOTECO quincamanalhui israelitame para quinyejyecos sintla quitoquilisquaj huan ya ni catli quintencahuili.

²⁶ Quinilhui: “Sintla anquiltacaquilise catli niamoTECO Dios nimechilhúa, huan anquichihuase catli xitlahuac noixpa huan anquinelto case notlanahuatil, amo nimechtilanilis niyon se cocolistli catli nijtitlanqui ipan nopa egiptome, pampa na niamoTECO Catli Nimechchicahua.”

²⁷ Huan teipa nopa israelitame ajsitoj Elim campa oncayaya majtactli huan ome ameli huan 70 apachi cuame, huan nozona nechca atl quiquetzque ininyoyoncalhua.

16

TOTECO quinmacac nopa tlacualistli catli itoca Maná

¹ Huan nochi israelitame quisque Elim huan ajsique ipan nopa huactoc tlali catli itoca Sin catli mocahua tlatlajco Elim huan Siná. Huan ajsitoj nozona ipan 15 itequi nopa ompa metztli ipan ininxihui.

² Huan nozona ipan nopa huactoc tlali, nochi pejque quintlajilhuiáj Moisés huan Aarón.

³ Huan nopa masehualme quinilhuiyayaj:

—Más cuali eltosquía sintla TOTECO techcahuilijtosquía ma timiquica ipan tlali Egipto. Nopa timosehuiyayaj nechca nopa chachapali catli temitoya ica nacatl huan titlacuayayaj hasta tiixhuiyayaj, pero ama antechhualicatoque ipan ni huactoc tlali para antechapismictise.

⁴ Huaيجا TOTECO quiilhui Moisés:

—Nijchihuas para tlacualistli ma huetzi tlen ilhuicac quen quema tlaquiyahui. Huan mojmotla nopa israelitame monequi quisentilitij san catli quitequihuse ipan nopa tonal. Nijnequi niqutas ajqueya quinelto case catli niquilhuis huan ajqueya, amo.

⁵ Huan sesen semana ipan nopa chicusampa tonal quema quisentilise imiyaca catli quihuicase ininchaj, ma quisentilica catli monequi para ome tonal.

⁶ Huan Moisés huan Aarón quinilhuijque nopa israelitame:

—Ica tiotlac anquimatise para yaya TOTECO catli anmechquixti ipan tlali Egipto,

⁷ huan ica ijnaloc anquitate itlatlanex, pampa quicajqui para anquiltajilhuiyayaj. Pampa amo na huan Aarón catli antechtlaajilhuiáj ¿Tiajqueyame? Tojuanti amo titlanahuatláj.

⁸ Huan Moisés quijito:

—Ica tiotlac TOTECO anmechmacas nacatl para antlacuase, huan ica ijnaloc anmechmacas pantzi hasta mocahuas, pampa quicactoc para amojuanti anquiltajilhuijque. Amo tojuanti antechtlaajilhuijtoque. Tojuanti amo tleno topati. Pero quena, anquiltajilhuijque TOTECO.

⁹ Huan teipa Moisés quiilhui Aarón ma quinilhui nochi israelitame:

—Ximonechcahuica iixpa TOTECO, pampa ya quicactoc catli ica anquiltajilhuijque.

¹⁰ Huan ipan nopa tlatoctzi quema Aarón quincamanalhuiyaya nopa israelitame, nochi tlachixque ica campa nopa huactoc tlali, huan itlatlanex TOTECO monexti ipan se mixtli.

¹¹ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quiilhui:

¹² —Nijcactoc quen noca camanaltij huan nechtlajilhuiáj ni israelitame. ‘Xiquinilhui para quema tiotlaquiyas, quicuase nacatl, huan ica ijnaloc quicuase pantzi hasta ixhuise. Quej nopa quimatise para na niDIOS, niininTECO.’

¹³ Huan nopa tiotlac hualajque miyac totome catli inintoca codornices, huan quitemitijque campa nopa israelitame itztoyaj. Huan ica ijnaloc huetztaya ajhuachtli huan quinyahualojtoya campa mocahuayayaj.

¹⁴ Huan teipa quema nopa ajhuachtli ya pojquejtoya, mocajqui ipan nopa tlali se tlamantli chipahuac quen ichcatl.

¹⁵ Huan nopa israelitame amo quimatiyayaj tlaque eliyaya, huaيجا quema quiitaque moilhuiyayaj se ica seyoc: “¿Huan ya ni tlaque?” Huan Moisés quinilhui:

—Ya ni nopa pantzi catli TOTECO anmechmacatoc para amotlacualis.

¹⁶ Huan ya ni nopa tlanahuatilme catli techmacatoc TOTECO: Xijsentilica sesen amojuanti catli monequi para quicuase catli itztoque ipan amochaj. Xijcuica quen ome litros para sesen masehuali ipan amofamilia ma quicuas.

¹⁷ Huan nopa israelitame quichijque quen quinilhuijtoya. Huan sequin miyac quisentilijque huan sequinoc amo más.

¹⁸ Huan quitamachijque ica se tlatamachihuali itoca gomer catli quicui nechca ome litros. Huan amo mocajqui catli quisentilijtoya miyac, niyon amo quipolo catli quisentilijtoya quentzi. Sesen injuanti quipixqui san catli monequiyaya para quicuase ichampoyohua.

¹⁹ Huan teipa Moisés quinilhui:

—Amo aquí ma quicahua niyon se quentzi ni tlacualistli para hualmostla.

²⁰ Pero sequin amo quichihuilijque cuenta Moisés huan quiajojque nopa tlacualistli para ne seyoc tonal. Huan hualmostla quipantijque ocuilojtoya huan mijyotiyaya. Huajca Moisés cualanqui ininhuaya.

²¹ Huajca sesen israelita quisentiliyaya ica ijnaloc catli monequiyaya para quicuase, huan tlajcotona quema tlatoñiyayaya atiyayaya catli mocahuayaya tlalchi.

²² Pero ipan chucuasempa tonal quisentiliyayaj catli quicuasquíaj para ome tonali, quijjtosnequi se nahui litro para sesen masehuali. Huan nopa israelita tlacayanani yajque quipohuiltoj Moisés catli quichihuayayaj,

²³ huan Moisés quinilhui:

—¡Cuali! Ya nopa catli TOTECO tlanahuatijtoc, pampa mostla elis nopa tonal para ma timosiyajquetzaca. Timosiyajquetzase pampa se tonal tlaztejtzeloltic. Nopa tonal tlaiyocatlalili san para TOTECO huan amo titequitise. Huajca xijmolonica catli anquinequij huan xiquicxitica catli anquinequij ama huan xijtequihuica catli monequi ama, pero xicajocuica catli mocahuas para mostla.

²⁴ Huan quen tlanahuati Moisés, quiajojque tlacualistli para hualmostla, catli elis nopa chicompa tonal. Huan hualmostla noja elqui cuali. Amo potehui, niyon amo quinpixqui ocuillime.

²⁵ Huajca ipan sábado Moisés quijjto:

—Ama xijcuaca catli mocahua pampa ama ni tonal para timosiyajquetzase ica TOTECO huan amo anquipantise tlacualistli.

²⁶ Mojmotla para chucuasen tonali huelis anquisentilise, pero ipan nopa chicompa tonal, timosiyajquetzase huan amo tleno oncas calteno para anquisentilise.

²⁷ Pero sequin masehualme quisque ipan nopa chicompa tonal para quisentilise, pero amo tleno quipantijque.

²⁸ Huajca TOTECO quihhui Moisés:

—¿Hasta quema anquineltocase catli nimechnahuatía huan catli nimechmachtía?

²⁹ Xiquitaca para na, niamoTECO, nimechmacatoc ni tonal para ximosiyajquetzaca. Yeca ipan nopa chucuasempa tonal nimechmacas tlacualistli para ome tonali. Huan ipan nopa chicompa tonal nochi monequi mocahuase ipan ininchajchaj huan amo ma quisaca.

³⁰ Huajca nopa israelitame mosiyajquetzque ipan nopa chicompa tonal.

³¹ Huan quitocaxtijque “maná” nopa chipahuac pantzi catli quisentiliyayaj. (Maná quinequi quijjtos: “¿Tlaque ya ni?”) Eliyaya chipahuac quen culanto iyol, huan iajhuiyaca elqui quen pantzi catli quichijtoque ica nectli.

³² Huan Moisés quijjto:

—TOTECO nechmacatoc tlanahuatili ma tijtemitica ome litros ica maná huan ticajocuisse para toixhuihua catli teipa tlacajtiyase ma quuitaca nopa tlacualistli catli TOTECO techmacac ipan ni huactoc tlali quema techquixti ipan tlali Egipto.

³³ Huajca Moisés quihhui Aarón para ma quicui se chiquihuitl huan ma quitema nozona ome litros tlen maná. Huan quihhui para teipa ma quitlali iixpa TOTECO huan ma quiajocui para inihhuihua quuitase.

³⁴ Huajca Aarón quichijqui catli TOTECO quinahuati Moisés, huan teipa quitlali nopa chiquihuitl ipan icaxa TOTECO.

³⁵ Huan nopa israelitame quicaujque maná para 40 xihuitl hasta ajsitoj ipan tlali Canaán campa sequinoc tlatoctoyaj huan oncayaya catli quicuase.

³⁶ Huan inijuanti quitequihuijque se tlatamachihuali itoca gomer catli elqui quen ome litros. Huan monequiyaya majdactli gomer para elisquía se tlatamachihuali catli itoca efa catli quicuisquía quen 20 litros.

17

Nopa atl catli quisqui ipan tetl

¹ Huan nochi nopa miyaqui israelitame quisque tlen tlali Sin huan yajque ica yolic quen TOTECO quinnahuatiyaya. Huan nejnentiayajque huan quijjcuiniijtiyajque ininyoyoncalhua mojmotla hasta ajsitoj campa itoca Refidim. Pero nozona amo oncayaya atl para atlise,

² huajca cualanque ica Moisés huan quihhuijque:

—¡Techmacac atl para tiatlise!

Huan Moisés quinnanquili:

—¿Para tlen ancualanij noca na? San anquicualancamacaj huan anquiyeyecohuaj TOTECO.

³ Pero nochime amiquiyayaj huan quitlajilhuiyayaj Moisés, huan quihhuijque:

—¿Para tlen techchijqui ma tiquisaca ipan tlali Egipto? ¿Para tlen techhualiacac nica? San techamictis ica toconehua huan totlapiyalhua.

⁴ Huajca Moisés quinojnotzqui TOTECO huan quiilhui:

—¿Tlaque nijchihuas ica ni masehualme? ¡San se quentzi más huan nechtejtzonase!

⁵ Huan TOTECO quinanquili:

—Xijhuica nopa cuatopili catli ica tijmaquili nopa hueyatl Nilo. Huan xiquisa huan ximotlali iniixpa ni masehualme para titlayacanas. Huan xiquinhuica mohuaya sequin nopa huehue tlacame catli quihuicaj tequitl ica israelitame, huan xiya.

⁶ Huan na nimitzchixtos campa nopa tetl nechca tepetl Horeb. Huan xijmaquili nopa tetl huan nopona quisas atl para ma atlica nochi ni israelitame.

Huajca Moisés quej nopa quichijqui iniixpa nopa huehue tlacame tlen nopa israelitame.

⁷ Huan quitocaxti nopa lugar Masah. (Masah quinequi quijtos “campa quieyeyecojque TOTECO para ma quinmicti.”) Huan nojquiya quitocaxti Meriba. (Meriba quinequi quijtos “tlanajnanquilstli.”) Quej nopa quitocaxti pampa nopona nopa israelitame tlanajnanquijque huan quieyeyecojque TOTECO huan quijtojqque: “¿Itzoc TOTECO tohuaya o amo aqui?”

Nopa tlahuilancayotl ica nopa amalecitame

⁸ Huan hualajque nopa amalecitame huan pejqque quinquilanaj nopa israelitame ipan Refidim.

⁹ Huan Moisés quiilhui Josué:

—Xiquintlapejpeni tlacame huan xiquinhuilanatij nopa amalecitame. Huan mostla na nimoquetzas tlachiquiltipa ica icuatopil Toteco nomaco.

¹⁰ Huan Josué huan nopa tlacame quichijque catli Moisés quinnahuati, huan quinquilanatoj nopa amalecitame. Huajca Moisés, Aarón huan Hur tlejoque tlachiquiltipa para quintlachilise.

¹¹ Huan quema Moisés quitlananayaya imax, nopa israelitame tlatlaniyayaj, pero quema quitemohuiyaya imax, tlatlaniyayaj nopa amalecitame.

¹² Huan teipa Moisés macuatqui. Huajca quicuique se tetl para ipan mosehuis huan Aarón ihuaya Hur quimatlanantoyaj. Se moquetzqui ica inejmac huan se ica iopoch. Huajca san quej nopa Moisés huelqui quijiyohui ica imax huejcapa hasta quema calajqui tonati.

¹³ Huan yeca Josué quintlamimicti nopa amalecita soldados ica imachete.

¹⁴ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquijcuilo ni camanali ipan se amatl catli huejcahua para ma quielnamiquica nopa israelitame para nochipa, huan nojquiya xijyolmelahua Josué tlen ya ni. Na niquintlamiltis nochi nopa amalecitame ipan ni tlaltipactli huan amo aqui quinelnamiquis.

¹⁵ Huan Moisés quichijqui se tlaixpamitl catli quitocaxti: “TOTECO Itzoc Quen Se Bandera Catli Techyacana.”

¹⁶ Huan Moisés quijto:

“Quen se bandera tomaco,

Toteco techyacana ma titlatlanica.

Pampa nopa amalecita masehualme motlanantoque iixpa TOTECO,

yaya quinquilanas para nochipa.”

18

Jetro quipaxalo Moisés

¹ Huan Jetro, nopa totajtzi tlen tlali Madián catli elqui imonta Moisés, quicajqui quenicatza TOTECO quinquixtitoj nopa israelitame tlen tlali Egipto. Nojquiya quicajqui nochi nopa yeyectzi tlanantli catli quinchihuilitoj nopa Moisés huan imasehualhua.

²⁻³ Moisés quititlantoya isihua, Séfora, ma yohui ichaj quema quinmanahuiyaya nopa israelitame. Huan Jetro imonta Moisés sempa quiseljtoya iichpoca ininhuaya iome conehua. Se tlen nopa coneme itoca eliyaya Gersón. (Gersón quinequi quijtos “seyoc tlati ejquetl.”) Quej nopa Moisés quitocaxti pampa quijtojtaya: “Nielqui nise seyoc tlati ejquetl ipan se tlati catli amo niquiximati.”

⁴ Huan nopa seyoc icone itoca eliyaya Eliezer. (Eliezer quinequi quijtos “Toteco Dios yaya notlapalehuija.”) Quej nopa quitocaxti pampa quijtojtaya: “Toteco Dios catli notata quitoquili hualajqui nechpalehuico huan nechmaquixti tlen imachete Faraón.”

⁵ Huajca se tonal quema nopa israelitame ya ajsitoyaj ipan huactoc tlati, Jetro quicuitejqqui isihua huan iconehua Moisés huan yajque campa Moisés quiquetztoya ichaj tlen yoyomitl nechca itepe Toteco.

⁶ Huan Jetro tlatitlanqui ma quiyolmelahuati Moisés para ajsiyayaj. Quiilhui:

—Na niJetro, momonta. Nihualajtoc nimitzitaqui huan niquinhualica mosihua huan moconehua.

⁷ Huan Moisés quisqui quiselito imonta, huan quitlajpalo ica yejectzi huan quitzoponi. Huan teipa quema motlajpalojque, calajque ipan se cali tlen yoyomitl.

⁸ Huan nozona Moisés quipohuili imonta nochi catli TOTECO quinchihuilijtoya Faraón huan nopa egiptome pampa quinicneli nopa israelitame. Huan quipohuili nochi tlamantli catli ininpanitoyá ipan ojtlí huan quenicatza TOTECO quinmaquixtítoya.

⁹ Huan Jetro paquiyaya quema quicajqui quenicatza TOTECO quinpalehujitoyá nopa israelitame huan quinmaquixtítoya tlen nopa egiptome.

¹⁰ Huan Jetro quiijto:

—Ma tijhueyichihuaca TOTECO catli anmechmanahujitoc ininmaco Faraón huan nochi egiptome, huan nochi catli fiero injuanti anmechchihuiliyayaj.

¹¹ Ama nimomacatoc cuenta para TOTECO yaya más hueyi tlen nochi sequinoc catli quintocaxtlalíaj dioses, pampa anmechmanahujitoc ininmaco masehualme catli mohueyimatíyayaj huan catli fiero anmechchihuiliyayaj.

¹² Teipa Jetro quimacac Toteco sequin tlaacahualistli huan quitlati se tlapiyali iixpa. Huan Aarón ihuaya nochi nopa huehue tlacame tlen nopa israelitame yajque tlaquatoj ihuaya imonta Moisés iixpa Toteco Dios.

Moisés quintlali sequin jueces

¹³ Hualmostla Moisés mosehui quen juez para quintlacaquilis nopa israelitame catli motelhuiyayaj se ica seyoc. Huan nochi nopa tonal miyac masehualme ijcatoyaj iixpa hasta nochi cuatíyayaj.

¹⁴ Huajca quema Jetro imonta Moisés quiitac nochi nopa tequitl catli Moisés iseltzi quichihuayaya iniixpa nopa israelitame, quíilhui:

—¿Tlaque tíquinchihuíla ni masehualme? Amo cuali para san ta timosehuía para títelajtolsencahuas huan nochi injuanti se tonal moquetztoque.

¹⁵ Huan Moisés quinancuili imonta:

—Nochi hualahuj nechitaquij para ma nijtlajtlani Toteco Dios tlaque ipaquilis.

¹⁶ Huan quema mocualaníaj se ica seyoc, hualahuj nechitaquij para ma niquinilhui ajqueya quichijtoc catli melahuac. Huajca na niquinilhuía tlaque quíijtohua Toteco Dios huan tlaque itlamachtli.

¹⁷ Huajca Jetro, imonta Moisés, quíilhui:

—Amo cuali catli tíjchihua.

¹⁸ Tisiyajcamiquis huan nojquiya siyahuse nochi nopa masehualme catli hualahuj campá ta. Ni tequitl nel tetic para ta. Moseltzi amo huelis tíjtlamichihuas.

¹⁹ Huajca ama xijcaqui huan nimitzilhuís catli monequi tíjchihuas huan Toteco mitztíochihuas. Ta motequi timonextis iixpa Toteco por nochi ni masehualme huan xijtlali iixpa nopa tlamantli catli quincuesohua.

²⁰ Nojquiya monequi xiquinmachtí itlanahuatilhua huan catli yaya quíijtohua huan xiquinilhui quenicatza monequi itztose huan tlaque monequi quichihuase.

²¹ Nojquiya monequi xiquintlapejpeni tlen nochi nopa masehualme sequin tlayacanca tlacame catli temachme huan catli quítlepanitaj Toteco Dios. Xiquintlapejpeni catli amo istlacatíj huan catli amo quínequij catli seyoc iaxca. Xiquintlali sequin nopa tlayacanca tlacame ma quípiyaca tlanahuatíli ica mil masehualme. Huan tlatzintla sese injuanti, xiquintlali 10 tlacame catli quípiyase tlanahuatíli ica san 100 masehualme. Huan tlatzintla sesen nopa 100 masehualme, xiquintlali 2 tlacame catli quípiyase tlanahuatíli ica san 50 masehualme. Huan tlatzintla sesen nopa 50 masehualme, xiquintlali 5 tlacame catli san quípiyase tlanahuatíli ica 10 masehualme.

²² Huan injuanti quisencahuase catli quincuesos ni masehualme ipan tlen hueli tlatocízi. Huan san nopa tlamantli catli más huejhueyi mitzhualiquilise huan injuanti quisencahuase nochi tlamantli catli amo ohui. Quej nopa amo elis tlahuel ohui nopa tequitl pampa anquichihuase san sejco.

²³ Sintla Toteco mitznahuatis para techtlacaquilis, huajca huelis tíquijiyohuis motequi, huan nochi nopa masehualme paquise.

²⁴ Huajca Moisés quitlacaquili imonta huan quichijqui nochi catli quíilhujitoyá.

²⁵ Quintlapejpeni tlayacanca tlacame catli más temachme ipan nopa israelitame huan quinmacac sequin injuanti tlanahuatíli ica sesen mil masehualme. Huan tlatzintla tlen sesen nopa tlayacanani, quinmacac 10 tlacame tlanahuatíli ica 100 masehualme. Huan tlatzintla sesen nopa tlacame, quinmacac 2 tlacame tlanahuatíli ica 50 masehualme. Huan tlatzintla sesen injuanti, quinmacac 5 tlacame tlanahuatíli ica 10 masehualme.

²⁶ Huan inijuanti quintajtolsecahuayayaj masehualme ipan tlen hueli hora. Huan san nopa tlamantli catli huejhueyi quihuiquiliyayaj Moisés, pero nochi camanali catli amo más ohui quisencahuayayaj inijuanti.

²⁷ Huan teipa Moisés quinahuatijtejqqui imonta, Jetro, huan yaya mocuepqui itlal.

19

Nopa israelitame ajsique ipan huactoc tlali Sinaí

¹ Ipan nopa tonal quema quiaxiti eyi metztli para quistoyaj nopa israelitame tlen tlali Egipto, inijuanti ajsitoj ipan nopa huactoc tlali nechca tepetl Sinaí.

² Huan teipa quistejqque ipan Refidim huan ajsitoj campa tepetl Sinaí, huan nozona quiquetzque ininyoyoncalhua iixpa nopa tepetl ipan nopa huactoc tlali.

³ Huan nozona Moisés tlejoc ipan nopa tepetl para mopantis ihuaya Toteco Dios. Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés tlen nopa tepetl huan quiilhui ma quinilhui nopa israelitame [19:3 iixhuihua Jacob.] ni camanali:

⁴—Amojuanti ya anquitztoque catli nijchijqui ica nopa egiptome. Anquimatij nimechmocuitlahuijtoc. Quena, quen se hueyi cuajtli quinhua iconehua ipan ieltlapal para amo tleno huelis quinajsis, quej nopa nimechhualicatoc campa na.

⁵ Huajca ama sintla anquicaquise catli nimechilhuijtoc huan anquichuase nopa camanali catli nijpiya amohuaya, huajca anelise annotapejpenilhua tlen nochi masehualme.

⁶ Huan anelise se altepetl ica seyoc xinachtli masehualme catli iyoca tlen nochi sequinoc. Nochi anitztose totajtzitzi huan tlatzejteloltique noixpa.

Quej nopa TOTECO quiilhui Moisés ma quinilhui nopa israelitame.

⁷ Huajca Moisés yajqui huan quinnotzato nopa huehue tlacame catli quipiyayayaj tlanahuatili ica nopa israelitame huan quinilhui nochi catli TOTECO quinahuatijtoya.

⁸ Huajca nochi nopa israelitame tlananquilijqque san se:

—Nochi catli TOTECO tlanahuatijtoc, tijchihuase.

Huajca Moisés yajqui quiilhuito TOTECO tlaque nopa israelitame tlananquilijttoyaj,

⁹ Huan TOTECO quiilhui:

—Xiquita, naya nimonexitis amoixpa ipan se mixtli catli tilahuac para nopa masehualme ma nechcaquica quema nimitzcamanalhuis. Quej nopa motemachise mopan ta para nochipa.

Huan Moisés quiilhui TOTECO tlaque quinaquilijttoyaj nopa israelitame.

¹⁰ Huan TOTECO quijto:

—Xiya xiquincualtaliti nopa masehualme ama huan mostla, huan xiquiniyocacahua senquistoc para na. Monequi quichicuenise ininyoyo,

¹¹ huan huan mocualtalise para huiptla, pampa huiptla nitemos na niamoTECO, huan niitztos ipan tepetl Sinaí iniixpa nochi nopa masehualme.

¹² Huajca xijchihua se nepamitl catli quiyahualos nopa tepetl huan xiquinnahuati nopa masehualme ma amo quixcotonaca. Huan xiquinilhui ma quipiyaca cuidado ma amo tlejoca, niyon ma amo ajsica campa nopa nepamitl, pampa catli quiajsis nopa tepetl o nopa nepamitl temachtli monequi anquimictise.

¹³ Huan amo aqúi huelis quitlalis imax ipan nopa masehuali o nopa tlapiyali catli monequi miquis, pampa monequi anquimictise ica tetl o ica cuatlamintli. Masque se masehuali o se tlapiyali, pero amo huelis anquicahuase ma itzto. Masehualme san huelise monechahuise itzintla nopa tepetl quema quicaquise quipitzaj icuacua se oquich borrego.

¹⁴ Huajca Moisés temoc tlen nopa tepetl huan quincualtlali nopa masehualme para quihueyichihuase Toteco. Huan nochi quichicuenijque ininyoyo.

¹⁵ Huan Moisés quinilhui:

—Monequi anmocualtalise para huiptla. Huan tlacame huan sihuame ma amo mote-caca san sejco ipan ni tonal.

¹⁶ Huan ihuiptlaca quema hualmostla, pejqqui tlatomoni huan tlapetlani, huan se mixtli catli nelía tilahuac motlali ipan nopa tepetl. Huan quicajque se tlapitzali catli nelía chichahuac hasta nochi nopa israelitame pejqque huihuipicaj.

¹⁷ Huan Moisés quinyacanqui nochi nopa israelitame, huan inijuanti quisque campa quiquetztoyaj ininchajhaj para mopantise ihuaya Toteco Dios. Huan moquetzatoj itzintla nopa tepetl.

¹⁸ Huan nochi nopa tepetl Sinaí popocayaya pampa TOTECO temotoya ipan se tlitl ipani. Nopa poctli tlejcoyaya quen campa tlacacatzohuaj, huan nochi nopa tepetl mojmoliniyaya tlhuel chichahuac.

¹⁹ Huan quema nopa tlapitzali tlahuel chichahuac eltiyajqui, Moisés camanaltic, huan Toteco Dios quinanquili ica itoscac catli elqui quen se tlatomonilotl.

²⁰ Huan TOTECO temoc hasta itzonatipa nopa tepetl Sinaí huan quinoztzqui Moisés ma tlejco. Huan Moisés tlejoc,

²¹ huan TOTECO quihui:

—Xitemo huan xiquinelnamiquiltiti nopa masehualme para amo ma quiixpanoca nopa nepamitl campa niquinilhuitoc. Niyon amo ma mocuatopejtiyaca pampa quinequise nechitase para amo miquise.

²² Hasta nojquiya nopa totajtzitzi catli quiipiyaj inintequi para nechnechahuisse mon-equi mocualchijchihuase huan moiyoacahuase san para na para amo niquintzontlamiltis.

²³ Huan Moisés quinanquili TOTECO:

—Nopa masehualme amo motemacase tlejose ipan ni tepetl Sinaí, pampa ta titlanahuati ma nijtlali se nepamitl huan ma niqiyocacahuase ni tepetl san para ta, huan ya nopa nijchijtoc.

²⁴ Pero TOTECO quihui:

—Xitemo sempa huan xijcui Aarón. Pero amo xiquincahuili nopa totajtzitzi, niyon nopa masehualme, ma mocuatopehuaca huan ma quiixpanoca nopa nepamitl para tlejose campa niitztoc, pampa sintla quichihuase, niqincocototzas.

²⁵ Huajca Moisés temoc sempa huan quinilhuito israelitame catli TOTECO quihui.

20

Nopa Majtlactli Tlanahuatilme

¹ Huan Toteco Dios camanaltic huan quijto nochi ni camanali:

² “Na niDIOS, niamoTECO, catli nimechquixti ipan tlali Egipto campa antetequipanohuayayaj san tlapiac quen anmechcojtosquíaj.

³ Amo xijtlepanitaca seyoc quen amoTeco, san na.

⁴ Amo xijchihuaca itlachiyalis niyon se tlamantli para anquitlepanitase. Amo xiquixcopinaca catli eltoc ipan ilhuicac, niyon catli eltoc ipan ni tlaltipactli, niyon catli onca ipan hueyatli para anquihueyichihuase.

⁵ Amo ximotlancuaquetzaca iniixpa tlaixcopincayome catli tlachijchihualme, niyon amo xiquinhueyichihuaca, pampa na niDIOS, niamoTECO, huan nimechtlasomati huan ni-jnequi san na techhueyimatise. Huan quema niquintlatzacuiltia tetajme catli amo quinequij nechitase, nopa tlatzacuilti nojquiya quinajsis ininconeuhua, huan iniixhuihua huan ipan ininteipan ixhuihua.

⁶ Pero ica catli nechicnelíaj huan catli quichihuaj notlanahuatil, niquinicnelis huan niquintlasojtlas ininconeuhua, huan iniixhuihua huan hasta nopa iniixhuihua quinpiyase iniixhuihua mil huelta. Quena, notlasojtlacayo quinajsis para nochipa.

⁷ Amo xicahuilmatica notoca niamoTECO Dios, pampa amo quinamiqui. Temachtli nijtlatzacuiltis catli san quej hueli quitequihuía notoca.

⁸ Xiquelnamiquica sábado, nopa tonal para anmosiyajquetzase, huan xijtlepanitaca. Ma elis tlaiyocatlalili tlen nochi sequinoc tonali.

⁹ Ipan chicuasen tonali xijchihuase nochi catli monequi anquichihuase.

¹⁰ Pero nopa chicompa tonal elis se tonal para ximosiyajquetzaca huan techhueyitlatica na niamoTECO Dios. Ipan nopa tonal amo hueli antequitise, niyon amo xijcahuilica ma tequiti amotelpoca, niyon amoihpoca, niyon amotequipanojca, niyon amosihua tequipanojca, niyon amotlapiyahuca, niyon nopa seyoc tlali ejquetl catli itztoc ipan amochaj.

¹¹ Pampa ica chicuasen tonali TOTECO quichijqui ilhuicactli, tlaltipactli, hueyi atl huan nochi catli quiipiya. Huan mosiyajquetzqui ipan nopa chicompa tonal. Yeca TOTECO quitiochijqui nopa chicompa tonal huan quiyocatlali para ipan ma timosiyajquetzaca.

¹² Xijtlepanitaca amotata huan amonana para anitztose miyac xihuitl ipan nopa tlali catli TOTECO Dios anmechmacas.

¹³ Amo xitemictica.

¹⁴ Amo ximomecatica.

¹⁵ Amo xitlachtequica.

¹⁶ Amo aqui xiquistlacahuica.

¹⁷ Amo xiquixtocaca seyoc ichaj, niyon amo xiquixtocaca seyoc isihua, niyon itlaca tequipanojca, niyon isihua tequipanojca, niyon itoro catli tlapoxonía, niyon iburro. Amo xiquixtocaca niyon se tlamantli catli seyoc iaxca.”

Nopa israelitame quiimacacque Toteco Dios

¹⁸ Nochi israelitame quicajque nopa tlatomonilotl huan nopa tlapitzali. Quiitaque nopa tlapetlanilotl huan nopa tepetl catli popocayaya. Huan tlahuel majmajque, huan huihuipicaque huan mohuejcachijque.

¹⁹ Huan quiilhuijque Moisés:

—Techcamanhui ta huan timitzneltoquilise. Pero ma amo techcamanhui Toteco Dios, pampa huelis timiquise.

²⁰ Huan Moisés quinnanquili:

—Amo ximomajmatica. Toteco Dios hualajtoc quej ni para anmechnextilis ihueyi chichahualis para xiquimacastica para nochipa huan para quej nopa amo antlajtlacolchihuase.

²¹ Huan nochi nopa masehualme más mohuejcachijque. Huan Moisés monechcahui campa nopa mixtli catli yayahucampa itztoya Dios.

Nopa tlanahuatilme tlen nopa tlaixpamitl

²² Huan TOTECO quiilhui Moisés:

“Quej ni xiquinilhui nopa israelitame: ‘Ya anquitztoque para nimechnojnotztoc tlen ilhuicac.

²³ Amo xijchihuaca tlamantli tlen oro, o tlen plata o ica niyon se tlamantli para anquihueyimatise. Monequi techtlepanitaca san na.

²⁴ Techchihuica se tlaixpamitl ica soquitl huan ipani antechmacase tlaicajchualistli. Nopona xiquintencahuaca nopa tlaicajchualistli catli tlatlatili huan nopa tlaicajchualistli para anquipiyase tlayoltlalili noca na, niamoTECO. Huan nopona anquintencahuase pilborregojtitzli huan huacaxme quen amotlaicajchualis. Huan campahueli campahueli nimechchihualtis para anmoilhuse tlen na, nopona xijchihuaca se tlaixpamitl. Huan nopona na niyas huan nimechtiocihuas.

²⁵ Sintlahueyimatise se tlaixpamitl tlen tetl, amo xijtequica nopa tetl. Pampahueli anquitequise ica tepostli, amo quinamiqui para elis ipan notlaixpa.

²⁶ Huan nijnequi notlaixpa ma amo quipiyas escalera campahueli tlaicame monequi tlejose para quiajise. Amo nijnequi para seyoc hueli quiitas tlatzintlahueli icuex catli tlejcosquiahueli nopona.’

21

Tlanahuatilme para tequipanohuani

¹ “Ya ni nopa tlanahuatilme catli tiquinmacas israelitame:

² “Sintlahueyimatise se tequipanojquetl hebreo para moaxca, san monequi mitztequipanos chichuasen xihuitl. Ipan nopa chicompa xihuitl, monequi tijmajchahuas para ayacmo elis moaxca. Huan amo tleno monequi mitztlaxtlahuis para quisas huan elis majcajtoc para yas campahueli quinequis.

³ Sintlahueyimatise se tlaixpamitl, yas iseltzi. Pero sintlahueyimatise ica isihua, monequi isihua yas ihuaya.

⁴ Sintlahueyimatise quimacas se sihuatl huan nopa sihuatl quinpiyas oquichpilmehueli huan sihuapilmehueli; nopa sihuatl huan iconehua mocahuase iaxcahua iteco huan nopa tlaicajchualistli yas iseltzi.

⁵ Pero sintlahueyimatise tequipanojquetl quiijtos para amo quinequi itztoy majcajtoc para yas campahueli quinequis huan quiijtohua quinichelia iteco, isihua, huan iconehua huan quinequi mocahuas inihuaya, huajca yayahuelis mocahuas para nojahueli iaxca iteco.

⁶ Huan iteco quihuicas iniixpa jueces, huan nopona quinechahuiltilise puertajteno, huan ica se hueyi tepos huitzmalotl quicoyonilis inacas. Quej nopa yayahuelis mocahuas itequipanojca nopa iteco para nochipa.

⁷ “Sintlahueyimatise tlaicatl quinemas iichpoca para ma tequipano san tlapic, nopa ichpocatlahueli mocahuas majcajtoc quen mocahuaj majcajtoc tlaicajchualistli tequipanohuani.

⁸ Pero sintlahueyimatise iteco nopa ichpocatlahueli amo quiixtocac huan yeca amo quichijqui isihua, masque quitlapejpeni para se tonal elisquiahueli isihua, huajca seyoc huelis quicohuas nopa ichpocatlahueli sempa. Pero nopa tecojtli amo huelis quinemaquiltis nopa ichpocatlahueli ica se catli seyoc tlali ejquetl, pampahueli quichihuilijtoc cuali. Amo mosihuajti ihuaya quen quiijto quichihuas quemahueli quicojqui.

⁹ Huan sintlahueyimatise nopa tecojtli quitlapejpeni se sihua tequipanojquetl hebreo para quimacas itelpoca para ma quichihua isihua, monequi nopa tecojtli ayacmo quiitas para se tequipanojquetl, monequi quiitas quen elisquiahueli iichpoca.

¹⁰ Huan sintlahueyimatise nopa tecojtli quicuis se hebreo ichpoca tequipanojquetl para isihua huan teipa quicuis seyoc isihua, amo hueli quiquixtilis niyon quentzi itlacualis nopa catlahueli achihui. Nojahueli monequi quitlamacas cuali, huan quiyoyontis cuali huan itztoy ihuaya.

¹¹ Huan sintla amo quinequi quichihuilis nochi ni eyi tlamantli, nopa sihuatl huelis mochihuas majcajtoc para yas campá yaya quinequis huan amo tleno monequis tlaxtlahuas para huéli quisas.

Tlanahuatilme para catli tlahuilanaj o tecocohuaj

¹² “Sintla acajya quimaquilis seyoc huan yaya miquis, monequi anquimictise nopa temictijquetl.

¹³ Pero sintla catli temicti amo quinequiyaya quicocos, san panoc pampa huelis quej nopa Toteco Dios quicahuili ma eli, na nimitznexilis teipa canque huelis yas nopa masehuali para momanahuiti para amo aquí quíitzquis huan quimictis.

¹⁴ Pero sintla nopa temictijquetl mocualanís ihuaya seyoc huan quisencahuas quenicatza huelis quicajcayahuas huan quimictis, monequi xijmictica. Masque nopa temictijquetl motlatiti tiopan calijtic huan quíitzquis notlaixpa para momanahuis, monequi tijquixtis, huan xitlanahuatis ma quimictica.

¹⁵ “Sintla se quimaquilis inana o itata, monequi anquimictise.

¹⁶ “Sintla se teichtequis, masque quinemas nopa masehuali para ma tequipano, o noja quipixtos imaco quema anquipantise, monequi anquimictise.

¹⁷ “Sintla se quitelchihuas itata o inana, monequi anquimictise.

¹⁸ “Sintla masehualme mohuilanaj huan se quimaquilis ne se ica se tetl, o ica se imax, pero amo miquis, san huetztos ipan itlapech, nopa catli tecoco amo monequi miquis.

¹⁹ Sintla nopa cocoxquetl huelis motlananas huan huelis quisas calteno ica icuatopil, huajca san monequi tlaxtlahuas nopa tecocojquetl catli ica mopajtis huan tlaxtlahuas nochi nopa tonali tequitl catli quipolos hasta cuali mochichahuas.

²⁰ “Sintla se acajya quihuitequi itlaca o isihua tequipanojca ica se cuahuatl, huan yaya miquis pampa quicoco, monequi anquitlatzacuiltise iteco por catli quichijtoc.

²¹ Pero sintla nopa tequipanojquetl itztos para se ome tonali huan teipa miquis, amo monequi xijtlatzacuiltica iteco pampa nopa tequipanojquetl iaxca.

²² “Sintla ome tlacame mohuilanaj huan quicocose se sihuatl catli conehue huan ica ya nopa quichihuilise ma tlacatis icone quema ayamo ajsi tonali, ya ni catli anquichihuase. Sintla amo miqui nopa conetl, huajca catli quiipiya tlajtlacoli monequi tlaxtlahuas imiyaca catli quijitos ihuehue nopa sihuatl huan nopa jueces.

²³ Pero sintla miquis nopa conetl, monequi anquimictise catli quicoco nopa sihuatl.

²⁴ Huan sintla se teixteyolcocos, xiquixteyolcococa catli tecoco. Sintla tetlancochtepehuas, xijtlancochtepehuaca. Sintla se quicocos ipan imax o imetz se acajya, monequi nojquiya san se anquicocose catli tecocohua.

²⁵ Sintla se tetlatía, nojquiya xijtlaticá. Huan sintla se tetzontequis, xijtetzontequica. Sintla se quitejtzonas seyoc, nojquiya xijtejtzona yaya catli tetejtzontoc.

²⁶ “Sintla se tecojtli quimaquilis itlaca o isihua tequipanojca ipan iixteyol, huan quicahuas ixpitzitic huan ayacmo huelis tlachiyas ica nopa iixteyol, monequi quicahuilis nopa tequipanojquetl ma elis majcajtoc pampa quixteyolcoco.

²⁷ Huan sintla se quitlancochtepehua itlaca o isihua tequipanojca, monequi quicahuilis nopa tequipanojquetl ma eli majcajtoc pampa quitlancochtepejqui.

Tlanahuatilme para tlamantli catli san pano

²⁸ “Sintla se toro quitompojhuís se masehuali ica icuacua huan miquis, monequi anquimictise nopa toro ica tetl huan amo xijcuaca inacayo. Pero amo xijtlatzacuiltica catli iaxca nopa tlapiyali.

²⁹ Pero sintla nopa toro ya momajtoya tetompojhuía huan iteco quimati huan amo quitzacua cuali nopa toro, huan sintla teipa quimictis se acajya, monequi anquizontepachose nopa toro huan iteco hasta miquise.

³⁰ Pero sintla iteiximatcahua catli nopa toro quimicti, achi más paquise ica tomi huan amo quinequise ma miqui iteco nopa toro, monequi nopa tecojtli ma quintlaxtlahuis ica tomi catli quijitose para quimanahuis inemilis.

³¹ Nojquiya quej ni elis sintla nopa toro quitompojhuís se sihuapil o se oquichpil.

³² Pero sintla nopa toro quitompojhuía se tlaca o sihua tequipanojquetl, monequi anquimictise nopa toro ica tetl, huan catli iaxca nopa tlapiyali monequi quitlaxtlahuis iteco nopa sihua o tlaca tequipanojquetl 30 plata tomi.

³³ “Sintla acajya quitlapojtehua se ameli huan amo quitzacua huan teipa iijtic huetzis se toro o se pilburrojtzí,

³⁴ huajca catli iaxca nopa ameli monequi quitlaxtlahuis quen ipati nopa toro catli quipolo. Inacayo nopa tlapiyali catli mictoc elis iaxca catli tlaxtlajqui.

³⁵ “Sintla itoro se masehuali quicocos itoro seyoc masehuali hasta miquis, huajca quinemacase nopa toro catli itztoc huan quitlajcoitase nopa tomi. Nojquiya quitlajcoitase nopa toro catli mictoc.

³⁶ Pero sintla nopa tecojtli ya quimajtoya para nopa tlapiyali ipa tetempojhuiyaya huan amo quichihuiyaya cuenta, monequi amo san quitlaxtlahuis tlajco. Monequi quitlaxtlahuis nochi catli ipati nopa tlapiyali catli quimicti, huan nopa toro catli mictoc elis iaxca.”

22

Tlanahuatilme para catli tlachtequis

¹ “Sintla se acajya quiiachtequis se toro o se borrego huan quimictis o quinemacas, monequi tlaxtlahuas macuili torojme para sesen toro, o nahui borregojme para sesen borrego.

² “Sintla acajya quipantis se tlachtejquetl quema calaqui techaj tlayohua para tlachtequis huan nopa caltecojtl quicocos nopa tlachtejquetl huan yaya miquis, nopa caltecojtl amo quihuicas tlajtlacoli.

³ Pero sintla ica tonaya quimictis se tlachtejquetl, quena, quipiyas tlajtlacoli catli temectijtoc.

“Catli tlachtequi monequi quiixtlahuas catli ipati catli quiihtectoc. Huan sintla amo quiptiya tomi, monequi monemacas para tequipanos huan quej nopa ma quiixtlahuas catli quiihtectoc.

⁴ “Sintla masehualme quipantise se toro, se burro, o se borrego tlachtectli catli noja itztoc imaco nopa tlachtejquetl, monequi tlaxtlahuas ompa catli ipati.

⁵ “Sintla acajya quinmajcahuas itlapiyahlua huan tlacuaajcuatij temila o texocomeca mila, monequi quicuepilis nopa tlaltecojtl se tlaxtlahuili quen ipati nopa pixquistli catli más cuali quipixtoya ipan imil o ipan nopa ixocomecamil para tlaxtlahuas catli itlapiyahlua quinenpolojque.

⁶ “Sintla acajya tlajchinohua huan nopa tlitl pano ipan seyoc imila, huan quitlatía nopa trigo catli quimontonojtoque, o catli ya eltoc para pixquistli o quitlatía nochi tlatoctli, yaya catli quitlati monequi tlaxtlahuas por nochi catli quitlati nopa tlitl.

⁷ “Sintla se masehuali quimactilis tomi o tlamantli catli ipati se ihuampox para ma quimocuitlahuili, huan se tlachtejquetl calaquis ipan nopa cali huan quitlachtequilis, sintla quipantise, monequi nopa tlachtejquetl tlaxtlahuas ompa catli quicuitoc.

⁸ Pero sintla amo quipantise nopa tlachtejquetl, huajca catli quimocuitlahuía nopa tlamantli quihuicase iniixpa jueces para quuitase sintla yaya quicuitoc catli eltoya iaxca ihuampox catli ipan motemachi.

⁹ “Quema se quipolos se toro, o se burro, o se borrego, o se yoyomitl, o tlen hueli tlamantli huan teipa quipantis imaco seyoc, huan sintla ne se quiijtohua para iaxca, huajca nochi ome catli quiijtouhaj para iniaxca monequi yase iniixpa jueces, huan nopa jueces quiijtose ajqueya iaxca. Huan yaya catli tecuilijtoc monequi quicuepas ompa.

¹⁰ “Sintla acajya quimactilis seyoc ma quimocuitlahuili se burro, se toro, se borrego o seyoc tlapiyali huan nopa tlapiyali miquis, o mococos, o cholos huan amo aqui quiiatc tlaque panoc,

¹¹ nopa masehuali catli quimocuitlahuiyaya monequi quitestigojquetzas TOTECO para amo tleno catli amo cuali quichijtoc ica catli quicahuilijtoyaj. Huan catli iaxca nopa tlapiyali monequi quineltoquilis icamanal ihuampox catli quitestigojquetztoc TOTECO. Huan catli tlamocuitlahuiyaya amo tleno monequi tlaxtlahuas.

¹² Pero sintla iixtla quiihtequilijque nopa tlapiyali, huajca catli tlamocuitlahuiyaya monequi quitlaxtlahuis iteco nopa tlapiyali quen ipati.

¹³ Huan sintla nopa tlapiyali quicocototzqui se tecuani, ya catli quimocuitlahuiyaya monequi quinxetis iomiyo nopa tlapiyali catli mijqui huan quej nopa amo monequi tlaxtlahuas.

¹⁴ “Sintla acajya motlanehui se tlapiyali, huan ne tlapiyali ipantis se tlenijqui, o miquis, huan amo quiiatc iteco, huajca yaya catli motlanejqui monequi tlaxtlahuas.

¹⁵ Pero sintla nopa tecojtli noja itztoc ihuaya itlapiyal quema ipantis se tlenijqui, nopa catli motlanejtoc amo monequi tlaxtlahuas. Huan sintla se motlanehui se tlapiyali huan tlaxtlahua para quitequihuis huan ipantis se tlenijqui, amo monequi tlaxtlahuas pampa ya tlaxtlajtoc.

Tlanahuatili para tlacame

¹⁶ “Sintla se tlatatl quicajcayahuas se ichpocatli catli amo quiijlantoque huan quichi-hualtis ihuaya cochis, monequi quitlaxtlahuis itata san se quen catli quitlaxtlahuisquía se

tlacatl catli quinequisquía mosihuajtis ihuaya nopa ichpocatl. Huan quema ya quitlaxt-lahujtos itata nopa ichpocatl, huelis mosihuajtis ihuaya.

¹⁷ Huan masque itata nopa ichpocatl amo quinequis quimactilis para ma eli isihua, nopa tlacatl monequi tlaxtlahuas imiyaca tomi catli momajtoque tetlamajmacase para se ichpocatl.

¹⁸ “Amo xijcahuilica ma itzto se tetlajchihuijquetl. Monequi xijmictica.

¹⁹ “Sintla acajya quichihuas se tlamantli ica se tlapiyali quen elisquía inamic, monequi anquimictise.

²⁰ “Sintla se quimacas se tlacajcahualistli se tlaixcopincayotl o seyoc tlamantli catli quiita para tecojtli, xijmictica. San na, niameTECO, techmacaca tlacajcahualistli.

²¹ “Amo xijcajcahuaca, niyon amo xijchihuilica catli fiero se seyoc tlali ejquetl, pampa amojuanti nojquiya aneltoyaj anseyoc tlali ehuan i pan tlali Egipto.

²² “Amo xijtlaijiyohuiltica se sihuatl catli cahualtzi, niyon se icnotzi.

²³ Pampa sintla anquinchihuila j catli fiero, injuanti nechtlajtlanise ma niquinpalehui huan na nijcaquis huan niquinpalehuis.

²⁴ Huan nicualanis miyac huan nimehmictis ica machete, huan amosihuajhua nojquiya mocahuase cahualtzitzi huan amoconehua icnotzitzi.

²⁵ “Sintla anquiltanejtise tomi se teicneltzi catli nojquiya se israelita quen amojuanti, amo ximochihuaca quen se tetlanejtijquetl. Amo xiquinamaca itlanca.

²⁶ Sintla teicneltzi se masehuali catli anquiltatlanejtij huan monequi anmechprendajcahuilis itlaque, monequi xijcuelipica quema tiotlaquiyas,

²⁷ pampa huelis san se itlaque quiyiya para moquentis quema tlaseseya. Huan san ya nopa quiyiya para ica mopiquis quema cochis. Huan sintla ya tlaijiyohuis huan nechtlajtlanis ma nijpalehui, nijtlacaquilis huan nijpalehuis pampa na nitetlasojtla.

²⁸ “Amo xiquintlajilhica amotequiticahua, niyon amo xijtlajilhica yaya catli tlanahuatía i pan amotlal.

²⁹ “Amo xihuejcahuaca para antechhualiquilise nopa ofrendas catli noaxca tlen nochi amopixquis huan tlen nochi amoxomecamil.

“Monequi techtemactilica amoachtihui oquichpil.

³⁰ Nojquiya monequi techmacaca iniachtihui conehua amohuacaxhua huan amoborregojhua. Huelis mocahuase chicome tonati ihuaya ininnana, pero i pan nopa chicueyi tonal techmacaca.

³¹ “Monequi anelise notlatzejtzeloltijca masehualhua.

“Amo xiquincuaca tlapiyalme catli tecuanime quinmictijtoque cuatitla. Nopa nacatl monequi xiquinmacaca chichime.

23

Tlanahuatilme para ma tijchihuaca catli xitlahuac

¹ “Amo xijmoyahuaca se camanali catli amo neli tlen sequinoc. Amo xijpalehuaca se fiero masehuali huan xijtestigojquetzaca se tlamantli catli amo neli por ya.

² “Quema itztoque miyaqui catli quichihuasnequij catli amo cuali, amo ximocalaquica ininhuaya.

“Quema anmochihuase antestigos para anquijitose tlamiyacapa catli melahuac panotoc, amo xiquijtoca catli amo neli quen miyaqui masehualme quinequise xijchihuaca, pampa amo xitlahuac sintla anquichihuase quej nopa.

³ Niyon amo xijtestigojquetzaca ica catli amo melahuac pampa tijchicoicnelía se catli teicneltzi huan tijnequi tijpalehuis.

⁴ “Sintla anquipantilise amocualancaitaca itoro o iburro catli cholojtoc, monequi xijhuilquilica.

⁵ Sintla tijpanti mocualancaitaca huan quitlananasnequi iburro catli huetztoc ica itlamamal catli etic, amo xijcajtehua hasta tijpalehuis ma quitlananas.

⁶ “Xiquinchihuili nochi teicneltzitzi catli xitlahuac quema onca se cualantli.

⁷ “Xijtlacahui se catli quinequi quitelhuis seyoc ica catli amo melahuac. Amo xijcahua ma quimictica se catli amo tleno quichijtoc. Pampa na nijtlatzacuiltis nojquiya yaya catli quicahuas se acajya ma quimicti se masehuali catli xitlahuac.

⁸ “Quema titetlajtolsencahua, amo xijseli se tlaxtlahuili ichtacatzí. Catli quiselía tlaxtlahuili ichtacatzí ayacmo huelis quiitas catli melahuac, huan amo quicahuilía ma camanalti catli quijtohua catli xitlahuac.

⁹ “Amo xijtlaijiyohuilti se seyoc tlali ejquetl, pampa nojquiya aneltoyaj anseyoc tlali ehuan i pan tlali Egipto. Huan anquimatij quenicatza anquimatiyayaj quema anitztoyaj i pan se tlali catli amo amoaxca.

Temachtli monequi anmosiyajquetzase

10 "San chicuasen xihuitl antlatojtocase huan anpixcase ipan amotlal.

11 Huan quema ajsis nopa chicompa xihuitl, amo tleno xijtocaca. San xijcahuaca amotlal ma mosiyajquetza. Huan sintla moscaltis iseltzi se quentzi toctli, xiquincahuilica catli teicneltzitzitzi ipan amotlal ma mopixquilica para ica mopanoltise. Huan catli mocahua ma quicuaca tlapiyalme tlen cuatitla. Nojquiya quej nopa anquichihuase ica amoxocomecamil huan ica amoolivomil.

12 "Para chicuasen tonali anquichihuase nochi catli monequi anquichihuase, pero ipan nopa chicompa tonal monequi ximosiyajquetzaca. Nojquiya ma mosiyajquetzaca amotorojhua huan amoburrojhua. Ma mosiyajquetzaca amotequipanojcahua catli anquincojtoque huan nopa seyoc tlali ehuan catli anmechpaxalohuaj. Nopa tlasiyajquetzalisti anmechpalehuis nochi amujuanti para sempa xijpiyaca fuerza.

13 "Ximotlachilica huan xijchihuaca nochi ya ni catli nimechilhuitoc. Amo quema xiquintestigojquetzaca inintoca tlaixcopincayome catli ne sequinoc quinhueymatij. Niyon amo quema xijtenquixtis inintoca.

Nopa eyi huejhueyi ilhuitl ipan se xihuitl

14 "Eyi hueta ipan se xihuitl antechilhuchihuilise.

15 Xijchihuaca nopa ilhuitl tlen pantzi catli amo quiapiya tlasonejcaoytl quen nimechnahuatijtoc. Xijcuaca pantzi catli amo quiapiya tlasonejcaoytl chicome tonali quen nimechilhuitoc. Anquicuase ipan metztli Abib ipan nopa tonal catli nimitzilhui, pampa ipan nopa metztli anquistejque tlali Egipto. Huan amo aqui hueli nechnechahuis sintla amo techhualiquilis se tlaicajcahualisti.

16 "Nojquiya xijchihuaca nopa ilhuitl tlen ipejya pixquistli huan techhualiquilica catli achtihui anquipixcatoque catli anquitojque ipan amomil. Huan nojquiya sesen xihuitl xijchihuaca nopa ilhuitl tlen itlamiya pixquistli quema ya anquisentilijtoque nochi nopa pixquistli catli amotochui temaca.

17 "Expa ipan se xihuitl monequi nochi antlacame ximonextica noixpa, na niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili.

18 "Quema antechmacase ieso se tlapiyali para se tlaicajcahualisti, amo techmacaca san sejco ihuaya pantzi catli quiapiya tlasonejcaoytl. Niyon amo xicajocuica ichiyajca nopa tlapiyali para antechmacase seyoc tonal.

19 "Ipan nopa achtihui tonal tlen nopa achtihui pixquistli, xijtlapejpenica catli más cuali tlen itlajca catli temaca amotlal huan techmactilica, na niamoTECO Dios.

"Amo xiquicxítica se pilcone chivojtzi ipan inana ilechi quen quichihuaj tetlajchihuiani.

Toteco Dios itequihua

20 "Xiquita, na nijtitlanis notequihua ma anmechyacana, huan ma anmechmocuitlahui ipan ojtl huan ma anmechhuica hasta nopa tlali catli nimechcuatlalilijtoc.

21 Xijtlacaquilica cuali catli yaya anmechilhuis huan xijneltoquilica. Amo xijhuejca-majcahuaca, pampa yaya quihuica nochi nopa tlanahuatili catli nijhuica na huan amo anmechtlapojpolhuis amotlajtlacolhua sintla anquihuejcamajcahuase.

22 Pero sintla nelía anquicaquise cuali nochi catli nimechilhúa huan anquichihuase nochi catli nimechnahuatijtoc, na nielis niinincualancaitaca amocualancaitacahua huan niqintlajijyohuiltis catli anmechtlaijijyohuiltise.

23 Notequihua anmechyacanas huan anmechhuicas ipan inintlal nopa amorreos, heteos, ferezeos, cananeos, heveos huan jebuseos. Huan na niqintzontlamiltis amoixpa.

24 Amo ximotlancuaquetzaca inixpa inintlaxcopincayohua nopa masehualme, niyon amo xiquinhueyichihuaca. Amo quema xijtoquilica sequinoc fiero tlamantli catli nopa masehualme quichihuaj. Monequi xiquintzontlamiltica nochi nopa masehualme huan xijpapayatzaca nochi nopa teme catli quinhueyichihuaj.

25 San techhueyichihuaca na, niamoTECO Dios, huan nijtiochihuas amotlualis ihuaya amoa.

"Huan nijchihuas para ma amo anmechajsi cocolistli.

26 Amo oncas niyon se sihuatl ipan amotlal catli elis tetzacatl o catli conequetziz. Huan nijchihuas para anitzose miyac xihuitl ipan ni taltipactli.

27 "Na nijtitlanis se hueyi majmajtli ipan nochi nopa fiero masehualme campa anajsise hasta amo quimatise tlaque quichihuase. Huan nijchihuas ma cholojtehuaca amoixpa nochi amocualancaitacahua.

28 Niqintitlanilis mecapaletzame ma tlayacanaca huan ma quintojtocaca nopa heveos, nopa cananeos, huan nopa heteos amoixpa.

²⁹ Pero amo niquintojtocas para nochi ma quisaca ipan san se xihuitl. Sintla quej nopa nijchihuasquía, polihuisquía nochi catli tlatojtoctoque, huan momiyaquilisquíaj tecuanime catli itztoque cuatitla catli huelis anmechcocose.

³⁰ Pero ica yolic niquintojtatiyas amoixpa quen nojquiya yolic anquinpixtiyase más amoconehua huan anmomyaquilijiyase para anmoaxcatise nopa tlali.

³¹ “Quej ni nijquetzoc inepa amotlal: Pejtehuas amotlal ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic huan yas hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo [23:31 Hueyi atl tlen nopa filisteos.]. Nojquiya pejtehuas ipan huactoc tlali ica sur huan tlamis ipan nopa hueyatl Eufrates ica campa huala tonati. Na nijtlalijtoc amomaco nochi masehualme catli ehuj ipan nopa tlali para xiquintojtocaca.

³² “Amo xijchihuaca niyon se camanali ininhuaya, niyon ica inintlaixcopincayohua.

³³ Amo xiquincahuilica ma mocahuaca ipan amotlal para amo anmechchihuase xitlajtlacolchihuaca ica na. Sintla anquihueyichihuase inintlaixcopincayohua, huajca nelía anmechmasiltise.”

24

Tlayacanani ma tlejcooca ipan tepetl Sinai

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xitlejco campa na niitztoc, ta ihuaya Aarón, Nadab, Abiú huan nopa 70 huehue tlacame catli mohuaya quinyacanaj ni israelitame. Inijuanti ma motlancuaquetzaca ica huejca para nechhueyimatise.

² San ta, Moisés, huelis technechcahuis campa na, niamoTECO, niitztoc. Nopa sequinoc tlayacanani amo huelise nechnechcahuise, huan nopa sequinoc israelitame amo huelis tlejcoose nica amohuaya.

Israelitame quiselijque nopa camanali ica Toteco

³ Huan Moisés yajqui quinpohuilito nopa israelitame nochi catli TOTECO quiijtojtoya huan catli tlanahuatijtoya. Huan nochi israelitame san se huelta tlananquilijque:

—Nochi catli TOTECO quiijtojtoc, tijchihuase.

⁴ Huajca Moisés quiijcuilo nochi catli TOTECO quiilhuijtoya. Huan hualmostla cualca mejqui huan quisencajqui se tlaixpamitl itzintla nopa tepetl, huan quiquetzqui nopa tlaixpamitl ipan majtactli huan ome teme quen imiyaca itelpocahua Israel catli ica pejqui nopa majtactli huan ome huejhueyi familias tlen israelitame catli ama onca.

⁵ Teipa quintitlanqui sequin israelita telpocame ma quimacaca TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili. Huan quinmictijque huan quintlatijque torojme para tlacajcahualistli para ma quiipiyaca tlayoltlalili ihuaya TOTECO.

⁶ Huan Moisés quicuic tlajco nopa estli, huan quitejqui ipan huajcalme huan nopa seyoc tlajco quiijtzelo ipan tlaixpamitl.

⁷ Teipa quicuic nopa amatl catli quipixtoya itlanahuatil TOTECO, o nopa camanal sencahuali catli TOTECO quichijqui ininhuaya israelitame huan catli monequi quineltochase. Huan quinpohuili nochi nopa amatl huan inijuanti quiijtojtoque:

—Quena, tijneltoquillise TOTECO huan tijchihuase nochi catli yaya techilhujtoc.

⁸ Huajca Moisés quicuic nopa estli ipan huajcalme, huan quiniytzelhuili nochi israelitame, huan quiijto:

—Ya ni nopa estli catli quipehualtia nopa camanal sencahuali catli TOTECO quichijtoc amohuaya quema anmechmacac nochi ni tlanahuatili.

Moisés huan tlayacanani tlejcoque tepetl Sinai

⁹ Huan teipa Moisés tlejcoc ipan nopa tepetl ihuaya Aarón, Nadab, Abiú huan nopa 70 huehue tlacame catli quinyacanayayaj nopa israelitame.

¹⁰ Huan nopa israelita tlayacanani quitaque Dios, ininTeco israelitame. Huan tlatzintla iicxihua quipixqui se piso azultic quen nopa yejyectzi tetl catli itoca zafiro, huan eliyaya tlahuel tzilintic quen ilhuicactli.

¹¹ Huan masque nopa tlayacanca israelitame quitaque Toteco Dios huan san sejo tlacaujque huan atlique iixpa, amo quinmicti.

Moisés ipan tepetl Sinai

¹² Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xitlejco campa niitztoc ipan ni tepetl huan ximocahua nica. Huan nimitzmacas nopa tepatclactli campa niquijcuilojtoc nopa ley huan nopa tlanahuatilme para tiquinmachtis israelitame.

¹³ Huan Moisés tlejcoc ipan itepe Toteco ica Josué itlapalehujca.

¹⁴ Huan quinilhui nopa huehue tlacame:

—Techchiyaca nica hasta quema timocuepase. Nica mocahuase Aarón huan Hur amohuaya, huan sintla acajya quipiya se cualantli quema amo niaqui, ma quinilhuica injuanti.

¹⁵ Huan Moisés tlejoc ipan nopa tepetl huan se mixtli quitzajqui.

¹⁶ Huan itlatlanex TOTECO temoc ipan tepetl Sinaí, huan nopa mixtli quitzajqui nopa tepetl para chिकासen tonali. Huan quema ajsic nopa chicompa tonal, TOTECO quinotzqui Moisés tlatlajco ipan nopa mixtli.

¹⁷ Huan nopa israelifame catli itztoyaj tlatzintla quiajcotlachilijque huan quिताque itlatlanex TOTECO, huan para injuanti elqui quen se tlilelemectli catli nochi quitlatiyaya tepeixco.

¹⁸ Huajca Moisés tlejcotiyajqui ipan nopa tepetl, huan calajqui ipan nopa mixtli huan nopona mocajqui para 40 tonali huan 40 yohuali.

25

Tlanahuatilme para tlacajcualistli

¹ Huan nojquiya TOTECO quihui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame para hueli nechmacase tlacajcualistli sintla quinequij. Xijsentilica nochi nopa tlamantli catli sese israelita quinequi nechmacas ica nochi iyolo.

³ Sintla quinequij nechmacase se tlenijqui, huelis xiquinselili tlamantli tlen oro, plata huan cobre.

⁴ Nojquiya huelis xiquinselili icpatl tlen nopa tzentli catli itoca lino catli tlamalintli nelcanactzi, huan nojquiya icpatl tlen inijhuiyo borregojme catli quipajtoque azultic, morado, o chichiltic. Nojquiya xijseli inincuitlapan ijhuiyo chivojme,

⁵ huan inincuetlaxo pesojme huan nopa cuahuatl catli itoca acacia.

⁶ Xijseli aceite para ica quitlatise tlahuili. Xijseli tlaajhuiyacayotl para aceite catli quitequihuíaj para tlaiyocacahuase para na, huan nojquiya para ica anquisencahuase copali catli ajhuiyac.

⁷ Nojquiya huelis nechmacase teme catli pajpatiyó. Huelis nechmacase nopa tetl ónice huan sequinoc teme catli yejyetzitzi para anquitlatzquitlase ipan nopa pantzajcayotl huan nopa yolixpantzajcayotl para nopa hueyi totajtzi iyoyo.

⁸ Teipa techchihuica se cali para ipan niitzos tlajco amojuanti.

⁹ Pero monequi xijsencahua nochaj ica nochi cuamesas huan tlamantzitzi senquistoc quen ni tlaixcopinali catli ama nimitznexilis.

Nopa caxa

¹⁰ “Ma quichihuaca se caxa yejyetzitzi ica nopa cuahuatl catli itoca acacia. Huan nopa caxa quipiyas 1 metro 10 centímetros ihuehueyaca huan 65 centímetros ipatljaca huan ihuejcapanca.

¹¹ Xijxahuaca ica senquistoc oro iijtic huan ipani. Huan xijtlatzquitlilica iixteno se corona tlen oro catli anquiechijtoque.

¹² Xijchihuili nahui huejhueyi anillos tlen oro. Xijtlalica nopa anillos najcacampa iicxicuayohua, ome ipan se lado huan ome ipan ne seyoc.

¹³ Huan xijsencahuaca ome cuahuatl catli huehueyac huan pitzahuac para ica anquiechpanose. Huan xijxahuaca nopa cuahuatl ica oro,

¹⁴ huan ma pano se tlen nopa cuahuatl huehueyac ipan nopa ome anillos ipan sesen lado ipan inacastla nopa caxa para quej nopa huelis anquitlananase.

¹⁵ Huan ayacmo xijquixtilica nopa cuahuatl catli ica anquihuicase. Ma mocahua nopa cuahuatl ipan ianillos nopa caxa.

¹⁶ Huan quema anquitlamiltise nopa caxa, xijtlalica iijtico nopa tepatlectli ica nopa tlanahuatilme catli nimitzmacas.

¹⁷ “Huan xijchihuaca nopa caxa itzajca tlen senquistoc oro catli quipiyas se metro 10 centímetros ihuehueyaca huan 65 centímetros ipatljaca. Nopona iixco nopa caxa timopan-tise huan nimechtlasojtlas quema antlatlacolchihuase.

¹⁸ Xiquinchihuaca nojquiya ome tequihuajme catli inintoca querubines catli iijcatose iixteno itzajca nopa caxa ica iniicxihua ipan itzajca.

¹⁹ Xiquinsencahuaca nopa ome querubines ica san se tlatectli oro catli tlatejtzontli ica itzajca nopa caxa. Se querubín moquetzas ipan se iteno huan ne se ipan seyoc iteno ica ihuehueyaca.

²⁰ Huan nopa querubines monequi quipatlajtose inieltlapal itzonatipa nopa caxa para ma quiecahuica. Huan moixnamictose nopa querubín tequihuajme huan tlachixtose tlatzintla ipan itzajca nopa caxa, pampa nopona nitetlasojtlas.

²¹ Quema ya tlasencahuili itzajca, xijtlalica caxa ijtic nopa tepatlactli ica nopa tlanahuatili catli nimitzmacas.

²² Huan nozona tlatlajco nopa querubines catli mocahuaj iixco itzontzajca nopa caxa, nimechnamiquis huan nimechtlasojtlas. Quena, nozona itzonixco nopa caxa campa mocahuas nopa tepatlactli catli quiipya nopa camanal sencahuili catli ica nimocajtoc amohuaya, nimechmatiltis nochi notlanahuatilhua catli nijpiya para anisraelitame.

Cuamesa para pantzi catli quinextía para TOTECO itztoya tohuaya

²³ “Xijchihuaca se cuamesa ica nopa cuahuil acacia, huan quiipyas 90 centímetros ihuehuyaca, 45 centímetros ipatlajca, huan 65 centímetros ihuejcapanca.

²⁴ Xijxahuaca nopa cuamesa ica senquistoc oro. Nojquiya xijchihuilica icorona tlen oro iixteno catli anquiechijtoque.

²⁵ Nojquiya yahualtic iixteno nopa cuamesa ma quiipya se icorona tlen chicome centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Xijxahuaca nopa corona ica senquistoc oro catli anquiechijtoque.

²⁶ Nojquiya xijchihuilica nahui anillos tlen senquistoc oro catli anquitlalilise ipan sese inacastla campa iicxicuayohua.

²⁷ Monequi nopa anillos tlatzquitos itzala nopa corona nechca nopa cuamesa campa pehua iicxicuayo, huan ipan nopa anillos calaquis nopa cuahuil huehuyac para ica anquihuicase nopa cuamesa.

²⁸ Huan nopa cuahuil huehuyac catli ica anquiechpanose nopa cuamesa monequi xijchihuaca ica acacia cuahuil, huan xijxahuaca ica senquistoc oro.

²⁹ Nojquiya xijscenahuaca platos, huejhueyi cucharas tlen oro, tepos huitzcucharas huan huejhueyi xarros para ipan anatecase. Huan ica antechmacase, na niamoteco, nopa tlaicajchualistli catli anquitoyahuase noixpa.

³⁰ Huan monequi mojmotla noixpa anquitlalise iixco nopa mesa nopa pantzi catli tenextilía niitztoc amohuaya.

Nopa tlahuil quetzali

³¹ “Huan nojquiya xijscenahuaca se tlahuil quetzali tlen senquistoc oro catli tlatejtejzonali ica martillo. Quiipyas se icuayo huan chicuase imacuayohua. Huan sesen pilcaxitzitzi catli ipan tlatlatise quiipyas iyejejeja. Nesis quen se xochitl mimilijtoc huan se xochitl catli cahuantoc, huan nochi iyejejeja monequi elis san se tlatectli oro.

³² Huan ica nopa chicuase imacuayohua tlen nopa tlahuil quetzali quiipyas, eyi imacuayohua quisas se lado huan ne seyoc eyi imacuayohua quisas ne seyoc lado.

³³ Huan ipan sese imacuayo quiipyas eyi pilcaxitzitzi catli quiechijtoque para nesis quen eyi ixochiyo nopa almendra. Sesen quiipyas se xochitl mimilijtoc huan se xochitl cahuantoc. Nochi chicuase imacuayo catli quisase ipan icuayo nopa tlahuil quetzali quiipyase san se nopa xochitl.

³⁴ Huan icuayo catli eltoc tlatlajco nopa tlahuil quetzali quiipyas nahui pilcaxitzitzi ica inintlachiyalis quen ixochiyo se almendra. Sesen quiipyas se xochitl mimilijtoc huan se xochitl cahuantoc.

³⁵ Campa quisa nopa achitihui ome imacuayohua ipan sesen lado icuayo, oncas se xochitl mimilijtoc itzala imacuayo. Huan nojquiya itzala ipan sesen lado nopa ompa huan expa imacuayohua oncas se xochitl mimilijtoc. Huajca quiipyas se xochitl mimilijtoc itzala nochi chicuase imacuayohua ipan nopa tlahuil quetzali.

³⁶ Ixochiyo huan imacuayohua elis tlasencahuili ica san se tlatectli tlen senquistoc oro catli tlatejtzontli ica martillo.

³⁷ “Huan xijscenahuilica chicome piltlahuilitziti catli anquitlatise para ma tlahuica ica iixmelac.

³⁸ Nojquiya xijscenahuaca nopa cucharas para ica anquisehuise tlahuili ihuaya ipilplatotziti, huan nochi xiquinsencahuaca ica senquistoc oro.

³⁹ Monequis quen 33 kilos tlen senquistoc oro para anquisenahuase huan anquiyectlalise nopa tlahuil quetzali.

⁴⁰ “Ximotlachili para xijchihua nochi san quen na nimitznextilía amantzi nica ipan ni tepetl.

26

Nopa cortinas para itzonixco nopa yoyon tiopamitl

¹ “Xijscenahuili nopa yoyon tiopamitl majtlactli cortinas ica icpatl tlen lino tlamalintli hasta nelía canactzi, huan icpatl tlen inijhuiyo borregojme catli quipajtoque azultic, morado huan chichiltic. Huan ma quixinepalo se catli tlahuel quimati itequi para nesis inixcopinca nopa ihuicac ehuan catli inintoca querubines.

² Huan sesen cortina quipiyas 12 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan ipatlajca elis ome metro. Huan nochi nopa cortinas elis san se ininhuejhuexca.

³ Huan xijsalo nopa macuili cortinas san sejco. Huan nojquiya xijsalo nopa sequinoc macuili cortinas san sejco. Quej nopa quisas ome cortinas catli nelía huehueyaca.

⁴ Huan ipan se iteno nopa achtihui macuili cortinas catli tajsalojtoc, xijchihuili tlailpili ica iojal catli tijtenyahualos ica icpatl catli azultic. Nojquiya san se tijchihuas ipan se iteno nopa sequinoc macuili cortinas catli tajsalojtoc.

⁵ Ipan nopa achtihui tlasaloli tlen cortinas, xijchihuili 50 tlailpili huan ipan sesen xijcahua iojal. Teipa xijtenyahualos campa tijcahuili iojal ica icpatl azultic. Xijchihuili seyoc 50 ipan ne seyoc cortina catli tajsalojtoc para ma moixnamiquica nopa 50 tlailpili ipan se cortina ica catli eltoc ipan ne seyoc.

⁶ Huan xijsencahua 50 tepos chijcoli tlen senquistoc oro catli ica tijsojsos nopa ome cortinas catli tajsalojtoc, huan quej nopa elis san se tlamantli para itzonixco nopa yoyon tiopamitl.

⁷ “Huan nojquiya tijchihuas 11 cortinas ica se yoyomitl tetic catli tlaxinepaloli ica inijhuiyo oquich chivojme para elis quen se hueyi cuetlaxtli para tijtzontzacuas nopa yeyectzi yoyomitl catli tijtlalijtoc itzonatipa nopa yoyon tiopamitl.

⁸ Monequi nopa tizontzajcayotl catli eltoc quen se hueyi cuetlaxtli tlen inijhuiyo chivojme elis 13 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan ome metro ipatlajca. Nochi nopa 11 cortinas monequi elis san se ihuejhuexca.

⁹ Huan anquisalose macuili cortinas san sejco, huan iyoca anquisalose nopa seyoc chicuase cortinas san sejco. Huan quema anajstij ipan nopa chicuase nopa cortina, xijcuelpachoca para anquihuyonise iixmelac nopa yoyon tiopamitl campa ticalaquis.

¹⁰ Huan nojquiya ipan iteno nopa cortinas catli eli quen se hueyi cuetlaxtli, xijchihuilica 50 tlailpili, sese ica iojal. Xijchihuilica 50 tlailpili ica iojal ipan se cortina, huan ipan ne se nojquiya san se xijchihua, 50 tlailpili sese ica iojal. Huan moixnamiquise nopa achtihui tlasaloli cortinas huan ne seyoc tlasaloli cortinas itejteno campa iojal.

¹¹ Huan nojquiya xijsencahuas 50 tepos chijcoli tlen senquistoc bronce catli ica quisojsos iojal nopa 50 tlailpili ipan iteno se cortina ica iojal nopa 50 tlailpili ipan iteno seyoc cortina, huan quej nopa elis san se itizontzajca quen se hueyi cuetlaxtli.

¹² Huan tlajco se cortina mocahuas cuapilijtos iica nopa tiopamitl huan seyoc tlajco iixpa.

¹³ Huan nopa yoyomitl catli mocahuas cuapilijtoc oncac quitzacuas nopa tiopamitl. Tlajco metro cuapilijtos se lado huan seyoc tlajco metro catli cuapilijtos seyoc lado nopa tiopamitl.

Sequinoc itzontzajca nopa yoyon tiopamitl

¹⁴ “Huan nojquiya tijchihuilis seyoc itzontzajca para yas itzonixco nopa itzontzajca catli eltoc quen se hueyi cuetlaxtli. Huan ya ni tijchihuas ica inincuetlaxo borregojme catli quipiyaj se xihuitl huan tijpas inincuetlaxo ica chichiltic. Huan nopa najpa itzontzajca, xijchihua ica inincuetlaxo pesojme huan quitzacuas nopa itzontzajca catli borregojme inincuetlaxo.

Icaltepanyo nopa yoyon tiopamitl

¹⁵ “Huan nojquiya xijchihuaca nopa huapalme catli moquetztose xitlahuaque para mochihuase nopa caltechtlitlen nopa tiopamitl. Xiquinchihuaca nopa huapalme ica acacia cuahuitl.

¹⁶ Huan nochi huapalme monequi elis nahui metro huan tlajco ihuehueyaca, huan 65 centímetros ipatlajca.

¹⁷ Huan sesen huapali quihuicas ome imax catli huelis calaquis ipan seyoc huapali catli moquetza inechca. Xiquinchihua nopa huapalme para nopa yoyon tiopamitl quej ni.

¹⁸ Xiquinsencahua 20 huapalme catli motequihuse ipan nopa caltechtlitlen catli eltoc ica sur.

¹⁹ Huan xiquinsencahua 40 icuatetonyo tlen senquistoc plata, huan nopa 20 huapalme calaquise ipan nopa cuatetomitl para moquetzase xitlahuac. Sese huapali monequi quipiyas ome icuatetonyo tlatzintla para nopa ome imax.

²⁰ “Huan nopa caltechtlitlen catli eltoc ica norte ipan nopa yoyon tiopamitl nojquiya quinpiyas 20 huapalme.

²¹ Huan quinpiyas 40 icuatetonyo tlen plata. Ome icuatetonyo mocahuase tlatzintla se huapali, se ipan sese imax.

²² Huan para iica tiopamitl campa temo tonati xiquinchihuili chicuase huapalme.

²³ Nojquiya xiquinchihuili ome huapalme para yas iica tiopamitl oncac ipan icalnacastla.

²⁴ Nopa huapalme catli yas icalnacastla, monequi tlatzquis ica tepos chijcoli tlatzintla huan huejcapa.

²⁵ Huajca para iica oncas chicueyi huapalme huan 16 icuatetonyo tlen plata, ome icuatetonyo para sesen huapali.

Cuaixtlapalme para nopa huapalme

²⁶ “Nojquiya xiquinchihuili cuaixtlapalme tlen cuahuítl acacia. Xiquinchihua macuili cuaixtlapalme para nopa huapalme ipan se caltechtlí,

²⁷ huan seyoc macuili cuaixtlapali para nopa huapalme ipan seyoc caltechtlí. Huan xijchihua seyoc macuili para nopa huapalme catli yas campá temo tonati, iica tiopamítl.

²⁸ Huan nopa cuaixtlapali catli panos tlatlajco ipan ihuejcapanca nopa huapalme mon-equi elis san se tlactectli cuahuítl huehueyac catli ajsis se inacastla caltechtlí hasta seyoc inacastla.

²⁹ Huan xijxahua nopa huapalme huan nopa cuaixtlapalme ica oro, huan xijchihua nopa anillos calteno campá calaquisé nopa cuaixtlapalme ica senquistoc oro.

³⁰ Huan xijquetza nopa yoyon tiopamítl senquistoc quen nimitznexitli nica tepeixco.

Cortina catli más calijtic ipan nopa yoyon tiopamítl

³¹ “Nojquiya xijchihua se cortina ica lino icpatl catli nelía canactzi huan icpatl catli quipajtoque azultic, morado huan chichiltic. Huan quema quixinepalohua nopa yoyomítl se yoyonchijquetl catli cuali quimati itequi, ma ipan quixinepalos notequihuajcahua na niamoTECO catli inintoca querubines.

³² Huan xijpatlahuas nopa cortina huan tijcuapilos ica tepos chijcolme tlen oro ipan nahui tlaquetzalme tlen cuahuítl acacia catli tlahaxuali ica oro. Huan nopa tlaquetzalme moquetzase ipan nahui cuatetomítl tlen plata.

³³ Xijcuapilo nopa cortina itzala nopa tepos chijcolme. Huan iica nopa cortina xijtlali nopa caxa catli quiipiya notlanahuatilhua. Huan ni cortina quiiyocatlalis nopa achtihui cuarto Campa Tlatzejtzeloltic ica nopa seyoc cuarto catli más calijtic catli itoca Campa Más Tlatzejtzeloltic catli quiipiya nocaxa.

³⁴ “Huan ipan nopa caxa xijtlali itzajca campá nimechtlasojtlas quema antechixtzacuilise amotlajtlacolhua.

³⁵ Huan ipan nopa achtihui cuarto catli más calteno quema ayamo ticajsi campá nopa cortina, xijtlali nopa cuamesa ica norte. Huan ipan san se nopa cuarto ica sur, xijtlali nopa tlahuil quetzali iixmelac nopa cuamesa.

Cortinas campá calaquisé ipan nopa yoyon tiopamítl

³⁶ “Huan para campá ticalaquis ipan nopa achtihui cuarto ipan yoyon tiopamítl, xijchihua se cortina catli tlahinepaloli ica lino icpatl nelcanactzi huan ihuaya icpatl catli azultic, morado huan chichiltic. Ma quichihua se yoyonchijquetl catli cuali quimati.

³⁷ Huan nojquiya ni cortina xijcuapilo ica tepos chijcoli catli senquistoc oro ipan macuili tlaquetzali tlen cuahuítl acacia catli tijxahuas ica oro. Huan xijchihua macuili icuatetonyo tlen bronce catli yas itzintla nopa macuili tlaquetzalme.

27

Tlaixpamítl campá quitlatise tlaicajcahualistli

¹ “Xijchihua se tlaixpamítl ica cuahuítl catli itoca acacia. Huan elis cuadrado ica 2 metros huan 25 centímetros ihuehueyaca huan ipatlajca, huan quiipias 1 metro huan 25 centímetros ihuejcapanca.

² Huan ipan najcac iesquinajyo xijchihuili nahui icuacua catli san se ininhuejhuexca. Xijsencahua ica san se tlactectli cuahuítl huan xijxahua ica nopa tepostli bronce.

³ Nojquiya xijchihuili nochi catli quitequihuse nopona. Xijchihuili catli ipan quitemase cuanextli, huan itepos palas, huan nopa huajcali para quiselis estli, huan nopa tepos chijcoli para ica quiitzquise nopa nacatl, huan nopa tepostli para tlicoli. Huan nochi tijsencahuas ica bronce.

⁴ Huan xijsencahuili se tlixictli tlen bronce ica ivarillas. Xijtlalili se anillo ipan sese inacastla para ica tijquixtis.

⁵ Huan xijsehui nopa tlixictli ipan nopa iteno catli tlatlajco mocahua iijtico nopa tlaixpamítl, pampa ya nopa para ipan mosehuis tlixictli itzonatipa campá oncas tliítl.

⁶ Nojquiya xijsencahua cuahuítl huehueyac para nopa tlaixpamítl para ica anqui-huicase. Xijchihua ica cuahuítl acacia huan xijxahua ica bronce.

⁷ Huan nopa cuahuítl huehueyac catli anquisencahuase, xijcalaqui sesen ome lados tlen nopa tlaixpamítl ipan nopa anillos para huelis anqui-huicase.

⁸ Xijsencahua nopa tlaixpamítl ica huapalme, huan ma mocahua cacahuatic ijtíc campá tliptzase. Huan xijsencahua nochi senquistoc quen nimitznexitli nica ipan ni tepetl.

Nopa calixpamítl

⁹ “Nojquiya tijsencahuilis catli elis quen se calixpamitl catli quiyahualos nopa yoyon tiopamitl. Huan xijchihuili se tlatzactli tlen cortinas tlen lino yoyomitl. Huan ihuehuyeca nopa lado ica sur elis 45 metros.

¹⁰ Huan nopa lado quipiyas 20 itlaquetzalo catli moquetzas ipan 20 inincuatetonyo tlen nopa tepostli bronze. Huan xijtatacatzos nochi nopa tlaquetzali ica plata catli quipiya se ianillo. Huan nojquiya xijchihua tepos chijcoli ica plata para ica tijtlatzquiltis nopa anillos ipan tlaquetzali ica nopa icuatetonyohua.

¹¹ Nopa tlatzactli tlen cortinas ica norte elis san se, 45 metros ihuehuyeca. Huan xijcuapilo nopa cortinas ipan 20 tlaquetzalme catli tijtatacatzos ica plata catli quipiya se ianillo, huan moquetzas nopa tlaquetzali ipan 20 cuatetomitl. Huan nopa tepos chijcoli nojquiya xijchihua ica plata.

¹² Huan nopa cortinas catli quitzacuas iica nopa yoyon tiopamitl campa huetzi tonati quipiyas 22 metros huan tlajco ihuehuyeca. Huan xijcuapilo ipan 10 tlaquetzali catli moquetzas ipan 10 cuatetomitl.

¹³ Huan iixmelac nopa yoyon tiopamitl campa hualquisa tonati, nojquiya tijpatlahuas cortinas catli ihuehuyeca 22 metros huan tlajco.

¹⁴ Huan oncas cortinas ipan sesen lado campa tlajojtoc para calaquise. Ipan se lado nopa cortinas quipiyase 7 metros huan quicuapilose ipan eyi tlaquetzali catli moquetzas ipan eyi cuatetomitl.

¹⁵ Huan ipan ne seyoc lado nojquiya nopa cortina quipiyas 7 metros huan quicuapiloj-tose ipan eyi tlaquetzali catli moquetzas ipan eyi cuatetomitl.

Cortinas para campa calaquise ipan calixpamitl

¹⁶ “Huan tlatlajco, campa tlajojtoc para calaquise, xijtlali se cortina catli quipiyas 9 metros ihuehuyeca. Huan xijcuapilo nopa cortina ipan nahui tlaquetzali catli moquetzas ipan nahui cuatetomitl. Huan nopa cortinas campa ancalaquise monequi elis tlaxinepaloli ica lino icpatl catli nelá canactzi ihuaya icpatl catli azultic, morado huan chichiltic. Huan quixinepalos se catli tlauhel quimati itequi.

¹⁷ Huan tiquinxahuas ica plata nochi nopa tlaquetzalme ipan nopa tlatzactli tlen cortinas yahualtic tlen nopa calixpamitl. Huan xijtatacatzos sesen tlaquetzali ica se tlatectli plata catli quipiya ianillo. Nojquiya nopa tlaquetzalme quipiyas tepos chijcolme tlen plata, huan icuatetonyo tlen bronze.

¹⁸ Huan nopa tlatzactli catli quitzacuas nopa calixpamitl catli quiyahualohua nopa yoyon tiopamitl quipiyas 45 metros ihuehuyeca, huan 22 metros huan tlajco ipatlahua. Huan nopa tlatzactli tlen cortinas quipiyas 2 metros huan 25 centímetros ihuejcapanca. Huan nopa cortinas xijchihua ica lino tlamalintli nelcanactzi.

¹⁹ Nochi tlamantzitzí catli quitequihuse ipan nopa tequitl tiopan calijtic huan nochi tepos chijcolme para ipan quicuapilose nopa tlamantzitzí elis tlen bronze. Huan nopa estacas para nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlatzactli tlen cortinas monequi xijchihua ica bronze.

Aceite para tlauhil quetzali

²⁰ “Huan xiquinnahuati nopa israelitame ma quihualicaca aceite catli más cuali catli quisa quema quitisij olivas. Huan anquitequihuse para tlauhili nochipa ma tlatlatos.

²¹ Huan nopa tlauhil quetzali moquetzas ipan nopa achthui cuarto ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Nopa cuarto eltoc iixmelac nopa cortina catli quitzacua campa mocahua nopa caxa ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtelolitic. Huan Aarón huan itelpocahua quitlatise nopa tlauhili noixpa, na niamoTECO, sesen tiotlac huan tlatlatos hasta ica ijnaloc. Huan ni tlanahuatili monequi quichihuase israelitame huan iniixhuhua ama huan teipa.

28

Ininyoyo nopa totajtitzí

¹ “Xijnotza ma huala moicni Aarón huan itelpocahua Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar para huelis tiquiniyocatlalis para na. Pampa niquintlapejpenijtoc ipan nochi israelitame para ma elica totajtitzí catli nechtequipanose.

² Huan xijsencahuili moicni Aarón iyoyo catli tlatzejtelolitic para ica nechtequipanos. Huan iyoyo monequi elis nelá yejyetzí para nochi quitlapanitase pampa quej nopa quinamiqui ihueyitilis nopa hueyi tequitl catli quichihuas noixpa.

³ Huan nochi masehualme catli tlanamiquij para tlasencahuase huan catli niquinmacatoc yajatili, xiquinilhui ma hualaca para quichihuaquij Aarón iyoyo catli quinextis para yaya itzotc iyoca tlen sequinoc totajtitzí, pampa yaya elis notajtízi para nechtequipanos.

Iyoyo nopa hueyi totajtzi

⁴ “Huan ya ni nopa yoyomtl catli monequi quisencahuilise Aarón para moquentis: iyolixpantzajca, ipantzajca catli amo quiyiya imangas, iyoyo catli huehueyac, ipaniyoyo ica itlachijchihualo, icuatzajca huan itzinquechilpica. Ma quichihuaca ni yoyomtl para moicni Aarón huan nojquiya ma quinchihuilica ininyoyo itelpocahua para huelis nechte-quipanose quen nototajtzitzi.

⁵ Huan catli quiyiyaj tlnamiquilistli quichihuase ininyoyo ica piltepos mecatzitzi tlen oro huan ica icpatl catli azultic, morado, huan chichiltic, huan quixinepalose ica lino icpatl catli tlmalintli nelía canactzi.”

Iixpantzajcayo nopa hueyi totajtzi

⁶ “Huan quichihuase nopa ixpantzajcayotl ica miyac piltlajco ilpicayotl catli tlaxinepaloli tlen oro catli nelcanactzi, huan icpatl catli azultic, morado huan chichiltic, huan ica lino icpatl tlmalintli nelcanactzi. Huan monequi quichihuase masehualme catli nelía cuali quimatij tlasencahuaj.

⁷ Monequi iixpantzajcayo elis ome tlactectli tlen yoyomtl catli moixnamiquis iajcolpa, huan iyolixco huan iica mocahuas se iyoyo.

⁸ Huan iixpantzajcayo huan itzinquechilpica monequi elis tlen san se tlaxinepaloli yoyomtl. Huan itzinquechilpica ica catli quiilpis iyoyo elis yejyectzi tlasencahuali. Xixinepaloca nopa yoyomtl ica piltlajco ilpicayotl catli tlaxinepaloli ica oro catli canactzi, huan icpatl tlen lino catli tlmalintli nelía canactzi, huan icpatl catli quipajtoque azultic, morado huan chichiltic.

⁹ “Huan xijcui ome piltetzitzi catli itoca ónice huan ipani xijtejtequi huan xiquijcuilo inintoca nochí itelpocahua Israel.

¹⁰ Chicuase inintoca xijtejtequi ipan se tetl huan chicuase ipan ne seyoc tetl. Huan xiquijcuilo inintoca quen tlacajtiyajque.

¹¹ Quema quitlalise nopa tocayotl ipan nopa tetl, monequi quitejtequise quen elisquía se sello. Huaaja nopa ome teme quiyiyase nochí inintoca itelpocahua Israel. Huan itejteno sesen tetl xixsencahua ipiltencuayo tlen senquistoc oro catli anquiyectlalijtoque.

¹² Huan xijtlali nopa ome tetl iajcolpa nopa ixpantzajcayotl para nopa totajtzi nochipa quihuicas inintoca iajcolpa para ma nechelnamiquiltijtinemi na, niamoTECO tlen itelpocahua Israel.

¹³ Huan xijtlatzquiltis nopa piltetzitzi ipan oro.

¹⁴ Huan xijchihua ome piltlajco ilpicayotzitzi catli tlaxinepaloli tlen oro catli nelía canactzi. Huan nopa piltlajco ilpicayotzitzi quitlatzquiltise ipan ipiltencuayahua nopa ónice teme iajcolpa.

Iyolixpantzajcayo nopa hueyi totajtzi

¹⁵ “Teipa ica miyac cuidado, xijchihuaca nopa yolixpantzajcayotl catli quiyiyas catli anmechnextilis tlaque nopaquilis na, niamoTECO Dios. Huan xijtequihui nopa piltepos mecatzitzi tlen oro, huan lino icpatl tlmalintli nelcanactzi, huan icpatl catli quipajtoque azultic, morado huan chichiltic quen tijtequihui ipan nopa ixpantzajcayotl.

¹⁶ Monequi tijcuelpachos para tijchihuas se bolsa catli ompamitl. Ihuehueyaca huan ipatlajca nopa bolsa elis 22 centímetros huan tlajco, pampa cuadradojtic.

¹⁷ Huan iixpa xijtlatzquiltili nahui pamitl ica piltetzitzi catli yejyectzitzi. Ipan nopa achihui pamitl xijtlatzquiltili se piltetzi catli itoca rubí, se topacio huan se sardónice. Ya ni elis nopa achihui pamitl.

¹⁸ Nopa ipan ompa pamitl, xijtlatzquiltili se esmeralda, se zafiro huan se diamante.

¹⁹ Huan ipan nopa expa pamitl xijtlatzquiltili se jacinto, se ágata huan se amatista.

²⁰ Huan ipan nopa najpa pamitl xijtlatzquiltili se berilo, se ónice huan se jaspe. Nochi ni piltetzitzi monequi tlatzquiltose ipan ininpiltencuayotzitzi tlen oro catli mocahuas inintejeno huan anquiyecchihuase.

²¹ Huan imiyaca nopa piltetzitzi monequi elis quen imiyaca itelpocahua Israel, majtclactli huan ome. Huan sesen piltetzi quixnextis se itelpoca Israel huan anquitejtequise ipan sesen tetl quen se pilsellojtzi catli quiyiyas san se itoca se itelpoca Israel.

²² “Huan para quitatacatzos nopa yolixpantzajcayotl ipan nopa ixpantzajcayotl, xijchihui piltlajco ilpicayotzitzi catli tlaxinepaloli ica piltepos mecatzitzi catli canactzi huan senquistoc oro.

²³ Huan teipa xijchihua ome anillos tlen oro, se ipan sesen iesquinajyo ica huejcapa ipan nopa yolixpantzajcayotl.

²⁴ Nopa ome piltlajco ilpicayotzitzi panose ipan nopa ome anillos catli eltoc iajcoltipa nopa ixpantzajcayotl. Quej nopa xijtlatzquiltis nopa yolixpantzajcayotl ica nopa ixpantzajcayotl.

²⁵ Nojquiya ininyecapa nopa piltlajco ilpicayotzitzil moilpise ipan nopa anillos catli eltoe iajcoltipa nopa ixpantzajcayotl.

²⁶ Teipa xijchihua seyoc ome anillos tlen oro huan xiquintatacatzo nopa ome esquinas catli tlatzintla ipan nopa yolixpantzajcayotl, pero xiquintatacatzos nopa ome anillos itzala nopa yolixpantzajcayotl campa moteca ipan catli quipantzacua.

²⁷ Huan teipa xijchihua seyoc ome anillos ipan nopa ixpantzajcayotl, se ipan sesen lado iijtic nechca itzinquechilpica.

²⁸ Huan teipa xiquilpi nopa anillos catli tlatzintla ipan nopa yolixpantzajcayotl ipan ni anillos ipan nopa ixpantzajcayotl ica se listón azultic para nopa yolixpantzajcayotl ma motlali huan ma mocahua cuali ipan nopa ixpantzajcayotl campa itlajcoya huan amo papatlacas.

²⁹ Huan yeca quema calaquis Campa Tlatzejtzeltic Aarón nochipa huelis quihuicas inintoca itelpocahua Israel iyolixco ipan nopa iyolixpantzajcayo huan nechelnamiquiltis na, niamoTECO, tlen injuanti.

Nopa Urim huan Tumim para quipantise ipaquilis Toteco

³⁰ “Huan iijtic nopa yolixpantzajcayotl campa ibolsa, xijtlali nopa Urim huan nopa Tumim, nopa dados tlatzejtzeltic tlen na niamoTECO, catli anquitequihuse quema monequis anquimatise ‘quena’ nopaquilis se tlamanli, o ‘amo’. Huan Aarón quihuicas iyolixpa nopa Urim huan Tumim, nopa dados tlatzejtzeltic tlen na niamoTECO, quema calaquis noixpa.

³¹ “Huan xijchihua iyoyo huehueyac catli senquistoc azultic catli moquentis itzala nopa ixpantzajcayotl.

³² Huan monequi xijquechtequis campa calaquis itzonteco nopa totajtzi. Huan campa quiquechtequise monequi quicuepachose se quentzi huan quiyahualose ica icpatl para mochihuas se yejectzi tlajtzontli tlayahualoli para amo tzayanis iquechtla.

³³ Huan icuextejeno nopa iyoyo huehueyac monequi xijchihua se tlajtzontli yejectzi campa xiquixcopina nopa cuatlaclti granada ica icpatl azultic, morado huan chichiltic para ma quiyahualo icuexteno. Huan tlatlajco nopa granadas monequi xijcuapilojtiyas pilcampanajtzitzi tlen oro.

³⁴ Monequi elis se pilcampanajtzi tlen oro huan teipa se granada tlajtzontli, teipa seyoc pilcampanajtzi tlen oro huan seyoc granada tlajtzontli, huan quej nopa yajtiyas ipan nochitejteno.

³⁵ Huan ya nopa moquentis Aarón quema nechtequipanans na, niamoTECO, calijtic Campa Más Tlatzejtzeltic. Huan quema Aarón calaquis o quisas ipan nopa cuarto tzilinis nopa pilcampanajtzitzi tlen oro para amo miquis.

Nopa piltepos patlactzi tlen oro

³⁶ “Nojquiya xijsencahua se tlactcli oro catli canactzi quen se piltepos patlactzi quen se credencial huan ipan xijtejtequi se tlajcuiloli quen campa quisencahuaj se sello huan quiijtos: TLAIYOCATLALILI PARA TOTECO.

³⁷ Huan xiquilpi nopa piltepos patlactzi ica se listón azultic iixpa ipan icuatzejcayo.

³⁸ Huan nopa piltepos patlactzi mocahuas cuapilijtos ipan icuajtlo Aarón. Huan quema nopa israelitame quiiyocatlalise tlacajcualistli para na huan quihualicase, sintla ayamo senquistoc tlapajpactli nopa tlacajcualistli noixpa na, niamoTECO, huajca Aarón ica nopa piltepos patlactzi huelis quihuicas inintlaixpanolhua catli quiajsitoque nopa tlacajcualistli. Huan niqutas nopa tlacajcualistli catli nopa israelitame nechmacase para tlatzejtzeltic huan nijselis. Yeca Aarón monequi motlalilis nopa cuatzajcayotl ica nopa piltepos patlactzi nochipa quema calaquis tiopan calijtic noixpa.

Ininpaniyoyo nopa totajtzitzi

³⁹ “Huan xijchihuili ipaniyoyo nopa hueyi totajtzi catli tlaxinepaloli ica icpatl tlen lino tlamalintli nelía canactzi. Huan nojquiya icuatzejcayo quichihuase ica lino, huan xijchihua itzinquechilpica huan ma quiipiya itlachijchihualo catli yejectzi.

⁴⁰ Huan nojquiya xiquinchihuili itelpocahua Aarón ininpaniyoyo, huan inintzinquechilpica ica itlachijchihualo huan inincuatzejca. Huan ica nopa ininyoyo yejectzi, nochí masehualme quintepanitase. Nelía quinamiqui quiipiyase ininhueyitilis por nopa hueyi tequitl catli quichihuase noixpa.

⁴¹ “Huajca ica nochí ni yoyomitl xiquinyoyonti moicni Aarón huan itelpocahua. Teipa xiquinajalti aceite ipan inintzonteco huan xiquinyocatlali para na. Huan quej nopa xiquintequimaca ma nechtequipanoca quen totajtzitzi.

⁴² Huan nojquiya xiquinchihuili inintlatzintlanoyoyo ica nopa cuali yoyomitl lino para ma motlalilica tlazintla nopa sequinoc ininyoyo. Huan quintzacuas tlen inintzinquechtla hasta ininmetztomahuia.

⁴³ Huan Aarón huan itelpocahua monequi moquentise quema calaquire tiopan calijtic para nechtequipanose, o quema monechcahuise campa nopa tlaixpamitl ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeltic. Huan sintla moquentise catli nimechilhuía, amo motlajtlacoltise huan miquire. Ni tlanahuatilme elis para Aarón huan itelpocahua para nochipa.

29

Xiquiniyocatlali nopa totajtzitzi para TOTECO

¹ “Huan ya ni catli monequi xijchihua para tiquiyocatlalis Aarón huan itelpocahua ma elica nototajtzitzi. Xijcui se becerro huan ome oquich borregojme catli nelía cuajcualme huan amo tleno amo cuali quipiayaj.

² Huan ica harina tlen trigo catli amo quipiya tlasonejcaoyotl, xijchihua pantzi. Huan nojquiya xijchihua tortas catli quipiya aceite. Huan xijchihua seyoc pantzi catli nesis quen tlaixcali huactoc catli tiquixajalos ica aceite.

³ Huan xijtema nochí ni pantzi ipan se chiquihuitl, huan techmaca na niamoTeco ipan tlaixpamitl ica nopa becerro huan nopa ome oquich borregojme.

⁴ Huan xijhualica Aarón huan itelpocahua ipan icalixpa nopa yoyon tiopamitl campa timopantise nechca campa calaquire, huan nozona xiquinpajpacas ica atl.

Pejqui itequi nopa achtihui hueyi totajtzi

⁵ “Huan xijcui nopa yejectzi yoyomitl catli anquisencahuiljtoque huan xijyoyonti Aarón ica nopa xipantzajcaoyotl, nopa yolixpantzajcaoyotl, huan ica ipaniyoyo. Huan xiquilpi ipan nopa xipantzajcaoyotl ica nopa tlajco ilpicayotl.

⁶ Huan xijtlalis ipan itzonteco nopa cuatzajcaoyotl. Huan ipan nopa cuatzajcaoyotl xijtlali nopa piltepos patlactzi tlen oro catli quijtohua: TLAIYOCATLALILI PARA TOTECO.

⁷ Huan xijcuis nopa aceite para tiquinajaltis tlacame huan tlamantli para tiquiniyocatlalis para na, niamoTECO, huan xicajalti ipan itzonteco Aarón para xiquiyocatlali para nechtequipanos na, niamoTeco.

⁸ Huan xiquinhualica itelpocahua huan xiquinyoyonti ica nopa yoyomitl catli anquisencaque para inijuanti.

⁹ Huan xiquintlajcoilpi huan xiquintlalili inincuatzaajca, huan inijuanti quiselise nopa tequitl ica nochí nopa tlanahuatil huan elise totajtzitzi noixpa para nochipa. Quej ni, huajca xiquiniyocatlali Aarón huan itelpocahua.

Tlacajcahalistli para quiniyocatlalis nopa totajtzitzi

¹⁰ “Xijhuica nopa becerro iixpa nopa yoyon tiopamitl, huan Aarón huan itelpocahua ma quitlalica ininmax ipan itzonteco nopa becerro.

¹¹ Teipa xijmicti nopa becerro noixpa na, niamoTECO, ipan nopa calixpamitl ipuertajteno campa calaquire nopa yoyon tiopamitl campa timopantise.

¹² Huan xijcui se quentzi ieso nopa becerro huan xijtlali ica momacpil ipan nochí nahui icuacua nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajcahalistli. Huan nopa estli catli mocahuas, xijtoyahua nechca itzintla nopa tlaixpamitl.

¹³ Teipa xijcui nochí nopa tlachiyajcaoyotl iijtico nopa becerro, huan catli eltoc ipan ieltapach huan ipan isosonec, huan nochí ni tlachiyajcaoyotl huan nojquiya isosonec xijtlati ipan nopa tlaixpamitl.

¹⁴ Pero inacayo nopa becerro, ica icuetlaxo huan icuitl, xijhuica huejca, campa amo onca calme huan xijtlati. Huan ni becerro elis se tlaicajcahalistli para tlajtlacoli.

¹⁵ “Huan nojquiya xijcui se tlen nopa oquich borregojme, huan Aarón ihuaya itelpocahua ma quitlalica ininmax ipan itzonteco.

¹⁶ Huan xijmicti nopa oquich chivo huan ieso xijtzejtzelo yahualtic tlaixpamitl ipan iqespa.

¹⁷ Huan inacayo nopa oquich borrego, xijhuejhuelos. Huan xijpajpaca icuetlaxcol huan imetz, huan xijtencahua ipan tlaixpamitl ihuaya itzonteco huan nopa sequin catli tijhuejhuelojtoc.

¹⁸ Huan xijtlatis nochí nopa oquich borrego ipan nopa tlaixpamitl. Huan ya ni elis se tlaicajcahalistli tlatlatili para na, niamoTECO. Huan nelía ajhuiyac mijyotis huan nechpactis, pampa elis se tlaicajcahalistli tlatlatili catli antechmacaj ica tliti.

¹⁹ “Teipa xijcui nopa seyoc oquich borrego, huan Aarón huan itelpocahua quitlalise ininmax ipan itzonteco.

²⁰ Huan xijmicti nopa oquich borrego, huan xijcui quentzi ieso huan xijpolo itzintla innnacas catli ininnejmac Aarón huan itelpocahua. Nojquiya xijpolo quentzi nopa estli

ipan ininhueyi macpil huan ininhueyi xocpil catli ininnejmac. Huan xijtzejtelo nopa estli yahualtic itejteno nopa tlaixpamitl Campa Quitlatise Tlacajcahualistli campa iquejquespa.

²¹ Huan xijcui quentzi nopa estli ipan tlaixpamitl huan quentzi nopa aceite catli ica titlaiyocatlalía, huan xiquijtzeo ipan Aarón huan ipan iyoyo, huan ipan itelpocahua huan ipan ininyoyo nojquiya. Huan ica ya nopa Aarón huan itelpocahua huan ininyoyo elis tlatzejtelolitic huan tlayocatlalili para na, niamoTeco.

²² Teipa xijquixtili ichiyajca nopa oquich borrego. Xijcui nopa tlachiyajcayotl campá icuitlapil, icuetlaxcol huan ieltapach. Huan xijcui nopa ome isosonec huan ininchiyajca, huan nopa imetz tlen inejmac, pampa ica nopa tlacajcahualistli tlen nopa oquich borrego tiquintequitlalis Aarón huan itelpocahua para nechtequipanose.

²³ Nojquiya xijcui se pantzi tlen nopa chiquihuítl catli quiipiya pantzi catli amo quiipiya tlasonejca yotl catli eltoc noixtla na, niamoTECO. Huan nojquiya xijcui se torta catli quiipiya aceite huan se ne seyoc pantzi catli nesi quen tla xcali huactoc catli anquiixajalojtoque aceite.

²⁴ Huan nochi ni pantzi huan ichiyajca nopa borrego, xijtlali imaco Aarón huan ininmaco itelpocahua. Huan injuanti quihuisose noixpa, niamoTECO, pampa ya nopa elis se tlacajcahualistli catli anquiuhuisose noixpa para antechmacase.

²⁵ Teipa xijcui tlen ininmax nochi catli quihuisojque noixpa huan xijtlali ipan nopa tlaixpamitl noixpa para se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopa tlacajcahualistli mijyotis ajhuiyac huan nechpactis na niamoTECO. Ya ni elis se tlacajcahualistli tlatlatili catli antechmacaj ipan tliil.

Inintlacualis nopa totajtzitzi

²⁶ Huan teipa xijcui iyolix nopa oquich borrego catli ica tijtequitlali Aarón para nechtequipanose, huan xijhuisos noixpa, niamoTECO, huan teipa nopa iyolix elis para ta, Moisés.

²⁷ Huan nochipa quema tiquiniyocatlalis tlacame para ma elica totajtzitzi, Aarón huan itelpocahua quiselise iyolix huan imetz nopa borrego catli quihuisojque noixtla para nechmacase.

²⁸ Quena, ya ni elis se tlanahuatili para nochipa para xiquinmaca Aarón huan itelpocahua iyolix huan imetz se tlacajcahualistli. Amo quema ma quielcahuaca israelitame para quinmacase ni nacatl nopa totajtzitzi, masque temacaj se tlacajcahualistli para moyoltalise nohuaya, niamoTECO, o temacaj se tlacajcahualistli para nechtlascamatilise. Ya ni quinamiqui quiselise totajtzitzi para iniaxca.

Nopa hueyi totajtzi

²⁹ Huan nochi ni iyoyo Aarón catli tlatzejtelolitic teipa elis para nopa itelpoca catli quitoquilis ipan itequi quen nopa hueyi totajtzi catli más quiipiya tequiticayotl. Huan quej nopa, ni yoyomitl panos tlen se itelpoca hasta se iixhui, huan hasta se iixhui itelpoca. Sesen catli quiselis ni tequitl para elis hueyi totajtzi catli ama quitocarohua Aarón, nojquiya quiselis ni yoyomitl catli ihuaya yohui ni tequitl. Quiselise quema quiniyocatlalise sese ica aceite para quintequitlalise para nechtequipanose, niamoTeco.

³⁰ Huan nopa itelpoca Aarón catli quitocaros quiselis itequi teipa, monequi moquentis ni yoyomitl tlatzejtelolitic para chicome tonali, huan teipa quena, hueli pehuas tequitis ipan nopa achitihui cuarto Campa Tlatzejtelolitic.

³¹ Huan xijcui inacayo nopa oquich borrego catli tijtequihuitoc para tiquiniyocatlalis Aarón huan itelpocahua, huan xijcacatzo campá tlapajpactli noixpa niamoTECO.

³² Huan Aarón huan itelpocahua quicuase inacayo nopa oquich borrego ihuaya nopa pantzi catli eltos ipan nopa chiquihuítl ipan calixpamitl nechca campá calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl.

³³ Quena, san injuanti huelis quicuase ni tlacajcahualistli catli tijtequihui quema tiquiniyocatlali para ma nechtequipanoca na, niamoTECO. Amo aquí más hueli quicuas, san injuanti, pampa nopa nacatl huan nopa pantzi tlayocatlalili, huan tlatzejtelolitic para na.

³⁴ Huan sintla mocahuas quentzi pantzi o quentzi nacatl hasta hualmostla, monequi xijtlatis, ayacmo huelis quicuase pampa tlayocatlalili para na.

³⁵ Huajca para chicome tonali tiquinchihuilijtiyas Aarón huan itelpocahua nochi catli nimitznahuatía para tiquiniyocatlali ma nechtequipanoca.

³⁶ Ipan sesen tonal techmaca, niamoTECO, se becerro quen se tlacajcahualistli para nechixtzacuilis inintlajtlacolhua. Nojquiya xijpajpaca nopa tlaixpamitl noixpa ica se tlacajcahualistli catli anquitencahuase ipani. Mojmotla xicalti nopa tlaixpamitl ica aceite para tiquiyocacahuas para na, niamoTeco.

³⁷ Para chicome tonali xijtencahua tlacajcahualistli huan xijpajpacas nopa tlaixpamitl para elis tlahuel tlatzejtelolitic, huan nochi catli quiajsis nopa tlaixpamitl elis tlatzejtelolitic, tlaiyocatlalili para na.

Tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmostla

³⁸ “Huan teipa mojmostla xiquintencahua ipan nopa tlaixpamitl ome pilborregoitzitzi catli quipiyaj sese xihuilit.

³⁹ Xijtencahua se pilborregoitzitzi ica ijnaloc huan se pilborregoitzitzi techmaca quema oncalaqui tonati.

⁴⁰ Huan ica nopa pilborregoitzitzi ica ijnaloc, xijtencahua ome litros huan tlajco harina catli más cuali tlaxacualoli ica se litro aceite catli tlatzejtejtzontli tlen olivas. Huan nojquiya xijtecas ipan tlaixpamitl se litro xocomeca atl. Ya nopa se tlacajcahualistli catli quitoyahuase para nechmacase.

⁴¹ Huan ne seyoc pilborregoitzitzi techmaca, niamoTECO, ica tiotlac quema oncalqui tonati. Huan nojquiya ma nechmacaca nopa harina quen quichijque ica nopa tlacajcahualistli catli ica ijnaloc, huan ma nechmacaca xocomeca atl quen quitoyajque ipan tlaixpamitl ijnaloc. Huan ya ni elis se tlacajcahualistli para na catli antechmacase ipan tlatil huan mijyotis ajhuiyac huan nechpactis.

⁴² Ya ni elis nopa ome tlacajcahualistli catli monequi anquichihuase mojmostla para ama huan teipa. Huan anquitencahuase noixpa na, niamoTECO, ni tlacajcahualistli ipan nopa tlaixpamitl campa tlatlatise ipan nopa calixpamitl nechca campa ipuerta ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Huan nozona nimechcamanalhuis.

⁴³ Quena, nozona nojquiya niquinnamiquis nopa israelitame. Huan nopa yoyon tiopamitl elis tlatzejtelolitic pampa quipiyas notlatlanex.

⁴⁴ Huajca niquiyocatlalili para na nopa tiopamitl campa timopantise, huan nopa tlaixpamitl campa tlatlatise. Huan niquiniyocatlalili Aarón huan itelpocahua para ma elica nototajtzitzi huan nochi elise tlatzejtelolitic.

⁴⁵ Huan na nimocahuas para niitztos tlatlajco israelitame huan na nielis niininTECO.

⁴⁶ Huan inijuanti nechiximatise para na niDIOS niininTECO catli niquinquixti ipan tlatli Egipto para nimocahuas huan niitztos ininhuaya. Quena, na niDIOS, niininTECO.

30

Nopa tlaixpamitl para copali

¹ “Nojquiya xijchihua se tlaixpamitl para ipan anquitlatise copali. Xijchihua ica nopa cuahuilit catli itoca acacia.

² Huan ihuehueyaca iixpa monequi elis 45 centímetros huan ipatljajca nojquiya 45 centímetros para elis cuadradojtic, huan ihuejcapanca elis 90 centímetros. Huan iixco nopa tlaixpamitl huan icuacua monequi elis san se tlatectli cuahuilit.

³ Huan tijxahuas ica oro ipani, huan ipan iquespa huan icuacua. Xijchihuili se icorona iixteno catli senquistoc oro.

⁴ Nojquiya xijchihuili nahui anillos tlen oro, ome ipan sesen lado campa inacastla huan ne ome seyoc lado ipan seyoc inacastla. Huan ipan nopa anillos anquicalaquise nopa cuahuilit huehueyac para ica anquihuicase.

⁵ Huan xijsencahua nopa huehueyac cuahuilit ica nopa cuahuilit catli itoca acacia, huan xijxahua ica oro.

⁶ Huan ipan nopa achtihui cuarto Campa Tlatzejtelolitic, xijtlali ni tlaixpamitl para copali. Xijquetza ni tlaixpamitl iixmelac nopa cortina catli quitzacua nopa cuarto Campa Más Tlatzejtelolitic campa eltoc nopa caxa ica nopa tlanahuatili huan itzajca campa timopantise.

⁷ Huan sese ijnaloc quema ajsis hora para Aarón quitejtequis imecha nopa tlahuili, monequi quitlatis copali catli ajhuiyac ipan nopa tlaixpamitl para copali.

⁸ Huan nojquiya mojmostla quema tlayohuiyas huan Aarón quisencahuas nopa tlahuilm, quitlatis copali noixpa na, niamoTECO. Quej nopa oncas copali catli tlatlas noixpa mojmostla para nochipa hasta amoixhuihua quipiyase inixhuihua.

⁹ Ipan nopa tlaixpamitl para copali, amo xijtlali seyoc tlamantli copali, niyon amo xiquintlali tlapiyalme para tlatlase. Amo xijtlali tlacajcahualistli tlen harina, niyon amo xitoyahuaya ipani nopa tlacajcahualistli catli monequi tijtoyahuas.

¹⁰ Huan se huelta ipan se xihuilit Aarón quitlapajpacchihuas nopa tlaixpamitl para copali quema quitlalis ipan icuacua se quentzi ieso nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuulis amotlajtlacolhua. Huan amoixhuihua huan inixhuihua quej ni nojquiya quichihuase ipan ni tlaixpamitl para copali se huelta ipan se xihuilit. Ni tlaixpamitl para copali nelía tlatzejtelolitic para na niamoTECO.”

Nopa tomi catli ica sesen quimanahuis inemilis

¹¹ Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

¹² “Quema tijchihua se censo para tiquinpohuas nopa israelitame, sesen monequi quitlaxtlahuis TOTECO para quimanahuis inemilis. Quej nopa monequi para amo aqui miquis pampa tiquinpohua.

¹³ Quema mopohuase, sesen masehuali monequi temacas se plata tomi catli quipiya chicuase gramos ietica huan ya nopa elis se tlacajcahualistli para na, niamoTECO.

¹⁴ Quena, nochi catli ya quiaxitiytoque 20 xihuitl, monequi moijcuilose huan monequi temacase nopa tomi.

¹⁵ Yaya catli rico amo tlaxtlahuas más, niyon catli teicneltzi amo tlaxtlahuas pilquentzi. Nochi nechmacase na, niamoTECO, nopa plata tomi catli quipiya chicuase gramos ietica para quimanahuse ininnemilis.

¹⁶ Huan tijcuis nopa tomi catli temacatosé israelitame para momanahuse, huan xijtequihui ipan itequi nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Ica ya ni, niamoTECO nimechelnamiquis huan antechixtzacuulise amotlajtlacolhua para huelis anitzotse.”

Nopa hueyi paila tlen bronce

¹⁷ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁸ “Nojquiya xijchihua se hueyi paila ica nopa tepostli bronce para ipan momajtequise totajtztzi. Nojquiya xijchihuili ica bronce se catli ipan moquetzas nopa hueyi paila. Huan xijquetza ipan nopa calixpamitl tlatlajco nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli huan nopa cortina catli quitzacua nopa yoyon tiopamitl.

¹⁹ Huan nopona momajtequise huan moicxipajpacase Aarón huan itelpocahua.

²⁰ Huan sesen huelta quema calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, monequi momajtequise huan moicxipajpacase para amo miquise. Nojquiya quema monequis monechahuse campa nopa tlaixpamitl para quichihuse inintequi huan quitlatise nopa tlacajcahualistli catli nechtencahuilise na, niininTECO,

²¹ monequi momajtequise huan moicxipajpacase para ma amo miquica. Huan ni tlanahuatili monequi mocahuas para nochipa para Aarón, iixhuihua huan iniixhuihua quineldoquilise.”

Nopa aceite para tlaiyocatlalise para Toteco

²² Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

²³ “Xijsentili ni tlaajhuiyacayotl catli nimitzilhuia catli más cuali: Chicuse kilos catli senquistoc mirra, eyi kilo canela, eyi kilo cálamó catli mijyotía ajhuiyac,

²⁴ chicuase kilos catli casia huan nahui litros aceite catli itoca oliva.

²⁵ Huan ma quisencahua nochi ya ni se tlaajhuiyacasencajquetl catli cuali quimati itequi para ma elis nopa aceite catli tlatzejtzeltic catli ica tlapojpohuase para tlaiyocatlalise para notequi na, niamoTECO.

²⁶ Huan xijtequihui ni aceite para ticajaltis nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, huan nopa caxa ica nopa tlanahuatili.

²⁷ Nojquiya xicajalti nopa cuamesa huan nochi nopa tlamantzitzi catli motequihuis nopona, huan xicajalti nopa tlahuil quetzali ihuaya nochi catli motequihuis nopona, huan xicajalti nopa tlaixpamitl para copali.

²⁸ Xicajalti nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli huan nochi tlamantli catli motequihua nopona. Nojquiya xicajalti nopa hueyi paila tlen bronce ihuaya catli ipan moquetztoc.

²⁹ Monequi tiquinajaltis para tiquiniyocatlalis para na huan quej nopa nochi elis tlahuel tlatzejtzeltic, huan nochi catli quitzquise nopa tlamantzitzi elise tlatzejtzeltique.

³⁰ “Nojquiya tiquinajaltis Aarón huan itelpocahua ica aceite, huan tiquiniyocatlalis para ma elica nototajtztzi.

³¹ Huan xiquinilhui nopa israelitame: ‘Ni aceite elis para tlaajaltise quema quiiyocatlalise tlamantli o masehualme para elise para TOTECO. Ni aceite anmotequilise para nochipa.

³² Amo xijteca ipan catli hueli masehuali itlacayo. Huan amo aqui ma quisencahua seyoc tlaajhuiyacayotl senquistoc san se quen tlasencahuali ya ni. Ni aceite tlatzejtzeltic, huan monequi anquuitase para se tlamantli tlatzejtzeltic.

³³ Sintla se acajya quisencahuas se tlaajhuiyacayotl quej ni, o sintla se acajya quipolos se catli amo se nototajtzi, monequi anquiquixitise tlen israelitame para nochipa.’ ”

Copali

³⁴ Nojquiya TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

“Xijmanelo se tlajhuiyacayotl san se imiyaca tlachipimitl tlen aceite tlen resina, tlen istitl huan tlen gálbano catli ajhuiyac mijyotía, huan nochi xijmanelo ihuaya nopa copali catli senquistoc cuali.

³⁵ Huan ica ni tlamanli ma quisencahua se copali catli senquistoc cuali. Ma quimanelo nelía cuali quen quimati quichihua se tlajhuiyacasenajquetl catli cuali quimati itequi. Huan ni copali elis tlatzejtzolotlic san para na, niamoTECO.

³⁶ Xijjtjisi cuali se quentzi ni tlaneloli hasta nelía cuechtic mocahuas, huan xijtlali iixpa nopa caxa catli quiyiya notlanahuatil ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise. Huan monequi xijmatica ni tlaneloli copali eltoc tlatzejtzolotlic.

³⁷ Amo aquí ma quisencahua seyoc copali catli senquistoc san se tlasencahuali quej ni pampa ni tlaneloli copali tlatzejtzolotlic para na, niamoTECO.

³⁸ Sintla se acajya quichihuas seyoc quej ni san para quijjencuis, monequi anquimictise.”

31

Bezaleel huan Aholiab

¹ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquita, na nijtlapejpenijtoc Bezaleel catli icone Uri huan iixhui Hur catli tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Judá.

³ Nijtemitijtoc Bezaleel ica noTonal. Huan nijmacatoc miyac yajatili huan tlamachilistli para huelis quichihuas nopa yoyon tiopamitl ica nochi tlamanli catli monequi.

⁴ Yaya cuali quimati quitejtzonas oro, plata huan bronce para quichihuas tlen hueli catli monequi.

⁵ Nojquiya hueli quiyectlalis piltetzitzi catli patiyó para ma cahuani huan quimati quenicatza quiquejquetzas piltetzitzi sese ipan se piltencuayotl para mocahuas yejyetzitzi. Nojquiya ya hueli quitejtezquis cuahuatl huan quiyectlalis para elis quen tlen hueli tlamanli catli tiquilhuis.

⁶ Nojquiya nijtlapejpenijtoc Aholiab, icone Ahisamac ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Dan, para elis itlapalehuijca. Huan nochi sequinoc catli achi más quiyiya inintlalnamiqulis para quichihuase tlamanlitzi catli yejyetzitzi, nojquiya niqinmacatoc ininyajatil para ma quichihuaca nochi catli nimitznahuatijtoc.

⁷ Huajca injuanti hueli quichihuase nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, huan nopa caxa campa eltoc notlanahuatilhua, huan itzajca nopa caxa campa nimechtlasojtlas huan antechixtzacuilise amotlajtlacolhua. Nojquiya quichihuase nochi nopa tlamanlitzi catli motequihuis ipan nopa tiopan calijtic.

⁸ Quichihuase nopa cuamesa huan catli motequihuis nozona. Nojquiya quichihuase nopa tlahuil quetzali catli senquistoc oro ica nochi catli motequihuis ihuaya, huan quisencahuase nopa tlaixpamitl para copali.

⁹ Quichihuase nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajchualistli ica nochi tlamanlitzi catli motequihuis. Nojquiya quichihuase nopa hueyi paila huan catli ipan quiquetzase huan nochi catli motequihuis ihuaya.

¹⁰ Nojquiya quixinepalose iyoyo tlatzejtzolotlic nopa totajtzi Aarón huan quichihuase ininyoyo itelpocahua.

¹¹ Huan quema quichihuase nopa aceite catli ica antlaajaltise para antlaiyocatlalise para na huan quema quichihuase nopa copali catli ajhuiyac mijyotía para quitlatise ipan nopa tlaixpamitl para copali, monequi nochi mochihuas senquistoc quen nimitznahuatijtoc.”

Nopa tonal para ma timosiyajquetzaca

¹² Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

¹³ “Xiquinilhui nopa israelitame para monequi ma mosiyajquetzaca ipan nopa tonal catli nimechnahuati. Pampa nopa tonal elis quen se tlanextlijcayotl para anmechelnamiqultis amojuanti huan amoixhuihua catli amoca nimocajtoc. Huan quej nopa elis para nochipa hasta amoixhuihua teipa ehuan quiyiyase iniixhuihua. Quej nopa anquimatise para na niamoTECO catli nimechchihua antlatzejtzolotlique.

¹⁴ Huajca monequi ma mosiyajquetzaca ipan nopa tonal catli nimechilhui para tlaixpamitl pampa nopa tonal tlatzejtzolotlic huan tlaiyocatlalili para na. Sintla se amo quittepanita ni tlanahuatili, monequi anquimictise. Sintla se tequitis ipan se tonal para anmosiyajquetzase, xijmictica.

¹⁵ Chicuse tonali antequitise, pero ipan nopa chicompa tonal monequi anmosiyajquetzase pampa tlatzejtzolotlic huan tlaiyocatlalili para na, niamoTECO. Sintla se acajya tequitis ipan nopa tonal, monequi miquis.

¹⁶Nochi israelitame ama huan iniixhuihua teipa ma amo tequitica ipan nopa tonali para mosiyajquetzase. Monequi quitlepanitase nopa tonali pampa quinextia nopa camanali catli nijchijtoc amohuaya.

¹⁷Ni tlamantli elis se tlanextilijcayotl para nochipa ica anisraelitame huan na, pampa ica chicuase tonali na, niamoTECO, nijchijqui ilhuicactli huan tlaltipactli, huan ipan nopa chicompa tonal, ayacmo nitequitqui, san nimosiyajquetzqui.”

¹⁸Huan quema TOTECO tlanqui camanalti ihuaya Moisés ipan nopa tepetl Sinaí, quimacac ome tepatclactli campa ijcuilijtoc itlanahuatilhua. Huan Toteco Dios quijcuiltojtaya ica ya imax.

32

Nopa becerro tlen oro

¹Quema nopa israelitame quiitaque para Moisés huejcahuayaya huan amo nimantzi temoyaya tlen nopa tepetl, mosentilijque campa Aarón huan quilhuijque:

—Techchihuili se tlaixcopincayotl para ma techyacana pampa amo tijmatij tlaque ipantitoc Moisés catli techquixti ipan tlali Egipto.

²Huan Aarón quiniilhui:

—Ma moquixtilica ininpijilohua amosihuajhua, amotelpocahua huan amoichpocahua; huan ma techhualiquilica nica.

³Huajca nochi moquixtilijque ininpijilohua huan quihuiquilijque Aarón.

⁴Huan yaya quiseli huan quiatili nopa oro, huan quema quiquixti ipan tlitl, quitejtzonqui ica se martillo huan quichijqui quen se becerro. Huajca nopa israelitame quijtojqque: —¡Xitlacaquica anisraelitame, ya ni todios catli techquixti ipan tlali Egipto!

⁵Huan quema Aarón quiitac quenicatza paquiyayaj nopa israelitame, quisencajqui se tlaixpamitl iixpa nopa becerro, huan teyolmelajqui:

—Mostla tijpiyase se ilhuil para TOTECO.

⁶Huan hualmostla nochi israelitame mejque cualca huan quinmictijque tlapiyalme huan quintlatijque ipan nopa tlaixpamitl, huan quimacaque tlacajcahualistli para Toteco ma moyoltlali ininhuaya. Teipa nochi mosehuijque ipan se hueyi tlacualistli huan tlacuaque huan tlaique quen amo monequi. Huan teipa nochi quichihuayaj catli fiero quen catli quichihua; tlen hueli masehualme.

⁷Huajca TOTECO quihui Moisés:

—Xitemo amantzi tlen ni tepetl, pampa momasehualhua catli tiquinquixti tlen tlali Egipto monenpolojtoque.

⁸Nimantzi quicajtejqque nopa tlanahuatilme catli niquinnahuati ma quitoquilica. Quiatilijque oro huan mochihuiliijque se becerro huan amantzi quihueyichihua; huan quimactilaj tlacajcahualistli, huan quijtohuaj: ‘Anisraelitame, ya ni amodios catli anmechquixti ipan tlali Egipto.’

⁹Nojquiya TOTECO quihui Moisés:

—Nimomacatoc cuenta quenicatza itztoque ni masehualme huan niquta para nelyolte-tique.

¹⁰Huajca ama techcahua, pampa nelía tlahuel nicualani ininhuaya huan niquintzontlamiltis, pero tlen ta, Moisés, niquinchihuas sequinoc masehualme catli momiyaquilise tlahuel miyac huan itztose ipan se hueyi tlali.

¹¹Pero Moisés chicahuac quitlajtlan iTECO Dios ma amo quichihua, quijto:

—¡Ay TOTECO! ¿Para tlen ticualanis ica momasehualhua catli ta tiquinquixti ipan tlali Egipto ica mohueyi chicahuas?

¹²Nopa egiptome quijtose para ta catli tiininTeco tiquinquixti ipan tlali Egipto, pampa ya timoilhuiyaya para tiquinmictis ipan tepeme, pampa tijnequiyaya tiquinixpolihuiltis tlen ni taltipactli. TOTECO, amo hueli tiquincahuilise egiptome ma quijtoya ya nopa. Yeca ayacmo xicualani. Ximoyolcueda ica catli timoilhuijtoc tijchihuas huan amo xiquincoco momasehualhua.

¹³Xiquinelnamiqui Abraham, Isaac, huan Israel motequipanojcahua catli ta timotestigojqetzqui ica moseltzi huan tiquinilhui tiquinmijaquilis iniixhuihua para ma elica tlahuel miyaqui hasta amo aqui huels quinphuas. Tijijto itztose quen imiyaca sitlalime nepa ilhuicac. Huan nochi ni tlali tiquinmacas iniixhuihua. Huan tijijto quiselise huan elis iniaxca para nochipa. Quena, quej nopa tiquintencahuili motequipanojcahua.

¹⁴Huajca TOTECO moyolcuedaqui ica catli moilhuijtaya quinchihuilisquía imasehualhua.

¹⁵Huan Moisés pejqqui temo tlen nopa tepetl, huan quihualicayaya imaco nopa ome tepatclactli catli quipixtoya nopa tlanahuatilme. Huan itlanahuatilhua Toteco ijcuilijtoya iixpa huan iica nopa tepatclactli.

¹⁶Yaya Toteco Dios catli quitejtejqui nopa tetl huan quichijqui nopa tepatlactli huan yaya catli ipan tlajcuilo.

¹⁷Huan quema Josué quicajqui tlahuejchihuayaj nopa israelitame nozona tlatzintla, quiilhui Moisés:

—Nijcaqui tlahuejchihuaj campa itztoque nopa masehualme quen onca se tlahuilancayotl.

¹⁸Pero Moisés quinanquili:

—Amo tlahuejchihuaj pampa tlatlantoque, niyon amo quichihuaj pampa sequinoc quintlantoque. Nijcaqui catli huicaj seyoc tlamantli huicatl.

¹⁹Huan quema Moisés monechahuiyaya campa itztoyaj nopa israelitame, quiitac nopa becerro huan quenicatza miltotiyayaj, huan nelía cualanqui. Huan quimajajqui itzintla tepetl nopa tepatlactli catli quihuicayaya imaco huan cuehtic mocajqui.

²⁰Huan quicuic nopa becerro catli quichijtoyaj huan quitlati, huan quitisqui hasta quichijqui tlatixtic. Huan nopa itlatixto quiijtzero ipan atl, huan quinchihuati nopa israelitame ma quijica nopa atl.

²¹Huan Moisés quiilhui Aarón:

—¿Tlaque mitzchihuilijque ni masehualme para tiquinyacantoc ma quichihuaca ni tlajtlacoli nelhueyi?

²²Huan Aarón tlananquili:

—Amo xicalani nohuaya, tata. Ta cuali tijmati ni masehualme quinactia quichihuase catli amo cuali.

²³Inijuanti nechilhuijque ma niquinchihuili se tlaixcopincayotl para ma techyacanas pampa amo tijmatque tlaque mopantic ta catli techquixti ipan tlali Egipto.

²⁴Huan na niquinnanquili para sintla quipiyaj tlamantli tlen oro, ma quiquixtica huan inijuanti nechmacaque. Huan niytlali nopa oro ipan titl huan quisqui ni becerro.

²⁵Huan Moisés quiitac para nochi quipolojtoyaj ininpinahualis. Huan Aarón quinc-ahuilijtoya ma quichihuaca tlen hueli catli quinequiyayaj quichihuase. Huan quiitac inincualancaitachua quinhuetzquiliyayaj.

²⁶Huajca moquetzqui iixmelac campa calaquiyayaj ipan ipejya nopa altepetl tlen ininyoyoncalhua. Huan Moisés quijito:

—Nochi catli itztoque ica TOTECO ma hualaca nica nohuaya.

Huan nochi iixhuihua Leví mosentilijque ihuaya.

²⁷Huajca Moisés quinilhui catli moiyocatlalijtoyaj ica ya:

—TOTECO Dios tlen tiisraelitame quijitohua para sesen amojuanti monequi xijcuica amomachete, huan xipehuaca ipan nopa achitihui calme huan xipanotiyaca hasta campa ontlami nochi ni yoyoncalme. Huan xicalaquica ipan sesen yoyoncali huan xiquinmijmic-tijiyaca masque amoicnihua, amohuampoyohua o amocalnechahua pampa tlahuel fiero quichijtoque.

²⁸Huan iixhuihua Leví quichijque quen Moisés tlanahuatijtoya huan ipan nopa tonal mijque nechca eyi mil masehualme.

²⁹Huajca Moisés quinilhui:

—Ama anmoiyocatlalijque para itequi TOTECO pampa anquineltocatoque catli anmech-nahuatijtoc, masque monejqui anqintzontlamiltijque amoconehua huan amoicnihua. Huajca ama TOTECO anmechtiochihuas.

³⁰Huan hualmostla Moisés quinilhui ne sequinoc israelitame:

—Anquichijtoque se hueyi tlajtlacoli. Ama monequi niyas huan nitlejcos campa itztoc TOTECO huan sintla nihuelis nimechixtzacuilis amotlajtlacol.

³¹Huajca Moisés mocuepqui campa itztoya TOTECO, huan quiilhui:

—Melahuac nopa masehualme quichijtoque se hueyi tlajtlacoli huan mochihuiliijque se tlaixcopincayotl tlen oro.

³²Na nimitztlajtlania chicahuac xiquintlapojpolhui. Sintla amo, nojquiya techmicti na, huan xiquixpolo notoca ipan nopa amatlapohuali catli tiquijcuilo.

³³Pero TOTECO quinanquili Moisés:

—San niqixpolos itoca huan nijmictis catli noca tlajtlacolchihua.

³⁴Huajca xiya xiquinhua nopa masehualme hasta campa nimitzilhui. Huan xijmati para temachtli notequihua mitzyacanas. Pero quema ajsis nopa tonali quema nitetlatzacuiltis, niqintlatzacuiltis ni masehualme por inintlajtlacolhua.

³⁵Huan TOTECO quititlanqui se tlatzacuiltijca cocolistli ipan nopa masehualme pampa quihueyichijque nopa becerro catli Aarón quichijqui.

33

Quenicatza ma motecpanaca quema yase ipan ojtli

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquisa tlen nica huan xiquinyacana nopa masehualme catli tiquinoxiti tlati Egipto, huan xiquinhuica hasta nopa tlati catli niquintencahuili Abraham, Isaac huan Jacob para niquinmacas iniixhuihua.

² Huan nijtitlanis se notequihua ma mitzyacana, huan yaya quinoxitis tlen nopa tlati nopa cananeos, amorreos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

³ Huan anmechhuicas ipan nopa tlati catli nochi temaca hasta mocahua itlajca. Pero na amo niyas amohuaya, pampa nohueli nimechxpolihuiltis ipan ojtli, pampa tlahuel tetic amoyolo.

⁴⁻⁵ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xiquinilhui nopa israelitame para inijuanti nelía yoltetique. Xiquinilhui sintla niit-tosquia ininhuaya seyoc tlatoctzi, huelis niquintlamiixpolihuiltijosquia. Huajca xiquinilhui ma moquixtilica nochi nopa tlajejyecchijchijcayotl tlen oro catli quihualicaj quen pactoque, huan niquitas tlaque nijchihuas ica inijuanti.

Huan tlahuel miyac motequipachojque nopa israelitame quema quicajque ni camanali catli chicahuac. Huan nochi moquixtilijque ininejyecchijchijca tlen oro huan ininyoyo catli jejectziti para ma amo nesis quen pactoque, pampa ayacmo paquiyayaj.

⁶ Huajca ipan tepetl Horeb nopa israelitame moquixtilijque ininpijpilohua, inincoshua, huan nochi catli ica mocualtlaliyayaj para moyecchijchihuase. Huan ayacmo quitequihuijque.

Nopa yoyoncali campa mopantijque ihuaya Toteco

⁷ Huan Moisés ya momajtoya quiiyocaquetza se yoyoncali se quentzi huejca tlen catli ininyoyoncalhua nopa israelitame. Huan quitocaxti nopa yoyoncali campa timopantise ihuaya TOTECO. Huan quema acajya quinequiyaya quitlatzintozquilis TOTECO se tlenijqui para quimatis ipaquilis, yohuiyaya ipan nopa yoyoncali campa mopantis ihuaya TOTECO catli eltoya iyoca tlen ne sequinoc yoyoncalme.

⁸ Huan tlen hueli hora quema Moisés yohuiyaya para mopantiti ihuaya TOTECO, nochi masehualme momatque quisaj ininchajchaj huan moquetzaj ininpuertajteno huan quitlachilíaj Moisés hasta quema oncalaquiyaya ipan nopa yoyoncali.

⁹ Huan sesen huelta quema Moisés calaquiyaya ipan nopa cali, nopa mixtli hualtemoyaya huan motlaliyaya ipuertajteno quema TOTECO camanaltiyaya ihuaya Moisés.

¹⁰ Huajca quema nopa israelitame quitaque nopa mixtli moquetztaya ipuertajteno nopa yoyoncali, sese inijuanti motlancuaquetzayaya icalixpa huan quihueyichijqui Toteco.

¹¹ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés moixtlachililyayaj quen se catli camanalti ihuaya ihuampox. Huan teipa Moisés mocuepayaya campa ne sequinoc yoyoncalme. Pero nopa telpoca tlatcatl Josué, itelpoca Nun catli quipalehuiyaya Moisés, mocahuayaya nozona ipan nopa yoyoncali campa mopantíaj ihuaya TOTECO.

Toteco quinextili Moisés itlatlanex

¹² Huan Moisés quiilhui TOTECO:

—Xiquita, techilhuía ma niqunyacana ni israelitame hasta nopa cuali tlati, pero amo techilhuía ajqueya tijtitlanis nohuaya. Nojquiya tiqijtohua para cuali techiximati huan techualitztoc.

¹³ Ama nimitztlajtlanía se favor. Sintla nelía techualitztoc, techilhui tlaque mopaquilis para nijchihuas huan quej nopa más huelis nimitziximatis. Huan na nimitzneltocas huan noja techualitztinemis. Huan xiquelnamiqui para ni masehualme catli niqunyacana, nochi timoaxcahua.

¹⁴ Huan TOTECO quinanquili:

—Na, niamoTECO, niyas mohuaya huan nijchihuas para ximosiyajquetza.

¹⁵ Huan Moisés quijto:

—Sintla amo tohuaya tiyas, amo techchihua ma tiquisaca tlen nica.

¹⁶ Pampa sintla amo tohuaya tiyas, sequinoc masehualme amo quimatise para techinela, na huan ni momasehualhua. Sintla ta amo tohuaya tiyas, huajca san se tütztose quen tlen hueli masehualme. Pero sintla ta tiyas tohuaya, nesis techtlapejpenijtoc huan techiyocatlalijtoc tlen nochi sequinoc masehualme ipan ni tlaltipactli.

¹⁷ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Huajca nijchihuas catli tiqijtojtoc pampa nijmati tijchihuas catli cuali, huan ta nimitzitas para tinonelhuampox.

¹⁸ Huajca Moisés quijto:

—Huajca nimitztlajtlanía, techcahuili ma nimitzitas ta ica nochi motlatlanex catli yejyetzzi.

¹⁹ Huan TOTECO quinanquili:

—Na nijchihuas ma panos moixpa nochi catli cuali tlen na. Huan quema nipanos, niqijtos catli quijtosnequi notoca, TOTECO. Na nijtlapejpenía catlique nijtlasojtlas huan catlique ihuaya nijpiyas hueyi noyolo.

²⁰ Pero noixayac amo huelis tiquitas, pampa niyon se masehuali amo huelis quitas noixayac huan itztos.

²¹ Huajca TOTECO quiilhui:

—Nica nonechca eltoc se hueyi tetl, nopona ximoquetza ipani.

²² Huan na nimitztlalis campa tlacoyontoc ipan nopa hueyi tetl, huan quema nipanos huan nesis notlatlanex nimitzixtzacuas ica nomax hasta ya nipanotos.

²³ Teipa niqijcuinis nomax, huan huelis tiquitas nocuitlapa, pero noixayac amo tiquitas.

34

Nopa yancuic tepatclactli ica nopa tlanahuatilme

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

—Xijtejtequi ome tepatclactli catli san cuali ihuejhuexca quej nopa achtihui tepatlacme catli nimitzmacac. Huan ipani niqijcuilos nopa camanali catli quipixtoya nopa sequin catli tijtlatlapatzqui.

² Nojquiya ximonemili para mostla cualca titlejcos ipan tepetl Sinaí. Xihuala ximonex-tiqui noixpa itzonatipa nopa tepetl.

³ Ma amo aquí tlejcos mohuaya huan ma amo aquí más itztos ipan nopa tepetl. Niyon se tlapiyali amo hueli tlacujcujajtinemis iteno nopa tepetl.

⁴ Huajca Moisés quitejtejqui nopa ome tepatclactli san se quej nopa catli achtihui. Huan hualmostla cualca mejqui, huan quicuic nopa ome tepatclactli imaco huan tlejcos ipan tepetl Sinaí quen TOTECO quinahuatijtoya.

⁵ Huajca TOTECO temoc ipan se mixtli huan moquetzqui ihuaya Moisés, huan quiyolme-lajqui tlaque quinequi quijtos itoca, TOTECO.

⁶ Huan TOTECO panoc iixpa Moisés huan quijtojtiyajqui:

—Na niDIOS, moTECO. Na catli nitetlasojtla huan nijpiya hueyi noyolo ica masehualme. Ohui para nicualanis, pampa tlahuel niteicnelía. Huelis timotemachis ipan na pampa senquistoc nitemachtli.

⁷ Niqunnextilis tlahuel onpano miyac masehualme quenicatza niqunicnelía, pampa niqintlapojpolhua inintlajtlacolhua quema nechhuejcamajcahuaj huan nechixpanoj. Pero sintla se acaya tlajtlacolchihua, amo niqijtohua para amo tleno quichijtoc. Nijtlatzacuiltía por itlajtlacol, huan nojquiya niqintlatzacuiltis iconehua, huan iixhuihua, huan hasta iixhuihua iniconehua por nopa catli fiero yaya quichijqui.

⁸ Huajca Moisés nimantzi mohuijzonqui tlalchi, huan quihueyichijqui TOTECO.

⁹ Huan Moisés quijto:

—Toteco, sintla ama techcualitztoc, xiya tohuaya huan techyacana, pampa nelía ni masehualme yoltetique. Pero techtlapojpolhui totlaixpanolhua huan totlajtlacolhua, huan techseli para ma telica timoaxcahua para nochipa.

Nopa yancuic camanal sencahuali ica israelitame

¹⁰ Huan TOTECO quinanquili:

—¡Cualtitoc! Ya ni nopa camanal sencahuali catli ica nimocahuas amohuaya. Amoixpa nochi annomasehualhua nijchihuas huejhueyi tlantextilijcayotl quen catli amo quema mochijtoc ipan niyon se tlali ipan nochi ni tlaltipactli. Huan quitase nohueyi chichualis nochi nopa masehualme catli mohuaya itztoque. Quitase catli na, niamoTECO, hueli nijchihua pampa temajmati nopa hueyi tlamanltli catli nijchihuas ica ta.

Amo xiquinnehcahui tlaixcopincayome

¹¹ “Mitztocarohua ta ipan ni camanal sencahuali catli tijchihuaj san sejco para ta xijchihua catli nimitznahuatijtoc ama, huan na amoixpa niqunquixtijtiyas tlen amotlal nopa amorreos, cananeos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

¹² “Pero ximomocuitlahuica para amo xijchihuaca niyon se camanali ininhuaya masehualme catli itztoque ipan nopa tlali campa ancalaquise para anitztotij. Sintla anomatise ininhuaya, anmechtlahuisose ipan tlajtlacoli.

¹³ Pero quena, xijhuelonica nochi nopa tlaixpamitl catli iniaxca, huan xijtlamitlatlapatzaca ininteteyohua. Huan xijzontequica nopa fiero tlaquetzalme ica nopa tlaixcopincayotl Asera catli injuanti quinhueyichihuaj.

¹⁴ “Amo quema ximotlancuaquetzaca o xijhueyichihuaca seyoc quen elisquía se dios. Na niamoTECO huan nechtoaxtiaj nopa DIOS CATLI TETLASOMATI, pampa nimechtlasomati huan nijnequi san na techhueyichihuaca.

¹⁵ “Yeca amo xijchihuaca niyon se camanali ica nopa masehualme catli itztoque ipan nopa tlali. Huan quema injuanti quinhueyichihuase huan quintencahuilise tlacajcahualistli inintlaixcopincayohua, huan motemacase inixpa quen tlacanenca sihuame, nojquiya anmechnotzase para xiyaca ininhuaya. Pero nimechilhúa, amo xiyaca. Amo ximomatica ica injuanti pampa huelis anquinhueyichihuase inintlaixcopincayohua huan anquicuase inintlacajcahualis.

¹⁶ Amotelpocahua amo hueli mosihuajtise ica iniichpocahua pampa nopa ichpocame quinhueyichihuase inintlaixcopincayohua catli amo neli dios huan quinchihualtise amotelpocahua nojquiya san se ma quichihuaca.

¹⁷ “Amo quema xijchihuaca niyon se tlaixcopincayotl.

Ilhuitl ipan sesen xihuitl

¹⁸ “Monequi xiihuichihuaca ipan nopa ilhuitl tlen pantzi catli amo quiapiya tlasonejcaoyotl. Monequi para chicome tonali anquicuase nopa pantzi catli amo quiapiya tlasonejcaoyotl quen nimitznahuatijtoc. Xijchihuaca ni ilhuitl ipan nopa tonal catli nimitzilhui ipan metztli Abib, pampa ipan nopa metztli anquisque tlali Egipto.

¹⁹ “Nochi catli achitui ehua elis noaxca. Elis noaxcahua nochi iniachtihui oquich conehua amotlapiyalhua, masque amohuacaxhua, amoborregojhua o amochivojhua.

²⁰ Pero sintla tlacatis se pilburrojtzi, huelis techcohuilise para anquitequihuse sintla antechmacase se pilborregojtzi. Pero sintla amo antechcohuilise nopa pilburrojtzi, monequi anquicheqpostequise. Nojquiya monequi antechcohuilise amoachtihui oquichpilhua ica se tlacajcahualistli. Huan amo aqui huelis hualas nechitaqui san imax. Monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli.

²¹ “Xitequitica para chicuasen tonali, pero ipan nopa chicompa tonal, monequi ximosiyajquetzaca. Masque antlapoxoniáj o anpixcaj, monequi anmosiyajquetzase.

²² “Nojquiya xiihuichihuaca ipan nopa ilhuitl tlen ipejya pixquistli quema achitui anpehuaj anquixcase trigo. Nojquiya xiihuichihuaca ipan nopa ilhuitl tlen itlamiya pixquistli quema nechca itlamiya se xihuitl.

²³ “Eyi huelta ipan se xihuitl monequi nochi tlacame huan oquichpilme ma monextica noixpa, na niamoTECO, niamoDios anisraelitame.

²⁴ Huan na niinquixitijtiyas nopa masehualme catli amo nechiximatij ipan nopa tlali amoixpa, huan nijhueyilijtiyas amotlal. Huan quema anyase anmonextitij noixpa na, niamoTECO Dios, eyi huelta ipan se xihuitl, amo aqui huelis quiixtocas o moaxcatis amotlal.

²⁵ “Quema antechmacase tlacajcahualistli, amo techmacaca ica niyon se tlamantli catli quiapiya tlasonejcaoyotl. Nojquiya amo huelis anquajocuisse hasta hualmostla niyon quentzi nopa tlacajcahualistli para Pascua.

²⁶ “Nopa catli achitui tlaquis ipan amomil, huan nopa catli más cuali itlajca monequi anquihuicase ipan nohaj, na niDIOS, niamoTECO.

“Amo xijtzoyonica se pilconechivojtzi ipan inana ilechi quen tetlajchihuiani quichihua.”

Moisés quiijcuilo nopa tlanahuatilme

²⁷ Huan TOTECO quiihui Moisés: “Xiquijcuilo ni tlanahuatilme catli nimitzmaca, pampa ica ni tlanahuatilme nijchihuas ni camanali mohuaya huan ininhuaya nua israelitame.”

²⁸ Huan Moisés itztuya ihuaya TOTECO ipan nopa tepetl para 40 tonali huan 40 yohuali. Huan ipan nochi nopa tonali amo tlucajqui, niyon amo atlic. Huan huajca TOTECO quiijcuilo ipan nopa tepatlacme nochi nopa majtlacltli tlanahuatilme catli quintocarohua ma quichihuaca israelitame ipan nopa camanali catli TOTECO quichihuayaya ininhuaya.

Ixayac Moisés petlaniyaya

²⁹ Huan Moisés temoc tlen tepetl Sinai ica nopa ome tepatlacltli catli quipixqui nopa tlanahuatilme. Huan petlaniyaya ixayac pampa camanaltitoya ihuaya Toteco Dios, pero yaya amo quimatiyaya.

³⁰ Huan quema Aarón huan nochi nopa israelitame quitaque ixayac Moisés petlaniyaya, tlahucl majmajque huan amo quinejque quinechahuise.

³¹ Huajca Moisés quinnotzqui ma quinechahuica huan Aarón ica nochi tlayacanani monechahuicoj huan Moisés quincamanalhui.

³² Huan teipa monechahuicque nochi nopa sequinoc israelitame, huan Moisés quinihui nochi nopa tlanahuatilme catli TOTECO quimacac ipan tepetl Sinai.

³³ Huan quema Moisés tlanqui quincamanalhuía, moixtazajqui ica se yoyomitl.

³⁴ Pero sesen huelta quema Moisés calaquiyaya ipan nopa tiopamitl iixpa TOTECO para mocamanalhuis ihuaya, moquixtiliyaya nopa yoyomitl catli ica moixtzacuayaya huan quej nopa mocahuayaya hasta quema quisayaya. Huan quema quisayaya para quinyolmelahuas israelitame catli TOTECO quinnahuatijtoya,

³⁵ nopa israelitame sempa quitiyayaj para petlaniyaya ixayac, huajca Moisés sempa moixtzacuayaya. Huan quej nopa mocahuayaya moixtzaactoc hasta sempa oncalaquiyaya para camanaltis ihuaya Toteco Dios.

35

Tlanahuatili para tonali para mosiyajquetzase

¹ Huan Moisés quinsentili nochi israelitame huan quinilhui: “Ya ni nopa tlanahuatili catli TOTECO quijtojtoc ma tijchihuaca.

² Quiijto para huelis titequitise chicusen tonali, pero nopa chicompa tonal elis para tojuanti se tonal tlatzejtzelolitic, huan ipan nopa tonal monequi ximosiyajquetzase para TOTECO. Sintla acajya tequitis ipan nopa tonal, monequi miquis.

³ Niyon amo xijtlatica se tlitl ipan amochajchaj ipan tonali para timosiyajquetzase.”

Quisentili tlacajcahualistli para nopa yoyon tiopamitl

⁴ Huan Moisés quincamanalhui nochi israelitame, huan quinilhui: “Ya ni catli TOTECO tlanahuatijtoc ma tijchihuaca.

⁵ Nochi amojuanti catli anquinequij anquimacase TOTECO se tlenijqui ica amopaquilis huan ica nochi amoyolo, huelis anquimacase huan tijsentilise nopa tlamantli. Huelis anquihualicase catli anquipiayaj tlen oro, plata o bronce.

⁶ Huelis anquihualicase icpatl tlen lino catli tlamalintli nelcanactzi. Xijhualicaca nojquiya icpatl catli tlapali azultic, morado huan chichiltic. Nojquiya xijhualicaca nopa yoyomitl catli tetic quen se cuetlaxtli catli tlaxinepaloli ica oquich chivo iijhuiyo.

⁷ Xijhualicaca inincuetlaxo borregoyme huan pesojme catli tlapali chichiltic. Nojquiya xijhualicaca nopa cuahuil catli itoca acacia,

⁸ huan oliva aceite para tlahuilmé. Nojquiya monequi nopa tlaajhuiyacayotl catli quimanelose ica nopa aceite para quinajaltise tlamantli huan masehualme para quiniyocatlalise para itequi TOTECO. Huan monequi quisencahuase nopa tlaajhuiyacayotl para nopa copali catli ajhuiyac mijyotía.

⁹ Nojquiya xijhualicaca nopa piltetzitzi catli yejyetzitzi catli inintoca ónice huan sequinoc piltetzitzi catli yejyetzitzi para tijtlalise ipan nopa ixpantzajcayotl huan nopa yolixpantzajcayotl para nopa hueyi totajtzi.

Nopa catli motequihuique tiopan calijtic

¹⁰ TOTECO tlanahuatijtoc para nochi amojuanti catli anquipiayaj tlanamiquilistli huan yajatili para anquichihuase se cuali tequitl, xihualaca para anquichihuase nochi ni tequitl catli tlanahuatijtoc TOTECO ma tijchihuaca.

¹¹ Monequi tijsencahuase nopa yoyon tiopamitl ihuaya itzontzajca, itepos chijcolhua, ihuapalhua, icuaxitlapalhua, itlaquetzalo huan itepos cuatetonyo.

¹² Tijsencahuase nopa caxa ica cuahuil huehueyac para tijhuicase huan itzajca campa Toteco techtlasojtlas huan nopa cortina catli quitzacuas.

¹³ Nojquiya tijchihuase nopa cuamesa huan cuahuil huehueyac para tijhuicase huan nochi catli motequihuihua ica nopa cuamesa, ihuaya nopa pantzi catli tenextilía para TOTECO itztoc tohuaya.

¹⁴ Quichihuase nopa tlahuil quetzali catli elis para tlahuili, huan nochi catli motequihuihua nopona huan itlahuilhua, huan iaceite.

¹⁵ Quisencahuase nopa tlaixpamitl para copali huan nopa cuahuil huehueyac catli ica quihuicase. Quisencahuase nopa aceite para titlaiyocatlalise para Toteco huan nopa tlamaneloli copali catli ajhuiyac mijyotía. Nojquiya quisencahuase icortina para tijcuahuiyonise nopa puerta campa calaquisé ipan nopa yoyon tiopamitl.

¹⁶ Quichihuase nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli ica itlixic ica iteposixt-lapalhua. Nojquiya quichihuase nopa cuahuil huehueyac para ica tijhuicase huan nochi nopa tlamantzitzitzi catli motequihuis nopona. Huan quichihuase nopa hueyi paila tlen bronce ihuaya catli ipan moquetzas.

¹⁷ Quisencahuase nopa tlatzactli tlen cortina catli quiyahualos nopa calixpamitl. Huan nopa calixpamitl quiyahualos nochi nopa yoyon tiopamitl. Nojquiya quichihuase itlaquetzalhua nopa cortina tlatzactli, huan itepos cuatetonyo sesen nopa tlaquetzali. Nojquiya quichihuase nopa cortinas catli tijcuahuiyonise catli quitzacuas campa ancalaquisé ipan calixpamitl.

¹⁸ Quisencahuase estacas, huan mecatl para moilpis huan motetzilos nopa yoyon tiopamitl, huan nopa tlaquetzali.

¹⁹ Quichihuase nopa yoyomitl catli moquentise totajtzitzi catli tequitise tiopan calijtic. Quena, monequi quisencahuase nopa yoyomitl tlatzejtzolotlic para Aarón, huan nojquiya quichihuase catli moquentise itelpocahua.”

Nochi israelitame quihualicaque nemactli para ichaj TOTECO

²⁰ Huan nochi israelitame motlanantejqque campa itztoya Moisés huan yajque inincha-jchaj.

²¹ Huan nochi catli quimachilijque para TOTECO quinyoltacani ma quimacaca se tlenijqui huan ipan ininyolo quinequiyayaj quimacase, temacaque. Huan nopa israelitame quihuaque nochi nopa nemactli para nopa yoyoncali campa mopantise ihuaya TOTECO, huan nochi nopa tlamantzitzi catli monequiyaya para quichihuase nopa tequitl tiopan calijtic. Nojquiya quihualicaque catli monequiyaya para iyoyo tlatzejtzolotlic nopa totajtzitzi.

²² Huan hualajque tlacame huan sihuame catli ica nochi ininyolo quinequiyayaj quimacase se tlenijqui. Huan miyaqui quihualicayayaj tlamantli tlen oro catli quitequihuijttojaj para moyecchijchihuase. Quihualicaque pijpilolme, anillos, maquechcosme huan tlen hueli tlatectli oro. Huan nochi ni oro quitencahuilijque TOTECO quen se nemactli huan.

²³ Sequinoc quihuaque icpatl azultic, morado huan chichiltic huan lino icpatl catli tlamalintli nelcanactzi, huan nojquiya quihualicaque yoyomitl catli tetic quen se cuetlaxtli catli tlaxinepaloli ica inijhuiyo oquich chivojme. Quihualicaque inincuetlaxo pesojme huan ininpochojqque borregojme catli tlapali chichiltic.

²⁴ Huan nochi catli quinequiyayaj temacase se nemactli tlen plata, o bronce, quihuaque campa TOTECO. Huan catli quipiyayayaj nopa cuahuil acacia catli monequi motequihuis ipan ichaj TOTECO, quihualicaque.

²⁵ Huan miyaqui sihuame catli hueliyaya tlamalinaj cuali huan catli ica nochi ininyolo tequitiyayaj, quihualicaque icpatl catli tlapali azultic, morado huan chichiltic. Nojquiya quihualicaque lino icpatl catli nelcanactzi.

²⁶ Huan sequinoc sihuame catli cuali hueliyaya tlamalinaj, quimalinque inijhuiyo oquich chivojme huan quichijque yoyomitl catli tetic.

²⁷ Huan nopa tlayacanani quihuaque piltetzitzi catli itoca ónice huan sequinoc piltetzitzi catli pajpatiyoy para quitlatzquiltise ipan nopa ixpantzajcayotl huan yolixpantzajcayotl para nopa totajtzitzi.

²⁸ Huan nojquiya quihualicaque xihuil catli ajhuiyac mijyotía huan aceite para tlahuili. Nojquiya quihualicaque aceite para nopa tlamaneloli catli tlaajaltise quema tlaiyocatlalise para Toteco, huan nopa copali catli ajhuiyac mijyotía.

²⁹ Huan nochi israelita sihuame huan tlacame catli quimachilijque ipan ininyolo para hueli quichihuase se tlen nopa tlamantli tequitl catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés, quichijque huan quihuaque catli quisencajttojaj para ma eli quen se nemactli para TOTECO.

Bezaleel huan Aholiab

³⁰ Huan Moisés quinilhui nopa israelitame: “Xiquitaca para TOTECO quitlapejpenijtoc Bezaleel, icone Uri huan iixhui Hur catli tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Judá, para elis catli tlayacanas ipan nochi ni tequitl.

³¹ Huan Toteco Dios quilalali Itonal ica ihueyi chichahualis ipan Bezaleel para tlayacanas. Huan Toteco quimacatoc tlamnamiquilistli huan yajatili para quimatis miyac tlamantli tequitl para huelis quisencahuas nochi catli monequi,

³² huan para huelis quichihuas tlamantli yejyetzitzi ica oro, plata huan bronce.

³³ Cualí quimati quitequis huan quinalaxos piltetzitzi para cahuanise. Nojquiya quimacatoc para elis se cuali cuaxinquetl catli hueli quitejtequi huan quiyectlalía cuahuil para quisencahuas catli yejyetzitzi.

³⁴ Nojquiya Toteco Dios quimacac tlamnamiquilistli Bezaleel ihuaya Aholiab para ma quimachitica sequinoc nochi catli injuanti quimatij. Aholiab eliyaya icone Ahisamac huan tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Dan.

³⁵ Huan Toteco Dios quimacatoc nochi ome tlahuel miyac inintlalamiquilis para ma quichihuaca miyac tlamantli tequitl. Quimatij quenicatza quicuactalise oro, huan quenicatza cuatequise. Quimatij quenicatza quichihuase yoyomitl yejyetzitzi tlatzontli ica icpatl catli tlapali azultic, morado, huan chichiltic, tlaxinepaloli ica lino icpatl nelcanactzi. Quipiyaj yajatili para quichihuase nochi ni tequitl, huan para ma quiyolítica nochi nopa tlamantzitzi catli monequi quichihuase, huan quisencahuase sese ica itlachiyalis catli monequi.

36

Nopa israelitame tlamajmacaque hasta mocajqui

¹ “Huaaja Bezaleel huan Aholiab huan nochi sequinoc masehualme catli TOTECO quinmacatoya tlamamiqulistli para ni tequitl, huan quipixque ipan ininyolo para tlapalehuise, monejqqui tequitise huan quisencahuase nopa yoyon tiopamitl senquistoc quen TOTECO tlanahuatijtoya.”

² Huaaja Moisés quinnotzqui Bezaleel huan Aholiab, huan nochi masehualme catli TOTECO quinmacatoya tlamamiqulistli huan catli motemacayayaj ica nochi ininyolo para tequitise, huan nochi hualajque.

³ Huan Moisés quinmactili nochi tlamantli catli nopa israelitame quihualicatoyaj catli monequi quitequihuse ipan nopa yoyon tiopamitl.

Huan mojmotla nopa israelitame noja quihualicayayaj nematictl para quitequihuse.

⁴ Huaaja teipa nochi inijuanti catli quisencahuayayaj tlamantli quiquetzque inintequi,

⁵ huan quicamanalhuitoj Moisés huan quihuilijque: “Nochi quihualicatoque tlahuel miyac tlamantli hasta conpano catli monequi para tijchihuase nochi catli TOTECO tlanahuatijtoc.”

⁶ Huaaja Moisés tlanahuati ma quinyolmelahuatij nochi israelitame ipan ininchajchaj para niyon se tlatcatl o sihuatl ayacmo ma quisencahua seyoc tlamantli para nopa tiopamitl, niyon ayacmo ma tlahuajhualicaca.

⁷ Pampa ya quipixtoyaj tlahuel miyac catli quitequihuse huan hasta miyac mocahuayaya.

Nopa cortinas tlen lino

⁸ Huan nopa masehualme catli Toteco quinmacatoya tlamamiqulistli para ma tequitica nopona, quichijque itzontzajca nopa tiopamitl. Quichijque ica 10 cortinas ica lino tlamalintli nelcanactzi huan tloxinepaloli ica icpatl catli tlapali azulitic, morado, huan chichiltic huan ipani nesiyaya inintlachiyalis nopa tequihuajme catli inintoca querubines.

⁹ Huan sesen nopa cortinas eliyaya 12 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan ome metro ipatljaca.

¹⁰ Huan quisalojque itlamiya se cortina ica itlamiya seyoc nopa macuili cortinas para mochijqui san se cortina catli huehueyac. Huan nopa seyoc macuili cortinas nojquiya quijtzonque para mochijqui san se cortina catli huehueyac huan nopa ome cortinas huehueyac elqui para sesen lado itzontzajca nopa tiopamitl.

¹¹ Huan ipan se iteno sesen nopa ome huehueyac cortinas catli quimojmotzquiltijtoyaj, quichihuilijque tlailpili ica iojal campaa mosojos, huan quitenyahualojque sese iojal ica icpatl azulitic.

¹² Para nochi quichihuilijque 50 tlailpili sese ica iojal para mosojos ipan se lado nopa ome huehueyac cortinas catli achitihui tlasaloli. Huan teipa quinchijque nopa tlailpili ipan sese para ma moixnamictica ica nopa tlailpili ipan seyoc.

¹³ Nojquiya quichijque 50 tepos chijcoli tlen oro para quisalos nopa 50 tlailpili ipan sesen nopa ome cortinas tlasaloli. Quej nopa quisencajque para quitzacuas huejcapa ipan nopa yoyon tiopamitl.

Nopa cortinas para itzontzajca nopa yoyon tiopamitl

¹⁴ Nojquiya quisencajque 11 cortinas tlen nopa tetic yoyomitl catli tloxinepaloli ica inijhuiyo oquich chivojme para quisencajque iompa tzontzajca nopa yoyon tiopamitl.

¹⁵ Huan sesen cortina ihuehueyaca eliyaya 13 metros huan tlajco, huan ome metro ipatljaca, huan nochi 11 cortinas quipixqui san se inihuejhuexca.

¹⁶ Huan quisalojque macuili cortinas san sejco huan iyoca quisalojque seyoc chicuase cortinas.

¹⁷ Huan iteno se lado sesen nopa ome huehueyac cortinas quichihuilijque 50 tlailpili ica iniojales campaa mosojos.

¹⁸ Nojquiya quichihuilijque 50 tepos chijcoli tlen bronce para ipan quisalose iniojales nopa tlailpili ipan se cortina ica nopa tlailpili ipan seyoc cortina para iompa tzontzajca nopa yoyon tiopamitl elis tlasaloli san sejco.

¹⁹ Huan nopa expa itzontzajca quichijque ica inincuetlaxo oquich chivojme catli quipajque chichiltic, huan nopa najpa itzontzajca catli elqui más calixco quichijque ica inincuetlaxo pesojme.

Nopa caltechtlitlen huapalme

²⁰ Huan para icaltepanyo nopa tiopamitl quiquejquetzque nopa huapalme tlen cuahuil acacia.

²¹ Huan sese huapali quipixqui nahui metros huan tlajco ihuehueyaca, huan 65 centímetros ipatlajca.

²² Sese huapali quipixqui ome tepos chijcoli para quisalos ica ne sequinoc huapalme ipan sesen lado.

²³ Huan moquetzayaj 20 huapalme ipan nopa caltechlti ica sur.

Itepos cuatetonyo nopa huapalme

²⁴ Huan itzintla sesen nopa huapalme calaquiyaj ipan ome itepos cuatetonyo tlen plata para ma moquetzas cuali. Oncayaya 40 tepos cuatetomtl, ome cuatetomtl ipan sese huapali. Huan sesen huapali quipixtoya ome tepos chijcoli para quitlatzquiltis ipan itepos cuatetonyo.

²⁵ Ipan nopa caltechlti ica norte oncayaya seyoc 20 huapalme,

²⁶ huan 20 itepos cuatetonyo. Itzintla sese huapali oncayaya ome itepos cuatetonyo.

²⁷ Ica nopa tiopamtl ipan nopa lado campa temo tonati quipixqui chicuase huapalme.

²⁸ Huan quitlalilijque seyoc huapali iica tiopamtl campa sese icalnacastla.

²⁹ Huan quen nochi más huapalme, nopa huapalme campa inicalnacastla quipixque tepos chijcoli ica tlatzintla huan ica huejcapa para quisojsos ica nopa huapalme catli inechca.

³⁰ Huajca campa temo tonati oncayaya chicueyi huapalme huan 16 tepos cuatetomtl catli ipan moquetzayaj, ome cuatetomtl tlatzintla sesen huapali.

Nopa cuaixtlapalme

³¹ Quisencajque cuaixtlapali huejhuehueyac tlen cuahuil acacia huan quitlalijque iixpa nopa huapalme ipan nopa caltechlti catli quiyahualojque nopa tiopamtl. Quichijque macuili cuaixtlapali para iixpa nopa huapalme ipan se lado nopa tiopamtl,

³² huan seyoc macuili cuaixtlapali para iixpa nopa huapalme ipan ne seyoc lado, huan seyoc macuili cuaixtlapali para iixpa huapalme catli moquetzque iica nopa tiopamtl ica campa temo tonati.

³³ Huan nopa cuaixtlapali catli panoc tlatlajco iixtlapal nopa huapalme catli moquetztoyaj pejque ica se icalnacastla tiopamtl huan ajsic hasta seyoc icalnacastla nopa tiopamtl.

³⁴ Huan quixajque nopa huapalme ica oro, huan nopa anillos campa calaquiyaj nopa cuaixtlapalme elqui senquistoc oro. Nojquiya quixajque ica oro nopa cuaixtlapalme catli huejhuehueyac.

³⁵ Huan nopa cortina catli quitzajqui nopa cuarto catli más calijtic quichijque ica lino catli tlamalintli nelcanactzi huan tlaxinepaloli ica icpatl catli quipajtoyaj azultic, morado huan chichiltic. Huan ipan nopa tlaxinepaloli nesiyaj ome tequihuaime catli inintoca querubines.

³⁶ Huan para ipan mohuiyonis nopa cortina quichijque nahui tlaquetzali ica cuahuil acacia huan quinxajqui ica oro. Huan ipan nopa tlaquetzali quitlalijque tepos chijcoli tlen oro. Huan sesen nopa nahui tlaquetzalme moquetzayaya ipan inincuatetonyo tlen plata.

Cortina campa calaquise ipan yoyon tiopamtl

³⁷ Nojquiya quichijque se cortina para quitzacuase campa calaquise ipan yoyon tiopamtl. Quichijque ica lino nelcanactzi catli tlaxinepaloli ica icpatl azultic, morado, huan chichiltic huan quijitzonque yejyectzi ica itlachijchihualo.

³⁸ Huan ni cortina tlatzquitoyaya ipan macuili tlaquetzali ica macuili tepos chijcoli. Huan inintonatipa nopa macuili tlaquetzali huan tepos chijcoli quixajque ica oro, huan nopa macuili icuatetonyo catli ipan moquetzqui nopa tlaquetzali quichijque ica bronce.

37

Nopa caxa

¹ Huan teipa Bezaleel quisencajqui nopa caxa ica cuahuil acacia huan quipixqui 110 centímetros ihuehueyaca, huan 65 centímetros ipatlajca, huan 65 centímetros ihuejcapanca.

² Ijitic huan ipan quixajqui ica senquistoc oro, huan yahualtic quipixtoya itejteno tlen oro.

³ Huan quichihuii nahui anillos tlen oro huan quitlalili najcac ipan inacastla.

⁴ Nojquiya quisencajqui cuahuil huehueyac huan quixajqui ica oro.

⁵ Huan ipan nopa anillos quicalaquí nopa cuahuil huehueyac para quej nopa huelis quihucase nopa caxa.

Itzajca nopa caxa campa Toteco tetlasojtla

⁶ Teipa quichijqui itzajca nopa caxa campa Toteco quintlasojtlas masehualme.

⁷ Nojquiya iixco itzajca quisencahuili ome itequihuaajcahua Toteco catli inintoca querubines catli tlatejtzontli ica martillo. Huan nopa tequihuaajme huan itzajca nopa caxa elqui san se tlatectli oro. Huan nopa tequihuaajme moquetzttoyaj ipan sese iteno itzajca.

⁸ Se itequihua Toteco moquetztoc ipan se iteno huan ne seyoc ipan seyoc iteno. Nopa querubines huan itzajca nopa caxa elqui san se tlatectli oro tlatejtzontli.

⁹ Nopa tequihuaajme moixnamictoyaj huan moeltlapal tlanantoyaj quen quiecahuiliyayaj huan quitlachiliyayaj itzajca nopa caxa campa TOTECO quintlasojtlas masehualme.

Nopa cuamesa para pantzi

¹⁰ Nojquiya quisencajqqui nopa cuamesa ica cuahuil acacia. Huan quipixtoya ihuehueyaca 90 centímetros, huan 45 centímetros ipatljajca, huan 65 centímetros ihuejcapanca.

¹¹ Huan quixajqui ica senquistoc oro. Huan quichihuilijqque nopa cuamesa se icorona tlen oro catli quitenyahualo iixco.

¹² Nojquiya quitenyahualo iixco nopa cuamesa ica se pilhuapaltzi catli quiptiya san chicome centímetros ipatljajca. Huan yahualtic quitejtequi para quichihuili iyejejeja huan quixajqui nochi ica senquistoc oro.

¹³ Huan quichihuili nahui anillos tlen oro, huan quitlali najcac ipan inacastla nopa cuamesa campa pehua iicxihua iquespa nopa mesa.

¹⁴ Nopa anillos eltoya huejcapa ipan iicxi nechca nopa pilhuapaltzi catli quitentzajqui nopa cuamesa. Huan quisencajqqui cuahuil huehueyac huan quicalaqui ipan nopa anillos ipan nopa cuamesa para quej nopa huelis quihuicase.

¹⁵ Huan para quichihuas nopa cuahuil huehueyac para ica quihuicase nopa cuamesa quitequihui cuahuil acacia, huan quixajqui ica oro.

¹⁶ Nojquiya quisencajqqui catli quitequihuse ipan cuamesa quen platome, huejhueyi cucharas, teposhuitzcucharas huan huejhueyi xarros para tlaajcahualistli catli atic.

Nopa tlahuil quetzali

¹⁷ Nojquiya quisencajqqui se tlahuil quetzali catli senquistoc oro. Iicxi, icuayo, ipilcaxitzitzi, ixochiyo mimilijtoc huan cahuantoc huan nochi iyejeja quisencahuili ica san se tlatectli oro catli tlatejtzonali ica martillo.

¹⁸ Huan quipixtoya chucuase imacuayohua; eyi imacuayohua ipan se lado, huan ne se eyi ipan seyoc lado.

¹⁹ Ipan sese imacuayo quipixqui eyi pilcaxitzitzi catli ipan tlatlatise huan quipixqui itlachiyalis quen se almendra ixochiyo catli mimilijtoc huan se catli cahuantoc. Huan ipan nochi nopa chucuase imacuayohua quej nopa eliyaya.

²⁰ Huan ipan icuayo nopa tlahuil quetzali quiptiyayaya nahui pilcaxitzitzi, sese ica itlachiyalis se xochitl almendra, se nesiyaya se xochitl mimilijtoc huan se quen se xochitl cahuantoc.

²¹ Huan itzintla tlen sesen nopa chucuase imacuayohua catli tlatzquitoyaj ipan icuayo nopa tlahuil quetzali quiptiyayaya se xochitl cahuantoc.

²² Huan nochi ixochiyohua huan imacuayohua huan icuayo eliyaya san se tlatectli oro huan tlatejtejtzontli ica martillo.

²³ Nojquiya quichihuili chicome piltlahuiltzitzi, huan nopa cucharas catli ica quisehujque nopa tlahuilme, huan quichihuilijqque iplatohua. Huan nochi quisencajqque ica senquistoc oro.

²⁴ Huan nopa tlahuil quetzali tlen oro quipixqui 33 kilos ietica.

Nopa tlaixpamitl para copali

²⁵ Nojquiya quichijqui se tlaixpamitl campa quitlatise copali huan elqui cuadradojtic, ica 45 centímetros ihuehueyaca huan ipatljajca, huan quiptiyayaya icuacua ipan nochi nahui inacastla, huan nochi san eliyaya se tlatectli cuahuil.

²⁶ Huan quixajqui ica senquistoc oro nochi itzontzajca, huan iquespa, huan icuacua. Huan yahualtic iixco quiquetzqui se icorona tlen oro catli quiyectlali.

²⁷ Huan nojquiya quichihuili nahui anillos itlaj nopa nahui iesquinajyo, huan nozona quicalaqui nopa cuahuil huehueyac para ica quihuicase.

²⁸ Huan nopa cuahuil huehueyac quisencajqqui ica cuahuil acacia, huan quixajqui ica oro.

Nopa aceite tlatzejtzolotic huan nopa copali

²⁹ Nojquiya quisencajqqui nopa aceite catli tlatzejtzolotic para tlayocatlalise para Toteco, huan quisencajqqui nopa copali catli ajhuicac mijyotia. Nochi quisencajqqui Bezaleel, se tlaajhuicacasencajquetl catli achi más quimatqui.

38

Tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli

¹ Huan nojquiya ica cuahuitl acacia quisencajqui se tlaixpamitl catli cuadradojtic iixco campa quitlatise tlacajcahualistli. Quipixqui 2 metros 25 centímetros ihuehuyaca huan ipatlajca. Huan ihuejcapanca eltoya 1 metro 25 centímetros.

² Huan ipan najcac inacastla quisencahuilli icuacua. Huan quisencajqui ica san se tlactectli cuahuitl huan quixajqui ica nopa tepostli bronce.

³ Huan quisencahuilli nochi catli monequi quitequihuse ipan nopa tlaixpamitl quen nopa tepos caja catli ipan quitemase cuanextli, nopa huajcalme para quiselise estli, huan nopa tepos chijcoli para ica quiitzquise nopa nacatl, huan palas para ica quiquixtise cuanextli, huan nopa tepostli para tlicoli. Huan nochi quisencajqui ica bronce.

⁴ Huan ica bronce quisencahuilli se tlixictli ica ipiltepos itlapalhua para iixco huelis motecas nopa tlacajcahualistli catli quitlatíaj. Huan quisehui nopa tlixictli ipan tlajco ihuejcapanca iijtico nopa tlaixpamitl campa quipixqui se itencuayo.

⁵ Huan nojquiya najcac campa inacastla quichihuilli nahui anillos para ipan quicalaquise nopa cuahuitl huehuyac para ica quihuicase.

⁶ Huan quisencajqui nopa cuahuitl huehuyac ica cuahuitl acacia huan teipa quixajqui ica bronce.

⁷ Huan quicalaquí nopa huehuyac cuame ipan nopa anillos catli eltoya iquespa nopa tlaixpamitl para huelis quihuicase. Huan quichijqui nopa tlaixpamitl ica huapalme huan iijtico mocajqui cacahuatic.

Nopa hueyi paila tlen bronce para ipan momajtequise

⁸ Huan quichijqui ica bronce nopa hueyi paila tlen bronce para atl huan nopa catli ipan moquetza. Quichijque ica miyac tescatl tlen bronce catli sihuame quimatque quitequihuij, pampa sihuame catli tlatequipanojqque campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl quihualicaque inintasca huan temacaque.

Nopa calixpamitl

⁹ Teipa Bezaleel quisencajqui se calixpamitl catli quiyahualo nochi nopa yoyon tiopamitl. Huan tzactoya nopa calixpamitl ica cortinas quen se tepamitl. Huan nopa cortinas catli quitzajqui nopa calixpamitl ica sur quipixqui 45 metros ihuehuyaca. Huan quichijqui nopa cortinas tlaxinepaloli ica icpatl tlen lino nelía canactzi.

¹⁰ Huan ica sur tlatzquitoyaj nopa cortinas ipan 20 tlaquetzalme ica 20 inincuatetonyo tlen bronce huan inintepos chijcolhua huan inianillos tlen plata.

¹¹ Huan ica norte nopa cortinas catli mochijqui nopa tlatactli quipixqui 45 metros ihuehuyaca, huan tlatzquitoyaj ipan 20 tlaquetzalme, huan 20 inincuatetonyo tlen bronce ica inintepos chijcolhua huan inianillos tlen plata.

¹² Huan campa temo tonati nopa cortinas catli quitzajqui nopa lado quipixqui 22 metros huan tlajco ihuehuyaca, huan quipixqui 10 tlaquetzali, huan 10 cuatetomitl para ipan tlatzquise. Huan nopa tlaquetzali, huan inintepos chijcolhua huan inianillos nochi elqui tlen plata.

¹³ Huan ica campa hualquisa tonati nopa cortinas catli quitzajqui nopa lado quipixqui 22 metros huan tlajco.

¹⁴ Huan tlatlajco nopa tlatactli campa hualquisa tonati mocajqui tlajojtoc quen puerta para calaquise ipan calixpamitl. Huan ipan se lado campa calaquise eltoya se cortina catli quipixqui 7 metros ihuehuyaca, huan eyi tlaquetzali sese ica icuatetonyo para ipan tlatzquijque.

¹⁵ Huan ipan ne se lado tlen campa calaquiyayaj nojquiya eltoya se cortina catli 7 metros ihuehuyaca, huan 3 tlaquetzali huan sesen ica icuatetonyo para ipan tlatzquijque.

¹⁶ Huan nochi nopa cortinas catli mochijqui nopa tlatactli catli eltoya yahualtic nopa calixpamitl mochijtoya ica yoyomitl tlaxinepaloli tlen lino icpatl catli nelía canactzi.

¹⁷ Huan icuatetonyo sesen tlaquetzali eliyaya tlen bronce, huan itepos chijcolhua huan ianillos eliyaya tlen plata. Huan itzonixco sesen tlaquetzali quixajqui ica plata. Huan nochi nopa tepos barras para ipan quicuapilose nopa cortinas eliyaya tlen plata.

Puerta para calaquise ipan calixpamitl

¹⁸ Huan campa nopa cortina catli quitzacuayaya campa calaquij ipan nopa calixpamitl elqui tlaxinepaloli ica lino icpatl catli nelcanactzi huan icpatl catli azultic, morado huan chichiltic. Eltoya itequi se catli achi más quimatqui tlaxinepalohua. Huan nopa cortina eliyaya 9 metros ihuehuyaca huan 2 metros 25 centímetros ihuejcapanca san se quej ne sequinoc cortinas catli quiyahualojque nopa calixpamitl.

¹⁹ Huan campa calaquiyayaj quipixqui 4 tlaquetzalme, sese ica icuatetonyo tlen bronce para ipan moquetzas. Huan itepos chijcolhua huan ianillos nopa tlaquetzalme eliyaya tlen plata huan itzonixco sesen tlaquetzali nojquiya quixajqui ica plata.

²⁰ Huan nochi estacas eltoya tlen nopa tepostli bronce huan quitequihui para quillpis huan quitetzilos nopa tiopamitl. Huan nopa cortina tlatzactli quiyahualo nopa calixpamitl. Huan nopa calixpamitl quiyahualo nopa yoyon tiopamitl.

Catli quitequihui se tiopan calijtic

²¹ Huan ya ni nopa cuenta tlen nopa yoyon tiopamitl para elis ichaj nopa caxa ica itlanahuatl TOTEKO. Huan quichijque nochi quen Moisés tlanahuatijtoya. Huan Itamar, icone totajtzi Aarón, tlayacanqui para quiiitziyas sesen tequitl. Huan nopa levitame quiiicuilojque quesqui imiyaca sesen tlamantli quitequihuijtoyaj para quichihuase nopa yoyon tiopamitl.

²² Huan Bezaleel, icone Uri huan iixhui Hur ipan nopa hueyi familia Judá, tlayacanqui para quichihuas iixcopinca sesen tlamantli senquistoc quen TOTEKO quinahuati Moisés ma quisencahua.

²³ Huan quipalehui Aholiab, icone Ahisamac, catli tlatzactli ipan nopa hueyi familia Dan. Huan Aholiab eltoya se tepos tejtzonquetl para tlayejyectlalis, huan se cuali tlaxinepalojquetl ica icpatl. Huan quimatqui quichihuas yejectzi yoyomitl catli quipixqui itlajtzonyo ica lino icpatl catli canactzi huan icpatl catli azultic, morado huan chichiltic.

²⁴ Nochi oro catli motequihui para nochi tlamantli ipan nopa tiopamitl eltoya oro catli israelitame quimacatoyaj TOTEKO. Huan ietica quipano 965 kilos quej nopa tlatamachihuali catli quitequihuijque ipan nopa tiopamitl.

²⁵ Huan imiyaca plata catli quitequihuijque panoc 3 mil 319 kilos.

²⁶ Nochi ni plata elqui catli quininanque nopa 603 mil 550 tlaceca catli moijcuilojque ipan nopa censo pampa ya quiaxitijque 20 xihuitl. Sesen inijuanti temacaque macuili gramos tlen plata quema moijcuilojque.

²⁷ Quitequihuijque 3 mil 300 kilos tlen plata para inincuatetonyo icaltepanyo tiopamitl huan nopa tlaquetzalme para cortinas campa calaquite. Ica ni plata quichijque icuatetonyo 100 tlaquetzalme. Elqui nechca 33 kilos tlen plata catli quitequihui ipan icuatetonyo sesen tlaquetzali.

²⁸ Huan nopa plata catli mocajqui, quitequihuijque para itepos chijcolhua, ianillos, huan para itzonixco sesen nopa tlaquetzalme.

²⁹ Huan nopa bronce catli nopa israelitame quimacaque TOTEKO quipano 2 mil 336 kilos ietica.

³⁰ Huan ica nopa bronce quichijque icuatetonyo nopa tlaquetzalme catli quitlaquechijque nopa cortinas campa calaquij ipan calixpamitl. Huan quichijque nopa tlaixpamitl tlen bronce para ipan quitlatise tlaicahualistli, huan quichijqui itlixic ica ipilteposixtlapalhua tlen bronce catli ipan quitejque nopa tlapiyali para quitlatise. Huan nojquiya ica ni bronce quichijqui nochi nopa tlamantzitzi catli monequiyaya campa tlaixpamitl.

³¹ Nojquiya quitequihui bronce para nopa cuatetomil para tlaquetzalme catli quitlaquechi nopa cortinas catli quitzajqui nopa calixpamitl huan nopa cortinas campa calaquij ipan calixpamitl. Huan quitequihui bronce para iestacas para quillpis huan quitetzilos nopa tiopamitl huan nochi nopa tlaquetzalme.

39

Ininyoyo nopa totajtzitzi

¹ Nojquiya ininyoyo nopa totajtzitzi catli quitequihui se quema tequitise tiopan calijtic quixinepalojque ica icpatl azultic, morado huan chichiltic. Huan quisencajque iyoyo Aarón catli tlatzejtzololitic quen TOTEKO quinahuatijtoya Moisés. Huan ni yoyomitl quitequihui san quema calaquij ipan tiopamitl campa tlatzejtzololitic.

Ixpantzajcayotl

² Nojquiya quisencajque ipantzajcayo tlaxinepaloli ica icpatl tlen oro catli azultic, morado, huan chichiltic huan lino icpatl catli nelía canactzi. Huan nochi elqui nelía cuali tlasencahuali.

³ Quicuique se tlactectli oro, huan quitejtzonque hasta quichijque se piltepos mecatzi catli nelía canactzi quen icpatl. Huan nopa piltepos mecatzi tlen oro quixinepalojque ihuaya lino icpatl catli canactzi huan icpatl catli azultic, morado huan chichiltic. Huan elqui itequi se catli nelía quimatqui tequiti huan nelía yejectzi mocajqui.

⁴ Huan nopa ixpantzajcayotl elqui ome tlactectli yoyomitl. Huan nojquiya quichijqui seyoc tlactectli para iajcolpa campa moixnamiquiyaya iyolixco huan icuitlapa.

⁵ Nojquiya nopa itzinuechilpica catli yejectzi elqui tlasencahuali ica san se nopa yoyomitl catli quitequihuijque ipan nopa ixpantzajcayotl. Nochi eltoya tlen nopa piltepos mecatzitlen oro tlaxinepaloli ica lino icpatl nelía canactzi huan ica icpatl azulitic, morado huan chichilitic. Nochi eltoya quen TOTECO quihhui Moisés.

⁶ Huan quisencajque piltetzitzi catli yejectzi itoca ónice huan quitlali ipan oro. Huan ipani quijcuiljoique inintoca nochi itelpocahua Israel quen se sello catli quipiya tlajcuiloli catli nesi.

⁷ Huan quitlalili iajcolpa nopa ixpantzajcayotl para ica quinelnamiquiltis TOTECO tlen itelpocahua Israel. Huan nochi quichijque quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Iyolixpantzajcayo nopa hueyi totajtzi

⁸ Huan nojquiya se catli tlahuel quimatqui, quisencajqui nopa yolixpantzajcayotl quen nopa pantzajcayotl. Quixinepalo nopa icpatl tlen oro, lino icpatl ihuaya icpatl catli azulitic, morado huan chichilitic.

⁹ Huan quicuelpacho nopa yolixpantzajcayotl huan quichijqui se bolsa catli cuadradojtic. Ihuehueyaca huan ipatlajca eltoya 22 centímetros.

¹⁰ Huan iyolixpa oncayaya nahui tlatilimitl tlen piltetzitzi catli yejectziti. Ipan nopa achitihui pamitl quitlatzquiltijque se piltetzitzi catli itoca rubí, se topacio huan se sardónice. Ya ni elqui nopa achitihui tlatilimitl.

¹¹ Huan ipan nopa ompa tlatilimitl quitlalilijtoya se esmeralda, se zafiro huan se diamante.

¹² Huan ipan nopa expa tlatilimitl quitlatzquiltijque se jacinto, se ágata huan se amatista.

¹³ Huan ipan nopa najpa tlatilimitl quitlatzquiltijque se berilo, se ónice huan se jaspe. Huan mocajqui nochi ni piltetzitzi tlatzquitoque ipan ininpiltencuayohua tlen oro catli mocahua inintejteno huan catli quieyechijtoyaj.

¹⁴ Huan imiyaca nopa piltetzitzi elqui 12 quen ininmiyaca itelpocahua Israel. Huan sese elqui quen se pilsellojtzi catli quichihua itoca se itelpoca Israel.

¹⁵ Nojquiya quisencajque para nopa yolixpantzajcayotl ipiltlajco ilpicayotziti catli tlaxinepaloli tlen oro.

¹⁶ Huan quichihui nopa yolixpantzajcayotl ome anillos tlen oro oncac ipan inacastla catli huejcapa huan nopona quicalaqui nopa piltlajco ilpicayotl huan quitlatzquilti nopa yolixpantzajcayotl ica catli eltoc iajcoltipa ipan nopa ixpantzajcayotl.

¹⁷ Huan quitlatzquiltijque oncac nopa ome piltlajco ilpicayotziti tlen oro catli yejectziti tlaxinepaloli ipan inacas huejcapa ipan nopa yolixpantzajcayotl. Huan teipa seyoc iteno nopa piltlajco ilpicayotziti quitlatzquilti ipan sese anillo iajcolpa ipan nopa ixpantzajcayotl.

¹⁸ Huan quitlalijque ni ome ipiltlajco ilpicayotziti tlen oro catli tlayecchihuali oncac, se ipan sesen nopa ome anillos catli eltoc iajcolpa huan ica quitlatzquiltijque iyolixpa nopa yolixpantzajcayotl ica iajcolpa nopa ixpantzajcayotl.

¹⁹ Huan quichijque seyoc ome anillos tlen oro catli quitlatzquiltijque ipan sese iquespa ipan itejteno nopa yolixpantzajcayotl.

²⁰ Nojquiya quichijque ome anillos tlen oro catli quitlatzquiltijque tlatzintla ipan catli elqui iajcoltipa huan teipa quisalojque seyoc iteno ihuaya itzinuechilpica.

²¹ Huan quinechicojque nopa yolixpantzajcayotl ica nopa ixpantzajcayotl huan quihpique ica se listón azulitic para ma motlali cuali ipan nopa ixpantzajcayotl itzinuechilpica para nochipa san sejo tlatzquitose nopa yolixpantzajcayotl ica nopa ixpantzajcayotl huan amo papatlacas. Huan nochi quichijqui senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Sequinoc ininyoyo totajtziti

²² Huan nojquiya quichihui nopa totajtzi iyoyo catli huehueyac catli mocajqui itzala nopa ixpantzajcayotl, huan quichijqui nochi ica yoyomitl azulitic.

²³ Huan quiquechtejqui campa calaquis itzonteco huan quiyahualojque campa quiquechtectoya ica se yejectzi tajtzentli catli tlayahualoli para ma amo tzayani.

²⁴ Huan ipan itejteno iyoyo huehueyac quichihui se tajtzentli catli quixcopinqui nopa cuatlaclti itoca granada. Quiixcopinqui quema quixinepalo lino icpatl huan icpatl azulitic, morado huan chichilitic.

²⁵ Nojquiya quichihuilijque pilcampanajtzi catli senquistoc oro, huan quihpique tlatlajco nopa granadas. Huan quej nopa yajtiyajqui ipan nochi itejteno iyoyo.

²⁶ Quipixqui se pilcampanajtzi huan se granada, seyoc pilcampanajtzi huan seyoc granada ipan nochi itejteno icuex iyoyo huehueyac. Huan nopa totajtzi motlalili nopa yoyomitl quema quitequipano TOTECO tiopan calijtic. Huan nochi quichijque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

²⁷ Huan para Aarón huan itelpocahua quinchihuiliqque inintlatzintlanyoyo ica yoyomitl tlen lino catli nelcanactzi.

²⁸ Nojquiya quixinepalojque nopa cuatzajcayotl ica icpatl tlen lino catli nelcuali, huan quiyectlalijque nopa yoyomitl para inincuaajtol ica icpatl tlen lino catli nelía cuali, huan quichijque inintlatzintlanyoyo nojquiya ica icpatl tlamalintli tlen lino huan nelía canactzi.

²⁹ Nojquiya quisencajque inintzinquechilpicayo ica lino icpatl nelcanactzi huan icpatl catli azultic, morado huan chichiltic. Huan quichijque yejyectzi itlajtzonoy senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³⁰ Nojquiya quichijqui se piltlatectzi tlen oro para quitlalis ipan icuatzajca huan ipani tlajcuilojque quen se selló catli quijto: TLAIYOCATLALILI PARA TOTECO.

³¹ Huan quiilpilijque ica se icpatl azultic huan quitlalijque iixpa nopa cuatzajcayotl senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Moisés quitlachili nopa yoyon tiopamitl

³² Huan quej ni tlanqui nochi nopa tequitl catli quichihuayayaj para quisencahuase nopa yoyon tiopamitl campa mopantise ihuaya TOTECO. Huan nochi quisencajque nopa israelítame senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³³ Huan nochi nopa tiopamitl ica nochi tlamantli catli quisencajtoya quihualiquilijque Moisés. Quihualiquilijque nopa yoyoncali catli quichijtoya ica nopa tetic yoyomitl catli tlaxinepaloli ica iniihuiyo oquich chivojme. Quihualicaque nopa cuamesas, tepos chij-colme, huapalme, cuaixtlapalme, tlaquetzalme huan icuatetonyo.

³⁴ Quihualiquilijque itzontzajca catli quichijtoyaj ica inincuetlaxo oquich borregojme catli quipajtoya chichiltic, huan itzontzajca catli quisencajtoya ica inincuetlaxo pesojme huan nojquiya nopa cortinas tlen ica quitzacuas nopa cuarto catli quipixqui nopa caxa.

³⁵ Quihualicaque nopa caxa huan cuahuil huehueyac para ica quihuicase, huan itzajca,

³⁶ huan nopa cuamesa ica nochi catli motequihuis ipani, huan nopa pantzi catli quitlalía ipan nopa mesa para tenexilis Toteco itztoc tohuaya.

³⁷ Nojquiya quihualicaque nopa tlahuil quetzali tlen oro ica nochi itlahuilhua catli quitlaliytoya sesen campa monequiyaya huan nojquiya quihualicaque nochi nopa tlamantzitzi catli monequi quitequihuse ica nopa tlahuil quetzali ihuaya nopa aceite catli quitequilise para ma tlatla.

³⁸ Huan quihualicaque nopa tlaixpamitl tlen oro, ihuaya nopa copali catli ajhuiyac huan nopa aceite para tlaiyocatlalise, huan nopa cortina para quicuapilose campa calaquise.

³⁹ Quihualicaque nopa tlaixpamitl tlen bronce huan nochi catli nozona motequihúa. Nojquiya quihualicaque itlixicyo tlen bronce huan nopa cuahuil huehueyac para ica quihuicase. Huan nochi quixajtoyaj ica bronce. Nojquiya quihualicaque nopa hueyi paila huan icuayo catli ipan ma momajtequica totajtzitzi.

⁴⁰ Quihualicaque nopa cortinas catli mochihuas itzajca nopa calixpamitl, ihuaya itlaquetzalo huan itepos cuatetonyo. Nojquiya quihualicaque nopa cortinas para campa puerta campa calaquise ipan calixpamitl, huan nopa mecatl huan estacas para quiilpise huan quitetzilose sesen tlaquetzali, huan nochi tlamantli catli motequihuis tiopan calijtic.

⁴¹ Nojquiya quihuiquiliqque Moisés para ma quiita iyejyejca ininyoyo nopa totajtzitzi catli moquentise quema calaquise para tequitise tiopan calijtic Campa Tlatzejteloltic. Quihualiquilijque nopa yoyomitl catli tlatzejteloltic para nopa hueyi totajtzi Aarón, ihuaya nopa yoyomitl para itelpocahua quema quichihuase inintequi tiopan calijtic.

⁴² Huan nopa israelítame quichijque nochi senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁴³ Huan quema Moisés quitlachili nochi catli quichijtoya, quiitac para quisencajtoyaj senquistoc quen TOTECO tlanahuatijtoya, huan quintiochijqui nochi injuanti catli quisencajtoyaj.

40

Quiquetzque nopa yoyon tiopamitl

¹ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xijquetza nopa yoyon tiopamitl campa timopantise ipan nopa achtihui tonal ipan nopa achtihui metztlí ipan nopa yancuic xihuilí ipan amocalendarío.

³ Huan ipan nopa yoyon tiopamitl ipan nopa cuarto más calijtic, xijtlali nopa caxa, huan xijtzacua campa calaquise ipan nopa cuarto ica nopa cortina.

⁴ Huan ipan nopa seyoc cuarto catli amo más calijtic, xijcalacui nopa cuamesa para pantzi huan xijtlali campa monequi. Teipa xijcalacui nopa tlahuil quetzali huan xijtlali.

⁵ “Huan nojquiya ipan nopa cuarto catli amo más calijtic, xijtlali nopa tlaixpamitl tlen oro campa quitlatise copali huan nopa tlaixpamitl tlen copali mocahuas iixmelac nopa

caxa catli eltoc ipan nopa cuarto más calijtic. Huan xijcuapilo seyoc cortina campa calaquise ipan nopa achthui cuarto catli amo más calijtic huan ni cortina elis iixmelac nopa tlaixpamitl tlen oro huan quitzacuas campa calaquise ipan nopa cuarto catli amo más calijtic.

⁶ Huan ipan nopa calixpamitl, xijtlali nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli. Huan moquetzas iixmelac nopa cortina campa calaquise ipan nopa cuarto catli amo más calijtic.

⁷ Teipa tlatlajco nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlaixpamitl, xijtlali nopa hueyi paila catli quitequilise atl para momajtequise.

⁸ Huan teipa xijquetza nopa tlatzactli tlen cortinas para xijchihua icalixpanyo yahualtic nopa yoyon tiopamitl. Huan catli campa calaquise ipan calixpamitl, xijcuapilo nopa seyoc cortina.

⁹ “Huan xijcui nopa aceite catli tlaajaltise para tlayocatlalise para TOTECO. Huan xiquijtzehuili nopa yoyon tiopamitl huan nochi cuamesas catli eltoc ipani. Xiquijtzehuili nochi catli quitequihuse nopona. Huan nochi mocahuas tlatzejtzolotic, tlayocatlalili para na, niamoTECO.

¹⁰ Teipa xiquijtzehuili nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli huan nochi catli motequihua ihuaya. Huan quej nopa moiycatlalijtos nopa tlaixpamitl huan elis tlahuel tlatzejtzolotic.

¹¹ Nojquiya xiquijtzehuili nopa hueyi paila campa momajtequise huan icuayo tlen bronce huan quej nopa tiquiyocatlalis huan tijchihuas tlatzejtzolotic para na.

¹² “Huan xijhuica Aarón ihuaya itelpocahua ipan nopa calixpamitl hasta iixmelac campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantise, huan nopona ma maltica ica atl.

¹³ Huan xijyoyonti Aarón ica nopa yoyomitl tlatzejtzolotic. Huan xicajalti ica aceite para tiquiyocatlalis para nechtequipanosen quen nototajtzi catli más hueyi.

¹⁴ Teipa xiquinhuica itelpocahua, huan xiquinyoyonti ica nopa yoyomitl huehueyac catli anquinsencahuilijque.

¹⁵ Huan xiquinajalti aceite quen tijchijqui ica inintata, huan injuanti nojquiya nechtequipanose quen totajtzitzi. Huan quema tiquinajaltis aceite, pehuas se familia tlen totajtzitzi catli amo tlamis pampa iniixhuihua elise nototajtzitzi para nochipa.”

¹⁶ Huan Moisés quichijqui nochi senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya.

¹⁷ Huajca ipan nopa achthui tonal, ipan nopa achthui metztlitl quema yohuiyaya para ome xihuitl quistoyaj ipan tlali Egipto, quiquetzque nopa yoyon tiopamitl.

¹⁸ Huan quema Moisés quiquetzqui nopa yoyon tiopamitl, quiquetzqui itepos cutetonyo, ihuapalhua, huan quicalaquí icuaixtlapalhua huejhuehueyac huan itlaquetzalhua.

¹⁹ Teipa quipatlajque nopa cortina para quitzontzacuase, huan nojquiya nopa seyoc itzontzajca quitlali san quen TOTECO quinahuatijtoya.

²⁰ Teipa quicuic nopa ome tepatlectli catli quipixtoya itlanahuatilhua TOTECO huan quitlali ipan nopa caxa. Teipa quicalaquí nopa cuahuil huehueyac para ica quihuicase campa monequiyaya. Huan iixco quitlali itzajca campa nopa totajtzi quinixtzacuilis inintlajtlacolhua masehualme iixpa TOTECO.

²¹ Quema ya eltoya tlasencahuali nopa caxa, quicalaquí ipan nopa cuarto más tiopan calijtic, huan quicuapilo nopa cortinas para quitzacuas nopa cuarto catli quipixtoya nopa caxa san quen TOTECO quinahuatijtoya.

²² Teipa ica norte ipan nopa achthui cuarto catli amo más calijtic, quitlali nopa cuamesa. Nopa cuarto eltoc iixpa nopa yejyetzti Cortina.

²³ Huan ipan nopa cuamesa quitenqui nopa pantzi iixpa TOTECO senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

²⁴ Huan nojquiya ipan nopa cuarto catli amo más calijtic, ica sur quitlali nopa tlahuil quetzali iixmelac nopa cuamesa para pantzi.

²⁵ Huan quintlati nopa tlahuilme iixpa TOTECO quen TOTECO quinahuatijtoya ma quichihua.

²⁶ Huan ipan nopa cuarto nojquiya quitlali nopa tlaixpamitl tlen oro. Huan quiquetzqui iixmelac nopa cortina catli quitzacuayaya nopa cuarto catli más calijtic.

²⁷ Huan ipan nopa tlaixpamitl tlen oro quitlati nopa copali catli ajhuiyac quen TOTECO quinahuatijtoya.

²⁸ Nojquiya Moisés quicuapilo se cortina para quitzacuas campa calaquise ipan nopa cuarto catli amo más calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl.

²⁹ Huan ipan nopa calixpamitl iixmelac campa calaquise ipan nopa yoyon tiopamitl, quitlali nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli. Huan ipan quintlatijque

tlapiyalme para tlacajcahualistli. Nojquiya quitlati tlacajcahualistli tlen harina quen TOTECO quinahuatijtoya.

³⁰ Huan ipan calixpamitl tlatlajco tlen nopa yoyon tiopamitl huan tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli, quiquetzqui nopa hueyi paila, huan quitequili atl para nopona ma moicxipajpacaca huan ma momajtequica totajtztzi.

³¹ Huan Moisés ininhuaya Aarón huan itelpocahua nopona momajtequijque huan moicxipajpajque.

³² Huan sesen huelta quema injuanti calajque ipan nopa yoyon tiopamitl o sintla quinechcahuiyaya nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlacajcahualistli, monequiyaya mopajpacase quen TOTECO tlanahuatijtoya.

³³ Teipa Moisés quiquetzqui nopa tlatzactli tlen cortinas catli quitzajqui nopa calixpamitl yahualtic nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlaixpamitl. Huan campa calaquij ipan calixpamitl, quicuapilo nopa cortina para elis quen se puerta. Huan ica ya nopa Moisés quitlamilti nopa tequitl.

Ilatlanex Toteco

³⁴ Huan se mixtli quisentzajqui nopa yoyon tiopamitl. Huan itlatlanex TOTECO catli nelía yejectzi quitemiti nopa tiopamitl.

³⁵ Huan Moisés amo huelqui calaqui tiopan calijtic pampa nopa mixtli motlalijtoya nopona. Huan itlatlanex TOTECO catli tlahuel cahuaniyaya quisentzajqui nopa yoyon tiopamitl.

³⁶ Huan ipan nopa tonali quema nopa israelitame nentinemiyayaj campa hueli, sintla nopa mixtli quitalcahuiyaya nopa yoyon tiopamitl, nopa israelitame quitlananayayaj nopa yoyon tiopamitl huan quitoquiliyayaj nopa mixtli.

³⁷ Pero sintla nopa mixtli amo mijcuiniyaya, injuanti nojquiya amo mijcuiniyayaj hasta quema nopa mixtli sempa mijcuinisquía. Huan huajca, quena, quema mijcuinisquía, injuanti quitoquilisquía.

³⁸ Huan quej nopa elqui ipan nochi iniojhui. Tonaya nopa mixtli tlen TOTECO motlalijaya itzonatipa nopa tiopamitl huan tlayohua mocuepayaya se tlitl catli mosehui nopona huan yeca nopa israelitame hueliyayaj tlachiyase tonaya huan tlayohua.

Levítico

Nopa tlacajcahualistli tlatlatili

¹ TOTECO quinoztzqui Moisés tlen nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj huan quiilhui:

² “Xiquinilhuiti nopa israelitame ni tlanahuatilme. Quema anquinequise techhualiquilise se tlacajcahualistli na, niamoTECO, monequi techhualiquilise se tlen amohuacaxhua, o se tlen amoborregojhua o se tlen amochivojhua.

³ “Sintla elis se tlacajcahualistli tlatlatili tlen amohuacaxhua, huajca monequi antehmacase se becerro catli amo quipiya niyon se tlamantli catli amo cuali ipan itlacayo. Monequi anquihuicase nopa tlapiyali noixpa hasta campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj para na, niamoTECO, nijselis.

⁴ Huan nopa masehuali catli quihualica quitlalis imax ipan itzonteco nopa tlapiyali, huan quej nopa, nopa tlapiyali elis ipatlaca nopa masehuali. Huan na nijselis nopa tlacajcahualistli huan niqutas para mijqui por nopa masehuali para quiixtzacuilis itlajtlacolhua noixpa.

⁵ Huan nopa masehuali quimictis nopa tlapiyali nozona noixpa, niamoTECO. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quiijzelose ieso nopa tlapiyali yahualtic nopa tlaixpamitl catli eltoc nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl huan quej nopa nechmacase.

⁶ Huan nopa masehuali quiquixtilis icuetlaxo nopa tlapiyali catli elis para se tlacajcahualistli tlatlatili huan quihuejhuelos itlacayo.

⁷ Teipa itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quitlipichise huan quitlalise miyac cuahuitl ipan nopa tlaixpamitl.

⁸ Huan teipa itelpocahua Aarón quitlalise nochí nacatl tlahuejhueloli tlen nopa tlapiyali ihuaya itzonteco huan ichiyajca ipan nopa cuahuitl catli lementos.

⁹ Pero achtihui quipajpacase icuetlaxcol huan imetzcuayohua nopa tlapiyali huan teipa nopa totajtzitzi quitlalise icuetlaxcol huan imetzcuayohua ipan nopa tlaixpamitl para ma tlatla. Huan ni elis se tlacajcahualistli tlatlatili catli mijyotis nelía ajhuyiac noixpa huan nechyolpactis, niamoTECO.

¹⁰ “Huan sintla nopa tlapiyali catli temacas para se tlacajcahualistli tlatlatili elis se borrego o se chivo, huajca monequi elis se oquichtli catli amo quipiya niyon se tlamantli catli amo cuali ipan itlacayo.

¹¹ Huan nopa masehuali catli quihualica nopa tlacajcahualistli moquetzas nechca iquespa nopa tlaixpamitl ipan nopa lado norte huan quimictis nopa tlapiyali noixpa, na niamoTECO. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quicuisse ieso nopa tlapiyali huan ica quiatzejtzelhuisse yahualtic nopa tlaixpamitl.

¹² Huan nopa masehuali catli temaca nopa tlacajcahualistli, quihuejhuelos, huan nopa totajtzitzi quicuis nopa tlapiyali itzonteco huan ichiyajca, huan quitlalise ipan títl.

¹³ Pero nopa masehuali catli temacas nopa tlapiyali monequi achtihui quipajpacas icuetlaxcol huan imetzcuayohua. Huan teipa quema ya quipajpactos, nopa totajtzitzi quitlatise ipan nopa tlaixpamitl. Huan elis se tlacajcahualistli tlatlatili catli mijyotis nelía ajhuyiac huan nechyolpactis, niamoTECO.

¹⁴ “Pero sintla acayja quinequi nechmacas na, niamoTECO, se tototl para se tlacajcahualistli, huajca hueli temacas se paloma o se pichontzi.

¹⁵ “Huan nopa totajtzitzi quihuicas nopa paloma o nopa pichontzi campa nopa tlaixpamitl huan quiqechilacatzos hasta quicotonas itzonteco huan quitlatis itzonteco ipan tlaixpamitl. Teipa quicahuilis ma quisa ieso nopa paloma ielchiquitipa nopa tlaixpamitl.

¹⁶ Huan teipa nopa totajtzitzi quicuis iapompo huan iijhuyio nopa piltototzi huan quinmajcahuas ielchiquitipa nopa tlaixpamitl ica campa hualquisa tonati campa eltoc nopa cuanextli.

¹⁷ Teipa quiitzquis ipan ieltlapalhua huan quitlajcotequis, pero amo quicotonas. Teipa nopa totajtzitzi temacas nopa paloma para se tlacajcahualistli huan quitlatis ipan títl catli eltoc ipan nopa tlaixpamitl. Huan elis se tlacajcahualistli tlatlatili catli mijyotis ajhuyiac huan nechyolpactis, niamoTECO.

2

Nopa tlacajcahualistli tlen harina tlen trigo huan cebada

¹ “Quema se masehuali quinequis nechmacas na, niamoTECO, se tlacajcahalistli tlen harina tlen trigo o cebada, monequi quicuechtilis iyol hasta mochihuas se harina catli nelía cuechtic. Nojquiya monequis quitequilis aceite huan copali ipan nopa harina.

² Teipa quimacas se itelpoca Aarón huan nopa totajtzi quicuis se quentzi nopa harina ica imax huan quitlatis ipan nopa tlaixpamitl quen se tlanextilijcayotl para ipan nopa tlatoctzi nechmaca nochi nopa tlacajcahalistli. Huan ni elis se tlacajcahalistli tlatlatili catli mijyotis ajhuiyac noixpa na, niamoTECO, huan nechyolpactis.

³ Huan nochi nopa harina catli mocahuas tlen nopa tlacajcahalistli tlatlatili elis iniaxca Aarón huan itelpocahua, nopa totajtzitzi para quicuase. Huan nochi elis se tlacajcahalistli catli tlhuel tlatzejtzolotlic para na, niamoTECO.

⁴ “Huan sintla acajya quinequi nechmacas se tlacajcahalistli tlen harina catli tlaicxitili ipan horno, huajca monequi quicuechtilis iyol hasta mochihuas se harina catli nelía cuechtic, huan quimanelos ica aceite para quichihuas se pantzi, pero amo hueli quipiyas tlasonejcaoyotl. Nojquiya se masehuali hueli nechmacas pantzi catli quen se tlaixcali huan cacatztic catli amo quipiya tlasonejcaoyotl huan san tlaajaloli ica aceite.

⁵ “Huan sintla nopa tlacajcahalistli tlen harina eli tlaicxitili ipan se comali, huajca nojquiya monequi elis tlachihuali ica harina catli nelía cuechtic catli amo quipiyas tlasonejcaoyotl huan catli tlamaneloli ica aceite.

⁶ Huan teipa monequi quihuejhuelos nopa pantzi huan ipani quitoyahuas aceite. Huan ya ni nojquiya elis se tlacajcahalistli tlen harina.

⁷ “Huan sintla nopa tlacajcahalistli tlen harina elis se pantzi catli tlaicxitili ipan sartén, huajca nojquiya monequi elis tlachijchihuali ica harina catli nelía cuechtic huan tlamaneloli ica aceite.

⁸ Huan quema se masehuali quihualicas se tlacajcahalistli para na, niamoTECO, catli tlaicxitili ipan horno, comali o sartén, monequi quimactilis nopa totajtzi huan yaya quihuicas campa nopa tlaixpamitl.

⁹ “Huan nopa totajtzi quicuis san se quentzi tlen nopa tlacajcahalistli tlen harina para quitlatis para na ipan nopa ttitl ipan tlaixpamitl. Huan nopa poctli tlen nopa ttitl mijyotis ajhuiyac huan nechpactis, niamoTECO.

¹⁰ Huan nochi catli mocahua tlen nopa tlacajcahalistli tlatlatili elis iniaxca nopa totajtzitzi, Aarón huan itelpocahua, para quicuase. Huan nochi elis se tlacajcahalistli tlhuel tlatzejtzolotlic para na, niamoTECO.

¹¹ “Niyon se tlacajcahalistli tlen harina catli antechhualiquilise, amo quema huelis quipiyas tlasonejcaoyotl, niyon sayolnectli. Pampa amo tleno catli anquitlatise ipan tlaixpamitl para antechmacase amo hueli quipiyas tlasonejcaoyotl, niyon sayolnectli.

¹² Pero quema ajsis nopa ilhuitl quema anquixpaxcax amomil, huelis antemacase tlacajcahalistli tlen harina catli quipiya tlasonejcaoyotl huan sayolnectli. Pero sintla quipiya tlasonejcaoyotl o sayolnectli, amo hueli anquitlatise quen se tlacajcahalistli catli ajhuiyac mijyotis noixpa.

¹³ “Nojquiya monequi anquitlatise istatl ipan nochi tlacajcahalistli catli tlasencahuali ica harina, pampa istatl eli se tlanextilijcayotl catli anmechelnamiquiltía tlen nopa camanali catli na, ni amoTeco Dios, nijchijqui amohuaya. Huajca nochipa monequi antechmacase istatl ica amotlacajcahalualis.

¹⁴ “Sintla anquinequij antechmacase, se tlacajcahalistli tlen nopa catli achtihui anquixcaque ipan mili, huelis se tlamanli quen trigo o cebada iyol, monequi xijyolquixtica huan xijcacatztilica ipan ttitl.

¹⁵ Huan ipan nopa tlacajcahalistli xijteca aceite huan copali. Ya nopa nojquiya elis se tlacajcahalistli tlen harina.

¹⁶ Huan nopa totajtzitzi quicuisse se quentzi tlen nopa tlacajcahalistli catli tlamaneloli ica aceite huan copali para quitlatise noixpa para nechmacase. Huan quema quichihuase ya nopa, quixnextise para nochi nopa tlacajcahalistli eli tlatzejtzolotlic huan noaxca na, niamoTECO.

3

Nopa tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO

¹ “Sintla se masehuali quinequis nechmacas na, niamoTECO, se tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, huelis nechmacas se toro o se huacax. Pero nopa tlapiyali monequi elis tlapajpactli. Amo quipiyas niyon se tlamanli catli amo cuali ipan itlacayo.

² Huan nopa masehuali catli quihualicas nopa tlacajcahalistli quitlalis imax ipan nopa tlapiyali itzonteco huan quimictis nozona nechca puerta tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan itelpocahua Aarón, nopa totajtzitzi, quicuisse nopa estli huan ica quiatzejtzolotlic hualtic nopa tlaixpamitl.

³“Huan tlen nopa tlacajcahualistli quicuisse catli nechmacase na, niamoTECO ipan tlitl. Quicuisse nopa tlachiyajcayotl catli eltoc ipan ijtico, huan nopa tlachiyajcayotl tlatlajco icuetlaxcol.

⁴Huan quicuisse nopa ome isosonechua ica nochi ichiyajca, huan nopa parte catli más hueyi tlen ieltapach huan quiquixtise san sejco ica isosonechua.

⁵Huan nochi ya ni itelpocahua Aarón, nopa totajtztzi, quitlatise para na, niamoTECO, ipan nopa ttitl ipan tlaixpamitl. Huan elis se tlacajcahualistli catli ajhuiyac mijyotis huan nechpactis.

⁶“Huan sintla se masehuali quinequis nechmacas tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi techmacas se chivo o se borrego. Huelis nechmacase se sihuatzi o se oquichitli. Pero monequi nopa tlapiyali elis tlapajpactli. Amo hueli techmacas niyon se tlapiyali catli quiapiya se tlamanitli amo cuali ipan itlacayo.

⁷Huan san se quichihuas sintla nopa tlacajcahualistli catli nechmacas elis se pilborregojtzi.

⁸Nopa masehuali catli temacas, quitlalis imax ipan nopa tlapiyali itzonteco, huan quimictis nopona campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Teipa nopa totajtztzi quicuisse se quentzi estli huan ica quiatzejtzelhuise yahualtic nopa tlaixpamitl.

⁹“Huan ipan nopa tlaixpamitl quitlalise nochi ichiyajca. Quitlalise icuitlapil catli quiapiya miyac ichiyajca huan quicotonase nechca icuitlapa nopa tlapiyali. Nojquiya quitlalise nochi ichiyajca catli mopantíaj ipan ijtico huan tlatlajco icuetlaxcol.

¹⁰Quitlalis isosonechua ica nochi ichiyajca huan nopa parte catli más hueyi tlen ieltapach catli quiquixtise san sejco ica isosonechua.

¹¹Huan nochi ni tlamanitli nopa totajtzi quitlalis ipan nopa tlaixpamitl, huan ni elis se tlacajcahualistli tlen tlacualistli catli nechmacase, na niamoTECO, ipan ttitl.

¹²“Sintla se acaya quinequi quihualicas se sihua chivo para nechmacas,

¹³huajca nopa masehuali quitlalis imax ipan nopa tlapiyali itzonteco, huan teipa quimictis nopona nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan nopa totajtztzi quicuisse se quentzi ieso nopa tlapiyali huan ica quiatzejtzelhuise yahualtic nopa tlaixpamitl.

¹⁴“Huan quiquixtilise nopa tlapiyali nopa tlachiyajcayotl ipan ijtico, huan nochi nopa tlachiyajcayotl tlatlajco icuetlaxcol, huan quitlalise ipan nopa tlaixpamitl para nechmacase ipan ttitl.

¹⁵Nojquiya quitlalise nopa ome isosonechua huan nopa tlachiyajcayotl catli eltoc ipani. Huan quitlalise nopa parte catli más hueyi tlen ieltapach catli quiquixtise ihuaya isosonechua.

¹⁶Huan ya ni elis se tlacajcahualistli catli nopa totajtzi nechmacas, niamoTECO, ipan ttitl huan mijyotis ajhuiyac huan nechpactis. Nochi tlachiyajcayotl mocahua noaxca na, niamoTECO.

¹⁷“Quena, ya ni elis se tlanahuatili catli monequi anquitlepanitase, amojuanti huan nochi amoxhuihua masque campa hueli anmopantíaj: Amo xijcuaca estli, niyon tlachiyajcayotl.”

4

Tlacajcahualistli para tlajtlacoli

¹Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

²“Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatilme. Sintla se tlen amojuanti tlajtlacolchihuas huan quiixpanos se notlanahuatil na, niamoTECO, huan amo quimati sintla tlaixpano, ya ni catli monequi quichihuas.

³“Sintla elis nopa hueyi totajtzi catli tlajtlacolchihuas masque amo quimatiyaya, quinchihuas para nopa sequinoc masehualme nojquiya ma quihuicaca tlajtlacoli huan monequi nopa hueyi totajtzi temacas noixpa se becerro catli amo tleno quiapiya catli amo cuali ipan itlacayo. Ya nopa elis se tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli catli ya quichijtoc.

⁴Huan monequi nopa hueyi totajtzi quihuicas nopa tlapiyali campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj, huan nopona quitlalis imax ipan itzonteco nopa tlapiyali huan quimictis nopona noixpa.

⁵Huan teipa nopa hueyi totajtzi quicuis se quentzi nopa tlapiyali ieso huan quihuicas ipan nopa yoyon tiopamitl.

⁶Huan nopa totajtzi quixolonis imacpil ipan nopa estli huan quiatzejtzelhuis chicome huelas noixpa nopona iixmelac nopa cortina catli quitzacua nopa cuarto campa Más Tlatzejtzelolitic.

⁷ Teipa nojquiya nopa hueyi totajtzi quiajalos estli nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl campa quitlatíaj copali catli mocahua yoyon tiopan calijtic noixpa. Huan nopa estli catli noja mocahua, quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl para tlacajcahalistli tlatlatili catli eltoc nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl.

⁸ Teipa quiquixtilis nochi nopa tlachiyajcayotl catli eltoc ipan iijtico nopa becerro huan nochi catli eltoc tlatlajco icuetlaxcol.

⁹ Nojquiya quiquixtis nopa ome isosonechua ihuaya ininchiyajca huan nopa parte catli más hueyi tlen ieltapach catli quiquixtis san sempa ica nopa isosonechua.

¹⁰ Huan nochi ni tlamantli nopa totajtzi nechmacas na, niamoTECO, ipan nopa tlaixpamitl para tlacajcahalistli tlatlatili. Quiijtosnequi quichihuas san se quen quichijqui ica nopa becerro catli techmacas quen se tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya.

¹¹ Pero icuetlaxo nopa becerro, huan inacayo, itzonteco, iicxihua, icuetlaxcol huan icuitl,

¹² quinequi quiijtos nochi catli mocahua, monequi quicahuatij ipan se lugar catli tlapajpactli noixpa huan catli mopantía huejca tlen nopa yoyon calme campa anmochijtoque. Quena, quihuicase campa concahuaj nopa cuanextli tlen nopa tlacajcahalistli catli quitlatíaj ipan tlaixpamitl. Huan nopona quitlatise ipan cuahuitl catli mocahua tlen nopa becerro catli elqui nopa tlacajcahalistli por tlajtlacoli catli nopa totajtzi quichijqui.

¹³ “Sintla nochi israelitame quichihuase se tlajtlacoli, o sintla quichihuase se tlamantli catli na, niamoTECO, niqinnahuatijtoc ma amo quichihuaca, masque niyon se tlen ini-juanti amo momacayaya cuenta tlen nopa tlajtlacoli, nochi nopa masehualme quihuicase tlajtlacoli noixpa.

¹⁴ Huajca quema momacase cuenta para quichijtoque tlajtlacoli, monequi quihualicase se becerro huan nechmacase quen se tlacajcahalistli por tlajtlacoli. Nopa becerro quihualicase iixpa nopa yoyon tiopamitl,

¹⁵ huan noixpa huan huehue tlacame catli quinyacanaq israelitame quitlatise inimax ipan nopa tlapiyali itzonteco huan nopona quimictise.

¹⁶ Teipa nopa hueyi totajtzi quicuis quentzi ieso nopa tlapiyali huan quihuicas ipan nopa yoyon tiopamitl.

¹⁷ Huan teipa quixolonis imacpil ipan nopa estli huan quiatzejtzelhuis chicome hueltas noixpa iixmelac nopa cortina.

¹⁸ Huan nojquiya ica nopa estli quiajalos nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl catli eltoc noixpa tiopan calijtic. Huan nopa estli catli noja mocahuas quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl campa temaca tlacajcahalistli tlatlatili. Nopa tlaixpamitl mocahua nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl.

¹⁹ Huan nojquiya quiquixtilis nopa becerro nochi ichiyajca, huan quitlatis ipan nopa tlaixpamitl.

²⁰ Huan san se quichihuas nopa totajtzi ica ni becerro catli temacaj quen quichijqui ica nopa becerro para nopa tlacajcahalistli por tlajtlacoli. Huan quej nopa quichihuas nopa totajtzi para quiixzacuas nochi nopa tlajtlacoli catli quichijque nopa israelitame, huan niquintlapojpolhuis.

²¹ Teipa catli mocahuas tlen ni becerro nopa totajtzi quihuicas quentzi huejca tlen campa anmochijtoque. Nopona quitlatis quen niqijto quitlatisquía ne seyoc becerro. Ya ni elis se tlacajcahalistli para nochi inintlajtlacolhua nochi israelitame.

²² “Sintla se tlayacanquetl ipan nopa israelitame quichihuas se tlajtlacoli huan quiixpanos se notlanahuatil, niamoTECO Dios, masque amo quimatqui, huajca yaya quihuica tlajtlacoli noixpa.

²³ Huajca quema ya quimachilijtos para quichijtoc se tlajtlacoli, nimantzi ma quihuicas se oquich chivo para nechmacas quen se tlacajcahalistli. Nopa tlapiyali monequi elis tlapajpactli. Amo quiipiyas catli amo cuali ipan itlacayo.

²⁴ Huan nopa masehuali quitlalis imax ipan nopa oquich chivo itzonteco huan quimictis campa quinnictíaj tlapiyalme para tlacajcahalistli tlatlatili. Huan teipa nechmactilis na, niamoTECO, huan elis se tlacajcahalistli para itlajtlacol.

²⁵ Teipa nopa totajtzi ica imacpil quicuis se quentzi ieso nopa tlapiyali catli quitencajque quen se tlacajcahalistli por tlajtlacoli huan quiajalos nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl para tlacajcahalistli tlatlatili. Huan nochi nopa estli catli noja mocahuas quitoyahuas itzintla nopa tlaixpamitl.

²⁶ Huan nochi ichiyajca nopa oquich chivo nojquiya monequi nechmacase ipan tlitl quen quitlatíaj ichiyajca nopa tlapiyali catli se tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, niamoTECO. Huan quema quichijtos nochi ya ni, teipa nijtlapojpolhuis nopa tlayacanquetl.

²⁷ “Sintla aquí huéi israelita quichihuas se tlajtlacoli, yaya quihuica tlajtlacoli masque amo quimatqui para na, niamoTECO, nitlanahuatijtoya amo aquí ma quichihua nopa tlamantli.

²⁸ Huan teipa quema ya quimachilijtos para quichijtoc nopa tlajtlacoli, nimantzi monequi quihuicas se chivo catli sihuatzi catli amo quiptiya niyon se tlamantli catli amo cuali ipan itlacayo. Huan ya nopa elis se tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli catli quichijqui.

²⁹ Huan quihuicas nopa tlapiyali campa quinmictíaj nopa tlapiyalme para tlacajcahualistli tlatlatli. Huan nopona quitlalis imax ipan nopa tlapiyali itzonteco catli elis se tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan teipa quimictis.

³⁰ Huan nopa totajtzi quicuis ica imacpil se quentzi ieso huan quiajalos ipan nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatli. Huan nopa estli catli noja mocahuas, quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl.

³¹ Nojquiya nopa masehuali monequi quiquixtilis nochi ichiyajca nopa tlapiyali. Quena, san se quichihuas quen quichihua ica se tlacajcahualistli para ma onca tlayotlailili nohuaya. Huan teipa nopa totajtzi quitlalis nopa tlachiyajcayotl ipan nopa tlaixpamitl huan quitlatis. Huan elis se tlacajcahualistli catli mijyotis ajhuiyac huan nechpactis na, niamoTECO. Huan quej nopa, quichihuas nopa totajtzi para nechixtzacuilis itlajtlacol nopa masehuali. Huan nijtlapojpolhuis.

³² “Pero sintla nopa masehuali quinequi nechmacas se pilborregoitz para se tlacajcahualistli por tlajtlacoli, huéi quihualicas se pilsihua borregoitz catli amo quiptiya ipan itlacayo niyon se tlamantli catli amo cuali.

³³ Huan quitlalis imax ipan itzonteco nopa tlapiyali huan quimictis campa quinmictíaj nopa tlapiyalme catli quintequihuíaj para tlacajcahualistli tlatlatli.

³⁴ Huan nopa totajtzi quicuis se quentzi ieso nopa tlapiyali ica imacpil huan quiajalos ipan icuacua nopa tlaixpamitl para tlacajcahualistli tlatlatli. Huan nopa estli catli noja mocahuas quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl.

³⁵ Teipa quiquixtilis nochi ichiyajca nopa pilsihua borregoitz. Quena, san se quichihuas quen quichijqui ica nopa pilborregoitz catli nechtencahuilijque quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayotlailili nohuaya. Huan nopa totajtzi quitlatis nochi nopa tlachiyajcayotl ipan nopa tlaixpamitl huan nechmacas na, niamoTECO, ica nopa tilit. Huan ica catli quichihua nopa totajtzi nechixtzacuilis nopa tlajtlacoli catli nopa masehuali quichijqui, huan nijtlapojpolhuis.

5

Tlajtlacoli catli monequi se tlacajcahualistli

¹ “Sintla se acayja quiitztoc quema panoc se tlamantli amo cuali, o quicactoc se camanali amo cuali, huan teipa tequitini quitemohuaj se testigo catli quiitztoc nopa tlamantli o quicactoc nopa camanali, huajca monequi teyolmelahuas catli nelía quiitztoc o quicactoc. Pampa sintla amo teyolmelahuas catli panoc, yaya quihuicas tlajtlacoli noixpa huan monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli.

² “Nojquiya monequi quihualicas se tlacajcahualistli sintla se acayja quiitzquis se tlamantli catli amo tlajpactli. Sintla mictoc se tlapiyali catli amo tlajpactli para anquicuase masque teaxca o ehua cuatitla, huan se masehuali quiitzquis itlacayo, monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli. Nojquiya mochihuas amo tlajpactli noixpa catli quiitzquis itlacayo se piltlapiyaltzi catli mohuahuatatza tlalchi masque catli quiitzqui amo quimatiyaya sintla quiitzqui. Pero temachtli mochijtoc amo tlajpactli huan monequi nechhualiquilis se tlacajcahualistli.

³ “O sintla quiitzquis cuitlatl o tlen huéi atl catli quistoc ipan itlacayo se masehuali, ayacmo tlajpactli noixpa. Huan quema momacas cuenta para quichijtoc nopa tlamantli huan quihuica tlajtlacoli noixpa, monequi quihualicas se tlacajcahualistli.

⁴ “Sintla se acayja tlatestigojquetas para quichihuas se tlamantli catli cuali o amo cuali, huan teipa motejtemos huan momacas cuenta para achi cuali amo camanaltitosquí, yaya quihuicas tlajtlacoli noixpa huan monequi quihualicas se tlacajcahualistli.

⁵ “Sintla se acayja quichihuas catli huéi tlen ni tlamantli, huajca monequi nechnelilhuis na, niamoTECO, tlaque quichijtoc,

⁶ huan monequi quihualicas noixpa nopa tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli catli quihuica. Huéi quihualicas se sihua borrego o se sihua chivo. Huan nopa totajtzi nechmacas para nechixtzacuilis itlajtlacol nopa masehuali noixpa.

7 “Pero sintla nopa masehuali amo quipiya miyac tomi para quicohuas se pilborregojtzi, huajca hueli nechmacas ome palomajme o ome pichones. Huan ni totome elise tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli catli quihuica. Nechmacas se quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan nopa seyoc nechmacas quen se tlacajcahualistli tlatlatli.

8 Huan nopa totome quinhualicas campa nopa totajtzi huan yaya temacas nopa achthui piltototzi quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Achthui quipilquechilacatzos pero amo quicahuilis ma cotoni itzonteco.

9 Teipa quicuis se quentzi ieso huan ica quiatzejtzehuis se ielchiqui nopa tlaixpamitl. Huan nopa estli catli noja mocahuas quitoyahuas tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl. Huan ya ni elis se tlacajcahualistli por tlajtlacoli.

10 Huan nopa ompa piltototzi nechmacas quen se tlacajcahualistli tlatlatli, huan quichihuas san se quen quijitohua nopa tlanahuatili. Huajca quej nopa quichihuas nopa totajtzi para nechixtzacuilis itlajtlacoli nopa masehuali noixpa. Huan na, niamoTECO, nijtlapojpolhuis.

11 “Huan sintla itomi se acayja noja amo quiaxilía para quincohuas ome palomajme o ome pichones, hueli quihuicas ome kilo harina para nechmacas quen se tlacajcahualistli por itlajtlacolhua. Pero amo quitlalilis aceite, niyon copali, pampa ni elis se tlacajcahualistli por tlajtlacoli.

12 Huan monequi quihualicas nopa harina campa nopa totajtzi, huan nopa totajtzi quicuis se quentzi tlen nopa tlacajcahualistli quen se tlanextilijcayotl para nechmaca nochi nopa harina. Huan quitlatis ne quentzi ipan nopa tlaixpamitl quen quitlatía nochi sequinoc tlacajcahualistli para na. Ya ni elis se tlacajcahualistli por tlajtlacoli.

13 Huan ica nochi ya ni nopa totajtzi quixtzacuilis itlajtlacoli catli quichijtoc nopa masehuali, huan na nijtlapojpolhuis nopa tlajtlacoli catli quichijtoc. Huan nopa harina catli noja mocahuas elis para nopa totajtzitzi inintlacualis quen nojquiya mochihua ica nochi catli mocahua quema temacaj tlacajcahualistli tlen harina.”

Tlacajcahualistli para catli tlajtlacole noixpa

14 Nojquiya TOTECO quiihui Moisés:

15 “Sintla se masehuali quichihuas catli amo cuali, huan quisoquihujtos tlamantzitzi catli tlatzejtzeltique, huan amo momaca cuenta quema quichihua, teipa quema quimatis, monequi quihualicas se tlacajcahualistli pampa tlajtlacole noixpa. Huan nopa tlacajcahualistli elis se oquich chivo catli amo quipiya niyon se tlamantli catli amo cuali ipan itlacayo. Huan nopa tlapiyali monequi elis ipati quen ome plata tomi catli motequihua ipan nopa yoyon tiopamitl o achi más. Ni elis se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli noixpa.

16 Huan nopa masehuali monequi quixtlahuas catli ipati nopa tlamantli catli quisoquihujtoc catli achthui eliyaya tlatzejtzeltic. Huan nojquiya quitlalis seyoc 20 por ciento más. Quej nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis itlajtlacoli nopa tlatl noixpa, huan na, niamoTECO, nijtlapojpolhuis.

17 “Aqui hueli masehuali catli quixpanos notlanahuatil, niamoTECO, masque amo momaca cuenta, quihuica tlajtlacoli noixpa huan monequi quiselis itlatzacuiltilis.

18 Huan monequi quihuicas se tlacajcahualistli campa nopa totajtzi. Huan nopa tlacajcahualistli elis se oquich borrego catli ipati quen catli ta, Moisés, tiqijtos. Huan nopa oquich borrego amo quipiyas niyon se tlamantli catli amo cuali ipan itlacayo. Huan nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuilis itlajtlacoli nopa masehuali pampa amo quimatqui sintla quichihuayaya tlajtlacoli. Huan na, niamoTECO, nijtlapojpolhuis.

19 Ya ni elis se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli pampa tlajtlacolchijtoc noixpa.”

6

Tlacajcahualistli para catli amo quichijqui catli temachtli

1 Huan TOTECO quiihui Moisés:

2 “Sintla se acayja tlajtlacolchihuas huan quicajcayahuas seyoc pampa amo quineltocac nocamanal, niamoTECO, monequi quihualicas se tlacajcahualistli. Huelis ya amo quimocuitlahui cuali catli ihuampox quicahuili imaco para quimocuitlahuis, o huelis quichitequijitoc, o quiquixtilijtoc se tlenijqui pampa yaya más tetic, o huelis amo tlauepqui catli quitlanejtijque.

3 O huelis se masehuali quipantis catli seyoc quipolojtoya, huan istlacatis o tlatestigojquetzas ica catli amo melahuac huan quijitos amo quiihtoc. Nochi ya ni se tlajtlacoli.

Nojquiya tlajtlacoli tlen hueli tlamantli amo cuali catli se masehuali quichihua ica tlamantziti catli seyoc iaxca.

⁴ Huan quema mopantis o seyoc quipantis para tlajtlacolchijtoc huan quihuica tlajtlacoli noixpa pampa quiyiya catli amo iaxca, o tlategigojquetzotc ica catli amo melahuac, huajca nimantzi monequi ma quicuepas nopa tlamantli.

⁵ Huan iyoca monequi noja temacas seyoc 20 por ciento quen elisquía se multa. Nochi temacas ipan san se tonal quema ipan nopa yoyon tiopamitl nechmacas se tlacajcahualistli para nopa tlajtlacoli catli quihuica.

⁶ Monequi nechhualiquilis se oquich borrego catli tlajajpactli huan senquistoc cuali itlacayo huan catli cuali ipati.

⁷ Huan nopa totajtzi nechmacas nopa tlapiyali huan nechixtzacuilis itlajtlacol nopa masehuali tlen na. Huan na, quena, nijtlapojpolhuis tlen hueli catli quichijtoc.”

Quenicatza ma temaca tlacajcahualistli tlatlatili catli nejmacti

⁸ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

⁹ “Xiquinilhuiti Aarón huan itelpocahua para quej ni eltoc tlanahuatili para se tlacajcahualistli tlatlatili. Nopa tlacajcahualistli monequi eltos ipan nopa tilit seyohual hasta ijnaloc huan nopa tilit mocahuas lementoc.

¹⁰ Huan hualmostla nopa totajtzi moquentis itlatzintlanyoyo tlen lino nechca itlacayo huan teipa iyoyo huehueyac tlen lino. Huan quiquixtis nopa cuanextli catli mocahua tlen nopa tlacajcahualistli huan quitlalis ipan se lado nopa tlaixpamitl.

¹¹ Teipa quiquixtis nopa iyoyo huan moquentis ne seyoc tlamantli iyoyo huan quihuicas nopa cuanextli hasta se lugar catli tlajajpactli noixpa catli mocahua huejca tlen campa anmochitoque, huan nopona quicahuas.

¹² “Nochipa monequi lementos se tilit ipan tlaixpamitl. Ma amo quicahuase ma sehui. Huan sese ijnaloc nopa totajtzi monequi quitlalilis cuahuitl nopa tlaixpamitl huan teipa quitlalis nopa tlapiyali para nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmotla. Nojquiya nopona quitlalis nopa tlachiyajcayotl tlen nopa tlacajcahualistli catli masehualme temacaj para ma moyoltalica nohuaya, niamoTECO.

¹³ Quena, amo quema hueli quicahuase para sehuis nopa tilit ipan tlaixpamitl. Monequi nochipa lementos.

Quenicatza ma temaca tlacajcahualistli tlen harina

¹⁴ “Ya ni nopa tlanahuatlime para tlacajcahualistli tlen harina. Itelpocahua Aarón monequi moquetzase iixmelac nopa tlaixpamitl para nechmacase nopa tlacajcahualistli noixpa na, niamoTECO.

¹⁵ Se tlacajcahualistli tlen harina elis tlen se harina catli quicuechtilijtoque nelcuechtic huan quimanelojoque ica aceite huan copali. Huan se tlen nopa totajtzi quicuis ica imax se quentzi tlen nopa tlacajcahualistli tlen harina huan quitlalis ipan nopa tlaixpamitl para quinextis nechtencahuilijtoc nochi noixpa. Huan mijyotis ajhuiyac noixpa na, niamoTECO.

¹⁶ Huan ica nopa harina catli mocahua tlen nopa tlacajcahualistli, Aarón huan itelpocahua, nopa totajtzi, quichihuase pantzi para quicuase, pero amo huelis quitlalilise tlasonejcaoyotl ipani. Huan monequi quicuase nopona campa tlatzejzeloltic ipan nopa calixpamitl ipan nopa yoyon tiopamitl.

¹⁷ Ma quiyiyaca cuidado ma amo quiicxitica ica tlasonejcaoyotl. Niquinmacatoc ni harina para elis iniaxca tlen nochi nopa tlacajcahualistli catli nechmacaj ica tilit. Eltoc tlahuel tlatzejzeloltic quen nojquiya tlatzejzeloltic nopa tlaixpamitl catli nechmacaj para tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan para catli quihuica tlajtlacoli.

¹⁸ Nochi ioquich coneuhua huan ioquich ixhuihua Aarón hueli quicuase catli mocahuas tlen nochi nopa tlacajcahualistli catli nechmaca ica tilit. Huan quej ni elis tlanahuatili para iteipan ixhuihua catli oquichpilme catli tlacajtiyase ipan ifamilia Aarón teipa. Pero san injuanti hueli quicuase pampa injuanti tlaiyocatlalilme para na. Mochihuas tlatzejzeloltic aqui hueli masehuali catli quitzquis nopa pantzi catli quichijtoque ica harina catli mocajqui tlen nopa tlacajcahualistli. Nojquiya mochihuas tlatzejzeloltic tlen hueli masehuali o tlamantli catli quitoxomas.”

Quenicatza ma temaca tlacajcahualistli para totajtzi

¹⁹ Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

²⁰ “Ipan nopa tonal quema Aarón o iteipan ixhuihua moyocatlalilise para ma elica totajtzi, sesen monequi quihualicas para na, niamoTECO, ni tlacajcahualistli. Nechmacas se tlacajcahualistli catli quiyiya ome kilos tlen harina nelcuechtic. Huan tlajco tlen nopa tlacajcahualistli nechmacase ica ijnaloc huan nopa seyoc tlajco nechmacase ica tiotlac.

²¹ Nopa tlacajcahualistli monequi elis tlaicxitili ipan se comali huan cuali tlamaneloli ica aceite. Huan quema ya icsitoc, quihuejhuelos nopa pantzi catli quichijtoque ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan nechmacas. Huan mijyotis nelía ajhuiyac para na.

²² Huan san se nechmacas nopa itelpoca catli se tonal calaquis quen nopa yancuic hueyi totajtzi ipatlaca Aarón. Huan ni tlacajcahualistli elis noaxca na, niamoTECO, huan monequi quitlatise nochi nopa tlacajcahualistli para nechmacase ipan poctli pampa quej nopa nimechnahuatía.

²³ Huajca monequi quitlatis senquistoc nochi nopa tlacajcahualistli tlen harina catli nopa totajtzi nechmacas para ya iseltzi. Niyon quentzi amo aquí hueli quicuas.”

Quenicatza ma quimaca tlacajcahualistli por tlajtlacoli

²⁴ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁵ “Xiquinilhui Aarón huan itelpocahua ni tlanahuatilme para nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Ni tlacajcahualistli catli tlahuel tlatzejtzolotlic huan nopa tlapiyali monequi quimictise campá quinmictíaj tlapiyalme para tlacajcahualistli tlatlatili.

²⁶ Huan nopa nacatl catli mocahuas elis iaxca nopa totajtzi catli nechmacas nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli para quicuas, pero monequi quicuas campá tlatzejtzolotlic nozona ipan calixpamitl, iixpa nopa yoyon tiopamitl campá timopantíaj.

²⁷ Tlen hueli tlamantli o masehuali catli quitoxomas quentzi nopa nacatl mochihuas tlatzejtzolotlic, tlayocatlalili para nechtequipanós na. Huan sintla se quentzi tlen ieso quiajsis iyoyo, nopa masehuali monequi quichicuenis iyoyo nozona campá tlatzejtzolotlic.

²⁸ Sintla quicxitli nopa nacatl ipan se comitl tlachijchihuali ica soquilt, monequi quitlapanas teipa. Pero sintla quicxitli nopa nacatl ipan se tlamantli tlachijchihuali ica nopa tepostli bronce, san monequi quipajpacas ica miyac cuidado teipa.

²⁹ “San totajtzi huan inioquichpilhua huelij quicuase se tlacajcahualistli por tlajtlacoli, pampa ni nopa tlacajcahualistli catli tlahuel tlatzejtzolotlic.

³⁰ Pero sintla ieso nopa tlapiyali ya quihuicatoque tiopan calijtic campá nopa cuarto catli Más Tlatzejtzolotlic para quixtzacuase inintlajtlacol masehualme, huajca amo aquí hueli quicuas inacayo. Nochi itlacayo nopa tlacajcahualistli monequi anquitlatise noixpa.

7

Quenicatza ma temaca tlacajcahualistli para catli tlajtlacole

¹ “Ya ni nopa tlanahuatilme para nopa tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli noixpa, niamoTECO. Nopa tlacajcahualistli elis tlahuel tlatzejtzolotlic.

² Nopa tlapiyali catli quitencajtoque quen se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli, monequi quimictise ipan nopa lugar campá quinmictíaj nopa tlapiyalme catli quin-tequihuía para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan ica ieso nopa tlapiyali quiatzejtzolotlic huahualtic nopa tlaixpamitl itzintla.

³ Huan nopa totajtzi nechmacas nochi ichiyajca masque catli mopantía campá tlatzquitoc icuitlapil o ipan icuetlaxcol.

⁴ Huan temacas nopa ome isosonechua ihuaya nopa tlachiyajcayotl catli mopantía ininpani. Nojquiya temacas nopa parte hueyi tlen ieltapach catli quiquixtis ihuaya isosonechua.

⁵ Teipa nopa totajtzi quitlatis nochi nopa partes ipan tlaixpamitl, huan elis se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli. Elis se tlacajcahualistli catli nechmacase niamoTECO ica tilit huan mijyotis ajhuiyac noixpa.

⁶ Nochi totajtzi hueli quicuase nopa nacatl catli mocahua tlen se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli, pero monequi quicuase campá tlatzejtzolotlic pampa ni se tlacajcahualistli tlahuel tlatzejtzolotlic.

⁷ “San se tlanahuatili eltoc para nopa nacatl catli mocahua tlen nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan nojquiya para nopa tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli. Nopa nacatl iniaxca nopa totajtzi catli temacase nopa tlacajcahualistli para nechixtzacuulise nopa tlajtlacoli noixpa huan injuanti ma quicuaca.

⁸ Pero quema se totajtzi nechmacas se tlacajcahualistli tlatlatili para se masehuali, nopa totajtzi san quiselis nopa tlapiyali icuetlaxo.

⁹ Huan nojquiya nochi tlacajcahualistli tlen harina catli tlaicxitili ipan horno, comali o sartén, elis para ma quitequihui nopa totajtzi catli nechmacas.

¹⁰ Pero nochi tlacajcahualistli tlen harina masque tlamaneloli ica aceite o amo, elis san se iniaxca nochi Aarón iixhuihua. Huan monequi quinmajmacase sesen injuanti san se imiyaca.

Quenicatza ma temaca nopa tlacajcahualistli para ma onca tlayotlatalili

11 “Ya ni nopa tlanahuatili para nopa tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya catli masehualme temacaj.

12 Sintla eli se tlacajcahualistli para tascamatili, monequi temacase ihuaya pantzi catli quiipiya aceite, pero amo quiipiyas tlasonejcaoytl. Nojquiya monequi temacas ihuaya pantzi sepantic huan cacatztic catli amo quiipiya tlasonejcaoytl huan catli tlaajaloli ica aceite. Nojquiya monequi temacas pantzi tlen harina catli tlahuel tlatzotzoltli huan catli quihuica aceite.

13 Pero ica ni tlacajcahualistli para tascamatili monequi quihualicas pantzi catli, quena, quiipiya tlasonejcaoytl.

14 Se quentzi tlen sesen tlamantli tlen ni tlacajcahualistli nopa totajtzi quitlejcoltis huejcapa huan quihuisos noixpa para nechmacas. Huan teipa ni elis iaxca nopa totajtzi catli tlalalehuia huan quiatzejtzellhuia estli tlen nopa tlapiyali ipan tlaixpamitl.

15 “Huan catli quitencajqui nopa tlapiyali quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya huan para nechtlascamatil monequi quicuas inacayo nopa tlapiyali ihuaya ifamilia ipan san se nopa tonali quema nechmacas. Amo tleno huelis quicahuase para seyoc tonali.

16 “Pero sintla se masehuali quihualicas se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya pampa tlatestigojquetza catli quichihuas o catli amo quichihuas, o sintla quihualica san ica ipaquilis, huajca quena, nopa nacatl catli mocahuas elis iaxca catli quihualicac. Huan inijuanti quicuase nopa tonal o hasta hualmostla.

17 Huan sintla ipan eyi tonali noja eltos nopa nacatl, huajca monequi quitlatis nochi.

18 Pero sintla se masehuali quicuasquia nacatl ipan eyi tonali catli quisqui tlen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya catli yaya nechmacac, nopa tlacajcahualistli ayacmo elis se tlamantli catli nechpactis na. Amo nijselis nopa tlacajcahualistli huan niqitas para se tlamantli fiero noixpa huan amo nijselis yaya catli nechmacac. Huan nopa masehuali catli quicuaqui ipan eyi tonali quihualicas itlajtlacol noixpa.

19 “Nojquiya sintla quentzi nopa nacatl huetzis ipan se tlamantli catli amo tlapajpactli noixpa, huajca ayacmo aqui huelis quicuas. Monequi quitlatise nochi.

“Pero nopa nacatl catli amo quiajis catli amo tlapajpactli, quena, aqui hueli masehuali catli amo tlapajpactli hueli quicuas.

20 “Huan sintla aqui hueli masehuali catli amo tlapajpactli quicuas se quentzi inacayo nopa tlapiyali catli noaxca na, niamoTECO, pampa se nechmacatoc quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi xijquixtica tlen amojuanti para ayacmo quema huelis itztos ica anisraelitame.

21 “Mahuilili sintla se masehuali quitoxomas catli amo tlapajpactli, masque catli quisa ipan inintlacayohua masehualme, o se tlapiyali catli amo tlapajpactli, o tlen hueli tlamantli catli amo tlapajpactli noixpa. Catli quitoxomas catli amo tlapajpactli huan teipa quicuas quentzi nacatl tlen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya catli ya o seyoc nechmacatoc, monequi xijquixtica tlen amojuanti para ayacmo quema huelis itztos ica anisraelitame.”

Amo aqui hueli quicuas estli niyon tlachiyajcaoytl

22 Huan teipa TOTECO quihui Moisés:

23 “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatilme. Amo aqui huelis quicuas niyon se tlamantli tlachiyajcaoytl masque ininchiyajca huacaxme, borregojme o chivojme.

24 Pero ininchiyajca tlapiyalme catli mijque ica ininseltzi o catli quinmictijque sequinoc tecuanime, hueli xijtequihuica ininchiyajca ica tlen hueli tequitl, pero amo xijcuaca.

25 “Huan sintla aqui hueli masehuali quicuas ichiyajca se tlapiyali catli quitencajtoque quen se tlacajcahualistli para na ipan titl, monequi xijquixtica tlen amojuanti para ayacmo quema huelis itztos ica anisraelitame.

26 “Masque campá hueli anmochansehuiaj, amo quema xijcuaca estli. Amo xijcuaca inieso totome catli patlanij, niyon sequinoc tlamantli tlapiyalme.

27 Sintla se masehuali quicuas estli, monequi xijquixtica tlen amojuanti para ayacmo quema huelis itztos ica anisraelitame.”

Catli quintocarohua nopa totajtzitzi para ma quicuaca

28 Huan TOTECO quihui Moisés:

29 “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatilme. Quema se acayla quinequis nechmacas na, niamoTECO, se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi quihualicas nopa partes catli monequi quitlatis noixpa.

30 Quena, monequi ya iseltzi quihualicas ica imax nopa tlachiyajcaoytl ihuaya iyolixpa tlen nopa tlacajcahualistli para quitlatise noixpa. Pero achitihui nopa tlapiyali iyolixpa monequi quihuisos nopa totajtzi noixpa campá tlaixpamitl.

³¹ Huan teipa iyolixpa nopa tlapiyali elis iniaxca Aarón huan itelpocahua para ma quicuaca. Pero nopa totajtzi nechmacas nochi nopa tlachiyajcayotl ipan tlitl ipan tlaixpamitl.

³² Nojquiya quema se nechmacas se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, monequi nechmacas nopa tlapiyali imetzcuayo nejmac para elis iaxca nopa totajtzi.

³³ Quema se israelita temacas se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya, nopa totajtzi catli nechmacas ieso huan ichiyajca nopa tlapiyali quiselis imetzcuayo nopa tlapiyali para iaxca.

³⁴ Pampa na nijquixtilijtoc iyolixpa huan imetzcuayo nejmac tlen nopa tlapiyali catli quihuisohua noixpa para nechmacase, huan nijmacatoc Aarón huan itelpocahua para elis iniaxca nochipa.

³⁵ Quena, ipan nopa tonal quema Aarón huan itelpocahua monextijque noixpa para mochihuase totajtzitzi, niquniyocatlali ni partes para ma quicuaca tlen nochi tlacajcahualistli tlatlatili catli masehualme nechmacase na, niamoTECO.

³⁶ Huan ipan nopa tonali quema niquntequitlali para ma elica totajtzitzi nitlanahuati para israelitame ma quinmacaca totajtzitzi ni partes pampa quintocarohua. Huan ya nopa monequi nopa totajtzitzi quiselise hasta ininteipan ixhuihua tlacajtiyase huan para nochipa.”

³⁷ Huajca nica eltoc nopa tlanahuatilme para quenecatza ma tijmacaca TOTECO se tlacajcahualistli tlen harina, se tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli iixpa, huan se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya. Nojquiya techilhuía catlique tlacajcahualistli monequi temacas se totajtzi para moyocatlalis quema quiselía itequi para TOTECO.

³⁸ Nochi ni tlanahuatilme TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepetl Siná quema nopa israelitame noja itzoyaj ipan nopa huactoc tlali, pampa nozona TOTECO techilhui para monequi ma tijhuicaca tlacajcahualistli iixpa.

8

Moisés quiniyocatlali Aarón huan itelpocahua

¹ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Ama xiquinhuica Aarón huan itelpocahua hasta campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Huan xijhuica ininyoyo nopa totajtzitzi huan nopa aceite para tiquinaltis. Nojquiya xijhuica nopa becerro catli nechmacase quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan xijhuica nopa ome oquich borregoyme huan nopa chiquihuitl ica pantzi catli amo quiyiya tlasonejcaoyotl.

³ Huan xiquinilhui nochi nopa israelitame nojquiya ma mosentilica nozona.”

⁴ Huajca Moisés quichijqui nochi senquistoc quen TOTECO quinahuati. Huan quema mosentilijtoyaj nochi israelitame campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl,

⁵ Moisés quinilhui: “Ya ni catli TOTECO tlanahuatijtoc ma tijchihuaca.”

⁶ Huan teipa Moisés quichijqui ma monechcahuica Aarón huan itelpocahua huan quinpaipajqui ica atl.

⁷ Huan teipa quiquenti Aarón itlatzintlanyoyo catli huehueyac, huan quitlalili itzinquechilpica huan nojquiya quitlalili ipantzajca. Huan ipan nopa pantzajcayotl quitlali nopa seyoc ipantzajca catli amo quipixqui imax.

⁸ Teipa Moisés quitlalili nopa yolixpantzajcayotl catli quipixqui ibolsa huan nozona quitlalili nopa Urim huan nopa Tumim, nopa dados tlatzejtzeloctic tlen Toteco.

⁹ Huan teipa ipan itzonteco Aarón quitlalili icuatzaica catli eli quen se tzonyahuali. Huan ipan icuaixco quitlalili nopa piltepos patlactzi catli tlatzejtzeloctic huan catli tlachijchihuali ica oro catli quixnextía para yaya nopa hueyi totajtzi. Quej nopa TOTECO quinahuati ma quitlalili Aarón.

¹⁰ Teipa Moisés quicuic nopa aceite catli quitequihuía para ica tlaiyocatlalíaj para elis iaxca Toteco, huan quipolo nochi tlamantli catli onca ipan nopa yoyon tiopamitl huan quej nopa quiniyocatlali para elise senquistoc para TOTECO iaxca.

¹¹ Huan quijitzelo nopa aceite ipan nopa tlaixpamitl chicompa hueltas para quiiyocatlalis para elis iaxca Toteco nopa tlaixpamitl huan nochi tlamantzitzi catli motequihuíaaj ipan nopa yoyon tiopamitl. Nojquiya quijitzelo ipan nopa hueyi paila huan catli ipan moquetzaj huan quej nopa quintlatzejtzeloctic.

¹² Huan teipa nojquiya quitequili quentzi aceite ipan Aarón itzonteco para quiiyocatlalis para itequi.

¹³ Huan teipa Moisés sempa quinnotzqui ma monechcahuica Aarón itelpocahua huan quinquenti ininyoyo catli huehueyac, huan quintlalili inintzinquenchilpica, huan nojquiya quintlalili inintzontzajcayohua. Huan nochi quichijqui quen TOTECO quinahuatijtoya.

¹⁴ Teipa quicuic nopa becerro para nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli, huan Aarón huan itelpocahua quitlalijque ininmax ipan itzonteco nopa tlapiyali.

¹⁵⁻¹⁶ Huan Moisés quimicti nopa tlapiyali huan ica imacpil quicuic se quentzi estli huan quiajalo nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl catli mocahuayaya campa inacastla. Huan nojquiya quiatzejtzelhui nopa tlaixpamitl para quitlatzejtzeloelchihuas. Huan nopa estli catli mocajqui quitoyajqui tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl. Teipa quicuic nopa tlachiyajcayotl catli mopantía ipan icuetlaxcol ihuaya nopa parte catli más hueyi tlen ieltapach, huan iome sosonechua ihuaya inintlachiyajcayo, huan quitencajqui iixpa TOTECO ipan tlitl ipan nopa tlaixpamitl.

¹⁷ Huan nopa becerro inacayo huan icuetlaxo, huan icuetlaxcol ica icuitl, quitlatito ipan se lugar catli mocahua huejca tlen campa mochiytoyaj. Quichijqui senquistoc quen quinahuatijtoya TOTECO.

¹⁸ Teipa quihualicac nopa oquich borrego para nopa tlacajcahualistli tlatlatili iixpa TOTECO. Huan Aarón huan itelpocahua quitlalijque ininmax ipan itzonteco nopa tlapiyali,

¹⁹ huan Moisés quiquechtzontejqui huan quiatzejtzelhui yahualtic nopa tlaixpamitl ica ieso.

²⁰ Teipa quihuejhuelo nopa oquich borrego. Huan nopa nacatl tlatectli ihuaya itzonteco huan ichiyajca quitlati ipan nopa tlaixpamitl para quimacas TOTECO ipan poctli.

²¹ Pero achthihui quipajpajqui icuetlaxcol huan imetzcuayo ica atl, huan teipa quitlati ipan nopa tlaixpamitl. Huan quej nopa, nochi nopa oquich borrego nejmactic tlatlac iixpa TOTECO. Huan nopa tlapiyali elqui se tlacajcahualistli tlatlatili catli mijyoti ajhuiyac para ya. Huan Moisés quimacac TOTECO nopa tlacajcahualistli ipan tlitl senquistoc quen quinahuatijtoya.

²² Teipa Moisés quixnexti nopa seyoc oquich borrego catli elqui se tlacajcahualistli para quiniyocatlalis Aarón huan itelpocahua, huan injuanti quitlalijque ininmax ipan itzonteco.

²³ Huan teipa Moisés quiquechtzontejqui nopa tlapiyali, huan quicuic se quentzi ieso huan quitlali Aarón ipan inacas nejmactic. Huan nojquiya quitlalili ipan ihueyi xocpil catli inejmac huan ipan ihueyi macpil catli inejmac.

²⁴ Teipa Moisés quinihui itelpocahua Aarón ma monechcahuise huan nojquiya san se quitlali ipan ininnacas nejmactic huan ininxocpilhua catli hueyi catli ininnejmactic huan ipan ininmacpil catli hueyi catli nojquiya ininnejmactic. Huan nopa estli catli mocajqui quiatzejtzelhui itzintla huan yahualtic nopa tlaixpamitl.

²⁵ Teipa quicuic nopa tlachiyajcayotl huan icuitlapil catli quipixqui ichiyajca. Nojquiya quicuic nopa tlachiyajcayotl catli mopantía ipan icuetlaxcol, ieltapach, huan nopa ome isosonechua huan imetzcuayo catli inejmac.

²⁶ Huan tlen nopa chiquihuitl catli quipixqui pantzi catli amo quipixqui tlasonejcaoyotl catli eltoc iixpa TOTECO, Moisés quiquixti se pantzi, huan se pantzi catli tlamaneloli ica aceite, huan se pantzi catli sepantic huan cacatztic. Huan nochi ya ni quitlali ininpani nopa partes catli quisqui ipan nopa oquich borrego.

²⁷ Huan nochi ni tlamanitli quitlali imaco Aarón huan ipan ininmax itelpocahua para injuanti ma quihuisoca iixpa TOTECO para quimacase.

²⁸ Huan teipa sempa quicuic nopa tlamanitli tlen ininmax, huan quitlati ipan nopa tlaixpamitl ihuaya nopa tlacajcahualistli tlatlatili para quimacas TOTECO. Huan ya ni, quena, elqui se tlacajcahualistli para quiniyocatlalis Aarón huan itelpocahua para inintequi tlen totajtzitzi. Huan mijyoti ajhuiyac para TOTECO. Ya ni elqui tlacajcahualistli catli quimacac TOTECO ipan tlitl.

²⁹ Huan teipa Moisés quicuic nopa oquich borrego iyolix huan quimacac TOTECO quen se tlacajcahualistli tlahuisoli iixpa, pampa quihuiso iixpa nozona nopa tlaixpamitl. Huan teipa iyolix nopa tlapiyali mocajqui iaxca Moisés pampa quej nopa tlanahuati TOTECO.

³⁰ Teipa quicuic quentzi nopa aceite para teiyocatlalise huan quentzi nopa estli catli eltoya ipan tlaixpamitl huan ica quiatzejtzelhui iyoyo Aarón. Huan nojquiya quiatzejtzelhui ininyoyo itelpocahua Aarón. Huan quej nopa quichijqui ma elica tlaiyocatlalilme Aarón huan itelpocahua para quitequipanose TOTECO, huan nojquiya ininyoyo quiiyocatlalili para TOTECO.

³¹ Huan Moisés nojquiya quinihui Aarón huan itelpocahua: "Xiquixtica nopa nacatl ipan atl nechca ipuerta ni yoyon tiopamitl. Nozona ni calixpamitl, huan nica xijcuaca ihuaya nopa pantzi catli eltoc ipan nopa chiquihuitl catli quipiya nopa tlacajcahualistli

para anmechiyocatlalise para TOTECO. Quena, xijchihuaca quen niquijtojtoc pampa nimechnahuatía para monequi amojuanti xijcuaca.

³² Huan nopa nacatl huan pantzi catli noja mocahuas, monequi anquitlatise.

³³ Huan amo hueli anquistehuase tlen ipuerta nopa yoyon tiopamitl para chicome tonali, pampa monequi chicome tonali para tlamis nochi catli monequi para nimechiyocatlalise para TOTECO.

³⁴ Huan nochi ni tlamantli catli tijchijtoque, tijchijque pampa TOTECO quej nopa quinequiyaya ma tijchihuaca para quixtzacuas amotlajtlacolhua iixpa.

³⁵ Huan sempa nimechnahuatía para tonaya huan tlayohua para chicome tonali monequi anmochahuase nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Quena, quej nopa TOTECO anmechnahuatijtoc para amo anmiquise.”

³⁶ Huan Aarón huan itelpocahua quichijque nochi catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

9

Nopa totajtzitzi quipehualtijque inintequi

¹ Panoc nopa chicome tonali para moiyocatlalise para TOTECO huan ipan ne chicueyi tonal Moisés quinnotzqui Aarón huan itelpocahua huan nochi nopa huehue tlacame catli tlayacanque ica israelitame.

² Huan quihhui Aarón: “Xijcui se becerro para tijmacas TOTECO quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli para ta. Huan nojquiya xijcui se oquich borrego para elis se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan ni tlapiyalme monequi elise tlapajpacme. Amo quipiyase ipan inintlacayo nyon se tlamantli catli amo cuali.

³ Huan xiquinilhuica nopa israelitame ma quicuica se oquich chivo para ma quimacaca quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan nojquiya ma quicuica se becerro huan se pilborregojtzi catli sanoc quiaxitijtoque sesen xihuitl para quinmacase quen se tlacajcahualistli tlatlatili. Ni tlapiyalme monequi elise tlapajpacme. Amo quipiyase nyon se tlamantli catli amo cuali ipan inintlacayo.

⁴ Huan nojquiya xiquinilhui monequi quicuisse se toro catli tlixahua huan se oquich borrego para ma quimacaca quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya TOTECO. Nojquiya monequi quihualicase se tlacajcahualistli tlen harina catli quicuechtilijtoque huan quichijtoque se harina huan quimanelojoque ica aceite. Quena, nochi ya ni monequi xijchihuaca pampa ama TOTECO monextis ica amojuanti.”

⁵ Huajca nochi israelitame quihuicaque ni tlamantli catli quinnahuatijtoya Moisés campa nopa yoyon tiopamitl icalixpa. Huan nochi nopa israelitame monechcahuijque huan ijcatoyaj nopona iixpa TOTECO.

⁶ Huajca Moisés quinihui: “Quema ya anquichijtose nochi catli tlanahuatía TOTECO, monextis ihueyitilis ica amojuanti.”

⁷ Teipa Moisés quihhui Aarón: “Ximonechcahui campa nopa tlaixpamitl huan xijmaca TOTECO nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli catli elis para ta motlajtlacolhua. Huan xijtencahua nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli quixtzacuas motlajtlacolhua iixpa. Teipa xijmaca TOTECO nopa tlacajcahualistli para quixtzacuas inintlajtlacolhua nochi israelitame iixpa quen yaya tlanahuatijtoc.”

⁸ Huajca Aarón monechcahui campa nopa tlaixpamitl huan quimicti nopa becerro para se tlacajcahualistli por tlajtlacoli por ya itlajtlacol.

⁹ Huan itelpocahua quihualiquilijque nopa estli, huan Aarón quicuic se quentzi nopa estli ica imacpil huan quiajalo nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl. Huan nopa estli catli noja mocajqui quitoyajqui tlalchi itzintla nopa tlaixpamitl.

¹⁰ Huan teipa quitlati nochi nopa tlapiyali ichiyajcayo, isosonechua huan nopa parte catli más hueyi tlen ieltapach. Nochi quimacac TOTECO ipan poctli quen yaya quinahuatijtoya ma quichihuaca.

¹¹ Pero inacayo nopa tlapiyali huan icuetlaxo quitlati ipan se lugar huejca tlen campa timochijtoyaj.

¹² Huan teipa Aarón quimicti nopa tlapiyali catli elqui para tlacajcahualistli tlatlatili, huan itelpocahua quihuiquilijque nopa estli. Huan quiatzejtzehui ica nopa estli yahualtic ipan nochi ielchiqui nopa tlaixpamitl.

¹³ Huan quihuejhuelojque nopa tlapiyali huan quihuiquilijque Aarón itzonteco huan sesen tlatectli.

¹⁴ Teipa quipajpajqui icuetlaxcol huan imetzcuayo huan nojquiya quitencajqui ipan tilitl ipan nopa tlaixpamitl ihuaya nopa tlacajcahualistli tlatlatili.

¹⁵ Teipa quihualicac nopa oquich chivo catli quihualicatoyaj nopa israelitame. Huan quimicti huan quitencajqui quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli para nopa israelitame

inintlajtlacolhua. Nochi quichijque quen achtihui quichijqui ica nopa seyoc tlacajcahualistli por tlajtlacoli por ya.

¹⁶ Huan teipa quihualicac nopa tlacajcahualistli tlatlatili. Huan quitencajqui iixpa TOTECO senquistoc quen quijto itlanahuatil.

¹⁷ Teipa quihualicac nopa tlacajcahualistli tlen harina. Huan quicuic se quentzi nopa harina catli quicuechtlijtoyaj tlen nopa tlacajcahualistli catli quihualicatoyaj, huan quitlati ipan nopa tlaxpamitl ihuaya nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli quitencajque ica ijnaloc.

¹⁸ Teipa quiquechtzontejqui nopa toro catli quimati tlapoxonia huan nopa oquich borrego catli quimacayayaj nopa israelitame quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO. Huan itelpocahua Aarón quihuiquillijque nopa estli, huan yaya quiatzejtzelo yahualtic huan itzintla nopa tlaxpamitl.

¹⁹ Teipa quicuic nopa toro ichiyajca huan ichiyajca nopa oquich borrego. Huan quicuic nopa tlachiyajcayotl catli mopantía ipan inincuitlapil huan catli mopantía ipan inincuetlaxcol. Huan quicuic ininosonechua huan nopa parte tlen inieltapach catli quipixqui ininchiyajca.

²⁰ Huan nochi nopa partes itelpocahua quitlalijque ipan nopa tlapiyalme ininyolix para quimacase Aarón. Huan nochi nopa tlachiyajcayotl quitlati ipan nopa tlaxpamitl para quimacas TOTECO ipan poctli.

²¹ Pero ininyolix huan ininmetzcuayo catli inejmac, Aarón quitencajqui iixpa TOTECO quen se tlacajcahualistli tlahuisoli. Huan nochi Aarón quichijqui quen Moisés quinahuatijtoya.

TOTECO ihueyitilis monexti iniixpa nochi israelitame

²² Huan Aarón quitlejcolti imax para campa itztoyaj nopa israelitame huan quintiochijqui. Huan quema ya quitencajtoya nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli, huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili, huan nopa tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO, Aarón temoc tlen campa nopa tlaxpamitl.

²³ Huan Moisés huan Aarón calajque calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan teipa quisque huan quintiochijque nopa israelitame, huan TOTECO ihueyitilis monexti iniixpa nochi nopa israelitame catli mosentilijtoyaj nopona.

²⁴ Huan TOTECO quititlanqui ttitl tlen iixpa huan nimantzi quitlamitlati nochi nopa tlacajcahualistli huan nopa tlachiyajcayotl catli eltoya ipan nopa tlaxpamitl.

Huan quema nopa israelitame quiitaque ya nopa, quitzajtzilijque TOTECO ica paquilistli huan motlancuaquetzque huan mohuijtzonque ica iniixayac hasta tlalchi.

10

Tlajtlacolchijque Nadab huan Abiú

¹ Se tonal ome itelpocahua Aarón, inijuanti catli inintoca eliyaya Nadab huan Abiú, quicuic sese popochcomitl huan ipan quitlalijque ttitl catli amo tlatzejzeloltic ihuaya copali huan quitlatijque iixpa TOTECO. Pero catli quichijque amo elqui quen TOTECO quinnahuatijtoya ma quichihuaca.

² Huan TOTECO quititlanqui se ttitl huan quintlamitlati huan mijque nopona iixpa.

³ Huan teipa Moisés quihui Aarón:

—TOTECO quinequiyaya techilhuis para quej ni panos quema quijto:

‘Niquinnextilis para nitlatzejzeloltic, nochi catli monechcahuáaj campa na. Huan nochi israelitame nechhueyitalise.’

Huan Aarón amo molini.

⁴ Huan Moisés quinqinotzqui Misael huan Elzafán catli eliyayaj itelpocahua Uziel, itío Aarón, huan quinhui:

—Xihualaca huan xiquinhuicaca amoteiximatcahua ininmijcatzitzi. Xiquinquixtica tlen nopa calixpamitl catli iixpa ni yoyon tiopamitl huan xiquinhuicaca huejca tlen campa timochijtoque.

⁵ Huan monechcahuijque huan quinhucaque ininteiximatcahua ininmijcatzitzi, huan noja moquentijtoyaj ininyoyo catli huehueyac tlen totajtzitzi. Huan quinhucaque huejca tlen campa timochijtoque quen Moisés quinnahuatijtoya.

Quenicatza monemiltise totajtzitzi

⁶ Teipa Moisés quincamanalhui Aarón huan nopa ome itelpocahua catli inintoca eliyaya Eleazar huan Itamar, huan quinhui:

—Amo xichocaca niyon amo ximotequipachoca. Amo xijcahuaca amotzoncal ma nesis fiero, niyon amo xijtzayanaca amoyoyo. Pampa sintla anmotequipachose, TOTECO nojquiya anmechtzontlamiltis huan yaya nelía cualanis ihuaya nochi ni israelitame. Pero

moicnihua, nochi nopa sequinoc israelitame, quena, hueli quinchoquilise Nadab huan Abiú huan hueli motequipachose por nopa tlitl catli TOTECO quititlanqui.

⁷ Pero amo hueli anquisase tlen nozona campa nopa yoyon tiopamitl. Sintla anquisase, anmiquise, pampa antlaiyocatlalilme para TOTECO por nopa aceite catli nimechajalti.

Huan Aarón huan nopa ome itelpocahua quichijque nochi quen quinnahuati Moisés.

⁸ Teipa TOTECO quicamanalhui Aarón huan quihhui:

⁹ “Ta huan motelpocahua amo hueli anquijise vino o tlen hueli tlamantli tlailistli catli cococ quema ancalaquise ipan nopa yoyon tiopamitl. Sintla anquijise, anmiquise. Ni tlanahuatili monequi anquitoquilise amojuanti huan nochi amoteipan ixhuihua catli tlacajtiyase para nochipa.

¹⁰ Monequi anquimachilise catlique tlamantzitzi tlatzejtzeloltic para na huan catlique amo, huan catlique tlapajpactli noixpa huan catlique amo tlapajpactli.

¹¹ Huan monequi anquimachtise nopa israelitame nochi notlanahuatitl catli na, ni-amoTECO, nimechmacatoc ica Moisés.”

¹² Teipa Moisés quincamanalhui Aarón huan nopa ome itelpocahua catli noja itztoyaj catli inintoca eliyaya Eleazar huan Itamar. Quinilhui:

—Xijcuica nopa harina catli noja mocahua tlen nopa tlacajcahalistli catli anquimacaque TOTECO ipan tlitl. Xijpiyaca cuidado para amo quipiyas tlasonejgayotl huan xijcuaca nechca ielchiqui nopa tlaixpamitl, pampa ya ni elis se tlacajcahalistli catli tlahuel tlatzejtzeloltic.

¹³ Huan monequi xijcuica huan xijcuaca nozona yoyon tiopan calijtic campa tlatzejtzeloltic. Huan nopa catli mocahua tlen nopa tlacajcahalistli tlen harina elis moaxca para motlacualis, Aarón, huan para inintlacualis motelpocahua. Quena, ni parte tlen nopa tlacajcahalistli catli anquitlatise iixpa TOTECO elis amoaxca, pampa quej nopa tlanahuatijtoc TOTECO ma nimechilhui.

¹⁴ Pero iyolix nopa tlapiyali catli anquihuisohuaj iixpa TOTECO huan imetzcuayo catli nojquiya anmehtocaros, hueli anquicuase ipan tlen hueli lugar catli tlapajpactli. Quena, amojuanti huan amooquichpilhua huan amosihuapilhua hueli anquicuase nopa iyolix huan imetzcuayo pampa amoaxca tlen nochi tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO catli israelitame temacaj.

¹⁵ Nopa israelitame monequi quihualicase imetzcuayo nopa tlapiyali catli anquilejcoltise huan iyolix catli anquihuisose iixpa TOTECO para antemacase quema nojquiya anquitlatise nopa tlachiyajcayotl. Huan teipa nopa partes elis amoaxca. Quena, ni ome tlamantli mocahuas para ta huan para moconehua para nochipa pampa quej nopa tlanahuatijtoc TOTECO.

¹⁶ Huan teipa Moisés tlatzintocac canque mocahua nopa oquich chivo catli quitencajqque quen se tlacajcahalistli por tlatjtlacoli huan quipanti para ya quitlatijtoyaj. Huan tlahuel cualanqui ihuaya Eleazar huan Itamar, nopa ome itelpocahua Aarón catli noja itztoyaj. Huan quinilhui:

¹⁷ —¿Para tlen amo anquicujque nopa tlacajcahalistli por tlatjtlacoli campa tlatzejtzeloltic tiopan calijtic? Pampa nelía eliyaya tlatzejtzeloltic huan TOTECO anmechmacac para anquixtise nopa tlatjtlacoli catli israelitame quihuicaj iixpa huan para anquixtza- cuase inintlajtlacolhua.

¹⁸ Monectoya anquicujajtosquíaj yoyon tiopan calijtic campa tlatzejtzeloltic quen na nimechnahuatijtoya, pampa amo ya nopa tlacajcahalistli catli anquihuicaj ieso tiopan calijtic campa Más Tlatzejtzeloltic catli amo hueli anquicuase.

¹⁹ Pero Aarón quihhui Moisés:

—Inijuanti quitencajqque inintlacajcahalitli para tlatjtlacoli huan inintlacajcahalitli tlatlatli iixpa TOTECO. Pero ica ininmiquilis ne sequinoc notelpocahua, na nimoilhui sintla tlycuasquíaj ama nopa tlacajcahalistli por tlatjtlacoli, huelis amo quipactijtosquía TOTECO. Yeca amo nijcuajqui.

²⁰ Huan quema Moisés quicajqui ya nopa, ayacmo cualanqui.

11

Tlapiyalme catli tlapajpacme huan catli amo

¹ Huajca TOTECO sempa quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

² “Xiquinilhuica nopa israelitame para san hueli quicuase ni tlapiyalme catli ama nimechilhuis.

³ Hueli quicuase catli quipiyaj iniisti maxaltic huan quicuajcuaj inintlacualis ome huelta.

⁴ Pero amo hueli anquicuase nopa camello,

⁵ nopa cuatochi,

⁶ huan nopa pesojtli, pampa masque ni tlapiyalme quicuaajcuaj inintlacualis ome huelta, amo quiپیay iniisti maxaltic.

⁷ “Nojquiya amo hueli anquicuase nopa pitzo, pampa masque quiپیya iisti maxaltic, amo quicuaajcuaj ome huelta itlacualis, huan huajca niquita para amo tlapajpactli.

⁸ “Amo hueli anquicuase ininnacayo ni tlapiyalme niyon amo hueli anquitzquise se itlacayo quema mictoc pampa amo tlapajpactli.

⁹ “Huan tlen nochi michime huan tlapiyalme catli itztoque ipan atl, san hueli anquicuase catli quiپیay inieltlapal huan ininpetlayo. Quena, masque anquinzquise ipan hueyi atl o ipan se atlatjli san ni michime anquicuase.

¹⁰ “Amo hueli anquicuase niyon se tlamantli catli itztoque ipan hueyi atl o ipan hueyame sintla amo quiپیya ieltlapal huan ininpetlayo quen quiپیay michime.

¹¹ “Nochi ni tlamantli anquijiyase huan amo hueli anquinzquise inintlacayo catli mictoque.

¹² “Huan sempa nimechilhuía ya ni: Amo xijcuaca niyon se tlamantli catli itztoque ipan atl sintla amo quiپیya ieltlapal huan ipetlayo quen se michi.

¹³ “Huan nojquiya itztoque totome catli amo hueli anquicuase. Amo xijcuaca niyon se hueyi cuajtli, niyon se huactzi, niyon tzopilotl nechca atl,

¹⁴ niyon se tlamantli tzopilotl,

¹⁵ o niyon se tlamantli cacalotl.

¹⁶ “Niyon amo xijcuaca nopa huejcapantic tototl avestruz, niyon nopa cuajtli tlen tlayohua, niyon nopa atototl catli chipahuac, o niyon se tlamantli cuajtli.

¹⁷ “Amo xijcuaca nopa tololojtl, niyon nopa cuamojmojtli catli hueyi, niyon nopa cuamojmojtli catli ijcatoc iijhuioy ipan itzonteco,

¹⁸ “Niyon nopa cuamojmojtli chipahuac, niyon nopa tototl yayahuic catli quincua michime, niyon nopa pelícano, niyon nopa tzopilotl catli quincua tlapiyalme catli mictoque.

¹⁹ “Niyon amo xijcuaca nopa garza, niyon nopa cigüeña, niyon totome catli quiپیay huejhueyi ininmetz, niyon tzoleme. Nochi ni tlapiyalme amo hueli anquicuase.

²⁰ “Nojquiya monequi xiquinjiyaca nochi tlamantli sayolime catli patlanij huan quiپیay nahui ininmetz. Amo xiquincua.

²¹ “Pero itztoque sequin tlamantli catli quiپیay inieltlapal huan nahui iniicxihua catli hueli anquicuase. Sintla ipan ininmetz quiپیay inintlancuaco catli quinpalehuaj para huitonij, huajca quena, hueli anquicuase.

²² “Hueli anquicuase nochi tlamantli pilchapoltziti, nochi chapolime catli huejhueyi, huan nochi chapolime catli quicuaaj xihuitl huan quiپیay inieltlapal.

²³ “Pero nochi nopa sequinoc sayolime huan chapolime catli quiپیay nahui iniicxi, amo hueli anquicuase.

²⁴ “Ni tlamantli quichihua para se masehuali elis amo tlapajpactli:

“Sintla se masehuali quiitzquis itlacayo se tlen ni totome o sayoltziti catli mictoque, mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

²⁵ “Huan sintla se masehuali quiitzquis itlacayo se tlen ni tlamantli tlapiyalme quema ya mictoc, monequi nimantzi quichicuenis iyoyo huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

²⁶ “Nojquiya anmochihuase amo antlapajpacme quema anquitzquise itlacayo se tlapiyali catli amo senquistoc maxaltic iisti o amo quicuaajcuaj ome huelta itlacualis.

²⁷ “Nojquiya amo huelis anquicuase tlapiyalme quen chichime catli amo quiپیay senquistoc iniisti. Huan sintla se masehuali quiitzquis itlacayo se tlen ni tlapiyali catli mictoc mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

²⁸ “Quena, quema se masehuali quiitzquis itlacayo se tlen ni tlapiyali catli mictoc monequi nimantzi quichicuenis iyoyo, pero noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

²⁹ “Huan tlen nopa tlapiyalme catli motlalohuaj tlalchi, ya ni catli amo cuali para anquicuase: sehuerne, quimichime, temasolime, tusame,

³⁰ cocodrilome, axilime, topitziti huan tzonpetlachiquire.

³¹ “Sintla se masehuali quiitzquis itlacayo se tlen ni tlapiyalme catli mictoc, mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

³² “Nojquiya mocahuas amo tlapajpactli nochi tlamantli catli ipan huetzis nopa tlapiyali itlacayo. Quena, sintla nopa tlapiyali catli mictoc huetzis ipan se tlamantli cuahuitl, o se yoyomitl, o se cuetlaxtl o se coxtali, huajca nopa tlamantli mocahuas amo tlapajpactli. Monequi anquitalise ipan atl huan mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua, pero teipa elis tlapajpactli.

³³ “Huan sintla nopa tlapiyali huetzis ipan se tlamantli catli tlachijchihuali ica soquitl, huajca nochi tlamantzitzi catli quipixqui ijtico elise amo tlapajpactli, huan monequi anquitlapanase nopa comitl.

³⁴ Huan sintla nopa atl catli ica quitlapajpacchihuaq catli amo tlapajpactli huetzis ipan se tlamantli tlacualistli o se tlamantli tlailistli, nopa tlamantli nojquiya mochihuas amo tlapajpactli pampa quiajsic nopa atl.

³⁵ “Sintla itlacayo se ten ni tlapiyali catli mictoc huetzis ipan tlen hueli tlamantli horno catli tlachijchihuali ica soquitl, huajca nopa horno mocahuas amo tlapajpactli huan monequi anquiseமானase.

³⁶ “Huan sintla nopa tlapiyali huetzis ipan se ameli catli quipiya atl, huajca nopa atl mocahuas tlapajpactli, pero nopa masehuali catli quiquixtis nopa tlapiyali itlacayo, yaya, quena, mocahuas amo tlapajpactli.

³⁷ “Huan sintla itlacayo nopa tlapiyali catli mictoc huetzis ipan xinachtli catli quicajtoyaj para quitocase ipan mila, huajca nopa xinachtli noja mochihuas tlapajpactli.

³⁸ Pero sintla itlacayo nopa tlapiyali catli mictoc huetzis ipan xinachtli catli xolontoc, huajca mocahuas amo tlapajpactli.

³⁹ “Huan sintla anquipiyaj se tlapiyali catli onca caquihuili para anquicuase pero nopa tlapiyali miquis ica cocolistli, huajca amo xiquitzqui itlacayo. Pampa sintla se masehuali quiitzquis itlacayo, nopa masehuali mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

⁴⁰ Huan sintla se masehuali quicuas inacayo o quihuicas itlacayo nopa tlapiyali, monequi nimantzi quichicuenis iyoyo, pero noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

⁴¹ “Monequi xiquinijiyaca nochi tlapiyalme catli mohuahuatatzaj tlalchi huan amo hueli anquicuase.

⁴² “Amo hueli anquicuase nochi tlamantli catli ica ininyolix mohuahuatatzaj tlalchi, niyon nopa cohuame catli nejnemij ica nahui iniicxi. Nojquiya amo hueli anquicuase nopa tlapiyalme catli mohuahuatatzaj tlalchi huan quipiyaj miyac iniicxihua, pampa nelia amo tlapajpacme noixpa.

⁴³ Amo xijtoxoma niyon se ten ni tlapiyalme pampa anmechchihuas amo tlapajpacme.

⁴⁴ Na niamoTECO Dios. Nijnequi ximomocuitlahuica cuali huan xielica antlatzejtzeltol-tique pampa na nitlatzejtzeltolitic. Huajca amo xiquitzquica niyon se ni tlapiyalme catli mohuahuatatzaj tlalchi pampa anmechchihuas amo antlapajpacme noixpa.

⁴⁵ Na niamoTECO catli nimechquixti ipan tlali Egipto para nielis niamoTeco Dios. Huajca ama, monequi anelise antlatzejtzeltolique pampa na nitlatzejtzeltolitic.

⁴⁶ “Huajca nica nimechilhujtoc nopa tlanahuatilme catli monequi anquitoquilise ica nochi totome, tlapiyalme, tlamantli catli itztoque ipan atl huan tlamantli catli mohuahuatatzaj tlalchi.

⁴⁷ Ni tlanahuatilme anmechpalehuisse para anquimatise tlaque eli se tlapiyali catli tlapajpactli huan tlaque eli se tlapiyali catli amo tlapajpactli. Huan nojquiya anmechpalehuisse para anquimatise tlaque tlapiyali hueli anquicuase huan tlaque tlapiyali amo hueli anquicuase.”

12

Quenicatza motlapajpacchihuas se sihuatl

¹ Huan TOTECO nojquiya quihui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatilme. Quema se sihuatl tlanemiltis huan quitlacatiltis se oquichpil, huajca nopa sihuatl mocahuas amo tlapajpactli para chicome tonali. Monequi quichihuas san se quen quichihua quema esotemo.

³ Huan ipan nopa chicueyi tonal, quiyecapantequilise se quentzi icuetlaxo ipan ipiltlacayo nopa piloquichpiltzi.

⁴ Teipa nopa piloquichpiltzi inana amo huelis quiitzquis niyon se tlamantli catli tlatzejtzeltolitic para seyoc 33 tonali pampa noja quipiya esotemolistli. Niyon amo hueli calaquis tiopan calijtc hasta tlamis nopa tonali para motlapajpacchijtos.

⁵ “Pero sintla nopa sihuatl quitlacatiltis se sihuapil, huajca mocahuas amo tlapajpactli para ome semana. Huan monequi quitlepanitas nopa tlanahuatili para quema esotemo. Huan teipa quichiyas seyoc 66 tonali para motlapajpacchihuas.

⁶ “Huan quema ya quitlamiltijtos nopa tonali para motlapajpacchihuas, huajca masque tlatatqui oquichpil o sihuapil, inana monequi quihuicas campá nopa totajtzi ipan ipuerta nopa yoyon tiopamitl se pilborregojtzi catli sanoc quipiya se xihuítl para quimacas quen se tlacajcahalistli tlatlatili. Nojquiya monequi quihuicas se paloma o se pichontzi para nechmacas quen se tlacajcahalistli por tlatlacoli.

⁷ “Huan nopa totajtzi quintencahuas noixpa na, niamoTECO, huan nechixtzacuilis itlajtlacol nopa sihuatl noixpa. Huan quej nopa, nopa sihuatl motlapajpacchihuas tlen nopa esotemolistli. Quena, ya ni eli nopa tlanahuatili catli monequi quitoquilis quema quitlacatiltijos se conetl masque oquichpil o sihuapil.

⁸ “Pero sintla nopa sihuatl eli tlahuel teicnelzti huan amo quiapiya tomi para nechmacas se pilborregoxtzi, huajca hueli quinhucas ome pichones o ome palomajme. Se tlen nopa ome nechmacas quen se tlacajcualistli tlatlatili, huan nopa seyoc nechmacas quen se tlacajcualistli por tlajtlacoli. Huan quej nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis itlajtlacol nopa sihuatl, huan ya mocahuas tlapajpactli noixpa.”

13

Nopa tlacayo palanca cocolistli catli tlamahua

¹ TOTECO quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

² “Quema anquiltase pehua temi icuetlaxo se masehuali, o nesi para pehuas cocome, o nesi para pehuas mochihuas chipahuac icuetlaxo, huelis quinequi pehuas nopa tlacayo palanca cocolistli catli tlamahua. Huajca monequi anquihucase nopa masehuali iixpa nopa totajtzi Aarón o iixpa se tlen itelpocahua.

³ Huan nopa totajtzi quitlachilis ica miyac cuidado campa monextijtoc nopa cocolistli. Huan sintla campa quiapiya cocolistli, itzoyo pejtoc mocuepa chipahuac huan sintla nopa cocotl nesi para pejtoc tlatzintla icuetlaxo, huajca xijmachilica cuali para quiapiya nopa tlacayo palanca cocolistli. Huan huajca nopa totajtzi monequi teyolmelahuas para amo tlapajpactli nopa masehuali.

⁴ “Huan sintla iyoca ipan icuetlaxo nopa masehuali quinpiya manchas catli chichipahuac pero amo palantoc hasta más huejcatla, huan itzoyo amo mocueptoc chipahuac, monequi nopa totajtzi quitzacuas nopa masehuali iseltzi para chicome tonali.

⁵ Huan quema quiaxitis chicome tonali, nopa totajtzi sempa quitlachilis. Huan sintla nesi para nopa cocotl amo más mohueyilijtoc ipan icuetlaxo, huajca quitzacuas para seyoc chicome tonali.

⁶ Huan quema sempa ajsis nopa tonali chicome, monequi sempa quitlachilis ica miyac cuidado, huan sintla quiitas para nopa cocotl amo más mohueyilia ipan icuetlaxo huan pejtoc pachihui, huajca nopa totajtzi teyolmelahuas para nopa masehuali eltoc tlapajpactli noixpa. Pampa catli quipixtoya eliyaya san tlen hueli cocotl. Huan nopa masehuali monequi quichicuenis iyoyo, huan quej nopa sempa elis tlapajpactli.

⁷ Pero sintla nopa cocotl mohueyilis teipa quema nopa totajtzi quijto para tlapajpactli, huajca monequi sempa hualas iixpa nopa totajtzi.

⁸ Huan sintla nopa totajtzi quijtos para nopa cocotl mohueyilijtoc, huajca teyolmelahuas para nopa masehuali amo tlapajpactli pampa quiapiya tlacayo palanca cocolistli.

⁹ “Quema se masehuali quinpiyas cocome ipan itlacayo, monequi quihucase iixpa totajtzi.

¹⁰ Huan nopa totajtzi quitlachilis ica miyac cuidado, huan sintla quiitas para campa temitoc icuetlaxo pehua mocuepas chipahuac, huan itzoyo mocueptoc chipahuac, huan sintla tlanemijya nesi inacayo tlapojtoc campa temitoc,

¹¹ huajca ya nopa eli nopa tlacayo palanca cocolistli catli huejcayja quiajsitoc ipan icuetlaxo. Huan huajca nopa totajtzi monequi teyolmelahuas para nopa masehuali amo tlapajpactli. Amo monequi quitzacuas iseltzi, para más quitlachilise pampa quimati melahuac quiapiya nopa cocolistli.

¹² “Pero sintla nopa totajtzi quiitas para nopa mancha catli nopa masehuali quiapiya ya mohueyilijtoc huan ya ajsitoc campa hueli tlen iicxihua huan hasta ipan itzonteco,

¹³ huajca quijtos para nopa masehuali tlapajpactli, pampa nochi ya mochijtoc chipahuac huan ya panotoc nopa palanca cocolistli.

¹⁴ Pero sintla ipan icuetlaxo quinpiya cocome tlapojtoc catli nesi inelnacayo, huajca amo tlapajpactli,

¹⁵ pampa tlapojtoc icocohua huan nesi inelnacayo huan ya ni eltoc tlacayo palanca cocolistli.

¹⁶ “Pero sintla nopa masehuali catli quipixqui se cocotl tlapojtoc huan nesiyaya inacayo teipa quipantis para icoco mocueptoc chipahuac, huajca monequi sempa yas campa nopa totajtzi para ma quitlachilis.

¹⁷ Huan nopa totajtzi quitlachilis huan sintla campa cocojtoc nelía nesi chipahuac, huajca nopa totajtzi teyolmelahuas para tlapajpactli nopa masehuali catli quipixqui cocome.

18 “Quema icuetlaxo se masehuali quipiyas se cocotl campá temalquisayaya huan teipa mochicahuas,

19 pero mocahuas temitoc huan nesis chipahuac, o nesi chichiltic huan chipahuac, huajca nopa masehuali monequi yas campá nopa totajtzi para ma quitlachili.

20 Huan sintla nopa totajtzi quiitas para nopa cocotl ajsi huejcatla, tlatzintla nopa cuetlaxtli, huan para itzoyo pehua para elis chipahuac, huajca monequi teyolmelahuas para nopa masehuali amo tlapajpactli, pampa quipiya nopa tlacayo palanca cocolistli catli pejqui ica se cocotl ica temali.

21 Pero sintla nopa totajtzi quitlachilis huan amo quipantis itzoyo catli nesi chipahuac, huan sintla nopa cocotl amo eltoc huejcatla, huan san quentzi chipahuixtoc, huajca monequi quitzacuas iseltzi para chicome tonali.

22 Huan sintla itlamiya nopa chicome tonali, nopa cocotl mohueyilis achi más, huajca nopa totajtzi quiijos para nopa masehuali amo tlapajpactli pampa quipiya se cocotl.

23 Pero sintla campá nesi chipahuac san se mocahua, huan amo más mohueyilijtoc, huajca quimachilise para san mocahua lipintic icuetlaxo campá pachijqui nopa cocotl. Huan nopa totajtzi quiijos para nopa masehuali eli tlapajpactli noixpa.

24 “Sintla se acayá motlatis ipan itlacayo ica tlen hueli tlamantli, huan sintla campá motlatijtoc teipa nesis chipahuac, o nesis chichiltic huan chipahuac,

25 huajca nopa totajtzi quitlachilis ica miyac cuidado campá motlatijtoc nopa masehuali. Huan sintla quiitas para cocojtoc achi huejcatla hasta tlatzintla cuetlaxtli huan itzoyo ya mocueptoc chipahuac, huajca ya quipiya nopa tlacayo palanca cocolistli catli yolqui campá motlati. Huan nopa totajtzi monequi quiijos para nopa masehuali amo tlapajpactli pampa quipiya nopa tlacayo palanca cocolistli.

26 Pero sintla nopa totajtzi quiitas para nopa masehuali amo quipiya itzoyo chipahuac campá cocojtoc, huan amo más huejcatla, san ipan nopa cuetlaxtli huan nesi para ya pachijtiya, huajca san quitzacuas iseltzi para chicome tonali.

27 Pero quema tlantos nopa chicome tonali, monequi sempa quitlachilis nopa totajtzi. Sintla quiitas para campá cocojtoya achi más mohueyilijtoc, huajca nopa totajtzi quiijos para, quena, nopa masehuali quipiya tlacayo palanca cocolistli.

28 Pero sintla campá cocojtoc amo más mohueyilijtoc huan nesi para ya pachijtoc quentzi, huajca nopa totajtzi quiijos para tlapajpactli nopa masehuali noixpa. San quipiya ya nopa pampa motlati huan lipintic.

29 “Sintla se tlatcatl o se sihuatl quipiya se cocotl ipan itzonteco o ipan itentzo,

30 huajca monequi yas campá nopa totajtzi para ma quitlachili. Huan sintla nopa cocotl nesis para panotoc tlatzintla nopa cuetlaxtli, huan sintla quiitas para nozona quipiya itzoyo catli nesi costic huan pitzantzi, huajca nopa totajtzi quiijos para nopa masehuali amo tlapajpactli pampa quipiya se tlamantli cocotl catli mochijtoc nopa tlacayo palanca cocolistli ipan itzonteco o ipan itentzo.

31 Pero sintla nopa totajtzi quiitas para nopa cocotl amo ajsitoc tlatzintla icuetlaxo huan noja quipiya itzoyo catli yayahuic, huajca nopa totajtzi san quitzacuas nopa masehuali iseltzi para chicome tonali.

32 Huan quema tlantos nopa chicome tonali, nopa totajtzi monequi sempa quitlachilis. Huan sintla quiitas para nopa cocotl amo mohueyilijtoc huan amo pejtoc quipiyas itzoyo catli nesi costic huan nesi para amo ajsitoc tlatzintla icuetlaxo nopa masehuali,

33 huajca nopa totajtzi quichihualtis ma quihuatanani itentzo. Pero yaya amo hueli quihuatanis campá cocojtoc. Quema tlami mohuatanis, monequi noja mocahuas tzactoc para seyoc chicome tonali.

34 Huan ipan nopa chicome tonal nopa totajtzi sempa quitlachilis. Huan sintla quiitas para nopa cocotl amo mohueyilijtoc, huan nesi para amo ajsitoc huejcatla ipan icuetlaxo, huajca nopa totajtzi quiijos para nopa masehuali eltoc tlapajpactli. Huan teipa quema ya quichicuenijtos iyoyo, nopa masehuali mocahuas tlapajpactli noixpa.

35 Pero sintla nopa cocotl mohueyilis quema ya quiijto para tlapajpactli,

36 huajca nopa totajtzi monequi sempa quitlachilis. Huan ama, quena, sintla mohueyilijtoc, amo monequi quipantis itzoyo catli costic, pampa ya nesi nopa masehuali amo tlapajpactli.

37 Pero sintla quiitas para nopa cocotl amo mohueyilia huan ya pejtoc para monextia itzoyo catli yayahuic, huajca quiijosnequi ya pachijtoc nopa cocotl, huan tlapajpactli nopa masehuali. Huajca nopa totajtzi quiijos para tlapajpactli.

38 “Huan quema se tlatcatl o se sihuatl pehuas para quipiyas ipan icuetlaxo cocome catli nesi chipahuac,

39 huajca nopa totajtzi quitlachilis icuetlaxo nopa masehuali ica miyac cuidado. Sintla quiitas nopa cocotl san se quentzi chipahuac, huajca amo ya nopa tlacayo palanca

cocolistli. San quiapiya tlen hueli cocolistli catli quiajsic ipan icuetlaxo huan tlapajpactli eli nopa tlatcatl noixpa.

⁴⁰ "Sintla se masehuali tepehuis nochi itzoncal hasta ayacmo mocahuas niyon se, huajca nopa masehuali amo quiapiya tlacayo palanca cocolistli.

⁴¹ Huan sintla se masehuali tepehuis itzoncal icuaxco huan ipan icuajtol, huajca ya nojquiya tlapajpactli, amo quiapiya cocolistli.

⁴² Pero sintla campa tepehui itzoncal eltos se cocotl catli nesis chipahuac huan chichiltic, huajca quiijtosnequi pejtoc tlacayo palanca cocolistli campa tepejtoc itzoncal.

⁴³ Huajca monequi nopa totajtzi quitlachilis campa yoli nopa cocotl ipan itzonteco, o icuaxco. Sintla quiitas para nesi chipahuac huan chichiltic quen nopa tlacayo palanca cocolistli,

⁴⁴ huajca ya nopa quiapiya huan amo tlapajpactli. Huan nopa totajtzi monequi quiijtos para nopa masehuali melahuac quiapiya tlacayo palanca cocolistli ipan itzonteco.

Tlanahuatili tlen yoyomitl catli quiapiya cocolistli

⁴⁵ "Se masehuali catli quiapiya tlacayo palanca cocolistli monequi quihuicas iyoyo tza-yantoc, huan amo huelis moxilhuis. Monequi motenzacuas huan monequi tzajztinemis: 'Amo nitlapajpactli. Amo nitlapajpactli.'

⁴⁶ Huan masque nopa cocolistli huejcahua ipan itlacayo, monequi itztos iseltzi huejca tlen campa mochijtoque ne sequinoc masehualme.

⁴⁷ "Huan sintla se iyoyo o itlaque se masehuali pojyajtoc, o quiapiya se mancha monequi quitlachilis nopa totajtzi, masque eltoc catli tlachijchihuali ica lino o ica borregojme iniijhuyio.

⁴⁸ Masque nopa mancha eltoc ipan nopa icpatl catli ijcatoc o huilantoc ipan nopa yoyomitl, o masque nopa yoyomitl, o tlamantli catli pojyajtoc tlasencahuali ica tlapiyalme inincuetlaxo; sintla yoli se mancha, huajca xijhuicaca campa nopa totajtzi.

⁴⁹ Huan sintla nesi quentzi xoxohuo o quentzi chichiltic nopa mancha catli yoli ipan nopa yoyomitl o nopa tlamantli catli quichijtoque ica cuetlaxtli, huajca campa nopa mancha ya pejtoc nopa tlacayo palanca cocolistli, huan monequi quihuicase iixpa nopa totajtzi para ma quitlachili.

⁵⁰ Huan nopa totajtzi quitlachilis nopa yoyomitl, o nopa tlamantli, huan quiyocatlalis para chicome tonali.

⁵¹ Huan quema ajsis tonali chicome, nopa totajtzi sempa quitlachilis nopa mancha. Huan sintla quiitas para mohueyilijtoc ipan nopa yoyomitl o ipan nopa cuetlaxtli, huajca quiijtosnequi para eli se mancha tlen tlacayo palanca cocolistli catli nelía fiero. Huajca nopa tlamantli mocahuas amo tlapajpactli masque tloxinepaloli ipan nopa yoyomitl, o mopantía ipan se tlamantli tlen cuetlaxtli.

⁵² Huajca nopa yoyomitl catli tlachijchihuali ica lino, o ica borregojme iniijhuyio, o nopa tlamantli tlen cuetlaxtli catli quiapiya nopa mancha monequi quitlatise pampa quiapiya nopa tlacayo palanca cocolistli catli nelía fiero.

⁵³ Pero sintla quema tlamis chicome tonali, nopa totajtzi quitlachilis huan quiitas para nopa mancha amo más mohueyilijtoc,

⁵⁴ huajca quinnahuatis catli quihualicaque ma quichicuenica nopa tlamantli catli quiapiya nopa mancha, huan sempa quiyocatlalis seyoc chicome tonali.

⁵⁵ "Huan quema ya quipajpactose, nopa totajtzi quitlachilis sempa, huan sintla nesis para nopa mancha noja mocajtoc huan amo quipatlacoc itlachiylis, huajca nopa tlamantli monequi quitlatise masque amo mohueyilijtoc más pampa quiapiya nopa tlacayo palanca cocolistli. Masque nopa mancha san ajsi ipan se lado o ajsi ipan nochi ome lados, monequi xijtlatica.

⁵⁶ Pero sintla nopa totajtzi sempa quitlachilis huan quiitas para nopa mancha ayacmo más nesi quen achtihui, huajca san quitejtequis huan quiquixtis campa monextijtoc nopa mancha ipan nopa yoyomitl, o cuetlaxtli o ipan nopa tlamantli catli tloxinepaloli.

⁵⁷ Pero sintla nopa mancha sempa monextis campa hueli ipan nopa yoyomitl, o ipan nopa tlamantli tlen cuetlaxtli, huajca nopa tlamantli catli quiapiya mancha monequi quitlatise.

⁵⁸ Pero sintla quema ya quichicuenijtose nopa yoyomitl o nopa tlamantli tlen cuetlaxtli ayacmo monextis nopa mancha, huajca san monequi quichicuenise seyoc huelta, huan teipa mocahuas tlapajpactli huan sempa huelis quitequihuse.

⁵⁹ "Huajca ya ni elqui nopa tlanahuatili para nopa tlacayo palanca cocolistli catli monextía ipan yoyomitl catli tlachijchihuali ica lino, o ica borregojme iniijhuyio, o ica cuetlaxtli, o monextijtoc ipan sequinoc tlamantli catli tlachijchihuali ica tlapiyalme inincuetlaxo.

Quena, ya ni nopa tlanahuatili catli quitequihuse para quijitose sintla nopa tlamantli eli tlapajpactli o eli amo tlapajpactli.”

14

Quenicatza motlapajpacchihuase catli quipixque cocolistli

¹ Huan TOTECO quiihui Moisés:

² “Ya ni nopa tlanahuatilme para se masehuali catli quipixtoya nopa tlacayo palanca cocolistli huan quinequi hualas campá nopa totajtzi para motlapajpacchihuas.

³ Nopa totajtzi monequi yas campá mocahua nopa cocoxquetl huejca tlen campá anmochantijtoque para quitlachilis ica miyac cuidado. Sintla quiitas para ya pachijtoc campá quipixqui nopa cocotl,

⁴ huajca tlajtlanis ma quihuiquilica ome totome catli tlapajpactli huan catli anquipiyaj caquihui para anquicuase. Tlajtlanis ma quinhuiquilica nepa campá itztoc nopa cocoxquetl ihuaya tiocuahuitl, se icpatl catli chichiltic huan se imacuayo nopa xihuitl catli itoca hisopo.

⁵ Teipa nopa totajtzi tlanahuatis ma quiquechtzontequica se tlen nopa ome totome. Quena, monequi quiquechtzontequis ipan se comitl catli tlachijchihuali ica soquitl huan quipiya atl tlen se ameli.

⁶ Huan quicuis ica nopa tiocuahuitl, huan nopa icpatl catli chichiltic huan imacuayo nopa hisopo xihuitl huan nopa seyoc piltototzi catli noja itztoc huan san sejco quinxolonis ica nopa achitihui tlapiyali ieso ipan nopa comitl catli quipiya atl catli huala tlen se ameli.

⁷ Huan teipa ica nopa tlamantli catli xolontoc quiatzejtzehuis nopa totajtzi chicome huela nopa masehuali catli motlapajpacchihuas tlen icocolis. Huan teipa quijitos para tlapajpactli. Huan nopa tototl catli noja itztoc quimajcahuas para ma patlantinemi campá cuatitlamitl.

⁸ “Teipa nopa masehuali catli ya motlapajpacchijtoc, monequi quichicuenis iyoyo, huan quihuatanis itzoncal. Monequi maltis huan sempa calaquis para itztos campá nochí sequinoc israelitame mochijtoque. Pero noja ayamo huelis calaquis ipan ichaj tlen yoyomitl.

⁹ Huan ipan nopa chicome tonal, nopa masehuali monequi sempa quitequis nochí itzoncal, itentzo huan iixtentzoyo. Teipa sempa quichicuenis iyoyo huan maltis, huan ica ya nopa, motlapajpacchihuas tlen nopa cocolistli catli quipixtoya.

¹⁰ “Huan ipan tonali chicueyi, quincuis eyi pilborregojtzi catli quipiyaj sesen xihuitl huan niyon se tlamantli catli amo cuali quipiyaj ipan inintlacayo. Monequi ome oquichme huan se sihuatzi catli cuali inintlacayo. Nojquiya quicuis chicome litro harina catli nelcuechtic huan tlamaneloli ica aceite para se tlacajcahualistli tlen harina, huan ihuaya quihuicas tlajco litro aceite.

¹¹ Huan nopa totajtzi catli tetlapajpacchihua, quihuicas nopa masehuali catli motlapajpacchihuas noixpa, niamoTECO. Huan ihuaya quihualicas nochí nopa tlamantzitzi catli motequihuis, huan temacas noixpa na, niamoTECO nepa campá ipuerta nopa yoyon tiopamitl.

¹² Teipa nopa totajtzi quicuis se tlen nopa piloquich borregojtzi huan nopa tlajco litro aceite huan quitencahuas noixpa quen se tlacajcahualistli para nopa masehuali catli quihuica tlajtlacoli. Huan para nechmacas monequi quinhuisos noixpa, niamoTECO. Huan elis quen se tlacajcahualistli tlauhuisoli.

¹³ Huan teipa nopa totajtzi quiquechtzontequis nopa pilborregojtzi nozona campá yoyon tiopan puerta campá quinnictiaj nopa tlapiyalme para tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan para tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan ni tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli noixpa elis iaxca nopa totajtzi para tlacualistli pampa tlauel tlatzejtelolitic.

¹⁴ “Huan nopa totajtzi quicuis se quentzi ieso nopa tlapiyali catli quitencajtoc quen se tlacajcahualistli para catli quihuica tlajtlacoli noixpa huan nopa estli quiajalos ipan inacas nejmác nopa masehuali catli motlapajpacchihuas. Nojquiya quiajalos ipan imacpil catli hueyi tlen ima nejmác huan ipan ixocpil catli hueyi tlen iicxi nejmác.

¹⁵ “Teipa nopa totajtzi quicuis nopa aceite huan quitecas quentzi ipan tlen ya imaopochco.

¹⁶ Huan teipa nopa totajtzi quixolonis imacpil tlen ima nejmác ipan nopa aceite huan ica imacpil tlaatzejtzehuis chicome huela noixpa na, niamoTECO.

¹⁷ Huan ica nopa aceite catli noja mocahuas ipan nopa totajtzi imax, quiajalos se quentzi inacas nejmác nopa masehuali catli motlapajpacchihuas. Huan nojquiya quiajalos ipan imacpil catli hueyi tlen ima nejmác huan ipan ixocpil catli hueyi tlen iicxi nejmác. Huan

nojquiya quitlalis aceite ipan nopa estli tlen nopa tlacajc ahualistli para catli quihuica tlajtlacoli noixpa.

¹⁸ Huan nopa aceite catli noja mocahuas imaco nopa totajtzi quitequihuis para quiajalos ipan itzonteco nopa masehuali catli motlapajpacchihuas huan nechixtzacuilis itlajtlacolhua.

¹⁹ “Teipa nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajc ahualistli por tlajtlacoli para quiixtzacuas itlajtlacolhua nopa masehuali catli quitlapajpacchihua tlen nopa cocolistli catli quichijtoya amo tlajpactli. Huan teipa quimictis nopa tlapiyali catli nechmacas quen se tlacajc ahualistli tlatlatili.

²⁰ Huan nechmacas ipan tlaixpamitl nopa tlacajc ahualistli tlatlatili ihuaya nopa tlacajc ahualistli tlen harina. Huan ica nochi ya ni, nopa totajtzi nechixtzacuilis nopa masehuali itlajtlacolhua, huan yaya mocahuas tlajpactli.

²¹ “Pero sintla nopa masehuali eli tlahuel teicneltzi huan amo huelis quincohuas ome pilborregojtzitzi, huajca hueli nechmacas setzi pilborregojtzi quen se tlacajc ahualistli para catli quihuica tlajtlacoli, pero achthui quihuisos noixpa, niamoTECO, para se tlacajc ahualistli tlahuisoli para nechixtzacuilis itlajtlacolhua. Huan para nopa tlacajc ahualistli tlen harina, san quihualicas ome kilo huan tlajco harina catli tlamaneloli ica aceite, ihuaya se tlajco litro aceite.

²² “Nojquiya quinhucas ome pichones o ome palomas quen quitas para quiaxilía itomi. Huan se tlen nopa ome totome elis para nechmacas quen se tlacajc ahualistli por tlajtlacoli, huan nopa seyoc nechmacas quen se tlacajc ahualistli tlatlatili.

²³ Nochi ya nopa monequi quihucas ipan nopa chicueyi tonal. Huan quimactilis nopa totajtzi nozona noixpa campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantiaj.

²⁴ Huan nopa totajtzi quicuis nopa pilborregojtzi catli nechmacas na, niamoTECO, quen se tlacajc ahualistli para catli quihuica tlajtlacoli. Nojquiya quicuis nopa tlajco litro aceite, huan elis quen se tlacajc ahualistli catli quihuijhuisos noixpa.

²⁵ Teipa quiquechtzontequis nopa pilborregojtzi para se tlacajc ahualistli para catli quihuica tlajtlacoli, huan quicuis se quentzi ieso huan quiajalos ipan inacas nejmac nopa masehuali catli quipajpaca huan quiajalos ipan imacpil catli hueyi tlen ima nejmac huan ixocpil catli hueyi tlen iicxi nejmac.

²⁶ “Teipa nopa totajtzi quicuis nopa aceite huan quitecas se quentzi ipan imax catli iopoch.

²⁷ Huan teipa quixolonis imacpil tlen ima nejmac huan ica nopa aceite tlaatzejtzelhuis chicome huelta noixpa, na niamoTECO.

²⁸ Nojquiya nopa totajtzi quicuis quentzi aceite catli ipan imax catli iopoch huan quiajalos inacas nejmac nopa masehuali catli motlapajpacchihua. Nojquiya quiajalos ipan imacpil catli hueyi tlen ima nejmac huan ipan ixocpil catli hueyi tlen iicxi nejmac. San se quiajalos campa quiajalo ieso nopa tlapiyali catli quitencajque para tlacajc ahualistli para catli quihuica tlajtlacoli.

²⁹ Huan nopa aceite catli noja mocahuas ipan imax nopa totajtzi, quiajalos ipan itzonteco nopa masehuali catli motlapajpacchihua. Ya nopa nechixtzacuilis itlajtlacol, na niamoTECO.

³⁰ “Teipa nopa totajtzi nechmacas se tlen nopa palomas o nopa pichones, catli quiaxili itomi nopa masehuali para quicohuas.

³¹ Nechmacas se quen se tlacajc ahualistli por tlajtlacoli huan nopa seyoc nechmacas quen se tlacajc ahualistli tlatlatili, huan ihuaya nechmacas nopa tlacajc ahualistli tlen harina.

³² “Huajca ya ni elqui nopa tlanahuatilme catli monequi quitoquilis se masehuali catli ayacmo quiapiya tlacayo palanca cocolistli huan amo quiaxilis para temacas se tlacajc ahualistli patiyó para ica motlapajpacchihuas.”

Quenicatza ma quintlapajpacchihuaca calme

³³ Huan TOTECO quinilhui Moisés huan Aarón:

³⁴ “Quema ya anajsitose ipan tlali Canaán catli na nimechmacatoc para amoaxca huan na nijtlalis ipan se cali se mancha catli nesi para amo san axoloquistoc pero quiapiya se hueyi cocolistli,

³⁵ huajca nopa masehuali catli iaxca nopa cali monequi yas quiitati nopa totajtzi huan quiilhuis: ‘Na niquita para ipan nochaj pejtoc mopannextia se mancha tlen nopa hueyi cocolistli.’

³⁶ “Huan quema nopa totajtzi ayamo calaqui ipan nopa cali, tlanahuatis ma quisaca nochi catli itztoque nozona huan ma quiquixtica nochi tlamantzitzi catli calijtic eltoc. Quej nopa amo quiijtos para amo tlajpajpacme nochi nopa masehualme huan nopa tlamantzitzi

catli nozona onca. Huan teipa quema ya quistose, nopa totajtzi calaquis huan quitlachilis nopa mancha catli mopannextijtoc.

³⁷ “Huan sintla nopa totajtzi quiitas para nozona campa coyontoc nopa tlapepecholme mopannextijtoque manchas catli nesij chichiltique o xoxohuique huan nesij para calac-toque hasta huejcatla ipan tlapepecholi,

³⁸ huajca nopa totajtzi quisas huan quitzacuas nopa cali para chicome tonali.

³⁹ Huan quema ajsis nopa chicome tonal, nopa totajtzi monequi sempa hualas quit-lachiliqui. Sintla quiitas para nopa mancha mohueyilijtoc ipan nopa tlapepecholi,

⁴⁰ huajca tlanahuatis ma quiquixtica nopa teme ipan tlapepecholi campa mopannextij-toc nopa mancha, huan monequi quimajcahuatij huejca tlen campa anmochijtoque ipan se lugar catli amo tlajpactli.

⁴¹ Huan nojquiya tlanahuatis ma quihuatanica nopa tlapepecholi yahualtic campa eltoya nopa mancha. Huan nochi nopa soquitl huan tlaltejpocltli quicahuatij huejca tlen campa anmochijtoque ipan se lugar catli amo tlajpactli.

⁴² Teipa nopa tlacame quicuisse sequinoc teme para quitlalise ipan nopa lugar campa quiijcuinijque nopa teme catli quiipiyayaj manchas. Huan nojquiya quitlalise yancuic soquitl para quitlatzquitlise nopa tetl.

⁴³ “Pero sintla nopa mancha sempa mopannextis ipan nopa cali quema ya quipatlatoze nopa teme, huan ya quihuatanijtoze nopa tlapepecholi huan ya quitlalilijtoze soquitl catli yancuic,

⁴⁴ huajca nopa totajtzi calaquis huan sempa quitlachilis ica miyac cuidado. Huan sintla quiitas para nopa mancha mohueyilijtoc ipan nopa tlapepecholi, huajca quiijtosnequi ya pejtoc nopa hueyi cocolistli catli más fiero ipan nopa cali. Huan nopa cali elis amo tlajpactli huan quej nopa mocahuas.

⁴⁵ Huajca monequi ma quitlamiltica nopa cali huan nochi tetl huan cuahuil huan soquitl ma quicahuatij ipan se lugar campa amo tlajpactli catli mocahua huejca tlen campa anmochijtoque.

⁴⁶ Huan sintla acajya calaquis calijtic ipan nopa tonali quema nopa totajtzi tlanahuati para eltos tzactoc, huajca ya mocahuas amo tlajpactli hasta tlayohua.

⁴⁷ Huan aqui hueli catli tlacuas o motecas ipan nopa cali quema tzactoc monequi quichicuenis iyoyo.

⁴⁸ “Pero sintla quema ya quipatlatoque nopa tetl huan soquitl, amo tleno nesis quema sempa calaquis nopa totajtzi para quiitas nopa mancha, huajca quiijtos para nopa cali tlajpactli pampa nopa hueyi cocolistli ya ixpolijtoc.

⁴⁹ Huan quema nopa totajtzi quitlapajpacchihuas nopa cali monequi quinquihuis ome totome, tiocuahuil, se icpatl catli chichiltic huan se imacuayo nopa cuahuil catli itoca hisopo.

⁵⁰ Huan quiquechtzontequis se tlen nopa ome totome ipan se huajcali catli tlachijchi-huali ica soquitl catli quiipiyas atl catli huala ipan se ameli.

⁵¹⁻⁵² Huan nopa totajtzi quicuis nopa tiocuahuil, nopa hisopo xihuitl imacuayo, nopa icpatl catli chichiltic huan nopa seyoc tototl catli noja itzoc, huan san sejco quinxolonis ipan nopa achtihui tototl ieso ihuaya nopa atl tlen ameli. Huan quinquixtis huan quiatzejtzehuis chicome huelta nopa cali. Huan quej nopa quitlapajpacchihuas nopa cali.

⁵³ Teipa yas huejca tlen nopa altepetl huan quimajcahuas nopa tototl catli itzoc para ma patlani ipan cuatitlamitl. Huan quej nopa ya quichijtos nochi catli monequi para nechixtzacuilis nopa tlajtlacoli catli eltoya ipan nopa cali, huan nopa cali mocahuas tlajpactli.”

⁵⁴⁻⁵⁵ Nochi ya ni eli nopa tlanahuatili para campa hueli campa quipantiaj manchas tlen nopa hueyi cocolistli masque mopannextia ipan se cali, o ipan se yoyomitl, o ipan icuetlaxo se masehuali,

⁵⁶ o sintla mopannextia campa samajtoc itlacayo se masehuali, o campa motlatijtoc, o campa iseli yoli se mancha.

⁵⁷ Huan ica ni tlanahuatilme tlen cocolistli ipan tecuetlaxo o tlen hueli tlamantli, anquimatise quema amo tlajpactli se tlamantli huan quema tlajpactli.

15

Tlamantli amo tlajpactli ipan tlacame

¹ Huan TOTECO quinihui Moisés huan Aarón:

² “Xiquinilhuica nopa israelitame ni tlanahuatilme. Quema se tlatl quiipiya atl catli mojmotla temo ipan itlacayo, amo tlajpactli nopa tlatl.

³ Huan masque quisenhuiquilis toyahuis o motzacuas, nopa tlacatl mocahuas amo tlapajpactli.

⁴ “Nochi tlapechtli catli ipan motecas nopa tlacatl catli aquisa mochihuase amo tlapajpactique.

“Huan campa mosehuis, quichihuas para nopa siya o nopa tlamantli elis amo tlapajpactli noixpa.

⁵ “Huan aqui hueli catli quitoxomas nopa tlapechtli, monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

⁶ “Huan sintla se masehuali mosehuis ipan nopa siya o nopa tlamantli campa ipan mosehui nopa tlacatl catli aquisa, huajca monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

⁷ “Huan aqui hueli catli quitoxomas nopa tlacatl catli aquisa, monequi quichicuenis iyoyo, huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

⁸ “Huan sintla nopa tlacatl catli aquisa chijchas ipan se masehuali catli tlapajpactli, huajca elis amo tlapajpactli. Monequi nopa masehuali quichicuenis iyoyo huan maltis ica atl, huan mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

⁹ “Huan sintla nopa tlacatl catli atemo tlejcos ipan se cahuayo, huajca nopa cahuayojsiya mochihuas amo tlapajpactli.

¹⁰ “Aqui hueli catli quitoxomas o quihuicas se tlamantli catli ipan mosehujtoc, o motectoc nopa tlacatl catli atemo, mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

“Huan nopa masehuali monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

¹¹ “Sintla nopa tlacatl catli atemo quiitzquis se acajya ica imax huan amo momajtequijtoc, huajca nopa tlacatl catli quiitzquili imax monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

¹² “Sintla nopa tlacatl catli atemo quiitzquis se comitl catli tlachijchihuali ica soquitl, huajca nopa comitl monequi quitlapanase. Huan sintla quinitzquis tlamantziti catli tlachijchihualme ica cuahuilit, huajca nopa tlamantzi san monequi quinpajpacase ica atl.

¹³ “Sintla ayacmo atemos nopa tlacatl, huan quinequis pehuas motlapajpacchihuas monequi achtihui quichiyas seyoc chicome tonali. Huan sintla quiitas ayacmo atemo, huajca quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica atl tlen ameli.

¹⁴ Huan ipan tonali chicueyi quincuis ome pichones o ome palomas huan monextis iixpa TOTECO campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl huan quinmacas nopa totajtzi.

¹⁵ Huan nopa totajtzi nechmacas se quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan ne seyoc nechmacas quen se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan quej nopa, nopa totajtzi nechixtzacuilis itlajtlacol nopa tlacatl por nopa atemolistli catli quipixqui.

¹⁶ “Quema se tlacatl quitoyahuas ixinajcho, monequi quipajpacas nochi itlacayo ica atl, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

¹⁷ “Huan sintla toyahuis se quentzi ipan se yoyomitl o ipan se cuetlaxtli, huajca nopa tlamantli monequi quipajpacase ica atl huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

¹⁸ “Huan quema se tlacatl itztos ihuaya se sihuatl huan quitoyahuas ixinajcho, huajca nochi ome monequi mopajpacase ica atl, huan amo tlapajpactli mocahuase hasta tlayohua.

Tlamantli amo tlapajpactli ipan sihuame

¹⁹ “Huan quema se sihuatl esotemos, mocahuas amo tlapajpactli para chicome tonali.

“Huan catli quiitzquis nopa sihuatl, mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

²⁰ “Nochi tlamantli catli ipan motecas o mosehuis nopa sihuatl ipan nopa chicome tonali, mocahuas amo tlapajpactli.

²¹ “Huan aqui hueli catli quiitzquis itlapech nopa sihuatl catli esotemo, monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

²²⁻²³ “Huan aqui hueli catli quiitzquis nopa tlapechtli, o nopa siya, o tlen hueli tlamantli catli ipan mosehui nopa sihuatl catli esotemo monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

²⁴ “Sintla se tlacatl cochis ihuaya nopa sihuatl ipan nopa tonali quema esotemo huan ieso quiajsis, huajca nopa tlacatl mocahuas amo tlapajpactli para chicome tonali. Huan tlen hueli tlapechtli catli ipan motecas nopa tlacatl nojquiya mocahuas amo tlapajpactli.

²⁵ “Huan sintla se sihuatl noja esotemos miyac tonali quema ayacmo ipohual, o pehuas esotemos ipan se tonali quema amo ipohual, huajca amo tlapajpactli san se quen nelía ipohual.

²⁶ “Huan nochi tlapechtli huan siyas catli ipan mosehuis mocahuase amo tlapajpactli san quen amo tlapajpacme eli quema nelía ipohual para esotemos.

²⁷ “Nojquiya aqui hueli catli quitzquis nopa tlapechtli campa motejqui, o nopa siyas campa mosehui, mocahuas amo tlapajpactli. Monequi quichicuenis iyoyo huan maltis, huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

²⁸ “Huan quema ya tlantos esotemo, monequi quipohuas chicome tonali huan teipa mocahuas tlapajpactli.

²⁹ Huan ipan tonali chicueyi nopa sihuatl catli esotemoyaya quema amo ipohual monequi quincuis ome pichones, o ome palomas, huan quinhucas campa nopa totajtzi huan quimactilis nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl.

³⁰ Huan nopa totajtzi nechmacas se tlen nopa totome quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli, huan ne seyoc nechmacas quen se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan quej nopa, nopa totajtzi nechixtzacuulis nopa esotemolistli catli nopa sihuatl quipixqui catli quichihuayaya amo tlapajpactli noixpa.

³¹ “Monequi quej ni anquintlapajpacchiuase israelitame quema amo tlapajpacme. Pampa sintla amo motlapajpacchiuase, quichihuase amo tlapajpactli nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua tlatlajco injuanti, huan quej nopa monequi miquise.

³² “Huajca nochi ya ni elqui nopa tlanahuatili para se tlatcatl catli atemo o catli toyahui ixinajcho huan yeca mocajqui amo tlapajpactli.

³³ Huan ni tlanahuatilme nojquiya eli para sihuame quema esotemoj quema ininpohual huan quema amo ininpohual. Nojquiya nica eltoc tlanahuatilme para tlacame catli cochij ihuaya se sihuatl catli amo tlapajpactli pampa esotemo.”

16

Nopa Tonal Quema Quiixtzacuase Tetlajtlacolhua

¹ TOTECO quicamanalhui Moisés quema ya mictoyaj nopa ome itelpocahua Aarón. Mijque pampa monechcahuijque campa itztoc TOTECO pero amo quen quinquamiqui.

² Huan TOTECO quihhui:

“Xiquilhui moicni, Aarón, amo hueli calaquis tlen hueli hora ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeloltic catli eltoc iica nopa cortina campa mocahua nopa caxa. Sintla calaquis nopona ipan se tonal quema amo onca tlanahuatili para calaquis, miquis. Pampa itzonixco itzajca nopa caxa campa nechixtzacuulis tetlajtlacolhua na noseltzi niitostos ipan nopa mixtli.

³ Huajca quej ni monequi mocualtlalis Aarón, quema ajsis nopa tonal sesen xihuitl quema monequi calaquis ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeloltic. Aarón monequi quihualicas se becerro para nechmacas quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan se oquich borrego para nechmacas quen se tlacajcahualistli tlatlatili.

⁴ Achitihui monequi maltis, huan teipa monequi moquentis itlatzintlanyoyo catli huehueyac huan catli tlatzejtzeloltic, huan monequi moquentis itlatzintlanyoyo tlen lino. Teipa motlalilis itzinquechilpica, huan motlalilis icuatjazca pampa ya ni iyoyo catli tlatzejtzeloltic.

⁵ “Huan israelitame quihuiquilise ome oquich chivojme para tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan quihuiquilise se oquich borrego para elis se tlacajcahualistli tlatlatili.

⁶ Pero achitihui monequi Aarón ma nechmaca nopa becerro para se tlacajcahualistli por tlajtlacoli catli nechixtzacuulis catli ya iseltzi itlajtlacolhua huan catli ya ifamilia inintlajtlacolhua.

⁷ Huan teipa quincuis nopa ome oquich chivojme huan quinhualicas noixpa campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl.

⁸ Huan teipa quichihuas suertes ica nopa ome oquich chivojme para quitas catli elis para na, niamoTECO, huan catli elis para quihuicas tetlajtlacolhua hasta campa itoca Azazel ipan nopa tlahuel huactoc tlali campa ayacmo quema huelis mocuepas sempa.

⁹ Huan Aarón quimictis nopa oquich chivo catli elis para na huan nechmacas quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli.

¹⁰ Pero nopa oquich chivo catli elis para quihuicas tetlajtlacolhua huejca, quiixnextis noja yoltoc noixpa, niamoTECO. Huan teipa quitlalis tetlajtlacolhua ipan nopa chivo quen monequi para nechixtzacuulis inintlajtlacol huan teipa quititlanis para yas huejca ipan nopa huactoc tlali para quihuicas tetlajtlacolhua nopona huan ayacmo quema mocuepas sempa.

¹¹ “Huan quema Aarón ya quimictijos huan ya quitencajtos nopa becerro para nechixtzacuulis itlajtlacolhua huan itlajtlacolhua iteiximatcahua,

¹² monequi quicuis se popochcomitl catli temitoc ica tlicoli xahuantoc catli eltoc ipan tlaixpamitl noixpa na, niamoTECO. Huan nojquiya quicuis ome tlamojtzoli copali catli

tlatixtlí nelía cuechtic huan catli mijyotía ajhuiyac, huan calaquís ipan nopa cuarto iica nopa cortina.

¹³ Huan nozona ipan nopa cuarto campa na, niamoTECO, niitztoc, quitlalis nopa copali ipan nopa tlitl catli quihualica ihuaya. Huan quema quitlatis nopa copali, ipocyo quichihuas se mixtli para quixtzacuulis nopa caxa itzajca para Aarón amo quitas huan amo miquis. Pampa ipan itzajca nopa caxa eltoc campa nijnextis tlatlasojtlacayotl para masehualme. Huan iijtc nopa caxa oncas nopa tepatlactli ica nopa camanali catli nijchihua amohuaya.

¹⁴ Teipa quihualicas se quentzi ieso nopa becerro huan ica imacpil quitzejtzelhuis chicomé hueltas iixpa itzajca nopa caxa ica campa hualquis tonati pampa nozona nitetlasojtla. Nojquiya tlatzejtzelhuis ica imacpil seyoc chicomé hueltas iixmelac nopa caxa.

¹⁵ “Teipa quisas huan quimictis nopa oquich chivo catli nechmacas quen se tlacajc-ahualistli por tlajtlacoli para israelitame inintlajtlacolhua. Huan quihualicas quentzi ieso ipan nopa cuarto catli iica nopa cortina. Huan ica ya nopa, quitzejtzelhuis iixco itzajca nopa caxa campa onca tlatlasojtlacayotl para masehualme huan nojquiya quitzejtzelhuis iixpa. Quena, san se quichihuas quen quichijqui ica nopa becerro ieso.

¹⁶ Huan quej nopa nechixtzacuulis nopa tlajtlacoli catli israelitame quihuicaj catli quichihuilijtoc amo ma eli tlajpajpactli nopa cuarto catli Más Tlatzejtzelolitic. Teipa san se quixtzacuas nopa tlajtlacoli catli quichihuilijtoc para nopa yoyon tiopamitl amo ma eli tlajpajpactli. Pampa nopa yoyon tiopamitl ica nopa cuarto catli Más Tlatzejtzelolitic mochahuatlajco campa mochijtoque nopa tlajtlacolchijca israelitame catli amo tlajpajpacme noixpa. Yeca inintlajtlacolhua quichihua ma eli amo tlajpajpactli hasta calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl huan monequi anquitlapajpacchihuase.

¹⁷ “Huan quema Aarón panos calijtic Campa Más Tlatzejtzelolitic para quixtzacuas itlajtlacolhua, huan ifamilia inintlajtlacolhua, huan inintlajtlacolhua israelitame, huan nochi nopa tlajtlacoli catli quichihuilijtoc nopa cuarto amo tlajpajpactli, amo hueli itztos nizon se masehuali ipan nopa yoyon tiopamitl hasta ya quisas.

¹⁸ Huan teipa yaya monequi quisas huan yas campa nopa tlaixpamitl catli eltoc ipan calixpamitl noixpa na, niamoTECO, para quixtzacuas nopa tlajtlacoli catli onca nozona. Huan quicuis se quentzi ieso nopa becerro huan se quentzi ieso nopa oquich chivo huan quiajalos ipan nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl catli eltoque ipan nahui inacastla.

¹⁹ Huan ica imacpil quitzejtzelos nopa estli chicomé hueltas ipan nopa tlaixpamitl, huan ica ya nopa quitlapajpacchihuas israelitame inintlajtlacolhua huan mochahuase tlatzejtzelolitic.

²⁰ “Huan quema Aarón tlantos quitlapajpacchihuas nopa cuarto catli Más Tlatzejtzelolitic, huan nopa yoyon tiopamitl huan nopa tlaixpamitl, tlanahuatis ma quihualiquilica nopa oquich chivo catli itztoc.

²¹ Huan Aarón quitlalis nochi ome imax ipan itzonteco nopa oquich chivo catli itztoc huan nechpohuilis nochi inintlajtlacolhua huan inintlaxpanolhua israelitame. Huan quema quitenpojos nochi tetlajtlacolhua, huajca nochi tetlajtlacolhua mochahuase ipan nopa tlapiyali. Huan teipa se tlatcatl catli yaya quitlapejpenijtos, ma quihuicas nopa tlapiyali huan ma quicahuati huejca ipan nopa huactoc tlali huan ayacmo quema mochuepas.

²² Huan quema nopa tlatcatl quimajcahuati nopa chivo, quihuicas nochi tetlajtlacolhua más huejca ipan se tlahuel huactoc tlali huan amo quema mochuepas.

²³ “Huan teipa quema Aarón sempa calaquís yoyon tiopan calijtic monequi moquixtilis iyoyo huehueyac catli tlachijchihuali ica lino catli moquentijtoya para calaquís nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzelolitic huan quicahuas iyoyo nozona ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtzelolitic tlen nopa yoyon tiopamitl.

²⁴ Teipa mopajpacas ica atl nozona ipan calixpamitl ipan nopa yoyon tiopamitl campa tlatzejtzelolitic, huan teipa sempa moquentis iyoyo catli huehueyac huan catli ipa quitequihua. Huan teipa huallas huan nechmacas nopa tlacajcualistli tlatlatili para ya huan nojquiya nopa seyoc tlacajcualistli para israelitame para quixtzacuas itlajtlacolhua huan israelitame inintlajtlacolhua.

²⁵ Huan ichiyajca nopa tlapiyali catli quitencajqqui quen se tlacajcualistli por tlajtlacoli, quitlatis ipan nopa tlaixpamitl.

²⁶ Huan nopa tlatcatl catli quitlapejpenijque para quihuicas nopa oquich chivo huan quititlanis ipan nopa tlahuel huactoc tlali campa itoca Azazel, quichihuas nopa tequitl huan teipa quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica atl. Huan huajca, quena, huellis calaquís sempa campa anmochijtoque.

²⁷ “Huan inintlacayohua nopa becerro huan nopa oquich chivo catli elque tlacajc ahualistli por tlajtlacoli huan catli inieso quihuicac Campa Más Tlatzejtzeltolitic para quiixtzacuas tlajtlacoli nozona, monequi quihuicase tlahuel huejca tlen campa anmochijtoque. Nozona quintlatise ihuaya inincuetlaxo, inincuetlaxcol, inincuitl huan nochi catli elqui iniijitico.

²⁸ Huan teipa nopa catli quinhuicac, monequi quichicuenis iyoyo, huan mopajpacas ica atl, huan teipa sempa hueli moeupas campa anmochijtoque.

²⁹ “Huaajca ya ni nopa tlanahuatilme catli monequi anquitlepanitase nochipa: Ipan majtlactli itequi nopa chicompa metztlí ipan israelita calendario [16:29 Ipan septiembre o octubre ipan tocalendario tlen ama.], amo anquichihuse niyon se tlamantli tequitl, pero monequi anmoechapanose noixpa huan anmotejtemose. Ma amo tequitica israelitame, niyon seyoc tlali ehuani catli itztoque amohuaya, pampa ya ni se tlanahuatili catli monequi nochi anquitlepanitase.

³⁰ Ipan ni tonal nopa totajtzi quiixtzacuas amotlajtlacolhua para anmechtlapajpacchihuas huan yeca anmochihuse antlapajpacme tlen nochi amotlajtlacolhua noixpa na, niamoTECO.

³¹ Ipan nopa tonali monequi anmosiyajquetzase huan anmoyoltlachilise para anmoechapanose noixpa. Ya ni eli se tlanahuatili catli monequi anquitlepanitase para nochipa.

³² Huan teipa quema itzots seyoc hueyi totajtzi catli quiajaltise huan quiyocatlalise para quiixtzacuas tlajtlacoli ipatlaca inintata Aarón, nopa yancuic totajtzi moquentis nopa yoyomitl tlatzejtzeltolitic catli tlachijchihuali ica lino.

³³ Huan yaya quiixtzacuas tlajtlacoli por nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic huan por nopa yoyon tiopamitl, huan por tlaixpamitl. Huan nojquiya quiixtzacuas itlajtlacolhua nopa totajtzitzi huan inintlajtlacolhua nochi israelitame.

³⁴ “Huaajca xijmatica ya ni se tlanahuatili catli monequi anquitlepanitase para nochipa: Se hueltla ipan se xihuítl monequi nechixtzacuilise inintlajtlacolhua israelitame.”

Huan Aarón quitoquili senquistoc nochi ni tlanahuatilme catli TOTECO quimacac Moisés.

17

San hueli temacase tlacajc ahualistli campa nopa yoyon tiopamitl

¹ Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinmaca Aarón huan nochi israelitame ni tlanahuatilme.

³ “Aqui hueli israelita catli quimictis se huacax, se pilborregojtzi o se oquich chivo nechca ichaj o huejca tlen campa anmochijtoque quihuicas tlajtlacoli noixpa.

⁴ Nochi tlacajc ahualistli huan nochi tlapiyalme catli anquinmictise para tlacualistli monequi achtihui xiquinhualicaca campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl para antechmacase na, niamoTECO. Sintla se masehuali quihuicas se tlapiyali ipan seyoc lado huan quimictis huan amo nechmacatoc na quen niqijto, huaajca quihuica tlajtlacoli pampa quitoyajqui estli. Huan nopa tlatl monequi anquiquixtise tlen campa amojuanti para ayacmo quema huélis itzots amohuaya.

⁵ Nimechmaca ni tlanahuatili para israelitame ayacmo quema ma quimictica tlapiyalme ipan seyoc lado. Monequi ma quinhualicaca campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl para nechmacase na, niamoTECO. Ma quimacaca nopa totajtzi huan nozona quinmictise nopa tlapiyali quen se tlacajc ahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya na, niamoTECO.

⁶ Huan nopa totajtzi quijtzelos nopa estli ipan nopa tlaixpamitl catli eltoc nechca ipuerta nopa yoyon tiopamitl. Huan nopa tlachiyajcayotl quitlatis huan mijyotis ajhuiyac huan nechyolpactis na, niamoTECO.

⁷ Huan yeca israelitame ayacmo quema hueli quinmacase tlacajc ahualistli nopa ajacame campa hueli. Quen se tlanacencia sihuatl catli quicajtejtoc ihuehue, nopa israelitame tlajtlacolchijtoque miyac noixpa pampa nechcajtejtoc para quintoquilise ajacame. Ni tlanahuatili para san nechca nopa yoyon tiopamitl huélis quinmictise tlapiyalme monequi xijtlepanitaca amojuanti huan amoteipan ixhuihua catli tlacajtiyase teipa.

⁸ “Huaajca xiquinilhui: Niyon se israelita o seyoc tlali ejquetl catli itztoc amohuaya hueli quimictis se tlapiyali o quitencahuas se tlacajc ahualistli,

⁹ huan amo quihualicas campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl huan nechmacas na, niamoTECO. Aquí hueli catli quichihuas ya nopa, monequi anquiquixtise tlen campa amojuanti para ayacmo quema hueli itzots ica anisraelitame. San nozona campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl ni tlapajpenijtoc para antechmacase tlacajc ahualistli huan san nozona anquinmictise tlapiyalme.

TOTECO quiijto amo hueli quicuase estli

¹⁰ “Nojquiya sintla se israelita o se seyoc tlali ejquetl catli itztoc amohuaya quicuas estli, huajca na tlhuel nicualanis ica nopa masehuali huan nijquixtis tlen campá amojuanti para ayacmo quema huelis itztos ica anisraelitame.

¹¹ Pampa inemilis nopa tlapiyali mocahua ipan ieso catli quipixtoc ipan itlacayo. Huan nopa estli nimechmacatoc para anquijitzelose ipan nopa tlaixpamitl para ica antlaxtlahuase huan anquixtzacuase amotlajtlacolhua.

¹² “Huajca nimechilhuía anisraelitame; ‘Niyon se amojuanti huan niyon se seyoc tlali ejquetl catli itztoc amohuaya amo hueli quicuas estli.’

¹³ Huan sintla israelitame o seyoc tlali ehuaní tlapehuatij huan quimictise se tlamantli tlapiyali o tototl catli tlapajpactli para anquicuase, monequi nopona campá quimictise, quitoyahuase tlalchi ieso huan ipaní quitemilise tlali.

¹⁴ Pampa innemilis nochi tlamantli tlapiyalme eltoc ipan inieso catli quipixtoque ipan innnacayo. Yeca niquinilhujtoc ma amo quicuaca estli, pampa inieso nochi totome huan tlapiyalme quihuica innemilis. Huajca aquí hueli catli quicuas estli, monequi anquixtise tlen campá amojuanti para ayacmo quema huelis itztos ica anisraelitame.

¹⁵ “Huan aquí hueli israelita o seyoc tlali ejquetl catli quicuas inacayo se tlapiyali catli mijqui ica iseltzi, o catli quimictijque sequinoc tlapiyalme, monequi quichicuenis iyoyo huan mopajpacas ica atl. Huan noja mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua. Teipa quema ajsis tlayohua, mochihuas tlapajpactli.

¹⁶ Pero sintla amo quichicuenis iyoyo, niyon amo mopajpacas ica atl, huajca quihuicas tlajtlacoli.”

18

Quenicatza ma mocahua tlatzejtzeltic se tlatcatl ica isihua

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatilme.

“Na, niamoTECO Dios.

³ “Nimechilhuía amo xijchihuaca quen quichihuaj nopa masehualme catli ehuaní ipan tlali Egipto campá achtihuí anitztoyaj.

“Niyon amo xijchihuaca quen quichihuaj nopa masehualme catli itztoque ipan nopa tlali Canaán campá nimechhuicas. Niyon amo anquitoquilise inintlanahuatilhua.

⁴⁻⁵ “Monequi anquitoquilise senquistoc catli quijtohuaj notlanahuatilhua huan anquichijtinemise nochi catli na nimechilhuía, pampa na niamoTECO Dios. Huan sintla anquinelto case huan anquichihuase senquistoc catli quijtohuaj notlanahuatilhua, huajca anquipantise nemilistli por nopa tlanahuatilme. Na, niamoTECO, nimechilhuía.

⁶ “Amo aquí hueli cochis ica seyoc catli iteiximatca catli san se inieso. Na niamoTECO, nimechilhuía.

⁷ “Se ichpocatl amo hueli cochis ihuaya itata. Huan se telpocatl amo hueli cochis ihuaya inana, pampa yaya inana huan amo quinamiqui para cochis ihuaya.

⁸ “Amo ximocuilis se sihuatl catli achtihuí itztoc ihuaya motata.

⁹ “Amo xicochi ica se moicni o motepotz icni, masque elis san iichpoca motata, o san iichpoca monana. Amo hueli ticochis ihuaya masque nopa moicni tlatcatqui ipan san se cali mohuaya o tlatcatqui seyoc lado.

¹⁰ “Amo xicochi ihuaya se moixhui masque icone moichpoca o motelpoca. Elis quen timoixpanos ica moseli, pampa se moixhui eli quen ta.

¹¹ “Amo xicochi ihuaya se ichpocatl catli motepotz icni, pampa quitlacatilti motepotz nana. Yaya eli moicni huan iichpoca motata.

¹² “Amo xicochi ihuaya moahui catli motata isihua icni, pampa quipiyaj san se inieso ihuaya motata.

¹³ “Amo xicochi ihuaya moahui catli monana isihua icni, pampa quipiyaj san se inieso ihuaya monana.

¹⁴ “Amo xiquixpano motío catli motata itlaca icni para ticochis ihuaya isihua, pampa eli moahui.

¹⁵ “Amo xicochi ihuaya moyex, pampa eli motelpoca isihua.

¹⁶ “Amo xicochi ihuaya isihua motlaca icni pampa quej nopa tiquixpanos motlaca icni.

¹⁷ “Amo xicochi ihuaya se sihuatl huan nojquiya ihuaya iichpoca. Niyon amo xicochi ihuaya se sihuatl huan teipa ihuaya se iixhui, pampa san se inieso huan niquita tlhuel fiero.

¹⁸ “Amo hueli timocuilis se sihuatl huan nojquiya timocuilis icni, pampa mocualancaitase. Pero sintla mosihua miquis, huajca, quena, hueli timocuilis mohuejpol.

¹⁹ “Amo xicochi ihuaya se sihuatl quema esotemo.

20 "Amo xicochi ihuaya mohuampon isihua para amo tiquixpanos.

21 "Amo xijmactili niyon se mocone quen se tlacajcahualistli para nopa teteyotl catli itoca Moloc, pampa elis quen techtelchihua na, niamoTECO.

22 "Se tlacatl ma amo quichihua tlamantli ihuaya seyoc tlacatl quen elisquía isihua, pampa nopa se hueyi tlajtlacoli.

23 "Niyon se tlacatl amo hueli quichihuas tlamantli ihuaya se tlapiyali pampa nelía tlahuel fiero. Huan se sihuatl nojquiya amo hueli quichihuas tlamantli ihuaya se tlapiyali, pampa se hueyi tlajtlacoli huan amo quinamiqui.

24 "Huajca amo xijchihuaca niyon se tlamantli catli anmechcahuas amo antlapajpacme. Nopa masehualme catli itztoque ipan nopa tlali campa nimechhuicas, quichijtoque miyac tlamantli huan tlahuel mochijtoque amo tlajajpacme huan yeca niquintojtocas amoixpa.

25 Quena, nochi nopa tlali mocajtoc amo tlajajpactli ica nopa miyac tlamantli, huan yeca nochi nopa masehualme catli itztoque nozona niquintlatzacuiltis huan niquintojtocas.

26 Pero monequi anquitlepanitase catli nimechilhujtoc huan senquistoc anquichijtine-mise notlanahuatilhua. Amo xijchihuaca niyon se tlen nopa fiero tlamantli catli injuanti quichihua. Ni tlanahuatili monequi nochi anisraelitame anquitlepanitase huan nochi seyoc tlali ehuan catli itztoque campa amojuanti.

27 Pampa nochi ni tlamantli catli tlahuel fiero quichijtoque nopa masehualme catli itztoque ipan nopa tlali campa nimechhuicas. Yeca nopa tlali mocajtoc tlahuel amo tlajajpactli noixpa.

28 Amo xijchihuaca nopa tlamantli catli amo cuali para amo nimechtojtocas quen niquintojtocas nopa masehualme catli nozona itztoque.

29 Aquí hueli catli quichihuas nopa tlamantli catli fiero monequi anquiquixtise tlen campa amojuanti para ayacmo quema huelis itzto ica anisraelitame.

30 Huajca xijpiyaca miyac cuidado para xijneltocatinemica catli nimechilhujtoc. Amo ximochihuaca amo tlajajpacme noixpa ica nopa fiero tlamantli catli quichihuayayaj nopa masehualme catli ama itztoque campa nimechhuicas. Na niamoTECO Dios."

19

Quenicatza ma monemiltica xitlahuac israelitame

1 "Huan TOTECO quihui Moisés:

2 "Xiquinilhui nochi israelitame ni tlanahuatilmé.

"Xiitzoca antlatzejtzeltolique pampa na, niamoTECO Dios, nitlatzejtzeltolitic.

3 "Sese amojuanti monequi anquitlepanitase amotata huan amonana.

"Huan monequi ximosiyajquetzaca ipan nochi nopa tonali para anmosiyajquetzase. Na, niamoTECO Dios, nimechilhúa.

4 "Amo quema sempa ximotemachica ipan teteyome huan totiotzitzí. Na, niamoTECO Dios catli nimechilhúa.

5 "Huan quema antechmacase se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica na niamoTECO, monequi antechmacase quen quinamiqui, pampa sintla amo quinamiqui, amo nimechsellis.

6 Nopa nacatl tlen nopa tlapiyali catli antechmacase para nopa tlacajcahualistli monequi anquicuase nopa tonali quema antechmacase o hualmostla. Pero sintla mocahuas nacatl hasta ihuipatlaca, monequi anquiltatise.

7 Huan sintla anquicuase se quentzi hasta hualhuipatla, huajca ya nopa elis se tlajtlacoli noixpa huan na amo nimechsellis amotlacajcahualis.

8 Sintla aquí quicuas hasta hualhuipatla nopa tlacajcahualistli catli se nechmacas para ma oncas tlayoltlalili nohuaya, yaya quihuicas tlajtlacoli noixpa huan quiselis itlatzacuiltis pampa quichijtoc amo tlajajpactli nopa tlacajcahualistli catli eltoya tlatzejtzeltolitic para na, niamoTECO. Nopa masehuali monequi anquiquixtise tlen campa amojuanti para ayacmo quema itzto ica anisraelitame.

9 "Quema ajsis nopa tonali para anpixmapo ipan amomil, amo xijcuica hasta campa milatlano, niyon amo xijtemoca catli mocajtoc, niyon amo xijpejpenaca catli tepejtoc.

10 Huan san se anquichihuase ica amoxocomecamil. Amo xijtequica hasta inacastla amomil, niyon amo xijtemoca catli mocajtoc o tepejtoc. Na niamoTECO Dios catli nimechilhúa.

11 "Amo xitlachtequica. Amo ximocajcayahuaca. Amo ximoistlacahuica se ica seyoc.

12 "Amo techtestigojquetzaca na quema anquijtohuaj anquichihuase se tlamantli huan ya anquimatij amo anquichihuase. Sintla quej nopa anquichihuase, huajca anquisoquihuse notoca, na niamoTECO Dios.

13 "Amo aquí xijtlaijiyohuiltica, niyon amo xitlachtequica.

“Sintla se tequipanojquetl tequiti ipan mochaj, amo xijchiya hasta seyoc tonali para tijmacas itlaxtlahuil.

¹⁴ “Amo xijtelchihua se tlatatl catli amo hueli tlacaqui.

“Niyon amo xijtlali se tlamantli campa nejnemi se popoyotzi para amo motepotlamis. Monequi techimacastica na, niamoTECO.

¹⁵ “Se catli tequitiquetl monequi tetlajtolsencahuas xitlahuac. Amo ma quichicoicneli catli teicneltzi, niyon catli rico o catli hueyi. Nochi monequi ma quinchihuili san se.

¹⁶ “Amo xiquejelnamiqi se masehuali iniixpa sequinoc ichampoyohua quema yaya amo aqwi.

“Amo xijtelhui se masehuali ica se tlamantli catli amo melahuac pampa tijnequi ma miqui. Na niamoTECO catli nimechilhua.

¹⁷ “Amo xijcualancaita seyoc ipan moyolo.

“Quema seyoc mitzchihuilijtoc catli amo monequi, xiquilhui xitlahuac catli itlajtlacol para yaya mocualtlalis huan para amo tijhuicas tlajtlacoli nojqwiya pampa amo tleno tiquilhui.

¹⁸ “Amo quema xijcueli seyoc israelita catli mitzchihuilijtoc catli amo cuali, niyon amo ximonejnehuili tlatoctzitzitzi catli mitzchihuilijtoc para más timocualancamacas. Monequi xiquicneli seyoc quen ta moseltzi timoicnelía. Na niamoTECO catli nimechilhua.

¹⁹ “Monequi xijtlepanitaca notlanahuatlhua.

“Amo xijmamalti mohuacax ica seyoc tlamantli tlapiyali.

“Ipan momila amo xijtoaca ome tlamantli xinachtli.

“Niyon amo ximoquenti se yoyomitl catli tlachijchihuali ica lino icpatl huan ica ichcatl icpatl.

²⁰ “Sintla se tlatatl tlen hueli quichihuas ihuaya se ichpoca tequipanojquetl catli ya quijtlantoc seyoc, pero noja iaxca iteco huan ayamo itztoc majcajtoc, huajca monequi quiselis tlatzacuilitli nopa tlatatl, pero amo para miquis pampa nopa ichpocatl noja eliyaya se tequipanojquetl catli tlacohuali.

²¹ Huan nopa catli tlajtlacolchijqui monequi quihuicas se oquich borrego campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl para quimacas TOTECO quen se tlacajchualistli para catli quihuica tlajtlacoli.

²² Huan nopa totajtzitzi quixtzacuas nopa tlatatl itlajtlacolhua catli quichijtoc ica nopa oquich borrego catli elis nopa tlacajchualistli para nopa tlajtlacoli catli quihuica, huan na, niamoTECO, nijtlapojpolhuis.

²³ “Huan quema ancalaquise ipan nopa tlali huan anquitocase nochi tlamantli cuahuil catli temaca itlajca, nopa achtihui eyi xihuitl amo anquicuase niyon se itlajca pampa monequi anquiuase nopa cuatlajcayotl para amo tlapajpactli.

²⁴ Huan ipan nopa nahui xihuitl, nochi nopa cuatlajcayotl elis tlaiyocatlalili para na niamoTECO. Quena, nochi nopa cuatlajcayotl antechmactilise para antechpaquilismacase.

²⁵ Pero ipan macuili xihuitl, quena, ya anhuelise anquicuase nopa cuatlajcayotl, huan sintla antechneltocase, nopa cuame noja más temacase inintlajca.

²⁶ “Amo hueli anquicuase niyon se tlamantli nacatl ihuaya estli.

“Nojqwiya amo quema xitetonalitaca, niyon xijcahuilica seyoc anmechtonalitas. Amo xitetlajchihuica, niyon amo xijtlajtlanica seyoc ma quitlajchihui seyoc por ta.

²⁷ “Amo ximoximaca campa amocaujtol, niyon amo xijhuatanica san amotentzo in-acastla quen sequinoc quichihuaj para quitlepanitase inintlaixcopincayohua.

²⁸ “Amo quema xijcococa amotlacayo quen inijuanti quichihuaj, niyon amo xijtequica amotlacayo quema anchocaj ica catli mictoque. Amo xiquixcopinaca tlaixcopincayome ipan amotlacayo ica tinta. Na, niamoTECO, nimechnahuatia.

²⁹ “Amo xijchihua para moichpoca ma moichpocapolo pampa ta tijtlacanemilti. Pampa quej nopa anquichihuase tlatelchihuali nopa tlali catli nimechmacas ica ahuilnencayotl huan tlafero elis.

³⁰ “Xijtlepanitaca nopa tonali catli nijtlalijtoc para anmosiyajquetzase. Huan xijtlepanitaca noyoyon tiopa. Na niamoTECO Dios.

³¹ “Amo quema xijtemoca se catli quincamanalhua mijcattzitzitzi niyon catli tetonalitaj. Niyon amo quema xijtemoca se tlamatquetl, niyon se catli mitzilhuis tlen motonal pampa anmechmahuisnenpolos noixpa.

³² “Ximoquetzaca quema ajsi se huehuentzi o se nanatzi, huan xijnexutilica miyac tlatlepanitacayotl. Quema anquixutiliaj tlatlepanitacayotl se huehuentzi o se nanatzi, antenexutiliaj para antechimacasi na, niamoTECO.

³³ “Quema se seyoc tlali ejquetl hualas ipan amotlal para mocahuas amohuaya, amo xijchihuilica catli amo cuali.

³⁴ Sintla se seyoc tlali ejquetl mocahuas amohuaya, monequi anquiritase quen se nopona ejquetl. Quena, monequi xiquicnelica quen anmoicnelíaj pampa nojquiya anitztoyaj seyoc tlali ehuaní ipan tlali Egipto. Na, niamoTECO Dios, nimechnahuatía.

³⁵ “Quema antetlajtolsencahuaj amo xitlacajcayahuaca. Xijchihuaca san catli xitlahuac. Quema anquitamachihuaj se tlali o anquitamachihuaj se tlenijqui ica ietica o ica imiyaca, monequi nochi nopa tlatamachihuali elis senquistoc xitlahuac.

³⁶ San xijtequihuica tlatamachihuali, teme, barras huan cualitros catli senquistoc xitlahuac para antlatamachihuase. Amo quema xitecayahuaca niyon pilquentzi. Na, niamoTECO Dios, catli nimechquixti ipan tlali Egipto.

³⁷ “Huajca xijpiyaca cuidado para anquintlepanitase nochi notlanahuatilhua huan anquichijtinemise senquistoc nochi catli nimechnahuatía, pampa na, niamoTECO, catli nimechilhúa.”

20

Tlatzacuultli para catli amo quitlepanita tlanahuatilmé

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame ni tlanahuatili.

“Aqui hueli catli itztoc amohuaya, masque se israelita o se seyoc tlali ejquetl, sintla temacas icone quen se tlacajchualistli para nopa teteyotl catli itoca Moloc, monequi anisraelitame anquitepachose hasta miquis.

³ Na ihuaya nimotlalis huan ayacmo nijcahuilis itztos pampa quimacatoc icone nopa totiotzi. Ica ya nopa quichijtoc amo tlapajpactli noyoyon tiopa huan nechpinahuatijtoc na catli nitlatzejtelolitic, huan quipinahuatijtoc notoca.

⁴ Huan sintla israelitame ipan nopa tlali catli nimechmacas amo quichihuilise cuenta quema seyoc temaca icone ica se totiotzi huan amo quinequij quitepachose huan quimictise,

⁵ na nojquiya nimotlalis ihuaya catli amo quichihuii cuenta huan nimotlalis ininhuaya nochi ichampoyohua. Huan niqunquixtis tlen anisraelitame para ayacmo quema huelis itztose amohuaya pampa amo quichihuii cuenta catli nopa tlatcatl quichijqui. Amo san nitlatzacuultis yaya catli temaca icone, pero nojquiya niqunntlatzacuultis nochi masehualme catli yase quen ahuilnenca sihuame huan quihueyichihuase nopa totiotzi Moloc. Nochi niqunquixtis tlen campa amojuanti para ayacmo quema huelise itztose ica anisraelitame.

⁶ Sintla aqui hueli masehuali yas campa se catli quijtohua quincamanalhúa mijcatziti o quijtohua para tetonalita, huajca nechcajjetoc. Itztoc quen se tlananca sihuatl catli momecatijtoc. Huan na ihuaya nimotlalis huan nijquixtis tlen campa amojuanti para ayacmo quema itztos ica anisraelitame.

⁷ “Huajca ximoiyocatlalica tlen ni tlamantli huan xiitztoca antlatzejtelolique, pampa na niamoTECO Dios catli nimechnahuatía.

⁸ Xiquinneltocaca notlanahuatilhua huan xiquinchijtinemica, pampa na, niamoTECO, catli nimechtlatzejtelolchihua.

⁹ “Aqui quitelchihuas inana o itata, monequi xijmictica. Quitelchijtoc inana o itata huan tlahuél quihuica tlajtlacoli noixpa.

¹⁰ “Sintla se tlatcatl cochis ihuaya seyoc tlatcatl isihua, huajca nopa tlatcatl huan nopa sihuatl monequi xiquinmictica.

¹¹ “Sintla se tlatcatl cochis ihuaya itata isihua, huajca nopa tlatcatl quiixpano itata, huan nopa ome, sihuatl huan tlatcatl, monequi xiquinmictica pampa tlahuél quihuicaj tlajtlacoli noixpa.

¹² “Huan sintla se tlatcatl cochis ihuaya iyex, huajca nopa ome monequi xiquinmictica pampa tlahuél quiixpanoque se ininteiximatca.

¹³ “Sintla se tlatcatl cochis ihuaya seyoc tlatcatl huan quichihuilis quen elisquía isihua, huajca nopa ome quichijtoque catli amo nijnequi niquntas huan monequi xiquinmictica. Quena, miquse pampa tlahuél quihuicaj tlajtlacoli noixpa.

¹⁴ “Sintla se tlatcatl ihuaya itztos se ichpocatl huan nojquiya mocuilis inana nopa ichpocatl, huajca fiero. Nopa eyi monequi xiquinmictica huan xiquintlatca para anquiquixtise nopa hueyi tlajtlacoli tlen campa amojuanti.

¹⁵ “Sintla se tlatcatl quichihuas catli amo quinamiqui ihuaya se tlapiyali, huajca nopa tlatcatl huan nopa tlapiyali monequi xiquinmictica.

¹⁶ “Huan sintla se sihuatl quichihuas catli amo quinamiqui ihuaya se tlapiyali, huajca nopa sihuatl huan nopa tlapiyali monequi xiquinmictica. Miquse pampa tlahuél quihuicaj tlajtlacoli noixpa.

¹⁷ “Sintla se telpocatl cochis ihuaya se ichpocatl catli itepotzicni pampa yaya itata iichpoca o huelis inana iichpoca, huajca nopa ome monequi anquinhucase iniixpa nochi

israelitame huan xiquinquixtica tlamiyacapa tlen campa anisraelitame huan xiquinitaca para mictoque. Pampa sintla se tlacatl cochis ihuaya isihua icni eli se tlamantli catli nelía monequi tlatzacuilitistli.

¹⁸ “Sintla se tlacatl cochis ihuaya se sihuatl ipan nopa tonali quema esotemo, huajca nopa ome monequi xiquinquixtica tlen campa amojuanti para ayacmo quema itztose ica anisraelitame, pampa nopa tlacatl quixtlapo campa esotemo nopa sihuatl huan nopa sihuatl quinexti ieso.

¹⁹ “Amo xijchihua catli amo quinamiqui ihuaya moahui, niyon monana isihua icni, niyon motata isihua icni. Pampa sintla se masehuali ya nopa quichihuas ihuaya se iteiximatca catli nechca, nochi ome quihuicase tlajtlacoli huan quiselise inintlatzacuilitis.

²⁰ “Sintla se cochis ihuaya itío isihua, quixpanotoc itío. Huan nopa ome quihuicase tlajtlacoli noixpa. Quema miquise, amo quipixtehuase niyon se inincone.

²¹ “Sintla se tlacatl quicuulis isihua itlaca icni, huajca quichihua se hueyi tlajtlacoli huan quixpano itlaca icni huan amo quipixtehuase niyon se inincone.

²² “Monequi xijneltocaca huan xijchijtinemica nochi catli quijtohua notlanahuatlhua para amo anmechisotlas nopa tlali campa nimechhuica para anitztojij.

²³ “Amo xijchihuaca quen nopa masehualme catli ama itztoque nozona ipan nopa tlali huan monequi niquintojtocas amoixpa. Quena, injuanti quichijtinetoque nochi ni fiero tlamantli, huan yeca amo nijnequi niqunitas.

²⁴ “Huajca na nijcajtoc nocamanal para anmoaxcatise inintlal pampa na nimechmactilía para amoaxca. Nopa tlali elis se cuali tlali catli temacas itlajca hasta onmocahua.

“Na, niamoTECO Dios, catli nimechiyocatlalijtoc tlen nochi sequinoc masehualme.

²⁵ “Huan yeca monequi anquinyocatlalise nopa tlapiyalme catli niqunita para tlajpajpacme para anquincuase huan injuanti catli amo tlajpajpacme huan amo cuali para anquincuase. Amo ximochihuaca amo antlapajpacme noixpa ica niyon se tlapiyali o tototl catli niqijtojtoc amo tlajpajpactli, o ica niyon se tlamantli catli mohuahuatatza tlalchi. Pampa na nimechiyocatlalijtoc tlen nopa tlamantli catli amo tlajpajpactli.

²⁶ “Monequi xiitzoaca antlatzejtzololtique noixpa, pampa na catli niamoTECO nitlatzejtzololitic. Huan nimechiyocatlalijtoc tlen nopa sequinoc masehualme para xielica annoaxcahua.

²⁷ “Aqui hueli tlacatl o sihuatl catli quijtohua quincamanalhuía inintonalhua mijcatzitzí o quicamanalhuía se catli tetonalita, monequi xijmictica ica tetl. Injuanti quihuicase tlajtlacoli ininseltzitzí por ininmiquilis.”

21

Tlanahuatilme para totajtzitzí

¹ Huan TOTECO quihhui Moisés:

“Xiquinilhui nopa totajtzitzí catli itelpocahua Aarón, para ma amo quitzquica tlen hueli mijcatzi pampa quinchihuas amo tlajpajpactique noixpa.

² Huelis quitzquise imijcatzi se ininteiximatca catli nelía nechca quen innana, inintata, inioquichpil, ininsihuapil, inintlaca icni,

³ o se ininsihua icni catli noja itzotc ininmaco para quimocuitlahuise pampa ayamo monamictia. Ica injuanti quena, hueli quitzquise ininmijcatzitzí pampa ininteiximatcahua catli nelnechca.

⁴ Pero amo hueli mochihuase amo tlajpajpacme ica se mijcatzi catli san mosansej-cotlijtoya ihuaya seyoc tlacatl catli se ininteiximatca quen sequinoc tlacame monequi quichihuase quema onca se mijcatzi.

⁵ “Nopa totajtzitzí amo hueli quinextise sintla motequipachohuaj quema miqui se masehuali. Amo quinamiqui mohuatánise inacastla inintento, niyon quitequise inintzoncal nechca inintzonteco, niyon amo quinamiqui quitequise inincuetlaxo quen seyoc tlali ehuan quichihuaj.

⁶ Monequi elise senquistoc tlatzejtzololtique para na, niamoTeco Dios. Pampa injuanti catli nechmacase nopa tlacajchualistli tlatlatili huan nopa pantzi catli noaxca na, niamoTECO. Yeca monequi totajtzitzí elise tlatzejtzololtique huan amo quiahuilmatisa na notoca.

⁷ “Se totajtzí amo hueli mocuulis se sihuatl catli ahuilnentoc, niyon amo hueli mocuulis se sihuatl catli moamasosoltojoc ihuaya ihuehue, pampa se totajtzí monequi mocahuas tlatzejtzololitic para na, niiTeco Dios.

⁸ Se totajtzí monequi mocahuas tlaiyocatlalili pampa yaya catli nechmacas nopa tlacajchualistli noixpa na, niamoTeco Dios. Huajca ma mocahuaca tlatzejtzololtique nopa totajtzitzí, pampa na, niamoTECO, nitlatzejtzololitic, huan na catli nimechtlatzejtzololchihua.

⁹“Sintla se totajtzi iichpoca mochihuas se ahuilnenca sihuatl, moixpanotos huan quixpanotos itata. Huan monequi anquiltlatise hasta miquis.

Nopa hueyi totajtzi

¹⁰“Huan nopa hueyi totajtzi catli ticajaltijtoque itzonteco ica nopa aceite para quinyacanas nochi sequinoc totajtzitzi, huan catli tlaiyocatlalili para moquentis nopa yoyomitl catli más tlatzejtzeloltic, amo hueli tenextilis para tlahuel motequipachohua quema quiajsis se tequipacholi. Amo hueli quicahuas itzonal ma elis fiero, niyon amo huelis quitzayanas iyoyo quen quichihuaj sequinoc ica tequipacholi.

¹¹Huan nopa hueyi totajtzi amo hueli monechcahuis campa eltoc se mijcatzi itlacayo, masque eli inana o itata. Amo hueli mochihuas amo tlapajpactli noixpa.

¹²Huan quema quipiya tequitl ipan nopa yoyon tiopamitl, amo hueli quisas pampa quiapiya se tequipacholi pampa quichihuas amo tlapajpactli nopa yoyon tiopamitl. Tlaajtili nopa hueyi totajtzi para ma eli tlatzejtzeloltic huan tlaiyocatlalili san para na, niamoTECO.

¹³“Nopa hueyi totajtzi monequi mocuilis para isihua se ichpocatl catli ayamo quiiximati se tlatcatl.

¹⁴Amo hueli mocuilis se sihuatl catli cahuali, o catli quicajtoc ihuehue, o catli ahuilnentoc. Monequi mocuilis se ichpocatl catli nojquiya huala ipan nopa hueyi familia tlen totajtzitzi. Monequi elis se catli nelia cuali ichpocatl.

¹⁵Pampa monequi se totajtzi quitlepanitas TOTECO itlanahuatil para iconehua ma elica tlapajpacme noixpa. Na niamoTECO catli nimechtlatzejtzelolchihua.”

Catlique amo hueli mochihuase totajtzi

¹⁶Huan TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁷“Xiquilhui Aarón ni tlanahuatili. Ama huan teipa niyon se moixhui catli quiapiyas se tlenijqui catli amo cuali ipan itlacayo amo huelis mochihuas totajtzi, niyon amo hueli monechcahuis para nechmacas nopa pantzi catli eltoc para na, niamoTeco Dios.

¹⁸Pampa niyon se tlatcatl catli amo ajsitoc itlacayo amo hueli monechcahuis para quichihuas nopa tequitl. Huajca sintla se tlatcatl eli popoyotzi, o metzcototic, o lipintic itlacayo, o sintla quiapiya miyac ixocpilhua o imacpilhua,

¹⁹o sintla quillecuenijtoc imax o iicxi,

²⁰o sintla cuitlanpanponpentic, o tlahuel amo huejcapantic, o amo cuali se iixteyol, o sahuati, o cocoti, o sintla quicocojtoc itecsis, amo hueli tequitis quen se totajtzi.

²¹Huajca masque se itztoc se iixhui nopa totajtzi Aarón, amo hueli nechmacas, niamoTECO, se tlacajcahualistli ipan tilit sintla amo ajsitoc itlacayo. Niyon amo hueli nechmacas nopa pantzi catli noaxca na, niamoTeco Dios.

²²Pero, quena, ininconehua totajtzitzi catli amo ajsitoc inintlacayo hueli quicuase nopa tlacualistli catli huala tlen nopa tlacajcahualistli, masque se tlacualistli catli tlatzejtzeloltic, o catli tlahuel tlatzejtzeloltic.

²³San amo hueli calaquis para quinechcahuis nopa cortina pampa amo ajsitoc itlacayo, niyon amo hueli monechcahuis campa nopa tlaixpamitl. Melahuac amo hueli quichihuas nopa tequitl pampa quichihuas notiopa amo tlapajpactli. Na, niamoTECO, catli niqiniyocatlalijtoc nopa totajtzitzi.”

²⁴Huajca Moisés quiilhui Aarón nochi ya ni huan nojquiya quinihui itelpocahua huan nochi nopa israelitame.

22

Tlanahuatilme para tlamantli tlatzejtzeloltic

¹Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

²“Xiquinihui Aarón huan itelpocahua ma momocuitlahuica miyac para amo ma quichihuaca amo tlapajpactli se tlacajcahualistli catli tlatzejtzeloltic catli nechmacaj israelitame. Amo hueli quiahuilmatisse notoca na amoTECO Dios huan notlacajcahualis.

³“Sintla se totajtzi catli amo tlapajpactli quinechcahuis se tlapiyali, o seyoc tlamantli tlacajcahualistli catli tlatzejtzeloltic catli se israelita quihualicatoc para nechmacas, huajca monequi xijquixti nopa totajtzi para ayacmo quema huelis itztos noixpa. Ni tlanahuatili elis para totajtzitzi ama huan nojquiya para moteipan ixhuihua catli mochihuase totajtzitzi teipa. Na niamoTECO nimechilhua.

⁴“Aarón, niyon se tlen moixhuihua catli quiapiya nopa tlacayo palanca cocolistli, o catli atemo ipan inintlacayo amo hueli quicuas nopa tlacajcahualistli catli tlatzejtzeloltic. Pero quema ya mochicajtoc huajca, quena, huels quicuas.

“Nojquiya elis amo tlapajpactli aqui hueli totajtzi catli quinechcahuis se mijcatzi, o temotos ixinajcho,

⁵ o quíitziquis se tlapiyali catli mohuahuatatza tlalchi, o quíitziquis se tlatatl catli amo tlapajpactli.

⁶ Aquí hueli totajtzi catli amo tlapajpactli por tlen hueli tlamanli mocahuas amo tlapajpactli noixpa, huan amo hueli quícuas nopa tlacualistli tlatzejtzeltic catli huala tlen tlacajcahualistli.

⁷ Pero quema tlayohuiyas huan maltis, huajca motlapajpacchijos. Huan huajca, quena, hueli quícuas nopa tlacajcahualistli catli tlatzejtzeltic pampa ya nopa itlacualis.

⁸ Se totajtzi amo hueli quícuas inacayo se tlapiyali catli mijqui ica iseltzi, o catli quimictijque sequinoc tlapiyalme, pampa sintla quícuas, huajca mochihuas amo tlapajpactli noixpa. Na niamoTECO nimechilhuía.

⁹ “Huajca xiquinilhui nopa totajtzitzi ma quitoquilica nochi ni tlanahuatili ica miyac cuidado para amo quíixpanose huan amo míquise por inintlajtlacol. Na niamoTECO catli níquintlajtzelticlohíhua.

¹⁰ “Niyon se tlatatl catli amo totajtzi amo huelis quícuas tlen nopa tlacajcahualistli catli tlatzejtzeltic.

“Niyon amo hueli quícuas se tlatatl catli san quipaxalohua se totajtzi, o san quipalehuía se totajtzi se ome tonali.

¹¹ “Pero sintla nopa totajtzi quícohuas se tequipanojquetl ica itomi, huajca nopa tequipanojquetl, quena, hueli quícuas nopa tlacajcahualistli catli tlatzejtzeltic. Huan sintla nopa tequipanojquetl quípiyas iconehua, huajca, inijuanti nojquiya huelise quícuase nopa tlacajcahualistli catli tlatzejtzeltic catli nopa totajtzi químacas.

¹² “Huan sintla iichpoca se totajtzi monamictis ihuaya se tlatatl catli amo totajtzi, huajca nopa ichpocatl ayacmo huelis quícuas nopa tlacajcahualistli catli tlatzejtzeltic.

¹³ Pero sintla míquis ihuehue o quícuas ihuehue, huan amo quípiyas iconehua, huan sempa mocuepas ípan ichaj itata catli eli se totajtzi, huajca nopa ichpocatl sempa huelis quícuas itata itlacualis quen quema eliyaya tziquitetzi. Pero se tlatatl catli amo quípiya tleno ica nopa totajtzi amo hueli quícuas nopa tlacualistli.

¹⁴ “Sintla se acajya mocuapolos huan quícuas nopa tlacajcahualistli catli tlatzejtzeltic, huajca monequi quícuapas san se imiyaca quen catli quícuajqui, huan noja quítlalis seyoc 20 por ciento. Huan quíhualicas huan químacas nopa totajtzi.

¹⁵ Huajca nopa totajtzitzi monequi ma quípiyase cuidado ica ajqueya inijuanti quícahuilise ma quícuaca nopa tlacajcahualistli para amo quíchihuase amo tlapajpactli nopa tlacajcahualistli catli tlatzejtzeltic catli nopa israelitame nechiyocatlalilijtoque na, niamoTECO.

¹⁶ Pampa sintla se quíixpanos ni tlanahuatili, quíhuicas tlajtlacoli huan monequi quíselis itlaczacuilis. Na niamoTECO catli níjtlatzejtzelticlohíhua nopa tlacajcahualistli.”

Tlaque tlamanli tlapiyalme ma temacaca quen tlacajcahualistli

¹⁷ Huan TOTECO quíilhui Moisés:

¹⁸ “Xíquihui Aarón, huan iconehua, huan nochi sequinoc israelitame ni tlanahuatime. Quema quínequis químacas tlacajcahualistli aquí hueli israelita o aquí hueli seyoc tlatzejtzeltic catli itztoc campá amojuanti pampa tlatestigojquetzoc catli quíchihuas para na, o pampa san ica ípaquilis quínequi nechmacas se tlacajcahualistli,

¹⁹ huajca para níjselis monequi elis se becero, se oquich borrego, o se oquich chivo catli senquistoc cuali.

²⁰ Amo hueli nechmacas niyon se tlapiyali catli quípiya ípan itlacayo se tlamanli catli amo cuali, pampa amo níjselis.

²¹ “Sintla aquí quínequis nechmacas, niamoTECO, se tlacajcahualistli para ma onca tlayotlallili nohuaya pampa tlatestigojquetzoc, o pampa san ica ípaquilis quínequi nechmacas se tlacajcahualistli, huajca monequi elis se toro, o se borrego, catli amo tleno catli amo cuali quípiya itlacayo para níjselis.

²² Amo techmacaca na, niamoTECO, se tlapiyali catli amo tlachiya, o mometzpostectoc, o cotontoc ímax, o cocoti, o sahuati, o quípiya seyoc tlamanli cocolistli. Se tlapiyali quej nopa amo quema xítlalica ípan notlaixpa, niamoTECO.

²³ Pero sintla anquípiyaj se toro, o se píborregoijtzi catli quípiya miyac íxocpilhua o quentzi, o quípiya cototzi o huehueyac se ímetz, huajca quena, huelis antechmacase quen se tlacajcahualistli catli san antechmacaj ica amopaquilis. Pero ni tlamanli tlapiyalme amo huelis antechmacase para se tlacajcahualistli quema monequi tlacajcahualistli pampa antlatestigojquetztoque catli anquíchihuase.

²⁴ Nojquiya san se elis ni tlanahuatili quema anajsise ípan amotlal. Para tlacajcahualistli, monequi se tlapiyali catli senquistoc cuali. Amo quema techmacaca se tlapiyali catli cocojtoc íteccis, o motejzontoc, o quíhuahuatzojtoc o quíquixitlitoque íteccis.

²⁵ Niyon amo xiquincahuilica nopa seyoc tlali ehuan ma quitencahuaca se tlacajcahualistli quej nopa para elis tlacualistli para na, niamoTeco Dios. Sintla quihualicase se tlapiyali catli amo ajsitoc itlacayo huan quinequise techmacase na, niamoTeco Dios, amo niquinselililis pampa amo tlajpactli. Amo cuali nochi itlacayo.”

Quenicatza ma quinmictica tlapiyalme

²⁶ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁷ “Quema tlacatis se becerro, se pilborregojtzi, o se piloquich chivojtzi monequi mocahuas ihuaya inana para chicome tonali. Pero quema quiipiyas chicueyi tonali, huelis anquitequihuise para se tlacajcahualistli catli anquitlatise para na, niamoTECO.

²⁸ “Ipan san se tonali amo hueli anquimictise se huacax ihuaya icone, o se sihua borrego ihuaya icone.

²⁹ “Quema antechmacase se tlacajcahualistli para antechtlascamatilise, monequi anquichihuase quen quinamiqui para nijselis.

³⁰ Monequi anquicuase nopa tlapiyali inacayo ipan nopa tonali quema antechmacase. Amo hueli anquicuase se quentzi para anquicuase hasta seyoc tonal. Na niamoTECO catli nimechilhuía.

³¹ “Xijtlepanitaca notlanahuatil. Quena, xijtoquilijinemica senquistoc catli quiijtohua pampa na, niamoTECO.

³² “Amo xijtequihuica notoca quen eliyaya tlen hueli tocyotl pampa nitlatzejtzeltic. Na niyoca. Huan monequi nochi israelitame ma nechiyocatlalica huan ma nechiximatica para niutzotc niyoca, pampa nitlatzejtzeltic. Huan na niamoTECO catli nimechtlatzejtzeltolchihua.

³³ Na catli nimechmaquixti ipan tlali Egipto para nielis niamoTECO huan niamoDios.”

23

Nopa ilhuime huan tonali para mosiyajquetzase

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhuiti nopa israelitame ni tlanahuatilme. Ya ni nopa tonali catli monequi anquiyocahuase para na, niamoTECO para anquichihuase ilhuitl huan techhueyimatisé. Xiquintocaxtlalica tonali para tlanechicolme catli tlatzejtzeltique. Huan ipan ni tonali nochi israelitame ma mosentilica huan ma nechhueyitalica. Huan ni nopa tonali:

³ “Sesen semana para chicuase tonali antequitise, pero ipan tonali chicome, amo anquichihuase niyon se tequitl. Senquistoc anmosiyajquetzase ipan nopa chicompa tonali. Elis se tonali tlatzejtzeltic para anmosentilise huan antechhueyichihuase. Quej ni anquichihuase ipan sesen semana. Nopa chicompa tonali elis tlatzejtzeltic huan tlaiyocatlalili para na, niamoTECO.

Nopa ilhuime ipan sesen xihuitl

⁴ “Huan ya ni eli nopa tonali para anilhuichihuase huan anquipyase se tlanechicoli tlatzejtzeltic ipan sesen xihuitl para antechhueyichihuase na, niamoTECO:

Nopa ilhuitl tlen Pascua

⁵ “Nopa ilhuitl tlen Pascua monequi xijchihuaca ipan 14 itequi nopa achihui metztli ipan amoisraelita xihui [23:5 Quemantic ni tonal huetzis ipan itlamiya marzo huan quemantic ipan ipejya abril ipan tocalendarario tlen ama.], huan pehuas quema temo tonati ica tiotlac.

⁶ “Ipan ne seyoc tonal, anpehuase anquichihuase nopa ilhuitl tlen pantzi catli amo quiipiya tlasonejcaoyotl. Para chicome tonali san hueli anquicuase pantzi catli amo quiipiya tlasonejcaoyotl.

⁷ Ipan nopa achihui tonali tlen nopa chicome tonali, anmosentilise ipan se tlanechicoli tlatzejtzeltic, huan ipan nopa tonali amo anquichihuase niyon se tequitl.

⁸ Huan ipan nochi nopa chicome tonali monequi anquitlatise tlacajcahualistli para na. Huan ipan nopa tonal chicome nojquiya anquipyase se tlanechicoli tlatzejtzeltic huan amo antequitise.”

Nopa ilhuitl tlen nopa tlayacanpa pixquistli

⁹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁰ “Xiquinilhui israelitame ni tlanahuatilme. Quema ya anajsitose ipan nopa tlali catli nimechmacas huan ya anquixcatose cebada, monequi anquihuicase campá nopa totajtzi nopa achihui tlatzquili catli anquixcase.

¹¹ Anquihuicase ipan ne seyoc tonali quema ya panoc nopa tonal quema anmosiyajquetzque. Huan nopa totajtzi quihuisos noixpa niamoTECO, huan na nijselis quen se tlacajcahualistli.

¹² Ipan nopa tonal nojquiya antechmacase se pilborregojtzi quen se tlacajcahualistli tlatlatli. Monequi nopa pilborregojtzi quipiyas san se xihuitl huan amo quipiyas ipan itlacayo niyon se tlamantli catli amo cuali.

¹³ Huan ihuaya ni pilborregojtzi monequi antechmacase se tlacajcahualistli catli elis nahui kilos huan tlajco tlen harina catli tlamaneloli ica aceite. Monequi anquitlatise noixpa huan nelía nechpactis. Nojquiya ihuaya monequi antechmacase se litro xocomeca atl quen se tlacajcahualistli catli anquitoياهوase noixpa.

¹⁴ Huan quema ayamo anquihuicaj ni tlacajcahualistli, amo huelis anquicuase niyon pilquentzi nopa cebada ipan amomil. Amo hueli anquimacuise iyolo, niyon anquicatzchihuase iyol, niyon amo hueli anquichihuase pantzi. Ya ni elis se tlanahuatili catli monequi anquitlepanitase para nochipa.

Nopa ilhuitl tlen pixquistli o tlen Pentecostés

¹⁵ “Huajca nopa achtihui tonal anmosiyajquetzase huan ne seyoc tonal anquihualicase nopa tlaitzquili yancuic huan teipa xipehuaca xijpohuaca chicome semanas.

¹⁶ O huelis anquipohuase 50 tonali o chicome sábados catli ipan anmosiyajquetzaj, huan huajca anquihualicase seyoc tlacajcahualistli catli quisa tlen cebada para na, niamoTECO.

¹⁷ Anquihualicase ome pantzi tlen amochajchaj para se tlacajcahualistli catli anquihuisose noixpa, niamoTECO. Nopa pantzi monequi anquicualtlalise ica se nahui kilos tlen harina ica tlasonejcayotl. Ya ni elis se tlacajcahualistli tlen nopa tlayacanca pixquistli.

¹⁸ Huan ica nopa pantzi nojquiya antechmacase chicome pilborregojtziti catli sanoc quipiyaj sese xihuitl catli amo tleno catli amo cuali quipiyaj. Nojquiya techmacaca se becero huan ome oquich borregoyme huan nochí elise tlacajcahualistli tlatlatli para na, niamoTECO. Huan nojquiya techmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina huan nopa tlacajcahualistli catli tlatoyahuali noixpa catli monequi techmacase ihuaya.

¹⁹ “Huan nojquiya antechmacase se oquich chivo para se tlacajcahualistli por tlajtlacoli, huan antechmacase ome pilborregojtziti quen se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya.

²⁰ Huan nopa totajtziti quinhuisose nopa ome pilborregojtziti noixpa, niamoTECO. Nojquiya quihuisose nopa ome pantzi tlen nopa tlayacapan pixquistli. Nochí ni tlacajcahualistli elise tlayocatlalili para na, niamoTECO, huan monequi anquinmactilise nopa totajtziti para ma eli inintlacualis.

²¹ “Huan ipan san se nopa tonal anteyolmelahuase para oncas se tlanechicoli catli tlatzejtzeltolitic para antechhueyichihuase. Amo huelis anquichihuase niyon se tequitl ipan nopa tonali. Ya ni elis se tlanahuatili catli monequi nochí anisraelitame huan amoteipan ixhuihua anquitlepanitase para nochipa.

²² “Huan quema anpixmapase ipan amomila ipan nopa tlali, amo xipixcaca hasta campa inacastla nopa mili, niyon amo xijpepenaca catli tepejtoc tlalchi. Ya nopa xijcahuaca para ma quipepenaca catli teicneltziti huan catli seyoc tlali ehuan. Na niamoTECO Dios catli nimechilhuía.”

Nopa ilhuitl tlen tlapitzalme

²³ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

²⁴ “Xiquinilhui israelitame ni tlanahuatilme. Nopa achtihui tonal ipan nopa chicompa metztli ipan amoisraelita calendario [23:24 Quemantic ni tonal huetzi ipan itlamiya septiembre huan quemantic ipan ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.] elis tlatzejtzeltolitic. Monequi anquielnamiquise quen se tonal para anmosiyajquetzase. Pero monequi anmosentilise ipan se tlanechicoli catli tlatzejtzeltolitic para antechhueyimatise. Huan anquinpitzase tlapitzalme para antenotzase ipan ni ilhuitl tlen tlapitzali.

²⁵ Huan ipan nopa tonal amo tleno tlen tequitl anquichihuase, san antechmacase tlacajcahualistli ipan tliitl.”

Nopa Tonal Para Quiixtzacuas Tetlajtlacohua

²⁶ Nojquiya TOTECO quiilhui Moisés:

²⁷ “Huan ipan nopa majtlacpa tonal ipan nopa chicompa metztli anquichihuase nopa Tonal para Quiixtzacuas Tetlajtlacohua. Ipan ni tonal anmosentilise ipan se tlanechicoli catli tlatzejtzeltolitic para antechhueyimatise. Huan monequi anmosahuase, huan anmoicnonequise por amotlajtlacohua. Huan anquitencahuase se tlacajcahualistli ipan tliitl noixpa, niamoTECO.

²⁸ Ipan nopa tonal amo anquichihuase niyon se tequitl, pampa elis nopa Tonal Para Quiixtzacuas Tetlajtlacohua.

²⁹ Aquí hueli masehuali catli amo mosahuas huan amo moicnonequis por itlajtlacolhua ipan nopa tonal, monequi xijquixtica tlen campa amojuanti para ayacmo quema itztos ica anisraelitame.

³⁰ Huan aquí hueli catli quichihuas tlen hueli tequitl ipan nopa tonal, na nijtontlamiltis para ayacmo itztos ica anisraelitame.

³¹ “Quena, amo hueli anquichihuase niyon se tequitl. Ni tlanahuatili monequi anquitlepanitase amojuanti huan amoteipan ixhuihua para nochipa.

³² Quena, ya ni elis se tonal para anmosiyajquetzase, huan monequi anmosahuase huan anmoicnonequise noixpa por amotlajtlacolhua. Ni Tonal Para Quiixtzacuas Tetlajtlacolhua pehuas ica tiotlac ipan nopa chicnajpa tonal ipan nopa metztli huan huejcahuas hasta ne seyoc tonal ica tiotlac.”

Nopa ilhuil quema quichihuase pilxajcaltziti

³³ Huan TOTECO quihhui Moisés:

³⁴ “Xiquinilhui israelitame ni tlanahuatili. Ipan 15 itequi nopa chicompa metztli ipan amocalendario, anquipehualitise para anquielnamiquise nopa ilhuil quema anquichihuase pilxajcaltziti. Huan anilhuichihuase noixpa, niamoTECO, para chicome tonali.

³⁵ Ipan nopa achtihui tonal tlen nopa chicome tonali anmosentilise ipan se tlanechicoli catli tlatzejtzeltic para antechhueyichihuase. Ipan nopa tonal, amo hueli anquichihuase niyon se tlamantli tequitl.

³⁶ Huan ipan nochí nopa chicome tonali, anquiltatise tlaacajcahualistli para na, niamoTECO. Huan ipan nopa chicueyi tonal anmosentilise ipan seyoc tlanechicoli catli tlatzejtzeltic para antechhueyichihuase. Ya ni itlamiya nopa tlanechicoli tlen ni hueyi ilhuil. Ipan nopa tonal nojquiya amo aquí hueli quichihuas niyon se tequitl.

³⁷ “Huajca nica nimechilhujtoc nopa tonali ipan se xihuitl catli nijtlalijtoc para anmosentilise huan anilhuichihuase para na, niamoTECO. Huan nojquiya ipan ni tonali anquintlatise miyac tlaacajcahualistli para na. Nojquiya anquitencahuase tlaacajcahualistli ipan tilit para na. Antechmacase tlaacajcahualistli tlatlatili, tlaacajcahualistli tlen harina, huan tlaacajcahualistli tlen tlapiyalme catli anquimictijtoque huan tlaacajcahualistli catli anquitoyahuase noixpa. Sese tlaacajcahualistli antechmacase ipan nopa tonali quema quinamiqui.

³⁸ Nochí ni tlaacajcahualistli elis iyoca tlen nopa tlaacajcahualistli catli monequi antechmacase ipan nopa tonal para anmosiyajquetzase ipan sesen semana. Nojquiya nochí ya ni eltoc iyoca tlen nopa tlaacajcahualistli catli antechmactilijthualahuj, o nopa tlaacajcahualistli catli antechmacase ica amoseltziti quema antlatestigojquetzase ica se tlenijqui catli anquichihuase, o se tlaacajcahualistli catli anquitencahuase noixpa pampa san ipan amoyolo quisa para anquichihuase.

³⁹ “Ipan 15 itequi nopa chicompa metztli, quema ya anpixaque, anquielnamiquise ni ilhuil noixpa, niamoTECO. Ni ilhuil quema anquichihuase pilxajcaltziti anquichihuase para chicome tonali. Huan ipan nopa achtihui tonali huan ipan nopa chicueyi tonali, monequi anmosiyajquetzase.

⁴⁰ Ipan iachtihui tonal ni ilhuil anquicuisse imacuayo cuame catli yejectziti huan catli quipiyaj inintlajca. Anquicuisse imacuayo apachi cuame huan ininmacuayo cuame catli quipiyaj ininxihuiyo huan moscaltij campa hueyatl. Huan ica ya nopa anquichihuase pilxajcaltziti para ipan anitztose para chicome tonali huan anpaquise noixpa na, niamoTECO Dios.

⁴¹ Sese xihuitl anquichihuase ni ilhuil para chicome tonali para na. Ya ni eli se tlanahuatili catli monequi anquitlepanitase nochí anisraelitame catli ama anitztoque huan nochí catli teipa tlatatise.

⁴² Ipan nopa chicome tonali nochí anitztose ipan pilxajcaltziti.

⁴³ Ica ni ilhuil, anquielnamiquise quema nimechquixti ipan tli Egipto huan nimechhijqui anitztose ipan pilxajcaltziti. Na niamoTECO Dios catli nimechilhuia.”

⁴⁴ Huajca Moisés quinyolmelajqui nopa israelitame tlen nochí nopa ilhuime catli TOTECO quixquetzoya para tiquelnamiquise.

24

Nopa aceite para tlahuilme ipan nopa yoyon tiopamitl

¹ Huan TOTECO quihhui Moisés:

² “Xiquinnahuati israelitame ma quihualicaca aceite tzilintic para tlahuili ipan tiopamitl. Nopa aceite monequi hualas tlen olivas catli tlatejtejtzonali. Ica nopa cuali aceite, nopa tlahuilme amo quema sehuise.

³⁻⁴Ma quinmocuitlahui miyac nopa tlahuilme ipan nopa tlahuil quetzali catli senquistoc oro. Quena, nopa tlahuilme iixmelac nopa cortina catli quitzacua campa nocaxa monequi tlatlatose nochipa noixpa, niamoTECO. Huan elis Aarón itequi para quinpajpacas huan quintequilis aceite nopa tlahuilme ijnaloc huan tiotlac. Huan Aarón iixhuihua monequi quitlepanitase ni tlanahuatili para nochipa.

Nopa pantzi catli quinextía para TOTECO Itztoc Tohuaya

⁵⁻⁶Ipan sesen semana ipan nopa tonali para anmosiyajquetzase, nopa totajtzi monequi quitlalis 12 pantzi ipan nopa mesa tlen oro catli eltoc noixpa, niamoTECO. Sesen tlen nopa pantzi monequi quichiuase ica nahui kilos huan tlajco tlen harina catli tlahuel cuechtic. Huan quintecpanas ica ome tlatecpichtli. Sesen tlatecpichtli quipiyas chicuase pantzi.

⁷Huan ipan sesen pamitl tlen nopa pantzi quitlalis copali catli nelia cuali. Ni copali teipa elis se tlacajcahualistli catli quitlatis ipan tlaixpamitl para nechmacas, na niamoTECO. Huan nopa pilquentzi copali catli quitlatis quinextis para nechmaca senquistoc nochi nopa pantzi.

⁸Huan sesen semana ipan nopa tonali para anmosiyajquetzase, nopa totajtzi monequi quitlalis nopa pantzi noixpa para se tlanextilijcayotl tlen nopa camanali catli nijchijtoc ininhuaya nochi israelitame.

⁹Huan nopa pantzi elis para Aarón huan iconehua ma quicuaca, pero monequi quicuase campa tlatzejtzeltolitic. Quena, nozona ma quicuaca pampa nopa pantzi eltoc catli más tlatzejtzeltolitic tlen nochi damantli tlacajcahualistli catli nechmacatoque ipan tliitl. Huan na, niamoTECO, niquinmaca ma quicuaca nopa totajtzitzi huan ininconeua para nochipa.”

Tlatzacuiltli para aqui quitelchihuas o quiahuilmatís TOTECO

¹⁰Itztocya se tellocatl catli inana eliyaya se israelita sihuatl, pero itata eliyaya se tlati Egipto ejquetl. Huan se tonal nopa tellocatl mocualani ihuaya se israelita tlatcatl nozona campa nochi mochijtoyaj.

¹¹Huan quema mohuilanayayaj, nopa tellocatl quitelchijqui TOTECO. Huan sequinoc quihuicaque iixpa Moisés para ma quitlajtolsencahua. Inana nopa tellocatl eliyaya Selomit catli eliyaya iichpoca Dibri huan hualayaya ipan nopa hueyi familia Dan.

¹²Huan quitzajque nopa tellocatl huan quichixque para TOTECO ma quiilhui Moisés tlaque tlatzacuiltli monequi quiselis.

¹³Huan TOTECO quiilhui Moisés:

¹⁴“Xijquixti nopa tellocatl catli nechtelchijqui huejca tlen campa anmochijtoque. Huan ma hualaca nochi catli quicajque quema nechtelchijqui, huan ma quitlalica ininmax ipan itzonteco. Huan teipa nochi israelitame ma quimaquilica ica tetl hasta quimictise.

¹⁵Huan xiquinilhui israelitame sintla acaya nechtelchihuas na, niamoTECO, o quitelchihuas notoca, nojquiya quiselis nopa tlatzacuiltli.

¹⁶Quena, aqui nechtelchihuas na, niamoTECO, monequi miquis, huan monequi nochi israelitame quitejtzonase. Ni tlanahuatili elis san se para israelitame huan para seyoc tlati ehuan. Sintla se nechtelchihuas monequi anquimictise.

¹⁷“Nojquiya sintla se tlatcatl quimictis seyoc, nopa tlatcatl catli temicti monequi nojquiya xijmictica.

¹⁸“Aqui quimictis se tlapiyali catli seyoc iaxca, monequi quicuepilis seyoc tlapiyali catli san se.

¹⁹“Sintla se acaya quicocos seyoc, monequi nojquiya san se anquicocose.

²⁰Sintla se acaya quipostequilis seyoc iomiyo, huajca nojquiya monequi anquipostequilise iomiyo. O sintla se acaya quixteyolquixtis seyoc, huajca nojquiya monequi anquixteyolquixtise. Huan sintla se acaya tetlancochtepehuas, huajca nojquiya monequi anquiltlancochtepehuase. Quena, quen se acaya quichihuilijtoc seyoc, monequi nojquiya anquichihuilise.

²¹“Aqui quimictis seyoc itlapiyal, monequi quicuepas seyoc tlapiyali catli san se. Pero sintla aqui quimictis seyoc masehuali, monequi nojquiya xijmictica.

²²“Onca san se ni tlanahuatili para nochi masehualme, masque israelitame o seyoc tlati ehuan. Na, niamoTECO Dios, catli nimechnahuatia.”

²³Huajca teipa Moisés quincamanalhui israelitame. Huan quihuicaque nopa tellocatl catli quitelchijtoyaj TOTECO hasta huejca tlen campa mochijtoyaj huan nozona nochi quimictijque ica tetl. Huajca nopa israelitame quichijque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoyaj Moisés.

1 Quema Moisés itztoya ipan tepetl Sinaí, TOTECO quiilhui:

2 “Xiquinilhui nopa israelitame para quema ya anajsitose ipan nopa tlali catli nimechmacas, nopa tlali iseli monequi mosiyajquetzas sesen huelta quema ajsis xihuítl chicome. Huan ica ya nopa anquinextise para nopa tlali noaxca na, niamoTECO.

3 Para chicuase xihuítl hueli antlatojtocase ipan amomila. Nojquiya hueli anquitzontequise nopa xocomecame ininmacuayo para más temacas, huan hueli anquitequise itlajca.

4 Pero ipan xihuítl chicome, nopa tlali monequi mosiyajquetzas huan elis se xihuítl tlaiyocatlalili para na para antenextilise antechtlepanitaj. Amo xijtocaca niyon se xinachtli, niyon amo xijzontequica imacuayo nopa xocomecatl para ma chamani más.

5 Nopa catli ixhuas ica iseli ipan amomila campa tepejtoc iyol, amo xijpíxcaca, niyon xicajocuica. Huan itlajca nopa xocomecatl catli moscaltía iseli, amo xijtequilica quen ipa anquichijtoque, pampa ipan nopa xihuítl, nopa tlali san mosiyajquetzas.

6 Pero catli ixhuas iseli ipan mila ipan nopa xihuítl quema nopa tlali mosiyajquetzas elis tlcualistli para nochi hueli quitequihuse. San se quitequihuse catli iaxca nopa mila, o itequipanojcahua catli quincojtoc, o itequipanojcahua catli quipalehuíaj se ome tonali, o nopa seyoc tlali ehuani catli itztoque tlatlajco amojuanti. Nochi san se iniaxca elis para ma quicuaca, pero amo aqui huelis quipíxcas para quiajocuis.

7 Nojquiya amotlapiyalhua huan nopa tlapiyalme catli itztoque ipan cuatitlamitl san se hueli quicuase catli nopona eltoc ipan mila.

Nopa xihuítl para nochi mochihuase majcaytoque

8 “Xijpohuaca hasta tlamis chicome xihuítl chicome hueltas, o 49 xihuítl. Huan quema ya tlantos huan ajsis ne seyoc tonali, campa hueli anquipitzase icuacua se oquich borrego.

9 Quena, campa hueli ipan nochi nopa tlali Israel monequi anquipitzase tlapitzali quema ajsis nopa Tonali Para Quiixzacuase Tetlajtlacolhua ipan majtlacltlí itequi nopa chicompa metztli ipan 50 xihuítl.

10 Pampa nopa xihuítl 50 elis tlatzejtzeltolitic. Nopa xihuítl elis se xihuítl quema nochi catli tlahuicaj elise majcaytoque tlen nopa catli tlahuicaj. Nojquiya ipan nopa xihuítl monequi anquinmajaquase nochi amoisraelita tequipanojcahua catli monemacatoque para anmechtequipanose. Quena, nochi israelita tequipanojcahua mocahuase majcaytoque. Huan nochi israelitame catli quinemacaque inintlal, nopa tlali sempa mochihuas iniaxca, o iniaxca iniixhuihua. Huan sesen israelita monequi sempa ya campa quistoc ifamilia huan campa eliyaya itlal para quiselise sempa nopa tlali catli eliyaya iaxca.

11 Nopa xihuítl 50 elis se xihuítl quema anelise anmajcaytoque tlen nochi amotequi. Amo antlatojtocase, niyon amo anquipíxcase itlajca catli ixhuac ica iseltzi, niyon itlajca nopa xocomecatl catli amo anquimocuitlahuijtoque.

12 Pampa nopa xihuítl elis tlatzejtzeltolitic huan nochi israelitame mochihuase majcaytoque. Ipan nopa xihuítl quema anquicuase se tlamantli catli iseli ixhuac, xijcuitehuaca campa mila huan nimantzi xijcuaca, pero amo xipíxcaca, niyon amo xicajocuica.

13 “Ipan nopa xihuítl quema anmochihuase anmajcaytoque, sesen tlen amojuanti monequi mocuepas campa itlal huan campa quisqui ifamilia. Huan masque ya quinemacatose itlal, ipan nopa tonali sempa quimactilise.

14 Huajca quema anquicohuilíaj o anquinemaquiltíaj seyoc israelita se tlali, amo ximocajcayahuaca.

15 Xijpohuaca quesqui xihuítl mocahuas hasta nopa xihuítl quema nochi mocahuas majcaytoc, huan xijtlaxtlahui quen quesqui xihuítl huelis temacas itlajca nopa tlali hasta ajsis nopa xihuítl quema mocuepas ica catli achtihui iaxca.

16 Huan sintla polihui miyac xihuítl para ajsis nopa 50 xihuítl quema nochi mocahuas majcaytoc, huajca más patiyano anquixtlahuase nopa tlali para anquicohuase. Pero sintla pilquentzi xihuítl eltos para sempa mocuepas moaxca, amo más patiyano xijnemaca. Pampa nelía catli anquinemacaj eltoc imiyaca nopa pixquistli catli temacas nopa tlali hasta sempa elis moaxca ta o catli achtihui quipixqui. Quena, quej nopa elis ipati nopa tlali quema anquinemacase.

17 “Huajca techimacasicas na, niamoTECO Dios, huan amo xijcaycayahuaca seyoc ica se tlatxlahuili catli amo ijqui.

18 Monequi xiquintlepanitaca notlanahuatilhua huan xiquintoquilijtinemica para quej nopa anitztose ica temachili ipan amotlal.

19 Huan sintla anquitoquilise ni tlanahuatili, nopa tlali temacas miyac itlajca, huan anmechmacas para anquicuase hasta anixhuise cuali. Huan anitztose ica paquilistli ipan nopa tlali.

20 “Pero huelis amojuanti anmoilhuse ni: ‘¿Tlaque tijcuase ipan nopa xihuítl chicome, pampa amo antechcahuilíaj para titlatojtocase, niyon tipíxcase?’

²¹ Na nijtlanis notlatiochihualis ipan nopa xihuitl chicuase, huan yeca nopa catli anquixcase ipan nopa xihuitl, huejcahuas para anmopanoltise hasta anpixcase sempa ipan nopa expa xihuitl.

²² Quena, quema sempa ajsis tonali para antlatojtocase ipan xihuitl chicueyi, noja anquicajtiyase nopa pixquistli catli anquicuique ipan xihuitl chicuase. Huan anmechaxilis para ica anmopanoltise hasta oncas nopa pixquistli ipan xihuitl chicnahui.

Sempa hueli se quicohuas tlali catli quinemacac

²³ “Xiquelnamiquica para nopa tlali noaxca. Yeca amo hueli anquinemacase para mocahuas seyoc iaxca para nochipa. Amojuanti san anajsini huan anpaxalohuani nica, huan eltoc quen san nimechtlanejtía nopa tlali.

²⁴ Nochipa quema anquinemacaj se tlali, nopa amatl monequi quiijtos para sempa hueli anquicohuase para amoaxca ipan tlen hueli tonal.

²⁵ “Huan quema se israelita mochihuas teicneltzi huan monequis mitznemaquiltis se quentzi itlal, huajca se iteiximatca catli nelnechca hueli mitzcohuilis sempa nopa tlali catli mitznemaquiltijtoc.

²⁶ “Huan sintla nopa tlatatl amo quiipiya niyon se iteiximatca catli quipalehuis, pero ya iseli quisentilis nopa tomi, huajca yaya sempa huelis quicohuas nopa tlali catli quinemacac.

²⁷ Huan monequi ximoilhucica quesqui xihuitl tlen pixquistli nopa tlacojquetl quiixtlajtoc para elisquía iaxca nopa tlali hasta nopa xihuitl quema nochi elis majcajtoc. Huan quema nopa masehuali sempa quicohuas itlal, monequi quicuepilis itomi nopa masehuali para nochi nopa xihuitl catli quicojtoya para quitequihuis nopa tlali pero ama ayacmo hueli quitequihuis pampa sempa quicojqui catli quinemacac. Pero quena, catli iaxca eliyaya se tlali sempa hueli quicohuas para elis iaxca sintla quiipiya nopa tomi.

²⁸ Pero sintla amo quisentilis nopa tomi quen quinnamiqui para sempa quicohuas itlal, huajca nopa tlali eltos iaxca catli quicojqui hasta ajsis nopa xihuitl quema nochi tlali mocahuas majcajtoc huan mocuepas ica catli achtihui eliyaya iaxca. Huan huajca ipan nopa xihuitl, quena, nopa tlatatl catli quinemacac nopa tlali, sempa quiselis para iaxca.

²⁹ “Sintla se tlatatl quinemas se cali ipan se altepetl catli moyahualojtoc ica tepamitl, yaya huelis quicohuas sempa sintla quinequisquía para se xihuitl huan sempa elis iaxca catli quinemacac.

³⁰ Pero quema ya quiaxitijtos se xihuitl quinemacatoc, huajca ayacmo hueli quicohuas sempa nopa cali catli eltoc ipan se altepetl catli moyahualojtoc ica tepamitl. Huan mocahuas nopa tlatatl catli quicojtoc iaxca huan iniaxca iixhuihua para nochipa. Niyon nopa cali amo hueli mocuepas para elis iaxca iteco catli achtihui ipan nopa xihuitl quema nochi tlali mocahuas majcajtoc. Quej nopa eltoc tlanahuatili para calme catli mopantíaj ipan se altepetl catli moyahualojtoc ica tepamitl.

³¹ Pero calme catli mopantíaj ipan pilaltepetzitzi catli amo moyahualojtoque ica tepamitl elise quen nopa tlatame campa mila. Quiijtosnequi iteco catli quinemacac huelis quicohuas sempa ica tomi, huan sintla amo quicohuas nopa cali sempa, quema ajsis nopa xihuitl 50 elis majcajtoc huan mocuepas para elis iaxca catli achtihui.

³² “Pero nopa calme catli mopantíaj ipan inialtepehua iixhuihua Leví, o nopa totajzitzi, amo san se. Masque moyahualojtoc nopa inialtepe ica tepamitl, se levita tlatatl catli quinemas ichaj sempa huelis quicohuas ipan tlen hueli tonali.

³³ Huan se cali catli se iixhui Leví quinemas, nojquiya mocuepas iaxca nopa tlatatl ipan xihuitl 50 quema nochi tlali mocahuas majcajtoc. Pampa nopa levitame quiselijque ininchajchaj ipatlaca nopa tlali campa hueltosquaj tlatojtocasquaj. Yeca amo aqui hueli quincuilis ininchajchaj para nochipa.

³⁴ Huan nopa potreros catli nechca inialtepehua iixhuihua Leví amo hueli monemacase, pampa nopa piltaltzitzi mocahuas iniaxca para nochipa.

³⁵ “Sintla se israelita mochihuas teicneltzi huan yas campa ta, monequi xijpalehui quen elisquía se nejnenquetl, o se seyoc tlali ejquetl, huan xijcahua ma itzto mohuaya.

³⁶ Quena, techimacacica na, niamoTeco Dios, huan xijcahuilica para amoicni ma itzto amohuaya. Huan amo xitlainamaca itlanca quema anquiltanejtíaj amotomi.

³⁷ Amo tleno xitlainamaca quema antetlanejtíaj amotomi, niyon amo xijtlanica tomi sintla anquimacase tluacualistli.

³⁸ Pampa na, niamoTeco Dios catli nimechilhúa. Na catli nimechquixti ipan tlali Egipto para nimechmactilis nopa tlali Canaán huan para nielis niamoTeco Dios.

³⁹ “Sintla se moisraelita icni mocahuas nelteicneltzi huan quinequis monemas ica ta para mitztequipanos, huajca xijcohua, pero amo xijtequihui quen elisquía se tequipanojquetl catli tijcojtoc para moaxca catli amo quiipiya niyon se tequiticayotl.

⁴⁰ Monequi xiquitas quen elisquía se tepaxalojquetl o se cuali tequipanojquetl catli mitzpalehuía. Huan san huelis mitztequipanos hasta ipan nopa xihuítl quema nochi mocahuas majcajtoc.

⁴¹ Huan ipan nopa xihuítl quema nochi mocahuas majcajtoc yaya hueli quisas ihuaya iconehua huan mocuepas campa itatahua inintlal.

⁴² Pampa anisraelitame annotequipanojcahua catli nimechquixti ipan tlali Egipto, huan amo quinamiqui anmonemacase para anelise tequipanohuani catli seyoc iaxca huan antequipanose san tláplic.

⁴³ Amo quema xijnahuati se israelita o xijtequihui chichahuac. Monequi techimacasica na, niamoTECO Dios.

⁴⁴ “Pero sintla anquinequij anquincohuase tequipanohuani para amoaxcahua para anmechtequipanose san tláplic, huajca huelis anquincohuase tlacame huan sihuame catli ehuaní ipan sequinoc tlalme huan amo israelitame.

⁴⁵ Nojquiya hueli anquincohuase seyoc tlali ehuaní iniconehua catli itztoque campa amojuanti masque iniconehua tlatatque ipan amotlal.

⁴⁶ Huan quema anmiquise, huajca ni tequipanohuani catli amo israelitame catli anquincojtoque mocahuase iniaxcahua amoconeua, huan quintequipanose para nochipa. Pero anisraelitame amo hueli anquitequihuse seyoc israelita san tláplic o anquinahuatise chichahuac.

⁴⁷ “Sintla se seyoc tlali ejquetl catli itztoque ipan amotlal mochihuas rico huan se israelita mochihuas teicneltzi huan quinequi monemacas ica nopa seyoc tlali ejquetl,

⁴⁸ huajca cualtitoc. Pero masque monemacatos, nopa israelita noja quípiya tlanahuatili para se iteiximatca quicohuas sempa para quimajcahuas. Quena, hueli quicohuas se iicni,

⁴⁹ se itío, o se imachicni, o aquí hueli catli iteiximatca catli nelnechca. Huan sintla ya iseli huelis quisentilis tomi para quicuepilis iteco quen quicojqú, huajca nojquiya huelis momanahuis ica iseltzi.

⁵⁰ Monequi quichihuase cuentas ihuaya iteco para quitas quesqui monequi tlatlahuas. Pehuase quipohuase tlen nopa xihuítl quema monemacac huan quipohuase hasta nopa 50 xihuítl quema nochi mocahuas majcajtoc. San tlatlahuas por quesqui xihuítl polihuis para ajsis nopa xihuítl quema elis majcajtoc. Quijtosnequi quicuepilis iteco catli monequiquisquía quitlatlahuis seyoc tequipanojquetl para tequitis ipatlaca hasta nopa 50 xihuítl quema elisquía majcajtoc.

⁵¹ Sintla noja polihui miyac xihuítl para mocahuas majcajtoc, huajca quitlatlahuis iteco nechca imiyaca catli quiseli quema yaya monemacac ica ya.

⁵² Pero sintla ayacmo miyac xihuítl polihui para mocahuas majcajtoc, huajca san quiixtlahuas nopa xihuítl catli noja polihui.

⁵³ Sintla nopa israelita monemacatoc ica se seyoc tlali ejquetl, yaya mocahuas ihuaya quen se tequipanojquetl catli motemacas tetequipanos para se xihuítl. Huan nopa seyoc tlali ejquetl amo hueli quinahuatis chichahuac, niyon amo hueli moaxcatis para nochipa.

⁵⁴ “Huan sintla nopa israelita tlatatl noja ayamo momanahujtoc huan ajsis nopa xihuítl 50, huajca mocahuas majcajtoc ipan nopa xihuítl. Huan ya ica nochi iconehua quisase majcajtoc san sejco.

⁵⁵ Nochi anisraelitame annotequipanojcahua na. Na catli nimechquixti ipan tlali Egipto para antechtequipanose. Na niamoTECO Dios.

26

Nopa tlatiochihuali para catli quitlepanita TOTECO

¹ “Amo ximochijchihuilica totiotziti, niyon tlaixcopincayome, niyon teteyome. Quema anajsise ipan amotlal amo xijquetzaca se tetl catli anquisencajtoque huan anquipajtoque para anquihueyichihuase, pampa na niamoTECO Dios.

² Monequi xiquintlepanitaca notlanahuatilhua huan ximosiyajquetzaca ipan nopa tonali quema nimechnahuatijtoc. Xijtlepanitaca noyoyon tiopa. Na niamoTECO catli nimechilhuía.

³ “Sintla anquinneltocase notlanahuatilhua huan anquitoquilise catli niqijtohua,

⁴ huajca nijchihuas para ma huetzis atl ipan amotlal quema monequi tlaquiyahuis. Huan nopa tlali temacas miyac pixquistli, huan nopa cuame temacase miyac inintlajca hasta mocahuas.

⁵ Quena, anquipayase miyac trigo hasta noja anquipixcatose ipan nopa tonal quema anpehuase anquitequise xocomecatli itlajca. Huan noja anquitequihujtose nopa xocomecatli itlajca hasta nopa tonal quema sempa anquitocase trigo. Quena, anquicuae tlen nochi catli anquinequise hasta anixhuise cuali. Huan anitztose ica paquilistli ipan amotlal.

⁶ Quena, na noseltzi nimechmacas tlasehuilistli. Huan yeca quema ancochise, amo anmajmahuise. Amo oncas niyon se tlamantli catli anmechmajmatis. Nijchihuas para nochi tlapiyalme catli mosisiníaj ma ixpolihuica. Huan nopona ayacmo oncas tlahuilancayotl.

⁷ Anquintojtocase amocualancaitacahua huan anquintzontlamiltise ica amomachete.

⁸ Macuiliti tlen amojuanti anquintojtocase cien amocualancaitacahua. Huan cien tlen amojuanti anquintojtocase majtlactli mil amocualancaitacahua. Huan quej nopa, nochi amocualancaitacahua anquintzontlamiltise.

⁹ Pampa na, nimechtiochihuas huan nimechmiyaquilis. Huan catli niqijtojtoc nijchihuas ica amojuanti, temachtli nijchihuas.

¹⁰ Quena, anquicuase nopa trigo catli huejcayja anquipixcaque. Huan quema ajsis tonali para anquipixcase nopa catli yancuic, monequis anquiuxitise catli anquipixcaque se xihuijtlaya para huelis anquiajocuisse catli yancuic.

¹¹ “Na nimocahuas para niitztos tlatlajco tlen amojuanti huan amo quema nimechcualancaitas.

¹² Niitztos campa amojuanti huan na nielis niamoTeco Dios huan amojuanti anelise annomasehualhua.

¹³ Na niamoTECO catli nimechquixti ipan tlali Egipto para ayacmo antetequipanose san tlapic. Na catli nimechquixtili nopa cuahuil etic catli eltoya ipan amoquejquesa para antlapoxonise quen tlapiyalme, huan na nimechchijqui ximoquetzaca xitlahuac.

Nopa tlatzacuilitistli para catli amo quitlepanita TOTECO

¹⁴ “Pero sintla amo antechneltoquilise huan amo anquitlepanitase nochi notlanahuatlhua,

¹⁵ huan san anquihuejcamajcahuase huan amo anquinequise anquicaquise catli nimechilhuijtoc, huajca amojuanti anquisosolose nopa camanali catli nijchijtoc amohuaya.

¹⁶ Huan huajca ya ni catli nimechchihuilis. Nimechtitlanilis se cocolistli catli anmechcocoxcamacas huan se majmajtli catli nimantzi anmechajsis, huan anquipantise cocolistli catli tlahuel tlamahua. Nojquiya nimechmacas se cocolistli tlen tlatonilolli catli anmechpopoyochihuas. Huan amotlacayohua pehuas para nenpolihuis. Huan catli anquitocase ipan amomila, elis san tlapic, pampa amocualancaitacahua anmechichtequilise huan injuanti quicuase.

¹⁷ Na nielis niamocualancaitaca, huan sequinoc amocualancaitacahua niquincahuilis ma anmechtlanica. Quena, injuanti anmechnahuatise. Huan ancholotehuase ica majmajtli masque amo aqui anmechtojtoca.

¹⁸ “Huan sintla noja amo antechneltoquilise masque ya nimechtitlanilijtos nochi ya ni, huajca nimechtlatzacuilitis chicome hueltas por sese amotlajtlacolhua.

¹⁹ Quena, nijtlamiltis nopa chichualistli catli ica anmohueyimati huan nijchihuas para nopa mixtli ma ayacmo quitoyahua atl. Huan ne tlali nijchihuas ma elis quen xali. Quena, nijchihuas ma quiapiyas itlachiyaalis catli cafentic quen nopa tepostli bronce.

²⁰ San tlapic anmosiyahuilite para antlatojtocase pampa nopa tlali ayacmo tlaelilitis huan nopa cuame ayacmo temacase inintlajca.

²¹ “Huan sintla noja antechcualancaitase huan amo anquinequise anquitlacaquilise catli nimechilhuihua, huajca nimechtlatzacuilitis chicome hueltas más chichahuac. Quena, nopa tlatzacuiliti nimechtitlanilis por amotlajtlacolhua.

²² Niqintitlanis tlapiyalme catli mosisiníaj para quintzontlamiltise amoconehua huan amohuacaxhua. Huan nojquiya nimechtzontlamiltis huan ayacmo anitztose anmiyaqui huan yeca ipan campa hueli ojtil ayacmo itztose israelita masehualme.

²³ “Pero sintla teipa noja ayamo amocualtlalise, huan ayamo anquichijtinemise catli na nijnequi huan san antechcualancaitase,

²⁴ huajca nimotlalis quen niamocualancaitaca huan nimechtlatzacuilitis chicome hueltas más chichahuac para sese amotlajtlacolhua.

²⁵ Huan nijchihuas para hualas se tlahuilancayotl campa amojuanti pampa anquisosolojtoc nopa camanali catli nijchijqui amohuaya. Huan sintla anmochololtise huan annotlatitij ipan amoaltepehua ica tepamitl, huajca altepeijtic nijchihuas ma anmechajsi se cocolistli catli temictia. Huan nimantzi amocualancaitacahua anmechtlanise.

²⁶ “Huan teipa nijchihuas ma huala se mayantli huan tlahuel pilquentzi elis itlajca amomila. Majtlactli sihuame huelise quicxitise pantzi ipan san setzi horno. Huan teipa anquipohuase nopa pantzi huan anmoxejxelhuilise para anmechaxilis miyac tonali. Huan masque anquicuase se quentzi, amo anixhuise.

²⁷ “Huan sintla ica ya nopa noja ayamo antechneltojtocase huan anquisenhuiquilise anquichijtinemise catli amo nijnequi na,

²⁸ huajca amohuaya nimotlalis na. Huan tlhuel miyac más nicualanis amohuaya huan nimechtlatzacultis chicome hueltas más chichahuac para sese amotlajtlacolhua.

²⁹ Huan anmayanase hasta anquincuase amoconeua catli oquichpilme huan catli sihuapilme.

³⁰ Huan na nijsemanas nopa tlaixpamitl campa anquinhueyichihuaq tiotzitzi campa tlachiquiltipa. Nojquiya nijsosolos amotlaixpa campa anquitlatiaj copali para amotlaixcopincayohua. Amotlacayohua catli mictoque niquintlalis ipan amotiotzitzi catli nojquiya mictoque. Huan ayacmo nijnequis nimechitas.

³¹ Nijsemanas amoaltepehua huan mocahuas quen se huactoc tlali, huan nijsosolos campa antlahueyichihuayayaj. Masque anquitlatisquiaj copali noixpa, ayacmo nijselis.

³² "Nijsosolos nochi nopa tlali. Huan quema amocualancaitacahua hualase para moaxcatise, quiitase catli nijchijtoc huan quisentlachilise.

³³ Huan amojuanti nimechtitlanis campa hueli ipan sequinoc tlalme huan nimechtotocas ica se machete nomaco. Huan amotlal mocahuas quen se huactoc tlali, huan amoaltepehua mocahuas quen tlasoli.

³⁴⁻³⁵ Huan quema anitztose ipan inintlal amocualancaitacahua, nopa tlali catli nimechmacac mosiyajquetzas. Quena, pampa amo anquicahuiliyayaj nopa tlali ma mosiyajquetzas sesen chicome xihuitl quema anitztoyaj, nimechtojtocas huan masque eltos tlasemanotoc, nopa tlali mosiyajquetzas ica paquilstli quen quinamiquiyaya mosiyajquetzas.

³⁶ "Huan amojuanti catli noja anitztose ipan sequinoc tlalme, nimechchihuas para tlhuel ximajmahuica ipan amoyolo hasta quema anquicaquise mojmolinía se tlasoli, ancholose pampa anmoilhuise acayja anmechsenpanohua ica machete. Quena, anmajmahuise hasta anmotlalose huan anhuetzise. Quej ni amopantis anisraelitame quema anitztose ipan amocualancaitacahua inintlal.

³⁷ Hasta anmocuitiquisase se ica seyoc quema ancholose quen anmechsenpanosquiaj amocualancaitacahua ica machete, pero amo. Huan ayacmo tlenu huellis anquichihuase iniixpa amocualancaitacahua pampa ayacmo anquipiyase chichahualistli.

³⁸ Huan anixpolihuisse nopona tlatlajco inijuanti. Quena, elis quen inintlal anmechcuas.

³⁹ Huan amojuanti catli noja anitztose ipan nopa tlali tlen amocualancaitacahua anmotequipachojtinemise por amotlajtlacol. Quena, mojmotla anquipojtiyase más amochicahualis ica nopa tlajtlacoli catli amojuanti huan amohuejcapan tatahua anquichijtoque.

⁴⁰⁻⁴¹ "Pero teipa anquipannextise huan antechpohuilise nochi amotlajtlacolhua, huan antechpannextilise nopa tlajtlacoli catli quichijque amohuejcapan tatahua. Quena, antechpohuilise quen amohuejcapan tatahua amo nechneltoquiliqque notlanahuatil huan san quichijtinenque catli na amo nijnequi niquitas. Huan yeca niqinnextili nocualan-cayo huan niqinhuicac ipan inintlal inincualancaitacahua. Huan quema amojuanti anmoehcapanose huan anquiselise nopa tlatzacuiltistli catli quinamiqui para nochi amotlajtlacolhua noixpa,

⁴² huajca na niquelnamiquis nopa camanali catli nijchijqui ihuaya Abraham, Isaac huan Jacob huejcayja. Huan niquelnamiquis nopa tlali catli niqinmacac huan quenenicatza ama mocahua tlasosolijtoc.

⁴³ Pampa monequi para nopa tlali ma mosiyajquetzas huan amo aqui itztos nopona quen na niqijto quinamiqui para mosiyajquetzas. Huan anisraelitame teipa anquiselise amotlatzacuiltis pampa amo anquitlapanitaque notlanahuatil, niyon amo anquinejque ma nimechnahuati.

⁴⁴ "Huan masque anquichijtoque miyac tlajtlacoli huan anitztose ipan amocualancaitacahua inintlal, na nimechelnamiquis. Amo nimechtlahuelcahuas, niyon amo nimechtzontlamiltis nochi amojuanti, niyon amo nijsosolos nopa camanali catli nijchijqui amohuaya. Na niamoTECO Dios.

⁴⁵ Huan pampa nimechicnelía, niquelnamiquis nopa camanali catli nijchihua ininhuaya amohuejcapan tatahua quema niqinquixti ipan tlali Egipto quema nochi sequinoc tlalme ehuaní san mosentlachiliyayaj. Quena, niqinquixti para nielis niininTECO Dios."

⁴⁶ Huajca nica eltoc nochi nopa tlanahuatilme catli TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepetl Sinaí para ma quinilhuis israelitame.

27

Tlamantzitzi catli tlaiyocatlalili para TOTECO

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui israelitame ni tlanahuatilme. Quema se acajya ica iseltzi quinequis nechtestigjoquetzas na para moiycacahuas para na, niamoTECO, o quiiyocacahuas se icone huan teipa quinequis momanahuis para elis majcajtoc, quej ni monequi tlaxtlahuas.

³ Para se tlatcatl catli quiipiya 20 xihuitl hasta catli quiipiya 60 xihuitl, tlaxtlahuas 50 plata tomi catli quitequihuáaj ipan nopa yoyon tiopamitl.

⁴ Pero sintla eli se sihuatl, huajca san tlaxtlahuas 30 plata tomi.

⁵ Huan para se oquichpil catli quiipiya macuili xihuitl hasta 20 xihuitl, tlaxtlahuase 20 plata tomi. Huan para se sihuapil catli quiipiya 5 xihuitl hasta 20 xihuitl, tlaxtlahuase 10 plata tomi.

⁶ Pero para se piloquichpiltzi catli sanoc quiipiya se metztli ica tlatcatqui huan hasta catli quiipiya macuili xihuitl, tlaxtlahuase macuili plata tomi. Huan sintla se pilsihuapiltzi catli quiipiya se metztli hasta macuili xihuitl, tlaxtlahuase eyi plata tomi.

⁷ Huan para se tlatcatl catli quiipiya 60 xihuitl para huejcapa, tlaxtlahuas 15 plata tomi. Huan sintla eli se sihuatl catli quiipiya 60 xihuitl para huejcapa, tlaxtlahuas majtlatctli plata tomi.

⁸ Huan sintla se masehuali nelteicneltzi tlatestigjoquetztoc para motemacas ica na huan teipa quinequi sempa mocohuas pero amo huelis quisentilis nopa tomi catli monequi, huajca ma quihuicaca campa nopa totajtzi. Huan nopa totajtzi quixquetzas quesqui plata tomi monequi tlaxtlahuas nopa tlatcatl teicneltzi. Quena, quixquetzas quen quiitas para quiaxilis itlaxtlahuil nopa tlatcatl catli tlatestigjoquetztoc para motemactilis ica na, niamoTECO, huan quinequi sempa mocohuas para mocahuas majcajtoc.

⁹ “Pero sintla se acajya tlatestigjoquetztoc para nechmacas na, niamoTECO, se tlapiyali, huajca nopa tlatcatl monequi nelia nechmactilis nopa tlapiyali. Nochi nopa tlamantli catli se quiiijos para nechmacas elis tlatzejtzeloltic huan tlaiyocatlalili para na.

¹⁰ Huan sintla se tlatestigjoquetztoc para nechmacas na, niamoTECO, se nemactli, amo hueli moyolcuepas. Huan sintla moilhujtoc catlique tlapiyali nechmacas huan tlatestigjoquetztoc para ya nopa nechmacas, huajca nopa tlapiyali ayacmo huelis quipatlas. Niyon amo hueli nechmacas seyoc catli más cuali o más fiero. Huan sintla nechmacasquí seyoc quen ipatlaca, huajca nochi nopa ome tlapiyalme mocahuase tlaiyocatlalilme para na, niamoTECO, huan amo hueli sempa quincohuas.

¹¹ “Huan sintla tlatestigjoquetzas para nechmacas se tlapiyali catli amo tlapajpactli para elis tlatcajahualistli para na, niamoTECO, huajca nopa tlatcatl quihuicas campa nopa totajtzi nopa tlapiyali.

¹² Huan nopa totajtzi quitlachilis sintla cuali o amo cuali, huan catli nopa totajtzi quixquetzas para ipati, ya nopa monequi quixtlahuas ipan tiopamitl para sempa mocohuis nopa tlapiyali.

¹³ Pero sintla teipa quinequis sempa quicohuas nopa tlapiyali, monequi tlaxtlahuas catli ipati quixquetztoc nopa totajtzi huan nojquiya monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento para quej nopa, nopa tlapiyali sempa elis iaxca.

¹⁴⁻¹⁵ “Sintla acajya quiiyocatlalilichaj para elis tlatzejtzeloltic para na, niamoTECO, huan teipa sempa quinequis mocohuis para iaxca, huajca quej ni quichihuas. Monequi ma huala nopa totajtzi ma quitlachiliqui nopa cali huan quixquetzas quesqui ipati. Huan nopa imiyaca tomi catli nopa totajtzi quixquetzas, huajca ya nopa elis ipati. Huan iyoca tlen nopa ipati catli quixquetztoc nopa totajtzi, nopa tlatcatl monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento. Huan quema tlaxtlahuas nochi ya nopa, nopa cali sempa elis iaxca.

¹⁶ “Huan sintla se acajya quiiyocatlalil se quentzi tlali catli quiselijtoc tlen ihuejcapan tatahua para nechmacas para elis noaxca, niamoTECO, huajca nopa totajtzi monequi quitlachilis quenicaatza ihuexca nopa tlali huan quesqui litros tlen xinachtli monequi para quitocas. Quej nopa quixquetzas ipati. Sintla quiitas para ipan nopa pedazo monequi 220 litros tlen iyol cebada para quitocas para 50 xihuitl huajca monequi tlaxtlahuas 50 plata tomi.

¹⁷ Huan sintla se tlatcatl quiiyocatlalil itlal ipan nopa xihuitl 50 quema nochi mocahua majcajtoc, huajca nochi catli ipati monequi tlaxtlahuas ipan tiopamitl para mocohuis sempa nopa tlali.

¹⁸ Pero sintla quiiyocatlalil nopa tlali quema ya panotoc nopa xihuitl quema nochi mocahuas majcajtoc, huajca nopa totajtzi quipohuas quesqui xihuitl panotoc tlen nopa xihuitl huan quixquiltlis tlen catli ipati elisquía para nejmaxtic 50 xihuitl. San monequi tlaxtlahuas para quesqui xihuitl polihui para sempa ajsis nopa xihuitl quema mocahuas majcajtoc.

¹⁹ “Huan sintla nopa tlatcatl catli quiiyocatlali itlal sempa quinequis quicohuas nopa tlali para iaxca, huajca monequi tlaxtlahuas catli nopa totajtzi quixquetzas para ipati huan

iyoca monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento. Huan quej nopa, nopa tlali sempa elis iaxca.

²⁰ Pero sintla amo quicohuas nimantzi para sempa elis iaxca huan quinemaquiltis seyoc, huajca teipa ayacmo quema sempa huelis quicohuas para iaxca.

²¹ Huan quema ajsis nopa xihuitl para nochi mocahuas majcajtoc, nopa tlali nojquiya mocahuas majcajtoc, huan elis tlaiyocacahuali para na, niamoTECO, huan teipa elis para nopa totajtztzi iniaxca.

²² "Huan sintla acajya nechiyocatlalilis na, niamoTECO, se quentzi tlali catli san quicojtoc huan amo quiselijtoc tlen ihuejcapan tatahua,

²³ huajca nopa totajtzi quipohuas quesqui xihuitl polihui para ajsis nopa xihuitl para nochi mocahuas majcajtoc. Huan quej nopa quixquetzas ipati. Huan nopa tlatcatl catli quiiyocatlalijtoc itlal para na, niamoTECO, monequi nimantzi tlaxtlahuas ipan nopa tonal.

²⁴ Huan quema ajsis nopa xihuitl para nochi mocahuas majcajtoc, nopa tlali sempa elis iaxca nopa achtihui tecojli catli nopa tlatcatl quicohuili.

²⁵ "Ipan nochi tlamantli catli anquixquetzase ipati, monequi anquitequihuse nopa tlatamachihuali para ietica nopa plata tomi catli motequihua ipan nopa yoyon tiopamitl.

Tlamantli huan masehualme catli senquistoque iaxcahua TOTECO

²⁶ "Nochi huacaxme huan borregoyme catli achtihui tlatcatij tlen innana amo hueli anquiyocatlalise para na, niamoTECO, pampa ya eltoc noaxcahua catli achtihui tlatcatij.

²⁷ Pero sintla anquinequij anquiyocatlalise se tlapiyali catli se iachtihui ejca se tlapiyali catli amo tlapajpactli para tlapajcahalistli huan yeca amo noaxca, huajca nopa tlatcatl catli iaxca huelis sempa mocohuis sintla tlaxtlahuas quen quixquetztoc nopa totajtzi para ipati nopa tlapiyali. Huan iyoca monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento tlen catli ipati. Huan sintla nopa tlatcatl amo quinequis quicohuas sempa nopa tlapiyali catli nechmaca, huajca nopa totajtzi quinemaquiltis nopa tlapiyali seyoc quen quixquetztoc para ipati pampa amo cuali para tlapajcahalistli.

²⁸ "Pero se masehuali, o se tlali catli se quiselijtoc tlen ihuejcapan tatahua huan senquistoc nechmacatoc para elis noaxca, ayacmo aqui huelis quicohuas o quinemas ica seyoc, pampa ya nopa senquistoc noaxca huan tlhuel tlatzejzeloltic para na, niamoTECO.

²⁹ Sintla quijtohua tlanahuatili para monequi miquis se masehuali, amo huelis tlaxtlahuas para momanahuis. Monequi miquis.

³⁰ "Se diezmo tlen nochi catli temaca momila eltoc noaxca. Quema nopa tlali temacas iyol o nopa cuame temaca inintlajca, monequi antechmacase na, niamoTECO, se tlatamachihuali tlen sesen majtlatli tlatamachihuali. Pampa ya nopa eli noaxca huan tlatzejzeloltic para na.

³¹ Huajca sintla acajya quinequis sempa mocohuis nopa iyol tlen imila o itlajca icuatlatochua, huajca monequi tlaxtlahuas catli ipati huan quimacas nopa totajtzi huan nojquiya monequi quimiyaquilis seyoc 20 por ciento.

³² "Huan ipan sesen majtlatli tlapiyalme monequi anquiquixtise se para antechmacase na, niamoTECO. Amo xiquintlapejpenica catlique tlapiyalme elise noaxcahua. Quema nopa tlapiyalme motecpanaj para calaquis ipan tlatzactli huan nopa tlamocuitlahuiquetl quipohua sesen quema panoj itzala icuatopil, sesen huelta quema quipohuas hasta ipan majtlatli, huajca nopa tlapiyali elis noaxca na. Quena, ya nopa se diezmo huan tlatzejzeloltic para na nopa majtlapca tlapiyali.

³³ Amo quenqui sintla nopa tlapiyali catli nechtocarohua elis cuali o amo cuali, amo huelis quixpatlas. Huan sintla quipatlas, huajca nochi ome tlapiyalme, nopa catli eltoya noaxca huan nopa catli ipatlaca, nochi mocahuase tlaiyocatlalilme para na, niamoTECO. Huan amo aqui hueli sempa quicohuas para iaxca."

³⁴ Huajca ya ni nopa tlanahuatilme catli TOTECO quimacac Moisés ipan nopa tepetl Siná para ma quinilhuis nochi israelitame.

Números

Nopa censo catli israelitame quichijque ipan Sinaí

¹ TOTECO quicamanalhui Moisés ipan nopa huactoc tlali Sinaí ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj. Quicamanalhui ipan 15 itequi nopa ompa metztli ipan nopa israelita calendario [1:1 Quemantic huetzis ni tonal ipan abril huan quemantic ipan mayo ipan tocalendario tlen ama.] quema ya panotoya se xihuitl huan se metztli para nopa israelitame quistoyaj tlen tlali Egipto. Huan ya ni catli TOTECO quiilhui:

²⁻³ —Monequi ta ihuaya Aarón xijtlananaca se censo tlen nochi israelita tlacame catli quiaxitijtoque 20 xihuitl para huejcapa huan catli hueli tlahuilanaj. Xiquijcuiloca sese itoca, huan itoca itata, huan itoca ihuejcapan tata, huan xiquinpoahuaca quesqui itztoque. Huan quema ya anquinpojtose nochi, xiquintecpanaca ipan huejhueyi pamitl quen soldados para tlahuilanase.

⁴ Nojquiya anmechpalehuis se iteipan ixhui nochi nopa 12 huejcapan tatame catli huejcayja itztoyaj. Sesen motlapalehuijca elis catli más tlayacana ipan iteiximatcahua ipan ihueyi familia.

⁵⁻¹⁵ Ya ni inintoca nopa tlayacanani catli anmechpalehuis tlen sesen hueyi familia:

Familia, Tlayacanquetl
 Rubén, Elisur, icone Sedeur
 Simeón, Selumiel, icone Zurisadai
 Judá, Naasón, icone Aminadab
 Isacar, Natanael, icone Zuar
 Zabulón, Eliab, icone Helón
 Efraín, icone José, Elisama, icone Amiud
 Manasés, icone José, Gamaliel, icone Pedasur
 Benjamín, Abidán, icone Gedeoni
 Dan, Ahiezer, icone Amisadai
 Aser, Pagiél, icone Ocrán
 Gad, Eliasaf, icone Deuel
 Neftalí, Ahira, icone Enán

¹⁶ Ya ni elque inintoca nopa tlayacanani catli tlapajpenilme para tlayacanase ipan sesen hueyi familia.

¹⁷ Huan Moisés huan Aarón ininhuaya ni tlayacanani catli TOTECO quintocaxtlalijtoya,

¹⁸ quinnotzque nochi israelitame ma mosentilica ipan nopa tonal quema TOTECO quicamanalhui Moisés. Huan pejqque quiniucuilohuaj nochi tlacame catli ya quiaxitijtoyaj 20 xihuitl ica huejcapa. Huan sesen quiijcuilojque ajqueya eliyaya ihuejcapan tata huan ajqueya itata. Moijcuilojque sesentzitzí.

¹⁹ Huajca nozona ipan nopa huactoc tlali catli itoca Sinaí quinpoyque nochi ni tlacame quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

²⁰⁻⁴³ Huan quema Moisés, Aarón huan nopa 12 tlayacanani tlen israelitame ya tlantoya inintequi, ya ni quesqui tlacame quipojqque catli quipixque 20 xihuitl para huejcapa catli huelque yohuij tlahuilanaj:

Familia, Quesqui
 Rubén, iachtihui ejca Israel, 46,500
 Simeón, 59,300
 Gad, 45,650
 Judá, 74,600
 Isacar, 54,400
 Zabulón, 57,400
 Efraín, icone José, 40,500
 Manasés, icone José, 32,200
 Benjamín, 35,400
 Dan, 62,700
 Aser, 41,500
 Neftalí, 53,400

⁴⁴ Huajca ya ni techilhui catli quipantijque Moisés huan Aarón huan nopa 12 tlayacani catli tlayacanayaj ipan sese ifamilia tlen iteipan ixhuhua Israel.

⁴⁵ Quinpojque nopa israelita tlacame catli quiaxitiytoyaj 20 xihuitl ica huejcapa huan catli huelque yohuij para tlahuilanati.

⁴⁶ Huan quipantijque para ica nochi itztoyaj 603 mil 550 tlaca israelitame catli huelque tlahuilanati.

Amo quinpojque nopa levitame

⁴⁷ Pero amo quinpojtoyaj tlacame ipan nopa hueyi familia tlen iteipan ixhuhua Leví,

⁴⁸ pampa TOTECO quihuhuytoya Moisés:

⁴⁹ “Quema tijtlananas se censo tlen nochi israelitame catli hueli tlahuilanati, amo xiquintlali san sejco ihuaya ne sequinoc israelitame.

⁵⁰ Pero xiquintequimaca nochi levita tlacame ma quimocuitlahuica noyoyon tiopa catli quipiya nopa caxa, huan nochi catli eltoc ipani, huan nochi tamantzitzi catli nopona calitjic quitequihúaj. Quema anyase hasta seyoc lado, elis levitame inintequi para quihucase nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua amohuaya huan nojquiya quihucase nochi catli quipiyaj. Nojquiya levitame ma quiquetzaca ininyoyoncalhua nechca nochaj para ma quiyahualoca.

⁵¹ Huan quema monequi quihucase nopa yoyon tiopamitl, injuanti catli quicocopitzase. Huan quema anajsise campa anquiuetzase amoyoyoncalhua, injuanti catli sempa quicualchijchihuse nopa Tiopamitl quen eltoya. Pero sintla se tlatcatl catli amo se iteipan ixhui Leví quinechcahuis nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua amohuaya, monequi anquimictise.

⁵² Huan monequi nochi masehualme ipan sesen hueyi familia tlen israelitame quipiyase campa quiquetzase ininyoyoncalhua san sejco, ica se pamitl nopona campa quintocarahua iteipan ixhuhua ininhueyi familia. Huan sesen huejcapan tata quipiyase ininbandera para quinextis canque mocahua ininpamitl.

⁵³ Pero nochi nopa levitame quiquetzase ininyoyoncalhua yahualtic tlen nopa yoyon tiopamitl campa nimocahua amohuaya huan catli quipiya catli amohuaya nimocajtoc pampa inintequi levitame quimocuitlahuise nopa tiopamitl. Quimocuitlahuise para aqui hueli masehuali amo huelis monechcahuis huan amo nicualanis ica anisraelitame.”

⁵⁴ Huajca nopa israelitame quichijque senquistoc nochi catli TOTECO quinahuati Moisés.

2

Campa sesen hueyi familia quiquetzase ininchaj tlen yoyomitl

¹ Nojquiya TOTECO quihuhui Moisés huan Aarón ni tlanahuatilme:

² “Nochi israelitame monequi quiquetzase ininyoyoncalhua para huejca quiitase nopa yoyon tiopamitl campa timopantijaj. Huan sesen mocahuas nechca ibandera ihuejcapan tata huan mocahuas nechca ihueyi bandera nopa tlahuilanca pamitl catli quitocarahua.

³⁻⁸ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Judá, Isacar huan Zabulón quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica campa hualquisa tonati tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlahuilanati:

Familia, Tlayacanquetl, Quesqui

Judá, Naasón, icone Aminadab, 74,600

Isacar, Natanael, icone Zuaranca, 54,400

Zabulón, Eliab, icone Helón, 57,400

⁹ Huajca ipan nopa tlahuilanca pamitl tlen Judá elis tlacame tlen hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejco ajsique 186,400 tlacame catli huelque tlahuilanase. Huan ni tlahuilanca pamitl tlayacantiyas quema anisraelitame anquistehuse para anmochihuase ipan seyoc lugar.

¹⁰⁻¹⁵ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Simeón huan Gad quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica sur tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlahuilanati:

Familia, Tlayacanquetl, Quesqui

Rubén, Elisur, icone Sedeur, 46,500

Simeón, Selumiel, icone Zurisadai, 59,300

Gad, Eliasaf, icone Reuel, 45,650

¹⁶ Huajca ipan nopa tlahuilanca pamitl Rubén elis tlacame catli hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejco ajsique 151,450 tlacame catli huelque tlahuilanase. Huan ni tlahuilanca pamitl motecpanase iica nopa tlahuilanca pamitl Judá quema anquistehuase para anmochihuase ipan seyoc lugar.

¹⁷ “Huan teipa motecpanase nopa levitame catli quihuicase noyoyon tiopa, niamoTECO quema anquisase para seyoc lado. Huan quisase tlatlajco ipan nochi huejhueyi familias san quen mocahuaj tlatlajco ininyoyoncalhua. Quej nopa quisase campa monequi sesen itzintla ibandera.

¹⁸⁻²³ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Efraín, Manasés huan Benjamín quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica campa temo tonati tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlahuilanatij:

Familia, Tlayacanquetl, Qesqui
Efraín, Elisama, icone Amiud, 40,500
Manasés, Gamaliel, icone Pedasur, 32,200
Benjamín, Abidán, icone Gedeoni, 35,400

²⁴ Huajca ipan nopa itlahuilanca pamitl Efraín elis tlacame catli hualahuij ipan ni eyi huejhueyi familias huan san sejco mochihuase 108,100. Huan ni tlahuilanca pamitl motecpanase iica nopa levitame.

²⁵⁻³⁰ “Nopa tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Dan, Aser huan Neftalí quiquetzase ininyoyoncalhua huan ininbandera ica norte tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan nica eltoc inintoca sesen hueyi familia, inintlayacanca huan quesqui tlacame huelque yohuij tlahuilanatij:

Familia, Tlayacanquetl, Qesqui
Dan, Ahiezer, icone Amisadaí, 62,700
Aser, Pagiél, icone Ocrán, 41,500
Neftalí, Ahira, icone Enán, 53,400

³¹ Huajca ipan nopa tlahuilanca pamitl tlen Dan elis nopa soldados tlen ni eyi huejhueyi familias huan san sejco ajsique 157,600 tlacame catli huelque tlahuilanase. Huan ni tlahuilanca pamitl motecpanase iica ibandera hasta teipa huan nejnemise iica nopa tlahuilanca pamitl Efraín.”

³² Huajca quema quinpojttoyaj nochi israelita tlacame catli huelque tlahuilanatij ipan nochi huejhueyi familias ajsique 603,550 tlacame.

³³ Pero amo quintlalijque san sejco nopa levitame pampa TOTECO quinquahuatijtoya Moisés ma amo quinpohuaj ica catli tlahuilanase.

³⁴ Huajca nopa israelitame quichijque nochi senquistoc quen TOTECO quinquahuatijtoya Moisés. Huan sesen hueyi familia quiquetzque ininchaj tlen yoyomitl iica ibandera campa quinquahuatijtoyaj. Huan quema quistejque, motecpantiyajque huan nejnemise sesen hueyi familia senquistoc quen TOTECO quinquahuatijtoya Moisés.

3

Inintequi nopa levitame

¹ Ya ni tepochuiliá tlen iteiximatcahua Moisés huan iicni Aarón ipan nopa tonali quema TOTECO quicamanalhui Moisés ipan nopa tepetl Sinaí.

² Inintoca iconehua Aarón eliyaya: Nadab catli achtihui ejquetl, Abiú, Eleazar, huan Itamar.

³ Nochi injuanti quinajalti ica aceite huan quiniyocacajqui ma elica totajtzitzi para ma tequitica tiopan calijtic.

⁴ Pero Nadab huan Abiú mijque iixpa TOTECO nepa ipan nopa huactoc tlali Sinaí pampa amo quitoquilijque icamanal TOTECO huan quitequihuijque se tliitl catli amo tlatzejtzelolitic. Huan catli mijque ayamo quiniyayaya ininconeua, yeca san mocajqui Eleazar huan Itamar para quipalehuise inintata Aarón ipan itequi quen totajtzi ipan inejnemilis.

⁵ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quihui:

⁶ “Xiquinnotza ma hualaca nochi iteipan ixhuihua Leví huan xijchihua para ma monex-tica iixpa Aarón para quitequipanose.

⁷ Huan injuanti quitequipanose Aarón huan quitequipanose nochi israelitame pampa quichihuase miyac piltequitiztzi catli tiquinilhuis ma quichihuaca ipan nopa achtihui cuartos ipan nopa yoyon tiopamitl campá timopantíaj.

⁸ Quimocuitlahuise nopa cuamesas huan nochi tlamantzitzi catli eltoc ipan nopa yoyon tiopamitl campá timopantíaj. Huan quichihuase nochi catli nimechnahuatijtoc anisraelitame xijchihuaca.

⁹ Huajca xiquinmaca Aarón huan itelpocahua nochi nopa levitame. Quena, nochi tlacame ipan nopa hueyi familia Levi quinpalehuise. Huan levitame mocahuase iyoca tlen nochi ne sequinoc israelitame para melahuac ma elica iaxcahua Aarón huan iniaxcahua itelpocahua.

¹⁰ Pero san Aarón huan itelpocahua xiquintequimaca para ma elica totajtzitzi, huan ne sequinoc levitame, amo. Sintla seyoc catli amo totajtzi quichihuas itequi se totajtzi huan monechcahuis campá más tiopan calijtic, monequi xijmíctica.”

Nochi levitame iaxcahua TOTECO

¹¹ Huan sempa TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quihlhu:

¹² “Ya nimechilhujitoc para monequi techmacaca nochi amoachtihui ejcahua, pampa quen nopa nechtocarohua para noaxcahua. Pero para amo monequi antechmacatiyase amoachtihui ejcahua, ininpatlaca niqunselis nochi levitame para ma elica noaxcahua ininpatlaca nochi sequinoc israelitame,

¹³ pampa na noaxcahua nochi catli achtihui tlatatij. Quema nijchijqui para ma miquica nochi catli achtihui ehuan tlen nochi tlali Egipto, nimocuil nochi coneme catli achtihui ehuan tlen nochi anisraelitame, huan nojquiya nochi tlapiyalme catli achtihui tlatatise, huan yeca nochi noaxcahua. Na niamoTECO.”

Motlananqui se censo tlen nochi levitame

¹⁴ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés sempa ipan huactoc tlali Sinaí huan quihlhu:

¹⁵ “Xiquinpo hua nochi levitame ipan sesen cali, huan iyoca xiquinpo hua ajqueyame hualajque ipan sese itelpoca nopa huejcapan tata Leví. Xiquinpo hua nochi oquichpilme catli ya quiaxitijque se metztli para huejcapa.”

¹⁶ Huan Moisés quinojqui senquistoc quen quinahuatijtoya TOTECO.

¹⁷ Huan nopa huejcapan tata Leví quinpixqui eyi itelpocahua:

Gersón, Coat huan Merari.

¹⁸ Huan Gersón quinpixqui ome itelpocahua:

Libni huan Simeí.

¹⁹ Huan Coat quinpixqui nahui itelpocahua:

Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

²⁰ Huan Merari quinpixqui ome itelpocahua:

Mahli huan Musí.

Huajca nica nimitzilhuajtoc ajqueya itztoyaj nopa tlayacanani ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua nopa huejcapan tata Leví huan ama tiquintocaxtia nochi levitame.

Ixhuihua Gersón, itelpoca Leví

²¹ Huajca iixhuihua Gersón mochijque ome huejhueyi familias catli quisqui tlen itelpocahua, Libni huan Simeí.

²² Huan ama nochi inintlaca ixhuihua catli quipiyayaj se metztli para huejcapa mochijque 7 mil 500.

²³ Huan TOTECO quinnahuati iixhuihua Gersón ma quiquetzaca ininyoyoncalhua nechca nopa yoyon tiopamitl ica campá huetzi tonati.

²⁴ Huan Eliasaf, icone Lael, elqui nopa tlayacanquetl tlen iixhuihua Gersón.

²⁵ Huan injuanti quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa tiopamitl huan nochi yoyomitl catli quipixqui. Quimocuitlahujque itzajca, icortinas,

²⁶ huan nopa icortinas catli mochihua nopa tlatzactli catli quiyahualohua nopa tlaixpamitl huan tiopamitl, huan nopa cortinas catli quicuapilohuaj campá calaquise, huan nochi mecatl catli quitequihua tiopamitl. Ya nopa eliyaya inintequi iixhuihua Gersón.

Ixhuihua Coat itelpoca Leví

²⁷ Huan iixhuihua Coat mochijque nopa nahui huejhueyi familias catli quisque tlen itelpocahua, Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

²⁸ Huan ama nochi inintlaca ixhuihua catli quipiyaj se metztli para huejcapa mochijque 8 mil 600. Huan iixhuihua Coat tequitiyayaj tiopan calijtic.

²⁹ Huan TOTECO quinnahuati iixhuihua Coat ma quiquetzase ininyoyoncalhua nechca tiopamitl ica sur.

³⁰ Huan Elizafán, icone Uziel, elqui nopa tlayacanquetl tlen iixhuihua Coat.

³¹ Huan injuanti quipixque tlanahuatili para quimocuitlahuise nopa caxa, nopa cuamesa para pantzi, nopa tlahuil quetzali, nopa tlaixpamitl para copali, nopa tlaixpamitl para Tlacajcahualistli Tlatlatili, huan nochi tepostli catli quitequihuijque tiopan calijtic. Nojquiya inintequi para quimocuitlahuise nopa cortina yejyectzi catli quitzajqui campa Tlahuel Tlatzejtelotlic. Nojquiya inintequi para quicualtlalise nochi ni tlamantli sintla monequiyaya se quentzi tequitl. Ya nopa eliyaya inintequi iixhuihua Coat.

³² Huan Eleazar, icone nopa totajtzi Aarón, eliyaya nopa tlayacanquetl catli más hueyi ipan nochi levitame. Yaya catli quinquimacayaya nopa tlacame catli tlapalehuiyayaj tiopan calijtic.

Iixhuihua Merari itelpoca Levi

³³ Huan iixhuihua Merari mochijque nopa ome huejhueyi familias catli quisque tlen itelpocahua Mahli huan Musi.

³⁴ Huan ama nochi inintlaca iixhuihua catli quipiyaj, se metztlí para huejcapa mochijque 6 mil 200.

³⁵ Huan TOTECO quinnahuati quiquetzase ininyoyoncalhua nechca tiopamitl ica norte. Huan Zuriel, icone Abihail, elqui nopa tlayacanquetl tlen iixhuihua Merari.

³⁶ Huan injuanti quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa huapalme ica catli quichijque caltechtlí, nopa cuaixtlapalme, nopa tlaquetzalme, huan inintepos cuatetonyo, huan nochi tlamantzitzí catli quitequihuía.

³⁷ Nojquiya quimocuitlahuijque nopa tlaquetzalme para nopa calixpamitl catli quiyahualohuayaya nopa tiopamitl ihuaya nopa tepos cuatetomítl para tlaquetzalme, ihuaya iniestacas huan ininmecayohua. Ya nopa elqui inintequi iixhuihua Merari.

³⁸ Huan TOTECO quinnahuati Moisés, Aarón huan ininconeuhua ma quiquetzaca ininyoyoncalhua nechca tiopamitl ica campa hualquisa tonati. Huan quipixque inintequi para quimocuitlahuise nochi nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya ica nopa israelitame. Huan sintla catli hueli tlatatl quinechcahuisquía nopa yoyon tiopamitl, monequi quimictise.

³⁹ Huan nochi nopa levita tlacame catli Moisés huan Aarón quinpójque catli quipiyayayaj se metztlí para huejcapa ajsique 22 mil oquichpilme huan tlacame.

Quenicatza quicohuilise TOTECO iniachtihui oquichpil

⁴⁰ Teipa TOTECO quihuilhui Moisés:

“Xiquinpohua nochi achtihui ehuani oquichpilme huan tlacame ipan israelitame catli quipiyaj se metztlí para huejcapa, huan xiquinjcuilo ica inintoca.

⁴¹ Nochi levitame elise noaxcahua para nechtequipanose na, niamoTECO. Huan yeca ayacmo nimoaxcatis iniachtihui coneuhua nochi israelitame. Huan inintlapiyálhua levitame nimoaxcatis, huan yeca ayacmo elis noaxca iniachtihui cone sesen síhua tlapiyali catli iniaxca sequinoc israelitame catli amo levitame.”

⁴² Huajca Moisés quinpójqui nochi israelitame catli achtihui ehuani catli oquichpilme o tlacame senquistoc quen TOTECO quinnahuatijtoya.

⁴³ Huan nochi oquich israelitame catli quiaxítijtoyaj se metztlí quinjcuilojque huan mochijque 22 mil 273 por nochi.

⁴⁴ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quihuilhui:

⁴⁵ “Techmaca nochi levitame para nechtequipanose ininpatlaca amooquichpilhua catli achtihui ehuani, huan techmaca inintlapiyálhua nopa levitame quen ininpatlaca inioquich tlapiyálhua catli achtihui ehuj tlen nochi israelitame. Quena, nochi levitame elise noaxcahua para ma nechtequipanoca na, niamoTECO.

⁴⁶ Pero nopa achtihui ehuani oquichpilme huan tlacame tlen nochi israelitame quionpano ica 273 imiyaca nopa oquichpilme huan tlacame catli itztoyaj levitame. Huajca por nopa 273 achtihui ehuani israelitame, amo aquí se oquichpil o taca levita para ica nijpatlas huan monequi antechcohulise.

⁴⁷ Huajca para sesen nopa 273, monequi techmacaca 5 plata tomi catli quipiya 11 gramos ietica quen nopa tlatamachihuali catli quitequihuiyaj ipan tiopamitl.

⁴⁸ Huan xiquinmactili nopa tomi Aarón ihuaya iconehua para antechcohulise nopa 273 achtihui ehuani ipan israelitame catli mocajque.”

⁴⁹ Huajca Moisés quiseli nopa tomi tlen nopa masehualme quitlaxtlahuiyayaj por nopa achtihui ehuani israelitame catli mocajque.

⁵⁰ Huan para nochi quiseli 1 mil 365 plata tomi ica ietica quen nopa tlatamachihuali catli quitequihuijque ipan tiopamitl.

⁵¹ Huan teipa Moisés quinnactili Aarón huan itelpocahua nopa tomi senquistoc quen TOTECO quinnahuatijtoya.

4

Inintequi iteipan ixhuihua Coat

¹ Teipa TOTECO quinnojnótzqui Moisés huan Aarón huan quinilhui:

² “Xijtlananaca se censo tlen nochi nopa levitame catli nojquiya itztoque iteipan ixhuihua Coat. Xiquijcuiloca ajqueyame hualajque ipan sesen nopa huejhueyi tetajme catli eliyayaj itelpocahua nopa huejcapan tata Coat.

³ Ama xiquinpohuaca nochi tlacame catli quipiyaj 30 hasta 50 xihuitl huan catli huelise tequitise ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

⁴ “Huan ya ni nopa tequitl catli quichihuase iteipan ixhuihua Coat ica nopa tlamantli tlatzejtzeltolitic tiopan calijtic.

⁵ Quema monequi anquijcuinise nopa yoyon tiopamitl para anyase seyoc lugar, Aarón ihuaya iixhuihua calaquiise achithui huan quiquixtilise nopa cortina catli quitzacua ipan puerta campa calaquij campa nopa caxa catli quipiya catli amohuaya nimocajqui, niamoTECO, huan quipajpatlahuase nopa cortina ipan nopa caxa.

⁶ Huan ipani nopa cortina quiixtzacuase huan quimimilose ica inincuetlaxo pesojme. Huan iixco quipatlahuilise nopa patiyoyoyomitl catli azultic huan sempa quicalaquiise nopa cuahuítl huehueyac ipan ianillos para ica quihuicase.

⁷ “Teipa ipan nopa cuamesa campa mocahua nopa pantzi monequi xijpajpatlahuase se yoyomitl azultic. Huan ipan nopa yoyomitl quitlalise nochi platome, cucharas, caxime huan nopa tazajme catli quitequihuíaj quema quitoyahuaj se tlacajcahalistli tlatoyahuali. Huan nojquiya nopa pantzi catli nochipa eltos nopona.

⁸ Huan iixco nochi nopa tlamantli quipatlahuase nopa patiyoyoyomitl catli chichiltic. Huan teipa quipiquise ica inincuetlaxo pesojme huan teipa sempa quicalaquiise nopa cuahuítl huehueyac catli ica quihuicase.

⁹ “Teipa quicuisse seyoc nopa patiyoyoyomitl catli azultic huan quipatlahuase ipan nopa tlahuítl quetzali ica itlahuilhua, nopa tepostli para quitzquise tlicoli, iplatos, huan nochi ixarro para aceite catli nopona quitequihuíaj.

¹⁰ Huan nochi nopa tlamantli ihuaya nopa tlahuítl quetzali quimimilose ica inincuetlaxo pesojme. Huan teipa sempa quicalaquiise nopa cuahuítl huehueyac para ica quihuicase.

¹¹ “Teipa quipatlahuase seyoc patiyoyoyomitl azultic ipan nopa tlaixpamitl tlen oro para copali. Teipa quipiquise ica inincuetlaxo pesojme huan sempa quicalaquiise nopa huejhueyi cuahuítl para ica quihuicase.

¹² Huan nochi tlamantzitzi catli motequihuía tiopan calijtic quisentilise huan quitlalise ipan seyoc patiyoyoyomitl azultic. Teipa quiquimilose ica inincuetlaxo pesojme huan sempa quicalaquiise nopa huehueyac cuahuítl para ica quihuicase.

¹³ “Teipa monequi quiquixtise nochi nopa cuanextli tlen nopa tlaixpamitl campa quitlatíaj tlacajcahalistli. Huan ipan quipatlahuase seyoc patiyoyoyomitl morado.

¹⁴ Huan iixco quitlalise nochi tlen motequihuía ipan tlaixpamitl. Quitlalise itepos caja campa quitemaj cuanextli, iteposchijcolhua para quitzquise nacatl, ipalas, huan nopa huajcali para quiselis estli, huan nochi sequinoc teposme catli nopona motequihuíaj. Huan teipa quipiquise ica inincuetlaxo pesojme huan sempa quicalaquiise nopa huehueyac cuahuítl para ica quihuicase.

¹⁵ Huan quema Aarón huan itelpocahua ya tlantose para quipijpiqueise nochi nopa tlamantli catli tlatzejtzeltolitic catli eltoya tiopan calijtic, huajca quena, hueli quicuiquij iixhuihua Coat para quihuicase ipan ojtli hasta campa anajsise. Pero iteipan ixhuihua Coat amo hueli quitzquise nopa tlamantli tlatzejtzeltolitic, pampa miquise. Huajca nochi ni tlamantli inintequi iteipan ixhuihua Coat para quihuicase.

Itequi Eleazar, itelpoca Aarón

¹⁶ “Huan Eleazar itelpoca nopa totajtzi Aarón quipiyas imaco nopa aceite para tlahuilme, nopa copali catli ajhuiyac mijyotía, nopa tlacajcahalistli tlen harina catli monequi mojmotla, huan nopa aceite catli tlatzejtzeltolitic para tlayocatlalise para na, niamoTECO. Nelía mocahua imaco Eleazar para quimocuitlahuis nochi nopa yoyon tiopamitl campa nimocahua amohuaya ica nochi cuamesas huan tlamantzitzi catli onca tiopan calijtic huan nochi catli mochijtoc nopona.”

¹⁷ Huan TOTECO quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

¹⁸ “Amo xijcahuílca para iteipan ixhuihua Coat ma quichihuaca tlamantli tequitl catli amo quipiyaj tlanahuatili quichihuase huan quej nopa miquise.

¹⁹ Para amo tlantiyase iixhuihua Coat ipan levitame, quej ni anquichihuase. Aarón huan itelpocahua ma itztoca tiopan calijtic ininhuaya huan ma quinilhica sesen iixhuihua Coat catli monequi quichihuase huan catli monequi quihuicase para amo quinechcahuise catli tlatzejtzeltolitic huan miquise.

²⁰ Huan sintla amo aquí itelpocahua Aarón tiopan calijtic, amo ma calaquica coatitame niyon se tlatoctzi, pampa huelis quuitase se tlamantli catli tlatzejtzelolitic, huan sintla quuitase se tlenijqui, miquise.”

Inintequi iixhuihua Gersón

²¹ Teipa sempa TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quilhui:

²² “Xijtlanana nojquiya se censo tlen nochi nopa levitame catli iixhuihua Gersón catli itztoya huejcayja. Xiquijcuilo ajqueyame hualajque ipan sesen nopa huejhueyi tetajme catli eliyayaj Gersón itelpocahua huejcayja.

²³ Xiquinpohuaca nochi tlacame catli quipiyaj 30 hasta 50 xihuitl catli huelise calaquise ipan notequi, niamoTECO, ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

²⁴ “Huan ya ni elis inintequi iixhuihua Gersón quema tequipanose tiopan calijtic huan quema quihuicase tlamamali.

²⁵ Quihuicase nopa cortinas ica catli quichijque nopa cuartos ipan tiopa, huan nopa inincuetlaxo pesojme catli ica quitzactoque, huan nopa cortinas catli ica quitzacujay campa ancalaquij tiopan calijtic.

²⁶ Nojquiya quihuicase nopa cortinas ipan nopa tlatzactli iteno calixpamitl, ihuaya nopa cortina catli quitzacua campa ancalaquijay campa calixpamitl catli quiyahualohua nopa tiopamitl huan nopa tlaixpamitl. Huan quihuicase nochi mecatl huan teposme catli motequihuíaj ipan nopa cortinas. Huajca inintequi iixhuihua Gersón para quihuicase ni tlamantzitzi.

²⁷ Huan Aarón ihuaya itelpocahua quinilhuisse iixhuihua Gersón sesen tequitl catli monequi quichihuase huan catli quihuicase.

²⁸ Pero elis Itamar, itelpoca nopa totajtzi Aarón, catli achi más quinnahuatis iixhuihua Gersón ipan inintequi.

Inintequi iixhuihua Merari

²⁹ “Xiquinpohua nojquiya nochi levitame catli elij iixhuihua Merari tlen huejcayja ica sese itelpocahua, pampa nochi ome mochijtoque huejhueyi tetajme.

³⁰ Xiquinpohua nochi iniixhuihua catli quipiyaj 30 hasta 50 xihuitl huan hueli calaquise tequipanose tiopan calijtic.

³¹ Iixhuihua Merari quihuicase nopa tiopamitl ihuapalyohua, icuaixtlapalhua, itlaquetzalhua huan itepos cuatetonyo.

³² Nojquiya quihuicase nopa tlaquetzalme ipan calixpamitl huan inintepos cuatetonyo, huan inintepos estacas, huan ininmecayohua huan nochi nopa tlamantzitzi catli quitequihuíaj. Huan Itamar monequi quinotzas sesen tlatcatl ica itoca huan quilhuis tlaque quihuicas quema anmijcuinise.

³³ Huajca ya ni eli inintequi iixhuihua Merari huan monequi quinnahuatis Itamar, icone nopa totajtzi Aarón.”

³⁴ Huajca Moisés huan Aarón huan nochi nopa tlayacanani tlen nopa israelitame quinpojqque iixhuihua Coat. Huan quiniyocatlali ipan nahui familias quen quisque tlen inahui telpocahua Coat huejcayja.

³⁵ Quinpojqque catli quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan quiniyoculiojqque para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

³⁶ Huan iixhuihua Coat ajsique 2 mil 750.

³⁷ Ya ni elque nochi iixhuihua Coat catli huelyaya tlapalehuisse ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan Moisés huan Aarón quinpojqque huan quiniyoculiojqque senquistoc quen TOTECO quinnahuatitoyja Moisés.

³⁸ Huan nojquiya quinpojqque iixhuihua Gersón. Huan quiniyocatlali ipan ome familias quen quisque tlen sese iome telpocahua Gersón huejcayja.

³⁹ Quinpojqque catli quipixque 30 hasta 50 xihuitl,

⁴⁰ huan quiniyoculiojqque para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl huan ajsique 2 mil 630.

⁴¹ Huajca ya ni elque nochi iixhuihua Gersón catli huelyaya tlapalehuisse ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan Moisés huan Aarón quinpojqque huan quiniyoculiojqque senquistoc quen TOTECO quinnahuatitoyja Moisés.

⁴² Huan nojquiya quinpojqque iixhuihua Merari. Huan quiniyocatlali ipan ome familias quen quisque ipan sese iome telpocahua Merari huejcayja.

⁴³ Quinpojqque catli quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan quiniyoculiojqque para quitequipanose TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

⁴⁴ Huan iixhuihua Merari ajsique 3 mil 200.

⁴⁵ Huajca ya ni elque nochi iixhuihua Merari catli hueliyaya tlapalehuse ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan Moisés huan Aarón quinpojqque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁴⁶ Huan Moisés huan Aarón quichijque se suma tlen nochi levitame catli itztoyaj ipan nopa tonal. Huan quijcuilojqque catli quisque ipan Coat, Gersón huan Merari catli elque ieyi telpocahua Leví catli huejcajya. Huan quijcuilojqque catli quisque tlen sese ininchicueyi telpocahua.

⁴⁷ Huan nopa tlacame catli quipixque 30 hasta 50 xihuitl huan huelque tlapalehuse ipan tiopamitl huan tlamamase,

⁴⁸ ajsique 8 mil 580.

⁴⁹ Huajca ya ni elque nochi iteipan ixhuihua Leví catli huelque tlapalehuse ipan tiopamitl. Huan senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés, quinpojqque nochi catli quichihuase tequitl o catli quihuicase tlamantzitzi.

5

Tlamantli amo tlapajpactli iixpa TOTECO

¹ Teipa TOTECO quicamanalhui Moisés huan quihhui:

² “Xiquinnahuati nochi israelitame para ma quinquixtica tlen ininchajchaj nochi catli palani innnacayo ica lepra, huan nojquiya catli atemoj ipan inintlacayo ihuaya nochi catli amo tlapajpacme pampa quitzquijque se mijcatzi. Huan xiquintojtoca huejca tlen amoaltepe tlen yoyoncalme.

³ Xiquinquixtica tlacame huan nojquiya sihuame catli mopantíaj ica ni cocolistli, huan ma yaca itztotij huejca tlen amochajchaj para amo quichihuase amo tlapajpactli campa amoyoyoncalhua pampa nopona tlatlajco amojuanti, nimocahua na catli nitlatzetzelolitic.”

⁴ Huajca nopa israelitame quineltocaque nochi catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés huan quinquixtijque nochi catli quen nopa mococohuayajaj.

Tlanahuatilme sintla se quichihua catli amo cuali

⁵ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quihhui:

⁶ “Xiquinilhui nochi israelitame para quema se tlatcatl o se sihuatl quixpano seyoc masehuali, na niquijtohua para quihuica tlajtlacoli noixpa.

⁷ Huan monequi nopa tlatcatl o nopa sihuatl nechnelilhuis noixpa catli quichijtoc huan teipa yas quitlaxtlahuis ne se catli quichihuilitoc fiero. Huan quicuepilis nochi catli quinenpolojtoc huan nojquiya quimiyaquilis 20 por ciento más huan amo quen quicuitoya.

⁸ Huan sintla nopa tlatcatl catli quitlachtequilitoyta o tlen hueli quichihuilitoyta ya mictoc huan amo aqui niyon se iteiximatca para quicuepilis, huajca nopa tomi catli quitlahuiquilia elis para Toteco huan para quitequihuis se totajtzi. Huan nojquiya monequi quimacas nopa totajtzi nopa oquich borrego catli monequi. Huan nopa totajtzi nechtencahuilis para nechxizacuulis nopa tlajtlacoli catli quichijtoc nopa tlatcatl.

⁹ “Nochi nematicli catli israelitame nechhualiquilíaj na, niamoTECO, elis iaxca nopa totajtzi.

¹⁰ Nochi tlamantli tlacualistli huan tlapalehuili tlen ininmil catli quimacase TOTECO, mocahuas iaxca nopa totajtzi.”

Tlanahuatilme para catli mosihuatlasmomatij

¹¹ Huan TOTECO quinojnotzqui Moisés huan quihhui ma quinmaca israelitame ni tlanahuatilme:

¹² “Sintla isihua se tlatcatl quixpanos ihuehue huan mocahuas ica seyoc tlatcatl,

¹³ pero amo aqui quitas para huelis quitelhuis ica itlajtlacol, ya ni catli quichihuas.

¹⁴ Sintla ihuehue, quena, quitlasomati isihua huan moilhua para tlajtlacolchijtoc, o huelis ihuehue quitlasomati isihua huan amo tleno quichijtoc, quen ni anquisencahuase.

¹⁵ Nopa tlatcatl monequi quihuicas isihua iixpa totajtzi ica se tlacajcualistli tlen ome kilos harina tlen cebada, huan nechtencahuilis para na, niamoTECO. Pero amo quimanelos nopa harina ica aceite, niyon amo quitequilis nopa copali daajhuiyacayotl, pampa ya nopa elis se tlacajcualistli para quimatis catli temachtli sintla moilhua huelis tlajtlacolchijtoc isihua.

¹⁶ “Huan nopa totajtzi quihualicas nopa sihuatl para ma monechahui huan moquetzas noixpa, niamoTECO.

¹⁷ Huan nopa totajtzi quicuis se achi atl catli tlaiyocatlalili para na huan quitlalis ipan se xarro tlen soquitl, huan quimanelos ica se achi tlaltepoctli tlen tlalchi tlen nopa yoyon tiopamitl campa nimocahua.

¹⁸ Huan teipa nopa totajtzi quichihuas para nopa sihuatl ma moquetza noixpa, ni-amoTECO, huan quitojtomas itzonal. Huan nopa totajtzi quitlalis imaco nopa sihuatl ne tlacajcahalistli tlen harina pampa ihuehue moilhuía tlajtlacolchijtoc. Huan nopa totajtzi moquetzas iixpa nopa sihuatl huan quipixtos imaco nopa xarro ica nopa atl catli chichic huan catli quimaca se tlatchihuali, o se tlatacuiltilistli catli tlajtlacolchijtoc.

¹⁹ Huajca nopa totajtzi quichihuas para nopa sihuatl ma nechtestigojquetzas, ni-amoTECO, sintla amo tlajtlacolchijtoc. Huan teipa nopa totajtzi quihuis: 'Sintla amo timocajtoc ica seyoc tlacatl quema ya tijpixqui mohuehue, niyon amo tleno catli amo cuali tijchijtoc ica seyoc tlacatl, huajca amo tleno ma mitzpanti quema tiqijjis ni atl catli chichic catli quihualica tlatchihualistli ipan catli tlajtlacolchijtoc.

²⁰ Pero sintla timochijtoc amo tlapajpactli huan titlaixpanotoc quema ya tijpixqui mohuehue huan timocajtoc ica seyoc tlacatl,

²¹ huajca TOTECO ma mitztlachihuas huan ma mitztlatacuiltilis para nochi ma quitaca.

²² Huan quema tiqijjis ni atl catli chichic, quichihuas ma palanis mometztomahuiya huan ma samahuiya miji huan amo huelis tiqinpiyas coneme.' Huan nopa sihuatl quijjtos: 'Quej nopa ma eli.'

²³ "Huajca nopa totajtzi quijcuilos ni tlatchihualistli ipan se cuetlax amatl ica tinta huan teipa quixpolos nopa tinta huan nopa camanali ica nopa atl catli chichic.

²⁴ Teipa quichihuas para nopa sihuatl ma quiji nopa atl catli temaca se tlatchihualistli ipan catli tlajtlacolchijtoc. Huan nopa atl calaquis ijtico huan quichihuas chichic ijtico sintla quipiya tlajtlacoli.

²⁵ Huan teipa nopa totajtzi quiselis tlen imaco nopa sihuatl nopa tlacajcahalistli tlen harina, huan quihuisos iixpa TOTECO huan quihuicas campa tlaxpamitl.

²⁶ Huan quicuis se tlamojtzoli tlen nopa tlacajcahalistli tlen cebada huan quitlatis ipan nopa tlaxpamitl quen eliyaya nochi nopa tlacajcahalistli.

"Huan teipa quema nopa totajtzi quichijtos nochi ni tlamantli, quimacas nopa atl ma quiji.

²⁷ Huan sintla mochijtoc amo tlapajpactli huan quixpanotoc ihuehue, nopa atl catli quihualica tlatchihualistli calaquis ijtico huan quichihuas para isihuayo ma temi huan imetztomahuiya ma palani. Huan nochi imasehualhua quitase nopa sihuatl para tlatchihuali.

²⁸ Pero sintla nopa sihuatl amo quipiya tlajtlacoli, amo tleno oncas huan cuali huelis conepiyas.

²⁹ "Huajca ya ni eli nopa tlanahuatili quema se quitlasomati isihua pampa mochijtoc amo tlapajpactli huan quixpanotoc ihuehue quema ya monamictijtoya ihuaya.

³⁰ O ya ni nojquiya para quema se tlacatl moilhuía para quixpanotoc huan quitlasomati, huan quinequi quimatis catli temachtli. Ihuehue quixpantis isihua noixpa, niamoTECO, huan nopa totajtzi quichihuis senquistoc quen quijtohua ni tlanahuatili.

³¹ Huan amo elis itlajtlacol ihuehue sintla quiajisis ni tlatchihualistli, pampa eli ya itlajtlacol. Huan monequi quijiyohuis nochi tlatacuiltilistli."

6

Tlanahuatilme para nazareos

¹ Huan sempa TOTECO quihui Moisés:

² "Xiquinilhui nochi israelitame para quema se sihuatl o se tlacatl catli quinequi noca mocahuas, na niamoTECO, para elis se nazareo huan moyocatlalis para senquistoc elis noaxca, huan amo quen sequinoc sihuame o tlacame,

³ huajca nopa masehuali amo hueli quijjis xocomeca atl o niyon se tlaili nelcococ. Niyon amo hueli quijjis catli quixocoltijtoque, niyon vinagre catli quichijtoque ica xocomeca atl, o catli cococ. Nojquiya amo huelis quicuas xocomecatl itlajca, niyon itlajca catli ya huactoc.

⁴ Ipan nochi nopa tonali quema noca mocajtoc para moyocacahuas quen se nazareo, amo tleno quicuas catli huala ipan xocomecatl itlajca, niyon ixinajcho, niyon ipetlayo.

⁵ Ipan nochi nopa tonali quema moyocacajtoc para na, amo hueli moximas. Yaya elis tlazteztelolitic huan tlaiyocatlalili para na, niamoTECO, huan quicahuas ma moscalli huehueyac itzonal hasta ma quitlamiltis nochi nopa tonali huan nopa tlamantli catli nechilhujtoc.

⁶ Huan ipan nochi nopa tonali quema moyocatlalijtoc para na, amo hueli monechchahuis campa se mijcatzi, pampa mochihuas amo tlapajpactli noixpa.

⁷ Masque miquis itata, inana, o se isihuaicni, o se itlacaicni, ma amo monechchahuis para mochihuas amo tlapajpactli pampa moyocatlali para na, niamoTeco Dios, huan quipiyas itzonal huehueyac catli quixnextia catli noca mocajtoc.

⁸ Huan nochi tonali catli huejcahuas catli noca mocajtoc, monequi mocahuas tlazeltelotlic noixpa.

⁹ “Huan sintla nimantzi san huetzis mictoc se acajya catli moquetza ihuaya, huajca, quena, quichihuilis amo tlajpactli noixpa, masque amo quinequiyaya mochihuas amo tlajpactli. Huajca quema ajsis chicome tonali para mochijtoc amo tlajpactli, quipiya para quitequis nochi itzoncal pampa itzoncal huehueyac quinextiyaya para tlaiyocatlali para na.

¹⁰ Huan ipan ne chicueyi tonali, quinhualicas ome pilpichontziti, o ome pilpalomajtzi, huan quimacas nopa totajtzi campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

¹¹ Huan nopa totajtzi nechtencahuilis nopa piltototzi quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli, huan ne seyoc nechtencahuilis quen se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan ica ya ni nechixtzacuilis iflajtlacol pampa itztoya nechca se mijcatzi. Huan nojquiya ipan nopa tonal sempa moiycatlalis noca na, niamoTECO, huan sempa pehuas quicahuas ma moscalti itzoncal.

¹² Nopa tonali catli ya panotoc quema achitihui moiycatlalijtoya noca na, quiixpolo. Sempa monequi motemacas noca na para elis nazareo nochi tonali quen quichijqui achitihui. Huan monequi quihualicas se piloquich borregojtzi catli san quipiya se xihuitl para nechtencahuilis quen se tlacajcahualistli pampa quihuica tlajtlacoli.

¹³ “Huan quema ya tlamis nochi nopa tonali catli motemacac para elis nazareo, ya ni nopa tlanahuatili catli sesen monequi qutoquilis. Monequi hualas huan nechhualiquilis se tlacajcahualistli campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl.

¹⁴ Nechtencahuilis se piloquich borregojtzi catli san quipiya se xihuitl huan catli amo tleno quipiya huan elis se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nojquiya nechmacas se pilsihua borregojtzi catli san quipiya se xihuitl huan amo tleno quipiya huan nopa elis se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Nojquiya nechtencahuilis se oquich borrego catli amo tleno quipiya huan elis para se tlacajcahualistli para nimoyoltlalis ihuaya.

¹⁵ Nojquiya ihuaya, techmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli monequi nechmacase ihuaya. Huan monequi nopa tlacajcahualistli tlen harina elis se chiquihuitl temitoc ica pantzi catli amo quipiya tlasonejcaoytl. Quipiyas tortas catli quichijtoque ica cuali harina maneltic ica aceite, huan nojquiya quipiyas pantzi catli cacatztic catli quixacualojtoque ica aceite.

¹⁶ “Huan nopa totajtzi quitencahuas nochi ya ni noixpa ihuaya nopa tlacajcahualistli por tlajtlacoli huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli ne nazareo quihualicac.

¹⁷ Huan nechmacas nopa oquich borrego huan nopa chiquihuitl ica pantzi catli amo quipiya tlasonejcaoytl, huan elis se tlacajcahualistli para tlayoltlalili nohuaya. Huan nopa totajtzi nojquiya nechmacas nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ihuaya yohui.

¹⁸ “Huan nopona campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj, nopa nazareo monequi quiximas nochi itzoncal catli quinextiyaya catli noca mocajtoya, huan quicuis nochi nopa tzoncali huan quitlalis ipan nopa tlitl catli eltoc itzala nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili nohuaya.

¹⁹ “Huan teipa quema cuali motzoncaltectos ne nazareo, nopa totajtzi quicuis iajcol nopa oquich borrego catli molontoya hasta cuali icsitoc, huan quitlalis imaco ne nazareo ihuaya se pantzi ica tlatzopelcaoytl huan se pantzi catli cacatztic catli eltoc ipan nopa chiquihuitl huan catli amo quipiya tlasonejcaoytl.

²⁰ Huan teipa nopa totajtzi quicuis huan quihuisos nopa tlacajcahualistli noixpa, niamoTECO, para ma eli se tlacajcahualistli tlahuisoli. Huan nochi nopa tlacajcahualistli mochihuas tlazeltelotlic huan elis iaxca nopa totajtzi, ica nopa pantzi ihuaya ielchiqui huan iajcol nacayo nopa borrego catli tlahuisoli. Huan teipa quema nopa totajtzi tlamis nechtencahuilí noca noixpa, ya catli eliyaya nazareo huelis quijis xocomeca atl pampa ya tlanqui catli noca mocajqui, niamoTECO.

²¹ “Huajca ya ni elqui nopa tlanahuatili para se nazareo, huan anmechilhúa tlaque tlacajcahualistli monequi antechtencahuilise quema se quitlamichihuas catli noca mocajtoc para quichihuas. Nojquiya monequi quihualicas nochi sequinoc tlacajcahualistli catli nechilhui nechmacilis quema moiycatlali huan mochijqui nazareo.”

Camanali catli ica totajtzi tetiochihuase

²² Teipa TOTECO quiilhui Moisés:

²³ “Xiquilhui Aarón ininhuaya iconehua para ma quintiochihuaca israelitame ica ni camanali. Ma quiijtoca:

²⁴ “Ma TOTECO mitztiochihua huan ma mitzmocuitlahui.

²⁵ Ma cahuani ixayac TOTECO ica paquilstli quema moilhúa tlen ta.

Ma quipiya hueyi iyolo mohuaya.

²⁶ Ma TOTECO mitznextili itlaicnelijcayo huan ma mitzmaca itlasehuilis ipan moyolo.’

²⁷ “Ica ni camanali, Aarón huan iconehua nechnotzase ma niquintiochihua israelitame huan, quena, na niquintiochihuas para nochi quimatise injuanti noaxcahua.”

7

Quitlatzejtzololchihuase tlaixpamitl

¹ Huan ipan nopa tonali quema Moisés quitlamisencajtoya nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mocahuasquía ininhuaya, quiatzejtzelhui ica aceite sesen tlamantli catli moca-jqui calijtic, huan quiiyocatlali para TOTECO. Nojquiya quiatzejtzelhui ica aceite nopa tlaixpamitl huan nochi catli motequihuíá nozona.

² Teipa yajque nopa tlayacanca israelitame ipan sesen hueyi familia catli tlapalehuijtoyaj para quitlananque nopa censo.

³ Huan quitlalitoj iixpa TOTECO nochi catli quinequiyayaj quimactilise. Huan sesen nopa tlayacanani quihualicac se hueyi toro. Huan sese ome tlayacanani quihualicaque se cuacarro. Huajca ica nochi nopa nemactli catli quihualicaque elqui chicuase cuacarros catli tzactoque, huan 12 huejhueyi torojme catli quimatij tlatilanase huan quimacaque TOTECO iteno ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mocahua TOTECO.

⁴ Huan TOTECO quiihui Moisés:

⁵ “Xiquinselili nopa cuacarros huan nopa huejhueyi torojme catli quimatij tlatilanaj, huan xiquinmaca nopa levitame para ma quinequihua ipan nochi nopa tequitl catli monequi para quihucase catli eltoc ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Xij-maca sesen levita nopa tlamantzitzi catli monequi quitequihuis ipan itequi catli quitocarohua quichihuas.”

⁶ Huajca Moisés quinseli nopa cuacarros huan nopa huejhueyi torojme huan quinmamacac nopa levitame.

⁷ Iixhuihua Gersón quinmacac ome cuacarros huan nahui huejhueyi torojme para quitequihuse ipan inintequí.

⁸ Huan iixhuihua Merari quinmacac nahui cuacarros huan chicueyi huejhueyi torojme para quitequihuse ipan inintequí ica imaco Itamar, icone nopa totajtzi Aarón.

⁹ Pero iixhuihua Coat amo quinmacac niyon se cuacarro huan niyon se toro, pampa monejqui quihucase iniajcolpa nopa tlamantli tlatzejtzeltique catli mocaajqui ininmaco para quimocuitlahuise.

¹⁰ Huan nojquiya quema ajsc tonal para quiiyocatlalise nopa tlaixpamitl para TOTECO huan quitlatzejtzololchihuase, sesen nopa tlayacanani tlen nochi huejhueyi familias quihucase se nemactli huan quitlalijque iixpa nopa tlaixpamitl.

¹¹ Huan TOTECO quiihui Moisés: “Mojmostla ipan sesen tonal quema anquitlatzejtzololchihuaj nopa tlaixpamitl, xijcahua san se tlayacanquetl ma nechtemactili catli quihualicac.”

¹² Huajca ipan nopa achtihui tonali, quitemactili inemac Naasón, icone Aminadab, ipan nopa hueyi familia Judá.

¹³ Huan inemac eliyaya se hueyi plato ixpelentic tlen plata huan ietica eliyaya se kilo huan tlajco, ihuaya se hueyi taza tlen plata ica ietica quen tlajco kilo ipan itlatamachihual nopa yoyon tiopamitl. Huan nopa plato huan nopa hueyi taza quihualicac temitoc ica harina catli achi más cuali maneltic ica aceite para se tlacajcahualistli tlen harina.

¹⁴ Nojquiya quihualicac se cuchara catli senquistoc oro ica 110 gramos ietica, huan temitoya ica copali.

¹⁵ Huan quihualicac se becerro, se oquich borrego huan se piloquich borregojtzi catli san quipiya se xihuitl para elise se tlacajcahualistli tlatlatili.

¹⁶ Nojquiya quihualicac se oquich chivo para se tlacajcahualistli por tlajtlacoli.

¹⁷ Huan para se tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya TOTECO, quinhualicac ome huejhueyi torojme catli quimatij tlatilanaj, macuili oquich borregojme, macuili oquich chivojme huan macuili piloquich borregojtzi catli san quipiyaj se xihuitl. Nochi ya ni elqui nopa nemactli catli Naasón, icone Aminadab, quihualicac.

¹⁸ Ipan ome tonali quihualicac inemac Natanael, icone Zuar, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Isacar.

¹⁹⁻²³ Huan inemac catli quitemactili elqui senquistoc san se quen catli temacac Naasón.

²⁴ Ipan eyi tonali quihualicac se nemactli Eliab, icone Helón, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Zabulón.

²⁵⁻²⁹ Huan quitemactili inemac catli elqui senquistoc san se quen ne sequinoc.

³⁰ Ipan nahui tonali quihuicac se nemactli Elisur, icone Sedeur, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Rubén.

³¹⁻³⁵ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

³⁶ Ipan macuilli tonali quihuicac se nemactli Selumiel, icone Zurisadai, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Simeón.

³⁷⁻⁴¹ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁴² Ipan chicuasen tonali quihuicac se nemactli Eliasaf, icone Reuel, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Gad.

⁴³⁻⁴⁷ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁴⁸ Ipan chicome tonali quihuicac se nemactli Elisama, icone Amiud, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Efraín.

⁴⁹⁻⁵³ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁵⁴ Ipan chicueyi tonali quihuicac se nemactli Gamaliel, icone Pedasur, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Manasés.

⁵⁵⁻⁵⁹ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁶⁰ Ipan chicnahui tonali quihuicac se nemactli Abidán, icone Gedeoni, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Benjamín.

⁶¹⁻⁶⁵ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁶⁶ Ipan majtlaclti tonali quihuicac se nemactli Ahiezer, icone Amisadai, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Dan.

⁶⁷⁻⁷¹ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁷² Ipan majtlaclti huan se tonali quihuicac se nemactli Pagiel, icone Ocrán, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Aser.

⁷³⁻⁷⁷ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁷⁸ Ipan majtlaclti huan ome tonali quihuicac se nemactli Ahira, icone Enán, catli eliyaya tlayacanquetl ipan nopa hueyi familia Neftalí.

⁷⁹⁻⁸³ Huan quitemactili nojquiya san se inemac quen ne sequinoc.

⁸⁴ Nochi ya ni elqui nopa nemactli catli nopa tlayacanani tlen israelitame quitemactilijqe para quiiyocatlalise nopa tlaixpamitl para TOTECO huan quitlatzejtzololchihuase. Ica nochi elqui 12 huejhueyi platos catli ixpelentique tlen plata, 12 huajcali tlen plata, huan 12 huejhueyi cucharas tlen oro.

⁸⁵ Huan sesen plato quipixqui se kilo huan tlaico ietica, huan sesen huajcali tlen plata quipixqui tlaico kilo ietica. Ica nochi nopa tlamantli tlen plata quipixqui nechca 26 kilos ietica ipan itlatamachihual nopa yoyon tiopamitl.

⁸⁶ Nojquiya oncayaya 12 cucharas tlen oro temitoya ica copali catli quipixqui 110 gramos ietica ipan itlatamachihual nopa yoyon tiopamitl. Nopa oro tlen nochi nopa cucharas quipixqui se kilo huan 320 gramos ietica.

⁸⁷ Huan nopa tlapiyalme para tlaicahualistli tlatlatili elque ica nochi 12 becerros, 12 oquich borregojme, 12 piloquich borregojtzi catli san quipiyaj se xihuitl ihuaya nopa 12 tlaicahualistli tlen harina catli monequiyaya ininhuaya, huan 12 oquich chivojme para quinmacase quen tlaicahualistli por tlaicacoli.

⁸⁸ Huan nochi nopa tlapiyalme catli quihualicaque para tlaicahualistli para tlayoltlalili elqui ica nochi 24 becerros, 60 oquich borregojme, 60 oquich chivojme huan 60 piloquich borregojtzi catli san quipixque se xihuitl. Nochi ya ni elqui catli quimactilijque TOTECO quema quiiyocacahuayaj huan quitlatzejtzololchihuayaj nopa tlaixpamitl para TOTECO.

⁸⁹ Huan quema Moisés calajqui ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyaya ihuaya Toteco Dios para quicamanalhuis, quicajqui itoscac. Huan caquistic itoscac quisayaya tlen tlatajco nopa ome tequihuajme catli inintoca querubines catli moquetzttoyaj iixco itzajca icaxa. Huajca nozona Toteco Dios quicamanalhui Moisés.

8

Tlanahuatilme para nochi tlahuilme

¹ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quihui:

² “Xiquihui Aarón quema quintlalis nochi tlahuilme, ma quichihua para ma tlahui ica iixmelac tlen nopa tlahuil quetzali.”

³ Huan quichijqui Aarón nochi catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés, huan quinsencajqui nochi tlahuilme para ma tlahui ica iixmelac.

⁴ Huan nopa tlahuil quetzali quichijchijtoyaj ica senquistoc oro catli quitejtejtzontoyaj san ica martillo. Iicxi hasta iyecapa campa quichihuilijtoyaj ixochiyo, nochi quichijque

san ica martillo. Nochi iyejyejca nopa tlahuil quetzali elqui senquistoc quen TOTECO quinextilijtoya Moisés ma quichihua.

Quiniyocajqui nochi levitame para TOTECO itequi

⁵ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

⁶ “Xiquinquixti nochi iteipan ixhuihua Leví tlen ne sequinoc israelitame huan xiquintlapajpacchihua noixpa para nechtequipanose.

⁷ Ya ni catli tijchihuas: xiquinatzejtzelhuis ica atl catli tetlapajpacchihua noixpa. Teipa moximase huan mohuatanise hasta moquixtilise nochi tzoncali ipan inintlacayo. Teipa maltise, huan cuali quichicuenise ininyoyo, huan quej nopa elise tlapajpacme para nechtequipanose.

⁸ Teipa ma quihualicaca se becerro huan nopa tlacajcahalistli tlen harina catli ihuaya yohui. Ya nopa elis cuali harina maneltic ica aceite. Huan nojquiya quihuicase seyoc becerro para se tlacajcahalistli por tlatlacoli.

⁹ Ta tijchihuas para nopa levitame ma monechcahuica ipuertajteno ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj huan nochi israelitame nojquiya nopona ma mosentilica.

¹⁰ Teipa xijchihua para nopa levitame ma moixnextica noixpa huan nopa sequinoc israelitame ma quintlalilica ininmax ipan inintzonteco.

¹¹ Huan Aarón quihuisos imax noixpa, niamoTECO, quen nechmaca se tlacajcahalistli tlahuisoli, huan quej nopa nechtemactilis nochi levitame quen se hueyi tlacajcahalistli catli nochi israelitame nechmacaj na, niamoTECO. Huan ica ya nopa quiniyocatlis nochi levitame para nechtequipanose.

¹² “Teipa nochi levitame quitallise ininmax ipan inintzonteco nopa becerros. Teipa nechtcahalulise se becerro quen se tlacajcahalistli por tlatlacoli huan seyoc becerro nechmactilise quen se tlacajcahalistli tlatlatili para na, niamoTECO, para nechixtzacuulise inintlajtlacolhua nochi levitame.

¹³ Huan teipa xiquintlali nochi nopa levitame para ma moquetzaca iniixpa Aarón huan itelpocahua, huan nochi techmacas quen se tlacajcahalistli tlahuisoli para na, niamoTECO.

¹⁴ Huan quej ni tiquiniyocatlis nopa levitame tlen nochi sequinoc israelitame, huan nochi levitame elise noaxcahua.

¹⁵ Huan quema ya anquintlapajpacchijtoque nopa levitame huan anquinnextijtoque noixpa quen se tlacajcahalistli tlahuisoli, injuanti hueli calaquise para nechtequipanose ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

¹⁶ “Pampa nochi levitame senquistoc noaxcahua huan amo quen sequinoc israelitame, pampa nimocuili nochi levitame ininpatlaca nochi ininconeuhua israelitame catli achtihui ehuan catli monequiyaya nechmactilisquíaj.

¹⁷ Pampa nelía noaxcahua nochi catli achtihui tlatatij tlen israelitame, masque ininconeuhua o inintlapiyalhua, nochi catli achtihui tlatatij noaxcahua. Pampa huejcajya quema niquinmijmicti nochi coneme catli achtihui ejque ipan tlati Egipto, niquiniyocatlali para noaxcahua nochi coneme catli achtihui ehuan tlen israelitame.

¹⁸ Pero ama quen ininpatlaca nopa achtihui ehuan tlen nochi israelita coneme, nimoaxcatijtoc nochi levitame para noaxcahua.

¹⁹ Huan ama niquinmaca nochi levitame tlen nochi sequinoc israelitame para ma elica se nemaclti para Aarón huan itelpocahua para quinpalehuise quichihuase nopa tequitl tlatzejtelolitic ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan nopa levitame tequitise ininpatlaca sequinoc israelitame. Huan nechtcahalulise inintlacajcahalulise nopa sequinoc israelitame para quixtzacuase inintlajtlacolhua noixpa na, niamoTECO. Huan quej ni, catli hueli israelita amo calaquis ipan ni yoyon tiopamitl para tlapalehuis para amo quinajsis israelitame se hueyiocolistli catli ica miquise.”

²⁰ Huajca Moisés, Aarón huan nochi israelitame quichijque ica nopa levitame nochi catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

²¹ Huan nochi levitame motlapajpacchijque huan quichicuenijque ininyoyo, huan Aarón quinpannexti iixpa TOTECO quen se tlacajcahalistli tlahuisoli. Huan Aarón nojquiya quitencajqui iixpa se tlacajcahalistli para quinxtzacuulis inintlajtlacolhua para ma elica tlapajpacme iixpa.

²² Huajca quema tlanqui nochi ni tlamantli catli mochijqui, nopa levitame pejqque calaquij para quichihuase nochi inintequi ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj ihuaya TOTECO, huan tequitique inintempa Aarón huan itelpocahua. Huan nochi quichijque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quinchihuili nopa levitame.

Quesqui xihuitl ma tequitl se levita

²³ TOTECO nojquiya quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

²⁴ “Nochi levitame quema quiaxijtjose 25 xihuitl, monequi quipehualtise para nechte-quipanose ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

²⁵ Huan quisase ipan nopa tequitl quema quiaxitise 50 xihuitl.

²⁶ Teipa quema ya quiaxijtjose nopa xihuitl para mosiyajquetzase, huelis quinpalehuise ininhuampoyohua ica tequitl catli amo ohui, pero nopa tequitl catli ohui ayacmo ma quichihuaca. Quej nopa anquintequimacase levitame.”

9

Quenicatza ma quinextica nopa Pascua Ilhuitl

¹ Quema TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui nochi ni camanali ya tlantoya se xihuitl para quistejque tlen tlali Egipto huan calaquiyaya ipan nopa achtihui metztli ipan xihuitl ome. Huan ipan nopa tonali nopa israelitame itzttoyaj ipan nopa huactoc tlali Sinaí huan nojquiya TOTECO quiilhui ni camanali:

² “Sesen xihuitl monequi nochi israelitame quinextise nopa ilhuitl catli itoca Pascua ipan nopa tonal catli nimechnahuatijtoc.

³ Quema ya tiotlaquixtos ipan 14 itequi ni metztli catli achtihui ipan toxihui, anquitoquilise nopa tlanahuatili quen ijcuilijtoc. Senquistoc quen nimechnextilijtoc para anquichihuase, ya nopa anquichihuase.”

⁴ Huajca Moisés quinnahuati nopa israelitame ma quinextica nopa Pascua Ilhuitl.

⁵ Huan nopona ipan nopa huactoc tlali catli itoca Sinaí quema tiotlaquixtoya ipan 14 itequi nopa achtihui metztli ipan nopa xihuitl, injuanti ilhuichijque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁶ Pero itzttoyaj sequin tlacame catli mochijtoyaj amo tlapajpacme iixpa TOTECO pampa quiitzquijtoyaj se mijcatzi, huan yeca amo huelque quichihuase nopa Pascua Ilhuitl ipan nopa tonali. Huajca yajque quiitator Moisés ihuaya Aarón ipan nopa tonali,

⁷ huan quinihuijque:

—Masque tiquitzquitoque se mijcatzi, huan timochijtoque amo titlapajpactique iixpa TOTECO, ¿quenque amo huelis tijtencahuilise se nemaclti iixpa TOTECO ipan ni tonali quema nochi israelitame quichihuaj ni Pascua Ilhuitl?

⁸ Huan Moisés quinnanquili:

—Ximochiyaca hasta TOTECO nechilhuis tlaque cuali para mochihuas quema quen ni pano.

⁹ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

¹⁰ “Xiquinilhui nopa israelitame quema injuanti o se inincone amo hueli quinextise nopa ilhuitl Pascua ica nochi sequinoc, huelis quichihuase teipa. Sintla se amo hueli quichihuas quema monequi pampa monejqui quiitzquis se mijcatzi huan yeca amo tlapajpactli o huelis se mopantía huejca tlen ichaj quema sequinoc ilhuichihuaj, yaya hueli quinextise nopa ilhuitl teipa.

¹¹ Pero quichihuase quema tiotlaquixtos ipan 14 itequi nopa ome metztli ipan ne xihuitl. Monequi quicuase nopa pilborregotzi ica xihuitl catli chichic huan pantzi catli amo quiptiya tlasonejcyotl.

¹² Huan amo tleno quicahuase para seyoc tonali, niyon amo quipostequilise niyon se iomiyo nopa pilborregotzi. Ma quinextica nopa Pascua senquistoc quen nimechnextilijtoc anquichihuase.

¹³ Pero sintla se acayja masque tlapajpactli huan amo cana yajtoc, san moilhuis para amo quichihuas nopa Pascua Ilhuitl, monequi anquiquixtise para ayacmo huelis itztos amohuaya anisraelitame. Quej nopa anquichihuase, pampa amo nechtencahuili nopa tla-cajcahualistli noixpa ipan nopa tonal quema, niamoTECO, nijtlali, huan huajca monequi quiselis nopa tlatzacuutilistli por itlajtlaacol.

¹⁴ “Nochi seyoc tlali ehuan catli itztoque amohuaya nojquiya monequi quinextise nopa Pascua para na quen nimechnextilijtoc. Onca san se tlanahuatili para israelitame huan seyoc tlali ehuan para quenicatza quichihuase, huan nochi san se monequi quitoquilise.”

Nopa mixtli catli motlali itzonatipa itiopa TOTECO

¹⁵ Ipan nopa tonal quema tlanque quiquetzaj nopa yoyon tiopamitl catli quipixqui nopa camanali catli quichijtoya ininhuaya, se hueyi mixtli hualajqui quitzacuaco. Huan quema pejqui tiotlaquiya, nopa mixtli mopatlac para nesis quen se tllilemectli itzonatipa nopa tiopamitl huan quej nopa eltoya hasta tlanesiyaya.

¹⁶ Huan quej ni eliyaya nochipa. Ica tonaya se mixtli quitzacuayaya nopa yoyon tiopamitl huan ica tlayohua nesiyaya quen se hueyi tlitl.

¹⁷ Quema nopa mixtli mijcuiniyaya tlen nopa yoyon tiopamitl, nopa israelitame quistehuayayaj huan quitoquilijtiyohuiyayaj. Huan quema nopa mixtli moquetzayaya huan ayacmo nejnemiyaya, nopona nopa israelitame quiquetzayayaj ininyoyoncalhua.

¹⁸ Quej ni nopa israelitame mijcuiniyayaj quema TOTECO quinnahuatiyaya, huan moquetzayayaj san campa quinilhuiyaya. Nochi tonali quema nopa mixtli mocahuayaya itzonatipa nopa tiopamitl, amo quistehuayayaj.

¹⁹ Huan masque nopa mixtli mocahuasquía ipan tiopamitl miyac tonali huan amo mijcuiniyaya, nochi israelitame quineltoquiliyayaj itlanahuatil TOTECO huan amo nejnemiyayaj.

²⁰ Huan quema nopa mixtli amo mocajqui miyac tonali, nopa israelitame amo mocajque miyac tonali, pampa quen nopa TOTECO quinnextilijtoya.

²¹ Huan quema nopa mixtli moquetzayaya tlen se tiotlac hasta ijnaloc, huajca nopa israelitame moquetzayayaj. Huan quema ica ijnaloc nopa mixtli motlananayaya, ini-juanti nojquiya motlananayayaj huan quitoquiliyayaj. Pero masque tonaya o tlayohua mijcuiniyaya nopa mixtli, inijuanti quistehuayayaj para quitoquilise senquistoc quen TOTECO tlanahuatijtoya.

²² Masque nopa mixtli moquetzayaya ipan nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO itztoya se ome tonali, o se metztli, o se xihuitl, nopona nochi nopa israelitame mocahuayayaj huan ayacmo nejnemiyayaj. Pero quema nopa mixtli motlananayaya, inijuanti quistehuayayaj huan quitoquiliyayaj.

²³ Huajca quema TOTECO quinnahuatiyaya, ma quiquetzaca ininyoyoncalhua, inijuanti quinquetzayayaj. Huan quema TOTECO quinnahuati ma nejnemica para quitoquilise nopa mixtli, quistejque. Quineltoquilijque nochi catli TOTECO quinnahuati Moisés ma quichihuaca.

10

Nopa ome tlapitzali tlen plata

¹ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

² “Xijchihua ome tlapitzali ica plata catli tlatejtzonali ica martillo. Huan anquipitzase para anquinnotzase israelitame ma mosentilica o para ma quimatica quema monequi ma motecpanaca para quisase.

³ Quema anquinpitase nochi ome tlapitzalme ica sempa, nochi israelitame quimatise ma mosentilica imelac ipuerta ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

⁴ Pero quema anquipitzase san se tlapitzali, san mosentilise catli tlayacanaj ipan sesen hueyi familia.

⁵ Huan quema anhuejcahuase anquipitzase, elis para anquistehuase, huan inijuanti catli quiquetztoque ininchajchaj ica campa hualquisa tonati tlen ni yoyon tiopamitl achtihui quistehuase para nejnemise.

⁶ Huan quema anquipitzase ica ompa, motecpanase para nejnemise catli quiquetztoque ininchajchaj ica sur huan nochi sequinoc quintoquilise.

⁷ Pero quema san anquinnotzase masehualme ma mosentilica, amo xihuejcahuaca xijpitzaca.

⁸ San totajtzitzi, inijuanti catli itelpocahua Aarón, huelise quipitzase nopa tlapitzali. Ya ni elis se tlanahuatili para anquitoquilise amojuanti huan amoixhuihua para nochipa.

⁹ “Quema anajsise ipan amotlal huan monequi anquinhulanase amocualancaitacahua, xijpitzaca chichahuac nopa tlapitzali, huan na, niamoTECO Dios, nimechelnamiquis, huan nimechmanahuis ininmaco amocualancaitacahua.

¹⁰ Nojquiya xijpitzaca nopa tlapitzali quema onca tonali tlen paquilistli. Xijpitzaca quema anilhuihuaj, o quema eli selic metztli, o quema anquitencahuaj tlacajcahalistli tlatlatli o tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili nohuaya. Huan quej nopa na catli niamoTECO huan niamoDIOS nimechelnamiquis.”

Nopa israelitame quistehuaj ipan Sinaí

¹¹ Huan ipan 20 itequi nopa ompa metztli quema yohuiyaya para ome xihuitl quistoyaj tlen tlali Egipto, nopa mixtli motlananqui tlen nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mocajqui.

¹² Huajca nopa israelitame quistejque ipan nopa huactoc tlali itoca Sinaí huan quitoquilijque. Huan teipa nopa mixtli moquetzato ipan nopa huactoc tlali catli itoca Parán.

¹³ Ya ni nopa achtihui huelta quema quistejque huan quitoquilijque nopa mixtli quen TOTECO quinnahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

¹⁴ Huan achtihui motecpanque para nejnemise catli quihuicayayaj ibandera nopa tlahuilanca pamitl Judá. Huan Naasón, icone Aminadab, quinyacanayaya nopa hueyi familia Judá.

¹⁵ Huan teipa quitoquilijque nopa hueyi familia Isacar ica inintlayacanca, Natanael, icone Zuar.

¹⁶ Huan teipa yohuiyaya nopa hueyi familia Zabulón ica inintlayacanca, Eliab, icone Helón.

¹⁷ Huan quema tlanque quicocopitzaj nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO ininhuaya mocajqui, nopa levitame catli iniixhuihua Gersón huan Merari motecpanque huan pejque quihuicatihuhij nopa yoyon tiopamitl.

¹⁸ Huan iniica motecpanque catli quihuicayayaj ibandera nopa tlahuilanca pamitl Rubén. Huan Elisur, icone Sedeur, quinyacanayaya nopa hueyi familia Rubén.

¹⁹ Teipa quintoquilijque nopa hueyi familia Simeón ica inintlayacanca catli itoca Selumiel, icone Zurisadai.

²⁰ Huan iniica yohuiyaya nopa hueyi familia Gad ica inintlayacanca Eliasaf, icone Deuel.

²¹ Huan iniica motecpanque iixhuihua Coat catli elqui seyoc itelpoca Levi huejcayja. Huan nopa coatitame quihuicayayaj nochi cuamesas, tlaixpamitl huan tlamantli tlatzetzelolitic tlen nopa yoyon tiopamitl. Huan catli tlayacantiyajque nimantzi quiquetzatoj nopa yoyon tiopamitl nopona campa yohuij para ya eltos tlasencahuali quema ajsise ni tlacame ica ni tlamantli.

²² Teipa iniica coatitame motecpanque catli quihuicayayaj ibandera nopa tlahuilanca pamitl Efraín. Huan Elisama, icone Amiud, quiyacanayaya nopa hueyi familia Efraín.

²³ Huan iniica yohuiyaya Gamaliel, icone Pedasur, catli quiyacanayaya nopa hueyi familia Manasés.

²⁴ Huan iniica motecpanque Abidán, icone Gedeoni, catli quiyacanayaya nopa hueyi familia Benjamín.

²⁵ Huan tlaica motecpanque catli quihuicayaya ibandera nopa tlahuilanca pamitl Dan. Huan Ahiezer, icone Amisadai, quiyacanayaya nopa hueyi familia Dan.

²⁶ Huan iniica Dan yohuiyayaj nopa hueyi familia Aser ica inintlayacanca catli itoca Pagiel catli eliyaya icone Ocrán.

²⁷ Huan iniica yohuiyaya nopa hueyi familia Neftalí ica inintlayacanca Ahira catli eliyaya icone Enán.

²⁸ Quej ni motecpanque nopa huejhueyi familias tlen israelitame quema quistehuayayaj para yase seyoc lugar.

Moisés quiilhui itex ma yohui ininhuaya

²⁹ Se tonal Moisés quiilhui itex, Hobab, catli eliyaya icone Ragüel catli ejqui tlali Madián: —Tojuanti tiyohuij ipan nopa tlali catli TOTECO quijtojtoc para techmacas. Xihuala tohuaya huan tiitzose cuali mohuaya, pampa TOTECO techtencahuilijtoj catli cuali techchihuilis tiisraelitame.

³⁰ Pero Hobab quinanquili:

—Amo, amo nijnequi niyas. Nijnequi nimocuepas notlal campa itztoque noteiximatcahua.

³¹ Pero Moisés quiilhui:

—Amo techcajtehua. Ta cuali tiquiximati nochi ojtli ipan nopa huactoc tlali huan canque cuali timocahuase. Xihuala tohuaya huan techyacana.

³² Sintla tihualas tohuaya, nochi catli cuali catli TOTECO techmacas tojuanti, timitzmacase nojquiya.

³³ Huajca yaya yajqui huan nochi injuanti quistejque tlen itepe TOTECO huan nejnengue eyi tonali. Huan icaxa TOTECO catli quipixqui catli quintencahuilijtoya tlayacantiyohuiyaya huan quintemolijtinemiyaya campa mosiyajquetzase.

³⁴ Huan tonaya quema quistejque, nopa mixtli catli TOTECO quinmacac yohuiyaya inintzonatipa.

³⁵ Huan quema quitlananayayaj nopa caxa para quistehuase, Moisés quitzajtziliyaya: “¡Ximotlanana TOTECO!

¡Xijchihua nochi mocualancaitacahua ma mosemanaca!

¡Xijchihua para nochi catli amo quinequij mitzitase ma cholojtehuaca!”

³⁶ Huan quema quisehuiyayaj nopa caxa para mosiyajquetzase, Moisés sempa quitzajtziliyaya:

“¡Ximocuepa, TOTECO, nica campa momasehualhua!

¡Tiztoque tlahuel onpano miyac miles tlen masehualme hasta amo aqui huelis techpohuas!

¡Nica ximocahua tohuaya!”

11

TOTECO quiyolaxitijque nopa israelitame

¹ Se tonal nopa israelitame pejque camanaltij catli amo monequi huan quitlajilhuyiyaj TOTECO pampa moilhuijque quiapanoyayaj tlahohuicayotl. Huan TOTECO quincajqui huan tlahuel cualanqui. Huan quintitlanili se tlitl catli pejqui quintlatia catli quiquetztoyaj ininchajchaj itejteno ne sequinoc israelitame.

² Huajca nochi israelitame cuatzajtziqque chichahuac huan quitlajltanijque Moisés ma quinpalehui. Huan Moisés quitlajltani TOTECO tlapalehuili huan nopa tlitl sejqui.

³ Huajca quitocaxtijque itejteno inialtepe Tabera. (Tabera quinequi quijitos “campa tlamemenqui”.) Pampa hasta nopona nopa tlitl tlen TOTECO quintlati.

⁴ Nopa masehualme catli amo israelitame catli nejnemiyayaj ininhuaya israelitame huan hualajtoyaj ipan tlen hueli xinachtli masehualme, san moilhuyiyaj para quicuase nacatl. Huan nopa israelitame nojquiya quintoquilijqque huan pejque mochoquiliq huan quijtohuayayaj: “¡Nelía cuali elisquía sintla oncasquía nacatl para tijcuase!

⁵ Tiquelnamiqij nopa michime catli tijcuayayaj san tlapic nepa ipan tlali Egipto. Huan nojquiya tijcuayayaj pepinos, melones, xonacatl, seboyas huan axox.

⁶ Pero ama nochi tiyamaníaj huan ayacmo timayanaj, pampa san ni maná onca para tijcuase.”

⁷ Huan nopa maná catli huetziyaya eliyaya quen iyolo nopa colanto huan nesiyaya achi costic quen cuaestli.

⁸ Huan iajhuyiaca eliyaya quen tlaxcali tlen harina tlaxacualoli ica aceite. Huan mojmostla nopa israelitame quisayayaj calteno huan quisentiliyayaj. Teipa quitisiyayaj ipan ininmetl, o quitejtzonayayaj, o quimanayayaj huan ica quichihuayayaj se pantzi.

⁹ Ica tlayohua, quema huetziyaya ajhuachtli calteno, huetziyaya nojquiya nopa maná.

¹⁰ Huan Moisés quicajqui para masehualme ipan sese israelita familia mosehuijtoyaj in-calixpa chocayayaj, huan yeca TOTECO tlahuel cualanqui, huan Moisés amo quicualitac.

¹¹ Huajca Moisés quihui TOTECO:

—¿Quenque quej ni techchihuilijtoc, na nimotequipanojca? ¿Tlaque amo cuali nijchijtoc moixpa para techmamaltijtoc nochi ni masehualme?

¹² Amo na niinintata o niininnana. Inijuanti amo noconehua. ¿Para tlen techilhuía ma niquinmamajtinemi hasta tiajsise campa nopa tlali catli tiquinilhujtoc para tiquinmacas tohuejcapan tatahua? Na niquinhuica san quen se quihuica icone catli noja chichi.

¹³ ¿Canque hueli nijcuis nacatl para ma quicuaca nochi ni miyaqui israelitame? Nochi san nechchoquiliq huan nechilhuiq: ‘Techmaca nacatl para tijcuase.’

¹⁴ Na amo nihueli niquinhuicas nochi ni miyaqui masehualme noseltzi. Niqunita para se tlamamali catli tlahuel etic para na.

¹⁵ Sintla quej ni techchihuilis nochipa, achi más cuali techmictis ama sintla nelía techicnelía. Quej nopa amo monequi niquitas catli ni masehualme nechchihuilise.

¹⁶ Pero TOTECO quinanquili:

—Techsentilhuili 70 huehue tlacame catli tijmati cuali tlayacanaj huan quihuicaj tequiticayotl ica ni miyaqui israelitame. Huan xiquinhualica campa nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj huan nopona techchiya ininhuaya.

¹⁷ Huan na nitemos huan nopona nimitzcamanalhuis. Huan nijcuis Notonaltzi catli itzto mohuaya huan nojquiya niquinmacas para inijuanti ma mitzpalehuica para anquinhuicase nochi ni miyaqui masehualme. Huan quej nopa amo monequi titequitis moseltzi.

¹⁸ Huan nojquiya nimantzi xiquinnahuati nochi israelitame ma moyolpajpacaca noixpa, pampa mostla ica ijnaloc quicuase nacatl. Xiquinlhui ya niquincactoc para chocaj huan quijtohuaj para elisquía cuali sintla oncasquía nacatl para quicuase. Moilhuiq achi más cuali itztoyaj nepa ipan tlali Egipto. Yeca ama na niquinmacas nacatl para quicuase.

¹⁹ Huan amo quicuase se tonal, niyon ome tonali, niyon macuili tonali, niyon majtlactli tonali, niyon 20 tonali.

²⁰ Pero quicuase nochi se metztlí hasta quisas ipan ininyacatzol huan quijiyase, pampa inijuanti nechhuejcamajcaytoque na, catli ni amo TECO; na catli ni itzto tlatlajco inijuanti. Chocatoque noixpa huan quijtojtoque: ‘¿Para tlen tiquisque nepa ipan tlali Egipto?’

²¹ Huajca Moisés quijto:

—San tlacame catli nejnemij nohuaya itztoque 600 mil huan iyoca sihuame huan coneme. ¿Quenicatza tiqijtohua techmacas nacatl para tijcuase nochi se metztlí?

²² Masque tiqinmictisquíaj nochi toborregojhua huan tohuacaxhua, amo quinaxilisquía para nochime. Masque tiqinmacasquía nochi michime catli itztoque ipan hueyi atl, amo quinaxilisquía.

²³ Pero TOTECO quinanquili:

—¿Ta timoilhuía tlahuel pilquentzi nochichualis? Ama tiqitas sintla mochihuas o amo mochihuas catli niqijtohua.

Nopa huehue tlacame camanaltij quen tlajtol pannextiani

²⁴ Huajca Moisés quisqui huan quinpohuili nochi israelitame catli TOTECO Dios quilhuijtoya. Huan quinsentili nopa 70 huehue tlacame tlen nopa israelitame huan quintlali yahualtic tlen nopa yoyon tiopamitl.

²⁵ Huan TOTECO temoc ipan nopa mixtli huan quicamanalhui Moisés. Huan teipa quicuic Itonaltzi catli itztoya ipan Moisés para quipalehuis, huan nojquiya quinmacac nopa 70 huehue tlacame. Huan quema Itonaltzi motlali ipan nopa huehue tlacame, pejque camanaltij quen tlajtol pannextiani. Pero san se huelta panoc huan ayacmo mochijqui sempa.

²⁶ Huan itztoyaj ome tlen nopa 70 huehue tlacame catli TOTECO quintlapejpenijtoya catli mocajtoyaj ipan ininchajchaj, se itoca Eldad huan ne se itoca Medad. Pero nojquiya Itonaltzi TOTECO motlali ipan injuanti huan pejque camanaltij quen tlajtol pannextiani nopona campa itztoyaj ipan ininchajchaj.

²⁷ Huajca sequin telocame motlalojtyajque huan quilhuitoj Moisés para Eldad huan Medad camanaltitoyaj quen tlajtol pannextiani nepa campa ininchajchaj.

²⁸ Huajca Josué, icone Nun, catli quipalehuijtoya Moisés hasta itelpocatiya quijto:

—Noteco Moisés, xiquintlachualti.

²⁹ Pero Moisés quinanquili:

—¿Ta techtlasomati? Nelcuali elisquía sintla TOTECO quinmacasquía Itonaltzi nochi israelitame huan nochi elise tlajtol pannextiani.

³⁰ Huan Moisés huan nochi nopa huehue tlacame mocuepque campa ininchajchaj.

TOTECO quintitlanili miyac solime

³¹ Huan TOTECO quichijqui ma huala se ajacatl chicahuac tlen campa hueyi atl huan quinhualicac tlahuel miyac solime. Huan patlantinemiyayaj campa hueli tlatlajco huan yahualtic nopa altepetl tlen ininyoyoncalhua nopa israelitame. Huan nopa solime patlantinemiyayaj echcapantzi san quen se metro ihuejcapanca. Huan nojquiya san se eliyaya temitoc ica solime huejca tlen ininchajchaj hasta campa se huels ajsis sintla nejnemis para se tonal ihuejaca.

³² Huajca nochi nopa achtihui tonali huan yohuali huan ipan ne seyoc tonali, nochi israelitame quinitzquijtinemiyayaj huan quinmictijtinemiyayaj solime. Huan injuanti catli tlahuel pilquentzi quisentilijque, quisentilijque quen 60 hueyi lalax chiquihuitl tlen senquistoc solime. Huan pejque quinquatzajaj campa hueli ipan inialtepe tlen yoyon calme.

³³ Pero quema pejque quicuaaj nacatl nopa israelitame, TOTECO cualanqui ininhuaya huan quintitlanili se hueyi cocolistli huan quichijqui ma miqica miyaqui tlacame.

³⁴ Huan yeca quitocaxtijque nopa lugar Quibrot Hataava (Quibrot Hataava quijjosnequi “Campa Quintlaltojque Catli Itzcuime”), pampa nopona quintlaltojque miyaqui catli tlahuel quinequiyajaj nacatl.

³⁵ Huan nopa israelitame motlanantejque tlen Quibrot Hataava huan nejnentiyajque hasta Hazerot huan nopona mocajque se quesqui tonali.

12

María huan Aarón ica camanaltique Moisés

¹ Teipa María ihuaya Aarón pejque quiejelnamiqij Moisés, pampa Moisés mosihuajtijtoya ica se sihuatl catli ehua ipan tlali Etiopía.

² Huan nojquiya quijtojque: “¿Ajqueya quijtohua para TOTECO san quicamanalhuía Moisés? Nojquiya techcamanalhuijtoc tojuanti.” Huan TOTECO quicajqui.

³ Melahuac Moisés eliyaya se tlatcatl catli achi más moicnonequiyaya huan amo quen nochi sequinoc masehualme ipan tlaltipactli.

⁴ Huajca nimantzi TOTECO quiilhui Moisés, Aarón huan María: “Xiyaca amojuanti aneyi campa nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.”

Huan nochi eyi yajque campa nopa yoyon tiopamitl.

⁵ Huajca TOTECO temoc ipan nopa mixtli huan moquetzqui campa puerta catli calaqui ipan nopa yoyon tiopamitl. Huan quinnotzqui Aarón ihuaya María huan quema monechchuijque,

⁶ TOTECO quinilhui: “Xijtlacaquilica ni tlamantli catli nimechilhuis:

Quema nimechtitlanilía se tlajtol pannextijquetl para itztos amohuaya, na niamoTECO, nimonextía ica ya ipan se temictli o nimocamanalhuía ihuaya ipan se tlanextili.

⁷ Pero amo quej nopa nijcamanalhuía ni notequipanojca Moisés.

Yaya catli achi más temachtli nechneltoquilía que nochi sequinoc notequipanojcahua.

⁸ Huan quema ihuaya Moisés nicamanalti,

timoixtlachilijtoque huan nicamanalti ica se camanali catli amo ohui huan catli nimantzi quimachilía.

Huan yaya quiita noixayac huan quen na niitztoc.

Huajca ¿queneque anmotlaliytoque anquiejelnamiqij notequipanojca Moisés?"

⁹ Huan TOTECO nelía cualanqui miyac ininhuaya huan quisqui.

¹⁰ Huan quema nopa mixtli mijcuini ipan nopa yoyon tiopamítl, María pejqui palani itlacayo huan mocajqui chipahuac. Huan quema Aarón moicancuepqui para quiitas María, quiitac quipixqui nopa fiero tlacayo palanca cocolistli catli itoca lepra.

¹¹ Huajca nimantzi Aarón quiilhui Moisés: "Xijpiya hueyi moyolo tohuaya, noteco. Amo techtlatzacuilti por ni totlajtlacol. Nelía tihuihuitique huan yeca quen nopa ticamanaltique.

¹² Pero amo xijcahua María ma mocahua quen se conetl catli tlatati mictoc catli quisa iijtico inana ica icuetlaxo ya san papalaca."

¹³ Huajca Moisés quitzajtzi TOTECO: "¡Toteco Dios, nimitztlajtlanía xijchihua hueyi moyolo, huan xijchicahua!"

¹⁴ Huan TOTECO quinanquili: "Sintla itata san quiixchijchatosquía, monequi mopinahuasquía hasta chicome tonali, huajca xijquixtica huan ma itzto huejca tlen amoaltepe tlen amoyoyoncalhua para chicome tonali. Huan quema tlamis chicome tonali, sempa hueli mocuepas campá ichaj."

¹⁵ Huan quej nopa María quiquixtijque huejca tlen inialtepe huan nozona mocajqui chicome tonali. Huan nopa israelitame amo mijcuinijque hasta sempa quiselijque María ipan inialtepe tlen yoyon calme.

¹⁶ Teipa motlanantejque tlen campá itztoyaj campá itoca Hazerot huan yajque quiquetzatoj ininčajchaj ipan nopa huactoc tlali itoca Parán.

13

Moisés quintitlanqui tlapijiyani ipan Canaán

¹ Huan nozona TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

² "Xiquintitlani tllacame para ma tlachiyatij quenicatza eltoc ipan nopa tlali Canaán catli na nimechmacas anisraelitame. Xijtitlani se tlayacanca tlatatl tlen sesen hueyi familia."

³ Huajca senquistoc quen TOTECO quinahuati ma quichihua, Moisés quichijqui. Quintitlanqui tlayacanca israelitame ma quistehuaca ipan nopa huactoc tlali Parán huan yase ipan nopa cuali tlali.

⁴⁻¹⁵ Huan ya ni inintoca sesen tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia catli yajque:

Familia, Tlayacanquetl

Rubén, Samúa, icone Zacur

Simeón, Safat, icone Horí

Judá, Caleb, icone Jefone

Isacar, Igal, icone José

Efraín, Oseas, icone Nun

Benjamín, Palti, icone Rafú

Zabulón, Gadiel, icone Sodi

Manasés, icone José, Gadi, icone Susi

Dan, Amiel, icone Gemali

Aser, Setur, icone Micael

Neftalí, Nahbi, icone Vapsi

Gad, Geuel, icone Maquí

¹⁶ Huajca ya ni elqui inintoca nopa tllacame catli Moisés quintitlanqui ma tlachiyatij ipan nopa tlali. Pero Moisés quitocaxpatlac Oseas, icone Nun, huan quitocaxti Josué.

¹⁷ Huan quema Moisés quintitlanqui ma tlajtlachiyatij nochi ipan nopa tlali Canaán, quinilhui:

—Xiyaca huan xipanoca ica norte ipan tlali Neguev huan xitlejcoca ipan nopa tepeme.

¹⁸ Huan xijtlachilica quenicatza eltoc ipan nopa tlali huan xijtlachilica sintla nopa tllacame catli itztoque nozona tejtetique o amo; sintla miyaqui inijuanti o amo miyaqui.

¹⁹ Xijtlachilica quenicatza eltoc nopa tlali, sintla cuali temaca itlajca, o amo. Xijtlachilica sintla nopa altepeme ipan catli itztoque moyahualojtoque ica tepamitl, o san tlapojtoc altepeme campa quiquetztoque ininchaj para se tlatoctzi.

²⁰ Xijtlachilica sintla cuali nopa tlali huan miyac tlamantli moscaltia nopona, o amo. Xiquitaca sintla onca miyac cuame, o amo. Nojquiya xijcuica quentzi itlajca nopa tlali para antehhualiquilise. (Elqui ipohual nopa achtihui tlatequistli tlen itlajca xocomecatl.)

²¹ Huajca nopa tlacame yajque ichtacatztlachiyatoj ipan nochi nopa tlali tlen nopa huactoc tlali Zin hasta campa itoca Rehob ica norte, inechca campa itoca Hamat.

²² Quema quisque, yajque ica norte huan quipanoque nopa huactoc tlali campa itoca Neguev huan yajque hasta altepetl Hebrón. Nozona itztoyaj iteiximatcahua Ahimán, Sesai huan Talmái. Nochi inijuanti eliyayaj iteipan ixhuihua Anac. (Nopa altepetl Hebrón nelía quipixtoya miyac xihuitl. Ya quichijchijtoyaj huan quiquetzttoyaj chicome xihuitl achtihui que quema pejqui altepetl Zoán ipan tlali Egipto catli nojquiya huejcayja tlasencahuáli.)

²³ Huan ajsitoj hasta ipan nopa tlamaya catli itoca Escol, huan nopona quitejque san se quechtli tlen itlajca xocomecatl, huan elqui hueyi hasta monejqui quicuapiljojque nopa quechtli uvas ipan se cuahuitl huan ome tlacame quiquechpanojtihualajque. Huan nojquiya quihualicaque sequin granadas huan higos catli nopona moscaltiyaya.

²⁴ Huan nopa israelitame quitocaxtijque nopa tlamayamitl Escol (Escol quinequi quijitos “quechtli”), pampa nopona quitejque nopa hueyi quechtli tlen itlajca xocomecatl.

²⁵ Huan quema ya tlantoyaj quitlachilijtinemij nopa tlali para 40 tonali,

²⁶ mocuepque Cades ipan nopa huactoc tlali Parán campa itztoyaj Moisés, Aarón huan nochi ne sequinoc israelitame. Huan quinpoahuilijque nochi catli quipantijtoyaj huan quinnextilijque nopa cuatlajcayotl catli oncaaya ipan nopa tlali.

²⁷ Huan quen ni quihuijque Moisés:

—Tiyajque ipan nopa tlali catli techtitlanqui ma tijtlachilitij. Melahuac nochi temaca hasta mocahua itlajca, huan ya ni quentzi catli temaca nopa tlali.

²⁸ Pero nopa tlacame catli nopona itztoque nelía tejtejtique, huan nopa altepeme nelía huejhueyi, huan cuali moyahualojtoque ica tepamitl. Huan nojquiya tiquinitaque nopona iteipan ixhuihua Anac catli nelía huejcapantique.

²⁹ Campa itoca Neguev itztoque nopa amalecitame, huan nopona campa tlahuajcapanco itztoque nopa heteos, jebuseos huan nopa amorreos. Huan iixmelac hueyi atl hasta campa hueyatl Jordán itztoque nopa cananeos.

³⁰ Huajca Caleb quichijqui para ma ayacmo tlahuajchihuaca nochi nopa israelitame catli itztoyaj iixpa Moisés, huan quijito:

—¡Ma tiyaca nimantzi huan ma timoaxcatca nopa tlali! ¡Temachtli tojuanti tihuelise tiquintlanise huan timoaxcatise!

³¹ Pero ne sequinoc catli yajtoyaj ihuaya quijitojque:

—¡Amo! Tojuanti amo tihuelise timoahuilánase ininhuaya nopa tlacame, pampa inijuanti más tetique que tojuanti.

³² Huan pejque quinilhuíaj nopa israelitame para nopa tlali huan nopa tlacame nopona nelía amo cuali eliyaya. Quijitojque:

—Nopa tlali catli tijtlachilitoj quinpiyaj tlacame mahuililme. Tlahuel quimatij tlahuilánaj huan huejcapantique hasta temajmatíaj.

³³ Nojquiya tiquinitaque nopona iteipan ixhuihua Anac catli tlahuel huejcapantique huan tejtejtique. Inijuanti seyoc xinachtli masehualme catli amo quen tojuanti. Huan iniixpa timomajmatiyayaj san quen tipilchapoltzitzí. Huan tlen huejcapa inijuanti techtlachiliyayaj quen tiquinítaj pilchapoltzitzí.

14

Israelitame motzontochontilijque iixpa TOTECO

¹ Huajca nochi nopa israelitame pejque cuatzajtzij huan seyohual chocayayaj huan tlahuajchihuayayaj.

² Huan nochi pejque quiejelnamiqij Moisés huan Aarón. Quijtohuayayaj: “¡Achi más cuali timictosquíaj nepa ipan tlali Egipto! ¡O cuali timiquisquíaj nica ipan ni huactoc tlali,

³ para amo techhuicas TOTECO ipan nopa tlali, huan nopona techmictise ica machete! Huan quema techmictise, tosihuajhua huan toconehua mocahuase ininmaco tocualancaitacahua para mochihuase inintequipanojcahua. ¡Achi más cuali elisquía timocuepasquíaj sempa ipan tlali Egipto!”

⁴ Huajca nimantzi pejque moilhuíaj se ica seyoc: “¡Ma tijtlalica se totlayacanca para ma techhuica para timocuepase tlali Egipto!”

⁵ Huajca Moisés ihuaya Aarón motlancuaquetzque iniixpa nochi nopa israelitame huan hasta moixtlaltenamijque.

⁶ Huan Josué ihuaya Caleb catli quitlachilitoj nopa tlali, quitzayanque ininyoyo para quinxetise tlahuel motequipachoyayaj,

⁷ huan inijuanti quinihuijque nochi nopa israelitame:

—¡Techtlacaquilca! Nopa tlali catli tijtlachilitoj nelía nel cuali.

⁸ Sintla TOTECO paqui ica tojuanti, ya techhuicas ipan nopa cuali tlali catli nochi temaca hasta mocahua huan ya techmactilis.

⁹ Pero amo xiquixpanoca TOTECO, niyon amo xiquinimacastica nopa tlacame nopona, pampa nimantzi tiqintlanise. Amo aqui catli huelis quinmanahuis pampa TOTECO itztoc tohuaya. Huajca amo ximajmahuica.

¹⁰ Pero nochi nopa israelitame quinequiyayaj quintzontepachose. Huan iniixpa nochi nopa israelitame monexiti itlatlanex TOTECO ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj.

¹¹ Huan TOTECO quilhui Moisés:

—¿Hasta quema nechcuatonise ni israelitame? ¿Amo quema nechneltocase masque nijchijtoc tlahuel miyac tlantextilicayotl iniixpa?

¹² Na niquincocos ica se miqulistli huan niquinpolihuiltis. Huan ica ta nijchihuas seyoc tlamantli masehualme catli achi más hueyi huan más tejtetique huan amo quen inijuanti.

¹³ Pero Moisés quinanquili TOTECO huan quilhui:

—Sintla quej nopa tijchihuas, nimantzi quicaquise nopa Egipto ehuan catli quitaque quen tiqinquixti ni masehualme ipan inintlal ica mohueyi chichahualis.

¹⁴ Huan nopa Egipto ehuan quicaquise huan quinpoihuilise masehualme nica. Pampa masehualme ipan ni tlali quicactoque tlen ta mohueyi chichahualis huan quenicatza nochipa tiitztoc tlajco tojuanti. Quicactoque quenicatza techixtlachilía para techcamanal-huis quema nopa mixtli catli moaxca moquetza totzonixco. Huan quenicatza techyacana ica se mixtli tonaya huan ica se tilelemectli tlayohua.

¹⁵ Sintla tiquinmictis nochi ni israelitame san ica sempa, nochi masehualme ipan sequinoc tlame catli quicactoque tlen mohueyitilis quijitose,

¹⁶ ta tiquinmicti ipan ni huactoc tlali pampa amo tihuelqui tiquinmocuitlahui para itztoce hasta tiquinhuicas ipan ne cuali tlali catli tiquintencahuili para tiquinmacas.

¹⁷ Huajca yeca ama nimitztlajtlania, xijnexti mohueyi chichahualis huan xiquintlapojpol-hui. Xijchihua quen techilhujitoc para tijchihuas. Toteco, ta tiqijitjotoc,

¹⁸ amo nimantzi ticalanis, huan tlahuel hueyi motlaicnelilis. Titetlapojpolhuía tlaix-panolme, pero amo tiquixpolos inintlajtlacol quen san amo tleno quichijtoque. Pampa tiqijitohua ica ta, sesen tlajtlacoli quihuica itlatzacuiltis. Huan quema se tetaj tlajtlacolchihua, tijtlatzacuiltía huan tiquintlatzacuiltía iconehua huan iteipan ixhuihua huan hasta iteipan ixhuihua quipiyase ininconeua por catli quichijqui ne tetaj. Quej nopa tiqijitjotoc TOTECO.

¹⁹ Huajca ama ica nopa mohueyi teicnelijcayo, xiquintlapojpolhui inintlajtlacol nochi ni masehualme san quen miyac huelta tiquintlapojpolhuijotoc tlen quema tiquistejque ipan tlali Egipto.

TOTECO quintlatzacuilti nopa israelitame

²⁰ Huan TOTECO quijito:

—Cualtitoc, niquintlapojpolhuis quen techtlajtlanjitoc.

²¹ Pero melahuac nimitzilhuía quen temachtli na niitztoc huan temachtli notlatlanex nesis campa hueli ipan nochi taltipactli,

²² nojquiya temachtli niyon se tlen ni masehualme catli quitztoque nohueyitilis amo quitas nopa cuali tlali. Pampa masque quitztoque nochi nopa tlanextilicayotl catli nijchijqui ipan tlali Egipto huan ipan huactoc tlali, nechyejecojoque huan amo quinel-tocatoque notlanahuatil ya majtlaclti hueltas.

²³ Huajca niyon se tlen ni masehualme amo quitase nopa cuali tlali catli niquinilhui niquinmacas inintatahua. Amo aqui catli nechhuejcamajcajtoc quitas.

²⁴ Pero notequipanojca Caleb, quena. Pampa ya quipixtoc seyoc tlamantli iyolo huan senquistoc nechneltocatoc, ya, quena, nijcahuilis ma calaqui ipan nopa tlali catli quit-lachilito, huan ya ihuaya iconehua quiselise catli iniaxca nopona.

²⁵ Huan pampa anquinimacasiy nopa amalecitame huan cananeos catli itztoque ipan nopa tlamayamitl, mostla monequi anmocuepase ipan huactoc tlali ipan nopa ojtlí catli yohui Hueyi Atl Chichiltic.

²⁶ Huan nojquiya TOTECO quilhui Moisés ihuaya Aarón:

²⁷ —Ayacmo niqunijyohuis ni masehualme catli nechejelnamictinemij. Niquncactoc nochi catli noca camanaltij.

²⁸ Huajca xiquinyolmelahua: ‘Nimotestigojquetza ica noseltzi, niamoTECO, para nimechchihuilis catli nijcajqui anquiiytohuaj. Anquiiytojque achi cuali anmiquisquía ipan ne huactoc tlali,

²⁹ huan yeca nochi catli anquiixititoque 20 xihuitl huan anmoijcuilojtoque ipan nopa censo, monequi anmiquise ipan ni huactoc tlali pampa antechejelnamijque.

³⁰ Niyon se tlen amojuanti amo ancalaquise ipan nopa tlali catli nimomatlananqui hasta ilhuicac huan niqijto para melahuac nimechmacasquía. San calaquise Caleb, icone Jefone, huan Josué, icone Nun.

³¹ Huan amoconehua catli anquiiytojque huetzisquía ininmaco amocualancaitacahua, na niqinhuicas ipan nopa cuali tlali catli anquihuejcamajcajque.

³² Pero amotlacayohua mocahuas ipan ni huactoc tlali.

³³ Huan amoconehua nejnentinemise ipan ni huactoc tlali para 40 xihuitl. Quej nopa inijuanti quiixtlahuase por amotlajtlacolhua hasta nochi amojuanti anmiquise ipan ni huactoc tlali.

³⁴ Anquiltachilijtinemise 40 tonali nopa cuali tlali, huan yeca nojquiya anquiselise amotlatzacuilitl 40 xihuitl para antlaxtlahuase nopa amotlajtlacolhua, se xihuitl para sesen tonal. Quej nopa anquimatise quenicatza ipanti se catli nechhuejcamajcahua.’ Quej nopa xiquinilhuica.

³⁵ Na niamoTECO nimechyolmelajtoc, huan quej nopa nimechchihuilis nochi antzon-tojtochon tlacame catli anmosansejcotlalijtoque para amo anquichihuase catli cuali nohuaya. Nochi anmiquise ipan ni huactoc tlali.

Mijque catli quitlachilitoj nopa tlali

³⁶ TOTECO quinmicti nopa tlacame catli Moisés quintitlanqui para ma quitlachilitij nopa cuali tlali huan teipa inijuanti mocuepque huan camanaltique fiero tlen catli quiitztoyaj

³⁷ Inijuanti mijque ica se cocolistli nozona iixpa TOTECO.

³⁸ San Josué, icone Nun, ihuaya Caleb, icone Jefone, mocajque yoltoque, huan nochi nopa sequinoc tlacame catli quitlachilitoj nopa cuali tlali huetzque mictoque.

Inincualancaitacahua quintlanque nopa israelitame

³⁹ Huan quema Moisés quinilhui nopa israelitame nochi catli TOTECO quinilhuijtoya, nochi tlahuac motequipachojque.

⁴⁰ Huan hualmostla cualca mejque huan pejque tlejcoj campa nopa tepeme catli eltoya nechca, huan quiiytohuayayaj:

—Melahuac titlajtlacolchijtoque, pero ama nica tiitztoque. Ma tiyaca nimantzi timoaxcatisse nopa tlali catli TOTECO techilhuijtoc para techmacas.

⁴¹ Pero Moisés quinilhui:

—¡Amo xiquixpanoca catli TOTECO quiiytojtoc! ¡Nopa tlamantli catli anquichihuaj amo quisas cuali!

⁴² Amo xiyaca, pampa TOTECO amo itztoc amohuaya, huan temachtli anmechtlanise amocualancaitacahua.

⁴³ Nopa amalecitame huan nopa cananeos amohuaya motlalise, huan anhuetzise ininmaco, huan anmechmictise. Amo anquiltacaquilijtoque TOTECO, huan TOTECO amo itztos amohuaya.

⁴⁴ Pero inijuanti amo quichihuilijque cuenta huan tlejcotiyajque ipan nopa tepetl masque niyon Moisés, niyon nopa caxa catli quipixtoya catli quintencahuilijtoya TOTECO amo yajqui ininhuaya.

⁴⁵ Huajca motlananque nopa amalecitame ihuaya nopa cananeos catli itzttoyaj ipan nopa tlali huan temoque, huan quinmictijthualajque nopa israelitame hasta Horma.

15

Tlanahuatilme para tlacajcahualistli

¹ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiiilhui:

² “Xiquincamanalhui nopa israelitame huan xiquinilhui quema calactiyase ipan nopa cuali tlali catli niqinmacas para ipan itztotij,

³ huan quinequise nechpaquilismacase ica se tlacajcahualistli tlatlatili, o se tlacajcahualistli catli nechmacase ipan tlatl, quej ni monequi quichihuase. Masque nechmacase nopa tlacajcahualistli pampa quitlamichijtoque se tlenijqui catli nechtencahuilijtoque quichihuase, o pampa huélis san ica ininpaquilis quinequij nechmacase se tlenijqui, o pampa ajsis se ilhuil quema monequi se tlacajcahualistli, o quinequij nechyolpactise ica catli mijyotis ahuiyac noixpa, huajca monequi nechmacase se borrego, se chivo, o se becerro.

⁴ Ihuaya sesen tlacajcahalistli monequi nojquiya nechmacase nopa tlacajcahalistli tlen harina catli ihuaya yohui. Sintla se pilborregojtzi nechmacase, monequi ihuaya nechmacase ome kilo catli cuali harina tlamaneloli ica se litro aceite.

⁵ Huan sintla nechmacase se pilborregojtzi quen se tlacajcahalistli tlatoyahuali, nechmacase se litro xomeca atl quen se tlacajcahalistli tlatoyahuali huan mijyotis cuali noixpa.

⁶ Huan sintla nechmacase se oquich borrego, ihuaya nechmacase nojquiya nahui kilos catli cuali harina tlamaneloli ica se litro huan se achi tlen aceite.

⁷ Huan nojquiya ihuaya nechmacase se litro huan se achi tlen xomeca atl quen se tlacajcahalistli tlatoyahuali noixpa.

⁸ Huan sintla nechtencahuilise se becerro para se tlacajcahalistli tlatlatili, o pampa quitlamiltijoque catli nechtencahuilijoque quichihuase, o sintla nechmacase pampa quinequij quipiyase tlayoldalili nohuaya,

⁹ monequi ihuaya nopa becerro nechmacase se tlacajcahalistli tlen chicuase kilos catli cuali harina tlamaneloli ica ome litros tlen aceite.

¹⁰ Huan ihuaya nojquiya nechmacase ome litros tlen xomeca atl quen se tlacajcahalistli tlatoyahuali noixpa. Huan nochi san sejco quitlatise huan mijyotis ajhuyiac noixpa huan nechpactis.

¹¹⁻¹² Huajca quej ni sese israelita monequi quisencahuas sesen becerro, sese oquich borrego, sesen pilborregojtzi, o sesen chivo catli nechmacase.

¹³ Nochi israelitame quichihuase nochi ya ni quema nechmacase se tlacajcahalistli catli quitlatíaj para ajhuyiac niqijneucis.

¹⁴ "Huan san se quichihuas se catli seyoc tlali ejquetl catli itztos amohuaya, huan quinequis nojquiya nechtencahuilise se tlacajcahalistli catli quitlatis. Nochi san se tlanahuatili quitoquilise para quenicatza cuali quisencahuase inintlacajcahalualis para na.

¹⁵ Israelitame huan seyoc tlali ehuan catli mocahuaj ininhuaya san se tlanahuatili quitoquilise para nochipa.

¹⁶ Quej nopa anisraelitame huan seyoc tlali ehuan san se anitzose noixpa."

¹⁷ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quilhui:

¹⁸ "Xiqinilhui nochi israelitame quema calactose ipan nopa cuali tlali campa na niqinhuicas,

¹⁹ huan pehuase quicuase nopa trigo catli temaca nopa tlali, monequi quiyocatlalise se achi para nechtencahuilise.

²⁰ Quema achihui quisentilise trigo sesen xihuitl huan quichihuase nopa achihui tixtli, ma nechsencahuilica se pantzi huan quihuisose noixpa quen se tlacajcahalistli tlen pantzi tlen nopa trigo pixquistli.

²¹ Huan quitencahuase ni tlacajcahalistli tlen nopa achihui trigo ipan sesen xihuitl hasta iniixhuihua quinpuyase iniixhuihua huan para nochipa.

²²⁻²³ "Huan masque nelía quinequise quichihuase nochi senquistoc cuali, sintla inijuanti o iniixhuihua teipa ehuan, amo quichihuase nochi ni tlanahuatilme catli nimechmacatoc ica Moisés hasta quema nipejqui nijmaca tlanahuatilme, huajca ya ni catli monequi quichihuase.

²⁴ Quema san sejco inijuanti momacase cuenta para amo nochi tlamantli catli quichihuayayaj eltoya senquistoc cuali noixpa, monequi nechtencahuilise se becerro quen se tlacajcahalistli tlatlatili catli tlahuel ajhuyiac mijyotis para na. Huan ihuaya nechmacase itlacajcahalualis tlen harina huan tlen xomeca atl quen quijtohua nopa tlanahuatili catli nimechilhujtoc. Huan nojquiya nechtencahuilise se chivo quen se tlacajcahalistli por nopa tlajtlacoli catli quichijque.

²⁵ Huajca nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahalistli para nechixtzacuulis inintlajtlacolhua nochi israelitame huan niquintlapojpolhuis, pampa ya nechtencahuili nopa tlacajcahalistli por nopa tlajtlacoli catli quichijque masque amo quimatiyayaj.

²⁶ Huan na niquintlapojpolhuis nochi israelitame huan nochi seyoc tlali ehuan catli itztose ininhuaya por nopa tlajtlacoli catli nochi inijuanti sentic quichijque masque amo quimatiyayaj.

²⁷ "Sintla tlajtlacolchihuas se masehuali san pampa amo quimati, quema momacas cuenta catli quichijqui, quitencahuas se sihua chivo catli san quipiya se xihuitl quen se tlacajcahalistli por tlajtlacoli.

²⁸ Huan nopa totajtzi nechmacas nopa tlacajcahalistli para nechixtzacuulis itlajtlacol noixpa pampa amo quimatiyaya sintla quichihuayaya se tlajtlacoli, huan na nijtlapojpolhuis.

²⁹ Huan ni tlanahuatili monequi san se quitoquilise israelitame huan catli seyoc tlali ehuan catli itztose amohuaya quema quichihuaj tlajtlacoli pero amo quimatiyayaj.

³⁰ “Pero sintla tlajtlacolchihua se tlatcatl ica ipaquilis, masque se israelita o amo, yaya tlahuel nechhuejcamajcahua na, niamoTECO, huan monequi miquis para ayacmo itzpos amohuaya.

³¹ Anquimictise pampa amo quinejqui quicaquis nocamanal huan amo quineltozac notlanahuatil, huan nochi itlajtlacol huetzis ipan ya.”

Tlatzacuutilistli por catli tequti ipan sábado

³² Quema nopa israelitame itzttoyaj ipan nopa huactoc tlali, quipantijque se tlatcatl quisentiliyaya cuahuitl ipan se tonal para mosiyajquetzase.

³³ Huan injuanti catli quipantijque quihuicaque iixpa Moisés ihuaya Aarón huan iniixpa nochi israelita tlayacanani,

³⁴ huan quitlalijque ipan tlatzactli pampa ayamo quimatiyayaj tlaque ipaquilis TOTECO para quichihuilise.

³⁵ Pero teipa TOTECO quiilhui Moisés: “Nopa tlatcatl monequi miquis. Nochi anisraelitame monequi anquiquixtise huejca tlen amoaltepe campa anquinquetztoque amoyoyoncahua huan anquitepachose hasta miquis.”

³⁶ Huajca nopa israelitame quiquixtijque nopa tlatcatl tlen inialtepe huan quihuicaque huejca. Huan quitzontepachojque hasta quimictijque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Itenhuaxo ipan itencuelpachol ininyoyo

³⁷ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés, huan quiilhui:

³⁸ “Xiquincamanalhui nochi israelitame, huan xiquinilhui ma mochihuilica inintenuaxo para quiilpise ipan itencuelpachol nochi ininyoyo. Monequi quitlalise itenuaxo ica icpatl catli azultic.

³⁹ Huan quema anquitlachilise itenuaxo amoyoyo, anquielnamiquise itlanahuatil TOTECO huan anquitouilise. Huan amo antechajtehuase quen se tlanenca sihuatl quicahua ihuehue. Niyon amo anquichihuase san catli anquinequij anquichihuase, o catli anmoilhuáj para cuali.

⁴⁰ Quej nopa anquielnamiquise nochi notlanahuatil huan anquineltoCASE, huan aneltose antlatzejtzeltotique san para na, niamoTeco Dios.

⁴¹ Na niDIOS amoTeco, huan na catli nimechquixti ipan tlali Egipto para antechiximatise para niamoTECO. Quena, na niamoTECO Dios.”

16

Itlajtlacol Coré huan itlatzacuutil

¹ Se tonal pejque motlananej Coré ihuaya Datán, Abiram huan On. (Coré eliyaya icone Izhar, catli eliyaya icone Coat, catli eliyaya icone Leví huejcajya. Huan Datán huan Abiram eliyayaj iconehua Eliab huan On eliyaya icone Pelet. Huan nochi ni eyi itzttoyaj iteipan ixhuihua Rubén catli itzttoya huejcajya.)

² Huan Coré, Datán, Abiram huan On mohueyimatise huan motlanaque ininhuaya 250 israelita tlayacanani. Nopa 250 tlacame quihuicayayaj tequiticayotl huan tetlalnamic-tiyayaj huan nochi israelitame quiniximatiyayaj.

³ Huan nochi injuanti mosentilijque huan motlalijque iixpa Moisés ihuaya Aarón, huan quinilhuijqque:

—Ayacmo timechijiyohuise más. Amojuanti amo más ancuajcualme que sequinoc tiisraelitame. Nochi tiisraelitame techtlapejpenijtoc TOTECO, huan yaya itztoc tohuaya nochi tojuanti. Huajca ¿queneque amojuanti tlhuel anmohueyichihuaq huan anquinequij antechnahuatise nochi sequinoc tiisraelitame?

⁴ Huan quema Moisés quicajqui nopa tlamantli, motlancuaquetzqui huan motlancuaixt-lapacho iixpa TOTECO.

⁵ Teipa quiilhui Coré ininhuaya catli quitoquiliyayaj:

—Mostla ica ijnaloc TOTECO quinextis ajqueya iaxcahua huan ajqueya quinita para tlatzejtzeltotique huan ajqueya ya quitlapejpenijtoc para quinechcahuis ica tlacajcahualistli, pampa san catli TOTECO quitlapejpenis huelis quimactilis tlacajcahualistli.

⁶ Huajca xijchihuaca ya ni para tijmatise: Coré, ta huan nochi catli itzttoque mohuaya, mostla xijcuica popochcomitl,

⁷ huan ipan xijtlalica tlicoli. Huan xijtemilica copali huan xijtlalica iixpa TOTECO. Huan nopa tlatcatl catli TOTECO quitlapejpenis, ya nopa catli tiquitase para tlatzejtzeltotlic. Amojuanti, anlevitame, tlhuel anmohueyimajtoque.

⁸ Nojquiya Moisés quiilhui Coré:

—¡Techtlacaquilica, anlevitame!

⁹ ¿Amo anquiiatj para hueyi ipati catli Toteco Dios anmechchihuilijtoc? ¿Para tlen anquiiatj para tlahuel pilquentzi para TOTECO catli tiisraelitame tijhueyichihua anmecht-lapejpenijtoc san amojuanti para aniaxcahua? Anmechiyocatlalijtoc tlen nochi sequinoc israelitame para anquinechcahuise huan antequitise ipan ni iyoyon tiopa campa yaya mocahua tohuaya. Nica eltoc campa anquintequipanose nochi israelitame.

¹⁰ Quena, TOTECO mitztlapejpenijtoc ta, tiCoré, huan nochi moicnihua catli levitame para antequitise inechca. Amo cuali para anquiiatj ya nopa quen amo tleno. ¿Para tlen ama anquinequij anmochihuase antotajtzitzi nojquiya?

¹¹ Amo anmotochonchijtoque ica Aarón huan anquitlajilhuíaj. Yaya amo tleno quichijtoc. Anmotochonchijtoque huan anquitlajilhuíaj TOTECO.

¹² Teipa Moisés tlanahuati ma quinzotzatij Datán huan Abiram catli eliyayaj iconehua Eliab, pero san tlananquilijqe:

—Amo tiyase.

¹³ Ta timoilhuía tlahuel pilquentzi para techquixtijtoc ipan tlali Egipto catli temacayaya itlajca hasta mocahua para ma timiquiquij nica ipan ni huactoc tlali, huan ¿ama tijnequi tielis titotlanahuatijca nojquiya?

¹⁴ Amo techhuicacatoc ipan se tlali catli nochi temaca hasta mocahua, niyon amo techmacatoc se tomil, niyon se toxocemacamil. Tijnequi nochi ma timitztoquilica quen san tipopoyotzitzí. ¡Amo, amo timitzitatij!

¹⁵ Huajca Moisés tlahuel cualanqui huan quilhui TOTECO:

—Amo xiquinselili inintlacajcualis. Na amo tleno niquinuiclijtoc, niyon se pilburrojtzi. Amo tleno catli amo cuali nijchihuilijtoc niyon se tlen inijuanti.

¹⁶ Teipa Moisés quilhui Coré:

—Mostla ximonextica iixpa TOTECO, huan Aarón nojquiya nozona itzto.

¹⁷ Sesen amojuanti xijhuicaca amopopochco huan ipan ma quitlali copali. Ta ihuaya Aarón huan ne sequinoc 250 tlacame anquihuicase amopopochco huan anquitlalis san sejco iixpa TOTECO.

¹⁸ Huajca sesen tlen inijuanti quicuic ipopochco, huan ipan quitlali tlicoli huan copali huan moquetzqui ihuaya Moisés huan Aarón iixpa nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj ihuaya TOTECO.

¹⁹ Huan Coré quichijtoya ma mosentilica nozona nochi nopa israelitame para ma quitlachilica tlaque panos. Huan itlatlanex TOTECO monexti inixpa nochi nopa israelitame.

²⁰ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés ihuaya Aarón huan quinilhui:

²¹ —Ximoiyocatlalica tlen nochi ni tzojtochcon tlacame, huan na niquintzontlamiltis ipan se tlatoctzi.

²² Huan Moisés huan Aarón motlancuaquetzque iixpa TOTECO hasta tlaltenamijque, huan quiijtojqe:

—¡Ay Toteco Dios! Ta catli tiquinmaca nemilistli nochi masehualme, amo xicualani ininhuaya nochi ni israelitame por itlajtlacol san se tlatcatl.

²³ Huajca TOTECO quilhui Moisés:

²⁴ —Xiquincamanalhui nochi nopa israelitame huan xiquinnahuati ma mijcuinica tlen ininchaj Coré, Datán huan Abiram.

²⁵ Huajca Moisés motlanantejqe huan yajqui campa itztoya Coré, Datán huan Abiram, huan quittoquilijqe nochi nopa 250 tlayacanca israelitame.

²⁶ Huan nozona Moisés quinilhui nopa masehualme:

—Ximoiyocatlalica tlen ininyoyoncalhua ni tlacame catli fierojtique, huan amo xijcuica tleno catli iniaxca para amo ancalaquise ipan inintlajtlacol nojquiya.

²⁷ Huan nopa israelitame mijcuinijque tlen ininchajchaj. Huan Coré, Datán huan Abiram ininhuaya ininsihuajhua, huan ininconeua moquetztoyaj calixpa nechca sese ininpuerta.

²⁸ Huan Moisés quiijto:

—Ica ya ni anquimatise para TOTECO nechtilantoc para ma nijchihua nochi catli nijchijtoc, huan amo nijchihua san pampa na nijnejqui.

²⁹ Sintla ni tlacame miquise quen sequinoc tlacame miquij, huajca TOTECO amo nechtilantoc ma nimechyacanas.

³⁰ Pero sintla TOTECO quichihuas se tlamanitli catli amo quema anquitztoque huan ni tlali tlapohuis huan quintolos ica nochi catli inijuanti quipiyaj, huan nochi huetzise yoltoque tlalijtic, huajca anquimatise para ni tlacame quixpanotoque TOTECO.

³¹ Huan quema tlanqui camanalti Moisés, nopa tlali motlapo campa inijuanti itztoyaj,

³² huan quintolo nochi nopa tlacame catli mosentilijtoyaj ihuaya Coré ininhuaya ininsihuajhua huan ininconeua catli ininhuaya itztoyaj huan nochi catli quipiyayayaj.

³³ Huan nochi inijuanti huetzque yoltoque tlalijtic ica nochi catli eliyaya iniaxca, huan nopa tlali senpa motzajqui. Quej nopa nochi catli tlajtlacolchijque polijque huan ayacmo itztoyaj ica nopa israelitame.

³⁴ Huan quema nopa israelitame catli itztoyaj ininechca quicajque cuatzajtzique catli huetziyayaj, motlalojtejque huan quijtojtijayque: “Huelis techtolos nojquiya.”

³⁵ Huan nojquiya TOTECO quititlanqui tlitl huan quintlamitlati nochi nopa 250 tlacame catli quitlatijtoyaj nopa copali.

³⁶ Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

³⁷ “Xijnahuati Eleazar itelpoca Aarón para ma quiquixti nochi nopa popochcomitl catli mopantía ipan nopa tlitl campa mijcatzitzitzi pampa tlatzejtzeloltic. Ma quisemana huan ma quisehui nopa tlicoli

³⁸ catli eltoc ipan sesen ininpopochco nopa tlacame catli tlajtlacolchijque huan yeca mijque, pampa mochijque tlatzejtzeloltique nopa popochcome quema quitequihuijque noixpa. Xiquincuica huan xiquintejejtzonaca para ica nopa tepostli anquichihuilise se itzajca nopa tlaixpamitl. Huan nopa israelitame quititase huan quielnamiqise para san itelpocahua Aarón hueli quitlatise copali noixpa.”

³⁹ Huajca nopa totajtzi Eleazar quisentili nochi nopa popochcome tlen bronce catli quihuicatoyaj nopa tlacame catli mijque huan tlanahuati ma quichihuilica se itzajca nopa tlaixpamitl.

⁴⁰ Huan ya nopa elis se nemachiltli para nochi israelitame, para niyon se catli amo itelpoca Aarón amo hueli monechcahuis campa tlaixpamitl para quitlatis copali iixpa TOTECO para amo quipantis catli quiajsic Coré huan nochi catli quitoquiliyayaj. Huan nochi mochijqui san quen TOTECO quinahuatijtoya Eleazar ica Moisés.

⁴¹ Huan ne seyoc tonal ica ijnaloc, nochi nopa israelitame pejque quinejelnamiquij Moisés ihuaya Aarón. Huan quijtohuayayaj:

—¡Amojuanti anquinmijmictijtoque nochi imasehualhua TOTECO!

⁴² Huajca nochi nopa tlacame catli mosansejcotlaliytoyaj para quinhulanase Moisés huan Aarón tlachixque campa nopa yoyon tiopamitl, huan quitaque nopa mixtli quitlapachojtoya, huan monextiyaya itatlanex TOTECO.

⁴³ Huajca quinechcahuijque Moisés ihuaya Aarón nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO.

⁴⁴ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

⁴⁵ —Ximoiyocatlalica tlen ni fiero tlacame, huan niquintzontlamitlis ipan san se tlatoctzi. Huan Moisés huan Aarón motlancuaquetzque huan motlancuaixtlapachojque iixpa TOTECO.

⁴⁶ Huan teipa Moisés quiilhui Aarón:

—Xijcui nopa popochcomitl huan ipan xijtlali tlicoli catli eltoc ipan tlaixpamitl, huan xijtlali copali, huan nimantzi xiya campa itztoque nopa israelitame. Huan ica ya nopa tiqixtzacuas inintlajtlacolhua, pampa icualancayo TOTECO tlejcotoc huan ya pejqui se hueyi cocolistli catli quinmictia.

⁴⁷ Huajca Aarón quichijqui catli Moisés quinahuatijtoya, huan motlalojtijayqui campa mosentilijtoyaj nopa israelitame. Huan nopa cocolistli catli TOTECO quintitlanilijtoya ya pejtaya huan campa hueli israelitame miquiyayaj. Huajca Aarón quitlati nopa copali huan quixtazajqui inintlajtlacolhua nopa israelitame.

⁴⁸ Huan moquetzqui tlatlajco inijuanti catli ya mictoyaj huan inijuanti catli noja yoltoyaj, huan nopa miqulistli huan nopa cocolistli moquetzqui.

⁴⁹ Huan ica nochi, inijuanti catli mijque ipan nopa cocolistli elque 14 mil 700 huan ni iyoca eliyaya tlen inijuanti catli mijque ihuaya Coré.

⁵⁰ Teipa mocuepqui Aarón campa itztaya Moisés ipan ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO pampa ya tlantoya nopa miqulistli.

17

Icuatopil Aarón catli chamanqui

¹ Teipa TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

²⁻³ “Xiquinnahuati nopa tlayacanani ipan sesen hueyi familia ma nechhualiquilica se cuatopili. Ica nochi, mochihuase 12 cuatopilme catli nechhualiquilise. Huan ipan sesen tiquijcuilos itoca catli quihualicac, pampa sesen tlayacanuetl tlen se hueyi familia quipiya se cuatopili. Huan tiquijcuilos itoca Aarón ipan nopa cuatopili catli huala ipan nopa hueyi familia Levi.

⁴ Huan nochi xijtlalica calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Xijtlalica iixpa nopa caxa catli quipiya nopa camanali catli nijchijqui amohuaya.

⁵ Huan na nijchihuas para ma chamani icuatopil catli na nijtlapejpenijtoc. Huan ica ya ni nopa israelitame ayacmo nechcualancamacase pampa anmechejelnamiqij.”

⁶ Huan Moisés quinilhui nopa israelitame, huan sesen catli tlayacanayaya ipan se hueyi familia quimacac icuatopil, huan quej nopa quisentili nopa 12 cuatopilme. Huan ihuaya nopa cuatopilme nojquiya eltoya icuatopil Aarón.

⁷ Huan Moisés quitlali nopa cuatopilme iixpa TOTECO campa más calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl campa mocahua nopa caxa.

⁸ Huan hualmostla quema Moisés sempa yajqui ipan nopa yoyon tiopamitl, quuitac ya chamantoya icuatopil Aarón catli quitocaró nopa hueyi familia tlen Leví. Huan icuatopil Aarón quipixtoya ichamanca, ixochiyo, huan hasta nojquiya temacatoya almendras icis-toc.

⁹ Huajca Moisés quinquixti nochi nopa cuatopilme catli eltoya iixpa TOTECO huan quinnex-titli nochi nopa israelitame. Huan nopa israelita tlayacanani san quisentlachilijque catli panotoya huan sesen quicuic icuatopil.

¹⁰ Huajca TOTECO quiilhui Moisés: “Sempa xijtlali icuatopil Aarón iixmelac nopa caxa huan nozona mocahuas quen se tlanextilijcayotl catli quinelnamiquiltis nochi israelitame catli panoc ica nopa masehualme catli motochonchijque huan pejque nechcualancaitaj. Huan sintla sequinoc sempa nechejelnamiquise, tiqunnexitilis ni tlanextili para ma quiquetzaca inintzontochonyo huan amo niqunmictis.”

¹¹ Huan Moisés quichijqui nochi quen TOTECO quinahuati.

¹² Pero nopa israelitame noja quiejelnamiquiyayaj Moisés huan quijtohuayayaj: “¡Tim-polojtoque! ¡Nochi timiquise!

¹³ Pampa nochi miqij catli monechcahuáj campa nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO. Huajca senquistoc nochi tojuanti timiquise, ¿amo que?”

18

Inintequi nopa totajtzitzi huan levitame

¹ Teipa TOTECO quiilhui Aarón: “Ta ihuaya motelpocahua huan moixhuihua catli hualahuij ipan mofamilia anquihuicase tlajtlacoli sintla acaya quichihuas amo tlapa-jpactli nopa yoyon tiopamitl. Nojquiya anquihuicase tlajtlacoli sintla amo mochijtoc senquistoc nochi catli monequi ipan amotequi quen antotajtzitzi.

² Xiquinhualicaca amoteiximatcahua catli nojquiya hualahuij ipan nopa hueyi familia Leví, huan ma anmechpalehuica, ta ihuaya motelpocahua, ipan nopa tequitl catli monequi anquichihuase ipan noyoyon tiopa.

³ Quena, moteiximatcahua anmechpalehuise ipan sequin tlamantli tequitl. Pero san ta, Aarón, ihuaya motelpocahua hueli anmonechcahuise campa cuamesas o tlaixpamitl pampa antlatzejtelollique. Huan sintla sequinoc monechcahuise, miquise, huan ta nojquiya timiquis.

⁴ Inijuanti anmechpalehuise ipan nochi tequitl catli monequis ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj, pero niyon se tlatatl catli amo levita amo huelis monechcahuis campa amujuanti.

⁵ San ta huan motelpocahua hueli antequitise campa cuamesas huan campa nopa tlaixpamitl. Huan sintla quej nopa mochihuas, huajca ayacmo nicualanis ica amujuanti anisraelitame.

⁶ Pampa na niqunquicuitoc moicnihua, nopa levitame, huan niqunquixtijtoc ipan nochi ne sequinoc israelitame para nimechmacas quen totajtzitzi para ma anmechpalehuica ipan nopa tequitl catli monequi calijtic ipan nopa yoyon tiopamitl.

⁷ Pero san ta, Aarón, inihuaya motelpocahua huelis antlatlatise huan anquichihuase nochi nopa tequitl tlatzejtelolitic catli mochijtoc campa tlaixpamitl, huan nochi catli mochijtoc más tiopan calijtic Campa Más Tlatzejtelolitic iica nopa cortina pampa na nimechtlalijtoc antotajtzitzi. Huan nopa hueyi tequitl catli anquichihuase, na nimech-macatoc quen se nemaectli. Huan san amujuanti huelis antechchihuilise nopa tequitl tlen totajtzitzi quen nimechnahuatijtoc. Huan sintla seyoc catli amo totajtzi quichihuas itequi se totajtzi, monequi anquimictise.”

Quenicatza mopanoltise totajtzitzi huan levitame

⁸ Nojquiya TOTECO quiilhui Aarón:

“Na nimechmacatoc nochi tlacajcahalistli catli israelitame quihuihuisose noixpa. Quena, nochi tlacajcahalistli tlatzejtelolitic elis amoaxca pampa nimechmacatoc, ta huan motelpocahua. Ni elis se tlanahuatili para nochipa.

⁹ Elis amoaxca nochi nopa partes tlen nopa tlatzejtelolitic tlacajcahalistli catli amo quiajsi titl. Amoaxca nochi nopa tlacajcahalistli tlen harina, huan nochi tlacajcahalistli

por tlajtlacoli, huan nochi tlacajcahualistli catli nechmacaj pampa quihuicaj tlajtlacoli noixpa. Nochi ya ni niquiyocatlalijtoc para anquitequihuisse.

¹⁰ San nopa quentzi catli nimechnahuatijtoc anquitlatise ipan tlaixpamitl tlen sesen tlacajcahualistli elis para na. Nochi antotajtzitzi ininhuaya amotlaca coneuhua huelis anquicuase ni tlacajcahualistli catli tlatzejtzeltic, pero san hueli anquicuase campa tlatzejtzeltic.

¹¹ “Nojquiya nimechmaca nochi tlacajcahualistli tlahuisoli, huan nojquiya huelis quicuase amoconehua masque oquichpilme o sihuapilme. Nochi ya ni anmehtocaros para elis amoaxcahua para nochipa. Aqwi hueli tlen amoteiximatcahua catli tlapajpactli noixpa, huelis quicuas ni tlacajcahualistli.

¹² Nojquiya nimechmaca, antotajtzitzi, nochi iniachtihui tlajca ininmil nopa israelitame catli injuanti nechhualiquilíaj sesen xihuitl. Elis catli achi más cuali tlen nochi aceite, nochi xocomeca atl, huan nochi trigo.

¹³ Nopa catli achtihui pixcase israelitame ipan inintlatochui huan nechmacase, nochi elis para antotajtzitzi huan amoteiximatcahua catli tlapajpacme noixpa.

¹⁴ Nochi catli tlaiyocatlalili para na ipan inintlal israelitame, elis para amojuanti.

¹⁵ “Nojquiya elise amoaxcahua iniachtihui coneuhua israelitame, huan iachtihui cone sese inintlapiyal. Nochi ya ni nechmacase huan elis para amojuanti. Pero injuanti sempa nechcohulise iniachtihui coneuhua. Nojquiya nochi iniachtihui conetlapiyalhua catli amo tlapajpactli nechcohulise ica ininpati catli ta tiquitas para cuali.

¹⁶ Quema iniachtihui coneuhua quiپیase se metztli, nechcohulise ica maculi tomi tlen plata catli sesen quiپیa 11 gramos ietca ipan nopa tlatamachihuali tlen tiopamitl. Huan ya nopa tijselis para ininpati sese iniachtihui cone.

¹⁷ “Pero amo xiquincachua ma tlaxtlahuaca para nechcohulise catli achtihui tlacatis tlen ininhuacaxhua o ininborregojhua o ininchivojhua. Nopa tlapiyalme iniachtihui coneuhua elise san para na. Huan monequi tiquinmictis, huan inieso xijtzejtzelos ipan nopa tlaixpamitl. Huan ininchiyajca xijlati quen se tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuiyac mijyotía para na.

¹⁸ Pero quema israelitame nechmactilise huacaxme, borregojme huan chivojme, nopa nacatl catli quihuisose noixpa para nechmacase quen ininyolix huan ininmetztomahuiya nopa tlapiyalme, elis para anquitequihuisse.

¹⁹ Huajca nochi catli nopa israelitame quiyocatlalíaj para quihuisose noixpa, nimechmaca ta ininhuaya motelpocahua para ma quicuaca amoconehua, masque oquichpilme o sihuapilme. Ni elis se tlanahuatili para nochipa. Ni se camanali catli nimechcenhualí, niamoTECO. Nochi ya ni nimechmacas. Huan quen istal amo quema quipolos ipoyeca, nojquiya nocamanal amo quema tlamis ica ta, Aarón, huan ica moixhuihua.”

²⁰ Nojquiya TOTECO quiilhui Aarón:

“Antotajtzitzi huan anlevitame, amo anquiselise tlali para amoaxca quema anajsise ipan nopa cuali tlali campa anyase, huan quema momajmacase catli quitlanise ipan tlahuilancayotl, amo tleno anmehtocaros. Pampa ipatlaca nopa tlali catli ne sequinoc israelitame quinaxcatise, annechpiyase na. Huan na nielis niamoaxca huan na catli anmehtocaros, huan san ya nopa monequi.

²¹ “Huan amoicnihua catli iteipan ixhuihua Leví catli amo totajtzitzi, niquinmacas nopa diezmos catli nechmacaj nochi israelitame. Ica ya ni niquintlaxtlahuis tlen inintequi catli quichihua ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

²² Ayacmo huelis monechcahuis campa yoyon tiopamitl campa timopantíaj niyon se israelita catli amo totajtzí, o amo se levita; pampa sintla quinechcahuis, quihuicas itlajtlacol, huan nopona miquis.

²³ San levitame tlapalehuisse ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj. Huan injuanti quihuicase tlajtlacoli sintla catli amo cuali mochijtoc nopona. Huajca ni elis se tlanahuatili para nochipa catli panos tlen tetajme hasta ininconeuhua iniixpa nochi israelitame: niyon se levita amo hueli quiselis catli ya itlal.

²⁴ Pero niquinmacatoc levitame nochi diezmos [18:24 Diezmos quinequi quiijtos 10 por ciento. Ya nopa quinequi quiijtos tlen sesen majtlactli tlapiyalme catli quintlacatitise itlapiyalhua se masehuali, quimacas TOTECO se tlapiyali. O quimacas TOTECO se cuartillo tlen sesen majtlactli cuartillos catli itlajca imil.] catli israelitame nechmacaj na, niamoTECO. Huan yeca niquijtojtoc tlen injuanti: Anlevitame amo anquiselise tlali para amoaxca quema ne sequinoc amoisraelita icnihua quiselise.”

²⁵ Huajca TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

²⁶ “Xiquinilhui nochi ne sequinoc levitame quema quiselise nopa diezmos catli israelitame nechmacase huan catli niquinmacatoc para iniaxca, injuanti quiپیay para

quiquixtise se diezmo huan nechmacase na, niamoTECO. Elis se diezmo tlen nochi diezmos san sejco.

²⁷ Huan na, niamoTECO, niqutas ya ni quen elisquía inindiezmo tlen trigo o tlen xocomeca atl catli nechmacase sintla quipixtosquía inintla.

²⁸ Huajca quej nopa levitame catli quiselise nopa diezmos catli nechmacase israelitame, nojquiya quiiyocatlalise se diezmo para na, niininTECO, huan quimacase nopa totajtzi Aarón.

²⁹ Huan quema levitame nechmacase nopa diezmo tlen nochi nopa diezmos catli quiselijtoque, monequi quitlapejpenise catli achi más cuali huan achi más tlatzejtzeloltic tlen nochi para nechmacase.

³⁰ “Xiquinilhui nopa levitame nojquiya quema quiiyocatlalijtoque catli achi más cuali para na, catli mocahua huelis quuitase quen inintrigo huan ininxocomeca atl.

³¹ Huan hueli quicuase campa quineguise ininhuaya ininteiximatcahua. Ya nopa elis inintlaxtlahuil pampa tequipanohuaj ipan ni yoyon tiopamitl campa timopantíaj.

³² Quema ya quiiyocatlalijtoque nochi catli achi más cuali para na, huelis quicuase nochi catli mocajtoc, huan amo se tlatlacoli, pampa ya nechmacatoque catli achi más cuali. Pero xiquinilhui nopa levitame ma momocuitlahuica para amo san quen hueli quuitase nochi nopa tlaacajhualistli catli tlatzejtzeloltic catli nechmacaque israelitame para amo miqwise.”

19

Quenicatza ma tetlapajpacchihuaca

¹ TOTECO nojquiya quininhui Moisés huan Aarón:

² “Ni se tlanahuatili catli ama na, niamoTECO, nimechmaca: Xiquinilhui nochi israelitame san sejco ma nechhualiquilica se huacax catli quipiya iijhuiyo achi chichiltic. Monequi elis se huacax catli amo quipiya tleno catli amo cuali, huan catli amo aqui quitequihujtoc para tlaxoxonis.

³ Huan ma quimactilica nopa totajtzi Eleazar, huan ya quiquixtis huejca tlen amoaltepe huan tlanahuatis para se ma quimicti iixpa.

⁴ Huan nozona nopa totajtzi Eleazar quicuis se achi ieso ica imacpil huan quiixmelac itas nopa yoyon tiopamitl ica huejca, huan tlaatzetzelos iixmelac chicome hueltas ica nopa estli.

⁵ Teipa se quitlatis nochi nopa huacax iixpa Eleazar. Quitlatis icuetlaxo, inacayo, ieso huan icuitl.

⁶ Huan quema tlatlas, nopa totajtzi quicuis se cuahuitl tlen tiocuahuitl, se imacuayo nopa xihuitl itoca hisopo, se quentzi borrego ichcatl tlen chichiltic, huan quimajcahuas nochi ipan tlatl campa tlatla nopa huacax.

⁷ “Teipa nozona nopa totajtzi monequi quichicuenis iyoyo, huan maltis cuali ica atl. Huan teipa huelis mocuepas sempa campa amoaltepe catli amoyoyoncalhua, pero nopa totajtzi mocahuas amo tlapajpactli noixpa hasta tlayohua huan huajca, quena, elis tlapajpactli.

⁸ Huan nopa tlatcatl catli quitlatis nopa huacax, nojquiya monequi quichicuenis iyoyo nozona huan maltis ica atl; huan mocahuas amo tlapajpactli noixpa hasta tlayohua. Huan teipa ya nojquiya elis tlapajpactli.

⁹ Huan teipa seyoc tlatcatl catli tlapajpactli noixpa, quisentilis nopa cuanextli tlen nopa huacax huan quiajocuis huejca tlen amoaltepe ipan se lugar catli quitlapajpacchijtoque noixpa. Huan nozona mocahuas nopa cuanextli para anisraelitame anquitequihuse para ica anquichihuase se atl para ica motlapajpacchihuase catli ayamo tlapajpacme noixpa huan nopa atl quinquixtilis inintlajtlacol.

¹⁰ Huan nopa tlatcatl catli eliyaya tlapajpactli, pero quisentili nopa cuanextli, mochi-jtoc amo tlapajpactli noixpa, huan monequi quichicuenis iyoyo. Huan mocahuas amo tlapajpactli noixpa hasta tlayohua. Huajca quej nopa anquisencahuase nopa atl, huan anquitequihuse para anmotlapajpacchihuase noixpa. Huan amo san anisraelitame anquitequihuse, pero nojquiya quitequihuse seyoc tlali ehuan catli itzose amohuaya, huan para nochipa huejcahuas ni tlanahuatili.

¹¹ “Quema se acayja quitzquis se mijcatzi, mochihuas amo tlapajpactli noixpa para chicome tonali.

¹² Huan ipan eyi tonali huan ipan chicome tonali, monequi motlapajpacchihuas ica nopa atl catli tetlapajpacchihua noixpa, huan elis tlapajpactli. Pero sintla se amo motlapajpacchihuas ipan nopa eyi huan nopa chicome tonali, elis amo tlapajpactli noixpa.

¹³ Pampa sintla acajya quiitzquía itlacayo se mijcatzi, huan amo motlapajpacchihuas quen ijcuilijtoc, quichihuas amo tlapajpactli nopa yoyon tiopamitl campa na nimocahua amohuaya, huan nopa tlatatl monequi anquimictise para ayacmo itztos amohuaya anisraelitame. Miquis san pampa amo quiatzejtzelhuijque ica nopa atl catli tetlapajpacchihua huan yeca elis amo tlapajpactli noixpa.

¹⁴ “Ya ni se tlanahuatili para quema se acajya miquis ipan se yoyoncali. Nochi catli mopantíaj calijtic ihuaya huan nochi catli calaquise nopona mocahuase amo tlapajpacme noixpa para chicome tonali.

¹⁵ Nochi tazajme huan nochi tlamantli catli eltoya calijtic catli amo tlahuel tzactoc elis amo tlapajpactli.

¹⁶ “Sintla se itztoc campa mili huan quiitzquis se mijcatzi catli quimictijtoque ipan tlahuilancayotl o ica tlen hueli tlamantli, mochihuas amo tlapajpactli. O sintla se san quiitzquis se iomiyo se mijcatzi, o quiitzquis tlali campa quitlaltojque se mijcatzi elis amo tlapajpactli noixpa para chicome tonali.

¹⁷ “Huajca quema acajya quitocaros mochihuas amo tlapajpactli quej nopa, para huelis motlapajpacchihuas, monequi xijcuica achi icuanexo nopa huacax catli quitlatijque quen se tlacajchualistli por tlajtlacoli, huan xijtlalica ipan se comitl huan xijtequilica atl tlen se ameli.

¹⁸ Huan se tlatatl catli tlapajpactli noixpa quicuis se imacuayo nopa xihuilit itoca hisopo, huan quixolonis ipan nopa atl huan quiatzejtzelhuis catli mochijtoc amo tlapajpactli. Huan sintla nopa mijcatzi mijqui calijtic, monequi quiatzejtzelhuis nopa yoyoncali, huan nochi tlamantli catli tlapojtoya calijtic, huan nochi catli itztoyaj nopona. Huan sintla mochijtoc amo tlapajpactli pampa quiitzqui itlacayo se catli mijqui huejca ipan tlahuilancayotl o ica tlen hueli tlamantli, o sintla quiajsic se iomiyo se mijcatzi o quiitzqui campa quittoctoyaj se mijcatzi nojquiya quiatzejtzelhuis.

¹⁹ Se catli tlapajpactli noixpa monequi quiatzejtzelhuis ya catli mochijtoc amo tlapajpactli ipan eyi tonali huan ipan chicome tonali. Huan ipan nopa chicome tonali nojquiya monequi ya catli mochijtoya amo tlapajpactli maltis ica atl huan quichicuenis iyoyo huan quema ajsis tlayohua elis tlapajpactli.

²⁰ “Pero sintla se mochijtoc amo tlapajpactli noixpa huan amo motlapajpacchihuas, san mocahuas amo tlapajpactli, monequi anquimictise para ayacmo itztos amohuaya. Miquis pampa quichihuas amo tlapajpactli noyoyon tiopa catli eltoc amohuaya, pampa amo moatzetzelhuijtoc ica nopa atl catli quitlapajpacchihuasquía.

²¹ Ni elis se tlanahuatili nopa nochipa. Huan ya catli quiatzejtzelhúia seyoc ica nopa atl catli tetlapajpacchihuas nojquiya monequi quichicuenis iyoyo, pampa aquí hueli quiajsis nopa atl catli tetlapajpacchihua, mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.

²² Nojquiya nochi tlamantli catli se tlatatl catli amo tlapajpactli noixpa quiajsis o quiitzquis, mochihuas amo tlapajpactli. Nojquiya nochi catli quiitzquía nopa tlamantli catli amo tlapajpactli, mocahuas amo tlapajpactli hasta tlayohua.”

20

Quisqui atl ipan nopa hueyi tepexitl

¹ Huan nopa israelitame sempa ajsitoj ipan nopa huactoc tlali catli itoca Zin ipan abril, nopa achtihui metzli ipan ininyancuic xihui, huan mocajque campa itoca Cades. Huan nopona mijqui María, huan quitlaltojque.

² Huan amo oncayaya atl nopona para quijise nopa israelitame. Huan sempa mosentilijque huan mosisinijque ica Moisés huan Aarón,

³ huan quiixcoilhuijque Moisés:

—Achi más cuali timictosquaj ininhuaya nopa sequinoc israelitame catli TOTECO quinmicti iixpa.

⁴ ¿Quenque techhualicac, tiimasehualhua TOTECO, ipan ni huactoc tlali para tojuanti huan totlapiyalhua ma timiquica nica?

⁵ ¿Para tlen techquixtijque nepa ipan tlali Egipto huan antechhualicague nica campa nelía tlahuel fiero? Amo quiypiya tlatoctli, niyon higos, niyon xocomeca mili, niyon granada. ¡Niyon amo onca atl para tiquijise!

⁶ Huan Moisés ihuaya Aarón quincajtejque nopa miyaqui israelitame puertajteno huan calajque ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO, huan nopona motlancuaquetzque huan mohuijtzonque tlalchi, huan itlatlanex TOTECO monexti iniixpa.

⁷ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

⁸ —Xijcuitehua icuatopil Aarón, huan xiya ihuaya ya huan xiquinsentiliti nochi israelitame. Teipa iniixpa nochi israelitame xijnojnotza nopa hueyi tetl, huan xiquilhui ma

anmechmaca atl. Huan quej nopa anquiquixtise atl ipan nopa tepexitl para nochi ma atlica ininhuaya inintlapiyahlua.

⁹ Huajca Moisés quicuic nopa cuatopili catli eltoya iixpa TOTECO, senquistoc quen quinahuatijtoya.

¹⁰ Huan Moisés ihuaya Aarón quinsentilijque nochi nopa israelitame iixpa nopa tepexitl, huan Moisés quinilhui:

—¡Xitlacaquica anmosisinijca masehualme! ¿Huelis monequi tojuanti ma timechquixtilica atl ipan ni hueyi tepexitl para timechamacase?

¹¹ Huan quema Moisés quijito ya ni, quitlananqui imax huan ome huelta quitzohuitejqui nopa hueyi tepexitl ica nopa cuatopili. Huan tlahuel miyac atl quisqui, huan nochi nopa israelitame ininhuaya inintlapiyahlua pejque atlij.

¹² Pero TOTECO quiilhui Moisés ihuaya Aarón:

—Pampa amo anmotemachijque ipan na, huan amo anquinnextilijque nopa israelitame para na nitlatzejtzolotlic huan niyoca tlen nochi sequinoc, amo anquinyacanase ipan nopa tlali catli nimechmacatoc.

¹³ Huan quitocaxtijque campa itztoyaj Ameli Tlen Meriba (Meriba quijitosnequi “campa monajnanquijijque”), pampa nozona nopa israelitame monajnanquijijque ica TOTECO huan ya quinnextili para yaya tlatzejtzolotlic huan nelia iyoca.

Amo huelque pano ipan tlali Edom

¹⁴ Quema nopa israelitame itztoyaj ipan Cades, Moisés quintitlanqui sequin itlayolmelajcagua ma quiiatij nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom para ma quiilhui ni camanali: Tojuanti tiiteipan ixhuihua Israel catli huejcajya eliyaya iicni mohuejcapan tata. Ta cuali tijmati nopa laohuijcajyotl catli topantitoc.

¹⁵ Tohuejcapan tatahua yajque ipan tlali Egipto huan nozona huejcajque para itztose, pero nopa Egipto ehuani tlahuel techtlaijyohuiltiyayaj.

¹⁶ Pero quema tijtzatzlijque TOTECO ma techpalehui, techtlacaquili huan techtitlanili se itequihua, huan techquixti ipan nopa tlali Egipto.

Huan ama nica tiitztoque ipan Cades, se altepetl campa monepantía ica motlal.

¹⁷ Yeca timitztlajtlaníaj techmaca caquihui tipanose ipan motlal. Amo ticalaquise campa onca toctli o campa se xocomeca mili, niyon amo tiqijise atl tlen niyon se moamelhua. San tiyase ipan nopa hueyi ojtlí huan amo tijcahuase nopa ojtlí hasta quema tiquistose ipan motlal.

¹⁸ Pero nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Edom quinnanquili:

Amo timechcahuilise anpanose ipan totlal. Huan sintla anhualase, na ihuaya nosoldados timechnamiquise.

¹⁹ Pero nopa israelitame sempa quijitojque:

San tiyase ipan nopa ojtlí catli nochi quitequihuáj, huan sintla tojuanti o totlapiyalhua quijise amoa, timechtaxtlahuisse. San techchihuilica se favor huan techcahuilica tiicxinejnemise ipan amotlal.

²⁰ Pero nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Edom quinnanquili:

¡Amo anpanose!

Huan quisqui ica miyaqui isoldados catli quihucayayaj inintepon para quinnamiqitij nopa israelitame.

²¹ Huajca pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom amo quinejqui ma panoca nopa israelitame ipan itlal, moicancuepque tlen itlal huan quitemojque seyoc ojtlí.

Mijqui Aarón

²² Teipa nochi nopa israelitame quisque ipan altepetl Cades, huan nejntenyajque hasta itzintla nopa tepetl Hor.

²³ Huan nozona itzintla tepetl Hor nechca campa monepantía ihuaya tlali Edom, TOTECO quinilhui Moisés ihuaya Aarón:

²⁴ “Ya ajsic hora para miquis Aarón. Amo calaquis ipan nopa cuali tlali catli na niquinmacatoc israelitame, pampa nepa campa Ameli Meriba amo anquineltoaque catli na nimechnahuati.

²⁵ Huajca ta, Moisés, xijhuica Aarón ihuaya icone Eleazar tepeixco ipan tepetl Hor.

²⁶ Huan nozona xijquixtilis Aarón iyoyo tlen totajtzi huan xijtlalili Eleazar, pampa nozona miquis Aarón.”

²⁷ Huajca Moisés quichijqui senquistoc quen TOTECO quinahuati. Huan nochi injuanti tlejcoque ipan tepetl Hor inixpa nochi israelitame.

²⁸ Huan nozona Moisés quixitli Aarón iyoyo tlen totajtzi huan quitlalili Eleazar, itelpoca. Huan nozona tepeixco mijqui Aarón, huan Eleazar ihuaya Moisés temoque ipan nopa tepetl.

²⁹ Huan quema momacaque cuenta nopa israelitame para mictoya Aarón, quichoquili-
jque para 30 tonali.

21

Nopa israelitame quintlanque nopa cananeos

¹ Itztoya se hueyi tlanahuatijquetl cananeo catli tlanahuatiyaya ipan altepetl Arad ipan tlatl Neguev, huan ya quicajqui para nopa israelitame hualayayaj ipan ojtli tlen Atarim. Huajca motlananqui para quinhuilanati huan quinitzquijque sequin israelita tlacame huan quinhuicaque ilpitoque.

² Huajca nopa israelitame quichijque se camanali ica TOTECO. Quilhuijque sintla quin-palehuisquiá para quintlanise nopa cananeos, quintzontlamiltisquiáj nochi catli itztoyaj nopona ica inialtepehua.

³ Huan TOTECO quintlacaquili nopa israelitame huan quinpalehui ma quintlanica nopa cananeos. Huan nopa israelitame quintlamimictijque huan quisosolojque nochi nopa altepeme. Huajca nopona pejqui motocaxtia Horma. (Horma quijitosnequi “tlasololi”.)

Nopa tepos cohuatl tlen bronca

⁴ Teipa nopa israelitame quisque campa tepetl Hor huan yajque ipan ojtli catli yohui para Chichiltic Hueyi Atl para quiyahualose tlali Edom para amo calaquise. Pero ipan ojtli ayacmo quipixque ininyolo,

⁵ huan pejque tlen hueli camanaltij ica Toteco Dios huan ica Moisés. Quijtohuayayaj:
—¿Para tlen antechquixtijque ipan tlatl Egipto para ma timiquica ipan ni huactoc tlatl?
¡Amo tleno onca catli huelis tijcuase, niyon atl para tiquijise! ¡Huan techyolajsic ni maná catli techmaca para tlacualistli pampa nelía fiero!

⁶ Huajca TOTECO quintlanili cohuaeme catli quipixque inintencococa huan quema quintzacaniyayaj, elqui quen quintlatiyayaj huan nimantzi miquiyayaj. Huan ica ya nopa mijque miyaqui israelitame.

⁷ Huajca yajque nopa israelitame campa itztoya Moisés huan quilhuijque:
—Titlajtlacolchijtoque pampa ticamanaltitoque catli amo cuali ica TOTECO, huan ica ta.
¡Xijtlajtlani TOTECO ma quinijcuini nopa cohuaeme!

Huan Moisés quitlajtlani TOTECO por nopa israelitame.

⁸ Huajca TOTECO quilhui Moisés:

—Xijchihua se cohuatl tlen bronce catli nesis quen se tlen nopa cohuaeme. Huan xijtlali huejcapa teposatipa, huan quema se acajya quitzacanis se cohuatl, ma quitlachili nopa cohuatl catli eltos huejcapa ipan se asta, huan catli quitlachilis, momaquixtis.

⁹ Huan Moisés quichijqui se cohuatl ica bronce huan quitlali huejcapa teposatipa huan quema se acajya quitzacaniyaya se cohuatl, san quitlachiliyaya nopa cohuatl tlen bronce huan amo miquiyaya.

Nopa ojtli campa nejnentiyaque israelitame

¹⁰ Huan nopa israelitame quitoquilijque iniojhui huan teipa quiquetzque ininyoyoncal-hua hasta Obot.

¹¹ Huan quistejque tlen Obot huan quitoquilijque iniojhui huan mochihuatoj ipan Ijeabarim ipan nopa huactoc tlatl ica campa hualquisa tonati tlen tlatl Moab.

¹² Huan teipa sempa quitoquilijque iniojhui huan quiquetzque ininyoyoncalhua ipan nopa Zered tlamayamitl.

¹³ Huan teipa quitoquilijque iniojhui huan mochihuatoj ipan noca nali tlen nopa hueyatl Arnón. Nopa hueyatl Arnón mopantía ipan nopa huactoc tlatl huan onquisa ipan inintlal nopa amorreos, huan eltoc campa monepantía tlatl Moab ihuaya inintlal nopa amorreos.

¹⁴ Ya ni nojquiya mopantía ijcuilijtoc ipan nopa amatl catli quiapiya itlahuilancayo TOTECO, quijtohua:

“Ximoilhui catli Toteco quichijqui ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic, huan ipan nopa pilatentzitzitzi tlen nopa hueyatl Arnón.

¹⁵ Camanalti tlen nopa miyac atentli catli yohuij hasta tlatl Ar, huan tlatl campa monepantía ica tlatl Moab.”

¹⁶ Huan nopa israelitame quistejque nopa hueyatl Arnón huan quitoquilijque iniojhui hasta Beer. (Beer quinequi quijitos “ameli”.) Nopona TOTECO quilhui Moisés: “Xiquin-sentili nochi nopa israelitame huan niquinmacas atl.”

¹⁷ Huajca elqui ipan nopa tonal quema nopa israelitame huicaque ica paquillistli, quijtojque:

“¡Ma tihuicaca tlen ni ameli:
Ma meya atl nica!

¹⁸ Huan quisqui atl ipan nopa ameli,

catli totlayacancahua quixajque.
 Quixajque ica ininmax huan ica inintepospala.
 Quena, ica inincuatopil catli ica tlanahuatíaj,
 techtlaxahuilijque ni ameli.”

Huan nopa israelitame quistejque campa nopa huactoc tlali huan quitoquilijque iniojhui huan panoque Matana,
¹⁹ Nahaliel huan Bamot.

²⁰ Huan quisque Bamot huan quitoquilijque iniojhui hasta nopa tlamayamitl catli eltoya ipan nopa tlali Moab catli eltoya itzintla nopa huejcapantic tepetl Pisga. Itzonatipa nopa tepetl hueliyaya moquetzase huan tlachiyase hasta nopa huactoc tlali campa hualajtoyaj.

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Sehón

²¹ Nopa israelitame quintitlanque inintlayolmelajcahua ma quiitatij nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón catli quinnahuatiyaya amorreos, huan ma quillhuica:

²² Tojuanti tijeñeqij tipanose ipan motlal. Amo ticalaquise campa antlatojtoctoque, o campa se xocomeca mili. Amo tiqijise atl ipan niyon se amoamel. San tipanose ipan nopa hueyi ojtlí hasta tiquisase ipan motlal.

²³ Pero Tlanahuatijquetl Sehón amo quincahuilí ma panoca. San quinsentili nochi isoldados huan quisque quinnamiquitij nopa israelitame ipan huactoc tlali, huan ajsitój campa Jahaza huan mohuilánque ininhuaya.

²⁴ Huajca nopa israelitame quinquilánque ica ininmachete huan tlatlanque. Huan injuanti moaxcatijque itlal Sehón catli pejqui ica nopa hueyatl Arnón hasta nopa hueyatl Jaboc. Quinequi quijtos moaxcatijque itlal Sehón hasta campa monepantía ica inintlal nopa amonitame. Nopa amonitame quipixque inintlal achi más cuali moyahualojtoyaj que amorreos.

²⁵ Huajca nopa israelitame moaxcatijque nochi nopa altepeme tlen nopa amorreos huan pejque quitequihuía nopa hueyi altepetl Hesbón huan nochi iranchos.

²⁶ Hesbón eliyaya ialtepe Tlanahuatijquetl Sehón huan nopona mosehuiyaya para quinnahuatis nopa amorreos. Sehón quichtequilijtoya nopa altepetl nopa tlanahuatijquetl tlen moabitame. Nojquiya Sehón quincuilijtoya nochi inintlal nopa moabitame hasta nopa hueyatl Arnón.

²⁷ Huan yaya quijcuilójtoya se tlajcuilójquetl quen Tlanahuatijquetl Sehón tlatlantoya. Quej ni quijto:

“Xihualaca ipan altepetl Hesbón.

Ma tijcualtalica para elis nopa altepetl campa tlanahuatis nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón.

²⁸ Sehón nochi quisosolo ica nopa tlitl catli pejqui ipan altepetl Hesbón.

Quitlamilti nochi hasta altepetl Ar ipan tlali Moab.

Quinmicti nochi huejhueyi tlacame catli tlanahuatiyajayayayayay itoca Arnón.

²⁹ ¡Titeicnelti ta titlali Moab! ¡Tipolijtoc!

¡Nojquiya nochi anQuemos ehuani!

Motelpocahua nochi cholójque, huan moichpocahua huetzque imaco nopa hueyi Tlanahuatijquetl Sehón.

³⁰ Yaya quitlamitzontlamiltijtoc nochi ipan altepetl Hesbón huan hasta Dibón huan Nofa.

Huan nopa tlitl catli quipehualti yajqui hasta Medeba.”

Quej nopa quijcuilo nopa tlajcuilójquetl.

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Og ipan Basán

³¹ Huajca nopa israelitame quitequihuijque catli eliyaya inintlal nopa amorreos.

³² Huan tlen nopona Moisés quintitlanqui tlacame ma quitlachilitij ichtacatzí nopa altepetl Jazer. Teipa nopa israelitame yajque huan moaxcatijque Jazer ihuaya nochi altepeme inechca, huan quinpanquixtijque nochi amorreos catli nopona itztoyaj.

³³ Teipa sempa yajque para yase altepetl Basán, pero nopa hueyi Tlanahuatijquetl Og ipan Basán, motlananqui ica nochi isoldados huan hualajqui quinquilánquí nopa israelitame campa altepetl Edrei.

³⁴ Huan TOTECO quillhui Moisés: “¡Amo xiquimacásica Og! Na ya nijtlalijtoc amomaco ica nochi isoldados huan nochi itlal. Huan ta tijchihuilis san se quen tijchihuilí Sehón, inintlanahuatijca nopa amorreos catli itztoya ipan altepetl Hesbón.”

³⁵ Huajca quej ni nopa israelitame quimictijque Tlanahuatijquetl Og ihuaya itelpocahua huan nochi isoldados. Niyon se amo quicajque itztoc huan moaxcatijque nochi inintlal.

¹ Huan nopa israelitame sempa pejque nejnemij ipan iniojhui huan quiquetzque ininyoyoncalhua ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab iteno hueyatl Jordán imelac altepetl Jericó.

² Huan Balac, icone Zipor, catli eliyaya inintlanahuatijca nopa moabitame, quitztoya nochi catli nopa israelitame quinchihuilijtoyaj nopa amorreos.

³ Huan nojquiya momacac cuenta para itztoyaj tlahuel miyaqui nopa israelitame, yeca yaya huan imasehualhua campa hueli ipan tlali Moab tlahuel majmajque ica inijuanti.

⁴ Huajca nopa moabitame quincamanalhujique nopa huehue tlacame tlen Madián ehuani huan quinilhujique: “Ne israelitame quitlamiltise catli eltoc ipan total quen se huacax quitlamicua sacatl ipan se potrero.”

Huajca Tlanahuatijquetl Balac catli tlanahuatiyaya ipan nopa tlali Moab,

⁵ quintitlanqui tlacame ma quicamanalhuitij Balaam, se tlachixquetl catli eliyaya icone Beor. Balac itztoya ipan ichaj ipan altepetl Petor nechca nopa hueyi hueyatl Eufrates. Huan Balac quinequiyaya Balaam ma quipalehuiqui, huajca quinilhui nopa tlacame ma quilhuitij ni camanali:

Hualajtoque tlahuel miyaqui masehualme tlen tlali Egipto huan quiquetzaj ininyoyoncalhua campa hueli hasta quitlamitzacuaj nochi tlali, huan ama mochijtoque noixmelac.

⁶ Xihuala nimantzi huan techtelchihuiliqui ni masehualme, pampa injuanti más tetique que tojuanti. Huelis quej nopa nihuelis niquntlanis huan niquntojtocas ipan ni tlali. Pampa cuali nijmati quema ta tijtlochihua se acajya, nelía quiselía se tlatochihuali huan quema ta tijtelchihua se acajya, nelía quiselía se tlatelchihuali.

⁷ Huajca nopa huehue tlacame tlen tlamle Moab huan Madián yajque ica tomi ininmaco para quitlaxtlahuise para ma quintelchihuaqui. Huan quema ajsitoyaj campa Balaam, quilhujique nochi catli quinilhujitoyaj ma quilhui.

⁸ Huan Balaam quinilhui:

—Ximocahuaca nica ni tlayohua, huan nimechilhuis catli DIOS nechilhuis ma nijchihua. Huan nopa huehue tlacame mocajque nopa tlayohua ihuaya Balaam.

⁹ Huan Toteco quinojnotzqui Balaam, huan quitlatzintoquili:

—¿Ajqueya ne tlacame catli itztoque mohuaya?

¹⁰ Huan Balaam quinanquili:

—Balac, icone Zipor, catli tlanahuatía ipan tlali Moab quintitlantoc para ma nechnotzaca.

¹¹ Quiijtohuaj hualajtoque tlahuel miyaqui masehualme tlen tlali Egipto huan quiquetzaj ininyoyoncalhua campa hueli hasta quitlamitzacuaj nochi tlali, huan ama mochanquetztoque iixmelac. Quinequi ma niyas nimantzi huan ma niquntelchihuilis nopa masehualme para huelis quintlanis huan quintojtocas.

¹² Huajca Toteco quilhui Balaam:

—Amo xiya ininhuaya, niyon amo xiquintelchihua nopa masehualme, pampa na niquntiochijtoc.

¹³ Huajca ica ijnaloc Balaam mejqui huan quinilhui nopa tlacame catli Balac quintitlantoyaj:

—Ximocuepaca ipan amotlal, pampa TOTECO amo nechcahuilía ma niya amohuaya.

¹⁴ Huajca nopa tlayacanani tlen tlali Moab mocuepque campa itztoya inintlanahuatijca Balac, huan quilhujique:

—Balaam amo quinejqui hualas tohuaya.

¹⁵ Pero Balac sempa quintitlanqui más tlacame catli achi más quipixque tlatlepanitacayotl que nopa catli achthui yajque.

¹⁶ Huan yajque quiitatoj Balaam huan quilhujique:

Balac, icone Zipor, techtitlantoc. Chicahuac mitztlajtlanía xijchihuilis se favor huan xiya xijpalehuiti. Amo xijchiya.

¹⁷ Quiijtohua mitzmacas huejhueyi tlatlepanitacayotl huan nochi catli tlahuel patiyoyaj catli tijtlatlanis. San xijchihua se favor huan xiya, huan xiquintelchihuilis nopa masehualme.

¹⁸ Pero Balaam quinnanquili:

—Masque Balac nechmacasquía ichaj temitoc ica oro huan plata, na amo hueli nijchihuas se tlenijqui, niyon catli hueyi, niyon catli piltziqitetzi, catli TOTECO amo nechcahuilís ma nijchihua.

¹⁹ Pero ximochiyaca. Ximocahuaca nica ni tlayohua huan nichiquitas sintla TOTECO nechilhuis seyoc tlamantli.

²⁰ Huan ica tlayohua Toteco Dios monexti campa itztoya Balaam huan quilhui:

—Pampa nopa tlacame hualajtoque para mitzcuiquij, ximehua huan xiya ininhuaya. Pero san tijchihuas catli na nimitzilhuís.

Balaam mopanti ihuaya itequihua TOTECO

²¹ Huajca hualmostla Balaam mejqui cualca, huan quipejpechti iburro huan yajqui ininhuaya nopa moabitame.

²² Pero Toteco Dios cualanqui ihuaya Balaam pampa yohuiyaya ininhuaya. Huajca quema Balaam nejnentyohuiyaya burrojtipa huan ihuaya yohuiyayaj ome itequipanojcahua, hualajqui itequihua TOTECO, huan motlajcoquetzqui ipan iojhui para amo ma pano.

²³ Huan quema nopa burro quiitac itequihua TOTECO ica se machete imaco, moican-cuepqui huan calajqui ipan se mili. Huan Balaam quihuitejqui iburro hasta sempa pejqui nemi ipan iojhui.

²⁴ Huan teipa itequihua TOTECO motlajcoquetzqui ipan ojtli campa tlatzocopilco ipan nopa xocomeca mili huan nochi oncac quiipiyayaya tepamitl.

²⁵ Huan quema nopa burro quiitac itequihua TOTECO, momajmati huan mocaltecho ipan se tepamitl, huan quimetzcuaipitztlac Balaam. Huajca Balaam sempa quihuitejqui nopa burro.

²⁶ Huan teipa itequihua TOTECO sempa quisqui huan quitlayacancuili Balaam, huan moquetzqui campa nelía tlatzocopilco huan amo cana hueliyaya panos nopa burro.

²⁷ Huan quema nopa burro quiitac itequihua TOTECO, motejqui tlalchi. Huajca Balaam tlahuel cualanqui, huan chichahuac quihuitejqui ica icuatopil.

²⁸ Huan ipan nopa tlatoctzi TOTECO quichijqui para nopa burro ma camanalti, huan ma quiilhui Balaam:

—¿Tlaque nimitzchihuilijtoc para eyi huelta techhuitectoc?

²⁹ Huan Balaam quinanquili:

—Techpinahualtijtoc. Sintla nijpiyasquía se machete nomaco, amantzi nimitzmic-tisquía.

³⁰ Huajca nopa burro quiilhui:

—¡Ximoilhui! Nimoburro catli nochipa ipan titlejco, ¿huelis quej ni nimitzchihuilijtoc nochipa?

Huan Balaam quiijto:

—¡Amo, amo quema!

³¹ Huajca TOTECO quichijqui para Balaam ma quiita itequihua catli mosehujtoyta tlajco ojtli ica se machete imaco. Huan Balaam motlancuaquetzqui hasta tlaltenamijqui.

³² Pero itequihua TOTECO quiilhui:

—¿Para tlen tijhuitejqui eyi huelta moburro? Na nihualajtoc nimitzajtzacuas, pampa campa tiya amo nechpactía.

³³ Ni burro nechitac huan yeca moiycatlali eyi hueltas. Sintla amo moquetztosquía moburro, melahuac na nimitzmic-tijosquía, huan ya nijcajtossquía ma itzto.

³⁴ Huan nopa tlachixquetl Balaam quiilhui itequihua TOTECO:

—Nítlajtlacolchijtoc. Amo nijmatiyaya sintla ta techojtzacuayaya. Sintla amo mitzpac-tía para ma niya, nimocuepas.

³⁵ Pero itequihua TOTECO quinanquili:

—Hueli tiyas ininhuaya nopa tlacame, pero san huelis tiqijtos catli na nimitzilhuis.

Balac quiseli Balaam

³⁶ Huajca Balaam yajqui ininhuaya nopa tlayacanani catli Balac quintitlantoya. Huan quema Tlanahuatijquetl Balac quimatqui para hualayaya Balaam, yajqui quiselito ipan se altepetl catli eltoya nechca nopa hueyatl Arnón campa tlali Moab monepantía ica seyoc tlali.

³⁷ Huan Tlanahuatijquetl Balac quiilhui:

—Na nítlatitlanqui para ma mitzilhuitij xihuala nimantzi. ¿Para tlen amo tijnequiyaya tihualas hasta ama? ¿Timoilhuiyaya para amo nihuelis nimitzmacas catli nimitzilhui?

³⁸ Huan Balaam quinanquili:

—Ama nimitzítaco. Pero amo hueli níquijtos san tlen hueli camanali. San huelis níquijtos nopa camanali catli Toteco nechilhuis.

³⁹ Huan Balaam yajqui ihuaya Tlanahuatijquetl Balac hasta Quiriat Huzot.

⁴⁰ Huan nopona Tlanahuatijquetl Balac tlanahuati ma quinmictica huacaxme huan bor-regojme huan quintencahuilise quen se tlacajcahualistli. Huan nojquiya quinhuiquilijqe nacatl Balaam ihuaya nopa tlayacanani catli itzttoyaj ihuaya.

⁴¹ Huan hualmostla ica ijnaloc, Tlanahuatijquetl Balac quihuicac Balaam hasta itzonatipa tepetl Ramot Baal para ma quintlachili nochi nopa israelitame catli quiquetztoyaj ininyoyoncalhua campa hueli tlatzintla ipan tlamayamitl.

23

Balaam camanalti camanali tlen Toteco

¹ Huajca Balaam quihhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Techchihuili nica chicome tlaixpame, huan techcualtlalili chicome becerros huan chicome borregoyme.

² Huan Tlanahuatijquetl Balac quichijqui senquistoc quen Balaam quinahuatijtoya. Huan san sejco ipan sesen tlaixpamitl quitencahuilijque se becerro huan se borrego.

³ Huan teipa nopa tlachixquetl Balaam quihhui Balac:

—Ximocahua nica ica motlacajcahualis tlatlatili huan na niyas nepa niqutas sintla TOTECO nechnamiquiqui. Teipa nimitzilhuis catli ya nechilhuis para ma nimitzilhui.

Balaam quintiochijqui nopa israelitame

⁴ Huajca Balaam yajqui ipan se piltepetzi catli amo tleno quiyiya, huan Toteco hualajqui quinamiquico huan quihhui:

—Na nijcualtlalijtoc chicome tlaixpamitl huan ipan sesen tlaixpamitl nimitztencahuilijtoc se becerro huan se borrego.

⁵ Huajca TOTECO quimacac Balaam nopa camanali catli quinequiyaya ma quijto, huan quihhui:

—Ximocuepa campa itztoc Tlanahuatijquetl Balac huan xiquijto nochi senquistoc quen nimitzilhuijtoc.

⁶ Huan Balaam mocuepqui huan quipantico Tlanahuatijquetl Balac ijcatoc nechca nopa tlacajcahualistli catli quitlatijtoya. Huan ihuaya itztoyaj nochi nopa tlayacanani tlen nopa tlali Moab.

⁷ Huajca Balaam quijto ni camanali:

“Nechchijtoc ma nihuala nica nopa hueyi Tlanahuatijquetl Balac ipan ni tlali Moab.

Huan nihualajtoc tlen nopa tepeme ipan tlali Aram ica campa hualquisa tonati.

‘Xihuala’, yaya nechilhui, ‘xiquintelchihuaqui ni israelitame.

Xijcahua mocualancayo ma tlejco ica injuanti para ma ininpanti catli fiero.’

⁸ Pero amo hueli niqintelchihuas sintla Toteco amo quintelchijtoc.

Amo hueli niqincualanis catli TOTECO amo ininca cualani.

⁹ Niqunita tlen nica itzonatipa ni hueyi tepetl.

Nojquiya niqintlachilia tlen piltepetzitzli.

Niqunita para moyocatlalijtoque tlen sequinoc.

Injuanti seyoc tlamantli masehualme.

Amo quen sequinoc taltipac ehuani.

¹⁰ Tlahuel miyaqui injuanti hasta itztoque quen tlattepoctli.

Amo aqui hueli quinpohua.

Niyon se amo hueli quimatis quesqui itztoque.

Nipaquisquia sintla nimiquisquia xitlahuac iixpa TOTECO quen injuanti.

Ma nimiquis ica nopa tlaticohualistli catli se israelita quiyiya.”

¹¹ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Balac quihhui Balaam:

—¿Tlaque tijchijtoc? Na nimitzhualiac para xiquintelchihua nocualancaitacahua, huan ta tiqintiochijtoc.

Sempa Balaam camanalti camanali tlen TOTECO

¹² Huan Balaam quinanquili:

—Monequi san niqijtos catli TOTECO nechilhuis.

¹³ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quihhui Balaam:

—Xihuala nohuaya huan ma tiyaca seyoc lugar. Huan tlen nopona hueli tiqutas san se achi tlen nochi nopa miyaqui israelitame. Tlen nopona huelis tiqintelchihuas san se achi tlen injuanti.

¹⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quihuicac Balaam ipan se mili campa itoca Zofim ipan itzonatipa nopa tepetl Pisga, huan nopona quichijqui chicome tlaixpamitl huan quitencajqui se becerro huan se borrego ipan sesen tlaixpamitl.

¹⁵ Huajca nopona Balaam quihhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Ximocahua nica nechca motlacajcahualis tlatlatili huan na niqutatai Toteco Dios nopona.

¹⁶ Huan TOTECO quinamiquico Balaam huan quimacac nopa camanali catli quinequiyaya ma quijto. Huan nojquiya quihhui:

—Ximocuepa campa itztoc Tlanahuatijquetl Balac huan xiquihhui catli na nimitzilhuijtoc.

¹⁷ Huan Balaam mocuepqui huan quiitac Balac ijcatoc nechca nopa tlacajchahualistli tlatlatli, huan ihuaya itztoyaj nopa tlayacanani tlen tlali Moab. Huan Tlanahuatijquetl Balac quitlatzintoquili:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc DIOS?

¹⁸ Huajca Balaam sempa pejqui camanali huan quiijto ni camanali: “¡Tlanahuatijquetl Balac, ta catli tiicone Zipor, cuali techtlacaquili!

¹⁹ Toteco amo itztoc quen titlacame. Yaya amo istlacati. Niyon amo moyolpatla quen se tlacatl.

Catli yaya quiijtouhua para oncas, ya nopa oncas.

Catli yaya quitencahua, ya nopa quichihua.

²⁰ Nechnahuatijtoc ma niquintiochihua ni masehualme.

Huan pampa yaya ya quintiochijtoc,

amo hueli na niqijtos para amo.

²¹ TOTECO amo quipantía tlajtlacoli ipan ni israelitame.

Inijuanti catli iteipan ixhuihua Jacob.

Amo hualas tequipacholi ipan inijuanti pampa TOTECO catli inintata quihueyichijqui huan yaya itztoc ininhuaya.

Yeca inijuanti tzajtziy ica paquilstli,

pampa tlahuel hueyi inintlanahuatijca catli ininhuaya yohui.

²² Quen se hueyi toro quipiya icuacua,

ni masehualme quipiay TOTECO quen ininchicahualis, yaya catli quinquixti ipan tlali Egipto.

²³ Amo aquí hueli quintelchihuas ni iteipan ixhuihua Jacob.

Ni israelitame amo tleno huelis quinchihuilis se tetlajchihuijquetl.

Nochi quiijtouhuaj:

‘Huejhueyi tlamanli Toteco Dios quinchihuilijtoc.’

²⁴ Ni masehualme motlananj huan temajmatíaj

quen se tecuani catli amo mosiyajquetza

hasta quicuas catli moitzquilijtoc,

huan quiijs ieso catli momictilijtoc.”

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quiilhui Balaam:

—Masque amo hueli tiquintelchihuas, amo xiquintiochihua.

²⁶ Pero Balaam quinanquili:

—¿Amo nimitzilhui na san hueli niqijtos catli TOTECO nechilhui?

²⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quiilhui:

—Techchihui se favor, xihuala nohuaya huan nimitzhuicas seyoc lugar. Huelis tlen nopona Toteco mitzchuilis xiquintelchihua.

²⁸ Huan Balac quihuicac Balaam hasta itzonatipa nopa hueyi tepetl Peor campa nesiyaya nochi nopa huactoc tlali catli mocajqui tlatzintla.

²⁹ Huan nopona Balaam quiilhui Tlanahuatijquetl Balac:

—Techchihui nica chicome tlaxpamitl, huan xiquinsencahua chicome becerros huan chicome borregoyme.

³⁰ Huajca Tlanahuatijquetl Balac quichijqui nochi senquistoc quen quinahuati Balaam. Huan ipan sesen nopa tlaxpamitl quitencajqui se becerro huan se borrego.

24

¹ Huajca Balaam ya quitztoya para san tlapi se masehuali quintelchihuasnequis israelitame pampa TOTECO quinequiyaya quintiochihuas. Yeca Balaam ayacmo yajqui para quichihuas quen se tetlajchihuijquetl. Yajqui xitlahuac campa huelqui tlachiyas imelac ipan nopa huactoc tlali huan quinitac nopa israelitame.

² Huan quema Balaam tlachixqui huan quinitac nochi nopa israelitame catli quiquetztoyaj ininyoyoncalhua ica pamitl, sese ica ihueyi familia imasehualhua, nimantzi Itonaltzi Toteco Dios motlali ipan ya,

³ huan pejqui quiijtouhua ni camanali:

“Ya ni nopa camanali catli niBalaam, niicone Beor, nijhualica.

Na nise tlatatl catli cuali hueli niquita catli ininpantis ni israelitame.

⁴ Nijcactoc icamanal Toteco catli quipiya nochi chicahualistli, huan niquitztoc ya catli quipiya nochi chicahualistli huan catli nechnextilijtoc.

Huan quema nihuetzqui iixpa, nechtlapoli noixteyol huan nochi nijmachili.

Huajca ya ni catli nechilhui para ininpantis:

⁵ Nella paquij iteipan ixhuihua Jacob por nopa tlatiochihualistli catli quinchiya.

Tlayejyetzti elis campa ininchajchaj israelitame huan nozona oncas paquillistli.

⁶ Niqunita para mosemantoc ininchajchaj campa hueli ipan huejhueyi tlamayamitl campa xoxohuic sacapetlatl.

Nesi quen se hueyi xochimili catli tlahuel yejyetzti huan catli nochi temaca pampa eltoc atentli.

Nesi quen campa miyac áloes catli TOTECO quitocotoc.

Itztoque quen miyac tiocuame catli tlatocotli ateno.

⁷ Miyac atl quiپیase israelitame hasta mocahuas.

Quiپیase atl para quiatequise inintlatochui.

Quiپیase inintlanahuatijca catli más hueyi que nochi totlanahuatijcahua.

Huan tlahuel hueyi elis itlanahuatil.

⁸ Toteco Dios catli quinquixti ipan tlali Egipto itzotc ininhuaya.

Yaya ininchicahualis quen se hueyi toro quiپیaya huejhueyi icuacua.

TOTECO quintzontlamiltis nochi masehualme ipan nochi tlamme catli quincualancaitaj.

Quena, quinpostequilis iniomiyo, huan quinmictis ica cuatlamintli.

⁹ Nopa israelitame itztoque quen se tecuani catli motectoc para mosiyajquetzas, huan amo aqui motemaca para quiixitis. ¡TOTECO quintiochihuas catli anmechtiochihua, anisraelitame,

huan quintelchihuas nochi catli anmechtelchihujaj!"

Más icamanal Balaam

¹⁰ Huajca quema Tlanahuatijquetl Balac quicajqui nopa camanali catli Balaam quijito, tlahuel cualanqui ihuaya, huan momatejtejzonqui huan quihui:

—Na nimitznotzqui para xiquintelchihua nocualancaitacahua, huan ta hasta eyi huelta tiquintiochijtoc.

¹¹ ¡Xiquisa nica! Na nijnequiyaya nimitzmacas miyac tlamantli catli tlahuel patiyó, pero Toteco amo quinejqui ma nimitzmaca.

¹² Huan Balaam quihui Tlanahuatijquetl Balac:

—Achtihui niquinilhui nopa tlacame catli techtitlanili

¹³ para masque Tlanahuatijquetl Balac nechmacasquía ichaj temitoc ica oro huan plata, amo hueli niqixpanos catli nechilhuiá TOTECO. Amo tleno catli cuali, niyon catli amo cuali niqijtos san pampa na nijnequi niqijtos. San catli TOTECO nechilhuiá, ya nopa niqijtos. ¿Amo quej nopa niquinilhui?

¹⁴ Huan ama, quena, nimocuepas notlal, pero achtihui nimitzilhuis catli ni israelitame quinchihuilise amomasehualhua teipa.

Itlamiya camanal Balaam

¹⁵ Huajca Balaam sempa camanaltic quen se tlachixquetl huan quijito ni camanali: “Ya ni nocamanal niBalaam, niicone Beor.

Ama cuali niquita catli huala.

¹⁶ Nicamanaltis na catli nijcactoc icamanal TOTECO.

Quena, Toteco catli más hueyi nechmachiltijtoc ni catli ya quimati.

Niquitzotc ya catli quiپیaya nochi chichualistli,

huan ya ni catli nechnextilijtoc.

¹⁷ Niquita se catli amo aquí ama.

Yaya catli nijtlachilía nozona hasta tlahuel huejca, yaya hualas teipa.

Monextis se sitlali catli hualas tlen iteipan ixhuihua Jacob.

Yaya elis se hueyi Tlanahuatijquetl catli motlananas ipan ni israelitame.

Quintzonpechis Moab ehuaní.

Quintlamiltis iteipan ixhuihua Set.

¹⁸ Israelitame quitlanise nopa tlali Edom huan Seir.

Quena, moaxcatise inintlal inincualancaitacahua.

Quichihuase huejhueyi tlamantli catli temajmatise.

¹⁹ Se tlanahuatijquetl quisas ipan iteipan ixhuihua Jacob, huan quintzontlamiltis nochi catli mocahuaj ipan altepeme ipan tlali Edom.”

²⁰ Teipa Balaam quitlachili ininchajchaj iteipan ixhuihua Amalec, huan sempa camanaltic quen se tlachixquetl huan quijito ni camanali:

“Imasehualhua Amalec hualahuij tlen huejcayja, pero se tonal mocahuas amo tleno, tlamisolijtos.”

²¹ Huan Balaam nojquiya quintlachili campa ininchajchaj nopa quenitame, huan sempa camanaltic quen se tlachixquetl huan quijito ni camanali:

“Amojuanti anceneos, cuajcuali campa anmomanahuajaj.

Anitztoque temachtli quen se tototl
ica itepasol huejcapa campa huejhueyi tetl.

²² Pero anmechsolose nopa soldados tlen tlali Asiria,
huan anmechhuicase anilpitoque.”

²³ Teipa Balaam quitlamilti icamanal huan quijito:

“¡Ay! ¿Ajqueya noja hueli itztos quema ni tlamantli quichihuas Toteco Dios?

²⁴ Huejhueyi cuaacalme quiixcotonase hueyi atl huan hualase ica tlacame tlen nopa Chipre
tlali,

huan quema injuanti mocuepase, quicajtehuase tlalme Asiria huan Heber tlami tla-
sololme.”

²⁵ Huan quema Balaam tlantoya quijitohua ni camanali, quisqui huan mocuepqui ichaj.
Huan Tlanahuatijquetl Balac nojquiya quistejqui.

25

Israelitame quihueyichijque Baal Peor

¹ Huan quema nopa israelitame noja mocahuayayaj ipan Sitim, sequin israelita tlacame
pejque tlen hueli quichihuaj ica moabita sihuame,

² pampa nopa moabita sihuame quinnotzayayaj ma yaca campa tlacuayayaj huan
quintlacajcahuuiliyayaj inintlaixcopincayohua. Huan nopa israelitame pejque tlacuaq ipan
nopa tlacualistli huan pejque quihueyichihuaj inintlaixcopincayohua.

³ Huajca quej nopa mosansejcotlalijque ica nopa teteyotl Baal Peor. Huan TOTECO
tlahuel cualanqui ininhuaya.

⁴ Huajca TOTECO quiihui Moisés:

—Xiquinsentili nochi catli tlayacanaj ipan ni tlamantli huan xiquinmijmicti tlamia-
capa. Huan teipa xiquincuapilo ipan cuahuatl catli huejcapantic para nochi quintase.
Quej nopa sehuis nocualancayo ininhuaya ni israelitame.

⁵ Huajca Moisés quinnahuati nopa jueces tlen nopa israelitame, huan quinihui:

—Nochi amojuanti xiquinmijmictitij nochi amoteiximatcahua catli mosansejcotlij-
toque ica nopa tlaixcopincayotl Baal Peor.

⁶ Huan quema Moisés noja camanaltiyaya, se israelita tlatatl panoc iixpa catli quihual-
icayaya se sihuatl madianita hasta ipan ichaj. Huan nojquiya panoque inixpa nochi nopa
israelitame catli mosentilijtoyaj huan chocayayaj iixpa TOTECO nozona nechca ipuerta
nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya ininhuaya.

⁷ Huan quema quitac nopa tlamantli Finees, icone Eleazar huan iixhui totajtzi Aarón,
moquetzqui huan quistihuetzqui ipan nopa tlasentilistli. Huan quicuic se tepos choso,

⁸ huan quitoquilijtiyajqui nopa israelita tlatatl ipan ichaj tlen yoyomitl campa quihuica-
toya huan quichosojhui nopa israelita huan sentlapalo ipan itlacayo nopa tlatatl huan
nopa sihuatl. Huan quej nopa tlanqui nopa cocolistli catli TOTECO quititlantoya para
quinnictis israelitame ica inintlajtlacol ica nopa Baal Peor,

⁹ pero ya mictoyaj 24 mil israelitame.

¹⁰ Huan teipa TOTECO quiihui Moisés:

¹¹ —Finees, icone Eleazar huan iixhui nopa mijcatzi totajtzi Aarón, quichijqui para ma
sehui nocualancayo ininhuaya ni israelitame, pampa ya quitlasomatqui notlatlepanita-
cayo inixpa israelitame quen na nijtlasomati. Huan tlahuel cualanqui ininhuaya pampa
quielihuishui catli fiero quichihuayayaj injuanti huan yeca amo quincahuili itztose.
Huajca por ya, amo niquintzontlamiltis nochi israelitame quen nijchihuasnequiyaya.

¹² Huajca xiquihui Finees para ama na nijchihuas se camanali ihuaya para nochipa
tijpiyase tlayoltlalili.

¹³ Huan nitlayolmelahua para yaya ihuaya nochi itelpocahua elise totajtzitzi para
nochipa, pampa ica icualancayo huan catli quichijqui, quitlasomatqui notlatlepanitacayo,
niiteco. Huan ica ya nopa nechixtzacuili inintlajtlacolhua ni israelitame.

¹⁴ Huan itoca nopa tlatatl israelita catli quichosojhuique ihuaya nopa sihuatl madianita
eliyaya Zimri, icone Salu. Huan eliyaya se tlayacanquetl tlen se familia ipan nopa hueyi
familia Simeón.

¹⁵ Huan nopa sihuatl madianita itoca eliyaya Cozbi huan elqui iichpoca Zur, se tlayacan-
quetl ipan se hueyi familia ipan tlali Madián.

¹⁶ Teipa TOTECO quiihui Moisés:

¹⁷ —Ama monequi xiquinita nopa madianitame quen amocualancaitacahua huan
xiquinmijmictica.

¹⁸ Pampa injuanti anmechitayayaj para inincualancaitacahua quema ica miyac tlamantli anmechajcayajque para ma xijhueyichiuaca inintlaixcopincayo Baal Peor. Ne-siyaya anmechajcayahuasnequiyayaj quema hualajqui iniicni Cozbi, iichpoca nopa tlay-acanquetl tlen Madián. Quimictijque Cozbi ica se cuatlamintli catli huehueyac ipan nopa tonali quema nijtitlanqui nopa cocolistli ma temicti pampa anquihueyichijtoyaj Baal Peor.

26

Se yancauc censo quema panotoc cuarenta xihuitl

¹ Quema ya panotoya nopa hueyi miquilistli, TOTECO quincamanalhui Moisés ihuaya Eleazar catli elqui icone nopa mijcatzi totajtzi Aarón huan quinilhui:

² “Xijtlananaca se censo tlen nochi israelita tlacame catli quiaxitijtoque 20 xihuitl huan hueli yohuij ipan tlahuilancayotl. Xiquijcuiloca itoca sese itata huan catli ihueyi familia para tijmatis quesquime itztoque.”

³ Ipan nopa tonali nopa israelitame itztoyaj ipan nopa hueyi tlamayamitl ipan tlali Moab nechca nopa hueyatl Jordán imelac altepetl Jericó. Huan Moisés huan Eleazar, nopa hueyi totajtzi, quinnotzqui nopa tlayacanani tlen israelitame huan quen TOTECO quinilhuijtoya, quinilhui para

⁴ ma moijcuiloca nochi tlacame catli quiaxitijtoque 20 xihuitl para huejcapa catli hueli yohuij ipan tlahuilancayotl quen TOTECO tlanahuatijtoc.

Huajca quinpójque quesqui tlacame itztoyaj ipan sesen hueyi familia ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen nopa masehualme catli achtihui pejque ipan tlali Egipto huan ya ni catli quipantijque.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Rubén

⁵ Rubén, iachtihui ejca Israel, huejcajya quinpixqui nahui itelpocahua: Enoc, Falú, Hezrón huan Carmi. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias catli huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Enoc mochijque nopa enoquitame.

Iteipan ixhuihua Falú mochijque nopa falutame.

⁶ Iteipan ixhuihua Hezrón mochijque nopa hezronitame.

Iteipan ixhuihua Carmi mochijque nopa carmitame.

⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpójque catli itztoyaj ipan nochi nopa familias tlen iteipan ixhuihua Rubén, quinpójque 43 mil 730 tlahuilanca tlacame.

⁸ Huan Falú quipixqui itelpoca catli itoca Eliab.

⁹ Huan itelpocahua Eliab elque Nemuel, Datán huan Abiram. Huan Datán huan Abiram elque nopa tlacame catli mosansejcotilijtoyaj huejcajya ihuaya Coré huan quichijque catli fiero iixpa TOTECO, huan ica Moisés huan Aarón.

¹⁰ Huan motlapo tlali huan quintolo ni ome tlacame ihuaya Coré. Nojquiya ipan san se tonal TOTECO quinmicti ica tlitl 250 masehualme catli quintoquiliyayaj. Nochi ya ni elqui se hueyi tlamachtilli para nochi nopa israelitame catli mocajque.

¹¹ Pero ipan nopa tonali itelpocahua Coré amo itztoyaj ihuaya inintata huan amo mijque.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Simeón

¹² Simeón, iompa telpoca Israel, huejcajya quinpixqui macuilti itelpocahua: Nemuel, Jamín, Jaquín, Zera huan Saúl. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Nemuel mochijque nopa nemuelitame.

Iteipan ixhuihua Jamín mochijque nopa jaminitame.

Iteipan ixhuihua Jaquín mochijque nopa jaquinitame.

¹³ Iteipan ixhuihua Zera mochijque nopa zeraítame.

Iteipan ixhuihua Saúl mochijque nopa saulitame.

¹⁴ Huan ipan nopa tonali quema quinpójque catli itztoyaj ipan nochi familias tlen iteipan ixhuihua Simeón, quinpójque 22 mil 200 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Gad

¹⁵ Gad, itelpoca Israel, huejcajya quinpixqui chicome itelpocahua: Zefón, Hague, Suni, Ozni, Eri, Arod huan Areli. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Zefón mochijque nopa zefonitame.

Iteipan ixhuihua Hagui mochijque nopa haguítame.

Iteipan ixhuihua Suni mochijque nopa sunitame.

¹⁶ Iteipan ixhuihua Ozni mochijque nopa oznitame.

Iteipan ixhuihua Eri mochijque nopa erítame.

Iteipan ixhuihua Arod mochijque nopa aroditame.

¹⁷ Iteipan ixhuihua Areli mochijque nopa arelitame.

¹⁸ Huan ipan nopa tonali quema quipojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Gad, quipojque 40 mil 500 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Judá

¹⁹ Judá, itelpoca Israel, huejcayja quinpixqui ome itelpocahua catli inintoca Er huan Onán. Inijuanti mijque nimantzi ipan nopa tlali Canaán.

²⁰ Pero teipa Judá nojquiya quinpixqui sequinoc eyi itelpocahua: Sela, Fares huan Zera. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Sela mochijque nopa selaitame.

²¹ Iteipan ixhuihua Fares mochijque nopa faresitame.

Iteipan ixhuihua Zera mochijque nopa zeraítame.

Huan Judá itelpoca catli itoca Fares quinpixqui ome itelpocahua, Hezrón huan Hamul catli mochijque nopa hezronitame huan nopa hamulitame.

²² Huan ipan nopa tonali quema quipojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Judá, quipojque 76 mil 500 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Isacar

²³ Isacar, itelpoca Israel, huejcayja quinpixqui nahui itelpocahua: Tola, Fúa, Jasub huan Simrón. Huan ininteipan ixhuihua mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Tola mochijque nopa tolaitame.

Iteipan ixhuihua Fúa mochijque nopa fuaitame.

²⁴ Iteipan ixhuihua Jasub mochijque nopa jasubitame.

Iteipan ixhuihua Simrón mochijque nopa simronitame.

²⁵ Huan ipan nopa tonali quema quipojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Isacar, quipojque 64 mil 300 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Zabulón

²⁶ Zabulón, itelpoca Israel, huejcayja quinpixqui eyi itelpocahua: Sered, Elón huan Jahleel. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Sered mochijque nopa sereditame.

Iteipan ixhuihua Elón mochijque nopa elonitame.

Iteipan ixhuihua Jahleel mochijque nopa jehleelitame.

²⁷ Huan ipan nopa tonali quema quipojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Zabulón, quipojque 60 mil 500 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Manasés

²⁸ José, itelpoca Israel, huejcayja quinpixqui ome itelpocahua: Manasés huan Efraín.

²⁹ Tlen Manasés quisqui ome familias huejhueyi.

Se quisqui tlen itelpoca catli itoca Maquir. Huan iteipan ixhuihua mochijque nopa maquirítame.

Huan ne se hueyi familia quisqui tlen itelpoca catli itoca Galaad catli elqui itelpoca Maquir. Huan iteipan ixhuihua Galaad mochijque nopa galaadítame.

³⁰ Huan itelpoca Galaad catli itoca Jezer, iteipan ixhuihua mochijque nopa jezerítame.

Huan itelpoca Galaad catli itoca Helec, iteipan ixhuihua mochijque nopa helequitame.

³¹ Huan itelpoca Galaad catli itoca Asriel, iteipan ixhuihua mochijque nopa asrielitame.

Huan itelpoca Galaad catli itoca Siquem, iteipan ixhuihua mochijque nopa siquemitame.

³² Huan itelpoca Galaad catli itoca Semida, iteipan ixhuihua mochijque nopa semidaitame.

Huan itelpoca Galaad catli itoca Hefer, iteipan ixhuihua mochijque nopa heferítame.

³³ Hefer quipixqui itelpoca catli itoca Zelofehad, pero yaya amo quipixqui niyon se itlaca cone. Zelofehad san quinpixqui iichpocahua catli inintoca: Maala, Noa, Hogla, Milca huan Tirsa.

³⁴ Huan ipan nopa tonali quema quipojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Manasés, quipojque 52 mil 700 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Efraín

³⁵ Por José itelpoca catli itoca Efraín quinpixqui eyi itelpocahua: Sutela, Bequer huan Tahán. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Sutela mochijque nopa sutelaitame.

Iteipan ixhuihua Bequer mochijque nopa bequerítame.

Iteipan ixhuihua Tahán mochijque nopa tahanítame.

³⁶ Huan Sutela, itelpoca Efraín, quipixqui itelpoca catli itoca Erán huan iteipan ixhuihua mochijque nopa eranitame.

³⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Efraín, quinpojque 32 mil 500 tlahuilanca tlacame.

Huajca ya nimitzilhuijtoc tlen iteipan ixhuihua José huan catlique huejhueyi familias quisque ipan ya.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Benjamín

³⁸ Benjamín, itelpoca Israel, huejcajya quipixqui macuili itelpocahua: Bela, Asbel, Ahiram, Sufam huan Hufam. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Bela mochijque nopa belaitame.

Iteipan ixhuihua Asbel mochijque nopa asbelitame.

Iteipan ixhuihua Ahiram mochijque nopa ahiramitame.

³⁹ Iteipan ixhuihua Sufam mochijque nopa sufamitame.

Iteipan ixhuihua Hufam mochijque nopa hufamitame.

⁴⁰ Huan Bela, itelpoca Benjamín, quipixqui itelpocahua Ard huan Naamán. Huan ininteipan ixhuihua mochijque nopa arditame huan nopa naamitame.

⁴¹ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Benjamín, quinpojque 45 mil 600 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Dan

⁴² Dan, itelpoca Israel, huejcajya quipixqui san se itelpoca catli itoca eliyaya Súham.

Huan iteipan ixhuihua Súham mochijque nopa suhamitas.

⁴³ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Dan, quinpojque 64 mil 400 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Aser

⁴⁴ Aser, itelpoca Israel, huejcajya quipixqui eyi itelpocahua: Imna, Isúi huan Bería. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Imna mochijque nopa imnitame.

Iteipan ixhuihua Isúi mochijque nopa isuitame.

Iteipan ixhuihua Bería mochijque nopa beriaitame.

⁴⁵ Huan Bería, itelpoca Aser, quipixqui itelpocahua catli inintoca Heber huan Malquiel. Huan iniixhuihua mochijque nopa heberitame huan malquielitame.

⁴⁶ (Nojquiya Aser quipixqui se ichpocatl catli itoca Sera.)

⁴⁷ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Aser quinpojque 53 mil 400 tlahuilanca tlacame.

Tlahuilanca tlacame ipan hueyi familia Neftalí

⁴⁸ Neftalí, itelpoca Israel, huejcajya quipixqui nahui itelpocahua: Jahzeel, Guni, Jezer huan Silem. Huan iniixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Jahzeel mochijque nopa jahzeelitame.

Iteipan ixhuihua Guni mochijque nopa gunitame.

⁴⁹ Iteipan ixhuihua Jezer mochijque nopa jezeritame.

Iteipan ixhuihua Silem mochijque nopa silemitame.

⁵⁰ Huan ipan nopa tonali quema quinpojque catli itztoyaj ipan nopa familias tlen iteipan ixhuihua Neftalí, quinpojque 45 mil 400 tlahuilanca tlacame.

⁵¹ Huajca quema tanque moijcuilohuaj nochi nopa israelita tlacame catli huelque yohuij ipan tlahuilancayotl, quinpojque 601 mil 730 tlacame.

⁵² Huajca TOTECO quiilhui Moisés:

⁵³ "Quema anmoaxcatise nopa cuali tlali catli nimechmacas, xiquinmajmaca nopa tlali ica sesen nopa huejhueyi familias quen ininmiyaca tlacame catli moijcuilojtoque ama ipan ni censo.

⁵⁴ Nopa huejhueyi familias catli achi más miyaqui tlacame quinpiyaj tiquinmacas achi más hueyi tlali. Huan nopa huejhueyi familias catli amo miyaqui tlacame quinpiyaj, tiquinmacas quentzi tlali.

⁵⁵ Pero para tijmatis campa quiselis sesen hueyi familia monequi timahuiltis ica piltetz-itzi. Quej nopa tijmatis canque sesen hueyi familia moaxcatis itlal.

⁵⁶ Huan nopa tlali catli quintocarohua moxelhuilise quen quinextis nopa suerte iixpa TOTECO para elis iniaxca. Huan nopa hueyi familia catli achi hueyi quiselis achi más, huan catli tziquitetzi, amo más miyac tlali quiselis."

Nopa tlacame ipan nopa hueyi familia Levi

⁵⁷ Leví, itelpoca Israel, huejcayja quinpixqui eyi itelpocahua: Gersón, Coat huan Merari. Huan ininteipan ixhuihua sesen ni tlacame mochijque familias catli huejhueyi.

Iteipan ixhuihua Gersón mochijque nopa gersonitame.

Iteipan ixhuihua Coat mochijque nopa coatitame.

Iteipan ixhuihua Merari mochijque nopa meraitame.

⁵⁸ Huan nojquiya iteipan ixhuihua Leví mochijque:

nopa familia tlen libnitame,
nopa familia tlen hebronitame,
nopa familia tlen mahlitame,
nopa familia tlen musitame,
nopa familia tlen coreitame.

Huan Coat, itelpoca Leví, quipixqui se iteipan telpoca catli itoca Amram.

⁵⁹ Huan Amram mosihuajti ica Jocabed catli nojquiya tlacatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipan ixhuihua Leví quema injuanti itztoyaj ipan tlali Egipto. Huan Amram huan Jocabed quinpixque ininconeuhua catli inintoca Aarón, Moisés huan María.

⁶⁰ Huan teipa Aarón quinpixqui iconehua catli inintoca Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.

⁶¹ Pero Nadab ihuaya Abiú mijque iixpa TOTECO quema quitlatijque nopa copali ica tlitl catli amo elqui tlatzejtzeloltic.

⁶² Huan quinpójque nochi oquichpilme huan tlacame ipan nopa hueyi familia Leví catli quiaxijtoyaj se metztlí para huejcapa. Huan nochi nopa tlaca levitame mochijque 23 mil. Pero amo quinpójque nopa levitame ica nopa sequinoc huejhueyi familias tlen israelitame pampa nopa levitame amo quiselise niyon se inintlal.

⁶³ Ya ni elqui nochi nopa israelitame catli Moisés ihuaya nopa totajtzi Eleazar quinpójque ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca Jordán atentli, imelac nopa altepetl Jericó quema itztoyaj para calaquise ipan nopa tlali.

⁶⁴ Huan ipan ni censo amo quipójque niyon se tlatcatl catli quipojtoyaj Moisés huan Aarón huejcayja ipan nopa achtihui censo catli quitlananque ipan nopa huactoc tlali Sinaí, pampa nochi nopa tlacame ipan nopa achtihui censo ya mictoyaj.

⁶⁵ TOTECO quijtojtoya para nochi nopa tlacame miquisquáj ipan nopa huactoc tlali huan quej nopa panoc. Niyon se amo mocajqui yoltoc, san Caleb, icone Jefone, huan Josué, icone Nun.

27

Catli quiselise tesihuaconeuhua

¹ Ipan hueyi familia Manasés itztoyaj macuilti sihua icnime catli inintoca Maala, Noa, Hogla, Milca huan Tirsá. Inijuanti iichpocahua Zelofehad, icone Hefer, catli eliyaya icone Galaad, catli eliyaya icone Maquir, catli eliyaya icone Manasés, catli eliyaya icone José.

² Huan nopa macuilti sihua icnime yajque campa ipuerta nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyaya ihuaya TOTECO. Nopona quicamanalhuitoj Moisés ihuaya nopa totajtzi Eleazar, huan nopa tlayacanani huan ne sequinoc israelitame catli nopona itztoyaj. Huan quiniilhuijque:

³ “Totata mijqui nepa ipan huactoc tlali, pero amo moiycatlalijtoya ihuaya Coré catli quichijqui catli fiero iixpa TOTECO. Yaya mijqui san quen nochi sequinoc mijque por catli ya itlajtlatcol. Huan amo quicajqui niyon se itelpoca.

⁴ ¿Amo hueli techmacas tiichpocahua se tlali quen catli quiselise inintelpocahua totiojhua para ma amo polihui itoca totata ipan ifamilia san pampa amo quipixqui se itelpoca?”

⁵ Huajca Moisés quiihui TOTECO catli ininpantiyaya ni sihuame huan catli quinequiyayaj.

⁶ Huan TOTECO quinanquili:

⁷ “Iichpocahua Zelofehad quipiay razón. Xiquinmaca para iniaxca catli quiselisqueia inintata ipan ne tlali nechca campa quiselise inintiojhua.

⁸ Nojquiya xiquinilhui nochi nopa israelitame, sintla se acayja miquis huan amo quicajtehuas niyon se itelpoca, nopa tlali catli ya quipiya panos ininmaco iichpocahua.

⁹ Huan sintla niyon se iichpoca amo quipiya, huajca itlal quiselise itlaca icnihua.

¹⁰ Huan sintla amo quipiya niyon se icni, huajca quincahuilijtehuas itlaca icnihua itata.

¹¹ Huan sintla itata amo quipixqui se icni, huajca nopa tlali quiselise iteiximatcahua catli más nechca. Ya ni elis se tlanahuatili para nochipa para nochi israelitame quitoquilise. Ma quichihuaca senquistoc quen nimitznahuatijtoc ama.”

Josué quiselis itequi Moisés

¹² Huan TOTECO quiihui Moisés:

—Xitlejco ipan ni tepetl Abarim huan xijtlachili nopa tlali catli niquinmacatoc ni israelitame.

¹³ Huan quema ya tiquitztos, huajca timiquis huan timosansejcotilis ica mohuejcapan tatahua quen panoc ica moicni Aarón.

¹⁴ Timiquis nopona pampa ipan nopa huactoc tlali Zin quema nopa israelitame nechejel-namijque, amo antechneltoquillijque catli nimechilhui, niyon amo antechhueyichijque iniixpa quema nechtlajtlanijqe atl. (Ya ni panoc campa nopa atl Meriba catli mopantía nehca Cades ipan huactoc tlali Zin.)

¹⁵ Huajca Moisés quiilhui TOTECO Dios:

¹⁶ —¡Ay noTECO! Ta catli tiquinmaca nemilistli nochi tlacame. Xijtlapejpeni se acajya catli quinyacanas ni masehualme.

¹⁷ Monequi se catli quinyacanas ipan tlahuilancayotl huan quinmocuitlahuis para masehualhua ma amo nemica quen borrejojme catli amo quiipiyaj inintlamocuitlahuijca.

¹⁸ Huan TOTECO quinanquili Moisés:

—Xijnotza Josué, icone Nun. Yaya se tlatcatl catli quiipiya notonaltzi. Huan xijtlali momax ipan itzonteco.

¹⁹ Huan ma moquetza iixpa nopa totajtzi Eleazar iniixpa nochi israelitame. Huan nopona iniixpa nochi nopa tlacame, xijtequitlali.

²⁰ Huan iniixpa xijmaca se achi nopa tequiticayotl catli ta tijpiya para inijuanti ma quitlepanitaca huan ma quineltoquilica.

²¹ Nojquiya teipa para Josué quimatis tlaque monequi quichihuas, monequi monexitis iixpa nopa totajtzi Eleazar. Huan Eleazar nechtlajtlanis por ya ica nopa Urim, nopa dados tlatzejzeloltic catli nimechmacatoc. Huan ica nopa Urim nijnextilis nopaquilis. Huan quen nopa inijuanti quimatise tlaque monequi quichihuase. Huajca ica catli Eleazar quinhuis para nopaquilis, Josué huan nopa tlayacanani huan nopa israelitame quimatise tlaque quichihuase.

²² Huajca Moisés quichijqui senquistoc quen TOTECO quiilhuijtoya. Quihuicac Josué huan quixnexti ica nopa totajtzi Eleazar huan iniixpa nochi nopa israelitame.

²³ Huan Moisés quitlali imax ipan itzonteco Josué, huan quitequimacac quen TOTECO quinahuatijtoya.

28

Tlacajcahalistli catli monequi mojmstla

¹ Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquinilhui nopa israelitame para niquita nopa pantzi huan nopa tlacajcahalistli tlatlatili catli mojmstla nechtencahuilaj quen se quita itlacualis. Huan ajhuiyac mijyotía noixpa na. Ma amo quielcahuaca nechtencahuilise nochi huelta quen nimechilhujtco.

Tlacajcahalistli catli monequi mojmstla

³ “Mojmstla monequi antechmacase ome piloquich borrejojtzitzi quen tlacajcahalistli tlatlatili. Techmacaca pilborrejojtzitzi catli san quixitíaj se xihuítl huan catli amo tleno quiipiyaj.

⁴ Monequi xijmictica se ica ijnaloc huan nopa seyoc ica tiotlac.

⁵ Huan ininhuaya techmacaca se tlacajcahalistli tlen harina catli elis ome kilo catli cuali harina tlaneloli ica se litro aceite tlen olivo.

⁶ Ya ni san se ica nopa tlacajcahalistli tlatlatili catli nimechnahuati huejcajya xipehuaca xinechmacaca nopona nehca tepetl Sinaí. Huan mojmstla monequi antechmacatiyase para elis se tlacajcahalistli catli ajhuiyac mijyotis noixpa.

⁷ Huan ihuaya sesen pilborrejojtzitzi monequi nojquiya antechmacase se litro xocomeca atl catli elis se tlacajcahalistli tlatoyahuáli. Huan para antechtencahuilise, monequi anquityahuase noixpa tiopan calijtic ipan nopa cuarto tlatzejzeloltic.

⁸ Huan nojquiya quema ya tiotlaquiya, techmaca ne seyoc pilborrejojtzitzi huan ihuaya nojquiya nopa tlacajcahalistli tlen harina huan tlen tlatoyahuáli quen ica ijnaloc. Huan anquiltatise nopa tlacajcahalistli para antechtencahuilise huan ajhuiyac mijyotis noixpa na, niamoTECO.

Tlacajcahalistli catli monequi sesen semana

⁹ “Huan ipan nopa tonali quema monequi ximosiyajquetzaca sesen chicueyi, monequi antechtencahuilise ome piloquich borrejojtzitzi catli san quixitíaj se xihuítl huan catli amo tleno quiipiyaj. Nojquiya ihuaya techmacaca nopa tlacajcahalistli tlen harina catli ihuaya yohui catli elis nahui kilos tlen cuali harina tlaneloli ica aceite, huan nojquiya techmacaca nopa tlacajcahalistli catli tlatoyahuáli noixpa.

¹⁰ Huan ni tlacajcahualistli tlatlatili catli antechtencahuilise sesen sábado quema anmosiyajquetzase monequi elis iyoca tlen nopa ome tlacajcahualistli tlatlatili huan inintlacajcahualis tlatoyahuali catli antechmacase mojmostla.

Tlacajcahualistli catli monequi sesen metztli

¹¹ “Ipan nopa achtihui tonali ipan sesen metztli antechtencahuilise se tlacajcahualistli tlatlatili catli elis ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtzitzi catli san quiaxitíaj se xihuitl huan catli amo tleno amo cuali quiپیayaj.

¹² Huan nojquiya ihuaya sesen becerro antechtencahuilise sesen tlacajcahualistli tlen harina catli elis chicuase kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite. Huan ihuaya ne borrego antechtencahuilise nahui kilos catli cuali harina tlamaneloli ica aceite.

¹³ Huan ihuaya sesen pilborregojtzi antechtencahuilise se tlacajcahualistli tlen harina catli elis ome kilos tlen cuali harina tlamaneloli ica aceite. Nochi elis se tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuyiac mijyotis noixpa na, niamoTECO.

¹⁴ Nopa tlacajcahualistli catli tlatoyahuali catli antechtencahuilise ininhuaya, elis ome litros xocomeca atl ica sesen becerro, huan se litro huan tlajco ica nopa borrego, huan se litro para sesen nopa pilborregojtzitzi. Ya ni eli nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi antechmacase sesen metztli ipan se xihuitl.

¹⁵ Huan iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, nojquiya sesen metztli monequi antechtencahuilise se tlacajcahualistli por tlajtlacoli catli elis se oquich chivo.

Tlacajcahualistli para nopa Pascua Ilhuitl

¹⁶ “Ipan 14 itequi nopa achtihui metztli ipan sesen amoxihui, monequi anquinextise nopa Pascua Ilhuitl para antechhueyichihuase, niamoTECO.

¹⁷ Huan ipan ne seyoc tonali, anquipehualtise se ilhuitl tlen elis chicome tonali quema amo anquicuase niyon se pantzi catli quiپیya tlasonejcaoyotl.

¹⁸ Huan ipan nopa achtihui tonali tlen nopa chicome, anquichihuase se tlasentililistli tlatzejtelolitic para sempa amoiyocatlalise para na. Huan ipan nopa tonali amo anquichihuase niyon se tequitl.

¹⁹ Huan para tlacajcahualistli tlatlatili, antechtencahuilise, niamoTECO, ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtzitzi catli san quiaxitíaj sesen xihuitl huan catli amo tleno quiپیayaj.

²⁰ Huan para nopa tlacajcahualistli tlen harina catli yohuij ininhuaya, antechtencahuilise cuali harina tlamaneloli ica aceite, chicuase kilos tlen harina para sesen becerro, huan nahui kilos para sesen nopa borregojme,

²¹ huan ome kilos para sesen pilborregojtzi.

²² Nojquiya antechmacase se chivo para se tlacajcahualistli por tlajtlacoli para antechixtzacuilise amotlajtlacolhua.

²³ Nochi ya ni antechtencahuilise iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmostla ipan nochi ijnaloc.

²⁴ Huajca nochi ya ni antechmacase sesen tonali ipan nopa chicome tonali tlen nopa ilhuitl. Huan nochi elis tlacajcahualistli catli tlatlatili catli ajhuyiac mijyotis noixpa na, niamoTECO. Nojquiya monequi antechtencahuilise nopa tlacajcahualistli catli tlatoyahuali catli monequi ihuaya sese. Huan iyoca, monequi nochi sequinoc tlacajcahualistli catli ya nimechilhuijtihualajtoc.

²⁵ Huan ipan nopa chicome tonali, nojquiya anquiyase se tlasentililistli catli tlatzejtelolitic para amoiyocatlalise para na. Huan ipan nopa tonali, niyon se tequitl amo anquichihuase.

Nopa ofrenda tlen nopa achtihui pixquistli

²⁶ “Ipan nopa tonali para nopa ilhuitl ipan ipejya pixquistli, catli nojquiya itoca ilhuitl tlen semanas, antechhualiquilise se quentzi nopa yancuic harina catli achtihui anquixcaque tlen amotlatochui. Huan nojquiya ipan nopa tonali anquiyase se tlasentililistli tlatzejtelolitic para amoiyocatlalise para na, huan niyon se tequitl amo anquichihuase.

²⁷ Huan antechtencahuilise tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuyiac mijyotis noixpa, huan nopa tlacajcahualistli elis ome becerros, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtzitzi catli san quiaxitíaj se xihuitl.

²⁸ Huan nopa tlacajcahualistli tlen harina elis cuali harina tlamaneloli ica aceite. Huan monequis chicuase kilos harina ica sesen becerro, huan nahui kilos ica nopa borrego,

²⁹ huan ome kilos ica sesen nopa pilborregojtzi.

³⁰ Huan nojquiya antechmacase se chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli para antechixtzacuilise amotlajtlacolhua.

³¹ Sesen tlacajcahualistli tlatlatili monequi nojquiya quipiyas nopa tlacajcahualistli tlatoyahuali catli ihuaya yohui. Huan iyoca, techtencahuilica nochi nopa sequinoc tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli tlen harina catli monequi. Huan nochi tlapiyalme catli antechmacase monequi amo tleno tlen amo cuali quipiyase.

29

Nopa ilhuitl tlen tlapitzali

¹ “Ipan nopa achtihui tonal ipan metztlí chicome ipan nopa israelita calendario [29:1 Quemantic ni tonal huetzís ipan septiembre huan quemantic ipan ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.] ipan sesen xihuitl anquichihuase se tlasentililistli tlatzejtzeltoc para sempa anmoiyocatlalise para na, huan niyon se tequitl amo anquichihuase ipan nopa tonali. Nopa elis se tonal para anquiptzase tlapitzali.

² Huan ipan nopa tonali antechtencahuilise se tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuiyac mijyotis noixpa para antechhueyichihuase. Huan catli antechmacase elis se becerro, se oquich borrego huan chicome piloquich borregojtzitzi catli san quiaxítaj se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

³ Nojquiya monequi techmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina catli yohui ininhuaya catli elis cuali harina tlamaneloli ica aceite. Monequi antechtencahuilise chicuase kilos tlen harina para nopa becerro, nahui kilos para nopa oquich borrego,

⁴ huan ome kilos para sesen pilborregojtzi.

⁵ Huan nojquiya techtencahuilise se chivo para se tlacajcahualistli por tlajtlacoli para antechixtzacuilise amotlajtlacolhua.

⁶ Nochi ni tlacajcahualistli monequi antechmacase iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli antechmacase pampa ajsic ipejya se metztlí, huan iyoca tlen nopa tlacajcahualistli catli antechmacase mojmstla. Huan sesen nopa tlacajcahualistli monequi quipiyas itlacajcahualis tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ihuaya yohui quen nimechnahuatijtoc. Huan nochi tlacajcahualistli tlatlatili elis tlacajcahualistli catli antechmacase ica tilit para ajhuiyac ma mijyoti noixpa na, niamoTECO.

Tlacajcahualistli para nopa tonal quema Quiixtzacuas Tetlajtlacolhua

⁷ “Huan quema panos 10 tonali sempa anquichihuase se tlasentililistli tlatzejtzeltoc para sempa anmoiyocatlalise para na. Huan anmoicnonequise huan anmosahuase, huan amo anquichihuase niyon se tequitl.

⁸ Huan ipan nopa tonali antechtencahuilise ni tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuiyac mijyotis noixpa para antechhueyichihuase. Monequi antechmacase se becerro, huan se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtzitzi catli san quiaxítaj se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

⁹ Huan ininhuaya techmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina catli monequi, catli elis se cuali harina tlamaneloli ica aceite. Monequi chicuase kilos para nopa becerro, nahui kilos para nopa oquich borrego,

¹⁰ huan ome kilos para sesen pilborregojtzi.

¹¹ Nojquiya antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan nopa chivo elis iyoca tlen nopa oquich chivo catli antechmacase para antechixtzacuilise amotlajtlacolhua. Huan nojquiya ni chivo elis iyoca tlen nopa tlacajcahualistli tlatlatili, huan tlacajcahualistli tlen harina, huan tlacajcahualistli catli tlatoyahuali catli monequi antechmacase mojmstla.

Tlacajcahualistli para nopa ilhuitl tlen pilxajcaltzitzí

¹² “Huan quema panos macuili tonali, anquichihuase seyoc tlasentililistli tlatzejtzeltoc para anmoiyocatlalise para na, huan niyon se tequitl amo anquichihuase. Huan ipan nopa tonali anquipehualtise anquichihuase se ilhuitl para antechhueyitlalise, huan nopa ilhuitl huejcahuas seyoc chicome tonali.

¹³ Huan para antechhueyichihuase ipan nopa achtihui tonali antechmacase se tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuiyac mijyotis noixpa. Huan nopa tlacajcahualistli elis 13 becerros ome oquich borregojme, huan 14 piloquich borregojtzitzi catli san quiaxítaj se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

¹⁴ Huan ininhuaya techmacaca nopa tlacajcahualistli tlen harina catli quitocarohua sesen catli elis cuali harina tlamaneloli ica aceite. Antechmacase chicuase kilos harina ica sesen nopa 13 becerros, nahui kilos ica sesen nopa oquich borregojme,

¹⁵ huan ome kilos harina ica sesen tlen nopa 14 pilborregojtzitzi.

¹⁶ Nojquiya ipan nopa tonali antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi

mojmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

¹⁷ “Huan ipan ome tonali ipan nopa ilhuitl, antechtencahuilise 12 becerros, ome oquich borregoyme, huan 14 piloquich borregojtzitzi catli quiaxitijtoque se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

¹⁸ Huan ininhuaya nopa becerros, borregoyme huan pilborregojtzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

¹⁹ Nojquiya ipan nopa tonali antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

²⁰ “Huan ipan eyi tonali ipan nopa ilhuitl, antechtencahuilise 11 becerros, ome oquich borregoyme, huan 14 piloquich borregojtzitzi catli quiaxitijtoque se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

²¹ Huan ininhuaya nopa becerros, borregoyme huan pilborregojtzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

²² Nojquiya ipan nopa tonali antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

²³ “Huan ipan nahui tonali ipan nopa ilhuitl, antechtencahuilise 10 becerros, ome oquich borregoyme huan 14 piloquich borregojtzitzi catli quiaxitijtoque se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

²⁴ Huan ininhuaya nopa becerros, borregoyme huan pilborregojtzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

²⁵ Nojquiya ipan nopa tonali, antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

²⁶ “Huan ipan macuili tonali ipan nopa ilhuitl, antechtencahuilise 9 becerros, ome oquich borregoyme, huan 14 piloquich borregojtzitzi catli quiaxitijtoque se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

²⁷ Huan ininhuaya nopa becerros, borregoyme huan pilborregojtzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

²⁸ Nojquiya ipan nopa tonali, antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

²⁹ “Huan ipan chिकासen tonali ipan nopa ilhuitl, antechtencahuilise 8 becerros, ome oquich borregoyme huan 14 piloquich borregojtzitzi catli quiaxitijtoque se xihuitl huan catli amo tleno quipiyaj.

³⁰ Huan ininhuaya nopa becerros, borregoyme huan pilborregojtzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

³¹ Nojquiya ipan nopa tonali, antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

³² “Huan ipan chicome tonali ipan nopa ilhuitl, antechtencahuilise chicome becerros, ome oquich borregoyme huan 14 piloquich borregojtzitzi catli quiaxitijtoque se xihuitl huan amo tleno quipiyaj.

³³ Huan ininhuaya nopa becerros, borregoyme huan pilborregojtzitzi monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

³⁴ Nojquiya ipan nopa tonali, antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmostla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

³⁵ “Huan ipan chicueyi tonali tlen nopa ilhuitl, anquichihuase se tlasentilistli tlatzelotlic para anmoyocatlalise sempa para na, huan amo anquichihuase niyon se tequitl.

³⁶ Huan ipan nopa tonali, para antechhueyichihuase antechmacase se tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuiyac mijyotis noixpa. Huan nopa tlacajcahualistli elis se becerro, se oquich borrego, huan chicome piloquich borregojtziti catli quiaxitiytoque sesen xihuitl huan amo tleno quipiyaj.

³⁷ Huan ininhuaya nopa becerro, borrego huan pilborregojtziti monequi antechmacase nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij, sese ica imiyaca catli ya nimechnahuatijtoc.

³⁸ Nojquiya ipan nopa tonali, antechtencahuilise se oquich chivo quen se tlacajcahualistli por tlajtlacoli. Huan iyoca techtencahuilica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli monequi mojmstla ica nopa tlacajcahualistli tlen harina huan catli tlatoyahuali catli ininhuaya yohuij.

³⁹ “Huajca nochi ni tlacajcahualistli antechtencahuilise na, niamoTECO, ipan sesen tonali catli niquixquetztoc. Huan nochi ya ni elis iyoca tlen se tlacajcahualistli tlatlatili, o tlen harina, o catli tlatoyahuali, o se para tlayoltlalili nohuaya catli anquinequise antechmacase. Huan elis iyoca tlen se tlacajcahualistli catli antechmacase pampa antechtlajtolcahuilíaj se tlenijqui.”

⁴⁰ Huajca Moisés quinpohuili nochi nopa israelitame nochi ni tlanahuatili catli TOTECO quimacatoya.

30

Catli ica mocahua TOTECO tlaque quichihuase

¹ Huan Moisés quincamanalhui nochi tlayacanani tlen sesen hueyi familia tlen nopa israelitame, huan quinihui:

“TOTECO tlanahuatijtoc

² para quema se tlatatl quitencahuas para quichihuas se tlamantli para TOTECO, o motestigojquetas para amo quichihuas se tlamantli, monequi quitlamichihuas nochi catli quijtojtoc.

³ “Huan quema se ichpocatl catli noja itztoc ihuaya itata, quitencahuilis Toteco para quichihuas se tlamantli, o motestigojquetas para amo quichihuas se tlamantli,

⁴ huan itata quimati huan amo tleno quijtohua, huajca nopa ichpocatl monequi quitlamichihuas catli quijtojtoc.

⁵ Pero sintla itata quijtos nimantzi ipan nopa tonali para amo quicahuilis para quitlamichihuas catli quijtojtoc, huajca amo monequi quichihuas, pampa itata amo quinejqui. Huan TOTECO quitlapojpolhuis catli quijtojtoc pampa itata amo quicahuili ma quichihua.

⁶ “Huan sintla se ichpocatl quitencahuilijtoc catli quichihuilis TOTECO, masque ohui quichihuas huan teipa monamictis,

⁷ huan sintla ihuehue amo quitzacuilia nimantzi quema quicaqui, huajca nopa ichpocatl monequi quitlamichihuas catli quijtojtoc.

⁸ Pero sintla ihuehue quema quimatis, nimantzi ipan nopa tonali quijtos para amo quinequi ma quitlamichihuas, huajca amo monequi quichihuas pampa ihuehue quiquixtilijtoc ichicahualis catli quijtojtoc, masque quijto catli nelia ohui. Huan TOTECO quitlapojpolhuis catli quijtojtoc.

⁹ “Pero sintla se sihuatl catli cahualtzi pampa mijqui ihuehue, o catli ihuehue quicajqui, o amasolo ihuaya nechtencahuilis catli nechchihuilis, o motestigojquetas catli amo quichihuas, huajca catli quijtojtoc, ya nopa monequi quitlamichihuas.

¹⁰ “Huan sintla se sihuatl catli ya monamictijtoc nechtencahuilis se tlenijqui, o motestigojqueta catli quichihuas,

¹¹ huan ihuehue quimati, huan amo tleno quihua, huajca quena, catli quijtojtoc quipiya chichahualistli huan monequi quitlamichihuas.

¹² Pero sintla ihuehue quijtohua ipan nopa tonali quema quimatqui para amo quicahuas quichihuas, huajca ayacmo quipiya chichahualistli catli quijtojtoc pampa ihuehue quiquixtili ichicahualis. Huan TOTECO quitlapojpolhuis ica catli quijtojtoc.

¹³ “Huajca se tlatatl huelis quimacas chichahualistli, o quiquixtilis ichicahualis catli isihua quitencajtoc ica TOTECO para quichihuas o amo quichihuas, sintla nimantzi quijtos.

¹⁴ Pero sintla ya amo molinia huan quen nopa pano se ome tonali, huajca, quena, monequi quitlamichihuas.

¹⁵ Huan sintla ya quichiya hasta seyoc tonal huan teipa quijtos para amo quicahuilis ma quichihua, huajca ya quihuicas nopa tlajtlacoli por catli quitencajqui quichihuas isihua huan amo quichijqui.”

¹⁶ Huajca ya ni nopa tlanahuatili catli TOTECO quimacac Moisés para quenicatza elis ica se tlatcatl ihuaya isihua, huan se tetaj ica iichpoca quema noja itztoc imaco sintla nopa isihua o iichpoca motestigojquetzas para quichihuas se tlamantli.

31

Israelitame quisosolohuaj tlati Madián

¹ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

² “Xiquincuepili nopa madianitame ica catli quinchihuiliytoque nopa israelitame huan teipa timiquis.”

³ Huajca Moisés quinilhui nopa israelitame:

—Sequin ansoldados monequi ximocualtlalica huan xijcuica amoteles para ica antlahuilanati. Monequi timomacuepase ica nopa madianitame ica itequiticayo TOTECO.

⁴ Sesen hueyi familia quiipiyas para quintitlanis se mil soldados para tlahuilanati.

⁵ Huajca quej nopa mosentilijque 12 mil soldados, se mil tlen sesen hueyi familia. Huan nochi ya mocualtlalijtoque para yase tlahuilanati ica nopa madianitame.

⁶ Huan Moisés quintitlanqui nopa 12 mil soldados, huan para quinyacanas quititlanqui Finees, itelpoca nopa totajtzi Eleazar. Huan ya nojquiya quinquicac sequin tlamantzitzi catli quintequihua ipan tiopan calijtic, huan nopa tlapitzali para quipitzase para quiny-olmelahuase quema pehuase para tlahuilanase.

⁷ Huan quinquilangué nopa madianitame huan quinmictijque nochi quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁸ Quinmictijque Evi, Requém, Zur, Hur huan Reba catli eliyayaj nopa macuilme tlanahuatiani tlen madianitame. Huan nojquiya quimictijque Balaam, icone Beor ica machete.

⁹ Huan nopa israelitame quinitzquijque huan quinquicaque ilpitoque nopa sihua madianitame ininhuaya iniconéhua catli tziquitetzitzi. Huan quinquilijque huan quinquicaque nochi inintlapiyalhua, huan nochi tlamantli catli patiyó catli quipixtoyaj.

¹⁰ Huan nojquiya quintlamitlatilijque nochi inialtepehua huan campa mochihuayayaj.

¹¹ Huan nopa soldados quinquicaque nochi nopa tlamantli catli quitlantoyaj ininhuaya nopa tlapiyalme, sihuame huan coneme.

¹² Huan quinquiquilijque Moisés huan nopa totajtzi Eleazar huan nopa sequinoc israelitame catli mocajtoyaj campa ininchajchaj ipan nopa tlamayamitl ipan tlati Moab, nechca atentli Jordán, iixmelac altepetl Jericó.

¹³ Huan Moisés, Eleazar huan nochi nopa tlayacanani tlen israelitame quisque campa ininchajchaj huan quinnamiquitoj nopa soldados.

¹⁴ Huan Moisés cualanqui ica nopa soldados catli quiipiyayaya tequiticayotl, injuanti catli quinyacanayayaj se mil o se cien soldados,

¹⁵ huan quinilhui:

—¿Quenque anquincajque yoltoque nochi ni sihuame?

¹⁶ Injuanti catli quitoquilijque icamanal Balaam, huan quichijque ma tlatlacolchihuaca nochi nopa israelitame quema quicajteque TOTECO para quihueyichihuase Baal ipan nopa tepetl Peor. Huan elqui inintlajtlacol injuanti para huetzqui nopa cocolistli topani, tiimasehualhua TOTECO.

¹⁷ Huajca xiquinmictica amantzi nochi oquichpilme huan nochi sihuame catli ya quiximajtoque se tlatcatl.

¹⁸ Huan nochi sihuapilme catli nelía ayamo tleno quimatij huelis itztose, huan elise amoaxcahua.

¹⁹ Huan nochi amojuanti catli anquimictijtoque se acayja o anquitzquijtoque se mijcatzi, monequi ximocahuaca huejca tlen amoaltepe. Amo xicalaquica ipan toaltepe tlen yoyon calme. Huan ipan eyi tonali huan chicome tonali, monequi ximopajpacaca ica nopa atl catli tetlapajpacchihua quen TOTECO quijtohua. Huan nojquiya xiquinpaipacaca nopa sihuapilme catli amoaxcatijtoque.

²⁰ Nojquiya xijtlapajpacchihuaca nochi tlamantli catli anmocuiliytoque tlen cuahuitl huan tlen yoyomitl para anmotlalilise, huan yoyomitl tlen cuetlaxtli o tlen inijhuyio chivojme.

²¹ Huan nopa totajtzi Eleazar quinilhui nochi nopa soldados catli yajtoyaj tlahuilanatoj: —Ya ni nopa tlanahuatili catli TOTECO quimacac Moisés:

²² Nochi tlamantli catli amo hueli tlatla quen oro, plata, bronce, hierro, estaño, huan plomo catli anmocuiliytoque,

²³ monequi anquicalaquise ipan tlatl para anquipajpacase. Huan teipa xijtezteloca ica nopa atl catli tlapajpacaca iixpa TOTECO. Huan nochi tlamantli catli amo quijiyohuis tlatl, monequi xijpajpacaca san ica nopa atl.

²⁴ Huan ipan chicome tonali monequi anquichicuenise amoyoyo, huan anmoca huase antlapajpactique iixpa TOTECO sempa. Teipa sempa hueli ancalaquise campá toaltepe.

Momajmacaque catli quincuilijque madianitame

²⁵ Huan TOTECO quihhui Moisés:

²⁶ “Xiquinpohua quesqui tlapiyalme huan sihuapilme anquincuilijque nopa madianitame. Ma mitzpalahui nopa totajtzi Eleazar ihuaya nopa tlayakanani tlen sesen hueyi familia, huan xiquijcuiloca quesqui itztoque.

²⁷ Huan xijtlajcoitaca catli onca. Tlajco elis iniaxchua inijuanti catli tlahuilanatoj, huan nopa seyoc tlajco elis iniaxca ne sequinoc israelitame.

²⁸ Nojquiya xijcuica se achi para na catli elis quen se impuesto. Ipan catli iniaxca nopa soldados, elis noaxca se masehuali, se huacax, se burro o se borrego ipan sesen 500.

²⁹ Huan inijuanti catli noaxchua anquimacase nopa totajtzi Eleazar para nechmactilis na, niamoTECO.

³⁰ Huan tlen ne seyoc tlajco catli quintocarohua ne sequinoc israelitame, antechiyocat-lalilise se sihuapil, se huacax, se burro, huan se borrego tlen sesen 50. Huan nochi inijuanti anquimacase nopa levitame catli quimocuitlahuij nuyoyon tiopa, niamoTECO.”

³¹ Huajca Moisés huan Eleazar quichijque senquistoc quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

³² Huan catli mocajque yoltoque catli nopa soldados quincuilijtoyaj inincualancaitacahua elque: 675 mil borregojme,

³³ 72 mil huacaxme,

³⁴ 61 mil burrojme

³⁵ huan 32 mil ichpocame catli ayamo quiximatiyayaj se tlatatl.

³⁶ Huajca nopa tlajco tlen tlapiyalme huan ichpocame catli quintocaró nopa soldados elque:

³⁷ 337 mil 500 borregojme,

³⁷ huan tlen inijuanti 675 elqui iaxca TOTECO quen se impuesto.

³⁸ Huan 36 mil huacaxme,

huan tlen inijuanti 72 elqui iaxca TOTECO.

³⁹ Huan 30 mil 500 burrojme,

huan tlen inijuanti 61 elqui iaxca TOTECO.

⁴⁰ Huan 16 mil ichpocame,

huan tlen inijuanti 32 iaxca TOTECO.

⁴¹ Huan Moisés quincuc nopa tlapiyalme huan sihuapilme catli elqui quen se impuesto para TOTECO huan quimactili nopa totajtzi Eleazar quen TOTECO quinahuatijtoya.

⁴² Huan Moisés quiyocatli ne tlajco catli quintocarohua nopa israelitame tlen ne tlajco catli eliyaya iniaxca nopa soldados.

⁴³ Huan nopa tlajco catli quintocaró nopa israelitame elque: 337 mil 500 borregojme,

⁴⁴ 36 mil huacaxme,

⁴⁵ 30 mil 500 burrojme

⁴⁶ huan 16 mil sihuapilme.

⁴⁷ Huan tlen ya ni catli eliyaya iniaxca nopa israelitame, Moisés quintlapejpeni se ipan sesen 50 ichpocame huan tlapiyalme quen TOTECO quinahuatijtoya, huan quinmactili nopa levitame catli quimocuitlahuiyayaj iyoyon tiopa TOTECO.

⁴⁸ Huajca nopa soldados catli quipixque tequiticayotl ica sesen mil soldados huan ica sesen 100 soldados monechahuijque campá Moisés,

⁴⁹ huan quihhuijque: “Timotequipanojchua tiquinpojtoc nochi soldados catli itztoyaj tomaco quema titlahuilanatoj, huan niyon se amo polijtoc.

⁵⁰ Huajca tijnequij tijmactilise TOTECO se nemactli para tijtlascamtilise. Huan nochi macostli, maquechcostli, anillos, pijpiloli, huan quechcostli tlen oro catli sesen timopan-tlijtoyaj tijhualicatoque para tijmacase TOTECO. Ma elis se tlaixzacuili para quixtzacuas totlajtlacolhua, pampa amo senquistoc tijtoquilijque itlanahuatl achthui.”

⁵¹ Huajca Moisés ihuaya Eleazar quinselilijque nochi nopa tlamantli tlajejyecayotl tlen oro catli quihualicaque.

⁵² Huan nochi nopa oro catli san nopa tlayakanani tlen soldados ica ininyolo quimactilijque TOTECO quipanoc 184 kilos ietica huan tlahuel eliyaya patioy.

⁵³ Huan iyoca miyac tlajejyecayotl oncac, pampa sesen soldado catli amo tlayakanquetl quitencahuili TOTECO nopa tlamantli tlen oro catli eltoya imaco.

⁵⁴ Huajca Moisés ihuaya Eleazar nopa totajtzi quiselilijque nopa oro catli nopa tlayakanani quihualicatoyaj, huan quitalijque tiopan calijtic campá mopantiyayaj ica TOTECO para TOTECO ma quinelnamiqui nopa israelitame.

32

Inixhuihua Rubén huan Gad quiselijque inintlal

¹ Huan nopa israelitame ipan nopa huejhuelyi familias Rubén huan Gad quinpiyayayaj tlahuel miyaquui tlapiyalme. Huan quiiitaque para nopa tlali Jazer huan tlali Galaad nechca campaa itztoyaj elque nelía cuali para tlapiyalme huan huajca injuanti quinequiyayaj.

² Huajca yajque quinitoj Moisés, nopa totajtzi Eleazar huan nopa tlayacanani tlen nochi israelitame huan quinilhuijque:

³ —Xiquitaca, TOTECO techcahuilijtoc tiisraelitame ma tijtlanica nochi ni tlalme tlen Atarot, Dibón, Jazer, Nimra, Hesbón, Eleale, Sebam, Nebo huan Beón.

⁴ Huan nochi ni tlalme nelía cuali para tlapiyalme, huan tojuanti, timotequipanojcahua, tiquinpiyay miyaquui tlapiyalme.

⁵ Huajca sintla anquiiitaj para cuali, techmacaca ni tlali para elis catli techtocarohua tijselise, huan amo tleno tijselise ipan nopa tlali ipan neca nali atentli Jordán.

⁶ Pero Moisés quinnanquili iteipan ixhuihua Rubén huan Gad:

—¿Anquinequij ne sequinoc israelitame yase tlahuilanati huan amojuanti san anmosehuise nica?

⁷ Anquinmajmatise nopa israelitame para ma amo panoca ipan nopa tlali catli TOTECO quinmacatoc.

⁸ Quej nopa quichijque amotatahua quema niquntitlanqui tlen Cades Barnea para ma quitlajtlachilitij nopa cuali tlali.

⁹ Injuanti ajsitoj hasta ipan nopa tlamayamitl tlen Escol huan cuali quitlajtlachilijque nopa tlali, huan teipa quinmajmaticoj israelitame para ma amo calaquica ipan nopa cuali tlali catli TOTECO quinmacatoya.

¹⁰ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ininhuaya nopa tonali, huan ya motestigojquetzqui,

¹¹ huan quiiito para niyon se tlen ni tlacame catli quisque ipan tlali Egipto huan catli ya quiaxitiijque 20 xihuitl, amo calaquise ipan nopa tlali catli ininca mocajqui Abraham, Isaac huan Jacob para quinmacasquía ininteipan ixhuihua. Pampa nopa tlacame amo quitoquilijtoque ica nochi ininyolo.

¹² San hueli calaquise Caleb, icone Jefone nopa cenezeo, ihuaya Josué, icone Nun, pampa injuanti quitoquilijque TOTECO ica nochi ininyolo. Huajca quej nopa quiiito TOTECO ne tonal.

¹³ Huan ya tlahuel cualanqui ica israelitame huan quichijqui ma nejnemica ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl. Monequiyaya nejnentinemise nozona hasta mijque nochi catli quisque ipan tlali Egipto pampa injuanti san sejco tlatatque ipan Egipto huan ica sempa quixpanoque TOTECO, huan monejqui miquise iixpa.

¹⁴ Huan ama amojuanti, anincone hua ne tlajtlacolchijca tetajme, anquinequij anquitoquilise ininfero ojhui, huan anquinequij anquixpanose TOTECO para noja más cualanis tohuaya tiisraelitame.

¹⁵ Sintla amo anquitoquilij TOTECO, ya quichihuas para nochi israelitame noja más xihuitl ma huejcahuaca ipan ni huactoc tlali hasta nochi miquise, huan amojuanti anquiyase tlajtlacoli por ininmiquilis.

¹⁶ Huajca ininteipan ixhuihua nopa huejhuelyi familias Rubén huan Gad monechcahuijque campaa Moisés huan quihuijque:

—¡Amo! Amo ya nopa catli tiquijtohuaj. Tojuanti tijnequij tijchihuase tlatzactli para totlapialhua, huan altepeme para tocone hua huan tosihuajhua.

¹⁷ Huan teipa titlacame tijhuicase totepos huan tiquinyacantiyase ne sequinoc israelitame titlahuilanati hasta quema tiquinacalacuitij nochi injuanti ipan inintlal catli quiselise. Pero tocone hua huan tosihuajhua mocahuase nica ipan altepeme catli cuali moyahualojtose ica tepamitl para amo tleno ininpantis ica masehualme catli itztoque nica nechca.

¹⁸ Huan tojuanti amo timocuepase tochajchaj hasta senquistoc nochi israelitame moacatijtose inintlal catli quintocaros para quiselise.

¹⁹ Pero tojuanti amo tijselise niyon se tlali ica neca nali atentli Jordán, pampa ya tijselijtose nica ipan ni nali.

²⁰ Huan Moisés quinnanquili:

—Sintla melahuac anquiltamichihuase catli anquijtohuaj huan anmocualtlalise huan anquihuicase amotepos para antlahuilanati ipan itlahuilancayo TOTECO, huajca cuali.

²¹ Pero monequi nochi amosoldados quixcotonase nopa hueyatl Jordán iixpa TOTECO huan tlahuilanase hasta TOTECO quintlamitojtocatos nochi icualancaitacahua iixpa,

²² huan mocuilijtos nopa tlali. Huan teipa, quena, ya huelis anmocuepase ipan amotlal nica quema ya anquichijtose, nochi catli anmocajtoyaj iixpa TOTECO huan iniixpa israelitame para anquichihuase. Huan ni tlalme nica elis amoaxca iixpa TOTECO.

²³ Pero sintla amo anquiltamichihuase nochi ya ni catli anquijtojtoque, cuali xijmatica antlajtlacolchijtose ica TOTECO, huan se tonal anmechajsis se tlatzacuiltlistli ica nopa tlajtlacoli.

²⁴ Huajca ama xipehuaca xijcualtlalica altepeme para amoconehua huan amosihuajhua, huan tlatzactli para amoborregojhua, huan teipa xijtlamichihuaca nochi catli anquijtojtoque.

²⁵ Huan nochi iteipan ixhuihua Rubén huan Gad quinanquijlique:

—Timotequipanojcahua tijchihuase senquistoc nochi catli ta technahuatijtoc.

²⁶ Toconehua, tosihuajhua huan totlapiyálhua mocahuase ipan altepeme ipan tlali Galaad.

²⁷ Huan tojuanti catli hueli tijhuicaj tepostli tijpanose ni hueyatli iixpa TOTECO huan titlahuilanatiq quen technahuatijtoc.

²⁸ Huajca Moisés quinnahuati nopa totajtzi Eleazar, Josué huan nopa tlayacanani tlen nochi israelitame ica ni camanali:

²⁹ —Sintla nochi nopa tlahuilanca tlacame ipan nopa huejhueyi familias Gad huan Rubén quipanose hueyatli Jordán cuali mocualtlalijtoque para tlahuilanatiq quen TOTECO quinnahuatía, huan tlahuilanase hasta quema ya anquiltamitlantose nopa cuali tlali, huajca xiquinmacaca nopa tlali Galaad para ma eli iniixca.

³⁰ Pero sintla amo quipanose ica inintepos para tlahuilanatiq, huajca quincocaros se tlali ipan neca nali ipan tlali Canaán campa anquiselese amjuanti.

³¹ Huan nochi iteipan ixhuihua Gad huan Rubén tlananquijlique:

—Tijtlamichihuase catli TOTECO technahuatijtoc, timotequipanojcahua.

³² Temachtli cuali timocualtlalijtose ica totepos huan tijpanose ne hueyatli para titlahuilanatiq quen TOTECO technahuatía ipan tlali Canaán, pero teipa timocahuase ica ni tlali catli ama tijseliaj ipan ni nali tlen ni hueyatli Jordán.

³³ Huajca Moisés quinmacac nopa hueyi familia Gad, Rubén huan tlajco nopa hueyi familia Manasés, catli elqui icone José, nopa tlalme ipan nica nali. Huan quiselijque nopa tlali catli achtihui quinnahuatiyayaj nopa amorreo tlanahuatiani, Sehón huan Og tlen altepetl Basán. Nojquiya quiselijque nochi nopa altepeme catli quinnahuatiyayaj huan nochi tlali catli quinyahualojtoya.

³⁴ Huan nopa hueyi familia Gad quisencajque nopa altepeme tlen Dibón, Atarot, Aroer,

³⁵ Atarot Sofán, Jazer, Jogbeha,

³⁶ Bet Nimra huan Bet Arán, huan cuali quinyahualojque ica tepamitl huan quichijque tlatzactli para ininborregojhua.

³⁷ Huan nopa hueyi familia Rubén quinsencajque nopa altepeme tlen Hesbón, Eleale, Quiriataim,

³⁸ Nebo huan Baal Meón huan quipatlaque inintoca. Huan nojquiya quisencajque nopa altepetl Sibma.

³⁹ Huan iixhuihua Maquir, catli elqui icone Manasés tlen huejcajya, moaxcatitoy nopa tlali tlen Galaad catli quitequihuiyayaj nopa amorreos huan moaxcatijque nopa tlali.

⁴⁰ Huajca Moisés quinmacac iixhuihua Maquir nopa tlali Galaad, huan nopona mocajque para itztose.

⁴¹ Huan iixhuihua Jair, ne seyoc icone Manasés tlen huejcajya, yajque moaxcatitoy catli eliyaya iniixca sequinoc amorreos huan quitocaxtijque Havot Jair.

⁴² Huan Noba ihuaya iteiximatcahua yajque moaxcatitoy Kenat ica nochi pilaltepetzitzi catli iaxca, huan quitocaxtijque Noba quen ya itoca eltoya.

33

Nopa ojtli catli israelitame quitoquijtoyaj

¹ Nica eltoc inintoca nochi nopa lugares campa nopa israelitame panotiyajque quema quisque ipan tlali Egipto ica nochi nopa huejhueyi pamitl tlen ininmasehualhua, huan quinyacantiyohuiyayaj Moisés ihuaya Aarón.

² Moisés quijcuilojtiyajqui nochi inintoca nopa lugares campa quiquetziyayajque ininyoyoncalhua.

³ Nopa israelitame quistejque nopa altepetl Ramesés ipan tlali Egipto ipan 14 itequi nopa achtihui metztlí ipan nopa israelita calendario [33:3 Ni tonal quemantic huetzi ipan marzo huan quemantic ipan ipejya abril ipan tocalendario tlen ama.]. Quinextijque nopa ilhuil

Pascua huan ipan ijnaloc tlen ne seyoc tonali quistejque ica hueyi chichualistli iniixtla nopa egiptome.

⁴ Huan quema quistejque, nopa egiptome noja quintaltocayayaj ininconeua catli achtihuime pampa TOTECO quichijtoya ma miquica. Huan TOTECO nojquiya quintlamitepejqui nochi inintlaixcopincayohua.

⁵ Huan nopa israelitame quistejque altepetl Ramesés huan quiquetzque ininyoyoncalhua ipan Sucot.

⁶ Quistejque Sucot huan mochihuatoj ipan Etam campa pehua nopa huactoc tlali.

⁷ Quistejque Etam huan mocuepque para quimacase se huelta ica Pi Hahirof catli mocahua ica campa hualquisa tonati tlen Baal Zefón, huan nopona mochijque nechca Migdol.

⁸ Huan quema quistejque Pi Hahirof, quixcotonque nopa hueyi atl huan ajsitoj campa nopa huactoc tlali. Huan nejnentiayajque eyi tonali ipan nopa huactoc tlali tlen Etam huan mochijque campa Mara.

⁹ Huan quistejque tlen Mara huan ajsitoj ipan nopa huactoc tlali catli itoca Elim campa oncayaya 12 amelme huan 70 apachi cuame, huan mochijque nopona.

¹⁰ Teipa quistejque Elim huan mochihuatoj nechca nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic.

¹¹ Huan quistejque campa nopa Hueyi Atl Chichiltic huan mochihuatoj ipan nopa huactoc tlali catli itoca Sin.

¹² Huan quistejque campa nopa huactoc tlali Sin huan mochihuatoj ipan Dofca.

¹³ Huan quistejque Dofca huan mochihuatoj ipan Alús.

¹⁴ Teipa quistejque Alús huan mochihuatoj ipan huactoc tlali tlen Refidim campa amo oncayaya atl para quijise.

¹⁵ Huan quistejque Refidim huan mochihuatoj ipan nopa huactoc tlali Sinaí.

¹⁶ Teipa quistejque nopa huactoc tlali Sinaí huan mochihuatoj ipan Kibrot Hataava.

¹⁷ Huan quistejque Kibrot Hataava huan mochihuatoj ipan Hazerot.

¹⁸ Huan quistejque Hazerot huan mochihuatoj ipan Ritma.

¹⁹ Teipa quistejque Ritma huan mochihuatoj ipan Rimón Peres.

²⁰ Huan quistejque Rimón Peres huan mochihuatoj ipan Libna.

²¹ Huan quistejque Libna huan mochihuatoj ipan Rissa.

²² Huan quistejque Rissa huan mochihuatoj ipan Ceelata.

²³ Teipa quistejque Ceelata huan mochihuatoj ipan nopa tepetl Sefer.

²⁴ Huan quistejque campa nopa tepetl Sefer huan mochihuatoj ipan Harada.

²⁵ Huan quistejque Harada huan mochihuatoj ipan Macelot.

²⁶ Teipa quistejque Macelot huan mochihuatoj ipan Tahat.

²⁷ Huan quistejque Tahat huan mochihuatoj ipan Tara.

²⁸ Teipa quistejque Tara huan mochihuatoj ipan Mitca.

²⁹ Huan quistejque Mitca huan mochihuatoj ipan Hasmona.

³⁰ Huan quistejque Hasmona huan mochihuatoj ipan Moserot.

³¹ Huan quistejque Moserot huan mochihuatoj ipan Bene Jaacán.

³² Huan quistejque Bene Jaacán huan mochihuatoj ipan Hor ipan tlali Gidgad.

³³ Huan quistejque Hor ipan tlali Gidgad huan mochihuatoj ipan Jotbata.

³⁴ Huan quistejque Jotbata huan mochihuatoj ipan Abrona.

³⁵ Huan quistejque Abrona huan mochihuatoj ipan Ezión Geber.

³⁶ Huan quistejque Ezión Geber huan mochihuatoj ipan huactoc tlali tlen Zin campa Cades.

³⁷ Huan quistejque Cades huan mochihuatoj ipan nopa tepetl Hor campa monepantía nopa tlali Edom.

³⁸ Huan quen TOTECO quinahuati ma quichihua, tlejoc nopa totajtzi Aarón ipan ne tepetl Hor huan nopona mijqui ipan nopa achtihui tonal ipan nopa macuilpa metztli ipan nopa israelita calendario [33:38 Ni tonal eltoc ipan julio ipan tocalendario tlen ama.], quema ya quipiyayaya 40 xihuitl para quistoyaj ipan tlali Egipto.

³⁹ Huan quema Aarón mijqui ipan nopa tepetl Hor, quipiyayaya 123 xihuitl.

⁴⁰ Huan Tlanahuatijquetl Arad catli itztoya ipan nopa huactoc tlali Neguev ipan tlali Canaán quicajqui para ajsitihualayayaj nopa israelitame.

⁴¹ Huan nopa israelitame quistejque tepetl Hor huan mochihuatoj ipan Zalmona.

⁴² Huan quistejque Zalmona huan mochihuatoj ipan Punón.

⁴³ Huan quistejque Punón huan mochihuatoj ipan Obot.

⁴⁴ Huan quistejque Obot huan mochihuatoj ipan Ije Abarim campa monepantía ica tlali Moab.

⁴⁵ Huan quistejque Ije Abarim huan mochihuatoj ipan Dibón Gad.

⁴⁶ Huan quistejque Dibón Gad huan mochihuatoj ipan Almón Diblataim.

⁴⁷ Huan quistejque Almón Diblataim huan mochihuatoj ipan nopa tepeme tlen Abarim catli mocahua más nechca campa hualquisa tonati tlen Nebo.

⁴⁸ Huan quistejque nopa tepeme tlen Abarim huan mochihuatoj ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca nopa hueyatl Jordán, huan iixmelac altepetl Jericó catli mocajqui ipan seyoc nali.

⁴⁹ Huan quiquetzque ininyoyoncalhua nechca hueyatl Jordán ipan nopa tlamayamitl tlen tlali Moab, huan ininchajchaj pejqui campa Bet Jesimot huan ajsic hasta Abel Sitim.

Quenicatza ma momajmacaca tlali Canaán

⁵⁰ Ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca hueyatl Jordán, iixmelac altepetl Jericó, TOTECO quicamanalhui Moisés huan quilhui:

⁵¹ “Xiquinilhui nopa israelitame ya ni: Quema anquiixcotonase ni hueyatl Jordán huan ancalaquise ipan tlali Canaán,

⁵² xiquinmictica nochi catli itztoque ipan nopa tlali. Xiquinsosolhuilica nochi inindioses masque quichijtoque tlen tetl, o quitejtejtzontoque tlen tepostli. Nochi inintlaixcopincayohua huan inintiotzitzixiquinsosolhuilica huan nojquiya xixsoslaca nochi tlaixpamitl campa tlaicajahuaj ipan tepeme.

⁵³ Ximocuilica nopa tlali huan nozona ximochantica para anitztose, pampa na nimechmactilía para elis amoaxca.

⁵⁴ Pero monequi ximomajmacaca nopa tlali ica sorteo quen imiyaca imasehualhua ipan sesen hueyi familia. Nopa huejhueyi familias ica más miyac tlacame quichihuase se sorteo para nopa tlametl catli achi hueyi, huan nopa huejhueyi familias catli amo quiapiya más miyaqui tlacame quichihuase sorteo para nopa tlametl catli amo más hueyi. Huan ijquiyampa, nopa sorteo quinextis para elis iaxca se familia, ya nopa elis iaxca.

⁵⁵ “Pero sintla amo anquintlamimictise catli ama itztoque ipan nopa tlali, catli anquincahuilise ma mocahuaca tlahuel anmechcuesolmacase quen se cuatejtli catli calaqui ipan amoixteyol o quen se huitztli catli calaqui ipan amotlacayo. Huan miyac antlajiyohuise ipan nopa tlali catli nimechmaca.

⁵⁶ Huan na nimechtlatzacuiltis amojuanti quen nimoilhuiyaya niquintlatzacuiltis ini-juanti.”

34

Campa monepantía nopa tlali catli moaxcatise

¹ Huan nojquiya TOTECO quilhui Moisés:

² “Nojquiya xiquinmacta ni tlanahuatlime nopa israelitame: Quema ancaltose ipan tlali Canaán catli nimechmacas para amoaxca, ya ni nopa tlametl catli ihuaya anmonepantise.

³ “Ica sur anmonepantise ica nopa huactoc tlali Zin nechca nopa tlali Edom. Inepa amotl pehuas ica campa hualquisa tonati tlen nopa Hueyi Atl Mictoc,

⁴ huan yajtiyas para sur hasta nopa tlaixtlejcolis catli itoca Acrabim. Huan panos ipan nopa huactoc tlali Zin huan ajsis hasta campa Cades Barnea. Teipa panos campa Hasaradar hasta Asmón,

⁵ huan tlen Asmón qutoquilis nopa atlajtlí catli monepantía ica tlali Egipto huan qutoquilijtiyas hasta norte campa nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

⁶ “Huan ica campa huetzi tonati anmonepantise ica nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

⁷ “Huan nopa nepamitl para amotl ica norte pehuas ica nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan yajtiyas xitlahuac para campa hualquisa tonati hasta ajsis campa nopa tepetl Hor.

⁸ Huan teipa tlen tepetl Hor yas hasta Lebo Hamat, huan teipa hasta Zedad.

⁹ Teipa tlen Zedad yas hasta Zifrón huan tlamis ipan Hazar Enán. Ya ni elis nopa nepamitl tlen amotl ica norte.

¹⁰ “Huan nopa nepamitl tlen amotl ica campa hualquisa tonati, pehuas ipan Hazar Enán huan yas hasta Sefam.

¹¹ Huan tlen Sefam inepa amotl yas hasta Ribla achi más para campa hualquisa tonati tlen Aín. Huan tlen Aín temos hasta inaliyo campa hualquisa tonati ipan nopa Hueyi Atl Cineret.

¹² Huan qutoquilis nopa hueyatl Jordán hasta itlamiya nopa Hueyi Atl catli itoca Mictoc. “Nochi ya ni elis nopa nepamitl catli quiyahualohua amotl.”

Quenicatza ma moxehuilica nopa tlali

¹³ Huan Moisés quinmacac nopa israelitame ni tlanahuatili:

“Huajca ya ni nopa tlali catli anmomajmacase ica sorteo quen TOTECO technahuatijtoc. Huan quiselise nochi nopa chichahuaj huejhueyi familias huan tlaico catli mocajtoque.

¹⁴ Pampa nopa huejhueyi familias Rubén ihuaya Gad huan nopa tājco hueyi familia Manasés ya mocuilijtoque inintlal catli quintocarohua,

¹⁵ ipan ni nali tlen hueyatl Jordán. Inintlal mocahua achi más para campa hualquisa tonati tlen altepetl Jericó catli eltoc iixmelac ipan seyoc nali ni hueyatl.”

¹⁶ Huan TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

¹⁷ “Para temajmacase nopa tlali niquintlapejpenijtoc Eleazar nopa totajtzi huan Josué, icone Nun.

¹⁸ Pero nojquiya ma quinpalehuica se tlayacanquetl ipan sesen hueyi familia.

¹⁹⁻²⁸ Huajca nica eltoc inintoca sesen tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia catli quin-palehuise:

Familia, Tlayacanquetl

Judá, Caleb, icone Jefone

Simeón, Semuel, icone Amiud

Benjamín, Elidad, icone Quislón

Dan, Buqui, icone Jogli

Manasés icone José, Haniel, icone Efod

Efraín icone José, Kemuel, icone Siftán

Zabulón, Elizafán, icone Parnac

Isacar, Paltiel, icone Azán

Aser, Ahiud, icone Selomi

Neftalí, Pedael, icone Amiud

²⁹ Huajca ya ni eltoc nopa tlacame catli TOTECO quintequimacac ma quinxelhuilica nopa tlali Canaán nopa israelitame.”

35

Altepeme catli levitame quiselise

¹ Huan quema nopa israelitame noja itztoyaj ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Moab nechca hueyatl Jordán huan iixmelac altepetl Jericó, TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiilhui:

² “Xiquinnahuati israelitame para sesen hueyi familia monequi quiquixtise sequin altepeme ipan nopa tlali catli quiselise para quinmacase levitame para ipan itztose. Nojquiya ma quinmacaca potrerros campa sacayo catli quiyahualohua nopa altepeme.

³ Quej nopa levitame quipiyase campa itztose, huan quipiyase sacatl para ininhuacax-hua huan ininborregojhua.

⁴ Nopa potrerros catli anquinmacase monequi yas 450 metros tlen sese inacastla nopa tepamitl catli quiyahualohua sese altepetl.

⁵ Nochi nopa potrero catli quiyahualohua se altepetl elis cuadradojtc huan quipiyas 900 metros más hueyi ipan sesen lado tlen imiyaca metros catli quipiya nopa tepamitl catli quiyahualohua nopa altepetl ipan nopa lado. Huan nopa altepetl mocahuas tlatlajco, huan nopa potrerros campa quintlacualtise inintlapiyalhua, nochi yahualtic.

Altepeme para ipan momanahuse catli temictijtoque

⁶ “Anquinmacase levitame 42 altepeme huan iyoca anquinmacase chucuase altepeme catli monequi xijtocaxtica: ‘altepeme campa hueli momanahuse’. Huan nozona ipan nopa chucuase altepeme, huelis cholos se masehuali catli quimictijtos se acajya.

⁷ Huajca ica nochi monequi xiquinmacaca 48 altepeme, sese ica ipotreros para inintlapiyalhua.

⁸ Huan ni inialtepehua levitame monequi anquinquixtilise tlen inintlal nochi huejhueyi familias campa hueli. Huan nopa huejhueyi familias ica inintlal catli hueyi quinmacase más altepeme nopa levitame, huan nopa huejhueyi familias catli achi tziquitetzi inintlal amo miyac altepeme quinmacase.”

Altepeme campa hueli momanahuse

⁹ Huan TOTECO nojquiya quiilhui Moisés:

¹⁰ “Xiquinilhui nopa israelitame ya ni: ‘Quema anquiixcotonase nopa hueyatl Jordán huan ancalaquise ipan tlali Canaán,

¹¹ monequi anquiltapejpenise chucuase “altepeme campa hueli momanahuse” campa huelis calaquiti para momanahuis se catli temictijtoc masque amo quinequiyaya.

¹² Huan nozona amo huelis quicuepilis iteiximatca nopa mijcatzi catli quitocarohua para momacuepas ica catli quichijtoc. Quej nopa se catli temictis amo miquis hasta hueli monextis iniixpa jueces huan masehualme para quinilhuic catli oncac.

¹³ Huan quej ni anquiniyocatlalise altepeme campa tlacame momanahuisse: Xijtlapejpenica eyi altepeme ipan ni lado hueyatl Jordán campa más nechca campa hualquisa tonati.

¹⁴ Huan ne se eyi altepeme anquiltapejpenise ipan ne seyoc lado hueyatl Jordán ipan tlali Canaán.

¹⁵ Huan nopa chucuase altepeme elis campa momanahuisse huan motlatise nochi israelitame huan sequinoc tlali ehuan catli itztoque amohuaya quema quimictise se acajya, pero amo quichijque ica ininyolo o amo quinequiyayaj.

¹⁶ “Pero sintla se acajya quimaquilis seyoc ica se tepostli huan nopa catli quicocojtoc miquis, huajca nopa tlacatl nelía se temictijquetl huan quena, nopa temictijquetl quipiya para anquimictise.

¹⁷ “O sintla se acajya quimaquilis seyoc ica tetl huan nopa masehuali miquis, huajca yaya se temictijquetl, huan quiapiya para anquimictise.

¹⁸ “O sintla se acajya quimaquilis seyoc ica cuahuitl huan nopa masehuali ica ya nopa miquis, huajca yaya catli temaquili, se temictijquetl huan monequi anquimictise.

¹⁹ Iteiximatca nopa mijcatzi catli quitocarohua momacuepas quiapiya para quimictis quema quipantis.

²⁰ “Huan sintla se acajya quiojchiyayaya ma panos huan quicuatopehua o quimajcahuilía se tlenijqui seyoc san pampa quicualancaita, o san pampa quinequi cualantli huan ne tlacatl miquis, huajca yaya se temictijquetl.

²¹ O masque se quimaquilis seyoc pampa mocualanijtoque huan amo tleno quihuica imaco, sintla ya miquis, huajca catli tecoco quiapiya para miquis pampa mochijtoc se temictijquetl. Huan monequi iteiximatca nopa mijcatzi ma momacuepas quema quipantis huan quimictis.

²² “Pero sintla se acajya quicuatopejqui seyoc catli amo ihuaya cualaniyaya, o sintla quicuamajcahuili se tlenijqui, pero amo pampa quichiyayaya ma pano, ya nopa amo san se.

²³ O sintla amo quicualancaitayaya, niyon amo quichiyayaya quicocos, huan huetzis tlen imaco se tlenijqui ica catli miquis se acajya, huajca amo san se.

²⁴ Sintla quej ni huan amo quicualancaitayaya, huajca monequi anisraelitame anmosentilise huan anquiltajtsencahuase catli melahuac ica ya huan iteiximatca nopa mijcatzi.

²⁵ Sintla anquijaj para amo quinamiqui ma miquis catli tecocojtoc, huajca monequi anquimanahuisse imaco iteiximatca ne mijcatzi, huan anquicahuilise ma mocahua ipan nopa altepetl tlen tlanahuili. Huan ya ni nopa tlanahuatili catli monequi quitoquilise ipan se altepetl campa tlacame momanahuisse. Catli tecocojtoc monequi nochipa itztos ipan nopa altepetl tlen tlanahuili hasta miquis nopa hueyi totajtzi catli quitequilijtoc nopa aceite para quiyocacahuas para TOTECO.

²⁶ Pero sintla nopa tlacatl catli temictijtoc quisas ipan nopa altepetl catli ipan momanahuía,

²⁷ huan iteiximatca nopa mijcatzi quipantis huan quimictis, huajca catli momacueptoc amo quihuicas tlajtlacoli pampa quimicti, pampa quisqui tlen nopa altepetl.

²⁸ Pampa catli temictijtoc monequi senitztos ipan nopa altepetl campa tlacame momanahuisse hasta miquis nopa hueyi totajtzi. Huan sintla mocahuas hasta miquis nopa hueyi totajtzi, huajca quena, huelis mocuepas ipan ichaj campa itlal.

²⁹ “Huan ya ni elis se tlanahuatili para anquitoquilise hasta amoixhuihua quiapiyase iniixhuihua.

Tlanahuatilme para ajqueya monequi anquimictise

³⁰ “Sintla se acajya quimictía seyoc huan itztoque masehualme catli quiitaque huan nechtestigojquetzase, niamoTECO para nelía, huajca monequi anquimictise nopa temictijquetl. Pero sintla san se tlacatl tlatestigojquetza catli panoc, amo huelis anquimictise, pampa amo anquimatij temachtli sintla yaya catli quimicti ne seyoc.

³¹ “Nojquiya amo huelis anquiselilise itomi se tlacatl catli temachtli temictijtoc ica cualantli para moquixtis huan amo tleno ipantis. Sintla temachtli se temictijquetl, quiapiya para miquis.

³² “Nojquiya amo hueli anquiselilise itomi se catli monequi nochipa itztos ipan se altepetl campa tlacame momanahuisse, huan anquicahuilise ma mocuepa ichaj quema ayamo miqui nopa hueyi totajtzi.

³³ “¡Amo! Monequi anquitoquilise nochi ni tlanahuatili para amo anquichihuase amo tlapajpactli nopa tlali huan anquicahuilise ma momahua catli amo cuali nozona. Pampa se catli temictía quichihua amo tlapajpactli nopa tlali huan quichihua ma tlamahua catli

amo cuali ipan nopa tlali. Huan amo aqui hueli quipajpacas nopa tlali ica nopa estli catli quitoyajqui, sintla amo miquis nopa temictijquetl catli temicti ica cualantli.

³⁴ “Xijpiyaca cuidado para amo xijchihuaca amo tlajpactli nopa tlali campa anyase. Amo xijcahuaca ma tlamahua catli amo cuali. Pampa na, niamoTECO, nozona nojquiya nimocahuas para niitztos amohuaya.”

36

Catli sihuame ma quiselica

¹ Nochi tlayacanani tlen nopa familia Galaad, catli elqui icone Maquir, catli elqui icone Manasés, catli elqui icone José, yajque quitatoj Moisés huan nopa israelita tlayacanani, huan quiilhuijque:

² —Moisés, TOTECO mitznahuati xijtlajcoita nopa tlali huan ica sorteo xiquinmajmaca sese israelita catli quitocaros para quiselis. Huan nojquiya TOTECO mitznahuati xijmaca nopa tlali catli quintocarohuayaya toicni Zelofehad iichpocahua pampa amo quinpixqui telpocame.

³ Pero sintla monamictise ica tlacame ipan sequinoc huejhueyi familias tlen tiisraelitame, nopa tlali catli quiselijque pampa itztoyaj ipan tohueyi familia Manasés, teipa elis iaxcahua nopa sequinoc huejhueyi familias catli ihuaya monamictise. Quej nopa techcuilijtiyase tlen total catli techtocarojtoc ipan sorteo.

⁴ Pampa teipa quema ajsis nopa Xihuitl Quema Nochi Elis Nemajcahuali quema quinmajcahuase nochi tetequipanohuani ipan tlali Israel, nopa tlali catli eltoya iniaxca tohueyi familia Manasés ayacmo elis toxca huan mochihuas itlal seyoc hueyi familia catli ihuaya monamictijtose.

⁵ Huajca Moisés quitlajtlani TOTECO huan teipa quinyolmelajqui nochi nopa israelitame catli TOTECO quinahuatijtoya. Quiijto:

—Ni tlacame ipan ni hueyi familia Manasés catli icone José quipiay razón.

⁶ Huajca ya ni catli TOTECO tlanahuatia. Iichpocahua Zelofehad huelise monamictise ica catli quinequise, pero monequi ininhuehuejhua nojquiya hualase ipan nopa hueyi familia Manasés quen injuanti.

⁷ Quej nopa niyon se tlali catli quitocarohua se hueyi familia amo panos ipan seyoc hueyi familia. Pampa sesen hueyi familia tlen israelitame monequi mocahuase ica nopa tlali catli quitocarohua nopa hueyi familia para quiselis.

⁸ Huan quema se sihuatl ipan tlen hueli hueyi familia quitocarohua quiselis se tlali, quipiya monamictis ica se tlatatl catli huala ipan san se ihueyi familia. Huan yeca sesen israelita mocahuis catli quitocarajtoc tlen ya ihueyi familia para quiselis.

⁹ Quej nopa se tlali catli quiselis se hueyi familia para iaxca, amo panos ipan seyoc hueyi familia. Huan sesen hueyi familia tlen israelitame mocahuase ica nopa tlali catli ya quintocarajtoc.

¹⁰ Huajca iichpocahua Zelofehad quichijque nochi catli TOTECO quinahuati Moisés.

¹¹ Maala, Tirsa, Hogla, Milca huan Noa, iichpocahua Zelofehad, monamictijque ica ininconeua inintiojhua.

¹² Huajca ininhuehuejhua nojquiya itztoyaj ipan nopa hueyi familia Manasés catli elqui icone José huejcajya. Huan yeca nopa tlali catli quiselijque nopa ichpocame mocajqui ipan inintlal nopa hueyi familia Manasés campa monequiyaya.

¹³ Huajca nochi ya ni nopa tlanahuatili huan tlamachtli catli TOTECO quinmacac israelitame ica Moisés campa nopa tlamayamitl ipan tlali Moab, nechca hueyatl Jordán, huan iixmelac altepetl Jericó.

Deuteronomio

Itlayacapan camanal Moisés

¹ Ni amatlapohuali quiptiya nopa camanali catli Moisés quinilhui nochi israelitame quema itztoyaj ipan nopa huactoc tlali ipan neca nali hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati. Quiquetzttoyaj ininyoyoncalhua ipan nopa tlamayamtl campa itoca Arabá, nechca altepetl Suf. Nopa altepetl Parán, eltoya ipan se lado huan altepeme Tofel, Labán, Hazerot huan Dizahab ipan seyoc lado huan nopa israelitame tlatlajco mocajque.

² Masque san monequi 11 tonali para masehualme ma icxinejnemica tlen tepetl Horeb [1:2 Nopa tepetl Horeb nojquiya quitocaxtía tepetl Sinaí, pero san se tepetl.] hasta Cades Barnea sintla pano nechca tepetl Seir;

³ nopa israelitame huejcajque 40 xihuitl ipan ojtli para ajsise. Huan quema panotoya 40 xihuitl huan seyoc 11 metztli, ipan nopa achtihui tonal tlen nopa metztli majtlactli ipan nopa israelita calendario [1:3 Ni tonal quemantic huetzis ipan enero huan quemantic ipan febrero ipan tocalendario tlen ama.] Moisés quinilhui nopa israelitame nochi ni camanali catli TOTECO quinahuatijtoya ma quinilhui.

⁴ Quincamanalhui quema nopa israelitame ya quitlantoyaj Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos catli itztoya ipan altepetl Hesbón huan Tlanahuatijquetl Og tlen tlali Basán catli itztoya ipan altepetl Astarot nechca Edrei.

⁵ Huajca ipan nopa tonali quema nopa israelitame noja itztoyaj ipan tlali Moab huan ayamo quixcotontoyaj nopa hueyatl Jordán, Moisés pejqui para sempa quinilhuis nopa israelitame ni tlanahuatilme. Huan quinilhui:

⁶ “Quiptiya 40 xihuitl TOTECO Dios technojnotzqui tiisraelitame ipan tepetl Horeb huan quiijto: ‘Ya anhuejcajtoque miyac tonali ipan ni tepetl,

⁷ huan monequi ximocualtlalica huan xiyaca campa nopa tlachiquilme ipan inintlal nopa amorreos. Ximoaxcatitij nochi nopa tlali campa onca tlachiquilme huan nochi pilalpetzitzitzi catli nechca. Nojquiya ximoaxcatica nochi tlalme ipan nopa huactoc tlali. Huan ximoaxcatica campa tepeme, huan campa tlamayamtl, huan campa nopa huactoc tlali itoca Neguev huan hasta iteno nopa Hueyi Atl Mediterráneo campa inintlal canaños. Nojquiya ximoaxcatitij nopa tlali Líbano hasta nopa hueyatl Eufrates.

⁸ Nimehmactilía nochi ni tlali. Huajca xiyaca huan ximocuijcuilica, pampa nochi ya nopa eltoc nopa tlali catli na, niamoTECO, niquintencahuili amohuejcapán tatahua Abraham, Isaac huan Jacob para niqinmacasquía ininhuaya amujuanti catli anininteipán ixhuihua.’

Moisés quinquimacac jueces

⁹ “Ipan nopa tonali nojquiya na nimechilhui para na noseltzi amo nihuelis nimechyacanas nochi amujuanti, pampa anitztoque quen se tlamamali catli tlahuel etic para nijhuicas noseli.

¹⁰ TOTECO Dios anmechmacatoc miyac amoconehua, huan ama tiisraelitame tiitzoque tlahuel timiyaquí quen imiyaca sitlalime ipan ilhuicactli.

¹¹ Nojquiya nimechilhui para TOTECO Dios catli tohuejcapán tatahua quiiximatque ma anmechmiyaquí seyoc mil hueltas imiyaca más que ama anitztoque, huan ma anmechtiochihua quen techtencahuilitoc para quichihua.

¹² Pero nimechilhui para na noseltzi amo huelis nijhuicas nochi amotequipachol huan amocuesol. Amo huelis nisencahuas sesen tlamanli quema anmocualanise.

¹³ Más cuali xiquintlapejpenica tlacame tlen sese hueyi familia para nechpalehuise. Xiquintlapejpenica tlacame catli tlanamiqij huan nimantzi huelis quichihuase se tlenijqui. Huan injuanti niquintlalis ma anmechyacanaca. Quej nopa nimechilhui.

¹⁴ “Huan anquijtoque: ‘Cualtitoc catli tiqijtohua.’

¹⁵ “Huajca niquintequimacac tlayacanaca tlacame catli amoteiximatcahua catli anquintlapejpenijtoyaj. Niquintlali tlacame catli tlanamiqij huan cuali quichihuaj inintequi. Sequin niquintlali ma quinmocuitlahuica se mil masehualme, sequinoc 100 masehualme, sequinoc 50 masehualme huan sequinoc 10 masehualme para injuanti ma tlatlajtolsencahuaca campa amujuanti.

¹⁶ Nojquiya niqinnahuati nopa jueces: ‘Xiteltlajtolsencahuaca xitlahuac quen quinamiqí, masque se cualantli ica israelitame catli icnime o se israelita masehuali ica se catli seyoc tlali ehua.

¹⁷ Amo xiquinchicoicnelica masehualme quema anteltlajtolsencahuaj. Masque tlapijpiyani o catli teicneltzitzí, nochi xiquinchihuilica catli xitlahuac. Amo xiquinmacasica

niyon se masehuali pampa antetlajtolsencahuaj ica itequiticayo Toteco Dios. Huan sintla huala se tlamantli achi ohui, ya nopa techhualiquilica, huan na nijsencahuas.'

¹⁸ "Huan ipan nopa tonali nojquiya nimechilhui miyac tlamantli catli monequiyaya anquichihuase.

Israelitame quitlachilitoj nopa tlali

¹⁹ "Huan tiquisque tlen tepetl Horeb quen TOTECO Dios technahuati. Huan tijpanotinenque nochi nopa huactoc tlali catli tlhuel hueyi huan tlatemajmati quen anquimatij. Huan tiyajque ipan tepeme campa nopa amorreos huan teipa tiajsique tlali Cades Barnea.

²⁰ Huan quema tiajsicoj ipan inintlal nopa amorreos, nimechilhui amojuanti huan amotatahua para nopa tlali elqui catli TOTECO Dios techmacas.

²¹ Niqijto: 'Xiquitaca TOTECO Dios ya quitlalijtoc nopa tlali toixmelac, huajca xitlejcoca huan ximoaxcatij pampa quej nopa techilhuijtoc. Amo ximajmahuica, niyon amo ximotzinquixtica.'

²² "Pero amotatahua hualajque noca na huan quijtojque para achtihui ma tiquintlanica sequin tlacame ma techtlayacancuica huan ma quiximatitij nopa tlali. Quej nopa quema mocuepasquaj techmachiltisquaj tlaque ojtli ma tiqitzquica huan ipan tlaque altepeme tiajsitij.

²³ "Huan nijcualcajqqui catli quijtojque huan niquintlanqui 12 tlacame, se tlatcat tlen sesen hueyi familia.

²⁴ Huan injuanti yajque huan tlejcoque ipan nopa tepeme huan teipa ajsitoy campa itoca Tlamayamitl tlen Escol. Huan campa hueli ipan nopa tlali quiximatitoy.

²⁵ Huan quicuiejque se ome cuatlactli catli oncayaya ipan nopa tlali huan techhualiquilijque. Technextilijque para, quena, nelía cuali nopa tlali catli TOTECO Dios techmacayaya.

²⁶ Pero amotatahua amo quinejque calaquise. San quitlahuelcajqque nopa camanali catli TOTECO Dios techmacac.

²⁷ "Huan ipan ininchajchaj pejqque camanaltij quen amo monequi huan quijtojque para TOTECO amo techneliyaya huan yeca techquixti tlen tlali Egipto para techtemactilis ininmaco ni amorreos para techtzontlamiltisquaj.

²⁸ Quijtojque para amo huelise yase pampa iniicnihua catli yajtoyaj quinmajmaticoj huan quinilhuijque para itztoyaj nozona más miyaqui masehualme que tojuanti. Techilhuijque para nozona itztoyaj masehualme huejhueyi huan inialtepehua quipixque tepamitl huejcapantij quen ilhuicac. Nojquiya injuanti quinintztoyaj iconehua Anac nozona, nopa masehualme catli tlhuel huejcapantique.

²⁹ "Pero na niquinilhui: 'Amo ximomajmatica huan amo xiquinimacasica.'

³⁰ TOTECO Dios techyacantiyas huan yaya tlahuilanas por tojuanti huan quichihuas huejhueyi tlamantli quen tiquitaque techchihuili ipan tlali Egipto,

³¹ huan ipan nochi nopa ojtli ipan huactoc tlali campa amoTECO Dios techyacantiyajqui hasta nopa tonal. Quena, amoTECO Dios techcuapahuijtoya quen se tetaj quichihuilia ipilcone.'

³² "Pero masque quej nopa niquinilhui, amotatahua amo quineltocaque icamanal TOTECO Dios,

³³ yaya catli techyacantiyajqui huan quitlapejpenijtoyajqui sesen lugar para ma tijquetziyaca tohajchaj tlen yoyomitl ipan toojhui hasta ama. Yaya ica tlayohua techtlahuilijtinentoya ica se tllilemectli ipan ojtli campa monequiyaya tinejnemise huan ica tonaya techyacanayaya ica se mixtli.

TOTECO cualanqui ica nopa israelitame

³⁴ "Huajca quema TOTECO quicajqui catli amotatahua quijtohuayayaj, nelía cualanqui miyac huan quijto

³⁵ para niyon se masehuali catli ya motlantoyaj ipan nopa tonal, amo huelis quitas nopa cuali tlali catli quintencahuili ininhuejcapan tatahua.

³⁶ TOTECO quijto para san Caleb, icone Jefone, quena, quiitas. Huan quijto yaya ica iconehua quiselise nopa tlali catli quitlachilito pampa yaya senquistoc quitoquili.

³⁷ "Nojquiya ica catli quichijque amotatahua, TOTECO cualanqui noca na, niMoisés, huan nechilhui para amo nihuelis niajsis ipan nopa tlali tlatencahuili.

³⁸ Pero nechilhui para Josué, icone Nun, catli nechpalehuia, yaya huelis ajsis nepa. Huajca nechilhui para ma nijyolchicahua Josué pampa yaya catli anmechmajmacas nopa tlali nochi anisraelitame.

³⁹ Huan TOTECO camanalti tlen amojuanti huan quijto: 'Huan amoconehua catli ayamo tleno quimachilij, injuanti quiselise nopa tlali. Huan masque anquijtohuaj para amocualancaitacahua anmechcuiliscuaj, injuanti elise catli calaquise ipan nopa tlali catli nimechmacas para annoaxcatise.' Quej nopa quijto TOTECO ipan nopa tonal.

⁴⁰ “Teipa TOTECO quinilhui amotatahua para monequi ma mocuepaca ipan nopa huactoc tlali huan ma panoca ipan ojtlí catli yohui para Hueyi Atl Chichiltic.

Inincualancaitacahua quintlanque nopa israelitame

⁴¹ “Huan nopa tonal amotatahua quicajque catli TOTECO quijto huan nechilhuijque para nelía titlajtlacolchijtoyaj ica ya, huan para nimantzi yasquíaj huan tlahuilanasquíaj quen TOTECO Dios quinnahuatijtoya. Huan amotatahua quicuíque tepostli para ica tlahuilanase, huan mocualtlalijque para tlejcosa ipan nopa tepetl para tlahuilanasquíaj. Moilhuijque para amo ohui elisquía para tlahuilanatiñ nopona.

⁴² “Pero TOTECO nechilhui ma niquinilhui ma amo tlejcosa para tlahuilanatiñ pampa yaya amo itztoquía ininhuaya, huan inincualancaitacahua quinmictise.

⁴³ “Pero masque na, niamoteco, niquinilhui amotatahua ma amo yaca, amo nechtlacaquilijque, san mohuejcapanchijque huan yajque campá nopa tepeme.

⁴⁴ Huan nopa amorreos catli itztoyaj nopona, panquisque huan quitojtocatiyájque amotatahua quen tetojtocatiyohuij etzame. Huan quintlanque. Huan inintlacayohua amotatahua huetzque tlen Seir hasta Horma.

⁴⁵ Huan teipa catli mocajque noja itztoque mocuepque mochoquiliyayaj iixpa TOTECO, pero yaya amo quitlacaquí inintequipachol.

⁴⁶ Huan yeca monejqui amotatahua huan nochí tojuanti tlahuel tihuejcajque para tiitztose ipan tlali Cades.

2

Israelitame nejnentiyañque miyac xihuitl

¹ “Teipa timocuepque campá huactoc tlali ipan nopa ojtlí catli yohui para nopa Chichiltic Hueyi Atl pampa queñ nopa technahuati TOTECO. Huan para miyac xihuitl tijyahualojtinenque nopa tepetl Seir.

² “Huan teipa TOTECO nechilhui,

³ para ya huejcajtoc san tijyahualojtinenij nopa tepetl. Nechilhui ma tiyaca ica norte,

⁴ huan para ma niquinilhui nopa israelitame ma panoca ipan inintlá iixhuihua Esaú catli itztoque ipan tlali Seir. Nechilhui injuanti techimacasiyayaj, huajca monequi ma tijpiyaca miyac cuidado.

⁵ Monejqui ma amo tiquinpehualtica para timohuilanase pampa TOTECO amo techmactilijtoya niyon pilquentzi tlen inintlá. Techilhui campá tlachiquíli ipan tlali Seir mocahuas iniaxca iixhuihua Esaú pampa yaya quinmactilijtoya.

⁶ TOTECO techilhui monequi tiquincohuisquíaj tlacualistli huan nojquiya ma tiquincohuilica atl para tiquijise. Quena, temachtli monequi ma tiquinixtlahuilica nochí catli tiqtiquihuijque.

⁷ Techilhui ma tijtlacaquilica pampa yaya techtiochijtoya ipan nochí tlamantli catli tijchijtoyaj. Techmocuitlahuijtoya ipan toojhui ipan huactoc tlali huan ipan nochí nopa 40 xihuitl yaya mocajtoya tohuaya huan amo tleno techpolojtoya. Nochí ya ni nechahuati TOTECO Dios.

⁸ “Huajca teipa tineñenque huan tijpanoque inintlá toicnihua catli iteipan iixhuihua Esaú ipan Seir. Huan tijcotonque nopa ojtlí ipan huactoc tlali catli yohui ica sur para altepeme Elat huan Ezióñ Geber. Huan tiyajque quentzi ica norte ipan nopa ojtlí ipan nopa huactoc tlali itoca Moab.

⁹ “Huan TOTECO nechilhui: ‘Amo xiquincualancamacaca, niyon amo xiquinpehualtica Moab ehuan para amo anmechhuilanase pampa injuanti iixhuihua Lot huan niquinmacatoc nopa tlali Ar para iniaxca. Huan amo nimechmacas niyon quentzi nopa tlali para amoaxca.’

¹⁰ (Huejcañya nopona itztoyaj tlahuel miyaquí emitame, se tlamantli masehualme catli huejcapantique quen iconehua Anac.

¹¹ Huan nopa moabitame quitoctaxtiyaya nopa emitame huan iconehua Anac, ‘emitame o huejcapantique masehualme’.

¹² Huan achtihuiya ipan tlali Seir itztoyaj nopa horeos, pero teipa iconehua Esaú quinquixtijque huan quinsemanque. Huan nopona mocajque iixhuihua Esaú ininpatlaca quen anisraelitame anquinquixtise nopa masehualme catli itztoque ipan nopa tlali catli TOTECO anmechaxcatis.)

¹³ “Huan teipa TOTECO techilhui ma timotlananaca nimantzi huan ma tiquixcotonaca nopa atlajtli itoca Zered. Huajca tiquixcotonque nopa atlajtli.

¹⁴ “Huajca panotoya 38 xihuitl tlen quema achtihuiya tiquisteñque ipan Cades Barnea hasta nopa tonal quema sempa tiquixcotonque nopa atlajtli Zered. TOTECO tlanahuatiñtoya para amo huéli timocuepase hasta mictose nochí nopa israelita tlacame catli

ya quiaxitiytoyaj 20 xihuitl huan huelque yohuij tlahuilanatiy ipan nopa tonal quema amotatahua motlepanitaque huan quiiytoyque para amo calaquisquiáj ipan nopa cuali tlali.

¹⁵ Huan TOTECO amo quinelcajqui huan ichicahualis quintzontlamiltijiyajqui hasta senquistoc nochi nopa tlacame catli eliyayaj amotatahua mijque.

¹⁶ “Huan quema ya mictoyaj senquistoc nochi catli quipixque xihuitl para tlahuilanatiy ipan nopa tonal huejcayja,

¹⁷ TOTECO nechnojntzqui huan nechilhui,

¹⁸ para ama, quena, monequi tiquixcotonase tlali Moab huan tiyase hasta Ar.

¹⁹ Pero nechilhui quema timopantise ininhuaya nopa amonitame catli nojquiya iixhuihua Lot, para amo ma tiquincuesoca huan para amo ma tiquinpehualtica para techuilanase. Yaya quiiyto para amo techmacas niyon quentzi inintlal pampa ya quinmacatoc iixhuihua Lot.” Quej nopa quiiyto.

²⁰ (Huejcayja ni tlali nojquiya quiximatiyaya quen inintlal masehualme catli huejcapantique pampa nopona itztoyaj nopa masehualme catli nopa amonitame quintocaxtiyayaj zomzomeos.

²¹ Huan itztoyaj tlahuel miyaqui nopa huejcapantique masehualme. Quipixque san se ininhuejcapanca quen iixhuihua Anac, pero TOTECO quintzontlamilti ica nopa amonitame huan amo quincahuili ma mocahuaca para itztose ipan ni tlali.

²² San se tlamantli TOTECO quichijqui ica iixhuihua Esaú catli ama itztoque ipan tlali Seir. TOTECO quintzontlamiltijiyajqui nopa horeos iniixpa iixhuihua Esaú para inijuanti huelqui mocahuase ipan inintlal campá ama mocahuaj.

²³ Nojquiya quej ni quinpanoc nopa heveos catli itztoyaj ipan altepeme hasta Gaza. Hualajque nopa caftoros tlen tlali Caftor huan quintzontlamilticoj huan teipa mocajque nopa filisteos nopona.)

Huan Moisés quinilhui:

²⁴ “Huajca TOTECO techilhui ma timotlananaca huan ma tiquisaca ma tiquixcotonaca nopa atlatl Arnón. Techilhui para yaya techmactilisquía nopa Tlanahuatijquetl Sehón catli quinnahuatia amorreos ipan Hesbón. Quiiyo nochi itlal mocahuas tomaco para timocuijcuilise. Huajca techilhui quema tiajsique nopona, para ma tijpehualtica tijhuilanase para huelis timoaxcatise nopa tlali.

²⁵ Huan TOTECO quiiyto para ipan nopa tonal quichihuas para masehualme campá hueli ipan tlaltipactli ma pehua techimacásica. Quena, nechilhui para masehualme huihuipicase masque san para quicaquise se acayja catli camanalti tlen tojuanti tiisraelitame.

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Sehón

²⁶ “Huajca quema tiitztoyaj ipan huactoc tlali catli itoca Cademot, na, ni Moisés, ni quintlanqui tlacame ma quicamanalhuitij Tlanahuatijquetl Sehón para ma amo techcualanis,

²⁷ pero ma techcahuili ma tipanose ipan itlal. Quiilhuijque para timocahuase ipan nopa hueyi ojtli campá nochi panoj. Amo tiqizquisquiáj niyon se tlamantli.

²⁸ Nochi tlacualistli catli tijcuasquiáj tiquincohuisquiáj. Nojquiya nochi atl catli tiqijisquiáj nojquiya tiquincohuisquiáj. San monequiyaya ma techcahuili ma tiicxinejnemise huan tipanose ipan nopa ojtli ipan itlal.

²⁹ Quiilhuitoj para ya techcahuilijque ma tijpanoca inintlal iixhuihua Esaú catli itztoque ipan Seir huan nopa moabitame catli itztoque ipan Ar. Quiilhuitoj para tojuanti tiyohuij hueyatl Jordán para tiquixcotonase huan tiajsise nopa cuali tlali catli TOTECO Dios techmaca. Quej nopa nitlatitlani ma quiilhuitij Tlanahuatijquetl Sehón.

³⁰ “Pero amo quinejqui ma tijpanoca itlal pampa TOTECO Dios quiyoltelilijtoya para huelis quitlalis nopa Tlanahuatijquetl amomaixco quen quichijtoc ama.

³¹ “Huan teipa TOTECO techilhui: ‘Ya nipejtoc para nijtlalis amomaco Tlanahuatijquetl Sehón ica nochi itlal. Xipehuaca ximoaxcatica pampa ya nopa catli nimechmaca.’

³² “Huajca Tlanahuatijquetl Sehón ica nochi imasehualhua techhuilanancoj ipan Jahaza,

³³ pero TOTECO Dios techmactili tomaco para ma tiquintlanica ininhuaya nochi iconehua huan imasehualhua.

³⁴ Huan timoaxcatijque nochi ialtepehua huan nojquiya tiquinmijmictijque nochi tlacame, sihuame huan coneme ipan sese altepetl huan amo aquí tijcajque ma itzto.

³⁵ San timoaxcatijque nopa tlapiyalme huan nochi tlamantli catli pajpatiyo catli tijpan-tijque ipan nopa altepeme catli tiquintlanque.

³⁶ “Huajca tiquintlanque nochi altepeme tlen altepetl Aroer catli mocahuá nechca hueyatl Arnón huan nochi altepeme ipan tlamayamitl hasta altepetl Galaad. Niyon se altepetl amo huelqui quiiyohui totlahuilanalis pampa TOTECO Dios techmactilijtoya tomaco.

³⁷ Pero amo tiquinhuilanke amonitame. Amo tiquincuilijque inintlal nechca nopa hueyatl Jaboc, niyon nopa altepeme catli eltoc campa tepeme, niyon nopa sequinoc altepeme catli TOTECO Dios technahuatijtoya amo ma tiquinhuilana.

3

Israelitame quitlanque Tlanahuatijquetl Og

¹ “Teipa tiyajque ipan seyoc ojtl para tlali Basán para ihuaya timotlalise Tlanahuatijquetl Og. Huan yaya huan isoldados nimantzi techhuilnacoc ipan piltlaltzi Edrei.

² “Huan TOTECO nechilhui: ‘Amo xiquimacasi pampa nijtlalijtoc amomaco nopa tlanahuatijquetl ihuaya nochi imasehualhua huan inintlal. Huan anquintlanise quen anquichijque ica Tlanahuatijquetl Sehón catli mosehuyaya para tlanahuatis ipan altepetl Heshbón.’

³ “Huajca quej nopa TOTECO Dios techcahuili ma tijtlanica Tlanahuatijquetl Og ica nochi imasehualhua. Huan tiquintlamimictijque huan amo tijcajque niyon se ma itzto.

⁴ Huan timoaxcatijque nochi 60 altepeme campa tlali Argob catli eliyaya iaxca Tlanahuatijquetl Og. Niyon se altepetl amo tijcajque catli amo timocuilijque.

⁵ Huan nochi nopa altepeme eltoya cuali tlasenahuali ica tepamitl catli ajsic huejcapa, huan quipixque huejhueyi puertas ica tepostli para quintzacuas. Nojquiya tiquintzquijque nochi sequinoc altepeme catli amo motzactoya ica tepamitl.

⁶ Huan tiquintlamimictijque quen tijchijque ica Tlanahuatijquetl Sehón tlen Heshbón huan imasehualhua. Tiquinmictijque nochi tlacame, sihuame huan coneme ipan nochi nopa altepeme.

⁷ Pero inintlapiyalhua timocuijculijque. Nojquiya tijhuicaque nochi tlamantli catli ipati.

⁸ “Huajca ica ya nopa tijpixtoyaj tomaco nochi nopa tlalme catli quinahuatijayaj nopa ome tlanahuatiani tlen nopa amorreos ipan nica nali hueyatl Jordán. Elqui toaxca tlen nopa hueyatl Arnón hasta tepetl Hermón.

⁹ (Nopa Sidón ehuaní quitocaxtiyayaj tepetl Hermón ica ‘tepetl Sirión’, huan nopa amorreos quitocaxtiyayaj ‘tepetl Senir’.)

¹⁰ Huan nojquiya elqui toaxca nochi nopa altepeme ipan tlali Galaad huan nochi catli eltoya ipan tlali Basán hasta Salca huan Edrei. Nochi ya ni achthuiya quinahuatijaya Tlanahuatijquetl Og ipan Basán.

¹¹ “San mocajtoya Tlanahuatijquetl Og tlen nopa huejcapantique masehualme catli inintoca refaitame. Huan itlapech Tlanahuatijquetl Og eliyaya tlachihuali ica tepostli huan ihuehuyaca quipiyoyaque pano nahui metros. Huan ipatljca quipiyayaya nechca ome metros. Huan quiajoctoque itlapech para nochi catli quinequi quitlachilitij. Eltoc ipan altepetl Rabá, se tlen inialtepehua amonitame.

Eyi huejhueyi familias mocajque nechca Jordán

¹² “Huan nopa tlali catli timoaxcatijtoyaj ipan nopa tonali niquinmacac iixhuihua Rubén huan Gad huan nopa tlajco iixhuihua Manasés. Niquinmacac iixhuihua Rubén huan Gad nopa tlali tlen altepetl Arnón nechca hueyatl Arnón ica norte ihuaya tlajco nopa tepeme ipan tlali Galaad ica nochi ialtepehua.

¹³ Huan nopa tlajco iixhuihua Manasés catli quinejque quiselise inintlal ipan nica nali hueyatl Jordán niquinmacac ne seyoc tlajco tlen nopa tepeme ipan tlali Galaad, huan nochi tlali huan altepeme ipan tlali Basán campa itoca Argob. Nozona eltoya iaxca Tlanahuatijquetl Og. Nochi nopa tlali itoca eliyaya ‘Inintlal Huejcapantique Masehualme’ pampa achthuiya nozona itztoyaj.

¹⁴ Iixhuihua Jair catli elqui se iixhui Manasés huejcajya mocuilijque nochi nopa tlali tlen Argob hasta monepantía ica tlali Gesur huan tlali Maaca. Huan hasta ama Basán nojquiya quitocaxtíaj Havot Jair o Itlal Jair.

¹⁵ Huan tlali Galaad niquinmactili iixhuihua Maquir.

¹⁶ Huan nopa huejhueyi familias tlen Rubén huan Gad niquinmacac nopa tlali catli pejqui ica Galaad huan yohui ipan nopa tlamayamitl nechca hueyatl Arnón. Nopa tlali quipixqui inepa ipan tlajco nopa tlamayamitl huan ajsic hasta nopa hueyatl Jaboc catli monepantía ica nopa amonitame.

¹⁷ Ininnepa ica campa calaquí tonati elqui nopa hueyatl Jordán. Huan pejtéhua campa Mantoc Atl Cineret ica norte, huan quipixqui nochi nopa Arabá, huan hasta campa tepetl Písga ontemo ipan nopa Hueyi Atl Arabá ica sur. Nopa Hueyi Atl Arabá nojquiya itoca Hueyi Atl Mictoc [3:17 Ni hueyi atl nojquiya itoca Hueyi Atl Poyec, o Hueyi Atl tlen Istatl o Hueyi Atl Arabá, pero san se hueyi atl.].

¹⁸ “Huan ipan nopa tonali nimechilhui amojuanti catli anitztoque ipan familias Rubén, Gad huan tlajco Manasés para masque TOTECO Dios anmechmactilijtoya ni tlali para

amoaxca, monequi nochi amosoldados ma quiitzquica ininteposhua huan ma quinary-acanase iniisraelita icnihua para quixcotonase ni hueyatl Jordán huan quinpalehuise iniicnihua ma moaxcatica inintlal nojquiya.

¹⁹ San mocahuase nica ipan altepeme nica nopa sihuame, coneme huan nochi nopa tlapiyalme catli anquinpiyaj,

²⁰ hasta TOTECO Dios quinnmacas nochi amoisraelita icnihua inintlal ipan ne seyoc nali hueyatl Jordán. Huajca quena, huelis anmocuépase hasta ni tlali catli ama amoaxca huan campa itztoque amofamilias. Quej nopa nimechilhui.

²¹ “Nojquiya nopa tonal niquilhui Josué: ‘Ica moixteyol ta tiquitztoc nochi catli TOTECO Dios quichijtoc ica nopa ome tlanahuatiani. Nojquiya san se TOTECO quichihuas ica nochi sequinoc tlanahuatiani campa anyohuij.

²² Amo xiquinimacastica pampa TOTECO Dios, amotemaquixtijca, yaya catli anmecht-lahuilanilis.’

TOTECO amo quicahuili Moisés ma calaqui Canaán

²³ “Huan ipan nopa tonal nimotlatlajti ica TOTECO huan niquilhui:

²⁴ “TOTECO Dios Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, ya tijpehualtijtoc technextilía mohueyitilis huan mochicahuilis. Amo aquí seyoc DIOS ipan ilhuicactli, niyon ipan tlaltipactli catli huelis quichihuas ni yejyetzitzi tlamantli huan tetzatl catli ta hueli tijchihua.

²⁵ Nimitztlatlania se favor. Techcahuili nojquiya nijpanos ni hueyatl Jordán pampa nijnequi niqutas nopa cuali tlali ica nopa tlachiquilme huan nijnequi niqutas nopa campa itoca Libano.’ Quej nopa niquilhui.

²⁶ “Pero anquimatij TOTECO cualantoya noca na ica catli quichijtoyaj amotatahua huan masque nijtlajtlani, amo nechcahuili nicalaquis ipan nopa tlali. San nechilhui: ‘¡Ya! Ayacmo techilhui más ni tlamantli.’

²⁷ Nechilhui para ma nitlejco iixco nopa tepetl Pisga huan nozona nitlachiyas para sur, para campa oncalaqui tonati, huan campa hualquisa, huan campa norte. Huan tlen nozona huelis niqutas nopa cuali tlali, pero nechilhui nopa hueyatl Jordán amo hueli nijpanos para nicalaquis ipan nopa tlali.

²⁸ Pero nechilhui ma nijtequimaca Josué quen nopatlaca huan ma nijyolchicahua huan ma nijfuerzajmaca pampa yaya anmechyacanas nochi aniisraelita masehualhua para anquixcotonase nopa hueyatl. Yaya catli anmechmactilis nopa cuali tlali catli nijtlachilis. Quej nopa TOTECO nechilhui.

²⁹ “Huan teipa timocajque campa nopa tepeme, iixmelac campa itoca Bet Peor.”

4

Moisés quintlalnamiicti nopa israelitame

¹ Huan teipa Moisés quinilhui nopa israelitame: “Ama nochi amojuanti xijtlacaquilica ni tlanahuatili huan ni tlamachtli catli nimechilhui para xijtoquiliijiyaca. Sintla anquichuase ni tlamantli, huelis ancalaquise huan anitztose ipan nopa tlali catli anmechmacas TOTECO, ininDios amohuejcapan tatahua.

² Amo xijmiyaquilica, niyon amo xijquixtilica catli nimechilhuis. San xijchijtinemica nochi ni tlanahuatilme pampa yaya, TOTECO Dios, catli anmechmaca.

³ Anquitztoque quenicatza quintzontlamilti toisraelita icnihua catli quihueyichijque nopa tlaixcopincayotl Baal ipan altepetl Peor.

⁴ Pero amojuanti anquineltoquilijque TOTECO Dios ica nochi amoyolo huan yeca noja anitztoque hasta ama.

⁵ “Huajca nojquiya ipan nopa tlali catli anquiselise monequi anquitoquilijiyase nopa tlanahuatili huan tlamachtli catli noTECO Dios nechnahuatijtoc para nimechmachtis.

⁶ Ximomocuitlahuica miyac para anquichihuase nochi ni tlanahuatilme pampa quej nopa quitase nochi sequinoc masehualme para antlalnamiqij huan antlamachilíaj. Huan nopa masehualme anmechitase huan quicaquise tlen amotlanahuatilhua huan quijjtose para anisraelitame anitztoque se tlamantli masehualme catli nelía cuajcualtzi. Quiijjtose para nelnelía antlalnamiqij huan antlamachilíaj. Quej nopa quijjtose.

⁷ Pampa amo onca seyoc tlali, niyon catli hueyi ica miyaqui imasehualhua, amo aquí quipiya se dios catli mocahua nelía nechca para quinpalehuis quema quitzajtzilíaj quen TOTECO Dios mocahua ica tojuanti.

⁸ Huan amo onca seyoc tlali ica imasehualhua catli quipiay tlanahuatilme huan tlamachtilme catli xitlahuac quen catli nimechnextilis ama.

⁹ “Huajca xijpiyaca cuidado huan xijmocuitlahuica miyac amoyolo. Amo xiquelcahuaca niyon se tlamantli catli anquitztoque ica amoxteyol. Ma mocahua ipan amoyolo huan

ipan amotlalnamiqulis nochi tonali hasta anmiquise. Huan xiquinpohuilica amoconeuhua huan amoixhuihua nochi huejhueyi tlamantli catli TOTECO techchihuilijtoc.

Xiquelnamiquica quema TOTECO camanaltic ipan Sinaí

¹⁰ “Nojquiya amoconeuhua xiquinpohuilica tlen nopa tonali quema nochi tiisraelitame timoquetzque iixtla TOTECO Dios nechca nopa tepetl Sinaí. Huan TOTECO nechilhui ma niqunsentili nochi israelitame para ma quitlacaquilica itoscac para ma tijmachilica monequi ma tihueyitlepanitaca san ya para nochipa. Huan nojquiya monequi ma tiqunnextilica toconeuhua quej nopa ma quichihuaca.

¹¹ Xiquinilhui amoconeuhua quenicatza timonechahuijque itzintla nopa tepetl, huan huejcapa quisayaya tlitl, poctli huan tlilelemectli quen nopa tepetl tlatlayaya. Huan ipan nopa tzintlayohuilotl tejcoyaya se poctli catli tilahuac huan yayahuic hasta ajsiyaya huejcapa ipan ilhuicactli.

¹² Huajca TOTECO anmechnojnotzqui tlatlajco nopa tlitl. Nochi anquicajque itoscac, pero amo tleno anquitaque, niyon anquimatque quenicatza nesiya. San itoscac anquicajque.

¹³ Huan TOTECO anmechilhui tlaque monequi anquichihuase para anquitlamichihuase nopa camanal sencahuali catli quichihuayaya amohuaya. Anmechilhui monequi anquineltoquilise nopa majtactli tlanahuatilme huan quinijsucilo ipan ome tepatclatli.

¹⁴ Huan TOTECO nechnahuati na ma nimechmaca nopa tlanahuatilme huan tlamachtilmec catli monequi anquichihuase ipan nopa tlali campa anaixsitij huan anmoaxcatise.

Techilhui ma amo tiquntlepanitaca tiotzitzi

¹⁵ “Amo anquitaque acajya itlachiyalis quema TOTECO anmechcamanilhui tlen tlatlajco nopa tlitl ipan tepetl Sinaí. Huajca xijpiyaca miyac cuidado,

¹⁶ para amo xijchihuaca catli fiero huan anquisencahuase se tlaixcopincayotl catli nesis quen se tlenijqui para anquitlepanitase quen elisquía amoTECO. Amo xijchihuaca se tlaixcopincayotl catli nesis quen se tlatcatl o se situatl,

¹⁷ o se tlapiyali ipan taltipactli, niyon catli nesis quen se tototl catli patlani ipan ilhuicactli.

¹⁸ Niyon amo xijsencahuaca se tlaixcopincayotl para anquihueyichihuase catli nesi quen se tlamantli catli moxitlanía tlalchi o catli nejnemi atzintla quen michime.

¹⁹ Huan quema antlachiyase para ilhuicac, huan anquinitase sitlalime, tonati, huan metztli huan nochi sequinoc tlamantli catli eltoc nepa huejcapa, amo ximoilhui para cuali anquinhueyichihuase, pampa amoTECO Dios quinchijchijqui nopa tlamantli para nochi masehualme ipan ni taltipactli.

²⁰ Pero ica amojuanti huan amotatahua, TOTECO anmechquixti tlen tlali Egipto campa tlahuel antlajiyohuiyayaj. Huan anmechchijqui xiitztoca aniaxchahua san ya, quen ama anitzoque.

²¹ Pero TOTECO cualanqui noca na por amojuanti huan quijto amo nihuelis niqixco-tonas nopa hueyatl Jordán para nicalaquis ipan nopa cuali tlali catli anquiselise.

²² Huajca monequi nimiquis ipan ni tlali huan amo nijpanos hueyatl Jordán. Pero amojuanti, quena, anpanose huan anmoaxcatise nopa cuali tlali.

²³ Huajca xijpiyaca miyac cuidado. Xijneltocaca nopa camanali catli TOTECO Dios quichijtoc amohuaya huan amo ximochijchihulica niyon se tiotzi, o niyon se tlaixcopincayotl,

²⁴ pampa TOTECO Dios, yaya se Dios catli tetlasomati huan amo anmechcahuilis xijtlepanitaca seyoc tlamantli. ¡Yaya quen se tlitl catli nochi quitzontlamiltía!

²⁵ “Huan quema anquinyase amoconeuhua huan amoixhuihua huan ya anhuejcajtose anitztose ipan nopa cuali tlali, sintla antlajtlacolchihuase iixpa TOTECO huan anmochihuilise tiotzitzi o tlaixcopincayome catli quinextise se tlenijqui, huajca xijmatica TOTECO Dios tlahuel cualanis amohuaya.

²⁶ Huan na nijtestigojquetza TOTECO catli quichijqui ilhuicactli huan taltipactli para melahuac nimantzi anixpolihuise. Ayacmo anitztose ipan nopa cuali tlali catli ama anquipanose ni hueyatl Jordán para anquiselise, pampa nimantzi masehualme anmechtzontlamiltise.

²⁷ Huan nopa quentzi catli mocahuase tlen amojuanti TOTECO quinsemanas campa hueli ipan nochi altepeme huan tlamme ipan taltipactli.

²⁸ Huan nozona, quena, quintequipanose tiotzitzi catli tlachihualme por masehualme. Pero nopa tiotzitzi tlen cuahuil huan tlen tetl amo tlaacaj, niyon amo tlaacaj, niyon amo tlaajiyotlanaj.

²⁹ “Pero sintla nopona anquitemose TOTECO Dios, anquipantise. Quena, anquipantise sintla anquitemose ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma.

³⁰ Huan quema ajsis nopa tonali tlen tlajiyohuilistli huan tequipacholi catli anmechpan-tis ipan nopa tlacapan tonali, anmocuepase ica amoTECO Dios huan quena, anquineltocase catli anmechilhúa.

³¹ Pampa amoTECO Dios tlhuel tetlasojtla. Yaya amo anmechtlahuelcahuas, niyon amo anmechtzontlamiltis nochi amojuanti. Amo quielcahuas nopa camanal sencahuali catli quichijqui ica amohuejcapan tatahua.

³² “Pero ximotlatzintoquilica amojuanti, sintla ica nochi nopa tlamantli catli panotoc hasta ipejya tlaltipactli quema Toteco achihui quichijqui se masehuali sintla oncatoc se tlamantli quej ni. Xijtemoca campa hueli tlen se iyecapa ilhuicac hasta seyoc, sintla panotoc se tlamantli hueyi quej ni o sintla se quicactoc tlen se tlamantli quej ni.

³³ Amo onca seyoc tlali catli nochi imasehualhua quicactoque itoscac Toteco Dios catli camanaltic tlen tlatlajco ipan titl quen amojuanti anquicactoque huan noja anmocahuaj anyoltoque para antepohuilise.

³⁴ Amo oncatoc seyoc Dios catli quiitztoc se tlamantli masehualme catli quintequipanoy-ayaj seyoc tlali ehuani san tlapic huan quinquixtilijtoc ica huejhueyi tlanextilijcayotl huan tetzatl; huan moaxcati nopa masehualme quen amoTECO Dios anmechchihuilij-toc. Pampa yaya quintitlanili nopa egiptome miyac tlajejyecoli huan tlamantli catli temajmati. Quinhuilanqui ica ihueyi chichualis. Quena, TOTECO quinmanexti huan quintlajtolsencajqui. Nochi ni tlamantli catli anquitztoque ica amoixteyol para TOTECO anmechchihuilijtoc, amo quema panotoc ipan seyoc lado.

³⁵ TOTECO Dios quichijqui nochi ni huejhueyi tlanextilijcayotl para xijmachilica yaya catli nelnelía DIOS, huan iyoca tlen ya, amo aquí seyoc.

³⁶ Huan para anmechxitlahuas quen quinamiqui yaya anmechnojnotzqui tlen ilhuicac, huan ipan tlaltipactli anmechnextili se hueyi titl, huan nopona ipan nopa titl anmechca-manalhui.

³⁷ “Huan pampa yaya quinicneli amohuejcapan tatahua, quichijqui nochi ni huejhueyi tlamantli, huan quintlapejpeni amohuaya amojuanti, aniniixhuihua, para anelise imasehualhua. Huan yeca yaya iseltzi anmechquixti ipan tlali Egipto ica ihueyi chichualis huan hualajqui amohuaya ipan ojtli.

³⁸ Huan yaya quintzontlamiltis amoixtla sequinoc tlamantli masehualme catli más miyaqui huan más quipiyaj chichualistli que amojuanti pampa quinequi anmechmacas inintlal. Quinejqui xijselica para amoaixa quen ama mochihua.

³⁹ “Huajca xijmatica cuali ipan amotlalnamiquilis para san yaya amoTECO catli nelnelía Dios ipan tlaltipactli huan ipan ilhuicactli huan amo aquí seyoc.

⁴⁰ Huajca monequi xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan itlamachtihua catli na nimechmaca ama ni tonal. Huan quej nopa cuali elis para amojuanti huan amoixhuihua, huan anitztose miyac xihuatl ipan nopa cuali tlali catli amoTECO Dios anmechmacas para nochipa.”

Altepeme campa hueli momanahuise

⁴¹ Huajca Moisés quintlapejpeni eyi altepeme campa masehualme huelis momanahuitij ipan ni inaliyo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati.

⁴² Huan sintla se acayja quimictis seyoc masque amo quinequiyaya, huelis momanahuiti ipan se tlen nopa eyi altepeme pampa nopona amo aquí hueli quimacuepilis.

⁴³ Huan ya ni inintoca nopa altepeme: Beser ipan nopa huactoc tlali ipan inintlal nopa familia Rubén, Ramot ipan tlali Galaad ipan inintlal nopa familia Gad, huan Golán ipan tlali Basán ipan inintlal nopa familia tlen tlajco iteipan ixhuihua Manasés.

Quenicatza TOTECO quinmacac nopa tlanahuatilme

⁴⁴ Ya ni nopa tlanahuatilme, tlamachtilme,

⁴⁵ huan leyes catli na, niMoisés, niquinmacac nopa israelitame quema quisque ipan tlali Egipto. Huan niquinilhui sempa quema itztoyaj nopona,

⁴⁶ nechca hueyatl Jordán ipan inaliyo para campa hualquisa tonati ixmelac altepetl Bet Peor ipan nopa tlali catli eliyaya iaxca mijcatzi Tlanahuatijquetl Sehón tlen amorreos. Yaya tlanahuatiyaya ipan altepetl Hesbón, pero tiisraelitame tijlanque quema tiquisayayaj ipan tlali Egipto.

⁴⁷ Huan timoaxcatijque nopa tlali huan itlal Tlanahuatijquetl Og catli mosehui ipan Basán. Ya ni eliyaya nopa ome tlanahuatiani tlen amorreos ica campa hualquisa tonati tlen hueyatl Jordán.

⁴⁸ Huan inintlal puhua campa altepetl Aroer iteno nopa hueyatl Arnón huan yohui hasta tepetl Sion, catli nojquiya quitocaxtiyayaj tepetl Hermón.

⁴⁹Huan nochi nopa huactoc tlali Arabá nechca hueyatl Jordán ipan neca nali para campa hualquisa tonati huan hasta nochi nopa Hueyi Atl Mictoc [4:49 Ni hueyi atl nojquiya itoca Hueyi Atl Poyec, o Hueyi Atl tlen Istatl o Hueyi Atl Arabá.] catli mocahua itzintla tepetl Pisga.

5

Nopa majtlactli tlanahuatilme

- ¹ Huan Moisés quinnojnnotzqui nochi israelitame ma mosentilica huan quinilhui: “Xijtlacaquilica, anisraelitame, ni tlanahuatilme huan tlamachtilme catli nimechilhúa ama. Monequi xijmatica nochi huan xijpiyaca cuidado para anquintoquilijtiyase.
- ² “TOTECO Dios quichijqui se camanalí sencahualí tohuaya ipan tepetl Horeb o Sinaí.
- ³ TOTECO amo san quichijqui nopa camanalí para quinnahuatis tohuejcapan tatahua catli mijque, pero nojquiya quichijqui para technahuatis tojuanti catli ama tiitztoque nica.
- ⁴ TOTECO camanaltic tohuaya ipan tlatlajco nopa ttitl huan ihuaya timoixtlachilijque.
- ⁵ “Huan na niitztoya tlatlajco ica TOTECO huan amojuanti para nimechilhuijtiyas catli TOTECO quijtohuayaya, pampa amojuanti anquimacasiyayaj nopa ttitl huan amo antlej-coque campa yaya itztoya ipan nopa tepetl. Huan TOTECO quijto:
- ⁶ Na niamoTECO Dios catli nimechquixti ipan tlali Egipto campa antetequipanohuayayaj san tlapic.
- ⁷ Amo quema xijhueyichihuaca seyoc quen amoTeco, san na.
- ⁸ Amo ximochihuilica, niyon amo xijtlepanitaca niyon se tiotzi o niyon se tlamantli tlaix-copinali, masque quipiyas itlachiyalis catli eltoc nepa ilhuicac, o ipan ni taltipactli o catli eltoc ipan atl.
- ⁹ Amo ximohuijtzomaca iniixtla, niyon amo xiquinhueyichihuaca, pampa na niamoTECO Dios huan nimechtlasomati huan nijnequi san na techhueyichihuaca. Huan quema niquintlatzacuiltia catli amo quinequij nechitase, nopa tlatzacuiltli nojquiya quinajsis ininconeua, huan iniixhuihua, huan ininconeua iniixhuihua.
- ¹⁰ Pero ica masehualme catli nechicnelia huan quichihuaaj notlanahuatil, niquintlasojtlas ininconeua huan iniixhuihua. Quena, por injuanti niquintlasojtlas ininteipan ixhuihua catli quinpiyase ininconeua mil hueltas.
- ¹¹ Amo xicahuilmatica notoca niamoTeco DIOS, pampa naya temachtli nijtlatzacuiltis catli san quiahuilmatis notoca.
- ¹² Xiquelnamiquica sábado, nopa tonal para anmosiyajquetzase, huan xijtlepanitaca. Ma elis tlayocatlalili tlen sequinoc tonali pampa quej nopa na, niamoTECO Dios, nimechnahuatijtoc.
- ¹³ Xitequitica chicuase tonali huan ipan nopa tonalme xijchihuaca nochi catli monequi anquichihuase.
- ¹⁴ Pero nopa chicompa tonal monequi ximosiyajquetzaca huan techhueyichihuaca na niamoTECO Dios. Amo hueli xitequitica, niyon amo xijcahuilica ma tequiti amotelpoca, niyon amoichpoca, niyon amotlaca tequipanojca, niyon amosihua tequipanojca, niyon amotoro catli quimati tlapoxonia, niyon amoburro, niyon nopa seyoc tlali ejquetl catli itztoc ipan amotlal. Amo aqui tequitis, san ximosiyajquetzaca.
- ¹⁵ Xiquelnamiquica para amojuanti nojquiya aneliyayaj antequipanohuani ipan tlali Egipto campa amo quema huelque anmosiyajquetzase niyon se tonal huan na niamoTECO Dios nimechquixti ica miyac chichualistli. Huajca yeca na nimechnahuatia ximosiyaj-quetzaca.
- ¹⁶ Xijtlepanitaca amotata huan amonana quen na, niamoTECO Dios, nimechnahuatijtoc. Huan quej nopa anitztose miyac xihuitl huan nochi quisas cuali para amojuanti ipan nopa tlali catli nimechmacas.
- ¹⁷ Amo xitemictica.
- ¹⁸ Amo ximomecatica.
- ¹⁹ Amo xitlachtequica.
- ²⁰ Amo aqui xiquistlacahuica.
- ²¹ Amo xiquixtocaca seyoc isihua, niyon ichaj, niyon imil, niyon itlaca tequipanojca, niyon isihua tequipanojca, niyon itoro catli quimati tlapoxonia, niyon iburro. Amo tlano xiquixtocaca catli seyoc iaxca.”

Quema tlahuel momajmatijque israelitame iixpa TOTECO

²² “Nochi ya ni nopa camanalí catli TOTECO techilhui tlen tlatlajco nopa ttitl huan nopa mixtli tlahuac quema amotatahua huan amojuanti anmosentlijtoyaj itzintla nopa tepetl. Teipa ayacmo tlano más quijtojtoc. Teipa quijcuilo ni camanalí ipan ome tepatclactli huan nechmacac.

²³ Pero quema anquicajque itoscac catli quisayaya tlatlajco nopa tzintlayohuilotl huan anquिताque nochi nopa quatlamiltl tlatlayaya, hualajque nechcamanalhuicoj nochi amotlayacancahua ipan sesen hueyi familia ininhuaya nopa huehue tlacame catli quihuicayayaj tequiticayotl. Huan nechilhuijque:

²⁴ "TOTECO Dios nelnelá melahuac technextilijtoc itlatlanex huan ihueyitilis, huan tijcactoque itoscac catli quisayaya tlatlajco nopa tlitl. Ama technextilijtoc para DIOS, quena, hueli camanalti ica masehualme huan inijuanti amo miqij.

²⁵ Pero sintla techcamanalhuis ica ompa, temachtli nopa hueyi tliilemectli techzontlamiltis. Huan amo tijnequij timiquise.

²⁶ Niyon se masehuali amo quema quicactoc itoscac Toteco Dios catli itztoc para camanaltis ihuaya tlen tlatlajco se hueyi tlitl huan teipa mocahua itztoc. Tojuanti nojquiya timiquise sintla más techcamanalhuis.

²⁷ Más cuali ximonechahui ta huan xijtlacaquili nochi catli TOTECO Dios mitzilhuis huan teipa techpohuilis catli yaya mitzilhuijtos, huan tojuanti tijchihuase catli technahuatis.'

²⁸ "Quema amojuanti ancamanaltiyayaj nohuaya, TOTECO quitlacaquilijtoya nochi catli anquijtohuayayaj, huan teipa nechilhui para quicajqui nochi catli anquijtojtoque huan cuali catli anquijtojque.

²⁹ Quijito elisquía nelcuali sintla para nochipa anquitlepanitasquía huan anquichihuasquía nochi itlanahuatilhua quen anquijtohuaj, huan amo quema anquipatlasquía amotlanamiquilis. Quej nopa amojuanti huan amoconehua anquipiyase se nemilistli catli nelyeyectzi.

³⁰ Huajca nechilhui ma niya huan nimechilhuiti para ximocuepaca hasta amoyoyonchajchaj,

³¹ huan para na ma nimocahua nozona ihuaya para nechilhuis nochi nopa tlanahuatilme catli monequi nimechnextilis para anquichihuase ipan nopa cuali tlali catli anmechmacas para amoaxca. Quej nopa nechilhui TOTECO.

³² "Huajca ama monequi amojuanti xijchihuaca nochi catli TOTECO Dios anmechnahuatijtoc huan amo xijcuapoloca niyon quentzi.

³³ Xijtoquilica nopa ojtlí catli TOTECO Dios anmechnextilijtoc para anitztose miyac xihuitl huan nochi quisas cuali para amojuanti ipan nopa tlali catli yaya anmechmacas para ammoaxcatise.

6

Nopa hueyi tlanahuatili

¹ "Huajca ya ni nopa tlanahuatilme catli amoTECO Dios nechnahuatijtoc ma nimechnextili para xijchihuaca ipan nopa tlali catli anquiselise para amoaxca.

² Ni tlanahuatilme nimechmaca para xiquimacasia huan xijtlepanitaca TOTECO amojuanti, amoconehua, huan amoixhuihua nochi tonali ipan amonemilis. Monequi xijchihuaca nochi catli quijtohua ni tlanahuatilme huan leyes. Huan sintla quej nopa anquichijtinemise, anitztose miyac xihuitl.

³ Huajca anisraelitame, xijtlacaquilica catli nimechnahuatía huan ica miyac tlamocuitlahuili xijneltocuilica para cuali anitztose huan anquinpiyase miyac amoconehua huan amoixhuihua ipan nopa cuali tlali catli nochi temacac hasta onmocahua itlajca. Pampa ya nopa catli TOTECO ininDios amohuejcapan tatahua quintencahuili para panos sintla anquineltoquilijtiyase itlanahuatilhua.

⁴ "Huajca xijtlacaquilica anisraelitame: TOTECO Dios san yaya toTeco. TOTECO itztoc setzi.

⁵ "Xiquicnelica TOTECO Dios ica nochi amoyolo, huan ica nochi amoalma, huan ica nochi amochicahuilis.

⁶ "Xijzontecntallica nochi ni tlamantli huan ximoilhica tlatoctziti catli nimechilhuitjtoc ama.

⁷ Xiquinnextilica amoconehua mojmstla. Xiquinpohuilica ni tlanahuatilme quema anitztoque ipan amochaj, huan quema annejnemij ipan ojtlí. Xiquinmactica quema anmotecase para ancochise huan quema anmehuase.

⁸ Ma eli quen anquinpiyaj ni tlanahuatilme ijcuilijtoc ipan amomax huan ipan amocuatol para se tlanextilijcayotl para xiquinneltocaca huan amo xiquelcahuaca.

⁹ Xiquinijcuiloca ipan nopa tlaquetzalme huan cuapuestas tlen amochajchaj.

Monequi nopa israelitame ma quineltocaca TOTECO

¹⁰ "Quema amoTECO Dios anmechchihuas xicalaquica ipan nopa cuali tlali catli quintencahuili amohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac, huan Jacob para anmechmacasquía,

nojquiya amo xiquinelcahuaca. TOTECO anmechmacas nopa cuali tlali catli quipiya huejhueyi altepeme catli yejyectzitzitzi catli amojuanti amo anquisencajtoque.

¹¹ Quipiyas calme tejtemitoque ica nochi tlamantli catli cuali catli amojuanti amo anquichijchijtoque. Quipiyas amelme catli amo anquinxajtoque huan quipiyas mili ica miyac cuame tlen olivos para aceite catli amo anquintoctoque.

¹² Pero quema antlacuase hasta anixhuise nozona, amo xiquelcahuaca TOTECO catli anmechquixti ipan tlali Egipto campa antetequipanohuayayaj san tlapic.

¹³ Xiquimacacica huan xijtlepanitaca amoTECO Dios huan san ya xijtequipanoca, huan monequi antlatestigojquetzase san ica yaya itoca.

¹⁴ Amo xiquintoquilica nopa dioses catli quinhueyichihuaj nopa masehualme nozona amonechca pampa amo neli Dios.

¹⁵ AmoTECO Dios catli amohuaya itztoc yaya quintlasomati catli ya iaxcahua. Huan sintla anquihueyichihuase seyoc, cualanis amohuaya huan anmechtzontlamiltis huan anpolijtehuase tlen ni tlatipactli.

¹⁶ “Amo xijyejyecoca amoTECO Dios quen anquichijque ipan Masah.

¹⁷ Ica miyac tlamocuitlahuili xijchihuaca nochi nopa tlanahuatili huan leyes huan tlamachtli catli ya anmechnahuatijtoc.

¹⁸ Xijchihuaca san catli xitlahuac, huan catli cuali huan catli quiyolpactis TOTECO. Quej nopa cuali anquisase huan ancalaquise huan anmoaxcatise nopa cuali tlali catli TOTECO quintencahuili amohuejcapan tatahua para anmechmacas.

¹⁹ Huan quej nopa yaya quintzontlamiltijiyas amocualancaitacahua amoixtla quen quijtojtoc quichihuas.

²⁰ “Huan teipa ica miyac xihuitl quema amoconehua anmechtlatzintoquilise quenque monequi quipiyase nochi ni tlanahuatilme catli technahuatijtoc TOTECO Dios,

²¹ monequi xiquinilhuica ya ni: ‘Tojuanti san tlapic tijtequipanoyayaj nopa Faraón ipan tlali Egipto huan TOTECO techquixti ica miyac chicahualistli.

²² Toseltzitzitzi tiquitaque nochi huejhueyi tlanextilijcayotl, huan huejhueyi tetzatl catli quichijqui. Quena, TOTECO quichijqui huejhueyi tlamantli ipan tlali Egipto catli tlahuel quinmajmati Faraón huan nochi imasehualhua.

²³ Pero tojuanti techquixti tlen nozona para techhuicas ipan nopa cuali tlali catli quintencahuili tohuejcapan tatahua para techmacas.

²⁴ Huan yaya TOTECO Dios technahuati ma tijchihuaca nochi ni tlanahuatilme huan ma tijtlepanitaca para quej nopa tiitztose ica cuali huan yaya techmocuitlahuis para tihuejcahuase tiitztose. Huan quej nopa quichijtoc hasta ama.

²⁵ Huan sintla tijchihuase ni tlanahuatilme quen TOTECO Dios technahuatijtoc, huajca nochi quisas cuali para tojuanti.’ Quej nopa xiquinnanquilica amoconehua.

7

Tlanahuatilme para se nemilistli tlatzejtzolotlic

¹ “TOTECO Dios anmechchihuas xicalaquica ipan nopa tlali catli anmoaxcatise, huan quintzontlamiltis amoixpa nopa heteos, gergeseos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos, masque tlahuel miyaqui huan más quipiyaj chicahualistli que amojuanti.

² Huan quema amoTECO Dios ya anmechmactilijtos nochi nopa masehualme amomaco para xiquintlanica, monequi senquistoc xiquintzontlamiltica huan amo xijchihuaca niyon se camanali ininhuaya, niyon amo xiquintlasojtlaca.

³ Amo ximotlahuicaltica ininhuaya. Amo ma monamictica amoconehua ica iniichpocahua, niyon amoichpocahua ica inintelpocahua.

⁴ Pampa quichihuase para amoconehua ma mohuejcachihuaca tlen TOTECO huan quihueyichihuase inintiotzitzitzi, huan quej nopa icualancayo TOTECO hualtemos huan anmechtzontlamiltis san ipan se tlatotziti.

⁵ “Monequi xijtlamiltica nochi tlaixpame campa quihueyichihuaj inintiotzitzitzi. Xijsem-anaca nochi nopa teme huan tlaquetzalme catli quinintaj para tlatzejtzolotlique, huan nochi inintlaixcopincayohua catli quihueyichihuaj. Huan nochi xiquintlatlaca,

⁶ pampa anisraelitame TOTECO Dios anmechtlapejpenijtoc tlen nochi ininxinach masehualme catli itztoque ipan ni tlatipactli para anitztose tlayocatlalili san para ya.

Tlatiochihualme israelitame

⁷ “TOTECO amo anmechtlapejpeni pampa anitztoyaj más anmiyaqui que sequinoc xinach masehualme, pampa nelia injuanti más miyaqui quinpixque masehualme que amojuanti. Más anquentzitzitzi anelijayaj que nochi sequinoc tlamantli masehualme.

⁸ Pero TOTECO anmechtlapejpeni pampa anmechicneli. Yeca anmechquixti ipan tlali Egipto campa antetequipanohuayayaj san tlapic. Quena, quen quintencahuili amohuejcapan tatahua para quichihuas anmechquixti imaco Faraón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto ica hueyi chichahualistli.

⁹ “Xijmachilica cuali para amoTECO Dios yaya catli nelnelía Dios huan catli nelnelía temachtli. Para nochipa yaya quitlamichihuas catli quijtojtoc para quichihuas ipan nopa camanali catli quisencajqui amohuaya. Sintla tijchihuase itlanahuatilhua, techicnelis tojuanti, toconehua, huan toixhuihua catli quiپیase ininconeuhua hasta mil hueltas.

¹⁰ Pero quintlaxtlahuis quen quinamiqui nochi catli amo quinequij quitase. Quena, nimanntzi quintzontlamiltis nochi catli quicualancaitaj.

¹¹ Huajca xijپیaca cuidado para anquineltoquilis nopa tlanahuatilme, leyes, huan tlamachtilme catli ama nimechnahuatía xijchihuaca.

Tlatiochihualistli para catli quineltocas TOTECO

¹² “Sintla anquineltoque ni tlanahuatilme, amoTECO Dios nojquiya anmechicnelis quen quijtohua ipan nopa camanal sencahuili catli quichijqui ica amohuejcapan tatahua.

¹³ Quena, anmechicnelis huan anmechtiochihuas huan quichihuas ximomiyaquilica. Quintiochihuas amonehúa huan catli anquixcase. Quichihuas para anquپیase tlahuel miyac trigo, xocomeca atl huan aceite. Quintiochihuas amohuacaxhua huan amoborregohua para tlahuel miyaqui mochihuase ipan nopa tlali catli quintencahuili amohuejcapan tatahua para anmechmacas.

¹⁴ Más anelise antlatiochihualme que nochi sequinoc masehualme. Ipan nochi amojuanti, amo oncas niyon se sihuatl catli amo huelis coneپیas. Huan nochi tlacame quiپیase ininconeuhua. Nojquiya ipan amotlapiyahlua, amo oncas oquichme catli amo tloxinachose, niyon amo oncas sihua tlapiyalme catli amo huelis coneپیase.

¹⁵ TOTECO anmechquixtilis nochi tlamantli cocolistli huan amo quicahuilis ma anmechajsis nopa fiero cocolistli catli anquitaque ipan tlali Egipto. Pero quena, quinmactilis nopa fiero cocolistli nochi amocualancaitacahua.

¹⁶ Huan monequi xiquintzontlamiltica nochi masehualme catli amoTECO Dios anmechmactilía amomaco. Amo xiquintlasojtlaca huan amo xiquinhueyichihuaca inintlaixcopincayohua, pampa anmechmasiltise.

¹⁷ “Huelis anmoilhúaj: ¿Quenicatza huelis tiquintlanise nopa masehualme nozona pampa inijuanti más miyaqui que tojuanti?

¹⁸ Pero nimechilhúa amo xiquinimacasica. Xiquelnamiquica catli quichijqui amoTECO Dios ica Faraón huan nochi egiptome.

¹⁹ Xiquelnamiquica nopa huejhueyi tlaijyohuistli catli TOTECO Dios quinmacac. Xiquelnamiquica nopa huejhueyi tlanextilijcayotl huan tetzatl catli anquitaque quichijqui amoTECO Dios ica ihueyi chichahualis quema anmechquixti tlen tlali Egipto. Ya nopa sempayano quichihuas TOTECO Dios ica nochi masehualme catli ama anquinimacasij.

²⁰ Teipa TOTECO Dios quintitanis etzame campa inijuanti catli motlatijtose para manahuise huan nopa etzame quinixitise hasta anquintzontlamiltise senquistoc nochi.

²¹ “Huajca amo ximajmahuica iniixtla amocualancaitacahua, pampa amoTECO Dios catli itzotc amohuaya, yaya tlahuel hueyi huan temajmati.

²² Huan san ica yolic TOTECO quitojtocatias nopa masehualme amoixtla huan quintzontlamiltis. Pampa sintla quinmictis nochi ica san se huelta, nopa tecuanime catli itztoque ipan cuatitlamitl momiyaquilisquíaj campa anitztose.

²³ Pero amoTECO Dios ica yolic quintlalis nochi nopa masehualme amomaco huan quinhuihuichihuas para xiquintzontlamiltica senquistoc nochi inijuanti.

²⁴ Nochi inintlanahuatijcahua niquintlalijtiyas amomaco huan anquinmijmictijtiyas para ayacmo aquí ma quinelnamiquis. Amo aquí huelis moquetzas amoixpa. Senquistoc anquintzontlamiltise.

²⁵ “Monequi xiquintlatica inintiotzitzí. Amo xiquixtocaca nopa oro huan plata catli ica quinxajtoque nopa tiotzitzí, niyon amo xijnequica anmoaxcatise para amo anmechmasiltise, pampa TOTECO Dios amo quinequi quitas.

²⁶ Amo tleno xijhuica ipan amochajchaj catli TOTECO amo quinequi quitas o catli amo quipactía, pampa yaya quijtojtoc para nochi xiquixpolihuiltica.

¹ “Ximotlachilica para xijchihuaca nochi nopa tlanahuatilme catli nimechnahuatía ama. Sintla quej nopa huactochihuase, cuali anitzose. Huan anmomiyaquilise miyac huan ancalaquise, huan anmoaxcatise nopa cuali tlali catli TOTECO quintencahuili amohuejcapan tatahua para anmechmacas.

² Huan xiquelnamiquica nochi nopa ojtlí catli amoTECO Dios quichijqui ma tinejnemica ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl. Quinequiyaya anmechehcapanoltis huan anmechyejyecos para quimatis quenicatza amotlalnamiqulilise huan para quitas sintla anquichihuase itlanahuatil, o amo.

³ Huan yaya quichijqui xitlajiyohuica huan ximayanaca. Huan teipa anmechtlamacac ica maná, se tlacualistli catli amo anquiiximatiyayaj, niyon amohuejcapan tatahua, amo quiiximatiyayaj. Huan ya nopa quichijqui para anmechnextilis para amo san ica pantzi monequi para itzotose se masehuali. Nojquiya monequi quineltocatiyas nochi icamanal TOTECO.

⁴ Ipan nopa 40 xihuitl quema annejnenque ipan huactoc tlali, amo tlanqui amoyoyo huan amo anicxisamajque.

⁵ Xijmachilica para TOTECO Dios anmechtlatzacuilti huan anmechtlalnamiqulilise quen se tetaj quichihua icone.

⁶ “Huajca xijchihuaca nochi itlanahuatil amoTECO Dios huan san ya xijhueyimatica. Xijtoquilica nopa cuali ojtlí catli anmechnextilijtoc huan xiquimacacica,

⁷ pampa TOTECO Dios anmechhuicas ipan se cuali tlali. Elis se tlali catli quiyiya miyac pilatlajitziti, amelme huan hueyame campa hueli ipan tlamayamitl huan ipan tepeme.

⁸ Elis se tlali catli quiyiya miyac nectli, trigo, cebada, xocomeca mili, higuera mili, huan miyac mili ica olivo cuame catli temaca miyac aceite.

⁹ Ipan nopa tlali amo anmotequipachose ica tlaque anquicuase, pampa oncas miyac tlacualistli. Amo anmotequipachose ica niyon se tlamantli. Ipan teme anquipantise hierro hasta mocahuas para anquichihuase tepostli, huan nojquiya ipan tepeme onca nopa tepostli cobre.

¹⁰ Pero quema anajsitose huan antlacuajtose hasta cuali anixhuitose, xijhueyichihuaca TOTECO Dios catli anmechmacatoc nopa cuali tlali.

Amo xiquelcahuaca TOTECO

¹¹ “Xijpiyaca cuidado para quema ya anquipixtose nochi catli monequi, amo anquielcahuase amoTECO Dios. Amo xijcahuaca xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan nochi ni icamanal catli nimechnahuatijtoc ama.

¹² Amo ximohueyimatica quema antlacuajtose, huan anixhuitose huan anitzose ipan cuajcuali calme catli anquisencajtose.

¹³ Anquinitase amotlapiyalhua nelmomiyaquilise, huan anquipixtiyase miyac oro, huan plata huan tlamantziti.

¹⁴ Pero amo ximohueyimatica huan amo xiquelcahuaca amoTECO Dios catli anmechquixti ipan tlali Egipto campa antetequipanohuayayaj san tlapic.

¹⁵ Amo xiquelcahuaca yaya catli anmechchijqui xinejnemica ipan nopa hueyi huactoc tlali catli nelía temajmati, huan campa itzotque miyac cohuame huan colome, huan campa amo oncayaya atl. Pero TOTECO quichijqui ma quisa atl ipan se hueyi tepexitl huan anquipixque para anatlíque.

¹⁶ Huan ipan nopa huactoc tlali anmechtlamacayaya ica maná, se tlacualistli catli amojuanti, niyon amohuejcapan tatahua amo quiiximajtoyaj. Quinequiyaya anmechyejyecos huan anmechehcapanoltis para más anmotemachise ipan ya, huan teipa catli cuali anmechmacas.

¹⁷ “Amo quema ximoilhuica para nochi nopa ricojyotl catli anquipiyase anquiltantoque san ica amojuanti amochicahualis, pampa amo neli.

¹⁸ Monequi xiquelnamiquica amoTECO Dios, pampa san yaya catli anmechmacatoc chichualistli para anquipiyase nopa ricojyotl catli anquipiyase. Yaya quinequiyaya quitlamichihuas catli quiijto nopa camanal sencahuali catli quichijqui ica amohuejcapan tatahua.

¹⁹ “Pero sintla anquielcahuase TOTECO Dios, huan anquintoquilise tiotziti catli amo neli DIOS; sintla anquinhueyichihuase huan anmohuijtzomase inixpa, na nimechilhuía ama para anmechztontlamiltis nochi amojuanti. Huan amo tleno mocahuas tlen amojuanti.

²⁰ Anquinitase quenicatza TOTECO quintzontlamiltis amoixpa nopa sequinoc tlamantli masehualme catli quinhueyichihuaj tiotziti ipan nopa tlali. Huan amojuanti nojquiya quej nopa anmechztontlamiltis sintla amo anquiltocatiyase nochi catli TOTECO Dios quiijtohua.

9

Israelitame tlatlanise ica ichicahualis Toteco

¹ “Xijtlacaquilica anisraelitame, ya ajsic hora para xiquixcotonaca ni hueyatl Jordán huan xiquintlanitij nopa sequinoc tlamanli masehualme catli más huejhueyi huan más quiipiyaj chicahualistli que amojuanti. Quinpiyaj huejhueyi altepeme catli cuali moy-ahualojtoque ica tepame catli huejhuejcapantique.

² Nopa masehualme nepa itztoque tlahuel huejcapantique pampa iixhuihua Anac, nopa huejcapantac tlatl tlen huejcajya. Anquicactoque nopa camanali catli quiijtouhua para amo aqi huelis ininhuaya motlalis iixhuihua Anac. Quej nopa nochi masehualme moilhuaj.

³ “Pero xijmatica ama para amoTECO Dios anmechyacanas. Quena, yaya tlayacanas huan quintzontlamiltitijas quen se hueyi tlitl. Amoixtla quinehcapantlalis masehualme para huelis anquintlanise huan anquinquixtise ipan nopa tlali ipan se tlatoctzi. Quena, anquintzontlamiltise quen quema se ixjicopis pampa quej nopa anmechilhuitoc TOTECO xijchihuaca.

⁴ “Huan quema TOTECO Dios ya quitojtocatos nopa masehualme tlen amoixtla, amo xiquijtoca: ‘Tojuanti technamiqui ni cuali tlali pampa ticuajcualme iixpa TOTECO, huan yeca techmactilijtoc.’ Amo neli ya nopa. TOTECO quitojtocas nopa masehualme amoixpa pampa tlahuel miyac inintlajtlacolhua inijuanti.

⁵ Amo anmechcalaquis ipan nopa cuali tlali huan anmechaxcatis pampa anxitlahuaque iixpa o cuajcualtzi amoyolo. Yaya quitojtocas nopa masehualme por inintlajtlacolhua huan nojquiya para quitlamichihuas nopa camanali catli yaya quintencahuili Abraham, Isaac huan Jacob, amohuejcapan tatahua.

⁶ Huajca xijmatica para TOTECO Dios amo anmechmactilía nopa cuali tlali pampa annejnemij xitlahuac, pampa amo neli. Amojuanti tlahuel antzontochontique para anquineltoque TOTECO Dios.

Israelitame mosisinijque ica Toteco

⁷ “Xiquelnamiquica quenicatza anquicualancamaque TOTECO Dios ipan nopa huactoc tlali huan amo quema xiquelcahuaca. Anquichijque ma cualani ipan nopa tonali quema tiquistejque ipan tlali Egipto huan hasta tiajsicoj nica. Nochipa anmotzontochonchijque ica ya.

Quema nopa israelitame tlajtlacolchijque

⁸ “Ipan nopa tepetl Siná anquicuesolmacaque TOTECO huan yaya tlahuel cualanqui ica amojuanti hasta quinequiyaya anmechtzontlamiltis.

⁹ Ya nopa panoc quema nitlejcotoya ipan nopa tepetl para nijselis tlen TOTECO nopa ome tepatlactli ica nopa camanal sencahuali catli quichijtoya amohuaya. Huan nopona nimocajqui 40 tonali huan 40 yohuali huan amo tleno nijcuajqui, niyon niqijic.

¹⁰⁻¹¹ Huan quema tlanqui nopa tonali, TOTECO nechmacac nopa ome tepatlactli campa tlajcuilojtoya ica imacpil. Huan nopa ome tepatlactli quipixqui nopa tlanahuatilme catli TOTECO nechmacac itzonatipa nopa tepetl quema camanaltic tlen tlatlajco nopa hueyi tlitl ipan nopa tonali quema nochi sequinoc israelitame mosentilijtoyaj tepetzintla.

¹² Huan quema nechmacac nopa tepatlactli, nechilhui ma nimoisihuiti huan ma nitemo hasta campa itztoyaj nochi anisraelitame, pampa quiijto para nopa nomasehualhua catli niqinquixti ipan tlali Egipto ya mocuapolojtoyaj. Tlahuel nimantzi quielcajque nopa cuali ojtl catli quinnahuatijtoya ma quitoquilica. Ya mochijchihuilijtoyaj se tlaixcopincayotl tlen oro tlaatitili.

¹³ “Nojquiya TOTECO quiijto para ya quiijtoca para tlahuel tiztontochontique tiisraelitame.

¹⁴ Huan nechilhui ni camanali: ‘Techtlalcahui, pampa niqintzontlamiltis huan niqinixpolos tlen ni tlatipactli, pero ipan ta nijchihuas se tlamanli masehualme catli más quiipiyase chicahualistli huan más miyaqui que inijuanti.’ Quej nopa nechilhui.

¹⁵ “Huan quema nitemoyaya tlen nopa tepetl catli tlatlayaya, nijhualicayaya ipan nomax nopa ome tepatlactli catli quipixqui nopa camanal sencahuali.

¹⁶ Huan niquitac para amojuanti huan amotatahua antlajtlacolchijtoyaj ica TOTECO Dios, huan anmochihuilijtoyaj se becerro tlen oro tlaatitili para anquihueyichihuase. Ya anquiltalcahuatijtoya nopa cuali ojtl catli anmechnahuatijtoya xijtoquilica para san ya xijhueyichihuaca.

¹⁷ Huajca nijcuamajcajqui nopa ome tepatlactli catli nijpixtoya nomaco huan nijtlamitlapanqui amoixtla.

¹⁸ Teipa sempa nimotlancuaixtlapacho iixpa TOTECO para seyoc 40 tonali huan 40 yohuali. Huan amo tleno nijcuajqui, niyon niquijic, pampa tlahuel antlajtlacolchijtoyaj iixpa, huan tlahuel anquicualanijque TOTECO.

¹⁹ Na nojquiya nimomajmatijtoya por icualancayo TOTECO ica amjuanti pampa quinequiyaya anmechtzamlitis. Pero teipa TOTECO sempa nechcaquili catli nijtlajtlani huan amo anmechmicti.

²⁰ Huan nopa tonal TOTECO nojquiya cualantoya ica Aarón huan quinequiyaya quitzontlamilitis, pero na nimotlatlajti por ya huan quicahuili ma itzto.

²¹ Huan niqutzqui nopa becerro catli ica antlajtlacolchijtoyaj huan catli anmochijchi-huilijtoyaj para anquihueyichihuase, huan nijmajcajqui ipan tlitl. Huan teipa nijchijqui cuechtic hasta elqui san quen cuanextli huan nijtepejqui ipan se atlatliti catli temoyaya ipan nopa tepetl.

²² “Nojquiya sempa anquicualanijque TOTECO quema tiitztoyaj campa itoca Tabera, huan campa itoca Masah huan campa itoca Kibrot Hataava.

²³ Huan sempa anquicualanijque ipan Cades Barnea, quema TOTECO anmechnahuati: ‘Xitlejoca huan ximoaxcatitij nopa cuali tlali catli nimechmacatoc.’ Sempa anmotzontochonchijque huan amo anquineltoquiliqque para anmechpalehuisquía, huan amo anquichijque catli anmechilhui.

²⁴ Quena, hasta quema achtihui nimechiximatqui huan hasta ama, nochipa anmotzontochonchijtoque ica TOTECO.

²⁵ Yeca nimocajqui nimoixtlapachojtoc iixpa TOTECO para 40 tonali huan 40 yohuali pampa yaya quijijtoyaj para anmechtzontlamilitisquía.

²⁶ “Huan nimotlatlajti ica TOTECO huan niquilhui: ‘TOTECO Dios, ta catli más tijpiya tlanahuatili, amo xiquintlamilti ni miyac momasehualhua catli ta tiquinselijtoc para moaxcahua. Ta catli tiquinmanahujtoc ica mohueyitilis. Quena, taya catli tiquinquixti ipan tlali Egipto ica hueyi chichalistli.’ Niquilhui:

²⁷ ‘Amo xijtlachili inintzontochonyo ni masehualme, niyon inintlaixpanolhua huan inintlajtlacolhua. San xiquinelnamiqui motequipanojcahua Abraham, Isaac huan Jacob tlen huejajya.’

²⁸ Niquilhui: ‘Amo xiquincahuili ma quijitoca nopa masehualme ipan nopa tlali campa techquixti para ta, TOTECO, amo tihuelqui techhuicas ipan nopa tlali catli techtencahuilijtoya, o san techcualancaitayaya huan yeca techquixti san para techmictis ipan ni huactoc tlali.’

²⁹ Niquilhui: ‘Ni momasehualhua huan moaxcahua catli tiquinselijtoc huan catli ta tiquinquixti ipan tlali Egipto ica mohueyi chichualis.’ Quej nopa niquilhui TOTECO.

10

Nopa yancuic camanal sencahuali

¹ “Huajca ipan nopa tonal TOTECO nechilhui sempa ma nijtequi ome tepatlactli catli san se quen nopa catli achtihui huan sempayano ma nitlejco ipan tepetl para nicamanaltis ihuaya. Huan teipa nechilhui ma tijchihuase nojquiya se caxa tlen cuahuilí.

² Yaya quijito para sempayano quijicuilos ipan nopa yancuic tepatlacme nopa camanali catli quijicuilojtoya ipan nopa tepatlacme catli achtihuiya huan na niquntlapanqui. Huan nechilhui para teipa ma niqunajocuis nopa tepatlacme ipan nopa caxa.

³ “Huajca nijchijqui se caxa ica cuahuilí catli itoca acacia, huan nojquiya nijtejqui nopa ome tepatlactli catli yancuic huan nitlejcoc sempa ipan tepetl.

⁴ Huan TOTECO quijicuilos ipan nopa tepatlactli nopa majtlactli tlanahuatilme, quen quichijtoya achtihuiya quema camanaltic amohuaya tlen tlatlajco nopa tlitl ipan nopa tepetl quema nochí anmosentilijtoyaj tlatzintla. Huan nechmacac nopa tepatlactli,

⁵ huan nihualtemoc tlen nopa tepetl. Huan quen nechnahuatijtoya TOTECO nijtlali ipan nopa caxa catli quichijchijtoyaj masehualme huan noja nozona eltoc.”

⁶ (Huan teipa tisaeralitame tiquistejque campa iniamel iconehua Jaacán, huan tinejnenque hasta Mosera. Huan nozona mijqui Aarón huan tijtojque. Huan Eleazar, icone Aarón, mochijqui hueyi totajtzi.

⁷ Huan nozona tiquisque huan tiyajque para Gudgoda, huan tlen nozona tiyajque Jobata campa onca miyac hueyame.

⁸ Huajca nozona TOTECO, pampa hueyi iyolo, quintlapejpeni nopa hueyi familia tlen Leví para ma quihuicaca nopa caxa catli quiapiya nopa majtlactli tlanahuatilme catli elqui nopa camanal sencahuali catli TOTECO quichijtoya tohuaya. Nojquiya TOTECO quitlapejpeni nopa levitame para ma moquetzaca iixtla. Quintlapejpeni para ma quitequipanoca huan ma tetiochihuaca ica itequificayo. Huan ya nopa quichihuaj hasta ama.

⁹ Huan yeca nopa levitame amo quiselise tlali para iniaxca quen anisraelitame catli aniniicnihua anquiselise, pampa levitame quiselise TOTECO para iniaxca. Quej nopa yaya quijtojtoc.)

¹⁰ “Huan na, niMoisés, niitzyoya ipan nopa tepetl para seyoc 40 tonali huan 40 yohuali, quen achtihui nijchijtoya. Huan sempa nijtlajtlani TOTECO para amo ma anmechtzontlamilti huan sempayano nechtlacaquili.

¹¹ “San nechilhui: ‘Ximocualtlali para xiquinyacana ni israelitame para ma quitlanitij nopa tlali catli niquintencahuili ininhuejcapan tatahua.’

Catli TOTECO tlajtlani

¹² “Huan ama ya ni catli tlajtlani TOTECO Dios, yaya catli moTeco, ma tijchihuaca tiisraelitame. Quinequi ma tiquimacastica huan ma tijtoquilica iohhui. Quinequi ma tiquicnelica huan ma tijtequipanoca ica nochi toyolo huan toalma.

¹³ Quinequi ma tijchihuaca nochi nopa tlanahuatilme huan leyes catli nimechilhuiá ama para huelis tiitztose ica cuali.

¹⁴ Xijmatica para nochi ni taltipactli huan nochi ilhuicactli hasta nopa ilhuicac catli más huejcapa, huan nochi catli eltoc ipani, nochi iaxcahua amoTECO Dios.

¹⁵ Pero masque tlahuel hueyi TOTECO, yaya quinicneli amohuejcapan tatahua, huan quintlapejpeni san injuanti huan amojuanti, aniniixhuihua, tlen nochi masehualme ipan ni taltipactli para anelise aniaxcahua quen anquijta para eltoc ama.

¹⁶ “Huajca xijquixtica catli fiero ipan amoyolo huan ayacmo ximotzontochonnequica iixpa TOTECO.

¹⁷ “TOTECO Dios, yaya catli toTeco tojuanti, yaya nopa Dios catli más hueyi tlen nochi catli quintocaxtiaj dioses. Más hueyi que nochi catli quintocaxtiaj tecojme. Quena, tlayacantoc tlen nochi masehualme. Yaya onpano hueyi huan onpano quipiya chichahualistli hasta temajmati. Amo aqui quichicoicneliá huan amo aqui huelis quimacas se tlenijqui para ma quichihuili se favor.

¹⁸ Yaya quinchihuiliá catli xitlahuac catli icnome huan cahual ahuime. Quinicneliá seyoc tlali ehuan catli ama mopantía amohuaya, huan quintlamaca huan quinyoyontía.

¹⁹ Huajca amojuanti, nojquiya monequi xiquinicnelica seyoc tlali ehuan ipan tlali Egipto.

²⁰ “Xijtlepanitaca amoTECO Dios huan san ya xijhueyichihuaca. Xiitztoca antemachme iixpa, huan san ipan ya itoca xitlatestigojquetzaca.

²¹ Pampa san yaya quinamiqui para anquihueyichihuase, pampa san yaya Dios huan san yaya itzotc amoTeco Dios. Yaya iseltzi quichijtoc nopa huejhueyi tetzatl catli anquitztoque, huan nopa huejhueyi tlamantli catli temajmati.

²² Quema tohuejcapan tatahua ajsitoj tlali Egipto san eliyayaj 70 masehualme, pero ama TOTECO techchijtoc tiisraelitame ma timomiyaquilica hasta tiitztoque timiyaqui quen ininmiyaca nopa sitlalime tlen ilhuicac.

11

Ihueyitilis TOTECO

¹ “Huajca monequi xiquicnelica amoTECO Dios huan mojmstla xijchihuaca nochi nopa tlanahuatilme, leyes huan tlamachtistli catli ya anmechmacatoc.

² TOTECO Dios quinequi xijmachilica cuali quen ya quintlalnamictiá masehualme catli amo quinequij quitoquilise. Amo niquincamanalhuia amoconehua. Inijuanti amo quiximajtoque, niyon amo quizztoque nochi nopa tlamantli huejhueyi ica catli tetlatzacuilti TOTECO. Amo quizztoque itlatlanex huan ihueyi chichahualis huan quenicatza tetlajtolxitalhua.

³ Amo quizztoque nopa tlanextilijcayotl huan huejhueyi tetzatl catli TOTECO quichijqui ica Tlanahuatijquetl Faraón huan imasehualhua ipan tlali Egipto.

⁴ Amo quizztoque catli quichijqui ica nopa Egipto soldados huan inincahuayos huan inintlahuilanca carros, huan quenicatza quinisahui ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic quema injuanti techtepotzocayayaj. TOTECO quintzontlamilti huan hasta ama iniixhuihua amo tleno hueli techchihuilise.

⁵ Amoconehua amo quimatij nochi catli TOTECO anmechchihuilijthualajtoc ipan nopa huactoc tlali huan hasta tajsicoj nica.

⁶ Ayamo itztoyaj quema TOTECO quitlatzacuilti Datán huan Abiram, iconehua Eliab huan iixhuihua Rubén. Huan amo quitaque quenicatza tlapojqui tlali huan quintolo ica nochi ininfamilias, ininyoyoncalhua huan ica nochi catli quipixtoyaj quema nochi tiisraelitame tijtlachilijtoyaj.

⁷ Pero amojuanti catli anhuejhueyi nochi anquitztoque huan anelque antestigos tlen nopa huejhueyi tlamantli catli quichijqui TOTECO.

Tlatiochihualme ipan nopa tlali tlatencahuali

⁸ “Huajca xijchihuaca nochi nopa tlanahuatilme catli ama nimechmacatoc huan quej nopa anelise antejtetique para ancalaquise huan anmoaxcatise nopa cuali tlali campa anajsitij.

⁹ Huan quej nopa anitztose miyac xihuitl ipan nopa tlali campa nochi onca hasta onmocahua itlajca catli TOTECO quintencahuili amohuejcapan tatahua para anmechmacasquia amojuanti catli aniniixhuihua.

¹⁰ Nopa tlali campa anajsitij amo quen nopa huactoc tlali tlen Egipto campa anquistejque campa monequiyaya anquitocse sesen xinachtli, huan teipa ica amoicxihua anquicutopehuayayaj nopa atl ipan aojme para anquiatequise pampa ica miyac tequitl nopa tlali huelqui temaca itlajca.

¹¹ Pero nopa tlali campa anajsitij para anmoaxcatise elis se tlali campa onca tepeme huan tepexime. Nopa tlali quitequihuía catli huala tlen ilhuicatl para quiatzejtzelhuis.

¹² Ya nopa se tlali catli amoTECO Dios iseltzi quimocuitlahuía huan yaya quitlachilía tlen ipejya hasta itlamiya sesen xihuitl.

¹³ “Sintla ica miyac tlamocuitlahuili anquichihuase nochi ni tlanahuatilme catli ama nimechmacatoc huan anquicnelise amoTECO Dios, huan anquihueyichihuase ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma,

¹⁴ yaya quichihuas ma tlaquiyahuis sesen huelta quema monequi para nopa tlali anmechmacas yejyectzi pixquistli tlen trigo, aceite huan cuali xocomeca atl.

¹⁵ Nojquiya TOTECO quichihuas ma yoli cuali sacatl ipan potrero para amotlapiyalhua huan anquipyase tlacualistli hasta onmocahuas.

¹⁶ “Pero ximomocuitlahuica miyac para amo tleno anmechcaycahuas para anmoiyocacahuase tlen TOTECO. Amo tleno o amo aquí ma anmechchihua anquinhueyichihuase tiotzitzi huan anmotlancaquetzase iniixtla.

¹⁷ Sintla ya nopa anquichihuase, TOTECO cualanis amohuaya huan amo quicahuilis ma tlaquiyahuis. Quej nopa, nopa tlali amo temacas itlajca huan nimantzi anmiquise ipan nopa cuali tlali catli anquiselise.

Xiquinmachtica amoconehua

¹⁸ “Huajca monequi xicajocuca ni camanali ipan amoyolo huan ipan amotlalnamiqulis. Ma eli quen anquilpisquaj ipan amomax o ipan amocujtol para anquineltocase huan amo anquinelcahuase.

¹⁹ Xiquinmachtica amoconehua ni tlanahuatilme. Xiquinpoahuica ipan ojtli quema annentinemise. Xiquinmachtica quema anmochtecase huan quema anmehuase.

²⁰ Xiquijcuiloca ni tlanahuatilme ipan amotlaquetzalhua huan ipan amocuapuestas ipan amochajchaj.

²¹ Quej nopa amonemilis huan innemilis amoconehua nelhuejcahuas ipan nopa cuali tlali catli TOTECO anmechtencahuiljtoc. Amoixhuihua itztose nopona nochi tonali quema oncas ilhuicactli huan tlaltipactli.

²² “Sintla senquistoc anquichihuase nochi ni tlanahuatilme catli ama nimechnahuatía xijchihuaca, huan anquicnelise amoTECO Dios huan anquitoquilise ipan nochi iojhui,

²³ TOTECO quintojtocas amoixtla nochi nopa masehualme catli ama nopona itztoque. Anquintlanise masque más miyaqui huan más quipiyaj chichahualistli que amojuanti.

²⁴ Campa hueli campa anyase, nopa tlali mochihuas amoaxca. Inepa amotlal pehuas campa nopa huactoc tlali ipan sur huan yas hasta campa tlali Líbano ica norte, huan tlen nopa hueyatl Eufates campa hualquisa tonati yas hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo campa temo tonati.

²⁵ Amo aquí huelis motlalis ica amojuanti pampa TOTECO Dios quinchihuilis ma momajmatica nochi masehualme huan ma anmechimacasica campa hueli anpanose, quen yaya quijtojtoc para quichihuas.

²⁶ “Huajca ama nijtlali amoixpa tlatiochihuali o tlatelchihuali para xijtlapejpenica catlique anquinequij.

²⁷ Pampa anquiselise hueyi tlatiochihuali sintla anquineltocase nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios catli nimechnahuatijtoc ama.

²⁸ Huan tlatelchihuali anquiselise sintla anquintoquilise tiotzitzi catli ama amo anquinoximatij. Anquiselise tlatelchihuali sintla amo anquineltocase itlanahuatilhua o sintla anquicahuase iojhui TOTECO Dios catli nimechnextiljtoc.

²⁹ “Quema amoTECO Dios ya anmechhuicatos ipan nopa tlali catli anmoaxcatise, xijtlalica se tlatiochihuali ipan tepetl Gerizim huan se tlatelchihuali ipan tepetl Ebal.

³⁰ Ni tepeme eltoc nopa seyoc lado Jordán para campa temo tonati ipan inintlal nopa cananeos catli itztoque ipan tlamayamitl iixmelac altepetl Gilgal catli mocahua nechca nopa ahuacuame campa itoca More.

³¹ Ama ya nechcatitoc para anquixcotonase hueyatl Jordán para anquiltaniti nopa cuali tlali catli amoTECO Dios anmechmactilis. Huajca quema ya anquiltantose nopa tlali huan ya ipan anitztose,

³² xijchihuaca nochi ni tlanahuatilme catli ama nimechmactilijtoc.

12

Ma quihueyichihuaca TOTECO san ipan nopa yoyon tiopamitl

¹ “Ya ni nopa tlanahuatilme huan leyes catli monequi anquichihuase nochi amonemilis ipan nopa tlali catli TOTECO ininDIOS amohuejcapan tatahua anmechmacas para amoaxcatise.

² “Monequi senquistoc xiquintlamiltica nochi nopa lugares campa nopa masehualme quinhueyichihuaj inintiotzitzitzi ipan nochi nopa altepeme catli anquintlanise. Xijosoloca nopa lugares masque eltoc ipan tepeme, o tlachiquiltipa o itlaj huejhueyi cuame ica ininxihuiyo.

³ Xijtlahuisoca nochi tlaixpame, huan xijtlatlapatzaca nochi nopa teme catli quinitaj para tlatzejtzeloltique. Xijtlatica nochi tlaquetzalme campa quihueyimati nopa tiotzi Asera pampa tlahuel fiero catli quinextia nozona. Xiquintlamiltica nochi nopa tlaixcopincayome tlen nochi sequinoc inintiotzitzitzi. Ma amo mocahua niyon se tlamantli catli anmechelnamiquiltis para nozona tlahuejchihuayaj.

⁴ “Amo hueli anquihueyichihuase amoTECO Dios ica tlacajcahalistli campa hueli quen nopa masehualme nozona quichihuaj.

⁵ San hueli anquihueyichihuase huan anquimacase tlacajcahalistli ipan itiopa campa yaya mocahuas. Huan yaya quitlachilis ipan nochi nopa tlamelme catli nochi amofamilias quiselise huan quitlapejpenis canque quinequi ma mocahuas ichaj. Huan nozona huelis anyase para anquihueyichihuaj.

⁶ Nozona anquinhuicase tlapiyalme para tlacajcahalistli tlatlatili, huan amodiezmo, huan nochi nopa tlacajcahalistli catli anquiltananase huan anquihuisose iixpa para anquimacase. Huan nozona anquinhuicase ne sequinoc tlacajcahalistli catli monequi quema anquitencahuilise TOTECO tlaque anquichihuase. Nojquiya nozona anquihuicase nopa tlacajcahalistli catli anquimacase ica amopaquillis, huan nojquiya nopa tlacajcahalistli por amoachtihui ejcagua tlen amohuacaxhua huan amoborregojhua.

⁷ Huan san nozona huelis anilhuchihuase ica amofamilias huan anquicuase nopa nacatl tlen amotlacajcahalistli catli anmechtocaros. San nozona campa ichaj amoTECO Dios huelis anpaquise ininhuaya amofamilias ica nopa pixquistli catli quisqui tlen amotequi huan por nochi más catli yaya ica anmechtiochijtoc.

⁸ “Nozona sesen masehuali ayacmo huelis quichihuas catli ya quinequi quen anquichihuaj ama. Nozona monequi senquistoc anquitoquilise ni tlanahuatilme.

⁹ Ama ayamo anajsitij campa anmosiyajquetzase ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas,

¹⁰ pero se tonal anquipanose ni hueyatl Jordán huan ya anajsitij ipan nopa tlali catli anmechmactilis huan anitztose anmajcajtoque tlen nochi amocualancaitacahua catli achtihuiya anmechyahualohuayaj. Yeca ayacmo monequi anmajmatose.

¹¹ Huajca ipan nopa tonali monequi anquinhuicase nochi tlacajcahalistli catli nimechnahuatijtoc hasta nopa lugar catli amoTECO Dios quitlapejpenis para ichaj. Anquinhuicase tlapiyalme para tlacajcahalistli tlatlatili, huan sequinoc tlacajcahalistli, huan amodiezmo, huan amotlacajcahalistli tlahuisoli, huan nochi tlacajcahalistli catli anquimacase quema anquitencahuilijitose TOTECO para anquichihuase se tlenijqui.

¹² Huan nozona iixtla amoTECO Dios anilhuchihuase san sejco ica amoconehua huan amotequipanocahua. Nojquiya xiquinnotzaca nopa levitame catli itztose ipan amoltepe, pampa inijuanti amo quiselise tlali para iniaxca nopa amojuanti anquiselise.

¹³ “Pero ximomocuilahuica para amo xiquintlatica tlapiyalme para TOTECO san campa hueli.

¹⁴ San huelis anquichihuase ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenis para ichaj ipan itlal se hueyi familia. Nozona huelis anquimacase tlacajcahalistli TOTECO huan anquichihuase nochi catli nimechnahuatijtoc.

¹⁵ “Pero quena, huelis anquinmictise amotlapiyahlua campa amochajchaj ipan tlen hueli tonal para anquicuase ininnacayo. Xijcuaca nochi nopa nacatl catli anquinequij quen TOTECO Dios anmechtiochijtos ica tlapiyalme. Huan nochi masehualme huelis

quicuase nopa nacatl masque tlajapjacme iixpa TOTECO quen quijtohua tlanahuatili para totajtzitzi, o amo tlajapjacme quen hasta ama anquinmictiyayaj huan anquincuyayaj nochi tlamantli masame campa hueli.

¹⁶ San nopa estli amo huelis anquicuase. Monequi anquitoyahuase tlalchi quen elisquía san atl.

¹⁷ “Pero quema anajsitij ipan nopa tlali, amo huelis anquimictise, niyon amo huelis anquicuase se tlapiyali para se tlacajcahalistli nozona ipan amoaltepe o campa amochajchaj. Amo huelis anquicuase ipan amoaltepe nopa diezmo tlen amotrigo, o amoxocomeca iayo, o amoceite pampa iaxca TOTECO. Niyon nozona amo huelis anquicuase nopa achtihui ehuan tlen amohuacaxhua, niyon amoborregojhua catli elise se tlacajcahalistli para TOTECO. Amo xijcuaca nozona niyon se tlapiyali catli anquijtojqe anquimacase TOTECO quen se tlacajcahalistli. Masque elise se tlacajcahalistli pampa anquitencahuilijque TOTECO tlaque anquichihuase, o masque se tlacajcahalistli catli san ica amopauquilis anquimacase, o se tlacajcahalistli catli anquihuisose iixtla para anquimacase.

¹⁸ Nochi ni tlacajcahalistli monequi xiquinmictica nechca tiopamitl iixtla amoTECO Dios campa yaya quitlapejpenis para nozona quiquetzas ichaj. Nozona iixtla amoTECO Dios anquicuase ininhuaya amoconehua, amotequipoanocahua huan nopa levitame catli ehuj amoaltepe. Quej nopa san sejo huelis anpaquise por itlajca nochi amotequi.

¹⁹ Nochi tonali ipan amonemilis ximomocuitlahuica para amo anquielcahuase anquimajmacase catli anquipyaj nopa levitame catli amohuaya itztoque.

²⁰ “Quema amoTECO Dios quihueyilis nopa tlali quen quijto quichihuas huan anquinequise anquicuase nacatl, huan anitztoque huejca tlen nopa tiopamitl huelis anquicuase ipan tlen hueli tonal

²¹ masque huejca anitztoque tlen nopa lugar catli TOTECO Dios quitlapejpenis para ichaj. Huelis anquinmictise amohuacaxhua, o amoborregojhua catli TOTECO anmechmacatos, huan huelis anquicuase catli anquinequise nozona campa anitztose quen nimechnahuatijtoc.

²² Quena, quen ama onca caquihuili para anquinmictise masame campa hueli huan catli hueli masehuali masque tlajapjactli o amo tlajapjactli huelis quicuas, teipa anquipyase caquihuili para anquicuase innnacayo sequinoc tlapiyalme ipan nopa tlali sintla huejca anitztoque tlen campa tiopamitl.

²³ Pero monequi xijpiyaca miyac tlamocuitlahuili para amo xijcuaca nopa estli, pampa nopa estli quihuica inemilis nopa tlapiyali. Huajca amo quinamiqui anquicuase inemilis se tlapiyali ica nopa nacatl.

²⁴ Monequi anquitoyahuase ieso tlalchi huan ma yohui quen elisquía atl.

²⁵ Amo xijcuaca estli para amojuanti huan amoconehua itztose cuali pampa anquichijtose catli xitlahuac iixpa TOTECO.

²⁶ Pero nopa tlamantli catli anquiyocatlalijtoque para nemactli o tlacajcahalistli para TOTECO, o catli monequi anquimacase quema anquiltamiltise catli anquitencahuilijtoque anquichihuase, nochi ya ni monequi anquinextise iixtla TOTECO ipan nopa lugar campa yaya quitlapejpenijos.

²⁷ Huan san nozona ipan itlaixpa amoTECO Dios huelis anquiltatise nopa tlacajcahalistli tlatlatili. Huan nopa sequinoc tlacajcahalistli monequi anquitoyahuilise nopa estli ipan tlaixpamitl, pero nopa nacatl huelis anquicuase.

²⁸ “Xijtlacaquilica cuali huan xijchihuaca nochi catli nimechnahuatijtoc para quej nopa amojuanti huan amoconehua ica cuali anitztose nochipa, pampa anquichijtose catli quinamiqui huan catli xitlahuac iixtla amoTECO Dios.

Amo quema ma quinhueyitlalica tiotzitzi

²⁹ “Teipa amoTECO Dios quintzontlamiltis nochi nopa masehualme, huan anquiselise nopa tlali para amoaxca huan nozona anitztose.

³⁰ Quema ya panotos nochi ya nopa, amo ximomasiltica ica inintlalnamiquilis nopa masehualme catli achtihuia itztotaj nozona huan TOTECO quintojtoc amoixtla. Amo ximonejneuulica: ‘¿Quenicatza quichijque ne masehualme catli itztotaj nica achtihui para quinhueyichihuase inintiotzitzi?’ Amo ximonejneuulica para nojquiya anquinequise anquinhueyichihuase.

³¹ Pampa nochi tlamantli catli onpano fiero catli amoTECO Dios amo quijiyohuía huan amo quinequi quuitas, ya nopa catli quichihuaj nopa masehualme catli ama itztoque ipan nopa tlali para quinhueyichihuaj inintiotzitzi. Hasta quintlatlaj ininconeua ipan tliitl para quinmacase inintiotzitzi quen elisquía se tlacajcahalistli.

³² “Huajca monequi ximomocuitlahuica miyac para anquichihuase nochi catli nimechnahuatijtoc. Amo xijquixtilica, niyon amo xijmiyaquilica ni tlanahuatilme.

13

Amo quema xiquinhueyichihuaca tiotzitzi

¹“Teipa huelis monextis campa amojuanti se catli quijitos para yaya se tlajtol pannextijquetl, o yaya se tlachixquetl catli tlachiya ipan temictli huan ipan tlanextili.

²Huelis anmechymelahuas tlaque hualas achi nepa huan teipa nelía mochihuas catli anmechpohuilijtoc. Pero sintla nojquiya anmechilhuis: ‘Ma tiyaca huan ma tiquintoquilica nopa tiotzitzi catli amo anquiniximatij, huan ma tiquinhueyichihuati,’

³amo xijneltotquilica. Pampa ica catli quijitohua nopa tlajtol pannextijquetl o se tlachixquetl, TOTECO Dios anmecheyyecohua para quimatis sintla anquicnelíaj ya ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma.

⁴Monequi xijtoquilica san amoTECO Dios huan san ya xiquimacastica. Monequi xijchijtinemica itlanahuatl huan xijtlacaquilica catli anmechilhúa. Monequi san ya xijhuyemastica huan ipan ya ximotlatzquilica.

⁵Huan nopa tlajtol pannextijquetl o tlachixquetl monequi xijmictica pampa anmechilhui ximoajcomanaca ica amoTECO Dios catli anmechmanahui campa antetequipanohuayayaj san tlapic ipan tlali Egipto. Quinequiyaya anmechijocatlalis tlen nopa ojtli catli TOTECO anmechnahuatijtoc xijtoquilica. Huan sintla anquimictise, huajca anquixixtise catli amo cuali tlen amojuanti.

⁶“Monequi xijmictica tlen hueli masehuali masque se catli anquicnelíaj sintla quinequi anmechcapolos para anquihueyichihuase tlen hueli tiotzi. Huajca sintla se moicni, o se moichpoca, o motelpoca, o mosihua catli tiqicnelía, o se mohuampox catli más nechca mitzictacailhuis para cuali anquinhueyichihuase tiotzitzi catli ta huan amohuejcapan tatahua amo anquiniximatiyayaj, monequi xijmictica.

⁷Sintla quijitohua xijtoquilica inintiotzitzi masehualme catli itztoque nechca, o huejca, o nica o nozona ipan nochi tlatlaptali;

⁸amo xiquintlacaquilica. Amo xiquintoquilica nopa tiotzitzi, niyon amo xijtlasojtlica nopa masehuali. Monequi xijnextica tlamiyacapa catli quijitotoc,

⁹huan teipa monequi xijmictica. Ta achitui monequi ximomatlanana ica ya quema nochi mosentilíaj para tijmajcahuilis nopa achitui tetl, huan teipa nochi sequinoc masehualme nojquiya quichihuase.

¹⁰Xijtepachoca hasta miquis, pampa yaya quinequiyaya anmechijocatlalis tlen TOTECO Dios catli anmechquixti ipan tlali Egipto campa antetequipanohuayayaj san tlapic.

¹¹Huan quej ni nochi sequinoc israelitame quimatise huan majmahuise huan amo aqui motemacas para nojquiya quichihuas se tlamantli fiero quej nopa.

¹²“Huan quema amoTECO anmechmacatos nopa tlali, ya ni catli anquichihuase sintla anquicaquise para onca se altepetl

¹³campa itztoque israelitame catli amo cuajcualme huan catli amo quineltoaj TOTECO. Sintla anquicaquise para itztoque catli quincupolohuaj sequinoc catli itztoque nozona huan quinnextilíaj ma quinhueyichihuaca tiotzitzi catli amo anquiniximatij,

¹⁴monequi xijtlatzintoca cuali campa hueli quenicatza eltoc nopa tlamantli nozona. Huan sintla nozona tlatlajco amojuanti melahuac eltoc se altepetl tlen masehualme catli quichihuaj ni tlamantli catli TOTECO amo quinequi quiitas,

¹⁵monequi xiquinmictica ica machete nochi catli itztoque ipan nopa altepetl ica nochi inintlapiyahua huan xijtlamiltica nochi catli nozona onca.

¹⁶Teipa xijsentilica nochi catli pajpatiyto catli oncac ipan nopa altepetl huan xijtlalica tlatlajco tianquis. Huan xijtlatica huan nojquiya xijtlamiltatica nochi nopa altepetl quen se tlacajcahualistli tlatlatli para amoTECO Dios. Huan quej nopa, nopa altepetl mocahuas montonijtoc tetl tlasosoltic huan ayacmo quema quicualchijchihuase.

¹⁷“Amo ximoaxcatlica tleno catli eltoya ipan nopa altepetl. Nochi xijtzontlamiltica huan xijtlatica para TOTECO amo cualanis amohuaya quen quincualancaitayaya nopa masehualme ipan nopa altepetl. Huan quej nopa anmechtlasojtlas, huan anmechicnelis huan anmechchihuas ximomiyaquilica miyac quen quintencahuili amohuejcapan tatahua para quichihuas.

¹⁸Huan ya nopa quichihuas pampa anquineltoquilijtose itlanahuatl amoTECO Dios, huan anquichijtose nochi nopa tlanahuatilme catli na nimechmacatoc ama, huan anquichijtose san catli xitlahuac iixtla TOTECO.

14

¹“Aniconehua TOTECO Dios, huajca amo xijchihuaca catli sequinoc quichihuaj. Amo ximotequilica niyon se tlamantli ipan amotlacayohua quen quichihuaj para quinhueyitalise inintiotzitzi, niyon amo xijhuatanica amocuaixpa quema se acayja miquis.

² Anitztoque masehualme catli antlaiyocatlalilme para amoTECO Dios pampa yaya anmechtlapejpenijtoc para aniaxachua. Anmechtlapejpenijtoc tlen nochi sequinoc xinach masehualme ipan tlaltipactli para anelise se tlamantli masehualme catli senquistoc ya iaxca.

Tlapiyalme tlapajpactique huan catli amo tlajpajpactique

³ “Amo xijcuaca niyon se tlapiyali catli amo tlajpajpactic iixtla TOTECO.

⁴ “Ya ni inintoca tlapiyalme catli huelis anquincuase: torojme, borregojme, chivojme,

⁵ nochi tlamantli masame, huan nopa cuatitlan chivojme huan borregojme.

⁶ “Huelis anquincuase nochi nopa tlapiyalme catli quicuajcuaj ompa inintlacualis huan nojquiya quipiyaj iniistihua maxaltic.

⁷ Pero amo huelis anquincuase tlapiyalme sintla san quicuajcuaj ompa inintlacualis, pero amo maxaltic iniistihua, o maxaltic iniistihua, pero amo quicuajcuaj ompa inintlacualis.

“Huajca amo xiquincuaca camellos, cuatochime huan pesojme, pampa masque quicuajcuaj inintlacualis ompa, amo maxaltic iniistihua. Nochi injuanti mocahuaj amo tlajpajpactique para amojuanti.

⁸ “Huan pitzome nojquiya amo tlajpajpactique pampa masque quipiyaj iniistihua maxaltic, amo quicuajcuaj ompa inintlacualis. Amo xijcuaca nacatl tlen ni tlapiyalme, niyon amo xiquitzquica inintlacayohua catli mictoque.

⁹ “Ica tlapiyalme huan michime catli itztoque ipan atl, san huelis anquincuase catli quipiyaj ininpilel tlalhua huan nojquiya catli quipiyaj inincacahuayo.

¹⁰ Pero nochi sequinoc monequi anquinitase para amo tlajpajpactique.

¹¹ “Huelis anquincuase nochi tlamantli totome catli tlajpajpactique.

¹² Pero amo huelis anquincuase nopa tototl catli itoca hueyi cuajtli, niyon catli quitlapana omitl, niyon nopa tzopilotl catli itztoc nechca atl.

¹³ Amo hueli anquincuase niyon se tlamantli tzopilotl,

¹⁴ niyon se tlamantli cacalotl,

¹⁵ niyon nopa huejcapantic cuatotoli avestruz, niyon nopa cuajtli tlen tlayohua, niyon nopa atototl catli chipahuac. Amo hueli anquincuase niyon se tlamantli tlen cuajtli,

¹⁶ niyon nopa tololojtl, niyon nopa cuamojmojtli catli hueyi, niyon nopa cuamojmojtli catli ijcatoc iijhuyio ipan itzonteco.

¹⁷ Amo xijcuaca nopa pelicano catli patlani campa atl, niyon nopa cuajtli catli quincua tlapiyalme mictoque, niyon nopa tototl yayahuic catli quincua michime,

¹⁸ niyon nopa cigüehña, niyon nopa garza, niyon nopa atotome catli quipiyaj ininmetz huehueyac, niyon nopa tzole. Nochi ya ni amo tlajpajpactique huan amo hueli anquincuase.

¹⁹ “Nochi tlamantli sayolime catli patlanij san sejco anquinitase para amo tlajpajpactique huan amo huelis anquincuase.

²⁰ Pero catli quipiyaj iniel tlalpal quen chapoltzitzi hueli anquinitase para tlajpajpactique, huan quena, huelis anquincuase.

²¹ “Amo xijcuaca niyon se tlapiyali catli mijqui iseltzi, pampa anitztoque anmasehualme catli antlatzejtelolique para TOTECO Dios. Pero, quena, huelis anquinmacase o anquinemaquiltise nopa nacatl sequinoc tlahi ehuani catli itztoque amohuaya ipan amoaltepehua. Injuanti quena, huelis quicuase.

“Amo xiquixcitica se pilchivojtzi ipan ilechi inana quen quichihuj se tetlajchihuijquatl.

Quenicatza ma temacaca inindiezmo

²² “Ximomocuitlahuica para sesen xihuilit xiquiyocatlalica para TOTECO nopa diezmo catli quitocarohua tlen nochi catli anquipixcase.

²³ Huan quema ya anquimacatose TOTECO Dios amodiezmos tlen trigo, xocomeca atl, aceite, huan amoachtihui ejcagua tlen amohuacaxhua, amoborregojhua huan amochivojhua, huajca huelis anquincuase catli anmechtocaros iixtla ya ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenis para quiquetzas ichaj para ipan itztos. Huan quej nopa anquimajtiyase anquimacasisse TOTECO Dios para nochipa.

²⁴ Huan se tonal quema TOTECO Dios anmechtiochihuas huan anmechmacas tlahi, sintla amotlal mocahuas nelía huejca tlen nopa lugar campa yaya quiquetzas ichaj, huelis amo huelis annehnemise huan anquihuicase nochi tlamantli huan tlapiyalme catli mochihua amodiezmo.

²⁵ Sintla quej nopa eltoc, huajca huelis anquinmacase nopa diezmos tlen sesen tlamantli huan san nopa tomi anquihuicase campa TOTECO Dios quitlapejpenijos para ichaj.

²⁶ Huan quema anajsitij, huelis anquicohuase nochi catli anmoilhuse más cuali. Huelis anquicohuase huacaxme, borregojme, xocomeca atl, o tlen hueli seyoc tlahi o tlamantli

catli anquinequise para huelis anquimacase. Huan nozona teipa huelis anilhuihuase huan anpaquise iixtla amoTECO Dios san sejco ica nochi amochampoyohua.

²⁷ “Pero amo quema xiquelcahuaca xiquinmajmacaca catli anquipiay nopa levitame catli itztoque ipan amoaltepehua pampa amo quiselijoque inintlal quen amojuanti.

²⁸ “Huan sese eyi xihuitl monequi xiquiyocatlica amodiezmo tlen nochi pixquistl tlen nopa xihuitl huan xicajocuica ipan amoaltepehua.

²⁹ Huan ya nopa anquinnacase nopa levitame pampa inijuanti amo quiselijoque tlali, o xiquinmacaca sequinoc tlali ehuan catli ajsitoque amohuaya, o catli icnotziti o cahual sihuame. Quej nopa inijuanti nojquiya huelis tlacuase hasta ixhuise. Huan sintla quej nopa anquichuase, amoTECO Dios anmechtiochihuas ipan nochi tlamantli catli anquichihuase.

15

Tlapojpolhuili tlen nochi tlahuiquilistli

¹ “Sesen chicome xihuitl monequi xiquintlapojpolhuica israelitame catli anmechtlahuiquilijtose,

² huan quej ni anquichihuase. Sintla sese israelita masehuali quitlanejtijtoc ihuampox o iteiximatca se tlenijqui, quema ajsis nopa xihuitl, ma quitlapojpolhui por catli quitlanejtijtoc. Amo ma quichihualti ma quitlaxtlahui catli quitlahuiquilijaya sintla yaya se israelita catli quitlahuiquilía pampa ya ajsico nopa xihuitl catli TOTECO quixquetzotc para tlapojpolhuili tlen nochi israelita tlahuiquilili.

³ Pero se seyoc tlali ejquetl catli anmechtlahuiquilía, quena, noja hueli anquitlajtanise ma anmechcueli catli anmechtlahuiquilía ipan nopa xihuitl. Pero sintla elis se israelita catli anmechhuilí, amo.

⁴ Para quej nopa amo itztose teicneltziti ipan nopa tlali catli anmoaxcatise, pampa amoTECO Dios nelía anmechtiochihuas miyac nozona,

⁵ sintla anquineltoctiyase nochi nopa tlanahuatilm catli ama nimechmacatoc.

⁶ Quena, amoTECO Dios anmechtiochihuas quen quijtojtoc quichihuas, huan yeca anquipiayase para anquintlanejtise sequinoc tlalme, pero anisraelitame amo quema monequis anmotlanehuise. Huan anquinnahuatise miyac tlalme huan ininmasehualhua, pero niyon se seyoc tlali ejquetl amo huelis anmechnahuatis.

⁷ “Quema amoTECO Dios anmechmacas nopa tlali, sintla itztose sequin amoisraelita icnihua nozona catli nelía teicneltziti, amo ximochihuaca nel anyoltetique ica inijuanti. Niyon amo ximoitzcuinequica.

⁸ Xijtlapoca amomax huan ica paquilistli xiquintlanejtica nochi catli monequi.

⁹ Huan ximomocuitlahuica para amo ximoilhua para amo antetlanejtise pampa nechca para hualas nopa xihuitl chicome quema motlapojpolhuis nochi tlahuiquilistli. Sintla quej nopa anmoilhuisse huan anquixextise anixcualantoque ica seyoc israelita catli mopantía ipan tlahuicayotl huan amo tleno anquitlanejtise, huajca xijpiyaca cuidado pampa yaya huelis quinojnotzas TOTECO huan quiphuilis catli anquichijtoque. Huan TOTECO quijtos para antlajtlacolchijtoque.

¹⁰ Monequi nochipa antepalehuise ica paquilistli huan amo ximochihuaca anitzcuime pampa sintla anquichihuase ni tlanahuatili, amoTECO Dios anmechtiochihuas ipan nochi tlamantli catli anpehuase anquichihuase.

¹¹ Catli teicneltziti nochipa itztose ipan tlaltipactli huan yeca nimechnahuatía, xijpiyaca hueyi amoyolo ininhuaya nochi catli quipanoj tlahuicayotl ipan amotlal, huan xiquin-palehuica miyac.

Xihuitl para quinmajcahuase tetequipanohuani

¹² “Sintla se israelita tlatcatl o sihuatl mochihuas teicneltzi hasta monemacas ica ta para elis moaxca para mitztequipanos san tlalpic, san huelis mitztequipanos chicuase xihuitl. Huan ipan xihuitl chicome tlen itequi, monequi tijmajcahuas para ayacmo elis moaxca.

¹³ Huan quema tijmajcahuas, amo xijcahuili ma yohui san imax.

¹⁴ Monequi xijmaca sequin motlapiyalhua huan se parte tlen motrigo huan moxocomeca iayo catli cuali. Quena, xijmaca tlen nochi catli TOTECO ica mitztiochijtoc huan mitzmacatoc.

¹⁵ Amo xiquelcahuaca para amojuanti nojquiya antetequipanohuayayaj san tlalpic ipan tlali Egipto huan TOTECO Dios anmechmaquixti, huan yeca nimechmaca ni tlanahuatili.

¹⁶ “Huan sintla se moisraelita tequipanojca quijtohua amo quinequi mitzcahuas pampa mitzicnelía huan quipactía mochaj huan quiita para cuali tijmocuitlahuía, ya ni catli tijchihuas.

¹⁷ Xijcui se hueyi huitzmalotl huan xijnechcahuiliti campa puerta huan tijcoyonilis incas ipan puerta, huan quej nopa yaya mocahuas motequipanojca para nochipa. Nojquiya san se hueli tijchihuas ica mosihua tequipanojca catli quinequis mocahuas mohuaya.

¹⁸ Pero quema ajsis tonali para tijmajcahuas se motequipanojca huan nelia quistehuas, amo ximoilhui para amo cuali pampa monequi tijmajcahuas. Xiquelnamiqui para ipan nopa chicuase xihuilit mitztequipanojtoque cuali huan itequi ipati eliyaya ompa tlen itequi se peon. Huan nojquiya moTECO Dios mitztiochihuas ipan nochi tlamantli catli tijchihuas pampa tijmajcajqui ica cuali quen mitznahuatijtoc xijchihua.

Iaxca TOTECO nochi achtihui ejca tlapiyalme

¹⁹ “Nochi nopa oquichme catli achtihui tlacatij ipan amohuacaxhua o amoborregojhua, monequi xiquiniyoqaquixtica para TOTECO Dios.

“Amo xijtequipanoltica nopa toro catli achtihui ehuas tlen amohuacaxhua, niyon amo xijximaca nopa achtihui ejca borrego.

²⁰ Pampa monequi sesen xihuilit anquinmictise nopa achtihui ehuan para se tlacajcahualistli huan anquincuase ica amochampoyohua iixtla TOTECO Dios ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenijtos para quiquetzas ichaj.

²¹ Pero sintla se achtihui ejca tlapiyali quiapiya se tlenijqui catli amo cuali, amo huelis anquimacase TOTECO Dios para se tlacajcahualistli. Amo xijmacaca se tlapiyali catli xocuetzi, o huelis amo tlachiya, o quiapiya seyoc tlamantli.

²² Pero nopa tlapiyalme, quena, huelis teipa anquincuase ica amochampoyohua nozona campa anitztoque. Huan aqui hueli masehuali hueli quicuas, masque tlapajpactic o amo, quen ama, nochi hueli quicuase se masatl.

²³ Pero amo xijcuaca ieso. San xijtoyahuaca tlalchi quen elisquía atl.

16

Nopa ilhuime ipan sesen xihuilit

¹ “Quema ajsis nopa metztlit Abib ipan toisraelita calendario quema quiixquetztoc para nopa ilhuilit catli itoca Pascua [16:1 Quemantic huetzi ipan marzo huan quemantic ipan abril ipan tocalendario tlen ama.], monequi temachtli xiquelnamiquica nopa ilhuilit pampa ipan nopa metztlit amoTECO Dios anmechquixti ipan tlali Egipto ica tlayohua.

² “Huan ipan nopa Pascua ilhuilit anquitencahuase iixpa amoTECO Dios tlacajcahualistli tlatlatili catli huacaxme huan borregojme. Huan xijmacaca ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenijtos para nozona moquetzas ichaj.

³ Quema antemacase se tlapiyali para se tlacajcahualistli huan teipa anquicuase, monequi xijcuaca ica pantzi catli amo quiapiya tlasonejcaoyotl. Huan para chicome tonali anquicuase pantzi catli amo quiapiya tlasonejcaoyotl, pampa nopa pantzi anmechelnamiquiltis tlen tlaijiyohuilistli. Huajca xiquelnamiquica nopa tonal para nochi amonemilis quema amoisihuiltijque miyca para nimantzi anquistehuase ipan tlali Egipto huan amo oncac se tlatoctzi para mosonehuas amopantzi.

⁴ Huan para nopa chicome tonali amo oncas niyon pilquentzi tlasonejcaoyotl ipan nochi amotlal. Nojquiya monequi nimantzi xijcuaca inacayo nopa tlapiyali catli anquimacatoque TOTECO para tlacajcahualistli ipan nopa achtihui tiotlac. Huan niyon quentzi nopa nacatl amo ma mocahuas para hualmostla ijnaloc.

⁵ “Amo xijmictica nopa tlapiyali para Pascua, niyon xijcuaca ipan tlen hueli altepetl catli TOTECO Dios anmechmacas campa anquinequise anquicuase.

⁶ San huelis anquichihuase ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenijtos para nozona ma mocahuas ichaj. Huan monequi xijmictica ica tiotlac quema ya temoc tonati, pampa ipan nopa hora antlacuajtejqe ipan tlali Egipto.

⁷ Huan inacayo nopa tlapiyali catli anquimactilíaj TOTECO monequi xiquicxitica huan xijcuaca campa amoTECO Dios quitlapejpenis para ichaj, huan hualmostla ica ijnaloc amocuepase para amochajchaj.

⁸ Huan ipan nochi nopa chicuase tonali tlen nopa ilhuilit anquicuase pantzi catli amo quiapiya tlasonejcaoyotl. Huan ipan chicome tonali nochi amojuanti anquichihuase se tlasantilistli para anquihueyichihuase amoTECO Dios huan ipan nopa tonal amo anquichihuase niyon se tlamantli tequitl.

Nopa ilhuilit tlen semanas

⁹ “Quema panotos chicome semanas tlen quema pejque anquipixcaj trigo,

¹⁰ anquichihuase nopa ilhuilit tlen semanas para anquilepanitase amoTECO Dios huan anquimacase TOTECO nopa tlacajcahualistli catli ipan amoyolo quisa xijmacaca. Xijmacaca quen imiyaca TOTECO anmechtiochijtos.

¹¹ Huan anilhuichihuase huan anpaquise nozona iixtla amoTECO Dios ipan nopa lugar catli yaya quitlapejpenijtos para nozona quiquetzas ichaj. Huan anyase nozona san sejco ica amoconehua, huan amotequipanojcahua, huan ininhuaya nopa levitame, nopa sequinoc tlali ehuan, nopa icnotzitzitzi huan nopa cahual sihuame catli itztose ipan amoaltepe.

¹² Huan san sejco anquielnamiquise para aneltoyaj antetequipanohuani ipan tlali Egipto. Huajca monequi xijchihuaca nochi ni tlanahuatilme.

Nopa ilhuitl quema mochihuaj Pilxajcaltzitzitzi

¹³ "Huan sempa quema ya antlantose anquipixcaj trigo huan antlantose anquipatzcace amoxocomeca itlajca, anquichihuase seyoc ilhuitl para chicome tonati huan nopa ilhuitl anxitocaxtise ilhuitl quema mochihuaj Pilxajcaltzitzitzi.

¹⁴ Ipan nopa ilhuitl nojquiya xipaquica ica amoconehua, huan amotequipanojcahua, huan ininhuaya nopa levitame, nopa seyoc tlali ehuan, nopa icnotzitzitzi huan nopa cahualme catli itztose ipan amoaltepe.

¹⁵ "Para chicome tonali anilhuichihuase huan anpaquise iixtla amoTECO Dios nozona campa yaya quitlapejpenijtos, pampa amoTECO Dios anmechtiochihuas miyac ica miyac pixquistli por nochi amotequi catli anquichihuase. Huajca teipa monequi anpaquise san sejco ica hueyi paquilistli.

¹⁶ "Huajca quen nimechilhujtoc nica nochi tlaca israelitame monequi monextise expa ipan se xihuitl iixpa amoTECO Dios campa yaya quitlapejpenijtos para quiipiyas ichaj. Anmonextise ipan nopa Pascua ilhuitl, ipan nopa ilhuitl tlen semanas, huan ipan nopa ilhuitl quema mochihuaj pilxajcaltzitzitzi. Huan amo ximonextica san amomax,

¹⁷ monequi sesen ma quihuicas itlacajcahualis para temacas quen imiyaca TOTECO Dios quitiochijtoc.

Quenicatza jueces tetlajtolsencahuase

¹⁸ "Xiquintequitlalica jueces huan quititini ipan sesen altepetl ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas para elis iaxca sesen hueyi familia. Huan inijuanti ma quintlajtolsencahuase masehualme quen quinamiqui.

¹⁹ Huan nopa jueces ma amo tlacajcayahuaca quema tlatlajtolsencahuaj, niyon ma amo techicoicnelise. Ma amo mocahuase para se quinmacas se tlenijqui para quiixtzacuase catli nopa juez ya quimati para melahuac o para quipatlase inincamanal masehualme catli xitlahuaque.

²⁰ "Ica nochi amoyolo xijtemoca nopa tetlajtol sencahualistli catli nelia xitlahuac, huan san ya nopa xijtoquilica para huelis noja anitztose huan anmoaxcatise nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas.

²¹ "Amo xijquetzaca se tlaquetzali para nopa tiotzi Asera pampa tlahuel fiero. Niyon se cuahuitl quej ni amo hueli moquetzas nechca itlaixpa TOTECO Dios.

²² Niyon amo quema xiquinquetzaca teme tlateclli para anquinhueyimatise pampa ya nopa amoTECO Dios amo quinequi quitas.

17

Xijmacaca TOTECO tlacajcahualistli catli cuali

¹ "Amo xijmactilica amoTECO Dios se toro, niyon se borrego catli mococohua, o catli quipolohua se tlenijqui, o quiipiya se tlenijqui catli amo cuali. Pampa TOTECO Dios amo quinequi quitas se tlacajcahualistli quej nopa.

² "Quema anitztose ipan nopa altepeme catli amoTECO Dios anmechmacas, huelis anquicaquise para se tlatcatl o se sihuatl quipinahualtia TOTECO huan quiixpano nopa camanal sencahuali.

³ Huelis quihueyichihua se tiotzi o huelis anquicaquise para nopa masehuali quihueyichihua tonati, o metztlitli o sitlalime catli nimechnahuatijtoc amo xijhueyichihuaca.

⁴ Quema anquicaquise para quej nopa se quichihua, monequi xitlatzintocaca cuali campa hueli tlen nopa tlamantli, huan sintla anquimatise para nelia temachtli panotoc nopa tlamantli catli TOTECO amo quinequi quitas campa anisraelitame,

⁵ huajca monequi xijhuicaca nopa masehuali catli quichijtoc catli amo cuali hasta campa antetlajtolsencahuaj. Huan nozona xijtepachoca hasta miquis.

⁶ "Monequi itztose ome o eyi masehualme catli tlatestigojquetzase para quiitztoque quema quichihua catli fiero para se juez huelis quiijtos ma miqui. Amo aqui hueli anquimictise sintla san se masehuali tlatestigojquetzas para quichijtoc catli amo cuali.

⁷ Huan quema monequi antemictise, inijuanti catli tlatestigojquetzque para quichijqui catli amo cuali achitihu quimajcahuilise tetl. Huan teipa nochi masehualme catli itztose

ipan nopa altepetl, nojquiya ya nopa quichihuase. Huan quej nopa tlamis nochi catli amo cuali catli onca ipan nopa altepetl.

⁸“Quemantic monequi antequitini anquisencahuase se cuesoli catli más ohui, huan ohui anquimatise catli melahuac. Huelis acajya temicti, o huelis onca se hueyi cualantli, o huelis ome mohuilanayaj. Ipan tlen hueli tlamantli catli pano ipan amoaltepe, sintla ohui anquimatise catli melahuac, huajca xiyaca campa TOTECO Dios quitlapejpenijtoc para quiquetzas ichaj.

⁹ Huan nozona xiquinpohuilica nopa levita totajtzitzi o nopa juez catli nozona tequiti. Huan xiquinilhua tlaque cuesoli anquipyaj. Huan injuanti quitlajtolsencahuase quen quinamiqui, huan anmechilhuisse tlaque monequi anquichihuase.

¹⁰ Huan antequitini, monequi anquichihuase san se quen anmechnahuatise xijchihuaca catli quihuicaj tequitl nozona campa TOTECO quitlapejpenijtos para itztos. Amo tleno más xijchihuaca.

¹¹ Senquistoc xijtoquilica nopa tlanahuatili catli anmechmachtise huan xijchihuaca nochi inincamanal. Amo xijpatlaca niyon quentzi.

¹² Huan sintla se masehuali yohui huan quitlajtlantli consejo se juez o se totajtzitzi catli quitequipanohua TOTECO huan teipa pampa mohueyimati amo quineltocas catli nopa juez o nopa totajtzitzi quiilhui, monequi miquis. Quej nopa anquizontlamiltise tlaixpanoli catli onca campa anisraelitame.

¹³ Pampa nochi masehualme quimatise catli panotoc huan majmahuisse para tlaixpanose.

Quenicatza ma nejnemi se israelita tlanahuatijquetl

¹⁴ “Quema anajsitose ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas, huan ya anmoaxcatijtose huan nozona anitztose, huelis anquinequise se tlanahuatijquetl. Huelis anquijitose: ‘Tijnequij tijpiyase se tlanahuatijquetl catli technahuatis quen quiipiyaj sequinoc masehualme catli itztoque ipan ni tlametonechca.’

¹⁵ Huajca monequi xijtequitlatica para tlanahuatijquetl nopa tlatcatl catli TOTECO Dios quitlapejpenis. Monequi xijtlatica se israelita huan amo se catli seyoc tlali ehua.

¹⁶ Pero amo quinamiqui para nopa tlanahuatijquetl quinmियाquilis icahuayojhua, niyon para quintitlanis tlacame ma itztotij ipan tlali Egipto para quinmियाquilis icahuayojhua nozona, pampa TOTECO anmechilhujitoc para ayacmo quema ximocuepaca tlali Egipto. Quej nopa quiijtohua.

¹⁷ Amo quinamiqui para se tlanahuatijquetl ma quinpiyas miyac sihuame pampa quiquixtise tlen iohui TOTECO. Huan amo cuali para quiipiyas miyac oro o plata.

¹⁸ “Huan quema nopa tlanahuatijquetl quiselis itequi para tlanahuatis, monequi yaya iseli quiijcuilos ni tlamachtilme ipan se amatl para quiipixtos. Ma quiijcuilo inixpa nopa levita totajtzitzi.

¹⁹ Huan nopa amatlajcuiloli ica ni tlanahuatilme monequi nopa tlanahuatijquetl nochipa quiipiyas imaco. Monequi quipohuas mojmotla para nochi inemilis para quimatis quenicatza quitlepanitas TOTECO Dios huan quenicatza quichijtinemis nochi camanali catli quiijtohua ni tlamachtili.

²⁰ Quej nopa amo moilhuis yaya más hueyi que sequinoc imasehualhua huan amo moiyoaquiixtis tlen ni tlanahuatilme. Huan quej nopa yaya ica nochi iixhuilhua huejcahuase para tlanahuatise ipan tlali Israel.

18

Catli quiselise nopa levita totajtzitzi

¹ “Nopa levita totajtzitzi huan nochi sequinoc levitame, amo quiselise tlali quen sequinoc anisraelitame anquiselise. Monequi quicuase tlen nopa tlaacajchualistli catli masehualme quimactilaj TOTECO ipan tliit. Quena, panose ica nopa diezmos catli quiselise.

² Amo quiselise niyon se tlali quen ne sequinoc diezraelitame anquiselise, pampa injuanti quiselise TOTECO para iniaxca huan amo tlali. Quej nopa yaya quiijtojtoc.

³ “Huan quema masehualme quihualicaj tlaacajchualistli para quimactilise TOTECO, huelis se toro o se borrego, nopa totajtzitzi monequi quiselise iajcol, icamachal huan catli onca ijtico nopa tlapiyali.

⁴ Nojquiya monequi quiselise nopa achtihui pixquistli tlen trigo, xocomeca atl huan aceite, huan nopa achtihui inijhuiyo amoborregojhua quema anquinximase.

⁵ Pampa amoTECO Dios quintlapejpenijtoc nopa levitame tlen nochi sequinoc huejhueyi familias para injuanti huan ininteipan ixhuilhua para nochipa san ya ma quitequipanoca.

⁶ “Sintla teipa aqui hueli levita catli mocahua para itztos ipan tlen hueli tlen amoal-tepehua ipan tlali Israel, quinequi quisas huan yas ipan seyoc altepetl campa TOTECO quitlapejpenijtos para ichaj,

⁷ yaya huelis tequitis para TOTECO Dios quen sequinoc ilevita icnihua catli quite-quipanohuaj TOTECO nopona.

⁸ Yaya hueli quiselis san se imiyaca tlacualistli quen ne sequinoc quiselaj huan ya nopa elis iyoca tlen quiselis quema miquis itata.

Ma amo quintoquilica nopa tlali ehuan

⁹ “Quema ya anajsitose ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmactilis para amoaxca, amo quema xijchihuaca quen nopa masehualme catli nopona itztoque quichihuaj.

¹⁰ Amo quema xijtencahuaca se amocone para tlacajcahualistli, niyon amo xijchihuaca se amocone ma pano ipan tliit. Amo quema xiyaca ica se catli tetonalita, o catli teilhuia catli oncas teipa, o catli tlamati, niyon ica se catli tetlajchihuia.

¹¹ Amo quema xiyaca ica se catli tehuihuichihua, niyon catli tequiti ica magia, niyon catli quinnojnotta ajacame o catli mictoque.

¹² TOTECO Dios tlhuel quincualancaita catli quichihuaj nochi ni tlamantli, niyon amo quinequi quinitas. Huan yaya quitojtocas nopa masehualme amoixpa ipan nopa tlali pampa inijuanti quichihuaj nochi ni tlamantli catli fiero.

¹³ Monequi amajuanti xiitzotca senquistoc xitlahuac iixpa TOTECO.

¹⁴ Nopa masehualme ipan nopa tlali catli anmoaxcatise quintlacaquilaj catli tetlajchihuaj huan tetonalitaj, pero ica amajuanti, amoTECO Dios amo anmechcahuilis xijchihuaca ya nopa.

Nopa tlajtol pannextijquetl catli teipa hualas

¹⁵ “TOTECO Dios quichihuas para ma quisa tlen campa amajuanti seyoc tlajtol pannextijquetl quen na huan yaya, quena, monequi anquiltacaquilise.

¹⁶ Ya nopa catli anquiltajlanijque TOTECO Dios huejcajya ipan tepetl Sinaí, ipan nopa tonal quema nochi anmosentilijque nopona iixpa, pampa anquijtojque: ‘Ayacmo tijnequij tijcaquise itoscac TOTECO Dios, niyon ayacmo tijnequij tiquitase nopa hueyi tliit, pampa timajmahuij para timiquise.’ Quej nopa anquijtojque.

¹⁷ “Huajca TOTECO nechilhui: ‘Cuali catli quijtojtoque nopa masehualme.

¹⁸ Na nijchihuas ma quisa ipan ininteiximatcahua se tlajtol pannextijquetl quen ta. Huan niquilhuis nocamanal catli yaya quinilhuiti nopa masehualme. Huan yaya quinpoahuilis catli nijnahuatit.

¹⁹ Huan aqui hueli masehuali catli amo quicaquis nocamanal catli nopa tlajtol pannextijquetl quijtos por na, na nijtlatzacuiltis.

²⁰ Huan sintla nopa tlajtol pannextijquetl mohueyimatis huan quijtos camanali catli na amo nijmacatoc o sintla camanaltis ica inintequiticayo tiotziti, huajca monequi miquis.’

²¹ Huelis amajuanti anmoilhuse: ‘¿Huan quenicatza tijmatise catli quijtohua amo ya catli TOTECO quinahuatijtoc?’

²² Quej ni anquimatise. Sintla se masehuali quijtohua camanalti ica notequiticayo na niamoTECO huan anmechilhuis catli panos teipa, huan amo mochihuas, huajca amo nijmacatoc nopa camanali catli quijto. Yaya san camanaltic tlen ya iseltzi itlanamiquilis pampa mohueyimatqui. Huajca amo xiquimacasica ya.

19

Altepeme campa hueli momanahuse

¹ “Quema amoTECO Dios ya quintzontlamiltijtos nopa masehualme ipan nopa tlali huan anmoaxcatijtose inialtepehua huan ininhajchaj,

² monequi anquiniyocatlalise eyi altepeme ipan nopa tlali catli TOTECO Dios teipa anmechmacas para amoaxcatise.

³ Xijxejeloca nopa tlali ica eyi partes, huan ipan sesen parte xiquiyocacahuaca se altepetl para amajuanti camanali se masehuali hueli mochololtis sintla quimictis seyoc masque amo quinequiyaya. Huan monequi anquimocuitlahuse cuali nochi nopa ojtli catli onajsi ipan nopa altepeme.

⁴ “Huan se catli temictijtoc huelis mochololtis huan mocahuas nepa huan quimanahuis inemilis sintla quinextis para amo quinequiyaya temictis huan amo panoc pampa quicualancaitayaya nopa masehuali.

⁵ Sintla ome tlacame yohuij cuatzontequitij campa onca huejhueyi cuahuitl huan nepa se copinis ihacha huan quiajsis ihuampox, huajca catli temicti huelis mochololtis ipan tlen hueli tlen nopa eyi altepeme huan quej nopa quimanahuis inemilis.

⁶ Pero sintla tlahuel huejca mocahua nopa altepetl campa hueli momanahuis, huelis iteiximatca nopa mijcatzi quipantis huan quimictis ipan ojtli masque amo quinamiqui para miquisquía, pampa amo quimicti nopa masehuali pampa quicualancaitayaya.

⁷ Huajca yeca nimechnahuatía xiquiyocatlalica eyi altepeme para amojuanti anquinte-quihuse.

⁸⁻⁹ “Huan sintla ica cuidado anquitoquilise nochi ni tlanahuatilme catli nimechmaca ama, huan anquicnelise amoTECO Dios, huan nochipa annejnemise ipan iojhui, huajca amoTECO Dios más quihueyilis amotlal. Quena, yaya anmechmacas nochi nopa tlali catli quintencahuilijtoc amohuejcapan tatahua para anmechmacas. Huan quema ya nopa panos, huajca monequi anquiyocaquixtise seyoc eyi altepeme campa momanahuse masehualme iyoca tlen nopa eyi catli ya anquipixtose.

¹⁰ Huan quej ni amo anquitoyahuase ieso se masehuali ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmatilía sintla amo quinamiqui para miquis. Huan quej nopa amo huetzis ipan amojuanti se tlatzacuiltli tlen se miquilistli.

¹¹ “Pero sintla se tlatcatl quicualancaita seyoc, huan quiojchiya campa yohui para quimictis, huan teipa yas ipan se tlen ni altepeme campa hueli momanahuis,

¹² monequi nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl quintitlanise tlacame para quicuitij tlen nopa altepetl campa hueli momanahuis. Huan monequi ma quimactilica se iteiximatca catli más nechca nopa mijcatzi para ma quimicti.

¹³ Amo xijtlasojtla catli temictijtoc. Xiquinquixtica ipan israelitame catli quitoyahuaj inieso masehualme catli amo tleno quichijtoque. Quej nopa nochi elis cuali campa anitztose.

¹⁴ “Ipan nopa tlali catli TOTECO Dios anmechmacas, monequi anquitlepanitase nepamitl. Amo quema xiquijcuinica teme catli quinextía se nepamitl catli quitlaliqque amohuejcapan tatahua.

Istlacatica tlajtol pannextiani

¹⁵ “Amo quema xijtlajtlacolmacaca se masehuali ica catli hueli tlaixpanoli sintla san setzi masehuali tlatestigojquetza para quichijtoc. Nochipa monequi ome o eyi testigos catli san se quijtohuaj para quenicatza tlaixpanotoc.

¹⁶ “Sintla se tlatcatl catli fiero itlalnamiquilis monextis quen se testigo huan quiiistlacahuis seyoc, huan quijtos tlaixpanotoc,

¹⁷ huajca nopa ome tlacame monequi monextise iixpa TOTECO. Huan iniixpa nopa totajtzitzi huan nopa jueces catli quipiyase tequiticayotl ipan nopa tonali.

¹⁸ Huan nopa jueces quitemose ica cuidado catli panotoc. Huan sintla quipantise para catli tetelhuía tlatestigojquetzotoc catli amo melahuac,

¹⁹ huajca nopa tlatzacuiltli catli quinequiyaya ma quiseli ne seyoc, quiselis yaya catli istlacatqui. Huan quej nopa anquitlamiltise nochi catli amo cuali catli onca tlatlajco amojuanti.

²⁰ “Huan nochi masehualme quimatise ni tlamantli huan majmahuse huan ayacmo quitelhuise se catli amo tleno quichijtoc.

²¹ Amo xijtlasojtla catli tlatestigojquetzotoc catli amo neli. Sintla quinequiyaya ma miqúi ne seyoc, xijmictica. Huan sintla quinequiyaya ne seyoc ma quipolo iixteyol, itlancoch, imax o iicxi, xijpolhuilica catli yaya iixteyol, itlancoch, imax o iicxi.”

20

Tlanahuatili tlen tlahuilanalistli

¹ “Quema anquisase para anquihuilanatij amocualancaitacahua, sintla anquinitase para quinpiyaj más cahuayojme, huan más tlahuilanca carros, huan más miyaqui soldados que amojuanti, amo xiquinimacasia pampa amojuanti amohuaya yohui amoTECO Dios catli anmechquixti tlen tlali Egipto.

² Huan quema ajsis hora para anmohuilanase, monequi nopa totajtzi monechcahuis campa nopa tlahuilanca pamitl tlen soldados huan quijtos:

³ “Xijtlacaquilica anisraelitame, ama anmohuilanase ica amocualancaitacahua. Amo ximoyolmajmatica, niyon amo xiquinimacasia, niyon amo xihuihuipicaca, niyon amo xitlapoloca iniixpa.

⁴ Pampa amoTECO Dios, yaya itztoc ica amojuanti. Yaya anmechhuilanilis amocualancaitacahua huan quichihuas xitlatlanica.

⁵ “Huan sempa monequi nopa tlayacanani ma quincamanalhuica nopa soldados huan sintla se tlen injuanti quichijtoc se yancuic cali huan ayamo ipan itztoc, ma yohui ichaj. Pampa huelis miquis ipan tlahuilanalistli huan elis seyoc catli achtihui quitequihuis nopa yancuic cali.

⁶ Sintla se tlen injuanti quitoc se yancuic xocomeca mili huan ayamo quicualijitoc itlajca, ma yohui ichaj. Pampa huelis miquis ipan tlahuilanalitli huan elis seyoc catli quitequis nopa xocomecatl itlajca.

⁷ Huan sintla se tlen injuanti quijitlantoc se ichpocatl huan ayamo mocuilijitoc, ma yohui ichaj. Pampa huelis miquis ipan tlahuilanalitli huan elis seyoc catli mocuilis nopa ichpocatl.

⁸ “Huan nopa tlayacanani nojquiya quintlatzintoquilise nopa soldados sintla se tlahuel majmahui huan moilhuía tlapolos sintla yas tlahuilanati. Sintla se quijitos para quena majmahui, ma yohui ichaj para nopa majmajtli amo quinmahuas sequinoc soldados.

⁹ “Huan quema nopa tlayacanani ya tlantose quincamanahuaj nopa soldados, quincahuase ininmaco nopa capitanes tlen soldados.

¹⁰ “Huan quema anmonechahuse campa se altepetl para anquihuilanase, achtihui xiquintencahuilica quenicatza hueli anmosejseltise ininhuaya.

¹¹ Huan sintla nopa masehualme catli itztoque ipan nopa altepetl quiselaj nopa camanali huan anmechpuertajtlapose para ancalaquise, huajca anmechtequipanose san tlapic ipan tequitl catli ohui.

¹² Pero sintla amo quinequise moyoltlalise amohuaya huan san pehuase anmechuilanase, huajca xijyahualoca nopa altepetl huan xijhuilanaca.

¹³ Huan quema amoTECO Dios anmechmactilis ipan amomax, xiquinmictica ica machete nochi tlacame catli nopona itztose.

¹⁴ Pero nopa sihuame, coneme, tlapiyalme huan nochi catli onca ipan nopa altepetl elis para amojuanti anquihucase. Huan ximoyolpaquiltica quema anquitequihuaj nochi nopa tlamantli catli amoTECO Dios anmechcauilijitoc xiquincuilica amocualancaitacahua.

¹⁵ Huan ya ni nojquiya xijchihuaca ica nochi altepeme catli mocahua huejca tlen campa anitztoque.

¹⁶ “Pero ipan altepeme catli nechca amotlal catli amoTECO Dios anmechmacas para amoaxca monequi amo aqui xijcahuaca ma itzto.

¹⁷ Monequi xiquintzontlamiltica nochi heteos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos quen TOTECO Dios anmechnahuatitoc xijchihuaca.

¹⁸ “Quinequi xiquinmictica para amo anmechnextilise anquichihuase nopa fiero tlamantli catli injuanti quichihuaj para ica quinhueyichihuaj inintiotzitzitzi. Pampa quej nopa anmechchihuase xitlajtlacolchihuaca iixpa amoTECO Dios.

¹⁹ “Sintla monequi miyac tonali anquihuilanase se altepetl para amoaxcatise, xijcuaca inintlajca nopa cuame catli nopona onca, pero amo xijzontequica. Nopa cuame amo ya tlacame catli amocualancaitacahua para anquinhuilanase.

²⁰ San huelis anquintzontequise cuame catli amo temacaj inintlajca para anquintequihuse quen tlaquetzalme para anquimaquilise itepa nopa altepetl hasta huetzis amomaco.

21

Tlaque ma quichihua catli quipantía se mijcatzi

¹ “Ya ni xijchihuaca quema anitztose ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas para amoaxca sintla anquipantise canajya itlacayo se masehual catli nesi para aqui quimictitoc huan amo aqui quimati ajqueya quimicti para anquiltatzacuiltise.

² Nopa huehue tlacame huan jueces quixtamachihuase quesqui ihuejca tlen campa eltoc nopa mijcatzi hasta sesen altepeme catli nechca para quimatise catli que altepetl más nechca.

³ Huajca nopa huehue tlacame catli itztoque ipan nopa altepetl catli más nechca monequi quitzquise se becerro catli ayamo quitequipanoltitoc para tlahahuas,

⁴ huan quihucase campa se tlamayamitl catli quiipiya se atlajtl ica atl campa amo quema aqui quimolejtoc, niyon tlatojtoctoc. Huan nopona quiquechpostequise nopa becerro campa nopa tlamayamitl.

⁵ “Huan teipa monechahuse nopa levita totajtitzitzi catli TOTECO Dios quintlapejpeni ma quichihuaca itequi huan para tlatiochihuase ipan itoca. Huan nopa totajtitzitzi tetlajtolsencahuase ipan tlen hueli cualantli huan catli injuanti quijitose, ica ya nopa tlamis camanali.

⁶ Huan nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl catli más nechca momajtequise itzontla nopa becerro catli quiquechpostequise,

⁷ huan quijitose ni camanali: “Tojuanti amo tijmictitoc nopa tlatatl, niyon amo tiquitztoque ajqueya quimicti.

⁸ TOTECO, techtlapojpolhui ni tlajtlacoli timoisraelita masehualhua catli ta techcojtoc. Amo techtlajtlacolmaca ica ieso ni tlacatl catli amo tlenco quichijtoya.' Huan quema quej nopa quichihuase nopa huehue tlacame, nopa altepetl ehuan amo quihuicase tlajtlacoli por imiquilis nopa masehuali.

⁹ Pampa quema anquichihuase catli xitlahuac iixpa TOTECO, anmoquixtilise nopa tlajtlacoli catli nochi anquihuicasquiaj quen anquimictijtosquiaj nopa tlacatl.

Sihuame catli qunitzquia ipan tlahuilanalisti

¹⁰ "Quema antlahuilanati se altepetl tlen amocualancaitacahua huan TOTECO Dios quichihuas para ma huetzica amomaco, xiquinhuicaca ilpitoque nopa masehualme para anmechtequipanose.

¹¹ Huan sintla aqui quitas ipan injuanti se sihuatl catli achi yejyetzzi huan quiixtocas para mocuilis para isihua,

¹² monequi quihuicas ichaj. Huan nozona ichaj quichihualtis ma motequili itzoncal huan motzonhuatanis huan ma quitequi iistihua.

¹³ Huan monequi ma moquixtili iyoyo catli quipixtoya quema quiitzquijque huan motlalilis catli yancuic. Quema ya quipiya se metztlí nejmactic ipan ichaj para quinchoquilis itatahua, nopa tlacatl ya huelis mocuilis huan mochihuas ihuehue huan yaya mochihuas isihua.

¹⁴ Huan sintla teipa ayacmo quiixtocas huelis quicahuas nopa sihuatl ma yohui campa quenequi yas. Pero nopa tlacatl amo huelis quinemas ica tomi, nyon amo quichihuas quen se sihua tequipanojquetl catli quicojtoc pampa quipinahualtjtoc.

Catli quitocarohua se achtihui ejquetl

¹⁵ "Ya ni nopa tlanahuatilme para se tlacatl catli quinpiya ome isihuaiahua, huan se quiicnelia huan ne se amo. Sintla nochi ome quintlacatiltjtoque iconehua, pero nopa achtihui ejquetl eli icone nopa sihuatl catli amo quiicnelia, monequi quichihuas catli xitlahuac.

¹⁶ Quema ajsis hora para nopa tetaj quinmajmacas iconehua catli quipixtoc, amo huelis quichihuas quen achtihui ejquetl se icone nopa sihuatl catli quiicnelia pampa amo xitlahuac. Iachtihui ejca itzoc yaya catli icone isihua catli amo quiicnelia huan yaya, quena, quitocarohua quiselis ompa imiyaca quema miquis itata.

¹⁷ Monequi quimacas nopa iachtihui ejca cone ompa imiyaca catli sequinoc iconehua quiselise, pampa ya nopa quitocarohua pampa yaya catli achtihui tlacatqui tlen ichicahualis itata. Huan quipiya tlanahuatili quiselis nochi catli quitocarohua se achtihui ejquetl masque icone isihua catli amo quiicnelia.

Se tellocatl catli amo tlaneltoca

¹⁸ "Sintla acayja quipiya se icone catli amo tlaneltoca huan san mosisinia, ya ni catli quichihuase itatahua. Sintla amo quinnetoquilia catli quillhuaj itatahua, nyon amo quichihua cuenta quema quitlatzacuiltaj,

¹⁹ huajca itatahua monequi quiitzquise huan quihuicase campa nopa huehue tlacame catli tlayakanaj ipan nopa altepetl.

²⁰ Huan monequi quinilhuitij para inicone tlahuel tzontochontic huan mosisinia huan amo quinnetoquilia. Ma quinilhuiti sintla yaya se neltlacuajquetl huan tlaiquetl.

²¹ Huan teipa nochi tlacame tlen nopa altepetl quimictise nopa tellocatl ica tetl. Huan quej nopa anquiltamiltise catli amo cuali tlen tlatajco amojuanti, pampa nochi israelitame quicaquise, huan momajmatise.

Miyac tlanahuatilme

²² "Sintla se tlacatl quichihuas se hueyi tlajtlacoli ica catli monequi miquis, huan anquimictise huan anquihuyionise itlacayo ipan se cuahuatl,

²³ amo quinamiqui para itlacayo mocahuas nozona se yohual huan quichihuas amo tlapajpactic nopa tlali. Monequi xijtocaca ipan nopa tonal pampa tlattelchihuali catli huyontoc ipan se cuahuatl, huan amo quinamiqui nijchihuaca amo tlapajpactic nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas para amoaxcatise.

22

Tlanahuatili para timopalehuise

¹ "Sintla anquipantaj mocuapolojtoc se tlapiyali catli seyoc iaxca, huelis se borrego o se toro catli tlapoxonia, amo quinamiqui para san amo tlenco anquichihuase. Monequi anquihuiquillise itlapiyal sempa.

² Pero sintla iteco nopa tlapiyali amo mocahua nechca, o sintla amo tiquiximati ajqueya iteco, huajca nopa tlapiyali anquihuicase amochaj. Nopona anquipixtose hasta iteco hualas huan quitemos, huan huajca monequi anquicuepilise.

³ Nojquiya ya nopa monequi anquichihuase ica se burro, o se yoyomitl, o tlen hueli tlamantli catli seyoc masehuali ipan amotlal quipolos huan anquipantise. Amo san xijchihuaca quen amo anquitaque nopa tlamantli.

⁴ “Sintla anquitasae huetztoc ipan ojtl se acajya iburro o itoro, amo san xijcahuaca quej nopa. Xijpalehuitij iteco para quitlananas.

⁵ “Se sihuatl ma amo moquentis yoyomitl tlen tlacame huan se tlatatl amo moquentis yoyomitl tlen sihuame, pampa TOTECO Dios amo quinequi quitas catli quej nopa quichihua.

⁶ “Sintla tijpantía se toto tepasoli tlalchi, o ipan se cuahuatl, huan quiyiya iconehua o tecsistli, huan nopa tenan quinpachohua, amo huelis tiquitzquis nopa tenan ica iconehua.

⁷ Huelis timocuilis san tecsistli o iconehua, pero xijcahuas ma yohui nopa tenan. Huan quej nopa nochi yas cuali amohuaya huan anquiyiyase se hueyi nemilistli.

⁸ “Quema acajya tlen amojuanti quichihuas se cali yancuic, monequi quitlalilis se tepamitl itejteno calpani, huan quej nopa amo quihuicas tlajtlacolli por ieso se catli amo momocuitlahuis huan mocuatepexihuis tlen calpani huan miquis.

⁹ “Ipan se xocomeca mili amo huelis anquitocase seyoc tlamantli xinachtli tlatlajco isorcós, pampa TOTECO ayacmo anmechcahuilis xijtequihuica catli anquitoctoque niyon nopa xocomecatl itlajca.

¹⁰ “Amo quema xijpoxonica amotlal ica se toro huan se burro para san sejco ma tequitica.

¹¹ “Amo ximotlalilica yoyomitl tlaxinepaloli ica iniichcayo borregoyme maneltic ica lino.

¹² “Xijtlalilica itenhuaxo ipan nahui inacastla itencuelpachol nopa tlaquemtl catli anmoquentíaj.

Tlanahuatilme para amo ma momecatlica

¹³ “Sintla se tlatatl mocuilis se ichpocatl para isihua, huan cochis ihuaya huan teipa quicualanacaitas,

¹⁴ huan quitlajilhuis para ipa quiniximajtoya sequinoc tlacame o quijtos tlamiyacapa para quema mosansejcotilijque, amo quipantili para yaya nelía eliyaya se ichpocatl, huajca ya ni xijchihuaca.

¹⁵ Sintla quej nopa quitelhuís, itatahua nopa ichpocatl monequi yase campa nopa huehue tlacame catli tlayacanaj ipan nopa altepetl huan catli mosehuajaj campa ipuerta, huan quinnextilise nopa yoyomitl catli quixnextis para temachtli inincone nelía eliyaya se ichpocatl quema monamicti ica nopa tlatatl.

¹⁶ Huan nopa tetaj quinilhuis nopa huehue tlacame: ‘Nijmactili noichpoca para elis isihua ni tlatatl, pero ama ayacmo quinequi.

¹⁷ Ama quitelhuía para amo nelía eliyaya se ichpocatl quema mocuili. Pero nica eltoc catli quinextía para, quena, nelía eliyaya se ichpocatl.’ Huan quema quijtos ya ni, quipajpatlahuas nopa yoyomitl ica ieso iniixtla nopa huehue tlacame.

¹⁸ Huajca nopa huehue tlacame quitzquise nopa tlatatl catli mosihuajtijtoya huan quitlatzacuiltise.

¹⁹ Quichihualtise para quixtlahuas se multa catli elis 100 plata tomi huan nopa tomi quimacase itata nopa ichpocatl pampa quipinahuatl se israelita ichpocatl. Huan teipa nopa sihuatl quejipa elis isihua huan amo quema huelis quicahuas ipan nochi inemilis.

²⁰ “Pero sintla quitlajilhúia huan nesis para melahuac amo eliyaya se ichpocatl quema mocuili huan amo onca se tlamantli catli quinextía para quena, se ichpocatl,

²¹ huajca monequi nopa huehue tlacame quihuicase icalteno ichaj itata, huan nopa masehualme tlen nopa altepetl quimictise ica tetl. Pampa quichijtoc se hueyi tlaixpanoli ipan israelitame huan tlananenqui quema itztoya ipan ichaj itata. Huan quej nopa anquitlamiltise nopa tlaixpanoli catli onca tlatlajco anisraelitame.

²² “Sintla anquipantise se tlatatl catli motectoc ihuaya se sihuatl catli quiyiya ihuehue, monequi anquinmictise nochi ome. Huan quej nopa anquitlamiltise nopa tlajtlacolli ipan israelitame.

²³ “Sintla anquipantise se tlatatl catli motectoc ihuaya se ichpocatl catli quijtlantoc seyoc tlatatl, quej ni anquichihuase. Sintla pano ni tlajtlacolli ipan altepetl,

²⁴ huajca monequi anquinhuicase nochi ome campa tetlajtolsencahuaj nopa huehue tlacame nechca ipuerta nopa altepetl huan anquinmictise ica tetl. Monequi nopa ichpocatl miquis pampa amo quintzajtzili ma quimanahuica catli itztoyaj ipan nopa altepetl. Huan nopa tlatatl miquis pampa quipinahuajtjoc isihua se iisraelita teiximatca. Huan quej nopa anquitlamiltise tlajtlacolli catli onca tlatlajco amojuanti.

²⁵ “Pero sintla se tlacatl quipantis se ichpocatl ipan se potrero catli quijtlantoc seyoc tlacatl huan quifuerzajhuis ma moteca ihuaya, san monequi xijmictica nopa tlacatl catli quichihualti ma ihuaya moteca.

²⁶ Nopa ichpocatl amo tleno xijchihuilica pampa amo tlajtlacolchijtoc para miquis. Se tlacatl catli quifuerzajhuía se ichpocatl ma moteca ihuaya monequi miquis san se quen monequi miquis se tlacatl catli quimictía seyoc masehuali.

²⁷ Pero xijmictica san nopa tlacatl pampa quipanti nopa ichpocatl iseli campa potrero, huan masque tzajztosquía chichahuac, amo aquí quicactosquía para quimanahuis.

²⁸ “Sintla quipantíaj para se tlacatl quifuerzajhuía ma ihuaya moteca se cuali ichpocatl catli ayamo aquí quijtlantoc,

²⁹ nopa tlacatl quipiya quimactilis itata nopa ichpocatl 50 plata tomi pampa quipinahuajtijtoc. Nojquiya monequi mocuilis nopa ichpocatl para isihua huan amo huelis quicahuas para nochi inemilis.

³⁰ “Amo aquí ma motecas ihuaya isihua itata, nyon icahual sihua itata pampa ica ya nopa quipinahuáltía itata.

23

Ajqeya amo huelis itztose ica israelitame

¹ “Sintla se tlacatl quipixtoc itecsis catli pechtic, o sintla tlatzontectli itoto, amo huelis itztos amohuaya campa anmochahuaj amojuanti catli animasehualhua TOTECO.

² “Se cuatitla conetl nyon iixhuihua para nochipa amo hueli itztose campa amojuanti catli animasehualhua TOTECO anmochahuaj.

³ “Nojquiya amo hueli itztos amohuaya nyon se amonita, nyon moabita masehuali, nyon iniixhuihua. Amo hueli itztose amohuaya para nochipa campa amojuanti anmochahuaj catli anitztoque animasehualhua TOTECO.

⁴ Ya ni eltoc pampa quema anquisayayaj ipan tlali Egipto, injuanti amo anmechmacaque atl, nyon tlacualistli. Nojquiya injuanti quitlaxtlahuijque Balaam, icone Beor, catli ehua altepetl Petor ipan tlali Mesopotamia, para ma anmechtelchihuas,

⁵ pero amoTECO Dios amo quinejqui quitlacaquilis Balaam. Huan quipatlac nopa tlatelchihuali ica se tlatiochihuali para amojuanti, pampa yaya anmechicnelía.

⁶ Huajca amo quema xiquinpalehuica ni masehualme, nyon amo quema xiiztoc ica cuali ininhuaya.

⁷ “Amo quema xiquincualancaitaca iixhuihua Esaú catli inintoca edomitame pampa injuanti quen amocnihua. Nyon amo quema xiquincualancaitaca nopa egiptome pampa anitztoyaj ipan inintlal quen seyoc tlali ehuaní.

⁸ Huan se tlali Egipto ejquetl catli quisqui nozona amohuaya anisraelitame huan mocajtoc amohuaya hasta quinpiyas iixhuihua, huajca iixhuihua huelise calaquise para mocahuase amohuaya animasehualhua TOTECO huan monequi xiquinitaca quen israelitame.

Tlanahuatilme para altepeme tlapajpacme

⁹ “Quema ansoldados anquinhuilanati amocualancaitacahua, monequi ximoiyocacahuaca ica nochi catli amo tlapajpactli iixpa TOTECO.

¹⁰ Sintla ixinajcho se soldado quisqui tlayohua, nopa soldado elis amo tlapajpactli iixpa TOTECO huan monequi moiyoacaxitlis tlen campa mochijtoque nopa sequinoc soldados. Huan amo huelis calaquis sempa campa sequinoc

¹¹ hasta tiotlac quema temotoc tonati. Huajca, quena, huelis maltis ica atl huan sempa huelis calaquis campa mocahuaj ne sequinoc.

¹² “Huan xiquiyocatlalica se lugar para ancuatenpanose catli elis quentzi huejca tlen campa anmochijtoque.

¹³ Huan sesen soldado monequi quihuicas se pala ica iteposhua huan quema quinequi cuatempanos, monequi quixahuas se pilostotzi huan teipa quiixzacuas icuilit ica tlali.

¹⁴ Pampa monequi nochi elis tlatzejtzeltic campa anquiquestoque amoyoyoncalhua pampa amoTECO Dios nemi nozona tlatlajco amojuanti para anmechmanahuis huan anmechchihuas xitlatlanica ica amocualancaitacahua. Yaya amo quinequi quitas se tlamantli catli amo tlapajpactli campa amojuanti para amo anmechiyocacahuas.

Tlanahuatilme para xiteselica

¹⁵ “Sintla se tetequipanojquetl cholohua tlen iteco huan ajsis campa amochaj, amo xijmactilica imaco catli achtihuiya eliyaya iteco.

¹⁶ Xijcahuilica ma mocahua para itztos ica amojuanti campa quinequi ipan nopa altepetl catli quipactía. Amo xiquintlaijiyohuiltica.

Ma amo elica tlacanenca sihuame huan sihuanenca tlacame

¹⁷ “Niyon se israelita tlatcatl amo hueli motemacas para ininhuaya ahuilnemis sihuame catli yohuij para quinhueyichihuatij inintiotzitzí quen quichihuaaj tlacame ipan nopa tlatme catli amo quiximatij TOTECO. Huan niyon se israelita sihuatl amo hueli motemacas para quinselis tlacame campa yohuij para quinhueyichihuatij inintiotzitzí.

¹⁸ “Amo aquí huelis quimacas tomi TOTECO Dios catli quitlantoc pampa ahuilnemiyaya, masque se tlatcatl catli quiselía tomi para itztos ica sihuame, o se sihuatl catli quiselía tomi para itztos ica tlacame. Masque nopa tomi elis se ofrenda catli anquimacaj TOTECO ica amopaquilis, amo xijmacaca pampa nopa tomi hualajqui ipan se tlajtlacoli catli TOTECO tlacame amo quinequi quiitas.

¹⁹ “Quema anquitlanejtise tomi, o tlacualistli, o tlen hueli tlamantli se moisraelita icni, quema anmechcuelis nopa tomi, amo quema xijtlajtlanica ma anmechtlatlahui itlanca.

²⁰ Sintla anquitlanejtise catli se seyoc tlali ejquetl, quena, huelis anquitlajtlanise ma anmechtlatlahui itlanca, pero ica amoisraelita icnihua, amo. Quej nopa amoTECO Dios anmechtiochihuas ipan nochi tlamantli catli anquichihuase ipan nopa tlali catli amoaxcatise.

²¹ “Quema anquitencahuilise TOTECO Dios para temachtli anquichihuase se tlenijqui o para anquimacase se tlamantli, amo xijhujcahuaitica para anquitlamichihuase, pampa elis se tlaixpanoli. TOTECO Dios anmechtlajtlania xijchihuaca catli anquitencahuilijque.

²² Pero amo tlajtlacoli sintla amo anquitencahuase para anquichihuase se tlamantli.

²³ Monequi ximomocuitlahuica para xijchihuaca nochi catli ica amopaquilis anquitencahuilijtoque anquichihuase.

²⁴ “Quema anpanose ipan seyoc masehuali ixomecamil catli itztoc amonechca, huelis anquicuase nopa xomecatl itlajca quen anquinequise, pero amo huelis anquitemase ipan se chiquihuitl huan anquihuicase.

²⁵ Sintla anpanose campa seyoc quichijtoc itrigo mil, huelis anquicuise itlajca ica amomax para anquicaujtiyase, pero amo huelis anquitequise ica se amotepos.

24*Quenicatza hueli mocahuase se tlatcatl huan isihua*

¹ “Quema se tlatcatl mocuilía se sihuatl para elis itlahuical, huan teipa ayacmo quipactis pampa quipantilía quichijtoc catli amo cuali, yaya hueli quimacas se amatlajcuiloli catli quijtohua para quicahua huan teipa quitojtocas tlen ichaj.

² Huan sintla nopa sihuatl quisas huan sempa monamictis ica seyoc,

³ huan miquis ihuehue catli teipa mocuilis o sintla yaya nojquiya quijcuilos se amatlajcuiloli para quicahuas,

⁴ nopa tlatcatl catli elqui iachtihui huehue amo huelis sempa mocuilis pampa eltoc quen ijtlacajtoc nopa sihuatl para ya. Ya ni se tlamantli catli TOTECO amo quinequi quiitas. Huajca xijpiyaca cuidado para amo anquihualicase tlajtlacoli ipan nopa cuali tlali catli amoTECO Dios anmechmacas para amoaxca.

Sequinoc tlanahuatilmé

⁵ “Sintla se tlatcatl yancuic mosihuajtjtoc, amo quinamiqui yas ipan tlahuilanalistli, niyon amo huelis quiselis se tequitl para se xihuitl. Yaya huelis itztos ipan ichaj huan quimacas paquilistli isihua catli mocuilijtoc.

⁶ “Amo aquí huelis tetlanejtis tomi huan tlajtlanis ma quiprendajcahuilica se molino o nopa tetl catli ipan quitijtisij trigo para harina pampa amo huelis quichihuase pantzi. Nopa elisquía quen quitlajtlanisquía ma quimaca inemilis.

⁷ “Sintla anquipantise se israelita catli quichtectoc seyoc israelita, o catli quichihua para seyoc israelita ma quitequipano san tlapic, o sintla anquipantise catli quinemaca seyoc israelita, monequi anquimictise nopa israelita catli fiero quichijtoc para tlamis catli amo cuali catli onca tlatlajco amojuanti.

⁸ “Monequi xijneltocaca senquistoc catli anmechilhuse nopa levita totajtzitzí sintla onca nopa cocolistli catli itoca lepra, pampa niquinnahuajtjtoc catli monequi anmechilhuse huan monequi amojuanti xijneltocaca nochi catli quijtose ica cuidado.

⁹ Xiquelnamiquica catli quichijqui TOTECO Dios ica María quema tiquisayayaj ipan tlali Egipto.

¹⁰ “Sintla antetlanejtise se tlenijqui, amo xicalaquica ipan ichaj para anquicuulise catli anmechprendajcahuilis.

¹¹ Ximochiyaca calixpa huan yaya quiquixtis huan anmechmacas catli anmechprendajcahuilis.

¹² Huan sintla yaya se masehuali nelteicneltzi huan anmechprendajcahuilis itlaque, amo xicochica nopa tlayohua ica itlaque ipan amochaj.

¹³ Quema temos tonati monequi anquicuepilise para huelis mopiquis ica itlaque quema cochis huan yaya anmechtiochihuas pampa anquitlasojlaque. Huan amoTECO Dios anmechitas para anquichijtoque catli xitlahuac iixpa.

¹⁴ “Amo xijcajayahuaca se catli teicneltzi catli anmechmapalehuía, niyon amo xijhuejcahualtica para anquitlaxtlahuisse, masque eli se catli san sejco anhualahuij, o se tlatcatli seyc tlali ejquetl catli amohuaya itzoc ipan amoaltepe.

¹⁵ Xijtlaxtlahuica se teicneltzi mojmotla quema ayamo oncalaqui tonati pampa yaya teicneltzi huan quimonequilia nopa tomi para ica mopanoltis. Pampa sintla amo, huelis yaya quitzajtzilis TOTECO huan quiihuus catli anquichijtoque huan TOTECO quiiatas para antlajtlacolchijtoque.

¹⁶ “Amo hueli anquimictise se tetaj por catli fiero quichijtoc se icone. Niyon amo hueli anquimictise icone se masehuali por catli quichijtoc itata. Quema monequi anquimictise se masehuali, xijmictica sesen por itlaixpanol catli yaya iseltzi quichijtoc.

¹⁷ “Xiquinchihuilica san catli xitlahuac nochi icnotzitzi, cahualme huan sequinoc tlali ehuaní. Amo quema xijtlajlanica se cahualtzi ma anmechprendajcahuili iyoyo.

¹⁸ Nochipa xiquelnamiquica para achthui antetequipanohuayaj san tlapic ipan tlali Egipto, huan amoTECO Dios anmechquixti. Huajca yeca nimechnahuatía xijchihuaca ni tlanahuatilme.

¹⁹ “Quema anquipixcatinemij trigo ipan amotrigojmil huan anquiiatj para anquipanoque se trigo tzontli, amo ximocuepaca para anquipixcase. Xijcajtehuaca para se seyc tlali ejquetl, o se icnotzi, o se cahuali ma mocuili catli amohuaya itzoc. Huan quej nopa TOTECO Dios anmechtiochihuas ipan nochi catli anquichiuase.

²⁰ “Huan nojquiya quema anquihuetequise amoolivo cuahua para ma huetzica amoolivos, amo xijhuitequica ininmacuayohua ome hueltas. Catli mocahuas elis para nopa seyc tlali ehuaní, nopa icnotzitzi huan nopa cahualtzitzi.

²¹ “Huan quema anquitequiliaj itlajca amoxocomecamil, amo xicompuhuica sesen tzontli para anquicuisse catli mocahua. Xiquincahuilica nopa seyc tlali ehuaní, huan icnotzitzi huan cahualme.

²² Xiquelnamiquica amojuaní nojquiya aneltoyaj antetequipanohuaní ipan tlali Egipto, huan yeca na nimechnahuatía xijchihuaca nochi ni tlanahuatilme.

25

Más tlanahuatilme

¹ “Quema masehualme quipiyaj se cualantli huan yohuij monextitij iniixtla jueces campa mosehuiaj para ma quitlajtolsencahuaca, nopa jueces monequi quimanahuise catli amo tleno quichijtoc huan quitlatzacuiltise catli tlaixpanotoc.

² Sintla quinamiqui catli tlaixpanotoc para ma quihuetequica, nopa juez tlanahuatis ma quixtlapachoca huan nopona iixtla ma quihuetequica tlen quesqui hueltas quinamiqui por catli quichijtoc.

³ Huelis quihuetequise se masehuali hasta 40 hueltas, pero amo más, pampa huelis tlahuel anquicocose o anquipinahuatise tlamiyacapa.

⁴ “Amo xijcamailpica se toro catli ipan moquejquetza trigo para quiyolquixtis.

Se conetl para quihuicas itoca itata catli mijqui

⁵ “Sintla ome tlaca icnime itztoque ipan san se tlali huan se miqus huan amo quicajtehuas niyon se icone, nopa icalual monequi monamictis ica se tlatcatl catli huala ipan ifamilia catli mijqui. Monequi ihuejpol nopa cahuali mocuilis para isihua huan quichihuas catli quinamiqui para ihuejpol se cahuali ma quichihua.

⁶ Huan nopa achthui pilconetzi catli nopa sihuatl quitlacatiltis monequi quihuicas itoca nopa tlatcatl catli mijqui huan teipa quiselis itlal. Quej nopa itoca yaya catli mijqui amo xpolihuus campa israelitame.

⁷ Pero sintla nopa tlatcatl amo quinequis mosihuajtis ica ihuejpol, nopa sihuatl monequi monextis iteno ipuerta nopa altepetl campa mosehuiaj nopa huehue tlacame huan quinilhuus: ‘Nohuejpol amo quinequi mosansejcotilis nohuaya quen quinamiqui para ma mocahua itoca iicni ipan totlal tiisraelitame.’

⁸ Huajca nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl quinotzase nopa tlatcatl huan quicamanalhuise huan sintla yaya quisenhuiquilis quijjtos amo quinequi mosihuajtis ica ihuejpol,

⁹ nopa sihuatl quinechcahuis huan iniixtla nopa huehue tlacame quiquixtilis itecac ipan iicxi, huan quiixchijchas huan quiiijos: '¡Quej ni quichihuilij se tlacatl catli amo quinequi quinpiyas coneme para iicni!'

¹⁰ Huan teipa nochi israelitame quipinahualtise huan quitocaxtise: 'Nopa tlacatl catli san iicxipa nemi pampa quiquixtilijque itecac.'

Sequinoc tlanahuatilme

¹¹ "Sintla ome israelita tlacame mohuilanaj huan monechcahuá isihua se tlen nopa tlacame para quimanahuis ihuehue huan quiitzquis ne seyoc tlacatl ipan itlacayo campa amo quinamiqi,

¹² huajca nopa tequitini tlanahuatise ma quitzontequilica imax nopa sihuatl. Ma amo quitlasojtlaca.

¹³⁻¹⁴ "Quema antlanemacaj o antlacohuaj, amo xijtequihuica tlatamachihuali catli amo xitlahuac tlatamachihua. Niyon amo xijpiyaca para amoaxca se tlatamachihuali hueyi huan se catli tziquitetzi.

¹⁵ Monequi xijpiyaca cuajcuali tlatamachihualme catli ajsitoc para quej nopa anitzose miyac xihuitl ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas,

¹⁶ pampa TOTECO Dios quincualancaita nochi masehualme catli tlacajcayahuaj huan quichihuaj catli amo xitlahuac.

Ma quintzontlamiltica amalecitame

¹⁷ "Xiquelnamiquica catli anmechchihuilijque nopa amalecitame ipan nopa ojtli quema anquistinemiyyaj tlen tlali Egipto.

¹⁸ Xiquelnamiquica catli quichijque para quema nochi amajuanti tlahuel ansiyajttoyaj huan antlapoloyaj. Niyon quentzi amo quiimacisque Toteco Dios, huan yajque amoica ipan ojtli huan quinhulanque amomasehualhua catli san ica yolic mohuahuatatztiy-ohuiyayaj amoica.

¹⁹ Huajca quema amoTECO Dios ya anmechmanahuijtos tlen nochi amocualancaitacahua catli anmechyahualose ipan nopa tlali catli anmechmacas para amoaxca, monequi xiquinxpolihuiltica nochi amalecitame tlen ni taltipactli para amo aqui quinelnamiquis sintla se tonal itztoyaj. Amo xiquelcahuaca xijchihuaca ya ni.

26

Nopa tlacajcahualistli tlen nopa achtihui pixquistli

¹ "Ya ni catli monequi xijchihuaca quema anajsitose ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas para amoaxca, huan nopona anmocajtose para anitzose.

² Monequi xijcuica nopa achtihui itlajca tlen nopa pixquistli catli anmechmacas nopa tlali huan anquihucase ipan se chiquihuitl hasta campa TOTECO quitlapejpenijtos para quiquetzas itiopa campa itztos.

³ Huan nopona annonextise campa nopa totajtzi catli teqiti huan anquihucase: 'Ica ni ofrenda, na niquijtohua ama iixtla TOTECO noDios para ya nicalajqui ipan nopa tlali catli tohuejcapan tatahua quintencahuili techmacasquía.'

⁴ Huan nopa totajtzi quicuis nopa chiquihuitl catli anquimacase, huan quitlalis iixmelac itlaixpa amoTECO Dios,

⁵ huan anquijitose ni camanali iixtla amoTECO Dios:

Nohuejcapan tata Jacob eliyaya se arameo tlacatl catli nechcatitoya para miquis quema calajqui ipan tlali Egipto ica tlahuel quentzi iconehua. Pero nopona mocajqui huan iixhuhua mochijque tlahuel miyaqui masehualme ica miyac chicahualistli.

⁶ Pero teipa nopa egiptome quintequipanoltiyayaj ipan tequitl catli nelía ohui huan quintlajiyohuiltiyayaj tlahuel.

⁷ Huajca nohuejcapan tatahua quitlajlanijque TOTECO ininDios ma quinpalehui huan yaya quintlacaquili. Huan quintitac teicnelitque, huan quenecatza quintlajiyohuiltiyayaj huan quitat nochi inintequi catli ohui.

⁸ Huan ica ihueyi chicahualis yaya tlahuel quinmajmati egiptome ica miyac tlanextilijcayotl huan miyac tetzatl catli quichijqui huan techquixti tlen tlali Egipto.

⁹ Huan techhualiac nica huan techmacatoc ni tlali campa onca nochi tlamantli hasta onmocahua.

¹⁰ Huan yeca ama na nijhualica nopa achtihui pixquistli tlen nopa tlali catli TOTECO Dios nechmacatoc.

Quej nopa anquijitose.

"Huan teipa xijtlalica nopa chiquihuitl iixtla amoTECO Dios huan ximotlancuaquetzaca iixtla huan xijhuyichihuaca.

¹¹ Teipa xijchihuaca se ilhuilt para xiyolpaquica iixpa TOTECO ica nochi tlamantli catli yaya anmechmacatoc ta huan mochampoyohua. Nojquiya xiquinnotzaca nopa levitame huan seyoc tlali ehuan catli amohuaya itztose para ma moyolpaquiltica amohuaya ipan nopa tlacualistli.

Nopa seyoc diezmo catli monequi sesen eyi xihuilt

¹² “Huan ipan nopa expa xihuilt monequi sempa xiquiyocaquixtica seyoc amodiezmo tlen nochi catli anquikipiyaj. Sempa xijquixtilica se chiquihuilt ipan sesen majtactli chiquihuime tlen itlajca amotal huan xiquinmacaca nopa levitame, nopa icnotzitzli, nopa cahualtitzli, huan inijuanti catli sequinoc tlali ehuan catli itztoque ipan amoaltepe ipan amotal para quej nopa inijuanti huelise tlacuae hasta ixhuse.

¹³ Huan teipa sesen anquijitose iixtla amoTECO Dios:

Ya niquiyocaquixtijtoc tlen nochaj nopa diezmo catli tlatzejtzeloltic para ta. Huan ya niqinmajmacatoc nopa levitame, nopa icnotzitzli, nopa cahualtitzli huan nopa sequinoc tlali ehuan catli itztoque ipan total. Nijchijtoc nochi catli ta titlanahuatijtoc. Amo niquelcayqui, nyon amo niquixpanotoc nyon se motlanahuatil.

¹⁴ Amo tleno tlen nopa diezmo nijcujajqui quema nimomijcahuijtoya, nyon amo niquitzqui quema amo nitlapajpactic nieliyaya, huan amo niquintencahuilijtoc catli mijcatzitzli. TOTECO Dios, nimitzneltoquilijtoc huan nijchijtoc nochi catli technahuatijtoc.

¹⁵ Tlen ilhuicac xijtlachili ipan mochaj tlatzejtzeloltic huan techtiochihua tiisraelitame pampa tojuanti timomasehualhua. Xijtiochihua ni tlali catli nochi temaca hasta onmochahua. Ta techmacatoc ni tlali san quen tiquintencahuili tohuejcapan tatahua tijchihuasquía.

Israelitame itztoyaj tlaiyocatlalilme para TOTECO

¹⁶ “Ama ni tonal amoTECO Dios anmechnahuatía xijtoquilica nochi ni tlanahuatilme huan leyes. Monequi ica miyac cuidado xiquinneltocaca ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma.

¹⁷ Ama anquijtojtoque para TOTECO Dios, yaya amoTECO. Huan anquijtojtoque anquitoquilijtiyase iojhui huan anquichihuase nochi itlamachtihua, ileyes huan itlanahuatilhua huan anquitoscacaquise.

¹⁸ Nojquiya ama amoTECO quijtojtoc para anisraelitame, animasehualhua catli san yaya iaxcahua quen anmechtencahuili quichihuasquía huan monequi xijneltoquilica nochi itlanahuatilhua,

¹⁹ para yaya anmechhueyitlalis más huejcapa que nochi sequinoc masehualme. Más masehualme anmechhueyichihuase, huan anmechiximatise huan anmechtlepanitase que nochi sequinoc masehualme catli TOTECO quinchijtoc. Huan anelise antlaiyocatlalilme huan antlatzejtzeloltique para TOTECO Dios quen yaya anmechilhujtoc.”

27

Teme ipan tepetl Ebal para se tlaelnamiquilistli

¹ Teipa Moisés ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame quinnahuatijque nopa masehualme huan quiniilhui:

“Xijtoquilica nochi ni tlanahuatilme catli ama nimechnahuatía.

² Ipan nopa tonal quema anquixcotonase nopa hueyatl Jordán huan ancalaquise ipan nopa tlali catli amoTECO Dios anmechmacas, monequi xiquinquejquetzaca teme catli huejhueyi huan xiquinchipahualtica ica nextli.

³ Huan ipan nopa teme xiquijcuiloca nochi camanali tlen ni tlanahuatilme catli nimechnahuatijtoc xijchihuaca. Ya ni anquichihuase quema achtihui anajstij ipan nopa tlali catli nochi temaca hasta onmochahua catli amoTECO Dios anmechmactilis quen quijtojtoc quichihuas.

⁴ Huajca quema ya anquipanotose nopa hueyatl Jordán, monequi xijtlananaca ipan tepetl Ebal nopa teme catli ya nimechilhujtoc, huan xiquinchipahualtica ica nextli.

⁵ Nojquiya monequi xijchihuaca se tlaixpamitl ica teme para amoTECO Dios, huan amo xiquintejequica nopa teme ica nyon se tepostli.

⁶ Xiquintequihuica teme catli nejnejmaxtic huan amo tlatectli para ica nopa xijchihuaca nopa tlaixpamitl. Huan nozona ipan nopa tlaixpamitl xijmactilica amoTECO Dios tlacajcahualistli tlatlatli.

⁷ Xijmacaca tlacajcahualistli para tlasehuilistli huan nozona iixtla amoTECO Dios xijcua tlen nopa tlacajcahualistli huan xiilhuichihuaca.

⁸ Ipan nopa teme xiquijcuiloca para cuali ma nesi nochi ni camanali tlen ni tlanahuatilme.”

⁹ Teipa Moisés ihuaya nopa levita totajtzitzli quiniilhujque nopa israelitame:

“Israelitame, amo ximolinica. San xijtlacaquilica. Ama amojuanti anmocueptoque imasehualhua amoTECO Dios.

¹⁰ Huajca monequi xijneltocuilica amoTECO Dios huan xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan itlamachtilhua catli ama timechnahuatijtoque xijchihuaca.”

Catli quinajsis israelitame sintla amo quineltocase

¹¹ Huan nojquiya ipan nopa tonal Moisés quinihui nochi nopa masehualme:

¹² “Quema anquipanotose nopa hueyatl Jordán, nopa huejhueyi familias tlen Simeón, Leví, Judá, Isacar, José huan Benjamín moquetzase ipan nopa tepetl Gerizim para tlayolmelahuase tlaque tlatiochihuali anisraelitame anquipantise sintla anquineltocase TOTECO.

¹³ Huan nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Gad, Aser, Zabulón, Dan huan Neftalí moquetzase ipan tepetl Ebal para tlayolmelahuase tlaque tlatelchihuali anquiselise sintla amo anquineltocase TOTECO.

¹⁴ Huan nopa levitame tlananquilise ica inintoscac catli chicahuac para nochi anisraelitame anquicaquise huan quijitose ni camanali:

¹⁵ Tlatelchihuali ma eli catli quichijchihuas se tlaixcopincayotl ica tepostli tlaaitliti, o catli ica imax quinchijchihuas tiotzitzitzi, huan ichtacatzitzi quintlalis canajya campa amo aqui quimatis sintla quinhueyitlalis. Ya nopa TOTECO amo quinequi quitaas.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: ‘Quej nopa ma eli.’

¹⁶ Tlatelchihuali ma eli catli amo quitlepanitas itata o inana.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: ‘Quej nopa ma eli.’

¹⁷ Tlatelchihuali ma eli catli quipatlal nopa teme catli quinextia se nepamitl para quichtequilis seyoc itlal.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: ‘Quej nopa ma eli.’

¹⁸ Tlatelchihuali ma eli catli quicuapolos ipan ojtili se catli popoyotzi.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: ‘Quej nopa ma eli.’

¹⁹ Tlatelchihuali ma eli catli quichihuilis catli amo xitlahuac se seyoc tlali ejquetl, o se cahualtzi o se icnotzi.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: ‘Quej nopa ma eli.’

²⁰ Tlatelchihuali ma eli catli ihuaya motecas isihua itata pampa quixpanotoc itata.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: ‘Quej nopa ma eli.’

²¹ Tlatelchihuali ma eli catli quichihuas tlen hueli ica se tlapiyali.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: ‘Quej nopa ma eli.’

²² Tlatelchihuali ma eli catli ihuaya motecas isihua icni o se catli icone itata o inana.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: ‘Quej nopa ma eli.’

²³ Tlatelchihuali ma eli catli ihuaya motecas imona.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: ‘Quej nopa ma eli.’

²⁴ Tlatelchihuali ma eli catli quimictis seyoc ichtacatzitzi.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: ‘Quej nopa ma eli.’

²⁵ Tlatelchihuali ma eli catli quiselis tomi para quimictis seyoc catli amo tleno quichijtoc.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: ‘Quej nopa ma eli.’

²⁶ Tlatelchihuali ma eli catli amo quitlepanitas ni tlanahuatilme huan amo quineltocas.

Huan nochi anisraelitame anquijitose: ‘Quej nopa ma eli.’

28

Tlatiochihualistli para catli tlaneltocaj

¹ “Sintla nelnelia melahuac anquineltocase amoTECO Dios huan anquichihuase nochi ni itlanahuatilhua catli ama nimechnahuatia, huajca yaya anmechchihuas más anhuejhueyi que nochi sequinoc masehualme ipan ni taltipactli.

² Sintla anquiltacaquilise catli TOTECO Dios anmechilhujtoc, anquipantise nochi ni tlatiochihualistli.

³ Anelise antlatiochihualme ipan altepetl huan campa anmilchihuase.

⁴ Tlatiochihualme elise nochi amonehua, huan nochi catli anquipixcase, huan nochi iniconehua amohuacaxhua, amoborregojhua huan nochi sequinoc amotlapiyalhua.

⁵ Anmechtiochihuas huan nochi amochiquihua tzontis ica cuatlaactli huan nojquiya oncas catli anquitequihuse campa anquitzotzotliliaj amoharina para anquichihuase amopantzi.

⁶ TOTECO anmechtiochihuas ipan nochi tlamantli catli anquichihuase. Anmechtiochihuas quema anhualahuj huan quema anyohuj.

⁷ “Amomaco TOTECO anmechmactilis amocualancaitacahua catli quinequise anmechhuilanase. Masque hualase campa amojuanti cuali motecpantose, pero quen hueli yase para mochololtise tlen amojuanti.

8 "TOTECO anmechtiochihuas huan quitemitis amocuacalhua campa anquajoctose catli anquixcatoque. Anmechtiochihuas ipan nochi tlamantli catli anquichihuase. Yaya tlahuel anmechtiochihuas ipan nopa tlali catli anmechmacas para ipan anitztose, huan anitztose ica paquilistli.

9 "TOTECO anmechchihuas se xinach masehualme catli antlatzejtzeltique para ya quen anmechtencahuilijtoc anmechchihuas sintla anquichihuase itlanahuatilhua huan anquitoquilise iojhui.

10 Huan nochi sequinoc masehualme ipan tlaltipactli quuitase para anisraelitame anitztoque masehualme catli TOTECO moaxcatijtoc. Huan nochi quimatise anquihuicaj itoca huan anmechimacasis.

11 TOTECO anmechmacas tlahuel miyac tlamantli catli cuali para anmoricojchihuase. Anmechmacas miyaqui amoconehua, huan amotlapiyalhua quimpiyase miyaqui ininconeua. Yaya anmechmacas miyac pixquistli ipan nopa tlali catli quintencahuilijtoya amohuejcapan tatahua anmechmacas.

12 Huan TOTECO quitlapos campa onca ihueyi ricojyo nepa ilhuicac huan anmechmacas atl quema itechmonequi nochi amotlal. Huan quitiochihuas nochi amotequi. Anquiyase hasta onmocahua para huelis anquintlanejtise tlacualistli sequinoc talme imasehualhua. Pero amojuanti amo aqui monequis anquiltajlanise ma anmechtlanejtica se tlenijqui.

13 TOTECO anmechchihuas antlayacanase huan amo anhualase tlaica. Mojmotla más antlejose huan amo anyase para tlatzintla. Pero monequi xijneltocaca itlanahuatilhua amoTECO Dios catli ama nimechnahuatía huan ica tlamocuitlahuili, nochi xijchihuaca.

14 Amo ximoiyocatlalica tlen ni tlanahuatilme para anyase campa amoopoch, niyon amonejmac, san xitlahuac xiyaca. Huan amo quema xiquintoquilica tiotzitzí, niyon amo xiquintlepanitaca.

Tlatelchihualistli para catli amo quineltocase TOTECO

15 "Pero sintla amo anquineltoease amoTECO Dios, niyon amo anquichijtinemise nochi itlanahuatilhua huan ileyas catli ama na nimechnahuatijtoc, hualas amopani nochi ni tlatelchihuali.

16 Anelise antlatelchihualme ipan altepetl huan campa anmilchihuase.

17 TOTECO quitelchihuas amochiquihua huan mocahuase cactoque. Quitelchihuas campa anquitzotzoltíaj amoharina huan amo tleno anquiyase.

18 Elise tlatelchihualme amoconehua, huan nochi catli anquixcase. Elise tlatelchihualme ininconeua amohuacaxhua, huan amoborregojhua huan nochi sequinoc amotlapiyalhua.

19 Huan amojuanti nojquiya anelise antlatelchihualme ipan nochi tlamantli catli anquichijtiyase. Quena, anelise antlatelchihualme quema anhualahuij huan quema anyohuij.

20 "TOTECO anmechtitlanilis tlatelchihuali huan anmechchihuas ximocujcuapologa huan amo anquimatise tlaque anquichihuase ipan nochi nopa tlamantli catli panos hasta ipan se tlatoctzi anmechtzontlamiltise amocualancaitacahua pampa anquichijtoque catli fiero huan anquiltahuelcajtoque TOTECO.

21 TOTECO anmechtitlanilis tlahuel hueyi cocolistli hasta nochi anmechtzontlamiltis ipan nopa tlali campa ancalaquise para amnoaxcatise.

22 TOTECO anmechmacas huac tlatlaxistli, tlasamahuilotl huan totonic ipan amotlacayo. Oncas tlatotonilotl catli teijiyomictis, tlahuaquistli huan huejhueyi cocolistli ipan amotrigojmil. Huan nochi ni cocolistli anmechtepotzocas hasta anmechtzontlamiltis.

23 Nopona huejcapa ipan ilhuicactli huan tlatzintla ipan tlali elis quen tepostli. Ilhuicactli anmechtlasomatilis nopa atl huan tlali anmechtlasomatilis itlajca.

24 TOTECO quichihuas ma huetzi amopani xali huan amo atl. Quena, amotlal quicuepas tlatlejpoctli hasta anmechtzontlamiltis.

Israelitame amo tlatlanise sintla tlajtlacolchihuase

25 "Huan TOTECO anmechtemactilis ininmaco amocualancaitacahua para ma anmechtlanica. Anyase campa injuanti cuali anmotecpantose, pero teipa anmotlamixelose para anmochololtise tlen injuanti. Nochi masehualme ipan tlaltipactli anmechijiyase pampa tlahuel fiero anitztose.

26 Nopa totome huan tecuanime quicuase amotlacayohua huan amo aqui itzots para quinnajmatis.

27 "TOTECO anmechtitlanilis fiero cocome quen quinchihuili nopa Egipto ehuan, huan anmechchihuas tlahuel xisamahuiyaca campa huili ipan amotlacayo. Anmechmacas sahuame, huan nopa cocolistli catli tlahuel ajhuayohua huan amo oncas pajtli catli ica amochicahuase tlen ni cocolistli.

²⁸ Nojquiya TOTECO anmechchihuas xilocojtiyaca, xipopoyotiyaca, huan ximocua-jcuapolojtinemica.

²⁹ Huan antlamachijchintinemise quema tona quen se popoyotzi quichihua ipan itzint-layohuilo. Niyon se tlamantli amo quisas cuali ipan nochí catli anquichihuase. Tlatotztizi anmechtlaijyohuiltise huan anmechtlachtequilise. Amo aquí hualas para anmechpale-huis.

³⁰ Anquijitlanise se sihuatl para anmosihuajtise ihuaya, pero seyoc ihuaya motecas. Anmochijchiuilise amochajchaj, pero amo anquiaxilise para anquitequihuse. Anquichi-huase xocomeca mili, pero amo huelis anquihuelicmatise itlajca.

³¹ Amoixtla quiquechtequise huan quihuejhuelose inacayo amotoro catli tlapoxonía, pero niyon quentzi amo huelis anquicuse. Anmechcuilise amopilburro huan ayacmo anmechcuelilise. Amoborregojhua mocahuase ininmaco amocualancaitacahua, huan amo aquí anmechpalehuas para sempa anmoaxcatise.

³² Amoixtla quiquechtemoise sequinoc tlali ehuaní amooquichpillua huan amosihuapil-hua. Masque tlahuel anquintemose mojmstla huan anquinequise anquinitase, amo tléno huelis anquichihuase.

³³ Nopa pixquistli tlen amotlal huan itlajca nochí amotequi quicuase masehualme catli amo anquinoximatij. Huan antlajiyohuise nochipa huan san tlen hueli anmechchihuilise mojmstla.

³⁴ Quema anquitate nochí ni huejhueyi tequipacholi, anmolocjcuépase.

³⁵ TOTECO anmechtlaijyohuiltis ica nopa cocolistli catli quichihua ma palani amot-lancuaco huan amometztomahuiya. Ica nopa cocolistli amo onca pajtli. Huan ipan nochí amotlacayo tlen amoicxihua hasta ipan amotzonteco anquipiayase cocome catli amo quipiya pajtli.

³⁶ "TOTECO quichihuas para amojuanti huan amotlanahuatijca anmechhuicase ipan seyoc tlali catli amojuanti huan amohuejcapan tatahua amo anquiximatque. Huan nopona anmechfuerzajhuise anquinhueyichihuase tiotzitzí catli tlachijchihualme ica cuahuil huan tetl.

³⁷ Huan annesise fiero hasta anquinmajmatise nochí masehualme nopona catli an-mechitase. Huan anmechhuetzquilise huan anelise quen se ahuilcamanali para injuanti ipan nopa tlali campá TOTECO anmechhuicas.

Sintla tlajtlacolchihuase, amo oncas itlajca ininmil

³⁸ "Anquitocase miyac xinachtli pero anquipixcase pilquentzi, pampa quitlamicuase chapolime.

³⁹ Anquitocase xocomeca milme huan anquinmocuitlahuise. Pero amo anquitequise inintlajca, niyon amo anquijise iayo pampa oculime quitlamicuase.

⁴⁰ Anquipiayase olivo cuame campá hueli ipan amotlal, pero amo huelis anmpolose aceite, pampa itlajca iseli tepehuis.

⁴¹ Anquinpiyase amotelpocahua huan amoichpocahua, pero amo mocahuase amo-huaya pampa quinhuicase ilpitoque ipan sequinoc tlalme para tetequipanose san tlapic.

⁴² Chapolime quitlamicuase nochí amocuahua huan nochí amotlatoc.

⁴³ Nopa sequinoc tlali ehuaní catli itztose ipan amotlal mochihuase más miyaquí huan más tejtetique. Huan amojuanti anquipolojtiyase más huan más amochicahualis.

⁴⁴ Injuanti anmechtlatlanejtise huan amojuanti amo tléno anquipiayase para anquint-lanejtise. Injuanti tlayacanase, huan amojuanti anyase hasta tlaica.

⁴⁵ "Nochi ni tlatelchihualme elise para amojuanti sintla amo anquinequij anquicaquise amoTECO Dios. Ni tlatelchihualme anmechtoquilijtiyase hasta anmechajsise huan anmechtzontlamiltise sintla amo anquinequij anquichihuase itlanahuatilhua huan ileyas catli yaya tlanahuatijoc.

⁴⁶ Nochi ni fiero tlamantli anmechajsis sintla amo antechtlaquilíaj. Huan elis quen se tlanextilijcayotl para nochipa catli anmechnextilis amojuanti huan amoixhuihua nopa hueyi tlajtlacoli catli anquichijtoque iixpa TOTECO.

⁴⁷ Pampa amo anquihueyichijque amoTECO Dios ica paquilistli huan ica cuali amoyolo iixpa quema miyac tlamantli anmechmacayaya.

⁴⁸ Huajca yaya anmechcahuilis anquintequipanose amocualancaitacahua catli TOTECO anmechtitlanilis para anmechtlaniquij. Huan antetequipanose ica mayantli, huan amiquistli, niyon amo anquipiayase amoyoyo. Nochi tlamantli anquipolose. AmoTECO anmechchihuas antetequipanose chicahuac hasta anmechtzontlamiltis. Antequitise quen se tlapiyali ica se tepostli ilpitoc iquechtla catli tlahuel quicocohua.

⁴⁹ TOTECO quinhualicas campá amojuanti sequinoc tlali ehuaní catli más huejca itz-toque ipan tlatipactli. Huan anmechajsiquij quen se cuajtli patlantihuala nelchicahuac

huan quicuitehuas se piyo. Elise se xinach masehualme catli niyon inincamanal, amo anquimachilise.

⁵⁰ Elise masehualme catli ixculantose, huan amo quintlepanitase huehuentzitz, niyon amo quinicnelise pilconetzitz.

⁵¹ Huan ininsoldados quincuase nochi ininconeua amotlapiyalhua huan quicuase itlajca amomilhua hasta quitlamiltise. Amo anmechahuilise trigo, niyon xocomeca atl, niyon aceite, niyon ininconeua amohuacaxhua, niyon ininconeua amoborregojhua, huan anmiquise ica mayantli.

⁵² "Quiyahualose nochi amoaltepehua huan quinhuilanase hasta quihuehuelotzase nochi calme catli más huejhuejcapa huan nopa tepame catli cuali tlachijchihuali catli ipan anmotemachijtoyaj para anmechmanahuise. Quinyahualose huan quintlanise nochi altepeme ipan nochi nopa tlali catli anmechmacas amoTECO Dios.

⁵³ Tlahuel anmayanase huan anquincuase amooquichpilhua huan amosihuapilhua catli TOTECO Dios anmechmacatoc tlen amotlacayo. Quena, ininnacayo anquicuase quema anmechhuilanase amocualancaitacahua.

⁵⁴ Hasta nopa tlacame catli más quipiyaj teicnelili huan más tetlasojtlaj campa amojuanti, teipa fiero quitlachilis iicni, huan isihua catli quicneliyaya, huan iconehua catli noja mochahuaj itztoque.

⁵⁵ Huan amo quinmacas quentzi nopa nacatl tlen seyoc icone catli quicua pampa amo tleno más oncas. Tlahuel antlaijyohuise quema amocualancaitacahua quinyahualose nochi amoaltepehua.

⁵⁶ Huan nopa sihuatl catli ama achi más momahuilía huan amo quinequi moquetzas tlachi iicxipa, teipa quincualancaitas ihuehue huan iconehua catli tlahuel quinicneliyaya. San fiero quintlachilis.

⁵⁷ Quincualancaitas hasta ichtacatz quicuas itecyo catli quisqui iijtico quema tlacatqui icone para amo quinmacas sequinoc iconehua, pampa amo oncas tlacualistli ipan nopa tonali quema amocualancaitacahua hualase huan quinhuilanase amoaltepehua.

⁵⁸ "Nochi ya ni hualas amopani sintla amo anquinequise anmomocuitlahuise huan anquichihuase senquistoc nochi ni tlanahuatlime catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali. Huan sintla amo anquimahuilise amoTECO Dios catli temajmati huan catli quinamiqui para nochi amojuanti xijtlepanitaca,

⁵⁹ yaya anmechtitlanilis amojuanti huan amoixhuihua nochi ni huejhueyi cocolistli catli temajmati huan amo quipiya pajtli huan tlahuel antlaijyohuise.

⁶⁰ Anmechmacas nochi nopa fiero cocolistli catli quinajsic nopa masehualme tlen tlali Egipto huan tlahuel anmechmajmatiyaya. Huan nopa cocolistli amo quema anmechcahuas. San anquisenhuiquilise anquijiyohuise mojmostla.

⁶¹ Nojquiya TOTECO anmechmacas tlatzacuilitli huan anmechtitlanilis nochi sequinoc cocolistli catli más fiero catli amo mopantía ijcuilijtoc ipan ni amatlajcuiloli tlen tlanahuatlime. Huan antlaijyohuise hasta yaya anmechtzontlamiltis.

⁶² Huan san se ome anisraelitame anmocahuase anitztoque, masque aneltoyaj anmiyaqui quen ininmiyaca sitlalime ipan ilhuicac, pampa amo anquitlacaquilijque itoscac amoTECO Dios.

⁶³ "Huan quen TOTECO paquiyaya para anmechchihuilía catli cuali huan anmechmियाकुilia, teipa paquis pampa yaya anmechtlamitlasosolhuilijtos, huan ya anmechtzontlamiltis. Huan sintla amo anquineltocase anmechpolihuiltis ipan nopa tlalme campa anyase antetequipanotij.

⁶⁴ TOTECO anmechsemanas huan anmechxejxelos ipan nochi masehualme tlen se iyecapa tlali hasta seyoc. Huan nozona anquinhueyichihuase tiotzitz, huan tlaixcopincayome catli tlachijchihualme ica cuahuatl huan tetl catli amojuanti huan amohuejcapan tatahua amo quiniximatque.

⁶⁵ Huan quema anitztose ipan nopa sequinoc tlalme, amo anyolpactose, niyon amo anquipantise se piltaltzi campa huelis anmosiyajquetzase, pampa TOTECO anmechchihuas ximajmahuica. Yaya quichihuas ma temis amoixteyol ica cuesoli, huan temis amoyolo ica miyac tequipacholi.

⁶⁶ Mojmostla amonemilis eltos mahuilili. Tlayohua huan tonaya anmajmahuise huan amo quema anquipiyase temachtli amonemilis.

⁶⁷ Nelía tlahuel anmajmahuise hasta se ijnaloc anquijitose: '¡Nijnequisquía ma ya tlayohuiyasquía!' Huan se tlayohua anquijitose: '¡Nijnequisquía ma ya tlanesisquía!' Quej nopa anquijitose por nochi nopa fiero tlamantli catli anquuitase catli anmechchihuas ximomajmatica.

⁶⁸ Masque TOTECO anmechilhuijtoc para amo quema anmocuepase tlali Egipto ipan nopa ojtlí ipan catli anquisque, yaya anmechhuicas sempa ipan tlali Egipto ipan barcos.

Huan nozona antlacame huan ansihuame anmonemacase para antetequipanose san tlapic ica amocualancaitacahua, pero amo aquí quinequis anmechcohuas.”

29

Nopa camanal sencahuali ihuaya TOTECO

¹ Ya ni nopa camanal sencahuali catli TOTECO quinquahuati Moisés ma quichihua ica nopa israelitame ipan tlatl Moab, iyoca tlen nopa seyoc camanal sencahuali catli yaya quichijqui ininhuaya ipan tepetl Horeb [29:1 O Sinái.].

² Huan Moisés quinsentili nochi israelitame huan niquinilhui:

“Anquitztoque nochi catli TOTECO quichihui Faraón, huan nochi itlapalehuicahua huan nochi imasehualhua ipan tlatl Egipto.

³ Anquitztoque nochi nopa hueyi tlanextilijcayotl huan tiotchichual nextili catli TOTECO quichijqui para tenextilis ihueyi chichualis.

⁴ Pero hasta ama TOTECO amo anmechmacatoc se amoyolo para xijmachilica tlaque quijtosnequi nochi nopa tlamantli catli anquitztoque ica amoixteyol huan anquicactoque ica amonacas.

⁵ Para 40 xihuitl nimechyacanqui ipan nopa huactoc tlatl, huan ipan nochi nopa tonali amo tlantoc amoyoyo, niyon amotecac.

⁶ Amo anquicaujque pantzi, niyon amo anquijique xocomeca atl, niyon amo anquijique seyoc tlatlistli catli más cococ, pero yaya anmechmacac tlacualistli para xijmatica para TOTECO Dios, yaya catli nelía amoTECO.

⁷ “Quema tiajsicoj ipan ni tlatl, quisque techhuilanacoj Sehón, nopa tlanahuatijquetl tlen Hesbón, huan Og nopa tlanahuatijquetl tlen Basán, pero tiquntlanque.

⁸ Huan timoaxcatijque inintlal huan tiquinmajmacaque nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan tlatlaco nopa hueyi familia Manasés.

⁹ Huajca ama monequi xijchihuaca nochi catli quijtohuaj ni tlanahuatilme tlen ni camanal sencahuali huan quej nopa nochi catli anquichihuase quisas cuali.

¹⁰ “Ama nochi anisraelitame anmoquetzaj nica iixtla amoTECO Dios ica nochi amotlayacancanahua ipan sesen hueyi familia, huan ica huehue tlamace catli quihuicaj tequiticayotl campa amojuantli, huan ica nochi amotlayacanca soldados.

¹¹ Huan itztoque nica nochi amonehua, amosihuajhua huan nopa sequinoc tlatl ehuan catli amohuaya mocahuaj catli cuajcuahuj huan asacaj.

¹² Nochi anitztoque nica iixtla TOTECO Dios para ancalaquise ipan ni camanal sencahuali catli amoTECO Dios ama quichihua amohuaya. Huan amojuantli nojquiya anmotestigojquetzase para anmotemacase huan anquineltoque nochi catli eltoc ipan ni camanali.

¹³ Ama yaya quinequi sempa anmechhueyitlalis quen animasehualhua. Quinequi sempa quijtos ama para yaya amoTeco Dios quen quintencahuili amohuejcapen tatahua Abraham, Isaac huan Jacob para quichihuasquía.

¹⁴ Pero TOTECO amo san quichihua ni camanali huan tlatestigojquetztl ica amojuantli,

¹⁵ catli anmoquetzaj nica. Nojquiya quichihua ica nochi sequinoc catli ama ayamo tlatatj para itztose nica iixtla.

¹⁶ “Anquielnamiquij cuali quenicatza tiisraelitame tiitztoyaj nepa ipan tlatl Egipto huan quenicatza tipanoque ipan sequinoc tlatlme huan altepeme catli tiquinpantijque ipan ojtl huan tiajsicoj nica.

¹⁷ Nojquiya anquintztoque nopa fiero tiotzitz huan tlaixcopincayome catli tlachihualme ica cuahuitl, tetl, plata huan oro catli nopa masehualme quinhueyichihuayajaj.

¹⁸ Amo xijcahuaca ma itzto campa amojuantli se tlatatl, se sihuatl, se familia, o se hueyi familia catli quinequis quihuejcamajcahuas TOTECO Dios huan pehuas quinhueyichihuas inintiotzitz sequinoc tlatlme. Pampa catli quinhueyichihuaj tiotzitz temahuaj huan itztoque quen se cuahuitl catli temaca itlajca catli tecocohua huan temectía.

¹⁹ “Amo aquí catli quitlacaquilia ni camanali tlen ni tlatelchihualistli ma moilhuis para amo quema quiajsis ya. Ma amo moilhuis yaya se masehual catli nelcuali huan moyoilhujtos amo quiajsis tlatzacuiltli masque quichihuas san catli quinequis huan quinhueyichihuas tiotzitz. Sintla quej nopa moilhuis, yaya motlaminenpolos huan anmechnenpolos nojquiya.

²⁰ TOTECO ayacmo quitlapojpolhuis catli quej nopa moilhuis. Tlahuel cualanis ica ya pampa TOTECO quitlasomati itlanahuatilhua. Huan nochi ni tlatelchihualme catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali quiajsis catli quej nopa moilhuía. Huan TOTECO quiixpolos ya huan nochi iixhuilhua tlen ni tlatipactli.

²¹ Huan TOTECO quiyocatlalis nopa tlatatl tlen nochi huejhueyi familias tlen israelitame. Huan Toteco quichihuas ma quiajsi nochi nopa tlatelchihualme catli nopa camanal

sencahuali quiijtohua para quiajsis huan catli eltoc ijcuilijtoc ipan nopa Tlapohuali tlen nopa Tlanahuatilme.

Tlajiyohuise ininconeuhua sintla tlajtlacolchihuase

²² “Teipa amoneuhua catli tlatatise, huan amoixhuihua catli hualase teipa, huan nochi sequinoc tlali ehuan catli ajsiquij tlen huejhuejca, quiiatase nochi nopa tlatzacuilitlistli huan cocolistli catli TOTECO quititlanis ipan ni tlali,

²³ huan quiijtose: ‘Nochi ni tlali san quiipiya azufre, istatl huan tlasoli catli tlatla. Amo tleno huelis quitocase huan amo tleno huelis quiyolitis, pampa niyon se xihuitl, amo huelis moscaltis ipan ni tlali. Eltoc quen huejcajya quema TOTECO quintzontlamilti altepeme Sodoma, Gomorra, Adma huan Zeboim catli quitlamisosolo ica ihueyi cualancayo.’

²⁴ “Huan teipa nochi tlatipac ehuan tlatzintocase: ‘¿Quenque ya ni quichijqui DIOS ica ni tlali? ¿Quenque nimantzi cualanqui?’

²⁵ “Huan tlananquilise quej ni: ‘Ya ni eltoc pampa nopa israelitame quihuejcamajcajque nopa camanali catli ininTECO catli elqui ininDios ininhuejcapan tatahua quichijqui ica inijuanti quema quinquixti ipan tlali Egipto.

²⁶ Inijuanti yajque motlatlajitotij huan motlancuaquetzatoj iniixtla tiotzitzitzi catli amo neli huan catli amo quiniximatiyayaj, niyon amo quiپیayayaj caquihuili para quinhueyichihuase.

²⁷ Huan yeca nelía cualanqui ininDIOS ica ni tlali ehuan huan quichijqui ma huetzi ininpani nochi tlatelchihualme catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali.

²⁸ Huan DIOS quinquixti tlen ni tlali ica ihueyi cualancayo huan quinmajcajtoc ipan sequinoc tlamle quen eltoc hasta ama.’ Quej nopa quiijtose sequinoc masehualme tlen anisraelitame.

²⁹ “Onca sequin tlamantli ichtacatzitzi catli amo tijmatij pampa TOTECO amo technextilijtoc. Nopa tlamantli iaxca TOTECO toDIOS. Pero nopa tlamantli catli yaya technextilijtoc eltoc para tojuanti huan toconeuhua para nochipa ma tijchijtinemica nochi ni camanali catli quiijtohua ni tlanahuatilme.

30

Quenicatza sempa quiselise tlatiochihualistli

¹ “Teipa amopani hualas nochi ni tlatiochihuali huan ni tlatelchihuali catli nimechpohuilijtoc ipan ni tonal huan catli nimechtalalijtoc para xijtlapejpenica. Huan anquiejnehuilise tlen ni tonal ipan nopa tlamle campa amoTECO Dios anmechtotjocas.

² Huan sintla quema anquiejnehuilise, amujuanti huan amoixhuihua anmocuepase ica amoTECO Dios huan anquinelto case catli quiijtohua quen nimechnahuatía ama ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma,

³ huajca amoTECO Dios quipatlás amonemilis huan sempa anmechtlasojtlas. Huan yaya anmechsansejcotilis sempa tlen nochi tlamle campa anmechsemantos.

⁴ Huan masque anmechsemantoc campa más huejca ipan iyecapa ni tlatipactli, hasta nepa yas anmechtemoti, huan tlen nepa yaya anmechhualicas.

⁵ Huan teipa TOTECO Dios anmechhualicas sempa ipan ni tlali catli amohuejcapan tatahua moaxcatijque huan sempa anmoaxcatise amujuanti. Huan TOTECO quichihuas para quisas cuali amotequi huan anmechmiyaquilis más huan amo quen amohuejcapan tatahua.

⁶ Huan yaya quitlalis nopa tlanextilijcayotl tlen nopa camanal sencahuali ipan amoyolo huan ipan ininyolo amoixhuihua. Anmechyolpajpacas para xiquicnelica ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma, huan quej nopa nelnelía anquiiyase nemilistli.

⁷ “Huan amoTECO Dios quichihuas ma huetzi nochi ni tlatelchihualme ipan amocualancaitacahua, huan ipan catli anmechcocolijaj.

⁸ Huan amujuanti sempa anquinelto case catli quiijtohua amoTECO Dios huan anquichihuase nochi itlanahuatilhua catli na nimechnahuatía ama.

⁹ Huajca quena, TOTECO quichihuas ma quisa nelía cuali nochi tlamantli catli anquichihuase ica amomax. Huan nochi quisas cuali para amoneuhua, huan ininconeuhua amotlapiyalhua, huan momiyaquilis nopa pixquistli tlen amotlatoc. Quena, amoTECO Dios sempa paquis amohuaya huan sempa anmechchihuilis catli cuali, quen achtihuiya paquiyaya huan quinchihuiiyaya catli cuali amohuejcapan tatahua.

¹⁰ Quej nopa elis sintla anquinelto case amoTECO Dios, huan anquichihuase nochi itlanahuatilhua catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali tlen tlanahuatilme, huan amocuepase ica ya ica nochi amoyolo huan ica nochi amoalma.

¹¹ “Ni tlanahuatili catli ama nimechmaca amo tlahuel ohui para anquichihuase, niyon amo ohui para anquimachilise.

¹² Ni tlanahuatilme amo eltoc nepa ilhuicac para anquijitose: ‘¿Ajqueya huelis tlejcos nepa ilhuicac por tojuanti para ma techhualiquili, huan techchihuas ma tijtlacaquilica itlanahuatilhua TOTECO huan quej nopa tijchihuase?’

¹³ Nojquiya ni tlanahuatilme amo mocahua ipan ne seyoc nali ne hueyi atl para anquijitose: ‘¿Ajqueya huelis quixicotonas ne hueyi atl por tojuanti para ma techhualiquili itlanahuatilhua TOTECO huan techchihuas ma tijtlacaquilica huan tijchihuase?’ ¡Amo!

¹⁴ Ni camanali catli huala tlen TOTECO eltoc tlahuel amonechca. Eltoc ipan amocamaca para antlacamanalhuse huan eltoc ipan amotlanamiquilis para huelis anmonejnehuilise catli quijitohua huan xijchihuaca.

¹⁵ “Xiquitaca ama nijtlalijtoc amoixtla ipan se lado nemilistli huan catli cuali, huan ipan seyoc lado, miquilstli huan catli amo cuali, huan monequi xijtlapejpenica.

¹⁶ Ama nimechnahuatía xiquicnelica amoTECO Dios huan xijtoquilica iojhui, huan xijchihuaca nochi itlanahuatilhua huan ileyas. Sintla quej nopa anquichihuase, huajca anitztose ica cuali huan anquinpiyase miyaqui amonehua, huan TOTECO Dios anmechtiochihuas ipan nopa tlali campa ancalaquise ama para anmoaxcatise.

¹⁷ Pero sintla ipan amoyolo anmohuejcatlalise tlen TOTECO huan amo anquineltoquilise nochi ni tlanahuatilme, huan sintla tiotzitzitzi anmechcayahuase huan pehuas anquin-hueyitalise huan anquintequipanose,

¹⁸ ipan se tlatoctzi nimechilhuía anmiquise. Amo anhuejcahuase anitztose ipan nopa tlali catli ama anquixcotonase hueyatl Jordán para anmoaxcatitij.

¹⁹ “Huajca ama ipan ni tonal niqinnotza ilhuicactli huan taltipactli ma motestigojquetzaca para ama nijtlalijtoc amoixtla nemilistli huan miquilstli, huan tlaticochihualistli huan tlatelchihualistli para xijtlapejpenica. Huajca xijtlapejpenica nemilistli para amojuanti huan amoixhuihua nelnelía anitztose.

²⁰ Xijtlapejpenica xiquicnelica amoTECO Dios huan xijneltoquilica. Ximotemacaca ica ya pampa yaya amonemilis, huan yaya anmechchihuas anitztose miyac xihuitl ipan nopa tlali catli TOTECO quintencahuili amohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Jacob para anmechmacasquía.”

31

Josué catli quiselis itequi Moisés

¹ Huan na niMoisés sempa niquincamanalhui nochi israelitame, huan niqinilhui:

² “Na nijpiya 120 xihuitl huan ayacmo nihueli nimechyacanas ipan tlahuilancayotl. Nojquiya TOTECO nechilhujitoc para amo huelis nijpanos ni hueyatl Jordán.

³ Pero amoTECO Dios amohuaya yas huan yaya anmechyacanas anquixcotonase ni hueyatl. Yaya quintzontlamiltis nochi nopa masehualme amoixtla, huan anmoaxcatise inintlal. Huan Josué elis amotlayacanca quen quijitotoc TOTECO.

⁴ Huan TOTECO quinchihuilis nochi nopa masehualme nopona quen quichijqui ica Sehón huan Og, nopa tlanahuatiani tlen nopa amorreos catli quintzontlamilti huan moaxcati nochi inintlal.

⁵ Huan quema TOTECO quichihuas para nopa altepeme ma huetzica amomaco, xiquinchihuilica nochi catli nimechnahuatijtoc xijchihuaca.

⁶ Ximoyoltetilica huan ximoyolchicahuaca. Amo ximajmahuica, niyon amo xihuihuipicaca iniixpa, pampa amoTECO Dios yaya catli yohui amohuaya huan amo anmechcahuas, niyon amo anmechtlahuelcahuas.”

⁷ Teipa nijnotzqui Josué huan inixtla nochi israelitame niqinilhui: “Ximoyoltetili huan ximoyolchicahuaca, pampa ta tiqinhuicas ni masehualme ipan nopa tlali catli TOTECO quintencahuili ininhuejcapan tatahua para quinmacas. Huan elis ta catli tiqinmajmacas nopa tlali.

⁸ TOTECO mitzycantiyas ta huan mohuaya itztos. Amo mitzcahuas, niyon mitztlahuelcahuas, huajca amo ximomajmati, niyon amo ximotequipacho.”

Tlapojpolhuili para nochi tlahuiquilistli

⁹ Huajca Moisés quijicuilto nochi ni tlanahuatilme huan quinmactili nopa levita totajtzitzi catli quihuicayayaj nopa caxa ica nopa camanal sencahuali huan niqinmactili nochi nopa huehue tlacame catli quipixque tequiticayotl ica israelitame.

¹⁰⁻¹¹ Huan quinmacac ni tlanahuatili, quinilhui: “Sesen chicome xihuitl, monequi xijpohuaca ni tlanahuatilme quema ajsis nopa xihuitl quema nochi israelitame quintlapojpolhuise iniisraelita icnihua catli quintlahuiquilíaj. Xijpohuaca ipan nopa semana quema anquielnamiquise nopa ilhuitl quema mochihuaj Pilxajcaltzitzitzi, huan nochi anmosentilise iixtla TOTECO Dios ipan nopa lugar catli yaya quitalapejpenijtos.

¹² “Xiquinsansejcotilica nochi tlacame, sihuame, coneme huan sequinoc tlali ehuaní catli itztose amohuaya ipan amoaltepehua para ma quicaquica quema anquipohuase ni ley huan quimatise huan quitlepanitase amoTECO Dios, huan ica miyac tlamocuitlahuili ma quichihuaca nochi catli quijitohua nopa camanali ipan ni tlanahuatilme.

¹³ Huan amoconehua catli ayamo tleno quimatij tlen ni tlanahuatilme, huelis quicaquise huan quimecose quitlepanitase amoTECO Dios nochi tonali catli anitzose ipan nopa tlali catli anquipanose ni hueyatl Jordán huan annoaxcatise.”

Itlayacapan tlanahuatil TOTECO para Moisés

¹⁴ Huan teipa TOTECO quiilhui Moisés:

“Xiquita, ya monechahuía nopa hora para timiquis. Huajca xijnotza Josué, huan ximonextica tlen anome ipan nopa yoyon tiopamitl campa timopantíaj para niqiyocatlalis para nopa tequitl catli quichihuas.”

¹⁵ Huajca Moisés huan Josué yajque ipan nopa yoyon tiopamitl campa mopantíaj ihuaya TOTECO, huan nopona monexti TOTECO ipan se mixtli catli motlali campa icaltempa nopa yoyon tiopamitl.

¹⁶ Huan TOTECO quiilhui Moisés:

“Ya nechca para timiquis huan timosentilis ica motatahua. Huan ni israelitame nechcajtehuase huan quixpanose nopa camanal sencahuali catli quichijque nohuaya. Quichihuase quen ahuilnenca sihuame catli momecatíaj ica sequinoc, pampa quinhueyichihuase tiotzitzí catli amo quiniximatij catli onca ipan nopa tlali.

¹⁷ Huajca teipa tlahuel nicualanis ica injuanti. Huan nopa tonal niqincahuas huan nimoancuepas. Amo niqincaqueis huan masehualme quintzontlamilitise. Quena, tlahuel miyac tlaijyohuilistli huan tlahohuicayotl quinajsis hasta ica ohui quijitose: ‘¿Huelis nochi tlaijyohuilistli techajsi pampa Toteco Dios ayacmo tohuaya itztoc?’

¹⁸ Huan nelnelía nimoancuepas ica injuanti ipan nopa tonali por nochi catli amo cuali quichijitose huan por quinhueyichijitose tiotzitzí, huan yeca amo nimocuatotonis por injuanti.”

¹⁹ Huan ama TOTECO quijito: “Xiquijcuiloca ni huicatl huan xiquinmachtica nopa israelitame para ma huicaca huan elis quen se testigo ica injuanti catli quinnextilis para amo cuali ma nechcajtehuaca.

²⁰ Pampa na nijchijos para ma calaquica ipan nopa tlali catli niquintencahuili ininhuejapan tatahua. Elis se tlali campa nochi quiipiya hasta onmocahua. Huan tlcuaajtose huan ixhuitose huan moricojchijitose, pero teipa yase ica tiotzitzí. Quena, nechcahuase huan quinhueyichihuase tiotzitzí huan quintequipanose. Ayacmo nechnequise huan quixpanose nopa camanal sencahuali catli nijchijqui ininhuaya.

²¹ Pero teipa quema quinajsis miyac tlamantli tlaijyohuili, huajca ni huicatl elis quen se testigo catli quintelhuía huan quinpohuilis catli fiero quichijtoque. Huan iniixhuihua quielnamiquise ni huicatl huan huicase. Ama quema ayamo niqincahuilía ma calaquica ipan nopa tlali catli niquintencahuili, ya cuali nijmati canque onajsis inintlanejnehuilis.”

²² Huajca ipan nopa tonal Moisés quijcuilo ni huicatl huan quichijqui nochi israelitame ma quitzontecotlala.

²³ Huan TOTECO quitequimacac Josué, icone Nun, huan quiilhui:

“Ximoyoltetili huan ximoyolchicahua pampa elis ta catli tiquinhuicas ni israelitame hasta nopa tlali catli nimechtencahuilijtoc huan na niitztos mohuaya.”

²⁴ Quema Moisés tlanqui quijcuilohua nochi nopa camanali tlen nopa tlanahuatilme ipan se amatlapohuali,

²⁵ quincamanalhui nopa levita totajtzitzí catli quipixque nopa tequitl para quihuicase nopa caxa ica nopa camanal sencahuali tlen TOTECO, huan quinilhui:

²⁶ “Xijhuicaca ni amatlapohuali ica itlanahuatilhua TOTECO, huan xijtlalica inacastla nopa caxa catli quihuica nopa camanal sencahuali catli quichijqui TOTECO Dios para nopona ma elto quen se testigo catli quita catli anquichihuaaj.

²⁷ “Na nijmati tlahuel anmotlepanitaj huan antzontochontique. Ipan nochi ni tonali quema ninejnentoc amohuaya, anmotzontochonchijtoque ica TOTECO, huan nijmati para noja más anmotzontochonchihuase ica ya quema ya nimictos.

²⁸ Huajca ma monechahuica campa na nochi huehue tlacame huan nopa tlayacantquetl tlen sesen hueyi familia para niquinilhuis ni tlamantli huan niquintestigojquetzas ilhuicactli huan taltipactli ica injuanti.

²⁹ Nijmati quema nimiquis anmotzontochonchihuase huan anquicahuase nopa ojtlí catli nimechnahuatijtoc xijtoquilica. Huan teipa ipan nopa tlayacapan tonali amopani

huetzis catli tlahuel fiero, pampa anquichihuase catli amo cuali iixpa TOTECO huan anquicualanise TOTECO por nopa tiotzitzi catli anmochihuilise.” Quej nopa Moisés quinilhui nopa levitame.

Nopa huicatl catli quisencajqui Moisés

³⁰ Huajca Moisés quipojqqui ni huicatl tlen ipejya hasta itlamiya iniixtla nochi israelitame catli mosentilijtoyaj nopona, quinilhui:

32

¹ “Nochi ipan ilhuicactli huan tlaltipactli ma quitlacaquilica catli na niquijtos.

² Xijselica notlamachtli quen anquiselíaj atl quema tlaquiyahui.

Quen ajhuachtli nochi quitzacua huan pitzajatl quiapachohua xihuime huan sacatl, san nocamanal xijmatica.

³ Na nitlayolmelahua itoca TOTECO.

Niteilhúa quenicatza onpano ihueyitilis Toteco Dios.

⁴ Yaya catli techmanahuía.

Nochi itequi eltoc cuali.

Xitlahuac nochi catli quichihua.

Yaya nopa Toteco Dios catli temachtli.

Amo quema quichihua catli amo ijqui.

Yaya quichihua catli melahuac huan cuajcualtzi.

⁵ Pero nopa israelitame amo quichijtoque catli cuali.

Amo quinamiqui elise iconehua pampa motzontochonchijtoque ica ya.

⁶ ¿Quej nopa anquitlaxtlahuíaj TOTECO, anisraelitame?

Antzontochontique huan anhuihuime.

¿Amo yaya amotata catli anmechtlacilti?

Yaya anmechchijtoc huan anmechmacatoc nemilistli.

⁷ Xiquelnamiquica nopa tonali huejcayja huan quenicatza panotihualajque amohuejcapan tatahua.

Xiquintlatzintoquili amotatahua huan nopa huehue tlacame ma anmechpohuilica.

⁸ Oncac se tonal huejcayja quema Toteco Catli Más Hueyi quinmajmacac nochi xinach masehualme sesen tlali campa itztoquíaj.

Yaya quiquetzqui miyac nepamitl campa hueli para tlatlajco ma onca tlalme ica ininmasehualhua quen ininmiyaca israelitame.

⁹ Pampa tiisraelitame tiimasehualhua TOTECO.

Tiixacahua catli yaya teipa quiselis quen se quiselía se tlenijqui catli se tetaj quimacatehua icone.

¹⁰ TOTECO techpanti tiisraelitame huan tohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali,

campa nopa ajacatl quihuijhuitectoc chicahuac huan campa amo tleno onca.

Techmanahui, huan techmacti huan techmocuitlahui cuali quen tieliyayaj tiixteyol sitlal.

¹¹ Techchihuii quen se cuajtli moeltlapalpatlatza ipan itepasol huan quinnotza ipilcone-hua ma patlanica.

Huan quema quiita iconehua siyahuij patlantinemij, quipajpatlahua ieltlapal para ieltlapaltipa ma huetzica huan quinhuicas campa tepeixco hasta campa itepasol.

Quej nopa techmocuitlahuijtoc TOTECO.

¹² Yaya TOTECO iseli techyacantoc huan amo aquí más.

Amo quipixqui niyon se tiotzi catli quipalehui.

¹³ TOTECO quichijqui ma titlatlanica.

Techtlamacac tiisraelitame ica nopa cuatlajcayotl catli más cuali onca ipan mili.

Ipan tepeixco quiquixti nectli huan techmacac ma tijcuaca huan ipan sequinoc teme catli tetic techquixtili aceite.

¹⁴ Techtlamacac ica mantequilla huan lechi tlen inintlapiyalhua.

Tijcuajque innnacayo nopa pilborregohtziti catli más yejyectziti.

TOTECO techtlamacac ica oquich borregoyme huan oquich chivoyme catli achi cuali catli oncayayaj ipan tlali Basán.

Techmacac nopa trigo catli más cuajcualtzi,

huan tiquijique catli más cuajcualtzi xocomeca atl.

¹⁵ Pero tiisraelitame pejqui tineltlacuj,

huan pejqui más timochihua j tihuejhueyij hasta tlahuel tielque titomahuaque.

Huan tijlahuelcajque Toteco Dios catli techchijchijqui.

Tijhuejcamajcajque nopa hueyi tetl catli techmanahuijtoya,

huan amo tijnequiyayaj yaya catli totemaquixtija.

¹⁶ Huan tiisraelitame tijpejpehualtijque huan tijcualanijque TOTECO Dios, pampa tiquinhueyichijque tiotzitzi catli fierojtique.

¹⁷ Tiisraelitame tiquinmactilijque tlacajcahualistli ajacame tlen Amocualtlacatl, quema titlatencahuayayaj iniixpa nopa tiotzitzi catli amo ya Toteco Dios, huan amo quema tiquiniximajtoyaj.

Inijuanti eliyaya tiotzitzi catli yancuique, catli sanoc onajsicoj huan catli totatahua amo quintlepanitayayaj.

¹⁸ Israelitame, anquielcajtoque amoTata huan amoTlamanahuijca. Anquielcajque Toteco Dios catli techmacatoc nemilistli.

¹⁹ Huan TOTECO quitac catli tijchihuayayaj huan tlahuel tohuaya cualanqui.

Tojuanti catli tiioquichpillhua huan tiisihuapilhua tijchihuilijque ma techcualancaita.

²⁰ Huan teipa TOTECO quijto: 'Na nojquiya nimoicancuepas ica inijuanti, huan niquntas hasta canque tlamis ininmosisinijcayo.

Nelnelía inijuanti amo cuajcualme.

Itztoque quen coneme catli amo aquí huelis ininpan motemachis.

²¹ Nechchijque ma niqintlasomati pampa quinhueyichijque tiotzitzi huan tlaixcopincay-ome catli amo ya Toteco Dios.

Nechpejpehualtijque ica ininteteyohua. Huajca na nojquiya niquinchihuas ma nechtlasomatica pampa niqunpalehuis masehualme catli amo ya nomasehualhua.

Huan niqunpejpehualtis nopa israelitame ica masehualme catli amo qunitaj sintla quipiyaj ininpati.

²² Nocualancayo tejcos quen se tlitl,

huan lemenis hasta ajsis campa más huejcatla ipan mictla. Quitlamitlatis nochi taltipactli huan itlajca.

Hasta campa pehua tepeme quitlatis ne tlitl.

²³ Nielis quen se catli quinmajcahuilis cuatlamintli, pampa nijtitlanis ipan inijuanti nochi catli amo cuali.

²⁴ Cocoxquetiyase ica mayantli huan miquise ica tlatotonilotl.

Se fiero cocolistli quintzontlamiltis.

Niquintitlanilis tecuanime catli mosisiníaj huan cohuame catli tlahuel pajyojque catli mohuahuatatzaj tlalchi.

²⁵ Ipan calles huetzise ininconehea mictoque ica machete,

huan ipan calijtic oncas majmajtli.

Telpocame huan ichpocame miquise, huehuentzitzi huan coneme catli noja chichij nojquiya.

²⁶ Na niqijto para niqunsemanas huan niquntlamiixpolos ipan taltipactli hasta amo aquí quinelnamiquis.

²⁷ Pero amo niqijiyohuisquí quema nechpaquitasquí nocualancaitacahua.

Amo nijnequi ma mohueyimatica inijuanti catli nechcocolíaj huan quijjotse:

Amo elqui ininDIOS catli quintlamilti nopa israelitame. Tojuanti toselztitzi tijchijque ica tochicahualis.

Quej nopa quijjotjosquíaj amocualancaitacahua.

²⁸ Pero anisraelitame anquipolojtoque tlanamiquilistli,

huan anhuhuitique. ¡Amo tleno anquimachilíaj!

²⁹ Sintla elisquíaj antlamatini anquimachilisquíaj huan anquimatisquíaj canque antlamitij.

³⁰ Pampa ¿quenicatza elqui para se amocualancaitaca iseli huelqui anmechtojtocac se mil anisraelitame?

Huan ¿quenicatza elqui para ica ome anmechtojtocaque 10 mil?

Ya ni elqui pampa niamOTECO, catli niamotlamanahuijca,

nimechtemactli ininmaco amocualancaitacahua.

³¹ Inintlamanahuijca amocualancaitacahua amo hueli ihuaya motlalis totlamanahuijca tojuanti.

³² Pero anisraelitame anitztoque quen xocomeca tzontli catli amo cuali.

Anitztoque quen masehualme tlen altepeme Sodoma huan Gomorra huejcajya.

Huan nopa xocomeca atl catli anquiyoliltíaj quipiya ipajo huan tlahuel chichic.

³³ Amoxocomeca atl eltoc quen nopa inintencococa cohuame catli temictíaj quen mahuaquijme.

³⁴ Nicajoctihuala miyac tlamantli fiero para ica nimechtlatzacuiltis.

Quena, nicajoctoc tlatzacuiltistli quen elisquíaj miyac tomi.

³⁵ Nochi nicajoctoc para nopa tonal quema nitlacuepillis huan nimechmacas anisraelitame. Pampa amo huejcahuas para ajsis nopa tlatoctzi quema anhuetzise.

Ya eltoc nechca nopa tonal quema nimechtzontlamiltis.

Ya anmechnechcahuía amohora.'

³⁶ TOTECO quistehuas huan quintlajtolsencahuas imasehualhua quema quiitas ayacmo quipiyaj fuerza.

TOTECO quintlasojtlas itequipanojcahua huan quinchihuas ma moyolcuepaca ica ya quema quiitas nochi quincajteytoque huan amo aqui quinpalehuía.

³⁷ Huan TOTECO quinilhuis:

'¿Canque itztoque amotiotzitzi,

nopa tlanahuiani catli ipan anmotemachiyayaj?

³⁸ ¿Canque itztoque catli quicuayayaj ichiyajca amotlacajcahualis,

huan quiiijiyayaj nopa xocomeca atl catli anquinmactiliyayaj?

Ma motlananaca para ma anmechpalehuiquij.

Ma hualaca huan ma anmechmanahuiquij, pero amo hueli.

³⁹ San na niyojtzi niDIOS,

huan iyoca tlen na amo aqui seyoc.

Na nitemaca nemilistli huan nitequixtilía.

Na nitecocohua huan na nitepajtía.

¡Amo aqui huelis momanahuis tlen na nomaco!

⁴⁰ Nijltanana nomax para ilhuicac huan nitlategojquetza.

Niquijtohua: Nelía melahuac,

⁴¹ huan temachtli nijtents nomachete catli cahuani huan nipehuas nitelajtolsencahuas, huan nimomacuepas ica nocualancaitacahua.

¡Niquinmacas catli quinamiqui catli amo quinequij nechitase!

⁴² Nochi nocuatlaminhua nijchihuas xolontoc ica inieso.

Huan ica nomachete niquintzontlamiltis nochi inijuanti.

¡Quena, ipan nomachete oncas inieso catli niquinmijmictijtoc huan catli niquinitzquitoc!

¡Nojquiya quipiyas inieso inintlayacancahua nocualancaitacahua catli quipiyaj inintzoncal huehueyac!'

⁴³ ¡Ximoyolpaquiltica, nochi anmasehualme ipan taltipactli ininhuaya imasehualhua TOTECO Dios!

Yaya momacuepas ica catli quinmictijque itequipanojcahua.

Quena, quincuepillis icualancaitacahua.

Quipajpacas itlal huan imasehualhua."

Itlayacapan tlanahuatilhua catli quinmacac Moisés

⁴⁴ Huan Moisés ihuaya Josué, icone Nun, monextijque iniixtla nochi israelitame,

⁴⁵ huan Moisés quinpohuili ni huicatl tlen ipejya hasta itlamiya.

⁴⁶ Teipa quinilhui nopa israelitame:

"Ximonejnehuilica cuali ipan nochi ni tlamantli catli ama na nimechmachiltía, huan xiquinnahuatica amoconehua ma quichihuaca nochi catli quiiijtohua ni tlanahuatilme.

⁴⁷ Pampa ya ni amo ya se tlamantli catli amujuanti huelis san anquiahuiltatise. Ni tlanahuatilme eltoque nemilistli para amujuanti. Huan sintla anquineltoque ni tlanahuatilme, anhuejcahuase para anitztose ipan nopa cuali tlali catli ama anquipanose ni hueyatl Jordán huan annoaxcatise."

Toteco quicahuili Moisés ma quiita nopa cuali tlali

⁴⁸ Ipan nopa tonal TOTECO quicamanalhui Moisés huan quiiilhui:

⁴⁹ "Xiya ipan nopa tepeme Abarim huan xitlejco hasta nopa tepetl Nebo catli eltoc ipan inintlal moabitame iixmelac altepetl Jericó ipan seyoc nali ne hueyatl. Huan tlen nopona xijtlachili nopa tlali Canaán catli niquinmacas ma moaxcatca ni israelitame.

⁵⁰ Huan teipa timiquis ipan nopa tepetl catli ipan titlejcos, huan timosansecotilis ininhuaya moteiximatcahua. Timiquis quen moicni Aarón catli mijqui ipan tepetl Hor huan mosansejcotili ica iteiximatcahua.

⁵¹ Anome, ta huan Aarón, amo anmotemachijque ipan na iniixtla nopa israelitame quema anitztoyaj campa nopa atlajtl Meriba nechca Cades ipan nopa huactoc tlali Zin. Huan amo antechhueyichijque iniixtla.

⁵² Huajca san ica huejca huelis tijtlachilis nopa tlali catli niquinmactilis ni israelitame, pero amo huelis ticalaquis ipan nopa tlali."

33

Moisés quintiochijqui nochi israelitame

¹ Quema polihuyaya quentzi para miquis Moisés, itequipanojca Toteco Dios, yaya quintiochijqui nochi nopa israelitame ica ni camanali.

² Quiijto:

“Quema monexti TOTECO, itlatlanex hualajqui tlen campa hueli.
Hualajqui tlen tepetl Sinaí, tlen Seir huan tlen nopa tepeme ipan Parán.
Hualajqui tlen ilhuicac campa quiyahualojtoyaj majtactli mil itequihujcahua.
Yaya hualajqui techhualiquili nopa tlanahuatilme catli elqui quen se titl catli toponi catli
quihuicayaya ipan inejmac.

³ TOTECO nelía techicnelía tiimasehualhua, huan techpiya nochi titlatzejtzeltolijca mase-
hualhua imaco.

Tojuanti tijtoquilíaj.

Tijtlalíaj toicxihua campa pano iicxihua.

Huan tijtlacaquilíaj huan nimantzi tiyohuij campa yaya techtitlani.

⁴ TOTECO techmacac itlanahuatilhua ica na,
ya nopa catli más ipati catli tiisraelitame tijpiyaj.

⁵ TOTECO mochijqui totlanahuatijca tiisraelitame quema nochi tlayacanani huan nochi
ixhuime tlen nochi huejhueyi israelita familias timosentilijque.”

⁶ Huan Moisés quiijto tlen nopa hueyi familia tlen iixhuihua Rubén:

“¡Ma itzto nopa familia tlen iixhuihua Rubén!

Ma amo miquica, ma amo tlamica,

masque Rubén amo quinpiya miyaqui iteipan ixhuihua catli hualahuij ica ya ieso.”

⁷ Huan tlen nopa hueyi familia Judá, Moisés quiijto:

“TOTECO, xijtlaçaquili inintoscac iixhuihua Judá catli techyacanañ ipan tlahuilancayotl.

Xijchihua ma mocuepaca ica cuali huan sempa mosansejcotilijquij tohuaya.

Xiquinmanahui ica mohueyi chicahualis.

Xiquinpalehui ica inincualancaitacahua.”

⁸ Huan Moisés quiijto tlen iixhuihua Leví:

“TOTECO, nopa levitame catli mitztequipanohuaj ica temachtli,
ta tiquinmacatoc nopa Tumim huan Urím, nopa dados catli tlatzejtzeltolitic,
para huelis quimatiise mopaquilis.

Tijyejyeco ininhuejcapañ tata campa nopa atl Meriba campa nochi israelitame quinajnan-
quiliyayaj.

Tijchijqui para iixhuihua mitztequipanose xitlahuac.

⁹ TOTECO, nopa levitame inijuanti catli más mitzneltoquilíaj mocamanal.

Más itztoque temachtli ica ta,

hasta quinitaque inintatahua, ininnanahua huan inicnihua,
quen amo quiniximatiyayaj para quitlamichihuase mocamanal.

¹⁰ Inijuanti techmachtíaj tiisraelitame nochi motlanahuatilhua.

Quitlalíaj copali ipan motlaixpa moixtla,

huan tlapiyalme mitzmacaj ipan motlaixpa quen tlaçajchualistli tlatlatili.

¹¹ Xiquintiochihua levitame, TOTECO,

huan ica paquili xijseli nochi inintequi.

Xiquinquixtíli ininchicahualis nochi inincualancaitacahua para ayacmo ma
motlananaca.”

¹² Tlen nopa familia Benjamín Moisés quiijto:

“TOTECO tlahuel quinicnelía iixhuihua Benjamín,

huan inijuanti itztoque ica temachili ipan imax.

Nochipa yaya quinmocuítlahuíá huan quinmanahuía.”

¹³ Tlen iixhuihua José, Moisés quiijto:

“Ma TOTECO quitiochihua inintlal iixhuihua José.

Ma quiselica nopa atl catli más cuali tlen ilhuicac.

Ma meya nopona nopa atl catli eltoc más tlahuejcatla tlen ni tlattipactli.

¹⁴ Inintlal ma temaca catli más cuajcuali pixquistli catli ya icsic campa cuali tona huan cuali
metztona.

¹⁵ Iixhuihua José para nochipa ma quiselica itlajca catli más cuali temaca nopa tepeme
huan tlachiquilme catli huejca.

¹⁶ Ma quiselica nopa cuatactli catli más cuajcuali onca ipan tlattipactli.

Quena, miyac catli cuali ma quiselica hasta onmocahuas.

Huan ma quinita ica cuali TOTECO catli monexti nohuaya ipan nopa xihui tzontli catli
tlatlayaya.

Nochi ni tlatiochihuali ma huala ipan iixhuihua José,

yaya catli quinnahuatiyaya iicnihua huejcajya.

¹⁷ Iixhuihua Efraín, icone José, elij nelía huejhueyi quen iachtihui cone se toro.

Iixhuihua quipiyase chicahualistli quen icuacua se toro.

Elise tetique quen se búfalo catli ayamo aqui quimaxojtilijtoc.

Nopa miyaqui miles tlen ininsoldados iixhuihua Efraín,
huan nopa miyaqui miles tlen iixhuihua Manasés quincuacuajhuise nochi tlamantli
masehualme hasta campa más huejca tlalme ipan ni tlaltipactli,
huan quintlanise nochime ica san se huelta.”

¹⁸ Tlen iixhuihua nopa huejhueyi familias tlen Zabulón huan Isacar Moisés quiijto:
“Xiyolpaquica anixhuihua Zabulón huan Isacar quema anpanquistinemij campa hueli
tlali ipan amotequi,

huan quema anmocuepaj ipan amoyoyoncalhua para anmosiyajquetzase.

Nochi amotequi ma quisa cuali.

¹⁹ Anquinnotzase sequinoc masehualme ma yaca campa tepetl,
huan nozona antemacase para TOTECO nopa tlacajcahalistli tlen tlascamatili catli más
cuajcualtzi.

Anquitlanise tomi ica nochi iricojyo catli onca ipan hueyi atl,
huan nochi catli ipati catli motlatijtoc ipan xali iteno hueyi atl.”

²⁰ Tlen iixhuihua nopa hueyi familia Gad Moisés quiijto:
“Ma tijhueyichihuaca TOTECO catli quinmacac huejhueyi tlali iixhuihua Gad.
Iixhuihua Gad mosohuaj huan tlachiyaj cuali,
quen se sihua tecuani catli quichiya para ipan huitonis se para quicotonilis imax huan
itzonteco.

²¹ Gad motlapejpenili huan mocahui catli más cuali tlali.

Quiselijque achi miyac quen catli quinamiqui tlayacanani.

Yaya ihuaya imasehualhua yajque quen tlayacanani tlen israelitame para tlahuilanati.
Inijuantli quichihuase nochi catli xitlahuac catli TOTECO quinnahuatijtoya ma quichi-
huaca.”

²² Tlen iixhuihua Dan Moisés quiijto:

“Iixhuihua Dan itztoque quen icone se tecuani catli quisa campa motlatijtoc ipan ojtli ipan
Basán,

huan huitoni ininpan catli quinonpanoj para quincocos.”

²³ Tlen iixhuihua Neftalí Moisés quiijto:

“TOTECO anmechcualita anixhuihua Neftalí,
huan nelmiyac itlatiochihual anquiselijtoque.
Ximoaxcatca nopa hueyi atl campa temo tonati,
huan nopa tlali Neguev ica tlani.”

²⁴ Tlen iixhuihua Aser Moisés quiijto:

“TOTECO más ma quintiochihua iixhuihua Aser que nochi sequinoc iconehua Israel.
Nojquiya iniicnihuá quinicnelise. Ma quixolonica iniicxihua ipan aceite pampa
nochi quipiyaj hasta onmocahua.

²⁵ Huan nochi inincupuertas quipiyase hierro huan bronce para ica motzacuase para
nochi catli quipiyaj mocahuas temachtli. Huan ininchicahualis huejcahuas para
nochi innemilis.

²⁶ Amo aquí seyoc quen Toteco toDios tiisraelitame.

Yaya nopa tlanahuatijquetl catli más hueyi catli nejnentinemi ipan ilhuicac ica nochi
iyejyejca.

Yaya nimantzi huala tlen ilhuicac techpalehuiqui.

²⁷ Toteco Dios catli nochipa itztoya huan nochipa itztos, yaya catli ipan timotemachíaj.

Imaco timocahuaj nica ipan tlaltipactli huan ichicahualis catli amo quema tlamis techma-
palehuá.

Yaya quitojtocas amoixtla icualancaitacahua huan anmechnahuatis xiquintzont-
lamiltica.

²⁸ Huajca israelitame nochipa itztose ica temachili.

Quena, iixhuihua Israel nochipa yolpaquise.

Anitztose ipan amotlal ica miyac trigo huan xocomeca atl.

Huan tlaquiyahuis cuali quema monequi.

²⁹ Tlahuel antlatiochihualme anisraelitame.

Amo aquime sequinoc masehualme quen amojuantli catli anmechmaquixtijtoc TOTECO.

Yaya catli anmechmanahuá huan anmechpalehuá.

Yaya quen amomachete catli ica antlatlanise.

Por ya nochi amocualancaitacahua motlancuaquetzase amoixtla,
huan ininpan anmoquetzase.”

34*Imiquilis Moisés huan campa motojqui*

¹ Huajca Moisés quisqui tlen nopa huactoc tlali Moab huan tlejoc ipan nopa tepeme catli itoca Nebo. Yajqui hasta iixco nopa tepetl Pisga catli eltoc iixmelac altepetl Jericó. Huan tlen nozona TOTECO quinextili nochi tlali tlatencahuali tlen Galaad hasta Dan,

² huan nochi nopa tlali Neftalí, Efraín huan Manasés huan nochi tlali Judá hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

³ Huan quinextili nopa tlali Neguev, huan nopa tlamayamtl tlen Jericó, nopa altepetl tlen palmeras huan quinextili hasta Zoar.

⁴ Huan TOTECO quiilhui:

“Ya ni nopa tlali catli nijtencahuili Abraham, Isaac huan Jacob para niquinmacasquía iniixhuihua. Ama nimitzcahuilijtoc para ica moixteyol xiquita, masque amo huelis ticalaquis ipan ne tlali.”

⁵ Huan quej nopa Moisés, itequipanojca TOTECO, mijqui ipan nopa tlali Moab quen TOTECO quiilhuijtoya.

⁶ Huan TOTECO quitojqui ipan se tlamayamtl ipan tlali Moab, iixmelac Bet Peor, ipan se lugar catli hasta ama amo aquí quimati.

⁷ Huan masque quiipiyayaya 120 xihuitl quema mijqui, cuali tlachiyayaya huan noja eliyaya neltetic itlacayo.

⁸ Huan nopa israelítame quichoquilijque Moisés para 30 tonali ipan nopa huactoc tlali tlen Moab quen momajtoyaj quichihuj. Huan teipa tlanqui nopa tonali tlen choquistli.

⁹ Huan Josué, icone Nun, quiseli tlahuel miyac tlanamiquili quema Moisés quitlali imax ipan ya. Huajca nopa israelítame quitlepanitaque Josué huan quitoquilijque icamanal para quichihuase nochi catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

¹⁰ Pero ayacmo quema oncac seyoc tlajtol pannextijquetl ipan israelítame quen Moisés catli moixtlachiliyaya ihuaya TOTECO quema ihuaya camanaltiyaya.

¹¹ Huan pampa quej nopa moiximatiyaya ica TOTECO, huelqui quichihua huejhueyi tlanextilijcayotl huan tetzatl catli TOTECO quititlanqui ma quichihua ipan tlali Egipto iixtla Faraón, huan iniixtla itlapalehuijcahua huan nochi sequinoc catli itztoyaj ipan itlal.

¹² Huan ica Moisés TOTECO quichijqui huejhueyi tlamantli iniixpa israelítame catli quinmajmati. Quinnextili quenicatza ihueyi chichahualis TOTECO.

Josué

TOTECO quinojnotzqui Josué

¹ Moisés, itequipanojca TOTECO mijqui, huan TOTECO quinojnotzqui Josué, itelpoca Nun, catli ipa quipalehuiyaya Moisés huan quuilhui:

² “Ya mijqui notequipanojca Moisés. Huajca ama monequi para ta ininhuaya nochi ni masehualme ximocualtalica huan xiquixcotonaca ni hueyatl Jordán para anyase ipan nopa tlali catli nimechmacas.

³ Huan na nimechmacas nochi nopa tlali catli ipan annejnentiayase quen ihuaya nimocajqui Moisés para nijchihuas.

⁴ Nimechmacas nopa tlali catli pehua ipan huactoc tlali ica sur huan onajsi ica norte hasta nopa tepetl Líbano. Campa temo tonati nopa tlali pehua ipan nopa Mediterráneo hueyi atl huan yohui hasta nopa hueyi hueyatl Eufates. Quena, nochi inintlal nopa heteo masehualme elis amoaxca.

⁵ Amo aquí huelis mitztlanis ipan nochi monemilis. Na niitztos mohuaya quen niitztoya ihuaya Moisés. Amo quema nimitzcajtehuas, niyon amo nimitztlahuelcahuas.

⁶ Ximoyoltetili huan ximoyolchicahua pampa ta tiquinayacanas ni masehualme para tiquinaxcatis nopa tlali catli ininhuaya nimocajqui ininhuejcapan tatahua para niquinmacasquía.

⁷ San ximoyoltetili huan ximoyolchicahua. Ximomocuitlahui para tijchihuas nochi nopa tlanahuatilme catli notequipanojca Moisés mitzmacatejqui. Huan sintla tijchihua nochi quen catli eltoc ipan nopa tlanahuatilme, huajca nochi catli tijchihuas quisas cuali.

⁸ Amo quema xijcahua xiquinelnamiquiltijtinemi israelitame catli quijitohua nopa amatlapohuali catli quiyiya notlanahuatil. Ximoilhuijtinemi tlen notlanahuatil tonali huan yohuali para huelis tijchihuas nochi catli quijitohua. Quej nopa tinejnemis ica tlanamiquilistli huan nochi catli tijchihuas quisas cuali.

⁹ Pero nimitznahuatía ximoyoltetili huan ximoyolchicahua. Amo ximajmahui, niyon amo ximotequipacho, pampa na, nimoTECO Dios, niitztos mohuaya campa hueli campa tintinimemis.”

Josué mocualtlali para quitlanise nopa tlali

¹⁰ Huajca Josué quinnahuati nochi catli quinyacanayayaj nopa masehualme:

¹¹ “Xiyaca ipan nochi yoyon calme huan xiquinnahuatíca nochi israelitame ma quisencahuaca tlacualistli, pampa ica eyi tonali tiquixcotonase ni hueyatl Jordán para timoaxcatis nopa tlali catli TOTECO Dios techmacas.”

¹² Nojquiya Josué quincamanalhui iteipan ixhuihua Rubén, Gad huan nopa tlajco iteipan ixhuihua Manasés huan quinilhui:

¹³⁻¹⁴ —Xiquelnamiquica catli anmechnahuati Moisés, itequipanojca TOTECO. TOTECO Dios anmechmacatoc ni tlali ipan ni inaliyo hueyatl Jordán para nica huelis anmosiyajquetzase. Huan anquincajtehuase amosihuajhua, amoconehua huan amotlapiyalhua nica, pero nochi amosoldados monequi quipanose ni hueyatl ica inintepos mocualtlalitose para tlahuilanase. Inijuanti quintlayacancuiliitiyase huan quinpalehuise iniicnihua para quitlanise nopa tlali.

¹⁵ Huan amosoldados tlahuilanase nozona ipan seyoc inaliyo hasta quema TOTECO techpalehuis ma tijtlanica nopa tlali campa ne sequinoc israelitame huelise mosiyajquetzase. Teipa anmocuepase nica ipan amotlal ipan ni inaliyo Jordán para campa hualquisa tonati huan ya anitztose ica paqulistli ipan ni amotlal catli anmechmacac Moisés, itequipanojca TOTECO.

¹⁶ Huan inijuanti tlananquilijqque:

—Tijchihuase nochi catli technahuatijtoc, huan campa techtitlanis, nozona tiyase.

¹⁷ Quen tijneltoquilijqque Moisés nochi catli technahuati, nojquiya nochipa timitzneltoquulise. San tijnequij para TOTECO Dios catli tijtequipanohuaj ma mohuaya yohui quen ihuaya yajqui Moisés.

¹⁸ Sintla se acayja amo quinequi quichihuas catli ta tijnahuatis, tijmictise. San ximoyoltetili huan ximoyolchicahua.

2

Josué quintitlanqui tlacame ma quitaca Jericó

¹ Teipa Josué quinnahuati ome israelitame ma quisaca ipan Sitim campa itztoyaj huan ichtacatzá ma yaca para quiitatij quenicatza eltoc nopa tlali Jericó. Quinilhui: “Xiyaca xijtlajtlachilitij nopa tlali huan nopa altepetl Jericó.”

Huan nopa ome tlacame yajque Jericó huan ajsitoj ipan se cali campa cochij ajsini. Huan nopa cali eliyaya iaxca se ahuilnenca sihuatl itoca Rahab huan nozona mocaajque.

² Pero se acayja quiyolmelahuato nopa tlanahuatijquetl tlen Jericó para ajsitoyaj sequin israelitame nopa yohuali para quitlachilise nopa tlali.

³ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlatitlanqui ma quilhuitij Rahab:

—Techmaca nopa tlacame catli itztoque ipan mochaj, pampa hualajtoque para quitlachilise quenicatza huelis quitlanise toaltepe.

⁴ Pero nopa sihuatl ya quintlatijtoya nopa tlacame huan huajca quijito:

—Melahuac sequin tlacame nechpaxalocoj, pero amo nijmatqui canque ehuayayaj.

⁵ Huan quema tlayohuixqui, ipan nopa hora para quitzacuase nopa puerta ipan nopa tepamitl catli quiyahualohua toaltepe, injuanti yajque. Huan amo nijmati canica yajtoque. Pero sintla nimantzi anquintoquilise, huelis anquinajsitij.

⁶ Pero nelia nopa sihuatl quinchihualtjtoya nopa israelitame ma tlejoca calpani huan quintlatijtoya itzala ome tlamontomitl tlen lino icuayo catli quihuatzayaya.

⁷ Huan nopa tlacame catli nopa tlanahuatijquetl quintitlantoya quintemojtijyajque nopa ome tlacame ipan nopa ojtlí catli ajsi hueyatl Jordán campa masehualme hueli quiixcotonase.

⁸ Huan teipa quema ayamo cochiyayaj nopa tlacame catli yajque quitlachilitij nopa tlali, Rahab tlejoc calpani huan quinilhui:

⁹ —Na nijmati Dios anmechmacatoc ni tlali pampa yaya quichijtoc para nochi totlal ehuani ma anmechimacasica. Melahuac nochi catli itztoque nica ya majmajcamiquij por amouanti.

¹⁰ Tijcactoque quenicatza Dios anmechhuachili nopa atl ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic para huelqui anquiixcotonque quema anquisque tlali Egipto. Nojquiya tijcactoque quenicatza anquintzontlamiltijque Sehón huan Og, nopa ome inintlanahuatijcahua amorreos catli itztoyaj ipan ne seyoc inaliyo hueyatl Jordán.

¹¹ Huan quema tijcayque nochi ya ni, nelia timajmajque hasta amo aqui motemaca para anmechhuilanas, pampa Dios, amoTECO, yaya quinahuatía ilhuicac huan tlatipactli.

¹² Yeca na nimechtlatlania chichahuac, xijtestigojquetzaca amoTECO para antechchihuilise catli cuali, na huan nochi noteiximatcahua, quen na nimechchihuilijtoc. Techilhua para melahuac

¹³ antechmanahuse, na ica notata, nonana, notlaca icnihua huan nosihua icnihua huan nochi catli toaxcahua para amo timiquise.

¹⁴ Huan tlananquilijque:

—Timechmanahuse sintla techmanahuis huan amo aqui tiquilhuis tlen tojuanti. Quena, sintla amo techcaycahuas, timitzchihuilise catli cuali huan catli xitlahuac quema TOTECO techmacas ni tlali.

¹⁵ Huan ichaj Rahab eltoya ipan nopa hueyi tepamitl catli quiyahualo nopa altepetl. Huajca ica se hueyi mecatl Rahab quintemohui nopa israelitame ipan se iventana nopa tepamitl.

¹⁶ Huan Rahab quinilhui:

—Xiyaca ipan tepeme para amo anmechpantise nopa tlacame catli anmechtemohuaj. Ximotatica nozona para eyi tonali hasta injuanti sempa hualase. Teipa huelis anyase.

¹⁷ Huan quinanquilijque:

—Tojuanti tijchihuase catli tijtestigojquetzque, pero amo elis totlajtlacal sintla timiquis sintla amo techneltoca.

¹⁸ Huajca quema tijcaquis para tojuanti ticalactihualahuaj ipan ni tlali, xijhuiyoni ni hueyi mecatl chichiltic ipan moventana catli ica techtemohuijtoc huan xiquinsentli nica calijit motata, monana, moicnihua huan nochi ininteiximatcahua.

¹⁹ Sintla se quisas, elis itlajtlacal sintla miquis. Pero sintla acayja quinpanajsis catli itztoque ipan ni mochaj, huajca elis tojuanti totlajtlacal.

²⁰ Pero sintla tiquinilhuis sequinoc tlen ni tlamantli, tojuanti ayacmo monequi tijchihuase catli timitzilhuijque huan tijtestigojquetzque TOTECO para timitzchihuilise.

²¹ —Cualitoc, quej nopa timocahuaj —tlananquili Rahab.

Huajca monahuatijque huan injuanti yajque. Teipa nopa sihuatl quihuiyoni nopa hueyi mecatl chichiltic ipan iventana.

²² Huan nopa ome tlacame yajque ipan tepeme huan nozona motlatijque para eyi tonali hasta nopa soldados catli quintemohuayayaj campa hueli ipan nopa ojtlí sempa yajque altepetl Jericó pampa amo quinpanantijque.

²³ Huajca teipa nopa ome tlacame temoque tlen nopa tepeme huan panoque hueyatl Jordán huan ajsitoj campa itztoya Josué itelpoca Nun huan quipohuilijque nochi catli panotoya.

²⁴ Huan quiilhuijque Josué: "TOTECO quitlalijtoc tomaco nochi nopa tlali pampa nochi catli itztoque ipan nopa tlali ya majmajcamiqij por tojuanti."

3

Nopa israelitame quiixcotonque hueyatl Jordán

¹ Hualmostla nelcualca Josué ihuaya nochi nopa israelitame quisque Sitim, huan ajsitoj hueyatl Jordán huan tonilijque nopona.

² Huan quema ya panotoyaj eyi tonali nopona iteno nopa hueyatl, nopa tlayacanani panotinenque campa nochi nopa israelitame,

³ huan quinnahuatijque catli monequi quichuase. Quinilhuijque: "Xiquintlachilica nopa levita totajtzitzi catli quiipiyaj inintequi para quihuicase icaxa TOTECO Dios catli quiipiya catli tohuaya mocajtoc. Huan quema anquinitase quistehuase, huajca xiquisaca huan xiquintoquilica.

⁴ Quej nopa anquimatise canica monequi anyase, pampa amo quema anpanotoque ipan nopa ojtlí hasta ama. Pero amo xijnechcahuica icaxa TOTECO. San xijhujcaitziyaca quen se kilómetro ihuejcaca."

⁵ Huan Josué quinilhui: "Ximoyolpajpacaca iixpa TOTECO quen anmechilhuijtoc para ximoiyocatlalica para ya, pampa mostla TOTECO quichihuas huejhueyi tlamantli amoixpa ica catli anquisentlachilise."

⁶ Huan Josué quinnotzqui nopa totajtzitzi huan quinilhui: "Xijhuicaca icaxa TOTECO catli quiipiya catli tohuaya mocajtoc huan techtlayacancuilica para ancalaquise ipan ni hueyatl."

Huajca nopa totajtzitzi quiajcolpantlalijque nopa caxa huan quintlayacancuilijque nopa masehualme.

⁷ Huan TOTECO quiilhui Josué: "Ni tonal nipehuas nimitzhueyitalis iniixpa nochi israelitame. Quej nopa quiitase para temachtli na niitztoc mohuaya quen niitztoya ihuaya Moisés.

⁸ Huan xiquinnahuati nopa totajtzitzi catli quihuicaj nopa caxa para quema ajsise iteno nopa hueyatl Jordán, ma calaquica huan ma nejnemica se quentzi. Huan teipa ma moquetzaca nopona ipan nopa hueyatl."

⁹ Huajca Josué quinilhui nopa israelitame: "Xihualaca huan xijtlacaquilica catli quiijtohua TOTECO Dios catli tijtequipanohuaj.

¹⁰ Ama anquitase para Toteco Dios catli itztoc, nelía itztoc amohuaya, huan yaya quinijuinijtiyas amoixpa nochi nopa cananeos, hititame, heveos, ferezeos, gergeseos, amorreos huan jebuseos. Huan quej ni anquimatise.

¹¹ Icaxa Toteco, yaya nopa Dios catli quinnahuatía nochi taltipactli ama quiixcotonas nopa hueyatl Jordán amoixpa.

¹² Huajca xiquintlapejpenica 12 tlacame, se tlen sesen hueyi familia.

¹³ Huan quema calaquise atitla iniicxihua nopa totajtzitzi catli quihuicaj icaxa TOTECO huan injuanti moquetzase ipan nopa hueyatl, ipan nopa tlatoctzi nopa atl moxelos. Huan nopa atl catli huala ica huejcapa ayacmo motlallos. San mosansejcotilis huan mochihuas se tlamontomil pampa nopa caxa iaxca TOTECO, yaya catli quinnahuatía nochi taltipactli."

¹⁴ Huajca nopa israelitame quisque para quiixcotonase hueyatl Jordán, huan nopa totajtzitzi quintlayacancuiliyayaj quihuicayayaj nopa caxa catli quiipixqui catli ininhuaya mocajqui TOTECO.

¹⁵ Huan elqui ipan nopa tonali para pixquistli quema nopa hueyatl Jordán temic miyac. Huan quema nopa totajtzitzi calajque ipan nopa hueyatl huan mometzxolonijque,

¹⁶ nopa atl catli hualayaya ica huejcapa ayacmo motlalo. San sejo momanqui nopa atl hasta nesiyaya huejcapanic quen se hueyi tepamitl. Momanqui nopa atl huejca tlen nopa israelitame. Momanqui nopona nechca altepetl Adam huan ajsic hasta altepetl Saretán. Huan nopa atl catli ya quinpanoc huan temoyaya para hueyi atl catli itoca Mictoc temotiyajqui hasta ayacmo nesqui. Quej nopa moxelo nopa atl ipan hueyatl Jordán, huan nopa israelitame quiixcotonque iixmelac altepetl Jericó.

¹⁷ Huan nopa totajtzitzi catli quihuicayayaj icaxa TOTECO moquetzque tlatlajco hueyatl Jordán ipan tlali huactoc hasta nochi nopa sequinoc israelitame quiixcotonque nopa hueyatl.

4

Se temontomitl para teelnamiquiltis catli TOTECO quichijqui

¹ Nochi nopa masehualme quiixcotonque hueyatl Jordán, huan teipa TOTECO quiilhui Josué:

² “Xiquintlapejpeni 12 tlacame tlen nopa israelitame, se tlen sesen nopa huejhueyi familias.

³ Huan xiquinilhui ma quiuixtica 12 teme catli eltoc tlatlajco nopa hueyatl nechca campa ijcatoque nopa totajtzitzi. Huan ma quihuicaca huan ma quitlalica campa mosiyajquetzase ni yohuali.”

⁴ Huajca Josué quinnotzqui nopa 12 tlacame catli quintlapejpenijtoya tlen sesen nopa huejhueyi familias,

⁵ huan quinilhui: “Xicalaquica ipan nopa hueyatl hasta tlatlajco campa eltoc icaxa TOTECO Dios. Huan sese amojuanti ximoquehpantlalilitij se tetl huan xijhualicaca nica. Monequi 12 tetl quen ininmiyaca itelpocahua tohuejcapan tata Israel ica catli pejqui nopa 12 huejhueyi familias.

⁶ Huan ni teme elis quen se tlanextilijcayotl para amojuanti. Huan teipa quemamacone hua anmechtlatzintoquilise: ‘¿Tlaque quijtosnequi ni teme?’,

⁷ anquinnanquilise: ‘Quema nopa tlacame catli quihuicayayaj icaxa TOTECO tlayacantiyajque para calaquisse ipan hueyatl Jordán, nopa atl moxelo. Huajca ni teme mochahua quen se tlanextilijcayotl para nochi israelitame ma quielnamiquica catli panoc nopa tonal.’”

⁸ Huajca nopa tlacame quichijque catli Josué quinnahuatijtoya. Quicuique 12 teme tlen Jordán quen imiyaca nopa huejhueyi familias tlen israelitame. Huan quihuicague campa mosiyajquetzaj nochi nopa israelitame huan nozona quinquetzque quen TOTECO quiilhujitoyaya Josué.

⁹ Nojquiya Josué quiquetzqui seyoc 12 teme ipan nopa hueyatl campa ijcatoyaj nopa totajtzitzi catli quihuicayayaj icaxa TOTECO. Huan nopa teme noja eltoc hasta ama.

¹⁰ Huan nopa totajtzitzi catli quihuicayayaj icaxa TOTECO mocajque tlatlajco hueyatl Jordán hasta quemamacone hua nopa israelitame tlanque quichihua nochi catli TOTECO quinnahuatijtoya Josué para ma quinilhui nopa israelitame ma quichihua, huan nojquiya catli Moisés quinnahuatijtoya Josué ma quichihua.

Huan nopa israelitame moisiuhuiltijque para panose.

¹¹ Huan quemamacone nochi nopa israelitame ajsique ne seyoc inaliyo nopa hueyatl, nopa totajtzitzi ica icaxa TOTECO quiixcotonque iniixpa nochi nopa masehualme.

¹²⁻¹³ Huan nechca 20 mil soldados catli hualajque tlen nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan tlen tlajco nopa hueyi familia Manasés nojquiya panoque iniixpa nochi nopa israelitame. Huan inijuanti mocualtlalijtoyaj para tlahuilanase huan quihuicayayaj inintepos quen Moisés quinnahuatijtoya. Huan panoque iixpa TOTECO huan yajque ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Jericó.

¹⁴ Huan ipan nopa tonal TOTECO quihueyitlali Josué iniixpa nopa israelitame, huan yeca quitlepanitaque Josué nochi inemilis san se quen quitlepanitaque Moisés ipan nochi inemilis.

¹⁵ Teipa TOTECO quiilhui Josué:

¹⁶ “Xiquinnahuati nopa totajtzitzi catli quihuicaj nopa caxa ica catli amohuaya nimocajtoc para ma quisaca hueyatl Jordán huan ma tlejcooca campa tiitztoc.”

¹⁷ Huan Josué quinnahuati ma tlejcooca,

¹⁸ huan nimantzi quemamacone nopa totajtzitzi catli quihuicaj icaxa TOTECO quisque ipan nopa hueyatl huan moquetzque ipan tlali huactoc ipan ni inaliyo, nopa atl ipan nopa hueyatl sempa mosentili quen achtihui eltoya huan sempa tlatemiyaya miyac.

Nopa teme para teelnamiquiltis ipan Gilgal

¹⁹ Huan nopa israelitame tlejcoque tlen hueyatl Jordán ipan majtlactli itequi nopa achtihui metztlali ipan ininixhui. Huan quiquetzque ininyoyoncalhua nechca Gilgal iixmelac Jericó ica campa hualquisa tonati.

²⁰ Huan ipan Gilgal Josué quinquetzqui nopa 12 teme catli quihualicague tlen hueyatl Jordán,

²¹ huan quinilhui nopa israelitame: “Mostla huiptla quemamacone hua catli tlacajtiyase anmechtlatzintoquilise: ‘¿Tlaque quijtosnequi ni teme?’,

²² xiquinpohuilica para ni teme techelnamiquiltia para tiisraelitame tijpanoque ni hueyatl Jordán ipan tlali huactoc.

²³ Pampa TOTECO Dios quihuatzqui nopa atl hasta nochi tipanoque san se quen quihuatzqui nopa Hueyi Atl Chichiltic achtihui hasta tipanoque.

²⁴Quena, xiquinpohuilica catli quinequi quijtos ni teme para nochi masehualme ipan ni tlaltipactli ma quimatica TOTECO Dios quiptiya hueyi chichahualistli huan para amojuantl nochipa xijhueyitlepanitaca.”

5

TOTECO quinchihuili israelitame se tiotchical hual nextili.

¹Huan quicajque catli TOTECO quinchihuili nopa israelitame nochi nopa tlanahuatiani tlen nopa amorreos catli itzttoyaj ipan ni inaliyo Jordán campa temo tonati huan nochi nopa tlanahuatiani tlen cananeos catli itzttoyaj nechca hueyi atl. Quicajque quenicatza TOTECO quihuatztoya nopa hueyatli Jordán hasta nopa israelitame quixcotontoyaj. Huan yeca nochi nelía majmajcamiquiyayaj huan tlami huihuipicayayaj hasta amo aquí motemacac quinquilanati.

Sempa tetequilij nopa machiyotl circuncisión

²Huan TOTECO quihhui Josué: “Xijchihua cuchillos tlen tetl, huan sempa xiquinpanolti nochi israelita tlacame huan oquichpilme huan xiquintzontequili iyecapa cuetlaxo inintlacayo sintla ayamo quichijtoque. Xijchihua san se quen anquichijque achtihuiya.”

³Huan Josué quichijqui cuchillos huan quinquilij nopa iyecapa cuetlaxo nochi oquichpilme huan tlaca israelitame ipan se tlachiquili catli quitocaxtijque Aralot. (Aralot quijtosnequi “tlachiquili tlen nopa cuetlaxtli catli tetequilijque”.)

⁴⁻⁶Quema achtihui quisque tlali Egipto, nochi oquichpilme huan tlaca israelitame ya motequilijtoyaj. Pero teipa monequiyaya nejnemise 20 xihuitl ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno onca hasta mijque nochi nopa tlacame catli quisque ipan tlali Egipto huan quipixque xihuitl para tlahuilanati mijque. Huan nopa oquichpilme catli tlacajti-hualajque ipan nopa huactoc tlali amo quinquilijtoyaj. Inintatahua mijque pampa amo quinejque quinehtocase TOTECO huan calaquise ipan nopa tlali catli nochi temaca hasta mocahua itlajca. Yeca TOTECO motlali ica iseltzi para amo quincahuilis nopa tlacame ma quitaca nopa cuali tlali catli ininhuaya mocajtoya ininhuajcapan tatahua para quinmacas.

⁷Huajca Josué quinquilij iyecapa cuetlaxtli inintlacayo nochi tlacame huan oquichpilme catli tlacatque ipan nopa huactoc tlali pampa inintatahua catli mijque amo quinquilijtoyaj. Huan ama TOTECO quincahuilia ma calaquica ipan nopa tlali ininpatlaca inintatahua catli amo quinequiyayaj.

⁸Huan quema tlantoyaj para quinquilise nopa machiyotl ipan nochi tlaca israelitame, mocajque nopona campa itzttoyaj hasta mochicajque huan ayacmo cuajcalohuayaya inintlacayo.

⁹Huan huajca TOTECO quihhui Josué: “Ama, pampa anmotequilijtoque iyecapa cuetlaxo amotlacayohua, nimechquixtilijtoc nopa pinahualistli catli anquipixque ipan tlali Egipto.” Huajca quitocaxti Gilgal campa itzttoyaj. (Gilgal quijtosnequi “quiquixti”.) Huan quej nopa itoca hasta ama.

¹⁰Huajca quema nopa israelitame noja mocahuayayaj ipan Gilgal ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Jericó, ilhuichijque para quinxextijque nopa Pascua Ilhuitl ica tiotlac ipan 14 itequi nopa metzli.

¹¹Huan hualmostla quicuajque catli quipantiyayaj tlen itlajca nopa tlali huan quichijque pantzi catli amo quipiyayaya tlasonejcaoyotl huan quicuajque cuayolotl tlaisectli.

¹²Huan ipan seyoc tonal quema ya quicuajtoyaj itlajca nopa tlali, ayacmo huetzqui maná. Huajca nopa israelitame ayacmo quema quipixque maná para quicuase. Nopa xihuitl san quicuajtiyayaj nopa pixquistli catli quipantijünemiyayaj ipan tlali Canaán.

TOTECO quititlanili Josué se itlapalehuajca

¹³Huan ipan nopa tonal quema Josué huan nopa israelitame itzttoyaj nechca altepetl Jericó, monexti iixpa se catli nesqui quen se tlacatl catli quipiyayaya se machete imaco. Huan Josué quinechcahui huan quitlatzintoquili:

—¿Tiitztoc tohuaya o tiitztoc ininhuaya tocualancaitacahua?

¹⁴—Amo ya nopa —tlananquili nopa tlacatl. Na nihualajtoc pampa nitlayacanquetl catli más nihueyi tlen itequihuaicahua TOTECO.

Huajca Josué motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui hasta icuajtol ajsic tlalchi, huan quihueyichijqui huan quihhui:

—Nimotequipanojca. Techilhui tlaque tijnequi ma nijchihua.

¹⁵Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen itequihuaicahua TOTECO tlananquili:

—Ximotecacquixti. Campa tijcatoc eltoc tlatzejtzelolitic, pampa na, nimoTECO, nojquiya niijcatoc nica.

Huan Josué quichijqui catli quihhui.

6

Nopa israelitame quitlanque altepetl Jericó

¹ Amo aquí hueliyaya calaquis, niyon quisas tlen altepetl Jericó pampa cuali quitzactoyaj nopa puertas ipan inintepa catli quiyahualo pampa inijuanti quinimacasiyayaj nopa israelitame.

² Huan TOTECO quiilhui Josué: “Na nimitzmactilijtoc altepetl Jericó, huan itlanahuatijca huan nochi isoldados para anquitlanise.

³ Ta huan nochi amosoldados xinejnemica yahualtic ne altepetl se huelta. Quej nopa monequi xijchihuaca mojmstla para chucuase tonali.

⁴ Teipa nejnemise nopa chicome totajtzitzi catli quitlayacanaltise icaxa TOTECO. Huan sesen totajtzi ma quihuica se icuacua se oquich borrego. Huan quema ajsis nopa tonal chicome, xiyahualoca nopa altepetl chicome hueltas huan nopa totajtzitzi quipitziyase nopa cuacuajtli.

⁵ Huan quema anquicaquise para huejcahuase tlapitztose chichahuac huan amo motensehuise, nochi amomasehualhua ma tzajtzica ica nochi ininchicahualis. Huan huetzis nopa tepamitl catli ica quiyahualojtoque nopa altepetl. Huan ipan nopa tlatoctzi monequi nochi amojuanti xicalaquica ipan nopa altepetl huan xiquinhuilاناتij catli itztoque amoixmelac.”

⁶ Huajca Josué, icone Nun, quinnotzqui nopa totajtzitzi huan tlacame huan quinilhui: “Xijcuica nopa icaxa TOTECO catli quiipya catli tohuaya mocajtoc. Huan chicome tlen amojuanti anquitlayacancuilise. Huan sesen amojuanti anquihuicase icuacua se oquich borrego.”

⁷ Huan quinilhui nopa israelitame: “Amantzi xiyaca xinejnemica yahualtic nopa altepetl. Tlayacantiyase nopa soldados ica inintepos para tlahuilanase, teipa nopa chicome totajtzitzi ica tlapitzzali huan teipa icaxa TOTECO.”

⁸ Huan nochi quichijque catli Josué quinilhui. Nopa chicome totajtzitzi tlapitztiyohuiyayaj huan amo mosiyajquetzayayaj huan quinyacanayayaj nopa totajtzitzi catli quihuicayayaj icaxa TOTECO.

⁹ Huan iica nopa caxa hualase más soldados para tlamocuitlahuise iica.

¹⁰ Huan Josué nojquiya quinnahuati nopa israelitame: “Amo xicamanaltica hasta nopa tlatoctzi quema nimechnahuatis xitzajtzica. Huan ipan nopa tlatoctzi monequi xitzajtzise ica nochi amochicahualis.”

¹¹ Huajca nopa tonal quihuicaque icaxa TOTECO huan nejnemica yahualtic nopa altepetl se huelta. Teipa sempa yajque campa mocajtoyaj huan nozona tonilijque.

¹²⁻¹³ Huan hualmostla nelcualca Josué mejqui huan nopa totajtzitzi quiajcolpantlalijque icaxa TOTECO. Huan nopa soldados ica inintepos para tlahuilanase tlayacantiyohuiyayaj. Teipa tlapitztihuayayaj chicome totajtzitzi catli quihuicayayaj sese inintlapitzal catli quichijtoyaj tlen icuacua se oquich borrego. Teipa hualayayaj nopa totajtzitzi catli quihuicayayaj icaxa TOTECO. Huan teipa sequinoc soldados quitoquiliyayaj nopa caxa. Huan nopa catli tlapitzayayaj amo motensehuiyayaj.

¹⁴ Huan quiyahualojque nopa altepetl se huelta. Huan quej nopa quichijque mojmstla para chucuase tonali.

¹⁵ Quema ajsic nopa chicompa tonal, nochi mejque nelcualca huan pejqque quiyahualo-huaj nopa altepetl quen achtihui quichijtoyaj, pero ama quiyahualojque chicome hueltas.

¹⁶ Huan quema tlamiyaya chicome hueltas nopa totajtzitzi nelchicahuac huejcajqque quipitziyase nopa cuacuajtli huan amo motensehuijqque. Huan Josué quinnahuati nopa tlacame: “Xitzajtzica, pampa TOTECO anmechmactilijtoc ni altepetl!

¹⁷ Xiquinmictica nochi catli itztoque ipan ni altepetl huan xijsemanaca nochi catli eltoc nozona. Nochi eltos quen se tlapicahualistli para TOTECO. San xiquincahuilica ma itztoca Rahab nopa ahuilnenca sihuatl huan catli itztose ihuaya ipan ichaj pampa yaya quintlati nopa tlacame catli quitlachilicoj ni tlali.

¹⁸ Ximomocuitlahuica para amo anquixtocase niyon se tlamantli ipan nopa altepetl para anmocuilise pampa nochi iaxca TOTECO huan techilhui ma tijsemanaca. Huan sintla se mocuilis se tlenijqui, icualancayo TOTECO techajsis nochi tiisraelitame.

¹⁹ San xijhualicaca nochi tlen oro, huan tlen plata, huan nochi tlamantli tlen bronce huan tlen hierro pampa ya nopa monequi tiqiyocatlalise para TOTECO. Huan ticajocuisse campa eltoc nochi tlamantli catli patiyoc catli iaxca.”

²⁰ Huajca nopa totajtzitzi quipitziyase nopa tlapitzzali. Huan quema nopa israelitame quicajque nopa tlapitzzali, tzajtzique tlahuel chichahuac, huan nopa tepamitl catli ica quitzactoyaj nopa altepetl huetzqui. Huan sesen calajqui xitlahuac iixmelac ipan nopa altepetl huan quintzontlamiltijque catli itztoyaj.

²¹ Huan quintlamimictijque ica machete nochi tlacame, sihuame, telpocame, ich-pocame, huehuentziti huan tename. Nojquiya quinmictijque nochi huacaxme, borregojme huan burrojme. Nochi quintzontlamiltijque.

²² Huan Josué quinilhui nopa ome tlacame catli yajtoyaj tlapijpiyatoj ipan nopa tlali: “Xiyaca ichaj nopa ahuilnenca situatl huan xijquixtica ica nochi masehualme catli ihuaya itztoque quen ihuaya anmocajque.”

²³ Huajca nopa tlacame calajque huan quinquixtijque Rahab ihuaya itata, inana, iic-nihua, iteiximatcahua huan nochi inintequipanojcahua. Huan quinhuicaque ma itztoca huejca tlen campa mocajcajtoyaj nopa israelitame ipan ininyoyoncalhua.

²⁴ Teipa nopa israelitame quitlatijque nopa altepetl huan nochi catli oncayaya nopona. San quiquixtijque catli elqui tlen plata, oro huan nochi tlamantli tlen bronce huan hierro huan quitlalijque ipan itiopa TOTECO campa quiajocuyiyaj nochi tlamantli catli patiyoc catli iaxca.

²⁵ Huan Josué quinmanahui Rahab, iteiximatcahua huan inintequipanojcahua pampa quintlatijtoya nopa tlacame catli quintlantoya ma quitlachilitij altepetl Jericó. Huajca hasta ama Rahab noja itztoc ininhuaya israelitame.

²⁶ Huan teipa Josué quitelchijqui ajqueya quicualchijchihuasquia nopa altepetl. Huan quiijto:

“Tlatelchihuali nopa tlatl catli sempa quicualtlalisnequis ni altepetl.

Miquis iachtihui ejca oquichpil quema pehuas quitlalis itzinpehualtil.

Huan quema quiquetzas nopa puertaz,

miquis ioquichpil catli más teipa ejquetl.”

²⁷ Huan TOTECO itztoya ihuaya Josué. Huan nochi masehualme campa hueli quicajque catli TOTECO quichijtoya.

7

Itlajtlacol Acán

¹ Pero amo nochi nopa israelitame quineltocaque catli Josué quinilhui. Amo quitlamiltijque nochi quen nopa tlanahuatili quiijto ma quichihuaca. Itztoya se tlatl ipan nopa hueyi familia Judá catli tlahtlacolchijqui. Itoca eliyaya Acán huan elqui icone Carmi, catli elqui icone Zabdi catli elqui icone Zara. Huan Acán mocuili tlamantziti ipan nopa altepetl catli monequiyaya ma quitlati. Huajca TOTECO tlhuel cualanqui ica nochi israelitame por nopa tlahtlacoli.

Inincualancaitacahua israelitame quintlanque

² Teipa quema ya quitlantoyaj nopa altepetl, Josué quintitlanqui sequin tlacame ma quisaca Jericó huan ma quitlajtlachilitij altepetl Hai catli mocajqui nechca Bet Avén huan campa hualquisa tonati tlen Betel. Huan injuanti yajque.

³ Huan quema sempa hualajque, quiilhuijque Josué: “Amo monequi ma yaca nochi tosoldados pampa amo miyaqui masehualme ipan nopa altepetl. San monequi xiquintitlani ome o eyi mil soldados para quintlanise Hai tlacame para amo nochi soldados yase huan siyahuisse.”

⁴ Huajca san eyi mil tlacame tlejcoque para quihuilanatij Hai. Pero Hai ehuan quinchi-jque ma cholojtehuaca.

⁵ Huan quintojtocatihualajque tlen huejcapa ipuertajteno inialtepe hasta altepetl Sebarim. Huan quinmictijque huélis se 36 israelitame ipan nopa tlaixtemolis. Yeca nochi israelitame huihuipicayaj ica majmajtli.

⁶ Huan Josué huan nopa huehue tlacame quitzayanque ininyoyo huan motlancu-quetzque ica iniixayac tlahchi iixpa icaxa TOTECO huan motzontlaltémijque quen se tlanextilijcayotl para tlhuel motequipachohuayaj. Quej ni mocajque hasta quema tiotlaquixqui.

⁷ Huan Josué quiijto:

—¡TOTECO Catli Más Tijpiya Tlanahuatili! ¿Para tlen tijchijqui tiisraelitame ma tiquixcotonaca hueyatl Jordán sintla techtemactilis ininmaco nopa amorreos para ma techtzontlamiltica? ¡Más cuali sintla timocajtosquiaj ica catli tijpixtoyaj ipan ne seyoc anali!

⁸ Ama amo nijmati tlaque niqijtos pampa ni israelitame cholojtejtoque iniixpa inincualancaitacahua.

⁹ Huan nopa cananeos huan nochi catli itztoque nechca quicaquise catli panotoc, huan san sejco hualase huan techhuilnase. Huan techtzontlamiltise hasta amo aqui techelnamiquis ipan ni taltipactli. Huan ayacmo mitztlepanitase. Ayacmo hueyi élis motoca.

¹⁰ Huan TOTECO quinanquili:

—¡Ximotlanana! ¿Tlaque tijchihua ica moixayac tlalchi?

¹¹ Nopa israelitame tlajtlacolchijtoque pampa quiixpanoque catli niquinahuati quema ininhuaya nimocajqui niqinmocuitlahuis. Quicuitoque tlamantli catli monequiyaya quitlamitlatisquaj. Huan amo san quiichtejque nopa tlamantli pero istlacatitoque huan ichtacatzí quitlatijtoque ica tlamantli catli iniaxca.

¹² Huan israelitame amo huelque ininhuaya motlalise inincualancaitacahua huan mon-
ejqui cholose, pampa ama tlatelchihualme ni israelitame. Huan sintla amo nima an-
quisosolose nopa tlamantli catli monequiyaya anquintlatisquaj, ayacmo niitztos amo-
huaya.

¹³ Huajca ximotlanana huan xiquinilhui nopa israelitame ma mopajpacaca noixpa. Ma
moyocatlalica para na pampa mostla monextise noixpa pampa quej nopa niamoTECO
Dios niqijtohua. Xiquinilhui para quiipiyaj tlamantli catli monequiyaya quitlatijtosquaj
huan amo hueli motlalise ininhuaya amocualancaitacahua hasta anquiquixtise nopa
tlamantli.

¹⁴ Mostla monequi nochi israelitame panose noixpa. Huan anquichiuase se sorteo
para nimitznextilis ipan catlique nopa 12 huejhueyi familia eltoc ni tlajtlacoli. Teipa
nochi iteipan ixhuihua nopa huejcapan tata catli elqui icone Israel panos noixpa por catli
hualahuij ipan san se ininhuéyi tata. Huan nimitznextilis ipan catlique hueyi tata iteipan
ixhuihua onca ni tlajtlacoli. Huan teipa nochi catli tetajme catli hualajque ipan ya panose
noixpa ica ininfamilias huan nopa tetaj catli nijtlapejpenis, monequi panose sesentzitzí
itelpocahua huan ininfamilias huan na nijtlapejpenis nopa tlatatl catli quichijtoc.

¹⁵ Huan nopa tlatatl catli mocuiljtoc nopa tlamantli catli na, niamoTECO, niqinilhui ma
quitlatica, monequi anquimictise ihuaya nochi catli itztoque ipan ichaj. Teipa xiquintlati
ica nochi catli iniaxca pampa yaya quiixpanotoc nocamanal para amo tleno quiquixtisquá
tlen Jericó. Yeca anmechmacatoc nochi anisraelitame se hueyi tlajtlacoli.

TOTECO quitlatzacuilti Acán

¹⁶ Huan hualmostla Josué mejqui cualca huan tlanahuati para nochi israelitame ma
moyocatlalise ipan nopa 12 huejhueyi familias huan quej nopa ma panoca iixpa Toteco.
Huan TOTECO quinexti para elqui se ipan nopa hueyi familia tlen iteipan ixhuihua Judá
catli quichijqui nopa tlajtlacoli.

¹⁷ Teipa Josué quichijqui ma monextica iyoca iteipan ixhuihua sesen nopa huejcapan
tatame catli itztoyaj iteipan ixhuihua Judá. Huan TOTECO quinexti para elqui se iteipan
ixhui nopa huejcapan tata Zera catli quichijqui nopa tlajtlacoli. Huan sesen familia tlen
itelpocahua Zera panoc huan quinexti para elqui ifamilia Zabdi.

¹⁸ Huan teipa sesen telpocatl tlen Zabdi panoc ica iconehua, huan TOTECO quinexti para
elqui Acán catli tlajtlacolchijtoya. Acán elqui itelpoca Carmi, huan iteipan ixhui Zabdi.
Ihujcapan tata itoca eliyaya Zera catli elqui itelpoca Judá itelpoca Israel tlen huejcayja.

¹⁹ Huajca Josué quiilhui Acán:

—Nocone, xijhueyitlali TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj. Techilhui
melahuac catli tijchijtoc. ¡Amo xijtlati!

²⁰ Huan Acán quinanquili:

—Melahuac, nitlajtlacolchijtoc ica TOTECO Dios huan nimitzilhuis catli nijchijqui.

²¹ Ipan nopa ricojyotl ipan altepetl Jericó, niquitac se yejyectzi yoyomitl catli hualajtoya
tlali Babilonia. Huan niquitac 200 plata tomi huan se tlatectli oro ica huelis tlajco kilo ietca.
Huan nella niquixtocac nopa tlamantli huan nimoculi. Huan tijpantis campa nijtlaltojqui
ipan nohaj tlen yoyomitl ica nopa plata itzala.

²² Huajca nimantzi Josué quintitlanqui tlacame ipan ichaj huan quipantijque nochi catli
quitlatijtoya tlatitla.

²³ Huan quicuique tlen ichaj huan quihuicaque campa Josué huan nochi nopa israeli-
tame mosentilijtoyaj. Huan nozona quitencajque nochi iixpa TOTECO.

²⁴ Huan teipa Josué huan nochi nopa israelitame quihuicaque Acán, iteipan ixhui Zera,
ipan nopa tlamayamitl catli itoca Acor. Huan ihuaya quitlalijque nopa plata, nopa
yoyomitl, nopa oro huan isihua conehua huan itlaca conehua. Nojquiya quitlalijque
ihuacaxhua, iburrojhua, iborregojhua huan ichaj tlen yoyomitl huan nochi catli eliyaya
iaxca.

²⁵ Huan Josué quiilhui Acán:

—Tijhualicac ipan tojuanti se hueyi tlaohuijcaoyotl. Huan ama TOTECO mitzmacas ta se
tlaohuijcaoyotl.

Huan quema quijto ya ni, nochi israelitame quitepachojque Acán ihuaya nochi catli
iaxcachua hasta mijque huan teipa quintlatijque.

²⁶ Teipa quintemilijque se tlamontomtl tlen tetl huan hasta ama noja ijcatoc. Huan nopa lugar noja itoca Tlamaya tlen Acor. (Acor quijjtosnequi “campa tlahuicayotl”). Huajca ica ya nopa tlanqui icualancayo TOTECO ica nopa israelitame.

8

Nopa israelitame quitlanque altepetl Hai

¹ Huan teipa TOTECO quiilhui Josué: “Amo ximajmahui niyon amo xiyolcuesihui. Xiquinhuica nochi mosoldados huan sempa xijhuilanatij nopa altepetl Hai pampa na ni-jtlalijtoc momaco nopa tlanahuatijquetl tlen Hai huan imasehualhua. Huan anquitlanise inialtepe huan inintlal.

² Huan tijchihua ica Hai huan itlanahuatijca san se quen tijchijqui ica Jericó huan itlanahuatijca. Pero ama quena, huelis amoaxcatise nochi tlamantli catli eltoc nopona huan nochi inintlapiyalhua. Huajca ichtacatzí xiquintitlani sequin amosoldados ma motlatica iica nopa altepetl para inijuanti ma quinichtacahuise huan quintlanise.”

³ Huajca Josué quincualtlali nochi isoldados para quihuilanatij Hai. Achtihui quintlape-jpeni 30 mil tlacame catli más motemacaque para tlahuulanase. Huan quintitlanqui ica tlayohua,

⁴ huan quinilhui: “¡Xijtlacaquílca cuali! Ximotlatica iica nopa altepetl pero nechcatzi. Huan ximocualchijchijtose para anquihuulanase.

⁵ Huan na ihuaya nopa soldados catli mocahuaj nohuaya timonechcahuise iixmelac nopa altepetl. Huan quema inijuanti catli itztoque ipan nopa altepetl quisase tlen nopa puertas ipan inintepa para techhuilanaquij, ticholose quen achtihuiya tijchijque.

⁶ Huan inijuanti techtojtocase pampa moilhuse para sempa ticholojtehuase.

⁷ Huan huajca monequi anquisase nimantzi tlen campa anmotlatijtose huan anqui-itzquise nopa altepetl pampa amoTECO Dios anmechmacas amomaco.

⁸ Huan quema ya anquitlantose nopa altepetl, xijtlatica quen TOTECO quijjtojtoc huan quen na nimechnahuatijtoc.”

⁹ Huajca Josué quintitlanqui, huan inijuanti yajque huan motlatijque iica altepetl Hai para campa calaqui tonati, tlatlajco altepetl Betel huan Hai. Huan Josué panoc nopa yohuali ipan ichaj tlen yoyomtl campa mocajcahuayayaj nochi nopa israelitame.

¹⁰ Hualmostla Josué mejqui nelcualca huan quinsentili isoldados. Huan Josué huan nopa huehue tlacame catli elque inintlacancahua nopa israelitame tlayacantiyajque para quihuilanatij altepetl Hai.

¹¹ Huan nochi inijuanti nejnentiyaajque huan monechcahuijque iixmelac nopa altepetl ica norte. Huan onca se tlamayamtl tlatlajco campa inijuanti mocahuayayaj huan altepetl Hai.

¹² Huan Josué quintitlanqui se macuili mil tlacame para ma motlatica tlatlajco Betel huan Hai quentzi más para campa calaqui tonati.

¹³ Huajca sesen yajqui campa monequiyaya; sequin campa temo tonati huan sequin mocajcaytoyaj imelac nopa altepetl ica norte. Huan nopa yohuali Josué mocajqui ipan nopa tlamayamtl.

¹⁴ Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen Hai quítac Josué, moisihuilti huan quisqui tlen itepa nopa altepetl cualca ica isoldados para quihuilanatij nopa israelitame ipan nopa tlamayamtl nechca hueyatl Jordán. Pero amo quimatiyayaj para sequinoc israeli-tame motlatijtoyaj iica ialtepe.

¹⁵ Huajca Josué ihuaya isoldados san quichijque para majmahuiyayaj huan cholojtejque tlen nopa Hai ehuaní. Huan yajque ipan ojtli catli panoyaya ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli.

¹⁶ Huan nopa tlanahuatijquetl quinnahuati nochi isoldados catli mocajtoyaj altepetl Hai para ma quitojtocaca Josué. Huan quej nopa, nopa israelitame quinyacunque ma quicajtehuaca inialtepe huan huejca ma yaca.

¹⁷ Huan amo mocajqui niyon se tlatcatl ipan Hai o ipan Betel catli amo quintoquili nopa israelitame. Nochi yajque, huan nopa altepetl mocajqui tlapojtoc. Amo aquí mocahuayaya para quimanahuis.

¹⁸ Huajca TOTECO quiilhui Josué: “Xijxitlahua mocuatlamin catli huehueyac para Hai para xiquinnextili mosoldados ma calaquica ipan nopa altepetl pampa na nimitzmactilis.”

Huan quej nopa Josué quixitlajqui.

¹⁹ Huajca inijuanti catli motlatijtoyaj nimantzi motlananque huan calajque ipan nopa altepetl. Huan quitlanque huan quitlatijque.

²⁰⁻²¹ Huan quema nopa tlacame tlen altepetl Hai moicancuepque, quiitaque poctli tlejcoyaya tlen inialtepe hasta ilhuicac. Huan Josué huan nopa israelita soldados catli

choloahuayayaj para nopa huactoc tlali moicancuepque huan quiitaque para injuanti catli motlatijtoyaj iica nopa altepetl ya calactoyaj huan quitlatijtoyaj. Huajca nimantzi sempa mocuepque huan quinhuilanacoj nopa tlacame tlen altepetl Hai catli quintoquiliyayaj. Huan nojquiya nopa israelita soldados catli calactoyaj ipan altepetl quisque huan pejqque quinhuilanaj nopa Hai ehuan tlen iniica huan huajca ayacmo cana hueliyayaj cholose.

²² Nopa israelitame quinyahualojque; sequin iniixpa huan sequinoc iniica. Huan nopa israelitame quintlamimictijque nopa altepetl Hai ehuan huan amo aqui quicajque ma cholo.

²³ San quicahuilijque ma itzto nopa tlanahuatijquetl hasta quihuicaque iixpa Josué.

²⁴ Huajca nopa israelitame quintlamimictijque ica machete nochi altepetl Hai ehuan catli quitojtocatinemiyayaj ipan huactoc tlali. Teipa nochi israelitame yajque ipan altepetl Hai huan quintlamimictijque catli mocahuayayaj nozona.

²⁵ Huajca ipan nopa tonal mijque nochi 12 mil tlacame huan sihuame catli itztoyaj ipan Hai,

²⁶ pampa Josué amo quemohui imax catli quitlananayaya ichoso hasta isoldados quintlamimictijque nochi ipan Hai.

²⁷ Pero nopa israelitame mocuilijque nochi tlapiyalme huan tlamantli catli oncayaya ipan nopa altepetl quen TOTECO quilhuijtoya Josué ma quichihuaca.

²⁸ Huan teipa Josué quitlamitlati nopa altepetl. San mocajqui se tlamontomil tlen tlasoli campa amo aqui quinequi monechcahuis hasta ama.

²⁹ Huan Josué quicahuuyoni nopa tlanahuatijquetl tlen Hai ipan se cuahuil tlen huan nozona mocajqui hasta tiotlac. Huan quemama oncalaquiyaya tonati, Josué tlanahuati ma quemohuica itlacayo huan ma quimajcahuaca nechca campa eltoya nopa puerta para calaquij ipan itepa nopa altepetl. Huan quinilhui ma quimontonoca tetl icuitlapa. Huan nopa tlamontomil tlen teme noja eltoc.

TOTECO quiomphui icamanal ica israelitame

³⁰ Huajca ipan tepetl Ebal Josué quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO Dios catli tiisraelitame tijhueyichihujaj.

³¹ Quichijqui senquistoc quen Moisés, itequipanojca TOTECO, tlanahuatijtoya para ma tijchihuaca. Quichijque nopa tlaixpamitl ica tetl catli amo tlactectli quen ijcuilijtoc ipan nopa tlapohualistli tlen itlanahuatilhua Moisés. Huan nopa israelitame quimacaque TOTECO tlaicajhualistli tlatlatili ipan nopa tlaixpamitl huan nojquiya quimacaque tlaicajhualistli para ma onca tlayoltlalili ica Toteco.

³² Teipa iniixpa nochi israelitame Josué quijcuilo ipan nopa tetl catli ica quichijtoya nopa tlaixpamitl nopa tlanahuatilme catli Moisés quinmacatoya.

³³ Huan nochi israelitame moquetzque iixpa icaxa TOTECO. Tlajco nopa israelitame ijcatoyaj iixmelac nopa caxa ica tepetl Gerizim iniica ininhuaya ininhuehue masehualhua, inintlayacanhua, ininjueces huan nopa sequinoc altepeme ehuan catli mocajque ininhuaya. Huan nopa seyoc tlajco israelitame ijcatoyaj iixmelac nese lado nopa caxa ica nopa tepetl Ebal iniica, ininhuaya ininhuehue masehualhua, inintlayacanhua, ininjueces huan nopa sequinoc altepeme ehuan catli mocajque ininhuaya. Huan nopa totajtzitzi catli hualajque ipan nopa hueyi familia tlen levitame quihuicayayaj nopa caxa huan mocajque tlatlajco nopa israelitame. Quichiyayaj para quintiochihuase nopa masehualme. Nochi elqui senquistoc quen Moisés, itequipanojca TOTECO, tlanahuatijtejqqui huejcayya ma quichihuaca nopa totajtzitzi para ma quintiochihuaca nopa israelitame.

³⁴ Huan teipa Josué quipojqqui nochi nopa camanali tlen nopa tlanahuatilme catli TOTECO quinmacatoya. Quipojqqui nochi tlatiochihualistli huan nochi tlatelchihualistli catli ijcuilijtoc ipan nopa tlapohualistli catli quipixqui itlanahuatilhua TOTECO.

³⁵ Huan Josué amo quiyocajqui niyon se camanali catli quinhuan Moisés. Nochi quipojqqui iniixpa nochi nopa israelitame catli itztoyaj nozona. Huan ijcatoyaj nozona nochi israelitame ica sihuame, coneme huan nochi sequinoc altepeme ehuan catli mocajque ininhuaya.

9

Gabaón ehuan quincajcayajque israelitame

¹ Huan nopa tlanahuatiani catli itztoyaj ipan ne seyoc inaliyo hueyatl Jordán para campa temo tonati quicajque catli panoc ica altepetl Jericó pampa nochi masehualme catli itztoyaj iteno nopa hueyi atl Mediterráneo huan hasta nopa tepeme tlen Libano quimatque. Nozona itztoyaj nochi nopa tlanahuatiani tlen nopa heteos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

² Huan huajca nochi mosentilijque ica san se ininyolo para quihuilanase Josué huan nopa israelitame.

³ Pero injuanti catli itzttoyaj ipan altepetl Gabaón quicajque catli Josué quinchihuilijtoya altepeme Jericó huan Hai,

⁴ huan pejque moilhuíaj quenicatza huelis quincajcayahuase nopa israelitame para momanahuise. Huajca quicuique tlamantli catli ayacmo cuali para tlachihuase quen huejca hualayayaj. Quitlalijque huehue coxtali ininpani ininburrojhua. Huan quitlalijque cuetlax bolsas catli nojquiya sosoltic catli ipan quitectoyaj xocomeca atl.

⁵ Huan motlalilijque tecactli sosoltic huan coyontoc. Huan motlalilijque ininyoyohua catli neltlantoc. Huan quihuicaque pantzi catli pojyajtaya huan huactoc.

⁶ Huan ajsicoj campa Josué mocajcahuayaya ipan Gilgal huan quicamanalhujque Josué huan nopa israelita tlayacanani. Quinilhujque:

—Tojuanti tihualahuj nelhuejca. Tihualajtoque para ma timochihuaca tihuampoxme huan ma tajsencahuaca se camanal sencahuali para amo quema timohuilanase.

⁷ Huan nopa israelitame quinnanquilijque nopa Gabaón ehuani:

—Nohueli nechca anitztoque tohuaya huan quej nopa amo hueli amohuaya timocahuase para amo timohuilanase.

⁸ Huan nopa Gabaón ehuani quinanquilijque Josué:

—Tojuanti timechtequipanose san tlapic.

Huan Josué quinilhui:

—¿Ajqueya amojuanti huan canque anhualahuj?

⁹ Huan tlananquilijque:

—Timotequipanojcahua tihualajtoque nelhuejca pampa tijcactoque catli amoTECO Dios anmechchihuilijtoc. Tijcactoque tlen ihueytilis huan nochi nopa tlanextilijcayotl catli quichijqui ipan tlali Egipto.

¹⁰ Tijcactoque nochi catli quinchihuilí nopa ome inintlanahuatijcahua amorreos catli itzttoyaj ne seyoc inaliyo hueyatl Jordán; Sehón nopa tlanahuatijquetl tlen Hesbón huan Og nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Basán catli mosehuiyaya para tlanahuatis ipan altepetl Astarot.

¹¹ Huan yeca tohuehue masehualhua huan nochi catli itztoque ipan totlal techilhujque ma tijcuica catli monequi para ipan ojtli huan ma tihualaca timechitaquij. Quinequiyayaj ma timechilhuiquij para timechtequipanose san tlapic sintla timohuampoxchihuase.

¹² Huan ni topantzi catli tihualicaque noja totonic tijcuitejque ipan ojtli. Ama xiquitaca. Ya huactoc huan hasta pojyajtoc.

¹³ Ni cuetlax bolsas catli ipan tijtejque xocomeca atl, nojquiya eltoya yancuic quema tijtemitijque huan ama ya tzayantoc. Nojquiya tlahuel tlantoc toyoyo huan totecac, pampa nelía huejca tinejntoque.

¹⁴ Huan nopa israelitame huan Josué quiyecojque nopa tlacualistli catli quihualicayayaj huan quinneltocaque nopa gabaonitame, pero amo quitlatzintouquilijque TOTECO achitihui tlaque ma quichihuaca.

¹⁵ Huajca Josué quichijqui se camanali ininhuaya para mohuampoxchihuase huan quincahuilise ma itztoca. Huan yaya huan nopa tlayacanca israelitame nojquiya quites-tigojquetzque TOTECO para amo quinmictisquíaj.

¹⁶ Huan quema panotoya eyi tonali, nopa israelitame momacaque cuenta para nopa gabaonitame hualayayaj nechcatzi huan nelía itzttoyaj ipan inintlal.

¹⁷ Huajca nopa israelitame yajque quintemotoj. Huan ica eyi tonali ajsitoj inialtepehua catli eliyaya Gabaón, Cafira, Beerot huan Quiriat Jearim.

¹⁸ Pero nopa israelitame amo quinmictijque, pampa inintlayacancahua quitestigojquetzttoyaj TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj para amo tiquinmictisquíaj.

Yeca nopa israelitame pejque ininca camanaltij inintlayacancahua pampa cualanque ica nopa camanali catli quichijque.

¹⁹ Pero nopa tlayacanani quinilhujque nopa israelitame:

—Tojuanti tijtestigojquetztoque TOTECO Dios catli tijtequipanohuaj para amo tleno tiquinchihuilise, huan yeca ama amo tleno huelis tiquinchihuilise.

²⁰ Monequi tiquincahuase pampa sintla amo tijchihuase catli tijtestigojquetzque TOTECO Dios, yaya tlahuel cualanis tohuaya.

²¹ Huajca nopa tlayacanca israelita tlacame tlanahuatijque ma amo quinmictica nopa Gabaón ehuani pero ma quintequihuica quen cuajcuahuini huan asacani. Huan quej nopa quichijque.

²² Huan Josué quinnotzqui nopa gabaonitame huan quinilhui:

—¿Para tlen antechajcayajque? Antechilhujque para huejca amochajchaj, pero nelía nechcatzi anhualahuj.

²³ Huajca pampa catli anquichijtoque, Toteco Dios anmechtelchijtoc huan para nochipa antechtequipanose. Monequi ancuatlapanase huan anasacase para itlaixpa ipan ichaj.

²⁴ Huan quinanquilijque Josué:

—Nochi ya ni tijchijque pampa tijmatiyayaj antechmictisquía. Tijcayque para amoTECO Dios quinahuatijtoya Moisés ma anmechmaca ni tlali huan ma techtzontlamiltica nochi catli tiitztoque nica. Huajca timajmahuiyayaj.

²⁵ Pero tiitztoque momaco; xijchihua catli más cuali tiquita.

²⁶ Huajca Josué amo quincahuili nopa israelitame ma quinmictica nopa gabaonitame.

²⁷ Pero quichijqui ma elica cuajcuahuini huan asacani para nopa israelitame huan para itlaixpa TOTECO. Huan hasta ama ya nopa quichihua nopa gabaonitame ipan nopa lugar campá TOTECO quitlapejpenijtoc para itlaixpa.

10

Nopa israelitame quintlanque nopa amorreos

¹ Huan quicajqui Adonisedec nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Jerusalén quenicatza Josué quitlantoya altepetl Hai huan quimictijtoya itlanahuatijca. Huan momacac cuenta para quisosolo nochi catli eltoya ipan Hai san se quen quisosolo nochi ipan altepetl Jericó huan quimicti itlanahuatijca. Nojquiya Tlanahuatijquetl Adonisedec quicajqui para nopa gabaonitame quichijtoyaj se camanali ica nopa israelitame huan ama mocahuayayaj ininhuaya. Huajca nelía majmajqui.

² Huan noja más majmajqui pampa quimatqui Gabaón nelía eliyaya se altepetl hueyi huan quipixqui chicalualistli quen nopa altepeme campá mosehuía se tlanahuatijquetl. Nojquiya altepetl Gabaón elqui más hueyi que altepetl Hai, huan nochi isoldados nelía mooquichmatiyayaj.

³ Yeca Tlanahuatijquetl Adonisedec quintitlanqui itlayolmelajcahua ma yaca quitatij Tlanahuatijquetl Hoham ipan altepetl Hebrón, Tlanahuatijquetl Piream ipan altepetl Jarmut, Tlanahuatijquetl Jafia ipan altepetl Laquis huan Tlanahuatijquetl Debir ipan altepetl Eglón. Huan quinihui:

⁴ “Xihualaca nica, techpalehuiquij tijhuilanase altepetl Gabaón pampa injuanti mohuampoxchijtoque ihuaya Josué huan nopa israelitame.”

⁵ Huan quej nopa ininsoldados nopa macuilme tlanahuatiani tlen amorreos, (injuanti nopa tlanahuatiani tlen Jerusalén, Hebrón, Jarmut, Laquis huan Eglón) mosansejcotilijque para quihuilanase Gabaón. Huan yajque huan mocajcayque nechca nopa altepetl para quihuilanatij.

⁶ Huajca nopa Gabaón ehuan quititlanilijque se amatl Josué campá itztoya ipan Gilgal huan quiyolmelajque: “Amo techtlahuelcahua tojuanti catli timotequipanojcahua. Xihualaca nimantzi techpalehuiquij huan techmanahuquij, pampa nochi nopa tlanahuatiani catli quinnahuatíaj amorreos campá tlachiquiltipa mosentilijtoque para techhuilanase.”

⁷ Huajca Josué quisqui tlen Gilgal ica nochi isoldados catli más motemacayayaj.

⁸ Huan TOTECO quihui Josué: “Amo xiquinimacasi pampa na nimitzmactilis momaco. Huan amo aquí huelis mohuaya motlalis.”

⁹ Huan Josué nejnenqui nochi se yohual tlen Gilgal huan quinichtacahuito nopa amorreos.

¹⁰ Huan TOTECO quichijqui ma momajmatica iniixpa nopa israelitame huan ma cholotehuaca. Huan quipalehui Josué ma quinmicti miyac ipan se hueyi tlahuilancayotl nechca Gabaón. Teipa quichijqui para nopa israelitame ma quintojtocatiyaca ne sequinoc ipan nopa tlaixtemolis nechca altepetl Bet Horón. Huan quinpalehui noja ma quinmictijtiyaca nopa amorreos hasta nopa altepeme Azeca huan Maceda.

¹¹ Huan quema nopa amorreos temoque nopa tlaixtemolis nechca Bet Horón para mochololtise tlen nopa israelitame, TOTECO quimajcayqui tesihuitl ininpani tlen ilhuicac catli eliyaya quen huejhueyi teme. Huan TOTECO quinmicti más amorreos ica tesihuitl que israelitame quinmictijque ica ininmachete.

¹² Huan quema TOTECO quinmactiliyaya nopa amorreos ininmaco israelitame, Josué quicamanalhui TOTECO iniixpa nopa israelitame huan quijto:

“Ma moquetza tonati ipan nopa altepetl Gabaón.
Huan ma moquetza metztli ipan nopa tlamayamitl Ajalón.”

¹³ Huajca tonati huan metztli moquetzque,
hasta nopa israelitame quintlanque inincualancaitacahua.

Huan ya ni huan nochi catli panoc ijcuilijtoc ipan nopa tlapohualistli Jaser. Huan tonati moquetzqui tlatlajco ipan ilhuicactli huan quichixqui nechca se tonal para oncalaquisquía.

¹⁴ Amo quema oncatoya seyoc tonal quen nopa tonal, niyon amo quema oncas; pampa TOTECO quitlacaquili icamanal se tlacatl. Huan TOTECO nelía tlahuilanayaya para nopa israelitame.

¹⁵ Teipa Josué huan nopa israelitame sempa yajque campa mocajcahuayayaj ipan Gilgal.

¹⁶ Huan ipan nopa tlahuilancayotl nopa macuulti tlanahuatiani cholojque huan motlatijque ipan se tecacahuatl nechca altepetl Maceda.

¹⁷ Pero se acajya quihhui Josué canque motlatiyayaj.

¹⁸ Huajca Josué tlanahuati: “Xijmimiloca huejhueyi teme campa calajque ipan nopa tecacahuatl huan cuali xijtzacuaca. Teipa xiquincahuaca soldados nozona ma quimocuitlahuica para amo huelis quisase.

¹⁹ Pero amojuantl amo ximoquetzaca. Xiquintotocatiyaca amocualancaitacahua huan xiquinhuilanaca ica iniica. Amo xiquincahuilica ma calaquica ipan inialtepe, pampa amoTECO Dios anmechmactilijtoc amomaco.”

²⁰ Huajca Josué ininhuaya nopa israelitame quintlanque nopa amorreos huan quinmictijque ipan se hueyi tlahuilancayotl. San se ome cholojque huan motlatitoyaj ipan altepeme catli tzactoya.

²¹ Huan nochl israelita soldados ajsique ica cuali campa itztoya Josué nechca Maceda campa mocajcayoyaj. Huajca amo aqui motemacac para ininca camanaltis catli fiero nopa israelitame.

²² Teipa Josué quijto: “Xijtlapoca nopa tecacahuatl campa anquintzajque nopa macuulti tlanahuatiani huan techhualiquilica.”

²³ Huajca nopa israelitame quinquixtijque tlen nopa tecacahuatl nopa macuulti tlanahuatiani; nopa tlanahuatijquetl tlen Jerusalén, Hebrón, Jarmut, Laquis huan Eglón.

²⁴ Huan quema quinhualicaque iixpa Josué, quinnotzqui nochl nopa israelita soldados ma monechcahuica. Huan quinnahuati nopa tlayacanani tlen isoldados, quinihui: “Xiquintlalilijquij amoicxi ininquechtlani tlanahuatiani.”

Huan quej nopa quichijque.

²⁵ Huajca Josué quinihui: “Amo ximajmahuica niyon amo xiyolcuesihuica. Ximotetilica huan ximotemacaca pampa quej ni TOTECO quinchihuilis nochl amocualancaitacahua.”

²⁶ Teipa Josué quinmicti nopa tlanahuatiani huan tlanahuati para sesen ma quicuahuiyonica ipan se cuahuatl. Huan quej nopa quincajque hasta quema tiotlaquixqui.

²⁷ Huan quema calaquiyaya tonati, Josué tlanahuati ma quintemohuica nopa mijcatzitzl huan ma quintemaca ipan nopa ostotl catli ipan motlatitoyaj. Teipa quitzajque nopa tecacahuatl ica huejhueyi teme huan quej nopa noja eltoc hasta ama.

Campa hueli tlatlanque israelitame

²⁸ Ipan nopa tonal nojquiya Josué quitlanqui nopa altepetl Maceda huan quitlamisoso. Quinmactehhui inintlanahuatijca huan nochl catli itztoyaj nozona, huan amo aqui mocajqui itztoc. Quichihuilni nopa tlanahuatijquetl ipan Maceda san se quen quichihuilni nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Jericó.

²⁹ Huan teipa Josué huan nopa israelitame quisque Maceda huan yajque altepetl Libna quihuilanatoj.

³⁰ Huan nojquiya TOTECO quinmactili nopa altepetl ihuaya itlanahuatijca. Huan quinmictijque nochl catli itztoyaj nozona ica machete. Amo aqui mocajqui itztoc, huan quichihuilijque inintlanahuatijca san se quen quichijque ica nopa tlanahuatijquetl tlen Jericó.

³¹ Teipa Josué huan nopa israelitame quisque Libna huan quiyahualotoj altepetl Laquis para quihuilanase.

³² Huan hualmostla TOTECO quinmactili altepetl Laquis huan nopa israelitame quinmactehhuijque nochl catli itztoyaj nozona quen quichijtoyaj ipan Libna.

³³ Huan quema quihuilanayayaj Laquis, Tlanahuatijquetl Horam ipan altepetl Gezer hualajqui ica isoldados para quimanahuico nopa altepetl, pero Josué nojquiya quitlanqui ya ininhuaya nochl isoldados huan amo aqui quicajqui itztoc.

³⁴ Huan quema Josué huan nopa israelita soldados catli itztoyaj ihuaya quisque altepetl Laquis, quiyahualotoj altepetl Eglón para quihuilanase.

³⁵ Huan ipan nopa tonal quitlanque nopa altepetl huan quinmactehhuijque nochl catli nozona itztoyaj. Quintlamimictijque quen quichijtoyaj ica Laquis.

³⁶ Teipa quistejque altepetl Eglón huan yajque altepetl Hebrón para quihuilanati.

³⁷ Huan quitlanque nopa altepetl huan quinmactehhuijque nopa tlanahuatijquetl huan nochl masehualme catli itztoyaj nozona huan ipan nochl pilaltepetzitzl nejnechca. Quichijtoyaj san se quen quichijtoyaj ica altepetl Eglón. Huan amo aqui mocajqui itztoc.

³⁸ Teipa Josué huan nopa israelita soldados sempa yajque altepetl Debir para quihuilanatij.

³⁹ Huan quimachetehujique nopa tlanahuatijquetl huan nochi catli itzttoyaj ipan nopa altepetl huan ipan nochi ipilaltepehua. Huan amo aqui mocajqui itztoc ipan Debir pampa quintlamimictijque nochi quen quichijtoyaj ipan altepetl Hebrón huan Libna.

⁴⁰ Quej nopa Josué quitlanqui nochi nopa tlali huan inintlanahuatijcahua. Ica norte quitlanqui campa nopa tlachiquiltipa, huan ica sur campa nopa huactoc tlali Neguev. Quitlanqui nopa tlamayan tlali campa temo tonati huan nopa tlaixtemolis ica campa hualquisa tonati. Nochi altepeme quitlamisosolo huan nochi masehualme quintlamimicti. Amo aqui mocajqui itztoc quen technahuatijtoya TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj.

⁴¹ Quintlamitlanqui huan moaxcati nochi nopa tlali tlen Cades Barnea ica sur hasta Gaza campa temo tonati, huan nochi nopa tlali tlen Gosén hasta altepetl Gabaón ica norte.

⁴² Nochi ya ni quichijqui ica se huelta pampa techhuilanili TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj.

⁴³ Huan teipa Josué huan nochi israelita soldados sempa yajque campa mocajcaytoyaj ne sequinoc israelitame ipan tlali Gilgal.

11

Josué quitlanqui Jabín huan catli nechca mocajqui

¹ Quema Tlanahuatijquetl Jabín ipan altepetl Hazor quimatqui ya nopa, tlatitlanqui ma quinyolmelahuatij miyac tlanahuatiani para ma mosentilica ica ininsoldados para san sejo ma quihuilanatij israelitame. Quiyolmelajqui nopa tlanahuatijquetl Jobab tlen tlali Madón huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl tlen Simrón huan tlen Acsaf.

² Nojquiya quinyolmelajqui nochi nopa tlanahuatiani catli itzttoyaj ipan tepeme ica norte, huan campa tlamayantipa Arabá ica sur tlen nopa hueyatl Cineret huan campa tepeme nejnechca Dor neca campa calaqui tonati.

³ Quinyolmelajqui nopa tlanahuatiani tlen nopa cananeos ica campa hualquisa tonati huan nopa sequinoc campa calaqui tonati. Nojquiya quinyolmelajqui nopa tlanahuatiani tlen nopa amorreos, heteos, ferezeos huan jebuseos catli itztoque campa tepeme huan nopa tlanahuatijquetl tlen nopa heveos catli itztoque ipan itlaixtemolis tepetl Hermón ipan tlali Mizpa.

⁴ Huan nochi ni tlanahuatiani quisque ica ininsoldados huan ica miyac tlahuilanca carros huan tlahuel miyac cahuayojme. Itzttoyaj tlahuel miyac soldados hasta amo aqui hueliyaya quinpohua pampa nesiyayaj quen imiyaca xali iteno hueyi atl.

⁵ Nochi injuante mosentilijque huan mocajque nechca nopa ameli catli itoca Merom para quihuilanase israelitame.

⁶ Pero TOTECO quihui Josué: “Amo xiquinimacasi pampa mostla quen ama ni hora na ya nimechmictilijtos nochi injuanti. Huan anquitequise se iniicxitlalo inincahuayos para amo motlalose huan anquitlatise inintlahuilanca carros.”

⁷ Huajca Josué huan nochi isoldados quinichtacahuilanatoj nechca hueyatl Merom huan pejqe quihuilanaj.

⁸ Huan TOTECO quintemactili ininmaco nopa israelitame, huan quihuilanque huan quintojtocatijaque hasta nopa Hueyi Altepetl Sidón huan hasta Misrefot Maim. Huan para campa hualquisa tonati quintepotztocaque hasta nopa Tlamaya tlen Mizpa, huan niyon se amo mocajqui itztoc.

⁹ Huan Josué quichijqui quen TOTECO tlanahuatijtoya huan quitejqe se iniicxitlalo inincahuayos huan quitlati inintlahuilanca carros.

¹⁰ Teipa quema sempa yohuiyaya Josué ichaj, quitlanqui altepetl Hazor, huan quimicti itlanahuatijca. (Achtihui altepetl Hazor elqui catli quipixqui tequiticayotl ica nochi sequinoc altepeme ipan nochi ni tlalme.)

¹¹ Huan quinmicti ica machete nochi catli nozona itzttoyaj huan quitlatijque nopa altepetl.

¹² Huan teipa Josué quihuilanqui nochi nopa altepeme catli iniaxchua nopa tlanahuatiani catli mosentilijtoyaj para tlahuilanase. Quintlanqui nopa altepeme huan quinmicti nochi catli itzttoyaj nozona quen tlanahuati Moisés, itequipanojca TOTECO, huejcayaj ma quichihuaca.

¹³ Pero nopa israelitame amo quitlatijque niyon se altepetl catli quichijtoyaj ipan tetl. San Hazor, quena, quitlatijque.

¹⁴ Quintlamimictijque catli itzttoyaj ipan nopa altepeme huan moaxcatijque nochi tlapiyalme huan tlamantli catli oncayaya. Niyon se masehuali amo mocajqui itztoc.

Josué quichijqui catli Moisés quinahuati

¹⁵ Nochi tlanahuatilme catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca, Moisés quipanoltijtoya ica Josué para ma quichihua. Huan senquistoc nochi nopa tlanahuatilme Josué quichijqui. Josué amo quiiyocajqui niyon se tlanahuatili catli TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

¹⁶ Huan Josué quitlanqui nochi nopa tlali campa hueli. Quitlanqui nopa tlali campa tepeme, campa huactoc tlali Neguev, nochi tlali Gosén, nochi nopa tlamayamitl nechca atl, nochi tlali Arabá, huan nochi nopa tepeme huan tlamayantipa catli ama eltoc ipan tlali Israel.

¹⁷ Mocuiliijtoyaj inintlal ica inepa catli pehua ipan tepetl Halac nechca Seir ica sur huan yohui hasta Baal Gad ipan nopa Tlamayamitl Líbano ica norte catli mocahua itzintla tepetl Hermón. Huan Josué quinitzqui huan quinmicti nochi tlanahuatiani ipan nopa tlali,

¹⁸ masque huejcajqui para quinhuilantinenqui.

¹⁹ San ica nopa heveos tlen altepetl Gabaón quichijque se camanali, pero nochi sequinoc heveos quinmictijque.

²⁰ Pampa TOTECO quinyoltetili inincualancaitacahua para ma motzontochonchihuaca huan ma quinhuilantij nopa israelitame. Huan teipa nopa israelitame quintzontlamiltijque huan amo quipixque ininyolo ininhuaya quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

²¹ Ipan nopa tonali Josué yajqui quintzontlamiltito nopa masehualme huejcapantique catli eliyayaj iteipan ixhuihua Anac huan itztoyaj ipan tepetl Hebrón, Debir, Anab huan ipan nochi tepeme campa ama tlali Judá huan tlali Israel. Quinmicti huan quinsemanili inialtepehua.

²² Huan quej nopa amo mocajqui niyon se huejcapantique masehuali ipan inintlal nopa israelitame. San, quena, sequin mocajque ipan tlali Gaza, Gat huan Asdod.

²³ Hualjca quej nopa Josué quitlanqui nochi nopa tlali quen TOTECO quihhuijtoya Moisés. Huan Josué quinmajmacac nopa israelitame nopa tlali para iniaxca quen TOTECO quijito. Quinmajmacac sesen tlen nopa hueyi familias quen imiyaca iteipan ixhuihua. Huan teipa, quena, oncac tlaseltili ipan nopa tlali huan ayacmo oncac tlahuilancayotl.

12

Nopa tlanahuatiani catli quintlanqui Moisés

¹ Ipan ne seyoc inaliyo hueyatl Jordán, Moisés quinyacantoya nopa israelitame ma quintlanica Sehón, inintlanahuatijca amorreos catli itztoya ipan altepetl Hesbón, huan Og, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Basán. Yeca quitlanque nopa tlali tlen nopa tlamayamitl Arnón huan tlen nochi nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán hasta nopa tepetl Hermón ipan norte.

² Huan Sehón catli elqui tlanahuatijquetl tlen nopa amorreo masehualme quinahuatijyaya nopa tlajco tlen tlali Galaad catli mocajqui ipan sur. Nopa tlali mocajqui tlatlajco nopa tlamayamitl nopa hueyatl Jaboc ica norte huan nopa tlamayamitl tlen hueyatl Aroer ipan sur. Nopa hueyatl Jaboc elqui innepa inintlal nopa amonitame. Huan ica sur, pero quentzi más para campa hualquisa tonati, inepantipa Sehón ajsic hasta nopa altepetl Aroer ipan iteno nopa tlamayamitl Arnón. Huan ica sur, pero quentzi más para campa temo tonati inepa ajsic hasta nopa altepetl ipan nopa tlamayamitl tlen hueyatl Arnón catli mocahua tlatlajco altepetl Aroer huan nopa Hueyi Atl Mictoc.

³ Inepa Tlanahuatijquetl Sehón ica campa temo tonati elqui nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán catli pejqui ica norte ipan nopa hueyi mantoc atl catli itoca Cineret huan ontlami ica sur campa nopa Hueyi Atl Mictoc. Nojquiya mocajqui ipan itlal Tlanahuatijquetl Sehón nopa tlali catli pejqui ica nopa Hueyi Atl Mictoc huan yajqui para campa hualquisa tonati hasta altepetl Bet Jesimot catli mocahua itzintla tepetl Pisca.

⁴ Huan Moisés huan nopa israelitame nojquiya quitlanque Og, nopa tlanahuatijquetl tlen Basán. Tlanahuatijquetl Og elqui iyojtzit tlen nopa huejcapantique masehualme catli inintoca refaitame. Huan yaya mosehui para tlanahuatis ipan altepeme Astarot huan Edrei.

⁵ Huan itlal Og quipixqui nopa tepetl Hermón, Salca, huan nochi nopa tlali Basán. Huan itlal yajqui hasta inepantipa Gesur huan Maaca campa temo tonati, huan ica sur quipixqui tlajco tlali Galaad campa inepantipa quiajsic itlal Sehón catli achtihui eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Hesbón.

⁶ Moisés ihuaya nopa israelitame quintlantoyaj ni tlanahuatiani, huan Moisés quinmacac ni tnalme nochi iteipan ixhuihua Rubén, Gad, huan tlajco iteipan ixhuihua Manasés.

Nopa tlanahuatiani catli quintlanqui Josué

⁷ Huan Josué huan nopa israelitame quintlanque ni tlanahuatiani tlen nimitzilhuis catli itztoyaj ipan tlamme tlen nopa hueyatl Jordán hasta campa calaqui tonati. (Ni tlali pejtehua Baal Gad ipan Itlamaya Líbano huan ontlantoc ipan tepetl Halac catli tlejco hasta tepetl Seir.) Huan Josué quinmajmacac israelitame ni tlali quen ininmiyaca iteipan ixhuihua tlen sesen hueyi familia quipixqui.

⁸ Ni tlali quipixqui nopa tepeme, nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán, nopa Arabá, nopa tlaixtemolis, nopa huactoc tlali campa amo tleno eli huan nopa Neguev. Ni tlamme eltoya iniaxca nopa heteos, amorreos, cananeos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

⁹ Nopa tlanahuatiani catli Josué huan nopa israelitame quintlanque elque nopa tlanahuatiani tlen ni altepeme:

Jerico, Hai catli eltoya nechca Betel,

¹⁰ Jerusalén, Hebrón,

¹¹ Jarmut, Laquis,

¹² Eglón, Gezer,

¹³ Debir, Geder,

¹⁴ Horma, Arad,

¹⁵ Libna huan Adulam,

¹⁶ Maceda, Betel,

¹⁷ Tapúa, Hefer,

¹⁸ Afec, Sarón,

¹⁹ Madón, Hazor,

²⁰ Simron Merón, Acsaf,

²¹ Taanac, Meguido,

²² Cedec, Joneam ipan Carmelo,

²³ Dor ipan tlali Dor,

Goim ipan tlali Gilgal,

²⁴ huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl ipan altepetl Tirsá.

Elque 31 tlanahuatiani para nochi catli Josué huan nopa israelitame quintlanque.

13

Nopa tlamme catli polihui quitlanise israelitame

¹ Huan quema Josué ya eliyaya huehuentzi, TOTECO quihui: “Ta ya tihuehuentzi huan noja mocahua miyac tlamme para anquitlanise. Ya ni catli polihui:

² Nochi inintlal nopa filisteos, nochi inintlal nopa gesureos,

³ nochi nopa tlali catli ama iniaxca nopa cananeos catli pehua campa temo tonati ica hueyatl Sihor ipan inepantipa tlali Egipto huan ica norte yohui hasta inepantipa tlali Ecrón. Nojquiya polihui nopa macuili altepeme tlen nopa filisteos: Gaza, Asdod, Ascalón, Gat huan Ecrón. Huan ica sur polihui nopa tlali tlen nopa aveos,

⁴ huan ica sur, nochi inintlal cananeos ica nopa altepetl Mehara catli nelía eliyaya iniaxca nopa sidonios huan nochi nopa tlali ica norte hasta Afec campa inepa inintlal nopa amorreos.

⁵ Nojquiya polihui inintlal nopa giblitame ica nochi tlali Líbano para campa hualquisa tonati. Nopa tlali pehua ica altepetl Baal Gad itzintla tepetl Hermón huan yohui hasta campa se hueli calaqui ipan Hamat ica norte.

⁶ “Nojquiya polihui nochi inintlal nopa sidonios catli itztoque ipan nopa tepeme tlatlajco Líbano huan Misrefotmaim.

“Na niquintojtocas nochi ni masehualme amoixpa anisraelitame. Huajca monequi nojquiya anmoilhuisse quenicatza anquinmajmacase nochi ni tlamme quen nimitznahuatijtoc.

⁷ Xijxelo ni tlali ica nopa chicnahui huejhueyi familias catli ayamo quiselijoque tlali huan ica ne seyoc tlajco nopa hueyi familia Manasés catli amo quiselijtoc.”

Inintlal Manasés, Rubén huan Gad

⁸ Nopa hueyi familia Rubén huan Gad, huan tlajco nopa hueyi familia Manasés ya quiselijque inintlal pampa Moisés, itequipanojca TOTECO, quinmacac nopa tlali catli quintocarohua nopona ipan ne inaliyo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati.

⁹ Inintlal ajsi ica sur huan campa hualquisa tonati hasta altepetl Aroer iteno nopa hueyatl Arnón. Nojquiya quipiya nopa altepetl tlatlajco nopa tlamayamitl Arnón, huan quipiya nochi nopa tlamayamitl tlen altepetl Dibón campa sur hasta altepetl Medeba más ica norte.

¹⁰ Huan inintlal ajsi ica campa hualquisa tonati hasta ininnepantipa Amón. Inintlal quipiya nochi nopa altepeme catli nopa Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos quinnahuati tlen campa mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón.

11 Nopa tlali nojquiya quipiya Galaad, inintlal nopa gesureos huan maacateos. Quipiya nochi nopa tepetl Hermón huan nochi tlali Basán catli ontlantoc hasta Salca,
 12 huan nochi itlanahuatilis Og, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Basán catli mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Astarot huan Edrei. (Huan Og eliyaya nopa iyotzi huejcapantíc refaita tlaacatl catli mocajqui pampa Moisés quinhuilantoya huan quinmictijtoya.)
 13 Pero nopa israelítame amo quíntojtoaque nopa gesureos huan maacateos, huan yeca inijuanti itztoque ininhuaya israelítame hasta ama.

Inintlal iteipán ixhuihua Leví

14 Quema quinmajmacayaya nopa huejhueyi familias inintlal, amo tleno quiselijque iteipán ixhuihua Leví. Monequiyaya nopa levítame quiselisquíaj nochi nopa tlaacajchualistli tlatlatili catli israelítame quítencahuasquíaj iixpa TOTECO Dios. Huan TOTECO quínahuati para nopa tlaacajchualistli elisquía iníaxca ípatlaca se tlali.

Inintlal iteipán ixhuihua Rubén

15 Ya ni nopa tlali catli Moisés químacac nopa hueyi familia Rubén quen imiyaca imasehualhua.

16 Químacac nopa tlali catli pèhua altepetl Aroer ipan iteno nopa tlamayamítl Arnón, huan nopa altepetl catli eltoc tlatlajco nopa tlamayamítl ihuaya nochi nopa tlamayamítl nechca Medeba.

17 Huan inintlal quipiya altepetl Hesbón huan nochi pilaltepetzítzi catli eltoc ipan nopa tlamayamítl. Nopa pilaltepetzítzi eliyaya Dibón, Bamot Baal, Bet Baal Meón,

18 Jahaza, Cademot, Mefaat,

19 Quíriatáim, Sibma huan Zaret Sahar catli mocahua ipan nopa tepetl ipan nopa hueyi tlamayamítl.

20 Inintlal nojquiya quipiya altepeme: Bet Peor, Bet Jesimot, nopa tlaixtemolis ipan tepetl Pisga,

21 huan nochi nopa altepeme catli eltoc ipan tlamayamítl. Huan quipiya nochi itlanahuatilis Sehón inintlánahuatíjca nopa amorreos catli mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón. Moisés quíntlantoya Sehón huan nopa tlayacanani ipan Madián catli itztoyaj ipan itlal huan quípalehuiyayaj. Iníntoca eliyaya Eví, Requem, Zur, Hur huan Reba.

22 Nojquiya nopa israelítame químicíjque Balaam, nopa tetonal tlachilijquetl catli elqui ícone Beor.

23 Huan nochi nopa tlali catli quiseli nopa hueyi familia Rubén tlanqui campa iteno hueyatl Jordán. Huan quiselijque nopa altepeme huan pilaltepetzítzi catli mocajqui ipan nopa tlali nopa familias catli iteipán ixhuihua Rubén.

Inintlal iteipán ixhuihua Gad

24 Ya ni nopa tlali catli Moisés químacac nopa hueyi familia Gad quen ininmiyaca imasehualhua.

25 Químacac altepetl Jazer, huan nochi nopa altepeme ipan tlali Galaad huan tlaicó inintlal nopa amonítame catli ajsic hasta nopa seyoc altepetl Aroer catli mocahua nechca altepetl Rabá pero quentzi más para campa hualquísa tonati.

26 Huan nojquiya quiselijque nopa tlali catli pejqú ipan altepetl Hesbón huan yajqui hasta altepeme Ramat Mizpa huan Betonim, huan catli pèhua íca altepetl Mahanaim huan yohui hasta ínepa Debir.

27 Huan ipan nopa tlamayamítl nechca hueyatl Jordán nopa hueyi familia Gad nojquiya quiselijque altepeme Bet Aram, Bet Nimra, Sucot, Zafón huan nopa tlali catli mocahuayaya catli eliyaya íaxca Sehón, nopa tlanahuatijquetl ipan altepetl Hesbón. Huan inintlal Gad íca campa temo tonati ajsic hasta iteno hueyatl Jordán huan yajqui íca norte hasta nopa mantoc atl Cíneret.

28 Nochi ni altepeme íca inínpilaltepetzítzi quíntocaro nopa familias catli itztoyaj iteipán ixhuihua Gad.

Inintlal tlaicó iteipán ixhuihua Manasés

29 Huan ya ni nopa tlali catli Moisés químacac nopa tlaicó hueyi familia Manasés quen imiyaca ífamilias.

30 Quíntocaro nochi nopa tlali catli achitíui eliyaya íaxca Tlanahuatijquetl Og ipan tlali Basán. Inintlal pejqú íca altepetl Mahanaim huan quípíxqui nochi setenta pilaltepetzítzi catli Jair achitíuiya quítlantoya ipan tlali Basán.

31 Nojquiya quípíxqui tlaicó tlali Galaad huan nopa altepeme Astarot huan Edrei campa mosehui Tlanahuatijquetl Og para tlanahuatis. Nochi ni tlali elqui iníaxca iteipán ixhuihua Maquir catli elqui ícone Manasés huejcajya huan quinmajmacac quen ininmiyaca inínfamilias.

³² Huajca nochi ya ni nopa tlalme catli Moisés temacac ipan itlamayantipa tlali Moab ipan iteno hueyatl Jordán campa hualquisa tonati imelac Jericó ipan seyoc anali.

³³ Pero Moisés amo quinmacac iteipan ixhuihua Leví niyon se inintlal. Pero ipatlaca se inintlal quinilhui quintocarohua para quiselise TOTECO toDIOS tiisraelitame quen iniaxca huan amo tlali.

14

Quinxexelhuilijque nopa tlali ipan Canaán

¹ Ya ni nopa tlalme ipan tlali Canaán catli quinxexelhuilijque nopa israelitame ipan nopa chicnahui huan tlajco huejhueyi familias catli ayamo quiseliyayaj catli quintocarohua. Huan Josué, nopa hueyi totajtzi Eleazar, huan nopa tlayacanquetl ipan sesen hueyi familia quipixque nopa tequitl para quinmajmacase nopa tlali.

² Achtihui mahuiltijque ica piltetzitzi huan ica ya nopa TOTECO quinexti tlaque hueyi familia quiselisquía sesen tlali, pampa quej nopa TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihua.

³ Huan ipan seyoc inaliyo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati, Moisés ya quinmacatoya tlali nopa huejhueyi familias Rubén huan Gad huan tlajco nopa hueyi familia Manasés. Pero nopa levitame amo quinmacac tlali.

⁴ Pampa José quipixqui ome itelpocahua huejcayja catli inintoca Manasés huan Efraín, huan injuanti mochijque ome huejhueyi familias ipatlaca iteipan ixhuihua Leví catli amo quinpojqui ininhuaya nopa 12 huejhueyi familias. Huan nopa tlayacanani amo quinmacaque iteipan ixhuihua Leví se tlali. San quinmacaque altepeme para ipan itztose ica quentzi potrerros nechca para quiniscaltise tlapiyalme.

⁵ Huajca nopa israelitame quixelojque nopa tlali quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

Caleb tlajtlanqui se itlal

⁶ Se tonal sequin iteipan ixhuihua Judá yajque campa Josué ipan Gilgal. Huan se tlen injuanti catli itoca Caleb catli elqui itelpoca Jefone huan iixhui Cenez quilhui Josué: “Xiquelnamiqui catli TOTECO quilhui Moisés ipan Cades Barnea tlen ta huan na.

⁷ Na nijpiyayaya 20 xihuitl quema Moisés nechtitlanqui Cades Barnea ma tijtlachilitij nopa tlali catli TOTECO techmacasquía. Huan quema sempa nihualajqui, niquilhui catli nijmatqui ipan noyolo para melahuac.

⁸ Pero injuanti catli yajque nohuaya quichijque ma momajmatica nopa masehualme. Quinilhuijque amo huelis tijtlanise. Pero na nijtoquili TOTECO Dios ica nochi noyolo.

⁹ Huajca Moisés quitestigojquetzqui TOTECO huan nechilhui: ‘Nochi nopa tlali catli ipan tinejntoc elis moaxca ta huan moixhuihua para nochipa, pampa timotemachi ipan TOTECO Dios ica nochi moyolo.’

¹⁰ “Quej nopa nechilhui. Ya nopa quipiya 45 xihuitl. Huan quen quijto TOTECO nechcahuiltijtoc ma niitzo nochi nopa xihuitl quema tiisraelitame tinemiyayaj ipan huactoc tlali huan hasta ama. Huan ama xiquita, ya nijpixtoc 85 xihuitl.

¹¹ Huan noja nijpiya chicahualistli quen quema Moisés nechtitlanqui ma nijtlachiliti ni tlali. Huan noja hueli ninejnemi cuali huan nitlahuilana quen ipan nopa tonal.

¹² Huajca nimitztlajtlanía, techmaca nopa tepeyo catli TOTECO nechilhui nechmacasquía ipan nopa tonal. Tiquelnamiqui nepa tiquinpantijque iixhuihua nopa huejcapantic tlatcatl Anac. Huan nozona oncac huejhueyi altepeme catli tzactoc ica tepamitl cuali tlachihuali, pero sintla TOTECO nechpalehui, niquintojtocas quen ya techilhuitoc ma tijchihuaca.”

¹³ Huajca Josué quitiochijqui Caleb, huan quimacac nopa altepetl Hebrón para elis iaxca huan iniaxca iteipan ixhuihua.

¹⁴ Yeca nopa tlali eltoc iaxca Caleb huan iteipan ixhuihua hasta ama, pampa ica nochi iyolo Caleb quitoquili TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj.

¹⁵ Achtihui Hebrón itoca eliyaya Quiriat Arba (Quiriat Arba quinequi quijtos “ialtepe Arba”), pampa Arba elqui nopa tlatcatl catli más hueyi ipan nopa anaceo masehualme.

Huan tlanqui nochi tlahuilancayotl, huan oncac tlasehuilistli ipan nopa tlali.

15

Inintlal iteipan ixhuihua Judá

¹ Ya ni nopa tlali catli TOTECO quinexti ipan nopa sorteo ma quimacaca nopa hueyi familia Judá. Inintlal pejqui ica campa hualquisa tonati ica inepa tlali Edom huan quixcotona nopa huactoc tlali Zin ica sur.

² Quiijtosnequi innepa Judá ica sur pejqui ica nopa Hueyi Atl Mictoc campa inaliyo ica sur;

³ huan yohui quentzi más ica sur ipan nopa tlaixtemolis Acrabim, huan quipano nopa huactoc tlali Zin hasta ica sur tlen Cades Barnea huan hasta Hezrón. Teipa innepa tlejco hasta Adar huan teipa tlayahualohua hasta Carca.

⁴ Tlen nozona innepa Judá yohui hasta Asmón huan hasta nopa atlajtlí tlen Egipto huan quitoquilá hasta nopa hueyi atl catli itoca Mediterráneo. Ya ni innepa ica sur.

⁵ Huan innepa Judá ica campa hualquisa tonati eltoc iteno nopa Hueyi Atl Mictoc quen yohui ica norte hasta campa hueyatl Jordán calaquí ipan Hueyi Atl Mictoc.

Nopona campa calaquí ne hueyatl pejtehua innepa ica norte.

⁶ Teipa innepa tlejco hasta Bet Hogla huan pano ica norte tlen Bet Arabá, huan teipa yohui campa eltoc nopa tetl catli iaxca eliyaya Bohán, icone Rubén.

⁷ Teipa nopa nepamitl tlejco ipan nopa tlamayamitl Acor hasta altepetl Debir, huan teipa yohui ica norte hasta sempa ajsi ipan Gilgal imelac nopa tlaixtemolis Adumín catli mochahua ica sur tlen nopa atlajtlí. Teipa nopa nepamitl pano campa meya nopa atl campa itoca En Semes huan yohui hasta En Rogel.

⁸ Huan tlen nozona innepa pano ipan nopa tlamaya Benhinom catli mochahua ica sur tlen nopa tlaixtemolis nechca Jebús. (Jebús ama itoca Jerusalén.) Teipa tlejco nopa nepamitl para campa temo tonati hasta itzonatipa nopa tepetl ipan tlamaya Hinom huan yohui ica norte ipan tlamaya Refaim hasta itlamiya.

⁹ Huan tlen itzonatipa nopa tepetl innepa Judá yohui huijcoltic hasta campa meya nopa Atl tlen Neftoa. Teipa yohui hasta nopa altepeme ipan tepetl Efrón. Huan teipa innepa yohui huijcoltic ica norte hasta Baala catli nojquiya itoca Quiriat Jearim.

¹⁰ Teipa innepa iteipan ixhuihua Judá quiyahualojtoya tlen Baala para campa temo tonati hasta tepetl Seir huan hasta itlaixtemolis tepetl Jearim o Quesalón ica norte, huan teipa innepa temo hasta Bet Semes huan hasta Timna.

¹¹ Teipa innepa yohui ipan nopa tlaixtemolis Ecrón ica norte huan yohui huijcoltic hasta Sicrón huan hasta tepetl Baala huan hasta Jabneel huan ontlami ica nopa Mediterráneo hueyi atl.

¹² Huan innepa Judá para campa temo tonati ya nopa iteno nopa hueyi atl.

Huajca nochi ya ni inepa itlal nopa hueyi familia Judá ica nochi ininteipan ixhuihua.

Itlal Caleb

¹³ Huan TOTECO quiilhui Josué ma quimaca Caleb itelpoca Jefone se tlali ipan inintlal iteipan ixhuihua Judá. Huajca quimacac altepetl Quiriat Arba (Arba elqui itata Anac) catli nojquiya itoca altepetl Hebrón.

¹⁴ Huan Caleb quintojtocac tlen Hebrón nopa eyi itelpocahua Anac catli inintoca Sesai, Ahimán huan Talmái, huan moaxcati nopa altepetl.

¹⁵ Huan Caleb quisqui nopona huan quinquilano ipan nopa altepetl Debir catli achit-huiya itoca eliyaya Quiriat Sefer.

¹⁶ Huan Caleb quinyolmelajqui isoldados para quimacas iichpoca, Acsa, para mochihuas isihua nopa tlatcatl catli quitlanisquía nopa altepetl Debir.

¹⁷ Huan quitlanito Otoniel itelpoca Cenaz catli elqui iicni Caleb. Huan huajca Caleb quimacac iichpoca Acsa para elis isihua Otoniel.

¹⁸ Huan ipan ne nenamictili quema nopa telpocatl quihuicayaya isihua, quiilhui ma quitlajtlani itata se quentzi más tlali para se nemaclti. Huajca Acsa temoc tlen iburro para quicamanalhui itata Caleb. Huan itata quitlatzintocquili:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁹ Huan nopa ichpocatl quinanquili:

—Nijnequi para ma nesi techtiochijtoc, techmaca seyoc nemaclti. Nopa tlali catli techmacatoc huactoc huan amo tleno huejeli eli nopona, huajca nojquiya techmactili se tlali ica se ome ameli.

Huajca Caleb quimacac nopa ameli catli eltoc ica norte huan catli eltoc ica sur.

Inialtephua iteipan ixhuihua Judá

²⁰ Nica nimitzilhuis nopa altepeme catli iteipan ixhuihua Judá quiselijque.

²¹ Ica sur nechca Edom quiselijque ni altepeme:

Cabseel, Edar, Jagur,

²² Cina, Dimona, Adada,

²³ Cedés, Hazor, Itnán,

²⁴ Zif, Telem, Bealot,

²⁵ Hazor Hadata, Queriot, Hezrón (catli nojquiya itoca Hazor),

²⁶ Amam, Sema, Molada,

²⁷ Hazar Gada, Hesmón, Bet Pelet,

²⁸ Hazar Sual, Beerseba, Bizotia,

²⁹ Baala, Iim, Esem,

³⁰ Eltolad, Quesil, Horma,

³¹ Siclag, Madmana, Sansana,

³² Lebaot, Silhim, Aín huan Rimón. Huajca elqui 29 altepeme huan ininpilaltepertzti.

³³ Ipan tlamayamtl quiselijque ni altepeme:

Estaol, Zora, Asena,

³⁴ Zanoa, En Ganim, Tapúa, Enam,

³⁵ Jarmut, Adulam, Soco, Azeca,

³⁶ Saaraim, Aditaim, Geder huan Gederotaim. Huajca elqui 14 altepeme huan ininpilaltepertzti ipan tlamayamtl.

³⁷ Huan nojquiya ipan tlamayamtl elqui ni altepeme: Zenán, Hadasa, Migdal Gad,

³⁸ Dileán, Mizpa, Jocteel,

³⁹ Laquis, Boscat, Eglón,

⁴⁰ Cabón, Lahmam, Quitlis,

⁴¹ Gederot, Bet Dagón, Naama huan Maceda. Huajca ya ni elqui 16 altepeme ica ininpilaltepertzti.

⁴² Nojquiya Libna, Eter, Asán,

⁴³ Jifta, Asena, Nezib,

⁴⁴ Keila, Aczib huan Maresa. Huajca mochijqui chicnahui altepeme huan ininpilaltepertzti.

⁴⁵ Nojquiya quiselijque Ecrón huan nochi nopa altepeme huan nopa pilaltepertzti nechca.

⁴⁶ Huan tlen altepetl Ecrón inepa tlali Judá yajqui hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan quipixqui nochi nopa altepeme nechca altepetl Asdod ica ininpilaltepertzti.

⁴⁷ Huajca nozona Judá quipixqui altepetl Asdod ica ipilaltepertzti huan Gaza ica ipilaltepertzti huan nochi tlali hasta hueyatl Egipto ica sur huan hasta iteno nopa Mediterráneo hueyi atl.

⁴⁸ Campa tepeme quiselijque ni altepeme ica nochi ininpilaltepertzti:

Samir, Jatir, Soco,

⁴⁹ Dana, Quiriat Sana (catli nojquiya itoca Debir),

⁵⁰ Anab, Estemoa, Anim,

⁵¹ Gosén, Holón huan Gilo. Huajca ya ni mochijqui 11 altepeme ica ininpilaltepertzti.

⁵² Huan quiselijque Arab, Duma, Esán,

⁵³ Janum, Bet Tapúa, Afeca,

⁵⁴ Humta, Quiriat Arba (catli nojquiya itoca Hebrón), huan Sior. Huajca ya ni mochijqui chicnahui altepeme ica ininpilaltepertzti.

⁵⁵ Nojquiya quiselijque Maón, Carmel, Zif, Juta,

⁵⁶ Jezreel, Jodeam, Zanoa,

⁵⁷ Caín, Gabaa, Timna. Huajca ni mochijqui majtlactli altepeme huan ininpilaltepertzti.

⁵⁸ Nojquiya quiseli Halhul, Bet Sur, Gedor,

⁵⁹ Maarat, Bet Anot, Eltecón. Huajca ya ni mochijqui chicuase altepeme huan ininpilaltepertzti.

⁶⁰ Nojquiya quiselijque altepeme Quiriat Baal (catli nojquiya itoca Quiriat Jearim) huan Rabá ihuaya ininpilaltepertzti. Huajca ya ni mochijqui ome altepeme.

⁶¹ Ipan nopa huactoc tlali quiselijque ni altepeme:

Bet Arabá, Midín, Secaca,

⁶² Nibsán, nopa catli itoca Altepetl tlen Istatl huan Engadi. Huajca mochijqui chicuase altepeme huan ininpilaltepertzti.

⁶³ Pero iteipan ixhuihua Judá amo huelqui quitojtoaque nopa jebuseos catli itztoyaj ipan altepetl Jerusalén. Huajca jebuseos noja itztoque nozona ininhuaya iteipan ixhuihua Judá hasta ama.

16

Inintlal iteipan ixhuihua José

¹ Huan nopa sorteo quinexti para iteipan ixhuihua itelpocahua José ma quiselica se tlali catli quipixqui inepa ica sur.

Pejtejqui ica iteno hueyatl Jordán campá altepetl Jericó huan quentzi más para campá hualquisá tonati tlen ameli Jericó. Huan ininnepa teipa panoc ipan huactoc tlali huan yajqui ica norte tlen Jericó hasta nopa tepeyo Betel.

² Huan tlen Betel catli nojquiya quillhuaj Luz panoc hasta Atarot ipan inintlal arquiteame.

³ Teipa innepa yohui para campa temo tonati hasta inintlal nopa jafletitame huan hasta inepa Bet Horón Catli Tlatzintla huan hasta Gezer. Huan teipa yohui hasta nopa Mediterráneo hueyi atl.

⁴ Huajca nopa ome huejhueyi familias, Manasés huan Efraín, quiselijque ni tlali para iniaxca. Nochi inijuanti iteipan ixhuihua José catli huejcayja itztoya.

Inintlal iteipan ixhuihua Efraín

⁵ Ama nimechilhuis catlique tlali quiselijque iteipan ixhuihua Efraín.

Ininnepa ica campa hualquisa tonati pejtehua ica altepetl Atarat Adar huan yajqui hasta Bet Horón Catli Huejcaca,

⁶ huan teipa yohui hasta Hueyi Atl Mediterráneo campa temo tonati. Huan innepa ica norte pehua nozona ipan nopa hueyi atl, huan yohui para campa hualquisa tonati hasta Micmetat ica norte huan pano hasta Taanat Silo huan Janoa.

⁷ Huan inepa quisa Janoa, huan yohui ica sur hasta Atarat huan Naarat, huan pano iteno altepetl Jericó huan onqusa campa hueyatl Jordán.

⁸ Huan nopa nepamitl ica norte catli elqui más para campa temo tonati pehua ica Tapúa huan quittoquili nopa pilatlajtzi catli itoca Caná para campa temo tonati hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo. Huan ya ni elqui nopa tlali catli quiselijque iteipan ixhuihua Efraín huan ihueyaca nopa tlali elqui quen imiyaca ininfamilias.

⁹ Nojquiya Efraín iteipan ixhuihua quiselijque sequin altepeme ipan nopa tlali catli quintocaro nopa tlajco hueyi familia Manasés.

¹⁰ Pero iteipan ixhuihua Efraín amo huelque quitojtocaj nopa cananeos catli itztoque ipan altepetl Gezer. Yeca nopa cananeos noja itztoque ininhuaya israelitame huan quintequipanohuaj.

17

Inintlal ne seyoc tlajco nopa hueyi familia Manasés

¹ Ama nimechilhuis catlique tlali quiselijque iteipan ixhuihua Manasés catli elqui iachtihui ejca cone José huejcayja. Manasés huejcayja quipixqui iachtihui ejca catli itoca eliyaya Maquir. Huan Maquir cuali quimatqui tlahuilana. Huan Maquir ihuaya itelpoca Galaad huan iniixhuihua ya quiselijtoyaj inintlal ipan seyoc nali Jordán para campa hualquisa tonati catli ama itoca nopa tlali Galaad huan tlali Basán.

² Huajca ama ipan ni inaliyo Jordán para campa temo tonati san quixelohuayayaj tlali ica iteipan ixhuihua Manasés catli quisque tlen itelpocahua catli inintoca eliyaya Abiezer, Helec, Asriel, Siquem, Hefer, huan Semida. Ya ni inintoca itlaca ixhuihua Manasés, icone José, huan sesen quipixqui miyac ininteipan ixhuihua.

³ Pero se iteipan ixhui Manasés catli itoca Zelofehad amo quipixqui niyon se oquichpil. Zelofehad elqui icone Hefer huan iixhui Galaad, huan iteipan ixhui Maquir catli elqui icone Manasés huejcayja. Zelofehad san quinpixqui macuilti ichpocame catli inintoca eliyaya Maala, Noa, Hogla, Milca huan Tirsá.

⁴ Huan nopa ichpocame yajque iniixpa totajtzi Eleazar huan Josué, icone Nun, huan quinilhuijque: "TOTECO quinahuati Moisés ma techmactili tlali quen quiselisquíaj sequinoc ixhuime ipan tohueyi familia."

Huajca quen TOTECO tlanahuatijtoya, Josué quinmacac tlali quen imiyaca catli quiselijque inintiojhua.

⁵ Huajca iteipan ixhuihua Manasés quiselijque majtlactli huejhueyi tlalme. Iyoca nojquiya quintocaro nopa tlalme Galaad huan Basán catli mocahua ipan seyoc inaliyo Jordán para campa hualquisa tonati,

⁶ pampa ni ichpocame catli iteipan ixhuihua Manasés nojquiya quiselijque tlali para iniaxca ica tlacame catli iteipan ixhuihua.

⁷ Huan nopa tlali catli quintocaro iteipan ixhuihua Manasés quipixqui inepa ica norte huan quentzi más para campa temo tonati catli pejqui ica itlal hueyi familia Aser. Huan itlal Manasés yajqui tlen inepa ica Aser ica sur hasta altepetl Micmetat catli elqui iixmelac Siquem para campa hualquisa tonati. Huan tlen Micmetat inepa yajqui ica sur hasta nopa tlali campa itztoyaj Tapúa ehuani.

⁸ (Nopa tlali Tapúa eliyaya iaxca Manasés, pero altepetl Tapúa eliyaya iniaxca iteipan ixhuihua Efraín masque mocajqui ipan inepa itlal Manasés.)

⁹⁻¹⁰ Teipa inepa Manasés quittoquili iteno ica norte tlen nopa pilatlajtzi Caná huan onquisayaya hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo. (Sequin altepeme catli mocahuayaya ica sur tlen nopa pilatlajtzi eliyaya iaxca nopa hueyi familia Efraín masque mocajqui ipan itlal Manasés.) Huajca itlal Efraín eltoya iteno ica sur. Huan ica norte iteno eltoya inintlal iteipan ixhuihua Manasés huan nopa hueyi atl eltoya innepa ica campa temo tonati.

Huan innepa Manasés ica norte huan quentzi para campa temo tonati monepantía ihuaya inintlal iteipan ixhuihua Aser. Huan ica norte huan quentzi para campa hualquisa tonati monepantía ihuaya inintlal iteipan ixhuihua Isacar.

¹¹ Huan iteipan ixhuihua Manasés nojquiya quiselijque altepeme ipan inintlal nopa huejhueyi familias Isacar huan Aser. Huan nopa altepeme inintoca Bet Seán, Ibleam, Dor (catli eltoya ateno), Endor, Taanac huan Meguido. Huan ica sese altepetl nojquiya quiselijque nochi ininpilaltepetzitzi catli quiyahualo.

¹² Pero iteipan ixhuihua Manasés amo huelque moaxcatise nochi nopa altepeme pampa cananeos mocajque nozona huan amo huelque quintojtoacaque.

¹³ Pero teipa quema nopa israelitame quentzi más motlananque, quinchihualtijque nopa cananeos ma quintequipanoca san tlapic; pero amo nelía quintojtoacaque.

Inintlal iteipan ixhuihua José

¹⁴ Huan iteipan ixhuihua José catli nojquiya itztotaj ininteipan ixhuihua Manasés huan Efraín yajque quicamanalhuitoj Josué huan quilhuijque:

—¿Quenque techmacac san se piltlaltzi huan TOTECO techtiochijtoc hasta timiyaqui?

¹⁵ Huan Josué quinnanquili:

—Sintla nelía anmiyaqui huan amo anmechaxilia nopa tlali, huajca monequi xitlejcoca campa nochi nopa cuame catli iniaxca ferezeos huan refaitame huan nozona xitlatzontequica huan ximoaxcatica.

¹⁶ Huan iteipan ixhuihua José tlananquiliyque:

—Niyon nopa hueyi cuatitlamitl amo techaxilis. Huan nochi nopa cananeos catli itztoque campa tlamayamitl quiapiyaj tepos carros para tlahuilanas. Huan nojquiya quiapiyaj tepos carros catli itztoque ipan Bet Seán huan ipilaltepetzitzi huan catli itztoque ipan tlamayamitl Jezreel.

¹⁷ Huajca Josué quinnanquili ininteipan ixhuihua Efraín huan Manasés huan quinilhui:

—Anmiyaqui huan anquiapiyaj miyac chicahualistli. Amo san anquiselise se piltlaltzi,

¹⁸ pero nojquiya anmoaxcatise nopa hueyi cuatitlamitl. Xitlatzontequica hasta campa inepa ica norte. Masque nopa cananeos quiapiyaj tepos carros huan neltetique, nijmati anhuelise anquintojtocase.

18

Quenicatza quixelojque nopa tlali catli mocajqui

¹ Huan quema tlantoyaj quixelojque nopa tlali, nochi israelitame mosentilijque nechca altepetl Silo para quiquetzase nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya ininhuaya.

² Huan masque nopa israelitame quipixque tequiticayotl ipan nochi nopa tlali, masehualme ipan chicome huejhueyi familias ayamo quiselijtoyaj inintlal.

³ Huajca Josué quinilhui nopa israelitame: “¿Hasta quema huelis anquichiyase para anmoaxcatise nopa tlali catli anmechmacatoc TOTECO Dios yaya, catli quitequipanojque amotatahua?”

⁴⁻⁵ Nopa hueyi familia Judá ya quiapiya itlal ica sur huan iteipan ixhuihua José ya quiapiyaj inintlal ica norte. Pero monequi sesen nopa chicome huejhueyi familias catli ayamo quiselijtoque inintlal ma quintlapejpenica eyi tlacame huan nechtitlanilise. Huan na niquintitlanis ipan nopa tlali catli polihui timoaxcatise. Huan injuanti quicotonase nopa tlali ica chicome tlacotomitl. Huan quitlachilijtinemise nopa tlali,

⁶ huan quichihuase se iixcopinca tlen nopa tlali huan quijcuilose inepa nopa tlali catli quinequij quiselise huan nechhualiquilise. Huan nijtlalis iixpa TOTECO Dios huan nimahuiltis ica nopa piltetzitzi para niquitas ajqueya quiselis sesen tlali.

⁷ Pero iteipan ixhuihua Leví amo quiapiyase se tlali catli quintocaros pampa quintocaro-hua quitequipanose TOTECO quen totajtzitzi para quiselise nopa tlacajcahualistli huan ya nopa elis nopa tlaticohualistli catli TOTECO quinnmaca. Huan Moisés, itequipanojca TOTECO, ya quinnmactlijtoc iteipan ixhuihua Gad huan Rubén huan tlajco iteipan ixhuihua Manasés inintlal ipan seyoc inalayo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati.”

⁸ Huajca Josué quinilhui nopa tlacame catli quintlapejpenijtoyaj: “Xipanotinemica ipan nochi nopa tlali huan xiquixcopinaca ipan se amatl huan xiquijcuiloca quenicatza ihuexca. Teipa techhualiquilica, huan nimahuiltis iixpa TOTECO nica ipan Silo para ma nechnextili quenicatza ma nimechmactilis sese amojuanti catli anmehtocaros.”

⁹ Huajca nopa tlacame quitlachilijtinemise nopa tlali huan quitamachijque huan quicotonque ica chicome tlacotomitl. Huan tlajcuilojque sese altepetl catli eltoya ipan sese tlacotomitl. Huan teipa sempa yajque campa Josué itztotaj ipan Silo.

¹⁰ Huan Josué mahuilti ica piltetzitzi iixpa TOTECO para quimatis ajqueya quiselis sesen tlali. Huan quen TOTECO quinextili, quinmajmactili inintlal sesen hueyi familia tlen nopa israelitame, huan ihuexca inintlal elqui quen imiyaca ininfamilias.

Inintlal iteipan ixhuihua Benjamín

¹¹ Huan ajsic hora para mahuiltis para quimatis catlique tlali elis iniaxca iteipan ixhuihua Benjamín. Huan quintocaró se tlali catli mocajqui tlatlajco inintlal iteipan ixhuihua Judá huan José.

¹² Innepa benjaminitame ica norte pejqui ica hueyatl Jordán campa hualquisa tonati, huan yajqui para campa temo tonati huan ica norte quixcotona altepetl Jericó, huan teipa panoc ipan nopa tepeme hasta ajsic nopa huactoc tlali nechca altepetl Bet Avén.

¹³ Tlen nozona innepa sempa yajqui para altepetl Luz (o Betel) huan temoc hasta altepetl Atarot Adar ipan nopa tepeyo catli mocahua ica sur tlen altepetl Bet Horón Catli Tlatzintla.

¹⁴ Huan tlen nozona innepa iteipan ixhuihua Benjamín quimaca se huelta huan yohui ica sur para quixcotonas nopa tepeme nechca Bet Horón para campa temo tonati. Teipa ajsi ipan nopa pilaltepzi catli itoca Quiriat Baal (catli nojquiya itoca Quiriat Jearim) huan eltoya se altepetl catli iniaxca iteipan ixhuihua Judá. Ya ni innepa Benjamín ica campa temo tonati.

¹⁵ Huan innepa benjaminitame ica sur pehua ica Quiriat Jearim huan yohui para campa temo tonati hasta campa nopa ameli itoca Neftoa.

¹⁶ Teipa innepa yohui hasta itzintla nopa tepetl catli mocahua ica norte tlen nopa Tlamayamitl Réfaim campa pehua nopa Tlamayamitl Hinom. Huan teipa innepa benjaminitame yohui más ica sur ipan nopa Tlamayamitl Hinom huan pano ica sur hasta nopa tlaixtemolis tlen nopa altepetl catli ama itoca Jerusalén huan teipa yohui más ica sur hasta nopa ameli Rogel.

¹⁷ Teipa innepa benjaminitame quimaca huelta huan yohui ica norte hasta En Semes huan teipa hasta Gelilot catli mocahua iixmelac nopa tlaixtlejcolis para Adumín. Teipa temo más ica sur hasta nopa tetl catli itoca Bohán. (Bohán elqui icone Rubén catli huejcayá itztoya.)

¹⁸ Teipa innepa pano ica norte iteno nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán huan teipa quitoquili nopa tlaixtemolis hasta nopa tlamayamitl itoca Arabá.

¹⁹ Teipa innepa iteipan ixhuihua Benjamín ica sur pano Bet Hogla ica norte huan ajsi hasta campa hueyatl Jordán calaqui ipan nopa Hueyi Atl Mictoc ica norte.

²⁰ Huan innepa benjaminitame ica campa hualquisa tonati eltoc hueyatl Jordán. Huajca nochi ya ni techilhujtoc nochi innepa nopa tlali catli iteipan ixhuihua Benjamín quiselijque ica nochi ininfamilias.

Inintlal iteipan ixhuihua Benjamín

²¹ Huan nojquiya quiselijque iteipan ixhuihua Benjamín ni altepeme quen ininmiyaca ininfamilias. Quiselijque:

Jericó, Bet Hogla, Casis,

²² Bet Arabá, Zemaraim, Betel,

²³ Avim, Pará, Ofra,

²⁴ Quefar Haamoni, Ofni, huan Geba. Huajca 12 altepeme huan ininpilaltepetzitzi.

²⁵ Nojquiya quiselijque Gabaón, Ramá, Beerot,

²⁶ Mizpa, Cafira, Mozah,

²⁷ Requem, Irpeel, Tarala,

²⁸ Zela, Elef, Jebús (catli nojquiya itoca Jerusalén), Gabaa huan Quiriat. Mochijque 14 altepeme huan iyoca nochi ininpilaltepetzitzi.

Nochi ya ni quintocaró iteipan ixhuihua Benjamín ica nochi ininfamilias.

19

Inintlal iteipan ixhuihua Simeón

¹ Huan ica ompa mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinextili catlique tlali ma quimaca nopa hueyi familia Simeón ica ihuexca quen imiyaca ininfamilias. Huan quiselijque tlali ipan inintlal iteipan ixhuihua Judá.

² Catli iteipan ixhuihua Simeón quiselijque elqui nochi ni altepeme ica nochi ininpilaltepetzitzi:

Beer Seba, Seba, Molada,

³ Hazar Sual, Bala, Ezem,

⁴ Eltolad, Betul, Horma,

⁵ Siclag, Bet Marcabot, Hazar Susa,

⁶ Bet Lebaot huan Saruhén. Huajca mochijqui 13 altepeme ica ininpilaltepetzitzi.

⁷ Huan quiselijque Aín, Rimón, Eter huan Asán, nahui altepeme huan ininpilaltepetzitzi.

⁸ Huan iteipan ixhuihua Simeón quiselijque nochi ni altepeme catli más mocajqui ica sur quen altepetl Baalat Beer (catli nojquiya itoca Ramat) catli eltoc ipan nopa Neguev.

Nochi ya ni quiselijque iteipan ixhuihua Simeón ica ihuexca quen imiyaca ininfamilias.

⁹ Nopa tlali catli quinmacaque, quiquixtilijque tlen nopa tlali catli quiselijtoyaj iteipan ixhuihua Judá pampa onpano hueyi para inijuanti.

Inintlal iteipan ixhuihua Zabulón

¹⁰ Huan ica expa mahuilti ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinexti catlique tlali ma quimaca nopa hueyi familia Zabulón ica ihuexca quen imiyaca ininfamilias.

Huan innepa iteipan ixhuihua Zabulón ajsic ica sur hasta altepetl Sarid,

¹¹ huan tlen Sarid yajqui para campa temo tonati hasta Marala huan hasta Dabeset huan teipa ajsic nopa pilatlajtzi nechca Jocneam.

¹² Huan tlen Sarid innepa iteipan ixhuihua Zabulón yajqui para campa hualquisa tonati hasta campa monepantía ica Quislot Tabor huan teipa ajsic altepetl Daberat huan tlejco hasta altepetl Jaffa.

¹³ Teipa yohui para campa hualquisa tonati hasta altepeme Gat Hefer, Ita Cazín huan Rimón. Huan teipa quichihua se huelta para yas altepetl Nea.

¹⁴ Ica norte innepa iteipan ixhuihua Zabulón yohui hasta altepetl Hanatón, huan ontlami ica nopa tlamayamitl catli itoca Jefe El.

¹⁵ Huan ipan nopa tlali iteipan ixhuihua Zabulón nojquiya quiselijque ni altepeme: Catat, Naalal, Simrón, Idala, huan Belén ihuaya nochi ininpilaltepetzitzi. Huajca ica nopa sequinoc elqui 12 altepeme.

¹⁶ Huajca ya ni elqui catli quiselijque iteipan ixhuihua Zabulón huan ihuexca inintlal elqui quen imiyaca ininfamilias.

Inintlal iteipan ixhuihua Isacar

¹⁷ Huan ica najpa mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinexti catlique tlali ma quinmaca iteipan ixhuihua Isacar ica ihuexca quen imiyaca ininfamilias.

¹⁸ Huan ipan nopa tlali catli quiselijque iteipan ixhuihua Isacar quipixqui ni 16 altepeme ica ininpilaltepetzitzi:

Jezreel, Quesulot, Sunem,

¹⁹ Hafaraim, Sihón, Anaharat,

²⁰ Rabbit, Quisión, Abez,

²¹ Remet, En Ganim, En Hada huan Betpases.

²² Huan innepa Isacar ajsic hasta altepeme Tabor, Sahazima huan Bet Semes, huan ontlami ipan hueyatl Jordán.

²³ Nochi ya ni quiselijque iteipan ixhuihua Isacar huan ininfamilias catli pejque ica ininhuejcapan tatahua.

Inintlal iteipan ixhuihua Aser

²⁴ Huan ica macuilpa mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinexti catlique tlali ma quinmaca iteipan ixhuihua Aser ica ihuexca inintlal quen imiyaca ininfamilias.

²⁵ Huan inintlal quipixqui ni altepeme:

Helcat, Halí, Betén, Acsaf,

²⁶ Alamelec, Amad huan Miseal ipan innepa ica sur. Huan innepa para campa temo tonati onajsi hasta altepetl Carmelo huan Sihor Libnat.

²⁷ Innepa ica campa hualquisa tonati yohui tlen altepetl Betdagón hasta quinamiqiyaya itlal Zabulón huan quiajsic nopa tlamayamitl Jefe El, huan teipa panoc ica norte hasta Bet Emec, Neiel, huan hasta Cabul,

²⁸ Hebrón, Rehob, Hamón, Caná huan hasta Sidón catli hueyi.

²⁹ Teipa innepa quimacac huelta hasta altepeme Ramá huan Tiro, nopa altepetl ica se hueyi tepamitl. Huan teipa innepa ajsic ipan nopa Hueyi Atl Mediterráneo ipan altepetl Hosa. Ni tlali nojquiya quipixqui Aczib,

³⁰ Uma, Afec huan Rehob.

³¹ Huajca ni tlali quipixqui 22 altepeme ica nochi ininpilaltepetzitzi huan quiselijque iteipan ixhuihua Aser huan ihuexca inintlal elqui quen imiyaca ininfamilias.

Inintlal iteipan ixhuihua Neftalí

³² Huan ipan nopa chिकासempa huelta mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, quinexti catlique tlali ma quinmaca iteipan ixhuihua Neftalí ica ihuexca quen imiyaca ininfamilias.

³³ Huan innepa pejqui ica altepetl Helef ipan nopa hueyi ahua cuahuil nechca Alón Saananim huan yajqui Adami Neceb, Jabneel, Lacum, huan onquisa ipan hueyatl Jordán.

³⁴ Teipa nopa nepamitl yajqui para campa temo tonati huan panoc Aznot Tabor huan yajqui hasta Hucoc. Huan monepantiyaya ica sur ica inintlal iteipan ixhuihua Zabulón, huan monepantiyaya ica inintlal iteipan ixhuihua Aser ica campa temo tonati. Huan hueyatl Jordán eliyaya inepa para campa hualquisa tonati.

³⁵ Huan nopa altepeme catli quinyahualtactoque ica tepamitl elqui Sidim, Zer, Hamat, Racat, Cineret,

³⁶ Adama, Ramá, Hazor,

³⁷ Cedés, Edrei, En Hazor,

³⁸ Irón, Migdal El, Horem, Bet Anat huan Bet Semes. Huajca inintlal quipixqui 19 altepeme ica nochi ininpilaltepetzitzi.

³⁹ Nochi ni altepeme ica nochi ininpilaltepetzitzi quiselijque iteipan ixhuihua Neftalí ica nochi ininhuejhueyi familias.

Inintlal iteipan ixhuihua Dan

⁴⁰ Huan ica chicompa, mahuilti Josué ica piltetzitzi iixpa TOTECO, huan quinextili catlique tlali ma quinmaca iteipan ixhuihua Dan quen imiyaca ininfamilias. Huajca iteipan ixhuihua Dan quiselijque ni altepeme:

⁴¹ Zora, Estaol, Ir Semes,

⁴² Saalabín, Ajalón, Jetla,

⁴³ Elón, Timnat, Ecrón,

⁴⁴ Elteque, Gibetón, Baalat,

⁴⁵ Jehud, Bene Berac, Gat Rimón,

⁴⁶ Mejarcón, Racón huan nojquiya nopa tlali catli eltoc nechca Jope.

⁴⁷ Pero iteipan ixhuihua Dan noja amo moaxcatijtoyaj nochi nopa tlali catli quintocaro. Huajca tejcoque huan quinhulanque catli itzttoyaj ipan tlali Lesem huan moaxcatijque huan quintlamimictijque nozona. Huan mocajque para itztose nozona, huan teipa quitocaxtijque Lesem, Dan, quen itoca ininhuejcapan tata.

⁴⁸ Huajca nochi ni altepeme ica nochi ininpilaltepehua quintocaro iteipan ixhuihua Dan huan ihuexca inintlal elqui quen imiyaca ininfamilias.

Itlal iteipan ixhuihua Josué

⁴⁹ Huan nopa israelitame tlanque quixexelohuaj nopa tlali ica nopa 12 huejhueyi familias. Huan teipa iyoca quimactilijque se tlali Josué para iaxca.

⁵⁰ Huan quen TOTECO quijito, quimacaque Josué catli tlajtlanisquía. Huajca Josué tlajltanqui ma quimacaca altepetl Timnat Sera campa tepeyo ipan tlali Efraín. Huan quimacaque. Huajca Josué sempa quisencajqui nopa altepetl huan nozona mocajqui para itztos.

⁵¹ Huajca elqui nopa totajtzi Eleazar, Josué huan nochi israelita tlayacanani catli mahuiltijque ica piltetzitzi iixpa TOTECO nechca altepetl Silo huan quinmajmactilijque nopa tlali ica nopa huejhueyi familias. Huan mahuiltijque calixpa campa calaquij ipan nopa yoyon tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya Ininhuaya. Huan tlanque quixexelohuaj nopa tlali.

20

Altepeme campa hueli momanahuisse

¹ Teipa TOTECO quinojnotzqui Josué huan quihui:

² "Xiquinilhui nopa israelitame ma quitlapejpenica sequin altepeme catli anquintocaxtise 'altepeme campa hueli momanahuisse' quen achtihuiya nijnahuati Moisés.

³ Quej nopa sintla se masehuali quimictis seyoc, masque amo quinequiyaya quimictis, huelis momanahuiti ipan se tlen nopa altepeme huan nozona amo aqui huelis quimictis para momacuepas ica catli quichijtoc.

⁴ "Huan quemá se tlacatl ajsiti para momanahuis ipan se altepetl, monequi yas campa ipuerta nopa altepetl campa itztoque nopa huehue tlacame huan quinpohuilis nochi catli panotoc. Huan nopa tlayacanani huelis quiselise ipan nopa altepetl huan quimacase campa itztos.

⁵ Huan sintla se quitoquilis catli quinequi quicuepilis ica catli quichijtoc, amo hueli quitemactilise. Monequi quimanahuisse pampa san panoc, amo quinequiyaya temictis huan amo quipiyayaya cualantli ihuaya catli mijqui.

⁶ Huan nopa tlacatl catli temicti monequi mocahuas ipan nopa altepetl hasta quinextis iniixpa se juez huan nopa masehualme nozona para tlen amo itlajtlacal catli panoc, huan

inijuanti nojquiya quijitose para amo itlajtlacol. Huan quema ya quitlajtolsencajtoque teipa mocalhuas nozona hasta miquis nopa totajtzi catli más hueyi. Huan teipa, quena, nopa temictijquetl huelis mocuepas ichaj ipan ialtepe campa quistejqui.”

⁷Huajca nopa israelitame quitlapejpenijque chicuase altepeme. Quintlapejpeni eyi ipan ni inaliyo para campa temo tonati huan eyi ipan ne seyoc inaliyo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati. Campa temo tonati quitlapejpenijque Cedec ica norte ipan tlali Galilea ipan nopa tepeyo ipan itlal Neftalí, huan altepetl Siquem ipan tepeyo ipan itlal Efraín huan altepetl Quiriat Arba (catli nojquiya itoca Hebrón) ipan nopa tepeyo ipan itlal Judá.

⁸Huan ipan noca inaliyo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati quitlapejpenijque altepetl Beser ipan huactoc tlali ipan itlal Rubén, huan altepetl Ramot tlen tlali Galaad ipan itlal Gad huan altepetl Golán ipan tlali Basán catli ama inintlal tlajco iteipan ixhuihua Manasés.

⁹Huajca ni altepeme quintocaxtijque “altepeme campa hueli momanahuise”. Quiiyocatlalijque para israelitame huan para nopa seyoc tlali ehuan catli itzttoyaj ininhuaya ma ipan momanahuica sintla temictise masque amo quinequiyayaj. Huan se temictijquetl motlatis ipan se tlen ni altepeme para iteiximatcahua nopa mijcatzi catli quintocarohua quicuepilise amo huelise quicuepilise hasta moquetzas nozona iixpa nopa juez huan nopa masehualme para ma quitlajtolsencahuaca sintla nelía quinequiyaya quimictis o amo.

21

Inialtepehua iteipan ixhuihua Leví

¹Huan nopa tlayacanani tlen iteipan ixhuihua Leví yajque quuitatoj nopa totajtzi Eleazar, ihuaya Josué huan nochi ne sequinoc tlayacanani ipan nochi huejhueyi familias tlen israelitame.

²Huan quincamanalhujque nepa ipan Silo ipan tlali Canaán huan quinilhujque: “TOTECO quinahuati Moisés ma techmactili altepeme campa tiitztose huan potreroc campa tlacuase totlapiyahlua.”

³Huajca nopa israelitame quineltocaque catli TOTECO tlanahuatijtoya huan sesen hueyi familia quinmacac nopa levitame sequin altepeme ica ininpotreroc ipan inintlal.

⁴Leví huejcayja quinpixqui eyi itelpocahua: Coat, Gersón huan Merari. Huan achthui mahuiltijque ica piltetzitzi para quimatise catlique quiselise iteipan ixhuihua Coat catli inintoca eliyaya coatitame. Huan nopa coatitame catli nojquiya itzttoyaj iteipan ixhuihua Aarón, se iteipan ixhui Coat, inijuanti quiselijque 13 altepeme ipan nopa tlalme catli iniaxca iteipan ixhuihua Judá, Simeón huan Benjamín.

⁵Pero nopa sequinoc coatitame catli amo elque iteipan ixhuihua Aarón quiselijque majtclactli altepeme ipan nopa tlalme catli iniaxca iteipan ixhuihua Efraín, Dan huan nopa tlajco iteipan ixhuihua Manasés.

⁶Teipa mahuiltijque ica piltetzitzi para quimatise catlique quiselise iteipan ixhuihua Gersón, huan quiselijque 13 altepeme ipan nopa tlalme catli iniaxca iteipan ixhuihua Isacar, Aser, Neftalí huan ne seyoc tlajco iteipan ixhuihua Manasés catli mocajque nopa seyoc inaliyo Jordán ipan tlali Basán.

⁷Huan sempa mahuiltijque ica piltetzitzi para quimatise catlique quiselise iteipan ixhuihua Merari. Huan quiselijque 12 altepeme ipan nopa tlalme catli iniaxca iteipan ixhuihua Gad huan Zabulón.

⁸Huajca quen tenextili nopa piltetzitzi, nopa israelitame quinmactilijque iteipan ixhuihua Leví altepeme huan potreroc para inintlapiyahlua quen TOTECO quinahuatijtoya Moisés.

⁹⁻¹⁰Huajca nopa piltetzitzi quinexti para coatitame catli iteipan ixhuihua Aarón achthui ma quiselica inialtepehua. Huajca iteipan ixhuihua Judá huan Simeón quiyocatlalijque altepeme para quinmacase.

¹¹Huan quinmacaque Quiriat Arba ica nochi ipotreroc ipan nopa tepeyo ipan itlal Judá. Nopa altepetl quipixqui itoca Arba pampa Arba elqui itata Anac huan nopa altepetl nojquiya itoca eliyaya Hebrón.

¹²Pero nopa milme catli mocajqui más huejca tlen nopa altepetl huan ipilaltepetzitzi quimacaque Caleb, icone Jefone.

¹³Huan Hebrón nojquiya quiselijque iteipan ixhuihua Aarón huan eliyaya se altepetl campa hueli momanahuise para ipan momanahuis se tlatcatli temictijtoya.

Huan nojquiya iteipan ixhuihua Aarón quiselijque Libna,

¹⁴Jatir, Estemoa,

¹⁵Holón, Debir,

¹⁶ Aín, Juta, huan Bet Semes ica nochi ininpotreros. Huajca nopa huejhueyi familias Judá huan Simeón quinmactilijque iteipan ixhuihua Leví chicnahui altepeme.

¹⁷ Huan nopa hueyi familia Benjamín quinmactilijque nahui altepeme huan ininpotreros: Gabaón, Geba,

¹⁸ Anatot huan Almón.

¹⁹ Huajca ica nochi iteipan ixhuihua Aarón quiselijque 13 altepeme ica ininpotreros.

²⁰ Huan nica eltoc inintoca nopa nahui altepeme ica ininpotreros catli nopa hueyi familia Efraín quinmacac nopa sequinoc levitame catli itztoyaj iteipan ixhuihua Coat pero amo hualajque ipan Aarón teipa.

²¹ Quiselijque Siquem ipan nopa tepeyo ipan itlal Efraín catli nojquiya eliyaya se altepetl campa hueli momanahuisse. Huan quiselijque Gezer,

²² Kibsaim huan Bet Horón ica ininpotreros.

²³ Huan nopa hueyi familia Dan quinmacac nahui altepeme ica ininpotreros: Elteque, Gibetón,

²⁴ Ajalón huan Gat Rimón.

²⁵ Huan nopa tlajco hueyi familia Manasés ica campa temo tonati quinmacaque ome altepeme ica ininpotreros: Taanac huan Gat Rimón.

²⁶ Huajca para nochi ne sequinoc coatitame quiselijque majtlactli altepeme ica ininpotreros.

²⁷ Huan nopa levitame catli hualajque ipan icone Leví catli itoca eliyaya Gersón quiselijque ni altepeme:

Nopa tlajco tlen nopa hueyi familia Manasés catli itztoque ica campa hualquisa tonati quiselijque ome altepeme ica ininpotreros: Golán ipan tlali Basán, se altepetl campa hueli momanahuisse, huan Beestera.

²⁸ Tlen nopa hueyi familia Isacar quinselijque nahui altepeme ica ininpotreros: Cisón, Daberat,

²⁹ Jarmut huan En Ganim.

³⁰ Tlen nopa hueyi familia Aser quinselijque nahui altepeme ica ininpotreros: Miseal, Abdón,

³¹ Helcat huan Rehob.

³² Tlen nopa hueyi familia Neftalí quinselijque eyi altepeme ica ininpotreros: Cedés, se para ipan momanahuisse ipan tlali Galilea, huan Hamot Dor huan Cartán.

³³ Huajca ica nochi nopa gersonitame quiselijque 13 altepeme ica ininpotreros.

³⁴ Huan nopa levitame catli hualajque tlen icone Leví itoca Merari quiselijque ni altepeme:

Tlen nopa hueyi familia Zabulón quinselijque nahui altepeme ica ininpotreros: Jocneam, Carta,

³⁵ Dimna huan Naalal.

³⁶ Tlen nopa hueyi familia Rubén quinselijque nahui altepeme ica ininpotreros: Beser, Jahaza,

³⁷ Cademot huan Mefaat.

³⁸ Tlen nopa hueyi familia Gad quinselijque nahui altepeme ica ininpotreros: Galaad, se altepetl campa hueli momanahuisse, huan Mahanaim,

³⁹ Hesbón huan Jazer.

⁴⁰ Huajca ica nochi iteipan ixhuihua Leví catli hualajque ipan icone Merari huejcayja quiselijque 12 altepeme.

⁴¹ Huan nochi iteipan ixhuihua Leví san sejco quiselijque 48 altepeme,

⁴² huan sese altepetl quipixqui ipotreros.

TOTECO quichihua catli quijtohua

⁴³ Huajca TOTECO quinmactili nopa israelitame nochi nopa tlali catli ininhuaya moca-jqui ininhuejcapan tatahua para quinmacasquía. Huan nopa israelitame nozona moca-jque para itzose.

⁴⁴ Huan TOTECO quinmacac tlasehuilistli quen quijto. Huan amo aqui huelqui ininhuaya motlalis para quinhuilanas pampa TOTECO quinmacac chicahualistli para ma quintlanica nochi inincualancaitacahua.

⁴⁵ Nochi nopa cuali tlamantli catli TOTECO quinilhui quinmacasquía, nochi quinmactili.

¹ Huan Josué quinsentili nopa soldados catli hualajque ipan nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan ne tlajco iteipan ixhuihua Manasés catli mocajque campa hualquisa tonati,

² huan quinilhui: “Anquineltoaque nochi catli TOTECO quinahuati Moisés xijchihuaca. Huan nochi catli na nimechilhujtoc, anquichijtoque.

³ Amo anquintlahuelcajtoque amoicnihua masque miyac tonali titlahuilantoque. Anquichijtoque nochi catli amoTECO Dios anmechnahuatijtoc.

⁴ Ama amoTECO Dios techpalehujtoc ma titlatlanica huan techmacatoc tojuanti catli tiamoicnihua, tlasehuilistli quen techilhui. Huajca ama sempa huelis anyase amochajchaj huan amoaltepehua ipan ne seyoc inaliyo hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati campa Moisés itequipanoyca TOTECO anmechmactili amotlal.

⁵ San ximomocuitlahuica para xijchihuaca senquistoc nochi nopa tlanahuatili catli Moisés anmechmacac. Xiquicnelica TOTECO Dios huan xinemica ipan iojhui. Xijneltoquica nochi itlanahuatilhua huan san ya xijhueyichihuaca. Xijtequipanoca ica nochi amoyolo huan ica nochi amotonaltzi.”

⁶⁻⁷ Huan Moisés quinmactilijtoya tlajco iteipan ixhuihua Manasés nopa tlali Basán campa hualquisa tonati, pero ne seyoc tlajco iteipan ixhuihua Manasés quiselijque tlali catli Josué quinmacac para campa temo tonati. Huan Josué quintiochijqui huan monahuatijque,

⁸ huan quinilhui: “Sempa xiyaca amochajchaj ica nochi amoricojyo catli anquiltantoque tlen tocualancaitacahua. Anquinpiyaj tlahuel miyac tlapiyalme, plata, oro, bronce huan yoyomitl. Huajca quema anajsise, xiquinmajmacatij amoicnihua ipan amotlal.”

⁹ Huajca nopa soldados catli itztoyaj iteipan ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipan ixhuihua Manasés quincajteque nopa sequinoc israelitame ipan Silo ipan tlali Canaán. Huan quiixcotonque hueyatl Jordán huan sempa yajque ipan nopa tlali catli TOTECO quiilhujtoya Moisés ma quinmacaca.

Nopa tlaixpamitl nechca hueyatl Jordán

¹⁰ Pero ipan ojtlí quema noja itztoyaj ipan tlali Canaán huan quinechahuiyayaj iteno hueyatl Jordán para quiixcotonase, nopa soldados catli itztoyaj iteipan ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipan ixhuihua Manasés quiquetzque se tlaixpamitl catli nelía hueyi.

¹¹ Huan quema nopa israelitame campa temo tonati quicajque para iteipan ixhuihua Rubén, Gad huan Manasés quiquetztoyaj se tlaixpamitl ipan inepa Canaán nechca hueyatl Jordán,

¹² mosentilijque nochi nopona altepetl Silo para quinhuilanatij.

¹³⁻¹⁴ Pero achtihui quititlanque Finees, icone totajtzi Eleazar, ica majtlactli huejhueyi tlayacanani, se tlayacanquetl tlen sesen hueyi familia catli mochahuayayaj ipan nopa tlali campa temo tonati. Huan ajsique campa itztoyaj iteipan ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipan ixhuihua Manasés nopona ipan tlali Galaad.

¹⁵ Huan quema ajsitoy ipan tlali Galaad, quinilhujque:

¹⁶ —Nochi israelitame catli quitlepanitaj TOTECO techtitlantoque ma timechtlatzintiquilijij: ‘¿Para tlen quej ni antlajtlacolchihuaj iixpa TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj huan anmoiyocacahuaj para amo anquineltoque tohuaya? Anquichijtoque se tlaixpamitl para ma nesi ayacmo anquitlepanitaj TOTECO.

¹⁷ ¿Amo anquielnamiquij nopa tlajtlacoli catli sequin tlacame quichijque ipan Peor quema quinhueyichijque nopa tlaixcopincayome, huan TOTECO techtlatzacuiliti ica se hueyi cocolistli? Huan hasta ama nopa tlajtlacoli noja techcocoahua.

¹⁸ Huan ama amojuanti ¿nojquiya anquinequij anmoiyocatlalise huan anmoyoltetilise ica TOTECO? Huan sintla anmotzontetilaj iixpa ama, mostla yaya cualanis ica nochi tiisraelitame.

¹⁹ Huan sintla amo anhuelij anquihueyichihuase TOTECO nopona ipan ne inaliyo Jordán para campa hualquisa tonati pampa anquijitaj amo tlapajpactli iixpa TOTECO nopa tlali catli anquiselijque, huajca xipanoca hasta ne seyoc inaliyo ni hueyatl campa TOTECO itztoc tohuaya ipan iyoyon tiopa huan timechmacase tlali campa tojuanti. Pero amo ximotzontetilica ica TOTECO niyon ica tojuanti. Amo xijquetzaca se tlaixpamitl para seyoc tecojtli catli amo TOTECO Dios catli ya quiipiya itlaixpa.

²⁰ ¿Amo anquielnamiquij quema Acán, icone Zera, tlajtlacolchijqui iixpa TOTECO huan mocuili catli quitelchijtoya TOTECO, huan TOTECO techtitlanili miyac tlatzacuiliti nochi tiisraelitame? Amo san mijqui Acán, pero mijque miyaqui israelitame ica itlajtlacol.’

Quichijque nopa tlaixpamitl pampa quiicnelaj TOTECO

²¹ Huajca iteipan ixhuihua Rubén, Gad huan tlajco iteipan ixhuihua Manasés quinnanquijque nopa tlayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame huan quinilhuijque:

²² —TOTECO yaya catli quiipya nochi chicalhualistli. Yaya catli quinnahuatía nochi catli sequinoc quintocaxtiaj dioses. San yaya TOTECO. Yaya quimati para melahuac tocamanal, huan xijmatica nochi amojuanti nojquiya. Tijtestigojquetzaj TOTECO para amo tijchijtoque ni tlaixpamitl para timoiyocatlalise huan timoyoltetilise.

²³ Niyon amo tijchijtoque para tijcajtehuase TOTECO o para ipan tijmacase tlacajchualistli tlatlatili o tlen harina, o para onca tlayoltlatlilil ihuaya. Sintla quej nopa, huajca amantzi ma techtlatzacuilti TOTECO.

²⁴ Pero tijchijque pampa tiquicnelíaj. Timoilhuijque huelis mostla o huiptla amoteipan ixhuihua quinilhuisse toteipan ixhuihua para amo quiipiyaj tlanahuatili para yase quihueyichihuati TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj amohuaya nozona ipan amotlal. Huelis quinilhuisse toteipan ixhuihua para amo tleno quiipiyaj amohuaya.

²⁵ Huelis moilhuisse para TOTECO quitlalijtoc ni hueyatli Jordán para techiyocacahuase huan quinilhuisse toteipan ixhuihua tlen tohuejhueyi familias Rubén, Gad huan tlajco ifamilia Manasés para amo tleno tijpiyaj ica TOTECO. Huan quej nopa amoteipan ixhuihua quinchihuase toteipan ixhuihua ma ayacmo quitlepanitaca TOTECO.

²⁶ “Yeca timoilhuijque más cuali ma tijchihuaca se tlaixpamitl, pero amo para ipan tijtlatise o tijtencahuase tlacajchualistli.

²⁷ ¡Amo! Tijchijque nopa tlaixpamitl para ma quinelnamiquilti amoixhuihua huan toteipan ixhuihua para tojuanti nojquiya tijhueyichihuaj TOTECO. Pero san tijcahuase tlacajchualistli iixpa TOTECO ipan iyoyon tiopa campa amojuanti. Huan amoconehua amo huelise quinilhuisse toconehua para amo quiipiyaj tlanahuatili para quihueyichihuase TOTECO amohuaya.

²⁸ Huan sintla amoixhuihua quej nopa quijitose, toixhuihua quinnanquilise: ‘Xiquitaca ni tlaixpamitl catli totatahua quinsencajtoque quen TOTECO itlaixpa, pero amo quichijque para tlacajchualistli tlatlatili. San quisencajque para technextilis para amojuanti huan tojuanti san se tiitzoque.’

²⁹ “Ma amo quema timoilhuica para timohuejcatlalise tlen TOTECO. Amo quema timohuejcahuase tlen ya, o tijchihuase se tlaixpamitl para tojuanti totlacajchualis, niyon para tlacajchualistli tlatlatili, niyon tlacajchualistli tlen harina, niyon catli onca. Pampa tijmatij san nopa tlaixpamitl catli eltoc ipan iyoyon tiopa TOTECO Dios yaya mocahua tohuaya tiisraelitame quinamiqui para tlacajchualistli.”

Quej nopa quijitjoque.

³⁰ Huajca quema nopa totajtzi Finees huan nopa tlayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame quicajque catli nopa soldados tlen Rubén, Gad, huan tlajco familia Manasés quijitjoque, nelía pajque.

³¹ Huan nopa totajtzi Finees quinilhui:

—Ama tijmatij temachtli TOTECO itztoc ica nochi tojuanti pampa tiquitaj amo antlajtlacolchijtoque iixpa ya. Huan yeca antechijcuenilijtoque se hueyi tlatzacuilti catli hueltosquía techajstosquía.

³² Teipa Finees catli elqui icone nopa totajtzi Eleazar ininhuaya nopa sequinoc tlayacanani, quincajteque nopa soldados tlen Rubén, Gad huan tlajco nopa familia Manasés ipan tlali Galaad huan sempa yajque ipan tlali Canaán, huan quinpohuilijque nopa israelitame nochi catli panotoya.

³³ Huan nochi nopa israelitame nozona pajque miyac ica catli quijitjoque, huan quicualitague catli panotoya. Huan nopa israelitame quihueyichijque Toteco Dios, huan ayacmo moilhuisse para quinhuilanatij iniicnihua huan quisemanatij nopa tlali campa itztoque iteipan ixhuihua Rubén huan Gad.

³⁴ Huajca iteipan ixhuihua Rubén huan Gad quitocaxtlalijque nopa tlaixpamitl: “Nopa tlaixpamitl catli techelnamiquiltis.” Pampa quijitjoque: “Moquetza quen se testigo para techelnamiquiltis amojuanti huan tojuanti para san TOTECO yaya DIOS.”

23

Itlamiya camanal Josué

¹ Huajca ica miyac xihuitl TOTECO quinchijqui nopa israelitame ma quintlanica nochi inincualancaitacahua huan teipa oncac tlasehuilistli ipan inintlal. Huan Josué ya eliyaya huehuentzi.

² Huajca quinnotzqui nochi jueces, huehue tlacame huan tlayacanani ipan nochi huejhueyi familias, huan nochi tequitini huan quinilhui:

“Nijpiya miyac xihuitl huan ya nihuehuentzi.

³ Ya anquitztoque catli TOTECO Dios quichijtoc por tojuanti ica nochi nopa masehualme catli ejque ipan ni tlali pampa TOTECO Dios tlahuilanqui por tojuanti.

⁴ Huan ama ya nimechmactili ica rifa nochi tlali tlen hueyatl Jordán hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo campá oncalaqui tonati. Nimechmactili catli timoaxcatijtoque huan nochi catli noja polihui tijdanise.

⁵ Huan yaya TOTECO Dios amoixtla quintojtocas nochi catli noja itztoque nozona. Huan quichihuas para anmoaxcatise nopa tlali quen yaya tohuaya mocajtoc.

⁶ “Huajca ximoyoltelica. Ximomocuitlahuica para anquichihuase nochi catli ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés. Amo ximoyocacahuaca niyon quentzi.

⁷ Amo tleno xijpiyaca ica inijuanti catli noja mocahuaj ipan nopa tlali. Amo xiquijtoaca inintoca inintiotzitzí, niyon amo xiquintestigojquetzaca inintlaixcopincayohua. Amo xiquinhueyichihuaca, niyon amo ximotlancuaquetzaca iniixpa.

⁸ San xijtoquilijtiyaca TOTECO Dios quen anquichijtoque hasta ama.

⁹ “Yaya TOTECO Dios quintojtocatoc amoixpa miyac masehualme catli nelía tejteti que catli camanaliyayaj miyac camanali huan itztoyaj ipan miyac huejhueyi altepeme. Huan hasta ama amo aqui huelqui anmechtiani.

¹⁰ San setzi tlen amojuanti huelis quinmajmatis se mil tlacame pampa TOTECO Dios tlahuilana por amojuanti quen tohuaya mocajtoc quichihuas.

¹¹ Huajca ximomocuitlahuica para san xiquicnelica yaya TOTECO Dios.

¹² “Sintla anmoiyocacahuase tlen TOTECO huan anmosansejcotilise ica inijuanti catli noja mocahuaj ipan ni tlalme, o sintla anmosihuajtise ica iniichpocahua, o sintla anquincahuilise ma mocuilica se israelita ichpocatí,

¹³ xijmatica para melahuac TOTECO Dios ayacmo quintojtocas tlen nopa tlalme amoixpa. ¡Amo! Huan inijuanti elise quen tlaquetztli huan quichihuase xihuetzica. Anmechchihuilise quen se anmechhuitequis ipan amocuitlapa ica se lazo. Elise quen se huitztli ipan amoixteyol catli tlahuel tecoco. Miyac anmechcuesolmacase hasta anmiquise huan ayacmo anitztose ipan nopa tlali catli TOTECO Dios anmechmacatoc.

¹⁴ “Nechcatitoc para nimiquis quen pano ica nochi masehualme. Anquimatij ica nochi amoyoltzi huan ica nochi amotonaltzi para amo tleno polijtoc catli TOTECO Dios amohuaya mocajtoc. Nochi catli quijito quichihuasquía, yaya quichijtoc.

¹⁵ Huan quen TOTECO Dios anmechtiochijtoc ica nochi nopa cuali tlamantli catli anmechtencahuili, nojquiya TOTECO Dios anmechhualiquilis nochi nopa fiero tlamantli catli quijijtojac panos hasta yaya anmechmictis huan ayacmo huelis anitztose ipan nopa tlali sintla amo anquitoquilise.

¹⁶ Huajca sintla anquixpanose nopa camanali catli TOTECO Dios quichijqui amohuaya huan catli anmechnahuatijtoc huan anquinhueyichihuase tiotzitzí o annotlancuaquetzase iniixpa, TOTECO nelía cualanis amohuaya. Huan yaya anmechmictis huan nimantzi anmechtlamipolihuiltis ipan ni tlali catli anmechmacatoc.”

24

Toteco quiompahui nopa camanal sencahuali ica israelitame

¹ Teipa Josué quinsentili nochi israelitame tlen nochi huejhueyi familias ipan altepetl Siquem, ica nochi huehue tlacame, nochi tlayacanani, jueces huan tequitini. Huan nochi monextitotij iixpa Toteco Dios.

² Huan Josué quincamanalhui nopa israelitame huan quinilhui:

—Ya ni catli TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj anmechilhui: ‘Nelía huejcajya amohuejcapan tatahua mocahuayayaj nozona ipan seyoc inaliyo hueyatl Eufrates para campá hualguisa tonati, huan quinhueyichihuayayaj inintiotzitzí quen elisquía Dios. Huan Taré, catli elqui itata Abraham huan Nacor, nojquiya ya nopa quichijque.

³ Pero na nijtlapepeni amohuejcapan tata Abraham catli itztoya ipan seyoc inaliyo hueyatl Eufrates, huan nijyacanqui campá hueli ipan tlali Canaán huan nijmacac icone, Isaac, para ipan ya niquinmiyaquilis iteipan ixhuihua.

⁴ Huan nijmacac Isaac ome iconehua, Jacob huan Esaú. Huan nijmactili Esaú nopa tlali Seir. Huan Jacob catli nojquiya itoca Israel, huan itelpocahua catli itztoyaj amohuejcapan tatahua teipa yajque ipan tlali Egipto.

⁵ Teipa niquntitlanqui Moisés huan Aarón huan ica inijuanti, niquntitlanili miyac tlahuajicayotl nopa tlali Egipto ehuani. Huan teipa niquinquixti

⁶ amohuejcapan tatahua tlen tlali Egipto. Huan niqinhualicac hasta ajsitot campá nopa Hueyi Atl Chichiltic. Huan quintoquilayaj nopa egiptome ica inintlahuilanca carros huan inincahuayos.

⁷ Pero amohuejcapan tatahua nechtzajtzilijque na, niininTECO, para ma niquinpalehui. Huan nijchijqui ma onca se tzintlayohuilotl tlatlajco campá amotatahua huan ne egiptome.

Huan nijchijqui nopa hueyi atl ma huala ininpani nopa egiptome huan quintlamitzajqui. Huan anquimatij nochi catli niquinchiuili nopa Egipto ehuaní.

“ Huan teipa para miyac xihuitl anitztoyaj ípan nopa huactoc tlali campa amo tleno onca.

⁸ Huan teipa nimechhualiac hasta inintlal nopa amorreos catli itztoyaj ípan ne seyoc inaliyo Jordán para campa hualquisa tonati. Huan injuanti anmechhuilanque, pero naya nimechpalehui xiquintlanica. Niqintzontlamilti amoixtla huan anmoaxcatijque nopa tlali.

⁹ Huan quema Balac, icone Zipor catli elqui inintlanahuatijca moabitame, pejque anmechhuilanasnequij anisraelitame; yaya tlanahuati ma quinoztatij Balaam, icone Beor, para ma anmechtelchihuas.

¹⁰ Pero amo nijcajqui ma anmechtelchihuaqui Balaam. Nijchihuati ma anmechtiochihua miyac hueltas huan quej nopa nimechmanahui tlen Balaam.

¹¹ “ Teipa anpanocoj hueyatl Jordán para ni seyoc anali huan anajsique altepetl Jericó. Huan nopa Jericó euani anmechhuilanque huan nojquiya anmechhuilanque nopa amorreos, ferezeos, cananeos, heteos, gergeseos, heveos huan jebuseos, pero naya nimechmactili amomaco.

¹² Huan niquintitlanqui miyac cuaxicojme ma anmechyacantiyaca huan quintojtocaque nopa ome tlanahuatiani tlen amorreos ihuaya ininmasehualhua. Naya nimechtlanili amoculancaitacahua. Amo anquintlanque ica amomachete huan amochicahualis.

¹³ Huan nimechmactili tlali ípan catli amo antequititoyaj. Nimechmactili altepeme para ípan anitztose catli amo anquisencajtoyaj. Huan nimechmacac xocomeca mili para amoxocomeca huan olivo cuame para amoaceite catli ama anquitequihúaj, pero amo anquintojque.’ Quej nopa quijito TOTECO.”

Monequi nochipa tijtequipanose TOTECO

Huajca nojquiya Josué quinilhui:

¹⁴ —Huajca ama xijtlepanitaca huan xiquicnelica TOTECO. Xijtequipanoca ica nochi amoyolo huan ica temachili. Xiquinquixtica huan xiquinmajcahuaca nochi nopa tiotzitz catli amohuejcapan tatahua quihueyitlepanitacque ípan seyoc inaliyo Eufrates huan ípan tlali Egipto. San TOTECO xijtequipanoca.

¹⁵ Pero sintla amo anquinequij anquitequipanose TOTECO, huajca xijtlapejpenica ama ni tonal ajqueya anquitequipanose. ¿Anquinhueyichihuase nopa tiotzitz catli amohuejcapan tatahua quintlepanitacque huejcayja ípan seyoc inaliyo nopa hueyi hueyatl o inintlaix-copincayohua nopa amorreos campa ama anitztoque? Pero xijmatica ya ni: Naya ica nochi nochampoyohua tijtequipanose san TOTECO.

¹⁶ Huajca nochi nopa israelitame tlananquilijque:

—Amo quema timoiyocatlalise tlen TOTECO. Amo quema tijcahuase huan tijhueyichihuase seyoc.

¹⁷ Elqui yaya TOTECO Dios catli quinquixti tohuejcapan tatahua ípan tlali Egipto campa tequipanoyaj san tlapic. Yaya catli quichijqui miyac huejhueyi tetzatl para tojuanti. Yaya catli techmocuitlahuijtoc tlen tuculancaitacahua campa hueli tinentoque ípan tohueyi ojhui hasta ama.

¹⁸ Yaya TOTECO catli quintojtocac toixpa miyac masehualme ípan miyac talme. Nojquiya quintojtocac nopa amorreos catli itztoyaj ípan ni tlali. Huajca tojuanti nojquiya tijtequipanose huan tijhueyichihuase san TOTECO Dios.

¹⁹ Huajca Josué quinilhui nochi catli nozona itztoyaj:

—Amo huelis anquitequipanose TOTECO quen hueltzi, pampa yaya tlatzejtelolitic. Huan yaya amo quijiyohuía se catli quijitohua quitequipanohua sintla nojquiya quintlepanita tiotzitz catli amo nelía Dios. Ya nopa quiculancaita. Sintla anquitlepanitaj seyoc, amo anmechtlapojpolhuis.

²⁰ TOTECO nochipa itztoya cuali amohuaya, huajca amo xijcahuaca TOTECO niyon amo xijtequipanoca seyoc. Sintla quej nopa anquichihuase, yaya moyolcuepas huan anmechtlatzacuiltis hasta anmechtlamimictis.

²¹ Pero nochi nopa masehualme quinanquilijque Josué:

—¡Amo quema tijchihuase! San TOTECO tijtequipanose.

²² Huajca Josué quinilhui nochi nopa miyaqui israelitame:

—Huajca ama antestigos para melahuac catli anquijitojtoque. Anquiestigojquetztoque TOTECO para anquiltapejpenijtoque anquitequipanose san ya.

—Tojuanti titestigos —injuanti tlananquilijque.

²³ Huajca Josué quinilhui:

—Sintla anquikipiyaj tiotzitzí, nochi xiquinmajcahuaca. Huan ximoyolcuepaca huan xijtoquilica san TOTECO Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj.

²⁴ Huan nochi nopa israelitame quinanquilijque Josué:

—San TOTECO Dios tijtequipanose huan san yaya tijneltoquilise.

²⁵ Huajca nopa tonal nepa nechca altepetl Siquem, Josué quichijqui se camanal senc-huali ininhuaya israelitame huan TOTECO, huan quinilhui nopa tlanahuatilme huan tlamachtli catli monequi quinelto-case.

²⁶ Huan Josué quijcuilo nochi ni tlanahuatilme catli nopa masehualme quijtojque quinelto-case tlen nopa Amatlapohuali tlen Itlanahuatilhua Toteco Dios. Huan Josué tlanahuati ma quihualica se hueyi tetl huan ma quiqetzaca nopona campa nopa ahuatl nechca iyoyon tiopa TOTECO.

²⁷ Huan Josué quinilhui nochi nopa israelitame:

—Ni tetl catli tijquetzaj nica quinextis nochi catli panotoc ama. Quen se testigo quichi-hua, quicajqui nochi camanali catli TOTECO techilhui, huajca sintla amo anquichihuaj quen anquijtojque, yaya anmechtelhuis.

²⁸ Huan teipa Josué quinnahuatijtejqui nopa israelitame huan sesen yajqui ipan itlal catli quiselijtoyaj para iniaxca.

Mijqui Josué

²⁹ Huan teipa mijqui Josué, icone Nun, catli itztoya itequipanojca TOTECO. Huan quip-ixqui 110 xihuitl quema mijqui.

³⁰ Huan quitojque itlacayo nechca altepetl Timnat Sera, ipan tlen ya itlal catli quiselijtoya ipan nopa tepeyo catli eliyaya iniaxca iteipan ixhuihua Efraín. Campa quitojque mocahua ica norte tlen tepetl Gaas.

³¹ Huan nopa israelitame quitequipanojque TOTECO nochi tonali quema noja itztoya Josué huan quema noja itztoyaj nochi nopa huehue tlacame catli quiiximatque Josué huan quiitztoyaj nopa huejhueyi tetzatl catli TOTECO quichijqui para nopa israelitame.

Quitlalpachojque iomiyo José

³² Huan nojquiya nopa israelitame quihualicatoyaj iomiyo José tlen tlali Egipto, huan quitojque nopona nechca Siquem. Quitojque ipan nopa tlali catli ininhuejcapan tata Jacob, catli huejcajya mijqui, quincohuilijtoya iconehua Hamor ica 100 plata tomi. (Ni tlali teipa elqui iniaxca iteipan ixhuihua José.)

Mijqui nopa totajtzi Eleazar

³³ Huan nojquiya mijqui Eleazar catli elqui icone Aarón, huan quitojque nechca altepetl Guebéa ipan itlal Finees catli eliyaya icone. Huan itlal elqui ipan nopa tlachiquilme catli quiselijque iteipan ixhuihua Efraín.

Jueces

Iteipan ixhuihua Judá amo quitlantoyaj nochi inintlal

¹ Quema ya mictoya Josué, nopa israelitame quitlatzintequilijque TOTECO tlaque ipaquilis para quimatise catlique hueyi familia isoldados achtihui ma yaca para quinquilana-tij nopa cananeos.

² Huan TOTECO quinnanquili: “Achtihui monequi yase tlahuilanati nopa soldados ipan nopa hueyi familia Judá. Huan injuanti tlatlanise pampa nijtlalijtoc ininmaco nopa tlali.”

³ Huan nopa tlayacanani ipan nopa hueyi familia Judá quinnotzque nopa tlayacanani ipan nopa hueyi familia Simeón huan quinihuijque: “Xihualaca huan techpalehuica para tiquinhuilanati nopa cananeos catli itztoque ipan nopa tlali catli techtocaros. Huan teipa timechpalehuise tiquinhuilanati catli itztoque campa elis amoaxca.”

Huan isoldados Simeón nimantzi motemacaque para quinpalehuitij.

⁴ Huan isoldados Judá tlayacantiyajque huan TOTECO quichijqui ma quintlanica nopa cananeos huan ferezeos. Huan san ipan altepetl Bezec, quinmictijque 10 mil tlacame.

⁵ Quipantitotl Tlanahuatijquetl Adoni Bezec ipan altepetl Bezec quema tlahuilanayayaj,

⁶ pero yaya cholo. Huan isoldados Judá huan Simeón qitocquilijque huan quitzquitotl huan quitzontequilijque ihueyi macpilhua huan ihueyi xocpilhua.

⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Adoni Bezec quijto: “Na niquintzontequilijtoc 70 tlanahuatiani ininhueyi macpilhua huan ininhueyi xocpilhua, huan niqinchihualti ma quicuaca san nopa pan tlatlapatztl catli huetzqui nomesaitla, huan ama Toteco Dios nechcucupilijtoc. Techchihuilijtoque san se quen na niqinchihuii sequinoc.”

Huan teipa nopa soldados quihuicaque altepetl Jerusalén huan nozona mijqui.

Iteipan ixhuihua Judá quitlanque Hebrón huan Jerusalén

⁸ Isoldados Judá nojquiya quinmictijque miyac Jerusalén ehuan ica machete. Quitlanque nopa altepetl huan quitlatijque.

⁹ Teipa isoldados Judá yajque quinquilanatoj nopa cananeos catli itztoyaj ipan tepeme huan ipan tlali Neguev. Nojquiya quinquilanatoj campa nopa tlamayamitl nechca hueyi atl.

¹⁰ Huan nojquiya yajque quinquilanatoj nopa cananeos catli itztoyaj ipan altepetl Hebrón. (Achtihuiya Hebrón itoca eltoya Quiriat Arba.) Huan nojquiya quinmictijque nopa huejcapantique tlacame Sesai, Ahimán huan Talmai.

Otoniel quitlanqui altepetl Debir

¹¹ Teipa quinquilanatoj nopa altepetl Debir catli achtihuiya quitocaxtiyaj Quiriat Sefer.

¹² Huan Caleb quinihui: “Yaya catli tlayacanas para quinquilanati huan quitlanis altepetl Debir, na nijmactilis noichpoca Acsa para ma eli isihua.”

¹³ Huan tlayacanqui para tlatlaniti Otoniel catli eliyaya icone Cenaz catli eliyaya iicni teipan ejquetl Caleb. Huajca Caleb quimactili Otoniel iichpoca para ma eli isihua.

¹⁴ Huan quema nopa ichpocatl Acsa yohuiyaya ihuaya Otoniel, quicamanalhui ihuehue pampa moilhui cuali ma quitlajtlanjtehua itata se quentzi más tlali. Huajca teipa nopa ichpocatl iseltzi temoc ten iburro huan quinechcahuito itata. Huan quema Caleb quitiac iichpoca, quitlatzintequilijque:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁵ Huajca nopa ichpocatl quihui itata:

—Tijpictoc hueyi moyolo nohuaya huan techmacatoc se tlali campa nopa huactoc tlali Neguev. Pero se favor, nojquiya techmaca se quentzi tlali campa meya atl.

Huajca Caleb quimacac nopa amelme catli eltoya ica tlatzintla huan ica huejcapa.

Catli quitlanque isoldados Judá huan Benjamín

¹⁶ Huan quema isoldados nopa hueyi familia Judá calajque ipan nopa huactoc tlali ica tlatzintla campa itoca Arad, nojquiya yohuiyayaj ininhuaya iteipan ixhuihua imonta Moisés catli inintoca ceneos. Pampa nopa ceneos quistejque campa quipixtoyaj ininchajchaj ipan nopa altepetl tlen apachi cuame huan yajque mocahuatoj ininhuaya imasehualhua nopa hueyi familia Judá ipan inintlal.

¹⁷ Huan teipa isoldados Judá yajque ininhuaya isoldados nopa hueyi familia Simeón san quen mocajtoyaj huan quinquilanatoj nopa cananeos catli itztoyaj ipan altepetl Sefat huan quintlamimictijque. Huajca nopa altepetl quitocaxtijque Horma (Horma quinequi quijtos “tlamimictoque”).

¹⁸ Huan isoldados Judá nojquiya quintlanque nopa altepeme Gaza, Ascalón huan Ecrón ica nochi nopa pilaltepertzitzi catli mocajqui nechca.

¹⁹ Huan TOTECO nochipa itztويا ihuaya iteipan ixhuihua Judá, huan yeca quintzontlamiltijque nochi masehualme catli itztoyaj campa tepeyo huan mocuilijque nopa tlali. Pero amo huelque quintojtocaj inijuanti catli itztoyaj ipan tlamayamitl pampa quipixtoyaj tepos carrojme.

²⁰ Huan nopa altepetl Hebrón quimactilijque Caleb quen Moisés quijtojtويا ma quichihuaca. Huan itztoyaj nozona iniixhuihua nopa eyi itelpocahua Anac catli tlhuel huejcapantique, pero Caleb quinmicti.

Benjaminítame amo quitlantoyaj nochi inintlal

²¹ Pero iixhuihua Benjamín amo huelque quinquixtíaj ipan Jerusalén nopa jebuseos. Yeca nopa jebuseos huan iixhuihua Benjamín itztoque san sejco nozona hasta ama.

Iteipan ixhuihua José quitlanque Betel

²² Nojquiya iixhuihua José quihuilanatoj altepetl Betel huan TOTECO itztويا ininhuaya.

²³ Huan quintitlanque tlacame ichtacatzí ipan tlachiyatij ipan altepetl Betel. (Betel achtihuiya itoca eliyaya Tlahuili.)

²⁴ Huan nopa tlacame catli yajque tlapijpiyatij quitaque se tlatatl catli quisayaya ipan nopa altepetl huan quihuijque: “Sintla technextilis quenicatza huelis ticalaquise ipan ni altepetl, amo tleno timitzchihuilise quema tijtlanise.”

²⁵ Huan quinnextili canque huelis calaquise ipan nopa altepetl. Huan teipa iixhuihua José calajque huan quintlamimictijque ica machete nochi catli itztoyaj nozona. Pero nopa tlatatl catli quinpalehui quicajque ma yohui ica nochi ifamilia.

²⁶ Huan nopa tlatatl yajqui ipan inintlal heteos, huan nozona quipehualti seyoc altepetl huan quitocaxti Tlahuili. Huan hasta ama quej nopa itoca.

Iixhuihua Manasés amo quitlanque nochi inintlal

²⁷ Nojquiya iixhuihua Manasés amo huelque quintojtocaj catli itztoyaj ipan altepeme Bet Seán, Taanac, Dor, Ibleam, Meguido huan pilaltepertzitzi nechca. Yeca nopa cananeos noja mocajque ipan nopa tlali.

²⁸ Pero quema nopa israelítame pejqque motlananj huan quipiyaj chichahualisti, quinchihualtijque nopa cananeos ma quintequipanoca san tlapic, pero amo huelque quintojtocaj.

²⁹ Nojquiya iixhuihua Efraín amo huelque quintojtocaj nopa cananeos catli itztoyaj ipan altepetl Gezer. Huajca mocajque nozona ininhuaya.

Catli quitlanque nopa sequinoc huejhueyi familias

³⁰ Nojquiya iixhuihua Zabulón amo huelque quintojtocaj catli itztoyaj ipan altepetl Quitrón, niyon ipan Naalal. Huajca nopa cananeos nozona mocajque ininhuaya, pero nopa israelítame quinchihualtijque ma quintequipanoca san tlapic.

³¹ Nojquiya iixhuihua Aser amo huelque quintojtocaj catli itztoyaj ipan altepeme Aco, Sidón, Ahlab, Aczib, Helba, Afec huan Rehob.

³² Huajca iixhuihua Aser mocajque ininhuaya nopa cananeos catli itztoyaj ipan nopa tlali pampa amo huelque quintojtocaj.

³³ Nojquiya iixhuihua Neftalí amo huelque quintojtocaj catli itztoyaj ipan altepetl Bet Semes, niyon ipan Bet Anat. San mocajque nozona ininhuaya nopa cananeos pero quinchihualtijque ma quintequipanoca chichahuac.

³⁴ Nopa amorreos quinchihualtijque iixhuihua Dan ma mocahuaca ipan tepeme huan amo quincahuilijque ma itztoca campa tlamaya.

³⁵ Huan nopa amorreos teipa moaxcatijque nopa tepetl Heres, huan altepeme Ajalón huan Saalbim nojquiya. Pero quema iixhuihua José pejqque motlananj, quinchihualtijque nopa amorreos ma quintequipanoca chichahuac.

³⁶ Huan ininnepa nopa amorreos pejtejqqui campa nopa tlaixtlejcolis catli itoca Acrabim huan yajqui hasta Sela huan más ica huejcapa.

2

Itequihua TOTECO monexti ipan Boquim

¹ Huan itequihua TOTECO hualajqui tlen altepetl Gilgal huan ajsic altepetl Boquim, huan quiniilhuito nopa israelítame: “Na nimechquixti ipan tlali Egipto huan nimechhualicatoc ipan ni tlali catli ininhuaya nimocajqui niquinmacas amohuejcapan tatahua. Nimechilhui amo quema nijsosolos nopa camanal sencahuali catli nijchijqui amohuaya.

² Nojquiya nimechilhui para amojuanti amo quema xijchihuaca niyon se camanali ininhuaya nopa masehualme catli nica itztoque. Nimechilhui monequi xijososoloca inintlaixpa. Pero amo antechneltoquilijque catli nimechnahuati. ¿Para tlen ya nopa anquichijque?

³ Huajca pampa amo antechneltocatoque, ama amo niquintojtocas amoixpa nopa masehualme catli ehuj ipan nopa altepeme. Huan inijuanti anmechcuesolmacase quen se huitztl catli calaquí ipan amoixi, huan inintlaixcopincayohua anmechmasiltise ipan tlajtlacoli.”

⁴ Huan quema itequihua TOTECO tlanqui camanalti, nochi nopa israelitame pejqe chocaj chichahuac.

⁵ Huan nopona quitocaxtijque Boquim. (Boquim quinequi quijitos: “Chocani.”) Huan nopona quitencajque tlacajcualistli iixpa TOTECO.

Josué mijqui

⁶ Huan Josué quinmajcajqe nochi nopa israelita soldados, huan sese inijuanti yajqui para moaxcatiti nopa tlali campa quitocarohua.

⁷⁻⁹ Huan Josué, icone Nun, catli eliyaya itequipanojca TOTECO, mijqui quema quipiyayaya 110 xihuitl. Huan quitojqe ipan itlal ipan altepetl Timnat Sera campa nopa tepeme ipan inintlal iixhuihua Efraín. Eltoya ica norte tlen tepetl Gaas. Huan nopa israelitame quihueyichihuayayaj TOTECO nochi tonali quema Josué itztoya. Nojquiya quihueyichijque teipa quema noja itztoyaj sequin huehue tlacame catli quijitoyaj nopa huejhueyi tetzatl catli TOTECO quinchihuili israelitame achthiuiya.

¹⁰ Pero teipa tlami mijque nochi nopa masehualme catli quijitoyaj Josué. Huan iniixhuihua catli yancuic tlacajtijajque, amo quiximatiyayaj TOTECO niyon amo quimatiyayaj nopa huejhueyi tlamantli catli quinchihuiliyaja israelitame.

Nopa israelitame quicajtejqe TOTECO

¹¹ Yeca iniixhuihua nopa israelitame pejqe quichihuaj catli amo cuali iixpa TOTECO. Pejqe quinhueyichihuaj nopa tlaixcopincayome tlen Baal ipan sese altepetl.

¹² Quena, quitlahuelcajqe TOTECO, yaya catli eliyaya ininDios inintatahua huan catli quinquitoyaj ipan tlali Egipto. Huan quitoquilijque tlaixcopincayome catli amo neli huan quinhueyichijque ininteteyohua nopa masehualme catli itztoyaj nechca. Quej nopa quichijque ma cualani TOTECO ininhuaya.

¹³ Quena, nopa israelitame quicajtejqe TOTECO huan quinhueyichijque nopa teteyome Baal huan Astarot.

¹⁴ Huajca TOTECO tlhuel cualanqui ininhuaya huan quintemactili ininmaco tlachtequini huan quintlami tlachtequilijque. Huan nojquiya Toteco quintemactili ininmaco inincualancaitacahua huan yeca ayacmo huelque ininhuaya motlalise para quinhuilanase.

¹⁵ Huan campa hueli huan yohuiyayaj nopa israelitame para tlahuilanatij, TOTECO quintzacuiliyaya para amo huelis tlatlanise. TOTECO quinihuiyaya para quinpanosquía huejhueyi tlajiyohuilistli. Quena, quintlajtolcahuili para quej nopa elis huan yeca quej nopa ininpantic.

TOTECO pejqe quinqe quitlali jueces ipan tlali Israel

¹⁶ Teipa TOTECO quintlali jueces para quinmanahuse israelitame ininmaco inincualancaitacahua.

¹⁷ Pero amo quintlacaquilijque nopa jueces. Quinhueyichijque tlaixcopincayome catli amo Dios huan motlancuaquetzque iniixpa. Ininhuejcapan tatahua quitoquilijque itlanahuatlhua TOTECO, pero inijuanti, amo. Nimantzi quicajtejqe.

¹⁸ Huan quema TOTECO quitdananqui se juez para quinyacanas, ihuaya itztoya nopa juez para quipalehuis. Huan quinmanahui israelitame ininmaco inincualancaitacahua nochi tonali quema nopa juez itztoya. TOTECO quintlasojtlayaya huan quinmanahuiyaya israelitame pampa quinqaquiayaya quenencatza ayijtiyayaj quema quintlajiyohuiltiyayaj inincualancaitacahua.

¹⁹ Pero quema sesen juez miquiyaya, nopa israelitame sempa moicancuepayayaj huan más fiero tlachihuayayaj que inintatahua quichijtoyaj. Quintequipanohuayayaj huan quihueyichihuayayaj tlaixcopincayome catli amo neli. Amo quinequiayaj quicahuase iniojhui catli fiero, niyon nopa fiero tlamantli catli quichihuayayaj.

²⁰ Huan TOTECO tlhuel cualanqui ininhuaya nopa israelitame huan quijito: “Ni masehualme quixpanotoque nopa camanali catli nijsencajqui ininhuaya inintatahua huan amo quinequij nechneltoquilise,

²¹ huajca na ayacmo niqinipalehuis para ma quitojtocaca nopa masehualme ipan campa hueli altepeme catli Josué ayamo quintlantoya quema mijqui.”

²² Huan TOTECO quincahuili nopa masehualme ipan inintlal para quineyjecos israelitame. Quinequiyaya quitas sintla noja quitoquilise iojhui quen achtihuiya quichijtoyaj ininhuejcapan tatahua, o amo.

²³ Huan yeca TOTECO amo quicahuili Josué ma quintojtoca nopa masehualme ipan campa hueli altepeme pampa amo quinmactili imaco. San quincahuili ma mocahuaca nopona campa itzttoyaj nopa israelitame.

3

TOTECO quincajtequi sequinoc masehualme ipan nopa tlali

¹ Ya ni nopa masehualme huan inintlanahuatijcahua catli quincajqui TOTECO para ica quineyjecos nopa israelitame pampa nopa israelitame catli itzttoyaj ipan nopa tonali amo tleno quimatiyayaj tlen tlahuilanalistli. Inijuanti ayamo eliyayaj huejhueyi para tlahuilanase quema inintatahua tlahuilanque para quitlanise tlali Canaán.

² Yeca TOTECO quincahuili ni israelitame ma tlahuilanaca para quitlanise inintlal para quej nopa quineltocase pampa ayamo quimatiyayaj tlen tlahuilancayotl.

³ TOTECO nopona quincajqui nopa filisteos ica macuili inintlanahuatijcahua, huan sequinoc masehualme catli inintoca nopa cananeos, sidonios huan heveos catli itzttoyaj ipan nopa tepeme catli pejqui ica Líbano ipan tepetl Baal Hermón huan onajsi altepetyl Hamat.

⁴ TOTECO quinequiyaya ni masehualme ma quineyjecoca israelitame para quitas sintla nelía quineltocase nopa tlanahuatilme catli quinmacatoya ininhuejcapan tatahua ica Moisés, o amo quineltocase.

⁵ Huan nopa israelitame itzttoyaj ininhuaya nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

⁶ Huan nopa israelitame mosihuaajtijque huan monamictijque ininhuaya nopa sequinoc xinachtli masehualme. Huan ica ya nopa nojquiya pejque quinhueyichihuj inintetey-ohua.

Otoniel, nopa achtihui juez

⁷ Huajca nopa israelitame quichijque catli amo cuali iixpa ininTECO Dios huan ayacmo quielnamijque. Huan pejque quinhueyichihuj nopa tlaixcopincayome catli itoca Baal Huan Asera.

⁸ Huan yeca TOTECO pejqui cualani ica nopa israelitame huan quintemactili imaco Tlanahuatijquetl Cusan Risataim catli hualajqui tlen tlali Mesopotamia, huan nopa israelitame quitequipoanojqque san tlapic para chicueyi xihuitl.

⁹ Huajca nopa israelitame pejque quitzajtzilíaj TOTECO huan TOTECO quitlananqui se tlanahuhijquetl para ma quinmanahui. Yaya itoca Otoniel huan elqui icone Cenaz catli eliyaya iicni teipan ejquetl Caleb.

¹⁰ Toteco Itonal motlali ipan Otoniel para quinyacanas, huan Otoniel elqui juez huan quintlajtolsencajqui nopa israelitame. Huan quema yajqui para tlahuilanati ica inin-cualanacaitacahua, Toteco quipalehui ma quitlani Tlanahuatijquetl Cusan Risataim catli hualajqui tlali Mesopotamia.

¹¹ Huan teipa oncac tlasehuilistli ipan nopa tlali para 40 xihuitl. Huan teipa mijqui Otoniel catli eliyaya icone Cenaz.

Aod, nopa ompa juez, quinmanahui israelitame tlen moabitame

¹² Huan nopa israelitame sempa tlajtlacolchijque iixpa TOTECO. Huan yeca TOTECO quimacac más chichualistli Eglón nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Moab quema quinhuilanayaya israelitame pampa amo cuali quichijtoyaj iixpa.

¹³ Huan Eglón quinnotzqui nopa amalecitame huan amonitame huan quinhuilanque nopa israelitame huan quintlanque huan moaxcatijque nopa altepetyl tlen apachi cuahuil.

¹⁴ Huan nopa israelitame quitequipoanojqque Eglón san tlapic para 18 xihuitl.

¹⁵ Huan nopa israelitame pejque quitzajtzilíaj TOTECO huan TOTECO quitlananqui se tlanahuhijquetl para ma quinyacana huan ma quinmanahui. Huan nopa tlapic itoca eliyaya Aod huan elqui icone Gera se iixhui Benjamín. Huan yaya maopochtlic. Huan se tonali nopa israelitame quititlanque Aod ma quihuiquili iniimpuesto nopa Tlanahuatijquetl Eglón.

¹⁶ Huan Aod mochihuiliytoya se machete catli oncac tlatequi catli san tlajco metro ihuehuyaca, huan quiilpi itzinquechtla tlatzintla iyoyo ica inejmac.

¹⁷ Teipa quihuicac nopa tomi huan quimacato Tlanahuatijquetl Eglón ipan tlali Moab. Huan Tlanahuatijquetl Eglón eliyaya se tlapic catli tomahuac.

¹⁸ Huan quema Aod ya quimacatoya nopa tomi, quisqui para ichaj. Pero teipa quema Aod ajsito altepetl Gilgal campa oncayaya teteyome, quinmajcajqui nopa tlacame catli ihuaya yohuiyayaj.

¹⁹ Huan mocuepqui iseltzi campa itztoya Tlanahuatijquetl Eglón huan quilhuito:

—Tlanahuatijquetl, nijpiya se camanali catli monequi nimitzilhuis ichtacatzi.

Huajca Tlanahuatijquetl Eglón quinilhui itequipanojcahua ma amo molinica huan ma quisaca calteno.

²⁰ Huan Tlanahuatijquetl Eglón mosehujtoya iseltzi ipan icuarto huejcapa campa más tlasesestoc, huan nozona Aod calajqui huan quilhui:

—Ni camanali catli nijhualica, nechmacatoc Toteco Dios para ta.

Huan Tlanahuatijquetl Eglón moquetztiquisqui campa mosehuyaya ipan isiya para quiselis.

²¹ Huajca Aod catli maopochtli quiquixti imachete catli quitlalijtoya ipan itzinquechtla ica inejmac huan quisentlapalhuili Tlanahuatijquetl Eglón ipan iijti.

²² Quisentlapalhuili chicahuac hasta itzincuyo nopa machete tlami calaquito ipan iijti. Huan pampa tomahuac, motzajqui hasta ayacmo nesqui nopa machete huan Aod ayacmo quiquixtili. Huan nopa machete quisqui itzinpa.

²³ Teipa Aod quisqui campa calajqui ipan nopa cuartos. Huan quitzajqui nopa puerta ica llaves huan cholo ipan ventana.

²⁴ Huan quema ya quistoya Aod, hualajque itequipanojcahua Tlanahuatijquetl Eglón huan quitaque nopa ipuerta tzactoc. Huan injuanti moilhujque huelis cuatenpanohua huan yeca itztoya nepa ipan nopa cuarto, yeca san quichixque.

²⁵ Teipa quema cuesijtoyaj quichiyaj huan quitaque amo quisayaya huan amo quitlapohuayaya ipuerta, huajca quicuique llaves huan quitlapojque nopa cuapuerta huan quipantijque inintlanahuatijca huetztoc tlalchi cuali mictoc.

²⁶ Huan quema injuanti quichiyayaj para calaquite, Aod cholo huan ya panotoya campa nopa teteyome huan ajsito hasta Seirat.

²⁷ Huan quema ajsito campa israelitame ipan nopa tepeme ipan inintlal iixhuihua Efraín, quipitzqui se cuacuajtli para ma mosentilica israelitame. Huan injuanti hualajque huan hualtemoque ihuaya Aod catli quinyacanayaya.

²⁸ Huajca Aod quinilhui: “Techtoquilica ma tiquinuilanati nopa moabitame, pampa TOTECO Dios techmactilis tomaco injuanti catli tocualancaitacahua.”

Huajca nopa israelitame quitoquilijque huan quitzajque campa quimatque quixcotonase hueyatl Jordán huan amo aqui quicahuilijque ma pano.

²⁹ Ipan nopa tonali quinmictijque quen 10 mil moabita soldados catli más tejtetijque huan más quimatque tlahuilanaj, huan amo aqui cholo.

³⁰ Huajca quej nopa israelitame quintlanque moabitame. Huan teipa oncac tlasehuilistli para 80 xihuitl ipan nopa tlali.

Samgar, nopa expa juez, quinmanahui israelitame tlen filisteos

³¹ Huan nopa juez catli teipa monexiti elqui Samgar, icone Anat. Huan Samgar quinmicti 600 filisteos ica icamachal omiyo se huacax huan quej nopa quinmanahui nopa israelitame.

4

Débora, nopa najpa juez, quitlanqui Sísara

¹ Huan quema ya mictoya Aod, nopa israelitame sempa pejque quichihujaj catli amo cuali iixpa TOTECO.

² Huan TOTECO quintemactili imaco Jabín inintlanahuatijca cananeos, yaya catli mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hazor. Huan Sísara elqui itlayacanca tlen isoldados huan itztoya ipan altepetl Haroset Goim.

³ Huan Tlanahuatijquetl Jabín chicahuac quintlajiyohuiltijtoya nopa israelitame para 20 xihuitl huan quinpiyayaya 900 tepos carrojme para ica tlahuilanase. Huajca nopa israelitame quitzajtzilijque TOTECO para ma quinpalehui.

⁴ Huan ipan nopa tonali quintlajtolsencahuayaya nopa israelitame se sihua juez catli itoca Débora. Yaya itztoya se tlajtol pannextijquetl huan isihua Lapidot.

⁵ Débora nochipa mosehui para tetlajtolsencahuas campa nochi quitocaxtiyayaj “Débora icoyol”. Nopa coyol cuahuil eltoya ipan nopa tepeme ipan tlali Efraín tlatlajco altepeme Ramá huan Betel. Huan nochi israelitame conitayayaj Débora para ma quintlajtolsencahua.

⁶ Huan se tonal Débora tlanahuati ma quinoztatij Barac, icone Abinoam, catli itztoya ipan altepetl Cedes ipan inintlal iixhuihua Neftalí. Huan quema hualajqui, Débora quilhui:

—TOTECO catli itztoc toDios tiisraelitame mitznahuatía xiquinsentili 10 mil tlacame catli hualahuuj ipan nopa huejhueyi familias Neftali huan Zabulón huan xiquinyacana hasta nopa tepetl Tabor.

⁷Nozona anquinhuilanase isoldados Tlanahuatijquetl Jabín huan inintlayacanca catli itoca Sísara. Huan Toteco quichihuas ma monechcahui campa ta campa hueyatl Cisón ica itlahuilanca carros huan ica tlahuel miyac isoldados. Huan quichihuas ma huetzica momaco huan anquintlanise.

⁸Huan Barac quijito:

—Sintla ta tiyas nohuaya, niyas, pero sintla amo nohuaya tiyas, na amo niyas.

⁹Huan Débora quihui:

—Cualtitoc, niyas mohuaya. Pero pampa amo timotemacac titlayacanas, quema huetzis Sísara huan isoldados, masehualme amo mitzhueyitlalise para tijtlanqui ta. Pampa elis se sihuatl catli TOTECO quitemactilis Sísara imaco.

¹⁰Huan Barac quinnotzqui iixhuihua Zabulón huan Neftali ma mosentilica ipan altepetl Cedés. Huan 10 mil soldados mosansejcotilijque huan quistejque ica Barac quen inintlayacanca. Huan Débora ininhuaya yajqui.

¹¹Huan Heber nopa quenita moiycatlatlijtoya tlen sequinoc quenita masehualme. (Quenitame elque inintoca iixhuihua itex Moisés.) Huan Heber quiquetziyajqui ichaj tlen yoyomitl campa hueli huan ajsito hasta campa nopa hueyi ahua cuahuil catli itoca Zaanaim catli eltoya nechca altepetl Cedés.

¹²Huan Sísara quicajqui para Barac, icone Abinoam, yajtoya ipan tepetl Tabor.

¹³Huajca Sísara quinsentili nochi 900 itlahuilanca carros huan nochi isoldados huan quistejqui ininhuaya tlen altepetl Haroset Goim huan ajsitoj campa nopa hueyatl Cisón.

¹⁴Huajca Débora quihui Barac:

—Xiya amantzi, pampa ama TOTECO mitzyacantiyas huan mitzmactilis Sísara momaco. Huajca Barac temoc ipan tepetl Tabor ica 10 mil soldados.

¹⁵Huan TOTECO quinchihualti Sísara huan isoldados huan catli ihuaya itztoyaj ipan tlahuilanca tepos carrojme tlahuel ma momajmatica hasta mohuihuichijque. Huan Barac huan isoldados pejqe quinmictaj ica machete. Huajca Sísara temoc ipan icarro huan cholojtejqe san iicxpa.

¹⁶Huan Barac huan isoldados quintoquilijtiyajque isoldados huan catli itztoyaj ipan tlahuilanca carrojme hasta altepetl Haroset Goim. Huan amo mocajqui itztoc niyon se isoldado Sísara. Nochi mijque ica machete.

¹⁷Huan Sísara cholo san iicxpa huan yajqui campa nopa cali tlen yoyomitl catli elqui iaxca Jael catli isihua Heber, nopa quenita. Yajqui ichaj pampa Heber huan Tlanahuatijquetl Jabín ipan altepetl Hazor quichijtoyaj se camanali para amo oncas cualantli ica injuanti.

¹⁸Huajca nopa sihuatl, Jael, quisqui ichaj para quiselis Sísara huan quihui:

—Xicalaqui nica, notlanahuatijca. Amo ximajmahui, pampa amo aquí mitzajsis nica.

Huan yaya calajqui ichaj tlen yoyomitl para motlatis, huan Jael quipijqui ica se tlaquemitl.

¹⁹Huan Sísara quitlajtlani quentzi atl pampa tlahuel amiquiyaya.

Pero nopa sihuatl quitlapo se cuetlaxtli catli ipan quitectoya lechi huan quimacac ma quijji huan sempa cuali quipijpijqui.

²⁰Huan Sísara quihui nopa sihuatl:

—Ximoquetza puertajtenco huan sintla acajya hualas huan mitztlatzintoquilis sintla nica nimotlatjtoc, xiquihui para amo.

²¹Huan tlahuel cochqui pampa nelía siyajtoya. Huan Jael, isihua Heber, quicuic se cuaestaca huan se martillo huan ica yolic monechcahuiytijajqui campa ya. Huan quiquechili nopa cuaestaca ipan itzonteco huan quisentlapalhuili hasta mocajqui tlatzquitoc ipan tlali, huan nimantzi mijqui.

²²Huan ajsico Barac catli quitemohuayaya Sísara huan Jael quinamiquito huan quihui:

—Xihuala huan nimitznextilis nopa tlacatl catli tijtemohua.

Huan calajqui Barac huan quitac Sísara cuali mictoc ica se cuaestaca ipan itzonteco.

²³Huajca quej nopa inixtla nopa israelitame Toteco Dios quintlanqui isoldados Jabín, inintlanahuatijca cananeos.

²⁴Huan mojmotla nopa israelitame más quipixtiyajque chichualistli iixpa Jabín inintlanahuatijca cananeos, huan teipa quitzontlamiltijque.

¹ Ipan nopa tonali Débora ihuaya Barac, catli eliyaya icone nopa Abinoam, quej ni huicaque:

² “Ma tijhueyichihuaca TOTECO pampa nopa tlayacanca israelitame moneltlalijque, huan nopa israelitame nimantzi motemacaque para tlahuilanati.

³ Techtlacaquilica, antlanahuatiani huan amojuanti catli anquihuicaj tequiticayotl, huan na nijhuicatis TOTECO, yaya catli toDios tiisraelitame. Quena, yaya nijhuicatis huan nijhueyitlalis.

⁴ TOTECO, quema ta tiquisqui ipan Seir huan tinejnentiyajqui ipan tlali Edom, molini tlali huan tlen nopa mixtli ipan ilhuicactli tlaquiyajqui chichahuac.

⁵ Nopa tepeme huihuipicaque moixpa TOTECO, ta catli techmocuitlahuía titlali Israel ehuaní.

Quena, tepetl Sinaí nojquiya huihuipicac moixpa.

⁶ Ipan nopa tonali quema noja itztoya Samgar, icone Anat, hasta quema itztoya Jael, nochí israelitame quicajtejqe nochí huejhueyi ojme huan ayacmo nejnenque nopona pampa momajmatiyaj para quintlachtequilise.

San quitoquilijque pilojtzi catli huijcoltic para motlatijtiyase.

⁷ Nochi paquilistli tlantoya huan niyon se israelita amo itztoya ica yejyetzí hasta na, niDébora, nimotlananqui quen nieliyaya innnana israelitame.

⁸ Israelitame quinhueyichihuayaj tlaixcopincayome catli amo Dios.

Nochi sequinoc alpetel ehuaní techhuilanque hasta topuertaj teno.

Nopa fiero tlacame catli technahuatiyaj amo techcahuiliyayaj ma tijpiyaca niyon se totepostzajca o tepostli catli ica timomanahuisquíaj.

Amo oncac niyon se ipan 40 mil israelitame.

⁹ Nelía nipaqui ica antlanahuatiani ipan tlali Israel.

Nijtlascamati TOTECO por amojuanti.

Anyajque ipan tlahuilanalistli ica nochí amoyolo.

Ma tijhueyichihuaca TOTECO.

¹⁰ Nochi tiisraelitame ma tijhueyichihuaca TOTECO.

Nochi catli ricos huan catli tlejcoj ipan burrojme chipahuaque,

huan catli mosehuíaj campa tlatzotzoltic ma paquica.

Huan nojquiya ma huicaca nochí catli teicneltziti huan monequi nejnemise.

Nochi ma tihuicaca ica tlascomatili.

¹¹ Inijuanti catli quimatij tlahuilanaj sempa mosentilíaj campa ameli ininhuaya catli quinamacaj ininborregojhua.

Nopona nopa soldados catli tlatlantoque tepohuilíaj quenicatza nelía hueyi catli TOTECO quinchihuili, masque san teicneltziti.

TOTECO quichijqui para tiisraelitame ma titlatlanica tlahuel.

Huan huajca ama nochí tiisraelitame, tojuanti catli timasehualhua TOTECO,

sempa timosehuíaj campa puerta huan tiitztoque ica yejyetzí.

¹² Xiisa Débora.

Xiisa huan xihuica se huicatl.

Huan ta Barac, tiicone Abinoam, ximotlanana.

Xiquinhuica nopa masehualme catli tiquinitzquijtoc ipan tlahuilancayotl.

Ma mitztequipanotij.

¹³ Temoque nopa israelita tlacame catli motemacayajaj.

Yajque mohuilanatoj ininhuaya inincualancaitacahua.

Nopa tlacame catli iaxcahua TOTECO motecpanque huan yajque,

masque amo nesiyaya sintla huelis tlatlanise.

¹⁴ Hualajque israelita tlacame tlen tlali Efraín campa nopa amalecitame achthui itztoyaj.

Huan quintoquilijtiyajque isoldados tlen nopa hueyi familia Benjamín.

Nopa tlanahuatijca israelitame hualajque tlen itlal Maquir.

Tlacame tlen nopa hueyi familia Zabulón hualtemoque.

¹⁵ Nojquiya nopa tequitini huan soldados tlen nopa hueyi familia Isacar temoque hasta nopa tlamayamitl ihuaya Débora.

Huan iteipan ixhuihua Isacar quipalehuijqe Débora huan Barac quipalehui nojquiya.

Quena, moisihuiltijque para tlapalehuise.

Pero iixhuihua Rubén amo yajque.

¹⁶ ¿Para tlen mocajque ininchaj iixhuihua Rubén campa tzactoque ininborregojhua?

¿Huelis san quintlacaquiliyayaj nopa tlamocuitlahuiani quema quinnotzayayaj inintlapiyalhua ica tlapitzlí?

Iixhuihua Rubén amo pajca itztoque para amo yajque.

17 Iixhuihua Galaad mocajque ne seyoc inaliyo Jordán huan iixhuihua Dan mocajque campa nopa barcos.

Iixhuihua Aser mocajque iteno hueyi atl huan amo mijcuinijque campa itztoyaj. San mosiyajquetzayayaj.

18 Pero iixhuihua Zabulón ihuaya Neftalí, injuanti, quena.

Yajque tlahuilanatoj huan amo quichihuilijque cuenta sintla miquisquíaj.

19 Huajca nopa tlanahuatiani tlen cananeos hualajque tlahuilanacoj nechca altepetl Taanac campa pehua nopa atl tlen altepetl Meguido.

Pero amo tleno quitlanque.

Amo quihuicaque niyon se tomi.

20 TOTECO huan nochi sitlalime ipan ilhuicactli techpalehujque para tijtlanise Sísara.

21 Elqui quej nopa atlajtli Cisón tlejoc miyac huan nochi quinhuicac.

Quena, quinhuahuatatzqui nochi ininmijcatziti.

(Ma quiipya fuerza noyolo para nijtlamiltis ni nohuica.)

22 Huajca caquistic nopa cahuayo tecactli pampa motlalojtiyajque.

Masque tlahuel motemacayayaj nopa soldados ipan inincahuayos, quistejque ica majmajtli.

23 Itequihua TOTECO quijto: 'Xiquintelchihua catli ehuj Meroz.'

Ma itztoca senquistoc tlatelchihualme catli nozona itztoque,

pampa amo hualajque quipalehuicoj TOTECO para quinhuilanase icualancaitacahua catli nelía elque tejtique.

24 Pero niqijtohua tlahuel xijtiocihua nopa sihuatl Jael, isihua Heber, nopa quenita.

Más ma quitiochihua Jael que nochi sihuame catli mocahuaj ipan yoyon calme.

25 Sísara quitlajtlani atl huan Jael quimacac lechi.

Ipan se taza catli yejyetzti, quimacac crema.

26 Ica se imax quicuic nopa cuaestaca huan ica inejmac quicuic se martillo catli ica quimaquili Sísara ipan itzonteco.

Quicuacoyoni huan panoc ipan itzonteco nopa cuaestaca.

27 Huan nozona campa huetztoya, mijqui.

Quena, iicxitla Jael huetztoya huan nozona mijqui.

28 Inana Sísara motequipachohuayaya huan tlachiyayaya ipan ventana para quitas sintla huala.

Moilhuyaya: ¿Para tlen amo huala Sísara ica icarro?

¿Para tlen icarro huejcahua huan amo caquisti

para huala ica cahuayo tecactli?

29 Huan inana moilhuyaya para melahuac catli isihua tequipanojcahua catli más tlanamiqij quihuyayaj.

Injuanti quihuyayaj:

30 'Huelis miyac tlamantli moculijque quema tlatlanque,

huan ama nochi moajachihuíaj.

Huelis sesen soldado quitocaros se o ome ichpocame huan Sísara quitocaros nopa yoyomitl catli más yejyetzti ica miyac colores.

Huelis nechhualiquilis miyac tlamantli catli yejyetzti tlajtzontli.

Huan catli más yejyetzti tlajilpili mocahuas para moquechcostis iquechtla ya.'

31 TOTECO, nochi mocualancaitacahua ma miquica,

pero masehualme catli mitzhueyichihujaj ma elica quej nopa tonati quema quisa ica nochi ichicahualis."

Quej nopa huicayayaj Débora ihuaya Barac.

Huan teipa nopa israelitame quipixque tlasehuilistli ipan nopa tlali para 40 xihuitl.

6

TOTECO quinozqui Gedeón ma quinyacana israelitame

1 Huan nopa israelitame sempa quichijque catli amo cuali iixpa TOTECO, huan yaya quintemactili ininmaco nopa madianitame. Huan nopa madianitame quintalajiyohuiltijque chicahuac para chicome xihuitl,

2 huan tlahuel fiero quinchihuilijque israelitame. Yeca por catli nopa madianitame quinchihuilijayaj, nopa israelitame motlatitoj ipan tecacahuatl, huan campa tlaostoco huan nozona mocajque para itztose campa cuatitlamitl ipan tepeme.

3 Huan quema nopa israelitame tlatojtocayayaj ipan ininmil, nopa madianitame, huan amalecitame huan sequinoc xinachtli masehualme catli hualayayaj campa hualquisa tonati quitlamiltijque nochi catli quitoctoyaj.

⁴ Nochi quisosolojque ipan ininmil israelitame hasta altepetl Gaza. Huan amo tleno quincahuilijque para nopa israelitame ma quicuaca. Nojquiya quincuilijque israelitame nochi ininborreojhua, ininhuacaxhua huan ininburrojhua.

⁵ Pampa ajsiyayaj nelía miyac nopa seyoc tlali ehuani ipan inincamellos hasta amo aqui hueliyaya quinpohua. Huan quinhualicayayaj nochi inintlapiyalhua catli itztoyaj quen chapolime catli nochi quitlamiltaj. Huan quiquetzayayaj ininčajchaj tlen yoyomitl nozona huan mocahuayayaj hasta nochi quitlamiltisquáaj, huan nopa tlali mocajqui huactoc.

⁶ Huan quej nopa, nopa israelitame mocajque pilteicneltziti por nopa madianitame huan huajca quitzajtlijque TOTECO.

⁷ Huan quema nopa israelitame quitlajlanijque TOTECO ma quinmanahui tlen nopa madianitame,

⁸ TOTECO quintlanili se tlajtol pannextijquetl huan yaya quinilhui nopa camanali catli TOTECO toDIOS tiisraelitame quimacac. TOTECO quijito: “Na nimechquixti ipan tlali Egipto campa anitztoyaj anilpitoque huan antequipanohuayayaj san tlapic.

⁹ Nimechmanahui ininmaco egiptome huan ininmaco nochi sequinoc catli anmechcualancaitayayaj. Amoixtla niquintojtocac huan nimechmactili inintlal.

¹⁰ Huan nimechilhui para na niamoTECO Dios huan para amo xiquinhueyichihuaca nopa tlaixcopincayome catli nopa amorreos nozona quintlepanitaj, pero amo antechtlacaquilijque.”

Itequihua Toteco quinojnotzaco Gedeón

¹¹ Teipa se tonal hualajqui itequihua TOTECO huan mosehui ahuatzintla catli el-toc nechca altepetl Ofra catli eliyaya iaxca Joás iixhui Abiezer. Huan Gedeón, icone Joás, quichtacatejtzonayaya trigo campa tlacoyonijtoya huejcatla ipan tetl para nozona quipatzcasquía xocomecatl para quiquixtilis iayo. Quej nopa, amo nesiyaya pampa amo quinequiyaya nopa madianitame ma quuitaca huan mocuilise nopa trigo.

¹² Huan itequihua TOTECO monexti iixpa Gedeón huan quihui:

—TOTECO mohuaya itztoc huan tielis se soldado catli tlhuel motemacas ipan tlahuilan-cayotl.

¹³ Huan Gedeón quitlatzintoquili:

—Sintla TOTECO itztoc tohuaya, huajca ¿para tlen topanti nochi ni tlamanli catli ohui? ¿Para tlen amo techchihuilia nopa tetzatl catli tohuejcapan tatahua quijitojque quinchihuili quema quinquixti ipan tlali Egipto? Ama eltoc quen TOTECO techtlahuelcajtoc huan techtmactilijtoc ininmaco nopa madianitame.

¹⁴ Huan TOTECO quitlachili huan quihui:

—Na nimitzmacas nochicualis. Xiya ta, xiquinmanahuiti israelitame ininmaco nopa madianitame pampa ama na nimitztlanli.

¹⁵ Pero Gedeón sempa quinanquili:

—¿Ay noTeco, quenicatza huелиs niqinmanahuis israelitame? Nihuala ipan nopa familia catli más teicneltzi ipan nochi iixhuihua Manasés. Huan ipan noteiximatcahua nieli catli más nitziquitetzti.

¹⁶ Huan TOTECO quinanquili:

—Naya mohuaya niitztoc huan tiquintlanis nopa madianitame quen elisquía san se tlatcatl.

¹⁷ Huan Gedeón sempa quihui TOTECO:

—Sintla techtlapejpenijtoc huan techcualita, huajca xijchihua se tlanextilijcayotl para nelía nijmatis tiitztoc TOTECO catli techcamanalhua.

¹⁸ Se favor nimitztlajlanía, amo xiquisa hasta nimocuepas huan nimitzhualiquilis se nemactli catli nijnequi nimitzmacas.

Huan TOTECO quinanquili:

—Nica nimitzchiyas hasta sempa tihualas.

¹⁹ Huajca Gedeón yajqui quicualtlalito se pilchivojtzi ihuaya 20 litros harina huan quichijqui pantzi catli amo quiyiya tlasonejcayotl. Teipa quitlali nopa nacatl ipan se chiquihuitl huan nopa nacatl iayo ipan se hueyi comitl. Huan quihuicac nochi para quimacac campa itztoya itequihua Toteco ahuatzintla.

²⁰ Huajca itequihua Toteco Dios quihui: “Xijhualica nopa nacatl huan nopa pantzi catli amo quiyiya tlasonejcayotl huan xijtlali ipan ni tetl huan ipani nopa nacatl xijtoyahua iayo.”

Huan Gedeón quej nopa quichijqui.

²¹ Huan nopa itequihua TOTECO quiajsic nopa nacatl huan nopa pantzi catli amo quiyiya tlasonejcayotl ica icuatopil. Huan tlen nopa tetl quisqui tlitl catli quitlati nopa nacatl

ihuaya nopa pantzi para quinextis TOTECO quiseli itlacajcahualis. Huan nopa tequihua san polijqui iixtla.

²² Huajca Gedeón momacac cuenta para eliyaya itequihua TOTECO huan quiijto:

—¡Ay TOTECO Catli Más Tijpiya Tlanahuatili! Niqiztoc ixayac motequihua.

²³ Pero TOTECO quiilhui:

—Ximoyoltlali huan amo ximajmahui pampa amo timiquis.

²⁴ Huajca nopona Gedeón quiquetzqui se tlaixpamitl para quielnamiquis TOTECO huan quitocaxti “TOTECO, Yaya Catli Temaca Yoltlasehuilistli”. Huan ni tlaixpamitl noja eltoc hasta ama nepa Ofra campa itztoque iixhuihua Abiezer.

²⁵ Huan nopa yohuali TOTECO quiilhui Gedeón:

—Xijcui nopa toro catli ompa ejquetl catli motata iaxca huan catli quiipiya chicome xihuitl. Huan xijtlahuiso nopa tlaixpamitl tlen Baal catli motata quipixtoc. Huan xijtzontequi nopa tlaixcopincayotl Asera catli quiquetztoc ielchiquitipa ne seyoc.

²⁶ Huan xijchihua se tlaixpamitl para TOTECO Dios itzonatipa nopa tepetl huan xijsencahua nopa teme ica tlamocuitlahuili quen monequi. Huan xijcui nopa toro catli ompa tlatatquetl, huan xijmicti huan techmaca quen se tlacajcahualistli. Huan xijtequihui nopa cuahuil tlen nopa tlaixcopincayotl Asera catli tijtoztontequi para xijtlati ipan nopa tlaixpamitl.

Gedeón quichijqui catli Toteco quiilhui

²⁷ Huajca Gedeón quincuc majtlactli itequipanojcahua huan quichijqui quen TOTECO quinahuati. Pero majmajqui para quisencahas tonaya pampa moilhuiyaya quitasquaj iteiximatcahua huan catli ehuj nopa altepetl. Huajca quisencajqui ica layohua.

²⁸ Huan ica ijnaloc mejque tlacame catli ehuj nopa altepetl huan quiitaque para sosolijtoya nopa tlaixpamitl tlen Baal. Nojquiya quiitaque para se quitzontectoya nopa itlaixcopincayo Asera catli quichijtoyaj ica cuahuil. Huan nojquiya quiitaque nopa tlaixpamitl huan ipan quiitencajtoya nopa toro.

²⁹ Huajca motlatzintoquilijque se ica seyoc: “¿Ajqueya quichijqui ni tlamantli?”

Pero teipa quimatque para quichijtoya Gedeón, icone Joás. Huajca yajque huan quiilhuitoj Joás:

³⁰ —Xijquixti motelpoca para tijmictise pampa quisemanqui itlaixpa Baal huan quitzontzontequi itlaixcopincayo Asera catli tijchijtoyaj ipan tlaquetzali.

³¹ Huan Joás quinnanquili nochi inijuanti catli moquetztoyaj inechca ica ni camanali:

—¿Para tlen anquinequij anquimanahuise Baal huan antlahuilanase por ya? ¿Anmoilhuij Baal amo hueli momanahuis ica iseltzi? Nelía anhuhititque para anquijitose amo hueli momanahuis Baal. Ma miqui nimantzi catli ya nopa moilhua. Sintla Baal nelía eli se dios, huajca ma momanahui iseltzi huan ma quinhuilana catli quisosolojque itlaixpa.

³² Huajca ipan nopa tonal pejqque quitocaxti Gedeón, Jerobaal. Jerobaal quiijtosnequi “ma momanahui Baal iseltzi”. Quej nopa quitocaxtijque pampa quisosolojtoya itlaixpa Baal.

³³ Teipa mosentilijque nochi madianitame, huan amalecitame, huan sequinoc xinachtli tlacame catli hualajque campa hualquisa tonati huan quipanoque hueyatl Jordán huan mochijque campa nopa tlamayamitl Jezreel.

³⁴ Huan Itonal TOTECO motlali ipan Gedeón huan Gedeón quipitzqui nopa cuacuajtli para nochi iixhuihua Abiezer ma mosentilica ihuaya.

³⁵ Nojquiya quinnahuati tlayolmelahuani ma yaca ipan nochi nopa tlali campa itztoyaj iixhuihua Manasés para ma mosansejcotilica ihuaya. Nojquiya tlatitlanqui ma quinyolmelahuatij israelitame ipan nopa huejhueyi familias Aser, Zabulón huan Neftalí. Huan nochi inijuanti nima hualajque mosansejcotilicoj ihuaya Gedeón.

³⁶ Huan Gedeón quiilhui Toteco Dios: “Sintla nelía techtequihuis para ma niquinmanahui israelitame quen tiquijtohua,

³⁷ quej ni technextili. Nica campa quitejtejtzonaj trigo nijtlalis se ipochquiyu borrego. Sintla ica ijnaloc xolontos san ipochquiyu nopa borrego ica ajhuachtli huan nopa tlali mocahuas huactoc, huajca nijmachilis para techtequihuis para niquinmanahuis israelitame quen techilhujtoc.”

³⁸ Huan quej nopa panoc. Quema mejqui ica ijnaloc quipatzcac ipochquiyu nopa borrego huan quisqui atl hasta temic se hueyi caxitl ica ajhuachtli.

³⁹ Pero noja Gedeón sempa quiilhui Toteco Dios: “Amo xicualani sintla nijmitztlajtlanis seyoc tlamantli tlanextilijcayotl para temachtli nijmatis sintla melahuac. Ama nimitztlajtlanía para ma mocahua huactoc nopa ipochquiyu borrego huan nopa tlali catli quiyahualohua ma xolontos ica ajhuachtli.”

⁴⁰ Huan quej nopa quichijqui Toteco Dios nopa yohuali. Mocajqui huactoc nopa ipochquiyto borrego huan nochi nopa tlali xolontoya ica ajhuachtli.

7

Gedeón quintlanqui nopa madianitame

¹ Huajca Gedeón catli nojquiya itoca Jerobaal huan nochi catli ihuaya itztoyaj mejque cualca, huan yajque mochihuatoj nechca nopa ameli Harod. Huan nopa madianitame mochijtoyaj ica huejcapa campa nopa tlamayamitl iicxitla nopa tlachiquili catli itoca More.

² Huan TOTECO quihhui Gedeón: “Nopa tlacame catli tiquinhualica neltlahuel miyaqui. Huajca amo huelis nimechpalehuis para anquitlanise nopa madianitame. Pampa huelis anmohueyimatise huan anmoilhuisse amoseltzitz anmomanahuijque.

³ Huajca ama xiquinyolmelahua nochi nopa tlacame sintla se acajya huihuipica o majmahui, ma quisa tlen ni tepetl Galaad huan ma yohui ichaj.”

Huajca quisque 22 mil tlacame para yase ininchaj huan san mocajque 10 mil.

⁴ Huan TOTECO quihhui Gedeón: “Noja mocahuaj tlahuel miyaqui mosoldados. Ama xiquinhuaica ma atlitij huan nopona niquinjejecos huan nimitznexitlis ajqueya yas mohuaya huan ajqueya amo yas. Huan quema nimitzilhuis para se yas mohuaya, yaya yas. Huan quema nimitzilhuis se amo yas, huajca amo yas.”

⁵ Huajca Gedeón quinhucac nochi campa atl para ma atlica huan TOTECO quihhui Gedeón: “Xiquiniyocatlali nopa tlacame ica ome pamitl: Inijuanti catli quitlananaj nopa atl ipan ininmax para quipipitzose quen chichime huan inijuanti catli motlancuaquetzase para atlise ipan nopa hueyatl.”

⁶ Huan san 300 tlacame quipipitzojque atl ica ininmax quen chichime. Huan nochi nopa sequinoc san motlancuaquetzque huan atlique.

Nopa 300 isoldados Gedeón catli TOTECO quintlapejpeni

⁷ Huajca TOTECO quihhui Gedeón: “Na niquintlanis nopa madianitame ica ni 300 tlacame catli san quipipitzojque atl. Xiquintitlani nopa sequinoc sempa ma yaca ininchajchaj.”

⁸ Huajca Gedeón quinsentili nochi nopa soqui xarros huan oquich borregojme inincuaica catli quihualicayayaj ne sequinoc tlacame huan quintitlanqui ma yaca ininchajchaj. Huan san mocajque ihuaya nopa 300 tlacame catli lapejpenilme. Huan nopa madianitame mochijtoyaj tlatzintla campa tlamayamitl.

⁹ Huan nopa yohuali TOTECO quihhui Gedeón: “Ximehua huan xitemo ica mosoldados campa nopa madianitame mochijtoque, pampa na nimitzmacatoc momaco huan nijchihuas xiquintlani.

¹⁰ Pero sintla timajmahui para tiquinhuilanati, huajca achtihui xitemo nepa ihuaya motequipanojca Fura.

¹¹ Huan xijtlacaquilij tlaque moilhuaj nopa madianitame. Huan huajca tijpiyas más chichahualistli huan tijnequis titemos ica mosoldados para tiquinhuilanati campa mochijtoque.”

Huajca Gedeón ichtaca yajqui ihuaya itequipanojca Fura hasta iteno campa mochijtoyaj nopa madianita soldados.

¹² Huan nopona itztoyaj nochi nopa madianitame, amalecitame huan nopa tlacame catli hualajque ica campa hualquisa tonati. Tlahuel miyaqui itztoyaj huan nesiyayaj san quen tlahuel miyaqui chapolime. Quinpiyayaj miyac camellos hasta amo aqui huelyiaya quinpohua. Elque quen imiyaca xali iteno hueyatl.

¹³ Huan ipan nopa tlatoczi quema ajsito Gedeón, quicajqui para se tlatatl quipo-huiliyaya ihuampox catli quitemictoya huan quej ni quihhuiyaya:

—Ipan se temictli niqitac catli eliyaya quen se pantzi catli momimilojtihualajqui huan ajsico nica campa timochijtoque. Huan quitejtzonaco chichahuac se hueyi yoyon cali huan nopa yoyon cali huetzqui.

¹⁴ Huan ihuampox quihhui:

—Catli tijtemijqui quijtosnequi para nopa israelita Gedeón, icone Joás, hualas ica nochi ichichahualis huan Toteco Dios quimactilis imaco nochi timadianitame huan nochi catli itztoque tohuaya. Huan yaya techtlamimictis.

¹⁵ Huan quema Gedeón quicajqui nopa temictli huan tlaque quinequi quijtos, quihueyichijqui Toteco. Huan teipa sempa mocuepqui campa nopa israelitame mochijtoyaj huan quihhui:

—Ximotlananaca pampa Toteco techmacatoc nopa madianitame tomaco para ma tiquintlanise.

¹⁶ Huan quinxelo nopa 300 tlacame huan quintlali ica eyi pamitl huan sesen tlacatl quimacac se icuacua huan se soqui xarro catli iijtic quipixtoya tilelemectli.

¹⁷ Huan quinilhui:

—Quema niajsiti campa mochijtoque, xijtlachilica catli nijchihuas huan nochi amouanti nojquiya ya nopa xijchihuaca.

¹⁸ Quema na huan catli nohuaya yohuij tijpitzase nopa oquich borregojme inincuacua, nojquiya xijpitzaca yahualtic campa mochijtoque, huan nojquiya xitzajtzica chichahuac huan xiquijtoca: “Tihualahuij ica ichicahualis TOTECO huan ica Gedeón.”

¹⁹ Huan quej nopa Gedeón ihuaya nopa 100 tlacame catli ihuaya yohuiyayaj ajsitoj nechca campa nopa madianitame mochijtoyaj. Huan eliyaya tlajco yohual quema mopatlawayaj inintlamocuitlahuijcahua. Huan nopa 100 tlacame nimantzi pejque tlapitzaj huan quitlapanque nopa soqui xarros catli ipan quihuicayayaj nopa tilelemectli. Huan ne sequinoc san se quichijque.

²⁰ Huan nopa eyi pamitl tlen soldados quipitzque inincuacua borregojme huan quitlapanque nopa soqui xarros. Huan quihuicayayaj nopa tilelemectli ica iniopoch huan ica ininnejmácatl quiitzquiyohuiyayaj nopa cuacuajtli para huelise quipitzase. Huan tlahuejchijtiyohuiyayaj: “Tihualahuij ica ichicahualis TOTECO huan ica Gedeón.”

²¹ Huan sesen tlacatl san moquetzqui nopona yahualtic campa mochijtoyaj nopa madianitame. Huajca nochi nopa madianita soldados pejque motlalohuaj huan tzajtzitijayque cholojque.

²² Huan quema nopa 300 tlacame quipitztoyaj nopa cuacuajtli, TOTECO quichijqui para nopa madianitame ma mohuilanaca huan ma momictica campa hueli campa mochijtoyaj. Huan catli mocajque yoltoque cholojque hasta altepetl Bet Sita catli mocahua ipan ojtlí para altepetl Zerera. Nojquiya cholojtejque hasta inepa altepetl Abel Mehola nechca Tabat.

²³ Huan teipa Gedeón quinnotzqui ma mosentilica nochi israelita soldados catli iixhuihua Neftalí, Aser huan Manasés huan quintoquilijtiyayque nopa madianitame.

²⁴ Nojquiya Gedeón quintitlanqui tlayolmelahuani para ma quinyolmelahuatij nochi tlacame catli iixhuihua Efraín huan quinilhui: “Xitemoca nimantzi huan xiquinhuilanaquij. Xijtzacuatij campa quiixcotonaj hueyatl Jordán nechca Bet Bara para amo panose nopa madianitame.”

Huajca nochi iixhuihua Efraín hualajque huan quichijque catli quinilhuijtaya. Huan quipixque nochi nopa atemitl ininmaco hasta altepetl Bet Bara.

²⁵ Huan quinitzquijque nopa ome tlayacanani tlen madianitame catli inintoca Oreb huan Zeeb. Huan Oreb quimictijque campa nopa tetl catli ama itoca Oreb. Huan Zeeb quimictijque campa quicoyonijtoyaj para quipatzcase xocomecatl huan campa ama itoca Zeeb. Huan teipa quema ya quintojtocatoyaj nopa madianitame, quihualquijijque Gedeón inintzonteco Oreb huan Zeeb hasta ne seyoc nali hueyatl Jordán.

8

Gedeón quinitzqui tlanahuatiani tlen madianitame

¹ Pero teipa nopa soldados ipan nopa hueyi familia Efraín cualanque ihuaya Gedeón huan pejque mocamaijxnamiqij ihuaya. Huan quitlatzintzoquilijque para tlen amo quinnotztejqui quema achitihui yajqui quinhuilanato nopa madianitame.

² Huan Gedeón quinnanquili:

—¿Amo anquijitaj para nopa quentzi catli anixhuihua Efraín anquichijque eltoc más hueyi que nochi catli tojuanti catli tixhuihua Abiezer tijchijque?

³ Toteco Dios anmechmactili amomaco Oreb huan Zeeb nopa ome tlanahuatiani tlen madianitame. Amo tleno nijchijtoc na catli ipati quen catli anquichijtoque.

Huan quema iixhuihua Efraín quicajque catli quijto Gedeón, ayacmo cualanque ihuaya.

⁴ Huan Gedeón ihuaya nopa 300 tlacame ajsitoj Jordán huan quixcotonque masque nelsiyajtoyaj pampa quintojtocatijohuiyayaj ininculancaitacahua.

⁵ Huan Gedeón quintlajtlaní nopa tlacame tlen Sucot:

—Nimechtlajtlanía xiquintlamacaca catli nohuaya hualahuij, pampa tlhuel siyajtoque huan mayanaj. Huan na niquintojtocatijas Zeba huan Salmuna, nopa tlanahuatiani tlen madianitame.

⁶ Huan nopa tlayacanani ipan altepetl Sucot quej ni tlananquijijque:

—Ayamo anquinitzquíaj Zeba huan Zalmuna, huajca amo hueli tiquintlamacase mosoldados. Pampa sintla amo anquinitzquise huan timechtlamacase, injuanti hualase huan techtlatzacuiltise.

⁷ Huan Gedeón quijto:

—Quema TOTECO ya quintemactilijtos nomaco Zeba huan Zalmuna, sempa nihualas nica huan njihuejhueloqui amonacayo ica huitztli huan ica huitzpoli catli onca ipan huactoc tlali.

⁸ Huan teipa Gedeón tlejcoc campa altepetl Peniel huan nojquiya quintlajtlani ma quintlamacaca isoldados. Huan nopa Peniel ehuaní tlananquilijqque san se quej nopa Sucot ehuaní.

⁹ Huajca Gedeón nojquiya quinilhui nopa Peniel ehuaní:

—Quema ya niquintlantós, sempa nihualas nica huan nijtlahuisoqui ni huejcapantic tepancali campa antlamocuitlahuaj.

¹⁰ Huan nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna itztoyaj ipan tlali Carcor huan ininhuaya itztoyaj quen 15 mil ininsoldados. San injuanti mocahuayayaj tlen nochi nopa soldados catli hualayayaj ica campa hualquisa tonati, pampa Gedeón huan isoldados ya quinmictijtoyaj 120 mil soldados.

¹¹ Huajca Gedeón huan isoldados tlejcoque ipan nopa ojtli catli onpano campa itoca Noba huan Jogbeha para campa hualquisa tonati. Huan quej nopa ajsitoyaj campa mochijtoyaj nopa soldados huan quinhuilanatoj quema injuanti amo quinchiyayaj.

¹² Huan tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna, nopa ome tlanahuatiani tlen tlali Madián, cholojqque. Pero Gedeón huan isoldados quintepotztocatijajque huan quinitzquijjqque huan quinmajmatijjqque nochi ininsoldados.

¹³ Teipa Gedeón, icone Joás, mocuepqui tlen campa tlahuilanatoj ipan nopa ojtli catli itoca eliyaya Heres.

¹⁴ Huan quitzqui se telpocatl tlen altepetl Sucot huan quitlatzintoquili inintoca nopa tlayacanani huan huehue tlacame ipan nopa altepetl. Huan nopa telpocatl quijcuilo 77 inintoca.

¹⁵ Huajca Gedeón yajqui ipan altepetl Sucot huan mocamanalhui ininhuaya nopa tlacame huan quinilhui:

—¿Anquielnamiqij quenicatza annocapajjqque pampa ayamo niquintzquijtoyaya Zeba huan Zalmuna? ¿Anquielnamiqij para amo anquinejqque anquinmacase pantzi nosoldados catli nelsiyajtoyaj, pampa ayamo tiquintzquijtoyaj Zeba huan Zalmuna? ¡Cualtitoc! Nica itztoque.

¹⁶ Huajca Gedeón quinitzqui nopa tlayacanani huan huehue tlacame tlen altepetl Sucot huan quicuic huitztli huan cuame catli huitzpolitic catli onca ipan nopa huactoc tlali huan ica ya nopa quinhuitejqque huan quintlajiyohuilti.

¹⁷ Huan nojquiya ipan altepetl Peniel quitlahuisoqui ipan huejcapantic tepancali catli ijcatoyaya nozona huan quintlamimicti nopa tlacame catli nozona itztoyaj.

¹⁸ Teipa Gedeón quintlatzintoquili nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna:

—¿Quenicatza inintlachiyalis nesiyyaya nopa tlacame catli anquinmictijjqque ipan nopa altepetl Tabor?

Huan tlananquilijqque:

—Injuanti nesiyyaj quen ta. Sesen nesiyyaya quen se tlanahuatijquetl icone.

¹⁹ Huan Gedeón quijito:

—Eliyayaj noicnihua, injuanti catli nonana iconehua. Nijtestigojqquetza TOTECO catli itztoc, sintla amo anquinmictijtosquíaj, na nojquiya amo nimechmictisquía ama.

²⁰ Huan quinahuati se iachtihui cone catli itoca Jeter:

—Ximotlanana huan xiquinmicti.

Pero Jeter noja eliyaya se cone tlatcatl huan majmajqui, huan amo motemacac quinmictis.

²¹ Huajca Zeba huan Zalmuna quihuijqque Gedeón:

—Ta ximotlanana huan techmicti pampa se tlatcatl quipiya itequi para mosemacas temictis.

Huan Gedeón moquetzqui huan quinmicti Zeba huan Zalmuna, huan quincuilí ininquecheyeca inincamellos catli quinexti para eli se tlanahuatijquetl.

²² Huan teipa nopa israelitame quihuijqque Gedeón:

—Pampa ta techmanahujtoc ica nopa madianitame, ama tijnequij para ta techyacanas. Xieli titotlanahuatijca, ta, mocone huan moixhuihua.

²³ Pero Gedeón quinnanquili:

—Na amo nielis niamotlanahuatijca, niyon nocone amo anmechyacanas. Yaya catli anmechyacanas elis TOTECO. Yaya elis amotlanahuatijca.

²⁴ San quena, nijnequi nimechtlajtlanis para sese amojuanti techmacaca se anillo catli anquincuilijque amocualancaitacahua. (Pampa injuanti catli tiquintlanque eliyayaj iixhuihua Ismael huan momajtoyaj quitequihuaj anillos ipan ininyacatzol huan ipan innacas.)

²⁵ Huan injuanti tlananquilijque:

—Nochi timitzmacase ica cuali.

Huan quipatlajque se yoyomil huan sese injuanti quitlalijque se anillo nopona.

²⁶ Huan ietica nochi nopa anillos tlen oro elqui quen 19 kilos. Huan iyoca quihualicaque sequinoc tlamantli tlen oro catli moquechcostiyayaj, huan yoyomil catli morado quen catli motlaliliyayaj nopa tlanahuatiani tlen tlali Madián. Huan amo quipojque ininquech-coshui nopa camellos.

²⁷ Pero ica nochi nopa oro Gedeón quisencajqui se yolixpantzajcayotl huan quicahuato ipan ialtepe Ofra. Huan teipa nochi israelitame quitlahuelcajque Toteco huan quihueyitlalijque nopa yolixpantzajcayotl catli Gedeón quichijqui. Huajca catli quichijqui Gedeón quinmasilti ya ihuaya ifamilia ipan tlajtlacoli.

²⁸ Huajca quej nopa, nopa israelitame quintlanque nopa madianitame huan ayacmo quema huelque motlananj sempa. Huan ipan tlali Israel oncac tlasehuilistli para 40 xihuitl quema noja itztoya Gedeón.

Mijqui Gedeón catli tlayacanqui ipan tlali Israel

²⁹ Huan quema tlantoya tlahuilana Gedeón, catli nojquiya quitocaxtiyayaj Jerobaal huan catli eliyaya icone Joás, yaya yajqui itztoti ipan ichaj ipan itlal.

³⁰ Huan Gedeón quinpixqui 70 itelpocahua, pampa quinpixqui miyac sihuame.

³¹ Nojquiya quipixtoya se iompaca sihua ipan altepetl Siquem huan nojquiya quipixqui se icone ihuaya huan quitocaxtlali Abimelec.

³² Huan quema Gedeón mijqui ya eltoya nelhuehuentzi huan quitojque nechca itata ipan se tecacahuatl nechca altepetl Ofra ipan nopa tlali catli iniaxca iixhuihua Abiezer.

³³ Huan quema ya mictoya Gedeón, nopa israelitame sempa quicajtejque Toteco huan pejque quinhueyichihua nopa tlaixcopincayome catli itoca baales. Huan quitlapejpenijque Baal Berit para elis inindios.

³⁴ Huan nopa israelitame ayacmo quielnamijque TOTECO Dios catli quinmanahuijtoya ininmaco inincualanacaitacahua.

³⁵ Niyon amo quimacaque tlatlepanitacayotl iixhuihua Gedeón (o Jerobaal) por nochi catli cuali quinchihuilijtoya israelitame.

9

Abimelec quinmicti iicnihua para huelis tlanahuatis

¹ Se tonal Abimelec catli eliyaya se itelpoca Gedeón (o Jerobaal) huan moscalti ipan altepetl Siquem sempa yajqui ialtepe para quinpaxaloti iicnihua inana. Huan quincamanalhui nochi catli itztoyaj ipan ichaj ihueyi tata huan quinilhui:

² —Xiyaca huan xiquincamanalhuitij nopa tlayacanani ipan ni altepetl. Xiquintlatzintoquilica sintla quinequij ma quinyacanaca nopa 70 tlanahuatiani, nopa sequinoc itelpocahua Gedeón, o sintla quinequij san na ma niquinyacana. Xiquelnamiquica para niicone Gedeón catli niehua nica huan yeca san se tonacayo huan toeso.

³ Huan itiojhua Abimelec yajque quincamanalhuitoj injuanti catli nopona ehuan huan quinilhuijque catli Abimelec quijto. Huan nopa Siquem ehuan motemacaque para quipalehuise Abimelec pampa ehuyaya nopona huan eliyaya quen ininteiximatca.

⁴ Huan quimacaque 70 plata tomi catli quicuitoyaj itiopa nopa teteyotl Baal Berit. Huan ica nopa tomi Abimelec quintlanejqui sequin tlacame catli mosisinij huan san nejnemini huan injuanti ihuaya yajque.

⁵ Huan yajque campá ichaj itata ipan altepetl Ofra huan ipan se hueyi tetl quintlamimictijque nochi 70 itepotz icnihua pampa eliyaya iconehua Gedeón. San mocajqui itztoc nopa teipa ejquetl, Jotam, pampa cholo huan motlatito.

⁶ Huajca nochi catli ehuyayaj altepetl Siquem huan nopa tlacame catli tominpixque ipan Milo mosentilijque campá se ahua cuahuitl nechca nopa hueyi tetl catli moquetztoya ipan altepetl Siquem. Huan nopona ininseltzitzitl quitlalijque Abimelec para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

⁷ Quema Jotam quimatqui catli panoc, tlejoc ipan nopa tepetl Gerizim huan nopona chichahuac tlahuejchijqui huan quinilhui:

‘Techtlacaquilica anSiquem ehuan sintla anquinequij Toteco Dios ma anmechtiochihuas. Na nimechilhuis se huicalotl.

⁸ Se tonal nopa cuame quinejque quipiyase se inintlanahuatijca. Huan achtihui yajque quiiatoj nopa cuahuitl catli temaca olivos para aceite huan quilhuijque: ‘Xieli titotlanahuatijca.’

⁹ Pero nopa olivo cuahuilitl amo quinejqm huan quinnanquili: ‘Amo nijcahuas nitemacas noaceite catli quitequihuiaj para quintiochihuaj tlacame huan nielis niamotlanahuatijca san pampa nijnequi nielis más nihueyi que sequinoc cuame.’

¹⁰ “Huajca nopa cuame yajque quuitatoj nopa cuahuilitl catli temaca nopa cuatlajcayotl higuera huan quilhuijque: ‘Xieli titotlanahuatijca.’

¹¹ Huan nopa higuera cuahuilitl tlananquili: ‘Amo huelis nijcahuas nitemacas notlajca catli tzopelic para niyas huan nielis más hueyi que sequinoc cuame.’

¹² “Teipa yajque quuitatoj nopa xocomeca tzontli huan quilhuijque: ‘Xieli titotlanahuatijca.’

¹³ Huan nopa xocomeca tzontli tlananquili: ‘Amo huelis nijcahuas nitemacas noxocomeca atl catli quipactia Toteco Dios huan masehualme para nielis más hueyi que sequinoc cuame.’

¹⁴ “Huajca teipa nochi nopa cuame quilhuitoj nopa huitzcuahuitl: ‘Xieli titotlanahuatijca.’

¹⁵ Huan nopa huitzcuahuitl quinnanquili: ‘Sintla nelia antechtlapejpenijtoque huan anquinequij antechtlalise ma nieli niamotlanahuatijca, huajca xihualaca huan ximoecahuilica notzala. Pero sintla amo, nijchihuas para quisas se tlitl tlen campa na huan quitlatlis nochi nopa tiocuame ipan tlali Libano.’ ”

¹⁶ Huajca Jotam quijto: “Ni huicalotl quinequi quijtos anquitemojtoque catli más fiero para anmechyacanas. Huajca ximoihuica ama sintla cuali anquichijtoque quema anquitalijque Abimelec para amotlayacanca. ¿Anquijtoque catli cuali ica mijcatzi Gedeón huan iixhuihua? ¿Anquichihuijtoque catli quinamiqui por nochi nopa cuali tlamantli catli notata Gedeón anmechchiuili quema itztoya?

¹⁷ Xiquelnamiquica para notata tlahuulanqui huan ica quentzi miquisquia para anmechmanahuis ininmaco nopa madianitame.

¹⁸ Pero ama anmosisiniaj ica notata huan iteiximatcahua, huan anquinmictijque ipan se tetl nopa 70 iconehua. Huan ama ipan Siquem anquitequitlijque Abimelec para amotlanahuatijca catli icone notata ica iompaca sihua. Huan san anquitalijque pampa eliyaya se amoteiximatca.

¹⁹ Sintla anquichijtoque catli xitlahuac huan catli cuali ica Gedeón huan iteiximatcahua, huajca cuali xiitza ihuaya Abimelec huan nojqm ya ma cuali itzo Abimelec amohuaya.

²⁰ Pero sintla amo anquichijtoque catli cuali ica Gedeón, huajca ma quisa tlitl tlen Abimelec huan ma anmechtlamimicti, huan ma quisa tlitl tlen amojuanti catli anehuani Siquem huan Milo para xijmictica Abimelec.”

²¹ Huan quema Jotam tlanqui camanalti, cholo huan yajqui motlatito campa tlali Beer huan nopona mocajqui para itztos pampa quimacasiyaya iteptoz icni, Abimelec.

Siquem moyolajcomanqui ica Abimelec

²² Huan quema tlantoya eyi xihuitl para Abimelec tlanahuatis ipan tlali Israel,

²³ TOTECO Dios quitlanili se iajaca Amocualtlacatl catli tequitqui ipan ya huan ipan nopa tlacame catli ejque altepetl Siquem para ma mocualancaitaca. Huan nopa Siquem ehuan moyolajcomanque para ma ayacmo quitoquilica Abimelec.

²⁴ Huan ica catli quiajisc, Toteco quicuepili Abimelec pampa quitoyajqui inieso iicnihua quema quinmictijque nopa 70 itelpocahua Gedeón. Huan nopa Siquem ehuan nojqm ya quiselijque inintlaxtlahuil pampa quipalehuijque. Huan quej ni panoc.

²⁵ Nopa Siquem ehuan pejqque quintlaliaj tlacame cuatitla para ma quiojchiyaca Abimelec. Huan quema quichiyayaj, quintlachtequiliyayaj nochi catli nopona panoyayaj. Huan se quilhui Abimelec para quiojchiyayaj.

²⁶ Huan ipan nopa tonali Gaal, icone Ebed, inihuaya iicnihua yajque mocahuatoj altepetl Siquem huan nima nochi quiximatque huan ipan ya motemachijque.

²⁷ Huan quema nopa Siquem ehuan quitequiyayaj itlajca xocomecatl huan quimapatzcayaya para quichihuase xocomeca atl, ilhuichihuayayaj campa itopa ininteteyohua. Huan quema tlahuel tlacaujtoyaj huan tlaitoyaj, nochi pejqque quitelchihuaj Abimelec.

²⁸ Huan Gaal quijto: “¿Tlaque ipati Abimelec para tojuanti catli tiSiquem ehuan ma tijtequipanoca? Yaya san icone Gedeón. Nojqm ya amo tleno ipati itequipanocajca, Zebul, catli nica tlanahuatia. Más cuali ma tijtequipanoca Hamor tohuejapan tata tiSiquem ehuan. Ma ayacmo tijtoquilica Abimelec.

²⁹ Sintla na nielisquia niamotlanahuatijca, nijtojtocatosquia nima nopa Abimelec. Na niqilhuisquia ma huala inihuaya isoldados para timohuilanase.”

³⁰ Huan quema Zebul, catli quipixqui tlanahuatili ipan nopa altepetl Siquem, quicajqui catli quijtojtoya Gaal, nelia cualanqui.

³¹ Huan tlaichtacatitlanqui ma quiyolmelahuatij Abimelec ya ni: “Gaal ininhuaya iicnihua ajsitoque altepetl Siquem huan quintlajtolmaca Siquem ehuani para san sejco ma mitzhuilanacaj.

³² Huajca ama ximejtehua ni yohuali ihuaya mosoldados huan ximotlatitij cuatitla.

³³ Huan ica ijnaloc cualca quema ayamo quisa tonati, xiquinhuilanaca catli ehuj ni altepetl. Huan quema Gaal ininhuaya isoldados quisase para mohuilanase amohuaya, xijchihuili quen tiquita para cuali.”

³⁴ Huajca quema Abimelec quiseli nopa camanali, mejtejqm ininhuaya isoldados huan mochijque nahui pamitl. Huan hualajque huan quiyahualojque altepetl Siquem, huan quichixque.

³⁵ Huan ica ijnaloc Gaal quisqui calteno itepa nopa altepetl huan moquetzqui puertajteno, huan Abimelec ininhuaya nochi isoldados pejque quisaj tlen campa mochijtoyaj.

³⁶ Huan quema Gaal qunitac nopa tlacame hualayayaj, quiilhui Zebul catli quipixqui tlanahuatili nozona:

—Xitlachiya campa ne tepetl. Nozona temotihualahuj tlahuilanca tlacame.

Huan Zebul quinanquili:

—¡Amo! Ta tiquita ne tepeme iniecahuilo huan timoilhuía para tlacame.

³⁷ Pero Gaal sempa camanaltic huan quijito:

—Xiquita temotihualahuj tlacame tlen nozona campa más huejcapa, huan nojqm hualahuj se pamitl tlen soldados campa ne ahuayo campa tetonalitaj.

³⁸ Huan Zebul quinanquili Gaal huan quiilhui:

—Ama sempa xicamanalti huan xiquijito para amo tleno ipati Abimelec para elis tlanahuatijca. Nozona itztoque isoldados catli amo tiquinpatitayaya. Huajca ama xiquisa huan ximohuilana ininhuaya.

³⁹ Huan Gaal quinyacanqui nopa Siquem ehuani huan mohuilanatoj ihuaya Abimelec.

⁴⁰ Pero Abimelec quitojtmotlatitij huan Gaal huan Gaal cholo. Huan Abimelec quintlanqui huan quincocojtiahualajqui miyac soldados huan inijuanti huetztihualajque hasta icuapuertajteno itepa nopa altepetl.

⁴¹ Huan teipa Abimelec mocajqui ipan altepetl Aruma. Huan Zebul catli quipixqui tlanahuatili ipan altepetl Siquem quiquixti Gaal ipan nopa altepetl ihuaya iicnihua para ma ayacmo itztoca nozona.

⁴² Huan ne seyoc tonal nopa Siquem ehuani yajque para sempa tlahuilanati. Huan quema Abimelec quimatqui,

⁴³ quincuitejqm isoldados huan quichijqui eyi pamitl. Huan quintlali ipan se mili para ma ojchiyaca. Huan quema quitaque nopa Siquem ehuani quisayayaj ipan inialtepe, quisque campa motlatittoyaj huan pejque quimictijaj.

⁴⁴ Huan Abimelec ihuaya nopa pamitl tlen soldados catli ihuaya itzttoyaj motlalojque hasta campa icuapuerta itepa nopa altepetl para amo calaquisse sempa huan momanahuse ipan inialtepe. Huan ne seyoc ome pamitl yajque quinhuilanatoj nochi catli itzttoyaj campa mili, huan quintlamimictijque.

⁴⁵ Huan Abimelec semilhuil quinhuilanqui nopa Siquem ehuani hasta quitlamisolo nopa altepetl huan quitlamimicti nochi catli nozona itzttoyaj. Huan quitenque istatl nozona para ma ayacmo tlaeli huan quicajqui tlatzitzicatoc.

⁴⁶ Quema quicajque catli panoyaya nopa tominpiyani catli itzttoyaj ipan nopa hueyi torre nechca Siquem yajque momanahuitoj campa más calijtic ipan itioza nopa teteyotl Baal Berit.

⁴⁷ Huan quiyolmelahuatoj Abimelec para nochi nopa tlayacanca tlacame motlatittoyaj ipan nopa tiopamitl.

⁴⁸ Huajca Abimelec yajqui ipan tepetl Salmón campa nopa tiopamitl ica nochi isoldados catli ihuaya itzttoyaj. Huan ica se hacha quitzontejqui imacuayo se cuahuil, huan quitlananqui huan quiajcolpantlali. Huan quinnahuati isoldados nojqm ya nopa ma quichihuaca nimantzi huan ma quitoquilica.

⁴⁹ Sesen nopa tlacame nojqm quitzontejque se imacuayo se cuahuil huan yajque ihuaya Abimelec hasta campa nopa huejcapantic templo tlen ne teteyotl. Huan nozona quimontonojque nopa cuahuil huan teipa quitlimacaque. Huan quej ni mijque nochi catli motlatittoyaj ipan nopa huejcapantic tepancali tlen nopa teteyotl nechca Siquem. Itzttoyaj calijtic quen se mil tlacame huan sihuame.

⁵⁰ Teipa Abimelec yajqui altepetl Tebes huan quinhuilanato huan quintlanqui.

⁵¹ Huan tlatlajco nopa altepetl eltoya se huejcapantic tepancali para huejca tlachiyase. Nozona motlatittoyaj nochi tlacame huan sihuame para momanahuse ininhuaya inintlayacancahua. Quitzactoyaj cuali nochi puerta huan tlejcotoyaj hasta itzonatipa nopa huejcapantic tepancali.

⁵² Huan Abimelec ajsico hasta campa icuapuerta nopa tepancali para quintlatis.

⁵³ Pero se sihuatl quimajcajqui iteyo se molino huan quiajsic ipan itzonteco Abimelec huan quicuatzyanqui.

⁵⁴ Huan Abimelec nima quinoztzqui itlapalehuijca huan quillhui: "Xijquixti momachete huan techmicti para amo ma quiijtoca para se sihuatl nechmicti."

Huan itlapalehuijca quisentlapalhuili huan nima mijqui.

⁵⁵ Huan quema nopa israelitame quitaque mictoc nopa Abimelec, sesentzitzitzi sempa yajque ininchaj.

⁵⁶ Huajca quej nopa quitlaxtlahui Toteco Dios ica nochi catli amo cuali quichijtoya Abimelec pampa quixpanoc itata huan quintlamimicti nochi nopa 70 itepotz icnihua.

⁵⁷ Huan nojquiya Toteco Dios quincuepili nochi nopa Siquem ehuan pampa quipalehuijqe quinmicti icnihua. Huajca quej nopa panoc para ma tlami nopa tlatelchihuali catli Jotam, icone Gedeón, ica quintelchijtoya.

10

Tola, nopa chicompa juez

¹ Teipa quema ya mictoya Abimelec, motlananqui Tola para mochihuas juez huan para quinmanahuis israelitame. Huan Tola elqui icone Fúa huan iixhui Dodo huan hualajqui tlen nopa hueyi familia Isacar. Huan Tola itztoya ipan altepetl Samir campa nopa tepeme ipan inintlal iixhuihua Efraín.

² Huan ya tlanahuati huan quintlajtolsencajqui israelitame para 23 xihuitl. Teipa mijqui huan quitojqe ipan altepetl Samir.

Jair, nopa chicuexpa juez

³ Teipa tlanahuati Jair catli ehuyaya Galaad huan tlanahuati 22 xihuitl quen juez.

⁴ Huan nopa juez Jair quinpixqui 30 itelpocahua catli tlejcoyayaj ipan 30 burrojme, huan quipixtoyaj 30 altepeme catli iniaxahua ipan tlali Galaad. Huan nopa altepeme hasta ama eltoc huan quintocaxtiaj "ialtepehua Jair".

⁵ Huan mijqui Jair, huan quitojqe ipan altepetl Camón.

Amonitame quintlajiyohuiltijque israelitame

⁶ Pero nopa israelitame sempa quixpanoque TOTECO huan pejqe quinhueyichihujaj nopa teteyome catli inintoca Baal, Astarot huan sequinoc teteyome catli quinhueyichihuyayaj masehualme tlen tlali Siria, Sidón, Moab, Amón huan Filistea. Huan nopa israelitame quielcajqe TOTECO huan ayacmo quihueyichijque.

⁷ Huan TOTECO nelia cualanqui ininhuaya huan quintemactili ininmaco nopa filisteos huan amonitame.

⁸ Huan nopa filisteos huan amonitame tlahuel quintlajiyohuiltijque huan quintejtzonque nopa israelitame. Huan para 18 xihuitl quej nopa ininpantic nochi nopa israelitame catli mochijtoyaj ipan seyoc nali hueyatl Jordán ica campa hualquisa tonati, ipan tlali Galaad campa inintlal amorreos.

⁹ Huan teipa iniixhuihua nopa amonitame quipanoque hueyatl Jordán para nojquiya quinhuilanase iixhuihua Judá, Benjamín huan Efraín huan nelia quintlajiyohuiltijque nopa israelitame.

¹⁰ Huajca nopa israelitame chichuac quitzajtzilijque huan quitlajtlanjique TOTECO ma quinpalehui, quillhuijqe: "Toteco Dios, titlajtlacolchijtoque mocha ta, pampa timitztlahuelcajqe huan tiqinhueyichijque nochi nopa teteyome tlen Baal."

¹¹ Huan TOTECO quej ni quinnanquili nopa israelitame: "¿Amo nimechmanahui quema anmechtlajiyohuiltiyayaj nopa egiptome, amorreos, amonitame, huan filisteos?"

¹² Huan nojquiya quema nopa sidonios, amalecitame huan madianitame anmechtlajiyohuiltijque, na nimechmanahui ininmaco.

¹³ Pero masque na nimechpalehuijtoc miyac, amojuanti antechtlahuelcajqtoque huan anquinhueyichijtoque tlaixcopincayome. Yeca ama ayacmo nimechmanahuis.

¹⁴ Xiyaca huan xiquintlajtlanjij amotlaixcopincayohua catli anquintlapejpenijtoque. Inijuantl ma anmechmanahuica ama quema antlajiyohuiaj."

¹⁵ Huan nopa israelitame quillhuijqe TOTECO: "Hueyi titlajtlacolchijtoque mocha ta. Xijchihua ica tojuanti quen tiqita quinamiqui, pero timitztlajtlanjij ica nochi toyolo, techmanahui ama."

¹⁶ Huan quinjicuinijque nochi nopa teteyome catli quinpixtoyaj huan quihueyichijque TOTECO. Huan Toteco motequipacho quema quinitac quenicatza tlajiyohuyayaj.

¹⁷ Huan ininsoldados nopa amonitame mosentlijtoyaj para quinhuilanase israelitame huan mochijtoyaj ipan tlali Galaad. Huan ininsoldados israelitame mosentlijque huan mochijque ipan altepetl Mizpa.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca tlacame ipan tlali Galaad moilhuijque: “¿Ajqueya huelis techy-acanas para tiquinhuilanase nopa amonitame? Yaya catli motlananas elis tojuez huan technahuatis nochi tiGalaad ehuani.”

11

Jefté, nopa chicnaja juez

¹ Jefté eliyaya se tlatcatl tlen tlali Galaad catli tlahuel motemacayaya ipan tlahuilancayotl. Itata itoca eliyaya Galaad quen inintlal itoca, pero inana elqui se ahuilnenca sihuatl.

² Nopa tlatcatl Galaad quinpixqui sequinoc ioquichpilhua ica catli inelsihua. Huan quema nopa telpocame moscaltijque, quitojtocaque Jefté huan quiilhuijque para amo tleno huelis quiselis tlen inintata pampa eliyaya icone seyoc sihuatl.

³ Huajca Jefté quintlalcahuijtejqui itepotz icnihua huan yajqui itztoti ipan tlali Tob. Huan nopona momatqui ininhuaya tlacame catli mosisiníaj huan Jefté quinyacanayaya para ojchiyase huan tlachtetquise.

⁴ Huan ipan nopa tonali nopa amonitame pejque quinquilanaj israelitame.

⁵ Huajca nopa israelitame catli tlayacanayaj ipan tlali Galaad yajque quinzotzatoj Jefté ipan itlal Tob,

⁶ huan quiilhuijque:

—Xihuala tohuaya huan tielis titotlayacanca, huan tiquinhuilanase nopa amonitame.

⁷ Huan Jefté quinnanquili nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad:

—¿Para tlen antechtemohuaj ama quema antlajiyohuáaj? Nelía antechcualancaitaj huan hasta antechquixtijque ipan ichaj notata.

⁸ Huan nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad quinanquiliijque Jefté:

—Monequi techpalehuis huan yeca tihualahuij timitzitaquij. Xihuala tohuaya huan san sejco ma tiquinhuilanacaj amonitame huan ta technahuatis nochi catli tiehuani tlali Galaad.

⁹ Huajca Jefté sempa quintlatzintoquili nopa tlayacanca tlacame tlen tlali Galaad:

—¿Sintla nimocuepas amohuaya huan san sejco tiquinhuilanase nopa amonitame huan sintla TOTECO quichihuas para ma huetzica nomaco, nelía temachtli nielis niamotlayacanca?

¹⁰ Huan nopa huehue tlacame tlen tlali Galaad quinanquiliijque Jefté:

—Tijtestigojquetzaj TOTECO para quen nopa elis.

¹¹ Huajca Jefté yajqui ininhuaya nopa tlacame huan nochi nopa altepetl quitequitlal-ijque Jefté para ma eli ininjuez huan inintlawayacanca. Huan nopona campa itoca Mizpa tlamiyacapa Jefté quiilhui TOTECO nochi nopa camanali catli monequiyaya para quiselis itequi ica yejectzi.

¹² Huan teipa Jefté tlatitlanqui ma quitlatzintoquilitij inintlanahuatijca amonitame:

¿Tlaque tijnequi tohuaya para ama tijnequi techhuilanas ipan total?

¹³ Huan nopa tlanahuatijquetl amonita quinanquili itlayolmelajca Jefté huan quiil-hui: “Timechhuilanase pampa anisraelitame antechichtequiliijque nochi total quema anquisque tlali Egipto. Anmoaxcatijque catli pejqui ipan nopa atlajtli Arnón huan yohui hasta nopa atlajtli Jaboc huan onajsi hasta hueyatl Jordán. Huajca ama techcuelipili total ica cuali.”

¹⁴ Huan Jefté sempa quintitlanqui sequinoc tlayolmelahuani para quitatitij nopa tlanahu-atijquetl tlen amonitame,

¹⁵ huan para ma quiilhuica ni camanali:

Tohuejcapan tatahua tiisraelitame amo moaxcatijtoque inintlal moabitame, niyon amotlal anamonitame.

¹⁶ Pampa quema tiisraelitame tiquisque tlali Egipto, tijpanoque nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic huan tiajsicoj hasta altepetl Cades.

¹⁷ Huan tohuejcapan tatahua tiisraelitame quitlajtlanijque se favor nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom para ma quincahuili panose ipan itlal. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen Edom amo quincahuili ma panoca. Nojquiya quitlajtlanijque nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab. Nojquiya amo quincahuili ma panoca huan yeca nopa israelitame mocajque altepetl Cades.

¹⁸ Teipa tohuejcapan tatahua panoque ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli huan quiyahualojque tlali Edom huan tlali Moab hasta ajsitot iteno tlali Moab ica campa hualquisa tonati. Huan mochijque ipan seyoc nali nopa atlajtli Arnón catli monepantía ica tlali Moab, pero amo calajque nopona.

¹⁹ Huajca nopa israelitame quitlatitlanijque Tlanahuatijquetl Sehón inintlanahuatijca amorreos catli mosehuiyaya para tlanahuatis ipan altepetl Hesbón. Huan quitlajt-lanijque ma quincahuili panose para huelis ajsitij ipan catli tojuanti total.

²⁰ Pero Tlanahuatijquetl Sehón amo motemachi ipan israelitame para quincahuilis ma panoca ipan itlal. Quinsentili isoldados huan mochiuatoj nechca altepetl Jahaza huan quinhuilanqui nopa israelitame catli eliyayaj tohuejcapan tatahua.

²¹ Pero TOTECO Dios tiisraelitame quichijqui para tohuejcapan tatahua ma quitlanica nopa Tlanahuatijquetl Sehón ihuaya isoldados huan moaxcatijque nochi inintlal nopa amorreos.

²² Moaxcatijque inintlal amorreos catli pehua ica nopa atlajtli Arnón hasta ajsi campa atlajtli Jaboc, huan catli pehua campa huactoc tlali huan ajsi hasta hueyatl Jordán.

²³ Huajca ¿para tlen ama anamonitame anquinequij antechquixtilise catli TOTECO toDIOS tiisraelitame quinxtili nopa amorreos huan quinqmactili tohuejcapan tatahua tiisraelitame?

²⁴ Sintla amotlaixcopincayo, Quemos, anmechmacas se tlenijqui, anquiselisquía para moaxca, ¿amo neli? Tojuanti nojquiya tijmachilaj toxca catli TOTECO Dios techmacatoc pampa tejojtocatijajqui toixpa para huelis tijtanise.

²⁵ ¿Huéis ta timomati más ticuali que Balac, icone Zipor, catli elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Moab? Balac amo quinhuilanqui israelitame para quincuilis inintlal quema yaya itztoya.

²⁶ Tiisraelitame ya tijpixtoque ni tlali 300 xihuitl huan ama ¿ta tijnequi? Nochi ni xihuitl tiitztoque ipan altepeme Hesbón, Aroer huan nochi ni sequinoc altepeme catli mocahua iteno nopa atlajtli Arnón. ¿Para tlen ica 300 xihuitl amo anquinctoque para anmoaxcatisé?

²⁷ Na amo tleno nimitzchihuilijtoc, pero ta quena, pampa ta tihualajtoc para techhuilanas. Pero TOTECO, yaya Juez, huan TOTECO techtlajtolsencahuas tiisraelitame huan anamonitame para tiquitase ajqueya quipiya tlajtlacoli.

Quej nopa, nopa tlacame catli quiiitaj nopa tlanahuatijquetl tlen amonitame ipan altepetl Amón quihuilijque.

²⁸ Pero inintlalanahuatijca amonitame amo quichihui cuenta nopa camanali catli Jefté quititlanilijtoya.

Catli Jefté quitlajtolcahuili TOTECO

²⁹ Huan Itonal TOTECO hualajqui huan motlali ipan Jefté. Huan quinyacanqui isoldados huan quipanoque tlali Galaad huan Manasés, huan teipa panotoj altepetl Mizpa ipan tlali Galaad. Huan quisque nopona huan quinhuilanatoj nopa amonitame.

³⁰ Huan Jefté quitlajtolcahuili TOTECO catli quichihuasquía, huan quihui: “Sintla tijchihuas ma niquntlani nopa amonitame,

³¹ huajca catli achtihui quisaqui nochaj para nechseliqui quema nimocuepas huan ya nitlatlantos, na nimitziyocacahuilis quen se tlacajcahuilistli.”

³² Huan Jefté yajqui quinhuilanato nopa amonitame, huan TOTECO quichijqui ma quintlani.

³³ Huan Jefté quinmicti miyac icualancaitacahua. Huan quitlanqui 20 altepeme catli mocahuayaya tlen altepetl Aroer hasta altepetl Minit, huan nojquiya hasta Abel Keramin. Quej nopa israelitame quintlanque nopa amonitame.

³⁴ Huan quema Jefté mocuepqui ichaj ipan altepetl Mizpa, quinamiquico iichpoca catli iyotzi icone eliyaya. Huan quinamiquico mijtotijtihualajqui huan tlatzotzontihualajqui ica pandero.

³⁵ Huan quema Jefté quiiitac para huala iichpoca para quinamiquiqui, quitzayanqui iyoyo ica cuesoli huan quiiito:

—¡Ay tinoichpoca! Nelía hueyi nimotequipachohua huan ta catli techcuesolmaca. Na nijtencahuilijtoc Toteco para nijmacas catli achtihui nechnamiquiqui huajca monequi nijchihuas catli niqijtojtoc.

³⁶ Huajca nopa ichpocatl quihui itata:

—Notata, monequi xijchihua ica na quen tijtencahuilijtoc TOTECO, pampa TOTECO quichijqui xiquintlani mocualancaitacahua, nopa amonitame.

³⁷ Huan nopa ichpocatl nojquiya quihui itata: “San nijnequi techcahuili ma niyas achtihui campa nopa tepeme para ome metztlí ihuaya nohuampoyohua para nichocati pampa amo quema nimonamictis.”

³⁸ Huajca Jefté quicajqui iichpoca ma yohui para ome metztlí. Huan yajqui ihuaya ihuampoyohua ipan nopa tepeme huan chocaque pampa amo quema monamictisquía.

³⁹ Quema ya panotoya ome metztlí mocuepqui ichaj campa itata, huan Jefté temacac iichpoca para quisentequipanos Toteco tiopan calijtic quen quiiijtojtoc. Huajca amo quema itztoya ihuaya se tlatcatl.

⁴⁰ Huan pampa iichpoca Jefté motemacac quichihuas catli itata quitencahuilijtoya Toteco, ama nopa israelita ichpocame yohuij iyoca huan quielnamiqij para nahui tonali sesen xihuitl.

12

Jefté huan iixhuihua Efraín

¹ Teipa nopa hueyi familia Efraín mosentilijque isoldados huan panoque ica norte huan quiilhuijque Jefté:

—¿Para tlen tiyajqui tiquinhuilanato nopa amonitame huan amo technotztejqui para ma tiyaca mohuaya? Tojuanti tijtlatmitlatisse mochaj huan ta nojquiya.

² Huan Jefté quinnanquili:

—Na ihuaya noteiximatcahua titlajiyohuiyayaj tlahuel ica nopa amonitame huan nimechnotzqui, pero amo anhualajque antechmanahuiqij.

³ Huan quema niquitac para amo anquinequij antechmanahuisse, huajca masque nimoihui nimiquisquía, chicahuac nimotlali, huan niquinhuilanqui nopa amonitame. Huan quena, TOTECO quichijqui ma nitlatlani. Huajca, ¿para tlen anhualahuij ama para anquinequij antechhuilanase?

⁴ Huan israelitame catli tlali Efraín ehuani quinhuetzquilijque huan quinilhuijque nopa israelitame catli itztoyaj tlali Galaad ehuani: “Amojuanti amo neli anGalaad ehuani. San anitztoque nopa tlasolme catli ancholojtejque total Efraín huan Manasés.”

⁵ Huajca Jefté quinsentili isoldados tlen tlali Galaad huan pejqui quinhuilana nopa tlali Efraín ehuani huan quintlanque. Huan Jefté ihuaya nopa Galaad ehuani moaxcatijque campa nochi momatque quixcotonque hueyatl Jordán para calaquitij tlali Efraín. Huan nopa Efraín ehuani amo huelque mocuepaj inintlal. Huan nopa Efraín ehuani catli cholosnequiyayaj tlen ne tlahuilancayotl, ajsiyayaj campa nopa hueyatl huan quinequiyayaj panose, pero nopa Galaad soldados quintlatzintoquiliyayaj sintla ehuj tlali Efraín. Huan sintla quijtosquijaj para amo,

⁶ huajca quinyejyecosquijaj sintla melahuac amo nozona ehuj. Huan para quimatise catli melahuac, quinnahuatiyayaj ma quijitoca nopa camanali “Shibolet”. Huan sintla amo huelisquijaj quitenquixtise cuali huan san quijitosquijaj “Sibolet”, huajca quimatisquijaj para nelía Efraín ehuani. Huan sintla eliyayaj Efraín ehuani, huajca quinitzquiyayaj huan quinnictiyayaj nozona nechca hueyatl Jordán. Huan quej nopa quinniximatque huan quinnictijque 42 mil Efraín tlacame.

⁷ Huan Jefté, catli ejqui tlali Galaad, itztoya juez huan tlanahuati ipan nopa israelitame para chicome xihuitl. Teipa mijqui Jefté huan quitojque nozona ipan se altepetl ipan tlali Galaad.

Ibzán, nopa majtlacpa juez

⁸ Teipa se tlatl itoca Ibzán catli ehuyaya altepetl Belén itztoya juez huan tlanahuati campa nopa israelitame.

⁹ Huan Ibzán quinpixqui 30 itelpocahua huan 30 iichpocahua. Huan nochi nopa 30 iichpocahua quintemactili para monamictise ica tlacame catli tlatatque ipan sequinoc huejhueyi familias. Huan nojquiya nopa 30 itelpocahua quinhualiquili ichpocame tlen sequinoc huejhueyi familias para mosihujtise. Huan Ibzán itztoya juez huan quinnahuati israelitame para chicome xihuitl.

¹⁰ Teipa mijqui huan quitojque nechca altepetl Belén.

Elón, nopa juez majtlactli huan se

¹¹ Teipa elqui juez Elón catli tlatatqui ipan nopa hueyi familia Zabolón, huan quipixqui tequiticayotl ica israelitame para majtlactli xihuitl.

¹² Huan mijqui Elón huan quitojque nechca altepetl Ajalón ipan tlali Zabolón.

Abdón, nopa juez majtlactli huan ome

¹³ Teipa elqui juez Abdón, icone Hilel, catli ehuyaya altepetl Piratón.

¹⁴ Huan Abdón quinpixqui 40 itelpocahua huan 30 itlaca ixhuihua, huan injuanti nemiyayaj ipan 70 burrojme. Huan Abdón quinnahuati israelitame para chicueyi xihuitl.

¹⁵ Huan mijqui Abdón catli eliyaya icone Hilel catli ejqui altepetl Piratón. Huan quitojque ipan altepetl Piratón ipan tlali Efraín ipan nopa tepeme ipan nopa tlali catli achthuiya eltoya iniaxahua nopa amalecitame.

13

¹ Huan nopa israelitame sempa quichijque catli amo cuali iixpa TOTECO huan TOTECO quintemactili ininmaco nopa filisteos para ma quinnahuatica chicahuac para 40 xihuitl.

² Huan itztoya se tlatcatl catli itoca Manoa ipan nopa hueyi familia Dan huan yaya ehuyaya altepetl Zora. Huan isihua Manoa amo huelqui conepiya.

³ Huan se tonal monexti itequihua TOTECO iixtla ni situatl, huan quiilhui: “Masque hasta ama ticuahuaactoya, ama ticonecuis huan tijtlacatiltis se oquichpil.

⁴ Huajca ximomocuitlahui para amo xiquiji xocomeca atl niyon catli hueli tlailli catli cococ. Niyon amo xijcua se tlenijqui catli mitzchihuas amo tlapajpactic iixpa TOTECO.

⁵ Pampa ama ticonecuis huan tijtlacatiltis se oquichpil catli elis se nazareo huan elis tlayocatlalili para iaxca Toteco Dios hasta quema tlatatis. Amo quema motzoncaltequis. Huan yaya quipehualtis quinmanahuis israelitame ininmaco nopa filisteos.”

⁶ Huan nopa situatl hualajqui huan quipohuilico ihuehue catli panoc huan quiijto: “Se tlatcatl tlen Toteco Dios hualajqui campa na. Yaya nesiyaya quen se itequihua Toteco Dios. Tlahuel yejyectzi eliyaya hasta temajmati para nijtlachilis. Huan amo nijtlatzintoquili canque huala huan ajqueya ya, niyon amo nechilhui itoca.

⁷ Pero nechilhui para niconecuis huan nijtlacatiltis se oquichpil. Yeca ama amo ma niqijji xocomeca atl, niyon amo ma niqijji tlen hueli tlailli catli cococ. Niyon amo ma nijcua se tlenijqui catli nechihuas amo tlapajpactic iixpa Toteco Dios, pampa ni oquichpil elis se nazareo catli senquistoc tlayocatlalili para TOTECO Dios tlen itlacatilis hasta quema miquis. Quej nopa nechilhui.”

⁸ Huajca Manoa motlatlajti ica TOTECO huan quiilhui: “Ay noTeco, nimitztlajtlanía sempa ma huala nopa tlatcatl catli ta tijtlanqui. Ma technextiliqui quenicatza tiquiscaltise nopa oquichpil catli tlatatis.”

⁹ Huan Toteco Dios quitlacaquili Manoa huan itequihua Toteco Dios sempa monexti campa nopa situatl quema nemiyaya imila, pero ihuehue amo nemiyaya ihuaya.

¹⁰ Huajca nopa situatl nima motlalajtejqui quiyolmelahuato ihuehue huan quiilhui:

—Sempa monextijtoc nohuaya nopa tlatcatl catli hualajqui ne seyoc tonal.

¹¹ Huajca Manoa moquetztiquisqui huan yajqui ihuaya isihua hasta campa nopa tlatcatl itztoya huan quiilhui:

—¿Ta tieli nopa tlatcatl catli tijcamanalhuico nosihua ne seyoc tonal?

Huan nopa tlatcatl quinanquili:

—Quena, na.

¹² Huajca Manoa quiijto:

—Quema tlatatis ni oquichpil catli tiqijtojtoc, ¿quenicatza monequi tiquiscaltise? ¿Tlaque tlanahuatilme tijnextilise para ma quitoquilis ipan inemilis?

¹³ Huan itequihua TOTECO quinanquili:

—Mosihua ma quichihua nochi tlanahuatili catli nijmacatoc.

¹⁴ Ma amo quicua catli huala ipan xocomeca tzontli. Ma amo quiiji xocomeca atl niyon tlen hueli tlailli catli cococ. Niyon amo ma quicua se tlacualistli catli quichihuas amo tlapajpactic iixpa Toteco. Nochi ya ni catli niquilhuijtoc ma quichihua.

¹⁵ Huan Manoa ayamo momacayaya cuenta para nelía nopa tlatcatl eliyaya itequihua TOTECO huan quiilhui:

—Timitztlajtlanía ximocahua tohuaya se tlatoctzi para timitzsencahuilise se pilchivojtzi para tijcuas.

¹⁶ Huan itequihua TOTECO quinanquili Manoa:

—Masque nimocahuas, amo nijcuas motlacualis. Pero sintla tijnequi tijsencahuas se pilchivojtzi para tijmacas TOTECO quen se tlacajcualistli tlatlatili, cualtitoc.

¹⁷ Huajca Manoa quiilhui itequihua TOTECO:

—¿Tlaque motoca para huelis timitzhueyitlapanitase quema tlatatis nopa oquichpil?

¹⁸ Pero itequihua TOTECO quinanquili:

—Amo techtlatzintoquili notoca pampa tlahuel onpano cuajcualtzi notoca hasta amo aqui huelis quimachilis.

¹⁹ Huajca Manoa quicua nopa pilchivojtzi para tlacajcualistli ihuaya nopa tlacajcualistli tlen harina huan nopona quitencajqui iixpa TOTECO ipan se tetl. Huan itequihua TOTECO quichijqui se tiochicahual nextili quema noja quitlachilijtoyaj Manoa ihuaya isihua.

²⁰ Huan quichijqui se titl ma tlejco tlen nopa tlaixpamitl hasta ilhuicac, huan itequihua TOTECO tlejcoc ilhuicac tlatlajco nopa titl. Huan quema Manoa ihuaya isihua quitaque catli panoc, motlancuaquetzque huan moixhujtzonque hasta tlatlchi.

²¹ Huan itequihua TOTECO ayacmo monexti ihuaya Manoa ica isihua. Huajca Manoa quimatqui para eliyaya itequihua TOTECO.

²² Huan Manoa quiilhui isihua:

—Temachtli timiquise pampa tiqiztzoque Toteco Dios.

²³ Huan isihua quinanquilli:

—Sintla TOTECO quinequisquía techmictis, amo quiselijtosquía nopa tlacajcahalistli tlatlatili, niyon tlen harina. Amo technextilijtosquía nochi ni tlamantli, niyon amo techyolmelajtosquía catli panos teipa.

²⁴ Huan teipa nopa sihuatl quitlacatilti se oquichpil huan quitocaxtlali Sansón. Huan nopa oquichpil moscaltli, huan motlacachijqui huan TOTECO quitiochijqui.

²⁵ Huan teipa quema Sansón itztoya campa mocahuayayaj iteipan ixhuihua Dan tlatlajco altepeme Zora huan Estaol, pejqui nesi para Itonal TOTECO hualayaya ipan ya huan quimacayaya miyac chicahualistli.

14

Inenamictil Sansón, nopa juez majtlactli huan expa

¹ Huan se tonal Sansón yajqui ipan altepetl Timnat huan quiitac se filistea ichpocatli catli quiixtocac.

² Huan mocuepqui ichaj huan quiilhui itata ihuaya inana:

—Niquixtoca se ichpocatli catli ehua Timnat huan nijnequi xiyaca xiquijtlanitij para nimocuillis.

³ Huan itata ihuaya inana quiilhuijqe:

—¿Amo hueli tijpantis se ichpocatli nica ihuaya toteiximatcahua o ipan ni altepetl? ¿Para tlen monequi timocuillis se filistea sihuatl catli amo quineltoca Toteco, niyon amo motequiliaj ipan inintlacayo nopa tlanextilijcayotl circuncisión quen Toteco tlanahuatia?

Huan Sansón quinanquilli itata:

—Pero na ya nopa niquixtoca, techijtlanitij para nimocuillis.

⁴ Huan itata huan inana amo quimatiyaya para nochi ni tlamantli panoyaya pampa TOTECO quen nopa quinequiyaya ma pano. Yaya quicuallaliyaya para ica ni tlamantli quintlanisquía nopa filisteos pampa ipan nopa tonali inijuanti quinnahuatiyayaj tlati Israel ehuan.

⁵ Huan quema Sansón yohuiyaya altepetl Timnat ihuaya itata huan inana, ajsito campa nopa miyac xocomeca milme catli iniaxcahua nopa Timnat ehuan. Huan quisqui campa ya se león catli nelía tetic huan nanalcatihualayaya para quiajsis.

⁶ Huan Itonaltzi TOTECO motlali ipan Sansón ica miyac chicahualistli. Huan masque amo tleno quipiyayaya imaco, quicocototzqui nopa león quen elisquía se pilchivojtzi. Pero amo quiilhui itata huan inana catli panotoya.

⁷ Huan ajsito altepetl Timnat huan quicamanalhuijqe nopa ichpocatli catli quiixtocayaya huan tlasencajque.

⁸ Huan teipa quema Sansón sempa yohuiyaya ichaj nopa ichpocatli para quicuiti, Sansón quisqui tlen iojhui para quitlachiliti itlacayo nopa león catli quimictijtoya. Huan quiitac ipani quinpixtoya cuanecme huan nectli.

⁹ Huan quiquixti nectli huan quicuajtiyajqui ipan ojtli. Huan quema sempa quinajsito itata huan inana nojquiya quinmacac quentzi nectli ma quicuaca, pero amo quinilhui para nopa nectli quicuitoya ipan se león itlacayo.

¹⁰ Huan itata Sansón yajqui ichaj nopa ichpocatli para tlami tlasencahuas para nopa ilhuitl tlen enamictili. Huan Sansón quichijqui se ilhuitl para telpocame catli elisquía ihuampoyohua ipan nopa enamictili pampa quen ni momajtoyaj quichihuaj catli mosihuajtiyayaj.

¹¹ Huan imonta huan imona quiitaque para ajsico Sansón huan quinnotzque 30 telpocame filisteos para ma itztoca ihuaya ipan iilhui.

¹² Huan Sansón quen ni quinilhui nopa telpocame:

—Nimechtlatzintoquillis se ahuil tlatzintoquilli catli ohui huan sintla antechilhise catli quiijtosnequi ipan ni chicome tonali tlen ni ilhuitl, huajca na nimechmacas 30 yoyomitl catli senquistoc lino huan 30 yoyomitl para quema anilhuichihuse.

¹³ Pero sintla amo anquimatise tlaque quiijtosnequi, huajca antechmacase 30 noyoyo tlen lino, huan 30 noyoyo para quema niilhuichihuas.

Huan quinanquillijque:

—Techilhui nopa ahuil tlatzintoquilli catli ohui huan timitztlacaquillise.

¹⁴ Huan quen ni quinilhui:

“Ipan se tecuajquetl, quisqui tlacualistli, huan tlen se catli tetic quisqui catli tzopelic.”

Huan panoc eyi tonali huan nopa tlanotzalme amo quimatque tlaque quiijtosnequi nopa ahuil tlatzintoquilli catli ohui.

¹⁵ Huan ipan chicompa tonali, quiilhuijque isihua Sansón:

—Xijtlatzintoquili Sansón tlaque quijjtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili catli ohui, pampa sintla amo, tijtlatise ichaj motatahua huan ta nojquiya. ¿Huelis antechnotzque ipan ni ilhuiitl para antechtominquixtilise?

¹⁶ Huajca isihua Sansón pejqui choca iixpa Sansón huan quijjto:

—Amo techicnelía. San techcualancaita pampa amo tijnequi techilhuis tlaque quijjtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili catli ohui catli tiquintlatzintoquili nopa telpocame nica.

Huan Sansón quinanquili:

—Niyon notata, niyon nonana amo niquinilhujtoc. ¿Para tlen monequi nimitzilhuis ta?

¹⁷ Huajca nopa sihuatl chocac iixtla Sansón nochi nopa tonal quema noja oncac nopa ilhuiitl, huan quema ajsic nopa tonali chicome, Sansón quiilhui isihua tlaque quijjtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili catli ohui pampa quinelcualancamacatoya. Huan nopa sihuatl nima quinilhuito nopa telpocame catli quijjtosnequi.

¹⁸ Huan quema ayamo huetziyaya tonati ipan tonali chicome, nopa telpocame hualajque huan quipohuilijque Sansón tlaque quijjtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili. Quiijtojque:

“¿Tlaque más tzopelic que nectli?

¿Huan tlaque más tetic que se león?”

Huan Sansón quinnanquili:

“Sintla amo anquichijtosquáj nosihua ma chocaqui noixpa, amo anquimajtosquáj tlaque quijjtosnequi catli nimechtlatzintoquili.”

¹⁹ Huan Itonaltzi TOTECO motlali ipan Sansón huan quimacac chicahualistli huan yajqui altepetl Ascalón. Nopona quinnmicti 30 tlacame huan quinquixtili ininyoyo. Huan quinnmacac nopa telpocame catli quimatque tlaque quijjtosnequi nopa ahuil tlatzintoquili. Huan Sansón nelcualaniyaya huan mocuepqui ichaj ihuaya itata.

²⁰ Huajca isihua Sansón quimactilijque ma mocuili seyoc catli eliyaya inelhuampox, yaya catli itztoya más nechca ya ipan nopa nenamictili.

15

¹ Panoc miyac tonali huan ajsic ipohual para quitequise trigo. Huan Sansón yajqui quipaxaloto isihua pampa quinequiyaya ihuaya itztos. Huan quihuiquili se pilchivojtzi huan quiilhuito itata:

—Nijnequi nicalaquis campa nosihua itztoc ipan icuarto.

Pero itata nopa ichpocatl amo quicahuili ma calaqui,

² huan quijjto:

—Na nimoilhui tijcajtejtoya huan yeca nijmactili mohuampox. Pero nijpixtoc seyoc noichpoca catli más tziqitetz. ¿Amo tiquita más yejyetz? Huajca ya ximocuili quen ipatlaca.

Sansón quitlati ininpixquilis ica cayochime

³ Huan Sansón quijjto:

—Ayacmo aqwi huelis nechtlajtlacoltis ica catli fiero nimechchihuilis anfilisteos, pampa amo cuali antechchihuilijtoque.

⁴ Huan Sansón yajqui huan quinitzqui 300 cayochime huan quincuitlapililpi ojome cayochime huan tlatlajco ese ome inincuitlapilhua quinilpili se tlicuahuitl.

⁵ Teipa quitlati nopa tlicuahuitl huan quinnmajcajqui nopa cayochime ma motlalojtiyaca campa inintlatoc nopa filisteos. Quej nopa tlami tlatlac nopa trigo catli moquetzayaya huan catli ya quitectoyaj ipan ininmil. Nojquiya tlatlac ininxocomecamil huan nochi inincua tlen olivo. Nochi catli quinoctoyaj tlatlac.

⁶ Huan nopa filisteos quijjtojque:

—¿Ajqueya quichijqui ya ni?

Huan tlananquijijque:

—Sansón quichijqui, yaya catli imontica nopa tlatcatl catli ehua altepetl Timnat pampa quiquixtili isihua huan quimactili catli inelhuampox ipan nopa nenamictili.

Huan nopa filisteos hualajque huan quitlatijque nopa sihuatl ihuaya itata.

⁷ Huan quema Sansón quimatqui catli quichijque nopa filisteos, quinilhui:

—Pampa anquichijque ya nopa, ama amo nimosiyajquetzas hasta nimechtzontlamiltis.

⁸ Huan quintlamimicti nochi filisteos nopona huan amo quintlasojtlac. Teipa yajqui para itztoti nechca tepetl Etam campa onca se tecacahuatl ipan tetl.

Sansón temicti ica icamachal omiyo se burro

⁹ Huan nopa filisteos yajque mochihuatoj ipan tlali Judá nechca altepetl Lehi.

¹⁰ Huan tlali Judá ehuan quintlatzintoquilijque:

—¿Para tlen anhualahuij nica?

Huan nopa filisteos tlananquilijqque:

—Tihualahuij tiquitziquiuij Sansón para tijcuepilise ica catli techchihuilijtoc.

¹¹ Huan mosentilijque eyi mil israelita tlacame catli ejque tlali Judá huan yajque campá Sansón ipan nopa tetl nechca Etam huan quihuilijque:

—¿Amo tijmati nopa filisteos quipiyaj tequiticayotl ica tojuanti huan ininmaco tiitztoque? ¿Para tlen tiquinhuilantoc quej ni?

Huan Sansón quinnanquili:

—San niqincuepilijtoc catli nechchihuilijtoque.

¹² Huajca nopa Judá ehuan quihuilijque:

—Tihualahuij timitzizquise para timitztemactilise ininmaco nopa filisteos.

Huan Sansón quinnanquili:

—Xijtestigojquetzaca Toteco para amo antechmictise.

¹³ Huan nopa Judá ehuan tlananquilijqque:

—¡Amo! Amo timitzmictise. San timitzizquise huan timitztemactilise ininmaco.

Huajca quincahuili ma quitatacatzoca ica ome mecatl catli yancuic huan quichihualtijqque ma quisa tlen nopa tepetl.

¹⁴ Huan Sansón ajsito nepa altepetl Lehi ilpitoc, huan nopa filisteos quisacoj tlahuejchijti-hualahuij para quinquise. Pero Itonal TOTECO motlali ipan Sansón, huan nopa mecatl yancuic catli ica quihuilijtoyaj elqui quen nopa icpatl lino catli tlatlatoc, nochí cocotocac huan Sansón mocajqui majcajtoc.

¹⁵ Huan quipanti se pilburrojtzí icamachal omiyo catli noja yancuic eltoya huan quitlananqui huan ica ya nopa quinnmicti mil tlacame.

¹⁶ Huajca Sansón quijto:

“Ica se burro icamachal omiyo, nijchijqui se tlamontomitl.

¡Amo! Nijchijtoc nelía ome tlamontomitl

ica se burro icamachal omiyo,

pampa ica niqinnmicti mil tlacame.”

¹⁷ Huan quema tlanqui camanalti, quimajcajúqui nopa camachali, huan nozona quitocaxti Ramat Lehi. (Ramat Lehi quinequi quijtos “tepetl tlen icamachal omiyo se burro”.)

¹⁸ Huan teipa Sansón pejúqui amiqui tlahuel huan motlatlajti ica TOTECO huan quijto: “Nelía hueyi catli tijchijtoc ica nomax pampa techmaquixtijtoc tiisraelitame tlen nopa filisteos. Huajca ama, amo techcahuili ma niamijcamiquis huan nimocahuas ininmaco catli amo mitzneltoquiliáj.”

¹⁹ Huajca Toteco Dios quicoyoni nopa tetl nozona nechca Lehi huan mexqui atl. Huan Sansón atlic huan pejúqui quipiya más chicahualistli. Huan quitocaxti nozona Enhacore. (Enhacore quinequi quijtos “nopa ameli tlen nopa tlatatl catli motlatlajti”.) Huan nopa ameli hasta ama eltoc nozona nechca Lehi.

²⁰ Huan Sansón quinyacantiyajqui israelitame para 20 xihuitl pero nopa filisteos noja quinquahuatiyayaj nopa tlali.

16

Sansón quixixti ipuertas altepetl Gaza

¹ Se tonal Sansón yajqui altepetl Gaza. Nozona quiiac se ahuilnenca sihuatl huan cochqui ihuaya.

² Huan nimantzi Gaza ehuan quimatque Sansón ajsitoya huan quiyahualojque nopa altepetl. Huan seyohual quimocuitlahuijqque puertajteno itepa nopa altepetl para amo huelis quisas. Huan amo aquí moliniyaya, san moilhuiyayaj: “Mostla quema tlanesis, tijmictise.”

³ Pero Sansón san mocajqui ihuaya nopa ahuilnenca sihuatl hasta tlajco yohual. Teipa mejqui huan ica ichichualis quicuitejúqui nopa huejhueyi cuapuestas ipan itepa nopa altepetl ihuaya iome huejhueyi tlaquetzalo. Huan quiquehpantlalijtejúqui huan tlejcoc itzonatipa nopa tepetl catli eltoc iixmelac altepetl Hebrón huan nozona quicajtejúqui.

Sansón huan Dalila

⁴ Teipa quema panoc tonali, Sansón quiximatqui se sihuatl catli itoca Dalila tlen tlali Sorec huan quicneli.

⁵ Huan nopa tlayacanani tlen filisteos yajque quicamanalhuitoj Dalila. Quihuilijque ma quitemo canque huala ichichualis Sansón para quej nopa quimatise quenicatza quitlanise huan quitatacatzose. Quihuilijque quimacasquij mil 100 plata tomi catli pajpatiyó.

⁶ Huajca Dalila quihui Sansón:

—Techilhui canque huala mochichualis pampa amo aqui hueli mitztatacatzohua para mitztlanis.

⁷ Huan Sansón quinanguili nopa sihuatl:

—Sintlá nechtatacatzosquíaj ica chicome cuetlax mecatl catli ayamo huactoc quen quitequiuhúaj ipan se cuahuitoli, huajca tlamis nochichualis huan nielis quen sequinoc tlacame.

⁸ Huan nopa tlayacanani quihualiquilijque nopa sihuatl chicome cuetlax mecatl catli ayamo huactoc, huan ica quitatacatzo Sansón.

⁹ Huan quintlatijtoya nopa tlacame ipan se cuarto huan quema tlantoya quitatacatzohua, Dalila quijto:

—¡Sansón, nopa filisteos itztoque nica para mitzitzquise!

Pero Sansón quicotonqui nopa cuetlax mecatl quen elisquía san se icpatl catli tlatlatoc. Huajca amo aquí quimatqui canque huala ichichualis.

¹⁰ Huan Dalila quiilhui Sansón:

—San techcaycayahua huan amo techilhuía catli melahuac. Ama techilhui melahuac quenicatza se huelis mitztatacatzos.

¹¹ Huan Sansón quen ni quiilhui:

—Sintlá nechtatacatzose ica mecatl catli yancuic huan amo tlatequiuhui, huajca tlamis nochichualis huan nielis quen sequinoc tlacame.

¹² Huajca Dalila quicuic mecatl catli yancuic huan ica ya nopa quitatacatzo huan quiilhui:

—¡Sansón, nopa filisteos hualajtoque mitzitzquise!

Huan nelía nopa tlacame catli tlapijpiyaj motlatijtoyaj calijtic. Pero Sansón quicotonqui nopa mecatl quen elisquía icpatl.

¹³ Huajca Dalila quiilhui Sansón:

—Hasta ama noja techcaycayahua huan san techistlacahuía. Techilhui quenicatza se huelis mitztatacatzos.

Huajca Sansón quiilhui:

—Sintlá se quicuis ni chicome tlaxinepaloli tlen notzoncal huan quixinepalos ihuaya se yoyomitl huan quitatacatzos ipan cuaestacas, huajca tlamis nochichualis.

¹⁴ Huan quema cochqui Sansón, Dalila quixinepalhuili itzoncal huan quitatacatzo ipan cuaestacas huan quiilhui:

—¡Sansón, nopa filisteos hualajtoque mitzitzquise!

Pero Sansón sempa isatiquisqui huan quipostejqui nopa cuaestacas huan nopa yoyomitl.

¹⁵ Huan nopa sihuatl quijto:

—¿Quenicatza tiquijtohua techicnelía, huan amo timotemachía ipan na? Techcaycayajtoc eyi huelta huan ayamo techilhuijtoc canque huala mochichualis.

¹⁶ Huan pampa Dalila mojmotla quicualancamacayaya, Sansón ayacmo huelqui moijiyohuía para amo quiilhuis canque huala ichichualis.

¹⁷ Huajca Sansón moyolyamanili huan quiilhui:

—Amo quema nimotzoncaltectoc pampa nise nazareo catli niaxca Toteco Dios hasta quema ayamo nitlacatoyaya. Sintlá se nechximas huajca nopa chichualistli nechtlalcahuís, huan niyamanyas huan nielis quen ne sequinoc tlacame.

¹⁸ Huan quema Dalila quimatqui para ama nelía melahuac quiilhuijtoya nochi catli elqui ipan iyolo sempa quinnotzqui nopa tlayacanani huan quinilhui:

—Sempa xihualaca pampa ama, quena, nechilhuijtoc catli melahuac.

Huajca nopa macuilme tlayacanani tlen filisteos hualajque campa Dalila huan quihualicayayaj nopa tomi para quitlaxtlahuisse.

¹⁹ Huan Dalila quichijqui ma cochi Sansón ipan icuaxanco, huan quema ya cochtoya, quinnotzqui se tlatatl para ma quixima. Huan quitequili itzoncal catli tlaxinepaloli ica chicome tlaxinepaloli. Huan Dalila pejqui quitlajiyohuiltía pampa quiitac quitlalcahui ichichualis.

²⁰ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—¡Sansón, nopa filisteos hualahuij mitzitzquiquij!

Huan Sansón isatiquisqui huan moilhui:

—Amantzi nimomanahuis quen nochipa nijchijtihualajtoc.

Pero Sansón amo quimatoyaya sintlá TOTECO Itonal ya quitlalcahuijtoya, huan ayacmo itztoya ihuaya.

²¹ Huan nopa filisteos quiitzquijque huan quiixteyolquixitijque huan quihuicaque hasta altepetl Gaza. Nopona quitatacatzojque ica tepos cadena tlen bronce huan quichihuilijque ma tisi quen se tequipanojquetl nopona ipan tlatzactli.

Imiquilis Sansón

²² Pero ica tonali itzoncal Sansón sempa pejqui moscaltia.

²³ Huan teipa nopa filisteos catli tlàyacanayayaj quichijque se hueyi ilhuitl para quipaquilismacase huan quimacase tlacajcahualistli ininteteyo, Dagón. Quiijtohuayayaj: “Todios techmactili tomaco tocualancaitaca, Sansón.”

²⁴ Huan quema nopa miyaqui filisteos quiitaque Sansón, quihueyichijque ininteteyo Dagón huan quiijtojque:

“Todios techmactilijtoc tomaco tocualancaitaca.

Yaya catli quisosolojtoc nochi total.

Yaya catli quinmicti miyac tlen tohuampoyohua, ama tijpixtoque tomaco.”

²⁵ Huan quema nelihuinitoyaj huan monelhueyimajtoyaj, quiijtojque:

—Xijhualicaca Sansón ma techpaquilismaca.

Huan yajque quicuitoj campa tlatactli huan quiquetzque tlatlajco campa nopa ome tlaquetzalme. Huan nochi quihuetzquiliyayaj huan ica paquiayaj.

²⁶ Huajca Sansón quiilhui nopa oquichpil catli quimatilanayaya:

—Xijtlali nomax ipan nopa ome tlaquetzalme catli quitlanantoc itzontzajca ni cali pampa nijnequi nimotlatzquilis.

²⁷ Huan nelia temitoya nopa hueyi tiopamitl ica filisteo tlacame huan sihuame. Nopona nojquiya itzttoyaj nochi inintlanahuatijcahua. Huan itzonatipa nopa cali mosehuijtoyaj quen 3 mil tlacame huan sihuame catli quitlachiliyayaj Sansón tlatzintla huan ica paquiayaj.

²⁸ Huajca Sansón motlatlajti ica TOTECO huan quen ni quiilhui: “TOTECO, Ta Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, techelnamiqui huan techtlacaquili san ama. San ni huelta techmaca chichahualistli sempa para huelis niquincuepilis ni filisteos catli nechquixtilijque noixteyol.”

²⁹ Huan Sansón quitlali imax ipan nopa ome tlaquetzalme catli eltoya tlatlajco ipan nopa hueyi cali huan catli quitlanantoya itzontzajca. Huan Sansón ica nochi ichichahualis quincuatopejqui nopa tlaquetzalme se ica inejmac huan se ica imaopoch.

³⁰ Huan Sansón quiijto: “Ma nimiqui ininhuaya ni filisteos.”

Huajca mopacho huan ica nochi ichichahualis quincuatopejqui nopa huejhueyi tlaquetzalme catli quitlanantoyaj nopa tzontzajcayotl. Huan nopa hueyi cali campa ilhuichihuayayaj huetzqui huan quintzonpechi nochi nopa tlanahuatiani huan nochi filisteos catli nopona itzttoyaj. Huajca Sansón quinmicti más miyac filisteos nopona quema ya nojquiya mijqui huan amo quen quinmicti ipan nochi inemilis.

³¹ Huan hualajque nochi iicnihua Sansón huan nochi iteiximatcahua itata, huan quicuicoj itlacayo huan quihuicaque. Huan quitocatoj tlatlajco altepeme Zora huan Estaol ipan nopa tecacahuatl campa quitocoyaj Manoac catli eliyaya itata. Huan Sansón quinyacantoya israelitame para 20 xihuitl quen ininjuez.

17*Micaía quipixqui tlen ya itiopa*

¹ Campa tepeme ipan tlali Efraín itztoya se tlatcatl catli itoca Micaía.

² Huan se tonal Micaía quiilhui inana:

—Na nijcajqqui tijtelchihua nopa tlachtejquetl catli quichtejqqui ni mil 100 plata tomi. Pero nica eltoc huan na catli niqichitectoc.

Huan inana quinanquili:

—Ma TOTECO mitztiochihua, nocone, pampa techilhujtoc catli melahuac.

³ Huan quicuepili inana nopa mil 100 plata tomi, huan inana quiijto:

—Ni tomi nijnequi niqiyocatlalis para TOTECO por ta, nocone. Nijnequi para ma quinsencahuas ome teteyome. Se ma quitejtequica huan ne seyoc ma quitejtejtzonaca tlen ni plata. Huajca sempa nimitzcuepilá ni tomi.

⁴ Pero nopa tlatcatl sempa quicuepili inana nopa tomi. Huajca inana quicuic 200 tlen nopa plata tomi huan quimacac se teposchijquetl para quinsencahuas teteyome. Se teteyotl ma san quitejtejtzonaca ica plata huan seyoc ma quitejtequica huan ma quitilica nopa plata. Huan quema tlanque quicuaitlaliyque, quitlaliyque ipan ichaj Micaía.

⁵ Huan ichaj ni tlatcatl Micaía temitoya ica teteyome huan quipixtoya nojquiya se yolixpantzajcayotl huan sequin pilteteyotzitzitzi. Huan Micaía hasta quitlali se itelpoca para ma eli catli ya itotajtzi.

⁶ Quej nopa quichijqui pampa ipan nopa tonali amo aqui tlanahuatiyaya ipan nopa tlali Israel, huan sese israelita quichihuayaya san catli ya quinequiyaya.

⁷ Huan itztoya se telpoca tlatcatli catli eliyaya iixhui Leví catli momajtoya paxalojtinemi campa hueli huan mocahuayaya ipan altepetl Belén ipan tlali Judá,

⁸ pero quicajqui nopa tlali huan yajqui quitemoti seyoc altepetl para ipan mocahuas. Huan ipan ojtli ajsico campa ichaj Micaía campa nopa tlachiquilme ipan tlali Efraín.

⁹ Huan Micaía quitlatzintoquili nopa telpoca tlatcatli:

—¿Canque tiehua?

Huan nopa levita telpocatl quinanquili:

—Na nihuala altepetl Belén ipan tlali Judá huan nijtemohua canque huelis nimocahuas.

¹⁰ Huajca Micaía quuilhui:

—Ximocahua nochaj huan nimitzchihuas tinototajtzi huan nimitztlaxtlahuis majtlatctli plata tomi se xihuitl. Nojquiya nimitzmacas moyoyo huan motlacualis.

Huan nopa levita yajqui ihuaya.

¹¹ Huajca nopa levita mocajqui ichaj huan elqui quen se iteiximatca.

¹² Huan Micaía quiyocatlali ni levita tlatcatli para ma eli inintotajtzi, huan mocajqui ichaj.

¹³ Huan Micaía moilhui: “Ama temachtli TOTECO nechtiocihuas pampa nijtlapejpenij-toc se totajtzi catli nelía se iixhui Leví.”

18

Iteipan iixhuihua Dan quicajtejttoyaj TOTECO

¹ Ipan nopa tonali amo aquí tlanahuatiyaya ipan tlali Israel. Huan nojquiya ipan nopa tonali iteipan iixhuihua Dan ayamo quipiyayayaj nochi inintlal huan quinequiyayaj moaxcatise nochi quen sequinoc huejhueyi familias tlen iixhuihua Israel quichijtoyaj.

² Huajca iixhuihua Dan quintlapejpenijque macuilti tlahuilanca tlacame catli tetique catli ejque altepeme Zora huan Estaol. Huan quintitlanque ma quitlachilitij ichtacatzí campa elisquía inintlal huan ma quititaca quenicatza eltoc. Huan quinihuijque ma yaca huan quitlachilitij nopa tlali.

Huan ipan ojtli injuanti yajque hasta campa tepeme ipan tlali Efraín. Huan quema ajsitoj ichaj Micaía para tonilise,

³ quitoscacajque nopa levita tlatcatli catli nozona mocahuayaya huan quitoscama-chilijque. Huajca quitlatzintoquiliijque:

—¿Tlaque tijchihua nica? ¿Para tlen tihualajqui? Huan ¿para tlen timocahua nica?

⁴ Huan nopa levita quinnanquili huan quinihui nochi catli panotoya. Nojquiya quijito:

—Huan nojquiya Micaía quinejqui ma nieli niitotajtzi huan nechtlaxtlahuía huan yeca nitequiti nica.

⁵ Huajca nopa macuilti tlacame quihuijque:

—Xijtlatzintoquili Toteco Dios sintla quisas cuali totequi huan sintla cuali toojhui.

⁶ Huan nopa levita tlatcatli tlananquili:

—Quena, nochi quisas cuali, huan TOTECO anmechpalehuis.

⁷ Huan nopa macuilti iixhuihua Dan quisque huan ajsitoj campa altepetl Lais, huan quitaque ipan nopa tlali para amo aquí motequipachohuayaya ica niyon se tleno. Nochi cuali monahuatiyayaj huan quipiyayayaj nochi tlamanli. Itztoyaj ica temachtli quen nopa masehualme ipan altepetl Sidón. Amo tleno quincuesohuayaya, niyon amo aquí quinnahuatiyaya. Huan nojquiya campa mocahuayayaj nopa Lais ehuan, huejca quitayayaj altepetl Sidón. Huan Lais ehuan amo tlanemacayayaj ica sequinoc, niyon amo tlacohuayayaj tlen sequinoc, pampa nochi quipiyayayaj.

⁸ Huan nopa macuilti tlacame mocuepque hasta campa hualajque campa itztoyaj ininteiximatcahua ipan altepetl Zora huan Estaol. Huan quintlatzintoquiliijque:

—¿Quenicatza tlaeltoc campa antlajtlachiyatoj?

⁹ Huan nopa macuilti tlacame tlananquiliijque:

—Xihualaca, ma tiquinhuilanatij, pampa tojuanti tijtlachilitoj nopa tlali huan tiquitaoj para nelcuali. Amo xijchiyaca. Nopa tlali elis toxca sintla san timoaxcatitij.

¹⁰ Quema tiyase nozona, tiajsitij campa masehualme catli amo quema motequipachohuaj huan itztoque ipan se tlali catli hueyi huan nochi quipiya. Huan Toteco Dios techmactilijtoc tomaco.

¹¹ Huajca quistejque tlen altepeme Zora huan Estaol, 600 tlahuilanca tlacame catli iixhuihua Dan ica inintepos para tlahuilanase.

¹² Huan yajque mochihuatoj nechca altepetl Quiriat Jearim ipan tlali Judá. Huan yeca quitocaxtijque Campa Mochijqui Dan, huan hasta ama quen nopa itoca. Eltoc ica campa huetzi tonati nechca altepetl Quiriat Jearim.

¹³ Huan teipa quisque nozona, huan panoque campa tepeyo ipan tlali Efraín huan ajsique hasta campa ichaj Micaía.

¹⁴ Huan nopa macuilti tlacame catli achtihuiya yajque quitlachilitoj campa altepetl Lais, quen ni quinilhuijque nopa sequinoc tlacame:

—¿Anquimatij para ipan ni cali eltoc nopa yolixpantzajcayotl huan pilteteyotzitzí, huan nopa teteyotl catli quitejctoque huan se catli quisencajque tlen plata? Sintla tijcuise iteteyohua, tijpiyase catli tihueyichihuase ipan totlal quema timoaxcatise.

¹⁵ Huan quema ajsitoj ichaj nopa levita telpocatl catli eltoya nechca ichaj Micaía, quitlatzintozquijijque quenicatza itztoc.

¹⁶ Huan nopa 600 tlahuilanca tlacame tlen iixhuihua Dan itztotaj puertajteno huan cuali mocualtlalijtoyaj ica inintepeos para tlahuilanase.

¹⁷⁻¹⁸ Huan nopa macuilti tlacame catli achtihuiya quitlachilitoj nopa tlali monechcahuitoj ichaj Micaía. Huajca calaquitoj huan quincuitoj nopa teteyome, nopa yolixpantzajcayotl, huan nopa pilteteyotzitzí, quema nopa totajtzí mocahuayaya cuapuertajteno ininhuaya nopa 600 tlacame ica inintepeos para tlahuilanase. Huan nopa levita totajtzí quintlatzintozquili:

—¿Tlaque anquichihua?

¹⁹ Huan quinanzquijijque:

—Amo ximolini. Xihuala tohuaya para tielis titotajtzí. ¿Amo tiquita para más cuali tielis titotajtzí ipan tohueyi familia huan amo san titotajtzí ipan se cali campa itztoc setzi tlatatl?

²⁰ Huan nopa levita totajtzí yolpajqui huan quicuic nopa yolixpantzajcayotl, nopa pilteteyotzitzí, huan ne sequinoc teteyome huan yajqui ininhuaya.

²¹ Huan nopa tlacame sempa pejqe nejnemij ipan iniojhui huan quintlayacanaltijque ininconeua, ininhuacaxhua huan injuanti catli quihuicayayaj catli patiyó para más quinmocuilitlahuise sintla Micaía quinhuilanaqui.

²² Huan quema iixhuihua Dan huejca quicajtejttoyaj ichaj Micaía, icalnechcahua Micaía mosentilijque ihuaya huan pejqe quintoquijij.

²³ Huan quintzajtzilijque iixhuihua Dan para ma moquetzaca, huan injuanti moican-
cuepqe huan quihuijque Micaía:

—¿Tlaque tijpiya? ¿Para tlen tiquinsentilijtoc miyac tlacame?

²⁴ Huan Micaía tlananzquili:

—Antechcuilijtejqe noteteyohua catli nijsencajtoya huan nojquiya nopa totajtzí catli itztotya nohuaya. Amo tleno antechcuilijtejqe huan ¿noja antechtlatzintozquijij tlaque nijpiya amohuaya?

²⁵ Huan iixhuihua Dan quinanzquijijque:

—Amo techtzejtzili chichahuac toica. Huelis se tlen ni tlahuilanca tlacame catli más mosisíná quinequis mitzmaquilis. O huelis mitzmictis ta ihuaya nochi mosoldados.

²⁶ Huan ica ya nopa, iixhuihua Dan quitoquijijque iniojhui, huan Micaía quiitac para injuanti nelía miyaqui para ya, huajca mocuepqui ichaj.

²⁷ Huan iixhuihua Dan quinhuicaque nopa teteyome catli Micaía quinsencajtoya ihuaya nopa totajtzí huan ajsitoj campa altepetl Lais campa amo aquí tlamocuitlahuiyaya pampa amo aquí majmahuiyaya. Huan calajque nopona, huan quintlamimictijque huan quitlatijque nopa altepetl.

²⁸ Huan amo aquí huelqui quinmanahuía pampa huejca quiitayayaj altepetl Sidón huan amo aquí ihuaya monojnotzayayaj. Huan ni altepetl eltoya ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Bet Rehob. Huan teipa iixhuihua Dan sempa pejqe quisencahuaj altepetl Lais huan nopona mocajque.

²⁹ Huan quitocaxtijque nopa altepetl Dan quen ininhuajcapan tata Dan catli eltoya icone Israel. Pero achtihuiya nopa altepetl itoca eltoya Lais.

³⁰ Huan iixhuihua Dan quintlalijque nopa teteyome para quinhuayichihuase huan inintotajtzí eltoya nopa telpoca tlatatl, Jonatán, catli eliyaya icone Gersón huan iixhui Moisés. Huan Jonatán ihuaya iconehua elque inintotajtzitzí nopa hueyi familia Dan hasta nopa tonali quema inincualancaitacahua moaxcatijque nopa tlali huan quinhuicaque ilpitoque.

³¹ Huajca nopa hueyi familia Dan quinhuayichihuayayaj teteyome catli Micaía quinsencajtoya nochi nopa tonali quema ichaj Toteco Dios moquetztoya ipan Silo.

19

Se levita tlatatl huan iompaca sihua

¹ Nojquiya ipan nopa tonali quema israelitame ayamo quipiyayayaj se tlanahuatijquetl ipan inintlal, itztotya se levita tlatatl catli mocahuayaya campa cuatitlamitl ipan nopa

tepeme ipan tlali Efraín. Huan mocuili seyoc sihuatl quen iompaca sihua huan yaya ehuyaya altepetl Belén ipan tlali Judá.

² Pero teipa nopa sihuatl momecati ica seyoc tlacatl. Teipa quistejqui huan yajqui ichaj itata ipan tlali Belén, huan nozona mocajqui quen nahui metztlí.

³ Huan teipa ihuehue motlanantejqui huan quitoquili para quinojnotzati ica tlaicnelili para ma mocuepa ihuaya. Huan nopa tlacatl nojquiya quihuicac se itequipanojca huan se ome burrojme. Huan nopa sihuatl quiseli ihuehue ica cuali huan quihuicac ichaj itata para ma quiiximatis.

⁴ Huan quema itata nopa sihuatl quinamijqui nopa tlacatl, paquiyaya para quiiximatis. Huan imonta quiseli nopa tlacatl ica paquillistli huan quinequiyaya ma mocahua para quinpaxalos. Huan mocajqui ichaj imonta nopa levita tlacatl para eyi tonali, huan tlcuaajque, huan tlaique huan mopaquillismacaque san sejco.

⁵ Huan ipan nahui tonali, nochi mejque cualca, huan nopa levita mocualtlali para mocuepas itlal, pero imonta quihui para achitihui ma tlcuaajtehua.

⁶ Huan sempa mosehuijque huan tlcuaajque san sejco. Huan teipa itata nopa sihuatl quihui nopa levita tlacatl:

—Nijnequi ximocahua sempa ni yohuali huan san sejco tiyolpaquise.

⁷ Huan quema nopa levita tlacatl moquetzqui para yas, imonta quichihualti sempa ma mocahua. Huajca nopa yohuali sempa mocajqui nozona.

⁸ Huan ica macuili tonali, mejqui cualca para yas ichaj, pero itata nopa sihuatl sempa quihui:

—Ximocahua sempa ni tonali huan hasta tiotlac tiyas. Huan sempa tlcuaajque san sejco.

⁹ Teipa nopa levita tlacatl motlananqui para yas ihuaya isihua huan itequipanojca. Pero imonta catli eliyaya itata nopa sihuatl quihui:

—Ya tiotlac, ximocahua nohuaya sempa huan tiilhuichihuase huan tipaquise. Mostla cualca anmehuase huan anyase amochaj.

¹⁰ Pero nopa levita tlacatl ayacmo quinejqui mocahuas nopa yohuali, huajca motlananqui huan quistejqui. Teipa ajsito hasta iixmelac altepetl Jebús catli nojquiya itoca Jerusalén. Huan ihuaya yohuiyayaj isihua huan ome burrojme catli quipiyayaj ininsiya.

¹¹ Huan quema ajsitoj altepetl Jebús, ya tlapoyahuixtoya, huan itequipanojca quihui nopa levita:

—Ya tlayohua. Más cuali ma ticalaquica ni altepetl campa itztoque jebuseos para ticochise.

¹² Pero nopa levita quinanquili itequipanojca:

—Amo ticalaquise ipan ni altepetl ica seyoc xinachtli masehualme. San tiyase campa itztoque israelitame.

¹³ Huajca xihuala huan tiyase ipan altepetl Gabaa (o Ramá) huan nozona timocahuase.

¹⁴ Huajca panoque nopa altepetl huan yajque ipan iniojhui. Huan ya eliyaya tlayohua quema ajsicoj ipan altepetl Gabaa catli eliyaya iniaxca israelitame catli iteipan ixhuihua Benjamín.

¹⁵ Huan calajque nozona para tonilise. Huan mosehuitoj tianquis pampa amo aqui quinmacayaya campa mocahuase.

¹⁶ Pero teipa hualajqui se tlacatl huehuentzi catli mocuepayaya nel tiotlac tlen itequi ipan imila. Yaya elqui se itequi ixhui Efraín catli ehuyaya campa tepeme ipan tlali Efraín, huan sanoc ajsitoya para itzto ipan altepetl Gabaa, pero sequinoc Gabaa ehuan eliyayaj iteipan ixhuihua Benjamín.

¹⁷ Huan quema nopa huehuentzi quinitac nopa paxalohuani mosehuijtoque ipan tianquis, huajca quinilhui:

—¿Canque anyohuij huan canque anhualahuij?

¹⁸ Huan nopa levita tlacatl quinanquili:

—Na niehua tlali Efraín. San tipanoj nica. Tiquistejque altepetl Belén ipan tlali Judá huan ama timocuepaj nochaj, pero ayamo aqui techmacatoc campa timocahuase.

¹⁹ Tojuanti tijhualicaj sacatl catli huactoc huan sequinoc tlcualistli para totlapiyahua huan nojquiya tijhualicaj tlcualistli huan tlali para na, nosihua huan notequipanojca, huajca amo tleno techpolohua.

²⁰ Huan nopa tlacatl catli huehuentzi quijto:

—¡Amo ximotequipacho! Nochi catli motechmonequi na nocuenta elis, san amo nijnequi ximocahuaca ni yohuali ipan tianquis pampa mahuilili.

²¹ Huan quinhuicac ichaj, huan quintlamacac inintlapiyahua huan quinicxipajpajqui quen momajtoyaj quichihua. Huan san sejco tlcuaajque huan tlaique.

²² Huan quema onpejtoya mopaquillismacaj, hualajque mosisinijca tlcame catli ehuj nozona huan quiyahualojque nopa cali campa mocajtoyaj. Huan pejque quitajtacaniáj

cuapuerta, huan quinojnotzque nopa huehuentzi catli iaxca nopa cali huan quen ni quilhuijque:

—Xijquixti nopa tlatcatl catli itztoc mocalijtic para ihuaya ticochise.

²³ Huan quisqui nopa huehuentzi catli iaxca nopa cali huan quinhui:

—Amo, noicnihua, amo xijchihuaca catli nelia fiero. Ni tlatcatl mosiyajquetztoc nochaj para ma nijmocuitlahuis. Amo xijchihuaca catli amo cuali.

²⁴ Nica itztoc noichpoca catli amo quema quiiximajtoc se tlatcatl, huan nojquiya itztoc nica isihua ni tlatcatl. Ni quinquixtis huan huelis anquinhuihuiitase huan anquinhuihuilise catli anquinequij, pero ni tlatcatl amo tleno xijchihuica.

²⁵ Pero nopa tlacame amo quitlacaquilijque, huan yeca nopa levita quiquixti isihua huan quinmacac. Huan nopa tlacame quiitzquijque nopa sihuatl huan san ica mahuiltijque huan tlen hueli quichihuilijque nochi yohuali hasta ijnaloc. Huan quicajque quema ya tlanestihuala.

²⁶ Huan quema tlanestihualayaya, nopa sihuatl mocuepasnequiyaya ipan ichaj nopa huehuentzi, pero san ajsic puertajteno huan huetzqui. Huan nopona mocajqui hasta tlanesqui.

²⁷ Huan nopa levita tlatcatl mejqui cualca, huan caltlapo para quisas. Huan quipanti isihua huetztoya ipuertajteno nopa cali, huan imax quitlalijtoya ipan caltencuahuitl.

²⁸ Huan nopa levita quilhui isihua:

—Ximehua, ma ya tiyaca.

Pero nopa sihuatl amo quinanquili pampa ya mictoya.

Huajca nopa levita tlatcatl quitlananqui nopa sihuatl, huan quitlali ipan iburro huan yajqui ichaj.

²⁹ Huan quema ajsito ichaj, quicuic se cuchillo huan quitzojtzontejqui campa sajsalijtoc iomiyo huan quichijqui 12 tlatcotomtl. Teipa quititlanqui se tlatcotomtl ipan sesen nopa 12 huejhuelyi familias ipan tlali Israel para quinnexitlis catli iniisraelita icnihua quichihuilijtoyaj.

³⁰ Huan nochi catli quiitaque nopa quentzi itlacayo quiijtoque:

—Amo quema tiquitztoque se tlamantli quen ni. Amo quema panotoc se tlamantli catli nelia fiero quen ni hasta nopa tonali quema tohuejcapan tatahua tiisraelitame quisque tlen tlali Egipto huan hasta ama. Ma timoilhica tlen ni tlamantli huan tlaque tijchihuase para tiquintlatzacuiltise catli quichijque.

20

Nochi israelitame quintlatzacuiltijque benjaminitame

¹ Huajca mosentilijque nochi israelitame catli campa hueli ehuj. Hualajque tlen tlali Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla huan hasta tlali Galaad ica campa hualquisa tonati. Huan nochi mosentilijque iixpa TOTECO ipan altepetl Mizpa para quintlatzolsencahuase catli quichijque ni tlamantli.

² Huan nopona moixnextijque nochi tlayacanani tlen sesen hueyi familia ipan iteipan ixhuihua Israel. Huan nojquiya itztoyaj nopona 400 mil israelita soldados ica ininmachete.

³ Huan iteipan ixhuihua Benjamín nima quimatque para nochi sequinoc israelitame mosentiliyayaj ipan altepetl Mizpa, pero amo yajque nopona. Huan ipan nopa hueyi tlasentililistli nopa israelitame quitlatzintoquilijque nopa levita tlatcatl quenicatza elqui para isihua mijqui.

⁴ Huajca nopa levita tlatcatl catli eliyaya ihuehue nopa sihuatl quiijto:

—Na niajsito ihuaya nosihua para titonilise ipan altepetl Gabaa catli eltoc ipan inintlal nopa benjaminitame.

⁵ Huan nopa yohuali miyac Gabaa ehuan quiyahualojque nopa cali campa nimocajtoya pampa quinequiyayaj nechmictise na, pero elqui nosihua catli injuanti tlen hueli quichihuilijque. Nochi panoque ipani hasta quimictijque.

⁶ Huajca na nijcuic nosihua huan nijzojtzontejqui huan nijchijqui 12 tlatcotomtl. Huan nijtitanqui ipan nochi tlali Israel para ma quimatica ni hueyi tlajtlacoli catli panotoc. Huan niqijto:

⁷ —¡Techtlacaquilica nochi anisraelitame! Techconsejomacaca tlaque monequi tiquinchihuilise catli quichijtoque ni tlamantli.

⁸ Huajca nochi nopa hueyi tlanechicoli mochijque quen san se tlatcatl huan motlananque huan quiijtoque:

—Niyon se tlen tojuanti amo mocuepas ichaj ama, niyon amo yas campa timochijtoque hasta tiquintlatzacuiltise catli quichijque ni tlamantli.

⁹ Ya ni catli tijchihuase. Tiquinhuilanatij catli itztoque ipan altepetl Gabaa huan timoaxcatise inintlal.

¹⁰ Pero achtihui monequi tlacame ma quitemoca tlacualistli para nochi tojuanti. Tiquintlapejpenise 10 tlacame tlen sesen 100 tlacame, o 100 tlacame ipan sesen 1000 tlacame, o se mil ipan sesen 10 mil tlacame. Huan ni tlacame catli tiquintlapejpenise ipan nochi huejhueyi familias ipan Israel quitemose tlacualistli. Huan tojuanti tiquinhuilanatij nopa Gabaa ehuani, injuanti catli benjaminítame, pampa fiero quichijtoque ica nochi tiisraelítame.

¹¹ Huajca nochi tlacame ipan tlali Israel san sejco motlalijtoyaj quen san se tlatcatl para quihuilanatij nopa altepetl.

¹² Pero achtihui nopa israelítame quintitlanque tlacame ma quintlatzintoquilij nochi benjaminítame: “¿Tlaque ni tlamantli catli nelía fiero catli mochijtoc campa amojuanti?”

¹³ Techmactilica nopa mosisinijca tlacame ipan altepetl Gabaa catli quichijque ni tlamantli para tiquinmictise huan tijquixtise ni tlajtlacoli ipan total Israel.”

Pero nopa benjaminítame amo quintlacaquilijque ne sequinoc israelítame, masque eliyayaj ininteiximatcahua.

¹⁴ Huan iteipan ixhuihua Benjamín quistejque tlen nochi inialtepehua huan mosentilijque. Teipa yajque altepetl Gabaa para quinpalehuise Gabaa ehuani ma quihuilanatij ne sequinoc israelítame catli hualajtoyaj para quihuilanacij.

¹⁵ Huan benjaminítame catli hualajque tlen miyac altepeme mochijque 26 mil tlacame nochi ica ininmachetes. Huan mosansejcotilijque ininhuaya nopa 700 Gabaa ehuani catli tlapejpenilme para tlahuilanase.

¹⁶ Huan ipan nopa benjaminítame itzttoyaj seyoc 700 tlacame catli maopochtique huan nelía cuali quimatque tlatehuitlatzhuáj. Huelque quiajsij tlen hueli, masque huejca quitayayaj.

¹⁷ Pero ne sequinoc israelita tlacame catli hualajque tlen ne sequinoc huejhueyi familias catli amo benjaminítame mochijque 400 mil. Huan nochi itzttoyaj tlacame catli motemacayayaj para tlahuilanase huan quihuicayayaj inintepos.

¹⁸ Teipa nopa miyaqui israelítame yajque ichaj Toteco Dios ipan altepetl Betel para quitlatzintoquilij tlaque quichihuase. Huan quitlatzintoquilij Toteco Dios: “¿Catlique nopa hueyi familia itlacahua achtihui monequi yase quihuilanatij nopa tlacame tlen ne hueyi familia Benjamín?”

Huan TOTECO quinnanquili: “Itlacahua nopa hueyi familia Judá achtihui yase.”

Nopa tlahuilancayotl ica nopa hueyi familia Benjamín

¹⁹⁻²⁰ Huajca ica ijnaloc motlanantejque nopa miyaqui israelítame tlen campa hueli altepeme para yase quihuilanatij Gabaa ehuani catli benjaminítame.

²¹ Huan tlacame catli iteipan ixhuihua Benjamín quisque altepetl Gabaa huan quinmictijque 22 mil ne sequinoc israelítame ipan nopa tonal.

²²⁻²³ Huan nopa israelítame yajque quicamanalhujto TOTECO huan iixtla choacaque hasta tiotlac. Huan quitlatzintoquilijque tlaque monequi quichihuase. Quiijtoque: “TOTECO, ¿monequi timocuepase huan sempa tiquinhuilanatij nopa tlacame tlen nopa hueyi familia Benjamín catli itztoque toicnihua?”

Huan TOTECO quinnanquili: “Quena, xiyaca huan xiquihuilanatij.”

Huajca nopa israelítame moyolchicajque, huan sempa mocualtlalijque huan yajque campa achtihui motlalijtoyaj para tlahuilanatij.

²⁴ Huan nopa miyaqui israelítame sempa monechahujto campa nopa benjaminítame para quihuilanase.

²⁵ Huan nopa benjaminítame quisque altepetl Gabaa, huan quihuilanacoj huan quinmictijque seyoc 18 mil israelítame ica machetes.

²⁶⁻²⁷ Huajca nochi nopa miyaqui israelita tlacame yajque campa ichaj Toteco Dios ipan Betel pampa ipan nopa tonali icaxa TOTECO eltoya nozona ipan Betel para se quesqui tonali. Huan nozona mocajque iixpa TOTECO huan sempa choacaque. Pero ama, quena, nochi mosajque huan quitemojque ipaquilis TOTECO ica nochi ininyolo hasta tiotlac. Huan quimacaque TOTECO tlacajcahalistli tlatlatli huan tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya, huan quitlajtlanjique itlapalehuil. Huan sempa nopa israelítame quitlatzintoquilijque Toteco Dios tlaque monequi quichihuase.

²⁸ Huan ipan nopa tonali Finees itzttoya totajtzi. Finees eliyaya icone Eleazar huan iixhui Aarón. Huan nopa israelítame ica Finees quitlatzintoquilijque Toteco quej ni: “¿Monequi timocuepase sempa para tiquinhuilanatij iteipan ixhuihua Benjamín catli toteiximatcahua o san nica tijtlamiltise?”

Huan Toteco quinnanquili: "Xiyaca huan xiquinhuilاناتij sempa mostla, pampa mostla niqintemactilis amomaco."

²⁹ Huajca sequin tlen nopa miyaqui israelitame yajque motlatitoy yahualtic altepetl Gabaa

³⁰⁻³¹ para tlajtlachiyase ichtacatzí huan teipa nimantzi calaquise ipan nopa altepetl. Huan ne sequinoc soldados catli quihuilanasquíaj nopa altepetl quinilhuijtejqque para quema ya calactose ipan altepetl huan moaxcatijtose, quinyolmelahuase ica miyac poctli catli tejcos. Huan quema ne sequinoc yajtoyaj motlatitoy, nopa sequinoc israelita soldados ica expa yajque huan mochijque quen quihuilanasquíaj nopa benjaminítame ipan altepetl Gabaa senquistoc quen achtihuiya quichijque huan motlalijque quen quichijtoyaj achtihui. Huan nopa benjaminítame nojquiya quisque altepetl Gabaa quen achtihui para quinnamiquitij pero ama más quintoquilijque huan huejca quicajtejqque inialtepe.

³² Huan nopa benjaminítame pejqque quinmictíaj ne sequinoc israelitame quen achtihuiya panoc. Huan quinmictijque campa nopa cuatitlamitl ipan ojtli catli yohui tlen altepetl Gabaa hasta Betel huan quinmictijque quen 30 israelita soldados.

Huan nopa benjaminítame nelía paquiyayaj huan moilhuiyayaj: "Sempa tiquintlanise san quen achtihui."

Pero nopa israelitame san quichihuayayaj quen cholohuayayaj para quej nopa, nopa benjaminítame ma quintoquilica huan ma quicajtehuaca huejca inialtepe.

³³ Huan quema nopa israelita soldados ajsitoy nechca Baal Tamar, moicancuepque huan pejqque quihuilanaaj nopa Gabaa ehuan huan nopa sequinoc iixhuihua Benjamín catli quistoyaj inialtepe.

³⁴ Huan nimantzi nopa 10 mil israelita soldados catli tlapejpenilme catli motlatijtoyaj ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Gabaa nojquiya quisacoj huan pejqque quihuilanaaj nopa benjaminítame. Huan nopa tlahuilanalístli mochijqui más chicahuac. Huan nopa benjaminítame amo quimatiyayaj para quihuilanaayajaj ica iniixmelac huan ica iniica huan para quipolose.

³⁵ Huajca quej nopa TOTEKO quinpalehui nopa miyaqui israelitame para ma quintlamiltica nopa israelita tlacame catli itztoyaj iteipan ixhuihua Benjamín. Huan nopa tonali quinmictijque 25 mil 100 benjaminita soldados ica machete.

³⁶ Huajca momacaque cuenta para ya quipolójque.

³⁷ Huan nopa sequinoc tlacame catli motlatijtoyaj quicajtejqque campa quintzontlamiltiyayaj Gabaa ehuan, huan nimantzi calaquitoj ipan altepetl Gabaa huan quintlamimictitoyaj nochi catli itztoyaj nozona.

³⁸ Huan quema nopa poctli pejqqui tejco ipan nopa altepetl hasta ilhuicac, nopa benjaminítame moicanitaque huan quitaque.

³⁹ Huan nopa benjaminítame pejqque momajmatíaj quema nopa sequinoc israelitame catli mochijque quen cholohuayayaj, moicancuepque para quihuilanaquij.

⁴⁰⁻⁴² Nopa benjaminítame quitaque para nochi inijuanti miquisquíaj, huajca quinequiyayaj cholose huan yase campa huactoc tlali. Pero nopa miyaqui israelitame quihuilanaayajaj iniixmelac huan iniica huan quinmictiyayaj huan amo huelque cholose.

⁴³ Huan nopa miyaqui israelitame quinyahualojque nopa benjaminítame huan quintepotztocatiyajque. Huan quinmictijiyajque hasta altepetl Menúha huan hasta iixmelac altepetl Gabaa campa hualquisa tonati.

⁴⁴ Huan quinmictijque 18 mil benjaminita soldados catli motemacayayaj huan cuali quimatque tlahuilanaaj.

⁴⁵ Huan nopa benjaminítame catli mocajque cholosnequiyayaj para campa huactoc tlali campa eltoc nopa tetl Rimón. Pero macuili mil quinmictijque ipan ojtli huan noja quintepotztocatiyajque hasta altepetl Gidom. Huan nozona quinmictijque seyoc ome mil tlacame.

⁴⁶ Huajca ipan nopa tonal nopa miyaqui israelitame quinmictijque ica ininmachete pano 25 mil israelitame tlen iixhuihua Benjamín, huan nochi eliyayaj tlacame catli cuali quimatque tlahuilanaaj.

⁴⁷ Huan san mocajque yoltoque 600 benjaminita soldados. Inijuanti cholójque hasta campa nopa huactoc tlali huan mocajque nozona nahui metztli nechca nopa tetl itoca Rimón.

⁴⁸ Huajca ipan nopa tonal nopa israelitame quinmictijque nochi sequinoc benjaminítame huan inintlapiyalhua. Huan yajque ipan nochi benjaminita altepeme ipan nopa tlali huan quitlamitlatijque.

21

Quinpalehuijque benjaminítame ma sempa momiyaquilica

¹ Quema nopa tlayacanca israelítame mosentilijque achtihuiya nepa altepetl Mizpa para quimachilise quenicatza mijqui isihua nopa levita tlatl, injuanti quitestigojquetzque Toteco para amo aquí quicahuilixquaj ma temactili iichpoca para ma monamictis ihuaya se benjaminita tlatl.

² Huan teipa quema nopa israelítame ya quintlamimictijtoyaj nopa benjaminítame, sempa mosentilijque ipan Betel campa eltoya icaxa Toteco Dios. Huan chocaque chicahuac iixpa Toteco Dios hasta tlayohuixqui huan quej ni quijtohuayayaj:

³ “¡Ay TOTECO Dios titoTECO tiisraelítame!

¿Para tlen panoc ya ni ipan tlali Israel?

¿Para tlen ixpolihuis se hueyi familia?”

⁴ Huan hualmostla cualca mejque nochi nopa israelítame huan quichijque se tlaixpamitl. Huan quitencahuilijque TOTECO tlacajcahuilistli tlatlatili huan tlacajcahuilistli para moyoltlalise ihuaya.

⁵ Huan tlatzintocaque: “¿Itzoc acaya tlen tiisraelítame catli amo yajqui ipan nopa tlanechicoli ipan altepetl Mizpa campa eltoc icaxa TOTECO huan campa timotlajtolmacaque para amo tijmacase se iteipan ixhui Benjamín se toichpoca? Nochi quimatiyayaj sintla amo yasquaj, miquisquaj.”

⁶ Huan nopa israelítame motequipachohuayayaj por catli ininpanitoyaj nopa benjaminítame huan moilhuiyayaj: “Se hueyi familia san tlapic ixpolihuisnequi ipan tlali Israel. ¿Quenicatza tijchihuase para tiqintemolise sihuame nopa benjaminita tlacame catli noja mocahuaj yoltoque?”

⁷ Nochi tojuanti ica titlategojquetzque TOTECO ipan altepetl Mizpa para amo tiquinmacase toichpocahua para ma elica ininsihuajhua.”

⁸ Huan quipantijque para nopa israelítame catli itztoyaj ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad amo yajtoyaj,

⁹ pampa amo aquí itztoyaj para tlananquilis tlen nopa altepetl quema quipanoltijque lista ipan tlanechicoli.

¹⁰ Huajca nopa hueyi tlasentilistli tlen israelítame quintitlanque 12 mil soldados catli más motemacayayaj para quinmictise nopa Jabes ehuan huan quen ni quinilhuijque: “Xiyaca huan xiquinmictitij catli itztoque ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad, pampa amo monextijque ipan tohueyi tlasentilistli tlen nochi tiisraelítame.

¹¹ Xiquinmictica nochi tlacame, huan nochi sihuame catli ya monamictijtoque, huan nochi coneme, pero ichpocame, amo.”

¹² Huan ipan altepetl Galaad quinpantijque 400 ichpocame catli ayamo monamictijtoyaj huan quinitzquijque huan quinhualicaque campa quiquetztoyaj ininyoyoncalhua ipan altepetl Silo catli eltoc ipan tlali Canaán.

¹³ Huajca nochi nopa tlasentilistli tlen israelítame tlanahuatijque ma quintemoca nopa benjaminita tlacame catli motlatiyayaj nechca Tetl Rimón para quinilhise ma moyoltlaliquij ininhuaya.

¹⁴ Huan nopa benjaminita tlacame hualajque huan quinmactilijque nopa 400 ichpocame catli quincuitoj ipan altepetl Jabes. Pero amo quinaxili para nochime, huan miyac tlacame amo quinselijque.

¹⁵ Huan nopa israelítame tlahuel motequipachohuayayaj pampa TOTECO quichijtoyaj ma ixpolihui se hueyi familia ipan iixhuihua Israel.

¹⁶ Huajca nopa huehue tlacame catli quinyacanayayaj israelítame sempa moilhuijque: “¿Canque tiquincuisse sihuame para tiquinmactilise nopa benjaminita tlacame catli quinpohua sihuame, pampa tiquinmictijque nochi ininsihuajhua?”

¹⁷ Tlahuel monequi tiquinpantilise sihuame nopa benjaminítame para se hueyi familia amo polihuis ipan tlali Israel.

¹⁸ Pero tojuanti amo hueli tiquinmacase toichpocahua, pampa nochi tiisraelítame tijtestigojquetzque TOTECO huan tiquijtoque: “Ma eli tlatelchihuali aquí temactilis iichpoca para ma eli isihua se benjaminita tlatl.”

¹⁹ Huan nopa huehue tlacame tlen Israel san sejco moilhuijque para benjaminita tlacame hueli quinitzquise sihuame para iniaxca huan amo injuanti quinmacasquaj. Huajca quijtoque: “Sesen xihuitl tiilhuichihuaj para TOTECO ipan nopa tlamayamitl nechca altepetl Silo. Tijpiyaj nopa ilhuitl nozona tlatlajco altepeme Betel huan Lebona nechca nopa ojtli catli quisa Betel huan yohui hasta altepetl Siquem. Eltos ilhuitl nozona ojteno para campa hualquisa tonati.”

²⁰ Huajca nopa huehue tlacame tlen Israel quinnahuatijque nopa benjaminita tlacame ma yaca huan ma motlatitij xocomeca miltitla para mocuilise se ichpocatl.

²¹ huan quen ni quinilhuijque: "Xiyaca ipan nopa tlamayamitl huan xitlachixtoca cuali. Huan quema anquinuitase miltotijtihualahuij ichpocame catli ehuaq altepetl Silo, xiquisase campa anmotlatijtoque, huan ximoitzquilica sese amojuanti se ichpocatl huan xiquinhucaca amochajchaj ipan amotlal."

Quej nopa quinilhuijque.

²² Huan teipa quema hualase inintatahua o iniicnihua nopa ichpocame huan techtlatzintoquiliqij para tlen tiquincahuilijtoque xiquinitzquica, tiquinnanquilise para ma quintlapojpolhuica huan ma quincahuilica ma mocuilica nopa ichpocame pampa amo tiquinajsique ichpocame para nochi inijuanti quema tiquinhuilanatoj altepetl Jabes ehuan. Tiquinilhuse para amo quihuicase tlajtlacoli ipan ya ni pampa amo quintemactilijque iniichpocahua.

²³ Huajca nopa benjaminita tlacame quichijque quen quinilhuijque, huan sesen inijuanti quiichtejqui se ichpocatl quema miltotiyayaj huan quinhuicaque campa inintlal. Huan nopa benjaminitame sempa pejque momiyaquilaj huan pejque quisencahuaj nopa altepeme catli polijtoya huan nozona mocajque para itztose.

²⁴ Teipa nochi nopa israelita tlacame catli mosentilijtoyaj, quisque. Huan sesen yajqui campa ichaj ipan nopa tlali catli ihueyi familia quiselijtoya para iniacxa.

²⁵ Huan ipan nopa tonali amo aqui tlanahuatiyaya ipan nochi tlali Israel. Nochi masehualme san quichihuayayaj catli quinequiyayaj huan catli quiitayayaj para cuali.

Rut

Se israelita familia yajqui tlali Moab

¹ Ipan nopa tonali quema jueces tlanahuatiyayaj ipan tlali Israel, oncac se hueyi mayantli ipan nochi nopa tlalme. Huan itztoya se tlatcatl catli itoca Elimelec catli ejqui ipan altepetl Belén [1:1 Belén nojquiya itoca Efrata.] ipan tlali Judá. Huan pampa eliyaya chichahuac nopa mayantli Elimelec quisqui ialtepe huan yajqui itztoti se quesqui tonali ipan tlali Moab. Huan ihuaya yajqui isihua huan iniome telpocahua.

² Isihua itoca eliyaya Noemí, huan ome inintelpocahua inintoca eliyaya Mahlón huan Quelión.

³ Huan quema noja itztoyaj nozona ipan tlali Moab, mijqui Elimelec huan mocajqui iseltzi Noemí ica ome itelpocahua.

⁴ Huan amo huejcajqui mosihuajtijque nopa telpocame ininhuaya ome ichpocame tlen tlali Moab. Se ichpocatl itoca Orfa huan seyoc Rut. Pero quema panotoya se majtlactli xihuitl para itztoya nozona,

⁵ nojquiya mijque nopa telpocame Mahlón huan Quelión. Huajca mocajqui iseltzi nopa sihuatl Noemí, niyon ihuehue, niyon iconehua.

Rut yajqui ihuaya Noemí hasta Belén

⁶⁻⁷ Huan se tonal ipan tlali Moab Noemí quicajqui se camanali para TOTECO sempa quintlasojtlatoya imasehualhua ipan tlali Judá campa quisque huan quinmacatoya se pixquistli catli yejectzi. Huajca Noemí mocualtlali para mocuepas ipan tlali Judá huan quistejqui ininhuaya ome iyexhua.

⁸ Pero ipan ojtli Noemí moyolcuepqui huan quinilhui:

—Más cuali sempa xiyaca amochajchaj campa amonanahua. Ma TOTECO anmechtlatx-lahui pampa cuali anitztoyaj ica notelpocahua huan ica na nojquiya.

⁹ Huan ma anmechcahuili sempa ximonamictica huan xiitztoza ica paquilistli.

Huajca Noemí quintzoponi huan quinnahuatijtejqqui Rut huan Orfa, pero inijuanti pejqque chocaj,

¹⁰ huan quiilhuijque:

—¡Tijnequij tiyase mohuaya campa momasehualhua!

¹¹ Pero Noemí quinilhui:

—¡Amo hueli anyase, noconehua! Monequi sempa xiyaca amotlal. San tlapic anyase nohuaya. Ayacmo niquinpiyas más coneme para huelis mosihuajtise amohuaya quen timomajtoque.

¹² Nimechilhúa, ximocuepaca. Ya ninanatzi para sempa nimonamictis. Huan masque sempa nimonamictisquía ni tlayohua huan niquinpiyasquía más coneme,

¹³ amo huelis anmochiyase ma motlajtlamica para mosihuajtise amohuaya. ¡Amo, noconehua! ¡Amo quej nopa! Nijpiya se tequipacholi catli más hueyi que amujuanti pampa yaya TOTECO nechtlaijyohuilitjtoc.

¹⁴ Huan sempa pejqque chocaj. Teipa Orfa quitzoponi iyexna huan quinnahuatijtejqqui, pero Rut mocajqui ihuaya.

¹⁵ Huajca Noemí quiilhui:

—Xiquita, mohues ya mocuepqui itlal campa imasehualhua huan itlaixcopincayohua. Xiya ihuaya.

¹⁶ Pero Rut quinnanquili:

—¡Amo techilhui para ma nimitzcajtehua huan ma timoiyocatlalica! Campa tiyas, na nojquiya niyas. Campa tiitztos, nozona nimocahuas na. Momasehualhua elise nomasehualhua, huan moTeco Dios elis noTeco.

¹⁷ Campa ta timiquis, nojquiya nozona nimitzquis na huan nozona nijnequi ma nechtlalalpachoca. Ma TOTECO hueyi nechtlatzacuiliti sintla moseltzi nimitzcahuas. Niitztos mohuaya hasta miquilistli techiyocatlalís.

¹⁸ Huan quema Noemí quiitac para Rut nelía quinequiyaya ihuaya yas, ayacmo tleno quiilhui.

¹⁹ Huan quej nopa, nopa ome quitoquilijque nopa ojtli hasta ajsitoj altepetl Belén. Huan quema calajque nozona, nochi Belén ehuaní san quinsentlachilijque huan quiijtohuayayaj:

—¿Amo ya ne Noemí?

²⁰ Pero Noemí quinnanquiliyaya:

—Ayacmo techtocaxtica niNoemí. (Noemí quijjosnequi ‘paquilistli’.) Ama techtocaxtica Mara. (Mara quijjosnequi catli ‘chichic’.) Pampa Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli nechmacatoc miyac tequipacholi.

²¹ Quema niquistejqui nochi nijpiyayaya pero ama nimocuepa san ica nomax. Huajca amo techtocaxtica Noemí pampa TOTECO Catli Quipiya Nochi Chicahualistli huelis quipantijtoc catli amo cuali ipan na huan nechtlaijiyohuiltijtoc.

²² Huajca quej nopa Noemí huan iyex Rut catli ejqui tlali Moab quicajtejque Moab huan mocuepque altepetl Belén. Huan ajsitoj quema pejtoyaj quipixcaj cebada.

2

Rut tequitqui ipan imil Booz

¹ Huan itztoya ipan Belén se tominpixquetl catli itoca Booz catli eliyaya iteiximatca Elimelec catli elqui ihuehue Noemí.

² Huan se tonal Rut quihhui iyexna Noemí:

—Techcahua ma niyas ipan se mili. Huelis se acajya nechtlasojtlas huan nechcahuilis niyas inintepotzco injuanti catli pixcatinemij para nijpejpentiyas catli tepehui.

Huan iyexna quihhui:

—Cualtitoc, nocone, xiya.

³ Huajca Rut yajqui ipan se mili huan quisentilijiyajqui catli quitepejtijohuiyayaj nopa pixcani. Huan quimatqui para nopa mili eliyaya iaxca Booz iteiximatca Elimelec catli ya mictoya.

⁴ Huan nopa tonal Booz quisqui Belén, huan ajsito imila huan quintlajpalo nopa pixcani:

—¡Ma TOTECO itzto amohuaya!

Huan quihhuijque:

—¡Ma TOTECO mitztiochihua!

⁵ Huan teipa Booz quitlatzintoquili nopa tlacatl catli quinyacanayaya nopa pixcani:

—¿Ajqueya iteiximatca ne ichpocatl?

⁶ Huan nopa tlacatl quijto:

—Yaya nopa tlali Moab ejquetl catli hualajqui ihuaya Noemí.

⁷ Nechtlajtlani ma nijcahuili ma yas inintepotzco pixcani quipejpentiyas catli tepehui. Tequipanojtoc nochi ijnaloc huan hasta ama. Amo mosiyajquetzoc niyon se quentzi.

⁸ Huajca Booz yajqui huan quihhuito Rut:

—Nocone, amo xiya xijpejpenati ipan seyoc mili. Ximocahua nica ica nosihua tequipanojcahua.

⁹ Xijtlachili campa pixcaj huan teipa xiquintoquili campa tequititij. Niquinnahuatijtoc notequipanojcahua ma amo mitzcuatotonica. Quema tiamiquis, xiya campa nopa comitl huan xiquiji atl catli notequipanojcahua quiquixitjtoque.

¹⁰ Huan Rut motlancuaquetzqui iixpa huan mohuijtzonqui hasta tlalchi para quitlascamatis ica cuali huan quihhui Booz:

—¿Quenicatza huelis nelhueyi moyolo nohuaya huan techtlasojtlatoc huan na niseyoc tlali ejquetl?

¹¹ Huan Booz quinanquili:

—Nijcactoc nochi catli cuali tijchihuilijtoc moyexna hasta quema mijqui mohuehue. Nojquiya nijmati tiquincajtejqui motatahua huan motlal campa titlactatqui para tihualas tiitztoqui tohuaya masque amo techximati.

¹² ¡Ma TOTECO mitztlaxtlahui! ¡Ma mitzpalehui TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame huan catli ipan timotemachijtoc huan ma mitztlaxtlahui ica nochi catli tijchijtoc!

¹³ Huan Rut quinanquili:

—Tlascamati. Nelia cuali moyolo nohuaya, huan mocamanal nechylchicajtoc pampa technojtztoc ica tlacnelili. Techpalehuijtoc masque amo monequi. Na niyon amo niitztoc se motequipanojca.

¹⁴ Huan teipa quema ajsic hora para tlacuase, Booz quinoztzqui Rut huan quihhui:

—Nica xihuala, xitlacuaqui tohuaya. Eltoc pantzi huan xixoloni ipan ni vinagre catli tlasencahuili.

Huan Rut mosehui ihuaya itequipanojcahua huan Booz quimacac cebada tlahuatzali. Huan Rut tlacuaajqui hasta ixhuic, huan noja mocajqui tlacualistli catli quimacatoya.

¹⁵ Huan teipa moquetzqui para sempa tequititi. Huan quema Rut quistoya, Booz quinnahuati itequipanojcahua:

—Xijcahuaca ma quicui nojquiya campa montonijtoc, huan amo tleno xiquihua.

¹⁶ Nojquiya xijtepehuaca sequin xinachtli para ma quipejpena. ¡Amo aqui ma quiajhua!

¹⁷ Huan Rut quisentili iyol cebada hasta tlayohuixqui. Huan quioxqui huan quitamachijqui huan panoc 6 cuartillos tlen cebada

¹⁸ Huan quihuicac nopa cebada huan mocuepqui ipan altepetl. Huan quinextili iyexna catli quisentilijtoya, huan nojquiya Rut quimacac Noemí nopa tlacualistli catli mocajqui tlajco tona.

¹⁹ Huan iyexna quitlatzintoquili:

—¿Canque titequitqui ama? ¿Ajqueya iaxca campa tijsentili nelmiyac cebada? ¡Ma Toteco quitiochihua yaya catli quej ni mitzpalehuijtoc!

Huan Rut quipohuili iyexna ihuaya ajqueya tequitiyaya. Quiijto:

—Nopa tlacatl catli ihuaya nitequitiyaya itoca Booz.

²⁰ Huan Noemí quihui:

—¡Ma TOTECO quitiochihua! TOTECO noja techtlasojtla catli mictoque tohuehuejhua. Nopa tlacatl Booz, yaya se toteiximatca catli nechca, huan yeca quitocarohua para quicohuas totlal huan techmocuitlahuis quen onca tlanahuatili.

²¹ Huan Rut noja quihui Noemí:

—Nojquiya nechihui noja ma nitequititi ininhuaya itequipanojcahua hasta tlamis pixquistli.

²² Huan Noemí quinanquili iyex:

—Nocone, xijchihua catli Booz quijtohua huan ximocahua ininhuaya isihua tequipanojcahua, pampa huels mitzpanos se tlamantli amo cuali ipan seyoc mili.

²³ Yeca Rut noja quisentilijtinenci ihuaya itequipanojcahua Booz hasta quema tlanque quipixcaj cebada huan teipa hasta tlanque quipixcaj trigo. Huan noja mocahuayaya ipan iyexna ichaj.

3

Rut quipanti ihuehue

¹ Teipa se tonal Noemí quihui Rut:

—¡Nocone, techtlacaquili! Monequi nimitztemolis mohuehue para tipaquis huan sempa tijpiyas mochaj.

² ¿Tiquelnamiqui nopa tlacatl Booz campa titequitiyaya ininhuaya isihua tequipanojcahua? Ama ni yohuali yaya yas imila quieyjectiti cebada.

³ Huajca xijchihua catli nimitzilhuís. Ximalti huan ximoajhuiyali huan ximoquenti moyoyo catli achi cuali. Huan xiya xiquitati Booz ipan imila, pero amo xijcahua ma mitziximati hasta quema ya tlanqui tluacas.

⁴ Huan xiquita canque moteca. Huan quema ya cochtos, xiya huan xiquijcuini itlaque iicxitla huan nopona ximoteca. Quej nopa tijtlajtlanis ma mitzmocuitlahuis quen quijtohua tlanahuatili. Huan teipa yaya mitzilhuís catli monequi tijchihuas.

⁵ Huan Rut quihui Noemí:

—Nijchihuas nochi catli techilhuijtoc.

⁶ Huajca teipa Rut yajqui mila huan quichijqui nochi catli iyexna quihuijtoya.

⁷ Huan Booz tlanqui tluaca huan paquiyaya. Teipa yajqui motecato para cochis nechca campa quimontonojtoyaj iyol cebada. Huan teipa ica yolic Rut hualajqui huan quijcuinili itlaque huan nopona iicxitla motejqui.

⁸ Huan nechca tlajco yohual, Booz isatihuetzqui, huan quema mocuepqui, momacac cuenta para se situatl motectoya iicxitla. Huajca yaya quijto:

⁹ —¿Ajqueya ta?

Huan Rut quihui:

—Na niRut. Ta tinoteiximatca catli nechca huan mitztozarohua ta para tijcohuas totlal huan timonamictis ica na quen quijtohua tlanahuatili.

Huan Booz quinanquili:

¹⁰ —¡Ma TOTECO mitztiocihua! Más tijnextijtoc tlatlepanitacayotl ica iteiximatcahua mohuehue ama huan amo quej tijchijqui quema tihualajqui ihuaya moyexna. Pampa tihuelosquía tijtemojtosquía se catli más telpocatl, masque catli teicneltzi, o catli tominpiya. Pero amo ya nopa catli tijchijqui.

¹¹ Huajca amo ximajmahui, Rut. Nochi quimatij se tucuali situatl, huan yeca nijchihuas catli techtlajtlanía.

¹² Melahuac na se nimoteiximatca catli nechca catli quinamiqui mosihuajtis mohuaya, pero itzotc seyoc tlatl catli moteiximatca catli más nechca.

¹³ Huajca ni yohuali ximocahua nica. Huan sintla mostla nopa seyoc tlatl quinequis quicohuas motlal huan monamictis mohuaya, cuali pampa yaya moteiximatca catli más

nechca. Pero sintla amo quinequi, nijtestigojquetza TOTECO para na nijchihuas. Huajca ama, xicochi hasta tlanesis.

¹⁴ Huajca Rut cochqui iicxitla Booz. Huan hualmostla mejqui quema noja tzintlatlay-ohuayaya huan amo aqui huelqui quuitac pampa Booz quijtojtaya monequi amo aqui quimatis para hualajtoya se sihuatl nopona campá imil.

¹⁵ Huan Booz quiilhui:

—Ximoquixtili catli ica timopanpictoc huan xijsohua nica.

Huajca Rut moquixtili catli ica mopiquiyaya, huan Booz quitemili chicuase tlatamachihuali tlen iyol cebada. Teipa quipalehui quimamaltis huan Rut sempa yajqui campá altepetl.

¹⁶ Huan quema Rut ajsito ichaj, iyexna pejqui quitlatzintoquilía:

—¿Quenicatza elqui, nocone?

Huan Rut quipohuili nochi catli Booz quichijtoya huan quiilhuijtoya.

¹⁷ Huan nojquiya quijto:

—Nechmacac ni chicuase tlatamachihuali tlen iyol cebada. Nechilhui amo cuali ma nimocuepas mochaj huan amo tleno nijhualicas.

¹⁸ Huajca Noemí quijto:

—Ama, nocone, xijchiya hasta tijmatis tlaque panos. Booz amo mosiyajquetzas ama hasta quisencahuas ni tlamantli.

4

Booz mosihuajti ihuaya Rut

¹ Teipa Booz yajqui mosehuito nechca hueyi puerta ipan nopa tepamitl campá nochi quisaj huan calaquij pampa nopona momajtoyaj mosentilíaj tlacame. Teipa Booz quuitac huala iteiximatca catli quiilhuijtoya Rut para más quipixqui tlanahuatili quimocuitlahuis. Huajca Booz quinzotzqui:

—Xihuala nica, ximosehuiqui.

Huan iteiximatca yajqui huan mosehui.

² Huan Booz quinzotzqui majtlactli huehue tlacame catli tlayacanayayaj ipan nopa altepetl huan nojquiya quinilhui ma mosehuica ihuaya pampa quej nopa momatque quisencahuase se camanali ipan nopa tonali. Huan quema mosehuijtoyaj,

³ Booz quiilhui iteiximatca:

—Tiquiximati Noemí catli mocueptoc tlen tlali Moab. Yaya quinemaca nopa tlali catli eliyaya iaxca toteiximatca Elimelec.

⁴ Nijnequi xijmati pampa huelis tijnequis tijcohuas. Huan sintla tijnequi tijcohuas, xiquijto ama iniixpa ni huehue tlacame catli mosehuíaj nica para nochi quimatise. Pampa ta tiiteiximatca catli más nechca huan yeca achtihui tijpiya tlanahuatili para tijcohuilis itlal sintla tijnequi. Pero sintla amo tijnequi tijcohuas, techilhui ama, pampa teipa na nehtocarohua para huelis nijcohuas.

Huan iteiximatca tlananquili huan quiilhui Booz:

—Nijnequi nijcohuas.

⁵ Huajca Booz quiilhui:

—Nojquiya xiquelnamiqui sintla tijcohuas nopa tlali, monequi timocuilis Rut, nopa cahualtzi catli huala tlali Moab. Quej nopa ne tlali noja mocahuas ica itoca nopa mijcatzi huan quema anquipyase se conetl, quihuicas itoca nopa mijcatzi huan quiselis itlal.

⁶ Huan quema iteiximatca quicajqui ni tlamantli, tlananquili:

—Sintla quej nopa, amo huelis nijcohuas niyon amo hueli nimocuilis Rut para nosihua, pampa monequisquía niquinquixtilisquía catli elis iniaxca nonelconeua para niquinc-ahuilis coneme catli tlatatise. Pero sintla ta tijnequi tijcohuas, nimitzpanoltíla nopa tlanahuatili para xijcohua.

⁷ Ipan nopa tonali ipan tlali Israel momajtoyaj quema se quinemacayaya se tlali o se quimacayaya seyoc tlanahuatili para quicohuas se tlali, huajca nopa tlanemacaquetl moquixtiliyaya se itecac huan quimacayaya ne seyoc. Huan yeca,

⁸ iteiximatca Booz moquixtili itecac huan quimactili Booz, huan quiilhui:

—Ta xijcohua nopa tlali.

⁹ Huajca Booz quinilhui nopa tlayacanani huan nochi catli mosentilijtoyaj nopona:

—Ama nochi antestigos para nijcohuilia Noemí nopa tlali catli elqui iniaxca Elimelec, Quelión huan Mahlón.

¹⁰ Nojquiya antestigos para nimocuilía Rut catli huala tlali Moab para elis nosihua, yaya catli icahualtzi Mahlón. Quej nopa yaya hueli quipiyas se oquichpil catli quihuicas itoca ihuehue catli mijqui huan quiselis itlal nica. Ama antestigos.

¹¹ Huan nopa huehue tlacame huan nochi catli nopona itztoyaj tlananquilijque:

—Quena, tojuanti titestigos. ¡TOTECO ma quichihuas nopa sihuatl catli calaquis ipan mochaj ma eli quen tohuejcapan nanahua Raquel huan Lea, pampa nochi tiisraelitame tihualajque tlen injuanti! Huan ta xieli se hueyi tlacatl ipan altepetl Belén huan nochi ma camanaltica para mitztlepanitase.

¹² TOTECO ma mitzmaca miyac moconehua ica nopa sihuatl para anquinpiyase miyac amoixhuihua quen quinpixqui Fares catli elqui icone Tamar huan Judá.

¹³ Huajca quej nopa elqui quema Booz mocuili Rut para elis isihua. Huan teipa Booz ihuaya mocajqui Rut, huan TOTECO quintiochijqui, huan Rut quitlacatilti se piloquichpiltzi.

¹⁴ Huan sihuame ipan nopa altepetl quihuiyayaj Noemí:

—¡Ma tijhueyichihuaca TOTECO pampa ama mitzmacatoc se moixhui para mitzmocuitlahuis! ¡Moixhui ma eli se hueyi tlacatl ipan tlali Israel!

¹⁵ Moyex Rut mitzicnelia huan mitzpalehuijtoc más huan amo quen miyac telpocame. Mitzmacatoc se moixhui catli mitzchicahualismacas huan mitzpalehuis quema ya tielis tinanatzi.

¹⁶ Huan Noemí quimocuitlahui nopa piloquichpiltzi ica paquilistli quen eliyaya icone.

¹⁷ Huan quema icalnechahua Noemí quiitaque, quijtohuayayaj:

—¡Tlacajtoc se icone Noemí!

Huan quitocaxtlalijque Obed. Huan Obed moscalti huan elqui itata Isaí huan ihueyi tata David.

Ihuejcapan tatahua David

¹⁸ Ya ni inintoca iteipan ixhuihua Fares catli itztoya huejcayja huan catli elqui ihuejcapan tata Booz.

Fares quipixqui icone itoca Hezrón,

¹⁹ huan teipa Hezrón quipixqui icone itoca Ram.

Ram moscalti huan quipixqui icone itoca Aminadab.

²⁰ Teipa Aminadab moscalti huan quipixqui icone itoca Naasón.

²¹ Teipa Naasón quipixqui icone itoca Salmón.

Huan Salmón motlacachijqui huan quipixqui icone itoca Booz.

Huan Booz moscalti huan quipixqui nopa conetl itoca Obed.

²² Huan teipa Obed motlacachijqui huan quipixqui icone itoca Isaí.

Huan Isaí motlacachijqui huan quipixqui icone itoca David.

1 Samuel

Elcana ihuaya nopa ome isihuajhua

¹ Itztoya se tlacatl catli ejqui altepetl Ramataim Zofim ipan tlali Efraín, huan ya itoca eliyaya Elcana. Elcana elqui icone Jeroham, catli elqui icone Eliú, catli elqui icone Tohu, catli huejcajya elqui icone Zuf. Huan Elcana itztoya ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Efraín.

² Huan Elcana quinpixtoya ome isihuajhua. Se itoca eliyaya Ana huan nopa seyoc Penina. Huan Penina quinpiyayaya iconehua, pero Ana, amo.

³ Huan sesen xihuitl Elcana huan nochi ichaj ehuan quisayayaj ipan inialtepe huan yohuiyayaj altepetl Silo. Nozona quihueyitaliyayaj TOTECO Catli Quinyacana Itequihua-jcahua Ma Tlatlanitij. Huan nozona quimacayayaj tlacajcualistli iixpa. Huan nozona tequitiyayaj nopa ome totajtzitzi, Ofni huan Fines, catli eliyayaj iconehua Eli.

⁴ Huan quema Elcana quimacayaya tlacajcualistli TOTECO, quinmacayaya se tlactectli nopa nacatl isihua Penina huan sese iconehua.

⁵ Pero nochipa quimacayaya Ana nopa nacatl catli más cuali. Pampa masque TOTECO quichijtoya Ana para amo hueli conepiya, Elcana tlahuel quicneliyaya.

⁶ Huan Penina iompa sihua quicualancaitayaya huan quipinajtiyaya pampa amo conepiyayaya.

⁷ Huan sesen xihuitl quema yohuiyayaj Silo campa itiopa TOTECO, Penina tlen hueli quihuiyaya Ana. Huan quichihuayaya para ma choca Ana hasta amo hueliyaya tlacua.

⁸ Huajca Elcana catli eliyaya ihuehue quihui:

—¿Para tlen tichoca Ana? ¿Para tlen tlahuel timotequipachohua hasta amo titlacua? ¿Amo timoilhuía para más cuali techpixtos na que majtactli moconehua?

⁹ Huan se tonal quema itztoyaj ipan altepetl Silo huan tlantoya inintlacualis campa ichaj TOTECO, Ana motlatlajtito ica TOTECO. Huan nopa totajtzi Elí mosehuijtoya ipan se cuasiya nechca nopa yoyon tiopamitl icuapuerta.

¹⁰ Huan Ana ica miyac tequipacholi pejqui motlatlajtía ica TOTECO huan nelía mochoquiliyaya.

¹¹ Huan chicahuac quihui TOTECO catli temachtli quichihuasquía sintla quimacasquía se conetl, quijto:

—TOTECO, Ta Catli Tiquinyacana Motequihua-jcahua Ma Tlatlanitij, sintla techtlacaquil-isquihua, huan tiquitasquía notequipachol, huan techtlasojtlasquía huan techmacas se nooquichpil; huajca nimitzmactilis para mitztequipanos nochi tonali ipan inemilis. Huan para monextis para ya senquistoc moaxca, amo quema motequilis itzoncal.

¹² Huan Ana huejcajqui motlatlajti iixpa TOTECO, huan Elí quitlachilijtoya.

¹³ Pero motlatlajtiyaya ichtacatzí huan san motenxipalojoliniyaya. Yeca Elí amo quicaquiyaya tlaque quijtohuayaya. Huan moilhui para huelis ihuinti,

¹⁴ yeca quihui:

—¿Para tlen tihualajqui sintla tiihuinti? Xijcahua nopa tlaili.

¹⁵ Huajca Ana quinanquili:

—¡Amo, tata! Na amo niihuinti. Amo tleno niquijitoc. Nijpiya se hueyi cuesoli huan ama niquihuijtoc nochi notequipachol TOTECO.

¹⁶ Amo ximoilhui para se nifero situatl. Nihuejajtoc nimotlatlajtía pampa tlahuel miyac nimotequipachohua huan yeca amo nicamanaltitoc.

¹⁷ Huajca Elí quihui:

—Xiya ica paquilistli, huan Toteco Dios catli toTeco tiisraelitame ma mitzmaca catli tijtlajtlanjtoc.

¹⁸ Huan Ana quinanquili:

—Tlascamati, tata. Sintla techtlasojtla, xijchihua se favor, ximotlatlajti por na.

Huan Ana quisqui ica miyac paquilistli, huan tlacuaajqui huan ayacmo motequipacho.

¹⁹ Huan hualmostla mejque nel ijnaltzi huan quihueyitalijque TOTECO huan mocuepque ininchaj ipan altepetl Ramá.

Tlacatqui Samuel

Huan Elcana cochqui ihuaya isihua Ana, huan TOTECO quielnamijqui catli Ana quitlajtlanjtoya.

²⁰ Huan Ana conecuic, huan teipa ajsic tonali huan quitlacatilti se piloquichpiltzi. Huan quitocaxtlali Samuel pampa quijto: “Ya ni nijtlajtlani TOTECO.” (Samuel quinequi quijtos “Catli quitlajtlanjtoc TOTECO.”)

²¹ Huajca Elcana huan nochi ichampoyohua yajque Silo para quimacase tlacajchahualistli TOTECO quen momajtoyaj quichihuaaj sesen xihuitl.

²² Pero Ana amo yajqui. Quiilhui ihuehue:

—Amo niyas hasta quema nijchichijchahualtis ni conetl. Huajca quena, nijhuicas ipan ichaj TOTECO, huan nozona nijcahuas para ma quitequipano TOTECO para nochipa.

²³ Huajca Elcana catli eliyaya ihuehue quiilhui:

—Cualtitoc, xijchihua catli tiquita para cuali. Ximocahua hasta quema tijchichijchahualtis, huan ma TOTECO quichihua ica ya nochi catli tijtlajlanijtoc.

Huajca Ana mocajqui huan quimocuitlahui icone hasta quichichijchahualti.

Ana quihuicac Samuel nepa Silo

²⁴ Huan teipa quema Ana quichichijchahualti nopa conetl, masque noja tziqitetzti, quihuicac ichaj TOTECO nepa ipan Silo. Nojquiya quinhuicac eyi becerros huan nechca 24 litros trigo huan se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl. Nochi quihuicac para quimactilis TOTECO.

²⁵ Huan quinmictijque nopa becerros huan quihualicaque nopa conetl iixpa nopa totajtzi Eli.

²⁶ Huan Ana quiilhui:

—Tata, ¿techelnamiqui? Na ninopa sihuatl catli nimotlatlajtiyaya nica huan techtlachilijtoya.

²⁷ Na nijtlajtlani TOTECO para ma nechmaca ni oquichpil huan yaya nechmacatoc.

²⁸ Huan ama nijhualicatoc para nijmactilis TOTECO para ma quitequipano nochi inemilis.

Huan Elcana quihueyitlali TOTECO nozona.

2

Ana quitlascamatili TOTECO

¹ Huan Ana motlatlajti ica TOTECO huan quiijto:

“TOTECO, nelía niyolpaqui ipan ta.

Miyac techtiochijtoc huan techmacatoc yancuic chicahualistli.

Huan ama huelis niqinnanquilis nocualancaitacahua, pampa ta, TOTECO, techmaquixtijtoc tlen notequipachol.

Huan yeca nelía niyolpaqui.

² Amo aquí seyoc catli tlatzejtzeltic quen ta, TOTECO.

Amo aquí seyoc Dios.

Amo aquí seyoc catli hueli temanahuía quen ta,

san Toteco Dios tiyojtzti.

³ Amojuanti anmasehualme, amo ximohueyimatica.

Amo xicamanaltica chicahuac.

Amo ximotlepanitaca.

Pampa TOTECO san yaya Dios catli nochi quimati.

Yaya anmechtlajtolsencahuas ica catli anquichihuaaj.

⁴ Tiquinquixtilía ininteticayo catli yolchicahuaque,

huan tiquinyolchicahua catli amo quipiyaj fuerza.

⁵ Masehualme catli quipixque tlacualistli hasta mocahua ama tlaijiyohuía ica mayantli.

Huan catli mayanayajaj,

ama hasta mocahua inintlacualis.

Huan nopa sihuatl catli amo hueli coneipiya,

ama ya quinpixtoc hasta chicome iconehua.

Huan nopa sihuatl catli quinpiyayaya miyac iconehua,

ama ayacmo tleno quinpiya.

⁶ TOTECO, ta titemictía huan ta titemaca nemilistli.

Ta titetemohuía campa miqulistli huan ta catli titetlejcaltía.

⁷ TOTECO, ta tiquinchihua sequin masehualme teicneltziti,

huan sequin ta tiquinricojchihua.

Ta catli titeicnotlalia huan titehueyichihua.

⁸ TOTECO, ta tiquintlanana nopa teicneltziti catli itztoque tlalchi.

Quena, tiquintlanana catli mosehuíaaj campa cuanextli,

huan tiquinhueyichihua para ma mosehuica ininhuaya huejhueyi tequitini.

Quena, TOTECO tiquinchihua ma mosehuica campa más onca tlatlepanitacayotl.

Pampa ta catli más tihueyi.

Huan ta moaxca nochi tlamanli hasta nopa tlaquetzali ipan catli tijquetzqui ni tlaltipactli.

⁹ TOTECO, tiquinmocuitlehuía catli tlaiyocatlalilme para ta, pero catli amo cuajcualme itztose ipan tzintlayohuilotl campa ayacmo molinise. Amo aqui tlatlanis san ica ya ichicahualis.

¹⁰ TOTECO, tiqintzontlamiltis nochi catli mitzhuilanaj. Tlatlatzinaltis tlen ilhuicactli ininca nocualancaitacahua.

Tiqintlajtolsenachua nochi masehualme campa hueli ipan taltipactli.

TOTECO, ta catli tijmacas chichahualistli nopa tlanahuatijquetl catli tijtlapejpenijtoc. Quena, yaya catli ticajaltijtoc para quichihuas itequi, tijhueyichihuas.”

¹¹ Huan Elcana huan nochi ichampoyohua mocuepque ininchaj ipan altepetl Ramá, pero nopa conetl Samuel mocajqui huan quitequipano TOTECO quen quinahuati totajtzi Elí.

Nopa tlajtlacoli catli quichijque iconehua Elí

¹² Huan itelpocahua Elí nelía eliyayaj amo cuajcualme huan niyon quentzi amo quiiximatiyayaj TOTECO.

¹³ Quema tequtiyayaj quen totajtzitzi huan hualayaya se acayja para quitlatis tlacajcualistli para TOTECO, inijuanti quititlaniyayaj se inintequipanojca ica se hueyi teposhuitztlí imaco catli quipixqui eyi cuachijcoli. Huan quema nopa nacatl tlen nopa tlacajcualistli ya icsi,

¹⁴ inintequipanojca quicalaquiyaya nopa teposhuitztlí ipan chachapali o ipan tlen hueli campa quiicxitaj nopa nacatl huan nochi nopa nacatl catli quiquixtiyaya quinhuiquiliyaya itelpocahua Elí. Huan quej nopa quichijque catli amo monejqui nochipa ica nochi israelitame catli ajsiyayaj Silo para quihueyitlalise TOTECO.

¹⁵ Nojquiya quemantic nopa tequipanojquetl ajsiyaya quema ayamo quitlatiyayaj ichiyajca nopa nacatl ipan tlaixpa, huan quinilhuiyaya catli temacaj tlacajcualistli: “Techmaca nacatl para nijcacatzhuiliti nopa totajtzi pampa yaya amo quiselis sintla ya icsitoc. Yaya quinequi xoxohuic para quicacatzos.”

¹⁶ Huan quemantic nopa tlacame quinanquiliyayaj quej ni: “Huelis tijhuicas tlen tijnequis, pero achitihui xijcahua ma tlatla ichiyajca quen quijtohua tlanahuatili, huan huajca huelis tijcuis”. Huan quema quej nopa quinanquiliyayaj, huajca nopa tetequipanojquetl quijtohuayaya: “Techmaca amantzi pampa sintla amo techmacas nimitzquixtilis ica cualantli.”

¹⁷ Huajca nelía se hueyi tlajtlacoli catli quichihuayayaj ni telpocame iixpa TOTECO, pampa san quiahuilmatiyayaj nopa tlacajcualistli catli nopa israelitame quihualicayayaj para quimacase TOTECO.

Samuel quitequipano TOTECO tiopan calijtic

¹⁸ Huan nopa pilochipiltzi Samuel quitequipanohuayaya TOTECO tiopan calijtic huan moyoyontiyaya ica se pilyolixpantzajcayotzi tlen lino yoyomitl quen moyoyontij totajtzi.

¹⁹ Huan sesen xihuitl inana quichihuiyaya seyoc pilpantzajcayotzi huan quihuiquiliyaya quema yohuiyaya campa tiopamitl ihuaya ihuehue para quimacati TOTECO nopa tlacajcualistli catli monejqui sesen xihuitl.

²⁰ Huan sesen xihuitl nopa totajtzi Elí quitiochijqui Elcana ihuaya isihua, itatahua Samuel huan quihuiyaya Elcana: “Ma TOTECO mitztiocihua huan ma mitzmaca más coneme ica ni sihuatl pampa quimactlijtoc ni icone para quitequipanos TOTECO.”

Huan teipa inijuanti mocuepayayaj ininchaj.

²¹ Huan TOTECO quitiochijqui Ana huan quimacac eyi ioquichpillhua huan ome isihua pillhua. Huan Samuel moscaltijtiyajqui ipan itiopa TOTECO.

²² Huan Elí eliyaya nelía huehuentzi. Huan quimatiyaya nochi catli fiero quinchihuiyayaj itelpocahua nopa israelitame. Quimatqui quenicatza cochiyayaj ininhuaya nopa sihuame catli quimocuitlehuíaj nopa cuapuerta ipan nopa Yoyon Tiopamitl campa TOTECO mopantiyaya ininhuaya.

²³ Huajca Elí quinilhui itelpocahua:

—¿Para tlen anquichihujaj catli nelía fiero? Nijcactoc nochi catli imasehualhua TOTECO mopohuilíaj para anquichihujaj.

²⁴ Noconeua, monequi xijcahuaca. Nelía amo cuali catli anquichihujaj. Anquintlajtlacoltíaj imasehualhua TOTECO.

²⁵ Sintla se quichihuilíaj seyoc tlatatl catli fiero, quiselis se tlatzacuultistli. Pero amajuanti anquichihujaj catli fiero ica TOTECO, huajca ¿ajqueya huelis anmechmanahus tlen nopa hueyi tlatzacuultli catli anmechajsis?

Pero itelpocahua Elí amo quinejque quitlacaquilise catli inintata quinilhuiyaya pampa TOTECO ya motemacatoya para quintzontlamiltis.

²⁶ Pero nopa oquichpil Samuel moscaltiyaya huan Toteco Dios quipactiyaya nochi catli quichihuyaya, huan nojquiya nochi masehualme quicualitayayaj.

TOTECO quiyolmelajqui Eli catli panos ica ichaj ehuan

²⁷ Huan se tonal hualajqui se itlajtol pannextijca Toteco Dios para quipaxaloqui Elí huan quimacac ni camanali catli TOTECO quihuijtiyohuyaya:

—Na nimonexti iniixpa mohuejcapan tatahua quema itztoyaj ipan tlali Egipto huan quitequipanohuayayaj Faraón san tlapic.

²⁸ Huan nijtlapejpeni mohuejcapan tata Leví huan iteipan ixhuihua ipan nochi iconehua Israel para anelise nototajtzitzi. Nimechtlapejpeni anquitlatise tlacajcahuallistli ipan notlaxpa, huan para anquitlatise copali, huan para noixpa anmotlalilise nopa yoyomitl catli monequi para se totajtzi. Nojquiya nimechcahuilli anquicuase nopa cuali nacatl tlen nochi tlacajcahuallistli catli israelitame nechmacase para nechhuyetlalise.

²⁹ Huajca ¿para tlen anquinelihuishuíaaj nopa tlacajcahuallistli huan nopa nemactli catli nitlanahuatijtoc ma nechhualiquilica ipan notiopa? ¿Para tlen tiquinicnelijtoc más motelpocahua huan amo na? ¿Para tlen anmotomajtoque ica nopa achthui nacatl catli más cuali tlen sesen tlacajcahuallistli catli quihualicaj noisraelita masehualhua?

³⁰ “Huajca ama na catli niamotECO Dios nochi anisraelitame niqijtohua para masque niqijtojtoya para ta huan nochi moteipan ixhuihua nechtequipanosquíaaj nochipa, ama niqijtohua para ayacmo niquincahuillis nechtequipanose catli amo nechtlepanitaj. Na niquinicnelis injuanti catli nechicneliaj huan catli nechcualancaitaj, niquinicnotlalis. Huan nojquiya na catli niamotECO anisraelitame nimitzilhuía

³¹ para monequi xitlacaqui pampa monechcahuía tonali para nimechcuillis nopa chichahuallistli catli anquiyaj huan nopa chichahuallistli catli quipiyayaj mohuejcapan tatahua huan ayacmo aqwi tlen amoixhuihua itztos hasta huehuejtias.

³² Huan timotequipachos quema tiqitas quen niqechcapantlalis mochaj huan moixhuihua huan san sempa niqintiochihuas sequinoc israelitame tlahuel miyac. Huan niyon se moixhui amo itztos hasta huehuejtias.

³³ Nopa se quesqui tlen mofamilia catli niquincahuas yoltoque tlaijiyohuise huan quipiyase hueyi tequipacholi huan nochi ninconehua miquise quema noja telpocame.

³⁴ Huan para tijneltoacas para, quena, temachtli nijchihuas catli niqijtojtoc, ya ni catli panos. Ipan se tonal miquise ica se huela nochi ome motelpocahua, Ofni huan Finees.

³⁵ “Huan teipa nijtlalis se totajtzi catli itztos xitlahuac huan catli nechtequipanos huan quichihuas senquistoc catli niquilhuis ma quichihua. Huan niqintiochihuas nochi ichaj ehuan, huan tlen ifamilia para nochipa itztose totajtzitzi catli nechtequipanose huan itztose iixpa nopa tlanahuatijquetl catli na nijtlapejpenitjos.

³⁶ Huan injuanti catli mocajtose tlen mochan ehuan hualase huan motlancuaquetzase iixpa nopa totajtzi huan quitlajtlanise tomi huan catli quicuase. Nojquiya moixhuihua quitlajtlanise se tequitl quen totajtzitzi para huelis tequipanose ipan tlaixpamitl huan quej nopa quipiyase inintlacualis.” Quej nopa quijto nopa tlajtol pannextijquetl.

3

TOTECO quinojnotzqui Samuel

¹ Huan nopa piloquichpiltzi Samuel quipalehuiyaya Elí huan quej nopa quitequipanohuayaya TOTECO. Huan ipan nopa tonali nelhuejhuejcaica TOTECO quinnonotzayaya masehualme para quinnilhuis se camanali. Amo tlatoctzitzi quincamanalhuiyaya quen achthuiya.

² Huan Elí ya eliyaya nelhuehuentzi huan ya popoyotiyaya. Huan se tonal Elí mosiyajquetztoya ipan ichaj,

³ huan Samuel cochtaya ipan itioipa TOTECO campa icaxa Toteco Dios. Huan tlajco yohual quema nopa tlahuilli catli tiopan calijtic noja tlahuijtoya,

⁴ TOTECO quinojnotzqui Samuel:

—¡Samuel!

Huan Samuel tlananquili:

—Nica niitztoc.

⁵ Huan nimantzi mejqui huan yajqui quuitato Elí huan quihui:

—Nica niitztoc. ¿Para tlen technotztoc?

Huan Elí quinanquili:

—Na amo nimitznotztoc. Xiya ximotecati sempa.

Huajca Samuel sempa motecato.

⁶ Huan TOTECO sempayano quinojnotzqui huan quijto:

—¡Samuel!

Huan Samuel sempa yajqui quitato Elí huan quiilhui:

—Nica niitztoc. ¿Para tlen technotztoc?

Huajca Elí quinanquili:

—Na amo nimitznotztoc. Xiya ximotecati sempa.

⁷ Huan Samuel ayamo quiiximatiyaya TOTECO pampa amo quema quinojnotztoya.

⁸ Huan TOTECO sempa quinojnotzqui Samuel ica expa, huan sempa Samuel yajqui quitato Elí huan quiilhui:

—Nica niitztoc. ¿Tlaque tijnequi ma nijchihua?

Huajca Elí quimachili para eliyaya TOTECO catli quinojnotzayaya Samuel,

⁹ huajca quiilhui:

—Xiya huan ximoteca. Huan sintla sempa mitznojnotzas, huajca xiquijto: ‘TOTECO, techilhui tlaque tijnequi pampa nimotequipanojca huan nimitzctoc.’

Huajca quej nopa Samuel yajqui huan motejqqui sempa.

¹⁰ Huan TOTECO hualajqui sempa, huan moquetzqui nozona huan quinojnotzqui quen achtihuiya. Huan quiilhui:

—¡Samuel, Samuel!

Huajca Samuel quinanquili:

—TOTECO, techilhui tlaque tijnequi pampa nimotequipanojca huan nimitzctoc.

¹¹ Huajca TOTECO quiilhui Samuel:

—Xiquita, nijchihuas se tlamantli ipan tlali Israel, huan aqui quicaquis hasta itlacaquilis quicocos.

¹² Nijchihuas nochi tlamantli fiero catli niquilhuijtoc Elí para nijchihuas ica ichaj ehuani.

¹³ Niquilhuijtoc para niquintlatzacuiltis nochi ichaj ehuani para nochipa por inintlajtlacol itelpocahua catli ya quimati. Itelpocahua nechahuilmajtoque huan yaya amo quintlacahuajtjtoc.

¹⁴ Huan ya niquilhuijtoc Elí para amo quema niquintlapojpolhuilis nopa tlajtlacoli catli quichijtoque masque nechmacase miyac tlacajcahualistli o ofrendas para ma nimoyoltlali.

¹⁵ Teipa Samuel motejqqui sempa hasta tlanesqui. Huan huajca mejqui huan caltlapo ipan tiopamitl quen momajtoya quichihua nochipa, pero majmahuiyaya quipohuilis Elí catli TOTECO quiilhuijtoc.

¹⁶ Pero Elí quinojnotzqui huan quiilhui:

—¡Nocone, Samuel!

Huajca Samuel quinanquili:

—Nica niitztoc.

¹⁷ Huajca Elí quiilhui:

—¿Tlaque mitzilhuijtoc Toteco Dios? Nimitztlajtlanía para amo techlatili niyon se tleno catli TOTECO mitzilhuijtoc. Sintla techlatilis se tlenijqui, ma TOTECO mitztlatzacuilti.

¹⁸ Huajca Samuel quiilhui Elí nochi catli TOTECO quiilhuijtoc huan amo tleno quitlatili. Huajca Elí quiilhui:

—Yaya TOTECO catli mitznojnotztoc. Ma quichihua catli yaya quiita para cuali quichihuas.

¹⁹ Huan Samuel moscaltijtiyajqui huan TOTECO itztoya ihuaya huan quipalehuiyaya. Huan panoc nochi nopa camanali catli TOTECO quiilhuijtoc Samuel para teyolmelahuas.

²⁰ Huan nochi israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa huan hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla quimatque para nelia Samuel eliyaya se itlajtol pannextijca TOTECO catli itztoc xitlahuac.

²¹ Huan TOTECO monextijtinenqui iixpa Samuel ipan altepetl Silo para ma quiiximati. Huan quimacayaya camanali para teyolmelahuas.

4

Nopa filisteos quiichtejqque icaxa TOTECO.

¹ Huan Samuel quinpohuiyaya nopa israelitame nochi catli TOTECO quiilhuiyaya. Huan ipan nopa tonali nopa filisteos mosansejcotiljqque para quinquilanase israelitame. Huajca nochi israelita soldados quisque para moixnamiquise ininhuaya huan mochijque nechca campa itoca Eben Ezer huan nopa filisteos mochijque ipan se lugar catli itoca Afec.

² Huan quema nopa filisteos quinquilanque nopa israelitame, quintlanque huan quimictijque 4 mil israelita tlacame.

³ Huan quema nopa israelita soldados mocuepque campa mochijtoyaj, nopa huehue tlacame catli quipixque tequitcayotl ipan tlali Israel quijtojque:

—¿Para tlen techtlahuelcajqui TOTECO huan techcajqui para ma techatlanica nopa filisteos? Ma tiyaca altepetl Silo huan ma tijhualicaca icaxa TOTECO para ma itzto tohuaya, para ma techyacana huan para ma techmanahui tlen tocualancaitacahua.

⁴ Huajca nopa tlacame yajque altepetl Silo huan quicuitoj icaxa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan catli mosehuía ipan isiya yejyectzi nepa ilhuicac tlatajco nopa querubín tequihuaime. Huan ininhuaya nopa tlacame nojquiya yajque Ofni huan Finees, nopa ome itelpocahua Elí ininhuaya nopa tlacame.

⁵ Huan quema ya quihualicatoyaj icaxa TOTECO nepa campa mochijtoyaj nopa israelitame, nochi tzajzique chichahuac ica miyac paquilstli hasta mojmolini tlali pampa nochi tlahuejchihuayayaj.

⁶ Huan nopa filisteos quicajque nopa tlahuejchihualistli, huan quijtojque: “¿Tlaque pano ica nopa hebreo tlacame? ¿Para tlen tlhuel yolpaquij?”

Huan teipa quimatque para quihualicatoyaj icaxa TOTECO nopona campa mochijtoyaj nopa israelitame.

⁷ Huajca nelía momajmatijque pampa moilhuijque: “Toteco Dios ajsitoc campa mochijtoque nopa israelitame. ¡Tojuanti titeicneltziti! Amo quema timopantijtoyaj ica se tlamantli quen ni.

⁸ ¡Titeicneltziti! ¿Ajqueya techmanahuis sintla tihuetzise ininmaco nopa dioses catli quipiyaj hueyi chichahualistli? Quema israelitame itztoyaj ipan tlali huactoc, nopa dioses quincocojque nopa egiptome ica miyac tlamantli catli ohui huan catli fiero.

⁹ Huajca ximosemacaca anfilisteo soldados huan ximoyolchichahuaca. Xitlahuilanaca quen amo quema para amo anelise inintequipanojcahua israelitame quen inijuanti anmechtequipanohuayayaj.”

¹⁰ Huajca nopa filisteos quinhuilanque nopa israelitame huan sempa quintlanque. Quinmictijque 30 mil israelita soldados catli icxi nejnemiyayaj para tlahuilanase. Huan nopa israelitame catli mocajque yoltoque mocuepque campa mochanchijtoyaj pampa nelía tlhuel fiero elqui nopa miqulistli.

¹¹ Huan nopa filisteos nojquiya quiichtejque icaxa Toteco Dios huan quinmictijque Ofni huan Finees, nopa ome itelpocahua Elí.

¹² Pero se soldado catli elqui se iixhui Benjamín mochololti tlen nopa tlahuilancayotl huan yajqui Silo. Yaya quihuicayaya iyoyo tzayantoc huan motlalilijtoya tlatejpoctli ipan itzonteco.

¹³ Huan quema ajsito ipan nopa altepetl, quuitac Elí mosehuijtoya ipan se cuasiya ojteno nechca icuapuerta nopa altepetl. Tlahuel motequipachohuayaya por icaxa Toteco Dios para ma amo tleno ipanti. Huan nopa tlatatl calajqui ipan nopa altepetl huan tepohuili catli panotoya. Huan teipa nochi nopa tlacame ipan Silo pejque chocaj chichahuac.

¹⁴ Huan quema Elí quicajqui nopa tlahuejchihualistli, quijto:

—¿Para tlen nochi tlhuhuejchihuaj? ¿Tlaque panotoc?

Huajca nopa tlatatl catli mochololtijtoya ipan tlahuilancayotl nimantzi yajqui quipo-huilito nochi catli panotoya.

¹⁵ Huan Elí quipiyayaya 98 xihuitl huan ayacmo hueliyaya tlachiya.

¹⁶ Huan nopa tlatatl quihui Elí:

—Nimochololti ipan nopa tlahuilancayotl.

Huajca Elí quihui:

—¿Tlaque panotoc ipan nopa tlahuilancayotl, nocone?

¹⁷ Huan quinanquili:

—Miyac israelita soldados cholojque iniixpa nopa filisteos, huan miyac quinmictijtoque. Huan nojquiya quinmictijque nochi ome motelpocahua. Huan icaxa Toteco Dios techichte-quilijtoque nopa filisteos.

¹⁸ Huan quema nopa tlatatl quijto para icaxa Toteco Dios quinichtequijtoyaj, Elí huetzito ica iica nechca nopa cuapuerta campa mosehuijtoya. Huan moquechpostejqui huan mijqui pampa ya huehuentzi eltoya huan tomahuac eliyaya. Huan quintlajtolsencajtoya israelitame para 40 xihuitl.

¹⁹ Huan iyex Elí catli eliyaya isihua Finees cone hue eliyaya huan nechcatitoya para tlatatis icone. Huan quema quicajqui para nopa caxa tlen Toteco Dios quincuili toyaj filisteos huan iyexta huan ihuehue mictoyaj, huajca pejqui cuajcualo huan quitlacatilti icone.

²⁰ Huan nopa sihuatl mijqui quema quitlacatiltiyaya nopa conetl. Pero quema ayamo miqiyaya nopa sihuame catli itztoyaj ihuaya quihuijque ma amo majmahui pampa quipixqui se oquichpil. Pero yaya amo tlananquili niyon amo molini.

²¹⁻²² Huan quitocaxtlali nopa conetl Icabod catli quinequi quijtos: “Ihueyitilis TOTECO ayacmo eltoc tohuaya.” Quej ni quitocaxti nopa conetl pampa quimachili para nelía

ihueyitilis TOTECO ayacmo nsiyaya tohuaya tiisraelitame pampa sequinoc quinichte-quilijtoyaj icaxa Toteco Dios huan pampa iyexta huan ihuehue mictoyaj. Huan masque quicamanalhuijque para quiyolchicahuase, amo quintlacaquili pampa ya mijqui.

5

Nopa caxa ipan inintlal filisteos

¹ Huan nopa filisteos quicuique nopa icaxa Toteco Dios catli quiichtectoyaj campa itoca Eben Ezer huan quihuicaque hasta altepetl Asdod,

² huan quicalaquijque ipan inintiopa campa quipixtoyaj itlaixcopincayo Dagón huan quitlaliqque inechca.

³ Huan hualmostla ica ijnaloc, yajque tlacame tlen Asdod huan quiitator para nopa tlaixcopincayotl Dagón huetztoc ixtlapachijtoc iixpa icaxa TOTECO. Huajca quitlananque huan quitlaliqque campa ipa eltoya.

⁴ Pero sempa hualmostla yajque altepetl Asdod ehuani huan sempa quipantijque inintlaxcopincayo Dagón huetztoya tlalchi iixpa icaxa TOTECO. Huan itzonteco, imax huan imetz Dagón nochi postectoya huan tepejtaya campa nochi calaquij ipan tiopan puerta, huan san mocajqui nejmactix itlacayo.

⁵ Huan yeca hasta ama quema itotajtzitzi nopa teteyotl Dagón calaquij ipan inintiopa ipan altepetl Asdod, amo moquetzaj campa huetzqui itlacayo Dagón.

⁶ Huan TOTECO chicahuac quintlatzacuulti nochi nopa masehualme ipan altepetl Asdod huan nochi pilaltepetzitzitzi catli nechca. Huan quincoco ica cocome catli tojtolontic catli nelía fiero.

⁷ Huan quema nopa tlacame tlen altepetl Asdod quiitaque nochi catli panoyaya, quijtojqque: "Nopa caxa tlen ininTeco Dios nopa israelitame amo hueli mocahuas más tonali nica ica tojuanti pampa ya techtlatzacuultijtoc chicahuac huan nojquiya quintlatzacuultijtoc totiotzi Dagón."

⁸ Huajca quinsentilijque nochi tlayacanca filisteos huan motlatzintoquilijque:

—¿Tlaque tijchihuase ica icaxa ininTeco nopa israelitame?

Huajca quinilhuijque:

—Ma quihuicaca altepetl Gat.

Huajca nopa filisteo tlacame quihuicaque icaxa Toteco Dios nozona.

⁹ Pero quema quiaxititoy icaxa ipan nopa altepetl, TOTECO momatlananqui nojquiya ica nochi nopa masehualme ipan nopa altepetl, huan nochi mohuihuichijque ica majmajtli. Huan nochi pejqque quinpuyaj cocome catli tojtolontic campa hueli ininpani. TOTECO quintlatzacuulti tlen catli más tziquitetzitzi hasta catli más huejhueyi, huan injuanti nelía tlaijiyohuiyayaj.

¹⁰ Huajca nopa filisteos tlen altepetl Gat quihuicaque icaxa Toteco Dios hasta altepetl Ecrón. Pero quema quiaxititoy nopa caxa nozona nochi masehualme tlen nopa altepetl tzejtzi que huan quijtojqque: "¡Techhualquilíaj nojquiya nopa caxa tlen ininTeco israelitame para ma techmicti nochi tojuanti huan toaltepe!"

¹¹ Huan campa hueli ipan nopa altepetl miyac mijque pampa Toteco Dios nelía fiero quintlatzacuulti. Huajca nopa tlacame tlen nopa altepetl quinnotzque nochi nopa tlayacanca filisteos ipan inintlal para ma mosentilica huan quinilhuijque: "Xijhuicaca ni caxa tlen ininDios israelitame huan xijcuepaca campa anquiichtectoque para amo ma timiquica nochi tojuanti."

¹² Huan nopa masehualme catli nozona ehuani catli amo mijque nelía tlaijiyohuiyayaj pampa temitoya inintlacayo ica cocome catli tojtolontic. Huajca campa hueli san caquistiyaya choquistli.

6

Nopa filisteos quicuepque icaxa TOTECO

¹ Huan icaxa TOTECO eltoya chicomemetzli ipan inintlal filisteos.

² Huajca nopa filisteos quinnotzque nochi inintotajtzitzi huan nochi tetlajchihiuani para quintlatzintoquilise tlaque quichihuase. Quiijtojqque:

—¿Tlaque tijchihuase ica ni icaxa ininTeco? Techilhuiqua quenicatza huelsi tijcuepase ica cuali campa mocahua.

³ Huajca quinilhuijque:

—Sintla anquicuepase icaxa ininTeco israelitame, amo xijcuepaca san quej nopa. Mon-equi antemacase se tlacajcahalistli para antlaxtlahuase catli anquichijtoque huan huajca anpachihuise. Huan sintla amo anmochicahuase, huajca anquimachilise para amo ya Dios quitlantoc ni cocolistli.

⁴ Huajca nopa filisteos motlatzintoquilijque:

—¿Huan tlaque tlacajcahualistli huelis titemacase para tiquixtlahuase catli tijchijtoque? Huajca quinilhuijque:

—Itztoque macuulti filisteo tlayacanani, huajca xijchihuaca macuili tlamantli ica oro catli nesis quen nopa cocome catli itoca tumores catli anquippiyaj. Nojquiya xijchihuaca macuulti quimichime ica oro quen nopa quimichime catli quitlamitizquitoque totlal. Nopa tlacajcahualistli monequi elis san se para amomasehualhua huan amotlayacancahua pampa nochi amojuanti antlajiyohuáaj san se.

⁵ Huajca xijchihuaca nopa tlaixcopincayotl ica oro quen nopa cocome huan nopa quimichime catli anquippiyaj para quej nopa anquinextise anquihueyitlepanitaj ininTeco nopa israelitame para ma ayacmo anmechtlatzacuulti, huan ma ayacmo quinenpolo amotlal.

⁶ Amo ximoyoltelica quen quichijque nopa egiptome huan Faraón pampa injuanti nelía moyoltelijque. Amo quincahuilijque ma quisaca nopa israelitame hasta quema TOTECO quintlatzacuulti nelía fiero.

⁷ Huan ama nojquiya xitlanahuatica para ma quichihuaca se cuacarro yancuic huan xiquintlapejpenica ome huacaxme catli quippiyaj ininconeua huan catli amo quema quintlalilijtoque cuahuil ipan ininquechcuayo para talpoxonise. Huan xiquinilpilica nopa cuacarro para quitilantiyase, pero ininconeua xiquintzacuaca ipan corral para amo quintoquilise.

⁸ Huan anquitlalise icaxa TOTECO ipan nopa cuacarro. Huan nojquiya iteno xijtlalica seyoc cuacajo ica nochi nopa tlamantli tlen oro catli anquimajcahuase quen tlacajcahualistli pampa anquihuicaj tlajtlacoli iixpa. Huan teipa anquinmajcahuase nopa huacaxme huan nopa cuacarro para ma yaca ininseltzitzí campa quinequise.

⁹ Huan monequi anquintlachilise. Sintla quitoquilise nopa ojtli catli ajsi altepetl Bet Semes ipan nopa tlali campa itztoque israelitame, huajca tijmatise para ininTeco israelitame yaya catli techtlatzacuilitjoc. Pero sintla amo yase nopona, huajca tijmatise para san ica iseltzi techajsic ni cocolistli catli fiero.

¹⁰ Huajca nopa tlacame quej nopa quichijque. Quinitzquijque ome huacaxme catli quipixtoyaj ininconeua huan quinilpilijque nopa cuacarro para quitilantiyase. Huan quintzajque ininconeua.

¹¹ Huan quitlalijque icaxa TOTECO ipan nopa cuacarro huan ihuaya se cuacajo catli quipixqui nopa tlaixcopincayome tlen quimichime ica oro huan nopa cocome tlen oro catli quichijtoyaj quen nopa cocolistli catli quipixque.

¹² Huan nopa huacaxme quitzquijque nopa ojtli catli yohui altepetl Bet Semes, huan yajque xitlahuac. Huan tzajtzitijajque pampa mocajque ininconeua, pero amo moican-cuepque, niyon amo quicajque iniojhui huan amo mocuapolojque. Huan nopa filisteos yajque iniica hasta campa tlami inintlal huan campa pehua inintlal Bet Semes ehuaní.

¹³ Huan nopa Bet Semes ehuaní quipixcayayaj trigo ipan se tlamayamitl. Huan quitlachilijque huan quitaque icaxa TOTECO huala huan nelía yolpajque.

¹⁴ Huan quema nopa cuacarro ajsico ipan itlal Josué catli ehua ipan altepetl Bet Semes, moquetzqui nopona campa eltoya se hueyi tetl. Huajca nopa Bet Semes ehuaní quitequihuijque nopa cuahuil tlen nopa cuacarro huan ica ya nopa quichijque se tlitl. Huan nopa huacaxme quinmictijque huan quimacaque TOTECO quen se tlacajcahualistli tlatlatili.

¹⁵ Huan sequin levitame quitemohuijque icaxa TOTECO ihuaya nopa cuacajo catli quipixqui nopa tlamantli tlen oro. Huan nochi quitlalijque ipan nopa hueyi tetl. Huan ipan nopa tonal nochi Bet Semes ehuaní quimacaque TOTECO miyac tlacajcahualistli tlatlatili.

¹⁶ Huan quema nopa macuulti filisteo tlayacanani quitaque nochi catli nopa israelitame quichijtoyaj, mocuepque inialtepe Ecrón.

¹⁷ Huan nopa macuili tlamantli tojtolontique tlen oro catli temacaque nopa filisteos quipixque inintlachiyalis inincocohua catli tojtolontique. Huan elque tlacajcahualistli para TOTECO para tlaxtlahuase inintlajtlacolhua nopa tlayacanani tlen altepeme Asdod, Gaza, Ascalón, Gat huan Ecrón ica catli quichijtoyaj ica icaxa.

¹⁸ Huan nopa macuulti quimichime tlen oro quinextiyaya nopa macuili altepeme huan ininpilaltepetzitzi tlen nopa macuili tlayacanani. Huan quinexti tlaque altepeme quipixque tepamitl huan tlaque amo quipixque. Huan nopa tlahul hueyi tetl catli ipan quitlalijque nopa caxa noja eltoc ipan itlal Josué ipan altepetl Bet Semes para teelnamiquiltis catli panoc nopona ica icaxa TOTECO.

¹⁹ Pero Toteco Dios quinmicti 70 tlacame tlen altepetl Bet Semes pampa tlachixque iijtic icaxa. Huan nochi nopa tlacame ipan nopa altepetl chocaque pampa TOTECO quinmictijtoya miyaquí.

²⁰ Teipa nopa Bet Semes ehuanii quiiijtojque: “¿Ajqueya huelis itztos iixpa TOTECO pampa yaya nopa Dios catli tlatzejtzelolitic? ¿Canque huelis tijitlanise ni caxa tlen TOTECO?”

²¹ Huajca quintitlanque tlacame para ma yaca ipan altepetl Quiriat Jearim para ma quinilhuitij quen ni: “Nopa filisteos quicuepque icaxa TOTECO. Huajca xihualaca huan xijhuicaca.”

7

¹ Huajca nopa tlacame tlen altepetl Quiriat Jearim hualajque, huan quicuique icaxa TOTECO huan quihuicaque ichaj Abinadab catli eltoya tlachiquiltipa. Huan quiiyocatlalijque itelpoca Eleazar para quimocuitlahuis.

² Huan teipa huejcajqui icaxa TOTECO 20 xihuitl nozona ipan altepetl Quiriat Jearim. Huan ipan nopa tonali nochi israelitame motequipachohuayayaj pampa nesiyya queni-catza TOTECO quintlahuelcajtoya.

Samuel se tlayacanquetl tlen israelitame

³ Huan Samuel quinilhui nochi israelitame: “Sintla amojuanti nelía anquinequij an-moyolcuepase ica nochi amoyolo ica TOTECO, huajca xiquincahuaca amotiotziti huan nochi tlaixcopincayome tlen amodios Astarot catli anquipiyyaj. Inijuanti amo melahuac. Ximotemacaca para anquitoquilise san TOTECO huan xijhueyitlepanitaca san ya. Huan yaya anmechmanahuis tlen nopa filisteos.”

⁴ Huajca nopa israelitame quiniicuinijque nochi tlaixcopincayome tlen Baal huan tlen Astarot, huan quihueyitlalijque san TOTECO.

⁵ Huan teipa Samuel quiiijto: “Ma mosentilica nochi israelitame ipan altepetl Mizpa, huan nepa nimotlatlajtis ica TOTECO por amojuanti.”

⁶ Huajca nochi israelitame mosentilijque ipan altepetl Mizpa, huan nozona quiquixtijque atl ipan se ameli huan quitoyajque tlatchi quen se tlaicajhualistli para TOTECO. Huan nochi mosajque nopa tonali pampa motequipachohuayayaj por inintlatlacolhua huan quiiijtojque: “Nelía titlajtlacolchijtoque iixpa TOTECO.” Huan nozona Samuel quint-lajtolsencajqui nopa israelitame iixpa TOTECO, huan quinchihualti ma moicnonequica iixpa.

⁷ Huan quema quimatque nopa filisteos para nochi israelitame mosentilijtoyaj ipan altepetl Mizpa, huajca mocualtlalijque nopa tlayacanani ica ininsoldados para yase quinhuilanati. Huan quema quicajque nopa israelitame para hualayayaj nopa filisteos, nelía momajmatijque.

⁸ Huan nopa israelitame quilhuitoj Samuel: “Amo xixcaxanili xijtlajtlani TOTECO Dios por tojuanti para ma techmanahui ininmaco ni filisteos.”

Nopa israelitame tlatlanque campa itoca Eben Ezer

⁹ Huajca Samuel quicuique se pilborregojtzi catli noja chichi huan nejmactic quimacac TOTECO quen se tlaicajhualistli tlatlatili. Huan quitlajtlani TOTECO para ma quinpalahui nopa israelitame. Huan TOTECO quitlacaquili.

¹⁰ Huan quema Samuel noja quitlatiyaya nopa tlaicajhualistli, ajsicoj nopa filisteos para quinhuilanase. Huan huajca TOTECO tlatlatzinalti chicahuac huan quinmajmati hasta huihuitixque. Huan quej nopa, nopa israelitame huelque quintlanque.

¹¹ Huan nopa israelitame quisque, huan quintoquilijque nopa filisteos hasta altepetl Bet Car huan quinmictijtoyajque.

¹² Huajca Samuel quitlali se hueyi tetl tlatlajco altepetl Mizpa huan Sen huan quitocaxtlali Eben Ezer. (Eben Ezer quinequi quiiijtos “se tetl catli quinextía itlapalehuil TOTECO.”) Huan Samuel quiiijto: “Hasta ama TOTECO techpalehuijto.”

¹³ Huan nopa filisteos mopinahualtijque huan ayacmo mocuepque sempa ipan tlati Israel. Huan TOTECO quintlajiyohuiliti nopa filisteos nochi tonali quema Samuel itztoya.

¹⁴ Huan nochi nopa altepeme tlen altepetl Ecrón hasta Gat catli nopa filisteos quinichte-quilijtoyaj nopa israelitame, sempa quimacaque pampa nopa israelitame quimanahuijque inintlal. Huan nojquiya oncac tlasehuilitli ica israelitame huan nopa amorreos.

Samuel tequitqui quen tlajtol pannextijquetl, totajtzi huan juez

¹⁵ Huan Samuel tequitqui quen juez ipan nochi inemilis.

¹⁶ Huan sesen xihuitl yohuiyaya ipan altepetl Betel, Gilgal huan Mizpa para quisencahuas nochi cualantli ipan nochi altepeme pampa quej nopa elqui itequi.

¹⁷ Huan teipa sempa mocuepayaya altepetl Ramá pampa nozona quipixtoya ichaj huan nozona nojquiya quintlajtolsencahuayaya israelitame. Huan nozona nojquiya quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO.

8

Israelitame quinejque se inintlanahuatijca

¹ Huan quema Samuel huehuetixqui, quinquimacac itelpocahua para elise jueces huan para quintlajtolsencahuase israelitame.

² Huan iachtihui ejca itoca eliyaya Joel huan iompaca cone itoca eliyaya Abías. Inijuanti tlanahuatiyayaj quen jueces ipan altepetl Beerseba.

³ Pero inijuanti amo nejnenque xitlahuac quen inintata. Tlahuel quinequiyayaj moaxcatise catli sequinoc iniaxca huan quiselijque tomi para tetlajtolsencahuase huan para tlacajcayahuase. Amo quichijque catli xitlahuac.

⁴ Huajca nochi nopa huehue tlacame tlen tlali Israel mosentilijque huan hualajque quitaoc Samuel ipan altepetl Ramá.

⁵ Huan quihuhijque: “Ya tihuehuetixqui, huan moconehua amo nejnemij xitlahuac quen ta. Huajca tojuanti tijnequij xijtlali se tlanahuatijquetl para ma technahuati quen nochi tlalme quipiyaj.”

⁶ Huan Samuel amo quipacti quema quicajqui para quijtohuayayaj: “Techmaca se tlanahuatijquetl para technahuatis quen nochi sequinoc tlalme quipiyaj.” Huajca Samuel motlatlaji ica TOTECO para quimatis tlaque quichihuas.

Nopa israelitame amo quinejque TOTECO ma quinnahuati

⁷ Huan TOTECO quihui: “Xijchihua catli inijuanti mitztlajtlaniáj pampa amo ta catli mitzhuejcamajcajtoque. Nechhuejcamajcajtoque na pampa amo quinequij ma niqinnahuati.

⁸ Hasta nopa tonal quema niqunquixti ipan tlali Egipto huan hasta ama inijuanti nechtlahuelcajtoque huan quinquipanojtoque inintiotziti catli amo melahuac. Huan ama quej nopa mitztlahuelcahuaj ta nojquiya.

⁹ Huajca ama xijchihua catli inijuanti mitztlajtlaniáj. Pero xiquinmachilti tlaque quinequi quijtos para quipiyase se tlanahuatijquetl huan quenicatza quinnahuatis teipa, huan quenicatza quinchihuilis catli fiero.”

¹⁰ Huajca Samuel quihui nochi israelitame catli TOTECO quihuhijtoya.

¹¹ Quinilhui:

—Amojuanti anquijtohuaj anquinequij amotlanahuatijca, pero xijmatica quen ni elis quema anquipiyase. Se tlanahuatijquetl quinchihuas amotelpocahua itequipanojcahua. Inijuanti motlalojtiyase iixpa nopa cuacarros campa yaya yohui. Huan sequinoc yase cahuayojtipa para quimanahuise.

¹² Quintalise amotelpocahua para elise tlayacanani catli quinnahuatise se mil soldados, huan sequinoc catli quinnahuatise sesen 50 soldados. Huan sequinoc quinchihualtis quitlahuailise huan quipixquilise imila. Sequinoc quicaltlalilise nopa tlahuilanca teposome, huan sequinoc quihucase itlahuilanca carro huan nochi tlamantli catli inijuanti quitequihuse ipan se tlahuilancayotl, pero amo quintlaxtlahuise.

¹³ Huan nojquiya anmechcuilis amoichpocahua para quicaltlalilise tlaajhuiyacayotl, huan para quichijchiuase tlacualistli huan pantzi pampa nochi monequis quitequipanose nopa tlanahuatijquetl.

¹⁴ Nojquiya anmechcuilis catli más cuali tlen amomilhua, huan amoxomeca milhua huan amocuahua catli temaca olivo aceite. Huan nochi catli eliyaya amoaxca quinmajmacas itequipanojcahua catli más tlapepenilme.

¹⁵ Huan nojquiya anmechcuilis se coxtali tlen sesen majtlactli coxtalme tlen amotrijo huan quej nopa quichihuas ica nochi sequinoc tlamantli catli anquipiyase. Huan nochi nopa diezmo quinmajmacas itequitcahua huan itlapalehujcahua.

¹⁶ Huan nojquiya anmechcuilis amotelpocahua huan catli más cuajcualme tlen amotequipanojcahua, tlacame huan sihuame. Anmechcuilis catli más cuajcualme tlen amohuacaxhua huan amoburrojhua para quinquihuis ipan ya itequi.

¹⁷ Huan anmechtlajtlanis se borrego tlen sesen majtlactli amoborregojhua. Huan hasta amojuanti amoseltziti anquitequipanose san tlapic.

¹⁸ Huan teipa nelia amotequipachose huan anmochoquilise por nopa tlanahuatijquetl catli ama anmotlajtlaniáj, pero ipan nopa tonali TOTECO amo anmechtlacauilis.

¹⁹ Huan nopa israelitame masque quicajque nochi ya ni catli Samuel quinilhui, amo quichihuilijque cuenta huan quijtojque:

—Tojuanti tijnequij se totlanahuatijca,

²⁰ para technahuatis huan tiitztose quen sequinoc tlalme. Huan totlanahuatijca techyacantiyas ipan tlahuilancayotl.

²¹ Huajca Samuel quintlacaquili huan quihui TOTECO catli quijtojtoyaj nopa israelitame.

²² Huan TOTECO quiilhui:

—Xijchihua catli inijuanti quijtohuaj huan xijtlali se tlanahuatijquetl para quinnahuatis.

Huajca Samuel quinilhui para quena, quinmacasquía inintlanahuatijca. Huan quinilhui nochi israelitame para ma mocuepaca ininchajchaj ipan inialtepe.

9

Samuel quitlali Saúl quen tlanahuatijquetl

¹ Itztoya se tlatcatl ipan iixhuihua Benjamín catli itoca eliyaya Cis. Yaya nelía tominpiyayaj huan nochi quitlepanitayayaj. Huan Cis elqui icone Abiel, catli elqui icone Zeror. Huan Zeror huejcayaj elqui icone Becorat catli elqui icone Afía catli eliyaya se iixhui Benjamín.

² Huan Cis quipixtoya se icone catli itoca eliyaya Saúl. Huan Saúl eliyaya se telpocatl yejyectzi, huan niyon se telpocatl amo quiaxiliyaya iyejca huan itlachiyalis ipan nochi tlali Israel. Huan Saúl eliyaya huejcapantic. Nochi sequinoc tlacame san quiaxiliyaya campa iajcolpa.

³ Huan se tonal Cis quinpulo iburrojhua huan quititlanqui itelpoca Saúl ihuaya se itequipanojca ma quintemotij.

⁴ Huan inijuanti nejnentiyaajque campa tepeme ipan tlali Efraín, huan teipa panotoj tlali Salisa, huan amo quinajsique. Huan panotiyajque nojquiya ipan tlali Saalim huan teipa ipan tlali Benjamín, huan amo cana quinajsique.

⁵ Huan quema ajsique ipan tlali Zuf huan amo quinajsique, huajca Saúl quiilhui itequipanojca catli ihuaya nemiyaya:

—Ya ma timocuepaca para tochaj pampa huelis notata ya motequipachojtos por tojuanti, huan ayacmo san motequipachojtos por iburrojhua catli polijtoque.

⁶ Huajca itequipanojca quinanquili:

—Nica ipan ni altepetl itztoc se tlajtol pannextijquetl catli nochi quitlepanitaj pampa nelía mochihua nochi catli quijtohua. Ma tiquitatij pampa huelis techilhuis canque itztoque nopa burrojme.

⁷ Huajca Saúl quiilhui:

—Cualtitoc, ma tiyaca. ¿Pero tlaque huelis tijhuiquillise nopa tlatcatl? Amo tleno tijpiyaj. Ya tlanqui topantzi, huan amo tleno onca, huajca ¿tlaque tijmacatij nopa tlajtol pannextijquetl?

⁸ Huan itequipanojca quiilhui:

—Nijpixtoc se pilplata tomintzi catli huelis tijmacase nopa tlajtol pannextijquetl para ma techilhui canque itztoque nopa burrojme.

⁹ (Achtihuiya quema se quinequiyaya quimatis se tlenijqui huajca quijtohuayayaj: “Ma tiquitatij yaya catli tlachiya”; pampa catli ama itoca “tlajtol pannextijquetl”, achtihuiya quintocaxtiyayaj “tlachiyani”.)

¹⁰ Huajca Saúl quiilhui itequipanojca:

—Cualtitoc, ma tiyaca tijtemotij.

Huajca calajque ipan nopa altepetl campa itztoya nopa tlajtol pannextijquetl.

¹¹ Huan quema ixtlejcotiyohuiyayaj ipan se tepetl, quinnamijque se quesqui ichpocame catli yajtoyaj atlacuitoj, huan quintlatzintoquilijque:

—¿Nica itztoc nopa catli tlachiya?

¹² Huan inijuanti tlananquiliijque:

—Quena, pero ximoishuiltica xiyaca pampa amantzi onajsico ipan ni altepetl para quimacase TOTECO tlacajcahalistli ipan se tepetl para masehualme tlen ni altepetl.

¹³ San quema ancalaquise ipan altepetl, nimantzi xijtemoca pampa huelis nimantzi quisas para yas campa tepetl para tluacas. Pampa nopa masehualme amo tluacuse hasta quema ajsiti pampa yaya catli quitiochihuas nopa tlacajcahalistli huan teipa tluacuse nopa tlanotzalme. Huajca xiisihua xitlejcoca para anquipantise.

¹⁴ Huajca Saúl huan itequipanojcahua ixtlejcoque ipan nopa tepetl huan ajsitoj ipan nopa altepetl. Huan quema sanoc onajsitoyaj quinamijque Samuel catli quistihualayaya para yasquía ipan nopa tepetl campa oncasquía tluacualistli.

¹⁵ Huan TOTECO ya quinojnotztoya Samuel se tonal achtihuiya, huan quiilhuijtoya:

¹⁶ “Mostla ipan ni hora nimitztitlanilis se tlatcatl catli ehua tlali Benjamín. Yaya catli ticajaltis para elis inintlanahuatijca nomasehualhua nopa israelitame. Huan quinmanahuis israelitame ininmaco nopa filisteos, pampa niquintlachilijtoc quenicatza tlaijiyohuijaj nomasehualhua huan niquncactoc quenicatza nechtlajtlaníaj tlapalehuili huan yeca niquintlasojtlatoc.”

¹⁷ Huan quema Samuel quiitac Saúl, TOTECO quinojnotzqui Samuel huan quiilhui: “No-pona tijpixtoc nopa tlacatl catli yalohuaya nimitzilhui. Yaya catli quinnahuatis noisraelita masehualhua.”

¹⁸ Huan Saúl monechcahui campa itztoya Samuel ipan cuapuerta ipan itepa nopa altepetl, huan quiilhui:

—Nimitztlajtlanía techilhui canque eltoc ichaj yaya catli tlachiya.

¹⁹ Huan Samuel quinanquili:

—Na ninopa catli tlachiya. Xitlejco nohuaya ipan ne tepetl, huan titlacuase san sejco. Huan mostla cualca nimitzilhuis nochí catli tijnequi tijmatis huan teipa nimitznahuatijtehuas.

²⁰ Huan amo ximotequipacho por nopa burrojme catli polijque huiptlaya pampa ya quinajsique. Huan nojquiya ama ta huan ichaj ehuani motata tlahuel anquipiayaj. Moaxca nochí catli ipati ipan tlali Israel pampa tijnahuatía.

²¹ Huan Saúl tlananquili:

—Pero na nihuala tlen nopa hueyi familia Benjamín catli achi más tziqitetzi tlen nochí huejhueyi familias ipan tlali Israel, huan amo aquí techpatiita. Huajca ¿para tlen techilhúa nochí ya ní?

²² Huajca Samuel quihuicac Saúl ihuaya itequipanojca huan quincalaqui ipan nopa hueyi cali para nopa ilhuitl campa tlacualtlalijtoyaj para tlacuase. Huan quínsehui campa más cuali siya iniixpa nopa 30 huejhueyi tlacame catli mosehujtoyaj nopona.

²³ Huan nimantzi Samuel quinnahuati ya catli quintlacualtequiliyaya:

—Xijhualica nopa nacatl catli achi cuali catli nimitznahuati para xiquiyocaquixti.

²⁴ Huajca nopa tlacualchijquetl quihualicac imetztohuaiya nopa tlapiyali catli eliyaya san nacatl huan quitlali iixpa Saúl. Huan Samuel quiilhui:

—Ximonechcahui huan xijcua pampa ní nacatl níquiyocaquixtijtoya para ta quema ayamo níquinnotztoya nochí ní tlanotzalme.

Huan nopa tonal Saúl tlacuajqui ihuaya Samuel.

²⁵ Huan quema tlanque tlacuaj, mocuepque sempa ipan nopa altepetl huan Samuel quihuicac Saúl ichaj, huan quihuicac calpani tlen ichaj. Huan nopona Samuel quipohuili Saúl nochí catli panosquía.

²⁶ Huan Saúl cochqui ipan ichaj Samuel huan hualmostla nelcualca Samuel quiixiti Saúl huan quiilhui:

—Ximehuaya pampa ajsic hora para tiyas.

Huan Saúl mejqui huan Samuel yajqui ihuaya para quicahuati itenpa altepetl.

²⁷ Huan quema temotiyohuiyayaj campa itepa nopa altepetl Samuel quiilhui Saúl:

—Xiquilhui motequipanojca para ma tlayacana huan ta ximochiya se quentzi pampa monequi nimitzyolmelahuas catli Toteco Dios nechilhujitoc.

10

Samuel quiajalti Saúl para elis tlanahuatijquetl tlen israelitame

¹ Huan quema quistoya itequipanojca Saúl, Samuel quiquixti se frasco ica aceite catli quihuicayaya, huan quitequili Saúl ipan itzonteco, huan quitzoponi huan quiilhui:

—TOTECO mitziyocatlalijtoc ama para tielis tiinintlanahuatijca imasehualhua tiisraelitame.

² Ama quema tiquisas nica tiquinpantis ome tlacame nechca campa quitlalpachojque Raquel huejcayja ipan altepetl Selsa ipan tlali Benjamín. Huan inijuanti mitzilhuise para ya quinajsique nopa burrojme catli tiquintemohuayaya. Huan motata ayacmo motequipachohua por nopa burrojme. Ama motequipachohua por ta huan campa hueli moca tlajlantinemi laque huelis quichihuas para mitzpantis.

³ Huan teipa quema tiajsiti campa nopa ahua cuahuitl campa itoca Tabor, mitz-namiquise eyi tlacame catli yohuij Betel quihueyichihuatij Toteco Dios. Huan se tlen inijuanti quinhualica eyi pilchivojtiziti. Huan seyoc quihualica eyi pantzi huejhueyi. Huan nopa seyoc quihualica se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl.

⁴ Huan inijuanti mitztlajpalose huan mitzmacase ome nopa pantzi, huan ta tijselis.

⁵ Teipa tiyas altepetl Gabaa Elohim campa itztoque nopa soldados filisteos. (Gabaa Elohim quinequi quiijos ‘itlachiquil Toteco Dios’.) Huan quema ticalaquis nopona ipan nopa altepetl tiquinnamiquis sequin tlajtol pannextiani catli hualtemose tlachiquiltipa huan tlatzotzontihualase ica salterio, pandero, flauta huan arpa. Huan inijuanti tlayolmelajtihualase nopa camanali catli Toteco Dios quinmacatoc.

⁶ Huan ipan nopa tlatoctzi hualtemos Itonal TOTECO mopan ta, huan ta nojquiya tiqijitos nopa camanali catli TOTECO mitzchihuas xiquijto. Titeyolmelahuas icamanal

TOTECO ininhuaya nopa tlajtol pannextiani. Huan nimantzi Itonal TOTECO mitzchihuas se tlacatl yancuic.

⁷ Huan quema panos nochi ya ni catli nimitzilhuijtoc, huajca xijchihua catli tiquita para cuali pampa Toteco Dios itztos mohuaya para mitzpalehuis.

⁸ Huan teipa xitlayacantiya hasta altepetl Gilgal huan nozona techchiyas chicome tonali pampa niyas nozona para nijlatiti tlacajcahualistli huan nijmacas nemeactli TOTECO. Huan quema niajsiti, nimitzilhuis tlaque más monequi tijchihuas.

⁹ Huan nimantzi quema Saúl quinhuatijtejqei Samuel, Toteco Dios quipatlac Saúl huan quimacac seyoc tlamantli iyolo. Huan nochi catli Samuel quihhuijtoya para panosquía ya nopa panoc.

¹⁰ Quema Saúl ajsito ihuaya itequipanojca ipan nopa tlachiquili, nimantzi quinnamijque nopa tlajtol pannextiani catli hualtemoyayaj. Huan Itonal Toteco Dios calajqui ipan Saúl huan nojquiya pejqei camanalti icamanal TOTECO quen nopa sequinoc tlajtol pannextiani.

¹¹ Huan nochi catli achtihui quiximatiyayaj motlatzintoquiliyayaj: “¿Tlaque ipanti Saúl, icone Cis? ¿Nelía ya se tlajtol pannextijquetl?”

¹² Huan se tlacatl tlen nozona quijito: “Saúl amo icone se tlajtol pannextijquetl. ¿Queniatza mochijtoc tlajtol pannextijquetl?”

Huajca ica ya ni pejqei nopa camanali para Saúl nojquiya huelqui camanalti icamanal TOTECO masque itata amo ya nopa quichijqui.

¹³ Huan quema Saúl tlanqui camanalti TOTECO icamanal, yajqui ipan nopa tepetl campa eltoya se tlaixpamitl.

¹⁴ Huan itío Saúl quitlatzintoquili Saúl huan itequipanojca:

—¿Canque anyajtoyaj?

Huan yaya quinanquili:

—Tiyajtoyaj tiquintemotoj nopa burrojme huan amo tiquinajsitoj. Huajca tiyajque tiquitatoj nopa tlajtol pannextijquetl Samuel para tijmatise canque itztoyaj.

¹⁵ Huajca itío quitlatzintoquili:

—Huan ¿tlaque anmechilhui Samuel? Techilhuica.

¹⁶ Huajca Saúl quihhui:

—Tehyolmelajqui para nopa burrojme ya quinajsitoyaj.

Pero Saúl amo tleno quihhui itío para quialtijtoya para elis tlanahuatijquetl.

¹⁷ Huan teipa Samuel quinsentili nochi israelitame iixpa TOTECO ipan altepetl Mizpa,

¹⁸ huan quihhui ni camanali catli quiselijtoya tlen Toteco Dios tlen tiisraelitame:

—Na niamoTECO huan niamoDios anisraelitame. Nimechquixti ipan tlali Egipto. Huan nimechmanahui ininmaco egiptome huan ininmaco nochi nopa tlacame ipan nochi tlamte catli anmechtlaijiyohuiltiyayaj.

¹⁹ Pero ama amojuanti antechtlahuelcajtoque niamoTECO Dios catli nimechmanahuijtoc tlen nochi amotequipacholhua huan amotlaijiyohuilis, pampa ama anquijtohuaj anquinequij ma nijtlali se amotlanahuatijca para anmechnahuatis. Huajca para anquimatise ajqueya elis amotlanahuatijca ma mosansejcotilica nochi israelitame ipan sesen hueyi familia huan nochi catli más moiximatij ma monextica noixpa.

²⁰ Huan Samuel quichijqui ma monechcahuica nochi nopa 12 huejhueyi familias tlen israelitame. Huan nopa piltetzitzi huetzqui para quinnextilis nopa tlanahuatijquetl itztoc ipan nopa familia tlen iteipan ixhuihua Benjamín.

²¹ Huan teipa quihhuijque para ma monechcahuica iteipan ixhuihua sesen nopa huejcapan tatame catli elqui iixhuihua Benjamín tlen huejcayja, huan nopa piltetzitzi huetzqui para quinnextilis nopa tlanahuatijquetl hualas ipan iteipan ixhuihua Matri. Huan teipa huetzito nopa piltetzitzi ipan Saúl, icone Cis, para elis tlanahuatijquetl, pero quema quitemojque Saúl, amo quipantijque.

²² Huajca quitlatzintoquilijqe TOTECO para quimatise sintla Saúl amo hualajtoya nozona, huan TOTECO quihhui: “Saúl motlatijtoc campa eltoc amotlamamal.”

²³ Huajca motlalojtojqe tlacame huan quihualicaque nimantzi huan quitlalijque tlatlajco nochi israelitame. Huan nelía huejcapantice eliyaya, sequinoc tlacame san quiaxiliyaya hasta iajcolpa.

²⁴ Huan Samuel quihhui nochi nopa israelitame:

—Xijtlachilica ni tlacatl catli TOTECO quitlapejpenijtoc para elis amotlanahuatijca. Amo aqui seyoc quen ya ipan nochi tlali Israel.

Huajca nochi israelitame quijtojqe chichahuac:

—Ma huejcahuas itztos totlanahuatijca.

²⁵ Huajca Samuel quinilhui nopa israelitame nochi nopa tlanahuatili catli inintlanahuatijca quitoquillisquía, huan quiijcuilo ipan se amatlajcuiloli huan quiajojqui tiopan calijtic iixpa TOTECO.

²⁶ Huan teipa Samuel quinnahuati nochi nopa israelitame para ma mocuepaca ininchajchaj. Huan Saúl nojquiya yajqui ichaj ipan altepetl Gabaa. Huan ihuaya yajque sequin tlacame catli motemacatojay para quimocuitlahuise pampa Toteco Dios quinyoltacanijtoya.

²⁷ Pero sequinoc tlacame catli fiero ininyolo quiijtojqque: “¿Quenicatza huelis techmanahuis ni tlacatl, Saúl?” Huan amo quitlepanitaque. San quihuihuiitaque huan amo tleno quimacaque, pero Saúl amo quinchihuilí cuenta.

11

Saúl quintlanqui nopa amonita masehualme

¹ Teipa Nahas, inintlanahuatijca amonitame, yajqui altepetl Jabes ipan tlali Galaad ininhuaya nochi isoldados para quinhuilanase nopa israelitame. Pero nopa israelitame nopona amo quinejqque ma quinhuilanaca, huajca quinilhuijqque:

—Xijsencahuaca se amatlajcuiloli tohuaya para amo antechhuilanase huan tojuanti timechtequipanose.

² Huan Nahas quinnanquili:

—Cualtitoc, nimoyoltalis amohuaya sintla anmocahuase para nimechquixtilis amoxteyol catli nemactli para timechpinahuatise iniixpa nochi sequinoc israelitame.

³ Huajca nopa huehue tlacame tlen altepetl Jabes quiihujjqque:

—Techahuilica chicome tonali para tiquinyolmelahuase nochi israelitame tlen ya ni. Sintla amo aquí quinequis techmanahuis huajca, quena, timotemactilise ica amojuanti huan timechtequipanose.

⁴ Huan miyac tlacame yajque ipan altepetl Gabaa catli eliyaya ialtepe Saúl huan quinyolmelajque nopa masehualme tlen nochi catli panoyaya. Huan nochi nopa masehualme pejqque chocaj chicahuac.

⁵ Huan Saúl yajtoya tlaxoxonitoj campa imil ica ome torojme huan quema mocuepqui ipan ialtepe, tlatzintocac:

—¿Tlaque pano? ¿Para tlen chocaj nochi ni masehualme?

Huan nopa tlacame quipohuilijque nochi catli nopa israelitame tlen altepetl Jabes quiijtojttoyaj para quinchihuilisquía inincualancaitacahua.

⁶ Huan quema Saúl quicajqui ya ni, Itonal Toteco Dios motlali ipan Saúl huan nelía cualanqui.

⁷ Huajca quinmicti nopa ome torojme catli ica tlaxoxoniyaya huan quinhuejhuelo, huan quintlanqui tlacame catli quihuicaque sese pedazo ipan nochi tlali Israel huan nopa tlacame quiijtojttoyajque: “Quej ni ininpantis nochi inintlapiyalhua inijuanti catli amo quinequise mosentilise ihuaya Saúl huan Samuel para tlahuilanati.”

Huan TOTECO quichijqui para ma quimacacasa Saúl huan nimantzi mosentilijque nochi tlacame quen elisquía san se tlacatl.

⁸ Huan quema Saúl quinpojqui catli mosentilijtoyaj ipan Bezec, eliyayaj 300 mil israelita tlacame tlen tlali Israel huan 30 mil israelita tlacame tlen tlali Judá.

⁹ Huan nimantzi quinilhuijqque nopa israelita tlatitlanilme catli hualajtoyaj altepetl Jabes:

—Xiquinilhuija Jabes ehuaní para mostla ica tlajcotona ya timechmanahuijtose.

Huajca nimantzi nopa tlatitlanilme mocuepque huan quinyolmelahuatoj nochi altepetl Jabes ehuaní para hualayayaj quinpalehuiquij. Huajca nochi nelía yolpajque.

¹⁰ Huan para tlacajcayahuase nopa Jabes ehuaní quiihuitoj inincualancaitaca:

—Mostla timotemacase ica amojuanti huan huelis techchihuilise catli anquinequise.

¹¹ Huan hualmostla ica ijnaltzi, Saúl quinxelo isoldados ica eyi pamitl huan calajque campa cochiyayaj nopa amonita soldados. Huan Saúl huan isoldados pejqque quinmictiay huan quinmictijtiyajque hasta tlajco tona. Huan nopa quentzi catli mocajque yoltoque mosejsemange campa hueli para cholose huan amo mocajque ome san sejco.

¹² Huan teipa miyac masehualme tlen nopa altepetl quiihujjqque Samuel:

—¿Canque itztoque nopa tlacame catli quiijtojqque para Saúl amo huelisquía elis tlanahuatijca? Techhualiquilica huan tiquinmictise.

¹³ Pero Saúl quiijto:

—¡Amo! Amo aquí tijmictise ni tonal pampa ama TOTECO techmanahuijtoc tiisraelitame.

¹⁴ Huajca Samuel quinilhui nochi nopa israelita tlacame:

—Ma tiyaca ama nepa altepetl Gilgal huan sempa ma tiquiyocatlalica Saúl para elis tlanahuatijquetl tlen tiisraelitame.

¹⁵ Huajca nochi nopa israelitame yajque altepetl Gilgal, huan nozona iixpa TOTECO quitequitlaliyque Saúl para elis tlanahuatijquetl. Huan quimacaque TOTECO tlaicajahuallistli para moyoltlalise ihuaya. Huan Saúl huan nochi israelitame nelia yolpaquiyayaj.

12

Samuel quicahua tlanahuatili imaco Saúl

¹ Huan Samuel quinilhui nochi israelitame: “Xiquitaca nijchijtoc catli antechtlajtlaniyque huan nimechtlalijitoc se tlanahuatijquetl.

² Huan nica amoixpa ya anquipixtoque amotlanahuatijca catli anmechyacanas. Pero para na, ya nihuehuejtixqui huan ya nicuachipahuac. Noconeua itztoque amohuaya. Nimechtequipanojtoc hasta quema nieliyaya nitelpocatl huan hasta ama.

³ Huan ama nica niitotoc. Huajca techilhauca iixpa TOTECO huan iixpa ni tlanahuatijquetl catli TOTECO quitlapejpenijtoc sintla nijchijtoc catli amo cuali. Sintla nijcuilijitoc se acayja ihuacax o iburro, xiquijitoca. Sintla niquistlacahuijitoc se acayja o sintla nijcayajtoc se acayja, huajca techilhauca ama. Sintla nijselijitoc se tlahtlahuili para nijchihuas catli amo xitlahuac, xiquijitoca ama huan nijcuelilis.”

⁴ Huajca nochi quijitocque:

—Amo quema techistlacahuijitoc. Amo quema techtlaijiyohuiltijitoc huan amo quema techcuilijitoc niyon se tleno catli toxca.

⁵ Huajca Samuel quijitoc:

—TOTECO itzotc testigo huan techcactoc ama. Huan ni itlanahuatijca catli ya quialtijtoc nojquiya techcactoc para amo tleno amo cuali nimechchihuiltijitoc.

Huan nochi injuanti tlanancuiliyque:

—Quena, injuanti techcactocque.

Samuel quinelnamiquilti israelitame quenicatza TOTECO quinmanahuijtoya

⁶ Huan Samuel quinnojnnotzqui nochi nopa israelitame huan quinilhui:

—Yaya TOTECO catli quitequitlali Moisés huan Aarón. Huan elqui ya catli quinquixti tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto.

⁷ Huajca ama ximoquetzaca cuali huan amo ximolinica pampa nijnequi nimechelnamiquiltis nochi catli TOTECO anmechchihuilti huan nochi catli quinchihuiltijitoc tohuejcapan tatahua.

⁸ Quema Jacob huan ichaj ehuan yajque tlali Egipto huan nopa egiptome quintlaijiyohuiltiyayaj, tohuejcapan tatahua quitlajtlaniyque TOTECO para ma quinpalehui. Huajca TOTECO quintitlanili Moisés huan Aarón, huan quinquixtijque tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan quinhualicaque nica ipan ni tlali.

⁹ Pero injuanti nimantzi quielcajque TOTECO Dios, huan yaya quintemactili imaco Sísara catli eliyaya se tlayacanquetl tlen isoldados Jabín catli eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Hazor. Huan quinmactili ininmaco nopa filisteos huan imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab, huan injuanti quinhuilanque israelitame.

¹⁰ Huan nopa israelitame sempa quitlajtlaniyque TOTECO ma quinpalehui huan quihuiltijque para tlatlacolchijtoyaj pampa quicajtoyaj huan quinhueyitlepanitayayaj nopa tlaixcopincayome Baal huan Astarot. Huan tohuejcapan tatahua quihuiltijque TOTECO ma quinmanahui tlen inincualancaitacahua. Huan ica mocajque para quihueyitalise san ya.

¹¹ “Huajca sempa TOTECO quititlanqui Jerobaal, o Gedeón, ihuaya Barac, Jefe huan na niSamuel para ma timechmanahuica tlen amocualancaitacahua, huan quej nopa anitztoyaj ica cuali huan oncac tlaheshuillistli.

¹² Pero quema anquimatque para Nahas, yaya catli inintlanahuatijca amonitame, quinequiyaya anmechhuilanas; huajca techilhuitijque para anquinequiyayaj se amotlanahuatijca para anmechyacanas masque TOTECO Dios eliyaya amotlanahuatijca.

¹³ Pero cualtitoc, pampa ama nica ya anquipixtoque amotlanahuatijca catli TOTECO anmechmacatoc pampa anquitlajtlaniyque.

¹⁴ Huajca ama sintla anquihueyitlepanitase TOTECO, huan anquitequipanose, huan amo anquixpanose itlanahuatilhua huan sintla anmonejnemiltise quen ya quipactía, huajca amojuanti huan amotlanahuatijca anitztose cuali.

¹⁵ Pero sintla amo anquitlepanitase huan amo anquichihuase itlanahuatilhua, huajca yaya anmechtlatzacuiltis chicahuac quen quintlatzacuilti amohuejcapan tatahua.

¹⁶ “Huajca ama ximochiyaca nica para anquiritase se tlanextilijcayotl catli TOTECO quichihuas amoixpa.

¹⁷ Huan anquiritase para se huilhuyotl anquichijque quema anquitlajtlaniyque TOTECO se tlanahuatijquetl. Cuali anquimatij para amo quema tlaquiyahui ipan ni tonali tlen pixquistli, pero na nijtlajtlanis TOTECO ma tlatlatzinalti huan ma quichihuas tlaquiyahuas

hasta anquimachilise para tlahuel hueyi amotlajtlacol pampa antlajtlantoque amotlanahuatijca.”

¹⁸ Huan nimantzi Samuel quitlajtlani TOTECO. Huan TOTECO tlatlatzinalti huan quichijqui ma tlaquiyahui chichahuac. Huan nochi nopa israelitame momajmatijque huan quiimacasque TOTECO huan Samuel.

¹⁹ Huan nochi inijuanti quiihujique Samuel:

—Xijtlajtlani amoTECO Dios por tojuanti para amo ma timiquica. Quena, nelía tijhueyilijtoque totlajtlacolhua noja más pampa titlajtlantoque se tlanahuatijquetl.

²⁰ Huajca Samuel quinnanquili:

—Amo ximomajmatica. Quena, nelía anquichijtoque catli fiero. Pero ama ayacmo ximohuejcatlalica niyon quentzi tlen TOTECO. Xijtequipanoca san ya ica nochi amoyolo.

²¹ Amo xijcahuaca TOTECO para anquinhueyitalise nopa tlaixcopincayome catli amo tleno ininpati pampa inijuanti amo anmechpalehuise. Amo anmechmanahuise pampa amo tleno hueli quichihuaj.

²² Pero TOTECO amo anmechtlahuelcahuas anisraelitame pampa yaya tlahuel hueyi huan ica ipaquilis quinequi amojuanti anitzose aniaxcahua.

²³ Ma TOTECO nechtlatzacuiliti miyac sintla nitlajtlacolchihuas huan nijcahuas para nimotlatlajtijtinemis por amojuanti. Na noja nimechmachtis catli cuali para anmonejnimiltise ipan se ojlti catli cuali huan xitlahuac.

²⁴ San monequi xijtlepanitaca TOTECO ica nochi amoyolo huan nelía xijtequipanoca quen quinamiqui. Mojmotla ximoilhuica tlen nochi nopa huejhueyi tlamantli catli ya anmechchihuilitot.

²⁵ Pero sintla antlajtlacolchihuase más ica tlaixcopincayome, TOTECO quichihuas para amojuanti huan amotlanahuatijca anmiquise.

13

Saúl amo quineltocac TOTECO

¹ Huan Saúl quipiyayaya 30 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan tlanahuati 42 xihuitl.

² Huan Saúl quintlapejpeni eyi mil soldados catli más cuajcualme tlen nochi israelita soldados para tlamocuitlahuise. Ome mil mocajque ihuaya ipan pilaltepetzí Micmas huan ipan nopa cuatitlamitl campa tepeyo nechca altepetl Betel. Huan ne seyoc mil soldados mocajque ihuaya Jonatán ipan altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Pero ne sequinoc soldados catli amo tlapejpenilme quinnahuati Saúl ma mocuepaca ininchajchaj.

³ Huan Jonatán huan isoldados quinhuilanque nopa filisteo soldados catli itztoyaj ipan Gabaa huan quintzontlamiltijque, huan quimatque nochi sequinoc filisteos. Huan Saúl tlanahuati ma quipitzaca nopa tlapitzali campa hueli ipan inintlal israelitame para quinmachiltise nochi. Quinilhui: “Xijtlacaquilica catli panoc nochi anisraelitame [13:3 O anhebreo masehualme.] ipan campa hueli altepeme campa anitzoque.”

⁴ Huajca nochi nopa israelita tlacame quimatque para Saúl quintlamimictijtoya nopa filisteo soldados, huan yeca nopa miyaqui filisteos tlahuel quincualancaitayayaj catli israelitame huan quinhuilanas nequiyayaj. Huajca yeca quinnotzqui nochi israelita soldados ma mosentilica campa Saúl ipan altepetl Gilgal, huan ya nopa quichijque.

⁵ Huan nopa filisteo soldados nojquiya mosentilijque para quinhuilanase israelitame. Nopa filisteos quipixtoyaj 30 mil tepostlahuilanca carros huan chicuase mil soldados catli yohuiyayaj cahuayojtipa. Huan iyoca quinpinyayayaj soldados quen imiyaca xali nechca hueyi atl. Huan nochi ni miyaqui soldados ixtlejcoque ipan nopa tepetl huan mochijque nechca nopa pilaltepetzí Micmas catli mopantiyaya achi más campa hualquisa tonati tlen campa itoca Bet Avén.

⁶ Huan quema nopa israelitame momacaque cuenta para nopa filisteos catli eliyaya inincualancaitacahua quinyahualohuayayaj, tlahuel momajmatijque. Huan motlajijque campa tecacahuatl, huan campa huitztli, huan campa huejhueyi teme, huan ipan ostome huan amelme.

⁷ Huan miyac nopa israelitame quixcotonque hueyatl Jordán, huan cholojque hasta tlali Gad huan Galaad. Pero Saúl noja mocajqui campa itoca Gilgal huan nochi isoldados quitoquiliyayaj huihuipicayayaj ica majmajtli.

⁸ Huan Saúl quichixqui chicome tonali para Samuel ma huala, quen Samuel quiihujitoya. Huan quema Samuel noja amo ajsiyaya, miyac israelita soldados quicajtejque para mocuepase ininchajchaj.

⁹ Huajca Saúl quijito:

—Techhualiquilica tlapiyalme para nijmacas TOTECO quen tlacajcahualistli tlatlatili huan quen tlacajcahualistli para ma onca tlayohtlalili ihuaya.

Huan Saúl quitlati tlacajcahualistli iixpa TOTECO masque amo quipixqui tequiticayotl quichihuas.

¹⁰ Huan quema sanoc ontlantoya quitlatía nopa tlacajcahualistli, ajsico Samuel. Huan Saúl yajqui quinamiquito huan quitlajpalo.

¹¹ Huan Samuel quiilhui:

—¿Para tlen tijchijtoc ni tlamantli catli amo quinamiqui tijchihuas?

Huan Saúl quinanquili:

—Niquitac para nochi ni tlacame nechcajtehuayaj huan ta amo tiajsiyaya. Huan nijmatqui para nopa filisteos ya mosentlijtoyaj ipan nopa pilaltepzi Micmas.

¹² Huajca nimoiilhui huelis hualase nica Gilgal para techhuilanaquij huan ayamo nimotlatlajitoyaj ica TOTECO para nijtlajtlanis itlapalehuil. Huajca nimofuerzajhui huan nijtlati na nopa tlacajcahualistli iixpa TOTECO huan amo nimitzchixqui.

¹³ Huan Samuel quiilhui Saúl:

—Nelia tijchijtoc se huiluiyotl. Tiquixpanotoc itlanahuatilhua TOTECO moDios catli yaya mitznahuati ica na. Sintla tijneltocatosquía, yaya quitlalijtosquía ta huan moteipan ixhuihua ma tlanahuatisquía ipan tlali Israel para nochipa.

¹⁴ Pero ama motlanahuatilis amo huejcahuas. TOTECO quinequi se tlatcatl catli quineltoquilis para quinahuatis imasehualhua; se tlatcatl catli quiipiya cuali iyolo iixpa ya. Huan TOTECO quitemojtoc nopa tlatcatl huan quipantijtoc huan quitlalijtoc para ya elis inintlanahuatijca imasehualhua pampa ta amo tijtlepanitztoc catli TOTECO mitznahuati.

¹⁵ Huan Samuel quisqui Gilgal huan yajqui altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Huan Saúl quinpojqui isoldados catli mocajtoyaj ihuaya, huan san eliyaj quen 600 tlacame.

¹⁶ Huajca Saúl, huan itelpoca catli itoca Jonatán huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ininhuaya mocajque altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín. Huan nopa filisteos mochijtoyaj ipan altepetl Micmas.

¹⁷ Huan eyi pamitl tlen filisteo soldados quistejqe campa mochijtoyaj huan hualajque para tlasosolose. Huajca moxelojqe, se pamitl yajqui altepetl Ofra ipan tlali Sual.

¹⁸ Huan seyoc pamitl yajqui campa itoca Bet Horón. Huan nopa seyoc pamitl yajque campa nopa tepeme catli quiyahualojtoque nopa tlamayamitl Zeboim huan teipa nejnenque hasta nopa huactoc tlali.

¹⁹ Huan ipan nochi nopa tlali Israel amo itztoya niyon se teposchijquetl, pampa nopa filisteos amo quincahuiliyaj tequitise para nopa israelitame amo huelise mochihuilise tepostli quen machetes o cuatlamintli catli huehueyac para ica tlahuilanase.

²⁰ Huajca quema israelitame quinequiyaj quitentise inintepos catli ica tlapoxoníaj o iniazadón, o ininhacha o ininhuangaro, monequiyaya yase ica se filisteo tlatcatl para ma quintentilica.

²¹ Huan san para quintentilise se inintepos catli ica tlapoxoníaj o se azadón quinamayaj tlahuel miyac plata tomi. Huan para quintentilise ininhacha o inintepos catli yecapan tlatequi, quinamayaj nojquiya patiyó.

²² Huan yeca nochi nopa israelita tlacame catli yohuiyayaj ihuaya Saúl huan Jonatán amo quihuicayaj machetes niyon se cuatlamintli catli huehueyac. San Saúl huan Jonatán, quena, quihuicayaj.

²³ Huan nopa filisteos yajque ipan tlali Micmas para quimocuitlahuise campa masehualme huelque pano ipan nopa tepeme para israelitame amo hueli ajsise campa mochijtoyaj.

14

Jonatán quintlanqui nopa filisteos

¹ Huan quema panotoya se ome tonali, Jonatán, icone Saúl, quicamanalhui itlamocuitlahuijca catli quihuicayaya itepostzajca huan quiilhui:

—Xihuala nohuaya huan ma tipanoca hasta ne seyoc nali hasta nopa tepetl campa mochijtoque nopa filisteos.

Pero Jonatán amo tleno quiilhui itata, Saúl.

² Huan Saúl mocajqui ininhuaya nopa 600 soldados campa itoca Gabaa campa se hueyi granada cuahuil nechca altepetl Migrón.

³ Huan ihuaya itztoya Ahías catli quihuicayaya ipantzajca pampa eliyaya totajtzi. Huan itata Ahías itoca eliyaya Ahitob, huan Ahitob eliyaya iicni Icabod. Huan Ahitob elqui icone Finees. Huajca nopa totajtzi Ahías elqui iteipan ixhui Elí catli achitihuia eliyaya nopa

totajtzi iixpa TOTECO ipan Silo. Huan amo aqui quimatiyaya para Jonatán amo itztoya nozona ininhuaya.

⁴ Huan Jonatán quichihuayaya campica para ajsisquía campica nopa filisteos. Huan ipan ojtli monejqui panose iixco tepexitl tlatlajco ome huejhueyi tetl catli inintoca Boses huan Sene. Huan nopa tetl nelpano tlatequi.

⁵ Se ni hueyi tetl mocahuayaya ipan norte catli moixnamictoya ica pilaltepetz Micmas, huan nopa seyoc mocahuayaya ica tlatzintla catli tlachixtoya altepetl Gabaa.

⁶ Huan Jonatán quiilhui itlamocuitlahuijca:

—Ma tiyaca hasta campica itztoque nopa fiero filisteo tlacame pampa huelis TOTECO quichihua se tlanextilijcayotl ica tojuanti. Amo tlenco ohui para ya. Sintla yaya quinequis ma tiqintlanica tocualancaitacahua huan techpalehuis, hueli tiqintlanise masque amo timiyaqui o san se ome tiitztoque.

⁷ Huan nopa itlamocuitlahuijca quinancuili:

—Cualtitoc, xijchihua nochi catli tiquita para cuali huan nimitzpalehuis.

⁸ Huajca Jonatán quiilhui:

—Ma timonechcahuica campica itztoque nopa filisteos huan ma techitaca quema tipanose iixco nopa tepexitl.

⁹ Huan sintla inijuanti techtzajtzilise para ma tiquinchiyaca nozona, huan motemacase techhuilanaqui, huajca tiquinchiyase huan amo titelejose campica inijuanti.

¹⁰ Pero sintla inijuanti techtzajtzilise ma tiixtlejcoca nepa campica itztoque, huajca tijmatise para amo motemacaj huan tiixtlejose tiquinhuilanatij pampa quinequi quiijtos TOTECO techmactilijtoc tomaco nochi inijuanti.

¹¹ Huan quej nopa quichijque. Nochi ome monextijque para ma quinitaca nopa filisteos. Huan nopa filisteos quinitaque huan quiijtojque: “Xiquinitaca ne hebreo tlacame ya quistoque ipan tecacahuatl campica motlatijtoyaj.”

¹² Huan teipa quitzajtzilijque Jonatán huan itlamocuitlahuijca, huan quinilhuijque:

—Xiixtlejcoca nica pampa timechpohuilise se tlamantzi.

Huajca Jonatán quiilhui itlamocuitlahuijca:

—Techtoquili huan tiixtlejose pampa TOTECO techmactilijtoc nochi inijuanti tomaco tiisraelitame.

¹³ Huajca Jonatán ihuaya itlamocuitlahuijca itxlejoque ica ininmax huan iniicxihua ipan nopa tepetl. Huan nochi filisteos catli Jonatán quintepexihuiyaya, itlamocuitlahuijca quinmictiyaya.

¹⁴ Huan ipan ni achtihui tlahuilancayotl Jonatán ihuaya itlamocuitlahuijca quinmictijque 20 tlacame ipan se tlali catli tlahuatl pilquenzti.

¹⁵ Huan nimantzi tlahuatl momajmatijque nochi nopa filisteo soldados huan nochi catli quintlalijtoyaj para tlamocuitlahuise. Huan nimantzi mojmolini tlali huan nochi tlapolojque.

¹⁶ Huan isoldados Saúl catli tlamocuitlahuiyayaj tepeixco nechca altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín, quinitaque nochi nopa filisteo soldados motlalohuayayaj campica hueli huan tlahuejchihuayayaj ica majmajtli.

¹⁷ Huajca Saúl quinilhui nochi isoldados:

—Xiquintocaxtzajtzilica nochi para anquimatise sintla yajtoc se acayja tlen tojuanti.

Huan quema tlanque quipanoltiaj nochi inintoca, momacaque cuenta para amo aqui Jonatán huan itlamocuitlahuijca.

¹⁸ Huajca Saúl quiilhui Ahías:

—Xijhualica nimantzi icaxa Toteco Dios.

Pampa ipan nopa tonali nopa israelitame quipixtoyaj nopa caxa ininhuaya para ica quitemose ipaquilis Toteco Dios.

¹⁹ Pero quema Saúl noja camanaltiyaya ihuaya nopa totajtzi Ahías, momacac cuenta para nopa filisteos achi más tlahuejchihuayayaj huan mohuihuichihuayayaj ica majmajtli huan amo aqui quimatiyaya catli quichihuase. Huajca Saúl quiilhui nopa totajtzi:

—Ayacmo xijhualica.

²⁰ Huajca Saúl amo quichixqui para quimatis tlaque ipaquilis Toteco Dios. Nimantzi quinsentli nochi nopa 600 tlacame catli itztoyaj ihuaya, huan yajque ipan nopa tlahuilancayotl. Pero quema ajsitoj nozona, quinitaque para nopa filisteos momictiyayaj se ica seyoc pampa ayacmo quimatiyayaj tlaque quichihuase pampa san huihuitxtoyaj.

²¹ Huan nopa israelitame [14:21 O hebreos.] catli itztoyaj ininhuaya nopa filisteos sempa mosentilijque ininhuaya nopa israelita soldados catli itztoyaj ininhuaya Saúl huan Jonatán. (Masehualme catli sequinoc tlali ehuan quintocaxtiyayaj nopa israelitame, hebreos.)

²² Huan nopa israelitame catli motlatijtoyaj ipan cuatitlamitl campa tepeme ipan tlali Efraín, quicajque para nopa filisteos cholohuayaj. Huajca injuanti nojquiya quisque huan pejque quintoquilijtoyohuij nopa filisteos.

²³ Huan nelia hueyi elqui nopa tlahuilancayotl pampa ajsito hasta campa itoca Bet Avén. Huan quej nopa quinmanahui TOTECO nopa israelitame ipan nopa tonal.

Saúl tlatestigjoquetzqui

²⁴ Huan nochi nopa israelitame nelpano siyahuiyayaj pampa amo tlacujtoyaj huan yeca ayacmo quiipiyayaj fuerza. Quej nopa elqui pampa Saúl huihuitixqui huan quinfuerzajhui isoldados ma quitestigjoquetzaca TOTECO para amo quicuase niyon se tleno. Quinilhui: “Sintla se quicuas se tlenijqui quema ayamo tlayohua huan ayamo nimomacueptoc ica nocualancaitacahua, monequi miquis.” Huajca amo aqui quiyeco niyon se tleno.

²⁵ Huan nochi nopa soldados ajsitoj ipan se cuatitlamitl campa oncayaya nectli,

²⁶ huan nochi injuanti calajque nozona huan quitaque hasta motlalohuayaya nopa nectli. Pero amo aqui quiyeco pampa quiimacasiyayaj catli ica quitestigjoquetztoyaj TOTECO huan catli Saúl quinilhujtoyaj panos.

²⁷ Pero Jonatán amo quimatiyaya catli itata quijtojtoya, huajca yaya, quena, quitejqui nopa nectli ica se cuatopili catli quihuicayaya huan quicujqui huan quicuic fuerza.

²⁸ Huajca se soldado israelita quihui para itata quinilhujtoyaj para tlatelchihuali ma eli aqui quicuasquia se tlenijqui ipan nopa tonal huan yeca nochi nopa tlahuilanca tlacame ayacmo quiipiyayaj fuerza.

²⁹ Huajca Jonatán quinancuili:

—Amo cuali catli quichijtoc notata pampa nopa tlanahuatili quincocojtoc huan quinmajmatijtoc nochi ni tlacame. Ama na nimomachilia nijpiya fuerza pampa nijcujtoc se quentzi nectli.

³⁰ Huan achi más cuali momachilijtosquiaj nochi ni tlacame sintla quicujtosquiaj nochi nopa tlacualistli catli quincuilijque inincualancaitacahua. Quej nopa achi más filisteos tiquinmictijtosquiaj.

³¹ Pero nopa israelitame noja quintoquilijque huan quinmictijtoyajque nopa filisteos tlen pilaltepetzi Micmas hasta Ajalón masque nelia tlahuel siyajtoyaj.

³² Huan teipa nochi nopa tlacame yajque campa filisteos huan quinitzquijque ininborregojhua, ininhuacaxhua huan ininbeceros huan quinmictijque tlatchi. Huan quicujque ininnacayo xoxohuic ica nochi inieso.

³³ Huan sequin quilhujque Saúl:

—Nopa israelitame tlajtlacolchihua iixpa TOTECO pampa quicuj nacatl ica estli huan yeca quixpanoque TOTECO itlanahuatli.

Huan Saúl quinilhui:

—Amojuanti nelia antlaixpanotoque. Techhualiquilica nica se tetl hueyi,

³⁴ huan xiquinilhuitij nochi nopa tlacame para ma nechhualiquilica ininhuacax o ininborrego, huan ma quinmictica nica ipan tetl para toyahuis nopa estli. Huan quej nopa huelis quicuase huan amo sempa quixpanose TOTECO ica nopa nacatl catli injuanti quicuj ica estli.

Huajca ipan nopa yohuali nochi soldados quinhualicaque inintlapiyahua huan quinmictijque nozona.

³⁵ Huan Saúl quichijqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan ya ni elqui nopa achihui tlaixpamitl catli Saúl quichijqui para ica quitlascamatis TOTECO pampa quipalehujtoyaj miyac.

³⁶ Huan teipa Saúl quijto:

—Ma tiixtemoca ama ni yohuali huan ma tiquinhuilanatij nopa filisteos hasta tlanesis. Ma tiquinichtequilij nochi catli quiipiyaj huan amo aqui tijcahuase ma itzto.

Huan nochi nopa soldados tlanancuilijque:

—Cualitoc, tijchihuase catli tiquita para cuali.

Pero nopa totajtzi quijto:

—Achtihui ma tijtlatzintoquilica Toteco Dios.

³⁷ Huajca Saúl quitlatzintoquili Toteco Dios:

—¿Tijnequi tiyase tiquinhuilanatij nopa filisteos? ¿Techmactilis tomaco nochi injuanti?

Huan TOTECO amo quinancuili ipan nopa tonal.

³⁸ Huajca Saúl moilhui para elqui por se soldado tlajtlacol. Huajca quinilhui:

—Nochi catli tlayacanani ximonechcahuica nica huan tiquitase canque eltoc tlajtlacol.

³⁹ Huan ica nijtestigjoquetza TOTECO, masque elis nocone Jonatán catli tlajtlacolchijtoc, temachtli monequi miquis.

Huan niyon se tlaatl amo camanaltic para quinanquilis.

⁴⁰ Huan teipa Saúl quiijto:

—Na huan nocone Jonatán timoquetzase ni lado huan nochi amojuanti ximocahuaca nopona huan tiquitase tlaque TOTECO quinextis.

Huan nochi nopa israelitame tlananquilijque:

—Cualtitoc. Xijchihua catli tiquta para cuali.

⁴¹ Huajca Saúl quiilhui TOTECO catli toDios tiisraelitame:

—Ta TOTECO Dios tlen tiisraelitame, technextili ama ajqueya tlajtlacolchijtoc. Tijmajcahuase ni Urim huan Tumim. Huan sintla nitlajtlacolchijtoc na huan nocone, huajca ma quisa Urim; pero sintla tlajtlacolchijtoque sequinoc israelitame, huajca ma quisa Tumim.

Huan quema quimajcajque, huetzqui Urim ipan Saúl huan Jonatán.

⁴² Huajca sempa Saúl quiijto:

—Ama xijmajcahua para tijmatise sintla na o nocone.

Huan huetzqui ipan Jonatán para tlajtlacolchijtoya.

⁴³ Huajca Saúl quiilhui Jonatán:

—Techilhui tlaque tijchijtoc.

Huan Jonatán quiilhui:

—Nijcuajqui se quentzi nectli catli nijtejqui ica se cuatopili catli nijhuicayaya, pero nica niitztoc huan nimotemaca nimitzquis sintla monequi nimitzquis.

⁴⁴ Huajca Saúl quiijto chicahuac:

—Ma Toteco Dios nechtlatzacuultis sintla amo timiquis ama ni tonal pampa tijchijqui ni, Jonatán.

⁴⁵ Pero nochi nopa israelita soldados quiilhujque Saúl:

—Amo quinamiqui para miquis Jonatán pampa ya catli techmaquixti nochi tiisraelitame ama ni tonal. Huan tojuanti tijtestigojquetztoque TOTECO para niyon se itzonal amo huetzis pampa yaya Jonatán catli ica itlapalehuil Toteco Dios quichijtoc hueyi tlatlanilistli ama ni tonal.

Huan quej nopa nochi nopa israelita tlacame quimanahujque Jonatán para amo miquis.

⁴⁶ Huan Saúl ayacmo yajqui para quinhuilanati nopa filisteos. Huan nopa filisteos catli mocajque yoltoque mocuepque inintlal.

⁴⁷ Huajca quej nopa Saúl tenextili para elqui tlanahuatijquetl huan quichijqui temachtli itlanahuatilis. Huan Saúl huan insoldados quinhuilanatoj inincualancaitacahua campa hueli ipan tlatl Moab, Amón huan Edom. Huan quihuilanque nopa tlanahuatijquetl tlen Soba huan tlen nopa filisteos. Huan campa hueli campa injuanti yohuiyayaj para quinhuilanatij inincualancaitacahua, tlatlaniyayaj.

⁴⁸ Huan quichijqui huejhueyi tlamantli hasta motemacac quintlanqui nopa amalecitame huan quej nopa quinmanahui nopa israelitame tlen inincualancaitacahua.

⁴⁹ Huan iconehua Saúl inintoca eliyayaj Jonatán, Isú huan Malquisúa. Huan isihuacone catli achtihui ejquetl itoca eliyaya Merab huan catli teipa ejquetl Mical.

⁵⁰ Huan isihua Saúl itoca eliyaya Ahinoam catli elqui iichpoca Ahimaas. Huan nopa tlayacanquetl tlen insoldados itoca eliyaya Abner catli elqui icone Ner. Huan Ner elqui itío Saúl,

⁵¹ pampa Cis, itata Saúl, ihuaya Ner, itata Abner, eliyayaj icnime huan eliyayaj iconehua Abiel.

⁵² Huan nelía oncac miyac tlahuilancayotl ica nopa filisteos ipan nochi tonali quema tlanahuatiyaya Saúl. Huan sesen hueta quema Saúl quipantiyaya se telpocatl catli yolchicahuac, quicalaquiyaya para ma mochihua soldado.

15

Saúl amo quichijqui catli TOTECO quiilhui

¹ Se tonal Samuel quiilhui Saúl:

—Na catli nimitztequitlali titlanahuatijquetl pampa quen nopa TOTECO nechnhuati ma nijchihua. Huan ama monequi xijtlacaquili catli yaya nechilhujtoc ma nimitzilhui.

² TOTECO Catli Quinyacana Nochi Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quiijtohua ya ni: ‘Ama niquintlaczacuultis nopa amalecitame por catli quinchihuilijque ininhuejcapan tatahua nopa israelitame quema amo quincahuilijque panose ipan inintlal quema quisque ipan tlatl Egipto.

³ Huajca ama xiya huan xiquinmicti nochi amalecitame huan nojquiya xiquintzontlamilti inintlapiyahua. Amo aqui xijtlasojtla. Xiquinmicti nochi tlacame, sihuame, coneme, huan hasta nochi pilconetzitzi catli sanoc ontlacatij. Huan nojquiya xiquinmicti

nochi inintlapiyahlua, masque huacaxme, borregojme, camellos o burrojme. Nochi monequi xiquinmictica.’

⁴ Huajca Saúl quinsentili nochi israelita soldados ipan Telaim, huan eliyayaj 200 mil soldados catli ejque ipan tlali Israel, huan iyoca eliyayaj 10 mil catli ejque tlali Judá.

⁵ Huajca Saúl huan isoldados quiyahualotoj altepetl Amalec huan motlatijque itejteno nopa altepetl ipan se tlamayamitl.

⁶ Huan Saúl quititlanqui se catli quinilhuito nopa ceneo xinachtli tlacame catli mocahuayayaj ininhuaya nopa amalecitame:

—Xiquincajtehuaca ni amalecitame huan xiquisaca tlen ni altepetl pampa amojuanti anquintlasojtlaque tohuejcapan tatahua tiisraelitame quema quisque ipan tlali Egipto huan amo monequi anmiquise ininhuaya.

Huajca nimantzi quisque nopa ceneos tlen inialtepe amalecitame.

⁷ Huajca Saúl pejqui quinmictía nopa amalecitame ipan Havila huan quinmictijtiyajqui hasta campa nopa tepamitl Shur catli mocahua campa hualquisa tonati tlen tlali Egipto.

⁸ Huan quitzquijque Agag, nopa tlanahuatijquetl tlen amalecitame, pero nochi sequinoc amalecitame catli quinpantijque quintlamimictijque.

⁹ Pero Saúl huan isoldados amo quimictijque Tlanahuatijquetl Agag. Huan nojquiya amo quinmictijque nopa borregojme huan huacaxme catli más cuajcualme, niyon amo quinmictijque nopa chivojme huan borregojme catli más tomahuaque. Pero nochi catli quitaque para nelquentzi ipati, quena, quinmictijque.

¹⁰ Huan TOTECO quinojnotzqui Samuel huan quiilhui:

11 —Nelía nimotequipachohua ama pampa nijtlali Saúl para tlanahuatijquetl pampa ya nechtlahuelcajtoc huan amo quichihua catli nijnahuatijtoc ma quichihua.

Huajca Samuel nelía cualanqui ica Saúl huan nochi se yohual motlatlajti huan quitlajtlani TOTECO por ya.

¹² Huan hualmostla Samuel cualca yajqui quitemoto Saúl huan se quiilhui para Saúl ya yajqui ipan cuatitlamitl Carmel campa quichijtoc se tlaixcopincayotl tlen ya. Quiilhui para nozona san onpanosquía huan teipa temosquía hasta Gilgal.

¹³ Huajca Samuel yajqui campa itztoya Saúl. Huan quema Saúl quita Samuel, quiilhui: —¡Ma TOTECO mitztiochihua! Nijtlamichijtoc catli TOTECO nechahuati.

¹⁴ Huan Samuel quiilhui:

—Huajca ¿para tlen nijcaqui tzajtzi nopa borregojme huan huacaxme?

¹⁵ Huan Saúl quinanquili:

—Nopa tlapiyalme quinhualicaque nosoldados tlen nopa amalecitame. Quincajque yoltoque catli más cuajcualme borregojme huan huacaxme para quinmictise nica para quimacase tlacajcahalistli TOTECO Dios, pero nochi sequinoc tlapiyalme tiquntlamimictijque.

¹⁶ Huajca Samuel quiilhui Saúl:

—Techtlacaquili, nijnequi nimitzyolmelahuas catli TOTECO nechilhujtoc ama ni yohuali.

Huan Saúl quinanquili:

—Techilhui.

¹⁷ Huan Samuel quiilhui:

—Masque timomachilía para amo tleno mopati, TOTECO mitzchijqui titlayacanquetl tlen nochi israelitame. Mitzchijqui titlanahuatijquetl.

¹⁸ Huan yaya mitztitlanqui ipan se tequitl huan mitznahuati xiquintzontlamilti nochi nopa tlajlacolchijca amalecitame huan xiquinhuilana hasta tiquntlamimictis.

¹⁹ Huajca ¿para tlen amo tijtlepanitac TOTECO itlanahuatil? ¿Para tlen timotemacac para tijcuis tlamantli catli eliyaya iniaxca nopa amalecitame? Nelía tijchijtoc catli fiero iixpa TOTECO.

²⁰ Huajca Saúl quinanquili:

—Pero na nijchijtoc catli TOTECO nechahuati. Niyajqui campa yaya nechtitlanqui, huan nijhualicatoc Tlanahuatijquetl Agag tlen nopa amalecitame. Huan niquntzontlamiltijtoc nochi nopa amalecitame.

²¹ Pero ni israelita soldados, injuanti catli quincuique nochi ni borregojme huan huacaxme catli achi más cuajcualme pampa quinequij quimacase quen tlacajcahalistli TOTECO Dios ipan Gilgal.

Samuel quipanti itlajtlacol Saúl

²² Huan Samuel quiilhui:

“¿Tlaque más quipactía TOTECO?

¿Achi más quinequi tlacajcahalistli tlatlatili,

o quinequi ma tijneltocaca catli techilhujitoc?

Nimitzilhúa más quipactía ma tijneltocaca.

Pampa más ipati iixpa para tijneltoquilise,

huan amo para tijmacase ichiyajca oquich borregoime.

²³ Sintla se masehuali mosisinía ica catli TOTECO quinahuatijtoc ma quichihua,

TOTECO quiita san se quen se catli tetlajchihúa.

Huan sintla se moyoltetilía ica TOTECO,

yaya quiita quen se catli quinhueyichihua teteyome.

Huan ama pampa ta tijtlahuelcajtoc itlanahuatilhua TOTECO,

ya nojquiya mitztlahuelcajtoc huan ayacmo mitzcahuilis tielis titlanahuatijquetl.”

²⁴ Huan Saúl quiilhui Samuel:

—Quena, na nitlajtlacolchijtoc pampa niquixpanotoc catli TOTECO nechnahuati ica ta. Niqinimacasmaqui nopa tlacame catli nohuaya itztoyaj huan nijtlacaquili catli nechtlajtlanijqe.

²⁵ Huajca nimitztlajtlanía, techtlapojpolhui ni tlajtlacoli huan xihuala nohuaya para tijhueyitalitij TOTECO.

²⁶ Pero Samuel quiilhui:

—Amo, amo niyas mohuaya pampa tiquiyocacajtoc TOTECO itlanahuatilhua huan ama ya mitziyocacajtoc huan ayacmo quinequi tielis titlanahuatijquetl ipan Israel.

²⁷ Huan quema mocuepqui Samuel para yasquia, huajca Saúl quitzquili iyoyo catli ica mopictoya para amo ma yas. Huan tzayanqui iyoyo.

²⁸ Huan Samuel quiilhui Saúl:

—Quen techtzayanilijtoc noyoyo, TOTECO mitzetzayanilijtoc motlanahuatil ipan Israel ama ni tonal. Huan quimactilis seyoc catli más cuali huan amo quen ta.

²⁹ Huan TOTECO, yaya catli tohueyitilis tiisraelitame, amo istlacati huan amo moyolcueda pampa yaya amo itztoc quen se masehuali catli moyolcueda.

³⁰ Huan Saúl quiijto:

—Na nitlajtlacolchijtoc, pero nimitztlajtlanía para techtlepanita quen nitlanahuatijquetl iniixpa ni huehue tlacame huan nochi ni israelitame. Huan xiya nohuaya para tijhueyitalitij TOTECO Dios.

³¹ Huajca Samuel quitoquili Saúl huan mocuepqui ihuaya huan Saúl quihueyitali TOTECO.

³² Huan Samuel quiilhui:

—Techhualiquili Agag nopa tlanahuatijquetl tlen nopa amalecitame.

Huan Agag monexti san pactoc iixpa Samuel pampa moilhuiyaya para ayacmo aqui quimictisquia.

³³ Pero Samuel quiilhui Agag:

—Ica machete tiquinmictijtoc miyac tlacame huan tiquincajqui ininnanahua ininseltzitzitzi quen amo quema quinpixque ininconeuhua. Huajca quej nopa nojquiya mochahuas monana.

Huan quema Samuel tlanqui quiilhúa ya ni, quitzojtzontejqui Agag iixpa TOTECO nozona ipan Gilgal.

³⁴ Huan teipa Samuel quisqui huan yajqui altepetl Ramá. Huan Saúl yajqui ichaj ipan ialtepe catli itoca Gabaa tlen Saúl.

³⁵ Huan Samuel ayacmo quema yajqui para quiitati Saúl, pero nelía tlahuel motequipacho ica nochi catli Saúl quichijtaya. Huan TOTECO moyolcuedaqui para quichijtaya Saúl tlanahuatijquetl ipan Israel.

16

Samuel quiajalti David ma eli tlanahuatijquetl

¹ Teipa TOTECO quiilhui Samuel:

—¿Hasta quema tlamis timotequipachos por Saúl? Ayacmo xichoca pampa na ayacmo nijnequi para elis tlanahuatijquetl ipan Israel. Xijtemiti se cuacuajtli ica aceite catli ica titetequitlalia por na pampa nijnequi xiya ichaj Isaí catli itztoc altepetl Belén. Nimotlapenilijtoc se icone para ma elis notlanahuatijca.

² Huajca Samuel quitlatzintoquili TOTECO:

—Huan ¿quenicatza nijchihuas para niyas? Sintla quimatis Saúl, huajca nechmictis.

Huan TOTECO quiilhui:

—Xijhuica se pilhuacaxtzi huan tiquijtos para tiyajtoc techmacati tlacajcahalistli ni-moTECO.

³ Huan tijnotzas Isaí campá tijtlatis nopa tlacajcahalistli huan na nimitzilhuis tlaque tichihuas. Huan nimitznextilis ajqueya tlen iconehua ticajaltis ica aceite para tijtequitalis.

⁴ Huajca Samuel quichijqui quen TOTECO quihhui huan quema ajsito pilaltepetz Belén nopa huehue tlacame tlen nopa altepetl quisque quinamiquicoj huihuipicayayaj. Huan quihhuijque:

—¿Tijchijtoque catli amo cuali, o san ica mopaquilis tihualajtoc?

⁵ Huan Samuel quinnanquili:

—Quena, nihualajtoc para nijmacas tlacajcahalistli TOTECO. Ximoiyocatlalica para TOTECO huan xihualaca nohuaya para tijmacase tlacajcahalistli.

Huan Samuel quiniyocatlali Isaí huan iconehua huan quinpajpajqui quen quijto tlanahuatili. Teipa quinnotzqui ma yase quimacatij tlacajcahalistli TOTECO.

⁶ Huan quema calajque Isaí huan iconehua, Samuel quitlachili itelpoca catli itoca Eliab huan moihui para temachtli ya nopa tlatatl catli TOTECO quitlapejpeni para tlanahuatij-quetl.

⁷ Pero TOTECO quihhui Samuel: “Amo xijtlachili iyejca se tlatatl, niyon quenicatza ihuejcapanca para tiquiximatis ajqueya nijtlapejpenijtoc pampa ni telpocatl catli moixpa itztoc amo nijnequi. Na niamoTECO amo nitelachilia quen tlacame teitaj para nijmatis ajqueya cuali. Tlacame quitlachilíaj itlachiyalis se tlatatl huan iyejca itlacayo, pero na nijtlachilia iyolo.”

⁸ Huajca Isaí quinotzqui Abinadab huan quinexti iixpa Samuel, huan Samuel quihhui:

—Niyon ya amo catli quitlapejpenijtoc TOTECO.

⁹ Teipa Isaí quinexti Sama iixpa Samuel huan Samuel quijto:

—Niyon ya amo catli quitlapejpenijtoc TOTECO.

¹⁰ Huan Isaí quinnexti chicome iconehua iixpa Samuel huan ica sesen Samuel quihhui Isaí para niyon se inijuanti amo elqui catli TOTECO quitlapejpenijtoya.

¹¹ Huajca teipa Samuel quihhui Isaí:

—¿Ayacmo tiquinpiya más moconehua?

Huan Isaí quinnanquili:

—¡Quena! Polihui se catli teipan ejquetl. Pero yaya amo cana yajtoc, san quinmocuitlahuía borregojme.

Huajca Samuel quihhui Isaí:

—Xitlatitlani ma quinotzatij pampa amo huelis titlacuase hasta quema ya ajsiqui.

¹² Huajca nimantzi Isaí tlanahuati ma quinotzatij. Huan yaya quipixqui itzoncal quentzi chichiltic huan iixteyol catli nelía yejyetzzi huan itlacayo catli nelía cuali. Huan TOTECO quihhui Samuel:

—Yaya catli nijtlapejpenijtoc. Xicalti ica aceite para tijtequimacas.

¹³ Huan Samuel quicuic nopa cuacuajtli catli quipiyayaya aceite huan amo tleno quijto, san quitlalili ipan itzonteco David iniixpa nochi iicnihua. Huan ipan nopa tonal Itonal TOTECO calajqui ipan David para quimacas hueyi chichualistli. Huan teipa Samuel mocuepqui ichaj ipan altepetl Ramá.

David quitequipano Tlanahuatijquetl Saúl

¹⁴ Huan Itonal TOTECO ya quitlahuelcajtoya Saúl huan ipan ya hualayaya se iajaca Amocualtlacatl catli TOTECO quititlantoya. Huan nopa ajacatl quitlajiyohuilti Saúl.

¹⁵ Huan itequipanojcahua Saúl quihhuiyayaj:

—Tijpiya se iajaca Amocualtlacatl catli Toteco Dios mitztitlanili.

¹⁶ Huajca techcahuili timotequipanojcahua ma timitztemolise se catli hueli tlatzotzona ica arpa huan quema hualas nopa ajacatl catli amo cuali huan mitztlajiyohuiltis, yaya quitzotzonas nopa arpa huan ica ya nopa timomachilis más cuali.

¹⁷ Huajca Saúl quinnanquili itequipanojcahua:

—Cualtitoc, huajca techtemolica se catli tlatzotzona cuali huan techhualiquilica.

¹⁸ Huan se itequipanojca quijto:

—Na niqiztoc se icone Isaí catli hueli tlatzotzona cuali nepa altepetl Belén. Yaya motemaca huan quimati tlahuilana huan tlanamiqui para camanalti cuali. Se telpoca tlatatl catli nelía yejyetzzi huan TOTECO itztoc ihuaya.

¹⁹ Huajca Saúl quintitlanqui tlacame ma quihhui Isaí:

—Techtitlanili mocone David catli quinmocuitlahuía borregojme.

²⁰ Huan Isaí quititlanqui icone, David, ihuaya se burro catli quitlamamalti ica pantzi, huan se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl, huan se pilchivojtzzi para se nemactli.

²¹ Huan David ajsico iixpa Saúl huan Saúl nelía quiiicneli huan quitequimacac ma eli itlamocuitlahuijca.

²² Huan teipa Saúl quititlanili se amatlajcuiloli Isaí huan quiihui ma quicahuili David ma mocahua para quitequipanos pampa nelía quipactiyaya.

²³ Huan quema calaquiyaya ipan Saúl nopa iajaca Amocualtlacatl catli Toteco Dios quititlanilijtoya, David nimantzi quicuiyaya iarpa huan quitzotzonayaya. Huan nopa amo cual ajacatl quistehuayaya, huan Saúl momachiliyaya más cuali.

17

Goliat quinhuihuiac israelitame

¹ Huan más teipa nopa filisteos quinsentilijque nochi ininsoldados para tlahuilanase huan mosentilijque ipan altepetl Soco ipan tlali Judá. Huan mochijque tlatlajco nopa ome altepeme Soco huan Azeca ipan se lugar catli itoca eliyaya Efes Damim.

² Huan Saúl nojquiya ica nochi nopa israelita soldados mosentilijque ipan tlamayamitl Ela huan mocualtlalijque para quinhuilanase nopa filisteos. Huajca nopa filisteos huan israelitame moixtlachilijtoyaj.

³ Nopa filisteos ipan se piltepetzi huan nopa israelitame ipan seyoc piltepetzi huan san quinxelohuayaya nopa tlamayamitl catli mocajqui tlatlajco.

⁴ Huan nimantzi quisqui se hueyi tlatcatl campa itztoyaj nopa filisteos. Yaya itoca eliyaya Goliat huan ejqui altepetl Gat huan quipixqui eyi metros ihuejcanca. Huan nochi quiximatiyayaj pampa miyac tlatlantoya ipan tlahuilancayotl.

⁵ Huan quihuicayaya itepostzontzajca catli eliyaya bronce. Huan motlalilijtoya se tepos pantzajcayotl tlen bronce, huan ietica eliyaya 55 kilos.

⁶ Huan catli motlalilijtoya para ica quitzacuas imetz nojquiya eliyaya nochi bronce. Huan quihuicayaya se cuatlamintli huehueyac tlen bronce.

⁷ Huan icuayo icuatlamin catli huehueyac eliyaya tomahuac huan iyecapa eliyaya nopa tepostli hierro. Huan san iyecapa quipixqui ietica quen chicome kilos. Huan itlamocuitlahujca catli tlayacantiyajqui nojquiya quihuicayaya se tepostzajcayotl.

⁸ Huan Goliat moquetzqui tlatlajco huan quinihui nopa israelita soldados:

—San tlapic amocualtlalíaj para nochi antlahuilanase. Na nifilisteo huan amojuanti anitequipanojcahua Saúl. Na nitlahuilanas por tojuanti tífilisteos. Huajca amojuanti nojquiya xijtlapejpenica se tlen amojuanti catli tlahuilanas por amojuanti. Huan san ya ma mohuilanaqui nohuaya.

⁹ Huan sintla ya nechtlanis huajca tojuanti catli tífilisteos timechtequipanose amojuanti catli anisraelitame. Pero sintla na nijtlanis, huajca amojuanti antechtequipanose.

¹⁰ Ama ni tonal nimechpejpehualtía anisraelita soldados. Techtitlanilica se tlatcatl para ihuaya nimohuilanas.

¹¹ Huan quema Saúl huan nochi nopa israelita soldados quicajque catli ni filisteo quijtohuayaya nelía motequipachojque huan momajmatijque.

David ya mocueptoya ichaj

¹² Huan David eliyaya icone Isaí catli itztoya ipan pilaltepetzi Belén ipan tlali Judá. Huan Isaí eliyaya huehuentzi huan quinxpíqui chicueyi iconehua huan David eliyaya catli más teipan ejquetl.

¹³⁻¹⁴ Nopa eyi iconehua Isaí catli achthui tlatcatque inintoca eliyaya Eliab, Abinadab huan Sama. Huan injuanti ya motemacatoyaj para quipalehuse Saúl ipan tlahuilancayotl huan itztoyaj ihuaya. Pero David eliyaya catli nelía teipa.

¹⁵ Huan David san yohuiyaya quemantic para quitequipanos Saúl huan sempa mocuepayaya ichaj para quinmocuitlahuis iborregojhua itata ipan Belén.

¹⁶ Huan nopa hueyi filisteo tlatcatl quisayaya para quinpejpehualtis nopa israelitame ica ijnaloc huan ica tiotlac. Huan quej nopa quichijqui mojmóstla para 40 tonali.

¹⁷ Huan se tonali Isaí quiihui icone David:

—Xiquinhuiquili moicnihua ni 20 litros trigo tlen tlacacatztili huan ni majtactli huejhueyi pantzi.

¹⁸ Huan nojquiya xijhuiquili ni majtactli queso inintlayacanca. Huan xiquinitati moicnihua sintla itztoque cuali, huan techhualiquili se amacamanali tlen injuanti sintla cuali itztoque.

¹⁹ Pampa Saúl huan nochi nopa israelita soldados huan moicnihua itztoque ipan tlamayamitl Ela campa mohuilanaj inihuaya nopa filisteos.

²⁰ Huajca hualmostla David mejqui nelijnaltzi, huan iborregojhua quincajtejqui imaco seyoc para ma quinmocuitlahuili. Huan David yajqui huan quihuicac nochi tlamantli catli itata, Isaí, quiihuijtoya. Huan quema ajsito campa itztoyaj nopa israelita tlacame, quinpanitito quistinemiayaj campa cochque para yase tlahuilanatij huan nochi cuatzajziyayaj para tlatlanise.

²¹ Huan nochi israelitame huan filisteos moixtlachilijtoyaj.

²² Huajca David quicahuilijtejqui nochi catli quihualicayaya imaco nopa tlatcatl catli quipixqui itequi para quimocuitlahuis tlamamali. Huan motlalojtijayqui hasta campá moixnamictoyaj nopa soldados para quinitati sintla itztoque cuali iicnihua.

²³ Huan quema noja quincamanalhuyaya iicnihua, sempa monexti nopa huejcapantic filisteo tlatcatl catli itoca eliyaya Goliat tlen altepetl Gat. Yaya quisqui campá filisteo soldados huan pejqqui camanalti. Moquetzqui tlatlajco huan quiiyto quen nochipa quinilhuyaya nopa israelitame. Huan David quicajqui.

²⁴ Pero quema nopa israelita soldados quitayayaj nopa filisteo, san cholohuayayaj pampa tlhuel quiimacasiyayaj.

²⁵ Huan san ya nopa camanaltiyayaj nopa israelitame se ica seyoc. Quiijtohuayayaj: “¿Tiquitztoc nopa tlatcatl catli camanalti? San techhuihuiita. Quiijtohua para nopa tlanahuatijquetl quiricojchihuas catli ihuaya motlalis. Quiijtohua para nopa tlanahuatijquetl quimacas iichpoca para elis isihua sintla quitlanis. ¿Amo tijcactoc? Quiijtohua para nopa familia catli tlatlanis ayacmo quema monequis tlaxtlahuase iniimpuestos o quichihuase comun tequitl.” Huan quen nopa nochi mocamanalhuyayaj.

David mosemacac para quihuilanas Goliat

²⁶ Huajca David pejqqui quinilhúa catli itztoyaj inechca:

—Amo quinamiqui tijcahuilise ni filisteo catli amo quiiximati TOTECO ma techtlajilhui tojuanti catli tiisraelitame. Tojuanti tiiaxachua Toteco Dios catli nelía itztoc. ¿Tlaque quiiytohua quimacase catli quitlanis huan quitlamiquixtilis ni pinahualistli tlen tiisraelitame?

²⁷ Huajca nopa tlacame quinanquilijque David huan quipohuilijque nochi catli quicac-toyay para quimacasquía aquí quitlanisquía Goliat.

²⁸ Pero iachtihui ejca icni David catli itoca eliyaya Eliab quicajqui catli David quiiytohuayaya huan nelía cualanqui ihuaya huan quiilhui:

—¿Para tlen tihualajtoc nica? Ta motequi san para tiquinmocuitlahuis nopa se ome borregojme ipan huactoc tlali. ¿Ajqueya imaco tiquincajtejtoc? Na nimitziximati quenicatza tlhuel timotlepanita. Huan ama timohueyimajtoc hasta tihualajqui tiquitaco ni tlahuilancayotl quen se hueyi soldado, ¿amo que? San fiero moyolo.

²⁹ Huan David quinanquili:

—¿Tlaque amo cuali nijchijtoc? Na san niontlatzintoca.

³⁰ Huan teipa quicajtejqqui iachtihui ejca icni huan yajqui quintlatzintoquilito sequinoc san se, huan injuanti nojquiya san se quinanquilijque.

³¹ Huan quicajque sejqnoc tlacame catli David quiiytohuayaya para amo cuali quicahuilis Goliat ma quinhuihuiita israelitame catli iaxachua TOTECO. Huan injuanti quilhuitoj Saúl. Huajca Saúl quinotzqui David.

³² Huan David quiilhui Saúl:

—Amo aquí ma moyolmajmati por nopa filisteo pampa na niyas huan nijhuilanas.

³³ Pero Saúl quinanquili:

—Amo, ta amo tihuelis tiyas tijhuilanati nopa filisteo. Ta noja titelpocatl huan yaya ya momajtoc tlahuilana hasta quema tziquitetzi.

³⁴ Pero David quinanquili:

—Quema na nimotequipanojca niquinmocuitlahuyaya iborregojhua notata, se tonal hualajqui se León para quihuicas se borrego huan seyoc tonali hualajqui se oso.

³⁵ Huan nochi ome niquintoquili huan niquinquixtili nopa borregojme. Huan quema mocuepque huan quinequiyayaj nechhuilanase, niquiniztqui ipan inintento huan niquinmaquili hasta niquinmicti.

³⁶ Huajca ya nijmictijtoc se León huan se oso, huan quej nopa nijchihuas nojquiya ica ni filisteo tlatcatl catli amo tleno quiipiya ica TOTECO. Pampa tlhuel techtlajilhuijtoc tiisraelitame huan tojuanti tiiaxachua Toteco Dios catli itztoc.

³⁷ Elqui yaya TOTECO catli nechmanahui tlen nopa León huan nopa oso huan yaya nojquiya nechmanahuis tlen imaco ni filisteo.

Huajca Saúl quiilhui David:

—Xiya, huajca, huan TOTECO ma yohui mohuaya.

³⁸ Teipa Saúl quitlali David nochi nopa tepostli catli yaya momatqui motlalilía quema tlahuilanayaya. Ipan itzonteco quitlalili se itepos tzontzajca tlen bronce huan quimacac se tepostli para moyolixtzacuas huan mometztzacuas.

³⁹ Huan David motzinquehilpi imachete, huan quieyeyeco sintla huelisquía nejnemis ica nopa tlaeticayotl pampa amo momajtoya. Pero amo huelqui nejnemi huan huajca quiilhui Saúl:

—Amo huelis nitlahuilanas ica nochi ni tepostli nopani pampa amo nijyeyecojtoc, niyon amo hueli ninejnemi.

Huajca David moquixtili nochi catli motlalilijtoya,

⁴⁰ huan quicuitejqui icuatopil. Huan quitlapejpeni macuili piltetzitzi catli ajalaxtic ipan se atlajtli. Huan quitlali nopa piltetzitzi ipan se pilyoyoncoxtaltzi catli quihuicayaya. Huan imaco quihuicayaya itehuitlatz huan yajqui para moixnamiquiti ihuaya nopa hueyi filisteo tlacatl.

⁴¹ Huan nopa filisteo nejnenthualayaya huan monechahuyaya campa itztoya David. Huan itlamocuitlahuijca tlacantihualayaya ica se hueyi tepostzajcayotl.

⁴² Huan quema nopa filisteo quiitac David, quihuetzquili pampa David eliyaya sanoc se telpocatl huan ixchichiltic huan yejyectzi.

⁴³ Huan nopa filisteo quiilhui David:

—Na amo nichichi para tihualas technamiquiqui ica se cuahuil momaco.

Huan nopa filisteo quitelchijqui David ica inintoca itlaixcopincayohua.

⁴⁴ Huan teipa quiilhui David:

—Xihuala nica huan niquinmacas motlacayo para ma quicuaca nopa totome huan nopa tlapiyalme catli itztoque cuatitla.

⁴⁵ Huajca David quinanquili nopa filisteo huan quiilhui:

—Ta tihuala ica machete huan ica se cuatlamintli catli huehueyac para techhuilanaqui. Pero na nihuala para nimitzhuilanas ica itequiticayo TOTECO Catli Quinyacana Nochi Itequihuajcagua Ma Tlatlanitij. Yaya toDios nochi tiisraelita soldados huan yaya catli tijmahuispolojtoc.

⁴⁶ Huajca ama ni tonal TOTECO mitztemactilis nomaco, huan nimitzmictis huan nimitzquechtzontequis. Huan nojquiya miquise nochi ni filisteo soldados. Huan totome huan tlapiyalme catli nemij cuatitla quicuase inintlacayohua. Huan quej nopa nochi masehualme ipan tlatlaptactli quimatise para itztoc se Dios catli nelía temachtli ipan tlali Israel.

⁴⁷ Huan nojquiya nochi catli mosentilijtoque nica quimatise para TOTECO amo monequi tepostli, niyon machete, niyon cuatlamintli catli huehueyac para ica temanahuis, pampa ya iseltzi TOTECO catli tlahuilanas. Huan yaya catli anmechtemactilis tomaco ama.

⁴⁸ Huan quema Goliat pejqui nejnemi para quinamiquiqui David, David nojquiya nimantzi motlalo para quiixnamiquiti.

⁴⁹ Huan nimantzi quiquixti se tetl catli quihuicayaya ipan ipilyoyoncoxtal, huan quitlali ipan itehuitlatz huan quimajcahuili Goliat huan quiajsic ipan icuajtlotl. Huan nopa tetl calajqui huan nozona mocajqui tlatzquitoc. Huan Goliat huetzqui ixtlapachijtoc.

⁵⁰ Huan quej nopa David quitlanqui nopa filisteo san ica se tehuilatlaztli huan ica se tetl. Huan ica ya nopa quimaquili huan quimicti. Huan David amo quipixtoya niyon se machete imaco.

⁵¹ Huan teipa David motlalo hasta campa huetztoya nopa filisteo, huan quiquixti Goliat imachete tlen icuetlaxo, huan quimicti huan quiquechtzontejqui. Huan quema nopa filisteos quiitaque para nopa tlacatl huejcapantic ya mictoya, cholojteque.

⁵² Huajca nochi israelita soldados catli hualajtoyaj tlen tlali Israel huan tlali Judá tzajzique huan quintoquilijque nopa filisteos. Huan quinmictitijayque ipan nopa tlamayamitl Gat hasta campa nopa cuapuertan ipan altepetl Ecrón. Huan ipan nochi nopa ojtli catli yohui tlen Saaram hasta Gat huan Ecrón huetztoya inintlacayohua nopa filisteo soldados.

⁵³ Teipa mocuepque nopa israelita soldados huan calajque campa mochansehujtoyaj nopa filisteos huan quincuilijque nochi catli quipixque.

⁵⁴ Huan David quicuitejqui itzonteco Goliat, huan quihuicac altepetl Jerusalén. Pero nochi Goliat itepos catli ica tlahuilanayaya, David quihuicac ichaj.

⁵⁵ Pero quema Saúl quiitac David monechahuyaya para quiixnamiquis nopa filisteo, quitlatzintoquili Abner nopa hueyi tlacacanquetl tlen isoldados, huan quiilhui:

—¿Ajqueya itatahua huan ifamilia ne telpocatl?

⁵⁶ Huan Abner quinanquili:

—Tlanahuatijquetl, melahuac amo tleno nijmati tlen ifamilia.

Huajca Saúl quiilhui:

—Huajca xitetlatzintoquili tlen ya.

⁵⁷ Huajca quema David ya quimictijtoya nopa filisteo, huan mocuepayaya huan imaco quihualicayaya itzonteco, Abner quinamiquito huan teipa quihuicac iixpa Saúl.

⁵⁸ Huajca Saúl quitlatzintoquili David tlen ifamilia huan quiilhui:

—Techilhui telpocatl, ¿ajqueya motatahua huan mofamilia?

Huan David quicamanalhui huan quiilhui canque hualajqui huan quiilhui:

—Na nicone Isaí catli ehua altepetl Belén.

18

Jonatán huan David mohuampoxchijque

¹⁻² Huan David tlanqui camanalti ihuaya Saúl. Huan Saúl ayacmo quicahuili David ma mocuepa ichaj para mocahuas. Quichijqui ma eli itlapalehuijca. Huan Jonatán, icone Saúl, mochijqui inelhuampox David huan nopa tonal huan teipa quicneli quen ya moicneliyaya.

³ Huan Jonatán quichijqui se camanali ihuaya David para elis ihuampox para nochipa pampa Jonatán nelía quicneli quen ya moicneliyaya.

⁴ Huan para quitlamiltis nopa camanal sencahuali moquixtili iyoyo catli cuali huan nopa catli ica mopictoya huan quimacac David. Huan nojquiya quimacac imachete, huan icuahuitol huan itzinquechilpica catli quitequihui ipan tlahuilancayotl.

⁵ Huan David yohuiyaya campa hueli campa Saúl quititlaniyaya huan nochi catli quichijqui quisqui nelía cuali. Huajca Saúl quichijqui David se tequitiquetl para ma quinnahuati isoldados. Huan nochi israelitame huan nochi nopa soldados quinpacti para yaya ma quinnahuati.

Saúl pejqui quicualancaita David

⁶ Pero se tlamantli quicualancamacac Saúl. Panoc quema nopa israelitame mocuepayayaj tlen tlahuilancayotl quema David ya quimictijtoya Goliat. Quisque sihuame ipan nochi altepeme para quinamijque Tlanahuatijquetl Saúl. Huicatihualayayaj huan mjtoti-tjihualayayaj ica miyac paquilstli huan quihualicayayaj nochi tlamantli tlatzotzonal.

⁷ Pero quema nopa sihuame mjtotiyayaj, huicayayaj:
“Se mil tlacame quinmicti Saúl, pero majtactli mil quinmicti David.”

⁸ Huajca nelía cualanqui Saúl quema quicajqui catli nopa sihuame quijtohuayayaj, huan quijto:

—Quijtohuaj para David quinmictijtoc majtactli mil huan na san se mil. San polihui para quichihuase tlanahuatijquetl.

⁹ Huajca ipan nopa tonal Saúl pejqui quicualancaita David huan ayacmo quicualitac quen achtihui.

¹⁰ Huan hualmostla Toteco Dios quititlanqui se iajaca Amocualtlacatl catli calajqui ipan Saúl huan nelía chicahuac quiitzqui. Huan Saúl tlachihuayaya fiero ipan icaltlanahuatil quen se catli locojti. Huan David pejqui quitzotzona iarpa quen quichihuayaya achtihuiya. Huan Saúl quipixtoya se cuatlamintli catli huehueyac imaco,

¹¹ huan quimajcahuili David pampa quinequiyaya quisentlapalhuilis ica icuatlamin catli huehueyac huan quicahuas tlatzquitos ipan tlapepecholi. Pero David huitonqui huan momanahui huan quej nopa panoc ompa quema Saúl quimajcahuili icuatlamin catli huehueyac.

¹² Huan Saúl quimacasiyaya David pampa TOTECO quipalehuiyaya huan itztoya ihuaya. Pero TOTECO ya quicajtejttoya Saúl huan ayacmo itztoya ihuaya.

¹³ Huan pampa Saúl quicualancaitac David, quipanquixti para ayacmo ma huala ipan icaltlanahuatil. San quicahuili elis inintlayacanca se mil soldados. Pero David quisayaya ipan tlahuilancayotl quen monejqui huan mocuepayaya ica cuali.

¹⁴ Huan nochi tlamantli catli David quichihuayaya quisayaya cuali pampa TOTECO itztoya ihuaya huan quipalehuiyaya.

¹⁵ Huan yeca Saúl achi más momajmatiyaya pampa momacayaya cuenta para David mohueyichijtiyohuiyaya.

¹⁶ Huan nochi israelitame ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá quicneliyayaj David pampa ica cuali yohuiyaya huan mocuepayaya para quinyacanas ipan tlahuilancayotl.

¹⁷ Huan se tonal Saúl quihui David:

—Na nimitzmacas noichpoca, Merab, catli achtihui ejquetl para elis mosihua. Pero achtihui monequi tielis se cuali soldado catli moneltlalía para tiquinhuilanas icualancaitacahua TOTECO.

Pero ipan iyolo Saúl moilhuiyaya: “Amo cuali sintla na nijmictis David, huajca nijmajcahuas ica nopa flisteo tlacame para injuanti ma quimictica.”

¹⁸ Pero David amo tleno moilhui huan quinanquili:

—Pero ¿quenicatza na nielis nimomontica huan ta titlanahuatijquetl? Na amo tleno nijpiya, niyon nochaj ehuani amo tleno quipiyaj ica ta.

¹⁹ Pero quema ajsic tonal para Saúl quimacacá David iichpoca, Merab, amo quimacac David. Yaya quimacac seyoc tlatcatl catli itoca Adriel catli hualajqui altepetl Mehola.

Saúl quinejqui quimacas David seyoc iichpoca para isihua

²⁰ Huan Mical, nopa seyoc iichpoca Saúl, quiixtocayaya David huan quema quiilhuijque Saúl, yaya nelía pajqui.

²¹ Huan Saúl moilhui para quimacas David ni seyoc iichpoca huan ica ya quisenc-ahuasquía para nopa filisteos ma quimictica. Huajca ica ompa quiilhui David:

—Ama, quena, tielis tinomontica.

²² Huan Saúl quinnahuati itequipanojcahua, quinilhui:

—Xijcamanalhuiti David ichtacatzí huan xiquilhuica para na nitlanahuatijquetl niquicnelía huan nochi notequipanojcahua nojquiya quitlepanitaj miyac. Huajca cuali para quiselis noichpoca huan mochihuas nomontica.

Quej nopa xiquilhuitij.

²³ Huajca itequipanojcahua Saúl quiilhuitoj David. Huan David quinnanquili:

—¿Anmoilhuíaj nicaxilis na catli niteicneltzi para nitlaxtlahuas catli monequi para ma nieli niimontica se tlanahuatijquetl?

²⁴ Huan nopa tlacame yajque quiilhuitoj Saúl catli David quiijtojtoya.

²⁵ Huajca Saúl quinilhui itequipanojcahua, quej ni xiquilhuitij David:

—Nopa tlanahuatijquetl amo quinequi tomi quen sequinoc momajtoque temacaj para ininsihua. Quinequi momacuepas ica icualancaitacahua. Huajca quinequi xiquinmicti 100 filisteo tlacame huan xiquintequilis iyecapa cuetlaxo inintlacayo huan tijmactilis.

Pero nelía Saúl quinequiyaya nopa filisteos ma quimictica David ipan tlahuilancayotl.

²⁶ Pero quema itequipanojcahua Saúl quiilhuijque David nochi ni, huajca quipacti para elis imontica ne tlanahuatijquetl. Huan quema ayamo ajsiyaya tonali para quiselis catli quitlanisquía,

²⁷ David huan isoldados yajque huan quinmictijque 200 filisteo tlacame huan David quintequili ininyecapa cuetlaxo inintlacayo huan quimactilico Tlanahuatijquetl Saúl. Huan Saúl monejqui quimacas iichpoca, Mical, para ma eli isihua.

²⁸ Pero Saúl momacac cuenta para TOTECO itztoya ihuaya David huan quipalehuiyaya, huan quiitac para iichpoca nelía quicneliyaya, huajca

²⁹ achi más quiimacasqui quen amo quema quiimacastoya huan mojmotla achi más quicualancaitztinemyaya.

³⁰ Huan nochipa quema nopa filisteos quinhuilanayayaj nopa israelitame, David achi más tlatlaniyaya que nochi nopa sequinoc itlayacancahua Saúl. Huajca nochi tlacame quitoquilisnequiyayaj David huan quitlepanitayayaj miyac.

19

Saúl quinejqui quimictis David

¹ Teipa Saúl quiilhui icone, Jonatán, huan nochi itequipanojcahua para ma quimictica David. Pero Jonatán nelía quicneliyaya David huan elqui inelhuampox.

² Huajca nimantzi quiyolmelajqui David catli itata moilhuiyaya huan quiilhui:

—Notata Saúl quitemohua quenicatza huelis mitzmictis. Huajca mostla ica ijnaloc ximomocuitlahui huan ximotlati cuatitla campa amo aquí mitzitas huan nozona ximocahua.

³ Huan niquisas ihuaya notata hasta campa timotlatijtos, huan nijcamanalhuis tlen nochi catli cuali tijchijtoc para nijmatis tlaque moilhuía tlen ta. Huan teipa nimitzmachiltis.

⁴ Huan hualmostla Jonatán quicamanalhui itata Saúl huan quiilhui:

—Amo tleno catli fiero xijchihuiuli motequipanojca David pampa yaya amo tleno amo cuali mitzchihuilijtoc. Mitzpalehuijtoc miyac.

⁵ Elqui ya catli motemacac huan quimicti nopa huejcapantic filisteo masque hueltosquía mictosquía nozona. Pero nozona ica David, TOTECO quichijqui se hueyi tlamantli huan techmanahui nochi tiisraelitame ininmaco toqualancaitacahua quen ta tiquitac huan tiyolpajqui. Huajca ama ¿para tlen tijnequi tijmictis David masque amo tleno fiero mitzchihuilijtoc? Nochi catli quichihua mitzpalehuía.

⁶ Huajca Saúl quitlacaquili catli quiilhui icone, Jonatán, huan quiijto:

—TOTECO nechcaqui para ama niquijtohua para amo miquis David.

⁷ Huajca quema quisqui itata, Jonatán quinotzqui David huan quiilhui nochi catli itata quiijtojtoya. Huan teipa quihuicac iixpa Saúl huan David quitequipanohuayaya Saúl quen achthui.

⁸ Teipa sempa oncac seyoc tlahuilancayotl ica nopa filisteos, huan David sempa yajqui huan quinhuilanato huan quintlanqui. Quinmicti miyac huan sequin cholojtejque.

⁹ Huan teipa iajaca Amocualtlacatl catli TOTECO quititlanilijtoya sempa calajqui ipan Saúl quema mosehujtoya ipan ichaj ica se cuatlamintli catli huehueyac imaco huan David tlatzotzonayaya.

¹⁰ Huan Saúl quimajcahuili David icuatlamin catli huehueyac pampa quinequiyaya quitlatzquiltis ipan tlapepecholi. Pero David miycuini huan amo quiajsic huan ipan nopa yohuali cholojtejqui.

¹¹ Huan Saúl quinnahuati isoldados ma yaca ichaj David para ma quichiyaca hasta quisas ica ijnaloc huan huajca, quena, ma quimictica. Pero Mical, isihua, quimatqui huan quiilhui David:

—Monequi timochololtis amantzi ni yohuali pampa mostla mitzmictise.

¹² Huan teipa Mical quitemohui David ipan se ventana, huan mochololti.

¹³ Huan nimantzi Mical quicuito se teteyotl huan quitlali ipan itlapech huan quitlalili itzonteco catli quiipiyayaya iijhuiyo se borrego para ma nesi quen itzoncal huan quiipijqui ica se itlaque.

¹⁴ Huan quema Saúl quinnahuati isoldados para ma quiitzquitij, Mical quinilhui para David mococohua.

¹⁵ Huan sempa Saúl quintitlanqui tlacame para ma quitemotij David huan quinilhui:

—Techhualiquilica ipan itlapech para nijmictis.

¹⁶ Huajca quema ajsicoj nopa tlacame catli quintitlantoya Saúl, calajque ipan ichaj David campa itlapech huan quipantijque se hueyi teteyotl huan ipan itzonteco quiipixtoya iijhuiyo se borrego.

¹⁷ Huajca teipa Saúl quiilhui Mical:

—¿Para tlen techcajcajajtoc? Tijcajtoc para ma mochololti yaya catli nocualancaitaca.

Huan Mical quinanquili:

—Nijchijqui pampa nechilhui para nechmictisquía sintla amo nijpalehuisquía ma mochololti.

¹⁸ Huajca quej nopa David huelqui mochololti, huan yajqui quitato Samuel ipan altepetl Ramá. Huan quipohuili nochi catli Saúl quichihuiliijtoya. Teipa David huan Samuel yajque itztotij ipan pilaltepetzi Naiot.

¹⁹ Huan quema Saúl quimatqui para David itztoya ipan Naiot nechca Ramá,

²⁰ huajca quintitlanqui isoldados ma quiitzquitij. Pero quema isoldados ajsitoj nozona, quinitaque miyac tlajtol pannextiani catli quiseliyayaj camanali tlen Toteco Dios huan teyolmelahuayayaj catli quiseliyayaj. Nojquiya quiitaque para nozona itztoya Samuel ininhuaya huan para yaya quinyacanayaya para quiselise camanali tlen Toteco Dios. Huan nimantzi Itonal Toteco Dios hualajqui ipan nopa soldados catli Saúl quintitlantoya. Huan inijuanti nojquiya pejqque quiselíaj camanali tlen Toteco huan teyolmelahuayayaj catli quiseliyayaj.

²¹ Huajca quema Saúl quimatqui ya ni, sempa quintitlanqui sequinoc tlacame huan inijuanti nojquiya pejqque tlayolmelahuaj camanali catli TOTECO quinmacayaya. Huan ica expa Saúl quintitlanqui sequinoc tlacame, huan inijuanti nojquiya ininpantic.

²² Huajca Saúl motemacac para yaya yas altepetl Ramá. Huan quema ajsito campa se ameli catli eltoc campa itoca Secú tlatzintocac canque itztoya Samuel ihuaya David. Huan quiilhuijqque para itztotij ipan Naiot nechca Ramá.

²³ Huajca yajqui nozona. Pero ipan ojtl Itonal Toteco Dios calajqui ipan Saúl huan yaya nojquiya pejqqui quiselía camanali tlen Toteco huan pejqqui tlayolmelahua nopa camanali huan quej nopa quichijqui hasta ajsito ipan Naiot nechca Ramá.

²⁴ Huan Saúl moquixtili iyoyo huan itztoya xolotl. Huan mocajqui xolotl iixpa Samuel nochi nopa tonal huan nopa yohuali quiseliyaya camanali tlen Toteco. Yeca nozona pejqqui nopa camanali catli masehualme motlajtlaniyayaj: “¿Saúl nojquiya itztoc se tlajtol pannextijquetl o amo?”

20

Jonatán quimanahui David

¹ Pero David ya quistoya ipan pilaltepetzi Naiot nechca Ramá. Yaya yajqui campa itztoya Jonatán huan quiilhui:

—¿Tlaque nijchijtoc? ¿Quenque motemacatoc motata para temachtli nechmictis?

² Huan Jonatán quinanquili:

—Amo neli quinequi mitzmictis. Notata amo quichihuas se tlamantli hueyi o tziquitetzi sintla amo nechmachiltis achtihui. ¿Para tlen nechtlatilis notata ni tlamantli? Amo nijneltoca.

³ Pero David sempa quiilhui Jonatán:

—Motata quimati cuali para ta huan na timohuampoxchijtoque. Yeca amo quinequi mitzilhuis pampa moilhuía para timotequipachos. Pero melahuac nimitzilhuía para ya nieltoc para nimiquis.

⁴ Huajca Jonatán quiilhui David:

—Huajca ¿quenicatza huelis nimitzpalehuis? San techilhui huan nijchihuas por ta.

⁵ Huajca David quinanquili Jonatán:

—Xiquita, mostla pehuas nopa ilhuilt tlen nopa metztli yancuic. Huan monequi para niitztos ihuaya motata para titlacuase san sejco quen timomajtoque. Pero techcahuili nimitotlatis cuatitla huan nimocahuas nozona hasta hualhuiptlatis ica tiotlac.

⁶ Huan sintla motata nechtemos huan mitztlatzintzoquilis tlen na, huajca xiquilhui para nimitztlajtlani miyac hueltas para techcahua ma niya ipan noaltepe Belén pampa nochi nochaj ehuan mosentilíaj sesen xihuilt para ilhuichihuase quema temacaj inintlacajcahualis.

⁷ Huan sintla motata quijitos para cuaititoc, huajca nijmatis para nochi cuali eltoc. Pero sintla motata cualanis, huajca nijmatis para motemacatoc para nechmictis.

⁸ Huajca nimitztlajtlanía techchihuili ni favor, pampa tijchijtoque se camanal sencahuili iixpa TOTECO para amo quema timotlahuelcahuase. Sintla niñlajtlacolchitoc, huajca ta techmicti, pero amo techhuica iixpa motata.

⁹ Pero Jonatán quinanquili:

—¡Na amo quema nimitzchihuilis ya nopa! Sintla nijmatis para nelía notata motemacatoc mitzmictis, huajca nimitzilhuis.

¹⁰ Huajca David quitlatzintzoquili Jonatán:

—¿Huan ajqueya yas nechilhuiti sintla motata mitznanzuilis cualantoc?

¹¹ Huan Jonatán quiilhui:

—Xihuala nohuaya ma timoiyocaquixtica.

Huajca san sejco yajque campa huelque camanaltij san injuanti ome.

¹² Huan nozona Jonatán quiilhui David:

—Nijtestigojquetza TOTECO toDios tiisraelítame para mostla o huiptla, nijcamanalhuis notata para nijmatis tlaque moilhuía. Sintla nochi eltos cuali para ta, huajca nimitzmachiltis.

¹³ Pero sintla notata cualantos huan nelía quinequi mitzmictis, ma TOTECO nechtlatzacuili chicahuac sintla amo nimitzilhuis para huelis timochololtis. Huan ma TOTECO itzto mohuaya quen achtihuyi itztoya ihuaya notata.

¹⁴ Huan sintla noja niitztos teipa, techtlasojtla quen TOTECO mitztlasojtlatoc, huan techcahuili ma niitzto.

¹⁵⁻¹⁶ Huan sintla nimitzquis huan TOTECO ya quintzontlamiltijtos nochi mocualancaitacahua ipan ni tlatipactli, se favor xiquintlasojtla nochaj ehuan. Huajca quej ni Jonatán quichijqui se camanal sencahuili ihuaya David.

¹⁷ Huan Jonatán quichijqui David sempa ma quitestigojquetza TOTECO para mopalehuisquíaj huan quichihuasquíaj nochi catli quijtojttoyaj pampa Jonatán nelía quicneliyaya David quen ya moicneliyaya.

¹⁸ Teipa Jonatán quiilhui David:

—Mostla quiilhuichihuilise nopa metztli yancuic, huan mitztemose pampa amo aqui itztos ipan mosiya campa mesa para nopa tlacualistli.

¹⁹ Huan para huiptla achi más nochi mitztemose. Huajca xiya ximotlatiti campa timotlatij achtihuyi campa nopa miyac tetl catli itoca Ezel.

²⁰ Huan niyas nozona nechca huan nijmajcahuas eyi cuatlamintli, quen nijmajcahuilisquí se tlenijquí.

²¹ Huan teipa niquilhuis notequipanojca: 'Xiya, xijtemoti nopa cuatlamintli.' Huan sintla tijcaquis para niquilhuis: 'Nopa cuatlamintli mocajtoc achi nica, xijcuiti', huajca huelis tijquisas pampa tijmatis para onca tlasehuilistli ica notata huan amo tleno fiero mopantis.

²² Pero sintla tijcaquis para niquilhuis notequipanojca: 'Xiya más para neca pampa nopa cuatlamintli nozona achi neca huetzqui', huajca monequi ticholos nimantzi pampa TOTECO quinequi xicholo.

²³ Huan xiquelnamiqui para TOTECO techcactoc huan mocahua testigo ica nochi catli tijquijtoque ama huan quen timocajtoque. Huan ya techtlatzacuultis sintla amo tijtlamichihuase tocamanal.

²⁴ Huajca David motlatito campa achtihui motlatijtoya. Huan quema ajsic nopa ilhuilt tlen metztli yancuic, huajca Tlanahuatijquetl Saúl mosehui campa mesa para tlacuas.

²⁵ Huan Saúl mosehui campa ipa mosehuiyaya nechca nopa tlapepecholi, huan Jonatán mosehui iixmelac itata. Huan Abner mosehui inacastla Saúl. Pero campa David momatqui mosehuía mocajqui cactoc.

²⁶ Huan ipan nopa tonal Saúl amo tleno quijto tlen David, pampa moilhui huelis quiajsitoya se tlenijqui catli quichijqui amo tlapajpactli iixpa TOTECO huan ayamo mopajpactoya.

²⁷ Pero hualmostla sempayano mocajqui cactoc campa momatqui mosehuía David, huan eliyaya nopa ompa tonal ipan nopa ilhuitl para nopa metztlí yancuic. Huajca Saúl quitlatzintoquili icone, Jonatán:

—¿Para tlen amo hualajtoc tlacuaqui icone Isaí niyon yalohua huan niyon ama?

²⁸ Huan Jonatán quinanquili Saúl:

—David nechtlajtlani ma nijcahuas yas ialtepe Belén,

²⁹ pampa ichaj ehuaní quichihuase se ilhuitl ica nopa tlaajcahualistli ipan ialtepe. Huan iicni quiihlui monequi ma yas. Huajca techilhui ma nijchihuili se favor huan ma nijcahua yas paxaloti ipan ichaj. Yeca amo hualajtoc para tlacuas mohuaya.

³⁰ Huajca Saúl cualanqui huan quiihlui Jonatán:

—¡Tihuihuític quen motlajtlacolchijca nana! ¿Timoilhuía amo nijmati para tijtlapejpenijtoc timohuampoxchihuas ica David masque quej nopa timopinahuáltis ta huan tijpinahuáltis monana?

³¹ Pampa sintla tijcahuas ma itzto ipan ni tlali David catli icone Isaí, ta amo quema huelis tielis titlanahuatijquetl. Huajca ama xitlanahuati ma quitmotij huan techhualiquilica para nijmictis.

³² Huajca Jonatán quiihlui:

—Huan ¿para tlen tijmictis? ¿Tlaque amo cuali quichijtoc?

³³ Huajca Saúl nimantzi quimajcahuili Jonatán icuatlamín catli huehueyac para quimictis. Huan Jonatán quimachili para nelía itata quisencajtoya quimictis David.

³⁴ Huajca Jonatán quisqui campa imesa huan amo tlaacajqui nopa ompa tonalí ipan ilhuitl pampa nelía motequipachohuayaya por David. Huan motequipachohuayaya pampa eliyaya se pinahuáltis catli itata quichihuayaya.

³⁵ Huan hualmostla Jonatán quisqui nel ijnaltzi huan quihuicac se oquichpil ihuaya huan quichijqui nochi quen mocajtoya ihuaya David.

³⁶ Huan Jonatán quiihlui nopa oquichpil:

—Ximotlalo para tijtemoti nopa cuatlamintli catli nijmajcahuas.

Huan quema nopa oquichpil motlalojtiyohuayaya, Jonatán quimajcajqui nopa cuatlamintli huan quichijqui para ma huetzis más huejca tlen iixmelac.

³⁷ Huan quema nopa oquichpil ajsito campa huetztoya nopa cuatlamintli, huajca Jonatán quitzajtzi chichahuac ica nochi ifuerza huan quiihlui:

—¿Amo huetztoc nopa cuatlamintli más para neca?

³⁸ Huan sempa Jonatán quitzajtzi nopa oquichpil huan quiihlui:

—Ximoisihuiti ximotlalo huan xijcui. Amo ximoquetza.

Huan nopa oquichpil quinsentli nopa cuatlamintli, huan quihualiquili Jonatán.

³⁹ Huan nopa oquichpil amo tleno quimatqui tlaque oncac, san Jonatán ihuaya David quimatiyayaj tlaque quinequiyaya quijjtos.

⁴⁰ Huan teipa Jonatán quimactili nochi nopa cuatlamintli huan icuahuitol nopa oquichpil, huan quinahuati ma quihuiquili nochi ipan altepetl.

⁴¹ Huan quema nopa oquichpil ya yajtoya, David quisqui campa motlatijtoya iica nopa huejhuéyi teme ica tlatzintla ipan nopa tlali. Huan moixhujtzonqui eyi hueltas huan icuaxpa ajsiyaya hasta tlalchi iixmelac Jonatán. Huan teipa moquetzqui huan motzoponijque ica hueyi tlatlepanitacayotl huan choaque san sejco hasta ayacmo huelqui choca David.

⁴² Huan Jonatán quiihlui David:

—Xiya ica tasehuilistli ipan moyolo pampa timoilhuijtoque iixpa TOTECO para amo quema timoelcahuase para nochipa. Huan tijlajtlanjitoque TOTECO ma itzto tohuaya huan ica toconehua para nochipa para ma moicnelise, huan yaya ya nopa quichihuas.

Huajca David yajqui huan Jonatán mocuepqui ipan ialtepe.

21

David cholohua tlen Saúl

¹ Huan David yajqui altepetl Nob para quiitas nopa totajtzi Ahimelec. Pero quema Ahimelec quiitac, momajmati huan quiihlui:

—¿Quenque tihuala moseltzi huan amo aquí huala mohuaya?

² Huan David quinanquili:

—Nopa tlanahuatijquetl nechnuhuati ma nijsencahuaqui se tlamantli. Huan nechilhui para amo aquí ma niquihui para tlen nechtlantoc huan para tlen niitztoc nica. San niquinilhujtoc nosoldados catli niquinnahuatía ma nechchiyaca ipan se lugar.

³ Pero ama ¿tlaque tijpiya para tijcuase? Techmaca se macuili pantzi o catli tijpantis.

⁴ Huan nopa totajtzi quinanquili:

—Nijpiya pantzi, pero amo ya tlen hueli pantzi. San nijpixtoc nica nopa pantzi catli tlaiyocatlalili para tlacajcahualistli para TOTECO. Pero huelis nimitzmacas sintla mosoldados amo cochoque ininhuaya sihuame para se ome tonali huan itztoque tlajapacme quen monequi para quicuase ni pantzi.

⁵ Huajca David quinanquili:

—Amo ximotequipacho, nosoldados amo quinnechahuijtoque ininsihuahua yalohua huan huiptlaya. Nomasehualhua motlapajpacchijtoque nochipa quema tiquisaj para tijchihuatij se tequitl. Huajca noja más itztoque tlajapactique ama.

⁶ Huajca nopa totajtzi quimacac nopa pantzi catli tlaiyocatlalili para TOTECO pampa amo quiipiyaya seyoc tlamantli pantzi. San quiipiyaya catli quitlalijtoya iixpa TOTECO yalohua, pero ama ya quiijuinijtoya ipan tlaixpamitl para quintlalis sequinoc catli noja totonic.

⁷ Huan itztoya nozona nopa tonal se itequipanojca Saúl catli itoca eliyaya Doeg tlen tlali Edom. Eliyaya se tlacyanquetl tlen nopa tlamocuitlahuiani tlen iborregojhua Saúl. Huan mopajpacayaya iixpa TOTECO quen nopa tlanahuatili quiihto huan quitac nochí catli panoc.

⁸ Huan nojquiya David quiihui Ahimelec:

—¿Amo tijpiya se cuatlamintli catli huehueyac o se machete nica? Amo tleno nijcuitejqui, niyon se machete, niyon se tepostli, pampa monejqui nitlatocquistejqui ipan itequi nopa tlanahuatijquetl.

⁹ Huan nopa totajtzi quinanquili:

—Quena, nijpixtoc nica imachete Goliat, nopa flisteo catli tijmicti ipan nopa tlamayamitl Ela. Eltoc pictoc ipan se yoyomitl huan huiyontoc iica toyoyo catli tlatzejzeloltic. Huelis tijhuicas sintla tijnequi pampa amo nijpiya seyoc nica, san ya nopa.

Huajca David quiihui:

—Cualtitoc, techmaca. Amo onca seyoc cuali quen nopa.

David yajqui altepetl Gat

¹⁰ Huan ipan nopa tonal David quisqui nozona, huan cholo huan yajqui campa Tlanahuatijquetl Aquis tlen altepetl Gat.

¹¹ Pero itequipanojcahua Aquis quiximatque huan quiihtoque:

—¿Amo ya ni David nopa hueyi tlacyanquetl tlen nochí ni tlali? ¿Amo ya ni catli quihuicatiyayaj nopa miltotiani huan quiihtohuayayaj: 'Se mil tlacame quinmicti Saúl, huan majtactli mil quinmicti David?'

¹² Huan quema David quicajqui ni camanali, quiyoltipantlali huan momajmati pampa moilhui huelis tlanahuatijquetl Aquis quichihuilisquia se tlamantli catli amo cuali.

¹³ Huajca nimantzi David moixpatlac huan mochijqui quen locojtiyaya huan tlen hueli quiijuilohuayaya ipan puertas, huan quicahuayaya para ma motlalo ichijchi ipan itentzo.

¹⁴ Huajca Aquis quinihui itequipanojcahua:

—¿Quenue techhualiquilijque ni tlatcatl? ¿Amo anquiihtaj para locojti?

¹⁵ Ya tiquinpixtoque miyaqui catli locojtij nica. ¿Huelis anmoilhuaj para nijcahuilis ni tlatcatl calaquis ipan nochaj?

22

Ichaj ehuaní David huan sequinoc tlacame mosentilijque ihuaya

¹ Huajca David quisqui ipan altepetl Gat huan yajqui motlatito ipan nopa tecacahuatl nechca altepetl Adulam. Huan nimantzi quimatque iicnihua huan nochí ichaj ehuaní huan inijuanti yajque nozona campa itztoya para ihuaya mosansejcotilijque.

² Huan nojquiya mosentilijque ihuaya nochí catli tlaijiyohuiyayaj, huan catli tlahuicayayaj, huan catli quiipiyayaj tequipacholi, huan nochí catli amo yolpaquiyayaj ica Saúl. Huan David mochijqui inintlayacanca, huan ica nochí eliyayaj quen 400 tlacame.

³ Huan David quisqui nozona huan yajqui altepetl Mizpa ipan tlali Moab huan quiihui nopa tlanahuatijquetl nozona:

—Nimitztlatlanía xiquinchahua itztose nica notata huan nonana amohuaya hasta quema nijmatis tlaque quichihuas Toteco Dios para na.

⁴ Huan quej nopa David quihuicac itata huan inana iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab, huan inijuanti mocajque nozona nochí nopa tonali quema David itztoya ipan nopa hueyi tlacacahuaya.

⁵ Huan se tonal nopa tlajtol pannextijquetl Gad quiihui David:

—Amo ximocahua nica ipan ni ostotl ipan ni tepetl. Xiquisa huan xiya tlali Judá.

Huajca David quisqui huan ajsitoyaj campa nopa cuatitlamitl catli itoca Haret.

Saúl quinmicti nopa totajtzitzi ipan Nob

⁶ Huan quema Saúl mosehujitoyaj itla se tamarisco cuahuiltil ipan altepetl Gabaa, quimatqui para sequinoc quipantijtoyaj David ihuaya nochi catli yohuiyayaj ihuaya. Huan Saúl quipixtoya icuatlamín catli huehueyac. Huan nochi itequipanojcahua quiyahualojtoyaj.

⁷ Huan Saúl quinilhui nochi itequipanojcahua catli quiyahualojtoyaj:

—Antlacame tlen tlali Benjamín, ¿atlac anmoilhuíaj para David, icone Isaí, anmechmacas tlali huan xocomeca milme quen na nijchijtoc, huan yeca anquinequij antechtlahuelc-ahuase? ¿Anmoilhuíaj para anmechchihuas nochi anhuejhueyi tequitini huan antlayacanani ipan se mil soldados, o se cien soldados quen na nimechchihuilijtoc?

⁸ ¡Amo! Pero masque miyac nimechpalehujitoc amojuanti, ama niyon se tlen amojuanti amo techilhui para nocone Jonatán quichijtoya se camanal sencahuali ihuaya David. Huan niyon se tlen amojuanti amo motequipachohua por na. Niyon se amo techilhuijtoc para nocone quichijqui ma nechcualancaita notequipanojca David, huan ma techijpixinemi quen ama quichihua.

⁹ Huajca ipan nopa tlatoctzi Doeg nopa edomita catli eliyaya se itequipanojca Saúl catli más hueyi quijito:

—Niquitac David quema yajqui altepetl Nob para quuitato Ahimelec, icone Ahitob.

¹⁰ Huan nopa totajtzi Ahimelec quitlatzintoquili TOTECO por David huan quimacac tlacualistli. Nojquiya quimacac imachete Goliat nopa filisteo.

¹¹ Huajca Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuati ma quinotzatij nopa totajtzi Ahimelec, icone Ahitob, huan nochi nopa totajtzitzi catli itztoyaj ipan altepetl Nob huan nochi ininchaj ehuaní. Huan quema nochi injuanti ajsicoj iixpa Tlanahuatijquetl Saúl,

¹² quej ni Saúl quihui:

—Techtlacaquili, Ahimelec, tiicone Ahitob.

Huan Ahimelec quinanquili:

—Quena, nica niitotoc titotlanahuatijca.

¹³ Huajca Saúl quihui:

—¿Para tlen timosentilijtoc ica icone Isaí para antechcualancaitase? Ta tijmacac David pantzi huan machete, huan tijtlatzintoquili Toteco Dios por ya para noja más ma nechcualancaita. Ta tijyolchicajtoc para ma techhuilana quen ama quichihua.

¹⁴ Huan Ahimelec quinanquili:

—Tata, amo aquí niyon se tlen motequipanojcahua catli nelía motemach quen David huan hasta nojquiya tijchijtoc momontica. Yaya nopa hueyi tlayacanquetl tlen mosoldados huan nochi ipan mocaltlanahuatil nelía quitepanitaj.

¹⁵ ¿Huelis timoilhúa para san nopa tonal nipejqui nijtlatzintoquilia Toteco Dios por ya? ¡Amo! Na nochipa nijchijtoc huan tipaquiyaya. Huajca amo techtlajtlacoltili na nimotequipanojca, niyon amo xiquintlajtlacoltili nochaj ehuaní pampa amo tleno nijmatiyaya tlen ni tlamantli catli techilhuía para David mitzcualancaita.

¹⁶ Pero Tlanahuatijquetl Saúl quihui:

—Monequi timiquis Ahimelec, ta huan nochi iixhuihua motata.

¹⁷ Huan nimantzi nopa tlanahuatijquetl quinnahuati itequipanojcahua catli quimocuitlahuiyayaj:

—Xiquinmictica ni totajtzitzi tlen TOTECO pampa injuanti nojquiya mocahuaj ihuaya David, pampa quimatque quema cholojtiyohuiyaya huan amo nechilhuicoj.

Pero itequipanojcahua amo quinequiyayaj quinmictise itotajtzitzi TOTECO.

¹⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinnahuati Doeg nopa Edomita tlatatí:

—Ta xiquinmicti.

Huajca Doeg momatlananqui huan quinmicti 85 tlacame catli moyoyontijtoyaj ica lino yoyomitl pampa totajtzitzi.

¹⁹ Teipa yajqui altepetl Nob, inialtepe totajtzitzi. Huan nozona quinmicti nochi tlacame, sihuame, huan coneme hasta catli sanoc ontlacatiyayaj. Nojquiya quinmicti nochi inintlapiyalhua quen huacaxme para tlapoxonise, burrojme, huan borrejojme.

²⁰ Pero Abiatar catli elqui icone Ahimelec huan iixhui Ahitob mochololti, huan yajqui campa itztoya David.

²¹ Huan Abiatar quihui David nochi quenicatza Saúl quinmictijtoya nochi itotajtzitzi TOTECO.

²² Huan David quihui:

—Cuali nijmatiyaya nopa tonal para nopa tlatatí Doeg catli ejqui tlali Edom quihuisquía Saúl para nechitztoya nozona ihuaya nopa totajtzi. Huajca na notlajtlacol para quinmicti-toque nochi nopa totajtzitzi catli eliyayaj mochaj ehuaní.

²³ Pero ximocahua nohuaya huan amo ximajmahui pampa yaya catli quinequi mitzmic-tis, nojquiya nechtemohua para nechmictis. Huan sintla timocahuas nohuaya, tiitztos temachtli.

23

David quimanahui altepetl Keila

¹ Huan se tonal nopa filisteos calajque altepetl Keila, huan quinichtequiliyayaj inintrigo catli yancuic quiyolquixtjtoyaj, huan David quimatqui.

² Huajca David quitlatzintoquili TOTECO tlaque ipaquilis, quiihui:

—¿Tijnequi ma niyas niquinhuilanati nopa filisteos?

Huan TOTECO quiihui:

—Quena, xiya huan xiquinhuilanati nopa filisteos huan xijmanahui nopa altepetl.

³ Pero nopa tlacame catli itzttoyaj ihuaya David, quiihuijque:

—Ya tiitztoque ica majmajtli nica ipan tlali Judá. Huan achi más timajmahuise sintla tiyase altepetl Keila para tiquinhuilanatij nochi ininsoldados nopa filisteos.

⁴ Huajca David sempa quitlatzintoquili TOTECO, huan TOTECO quiihui:

—Ximocualtalica huan xiyaca altepetl Keila, pampa na nimechmactilis amomaco nopa filisteos.

⁵ Huajca David huan nochi nopa tlacame catli itzttoyaj ihuaya, yajque altepetl Keila. Huan quinhuilanque nopa filisteos huan quintzontlamiltijque, huan quincuilijque nochi inintlapiyahua. Huan quej nopa David quinmanahui nochi catli ehuyayaj altepetl Keila.

⁶ Huan nopa totajtzi Abiatar, icone Ahimelec, yajqui ihuaya David ipan altepetl Keila huan quihuicac nopa yolixpantzajcayotl ica nopa piltetzitzi catli momatque quitequihuaj para quimatisa tlaque TOTECO quinequiyaya ma quichihuaca.

⁷ Huan quema Saúl quicajqui para David itztoya ipan altepetl Keila, quijito: “Toteco Dios quitlahuelcajtoc David huan nechmactilijtoc nomaco pampa calactoc ipan nopa altepetl catli tzactoc ica se tepamitl yahualtic.”

⁸ Huan nimantzi Saúl quinnotzqui nochi isoldados tlen campa hueli altepeme para yase Keila para quiyahualotij David huan nochi nopa tlacame catli itzttoyaj ihuaya ipan altepetl Keila.

⁹ Huan quema David quimatqui para Saúl quinequiyaya quichihuilis catli fiero, huajca quiihui Abiatar para ma quihualiquili nopa pantzajcayotl para quimatisquía tlaque quiniilhuisquía TOTECO.

¹⁰ Huan David quijito:

—TOTECO ta catli titoDios tiisraelitame, nijcactoc para temachtli Saúl quinequi hualas nica ipan altepetl Keila huan quinequi quisosolos ni altepetl pampa niitztoc nica.

¹¹ ¿Nelía hualas quen nijcactoc? Huan quema ajsis ¿techtemactilise imaco ni tlacame tlen ni altepetl Keila? TOTECO, nimitztlajtlanía techilhui.

Huan TOTECO quiihui:

—Saúl, quena, hualas.

¹² Huan David quitlatzintoquili TOTECO:

—Huan ¿quena, techtemactilise ni Keila ehuan huan nochi nosoldados imaco Saúl?

Huan TOTECO quinanquili:

—Quena, anmechtemactilise.

¹³ Huajca David huan nochi nopa tlacame catli yajtoyaj ihuaya catli eliyayaj 600 tlacame, quisque altepetl Keila huan nejnengue campa hueli campa amo más mahuilili. Huan quema Saúl quimatqui para David quistoya tlen nopa altepetl huan mochololtjtoya, huajca moyolcuepqui huan amo yajqui altepetl Keila.

David ipan nopa huactoc tlali

¹⁴ Huan David yajqui campa huactoc tlali huan quitemo campa itztose temachtli ipan tecacahuatl huan nozona mocajqui. Huan mocajqui ipan se tepetl ipan nopa huactoc tlali Zif. Huan masque Saúl nelía quitemohuayaya mojmotla, Toteco Dios amo quitemactili David imaco Saúl.

¹⁵ Huan se tonal quema David itztoya nechca Hores ipan huactoc tlali Zif, quimatqui para Saúl hualayaya ipan ojtli para quimictis.

¹⁶ Huan ajsico Jonatán, icone Saúl, ipan Hores, huan quiyolchicajqui David para ma motemachi ipan Toteco Dios.

¹⁷ Huan quiihui:

—Amo ximajmahui, pampa notata Saúl amo huélis mitzajsis. Ta tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan na niitztos mohuaya huan nielis motemach, huan ya nopa hasta notata Saúl quimati.

¹⁸ Huan quej nopa, nopa ome sempa quiyancuilijque catli achtihui motlajtolcahuilijtoyaj iixpa TOTECO. Huan teipa Jonatán mocuepqui ichaj huan David mocajqui ipan Hores.

¹⁹ Pero nopa tlacame tlen altepetl Zif yajque altepetl Gabaa campa itztoya Saúl huan quilhuijque:

— Tlanahuatijquetl Saúl, timitzyolmelahuaj para David motlatijtoc ipan total ipan nopa tecacahuatl nechca Hores ipan tlachiquili Haquila catli mocahua ica tlatzintla tlen huactoc tlali.

²⁰ Huan quema tijnequis tiyas tijtemoti, timitzmactilise momaco.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Saúl quinihui:

— Ma TOTECO anmechtiochihua pampa antechtlasojtlatoque.

²² Huajca ama, xiyaca huan ximotemachica sintla nelía itztoc campa anquiiataque pampa nechilhuijtoque nelía quimati quenicatza tlacajcayahuas.

²³ Huajca ximomacaca cuenta cuali nochi campa motlatijtnemi, huan techilhuiquij catli temachtli. Huan na niyas amohuaya para nijpantis masque monequi nijtemotiyas tlatlajoc tlen nochi nopa miyaqui masehualme ipan nochi tlali Judá.

²⁴ Huan nopa tlacame quiyacantiyajque Saúl huan mocuepque ipan altepetl Zif para quitemose David.

Huan David huan nochi isoldados itztoyaj ipan huactoc tlali Maón ipan nopa tlamayamitl catli mocahua ica tlatzintla.

²⁵ Huan Saúl huan nochi isoldados yajque quitemotoj David, pero nimantzi sequin yajque quilhuitoj David para Saúl hualayaya. Huajca David ixtemoc tlen nopa tepetl campa itztoya. Huan mocajqui ipan nopa tepexitl catli mopantiyaya ipan tlali Maón. Huan quema Saúl quimatqui, nojquiya yajque ipan huactoc tlali Maón para quitemotij.

²⁶ Huan Saúl huan nochi isoldados yohuiyayaj ipan se lado tlen nopa tepetl, huan David huan nochi isoldados yohuiyayaj ipan nopa seyoc lado nopa tepetl. Huan David moisihuiltiyaya pampa quinequiyaya mochololtis imaco Saúl, pero amo huelqui pampa Saúl quinyahualojtoya huan ya eltoya para quitzquise.

²⁷ Pero ipan nopa tlatoctzi ajsico se tlatatl catli quilhuihuico Saúl:

— Ximocuepa total nimantzi pampa nopa filisteos calactoque.

²⁸ Huajca nimantzi Saúl huan nochi isoldados mocuepque para quinquilanatij nopa filisteos huan quicajque quitocuilíaj David. Huan yeca nopa lugar quitocaxtijque Sela Hama Lecot. (Sela Hama Lecot quinequi quijtos “nopa tetl campa quicahuili ma cholo.”)

²⁹ Teipa David tlejoc ipan nopa tepeme para mocahuato ipan nopa tecacahuatl En Gadi.

24

David amo quinejqui quimictis Saúl

¹ Teipa Saúl tlanqui quinquilana nopa filisteos huan quilhuijque para David itztoya ipan huactoc tlali En Gadi.

² Huajca quinquicac 3 mil israelita soldados catli más tlapejpenilme huan yajque quitemotoj David huejcapa ipan nochi nopa tepeme san campa oncayaya huejhueyi tetl, huan campa san hueli nemij chivojme catli momajtoque nemij ipan tepeme.

³ Huan ipan iojhui ajsito campa se corral tlen borregojme huan nechca eltoya se ostotl. Huan Saúl calajqui nozona para quichihuas itechmonequi. Huan David huan nochi isoldados itztoyaj nozona más calijtic ipan nopa tlacacahuaya.

⁴ Huan nopa tlacame quilhuijque David:

— TOTECO ya mitzilhuijtoc para mitzmactilis momaco mocualancaitaca para tijchihuilis catli tiquitas para cuali, huan ama ya ajsic hora pampa itztoc momaco para tijmictis.

Huajca David monechcahui yolicatzi huan quitzontequili se quentzi iyoyo Saúl ipan nopa tzintlayohuiloti.

⁵ Pero teipa David moyolcoco pampa quitequijtoyaya iyecapa iyoyo Saúl.

⁶ Huan quinihui nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya:

— Ma TOTECO nechtlapopolhui pampa nijchihuili catli fiero Saúl, yaya catli noteco. Nijchihuili catli amo monequi yaya catli TOTECO quitlapejpenijtoc para elis tlanahuatijquetl huan amo nijchijtosquía.

⁷ Huan quej nopa David quinchihualti isoldados para amo ma quimictica Saúl. Huan teipa Saúl quisqui ipan nopa tecacahuatl huan yajqui.

⁸ Huan David moquetzqui huan yajqui iica Saúl huan quitzajtzili huan quilhui:

— Noteco, Tlanahuatijquetl Saúl.

Huan quema Saúl moicancuepqui, David moixhuijzonqui hasta tlalchi ica hueyi tlatlepanitacayotl.

⁹ Huan quilhui:

—¿Quenque tiquintlacaquilía injuanti catli mitzilhuáj nijnequi nimitzmictis?

¹⁰ Hueli tiquita ama para amo neli pampa masque TOTECO mitztemactili nomaco ipan ni tecacahuatl huan nochi nosoldados nechilhuyayaj ma nimitzmicti, amo nijnejqui. Nimoilhui para amo hueli nijmictis nopa tlanahuatijquetl catli TOTECO quitlapejpeni huan quitequitlali.

¹¹ “Pero xiquita tlaque nijpixtoc nomaco. Nica eltoc iyecapa moyoyo catli nijzontejqui, pero amo nimitzmicti. Huajca ximomaca cuenta para amo nimoilhuía para nimitzchihuilis catli fiero, niyon amo nimitzixpanotoc. Pero ta, quena, techtoquilía huan tijnequi techmictis.

¹² Ma TOTECO techtlajtolsencahua tojuanti tiome. Huan ma mitztlatzacuiliti por catli tijnequi techchihuilis, pero xijmati para amo quema nimomatlananas ica ta para nimitzchihuilis catli fiero.

¹³ Eltoc quen quijtohua nopa camanali catli huejcajya quitequihuáj: ‘Tlamantli catli fiero quisa ipan masehualme catli fierojtique.’ Pero masque ya nopa, amo nimomatlananas na para nimitzchihuilis catli fiero.

¹⁴ Huan ¿para tlen ta catli titlanahuatijquetl ipan tlali Israel techtoquilía na catli amo tleno nopati? Na niiztoc quen se chichi catli mictoc, o quen se tecpimitl.

¹⁵ Huajca ma TOTECO techtlajtolsencahua na huan ta. Huan ma quitlaczacuiliti catli quiipiya tlajtlacoli. Yaya notlamanahujca ma nechtlasojtla huan ma nechmanahui momaco.”

¹⁶ Huan quema David tlanqui camanalti, Saúl quijto:

—¿Nelía eltoc ta, tinocone David, catli ticamanalti?

Huan pejqui choca Saúl,

¹⁷ huan quiilhui:

—Ta nelía tixitlahuac huan na, amo, pampa techtlaxtlahujtoc ica catli cuali, masque catli fiero nimitzchihuilijtoc na.

¹⁸ Ama nijmachilía para ta nelía techtlasojtla pampa masque TOTECO nechtemactili momaco ta amo techmicti.

¹⁹ Amo aquí seyoc catli quipantis icualancaitaca huan quicahuas ma yas ica cuali. Ma TOTECO mitztlaxtlahui hueyi pampa techtlasojtlatoc ama ni tonal.

²⁰ Huan ama nimomaca cuenta para ta tielis titlanahuatijquetl huan nochi tlali Israel eltos ipan motlanahuatilis, huan eltos temachtli momaco.

²¹ Techilhui ama iixpa TOTECO para amo tiquintzontlamiltis nochaj ehuan, niyon noixhuihua huan quen nopa amo tlamis notoca.

²² Huajca David tlatestigojquetzqui para amo quema quichihuasquía ya nopa, huan teipa Saúl mocuepqui ichaj. Huan David huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya mocuepque sempa campa mochijtoyaj ipan nopa tlacacahuaya.

25

Mijqui Samuel

¹ Huan amo huejcajqui mijqui Samuel, huan nochi israelitame mosentlijque huan quichoquilijque. Huan quitlalpachojque campa ichaj ipan altepetl Ramá. Huan ipan nopa tonal David quisqui huan yajqui ipan nopa huactoc tlali catli itoca Parán.

David huan Abigail

² Huan ipan altepetl Maón itztoya se tlaacatl itoca Nabal catli eliyaya se tominpixquetl. Nabal quinpixtoya 3 mil borregoyme, huan se mil chivoyme. Ipan nopa tonali yaya itztoya nechca altepetl Carmel pampa nozona quinximayaya iborregojhua.

³ Huan nopa tlaacatl Nabal quipixqui isihua catli itoca Abigail. Huan Abigail eliyaya se sihuatl yejectzi huan nelía tzontlalnamiqiyaya. Pero ihuehue Nabal catli eliyaya se iixhui Caleb, amo quej nopa. Yaya tlahuel tzontochontic eliyaya huan nochipa quichihuayaya catli fiero.

⁴ Huan quema David quimatqui para Nabal quinximayaya iborregojhua,

⁵ quintitlanqui majtlactli tlacame catli quinilhui ma yaca Carmel para quiitatij Nabal huan ma quilhuica para David quihualtjalpalohua.

⁶ Nojquiya quinilhui ma quicamanalhuica ica yejectzi huan xiquilhuica ni camanali: “Ma TOTECO mitztiachihua ta, huan nochi mochaj ehuan, huan nochi catli tijpiya.

⁷⁻⁸ Nijmati para anquinximaj moborregojhua huan anilhuichihua. Nimitztlajtlanía para xiquintlasojtla nopa masehualme catli itztoque nohuaya huan techpalehui se quentzi ica tlacualistli. Quema motequipanojcahua catli quinmocuitalhuyayaj moborregojhua itztoyaj nica nechca tojuanti, amo quema tiquinchihuilijque catli fiero, huan amo quema

tiquintlachtequilijque masque huejcajqui itztoyaj ipan ni tlali nechca Carmel. Xiquintlatz-intoquili motequipanojcahua huan injuanti mitzilhuise para melahuac catli nimitzilhuia. Huajca yeca se favor, techmaca tlen hueli catli tijpiya para ni nomasehualhua huan na, nimocone, huels tipanose.” Quej nopa quinnahuati ma quuilhuica.

⁹ Huajca itequipanojcahua David yajque huan quilhuitoj Nabal nochi quen David quinhuijtoyca, huan mochixque para ma quinanquili Nabal.

¹⁰ Pero Nabal quinnanquili fiero, quinhui:

—¿Ajqueya ni David catli icone Isai? Amo tleno ya noixpa. Ipan ni tonali itztoque miyaqui tequipanohuani catli cholojtinemij tlen ininteco quen yaya quichijtoc.

¹¹ ¿Huels niquincuilis notequipanojcahua inintlacualis, huan nopa nacatl huan xomeca atl catli niquincualtlalijtoc para niquinmacas tlacame catli amo niquiniximati huan amo nijmati canque ehuaj?

¹² Huajca itlatitlanilhua David mocuepque huan quilhucioj David nochi quen quinhuijtoyca Nabal.

¹³ Huajca David quinhui nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya:

—Ximotzinquechilpica amomachete huan ximocualtlalica para tiyase.

Huan David huan nochi nopa tlacame mocualtlalijque. Yajque ihuaya David 400 tlacame huan quincayque 200 para quimocuitlahuise inintlamantziti.

¹⁴ Pero se itequipanojca Nabal yajqui quilhuito Abigail isihua Nabal catli panoc. Quilhui:

—David quintitlanqui tlacame para quitlajpaloqui noteco, Nabal, pero amo quinseli cuali. San quintalajilhui huan quinmajcajqui.

¹⁵ Pero David huan nopa masehualme catli itztoque ihuaya nelía techtlasojtlaque quema tiitztoyaj ininnechca. Amo quema techcualancamaque, niyon amo quema techichtequilijque se tlenijqui quema nopona tiquinmocuitlahuiyayaj toborregojhua.

¹⁶ Tonaya huan tlayohua injuanti techyahualohuayayaj quen se tepamitl huan techmanahuiyayaj ica toborregojhua.

¹⁷ Huajca nimantzi ximoilhui tlaque monequi tijchihuas pampa temachtli hualas catli fiero ipan Nabal huan ipan nochi mochaj ehuaní. Mohuehue nelía mosisinía huan amo aqui huels quilhuis se tlamantli.

Abigail quintlamaca isoldados David

¹⁸ Huajca Abigail nimantzi quicuic 200 pantzi, huan ome cuetlaxtli catli temitoyca ica xomeca atl, huan maculti borregojme catli quincualtlalijtoyca para quintzoynise, huan 400 litros trigo catli tlacacatztili, huan 100 tlatectli tlen xomecatl itlajca catli huactoc, 200 tlatectli tlen higos catli huactoc. Huan nochi ya ni quintlamamalti ipan burrojme.

¹⁹ Huan quinhui itequipanojcahua:

—Xitlayacanaca ica nopa tlamantli huan na niyas amoica, pero Abigail amo tleno quilhui ihuehue.

²⁰ Huan Abigail tlejoc ipan se burro huan yajqui. Huan quema ixtlejcoyaya ipan se tlaixtlejcolis ichtacatzti campa cuatitla, quinamijqui David ihuaya nochi isoldados hualtemoyayaj.

²¹ Huan David moilhuiyaya: “San tlapic nijmanahuijtoc nochi catli Nabal quipiyayaya ipan huactoc tlali, huan amo aqui nijcahuili ma quicuili tleno, pampa ama nechtlaxtlahuijtoc ica catli fiero nochi catli cuali nijchihuilijtoc.

²² Ma Toteco Dios nechtlatzacuiliti sintla para mostla amo niquintlamimictijtos nochi tlacame catli ihuaya nemij huan nochi catli iaxca.”

²³ Huan quema Abigail quititac David, nimantzi temoc ipan iburro huan moixhuijtzonqui hasta tlalchi.

²⁴ Huan motlancuaquetzqui iicxitla David huan quilhui:

—Tata, nopa tlajtlacoli ma huetzi ipan na ica nochi catli panotoc. Pero nimitztlatlanía xijtlacauili se tlatoctzi catli nimitzilhuise.

²⁵ Amo xijchihuili cuenta Nabal pampa ya nelía se tlatcatl catli mosisinía. Itoca Nabal quinequi quijtos ‘huihuicit’ huan ya nelía huihuicit. Huan na nimatequipanojca, amo niqunitac nopa tlacame catli tiquintitlanqui.

²⁶ Huan ama, noteco, TOTECO mitzmanahuijtoc pampa amo quinejqui tihualas huan titemictis huan timomacuepas. Ma nochi mocualancaitacahua huan nochi injuanti catli quinequij mitzchihuilise catli fiero ma elica tlatelchihualme quen Nabal.

²⁷ San ama xijseli nochi ni tlamantli catli nimitzhualiquilijtoc para ta huan nochi nopa tlacame catli itztoque mohuaya.

²⁸ Huan nimitztlajtlanía techtlapojpolhui notlaixpanol para nihualas quej ni nimitz-itiqui. Melahuac TOTECO quichihuas para ta huan moconeuhua quiipiyase tequiticay-otl. Yaya TOTECO quichihuas para temachtli elis motlanahuatilis pampa ta, noteco, titlahuilana por TOTECO. Huan amo tleno catli amo cuali tijchijtoc hasta ama ipan nochi monemilis.

²⁹ Huan masque se acajya quinequis mitzmictis, TOTECO moDios mitzmanahuis ica ichicahualis. Huan TOTECO quinmictis nochi mocualancaitacahua huan quinmajcahuas innemilis quen quema se acajya quimajcahua tetl ica se tehuitlatztl.

³⁰ Huan quema TOTECO quichihuas nochi catli cuali catli moca mocajtoc huan mitzchi-huas tiinintlanahuatijca israelitame,

³¹ amo timopinahuas ica se tlamantli catli tijchijtoc ama, niyon amo timotequipachos para tiquelnamictos para tijmicti catli amo mitzhuilanayaya. Nojquiya, noteco, quema TOTECO mitzhueyichihuas, techelnamiq.

³² Huajca David quiilhui Abigail:

—Tlascamati TOTECO Dios tlen tiisraelitame pampa yaya mitztitlanqui para tech-namiqiqui.

³³ Ma TOTECO mitztiochihua pampa nelía titlanamiq. Huan techzacuili para amo ma nijchihuati catli fiero huan para amo nitemicti.

³⁴ Nijtestigojquetzqui TOTECO catli itztoc, yaya catli toDios tiisraelitame para ama nijmictijtosquia Nabal huan nochi itequipanojcahua. Pero TOTECO nechmanahujtoc pampa mitztitlanqui technamiqiqui. Tlascamati miyac.

³⁵ Huan David quiseli nochi nopa tlamantli catli Abigail quihualiquilijtoya, huan quiil-hui:

—Huelis timocuepas mochaj huan amo timajmahuis pampa amo nijmictis mohuehue. Nijtlapojpolhuijtoc quen techtlajtlanjtoc.

³⁶ Huan Abigail mocuepqui ichaj, huan quema ajsito, Nabal quichihuayaya se hueyi tlacualistli ipan ichaj quen elisquia se tlanahuatijquetl. Huan nelía yolpactoya Nabal huan cuali ihuintitoya. Huan yeca Abigail amo tleno quiilhui nopa tonal.

³⁷ Huan hualmostla quema ayacmo ihuintiyaya, isihua quiilhui ihuehue quenecatza hualayaya David huan nopa tlacame para quimictise huan tlaque quichijqui para ma moyoltlali. Huan Nabal quimaquili se ajaca cocolistli huan ayacmo mojmolini. Elqui quen tetl.

³⁸ Huan quej nopa mocajqui para majtlactli tonali, huan teipa TOTECO quichijqui ma miq.

³⁹ Huan quema David quimatqui para Nabal mictoya, quiijto:

—Nijtlascamati TOTECO pampa ya quitlaxtlahui Nabal por catli nechchihuili. Huan TOTECO techmanahuij para na amo nijchihuas catli fiero. TOTECO quichijqui para nopa fiero tlamantli catli Nabal nechchihuili ma huetzi ipan ya.

Teipa David quintitlanqui tlacame ma quiijtlanitij Abigail para quichihuas isihua.

⁴⁰ Huan quema nopa itequipanojcahua David ajsitoy ichaj Abigail ipan altepetl Carmel, quiilhuijque:

—David techtitlanqui para ma timitzcuiquij para tielis tiisihua.

⁴¹ Huajca Abigail, moixhuijtzonqui hasta tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl huan qui-ijto:

—Na niitztoc para nijchihuas nochi catli David nechnahuatís hasta niquinicxipajpacas itequipanojcahua sintla quej nopa nechnahuatís.

⁴² Huajca nimantzi mocualtlali, huan tlejoc ipan se burro, huan nojquiya quinhucac ihuaya macuilti ichpocame catli quitequipanoahuayaj. Huan yajqui ininhuaya nopa tlacame catli David quintitlantoya. Huan David quichijqui isihua.

⁴³ Huan nojquiya David quicuitoya Ahinoam tlen altepetl Jezreel para elis isihua. Huajca nochi ome elque isihuaajhua.

⁴⁴ Pero Saúl quiquixtilijtoya iichpoca, Mical, catli eliyaya isihua David, huan ya quimac-tilijtoya seyoc tlatatl catli itoca Palti catli eliyaya icone Lais huan ehuaayaya altepetl Galim.

26

David sempa quitlapojpolhui Saúl huan amo quimicti

¹ Huan nopa altepetl Zif ehuan sempa yajque altepetl Gabaa quiitajoy Saúl huan qui-ilhuitoy: “David motlatijtoc ipan nopa tlachiquili Haquila catli mocahua nechca huactoc tlali.”

² Huajca Saúl nimantzi quisqui ininhuaya 3 mil soldados catli más tlapajpenilme tlen nochi israelita soldados huan yajque para quittemotij David ipan huactoc tlali Zif.

³ Huan Saúl mochijqui ipan nopa tlachiquili Haquila nechca nopa ojtli catli eltoya iteno nopa huactoc tlali ica campa hualquisa tonati. Huan David itztoya nopona ipan huactoc tlali, huan quicajqui para Saúl quitemojtihualayaya.

⁴ Huajca quintitlanqui tlacame para ma quiitatij hasta campa mocajtoya Saúl.

⁵ Huan teipa David yajqui campa mocahuayaya huan quipanti Saúl ihuaya Abner, icone Ner, yaya catli eliyaya itlayacanca catli quinnahuatiyaya nochi isoldados. Huan David quiitac para Saúl cuali cochtaya huan isoldados yahualtic cochtoyaj.

⁶ Huajca David quinotzqui Ahimelec nopa heteo tlatatl, huan quinotzqui Abisai catli eliyaya icone Sarvia huan iicni Joab; huan quinihui:

—¿Ajqueya quinequi yas nohuaya para ticalaquise campa itztoc Saúl?

Huan Abisai quiiijo:

—Na niyas mohuaya.

⁷ Huajca David huan Abisai nimantzi calajque campa itztoyaj isoldados Saúl, huan quipantitoj Saúl cuali cochtaya huan quitoctoya icuatlamin catli huehueyac tlachi nechca itzonteco. Huan Abner huan nochi isoldados nojquiya cuali cochtoyaj, huan yahualtic quipixtoyaj Saúl.

⁸ Huajca Abisai quiihui David:

—Toteco Dios mitzmactilijtoc mocualancaitaca momaco. Se favor, techcahuili na ma nijmictis ama. San se huelta nijsentlapalhuilis ica ne cuatlamintli catli huehueyac huan mocahuas tlatzquitoc tlalchi. Huan amo monequis ompa nijchihuas.

⁹ Pero David quiihui:

—Amo, amo xijmicti, pampa amo aqui huili quimictis ni tlanahuatijquetl catli TOTECO quitlapejpenijtoc, huan amo quihuicas tlajtlacoli iixpa TOTECO.

¹⁰ TOTECO yaya temachtli, huan se tonal quichihuas para miquis ipan tlahuilancayotl o pampa san ajsis ihora.

¹¹ Pero ma TOTECO nechmanahui para amo quema nijmictis ni itlanahuatijca catli quitlapejpenijtoc. Pero ma tijcuilica icuatlamin catli huehueyac huan iteco ica atl catli eltoc nechca itzonteco huan tijhuicase.

¹² Huajca David quihuicac Saúl icuatlamin catli huehueyac huan nopa tecomitl catli eltoya itzontla huan yajqui. Huan amo aqui quiitac, niyon quicajqui. Amo aqui isac pampa nochi cochtoyaj. TOTECO quichijtoya para nochi san ma tlahuel cochisnequica.

¹³ Teipa David quipanoc huan tlejoc itzonatipa seyoc tepetl, huan Saúl mocajqui huejca ipan seyoc tepetl.

¹⁴ Huan nopona David quihualtaztizi Abner huan nochi nopa soldados:

—Abner, xiisa technanquili.

Huajca Abner quinanquili huan quiihui:

—¿Ajqueya ta catli titzajtzi huan tiquixitía nopa tlanahuatijquetl?

¹⁵ Huan David quiihui:

—¿Amo ta titlacatl? Quiijtohuaj amo aqui mitzaxilía ipan nochi tlali Israel. Huajca ¿para tlen amo tijmocuilitlahuía cuali moteco, yaya catli tlanahuatijquetl? Se hualajqui para quimictis.

¹⁶ Nelía fiero ni tlamantli catli tijchijtoc. Nelía melahuac quinamiqui timiquis huan quinamiqui ma miquica mosoldados pampa amo anquimocuitlahuijtoque cuali amotlanahuatijca catli TOTECO quitlapejpenijtoc. Xijtemo ama icuatlamin catli huehueyac nopa tlanahuatijquetl huan nopa catli ipan quihuica atl catli eltoya nechca itzonteco. Xiquita sintla tijpantis.

¹⁷ Huan quema Saúl quitoscamachili para eliyaya David catli camanaltiyaya, quiiijo:

—¿Amo ta motoscac catli nijcaqui, tinocone David?

Huan David quinanquili:

—Quena, noteco huan notlanahuatijca, na catli nicamanalti.

¹⁸ Huan David nojquiya quiihui:

—¿Para tlen techtoquiliá, na nimotequipanojca? ¿Tlaque nijchijtoc? Techilhui notlajtlacol.

¹⁹ Nimitztlajtlanía titlanahuatijquetl xijtlacaquili catli nimitzilhuía. Sintla TOTECO mitzchijtoc techcualancaita, huajca nijmacas se tlacajcahualistli para nimoyoltalis ihuaya. Pero sintla se tlatatl mitzchijtoc techcualancaita, huajca ma TOTECO mitztelchi-hua. Pampa amojuanti antechpanquixitijtoque ipan notlal para ayacmo huili niitztos ica imasehualhua TOTECO. Antechmajajtoque nica. Eltoc quen antechilhuijtosquaj: 'Xiya xiquintequipanoti sequinoc dioses.'

²⁰ Amo cuali para techfuerzajhuis ma nimiqui ipan seyoc tlali. Amo nijnequi nijcahuas noeso huejca tlen itiopa TOTECO. Nelía se huilhuiyotl para ta catli titlanahuatijquetl ipan tlali Israel tihualajtoc techtemohua na hasta nica. Na san niitztoc quen se tecpimitl. Amo aqui yasquía ipan tepeme para quitepotztocas san setzi xacoyotl.

²¹ Huajca Saúl quiiyto:

—David, tinocone, nelía nitlajtlacolchijtoc. Nimochijtoc quen nielisquía se nihuihuic. Nelía nitlaixpanotoc, pero ya ximocuepa. Amo tlano catli fiero nimitzchihuilis pampa ta nelía tijnextijtoc para techtlepanita.

²² Pero David quimachili para amo neli huan quiihui:

—Nica eltoc ne tlanahuatijquetl icuatlamin catli huehueyac. Ma huala se acajya para quihuiquilis.

²³ Huan ma TOTECO quitlaxtlahui catli quichihua catli cuali. Masque TOTECO mitztemactili ama nomaco, amo nijnejqui nimomatlananas para nimitzmictis pampa TOTECO mitztlapejpenijtoc.

²⁴ Huan quen ama nijmanahujtoc monemilis ama ma TOTECO techmanahui ica nochi catli fiero para amo nimiquis.

²⁵ Huan Saúl quiiyto:

—Ma TOTECO mitztiochihua, tinocone David. Ta tijchihuas huehueyi tlamantli huan titlatlanis ipan nochi tlamantli catli tijchihuas.

Huajca Saúl mocuepqui ichaj, huan David nojquiya yajqui seyoc lugar.

27

David ipan inintlal filisteos

¹ Huan David moilhuiyaya: “Se tonal nechpantis Saúl huan nechmictis. Más cuali niquisas ipan ni tlali huan niyas ipan inintlal filisteos. Quej nopa Saúl ayacmo nechtemos quema quimatis ayacmo niitztoc ipan tlali Israel. Huan quej nopa nimomanahuis imaco.”

² Huajca David huan nopa 600 tlacame catli itztoyaj ihuaya, yajque altepetl Gat para itztose inechca Tlanahuatijquetl Aquis catli eliyaya icone Maoc.

³ Huan nochi isoldados David itztoyaj nozona ihuaya ininfamilias, huan David itztoya ihuaya ome isihuajhua. Se itoca eliyaya Ahinoam tlen altepetl Jezreel huan nopa seyoc itoca eliyaya Abigail catli eliyaya isihua Nabal tlen altepetl Carmel. Huan nochi injuanti mocajque ipan altepetl Gat campa tlanahuatiyaya Aquis.

⁴ Huan Saúl quimatqui para David ya quistoya ipan tlali Israel huan itztoya ipan altepetl Gat huajca ayacmo quitemo.

⁵ Huan nozona David quiihui Aquis:

—Sintla techualitztoc, huajca nimitztlajtlanía techmaca se altepetl para ipan tiitztose pampa amo quinamiqui para na catli san nimotequipanojca niitztos ipan ni hueyi altepetl campa eltoc mocaltlanahuatl.

⁶ Huajca Aquis quimacac David altepetl Siclag huan yeca nopa altepetl teipa mocajqui iniaxca nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá.

⁷ Huan David itztoya ipan inintlal nopa filisteos para se xihuitl huan nahui metztlí.

⁸ Huan David huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya tlejcoque hasta inintlal nopa gesuritame, gezritame huan amalecitame, huan quinhuilanque. Nopa tlacame mocajtoyaj ipan nopa tlali catli yohui tlen Shur hasta tlali Egipto.

⁹ Huan quema David quinhuilanayaya ipan se lugar, amo quicahuayaya yoltoc niyon se tlatl, niyon se sihuatl. Nojquiya moaxcati nochi ininborregojhua, ininhuacaxhua, ininburrojhua, inincamellos huan ininyoyo. Huan teipa sempa mocuepayaya campa itztoya Tlanahuatijquetl Aquis.

¹⁰ Huan quema Tlanahuatijquetl Aquis quitlatzintoquiliyaya: “¿Ipan catlique altepetl ticalajqui ama para tiquintlachtequilis?”

Huajca David amo quiihui xitlahuac, san quinanquiliyaya: “Nicalajqui ica tlatzintla ipan tlali Judá, o ica tlatzintla tlen Jerameel, o ica tlatzintla tlen inintlal nopa ceneos.”

¹¹ Huan David amo quicahuayaya yoltoc niyon se tlatl, niyon se sihuatl, huan quej nopa amo aqui hueliyaya yohui altepetl Gat para quiihui nopa tlanahuatijquetl catli quichihuayaya. Huan quej ni quichijqui David nochipa quema itztoya ipan inintlal filisteos.

¹² Huan Tlanahuatijquetl Aquis quineltocayaya nochi catli David quiihuiyaya huan moilhuiyaya: “Cuali para calaqui David campa israelitame, pampa ama nochi injuanti quicualancaitase. Huan quej nopa David elis notequipanojca para nochipa.”

28

David ininhuaya inincualancaitacahua israelitame

¹ Huan se tonal nopa filisteos quinsentilijque nochi ininsoldados para yase quinhuilanaj israelitame, huan tlanahuatijquetl Aquis quiihui David:

—Ta huan nochi momasehualhua xihualaca techpalehuica ipan se tlahuilancayotl.

² Huan David quinanquili:

—Cualtitoc. Ama tiquitas para quena nihueli nimitzpalehuis.

Huan Aquis quiilhui:

—Sintlá nelía miyac techpalehuis, huajca na nimitzchihuas notlamocuitlahuijca para nochi nonemilis.

Saúl yajqui campa se tetlajchihuijquetl

³ Ipan ni tonal quema David itztoya ipan seyoc tlali, mijqui Samuel huan nochi israelitame quichoquilijque. Huan quitlalpachojque ipan Ramá catli eliyaya ialtepe. Huan Saúl ya quinpanquixtijtoya nochi nopa tetlajchihiuiani huan catli momatque quincamanalhuáj mijcatztitzi.

⁴ Huan nopa filisteos mosentilijque ipan se lugar catli itoca eliyaya Sunem, huan Saúl quinsentili nochi israelitame huan mochijque ipan tepetl Gilboa.

⁵ Huan quema Saúl quinítac para itztoyaj tlahuel miyac filisteo soldados, nelía moyolmajmati.

⁶ Huajca motlatlajti ica TOTECO para tlatzintocas tlaque quichihuas. Pero TOTECO amo quinanquili. Amo quinextili tlaque eliyaya ipaquilis ipan temictli, niyon ica nopa tlatzejtzeltitjca dados catli TOTECO quinmacatoya catli itoca Urim. Niyon amo quinextili ipaquilis ica se itlajtol pannextijca.

⁷ Huajca Saúl quinilhui itequipanojcahua:

—Techtemolica se sihuatl catli hueli quincamanalhuía mijcatztitzi, huan niyas niquitati.

Huan itequipanojcahua quiilhuijque:

—Ipan altepetl Endor itztoc se sihuatl catli quijtohua hueli quinnojnótza mijcatztitzi.

⁸ Huajca Saúl moquixtili iyoyo catli cuali huan moyoyontí quen se aquí hueli huan quinhuicac ome tlacame ihuaya huan yajque ica tlayohua quititaj nopa sihuatl, huan quiilhui:

—Nijnequi nicamanaltis ihuaya se catli ya mictoc. ¿Huelis tijntozas itonal nopa mijcatzi catli nimitzilhuis?

⁹ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Tijmati cuali para Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuati ma quinpanquixtica nochi tetlajchihiuiani huan catli mocamanalhuáj inihuaya mijcatztitzi. San huelis tijnequi techmasilitis huan titeyolmelahuas para ma nechmictica nojquya.

¹⁰ Huajca Saúl quiilhui iixpa TOTECO para amo tleno fiero ipantis pampa amo aquí quiilhuisquía.

¹¹ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—¿Ajqueya nopa mijcatzi catli tijnequi ma nijnojnótza?

Huan Saúl quiilhui:

—Xijnotza Samuel.

¹² Huan nimantzi ipan nopa tlatoctzi nopa sihuatl quiitac Samuel, huan quitzajtzi chichahuac Saúl huan quiilhui:

—¿Para tlen techcayajtoc? ¡Ta tiSaúl!

¹³ Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—Amo ximomajmati. San techilhui tlaque tiquitztoc.

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Niquitztoc se tlatcatl quen se mixtli catli hualtlejco.

¹⁴ Huan Saúl quiilhui:

—¿Quenicatza itlachiyalis?

Huan quinanquili:

—Se tlatcatl huehuentzi huala catli mopictoc ica iyoyo huehueyac.

Huajca Saúl quimachili para eliyaya Samuel huan moixhujtzonqui hasta tlalchi para quinextilis se hueyi tlatlepanitacayotl.

¹⁵ Huan Samuel quiilhui:

—¿Para tlen techcualancamatoc huan tijchijtoc ma nihuala?

Huan Saúl quinanquili:

—Na tlahuel nitlajiyohuía huan nopa filisteos nechhuilanaj. Huan Toteco Dios nechtlahuelcajtoc huan amo nechnanquilia, niyon ipan temictli huan niyon ica itlajtol pannextijcahua huan yeca nimitznotztoc pampa nijnequi techilhui tlaque nijchihuas.

¹⁶ Huajca Samuel quinanquili:

—¿Para tlen techtlatzintoquilía na sintla TOTECO mitztlahuelcajtoc huan mochijtoc mocualancaitaca?

¹⁷ TOTECO ya quichijtoc mohuaya quen ya mitzilhuijtoya achtihui ica na para quichihuas. Ya mitzcuilijtoc motlanahuatilis huan ya quimacatoc David catli itztoya monechca.

¹⁸ Pampa ta amo tijtlepanitztoc itlanahuatilhua TOTECO. Amo tiquinmicti nopa amalecitame quen yaya mitznahuati xijchihua. Huan yeca ama TOTECO mitzchihuilía ni tlamantli.

¹⁹ Ama TOTECO mitztemactilis ta huan nochi israelitame ininmaco nopa filisteos. Huan mostla timiquis huan tiitztos nica nohuaya huan moconehua nojquiya. Huan nochi israelitame quintemactilis TOTECO ininmaco nopa filisteos.

²⁰ Huan ipan nopa tlatoctzi Saúl huetzqui ixtlapachijtoc, pampa onpano momajmati por catli quilhujtoyta Samuel. Huan ayacmo quipixqui fuerza pampa amo tleno quicujtoyta se tonal huan se yohuali.

²¹ Huan nopa sihuatl quuitac para Saúl nelía tlahuel momajmatijtoyta, huan quinechcahuito huan quilhui:

—Nimitztlacaquilijtoc huan nijchijtoc catli techtlajtlani masque hueltosquía nimitosquía.

²² Ama nijnequi para ta nojquiya xijtlacaquili catli nimitzilhuis. Techcahuili ma nimitzcuallalilis se tlacualistli para tijcuas para tijpiyas fuerza huan huelis tiajsiti campa tiyas.

²³ Pero Saúl amo quinejqui huan quilhui: “Amo nitlacuas.” Pero itequipanojcahua huan nopa sihuatl quilhujque miyac huelta para ma tlacua. Huan teipa quintlacaquili huan moquetzqui campa huetztoyta tlalchi huan mosehui ipan se tlapachtli.

²⁴ Huan nopa sihuatl quimicti se becerro catli quitomajtoyta nopona ipan ichaj. Huan quixacualo iharina huan quichijqui pantzi catli amo quipixqui tlasasaltli huan quicixiti.

²⁵ Huan quihualiquili Saúl huan itequipanojcahua huan nochi tlacujque. Huan quema tlanque tlacuj monahuatijque huan yajque ipan nopa yohuali.

29

David momanahui huan amo yajqui para quinhuilanas israelitame

¹ Huan nochi nopa filisteo soldados mosentlijque ipan se lugar catli itoca Afec. Huan nopa israelitame mochijtoyta nechca nopa ameli catli itoca Jezreel.

² Huan nopa filisteos moxelojtoyaj ininsoldados ica pamitl. Sequin pamitl quipixqui 100 tlacame huan sequin ica se mil huan tlayacantiyohuyayaj. Huan David huan imasehualhua yohuyayaj iniica ihuaya Tlanahuatijquetl Aquis.

³ Huan nopa tlayacanca filisteos quilhujque Tlanahuatijquetl Aquis:

—¿Tlaque quichihuaq nica ni tlacame hebreos?

Huan Aquis quinanquili:

—Ya ni David catli eliyaya itequipanojca Tlanahuatijquetl Saúl catli tlanahuati ipan tlati Israel. Yaya quipiya se xihuitl itztoc nohuaya huan amo quema nijpantlijtoc niyon se itlaixpanol.

⁴ Pero nopa tlayacanani tlen soldados cualanque ihuaya Tlanahuatijquetl Aquis huan quilhujque:

—Xijnahuati ni tlatcatl ma mocuepa ipan nopa altepetl catli tijmacatoc. Ma amo yohui tohuaya ipan ni tlahuilancayotl pampa nopona moyolcuepas huan quinequis techhuilanas tojuanti quema ya tiitztose ipan nopa tlahuilancayotl. Huan iteco Saúl quinequis quiselis sempa. Huan sintla techmictis huan quinextilis Saúl totzonteconhua, huajca ¿amo timoilhuía Saúl quiselisquía?

⁵ Yaya David catli quihuicatyayaj huan quijtohuayayaj:

‘Mil tlacame quinmicti Saúl, pero majtactli mil quinmicti David.’

⁶ Huajca Aquis quinotzqui David huan quilhui:

—Nimitzilhúa iixpa TOTECO para nelía tijchihua catli xitlahuac huan se paquilistli para na para tlahuilanati tohuaya. Ipan ne tonal quema tihualajqui techitaco huan hasta ama amo quema nimitzpantlijtoc niyon se tlaixpanoli. Pero nopa filisteo tlayacanani amo mitzcuallitaj.

⁷ Huajca más cuali para timocuepas. Xiya ica cuali para amo más tiquincualancamacas.

⁸ Huan David quinanquili Aquis huan quilhui:

—¿Tlaque nijchijtoc? ¿Tlaque tiquitztoc catli amo mitzpacña ipan nochi ni tonali quema niitztoc mohuaya para niquinhuilanati nocualancaitacahua?

⁹ Huan Aquis quilhui David:

—Na cuali nijmati para nelía tiyolcuali quen se itequihua Toteco Dios, pero nopa tlayacanca filisteos ya motemacatoque para amo tiyas tohuaya ipan ni tlahuilancayotl.

¹⁰ Huajca xiquisaca mostla nel ijnaltzi ta huan nochi mosoldados huan ximocuepaca.

¹¹ Huajca David huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya quisque nel ijnaltzi huan mocuepque inintlal nopa filisteos. Huan nopa filisteos tejcotiyajque hasta altepetl Jezreel.

30

David quinhuilanqui nopa amalecitame

¹ Huan hualhuiptla ajsicoj David huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya campa ininchajchaj ipan altepetl Siclag. Huan quinpantijque para nopa amalecitame calactoyaj ica tlatzintla ipan nopa altepetl huan quitlatijtoyaj.

² Huan quinhuicatoyaj nochi sihuame huan coneme huan nochi catli itztoyaj nopona. Pero amo quinmictijtoyaj, san quinhuicatoyaj.

³ Huan quema David huan nochi catli quinyacanayaya ajsicoj ipan nopa altepetl huan quiitaque para nochi tlatlatoya, huan quinhuiquilijtoyaj nochi ininsihuahua huan ininconeua,

⁴ huajca pejque chocaj chichahuac. Huan mochoquilijque hasta yolcuatque huan ayacmo huelque chocaj pampa ayacmo quipiyayayaj más fuerza.

⁵ Huan nojquiya quihuiquilijtoyaj David nochi ome isihuahua: Ahinoam catli eliyaya jezreelita, huan Abigail catli eliyaya isihua Nabal tlen Carmel.

⁶ Huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya quijtohuayayaj para quimictise David ica tetl pampa tlahuel motequipachohuayayaj por ininconeua. Huajca David tlahuel motequipachohuayaya, pero David quitemo TOTECO Dios huan moyolchicajqui ipan ya.

⁷ Teipa David quiilhui nopa totajtzí Abiatar catli eliyaya icone Ahimelec:

—Nimitztlatlanía para techhualiquili nopa pantzajcayotl ica nopa piltetzitzi para nijmatis tlaque ipaquilis TOTECO para ma nijchihua.

Huan Abiatar quihualiquili.

⁸ Huan David quitlatzintoquili TOTECO:

—¿Tijnequi ma niquintoquilis ni tlachtequini? Huan sintla niquintoquilis, ¿huelis niquinajsiti?

Huan TOTECO quiilhui:

—Quena, xiquintoquili pampa quena, tiquinajsiti huan tiquinmanahuis nochi catli quinhuicatoque.

⁹ Huajca quisqui David ininhuaya nopa 600 tlacame catli itztoyaj ihuaya huan ajsitoj campa atlatjli Besor.

¹⁰ Huan nopona mocajque 200 isoldados David pampa tlahuel siyajtoyaj, huan amo huelque quixcotonaj nopa atlatjli Besor. Huan David huan nopa 400 tlacame yajque.

¹¹ Huan quipantijque se tlatcatl tlen tlali Egipto catli huilantoc ipan ojtli huan quihualiquilijque David. Huan imasehualhua David quimacaque pantzi huan quicuaajqui huan nojquiya quimacaque.

¹² Nojquiya quimacaque se quentzi tlactectli tlen higos huactoc huan ome tlaxcali tlen xocomecatl huactoc. Huan quema tlacuaajqui sempa pejqui quipiya fuerza pampa amo tleno quicuaajtoyaj para eyi tonali.

¹³ Huan huajca David quiilhui:

—¿Ajqueya ta, huan canque tihuala?

Huan nopa telpocatl Egipto ejquetl quinanquili:

—Na niejqui tlali Egipto huan niitequipanojca se amalecita. Huan quipiya eyi tonali nechajqui nica noteco, pampa nimococohuayaya.

¹⁴ Tojuanti tiyajtoyaj ticalaquitoj ica tlatzintla ipan tlali Judá campa inialtepe nopa cereteos huan ica tlatzintla tlen itlal Caleb. Huan nojquiya tijlatijque altepetl Siclag.

¹⁵ Huajca David quiilhui:

—¿Hueli techhuicas hasta campa injuanti itztoque?

Huajca nopa tlatcatl quinanquili:

—Sintla tijtestigojquetza Toteco Dios para amo techmictis niyon amo techtemactilis ica noteco, huajca, quena, nimechhuicas hasta campa itztoque.

¹⁶ Huajca nopa tlatcatl quinhuicac David huan nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya hasta campa itztoyaj nopa tlachtequini. Huan injuanti mosemantoyaj ipan nochi nopa tlali. Huan tlacuayayaj huan tlaiyayaj huan ilhuichihuayayaj ica miyac paquilistli por nochi catli quichtectoyaj ipan inintlal filisteos huan ipan tlali Judá.

¹⁷ Huan David huan nochi isoldados pejque quinmictijaj nopa yohuali, huan hualmostla se tonal quinmictijque, huan hasta tiotlac quintlamimictijque. San cholojque 400 telpocame catli tlejcoque ipan camellos huan yajque.

¹⁸ Huan quej nopa David quincuili sempa nochi catli nopa amalecitame quinichtequilijtoyaj, huan nojquiya quinmanahuij nochi ome isihuahua.

¹⁹ Huan niyon se conetl amo quipolojque. Amo quipolojque niyon se tlamantli, niyon hueyi, niyon tziquitetzi pampa nochi catli quincuulijtoyaj, sempa moaxcatijque.

²⁰ Huan nojquiya David quincuili ininborregojhua huan ininhuacaxhua nopa tlachte-quini. Huan isoldados quinchijque ma tlayacantiyaca nopa tlapiyalme catli yaya ipa iniaxca. Huan nochi quijtojque: “Nochi ya ni iaxca David pampa quitlantoc.”

²¹ Huan teipa David huan nochi injuanti ajsitoy ipan nopa atlatjli Besor campa mocajtoyaj nopa 200 tlacame catli ayacmo huelque nejnemij pampa tlhuel siyajtoyaj. Huan quisque nochi injuanti huan quinamiquicoj David huan nochi nopa tlacame catli hualayaj ihuaya. Huan David quintlajpalo ica yejyectzi.

²² Pero sequin tlacame catli amo cuajcualme catli hualayaj ihuaya David quijtojque: “Injuanti catli amo yajtoyaj tlahuilanatoj amo quintocaros niyon se tleno. San tiquinmacase ininsihuahua huan ininconeuhua huan ica ya nopa ma yacajya.”

²³ Pero David quinihui:

—Amo, noicnihua, amo hueli anquichihuase quej nopa ica catli TOTECO techmacatoc. Pampa TOTECO techmocuitlahuijtoc huan techmanahuijtoc ininmaco injuanti catli techhuilanque. Techmactilijtoc nochi nopa masehualme catli techtlachtequiliijtoyaj.

²⁴ Huan amo aqui anmechtlacaquilis catli anquijtohuaj. Monequi nopa tlacame catli mocajque nica huan quimocuitlahuijque totlamantziti quiselise san se ininparte quen catli yajque ipan tlahuilancayotl.

²⁵ Huan huajca ipan nopa tonali David quichijqui ya nopa ma eli se tlanahuatili para nochi israelitame ma quitlepanitaca. Huan hasta ama noja quitlepanitaj.

²⁶ Huan quema David ajsico ipan altepetl Sclag catli tlatlatoc, quinhualtitlanili nopa huehue tlacame ipan tlali Judá se quentzi tlen nochi tlamantli catli quincuiliijtoya inin-cualanacaitacahua huan quinihui ni camanali: “Nica nimechtitlanilia se nemaclti; san se quentzi tlen tiquincuilijque icualanacaitacahua TOTECO.”

²⁷ Huan nojquiya quintitlanili nopa tlayacanani catli itztoyaj ipan altepeme Betel, Jatir,

²⁸ Aroer, Sifmot, Estemoa,

²⁹ Racal, huan Ramot catli mocahua ica tlatzintla. Nojquiya quintitlanili nopa huehue tlacame catli itztoyaj ipan Jerameel inialtepe nopa ceneos,

³⁰ huan ipan altepeme Horma, Corasán, Atac,

³¹ Hebrón huan campa hueli campa David panotoya ica nochi imasehualhua.

31

Mijqui Saúl ipan tlahuilancayotl huan iconehua nojquiya

¹ Huan nopa filisteos nelia quintlanque nopa israelitame, huan nopa israelita soldados cholojtejque iniixpa. Huan nopa filisteos quinmictijque miyac israelitame ipan tepetl Gilboa.

² Teipa nopa filisteos quitoquiliijque Saúl huan itelpocahua. Huan quimictijque Jonatán, Abinadab huan Malquisúa. Nochi injuanti eliyayaj itelpocahua Saúl.

³ Huan teipa nochi nopa filisteo soldados pejqque chicahuac quihuilanaj Saúl huan quitepehuiliyayaj nopa cuatlamintli hasta se quiajsic Saúl huan tlhuel quicoco.

⁴ Huajca quihui itlamocuitlahuijca catli quihuiquiliyaya itepostzajca:

—Xijquixti momachete huan techmicti para amo hualase nopa fiero tlacame filisteos, huan nechchihuiliquij catli injuanti quinequise para más ma nitlajiyohui huan san nechhuihuiitase quema nechmictise.

Pero itlamocuitlahuijca amo quinejqqui quimictis pampa majmahuiyaya. Huajca teipa Saúl quiquixti imachete huan momajcajqqui ipani huan momictij.

⁵ Huan quema itlamocuitlahuijca quiiatc para Saúl momictijtoya, ya nojquiya momajcajqqui ipan imachete huan nozona mijqui ihuaya Saúl.

⁶ Huan quej nopa ipan san se tonali mijqui Saúl ininhuaya eyi itelpocahua huan itlamocuitlahuijca huan nochi israelita soldados catli ihuaya itztoyaj.

⁷ Huan nopa israelitame catli quipixtoyaj ininchaj ipan seyc lado nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán quimatque para nopa israelitame cholohuayayaj huan quimatque para Saúl mictoya, huajca nojquiya quisque ipan inialtepe huan cholojque. Huan huajca nopa filisteos hualajque para itztose ipan inialtepehua.

⁸ Huan hualmostla quema nopa filisteo soldados yajque ipan tepetl Gilboa para quintlacuicuiltij catli mictoyaj, quiiatoyaj para Saúl huan eyi itelpocahua mictoyaj.

⁹ Huajca quiquechtzontejque Saúl huan quicuiliijque nochi itepos. Teipa quintitlanque tlacame ma yaca huan ma quihuicaca nopa tlamantli ipan nochi inintlal filisteos huan ma teyolmelahuaca ipan nochi inialtepehua para ya mictoya Saúl. Nojquiya tlayolmelahuatoj nopa cuali camanali ipan inintiopa campa quincajtoyaj inindioses.

¹⁰ Pero teipa nochi itepos Saúl quiajojque ipan itiopa nopa tlaixcopincayotl Astarot. Huan itlacayo Saúl quicuapilojque ipan nopa tepamitl catli quiyahualojtoya altepetl Bet Sán.

¹¹ Huan quema nopa tlacame tlen altepetl Jabes ipan Galaad quimatque catli nopa filisteos quichihuilijtoyaj Saúl,

¹² mosentilijque nochi catli mooquichmatiyayaj huan nejnenque seyohual huan ajsitoj campá quicuapilojtoyaj itlacayo Saúl huan itelpocahua ipan itepa altepetl Bet Sán. Huan quitemohuijque huan quinquicaque inialtepe, Jabes, huan nozona quintlatijque.

¹³ Huan teipa quisentilijque iniomiyohua huan quintlalpachojque itzintla se cuahuitl ipan Jabes. Huan mosajque para chicome tonati pampa tlahuel motequipachohuayayaj.

2 Samuel

David quicajqui para mijqui Saúl

¹ Quema ya mictoya Saúl, David mocuepqui ipan ialtepe Siclag pampa ya tlantoya quintzontlamiltia nopa amalecitame huan nozona mocajqui ome tonati.

² Huan ipan ne seyoc tonali, ajsico se tlatcatl catli quisqui tlen isoldados Saúl. Yaya quihualicayaya iyoyo tzayantoc huan motlalilijtoya tlattejpocli ipan itzonteco pampa quipiyaya hueyi tequipacholi. Huan quema ajsico campa David mohujtzonqui ica miyac tlatlepanitacayotl.

³ Huajca David quitlatzintoquili nopa tlatcatl:

—¿Canque tihuala?

—Na nicholotejqui campa toisraelita masehualhua tlahuilanaj —tlananquili nopa tlatcatl.

⁴ Huan David quiilhui:

—Techilhui tlaque panotoc ipan nopa tlahuilancayotl.

Huan nopa tlatcatl quinanquili:

—Miyac toisraelita soldados mictoque huan miyac cholojtejtoque. Huan nojquiya mijqui Saúl huan icone, Jonatán.

⁵ Huan David quitlatzintoquili:

—Huan ¿quenicatza tijmatqui para mijqui Saúl huan icone?

⁶ Huajca quinanquili:

—Na niitztoya ipan tepetl Gilboa huan nozona niqitac para Saúl motlatzquiliyaya ipan icuatlamin catli huehueyac. Huan monechahuiyayaj icualancaitacahua ipan tlahuilanca carros. Nojquiya hualayayaj miyaqui tlacame ipan cahuayos.

⁷ Huajca ipan nopa tlatotctzi Saúl nechitac huan nechnotzqui. Huan huajca nimonechcahui campa itztoya.

⁸ Huan yaya nechtlatzintoquili ajqueya na huan niquilhui para nieliyaya se niamalecita tlatcatl.

⁹ Huajca techilhui: ‘Xihuala huan techmicti pampa tlahuel nitlajiyohuía, huan noja niyoltoc.’

¹⁰ Huajca nimonechcahui huan nijmicti pampa nimomacac cuenta para ayacmo huelis itztos pampa tlahuel mococojtoya. Huan nijcuili icorona catli quipixtoya ipan itzonteco huan nopa costli catli quipixtoya ipan imax huan nimitzhualiquilia ta.

¹¹ Huan quema quicajqui nochí catli quijto, David huan nopa tlacame catli itztotaj ihuaya quitzayanque ininyoyo pampa tlahuel motequipachojque.

¹² Huan pejque quichoquílíaj Saúl huan itelpoca Jonatán, huan nopa isoldados TOTECO huan nochí sequinoc israelitame, pampa tlahuel miyac tlacame mictotaj ipan tlahuilancayotl nopa tonal. Huan mosajqui David huan itequipanojcahua, huan amo tleno quicajque hasta tlayohua.

¹³ Huan David quiilhui nopa tlatcatl:

—¿Canque tiehua?

Huan quinanquili:

—Na niseyoc tlali ejquetl, niamalecita.

Huan David quiilhui:

¹⁴—Huajca ¿para tlen amo timajmajqui timomatlananqui huan tijmicti Saúl catli TOTECO quitlapejpenijtoya huan quitequitlalijtoya?

¹⁵⁻¹⁶ Huajca David nimantzi quinotzqui se soldado huan quiilhui:

—Xijmicti ni tlatcatl.

Huan David quiilhui nopa tlatcatl:

—Timiquis pampa ta ica moseli tiqijto para tijmicti Saúl, nopa tlatcatl catli TOTECO quitlapejpenijtoya para elis tlanahuatijquetl.

Huan isoldado hualajqui huan quimicti ica icuatlamin catli huehueyac.

David quinchoquili Saúl huan Jonatán

¹⁷ Huan David quisencajqui se huicatl huan huicac tlen Saúl huan icone, Jonatán, catli mictotaj.

¹⁸ Huan tlanahuati ma quinmachtica nopa soldados catli tlali Judá ehuaní. Huan ni huicatl nojquiya mopantía ijcuilijtoc ipan nopa ama tlajcuiloli catli itoca Jaser. Huan quej ni quijtohua:

¹⁹ “Noisraelita icnihua, huan tlatcatl catli más yejyectzi tijpixque, mictoc.

Yaya catli achi más techmacayaya paquilistli quimictijtoque nepa huejcapa campa tepeme. Quena, yaya catli más tetic huetzoc.

²⁰ Amo xiquinilhuica tocalancaitacahua catli itztoque ipan altepetl Gat.

Niyon amo xiquinpohuilica catli itztoque ipan tianquis

ipan altepetl Ascalón para amo ma techhuetzquilica nopa filisteo sihuame.

Amo tijnequi ma techpinajtica nopa sihuame catli amo quineltocaj TOTECO.

²¹ Saúl mijqui ipan tepetl Gilboa.

Huajca amo quema ma tlaquiyahui nopona.

Niyon amo quema ma onca ajhuachtli.

Ma ayacmo tlaelilti pampa nopona mijqui catli motemacac.

Nopona mijqui Saúl quen se tlen hueli tlatatl,

quen elisquía amo ya catli quitlapejpeni Toteco.

²² Saúl huan Jonatán nochipa tlatlaniyayaj ipan tlahuilancayotl.

Inijuanti quinmictiyayaj inincualancaitacahua,

masque tlahuel motemacayayaj.

Amo quema mocuepque ipan se tlahuilancayotl san ininmax,

pampa nochipa tlatlaniyayaj.

²³ Nochi tojuanti tiquinicneliyayaj huan tlahuel tiquinnequiyayaj.

Nelía se paquilistli para tiquiniximatise.

San sejco nemiayaj quema itztoyaj huan nojquiya san sejco mocajque ipan miquilistli.

Achi más chichahuac huelque motlalojque que ne hueyi cuajtli catli hueli patlani.

Elque más tetique inijuanti que se León.

²⁴ Anisraelita sihuame, xijchoquilica Saúl catli yejyetzti anmechyoyontiyaya ica yoyomitl catli morado quen motlalilíaj sihua tlanahuatiani.

Quena, Saúl quiyeyechijqui amoyoyo ica oro,

huajca xijchoquilica.

²⁵ Yaya catli motemacac ya mijqui ipan tlahuilancayotl.

Mijqui Jonatán ipan ne tepetl Gilboa.

²⁶ Nimitzchoquilia noicni, Jonatán,

pampa tlahuel nimitzicneli.

Huan techicneli miyac nojquiya hasta motlaignelil quitlani inintlaignelil sihuame.

²⁷ Mictoque catli más motemacayaya.

Ayacmo quinemiltíaj inintepos pampa ya mictoque.”

Quej nopa elqui nopa huicatl catli David quisencajqui para quichoquilis Saúl huan Jonatán.

2

Quichijque David tlanahuatijquetl ipan tlali Judá

¹ Huan teipa David quitlatzintoquili TOTECO:

—¿Tijnequi ma niya para niitztos ipan se altepetl ipan tlali Judá?

Huan TOTECO quinanquili:

—Quena.

Huajca David quihui:

—¿Ipan tlaque altepetl niyas?

Huan TOTECO quihui:

—Xiya altepetl Hebrón.

² Huajca David yajqui huan quinhuicac nopa ome isihuajhua. Se itoca Ahinoam catli eliyaya se jezreelita sihuatl huan ne seyoc itoca Abigail catli achtihui eliyaya isihua Nabal tlen Carmel.

³ Huan nojquiya quinhuicac nopa tlacame catli nejnentoyaj ihuaya, sese ica isihua huan iconehua. Huan nochi nopona yajque para itztose ipan altepetl Hebrón.

⁴ Huan teipa hualajque nopa tlayacanca tlacame ipan tlali Judá. Huan quialtijque David ica aceite huan quichijque tlanahuatijquetl ipan inintlal.

Huan teipa quihuijque David quenicatza nopa altepeme Jabes ehuani ipan tlali Galaad quitlasojtlaque Saúl itlacayo huan quitlalpachotoj.

⁵ Huajca David quintitlanqui tlacame ma yaca quinilhuitij ni camanali: “Ma TOTECO anmechtiochihua miyac pampa anquitlasojtlaque nopa mijcatzi Saúl huan ica miyac amotlaignelijcayo anquitlalpachojque.

⁶ Huajca ama ma TOTECO anmechtlasojtla. Ma anmechita ica cuali huan ma anmechnextili catli xitlahuac. Huan na nojquiya nimechchihuilis catli cuali por catli anquichijtoque.

⁷ Huajca ama masque ya mictoc Saúl, amotlanahuatijca, ximoyolchicahuaca, huan ximotemacaca huan ximotlalica tohuaya pampa nopa tlayacanani tlen tlali Judá nechchijtoque niintlanahuatijca.”

Is Boset quichijque tlanahuatijquetl ipan tlali Israel

⁸ Teipa Abner, icone Ner, catli quinyacanayaya isoldados Saúl quihuicac Is Boset, icone Saúl, ipan altepetl Mahanaim,

⁹ huan nozona quichijqui tlanahuatijquetl. Huan itlanahuatilis quiajsic tlalme Galaad, Gesuri, Jezreel, Efraín, Benjamín huan hasta nochi catli itoca tlali Israel ica huejcapa.

¹⁰ Huan Is Boset quipiyayaya 40 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel ica huejcapa huan san huejcajqui ome xihuitl. Huan nochi catli itztoyaj ica tlatzintla campa itoca tlali Judá qitoquilijque Tlanahuatijquetl David.

¹¹ Huan David elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá para chicome xihuitl huan tlajco huan quipixqui ichaj ipan altepetl Hebrón.

¹² Huan teipa Abner quisqui ipan tlali Mahanaim ininhuaya isoldados Tlanahuatijquetl Is Boset huan yajque altepetl Gabaón ipan tlali Judá campa itztoyaj iixhuihua Benjamín, pampa nojquiya quinequiyaya mocuilis nopa tlali Judá para elis iaxca Tlanahuatijquetl Is Boset.

¹³ Huajca quisqui Joab, icone Sarvia, catli eliyaya tlayacanquetl tlen isoldados David huan yajqui ica isoldados quinnamiquitoj. Huan monamijque campa nopa mantoc atl ipan altepetl Gabaón. Huan isoldados David mocajque ipan se nali, huan isoldados Is Boset ipan seyoc nali nopa mantoc atl.

¹⁴ Huan Abner catli eliyaya itlayacanca Is Boset quintonzqui Joab catli eliyaya itlayacanca David, huan quej ni quihui:

—Achtihui ma mohuilanaca san sequin totelpocahua para ma tiquintlachilica huan tiquitase ajqueya tlatlanis.

Huan Joab tlananquili:

—Cualtitoc.

¹⁵ Huajca quintlapepenijque majtactli huan ome telpoca soldados catli eliyayaj ica David huan majtactli huan ome telpoca soldados tlen tlali Benjamín huan eliyayaj ica Is Boset. Huan moixnamijque nopa telpocame huan pejque mohuilanaj.

¹⁶ Huan sese injuanti quitzoncalitzqui catli itztoya imelac huan mocalaquilijque inincuatlaminhua catli huehueyac ipan inielchiqui. Huan nochi nopa 24 telpocame mijque ica sempa. Huan yeca quitocaxtijque nopa lugar “campa tlahuilanque ica cuatlamínme catli huejhuehueyac”, huan mocahua ipan altepetl Gabaón.

¹⁷ Huan teipa pampa amo aquí tlatlantoya, pejque tlahuilanaj nelía chichahuac nochi isoldados David ihuaya isoldados Is Boset. Huan nopa tonal isoldados David tlahuel quintlanque isoldados Is Boset huan inintlayacanca Abner.

¹⁸ Huan nojquiya nozona itztoyaj nopa ome iicnihua Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados David, catli inintoca eliyaya Abisai huan Asael. Huan Joab, Abisai huan Asael nochi eliyayaj iconehua Sarvia. Huan Asael tlahuel hueliyaya motlalohua chichahuac quen se masatl.

¹⁹ Huan yaya pejqui quitepotztoca Abner, nopa tlayacanquetl tlen isoldados Is Boset, huan amo tleno quicahuili ma quitzacuili. Amo quicajqui iojhui, niyon nica, niyon neca. San qitoquilijtijajqui.

²⁰ Huan quema Abner moicancuepqui huan quitac para qitoquiliyaya, quihui:

—¿Amo ta tiAsael?

—Quena, na niAsael —quinanquili.

²¹ Huajca Abner quihui:

—Ximijcuini. Xijtoquili seyoc nosoldado huan ximocahua ica nochi catli yaya quipiya.

Pero Asael amo quinejqui quicahuas.

²² Huajca Abner sempa quihui Asael:

—¡Techahua! ¿Para tlen monequi nimitzmictis? Huan ¿tlaque noixayac ica niytlachilis moicni Joab quema sempa timonamiquise?

²³ Pero Asael amo quitlacaquili, huan huajca Abner quisentlapalhuili ica icuatlamin catli huehueyac huan nozona huetzqui mictoc Asael. Huan teipa nochi catli ajsiyayaj campa huetztoya Asael moquetzayayaj ica tlatlepanitacayotl.

²⁴ Huan teipa Joab huan Abisai pejque qitoquilíaj Abner huan quema calaquito tonati, ya ajsitoyaj ipan se tlachiquili catli itoca Amma nechca Gía ipan nopa ojtlí catli yohui para altepetl Gabaón.

²⁵ Huan mosansejcotilijque miyac iixhuihua Benjamín para quipalehuise Abner huan moquetzque tlachiquiltipa.

²⁶ Huan Abner quinotzqui Joab chicahuac ica huejca huan quiilhui:

—¿Monequi nochipa tijsenhuiquilijtose timomictíaj? ¿Amo timomaca cuenta para tlahuilancayotl techhualiquilíia miyac tequipacholi? Xiquintlacahualti mosoldados para ma techcahuaca pampa tiicnime.

²⁷ Huan Joab quinanquili:

—Nelia catli nimitzilhuia, sintla ta achtihui amo tiquijtojtosquíia ma tiquintlapejpenica 12 totelpocahua para tlahuilanase, amo oncatosquíia tlahuilancayotl. Nochi nosoldados san mocueptosquíiaj ininchajchaj ama ijnaloc.

²⁸ Huajca teipa Joab quipitzqui cuacujtli huan nochi isoldados David moquetzque huan ayacmo tlahuilanque, niyon ayacmo quintoquilijque nopa sequinoc israelitame catli ejque tlati Israel ica huejcapa.

²⁹ Huan Abner huan nochi isoldados nojquiya nejnenque seyohual huan quiixcotonque nopa tlamayamitl huan nopa hueyatl Jordán huan nejnenque hasta ajsitoj ipan altepetl Mahanaim.

³⁰ Huan Joab nojquiya quinsentili isoldados David huan quinpojqui huan polihuiyayaj 19, huan iyoca polihuiyaya Asael catli Abner quimictijtoya.

³¹ Pero isoldados David quinmictijtoyaj 360 catli motlalijtoyaj ihuaya Abner; itlayacanca isoldados Tlanahuatijquetl Is Boset, huan nochi itztoyaj iixhuihua Benjamín catli calactoyaj ihuaya.

³² Huan teipa Joab huan isoldados quihuicaque itlacayo Asael huan quitlalpachojque nechca itata ipan altepetl Belén. Huan teipa nejnenque seyohual huan quema tlanestihualayaya ajsitoj ipan inialtepe, Hebrón.

3

¹ Huan ica ya ni pejqui miyac tlahuilancayotl ica injuanti catli quitoquilijayaj icone Saúl huan catli quitoquilijayaj David. Pero isoldados David achi más momiyaquilijtiyohuiyayaj huan quipixtiyohuiyayaj más chichualistli. Huan isoldados icone Saúl caxantiyohuiyaya ininchichualis pampa quitlahuelcajtiyohuiyayaj.

Ya ni iconehua David catli tlacatque ipan altepetl Hebrón

² Huan nopona ipan altepetl Hebrón tlacatque iconehua David:

Iachtihui cone quitocaxti Amnón huan eliyaya icone ica Ahinoam catli eliyaya se jezreelita.

³ Iompaca cone quitocaxtlali Quileab huan eliyaya icone Abigail catli achtihui eliyaya isihua Nabal catli ejqui altepetl Carmel.

Iexpa cone David quitocaxtlali Absalón huan eliyaya icone seyoc isihua catli itoca Maaca catli eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Talmai catli tlanahuati ipan tlati Gesur.

⁴ Inajpa cone David quitocaxti Adonías huan eliyaya icone seyoc isihua catli itoca Haguít.

Imacuilpa cone David quitocaxtlali Sefatías huan eliyaya icone seyoc isihua catli itoca Abital.

⁵ Ichicuasempa cone David quitocaxti Itream huan eliyaya icone seyoc isihua catli itoca Eglá.

Nochi ya ni eliyaya iconehua David catli tlacatque ipan altepetl Hebrón.

Abner mosansejcotili ihuaya David

⁶ Huan nochi nopa xihuitl quema tlahuilanayayaj isoldados David ica isoldados Tlanahuatijquetl Is Boset, Abner itlayacanca Is Boset achi más mohueyimatiyaya.

⁷ Huan teipa Abner motemacac para cochis ihuaya se sihuatl catli achtihui eliyaya iompaca sihua Tlanahuatijquetl Saúl catli ya mictoya. Huan itoca nopa sihuatl eliyaya Rizpa huan eliyaya icone Aja. Huajca Tlanahuatijquetl Is Boset quitlacahualti Abner huan quiilhui:

—¿Para tlen ticochtoc ihuaya catli eliyaya icahual notata, Tlanahuatijquetl Saúl?

⁸ Huan Abner tlahuel cualanqui ica catli Tlanahuatijquetl Is Boset quíijto, huan quinanquili:

—¿Techita para se nichichi? ¿Techita nise mocualancaitaca quen catli ehuj tlati Judá? ¿Quenicatza huélis? Na nimitzchihuilijtoc catli cuali ta huan motata Saúl, huan iicnihua huan ihuampoyohua. Na nihueltosquíia nimitztemactilijtosquíia ica David, pero amo nijnejqui. San nimitztequipano cuali, huan ama quen notlaxtlahuil, techtelhuía para nitlajtlacolchijtoc ihuaya se sihuatl.

⁹ Ma Toteco Dios nechtlatzacuilti sintla amo nijpalehuiti David para ma quimoyahuas itlanahuatilis hasta quiajsis nochi tlalme catli TOTECO quiilhujtoc para quimacas.

¹⁰ Nijpalehuis mitzquixtilis ta huan ichaj motata Saúl nochi amotlanahuatilis ipan ni tlali Israel huan nijchihuas ma pano ica David hasta ya quinnahuatis nochi israelitame campa hueli tlen tlali Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Is Boset amo huelqui quinanquili Abner pampa quimacasiyaya.

¹² Teipa Abner quintitlanqui tlacame para ma quiitatij David huan para ma quiihuitij quej ni: “Nochi ni tlali Israel nelia moaxca ta para tijnahuatís. Xijchihua se camanal sencahuali nohuaya huan techmaca nopa tequitl catli nijnequi ipan motlanahuatilis huan nimitzmactilis momaco nochi tlali Israel ica huejcapa.”

¹³ Huan David quiijto: “Cualtitoc, nijchihuas se camanal sencahuali mohuaya, pero san se tlamantli monequi. Amo nimitznamiquis para ticamanaltise hasta techhualiquilis nosihua Mical, yaya catli iichpoca Tlanahuatijquetl Saúl catli ya mictoc.”

¹⁴ Huan nojquiya para nesis xitlahuac, David quitlajcuilhui Tlanahuatijquetl Is Boset huan quiihuitij: “Techmactili nosihua Mical pampa timosencajque ica cuali. Huan nijt-laxtlahui motata Saúl catli tlajtlanqui pampa quinejqui ma niquinmicti nopa 100 filisteo tlacame huan nijchijqui.”

¹⁵ Ama Mical quipixtoya ihuehue catli itoca eliyaya Paltiel huan yaya eliyaya icone Lais. Huajca Tlanahuatijquetl Is Boset tlanahuati para ma quicuilica.

¹⁶ Huan ihuehue yajqui ihuaya isihua huan chocatijajqui. Huan quitoquiliitijajqui nochi ojtlí hasta altepetl Bahurim, huan nozona Abner quiihuitij: “Ximocuepa mochaj.” Huan Paltiel mocuepqui ichaj.

¹⁷ Huan Abner quincamanalhui nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan quinilhui: “Achtihui anquinectoyaj para elis amotlanahuatijca David,

¹⁸ huajca ama ya ajsic nopa tonal para quej nopa ma eli. TOTECO quiijtojtoc: Elis ica imax David niquinmanahuis israelitame tlen nopa filisteos huan tlen nochi sequinoc inincualancaitacahua.”

¹⁹ Huan Abner nojquiya quincamanalhuito iixhuihua Benjamín. Teipa yajqui altepetl Hebrón quiitato David huan quiihuito nochi catli nopa tlacame ipan tlali Israel catli iixhuihua Benjamín quinequiyayaj quichihuase.

²⁰ Huan yajque ihuaya Abner 20 tlacame para quiitatij David, huan David quichijqui se hueyi tlacualistli para Abner huan catli ihuaya hualayayaj.

²¹ Huan teipa Abner quiihuitij David:

—Na nimocuepas nimantzi huan niquinsentiliti nochi tlacame ipan tlali Israel para ma quisencahuaca se camanal sencahuali mohuaya huan ma mitzchihuaca titlanahuatijquetl. Huan quej nopa tiquinnahuatis nochi israelitame quen hasta huejcayja tijnecuiyaya.

Huajca David quinahuatijtejqui, huan Abner yajqui ica cuali.

Joab quimicti Abner

²² Huan sanoc onquistoya Abner quema ajsico nopa tlayacanquetl Joab huan isoldados David. Inijuanti yajtoyaj ipan tlahuilancayotl huan quihualicayayaj miyac tlamantli catli quincuiilijtoyaj inincualancaitacahua. Huan Abner ayacmo itztoya ihuaya David pampa ya yajtoya ichaj ica cuali.

²³ Huan quema ajsicoj Joab huan isoldados catli hualayayaj ihuaya sequinoc, quiihuitijque: Abner, icone Ner, quipaxaloco Tlanahuatijquetl David huan David quiseli ica cuali huan quema quinahuatijtejqui para yas, yajqui ica cuali.

²⁴ Huajca Joab nimantzi yajqui quiitato David huan quiihuitij:

—¿Tlaque tijchijtoc? Abner hualajqui mitzpxaloco huan tijcahuilijtoc ma cholos tomaco.

²⁵ Cualí tijmati Abner san hualajqui para mitzcajcayahuas. Hualajqui para quitlachilis quenicatza huelis calaquís ipan toaltepe huan teipa sempa hualas techhuilanaqui.

²⁶ Huan huajca Joab quisqui iixpa David huan quintitlanqui soldados para ma quiajsitij Abner huan ma quiihuita ma mocuepa. Huan quiajsitij nechca nopa ameli Sira, huan quiihuitijque ma mocuepa huan mocuepqui ininhuaya nopa soldados. Huan David amo tleno quimatiyaya.

²⁷ Huan quema Abner ajsico campa ipuerta altepetl Hebrón, Joab quiiyocaquixti para camanaltis ihuaya ichtacatzí. Huan nozona Joab quicalaquili imachete iijtico Abner huan nimantzi mijqui. Huan quej nopa Joab momacuepqui pampa quimictijtoya iicni, Asael.

²⁸ Huan quema David quimatqui para quimictijtoya Abner quiijto: “TOTECO quimati para na huan inijuanti catli niquinnahuatía amo tijhuicaj tlajtlacoli pampa quimictijque Abner catli eliyaya icone Ner, pampa amo tleno tijmatiyayaj.

²⁹ Yaya Joab catli quihuica tlajtlacoli ihuaya ichampoyohua. Amo quema ma poli-hui cocolistli ipan ichaj, niyon amo ma polihuica catli metzcuachotzitzí, niyon catli cuahuactoque, niyon catli miqij ica mayantli, niyon catli miqij ipan tlahuilancayotl.”

³⁰ Huajca quej nopa Joab huan iicni Abisai quimictijque Abner, pampa Abner achthihuya quimictijtoya iniicni, Asael, ipan ne tlahuilancayotl catli oncac ipan altepetl Gabaón.

³¹ Huajca David quiilhui Joab huan nochi catli itztoyaj ihuaya: “Xijtzayanaca moyoyo, huan ximoyoyontica ica catli fiero huan xijchoquilica Abner.” Huan David yohuyiyaya iniica catli quihuicayaj itlacayo Abner para quitlalpachotij.

³² Huan quitlalpachojque Abner ipan altepetl Hebrón. Huan David chicahuac chocac nopona campa quitlalpachoyaj huan nochi catli itztoyaj ihuaya nojquiya chochaque.

³³ Huan David quihuicati Abner ica ni huicatl catli tlhuel tetequipacho, quiijtohuayaya quej ni:

“¿Para tlen timijqui quej ni, Abner?

Amo quinamiqui.

Timijqui quen se tlachtejquetl.

³⁴ Momax amo cana ilpitoya,

niyon moicxihua amo ilpitoya ica tepos cadena.

Pero timijqui quen miqí se catli huetzi ininmaco fiero tlacame.”

Huan nochi catli itztoyaj nopona sempa chochaque.

³⁵ Huan David amo tlacaujqui nopa tonal. Huan hualajque tlacame huan quiilhuijque para ma tlacua, pero amo quinejqui. Quinilhui:

—Ma nechtlatzacuilti Toteco sintla nijcuas se pantzi o se tlenijqui hasta ixpolihuis tonati.

³⁶ Huan nochi nopa israelitame campa hueli quimatque quenicatza David tlhuel qui-choquili Abner, huan quinacti. Melahuac nochi catli David quichihuayaya tepactiyaya.

³⁷ Huan quej nopa quimachilijque nochi israelitame ipan nochi altepeme ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel para David amo tlanahuatijtoya ma quimictica Abner.

³⁸ Huan David quinilhui isoldados:

—Nelía ama mictoc se tohueyi tlacanca tiisraelitame.

³⁹ Huan masque TOTECO nechtequitlali nitlanahuatijquetl, amo nijpiya chicahualistli para nijtlatzacuiltis Joab huan Abisai, catli iconehua Sarvia para niqincuepilis ni tlajtlacoli catli quichijtoque. Inijuanti tlhuel yoltetique huan tetjetique. Toteco iseli ma quintlaxtlahui por ni tlajtlacoli catli quichijtoque pampa quimictijque Abner.

4

Quimictijque Tlanahuatijquetl Is Boset

¹ Huan quema quimatqui Tlanahuatijquetl Is Boset catli eliyaya icone Saúl para Abner mictoya ipan altepetl Hebrón, tlhuel momajmati huan nochi ipan tlali Israel nojquiya moyolmajmatijque.

² Huan itztoyaj ome tlacame ipan itlanahuatilis Is Boset catli quiipiyayaj inintequi para quinyacanase soldados huan yase ipan sequinoc tlamte tlachtequitij. Se itoca eliyaya Baana huan seyoc Recab, huan inijuanti iconehua Rimón catli ejqui altepetl Beerot huan eliyaya se iixhui Benjamín tlen huejcaya,

³ pampa masehualme catli ejque altepetl Beerot nojquiya eliyayaj iixhuihua Benjamín masque cholojteque para itztotij ipan altepetl Gitaim huan mocajque nopona quen san paxalohuani hasta ama.

⁴ (Jonatán, icone Saúl, quipixtoya se icone catli metzcuachotiyaya catli itoca Mefi Boset. Metzcuachotixqui ipan nopa tonal quema ajsic camanali tlen altepetl Jezreel para mijqui Jonatán catli eliyaya itata nopa oquichpil huan Saúl catli eliyaya ihueyi tata. Ipan nopa tonali nopa oquichpil san quiipiyayaya macuili xihuitl, huan se sihuatl catli quimocuitlahuyiyaya quicuitejqui nopa conetl para cholojque. Huan pampa motlalohuayaya huan moisihuiltiyaya para cholose, nopa conetl huetzito huan mocajqui metzcuachotic.)

⁵ Huan nopa tlacananani Recab huan Baana yajque ichaj Tlanahuatijquetl Is Boset quema tlajcotona huan chicahuac tonayaya, huan yaya mosiyajquetztoya ipan icuarta.

⁶ Mochijque quen quinequiyayaj quiquixtise trigo para quitequihuse, huan amo aqui quinitac.

⁷ Pero Baana huan Recab xitlahuac calajque icuarta ne Tlanahuatijquetl Is Boset campa cochtoya huan quicalaquilijque se cuatlamintli catli huehueyac ijtico huan quimictijque. Huan teipa quiquechtzontejque huan cholojteque huan quihuicaque itzonteco. Huan nejnengu seyhual para quiixcotonase nopa tlamayamitl huan ajsitoj altepetl Hebrón campa itztoya David.

⁸ Huan quema ajsitoj, quinextilijque David Is Boset itzonteco huan quiilhuijque:

—Xijtlachili nica timitzhualiquilijtoque itzonteco Tlanahuatijquetl Is Boset, icone Saúl, catli mitzcualancaitayaya huan quinequiyaya mitzmictis. Huan ama TOTECO quichijtoc ximomacuepa ica Saúl huan nochi iixhuihua.

⁹ Huan David quinnanquili Recab huan iicni Baana huan quinilhui:

—Iixpa TOTECO catli nechmanahujtoc tlen nochi notequipachol, nimechilhuis catli melahuac.

¹⁰ Quema se nechilhuiico para Saúl mictoya huan moilhuiyaya se cuali camanali nechhualiquilijtoc, niquitzqui huan nitlanahuati ma quimictica nozona ipan altepetl Siclag huan quej nopa nijtlaxtlahui por nopa camanali catli nechmacac.

¹¹ ¿Huajca ama amo anquijtaj achi más monequi nimechchihuilis anfiero tlacame pampa anquimictijque ni cuali tlatatl ipan ichaj campá cochtaya? Quena, nimechtlaxtlahuis por catli anquichijtoque ica Is Boset huan nimechpolihuiltis ipan ni tlatipactli.

¹² Huan David quinnahuati isoldados ma quinmictica, huan quinmictijque. Huan quinzontequilijque ininmax huan iniicxihua. Huan inintlacayo quicuapilojque nechca nopa mantoc atl ipan altepetl Hebrón. Huan quitlalpachojque itzonteco Tlanahuatijquetl Is Boset ipan Hebrón ipan nopa tecacahuatl campá quitlalpachojtoyaj Abner.

5

David quichijque tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame

¹ Teipa ajsicoj nopa huehue tlacame catli tlayacanayayaj ipan nochi huejhueyi familias catli itztoyaj ipan tlali Israel huan quitacoj David ipan altepetl Hebrón. Huan quihuilicoj: “Tojuanti tiicnime huan san se toeso.

² Masque achtilhuiya Saúl eliyaya totlanahuatijca, melahuac ta tieliyaya titlamocuitlahuijca huan elqui ta catli nelía techyacanayaya para titlahuilanase. Huan ama TOTECO mitzilhuujtoc para ta tielis totlamocuitlahuijca huan totlanahuatijca tiisraelitame.”

³ Huajca nozona David quichijqui se camanal sencahuáli iixpa TOTECO ica nochi nopa huehue tlacame tlen tlali Israel. Huan injuanti quialtijque David ica aceite huan quitequitlalijque para elis tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame.

⁴ Huan David quipiyayaya 30 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 40 xihuitl.

⁵ Achtilhui para chicome xihuitl huan tlajco mosehui ipan altepetl Hebrón huan quinnahuati san nopa israelitame ipan tlali Judá. Huan teipa mosehui ipan altepetl Jerusalén para 33 xihuitl huan quinnahuati nochi israelitame ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel.

Jerusalén mochijqui nopa tlayacanca altepetl

⁶ Huan quema nopa tlayacanani quialtijque David para elis inintlanahuatijca, David huan nochi isoldados yajque altepetl Jerusalén para quinquixitij nopa jebuseos catli itztoyaj nozona. Pero injuanti quihuihuiitaque huan quitlalijhuilijque David: “Ta amo quema huelis ticalaquis nica. Hasta catli popoyotzitzí huan catli metzcuachome mitzta-cuilisquía para amo huelis ticalaquis.”

Quej nopa quijtojque pampa moilhuijque para David amo huelis calaquis.

⁷ Pero David huan isoldados tlatlanque huan moaxcatijque campá nelpano tilahuac huan temachtli nopa tepamitl ipan tepetl Sion, huan ama nochi quitocaxtiaj nopa barrio ipan Jerusalén ica Ialtepe David.

⁸ Huan quej ni David quitlanqui nopa altepetl. Nopa tonal quema David quicajqui quitlalijhuiaj, quinilhui isoldados: “Nochi catli anquinequij anquinhuilanase nopa jebuseos, xicalaquica ipan nopa hueyi tubo campá calaquí atl ipan inialtepe. Huan quej nopa anajsitij campá itztoque huan anquinmictise nopa mosisinijca tlacame catli quinequij techtlanise catli injuanti quitocaxtiaj nopa ‘popoyotzitzí huan metzcuachome’. Tlahuel niquinculancaita.” Ica ni pejqui nopa camanali catli ama quijtohuaj campá hueli: “Catli popoyotzitzí huan catli metzcuachome amo hueli calaquise ipan ichaj Toteco, pampa quej nopa quintocaxtiyayaj nochi nopa masehualme catli quinhueyichihuayayaj tlaixcopincayome quen quichihuayayaj nopa jebuseos.”

⁹ Huan David mochansehui ipan nopa barrio ipan Jerusalén nechca campá quipixqui itepa nelpano tilahuac huan temachtli huan quitocaxtlalijtoya Ialtepe David. Huan quiquetzqui seyoc tepamitl yahualtic ichaj huan ichaj pejqui nozona ipan nopa altepetl catli itoca Milo huan yajqui hasta más calijtic tlen nopa altepetl.

Hiram quintitlanqui tlacame campá David

¹⁰ Huan David más mohueyichijtiyohuiyaya pampa TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij itztoya ihuaya.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Hiram catli quinnahuatiyaya altepetl Tiro quititlanili David huejhueyi tlacame para ma quipaxalotij David. Huan ininhuaya quititlanqui miyac

tiocuahuitl, huan cuaximani huan calchihuani catli quimatiyayaj quitejtequij tetl para quichihuilise David se hueyi cali.

¹² Huan David momacac cuenta para elqui TOTECO catli quitequitlalijtoya para elis inintlanahuatijca israelitame. Huan quimachili para yaya TOTECO catli tlhuel quihueyitlalijtoya itlanahuatilis huan quichijqui pampa TOTECO tlhuel quinicnelía nopa israelitame huan quintlapejpenijtoya para iaxcahua.

Sequinoc iconehua David

¹³ Huan quema David quipatlatoya ichaj tlen altepetl Hebrón hasta Jerusalén, mocuili más isihuajhua huan iompaca sihuajhua, huan tlacatque más iconehua; oquichpilme huan sihuapilme.

¹⁴ Ya ni iconehua David catli tlacatque ipan altepetl Jerusalén: Samúa, Sobab, Natán, Salomón,

¹⁵ Ibhar, Elisúa, Nefeg, Jafia,

¹⁶ Elisama, Eliada huan Elifelet.

David quintlanqui nopa filisteos

¹⁷ Huan quema nopa filisteos quicajque para israelitame ipan tlali Israel nojquiya quialtijtoyaj David para elis inintlanahuatijca, yajque ica nochi ininsoldados para quitzise. Huan David quicajqui para hualayajaj filisteos, huajca yajqui motlatito ipan altepetl Jerusalén ipan nopa cuarto campá más tilahuac itepa huan cuali tzactoc.

¹⁸ Huan nopa filisteos hualajque huan mosejsemanque ipan nochi nopa tlamayamitl catli itoca Refaim nechca Jerusalén.

¹⁹ Huajca David motlatlajti ica TOTECO huan quihui:

—¿Tijnequi ma niyas niquinhuilanati ni filisteos? ¿Techmactilis nomaco para niquintlanis? Huan TOTECO quihui:

—Quena, xiquinhuilanati huan temachtli na nimitzmactilis nochi momaco.

²⁰ Huajca David quisqui huan quinquilanqui nopa filisteos huan quintlanqui. Teipa quitocaxtlali nopa lugar Baal Perazim catli quinequi quijtos “ojtlapojtoc” pampa quijto: “TOTECO chichahuac ajsitoc ica nocualancaitacahua quen chichahuac quisa atl campá quitlapohua se aojtli.”

²¹ Huan nopa filisteos cholojque huan quicajtejqe inintiotziti huan David ica isoldados quintlatijque.

²² Huan teipa nopa filisteos sempa mocuepque huan mochihuacoj campá itztoyaj achtihuiya ipan nopa tlamayamitl Refaim.

²³ Huan sempa David quitlatzintoquili TOTECO tlaque ipaquilis. Huan TOTECO quihui: —Quena, pero amo xiya xiquinnamiquiti campá iniixmelac. Achtihui xiquinyahualoca ichtacatzí huan xiquisaca xiquinhuilanatij campá nopa cuame balsameras.

²⁴ Huan quema anquicaquise tlhuejchihualistli huejcapa ipan ixihuiyo nopa balsameras quen soldados catli tlacacapatzaj ica iniixcipa, huajca nimantzi xiquintetzopaca, pampa nopa caquistli quinequi quijtos para na niquistoc para nimechyacanas anquintlanise nopa filisteos.

²⁵ Huajca David quichijqui senquistoc quen TOTECO quinquahuatijtoya huan yaya inihuaya isoldados pejqe quinmictíaj nopa filisteos tlen altepetl Gabaón huan ajsito hasta altepetl Geser.

6

David quinejqui quihualicas icaxa TOTECO ipan Jerusalén

¹ David sempa quinsentili catli más tlapejpenilme tlen nochi israelita soldados huan mochijque 30 mil soldados.

² Huan nochi injuanti quistejqe ihuaya David para yase ipan altepetl Baala ipan tlali Judá. Yajque para quihualicase icaxa Toteco Dios. Nopa caxa catli quihuica itoca TOTECO catli quinyacana itequihuajcahua ma tlatlanitij huan catli mocahua itzonixco nopa ome querubines catli eltoque itzonixco nopa caxa.

³⁻⁴ Huan quiquixtijque icaxa Toteco Dios catli eltoya ipan se tepetl ipan ichaj Abinadab huan quitlalijque ipan se cuacarro yancuic. Huan Uza huan Ahío iconehua Abinadab quihuicaque nopa cuacarro catli quihuicayaya icaxa Toteco Dios. Huan Ahío tlacacantiyohuyaya.

⁵ Huan David huan nochi nopa israelitame quitoquilijtiyohuyayaj. Huan mijtotijtiyohuyayaj ica miyac paquilistli. Huan huicatiyohuyayaj iixpa TOTECO ica nochi tlamantli tlatzotzonalí quen arpas, salterios, panderos, flautas huan címbalos.

⁶ Quema ajsitoj campá itrígo mil Nacón, nopa huacaxme catli quihuicayayaj nopa cuacarro motepotlamijque, huan Uza momatlananqui para quitzacuilis icaxa Toteco Dios para amo huetzis.

⁷ Huan TOTECO tlhuel cualanqui ica Uza pampa amo quiimacasqui quitzquis icaxa huan quimicti nozona nechca nopa caxa.

⁸ Huan David tlhuel motequipacho por catli quichijtoya TOTECO ica Uza huan quitocaxti nopa lugar Pérez Uza. (Pérez Uza quiijtosnequi “campa Toteco cualanqui ica Uza.”) Huan hasta ama quej nopa itoca.

⁹ Huan David quiimacasqui TOTECO nopa tonal huan quiijo: “¿Quenicatza huelis ni-jhuicas icaxa TOTECO campá niitotoc?”

¹⁰ Huajca ayacmo quinejqui quihuicas icaxa TOTECO ipan Jerusalén campá itoca Ialtepe David, huan tlanahuati ma quihuicaca ichaj Obed Edom catli achtihui ejquetl ipan altepetl Gat pero ama quiipixqui ichaj nechca campá eltoya nopa caxa.

¹¹ Huan nozona mocajqui icaxa TOTECO eyi metztlí, huan TOTECO miyac quitiochijqui Obed Edom huan nochi ichaj ehuani.

David quihuicac icaxa TOTECO ipan Jerusalén

¹² Teipa quema David quimatqui para TOTECO miyac quitiochijtoya Obed Edom pampa quiipixqui icaxa, yajqui nozona, huan ica miyac paquillistli quiquixti icaxa Toteco Dios huan quihuicac ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David.

¹³ Huan quema nopa tlacame catli quihuicayayaj icaxa Toteco Dios quimajcajttoyaj iniicxi chicuase hueltas, moquetzque huan mochixque huan David quitencajqui se toro huan se becerro catli tomahuac quen tlacajcahalistli para Toteco Dios.

¹⁴ Huan David mijtotiyaya ica nochi ichicahualis iixpa TOTECO huan moyoyontijtoya quen ininyoyo totajtzitzi.

¹⁵ Huan quej nopa David huan nochi nopa israelitame quihuicatiyajque icaxa TOTECO ica miyac paquillistli. Huan ininhuaya yajque catli tlapitztiyajque.

¹⁶ Huan quema icaxa TOTECO quiaxitijihualayayaj ipan Ialtepe David, tlachiyayaya ipan ventana Mical, isihua David catli eliyaya icone Saúl, huan quiitac para Tlanahuati-jquetl David huitontihualayaya huan mijtotijihualayaya huan tlhuel quicualancaitac ipan iyolo.

¹⁷ Huan quicalaquijque icaxa TOTECO ipan se yoyon cali catli David quicualtlalijtoya para ya nopa. Huan David quimacac tlacajcahalistli TOTECO catli tlatlatli huan tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya TOTECO.

¹⁸ Quema tlanqui quitencahua nopa tlacajcahalistli, David quintiochijqui nochi nopa israelitame ipan itoca TOTECO, yaya catli quinyacana itequihuaicahua ma tlatlanitij.

¹⁹ Huan quinmajmacac nochi Israelita tlacame huan sihuame sesen pantzi huan vino, huan se torta tlen xocomecatl huactoc. Teipa quema tlantoya nochi nopa ilhuil, nopa tlacame huan sihuame mocuepque ininchajchaj.

²⁰ Huan David nojquiya mocuepqui ichaj para quintiochihuas ichaj ehuani. Huan Mical, isihua catli eliyaya icone Saúl, quisqui huan quinamiquico ihuehue huan quihuihuaitac, huan quiilhui:

—Fiero tinesiyaya ama, ta catli titlanahuatijquetl ipan Israel. Timonextijtoc iniixpa amoichpoca tequipanocahua quen tlen hueli flocatl, pampa tinoquixtili motlaque catli huehueyac tlen tlanahuatijquetl.

²¹ Huan David quinanquili:

—Nochi nijchijtoc ica nochi noyolo para nipaquis iixpa TOTECO pampa yaya nechtlape-jpenijtoc para nimocahuas nitlanahuatijquetl tlen imasehualhua ipatlaca motata huan ifamilia, huajca yeca nimijtotijtoc iixpa.

²² Huan sintla ninesis noja más nihuihuic moixpa pampa nimoicnonequi iixpa ya, amo tleno para na. Sequinoc nechhueyitlepanitase pampa nimoicnonejqui iixpa TOTECO hasta nojquiya nechhueyitlepanitase nopa ichpoca tequipanohuani catli ininca ticamanalti.

²³ Huan TOTECO quichijqui Mical, icone Saúl, amo quema ma conepiya hasta mijqui.

7

David quinequi quichihuas itiopa Toteco Dios

¹ Huajca teipa David mosehui ipan nopa catlanahuatili huan ayacmo quisayaya para tlahuilanas pampa TOTECO quimacac tlasehuilistli ica nochi icualancaitacahua.

² Huan David quiilhui nopa tlatlotl pannextijquetl Natán:

—Na nimopantía ipan se cali yejectzi huan icaxa Toteco Dios eltoc ipan se yoyon cali.

³ Huan Natán quinanquili:

—Xijchihua nochi catli tiqúita cuali para tijchihuas, pampa TOTECO itztoc mohuaya.

- ⁴ Huan nopa yohuali TOTECO quinojnotzqui Natán huan quihhui:
- ⁵ Xiya xiquilhuiti notequipanojca David para yaya amo quichihuas se cali campa niitztos.
- ⁶ Amo quema nimopantijtoc ipan se caltiopamitl hasta nopa tonal quema niquinquixti amohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama. Nochipa nimopantijtoc ipan se yoyon cali.
- ⁷ Ninejnenui ininhuaya israelitame campa hueli pero amo quema nijtlajtlanjtoc se tlacacanequetl catli nijtlaljtoc para quinmocuittlahuise nomasehualhua para ma nechchiuili se caltiopamitl tlen tiocuahuilitl.
- ⁸ Xiquilhui David para na niiteCO catli niquinacana notequihuaicahua ma tlatlanitij huan niquilhuia ya ni: “Na nimitztlapejpenijtoc para tielis tlanahuatijquetl ipan noisraelita masehualhua quema tieliyaya se tlamocuitlahuijquetl tlen borregoyme.
- ⁹ Na nimocajtoc mohuaya campa hueli quema tinemiyaya, huan mocualancaitacahua na niquintzontlamiltijtoc. Nimitzchihuas noja más tihueyi hasta tielis hueyi quen nopa tlacame catli más motlepanitaj ipan ni taltipactli.
- ¹⁰ Huan nojquiya niquintlapejpenilijtoc se tlali campa niquintlalis noisraelita masehualhua. Huan nojona itzose ipan se tlali catli iniaxca huan ayacmo aqui quincualancamacas. Huan catli fierojtique ayacmo quintlajiyohuiltise quen quichihuayayaj achtihuiya
- ¹¹ ipan nopa tonali quema niquintlali jueces ma quinyacanaca noisraelita masehualhua. Huan nijchihuas para tiitztos ica yejyetzti ica mocualancaitacahua.”
- Pero na catli nimoTECO nimitzilhuia para amo ta catli techchiuulis nochaj, pero elis na catli nimitzchihuilitl ta, David, se cali tlen tlanahuatiani huan se tlanahuatistli catli mocahuas para moteipan ixhuihua.
- ¹² Huan quema timiquis huan timosiyajquetzas ica motatahua, na nijtlalis se mocone catli quisas tlen moxinajcho para tlanahuatis huan itlanahuatilis nijchihuas temachtli.
- ¹³ Huan yaya catli mocone, quena, nechchiuilitl se caltiopamitl huan nijchihuas temachtli itlanahuatli para nochipa.
- ¹⁴ Huan na nielis quen itata huan yaya elis quen nocone. Huan sintla yaya nechixpanos, na nijtlatzacuiltis quen se tetaj quichihua ica icone. Quena, niquintequihuis tlacame tlen sequinoc tlahme para ma quitlatzacuiltica por na.
- ¹⁵ Pero nochipa nijpiyas hueyi noyolo ica ya. Amo quema nijtlahuelcahuas quen nijtlahuelcajqui Saúl catli achtihui elqui tlanahuatijquetl huan nijquixti para nimitztlalis ta titlanahuatis.
- ¹⁶ Huan na niquintlalis moteipan ixhuihua para quipiyase tlanahuatili para nochipa noixpa. Quena, motequiticayo tlen tlanahuatijquetl nimitzmacatoc para nochipa huan nochipa se moteipan ixhui tlanahuatis.
- ¹⁷ Quej nopa TOTECO quihhui Natán ipan se tlanextili para ma quihhui David. Huan Natán yajqui huan quihhuito David nochi catli TOTECO quihhuijtoya.

David quihueyitlali huan quitlascamatqui TOTECO

- ¹⁸ Huan Tlanahuatijquetl David yajqui campa nopa Yoyon Tiopamitl huan motlali iixpa TOTECO huan quijto:
- “TOTECO, ta catli tijpiya nochi tlanahuatili, na amo tleno nopati. Niyon nofamilia amo hueyi para techhueyichijtoc quen tijchijtoc.
- ¹⁹ Huan amo san ya nopa catli ya tijchijtoc, pero nojquiya tiquijtojtoc para noteipan ixhuihua tlanahuatise para nochipa. TOTECO, amo aqui seyoc catli quipiya hueyi iyolo quen ta tijpiya ica na.
- ²⁰ “Huan ¿tlaque más huelis nimitzilhuis para nimitztlascamatis? TOTECO, ta catli tijpiya nochi tlanahuatili, ta cuali techyoliximati.
- ²¹ Ica mopaquilitl tijchihua nochi ni huejhueyi tlamantli quen tiquijtojtoc tijchihuas, huan nochi tijchijtoc pampa hueyi moyolo. Huan techilhui para ma nijmati na tlaque tijchihuas teipa.
- ²² “TOTECO, ta catli tijpiya nochi tlanahuatili, tlahuel tihueyi. Amo quema tijcactoque tlen seyoc quen ta. Amo aqui seyoc Dios; ta tiyoytzi.
- ²³ Huan amo onca seyoc tlali imasehualhua catli quiselijoque tlatiochihuali quen ta techtiochijtoc tiisraelitame catli techchijtoc timomasehualhua. Ta, Toteco Dios, catli techquixti ipan tlali Egipto huan tiquintojtocac toixpa sequinoc tlali ehuani ica inintiotz-itzi, pampa techicnelá. Techchiuili huejhueyi tlanextilijcayotl nepa iniixpa nopa Egipto ehuani. Huan nochi tijchijqui para ma mohueyitlali motoca ta.
- ²⁴ Pampa, TOTECO, ta tiquijtojtoc para techtlapejpenijtoc tiisraelitame para ma tielica timomasehualhua para nochipa huan ta timochijtoc toDios tojuanti.

²⁵ “Huajca TOTECO Dios, temachtli xijchihua catli tiquijtojtoc techchihuilis. Xijchihua para notlanahuatil huejcahuas huan para se noteipan ixhui nochipa tlanahuatis moixpa quen tiquijtojtoc.

²⁶ Nochi masehualme ma mitzhueyichihuaca para nochipa. Huan ma nochi quijtoaca: ‘TOTECO, Ta Catli Tiquinyacana Nochi Motequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, ta catli toDios tiisraelitame.’ Huan para nochipa temachtli xijcahuili se noteipan ixhui ma mosehui quen motlanahuatijca moixpa.

²⁷ “Pampa ta, TOTECO, Catli Tiquinyacana Motequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, tijiya nochi chicahualistli huan ta titoTeco nochi tiisraelitame. Techilhujitoc para tijchihuas temachtli notlanahuatilis huan yeca na, nimotequipanojca, nimotlatlajitjoc quej ni para nijselis catli techilhujitoc.

²⁸ Ta tiTOTECO Dios, ta catli nelnelía tiDios. Huajca melahuac nopa catli cuali catli tiquijtohua techchihuilis. Ta tiquijtojtoc para techchihuilis se nochaj tlen tlanahuatiani catli huejcahuas ica se noteipan ixhui catli tlanahuatis para nochipa.

²⁹ Huajca xijchihua catli tiquijtojtoc. Huan ama techtiochihua huan xiquintiochihua noconehua huan noteipan ixhuihua para nochipa, pampa quej nopa, ta TOTECO Dios, noca timocajtoc para tijchihuas. Huan pampa techtiochijtoc, notlanahuatilis huan noteipan ixhuihua catli tlanahuatise elise tlatiochihualme para nochipa.”

8

David tlatlanqui campa hueli

¹ Huan teipa David quintlanqui nopa filisteo masehualme huan quinicotlali. Moaxcati nopa altepetl Gat catli eliyaya inialtepe catli más hueyi.

² Nojquiya quintlanqui moabita tlacame huan quinchijqui para ma motecaca tlalchi nejnechca se ilado seyoc. Huan quintamachijque ica ihuehueyaca se mecatl. Huan teipa quintamachijtiyajque sempa ica nopa mecatl, huan nopa tlacame catli inintlacayohua mocajque ipan nopa ompa mecatl ihuehueyaca quinmictijque. Huan tlacame catli inintlacayohua mocajque ipan nopa expa mecatl, quincahuilijque ma itztoca. Huan nopa moabitame catli mocajque yoltoque elque itequipanojcahua David huan quitlaxtlahujque impuestos.

³ Huan nojquiya David quitlanqui Tlanahuatijquetl Hadad Ezer catli elqui tlanahuatijquetl ipan altepetl Soba huan eliyaya icone Rehob. Quitlanqui quema yohuiyaya para sempa moaxcatis nochi nopa tlali nechca hueyatl Eufrates.

⁴ Huan ipan nopa tonal David quinzitqui mil 700 isoldados catli yohuiyayaj cahuayojtipa huan 20 mil catli icxinejnemiyayaj huan quinhuicac ilpitoque. Huan nojquiya quincoco-huilijque sese iniicxi nochi nopa cahuayojme catli quihuicayayaj nopa tlahuilanca carros. San quincajqui cuali nopa cahuayojme catli monejqui para quitlanase san 100 tlahuilanca carros.

⁵ Huan quema hualajque sirios tlen altepetl Damasco para quipalehuisquiáj Hadad Ezer, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Soba, David nojquiya quinmicti 22 mil tlen injuanti.

⁶ Huan David quintlali miyac soldados para tlamocuitlahuise ipan nopa sirios ipan altepetl Damasco. Huan nopa sirios mocajque itequipanojcahua David huan sesen xihuitl quitlaxtlahuiyayaj impuestos. Huan TOTECO quipalehui David campa hueli campa ya yohuiyaya.

⁷ Huan David quincuil nojquiya ininyolixtzajcahua catli itlayacanca soldados Hadad Ezer quihuicayayaj iniixpa huan nochi eliyaya oro. Huan David nochi quihuicac ipan altepetl Jerusalén.

⁸ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl David quicuic tlahuel miyac tlamantli tlen bronce ipan altepeme Beta huan Berotai catli quinahuatiyaya Hadad Ezer.

⁹ Quema Tlanahuatijquetl Toi ipan altepetl Hamat quimatqui para David quintlanqui nochi isoldados Hadad Ezer,

¹⁰ quitlanqui itelpoca catli itoca Joram para quipaxalos ica yejyectzi huan quihueyitalis David pampa quitlantoya Hadad Ezer catli eliyaya nojquiya icualancaitaca. Huan Joram quihuiquili David miyac tlamantli tlen oro, plata huan bronce.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl David quiyocatlali nochi ni tlamantzitzi para TOTECO quen nojquiya quiyocatlalijtoya para TOTECO nochi oro huan plata catli tequixtilijthualajtoya ipan campa hueli altepeme catli quitlantihualajtoya.

¹² Quinquixtilijtoya miyac tlamantzitzi tlen nopa sirios, moabitame, amonitame, filisteos, huan amalecitame. Huan nochi quimacac Toteco quen nojquiya quiyocatlali para ya nochi catli quicuiliijtoya Hadad Ezer, nopa tlanahuatijquetl tlen Soba.

¹³ Huan quej nopa David mochijqui hueyi campá hueli. Huan quema mocuepqui tlen nopa tlahuilancayotl, David quinmicti 18 mil edomitame ipan nopa Tlamayamitl tlen Istatl.

¹⁴ Huan David quintlali miyac soldados para tlamocuitlahuise ipan tlali Edom. Huan nochi nopa Edom ehuani mochijque itequipanojcahua David, pampa TOTECO quipalehuiyaya David campá hueli yohuiyaya para ma tlatlani.

Itlayacancahua David

¹⁵ Huan David tlanahuati ipan Israel huan quichijqui catli xitlahuac huan catli cuali ica nochi imasehualhua.

¹⁶ Huan Joab, icone Sarvia, eliyaya nopa tlayacanquetl tlen isoldados David. Huan Josafat, icone Ahilud, catli quijcuilojtiyajqui catli panoc mojmotla ipan itlanahuatilis David.

¹⁷ Huan Sadoc, icone Ahitob, huan Ahimelec, icone Abiatar, eliyayaj totajzitzi. Huan Seraias eliyaya itlajcuilojca David.

¹⁸ Huan Benaía, icone Joiada, quinnahuatiyaya nopa soldados catli quimocuitlahuiyayaj David huan catli motlaloahuayayaj para quihucase se camanali quema quititlaniyaya para seyoc lugar. Huan iyoca tlen Benaía, David quinpixqui itelpocahua para itlapalehuicahua catli más huejhueyi.

9

David huan Mefi Boset

¹ Se tonal David tlatzintocac: “¿Amo mocajtoc yoltoc niyon se ichaj ehuani Saúl para huelis nijpalehuis por iteicnelil mijcatzi Jonatán catli tlahuel niquicneliyaya?”

² Huan quipanti se tlatcatl catli tlatequipanojtoya ipan ichaj Saúl catli itoca eliyaya Siba. Huajca quinotzque para yas iixpa Tlanahuatijquetl David. Huan quema ajsito David quiihlui:

—¿Ta tiSiba?

Huan quinanquili:

—Quena.

³ Huajca David quiihlui:

—¿Amo mocajtoc yoltoc se acajya tlen ifamilia Saúl catli huelis nijnextilis itlaicnelijcayo Toteco Dios?

Huan Siba quinanquili:

—Mocajtoc se icone Jonatán catli amo hueli nejnemi pampa metzcuchotic ipan nochi ome iicxihua.

⁴ Huan David quitlatzintoquili Siba canque itztoc. Huan Siba quiihlui para itztoya ipan altepetl Lodebar ipan ichaj Maquir, icone Amiel.

⁵⁻⁶ Huajca David nimantzi tlanahuati ma quihualicaca Mefi Boset icone mijcatzi Jonatán huan iixhui mijcatzi Saúl. Huan quema Mefi Boset ajsico iixpa David, motlancuaquetzqui ica miyac tlatlepanitacayotl.

⁷ Huan David quiihlui:

—Amo ximajmahui. Na nelía nijnequi nimitzpalehuis huan nimitzchihuilis catli cuali pampa tlahuel niquicneli motata Jonatán. Na nimitzcuepilis nochi nopa tlali catli eliyaya iaxca mohueyi tata Saúl huan ta tiitztos nica ipan nochaj huan nochipa titlacuas nohuaya.

⁸ Huan Mefi Boset mohujitzonqui tlalchi ica tlatlepanitacayotl. Huan teipa quiihlui David:

—Na amo nitleno para tlahuel techtlasojtlas. Niitztoc quen san se chichi catli mictoc.

⁹ Huan teipa David quinotzqui Siba itequipanojca Saúl huan quiihlui:

—Nochi catli eliyaya iaxca moteco Saúl huan nochi ichaj ehuani ama nijmactilijtoc Mefi Boset catli itztoc iixhui.

¹⁰ Huan ta, moconehua huan motequipanojcahua antequitise ipan nochi itlal para oncas catli monequi para ichaj ehuani, pero Mefi Boset tlacuas mojmotla ipan nomesa nohuaya.

Huan Siba quinpixtoya 15 iconehua huan 20 itequipanojcahua.

¹¹ Huan Siba quiihlui Tlanahuatijquetl David:

—Nimotequipanojca nijchihuas nochi catli techilhujitoc ma nijchihua.

Huajca Mefi Boset itztoya ipan ichaj Tlanahuatijquetl David huan tlacujqui ihuaya quen elisquía se icone.

¹² Huan Mefi Boset quipixtoya se ioquichpil catli itoca eliyaya Micaía. Huan nochi ichaj ehuani Siba quitequipanohuayayaj Mefi Boset.

¹³ Pero Mefi Boset catli metzcuchotic ipan nochi ome iicxihua mocajqui para itztos nopona ipan altepetl Jerusalén huan nochipa tlacuyaya ihuaya Tlanahuatijquetl David.

10

Tlahuilancayotl ica sirios huan amonitame

¹ Huan quema panotoya tonali, mijqui inintlanahuatijca nopa amonitame huan Hanún icone mocajqui tlanahuatijquetl ipan itlanahuatilis.

² Huan David quijto: “Na nijchihuas catli cuali ica Hanún, icone Nahas, quen itata quichijqui catli cuali ica na”. Huan David quintitlanqui tlacame para ma quiyoltlalitij pampa mijqui itata. Huan quema ajsitoj ipan inintlal amonitame,

³ nopa tlayacanani catli quipalehuiyayaj Tlanahuatijquetl Hanún quilhuijque: “¿Para tlen timoilhuía David quintitlantoc ni tlacame para mitzyoldlalise pampa mijqui motata? Amo ya nopa. Quintitlantoc para ma quiximatiquij cuali total huan teipa techhuilanaquij huan techlanise.”

⁴ Huajca Hanún quinitzqui itlatitlanilhua David huan quinquilij san se lado ipan inintento huehueyac para quinpinalhualtis. Huan nojquiya quinquilijque ininyoyo huehueyac hasta inintzinpa, huan quinmajcague para ma mocuepaca.

⁵ Huan quema quimatqui David catli quinchihuilijtoyaj itlatitlanilhua, quintitlanqui tlacame para ma quinmamiqitij. Huan quinilhuitoj ma mocuauca ipan altepetl Jericó hasta quema moscaltis huehueyac inintento huan huajca mocuepase, pampa tlahuel tepinajti quen quinchijtoyaj.

⁶ Huan quema nopa amonitame quimachilijque para quicualancamatoyaj David, quintlaxtlahuijque 20 mil sirio tlacame catli icxinejnemiyayaj catli hualajque tlen tlali Bet Rehob huan altepetl Soba. Huan quintlaxtlahuijque se mil tlacame ma hualaca ica nopa tlanahuatijquetl tlen Maaca huan 12 mil tlacame ma hualaca tlen Is Tob.

⁷ Huan quema David momacac cuenta catli quichihuayaya, quititlanqui icapitán, Joab ica nochi isoldados catli más tétique.

⁸ Huan nopa amonitame motlalijque para quimocuitlahuise nopa cuapuerta ipan itepa inialtepe. Huan nochi nopa sirio tlacame catli hualajque tlen Soba, Is Tob huan Maaca mochijque quentzi huejca tlen nopa altepetl ipan tlamayamitl.

⁹ Huan quema Joab quitac para oncac quinpixtoya icualancaitacahua, quiniyocatlali nopa israelita soldados catli más tlapajpenilme para yase ihuaya ya huan quinhuilanase nopa sirios.

¹⁰ Huan nopa sequinoc soldados quincajtejqqui ihuaya iicni, Abisai, para ma quintezopaca nopa amonitame.

¹¹ Huan Joab quihhui iicni, Abisai: “Sintla tiquita para nopa sirios techtlanisnequij, techpalehuiqui. Huan sintla na niqutas para nopa amonitame mitztlanisnequij, na nimitzpalehuis.

¹² Ximoyolchicahua huan ximotemaca para titlahuilanase chicahuac para tijmanahuise total huan toaltepehua tiimasehualhua Toteco Dios. Huan TOTECO ma quichihuas catli ipaquilis ipan ni tlahuilancayotl.”

¹³ Huajca Joab huan nochi isoldados monechahuajque para quinhuilanase nopa sirios, huan nopa sirios cholojtejque.

¹⁴ Huan quema nopa amonitame quitaque para nopa sirios cholohuayayaj, injuanti nojquiya cholojtejque inixpa Abisai huan isoldados, huan sempa calajque para motlatise ipan inialtepe. Huan Joab huan nochi isoldados mocuepque para ininchaj ipan altepetl Jerusalén.

¹⁵ Huajca nopa sirios momacaque cuenta para amo yajatij para moixnamiquise ininhuaya nopa israelitame. Huan sempa mocualtlalijque para tlahuilanase,

¹⁶ huan hualajqui Hadad Ezer para quinpalehuis. Yaya eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Soba. Huan Hadad Ezer tlatitlantoya para ma hualaca nopa sequinoc sirios catli itztoyaj ipan seyoc nali hueyatl Eufrates huan nochi injuanti ajsicoj ipan se lugar catli itoca Helam. Huan ni soldados quinyacanayaya Sobac catli eliyaya capitán tlen isoldados Hadad Ezer.

¹⁷ Huan quema David quihuijque catli nopa sirios quichihuayayaj, sempa quinsentili nochi israelita soldados huan quixcotonque hueyatl Jordán huan yajque Helam. Huan nopa sirios mocualtlalijque huan quihuilanque David ihuaya isoldados.

¹⁸ Huan nopa sirios sempa cholojtejque iixpa isoldados David. Huan David quinmicti 700 sirios catli yohuiyayaj ipan tlahuilanca carros, huan 40 mil catli nemiyayaj cahuayojtipa. Nojquiya quicoco Sobac catli quinyacanayaya isoldados Hadad Ezer huan nozona mijqui.

¹⁹ Huajca nochi nopa tlanahuatiani momacaque cuenta para amo yajatij ica tlali Israel. Yeca motemacaque ica Israel huan quichijque se camanal sencahuali ininhuaya para quintequipanose. Huajca nopa sirios ayacmo motemacayayaj quinpalehuise nopa amonitame iixpa David pampa majmahuiyayaj.

11

Tlajtlacol David

¹ Huan teipa quema pejqui yancuic xihuitl, ipan nopa tonal quema nochi tlanahuatiani momatij quísaj para tlahuilanati, David san quititlanqui Joab huan nopa israelita soldados ma tlahuilanati. Huan quiyahualotoj altepetl Rabá huan pejqui quinhuilanaj nopa amonitame. Pero David mocajqui ipan Jerusalén.

² Huan se tiotlac David mejqui campa mosiyajquetztoya huan pejqui paxalohua calpani icaltlanahuatil. Huan quiitac se sihuatl catli maltiyaya ipan seyoc calpani. Huan David quiitac para tlahuel yejyetzti eliyaya.

³ Huajca tlatzintocac tlaque itoca ne sihuatl, huan quiilhuijque para itoca Betsabé huan eliyaya icone Eliam huan isihua Urías, se heteo tlatcatl.

⁴ Huan David tlatitlanqui para ma quinotzaca nopa sihuatl huan ma quihualiquilica. Huan Betsabé hualajqui huan David cochqui ihuaya. Huan teipa nopa sihuatl mopajpajqui quen quijtohuayaya itlanahuatilhua Moisés para monequi quichihuas se catli ya nopa quichijtoc huan mocuepqui ichaj.

⁵ Huan teipa momacac cuenta para quiconemacatoya David huan quititlanili se amatlajcuiloli para ma quimati David.

⁶ Huan David quitlajcuilhui Joab para ma quititlanili Urías, nopa heteo tlatcatl catli eliyaya ihuehue Betsabé, pampa Urías eliyaya se isoldado David. Huan Joab quititlanqui Urías ma yas ichaj David.

⁷ Huan quema Urías ajsico ichaj David, David quitlatzintoquili quenicatza itztoc Joab huan isoldados, huan tlaque oncatoc ipan ne tlahuilancayotl.

⁸ Huan teipa David quiilhui:

—Xiya mochaj, huan ximalti huan ximosiyajquetza.

Huan quema quistoya, David quititlanili se tlacualistli catli cuali quen se nemactli.

⁹ Pero Urías amo yajqui ichaj. Yaya san cochqui nechca puerta ipan icaltlanahuatil David campa cochij itequipanojcahua.

¹⁰ Huan quiilhuijque David:

—Urías amo yajqui cochito ichaj.

Huajca David quinotzqui Urías huan quiilhui:

—¿Para tlen amo ticochito mochaj? Pampa ya huejajtoc para amo ticochtoc ipan mochaj.

¹¹ Huan Urías quinanquili:

—Icaxa Toteco, huan noteco Joab, huan nochi israelita soldados tlen tlali Israel huan tlali Judá, mocahuaj ipan cuatitlamitl ipan pilxajcaltziti. ¿Quenicatza huelis niyas nochaj nitlacuati, huan nitlalti huan nicochis ihuaya nosihua? ¡Amo! Amo quema nijchihuas ya nopa.

¹² Huajca quiilhui David:

—Cualtitoc. Ximocahua ama nica huan mostla nimitzcahuilis timocuepas ipan tlahuilancayotl.

Huajca Urías mocajqui nozona.

¹³ Huan David quinotzqui ma tlacua huan ma tlai ihuaya, huan David quiihuanti. Huan quema tlayohuixqui, Urías quisqui huan cochito sempa campa itequipanojcahua David, huan amo yajqui ichaj.

¹⁴ Huan hualmostla David quitlajcuilhui Joab huan quititlanili nopa tlajcuiloli ica Urías.

¹⁵ Huan ipan nopa tlajcuiloli quiilhuyaya ya ni: “Xijtlalica Urías ipan nopa achitihui pamtíl tlen soldados iixmelac campa más mahuilili nopa tlahuilancayotl. Huan teipa ximoquixtica huan xijcaytehuaca iseli para ma quicococa huan ma quimictica.”

¹⁶ Huajca quej nopa quichijqui Joab. Quema quiyahualojque nopa altepetl para quihuilanase, Joab quitlali Urías campa quimatiyaya itztoyaj nopa soldados catli más temachme tlen inincualancaitacahua.

¹⁷ Huan teipa quisque inincualancaitacahua ipan nopa altepetl huan quinmictijque miyac isoldados David, huan nojquiya mijqui Urías, nopa heteo tlatcatl.

¹⁸ Huan Joab quititlanqui se tlatcatl ma quiilhuiti David nochi catli panotoya ipan nopa tlahuilancayotl.

¹⁹ Huan Joab quiilhui itlatitlanil: “Huan quema titlamis tijpohuilá David nochi catli panotoc,

²⁰ sintla yaya cualanis huan mitzilhuis: ‘¿Para tlen anmonechcahuijque ipan itepa nopa altepetl? ¿Amo anquimatiyayaj para huelis tlejose tepanixco huan quimajcahuasquíaj tlen hueli tepostli?’

²¹ O sintla quiijtos: ‘¿Amo anquielnamiquij catli panoc ipan altepetl Tebes quema se sihuatl quimicti Abimelec, icone Jerobaal, ica se metlatl catli quimajcahuili tlen huejcapa?’

Huajca ¿para tlen anmonechahuijque tlahuel?' Huajca sintla quej nopa mitzilhuis David, xiquilhui: 'Nojquiya mijqui motequipanojca, Urias, nopa heteo tlatatl.' "

²² Huan nopa tlatitlanili quisqui iixpa Joab huan yajqui quitato David. Huan quema ajsito, nochi quipohuili David quen Joab quiiilhuijtoya.

²³ Quiiilhui:

—Tocualancaitacahua hualajque para techhuilanasquíaj cuatitla, pero tiquintoquilijque hasta campa calaquitoj ipan inialtepe.

²⁴ Huan nopona ininsoldados catli moquetztoyaj tepanixco pejqque techmaquilíaj ica inincuatlamin. Huan huajca mijque se quesqui tlen mosoldados, huan nojquiya mijqui Urias nopa heteo tlatatl.

²⁵ Huajca David quiiilhui nopa tlatatl:

—Quej ni xiquilhui Joab: Amo ximotequipacho ica catli panotoc. Quemantic miqij soldados ipan tlahuilancayotl quen nopa. San ximonejnehuili quenicatza huelis tiquintetzopas teipa ica noja más soldados hasta tiquintzontlamiltis nochi tocualancaitacahua. Quej nopa xijyolchicahua Joab.

²⁶ Huan quema nopa sihuatl catli eliyaya isihua Urias quicajqui para mictoya ihuehue, motequipacho huan tlahuel quichoquili.

²⁷ Huan quema tlanqui nopa tonali para quichoquilis, David tlatitlanqui ma quihualiquilica ichaj huan quichijqui isihua. Huan teipa quitlacatilti se oquichpil. Pero TOTECO quitac para fiero ni tlamantli catli David quichijqui.

12

Natán quiiilhui David para tlajtlacolchijtoc

¹ Huan TOTECO quititlanqui itlajtol pannextijca Natán, ma quiitati David. Huan quema Natán ajsito iixpa David, quipohuili se camanali huan quiiilhui:

—Ipan se altepetl itztoyaj ome tlacame; se rico huan se catli teicneltzi.

² Huan nopa rico quinpiyayaya miyac huacaxme huan borregoyme.

³ Pero nopa teicneltzi amo tleno más quipiyayaya, san se pilsihua borregojtzi catli quicojtoya huan quimocuitlahuijtoya. Huan nopa pilborregojtzi moscaltijtoya ihuaya iteco iconehua. Huan iteco quitlamacayaya ica tlen ya itlualis huan quiamacayaya tlen itaza. Huan hasta cochiyaya imaco huan nopa tlatatl quicneliyaya nopa pilsihua borregojtzi quen elisquía se icone.

⁴ Huan se tonal se tlatatl paxaloto ipan ichaj nopa rico huan yaya amo quinejqqui quimictis se huacax, o se borrego catli iaxca para quitlamacas nopa paxalojqetl, huajca nopa rico yajqui quicuilito nopa teicneltzi ipilborrego. Huan quimicti huan quicualtlalili nopa paxalojqetl.

⁵ Huajca David quema quicajqui nopa huicalotl, tlahuel cualanqui ica nopa tlatatl catli rico huan quiiilhui Natán:

—Nelía quinamiqui ma miqui nopa rico.

⁶ Huan quinamiqui para quicuepillis nopa tlatatl teicneltzi nahui borregoyme quen ipatlaca nopa se catli quicuilitoyaya. Pampa quichijqui catli fiero huan amo tetlasojtlac.

⁷ Huajca Natán quiiilhui:

—¡Ta tütztoc nopa tlatatl rico! TOTECO Dios tiisraelitame mitzilhuía ya ni: 'Naya catli nimitztequitlalijtoc titlanahuatijquetl tlen Israel. Na catli nimitzmanahuijtoc tlen Saúl.

⁸ Na nimitzmacac icalltanahuatil moteco Saúl, huan isihuajhua. Nimitzmacac tlanahuatili ica nochi israelitame campa hueli ipan tli Israel huan tli Judá. Huan sintla tiquitasquía nochi ya nopa para pilquentzi, nimitzmacatosquía tlahuel miyac más.

⁹ Huajca ¿para tlen tijtlahuelcajtoc notlanahuatil huan techixpanotoc ica ni tlamantli catli tlahuel fiero? Tijmicti Urias, nopa heteo tlatatl, huan tijcuili isihua. Tiquintequihui amonita tlacame para ma quimictica.

¹⁰ Huajca ama nochipa oncas tlahuilancayotl ipan mochaj ehuan pampa techtlahuelcajtoc huan tijchijtoc mosihua catli eliyaya isihua Urias.

¹¹ Na nijchihuas para motelpocahua huan tlacame catli itztoque mocalijtic motlananase para mitzhuilanase. Huan na nimitzcuillis mosihuajhua moixpa huan niquinmactillis sequinoc huan injuanti cochise ininhuaya tlamiyacapa.

¹² Ta tijchijqui nochi ni tlamantli ichtacatzí, pero na nijchihuas tlamiyacapa para nochi israelitame quimatise.'

¹³ Huajca David quiiilhui Natán:

—Quena, nelía nitlajtlacolchijtoc iixpa TOTECO.

Huan Natán quiiilhui:

—TOTECO mitztlapojpolhuijtoc motlajtlacol huan amo timiquis por ya ni.

¹⁴ Pero pampa tlahuel tiquixpanotoc TOTECO ica ni tlamantli, tiquinmacatoc lugar icualancaitacahua TOTECO para quihuetzquilise huan quimahuispolose itoca. Huajca nopa mocone catli ontlatcatqui miquis.

¹⁵ Huan Natán mocuepqui ichaj. Huan TOTECO quimacac se hueyi cocolistli nopa conetl catli isihuacahual Urías quitlatcatilti ica David.

¹⁶ Huan David pejqui motlatlajtía huan quitlatjlani Toteco ma quichicahuas nopa conetl. Huan mosajqui huan mixtlapacho tlalchi seyohual.

¹⁷ Huan nopa huehue tlacame catli más quiپیayayaj tequiticayotl ipan icaltlanahuatil yajque quititaj huan quihuijque ma mehua huan ma tlacua ininhuaya, pero David amo quinejqui.

¹⁸ Huan quema panotoya chicome tonali, nopa conetl mijqui, huan nopa tlacame majmahuiyayaj quihuihise David. Moilhuiyayaj: “Quema noja yoltoya nopa conetl huan tijyoltalisquiay, ya amo quinejqui techtlacaquilis, huajca ama sintla tiquihuihise para ya mijqui, hueli más fiero mochiuilis.”

¹⁹ Huan quema David quitiac para mocamanalhuiyayaj ichtacatzí nopa tlacame, quimachili para ya mictoya nopa conetl. Huajca quintlatzintoquili sintla ya mictoya nopa conetl, huan quihuijque para, quena.

²⁰ Huajca David mejqui campá huilantoya, huan malti, huan mopatlac huan mocualtlali. Teipa yajqui calaquito ipan itiopa TOTECO huan quihueyitlali. Teipa mocuepqui ichaj huan tlacuaajqui.

²¹ Huan itequipanojcahua quisentlachilijque huan quihuijque:

—¿Para tlen quej nopa titlachihua? Quema mocone noja yoltoya, amo titlacuayama huan tlahuel tichocayaya. Huan quema mijqui, timejqui huan titlacuaajqui.

²² Huan David quinnanquili:

—Quema noja yoltoya nopa conetl nichocayaya huan nimosahuayaya pampa nimoilhuiyaya huelis Toteco Dios quiپیas hueyi iyolo ica na huan quichicahuas nocone.

²³ Pero ama ya mijqui. ¿Para tlen nimosahuas huan nichocas? ¿Huelis na sempa nijyolcuis? ¡Amo! Na niyas teipa campá yaya itztoc, pero yaya ayacmo mocuepas campá niitztoc na.

Tlacatqui Salomón

²⁴ Huan David quiyoltlali isihua, Betsabé, huan cochqui ihuaya. Huan quipixqui seyoc icone catli quitocaxtlali Salomón. Huan TOTECO quicneli ni conetl.

²⁵ Huan TOTECO quititlanqui Natán ma quitiati David. Huan pampa TOTECO quicneli, Natán quihui ma quitocaxti nopa conetl Jedidías. (Jedidías quinequi quijitos “yaya catli TOTECO quicnelía”.)

David moaxcati altepetl Rabá

²⁶ Huan Joab ica isoldados yajque huan quinhuilanque nopa amonitame ipan altepetl Rabá. Huan quitlanque nopa pilaltepetzi campá huala nopa atl catli quitequihuiyaya hueyi altepetl Rabá.

²⁷ Huajca Joab quintitlanqui tlacame para ma quihuitij David: “Ya nijyahualojtoc altepetl Rabá huan niquincuilijtoc nopa altepetl catli quimaca atl altepetl Rabá.

²⁸ Huajca ama xiquinsentili nochi nopa israelita soldados catli mocajtoque huan xihualaca, ximoaxcatiquij ni altepetl para ta tielis nopa tlatlanquetl, huan amo quihucias notoca na quen elisquiá na nijtlanqui.”

²⁹ Huajca David quichijqui quen Joab quihuijtoya. Quinsentili nochi isoldados, huan yajqui altepetl Rabá huan quihuilanqui. Huan moaxcati nopa altepetl.

³⁰ Huan quicuiliijque icorona nopa tlanahuatijquetl huan quitlalijque ipan itzonteco David. Huan nopa corona hueyi ipati eliyaya pampa nochi elqui tlen oro huan quiپیayaya piltetzitzi yejectzitzitzi catli pajpatiyo. Huan nopa corona quipixqui 33 kilos iética. Huan nojquiya ipan nopa altepetl mocuili David miyac tlamantli catli patiyo.

³¹ Huan David quinquixti nopa amonitame catli mocajtoyaj yoltoque ipan nopa altepetl huan quintlali ma tequitica ica sierras, picos huan hachas. Huan nojquiya quinchijqui ma quichihuaca tabiques ipan hornos. Nojquiya quinchijqui itequipanojcahua nopa amonitame ipan sequinoc altepeme. Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén ininhuaya nochi isoldados.

13

Amnón quichpocapolo Tamar

¹ Huan David quipixqui se itelpoca itoca Absalón huan yaya quiپیayaya se isihua icni catli tlahuel yejectzi eliyaya catli itoca Tamar. Huan ica seyoc isihua David quipixqui

seyoc itelpoca catli itoca eliyaya Amnón. Huan Amnón nelía quiixtocac Tamar masque eliyaya itepotzicni.

² Huan Amnón nelpano quiixtocayaya Tamar hasta mococoliscuic. Huan Tamar eliyaya se ichpocatl huan ipan nopa tonali tlhuel momatdiyayaj quinmocuítlahuáaj ichpocame para amo aqui quinajsis. Huajca yeca Amnón moilhuyaya para elis ohui para quicajcayahuas.

³ Huan Amnón quipiyayaya se ihuampox catli itoca eliyaya Jonadab catli eliyaya nojquiya imachicni pampa yaya eliyaya icone Simea, catli eliyaya David iicni. Huan Jonadab tlhuel quimatiyaya quenicatza tlacajcayahuas.

⁴ Huan se tonal quitlatzintoquili Amnón:

—Amnón, ta tiitelpoca nopa tlanahuatijquetl, ¿para tlen más timotequipachohua mojmotla? ¿Tlaque tijpiya? ¡Techilhui!

Huan Amnón quinanquili:

—Na niquiixtocac Tamar, iicni Absalón.

⁵ Huajca Jonadab quiilhui:

—Na nimitzilhuis quenicatza tijchihuas. Ximotecati ipan motlapech huan ximococoxcanequi. Huan quema yas motata David mitzpxaxaloti, xiquilhui quej ni: ‘Nimitztlajtlanía xijitlani noicni Tamar ma nechcualtlaliliqui se tlacualistli para nijcuas.’

⁶ Huajca quej nopa quichijqui Amnón. Huan quema itata yajqui quipaxaloto quiilhui:

—Nimitztlajtlanía para xijitlani noicni Tamar para ma nechcualtlaliliqui noixpa se ome pantzi, huan ma nechtlamaca.

⁷ Huajca David quititlanqui Tamar ichaj Amnón, huan quiilhui:

—Xiya ichaj moicni Amnón huan xijcualtlaliliti itlacualis para ma tlacua.

⁸ Huan Tamar yajqui ichaj Amnón huan yaya mococoxcanectoya ipan itlapech. Huan Tamar nimantzi pejqui quixacualohua harina, huan quichijqui pantzi huan quixcixiti.

⁹ Huan quema ya eltoya, quitequili itlacualis huan quihualiquili Amnón, pero ya amo quinejqui tlacuas. Huan quinnahuati nochi itequipanojcahua ma panquisaca, huan nochi quisque.

¹⁰ Huan Amnón quiilhui Tamar:

—Ama, techhualiquili notlacualis nica ipan nocuarto huan techtlamaca.

Huan Tamar quihuiquili.

¹¹ Huan quema Tamar monechcahui campa Amnón itztoya, Amnón quinajnahuajqui huan quiilhui:

—Xicochiqui nohuaya.

¹² Huan Tamar quinanquili:

—Amo, noicni, amo techfuerzajhui pampa tijmati se tlajtlacoli catli nelía fiero ipan total Israel. ¡Amo techixpano!

¹³ Amo quema tlamis nopinahualis. ¿Canque niyas para nimotlatis? Huan ica ta, teipa mitziximatise quen se catli más tifierno ipan Israel. Más cuali san xijcamanalhui nopa tlanahuatijquetl para ma techcahuili timonamictise huan temachtli techcahuilis.

¹⁴ Huan Amnón amo quinejqui quitlacaquilis. Huan pampa eliyaya más tetic, quifuerzajhui huan quichpocapolo.

¹⁵ Huan nimantzi Amnón tlhuel quicualancaitac ica se hueyi cualantli. Quicualancaitac teipa hasta onpano quen quicneliyaya achtihui, huan quiilhui:

—Ximoquetza huan xiya.

¹⁶ Huan Tamar amo quinejqui quisas huan quiilhui:

—Noja más hueyi elis motlajtlacol para techpanquixtía que quema techixpanoc.

Pero Amnón amo quitlacaquili,

¹⁷ Huan quinotzqui se itequipanojca huan quiilhui:

—Xijpanquixti ni sihuatl huan xijzaca cuali nopa puerta.

¹⁸ Huan itequipanojca quipanquixti Tamar. Huan yaya moyoyontijtoya cuali ica iyoyo huehueyac huan yejyetzzi quen nochi iichpocahua nopa tlanahuatijquetl moquentiyayaj.

¹⁹ Huajca quitzayanqui iyoyo huan motlalili cuanextli ipan itzonteco huan mocuaitzquijtiyajqui huan chocatijyajqui.

²⁰ Huan Absalón, iicni, quiilhui:

—¿Mitzixpanotoc Amnón? ¿Amo que? Ximoyoltlali, noicni. Amo tlhuel ximotequipacho, pampa yaya moicni.

Huan Tamar mocajqui ichaj iicni Absalón.

²¹ Huan quema Tlanahuatijquetl David quicajqui catli quichijtoya Amnón, tlhuel cualanqui.

²² Huan Absalón tlhuel quicualancaitac Amnón por nopa tlajtlacoli catli quichihuili iicni, Tamar, pero amo tleno quihuhuyaya.

Absalón quimicti Amnón catli eliyaya iicni

²³ Teipa quema ya panotoya ome xihuitl, itequipanojcahua Absalón yajtoyaj Baal Hazor ipan tlali Efraín para quinximase iborregojuhua. Huan Absalón quinnotzqui nochi iicnihua ma yaca para ilhuichihuati.

²⁴ Huan Absalón nojquiya yajqui quitato itata, Tlanahuatijquetl David, huan quiilhui:

—Notequipanojcahua yajtoque quinximatij noborregojuhua huan nijnequi para ta xitxtzo nohuaya huan nochi motlapalehuijcahua.

²⁵ Huan David quinanquili:

—Amo, nocone, amo huelis tiyase tinochime, pampa tlahuel ohui elis para ta.

Huan masque Absalón nelchicahuac quitlajtlani ma yas, David amo quinejqui pero quitiochijqui miyac.

²⁶ Huan Absalón quiilhui:

—Sintla ta amo hueli tiyas, nimitztlajtlanía xijtlaní noicni Amnón.

Huan David quiilhui Absalón:

—¿Para tlen tijnequi ma yohui moicni Amnón?

²⁷ Pero pampa Absalón quisenhuiquili quitlajtlanía, David quicajqui ma yohui Amnón huan nochi itelpocahua.

²⁸ Huan Absalón quinihuijtoya itequipanojcahua: “Quema anquuitase para Amnón ya cuali tlaitoc huan nimechilhuis para xijmictica, huajca amo ximomajmatica. San ximoyolchicahuaca huan ximotemacaca xijchihuaca nocamanal”.

²⁹ Huan itequipanojcahua Absalón quimictijque Amnón quen quinihuijtoya. Huan teipa nochi itelpocahua Tlanahuatijquetl David moquetzque huan tlejcoque ipan ininmula huan cholojque.

³⁰ Huan quema inijuanti noja hualayayaj ipan ojtli, ajsico campa David se tlatatl catli quihualiquiliyaya se camanali, huan quiijto: Absalón quimicti nochi motelpocahua huan niyon se amo mocajqui yolto.

³¹ Huajca David tlahuel motequipacho huan quitzayanqui iyoyo huan motejqui tlalchi huan nochi itequipanojcahua nojquiya quichijque.

³² Huan teipa tlananquili Jonadab, icone Simea catli elqui iicni David, huan quiilhui:

—Tlanahuatijquetl David, amo ximoilhui para nochi moconehua quimictijque. ¡Amo! San Amnón quimictijque, pampa Absalón motemacatoya quimictis ipan nopa tonali quema quiixpanoc iicni, Tamar.

³³ Huajca ama, amo xijneltoca ne camanali para nochi motelpocahua mictoque, pampa san Amnón mijqui.

³⁴ Huan Absalón cholo. Huan nopa telpocatl catli tlachixtoya tepanixco quiitac para monechahuiyayaj miyac tlacame catli hualayayaj ipan ojtli.

³⁵ Huajca Jonadab quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Xiquita, ya hualahuij motelpocahua quen nimitzilhuijtoc.

³⁶ Ipan nopa tlatotzi ajsicoj itelpocahua David, huan nochi pejque chocaj. Huan David huan nochi itequipanojcahua nojquiya chocaque chichahuac.

³⁷ Huan Absalón cholo huan yajqui ipan altepetl Gesur campa itztoya Tlanahuatijquetl Talmai, icone Amiud.

³⁸ Huan nozona mocajqui eyi xihuitl.

³⁹ Huan David mojmotla mochoquiliyaya pampa quitemohuayaya Absalón, huan ya moyoltlajtoya para mijqui Amnón.

14

Absalón mocuepqui Jerusalén

¹ Huan quema Joab, icone Sarvia, momacac cuenta para Tlanahuatijquetl David tlahuel quinequiyaya quitas icone, Absalón,

² huajca tlanahuati ma quicuitij se sihuatl tlen pilaltepetzi Tecoa pampa tlahuel tlanamiquiyaya. Huan Joab quiilhui quenicatza ma quiilhuiti nopa tlanahuatijquetl, quiijto: “Ximoyoyonti huan ximochihua quen tijpiya miyac tequipacholi. Amo ximoyejecchihua para quej nopa tinesis para ya huejcajtoc tijpiya tequipacholi pampa acajya mijqui.

³ Huan xiya iixpa nopa tlanahuatijquetl huan tiquilhuis quen nimitzilhuis.”

Huan Joab quiilhui nochi catli quinequiyaya ma quiilhuisquía David.

⁴ Huan nopa sihuatl tlen Tecoa yajqui quitato Tlanahuatijquetl David. Huan quema ajsito, mohuijtzonqui hasta tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl huan quiilhui:

—Techpalehui, Tlanahuatijquetl.

⁵ —¿Tlaque tijpiya? —quiilhui David.

Huan ya quinanquili:

—Na nicahuali pampa nohuehue ya mijqui.

⁶ Huan niquinpiyayaya ome nocone. Huan se tonal mohuilanque campa tequitiyayaj huan amo aqui quinmanahui. Huan se tlen injuanti quimicti iicni.

⁷ Huan ama nochi nochan ehuan nehcualancaitaj huan quinequij ma niquinmactili nocone catli quimicti iicni para nojquiya quimictise quen ya quimicti iicni. Pero sintla niquinmactilis, ayacmo nijpiyas niyon se aqui ipan tlaltipactli huan ixpolihuis itoca nohuehue.

⁸ Huajca Tlanahuatijquetl David quiilhui nopa sihuatl:

—Xiya mochaj huan na nitlanahuatis para amo aqui huelis quicocos.

⁹ Huan nopa sihuatl quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Ma huetzi nopa tlajtlacoli ipan na huan ipan notata. Huan ta titlanahuatijquetl amo tijhuicas tlajtlacoli ipan ni tlamantli, niyon motlanahuatil.

¹⁰ Huan David quiilhui:

—Sintla se acajya mitzcuatotonis por motelpoca, techhualiquili huan ayacmo quema mitzcuatotonis.

¹¹ Huan nopa sihuatl sempa quiilhui:

—Nimitztlajtlanía iixpa TOTECO Dios catli tijtequipanohua para ma amo aqui quimictis nocone. Na ayacmo nijnequi ma onca miquillisti.

Huan David quiilhui:

—Nelia nimitzilhuía niyon se tlamantli amo quichihuilise mocone.

¹² Huan nopa sihuatl sempa quiilhui:

—Techcahuili nimitztlatzintozuilis seyoc tlamantli.

—Techilhui —quiilhui David.

¹³ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—¿Para tlen amo tiqinchihuilis sequinoc israelitame catli tiquijtojtoc techchihuilis na huan nocone? Pampa ica catli tiquijtojtoc timotlajtlacolmacac ica moseli. Ta nojquiya amo tijcahuilijtoc ma mocuepa mocone, Absalón, catli mohuejcatlalijtoc.

¹⁴ Nochi tojuanti timiquise se tonal. Tonemilis amo huejcahua. San eltoc quen atl catli toyahui tlalchi huan amo aqui hueli quisentilia. Huan Toteco Dios amo quimictia se catli mohuejcatlalijtoc, yaya quitemohua quenicatza quicuepaltis sempa.

¹⁵ Pero na nihalajqui moixpa pampa nochi nopa masehualme nechmajmatijque huan quinequij nechmictilise nocone. Huan nimoilhui para nimitzitaqui para techmanahuquia.

¹⁶ Pampa noseli nimoilhui: Quema nopa tlanahuatijquetl quicaquis catli niitequipanoca niquilhuía, nechmanahuis tlen ne tlacame catli quinequij nechtzontlamiltise na huan nocone, huan nechxpolose ipan ni tlali Israel catli Toteco Dios nechmacatoc.

¹⁷ Huan nojquiya nimoilhui: Quena, nopa tlanahuatijquetl nechyoitlalis ica catli nechilhuis, pampa yaya itzoc quen itequihua Toteco Dios catli quimachilia catli cuali huan catli fiero. TOTECO Dios catli moTeco ma itzto mohuaya.

Quej nopa quijto nopa sihuatl.

¹⁸ Huan David quiilhui nopa sihuatl:

—Nijnequi nimitztlatzintozuilis se tlamantli. Amo tleno techneltlatili, san techilhui catli melahuac.

—Cualtitoc, notlanahuatijca, techilhui tlaque tijnequi tijmatis —quinanquili nopa sihuatl.

¹⁹ Huan David quiilhui:

—Techilhui sintla Joab mitztitlantoc.

Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Joab nechtitlanqui huan yaya nechilhui nochi quenicatza ma nimitzcamanalhuis.

²⁰ Huan quichijqui nochi para timomacas cuenta tlen ni tlamantli huan quenicatza elisquia sintla tijtlajtolsecahuayaya seyoc masehuali icone. Pero ta tlahuél titlanamiqui quen se itequihua Toteco huan tijmati nochi catli pano.

²¹ Huajca David quinoztzqui Joab huan quiilhui:

—Cualtitoc, xiya huan xiquilhuiti Absalón ma huala.

²² Huan Joab mohujtzonqui hasta tlalchi, huan quitiochijqui Tlanahuatijquetl David huan quiilhui:

—Ama nijmachilijtoc para techtlasojtla pampa tijchijtoc quen nimitztlajtlaniyaya.

²³ Huajca Joab motlananqui huan yajqui altepetl Gesur campa itztoya Absalón huan sempa quihualicac ipan Jerusalén.

²⁴ Huan David tlanahuati: Quema ajsis, xiquilhuica Absalón para ma ajsiti ichaj, pero amo ma moixnextis campa nohaj, pampa amo nijnequi niquitas.

²⁵ Huan Absalón eliyaya nelía yejyectzi huan ipan nochi tlali Israel amo mopantiyaya seyoc quen ya. Nochi itlacayo tlen iicxihua hasta itzonalc ipan itzonteco, amo tleno catli amo cuali quipixqui; senquistoc cuali nochi itlacayo. Huan nochi israelitame quihueyichihuayayaj.

²⁶ Huan itlamiya sesen xihuitl motequiliyaya itzonalc pampa etic, huan ietica eliyaya ome kilo huan tlajco.

²⁷ Huan Absalón quinpiyayaya eyi ioquichpilhua huan se isihuapil catli quitocaxtlalijtoya Tamar, huan Tamar nojquiya mochijqui se sihuatl tlhuel yejyectzi.

²⁸ Huan mocajqui Absalón ome xihuitl huan tlajco ipan altepetl Jerusalén huan amo quiitac ixayac itata, Tlanahuatijquetl David.

²⁹ Huajca Absalón tlatitlanqui ma quinotzatij Joab para ma yohui quiitati Tlanahuatijquetl David huan ma quicamanalhui por ya. Pero Joab amo quinejqui yas. Huan ica ompa quinotzqui huan sempa amo quinejqui.

³⁰ Huajca teipa Absalón quinnahuati itequipanojcahua ma quitlatitij imil Joab campa quitoctoya cebada pampa imil Joab mocahuayaya iteno imil Absalón. Huan itequipanojcahua yajque quitlatitij.

³¹ Huajca Joab yajqui quiitaco Absalón huan quiilhui:

—¿Para tlen motequipanojcahua yajque nechtlatilitoj nomil campa nijtoctoya cebada?

³² Huan Absalón quinanquili:

—Pampa na nitlatitlantoc para ma mitznotzatij huan para tihualasquí nica. Nimitztlanisquí xiquitati Tlanahuatijquetl David. Nijnequi xijtlatzintoquili para tlen nechquixti ipan altepetl Gesur sintla amo quinequiyaya nechitas. Más cuali nimocajtosquí nepa. Na nijnequi ma nechcahuili niqitas huan sintla quipantía para nijhuica tlajtlacoli, ma nechmicti.

³³ Huan Joab yajqui quipohuilito David nochi quen quiilhuyitpa Absalón. Huan David tlanahuati ma quinotzatij Absalón. Huan quema Absalón ajsico iixpa David mohuijtzonqui hasta tlalchi quen momatque quichihua, huan David quitzoponi.

15

Absalón quinsentili soldados tlen majtlactli familias

¹ Huan quema ya panotoya tonali, Absalón mocohui se tepos carro quen se tlanahuatijquetl, huan mocohui cahuayojme para quitilanase huan 50 tlacame para motlalose iixpa para teyolmelahuase para huala.

² Huan Absalón pejqui mehua ijnaltzi mojmotla huan pejqui moquetza campa cuapuerta ipan itepa nopa altepetl. Huan quema hualayaya se acajya para quiitasquí tlanahuatijquetl David pampa quipiyayaya se cualantli, Absalón quinotzayaya ica yejyectzi huan quiilhuyaya: ¿Tlen tlaque altepetl tihuala? Huan yaya catli ajsiyaya quiilhuyaya para eli se israelita.

³ Huan teipa Absalón quiilhuyaya: “Nelía cuali catli tiquijtohua huan, quena, quinamiqui para se mitztlajtolsencahuas. Pero Tlanahuatijquetl David amo quitlajitoc niyon se aquí para mitzpalehuis ipan ni tlamantli.”

⁴ Tlhuel nechpactisquí sintla nechtequitlalisquíaj na para nimechtlajtolsencahuas. Quej nopa nochi catli quipiyasquíaj se cualantli hualasquíaj nechitaquij huan na niqintlajtolsencahuasquí xitlahuac.

⁵ Huan sintla se acajya hualayaya huan mohuijtzomayaya iixpa Absalón, ya amo quicahuiliyaya. Nimantzi quimaitzquiyaya huan quitzoponiyaya.

⁶ Huan quej nopa quichihuayaya ica nochi israelitame catli hualayayaj campa nopa tlanahuatijquetl para ma quinsencahuili se tlenijqui. Huajca yeca Absalón quichijqui para nochi israelitame catli hualayayaj ipan tlali Israel ma quicnelica.

⁷ Huan quema quiaxiti nahui xihuitl para ajsitoya ipan Jerusalén, Absalón quiilhui David:

—Nimitztlajtlanía techcahua niyas altepetl Hebrón nijmacati tlaacajhualistli Toteco, pampa quej nopa nimocajtoc ica TOTECO.

⁸ Pampa quema niitzoaya ipan altepetl Gesur niquilhui TOTECO sintla nechcahuilisquí nimocuepas nica ipan altepetl Jerusalén, huajca nijtequipanos huan nijmacas tlaacajhualistli.

⁹ Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—Cualtitoc, xiya huan xijchihua quen tiquijtojtoc.

Huan Absalón yajqui altepetl Hebrón.

¹⁰ Huan quema Absalón onajsitoya Hebrón quintitlanqui tlacame ipan nochi altepeme campa itztoyaj israelitame huan quinilhuijque para ma quitlacaquilise se tlapitzali. Huan

quema quicaquise molinis tlapitzali, quimatise para Absalón quitequitlalijtoque ipan altepetl Hebrón para elis tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan monequi teyolmelahuase.

¹¹ Huan nojquiya Absalón quinnotztoya 200 tlacame ipan Jerusalén ma yaca tluacuatij ihuaya. Huan injuanti amo tleno quimatiyayaj tlaque teipa quichihuasquía Absalón.

¹² Huan quema Absalón quitlatiyaya tlacajcahualistli, nojquiya tlatitlanqui ma quinotzajtij Ahitofel tlen ialtepe Gilo. Yaya eliyaya se catli quiconsejomacayaya David. Huan Ahitofel ajsico huan moiycatlali ica Absalón. Huan nopa masehualme catli quitoquiliyayaj Absalón momiyaquiliyayaj pampa tlahuel miyac israelitame calaquiyayaj ihuaya hasta quipixque miyac chichahualistli.

David cholo tlen Jerusalén

¹³ Huan ajsico se tlatcatl catli quihhuico David para nochi israelitame ipan tlali Israel quitoquiliaj Absalón quen inintlanahuatijca.

¹⁴ Huajca David quinihui nochi itlapalehuijcahua catli itztoyaj ihuaya:

—Ma tiisihuica ticholose para timomanahuise, pampa sintla amo, niyon se tlen tojuanti huelis cholos. Xiisihuica para amo techajsis, pampa sintla techajsis nica, techtlamimictise catli tiütztoque ipan ni altepetl.

¹⁵ Huan nochi itlapalehuijcahua quinanquiliyque:

—Tiütztoque mohuaya huan tijchihuase catli ta tiquita para cuali.

¹⁶ Huan nimantzi quisqui Tlanahuatijquetl David ica nochi ichaj ehuan. San quincajqui majtactli isihuahua para quimocuitlahuise nopa catlanahuatili.

¹⁷ Huan quema quistiyohuiyayaj Tlanahuatijquetl David ica nochi imasehualhua, moquetzque iteno nopa altepetl.

¹⁸ Huan panoque nochi nopa soldados para quintlayacanaltise. Huan itztoyaj nojquiya nochi nopa soldados catli quimocuitlahuiyayaj nopa tlanahuatijquetl huan catli motlalo-huayayaj para quihuicase camanali huan tematiltise. Huan 600 tlacame catli quistoyaj ipan altepetl Gat huan icxinejntoyaj hasta Jerusalén nojquiya panoque.

¹⁹ Huan David quinotzqui Itai catli quinyacanayaya nopa altepetl Gat ehuan huan quihhui:

—¿Para tlen tihualajtoc nica? Más cuali para timocuepas ipan Jerusalén, huan ximocahua ihuaya nopa yancuic tlanahuatijquetl. Ta tiehua seyoc tlali huan huejca moaltepe.

²⁰ San tionajscico huan amo quinamiqui para nimitzfuerzajhuis ticalaquis ica tojuanti. Niyon amo nijmati canque tiajsitij. Más cuali para ximocuepa huan nojquiya nochi injuanti catli hualajtoque mohuaya. Huan ma TOTECO mitztiochihua huan ma itzto mohuaya nochipa.

²¹ Huan Itai quinanquili:

—Na nijtestigojquetza Toteco Dios, para campa hueli ta tiyas, na niyas mohuaya, masque nimiquis mohuaya o noja niützto.

²² Huajca Tlanahuatijquetl David quinanquili:

—Cualtitoc, xitlayacantiyaca huan anyase tohuaya.

Huan Itai huan nochi isoldados, huan ichaj ehuan, huan iconehua yajque ihuaya David.

²³ Huan oncac se hueyi choquistli ipan nochi nopa tlali quema Tlanahuatijquetl David huan nochi catli itztoyaj ihuaya quisque. Huan quixcotonque nopa atlatjtl Cedrón para calaquise ipan nopa huactoc tlali.

²⁴ Huan ininhuaya yohuiyayaj nojquiya nopa totajtztzi Abiatar huan Sadoc huan nochi nopa levitame. Huan injuanti quihuicayayaj icaxa Toteco Dios huan quitlalijque ojtentli hasta quema nochi panoque.

²⁵ Huan Tlanahuatijquetl David quihhui Sadoc:

—Xijhuica icaxa Toteco Dios sempa ipan altepetl Jerusalén huan sintla TOTECO nechcahuilis, nimocuepas huan sempa niquitas icaxa Toteco huan iYoyon Tiopa.

²⁶ Huan sintla TOTECO nechilhuis para ayacmo quipactía catli nijchihua, huajca ma nechchihuili catli yaya quinequi.

²⁷ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl David quihhui nopa totajtzi Sadoc:

—¿Amo ta tise tlachixquetl? Nimitzilhuía sempa xiya ipan Jerusalén huan ximocahua ica tlasehuilistli ica mocone, Ahimaas, huan ica Jonatán, icone Abiatar.

²⁸ Huan na nimitzchiyas nica huan ayamo nicalaquis ipan nopa huactoc tlali hasta quema antechyolmelahuase tlaque pano ipan nopa altepetl.

²⁹ Huajca Sadoc huan Abiatar sempa quihuicaque icaxa Toteco Dios ipan Jerusalén, huan nopona mocajque.

³⁰ Huan David itxlejcoc nopa tlaixtlejcolis ipan nopa tepetl Olivos. San chocatiyajqui huan motzontzactiyajqui, niyon amo quihuicayaya itecac, pampa tlahuel motequipachohuayaya. Huan nochi catli itztoyaj ihuaya nojquiya motzontzajque huan chocatinenque.

³¹ Huan teipa se quiilhui David para Ahitofel nojquiya motlalijtoya ihuaya Absalón. Huajca David motlatlajti ica TOTECO huan quiilhui: “Se favor, TOTECO, xijchihua para icamanal Ahitofel ma nesi quen camanali catli amo tleno ipati para amo aqui quichihuas catli quiijtohua.”

³² Huan quema David ajsito iixco ne tepetl campa masehualme quihueyitlaliyayaj Toteco Dios, quinamijqui se huehuentzi itoca Husai tlen nopa familia Arquita. Quihualicayaya iyoyo tzayantoc huan tlali ipan itzonteco pampa tlahuel motequipachohuayaya por catli ipantic David.

³³ Huan David quiilhui:

—Achi cuali amo xicholo tohuaya, pampa monequi timitzchixtiyase.

³⁴ Más cuali sempa xiya Jerusalén huan xiquilhui notelpoca Absalón para tijtequipanos. Xiquilhui para miyac xihuitl techmacayaya consejos huan techtequipanohuayaya huan ama tijpalehuis ya. Huan quej nopa quema Ahitofel quiilhuis ma quichihua se tlenijqui, ta tiquilhuis ma quichihua seyoc tlamantli para amo quitoquilis icamanal Ahitofel.

³⁵ Huan nojquiya itztoque ipan Jerusalén nopa totajtzitzi Abiatar huan Sadoc catli mocahuaj tohuaya. Xiquinilhui nochi catli tijcaqui catli Absalón quisencahua para quichihuas.

³⁶ Huan inijuanti quipiyaj ome ininconeua catli itztoque nozona ininhuaya: Jonatán, icone Abiatar huan Ahimaas, icone Sadoc. Huajca hueli nechtitlanilise ininconeua para ma nechmatiltica nochi catli anquimatij.

³⁷ Huajca Husai ihuampox David yajqui ipan altepetl Jerusalén huan ajsito quema Absalón oncalaquiyaya ipan nopa altepetl.

16

Siba quiistlacahui David

¹ Quema David sanoc peytoya ixtemo tlen nopa tepetl, quinamijqui Siba catli eliyaya itequipanojca Mefi Boset. Huan quinhuicayaya ome burrojme catli quintlamamaltijtoya ica 200 pantzi, 100 tlactetli tlen xocomecatl, 100 pantzi tlen higos huactoc huan se cuetlaxtli temitoc ica xocomeca atl.

² Huan David quitlatzintotquili Siba:

—¿Para tlen tijhualica nochi ya ni?

Huan Siba quinanquili:

—Ni burrojme niqinhualicatoc para ma ipan tlejococa mochaj ehuan, huan ni pantzi para ma quicuaca mosoldados, huan ni xocomeca atl nojquiya para ma quiijca catli siyahuij ipan huactoc tlali.

³ Huan David quiilhui Siba:

—¿Huan canque itztoc Mefi Boset, moteco?

Huan Siba quinanquili:

—Mocajqui Jerusalén, pampa quiijto ama huelis mochihuas tlanahuatijquetl. Huan quej nopa sempa moaxcatis itlanahuatilis ihueyi tata.

⁴ Huan David quiilhui Siba:

—Huajca na nimitzmactilía ama nochi catli iaxca Mefi Boset.

Huan Siba mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa quen quihueyitlepanitayaya. Huan quitlasamatqui huan yajqui.

Se tlacatl tlen altepetl Bahurim quitelchijqui David

⁵ Teipa Tlanahuatijquetl David huan nochi catli itztoyaj ihuaya nejnenque hasta ajsitoj se altepetl itoca Bahurim. Huan nozona quisqui se tlacatl catli elqui se iteiximatca mijcatzi Saúl huan itoca eliyaya Simeí huan elqui icone Gera. Huan nopa tlacatl Simeí quitelchihuayaya,

⁶ huan quimajcahuiliyaya tetl Tlanahuatijquetl David huan nochi itequipanojcahua catli ihuaya yohuiyayaj. Nojquiya quinmajcahuiliyaya tetl nopa huejhueyi soldados catli quimocuitlahuiyayaj David ipan sese lado.

⁷ Huan ya quitelchihuayaya Tlanahuatijquetl David huan quiilhuiyaya:

—¡Xiya, xiya tifero tlacatl! ¡Titemictijquetl!

⁸ TOTECO mitzcuepilijtoc pampa tiquinmicti ichaj ehuan Saúl, huan timocuil itlanahuatil huan nochi catli eliyaya iaxca. Huajca yeca ama TOTECO quimacatoc motlanahuatil mocone, Absalón, pampa tifero huan miyac tijtoyajqui estli.

⁹ Teipa Abisai, icone Sarvia, quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Techcahuili ma nijquechtzontequiti ne huihui tlacatl. ¿Para tlen yaya catli itztoya quen se chichi catli mictoc mitztelchihuas quej ni? Ta titlanahuatijquetl.

¹⁰ Huan David quinanguili:

—¡Amo! Amo ximocalaquica ipan ni tlamantli, aniconehua Sarvia. Huelis TOTECO quihuijtoc ma nechtelchihua. Huan sintla quej nopa, ¿ajqueya tojuanti para tiquilhuise ma amo quichihua?

¹¹ Huan David quihui Abisai huan nochi itequipanojcahua:

—Xiquitaca, Absalón nocone catli quisqui ipan notlacayo quinequi nechmictis, pero ni tlacatl catli iixhui Benjamín catli amo quema itztoya tohuaya san nechtelchihua. Amo tleno xijchihuilica pampa huelis TOTECO quinahuatijtoc ma quichihua.

¹² Huan teipa huelis TOTECO nechitas para amo notlajtlacol nopa tlamantli catli ica nechtelchihuayaya huan huajca, quena, Toteco nechtiochihuas por ni tlattelchihualistli catli ama nijpanti.

¹³ Huan David huan nochi itequipanojcahua panotiyajque ipan iniojhui, huan nopa tlacatl Simei quintoquilijtiyajqui ipan se lado tlen se tepetl. Huan quintelchijtiyajqui, huan quinmajcahuilijtiyajqui tetl huan tlaltejpocli.

¹⁴ Huan Tlanahuatijquetl David huan nochi imasehualhua ajsitoj campá yohuiyayaj tlahuel siyajtoque huan mocajque nopona se quentzi para mosiyajquetzase.

Absalón quitlanqui altepetl Jerusalén

¹⁵ Huan Absalón huan nochi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya calajque ipan Jerusalén, huan Ahitofel itztoya ininhuaya.

¹⁶ Huan Husai ihuampox David quinamiquito Absalón huan quihueyichijqui huan quihui:

—Ma huejcahua tiitztos, titotlanahuatijca.

¹⁷ Huan Absalón quihui:

—¿Quej nopa tijtlascamati mohuampox David? ¿Para tlen amo tiyajqui ihuaya?

¹⁸ Huan Husai quihui Absalón:

—¡Amo! Amo nihueli pampa na nimocahuas mohuaya ta. Mitzlapejpenijtoc TOTECO, huan ni masehualme nica huan nochi israelitame campá hueli para tielis titlanahuatijquetl.

¹⁹ Huajca ¿para tlen amo nimitztequipanos? ¿Amo quinamiqui nimitzpaléhuis ta catli tiicone David? Quena, quen nijtequipano motata David, nojquiya nimitztequipanos ta.

²⁰ Huan teipa Absalón yajqui quiiatato Ahitofel catli teconsejomaca huan quihui:

—Techconsejomaca tlaque nijchihuas.

²¹ Huan Ahitofel quihui:

—Xicochi ininhuaya isihujhua motata David catli quincajtoc para quimocuitlahuise nopa caldanahuatili. Huan quej nopa nochi israelitame quimatise para tlahuel tijcualan-camacatoc motata huan ayacmo hueli anmoyoltlalise. Huan huajca nochi catli mitzto-quiliáj más moyolchicahuase.

²² Huajca imasehualhua quichijque seyoc cuarto para Absalón itzonixco ichaj David. Nopona Absalón cochqui ininhuaya isihujhua itata huan nochi israelitame quiiataque.

²³ Huan Absalón quichihuayaya nochi catli Ahitofel quihuiyaya quen itata, David, nojquiya quichijqui. Pampa nochi icamanal Ahitofel elqui temachtli quen quistoya ipan icamac Toteco Dios.

17

Husai amo quicahuili Ahitofel ma quimicti David

¹ Huan nojquiya Ahitofel quihui Absalón:

—Techcahuili ma niquinhuicas 12 mil soldados huan tijtemose David ni yohuali.

² Nicajsis quema ya siyajtos huan amo quipiyas fuerza para momanahuis. Huan nopa tlacame catli itztoque ihuaya momajmatise huan cholose huan huajca nijmictis san David.

³ Huan niquincuepas nochi imasehualhua ica ta, huan moyoltlalise huan oncas paquilistli. Pampa nochi israelitame mitztoquilise sintla ayacmo itztos David.

⁴ Huan Absalón huan nochi nopa huehue tlacame quijtojque para cuali catli Ahitofel quijtojtoya para quichihuas.

⁵ Pero Absalón quijto:

—Ma tijnotzase nojquiya Husai tlen ichaj ehuaní Arquita, huan tijcaquise tlaque consejo techmacas ica catli quijtojtoya Ahitofel.

⁶ Huan Husai ajsico huan Absalón quihui:

—Ahitofel quijtojtoc para quej ni tijchihuase. ¿Quenicatza timoilhuía ta? ¿Cuali tijchi-huase o amo?

⁷ Huan Husai quinanquili:

—Nimoilhuía para ni huela huelis amo cuali catli Ahitofel quiijtojoc.

⁸ Tijmati motata, huan nochi nopa soldados catli itztoque ihuaya, tlahuel motemacaj. Nimantzi tlhuel cualanise quen se tenan osa catli itztoc cuatitla huan quicuiliijtoque iconehua. Motata quipanotoc miyac tlahuilancayotl huan tlhuel quimati quenicatza tlahuilanas. Yaya amo cochi campa itztoque nopa sequinoc imasehualhua.

⁹ Niquta para ya motlatijoc ipan se tecacahuatl o se lugar ichtacatzi, huan sintla yasquíaj mosoldados ama quitemotij, yaya quisas huan quintetzopas huan quinmictis. Huan nimantzi nochi quicaquise nopa camanali para quinmictijque ta momasehualhua.

¹⁰ Huan moyolmajmatise momasehualhua, masque ama tlhuel motemacaj huan quiipiyaj ininyolo quen se tecuani. Sintla moyolmajmatise, ayacmo quinequise tlahuilanas pampa nochi israelitame quimatij para motata tlhuel quiipiya fuerza huan isoldados nojquiya.

¹¹ Na nimitzconsejomaca para achitui xiquinsentili nochi israelita soldados tlen campa hueli. Xiquinsentili catli itztoque ipan altepeme tlen tlali Dan ica huejcapa hasta catli itztoque ipan altepetl Beerseba ica tlatzintla. Huan ica ya nopa, quena, tiquinpiyas tlhuel miyac mosoldados quen imiyaca xali iteno hueyi atl, huan ta tiquinyacanas ipan tlahuilancayotl.

¹² Huan quej nopa, quena, tijpantitij motata ipan catli hueli lugar campa itztoque, huan tiquintetzopatij quen quema tlaajhuach huetzi tlalchi ipan nochi catli onca. Huan quej nopa nochi tiquinmictise. Huan amo aqui mocahuas yoltoc, niyon motata.

¹³ Huan sintla injuanti motlatitij ipan se altepetl, tiyase tinochime ica mecatl hasta tijsosolose nopa tepamitl huan tijtilanase sesen tetl catli eliyaya ipan nopa tepamitl hasta campa tlamayamitl. Amo tijcahuase niyon se tetl catli mosehuijtos ipan seyoc.

¹⁴ Huajca Absalón huan nochi nopa israelitame quiijtojque para más cuali catli Husai quiijtojtoya huan amo catli Ahitofel quiijtojtoya. Pampa TOTECO quichijtoya para amo quiipiatitasquíaj catli Ahitofel quiijtojtoya para ma huala catli fiero ipan Absalón.

¹⁵ Huan Husai quinilhuito nopa totajtztizi Sadoc huan Abiatar nopa camanali ica catli Ahitofel quiconsejomacac ma quichihuaca Absalón huan nopa huehue tlacame tlen Israel. Nojquiya Husai quinilhui catli ya iseli quinilhuitoya ma quichihuaca.

¹⁶ Huan nojquiya quinilhui:

—Xijtlanica se acajya nimantzi para ma quilhuiti David ma amo mocahuaca nopona, pero ma quiixcotonaca hueyatl Jordán. Pampa sintla amo, quimictise totlanahuatijca huan nochi masehualme catli itztoque ihuaya.

¹⁷ Huan Jonatán huan Ahimaas mocahuayayaj altepeteno campa itoca eliyaya En Rogel para amo aquí quinitasquía sintla calaquiyayaj Jerusalén. Huan ya quisencajtoyaj para se sihua tequipanojquetl ma quinmacati camanali, huan injuanti quiyolmelahuasquíaj Tlanahuatijquetl David.

¹⁸ Pero quema Jonatán huan Ahimaas quisque tlen En Rogel para quilhuitij David, se telpocatl quinitac huan yajqui quilhuito Absalón. Huajca nopa telpocame moisihuilitijque huan ajsitoy ichaj se tlatcatl ipan altepetl Bahurim catli quiipiyayaya icalixpa se ameli catli amo quiipiyayaya atl. Huan nopona calajque huan motlatijque.

¹⁹ Huan isihua nopa tlatcatl quitentzajqui nopa ameli huan ipani quihuatzqui trigo. Huan amo aquí momacac cuenta sintla itzttoyaj amelijtic.

²⁰ Huan quema ajsicoj isoldados Absalón huan quitlatzintoquilijque nopa sihuatl:

—¿Canque itztoque Ahimaas huan Jonatán?

—Ya quiixcotonque nopa pilatlajtzi huan yajque —quiijto nopa sihuatl.

Huajca nopa soldados yajque quintemotoj, pero amo quinajsique. Huan sempa mocuepque Jerusalén.

²¹ Huajca teipa Jonatán huan Ahimaas quisque huan yajque quilhuitoj David para ma quisaca huan ma quiixcotonaca hueyatl Jordán pampa Ahitofel quinequiyaya para nopa yohuali yasquía quinmictiti.

²² Huajca nimantzi David huan nochi catli itzttoyaj ihuaya quisque huan quiixcotonque hueyatl Jordán. Huan quema tlanesqui nochi ya itzttoyaj seyoc nali, huan amo aquí mocajtoya.

²³ Huan quema Ahitofel quiitac para Absalón amo quichijqui catli ya quilhuitoya ma quichihua, tlejoc ipan iburro, huan yajqui ichaj ipan ialtepe. Teipa quicualtlali nochi tlamantli huan moquechuapiloto huan mijqui. Huan quitlalpachojque campa itata quitlalpachojtoyaj.

David ipan Mahanaim

²⁴ Huan Davidajsito altepetl Mahanaim. Huan Absalón huan nochi nopa israelita soldados catli mosentlijtoyaj ihuaya quixcotonque hueyatl Jordán para quitoquilise.

²⁵ Huan Absalón quitlalijtoya Amasa ma quinyacana isoldados ipan ilugar Joab catli quinyacanayaya isoldados David. (Inana Joab eliyaya Sarvia. Huan Sarvia quipixqui se isihua icni catli itoca Nahas catli quipixqui se iichpoca catli itoca eliyaya Abigail. Huan se ismaelita tlatcatl itoca Itra quiconemacac Abigail huan quej nopa tlatcatqui Amasa. Hualja Amasa eliyaya imachicni Joab.)

²⁶ Huan Absalón huan nochi israelita soldados mochihuatoj ipan tlali Galaad.

²⁷ Quema Davidajsito altepetl Mahanaim nimantzi quinamiquicoj Sobi, Maquir huan Barzilai catli quihualiquiliyayaj miyac tlamantli. (Sobi elqui se amonita tlatcatl catli eliyaya icone Nahas ipan altepetl Rabá. Huan Maquir eliyaya icone Amiel tlen altepetl Lodebar. Huan Barzilai ejqui altepetl Rogelim ipan tlali Galaad.)

²⁸ Huan injuanti quinhualiquiliyayaj tlapechtli, tazas, chachapali, trigo, cebada, harina, huan sintli cacatztic, etl, nopa seyoc etl catli siltic,

²⁹ nectli, manteca, queso huan borregoyme. Huan nochi quihualiquilijque David huan imasehualhua ma quicuaca, pampa moilhuiyayaj; huelis mayanaj, huan siyahuij, huan amiquij, pampa panoque ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno onca.

18

David mocualtlali para tlahuilancayotl

¹ Huan David quincualtlali nochi isoldados catli ihuaya itztoyaj huan quintlali tlayacanani ipan sesen mil soldados huan ipan sesen cien soldados.

² Huan teipa David quinxelo isoldados catli itztoyaj ihuaya ica eyi pamitl. Huan Joab quitlali ma quinyacana se pamitl, huan seyoc pamitl quimacac Abisai catli eliyaya icone Sarvia huan iicni Joab para ma quinyacana, huan ne seyoc pamitl quimacac Itai, ne geteoc tlatcatl. Huan Tlanahuatijquetl David quinilhui:

—Na nojquiya niyas nitlahuilanas amohuaya.

³ Pero injuanti quinancuilijque:

—¡Amo! Amo xiya, pampa tocualncaitacahua amo techchihuilise cuenta. Sintla ticholose o techmictise miyac tlen tojuanti, amo tleno. Injuanti san mitztemohuaj ta para mitzmictise. Huan ta tlahuel miyac mopati. Mopati quen 10 mil tlen tojuanti. Más cuali ximochahua nica para techtitlanilis tlapalehuili sintla monequís.

⁴ Huan David quinilhui:

—Cualtitoc, nijchihuas catli amojuanti anquittaj para cuali.

Huan David ijcatoya campa cuapuerta ipan itepa nopa altepetl huan nochi isoldados pejqe quisaj ica pamitl para tlahuilanase. Sequin pamitl quihuicayayaj 100 soldados huan sequin se mil.

⁵ Huan David quinilhui nopa tlayacanani Joab, Abisai huan Itai:

—Sintla antechicnelíaj, xijmocuitlahuica notelpoca Absalón.

Huan nochi nopa masehualme quicajque catli David quinnahuatijtoya nopa tlayacanca soldados tlen Absalón.

⁶ Huan yajque nochi isoldados David huan monamijque ininhuaya nopa israelitame catli isoldados Absalón ipan se cuatitlamitl ipan tlali Efraín.

⁷ Huan isoldados David quintlanque nopa sequinoc israelita soldados ipan se hueyi tlahuilancayotl catli nelía chichahuac. Huan quinmictijque 20 mil tlen injuanti.

⁸ Huan nochi nopa soldados catli mohuilanayayaj mosemantoyaj ipan nochi nopa hueyi cuatitlamitl catli ajsi campa hueli ipan nopa tlali. Huan más miyaqui mijque pampa mococojque ipan nopa cuatitlamitl catli fiero, huan amo quen catli mijque ica tepostli.

⁹ Huan Absalón yohuiyaya ipan se macho huan monamijqui ininhuaya isoldados David. Huan quinejqui mochololtis, pero nopa macho calajqui itzala se ahua cuahuitl catli quipiyayaya miyac imacuayohua. Huan nozona Absalón cuatacanqui itzonteco huan mocajqui cuapilijtoc huejcapa huan imacho yajqui iseli.

¹⁰ Huan se tlen isoldado David quiitac huan quillhuo Joab:

—Na niqiztoc Absalón cuapilijtoc ipan se ahua cuahuitl.

¹¹ Huan Joab quinancuili:

—Sintla tiquitac, ¿para tlen amo tijmicti? Na nimitztlaxtlahuijtosquía ica 10 tomi tlen plata, huan nimitzmacatosquía se motzinquechilpica para tielis se tlayacanquetl.

¹² Huan nopa tlatcatl quinancuili Joab:

—Masque techmacatosquía mil tomi tlen plata, amo nijmictisquía pampa nochi tojuanti tijcajqe quema David mitzilhui ta, huan Abisai, huan Itai para ma tijmocuitlahuise Absalón.

¹³ Huan sintla nijmictijtosquía, Tlanahuatijquetl David nimantzi quimajtosquía para na nijchijqui huan ta moseli techtelhuijtosquía.

¹⁴ Huajca Joab quuijto:

—Ayacmo nimochiyas más nica.

Huan Joab quicuicitejqui eyi cuatlaminme catli huejhuehueyac huan yajqui campa cuat-acantoya Absalón huan quicalaquili nochi eyi ipan iyolixco quema noja yoltoya ipan nopa ahua cuahuil.

¹⁵ Huan teipa ajsicoj majtlactli telpocame catli quihuicayayaj iteposolixtzajca Joab, huan inijuanti quimictijque Absalón.

¹⁶ Huan Joab tlanahuati ma quipitzaca nopa tlapitzali, huan quej nopa quinquetzqui isoldados para ma ayacmo tlahuulanaca para amo ma miquica sequinoc.

¹⁷ Huan quitlananque itlacayo Absalón huan quitlalijque ipan se hueyi ostotl catli eltoya ipan nopa cuatitlamitl. Huan ipani quimontonojque miyac tetl. Huan nochi nopa israelita soldados catli ihuaya motlalijtoyaj Absalón cholojtejque huan yajque ininchajchaj.

¹⁸ Huan quema noja itztoya Absalón, tlanahuati ma quiquetzaca quen se teteyotl catli hueyi tlen ya campa nopa Tlamayamitl tlen Tlanahuatiani. Huan catli quisencajqui quipixqui se tlajcuiloli ica itoca. Huan nochi quitocaxtlalijque “iteteyo Absalón” huan hasta ama quej nopa quitocaxtíaj. Absalón quuijto quichijqui pampa amo quipixtoya se oquichpil para quihuicas itoca quema miquis.

¹⁹ Huan Ahimaas, icone Sadoc, quihhui Joab:

—Techcahuili ma nimotlalos huan niquilhuiti David para TOTECO ya quimanahuijtoc tlen icualancaitacahua.

²⁰ Huan Joab quinanquili:

—¡Amo! Amo ta catli tijhuicas camanali ama, pero seyoc tonali, quena. Ama monequi seyoc quiyolmelahuati para mictoc icone nopa tlanahuatijquetl, pampa amo paquis ica nopa camanali.

²¹ Huan Joab quihhui se tlatcatl catli ejqui tlali Etiopía:

—Xiquilhuiti David nochi catli panotoc.

Huan nopa tlatcatl tlen Etiopía mohuijtzonqui iixpa Joab huan motlalojtejqui.

²² Huajca Ahimaas, icone Sadoc, sempa quihhuico:

—Techcahuili ma nimotlali para nimotlalos iica ne tlatcatl catli yohui.

Huan Joab quinanquili:

—¿Para tlen tijnequi tiyas? Amo tleno tijtlanis ica catli tiquijtoti.

²³ Huan Ahimaas tlananquili:

—Masque amo tleno nijtlanis, na nijnequi niyas.

Huajca Joab quihhui:

—Huajca xiya.

Huan Ahimaas motlalojtiyajqui ipan seyoc ojtlí campa tlamayamitl huan quitlanqui nopa Etiopía tlatcatl.

²⁴ Huan David mosehuijtoya campa nopa cuapuerta ipan nopa tepamitl catli más tlatlajco ipan ne altepetl. Huan nopa tlatcatl catli quimocuitlahuiyaya nopa altepetl itztoya tepanixco huan quiitac se tlatcatl catli motlalojtihualayaya iseli.

²⁵ Huajca quihhui Tlanahuatijquetl David. Huan David quihhui:

—Sintla huala iseli, huelis quihualica se cuali camanali.

²⁶ Huan sempa nopa tlatcatl catli quimocuitlahuiyaya altepetl quiitac para seyoc motlalojtihualayaya huan nojquiya iseli, huajca quitzajtzili catli quimocuitlahuiyaya cuapuerta ipan tepamitl:

—Seyoc tlatcatl motlalojtihuala iseli.

Huan Tlanahuatijquetl David quicajqui huan quuijto:

—Huelis quihualica se cuali camanali.

²⁷ Huan nopa tlachixquetl quuijto:

—Catli tlayacantoc motlalohua sanijqui Ahimaas, icone Sadoc.

Huan David quinanquili:

—Ahimaas yaya se cuali tlatcatl huan temachtli quihualica catli cuali.

²⁸ Huan Ahimaas ajsico campa itztoya Tlanahuatijquetl David huan mohuijtzonqui hasta tlalchi, huan quitlajpalo huan quihhui:

—Ma tijtlascamatica TOTECO yaya catli moDios pampa mitzmanahuijtoc ininmaco mocualancaitacahua catli momatlanantoyaj para mitzhuilanase.

²⁹ Huan Tlanahuatijquetl David quihhui Ahimaas:

—¿Quenicatza itztoc Absalón?

Huan ya quinanquili:

—Amo nijmati, pampa quema Joab nechtitlanqui niqunitac miyaqui motlananayayaj, pero amo nijmatqui tlaque panotoc.

³⁰ Huajca Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—Ximochiya huan ximoquetza nopona.

³¹ Huan ipan nopa tlatoctzi ajsico nopa tlatcatl tlen tlali Etiopía huan quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—Nijhualica se cuali camanali. Toteco mitzmanahuijtoc tlen nochi mocualancaitacahua.

³² Huan nopa tlanahuatijquetl quitlatzintoquili:

—¿Itztoc cuali notelpoca Absalón?

Huan nopa tlatcatl quininquili:

—Neljuali elisquía sintla nochi mocualancaitacahua catli teipa motlananase mocahuase mictoque quen ama panoc ica Absalón.

³³ Huan nopa tlanahuatijquetl tlahuel moyoltequipacho huan tlejoc ipan icuarto itzonixco nopa puerta huan tlahuel mochoquiliyaya. Huan quiijtojtiyajqui: “Nocone Absalón, nocone Absalón. Nipaquisquía sintla na nimictosquía quen mopatlaca.”

19

Joab Quiyoltlali David

¹ Huan quiilhuitoj Joab para Tlanahuatijquetl David tlahuel motequipachohuayaya huan quichoquiliyaya icone, Absalón.

² Huan nochi nopa tlacame quimatque para David tlahuel motequipachohuayaya, huajca injuanti nojquiya tlahuel motequipachojque.

³ Huan nochi nopa soldados calajque ipan nopa altepetl ichtacatzí huan ica pinahualistli quen mochololtijosquía ipan se tlahuilancayotl.

⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl moixtzejqui huan chocayaya chicahuac huan quiijtohuayaya: “Absalón nocone, Absalón nocone, nocone.”

⁵ Huan Joab hualajqui quuitaco Tlanahuatijquetl David huan quiilhui:

—Tlanahuatijquetl, ama tlahuel techpinahualtjtoc nochi catli timitztequipanohuaj. Tojuanti timitzmanahuilijtoque monemilis tlen mocualancaitacahua huan tiquinmanahuijtoque moconehua, huan nochi mosihuajhua huan moompaca sihuajhua. Huan ama ta techchihua quen tijchijosquía se huelyi tlatlacoli.

⁶ Tiquinicnelía catli mitzcualancaitaj huan tojuanti catli timitzicnelíaj, techcualancaita. Technextilijtoc ama para amo tleno topati moixpa huan achi más tipactosquía sintla nochi techmictijosquía huan san Absalón itztosquía.

⁷ Na nimitzilhuía monequi xiquisa huan xiquinyolchicahua mosoldados pampa sintla amo tijchihuas, temachtli amo mocahuas niyon se tlen injuanti ni yohuali mohuaya. Huan sintla nochi mitzajtehuase elis más fiero que nochi nopa tequipacholi catli mitzajsihualajtoc ipan nochi monemilis hasta quema ticonetzi tieliyaya huan hasta ama.

⁸ Huajca David quisqui huan mosehui campa cuapuerta tlen nopa altepetl, huan nochi nopa soldados huan altepetl ehuan quicajque para Tlanahuatijquetl David mosehuijtoya campa nopa cuapuerta. Huajca nimantzi hualajque nochi injuanti quuitacoj huan David quinseli ica yejectzi. Huan nopa israelitame catli itztoyaj ihuaya Absalón cholojque hasta ininchajchaj.

David mocuepqui altepetl Jerusalén

⁹⁻¹⁰ Huan campa huelyi ipan tlali Israel ica huejcapa israelitame mocamanalhuyayaj huan quiijtohuayayaj: “David techmanahuijtoc tlen tocalancaitacahua nopa filisteos, pero quema tijtlalijque Absalón para toltlanahuatijca, ya quitojtocac David. Pero ama mijqui Absalón ipan tlahuilancayotl. Huajca ¿para tlen tijchiyaj? ¿Para tlen amo tiquilhuíaj David para ma mocuepa para elis toltlanahuatijca sempa?”

¹¹ Huan quicajqui Tlanahuatijquetl David, huan huajca quititlanqui se ma quinilhuiti ni camanali Sadoc huan Abiatar nopa totajtztzi catli itztoyaj tlayacanani ipan tlali Judá ica tlatzintla. Quinilhui: “Xiquincamanalhuica nopa huehue tlacame ipan tlali Judá huan xiquintlatzintoquilica para tlen amo nechnotztoque para ma nimocuepa para sempa niiztos tlanahuatijquetl huan niiztos ipan nocaltlanahuatil ipan tlali Judá. Pampa nochi israelitame catli itztoque ica huejcapa quinequij ma sempa niiztos inintlanahuatijca huan san amojuanti ayamo tlen anquijtohuaj.”

¹² Xiquinilhua nopa tlali Judá ehuan para injuanti noicnihua huan san se tonacayo huan toeso. Amo quinamiqui nechnotzase hasta teipa para ma nimocuepa ipan nochaj ipan inintlal.

¹³ Nojquiya xiquilhuica Amasa catli eliyaya tlayacanquetl tlen isoldados Absalón para nijtlalis para quinyacanas nosoldados huan amo Joab, pampa Amasa nomachcone. Xiquilhuica ma Toteco Dios nechtlatzacuilti sintla amo nijchihuas catli niquilhuijtoc.

Quej nopa quijto David.

¹⁴ Huan quema Amasa catli achtihiuya quinyacanqui isoldados Absalón quicajqui para quichihuas David itlayacanca tlen nochi isoldados, huajca pejqqui quinyoltlalaj nochi israelitame ipan tlali Judá para ma quinozaca David. Huan ica san se ininyolo quintitlanqui ma quihuitij David huan nochi catli ihuaya itztoyaj ma mocuepaca ipan Jerusalén.

¹⁵ Huajca Tlanahuatijquetl David quistejqqui ica imasehualhua para mocuepase Jerusalén, huan quema ajsitoj campá quixcotonase hueyatl Jordán, nesiyya quen nochi tlali Judá ehuani san sejo hualajtoyaj tlali Gilgal para quinamiquise David huan quej nopa san sejo panose ipan atentli.

¹⁶ Huan Simei, nopa tlatcatl catli achtihiu quisqui altepetl Bahurim huan quitelchijqui David ama moisihiuilti huan quinamiquico. Huan hualajqui ininhuaya nochi nopa israelitame tlen tlali Judá. Huan Simei catli eliyaya icone Gera huan se iixhui Benjamín,

¹⁷ ihuaya quinhualicayaya se mil tlacame catli nojquiya iixhuihua Benjamín. Huan nojquiya ihuaya Simei hualayaya Siba catli achtihiuya elqui itequipanojca Tlanahuatijquetl Saúl huan quinpixqui 15 iconehua huan 20 itequipanojcahua. Huan nochi injuanti ajsitoj achtihiu ipan hueyatl Jordán,

¹⁸ huan tequitque chicahuac para quinpanoltijque nochi tlen ichaj ehuani David ipan hueyatl Jordán. Huan miyac hueltas quixcotonque hueyatl Jordán para ma quuitaca Tlanahuatijquetl David quenicatza injuanti cuali quitequipanohuayayaj. Huan quema Tlanahuatijquetl David quixcotonasnequiyaya nopa atentli, Simei mohuijtzonqui tlahchi iixpa,

¹⁹ huan quihlui:

—Amo techtlajtlacolti por nopa fiero tlamantli catli nijchijqui quema tiquisayaya Jerusalén. Techtlapopolhui huan ayacmo xiquelnamiqui nochi catli nimitzchihui.

²⁰ Nijmati para tlahuel hueyi notlajtlacol ica ta, huan yeca ama nimoachtihiu tlen nochi ichaj ehuani José para nimitzseliqui.

²¹ Huan Abisai huan iicni catli eliyayaj iconehua Sarvia quihhuijqque Tlanahuatijquetl David:

—¿Amo tijnequi ma tijmictica Simei pampa mitztelchijqui ta catli TOTECO mitztlapejpenijtoc?

²² Huan David quinnanquili:

—¡Amo! Amo quinamiqui para aniconehua Sarvia antechilhuse ma nijchihua catli fiero. ¿Para tlen monequi miquis se ipan total Israel? Na nitlanahuatijquetl ipan Israel huan niqijtohua amo aqui tijmictise.

²³ Huan teipa David quitlachili Simei huan quihlui:

—Amo ximomajmati, amo timiquis.

²⁴ Huan nojquiya Mefi Boset quinamiquico Tlanahuatijquetl David, ya catli iixhui mijcatzi Saúl. Huan Mefi Boset amo moicxipajpactoya, niyon amo maltijtoya, niyon amo motentzonxintoya, niyon amo quipatlatoya iyoyo hasta quema David quisqui, huan hasta ama quema ajsitihualayaya ica paquilistli ipan Jerusalén.

²⁵ Huajca David quihlui:

—Mefi Boset, ¿para tlen amo tiyajqui nohuaya?

²⁶ Huan Mefi Boset quinnanquili:

—Ay notlanahuatijca, Siba notequipanojca nechcayajqui. Na nijnahuati ma quisiyalti se burro huan ma nechhualiquili para ipan nitlejcos para niyas mohuaya, pero nechcayajqui huan nechcayajqui noseli. Tijmati para nimeztzcuachoti ipan nochi ome nometz.

²⁷ Huan ama nechistlacahuijtoc moixpa pampa mitzilhuijtoc para amo nijnejqui niyas mohuaya, pero amo neli. Pero ta titlanahuatijquetl, tijmati nochi quen tielisquea tiitequihua Toteco Dios. Huajca xijchihua catli tiquita para quinamiqui ica tojuanti.

²⁸ Pampa tojuanti catli tiichaj ehuani Saúl san quinamiquiyaya techmictijtosquía. Pero techicnelijtoc huan hasta technotzqui para ma niitztos mochaj huan ma nitlacuas mohuaya mojmotla. Amo tleno quinamiqui nimitztlajtlanis más.

²⁹ Huan David quinnanquili:

—Amo monequi ticamanaltis más. Ma eli quen niqijtojtoc para Siba huan ta anmotlajcohulise nopa tlali.

³⁰ Huan Mefi Boset quinnanquili:

—Más cuali nochi ma mocuili ya. Na nipaqui miyac san pampa timocueptoc ica cuali ipan mocaltlanahuatil.

³¹ Huan nojquiya nopa huehue tlatatl Barzilai hualajqui tlen altepetl Rogelim ipan tlali Galaad huan quipanoc hueyatl Jordán hasta seyoc nali ihuaya Tlanahuatijquetl David.

³² Huan Barzilai ya eliyaya huehuentzi. Quipiyayaya 80 xihuitl. Yaya quimacayaya David huan imasehualhua nochi catli inintechmonequi quema mocahuayayaj ipan altepetl Mahanaim pampa nelía quipixqui tomi.

³³ Huan Tlanahuatijquetl David quihhui:

—Nijnequi xiya nohuaya ipan altepetl Jerusalén huan nimitzmocuitlahuis.

³⁴ Huan Barzilai quinanquili:

—Na ayacmo nihuejcahuas para niitztos. ¿Para tlen niyas Jerusalén san para nimitztequimacati?

³⁵ Ama ya nijpiya 80 xihuitl. Ayacmo hueli nijmati sintla ajhuyiac catli nijcua huan catli niqijui. Ayacmo hueli niquincaqui cuali nopa tlacame huan sihuame catli huicaj. Huajca ¿para tlen nimitzohuimacati?

³⁶ Na nihualajtoc san para nimitztepotzcahuauqui nica campa hueyatl Jordán. Huajca ¿para tlen techtencahuilia ni hueyi tlamantli?

³⁷ San techcahuili nimocuepas ipan noaltepe huan nimiquis nepa campa notatahua mijque, huan nimotlalpachos campa injuanti motlalpachojque. Pero nica itztoc nocone Quimam. Ma yohui mohuaya huan xijchihua catli tiquta para cuali.

³⁸ Huan Tlanahuatijquetl David quihhui:

—Cualtitoc, ma yohui nohuaya Quimam huan nijchihuilis catli nimitzchihuilijosquía. Huan nochi catli tijnequi techtlajtlanis para nimitzchihuilis, nijchihuas.

³⁹ Huan quema David huan nochi imasehualhua tlamipanoque ipan hueyatl Jordán, David quitzoponi Barzilai huan quitiochijqui. Huan Barzilai mocuepqui ichaj.

⁴⁰ Huan David nejntenyajqui hasta altepetl Gilgal. Huan ihuaya yajqui Quimam huan nochi nopa tlali Judá ehuan huan nechca tlajco nopa masehualme tlen tlali Israel.

⁴¹ Huan nochi nopa israelita tlacame catli hualajque tlali Israel ica huejcapa cualanque huan yajque quitaotj Tlanahuatijquetl David huan quihhuique:

—¿Para tlen san nopa israelita tlacame tlen tlali Judá ica tlatzintla quinpanoltijque nochi mochaj ehuan huan nochi amotlamantziti ipan hueyatl Jordán?

⁴² Huan nochi nopa tlacame tlen tlali Judá tlananquilique:

—Tojuanti tijchijque nochi pampa ni tlanahuatijquetl huala ipan san se tohueyi familia ica tojuanti. Yaya iixhui tohuejcapan tata Judá quen tojuanti. ¿Para tlen ancualanij ica ya ni? Amo tijtlajtlanjitoque ma techtlaxtlahui, niyon amo techtlamacac.

⁴³ Huan nopa israelitame tlen tlali Israel ica huejcapa tlananquilique:

—Tojuanti achi más toaxca Tlanahuatijquetl David huan amo amojuanti, pampa tijpiyaj majtlaclti huejhueyi familias ipan totlal, huajca majtlaclti hueltas más toaxca. Huan tojuanti tijnotzque para ma mocuepa ipan ichaj achtihui huan amo amojuanti. ¿Para tlen techcualancaitztoc huan techiyocajtoc?

Huan quej nopa monajnanquilique, pero nopa israelitame catli tlali Judá ehuan camanaltiyaj más fiero que nopa tlali Israel ehuan.

20

Moajcomanqui Seba ica David

¹ Huan nopa tonal itztoya nozona se tlatatl catli eliyaya fiero inemilis catli itoca Seba catli eliyaya icone Bicri ipan nopa hueyi familia Benjamín. Huan yaya quipitzqui tlapitzali huan quinihui israelitame catli ejque tlali Israel:

“AnIsrael ehuan, xiyaca amochajchaj.

Ni David catli icone Isaí amo totlanahuatijca.

Amo tleno tijselise nica.

Ma tiyaca tochajchaj ipan totlal.”

² Huan ne tonal nochi israelitame tlen tlali Israel ica huejcapa quicajtejque David huan quitoquilique Seba, icone Bicri. Pero nopa israelitame catli ejque ipan tlali Judá ica tlatzintla mocajque ihuaya, huan nejnenque ihuaya tlen nopa hueyatl Jordán hasta Jerusalén.

³ Huan David ajsito ipan icaltlanahuatil, huan tlanahuati ma quinpanoltica ipan seyoc cali nopa majtlaclti iompaca sihuajhua catli quincajtoya para quimocuitlahuise icaltlanahuatil. Huan David quintlali tetequipanohuani para quimocuitlahuise huan mojmosta quinmacayaya inintlacualis, pero ayacmo cochqui ininhuaya. Nozona mocajque tzactoque iyoca tlen nopa tlanahuatijquetl quen cahual sihuame hasta quema mijque.

⁴ Huan Tlanahuatijquetl David quinahuati Amasa catli achtihui elqui tlayacanquetl ten isoldados Absalón huan quiilhui:

—Xiquinnotzati nochi nopa soldados tlen tlali Judá para ipan eyi tonali monequi ma mosentilica huan ma monextica nica moixpa. Huan ta nojquiya monequi timonextis.

⁵ Huajca Amasa yajqui para quinsentilis nochi nopa soldados tlen tlali Judá, pero amo huelqui mocuepas ipan nopa tonal quema mocajtoya para mocuepasquía.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl David quiilhui Abisai:

—Xiquinsentili nochi nosoldados catli nica mocahuaj huan xijtoquili Seba, pampa huelis nechchihuilis más fiero que Absalón. Huan sintla calaquis ipan se altepetl tzactoc para motlatis, elis ohui para tijpantise.

⁷ Huajca Joab ica isoldados catli achi más tlapejpenilme huan catli quimocuitlahuyiyaj nopa tlanahuatijquetl quisque Jerusalén ica Abisai para quitemotij Seba.

⁸ Huan quema injuanti monechcahuiyayaj campa eltoya se hueyi tetl ipan altepetl Gabaón, monamijque ihuaya Amasa catli quinsentiliyaya isoldados David quen quiilhui. Huan Joab quihuicayaya iyoyo catli nochipa quitequihuyiyaya ipan tlahuilancayotl huan motzinquechilpitoya ica se cinturón catli quipiyayaya campa quiajocuyiyaya imachete ipan icuetlax catli amo ohuijti para quiquixtia. Huan quema monechcahuiyaya ipan huan mohujtzonqui, huetzqui imachete huan quitlanqui.

⁹ Huan Joab quiilhui Amasa:

—¿Tiztloc cuali, noicni?

Huan quiitzquili itentzo Amasa ica inejmac para quitzoponisquía.

¹⁰ Huan Amasa amo momacac cuenta tlaque quichihuilisquía Joab. Huan Joab quicalaquili iijtico nopa machete huan quicuetlaxcolquixti. Huan nimantzi mijqui Amasa huan nozona mocajqui huetztoc itlacayo. Huan Joab huan iicni, Abisai, nimantzi quisque quitemotij Seba.

¹¹ Teipa se isoldado Joab moquetzqui campa eltoya itlacayo Amasa huan quiijto:

—Catli itztoc ihuaya David ma quitoquilica Joab para quitemotij Seba.

¹² Huan Amasa espolitic huetztoc tlaque ojtli huan nochi catli panoyayaj moquetzayayaj huan quitlachiliyayaj. Huan nopa soldado momacac cuenta para nochi moquetzayayaj nozona, huajca quiijcuini itlacayo huan quiixtzajqui ica se yoyomitl.

¹³ Huan teipa nochi quitoquilijque Joab.

¹⁴ Huan Seba panoc ipan nochi nopa altepeme ipan tlali Israel. Yajqui altepetl Abel Bet Maaca hasta ipan nochi inintlal catli quisque ipan ifamilia Barim. Huan miyac mosentilijque ihuaya huan quitoquilijque.

¹⁵ Huan ajsicoj Joab huan nochi isoldados David hasta altepetl Abel Bet Maaca, huan quiyahualojque nopa altepetl huan quimontonojque tetl para huelis panose iixco nopa achtihui tepamitl. Teipa pejque quisosolohuaj nopa seyoc tepamitl catli más tlatlajco ipan altepetl.

¹⁶ Huan se sihuatl catli tlanamiqui cuatzajtzic ipan nopa altepetl huan quiijto:

—Techcaquica, xiquilhuica Joab para nijnequi nijcamanalhuis.

¹⁷ Huan quema Joab monechcahui, nopa sihuatl quitlatzintoquili:

—¿Ta tijJoab?

—Quena —quinanquili Joab.

Huan ya quiilhui:

—Techtlacaquili catli, nimotequipanojca, nimitzilhuis.

—Cualtitoc —quiijto Joab.

¹⁸ Huajca nopa sihuatl quiijto:

—Huejcajya nochi momatque quiijtohua: ‘Aqui quinequi quimatis se tlenijqui ma tlatlani consejo ipan altepetl Abel’, huan quej nopa mosencahuayaya nochi cualantli, pampa toaltepe quinpiyayaya masehualme catli tlanamiqui.

¹⁹ Na niitztoc ininhuaya catli quinequij para oncas tlatlepanitacayotl para totlanahuatijca huan para tiztose ica cuali. Huan ama ta tijnequi tijsosolos toaltepe catli ya tlahuel miyac xihuitl quiipya. ¿Cuali para tijsosolos catli iaxca TOTECO?

²⁰ Huan Joab quinanquili nopa sihuatl:

—Amo nijnequi nitlasosolos.

²¹ Pero se tlatl itoca Seba catli icone Bicri huan catli huala ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín motlanantoc para quitzontlamiltis itlanahuatilis Tlanahuatijquetl David huan yaya calactoc ipan ni altepetl. Techmactili huan tijcahuase ni altepetl.

Huan nopa sihuatl quinanquili Joab:

—Cualtitoc, timitzmajcahuilise itzonteco tlen ni tepamitl.

²² Huan nopa sihuatl ica miyac tlanamiquilistli yajqui huan quincamanalhui nochi nopa altepetl ehuani. Huan injuanti quitzontejque itzonteco Seba, icone Bicri,

huan quimajcahuilijque Joab. Huan Joab quipitzqui nopa tlapitzali para ayacmo ma tlahuilanase isoldados. Huan quicajque nopa altepetl, huan nochi mocuepque inincha-jchaj. Huan Joab yajqui ipan altepetl Jerusalén campa itztoya Tlanahuatijquetl David.

Itequpanojcahua David

²³ Huan Joab quinnahuatiyaya nochi israelita soldados. Huan Benaía catli elqui icone Joiada quinnahuatiyaya nopa soldados catli más tlapeppenilme catli quimocuitlahuiyayaj nopa tlanahuatijquetl huan motlalohuayayaj ica camanali.

²⁴ Huan Adoram quinnahuatiyaya nopa tlacame catli monequiyaya tequitise se quesqui tonali san tlapic para quitlaxtlahuisse impuestos nopa tlanahuatijquetl. Huan Josafat, icone Ahilud, eliyaya catli quijcuilo sesen tlamantli catli panoc ipan itlanahuatilis David mojmostla.

²⁵ Huan Seba elqui itlajcuilojca, huan Sadoc huan Abiatar eliyaya totajtztzi.

²⁶ Huan Ira, catli ejqui pilaltepetzi Jair, nojquiya eliyaya totajtzi, pero mocajqui san ica David.

21

Eyi xihuitl tlen mayantli

¹ Ipan nopa tonali quema David eliyaya tlanahuatijquetl oncac se hueyi mayantli, huan quej nopa elqui eyi xihuitl. Huan David motlatlaji ica TOTECO huan quitlatzintoquili: “¿Ajqueya itlajtlacol para hualajoc nopa mayantli?”

Huan TOTECO quihlhu: “Hualajtoc por itlajtlacol Saúl huan ichaj ehuani catli quinpacki temictiáj, huan yeca quinmictijque nopa gabaonita masehualme.”

² Huajca David quinnotzqui nopa gabaonitame catli noja itztoyaj, huan camanaltic ininhuaya. (Nopa gabaonitame amo eliyayaj israelitame. Injuanti eliyayaj catli noja mocajque tlen nopa amorreos. Huejcajya israelitame ininca mocajque ica se amatlajcuiloli para amo quinmictisquíaj. Pero Saúl, quena, quinmicti sequin pampa quincualancaitayaya pampa amo israelitame. Amo ejque ipan tlali Israel, niyon ipan tlali Judá.)

³ Huajca David quintlatzintoquili nopa gabaonitame:

—¿Tlaque huelis nimechchihuilis para quentzi nimehcuepilis por nopa catli fiero anmechchihui Saúl? ¿Tlaque nimechmacas para antechtlapojpolhuise tiisraelitame huan anquiltlajtlanisquíaj TOTECO ma techtiochihua sempa?

⁴ Huajca nopa gabaonitame quinanquiliijque David:

—Amo tijneguij tomi, niyon oro, niyon plata, pampa Saúl amo techtlahuiquílía ya nopa. Niyon amo quínamiqúi tipehuase tiquinmictise israelitame por itlajtlacol.

Huajca David quihlhu:

—Huajca ¿techilhuica tlaque anquijtaj cuali ma nijchihua huan ya nopa nijchihuas?

⁵ Huan injuanti quinanquiliijque:

—Nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Saúl eliyaya nopa tlatatl catli quinequiyaya techtlamimictis para niyon se tlen tojuanti amo mocajtosquía tiyoltoque ipan nochi tlali Israel.

⁶ Huajca techmaca chicome iixhuihua ya. Huan tiquincupilose tlamiyacapa iixpa TOTECO ipan Gabaa catli eliyaya ialtepe Saúl, yaya catli TOTECO achtihui quitlapejpeni para elis tlanahuatijquetl.

Huajca David quihlhu:

—Cualtitoc, nimechmacas.

⁷ Pero Tlanahuatijquetl David amo quinmacac Mefi Boset, icone nopa mijcatzi Jonatán huan iixhui nopa mijcatzi Saúl, pampa ica mocajtoya Jonatán iixpa TOTECO para quinmocuitlahuis iconehua.

⁸ Huajca David quinitzqui ome tlacame catli eliyaya iixhuihua Saúl, se itoca Armoni huan seyoc catli nojquiya itoca Mefi Boset. Pero injuanti quipixque innana Rizpa catli eliyaya iichpoca Aja, se iompaca sihua Saúl. Huan David nojquiya quinitzqui seyoc macuulti iixhuihua Saúl catli eliyayaj itelpocahua iichpoca Saúl catli itoca Mical, huan inintata elqui Adriel, catli eliyaya icone Barzilai nopa meholatita tlatatl.

⁹ Huan David nochi quinmactili nopa gabaonitame, huan injuanti quincupilojque ipan se tepetl iixpa TOTECO. Huan nochi chicome mijque ica sempa quema masehualme sanoc pejttoyaj quipixcase cebada.

¹⁰ Huan Rizpa, iichpoca Aja, quicuito se yoyomitl catli fiero huan quipatlajqui ipan se hueyi tetl nechca campa quincupilojtoyaj itelpocahua huan nopona mocajqui. Huan amo quincahuili totome ma monechcahuica tonaya campa inintlacayohua, niyon tlapiyalme ma monechcahuica ica tlayohua. Huan quej nopa quichijqui tlen quema pejqúi pixcaj huan hasta quema pejqúi tlaquiyahui huan nochi quimachilijque para nopa tlali ayacmo quihuicayaya tlajtlacoli iixpa TOTECO.

¹¹ Huan quiyolmelajque David para Rizpa, catli eltoya se iompaca sihua Saúl, quin-mocuitlahuiyaya inintlacayo itelpocahua,

¹²⁻¹⁴ huajca David tlanahuati ma quintlalpachoca ipan altepetl Zela ipan tlali Benjamín campa quitlalpachojque Cis, itata Saúl. Huan nojquiya David tlanahuati ma quicuitij iniomiyohua Saúl huan Jonatán. Nopa tlacame ipan altepetl Jabes Galaad quiichtejque iniomiyohua Saúl huan Jonatán ipan tianquis ipan altepetl Bet Sán campa nopa filisteos quincuapilojtoyaj quema quinmictijque ipan tlahuilancayotl nepa Gilboa. Huan David tlanahuati para ma quihuicaca iniomiyohua Saúl huan Jonatán huan quitlalpachose ininhuaya iniixhuihua. Huan nochi mochijqui quen Tlanahuatijquetl David tlanahuatijtoya. Huan sempa pejqui quinnanquilia TOTECO quema nopa israelitame quitlajtlaniyayaj se tlenijqui huan tlanqui nopa mayantli.

Tlahuilancayotl ica nopa filisteos

¹⁵ Huan se tonal quema nopa filisteos sempa quisque para quinhuilanase israelitame, yajqui David ininhuaya nochi isoldados. Huan quema quinhuilanayayaj, David nelía siyajqui.

¹⁶ Huan ajsico se filisteo tlatl huejcapantic catli itoca eliyaya Isbi Benob. Eliyaya se iniixhui nopa masehualme catli tlahuel huejcapantique. Huan quihualicayaya icuatlamin catli huehueyac catli quipiyayaya 30 kilos ietca huan imachete yancuic catli oncac tlatentili. Huan monechahui para quimictis David.

¹⁷ Huan Abisai, itelpoca Sarvia, quipalehuico David huan quimicti nopa filisteo. Huan teipa nochi isoldados David quiilhuijque ma ayacmo quisasquía ininhuaya ipan se tlahuilancayotl. Quiijtojque sintla ya miquis, elis quen sehuis nopa tlahuili ipan tlali Israel. Huajca David ayacmo yajqui ipan tlahuilancayotl.

Quinhuilanque huejcapantique tlacame

¹⁸ Huan teipa quema panoc tonali, sempa oncac seyoc tlahuilancayotl ica nopa filisteos ipan tlali Gob. Huan Sibecai, se husatita tlatl, quimicti Saf catli nojquiya huejcapantic pampa elqui se iniixhui injuanti catli tlahuel huejcapantique.

¹⁹ Huan nojquiya seyoc huelta oncac seyoc tlahuilancayotl ipan Gob ica nopa filisteos huan Elhanán, icone Jaare Oregim, tlen altepetl Belén quimicti seyoc Goliat tlen altepetl Gat catli nojquiya huejcapantic huan quihuicayaya icuatlamin catli huehueyac catli tomahuac.

²⁰ Huan oncac seyoc tlahuilancayotl ipan altepetl Gat huan itztoya nopona se tlatl catli nelía huejcapantic catli quipiyayaya 12 imacpilhua huan 12 ixocpilhua, chicuase ipan sese imax, huan chicuase ipan sese iicxi. Huan ya nojquiya eliyaya icone se masehuali catli tlahuel hueyi.

²¹ Huan quinhuetzquili israelitame, huan huajca se tlatl itoca Jonatán quimicti. Yaya eliyaya icone Simea, iicni David.

²² Huan nochi ni nahui huejhueyi tlacame itztoyaj iniixhuihua nopa huejcapantique masehualme ipan altepetl Gat. Huan nochi mijque ininmaco David huan isoldados.

22

Nopa huicatl catli David quiijcuilo

¹ Huan ya ni eltoc nopa huicatl catli David huicac para TOTECO pampa quinmanahuijtoya tlen nochi icualancaitacahua huan tlen Saúl.

² Quiijto:

“TOTECO, mopan ta nimotlatía.

Ta catli techmanahuía quen nielisquía iijtico nopa tepamitl catli tilahuac.

Ta tinotemaquixtijca.

³ NoTeco Dios, ta techyualohua para amo huelis nechajsise nocualancaitacahua.

San ipan ta nimotemachis.

Ta catli techyualohua para techmanahuis tlen mosisinijca tlacame.

NoTeco Dios, ipan ta nijmati nitemachtli.

Tinotemaquixtijca.

Techmanahuía ica catli nechmictisquía.

⁴ Nijnnotzas, TOTECO, catli quinamiqui tijhueyichihuase.

Huan yaya nechmaquixtis tlen nocualancaitacahua.

⁵ Quema nochi nechyualohuayayaj para nechmictise,

huan nijmatqui nechtlanisnequiyaya catli amo cuali ica nochi ichicahualis, nimitztajtzi.

⁶ Quema nijmatiyaya nimiquisquía huan nechtilanayaya campa mijcatziti, huan nimoixnamiquiyaya ica miquilistli,

7 huajca ipan notlahuicayo nijnojnotzqui TOTECO.

Quena, nijtzajtzili noTeco Dios ma nechpalehui.
Huan yaya nechtlacaquili hasta nepa ipan ilhuicac.
Quena, quichihuili cuenta catli niquilhui,
huan nechpalehui.

8 Huajca chicahuac mojmolini tlali,
huan nojquiya molini ilhuicactli campa motlatzquiljtoc.
Nochi mohuihuixoque pampa Toteco Dios cualanqui ica nocualancaitacahua.

9 Elqui quen poctli quisayaya ipan iyacatzol.
Huan icamaco quisayaya tlilelemectli catli tetzontlamiltiyaya.
Quena, elqui quen lemeniyaya miyac tlicuahuitl, pampa tlahuel cualantoc.

10 Huan TOTECO quiechcapano ilhuicactli huan hualtemoc para nechpalehuis.
Nejnentihualajqui ipan mixtli catli nelyayahuic.

11 Elqui quen TOTECO tlejoc ipan ieltlapal se querubín tequihuaquetl huan patlantihuala-
jqui ajacatipa.

12 Yaya motzajqui ica tzintlayohuilotl,
huan atl quiyahualo para amo aquí quiitasquía.

13 Cahuaniyaya itlatlanex TOTECO huan elqui quen tlapetlaniyaya iixpa.
Huan itlatlanex lemeniyaya quen tlicuahuitl.

14 Tlatomonqui nelía chicahuac tlen ilhuicac huan ajsic campa hueli,
pampa TOTECO Catli Más Hueyi camanaltic.

15 Quimajajqui cuatlamintli huan nocualancaitacahua cholojque campa hueli.
Tlahuel tlapetlanalti huan quitlamisosolo.

16 Quema yaya tlailpitzqui ica cualantli,
quixexelo nopa tlahuel huejcatla hueyi atl,
huan nopa ojme catli eltoc atzintla monexti.

Huan nesqui tlanemijya nochi itzinpehualtil ni tlatipactli,
pampa TOTECO teajhuac chicahuac.

17 TOTECO momaxitlajqui tlen ilhuicac huan nechitzqui.

Nechmaquixti quema nimisahuiyaya ipan miyac atl.

18 Nechmanahui tlen nocualancaitacahua catli más tetique.
Nechmaquixti tlen injuanti catli techcualancaitayajaj,
huan catli nechonpanoyajaj ica ininchicahualis.

19 Injuanti motlalijque noca na quema nechajsitoya se hueyi tequipacholi.
Pero TOTECO nechpalehui huan nechtlali campa temachtli.

20 Nechhuicac campa amo mahuilili.

Nechmaquixti pampa nechicnelía.

21 TOTECO nechtlaxtlahuijtoc pampa nijchihua catli xitlahuac iixpa.

Nechpalehui pampa quiitac para amo tleno nijchijtoya.

22 Quena, nijtoquiljtoc iojhui TOTECO,
huan amo nijcajtoc.

Amo nijcajtejtoc noTeco Dios para nijtoquilis catli amo cuali.

23 Niquiximati itlanahuatilhua,
huan amo quema nimohuejcatlalijtoc tlen catli quijtohua.

24 Ninejntoc xitlahuac iixpa,
huan nimocucitlahuijtoc para amo nitlajtlacolchihuas.

25 Yeca TOTECO nechtlaxtlahuijtoc,
pampa nijchijtoc catli xitlahuac.
Techtiochijtoc pampa nechitztoc para nitlapajpactli iixpa.

26 Ta, TOTECO tiquintlasojtla catli tetlasojtlaj.
Tiquinchihuilía nel xitlahuac catli nejnemi xitlahuac.

27 Timonextía titlapajpactli ica catli tlapajpactli.
Pero timonextía tlahuel tichicahuac ica injuanti catli fiero inintlalnamiquilis.

28 Ta tiquinmaquixtía catli motequipachohuaj,
pero tiquintlachilía masehualme catli mohueyimatij, tiquinicnotlalía.

29 TOTECO, tinotlahuil.

Techtlahuilía ipan tzintlayohuilotl.

30 Ica mochicahualis Toteco Dios huelis niquintlanis miyac soldados catli nocualancaitac-
ahua.

Huelis nihuitonis para nipanós iixco nopa tepamitl ipan inialtepe.

31 Xitlahuac nochi iojhui Toteco Dios.

Nochipa quisa melahuac catli quijtohua icamanal TOTECO.

Yaya quinmanahuía nochi catli motemachíaj ipan ya.

³² Amo aquí seyoc Dios,
san yaya TOTECO.

Amo aquí seyoc quiپیya tetili para techmanahuis quen Toteco Dios.

³³ Yaya Toteco Dios catli nechchicahualismaca.

Quichihua temachtli noojhui.

³⁴ TOTECO quichihua noicxihua ma elica ajacasontziti.

Quinchihua temachtli quen iniicxihua chivojme catli motlalohuaj campá tepeixco.

Techtlalijtoc huejcapa huan niya ica temachili.

³⁵ TOTECO techmaca noyajatil para huelis nitlahuilanas.

Techfuerzajmaca hasta ica nomax huelis nijcuelpachos se tetic tepos huitoli catli quichij-
toque ica bronce.

³⁶ Ta techmanahuía quen se tepostli catli nechyahualohua.

Quena, techmaquixtía huan ica motlaignelil techhueyichijtoc.

³⁷ Noojhui tijchijtoc patlahuac para amo niöhuijts,

huan para amo nimopeyahuas quema ninejnemis.

³⁸ Niquintoquili nocualancaitacahua, huan niquintzontlamilti.

Amo nimocuepqui hasta quema nochi niquinmictijtoya.

³⁹ Niquintzontlamilti nochi para amo aquí huelis sempa motlananas.

Inijuanti huetzque noicxitla.

⁴⁰ Ta techfuerzajmacac para huelis nitlahuilanas.

Ta techtlanilijtoc nocualancaitacahua huan mocajtoque noicxitla.

⁴¹ Huan ta tijchijqui para nochi nocualancaitacahua ma choloca noixpa.

Niquintzontlamiltijtoc nochi catli nechcualancaitayayaj.

⁴² Inijuanti tlatzajtzilijque para acayja quimaquixtisquía,
pero amo aquí quinpalehui.

Hasta nojquiya quitlajtlanijque TOTECO ma quinpalehui,
pero amo quintlacaquili.

⁴³ Huajca na niquinchijqui quen tlattejpochtli.

Niquintlajiyohuilti huan ininpani nimoquejquetzqui quen soquilt ipan ojti.

⁴⁴ Techmanahujtoc tlen nopa fiero tlacame catli mopantíaj ipan noaltepe.

Techtlalijtoc para ica temachili nielis niinintlanahuatijca miyac tlalme.

Ama nechtequipanohuaj masehualme catli ehuj tlalme catli achtihuiya amo niquinixi-
matiyaya.

⁴⁵ Huan catli ehuan sequinoc tlalme huihuipicaj noixpa.

Nechneltoquilíaj quema quicaquij tlen nochicahualis.

⁴⁶ Sequinoc tlali ehuan momajmatíaj,

huan quisaj tlen campá motlatijtoyaj,

huihuipicatihualahuij noixpa.

⁴⁷ TOTECO itztoc.

Ma tijpaquilismacaca yaya ipan catli nimotlatía.

Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios,

pampa yaya catli nechmaquixtía.

⁴⁸ Toteco Dios quinmacuepilía nochi nocualancaitacahua.

Quintlantoc nochi altepeme huan quinchijtoc ma nechtlepanitaca.

⁴⁹ Quena, TOTECO nechmanahujtoc tlen nocualancaitacahua.

Nechtalijtoc más huejcapa que nopa tlacame catli nechajsisnequiyayaj.

Nechmaquixtijtoc tlen nopa tlacame catli mosisiníaj nohuaya.

⁵⁰ Yeca nimitztlascamati, TOTECO.

Nimitzhueyitlalis iniixpa catli ehuj nochi tlalme.

Nimitzhuicatis ni huicatl para nimitzpaquilismacas.

⁵¹ TOTECO, ta techmanahujtoc huan techtlalijtoc nimotlanahuatijca.

Techtlasojlatoc na, niDavid, catli ta techtlapejpenijtoc.

Ta tiquintlasojtlas nochi noteipan ixhuihua para nochipa.”

23

Itlamiya camanal David

¹ Ya ni itlamiya camanal David:

“Na niDavid, niicone Isaí, nicamanalti.

Na catli Toteco Dios nechhueyidalijtoc.

Na catli nechtlapejpeni huan nechchijqui nitlanahuatijquetl,

Toteco Dios, yaya catli iDios tohuejcapan tata Jacob.

Na catli Toteco nechmacac miyac huicatl yejyectziti para tiisraelitame hueli ica tijaquili-smacase.

² Tonal TOTECO quitequihuía nocamac para ma niqijtos icamanal.

Toteco quichijqui para icamanal ma quisa nocamaco.

³ Yaya Toteco toDios tiisraelitame nechcamanalhujtoc.

Yaya catli ipan tiisraelitame timochiyaj nechilhui:

'Hualas se catli tlanahuatis xitlahuac campa masehualme.

Yaya nechimacasis huan tlanahuatis quen monequi.

⁴ Yaya elis quen nopa tlahuili catli quisa cualca.

Elis quen quema tlahuijihuala tonati yejyectzi ica ijnaloc quema amo onca niyon quentzi mixtli.

Yaya temacas paquillisti quen techmaca paquili para chamanis sacatl ipan tlali quema yancuic tlaquiyajtoc.'

⁵ Huan Toteco Dios quintlapejpenijtoc nochaj ehuan catli teipa tlacajtiyase para tlanahu-atise iixpa.

Huan nohuaya quichijtoc se camanal sencahuali para nochipa catli quiipiya nochi catli noca mocajtoc nechchihuilis teipa.

Nopa camanal sencahuali catli nohuaya quichijqui quiipiya nochi tlanahuatili catli monequi huan elis temachtli para nochipa.

Temachtli yaya quitlamichijtiyas sesen tlamantli catli nechilhujitoc quichihuas ica noix-huihua huan nochi quisas cuali para na.

Masque noja polihui para panos, nijmati para se tonal panos nochi catli nijnequisquía ma onca pampa quej nopa noca mocajtoc.

⁶ Pero nochi catli amo quitlepanitaj Toteco itztose quen huitztli catli tijcatepehuaj huejca. Amo aqui quinequis quinitzquis ica imax.

⁷ Huan sintla acajya quitzontequisnequis nopa huitztli,

monequi momapiquis huan quihuicas itepos cuatopil para amo quimachajcos. Monequi quintlatis ipan tlitl huan senquistoc quitlamiltis."

Inintoca isoldados David catli más motemacayayaj.

⁸ Ya ni inintoca nopa eyi tlacame catli más tetique huan más motemacayayaj tlen nochi isoldados David; Yaya catli más hueyi tlen ne eyi itoca Joseb Basebet catli iixhui Tacmon catli quinyacanqui nopa eyi. Ica icuatlaminhua catli huejhuehueyac quinmicti 800 tlacame ipan se tlahuilancayotl.

⁹ Nopa ompa hueyi soldado itoca eliyaya Eleazar catli elqui icone Dodo huan iixhui Ahohi. Eleazar monexti para nelía motemacayaya quema san ni eyi tlacame huan David mocajque para quinhuilanase nopa filisteos. Huan nochi sequinoc israelita soldados cholojque.

¹⁰ Huan Eleazar pejqui quinmictía filisteos nopa tonal, huan quinmictijtiyajqui hasta tlahuel siyajqui. Huan macuatiyaya hasta amo hueliyaya quimajcahuas icuayo imachete. Huan Toteco nelía quipalehui David huan nopa eyi soldados, huan yeca tlahuel tlatlanque nopa tonali. Huan teipa nopa sequinoc israelitame catli cholojtoyaj mocuepque san para quinquitilise nopa filisteo soldados catli mictoyaj nochi catli ipati catli quihuicayayaj.

¹¹ Huan nopa expa hueyi soldado itoca eliyaya Sama, icone Age, catli ejqui altepetl Harar. Se tonal mosentlijque se hueyi pamitl tlen filisteo soldados para quinhuilanase israelitame campa itoca Lehi. Huan nochi sequinoc israelita soldados nozona cholojtejque.

¹² Huan Sama moquetzqui tlatlajco se mili tlen tlatoctli tlen nopa etl catli siltic huan iseli quinhuilanqui huan quimanahui nopa mili huan quinmicti miyac filisteos nopa tonal. Tlahuel quintlanqui, pampa TOTECO quipalehui.

¹³ Se tonal quema pixquistli, nopa filisteo soldados mosansejcotilijtoyaj ipan tlamayamitl Refaim huan campa hueli pixcayayaj. Nojquiya mocalaquiitoyaj miyac filisteo soldados ipan altepetl Belén,

¹⁴ huan huajca David mocahuayaya ipan nopa tecacahuatl nechca Adulam pampa más temachtli. Huan nozona hualajque quipaxalocoy eyi soldados tlen nopa 30 itlayacanca soldados David catli más motemacayayaj.

¹⁵ Huan David quijito: "¡Nelía cuali elisquía para niqijisquía se quentzi nopa cuali atl tlen ne ameli catli eltoc ipuertajteno Belén!"

¹⁶ Huajca nopa eyi tlacame catli nelmotemacayayaj quisque huan quiixcotonque campa itztoyaj nopa filisteos huan quiquixtijque atl ipan ne ameli nechca altepetl Belén huan quihuiquilijque David. Huan ya motequipacho ica catli quijitoyaya huan amo quijic. San quitoyajqui talchi iixpa TOTECO quen se tlacajchualistli.

¹⁷ Huan quijto: “TOTECO, ¿quenicatza niquijiscuía ni atl? Eliscuía quen niquijiscuía inieso ni tlacame catli motemacaque para nechcuilitoj, pampa huelis mictoscuíaj san por catli niquijto.”

Quej nopa motemacayaj ne eyi tlacame catli quipaxalotoj David.

¹⁸ Huan Abisai, iicni Joab huan icone Sarvia, quinnahuatiyaya nopa 30 tlacame catli más motemacayaj ipan tlahuilancayotl. Se tonal iseli moixnamijqui ica 300 icualancaitacahua huan quinmicti ica icuatlaminhua catli huejhuehuyac. Yeca ya nojquiya hueyi quen nopa achitlui eyi catli niquintocaxti para más motemacayaj tlen isoldados David.

¹⁹ Abisai eliyaya más hueyi que nopa 30 huan yeca mochijqui inintlayacanca. Huan nochi quiximatque Abisai para hueyi, pero amo eliyaya se tlen nopa eyi catli más tlaiximatilme.

²⁰ Huan Benaía, icone Joiada, tlen altepetl Cabseel eliyaya se tlaatl catli tlahuel motemacayaya. Ipan tlatl Moab quinmicti ome iconehua Ariel catli itztoyaj huejcapantique. Huan se tonal quema tlashuetziyaya quipanti se tecuani catli itoca león huan quimicti ipan se ostotl.

²¹ Huan seyoc huelta Benaía quihuicayaya se cuahuatl huan pejqui quihuilana se tlaatl catli huejcapantique catli tlatl Egipto ejquetl huan quihuicayaya icuatlamin catli huehuyac imaco. Huan Benaía quiquixtili icuatlamin catli huehuyac huan ica quimicti.

²² Tlamantli quej ni quichijtihualayaya Benaía, huajca nojquiya nochi quiximatque para hueyi quen nopa eyi tlacame pampa tlahuel motemacaque.

²³ Pero amo eliyaya se tlen inijuanti. Pero nopa 30 soldados catli tlahuel motemacayaj quittepanitaque miyac Benaía. Huan David quitequitlali ma quinnahuatis isoldados catli mocajque ihuaya ya para quimocuitlahuise.

Nopa soldados catli más motemacayaj

²⁴ Ipan nopa 30 soldados catli más motemacayaj itztoyaj ya inin:

Asael, iicni Joab,

Elhanán, icone Dodo, tlen altepetl Belén,

²⁵ Sama tlen altepetl Harod,

Elica tlen altepetl Harod

²⁶ Heles tlen altepetl Palti,

Ira, icone Iques, tlen altepetl Tecoa,

²⁷ Abiezer tlen altepetl Anatot,

Mebunai tlen altepetl Husah,

²⁸ Salmón tlen altepetl Ahoh,

Maharai tlen altepetl Netofa,

²⁹ Heleb, icone Baana, tlen altepetl Netofa,

Itai, icone Ribai, tlen altepetl Gabaa ipan inintlal iixhuihua Benjamín,

³⁰ Benaía tlen altepetl Piratón,

Hidai catli ehuyaya campa itlaixtemolis Tepetl Gaas,

³¹ Abi Albón tlen altepetl Arba,

Azmavet tlen altepetl Bahurim,

³² Eliaba tlen altepetl Saalbon,

Jonatán, se icone Jasén,

³³ Sama tlen altepetl Arar,

Ahíam, icone Sarar, catli nojquiya hualajqui tlen altepetl Arar;

³⁴ Elifelet, icone Ahasbai, tlen altepetl Maaca,

Eliam, icone Ahitofel, tlen altepetl Gilo,

³⁵ Hezrai tlen altepetl Carmel,

Paarai tlen altepetl Arba,

³⁶ Igal, icone Natán, tlen altepetl Soba,

Bani, tlen altepetl Gad,

³⁷ Selec tlen altepetl Amón,

Naharai tlen altepetl Beerot (catli eliyaya itlamocuitlahuijca Joab, icone Sarvia),

³⁸ Ira tlen altepetl Itra,

Gareb tlen altepetl Itra,

³⁹ huan Urías, nopa heteo tlaatl.

Huajca ica nochi eliyajaj 37 isoldados David catli más motemacayaj para tlahuilanase.

¹ Huan TOTECO sempa cualanqui ininhuaya nopa israelitime, huan quichijqui David ma quinpohua nochi isoldados ipan itlanahuatilis ipan tlali Israel huan Judá.

² Huajca David quinahuati Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados, quilhui:

—Xiya ipan nochi huejhueyi familias tlen israelitime tlen tlali Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla, huan xijtlanana se censo para nijmatis quesqui tlacame itztoque catli tetique para tlahuilanase.

³ Huan Joab quinanquili David:

—TOTECO moDios ma mitzcahuili tiitztos miyac xihuitl más para tiquitas quenicatza Toteco quinmियाquilis mosoldados cien hueltas más que catli ama eltoc, pero amo quinamiqui para timohueyimatis quema tijmatis para tlahuel miyaqui mosoldados.

⁴ Pero Tlanahuatijquetl David amo quichihuili cuenta huan amo quinchihuili cuenta nopa sequinoc tlayacanani tlen isoldados, huan quijto para ma mochihua nopa censo. Huajca Joab huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados quisque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan yajque quiniyculilotoj nochi nopa israelita tlacame.

⁵ Huan achitihu quixcotonque hueyatl Jordán huan pejqe quiniyculilohuaj tlacame ipan altepetl Aroer, huan teipa ipan nopa altepetl catli eltoc tlatlajco nopa tlamayamtl, huan teipa yajque altepeme Gad huan Jazer.

⁶ Teipa yajque tlali Galaad huan Cades ipan inintlal nopa heteo masehualme, huan teipa ajsitoj ipan tlali Dan ica huejcapa. Huan sempa quichijque se huelta huan hualajque ipan pilalpetzitzitl nechca altepetl Sidón.

⁷ Huan teipa ajsicoj ipan altepetl Tiro huan ipan nochi nopa altepeme tlen nopa heveo huan cananeo masehualme, huan para tlamise ajsicoj ipan altepetl Beerseba ica tlatzintla ipan tlali Judá.

⁸ Huan quema tlanqui chicnahui metztli huan 20 tonali para tlajcuilojtinenque ipan nochi altepeme tlen israelitime, injuanti tlanque inintequi huan mocuepque altepetl Jerusalén.

⁹ Huan Joab quilhui Tlanahuatijquetl David quesqui tlacame moijcuilojque. Huan ipan tlali Israel eliyayaj 800 mil tlacame catli noja tetique para tlahuilanase ica tepostli huan ipan tlali Judá 500 mil.

¹⁰ Teipa quema tlantoyaj quitlananj nopa censo, David moyolcueso pampa quinpojtaya imasehualhua. Huajca motlatlajti ica TOTECO huan quilhui:

—TOTECO, nitlajtlacolchijtoc miyac moixpa pampa niquinpojtoc nopa tlacame. TOTECO, nimitztlajtlaná techtlapojpolhui, pampa nieliyaya tlahuel nihuihuitic para nijchihuas ni tlamantli catli nijchijtoc.

¹¹ Huan ipan seyoc tonal ica ijnaloc Toteco quinojnotzqui itlajtol pannextijca Gad, catli Toteco quitequihuyaya para quicamanalhuis David huan quilhui:

¹² “Xiya huan xiquilhuiti David para monequi ma quitlapejpeni tlaque yaya quinequi tlen ni eyi tlamantli tlatzacuiltlistli catli na nijtencahuilia para nijchihuas.”

¹³ Huajca yajqui Gad campa ichaj David huan quilhui:

—Monequi timoilhuis huan tijtlapejpenis tlaque tlatzacuiltlistli tijnequi, huan na nimocuepas huan niquilhuis Toteco catli techilhuis. ¿Tijnequi ma onca chicome xihuitl tlen mayantli ipan nochi motlal? O ¿tijnequi mocualancaitaca ma mitztojtocaca para eyi metztli huan ticholajtinemis iixpa? O ¿tijnequi para ma huala se hueyi cocolistli catli tlahuel tlamahua para eyi tonali ipan nochi motlal?

¹⁴ Huan David quinanquili:

—Tlahuel nimotequipachohua. ¿Quenicatza huelis nijmatis catli más cuali para tojuanti? Ma tihuetzica imaco TOTECO huan tijselise nopa hueyi cocolistli, pampa yaya hueyi itlaicnelil. Pero amo ma tihuetzica ininmaco tocalancaitacahua.

¹⁵ Huajca TOTECO quititlanqui se cocolistli catli tlahuel fiero ipan nochi israelitime tlen Dan ica huejcapa hasta altepetl Beerseba ica tlatzintla. Pejqui ica ijnaloc se tonal huan quej nopa elqui eyi tonali, huan mijque 70 mil israelitime.

¹⁶ Huan quema nopa itequihua TOTECO catli temictiyaya quixitlajqui imax para temictis ipan Jerusalén, TOTECO moyolcuepqui huan quilhui: “San ya nopa, ayacmo xitemicti.”

Huan nopa tequihua itztoya ipan nopa piso campa quihuitequiyaya itrigo nopa jebuseo tlatcatl catli itoca Arauna.

¹⁷ Huan David quiitac itequihua TOTECO huan motlatlajti ica TOTECO huan quijto:

—Na catli nitlajtlacolchijtoc, techtlatzacuilitl na. Ni nomasehualhua catli itztoque quen nopilborregojuhua, amo tleno quichijtoque. Se favor, techtlatzacuilitl san na huan nochan ehuan.

David quichijqui se tlaixpamitl

¹⁸ Huajca Gad hualajqui quuitaco David nopa tonal ica se camanali tlen TOTECO huan quiilhui; Xiya itlal Arauna, se jebuseo tlatatl, campa nopa piso campa quihuitequi itrigo, huan xijchihua se tlaixpamitl para TOTECO.

¹⁹ Huajca David yajqui quen TOTECO quiilhuijtoya itlajtol pannextijca, Gad, para ma quichihua.

²⁰ Huan quema Arauna quuitac para monechahuiyayaj campa ya, Tlanahuatijquetl David huan nochi itequipanojcahua, yajqui quinnamiquico huan mohuijtzonqui hasta tlatlchi iixpa,

²¹ huan quiilhui:

—Tinotlanahuatijca, ¿para tlen tihualajtoc para techpaxalos?

Huan David quinanguili:

—Nijnequi nimitzcohuilis motlal campa tijhuitequi trigo para nijchihuas nopona se itlaixpa TOTECO para ma tlamis nopa cocolistli catli fiero.

²² Huan Arauna quinanguili:

—Notlanahuatijca, ximocuili para elis moaxca nochi catli monequi. Nica itztoque torojme para tiquinmictis para tlacajcahualistli. Nojquiya nochi ni cuahuil catli nijtequihua para nijhuitequi trigo. Nojquiya onca nopa cuahuil catli nopa torojme quihuicaj ipan ininquechpa quema tlapoxoniaj san sejco. Nochi xijtequihui para tlitl para tijtlatis nopa tlacajcahualistli.

²³ Nochi san nimitzmaca. TOTECO moDios ma quipacti nopa tlacajcahualistli catli tijmacas.

²⁴ Pero Tlanahuatijquetl David quiilhui:

—¡Amo! Amo nijselis quen se nemactli. Na nimitzcohuilis quen quinamiqui ipati, pampa amo nijnequi nijmacas TOTECO noDios se tlacajcahualistli catli amo tleno ica ni quixtlajtoc.

Huan David quicohuili nopa lugar campa quihuitequiyaya trigo ininhuaya nopa huacaxme huan nopa cuahuil, huan quitlaxtlahui 50 plata tomi.

²⁵ Huan David quichijqui se tlaixpamitl nopona huan quimacac TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para ica moyoltlalise ihuaya. Huan TOTECO quitlacaquili catli David quitlajtlaniyaya, huan huajca tlanqui nochi nopa fiero cocolistli ipan Israel.

1 Reyes

Ihuehuejyo David

¹ Ya huehuejixtoya Tlanahuatijquetl David. Huan masque quiyoyontiyayaj huan cuali quitlaquentiyayaj, amo mototoniliyaya.

² Huajca itequipanojcahua quiihluijque: “Monequi tijtemose se ichpocatl ma mitzpalehuiqui huan ma mitzmocuitlahui. Yaya huelis cochis mohuaya huan mitztotonilis.” Huan Tlanahuatijquetl David quinihui para quena.

³ Huan quitemojque se ichpocatl yejyetzti ipan nochi tlali Israel. Huan quipantijque se catli itoca Abisag tlen altepetl Sunem huan quihuicaque campa Tlanahuatijquetl David.

⁴ Huan Abisag nelía eliyaya se ichpocatl yejyetzti, huan yaya pejqui quitlaquentía nopa tlanahuatijquetl huan quimocuitlahuía, pero David amo quema quiximatqui.

Adonías quinejqui mochihuas tlanahuatijquetl

⁵ Huajca Adonías, icone David ica isihua Haguit, motlananqui huan mosisini ica itata huan quijito: “Na nielis nitlanahuatijquetl huan nitequitis quen ipatlaca notata.” Huajca Adonías mocuili miyac tlahuilanca carros huan miyac tlacame catli nemiyayaj cahuayo-jtípa huan 50 tlacame catli san icxinejnemiyayaj para motlalose iixpa.

⁶ Quema moscaltiyaya Adonías, itata amo quema quitlalamicti, niyon amo quema quiihui para amo cuali catli quichihuayaya. Huan Adonías elqui nelía yejyetzti huan elqui teipa ejquetl tlen Absalón.

⁷ Huan Adonías quicamanalhui Joab catli elqui icone Sarvia huan nojquiya quicamanalhui nopa totajtzi Abiatar. Huan injuanti quisencajque se camanali ihuaya huan quiiijtojque para quipalehuisquíaaj para mochihuas tlanahuatijquetl.

⁸ Pero sequinoc amo mosansejcotilijque ininhuaya. Mocajque ica David nopa totajtzi Sado, Benaía catli elqui icone Joiada, nopa tlajtol pannextijquetl Natán, Simeí, Rei huan nochi isoldados David catli más temachme. Nochi ni tlacame mocajque ihuaya David.

⁹ Huan Adonías yajqui ipan nopa tepetl campa nopa hueyi tetl catli itoca Zohélet catli mocahua nechca nopa ameli catli itoca Rogel. Huan nozona quinmicti pilborregojtztzi huan torojme catli más tojtomahaque huan quichijqui se hueyi tlacualistli. Quinnotzqui ma hualaca nochi iconehua Tlanahuatijquetl David, pampa injuanti iicnihua. Huan nojquiya quinnotzqui nochi tlacame ipan tlali Judá catli quihuicayayaj tequiticayotl ipan itlanahuatilis itata.

¹⁰ Pero Adonías amo quinnotzqui nopa tlajtol pannextijquetl Natán, niyon Benaía, niyon isoldados David catli más temachme, niyon iicni catli itoca Salomón.

¹¹ Teipa Natán quicamanalhuito Betsabé, inana Salomón, huan quiihui:

—¿Amo timomacatoc cuenta para Adonías, icone David ica nopa sihuatl Haguit, mochijtoc tlanahuatijquetl huan David amo quimati?

¹² Para amo timiquis huan nojquiya para tijmanahuis inemilis motelpoca Salomón, xijtlacaquili catli nimitzilhuis para tijchihuas.

¹³ Xiya nimantzi ximopannextiti iixpa Tlanahuatijquetl David huan xiquilhui: ‘Noteco, ¿amo ta techilhui para tocone Salomón teipa tlanahuatis quema ya tlamis motequi ta? ¿Amo tiquijtojtoc yaya mosehuis ipan mosiya catli yejyetzti quen mopatlaca? Huajca ¿para tlen ama mochijtoc tlanahuatijquetl motelpoca Adonías?’

¹⁴ Quej nopa xiquilhuiti huan quema noja tijcamanalhuía, na niyas motepotzco huan nicalaquiti huan niquilhuis para melahuac catli ta tiquilhuia.

¹⁵ Huajca Betsabé calaquito campa icuarto ihuehue, nopa tlanahuatijquetl. Huan David ya itztoya nelhuehuentzi huan nopa ichpocatl Abisag, catli ehua Sunem, quitequipanohuayaya.

¹⁶ Huan Betsabé mohuijzonqui hasta tlalchi iixpa huan David quitlatzintoquili:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁷ Huan Betsabé quiihui:

—Noteco, ta tijtestigojquetzqui TOTECO Dios para tocone, Salomón, elis tlanahuatijquetl quen mopatlaca huan tlanahuatis ipan mosiya yejyetzti quema ta tijcahuas motequiticayo.

¹⁸ Pero ama mocone Adonías ya mochijtoc tlanahuatijquetl huan ta amo tijmati.

¹⁹ Ya quinmictijtoc torojme, becerros huan miyaqui borregojme catli más tojtomahaque. Quichijtoc se hueyi tlacualistli huan quinnotztoc nochi moconehua. Nojquiya quinnotztoc nopa totajtzi Abiatar huan Joab catli quinyacana mosoldados, pero amo quinnotztoc totelpoca Salomón.

²⁰ Huajca ama, noteco, nochi israelitame san mitzchiyaj para titeyolmelahuas ajqueya elis tlanahuatijquetl quen mopatlaca huan mosehuis ipan mosiya quema tijcajtehuas motequiticayo.

²¹ Sintla amo tleno tijchihuas ama, teipa quema timiquis, techmictise na huan motelpoca Salomón quen tielisquíaj titemictiani.

²² Huan quema Betsabé noja quicamanalhuyaya David, se itequipanojca quiilhui para ajsico tlajtol pannextijquetl Natán.

²³ Huajca calaquito huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa nopa tlanahuatijquetl.

²⁴ Huan quijito:

—Noteco huan notlanahuatijca, ¿nelía tiquijtojtoc para motelpoca Adonías elis tlanahuatijquetl quema tijcajtehuas motequiticayo huan para yaya elis catli mosehuis ipan mosiya yejectzi para tlanahuatis?

²⁵ Ama yaya quinmictijtoc miyac torojme, becerros huan borregojme catli tomahuaque. Huan quinnotzqui mocone huan motlayacanca tlen mosoldados huan nojquiya quinnotzqui Abiatar, nopa totajtzi. Huan nozona nochi tlacuj huan tlaij huan cuatzajtzi: ‘¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Adonías!’

²⁶ Pero na amo nechnotztoque. Niyon amo quinnotztoque totajtzi Sadoc, niyon Benaía, icone Joiada, niyon motelpoca Salomón.

²⁷ Amo nijnehtoca para ta tijchijtoc ni huihuiyotl. Amo tijchihuasquía se tlamantli quej ni huan amo techilhuisquía, na catli nimitzpalehuía. Monequisquía achitihui techyolmelahuasquía tojuanti catli timotequipanojcahua ajqueya tijnequisquía ma mocahuas quen mopatlaca ipan motequi quema tijcajtehuas motequiticayo.

David quitlali Salomón para tlanahuatis

²⁸ Huajca Tlanahuatijquetl David tlanahuati sempa ma quinnotzati isihua, Betsabé. Huan Betsabé ajsico huan moquetzqui iixpa.

²⁹ Huan Tlanahuatijquetl David quitestigojquetzqui TOTECO huan quijito:

—Nijtestigojquetza TOTECO catli nechmaquixtjtoc tlen miyac tequipacholi.

³⁰ Ama ni tonal nijtlamichihuas catli ya nijtestigojquetztoc TOTECO toDIOS tiisraelitame para nijchihuasquía. Ama nijtlalis mocone Salomón para mosehuis ipan nosiya huan tlanahuatis quen nopatlaca.

³¹ Huajca Betsabé motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa David para quitlascamatis huan quijito:

—Nimitztlascamati miyac, Tlanahuatijquetl David. ¡Xiitzo miyac tonali, noteco!

³² Huan Tlanahuatijquetl David quijito:

—Xijnnotzati nopa totajtzi Sadoc, huan nopa tlajtol pannextijquetl Natán huan Benaía catli icone Joiada.

Huan injuanti ajsicoj huan moixnextitoy iixpa Tlanahuatijquetl David.

³³ Huan quiniilhui:

—Xijtlejcoltica ipan nomula nocone Salomón, huan nochi amojuanti huan notequipanojcahua xijhuicaca hasta altepetl Gihón.

³⁴ Huan nozona monequi amojuanti, titotajtzi Sadoc huan titlajtol pannextijquetl Natán, xijtzonaltica ica aceite nocone Salomón huan xijtequitlatica para elis tlanahuatijquetl ipan nochi ni tlali Israel. Teipa xijpitzaca nopa tlapitzali huan xicuatztajtzica: ‘¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Salomón!’

³⁵ Huan quema sempa anquihualicase nica, anquisehuisse ipan nosiya campa nimosehuía huan yaya tlanahuatis quen nopatlaca pampa yaya catli nijtlejpenijtoc ma eli tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel huan tlali Judá.

³⁶ Huan Benaía quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—¡Quej nopa ma eli! Notlanahuatijca, TOTECO Dios catli tijtequipanohua ma quichihua para quej nopa ma pano.

³⁷ TOTECO ma itzto ihuaya Salomón quen itztotya mohuaya. Huan TOTECO ma quichihua para yaya quiipiyas noja más hueyi tequiticayotl que catli ta tijpizqui, notlanahuatijca David.

Salomón mochijqui tlanahuatijquetl

³⁸ Huan yajque nopa totajtzi Sadoc, huan nopa tlajtol pannextijquetl Natán, huan Benaía huan itequipanojcahua David catli quimocuitlahuyayaj huan quitlejcoltijque Salomón ipan imula Tlanahuatijquetl David huan quihuicacue nepa Gihón.

³⁹ Huan nozona nopa totajtzi Sadoc quicuic ipan nopa yoyon tiopamitl nopa cuacuaomitl catli quipixtoya nopa aceite huan nozona quitzonalti Salomón. Huan nochi nopa masehualme tlapitzque huan cuatzajtzi que nochi itlatouquijcahua huan quijitojque: “¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Salomón!”

⁴⁰ Huan teipa nochi nopa masehualme mocuepque altepetl Jerusalén ihuaya Salomón huan tlapitzihualayayaj ica miyac paquilistli. Huan tlahuejchihuayayaj hasta quimachiliyayaj molinía tlali pampa nelía tlahuel chicahuac cuatzajtzayayaj.

⁴¹ Huan Adonías huan nochi itlanotzalhua san ontlantoyaj tlacuaj quema quicajque catli tlahuejchihuayayaj. Huan Joab quicajqui quipitzayayaj tlapitzali huan quiijto:

—¿Quenque tlahuejchihuaj miyac nepa ipan toaltepe?

⁴² Huan quema noja camanaltiyaya, ajsito Jonatán, icone nopa totajtzi Abiatar, huan Adonías quiilhui:

—Xipano. Ta tise cuali tlatcatl, huelis tijhualica se cuali camanali.

⁴³ Huan Jonatán quinanquili Adonías:

—¡Amo ya nopa! Totlanahuatijca David quitlalijtoc Salomón para elis tlanahuatijquetl.

⁴⁴ Quinnahuati totajtzi Sadoc, tlajtol pannextijquetl Natán huan Benaía, icone Joiada, huan nochi nopa tlacame catli quimocuitlahuáaj inemilis Tlanahuatijquetl David ma quitlejcoltica Salomón ipan imula para quinextise yaya tlanahuatijquetl.

⁴⁵ Huan nopa totajtzi Sadoc huan nopa tlajtol pannextijquetl Natán ya quitzonaltijtoque ica aceite huan quitequitlalijtoque para elis totlanahuatijca nepa Gihón. Huan ama ya mocueptoque huan tlahuel pactoque. Yeca onca miyac tlahuejchihualistli ipan toaltepe huan ya nopa anquicactoque.

⁴⁶ Huan nojquiya Salomón ya mosehuía ipan David isiya catli yejyectzi.

⁴⁷ Huan nopa tlacame catli quipalehuáaj Tlanahuatijquetl David hualajque para quitiochihuase David huan quiilhuijque: ‘Toteco Dios ma quichihua Salomón noja más hueyi que ta. Huan ma quiipiya más hueyi tequiticayotl que ta.’ Huan teipa David motlancuaquetzqui nozona ipan itlapech huan quihueyichijqui Toteco Dios.

⁴⁸ Huan motata quitlascamatqui TOTECO catli toDIOS tiisraelitame pampa quema yaya noja itztoya, TOTECO quitlapejpeni se para elis tlanahuatijquetl huan para mosehuis ipan isiya yejyectzi huan yaya noja huelqui quiita ica iixteyol.

⁴⁹ Huajca nochi itlanotzalhua Adonías pejque tlahuel momajmatíaj huan nimantzi moquetztiquisque huan sesen tlen inijuanti yajqui ipan iojhui.

⁵⁰ Huajca Adonías motlalojtejqui huan momatlatzquilito ipan icuacua nopa tlaixpamitl tiopan calijtic para quimanahuis inemilis pampa quimacasiyaya Salomón huan moilhui huelis amo quimictisquía tiopan calijtic.

⁵¹ Huan se tlatcatl quiilhui Salomón:

—Tlanahuatijquetl Salomón, Adonías mitzimacasi, huan ama momatlatzquilitoc ipan icuacua tlaixpamitl ipan yoyon tiopamitl huan chicahuac mitztlajtlanía xijstestigojquetza Toteco Dios para amo tijmictis.

⁵² Huan Salomón quiijto:

—Sintla quinextía para itztoc cuali tohuaya, amo tleno ipantis. Pero sintla mosisinis ica tojuanti, huajca miquis.

⁵³ Huajca Salomón tlatitlanqui ma quicuitij campa itztoya campa tlaixpamitl. Huan Adonías hualajqui huan motlancuaquetzqui iixpa Tlanahuatijquetl Salomón. Huan Salomón quiilhui: “Ya xiya mochaj.”

2

Itlayacapan tlanahuatilhua David

¹ Quema monechahuiyaya nopa tonal para miquis David, quiconsejomacac icone, Salomón, huan quiilhui:

² “Na ya nimiquis quen pano ica nochi masehualme ipan taltipactli. Ximotetili huan ximochihua se titlacatl.

³ Xijtoquili nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios. Xinejnemi ipan iojhui huan xijchijtnemi nochi catli ya quipactía. Xijchihua sesen itlanahuatilhua, ileyas, itlamachtilhua huan inemachtilhua catli quiijcuilo Moisés para nochi quisas cuali para ta ica catli tijchihuas huan campa tiyas.

⁴ Huan sintla tijchihuas nochi ya ni, huajca TOTECO quichihuas catli nechtencahuili. Nechilhui sintla noconehua huan noixhuihua teipa ehuan nemise cuali iixpa huan quitoquillise ica nochi ininyolo, huan ica nochi inialma huan quichihuase san catli melahuac, huajca se noixhui nochipa mosehuis ipan nosiya yejyectzi para tlanahuatis ipan ni tlali Israel.

⁵ “Ta ya tijmati catli nechchihuili Joab catli icone Sarvia. Quinmicti nopa ome huejhueyi tlayacanani tlen nosoldados. Quimicti Abner catli icone Ner huan Amasa, icone Jeter. Quinmicti quema oncayaya tlahuehuilistli. Huan yeca ica catli quichijqui, quichijqui ma nesi quen onca se tlahuilancayotl. Huan inieso quipajqui itzinquechilpica huan itecac.

⁶ Ta tiitztoc se titlacatl catli tlanamiqui, huajca temachtli tijmatis tlaque tijchihuas. Amo xijcahuilis para Joab huehuejmiquis ica paquilistli.

⁷ “Xijpiya hueyi moyolo ica iconehua Barzilai catli ehua tlali Galaad. Xiquincahuili ma tlacuaca campa momesa mojmostla pampa nechpalehuijque miyac quema nicholohuayaya tlen moicni Absalón.

⁸ Nojquiya amo xiquelcahua Simej, icone Gera, catli se iteipan ixhui Benjamín huan ehua altepetl Bahurim. Yaya nechtelchijqui ica camanali catli más fiero quema nicholohuayaya ipan ojli para Mahanaim. Huan teipa quema nimocuepqui, nechseli nepa ipan atentli Jordán huan nijtestigojquetzqui TOTECO para amo nijmictisquía na.

⁹ Pero masque niquilhui ya nopa, noja quihuica tlajtlacoli iixpa TOTECO. Huajca monequi tijmictis huan amo xijtlapojpolhui. Ta titlanamiqui huan tijmatis cuali tlaque tijchihuas ica ya. Xijsencahua para ma quitoyahuas ieso huan ma miqui.”

Mijqui David

¹⁰ Huan teipa David mijqui huan quitlalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David.

¹¹ Huan David quinnahuati israelitame 40 xihuitl. Chicome xihuitl mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hebrón huan 33 xihuitl mosehui ipan altepetl Jerusalén.

Salomón tlanahuati ipan Jerusalén

¹² Huan teipa mosehui Salomón ipan isiya yejyetzci, huan pejqui tlanahuatía huan elqui temachtli itequiticayo.

Itlamiya Adonías huan itlatoquilijcahua

¹³ Teipa se tonal hualajqui Adonías, icone Haguit, catli eliyaya seyoc isihua David. Huan quiitaco Betsabé catli eliyaya inana Tlanahuatijquetl Salomón. Huan Betsabé quiilhui:

—¿Tihualajtoc ica cuali?

Huan Adonías quiilhui:

—Quena, nihualajtoc ica cuali.

¹⁴ San nijnequi techchihuili se favor.

Huan Betsabé quiijto:

—Techilhui tlaque tijnequi.

¹⁵ Huan quiijto Adonías:

—Ta tijmati para nochi israelitame quinequiyayaj na ma nieli niintlanahuatijca. Pero nochi mopatlac, huan ama nopa tequiticayotl quiipiya noicni pampa quej nopa quinejqui TOTECO.

¹⁶ Huajca ama san nijnequi nimitztlajtlanis techchihuili se hueyi favor. Amo techilhui para amo.

Huan Betsabé quiijto:

—Techilhui tlaque tijnequi.

¹⁷ Huajca Adonías quiilhui:

—Na nijnequi xijtlajtlani nopa Tlanahuatijquetl Salomón ma nechmaca para nosihua Abisag, nopa ichpocatl catli ehua altepetl Sunem. Nijmati para yaya amo mitzilhuis, amo, pampa tiinana.

¹⁸ Huan Betsabé quiilhui:

—Cualtitoc, huajca nijtlajtlanis.

¹⁹ Huajca Betsabé yajqui quicamanalhuito Tlanahuatijquetl Salomón por Adonías. Huan nopa tlanahuatijquetl moquetzqui huan quiseli inana ica yejyetzci. Teipa nimantzi mosehui ipan isiya yejyetzci huan tlanahuati ma quihualiquilica se siya yejyetzci para inana. Huan Betsabé mosehui ica inejmac Salomón.

²⁰ Huan quiilhui:

—Nijnequi nimitztlajtlanis se favor. Amo techilhui para amo.

Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiijto:

—Techtlajtlani nochi catli tijnequi, nonana. Amo nimitzilhuis para amo.

²¹ Huan inana quiijto:

—Xijcahuili moicni Adonías ma mosihuajti ica Abisag tlen altepetl Sunem catli quimocuitlahui motata David.

²² Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiilhui inana:

—¿Para tlen techtlajtlanía nopa ichpocatl Abisag para Adonías? ¿Amo tijmachilía? Sintla noicni nechtlajtlanía nopa ichpocatl catli nochi quiitaj quen elisquía se isihua notata pampa quimocuitlahui, huajca eltoc quen techtlajtlanía ma nijmaca noicni nohueyi tlanahuatijcayo para quinahuatis. Tijmati para yaya catli achtihui ejquetl huan

quinequiyaya tlanahuatis quen nopatlaca. Huan tijmati para Joab huan nopa totajtzi Abiatar ya mosansejotilijque ihuaya.

²³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón quitestigojquetzqui TOTECO huan quuijto: “Ma Toteco Dios nechtlatzacuiliti sintla amo nijchihuas ma miqúi Adonías ama ni tonal por ni tlamantli catli mitzilhuujtoc techtlajtlaniqui.

²⁴ Yaya TOTECO catli nechmacatoc ni tequiticayotl huan nechsehui ipan isiya yejectzi notata David para ma nitlanahuati. Huan yaya quichijtoc nochaj ma eli se familia tlen tlanahuatiani ica se nocone catli nechtoquilis ipan ni hueyi tequiticayotl huan teipa iconehua huan iixhuihua catli tlcacajiyase. Huajca temachtli ama ni tonal Adonías miquis.”

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón quinahuati Benaía ma quuietzqui Adonías. Huan yaya quuietzqui huan quimicti.

²⁶ Huan teipa Tlanahuatijquetl Salomón quihui nopa totajtzi Abiatar: “¡Xiya mochaj ipan pilaltepetzí Anatot! Quinamiqui nimitzmictisquía nojquiya, pero amo nimitzmictis ama pampa tijhuicac icaxa TOTECO Catli Quipiya Nochi Tlanahuatili quema notata itztoya. Nojquiya titlajiyohui ihuaya quema quipanoyaya miyac cuesoli.”

²⁷ Huajca quej nopa Salomón quiquixti Abiatar ipan itequi huan ayacmo tequitqui quen ihueyi totajtzi TOTECO. Huan ica ya nopa tlanqui nopa camanali catli TOTECO quuijtojtoya ipan Silo para niyon se iixhui totajtzi Elí amo quitlamiltisquía itequi quen totajtzi.

²⁸ Huan quema Joab quimatqui para Salomón quimictijtoya Adonías, tlahuel momajmati. Joab amo quipalehujtoya Absalón, icone David catli achtihui mosisini ihuaya itata, pero quena, Joab quipalehujtoya Adonías quema quinequiyaya mochihuas tlanahuatijquetl. Huajca Joab motlalotzejqui huan yajqui campá itlaxpa Toteco ipan nopa yoyon tiopamitl huan momatlatzquili ipan icuacua nopa tlaixpamitl pampa moilhui huelis amo quimictisquía yoyon tiopan calijtic.

²⁹ Huan quimachiltijque Tlanahuatijquetl Salomón para Joab itztoya campá tlaixpamitl. Huan Salomón quinahuati Benaía ma yohui quitzontlamiliti.

³⁰ Huajca Benaía yajqui campá tlaixpamitl yoyon tiopan calijtic huan quihui Joab:

—Totlanahuatijca quuijtohua, xiquisa.

Huan Joab quinanquili:

—¡Amo niquisas! ¡Nica nimiquis!

Huajca Benaía quihuito Tlanahuatijquetl Salomón catli quuijto.

³¹ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quihui:

—Xijchihua quen yaya quuijtohua. Nopona xijmicti huan teipa xijhuica xijtlalpachoti. Huan quej nopa ayacmo nijhuicas tlajtlacoli na, niyon ichaj notata pampa amo tijmictijtoque Joab, pampa yaya achtihuiya quinmicti catli amo tleno quichijtojaj.

³² Huajca ama TOTECO quicuepilis Joab pampa quinmicti ome tlacame catli más cuajcualme huan más xitlahuaque que ya. Amo tleno tlen nopa tlamantli quimatiyaya notata hasta teipa. Joab quimicti Abner, icone Ner, catli elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ipan tlali Israel. Huan nojquiya Joab quimicti Amasa, icone Jeter, catli elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ipan tlali Judá.

³³ Huajca Joab huan iixhuihua quihucase tlajtlacoli para nochipa por ni ome catli quinmicti. Pero para nochipa ma onca itlasehuilis TOTECO ica notata David huan ica nochi iixhuihua teipa ehuan huan ica nochi catli mosehuse para tlanahuatise ipan isiya.

³⁴ Huajca Benaía yajqui campá itztoya Joab huan quimicti. Teipa quitlalpachojque nechca ichaj ipan nopa huactoc tlali campá amo tleno eli.

³⁵ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quitlali Benaía para ma eli nopa hueyi tlayacanquetl tlen isoldados quen ipatlaca Joab. Huan para hueyi totajtzi, Salomón quitlali Sadoc quen ipatlaca Abiatar.

³⁶ Teipa Salomón tlatitlanqui ma quinotzaj nopa tlatcatl Simei, catli David quihuijtoya ma quimicti huan quihui:

—Xijchihua se cali nica ipan altepetl Jerusalén huan xiitzo nica, pero amo quema xiquisa tlen ni altepetl.

³⁷ Pampa sintla tiquisas tlen altepetl Jerusalén huan tiquixpanos nopa pilatlajtzi Cedrón, xijmati cuali para timiquis huan elis ta motlajtlacol.

³⁸ Huajca Simei quinanquili nopa tlanahuatijquetl:

—Cualtitoc. Xitlahuac ni tlatzacuiliti catli tiquijtojtoc huan ya nopa nijchihuas.

Huajca Simei mocajqui para itzto miyac tonali nepa ipan Jerusalén.

³⁹ Pero quema panotoya eyi xihuitl, cholojque ome itequipanojcahua catli quincojtoya. Inijuanti cholojtojaj hasta campá itztoya nopa hueyi tlanahuatijquetl Aquis ipan tlali Gat. Huan quiyolmelajque Simei para itequipanojcahua itztojaj nopona.

⁴⁰ Huajca Simei moquetzqui huan quipejpechti iburro huan yajqui tlali Gat campa itztoya Tlanahuatijquetl Aquis para quintemoti itequipanojcahua. Huan quema quinajsic, sempa quinhuicac hasta altepetl Jerusalén.

⁴¹ Huan quema Salomón quimatqui para quistoya Simei ipan altepetl Jerusalén, huan yajqui tlali Gat huan ya mocueptoya;

⁴² Tlanahuati ma quinoztatij Simei para ma monexti iixpa. Huan Salomón quiihui: —¿Amo nimitzchijqui xijtestigojquetza TOTECO para timocahuasquía nochipa ipan ni altepetl Jerusalén? ¿Amo niquijto sinfla se tonal tiquisasquía para tiyas seyoc lugar, temachtli timiquis? Huan ¿amo ta techilhui para xitlahuac nopa tlatazacuilitli catli nimitzmacac huan san ya nopa tijchihuasquía?

⁴³ Huajca ¿quenque tijchijtoc catli tijtestigojquetzqui TOTECO para amo tijchihuas? ¿Para tlen amo tijtlacaquili catli nimitznahuati?

⁴⁴ Huan nojquiya Salomón quiihui: —Nijmati tiquelnamiqui nochi nopa fiero tlamantli catli tijchihuili notata David. Huajca ama TOTECO mitzcuepilis catli fiero tijchijqui.

⁴⁵ Ma TOTECO nechtiocihua huan ma quitiochihua itequiticayo notata huan se iixhui ma quiipiyas tequiticayotl para nochipa para tlanahuatis ipan isiya.

⁴⁶ Huan teipa Tlanahuatijquetl Salomón quinahuati Benaía ma quiiizqui Simei huan ma quimicti. Huajca quiquixti huan quimicti. Huan nopa hueyi tequiticayotl catli Tlanahuatijquetl David achthuiya quipixqui mocajqui temachtli imaco Salomón.

3

Salomón mosihuajti ica iichpoca Faraón

¹ Salomón mohuampoxchijqui ica nopa Faraón catli eliyaya hueyi tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto huan mosihuajti ihuaya se iichpoca. Huan quihualicac ma itzto ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David hasta quema tlamisquía quichijchihua nopa hueyi cali para ya huan itiopa TOTECO. Nojquiya más quicuaultiliyaya nopa tepamitl catli quiyahualohua nochi altepetl Jerusalén.

² Ipan nopa tonali nochi israelitame tlacajcahuayajaj para TOTECO ipan tlaixpamitl campa hueli ipan huejcapantique tepeme pampa ayamo quiquetztoyaj se tiopamitl para TOTECO.

Salomón quitlajtlani TOTECO ma quimaca tlanamiquilistli

³ Huan Salomón quiiicneli TOTECO huan quichijqui nochi catli quiihuijtejqui itata, David para ma quichihua. Pero Salomón nojquiya monejqui quimacas TOTECO tlacajcahualistli huan quiiitlatis copali itzonatipa nopa huejcapantique tepeme pampa ayamo oncayaya tiopamitl campa quihueyimatisé TOTECO.

⁴ Nopa tepetl catli nochi masehualme más quitequihuijque tlen nochi sequinoc huejcapantique tepeme itoca eliyaya tepetl Gabaón. Huajca nopa Tlanahuatijquetl yajqui nopona huan quimacac TOTECO se mil tlacajcahualistli ipan nopa tlaixpamitl.

⁵ Huan nopa yohuali TOTECO monexti ica Salomón ipan temictli huan Toteco Dios quiihui: “Techtlajtlani catli tijnequi huan na nimitzmacas.”

⁶ Huajca Salomón quiiijto: “Ta tijpixqui nelcuali moyolo ica notata David catli elqui motequipanojca. Miyac tiquicneli pampa nejnenqui xitlahuac moixpa, huan quichijqui catli cuali huan san ipan ta motemachi. Huan tijpixto hueyi moyolo ihuaya hasta ama ni tonal pampa techcahuilijtoc na niicone ma nijtoquili ipan itequi.”

⁷ Quena, TOTECO Dios, ama techtlalijtoc, na niicone, ma nimosehui ipan isiya yejectzi para nitlanahuatis quen ipatlaca notata David, pero niitztoc quen se conetl catli amo quimati catlique ojtli quitoquilis.

⁸ Pero nica niitztoc tlatlajco ni israelitame catli ta tiquintlapejpenijtoc para momasehualhua. Huan injuanti tlahuel miyaqui hasta amo aqui hueli quinpohua.

⁹ Huajca techmaca, na nimotequipanojca, tlanamiquilistli para huelis niquntlajtolx-itlahuas ica cuali. Xijchihua ma nijmachili catli cuali huan catli amo cuali, pampa amo aqui niyon se tlacatl catli iseltzi quiipiya tlanamiquilistli para quinnahuatis moisraelita masehualhua.”

¹⁰ Huan quiyolpacti Toteco pampa Salomón motlajtlani tlanamiquilistli.

¹¹ Huan Toteco Dios quiihui: “Pampa ta techtlajtlanjtoc tlanamiquilistli para titetlajtolx-itlahuas cuali, huan amo techtlajtlani para tiitztos miyac tonali, niyon amo techtlajtlani para timoricojchihuas, niyon para tiquntlanis mocualancaitacahua,

¹² huajca, quena, nimitzmacas hueyi tlanamiquilistli. Nimitzmacas se tlanamiquilistli catli quionpano nochi catli sequinoc quipixtoque hasta ama. Huan quionpanos catli quiipiyase masehualme teipa.

¹³ Huan nojquiya nimitzmacas catli amo timotlajtlanijtoc. Nimitzmacas ricojyotl huan miyac tlatlepanitacayotl. Amo aquí niyon se tlanahuatijquetl ipan ni tlaltipactli catli elis quen ta ipan nochi monemilis.

¹⁴ Huan sintla tijoquilis noojhui huan tijchihuas notlanahuatilhua quen quichijqui motata David, huajca na nojquiya nimitzmacas miyac tonali para tiitztos ipan ni tlaltipactli.”

¹⁵ Huan teipa Salomón isac huan momacac cuenta para temiquiyaya. Huan mocuepqui Jerusalén huan moquetzqui iixpa icaxa TOTECO catli quipiyayaya nopa tlanahuatilme catli TOTECO quimacatoya Moisés. Nozona quimacac TOTECO tlaacajahualistli tlatlatili huan tlaacajahualistli tlen tlayoltlatili para quitlascamatis por nochi catli quihuhijtoya. Teipa nozona quichijqui se hueyi tlaacualistli ica ininnacayo nopa tlapiyalme catli mocajqui imaco huan quinnotzqui nochi itequipanojcahua.

Salomón tetlajtolsencajqui xitlahuac

¹⁶ Teipa panoc tonali huan hualajque ome ahuilnenca sihuame para ma quinsencahuili inincuesol. Huan monexticoj iixpa Tlanahuatijquetl Salomón.

¹⁷ Huan se tlen inijuanti quijto:

—Noteco, tojuanti tiitztoque tiome san sejco ipan se cali. Huan na nijtlacatilti se pilconetzi quema yaya itztoya nohuaya.

¹⁸ Huan ica eyi tonali yaya nojquiya quipixqui se icone quema tiitztoyaj san sejco. Huan tojuanti timocahuaj san sejco huan amo aquí más itztoc tohuaya ipan tochaj.

¹⁹ Pero tlayohua mijqui catli ya icone pampa motejqui ipani quema cochtaya.

²⁰ Huan teipa yaya mejqui tlajco yohual quema nicochtaya huan quitlatli icone catli mictoc nomaco huan quicuic nocone para cochis ihuaya.

²¹ Huan ica ijnaloc quema nimejqui para nijchichitis nocone, niquitac para mictoc. Pero quema tlanesqui, niquitac para amo na nocone.

²² Huajca nopa seyoc sihuatl quihuhui ne seyoc sihuatl:

—¡Amo! Ni conetl catli yoltoc ya ni na nocone huan nopa conetl catli mictoc, ta mocone. Huan nopa seyoc sihuatl sempa quihuhui:

—¡Amo! Ta mocone yaya catli mictoc huan na nocone catli yoltoc.

Quej nopa monajnanquiliyayaj nopa sihuame iixpa nopa tlanahuatijquetl.

²³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón moilhui: “Sesen tlen inijuanti quijtohua para nopa conetl catli yoltoc iaxca huan nopa conetl catli mictoc iaxca ne se.”

²⁴ Huajca Salomón tlanahuati:

—Techhualiquilica se machete.

Huan quihualiquilijque nopa tlanahuatijquetl se machete catli oncac tlatentili.

²⁵ Teipa Salomón quinahuati itequipanojca:

—Xijtlajcotequi nopa pilconetzi catli yoltoc huan xijmaca tlajco sesen tlen inijuanti.

²⁶ Huajca nopa sihuatl catli nelnelia inana nopa pilconetzi catli yoltoc huan tlahuel quicneliyaya cuatzajtzitejqui huan quijto:

—¡Amo, noteco! Xijmaca nopa pilconetzi ne se sihuatl huan amo xijmicti.

Pero nopa seyoc sihuatl quijto:

—Más cuali ma quimictica huan ma quitlajcotequica para amo mitzmacase ta, niyon na.

²⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl quihuhui itequipanojca:

—Amo xijmicti. Xijmaca nopa pilconetzi yaya catli quinequi ma yolto pampa yaya nelia inana.

²⁸ Huan nochi israelitame nimantzi quicajque quenicatza nopa tlanahuatijquetl quinsencahuilijtoya inincuesol nopa sihuame huan quisentlachilijque ica catli quichijqui. Huan masehualme quimachilijque para Toteco Dios quimacatoya hueyi tlanamiquilistli para tetlajtolsencahuas xitlahuac.

4

Tlacame catli quipalehuique Salomón

¹ Huajca Salomón elqui tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame.

² Huan itlayacanca tequipanojcahua catli más quihuicayayaj tequiticayotl elque ni tlacame:

Azarías catli elqui icone nopa totajtzi Sadoc,

³ Elihoref huan Ahías catli elqui iconehua Sisa, catli elque tlajcuilohuani ipan tequicali, Josafat, icone Ahilud, catli quijcuilo nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Salomón,

⁴ Benaía, icone Joiada, catli elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi isoldados Salomón, Sadoc huan Abiatar catli elque itotajtzitzi TOTECO,

⁵ Azarías, icone Natán, catli quipixqui tequiticayotl ica nochi gobernadores ipan sesen estado,

Zabul, icone Natán, catli elqui itlaconsejomacaca huan inelhuampox Salomón,

⁶ Ahisar catli elqui imaco nopa hueyi tequicali para quimocuitlahuis.

Huan Adoniram, icone Abda, catli elqui tlayacanquetl tlen nochi comun tequitl.

⁷ Salomón quixelo tlali Israel ica 12 tlalme quen elisquíaj estados huan 12 gobernadores quihuicayayaj tequitl; sesen ipan se iestado. Inintequi nopa tequitini elqui para quitemose tlacualistli para quitlamacase nopa tlanahuatijquetl, ichaj ehuaní huan nochi itlapalehuijchahua. Sesen tequitiquetl tlen sesen estado monejqui quintlamacas para se metztlí ipan sesen xihuitl.

⁸ Nica eltoc inintoca nopa 12 gobernadores huan canque tequitque:

Hur quihuicayaya tequitl ipan nochi tlali Efraín campa tlahuel tepeyo.

⁹ Decar quihuicayaya tequitl campa altepeme Macaz, Saalbim, Bet Semes, Elón huan Bet Hanán.

¹⁰ Heseid quihuicayaya tequitl ipan altepetl Arubot, Soco huan nochi nopa tlali catli itoca Hefer.

¹¹ Abinadab mosihuajti ica Tafat, iichpoca Tlanahuatijquetl Salomón, huan quihuicayaya tequitl ipan nochi tlalme Dor.

¹² Baana, icone Ahilud, quihuicayaya tequitl ipan altepeme Taanac, Meguido huan ipan nochi tlali Bet Seán catli eltoc inechca nopa altepetl Saretán catli mocahua achi más tlatzintla tlen altepetl Jezreel. Baana quihuicayaya tequitl tlen altepetl Bet Seán hasta Abel Mehola huan hasta Jomeam.

¹³ Geber quihuicayaya tequitl ipan tlali Galaad ipan nopa altepetl Ramot. Nojquiya quihuicayaya tequitl ipan altepetl Jair catli quihuica itoca nopa tlatcatl Jair catli elqui icone Manasés. Nojquiya Geber quipixtoya imaco nopa altepeme campa itoca Argob ipan tlali Basán. Nopona oncayaya 60 altepeme ica tepame huan puertas catli cuajcuali tlasencahuali. Huan ininpuerta tlachijchihuali ica nopa tepostli catli itoca bronce.

¹⁴ Ahinadab, icone Iddo, quihuicayaya tequitl ipan altepetl Mahanaim.

¹⁵ Ahimaas catli mosihuajti ihuaya seyoc iichpoca Salomón quihuicayaya tequitl ipan nochi nopa tlali Neftalí.

¹⁶ Baana, icone Husai, quihuicayaya tequitl ipan nochi tlali Aser huan altepetl Alot.

¹⁷ Josafat, icone Parúa, quihuicayaya tequitl ipan tlali Isacar.

¹⁸ Simeí, icone Ela, quihuicayaya tequitl ipan tlali Benjamín.

¹⁹ Geber, icone Uri, quihuicayaya tequitl ipan tlali Galaad, huan nochi campa achthui eltoya itlal Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos, huan Tlanahuatijquetl Og catli quihuicac tequitl ipan tlali Basán. Geber iseltzi eliyaya gobernador ipan nochi nopa huejhueyi tlalme.

Itlalnamiqilis Salomón huan nochi iricojyo

²⁰ Itztoyaj tlahuel miyaquí israelitame campa hueli ipan tlalme Judá huan Israel. Nopa israelitame itztoyaj quen imiyaca xali iteno hueyi atl. Huan nochi nopa masehualme nelía paquiyayaj huan quipixque tlahuel miyac tlacualistli huan tlaili.

²¹ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quipixqui tlanahuatili ica nochi tequitini tlen hueyatl Eufrates hasta inintlal flisteos campa inepa tlali Egipto ica tlatzintla. Huan nochi masehualme catli ehuaní ipan nopa tlalme quitlaxtlahuiyayaj impuestos Salomón huan quitequipanojqe nochi inemilis.

²² Para ica panose Salomón, huan ichaj ehuaní huan itequipanojchahua, mojmstla monequiyaya quiselise 6 mil 600 litros tlen harina catli achi cuali huan 13 mil 200 litros tlen harina.

²³ Huan majtlaclti huejhueyi torojme catli quintomajtoque ipan tlatzactli, huan 20 torojme catli quintomajtoque campa potrero, huan 100 borregojme o chivojme, huan iyoca miyaquí masame, gacelas huan miyac sequinoc tlamantli tlapiyalme huan totome tojtomahaque.

²⁴ Huan Salomón quinnahuatiyaya nochi nopa tlalme catli mocajque ica campa calaquí tonati tlen nopa atemil Eufrates, tlen altepetl Tifsa hasta Gaza. Huan campa hueli ipan nochi itlal oncayaya tlashuilitli huan nochi masehualme itztoyaj ica cuali.

²⁵ Huan ipan nochi inemilis Tlanahuatijquetl Salomón nochi israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa hasta Beerseba ica sur quipixque paquilitli huan itztoyaj ica temachili. Amo cana oncayaya tlahuilancayotl. Huan sesen familia quipixqui ichaj huan imil.

²⁶ Huan Salomón nojquiya quinpixtoya 4 mil calme para icahuayojhua catli quinti-lanayayaj itlahuilanca carrojhua. Huan quinpixqui 12 mil soldados catli quimatque cahuayojtlejcoj.

²⁷ Huan nochi gobernadores quimacayayaj tlacualistli Salomón sesen metztli para nochi catli itztoyaj ipan ichaj, huan quichihuayayaj campica para amo tleno ma quinpolo.

²⁸ Huan nojquiya quihualiquiliyayaj cebada ica nochi ixihuiyo quen monequi para icahuayojhua huan para itlapiyalhua catli tlamamayayaj. Quihualiquiliyayaj sesen metztli quen quintocarohuayaya huan sesen tlamantli quihucayayaj ipan nopa lugar campa monejqui.

²⁹ Huan Toteco Dios quimacac Salomón miyac tlamamiquilistli huan tlamachilistli. Quena, itlalnamiquilis amo aquí hueliyaya quiaxilil pampa eliyaya tlahuel tlamamiqui.

³⁰ Huan itlalnamiquilis Salomón quionpano nochi tlamamijca tlacame catli itztoque campa hualquisa tonati huan nochi catli ehuaní ipan tlati Egipto.

³¹ Elqui más tlamamiqui que Etán catli ejqui altepetl Ezra huan más tlamamiqui que Hemán, Calcol huan Darda catli eliyayaj iconehua Mahol. Huan nochi masehualme ipan nochi sequinoc tlamme catli nechca nojquiya quiximatiyayaj Salomón.

³² Salomón quijcuilo eyi mil tlamachtli huan se mil huan macuili huicatli.

³³ Huan huelqui tlamachtía cuali tlen miyac tlamantli cuame, masque huejhueyi cuame quen nopa tiocuame tlen tlati Líbano o nopa pilxihuitziti catli moscaltiyaya campa coyontoc tlappecholi. Nojquiya huelqui tlamachtía tlen miyac tlamantli tlapiyalme, totome, cohame huan michime.

³⁴ Huan tlanahuatiani tlen nochi tlamme quintitlanque inintlayacancahua ma quitlacauilquij itlalnamiquilis Salomón.

5

Salomón quicualtlati para quichihuas nopa hueyi tiopamitl

¹ Tlanahuatijquetl Hiram ipan tlati Tiro nochipa eliyaya inelhuampox Tlanahuatijquetl David. Huan quema Hiram quimatqui para Salomón eliyaya tlanahuatijquetl ipan nochi tlati Israel, quintitlanqui itequipanojcahua ma quihhuica Salomón para nelpaquiyaya pampa Salomón mochijtoya tlanahuatijquetl.

² Huan teipa Salomón quititlanili Tlanahuatijquetl Hiram ni camanali ica itequipanojcahua, quijito:

³ Ta tijmati notata David amo huelqui quichijchihua se tiopamitl para TOTECO Dios, pampa quipixqui miyac tlahuilancayotl ica miyac tlamme catli quiyahualojtoyaj. Amo huelqui quichijchihua se tiopamitl hasta TOTECO quichijqui ma quintlani nochi icualancaitacahua.

⁴ Pero ama, quena, noTECO Dios techmacatoc tlahuilistli ica nochi tlamme campa hueli. Amo nijpiya niyon se nocualancaitaca ipan seyoc tlati huan notlal ehuaní nojquiya nochi paquij.

⁵ Huajca ama nimitzmacatoc nijchijchihuas se tiopamitl campa masehualme quitlepanitase itoca TOTECO, pampa quej nopa TOTECO quihhui notata David ma nijchihua. Pampa TOTECO quihhui notata para na, niicone, catli yaya quitlalisquía para tlanahuatis ipan isiya David, naya nijchijchihuasquía se tiopamitl campa quitlepanitase itoca.

⁶ Huajca ama nimitztlajtlanía techpalehui ipan ni tequitl huan xiquinnahuati motequipanojcahua ma nechztontequilica tiocuame ipan nopa cuatitlamitl nepa ipan tlati Líbano. Notequipanojcahua quinpalehuise motequipanojcahua huan na nimitzmacas catli ta techilhuis para xitlahuac niquintlaxtlahuis. Cualí tijmati para amo aquí quimati quema huan quenicatza cuatequis quen anSidón ehuaní.

⁷ Quema nopa Tlanahuatijquetl Hiram quicajqui icamanal Salomón, tlahuel yolpajqui huan quijito: “¡Tlascamati TOTECO, pampa tijmacatoc David se icone catli tlahuel tlamamiqui para elis tlanahuatijquetl ica nochi nopa miyaquí israelitame!”

⁸ Huan Tlanahuatijquetl Hiram quinanquili Salomón ica ni amacamanali catli ica quihhui:

Nijselijtoc nopa camanali catli techtitlanili, huan nijchihuas nochi catli techtlajtlanía. Nimitzmacas nochi cuame tlen tiocuahuil huan tlen ciprés catli tijnequi.

⁹ Notequipanojcahua huélis quihuicase nopa cuame tlen nopa cuatitlamitl Líbano hasta nopa hueyi atl. Nopona quiniipise para quichihuase cuatlapechtli huan yase iixco hueyi atl hasta campa ta techilhuis. Huan nopona quitojtomase huan ta tiquinselis huan tiquinhuicas. Huan huélis techtlaxtlahuis ica tlacualistli para nochaj ehuaní.

¹⁰ Huajca Tlanahuatijquetl Hiram quimacac Salomón nochi cuahuil tlen tiocuahuil huan tlen ciprés catli motlajtlanjtoya.

¹¹ Huan huajca Salomón quititlaniliyaya Tlanahuatijquetl Hiram sesen xihuitl 4 millones 400 mil litros tlen trigo huan 4 mil 400 litros tlen aceite para nochi ichaj ehuani.

¹² Huan TOTECO quimacac tlanamiquili Salomón quen quihhuijtoya. Huan Tlanahuatijquetl Hiram huan Salomón mohuampoxchijque huan quisencajque se camanali san sejo para nochipa itztose ica cuali se ica seyoc.

Tlacame catli tequipanojque ipan Ichaj TOTECO

¹³ Teipa Tlanahuatijquetl Salomón quintemo 30 mil tlacame tlen campa hueli ipan nochi tli Israel para quichihuase comun tequitl.

¹⁴ Huan quintitlanqui ipan nopa hueyi cuatitlamitl ipan tli Libano. Huan mopatlatiyajque 10 mil tlacame sesen metztlí. Quej nopa itztoyaj se metztlí nepa ipan Libano huan ome metztlí ipan ininchajchaj. Huan Adoniram quinyacangui nopa tlacame ipan nopa tequitl.

¹⁵ Nojquiya Salomón quinquimacac 70 mil tlacame para tlasasacase huan 80 mil catli quitejtequiyayaj tetl nozona campa tepeme.

¹⁶ Huan quitequitlali 3 mil 300 tlayacanani para quitlachilise nopa tequitl huan quinquimacase sequinoc.

¹⁷ Huan Salomón quinnahuati nopa tlacame ma quiquixtica huejhueyi teme ipan tepeme huan ma quitejtequiyaj sesen para monamiquise cuali ipan itzinpehualtil nopa tiopamitl. Huan nopa teme quisqui tlhuel patiyó.

¹⁸ Huan tlacame tlen altepetl Gebal quinpalehuijque inincalchijcahua Salomón huan Hiram para quicualtlalise nochi cuame huan teme para nopa tiopamitl.

6

Salomón quipehualti nopa tiopamitl

¹ Quema yohuiyaya para 480 xihuitl para TOTECO quinquixtijtoya israelitame ipan tli Egipto, huan yohuiyaya para nahui xihuitl para tlanahuatis Salomón, ipan metztlí ome ipan israelita calendario, nopa metztlí catli itoca Zif [6:1 Ipan abril o mayo ipan tocalendarío tlen ama.], Tlanahuatijquetl Salomón pejqui quichijchihua nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

² Huan nopa tiopamitl catli quichijchijqui Tlanahuatijquetl Salomón para TOTECO quipiyayaya 27 metros ihuehueyaca, huan 9 metros ipatljajca huan ihuejcapanca quipiyayaya 13 metros huan tlajco.

³ Huan icalixpa nopa tiopamitl nojquiya quipiyayaya 9 metros ihuehueyaca, huan 4 metros huan tlajco ipatljajca.

⁴ Huan quichihuilí nopa tiopamitl ventanas pajpatlahuac ica calijtic huan para calteno amo más pajpatlahuac.

⁵ Huan yahualtic nopa tiopamitl ipan sesen lado ihuehueyaca huan ica iica quichijque pilcuartojtzitzi. Huan tlatljajco mocajqui nopa cuarto Tlatzejtzeltic huan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltic.

⁶ Quipixqui eyi pisos tlen cuartos catli quiyahualo nopa cuartos Tlatzejtzeltic. Nopa cuartos ipan nopa piso catli más tlatzintla quipiyayaya 2 metro huan 25 centímetros ininpatljajca. Huan nopa cuartos ipan nopa ompa piso quipiyayaya 2 metro huan 70 centímetros ininpatljajca. Huan nopa piso más huejcapa quipiyayaya 3 metro huan 15 centímetros. Huan nopa cuartos motlatzquilitoyaj ipan nopa tepamitl tlen nopa tiopamitl ica cuatetomitl tlen tiocuahuitl catli mosehuiyaya ipan se apechtlí tlen nopa cuartos tlatzejtzeltic catli mocajqui tlatljajco. Quej nopa quichijque para nopa tlaquetzalme ma amo calaquica ipan nopa cuartos tlatljajco catli tlatzejtzeltique.

⁷ Huan nozona campa tepexitl campa quiquixtiyayaj tetl para quichihuase nopa tiopamitl, quitejtequiyayaj sesen tetl para monamiquise cuali ica catli yas inechca. Huajca quema quihualicaque campa quiquetzase nopa tiopamitl, nochi nopa teme ya eltoya senquistoc tluacualtlalime. Yeca quema quichijchijque nopa tiopamitl ayacmo quitequihuijque niyon se martillo, niyon se cancel, niyon se tlamanlí tepostli.

⁸ Huan para calaquise tiopan calijtic quipixqui se puerta ica sur ica inejmac nopa tiopamitl ipan nopa achthuí piso catli mosehui tlatchi. Huan nojquiya tlejcotiyajqui se cuaescalera san quen se cuachololojtlí para masehualme huelise ajsise ipan nopa ome piso. Huan seyoc cuaescalera quej nopa yajqui tlen nopa ome piso hasta nopa eyi piso catli más huejcapa.

⁹ Huan quema Salomón ya quitlamiltijtoya nopa tiopamitl, quitzontzajqui ica miyac cuatetomitl huan huapalme catli senquistoc tiocuahuitl.

¹⁰ Huan quen ya niqijto quichijchijqui nopa cuartos catli quiyahualohuayaya nochi nopa tiopamitl ipan eyi lados huan quipixqui eyi pisos. Huan ihuejcapanca sesen cuarto

ipan sesen piso elqui 2 metros huan 25 centímetros. Huan motlatzquiliytoyaj ipan itepa nopa tiopamitl ica cuatetomtl tlen tiocuahuil.

¹¹ Huan se tonal TOTECO quimacac Salomón ni camanali, quihui:

¹² “Ama ta tijchijchihua ni tiopamitl, huan sintla tijtoquilis notlamachtihua huan tijchihuas catli quijitohua nochi noleyes, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua, huajca na nimitzchihuilis nochi catli nijtencahuil motata David para nijchihuas.

¹³ Na nimocahuas para niitztos tlatlajco israelitame huan amo quema niquincajtehuas pampa amojuanti nomasehualhua.”

Quenicatza nesiyaya tiopan calijtic

¹⁴ Huajca quej nopa Salomón tlanqui quichijchihua nopa hueyi tiopamitl.

¹⁵ Huan calijtic sesen cuarto quitzajque itzonatipa huan ipan itepa tlen tlalchi hasta huejcapa ica huapalme tlen tiocuahuil. Huan para piso quitlalijque senquistoc huapalme tlen ciprés cuahuil.

¹⁶ Huan nopa cuarto Tlatzejtzeltolitic quixejxelojque para nozona campa más calijtic mochihuas nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltolitic huan quitzajque nopa cuarto ica huapali tlen tiocuahuil tlen tlalchi hasta huejcapa huan nojquiya san se quisencajque itzonatipa. Huan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltolitic quiqiyayaya quen 9 metros ihuehueyaca.

¹⁷ Huan nopa cuarto catli Tlatzejtzeltolitic catli tlatlajco mocajqui ipan tiopamitl quiqiyayaya 18 metros ihuehueyaca.

¹⁸ Huan ipan nochi tepamitl ipan nochi cuartos ipan tiopamitl quitzajque nopa tetl ica huapalme tlen tiocuahuil. Huan nopa huapalme nochi quinyecchijchijtoyaj ica tlaixcopincayome tlen xochitl catli cahuantoc huan tlicotecome. Huan niyon se tetl amo nesiyaya.

¹⁹ Huan quiyeyectlalijque nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltolitic catli elqui calijtic ipan tiopamitl para nozona quitlalise icaxa TOTECO ica itlanahuatilhua.

²⁰ Huan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltolitic huan más calijtic quiqiyayaya 9 metros ihuehueyaca, huan 9 metros ipatljaca huan 9 metros ihuejcapanca. Huan nopa huapali catli ica quitzactoya nopa tepamitl, Salomón quixajqui senquistoc ica oro. Huan nojquiya quixajqui nopa tlaixpamitl tlen tiocuahuil ica senquistoc oro.

²¹ Nojquiya quixajqui ica senquistoc oro nochi nopa cuarto Tlatzejtzeltolitic. Huan quitzajqui ipuerta catli calaquí ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeltolitic ica tepos cadenas catli senquistoc oro para amo aquí huelis calaquís san quen hueli.

²² Huajca quitlamixajqui nochi tiopan calijtic ica oro. Huan nojquiya nopa tlaixpamitl catli eliyaya nechca campa Más Tlatzejtzeltolitic quixajqui ica senquistoc oro.

²³ Nojquiya nozona campa Más Tlatzejtzeltolitic quinchijchijqui ome querubín tequihua-jme tlen olivo cuahuil. Huan sesen quipixqui 4 metros huan tlajco ininhuejcapanca.

²⁴ Huan ieltlapal se tequihuaquetl elqui 2 metros huan 25 centímetros huan ne se ieltlapal nojquiya 2 metros huan 25 centímetros. Huajca tlen iyecapa se ieltlapal hasta iyecapa ne seyoc ieltlapal quema mopatlatjoque mochijqui 4 metros huan tlajco.

²⁵ Nochi ome nopa querubines elque san se. San se inintlachiyalis huan ininhuexca huan san se tlachihuali.

²⁶ Huan ininhuejcapanca nochi ome querubines elqui san se tlatamachihuali, 4 metros huan tlajco.

²⁷ Huan Salomón quintlali nopa ome querubines nejnechca se ica seyoc tlatlajco ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeltolitic huan tlen ome quipatlattoyaj ininnahui eltlapal. Huan ininyecapa inieltlapalhua catli quipixque iniica quiajsiyaya sesen tlapepecholi. Huan ne sequin inieltlapal catli elqui más iniixpa moajsiyayaj tlatlajco ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltolitic.

²⁸ Huan nojquiya quinxajqui nopa querubines ica oro.

²⁹ Huan ipan nopa tlapepecholi campa Tlatzejtzeltolitic huan campa Más Tlatzejtzeltolitic quintejectoyaj nopa huapalme huan quinxcopintoya querubín tequihua-jme, apachi cuame huan xochime catli cahuantoque. Quinxcopinque ica calijtic huan ica calteno.

³⁰ Huan ipiso nopa ome cuartos catli Tlatzejtzeltolitic quixajque ica oro.

³¹ Huan campa calaquise ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltolitic quichijqui ome puertas ica huapali catli monamiquiyaya tlen nopa cuahuil itoca olivo. Huan itencuayo nopa puertas elqui yejectzi huan quipixqui macuili ixayac.

³² Huan ipan ni ome puertas tlen olivo cuahuil calijtic huan calteno quinxcopinqui nopa querubín tequihua-jme, apachi cuame huan xochime catli cahuantoque. Huan nochi quinxajqui ica oro.

³³ Huan quichihuili ipuertas para calaquís campa Tlatzejtzeltolitic ica cuahuil tlen olivo huan itencuayo nopa puertas quiqiyayaya nahui iesquinajyo.

³⁴ Pero nopa ome puertas eliyaya tlen cuahuil ciprés, huan sesen nopa ome puertas quipiyayaya iixnamic catli mocuillpachohuayaya.

³⁵ Huan ipan nopa puertas quinixcopinqui nopa querubines, apachi cuame huan xochime catli cahuantoque. Huan nochi quinxajqui ica oro.

³⁶ Huan quichijchijqui nopa tlamapamitl catli calijtic ica eyi tlatilimitl tlen tetl tecpantoc huan teipa se tlatilimitl tlen apechme tlen tiocuahuil.

³⁷ Huan quema Tlanahuatijquetl Salomón yohuiyaya para nahui xihuilitl ipan itequi, quema pejqui metztlí Zif ipan toisraelita calendario [6:37 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.], quitlalijque itzinpehualtil nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

³⁸ Huan quema Salomón yohuiyaya para 11 xihuilitl ipan itequi, ipan nopa metztlí Bul, nopa chicueyi metztlí ipan toisraelita calendario [6:38 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.], quitlamiltijque nochi nopa hueyi tiopamitl ica nochi tlamantli catli monequiyaya. Huajca tequitque pano chicome xihuilitl para quichihuase nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

7

Seyoc cali quichijchijqui Salomón

¹ Teipa Salomón mochijchihuili se hueyi cali para ipan itzots huan tequitis. Huan monejqui 13 xihuilitl para quisencahuas.

² Se cuarto ipan ichaj Salomón quitocaxti, "Cuatitlamitl tlen Líbano." Huan quipixqui 45 metros ihuehueyaca, huan 22 metros huan tlajco ipatljaca huan nechca 13 metros huan tlajco ihuejcapanca. Huan quipixqui nahui tlatilimitl tlen tojtomahuaque tlaquetzalme tlen tiocuahuil. Huan ipani motlalijtoya nopa apechme tlen tiocuahuil.

³ Quipixqui 45 apechme catli momoyajtoyaj ipan eyi tlatilimitl. Sesen tlatilimitl quipixqui 15 apechme. Huan nochi apechme huetziyayaj ipan nopa nahui tlatilimitl tlen tlaquetzalme tlen tiocuahuil catli tojtomahuaque.

⁴ Huan oncayaya eyi tlatilimitl tlen ventanas huan sesen ventana eltoya iixmelac seyoc ventana ipan ne seyoc tepamitl tlen nopa cali.

⁵ Nochi puertas huan ventanas eliyaya san se ica nahui iesquinajyo. Huan onca eyi puertas ipan sesen lado huan sesen puerta eliyaya iixmelac se puerta ipan ne seyoc tepamitl.

⁶ Huan nojquiya iixmelac nopa cali, quichijqui seyoc cuarto catli quitocaxti Calijictli tlen Tlaquetzalme. Huan elqui se hueyi calijictli catli quipiyayaya 22 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan nechca 13 metros huan tlajco ipatljaca. Huan nopa calijictli quipixqui miyac tlaquetzalme catli tojtomahuaque. Huan iixmelac ni cali quichijqui se calixpamitl ica tlaquetzalme huan itzontzajca.

⁷ Huan nojquiya quichijqui se Calijictli Campa Tetlajtolsencahuas para nozona mosehús nopa tlanahuatijquetl para quintlajtolsencahuas masehualme catli tlaixpanose. Huan nochi nopa cali quitzajque ica huapalme tlen tiocuahuil tlen tlalchi hasta huejcapa.

⁸ Huan iica nopa cali campa tetlajtolsencahuas, Salomón quichijchijqui ichaj para ipan itzots huan quipixqui se calixpamitl. Huan nojquiya elqui san se tlamantli tequitl ica ne sequinoc calme. Nojquiya quichijqui se cali para isihua catli eliyaya iichpoca Faraón.

⁹ Huan ipan nochi nopa calme hasta inintzinpehualtil quichijque ica tlahuel huejhueyi tetl catli nelía patiyó. Huan nochi quintejteque ica tepos serrucho ipan nochi lados huan tlatamachihuali san quen monequiyaya para quinamiquis cuali campa monequiyaya calaquis ipan sesen cali.

¹⁰ Inintzinpehualtil nopa calme eliyaya senquistoc tetl catli pajpatiyó huan tlahuel huejhueyi. Sequin quipiyayaya nahui metro huan tlajco ininhuehueyaca huan sequin eyi metro huan eyi mistitl ininhuehueyaca.

¹¹ Huan tlen tlatzintla hasta huejcapa nojquiya quitequihuijque teme catli pajpatiyó ipan nochi tepamitl ipan nopa calme. Huan sesen tetl quiteteque senquistoc cuali campa monequi calaquis. Huan nojquiya quitequihuijque cuatetomitl tlen tiocuahuil.

¹² Huan nopa hueyi calixpamitl nojquiya quipixqui eyi tlatilimitl tlen tetl catli quiyahualohuayaya. Huan sesen tetl elqui cuali tlatamachihuali huan cuali tecpantoc. Huan teipa tlen nopa eyi tlatilimitl tlen tetl quipixqui se tlatilimitl tlen apechme tlen tiocuahuil san se quen quipixqui nopa seyoc calixpamitl catli elqui tiopan calijic ipan ichaj TOTECO para ipan calaquise masehualme.

Salomón tlatitlanqui ma quicuitij Hiram

¹³ Huajca Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quicuitij nepa ipan altepetl Tiro se tlacatl catli itoca Hiram.

¹⁴ Hiram eliyaya tlajco israelita pampa elqui icone se cahual sihuatl tlen nopa hueyi familia Neftali. Huan itata catli ejqui Tiro quimatiyaya tequiti ica bronce. Huajca Hiram nojquiya tlahuel quimatiyaya quichihua nochi tlamantli tequitl ica bronce. Huan yaya eliyaya se tlanamijca tlatatl ica miyac tlamachilistli huan miyac yajatli. Huajca Hiram hualajqui campa Tlanahuatijquetl Salomón huan pejqui quichihua nochi nopa tequitl.

¹⁵ Huan yaya quichijchijqui ome huejhueyi tepos tlaquetzalme tlen bronce huan catli ijticacahuatique. Huan sesen quipiyayaya chicueyi metros ihuejcapanca huan macuili metros huan tlajco sintla motamachihuas yahualtic.

¹⁶ Nojquiya quichijchijqui ome coronas ica bronce catli quitlalijque ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzalme ma quipiyaca ininyejyeca. Huan ihuejcapanca sesen nopa coronas eliyaya 2 metros huan 25 centímetros.

¹⁷ Nojquiya para iyejyeca sesen corona ipan sesen nopa tepos tlaquetzali quichijchijqui chicome matlatl catli tlaxinepaloli, huan ipan nopa matlatl quipixqui tepos cadenas tlen bronce.

¹⁸ Nojquiya quichijqui ome tlatilimitl tlen granadas tlen bronce catli quiyahualo-huayayaj nopa matlatl huan nopa tepos cadenas. Huan nochi ya ni quichijqui para ma eli nelpano yejyectzi icorona sesen nopa tepos tlaquetzalme. Huan nochi quichijchijqui ica senquistoc bronce.

¹⁹ Huan ipan inintzonteco nopa coronas tlen nopa tepos tlaquetzalme catli mopantiyaya ipan tlamapamitl nesiyayaj quen lirio xochime catli nechca ome metro ininhuejcapanca.

²⁰ Nojquiya ipan nopa ome tepos tlaquetzalme huejcapa nechca nopa coronas huan nechca nopa matlatl quitlalijtoya ome tlatilimitl ica 200 granadas tlen bronce catli quiyahualo para elis nelpano yejyectzi.

²¹ Huan Hiram quinquetzqui nopa huejhueyi tepos tlaquetzalme campa icalixpa nopa hueyi tiopamitl. Huan quitlali se tlaquetzali ica sur huan quitocaxti Jaquín. Huan ne se quiquetzqui ica norte huan quitocaxti Boaz.

²² Huan inintzonteco nopa coronas nesiyaya quen lirio xochime. Huan quej nopa mocajqui nopa tequitl ipan nopa tlaquetzalme.

Tlamantzitzi tlen nopa tiopamitl

²³ Hiram nojquiya quichijchijqui se tepos paila para atl huan eliyaya onpano hueyi. Huan quichijque ica senquistoc bronce huan quitocaxti nopa paila "Hueyi Atl". Eltoya malacachtic quen se hueyi huajcali. Huan tlen se lado hasta seyoc lado icamacoyajca quipiyayaya 4 metros huan tlajco huan 2 metros ihuejcatlanca. Huan quiilpijtoya yahualtic ica se mecatl catli quipiyayaya 13 metros huan tlajco ihuehueyaca.

²⁴ Huan itejteno quentzi itla itenyacapa quiyahualojtoya nopa hueyi tepos paila ome tlatilimitl tlen cuatlaclti tlen bronce para quiyeyecchihuas. Quipixqui quen se 20 cuatlaclti ipan sesen metro yahualtic.

²⁵ Huan nopa hueyi tepos paila mosehujtoya ipan 12 torojme tlen senquistoc bronce. Eyi torojme tlachixtoyaj ica norte, eyi campa huetzi tonati, eyi ica sur huan eyi ica campa hualquisa tonati.

²⁶ Itilajca nopa hueyi paila elqui nechca tlajco mistitl. Huan itenyacapa nesqui quen iquejcho se lirio xochitl huan nopa hueyi paila quicuiyaya 74 mil litros tlen atl.

²⁷ Nojquiya quichijqui majtlaclti tlamantli quen carretillas ica senquistoc bronce huan iixco sesen quipixqui se mesa. Ihuehueyaca huan ipatljaca nopa mesa elqui se metro huan nahui mistitl. Huan ihuejcapanca nopa mesa elqui se metro huan nechca ome mistitl.

²⁸ Huan nopa tlamantli quen carretillas quipiyayaya tepos huapalme ipan nahui ielchiqui catli mosalojtoya ipan tlaquetzali campa esquina. Huan nopa tepos huapalme ipan ielchiqui quipixqui tepos barras para quimacas fuerza.

²⁹ Huan ipan nochi nopa huapalme oncaiyaya tlaixcopincayotl tlen tecuanime catli inintoca leones, torojme huan querubín tequihujame. Huan inintla nopa torojme huan nopa leones quiixcopintoyaj ipan nopa bronce sequin tlamantli yejyectziti catli malacachtique catli nesiyaya para quichijtoya ica imacuayo xihuitl ihuaya xochime.

³⁰ Sesen nopa tlamantli quen carretillas quipiyayaya nahui ruedas tlen senquistoc bronce huan nopa eje catli ipan milacatzohuaj nopa ruedas nojquiya elque senquistoc bronce. Huan sesen quipixqui nahui esquinas huan ipan sesen iesquina nopa carretillas motetonijtoya nahui cuatetonme catli senquistoc bronce para ipan mosehuis nopa tepos comitl. Huan quiyecchijtoque nopa cuatetonme ipan sesen ininquespa ica catli nesiyaya quen xochi yahualme huan tlasencahuali tlen tepostli.

³¹ Huan icamac nopa comitl eltoya ica calijtic tlen nopa tlatzactli catli quiyahualojtoy huan quisa hasta huejcapa 45 centímetros. Icacac eliyaya yahualtic, huan catli quipalehuijtoya nopa carretillas quipiyayaya 68 centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Nojquiya ipan

icamac quiپیayaya tlaixcopinali, huan nopa tlaixcopinali amo eliyaya mimiltic, eliyaya xitlahuac ica nahui iesquinajyo.

³² Nopa nahui iruedas eltoya ica itla nopa cuamarcome campa quisalojtoque ipan ejes campa momalacachohua nopa ruedas motlatzquilljtoya ipan nopa carretillas. Ihuejcapanca sesen rueda eliyaya 68 centímetros huan tlajco.

³³ Huan inintlachiyalis nopa ruedas eliyaya san quen irueda se tlahuilanca carro. Huan nopa tepos ejes catli ipan milacatzohuaj nopa ruedas huan nopa tepos ejes catli yohui tlatlajco huan nopa catli ica moilpía nochi quichijque ica senquistoc bronce tlaatili.

³⁴ Huan ipan sesen nopa nahui iesquina tlen nopa carretillas quipixqui itlaquetzalhua catli quichijtoya san se ica nopa carretillas.

³⁵ Huan iteno nopa mesa ipan nopa carretilla quiyejyecchijtoya ica se tlamantli yahualtic catli quiپیayaya 22 centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Huan nopa tlaquetzalme ica nopa tepos huapalme eliyaya tlachijchihuali san se ica nopa carretilla.

³⁶ Hiram quichijchijqui tlaixcopinali tlen querubin tequihuaime, leones huan apachi cuame. Quej nopa ipan nochi ielchiqui tlen tepos huapalme huan ipan nopa tlaquetzalme quiyejyecchijque campa hueli. Huan quipixqui xochitl yahualtic quen coronas campa hueli.

³⁷ Huan san se quichijchijqui nopa majtactli carretillas, ica san se ininhuejhuexca huan san se tlachijchihuali pampa quiatilijtoya nopa bronce tepostli ipan san se molde.

³⁸ Nojquiya quichijqui majtactli tepos comitl tlen senquistoc bronce, sesen tepos comitl para se carretilla. Huan icamac sesen quiپیayaya se metro huan 80 centímetros ipatljaca huan icoyajca hueliyaya quicuis 880 litros tlen atl. Huan sesen tepos comitl quiatlajque ipan se carretilla.

³⁹ Huan Hiram quintlali macuili nopa carretillas ica inejmac nopa tiopamitl huan macuili ica iopoch. Nopa tlahuel hueyi paila catli itoca Hueyi Atl catli achtihui quichijchijqui quiatlajque campa monamiqui iesquinajtipa ica sur huan ica campa hualquisa tonati.

⁴⁰ Hiram nojquiya quichijchijqui tepos chachapalme, tepos palas huan vasos. Huan quej nopa quitlamichijqui nopa tequitl para Salomón ipan itiopa TOTECO.

⁴¹ Huajca ica nochi quichijqui:

Nopa ome huejhueyi tepos tlaquetzalme,
nopa coronas ica iyejca yahualtic ipan inintzonatipa nopa tepos tlaquetzalme, huan ome matlatl catli quiyahualohuayayaj nopa ome coronas ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzalme,

⁴² nopa 400 granadas catli quinhuijconque ipan nopa tepos cadenas catli eliyaya huejcapa ipan nopa ome coronas (sesen tepos cadena quinpixqui ome tlatilimitl tlen granadas catli quinhuijconque yahualtic ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzalme),

⁴³ nopa majtactli carretillas catli quipixque nopa majtactli pailas,

⁴⁴ nopa paila para atl catli tlahuel hueyi catli quitocaxti nopa Hueyi Atl ihuaya nopa 12 torojme catli ipan motlali,

⁴⁵ huan nopa tepos chachapalme, palajme huan huajcalme.

Nochi ni tlamantzitzi Hiram quichijchihuili tlanahuatijquetl Salomón para nopa tiopamitl para TOTECO. Huan nochi eliyaya senquistoc bronce catli qualaxojque hasta cahuaniyaya.

⁴⁶ Nopa tlanahuatijquetl quinhuijtoya ma quichihua nopa moldes tlen chachapali nepa ipan tlamayamitl nechca atentli Jordán tlatlajco nopa altepeme Sucot huan Saretán.

⁴⁷ Huan Salomón amo quitamachijqui quesqui ietica nochi tlamantli tlen bronce pampa tlahuel miyac hasta amo aqui huelqui quimatis quesqui ietica.

⁴⁸ Nojquiya Salomón quichijchijqui nochi nopa tlamantli para quitequihuse ipan nopa tiopamitl huan nochi quichijchijque ica senquistoc oro. Quichijqui:

nopa tlaixpamitl tlen oro,

nopa mesa tlen oro catli ipan quitlalíaj nopa pantzi iixpa TOTECO,

⁴⁹ nopa tlahuil quetzalme tlen oro, macuili quiquetzqui ica inejmac huan macuili ica iopoch iixmelac nopa cuarto campa Más Tlatzejteloltic,

nopa miyac xochime, tlahuilme huan huitzcucharas ica senquistoc oro,

⁵⁰ nopa huajcalme, nochi catli elqui para ica quitequise imechajyo nopa tlahuilme, huan nopa tazas, pilcucharajtzitzi huan nopa popochcomitl tlen oro,

nopa puerta tencuayohua para campa calaquise ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejteloltic, huan nopa puertas tlen nopa tiopamitl. Huan nochi quixajque ica senquistoc oro.

⁵¹ Huajca quej ni tlanqui nochi nopa tequitl catli nopa Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuaca ipan nopa tiopamitl tlen TOTECO. Huan nojquiya nochi nopa oro, plata huan tlamantzitzi tlen oro catli motequihuía tiopan calijtic catli David, itata,

quiyocatlalijtoya para ichaj TOTECO, Salomón quihuicac tiopan calijtic campa quiajocuij tomi huan tlamantli catli patiyó catli iaxca nopa tiopamitl tlen ichaj TOTECO.

8

Icaxa Toteco quihuicaque ipan nopa tiopamitl

¹ Huajca Salomón quinnótzqui ma mosentilica ipan altepetl Jerusalén nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nopa tlayacanani ipan iixhuihua sesen nopa 12 huejhueyi tatame catli huejcayja eliyayaj itelpocahua Israel. Nojquiya quinnótzqui nochi tlayacanani ipan sesen familias. Huan nochi hualajque campa Tlanahuatijquetl Salomón para quicuiquij icaxa TOTECO tlen Ialtepe David catli nojquiya itoca Sion huan quitlalise ipan nopa yancuic tiopamitl.

² Huajca nochi tlayacanani mosentilijque ihuaya Tlanahuatijquetl Salomón quema pehua nopa hueyi ilhuil para quichijchihuase pilxajcaltzitzí ipan nopa metztli Etanim, nopa chicome metztli ipan nopa toisraelita calendario [8:2 Elqui ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.].

³ Huan quema ajsicoj nochi tlayacanca israelitame, nopa totajtzitzí quitlananque icaxa TOTECO.

⁴ Huan nopa totajtzitzí ininhuaya levitame quitlananque nopa caxa, huan nopa Yoyon Tiopamitl, huan nochi nopa cuamesas catli tlatzejtzélotlic, huan nochi tepos cucharas huan tlamantli catli quitequihuáj nopona huan quihuicaque hasta nopa yancuic tiopamitl.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi nopa israelitame catli mosentilijtojaj ihuaya iixpa nopa caxa quimacaque TOTECO tlahuel miyac tlaicajcualistli tlen pilborregoitzitzí huan torojme hasta amo aquí hueliyaya quinpohua.

⁶ Huan teipa nopa totajtzitzí quicalaquijque nopa icaxa TOTECO campa monequi mosehúis ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzélotlic ipan nopa hueyi tiopamitl. Huan quitlalijque inietlapalzala nopa huejhueyi querubín tequihuajme catli quinchijchijtojaj.

⁷ Nopa huejhueyi querubín tequihuajme quipajpatlajtojaj inietlapalhua para quiecahuayanose nopa caxa huan nopa cuahuil para ica quihuicase.

⁸ Nopa cuahuil para ica quihuicase eliyaya tlahuel huehueyac hasta se catli itztoc ipan nopa cuarto catli Tlatzejtzélotlic hueliyaya quíitas iyecapa nopa cuahuil. Pero se catli itztoc calteno amo hueliyaya quíitas. Huan quej nopa mocahua hasta ama.

⁹ Nopa caxa san quipixqui nopa ome tepatlacme catli Moisés quitlali nopona quema nopa israelitame san onquistojaj ipan tlali Egipto huan itzttojaj nechca tepetl Horeb [8:9 Tepetl Sinai huan Horeb, san se tepetl.]. Nopona TOTECO quichijqui se camanal sencahuáli ininhuaya israelitame, huan ipan nopa ome tepatlacme ijcuilijtoc nopa tlanahuatilme catli TOTECO quíijto monequi israelitame ma quitlepanitaca.

¹⁰ Huan quema nopa totajtzitzí ya quitlalijtojaj nopa caxa ipan nopa cuarto Catli Más Tlatzejtzélotlic huan ya quisayayaj, se mixtli quitemiti nochi itiopa TOTECO.

¹¹ Huan nopa totajtzitzí amo huelque mocahuase para quichihuase inintequi tiopan calijtic pampa tlahuel tlamixtenqui pampa itlatlanex huan ihueyitilis TOTECO quitemitiyaya nochi ichaj.

Icamanal Salomón

¹² Huajca Salomón motlatlajti huan quíijto:

“TOTECO, ta tiquijtojoc para tiitztoc ipan se mixtli catli tilahuac.

¹³ Huan ama tihualitztoc ipan ni tiopamitl catli nijchijtoc para ipan xiizto para nochipa.”

¹⁴ Huan sempa Tlanahuatijquetl Salomón moicancuepqui huan quinxnamijqui nopa israelitame catli ijcattojaj nopona huan quintiochijqui.

¹⁵ Huan quíinilhui:

“Ma tihueyichihuaca TOTECO, yaya catli toDios tiisraelitame. Ama yaya quitlamichijtoc catli quíitencahuáli notata David para quichihuas. Yaya quíiilhui notata

¹⁶ para amo quema quitlapejpenijtoya se altepetl para ipan itztos tlen quema quinquixti israelitame ipan tlali Egipto huan hasta nopa tonal. Ipan nochi inintlal israelitame amo cana quíinilhui ma quichihuilica se tiopamitl catli quihuicasquía itoca para nopona masehualme ma quitlepanitasquáj. Pero quitlapejpeni notata David ma eli tlanahuatijquetl ipan imasehualhua.

¹⁷ “Huan notata David quipixqui ipan iyolo para quichijchihuas ni tiopamitl para ipan quitlepanitas itoca TOTECO catli toDios tiisraelitame.

¹⁸ Pero TOTECO quíiilhui notata David para masque elqui cuali para quinequiyaya quichihuas ichaj para quitlepanitas,

¹⁹ amo elisquía ya catli quichijchihuasquía nopa tiopamitl. Quiilhui para se icone quichijchihuasquía nopa tiopamitl.”

²⁰ “Huan ama TOTECO quitlamichijqui catli quitencahuili notata para quichihuas pampa yaya nechtlali na nitlanahuatijquetl. Huan na nijchijtoc ni tiopamitl para nijtlepanitas TOTECO toDios tiisraelitame.

²¹ Huan nozona nijtlalijtoc nopa caxa catli quiipiya nopa ome tepatlacme ica nopa camanal sencahuali catli TOTECO quichijqui ininhuaya tohuejcapan tatahua quema quinxiti ipan tlali Egipto.”

Salomón motlatlajti huan quimacac Toteco nopa tiopamitl

²² Teipa Salomón moquetzqui nechca nopa tlaixpamitl tlen TOTECO, iniixtla nochi israelitame huan momatlananqui para ilhuicac.

²³ Huan motlatlajti huan quijito:

“TOTECO, titoDios tiisraelitame, amo aqui seyoc Dios quen ta, niyon nepa ipan ilhuicac, niyon ipan ni tlaltipactli. Ta nochipa tijchihua catli tiqijtohua para tijchihuas. Huan tiqinnextilia motlaicnelijcayo nochi catli mitztequipanoahuaj huan mitzneltoaj ica nochi ininyolo.

²⁴ Ta tijtlamichijtoc nochi catli tijtencahuili tijchihuas motequipanojca David, notata. Quena, ta moseltzi tiqijto huan ta moseltzi tijchijtoc quen nochi tojuanti tiquitaj ama ni tonal.

²⁵ “Huajca ama, TOTECO Dios, nojquiya xijchihua nopa seyoc tlamanli catli tijtencahuili notata David para tijchihuas. Tiquilhui sintla iconehua huan iixhuihua teipa ehuaniquitoquilise moojhui huan nejnemise xitlahuac moixpa quen yaya quichijqui, huajca para nochipa se iixhui elis tlanahuatijquetl ipan israelitame.

²⁶ Huajca ama TOTECO, ta catli titoDios tiisraelitame, xijchihua catli tijtencahuili motequipanojca David huan xijcahua para se iixhui nochipa tlanahuatis nica.

²⁷ “Pero Toteco Dios, tijmatij para nelía ta amo hueli mitzcuis ni tlaltipactli para tiitztos san nica. Niyon nopa ilhuicactli catli tiquitaj, niyon nopa ilhuicac catli más huejcapa catli amo hueli tiquitaj, amo hueli mitzcuis pampa tlauel tihueyi. Huajca ¿quenicatza mitzcuis ni piltiopantzi catli na nimitzchihuilijtoc?

²⁸ Pero ama, xijtlacaquili nochi catli nimitzilhuía, TOTECO Dios. Xijchihua cuenta nochi catli na nimotequipanojca nimitztlajtlanía moixpa ipan ni netlatlajtili.

²⁹ “Xijtlachili huan xijmocuitlahui ni tiopamitl tonali huan yohuali pampa nica campa tiqijtojtoc para quihuicas motoca. Xijtlacaquili ni netlatlajtili catli na, nimotequipanojca, nijchihua ama iixpa ni tiopamitl.

³⁰ Quena, se favor xijtlacaquili catli na, nimotequipanojca, nimitztlajtlanía huan catli nochi moisraelita masehualhua mitztlajtlanise quema motlatlajtise nica campa ni tiopamitl. Quena, tlen ilhuicac campa ta tiitztoc, techtlacaquili huan techtlapojpolhui.

³¹ “Quema se acajya quiixpanos seyoc masehuali huan monequis quihualicase nica iixpa ni tlaixpamitl ipan ni tiopamitl para ma quitestigojquetzas moixpa sintla nelnelía quichijtoc o amo,

³² xijtlacaquili hasta nozona ilhuicac campa tiitztoc huan xijtlajtolsencahua. Xijchihua ma quiajsi tlatzacuiliti yaya catli tlajtlacolchijtoc. Huan xijmanahui nopa masehuali catli amo tleno quichijtoc para ma nesi amo quihuica tlajtlacoli.

³³ “Huan sintla se tonal ininculancaitacahua moisraelita masehualhua quintlanise pampa tlajtlacolchijtoque moixpa, xiquintlacaquili quema moyolcuepase. Sintla mitzpo-huilise inintlajtlacolhua huan motlatlajtise moixpa nica campa ni tiopamitl huan mitztlajtlanise tlajpojpohui,

³⁴ huajca xiquintlacaquili tlen nozona ipan ilhuicac campa tiitztoc huan xiquintlapoj-pohui inintlajtlacolhua pampa injuanti momasehualhua. Huan xijchihua para huelis mocuepase ipan ni inintlal catli tiquinmacac ininhuejcapan tatahua.

³⁵ “Sintla tijtzacuas ilhuicactli para amo tlaquiyahuis pampa momasehualhua tlajtlacolchijtoque moixpa, huan teipa motlatlajtise ipan ni tiopamitl huan mitzpo-huilise inintlajtlacolhua, xiquintlacaquili huan xiquintlapojpolhui. Sintla moyolcuepase tlen inintlajtlacolhua pampa tiqintlajiyohuiltijtoc,

³⁶ xiquintlacaquili tlen nozona ipan ilhuicac campa tiitztoc, huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacol motequipanojcahua. Quena, xiquintlapojpolhui moisraelita masehualhua huan xiquinnextili nopa cuali ojtili catli monequi quitoquilise. Huan xijtitlani atl ipan ni tlali catli techmacatoc timomasehualhua para toaxca.

³⁷ “Xijtlacaquili sintla ipan ni tlali oncas mayantli o se hueyi cocolistli catli tlamahua campa masehualme, o campa toctli, o sintla hualase miyac oculime o chapolime. Xijtlacaquili sintla hualase ininculancaitacahua huan quiyahualose inialtepehua para

quinhuilanase o sintla hualas tlen hueli tlamantli catli más temajmati o catli más quint-lajiyohuiltis momasehualhua.

³⁸ Sintla injuanti motlatlajtise pampa quimachilíaj nopa tlajtlacoli catli eltoc ipan ininyolo huan quitlananase ininmax campa ni tiopamitl, xijtlacaquili catli mitztlajtlaniáj.

³⁹ Quena, xiquintlacaquili hasta nopona ipan ilhuicac campa ta tiitztoc, huan xiquint-lapojpolhui. Xijxitlahua huan xijmaca sesen tlen injuanti quen quinamiqui ica quenicatza nejnentoc pampa san ta tiquiximati iyolo sesen masehuali.

⁴⁰ Huan quej nopa mitzimacasise nochi momasehualhua nochi tonali catli itztose ipan nopa tlali catli ta tiquinmacatoc tohuejcapan tatahua.

⁴¹ “Nojquiya xiquintlacaquili nopa masehualme catli amo israelitame catli hualase tlen huejca pampa quinequise mitzhueyichihuase.

⁴² Huan motlatlajtise ipan ni tiopamitl pampa quicaquise tlen ta TOTECO, ipan sequinoc tlalme huan quicaquise quenicatza techmanahujtoc timomasehualhua huan para tlahuel hueyi mochicahuais. Huan sintla hualahuj huan motlatlajtise nica,

⁴³ xijtlacaquili hasta nopona ilhuicac campa ta tiitztoc huan xijchihua nochi catli nopa seyoc tlali ejquetl mitztlajtlanjitoc moixpa para nochi altepeme ipan nochi tlalme ma mitziximatica huan ma mitzicnelica. Nochi ma mitztlepanitaca huan ma nemica quen ta tijnequi quen moaltepe Israel quichihua. Huan nochi ma quimachilica ni tiopamitl quihuica motoca huan ta catli tojuanti timitzhueyichihuaj nica ipan ni tiopamitl catli nimitzchihuilijtoc.

⁴⁴ “Huan quema momasehualhua yase tlahuilanati ica inincualancaitacahua campa tiquinnahuatis huan motlatlajtise ica ta, huan quiixnamiquise ni altepetl catli ta tijtlapejpenijtoc huan ni tiopamitl catli nijchijqui para ta,

⁴⁵ xiquintlacaquili hasta nopona ilhuicac campa ta tiitztoc huan xiquinpalehui.

⁴⁶ “Huan quema momasehualhua tlajtlacolchihuase moixpa ta, pampa amo aqui catli amo tlajtlacolchihua, huan sintla tlahuel ticalantos por inintlajtlacolhua, huan tiquin-temactilis ica inincualancaitacahua para ma quinitzquica o ma quinilpica huan ma quinhucaca ipan inintlal, masque huejca o nechca,

⁴⁷ sintla ipan nopa tlali o altepetl campa quinhucatose momasehualhua moyolcuepase, huan motlatlajtise moixpa huan quiijtose: ‘Titlajtlacolchijtoque huan tijchijtoque catli amo cuali’,

⁴⁸ xiquintlacaquili. Quena, sintla moyolcuepase moixpa ica nochi ininyolo huan ica nochi inintonal ipan inintlal inincualancaitacahua campa quinhucase ilpitoque, xiquint-lacaquili sintla motlatlajtise moixpa huan tlachixtose iixmelac ni altepetl catli ta tijtlapejpeni huan ni tiopamitl catli na nijchijqui para ta ipan ni tlali catli ta tiquinmacac ininhuejcapan tatahua.

⁴⁹ Quena, xiquintlacaquilis tlen nopona ilhuicac campa tiitztoc, huan xijchihua catli mitztlajtlanise huan catli xitlahuac.

⁵⁰ Xiquintlapojpolhui momasehualhua inintlajtlacolhua huan nochi catli quichijtose catli amo cuali ica ta. Huan xijchihua para ma quipiyaca hueyi ininyolo nopa masehualme catli quinhucatoque ipan inintlal huan ma quintlasojtlaca.

⁵¹ Pampa nopa israelitame nelía momasehualhua huan moaxcahua pampa ta tiquin-quixti ipan tlali Egipto campa tlaijiyohuiyayaj quen ipan se horno tlen tepostli.

⁵² “Huajca nochipa xitlactaco para quema na, nimotequipanojca, nimotlatlajtía moixpa huan quema moisraelita masehualhua mitztlajtlaniáj se tlenijqui. ¡Techtlacaquili TOTECO, quema timotlatlajtíaj ica ta!

⁵³ Pampa huejcajya tiquilhui motequipanojca Moisés, quema tiquinquixti tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto para ta, tiTOTECO Catli Tijpiya Nochi Tlanahuatili techiyocat-laliyaya para moaxcahua tlen nochi sequinoc masehualme.”

Salomón quitlajtlani Toteco ma quintiochihua israelitame

⁵⁴ Teipa Salomón moquetzqui, pampa achtihui motlancuaquetztaya iixpa itlaixpa TOTECO huan momatlanantoya para ilhuicac quema motlatlajtíyaya.

⁵⁵ Huajca ama moquetzqui huan quintiochijqui nochi israelitame huan quiiyto chichahuac:

⁵⁶ “Ma tijhueyichihuaca TOTECO catli techmacatoc tlasehuilistli tiisraelitame quen quiijttojtoya para quichihuas. Amo techpolohua niyon se tlamantli catli quitencahuili itequipanojca Moisés.

⁵⁷ “Ma itzto tohuaya TOTECO Dios, quen yaya itztaya ininhuaya tohuejcapan tatahua. Ma amo quema techtlahuelcahuas.

⁵⁸ Ma techyoltilana campa ya para ma tijnequica tinejnemise ipan iojhui. Ma quichihua para ma tijnequise tijnelto case nochi itlanahuatilhua huan nochi catli icamanal techmacthá huan catli quijtohua nochi nopa leyes catli quinmacac tohuejcapan tatahua.

⁵⁹ Huan nochi ni nocamanal catli ica nijtlajtlanjtoc, TOTECO toDios, ma elto iixpa tonaya huan tlayohua para yaya ma nechpalehui na huan nochi anisraelitame ica nochi catli techmonequilia mojmstla.

⁶⁰ Quej nopa nochi masehualme ipan nochi tlaltipactli ma quimatica para TOTECO yaya Dios huan amo aquí seyoc quen ya.

⁶¹ Pero monequi ma tijpiyaca toyolo catli senquistoc cuali iixpa TOTECO toDios. Huan monequi tinejnemise ipan itlanahuatilhua huan tijchijtinemise catli ya quijto quen ama ni tonal anquichihuj.

Quiiyocatlali tiopamitl para TOTECO

⁶² Huajca Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi israelitame quimacaque tlacajcualistli TOTECO.

⁶³ Huan Salomón quitencahuili TOTECO 22 mil torojme quen se tlacajcualistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya. Huan quimacac 120 mil pilborregojtitzli.

Huan quej nopa, nopa tlanahuatijquetl huan nochi israelitame quiyocatlalijque nopa tiopamitl para TOTECO.

⁶⁴ Ipan nopa tonal nojquiya quiyocatlali para ya nozona tlatlajco nopa calixpamitl catli eltoc ixmelac itiopa TOTECO. Huan nozona quitencajqui tlacajcualistli tlatlatili, tlacajcualistli tlen harina huan nopa tlachiyajcayotl tlen nopa tlacajcualistli para tlayoltlalili ihuaya Toteco pampa nopa tlaixpamitl tlen bronce catli eltoya iixpa TOTECO eliyaya tziqitetzli para nochi nopa tlacajcualistli.

⁶⁵ Huan teipa quema ajsic nopa tonal, Salomón quichijqui nopa ilhuitl tlen Pilxajcaltitzli iixpa TOTECO Dios para chicome tonali. Itztoyaj nozona tlahuel miyac israelitame catli mosentilijtoyaj tlen se lado tlali Israel hasta seyoc; tlen campa calaquij ipan Hamat ica norte hasta nopa atentli tlen Egipto. Huan nochi ilhuichijque para 14 tonali; chicome tonali para quiyocatlalijque nopa tiopamitl huan seyoc chicome tonali para nopa ilhuitl quema quichijque pilxajcaltitzli.

⁶⁶ Huan quema tlanqui ilhuichihuj Salomón quinnahuatijtejqui nochi nopa israelitame. Huan inijuanti yajque ininchajchaj ica paquillistli. Huan quitlascamatilijtiyajque TOTECO por nopa Tlanahuatijquetl Salomón huan para nochi catli cuali TOTECO quichijtoya por itequipanojca David huan nochi israelitame.

9

Toteco monexti iixpa Salomón

¹ Huajca Salomón tlanqui quichihua nopa hueyi tiopamitl para TOTECO huan tlanqui quichihua nopa seyoc cali catli ipan itzto huan tequitis huan para tlanahuatiani catli quiselise inintequi. Huan tlanqui quichihua nochi sequinoc tlamanli catli quinequiyaya quichihuas.

² Huan teipa TOTECO sempa monexti iixpa Salomón quen monextijtoya achtihui nepa ipan tepetl Gabaón.

³ Huan TOTECO quiilhui:

Na nijcactoc monetlatlajtilis huan nochi catli techtlajtlanjtoc tlen tijchijtoc noixpa. Na niqiyocatlalijtoc para elis tlatzejzeloltic ni cali catli tijchijtoc catli quihuicas notoca para nochipa. Nochipa nijtlachilijtos mojmstla huan nijmocuitlahuis.

⁴ Huan ta sintla tinemis noixpa quen nenqui motata David, huan tijchihuas catli xitlahuac huan catli cuali ica nochi moyolo, tijchihuas nochi catli nimitznahuatia, huan tijnelto case nochi notlanahuatilhua,

⁵ na nijchihuas para tipiyas se familia tlen tlanahuatiani catli tlacajtiyase ipan moteipan ixhuihua. Huan se moixhui elis tlanahuatijquetl ipan israelitame para nochipa san quen niqilhui motata David. Niqilhui se tlen iixhuihua para nochipa elis tlanahuatijquetl ipan israelita masehualme.

⁶ Pero sintla ta o moconeua antechahuase, o amo anquichihuase notlanahuatilhua huan nocamanal catli nimechmacatoc, o sintla amojuanti anquinhueyichihuase tiotitzli huan anquinitase quen dios,

⁷ huajca na niqinquixtis nochi israelitame catli itztoque ipan ni tlali catli niqinmac-tlijtoc. Huan ni tiopamitl catli niqiyocatlalijtoc para na, nijtlahuisos huan ayacmo nijchihuilis cuenta. Huan ni tlali Israel elis se lugar catli masehualme quisosolose. Huan quihuetzquilise nochi altepeme.

⁸ Huan quema sosolihuis ni tiopamitl huan quicajtose san tetl montonijtoc, nochi masehualme catli panose nica quuitase huan quihuetzquilise. Huan motlatzintoquilise quenque quej nopa ni amo TECO nijchijqui ica ni tlali Israel huan ica ni tiopamitl.

⁹ Huan sequinoc quinnanquilise para quej nopa elqui pampa nopa israelitame quitlahuelcajque inin TECO Dios catli quincuxti ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan pejque quinhueyichihauj tlaxcopincayome catli quinitayayaj quen dioses. Yeca inin TECO quichijqui ma quinajsi ni tlamantli catli amo cuali.

Ichicahualis Salomón moiximatqui campa hueli

¹⁰ Huan tlanqui nopa 20 xihuitl catli monequiyaya para Salomón ma quisencahua nopa ome calme. Quichijqui nopa tiopamitl para TOTECO huan se caltlanahuatili para nopa tlanahuatijquetl ma ipan itztos huan ma ipan tequitis.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac Hiram, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Tiro, 20 altepeme ipan tlali Galilea pampa yaya quimacatoya nochi cuame tlen tiocuahuitl huan tlen ciprés huan nochi oro catli quinequiyaya para nopa calme.

¹² Pero quema Hiram yajqui quitlachilito nopa altepeme catli quimacatoya Salomón, amo quipacti.

¹³ Huan quijito: “¿Tlaque ni altepeme catli techmacatoc, noicni?” ¡Amo tleno ipati! Huajca quitocaxti nopa tlali Cabul. (Cabul quinequi quijitos “amo tleno ipati”.) Huan hasta ama quej nopa itoca.

¹⁴ Huan Hiram quititlanilijtoya nopa Tlanahuatijquetl Salomón miyac oro. Ietica nopa oro eliyaya quen 3 mil 960 kilos.

¹⁵ Huan Salomón quinfuerzajhui miyac masehualme ma quichihuaca comun tequitl para quichihuase nopa tiopamitl para TOTECO huan para quichihuase nopa caltlanahuatili ica ichaj. Nojquiya quichijque catli itoca Milo elqui seyoc tepamitl para quitlaquechis nopa tepamitl nechca ichaj. Huan quitlamilti nopa tepamitl catli monequiyaya para quiyahualos Jerusalén huan quichijchijqui nopa altepeme tlen Hazor, Meguido huan Gezer.

¹⁶ Nopa Faraón catli eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto quitlantoya altepetl Gezer. Huan teipa quitlati nopa altepetl huan quinmicti nochi nopa cananeos catli itztoyaj nopona. Huan quimacac quen se nemactli nopa iichpoca quema mochijqui isihua Salomón.

¹⁷ Huajca Salomón sempa quisencajqui altepetl Gezer. Huan nojquiya quisencajqui altepeme Bet Horón catli mocahua tlazintla.

¹⁸ Nojquiya quisencajqui altepeme Baalat huan Tamar catli mocahua ipan nopa huactoc tlali ipan tlali Judá.

¹⁹ Nojquiya Salomón quinsencajqui nochi altepeme campa quiajocuiyaya tlacualistli. Nojquiya quisencajqui altepeme campa quiajocuiyaya itepos carrojhua huan icahuayojhua. Nochi catli quinequiyaya quisencahuas ipan tlen hueli pilaltepetziti nechca altepetl Jerusalén, o ipan nopa cuatitlamitl catli itoca Libano campa hueli ipan nopa tlalme catli eltoya imaco, yaya quichijqui.

²⁰ Noja itztoyaj sequin masehualme ipan itlal Salomón catli amo israelitame. Itztoyaj nopa amorreos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

²¹ Inijuanti eliyayaj iniixhuihua nopa masehualme catli israelitame amo huelque quintzontlamiltiaj. Huajca Salomón quinchihualti para ma quichihuaca tequitl catli etic huan quej nopa noja quichihuaj hasta ama.

²² Pero Salomón amo quifuerzajhui niyon se israelita para ma tequiti chichahuac. Quinchijqui israelitame ma elica soldados, huejhueyi tequitini, tlanahuatiani, tlayacanani tlen soldados huan quinchijqui ma yaca ipan itepos carros huan ma elica catli nejnemij ipan cahuyos.

²³ Nojquiya Salomón quintlali 550 israelitame catli quitlachiliyayaj nochi nopa tlamantli catli quichijchihuayayaj huan nopa miyac tlacame catli tequitiyayaj ipan sesen lugar.

²⁴ Teipa Salomón quihualicac isihua catli elqui ichpoca Faraón tlen campa itoca Ialtepe David hasta ipan nopa yancuic cali para tlanahuatiani tlatlajco Jerusalén. Teipa quisencajqui nochi catli itoca Milo catli quitlaquechiyaya nopa cali.

²⁵ Eyi huelta ipan se xihuitl, Salomón quimacayaya tlacajcualistli TOTECO quej monejqui ipan nopa tlaixpamitl catli quichijtoya para TOTECO. Nojquiya quitencajqui tlacajcualistli tlatlatili huan tlacajcualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO huan para quitlascamatis. Nojquiya quitlati copali iixpa TOTECO. Quej nopa quichijqui quema ya quisencajtoya nopa tiopamitl.

²⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Salomón nojquiya quichijchijqui huejhueyi barcos nepa ipan altepetl Ezión Geber catli eltoc inechca nopa pilaltepetzi Elot catli eltoc iteno nopa Chichilti Hueyi Atl ipan tlali Edom.

²⁷ Hiram quintitlanqui tlacame catli tlahuel quimatij quinejnemiltíaj barcos para quinejnemiltise ibarcos Salomón ipan hueyi atl ininhuaya itequipanojcahua Salomón.

²⁸ Nejnenque huan ajsitoy tlali Ofir campa quicuique nechca 14 toneladas tlen oro, huan quihuiquilijque Tlanahuatijquetl Salomón.

10

Se sihua tlanahuatijquetl quipaxaloco Salomón

¹ Nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quicajqui para nochi masehualme campa hueli camanaltiyaya tlen Tlanahuatijquetl Salomón pampa TOTECO tlahuel quitiochijtoya ica miyac tlalnamiqulistli. Huajca yajqui altepetl Jerusalén para quiyejyecos itlalnamiqulilis ica miyac tlatzintoquili huan tlamantli catli ohui.

² Huajca nopa sihua tlanahuatijquetl ajsico ipan altepetl Jerusalén ica miyac itlapalehujcahua huan tlahuel miyac camellos catli quimamajtihualahuij miyac tlamantli tlaajhuyacayotl huan tlahuel miyac oro huan piltetzitzi catli pajpatiyoy. Huan quema nopa sihuatl quitac Salomón, quicamanalhui tlen nochi catli moilhujtoya ipan iyolo para quitlatzintoquilis.

³ Huan Salomón quinanquili nochi catli quitlatzintoquili. Huan ica nochi catli quitlatzintoquili, amo tleno elqui ohui para Salomón.

⁴ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quiitac nochi itlalnamiqulilis Salomón, huan nopa hueyi cali catli quichijtoya para ipan itztos.

⁵ Huan quiitac nochi nopa tlacualistli catli eltoya ipan icuamesa huan nopa calme catli ipan itztoyaj itlapalehujcahua huan quenecatza injuanti quimatque tequitij nelcuali huan ininyoyo neleyjectzitzitzi catli moquentiyayaj. Huan quiitac nochi catli quitequipanohuayayaj Salomón nojquiya tlahuel yejectzitzitzi ininyoyo. Huan quiitac nopa tlaajcahualistli catli Salomón temacayaya ipan Ichaj TOTECO huan tlahuel quisentlachili.

⁶ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl quihui Salomón: “Nelía melahuac catli nijcajqui ipan notlal tlen nochi catli tijchijtoc huan tlen nochi motlalnamiqulilis.

⁷ Pero amo nijneltocayaya hasta quema nihualajqui. Huan ama, quena, nijneltoca pampa niqiztoc ica noixteyol. Nelía tlahuel hueyi motlalnamiqulilis huan nochi nopa ricojyotl catli tijpiya, huan catli nijcactoya eltoc nelquentzi ica catli niqiztoc.

⁸ Momasehualhua huan motequipanojcahua nochipa yolpactoque pampa itztoque nochipa moixpa huan quicaquij motlalnamiqayo.

⁹ Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios catli mitztlapejpeni huan mitztlalijtoc para tlanahuatis ipan tlali Israel. TOTECO tlahuel quinicnelía israelitame huan para nochipa quinicnelis huan yaya mitztlalijtoc tiinintlanahuatijca para xiteltajtolsecahua xitlahuac huan para ma mochihua catli melahuac nica.”

¹⁰ Huajca nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quimacac Tlanahuatijquetl Salomón 3 mil 960 kilos tlen oro, huan miyac tlaajhuyacayotl huan piltetzitzi catli tlahuel patiyoy. Amo quema ajsitoya ininmaco israelitame miyac tlaajhuyacayotl quen nopa nemactli catli nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá, quimacac Tlanahuatijquetl Salomón.

¹¹ Huan nopa huejhueyi barcos catli quinemiltiyaya Tlanahuatijquetl Hiram quihualiquilijque Salomón miyac oro tlen tlali Ofir. Huan nojquiya quihualicaque miyac cuame catli itoca sándalo huan piltetzitzi catli yejectzitzitzi.

¹² Ica nopa cuahuil tlen sándalo Salomón quichijqui tlaquetzalme para nopa tiopamitl huan para nopa sequinoc calme catli ipan itztos. Nojquiya quisencajqui arpas huan salterios para nochi catli quimatiyayaj tlatzotzonaj. Nopa imiyaca cuahuil sándalo amo quema ajsitoya ipan Israel quej nopa.

¹³ Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá nochi tlen ya quinejqui huan tlen quitlajtlani iyoca tlen catli ya quimacatoya quen se nemactli. Huan teipa nopa sihua tlanahuatijquetl mocuepqui ipan itlal ininhuaya itequipanojcahua.

Itomi huan iricojyo Salomón

¹⁴ Nopa oro catli quiseliyaya Salomón sesen xihuilit eliyaya 22 mil kilos.

¹⁵ Huan amo quipohuayaya catli quixtlahuayayaj piso nopa tlanemacani, huan catli nochi nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen tlali Arabia tlahtlahuayayaj para panose ipan itlal huan catli tequitini tlen nochi itlallhua quiseliyayaj.

¹⁶ Nopa tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuaca 200 tepos yolixtzajcayome catli huejhueyi quen catli quitequihuij soldados para momanahuse. Huan quinihui ma quichihuaca ica oro catli quitejtejtzontoque. Huan ietica sesen tepos yolixtzajcayotl eliyaya eyi kilos tlen senquistoc oro.

¹⁷ Huan tlanahuati ma quichihuaca 300 yolixtzajcayome catli amo más huejhueyi nojquiya ica oro tlatejtzonali huan sesen tepos yolixtzajcayotl quipixqui ietica nechca ome kilos tlen senquistoc oro. Huan quintlali nopa yolixtzajcayome ipan nopa hueyi cali catli quitocaxtijque “Cuatitlamitl tlen Líbano”.

¹⁸ Nojquiya Salomón tlanahuati ma quichihuaca se tlapechtli huejcapa ihuaya se isiya huan ica leones huan nochi elqui senquistoc tlachijchihuali ica marfil. Huan tlanahuati ma quixahuaca ica oro catli más cuali.

¹⁹ Huan para ajsis ipan nopa siya catli huejcapa quipiyayaya chicuase escalones. Huan icuitlapa isiya eliyaya quentzi tolontic. Huan isiya quipixqui campa quitlalisquía imax ipan sesen lado. Huan inechca imax nopa siya ica inejmac huan ica iopoch quichijque se tecuani catli itoca león catli ijcatoc.

²⁰ Huan nojquiya ipan nopa chicuase escalones quipixqui 12 leones catli ijcatoque, chicuase ipan sesen lado. Se león ipan sesen lado sese escalones. Huan niyon se siya catli ipan mosehuía se tlanahuatijquetl ipan ni tlaltipactli amo elqui nelyejyetzti quej nopa catli quichijtoya Salomón.

²¹ Huan nochi nopa vasos tlen ipan quijic se tlenijqui nopa Tlanahuatijquetl Salomón eliyaya senquistoc oro. Huan catli quitequihuiyayaj ipan nopa cali catli quitocaxti “Cuatitlamitl tlen Líbano” nochi eliyaya senquistoc oro. Amo tleno tlen plata quipixqui, pampa quema Salomón itztoya, quitayayaj nopa plata quen amo tleno ipati eliyaya.

²² Pampa ipan hueyi atl Tlanahuatijquetl Salomón quipiyayaya huejhueyi barcos catli nemiyayaj ica Hiram íbarcohua tlen Tarsis para tlanemacase huan tlacohuae. Huan sesen eyi xihuitl ajsiyayaj huan quihualicayaya oro, plata, marfil, monos huan pavos reales.

²³ Huajca quej ni Salomón quipixqui más tlanamiquili huan más ricojyotl que nochi sequinoc tlanahuatiani ipan tlaltipactli.

²⁴ Huan nochi masehualme tlen campa hueli ipan tlaltipactli quinequiyayaj quitase Salomón huan quitlacaquilise itlanamiquilis catli Toteco Dios quimacatoya.

²⁵ Huan sesen xihuitl nopa masehualme catli quipaxalohuayayaj quihuiquiliyayaj miyac nemactli. Quihualicaque miyac tlamantli tlen oro, plata, yoyomitl catli yejyetzitzi, tepostli para tlahuilancayotl, tlaajhuiyacayotl, cahuayojme huan mulas.

Salomón quichijqui tlanemaquilistli ica carros huan cahuayojme

²⁶ Huan Salomón quinsentili miyac tlahuilanca carros huan cahuayojme. Quipixqui mil 400 tlahuilanca carros huan 12 mil cahuayojme. Huan quintlali ipan altepeme para tlahuilanca carros huan sequin quintlali nechca ya ipan altepetl Jerusalén.

²⁷ Huan nopa Tlanahuatijquetl Salomón quichijqui ma onca miyac plata quen elisquía san tlen hueli teme ipan altepetl Jerusalén. Huan cuahuil tlen tiocuame catli patiyó quipixqui campa hueli ipan tlali Judá hasta elqui quen amo tleno ininpati quen nopa cuame sicómoro catli amo aqui huélis quitequihuis pampa amo xitlahuac.

²⁸ Nojquiya Salomón quincójqui cahuayojme tlen tlali Egipto huan tlen tlali Cilicia huan quiniscauti. Nopa tlacohuan catli quitequipanohuayayaj Salomón yajque tlali Cilicia para quincohuase quej ininpati eliyayaj.

²⁹ Ipan nopa tonali hueliyaya quicohuase tepos carros tlen tlali Egipto ica nechca 7 kilos tlen plata tomi. Huan se cahuayo ipati eliyaya nechca ome kilos tlen plata tomi. Huan ni carros huan cahuayojme Salomón quinnemaquiltiyaya nochi nopa tlanahuatiani tlen nopa heteos huan nopa Siria ehuaní.

11

Salomón quicajqui iojhui Toteco

¹ Tlanahuatijquetl Salomón quinicneliyaya miyac sihuame catli campa hueli ehuaní. Iyoca tlen iichpoca Faraón, nojquiya mocuili sihuame catli ehuyayaj tlali Moab, Amón, Edom, Sidón huan nojquiya mocuili sequin heteo sihuame.

² Pero TOTECO quinihuijtoya nopa israelitame ma amo monamictica ininhuaya sihuame tlen seyoc tlali ehuaní. Quinihui para nopa sihuame quinchihuase ma quintoquíllica inintiotzitzti. Pero Salomón quinicneli huan motemacac para mosihuajti ininhuaya masque quimatiyaya catli quijtojttoya TOTECO.

³ Quinpixqui 700 sihuame catli inelihuajhua huan 300 sihuame san itztoyaj ipan ichaj. Huan quen TOTECO quijto, inijuantí quiyolcuepque para ma quinhueyichihua inintiotzitzti.

⁴ Huajca quema Salomón ya huehuetixtoya, isihuajhua quichijque ma quicajtehua iojhui TOTECO Dios huan ma quintoquili catli nopa isihuajhua inindioses. Huan Salomón ayacmo motemachi san ipan TOTECO Dios quen quichijtoya itata David.

⁵ Salomón quihueyichijqui nopa fiero tlaixcopincayotl Astaret catli quitequipanohuayayaj nopa Sidón ehuani. Huan quihueyichijqui Moloc nopa tiotzi catli más fiero catli quitequipanohuayayaj nopa amonita masehualme.

⁶ Huan quej nopa Salomón quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. Ayacmo quinejqui senquistoc quitoquilis TOTECO quen quichijtoya itata, David.

⁷ Ipan nopa tepetl Olivos campa hualquisa tonati, Salomón quisencajqui se pilcaltzi para nopa tlaixcopincayotl catli itoca Quemos catli Toteco Dios tlahuel quicualancaita. Quemos eliyaya se tlaixcopincayotl catli quihueyichihuayayaj moabita masehualme. Huan nojquiya ipan nopa tepetl Salomón quichijqui se pilcaltzi para nopa tlaixcopincayotl itoca Moloc catli Toteco Dios tlahuel quicualancaita. Moloc eliyaya se teteyotl catli quihueyichihuayayaj nopa amonitame.

⁸ Huan nojquiya Salomón quichijqui tlaixpame huan pilcaltzitzitzi campa nochi isihuahua catli seyoc tlali ehuani hueliyaya quitlatise copali huan quitencahuase tlacajcahualistli ica inintiotzitzitzi.

Icualancayo huan itlatzacuilitis Toteco

⁹ Huan TOTECO tlahuel cualanqui ica Salomón pampa ipan iyolo quitlahuelcajtoya TOTECO toDios tiisraelitame catli moixnextijtoya iixpa ome huela.

¹⁰ Huan quema monexti iixpa, quihuhijtoya Salomón ma amo quinhueyichihua tiotzitzitzi. Pero Salomón amo quichihuili cuenta catli TOTECO quinahuatijtoya.

¹¹ Huajca TOTECO quihui Salomón: “Pampa quej ni motlanamiquilis huan amo tijchijqui catli nimitzilhuijtoc xijchihua, huajca na nimitzcuilis motequiticayo para titlanahuatis huan nijmacas se catli mitztequipanohua.

¹² Pero amo nijchihuas quema noja tiitztoc san pampa niquicnelía David, motata. Pero, quena, nijquixtilis mocone.

¹³ Pero amo nijquixtilis nochi itequiticayo. Na nijcahuilis mocone ma eli tlanahuatijquetl ipan se hueyi familia san pampa niquicnelía motata David huan niquicnelía ni altepetl Jerusalén catli na nijtlapejpenijtoc para elis nopa altepetl catli quihuicas notoca.”

Salomón huan icualancaitacahua

¹⁴ Huajca TOTECO quichijqui ma motlanana Hadad catli elqui icone nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom. Huan Hadad mochijqui icualancaitaca Salomón.

¹⁵ Quipiya miyac xihuitl David yajqui tlali Edom ihuaya Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados quema yajque para quintalalpachotij sequin israelita soldados catli mictoyaj ipan tlahuilancayotl. Huan quema noja itzttoyaj nepa, quinmictijque nechca nochi tlacame huan oquichpilme tlen tlali Edom.

¹⁶ Huan Joab mocajqui nozona chucuase metztli ininhuaya iisraelita soldados huan quinmictijtiyohuiyayaj nopa tlacame ipan Edom.

¹⁷ Pero Hadad catli noja eliyaya se piloquichpiltzi cholojtoya ininhuaya sequin itequipanojcahua itata. Huan injuanti quihuicaque ipan tlali Egipto.

¹⁸ Teipa quistejque ipan altepetl Madián huan ajsitoj ipan altepetl Parán campa quinpan-tijque sequinoc tlacame catli nozona ehua huan mosentilijque ininhuaya. Teipa ajsitoj ipan tlali Egipto huan moixnextito iixpa Tlanahuatijquetl Faraón huan yaquinmacac se cali. Nojquiya quinmacac tlacualistli huan tlali.

¹⁹ Huan Faraón huan Hadad mohuampoxchijque, huan Faraón quimacac se ihuejpol para elis isihua. Ihuejpol eliyaya iicni nopa sihua tlanahuatijquetl Tahpenes catli eliyaya isihua Faraón.

²⁰ Teipa iicni Tahpenes quimacac Hadad se icone catli quitocaxti Genubat. Huan nopa sihua tlanahuatijquetl Tahpenes quiscalti ipan ichaj Faraón ihuaya ya iconehua.

²¹ Pero quema ajsic camanali ipan tlali Egipto para ya mictoya David huan nojquiya ya mictoya Joab nopa tlayacanquetl tlen isoldados, Hadad quimatqui huan yajqui quihuito Faraón:

—Techahua nimocuepas ipan notlal.

²² Huan Faraón quinanquili:

—¿Para tlen tijnequi timocuepas ipan motlal? ¿Tlaque mitzpolohua nica catli tijpantis nepa?

Huajca Hadad quinanquili:

—¡Amo! Amo tleno nechpolohua nica, pero monequi techcahuas ma niya.

²³ Huan Toteco Dios nojquiya quitlananqui seyoc tlacatl para ma mochihua icualancaitaca Salomón huan itoca eliyaya Rezón. Rezón eliyaya icone Eliada catli cholojtoya imaco iteco, nopa Tlanahuatijquetl Hadad Ezer ipan tlali Soba.

²⁴ Huan Rezón quinsentili miyac tlacame catli mosisiníaj huan mochijqui inintlayacana. Huejcayja quema David quintlantoya Soba ehuaní, Rezón huan ihuampoyohua yajtoyaj ipan altepetl Damasco huan nopona yaya motlananqui huan mochijqui tlanahuatijquetl.

²⁵ Rezón tlanahuati nopona ipan tlali Siria huan quimacac tequipacholi Salomón quen nojquiya quichihuayaya Hadad pampa Rezón nelía mochijqui inincualancaitaca israelítame hasta mijqui Tlanahuatijquetl Salomón.

²⁶ Seyoc catli mosisini ica Salomón elqui Jeroboam, icone Nabat. Jeroboam tlatatqui ipan nopa hueyi familia Efraín ipan altepetl Sereda huan inana elqui se cahuali itoca Zerua. Jeroboam eliyaya se itequipanojca Salomón pero teipa pejqui mosisinía huan quixpano.

²⁷ Nimitzilhuis quenicatza Jeroboam mochijqui icualancaitaca Salomón. Quema Salomón quichihuayaya catli itoca Milo ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan Jeroboam nopona tequitiyaya ipan nopa tequitl quema David quitlatemiyayaj tlatlajco nopa ome tepame catli quiyahualohuayayaj nopa altepetl.

²⁸ Huan Jeroboam eliyaya se tlatatl ica miyac yajatili huan tlahuel tequitqui chichahuac. Huan quítac Salomón para yaya se telpocatl catli nelía tequitl cuali, huajca quitequimacac ma quinyacana nochi nopa tlacame catli eliyayaj iteipan ixhuihua José tlen familias tlali Efraín huan Manasés huan quichihuayayaj comun tequitl nopona.

²⁹ Huan se tonal quema Jeroboam quisayaya tlen altepetl Jerusalén, quinamijqui ipan ojtli nopa tlajol pannextijquetl Ahías catli ehua Silo. Huan Ahías moquimiltojtoya ica se yancuic iyoyo huehueyac huan nopa ome itztoyaj ininseltzitzitzi ipan ojtli.

³⁰ Huan Ahías moquixtili nopa iyoyo yancuic huan quitzayanqui huan quichijqui 12 pedazos.

³¹ Huan quilhui Jeroboam: "Xijcui majtactli pedazos para ta pampa TOTECO Dios, yaya catli toDios tiisraelítame, quipiya ni camanali para ta. Quej ni quijitohua TOTECO Dios: 'Nijquixtilis ihueyi tequiticayo Salomón huan nimitzmacas ta majtactli huejhueyi familias.

³² Pero nijcahuilis san se hueyi familia para icone Salomón ma quinahuati pampa niquicnelía notequipanojca David huan nopa altepetl Jerusalén catli nijtlapejpenijtoc tlen nochi altepeme ipan tlali Israel.

³³ Nijquixtilis itequiticayo Salomón pampa yaya nechtlahuelcajtoc huan quihueyichijtoc nopa tlaixcopincayotl Astaret catli eltoc inindios nopa Sidón ehuaní. Huan quihueyichijtoc nopa tlaixcopincayotl Quemos catli quitequipanohuaj nopa tlali Moab ehuaní. Huan quihueyichijtoc Moloc inintlaixcopincayo nopa amonítame. Nijquixtilis itequiticayo pampa Salomón amo nejnentoc ipan noojhui. Amo quichijtoc catli xitlahuac noixpa. Amo quinellocatoc notlanahuatilhua huan notlamachtilhua quen quichijqui David, itata.

³⁴ Pero amo nijquixtilis itequiticayo Salomón amantzi quema noja yoltoc san pampa niquicnelía notequipanojca David catli nijtlapejpeni. David quichijqui nochi notlanahuatilhua huan nochi catli niquilhui.

³⁵ Pero nijquixtilis ihueyi tequiticayo itelpoca Salomón quema yaya pehuas tlanahuatis huan nimitzmacas ta. Quena, nimitzmacas nopa majtactli huejhueyi familias para tiquinnahuatis.

³⁶ Huan san se hueyi familia tlen israelítame nijcahuilis imaco itelpoca Salomón para quinahuatis. Yeca para nochipa notequipanojca David quipiyas se iixhui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl catli nijtlapejpeni para quihuicas notoca.

³⁷ Huan ta nimitzsehuis ipan tequicali campa tlali Israel ica norte. Huan nimitzmacas tequiticayotl para titlanahuatis ipan nochi catli mitzyolpactis para xijnahuati.

³⁸ " Huan sintla tijtlaqaquilis nochi catli nimitzilhuis huan tinemis ipan noojhui huan tijchihuas catli xitlahuac noixpa, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua quen quichijqui David, notequipanojca, huajca na niitztos mohuaya. Huan nijchihuas para se moixhui nochipa quipiyas tequiticayotl quen tlanahuatijquetl quen nijchijqui ica David. Huan nimitzmacas tlali Israel.

³⁹ Huan na niquintlatzacuiltis iixhuihua David por nochi catli quichijtoc Salomón, pero nopa tlatzacuiltili amo huejcahuas para nochipa.' " Quej nopa, Ahías, nopa tlajtol pannextijquetl, quimacac Jeroboam nopa camanali tlen Toteco.

⁴⁰ Huan por catli quilhui, Salomón quinequiyaya quimictis Jeroboam, pero Jeroboam cholo huan yajqui ipan tlali Egipto campa itztoya Tlanahuatijquetl Sisac. Huan nopona mocajqui hasta quema mijqui Salomón.

Imiquilis Salomón

⁴¹ Nopa sequinoc tlamantli catli quichijtoya Salomón huan quenicatza nelhueyi itlanamiquilis, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan amatlapohuali catli itoca Catli Quichijqui Salomón.

⁴² Salomón tlanahuati ipan altepetl Jerusalén huan quipixqui tequiticayotl ipan nochi israelitame para 40 xihuitl.

⁴³ Huan quema Salomón mijqui, quitlalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Teipa pejqqui tlanahuatía icone catli itoca Roboam quen tlanahuatij-quetl.

12

Roboam pejqqui tlanahuatía

¹ Roboam yajqui ipan altepetl Siquem campa nochi israelitame mosentilijtoyaj para quitequimacase ma eli inintlanahuatijca.

² Pero Jeroboam, icone Nabat, noja itztoya ipan tlali Egipto quema quicajqui para mijqui nopa tlanahuatijquetl pampa mochololtijtoya tlen Salomón.

³ Huan nopa tlayacanani tlen tlali Israel ica norte tlatitlanque ma quinoztatij Jeroboam huan yaya hualajqui. Teipa nochi injuanti sentic yajque quicamanalhuito Roboam huan quihuhijque:

⁴ —Motata, Salomón, techchijqui ma titequitica tlahuel chicahuac. Huajca timitztlajtlaníaj ama techquixtili se quentzi nopa tequitl catli más ohui. Huan techquixtili se quentzi nopa miyac impuestos catli monequi timitztlaxtlahuisse huan timitztequipanose ica cuali.

⁵ Huan Roboam quinnanquili:

—Ama xiyaca amochajchaj huan techcahuilica ma nimonejnehuilis quentzi catli nijchihuas. Teipa ximocuepaca ica eyi tonali huan nimechilhuis.

Huan nopa tlacame yajque.

⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl Roboam quintlajtlani nopa huehue tlacame catli quiconsejomacayaya itata quema ya noja itztoya. Huan quintlatzintoquili:

—¿Quenicatza antechconsejomacaj para ma niquinilhui nopa tlacame?

⁷ Huan nopa huehue tlacame quihuhijque:

—Sintla ama tijchihuas catli ni tlacame mitzilhuáj huan tiquinnanquilis ica cuali camanali, injuanti mitztequipanose para nochipa.

⁸ Pero Roboam amo quichihuili cuenta catli quihuhijque nopa huehue tlacame. Yaya yajqui quintlajtlanit consejo nopa telpoca tlacame catli ininhuaya moscalti huan catli ama quipalehuiyayaj.

⁹ Huan quihuhui:

—¿Quenicatza antechconsejomacaj para ma niquinnanquili nopa tlacame catli quinequij ma niquinquixtili achi inintlaohujcayo catli notata quinmacac?

¹⁰ Nopa telpocame catli ininhuaya moscaltijtoya quinnanquiliyque:

—Xiquinilhui nopa tlacame sintla motata quichijqui ma tequitica chicahuac, ta tiquinchihuas ma tequitica más que ya. Xiquinilhui setzi momacpil quipiyas más chichahualistli que nochi imax motata.

¹¹ Huan sintla ohui catli motata quinmacac ma quichihuaca, noja más ohui elis catli tiquinmacas quichihuase. Huan sintla yaya quinhuitejqui ica se cuarta tlen cuetlaxtli, ta tiquinhuitequis ica nopa huehueyca cuarta catli itoca ‘colome’ pampa quipiyas piltepostzitzí catli tlajtlatequi. Quej nopa xiquinnanquili.

¹² Huajca ica eyi tonali hualajque Jeroboam ica nochi israelitame moixnexticoj iixpa Roboam, quen nopa tlanahuatijquetl quihuhijtoya.

¹³ Huan Tlanahuatijquetl Roboam quinnanquili chicahuac. Amo quichihuili cuenta inincamanal nopa huehue tlacame catli quinequiyayaj quitlalnamiciste.

¹⁴ Quinnanquili ica inincamanal nopa telpoca tlacame. Quinilhui:

—Anquijtohuaj para notata anmechmacac tequitl catli etic, huajca na nimechmacas tequitl catli noja más etic. Anquijtohuaj para notata anmechhuitequiyaya ica cuarta tlen cuetlaxtli, pero na nimechhuitequis ica se cuarta catli iyecapa quipiyas piltepostzitzí.

¹⁵ Huajca nopa tlanahuatijquetl amo quichijqui catli quinequiyaya nopa israelitame. Quej ni elqui pampa TOTECO quej nopa quinequiyaya. Ica ya ni TOTECO quichihuayaya ma mochihua nochi catli quihuhijtoya Jeroboam, icone Nabat, quema nopa tlajtol pannex-tijquetl Ahías, catli ehua ipan altepetl Silo, quicamanalhui ipan ojtlí.

¹⁶ Quema nochi nopa israelitame quiitaque para Tlanahuatijquetl Roboam amo quichihuhijtoya cuenta catli quitlajtlanjique, quijtoyque:

“Amo tleno tijpiyaj tojuanti ica nopa mijcatzi David huan ni catli iixhui. Amo techto-carohua niyon se achi tlali nica ica ni Tlanahuatijquetl catli iteipan ixhui nopa Isaí. Nochi tiisraelitame ma tiyaca tochajchaj huan ma tijcahuaca ni tlanahuatijquetl. Ni ixhui David ma quinmocuitlahui san tlen ya ichaj ipan ya itlal.”

Huajca ipan nopa hora nochi tlali Israel ehuaní yajque ininchajchaj.

¹⁷ Pero Roboam noja quipixqui tequiticayotl ipan nopa israelitame catli ehuaní ipan altepeme tlen tlali Judá.

¹⁸ Huajca Roboam quititlanqui Adoram catli quiyacana nochi comun tequitl para ma yohuí nopona ipan norte campa itoca tlali Israel para ma quinchihualti nopa masehualme ma quineltocaca itlanahuatilhua, pero nopa israelitame nopona quimictijque ica tetl. Huajca quema quimatqui Tlanahuatijquetl Roboam, moisihiultí huan telectoc ipan itlahuilanca carro huan cholojtequi tlen campa itztoya hasta altepetl Jerusalén.

¹⁹ Huajca quej nopa moiyoqaquixtijque nopa tlali Israel ehuaní tlen itequiticayo iixhui David huan que nopa eltoc hasta ama.

²⁰ Huan quema nochi tlali Israel ehuaní quimatque para nelía mocueptoya Jeroboam ipan inintal, quitlatitlanijque ma huala. Huan yaya moixnexti iniixpa nochi Israel ehuaní ipan nopa hueyi tlasentilistli huan inijuanti quitequitlalijque ma eli inintlanahuatijca. Huan san nopa israelitame catli itztoyaj ipan altepeme ipan tlali Judá mocajque ihuaya Tlanahuatijquetl Roboam catli eliyaya se iixhui David.

²¹ Huajca quema Roboam sempa ajstot ipan altepetl Jerusalén, quinsentili nochi soldados catli más quimatque tlahuilanaj tlen nopa hueyi familia Judá huan nopa hueyi familia Benjamín. Ica nochi mochijque 180 mil soldados catli más tlapepenilme para ma yaca quinhuilanaj nopa sequinoc israelitame catli ehuaní tlali Israel ica norte para quinfuerzajhuise ma sempa mocuepaca ipan itlanahuatilis Roboam, icone Salomón.

²² Pero Toteco Dios quicamanalhui nopa tlaocatl catli elqui se itlajtol pannextijca huan itoca Semafas. Quiilhui:

²³ “Xiquilhui, Roboam, icone Salomón, catli itztoc tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan xiquinilhui nochi iniixhuihua Judá huan Benjamín huan nochi masehualme catli itztoque ininhuaya ni camanalí.

²⁴ Ya ni catli niininteco niquinnahuatía: ‘Amo xiquinhuilanaj amoisraelita icnihua. Ximocuepaca nochi ipan amochajchaj pampa quej nopa na nopaquilis.’ ”

Huan quema quicajque catli quinilhuijtoya TOTECO, mocuepque ininchajchaj quen quinnahuatijtoya.

Jeroboam quintlatlajtía sequinoc tiotzitzí

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam sempa quisencajqui altepetl Siquem catli eltoc ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín huan nopona yajqui para itztos. Teipa quisqui nepa huan yajqui para quisencahuato nopa altepetl catli itoca Penuel.

²⁶ Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam monejnehuilí ipan iyolo: “Sintla na amo nijpiyas cuidado, nochi israelitame sempa quinequise mosansejcotilise ica Roboam catli iixhui David.

²⁷ Pampa sintla ni masehualme yase ipan altepetl Jerusalén para quitencahuase taca-cahualistli ipan itioipa TOTECO quen nochipa quichijtoque, moyolcuepase huan sempa mosansejcotilise ica Tlanahuatijquetl Roboam tlen tlali Judá. Teipa inijuanti nechmictise huan sempa itztose ihuaya ya.”

²⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam quintlatzintoquili catli quipalehuiyayaj tlaque quichihuas huan teipa quinchijqui ome pilhuacaxtzitzí tlen oro huan quinilhui nochi Israel ehuaní: “Ayacmo xiyaca ipan altepetl Jerusalén para antlahueyichihuatij pampa nelía ohuí. Nica anquinpixtoque amodioses para xiquinhueyichihuaca. Inijuanti catli techquixtijque tiisraelitame ipan tlali Egipto.”

²⁹ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam quitlali se pilhuacaxtzí ipan altepetl Betel huan ne se ipan altepetl Dan.

³⁰ Huan ya ni quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca nopa masehualme pampa sequin israelitame yohuiyayaj nepa altepetl Betel huan sequinoc hasta altepetl Dan para quihueyichihuase Toteco Dios iniixpa nopa tlaixcopincayome tlen pilhuacaxtzitzí.

³¹ Huan Jeroboam nojquiya quichijqui calme ipan huejcapantic tepeme. Huan quintequitlali totajtzitzí nopona catli amo eliyaya levitame.

³² Huan nojquiya Jeroboam quipehualti se ilhuítl ipan Betel ipan 15 itequi nopa metztli chicueyi ipan toisraelita calendario [12:32 Ipan itlamiya octubre o ipejya noviembre ipan tocalendario tlen ama.], quen catli Judá ehuaní quichihua pero nopa ilhuítl amo elqui quema quijto tlanahuatili para ilhuichihuase. Huan ipan nopa ilhuítl nopona ipan Betel, Jeroboam iseltzi quitencajqui tlaicahualistli ipan nopa tlaixpamitl. Nojquiya ipan Betel quintequitlali totajtzitzí para tequitise ipan nopa calme catli quisencajtoya ipan tepeme campa huéli.

³³ Huajca ipan 15 itequi nopa metztli chicueyi, se tonal catli yaya iseltzi quixquetzqui pampa yaya quiyolpactí, Jeroboam, quitencajqui tlaicahualistli ipan nopa tlaixpamitl

catli ya quisencajtoya ipan Betel. Yaya quipehualti nopa ilhuil para nochi israelitame huan yaya iseltzi tlejcoc huan quitlati copali ipan tlaixpamitl.

13

Se tlajtol pannextijquetl quiajhuac Jeroboam

¹ Quema Tlanahuatijquetl Jeroboam moquetztoya nechca tlaixpamitl huan quitlatiyaya copali, ajsico ipan Betel se tlajtol pannextijquetl catli ehua tlali Judá catli TOTECO quitlantoya.

² Huan ica itequiticayo TOTECO nopa tlajtol pannextijquetl quijto chicahuac: "TOTECO quijtojtoc para teipa tlacatis se pilconetzi catli elis se iteipan iixhui David huan itoca elis Josias. Huan yaya quinmictis nopa totajtzitzi catli tequitij ipan ni huejcapantique tepeme catli amo quen TOTECO quijtojtoc. Yaya quintlatis nopa totajtzitzi catli nica quitlatiaj copali. Quena, nica ipan ni tlaixpamitl tlatlas iniomiyo."

³ Huan ipan san se nopa tonal, nopa tlajtol pannextijquetl quinilhui tlaque tlanextili oncas nimantzi para quimatise teipa nochi panos quen quijtojtoc. Quinilhui: "Ya ni se tlanextilicayotl catli TOTECO quijtojtoc nimantzi mochihuas. Ni tlaixpamitl tlajco tlanis huan nopa cuanextli catli eltoc ipani mosemanas tlalchi."

⁴ Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui nopa camanali catli quijtojtoc nopa tlajtol pannextijquetl tlen nopa tlaixpamitl ipan Betel, cualanqui huan momatlananqui tlen campa itztoya nechca tlaixpamitl huan quimanexti nopa tlacatl huan quijto: "¡Xiq-uitzquical!" Pero nopa imax catli ica quimanextijtoya nopa tlajtol pannextijquetl, mocajqui huactoc huan amo huelqui quiolinía.

⁵ Huan ipan nopa tlatoctzi nopa tlaixpamitl tlajco tlananqui huan nopa cuanextli catli eltoya ipan tlaixpamitl mosemanqui tlalchi senquistoc quen Toteco Dios quijtojtoc ica nopa tlajtol pannextijquetl para panos.

⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quiilhui itlajtol pannextijca Toteco:

—Nimitztlajtlania ximotlatlajti ica moTECO Dios para ni nomax ma mochicahua.

Huajca itlajtol pannextijca TOTECO motlatlajti para ma mochicahua imax huan imax nopa tlanahuatijquetl mochijqui cuali quen ipa eltoya.

⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui nopa tlajtol pannextijquetl:

—Xihuala nohuaya ma tiyaca nochaj para titlacuas, huan nimitzmacas se tlamantli.

⁸ Pero nopa tlajtol pannextijquetl quinanquili nopa tlanahuatijquetl:

—Masque techmacas tlajco tlen nopa hueyi cali catli tijpiya, amo niyas mohuaya, niyon amo nitlacuas, niyon amo niatlis ipan ni lugar.

⁹ Pampa TOTECO nechahuatijtoya para ma amo nijchihuas. Nechilhui: 'Amo xijcua pantzi, niyon amo xiatli nozona, niyon amo ximocuepa ipan nopa ojtli catli ipan tijajqui.'

¹⁰ Huajca nopa tlajtol pannextijquetl yajqui ipan seyoc ojtli, huan amo mocuepqui ipan nopa ojtli catli ipan yajqui Betel.

¹¹ Ipan altepetl Betel itztoya se huehuentzi tlajtol pannextijquetl. Huan iconehua quipohuiltoj nochi catli nopa tlajtol pannextijquetl tlen tlali Judá quichijqui ipan nopa tonal nepa ipan Betel. Nojquiya quipohuilijque inintata tlaque nopa tlacatl quiilhuijtoya nopa tlanahuatijquetl.

¹² Huan inintata quintlatzintoquili:

—¿Ipan catlique ojtli yajqui nopa tlacatl?

Huan iconehua quinextilijque nopa ojtli catli ipan quisqui nopa tlacatl tlen Toteco Dios catli ehua tlali Judá.

¹³ Huajca quinilhui iconehua:

—Xijpejpechtica noburro para ipan niyas.

Huan injuanti quipejpechtijque iburro, huan nopa tlajtol pannextijquetl catli huehuentzi tlejcoc,

¹⁴ huan yajqui itepotzco nopa tlajtol pannextijquetl tlen tlali Judá catli elqui itequipanojca Toteco Dios. Huan quipantito mosehuijto itzintla se ahua cuahuitl huan quitlatzintoquili:

—¿Ta tiitequipanojca Toteco Dios catli tihualajtoc tlen tlali Judá?

Huan yaya quinanquili:

—Quena, naya.

Huan nopa huehuentzi quiilhui:

¹⁵ —Ma tiyaca nochaj titlacuati nohuaya.

¹⁶ Pero nopa tlajtol pannextijquetl tlen tlali Judá quinanquili:

—Amo nihuelis niyas mohuaya. Amo hueli nitlacuas, niyon niatlis nica.

¹⁷ Pampa Toteco Dios nechilhujitoc ma amo nitlacua niyon ma amo niatli nica, niyon ma amo nimocuepa ipan nopa ojtlí catlí ipan niajsico.

¹⁸ Pero nopa huehuentzi tlajtol pannextijquetl quifuerzajhui huan quiilhui:
—Na nojquiya se nitlajtol pannextijquetl quen ta, huan se itequihua TOTECO nechnahuatitoc ma nimitzhuica nochaj huan ma nimitztlamaca.

Pero nopa huehue tlatcatl quiistlacahuiyaya.

¹⁹ Huajca nopa tlajtol pannextijquetl tlen tlali Judá yajqui ihuaya huan tlacuajqui huan atlic ipan ichaj.

²⁰ Huan quema mosehujitoya nechca cuamesa, TOTECO quicamanalhui nopa huehue tlajtol pannextijquetl catlí quicuepaltijtoya,

²¹ huan yaya quiilhui nopa tlajtol pannextijquetl catlí ehua tlali Judá:
—TOTECO quiijtohua para ta amo tijneltoquilijtoc catlí mitzilhui huan amo tijtlepaniztoc nopa tlanahuatili catlí mitzmacac.

²² Ta timocuepqui huan titlacuajqui huan tiatlic campa TOTECO mitznahuati amo xijchihua. Huajca ama timiquis huan amo mitztlalpachose campa motatahua quintlalpachojque.

²³ Quema nopa tlajtol pannextijquetl catlí ejqui tlali Judá tlanqui tlacua huan atli, nopa tlajtol pannextijquetl catlí huehuentzi, quipejpechtli iburro,

²⁴ huan tlejoc ipan iburro huan yajqui. Pero ipan ojtlí quisqui se león huan quimicti. Huan itlacayo mocajqui huetztoc ipan ojtlí. Huan nopa burro huan nopa tecuani mocajque san sejco nechca nopa mijcatzi.

²⁵ Huan teipa panoque sequin masehualme huan quiitaque nopa mijcatzi huetztoc ipan ojtlí huan nopa tecuajquetl noja itztoya iixteno. Huan quema ajsitoy ipan nopa altepetl campa ehua nopa tlajtol pannextijquetl catlí huehuentzi, tepohuilijque catlí quiitztoyaj ipan ojtlí.

²⁶ Huan quema quicajqui nopa tlajtol pannextijquetl catlí quicuepaltijtoya ipan ojtlí, quiijto: “Yaya itlajtol pannextijca TOTECO catlí amo quineltocac catlí TOTECO quinahuatijtoya. Yeca TOTECO quitemactili imaco nopa león, para ma quimicti quen Toteco Dios quiilhui para panos.”

²⁷ Huajca quinilhui iconehua ma quipejpechtica ipilburro. Huan injuanti quipejpechtlijque.

²⁸ Huan nopa tlajtol pannextijquetl catlí huehuentzi yajqui huan quipantito nopa mijcatzi huetztoc ipan ojtlí huan inechca itztoya nopa burro huan nopa león. Huan nopa león amo quicujtoya nopa mijcatzi, niyon amo tleno quichihuilijtoya nopa burro.

²⁹ Huajca nopa tlajtol pannextijquetl catlí huehuentzi quitlananqui itlacayo itlajtol pannextijca Toteco Dios huan quitlali ipan iburro. Huan mocuepqui ipan ialtepe nopa huehuentzi para quichoquilise huan quitlalpachose.

³⁰ Huan quitlalpacho ipan nopa tecacahuatl catlí quichijtoya para ya. Huan chocac por ya huan quiijto: “¡Titeicnelti tinoicni!”

³¹ Huan quema ya quitlalpachojtoya, quinilhui iconehua:

—Quema na nimiquis, techtlalpachoca campa tijtlalpachojque nopa tlatcatl tlen Toteco Dios. Xijtlalica noojomiyo campa ya eltoc iomiyohua.

³² Pampa melahuac mochihuas nochi catlí yaya quiijto ica itequiticayo TOTECO tlen nopa tlaixpamitl ipan Betel huan tlen nopa tlaixcopincayome catlí eltoque ipan tepeme campa hueli ipan altepeme nica ipan tlali Samaria.

³³ Pero masque nochi ya ni panoc iixpa Jeroboam, yaya amo moyolcuepqui, niyon amo quicajqui catlí amo cuali quichihuayaya. Quisenhuiquili quintlalia para totajtzitzi tlen hueli masehualme catlí amo quinamiqui mochihuase totajtzitzi. Huan aqui hueli catlí quinequiyaya mochihuas totajtzi quiyocatliyaya para ma mochihua totajtzi ipan nopa tepeme campa quinnextiliyaya ma quihueyichihuaca TOTECO ica tlaixcopincayome.

³⁴ Huan ni elqui se hueyi tlajtlacoli para Jeroboam huan iconehua. Huan yeca Toteco Dios teipa quitlamilti itequiticayo Jeroboam huan quinmicti nochi ichaj ehuan por ni tlajtlacoli catlí quichijqui.

14

Ahías tepohuili para tlamis itequiticayo Jeroboam

¹ Ipan nopa tonali, Abías, icone Jeroboam, huetzqui ipan se hueyi cocolistli.

² Huan Jeroboam quiilhui isihua:

—Ximopatla para amo ma mitziximatica sintla tinosihua huan xiya ipan altepetl Silo. Nopona itztoc Ahías, nopa tlajtol pannextijquetl catlí nechtlali ma nieli nitlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel.

³ Xijhuica majtlactli pantzi huan nopa tortas catli quipiya miyac tlamantli cuali iijtico huan se soqui xarro ica neclli. Huan xiquitati para ma mitzilhui tlaque panos ica ni conetl.

⁴ Huan quej nopa quichijqui isihua Jeroboam. Mocualchijchijqui huan yajqui nepa ipan Silo huan ajsito ipan ichaj Ahías. Huan Ahías amo hueliyaya tlachiya, pampa ya tlahuel huehejtixtoya.

⁵ Pero TOTECO ya quimachiltijtoya Ahías para hualayaya, quilhui: Isihua Jeroboam hualas mitztlajtzintzoquili tlaque panos ica icone, pampa tlahuel mococohua. Hualas cuali mopatlato para amo xiquiximatica. Huan monequi tijnanquilis ica nopa camanali catli nimitzmacas.

⁶ Huan quema Ahías quicajqui se tlanojnotza campa ipuerta quijito:

—Xicalaqui, ta tiisihua Jeroboam. ¿Para tlen timochihua quen tiseyoc? Na nijselijtoc se tlanahuatili para nimitzcamanalhais chichahuac.

⁷ Xiya huan xiquilhuiti Jeroboam nopa camanali catli TOTECO toDios tiisraelitame nechmacatoc para ya. TOTECO quijito: 'Na nimitzquixti tlen tlatlajco ni masehualme huan nimitzchijqui titlanahuatijquetl ipan ni noisraelita masehualhua.

⁸ Na nijcuili tequiticayotl iixhui David huan nimitzmacac ta. Pero ta amo tielqui quen David, notequipanojca, catli quichijqui nochi notlanahuatilhua, huan nechtoquili ica nochi iyolo huan quichijqui catli xitlahuac noixpa.

⁹ Ta achi más tijchijqui catli amo cuali que nochi sequinoc catli itztoyaj achthuiya. Pampa timochihuilitoc tlaixcopincayome tlen tepostli huan tiquinita quen modioses para techcualancamacas. Huan pampa timoicancueptoc ica na,

¹⁰ yeca nijtlamiltis motequiticayo para amo huelise tlanahuatise moconehua. Huan nijchihuas ma miquica nochi oquichpilme huan telpocame catli moaxcahua ipan tlali Israel masque moconehua ica moxinach o tiquincojtoc para mitztequipanose. Amo aqui mocahuas para itztos. Niquntlamiltis nochi moteiximatcahua quen nicochpanas huacax cuitlatl hasta amo tleno mocahuas.

¹¹ " 'Chichime quincuase moteiximatcahua catli miquise ipan altepetl. Huan catli miquise ipan cuatitlamitl quincuase totome catli nacacuj pampa quej nopa na niamoteco niqijtojtoc.' "

¹² Huan teipa nopa tlajtol pannextijquetl Ahías quilhui isihua Jeroboam: "Ximoquetza huan xiya mochaj. Huan quema tijtlalis se moicxi ipan nopa altepetl, nopa piloquichpiltzi miquis.

¹³ Huajca nochi tlali Israel ehuani chocase huan quitlalpachose pampa san ya tlen nochi ichaj ehuani Jeroboam quinpiyas catli quitlalpachose pampa san ya ipan nochi iteiximatcahua Jeroboam quiyolpactia TOTECO toDios tiisraelitame.

¹⁴ Teipa TOTECO quitlananas ipan tlali Israel seyoc tlanahuatijquetl huan yaya quintzontlamiltis nochi ichaj ehuani Jeroboam quema tlanahuatis. Quena, nimantzi quichihuas.

¹⁵ TOTECO quintzejzelos Israel ehuani san quen se hueyi hueyatl quintzejzelohua nochi acacuame. Huan quen se quimacui xihuitl catli amo quinequi ma elto ipan imila, quinquixtis israelitame tlen ni cuali tlali catli quinmacac ininhuejcapan tatahua, huan quinmajcahuas más para neca tlen nopa hueyatl Eufrates, pampa quinchijchijtoque nopa tlaquetzalme catli ipan quinpiyaj nopa fiero tlaixcopincayome para nopa tiotzi catli itoca Asera huan quinhueyichijtoque huan quicualancamacatoque TOTECO.

¹⁶ Toteco Dios quintlahuelcahuas israelitame pampa tlajtlacolchijtoc Jeroboam huan quinnextilijtoc israelitame nojquia ma quichihuaca quen ya."

¹⁷ Huajca isihua Jeroboam moquetzqui huan yajqui huan ajsito ipan altepetl Tirsa. Huan quema ya calactiyohuiyaya ipan ipuerta nopa altepetl, nopa piloquichpiltzitzijqui.

¹⁸ Huan quitlalpachojque huan quichoquilijque nochi israelitame quen quijtojtoya TOTECO ica nopa tlajtol pannextijquetl Ahías catli elqui itequipanojca.

¹⁹ Huan nochi sequinoc tlamantli catli quichijqui Jeroboam, huan nopa hueyi tlahuilancayotl catli quichijqui, huan quen tlanahuati, nochi eltoc ijcuilitoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

²⁰ Huan Jeroboam tlanahuati 22 xihuitl. Huan quema mijqui, pejqui tlanahuatia icone catli itoca Nadad.

Roboam tlanahuati ipan tlali Judá

²¹ Ipan tlali Judá tlanahuatiyaya Roboam catli eliyaya icone Salomón. Quipiyayaya 41 xihuitl quema pejqui tlanahuatia, huan tlanahuati 17 xihuitl nepa ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl catli TOTECO quitlapepeni ipan nochi altepeme tlen israelitame para quihuicas itoca para nopona itztos. Inana Roboam itoca Naama huan elqui se amonita sihuatl.

²² Huan quema Roboam tlanahuatiyaya ipan tlali Judá, nopa Judá ehuan quichijque catli amo cuali iixpa TOTECO huan más quicualancamacaque. Inintlajtlacol elqui más que catli inintatahua quichijtoyaj.

²³ Inijuanti quichijchijque pilcaltzitz para tiotzitz huan quimontonojque teme catli quinitaque para tlatzejtelolique huan nojquiya quinchijchijque tlaquetzalme ica nopa fiero tlaixcopincayome para nopa tiotzi itoca Asera huan quitlalijque campa hueli ipan tepeme huan inintzala huejhueyi cuame.

²⁴ Huan nojquiya ipan nopa tlali itztoyaj tlacame catli tequitque campa momatque quinhueyichihuaj inintlaixcopincayohua. Inintequi elqui para quinselise tlacame huan quichihuase catli fiero ininhuaya. Huan quintocaxtiyayaj sodomitame. Huan nopa sodomitame quichijque nochi nopa tlamantli tlajtlacoli catli quichihuayayaj nopa sequinoc xinachtli masehualme catli TOTECO quintojtocatoya inixpa israelitame.

Sisac quihuilanaco Jerusalén

²⁵ Huan quema Tlanahuatijquetl Roboam yohuiyaya para macuili xihuitl para tlanahuatis, hualajqui Sisac ica isoldados para quihuilanacoj altepetl Jerusalén. Yaya elqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto.

²⁶ Huan Sisac quincuili miyac tomi huan tlamantli tlen oro huan tlen patiyo ipan ichaj TOTECO. Nojquiya quicuili iricojoyo ipan nopa cali tlen tlanahuatijquetl. Senquistoc nochi quixtequijijque. Huan quihuicaque nochi tepos yolixtzajcayotl tlen oro catli Salomón quisencajtoya para quitequihuse isoldados para ica momanahuse ipan tlahuilancayotl.

²⁷ Huajca quen ipatlaca nopa tepos yolixtzajcayotl tlen oro, tlanahuatijquetl Roboam quichijchijqui tlen bronce huan quinmacac nochi tlacayanani tlen soldados catli tlamocuitlahuaj inechca nopa puerta tlen ichaj.

²⁸ Quema nopa tlanahuatijquetl yajqui ipan ichaj TOTECO, itlamocuitlahuajcahua quihuicayayaj nopa tepos yolixtzajcayome. Huan quema mocuepqui ichaj, quitlalijque ipan inincuarto nopa tlamocuitlahuani.

²⁹ Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Roboam eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá.

³⁰ Huan tlatocitzitz oncayaya miyac tlahuilancayotl ica Roboam huan Jeroboam.

³¹ Huan teipa mijqui Roboam huan quitlalpachojque ica ihuejcapan tatahua ipan Ialtepe David. Inana itoca eliyaya Naama huan ejqui ipan tlali Amón. Teipa pejqui tlanahuatia icone catli itoca eliyaya Abiam.

15

Abiam tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Abiam pejqui tlanahuatia ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel.

² Huan Abiam tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi xihuitl. Inana itoca eliyaya Maaca catli elqui iichpoca Absalón.

³ Abiam quichijqui san se tlajtlacoli quej itata quichijtoya quema tlanahuatiyaya. Amo quipixqui iyolo xitlahuac iixpa TOTECO Dios catli elqui iTECO quen eliyaya iyolo David, ihueyi tata.

⁴ Pero pampa TOTECO quiicneli David, noja quinmacac tlanahuatili iixhuihua para tlanahuatise ipan caltlanahuatili ipan Jerusalén. Huan TOTECO quimacac Abiam se icone para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén quema yaya miquisquia.

⁵ Huan TOTECO quiicneli David pampa quichijqui nochi catli cuali iixpa TOTECO. David amo moyocatlali tlen TOTECO, niyon amo quema quitlahuelcajqui catli TOTECO quinahuatijtoya ipan nochi tonali tlen inemilis. San ipan nopa tlamantli tlen Urias nopa heteo tlatcatl, amo quipacti TOTECO catli quichijqui.

⁶ Huan oncayaya tlahuilancayotl ica Abiam, icone nopa mijcatzi Roboam, huan Jeroboam nochi tonali tlen ininnemilis.

⁷ Huan sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Abiam huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá.

⁸ Huan quema Abiam mijqui, quitlalpachojque campa itoca Ialtepe David. Huan tlanahuati icone catli itoca Asa.

Asa tlanahuati ipan tlali Judá

⁹ Huan Asa pejqui tlanahuatia ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Jeroboam yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel.

¹⁰ Huan Asa tlanahuati 40 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Itoca ihueyi nana eliyaya Maaca iichpoca Absalón.

¹¹ Asa quichijqui catli cuali iixpa TOTECO quen ihueyi tata David quichijtoya.

¹² Quinquixti nopa tlacame catli quintocaxtiyaya sodomitame para ayacmo ma quichi-huaca tlen hueli. Huan quinijcuini nochi tlaixcopincayome catli itata quinchijchijtoya.

¹³ Huan nojquiya quiquixtili ihueyi nana, Maaca, itequiticayo catli quipiyayaya quen nopa tenan sihua tlanahuatijquetl pampa quichijtoya se tlaquetzali ica nopa fiero tlaix-copincayome para nopa tiotzi Asera. Huajca Asa quitzontejqui nopa tlaquetzali huan quitlati nechca nopa atlajtl catli itoca Cedrón.

¹⁴ Pero campa tepeme amo senquistoc quinijcuini nochi nopa tlaixpame catli amo elqui quen tlanahuatili campa quihueyichijque TOTECO huan tlaixcopincayome san sejco. Pero Asa nejnenqui ica iyolo cuali iixpa TOTECO nochi inemilis.

¹⁵ Nojquiya Asa quitlati ipan itiopa TOTECO nopa oro, plata huan tlamantli catli tlahuel patrio catli itata huan ya quiiyocatlalijtoya para quimacas TOTECO.

Asa huan Ben Adad mohuampoxchijque

¹⁶ Huan ipan nochi inemilis Tlanahuatijquetl Asa oncayaya tlahuilancayotl ica Baasa, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Baasa calajqui ipan tlali Judá huan quichijqui nelia cuali tlachi-jchihuali nopa altepetl Ramá para nozona moca huase isoldados para quimocuitlahuise nopa ojtli. Huan quitzajqui nopa ojtli para amo aqui huelis quisas, niyon calaquis tlen itlal Tlanahuatijquetl Asa ipan tlali Judá.

¹⁸ Huajca quema Baasa calactoya ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Asa quicuc nochi plata huan oro catli eltoya ipan itiopa TOTECO huan ipan ichaj, huan quitlati nochi ininmaco itequipanojcahua. Huan quintitlanqui ma quiiatij Tlanahuatijquetl Ben Adad ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria, catli eliyaya icone Tabrimón huan iixhui Hezión. Huan quiihui:

¹⁹ "Ma tijchihuaca se camanal sencahualli san sejco quen totatahua quipixque. Xiquita, nimitztitlanilia se nemaclti tlen oro huan plata. Xijosolo ama nopa camanal sencahualli ica nopa tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel para yaya ma nechtlalcahui huan ayacmo nechcuatotonis."

²⁰ Huan Ben Adad quiseli nochi tlen quiihuijtoya nopa tlanahuatijquetl Asa huan quintitlanqui nopa tlayacanani tlen soldados para ma quihuilanati se quesqui altepeme ipan tlali Israel. Huan quintlanqui nopa altepeme tlen Ijón, Dan, Abel Bet Maaca huan Cineret huan nochi altepeme tlen tlali Neftalí.

²¹ Huan quema Baasa quimatqui ya nopa, ayacmo quisencajqui altepetl Ramá. Huan mocuepqui ipan altepetl Tirma ipan itlal.

²² Huajca Tlanahuatijquetl Asa tlatitlanqui ma quinnotzati nochi Judá ehuan para ma mosentilise huan para ma amo polihui niyon se. Huan quinqe quimacac ma quisosoloca nochi teme huan nochi cuame catli Tlanahuatijquetl Baasa quitequihuiyaya para quichihuas más cuali nopa altepetl Ramá. Huan Tlanahuatijquetl Asa quitequihui ya nopa para quinsencahuas altepeme Geba huan Mizpa ipan inintlal iixhuihua Benjamín.

Asa mococo huan mijqui

²³ Nopa sequin tlamantli catli panoc ipan itequi Asa, huan nochi ichichualis huan nochi catli quichijqui, huan nopa altepeme catli quinsencajqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. Quema eliyaya huehuentzi, quipixqui se cocolistli ipan iixxihua.

²⁴ Huan teipa mijqui huan quitlalpachojque campa ihuejcapan tatahua quintlalpachojtoyaj ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca Josafat.

Nadab tlanahuati ipan tlali Israel

²⁵ Quema Asa yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, Nadab, icone Jeroboam, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan Nadab tlanahuati para ome xihuitl.

²⁶ Pero quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO, huan quichijqui tlajtlacoli quen itata quichijtoya. Huan nojquiya quinchijqui nochi israelitame ma tlajtlacolchihuaca.

²⁷ Pero Tlanahuatijquetl Baasa, icone Ahías, catli huala ipan ihueyi familia Isacar, motlananqui ininhuaya sequinoc ihuampoyohua huan quimicti Nadab nepa ipan Gibetón, se altepetl tlen filisteo masehualme pampa Nadab huan nochi iisraelita soldados quiyahualojtoyaj nopa altepetl Gibetón para quihuilanas.

²⁸ Baasa quimicti Nadab quema Asa yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá. Huan teipa Baasa mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

²⁹ Huan nima quema Baasa pejqui tlanahuatía, quinmicti nochi iteiximatcahua Jeroboam quen TOTECO quijtojtaya ica itequipanojca Ahías catli ehua ipan altepetl Silo para panos. Huan amo aquí quicajqui ma itzto.

³⁰ Quej ni elqui pampa Jeroboam tlhuel tlajtlacolchijtoya huan quichijqui para ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame. Huan tlhuel quicualani TOTECO ininDios israelitame.

³¹ Nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Nadab huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

³² Huan nochi tonali ipan inintlanahuatilis oncayaya tlahuilancayotl ica Tlanahuatijquetl Asa ipan Judá huan Baasa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

Baasa tlanahuati ipan tlali Israel

³³ Huan quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Baasa, icone Ahías, ipan tlali Israel nepa ipan altepetl Tirsá. Huan Baasa tlanahuati 24 xihuitl.

³⁴ Huan quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO huan quisenhuiquili quitoquili ifiero ojhui huan itlajtlacol Jeroboam pampa quinmacayaya israelitame tlaxcopincayome para ma ica quihueyichihuaca Toteco huan yeca quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca.

16

¹ Ipan nopa tonali nopa tlajtol pannextijquetl Jehú quimacac Tlanahuatijquetl Baasa se camanali tlen se tlajijyohuistli catli TOTECO quititlaniyaya. Huan quihui:

² “Na nimitztlananqui ipan tlaltejpocitli para nimitzchihuas titlanahuatijquetl campa noisraelita masehualhua, pero ta tinejntoc ipan ifiero ojhui Jeroboam. Ta tijchijtoc ma tlajtlacolchihuaca noisraelita masehualhua. Huan tijchijtoc ma nicualani miyac por motlajtlacol.

³ Yeca ama nimitztzontlamiltis ta huan nochi mochaj ehuan quen nijchijqui ica nochi iteiximatcahua Jeroboam catli elqui icone Nabat.

⁴ Huan moteiximatcahua catli miquise ipan altepetl quincuase chichime, huan catli miquise ipan cuatitlamitl, quincuase nopa totome catli nacacua.”

⁵ Huan nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Baasa huan nochi catli quichijqui huan nopa chichualistli catli quipixqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

⁶ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Baasa, quitlalpachojque ipan altepetl Tirsá. Teipa tlanahuati icone catli itoca Ela.

⁷ Huajca ni camanali tlen TOTECO catli quimacatoya Jehú nopa tlajtol pannextijquetl catli icone Hanani, elqui para Tlanahuatijquetl Baasa huan para ichaj ehuan pampa yaya quichijtoya nochi catli amo cuali iixpa TOTECO. Huan ica nochi catli quichijqui tlhuel quicualancamacac TOTECO. Yeca TOTECO quinixpolihuilti quen quichijqui ica Jeroboam.

Ela huan Zimri tlanahuatijque ipan Israel

⁸ Quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 26 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Ela, icone Baasa, ipan tlali Israel. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Tirsá huan tlanahuati ome xihuitl.

⁹ Pero Zimri, se itlapalehuajca Ela, catli quimocuitlahuiyaya tlajco imiyaca itepos carros para tlahuilancayotl, motlananqui ininhuaya sequinoc ihuampoyohua para quihuilanase Ela. Huajca se tonal quema tlaiyaya Ela ipan altepetl Tirsá ipan ichaj Arsa catli eliyaya se itlapalehuajca nojquiya huan imaco eliyaya nopa icaltlanahuatil, Ela tlaic hasta cuali moihuinti.

¹⁰ Huan nimantzi ajsito Zimri huan quimicti para ya quipatlas ipan itlanahuatilis. Ni tlamantli panoc quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 27 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá.

¹¹ Huan nima quema pejqui tlanahuatía Zimri ipan nopa caltlanahuatili ipan tlali Israel, quinmicti nochi iteiximatcahua huan ichampoyohua Baasa. Amo quicajqui ma itzto niyon se tlatatl tlen ichaj ehuan, iteiximatcahua o ihuampoyohua catli huelisquía momacuepase.

¹² Huan quej ni Zimri quintzontlamilti nochi iteiximatcahua Baasa quen TOTECO quiyolmelajtoya Baasa ica nopa tlajtol pannextijquetl Jehú.

¹³ TOTECO quintlatzacuilti por nochi itlajtlacolhua Baasa huan icone, Ela. Pampa inijuanti quichijque ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame pampa quin fuerzajhuijque ma quinhueyichihuaca tlaxcopincayome tlen sequinoc altepeme, huan yeca TOTECO ininDios israelitame tlhuel cualanqui ininhuaya por inintlajtlacolhua.

¹⁴ Nochi sequinoc tlamanlti catli panoc ipan itequi huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

¹⁵ Huan quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 27 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Zimri, huan tlanahuati san chicome tonali ipan altepetl Tirsa. Huan nochi israelita soldados itztoyaj nechca nopa filisteo altepetl catli itoca Gibetón pampa quihuilanayajaj.

¹⁶ Huan nopa soldados catli mochijtoyaj nechca altepetl Gibetón, quimatque para Zimri quimicti Tlanahuatijquetl Ela. Huajca nochi nopa israelitame quitlapejpenijque Omri para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Omri eliyaya se hueyi tlacacquetl tlen soldados.

¹⁷ Huajca Omri huan nochi nopa israelita soldados quicajtejque altepetl Gibetón huan yajque quihuilanatoj altepetl Tirsa.

¹⁸ Huan quema Tlanahuatijquetl Zimri quiitac para nopa israelita soldados ya quitzquitoyaj nopa altepetl, motzajqui ipan nopa caltlanahuatili. Huan quilemenalti nopa cali campa hueli huan nozona calijtic mijqui.

¹⁹ Mijqui por nopa tlajtlacoli catli quichijtoya pampa quichijqui nochi catli amo cuali iixpa TOTECO. Nejnenuqui ipan ifiero ojhui Jeroboam huan ica nopa tlajtlacoli catli quichijqui para ma quinhueyimatica teteyome ihuaya Toteco, quinnextili israelitame ma tlajtlacolchihuaca.

²⁰ Huan nochi catli quichijqui Zimri huan quenicatza quisencajqui para quimictis Tlanahuatijquetl Ela eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Omri tlanahuati ipan tlali Israel

²¹ Huajca nopa israelita masehualme motlajcoxelojque ica ome tlanamiquilistli. Tlajco inijuanti quinequiyayaj para Tibni, icone Ginat, ma elis tlanahuatijquetl. Huan nopa seyoc tlajco quinequiyayaj Omri.

²² Pero nopa tlajco israelitame catli quitoquilijque Omri huelque más que catli quitoquili- jque Tibni, icone Ginat. Huajca quimictijque Tibni, huan Omri mochijqui tlanahuatijquetl.

²³ Quema Asa yohuiyaya para 31 xihuitl para tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahu- atía Omri ipan tlali Israel huan tlanahuati 12 xihuitl ica nochi. Chicuse tlen nopa xihuitl, yaya tlanahuati ipan altepetl Tirsa.

²⁴ Huan Omri quicohuili Semer nopa cuatitlamitl campa ama eltoc nopa altepetl Samaria san ica 66 kilos tlen plata. Huan nozona quichijqui se altepetl huan quitocaxti Samaria por nopa tlacatl catli achtihiuya eliyaya iaxca.

²⁵ Nochi catli quichijtoyajqui Omri elqui amo cuali iixpa TOTECO. Yaya quichijqui catli eliyaya más fiero que nopa sequinoc tlanahuatiani catli tlanahuatijque achtihiui que ya.

²⁶ Nejnenuqui ipan nochi iojhui Jeroboam, icone Nabat, huan quinhueyichijqui tlaix- copincayome huan quinchihualti nopa israelitame ma nojquiya tlajtlacolchihuaca. Yeca Omri tlahuelt quicalancamacac TOTECO Dios.

²⁷ Nopa sequinoc tlamanlti catli panoc ipan itequi Omri huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

²⁸ Huan Omri mijqui huan quitlalpachojque ipan altepetl Samaria, huan teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca Acab.

Acab tlanahuati ipan tlali Israel

²⁹ Tlanahuatijquetl Acab, icone Omri, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema Asa yohuiyaya para 38 xihuitl para tlanahuatis ipan tlali Judá.

³⁰ Huan Acab mosehui ipan altepetl Samaria huan tlanahuati ipan tlali Israel para 22 xihuitl. Huan Acab quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. Quichijqui más amo cuali que catli quichijtoyaj nochi sequinoc tlanahuatiani achtihiui que ya.

³¹ Yaya moihui para amo quenijqui sintla tlajtlacolchihuas huan quintlatlajtis tlaix- copincayome quen quichijqui Jeroboam, icone Nabat. Huan Acab nojquiya mosihuajti ica Jezabel, iichpoca Et Baal nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Sidón. Huan pejqui quitlatlajtia huan quinhueyitlala nopa teteyome tlen Baal.

³² Huan quichihiuili Baal se tiopamitl huan tlaixpamitl ipan altepetl Samaria.

³³ Huan nojquiya quiquetzqui se taquetzali fiero para nopa tlaixcopincayotl Asera. Huan quej nopa Acab quichijqui noja más fiero huan más quicalancamacac TOTECO ininDios nopa israelitame huan amo quen quichijque nopa sequinoc tlanahuatiani catli tlanahuatijque achtihiui que ya.

³⁴ Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Acab, Hiel, catli ehua Betel, sempa pejqui quisencahua nopa altepetl Jericó. Huan quema quitlali itzinpehualtil, mijqui iachtihiui

cone catli itoca Abiram. Huan quema quitlamilti huan quitlali nochi nopa puertas, mijqui icone teipa ejquetl catli itoca Segub. Nochi ya ni mochijqui quen TOTECO huejcayja quihuijtoya Josué, icone Nun, ma teyolmelahuas para panos.

17

Elías teyolmelahua para oncas tlahaquistli

¹ Huan nopa tlajtol pannextijquetl Elías catli ejqui ipan Tisbe tlen tlali Galaad quihlui Acab: “Temachtli nimitzilhuía amo tlaquiyahuis para se ome xihuitl, niyon huetzjis ajhuachtli ipan tlali Israel hasta quema na niqijtos para oncas.”

² Huan TOTECO quihlui Elías:

³ “Xiquisa nica huan xiya ica campa hualquisa tonati huan ximotlati nechca nopa atlatli catli itoca Querit catli mocahua ica campa hualquisa tonati tlen hueyatl Jordán.

⁴ Nopona huelis tiatlis ipan nopa atlatli huan niquinnahuatijtoc totome ma mitzhuiquil-ica motlacualis.”

⁵ Huajca Elías quichijqui catli TOTECO quinahuati huan yajqui para itztoti nechca nopa atlatli Querit, catli eltoc iixmelac nopa hueyatl Jordán.

⁶ Huan nopa totome quihuiquiliyaya pantzi huan nacatl mojmotla ica ijnaloc huan ica tiotlac, huan quijiyaya atl tlen nopa atlatli Querit.

⁷ Huan panoc miyac tonali huan teipa huajqui nopa atlatli Querit pampa amo tlaquiyajtoya ipan tlali Israel.

Elías yajqui altepetl Sarepta

⁸ Huajca TOTECO quihlui Elías:

⁹ “Ximoquetza huan xiya ipan altepetl Sarepta ipan tlali Sidón huan xiitzto ipan nopa altepetl. Niquihuijtoc se cahual sihuatl catli itztoc ipan nopa altepetl ma mitztlamaca.”

¹⁰ Huajca Elías moquetzqui huan yajqui nepa altepetl Sarepta. Huan quema ajsito ipan ipuerta nopa altepetl, quipanti se sihuatl cuapejpenayaya, huan ya quinojnotzqui huan quihlui:

—Na nimitztlajtlanía techhualiquili se quentzi atl ipan se vaso para niqijjis.

¹¹ Huan quema nopa sihuatl yohuiyaya para quicuiliti nopa atl, Elías sempa quinojnotzqui huan quihlui:

—Nojquiya nimitztlajtlanía techhualiquili se achi pantzi.

¹² Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Temachtli na amo nijpiya niyon se quentzi pantzi ipan tochaj. Pero nijpixtoc se achi harina huan se achi aceite huan ama nijsentilía se achi cuahuatl para niquicxitis para nocone huan na para tijcuase huan teipa timiquise ica mayantli.

¹³ Huan Elías quinanquili:

—Amo ximajmahui. Xiya xijsencahuati quen tiquijtojtoc. Pero achthui ica nopa harina catli tijpiya xijchihua se torta tziquitetzi huan techhualiquili. Huan teipa xijsencahua seyoc para ta huan para mocone.

¹⁴ Pampa TOTECO toDios nochi israelitame quijto para amo tlamis nopa harina, niyon nopa aceite hasta nopa tonali quema TOTECO quichihuas ma tlaquiyahui ipan ni tlali Israel.

¹⁵ Huajca nopa cahual sihuatl yajqui huan quichijqui catli Elías quihuijtoya huan tlacujqui Elías, huan nopa sihuatl huan icone. Huan quipixque tlacualisti para miyac tonali.

¹⁶ Amo tlanqui nopa harina campa quiajoctoya, niyon nopa aceite catli eltoya ipan se soqui xarro, san quen TOTECO quijtojtoya ica Elías.

¹⁷ Huan se tonali, huetzqui ipan se cocolistli icone nopa cahual sihuatl huan icocolis eliyaya tlahuél chicahuac. Ayacmo quipixqui pajtli huan mijqui.

¹⁸ Huajca nopa cahual sihuatl quihlui Elías:

—¿Tlaque nijpiya ica ta tiitequipanojca Toteco Dios? ¿Tihualajtoc para techelnamiquiltis notlajtlacolhua huan tijchihuas ma miqui nocone?

¹⁹ Huan ya quihlui:

—Techmaca mocone. Huajca Elías quicuic nopa piloquichpiltzi huan quihucac campa ya mocahua huan quitlali nopa piloquichpiltzi ipan tlen ya itlapech.

²⁰ Huan nima motlatlajti ica TOTECO huan quihlui: “NoTECO Dios, ¿para tlen tijchijtoc ma motequipacho nopa cahual sihuatl catli ipan ichaj nimocajtoc, huan tijchijtoc ma miqui icone?”

²¹ Huan teipa motejqui ipan nopa piloquichpiltzi eyi huelas, huan quitzajtzi TOTECO huan quihlui: “NoTECO Dios, nimitztlajtlanía por favor, xijmaca itonal ni piloquichpiltzi para itztos.”

²² Huan TOTECO quitlacaquili catli tlajtlanqui Elías huan quichijqui para nopa piloquich-piltzi ma moyolcui.

²³ Huan Elías nimantzi quitlananqui nopa piloquichpiltzi huan quihuicac campa itztoya inana huan quiilhui:

—Xiquita mocone itztoc.

²⁴ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Ama nelía nijmati cuali para ta tiitequipanojca Toteco Dios huan catli tiquijtohua nelía melahuac pampa huala tlen TOTECO.

18

Elías sempa moixnexti iixpa Acab

¹ Huan panoc miyac metztli huan ya yohuiyaya para eyi xihuítl amo tlaquiyahui quema TOTECO quinojnotzqui Elías huan quiilhui: “Xiya huan ximoixnextiti iixpa Tlanahuatij-quetl Acab huan xiquilhui na nijchihuas ma tlaquiyahuis ipan ni tlali Israel.”

² Huajca Elías yajqui para moixnexti iixpa Acab. Huan ipan nopa tonali nelía oncayaya se hueyi mayantli ipan estado Samaria campa Acab itztoya.

³ Huan Acab quinotzqui itlayacana tequipanojca catli itoca Abdías catli imaco eliyaya icaltlanahuatil. Huan Abdías nelía quitoquili TOTECO ica nochi iyolo.

⁴ Se huelta quema Jezabel quinequiyaya quinmictis nochi itlajtol pannextijcagua TOTECO, Abdías quintlati 100 itlajtol pannextijcagua ipan ome huejhueyi ostome; 50 quintlati ipan se ostotl huan seyoc 50 ipan seyoc ostotl. Huan quinmacayaya atl huan tlacualistli.

⁵ Huan Acab quiilhui Abdías:

—Monequi ma tijtlachilica ipan nochi tlali Israel campa onca amelme ipan atlajtl huan tiquitase sintla hueli tijpantise xihuime para tiquintlamacase masque se ome tocahuayo-jhua huan tomulas para amo nochi miqwise.

⁶ Huajca quixelhuilijque nopa tlali ica ome para sesen yas ipan se tlajco huan quitemos xihuime huan seyoc yas ipan ne se tlajco. Huan Acab yajqui ipan se ojtl iseltzi huan Abdías yajqui ipan seyoc ojtl iseltzi.

⁷ Huan quema nejnentyohuiyaya Abdías ipan ojtl, monamijqui ihuaya Elías. Huan quema quiximatqui, motlancuaquetzqui iixpa huan quiilhui:

—¿Nelía ta, tinoteco Elías?

⁸ Huan Elías quiilhui:

—Quena, naya.

Huan teipa quiilhui:

—Xiya, xiquilhuiti moteco Acab para na niitztoc nica.

⁹ Huan Abdías quinanquili:

—¿Tlaque tlajtlacoli nijchijtoc na para techtemactilis ica Acab para ma nechmicti?

¹⁰ Nopa Tlanahuatijquetl Acab mitztemojtoc ipan nochi tlalme huan nochi ipan pilal-tepetzitzi campa hueli. Huan nochi tlanahuatiani quilhuijtoque para amo mitzitztoque. Huan Acab quin fuerzajhuijtoc nochi tlanahuatiani ma llatestigojquetzaca sintla melahuac amo mitzitztoque.

¹¹ ¡Huan ama techtlajtlanía ma niya huan ma niquilhui para tiitztoc nica!

¹² Quema na ya niyajtos, huelis Itonal TOTECO mitzhuicas seyoc lado campa na amo nijmati. Huan quema na niquilhuis Acab tiitztoc nica, yaya mitztemoqui huan sintla amo mitzpantis, nechmictis. Huan na niquicnelijtoc huan nijtequipanojtoc noTECO tlen notelpocaya.

¹³ ¿Amo aquí mitzpohuilijtoc catli nijchijqui quema Jezabel quinmictiyaya itlajtol pannextijcagua TOTECO? Na niquintlati se ciento tlajtol pannextiani ipan ome ostotl huan ninquinmacatoc atl huan tlacualistli.

¹⁴ ¿Huan ama ta techilhuía ma niya niquilhuiti moteco Acab para tiitztoc nica? Sintla niyas, temachtli nechmictis.

¹⁵ Huan Elías quinanquili:

—Nijtestigojquetza iixpa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcagua Ma Tlatlanitij, ama na noseltzi nimoixnextis iixpa Acab.

¹⁶ Huajca Abdías yajqui quitemoto Acab huan quiyolmelahuato. Huan Acab hualajqui huan quinamiquico Elías.

Elías mopanti ihuaya Acab

¹⁷ Huan quema Acab quiitat Elías, quiilhui:

—¿Ta catli tiquincuesolmacatoc israelitame?

¹⁸ Huan Elías quinanquili:

—Na amo niquinmacatoc israelitame tequipacholi, pero ta quena, ininhuaya mochaj ehuaní anquinmacatoque tequipacholi pampa anquicajtejqúe itlanahuatilhua TOTECO para anquinhueyichihuase nopa tlaixcopincayome tlen Baal.

¹⁹ Huajca ama xiquinnahuati motequipanojcahua ma quinsentilica nochi israelitame ipan nopa tepetl catli itoca Carmelo, ica nochi nopa 450 itlajtol pannextijcahua Baal huan nopa 400 itlajtol pannextijcahua Asera, catli Jezabel quintlamarca.

Elías ihuaya itlajtol pannextijcahua Baal

²⁰ Huajca Acab quinnotzqui nochi israelitame huan nochi tlajtol pannextiani ipan nopa tepetl Carmelo.

²¹ Huan monechcahui Elías iniixpa nochi israelitame, huan quinilhui:

—¿Hasta quema tlamis anquipyase ome amotlalnamiqúilis? Sintla TOTECO yaya Dios, xijtoquíllica. Huan sintla Baal yaya Dios, ya xijtoquíllica.

Huan nopa israelitame amo tleno tlananquíllicque.

²² Huan Elías sempa quinilhui nopa israelitame:

—San na noseltzi nimocajtoc niitlajtol pannextijca TOTECO, pero tlajtol pannextiani tlen Baal itztoque 450 tllacame.

²³ Huajca ama xiquinhualicaca ome torojme. Huan amojuanti ximocuilica se, huan xijhuejhueloca huan xijtlalica iixco nopa cuahuítl ipan nopa tlaixpamítl. Pero amo xijtlalica títl itla. Huan na nijcualtlalis nopa seyoc toro huan nijtlalis iixco nopa cuahuítl ipan itlaixpa noTeco Dios, pero amo nijtlalis títl itla.

²⁴ Huan nimantzi ximotlatlajtica ica amotlaixcopincayohua, huan na nimotlatlajtis ica Toteco Dios. Huan yaya catli tlananquílilis huan quititlanis títl para quinamiquis nopa cuahuítl, yaya nopa catli quinextía para melahuac yaya Toteco Dios. Huan nochi nopa israelitame quíilhuijqúe para, quena, cualtitoc.

²⁵ Huajca Elías quinilhui nopa itlajtol pannextijcahua Baal:

—Xijtlapejpenica se tlen nopa ome torojme huan xijcualtlalica achtihui amojuanti, pampa amojuanti anmiyaqui. Huan ximotlatlajtica ica amodios, pero amo xijtlalica títl itla.

²⁶ Huajca injuanti quicuíque se toro huan quisencajqúe, huan pejqúe motlatlajtíaj ica Baal. Huan quitzajtzilijque tlen ijnaloc hasta tlajcotona. Huan quíijtohuayayaj: “¡Baal, technanquílil!” Pero amo aquí quíinnanquílil niyon amo quíntoscacajque. Huan injuanti pejqúe huitonij chichahuac inechca nopa tlaixpamítl catli quíichijchijtoyaj.

²⁷ Huan ica tlajcotona Elías pejqúe quíinpínajtía huan quinilhui:

—Xitzajtzica más chichahuac pampa yaya se dios. Huelis se tlenijqui moyolilhuía, o huelis quíipya se tequítl, o huelis yohui ipan se ojtlí, o huelis cochtos, huan monequi anquíixitise.

²⁸ Huan injuanti tzajtzique más chichahuac huan mohuataniyayaj ica cuchillos huan ica cuatlamintli catli huehueyac hasta quisqui inieso quen momajtoyaj quíichihuaj.

²⁹ Huan quej nopa panoc tlajcotona huan injuanti quísenhuiquíllicque cuatzajtzij, huan huitonij quen locojme hasta ajsic hora para quíntencahuase nopa tllacajcualistli ica tiotlac para TOTECO. Pero amo aquí quíntoscacajque, niyon amo aquí quíinnanquílil, niyon amo aquí quíinchihuíli cuenta.

³⁰ Huajca Elías quej ni quinilhui nochi nopa israelitame:

—Technechcahuica na.

Huan nochi israelitame monechcahuijqúe campa ya. Huan Elías quícuáltlali nopa tlaixpamítl tlen TOTECO catli tlahuel sosolijtoya.

³¹ Huan Elías quícuic 12 teme catli quínnextiyaya sesen iconehua Jacob catli TOTECO quítocaxpatlatoya huan quítocaxti Israel.

³² Huajca ica nopa teme quísencajqúe se tlaixpamítl para TOTECO. Huan teipa quíichijqui se aojtlí patlahuac yahualtic tlen nopa tlaixpamítl huan nopa axochilí quícuíscuía se 20 litros tlen cuayolotl.

³³ Huan nimantzi quícuáltlali nopa cuahuítl, huan quíhuejhuelo nopa toro huan quítlali iixco nopa cuahuítl.

³⁴ Huan quinilhui:

—Xíjtemitica nahui huejhueyi comítl ica atl huan xíjtoyahuaca ipan nopa tllacajcualistli huan nopa cuahuítl.

Huan injuanti quíichijque huan teipa sempa quínnahuati:

—Xíjchihuaca sempa.

Huan sempa quíichijque quen quíichijtoyaj achtihui. Huan quinilhui:

—Sempa xíjchihuaca ica expa.

Huan quíichijque ica expa.

³⁵ Huan huajca nopa atl hasta motlalohuayaya yahualtic campa nopa tlaixpamitl, huan temitiyaya nopa aojtli.

³⁶ Huan quema ajsic hora para quitencahuase nopa tlacajcahalistli ica tiotlac para TOTECO, nopa tlajtol pannextijquetl Elías monechcahui campa tlaixpamitl huan motlatlajti ica TOTECO huan quijito: “TOTECO Dios, ta catli tiiteco tohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Israel, xijchihua ama ma quimatica para ta tiToteo huan toDios tiisraelitame huan para na nimotequipanojca. Xijpannexti para na nijchijtoc nochi ya ni pampa technahuatijtoc.

³⁷ TOTECO, technanquili, para nopa masehualme ma quimatica para ta nelía tiDios huan para ama tiquinnotza ma mocuepaca ica ta.”

³⁸ Huajca ipan nopa tlatoctzi, huetzqui se tilit tlen TOTECO, huan quitlamitlati nopa tlacajcahalistli, nopa cuahuil, nopa teme, nopa tlattejpocitli huan hasta quitlamihuatzqui nochi nopa atl catli oncayaya ipan nopa aojtli.

³⁹ Huan quema quitaque nopa tlamantli, nochi nopa israelitame motlancuaquetzque huan quijitojque: “¡TOTECO yaya Dios! ¡TOTECO yaya Dios!”

⁴⁰ Huajca Elías quinihui:

—Xiquinitzquica itlajtol pannextijcagua Baal para amo ma cholo niyon se.

Huan inijuanti quinizquijque huan Elías quihuicac ipan nopa atlatjli catli itoca Cisón huan nopona quinmicti.

Elías motlatlajtia para ma tlaquiyahui

⁴¹ Huajca Elías quihui Acab:

—Xiya xitlacuati huan xiatliti pampa ya nijcaqui para monechcahuía atl huan tlaquiyahuis tlahucl chichahuac.

⁴² Huajca Acab yajqui tlacuato huan atlito. Huan Elías tlejoc hasta itzonatipa tepetl Carmelo, huan motlancuaquetzqui huan ixayac ajsic hasta itlancuaco.

⁴³ Huan quihui itequipanojca:

—Xiya huan xitlachiya para campa hueyi atl sintla tiquita mixtli.

Huajca ya yajqui huan tlachixqui. Huan teipa mocuepqui huan quihui:

—Amo tleno niquita.

Huan chicome hueltas Elías quihui:

—Xiya sempa xijtlachiliti.

⁴⁴ Ica chicome huelta yajqui huajca teipa mocuepqui huan quihui:

—Na niquita se mixtli tziquitetzi san quen imax se tlatatl catli motlanana ipan hueyi atl.

Huan Elías quihui:

—Xiya xiquihuiti Acab ma tlejoc ipan itepos carro huan ma quisa nimantzi para ichaj para nopa atl amo quitzacuilis.

⁴⁵ Huajca Acab tlejoc ipan itepos carro huan yajqui hasta nopa altepetl Jezreel. Huan ilhuicactli mochijqui yayahuic ica mixtli huan hualajqui miyac ajacatl huan huetzqui atl nelchichahuac.

⁴⁶ Huan TOTECO quimacac miyac chichahualistli Elías huan yaya quihui iyoyo huan quicalaqui ipan itzinquechilpica huan motlalojtejqui. Huan motlalo chichahuac huan quitlayacancuili Acab ipan itepos carro ica cahuyojme hasta ajsito ipan altepetl Jezreel.

19

Elías mochololti huan yajqui hasta Horeb

¹ Huan Acab quipohuili isihua Jezabel nochi catli Elías quichijtoya huan quenicatza quinmictijtoya nochi itlajtol pannextijcagua Baal.

² Huajca Jezabel quinahuati se tlayolmelajquetl ma quihuiti Elías: “Ma nechmictica nopa dioses sintla para mostla ipan ni hora amo nimitzmictijtoc, ta Elías, quen tiquinmicti itlajtol pannextijcagua Baal.”

³ Huajca quema Elías quimatqui para quinequiyaya quimictise, motlanantejqui huan cholojtejqui para quimanahuis inemilis. Huan yajqui ipan altepetl Beerseba ipan tlali Judá, huan nopona quicajtejqui itequipanojca.

⁴ Teipa Elías nejnenqui semilhuitl hasta nopa huactoc tlali, huan mosehuito itzintla se cuahuil catli amo quipiya miyac ixihuiyo huan quinequiyaya ma miqui. Quihui TOTECO: “¡Ya cuali noTECO! ¡Techquixtili nonemilis! ¡Pampa na amo más nicuali que notatahua!”

⁵ Huan motejqui itzintla nopa cuahuil catli amo quipiya miyac ixihuiyo. Huan quema cochtaya, se itequihua TOTECO quiojolini huan quihui: “Ximehua huan xitlacua.”

⁶ Huajca Elías isac, huan quitac nechca itzontla eltoya se pantzi catli icisitoya ipan teme catli totonic huan ihuaya eltoya se comitl temitoc ica atl. Huajca mejqui, huan tlacuajqui huan teipa sempa cochqui.

⁷ Pero nopa itequihua TOTECO ica ompa quiojolini huan quihui: “Ximehua huan sempa xitlacua huan xiatli pampa tlahuel hueyi ojlti mitzpolohua noja.”

Elías ipan Horeb

⁸ Huajca mejqui huan tlacuaqui huan atlic. Huan nopa tlacualistli quimacac fuerza para nejnemis 40 tonali huan 40 yohuali hasta ajsito ipan nopa tepetl Horeb [19:8 Tepetl Horeb nojquiya itoca tepetl Siná.], nopa tepetl tlen Toteco Dios.

⁹ Huan quema ajsito nozona, calajqui ipan se tecacahuatl huan nozona panoc nopa yohuali. Pero se camanali tlen TOTECO ajsic campa ya huan quihui: “¿Tlaque tijchihua nica, Elías?”

¹⁰ Huan Elías quinancuili: “Tlahuel nimitztlasomajtoc TOTECO, ta Catli Tiquinyacana Nochi Motequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Huan nopa israelitame quitlahuelcajtoque nopa camanal sencahuali catli tijchijqui ininhuaya, huan quisosolojtoque motlaixpahua huan quinmictijtoque ica machete nochi motlajtol pannextijcahua. Huan san na noseltzi nimocajtoc para nimitztequipanos. Huan ama nechtemohuaj para nechmictise nojquiya.”

¹¹ Huan TOTECO quihui: “Xiquisa calteno huan ximoquetza noixpa ipan ni tepetl.” Huajca Elías moquetzqui nozona. Huan TOTECO panoc huan se chicahuac ajacatl quitzo-huitejqui nopa tepetl hasta tlapanetjque huejhueyi teme iixpa TOTECO. Pero TOTECO amo itztoya ipan nopa ajacatl. Teipa quema ya panotoya nopa ajacatl mojmolini nopa tlali. Pero TOTECO amo itztoya ipan nopa mojmolinilistli tlen tlali.

¹² Huan quema ya mojmolinijtoya nopa tlali, teipa oncac se hueyi tlitl, pero TOTECO amo itztoya ipan nopa tlitl. Huan quema ya panotoya nopa tlitl, Elías quicajqui quen acajya quichtaca camanahuiyaya ica yamanic.

¹³ Huan quema Elías quicajqui, moixtzajqui ica iyoyo, panquisqui huan moquetzqui campa calajqui ipan nopa tecacahuatl. Huan teipa quicajqui se catli quihui: “¿Tlaque tijchihua nica Elías?”

¹⁴ Huan ya quinancuili: “Tlahuel nimitztlasomati TOTECO, ta Catli Tiquinyacana Nochi Motequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Huan israelitame quitlahuelcajtoque nopa camanal sencahuali catli tijchijqui ininhuaya, huan quisosolojtoque motlaixpahua huan quinmictijtoque ica machete motlajtol pannextijcahua. Huan san na noseltzi nimocajtoc para nimitztequipanos huan nechtemohuaj para nechmictise nojquiya.”

¹⁵ Huan TOTECO quihui: “Ximocuepa ica campa tihualajqui huan xiya ipan huactoc tlali ipan tlali Damasco. Huan quema tajsis nozona, xijtzonalti ica aceite Hazael para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Siria.

¹⁶ Huan Jehú, iixhui Nimsi, ticaltis para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan Eliseo, icone Safat, catli ehua Abel Mehola, xijtzonalti ica aceite para ma eli se tlajtol pannextijquetl quen mopatlaca ta.

¹⁷ Huan catli mochololtis tlen imachete Hazael, Jehú quimictis huan catli mochololtis tlen imachete Jehú, Eliseo quimictis.

¹⁸ Huan noja niquinpiya seyoc 7 mil masehualme ipan tlali Israel catli amo motlancua-quetzque iixpa Baal, niyon amo quitzoponijque itlaixcopincayo.”

Elías quinotzqui Eliseo

¹⁹ Huajca Elías yajqui huan quipanti Eliseo, icone Safat, tlalpoxoniyaya ipan se milcahuali ica 12 pares torojme catli tlalpoxoniyayaj ica se tepos arado huan yaya yohuiyaya iniica quintequihuiyaya. Huan Elías yajqui campa itztoya Eliseo huan quitlalili iyoyo catli huehueyac tlen se tlajtol pannextijquetl.

²⁰ Huajca Eliseo quincatejqui nopa torojme catli quintequihuiyaya huan motlalojtihualajqui iica Elías, huan quihui:

—Nimitztlajtlanía techahuili ma nijtzoponiti notata huan nonana, huan teipa nimitztoquilis.

Huan Elías quihui:

—Xiya, pero ximonejnehuili catli nimitzchihuilijtoc.

²¹ Huajca Eliseo quicajqui Elías huan mocuepqui. Huan quinitzqui ome itorjhua, huan quinmicti, huan quicacatzto innacayo huan quintlamacac nopa masehualme catli itztoyaj nozona. Teipa yajqui ihuaya Elías huan mochijqui itemach.

20

Acab quinhuilanqui nopa Siria ehuan

¹ Teipa Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen tlali Siria quinsentili nochi isoldados, huan 32 tlanahuatiani tlen sequinoc tlamie ica inintepos carrojhua huan inincahuayos. Huan yajque ipan nopa altepetl Samaria, nopa tlacyanca altepetl ipan tlali Israel huan quiyahualotoj huan quihuilanatoj.

² Huan quinahuati se tlayolmelajquetl ma quitiati Acab catli elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan ma quiilhui:

³ “Quej ni quijtohua Ben Adad: ‘Noaxca nochi moplata huan mooro huan nopa mosihuahua huan moconeuhua catli achi más yejyetzitzi.’”

⁴ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quinanquili huan quiilhui: “Cualtitoc, elis san quen ta tiquijtohua, tinoteco. Nochi catli nijpiya ta moaxca.”

⁵ Huan teipa nopa tlayolmelahuani sempa hualajque quitaoco Acab huan quiilhuique: “Ben Adad quej ni quijtohua: ‘Na nitlatitlanqui ma mitzilhuij para techmacas nochi moplata, mooro, mosihuahua, moconeuhua huan nochi catli tijpiya.’”

⁶ Mostla ipan ni hora niquintlanis notequipanojcahua campa tiztoc, huan injuanti tlajtlachiyase cuali ipan mochaj huan ininchajchaj motequipanojcahua. Huan quicuisse huan quihualicase nochi catli ipati anquipixtoque.”

⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinnotzqui nochi huehue tlacame ipan itlal huan quinilhui:

—Xiquitaca, nopa tlatcatl quitemohua cualantli. Na ya niquilhuijtoc huelis quinhuicas nosihuahua, noconeuhua, noplata huan nooro.

⁸ Huan nochi nopa huehue tlacame huan tlayacanca israelitame quinanquiliijque:

—Amo xijchihuili cuenta, niyon amo xijchihua tlen mitztlajtlanía.

⁹ Huajca Acab quinilhui itlayolmelajcahua Ben Adad:

—Xiquilhuiaca noteco, nopa tlanahuatijquetl para nijchihuas nochi catli nechahuati achitihui, pero amo hueli nijchihuas catli ama nechtlajtlanía.

Huan itlayolmelajcahua mocuepque huan quiyolmelahuatoj Ben Adad ica catli quinilhuijtoya Acab.

¹⁰ Huan Ben Adad tlanahuati ma quiilhuiti Acab: “Na nitlatestigojquetza para ma nechmictica nopa dioses sintla amo nijtlamisosolos altepetl Samaria hasta amo mocahuas se tlamojtzoli tlen tlaltejpoctli para niquinmacas notequipanojcahua para quielnamiquise nopa altepetl.”

¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel tlananquili huan quiilhui: “Amo ximohueyichihua amantzi quema ayamo titlatlani. Ximohueyichihuas quema ya titlatlantos.”

¹² Huan quema Ben Adad quicajqui nopa camanali, yaya tlaiyaya ininhuaya nopa sequinoc tlanahuatiani ipan ininyoyoncalhua. Huajca quinilhui itequipanojcahua: “¡Ximonemilica para titlahuilanati!” Huan nochi mocualtlalijque para quiyahualotij nopa altepetl.

¹³ Huajca hualajqui se tlajtol pannextijquetl huan monextico iixpa tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel huan quiilhui:

—Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Masque tiquita tlhuel miyaqui mocualancaitacahua, ama na niquintemactilis momaco. Huan huajca tijmatis para melahuac na niTOTECO.’

¹⁴ Huan Acab quiilhui:

—¿Quenicatza quichihuas?

Huan nopa tlajtol pannextijquetl quijto:

—Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Nopa tlayacanca soldados catli neltehpocame catli hualahuij ipan nopa sequinoc estados ipan motlanahuatilis, injuanti quichihuase.’

Huan Acab quiilhui:

—¿Ajqueya quipehualtis nopa tlahuilancayotl?

Huan nopa tlajtol pannextijquetl quinanquili:

—¡Ta!

Acab quintlani nopa Siria ehuan

¹⁵ Huajca Acab quinsentili nopa 232 tlayacanca soldados catli telpocame huan hualayayaj campa hueli ipan itlanahuatilis huan nojquiya quinsentili nochi sequinoc israelita soldados huan ica nochi mochijque 7 mil tlacame.

¹⁶ Huan quisque tlajcotona quema Tlanahuatijquetl Ben Adad huan nochi nopa seyoc 32 tlanahuatiani tlen sequinoc tlamte tlaiyayaj ipan ininyoyoncalhua.

¹⁷ Huan quisque achitihui nopa tlayacanca soldados catli telpocame huan campa hueli ehuyaya ipan tlali Israel. Huan quema Ben Adad quiyolmelajque itlayolmelajcahua para sequin tlacame tlen altepetl Samaria hualahuij,

¹⁸ yaya quijto: “Sintla hualahuij ica cuali o ica cualancayotl, xiquinitzquica yoltoque.”

¹⁹ Huajca quisque nochi nopa tlayacanca soldados catli telpocame huan nochi más soldados iniica.

²⁰ Huan sesen tlen nopa israelita soldados pejqui quimictía sesen soldado tlen tlali Siria. Huan nimantzi catli huelque tlen nopa sirio soldados cholojteque. Huan nopa israelita soldados quintepotztoaque para quinmictise. Pero Tlanahuatijquetl Ben Adad

tlen tlali Siria mochololti ipan se cahuayo huan se ome más tlacame catli tlejcotoyaj ipan cahuayojme.

²¹ Huan yajqui Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quintlamimicti nochi nopa tlali Siria ehuan huan inincahuayos masque yohuiyayaj cahuayojtipa o ipan tlahuilanca carros. Huan nechca nochi nopa sirios mijque ipan nopa tlahuilancayotl.

Toteco quiilhui Acab para mocuepas Ben Adad

²² Huan teipa nopa tlajtol pannextijquetl moixnextito iixpa nopa tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quiilhui:

—Xiya huan ximocualtlalica huan ximochihuaca más antetique para antlahuilanase pampa ne seyoc xihuitl quema moseliltíaj cuame nopa tlali Siria tlanahuatijquetl sempa hualas mitzhuilanaqui.

Ica ompa Acab quintlani nopa Siria ehuan

²³ Huan itlapalehujcahua Tlanahuatijquetl Ben Adad ipan tlali Siria quiilhuique: —Nopa israelitame techtlanque pampa ininDios, itztoc se Dios catli iaxca nochi tepeme. Pero sintla tiquinhuilanase campa tlamaya, tiqintlanise.

²⁴ Huajca xiquintlali tlayacanani tlen soldados ipan ininlugar nopa tlanahuatiani catli tiquinpixqui.

²⁵ Huan xiquinsentili miyac tlacame para mochihuase soldados san quen catli mijque. Techmaca san se imiyaca cahuayojme, carros huan tlacame catli tiquinpiyayaj huan tiyase timohuilanase ininhuaya ipan tlamayamitl. Huan temachtli tiqintlanise.

Huajca Ben Adad quintlacaquili huan quej nopa quichijqui.

²⁶ Huan seyoc xihuitl quema moseliltíaj cuame, Ben Adad quinsentili nochi isoldados ipan tlali Siria huan yajque ipan se altepetl itoca Afec para mohuilanase ica israelitame.

²⁷ Nojquiya nopa israelitame quinsentilijque ininsoldados huan quisque para tlahuilanaj ica nopa sirios huan mochijque iniixmelac. Pero nopa israelitame nesiyaya quen ome pamitl tlen pilborregojtitzti huan nopa Siria ehuan eliyaya tlahuel miyaqui hasta temitoya nopa tlamayamitl.

²⁸ Huajca moixnexti itequipanojca Toteco Dios iixpa Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel huan quiilhui:

—Quej ni quijito TOTECO: ‘Nopa tlali Siria ehuan quijitojqtoque para na san nise Dios tlen tepeme huan amo tlen tlamayame, huajca na niqintemactilis momaco para xiquintlani masque nelia inijuanti tlahuel miyaqui ininsoldados. Huan quej nopa tijmatis para melahuac na niamoTECO.’

²⁹ Huajca para chicome tonali mosehujque nopa israelitame campa mochijtoyaj iniixmelac nopa Siria ehuan huan nopa sirios itztoyaj iniixmelac israelitame. Huan ipan nopa chicompa tonal pejque mohuilanaj. Huan nopa israelitame quinmictijque 100 mil tlali Siria soldados catli san icxinejnemiyayaj san ipan se tonal.

³⁰ Huan nopa sequin cholojque huan motlatitoj ipan altepetl Afec, pero nopa tepamitl catli ica quiyahualojtoya nopa altepetl huetzqui ininpani nopa 27 mil tlacame catli mochololtijtoyaj. Huan Ben Adad nojquiya cholo huanajsito ipan nopa altepetl huan motlati ipan se cuarto catli nelcalijtic.

³¹ Huan nopa itlapalehujcahua quiilhuique:

—Tijcactoque para nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel quipiyaj hueyi ininyolo. Huajca ma timoyoyontica ica yoyomitl tlen cuesoli, huan techtlalili se lazo ipan toquechcuayo huan tiqitaj nopa tlanahuatijquetl Acab para ma techcahuaca tiyoltoque.

³² Huajca moquentijque yoyomitl tlen cuesoli huan lazos ipan ininquechcuayo huan yajque quiitaj Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quiilhuique:

—Motequipanojca Ben Adad mitztlajtlanía, se favor, xijcahuili ma itzto.

Huan Acab quinilhui:

—¿Noja itztoc? ¡Yaya noicni!

³³ Huan nopa tlacame quicualcajque ni camanali huan nimantzi quinanquilijque:

—Quena, moicni, Ben Adad, noja itztoc.

Huan Acab quinilhui:

—Xiyaca huan techhualiquilica.

Huajca Ben Adad moixnextito iixpa Acab, huan Acab quitlejcolti ipan itepos carro quen ihuampox.

³⁴ Huan Ben Adad nimantzi quiilhui:

—Nimitzcuepilis nopa altepeme catli notata quicuilitoyota motata. Ta huelis tijpiyas tlali para tianquis campa titlanemacas ipan altepetl Damasco san quen notata quichijqui ipan altepetl Samaria.

Huan Tlanahuatijquetl Acab quiilhui:

—Huajca tijchihuase se camanal sencahuali huan nimitzcahuas para tiyas.

Huajca Acab quichijqui nopa camanal sencahuali ihuaya Ben Adad huan quicahuili ma yohui.

³⁵ Huan TOTECO quiilhui se itlajtol pannextijca ma quiilhui se ihuampox para Toteco Dios quijtojtaya:

—Techcoco ica momachete.

Pero nopa ihuampox amo quinejqui quicocos.

³⁶ Huajca ya quiilhui:

—Pampa amo tijneltoac Icamanal TOTECO, ama quema techcajtehuas, mitzmictis se tecuani.

Huan quena, quema quicajtejqui nopa ihuampox, quipanti se tecuani ipan ojtli huan quimicti.

³⁷ Teipa nopa tlajtol pannextijquetl quipanti seyoc tlacatl, huan quiilhui: “Techcoco ica momachete.” Huan nopa tlacatl, quena, quitejqui ica imachete huan quicoco.

³⁸ Huajca nopa tlajtol pannextijquetl yajqui quichiyato Tlanahuatijquetl Acab ipan ojtli, moixtactoya ica se yoyomitl ipan iixteyolhua para amo quiiximatis.

³⁹ Huan quema Tlanahuatijquetl Acab ajsico, nopa tlajtol pannextijquetl quitzajtzili huan quiilhui:

—Na niitztoya ipan tlahuilancayotl huan se soldado nechhualiquili se tocualancaitaca catli quitzquitoya huan nechilhui ma nijmocuitlahui huan sintla cholos huajca nimiquis o nitlaxtlahuasquía 30 kilos tlen plata.

⁴⁰ Huan quema na nimotequihuyaya ipan sequinoc tlamanli, tocualancaitaca san mopolo.

Huajca nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel quinanquili:

—Huajca ta motlajtlacol huan ya tiquijtojtoc para monequi timiquis.

⁴¹ Huan nopa tlajtol pannextijquetl nimantzi moquixtili catli ica moixtactoya, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiiximatqui para eliyaya se tlen nopa tlajtol pannextiani tlen TOTECO.

⁴² Huan yaya quiilhui:

—Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Pampa tijcajqui ma yohui Ben Adad catli na nimitzilhuijtoya ma miqui, ama monequi ta timiquis quen ipatlaca huan momasehualhua miquire quen ininpatlaca catli ya imasehualhua.’

⁴³ Huajca Acab, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel yajqui ichaj ipan altepetl Samaria, motequipachojtoc huan cualantoc.

21

Acab quiixtocac ixocomecamil Nabot

¹ Itztoya se tlacatl itoca Nabot catli ejqui altepetl Jezreel huan quipixqui se xocomeca mili nechca nopa altepetl huan nechca campa Tlanahuatijquetl Acab tlen altepetl Samaria quipixtoya seyoc icaltlanahuatil.

² Huan se tonal Acab quiilhui Nabot:

—Technemaquilti moxocomecamil para nijtocas quiltil pampa eltoc nechca nochaj. Nimitztlaxtlahuas ica tomi o sintla tijnequi nimitzpatilis ica seyoc xocomeca mili.

³ Huan Nabot quinanquili Acab:

—TOTECO nechtlatzacuiltisquía sintla nimitzmacas catli notatahua nechcahuilijtejqe, huajca amo quema nijchihuas.

⁴ Huajca Acab yajqui ichaj motequipachojtoc huan cualantoc por catli quiilhujtoya Nabot, pampa quiilhui para amo quimacas catli quicahuilijtejqe itatahua. Huan Acab ajsito ichaj, huan motejqui ica ixayac campa tlapepeholi huan amo quinejqui tluacas.

⁵ Huajca Jezabel, isihua, monechcahui campa Acab huan quiilhui:

—¿Para tlen tlahuel timotequipachojtoc huan amo tijnequi titluacas?

⁶ Huan Acab quiilhui:

—Pampa nijcamanahui Nabot catli ehua nica Jezreel, huan niquilhui ma nechne-maquilti nopa ixocomecamil, o sintla quinequisquía nijpatilisquía ica seyoc xocomeca mili. Pero ya amo quinejqui nechne-maquiltis, niyon amo quinejqui ma titlapatlaca.

⁷ Huajca Jezabel, isihua quinanquili:

—¡Ta titlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel! ¡Ximehua huan xitlacua huan amo xijchihuili cuenta catli mitzpanotoc! Na nimitzmacas ixocomecamil Nabot.

⁸ Huajca Jezabel quijcuilo amatlajcuilolme quen elisquía Tlanahuatijquetl Acab quini-cuilojtoya huan quinsellojhui ica isello. Huan quintitlanili nochi huehue tlacame huan layacananani tlen altepetl Jezreel campa itztoya Nabot.

⁹ Ipan nopa amatlajcuiloli quijtohuayaya:

“Xiquinolmelahuaca nochi tlacame ma mosentilica huan ma mosahuaca. Huan nojquiya xijnotzaca Nabot huan xijsehuica iniixpa nopa tlacame tlen nopa altepetl.

¹⁰ Huan xiquintemoca ome fiero tlacame catli quitlatelhuise Nabot para quitelchihuayaya Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl. Huan teipa xijquixtica huejca tlen nopa altepetl huan xijtepachoca hasta miquis.”

¹¹ Huan nopa masehualme, huehue tlacame, huan tlayacanani tlen nopa altepetl, quichijque san quen Jezabel quinnahuatijtoya ipan nopa amame catli quintitlanilijtoya.

¹² Huan tlanahuatijque ma mosahuaca nochi catli ehuj ipan nopa altepetl huan ma mosentilica huan quisehujque Nabot iniixpa nopa masehualme tlen nopa altepetl.

¹³ Huajca hualajque ome tlacame catli fiero innemilis huan quitlatelhuijque Nabot para quitelchijtoya Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl Acab. Huajca teipa quiquixtijque calixpa tlen nopa altepetl huan quitepachojque hasta quimictijque.

¹⁴ Teipa tlatitlanque ma quilhuitij Jezabel para Nabot ya quitepachojque huan ya mictoc san quen ya quijtojtuya.

¹⁵ Huan quema Jezabel quimatqui, quiilhui Acab:

—Nabot amo quinejqui mitznemaquiltis ixocomecamil, pero ama, quena, huelis timoacatis niyon amo tijtlatlahuis pampa ya mictoc.

¹⁶ Huan quema Acab quicajqui para Nabot ya mictoc, moquetzqui huan yajqui moaxcatito ixocomecamil.

Elías tlayolmelajqui tlaque ipantis Acab

¹⁷ Huajca TOTECO quinojnotzqui Elías catli ehua Tisbe huan quiilhui:

¹⁸ “Xiya huan xiquitati nopa tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel. Ama yaya itztoc ipan tlali Samaria campa ixocomecamil Nabot pampa yajtoc quuitati nopa xocomeca mili para moaxcatis.

¹⁹ Huan tiquihuis para niamoTECO niquijtohua: ‘Tijmicti Nabot huan tijcuili catli eliyaya iaxca, huajca nopona ipan nopa lugar campa nopa chichime quipipitzojque ieso, nojquiya quipipitzose ta moeso.’ ”

²⁰ Huan Elías yajqui quuitato Acab huan Acab quiilhui:

—¿Ya techpantijtoc, tinocualancaitaca?

—Huan Elías quiilhui:

—Quena, nimitzpantijtoc para nimitzvolmelahuas nopa tlatelchihualistli catli mitzajsis pampa timotemacatoc para tijchihuas catli amo cuali iixpa TOTECO.

²¹ Yeca TOTECO quijtohua quihualicas ipan ta nochi tlamantli catli amo cuali. Quintzontlamiltis nochi moteiximatcahua, huan amo quicahuilis ma itzto niyon se tlen moixhuihua.

²² Quintzontlamiltis mochaj ehuan san se quen quichijqui ica Jeroboam, icone Nabat, huan quen quichijqui ica ichaj Baasa, icone Ahías. Pampa tijcualancamacatoc TOTECO huan tiqinchijtoc ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame.

²³ Huajca TOTECO quijtojtoc: ‘Nopa chichime quicuase Jezabel nechca campa eltoc nopa tepamitl catli ica quiyahualojtoque ni altepetl Jezreel.’

²⁴ Huan nochi moteiximatcahua catli miquise ipan ni altepetl, quincuase chichime, huan catli miquise ipan cuatitlamitl, quincuase nopa totome catli nacacauj.

²⁵ Amo oncac seyoc masehuali quen Acab catli monemacac para quichihuas catli amo cuali iixpa TOTECO, pampa isihua, Jezabel, tlhuel quiferzajhuiyaya ma quichihua ya nopa.

²⁶ Nojquiya quichijqui catli nelía fiero iixpa TOTECO pampa quinhueyichijqui tlaixcopincayome san quen quichihuayayaj nopa amorreos masehualme catli TOTECO quinpanquixtijtoya tlen inintlal quema calaquiyayaj israelitame.

²⁷ Huan quema Acab quicajqui nochi ni camanali tlen Elías, quitzayanqui iyoyo, huan motlalilij yoyomitl tlen tequipacholi huan mosajqui. Cochiyaya ica nopa fiero yoyomitl, huan tlhuel motequipachohuayaya.

²⁸ Huajca TOTECO quiilhui Elías:

²⁹ “¿Tiquitzoc quenicatza Acab moechcapanojtoc noixpa? Huajca pampa moechcapanojtoc noixpa, amo nijhualicas tlaijiyohuilistli ipan ichaj ehuan quema noja itzto, pero quena, teipa quema miquis niquintzontlamiltis nochi iconehua.”

22

Siria huan Israel ayacmo mohuilanque

¹ Huan para nechca eyi xihuitl amo oncac tlahuilancayotl ica tlali Siria huan tlali Israel.

² Pero ipan nopa expa xihuitl, Josafat, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, yajqui quipaxaloto nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.

³ Huan quema itztoya nopona Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quinilhui itlapalehujcahua:

—¿Amo anmomacaque cuenta para nopa Siria ehuan quejipa moaxcatijtoque toaltepe Ramot catli mopantla ipan tlali Galaad, huan amo tleno tijchijtoque para tiqiniquixtilise?

⁴ Huan Acab quihlhui Tlanahuatijquetl Josafat:

—¿Tijnequi tihualas nohuaya para tiqinhuilanase nopa tlali Siria ehuan para sempa timoaxcatise altepetl Ramot tlen tlali Galaad?

Huan Josafat quinanquili:

—Quena, ta huan na tiitztoque tiicnime. Nomasehualhua huan nocahuayos itztoque momaco para mitzpalehuise.

⁵ Pero nojquiya Josafat quihlhui Acab:

—Pero nimitztlajtlanía achtihui ma tijtemoca sintla TOTECO ipaquilis ica se itlajtol pannextijca.

⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinsentili nopa 400 itlajtol pannextijcahua catli ya iaxcahua huan quintlatzintoquili:

—¿Cuali para nijhuilanas altepetl Ramot ipan tlali Galaad o amo?

Huan injuanti quihlhuique:

—Xiyaca pampa TOTECO quintemactilis amomaco.

⁷ Pero Josafat quijto:

—¿Amo aqui se tlajtol pannextijquetl tlen TOTECO para nimotlatzintoquilis ica ya?

⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinanquili Josafat:

—Quena, itzto se nica. Yaya itoca Micaías huan yaya icone Imla, pero na tlahuel nijcualancaita pampa amo quema nechilhuía catli cuali.

Pero Josafat quihlhui:

—Amo xiquijto ya nopa.

⁹ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinztoqui se itlapalehujca huan quihlhui:

—¡Techhualiquili nimantzi Micaías, icone Imla!

Micaías quihlhui Acab para miquis

¹⁰ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá mosehujtoyaj ipan sese ininsiya, nechca nopa puerta campa plaza campa calaquij ipan altepetl Siria. Nochi injuanti moquentijtoyaj ininyoyo catli más yejyetzti para tlanahuatiani, huan itlajtol pannextijcahua Acab camanaltiyayaj quen quiselijaya camanali tlen TOTECO iniixpa.

¹¹ Huan se tlajtol pannextijquetl catli itoca Sedequías huan catli elqui icone Quenaana, mochihuiliytaya tepos cuacuajtli huan cuatzajtziyaya: “Quej ni quijtojtoc TOTECO: ‘Ica ni cuacuajtli tiquintompohuis nopa Siria ehuan hasta tiqintzontlamiltis.’ ”

¹² Huan nochi nopa sequinoc tlajtol pannextiani san se quijtohuayayaj quen quijtohuayaya Sedequías. Quihlhuayaj nopa tlanahuatijquetl: “Xiya ipan Ramot huan xiquinhuilanati huan titlatlanis pampa TOTECO quitemactilis momaco nopa altepetl.”

¹³ Huan nopa tlayolmelajquetl catli yajqui quinztozato Micaías, quihlhui:

—Nochi nopa tlajtol pannextiani, san se camanali quihlhuíaj nopa tlanahuatijquetl. Quihlhuíaj camanali catli cuali huan para tlatlanis. Huajca ta nojquiya xiquihlhui san se camanali quen injuanti huan xiquihlhui nopa tlanahuatijquetl para tlatlanis.

¹⁴ Huan Micaías quinanquili:

—Temachtli niquijtos san catli noTECO nechilhuis para niquijtos.

¹⁵ Huajca Micaías ajsico campa nopa tlanahuatijquetl Acab huan nopa tlanahuatijquetl quihlhui:

—Micaías, ¿tiyase tijhuilanatij altepetl Ramot tlen tlali Galaad o tiqincahuase ma itztoca nopona?

Huan ya quinilhui:

—Quena, huelis tiyas huan titlatlanis pampa TOTECO quitemactilis momaco.

¹⁶ Huan nopa tlanahuatijquetl quihlhui:

—¿Hasta quesqui huelta nimitzilhuis para techilhui san catli melahuac catli TOTECO quijtohua?

¹⁷ Huajca Micaías quihlhui:

“Tpan se tlanextili tlen TOTECO niquitac quenicatza elis. Niquinitac nochi nopa israelita soldados catli mosemantoyaj, ipan cuatitlamitl campa hueli,

quen pilborregojtziti catli amo quipiyaj inintlamocuitlahuijca.

Huan TOTECO nechilhui:

‘Ni masehualme ya mijqui ininteco,
huaajca xiquintitlani ininchajchaj ica tlasehuilistli.’ ”

¹⁸ Huaajca nopa tlanahuatijquetl ten tlali Israel quiilhui Tlanahuatijquetl Josafat:

—¿Amo nimitzilhuijtoc para ni tlanat amo quema nechilhuía se tlamantli catli cuali? Yaya nochipa nechilhuía catli amo cuali.

¹⁹ Huaajca Micaías quiilhui:

—Xijtlacaquili ni seyoc camanali ten TOTECO: ‘Na niquitac TOTECO mosehuijtoc ipan isiya nopa ilhuicac ica nochi itequihuaajcahua huan catli itztoque nopona quiyahualojtoyaj ipan inejmac huan iopoch.’

²⁰ Huan TOTECO quiijto: “¿Ajqueya yas quifuerzajhuiti Acab para ma yohui tlahuilanati ipan altepetl Ramot ten tlali Galaad huan quimictise nopona?” Huan sequin quiijto-huayayaj se tlamantli huan sequinoc quiijtohuayayaj seyoc tlamantli.

²¹ Huan teipa se ajacatl moixnexti iixpa TOTECO, huan quiilhui: “Na nijfuerzajhuis para yas.”

Huan TOTECO quiilhui: “Huan ¿quenicatza tijchihuas?”

²² Huan yaya quiijto: “Na niyas huan nielis se ajacatl catli niistlacatis huan nicamanaltis ica inincamac nopa tlajtol pannextiani.” Huan TOTECO quiijto: “Cualtitoc. Huaajca xiya xijchihuati.”

²³ Huan ama tiquita, Tlanahuatijquetl Acab, para TOTECO quitlalijtoc se ajacatl catli istlacati ipan inincamac nochi motlajtol pannextijcahua pampa TOTECO quichijtoc para ma huetzi ipan ta nochi catli amo cuali.

²⁴ Huaajca Sedequías, icone Quenaana, monechcahui campa Micaías huan quitejtzonili ica imax huan quiijto:

—¿Hasta quema Itonal TOTECO nechtlahuelcajqui para ayacmo nechcamanahuis huan san ta mitzcamanahuis?

²⁵ Huan Micaías quinanquili:

—Tijmatis ipan nopa tonali quema timotlatijtinemis tlahuel calijtic ipan se cali para amo mitzmictise.

²⁶ Huaajca Tlanahuatijquetl Acab ten tlali Israel tlanahuati:

—Xiquitzquica Micaías huan xijhuicaca ilpitoc iixpa Amón, nopa tequitiquetl ipan nopa altepetl huan iixpa Joás, nocone.

²⁷ Huan xiquinilhuica ma quicalaquica ipan tlatzactli huan xijtlamacaca ica san pantzi huan atl catli monequi para ma yolto hasta quema nimocuepas ica paquillistli.

²⁸ Huan Micaías quiilhui: “Sintla timocuepas ica cuali huan ica paquillistli, huaajca nesis para TOTECO amo mitzcamanahuijtoc ica na.”

Huan teipa Micaías quiijto: “Nochi amojuanti xijchihuica cuenta catli niquijtojtoc.”

²⁹ Huan quej ni, nopa tlanahuatijquetl ten tlali Israel huan Josafat, tlanahuatijquetl ten tlali Judá yajque ininhuaya ininsoldados nopa ipan altepetl Ramot ten tlali Galaad.

³⁰ Huan nopa tlanahuatijquetl ten tlali Israel quiilhui Josafat:

—Ximotlalili moyoyo ten tlanahuatijquetl catli ipa timoquentía, pero na nimoquentis seyoc tlacatl iyoyo para amo aqui nechiximatis sintla naya.

Huaajca Acab calajqui ipan nopa tlahuilancayotl moixtztactoc huan moquentijtoc seyoc yoyomitl quen catli moquentía se soldado.

³¹ Pero nopa tlanahuatijquetl ten tlali Siria quinnahuatijtoya nopa 32 itlayacancahua catli quihuicayayaj inintepos carrojhua ya ni: “Amo aqui xijhuilanaca niyon catli hueyi o catli tziqitetzi. San xijhuilanaca nopa tlanahuatijquetl ten tlali Israel.”

³² Huan quema nopa tlayacanani ten nopa tepos carros quiitaque Josafat ica iyoyo catli cuali, quiijtojqe:

—Ya ni nopa tlanahuatijquetl ten tlali Israel catli tijtemohua.

Huaajca quiyahualojque para quimictise. Pero Josafat cuatzajtzi.

³³ Huaajca nopa tlayacanani momacaque cuenta para amo yaya nopa tlanahuatijquetl ten tlali Israel, huaajca quicajque.

³⁴ Pero se soldado tlamotlac ica icuahuitol san quen hueli huan quiajsic nopa tlanahuatijquetl ten tlali Israel campa asalijtoc nopa itepos yolixtzajca. Huaajca Acab quiilhui nopa catli quihuicayaya itepos carro para ma quicuepalti huan ma quiquixti ten nopa tlahuilancayotl pampa tlahuel cocojtoya.

³⁵ Pero nopa tlahuilancayotl mochijqui más chichahuac nopa tonal. Huaajca Tlanahuatijquetl Acab, quipalehuijque para mocajqui ijcatoc ipan itepos carro inixmelac nopa sirios catli quinhuilanayayaj. Huan ieso catli quisayaya campa cocojtoc motlahuayaya ipan nopa tepos carro huan ica tiotlac yaya mijqui.

³⁶ Huan quema calactiyohuiyaya tonati quinyolmelajque nopa israelita soldados: “¡Nochi tlantoc! ¡Ximocuepaca nochi amochajchaj!”

³⁷ Huajca quej nopa mijqui nopa tlanahuatijquetl. Huan quihuicaque itlacayo altepetl Samaria huan nozona quitlalpachojque.

³⁸ Huan quipajpajque itepos carro ipan nopa acomoli tlen Samaria campa maltiyayaj nopa ahuilnenca sihuame. Huan nopa chichime quipipitzojque ieso Acab san quen TOTECO quijtojtaya.

³⁹ Nochi catli panoc ipan itequi Acab huan nopa cali catli quichijqui senquistoc ica marfil huan nochi altepeme catli quinsencajqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Israel.

⁴⁰ Huan Acab mijqui, huan teipa tlanahuati icone catli itoca Ocozías.

Josafat tlanahuati ipan tlatli Judá

⁴¹ Huan Josafat, icone Asa, pejqui tlanahuatía ipan tlatli Judá quema Acab yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis ipan tlatli Israel.

⁴² Huan Josafat quipiyayaya 35 xihuitl quema pejqui tlanahuatía. Huan tlanahuati 25 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Azuba huan eliyaya icone Silhi.

⁴³ Huan Josafat nejnenqui senquistoc quen itata Asa. Quichijqui nochi catli xitlahuac iixpa TOTECO. Pero nochi nopa tlaixpanme para tlaixcopincayome catli eltoyaj ipan tepeme amo quinijcuini huan masehualme noja quitlatiyayaj copali huan noja quitencahuayayaj tlacajcualistli nozona.

⁴⁴ Huan Josafat quichijqui se camanal sencahuali para ma onca tlasehuilistli ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlatli Israel.

⁴⁵ Huan Josafat tlamantli catli panoc ipan itequi Josafat huan nopa hueyi chicahualistli catli quipixqui, huan nochi tlahuilancayotl catli quichijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlatli Judá.

⁴⁶ Huan Tlanahuatijquetl Josafat nojquiya quinpanquixti nochi nopa sodomitame catli noja fiero quichihuayaya tlen quema tlanahuatiyaya itata, Asa.

⁴⁷ Ipan nopa tonali amo oncayaya tlanahuatijquetl ipan tlatli Edom, pero itztoya se tequitiquetl nozona.

⁴⁸ Huan Josafat quinchijchijqui miyac huejhueyi cuaacalme para yasquíaj ipan hueyi atl huejca huan quitemotij oro nepa ipan Ofir, pero amo quema quistejque. Tlami sosolijque nopa cuaacalme nepa ipan Ezión Geber.

⁴⁹ Ipan nopa tonali, Ocozías, icone Acab, quihhuijtaya Josafat: “Ma yaca notequipanojcahua ininhuaya motequipanojcahua ipan nopa huejhueyi cuaacalme.” Pero Josafat amo quinejqui.

⁵⁰ Huan Tlanahuatijquetl Josafat mijqui huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David, ihuejcapan tata. Teipa Joram catli eliyaya icone pejqui tlanahuatía.

Ocozías tlanahuati ipan tlatli Israel

⁵¹ Huan Ocozías pejqui tlanahuatía ipan altepetl Samaria tlen tlatli Israel quema Josafat yohuiyaya para 17 xihuitl tlanahuatis ipan tlatli Judá. Huan Ocozías tlanahuati ome xihuitl ipan tlatli Israel.

⁵² Pero Ocozías quichijqui nochi catli amo cuali iixpa TOTECO. Nejnenqui ipan ifiero ojhui itata, Acab, huan inana, Jezabel, huan Jeroboam, icone Nabat, catli quichijqui ma tlajtlacolchihuaca nopa israelitame.

⁵³ Pampa yaya nojquiya quihueyichihuayaya nopa tlaixcopincayotl Baal san quen itata quichijtoya. Huan quej nopa quicualancamacac TOTECO catli toDios tiisraelitame.

2 Reyes

Mijqui Tlanahuatijquetl Ocozías

¹ Teipa quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Acab, moyolajcomanque tlali Moab ehuaní ica tlali Israel ehuaní.

² Huan Tlanahuatijquetl Ocozías tlen tlali Israel huetzqui tlen se ventana huejcapa ipan ichaj nepa ipan altepetl Samaria huan tlahuel mococo. Huan quintitlanqui itequipanojcahua ma yaca itiopa Baal Zebub, nopa tlaixcopincayotl tlen altepetl Ecrón para quitlatzintoquilitij sintla mochicahuas o amo.

³ Pero se itequihua TOTECO quiyolmelajqui Elías, catli ejqui altepetl Tisbe, tlaque quichihuayaya nopa tlanahuatijquetl. Huan quihui ma quinnamiquiti itequipanojcahua Tlanahuatijquetl Ocozías huan ma quinnama ni camanali. Huan Elías quihui ni camanali para ma quihuitij ininteco: “¿Para tlen monequi titlatlanis ma quitlatzintoquilitij tlaque panos nopa teteyotl Baal Zebub ipan tlali Ecrón? ¿Amo tijmati para Toteco Dios itztoz ipan ni tlali Israel para tijtlatzintoquilis?”

⁴ Huajca pampa tijchijtoc ni, TOTECO quijtohua: ‘Ayacmo timehuas ipan motlapech, pero nopona temachtli timiquis.’ ”

Huan teipa Elías mocuepqui ichaj.

⁵ Huan iflatitlanihua Tlanahuatijquetl Ocozías mocuepque campa itztoya huan yaya quintlatzintoquili:

—¿Para tlen nimantzi anmocueptoque?

⁶ Huan inijuanti quinanquilitijque:

—Tijnamijque se tlatatl catli techilhui ma timocuepaca. Techilhui ma timitzolmelahuaca para TOTECO quijtojtoc: ‘¿Para tlen monequi titlatlanis ma quitlatzintoquilitij Baal Zebub, nopa teteyotl ipan tlali Ecrón? ¿Amo tijmati para Toteco Dios itztoz ipan ni tlali Israel para tijtlatzintoquilis ya? Huajca pampa tijchijtoc ya ni, ayacmo timehuas ipan motlapech, pero nopona temachtli timiquis.’

⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl quintlatzintoquili:

—¿Quenicatza eliyaya nopa tlatatl catli anquinamijque huan anmechilhui nopa camanali?

⁸ Huan quinanquilitijque:

—Eliyaya se tlatatl ica iyoyo catli quisencajtoya ica inijhuiyo tlapiyalme, huan motlajcoilpijtoya ica se cinturón tlen cuetlaxtli.

Huan nopa tlanahuatijquetl quijto:

—¡Yaya nopa Elías catli ehua altepetl Tisbe!

⁹ Huajca nimantzi quititlanqui se tlayacanquetl ica 50 soldados para ma quicuitij Elías. Huajca nopa tlayacanquetl tlejoc hasta campa itztoya huan quema quipantitoj, Elías mosehujitoyá itzonatipa se tepetl. Huajca nopa tlayacanquetl tlen nopa soldados quihui: —¡Ta itequipanojca Toteco Dios, xitemo! Nopa hueyi tlanahuatijquetl quinequi xihuala tohuaya.

¹⁰ Huan Elías quinanquili nopa tlayacanquetl tlen 50 soldados:

—Sintla na nelía niitequipanojca Toteco Dios, ma huetzi titl tlen ilhuicac huan ma mitztlati ica nochi 50 mosoldados.

Huan nimantzi huetzqui titl tlen ilhuicac huan quitlamitlati ica nochi 50 soldados.

¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlayacanquetl ica 50 soldados ma quitatij Elías huan quihuitijque:

—¡Ta catli itequipanojca Toteco Dios, nimantzi xitemo pampa quej nopa quijtohua nopa hueyi tlanahuatijquetl!

¹² Huan Elías quinanquili:

—Sintla na niitequipanojca Toteco Dios, ma huetzi titl tlen ilhuicac huan ma mitztlati ihuaya nochi nopa 50 mosoldados.

Huan nimantzi huetzqui titl tlen ilhuicac huan quitlamitlati ininhuaya nopa 50 soldados.

¹³ Teipa sempayano nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlayacanquetl ica sequinoc 50 soldados. Pero nopa expa tlayacanquetl tlen soldados tlejoc hasta campa itztoya Elías, huan motlancaquetzqui iixpa huan ica nochi iyolo quihui:

—Tiitequipanojca Toteco Dios, nimitztlatlanía chicahuac, techtlasojtla na huan ni 50 soldados catli timotequipanojcahua. ¡Amo techmicti!

¹⁴ Tijmatij tiquinpolo nopa sequinoc soldados ica titl catli huetzqui tlen ilhuicac, pero tojuanti techtlasojtla huan techcahua tiztose.

¹⁵ Huan itequihua TOTECO quinojnotzqui Elías huan quiilhui:

—Xiya ihuaya, amo xiquimacasi.

Huan Elías motlananqui huan temoc ipan nopa tepetl, huan yajqui ihuaya nopa tlaya-canquetl para quiitati nopa hueyi tlanahuatijquetl.

¹⁶ Huan Elías quiilhui:

—Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Pampa tiquintitlanqui motlatitlanilhua ma quitlatzintotoquilitij Baal Zebub, nopa tlaixcopincayotl tlen altepetl Ecrón, ayacmo timehuas ipan motlapech, pero nica temachtli timiquis pampa tijchijtoc quen amo tijmati sintla niitztoc niamoTeco Dios ipan ni tlali Israel para techtlatzintotoquilisquia.’

¹⁷ Huajca mijqui Tlanahuatijquetl Ocozías san quen TOTECO quiilhuijtoya ica Elías. Huan Joram catli eliyaya iicni mochijqui tlanahuatijquetl pampa Ocozías amo quipixqui icone. Huan Joram pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema ne seyoc Tlanahuatijquetl Joram catli eliyaya icone Josafat yohuuyaya para ome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá.

¹⁸ Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Ocozías huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

2

Elías tlejoc ilhuicac

¹ Teipa quema monechahuiyaya nopa hora para TOTECO quihuicas Elías hasta ilhuicac ipan se ajcomalacatl, Eliseo quisayaya altepetl Gilgal ihuaya Elías,

² pero Elías quiilhui:

—Ximocahua nica, pampa TOTECO nechtitlantoc ma niya campá altepetl Betel.

Pero Eliseo quinanquili:

—Temachtli nimitzilhuía amo nimitzcahuas moseltzi.

Huajca yajque san sejco hasta Betel.

³ Pero nopa telpoca tlajtol pannextiani catli itztoyaj ipan Betel quisque quinamiquitoj Eliseo huan quiilhuijque:

—¿Ta no tijmati para ama TOTECO mitzquixtilis Elías, motlamachtijca?

Huan Eliseo quinnanquili:

—Quena, nijmati, pero amo tleno xiquijtoca.

⁴ Teipa Elías quiilhui Eliseo:

—Ximocahua nica ipan Betel pampa TOTECO nechtitlantoc ma niya altepetl Jericó.

Pero Eliseo quinanquili:

—Nelía temachtli nimitzilhuía, amo nimitzcahuas moseltzi.

Huajca yajque san sejco hasta altepetl Jericó.

⁵ Huan nopa telpoca tlajtol pannextiani catli itztoyaj altepetl Jericó monechahuitoj campá Eliseo, huan quiilhuijque:

—¿Ta no tijmati para ama TOTECO mitzquixtilis motlamachtijca?

Huan Eliseo quinnanquili:

—Quena, ya nijmati, pero amo tleno xiquijtoca.

⁶ Teipa Elías quiilhui Eliseo:

—Ximocahua nica Jericó pampa TOTECO nechtitlantoc hasta hueyatl Jordán.

Pero Eliseo quinanquili quen nochipa quinanquiliyaya:

—Nelía temachtli nimitzilhuía, amo nimitzcahuas moseltzi.

Huajca yajque nochi ome san sejco.

⁷ Huan hualajque 50 telpoca tlajtol pannextiani, huan moquetzque huejca iniixmelac Elías huan Eliseo para quintlachilise. Huan Elías huan Eliseo moquetzque iteno hueyatl Jordán.

⁸ Huan Elías moquixtili itlaque catli quinextiyaya para eli se tlajtol pannextijquetl, huan quimimilo, huan ica quitzohuitejqui nopa atl san se huelta. Huan nimantzi nopa hueyatl motlajcoxelo huan nochi ome quiixcotonque ipan tlali huactoc.

⁹ Huan quema ya quiixcotontoyaj, Elías quiilhui Eliseo:

—Techtlajtlani tlaque tijnequi ma nimitzchihuili pampa amo huejcahuas para nechhuicase.

Huan Eliseo quiilhui:

—Nimitztlajtlanía ma najseli motequi quen tlayacanca tlajtol pannextijquetl.

¹⁰ Huan Elías quinanquili:

—Tlahuel ohui catli timotlajtlanjtoc. Pero sintla techitas quema nechhuicase tlen campá ta, TOTECO mitzmacas catli tijtlajtlanía. Huan sintla amo techitas, huajca amo.

¹¹ Huan quema nopa ome tlacame yohuiyayaj huan camanaltitihuyiyayaj, nimantzi monexiti tlatlajco injuanti se cuacarro catli senquistoc tlatl ica cahuyojme catli nojquiya tlatl. Huan Elías ipan tlejoc huan yajqui ilhuicac ipan se ajcomalacatl.

¹² Huan Eliseo quiitac nopa tlamantli, huan quinojnotzqui chichahuac huan quiijto: “Notata, ta catli tieliyaya ichichualis ni tlali Israel, ama techcajtoc.”

Huan ayacmo quiitac más. Huan quitlajcocotonqui tlen ya iyoyo para ma nesi itequipachol.

Eliseo quiseli itequi Elías

¹³ Huan Eliseo quitlananqui itlaque Elías catli huetzqui huan mocuepqui ipan ojtli campá hualajtoyaj hasta campá hueyatl Jordán. Huan moquetzqui ateno.

¹⁴ Huan ica nopa tlaquemitl catli huetztoya tlen Elías, Eliseo quitzohuitejqui nopa atl huan quiijto: “TOTECO, ta catli tiiTeco Elías, xijnexiti mochichualis.”

Huan quema quitzohuitectoya nopa hueyatl, nimantzi motlajcoxelo nopa atl huan moquetzqui se pamitl nica huan seyoc neca, huan Eliseo sempa quiixcotonqui nopa hueyatl ipan huactoc tlali.

¹⁵ Huan quema quiitacue catli panoc, nopa telpoca tlajtol pannextiani catli itztoyaj ipan Jericó ipan nica nali hueyatl, quiijtojqe: “¡Nopa chichahualistli catli TOTECO quimacatoya Elías, ama motlalijtoc ipan Eliseo!”

Huan nopa telpoca tlajtol pannextiani hualajque quinamiquicoj Eliseo ipan ojtli, huan motlancuaquetzque iixpa huan mohuijtzonque tlalchi ica miyac tlatlepanitacayotl.

¹⁶ Huan quiilhuijqe:

—Techcahuili ma tiquintitlanica nopa 50 tlacame catli más tetique tlen tojuanti para yase quitemotij motlamachtijca, Elías. Huelis Itonal TOTECO san quitlanantoc huan quitlalijtoc ipan se cuatitlamitl o ipan se tlachiquili.

Pero Eliseo quinilhui:

—Amo xiquintitlanica.

¹⁷ Pero quifuerzajhuijqe nopa tlajtol pannextiani hasta moyolyamanili Eliseo huan quinchahuili ma quintitlanica nopa 50 tlacame. Huan quitemojtinenque para eyi tonati, pero amo quipantijque.

¹⁸ Huan quema mocuepque campá mocaahuayayaj ipan altepetl Jericó huan amo tleno quipantijtoyaj, Eliseo noja itztoya nozona huan quinilhui:

—Na nimechilhui amo xijtemotij pampa san tlapic.

Eliseo quichicajqui nopa atl ipan Jericó

¹⁹ Huan nopa tlacame catli ehuaní altepetl Jericó quiilhuijqe Eliseo:

—Nica campá mosehuía ni altepetl nelía yejectzi quen tiquita, pero nopa atl catli onca, amo cuali. Huan quichihua para nochi tosihuajhua ma quintlahuisoca ininconeua huan ni total amo hueli laelilit.

²⁰ Huajca Eliseo quiijto:

—Techhualiquilica se xicali catli yancuic, huan xijtemitica ica istatl.

Huajca quihualiquilijque.

²¹ Huan Eliseo yajqui campá meyayaya nopa ameli, huan quitenqui nopa istatl amelijtic, huan quiijto:

—Quej ni quiijtohua TOTECO: ‘Ya nijchicajtoc ni atl, huan ayacmo quihualicas miqulistli, niyon cocolistli.’

²² Huajca hasta ama nopa atl mocaqua nelcuali quen Eliseo quiijto para elis.

²³ Teipa Eliseo quisqui nozona huan yajqui ipan Betel. Huan quema tlejcoyaya ipan ojtli, quisque miyaqui telpoca tlacame catli amo quitlepanitayayaj TOTECO, huan pejqe ica paquij Eliseo. Quitzajtziliyayaj: “Ticuapepestic tlatatl, xitlejco ticuapepestic tlatatl.”

²⁴ Huan moicantlachili Eliseo huan quinitac, huan quintelchijqui ica itequiticayo TOTECO. Huan quisque ome osome ipan nopa cuatitlamitl, huan quinmictijque 42 tlen nopa telpocame.

²⁵ Huan teipa Eliseo quisqui nozona huan yajqui tepetl Carmelo. Teipa quisqui nozona huan mocuepqui altepetl Samaria.

3

Joram tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Huan Joram, icone Tlanahuatijquetl Acab, mochijqui tlanahuatijquetl ipan altepetl Samaria ipan tlali Israel quema Tlanahuatijquetl Josafat ipan tlali Judá yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatis. Huan Joram tlanahuati 12 xihuitl.

² Huan Joram quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO, pero amo neltlahuel quen itata huan inana catli tlahuel fiero quichijque. Pampa Joram quisosolo nopa tlaixcopincayotl tlen Baal catli itata quichijtoya.

³ Pero Joram quittoquili itlajtlacol Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, catli achti-huiya quinchijqui israelitame quinhueyitalise tlaixcopincayome tlen becerros.

Eliseo tlayolmelajqui quintlanise Moab ehuan

⁴ Tlanahuatijquetl Mesa tlen tlali Moab quinscaltiyaya borregojme. Huan para quitlaxt-lahuis impuestos sesen xihuitl nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel monejqui quimacas 100 mil borregojme, huan iniijhuiyo seyoc 100 mil oquich borregojme.

⁵ Pero quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab motlananqui iixpa Tlanahuatijquetl Joram nopa yancuic tlanahuatijquetl para ayacmo tleno quimacas.

⁶ Huajca quisqui Tlanahuatijquetl Joram ipan altepetl Samaria huan quinsentili nochi isoldados ipan tlali Israel.

⁷ Huan teipa tlatitlanqui ma quiiatij Josafat nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan quiihlui: “Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab motlanantoc ica na para ayacmo tleno nechtlaxtlahuis. ¿Amo huelis tihualas techpalehuiqui tijhuilanatij huan tijfuerzajhuise sempa techtlaxtlahuis impuestos?”

Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá quinanquili: “Quena, niyas mohuaya. Nosoldados huan nocahuayos itztoque momaco san quen moacxahua para technahuatis. San techilhui canque tijnequi ma tiyaca.”

⁸ Huan Tlanahuatijquetl Joram quiiito: “Xipano ipan nopa ojtl catli yohui ipan huactoc tlati ipan tlali Edom.”

⁹ Huajca quisqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan para chicome tonali nejnenque yahualtic nopa huactoc tlali campa amo huelque panose. Huan tlanqui nochi atl hasta amo tleno quipixque para quiiijise ininsoldados huan inintlapiyalhua.

¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiiito:

—¿Tlaque tijchihuase? ¿TOTECO techhualicatoc tieyi tlanahuatiani huan tosoldados para techtemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab?

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Josafat quitlatzintoquili:

—¿Amo aqui nica se itlajtol pannextijca TOTECO, para tijtlatzintoquillise TOTECO ica ya huan tijmatise tlaque monequi tijchihuase?

Huan se itequipanojca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiiito:

—Nica itztoc Eliseo, icone Safat, catli quitequipano Elías.

¹² Huan Josafat quiiito:

—Yaya quiselía camanali tlen TOTECO.

Huajca nimantzi nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan Josafat, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, mosentilijque huan yajque quicamanalhuitoj Eliseo.

¹³ Huan Eliseo quiihlui Joram, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel:

—¿Tlaque nijpiya na ica ta? Xiya ximotlatzintoquiliti ica nopa istlacatica tlajtol pannextiani tlen Baal catli monana huan motata quintoquiliyayaj.

Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiihlui:

—Amo nijchihuas ya nopa, pampa yaya TOTECO catli techsansejcotilijtoc tieyi tlanahuatiani para techtemactilis ininmaco nopa moabitame.

¹⁴ Huajca Eliseo quiihlui:

—Nijtestigojquetza TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij para nimitzpalehuis san pampa itztoc mohuaya Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá. Pero sintla ya amo itztosquía, huajca niyon amo nimitztlachilisquía.

¹⁵ Techhualiquilica se catli quimati tlatzotzona para moyamanilis noyolo.

Huan quema nopa tlatzotzonquetl pejqqui tlatzotzona, TOTECO quitlali imax ipan Eliseo huan quimacac icamanal.

¹⁶ Huan Eliseo quiiito:

—TOTECO quiiitohua para monequi xijchihuaca miyac aojme huan acomoli

¹⁷ para quicuis nopa atl catli yaya quititlanis. Quiiitohua amo anquicaquise ajacatl, niyon amo anquuitase sintla tlaquiyahuis, pero ni tlamayamitl campa anitztoque temis ica atl. Huan anatlise cuali huan nojquiya nochi amohuacaxhua huan amocahuayos.

¹⁸ Pero ya ni sanoc ipejya catli TOTECO anmechchihuilis pampa TOTECO nojquiya quintemactilis amomaco nopa moabitame para anquintlanise.

¹⁹ Huan anquiltamiltise nochi inialtepehua catli quiipiyaj inintepa yahualtic huan anquinsolose nochi altepeme masque catli más yejectziti. Huan anquintzontequise nochi nopa cuajcuali cuame catli temacaj inintlajca, huan anquintzacuase nochi iniamelhua para ayacmo meyas atl. Huan nochi inintlal catli tlaeliltía, anquitemitise ica teme.

²⁰ Huan hualmostla quema ajsic hora para quimacase TOTECO nopa tlacajcahalistli tlatlatli catli monejqui ica ijnaloc, hualajqui atl tlen tlali Edom. Huan temic nopa tlamayamitl huan aojme huan acomoli ica atl.

²¹ Huan nochi tlali Moab ehuan quicajque para nopa tlanahuatiani hualajtoyaj para quinhuilanaquij. Huajca mosentilijque nochi catli hueliyayaj tlahuilanaj masque coneme o huehuentziti. Huan moquetzque campa inepantipa inintlal.

²² Huan ica ijnaloc nelcualca quema tonati pejqqui quitlahuiliá nopa atl, nopa moabitame quitaque iniixmelac chichiltic san quen estli.

²³ Huan quiijtojqque: “Ya nopa estli. Temachtli nopa tlanahuatiani mohuilantoque huan momictijtojqque. Huajca san monequi ama ma timoaxcatca catli quicajtejqque.”

²⁴ Pero quema ajsitoyaj nopa moabitame nozona nopa israelitame mochijtoyaj, nopa israelitame motlananque huan pejqque quinmictíaj huan nopa moabitame cholojqque. Huajca nopa israelitame quintepotztocaque huan calajque ipan inintlal huan quinmijmictijtoyajque moabitame nozona nojquiya.

²⁵ Teipa quinsololojqque nopa altepeme, huan quitemitijque ica tetl nochi tlali catli tlaeliltía, huan quitzajque nochi iniamel, huan quintzontejque nochi cuame catli temacaj inintlajca. Teipa san mocajqui altepetl Kir Hareset catli quichijchijtoyaj cuali ica teme. Pero nopa soldados catli quimatiyayaj quimajcahuaj huejhueyi tetl san sejco para tlasosolose, quiyahualojque nopa altepetl huan pejqqui quihuilanaj itepa huan quej nopa quisosololojqque nopa altepetl.

²⁶ Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab momacac cuenta para amo tlanise ipan nopa tlahuilanalistli, quinsentili 700 isoldados catli quimatiyayaj tlahuilanaj cuali ica machetes para quitate sintla sentic huelise panose tlatlajco campa itztoyaj nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom huan isoldados para quisase tlen nopa altepetl. Pero amo huelque quichihua.

²⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Moab quicuic itelpoca catli achtihui ejquetl huan catli quiselisquía itequi para tlanahuatis teipa, huan quitlati quen se tlacajcahalistli para inintiotzi ipan nopa tepamitl catli quiyahualojtoya nopa altepetl para nochi quitase. Huan nelía quincualancamacac nopa israelitame quema quitaque tlaque fiero quichijtoya. Huan nopa israelitame quistejqque huan mocuepqque campa inintlal pampa quiijxque tlahuel catli quichijqui.

4

Momiyaquili iaceite se cahuali

¹ Se tonali isihua se telpoca tlajtol pannextijquetl quiilhui Eliseo:

—Mijqui nohuehue catli tijmati tlahuel quitlepanitayaya TOTECO. Pero yaya tlahuicayaya tomi huan ama hualajtoc catli quitlanejtijtoya huan quinequi quinhucias ni ome noconehua para quitequipanose para nochipa.

² Huan Eliseo quitlatzintoque:

—¿Tlaque huelis nimitzchihuilis na? Techilhui tlaque tijpiya ipan mochaj.

Huan nopa cahuali quinanquili:

—Amo tleno nijpiya ipan nochaj, san se pilxarrojtzi catli quiipiya aceite tlen olivos.

³ Huajca Eliseo quiilhui:

—Xiya xiquintlajtlaniti mohuampoyohua ma mitzlanejtica ojyolme, lemeteme huan tlen hueli tlamantli conme. Amo ximotlajtlaniti san se ome. Xitlajtlani tlahuel miyac.

⁴ Huan teipa xicalaqui ipan mochaj ica mooquichpilhua, huan ximocaltzacuaca huan xipehua xijteca nopa aceite tlen mopilxarro ipan nochi tlamantli catli mitzlanejtijtojqque. Huan quema se ya temitoc, xiquiyocatlali huan seyoc nimantzi xijtemiti.

⁵ Huan yajqui nopa sihuatl huan quichijqui catli quiilhui. Huan teipa mocaltzajqui ihuaya ioquichpilhua. Huan inijuanti quihualiquiliyayaj nopa conme huan lemeteme huan yaya quinqtequiliyaya aceite.

⁶ Huan quema ya quintemitijtoya nochi, quiilhui se icone:

—Techculiti seyoc comitl.

Huan quiijto:

—Ayacmo tleno onca.

Huajca nopa aceite ayacmo miyaquixqui más.

⁷ Huan teipa nopa cahual sihuatl yajqui quipohuilto Eliseo, itequipanojca Toteco Dios. Huan Eliseo quiilhui:

—Ama xiya xijnemacati nopa aceite para titlaxtlahuas catli titlahuica. Huan ica catli mocahuas tlen nopa tomi, huelis anpanose ta huan mooquichpilhua.

Eliseo quipalehui se sihuatl

⁸ Se tonali Eliseo yajqui altepetl Sunem. Nozona itztoya se sihuatl catli quipixqui tomi huan yaya quinoztqui ma tlacuatl ichaj. Huan teipa nochipa quema panoyaya Eliseo ipan nopa altepetl, tlacujtquisayaya ipan ichaj.

⁹ Huan teipa nopa sihuatl quiilhui ihuehue:

—Na nijmati para nopa tlacatl catli quemantica pano techpaxalohua, yaya se tlatzeltelolc tlatjol pannextijquetl tlen Toteco Dios.

¹⁰ Ma tijchihuilica se ipilcuarto nopa huejcapa ipan seyoc piso. Tijtlalise se tlapechtl, se cuamesa, se cuasiya huan se tlahuili para nozona huelis mocahuas quema techpaxalohui.

¹¹ Huan quej nopa quichijque. Huan se tonali quema Eliseo mosiyajquetzayaya ipan nopa pilcuartojtzi ihuaya Giezi, itequipanojca catli nemiyaya ihuaya, Eliseo quiilhui:

¹² —Xiquilhuiti nopa toahui catli nica ehua para nijnequi nijcamanalhuis.

Huan quinoztato nopa sihuatl huan yaya hualajqui moixnextico iixpa. Huan Eliseo quiilhui itequipanojca:

¹³ —Xiquilhui ni toahui para tlahuel tijtlascamatij pampa techmocuitlahuijtoc nica ipan ichaj. Xijtlatzintoquili tlaque hueli tijchihuilise. ¿Huelis quinequis ma nijcamanalhuiti nopa tlanahuatijquetl ipan ni tlali, o huelis ma nicamanalti ica nopa tlayacanquetl tlen soldados nica para ma quipalehuica ica se tlamantli?

Huan nopa sihuatl quijito para amo monequi pampa itztoya ica yejectzi ica nochi ipan ialtepe huan teipa quisqui.

¹⁴ Pero teipa Eliseo sempa quiilhui itequipanojca:

—¿Tlaque huelis tijchihuilise ne toahui para tijtlascamatise?

Huan itequipanojca quiilhui:

—Nopa sihuatl amo quipiya niyon se icone huan ihuehue ya huehuentzi.

¹⁵ Huajca Eliseo quiilhui:

—Sempa xijnotzati nopa toahui.

Huan yajqui quinoztato huan nopa toahui moquetzaco ipan puerta.

¹⁶ Huan Eliseo quiilhui:

—Ipan ne se xihuitl catli huala, ipan ni metztlitl tijtlacatiltis se piloquichpiltzi.

Huan nopa sihuatl tlananquili:

—¡Ay tata, ta catli tiitequipanojca Toteco Dios, amo techcajcayahua!

¹⁷ Pero quena, nopa sihuatl conecuc huan quitlacatilti se conetl ipan nopa tonali quema xihuitqui senquistoc quen Eliseo quiilhuijtoya.

¹⁸ Huan nopa piloquichpiltzi moscaltl, huan se tonali yajqui quiitato itata catli itztoya ica itequipanojcahua catli pixcayayaj ipan imil.

¹⁹ Huan nimantzi nopa conetl quiilhui itata:

—¡Nechcocohua notzonteco! ¡Nechcocohua notzonteco!

Huan itata quiilhui se tequipanojquetl ma quihuica campa itztoya inana ipan ichaj.

²⁰ Huajca nopa tequipanojquetl quitlananqui huan quihuicac campa itztoya inana. Huan nopa oquichpil mosehui ipan itlanacuaco inana hasta tlajcotona huan teipa mijqui.

²¹ Huan nopa sihuatl quihuicac campa icuarto nopa tlatjol pannextijquetl huan quitejqui ipan itlapech huan quitzactejqui nopa puerta ipan nopa cuarto.

²² Huan nimantzi quitlatitlani ihuehue huan quiilhui:

—Techtitanili se tlatequipanojquetl ica se pilburrojtzi para huelis niyas nimantzi niqit-tati itequipanojca Toteco Dios huan nima nimocuepas.

²³ Huan ihuehue quitlatzintoquili:

—¿Para tlen tiqititati nopa tlatjol pannextijquetl ama? Ama amo yancuic metztlitl, niyon amo eltoc se tonali para timosiyajquetzase.

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Amo ximotequipacho, nohuehue, amo tleno.

²⁴ Huan teipa nimantzi quisiyalti nopa burro huan ipan tlejoc. Huan quiilhui itequipanojca:

—Xijmajmati huan xiquisihuilti ni burro, huan amo xijcahua ma moquetza niyon quentzi hasta quema nimitzilhuis.

²⁵ Huan nopa sihuatl yajqui huan ajsito tepetl Carmelo campa itztoya nopa tlatjol pannextijquetl. Huan Eliseo quitac ica huejca huan quiilhui itequipanojca, Giezi:

—Xiquita ne huala ne toahui tlen altepetl Sunem.

²⁶ Ximotlalo xijnamiquiti. Xijtlajtlani quenicatza itztoc huan quenicatza itztoc ihuehua huan icone.

Huan itequipanojca yajqui huan nopa sihuatl quiilhui para cuali itztoque.

²⁷ Huan teipa nimantzi ajsito campa Eliseo huan momajcayqui tlalchi huan motlatzquili iicxitla Eliseo. Huan Giezi monechahui para quijcuinis, pero Eliseo quiilhui:

—Xijcahua pampa tlhuel motequipachohua huan ayamo nechnextilijtoc TOTECO tlaque quitequipachojtoc.

²⁸ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—Na amo nimitztlajtlani ma nijpiya se conetl. Ta, ica mopaquilis tiquijto. San nimitztlajtlani amo techcaycayhua huan techilhuis nijpiyas se conetl sintla amo neli.

²⁹ Huan Eliseo nimantzi quiilhui Giezi:

—Xijcuitehua nocuatopil huan ximotlalo hasta campa ichaj. Huan sintla tijnamiquis se acayja ipan ojtili, niyon amo xijtlajpalo. Huan sintla se acayja mitztlajpalos, amo xijnanquili. Huan xijtlaliti nocuatopil icuajoltipa nopa oquichpil.

³⁰ Huan inana nopa oquichpil quiilhui Eliseo:

—Nelia melahuac nimitzilhuia, amo nimitzcajtehuas.

Huajca Eliseo moquetzqui huan quisqui ihuaya.

³¹ Huan Giezi tlacantiyajqui huan quitlali icuatopil icuajoltipa nopa oquichpil, pero amo tlano caquisti, niyon amo molini. Huan Giezi mocuepqui quinamiquito Eliseo huan quiilhui:

—Nopa oquichpil amo isa.

³² Huan Eliseo calajqui ipan nopa cali, huan quiitac para nopa oquichpil ya mictoc, huan quitectoya ipan tlen ya itlapech.

³³ Huajca calajqui ipan nopa cuarto huan quitzajqui puerta para itzto iseltzi ica nopa piloquichpiltzi huan pejqui motlatlajtla ica TOTECO.

³⁴ Huan tejcoc ipan itlapech huan motejqui ipan nopa oquichpil. Huan quitlali icamac ipan icamac, huan iixteyol ipan iixteyol, huan imax ipan imax nopa oquichpil, huan itlacayo nopa oquichpil pejqui mototonilla.

³⁵ Huan Eliseo temoc tlatzintla ipan nopa cali huan nentinenqui tlen se ielchiqui nopa cali hasta seyoc. Huan teipa tejcoc sempa campa nopa cuarto huan sempa motejqui ipan nopa oquichpil. Huan nopa oquichpil ajcujexco chicome hueltas huan quitlapo iixteyol.

³⁶ Huan Eliseo quinotzqui Giezi huan quiilhui:

—Xijnotza nopa sihuatl catli nica ehua.

Huajca quinotzqui. Huan quema calajqui, Eliseo quiilhui:

—Nica itztoc mocone.

³⁷ Huan nopa sihuatl monechahui huan momajcayqui tlalchi campa iicxihua Eliseo huan quitlascamatqui. Teipa quicuic icone huan quisqui.

Eliseo quicualtili nopa tlacualistli catli pajyo

³⁸ Huan Eliseo sempa paxalo ipan altepetl Gilgal huan oncayaya se hueyi mayantli nopona ipan nopa tlali. Huan nopa telpoca tlajtol pannextiani mosehujtoyaj iixpa huan yaya quinmactiyaya. Huan Eliseo quiilhui itequipanojca: “Xijmana atl ipan se hueyi chachapali huan xijchihua tlacualistli para ni telpoca tlajtol pannextiani.”

³⁹ Huajca quichijqui. Huan seyoc tequipanojquetl quisqui huan yajqui ipan se milchuali quitemoto quililtl, pero quiajsito cuatlactli quen ayojtili huan quitzontejqui miyac huan quitenqui ipan se yoyomtl. Huan quihualiac huan quihuejhuelo huan quitenqui ipan nopa chachapali, pero amo quimatiyaya sintla eliyaya amo cuali quicuase.

⁴⁰ Teipa quintequilijque ma quicuaca nopa telpoca tlajtol pannextiani. Pero quema pejqe quicuaj nopa tlacuali, iniyuanti cuatzajtziqque:

—¡Tlajtol pannextijquetl, ni tlacuali pajyo huan techmictis! Huan ayacmo huelque quicuajque.

⁴¹ Huan Eliseo quijto:

—Techhualiquilica se achi harina.

Huan quihualicaque. Huan Eliseo quijtzelo iijtic nopa hueyi chachapali huan teipa quinilhui:

—Ama ya cualtitoc. Xijcuaca.

Huan ayacmo tlano catli amo cuali quipixqui nopa tlacualistli.

Eliseo quintlamacac cien masehualme

⁴² Huan seyoc tonali ajsico se tlatatl catli ehua Baal Salisa, huan quihualiquili nopa tlajtol pannextijquetl Eliseo se 20 pantzi catli quichijtoya ica cebada catli quipixcaque ipan nopa achthui pixquistli. Nojquiya quihualiac ipan imorral quentzi trigo iyol catli yancuic. Huan Eliseo quiilhui se tequipanojquetl:

—Xiquinmaca nopa telpoca tlacame para ma quicuaca.

⁴³ Pero nopa tequipanojquetl quiilhui:

—Ni tlacualistli nelquentzi. Huajca ¿quenicatza huelis quinaxilis para niquintlamacas nopa 100 tlacame?

Huan Eliseo quinanquili:

—Xiquinmajmaca nopa tlacame para ma quicuaca, pampa TOTECO quiijtohua quichihuas para nochi tlacuase cuali huan hasta mocahuas tlacualistli.

⁴⁴ Huajca nopa tequipanojquetl quitlali iniixpa huan nochi tlacujque cuali huan hasta mocajqui tlacualistli quen TOTECO quiijtojtoya.

5

Mochicajqui Naamán

¹ Itztoya se tlatcatl catli itoca eliyaya Naamán catli eliyaya tlayacanquetl tlen isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria. Huan iteco nelia quicneli. Huan ica Naamán TOTECO quichijqui ma tlatlani tlali Siria. Huan Naamán tlahuel quimatqui motemaca ipan tlahuilancayotl, pero quipixqui nopa palanca tlacayo cocolistli catli itoca lepra.

² Huan nopa soldados tlen tlali Siria momatque yohuij quinichtequij israelita ichpocame huan quichtectoyaj se sihuapil israelita catli quitequipanohuayaya isihua Naamán calitic.

³ Huan nopa sihuapil quiilhui isihua Naamán:

—Nijnequisquía noteco, Naamán, ma yohui quiitati nopa tlajtol pannextijquetl catli itzotc ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel. Yaya temachtli quichicahuasquía tlen icocolis.

⁴ Huajca Naamán yajqui campa itztoya iteco, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria, huan quipohuilito catli quiilhuijtoya nopa sihuapil.

⁵ Huan iteco quiilhui:

—Huajca monequi xiya. Huan mohuaya nijtitlanilis se amatlajcuiloli para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para mitzpalehuis.

Huajca Naamán quicuiejqui 30 mil tomi, huan 6 mil oro tomi huan majtlactli tlaca yoyome catli más cuajcualtzi.

⁶ Huan quihuiquili nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Israel nopa amatlajcuiloli catli quiijtohuayaya: “Nopa tlatcatl catli quihuica ni amatlajcuiloli, yaya notequipanojca catli itoca Naamán. Nimitztitlanilijtoc Naamán para xijchicahua tlen icocolis.”

⁷ Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quipojqui nopa amatlajcuiloli, quitzayanqui iyoyo para ma nesi moicnonequiyaya huan quiijto:

—¿Atlas moilhuía para niDios catli hueli temictis o temacas nemilisti? ¿Para tlen nechtitlanilía ni tlatcatl para ma nijchicahuas tlen icocolis? Temachtli san quitemohua se cualantli ica na.

⁸ Huan Eliseo, itequipanojca Toteco Dios, quicajqui para nopa tlanahuatijquetl quitzayanotoya por nopa amatlajcuiloli, huajca tlatitlanqui ma quiilhuitij ya ni: “¿Para tlen tijtzayanotoc moyoyo? Ma huala nopa tlatcatl ma nechitaqui huan yaya quimatis para itzotc se tlajtol pannextijquetl ipan ni tlali Israel.”

⁹ Huajca Naamán yajqui ica icahuayojhua catli quitlanayayaj itepos carro, huan moquezqui calixpa nechca puerta ipan ichaj Eliseo.

¹⁰ Huan Eliseo san quititlanqui se tlayolmelajquetl ma quiilhui: “Xiya huan ximopajpaca chicome hueltas ipan nopa hueyatl Jordán, huan timochicahuas tlen mococolis.”

¹¹ Pero Naamán quisqui cualantoc huan quiijtojtijayajqui:

—Nimoilhui para temachtli quistosquía, huan motlatlajtisquía ica iTECO Dios para ma nechchicahua, huan quitlalisquía imax iixmelajca nococolis huan quej nopa nechchicahuasquía.

¹² Más cuali nopa ome hueyame, Abana huan Farfar, catli tijpiyaj ipan tlali Damasco que nochi hueyame ipan ni tlali Israel. ¿Para tlen amo hueltosquía nimaltijtosquía ipan nopa hueyame para nimochihuas tlapajpactli?

Huan yajqui tlahuel cualantoc.

¹³ Pero itequipanojcahua monechcahuijque campa ya huan quiilhuijque:

—Tata, sintla nopa tlajtol pannextijquetl mitznahuatijtosquía xijchihua catli tlahuel ohui, ¿amo tijchihuasquía? Huajca ¿quenne amo tijchihuas icamanal quema mitzilhuijtoc catli amo ohui? San mitzilhuijtoc para ximopajpaca huan timochicahuas tlen mococolis.

¹⁴ Huajca Naamán yajqui huan moatzonpolihuilti chicome huelta ipan nopa hueyatl san quen quinahuatijtoya nopa tlajtol pannextijquetl. Huan icuetlaxo mochicajqui cuali huan elqui tlapajpactli quen se oquichpil itlacayo.

¹⁵ Huajca yaya huan nochi itequipanojcahua sempa yajque quiitatoj Eliseo, yaya catli itequipanojca Toteco Dios. Huan quema ajsito campa Eliseo, Naamán quiilhui:

—Ama nijmati amo aqui seyoc ipan nochi tlaltipactli catli nelía Dios. Toteco Dios san itzoc nica ipan tlali Israel. Nimitztlatlanía xijseli ni tlamantli catli na, nimotequipanojca, nimitzhualiquilía.

¹⁶ Pero Eliseo quinanquili:

—Temachtli nimitzilhuía amo tleno nijselis.

Huan masque Naamán tlahuel quinequiyaya quimacas, Eliseo amo quiseli.

¹⁷ Huan Naamán quiijto: “Huajca sintla amo tijnequi tijselis ni nemactli, techchihuili se favor. Techcahuili ma nijhuica se quentzi tlali tlen ni tlali Israel. San nijnequi nijhuicas quen ome burro tlamamali. Huan na ayacmo nijmacas tlacajcahualistli tlatlatli se tlaixcopincayotl, san TOTECO.

¹⁸ Pero nijtlajlanía TOTECO ma nechtlapojpolhui se tlajtlacoli. Quema nopa hueyi tlanahuatijquetl quinequis quihueyichihuati itlaixcopincayo, Rimón, ipan itiopa, huan monequis momatlatzquiliytias ipan noajcol para nijnejnemiltis, ma TOTECO nechtlapojpolhuis sintla na nojquiya nimohuijtzomas.”

¹⁹ Huan Eliseo quinanquili:

—Xiya ipan moojhui ica cuali.

Huajca Naamán quisqui huan quema ya huejca yajtoya,

²⁰ Giezi, itequipanojca tlajtol pannextijquetl Eliseo, moilhui: “Noteco, quicajtoc ma yohui Naamán nopa tlali Siria ejquetl huan amo tleno quiseli catli quihualicatoya. Temachtli nimotlalos huan nicajsi huan nijtlajtlanis ma nechmaca se tlenijqui.”

²¹ Huajca Giezi pejqui quitepotztoca Naamán, huan quema Naamán quiitac ica iica, temoc ipan itepos carro para quiselis. Huan quiilhui:

—¿Nochi eltoc cuali?

²² Huan Giezi tlananquili:

—Quena, cualtitoc. Noteco nechtitlantoc ma nimitzilhuiqui para ajsicoj ome telpoca tlajtol pannextiani catli ehuan ipan tepeme tlen tlali Efraín. Huan mitztlajlanía xiquinmaca eyi mil plata tomi huan ome tlaca yoyomitl catli yancuic.

²³ Huan Naamán quinanquili:

—Quena, techchihuili se favor huan xijhuica chicuase mil plata tomi.

Huan chicahuac Naamán quiilhui para ma quiseli. Huan quitlali nopa tomi ipan ome coxtali huan nojquiya quitlali nopa ome tlaca yoyomitl catli cuajcualtzi huan quintitlanqui ome itequipanojcahua ma yaca ihuaya para ma quihucaca nopa tlamamali.

²⁴ Huan quema ajsitoj ipan nopa tepetl nechca altepel, Giezi quicuc nopa plata tomi catli quihucayayaj nopa tlatequipanohuani huan quiajojqui ipan ichaj. Teipa quinahuati nopa tlatequipanohuani ma yaca.

²⁵ Huan teipa moixnextito iixpa iteco, Eliseo. Huan Eliseo quitlatzintoquili:

—¿Canque tinemito Giezi?

Huan yaya quinanquili:

—Amo cana niyajtoc.

²⁶ Huajca Eliseo quiilhui:

—Niitztoya nozona mohuaya ipan notonaltzi quema nopa tlacatl temoc ipan itepos carro para mitzselis. ¿Quinamiqui para timoricojchihuas ica plata tomi, huan yoyomitl, olivo milme, xocomeca milme, borregojme, huacaxme, huan tlatequipanohuani por se tequitl catli TOTECO san tlapic quichihuili se seyoc tlali ejquetl?

²⁷ Huajca ama nopa palanca tlacayo cocolistli lepra catli quipiyayaya Naamán tlatzquis ipan ta huan ipan moconeuhua huan moixhuihua para nochipa.

Huan quema Giezi quisqui tlen campa itztoya Eliseo, itlacayo nesiyaya chipahuac quen nextli ica nopa cocolistli lepra.

6

Eliseo quipanti nopa hacha catli misahuijtoya

¹ Se tonali nopa telpoca tlajtol pannextiani quiilhuijque Eliseo:

—Xiquita nica campa tiitztoque ica ta nelía tlahuel amo hueyi para nochi tojuanti.

² Techcahua ma tiyaca nechca hueyatl Jordán campa onca miyac cuame. Huan sesen tijtzonequise se cuahuitl huan nozona tijchihuase se cali catli más hueyi para ipan tiitztose.

Huan Eliseo quiijto:

—Cualtitoc, xiyaca.

Huan se tlen nopa telpoca tlajtol pannextiani quiilhui:

³—Nimitztlajtlanía xiya tohuaya.

Huan Eliseo quijito:

—Cualtitoc, niyas amohuaya.

⁴ Huan Eliseo yajqui ininhuaya hasta campa hueyatl Jordán huan nozona pejqe quitzontequij cuame.

⁵ Pero quema se quitzontequiyaya se cuahuitl, huetzqui ihacha ipan hueyatl. Huajca pejqe cuatzajtzi:

—¡Tlamachtijquetl! ¡Nopa hacha san timotlanejtoque!

⁶ Huan itequipanojca Toteco Dios quitlatzintoquili:

—¿Canque huetzqui?

Huan quinextilijque canque huetzqui. Huajca Eliseo quitzontequi se cuahuitl huan quimajcajqe nozona campa huetzqui nopa hacha, huan quichijqui para ma moaixcotlali nopa hacha.

⁷ Huajca Eliseo quihui:

—Xijcui.

Huan yaya quicuic nopa hacha ica imax.

Quintaque itequihuajcahua TOTECO catli quinmocuitlahuiyayaj

⁸ Se tonali nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinhulanayaya tlali Israel ehuan huan quincamanalhuiyaya isoldados canque cuali para mochihuase para tlahuilanase.

⁹ Huan nimantzi Eliseo, masque huejca itztoya, quiyolmatiyaya huan quititlaniyaya se ma quimatilti itlanahuatijca tlen tlali Israel huan ma quihui: “Ximomocuitlahuica para amo aquí panos campa nimitzilhuía pampa nozona tlali Siria soldados mochijtoque para anmechhuilanase.”

¹⁰ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quintitlanqui isoldados ichtacatzi para quilitase sintla melahuac catli quijito tlajtol pannextijquetl Eliseo, huan quipanti para quena, temachtli. Huan quej nopa quichijqui miyac hueltas. Yeca nopa israelitame miyac hueltas momanahuijque ica Siria ehuan ica icamanal Eliseo.

¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen Siria tlahuel cualanqui huan quinnotzqui nochi itequipanojcahua huan quihui:

—Techilhuica ajqueya tlen tojuanti itztoc ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.

¹² Huajca se itequipanojca quihui:

—Tlanahuatijquetl, amo aquí itztoc ica ya, pero nopa tlajtol pannextijquetl catli itztoc nepa tlen tlali Israel quimati nochi catli tiqijtohua, masque ichtacatzi ticamanalti ipan mocuarto. Huan yaya nochi quihui itlanahuatijca.

¹³ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quijito:

—Huajca xiyaca xitlatzintocaca canque itztoc Eliseo para niquintitlanis se quesqui tlacame ma quitzquij.

Huan teipa sequin quihuijque para Eliseo itztoya ipan altepetl Dotán.

¹⁴ Huajca nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui tlahuel miyaqui soldados, sequin catli cahuyojtipa nemiyayaj huan sequin soldados catli itztoyaj ipan tlahuilanca tepos carros. Huan quihui ma yaca altepetl Dotán. Huan nochi ajstitojca tlayohua, huan quiyahualojque nopa altepetl.

¹⁵ Huan hualmostla cualca quisqui itequipanojca Eliseo huan quinitac nopa miyaqui soldados catli quiyahualojtoyaj nopa altepetl, sequin catli cahuyojtipa nemiyayaj huan sequinoc ipan tlahuilanca tepos carros. Huajca yajqui quihuito Eliseo:

—Huan ama tlamachtijquetl, ¿tlaque tijchihuase?

¹⁶ Huan Eliseo quinanquili:

—¡Amo ximajmahui! Más miyaqui catli itztoque tohuaya que catli itztoque ica injuanti.

¹⁷ Huan motlatlajti Eliseo ica TOTECO, huan quijito: “Nimitztlajtlanía, TOTECO, xijtlapoli iixteyol para yaya ma tlachiya.”

Huajca TOTECO quitlapoli iixteyol nopa tlatequipanojquetl huan quitac ipan nochi tepeme onpano miyaqui soldados catli senquistoc tñilemectli catli quiyahualohuayajaj Eliseo, sequin cahuyojtipa nemiyayaj huan sequin ipan tlahuilanca tepos carros.

¹⁸ Huan quema nopa sirios pejqe monechahuajaj campá Eliseo, yaya motlatlajti ica TOTECO, huan quijito: “Nimitztlajtlanía, TOTECO, xijchihua ma mocahuaca popoyotziti ni tlacame.”

Huan TOTECO quinchijqui popoyotziti san quen quihui Eliseo.

¹⁹ Huajca Eliseo quihui nopa soldados:

—Ya ni amo nopa ojtlí, niyon amo ya ni nopa altepetl catli anquitemohuaj. Techtoquilia huan nimechhuicas hasta campá itztoc nopa tlatcatl catli anquitemohuaj.

Huan quinhuicac hasta altepetl Samaria.

²⁰ Huan quema ajsitoj nozona, Eliseo sempa motlatlajti huan quiihto: “Ama TOTECO, xiquintlapoli inixteyol para ma huelica ma tlachiyaca.”

Huajca quiihtaque para itztoque ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel.

²¹ Huan quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinitac, quitlatzintoquili Eliseo:

—¿Notata, tijnequi ma niqinmicti?

²² Huan Eliseo quinanquili:

—¡Amo xiquinmicti! ¿Atlac tiqinmictisquía masehualme catli tiquintzquía ipan tlahuilancayotl? Xiquinmaca tlacualistli huan xiquinmaca atl, huan teipa xiquinmajcahua ma yaca ipan inintlal.

²³ Huajca quinsencahuili se hueyi tlacualistli, huan quema ya tlantoyaj tlacuaaj huan atlij, quinmajcajqui huan mocuepque campa ininteco. Huan ayacmo hualajque nopa tlali Siria ehuan tlachtequicoj ipan tlali Israel.

Nopa mayantli ipan altepetl Samaria

²⁴ Teipa quema panotoya miyac tonali Ben Adad, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria, quinsentili nochi isoldados huan quiyahualotoj altepetl Samaria.

²⁵ Huan oncac se hueyi mayantli ipan Samaria pampa amo huelyiyaj quisase tlen inialtepe pampa nopa sirios quiyahualojtoyaj. Amo tleno oncac para tlacuaase hasta se tzontecomitl tlen se burro ipati eliyaya 80 plata tomi, huan nechca tlajco litro cuitlatl tlen totome ipati eliyaya macuili plata tomi.

²⁶ Huan se tonali nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Israel panoyaya ipan nopa tepamitl catli quiyahualojtoya inialtepe, huan se sihuatl quinotzqui huan quiihlhui:

—¡Techpalehui, Tlanahuatijquetl!

²⁷ Huan ya quiihto:

—Sintla amo mitzpalahuía TOTECO, ¿quenicatza huelis nimitzpalehuis na? Amo nijpiya tlacualistli, niyon tlaili para nimitzmacas.

²⁸ Pero techilhui tlaque cuesoli tijpiya.

Huan nopa sihuatl quiihlhui:

—Nopa sihuatl nechilhui ma nijmaca nocone para tijcuase se tonali huan hualmostla tijcuasquía icone.

²⁹ Huajca tijcacatzojque catli na nocone, huan tijcuajque. Huan ipan seyoc tonali na niqilhui ma nechmaca icone para tijcuase, pero quitlati.

³⁰ Huan quema quicajqui nopa tlanahuatijquetl catli nopa sihuatl quiihtojtoya, quitzayanqui iyoyo para quinextis itequipachol. Huan pampa itztoya ipan nopa tepamitl, nochi masehualme quiihtaque para itlatzintlanoyoyo catli moquentijtoya eliyaya nopa fiero yoyomitl catli quinextía para tlahuel motequipachohua huan yeca quitzayanqui.

³¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quiihto: “Ma Toteco Dios nechtlatzacuilti miyac sintla amo nijzontequilis itzonteco Eliseo ama ni tonali.”

³² Huan Eliseo mosehuijtoya ipan ichaj ica nopa huehue tlacame catli quinyacanayaj israelitame. Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui se itlatitlanil ma tlayacana huan quinotzas Eliseo. Pero quema ayamo ajsiyaya nopa soldado, Eliseo quinilhui nopa huehue tlacame:

—Xiquitaca nopa temictijquetl quititlantoc se tlatatl ma nechquechtzontequiqui. Pero quema ajsis xicaltzacuaca huan amo xijcahulica ma calaqui pampa iica huala iteco.

³³ Huan Eliseo noja camanaltiyaya quema ajsito nopa tlatatl catli quititlantoc, huan iica hualayaya nopa tlanahuatijquetl huan quiihlhui Eliseo:

—Melahuac TOTECO quititlantoc nochi ni tlaijiyohuillistli, huajca yaya ayacmo techpalehuis, ¿para tlen noja nijchiyas ya?

7

Eliseo tlayolmelajqui para oncas tlacualistli

¹ Huajca Eliseo quiihto:

—Xijtlacaquilica nopa camanali catli nechmacatoc TOTECO. Quej ni quiihtohua TOTECO: ‘Mostla ipan ni horas ipan ipuerta altepetl Samaria masehualme quicohuase chicome litros tlen harina san ica se plata tomi huan nojquiya ica san se plata tomi huelise quicohuase caxtoli litros tlen cebada.’

² Huan nopa tlatequipanojquetl catli quipalehuía nopa hueyi tlanahuatijquetl ma nejnemi quinanquili nopa tlajtol pannextijquetl, huan quiihlhui:

—Nopa amo mochihuas masque TOTECO Dios quitlaposquía ventanas ipan ilhuicactli para ma huetzis tlacualistli.

Huan Eliseo quinanquili:

—Ta tiqitas ica moixteyol, pero amo tleno tlen ya nopa huelis tijcuas.

³ Itztoyaj nahui tlacame nechca nopa altepetl catli palantoc inintlacayo huan inijuanti moilhuijque se ica seyoc:

—¿Para tlen timocahuase nica hasta timiquise?

⁴ Sintla ticalaquise ipan altepetl, timiquise ica nopa mayantli ipan altepetl huan sintla san timocahuase nica, nojquiya timiquise. Huajca ma tiyaca campa mochijtoque nopa Siria soldados huan timotemacase ininhuaya. Sintla techcahuilise ma tiitztoca huan techtlamacase, tiitztose. Huan sintla techmictise, huajca san timiquise.

⁵ Huajca quej nopa motlanantejque quema ya tlapoyahui huan yajque campa mochijtoyaj nopa soldados catli ehuan tlati Siria. Huan quema ajsitoj nechca momacaque cuenta para amo aqui itztoya.

⁶ TOTECO quichijqui ma caquisti quen hualayayaj miyaqui tlahuilanca carros, huan miyaqui cahuayojme catli motlalohuayayaj, huan ma caquisti para yohuij miyaqui soldados. Huajca nopa sirios moilhuijque para nopa tlanahuatijquetl tlen tlati Israel quintlaxtlahuijtoya nopa tlanahuatiani tlen heteos huan egiptos para ma quinmictiquij.

⁷ Huan yeca motlanantejque quema tlapoyahui huan quitlahuelcajque nochi ininyoyon calhua, inincahuayohua, ininburrojhua huan nochi catli quipixque, huan mochololijque pampa amo quinejque miquise.

⁸ Huan quema nopa tlacame catli palaniyaya inintlacayo ajsitoj iteno campa mochijtoyaj nopa tlati Siria ehuan, calajque ipan se yoyoncali huan tlacuajque huan tlaique. Huan quicuique tomi tlen plata huan tlen oro, huan quicuique yoyomitl huan yajque quitlatitoy. Huan sempa mocuepque huan calajque ipan seyoc yoyoncali huan nozona nojquiya quicuique catli onca yaya huan quitlatitoy.

⁹ Huan teipa moilhuijque se ica seyoc:

—Amo tijchihuaq catli cuali. Ama ni tonali eltoc para ma titlayolmelahuase se cuali camanali huan amo aqui tiquilhuijtoque. Sintla tijchiyase hasta tlanesis, temachtli techajsis se tlamantli fiero. Achi más cuali ma tiyaca altepetl Samaria huan ma titlayolmelahuatij ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl.

¹⁰ Huajca yajque ipan nopa altepetl huan quinnojnnotzque catli tlamocuitlahuáaj ipan puerta huan quinilhuijque:

—Tiyajque campa mochijtoyaj nopa soldados catli ehuaq tlati Siria huan amo aqui itztoc niyon se, niyon amo tleno caquisti tlen se masehuali. San itztoque nopa cahuayojme huan burrojme ilpitoque huan nopa yoyoncalme campa mochijtoyaj nochi quicajteque.

¹¹ Huan nopa tlamocuitlahuiani ipan ipuerta nopa tepamitl campa calaquij ipan nopa altepetl, cuatzajtzique para quinyolmelahuase catli itztoyaj ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl.

¹² Huan nopa tlanahuatijquetl mejqui masque tlayohua huan quinilhui itequipanojcahua:

—Nimechilhuis tlaque quinequij techchihuilise nopa tlati Siria ehuan. Inijuanti quimatij para titlajiyohuáaj ica mayantli, huan yeca quistoque tlen campa mochijtoyaj huan motlatijtoque ipan cuatitlamitl. Moilhuijtoque quema tojuanti tiquisase ipan ni altepetl, techitzquise tiyoltoque huan calaquise ipan ni altepetl.

¹³ Pero se itequipanojca quijito:

—Se favor, xiquintitlani sequin tlacame ma quinhuicaca macuili tlen nopa cahuayojme catli mocahuaj yoltoque ipan ni altepetl para quitlachilitij catli onca. Sintla quinpantise se tlenijqui, amo tleno pampa sintla mocahuase nica temachtli miquise ica nochi tiisraelitame catli nica timocahuaj.

¹⁴ Huan huajca quicuique ome tepos carros ica cahuayojme huan nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui ma yaca hasta campa mochijtoyaj nopa Siria soldados huan quinmacac tlanahuatili ma tlatlachiyaca cuali.

¹⁵ Huan inijuanti yajque campa mochijtoyaj nopa tlati Siria ehuan huan teipa quintoquilitiyajque hasta campa hueyatl Jordán, huan quitaque para ipan nochi ojtl tepejtoc yoyomitl huan miyac tlamantli catli patiyoy catli nopa sirios quitepejtiyajque san pampa nimantzi quinejque mochololise. Teipa mocuepque nopa tlatitlanilme huan quipohuilijque nopa tlanahuatijquetl tlaque quipantijque.

¹⁶ Huajca nopa israelitame quisque huan moaxcatijque nochi catli onca yaya campa mochijtoyaj nopa Siria ehuan. Huan san quen quijitojtoya TOTECO, nopa harina monemacac chicome litros para se plata tomi, huan nopa cebada monemacac caxtoli litro para se plata tomi.

¹⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quinahuati itequipanojca catli quipalehuia ma nejnemi para ma yohui tlamocuitlahuiti ipan ipuerta nopa altepetl. Pero nopa miyaqui masehualme quicuatopehuayayaj huan itequipanojca huetzqui huan ipan moquejquetzque

huan mijqui san quen quijtojtoya nopa tlajtol pannextijquetl quema yajqui quuitato nopa tlanahuatijquetl.

¹⁸ Huajca nochi panoc san quen nopa tlajtol pannextijquetl quihuhijtoya nopa tlanahuatijquetl. Pampa nopa tlajtol pannextijquetl quihuhijtoya para ipan ipuerta Samaria monemacas chicome litros tlen harina o caxtoli litros cebada san ica se plata tomi.

¹⁹ Huan nopa tequipanojquetl quinanquihijtoya para masque TOTECO quitlaposquía ventanas ipan ilhuicactli huan huetzisquía tlacualistli amo elisquía quej nopa. Huan Eliseo quihuhijtoya nopa tequipanojquetl para quuitasquía ica iixteyol, pero amo quicuasquía.

²⁰ Huan quej nopa elqui pampa nopa israelitame ipan moquejquetzque campa ipuerta itepa altepetl Samaria. Huan nopona mijqui.

8

Hualas chicome xihuitl tlen mayantli

¹ Teipa Eliseo camanaltic ihuaya nopa sihuatl catli inana nopa oquichpil catli quichijqui ma moyolcui huan quihuhui:

—Ximocualtalica huan xiyaca ta huan moteiximatcahua xiitzotij ipan seyoc tlali pampa TOTECO quijtojtoc para oncas se hueyi mayantli ipan ni tlali Israel huan huejcahuas chicome xihuitl.

² Huan nopa sihuatl mocualtlali, huan quichijqui catli itequipanojca Toteco Dios quihuhui huan yajqui ininhuaya iteiximatcahua ipan inintlal nopa filisteos. Huan nopona mocajque chicome xihuitl.

³ Huan quema ya panotoya nopa chicome xihuitl, nopa sihuatl mocuepqui tlen nopa tlali campa filisteos huan yajqui quuitato nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para sempa quitlajtlanis ichaj huan itlal.

⁴ Huan quema ajsito, nopa tlanahuatijquetl camanaltiyaya ihuaya Giezi, itequipanojca Eliseo, catli elqui itequipanojca Toteco Dios. Huan nopa tlanahuatijquetl quihuhiyaya ma quipohuili nochi nopa tlanextilijcayotl catli quichijtoc Eliseo.

⁵ Huan ipan nopa tlatoctli quema Giezi quipohuiliyaya nopa tlanahuatijquetl quenicatza quichijtoya ma sempa moyolcui icone se sihuatl, ajsitihuetzico nopa sihuatl para quitlajtlanis nopa tlanahuatijquetl ma quicahuili sempa ichaj huan itlal. Huajca Giezi quihuhui nopa tlanahuatijquetl:

—Tlanahuatijquetl, ya ni nopa sihuatl huan ya ni icone catli Eliseo quichijqui ma moyolcui.

⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlatzintoquili nopa sihuatl huan yaya quipohuili nochi catli inapitoyaya. Teipa nopa tlanahuatijquetl quihuati se itequichijca huan quihuhui: “Xijcuepili nochi tlamantli catli eliyaya iaxca huan nochi itlajca itlal ipan nopa xihuitl quema amo aquiyaya.”

Hazael tlanahuati ipan tlali Siria

⁷ Teipa Eliseo yajqui ipan altepetl Damasco tlen tlali Siria. Huan ipan nopa tonali mococohuayaya Ben Adad catli eliyaya tlanahuatijquetl tlen nopa tlali. Huan quihuhijque para ajsitoyaya Eliseo, itequipanojca Toteco Dios.

⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl quihuhui Hazael:

—Xijcui se nemactli huan xiquitati itequipanojca Toteco Dios huan xiquihui ma quitlajtlani TOTECO sintla nimochicahuas tlen ni cocolistli.

⁹ Huan Hazael yajqui quuitato nopa tlajtol pannextijquetl huan quihuhiquili se cuali nemactli. Elqui 40 camellos ica inintlamamal tlen nochi catli cuali oncayaya ipan Damasco. Huan quema ajsito campa itztoya Eliseo, quihuhui:

—Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen ni tlali Siria mitzita quen tiitata. Yaya nechtitlantoc ma nimitztlatzintoquiliqui sintla noja mochicahuas tlen nopa icocolis catli quipiya o amo.

¹⁰ Huan Eliseo quihuhui:

—Xiya huan xiquihui para, quena, mochicahuas, masque TOTECO nechilhijtoc para temachtli miquis.

¹¹ Huan Eliseo mocajqui quitlachilijtoc Hazael hasta yaya mopinajqui huan teipa Eliseo pejqui choca.

¹² Huan Hazael quitlatzintoquili:

—¿Para tlen tichoca, tata?

Huan Eliseo quihuhui:

—Nichoca pampa nijmati tlhuel fiero tiquinchihuilis israelitame. Tiquintlatis nopa calme catli más temachtli ipan inialtepehua. Huan tiquinmictis ica machete inintelpocahua. Huan tiquinmajcahuas ininpilconeua ipan huejhueyi teme, huan tiquintlapolis iniijti sihuame catli tlanemiltaj.

¹³ Huan Hazael quinanquili:

—Na, nimotequipanojca, amo tleno nopati. San quen se nichichi. ¿Quenicatza huelis nijchihuas huejhueyi tlamantli quen nopa?

Huan Eliseo quiilhui:

—NoTECO nechmatiltjtoc para tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Siria.

¹⁴ Huan Hazael quinahuatijtejqui Eliseo huan yajqui campa itztoya iteco huan yaya quitlatzintoquili:

—¿Tlaque mitzilhujtjtoc Eliseo?

Huan ya quiilhui:

—Nechilhui para, quena, timochicahuas.

¹⁵ Huan ipan seyoc tonali, Hazael quicuic se tlaquemitl huan quixoloni ipan atl, huan ica quicamatzajqui Ben Adad hasta ijyomijqui. Huan Hazael pejqui tequiti quen tlanahuatijquetl.

Joram tlanahuati ipan tlali Judá

¹⁶ Huan quema yohuiyaya para macuili xihuitl tlanahuatis Joram, icone Acab, ipan tlali Israel; seyoc Joram catli eliyaya icone Josafat, pejqui tlanahuatía tlen tlali Judá.

¹⁷ Huan Joram quipixtoya 32 xihuitl quema pejqui itequi quen tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén ipan tlali Judá. Huan tlanahuati chicueyi xihuitl.

¹⁸ Pero ni Tlanahuatijquetl Joram ipan Judá quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO san se quen quichijtoyaj Tlanahuatijquetl Acab huan nopa sequinoc tlanahuatiani catli tlanahuatijque ipan tlali Israel pampa quichijtoya isihua se iichpoca nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab tlen Israel.

¹⁹ Pero TOTECO amo quinejqui quisosolos nopa tlali Judá, pampa quitencahuilijtoya itequipanojca David huejcayja para quinmocuitlahuis huan quintlahuilis iixhuihua para nochipa.

²⁰ Pero quema tequitiyaya Joram, nopa tlali Edom ehuan moyolajcomanque ica tlali Judá pampa ayacmo quinejqque ma quinnahuati nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Huan quitlalijque se edomita tlatatl para ma quinnahuati san ipan inintlal.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Joram tlen tlali Judá yajqui altepetl Zair ica itlahuilanca carros huan isoldados para quinhuilanase catli nozona ehuj. Pero nopa tlali Edom ehuan quinyahualoque. Yeca ica tlayohua Joram motlanantejqui ihuaya isoldados huan cholojqque para ininchajchaj.

²² Huan hasta ama nopa Edom ehuan noja quinequij monahuatise ininseltziti huan amo quincahuilíaj tlali Judá ehuan ma quinnahuatica. Nojquiya altepetl Libna moyi-oacaquixti ipan nopa xihuitl.

²³ Huan sequinoc tlamantli catli quichijqui Tlanahuatijquetl Joram eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

²⁴ Huan quema Tlanahuatijquetl Joram mijqui, quitlalpachojque campa itatahua quint-laltojqque ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca Ocozías.

Ocozías tlanahuati ipan tlali Judá

²⁵ Quema Tlanahuatijquetl Joram, icone mijcatzi Acab, yohuiyaya para 12 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá nopa Tlanahuatijquetl Ocozías catli eliyaya icone Joram.

²⁶ Huan Tlanahuatijquetl Ocozías quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tequiti. Huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén tlen tlali Judá san se xihuitl. Inana itoca eliyaya Atalía huan eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Omri catli ehua tlali Israel.

²⁷ Ocozías quitoquili iojhui Tlanahuatijquetl Acab huan quichijqui nochi catli fiero iixpa TOTECO pampa eliyaya imontica nopa Tlanahuatijquetl Acab.

²⁸ Huan Tlanahuatijquetl Ocozías mosansejcotili ihuaya Tlanahuatijquetl Joram catli eliyaya icone Acab huan sentic yajque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad quihuilanatoj nopa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria. Huan nopa Siria ehuan quicocojque Tlanahuatijquetl Joram,

²⁹ huajca Joram mocuepqui ipan altepetl Jezreel para mochicahuas. Huan quema noja itztoya ipan Jezreel, Tlanahuatijquetl Ocozías catli tlanahuati ipan tlali Judá yajqui quipaxaloto.

9

Jehú tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Ipan nopa tonali tlajtol pannextijquetl Eliseo quinotzqui se telpoca tlajtol pannextijquetl huan quiilhui:

—Ximocualtlali para tiquisas. Xijcui ni pilxarrojtzi tlen aceite huan xiya altepetl Ramot ipan Galaad.

² Huan quema tiajsiti nepa, xijtemo Jehú, icone Josafat, catli eliyaya icone Nimsi. Huan xiquiyocaquixtis tlen ihuampoyohua huan xijhuica ipan seyoc cuarto.

³ Huan nopona xijcui nopa pilxarrojtzi tlen aceite huan xijtzonalti huan xiquilhui para TOTECO quijjtohua: 'Na nimitztzonaltía ica aceite para nimitztequimacas tielis titlanahuatijquetl ipan tlali Israel.' Huan teipa nimantzi xijtlapo puerta huan ximoisihuiti xicholotehua.

⁴ Huajca nopa telpoca tlajtol pannextijquetl yajqui nepa altepetl Ramot ipan tlali Galaad,

⁵ huan quema ajsito nopona, quinmelahuato mosentilijtoque nochi tlayakanani tlen soldados. Huajca quijjto:

—Nijpiya se tlamantli para nimitzilhuis ta titlayacanquetl.

Huan Jehú quijjto:

—¿Ajqueya tlen tojuanti?

Huan nopa telpoca tlajtol pannextijquetl quijjto:

—Ta, tinotlayanca.

⁶ Huajca Jehú moquetzqui huan calajqui ipan se cuarto. Huan nopa tlajtol pannextijquetl quitzonalti ica aceite huan quihhui:

—TOTECO Dios tlen tiisraelitame quijjtohua: 'Na nimitztzonaltía ica aceite para nimitztlalis tielis titlanahuatijquetl ipan noisraelita masehualhua tlen tlali Israel.

⁷ Monequi tiquintlamimictis nochi iteiximatcahua Acab catli hasta ama eliyaya moteco. Huan quej nopa tiquincuepilis pampa Jezabel quitoyajqui inieso nochi notlajtol pannextijcahua huan notequipanojcahua.

⁸ Nochi iteipan ixhuihua Acab monequi xiquintlamilti. Xiquinmicti nochi tlacame catli iteiximatcahua huan itequipanojcahua masque quincojqui o san tequitij ihuaya. Nochi catli itztoque ica ya campa hueli ipan tlali Israel monequi xiquinmictis.

⁹ Nijchihuas ica iteiximatcahua Acab san se quen nijchijqui ica Jeroboam, icone Nabat, huan ica Baasa, icone Ahías.

¹⁰ Huan chichime quicuase itlacayo nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel ipan se milahuali ipan altepetl Jezreel huan amo aquí quitlaltocas.'

Quej nopa quiyolmelajqui huan teipa nopa telpoca tlajtol pannextijquetl quitlapo puerta huan cholojtequi.

¹¹ Huan quema Jehú mocuepqui ipan tlasentilisti inihuaya ihuampoyohua, se ihuampox quitlatzintoquili:

—¿Tlaque onca? ¿Para tlen hualajqui mitzitaco nopa huihui telpocatl?

Huan Jehú quijjto:

—Anquiiximatij huan anquimatij quenicatza camanalti.

¹² Huan ihuampoyohua quijjtoque:

—Amo techajcayahua. Techpohuili nochi.

Huajca Jehú quinilhui:

—Nechilhui para TOTECO quijjtohua para nechtzonaltiyaya ica aceite para ma nieli nitlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel.

¹³ Huajca inijuanti nimantzi moquixtilijque inintlaque huan quitenque iicxitla ipan nopa escalones. Teipa quipitzque nopa tlapitzali huan cuatzajtzique: "¡Jehú ya mochijtoc tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel!"

Jehú quimicti Tlanahuatijquetl Joram

¹⁴ Teipa Jehú, icone Josafat, huan iixhui Nimsi, mosansejcotili ica sequinoc para yase quihuilanatij Tlanahuatijquetl Joram. (Tiquelnamiqui achtihui Tlanahuatijquetl Joram yajqui altepetl Ramot tlen Galaad inihuaya iisraelita soldados para quihuilanatij Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria,

¹⁵ pero mococo ipan tlahuilancayotl huan yeca mocuepqui hasta altepetl Jezreel para mochicahuas.) Huajca Jehú quinilhui ihuampoyohua: "Sintla melahuac anquinequi ma nieli niamotlanahuatijca, amo xijcahuaca niyon se masehuali ma quisa tlen ni altepetl para tlayolmelahuati ipan altepetl Jezreel para nimochijtoc nitlanahuatijquetl."

¹⁶ Huan teipa Jehú tejoc ipan itlahuilanca carro huan yajqui altepetl Jezreel campa Tlanahuatijquetl Joram itztoya ipan itlapech. Ocozías, catli itztoya tlanahuatijquetl ipan tlali judá, nojquiya itztoya nopona ihuaya Joram pampa yajqui quipaxaloto.

¹⁷ Huan quema nopa soldados catli tlamocuitlahuiyayaj ipan nopa huejcapantic torre ipan altepetl Jezreel quitaque monechahuiyaya Jehú ica imasehualhua, chichahuac taylormelajque:

—¡Hualahuij miyaqui tlacame!

Huajca Tlanahuatijquetl Joram quiipto:

—Xijtitlani se acajya ipan cahuayo ma quinnamiquiti para ma quimati sintla hualahuij ica cuali o amo.

¹⁸ Huajca yajqui se soldado cahuayojtipa quinamiquito Jehú, huan quiilhui:

—Nopa tlanahuatijquetl nechnahuatijtoc ma nimitztlatzintoquiliqui sintla anhualahuij ica cuali o amo.

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque tijmati ta tlen tlamantli catli cuali? Xihuala nohuaya noica.

Huajca nopa catli tlamocuitlahuiyaya ipan nopa torre quiilhui Tlanahuatijquetl Joram:

—Yaya catli tijtitlanqui quinnamiquito, ajsito campa inijuanti, pero amo nesi sintla mocuepa.

¹⁹ Huajca nimantzi nopa tlanahuatijquetl quititlanqui seyoc tlatatl cahuayojtipa, huan yaya ajsito campa itztoyaj huan quiipto:

—Nopa tlanahuatijquetl nechtitlantoc ma nimechtlatzintoquiliqui sintla anhualahuij ica cuali o amo.

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque tijmati ta tlen tlamantli catli cuali? Xihuala nohuaya noica.

²⁰ Huan catli tlamocuitlahuiyaya ipan nopa torre ipan altepetl sempa tlayolmelajqui ica ompa:

—Nopa seyoc catli tijtitlantoc nojquiya ajsito campa itztoque nopa tlacame, pero amo nesi sintla mocuepa. Huan na niquita huelis nopa Jehú, iixhui Nimsi, catli quihualica nopa tlahuilanca carro, pampa quinejnemiltia quen se catli loco, san quen Jehú ipa nemi.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Joram tlanahuati:

—¡Nimantzi xijcualtlalica nocarro huan nocahuayos!

Huajca quicualtlalijque itlahuilanca carro, huan Joram, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan Ocozías, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quisque ipan sese inintlahuilanca carros para quinnamiquitij Jehú. Huan quinnamiquitoj campa nopa mili catli achihuiya elqui itlal Nabot catli ejqui altepetl Jezreel.

²² Huan quema quiitac Joram nopa Jehú, quiilhui:

—¿Jehú, tihuala ica cuali o amo?

Huan Jehú quinanquili:

—¿Tlaque catli cuali huelis onca quema monana, Jezabel, quisenhuiquilia quinhueyitlalia tlaixcopincayome catli amo ya Dios huan quisenhuiquilia tetlajchihuia campa hueli ipan total?

²³ Huajca Tlanahuatijquetl Joram nimantzi quimcac se huelta ica icahuayojhua huan cholo. Huan quiilhuijtejqui Tlanahuatijquetl Ocozías:

—¡Techmictise, Ocozías!

²⁴ Huan Jehú nimantzi quicuic icuahuitol huan quimotlac Joram. Huan nopa cuatlam-intli calajqui ipan icuitlapa huan sentlapalo ipan iyolo. Huan Tlanahuatijquetl Joram huetzqui mictoc ipan itlahuilanca carro.

²⁵ Huan Jehú quinnahuati itequipanojca, Bidcar:

—Xijquixti itlacayo Joram ipan icarro huan xijmajcahua ipan imilcahual Nabot catli ejqui nica ipan Jezreel. ¿Tiquelnamiqui quema ta huan na san sejco tijnemiltiyayj tocarros iica Tlanahuatijquetl Acab, yaya catli eliyaya itata ni Joram, huan TOTECO techyolmelajqui

²⁶ para temachtli quicuepilis Acab nica ipan itlal Nabot pampa quinnmicti Nabot huan iconehua?

Huajca xijcui itlacayo Tlanahuatijquetl Joram huan xijmajcahua ipan imilcahual Nabot san quen quiipto TOTECO.

Jehú quimicti Ocozías tlen Judá

²⁷ Huan quema Ocozías, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quiitac catli panoc, cholojtejqui ipan ojtli catli yohui para altepetl Bethagán. Huan Jehú motlalo quitepotztocac huan cuatzajtziyajqui:

—Xijmotlaca ya nojquiya.

Huan se itequipanojca quimotlac Ocozías ipan itlahuilanca carro ipan nopa ojtli catli tlejco para altepetl Gur nechca altepetl Ibleam. Huan noja yoltoya hasta ajsito ipan altepetl Meguido huan nopona mijqui.

²⁸ Teipa itequipanojcahua quihuicaque itlacayo ipan se cuacarro hasta altepetl Jerusalén huan quitlalpachojque ininhuaya ihuejcapan tatahua ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David.

²⁹ Huan Tlanahuatijquetl Ocozías quipehualtijtoya tlanahuatia ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Joram, icone Acab, yohuiyaya para 11 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel.

Imiquilis Jezabel

³⁰ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel catli elqui inana Jotam quimatqui catli panoc huan quimatiyaya hualayaya Jehú para quimictis nojquiya, mopajqui nochi yahualtic ipan iixteyol, huan moyecchihuili itzoncal huan mosehui nechca ventana huan tlachixqui.

³¹ Huan quema Jehú ajsito campa puerta ipan itepa nopa altepetl, nopa sihuatl quiihui: —¿Quenicatza tiitztoc ama, titemictijquetl? Ta tiitztoc san se ica Zimri catli no quimicti iteco.

³² Huan nopa Jehú tlachixqui ica huejcapa huan quiiac nopa fiero sihuatl mosehuijtoya campa ventana huan quintlatzintoquili catli itztoyaj inechca:

—¿Ajqueya tlen amojuanti anitztoque nohuaya para ma nielis niamotlanahuatijca?

Huan ome o eyi tlacame catli mocaparojtoyaj para quitequipanose nopa sihua tlanahuatijquetl itztoyaj inechca ipan nopa caltlanahuatili, huan tlachixque para tlatzintla para quiiase Jehú.

³³ Huan Jehú quinnahuati:

—Xijhualmajcahuaca nopa sihuatl nica tlatzintla.

Huan injuanti quimajcajque para tlatzintla huan se achi ieso tzicuinqui ipan tepamitl huan ipan nopa cahuayojme. Huan Jehú pejqui ipan moquejquetza itlacayo nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel ica icalahuayojhua.

³⁴ Teipa Jehú calajqui ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan tlacuaajqui huan atlic huan teipa quiiito:

—Monequi ma yohui se acajya para quitlapachos nopa sihuatl pampa eliyaya iichpoca se tlanahuatijquetl.

³⁵ Pero quema yajque quitlapachotij, san quipantijque itzoncacahuayo, iicxihua huan imax.

³⁶ Huajca mocuepque huan quiyolmelahuaco Jehú huan Jehú quiiito:

—Toteco Dios ya quiiitojtoya por itequipanojca, Elias, catli ehua altepetl Tisbe, para chichime quicuasquiaj itlacayo Jezabel tlalchi ipan altepetl Jezreel.

³⁷ Huan itlacayo mocahuas pasoltic quen cuiilatl campa hueli ipan ni altepetl hasta amo aqui huelis quiiitos:

—Ya ni quentzi itlacayo Jezabel.

10*Jehú quinmicti nochi iteiximatcahua Acab*

¹ Nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab quinpixtoya 70 itelpocahua huan iixhuihua catli itztoyaj ipan altepetl Samaria. Huajca Jehú quiijuico amatlajcuiloli huan quintitlanili ipan altepetl Samaria para nopa huejhueyi tlacame huan nopa tequitini huan inintlamocuitlahuijcahua iconehua Tlanahuatijquetl Acab, huan nopa amatlajcuiloli quiiitoahuayaya:

² “Anquimpiyaj amomaco itelpocahua huan iixhuihua amoteco, nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab. Huan anquimpiyaj tlahuilanca carros huan tlacame catli nemijcahuayojtipa, huan anitztoque ipan se altepetl tzactoc ica tepamitl huan anquimpiyaj tepostli para ica antlahuilanase. Huajca quema ajsis ni amatlajcuiloli amomaco,

³ xijtlapejpenica nopa icone Acab catli anquiiitaj para elis amotlanahuatijca huan xijtlalica campa mosehuiyaya itata para tlanahuatis. Huan ximocualtlalica para antlahuilanase para catli eliyaya itlanahuatilis Acab.” Quej nopa quiiito nopa amatlajcuiloli.

⁴ Pero nopa masehualme ipan altepetl Samaria tlahuel momajmatijque huan quiiitojque: “Sintla ome huejhueyi tlanahuatiani amo huelque quitlanque ni Jehú, ¿quenicatza huelis tijtlanise tojuanti?”

⁵ Huajca nopa tlamocuitlahuijquetl tlen icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, huan nopa huejhueyi tequitini ipan altepetl Jezreel, huan nopa tlayacanani huan injuanti catli quinmocuitlahuiyayaj iconehua Acab, nochi quiyolmelajque Jehú: “Tojuanti timitztequipanose huan tijchihuase catli technahuatis, pero amo aqui tijtlanise para tlanahuatijquetl. Xijchihua nica catli achi más mitzpacía.”

⁶ Huan ica ompa Jehú quintlajcuilhui huan quinilhui: “Sintla anitztoque ica na huan anquinequij anquinelto case notlanahuatil, xijquechtzontequica nochi Acab, yaya catli eliyaya amoteco. Huan mostla ipan ni hora techhualiquilica nica ipan altepetl Jezreel.”

Huan nopa tlayacanani ipan altepetl Samaria quinmocuitlahuijtoyaj nopa 70 iconehua huan iixhuihua nopa tlanahuatijquetl hasta quema tziquitetzitzi huan quiniscaltijtoyaj.

⁷ Pero quema quiselijque nopa amatlajcuiloli, quincuique nopa 70 iconehua huan quinmictijque, huan inintzonteco quitlalijque ipan se quesqui cuachiquihuitl huan quintitlanilijque nopa ipan altepetl Jezreel.

⁸ Huan se tlayolmelajquetl yajqui quilhuito Jehú para quihualicatoyaj inintzonteco iconehua huan iixhuihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab. Huajca Jehú tlanahuati: —Xijchihuaca ome monton campa puerta ipan itepa ni altepetl huan nozona xijcahuaca inintzonteco hasta mostla.

⁹ Huan hualmostla quisqui Jehú huan moquetzqui huan tlamiyacapa quincamanalhui nochi masehualme catli ehuaj nopa altepetl. Quiijto:

—Amojuanti amo anquipyaj tlajtlacoli. Na catli nimoiyocatlali tlen notlanahuatijca huan nijmicti ya, pero ¿ajqueya quinmicti nochi iconehua? Yaya Toteco catli quichijtoc ma quinmictica,

¹⁰ pampa nochi catli TOTECO quiijto ica itequipanojca, Elías para ininpantis iteiximatcahua Acab, ya nopa mochijtoc.

¹¹ Huan teipa Jehú quinmicti nochi iteiximatcahua Acab catli noja itztoyaj ipan altepetl Jezreel, ininhuaya nochi itequiticahua, ihuampoyohua huan itotajtzitzi. Amo quicajqui nizon se ma itzto catli moiximatiyaya ihuaya, nizon catli eliyaya ihuampox.

¹² Teipa Jehú yajqui altepetl Samaria. Huan ipan ojtlí ajsito ipan se cali campa tequitiyayaj catli quinmocuítlahuáaj huan quinximaj borregoime.

¹³ Huan nozona quinpanti iicnihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías catli elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan Jehú quintlatzintocquili:

—¿Ajqueya amojuanti?

Huan quihuijque:

—Tojuanti tiicnihua Ocozías, huan tiyohuij tiquinpaxalotij itelpocahua nopa mijcatzi tlanahuatijquetl Acab huan nopa sihua tlanahuatijquetl Jezabel.

¹⁴ Huajca Jehú quinnahuati itlatocquijcahua:

—Xiquinitzquica yoltoque.

Huajca quinitzquijque yoltoque nochi nopa 42 masehualme huan quinhucaque hasta nechca se ameli catli eltoc ipan Bet Equed huan nozona quinquachtzontejque. Huan amo mocajqui yoltoc, nizon se.

¹⁵ Quema Jehú quisqui nozona, mopanti ihuaya nopa Jonadab, icone Recab. Huan quitlajpalo huan teipa quihuih:

—¿Cuali moyolo ica na, san quen na noyolo cuali ica ta?

Huan Jonadab quihuih:

—Quena.

Huan Jehú quihuih:

—Huajca techmaca momax.

Huajca Jonadab quimacac imax huan Jehú quichijqui para ma tlejco ipan itlahuilanca carro,

¹⁶ huan quihuih:

—Xihuala nohuaya huan tiquitas catli ya nijchijtoc pampa nijtoquilá nochi catli nech-nahuatía noTeco Dios.

Huajca Jonadab yajqui ihuaya.

¹⁷ Huan quema calactiyohuiyaya ipan altepetl Samaria, Jehú quinmicti nochi iteiximatcahua Acab catli mocajtoyaj nozona. Huajca quintzontlamilti nochi iteiximatcahua Acab san quen TOTECO quitencahuilijtoya ica Elías para panos.

Jehú quisemanqui nopa teteyotl Baal

¹⁸ Teipa Jehú quinsentili nochi altepetl Samaria ehuan huan quihuih:

—Acab tlhuel quentzi quihueyichijqui nopa tiotzi Baal, pero na, quena, tlhuel nijhueyichihuas.

¹⁹ Huajca nimantzi xiquinnotzaca ma hualaca nochi itlajtol pannextijcahua Baal, nochi itequipanojcahua, huan nochi itotajtzitzi. Ma amo mocahua nizon se pampa nijpiya se hueyi tlacajcahalistli para Baal. Sintla se catli quihueyichihua Baal polihuis, quiipiya para miquis.

Pero Jehú quisencajtoya nopa tlacajcahalistli para tecajcayahuas. Quej nopa, ica sempa, huelis quintlamiltis nochi catli nozona ehuaj catli quihueyichihua Baal.

²⁰ Huajca tlanahuati Jehú ma oncas se hueyi tlanechicoli huan ilhuil para Baal huan quej nopa quichijque.

²¹ Huan quintitlanqui tlayolmelahuani ipan nochi tlali Israel para quinnotzase catli quitoquiliyayaj Baal. Huan nochi hualajque huan tlhuel temic itioipa Baal tlen se lado hasta seyoc.

²² Huan Jehú quihuih nopa tlatl catli quiajocui nopa yoyomitl para itequipanojcahua Baal para ma quinpiya cuidado para senquistoc nochi nopa masehualme ma moquentise nopa yoyomitl catli monequi para quihueyitlalise Baal.

²³ Huan teipa calajqui Jehú ipan nopa tiopamitl tlen Baal ihuaya Jonadab, icone Recab, huan quinilhui nochi itequipanojcahua Baal:

—Xijpiyaca cuidado para ma amo itzto niyon se campa amojuanti catli quihueyichihua TOTECO, san monequi ma itztoca catli quihueyichihua Baal.

²⁴ Huajca nochi catli quihueyichijque Baal calajque ipan nopa tiopamitl para quimacase nopa tlacajcahualistli. Huan Jehú quintlali 80 tlacame ica calteno, huan quinilhui:

—Aqui quicahuas ma cholo se masehuali catli niquintemactilijtoc amomaco, monequi miquis.

²⁵ Huan teipa quema tlanque temacaj tlacajcahualistli, Jehú quinnahuati nopa tlamocuitlahuani huan nopa tlayacanan tlen isoldados:

—Xicalaquica huan xiquinmictica nochi nopa masehualme. ¡Ma amo aqui cholo!

Huan quinmictijque nochi ica machete, huan quinquixtijque inintlacayohua calteno ipan nopa tiopamitl. Huan teipa calajque campa más calijtic huan campa quiitayayaj para más tlatzejtzelotlic ipan tiopamitl.

²⁶ Huan quinquixtijque nopa teteyome tlen Baal huan quintlatijque.

²⁷ Nojquiya quintlamisemanque nopa tlaixcopincayome huan senquistoc nochi itiopa Baal. Huan nozona quichijque ma elis cuitlactalme para ma quitequihuica nochi altepetl ehuani. Huan quej nopa eltoc hasta ama.

²⁸ Quej nopa Jehú quitzontlamilti Baal ica nochi nopa masehualme catli quitoquiliyayaj tlen tlali Israel.

²⁹ Pero amo quinsemanqui nopa pilhuacaxtzitzi tlen oro catli eltoya ipan altepeme Betel huan Dan. Nopa pilhuacaxtzitzi elqui nopa hueyi tlajtlacoli catli mijcatzi Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya Israel ehuani ma quichihuaca. Quinilhui ma quihueyichihuaca TOTECO, pero ica nopa teteyome tlen pilhuacaxtzitzi tlen oro.

³⁰ Pero masque Jehú amo quinijcuini nopa pilhuacaxtzitzi, TOTECO quihui: “Tijchijtoc catli cuali pampa tiquinmicti nochi iteiximatcahua Acab. Huan huajca mocone, huan moixhui huan icone moixhui elise tlanahuatiani ipan tlali Israel huan mosehuise ipan mosiya yejyetzitzi para tlanahuatise.”

³¹ Pero Jehú amo quitoquili itlanahuatilhua TOTECO Dios tlen tiisraelitame ica nochi iyolo. Amo quicajqui nopa tlajtlacoli para quihueyitalise TOTECO por teteyome. Ya nopa elqui nopa tlajtlacoli catli Tlanahuatijquetl Jeroboam quinnextili israelitame.

³² Huajca ipan nopa tonali TOTECO pejqui quincuilía inintlal nopa israelitame. Nopa Tlanahuatijquetl Hazael quincuilijtiyajqui inintlal campa hueli

³³ ipan seyoc lado nopa hueyatl Jordán campa hualquisa tonati huan nojquiya campa hueli tlen tlali Galaad, Gad, Rubén huan Manasés. Tlanahuatijquetl Hazael quitlanqui nopa tlali tlen altepetl Aroer inechca nopa atlajtli Arnón hasta tlali Galaad huan Basán para norte.

Joacaz tlanahuati ipan tlali Israel

³⁴ Nopa sequin tlamantli catli panoc ipan itlanahuatilis Jehú huan nochi catli quichijqui eltoc ijculijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

³⁵ Huan quema mijqui Jehú, quitlalpachojque ipan altepetl Samaria. Huan pejqui tlanahuatía icone catli itoca eliyaya Joacaz.

³⁶ Huan Jehú elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para 28 xihuitl huan mosehui ipan altepetl Samaria para tequitis.

11

Atalía mochijqui quen tlanahuatijquetl

¹ Huan ipan tlali Judá, quema Atalía, inana Tlanahuatijquetl Ocozías quimatqui para ya mictoc icone, yajqui huan quintlamimicti nochi iconehua pampa quinequiyaya tlanahuatis iseltzi.

² Pero nopa sihuatl Josaba, catli eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Joram huan isihua icni nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías, quiyocatli se ipilcone Ocozías catli itoca eliyaya Joás tlen nochi iconehua catli quinmictiyaya. Huan quitlali nopa piloquichpiltzi ihuaya itlamocuitlahujca catli quiscaltiyaya ipan se cuarto campa cochij huan quej nopa quitlati tlen nopa sihuatl Atalía huan amo huelqui quimicti.

³ Huan Joás huan itlamocuitlahujca motlatijque ipan itiopa TOTECO para chucuase xihuitl. Huan nopa sihuatl Atalía elqui sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Judá nochi nopa xihuitl.

Joás tlanahuati ipan tlali Judá

⁴ Pero quema nopa sihuatl Atalía yohuiyaya ipan chicome xihuitl tlanahuatis, nopa totajtzi Joiada tlatitlanqui ma quinnotzaca nopa tlayacanani tlen israelita soldados, huan nopa seyoc tlali ehuani soldados catli tequitique para se tlaxtlahuili huan nopa tlamocuitlahuiani tlen tiopamitl. Quinilhui ma mosentilica ipan itiopa TOTECO campa ya itztoya. Huan quinnextili nopa oquichpil catli eliyaya icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl. Huan nopona quichijqui ma tlatestigojquetzaca para quitequipanose san ya quen tlanahuatijquetl.

⁵ Huan nopa totajtzi Joiada quinilhui: “Ya ni catli anquichihuase. Amosoldados catli quipiyaj inintequi para tlamocuitlahuaj ipan sábado quema timosiyajquetzaj, xijchihuaca eyi pamitl. Se pamitl tlamocuitlahuise ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl.

⁶ Seyoc pamitl tlamocuitlahuise campa nopa puerta ipan Sur catli calaquí ipan itepa ni altepetl, huan nopa seyoc pamitl tlamocuitlahuise campa puerta catli eltoc ica iica nopa cuartel. Quej nopa anquimocuitlahuise nopa cali tlen tlanahuatijquetl.

⁷ Huan nopa ome pamitl tlen soldados catli quisaj tlen inintequi quema pehua sábado, ma quimocuitlahuica nopa cone tlanahuatijquetl ipan itiopa TOTECO.

⁸ Ma quiyahualoca nopa cone tlanahuatijquetl huan sesen quipiyas itepos imaco. Huan sintla se acayaj quinequis calaquis afuerza campa motecpanoque, ma quimictica. Ma mochahuaca ihuaya nopa cone tlanahuatijquetl campa hueli yaya.”

⁹ Huajca nopa tlayacanani tlen soldados quichijque senquistoc quen quinnahuati nopa totajtzi Joiada. Nopa tlayacanana soldados quinnextili nopa soldados catli calaquiyayaj para tlamocuitlahuise ipan sábado huan nojquiya catli quisayayaj tlen inintequi, huan quinnextijque campa nopa totajtzi Joiada.

¹⁰ Huan nopa totajtzi quinmacac sesen inijuanti se icuachoso huan itepos yolixtzajca catli achitihui eliyaya iaxca mijcatzi Tlanahuatijquetl David huan isoldados huan mochahuayaya ipan nopa tiopamitl tlen TOTECO.

¹¹ Huan nochi nopa soldados motecpanque yahualtic campa itztoya nopa tlanahuatijquetl huan sesen quipixqui icuachoso imaco. Motecpanque tlen lado sur ipan nopa tiopamitl hasta nopa lado norte huan nojquiya quiyahualoque tlaixpamitl.

¹² Huan nopa totajtzi Joiada quiquixti nopa oquichpil catli elqui icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl, huan quitlalili nopa corona ipan itzonteco huan quimacac se tlaixcopinali tlen itlanahuatilhua TOTECO. Huan teipa quitzonalti ica aceite huan quichijqui tlanahuatijquetl. Teipa nochi momatlajlatzinijque huan cuatzajtzique: “¡Ma huejcahua itztos totlanahuatijca!”

¹³ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl Atalía quicajqui tlahuejchihuaj nopa soldados huan masehualme, moisihiultl yajqui campa itiopa TOTECO campa nochi itztoyaj.

¹⁴ Huan quiitac nopona nopa cone tlanahuatijquetl ijcatoc campa onca tequiticayotl nechca nopa hueyi tlaquetzali quen nochipa quichihuaj quema calaquí se yancuic tlanahuatijquetl ipan itequí. Huan ica inejmac huan ipoch nopa conetl itztoyaj nopa tlayacanana tlacame, huan nopa tlapitzani, huan nopa sequinoc masehualme catli paquiyayaj huan catli nojquiya tlapitzayayaj. Huajca Atalía quitzayanqui iyoyo huan quijito chicahuac:

—Antechualancaitaj huan anquitalijtoque seyoc amotlanahuatijca quen nopatlaca.

¹⁵ Huajca nopa totajtzi Joiada quinnahuati nopa tlayacanani tlen nopa soldados:

—¡Xijquixtica nopa sihuatl tlen ni tiopamitl huan xijmictica! Nojquiya xiquinnmictica nochi catli quisase para quipalehuise. Pero amo xijmictica nica tiopan calijtic.

¹⁶ Huajca quitzquijque huan quiquixtijque huan quimictijque hasta campa calaquí soldados catli nemij cahuyoajtija ipan puerta icalixpa ichaj tlanahuatijquetl.

¹⁷ Teipa Joiada quichijqui se camanal sencahuali ica TOTECO huan ica nopa yancuic cone tlanahuatijquetl huan nochi masehualme. Nopa camanali quijito para inijuanti nelía elise imasehualhua TOTECO. Nojquiya quichijqui se camanal sencahuali ica nopa cone tlanahuatijquetl huan nopa masehualme ica catli quichihuase.

¹⁸ Teipa nochi nopa masehualme yajque ipan itiopa Baal huan quitlahuisojque. Quisemanque itlaixpahua, huan quichijque cuechtic nochi tlaixcopincayome huan Matán, catli eliyaya itotajtzi Baal quimictijque ixmelac nopa tlaixpamitl.

Huan teipa nopa totajtzi Joiada quintlali soldados para tlamocuitlahuise ipan itiopa TOTECO.

¹⁹ Huan quincuic nopa tlayacanani tlen soldados huan nopa soldados catli ehuj sequinoc tlamocuitlahuise, huan nopa tlamocuitlahuiani tlen tiopamitl, huan nochi masehualme tlen tlali Judá, huan sentic quihuicaque nopa cone tlanahuatijquetl tlen campa itiopa TOTECO hasta icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Huan calajque campa eltoya nopa puerta para tlamocuitlahuiani huan quisehujque Joás ipan nopa yeyectzi siya para nopa hueyi tlanahuatijquetl.

²⁰ Huan nochi nopa masehualme pajque miyac. Huan nochi altepetl Jerusalén quipixqui tlasehuilistli pampa quimictijque nopa sihua tlanahuatijquetl Atalía ica machete ipan nopa caldlanahuatili.

²¹ Huan Joás quiipiyaya chicome xihuitl quema pejqui tlanahuatía.

12

Joás tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Huan nopa cone tlanahuatijquetl Joás pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá ipan sur quema Tlanahuatijquetl Jehú yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel ipan norte. Huan Joás mosehui para tequitis ipan altepetl Jerusalén huan elqui tlanahuatijquetl para 40 xihuitl. Inana itoca eliyaya Sibia huan ejqui altepetl Beerseba.

² Huan Tlanahuatijquetl Joás quichijqui catli cuali iixpa TOTECO nochi tonali quema nopa totajtzi Joiada noja itztoya para quiconsejomacas.

³ Pero teipa Joás quicahuili ma mocahua nopa piltiocaltzitzitzi ica tlaixpame para tlaixcopincayome campa nopa masehualme tlacajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali.

⁴ Huan se tonal quema ayamo miquiyaya nopa totajtzi Joiada, Joás quinilhui nopa totajtzitzitzi:

—Xijsentilica nochi tomi catli masehualme quihualicatoque para TOTECO Dios. Xijsentilica nopa impuestos catli tlaixtlahua sesen tlatcatl, huan nochi nopa tomi catli masehualme quihualicaj ipan ichaj TOTECO quema quitencahuiliaj TOTECO tlaque quichihuase ihuaya nochi ofrendas catli san quimacaj TOTECO ica ininyolo.

⁵ Nochi ni tomi ma mocahua ininmaco totajtzitzitzi para quisencahuase itiopa TOTECO campa sosolijtoc.

⁶ Pero panoc 23 xihuitl ipan itequi Joás huan nopa totajtzitzitzi ayamo quicualtlalijtoyaj tleno ipan itiopa TOTECO.

⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Joás quinotzqui nopa totajtzi Joiada huan nopa sequinoc totajtzitzitzi huan quinilhui:

—¿Para tlen amo anquicualtlalijtoque nopa tiopamitl? Amojuanti ayacmo anquipiyase amomaco nopa tomi catli masehualme temacaj para anquitequihuisse. Nochi nopa tomi elis para ma quicualtlalica nopa tiopamitl campa sosolijtoc.

⁸ Huajca nopa totajtzitzitzi quiiijtoque para cuali ayacmo quiselise más tomi tlen masehualme huan ayacmo elis inincenta para quisencahuase nopa tiopamitl.

Quisencajque itiopa TOTECO catli sosolijtoya

⁹ Huajca nopa totajtzi Joiada quicuic se pilcuacajontzi huan quicoyoni ipan itentzajca huan quitlatli ica inejmac nopa tlaixpamitl campa masehualme calaquij ipan nopa tiopamitl. Huan nopa totajtzitzitzi catli tlamocuitlahuíaaj campa nochi calaquij ipan tiopamitl quitlatiyayaj nochi iniofrendas ipan nopa pilcuacajontzi.

¹⁰ Huan quema quiitayayaj para nopa pilcuacajontzi quipixtoc miyac tomi, itlajcuilicajca nopa tlanahuatijquetl, ihuaya nopa totajtzi quipohuayayaj catli ajsitoya ipan itiopa TOTECO huan quitlatiyayaj ipan bolsas.

¹¹ Huan teipa quinmacayayaj nopa tlayacanca tlanahuatiani catli quitlachiliyayaj inintequi huan quintlaxtlahuiyayaj

¹² nopa tepanchihuani, cuatequini, tlapalehuiani huan catli quicualchijchihuayayaj tetl para ma quicualtlalica nopa tiopamitl. Nojquiya quitequihuijque nopa tomi para quicohuase cuame huan teme catli monequiyaya ipan nopa tequitl. Huan nochi sequinoc gastos catli quichihuayayaj ipan nopa cali.

¹³ Pero nopa tomi catli quihuicayayaj ipan ichaj TOTECO amo quitequihuiyayaj para quicohuase tazas tlen plata, niyon pilcucharajtzitzi para quisehuisse tlahuili, niyon para apastli, tlapitzali huan sequinoc tlamantli catli motequihuíia tiopan calijtic tlen oro o plata.

¹⁴ Nochi nopa tomi quitequihuiyayaj senquistoc para tlaixtlahuase para ma quicualtlalica nopa tiopan cali.

¹⁵ Huan amo quintlajtlaniyayaj cuenta nopa tlacame catli quitequihuiyayaj nopa tomi pampa nochi catli tequitiyayaj eliyayaj temachme huan quichijque san catli xitlahuac.

¹⁶ Pero nopa tomi catli masehualme temacaque pampa tlajtlacolejque iixpa TOTECO o pampa tlajtlacolchijtoyaj, amo quihuicayayaj tiopan calijtic. Nopa tomi quinmacayayaj totajtzitzitzi ma quitequihuica.

¹⁷ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria quihuilanqui altepetl Gat huan moaxcati. Huan teipa quinejqui nojquiya moaxcatis altepetl Jerusalén.

¹⁸ Pero Tlanahuatijquetl Joás ipan Judá catli mosehui para tequitis ipan Jerusalén quicuic nochi tlamantli catli patiyon huan yejectzitzitzi catli yaya huan ihueyi tatahua quimacatoyaj TOTECO itiopa. Ihueyi tatahua elque nopa tlanahuatiani ipan tlali Judá catli inintoca

Josafat, Joram huan Ocozías. Nojquiya Joás quicuic nochi nopa oro tomi catli iaxca tiopamitl, huan iaxca nopa icaltlanahuatl huan quicuitlanili Tlanahuatijquetl Hazael ipan tlali Siria para amo ma huala quihuilanaqui Jerusalén. Huan quena, Tlanahuatijquetl Hazael quiseli huan quicajte Jerusalén huan yajqui.

¹⁹ Nochi catli panoc ipan itequi Joás huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

²⁰ Pero teipa itequipanojcahua motlananque ica ya huan quisencajque quenicatza quimictise ipan nopa ompa cali tlen tlanahuatijquetl ipan Milo catli mocahua ipan nopa tlaixtemolis ipan ojtli para Sila.

²¹ Huan inintoca catli quimictijque Joás eliyaya Josacar, icone Simeat, huan Jozabad, icone Somer, huan itztoyaj itequipanojcahua catli más nechca catli ipan motemachi. Huan quema mijqui Joás, quitlalpachojque campa ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan teipa icone catli itoca eliyaya Amasías pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

13

Joacaz tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Quema Tlanahuatijquetl Joás yohuiyaya para 23 xihuitl ipan itlanahuatilis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Joacaz, icone Jehú, ipan tlali Israel. Mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 17 xihuitl.

² Pero quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO pampa quichijqui san se tlajtlacoli quen quichijqui Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, catli quinnextili israelitame ma quihueyichihuaca TOTECO ica teteyome. Huan Joacaz amo quicajtejqui ni tlajtlacoli.

³ Huan tlahuel cualanqui TOTECO ica nopa masehualme tlen tlali Israel, huan quin-temactili imaco Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria huan imaco Ben Adad catli eliyaya icone.

⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Joacaz motlatlajti ica TOTECO para ma quipalehui. Huan TOTECO quitlacaquili catli quitlajtlani pampa TOTECO quitiac quenicatza nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quintlajiyohuiliyaya israelitame.

⁵ Huan TOTECO quinmacac nopa tlali Israel ehuan se temaquixtijquetl huan quej nopa israelitame momaquixtijque ininmaco tlali Siria ehuan. Huan teipa nopa tlali Israel ehuan itztoyaj ica cuali ipan inintlal quen achtihuiya eliyaya.

⁶ Pero nopa tlali Israel ehuan quisenhuiquilijqe tlajtlacolchijque pampa qitoquilijqe nopa fiero ojtli tlen Tlanahuatijquetl Jeroboam catli tenextilijtoya ma quinpuyaca tlaixcopincayome tlen pilhuacaxtitziti para ica quihueyitalise TOTECO. Huan tlali Israel ehuan tlahuel tlajtlacolchijque huan quiquetzque se fiero tlaquetzali tlen nopa tiotzi Asera ipan altepetl Samaria.

⁷ Huan teipa Tlanahuatijquetl Joacaz san quinpixtoya 50 isoldados catli nejnemij cahuyojtipa, 10 tlahuilanca carros ica cahuyojme huan 10 mil soldados catli san iniicxipa nemij pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinmictijtoya nochi sequinoc huan quinchijtoya quen tlajtejpochtli catli ipan nejnemiyaya.

Mijqui Tlanahuatijquetl Joacaz

⁸ Nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joacaz huan nochi catli quichijqui huan quenicatza motemacac ipan tlahuilancayotl eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

⁹ Huan mijqui Tlanahuatijquetl Joacaz huan quitlalpachojque ica itatahua ipan altepetl Samaria. Huan pejqui tlanahuatía Joás catli eliyaya icone.

Seyoc Joás tlanahuati ipan tlali Israel

¹⁰ Quema Tlanahuatijquetl Joás, icone mijcatzi Tlanahuatijquetl Ocozías, yohuiyaya para 37 xihuitl ipan itequi ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía seyoc catli nojquiya itoca Joás, pero elqui icone Joacaz, ipan tlali Israel. Huan ni Joás mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 16 xihuitl.

¹¹ Pero ni Joás ipan tlali Israel quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. Amo quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli para quihueyichihuase TOTECO ica teteyome catli nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuan ma quichi-huaca.

¹² Huan nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joás huan nochi catli quichijqui, huan quenicatza tlahuilancayotl ica Amasías, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

¹³ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Joás, quitlalpachojque ipan altepetl Samaria ihuaya ihuejcapan tatahua catli eliyayaj tlanahuatiani ipan tlali Israel. Huan pejqui tlanahuatía icone catli itoca eliyaya nopa ompa Jeroboam.

Joás quipaxaloco Eliseo quema mococohua

¹⁴ Quema tlamiyaya ifuerza Eliseo huan motlahueltiyaya para miquis, yajqui quipaxaloto nopa Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel. Huan Joás chocac huan quiquechnahuajqui Eliseo huan quiilhui:

—¡Notata, notata, ta tiitztoya ichichahualis ni tlali Israel! Más techpalehui que tlahuilanca carros huan soldados catli quinnemiltíaj.

¹⁵ Huan Eliseo quiilhui:

—Xijcuiti se cuahuitoli huan sequin cuatlamintli.

Huan nopa tlanahuatijquetl quicuic se cuahuitoli huan sequin cuatlamintli,

¹⁶ huan Eliseo quiilhui nopa tlanahuatijquetl ipan Israel:

—Xijtlali momax ipan nopa cuahuitoli.

Huan quitlali imax ipan nopa cuahuitoli. Huajca Eliseo quitlali imax ipan imax nopa tlanahuatijquetl,

¹⁷ huan quiilhui:

—Xijtlapo nopa ventana catli tlachixtoc ica campa hualquisa tonati.

Huan nopa tlanahuatijquetl quitlapo, huan Eliseo quinquahuati:

—Ama xijmajcahua.

Huajca nopa tlanahuatijquetl tlamotlac ica icuahuitol huan Eliseo quijito:

—Ya ni eltoya icuatlamín TOTECO catli mitzchihuas xiquintlani nopa tlali Siria ehuani ipan altepetl Afec.

¹⁸ Teipa Eliseo quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Xijcui nopa cuatlamintli huan xijhuitequi nopa tlali.

Huan nopa tlanahuatijquetl quihuitejqqui eyi hueltas huan moquetzqui.

¹⁹ Huan nopa tlajtol pannextijquetl cualanqui huan quiilhui:

—¿Para tlen san expa tijhuitejqqui? Sintla tijhuitectosquía nopa tlali macuili o chicuase huela, tiquintlanisquía nopa Siria ehuani hasta amo aquí tijcajtosquía itzotc, pero ama san eyi huela tiquintlanis nopa Siria ehuani.

²⁰ Huan teipa mijqui Eliseo huan quitlalpachojque.

Sesen xihuitl quema moseliltíaj cuame miyac fiero tlachtequini tlen tlali Moab hualayayaj ipan tlali Israel para tlachtequise.

²¹ Huan se tonal masehualme quitlalpachohuayayaj se mijcatzi. Huan quinitaque tlahuel miyac tlachtequini hualahuij. Huajca nimantzi quicuamajcajtejqque nopa mijcatzi ipan nopa itecacahua Eliseo huan cholojtejqque tlen nopa tlachtequini. Huan nopa mijcatzi quiajsito Eliseo iomiyo, huan nimantzi moyolcuic huan moquetzqui.

²² Nopa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria quintlajiyohuiltijtoya Israel ehuani nochi tonali quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Joacaz.

²³ Pero TOTECO quipixqui hueyi iyolo ica Israel ehuani huan amo quicahuili ma quintzontlamiltis nochi. TOTECO quintlasojtlac pampa quichijtoya se camanal sencahuili ica Abraham, Isaac huan Jacob, ininhueyi tatahua. Huan hasta ama TOTECO amo quinequi quintlamipolos nopa Israel ehuani, niyon amo quinequi quinhuejcamajcahuas tlen iixpa.

²⁴ Huan teipa Tlanahuatijquetl Hazael tlen tlali Siria mijqui huan icone, Ben Adad, mochijqui tlanahuatijquetl.

²⁵ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Joás ipan tlali Israel catli elqui icone Joacaz, yaya tlatlanqui huan quicuili Ben Adad nopa altepeme catli itata Ben Adad quicuiliytoya tlen ya itata. Huan Joás quitlanqui Ben Adad eyi huela huan quicuic sempa nopa altepeme ipan tlali Israel catli quincuilijtoya.

14

Amasías tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Quema Tlanahuatijquetl Joás, icone Joacaz, yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuati ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía Amasías, icone seyoc tlatatl catli itoca Joás, ipan tlali Judá.

² Huan Amasías quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 29 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Joadán huan eqjui Jerusalén.

³ Huan Tlanahuatijquetl Amasías quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO, pero amo nelcuali quen ihuejcapan tata, David, quichijtoya. Quichijqui san quen quichijtoya itata, Tlanahuatijquetl Joás.

⁴ Pampa Tlanahuatijquetl Amasías amo quisemanqui nopa piltiocaltziti ica tlaixpamitl campa masehualme quinhueyichihuayayaj tlaixcopincayome, huan tlacajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali.

⁵ Huan quema Tlanahuatijquetl Amasías cuali calactoya ipan itequi huan quipixqui temachili, quinmicti nopa tequipanohuani catli quimictijque itata catli eliyaya tlanahuatijquetl achtihuiya.

⁶ Pero amo quinmicti ininconeua nopa temictiani pampa quinejqui quineitocas catli ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli tlen Moisés campa TOTECO quijito: “Amo xiquinmictica tetajme por inintlajtlacolhua ininconeua, niyon amo xiquinmictica coneme por catli quichijtoque inintatahua. Catli monequi miquis, ma miqui por san tlen ya itlajtlacol.”

⁷ Huan Tlanahuatijquetl Amasías nojquiya quinmicti majtlaclti mil tlali Edom ehuan ipan nopa tlamayamitl catli itoca Istatl. Huan mocuili nopa pilaltepetzí Sela huan quipatili itoca. Quitocaxti Jocteel huan hasta ama quej nopa itoca.

Mohuilanque Israel ica Judá ehuan

⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Amasías tlatitlanqui campa Tlanahuatijquetl Joás ipan tlali Israel, yaya catli elqui icone Joacaz huan iixhui Jehú para ma quíilhuitij: “Xihuala tlenamiquiqui huan titlahuilanase.”

⁹ Pero Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel amo quinejqui huan quititlanili se camanali catli quijito: “Se huitzcuahuitl tlatitlanqui ma quíilhuica se tiocuahuitl ipan Líbano para ma quimaca iichpoca para ma eli isihua icone, pero se tecuani panoc nozona, huan ipan moquetzqui nopa huiztli huan tlanqui camanali.

¹⁰ Melahuac ta tijtlantoc nopa tlali Edom huan ica ya nopa timomachilía tlahuel tihueyi, pero achi cuali xiizto ipan mochaj. ¿Para tlen tijnequi timohuilanas nohuaya huan tijchihuas para mosemantos nochi tlali Judá huan nochi motlal ehuan?”

¹¹ Pero Tlanahuatijquetl Amasías ipan tlali Judá amo quichijqui cuenta icamanal. Huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel yajqui ica isoldados para mohuilanas ihuaya Tlanahuatijquetl Amasías. Huan moixnamijque ipan altepetl Bet Semes tlen tlali Judá.

¹² Huan nopa Israel ehuan quintlanque tlali Judá ehuan. Huan sesen tlen nopa Judá ehuani cholojtejqui huan yajqui ichaj.

¹³ Huan huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel quitzqui Tlanahuatijquetl Amasías tlen tlali Judá ipan altepetl Bet Semes. Huan teipa yajqui ica isoldados hasta altepetl Jerusalén. Huan nozona Tlanahuatijquetl Joás quisemanqui nopa tepamitl catli ica moyahualojtoya Jerusalén huan quicajqui tlapojtoc tlen nopa puerta catli itoca Efraín hasta campa nopa puerta catli itoca Esquina. Elqui nechca 180 metros tlen nopa tepamitl catli quisemanqui.

¹⁴ Huan nojquiya moaxcati nochi oro, plata huan tlamantli catli quitequihuáj ipan ichaj TOTECO huan quihuicac nochi tomi catli oncayaya ipan tequicali catli iaxca nopa tlanahuatijquetl. Teipa quinitzqui masehualme huan quihuicac ilpoque ihuaya huan sempa mocuepqui ipan itlal, Israel, hasta altepetl Samaria.

¹⁵ Huan nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joás huan nochi catli quichijqui, huan hasta canque quipixqui tequiticayotl huan nochi nopa tlahuilancayotl ica Tlanahuatijquetl Amasías tlen tlali Judá, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

¹⁶ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Joás, quitlaltojque ipan altepetl Samaria inihuaya ihuejcapan tatahua, nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel. Huan pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel icone catli itoca eliyaya nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Amasías, icone seyoc Joás, catli elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, noja itztoya ipan itequi seyoc 15 xihuitl quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Joás, icone Joacaz, tlen tlali Israel.

¹⁸ Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Amasías ipan tlali Judá eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

¹⁹ Huan ipan altepetl Jerusalén motlananque sequin masehualme catli quicalancaitayayaj Tlanahuatijquetl Amasías huan yaya cholo huan yajqui ipan se pilaltepetzí catli itoca Laquis. Pero icualancaitacahua quitepotztocaque hasta Laquis, huan nozona quimictijque.

²⁰ Huan teipa quihualicaque itlacayo ipan se cahuayo huan quitlalpachojque ihuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David.

Azarias tlanahuati ipan tlali Judá

²¹ Teipa nopa masehualme tlen tlali Judá quitlapejpenijque Azarías [14:21 Azarías nojquiya itoca Uzías.] catli san quipiyayaya 16 xihuitl huan quichijque tlanahuatijquetl ipan inintlal.

²² Huan quema quitiac para ya mictoya itata, sempa quicualtlali nopa pilaltepetzi catli itoca Elat huan quichijqui ma eli iaxca tlali Judá.

Nopa ompa Jeroboam tlanahuati ipan tlali Israel

²³ Quema Tlanahuatijquetl Amasías, icone Joás, yohuiyaya para 15 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel nopa ompa tlatcatl itoca Jeroboam catli eliyaya icone Joás. Huan nopa ompa Jeroboam mosehui ipan altepetl Samaria para tlanahuatis huan tlanahuati para 41 xihuitl.

²⁴ Huan quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO pampa amo quicajqui nopa tlajtlacoli catli nopa achthui Tlanahuatijquetl Jeroboam catli eliyaya icone Nabat quichijqui huan catli quinnextili israelitame nojquiya ma quichihuaca, pampa quinnextili ma quinnpiyaca teteyome.

²⁵ Pero nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam sempa moaxcati nopa tlali catli achthui eliyaya iaxca tlali Israel tlalajco altepetl Hamat huan nopa hueyi atl catli itoca Mictoc. Huan ni elqui senquistoc quen quijtojtaya TOTECO toDios tiisraelitame para quichihuasquia. Quijtojtaya ica nopa tlajtol pannextijquetl Jonás, icone Amitai, catli ejqui altepetl Gat Hefer.

²⁶ Pampa TOTECO momacac cuenta quenicatza tlahucl tlaijiyohuiyayaj nopa tlali Israel ehuani huan amo aqui quinnpalehuiyaya.

²⁷ Huajca TOTECO quinnmanahui ica nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam, catli icone Joás, pampa TOTECO amo quema quijto para senquistoc quinnlamiltisquia catli ehuaj ipan tlali Israel.

²⁸ Huan nochi catli panoc ipan itequi nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nochi catli quichijqui, huan quenicatza motemacac huan tlahucllanqui huan sempa quinnlanqui nopa altepeme Damasco huan Hamat catli moaxcatijtoya tlali Judá, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

²⁹ Huan mijqui nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam huan quitlalpachojque ihuaya ihuejcapan tatahua catli nojquiya elque tlanahuatiani ipan tlali Israel. Huan icone catli itoca Zacarías mochijqui tlanahuatijquetl.

15

Azarías tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Quema nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam yohuiyaya para 27 xihuitl ipan itequi ipan tlali Israel, Tlanahuatijquetl Azarías, icone Amasías, pejqui tequiti ipan tlali Judá.

² Huan Azarías quipiyayaya 16 xihuitl quema pejqui tlanahuatía. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 52 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jecolías huan ejqui ipan altepetl Jerusalén.

³ Huan Tlanahuatijquetl Azarías quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO san quen quichijtoya Tlanahuatijquetl Amasías catli eliyaya itata.

⁴ Pero amo quijcuinijque nopa piltiocaltzitzitzi campa masehualme tlacajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali.

⁵ Huajca TOTECO quitlatzacuulti Tlanahuatijquetl Azarías ica se tlacayo palanca cocolistli huan quej nopa mocajqui hasta mijqui. Huan monejqui itztos iyoca ipan nopa cali iseltzi. Huajca quitequitalijque icone catli itoca eliyaya Jotam para ma quipiya tequiticayotl ipan nopa tequicali. Huan nelía elqui yaya catli tequitic quen tlanahuatijquetl ipan nopa caltlanahuatili huan quinnahuati nopa masehualme ipan tlali Judá.

Mijqui Tlanahuatijquetl Azarías

⁶ Huan catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Azarías huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

⁷ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Azarías, quitlalpachojque ihuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan teipa Jotam, catli eliyaya icone, pejqui tlanahuatía.

Zacarías tlanahuati ipan tlali Israel

⁸ Quema Azarías [15:8 Azarías nojquiya itoca Uzías.] yohuiyaya para 38 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Zacarías, icone nopa ompa Tlanahuatijquetl Jeroboam, ipan tlali Israel. Huan Tlanahuatijquetl Zacarías tlanahuati chicuase metzli.

⁹ Huan quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO san quen quichijtoyaj itatahua. Amo quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli catli Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya nopa Israel ehuan ma quichihuaca.

¹⁰ Teipa motlananqui Salum, icone Jabes, huan quimicti Tlanahuatijquetl Zacarías tlamiyacapa, huan pejqqui tlanahuatia.

¹¹ Huan nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Zacarías huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

¹² Huajca ica Zacarías quisqui melahuac icamanal TOTECO catli yaya quihuisijtoya Jehú. Quihuisijtoya para icone, iixhui, icone iixhui, huan hasta iixhui iixhui mosehuisiquiaj ipan nopa vejyectzi siya para tlanahuatise ipan tlali Israel. Huan quej nopa elqui.

Mijqui Tlanahuatijquetl Salum

¹³ Quema Tlanahuatijquetl Uzias yohuiyaya para 39 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqqui tlanahuatia Tlanahuatijquetl Salum, icone Jabes, ipan tlali Israel. Huan mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria, pero tequitic san se metztli.

¹⁴ Pampa ajsico Manahem, icone Gadi, ten altepetl Tirsa huan yajqui ipan altepetl Samaria, huan quimicti Tlanahuatijquetl Salum. Huan Manahem mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

¹⁵ Huan sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Salum huan quenicatza motlananque iculancaitacahua eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Manahem tlanahuati ipan tlali Israel

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Manahem quiseamanqui altepetl Tapúa huan nopa pilaltepetz-itzi catli quiyahualohua hasta campa altepetl Tirsa. Huan moaxcati nochi catli oncayaya ipan nopa altepeme pampa catli nozona ehuan amo quinequiyayaj para ya ma eli inintlanahuatijca. Tlanahuatijquetl Manahem quimicti nochi masehualme nozona huan hasta quintlapoli iniijti sihuame catli tlanemiltiyayaj.

¹⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Manahem, icone Gadi, pejqqui tlanahuatia ipan tlali Israel quema Tlanahuatijquetl Azarías yohuiyaya para 39 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá. Huan Manahem mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati majt-lactli xihuitl.

¹⁸ Pero quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. Nochi tonali ipan itequi, niyon quentzi amo moiyocatlali ten nopa tlajtlacoli catli Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuan para ma quinniyaca teteyome.

¹⁹ Huan teipa hualajqui Tlanahuatijquetl Pul [15:19 Pul nojquiya itoca Tiglat Pileser.] ten tlali Asiria, huan calajqui ipan tlali Israel huan pejqqui moaxcatia. Huan Tlanahuatijquetl Manahem quimacac Tlanahuatijquetl Pul 33 toneladas ten plata tomi para ma amo quicuatotoni. Huajca nopa Tlanahuatijquetl quiseli nopa tomi huan sempa mocuepqui campa hualajqui ipan tlali Asiria.

²⁰ Tlanahuatijquetl Manahem quinquixtili nopa tomi nochi tominpiyani ipan tlali Israel pampa sesen quinchijqui ma tlaxtlahua tlajco kilo ten plata tomi quen se impuesto para quimacase nopa tlanahuatijquetl ten tlali Asiria. Huan quena, quej nopa quisqui ipan tlali Israel huan yajqui.

²¹ Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Manahem huan nochi catli quichijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

²² Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Manahem, quitlalpachojque ihuaya itatahua, huan pejqqui tlanahuatia Pekaía catli eliyaya icone.

Pekaía tlanahuati ipan tlali Israel

²³ Quema Azarías yohuiyaya para 50 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Pekaía, icone Manahem, mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel ipan altepetl Samaria huan tlanahuati ome xihuitl.

²⁴ Huan Tlanahuatijquetl Pekaía quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. Amo quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli catli Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextili tlali Israel ehuan ma quichihuaca.

²⁵ Huan Peka, icone Remalías, catli quinyacanqui soldados Pekaía moiyocatlali ten ya. Huan Peka huan 50 tlacame ten tlali Galaad, quimictijque Tlanahuatijquetl Pekaía huan Argob huan Arie ipan nopa caltlanahuatili ipan Samaria. Huan teipa Peka pejqqui tlanahuatia ipan tlali Israel.

²⁶ Huan nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Pekaía huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Peka tlanahuati ipan tlali Israel

²⁷ Quema Tlanahuatijquetl Azarías yohuiyaya para 52 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati 20 xihuitl.

²⁸ Huan Peka quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO pampa amo quinejqui quicahuas nopa tlajtlacoli catli Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, quinnextilijtoya tlali Israel ehuan ma quichihuaca para ma quihueyitlalica TOTECO ica teteyome.

²⁹ Huan quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Peka ipan tlali Israel, hualajqui Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser tlen tlali Asiria huan moaxcati nopa altepeme Ijón, Abel Bet Maaca, Janoa, Cedés huan Hazor. Huan nojquiya moaxcati nopa talmé Galaad, Galilea huan nochi tlali Neftalí. Huan nochi masehualme catli itztoyaj ipan nopa pilaltepertzitzi huan talmé quinhuicac ilpitoque hasta tlali Asiria.

³⁰ Huajca Oseas, icone Ela, motlananqui ica Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, huan quimicti. Huan Tlanahuatijquetl Oseas pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan quema Oseas calajqui ipan itequi, Tlanahuatijquetl Jotam, icone Uzías [15:30 Uzías nojquiya itoca Azarías.], yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá.

³¹ Huan nochi sequinoc tlamanli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Peka huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Jotam tlanahuati ipan tlali Judá

³² Pejqui tequiti Tlanahuatijquetl Jotam, icone Uzías, ipan tlali Judá quema Peka, icone Remalías, yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel.

³³ Huan Tlanahuatijquetl Jotam quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 16 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jerusa huan yaya elqui icone Sadoc.

³⁴ Huan Tlanahuatijquetl Jotam quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO san quen quichijtoya itata catli itoca eliyaya Uzías.

³⁵ Pero amo quinijuini nopa piltiocaltzitzitzi campa masehualme tlacajcahuayayaj huan quitlatiyayaj copali. Pero yaya catli sempa quisencajqui cuali nopa puerta ica norte ipan ichaj TOTECO.

³⁶ Huan nochi nopa sequinoc tlamanli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Jotam huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

³⁷ Huan ipan nopa tonali TOTECO pejqui quititlani nopa Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel para quihuilanatij tlali Judá.

³⁸ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Jotam, quitlalpachojque ininhuaya itatahua ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan teipa pejqui tlanahuatía Acáz catli eliyaya icone.

16

Acáz tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Quema Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, yohuiyaya para 17 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Acáz, icone Jotam, ipan tlali Judá.

² Huan Acáz quipiyayaya 20 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 17 xihuitl ipan Jerusalén. Pero amo quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO iDios quen ihuejcapan tata, David, quichijtoya.

³ Yaya quitoquili ininfiro ojhui nopa tlanahuatiani ipan tlali Israel huan hasta temacac icone ipan tlitl quen se tlacajcahualistli para se tlaixcopincayotl san quen quichihuayayaj nopa sequinoc masehualme catli amo quiximatiyayaj TOTECO catli itztoyaj ipan nopa tlali achtihuiya huan TOTECO quinquixtijtoya iniixpa israelitame.

⁴ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Acáz tlacajcahuayaya ipan tlaixpame catli amo para TOTECO campa hueli ipan nochi tepeme huan itzintla nochi cuame. Nojquiya quitlatiyaya copali campa hueli para tlaixcopincayome huan teteyome.

⁵ Huan se tonali Tlanahuatijquetl Rezín tlen tlali Siria, ihuaya Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel, yajque sentic ipan altepetl Jerusalén para quihuilanase Tlanahuatijquetl Acáz. Huan quiyahualojque nopa altepetl, pero amo huélque quitlanque.

⁶Nojquiya ipan nopa tonali, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom sempa moaxcati nopa altepetl Elat para elis iaxca tlali Edom. Yaya quintojtocac nopa tlali Judá ehuani catli calactoyaj nozona huan quintitlanqui más edomitame tlen itlal para nozona itztose huan quej nopa eltoc hasta ama.

⁷Huajca Tlanahuatijquetl Acaz quititlanqui se ma quilhuiti Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser ipan tlali Asiria para yaya motemacas huan mochihuas itequipanojca sintla hualas nimantzi quimanahuiqui ininmaco nopa tlanahuatiani tlen tlali Siria huan tlali Israel pampa ya quiyahualojtoyaj.

⁸Nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz quicuic nopa plata huan nopa oro catli eltoya ipan ichaj TOTECO huan nochi tomi catli eltoya ipan nopa caltlanahuatili, huan quititlanili Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser quen se nemactili.

Tiglat Pileser quinitzqui Damasco ehuani

⁹Huajca quitlacaquili Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser ipan tlali Asiria huan yajqui ihuaya isoldados huan calajqui ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria. Huan quinhuicaque ilpitoque nochi masehualme catli nozona ejque para tlatequipanose san tlapic ipan altepetl Kir. Huan nojquiya quimictijque Tlanahuatijquetl Rezin tlen tlali Siria.

¹⁰Huajca Tlanahuatijquetl Acaz tlen tlali Judá yajqui altepetl Damasco quinamiquito Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser tlen tlali Asiria para quitlascamatilis pampa quimanahuijtoya. Huan quema Acaz itztoya nozona, quita se tlaixpamitl tlen nopa masehualme catli amo quineltocaj TOTECO huan quixtocac. Huajca quixcopinqui ipan se amatl ica nochi ipiltlamantziti huan quititlanili nopa totajtzi Uriás tlen tlali Judá para ma quichihua.

¹¹Huan nopa totajtzi Uriás quisencajqui se tlaixpamitl senquistoc quen nopa tlaixcopintli catli Tlanahuatijquetl Acaz quititlanilijtoya tlen altepetl Damasco. Huan nopa tlaixpamitl elqui tlasencahuali quema Tlanahuatijquetl Acaz mocuepqui tlen Damasco huan sempa ajsico ichaj.

¹²Huan nimantzi quema Tlanahuatijquetl Acaz ajsico, quitlachili nopa tlaixpamitl huan pejqui tlaicajahua ipani.

¹³Quicajcahuayaya nozona tlaicajcahualistli tlatlatili, huan tlen harina, huan tlen tlaili catli monequi quitoyahuas iixpa TOTECO para quimacas. Nojquiya quitzejtzeloz iesz nopa tlaicajcahualistli catli quinmictijque para moyoltlalise ica TOTECO.

¹⁴Huan teipa Tlanahuatijquetl Acaz motemacac huan quiquixti nopa tlaixpamitl tlen bronce catli eltoya iixmelac itiopa TOTECO huan quitlali ielchiquitipa ica norte tlen nopa yancuic tlaixpamitl. Huan ama mocajqui nopa yancuic tlaixpamitl tlatlajco ipan itiopa TOTECO.

¹⁵Huan Tlanahuatijquetl Acaz quinahuati nopa totajtzi Uriás ma quitlali ipan nopa yancuic tlaixpamitl nopa tlaicajcahualistli tlatlatili catli mojmotla monejqui ica ijnalo para TOTECO huan nopa tlaicajcahualistli tlen harina catli monejqui ica tiotlac. Nojquiya quinahuati para nozona ma quimaca tlaicajcahualistli catli tlatlatili huan tlaicajcahualistli tlen harina catli yaya huan nopa masehualme temacayayaj ihuaya nojquiya nopa tlaicajcahualistli catli monejqui quitoyahuase. Nojquiya quihui Uriás ma quitzejtzeloz nopa estli tlen nopa tlaicajcahualistli ipan nopa yancuic tlaixpamitl. Huan nopa tlaixpamitl tlen bronce catli ipa eltoya ipan tiopamitl mocajqui san para Tlanahuatijquetl Acaz ma quitequihuis iseltzi.

¹⁶Huajca nopa totajtzi Uriás quichijqui nochi catli quinahuatijtoya Tlanahuatijquetl Acaz.

¹⁷Teipa Tlanahuatijquetl Acaz quisosolo inielchiqui catli yejyectzi nopa carretillas huan quinquixtili nopa conme para atl. Huan quijcuini nopa hueyi paila catli quitocaxtiyayaj nopa "hueyi atl" catli mosehuijtoya inincuitlapa nopa torojme tlen bronce, huan san quitlali ipan tetl.

¹⁸Huan para ma paqui nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria, quijcuini nopa hueyi cortina catli quicuapiloyaj huejcapa ipan icaltlanahuatil para yaya quitequihuis ipan nopa tonali quema mosiyajquetza. Nojquiya quitzajqui nopa ojli catli pano ichaj nopa tlanahuatijquetl huan yohui xitlahuac ipan ihueyi tiopa TOTECO.

¹⁹Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Acaz huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

²⁰Huan quema mijqui Acaz, quitlalpachojque campa quintlaltocoyaj ihuejcapan tatahua ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan teipa icone catli itoca eliyaya Ezequías pejqui tlanahuatía.

17

Oseas tlanahuati ipan tlali Israel

¹ Quema Tlanahuatijquetl Acaz yohuiyaya para 12 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, ipan tlali Israel. Huan Oseas mosehui para tequitis ipan altepetl Samaria huan tlanahuati para chichnahui xihuitl.

² Huan Oseas quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO, pero amo nel tlahuel fiero quen sequinoc tlanahuatiani ipan tlali Israel quichijque catli achitihui tlanahuatijque.

³ Huan Tlanahuatijquetl Salmanasar tlen tlali Asiria quihuilanqui Tlanahuatijquetl Oseas tlen tlali Israel huan quitlanqui. Huajca tlali Israel monejqui pehuas tlaxtlahuas miyac tomi huan quititlanis quen impuestos sese xihuitl ipan tlali Asiria.

⁴ Pero Tlanahuatijquetl Oseas tlen Israel amo quinejqui quej nopa ma mocahua. Yeca quitlajtlaní Tlanahuatijquetl So tlen tlali Egipto ma quipalehui momaquixtis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para ayacmo tlaxtlahuas impuestos sesen xihuitl. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quimatqui,

⁵ huan hualajqui ipan tlali Israel huan pejqui quihuilana. Huan para eyi xihuitl quiyahualo altepetl Samaria campa mosehuiyaya Tlanahuatijquetl Oseas.

⁶ Huan quema Tlanahuatijquetl Oseas yohuiyaya para 9 xihuitl tlanahuatis, quitlanque altepetl Samaria huan quitzquijque Oseas huan quitzajque. Huan quinhuicaque tlali Israel ehuaní ilpitoque hasta tlali Asiria para itzose ipan nopa altepetl Halah, huan campa hueli iteno nopa hueyatl Habor ipan Gozán, huan ipan nopa altepeme catli iniaxcahua nopa medo masehualme.

⁷ Nochi ya ni ininpantic nopa Israel ehuaní pampa tlajtlacolchijque ica TOTECO ininDios catli quinpanquixtjtoya ipan tlali Egipto, imaco Faraón catli elqui tlanahuatijquetl nopona huan tlahuel chichahuac quintequipanoltiyaya. Inijuanti quinhueyichijque tiotzitzí.

⁸ Quitoquilijque ininfiero ojhui nopa masehualme catli TOTECO quintojtocatoya inixpa. Nojquiya quitoquilijque nopa tlajtlacoli catli tlanahuatiani ipan tlali Israel quinnextilijque ma quichihuaca.

⁹ Huan israelitame ichtacatzí quichihuayayaj miyac tlamantli catli fiero iixpa TOTECO ininDios. Quinchijque tlaixcopincayome huan tlaixpame campa tlacajcahuase ipan nochi inialtepehua, tlen altepeme tziquitetzitzí catli huejca mocahuaj hasta altepeme catli huejhueyi huan quipiyaj tepamítl catli quinyahualohua; nochi quipixque campa tlacajcahuase para tlaixcopincayome.

¹⁰ Huan quinquetzque tlaixcopincayome huan tlaquetzalme para nopa fiero tlaixcopincayotl Asera ipan nochi tepeme huan inintzintla nochi cuame.

¹¹ Huan israelitame quitlatijque copali ipan sesen piltiocaltzi catli quichijtoyaj para tlaixcopincayome san quen quichihuayayaj nopa sequinoc masehualme catli TOTECO quintojtocatoya inixpa. Huajca quichijque tlamantli catli fiero iixpa TOTECO para quicualancamacase.

¹² Quena, quinhueyichijque nopa tlaixcopincayome huan teteyome masque TOTECO quinilhuijtijayqui ma amo quichihuaca.

¹³ Huan miyac hueltas TOTECO quintlacahuatijtoya nopa israelitame ipan tlamme Israel huan Judá ica itlajtol pannextijcahua huan itlachixcahua para san ma quitoquilica itlanahuatilhua. Quinilhuiyaya: "Xijcajtehuaca amoojhui catli fiero. Xijtlacaquilica notlanahuatilhua huan noleyes catli niquinnahuati amohuejcapan tatahua ma quitoquilica huan nimechpanoltili ica notequipanojcahua, nopa tlajtol pannextiani."

¹⁴ Pero nopa israelitame amo quichijque cuenta TOTECO. Moyoltetilijque más huan amo quen inintatahua huan amo quinejque motemachise ipan TOTECO ininDios.

¹⁵ Quihuejcamajcaque itlanahuatilhua huan nopa cemanal sencahualí catli quichijqui ihuaya inintatahua. Amo quichihuulijque cuenta quema quinejqui quintlanamictis ica catli fiero huala. San quejipa quinhueyichijque nopa tlaixcopincayome catli amo tleno ininpati huan yeca nopa israelitame nojquiya mocuepque masehualme catli amo tleno ininpati. Quintoquilijque nopa masehualme ipan sequinoc tlamme catli TOTECO quinilhuijtaya ma amo quitoquilica, pero amo quinejque quitlacaquilise TOTECO.

¹⁶ Quitlahuelcajque nochi tlanahuatilmé catli TOTECO ininDios quinmacatoya huan quimolonijque oro huan mochihuulijque ome pilhuacaxtzitzí. Nojquiya quichijque fiero tlaquetzalme ica tlen hueli ipani para nopa tlaixcopincayotl Asera. Huan quinhueyichijque nopa tlaixcopincayotl Baal huan nochi nopa sitlalime huan tlamantli catli eltoque ipan ilhuicactli.

¹⁷ Hasta nojquiya quintlatijque ininconeua ipan tlaixpamítl para nopa teteyome. Quintlajtlanijque tetlajchihuiani huan tetonalitani, huan motemacaque ica nochi tlamantli catli fiero. Huan yeca nopa israelitame tlahuel quicualancamacaque TOTECO.

¹⁸ Huan pampa tlhuel cualanqui TOTECO ininhuaya israelitame, quinquixti tlen iixpa, huan san nopa israelitame catli itztoyaj iteipan ixhuihua nopa hueyi tata Judá mocajque ipan inintlal.

¹⁹ Pero iteipan ixhuihua Judá nojquiya amo quinejque quineitocase itlanahuatilhua TOTECO ininDios. Quitoquilijque san se fiero ojtl catli nopa israelitame tlen tlali Israel quitoquilijque.

²⁰ Huajca TOTECO quintlahuelcajqui nochi iixhuihua Israel. Huan quintlatzacuilti por inintlajtlacolhua huan quintemactili ininmaco ininculancaitacahua para ma quinmictica.

²¹ Huan quema TOTECO quinquixti nopa tlalme ica ajco tlen icone Tlanahuatijquetl David para yaya ayacmo quipiyas tlanahuatili nozona, nopa israelitame nozona ica norte quitlalijque Jeroboam, icone Nabat, ma eli inintlanahuatijca. Huan Jeroboam quinquixti nopa Israel ehuan tlen iojhui TOTECO huan quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca miyac.

²² Huan nopa israelitame catli itztoyaj ipan tlali Israel quisenhuiquilijque quichihuaj nopa tlajtlacoli para quinhueyichihuase teteyome catli Jeroboam quinnexitlijtoya ma quichihuaca.

²³ Huajca teipa TOTECO quinquixti nopa tlali Israel ehuan tlen iixpa san quen quijtojtaya ica itlajtol pannextijcahua para panos. Huan ininculancaitacahua quinitzquijque nopa israelitame tlen tlali Israel huan quinhuaque hasta tlali Asiria huan nozona quinpixtoque hasta ama.

Sempa quintlali masehualme ipan altepetl Samaria

²⁴ Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quinhualicac miyac tlamantli masehualme catli ehuan altepeme Cuta, Ava, Hamat huan Sefarvaim tlen tlali Babilonia huan quincajqui ipan altepetl Samaria quen ininpatlaca nopa israelitame catli achthuiya itztoyaj. Huan quej nopa tlali Asiria masehualme mochantijque ipan nochi altepeme ipan tlali Samaria huan ipan nochi altepeme tlen tlali Israel.

²⁵ Pero quema pejque mochantiáj nozona, nopa Asiria ehuan amo quimatque quihueyichihuase TOTECO, huan huajca TOTECO quintitlanqui leones para ma quinmictica.

²⁶ Huajca quititlanilijque se camanali nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Asiria catli quijito: “Nopa tlacame catli tiquinhuicatoc ipan altepeme ipan tlali Israel para ma itztotij nozona, amo quiximatij itlanahuatilhua Toteco Dios quen nopa israelitame catli achthui itztoyaj ipan nopa tlali. Huan yaya quintitlantoc tecuanime para quinnictise catli ama itztoque pampa amo quimatij quenicatza quihueyichihuase Toteco Dios catli iaxca nopa tlali.”

²⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria tlanahuati ma quihuicaca se israelita totajtzi catli quihualicatoya tlen Samaria hasta tlali Asiria para ma mocuepa huan ma quinnmacht nopa masehualme ma quihueyichihuaca Toteco Dios catli iaxca tlali Israel.

²⁸ Huajca mocuepqui se totajtzi catli quihuicatoya ilpitoc tlen Samaria huan mocajqui para itzto ipan altepetl Betel. Huan yaya quinnexitli nopa tlali Asiria ehuan catli ajsitoyaj nozona quenicatza ma quihueyichihuaca TOTECO.

²⁹ Pero itztoyaj miyac tlamantli masehualme catli ajsitoyaj huan sesen tlamantli masehualme noja quihueyichijque inintlaixcopincayohua. Huan campa hueli ipan inialtepe huan huejcapa ipan tepeme, quitlalijque inintlaixcopincayohua campa nopa israelitame catli achthuiya itztoyaj quinchijchijtoyaj piltiocaltziti para inintlaixcopincayohua.

³⁰ Catli hualajque altepetl Babilonia quihueyichijque se tlaixcopincayotl catli itoca Sucot Benot. Huan catli hualajque altepetl Cuta quihueyichijque se tlaixcopincayotl itoca Nergal. Huan catli hualajque altepetl Hamat quihueyichijque se catli itoca Asima.

³¹ Huan catli hualajque altepetl Ava quihueyichijque se catli itoca Nibhaz huan seyoc catli itoca Tartac. Huan catli hualajque altepetl Sefarvaim quintlatiyaj inincone huan quen tlaicajhualistli para inintlaixcopincayohua Adramelec huan Anamelec.

³² Huan nopa yanquic masehualme nojquiya quihueyichijque TOTECO, pero quintlalijque tlen hueli tlamantli tlacame ma elica totajtzitzi huan tlaicajcahuase ipan nopa tlaixpamitl catli eltoya campa tepeme.

³³ Huan masque quijtohuayayaj quihueyichihuaj TOTECO, quisenhuiquilijque quihueyichihuaj inintlaixcopincayohua tlen inintlal campa hualajque.

³⁴ Huan noja hasta ama quejipa quitoquilijaj catli ipa quimatiyayaj. Amo nelía quitlepantaj TOTECO, niyon amo quichihuaj itlanahuatilhua huan itlamachtihua catli TOTECO quinnahuati ma quichihuaca iixhuihua Jacob, yaya catli TOTECO teipa quitocaxtlali Israel.

³⁵ Pampa TOTECO quichijqui se camanali ica iteipan ixhuihua Israel huan quinihui: “Amo xijtlepanitaca seyoc quen elisquia amoTECO, san na. Amo aqui seyoc ximotlancuaquetzaca, niyon amo ximotzonhuijzomaca iixpa. Niyon amo aqui xijtequipanoca, niyon amo aqui xijmacaca tlaicajhualistli.

³⁶ San na niamoTECO catli nimechquixti tlen tlali Egipto ica huejhueyi tetzatl huan ica nohueyi chichualis, san na techimacasicca huan techtlepanitaca. San na noixpa ximotlancauquetzaca huan san na techmacaca tlacajcahualistli.

³⁷ Ximomocuitlahuica para xijchihuaca nochi notlanahuatilhua huan notlamachtilhua huan nochi catli nimechnahuatijtoc huan nochi catli niqiuicuiltoctoc. Amo xiquinhueyitlepanitaca tlaxcopincayome, niyon teteyome quen elisquía Dios.

³⁸ Huajca amo xiquelcahuaca nopa camanali catli nijchijtoc ica amojuanti huan amo xiquinimacasicca huan amo xiquintlepanitaca catli sequinoc quintocaxtiaj dioses.

³⁹ San techimacasicca na catli niamoTECO Dios huan na nimechmanahuis ininmaco nochi amocualancaitacahua.”

⁴⁰ Pero nopa israelitame amo quitlacaquilijque. San quisenhuiquilijque quinhueyichijque sequinoc dioses quen achtihui quichihuayaj.

⁴¹ Huajca nojquiya nopa yancuic masehualme san se quichijque. Quihueyichijque TOTECO huan nojquiya quinhueyichihuayaj ininlaixcopincayohua. Huan ininconeua huan inixhuihua hasta ama san ya nopa quichihuaj.

18

Ezequías tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Quema Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, Ezequías, icone Acáz, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

² Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quipiyayaya 25 xihuitl quema mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati nozona ipan tlali Judá para 29 xihuitl. Inana itoca eliyaya Abi huan eliyaya isihua cone Zacarías.

³ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quichijqui catli cuali iixpa TOTECO, senquistoc quen quichijtoya ihuejcapan tata, David.

⁴ Quinjcuini nochi nopa piltiocaltziti catli eltoya huejcapa ipan tepeme, huan quinsamanqui nochi tlaixpanme huan fiero tlaquetzalme tlen Asera. Nojquiya quichijqui cuechtic nopa cohuatl tlen bronce catli Moisés quichijtoya huejcayya pampa ama nopa israelitame peytoya quihueyichihuaj huan quitlatiliyayaj copali quen elisquía se dios. Huan nopa tepos cohuatl quitocaxtiyayaj Nehustán.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías motemachi ipan TOTECO toDios tiisraelitame. Amo quema oncatoya seyoc tlanahuatijquetl ipan tlali Judá catli nelía cuali quen Ezequías, niyon amo quema oncac teipa.

⁶ Tlanahuatijquetl Ezequías quitoquili TOTECO ipan nochi tlamantli. Momocuitlahui para quineltozas senquistoc nochi itlanahuatilhua TOTECO catli quimacatoya Moisés ma quijcuilo.

⁷ Huan yeca TOTECO itztoya ihuaya huan quichijqui para nochi tlamantli catli Ezequías quichijqui ma quisa cuali. Huan Tlanahuatijquetl Ezequías motlananqui ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan quihui ayacmo quitlaxtlahuisquia impuestos.

⁸ Huan nojquiya quintlanqui nochi nopa filisteo altepeme hasta campa altepetl Gaza. Quintlanqui nopa filisteos ipan pilaltepetziti huan ipan huejhueyi altepeme catli quipiyayaj tepame catli huejcapanitque.

Huetzqui Samaria ininmaco Asiria ehuan

⁹ Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá huan Tlanahuatijquetl Oseas, icone Ela, yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, Tlanahuatijquetl Salmanasar hualajqui tlen tlali Asiria. Huan quiyahualo altepetl Samaria ipan tlali Israel huan quihuilanqui.

¹⁰ Huan quej nopa elqui para eyi xihuitl, pero quema yohuiyaya para chicuase xihuitl tequitis Tlanahuatijquetl Ezequías ipan tlali Judá, huan Tlanahuatijquetl Oseas yohuiyaya para chichahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel, Samaria huetzqui imaco nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria.

¹¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quinhucac israelitame ilpitoque tlen Samaria hasta tlali Asiria. Nozona quincayajqui ipan Halah, huan nechca nopa hueyatl Habor ipan tlali Gozán, huan ipan inialtepehua nopa medo masehualme.

¹² Nochi ya ni panoc pampa amo quitlacaquilijtoya catli TOTECO ininDios quinhuitoytoya. San quitlahuelcajtoya nochi camanal sencahuali catli TOTECO quichijtoya ininhuaya, huan quihuejcamajaque nochi nopa tlanahuatilme catli TOTECO quinhucac ica itequipanojca, Moisés.

Senaquerib calajqui ipan tlali Judá

¹³ Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para 14 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, hualajqui Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria huan quinhuilanqui

nochi altepeme ipan Judá catli quipixque huejhueyi tepamitl para quinmanahuis huan quintlanqui.

¹⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Ezequías tlatitlanqui ipan altepetl Laquis ma quilhuitij Senaquerib tlen tlali Asiria ni camanali: "Nítlajtlacolchijtoc ica ta. Xiquisa ipan ni notlal huan nimitztlaxtlahuis nochi impuesto catli techtlajtlanis."

Huajca Senaquerib tlen tlali Asiria quinanqui Tlanahuatijquetl Ezequías nechca 10 toneladas tlen plata tomi huan nechca se tonelada tlen oro tomi.

¹⁵ Huan para tlaxtlahuas, Tlanahuatijquetl Ezequías quimactili nochi nopa plata catli eltoya ipan itioya TOTEKO, huan nochi catli quiajocuiyayaj ipan icaltlanahuatli.

¹⁶ Nojquiya Ezequías monejqui quicopehuas nopa oro ipan nochi puertas ipan ichaj TOTEKO huan nojquiya catli eltoya ipan nopa tlaquetzalme catli yaya iseltzi quialtijtoya ica oro. Huan nochi nopa oro quimacac nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

¹⁷ Pero masque quimacatoya nochi ya nopa, nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quintitlanqui tlen altepetl Laquis eyi huejhueyi tequitini catli inintoca Tartán, Rabsaris huan Rabsaces, ininhuaya miyac isoldados para quinamiquise Ezequías ipan altepetl Jerusalén. Huan quema ajisicoj nechca altepetl Jerusalén, mochijque campa nopa huejcapantic aojtli catli quihualica atl ipan nopa mantoc atl campa quichicueníaj yoyomitl huan quichipahuatíaj.

¹⁸ Teipa nopa soldados quinzque Tlanahuatijquetl Ezequías ma huala, pero amo yajqui. San quintitlanqui itlapalehuicahua catli inintoca: Eliaquim, icone Hilcias, catli imaco mocajqui nopa caltlanahuatili; Sebna, catli quijcuilo nochi amame catli quisqui ipan tequicali, huan Joa, icone Asaf, catli quijcuilo ipan se amatlapohuali nochi catli panotiyajqui mojmotla ipan itequi nopa tlanahuatijquetl. Huan quisque nopa tlacame quincamanalhuito nopa soldados huan inintlayacanca.

¹⁹ Huan itemach nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quititlanqui ni camanali para Tlanahuatijquetl Ezequías:

—Ya ni catli quijtohua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: '¿Para tlen timoilhuía para huelis timomanahuis nomaco?

²⁰ ¿Huelis timoilhuía techtlanis san ica se camanali huan amo monequis tlhuel miyac soldados, cahuayojme huan tepostli? ¿Ipan ajqueya timotemachijtoc para mitzmanahuis nomaco?

²¹ Huelis timotemachía ipan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Pero tiqitas para ichicahualis Egipto eltoc quen se ohuatl catli san puro ohuapachtli. Sintla se acajya ipan momatlatzquilis, postequis huan quitequis ipan imax. Quej nopa elis nopa Faraón catli tlanahuatía ipan tlali Egipto huan catli motemachía ipan ya.

²² O huelis antechilhuisse anmotemachíaj ipan amoTECO Dios. Pero ¿amo yaya catli ta tiEzequías tijcualancamacac quema tiquijcuini nochi itlaixpa huan piltiocaltzitzti campa masehualme quihueyitlepanitayaj huan titlanahuati para monequi nochi masehualme tlen tlali Judá ma yaca san ipan altepetl Jerusalén para quihueyitlepanitase?

²³ Xiquita, nijchihuas ya ni. Sintla hueli tiquinpantis ome mil soldados ipan tlali Judá catli quimatij cahuayojtlejcoj huajca na nimitzmacas ome mil cahuayojme para ipan tlejcose.

²⁴ Ta amo tiquinpiya soldados para tiquintlanis nopa pamitl tlen isoldados noteco catli más tziquitetzi. Huan masque nochi catli cahuayojtlejcoj tlen tlali Egipto mitzpalahuisquíaj, amo anquiltlanisquíaj.

²⁵ Nojquiya, ¿amo tijmachilíaj para tojuanti titequitij imaco TOTEKO para tihualajtoque timechhuilanaquij nica ipan ni tlali? Yaya TOTEKO iseltzi catli technahuatijtoc ma timechhuilanaquij huan ma timechmictiquij ipan amotlal.'

²⁶ Huan Eliaquim, Sebna huan Joa quilhuijque:

—Se favor, techcamanalhuica ica camanali arameo pampa cuali tijmachilíaj. Amo techcamanalhuica ica hebreo camanali pampa quicaquise huan quimachilise nopa masehualme catli itztoque ipan ni tepamitl.

²⁷ Pero Rabsaces tlen tlali Asiria quijto:

—Pero noteco amo techtitlantoc ma timechilhuiquij san ta huan moteco ni camanali. Yaya nechtitlantoc para nojquiya ne masehualme catli itztoque ipan ne tepamitl ma quicaquica. Pampa sintla amo anmotemactilise tohuaya, injuanti san quen amajuanti nochi anmayanase hasta monequis anquicuase amocuitl huan anquijise amoaxix.

²⁸ Huan teipa nopa Rabsaces moquetzqui huan tzajzic chicahuac ica camanali hebreo para ma quicaquica catli itztoyaj ipan tepamitl, quijto:

—Xijtlacaquilica catli anmechilhúia nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria:

²⁹ 'Amo xijcahuilica ma anmechajcayahua amotlanahuatijca Ezequías. Yaya amo huelis anmechmaquixtis tomaco.

³⁰ Sintla Tlanahuatijquetl Ezequías quinequi anmechilhuis ximotemachica ipan amoTECO, huan anmechilhuis para amoTECO anmechpalehuis huan amo quicahuas ma huetzi nomaco ni altepetl,

³¹ amo xijtlacaquilica.' Ya ni catli quijtohua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para monequi xijchihuaca: Ximotemactilica ica na. Xijtlapoca nochí puertas ipan itepa amoaltepe huan xiquisaca. Huan nimechahuilis sesen amojuanti ma quicua tlen ixocomecamil, huan tlen imil huan ma atli ipan tlen ya iamel.

³² Quej nopa elis hasta quema na nihualasoc huan nimechhuicas ipan seyoc tlali catli eltoc quen ni amotlal. Nopa tlati quiipiya miyac trigo mili huan xocomeca mili. Onca miyac pantzi, xocomeca atl, sayol nectli huan miyac cuame tlen olivo catli temaca aceite. Tohuaya anitztose huan amo anmiquise. Amo xijtlacaquilica amotlanahuatijca Ezequías pampa anmechcayayahua sintla anmechilhuis amoTECO huelis anmechmaquixtis.

³³ Ximoilhuaica, amo onca niyon se tlali catli ininteco yajati quimaquixtía nomaco na catli nitlanahuatijquetl ipan tlali Asiria.

³⁴ ¿Anquielnamiquij catli ininpantic nopa dioses tlen tlali Hamat, Arfad, Sefarvaim, Hena huan Iva tlen tlali Samaria? Amo huelque quimaquixtiaj altepetl Samaria nomaco.

³⁵ ¿Canque itztoc se dios catli quimanahuijtoc itlal tlen nomax? ¡Amo agu! Huajca amo ximoilhuaica para amoTECO anmechmaquixtis nomaco amojuanti catli anehuaj altepetl Jerusalén.

³⁶ Pero nopa masehualme ipan tepamitl amo tlananquilijqe pampa Tlanahuatijquetl Ezequías quiniilhuijtoya ma amo molínica.

³⁷ Huajca Eliaquim catli eltoya imalco nopa caltlanahuatili, huan Sebna catli quijcuilo nochí amame catli quisqui tequicalco, huan Joa catli quijcuilo ipan se amatlapohuali catli panoc mojmotla, nochí mocuepque campa itztoya Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan quitzayanque ininyoyo huan quipohuijqe nochí camanali catli quijtojtoya Rabsaces, itemach nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

19

Ezequías quitemo TOTECO

¹ Quema Tlanahuatijquetl Ezequías quicajqui catli itlapalehujicahua quipohuijqe, quitzayanqui iyoyo huan calalalili se yoyomitl catli fiero catli quinextia para nelia tlahuel hueyi itequipachol. Teipa calaquito ipan ichaj TOTECO para motlatlajtis.

² Huan quintitlanqui itlapalehujicahua, Eliaquim, Sebna huan Joa ihuaya nopa tlayacanca totajtzitzi ma quiiatij nopa tlajtol pannextijquetl Isaías, icone Amoz. Huan inijuanti yajque nojquiya moyoyontijtoque ica nopa fiero yoyomitl catli quinextia tlahuel motequipachohuaj.

³ Huan quiihujjqe Isaías nopa camanali catli Tlanahuatijquetl Ezequías quiniilhuijtoya. Quiijtojqe: "Ama se tonali tlen tlaijiyohuilistli. Eltoc san quen se sihuatl catli nechca quipiyas icone huan ayacmo quiipiya fuerza quitlacatiltis.

⁴ Huelis TOTECO moDios quitlacaquilijtoc catli fiero quijto nopa tequitiquetl catli quititlanqui nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria pampa tlahuel quixpanoc huan quihuejcamajcayqui moTECO Dios catli itztoc. Ximotlatlajti para huelis noja quitlatzacuiltis. Huan ximotlatlajti por tojuanti catli noja timocajtoque catli nopa tlanahuatijquetl ayamo techtlantoc."

⁵ Huajca itlapalehujicahua Ezequías tlanque camanaltij ica tlajtol pannextijquetl Isaías,

⁶ huan Isaías quiniilhui: "Xiquilhuitij amoteco para TOTECO quiihuía ni camanali: 'Amo ximajmahui por nopa camanali catli tijcactoc. Itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria nechtlaijilhuijtoque na.

⁷ Huan xiquita, na noseltzi nimoquetzas iixpa huan nijchihuas ma ajsiti ipan ya se camanali tlen itlal para monequi nimantzi ma mocuepa ichaj. Huan nijtlalis ipan ya catli quiihulis ma yas. Huan quema sempa ajsis ipan itlal, nijchihuas ma quimictica nopona.'" Quej nopa Isaías quiniilhui itlapalehujicahua Tlanahuatijquetl Ezequías.

⁸ Huan ipan nopa tonal quema camanaltique ica Isaías, Rabsaces catli elqui itemach Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria, quisqui Jerusalén huan yajqui para quicamanalhuito iteco ipan altepetl Libna. Pero iteco, yaya nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib, ya quistoya Laquis campa tlahuilanayaya huan yajtoya altepetl Libna para tlahuilanati huan yeca quipantito nepa.

⁹ Huan amo huejcajqe nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib quicajqui para nopa Tlanahuatijquetl Tirhaca tlen tlali Etiopía ya quistoya ica isoldados para quihuilanase. Huajca nimantzi monejqe quisas tlen campa itztoya. Pero achthui sempa quintitlanqui sequin tlacame ma quiiatij Tlanahuatijquetl Ezequías ipan altepetl Jerusalén huan ma quiihuitij:

¹⁰ Ya ni se camanali para Tlanahuatijquetl Ezequías tlen tlali Judá, xitlacaqui: Ma amo mitzcaycayahua moTECO Dios catli ipan timotemachijtoc. Amo ximoilhui para na catli nitlanahuatijquetl tlen tlali Asiria amo nijtlanis altepetl Jerusalén pampa quena, ya nopa nijchihuas.

¹¹ Ta ya tijactoc catli sequinoc huejhueyi tlanahuatiani tlen notlal Asiria quichijtoque campa hueli tiyajtoque. Nochi campa hueli tijtlanitoque. Huan ta ¿quenicatza timochololtis?

¹² Amo tleno quinpalehuijque inindioses nopa masehualme catli notatahua quintzontlamiltijque ipan tlalme Gozán, Harán huan Resef, huan nopa masehualme tlen Edén catli itztoyaj ipan altepetl Telasar.

¹³ ¿Tiquelnamiqui catli panoc ica nopa tlanahuatiani ipan Hamat huan Arfad huan catli panoc ica nopa tlanahuatiani ipan altepeme Sefarvaim, Hena huan Iva? ¿Nochi mijque! Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quej nopa quiilhui Tlanahuatijquetl Ezequías.

Inetlatlajtil Ezequías

¹⁴ Huan quiseli Tlanahuatijquetl Ezequías nopa amatlajcuiloli huan quipojqui. Teipa yajqui ipan ichaj TOTECO huan quixtlapo nopa amatlajcuiloli iixpa TOTECO.

¹⁵ Huan pejqui motlatlajtía iixpa TOTECO huan quijto:

“TOTECO Dios, ta catli tiToteco tiisraelitame. Ta catli más tijpiya chichualistli huan timocahua tlatlajco motequihuaicahua catli inintoca querubines. San ta catli melahuac tiDios ipan nochi tlalme ipan ni taltipactli. Ta ica moseltzi tijchijqui ilhuicactli huan taltipactli.

¹⁶ Techtlacaquili noTECO. Xijtlapo moixteyol, noTECO huan xiquita. Xijtlacaquili nopa camanali catli Senaquerib nechilhuía ipan ni amatl pampa nochi catli quijtohua mitzixpano, ta tiToteco Dios, ta catli nelía tiitztoc.

¹⁷ “Quena, melahuac, noTECO, nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen tlali Asiria quinmictijtoque miyac masehualme huan quintlamisemanque miyac tlalme.

¹⁸ Huan quintlatilijque inindioses pampa melahuac amo nelía dios. Inijuanti yajati que quinpolojque pampa san eliyaya tlamanli catli quinmachijchijtoyaj masehualme tlen cuahuil o tlen tetl.

¹⁹ Pero ama, tiTOTECO Dios, se favor, techmanahui tlen ininmax. Quej nopa nochi tlanahuatiani huan ininmasehualhua campa hueli ipan ni taltipactli quimatise para san ta, catli tiTOTECO, nelía melahuac ta tiDios.” Quej nopa motlatlajti Ezequías.

TOTECO quinanquili Ezequías

²⁰ Huajca Isaías, icone Amoz, tlatitlanqui ma quiilhui Tlanahuatijquetl Ezequías: “Quej ni quijtohua TOTECO toDios tiisraelitame: ‘Nijcactoc catli ta techtlajlanijtoc por catli quijtojtoc Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria.’ ”

²¹ Huan ya ni nopa camanali catli TOTECO quiilhui Senaquerib: “Quema ticholojtehuas tlen Jerusalén, nopa altepetl ehuan moca paquise quen se ichpocatli catli amo tiyajatqui tijtlanis.

San mitzhuhuiitase huan quiolinise inintzonteco para mitzpinajtise.

²² ¿Ajqueya timoilhuía para tiquixpanotoc quema tlen hueli tiquijtohua?

¿Ajqueya tijtlajilhuihuía?

¿Ajqueya tijhuhuiitiztoc?

Nochi tijchijtoc noca na, niDios, catli nitlatzejteloltic.

Na catli niinTECO nopa israelitame.

²³ Ica motlapalehuijcahua techixpanotoc na, niDios. Tiquijtojtoc:

‘Ica miyac notlahuilanca carros nitlejcotoc

hasta inintzonatipa huejhueyi tepeme,

Nitlejcotoc hasta campa más ohui tlaixtlejcolis

ipan tlali Líbano para nitlatlanis.

Nijtzontejqui tiocuame

catli más huejcapantique ipan Líbano,

huan nopa pino cuame nozona catli más yejyetzitzi.

Niajsitoc hasta tlalme campa más huejca,

huan nicalactoc hasta campa más nejnechca nopa cuame ipan cuatitlamitl.

²⁴ Nijxajtoc amelme ipan campa hueli tlalme

huan niquijic tlen nopa atl.

Hasta nijtzajqui huan nijhuatzqui nochi hueyame ipan tlali Egipto para huelis niquixcotonas san noicxipa ica nosoldados.’

Quej nopa tiquijtojtoc.

²⁵ Pero amo tijmachilía para elqui na, niDios, catli niquijtohua catli oncas.

Huejcajya nijtlali para ma pano nochi nopa tlamantli.

Quena, na nijsencajqui huejcajya

catli ama na nijchihua ma panotinemi ipan monemilis.

Na nijchijqui para tiquinsolos altepeme catli cuajcuali tlasencahuali inintepa, huan tiquincahuas san quen teme catli montonijtoc.

²⁶ Huan na nijsencajqui huejcajya para masehualme ipan ni tlalme

ma amo quipiyaca chicahualistli huan ta nimantzi hueli tiquintlanis.

Nopa masehualme itztoque quen sacapetlatl catli xoxohuic ipan mila catli

amo hueli quijiyohuáj quema se ipan moquejquetzas.

Itztoque quen sacatl pehua moscaltía itzonatipa se cali ica tejas

huan nimantzi tonati quihuatzca.

²⁷ Na nimitziximati cuali. Nijmati quema tiquisa huan canque tiya huan nochi catli tijchihua. Huan nijmati quenicatza ticualanca camanaltitoc noca na.

²⁸ Huan pampa nochi nopa mocamanal catli nijcactoc,

huan pampa miyac timohueyimajtoc noca na,

huajca na nimitztlalilis se tepos anillo ipan moyacatzol quen titoro

o se tepos camachali ipan mocamac quen ticahuayo.

Huan tijchihuas san catli na nijnequi.

Huan nimitzchihuas ximocuepa ipan nopa ojtli

ica campa tihualajqui.”

Quej nopa Isaías quimacc camanali tlen catli ipantis Tlanahuatijquetl Senaquerib.

²⁹ Nojquiya tlajtol pannextijquetl Isaías quiihui Tlanahuatijquetl Ezequías ni camanali tlen Toteco: “Ama nimitzmacas se tlanextili para na nimoTECO nijmanahuís altepetl Jerusalén tlen Tlanahuatijquetl Senaquerib. Ni xihuitl anquicuase nopa trigo catli eli san iseltzi. Huan ne seyoc xihuitl anquicuase catli eli tlen ya iyol, pero ipan eyi xihuitl anquitocase trigo huan anquipixcase. Anquimocuitlahuise amoxocomeca milhua huan anquicuase inintlajca.

³⁰ Huan amojuanti catli noja anmocahuase para anitztose ipan tlali Judá, huan ya anmochololtijtose imaco nopa tlanahuatijquetl, sempa anmotlatzquilise ipan amotlal. Huan sempa anpehuase anquipiyase chicahualistli. Huan anmoscaltise huan anmomiyaquilise.

³¹ Pampa nopa quentzi israelitame catli mocahuase itztoque ipan Jerusalén huan ipan tepetl Sion momahuase, huan tlahuel momiyaquilise. Nochi na, niamoTECO Catli Niqunyacana Nochi Notequihuajcagua Ma Tlatlanitij, naya niquijtojtoc para panos.

³² “Huan ya ni catli TOTECO quijtohua tlen nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: Isoldados amo calaquise ipan altepetl Jerusalén, niyon amo quimajcahuilise niyon se cuatlamintli. Amo quinechahuise ica ininyolixtzajcagua para quihuilanase, niyon amo quitlatemise para quichihuase nopa tlaixtlejcolis para ajsise huejcapa ipan nopa tepamitl catli ica moyahuatzacua nopa altepetl.

³³ Nopa tlanahuatijquetl mocuepas itlal ipan san se ojtli catli ipan hualajqui, pero amo calaquís ipan ni altepetl. Na, niamoTECO, niquijtohua.

³⁴ Na nijmocuitlahuis ni altepetl Jerusalén huan nijmaquixtis para ma nechtlepanitaca, huan pampa niqicnelía notequipanojca David.”

³⁵ Huajca nopa tlayohua itequihua TOTECO yajqui campa mochijtoyaj nopa Asiria ehuan huan quinmicti 185 mil soldados. Huan quema ne sequinoc soldados catli amo mijque isaque, san mijcatzitzit quinpanitijque campa hueli.

³⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria motlanantejqui huan yajqui ichaj ipan altepetl Nínive.

³⁷ Huan se tonal quema quihueyichihuayaya itiotzi Nisroc ipan itiopa, yajque itelpocahua catli inintoca Adramelec huan Sarezzer huan quimictijque. Teipa cholojtejque huan yajque hasta nopa tlali itoca Ararat. Teipa pejqui tlanahuatía itelpoca catli itoca Esarhadón ipan ilugar.

20

Iconolis Ezequías

¹ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Ezequías huetzqui ipan se cocolistli huan motlahueltiyaya. Huan tlajtol pannextijquetl Isaías, icone Amoz, yajqui quitato huan quiihui:

—TOTECO quijtohua: ‘Xiquinconsejomaca mochaj ehuan huan xijchihua nochi catli monequi pampa timiquis. Ayacmo timochicahuas tlen mococolis.’

² Huan Tlanahuatijquetl Ezequías mocuepqui huan quitlali ixayac campa tlapepecholi huan motlatlajti ica TOTECO huan quijto:

³ “Na nimitztlatlanía noTECO, xiquelnamiqúi quenicatza ninejntoc xitlahuac moixpa. Nimitztequipanojtoc ica nochi noyolo huan nijchijtoc catli mitzpacía.” Huan tlahuel chocac Ezequías.

⁴ Huan quema ayamo ajsiyaya Isaías tlatlajco ipan nopa calixpamitl para yas ichaj, ajsico se camanali tlen TOTECO ipan ya huan nopa camanali elqui:

⁵ “Ximocuepa huan xiquilhui Ezequías, yaya catli inintlanahuatijca nomasehualhua para quej ni niqijtohua, niiTECO, huan na catli niiDios ihuejcapan tata, David: ‘Na nijcactoc monetlatlajtil huan niqiztoc moixayo. Nimitzchicahuas tlen mococolis huan ica eyi tonali tiyas ipan nohueyi tiopa nimoTECO.’

⁶ Nimitzcahuilis xiitztos seyoc 15 xihuitl. Nimitzmaquixtis ta huan ni altepetl Jerusalén imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan nijchihuas para masehualme ma nechtlepanitaca pampa niqicnelía notequipanojca David.”

⁷ Huajca Isaías tlanahuati ma quisencahuaca se tlatixtli tlen higos huan ma quitlalilica campa nopa cocotl. Huan quichijque huan nopa cocotl pachijqui.

⁸ Huan Ezequías quitlatzintoquili Isaías:

—¿Tlaque tlanextili TOTECO nechmacas sintla nelía nimochicahuas huan huelis niyas ipan ichaj TOTECO ipan eyi tonali?

⁹ Huan Isaías quilhui:

—TOTECO quichihuas se tlanextili ica toreloj para mitznextilis melahuac timochicahuas quen mitzilhuijtoc. ¿Tijnequi para nopa tonal ecahuilotl ipan toreloj ma nejnemis majtactli pasos iixmelac o ma mocuepas majtactli pasos ica iica?

¹⁰ Huan Ezequías quijto:

—Nochipa nopa tonati iecahuilo ipan toreloj nejnemi pasos iixmelac huajca ya nopa amo más ohui. Más elis tlanextili sintla nopa tonati ecahuilotl mocuepas ica iica majtactli pasos. Ya nopa ohui.

¹¹ Huajca nopa tlajtol pannextijquetl Isaías quilhui TOTECO tlaque tlanextili quinequiyaya. Huan TOTECO quichijqui para nopa tonati ecahuilotl ma mocuepa majtactli pasos catli ya nejnentoya ipan nopa reloj tlen Acaz.

Ezequías quinseli nopa Babilonia ehuan

¹² Quema panoc tonali, itelpoca Tlanahuatijquetl Baladán tlen tlali Babilonia catli itoca Merodac Baladán quimatqui para mococohua Tlanahuatijquetl Ezequías ipan tlali Judá. Huanca quintitlanqui sequin masehualme catli quihualicaque amatlajcuiloli huan se nemactli catli quititlaniyaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

¹³ Huan Ezequías quinseli nopa tlatitlanilme huan quinnextili nochi catli patiyó quipixqui ipan ichaj. Quinnextili nochi itomi tlen plata huan tlen oro, huan nochi tlacualpajtli huan nochi tlaajhuiyacayotl. Quinnextili campa quiajocui nochi itepos para tlahuilanas huan senquistoc nochi catli patiyó campa tlaajocui. Nochi quinnextili. Amo tleno oncac ipan nopa hueyi caltlanahuatili, niyon ipan nochi itlanahuatilis catli amo quitaque.

¹⁴ Huan teipa nopa tlajtol pannextijquetl Isaías yajqui quitaato Tlanahuatijquetl Ezequías huan quitlatzintoquili:

—¿Canque ehuan nopa masehualme huan tlaque mitzilhuijque?

Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quijto:

—Inijuanti huejca ehuan. Hualajque tlen tlali Babilonia.

¹⁵ Huan tlajtol pannextijquetl Isaías quitlatzintoquili:

—¿Huan tlaque quitaque ipan mochaj?

Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quilhui:

—Quitaque nochi catli onca nica. Niquinnextili nochi campa nitlaajocui.

¹⁶ Huajca Isaías quilhui Ezequías:

—Xijcaqui ni camanali catli mitzilhuía TOTECO:

¹⁷ ‘Hualas se tonal quema nochi catli onca ipan mochaj quihuicase ipan tlali Babilonia. Quihuicase nochi catli quisentlijque mohuejcapan tatahua huan catli ta tijsentlijtoc hasta ama. Amo tleno mocahuas nica.

¹⁸ Huan hasta nojquiya moteiximatcahua quinhuicase nepa ipan tlali Babilonia. Huan quincaparose huan quintlalise quen tlatequipanohuan ipan icaltlanahuatili nopa tlanahuatijquetl.’

¹⁹ Teipa Tlanahuatijquetl Ezequías quilhui Isaías:

—Nopa camanali tlen TOTECO Dios catli tiqijtojtoc, cualtitoc.

Quiijto ni pampa moilhuyaya: “Ipan nochi tonali quema noja niitztos oncas tlase-huilistli huan tiitztose ica temachtli, huan nopa tlaohuijcyotl panos teipa.”

Imiquilis Ezequías

²⁰ Nopa sequinoc tlamanlti catli panoc ipan itequi Ezequías huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. Nojquiya quijtohua quenicatza quipixqui miyac ichicahualis huan quenicatza quichijqui nopa hueyi pila, huan nopa hueyi aojtli para ipan calaquis atl ipan nopa altepetl.

²¹ Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Ezequías, icone catli itoca Manasés pejqui tlanahuatía.

21

Manasés tlanahuati ipan tlali Judá

¹ Manasés quipiyayaya 12 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati 55 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Hepsiba.

² Pero Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO pampa quitoculi ininfiro ojhui nopa sequinoc masehualme catli amo quiiximatij TOTECO catli TOTECO quitojtocatoya tlen nopa tlali iniixpa israelitame.

³ Huan ipan campa hueli tepeme Manasés sempa quinsencajqui nopa piltiocaltziti para tlaixcopincayome catli itata, Tlanahuatijquetl Ezequías, quinsosolojtoya. Nojquiya campa hueli quichijchijqui tlaixpame para nopa teteyotl Baal. Huan quiquetzqui se fiero tlaquetzali para nopa tlaixcopincayotl Asera quen quichijtoya Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel. Nojquiya Manasés quinhueyichijqui sidalime huan nochi tlamanlti catli onca ipan ilhuicactli.

⁴ Nojquiya quichijchijqui se tlaixpamitl para teteyome ipan nopa hueyi tiopamitl tlen TOTECO campa TOTECO quijtojtoya para quipiyas itoca huan campa quinamiqui para masehualme ma quihueyimatica.

⁵ Huan ipan nochi ome calixpamitl nopa hueyi tiopamitl tlen TOTECO, Tlanahuatijquetl Manasés quichijqui tlaixpame para sidalime huan nochi catli onca ipan ilhuicactli.

⁶ Nojquiya quitlati icone ipan tliti quen se tlaicajcualistli para se teteyotl. Momatqui tetlajchihuá huan tlamati. Quintlajtlani consejo catli quincamanalhuyayaj ajacame huan mijcatziti huan catli tetonalitayayaj. Tlahuel miyac tlamanlti amo cuali quichijqui iixpa TOTECO para quicualancamacas.

⁷ Hasta quihuicac nopa fiero tlaquetzali para Asera catli quichijtoya huan quitlati ipan itioipa TOTECO campa TOTECO quilhujtoya David huan icone, Salomón, nopa cali para nochipa quihuicas itoca pampa TOTECO quitlapejpeni Jerusalén tlen nochi altepeme tlen israelitame para nozona masehualme quihueyimatise.

⁸ Huan TOTECO no quijto: “Sintla israelitame quinelto case catli quijtohua nochi notlanahuatilhua catli niquinmacac ica notequipanojca, Moisés, amo niquinjuicinis ipan ni tlali catli niquinmacac inintatahua.”

⁹ Pero israelitame amo quichijque cuenta icamanal. Huan Tlanahuatijquetl Manasés quinnextli israelitame ma quichihuaca catli noja más fiero que nopa masehualme catli TOTECO quinpole iniixpa nopa israelitame quema calaquiyayaj ipan nopa tlali.

¹⁰ Huajca TOTECO teyolmelajqui icamanal ica itajlotl pannextijcahua huan quijto:

¹¹ “Manasés nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Judá quichijtoc miyac tlamanlti catli tlahuel fiero. Quichijtoc más fiero que nopa amorreo masehualme catli achitihuia itztoyaj ipan ni tlali. Quinnextilijtoc israelitame ipan tlali Judá ma tlajtlacolchihuaca huan ma quinhueyimatica tlaixcopincayome catli amo Dios.

¹² Huajca ya ni catli quijtohua TOTECO catli toDios tiisraelitame: ‘Na nijchihuas ma hualaca masehualme ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén para quisemanase nochi. Tlahuel miyac tlaijyohuise israelitame hasta quinyolcocos nochi catli quicaquise.

¹³ Niquintamachihuas altepetl Jerusalén ehuan ica san se tlatamachihuati catli nijtequihui ica altepetl Samaria ehuan ica iteiximatcahua Tlanahuatijquetl Acab. Na niquinquixtis masehualme ipan Jerusalén hasta amo aqui mocahuas. Elis quen se plato catli se quipajpactoc cuali huan teipa quixtlapachohua para ma huaqui.

¹⁴ Huan nopa quentzi masehualme catli mocahuase itztoque, niquintemactilis ininmaco inincualancaitacahua para ma quintlacuijcuilica huan ma quintlajiyohuiltica.

¹⁵ Pampa israelitame quichijque catli amo cuali noixpa huan nechcualancamacatoque hasta huecayja ipan nopa tonali quema niquinquixti ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama noja quichihuaj.’ ”

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Manasés nojquiya quinmicti miyac masehualme catli amo tleno quichijtoyaj hasta elqui quen quitemiti altepetl Jerusalén tlen ni nali hasta ne seyoc nali ica estli catli amo quitoyajtosquía. Huan ya ni elqui iyoca tlen nopa hueyi tlajtlacoli catli quichijqui pampa quinnextili israelitame ma quinhueyichihuaca tlaixcopincayome catli tlahuel fiero iixpa TOTECO.

¹⁷ Nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Manasés, huan nopa tequitl catli quichijqui, huan nopa tlajtlacoli catli quichijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca “Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.”

¹⁸ Huan quema mijqui Manasés quitlalpachojque ipan nopa xochimili nechca ichaj catli itoca ixochimil Uza. Teipa itelpoca catli itoca Amón pejqui tlanahuatía.

Amón tlanahuatí ipan tlali Judá

¹⁹ Huan Tlanahuatijquetl Amón quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuatí ipan altepetl Jerusalén ome xihuitl. Inana itoca eliyaya Mesulemet huan yaya eliyaya iichpoca Haruz catli ehua altepetl Jotba.

²⁰ Pero Amón quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO quen quichijtoya itata, Manasés.

²¹ Quitoquili ifieroj ojhui itata huan quinhueyichijqui nopa tlaixcopincayome catli itata quinhueyichijtoya.

²² Huan quej nopa quihuejcamajcajqui TOTECO, yaya catli ininDios ihuejcapan tatahua huan amo quinejqui quitoquilis iojhui.

²³ Huan itequipanojcahua Tlanahuatijquetl Amón motlananque ica ya huan quisencajque quenicatza quimictise ipan ichaj.

²⁴ Pero teipa nopa tlali Judá ehuan quinmictijque nopa tequipanohuani catli quimictijtoyaj Amón. Huan quichijque Josías, icone Amón, ma eli tlanahuatijquetl.

²⁵ Nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Amón huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlajcuiloli catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

²⁶ Huan quitlalpachojque Amón ipan se panteón ipan ixochimil Uza. Teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca Josías.

22

Josías tlanahuatí ipan tlali Judá

¹ Huan Josías quipiyayaya 8 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuatí ipan altepetl Jerusalén 31 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jedida huan eliyaya iichpoca Adaía huan ejqui ipan altepetl Boscát.

² Huan Tlanahuatijquetl Josías quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO pampa quitoquili nochi nopa cuali ojtl catli ipan nentoya ihuejcapan tata David huan amo moiycatlali tlen iojhui niyon quentzi.

Josías quisencajqui itiopa Toteco

³ Quema Tlanahuatijquetl Josías yohuiyaya para 18 xihuitl ipan itequi, quititlanqui Safán ipan itiopa TOTECO. Huan Safán elqui itlajcuilojca huan eliyaya icone Azalías huan iixhui Mesulam. Huan quiilhui:

⁴ —Xiya xiquitati nopa hueyi totajtzi Hilcías huan xiquilhui ma quipohua nopa tomi catli nopa tlamocuitlahuiani ipan ipuerta itiopa TOTECO quiselijtoque catli masehualme quihualiquiliyayaj TOTECO.

⁵ Ma quinmaca nopa tomi nopa tlacame catli quiyacanase nopa tequitl para quisencahuase itiopa TOTECO. Quitequihuse para quintlaxtlahuse catli tequitij para quisencahuase campa sosolijtoc itiopa TOTECO.

⁶ Monequi quintlaxtlahuse cuaximani, tepanchihuani huan catli quiyacanase nopa tequitl. Nojquiya monequi ma quicohuaca cuahuil huan teme catli cuajcuali para quicualtlalise nopa tiopamitl.

⁷ Huan amo monejqui quintlajtlanise cuenta ipan tlaque tlamantli quitequihuijque nopa tomi pampa inijuantí elque tlacame catli xitlahuaque.

⁸ Huan nopa hueyi totajtzi Hilcías quiilhui nopa tlajcuilojquetl Safán: “Nijpantijtoc ipan itiopa TOTECO nopa amatlapohuali tlen huejcajya catli quipiya nopa tlanahuatilme.” Huan Hilcías quimacac nopa amatlapohuali Safán huan yaya quipojqui.

⁹ Huan Safán mocuepqui campa nopa tlanahuatijquetl huan quiilhui:

—Motequipanojcahua quisentilijtoque nopa tomi catli masehualme quimacatoque TOTECO huan quinmacatoque catli tlayacanaj ipan nopa tequitl ipan tiopamitl.

¹⁰ Huan nopa tlajcuilojquetl Safán nojquiya quiilhui Tlanahuatijquetl Josías para nopa totajtzi Hilcías quimacatoya se amatlapohuali. Huan Safán quipojqui iixpa nopa tlanahuatijquetl.

¹¹ Huan quema quicajqui Tlanahuatijquetl Josías catli quijtohuayaya nopa amatlapohuali catli quipixqui itlanahuatilhua TOTECO, quitzayanqui iyoyo ica hueyi tequipacholi.

¹² Huan teipa quinahuati nopa hueyi totajtzi Hilcías, huan Ahicam, icone Safán, huan Achor, icone Micaías, huan Safán, nopa tlajcuilojquetl, huan Asaía, ihueyi tlapalehuicja, huan quinilhui:

¹³ —Xiyaca huan xijtlajtzintoquilica TOTECO tlaque nopantis na, huan tlaque ininpantis ni altepetl ehuani, huan nochi ni tlali Judá ehuani pampa amo tijtoquilijtoque nopa camanali catli eltoc ipan ni amatlapohuali catli quiajsitoque. Nijmati TOTECO tlahuel cualantoc tohuaya pampa totatahua amo quineltocatoque ni tlanahuatilme. Amo tijchijthualajque catli eltoc ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali.

¹⁴ Huajca yajque nopa totajtzi Hilcías, ihuaya Ahicam, Achor, Safán huan Asaía hasta nopa yancuic colonia ipan Jerusalén huan quiiataj nopa sihua tlajtol pannextijquetl Hulda. Yaya eliyaya isihua Salum, huan Salum eliyaya icone Ticva huan iixhui Harhas. Huan Harhas eliyaya nopa tlatatl catli quiajocui nopa yoyome para totajtzitzi ipan tiopamitl.

¹⁵ Huan Hulda nimantzi quinilhui:

—Xiquilhuica nopa tlatatl catli anmechtitlantoc para TOTECO catli toDios tiisraelitame quej ni quijtohua:

¹⁶ 'Na nijsosolos ni altepetl huan nochi catli itztoque nica quen eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli tijpojtoc ta catli titlanahuatijquetl tlen tlali Judá.

¹⁷ Nijsemanas pampa nomasehualhua nechtlahuelcajtoque huan quintlatilijtoque copali nopa tlaxcopincayome huan teteyome catli amo Dios. Yeca tlahuel nechcualancamacatoque ni masehualme huan amo tlamis nocualancayo hasta niquintlatzacuiltis.

¹⁸ Pero xiyaca campa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá catli anmechtitlantoc para anquimatise catli na niiteCO nijchihuas.

¹⁹ Huan xiquilhui: 'Nijmati ta tijchijqui yamanic moyolo quema tijcajqui para eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali para nijsosolos ni altepetl huan nochi catli itztoque nica. Huan timoehcapanatlali quema tijcajqui para ni altepetl elis tlatelchihuali huan tlatzitzicatoc. Nojquiya tijtzayanqui moyoyo huan tichocac noixpa. Huajca na, catli nimoTECO, nojquiya ya nimitzactoc.

²⁰ Huan amo niquintitlanis catli quisosolose ni altepetl huan imasehualhua hasta ya timictos huan ya tlantos mitztlalpachojtose. Nimitzcahuilis timiquis huan mitztlalpachose quema amo onca tlahuilancayotl. Huan ta amo tiquitas catli fiero ipantis ni altepetl.'

Quej nopa TOTECO quinilhui Tlanahuatijquetl Josías por itlatitlanilhua ica nopa situatl. Huan teipa nopa tlacame mocuepque huan quiyolmelahuatoj Tlanahuatijquetl Josías catli quinilhuijtoya nopa sihua tlajtol pannextijquetl.

23

Quipojque icamanal TOTECO tlamiyacapa

¹ Huajca Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati ma mosentilica nochi huehue tlacame catli tlayacanayayaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén.

² Huan yajqui nopa tlanahuatijquetl ipan ichaj TOTECO ica nochi masehualme catli Jerusalén huan tlali Judá ehuani, huan ininhuaya nochi totajtzitzi huan nochi tlajtol pannextiani. Yajque nochi masehualme tlen catli más huehuentzitzitzi hasta catli más tziq-uitetzitzi. Huan inixpa nochi nopa tlanahuatijquetl quipojqui nochi nopa amatlapohuali catli quipantijtoya tiopan calijtic catli quipixtoya nopa camanal sencahuali catli TOTECO quichijtoya ica israelitame. Huan nochi quitlacaquiliyayaj.

³ Huan teipa nopa tlanahuatijquetl moquetzqui nechca nopa hueyi tlaquetzali campa moquetza se tlanahuatijquetl para quichihuas se tlanahuatili huan sempa quichijqui nopa camanal sencahuali ica TOTECO. Motemacac iixpa TOTECO para ica nochi iyolo huan ica nochi ialma quineltochas nochi itlanahuatilhua TOTECO, huan quitlamichihuas nochi itlamachtilhua huan nochi catli quijto ipan nopa camanal sencahuali. Huan nochi masehualme nojquiya motemacaque quichihuase nochi tlanahuatilme ipan nopa camanal sencahuali.

Josías quichijqui cuali tequitl

⁴ Huajca Tlanahuatijquetl Josías quinahuatij nopa hueyi totajtzi Hilcías, huan nopa totajtzitzi catli quihuicayayaj nopa ompa tequiticayotl huan totajtzitzi catli tlamocuitlahuicaj ipan puerta para ma quiquixtica ipan itiopa TOTECO nochi tlamantli catli quitequihuijque para quihueyichihuase Baal, Asera, sitlalime huan nochi tlamantli catli onca ipan ilhuicactli. Huan quintlatijque huejca tlen Jerusalén ipan cuatitlamitl catli itoca Cedrón. Huan teipa quihuicaque nopa cuanextli hasta ipan Betel.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Josías quinijcuini nopa totajtztizi catli quinhueyichijque tlaixcopincayome catli quinqtequitlalijtoyaj nopa achthui tlanahuatiani tlen tlali Judá para ma quitlatica copali ipan inintlaixpa nopa teteyome campa hueli ipan tlali Judá huan ipan Jerusalén. Quitlatilijayaj copali Baal, tonati, metztli huan nochi sitlalime huan catli onca ipan ilhuicactli.

⁶ Nojquiya Josías quiquixti nopa fiero tlaquetzali tlen nopa tlaixcopincayotl Asera catli eltoya ipan itioipa TOTECO huan quihuicaque tlen altepetl Jerusalén hasta nopa tlamayamitl catli itoca Cedrón huan quitlatijque. Teipa quitisqui catli mocajqui hasta san elqui cuanextli. Huan teipa quiseமானqui ipan campo santo campa quintojque mijcatztizi teicneltztizi.

⁷ Huan nojquiya quintlahuiso campa mocajque nopa sodomitame huan ahuilnenca sihuame catli quichihuayayaj tlen hueli ipan ichaj TOTECO ica catli hualayayaj para quej nopa quijitohuayayaj quinhueyichihuayayaj inintiotztizi. Huan quinsosolo nopa yoyoncalme catli nopa sihuame quijitontoyaj para ipan quihueyitalise Asera.

⁸ Teipa Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati ma hualaca nochi TOTECO itotajztizi catli itzttoyaj ipan altepeme campa hueli ipan tlali Judá. Huan Josías quinsosolo nochi tlaixpame tlen altepetl Geba ica norte hasta Beerseba ica sur campa itotajztizi TOTECO quitlatijayaj copali pampa san oncac caquihuili ma onca tlaixpamitl ipan altepetl Jerusalén. Huan Josías quitlahuiso nopa tlaixpamitl catli eltoya ipuertajteno ichaj nopa huely tequitiquetl Josué. Nojquiya quitlahuiso nopa tlaixpamitl catli eltoya iopochco nopa puerta campa nochi calaquij ipan altepetl Jerusalén.

⁹ Pero nopa totajztizi catli tlacajajtoyaj ipan tlaixpame catli eltoya campa hueli ipan tepeme ayacmo quincahuili ma quinechahuica itlaixpa TOTECO ipan altepetl Jerusalén. Pero quena, quincahuiliyayaj ma quicuaca nopa pantzi catli amo quipixqui tlasonejcaoyotl ininhuaya ininhuaya catli totajztizi.

¹⁰ Josías nojquiya quinsosolo nopa tlaixpamitl para nopa teteyotl Tofet catli eltoya ipan nopa tlamomoli itoca Benhinom para ayacmo quema aqui hueli quitlatis ioquichpil o isihuapil nopona quen se nemactli para nopa teteyotl Moloc.

¹¹ Nojquiya quinijcuini nopa cahuayojme catli nopa achthui tlanahuatiani tlen tlali Judá quitencahuilijtoyaj. Nopa cahuayojme itzttoyaj nechca campa nochi calaquij ipan itioipa TOTECO. Itzttoyaj nechca icuarto se tequitiquetl itoca Natánmelec catli imaco eltoya nopa cali. Nojquiya quitlatijque nopa tlahuilanca carros catli quitemactilijtoyaj tonati para quihueyimatise quen tonati elisquía se dios.

¹² Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Josías quintlahuiso nopa tlaixpame catli nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá quisencajtoyaj itzonatipa ichaj nopa tlanahuatijquetl campa yohuiyaya para mosiyajquetzas campa itoca icuarto Acaz. Nojquiya Josías quinsemanqui nopa tlaixpame catli Tlanahuatijquetl Manasés quinsencajtoya ipan nopa ome calixpamitl tlen itioipa. Quinchijqui cuechtic huan nochi nopa tlattejpochtli catli mocajqui quitepehua-toj ipan nopa hueyatl Cedrón.

¹³ Nojquiya Tlanahuatijquetl Josías quinsosolo nopa tlaixpame catli eltoya ipan ne se lado altepetl Jerusalén ica campa hualquisa tonati huan ica sur tlen campa itoca Tepetl Tlen Tlasosololistli. Nopa tlaixpame elqui catli Salomón, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huejcajya, quisencajtoya para Astoret, nopa fiero tlaixcopincayotl catli nopa sidonios quihueyimatque, huan para Quemos nopa fiero tlaixcopincayotl tlen nopa moabitame, huan para Milcom nopa fiero tlaixcopincayotl tlen nopa amonitame.

¹⁴ Huan quinchijqui cuechtic nopa teteyome tlen tetl huan quinsemanqui nopa fiero tlaquetzalme tlen nopa tlaixcopincayotl Asera, huan quitemiti campa moquetztzoja nopa tlaixpame ica iniomioy mijcatztizi para amo aqui huelis quinnechcahuis.

¹⁵ Huan nojquiya Josías quinsosolo nopa tlaixpamitl huejcapa nepa ipan Betel catli Tlanahuatijquetl Jeroboam, icono Nabat, quichijqui quema quinnextilijaya israelitame ma tlajtlacolchihuaca huan ma quihueyichihuaca TOTECO ica teteyome. Quinchijqui cuechtic nopa teteyome huan quitlati nopa fiero tlaquetzalme para Asera.

¹⁶ Huan quema Josías tlachiyayaya campa hueli, quitiac sequin mijcaostome nopona ipan nopa tlaixtemolis. Huan tlanahuati ma quiquixtica nochi omitl catli oncac ipan nopa mijcaostome huan ma quitlatica ipan nopa tlaixpamitl ipan Betel para ma quijitlaco nopa tlaixpamitl. Quej nopa panoc catli Toteco Dios ica itlajtol pannextijca quijitoytoya panosquía huejcajya quema itztzoja Tlanahuatijquetl Jeroboam.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Josías quijito:

—¿Tlaque tlamantli tetl moquetztoc nepa huan tlaque quijitohua itlajcuilol?

Huan nopa masehualme ipan nopa altepetl quinanquijijque:

—Quiijtohua para nepa campa quitojqe nopa tlajtol pannextijquetl catli hualajqui tlen tlali Judá huan tlayolmelahuaco para teipa quitlatisquía mijaomitl ipan ni tlaixpamitl nica Betel, senquistoc quen ta tijchijtoc ama.

¹⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Josías tlanahuati:

—Xijcahuaca. Ma amo aquí quiajasi iomiyo.

Huan quej nopa quitlepanitaque iomiyo huan nojquiya iomiyo nopa huehue tlajtol pannextijquetl catli hualajqui tlen tlali Samaria.

¹⁹ Teipa quen quichijtoya ipan Betel, Tlanahuatijquetl Josías quisosolo nochi nopa piltiocaltziti para tlaixcopincayome huan nopa tlaixpame huejcampa catli oncayaya ipan nochi nopa altepeme catli altepetl Samaria quinnahuatía. Nopa piltiocaltziti quinchijchijque miyac huejhueyi tlanahuatiani ipan tlali Israel huan yeca tlahuel quicualancamacaque TOTECO.

²⁰ Huan teipa Tlanahuatijquetl Josías quinmicti nozona campa inintlaixpa nochi nopa totajtziti catli tlacajtoyaj ipan nopa tlaixpame. Nojquiya quitlatijque inomiyo mijcatziti ipan nopa tlaixpame para quinijtlacose. Teipa Josías sempa mocuepqui ipan altepetl Jerusalén.

Josías quielnamijqui nopa Pascua Ilhuitl

²¹ Teipa Tlanahuatijquetl Josías quichijqui se tlanahuatili catli quijto: “Monequi nochi masehualme ma quielnamiquica nopa Pascua Ilhuitl para TOTECO Díos quen eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen nopa camanal sencahuali ica TOTECO.”

²² Amo quema quielnamictoyaj se Pascua Ilhuitl quej ni ipan nochi xihuitl quema itzttoyaj nopa huejhueyi tlanahuatiani ipan nopa tlali Israel huan ipan tlali Judá huan niyon hasta huejcayya quema jueces tlanahuatiyajaj ipan tlali Israel.

²³ Eltoya quema Tlanahuatijquetl Josías yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatis quema quielnamijque nopa Pascua Ilhuitl iixpa TOTECO ipan altepetl Jerusalén.

Josías quiquixti catli amo cuali

²⁴ Huan Tlanahuatijquetl Josías nojquiya quinmicti nochi tetlajchihuiani huan tlamatini. Quintlamisolo nochi tlaixcopincayome huan teteyome ipan techaj huan catli masehualme quinhueyichihuayajaj campá hueli ipan altepetl Jerusalén huan ipan nochi tlali Judá. Quichijqui ni para quitlamichihuas nochi nopa tlanahuatilme catli eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli quiajsitoyá Hilcias, nopa hueyi totajtziti, ipan itioya TOTECO.

²⁵ Amo quema oncatoya seyoc tlanahuatijquetl quen Josías catli moyolcuepqui, huan quitoquili TOTECO ica nochi iyolo, huan ica nochi itonal huan ica nochi ichicahualli. Huan quineltoquili nochi nopa itlanahuatilhua Moisés. Niyon teipa amo quema oncac seyoc quen ya.

²⁶ Huan masque Josías quichijqui nochi catli cuali, TOTECO noja quisenhuiquili cualani ica tlali Judá ehuan por nochi catli fiero quichijtoya Tlanahuatijquetl Manasés achtihuiya catli tlahuel ica quicualancamacac.

²⁷ Huan yeca quijto TOTECO para quitlahuelcahuas tlali Judá quen quitlahuelcajtoya tlali Israel. Huan quitlahuelcahuas altepetl Jerusalén catli quitlapejpenijtoya huan nopa tiopamitl campá quijtojtoya para nozona masehualme ma quitlepanitaca.

Imiquilis Josías

²⁸ Huan nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Josías huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

²⁹ Ipan nopa tonali quema tequitiyaya Josías, nopa Tlanahuatijquetl Neco catli eliyaya Faraón ipan tlali Egipto yajqui hasta nopa hueyatl Eufrates para quipalehuiti nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan Tlanahuatijquetl Josías yajqui ininhuaya isoldados para quinhullanati, pero Tlanahuatijquetl Neco quimicti Josías quema monamijque ipan Meguido.

³⁰ Huan itequipanojcahua Josías quitlalijque itlacayo ipan se tlahuilanca carro huan quihuicaque tlen Meguido hasta altepetl Jerusalén. Huan quitlaltojqe campá quicuallalijtoyaj para ya. Huajca nopa masehualme quitzonaltijque ica aceite Joacaz, icone Josías, huan quichijque tlanahuatijquetl.

Joacaz tlanahuati eyi metztli ipan Judá

³¹ Huan Tlanahuatijquetl Joacaz quipiyayaya 23 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati eyi metztli. Inana itoca eliyaya Hamutal huan inana eliyaya iichpoca Jeremías catli ejqui altepetl Libna.

³² Pero Tlanahuatijquetl Joacaz quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO quen ihuejcapan tatahua quichijtoyaj.

³³ Huan Tlanahuatijquetl Necao, catli eliyaya Faraón ipan tlali Egipto, quitzajqui Joacaz ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat para ayacmo huelis tlanahuatis ipan Jerusalén. Nojquiya Necao quinfuerzajhui tlali Judá ehuani ma tlaxtlahuaca 33 kilos tlen plata huan 33 kilos tlen oro quen impuesto.

³⁴ Huan nopa Faraón Necao quitlali Eliaquim, seyoc icone Josías, para elis tlanahuatijquetl. Pero Necao quitocaxpatlac Eliaquim huan quitocaxti Joacim. Huan Joacaz catli Necao quipixtoya tzactoc, quihuicac hasta tlali Egipto huan nozona mijqui.

³⁵ Huan Joacim quintlajtlani nopa masehualme ipan Judá ma tlaxtlahuaca impuestos quen imiyaca nopa ricojyotl catli sesen quiptiyayaya. Teipa quimacac nopa plata huan oro Faraón Necao huan quej nopa huelqui quitlaxtlahui nopa impuesto catli quintlajtlanijoya.

Joacim tlanahuati ipan tlali Judá

³⁶ Huan Tlanahuatijquetl Joacim quiptiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 11 xihuitl. Huan inana itoca eliyaya Zebuda huan yaya eliyaya iichpoca Pedaias catli ejqui ipan altepetl Ruma.

³⁷ Pero Joacim quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO senquistoc quen ihuejcapán tatahua quichijtoyaj.

24

Joacim monejqui quitlaxtlahuis tomi Nabucodonosor

¹ Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Joacim ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia hualajqui ica isoldados huan calajque ipan tlali Judá. Huan Joacim motemacac ica ya. Huajca elqui itequipanojca huan quichijqui nochi catli quinahuati para eyi xihuitl. Pero teipa Tlanahuatijquetl Joacim moyolajcomanqui ica Nabucodonosor para tlali Judá ma ayacmo elis imaco.

² Pero TOTECO quintitlanqui ipan tlali Judá miyaqui soldados catli caldeos, sirios, moabitame huan amonitame para tlachtequise huan para quisosolose tlali Judá quen tlayolmelajqui ica itlajtol pannextijcahua [24:2 Isaías, Miqueas, Habacuc huan Jeremías tlayolmelajtoyaj para panos ni tlamantli.] para panos.

³ Melahuac nochi ya ni ipantlic tlali Judá pampa TOTECO tlanahuatijtoya para quej ni ma pano, pampa quinequiyaya quitlahuelcahuas tlali Judá por itlajtlacollhua Tlanahuatijquetl Manasés.

⁴ Pampa Manasés quinmicti miyaqui masehualme catli amo tleno quichijtoyaj huan elqui quen quitemiti altepetl Jerusalén ica estli iixpa TOTECO. Huan yeca TOTECO ayacmo quinejqui quintlapojpolhuis Judá ehuani.

Imiquilis Joacim

⁵ Nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Joacim huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá.

⁶ Huan quema mijqui Joacim, pejqui tlanahuatía icone catli itoca eliyaya Joaquín.

⁷ Huan teipa ayacmo quema mocuepqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ipan tlali Judá. Pampa ama nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia moaxcatijtoya nopa tlali tlen nopa atlajtlí tlen tlali Egipto hasta nopa hueyatl catli itoca Eufrates.

Joaquín tlanahuati ipan tlali Judá

⁸ Huan Tlanahuatijquetl Joaquín quiptiyayaya 18 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi metztli. Inana itoca eliyaya Nehusta huan yaya elqui iichpoca Elnatán catli ejqui ipan Jerusalén.

⁹ Huan Joaquín quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO quen quichijtoya itata.

¹⁰ Ipan itequi Tlanahuatijquetl Joaquín tlen tlali Judá, isoldados Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia ajsicoj huan quiyahualojque altepetl Jerusalén huan pejque quihuilanaj.

¹¹ Quema quihuilanayayaj nopa altepetl, ajsitihuetzico Tlanahuatijquetl Nabucodonosor.

¹² Huajca Tlanahuatijquetl Joaquín ipan Jerusalén quisqui ipan altepetl ihuaya inana, itequipanojcahua, huan nochi itlapalehuicahua para quinamiquise nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan motemacase ica ya. Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinitzqui huan quinilpi. Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya para chicueyi xihuitl tlanahuatía ipan Babilonia quema quiitzqui Tlanahuatijquetl Joaquín.

¹³ Huan quen TOTECO quijtojtoya para mochihuas, Nabucodonosor quiquixti nochi catli yejectzi huan patiyó ipan itioipa TOTECO huan ipan ichaj tlanahuatijquetl huan quihuicac ipan itlal. Huan nopa huejhueyi tlamantli tlen oro catli huejcayja Salomón,

nopa tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame, quisencajtoya ipan tiopamitl monejqui quintejeque para huelque quinhucaque.

¹⁴ Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhucac 10 mil masehualme ilpitoque tlen altepetl Jerusalén. Ininhuaya itztoyaj nochi tlayacanani ipan nopa tlali, huan nochi tlayacanca soldados, calchihuani huan teposchihuani. Huajca san mocajque ipan tlali Judá nopa masehualme catli más teicneltzitzitzi, huan catli amo tleno quimatij quichihuase.

¹⁵ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhucac ilpitoque Tlanahuatijquetl Joaquín, ihuaya inana, isihuajhua, itlapalehuijcahua huan nopa masehualme catli más tlayacanayaj ipan nopa tlali Judá hasta itlal catli itoca Babilonia.

¹⁶ Ica nochi quinhucac 7 mil soldados catli más yajatij huan mil calchihuani huan teposchihuani catli más quimatque, huan nochi masehualme catli más tetique para yase ipan tlahuilancayotl.

¹⁷ Teipa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitequimacac Matanías para elis tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan quitocaxpatlac huan quitocaxti Sedequías. Tlanahuatijquetl Matanías o Sedequías elqui itío Tlanahuatijquetl Joaquín catli Nabucodonosor quihuicac ihuaya ilpitoc ipan Babilonia.

Sedequías tlanahuati ipan tlali Judá

¹⁸ Sedequías quipiyayaya 21 xihuítl quema pejqui tlanahuatía, huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 11 xihuítl. Inana itoca eliyaya Hamutal huan yaya eliyaya iichpoca nopa Jeremías catli ejqui altepetl Libna.

¹⁹ Pero Tlanahuatijquetl Sedequías quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO quen quichijtoya ihueyi tata, Joacim.

²⁰ Huajca ica ni tlamantli fiero catli quichijtoya, cualanqui TOTECO ica altepetl Jerusalén huan tlali Judá ehuan huan quijto quintlahuelcahuas huan ya nopa quichijqui.

Teipa Tlanahuatijquetl Sedequías mosisini ica nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia para ayacmo quitequipanos.

25

Huetzqui Jerusalén imaco Nabucodonosor

¹ Huajca ipan 10 itequi nopa metztli majtlactli ipan toisraelita calendario [25:1 Ipan 15 itequi enero ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuiyaya para chichnahui xihuítl ipan itequi, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen Babilonia hualajqui ica nochi isoldados para quihuilanas altepetl Jerusalén. Huan quiyahualojque nopa altepetl huan pejqque quitemaj tlali iixmelac nopa tepamitl para quisencahuase se tlaixtlejcolis para huelis panose itzonatipa nopa huejcapantic tepamitl catli quiyahualojtoya nopa altepetl.

² Huan nozona mocajque isoldados quiyahualojtoyaj itepa nopa altepetl hasta quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuiyaya para 11 xihuítl tlanahuatis huan amo quincahuayayaj catli tzactoyaj nozona ma quicalaquica tlacualistli.

³ Huan ipan 9 itequi nopa nahui metztli ipan toisraelita calendario [25:3 Ipan 14 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.], nochi masehualme ya apismiquiyayaj ipan nopa altepetl pampa ya tlantoya nochi tlacualistli.

⁴ Huajca nopa Jerusalén ehuan quicoyonijque nopa tepamitl huan masque nopa soldados quiyahualojtoyaj nopa altepetl, nopa tlanahuatijquetl tlen Jerusalén huan nochi isoldados cholojque tlen nopa altepetl ica tlayohua para amo apismiquise. Huan quisque ipan nopa puerta catli eltoya tlatlajco nopa ome tepamitl iica ixochimil nopa tlanahuatijquetl, huan cholojtejqe. Huan quixcotonque nopa mila huan yajque ipan ojtli para nopa hueyatl Jordán.

⁵ Pero nopa soldados tlen Babilonia quintoquilijque huan quiajsito Tlanahuatijquetl Sedequías ipan nopa tlamayamitl tlen Jericó. Huan nochi isoldados ya quitlahuelcajtoyaj huan mosemantoyaj campá hueli.

⁶ Huan nopa Babilonia soldados quitzquijque Sedequías huan quihuicaque campá itztoya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen Babilonia ipan altepetl Ribla. Nozona Nabucodonosor quinpohuili tlaque tlatzacuiltli quiselisquía Sedequías.

⁷ Huan nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quinnictica nochi iconehua Sedequías iixpa para Sedequías ma quitas. Huan teipa quijto ma quiquixtilica iixteyolhua Sedequías huan ma quiiipica ica tepos cadena para ma nejnemis hasta tlali Babilonia.

Quisosojojque itiopa TOTECO

⁸ Ipan 7 itequi nopa macuili metztli ipan toisraelita calendario [25:8 Ipan 14 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya para 19

xihuitl tlanahuatis, ajsico Nabuzaradán ipan altepetl Jerusalén. Yaya eliyaya itemach catli más hueyi nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia huan itlayacanca soldado.

⁹ Huan yaya quitlati ihueyi tiopa TOTECO huan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan nochi calme catli oncayaya nozona. Nochi catli cuali quitlati.

¹⁰ Huan nopa hueyi tlayacanquetl Nabuzaradán quinyacanqui nochi soldados tlen Babilonia para quitlahuisojque nopa tepamitl catli ica moyahuiltojtoya altepetl Jerusalén.

¹¹ Teipa Nabuzaradán itemach nopa tlanahuatijquetl quinhuicac ilpitoque nochi masehualme catli noja mocajtoyaj ipan altepetl, ihuaya nochi sequinoc masehualme huan soldados catli ya motemacatoyaj para quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia.

¹² Pero nopa tequitiquetl, Nabuzaradán, quincahuili sequin catli tlahuel teicneltziti ma mocahuaca ipan tlali Judá para ma tequitica ipan nopa mili huan xocomeca mili ipan nopa tlali.

¹³ Huan nopa Babilonia ehuan quinpostejque nopa huejhueyi tlaquetzalme tlen bronce catli eltoyaj ipan ichaj TOTECO, ihuaya nopa carretillas ica yantas tlen bronce. Nojquiya quipostejque nopa hueyi paila catli itoca "hueyi atl" catli quichijtoyaj ica bronce. Huan nochi bronce quihuicaque para tlali Babilonia.

¹⁴ Huan nojquiya quihuicaque nopa tepostli catli ipan quitemaj cuanextli, huan nopa palas, huan nopa hueyi tepos cucharas catli ica quisehuiyayaj tlahuili, huan trastes huan nochi sequinoc tlamantli tlen bronce catli quitequihuiyayaj quema quimacayayaj tlaajcahualistli TOTECO.

¹⁵ Huan nojquiya nopa tlayacanquetl tlen soldados quihuicac nochi tepostli para tlicoli huan opali catli quichijtoyaj ica oro o ica plata.

¹⁶ Nopa ome tlaquetzalme, huan hueyi paila catli itoca nopa Hueyi Atl, huan nopa carretillas ica yantas para quihualicase atl, amo huelque quintamachihuase inietica pampa tlahuel pano etic. Nochi ni tlamantli Tlanahuatijquetl Salomón quisencajtoyaj para ichaj TOTECO.

¹⁷ Huejcapanca sesen nopa tlaquetzali eliyaya pano chicueyi metros. Huan quipiyayaya iyejyejca catli nojquiya elqui senquistoc bronce. Huan iyejyejca catli quitepachoyaya huejcapa yahualtic nopa tlaquetzali panoyaya ome metros ihuejcapanca. Huan ipan iyejyejca quipixqui granadas catli quichijchijtoyaj tlen bronce huan nojquiya quej nopa elqui ipan nopa seyoc tlaquetzali.

Iltanahuatilis Seraías

¹⁸ Huan nopa tlayacanquetl tlen isoldados Nabucodonosor nojquiya quihuicac nopa hueyi totajtzi Seraías, huan nopa teipa totajtzi catli itoca Sofonías, huan nopa eyi tlacame catli más huejhueyi catli quimocuitlahuijque ipuerta nopa tiopamitl.

¹⁹ Huan tlen nopa masehualme catli noja motlatiyayaj ipan altepetl, quinpanti se tlayacanquetl tlen soldados, huan macuili masehualme catli quiconsejomacatoyaj nopa tlanahuatijquetl. Nojquiya quipanti nopa tlayacanca tlaajcuilojquetl tlen soldados catli quiniqcuilo nochi tlacame quema mochijque soldados ipan nopa tlali huan ininhuaya quinpanti seyoc 60 masehualme.

²⁰ Nabuzaradán, nopa tlayacanquetl tlen soldados, quinhuicac nochi ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat campa itztoya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia.

²¹ Huan yaya quintamicoco hasta quinmicti nozona ipan Ribla tlen tlali Hamat. Quej nopa elqui quema quinquixtijque Judá ehuan tlen inintlal huan quinhuicaque ilpitoque para Babilonia.

Miyaqui israelitame cholojtejque hasta Egipto

²² Huan Nabucodonosor nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia quitlali Gedalías catli eliyaya icone Ahicam huan iixhui Safán para ma eli iningobernador nopa quentzi masehualme catli quincajqui ipan tlali Judá.

²³ Huan quema nopa tlayacanani huan ininsoldados catli mosemantoyaj huan motlatijtoyaj campa huili ipan tlali Judá quicajque para Gedalías itztoya gobernador, yajque ipan altepetl Mizpa para ihuaya camanaltise. Nojquiya itztoyaj ininhuaya Ismael, icone Netanías; Johanán, icone Carea; Seraías, icone Tanhumet catli ejqui Netofa; huan Jaazán, icone se tlaacatl catli ejqui ipan Maaca. Huan ininhuaya itztoyaj miyac ininsoldados.

²⁴ Huajca nopa Gedalías tlatestigojquetzqui huan quinilhui sintla motemacasquiáj ica nopa Babilonia ehuan huan quichihuasquiáj nochi catli quinilhuisquiáj, huajca nochi elisquiá cuali huan quincahuilisquiáj ma mocahuaca ipan inintlal.

Quimictijque Gedalías

²⁵ Pero ipan metztli chicome ipan toisraelita calendario [25:25 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.], yajqui altepetl Mizpa nopa tlaacatl catli itoca Ismael, catli

icone Netanías huan iixhui Elisama, huan catli eliyaya se ininteiximatca nopa tlanahuatiani catli achtihuiya itztoyaj. Huan Ismael quinhuicac ihuaya majtlactli ihuampoyohua huan quimictijque gobernador Gedalías huan nochi tlacame catli itztoyaj ihuaya masque tlali Judá ehuaní o tlali Babilonia ehuaní.

²⁶ Huajca cholojtejque nochi nopa tlali Judá ehuaní catli noja mocajque, masque catli más teicneltizti o catli más huejhueyi. Huan no cholojtejque nopa tlayacanani tlen soldados catli mocajque. Huan nochi yajque ipan tlali Egipto pampa tlahuel quinimacasiyayaj nopa Babilonia ehuaní.

Quicahuili Joaquín ma itzto majcajtoc ipan tlali Babilonia

²⁷ Huan quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 37 xihuitl para quihuicatoyaj hasta tlali Babilonia, pejqui tequiti ipan Babilonia se yancuic tlanahuatijquetl itoca Evil Merodac. Huan yaya quitlasojtlac Tlanahuatijquetl Joaquín huan quiquixti ipan tlatzactli huan quicajqui majcajtoc ipan 27 itequi nopa metztli majtlactli huan ome ipan toisraelita calendario [25:27 Ipan 2 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.].

²⁸ Huan quicamanalhui ica yejyetzti, huan quicahuili ma mosehuis campa quiپیayaya más tlatlepanitacayotl que ne sequinoc tlanahuatiani catli quintlantoyaj huan quinhuicatoyaj tlali Babilonia.

²⁹ Huan quimacac iyoyo catli yancuic quen ipatlaca catli quitequihuiyaya ipan tlatzactli. Huan quicahuili ma tlacua ihuaya mojmostla para nochi inemilis.

³⁰ Nojquiya nopa tlanahuatijquetl quimacayaya tlacualistli huan catli monequi para mopanoltis hasta mijqui.

1 Crónicas

Quenicatza tlacajtiyajque masehualme tlen Adán hasta Noé

¹ Nopa achtihui tlatcatl catli itztoya, itoca eliyaya Adán.

Huan teipa quipixqui icone catli itoca Set.

Huan Set teipa quipixqui icone catli itoca Enós.

Huan Enós teipa quipixqui icone catli itoca Cainán.

² Huan Cainán teipa quipixqui icone catli itoca Mahalaleel.

Huan Mahalaleel teipa quipixqui icone catli itoca Jared.

Huan Jared teipa quipixqui icone catli itoca Enoc.

³ Huan Enoc teipa quipixqui icone catli itoca Matusalén.

Huan Matusalén teipa quipixqui icone catli itoca Lamec.

Huan Lamec teipa quipixqui icone catli itoca Noé.

Icnehua Noé

⁴ Huan Noé quipixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Sem, Cam huan Jafet.

Icnehua huan iixhuihua Jafet

⁵ Huan Jafet quipixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec huan Tiras.

⁶ Huan Gomer quipixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Askenaz, Rifat huan Togarma.

⁷ Huan Javán quipixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Elisa, Tarsis, Quitim huan Dodanim.

Icnehua huan iixhuihua Cam

⁸ Huan Cam quipixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Cus, Mizraim, Canaán huan Fut.

⁹ Huan Cus quipixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Seba, Havila, Sabta, Raama huan Sabteca.

Huan Raama quipixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj Seba huan Dedán.

¹⁰ Nojquiya Cus quipixqui seyoc icone catli itoca Nimrod. Nochi campa hueli ipan tlaltipactli quiximatiyayaj Nimrod para se tlatcatl ica miyac chichahualistli.

¹¹ Huan tlen Mizraim hualajque ipan nopa xinachtli masehualme catli quintocaxtiyayaj: ludimeos, anameos, lehabeos, naftureos,

¹² patruseos, castoreos huan caslueos. Huan teipa tlen iniixhuihua nopa caslueos hualajque nopa filisteos.

¹³ Huan Canaán quipixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj Sidón huan Het.

¹⁴ Huan Canaán nojquiya elqui ininhuejcapán tata nopa tlamantli masehualme catli quintocaxtiyayaj: jebuseos, amorreos, gergeseos,

¹⁵ heveos, araceos, sineos,

¹⁶ arvadeos, zemareos huan nopa hamateos.

Icnehua huan iixhuihua Sem

¹⁷ Huan Sem quipixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Elam, Asur, Arfaxad, Lud, Aram, Uz, Hul, Geter huan Mesec.

¹⁸ Huan Arfaxad quipixqui se icone catli itoca Sela. Huan Sela quipixqui icone catli itoca Heber.

¹⁹ Huan Heber quipixqui ome iconehua. Se itoca eliyaya Peleg huan seyoc Joctán. Quitocaxti icone Peleg (Peleg quinequi quijtos “Motlajcoxelojtoc”) pampa ipan nopa tonali quema itztoyaj, moxelo tlaltipactli.

²⁰ Joctán quipixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Almodad, Selef, Hazar Mavet, Jera,

²¹ Adoram, Uzal, Dicla,

²² Ebal, Abimael, Seba,

²³ Ofir, Havila huan Jobab. Nochi ni tlacame eliyayaj iconehua Joctán.

Ixhuihua Sem

²⁴ Huan Sem, icone Adán, quipixqui se icone catli quitocaxtiyayaj Arfaxad.

Huan Arfaxad quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Sela. Huan Sela quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Heber.

²⁵ Huan Heber quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Peleg.

Huan Peleg quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Reu.

Huan Reu quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Serug.

²⁶ Huan Serug quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Nacor.

Huan Nacor quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Taré.

27 Huan Taré quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Abram catli teipa quitocaxtijque Abraham.

Iconehua Abraham

28 Huan Abraham quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj Isaac huan Ismael.

Iixhuihua Abraham por Ismael

29 Huan Ismael quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Nebaiot catli elqui achtihui ejquetl, huan teipa Cedar, Adbeel, Mibsam,

30 Misma, Duma, Massa, Hadad, Tema,

31 Jetur, Nafis huan Cedema. Ni tlacame eliyayaj iconehua Ismael.

Iixhuihua Abraham por Cetura

32 Huan Abraham teipa quinpixqui más iconehua ica isihua tequipanojca, Cetura. Huan quintocaxtiyayaj iconehua: Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac huan Súa.

Huan Jocsán quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj Seba huan Dedán.

33 Huan Madián quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Efa, Efer, Hanoc, Abida huan Elda. Nochi ya ni elque iixhuihua Cetura ihuaya Abraham.

Iixhuihua Abraham por Sara

34 Abraham quipixqui se icone catli itoca eliyaya Isaac. Huan Isaac quinpixqui ome iconehua catli inintoca eliyayaj Esaú huan Israel.

Iconehua huan iixhuihua Esaú

35 Huan Esaú quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Elifaz, Reuel, Jesús, Jaalam huan Coré.

36 Huan Elifaz quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Temán, Omar, Zefo, Gatam, Cenaz, Timna huan Amalec.

37 Huan Reuel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Nahat, Zera, Sama huan Miza.

38 Huan Esaú catli nojquiya itoca Seir iyoca quinpixqui sequinoc iconehua catli inintoca eliyayaj: Lotán, Sobal, Zibeón, Aná, Disón, Ezer huan Disán.

39 Huan Lotán icone Esaú quinpixqui iconehua: Hori huan Homan. Huan Lotán quipixqui isihua icni catli itoca Timna.

40 Huan Sobal quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Alván, Manahat, Ebal, Sefo huan Onam.

Huan Zibeón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Aja huan Aná.

41 Huan Aná quipixqui se icone catli itoca eliyaya Disón.

Huan Disón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Amram, Esbán, Itrán huan Querán.

42 Huan Ezer quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Bilhán, Zaaván huan Jaacán.

Huan Disán quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Uz huan Arán.

Nopa tlanahuatiani ipan tlali Edom

43 Nica eltoc inintoca nopa tlanahuatiani catli tlanahuatijque ipan tlali Edom quema nopa israelitame ayamo quipixtoyaj inintlanahuatijca.

Nopa achtihui tlanahuatijquetl elqui Bela, icone Beor. Yaya tlanahuati ipan altepetl Dinaba.

44 Quema Bela mijqui, pejqui tlanahuatía Jobab, icone Zera, catli ehuyaya ipan altepetl Bosra.

45 Huan quema mijqui Jobab, pejqui tlanahuatía Husam catli hualayaya tlen inintlal nopa temanita masehualme.

46 Huan quema mijqui Husam, pejqui tlanahuatía Hadad [1:46 Hadad I de Edom.] catli elqui icone Bedad. Hadad quintzontlamilti nopa soldados tlen Madián nozona ipan tlali Moab. Hadad mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Avit.

47 Quema Hadad [1:47 Hadad I.] mijqui, pejqui tlanahuatía Samla catli ehuyaya ipan altepetl Masreca.

48 Quema Samla mijqui, pejqui tlanahuatía Saúl catli ehuyaya ipan altepetl Rehobot catli mocahua nechca nopa hueyatl Eufrates.

49 Huan quema mijqui Saúl, pejqui tlanahuatía Baal Hanán catli elqui icone Achor.

50 Huan quema mijqui Baal Hanán, pejqui tlanahuatía Hadad [1:50 Hadad II.]. Hadad mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Pai huan quipixqui isihua catli itoca Mehetabel catli elqui iichpoca Matred huan iixhui Mazaab.

51 Huan quema Hadad [1:51 Hadad II.] mijqui, pejqui tlanahuatijiyajque ipan tlali Edom nopa tlayacanani catli inintoca eliyayaj: Timna, Alva, Jetet,

52 Aholibama, Ela, Pinón,

⁵³ Cenaz, Temán, Mibzar,

⁵⁴ Magdiel huan Iram. Nochi ni tlacame elque tlanahuatiani ipan tlali Edom.

2

Iconehua Israel

¹ Huejcayja Israel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Rubén, Simeón, Leví, Judá, Isacar, Zabulón,

² Dan, José, Benjamín, Neftalí, Gad huan Aser.

Iixhuihua Judá

³ Huan Judá mosihuajti ica Betsúa catli elqui iichpoca Súa tlen tlali Canaán. Huan Judá huan Betsúa quinpixque inintelpocahua catli inintoca eliyayaj: Er, Onán huan Sela. Pero Er, catli achtihui ejuetl, quichijqui catli fiero iixpa Toteco huan yeca TOTECO quimicti.

⁴ Huan miyac xihuitl teipa Tamar, isihua cahual Er, quiconemacac iyexta, Judá. Huan quintlacatilti cuateme catli inintoca eliyayaj Fares huan Zera. Huajca para nochi, Judá quinpixqui macuilti iconehua.

⁵ Huan Fares quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Hezrón huan Hamul.

⁶ Huan Zera quinpixqui macuilti iconehua catli inintoca eliyayaj: Zimri, Etán, Hemán, Calcol huan Dara.

⁷ Zera quipixqui se iixhui itoca Carmi. Huan Carmi quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Acán catli quichijqui ma huala tlatzacuiltlistli ipan nochi israelitame pampa moaxcati tlamantli catli Toteco tlanahuatijtoya ma quitlamisosoloca.

⁸ Etán quipixqui icone catli itoca eliyaya Azarías.

⁹ Huan Hezrón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Jerameel, Ram huan Quelubai.

Iconehua Ram icone Hezrón

¹⁰ Huan Ram quipixqui icone catli itoca Aminadab. Huan Aminadab quipixqui icone catli itoca Naasón catli elqui inintlayacanca nochi iixhuihua Judá.

¹¹ Huan Naasón quipixqui se icone catli itoca Salmón. Huan Salmón quipixqui se icone catli itoca Booz.

¹² Huan Booz quipixqui icone catli itoca Obed. Huan Obed quipixqui se icone itoca Isaí.

Itelpocahua Isaí

¹³ Huan Isaí quipixqui iachtihui telpoca catli itoca eliyaya Eliab. Huan teipa tlacajtiyajque iconehua catli inintoca Abinadab, Simea,

¹⁴ Natanael, Radai,

¹⁵ Ozem huan teipa David.

¹⁶ Huan tlen san se isihua, Isaí nojquiya quinpixqui ome iichpocahua catli inintoca eliyayaj Sarvia huan Abigail. Huan nopa ichpocatl, Sarvia, quinpixqui eyi iconehua catli inintoca eliyayaj: Abisai, Joab huan Asael.

¹⁷ Huan Abigail mocuili Jeter catli elqui se iixhui Ismael huan quipixque se inintelpoca catli itoca eliyaya Amasa.

Itelpocahua Caleb icone Hezrón

¹⁸ Huan Caleb quinpixqui ome isihuajhua; se itoca Azuba huan nopa seyoc itoca Jeriot. Huan Caleb ihuaya Azuba quinpixque inintelpocahua catli inintoca eliyayaj: Jeser, Sobab huan Ardón.

¹⁹ Teipa quema Azuba mijqui, Caleb mocuili Efrata para isihua. Huan Efrata quipixqui icone catli itoca Hur.

²⁰ Huan Hur quipixqui se icone itoca Uri.

Huan Uri quipixqui icone catli itoca Bezaleel.

²¹ Quema Hezrón quipiyayaya 60 xihuitl, mocuili iichpoca se tlatcatl itoca Maquir, huan quipixqui se icone itoca Segub. Nopa tlatcatl Maquir nojquiya quipixqui se icone itoca Galaad.

²² Segub quipixqui se icone itoca Jair catli quinnahuati 23 altepeme ipan tlali Galaad.

²³ Pero Gesur huan Aram moaxcatijque nochi ialtepehua Jair. Huan nojquiya, moaxcatijque nopa altepetl Kenat ihuaya 60 ipilaltepehua catli quiyahualojtoyaj. Nochi ya ni elque iconehua Maquir catli itata Galaad.

²⁴ Quema Hezrón, itata Caleb, ya mijqui ipan altepetl Caleb ipan tlali Efrata, isihua Hezrón catli quitocaxtiyayaj Abías quitlacatilti se oquichpil catli itoca Asur. Huan quema motlacachijqui Asur quipixqui se icone catli itoca Tecoa.

Itelpocahua Jerameel

- 25 Jerameel iachtihui cone Hezrón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ram iachtihui ejca, teipa Buna, Orén, Ozem huan Ahías.
- 26 Nojquiya Jerameel quipixqui seyoc isihua catli itoca Atara, huan Atara quipixqui icone catli itoca Onam.
- 27 Ram icone Hezrón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Maaz, Jamín huan Equer.
- 28 Onam, iixhui Hezrón, quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Samai huan Jada. Huan Samai quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Nadab huan Abisur.
- 29 Abisur huan isihua Abihail quinpixque ininconehua catli inintoca eliyayaj Ahbán huan Molid.
- 30 Nadab quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Seled huan Apaim. Seled mijqui, niyon amo quinpixqui iconehua.
- 31 Huan Apaim quipixqui se icone catli itoca Isi. Huan Isi quipixqui icone catli itoca Sesán. Huan Sesán quipixqui se icone catli itoca Ahlai.
- 32 Jada, iicni Samai, quinpixqui ome iconehua catli inintoca eliyayaj Jeter huan Jonatán. Huan Jeter mijqui, niyon amo quinpixqui iconehua.
- 33 Pero Jonatán, quena, quinpixqui ome iconehua. Se itoca Pelet huan nopa seyoc itoca Zaza. Ya ni elque iconehua Jerameel.
- 34 Sesán amo quinpixqui telpocame, san quinpixqui ichpocame. Nojquiya quipixqui se itelpoca tequipanojca catli itoca Jarha catli ejqui tlali Egipto.
- 35 Huan Sesán quimacac se iichpoca para ma eli isihua Jarha huan inijuanti quipixque se inincone catli itoca Atai.
- 36 Huan Atai quipixqui se icone catli itoca Natán. Huan Natán quipixqui se icone catli itoca Zabad.
- 37 Huan Zabad quipixqui icone catli itoca Eflal. Huan Eflal quipixqui icone catli itoca Obed.
- 38 Huan Obed quipixqui se icone catli itoca Jehú. Huan Jehú quipixqui se icone catli itoca Azarías.
- 39 Huan Azarías quipixqui icone catli itoca Heles. Huan Heles quipixqui icone catli itoca Elasa.
- 40 Huan Elasa quipixqui icone catli itoca Sismai. Huan Sismai quipixqui icone catli itoca Salum.
- 41 Huan Salum quipixqui icone catli itoca Jecamías. Huan Jecamías quipixqui icone catli itoca Elisama.

Familias ipan iixhuihua Caleb

- 42 Caleb, iicni Jerameel, quipixqui icone catli itoca eliyaya Mesa catli achtihui ejquetl huan quipixqui seyoc icone catli itoca eliyaya Maresa catli teipa ejquetl. Huan Mesa teipa elqui itata Hebrón.
- 43 Huan Hebrón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Coré, Tapúa, Requiem huan Sema.
- 44 Sema quipixqui icone catli itoca Raham. Huan Raham quipixqui se icone catli itoca Jorcoam. Huan Requiem quipixqui icone catli itoca Samai.
- 45 Huan Samai quipixqui se icone catli itoca Maón. Huan Maón quipixqui icone catli itoca Bet Sur.
- 46 Huan Efa, isihua tequipanojca Caleb, quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Harán, Mosa huan Gazez. Huan Harán quipixqui icone catli nojquiya itoca Gazez.
- 47 Huan Jahdai quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Regem, Jotam, Gesam, Pelet, Efa huan Saaf.
- 48 Huan Caleb quipixqui seyoc isihua tequipanojca catli itoca Maaca, huan yaya quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Seber, Tirhana,
- 49 Saaf, catli elqui itata Madmana, Seva, catli elqui inintata Machbena huan Gibeá. Huan Caleb nojquiya quipixqui se iichpoca catli itoca Acsa.
- 50 Inijuanti elque iixhuihua Caleb. Hur eliyaya iachtihui ejca Caleb ihuaya isihua Efrata. Huan Hur quipixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Sobal, catli teipa elqui itata Quiriat Jearim;
- 51 Salma, catli teipa quipixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Belén huan Haref catli teipa quipixqui icone itoca Bet Gader.
- 52 Sobal, catli elqui itata Quiriat Jearim, nojquiya quipixqui icone catli itoca Haroe. Huan iixhuihua Sobal elqui nopa masehualme catli quintocaxtíaj manahetitame.

⁵³ Huan nopa familias catli hualajque tlen Quiriat Jearim elqui nopa itritame, futitame, sumatitame huan nopa misraitame. Huan tlen ni familias teipa hualajque nopa masehualme zoraitame huan estaolitame.

⁵⁴ Salma quipixqui iteipan ixhui catli itoca eliyaya Belén. Huan tlen Salma hualajque nopa masehualme netofatitame, Atrot Bet Joab, huan ne seyoc tlajco nopa manahetitame huan nopa zoraitame.

⁵⁵ Huan ipan iixhuihua nojquiya itztoyaj nopa tlajcuilohuani catli itztoyaj ipan altepetl Jabes, nopa masehualme tirateos, simeateos huan sucateos. Nochi ya ni eliyayaj nopa ceneos catli hualajque tlen Hamat itata nopa familia catli itoca Recab.

3

Iixhuihua David

¹ Itelpocahua Tlanahuatijquetl David catli tlatatque ipan altepetl Hebrón elqui: Iachtihui telpoca, Amnón, catli quitlacatilti Ahinoam, isihua catli ehuyaya altepetl Jezreel. Iompa telpoca David itoca eliyaya Daniel huan quitlacatilti isihua, Abigail, catli ehuyaya altepetl Carmel.

² Teipa tlatatqui icone David catli itoca Absalón catli quitlacatilti isihua, Maaca, catli eliyaya iichpoca nopa Tlanahuatijquetl Talmi tlen altepetl Gesur.

Teipa tlatatqui icone David catli itoca Adonías catli quitlacatilti isihua, Haguít.

³ Teipa tlatatqui icone David catli itoca Sefatías catli quitlacatilti isihua, Abítal.

Huan teipa tlatatqui icone David catli itoca eliyaya Iream catli quitlacatilti isihua, Eglá.

⁴ Nochi ni chिकासeme iconehua David tlatatque ipan altepetl Hebrón campa David mosehui para tlanahuati para chicome xihuitl huan tlajco ipan tlati Judá. Teipa quisqui huan yajqui altepetl Jerusalén huan nozona tlanahuati 33 xihuitl ipan tlati Israel.

⁵ Huan quema itztoya ipan Jerusalén isihua, Bet Súa, catli eliyaya iichpoca Amiel, quinpixqui nahui iconehua catli inintoca eliyayaj: Simea, Sobab, Natán huan Salomón.

⁶ Nojquiya David quinpixqui seyoc chicnahui itelpocahua catli inintoca eliyayaj: Ibar, Elisama, Elifelet,

⁷ Noga, Nefeg, Jafía,

⁸ Elisama, Eliada huan Elifelet.

⁹ Huajca nica eltoc inintoca iconehua David huan nojquiya David quipixqui se iichpoca catli itoca Tamar. Pero nica amo onca inintoca iconehua David catli quinpixqui ininhuaya isihua tequipanojcahua.

Tlanahuatiani catli iixhuihua Salomón

¹⁰ Tlanahuatijquetl Salomón quinpixqui ni iixhuihua catli tlanahuatijyajque. Inintoca eliyayaj: Roboam, teipa Abías, teipa Asa, Josafat,

¹¹ Joram, Ocozías, Joás,

¹² Amasías, Azarías, Jotam,

¹³ Acáz, Ezequías, Manasés,

¹⁴ Amón huan Josías.

¹⁵ Huan Josías quinpixqui iixhuihua: achtihui Johanán huan teipa Joacim, teipa Sedequías huan teipa Salum.

¹⁶ Joacim teipa quipixqui icone catli itoca eliyaya Jeconías.

Huan Jeconías quipixqui icone catli itoca Sedequías.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Jeconías quihuicaque seyoc tlati huan yaya quipixqui icone catli itoca eliyaya: Asir, huan quipixqui iixhui Salatiel,

¹⁸ huan iteipan ixhuihua Malquíram, Pedaías, Senazar, Jecamías, Hosama huan Nedabías.

¹⁹ Huan Pedaías quinpixqui iconehua catli inintoca eliyaya Zorobabel huan Simei.

Huan Zorobabel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Mesulam, Hananías huan se ichpocatli itoca Selomit.

²⁰ Huan Mesulam quinpixqui macuili iconehua catli inintoca eliyayaj Hasuba, Ohel, Berequías, Hasadías huan Jusab Hased.

²¹ Hananías quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Pelatías huan Jesaías.

Huan Jesaías quipixqui icone catli itoca Refaías.

Huan Refaías quipixqui icone catli itoca Arnán.

Huan Arnán quipixqui icone catli itoca Adbías.

Huan Adbías quipixqui se icone catli itoca Secanías.

²² Huan Secanías quipixqui icone catli itoca Semaías.

Huan Semaías quinpixqui chिकासeme iconehua huan inintoca eliyayaj: Hatús, Igal, Barías, Nearías huan Safat.

- 23 Nearías quinpixqui eyi iconehua huan inintoca eliyayaj: Elioenai, Ezequías huan Azricam.
- 24 Huan Elioenai quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Hodavías, Eliasib, Pelaías, Acub, Johanán, Delaías huan Anani.

4

Ixhuihua Judá por Caleb, icone Hur

- 1 Huan Judá quinpixqui icone catli itoca Fares, huan quinpixqui iixhui Hezrón, huan iteipan ixhuihua Carmi, Hur huan Sobal.
- 2 Huan Sobal quinpixqui icone catli itoca Reaía.
- Huan Reaía quinpixqui icone catli itoca Jahat catli teipa elqui itata Ahumai huan Lahad. Nochi ni tlacame mochijque nopa masehualme catli quintocaxtijque zoraitame.
- 3 Huan ya ni iconehua Hur catli elqui itata Etam, Jezreel, Isma, Ibdas huan se ininsihua icni catli itoca Haze Lelponi.
- 4 Huan Hur nojquiya elqui itata Penuel catli teipa elqui itata Gedor, huan Ezer catli teipa elqui itata Husa. Nochi ya ni elque iteipan ixhuihua Hur, iachtihui cone Efrata catli ica pejqui nopa altepetl Belén.

Itelpocahua Asur

- 5 Asur catli elqui itata Tecoa quinpixqui ome isihuahua. Se catli itoca Hela huan nopa seyoc catli itoca Naara.
- 6 Huan isihua Naara quintlacatilti iconehua catli inintoca eliyayaj: Ahuzam, Hefer, Temeni huan Ahastari. Ni tlacame hualajque tlen nopa sihuatl Naara.
- 7 Huan isihua catli itoca Hela quitlacatilti Zeret, Jezoar huan Etnán,
- 8 huan Cos catli elqui itata Anub huan Zobeba. Nojquiya Cos elqui ininhuejcapan tata nopa familias catli hualajque teipa ipan Aharhel, icone Harum.
- 9 Jabes elqui achi más tlanamiqui tlen nochi sequinoc iicnihua. Huan inana quitocaxti Jabes (Jabes quijtosnequi “Tlacuajcualoli”), pampa quijto: “Nijtlacatilti ica miyac tlacuajcualoli”.

10 Huan Jabes motlatlajti ica Toteco Dios catli toTeco tiisraelitame huan quiillhui: “Nim-itztlajtlanía para techtiochihua miyac huan xijhueyili notlal. Techpalehui ipan nochi catli nijchihua. Techmanahui tlen nochi tlamantli catli amo cuali para amo tleno nechcocos.” Quej nopa motlatlajti Jabes, huan Toteco quicajqui huan quimacac catli quitlajtlani.

11 Quelub catli elqui iicni Súa, elqui itata Mehír. Huan Mehír teipa quinpixqui icone catli itoca Estón.

12 Huan Estón teipa elqui itata Bet Rafa, Paseah huan Tehina. Huan Tehina teipa quipehualti nopa altepetl catli itoca Nahas. Nochi ya ni elque nopa tlacame tlen Reca.

13 Cenaz quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Otoniel huan Seraías.

Huan Otoniel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Hatat huan Meonotai.

14 Huan Meonotai quipixqui se icone catli itoca Ofra.

Huan Seraías quipixqui se icone catli itoca Joab, catli elqui ininhuejcapan tata nopa masehualme catli teipa itztoyaj ipan nopa tlamayamitl catli itoca Carisim. Carisim quinequi quijtos Tlasencahuani. Quena, quej nopa quitocaxtiyayaj pampa nozona itztoyaj masehualme catli quimatiyayaj quichihuase nochi tlamantli catli yejyectz-itzi.

15 Huan Caleb catli elqui icone Jefone quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Iru, Ela huan Naam. Huan Ela elqui itata Cenaz.

16 Jehalelel quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Zif, Zifa, Tirías huan Asareel.

17 Esdras quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Jeter, Mered, Efer huan Jalón. Huan Mered mocuili Bitia, iichpoca Faraón catli tlanahuati ipan tlali Egipto. Huan ininconeua elque María, Samai huan Isba. Huan Isba quipixqui se icone catli itoca Estemoa.

18 Nojquiya Mered quipiyayaya seyoc isihua catli hualayaya ipan nopa hueyi familia Judá. Nopa sihuatl itoca eliyaya Jehudaía. Huan Jehudaía quintlacatilti Jered, Heber huan Jecutiel. Huan teipa Jered quipixqui icone itoca Gedor. Huan teipa Heber quipixqui icone itoca Soco huan Jecutiel quipixqui icone catli quitocaxti Zanoa.

19 Hodías quipixqui isihua catli elqui isihua icni Naham. Huan yaya quintlacatilti ome iconehua. Se itoca Keila catli mochijqui se garmita tlatatl. Huan nopa seyoc icone itoca eliyaya Estemoa huan yaya mochijqui se maacateo tlatatl.

20 Simón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Amnón, Rina, Ben Hanán huan Tilón. Huan Isi quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Zohet huan Ben Zohet.

Ixhuihua Sela, icone Judá

²¹ Sela, icone Judá, quinpixqui iconehua catli inintoca eliyaya Er huan Laada. Huan tlen Sela hualajque nopa familias catli tequitiyayaj ica lino yoyomtl ipan tlali Bet Asbea. Huan Er quipixqui icone catli itoca Leca.

Huan Laada quipixqui icone catli itoca Maresa.

²² Huan Sela quipixqui iteipan ixhui, Joacim. Huan iteipan ixhuihua Sela itztoyaj ipan altepetl Cozeba. Huan Sela nojquiya quinpixqui iconehua, Joás huan Saraf.

Huan Saraf mosihuajti ica se sihuatl tlen tlali Moab huan mochijqui se tequitiquetl ipan nopa tlali. Teipa mocuepque ipan altepetl Lehem [4:22 O Belén.]. Quicuique inintoca nochi catli nica ijcuilijtoc tlen miyac amatlajcuilolme catli quijcuilolque tlhuel huejcayja.

²³ Nochi ni masehualme quiximatiyayaj quichihuase miyac tlamantli ica soquitl. Itztoyaj ipan nopa altepeme Netaín huan Guederá. Nojquiya, quiximatiyayaj quenecatza quitocase xochitl huan quiyectlalise xochi mili. Huan nochi injuanti quitequipanojqe nopa tlanahuatijquetl.

Iixhuihua huan ialtepehua Simeón

²⁴ Simeón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Nemuel, Jamín, Jarib, Zera huan Saúl.

²⁵ Huan Saúl quipixqui se icone catli itoca Salum.

Huan Salum teipa quipixqui se icone catli itoca Mibsam.

Huan Mibsam quipixqui icone catli itoca Misma.

²⁶ Misma quipixqui icone catli quitocaxtiyayaj Hamuel.

Huan Hamuel quipixqui icone catli itoca Zacur.

Zacur quipixqui se icone catli itoca Simeí.

²⁷ Simeí quinpixqui 16 iconehua huan 6 iichpocahua. Pero nopa telpocame amo quinpixque miyac ininconeua huan yeca ininfamilias amo momiyaquilijque quen iteipan ixhuihua Judá.

²⁸ Huan Simeí quinpixqui iixhuihua catli itztoyaj ipan nopa altepeme catli inintoca eliyayaj: Beer Seba, Molada, Hazar Sual,

²⁹ Bilha, Ezem, Tolad,

³⁰ Betuel, Horma, Siclag,

³¹ Bet Marcabot, Hazar Susim, Bet Birai huan Saaraim. Quena, nochi ni altepeme eltoya iniaxca iixhuihua Simeón hasta quema David pejqui tlanahuatía.

³² Huan nojquiya itztoyaj ipan seyoc macuili altepeme catli inintoca: Etam, Aín, Rimón, Toquén huan Asán.

³³ Huan nojquiya itztoyaj ipan pilaltepetzitzi catli quiyahualojtoyaj huejca hasta altepetl Baal. Quena, ni iixhuihua Simeón itztoyaj ipan ni altepeme huan mocajqui ijcuilijtoc inintoca ipan amatl huan quenecatza tlacajtihualajque inixhuihua.

³⁴ Sequinoc iteipan ixhuihua Simeón eliyayaj Mesobab, Jamlec, Josías catli elqui icone Amasías,

³⁵ huan Joel. Nojquiya Simeón quipixqui se iixhui, Jehú, catli elqui icone Josibías, catli elqui icone Seraías, catli elqui icone Asiel;

³⁶ huan quinpixqui iixhuihua catli inintoca eliyayaj Elioenai, Jaacoba, Jesohaía, Asaías, Adiel, Jesimiel, Benaía,

³⁷ huan Ziza catli elqui icone Sifi, catli elqui icone Alón, catli elqui icone Jedaías, catli elqui icone Simri, catli elqui icone Semaías.

³⁸ Catli nica ijcuilijtoc inintoca itztoyaj tlayacanani ipan ininfamilias. Huan pampa ininfamilias monelmiaquilijque,

³⁹ injuanti quisque huan yajque hasta Gedor ipan seyoc lado nopa tlamayamtl para campa hualquisa tonati. Yajque para quitemose sacatl para inintlapiyalhua.

⁴⁰ Huan quipantijque miyac sacatl catli cuali. Huan oncayaya miyac paquilistli huan tlasehuilistli ipan nopa tlali pampa achtihuiya iixhuihua Cam itztoyaj nozona.

⁴¹ Huan ni tlayacanani ipan iixhuihua Simeón catli quipiyaj inintocax ijcuilijtoc nica, calajque ipan nopa tlamayamtl ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Ezequías tlanahuatiyaya ipan tlali Judá. Huan mocuilijque nopa tlali huan quisosolajque nochi ininyoyoncalhua huan ininmilhua catli eliyaya iniaxcagua iixhuihua Cam. Quintzontlamiltijque nopa masehualme nozona huan moaxcatijque nopa tlali huan nozona moca-jque para itztose pampa quipixqui yejyetzzi sacatl para inintlapiyalhua.

⁴² Huan seyoc 500 tlen ni tlacame catli eliyayaj iixhuihua Simeón catli calajque ipan nopa tlali teipa yajque ipan nopa tepetl catli itoca Seir. Huan tlayacanani ipan nopa tlacame catli yajque nozona itztoyaj: Pelatías, Nearías, Refaías huan Uziel. Nochi ya ni eliyayaj iconehua Isi.

⁴³ Huan inijuanti quintzontlamiltijque nochi nopa amalecita masehualme catli noja mocajtoyaj yoltoque. Quej nopa iixhuihua Simeón moaxcatijque nopa altepetl huan nozona itztoque hasta ama.

5

Iixhuihua Rubén iachtihui ejca Israel

¹ Rubén eliyaya iachtihui cone Israel, pero quipolo nopa tlanahuatili catli quipixqui huan quipolo nopa tlamantli catli quiselijtosquía quen achtihui ejquetl pampa motejqui ihuaya isihua tequipanojca itata. Yeca nochi tlamantli catli yaya quiselijtosquía, quiselijque iconehua José catli eliyaya seyoc icone Israel. Huajca Rubén ayacmo quiitayayaj para achtihui ejquetl.

² Judá catli quitoquili Rubén quema tlatcatqui, quipixqui más chicahualistli que iicnihua huan ipan iixhuihua ya hualajqui se Tlanahuatijquetl, pero amo quiseli nopa tlanahuatili tlen achtihui ejquetl. Elqui José catli mocajqui ica nopa tlanahuatili quen achtihui ejquetl.

³ Rubén quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Hanoc, Falú, Hezrón huan Carmi.

⁴ Huan Joel, se iixhui Rubén, quipixqui icone catli itoca Semaías.

Huan Semaías quipixqui icone catli itoca Gog.

Huan Gog quipixqui se icone catli itoca Simeí.

⁵ Simeí quipixqui icone catli itoca Micaía.

Huan Micaía quipixqui icone catli itoca Reaía.

Huan Reaía quipixqui se icone catli itoca Baal.

⁶ Baal quipixqui icone catli itoca Beera. Beera elqui tlayacanquetl ipan iixhuihua Rubén quema huetzqui imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria catli itoca Tiglat Pileser huan quihuicaque ilpitoc para tetequipanoti.

⁷ Huan iicnihua Beera mochijque huejhueyi familias. Huan nica eltoc inintoca nopa tlayacanani ipan sesen familia: Jeiel, Zacarías,

⁸ Bela elqui icone Azaz, catli elqui icone Sema, catli elqui icone Joel. Iixhuihua Rubén catli nica ijcuilijtoc inintoca, itztoyaj ipan nopa tlali catli yajqui tlen Aroer hasta tepetl Nebo huan hasta Baal Meón.

⁹ Huan momiyaquiliijque miyac ihuacaxhua Joel ipan tlali Galaad, huan yeca yajqui más ica campa hualquisa tonati para quintlamacas. Teipa yajqui hasta nechca nopa huactoc tlali huan hasta campa nopa hueyatl Eufrates.

¹⁰ Huan ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Saúl tlanahuatiyaya, iteipan iixhuihua Rubén yajque huan quinhuilanque iteipan iixhuihua Hagar huan quintlanque. Teipa mocajque para itztose ipan ininyoyoncalhua nozona campa hualquisa tonati ipan tlali Galaad.

Iixhuihua Gad

¹¹ Huan iixhuihua Gad itztoyaj ipan tlali Basán hasta altepetl Salca catli mocahua inixmelac iixhuihua Rubén.

¹² Huan Joel elqui nopa achtihui tlayacanquetl ipan tlali Basán, huan nopa ompa tlayacanquetl elqui Safán, teipa Jaanai huan teipa Safat.

¹³ Huan nopa tlacame quinpixque ininteiximatcahua catli inintoca eliyayaj: Micael, Mesulam, Seba, Jorai, Jacán, Zía huan Heber. Para nochi eliyayaj chicome.

¹⁴ Nochi ni chicome tlacame elque iteipan iixhuihua Abihail catli elqui icone Huri, catli elqui icone Joroa, catli elqui icone Galaad, catli elqui icone Micael, catli elqui icone Jesesai, catli elqui icone Jahdo, catli elqui icone Buz.

¹⁵ Huan Ahí, icone Abdiel huan iixhui Guni, elqui nopa tlayacanquetl ipan ininfamilias.

¹⁶ Huan nochi ni catli eliyayaj iteipan iixhuihua Gad itztoyaj ipan Galaad ipan tlali Basán huan ininpilaltepehua. Nojquiya itztoyaj campa hueli ipan potreros ipan tlali Sarón.

¹⁷ Nochi inijuanti quiijcuilojque inintoca ipan nopa amame ipan nopa tonali quema Jotam tlanahuatiyaya ipan tlali Judá ica tlani huan quema Jeroboam tlanahuatiyaya ipan tlali Israel ica norte.

Nopa ome huan tlajco huejhueyi familias

¹⁸ Itelpocahua Rubén huan Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés eliyayaj tlacame catli tlhuel motemacayayaj. Quinpixque 44 mil 760 soldados catli quihualicayayaj yolixtzajcayotl, machetes, huan cuahuitoli catli huejhueyi. Inijuanti tlhuel quiiximatiyayaj quenicatza tlahuilanase.

¹⁹ Ni tlacame quinhuilanque iteipan iixhuihua Hagar ininhuaya nopa jeturitame, afisatame huan nopa nodabitame.

²⁰ Huan iixhuihua Rubén, Gad huan Manasés quitzajtzilijque Toteco Dios para ma quinmaca chicahualistli ipan nopa tlahuilancayotl, huan yaya, quena, quinmacac pampa

motemachiyayaj ipan ya. Huan yeca quintzontlamiltijque nochi iteipan ixhuihua Hagar napa ihuaya nochi catli quinpalehuiyayaj.

²¹ Huan quema ya quintlantoyaj quihuicaque catli eliyaya iniaxca huan elqui: 50 mil camellos, 200 mil borregojme, 2 mil burrojme huan 100 mil masehualme.

²² Huan mijque miyac iteipan ixhuihua Hagar pampa Toteco Dios quinquilanayaya. Huan quej nopa iixhuihua Rubén mocajque ipan inintlal iteipan ixhuihua Hagar huan nozona itztoyaj hasta ipan nopa tonali quema quinquixtijque huan quinquicaque ipan seycotlali.

Tlajco tlen nopa hueyi familia Manasés

²³ Nopa tlajco familia tlen Manasés tlahuel momiyaquili. Huan itztoyaj tlen altepetl Basán huan hasta Baal Hermón, huan Senir huan hasta nopa tepetl Hermón.

²⁴ Huan nopa tlacacani ipan ininfamilias tlen inixhuihua Manasés eliyayaj: Efer, Isi, Eliel, Azriel, Jeremías, Hodavías huan Jahdiel. Sesen tlen ni tlacame nelia motemacayayaj huan quipiyayaj miyac chichualistli para tlahuilanase huan nochi quinximatiyayaj. Huan eliyayaj tlacacani ipan ininfamilias.

²⁵ Pero inijuanti mosisinjque ica Toteco Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua huan quixpanoque nopa camanali catli quisencajqui ininhuaya. Quinhueyichijque teteyome huan tlaixcopincayome catli quinhueyichihuayaj nopa masehualme catli Toteco Dios quinquixtijtoyaya inixpa ininhuejcapan tatahua.

²⁶ Yeca Toteco Dios quicahuili Tlanahuatijquetl Pul tlen tlali Asiria catli nojquiya quitocaxtiyayaj Tiglat Pileser, para ma moaxcati nopa tlali huan ma quinquixti iconehua Rubén, Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés. Huan Pul quinquicac ipan tlalme catli inintoca eliyayaj Halah, Habor huan Hara huan hasta nopa hueyatl Gozán huan nozona itztoque hasta ama.

6

Ixhuihua Leví catli mochijque totajtzitzi

¹ Leví quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Gersón, Coat huan Merari.

² Coat teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

³ Amram teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Aarón, Moisés huan María.

Huan Aarón teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.

⁴ Eleazar quipixqui icone catli itoca Finees.

Huan Finees quipixqui icone catli itoca Abisúa.

⁵ Huan Abisúa quipixqui icone catli itoca Buqui.

Huan Buqui quipixqui icone catli itoca Uzi.

⁶ Huan Uzi quipixqui icone catli itoca Zeraías.

Huan Zeraías quipixqui icone catli itoca Meraiot.

⁷ Huan Meraiot quipixqui icone catli itoca Amariás.

Huan Amariás quipixqui icone catli itoca Ahitob.

⁸ Huan Ahitob quipixqui icone catli itoca Sadoc.

Huan Sadoc quipixqui icone catli itoca Ahimaas.

⁹ Ahimaas quipixqui icone catli itoca Azariás.

Huan Azariás quipixqui icone catli itoca Johanán.

¹⁰ Huan Johanán quipixqui icone catli itoca Azariás.

Huan Azariás elqui se totajtzitzi ipan nopa hueyi tiopamitl catli Salomón quichijqui ipan altepetl Jerusalén.

¹¹ Azariás quipixqui icone catli itoca Amariás.

Huan Amariás quipixqui icone catli itoca Ahitob.

¹² Huan Ahitob quipixqui icone catli itoca Sadoc.

Huan Sadoc quipixqui icone catli itoca Salum.

¹³ Huan Salum quipixqui icone catli itoca Hilcias.

Huan Hilcias quipixqui icone catli itoca Azariás.

¹⁴ Huan Azariás quipixqui icone catli itoca Seraías.

Huan Seraías quipixqui icone catli itoca Josadoc.

¹⁵ Huan Nabucodonosor quihuicac Josadoc quema Toteco quitequihui ya para quinquixtis israelitame tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén para quinquicase tetequipanotij.

Sequinoc iixhuihua Leví catli amo totajtzitzi

¹⁶ Leví quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Gersón, Coat huan Merari.

¹⁷ Gersón teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Libni huan Simei.

18 Coat teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

19 Merari teipa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Mahli huan Musi.

Ya ni elque iteipan ixhuihua Leví catli huejcajya itztoya.

20 Huan nica eltoc inintoca iteipan ixhuihua Gersón catli mochijque familias. Inijuanti inintoca eliyayaj: Libni catli elqui itata Jahat, catli elqui itata Zima,

21 catli elqui itata Joa, catli elqui itata Iddo, catli elqui itata Zera, catli elqui itata Jeatrai.

22 Huan iteipan ixhuihua Coat catli mochijque familias inintoca eliyayaj: Aminadab catli teipa elqui itata Coré, catli teipa elqui itata Asir,

23 catli teipa elqui itata Elcana, catli teipa elqui itata Ebiasaf, catli teipa elqui itata Asir,

24 catli teipa elqui itata Tahat, catli teipa elqui itata Uriel, catli teipa elqui itata Uzías catli teipa elqui itata Saúl.

25 Elcana quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Amasai huan Ahimot,

26 Elcana, Zofai, Nahat,

27 Eliab, Jeroham huan Elcana.

28 Huan Samuel quinpixqui iconehua catli inintoca Vasni catli achtihui ejquetl huan Abías catli teipa tlacatqui.

29 Merari quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Mahli, Libni, Simei, Uza,

30 Simea, Haguía huan Asaías.

Levitame catli huicani ipan tiopamitl

31 Nica eltoc inintoca nopa huicani catli Tlanahuatijquetl David quintlapejpeni para huicase huan para tlayacanase para quihueyichihuase Toteco.

32 Inijuanti tequipanojqe ipan nopa yoyon tiopamitl quema ya quitlalijtoya nopa caxa nopona hasta quema Salomón quichijchijqui nopa tiopamitl ipan altepetl Jerusalén. Teipa nopa huicani pejqe tequipanohuaj nopona.

33 Ni tlateme huan ininconeua huicaque huan nochi itztoyaj iteipan ixhuihua Coat tlen huejcajya: Hemán tlayacanqui huan nojquiya huicaque Joel, catli elqui icone Samuel.

34 Samuel elqui icone Elcana [6:34 Elcana III.], catli elqui icone Jeroham.

Huan Jeroham elqui icone Eliel, catli elqui icone Toa.

35 Toa elqui icone Zuf, catli elqui icone seyoc tlacatl itoca Elcana [6:35 Elcana II.].

Huan ni Elcana elqui icone Mahat, catli elqui icone Amasai.

36 Amasai elqui icone seyoc tlacatl catli itoca Elcana [6:36 Elcana I.], catli elqui icone Joel.

Huan Joel elqui icone Azarías, catli elqui icone Sofonías.

37 Sofonías elqui icone Tahat, catli elqui icone Asir.

Huan Asir elqui icone Ebiasaf, catli elqui icone Coré.

38 Coré elqui icone Izhar, catli elqui icone Coat.

Huan Coat elqui icone Leví, catli elqui icone Israel.

39 Huan Hemán quipixqui itlapalehuijca catli itoca Asaf catli mocajqui ipan inejmac. Huan Asaf elqui icone Berequías, catli icone Simea,

40 catli icone Micael, catli icone Baasías, catli icone Malquías,

41 catli icone Etni, catli icone Zera, catli icone Adaía,

42 catli icone Etán, catli icone Zima, catli icone Simei,

43 catli icone Jahat, catli icone Gersón catli icone Leví.

44 Huan tlen iteipan ixhuihua Merari itlapalehuijca Hemán catli moquetzqui ipan iopoch elqui Etán catli elqui icone Quisi, catli icone Abdi, catli icone Maluc,

45 catli icone Hasabías, catli icone Amasías, catli icone Hílcías,

46 catli icone Amsi, catli icone Bani, catli icone Semer,

47 catli icone Mahli, catli icone Musi, catli icone Merari catli elqui icone Leví.

48 Huan sequinoc iteiximatcahua catli nojquiya itztoyaj levitame o iixhuihua Leví, quiselijque sequinoc tlamanlti tequitl para ma quichihuaca ipan Itiopa Toteco.

49 Pero catli hualajque ipan Aarón huan iteipan ixhuihua elque totajtztzi. Inintequi eliyaya para quitencahuase tlacajcahualistli tlatlatili, quitlatise copali huan para quichihuase sequinoc tlamanlti tequitl ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtelolitic. Nojquiya quipixque inintequi para quixtzacuase tetlajtlacolhua sesen xihuitl quen quijto nopa tlanahuatilme catli Toteco quimacac itequipanojca, Moisés.

Iixhuihua Aarón

50 Aarón quipixqui icone catli itoca Eleazar, catli quipixqui icone Finees, catli quipixqui icone Abisúa,

51 catli quipixqui icone Buqui, catli quipixqui icone Uzi, catli quipixqui icone Zeraías,

52 catli quipixqui icone Meraiot, catli quipixqui icone Amarías, catli quipixqui icone Ahitob,

⁵³ catli quipixqui icone Sadoc, catli quipixqui icone Ahimaas.

Inialtepehua nopa levitame

⁵⁴ Ya ni inintoca nopa altepeme huan tnalme catli quiselijque iixhuihua Aarón quen catli quintocaro ica rifa.

Aarón catli quisqui tlen se ihuejcapan tata catli itoca Coat quinpixqui iteipan ejcahua catli quiselijque ni tnalme:

⁵⁵ Hebrón ipan tlali Judá huan nochi nopa potrerros catli quiyahualojtoyaj.

⁵⁶ Caleb, icone Jefone quiseli nopa mili huan cuatitlamitl nechca Hebrón.

⁵⁷ Huajca iixhuihua Aarón quiselijque ni altepeme ica nochi nopa potrerros catli quinyahualojtoyaj. Quiselijque: Hebrón, se altepetl para ipan momanahuise, Libna, Jatir, Estemoa,

⁵⁸ Hilén, Debir,

⁵⁹ Asán huan Bet Semes ica nochi nopa potrerros catli quiyahualojtoyaj sesen ni altepeme.

⁶⁰ Nojquiya ipan inintlal Benjamín quiselijque: Geba, Alemet huan Anatot ihuaya nopa potrerros catli quinyahualojtoyaj. Huajca ica nochi, iixhuihua Aarón quiselijque 13 altepeme ica ininpotrerros.

⁶¹ Nojquiya nopa sequinoc iteipan ixhuihua Coat catli amo iixhuihua Aarón ica rifa quiselijque 10 altepeme tlen inintlal nopa tlajco ifamilia Manasés.

⁶² Huan iteipan ixhuihua Gersón, catli icone Levi huejcajya, quiselijque 13 altepeme tlen nopa huejhueyi familias Isacar, Aser, Neftalí huan nopa tlajco ifamilia Manasés catli itzttoyaj ipan tlali Basán.

⁶³ Huan iteipan ixhuihua Merari, icone Levi huejcajya, quiselijque ica rifa 12 altepeme ipan inintlal nopa huejhueyi familias Rubén, Gad huan Zabulón.

⁶⁴ Huan israelitame quinmacaque nopa levitame nochi ni altepeme ica ininpotrerros.

⁶⁵ Quena, ica rifa israelitame catli ininteipan ixhuihua Judá, Simeón huan Benjamín quinmacaque levitame ni altepeme catli nimitzilhuajtoc huejcapa tlen inintlalhua.

⁶⁶ Sequin iixhuihua Coat quiselijque altepeme tlen inintlal nopa hueyi familia Efraín ica nochi nopa potrerros catli quinyahualojtoyaj.

⁶⁷ Huan nopa hueyi familia Efraín nojquiya quinmacaque nopa altepetl Siquem catli elqui se altepetl tlen tlanahuilli catli mopantía ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín. Nojquiya quinmacaque altepeme: Gezer,

⁶⁸ Jocmeam, Bet Horón,

⁶⁹ Ajalón, Gat Rimón ihuaya nochi potrerros catli quiyahualojtoyaj sesen altepetl.

⁷⁰ Huan tlen inintlal, nopa tlajco familia tlen Manasés quinmacaque iteipan ixhuihua Coat nopa altepeme Aner huan Bileam ica nochi ininpotrerros.

⁷¹ Huan tlen inintlal, nopa tlajco familia tlen Manasés nojquiya quinmacaque iteipan ixhuihua Gersón nopa altepetl Golán ipan tlali Basán ica ipotrerros huan nopa altepetl Astarot.

⁷² Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Isacar quinmacaque iteipan ixhuihua Gersón nopa altepeme catli inintoca: Cedec, Daberat,

⁷³ Ramot huan Anem ica nochi nopa potrerros catli quinyahualojtoyaj.

⁷⁴ Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Aser quinmacaque iteipan ixhuihua Gersón nopa altepeme catli inintoca: Abdón, Masal,

⁷⁵ Hucoc huan Rehob ica nochi nopa potrerros catli quinyahualojtoyaj.

⁷⁶ Huan nopa hueyi familia Neftalí quinmacac iteipan ixhuihua Gersón altepetl Cedec catli mopantía ipan tlali Galilea, huan altepetl Hamón huan altepetl Quiriataim. Nojquiya quinmacaque nochi nopa potrerros catli quinyahualojtoyaj.

⁷⁷ Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Zabulón, quinmacaque catli mocajqui tlen iteipan ixhuihua Merari nopa altepeme Rimón huan Tabor ica ininpotrerros.

⁷⁸ Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Rubén quinmacaque iteipan ixhuihua Merari ni altepeme catli mopantía ipan nopa seyoc anali hueyatl Jordán, iixmelac altepetl Jericó. Huan ni altepeme itoca Beser ipan huactoc tlali huan nojquiya quinmacaque Jaza,

⁷⁹ Cademot huan Mefaat ihuaya nochi nopa potrerros catli quinyahualojtoyaj.

⁸⁰ Huan tlen inintlal, nopa hueyi familia Gad quinmactilijque iteipan ixhuihua Merari nopa altepetl Ramot ipan tlali Galaad. Nojquiya quinmactilijque Mahanaim,

⁸¹ Hesbón huan Jazer ica nochi nopa potrerros catli quinyahualojtoyaj.

7

Iixhuihua Isacar

¹ Isacar quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Tola, Fúa, Jasub huan Simrón.

² Tola quinpixqui iconehua catli mochijque tlayacanani ipan ininfamilias huan inintoca eliyayaj: Uzi, Refaías, Jeriel, Jahmai, Jibsam huan Semuel. Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya David, quinpojque quesqui tlacame itzttoyaj ipan ni familia catli huelij tlahuilanaj. Huan para nochi eliyayaj 22 mil 600 tlacame catli huelij tlahuilanaj.

³ Uzi quipixqui se icone catli itoca Israhías.

Huan Isharías quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Micael, Obadías, Joel huan Isías. Nochi ni macuilitl tlacame mochijque tlayacanani ipan ininfamilias.

⁴ Huan nochi ni macuilitl tlayacanani quinpixque tlahuel miyac ininsihuahua huan tlahuel miyac ininconeuhua. Quej nopa panoc para miyac xihuitl hasta nopa lista campá ijcuilijtoc inintoca masehualme huan quenicatza tlacajtiyajque quijtohua itzttoyaj 36 mil soldados catli nelía motemacayayaj para tlahuilanase.

⁵ Huan ipan nochi nopa hueyi familia Isacar itzttoyaj 87 mil soldados catli tlahuel pano motemacayayaj ipan tlahuilancayotl. Nochi injuanti mopantíaj ipan nopa lista tlen quenicatza tlacajtiyajque masehualme.

Iixhuihua Benjamín

⁶ Huan Benjamín quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Bela, Bequer huan Jediael.

⁷ Huan Bela quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ezbón, Uzi, Uziel, Jerimot huan Iri. Nochi injuanti eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias. Nojquiya eliyayaj tlahuilanani catli tlahuel motemacayayaj ipan tlahuilancayotl. Huan nochi soldados catli eliyayaj iteipan iixhuihua Bela elque 20 mil 34 tlacame. Nochi injuanti mocajque ijcuilijtoque ipan nopa lista catli quipiya quenicatza tlacajtiyajque masehualme.

⁸ Huan Bequer quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Zemira, Joás, Eliezer, Elioenai, Omri, Jerimot, Abías, Anatot huan Alamet.

⁹ Huan ipan nopa tonali quema David tlanahuatiyaya, quinpojque 20 mil 200 tlacame catli elque iixhuihua Bequer catli tlahuel motemacayayaj. Huan iyoca quinpixque para macuilitl tlacame catli eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias.

¹⁰ Huan Jediael quipixqui icone catli itoca Bilhán.

Huan Bilhán quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Jeús, Benjamín, Aod, Quenaana, Zetán, Tarsis huan Ahisahar.

¹¹ Nochi ya ni eliyayaj tlayacanani ipan nopa familias catli hualahuij ipan Jediael. Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya David quinpojqui masehualme, huan iteipan iixhuihua Jediael catli hueliyayaj tlahuilanase mochijque 17 mil 200 tlacame.

¹² Huan Supim huan Hupim elque iconehua Hir.

Huan Husim elqui icone Aher.

Iixhuihua Neftalí

¹³ Neftalí quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Jahzeel, Guni, Jezer huan Salum. Nochi injuanti hualajque tlen Bilha catli elqui se isihua Jacob huejcajya.

Iixhuihua Manasés

¹⁴ Manasés quinpixqui ome iconehua catli quintlacatilti itequipanojca tlen tlali Siria huan nopa coneme inintoca eliyayaj Asriel huan Maquir.

Huan Maquir teipa quipixqui icone catli itoca Galaad.

¹⁵ Maquir mocuili Maaca para isihua. Maaca elqui ininsihua icni Hupim huan Supim.

Huan teipa Maquir quipixqui se iixhui catli itoca Zelofehad. Huan Zelofehad san quinpixqui ichpocame.

¹⁶ Maaca, isihua Maquir, quipixqui se icone catli quitocaxti Peres. Teipa quitlacatilti seyoc icone huan quitocaxti Seres.

Huan Seres quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Ulam huan Requem.

¹⁷ Huan Ulam quipixqui icone catli itoca Bedán.

Nochi ni tlacame itzttoyaj iconehua Galaad, catli icone Maquir, catli ica huejcajya itzttoyaj icone Manasés.

¹⁸ Isihua icni Maquir catli itoca Hamolequet quitlacatilti Isod, Abiezer huan Mahala.

¹⁹ Huan Semida quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ahían, Siquem, Likhi huan Aniam.

Iixhuihua Efraín

²⁰ Efraín quipixqui icone catli itoca Sutela. Huan quipixqui icone catli itoca Bered.

Bered quipixqui icone catli itoca Tahat, catli quipixqui icone catli itoca Elada.

Elada quipixqui icone catli itoca Tahat.

²¹ Tahat quipixqui icone catli itoca Zabad.

Zabad quipixqui icone catli itoca Sutela, catli quipixqui icone catli itoca Ezer, catli teipa quipixqui icone catli itoca Elad.

Huan huejcajya ipan nopa tonali quema noja itztoya Efraín, yaya quinpixqui ome iconehua catli inintoca eliyayaj Elad huan Ezer. Ni ome iconehua quichijque campica para quinichtequeise tlapiyalme ipan tlali Gad, pero nopa Gad ehuan quinmictijque.

²² Huan inintata, Efraín, huejcajya tlhuel miyac tonali para quinchoquilis. Huan hualajque iconehua huan nochi iteiximatcahua para quiyolchicahuase.

²³ Huan teipa Efraín ihuaya itztoya isihua huan yaya conecuc huan quitlacatilti se oquichpil catli quitocaxtijque Bería [7:23 Bería caquistic quen “tequipacholi” ipan inincamanal.]. Quej nopa quitocaxti pampa tlhuel motequipachohuayaya ica catli ininpantic iconehua.

²⁴ Huan Bería nojquiya quipixqui se iichpoca catli itoca Seera. Huan iichpoca quichijqui nopa altepeme Bet Horón Catli Huejcapa huan Bet Horón Catli Tlatzintla. Nojquiya iichpoca quisencajqui nopa altepetl Uzen Seera.

²⁵ Huajca Bería quinpixqui iixhuihua catli pejqui ica icone catli itoca Refa.

Huan Refa teipa quipixqui icone catli itoca Resef.

Huan Resef teipa quipixqui icone catli itoca Telah.

Huan Telah teipa quipixqui icone catli itoca Tahán.

Huan Tahán teipa quipixqui icone catli itoca Laadán.

²⁶ Huan Laadán teipa quipixqui icone catli itoca Amiud.

Huan Amiud teipa quipixqui icone catli itoca Elisama.

Huan Elisama teipa quipixqui icone,

²⁷ catli itoca Nun.

Huan Nun teipa quipixqui icone catli itoca Josué.

²⁸ Huan nochi ni masehualme catli eliyayaj iteipan ixhuihua Efraín itztoyaj ipan altepetl Betel huan ipilaltepehua ica tlani. Huan para campa hualquisa tonati monepantiyaya inintlal ica altepetl Naarán. Ica campa calaqui tonati monepantiyaya ica altepetl Gezer. Huan ica norte hasta altepetl Siquem ica ipilaltepehua huan ajsiyaya hasta altepetl Gaza huan ipilaltepehua.

²⁹ Huan campa monepantiyayaj Efraín ica inintlal nopa hueyi familia Manasés, oncayayaj altepeme catli inintoca eliyayaj: Bet Seán, Taanac, Meguido huan Dor ica nochi nopa pilaltepetzitzitzi catli quiyahualojtoyaj sese altepetl. Ipan ni altepeme itztoyaj iteipan ixhuihua José catli elqui icone Israel tlen huejcajya.

Itelpocahua Aser

³⁰ Aser quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Imna, Isúa, Isúi, Bería huan se ininsihua icni catli itoca Sera.

³¹ Huan Bería quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Heber huan Malquiel.

Huan Malquiel teipa quipixqui icone catli itoca Birzavit.

³² Huan Heber quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Jaflet, Semer huan Hotam. Huan se ininsihua icni catli itoca Súa.

³³ Huan Jaflet quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Pasac, Bimhal huan Asvat.

³⁴ Huan Somer quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ahí, Rohga, Jehúba huan Aram.

³⁵ Huan Helem catli elqui iicni Somer, quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Zofa, Imna, Seles huan Amal.

³⁶ Huan Zofa quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Súal, Harnefer, Súal, Beri, Imra,

³⁷ Beser, Hod, Sama, Silsa, Itrán, huan Beera.

³⁸ Huan Jeter quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Jefone, Pispá huan Ara.

³⁹ Huan se iixhui Aser catli itoca Ula quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ara, Haniel huan Rezia.

⁴⁰ Nochi ya ni elque iixhuihua Aser huan sesen injuanti elqui se tlacacanquetl tlen nopa familias catli hualajque ipan ya. Huan ni eliyayaj tlacame tlatlapepenilme catli cuali quiximatiyayaj para tlahuilnase. Ijcullitoc nochi inintoca ipan nopa lista catli quipiya quenicatza tlacajtijajque masehualme. Huan ipan nopa familia Aser oncayaya 26 mil soldados.

8

Ixhuihua Benjamín

¹ Benjamín quipixqui iachtihui eja cone catli quitocaxtiyayaj Bela.

Iompaca cone quitocaxtiyayaj Asbel.

Iexpaca cone quitocaxtiyayaj Ahara.

² Inajpaca cone quitocaxtiyayaj Noha,

huan imacuilpaca cone quitocaxtiyayaj Rafa.

³ Huan Bela quinpixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj: Adar, Gera, Abiud,

⁴ Abisúa, Naamán, Ahoa,

⁵ Gera, Sefufán huan Hiram.

⁶ Huan Aod quinpixqui iconehua catli mochijque tlayacanani ipan ininfamilias huan itztoyaj ipan altepetl Geba. Huan masehualme nopona quinquixtijque tlen Geba huan injuanti mopatlaque hasta altepetl Manahat.

⁷ Huan ininconeua Aod inintoca eliyayaj Naamán, Ahías huan Gera. Huan Gera teipa elqui itata Uza huan Ahiud. Yaya Gera elqui catli quinyacanqui quema yajque ipan seyoc altepetl.

⁸ Saharaim quincaxqui isihuahua catli inintoca Husim huan Baara, pero teipa ipan tlii Moab quinpixqui iconehua ica iyancuic isihua catli itoca Hodes.

⁹ Huan ininconeua quintocaxtiyayaj: Jobab, Sibia, Mesa, Malcam,

¹⁰ Jeúz, Saquías huan Mirma. Nochi ya ni teipa elque tlayacanani ipan ininfamilias.

¹¹ Huan iachtihui sihua Saharaim catli itoca Husim, catli Saharaim quicajqui ya ipa quintlacatiltijtoya iconehua catli inintoca Abitob huan Elpaal.

¹² Huan Elpaal quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Heber, Misam huan Semed, catli quipehualtijque altepeme Ono huan Lod huan nochi ininpilaltepehua.

¹³ Nojquiya Elpaal quinpixqui sequinoc iconehua catli inintoca eliyayaj Bería huan Sema. Ni Bería huan Sema mochijque tlayacanani tlen ifamilias catli itztoyaj ipan altepetl Ajalón. Huan Bería huan Sema quinquixtijque nopa masehualme catli itztoyaj ipan altepetl Gat.

¹⁴ Huan Elpaal nojquiya quinpixqui sequinoc iconehua catli inintoca eliyayaj Ahío, Sasac huan Jeremot.

¹⁵ Bería quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Zebadías, Arad, Ader,

¹⁶ Micael, Ispa huan Joha.

¹⁷ Huan Elpaal nojquiya quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Zebadías, Mesulam, Hizqui, Heber,

¹⁸ Ismerai, Jezlías huan Jobab.

¹⁹ Huan Simei quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Jaquim, Zicri, Zabdi,

²⁰ Elienai, Ziletai, Eliel,

²¹ Adaias, Beraías huan Simrat.

²² Huan Sasac quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Ispán, Heber, Eliel,

²³ Abdón, Zicri, Hanán,

²⁴ Hananías, Elam, Anatotías,

²⁵ Ifdaías huan Peniel.

²⁶ Huan Jeroham quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Samserai, Seharías, Atalías,

²⁷ Jaresías, Elías huan Zicri.

²⁸ Nochi ni tlacame elque tlayacanani ipan nopa familias tlen masehualme catli teipa tlacajtiyajque huan itztoyaj ipan altepetl Jerusalén.

Ifamilia Tlanahuatijquetl Saúl

²⁹ Huan ipan altepetl Gabaón itztoya Jehiel [8:29 O Abigabaón.] ihuaya isihua catli itoca Maaca.

³⁰ Huan iniachtihui cone quitocaxtiyayaj Abdón. Huan sequinoc ininconeua inintoca eliyayaj: Zur, Cis, Baal, Nadab,

³¹ Gedor, Ahío, Zequer,

³² huan Miclot. Huan teipa Miclot quipixqui icone catli quitocaxti Simea. Nochi ni familias quipixque ininchajchaj nejnechca ipan altepetl Jerusalén.

³³ Huan Ner quipixqui icone catli quitocaxti Cis.

Huan Cis quipixqui se icone catli quitocaxti Saúl.

Huan Saúl quipixqui iconehua catli quintocaxti: Jonatán, Malquisúa, Abinadab huan Es Baal.

³⁴ Jonatán quipixqui icone catli quitocaxti Merib Baal [8:34 Merib Baal nojquiya quitocaxtiyayaj Mefiboset].

Huan Merib Baal quipixqui icone catli quitocaxti Micaía.

³⁵ Micaía quipixqui iconehua catli quintocaxti: Pitón, Melec, Tarea huan Acaz.

³⁶ Acaz quipixqui icone catli quitocaxti Joadá.

Huan Joadá quipixqui iconehua catli quintocaxtiyayaj Alemet, Azmavet huan Zimri.

Huan Zimri quipixqui se icone catli quitocaxti Mosa.

³⁷ Huan Mosa quipixqui icone catli quitocaxti Bina.

Huan Bina quipixqui icone catli quitocaxti Rafa.

Huan Rafa quipixqui icone catli quitocaxti Elasa.

Huan Elasa quipixqui icone catli quitocaxti Azel.

³⁸ Huan Azel quinpixqui chicuase iconehua catli quintocaxtiyayaj: Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías huan Hanán.

³⁹ Huan Azel quipixqui se icni catli quitocaxtiyaya Esec.

Huan Esec quipixqui iachtihui cone catli quitocaxti Ulam.

Huan iompaca cone quitocaxti Jehús huan iexpaca cone quitocaxti Elifelet.

⁴⁰ Huan nochi iconehua Ulam tlhuel motemacayayaj ipan tlahuilancayotl huan tlhuel quipixque fuerza. Tlhuel quiximatiyayaj quenicatza quitequihuse cuatlamintli huan huejhueyi cuahuitoli. Huan iconehua Ulam quinpixque miyac ininconehua huan iniixhuihua. Ica nochi ajsique 150.

Nochi injuanti eliyayaj iteipan ixhuihua Benjamín.

9

Masehualme catli mocuepque tlen tlali Babilonia

¹ Huan nochi israelitame ipan tlali Israel huan tlaque familia ipan hualajque mocajque ijcuilijtoque ipan nopa amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Israel.

Huan TOTECO quincahuili inincualancaitacahua ma quinxitica israelitame ipan tlali Judá huan quinhucase huejca ipan tlali Babilonia pampa quinhueyichijque tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome.

² Huan quema panotoya miyac xihuitl, nopa masehualme catli achtihui hualajque para sempa itztoquij ipan inintlal huan ipan inialtepehua campa quisque eliyayaj tlen hueli israelitame. Nojquiya ininhuaya hualajque sequin totajtzitzitzi, levitame huan tequipanohuani ipan tiopamitl.

³ Israelitame tlen nopa huejhueyi familias Judá, Benjamín, Efraín huan Manasés ajsicoj huan mochantijque ipan altepetl Jerusalén.

⁴ Tlen nopa familia Judá ajsicoj: Utai catli elqui icone Amiud, catli elqui icone Omri, catli elqui icone Imri, catli elqui icone Bani, catli elqui icone [9:4 Catli nica tijpatlatoque ica náhuatl ica "icone" quemantic quinequi quijjtos "icone", quemantic "iixhui" huan quemantic camanalti tlen se iteipan ixhui (o descendiente) catli tlacatqui tlhuel miyac xihuitl teipa ica yaya ieso. Tlen nopa tonali quema itztoya Judá huejcajya hasta mocuepqui Utai, panotoya pano mil xihuitl.] Fares. Huan Fares elqui icone Judá.

⁵ Huan nojquiya mocuepque ipan inintlal nopa israelitame catli eliyayaj iteipan ixhuihua Silón. Mocuepqui Asaías nopa achtihui ejquetl ininhuaya iconehua.

⁶ Huan ipan nopa familia tlen iteipan ixhuihua Zera, mocuepqui Jeuel ihuaya iteiximatc-ahua. Huajca ica nochi, eliyayaj 690 catli mocuepque ipan inintlal catli itztoyaj iteipan ixhuihua Judá.

⁷ Huan tlen nopa hueyi familia Benjamín, mocuepque: Salú catli elqui icone Mesulam, catli elqui icone Hodavías, catli elqui icone Asenuá.

⁸ Nojquiya mocuepqui Ibneías catli elqui icone Jeroham, catli elqui icone Ela, catli elqui icone Uzi, catli elqui icone Micri.

Huan nojquiya mocuepque Mesulam, catli elqui icone Sefatías, catli elqui icone Reuel, catli elqui icone Ibnías.

⁹ Nochi injuanti eliyayaj tlayacanani ipan familias. Huajca tlen nopa hueyi familia Benjamín mocuepque 956 tlacame.

Totajtzitzitzi catli mocuepque

¹⁰ Huan ipan nopa totajtzitzitzi catli mocuepque itztoyaj: Jedaías, Joiarib, Jaquín,

¹¹ Azarías catli elqui icone Hílciás, catli elqui icone Mesulam, catli elqui icone Sadoc, catli elqui icone Meraiot, catli elqui icone Ahitob. Azarías elqui tlayacanquetl ipan nopa itiopa Toteco Dios.

¹² Nojquiya mocuepqui se totajtzitzi catli itoca: Adaía catli elqui icone Jeroham, catli elqui icone Pasur, catli elqui icone Malquíás. Huan mocuepqui Masai catli elqui icone Adiel, catli elqui icone Jazera, catli elqui icone Mesulam, catli elqui icone Mesilemit catli elqui icone Imer.

¹³ Huan mocuepque sequinoc totajtzitzitzi catli eliyayaj ininteiximatc-ahua. Huajca ica nochi mocuepque mil 760 totajtzitzitzi catli tlhuel quimatque quichihua nochi tequitl catli monejqui ipan ichaj Toteco Dios.

Levitame catli mocuepque

¹⁴ Huan tlen nopa levitame, mocuepque: Semaías catli elqui icone Hasub, catli elqui icone Azricam, catli elqui icone Hasabías, catli elqui iteipa iixhui Merari.

¹⁵ Nojquiya mocuepque levitame catli inintoca eliyayaj: Bachacar, Heres huan Galal.

Nojquiya mocuepqui Matanías, catli elqui icone Micaía, catli elqui icone Zicri, catli elqui icone Asaf.

¹⁶ Huan mocuepque Obadías, catli elqui icone Semaías, catli elqui icone Galal, catli elqui icone Jedutún. Huan mocuepqui Berequías, catli elqui icone Asa, catli elqui icone Elcana, yaya catli itztoya nechca Netofa.

¹⁷ Nopa tlamocuitlahuiani campa tiopan puerta catli mocuepque inintoca eliyayaj: Salum, Acub, Talmón, Ahimán ihuaya iteiximatcahua. Huan Salum elqui inintlayacanca.

¹⁸ Huan achtihuiya ni levitame quimocuitlahuiyayaj nopa puerta ipan tiopamitl catli mocahua ica campa hualquisa tonati campa calaquiyaya nopa tlanahuatijquetl. Ipan ni levitame nojquiya quisque inijuanti catli quimocuitlahuijque puerta campa mocajque levitame para itztose.

¹⁹ Huan Salum elqui icone Coré, elqui se iteipan ixhui Ebiasaf, catli ehua ipan nopa familia tlen iteipan ixhuihua Coré catli huejcayja itztoya. Salum huan iteiximatcahua quipiyayaj inintequi para tlamocuitlahuise campa ipuertajyo nopa tiopamitl quen ininhuejcapan tatahua huejcayja tlamocuitlahuijque campa ipuertajyo nopa yoyon tiopamitl catli iaxca TOTECO.

²⁰ Huejcayja, Finees, icone Eleazar, elqui nopa achtihui tlayacanquetl tlen puerta tlamocuitlahuiani. Huan Toteco itztoya ihuaya.

²¹ Huan teipa Zacarías icone Meselemías quipiyayaya itequi para quimocuitlahuis ipuertajyo nopa yoyon tiopamitl.

²² Huan ipan nopa tonali itztoyaj 212 tlamocuitlahuiani catli ijcuilijtoc inintoca ipan nopa lista huan nojquiya ijcuilijtoc tlaque inialtepe. Elqui David huan nopa lajtol pannextijquetl Samuel catli achtihui quintlapejpenijque ininhuejcapan tatahua ni tlacame huan quintequimacaque para ma elica puerta tlamocuitlahuiani pampa quitaque para nopa tlacame eliyayaj temachue.

²³ Quej nopa inon puerta tlamocuitlahuiani huan ininteipan ixhuihua quipiyayaj nopa tequitl para mopatlaiyase para tlamocuitlahuise campa nopa puertas ipan ichaj TOTECO, catli achtihui eliyaya se yoyon tiopamitl.

²⁴ Huan quintequitlalijque nopa tlamocuitlahuiani para tlamocuitlahuise nochi nahui lados tlen nopa tiopamitl. Tlamocuitlahuijque ica campa hualquisa tonati, ica campa calaqu tonati, ica norte huan ica tlani.

²⁵ Huan ininteiximatcahua catli itztoyaj ipan pilaltepertziti, hualayayaj quemantica para chicueyi tonali para quinpalehuise.

²⁶ Pero nopa nahui levitame catli elque nopa tlayacanca tlamocuitlahuiani ipan puertas más quipiyayaj tlanahuatili. Inijuanti quipiyayaj nopa tequitl para quimocuitlahuise nopa cuartos campa quiajocuiyayaj nochi tlamantli catli miyac ipati catli eltoyaj ipan nopa ichaj Toteco Dios.

²⁷ Huan inijuanti tlamocuitlahuiyayaj sesen tlayohua campa ichaj Toteco Dios pampa elqui inintequi. Huan nojquiya elqui inintequi para mojmstla quitlapose nopa puertas ica ijnaloc.

Inintequi sequin levitame

²⁸ Sequin nopa tlamocuitlahuiani quipixque inintequi para quimocuitlahuise nochi tlamantli catli quitequihuía quema quitencahuaj tlacajcahualistli o quema quihueyichihua TOTECO. Quitlachiliyayaj cuali quema quinquixtiyayaj nopa tlamantzitzi huan quema quincalacuiyayaj para amo quipolose niyon se tlamantli.

²⁹ Huan sequinoc quipiyayaj inintequi para quimocuitlahuise sequinoc tlamantli quen platos huan tazas, huan nochi sequinoc tlamantzitzi catli motequihuía ipan ichaj TOTECO. Nojquiya quimocuitlahuiyayaj nopa harina catli más cuali, huan nopa xocomeca atl, aceite, copali huan tlaajhuiyacayotl.

³⁰ Huan elqui inintequi sequin totajtzitzi para quisencahuase nopa tlaajhuiyacayotl.

³¹ Se levita catli itoca Matatías catli hualajqui ipan nopa familia Coat huan elqui iachtihui cone Salum, quipiyayaya itequi para quichijchihuas pantzi catli quitequihuía ipan ofrendas.

³² Sequin ipan nopa familia tlen iixhuihua Coat quipiyayaj inintequi para quichijchihuase nopa pantzi catli tlaiyocatlalili para TOTECO catli quitecpanayayaj ipan mesa ipan sesen tonali para mosiyajquetzase.

³³ Nojquiya itztoyaj levitame catli itztoyaj huicani huan amo monequiyaya quichihuase niyon se tlamantli tequitl, san huicase. Nochi huicani mocahuayayaj ipan cuartos ipan nopa tiopamitl ipan Jerusalén pampa monequiyaya tequipanose para quihueyichihuase TOTECO tlayohua huan tonaya ica huicatli.

³⁴ Nochi ni tlacame itztoyaj tlayacanani ipan nopa familia tlen levitame huan ijcuilitoc quen yajtiyohui inintoca ipan nopa lista huan mocajque para itzose ipan altepetl Jerusalén.

Thuejcapan tatahua Saúl

³⁵ Jehiel itztoya ipan altepetl Gabaón catli yaya quipehualti. Isihua itoca eliyaya Maaca. Huan iniachtihui cone itoca eliyaya Abdón.

³⁶ Huan sequinoc iconehua Jehiel inintoca eliyayaj: Zur, Cis, Baal, Ner, Nadab,

³⁷ Gedor, Ahío, Zacarias huan Miclot.

³⁸ Huan teipa Miclot quipixqui icone, Simeam. Nochi ni tlacame itztoyaj ipan altepetl Jerusalén ipan calme catli nejnechca.

³⁹ Huan Ner quipixqui icone catli itoca Cis.

Huan Cis quipixqui icone catli itoca Saúl.

Huan Saúl quipixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Jonatán, Malquisúa, Abinadab huan Es Baal.

⁴⁰ Jonatán quipixqui icone catli itoca Merib Baal [9:40 O Mefiboset.].

Huan Merib Baal quipixqui icone catli quitocaxti Micaía,

⁴¹ Micaía quipixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Pitón, Melec, Tarea huan Acaz.

⁴² Huan Acaz quipixqui icone catli quitocaxti Jara.

Huan Jara quipixqui iconehua catli quintocaxti: Alemet, Azmavet huan Zimri.

Huan Zimri quipixqui icone catli itoca Mosa.

⁴³ Huan Mosa quipixqui icone catli itoca Bina.

Huan Bina quipixqui icone catli itoca Refaías.

Huan Refaías quipixqui icone catli itoca Elasa.

Huan Elasa quipixqui icone catli itoca Azel.

⁴⁴ Azel quipixqui chicuaseme iconehua catli inintoca eliyayaj: Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías huan Hanán.

10

Imiquilis Saúl huan iconehua

¹ Nopa filisteos quinhuilanque nopa israelitame huan cholojtejque nopa israelitame. Huan nopa filisteos quinmictijque miyac israelitame ipan nopa tepetl Gilboa.

² Huan nopa filisteos quintoquilijque Saúl huan iconehua, huan quinmictijque iconehua catli inintoca eliyayaj: Jonatán, Abinadab huan Malquisúa.

³ Teipa nochi nopa filisteos quimajchahuayaj cuatlamintli campa Saúl huan quiajsique huan tlahuel quicocojque.

⁴ Teipa Saúl quitzajtzili itemach huan quihilhui: “Xijquixti momachete huan techmicti nimantzi pampa hueli hualase filisteos huan nechchiuilise miyac tlamantli para tech-nahualtise.”

Pero itemach majmahuiyaya huan amo quinequiayaya quimictis. Huajca Saúl quicuic imachete huan mosentlapalhuili ipan itlacayo huan mijqui.

⁵ Huan quema itemach quiitac para Saúl ya momicti, yaya nojquiya momicti ica imachete.

⁶ Huan ijquiyampa ipan san setzi tonali mijqui Saúl huan eyi iconehua. Huan nopona tlanqui nochi catli eliyaya tlen ixinajcho catli mochijosquaj tlanahuatijquetl teipa tlen ya.

⁷ Quema quimatque nopa israelitame catli itztoyaj ipan nopa tlamayamitl para cholojtoyaj ininsoldados huan para Saúl huan eyi iconehua ya mijque, quicajtejque inialtepehua huan nojquiya cholojque. Huajca nopa filisteos moaxcatijque nopa altepeme huan mocajque nopona.

⁸ Huan hualmostla nopa filisteos mocuepque para quicuisse nochi tlamantli tepostli catli quicajque nopa israelita soldados catli mijque ipan tlahuilancayotl. Huan quema quipepentiuhuiyayaj nopa tlamantli, quinpantijque inintlacayohua Saúl huan iconehua ipan tepetl Gilboa.

⁹ Huajca quicuique iyolixtzajca Saúl tlen itlacayo huan quitzontequilijque itzonteco. Huan nimantzi quintitlanque tlayolmelahuani ipan nochi inintlal para ma quinyolmelahuaca masehualme huan ininteteyohua para ya mijqui Tlanahuatijquetl Saúl.

¹⁰ Teipa quintlalijque iteposhua Saúl ipan itlapepecholhua nopa tiopamitl tlen ininteteyohua. Huan itzonteco quicuapilojque ipan nopa tiopamitl tlen nopa inintototzi catli itoca Dagón.

¹¹ Huan nopa israelitame ipan altepetl Jabes ipan tlali Galaad quimatque nochi catli nopa filisteos quichihuilijtoyaj Saúl.

¹² Huajca nochi nopa tlacame catli tlahuel motemacayayaj motlananque huan quicuitoj catli mocajqui tlen itlacayo Saúl huan inintlacayo iconehua. Huan quinhualicaque huan nozona quintlalpachojque iniomiyohua itzintla se ahua cuahuatl ipan Jabes. Huan mosajque para chicome tonali para quinnexutilise tlatlepanitacayotl.

¹³ Huajca quej nopa mijqui Saúl pampa amo quitlepanitac TOTECO huan mosisinijtoya ica ya.

¹⁴ Nojquiya mijqui pampa amo quitlajtlani TOTECO ma quiconsejomaca, pero yajqui campa nopa sihuatl catli quincamanalhuía mijcatzitzí. Yeca TOTECO quintzontlamilti huan nopa tlanahuatlistli catli quipiyayaya, quimactili David catli elqui icone Isai.

11

David quitlalijque tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame

¹ Huajca nochi israelitame mosentilijque ipan altepetl Hebrón campa itztoya David para quicamanalhuise. Huan quiilhuijque: “Tojuanti timoteiximatcahua.

² Masque Saúl eliyaya tlanahuatijquetl, elqui ta catli tiquinyacanayaya isoldados para tlatlanise ipan tlahuilancayotl. Huan TOTECO Dios catli itztoc moTeco ya mitzilhuijtoc para ta tielis totlamocuitlahuajca tiisraelitame huan ta tielis totlanahuatijca.”

³ Huan ajsicoj campa David itztoya ipan altepetl Hebrón nochi nopa huehue tlacame catli quihuicayayaj tequitl ipan tlali Israel. Huan iixpa TOTECO, David quichijqui se camanali ininhuaya. Huan quitequilijque aceite ipan itzonteco David para quitequimacase ma eli inintlanahuatijca israelitame. Huan nochi mochijqui san quen TOTECO quiilhuijtoya Samuel.

David quitlanqui Jerusalén

⁴ Teipa David huan nochi nopa israelitame yajque ipan altepetl Jerusalén catli quitocaxtiyayaj Jebús pampa ipan nopa tonali itztoyaj nozona masehualme catli inintoca eliyayaj jebuseos.

⁵ Huan nopa jebuseos quiilhuijque David para amo hueli calaquis nozona. Huajca David pejqui quinhuilana huan moaxcati nopa cali catli más cuali tlasencahuali ipan nopa barrio catli itoca Sion catli ama quitocaxtiaj Ialtepe David.

⁶ Huan David quinilhui isoldados: “Aquí hueli tlen amojuanti catli tlayacanas ipan nopa tlahuilancayotl ica nopa jebuseos, nijchihuas ma eli tlayacanquetl tlen nochi nosoldados.”

Huan Joab, icone Sarvia, tlayacantiyajqui ipan tlahuilancayotl huan David quitequitlali ma quinyacana isoldados.

⁷ Huan David mocajqui para itztos ipan nopa cali catli más tetic huan más temachtli huan yeca quitocaxtiyayaj nopa barrio Ialtepe David.

⁸ Huan David quichijchijqui para nopa altepetl ma quiyahualo nopa cali catli temachtli. Quiphehualti campa itoca Milo huan quicuaitlali hasta campa nopa tepamitl. Huan Joab quicuaitlaliyaya nochi sequinoc lugares ipan altepetl Jerusalén.

⁹ Huan pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij itztoya ica David, yaya mochijqui más chichahuac ipan itequi quen tlanahuatijquetl huan mochijqui más hueyi iniixpa masehualme pampa nochi quitlepanitayaj.

Isoldados David catli tlahuel motemacaque

¹⁰ Huan nica eltoc inintoca nopa soldados catli tlahuel motemacayayaj ipan tlahuilancayotl. Elque injuanti catli quinyolchicajque nopa tlayacanca israelitame ma quitlalise David quen inintlanahuatijca senquistoc quen TOTECO quinnahuatijtoya.

¹¹ Nopa achitihui soldado catli tlahuel motemacac ipan tlahuilancayotl elqui Jasobeam, icone Hacmoni. Yaya eliyaya inintlayacanca nopa Eyi catli más motemacayayaj tlen nochi sequinoc. Se tonali Jasobeam quinmicti 300 tlacame ica icuatlamin catli huehueyac.

¹² Nopa ompaca soldado tlen nopa Eyi catli tlahuel motemacayayaj eliyayaj Eleazar catli icone Dodo huan iixhui Ahoh.

¹³ Quema David quinhuilanayaya nopa filisteos ipan tlali Pasdanim, Eleazar itztoya nozona ihuaya. Nopa tlahuilancayotl elqui ipan se cebada mili huan nopa israelita soldados cholojtejque iniixpa nopa filisteos.

¹⁴ Pero Eleazar huan David tlahuilanque chichahuac ipan nopa cebada mili huan quintlanque nopa filisteos pampa TOTECO quinpalehui huan quinchijqui ma tlatlanica.

¹⁵ Se tonali quema Tlanahuatijquetl David motlatijtoya ipan nopa tecacahuatl ipan tlali Adulam huan ajsicoj nopa Eyi soldados. Nopa Eyi catli motemacayayaj itztoyaj ipan nopa 30 soldados catli tlahuel motemacayayaj. Huan nopa Eyi yajque quinamiquitij David campa nopa hueyi tetl huan nochi nopa filisteo soldados mochijtoyaj nechca ipan nopa tlamayamitl ipan tlali Refaim.

¹⁶ Huan ipan nopa tonali David itztoya ipan nopa lugar catli temachtli quema nopa filisteos ya moaxcatijtoyaj altepetl Belén.

¹⁷ Huajca David tlhuel amiQUIYAYA huan amo moilhui catli quijtohuayaya. San quijto: “Nelia cuali elisquía se quentzi atl catli huala ipan nopa pila campa ipuertajyo altepetl Belén.”

¹⁸ Huajca nimantzi nopa Eyi soldados catli tlhuel motemacaj quisque huan ichtacatzí panotiyajque campa nopa filisteo soldados huan quiquixtijque atl ipan nopa pila catli eltoc campa ipuertajyo altepetl Belén huan quihualiquilijque David. Pero nelia moyolcoco ica catli quijtojtoya huan amo quinejqui quijis nopa atl. San quitoyajqui tlalchi para ma eli quen se tlacajcahualistli para TOTECO. Huan yaya quijto:

¹⁹ “Toteco Dios, moixpa nitlategigojquetza para amo niQUIJIS ni atl. ¿Quenicatza niQUIJIS quía ni atl catli tlhuel ipati? Hueltosquíaj quitoyajtosquíaj inieso ni tlacame para quicuitoj. Elisquía quen san nicahuilmati innemilis ni tlacame huan hueltosquíaj quinmictijtosquíaj. Yeca amo quinamiqui para niQUIJIS.” Huan nelia amo quijic.

Quej nopa quichijque nopa Eyi soldados catli tlhuel motemacaj.

²⁰ Abisai, icni Joab, elqui inintlayacanca nopa 30 soldados catli motemacaj. Se tonali yaya quinmicti 300 tlacame ica icuatlamin catli huehueyac huan mochijqui catli nelia hueyi huan nochi quitlepanitayayaj quen quintlepanitaj nopa Eyi.

²¹ Huajca nochime más quitlepanitayayaj Abisai que nopa 30 soldados. Huan Abisai itztoya inintlayacanca nopa 30 catli motemacayayaj, pero yaya amo motemacayaya quen nopa Eyi catli más motemacaj.

²² Nojquiya itztoya Benaía, icone Joiada, catli ehuayaya ipan altepetl Cabseel. Yaya cuali quiximatqui quenicatza tlahuilanas huan quichijqui miyac huejhueyi tlamantli. Se tonali quinmicti huejhueyi tlacame tlen altepetl Moab catli itztoyaj quen tecuanime. Seyoc tonali quema tlasehuetziyaya, Benaía motlalojtiyajqui huan quitoquili se tecuani catli mahuilili hasta ipan se ostotl. Huan masque tlaalaha campa huéli, quiajsic nopa tecuani huan quimicti.

²³ Seyoc huelta ica se cuahuil imaco quimicti se Egipto ejquetl catli quipixqui nechca ome metro huan tlajco ihuejcapanca masque nopa Egipto ejquetl quihualicayaya se cuatlamintli catli huehueyac huan tlhuel patlahuac huan Benaía san quihucicayaya se cuatopili. Quinechcahui campa nopa Egipto ejquetl huan quicuili nopa hueyi cuatlamintli catli huehueyac catli quihucicayaya imaco huan ica quimicti.

²⁴ Quej ni elqui nopa tlamantli catli quichijqui Benaía para nochi quiximatise quen nojquiya quiximatque nopa Eyi catli tlhuel motemacayayaj.

²⁵ Yeca Benaía quiseliyaya más tlatlepanitacayotl tlen nopa 30 soldados, pero amo eliyaya quen nopa Eyi catli tlhuel motemacayayaj. Huan David quitlapejpeni Benaía ma eli itemach o itlamocuitlahuijca.

²⁶ Nica eltoc inintoca nopa sequinoc tlahuilanani catli eliyayaj isoldados David:

Asael, icni Joab;

Elhanan, icone Dodo, catli ehuayaya altepetl Belén;

²⁷ Samot catli ehuayaya tlali Harod;

Heles catli hualayaya altepetl Pelón;

²⁸ Ira, icone Iques, catli huala altepetl Tecoa;

Abiezer catli ehuayaya altepetl Anatot;

²⁹ Sibecai catli ehuayaya altepetl Husat;

Hai catli ehuayaya altepetl Ahoh;

³⁰ Maharai catli ehuayaya altepetl Netofa;

Heled, icone Baana, catli ehuayaya altepetl Netofa;

³¹ Itai, icone Ribai, tlen altepetl Gabaa ipan tlali Benjamín;

Benaía catli ehuayaya altepetl Piratón;

³² Hurai catli ehuayaya nechca atemitl Gaas;

Abiel catli ehuayaya altepetl Arbat;

³³ Azmavet catli eliyaya se Barhumita tlatcatl;

Eliaba catli ehuayaya altepetl Saalbon;

³⁴ Iconehua Hasem catli ehuayayaj altepetl Gizón;

Jonatán, icone Sage, catli ehuayaya altepetl Arar;

³⁵ Ahíam, icone Sacar, catli nojquiya ehuayaya altepetl Arar;

Elifal, icone Ur;

³⁶ Hefer catli ehuayaya altepetl Mequerat;

Ahías catli ehuayaya altepetl Pelón;

³⁷ Hezro catli ehuayaya altepetl Carmelo;

Naarai, icone Ezbai;

³⁸ Joel, iicni Natán;

Mibhar, icone Hagrai;

³⁹ Selec catli ehuayaya altepetl Amón;

Naharai catli ehuayaya altepetl Beerot huan quihuicac iyolixtzajca Joab catli eliyaya icone Sarvia.

⁴⁰ Ira catli ehuayaya altepetl Itra;

Gareb catli nojquiya ehuayaya altepetl Itra;

⁴¹ Urías catli eliyaya se heteo tlacatl;

Zabad, icone Ahlai;

⁴² Adina, icone Siza, se iixhui Rubén catli quinyacanayaya 30 tlacame catli nojquiya hualajque ipan nopa hueyi familia tlen Rubén;

⁴³ Hanán, icone Maaca;

Josafat, catli ehuayaya altepetl Mitna;

⁴⁴ Uzías, catli ehuayaya altepetl Astarot;

Sama huan Jehiel, iconehua Hotam, catli ehuaní altepetl Aroer;

⁴⁵ Jediael, icone Simri;

huan Joha, iicni, catli ehuayayaj altepetl Tiza;

⁴⁶ Eliel catli ehuayaya altepetl Mahavi;

Jerebai huan Josavía, iconehua Elnaam;

Itma catli ehuayaya altepetl Moab;

⁴⁷ huan Eliel, Obed huan Jaasiel catli ehuayayaj altepetl Mesoba.

12

Soldados catli mosansejcotilijque ica David

¹ Ama nimechilhuis inintoca sequin soldados catli tlhuel motemacayayaj catli yajque mosentilijque ica David ipan Siclag quema motlatijtinemiyaya tlen Tlanahuatijquetl Saúl catli icone Cis. Ni tlacame, ica nopa sequinoc soldados catli ya itztoyaj ihuaya David, itztoyaj catli moquetzque más nechca David huan tlahuilanque.

² Nochi ni tlacame cuali quiximatiyayaj quenicatza quitequihuse nopa cuahuitoli, cuatlamintli huan tehuitlatztli. Nochi inijuanti huelyayaj quimajcahuaj tetl o cuatlamintli ica ininmanejmac huan ica ininmaopoch. Huan nochi eliyayaj iteiximatcahua Tlanahuatijquetl Saúl huan hualayayaj tlen nopa hueyi familia Benjamín.

³ Iniachtihui tlayacanca itoca eliyaya Ahiezer. Ininteipa tlayacanca elqui Joás, iicni Ahiezer. Inijuanti itztoyaj iconehua Semaa catli ehuayaya altepetl Gabaa. Nopa soldados catli ni tlacame quinyacanayayaj itoca eliyayaj:

Jeziel huan Pelet, iconehua Azmavet;

Beraca huan Jehú catli ehuayaya altepetl Anatot;

⁴ Ismaías catli ehuayaya altepetl Gabaón, se tlahuilanquetl catli nochi quiximatiyayaj huan se tlayacanquetl tlen nopa 30 soldados catli tlhuel motemacayayaj;

Jeremías, Jahaziel, Johanán, Jozabad catli ehuayaya altepetl Gedera;

⁵ Eluzai, Jerimot, Bealías, Semarías huan Sefatías catli ehuayayaj altepetl Haruf;

⁶ Elcana, Isías, Azareel, Joezer huan Jasobeam catli itztoyaj iteipan ixhuihua Coré;

⁷ huan Joela huan Zebadías, iconehua Jeroham, catli ehuayayaj altepetl Gedor.

⁸ Nojquiya sequin soldados ipan nopa hueyi familia Gad catli tlhuel quiximatque tlahuilanase nojquiya motemacaque ica David quema itztoya ipan nopa lugar temachtli ipan huactoc tlali. Inijuanti quipixque tlhuel miyac yajatli para tlahuilanase ica yolixtzajcayotl huan cuatlamintli catli huehueyac. Tlahuel tetique ni tlacame. Nisiyaya para quipixque fuerza hasta quipixque iniixayac quen tecuani hostalohuayayaj chicahuac quen masame ipan cuatitlamitl.

⁹ Inijuanti inintoca eliyayaj: Ezer inintlayacanca, Obadías iniompaca tlayacanca, teipa Eliab,

¹⁰ Mismana, Jeremías,

¹¹ Atai, Eliel,

¹² Johanán, Elzabad,

¹³ Jeremías huan Macbanai.

¹⁴ Ni tlacame tlen nopa hueyi familia Gad nelía eliyayaj soldados catli tetique. Catli amo más quipixqui tetili tlen inijuanti ipati eliyaya quen 100 soldados ipan se tlahuilancayotl. Huan catli más quipixqui chichualistli ipati eliyaya quen 1000 soldados.

¹⁵ Huan ipan nopa achtihui metztli ipan ininxihui, quema nopa hueyatl Jordán mochijtoya huejcatla, nopa tlacame quixcotonque huan quintojtocaque nochi nopa masehualme

catli itztoyaj ipan nopa tlamayamitl itejteno hueyatli ica campa hualquisa tonati huan ipan nica nali ipan nopa tlamayamitl ica campa calaquí tonati.

¹⁶ Nojquiya yajque campa motlatijtoya David sequinoc tlacame tlen nopa huejhueyi familias tlen Benjamín huan Judá.

¹⁷ Huan David quisqui quinnamiquico huan quinihui:

—Sintla anhualajtoque ica cuali para antechpalehuise, nimechselía ica nochi noyolo huan timohuampoxchihuase. Pero sintla anhualajtoque para antechcajcayahuase huan para antechtemactilise ininmaco nocualancaitacahua masque amo nijchijtoc niyon se tlamantli catli amo cuali, huajca Toteco Dios catli elqui ininTeco tohuejcapan tatahua ma anmechtlatzacuilti.

¹⁸ Huan Itonaltzi Toteco hualajqui ipan Amasai, yaya catli teipa mochijqui tlayacanquetl tlen nopa 30 soldados. Huan Itonaltzi Toteco quimacac icamanal huan quej ni quillhui David icone Isai:

“David, tojuanti timoaxcahua. Timocahuase monechca.

Tihualajtoque ica tlasehuilistli ica ta huan ininhuaya motlapalehuijcahua, Toteco moDios ma mitzpalehui.”

Huan David quinseli huan quinchijqui ma elica tlayacanani tlen isoldados.

¹⁹ Nojquiya sequin soldados catli hualajque tlen nopa hueyi familia Manasés, nojquiya quicajtejque Tlanahuatijquetl Saúl huan motemacaque ica David quema yaya yohuiyaya para quinpalehuis nopa filisteos para quihuilanase Saúl. Pero quema David ajsito nozona, inintlayacancahua nopa filisteos amo quinejqe para David huan imasehualhua ma tlahuilanati ininhuaya. Moilhuijqe más cuali para sempa quincuepaltise. Moilhuiyayaj huelis David huan imasehualhua sempa moyoltlalisquiáj ihuaya Tlanahuatijquetl Saúl huan mosansejcotilise sempa ihuaya huan san sejco Saúl huan israelitame quinmictisquiáj filisteos.

²⁰ Huan nica eltoc inintoca nopa tlacame tlen nopa hueyi familia Manasés catli motemacaque ica David quema yaya yajqui ipan altepetl Siclag: Adnas, Jozabad, Jadiaiel, Micael, Jozabad, Eliú huan Ziletai. Sesen tlen injuanti eliyaya nopa hueyi tlayacanquetl tlen se mil soldados tlen nopa hueyi familia Manasés.

²¹ Ni tlacame huan ininsoldados quipalehuijqe David ma quinquixti tlachtequini catli campa hueli nemiyayaj. Ni tlacame nelía motemacayayaj ipan tlahuilancayotl. Huan David quinchijqui ma elica tlayacanani ipan isoldados.

²² Huan mojmotla hualayayaj más tlacame huan motemacayayaj ica David hasta teipa quinpixqui tlhuel miyac isoldados. Injuanti elque quen ininmiyaca itequihuajcahua Toteco Dios.

Catli mosansejcotilijque ica David ipan Hebrón

²³ Nica ijcuilijtoc inintoca nopa soldados catli motemacaque ica David ipan altepetl Hebrón. Ni tlacame tlhuel quinequiyayaj para David ma eli inintlanahuatijca huan amo Saúl senquistoc quen Toteco quijtojtaya para panos.

²⁴ Tlen nopa hueyi familia Judá itztoyaj 6 mil 800 soldados catli mocualtlalijtoyaj ica tepos yolixtzajcayotl para quimanahuise inintlacayo tlen cuatlamintli.

²⁵ Tlen nopa hueyi familia Simeón itztoyaj 7 mil 100 soldados catli tlhuel motemacaj huan catli tlhuel quipixtoyaj fuerza.

²⁶ Tlen nopa hueyi familia Leví itztoyaj 4 mil 600.

²⁷ Huan ipan ni tlacame itztoya Joiada catli quinyacanqui 3 mil 700 soldados catli eliyayaj iteipan ixhuihua Aarón.

²⁸ Se tlen injuanti quitocaxtiyayaj Sadoc. Sadoc elqui se telcopatl catli tlhuel motemacayaya huan quinnahuatiyaya 22 tlen ihueyi familia catli tlahuilanayayaj huan nochi 22 nojquiya itztoyaj tlayacanani.

²⁹ Tlen nopa hueyi familia Benjamín catli eliyayaj huicalme ica Saúl, san itztoyaj 3 mil soldados catli quipalehuijqe David. Hasta ipan ni tonali, miyac tlen nopa familia Benjamín noja quitoquiliyayaj Tlanahuatijquetl Saúl.

³⁰ Tlen nopa hueyi familia Efraim, itztoyaj 20 mil 800 soldados catli tlhuel quipixque fuerza. Huan sese injuanti quiseliyayaj miyac tlatlepanitacayotl ipan ifamilia.

³¹ Tlen nopa tlajco nopa hueyi familia Manasés, quintitlanqui 18 mil soldados para quitlatitij David ma eli tlanahuatijquetl.

³² Tlen nopa hueyi familia Isacar, itztoyaj 200 tlayacanani ica ininteiximatcahua. Nochi injuanti itztoyaj nelía tlanamiquini huan quimatiyayaj quenicatza eltoya tlamantli ipan inintlal huan tlaque monequiyaya quichihuase nopa israelitame para monejnmiltise xitlahuac. Huan nochi ininteiximatcahua quitoquiliyayaj senquistoc catli ni 200 tlacame quijtohuayayaj.

- ³³ Tlen nopa hueyi familia Zabulón, itztoyaj 50 mil soldados catli tlhuel motemacayayaj para tlahuilanas. Huan injuanti itztoyaj cuali tlacualtlalilme para quipalehuse David.
- ³⁴ Tlen nopa hueyi familia Neftalí, itztoyaj se mil tlacacananani huan 37 mil soldados catli mocualtlalijtoyaj para tlahuilanas huan quihuicayayaj ininyolixtzajcayohua huan inincuatlaminhua catli huejhuehuyec.
- ³⁵ Tlen nopa hueyi familia Dan, itztoyaj 28 mil 600 soldados catli cuali mocualtlalijtoyaj para tlahuilanas.
- ³⁶ Ipan nopa hueyi familia Aser, itztoyaj 40 mil soldados catli mocualtlalijtoyaj para tlahuilanas ica miyac tlamantli tepostli.
- ³⁷ Huan nojquiya ipan nopa seyoc anali hueyatl Jordán ica campa hualquisa tonati, itztoyaj 120 mil soldados catli hualajque ipan nopa hueyi familia Rubén, Gad huan nopa tlajco familia Manasés. Nochi injuanti mocualtlalijtoyaj para tlahuilanas ica miyac tlamantli tepostli.
- ³⁸ Nochi ni tlahuilanca tlacame catli tlhuel motemacayayaj, ajsicoj ipan altepetl Hebrón ica nochi ininyolo para quitlalis David quen inintlanahuatijca para nochi tlali Israel.
- ³⁹ Huan quichijque se hueyi ilhuitl para eyi tonali. Huan tlacujque ihuaya David pampa ininteiximatcahua quicualtlalijtoyaj se hueyi tlacualistli para quema injuanti ajsisquía.
- ⁴⁰ Huan nopa masehualme catli huejca ehuaní quen catli hualajque tlen nopa familias tlen Isacar, Zabulón huan Neftalí quihualicatoyaj tlacualistli ipan burrojme, camellos, mulas huan huacaxme. Nochi ni tlapiyalme quinmamaltijtoyaj miyac tlacualistli. Ipan ni ilhuitl quihualicaque nochi tlamantli tlacualistli, quen itlajca nopa higo cuahuitl, xocomecatl itlajca catli huactoc, xomameca atl, huacaxme huan borregojme pampa nochi masehualme ipan nochi tlali Israel tlhuel paquiyayaj para quitlalis David quen tlanahuatijquetl.

13

David quihualicac icaxa Toteco ipan Jerusalén

¹ Huajca David quintlajtlani consejo nochi nopa tlacacananani tlen isoldados huan teipa quema nochi tlali Israel ehuaní mosentilijtoyaj, quinilhui:

² “Sintla anquittaj cuali huan sintla ipaquilis Toteco, ma tiquintitlanica tlayolmelahuani campa itztoque nochi masehualme campa hueli ipan tlali Israel. Nojquiya ma tiquinyolmelahuatij nopa totajtzitzi huan levitame catli itztoque ipan inialtepehua huan ininpotrerros para ma hualaca mosentiliquij tohuaya.

³ Huan quej nopa, san sejco tiyase tijcuitij icaxa Toteco Dios pampa amo tijchihuilijque cuenta ipan nopa tonali quema Saúl tlanahuatiyaya.”

⁴ Huan nochi nopa miyac masehualme moilhuijque para cuali huan quijtojque para ijquiyampa ma mochihua.

⁵ Huajca David quinsentili nochi nopa masehualme catli itztoyaj tlen se lado itlal nechca altepetl Sihor catli monepantía ihuaya tlali Egipto huan hasta seyoc lado campa eltoya ipuertajyo altepetl Hamat. Quinilhui ma hualaca huan quicuitij icaxa Toteco Dios catli eltoya ipan altepetl Quiriat Jearim.

⁶ Teipa David huan nochi nopa israelitame, yajque altepetl Quiriat Jearim catli nojquiya itoca Baala, catli mopantía ipan tlali Judá. Huan quicuitoj icaxa Toteco Dios catli itztoque más huejcapa campa itztoque seyoc tlamantli tequihuajme catli inintoca querubines.

⁷ Huan quicuitejque nopa caxa ipan ichaj Abinadab huan quitlalijque ipan se carro catli yancuic. Huan Uza huan Ahío quitlanayayaj nopa carro ica ome huacaxme.

⁸ Huan David huan nochi nopa israelitame huitontiyohuyayaj ica miyac paquilstli iixpa Toteco Dios ica nochi ininchicahualis. Huan nojquiya huicatyohuyayaj huan tlatzotzontiyohuyayaj ica arpas, cítaras, panderos, címbalos huan ica tlapitzali.

⁹ Pero quema ajsitoy ipan nopa lugar campa quiyolquixtíaj trigo ipan tlali Quidón, nopa huacaxme motepotlamijque. Huan Uza quixitlajqui imax para quitzacuilis nopa caxa para ma amo motepexihui.

¹⁰ Huajca TOTECO tlhuel cualanqui ica Uza pampa quitlali imax ipan nopa caxa. Huan quitzontlamilti huan nozona mijqui iixpa Toteco Dios.

¹¹ Huan David motequipacho miyac pampa TOTECO quimicti Uza. Huan nopa lugar campa mijqui, David quitocaxti Pérez Uza, catli quinequi quijjtos Campa Mijqui Uza. Huan quej nopa itoca hasta ama.

¹² Huan ipan nopa tonal, David pejqui tlhuel quiimacasqui Toteco Dios huan moilhui: “Sintla quej nopa mahuilili se quinechahuis icaxa Toteco Dios, ¿quenicatza huélis nijhuicas hasta Jerusalén?”

¹³ Huajca amo quihuicaque nopa caxa hasta Ialtepe David. David tlanahuati ma quihuicaca ipan ichaj se tlatatl catli itoca Obed Edom catli hualajqui altepetl Gat.

¹⁴ Huan icaxa Toteco Dios mocajqui ipan ichaj Obed Edom para eyi metztli, huan TOTECO tlahuel quitiochijqui nopa tlatatl huan ifamilia.

14

Hiram quintitlanqui calchihuani ma quipalehuitij David

¹ Hiram, catli eliyaya tlanahuatijquetl ipan altepetl Tiro, quititlanili David sequin tla-came catli quiiximatiyayaj quenicatza quisencahuase se cali. Sequin quiiximatiq quitecpichose tetl huan sequin itzttoyaj cuaximani. Nojquiya quititlanqui miyac tiocuahuitl para ica quichihuase huapali.

² David quimachili para TOTECO quinicneliyaya imasehualhua, huan yeca quichijtoya ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan quichijtoya para itlanahuatijcayo ma eli nelía hueyi.

³ Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén huan nopona mocuili noja más isihuajhua. Huan quinpixqui miyac oquichpilme huan sihuapilme.

⁴ Huan nica eltoc inintoca nopa oquichpilme catli quinpixqui ipan altepetl Jerusalén: Samúa, Sobab, Natán, Salomón,

⁵ Ibhaz, Elisúa, Elpelet,

⁶ Noga, Nefeg, Jafía,

⁷ Elisama, Beeliada huan Elifelet.

David quintlanqui nopa filisteos

⁸ Huan teipa nopa filisteos quimatque para David eliyaya nopa yancuic tlanahuatijquetl. Huajca quincualtlalijque ininsoldados para quiitzquise. Pero quema David quimatqui para hualayayaj ipan ojtlí, nimantzi quinsentili soldados huan yajqui quinnamiquito para mohuilanas ininhuaya.

⁹ Huan nopa filisteos hualajque huan mochijque ipan nopa tlamayamitl catli itoca Refaim.

¹⁰ Huajca David quitlajtlani consejo Toteco Dios huan quiilhui:

—¿Tijnequi ma niya niquinhuilanati nopa filisteos? ¿Techpalehuis para niquintlanis?

Huan TOTECO quinanzqui huan quiilhui:

—Quena, xiya xiquinhuilanati huan na niquintemactilis momaco.

¹¹ Huan David yajqui ipan Baal Perazim huan nopona quintlanqui nopa filisteos. Huan ica miyac paquilstli, quiijto: “Toteco Dios quichijtoc ni. Quintzontlamilti nocualan-caitacahua quen atl catli yohui chicahuac huan quitlapohua se aotli.” Yeca nopa lugar quitocaxtíaj Baal Perazim. (Baal Perazim quinequi quiijtos “Toteco ojtlapohua.”)

¹² Nopa filisteo soldados quicajtejqe ininteteyohua, huan David quinnahuati soldados ma quinsentilica huan ma quintlatica.

¹³ Quema panotoya miyac tonali nopa filisteos sempa hualajque huan mochijque ipan nopa tlamayamitl catli itoca Refaim.

¹⁴ Huan David sempa quitlantzintocquili Toteco Dios tlaque monequiyaya quichihuas, huan Toteco Dios quiilhui:

—Amo xiquinhuilana ica iniixpa. Ama xiya xiquinyahualo hasta iniica campa eltoc nopa bálamo cuahuitl huan tlen nopona xiquinhuilana.

¹⁵ Huan quema tijcaquis sasahuacaj ininxihuiyo nopa bálamo cuame quen miyac soldados catli nejnentiyojuj, nimantzi xijpehualti xiquinhuilana. Nopa elis se tlanextilicayotl para na niya amoixpa para niquintzontlamiltis nopa filisteo soldados.

¹⁶ Huajca David quichijqui nochi senquistoc quen Toteco Dios quinnahuatijtoya, huan quintzontlamilti nochi nopa filisteo soldados. Quena, quintzontlamilti quema cholojtiy-ohuiyayaj tlen Gabaón hasta Gezer.

¹⁷ Huan nochi masehualme campa hueli quimatque catli quichijqui David, huan TOTECO quichijqui para masehualme ipan nochi tlalme ipan tlatlapiactli ma quiimacasia David.

15

David quihualicac icaxa Toteco ipan Jerusalén

¹ Huan David mosencahuili miyac calme ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Nojquiya quicuallali se yoyon cali para ipan quitlalis icaxa Toteco Dios.

² Huan temacac ni tlanahuatili: “Quema tijhuicase icaxa Toteco Dios, san levitame hueli quihuicase. TOTECO quintlapejpenijtoc injuanti para quihuicase icaxa huan para nochipa motequihuise nopona iixpa.”

³ Teipa David quinsentili nochi israelitame ipan altepetl Jerusalén para quihualicase icaxa TOTECO tlen campa eltoya hasta nopa yancuic yoyon cali catli yaya quicuaitlalilijtoya.

⁴ Huan David quinsentili miyac totajtzitzi huan levitame.

⁵ Tlen ifamilia Coat hualajque 120, huan Uriel eliyaya inintlayacanca.

⁶ Tlen ifamilia Merari hualajque 200, huan Asaías eliyaya inintlayacanca.

⁷ Tlen ifamilia Gersón hualajque 130, huan Joel eliyaya inintlayacanca.

⁸ Tlen ifamilia Elizafán hualajque 200, huan Semaías eliyaya inintlayacanca.

⁹ Tlen ifamilia Hebrón hualajque 80, huan Eliel eliyaya inintlayacanca.

¹⁰ Tlen ifamilia Uziel hualajque 112, huan Aminadab eliyaya inintlayacanca.

¹¹ Huan David quinzotzqui Sadoc huan Abiatar catli eliyayaj tlayacanani tlen totajtzitzi. Huan quinzotzqui nopa levita tlayacanani: Uriel, Asaías, Joel, Semaías, Eliel huan Aminadab.

¹² Huan quinihui: “Amojuanti aninintlayacancahua nochi familias tlen levitame huan monequi ximotlapajpacchihuaca huan ma motlapajpacchihuaca nochi amoicnihua. Quej nopa huelis anquihualicase icaxa TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame huan anquitalise ipan nopa yoyon cali catli nijsencahuilijtoc.

¹³ Achtihuiya amo anquihucayayaj nopa caxa quen quinamiqui huan TOTECO cualanqui tohuaya. Amo tijtemojque ipan itlanahuatilhua quenicatza yaya quijtohua para ma tijhuicaca.”

¹⁴ Huajca nochi nopa totajtzitzi huan nopa levitame motlapajpacchijque para huelise quicuitij icaxa TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame.

¹⁵ Huajca nopa levitame quihuicaque nopa caxa ipan iniajcol ica nopa ome huehueyac cuahuit catli quitlalilijtoyaj ipan nopa caxa para ica quihuicase pampa quej nopa TOTECO quinahuatijtoya Moisés ma quichihuaca.

¹⁶ Nojquiya David quinihui nopa levita tlayacanani para ma quinquimacaca levitame catli huicani huan catli quimatij tlatzotzonase para huicase ica miyac paquilstli ininhuaya catli tlatzotzonase ica salterios, arpas huan címbalos.

¹⁷ Huan nopa levitame quinquimacaque: Hemán, icone Joel, Asaf, icone Berequías, huan Etán, icone Cusaías. Nochi inijuanti hualahuij ipan nopa familia Merari.

¹⁸ Huan sequinoc tlacame catli tlapalehuijque inintoca eliyayaj: Zacarías, Jaaziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Benaía, Maasías, Elifelehu huan Micnías. Nojquiya tlapalehuijque Obed Edom huan Jeiel catli quipixque inintequi quen tlamocuitlahuiani ipan puerta.

¹⁹ Huan Hemán, Asaf huan Etán catli eltoyaj huicani, quinquitlalijque para quitzotzonase nopa tepostlatzotzonali catli itoca címbalo catli tlachijchihuali ica bronca.

²⁰ Huan Zacarías, Aziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Maasías huan Benaía quinquimacaque para tlatzotzonase ipan salterios.

²¹ Huan Matatías, Elifelehu, Micnías, Obed Edom, Jeiel huan Azazías quinquimacaque para tlatzotzonase ipan arpas.

²² Huan Quenanías catli eliyaya se tlayacanquetl tlen levitame huan eliyaya neltlalnamiqi para tlatzotzonas huan huicas, quitequitlali para quinyacanas nochi catli huicayayaj.

²³ Huan Berequías huan Elcana quinquimacaque para quimocuitlahuise nopa caxa.

²⁴ Huan nopa totajtzitzi Sebanías, Josafat, Natanael, Amasai, Zacarías, Benaía huan Eliezer quinquitlalijque para quitlayacancuile icaxa Toteco Dios huan tlapitztiyase. Huan nojquiya Obed Edom huan Jehías quinquitlalijque para quimocuitlahuise nopa caxa.

²⁵ Huajca David huan nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan nopa tlayacanani tlen soldados, yajque ipan ichaj Obed Edom para quihualicase icaxa TOTECO ipan altepetl Jerusalén ica miyac paquilstli.

²⁶ Huan pampa Toteco Dios quinpalehuiyaya nopa levitame catli quihuicatiyohuiyayaj nopa caxa, quintencahuilijque chicome torojme huan chicome oquich chivojme para tlacajcualistli.

²⁷ Huan David moquentijtoya iyoyo catli huehueyac catli tlachijchihuali ica lino catli más cuali. Huan nojquiya san se moquentiyayaj nopa levitame catli quihualicayayaj nopa caxa, huan nopa tlacame catli huicayayaj huan Quenanías catli tlayacanayaya ipan huicatli. Nojquiya David quihuicayaya se pantzajcayotl catli itoca efod catli tlachijchihuali ica lino.

²⁸ Huan quej nopa, nopa israelita tlayacanani quihualicase nopa caxa ica paquilstli para quicahuaquij ipan altepetl Jerusalén. Quipitztiyajque cuacuajtli huan tepos tlapitzali. Nojquiya tlatzotzontiyajque ica címbalos, arpas huan cítaras.

²⁹ Pero quema ajsicoj ica nopa caxa ipan altepetl Jerusalén, isihua David catli elqui iichpoca Tlanahuatijquetl Saúl huan itoca Mical, tlachixqui ipan ventana, huan quuitac para Tlanahuatijquetl David huitontihualayaya huan moilhui nesiyyaya quen se tlatatl catli tzontlapolohua, huajca pejqui quicualancaita.

16

¹ Huajca quej nopa quihualicaque nopa caxa huan quitlalijque ipan nopa yoyon cali catli David quicualtlalilijtoya. Huan iixpa Toteco Dios, inon israelita tlayacanani quitencajque tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para tlayoltlalili ica Toteco Dios.

² Huan teipa quema David tlanqui quitencahua nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili ica Toteco, quincamanalhui nopa masehualme huan quinilhui: “Ma TOTECO anmechtiochihua.”

³ Teipa quimacac tlacualistli sesen tlatatl huan sesen sihuatl. Nochi israelitame quiselije que se hueyi pantzi huan se quentzi nacatl huan se torta tlen xocomecatl itlajca catli huactoc.

⁴ Huan David quintlapejpeni sequin levitame para tlayacanase para quihueyitlalise TOTECO iixpa icaxa. Huan inijuanti mocajque nozona quitlascamatiliyayaj huan quihueyichihuyayaj TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame. Huan quitlajtlaniyayaj para ma quintiochihua imasehualhua. Huan nica eltoc inintoca inijuanti catli quintlapejpeni:

⁵ Asaf catli elqui nopa tlayacanquetl tlen ni tlathueyichihuali huan yaya tlatzotzonayaya ica címbalo. Huan itlapalehuijcahua eliyayaj: Zacarías catli elqui nopa ompaca tlayacanquetl. Teipa Jeiel, Semiramot, Jehiel, Matatías, Eliab, Benaía, Obed Edom huan Jeiel. Nochi ni tlacame quitzotzonayayaj arpas huan cítaras.

⁶ Huan nopa totajtzitzi Benaía huan Jahaziel quisenhuiquiliyayaj tlapitzaj iixpa icaxa Toteco Dios.

Se salmo catli David quijcuilo para quitlascamatis Toteco

⁷ Ipan nopa tonali David quimacac Asaf huan iteiximatcahua ni huicatl huan quinilhui ma huicaca para quitlascamatilise TOTECO. Huan quej ni huicayayaj:

⁸ Xijtlascamatilica TOTECO. Xitepohuilica tlen ihueyitilis.

Xiquinilhuica nochime ipan ni tlatlapiactli nochi tlamantli catli yaya quichijtoc.

⁹ Xijhuicatica. Xihuicaca para anquihueyitlalise

Xitepohuilica tlen nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli quichihua.

¹⁰ Xijpiyaca hueyi paquilistli pampa yaya tlathuel tlatzejtzelolitic.

Xipaquica amojuanti catli anquitemohuaj TOTECO.

¹¹ Xijtemoca TOTECO huan ichicahualis.

Quena, nochipa xijtemoca para nelia cuali anquiiximatise.

¹² Xiquelnamiquica nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli tlathuel temajmati catli yaya quichijtoc.

Huan xiquelnamiquica quen tlatlajtolsencajtoc xitlahuac.

¹³ Anixhuihua Israel catli elqui itequipanojca TOTECO.

Amojuanti catli TOTECO anmechtlapejpenijtoc.

¹⁴ Yaya TOTECO Dios. Yaya toTeco tojuanti.

Yaya quipiya tlanahuatili catli ajsi hasta campa hueli ipan ni tlatlapiactli.

¹⁵ Xiquelnamiquica nopa camanali catli quichijqui.

Masque masehualme tlacajtiyase para 30 mil xihuitl, yaya amo quielcahuas catli techtencahuilijtoc ipan nopa camanali catli quisencajqui tohuaya.

¹⁶ Quielnamiquis nopa camanali catli quichijqui ihuaya Abraham,

nopa catli quitestigojquetzqui ica Isaac para quichihuilis.

¹⁷ Teipa sempa quilhui Jacob nopa camanali para ma eli quen se tlanahuatili.

Quinilhui israelitame para elis se camanal sencahuali catli huejcahuas para nochipa.

¹⁸ TOTECO quijto:

“Nimitzmacas para ma eli moaxca ni tlali Canaán.

Huan tijselis huan timoaxcatis.”

¹⁹ Yaya quijto ni quema israelitame ayamo eliyayaj miyaqui,

huan san eltoyaj quen seyoc tlali ehuan ipan Canaán.

²⁰ Israelitame campa hueli nejnenque tlen se tlali hasta seyoc para mochantijtiyase.

Quemantic itztoyaj ipan se tlali itlanahuatilis, huan quemantic ipan seyoc.

²¹ Pero TOTECO amo quincahuili para sequinoc ma quintlajiyohuilitica imasehualhua.

Huan pampa quinicneliyaya imasehualhua, quintemajmati tlanahuatiani para ma quintlepanitaca.

²² Quinilhui: “Amo xiquincuatotonica nomasehualhua catli niquintlapejpenijtoc,

niyon amo tlen hueli xiquinchihuilica notlajtol pannextijcahua.”

²³ Nochi anmasehualme catli anitztoque ipan ni tlaltipactli, xihuicaca para TOTECO. Mojmostla xiteilhuica para yaya TOTECO temaquixtia.

²⁴ Xiteilhuica ihueyitilis ipan nochi tlalme.

Huan xiquinpohuilica nochi masehualme nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichihua.

²⁵ Pampa TOTECO nelía hueyi huan quinamiqui tijhueyichihuase miyac.

Monequi san ya tijhueyitlepanitase tlen nochi sequinoc tiotzitzí.

²⁶ Nochi sequinoc masehualme quinhueyichihuaq tiotzitzí huan teteyome catli amo nelía Dios.

Pero TOTECO quichijchijqui ilhuicactli.

²⁷ Campa yaya itztoc onca tlatlepanitacayotl huan tequiticayotl.

Nopona monextía chicahualistli huan hueyi paquilistli.

²⁸ Nochi anmasehualme catli anitztoque ipan nochi tlalme, xiquiximatica ajqueya TOTECO.

Ximomacaca cuenta para yaya quiptiya tlahuel miyac ihueyitilis huan miyac ichicahualis.

²⁹ Xijmacaca TOTECO nopa tlatlepanitacayotl catli quinamiqui quiselis.

Xijhualicaca ofrendas huan xihualaca xijhueyichihuaquij.

Ximotlancuaquetzaca iixpa TOTECO pampa yaya tlatzejtzeltic huan nopa tlatlanextli campa itztoc tlahuel onpano yejectzi.

³⁰ Nochi masehualme ipan nochi tlaltipactli ma huihuipicaca iixpa. TOTECO quicualtlali ni tlaltipactli temachtli para ma amo mojmolini.

³¹ Nochime ipan ilhuicactli huan tlaltipactli, xipaquica miyac.

Xiquinilhuica nochi masehualme ipan nochi tlalme para TOTECO tlanahuatía.

³² Ma sasahuaca chicahuac nopa hueyi atl huan ma tzajtzica nochi catli ipan itztoque.

Ma paquica nochi xinachtli catli quitoctoque ipan mili. Ma ixhua sese ica paquilistli.

³³ Nochi cuame catli mopantiaj ipan cuatitlamitl, ma sasahuacaca ica paquilistli para quihuicatisa TOTECO.

Pampa yaya hualas para quintlajtolsencahuas nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

³⁴ Xijtlascamatilica TOTECO pampa yaya nelía cuali.

Yaya techtlasojtlas para nochipa.

³⁵ Xiquilhuica: “Techmaquixti, Toteco Dios, pampa ta titotemaquixtijca.

Techsansejcotili tlen nochi sequinoc tlalme huan techhualica hasta totlal ica miyac cuali.

Huan timitztlascamatilise, ta catli titlatzejtzeltic,

huan ica miyac paquili timitzpaquilismacase.”

³⁶ Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios, yaya catli toTeco tiisraelitame. Yaya nochipa itztotya huan para nochipa itztos.

Huan nochi nopa masehualme quijtojqque: “¡Quej nopa ma eli!” Huan quipaquilismacaque TOTECO.

³⁷ Huan David quintequimacac Asaf huan ihuampoyohua catli nojqquia itztotyaq levitame para ma motequihuica mojmostla iixpa icaxa TOTECO ica sesen tlamantli tequitl catli monequi quichihuase ipan nopa tonali.

³⁸ Catli nopona mocajque para tequitise quen tlamocuitlahuiani ipan puerta elqui: Obed Edom catli elqui icone Jedutún, Hosa huan 78 ininteiximatcahua.

³⁹ Huan David quintequimacac Sadoc ihuaya iteiximatcahua catli nojqquia eliyayaj totajtzitzí para ma tequitica ipan nopa seyoc yoyon tiopamitl tlen TOTECO catli eltoya huejcapa ipan se tepetl nechca altepetl Gabaón.

⁴⁰ Mojmostla ica ijnaloc huan tiotlac quitencahuiliyayaj TOTECO tlacajcahuilistli tlatlatili ipan se tlaixpamitl nopona catli quicualtlalijtoque para ya nopa. Huan quinelto-cayayaj nochi catli ijcuilijtoc ipan nopa tlanahuatili catli TOTECO quinmacatoya israelitame ica quenicatza monequi temaca tlacajcahuilistli.

⁴¹ Nojqquia David quintequimacac Hemán huan Jedutún huan sequinoc catli quintlapenijtoyaya para ma huicaca tlatoctzitzí iixpa TOTECO: “Ma tijtlascamatilica Toteco pampa yaya tetlasojtlas para nochipa.”

⁴² Huan Hemán huan Jedutún tlatzotzonayayaj ipan tlapitzali, címbalos huan sequinoc tlatzotzonali para quinpalehuise injuanti catli huicayayaj para Toteco Dios. Huan iconehua Jedutún quintequimacaque ma tlamocuitlahuica ipan puertas.

⁴³ Huan tlanqui nopa tonali tlen ilhuitl quema quihualicacaque nopa caxa. Yeca nochi nopa masehualme mocuepque ininchajchaj huan David mocuepqui ichaj huan quintiochijqui ifamilia.

17

Nopa camanali catli Toteco quisencajqui ica David

¹ Teipa David mopatlac huan pejqui itztos ipan nopa yancuic caltlanahuatili. Huan se tonali quinzotzqui nopa tlajtol pannextijquetl Natán huan quihlui:

—Xiquita ama na niitztoc nica ipan ni cali yejyetzti catli quiapiya itlapepecholhua ica huapalme tlen tiocuahuitl, huan nopa caxa catli quiapiya nopa camanali catli TOTECO quichijtoc tohuaya eltoc ipan se yoyon cali.

² Huan Natán quihlui:

—Xijchihua nochi catli ipan moyolo timoilhuía cuali para tijchihuas pampa Toteco Dios itztos mohuaya.

³ Pero ipan nopa tlayohua, Toteco Dios monexti ica Natán huan quihlui:

⁴ Xiya campa notequipanojca David huan xiquilhuiti para quej ni niiteco niqijtohua: “Amo ta catli techchijchihuilis notiopa para ipan niitztos.

⁵ Hasta huejcayja quema niquinquixti israelitame ipan tlali Egipto huan hasta ama, amo quema niitztoc ipan se cali o se tiopamitl. Nochipa niitztinemiyaya ipan se yoyon cali o seyoc catli quihuicayayaj tlen se lugar hasta seyoc.

⁶ Ipan nochi nopa tonali quema niitztoya ininhuaya nopa israelitame amo quema niqint-laajihlui nopa tlayacanani catli na niqintequimacac ma quintlayacancuifica nopa israelitame huan niqinilhui: “¿Para tlen amo antechscahuilijtoque se yejyetzti cali tlen tiocuahuitl?” Quej nopa xiquilhui.”

⁷ Nojquiya xiquilhui notequipanojca David para na niiteco Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij huan niqijtohua: “Nimitzquixti tlen campa tiqinmocuittlahuicyaya borregoyme huan nimitzchijqui xieli tiinintlanahuatijca noisraelita masehualhua.

⁸ Huan na ninemiyaya mohuaya campa hueli campa tiyajqui. Huan nochi mocualancaitacahua niqintzontlamilti moixpa. Ama nimitzhueyitlalis huan nijchihuas para nochi campa hueli ipan tlaltipactli quicaquise tlen ta.

⁹ Nojquiya nijcualtlalijtoc se tlali para israelitame campa itztose temachme huan campa sequinoc amo huelise quincuatotonise. Nopa tlali elis iniaxca huan ayacmo quintlaajiy-ohuultise fiero tlacame quen quinchihuiliyayaj achtihuiya

¹⁰ tlen nopa tonali quema niqintlali jueces para quinyacanase nomasehualhua. Huan niqintzontlamiltis nochi mocualancaitacahua.

Huan ica ta nijchihuas ma pehua se familia tlen tlanahuatiani pampa tlacame catli hualase ipan ta elise tlanahuatiani ipan tlali Israel quen ta.

¹¹ Huan quema ya ajstos nopa tonal para timiquis huan tiyas campa motatahua, nijchihuas para se mocone ma eli tlanahuatijquetl. Huan itlanahuatilis nijchihuas ma eli nelchicahuac.

¹² Yaya elis catli nechchijchihuilis se tiopamitl. Huan ica ya huan iixhuihua pehuas se tlanahuatilistli catli elis para nochipa.

¹³ Na nielis niitata huan yaya elis nocone. Amo nijcahuas niqicnelis quen nijchijqui ica Tlanahuatijquetl Saúl.

¹⁴ Nijchihuas mocone para tlayacanas ipan se cali tlen tlanahuatiani catli tlacajtiyase huan catli quisase ipan ta para tlanahuatise ipan notlanahuatilis para nochipa.” Quej nopa TOTECO quihlui Natán ma quipohuili David.

¹⁵ Huaajca Natán yajqui huan quipohuili Tlanahuatijquetl David nochi catli quiitac ipan nopa tlanextili huan nochi catli TOTECO quihluijtoya.

¹⁶ Huan David calajqui huan mosehui iixpa TOTECO huan quijto:

“¿Tlaque nopati na huan tlaque ipati nofamilia para techmacatoc nochi ni tlatiochihuali?”

¹⁷ Huan amo san ya ni techchihuijtoc, pero ama, Toteco Dios, techtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas para se noixhui elis tlanahuatijquetl para nochipa. Ta ticamanalti ama tlen miyac tonali teipa huan catli elis tlanahuatijquetl huan nojquiya itztos noteipan ixhui. TOTECO Dios, ta techchihuilía quen nielisquía se masehuali catli tlahuel nicuali.

¹⁸ Amo nijmati tlaque niqijtos pampa tlahuel pano techtlepanitztoc. Cuali tijmati para na amo tleno nopati.

¹⁹ TOTECO, pampa tijpiya hueyi moyolo, techtlajtolcahuilijtoc nochi ni tlamantli catli tlahuel huejhueyi huan tijnequi nojquiya ma nitenextilis mohueyitilis.

²⁰ Amo aqui seyoc quen ta, TOTECO. Amo quema aqui quicacatoc tlen seyoc Dios iyoca tlen ta.

²¹ Nojquiya ipan nochi tlaltipactli amo onca seyoc xinachtli masehualme quen tiisraelitame, tojuanti catli timomasehualhua. Amo onca seyoc xinachtli masehualme catli inin-Teco Dios quinmanahuijtoc quen ta tijchijtoc ica tojuanti. Quema techquixti tiisraelitame

tlen tlali Egipto ica miyac huejhueyi tiochicahual nextili, nochi mitziximatque para tlahuel tihueyi. Huan teipa nopa sequinoc masehualme catli itztoyaj ipan ni tlali tiquintojtocac toixpa timomasehualhua.

²² Ta techtlapejpenijtoc tiisraelitame para ma tielica moaxcahua para nochipa. Huan ta, TOTECO, timochijtoc titoDios.

²³ “Huajca ama, TOTECO, njselía huan nijneltoca mocamanal catli tiquijtojtoc para na huan catli teipa tlacajtiyase ica na noeso tlanahuatise para nochipa ipan ni tlali. Ma eli temachtli mocamanal huan ma mochihua san quen ta tiquijtojtoc.

²⁴ Ma mitzhueyitalica para nochipa nochi masehualme. Quena, nochime ipan tlaltipactli campa hueli ma quijjoca: ‘TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, yaya itzotc ininTeco nopa israelitame.’ Huajca xijchihua para temachtli tlanahuatis se nocone o se noixhui para nochipa.

²⁵ “Toteco Dios, ta techmachiltijtoc para tiquinchihuas noixhuihua ma elica tlanahuatiani, huan huajca na catli nimotequipanojca, nimotemacatoc ama para nimotlatlajtis quej ni moixpa.

²⁶ TOTECO, ta tiDios huan techtlajtolcahuilijtoc para techchihuilis miyac tlamantli catli cuali.

²⁷ Huajca ama TOTECO nimitztlajlanía techtiochihua huan xiquintiochihua noteipan ixhuihua para injuanti huelise tlanahuatise para nochipa moixpa. Pampa quema ta, TOTECO, titetiochihua, mocahuaj tlatiochihualme para nochipa.”

18

Más mohueyili itlanahuatilis David

¹ Teipa quema panotoya tonali, David quintlanqui nopa filisteos huan quinehcapanlalí. Quincuili nopa altepetl catli itoca Gat ica nochi ipilaltepetztizti catli eltoya iniaxca.

² Nojquiya David quintlanqui nopa tlali Moab ehuan huan quinchijqui itequipanojcahua. Huan quinchihualti ma quitlaxtlahuica impuesto sesen xihuitl.

³ Nojquiya ipan altepetl Hamat ipan tlali Soba, David quitlanqui Hadad Ezer catli eliyaya tlanahuatijquetl tlen nopa tlali quema Hadad Ezer yohuiyaya para quichihuas más temachtli itlal catli eltoc nechca hueyatl Eufates.

⁴ Huan David moaxcati se mil tlahuilanca carros, huan quintzqui chicome mil tlacame catli quiiximatiyayaj tlahuilanaj ipan cahuayos huan 20 mil soldados catli san iniicxipa tlahuilanayayaj. Nojquiya quintequili inincotztlalo nopa cahuayos catli quintilanayayaj tlahuilanca carros para amo huelque motlalse. San se cien tlen nopa cahuayos, amo quincoco para huélis quintequihuis.

⁵ Huan ajsicoj nopa sirios catli ehuyayaj tlali Damasco para quipalehuisse Tlanahuatijquetl Hadad Ezer tlen Soba, huan David quinmicti 22 mil tlen injuanti.

⁶ Teipa David quintlali soldados para ma tlamocuitlahuica ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria. Huan nochi nopa sirio masehualme mochijque itequipanojcahua David huan quitlaxtlahuyayaj impuesto sesen xihuitl. Huan campa hueli campa David yohuiyaya, TOTECO quipalehuiyaya para ma tlatlani.

⁷ Huan David quincuili nochi ininyolixtzajcayohua tlen oro catli nochi itlayacanca soldados Hadad Ezer quitequihuyayaj para ica quimanahuisse inintlacayo; huan David quinhualicac ipan altepetl Jerusalén.

⁸ Huan ipan ialtepehua Hadad Ezer catli inintoca eliyayaj Tibhat huan Cun, David quicuic tlhuel miyac tlen nopa tepostli catli itoca bronce. Huan ica miyac xihuitl teipa, Salomón quitequihui nopa tepostli ipan nopa tiopamitl. Ica nopa bronce quichijqui nopa hueyi paila catli quitocaxtiyayaj nopa Hueyi Atl, huan nopa huejhueyi tlaquetzalmé huan miyac sequinoc tlamantizti catli monequiyaya.

⁹ Huan Tlanahuatijquetl Toi catli tlanahuatiyaya ipan tlali Hamat quimatqui para David quintzontlamiltitoya isoldados Hadad Ezer,

¹⁰ huan nimantzi quititlanqui icone catli itoca Adoram para quitlajpalos David pampa tlatlantoya. Nojquiya quititlanili nematicli tlen oro, plata huan bronce. Quichijqui nochi ya ni pampa quitemohuayaya quenicatza mohuampoxchihuas ihuaya David. Nojquiya Tlanahuatijquetl Toi quipiyayaya miyac cualantli ica Tlanahuatijquetl Hadad Ezer huan miyac huelta mohuilantoyaj huan yeca paquiyaya para David quitlantoya.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl David quimactili TOTECO nochi nopa nematicli ihuaya nopa tlamantli tlen plata huan oro catli quicuic ipan tlamé Edom, Moab, Amón, Amalec huan Filistea.

¹² Huan Abisai, icone Sarvia, quintzontlamilti 18 mil soldados tlen tlali Edom ipan nopa tlamayamitl catli itoca Istatl.

¹³ Teipa David quintlali miyac pamitl tlen isoldados para tlamocuitlahuise ipan tlali Edom huan quinchihualti Edom ehuan ma elica itequipanojcahua huan ma quitlaxtlahuica impuestos sesen xihuitl. Ya ni eliyaya seyoc huelta para nochi masehualme ma quiitaca quenicatza TOTECO quipalehuiyaya David para ma tlatlani campa hueli yaya yohuiyaya.

Itlayacancahua David

¹⁴ Huan Tlanahuatijquetl David quipixqui tlanahuatili ipan nochi tlali Israel huan quichijqui catli xitlahuac ica imasehualhua sesen huelta quema monejqui tetlajtolsencahuas.

¹⁵ Huan Joab, icone Sarvia, eliyaya tlayacanquetl tlen nochi isoldados David. Huan Josafat, icone Ahilud, quipixqui nopa tequitl para quijcuilos nochi catli mochijtiyajqui mojmotla ipan itlanahuatilis.

¹⁶ Huan Sadoc, icone Ahitob, huan Abimelec, icone Abiatar, eliyayaj totajtzitzi. Savsa, elqui nopa tlajcuilojquetl catli quijcuilo amatlapohuali para nopa tlanahuatijquetl.

¹⁷ Huan Benaía, icone Joiada eliyaya inintlayacanca nopa soldados catli quipixque inintequí para quimocuitlahuise inemilis nopa tlanahuatijquetl. Huan iconehua David eliyayaj itlapalehuijcahua catli más quipixque tlanahuatili.

19

David quintlanqui nopa amonitame huan sirios

¹ Miyac tonali teipa mijqui Tlanahuatijquetl Nahas tlen tlali Amón, huan icone catli itoca Hanún quipatlac quen yancuic tlanahuatijquetl.

² Huan David quijito: “Nimohuampoxchihuas ihuaya Hanún pampa itata nochipa nechchihuiliiyaya nochi catli cuali.” Huan David quintitlanqui itlayolmelajcahua para ma quiyolchicahuaca Tlanahuatijquetl Hanún pampa mijqui itata.

Pero quema nopa tlayolmelahuani catli David quintitlantoya ajsitoj ipan tlali Amón, nopa tlacame catli quiconsejomaacayaj nopa yancuic tlanahuatijquetl, quiihluijque:

³ “¿Tijneltoca para David nelía quintitlantoc ni tlayolmelahuani para mitzyolchicahuase pampa mijqui motata huan para quitlepanitase? ¡Amo neli! Inijuanti ajsitoque nica para tlapijpiyase huan quitlachilise quenicatza huelis hualase teipa huan moaxcatise total.”

⁴ Huajca Hanún quinxpanoc nopa tlayolmelahuani catli Tlanahuatijquetl David quintitlantoya. Tlanahuati ma quintejtequilica inintento huan ma quintlajcotejtequilica ininyoyo catli huehueyac hasta campa inintzinpa. Teipa quinchihualti ma mocuepaca campa David ica hueyi pinahualistli.

⁵ Huan quema David quimatqui catli panotoya ica itlayolmelajcahua catli quintitlantoya, tlanahuati ma yaca quinselitij huan ma quinihuitij ma mocahuaca ipan altepetl Jericó huan amo ma mocuepaca ipan ininchajchaj hasta quema sempa moscaltis inintento.

⁶ Huan quema nopa masehualme ipan tlali Amón huan Tlanahuatijquetl Hanún quimachilijque para nelía fiero catli quichihuilijtoyaj David, quititlanque 33 toneladas tlen plata ipan tlalme Mesopotamia, Siria, Maaca huan Soba para quintlaxtlahuis para ma quintitlanica ininsoldados, huan inintlahuilanca carros huan cahuyos para quinpalehuiquij para quihuilanase David.

⁷ Huan por nopa tlastlahuili, hualajque 32 mil tlahuilanca tlacame huan Tlanahuatijquetl Maaca ica isoldados para quipalehuise. Huan nochi nopa soldados mochijque nechca Medeba huan teipa ajsitoj nozona Tlanahuatijquetl Hanún ica nopa tlali Amón soldados catli quinsentilijtoya ipan altepeme ipan itlal.

⁸ Huan quema David quimatqui para nochi inijuanti mosentilijtoyaj, nimantzi quititlanqui Joab huan nochi isoldados catli más quipiyaj fuerza tlen tlali Israel para quinhuilanati.

⁹ Huan nochi nopa soldados tlen tlali Amón quisque para monamiquise ininhuaya israelitame nozona campa ipuerta altepetl Medeba. Huan nopa sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados catli quintlanejtoyaj huan quintlaxtlahuijtoyaj motlalijque campa mili.

¹⁰ Huan quema Joab quimatqui para icualancaitacahuca mochijtoyaj ica iixpa huan ica iica, quintlajcoxelo isoldados. Quej nopa tlajco isoldados quintitlanqui ma mohuilanati ininhuaya nopa sirios.

¹¹ Huan nopa seyoc tlajco catli quinyacanayaya Abisai, iicni Joab, yajque para mohuilanati ininhuaya nopa amonita tlacame.

¹² Huan Joab quiihni iicni:

—Sintla nopa sirios quinequise nechtlanise, huajca xihualas techpalehuiqui, huan sintla nopa amonitame quinequise mitztlanise, huajca na nimitzpalehuis.

¹³ Ximoyoltetili huan ximotemaca huan xitlahuilana chichahuac para tiquinmanahuise tomasehualhua, totlal huan toaltepehua catli iaxcahua Toteco Dios. Huan TOTECO ma quichihua tohuaya catli yaya quiita para cuali.

¹⁴ Huajca Joab huan isoldados monechahuijque para quinquilanase nopa sirios, huan nopa sirios cholojque iixpa Joab.

¹⁵ Huan quema nopa amonitame quiitaque para nopa sirios ya cholojtoyaj, inijuanti nojquiya motlalojtejque para quitlalcahuise Abisai huan isoldados huan yajque motlatitoyaj ipan se altepetl. Huajca teipa Joab huan isoldados mocuepque ipan altepetl Jerusalén.

¹⁶ Nopa sirios momacaque cuenta para nopa israelitame quintlantoyaj huan yeca quintlanque tlayolmelahuani campa nopa sequinoc sirios catli itztoyaj ipan nopa seyoc nali hueyatl Eufates. Huan quinchihualtjique ma hualaca ma quinpalehuiquij. Huan nopa sequinoc sirios ajsicoj ica Sofac, catli quinyacantoya isoldados Tlanahuatijquetl Hadad Ezer, quinyacanayaya.

¹⁷ Huan David quicajqui para ajsitoyaj huan yeca quintlananqui nochi israelita soldados. Quiixcotonque nopa hueyatl Jordán, huan motlali iniixpa icualancaitacahua huan pejqui quinquilana.

¹⁸ Huan nopa sirios sempa cholojque iniixpa nopa israelitame. Huan David quinmicti 7 mil sirio tlacame catli tlejcotoyaj ipan tlahuilanca carros. Huan quinmicti 40 mil soldados catli tlahuilanayayaj san tlalchipa. Nojquiya quimicti Sofac catli eliyaya tlayacanquetl tlen nopa sirio soldados.

¹⁹ Huan isoldados Tlanahuatijquetl Hadad Ezer motemacaque ica Tlanahuatijquetl David huan mochijque itequipanojcahua. Huan quej nopa, nopa sirios ayacmo quinpalehuijque nopa amonita masehualme para tlahuilanase.

20

David quihuilanqui altepetl Rabá

¹ Ipan nopa tonali quema moseliltaj cuame huan quema monequi para tlanahuatiani ma quisaca para tlahuilanati, Joab quinyacanqui isoldados Tlanahuatijquetl David huan quintlamisolojque nochi tlalme catli iniaxca nopa amonita masehualme. Huan teipa quema quintzontlamiltitoyaj, quiyahualo altepetl Rabá ica isoldados huan moaxcati. Pero David mocajtoya ipan altepetl Jerusalén.

² Huan teipa quema David ajsito ipan Rabá, quicuique nopa corona catli eltoya ipan itzonteco Tlanahuatijquetl Milcom catli tlanahuatiyaya ipan altepetl Rabá huan quitlaliijque ipan itzonteco Tlanahuatijquetl David. Huan quipiyayaya 35 kilos itetica. Eliyaya tlachijchihuali ica senquisc oro huan quipiyayaya miyac piltetzitzi catli tlahucl papatiyo catli ica quieyjecchitoyaj. Huan nojquiya David quicuic miyac tlamantli catli patiyoyaj ipan nopa altepetl.

³ Huan nopa masehualme tlen nopa altepetl quinquimacac ma tequitica ica sierra, teposicos huan hachas quen quichijqui ica nopa masehualme ipan nochi altepeme tlen amonitame catli moaxcatitoyaj. Huan teipa David mocuepqui ipan altepetl Jerusalén ica isoldados.

Quinmictijque tlacame huejcapantique

⁴ Teipa quema panotoya tonali, israelitame sempa quipixque tlahuilancayotl ica nopa filisteos ipan tlali Gezer. Huan ipan nopa tlahuilancayotl, Sibecai, se husatita tlacatl, quimicti Sipai catli eliyaya se iniixhui nopa huejcapantique tlacame. Huan quej nopa, nopa israelitame quinechcapantlaliijque nopa filisteos.

⁵ Ipan seyoc tlahuilancayotl ica nopa filisteos, Elhanán, icone Jair, quimicti Lahmi, iicni nopa huejcapantique tlacatl catli itoca Goliat. Huan Lahmi quihualicayaya se cuatlamintli catli huehueyac ica imax catli tlahucl tomahuac.

⁶ Seyoc huelta quema nopa israelitame quinquilanayayaj nopa filisteo tlacame ipan tlali Gat, ajsico se ininsoldado catli huejcapantique huan catli quipiyayaya chucase imacpillhua huan chucase ixocpillhua. Yaya itztoya se iniixhui nopa huejcapantique tlacame tlen huejcajya.

⁷ Huan quema ajsico nopa hueyi tlacatl, pejqui quinquetzquilia huan quinquinahuatía nopa israelitame, pero Jonatán quimicti. Jonatán eliyaya icone Simea catli elqui iicni David.

⁸ Ni huejhueyi filisteo tlacame eliyayaj iniixhuihua nopa huejcapantique tlacame catli achitihuia itztoyaj ipan tlali Gat, pero David huan isoldados quinquimictijque.

21

David quinjcuilo nopa masehualme

¹ Huajca Amocualtlacatl motlananqui ica israelitame huan quichihualti David ma quini-cuilo huan ma quinpohua israelitame.

² Huan David quinahuati Joab huan nopa tlayacanani tlen nopa masehualme:

—Xiyaca huan xiquiniqcuiloca israelitame tlen altepetl Beerseba ica tlani hasta Dan ica norte. Huan techhualiquilica catli anquipantise para nijmatis quesqui soldados itztoque.

³ Huan Joab quihui:

—Ma mitztiochihua TOTECO huan ma quinmiyaquili mosoldados 100 hueltas más, pero amo xiquinpohua quesqui itztoque. ¿Para tlen tijchihuas? Nochi injuanti moaxcahua huan motequipanojcahua. Amo xijchihua ya ni catli quihualicas tlajtlacoli topani tiisraelitame.

⁴ Pero David ya motemacatoya mocahuas ica nopa tlanahuatili catli quichijqui huan amo quicajqui icamanal Joab. Huajca Joab quistejqui, huan nejnenqui ipan nochi tlali Israel para tepohuase. Huan teipa mocuepqui ipan altepetl Jerusalén.

⁵ Huan Joab quimactili David catli quipantijtoya ipan nopa censo. Huan para nochi tlacame catli itztoyaj ipan tlali Israel ica norte eliyayaj se millón 100 mil tlacame catli temachme para tlahuilanase. Huan ipan tlali Judá ica tlani itztoyaj 470 mil tlacame.

⁶ Pero Joab amo quiniqcuilo nopa tlacame ipan nopa huejhueyi familias tlen Levi huan Benjamín pampa quimatqui para tlahuel fiero catli David quichihualti ma quichihua huan nelia quitequipacholmacac.

⁷ Huan nopa censo catli David quitlananqui quicualancamac Toteco Dios huan yeca quintlatzacuilti nochi israelitame.

⁸ Huajca David quihui Toteco Dios:

—Nelia nijchijqui se hueyi tlajtlacoli pampa niqunpojqui ni tlacame. Pero nimitztlatlanía techtlapojpolhui, na nimotequipanojca, ni tlajtlacoli catli nijchijtoc. Nijchijtoc se tlamanli catli tlahuel huilhuitic.

⁹ Huajca Toteco quinojntozqui Gad catli eliyaya itlajtol pannextijca huan quitequipanohuayaya David huan quihui:

¹⁰ “Xiya campa David huan xiquihui para monequi quitlapejpenis se tlen ni eyi tlamantli tlatzacuiltistli catlique quinequi ma nijchihui.”

¹¹ Huan Gad yajqui campa David, huan quihui:

—Quej ni quijtohua TOTECO:

¹² ‘Xitlapejpeni catlique tijnequi. ¿Tijnequi ma onca mayantli para eyi xihuitl ipan motlal? o ¿tijnequi ma anmechhuilanase amocualancaitacahua huan anmechtlanise para eyi metztlí? o ¿tijnequi ma huala notequihua nimoTECO huan quinmictis israelitame campa hueli ipan ni tlali para eyi tonali ica se cocolistli catli tlahuel fiero?’ Quej nopa nechilhui. Huajca ximoilhui tlaque tlatzacuiltistli tijnequi huan techyolmelahua para na nojquiya nijyolmelahuati catli nechhualtitlanqui.

¹³ Huajca David quihui Gad:

—Nimopantía ipan se tequipacholi catli tlahuel onpano hueyi. Pero más cuali para ma nihuetzi imaco TOTECO para nechtlatzacuiltis pampa nelia hueyi iyolo. Ma amo tihuetzica ininmaco tlacame.

¹⁴ Huan TOTECO quititlanqui se hueyi cocolistli ipan tlali Israel huan mijque 70 mil tlacame.

¹⁵ Huan TOTECO nojquiya quititlanqui itequihua para quisosolos altepetl Jerusalén. Pero quema pejqui tlasosolohua, TOTECO quiiac huan quiyolcoco miyac, huan quihui itequihua ma ayacmo tlasosolo. Quihui: “San ya nopa.”

Ipan nopa tlatotzi, itequihua TOTECO ijcatoya iteno nopa tlamayamitl campa nopa jebuseo tlacatl, Ornán, quiyolquixtiyaya trigo.

¹⁶ Huan quema David ajcotlachixqui, quiiac itequihua TOTECO ijcatoya ajacatipa tlat-lajco ilhuicactli huan taltipactli. Huan imaco quipiyayaya se machete catli quixitlajtoya ica altepetl Jerusalén. Huajca David huan nopa huehue tlacame catli moquentijtoyaj nopa yoyomitl catli quinextiyaya para motequipachohuaj, motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan quiajsique tlali ica iniixayac.

¹⁷ Huan David quihui Toteco Dios:

—Na catli nitlanahuati ma quinpohuaca nopa tlacame. Na catli nitlajtlacolchijtoc, pero amo tleno quichijtoque ni masehualme. Toteco Dios, techtzontlamilti na huan nofamilia, pero amo xiquintzontlamilti momasehualhua.

David quiquetzqui se tlaixpamitl

¹⁸ Huan itequihua TOTECO quicamanalhui Gad huan quinahuati ma quihui David para ma quichijchihua se tlaixpamitl para TOTECO ipan nopa tlamayamitl campa nopa jebuseo tlacatl, Ornán, quiyolquixtiyaya trigo.

¹⁹ Huajca David yajqui quen Toteco quiilhui Gad para ma quichihua huan quicamanalhui Ornán. Huan Ornán quiyolquixtiyaya trigo,

²⁰ huan moicancuepqui huan quiitac itequihua TOTECO. Huan nopa nahui iconehua motlalojtejqe huan motlatitotj.

²¹ Huan quema David hualajqui teipa campa Ornán, Ornán quiitac nopa tlanahuatijquetl hualayaya huan quisqui tlen campa quiyolquixtiyaya trigo huan motlancuaquetzqui iixpa Tlanahuatijquetl David.

²² Huan David quiilhui Ornán:

—Techcahuili ni tlali campa tijyolquixtia trigo, huan na nimitztlaxtlahuis quen quinamiqui. Nijnequi para nozona nijchijchihuas se tlaixpamitl para TOTECO para quej nopa huelis yaya quijcuinis nopa fiero cocolistli catli quinajsitoc masehualme.

²³ Huan Ornán quinanguili David:

—Noteco, ximoaxcati ni tlali huan ica xijchihua catli ta tiquita para cuali. Nojquiya xiquincui ni huacaxme para nopa tlaicajcahalistli. Huan nochi tlamantzitzi tlen cahuitl catli ica nijyolquixtia trigo, xijtequihui para tijchihuas tlitl. Huan nopa trigo xijtequihui para nopa tlaicajcahalistli tlen harina. Quena, nochi nimitzmaca, pero san nimitznemactia.

²⁴ Pero Tlanahuatijquetl David quej ni quinanguili:

—¡Amo! Na nimitzcohuilis huan nimitzixtlahuilis quen quinamiqui. Amo hueli nijcus catli moaxca huan nijmacas TOTECO. Niyon amo nijtencahuilis iixpa TOTECO se tlaicajcahalistli catli san tlapic nijseli.

²⁵ Huajca David quicohuili Ornán nopa lugar ica 600 tomi tlen oro.

²⁶ Huan nozona quichijchijqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan quitencajqui tlaicajcahalistli tlatlatili huan tlaicajcahalistli para tlayoltlalili ica TOTECO. Huan David motlatlati ica TOTECO huan TOTECO quinanguili ica se tlitl catli quihualtitlanqui tlen ilhuicac. Huan nopa tlitl quitlati nochi nopa tlaicajcahalistli catli eltoya ipan nopa tlaixpamitl.

²⁷ Huajca TOTECO quinojnotzqui itequihua huan yaya quiajojqui imachete ipan icuetlaxo.

²⁸ Huan quema David momacac cuenta para TOTECO quitlacaquilijtoya, sempa quitencahuili tlaicajcahalistli.

²⁹ Huan ipan nopa tonali, nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO eltoya ipan tepetl Gabaón ihuaya nopa tlaixpamitl para tlaicajcahalistli tlatlatili catli Moisés quichijchijqui ipan huactoc tlali.

³⁰ Huan David ayacmo huelqui yohui nepa para quitlajtlanis Toteco Dios iconsejos pampa tlahuel momajmatijtoya ica nopa machete xolotl catli itequihua TOTECO quipixtoya imaco huan moilhui para nica elqui campa TOTECO temachtli quitlapejpenijtoya para ma quihueyichihuas.

22

¹ Huajca David quijito:

—Nica campa Ornán quiyolquixtiyaya trigo elis campa nijsencahuas itiopa TOTECO huan itlaixpa. Nica israelitame huelise quitencahuase tlaicajcahalistli tlatlatili.

Quicualtlali para nopa hueyi israelita tiopamitl

² Teipa David tlanahuati ma quinsentilica nochi sequinoc tlali ehuani catli itztoyaj ipan tlali Israel. Huan quintlapejpeni sequin injuanti para quintejtequise huejhueyi tetl para ica quisencahuase ichaj TOTECO.

³ Huan David quinmacac tlahuel miyac tepostli catli itoca hierro para ica quisencajque miyac lavos huan catli monequi para ica quitlatzquiltise nochi tlamantli puertas. Nojquiya quitotonijque miyac tepostli catli itoca bronce hasta amo huelque quipohuase quesqui ietica.

⁴ Nojquiya David quinmacac miyac cuame tlen tiocahuil pampa nopa tlacame catli ehuani altepetl Tiro huan Sidón quihualiquilijtoyaj tlahuel miyac cuame catli nejmaxtic.

⁵ Huan David quijito: “Nocone Salomón noja telpocatl huan ayamo motlantoc. Huan monequi itiopa TOTECO elis tlahuel hueyi, huan tlahuel onpano yejectzi huan elis catli más tlaiximatili tlen nochi tlatlactli. Huajca ama nijpehualtis para nijcualtlalis tlamantzitzi para nopa tiopamitl.”

Huajca quema ayamo miquiyaya David, yaya pejqui quisentilia tlahuel miyac tlamantli catli monequisquia motequihuis ipan nopa tiopamitl.

⁶ Huan David quinojnotzqui itelpoca, Salomón, huan quitequimacac ma quisencahua se tiopamitl para TOTECO Dios catli ininTeco israelitame.

⁷ Huan David quej ni quihhui Salomón: “Nocone, ipan noyolo tlahuel nijnequiyaya para nijchijchihuas se tiopamitl para TOTECO Dios catli noTeco.

⁸ Pero yaya nechnojnotzqui huan nechilhui para amo na nijchijchihuas nopa tiopamitl pampa niqinmictijtoc miyac masehualme ipan miyac tlahuilancayotl. Huan pampa iixpa nijtoyajtoc miyac estli ipan ni tlali, amo quinamiqui para na nielis catli quichijchihuas nopa tiopamitl.

⁹ Pero nechilhui nijpiyas se nooquichpil huan yaya mochihuas se tlatcatl tlen tlayoltlalía huan quema yaya tlanahuatis, amo oncas tlahuilancayotl. TOTECO quijto quichihuas para nochi icualancaitacahua campa hueli ma moyoltlalica ihuaya. Quijto para itoca elis Salomón [22:9 Salomón caquistic quen Tlayoltlalijquetl ipan inincamanal.] pampa mitzixnextiyaya ta, nocone. Huan quijto ipan nopa tonali quema ta titlanahuatis, yaya quichihuas para oncas tlashuilitli huan paquilistli ipan tlali Israel.

¹⁰ Toteco quijto ta tielis catli quichijchihullis nopa tiopamitl. Yaya quijto ta tielis quen tiicone huan yaya elis quen motata. Huan quichihuas para moconehua huan moteipan ixhuhua ma tlanahuatica ipan mosiya ipan tlali Israel para nochipa. Quej nopa nechilhui TOTECO.

¹¹ “Huaajca ama, tinocone, TOTECO ma itzto mohuaya quen yaya quijto para itztosquía. Quej nopa quisas nelía cuali motequi para tijchijchihuas ichaj TOTECO Dios catli moTeco ta, senquistoc quen yaya quinequi ma eli.

¹² Huan quema tielis titlanahuatijquetl ipan nochi israelitame, ma TOTECO mitzmaca tlanamiquilistli huan tlamachiltli para senquistoc tijtoquilis itlanahuatilhua.

¹³ Pampa sintla ica miyac cuidado tijtoquilis nopa tlanahuatilme huan camanali catli Toteco quimacac Moisés para tiisraelitame, temachtli quisas cuali catli tijchihuas. Huaajca ximoyoltetili huan ximosemaca. Amo ximajmahui, niyon amo ximotzinquixti.

¹⁴ “Ica miyac tequitl nijsentilijtoc miyac tlamantli para ichaj TOTECO. Nijsentilijtoc 300 toneladas tlen oro, 3 mil 300 toneladas tlen plata huan tlahuel onpano miyac bronce huan hierro hasta amo aqui hueli quimatis quesqui ietica pampa tlahuel miyac. Nojquiya nijcualtlalijtoc tlahuel miyac huapali huan huejhueyi teme.

¹⁵ Ta tiquinpiya miyac tlacame catli cuali huelij quitecpichohuaj tetl. Nojquiya tiquinpiya cuaximani catli quimatij miyac huan tlacame catli hueli quichihuaj miyac tlamantli tequitl.

¹⁶ Itztoque tlacame catli quimatij cuali para quitejtejtzonase nopa tlamantli tepostli catli itoca oro, plata, bronce huan hierro. Huaajca ximotlanana huan xitequiti, huan ma TOTECO itzto mohuaya.”

¹⁷ Huan teipa David nojquiya quinnoyotzqui nochi tlayacanani tlen tlali Israel huan quinnahuati ma quipalehuica icone Salomón ipan nopa tequitl para quichihuase nopa tiopamitl.

¹⁸ Quej ni quinilhui: “TOTECO Dios catli amoTeco itzto amohuaya. Yaya anmechchijtoc xijpiyaca tlashuilitli ica nochi tocualancaitacahua catli itztoyaj campa hueli pampa quintemactilijtoc nomaco na huan ama injuanti motemacatoque ica TOTECO huan imasehualhua.

¹⁹ Huaajca ama ica nochi amoyolo huan nochi amoalma, xijtemoca TOTECO Dios catli amoTeco. Huan ximotlananaca huan xipehuaca xijchijchihuaca nopa tiopamitl para TOTECO DIOS. Teipa xijhualicaca nopa caxa catli quiypiya nopa camanali catli TOTECO quichijqui tohuaya. Nojquiya xiquinhualica nochi nopa tlamantziti catli tlatzejtzelolitic huan tlayocatlalili para TOTECO huan xijcahuaca ipan nopa tiopamitl catli anquichijchijose para ipan anquihueyitlepanitase TOTECO.”

23

Nopa levitame huan inintequi

¹ Huan teipa quema David ya quipixqui miyac xihuitl huan eliyaya huehuentzi, quijto para icone, Salomón, elis nopa yancuic tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

² Huan quinsentili nochi tlayacanani tlen tlali Israel, huan nochi totajtzitzi huan levitame.

³ Huan quipojque nopa levitame catli quiyipayayaj 30 xihuitl para huejcapa. Huan ica nochi eliyayaj 38 mil tlacame.

⁴ Huan David quintlapejpeni 24 mil levitame para quintequitlachilise catli quichijchihuasquía nopa tiopamitl. Huan 6 mil levitame quintlapejpeni para mochihuase tlayacanani huan jueces.

⁵ Huan quintlali 4 mil levitame para tlamocuitlahuise campa puertas huan seyoc 4 mil para quihueyichihuase TOTECO ica nopa tlatzotzonalme catli David tlanahuatijtoya ma quichijchihuaca para ica quihueyichihuase TOTECO.

⁶ Teipa David quinxelo nopa levitame ica eyi grupos huan sesen grupo quihucayaya itoca ininhuejcapan tata Gersón, Coat o Merari catli huejcayja itztoyaj huan eliyayaj eyi coneua Leví.

Iteipan ixhuihua Gersón

⁷ Teipa David quinxelo nopa grupo tlen iconehua Gersón ica ome grupos catli quihucayaya inintoca nopa ome iconehua Gersón: Laadán huan Simei.

⁸ Huan teipa quinxelo nopa grupo tlen iteipan ixhuihua Laadán ica eyi grupos catli quihucayaya inintoca nopa eyi iconehua Laadán. Inintoca eliyayaj: Jehiel, Zetam huan Joel. Huan Jehiel elqui tlayacanquetl ipan ininfamilia.

⁹ Ya ni elqui nopa tlayacanani ipan nopa familia Laadán.

Huan nojquiya quinxelo nopa grupo tlen iteipan ixhuihua Simei ica eyi grupos. Huan sesen grupo quihucayaya itoca se icone Simei. Inintoca eliyayaj Selomit, Haziel huan Harán.

¹⁰ Huan seyoc nahui iteipan ixhuihua Simei quipixque inintoca: Jahat, Zina, Jesús huan Bería.

¹¹ Jahat elqui inintlayacanca nopa familia huan teipa Zina. Pero quinitaque Jesús huan Bería quen san setzi familia pampa amo quinpixque miyac ininconeua.

Iteipan ixhuihua Coat

¹² Huan ipan iteipan ixhuihua Coat, itztoyaj nahui tlacame catli mochijque tlayacanani. Se iteipan ixhui itoca eliyaya Amram. Huan Amram quipixqui iteipan ixhui catli itoca Izhar. Huan Izhar quipixqui iteipan ixhui catli itoca Hebrón. Huan Hebrón quipixqui iteipan ixhui catli itoca Uziel [23:12 Coat, inelcone Leví, yajqui Egipto quema José quihucayaya se hueyi tequitl nozona huan oncac se hueyi mayantli. Huan nopa israelitame mocajque ipan tlali Egipto 400 xihuitl. Ipan nopa inintlamiya tonali nozona, itztoya Amram catli elqui ineltata Moisés. Huajca quema nica camanalti tlen iteipan ixhui se tlatcatl, camanalti tlen se ica ieso catli itztoya tlahuel miyac xihuitl teipa.].

¹³ Huejcayja Amram quinpixqui itelpocahua catli inintoca eliyaya Aarón huan Moisés. Huan quiniyocatlalijque Aarón huan iconehua para nochipa para quitencahuilise TOTECO nopa tlacajachualistli tlatzejtzeltic catli quihualicayayaj masehualme. Nojquiya quintequimacac para quitlatise copali iixpa huan para tetiochihuase ica itequiticayo.

¹⁴ Huan Moisés catli elqui itequipanojca Toteco Dios quinpixqui ome iconehua huan quiniyoculojque ipan nopa hueyi familia tlen Leví.

¹⁵ Huan iconehua Moisés inintoca eliyayaj Gersón huan Eliezer.

¹⁶ Huan Gersón quipixqui se icone catli itoca Sebuél catli tlayacanqui ipan ifamilia huejcayja.

¹⁷ Huan Eliezer quipixqui setzi icone catli itoca Rehabías. Huan Rehabías eliyaya tlayacanquetl ipan ifamilia catli teipa tlatcatqui pampa quinpuyayaya miyac iconehua.

¹⁸ Huan Izhar quinpixqui miyac iteipan ixhuihua huan Selomit eliyaya inintlacanca.

¹⁹ Huan Hebrón quinpixqui miyac iteipan ixhuihua. Huan iniachtihui tlayacanca itoca eliyaya Jerías. Nopa ompa tlayacanquetl elqui Amarías, huan teipa Jahaziel huan teipa Jecamán.

²⁰ Huan Uziel quinpixqui miyac iteipan ixhuihua. Huan Micaía elqui inintlacanca. Huan iniompa tlayacanca itoca eliyaya Isías.

Nopa familia tlen iixhuihua Merari

²¹ Merari huejcayja quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Mahli huan Musi.

Huan Mahli huejcayja quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Eleazar huan Cis.

²² Eleazar mijqui, niyon amo quinpixtejqui iconehua. Pero quinpixqui iichpocahua, huan inijuantí monamictijque ininhuaya ininmachconeua catli eliyayaj iconehua Cis.

²³ Musi huejcayja quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Mahli, Edar huan Jeremot.

²⁴ Huajca nica eltoc inintoca nopa telpocame catli iteipan ixhuihua Levi catli quiniyoculojque ipan nopa censo para elque tlayacanani tlen ininfamilias. Huan monequiyaya para quipiyase 20 xihuitl para huejcapa para tequipanose ipan nopa tiopamitl.

²⁵ David quej ni quijtojtoya: “Toteco Dios catli toTeco tiisraelitame, techmacatoc tlasehualistli ica tocualancaitacahua. Huan yaya itztoz ipan altepetl Jerusalén para nochipa.

²⁶ Huajca ama levitame ayacmo monequis quihuicase nopa yoyon tiopamitl huan nochi itlamantziti tlen se lugar hasta seyoc.”

²⁷ Huan ipan sequin itlamiya camanal, David quinilhui israelitame para ma quini-jcuiloca iteipan ixhuihua Leví catli quipixque 20 xihuitl para huejcapa.

²⁸ Huan nopa levitame quipixque inintequi para quinpalehuise iixhuihua Aarón, nopa totajtziti, ipan tlen hueli tlamantli tequitl catli quinnahuatiyayaj ma quichihuaca ipan ichaj TOTECO. Nojquiya levitame quimocuitlahuijque nochi nopa tlamapamitl huan nochi cuartos huan quinpalehuijque quema tlapajpacchihuayayaj huan ipan miyac tequitl ipan ichaj Toteco.

²⁹ Nojquiya eliyaya inintequi levitame para quicualtlalise nopa pantzi catli tlaiyocatlalili para TOTECO huan nopa harina catli quitequihuiyayaj ipan tlapajcahalitli, huan nopa pantzi canactziti catli amo quipiya tlasonejcayotl, huan nopa pantzi catli tlachijchihuali ipan sartén ica aceite tlen olivo huan nopa sequinoc tlamantli pantzi catli monequi quisencahuase. Nojquiya eliyaya inintequi para quitlachilise nochi tlamantli tlatamachihuali.

³⁰ Huan mojmostla ica ijnaloc huan ica tiotlac elqui inintequi para moquetzase iixpa TOTECO huan huicase huicatl catli ica quitlascamatilise huan quihueyichihuase TOTECO.

³¹ Huan nojquiya nopa levitame quipixque inintequi para tlapalehuise para quitencahuase tlapajcahalitli tlatlatili para TOTECO ipan nopa tonali para mosiyajquetzase sesen semana, huan ipan nopa tonali quema pehua seyoc yancuic metztl huan ipan nochi ilhuime catli quichihuaj ipan sesen xihuitl. Huan sesen huelta quema monequiyaya quichihuase se tequitl, nopa levitame hualayayaj ica ininmiyaca tlacame catli monequiyaya quichihuase nopa tequitl iixpa TOTECO.

³² Nojquiya ininmaco nopa totajtziti, nopa levitame quipixque inintequi para quimocuitlahuise nopa yoyon tiopamitl campa achtihuiya mopantiyayaj ica TOTECO huan nopa cuartos catli mocajque tiopan calijtic. Huan ica temachili nopa levitame quinpalehuiyayaj nopa totajtziti ipan nochi tlamantli tequitl catli monequiyaya quichihuase.

24

Inintequi nopa totajtziti

¹ Huan quej ni quinxejeloxque ica pamitl nopa totajtziti, inijuanti catli eliyayaj iteipan ixhuihua Aarón. Huejcayja Aarón quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj Nadab, Abiú, Eleazar huan Itamar.

² Pero Nadab huan Abiú mijque achtihui quema ayamo miquiyaya inintata. Yeca teipa san mocajqui Eleazar huan Itamar para tequitise quen totajtziti. Huan tlen inijuanti pejqui ome pamitl tlen iixhuihua Aarón.

³ Huan tlahuel miyac xihuitl teipa, quema nechca para miquis David, yaya quitlajtlanitl itlapalehuil Sadoc huan Ahimelec para quinxejelose nopa totajtziti ica miyac pamitl quen tlaque tequitl quichihuasquaj. Sadoc elqui iteipan ixhui Eleazar tlen huejcayja huan Ahimelec elqui iteipan ixhui Itamar.

⁴ Huan nochi iteipan ixhuihua Eleazar catli itztoyaj totajtziti, quinxejeloxque ipan 16 pamitl pampa itztoyaj 16 tatame catli itztoyaj tlayacanani catli quinpixque miyac ipan ininfamilias. Huan iteipan ixhuihua Itamar catli itztoyaj totajtziti quinxejeloxque ica 8 pamitl pampa san quinpixqui 8 tlayacanani ica miyac ipan ininfamilias.

⁵ Sesen tequitl catli monequiyaya se pamitl tlen totajtziti ma quichihuaca temacaque ica rifa o ica nopa dados tlatzejtzeloltic. Amo quinequiyayaj para quinchicoicnelise sequin huan sequinoc amo. Ipan iteipan ixhuihua Eleazar huan ipan iteipan ixhuihua Itamar sentic itztoyaj miyac cuajcuali tlayacanani ica miyac yajatili para quitequipanose Toteco Dios ipan tiopamitl.

⁶ Huan Semaías, icone Natanael catli elqui se levita, tequitiyaya quen tlajcuilojquetl para quijcuilos inintoca catli huetzque ipan sesen pamitl huan tlaque elisquía itequi sesen tlatat para quichihuas. Huan Semaías tlajcuilo iixpa Tlanahuatijquetl David huan iniixpa Sadoc, catli elqui hueyi totajtziti, huan iixpa Ahimelec catli icone Abiatar, huan iniixpa totajtziti catli itztoyaj tlanahuatiani ipan ininfamilias huan iniixpa nopa tlayacanca levitame. Huan quema monequiyaya quinquixtise nopa dados ipan caxitl, achtihui quinquixtilis se catli iteipan ixhui Eleazar huan teipa quinquixtilis se catli iteipan ixhui Itamar. Huan quej nopa quitlapejpenijque pamitl tlen totajtziti ica suertes.

⁷ Quema tetequimacayaya nopa pamitl ica rifa, quej ni yajtiyajque inintoca tlen catlique pamitl achtihui tequitis hasta catlique pamitl quitocarohua para tlateipa tequitis.

Nopa pamitl catli achtihui tequitis itoca elqui Joiarib. Teipa tequitis Jedaías,

⁸ teipa Harim, teipa Seorim,

⁹ teipa Malquías, teipa Mijamín,

¹⁰ teipa Cos, teipa Abías,

¹¹ teipa Jesúa, teipa Secanías,

¹² teipa Eliasib, teipa Jaquim,

¹³ teipa Hupa, teipa Jesebeab,

¹⁴ teipa Bilga, teipa Imer,

¹⁵ teipa Hezir, teipa Afses,

¹⁶ teipa Petaías, teipa Hezequiel,

¹⁷ teipa Jaquín, teipa Gamul,

¹⁸ teipa Delaía huan teipa Maazías.

¹⁹ Nochi tlacame ipan sesen pamitl quinilhuijque ma hualaca para tequipanose ipan nopa tiopamitl quema quintocarohua quichihuase. Huan nochi monequi tequitise quen TOTECO Dios catli ininTeco israelitame achtihui quiilhui ininhuejcapan tata Aarón ma quichihua.

Tlayacanca tlacame ipan nopa familia Leví

²⁰ Nica eltoc inintoca nopa sequinoc tlayacanca tlacame catli hualajque ipan nopa hueyi familia Leví [24:20 Pero ni tlacame amo hualajque nojquiya ipan Aarón catli elqui se iteipan ixhui Leví. Ni tlayacanani itzttoyaj iixhuihua Leví tlen huejcajya ipan nopa tonali tlen Jacob ipan itlamiya Génesis, pero amo hualajque ipan Aarón nopa teipan ixhui Leví catli itztoya 400 xihuitl teipa quema pejqui nopa amatlapohuali tlen Exodo.].

Subael elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Amram,

Jehedías elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Subael.

²¹ Isías elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Rehabías.

²² Selomot huan icone, Jahat, elque inintlayacancahua iteipan ixhuihua nopa izharita tlacame.

²³ Jerías elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Hebrón. Huan Amariás eliyaya nopa iniompaca tlayacanca, huan teipa Jahaziel nopa expa tlayacanca huan Jecamán nopa teipa tlayacanquetl.

²⁴ Micaía elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Uziel.

Samir elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Micaía.

²⁵ Isías, iicni Samir, nojquiya elqui tlayacanquetl ipan iteipan ixhuihua Micaía.

Zacariás elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Isías.

²⁶ Mahli huan Musi elque inintlayacancahua iteipan ixhuihua Merari.

Beno elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Jaazías.

²⁷ Beno, Soham, Zacur huan Ibrí elque inintlayacancahua iteipan ixhuihua Merari catli nojquiya elqui iixhuihua Jaazías.

²⁸ Eleazar elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Mahli, pero Eleazar amo quinpixqui itelpocahua.

²⁹ Jerameel elqui inintlayacanca iteipan ixhuihua Cis.

³⁰ Mahli, Edar huan Jerimot elque inintlayacancahua iteipan ixhuihua Musi.

Nochi ni tlacame eliyayaj iteipan ixhuihua Leví tlen huejcajya huan eliyayaj tlayacanani ipan ininfamilias.

³¹ Levitame quiselijque inintequi por rifa quen nojquiya quichijque iixhuihua Aarón catli eliyayaj totajtitzti. Amo quichihuilijque cuenta quesqui xihuitl quipiyayaya se tlacatl o tlaque tlanahuatili quipiya. Huan nopa rifa quichijque iixpa nopa Tlanahuatijquetl David, Sadoc, Ahimelec huan nopa sequinoc huejhueyi totajtitzti huan levitame.

25

Inintequi tlatzotzonani huan huicani

¹ David huan nopa israelita tlayacanani quinquimacaque huicani tlen nopa familias tlen Asaf, Hemán huan Jedutún. Elqui inintequi para teyolmelahuase ica huicatl catli panos teipa. Huan sequinoc quinquimacaque para tlatzotzonase ica cítaras, arpas huan címbalos quema nopa huicani huicayayaj. Huan nica eltoc inintoca nopa tlacame huan tlaque elqui inintequi.

² Zacur, José, Netanías huan Asarela eliyayaj iconehua Asaf huan huicayayaj huan tlatzotzonayayaj imaco inintata, Asaf. Asaf nojquiya elqui se tlajtol pannextijquetl huan quiselijyaya camanali tlen TOTECO. Huan Tlanahuatijquetl David quinquahuati ma teyolmelahua ica huicatl nopa camanali catli TOTECO quimacayaya.

³ Huan Jedutún quinpixqui chicuase itelpocahua: Gedalías, Zeri, Jesaías, Hasabías, Matatías huan Simeí. Inijuanti tequitiyayaj imaco inintata para quitlascamatise huan quihueyichihuase Toteco. Huan Jedutún elqui se tlajtol pannextijquetl huan nopa

camanali catli quiseliyaya tlen TOTECO teyolmelahuayaya quema seyoc tlatzotzonayaya ipan arpa.

⁴ Huan Hemán quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Buquías, Matanías, Uziel, Sebuél, Jeremot, Hananías, Hanani, Eliata, Gidalti, Romanti Ezer, Josbecasa, Maloti, Hotir huan Mahaziot.

⁵ Hemán elqui nopa tlajtol pannextijquetl catli quitequipanohuayaya Tlanahuatijquetl David huan quema quinequiyaya quimatis se tlamantli, elqui ya catli quitlajtlaniyaya Toteco Dios. Huan Toteco Dios quitiochijtoya Hemán miyac pampa quimacac 14 itelpocahua huan eyi iichpocahua.

⁶ Nochi ni tlacame tequitiyayaj ipan ichaj TOTECO inintempa inintatahua. Inintequi elqui para huicase huan tlatzotzonase ica címbalos, arpas huan cítaras.

Huan Asaf, Hemán huan Jedutún quimacayayaj cuenta nopa tlanahuatijquetl.

⁷ Inijuanti huan ininteiximatcahua momachtijtoyaj cuali quenicatza huicase para quihueyichihuase TOTECO. Para nochi eliyayaj 288 tlacame huan nochi cuali quiyecohuayayaj quenicatza tlatzotzonaj.

⁸ Huan ica rifa quisencajque quema tequitisquía sesen grupo tlen nopa huicani. Huan quema quintocaro ma huicaca huan ma tlatzotzonaca, amo quichihuilijque cuenta quesqui xihuitl quipixqui se tlatl. Masque huehuentzi o telpocatl, huan masque tlamachtijquetl tlen huicatl huan tlatzotzonalistli o san momachtijquetl, sesen grupo quiseli itequi por rifa.

⁹ Quema mahuiltijque iixpa TOTECO, quimatque tlaque tlayacanquetl huan igrupo achtihui tequitisé huan ajqueya quitoquilis. Huan sesen tlayacanquetl quinyacanqui itelpocahua huan iteiximatcahua huan san sejco mochijque se grupo tlen 12 tlacame. Huan quej ni yajtiyajqui inintoca nopa tlayacanani tlen sesen grupo ipan nopa lista para quenicatza tequipanojtiyase.

Achtihui tequitis José catli hualajqui ipan ifamilia Asaf ica igrupo.

Teipa tequitis Gedalías ica igrupo.

¹⁰ Teipa Zacur.

¹¹ Teipa Izri.

¹² Teipa Netanías.

¹³ Teipa Buquías.

¹⁴ Teipa Jesarela.

¹⁵ Teipa Jesahías.

¹⁶ Teipa Matanías.

¹⁷ Teipa Simei.

¹⁸ Teipa Azareel.

¹⁹ Teipa Hasabías.

²⁰ Teipa Subael.

²¹ Teipa Matatías.

²² Teipa Jeremot.

²³ Teipa Hananías.

²⁴ Teipa Josbecasa.

²⁵ Teipa Hanani.

²⁶ Teipa Maloti.

²⁷ Teipa Eliata.

²⁸ Teipa Hotir.

²⁹ Teipa Gidalti.

³⁰ Teipa Mahaziot.

³¹ Huan teipa Romanti Ezer.

26

Tlamocuitlahuiani ipan puertas

¹ Quej ni quinxelojque nopa tlamocuitlahuiani ipan puertas ica grupos.

Meselemías elqui itlayacanca nopa achtihui grupo. Meselemías elqui icone Coré, catli elqui icone Ebiasaf, catli elqui se iteipan ixhui nopa seyoc Coré tlen huejcajya.

² Huan itelpocahua Meselemías inintoca eliyayaj: Zacarías nopa achtihui ejquetl, teipa Jediael, Zebadías, Jatniel,

³ Elam, Johanán huan Elioenai.

⁴ Huan Obed Edom elqui inintlayacanca seyoc grupo tlen puerta tlamocuitlahuiani. Huan iachtihui ejca telpoca quitocaxtiyayaj Semaías huan itelpocahua catli teipa tlacajtiyajque elque: Jozabad, Joa, Sacar, Natanael,

⁵ Amiel, Isacar huan Peultai. Huan Toteco Dios miyac quitiochijtoya Obed Edom huan quimacac miyac iconehua.

⁶ Semaías iachtihui cone Obed Edom, quinpixqui itelpocahua catli tlhuel mosemacayayaj huan itztoyaj tlacyanani ipan ininfamilia.

⁷ Huan itelpocahua Semaías inintoca eliyayaj: Otni, Rafael, Obed, Elzabad huan iteiximatcahua Eliú huan Samaquías. Nochi ni tlacame moneltlaliyayaj.

⁸ Ica nochi elque 62 iconehua huan iixhuihua Obed Edom. Huan nochi eliyayaj tlacame catli tlhuel yolchicajtoque para quichihuae inintequi.

⁹ Huan Meselemías huan 18 iconehua huan iteiximatcahua elqui se grupo tlen tlacame catli nojquiya tlhuel motemacayayaj.

¹⁰ Huan Hosa catli eliyaya ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Merari, quitlapejpeni Simri para ma quinyacanas iconehua masque yaya amo achtihui ejquetl.

¹¹ Nopa sequinoc iconehua inintoca eliyayaj: Hilcías catli iompaca telpoca huan teipa Tebalías huan Zacarías catli nelteipan ejquetl. Huan para nochi iconehua huan iicnihua Hosa eliyayaj 13.

¹² Quej ni quinxelojque nopa tlamocuitlahuiani para tequitise ipan tiopamitl. Huan sesen grupo quihuicayaya itoca itlayacanca huan injuanti quipixque inintequi para tequipanose ipan ichaj Toteco quen ne sequinoc levitame.

¹³ Quinquimacaque ma tlamocuitlahuica ipan sesen puerta por rifa. Huan amo quichi-huiliyayaj cuenta tlaque tlanahuatili quiptiya sesen, niyon quesqui xihuitl quipixque. Quinquimacaque quen catli quintocaro ipan nopa rifa.

¹⁴ Selemías [26:14 O Meselemías. Xijtlachili versículo 2 Cr. 26:2.] huan igrupo quintocaro quimocuitlahuise nopa puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati. Huan ica nopa rifa quitocaro Zacarías icone Meselemías para quimocuitlahuis nopa puerta catli mocahua ica norte. Yaya eliyaya se tlatcatl catli tlhuel tlanamiqui.

¹⁵ Huan quitocaro Obed Edom para quimocuitlahuis nopa puerta ica tlani. Huan iconehua quintocaro para quimocuitlahuise nopa cuartos campa quiajocuij nochi tlamantli catli iaxca nopa tiopamitl.

¹⁶ Huan quintocaro Supim ihuaya Hosa quimocuitlahuise nopa puerta campa calaquí tonati catli itoca Salequet campa eltoc nopa ojtlí catli ixtlejco.

¹⁷ Mojmotla quinquiltaliyayaj chicusame para quimocuitlahuise nopa puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati. Nahui para quimocuitlahuise nopa puerta catli mocahua ica norte. Nahui para nopa puerta catli mocahua ica tlani huan ome para quimocuitlahuise sesen nopa cuartos campa quiajocuij tlamantli catli motequihuía ipan nopa tiopamitl.

¹⁸ Nojquiya quinquiltaliyayaj chucuse levitame para quimocuitlahuise nopa puerta campa calaquí tonati, nahui para tlamocuitlahuise ipan nopa puerta ica norte huan nahui para nopa nopa ojtlí catli yohui para calaquís tiopamitl huan ome para quinmocuitlahuise nopa tlamapamitl.

¹⁹ Huajca nica eltoc quenicatza quinxelojque nopa tlamocuitlahuiani catli quimocuitlahuía j puertas ipan nopa tiopamitl catli hualajque ipan ifamilia Coré huan ifamilia Merari.

Catli quimocuitlahuicayaj nopa tomi

²⁰ Nojquiya Ahías quinyacanayaya sequinoc levitame catli quiptiyayaj inintequi para quiselise nochi tlamantli catli nopa masehualme quihualicayayaj quen nectlí para Toteco Dios.

²¹ Huan Jehiel elqui tlayacanquetl tlen nopa tlacame catli hualajque ipan nopa familia Laadán huan nopa huejcapan tata Gersón.

²² Huan Jehiel quinpixqui ome itelpocahua catli inintoca eliyayaj Zetam huan Joel. Huan injuanti quipixque ininmaco nopa tomi catli iaxca tiopamitl.

²³ Ama nimechilhuis catli que tlayacanani hualajque tlen nopa familias Amram, Izhar, Hebrón huan Uziel.

²⁴ Nopa achtihui tlayacanquetl para quimocuitlahuis itomi nopa tiopamitl elqui Sebuel catli hualajque tlen nopa familia tlen Gersón, catli elqui icone Moisés.

²⁵ Iteiximatcahua catli quipixque ieso Eliezer inintoca eliyayaj Rehabías, Jesaías, Joram, Zicri huan Selomit.

²⁶ Selomit huan iicnihua quipixque ininmaco nochi tlamantli catli patiyo huan nochi tlamantli catli tlaiyocatlalili para TOTECO catli quimacatoyaj Tlanahuatijquetl David, nopa tlayacanani ipan huejhueyi familias, nopa tlayacanani tlen tlahuilanca tlacame huan nopa soldados.

- 27 Ni tlacame quimacatoyaj sequin nopa tlamantli catli moaxcatijtoyaj huan quicuitoyaj ipan tlahuilancayotl para ica quicualtlalise nopa tiopamitl.
- 28 Nojquiya Selomit huan iicnihua quipiyayaj nopa tequitl para quimocuitlahuise sequinoc tlamantli catli tlaiyocatlalili para Toteco. Ni tlamantli quiiyocatlalijtoyaj nopa tlajtol pannextijquetl Samuel, Saúl, icone Cis; Abner, icone Ner; huan Joab, icone Sarvia. Huan nojquiya quimocuitlahuijqe nochi tlamantli catli aqui hueli quiiyocatlaliyaya para TOTECO.
- 29 Quenanías catli hualajqui ipan iteipan ixhuihua Izhar elqui se tlacyanquetl. Huan yaya huan iconehua elque quen tequichihuani para tetlajtolsencahuase campa hueli ipan tlali Israel.
- 30 Hasabías huan mil 700 iteiximatcahua eliyayaj iteipan ixhuihua Hebrón huan quin-tequitlalijque para quipiyase tlanahuatili ipan tlali Israel ipan nopa tlali catli mocahua nechca hueyatl Jordán ica campa calaquij tonati. Nojquiya quipixque inintequi para quitlachilise quenicatza masehualme nopona tequipanohuaj ipan itequi TOTECO huan ipan itequi nopa tlanahuatijquetl.
- 31 Huan Jerías elqui tlacyanquetl tlen iteipan ixhuihua Hebrón. Quema Tlanahuatijquetl David yohuiyaya para 40 xihuitl tlanahuatis, quitemohuayayaj ipan nopa lista huan quin-pantijque para itztoyaj miyac tlacame tlen nopa familia Hebrón ipan altepetl Jazer ipan tlali Galaad catli tlahuel quipiyayaj chichahualistli huan catli tlahuel motemacayayaj.
- 32 Eliyayaj ome mil 700 tlacame catli motemacayayaj huan Jerías elqui inintlayanca. Huan Tlanahuatijquetl David quintitanqui ipan nopa tlali ipan seyoc nali hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati. Huan quipixque inintequi para quitlachilise nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Gad huan nopa tlajco familia tlen Manasés para quintlachilise quenicatza quitequipanohuaj Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl.

27

Nopa pamitl tlen soldados

- 1 Ama nimitzilhuis ajqueyame nopa huejhueyi tlacyanani tlen israelita soldados huan huejhueyi familias. Quinxelojtoyaj nochi nopa soldados ica 12 huejhueyi pamitl huan sese tlacyanquetl quiyacanayaya se pamitl. Ipan sesen hueyi pamitl oncayayaj 24 mil soldados. Sequin tlacyanani quinyacanque mil soldados huan sequin 100 soldados. Huan sesen pamitl tequipano se metztlipano se xihuitl. Huajca se pamitl calaquiyaya huan seyoc quisayaya sesen metztlipano. Huan nica eltoc nopa lista tlen nopa tlacyanani.
- 2 Jasobeam, catli elqui icone Zabdiel huan iteipan ixhui Fares, elqui tlacyanquetl tlen nopa achthui hueyi pamitl tlen soldados huan injuanti tequitque nopa achthui metztlipano ipan sesen xihuitl.
- 3 Huan ipan nopa achthui metztlipano Jasobeam quipixqui tlanahuatili ica nochi tlacyanani tlen soldados huan nochi nopa 24 mil soldados catli itztoyaj ipan nopa pamitl.
- 4 Dodai, catli iteipan ixhui Ahohi, elqui tlacyanquetl tlen nopa ompa hueyi pamitl tlen soldados huan injuanti tequitque ipan metztlipano ome ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados huan Miclot elqui nopa tlacyanquetl catli más hueyi.
- 5 Benaía, icone nopa hueyi totajtzi Joiada, elqui tlacyanquetl tlen nopa expa hueyi pamitl huan injuanti tequitque ipan metztlipano eyi ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- 6 Huan ni Benaía nojquiya eliyaya inintlayanca nopa 30 huejhueyi soldados catli más motemacayayaj tlen nochi isoldados nopa tlanahuatijquetl. Huan icone Benaía catli itoca Amisabad eliyaya nopa tlacyanquetl más hueyi ipan ni hueyi pamitl.
- 7 Asael, icone Joab, elqui tlacyanquetl tlen nopa hueyi pamitl nahui huan injuanti tequitque ipan metztlipano nahui ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados. Huan Zebadías icone Asael mochiqqui tlacyanquetl quema mijqui itata.
- 8 Samhut, nopa izraíta tlatl, elqui tlacyanquetl tlen nopa hueyi pamitl macuili huan injuanti tequitque ipan metztlipano macuili ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- 9 Ira, catli icone Iques tlen altepetl Tecoa, elqui tlacyanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicuase huan injuanti tequitque ipan metztlipano chicuase ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- 10 Heles, catli hualajqui ipan nopa hueyi familia Efraín huan ehuyaya altepetl Pelona, elqui nopa tlacyanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicome huan injuanti tequitque ipan metztlipano chicome. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

- ¹¹ Sibecai, nopa husatita tlacatl catli eliyaya iteipa ixhui Zera, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicueyi huan injuanti tequitque ipan metztli chicueyi ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹² Abiezer, catli ehuayaya altepetl Anatot huan hualajqui ipan nopa hueyi familia Benjamín, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl chicnahui huan injuanti tequitque ipan metztli chicnahui ipan sesen xihuitl. Huan nopa pamitl quiyayaya 24 mil soldados.
- ¹³ Maharai, se iteipan ixhui Zera catli ehuayaya altepetl Netofa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtactli huan injuanti tequitque ipan metztli majtactli ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹⁴ Benaía, catli ehuayaya altepetl Piratón ipan tlali Efraín, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtactli huan se huan injuanti tequitque ipan metztli majtactli huan se ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.
- ¹⁵ Heldai, catli iteipan ixhui Otoniel huan ehuayaya tlali Netofa, elqui tlayacanquetl tlen nopa hueyi pamitl majtactli huan ome huan injuanti tequitque ipan metztli majtactli huan ome ipan sesen xihuitl. Nopa pamitl quinpiyayaya 24 mil soldados.

Nopa tlayacanani ipan sesen hueyi familia

¹⁶⁻²² Nica techilhuía nopa huejhueyi familias tlen israelitame huan ajqueya inintlayacanca.

Familia, Tlayacanquetl
 Rubén, Eliezer, icone Zicri
 Simeón, Sefatías, icone Maaca
 Leví, Hasabías, icone Kemuel
 Aarón (nopa totajtzi), Sadoc
 Judá, Eliú, iicni David
 Isacar, Omri, icone Micael
 Zabulón, Ismaías, icone Abdías
 Neftalí, Jerimot, icone Azriel
 Efraín, Oseas, icone Azazías
 Manasés, Joel, icone Pedafías
 Manasés (Galaad), Iddo, icone Zacarías
 Benjamín, Jaasiel, icone Abner
 Dan, Azareel, icone Jeroham

Ya ni eliyayaj nopa tlayacanani tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame.

²³ Quema David quitlananqui se censo, amo quinpojqui nopa telpocame catli ayamo quiyayayaj 20 xihuitl pampa TOTECO quintlajtolcahuulijtoya quinmiyaquilis nopa israelitame hasta itztosquíaj quen imiyaca nopa sitlalime catli onca ipan ilhuicactli.

²⁴ Huan masque Joab quipehualti quitlanana nopa censo, amo quitlamilti pampa hualajqui nopa hueyi tlatzacuiltli ipan israelitame. Huajca amo quema quitlalijque inintoca nopa tlacame huan quesqui ininmiyaca ipan nopa amatlapohuali campa ijcuilijtoc nochí catli oncac ipan itequi Tlanahuatijquetl David.

Tequichihuani ipan itlanahuatilis David

²⁵ Azmavet, icone Adiel, eliyaya nopa tequichijquetl catli imaco eltoya nopa cuartos campa quiajocuiyaya itomi nopa caltlanahuatili.

Jonatán, icone Uzías, eliyaya nopa tlayacanquetl catli imaco eltoya nopa cuartos campa quiajocuiyaya inintomi pilaltepertzitzi, altepeme huan nopa calme catli cuali tlasencahuali catli iaxca nopa tlanahuatijquetl catli campa hueli mopantiyaya.

²⁶ Ezri, icone Quelub, eliyaya nopa tequichijquetl catli quintlachili nopa tlacame catli miltequitiyayaj para nopa tlanahuatijquetl.

²⁷ Simei, tlen altepetl Ramat, eliyaya nopa tequichijquetl catli imaco eltoyaj nopa tlacame catli quimocuitlahuijque ixomeca milhua nopa tlanahuatijquetl.

Zabdi, catli ehuayaya altepetl Sifma elqui tequichijquetl catli quitlachiliyaya inintequi catli quimocuitlahuijque nopa xomecatl itlajca huan quisencajque nopa xomeca atl para ma onca para nochí catli monequi ipan nopa caltlanahuatili.

²⁸ Baal Hanán tlen altepetl Gedera quiyayaya itequi para quimocuitlahuis iolivo milhua nopa tlanahuatijquetl huan campa quiquixtiyayaj nopa aceite. Nojquiya quimocuitlahui nochí icuamilhua ica cuame tlen higos. Nochí ya nopa mopantiyayaj ipan nopa tlamayamitl catli tlatzintla.

Huan Joás quiپیayaya nopa tequitl para quimocuitlahuis nopa calme campa quia-jocuiyayaj aceite tlen olivo.

²⁹ Sitrai, catli ehuayaya Sarón, quiپیayaya nopa tequitl para quinmocuitlahuis nopa huacaxme catli quicuayayaj sacatl nopona ipan nopa tlamayamitl Sarón.

Huan Safat, icone Adlai, quinmocuitlahui nopa huacaxme catli quicuayayaj sacatl ipan miyac tlamayamitl campa hueli.

³⁰ Obil catli elqui se iteipan ixhui Ismael, eliyaya icuenta para quinmocuitlahuis nochi icamellos nopa tlanahuatijquetl.

Jehedias catli ehuayaya altepetl Meronot, quinmocuitlahuiyaya nochi iburrojhua nopa tlanahuatijquetl.

³¹ Jaziz, se iteipan ixhui Hagar, quinmocuitlahuiyaya iborregojuhua nopa tlanahuatij-quetl.

Huajca nochi ni tequichihuani motequihuiyayaj para quimocuitlahuise nochi tlamantli catli iaxca Tlanahuatijquetl David.

³² Jonatán, catli eliyaya itío Tlanahuatijquetl David, elqui se tlatcatl catli tlahuel tlan-namiqui huan tlahuel tlamachiliyaya. Yaya quiconsejomacayaya David. Jehiel, icone Hacmoni, quipixqui itequi para quinmachtis iconehua David.

³³ Ahitofel elqui nopa tlatcatl catli más tlacantoc para quimacas consejos nopa tlanahu-atijquetl. Husai nopa arquita tlatcatl eliyaya inelhuampox nopa tlanahuatijquetl.

³⁴ Joiada, icone Benaía huan Abiatar, quiselijque itequi Ahitofel quema mijqui. Joab eliyaya tlayacanquetl tlen nochi israelita soldados.

28

Salomón quipatlas David

¹ Teipa Tlanahuatijquetl David quinsentili ipan altepetl Jerusalén nochi nopa huejhueyi israelita tlayacanani. Quinsentili nopa tlayacanani tlen huejhueyi familias, nopa tlaya-canani tlen nopa 12 huejhueyi pamitl tlen soldados, nopa sequinoc huejhueyi tlayacanani tlen soldados, nopa tlayacanani tlen nochi imilhua huan itlapiyalhua, huan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan nochi sequinoc tlacame catli quiپیayayaj tequiticayotl ipan itlanahuatilis.

² Huan Tlanahuatijquetl David moquetzqui, huan quiijto: “Noicnihua huan nomase-hualhua, tlahuel na nijnequiyaya nijsencahuas se tiopamitl campa huelisquía tijtlalise nopa caxa catli quipixtoc nopa camanali catli TOTECO quichijqui tohuaya. Elisquía campa Toteco Dios huelisquía mocahuas para tlanahuatis. Huan yeca nijcualtlali nochi tlamantli catli monequisquía motequihuis ipan nopa tiopamitl.

³ Pero Toteco Dios nechilhui para amo elis na catli nijsencahuilis nopa tiopamitl campa masehualme quihueyitlalise pampa na nielijyaya se nitlahuilanquetl huan ipan tlahuilan-cayotl niquinmictijtoc miyac tlacame.

⁴ “Pero TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame, nechtlapejpenijtoya tlen nochi iteiximatc-ahua notata para nechchihuas nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan para teipa nocone huan noxhuhua elise tlanahuatiani. Achtihui TOTECO quitlapejpeni Judá catli huejcayja itztoya. Teipa tlen iteipan ixhuhua Judá, quitlapejpeni ifamilia notata huan teipa tlen iconehua notata, elqui ipaquilis para nechchihuas na ma nieli nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel pampa nelía hueyi iyolo nohuaya.

⁵ Huan TOTECO nechmacatoc miyac netelpocahua huan tlen nochi inijuanti, quitlape-jpenijtoc Salomón para nechpatlas para elis tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel.

⁶ Huan TOTECO quej ni nechilhui: ‘Mocone Salomón yaya quichichihuas notiopa ica nochi tlamapamitl pampa nijtlapejpenijtoc quen elisquía nocone, huan na nielis niitata.

⁷ Huan sintla yaya quisenhuiquilis quitlepanitas notlanahuatilhua quen quichijto hasta ama ni tonal, huajca nijchihuas para itlanahuatilis ma huejcahua para nochipa.’”

⁸ Huajca David mocuepqui campa Salomón huan quiilhui: “Ama, iniixpa nochi ni israelitame catli imasehualhua TOTECO, huan iixpa Toteco Dios, nimitznahuatía para xijtoquillitnemis ica miyac cuidado nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios catli toTeco. Huan quej nopa tihuelis tijsenhuiquilis titlanahuatis ipan ni jejectzi tlali huan teipa tijcajtehuas para moconeua ma quinahuatica para nochipa.

⁹ “Tinocone Salomón, xijchihua campica para cuali tiquiximatis Toteco Dios catli ni-motata niquiximati. Xijtequipano ica moyolo tlapajpactic huan ica se motlalnamiquilis catli quinequis quichihuas ipaquilis. Pampa TOTECO mojmotla quitlachilía nochi mase-hualme ininyolo. Yaya quiiximati tlaque sesen moilhuíaj huan nochi catli quisencahua ipan inintlalnamiquilis para quichihuase. Sintla tijtemos, tijpantis, pero sintla tijtlahuelc-ahuas, yaya mitziyocacahuas para nochipa.

¹⁰ Huajca ximomocuitlahui miyac pampa TOTECO mitztlapejpenijtoc para tijchijchihuilis nopa tiopamitl catli elis senquistoc tlaiyocatlalili para ya. Ximoyoltetili huan xijchihua nopa tequitl.”

¹¹ Teipa David quimactili Salomón nochi nopa ixcopincayotl catli quinextía quenicatza ma quichihua nopa tiopamitl huan nochi tlamapamitl catli quiyahualos, ihuaya nochi nopa cuartos catli huejcapa huan campa quiajocuisse tomi huan nopa cuartos calijtic, huan nopa cuarto catli más calijtic para ipan quitlalise nopa caxa campa quixtzacuase tetlajtlaclohua.

¹² Nojquiya quimacac Salomón nopa ixcopincayome para quenicatza moilhuiyaya elis cuali para nopa tlamapamitl calteno ipan nopa ichaj TOTECO, nopa cuartos para tomi huan tlamantli catli más patiyoy; huan nopa cuartos campa quiajocuisse tlamantli tlaiyocatlalilime para Toteco Dios. Nochi ni ixcopincayome Itonal TOTECO quinextilijtoya David.

¹³ Nojquiya nopa tlanahuatijquetl quimactili Salomón nochi nopa tlanahuatilme ica quenicatza tequitise nopa totajtzitzi huan nopa levitame. Quiilhui quenicatza quinxelotjtoya ica pamitl huan nochi nopa tequitl catli monequi quichihuase tiopan calijtic. Nojquiya quiilhui quenicatza monequi quitequihuse nochi tlamantzitzitzi ipan nopa tiopamitl para quihueyichihuase TOTECO huan para quimacase tlaicajchualistli.

¹⁴ David nojquiya quimacac nopa oro huan plata para ica quisencahuas tlamantzitzitzi catli quitequihuse ipan nopa tiopamitl ipan sesen tequitl catli monequis nopona.

¹⁵ Huan quiilhui quesqui tepostli tlen oro o tlen plata catli monequiyaya para quisencahuas nopa tlahuil quetzali huan tlahuilme.

¹⁶ Quiilhui quesqui oro monequiyaya para quichihuas nopa mesa para ipan quitlalise nopa pantzi huan quitamachijqui nopa oro huan quimacac para nopa mesa. Nojquiya quitamachijqui nopa oro para quicualtlalis sesen nopa sequinoc mesas catli tlachijchihuali ica oro, huan quimacac Salomón.

¹⁷ Nojquiya quitamachijqui nopa oro para quisencahuas cuachijcolme para quicuapilose nopa nacatl tlen nopa tlaicajchualistli huan quiilhui Salomón quesqui oro monequiyaya. Nojquiya san se quichijqui ica nopa oro para popochcome, tazas, platos huan nopa hueyi ajpastli catli tlachijchihuali ica oro. Sesen tlamantli quiilhui quesqui oro ma quitequihuis huan quimacac nopa oro. Huan san se quichijqui ica nopa plata para quitequihuse para quichihuase tlamantzitzitzi.

¹⁸ Nojquiya quiilhui quesqui oro monequiyaya para quisencahuase nopa tlaixpamitl para copali huan quitamachijqui nopa oro huan quimacac. Huan quiilhui quesqui oro monequiyaya para quichihuas nopa tlaixcopincayome tlen nopa ome itequihuajchua TOTECO catli inintoca querubines. Inijuanti quipiyase inieitlapal patlajtoque itzonatipa icaxa Toteco catli quipixtoc nopa camanali catli TOTECO quichijqui ica israelitame.

¹⁹ Teipa David quej ni quiilhui Salomón: “Sesen tlamantli ipan ni ixcopincayome catli nica ijcuilijtoc, nechmacac TOTECO ica imax. Huan yaya nechchijqui ma nijmachili cuali quenicatza monequi quichihuase nopa tequitl.”

²⁰ Huan David quiilhui: “Ximoyoltetili huan ximotemaca huan xijchihua nopa tequitl. Amo ximajmahui, niyon amo ximotzinquixti pampa tlahuel hueyi ni tequitl. TOTECO Dios catli noTeco na, yaya itztoz mohuaya para mitzpalehuis. Yaya niyon se tlatoctzi amo mitzcajtehuas huan amo quema mitzhuejcamajchahuas. Huan yaya quichihuas para nochi ni tequitl xijtlamilti ica miyac paquilistli.

²¹ Huan nica itztoque nochi nopa totajtzitzi huan levitame ipan sesen iningrupa para tequipanose ipan nopa tiopamitl. Huan nopa sequinoc tlanamiquini ica miyac tlamantli yajatili tequipanose san ica ininpaquilis. Huan nochi tlayacanani ipan ni israelita masehualme itztoque moixpa para tiquinnahuatis para xijtlamiltica nopa tiopamitl.”

29

Ofrendas para nopa tiopamitl

¹ Teipa David quej ni quinilhui nochi nopa israelitame catli mosentilijtoyaj: “Noceno Salomón catli Toteco Dios quitlapejpenijtoc para elis nopa yancuic tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel noja telpocatl huan amo quiipiya miyac xihuitl. Huan ni tequitl catli monequi quichihuas elis tlahuel nelhueyi. Amo quichijchihuas se cali para se tlatocli. Quichijchihuas se cali para TOTECO Dios.

² Na ica nochi nochicahualis nijcualtlalijtoc para ichaj Noteco Dios miyac oro, plata, bronce, hierro huan cuahuitl. Nojquiya nijcualtlalijtoc miyac tetl catli inintoca ónice huan sequinoc teme catli tlahuel pajpatiyoy; tetl catli yayahuic huan sequin catli tlapalme ica Toteco ichicahualis. Nojquiya nijcualtlalijtoc miyac tetl catli itoca mármol.

³ Huan ama pampa tlahuel nipaqui para quichijchihuase itioapa Toteco Dios, amo san nitemactilis nopa oro huan plata catli ya nijmacatoc, pero nojquiya nitemactilia nopa oro huan plata catli eltoc na noaxca para ma quitequihuica ipan nopa tiopamitl.

⁴ Ica nochi 100 toneladas tlen oro tlen tlali Ofir huan 230 toneladas tlen plata para qualaxose cuali itlapepecholhua nopa tiopamitl,

⁵ huan nochi nopa tlamantzitzi tlen oro huan plata. Nopa tlamantzitzi quisencahuase nopa tlacame catli quiximatij nopa tequitl. Huajca ama, ¿ajqueya quinequi nojquiya temacas iofrendas para ichaj TOTECO quen na nijchjtoc?”

⁶ Huajca temacaque ofrendas para itioapa TOTECO ica nochi ininyolo nopa tlayacanani tlen familias, huan tlen huejhueyi familias, tlen soldados huan tlen nopa tlacame catli tequipanohuaj ipan itequi nopa tlanahuatijquetl.

⁷ Temactilijque 165 toneladas tlen oro, 10 mil tomi tlen oro, 330 toneladas tlen plata, huan nehca 600 toneladas tlen bronce huan 3 mil 300 toneladas tlen hierro.

⁸ Nojquiya masehualme catli quipiyayaj piltetzitzi catli yejectzitzi temacaque, huan quiajojque ipan nopa lugar campa quiajocuij tomi ipan nopa tiopamitl imaco Jehiel, iixhui Gersón, yaya catli quitocarohua para quimocuitlahuis.

⁹ Huan nopa masehualme tlahuel yolpajque ica nopa ofrendas pampa quimacatoyaj TOTECO nochi tlamantzitzi ica nochi ininyolo.

¹⁰ Huan Tlanahuatijquetl David nojquiya paquiyaya miyac huan quihueyichijqui TOTECO iniixpa nochi nopa masehualme catli nozona mosentilijtoyaj, huan quiiyto: “TOTECO Dios, ta tiiTeco tohuejcapan tata Israel. ¡Ma nochi mitzhueyichihuaca para nochipa!

¹¹ Ta tijpiya nochi hueyitilistli huan chicahualistli.

Ta titlatlani huan quinamiqui tijselis tlatlepanitacayotl.

Pampa nochi tlamantli catli onca ipan ilhuicactli huan ipan taltipactli, nochi moaxca ta.

Ta tijpiya nochi tlanahuatili.

Timitzhueyichihuaj pampa tijnahuatía nochi tlamantli catli onca.

¹² Nochi ricojyotl huan tlatlepanitacayotl huala tlen ta,

pampa ta tijpiya tlanahuatili ica nochi catli onca huan ica nochi masehualme.

Ta ipan momax tijpiya nochi chicahualistli huan tlanahuatili.

Ica mopaquilis tiquinhueyitalía masehualme catli tijnequi huan tiquinmaca chicahualistli.

¹³ Huajca ama, tiToteco Dios, timitztlascamatilíaj huan timitzhueyitalíaj pampa tlahuel tihueyi.

¹⁴ “Pero ¿niajqueya na? huan ¿ajqueyame ni nomasehualhua para techcauilis ma timitzmacaca tlamantzitzi? Nochi ta moaxca huan san timitzmacaj tlamantli catli ta techmacatoc.

¹⁵ Eltoc quen tojuanti san tipaxalohuaj ipan ni taltipactli huan moixpa ta, tielij quen seyoc tlali ehuan. Quena, amo huejca tiitztose nica ipan ni taltipactli. Tielise san se quen tohuejcapan tathua pampa tonemilis ipan ni taltipactli eli quen se ecahuili catli ixpolihui ica se tlatoctzi.

¹⁶ Ay TOTECO Dios, nochi ni tlamantli catli tijsentilijtoque para ica tijchijchihuase se tiopamitl para ta catli titlatzejtzeltoc, nochi ta moaxca.

¹⁷ Noteco Dios, nijmachilia para ta tiquinyltlachilia masehualme, huan quema tijpantía catli quinequij quichihuase san catli xitlahuac, nelia mitzpacría. Huajca ta tijmati para na ica paquilistli nimitzmacatoc nochi ya ni ica noyolo xitlahuac moixpa. Huan ama niquitzotc quenicatza ni momasehualhua quihualicatoque tlamantli para mitzmacase ica nochi ininyolo nojquiya.

¹⁸ “TOTECO, ta tieliyaya tiininTeco tohuejcapan tathua, Abraham, Isaac huan Israel. Xijchihua para momasehualhua nochipa ma quipiyaca paquilistli para mitztlepanitase. Xiquinchihuili para nochipa ma mitzicnelica ica nochi ininyolo.

¹⁹ Nojquiya ica nocone, Salomón, xijchihua para ica nochi iyolo ma quinequis quitlepanitas catli quiijtohua motlanahuatilhua, mocamanalhua huan nochi catli tiqiijtoc. Huan xijchihua para huelis quisencahuas nopa tiopamitl ica nochi ni tlamantli catli nijsentilijtoc.”

²⁰ Teipa David quincamanalhui nochi nopa masehualme huan quinilhui: “¡Xijhueyichihuaca amoTECO Dios!” Huan ijquiyampa nochi inijuanti quihueyichijque TOTECO Dios catli iTeco inintatahua. Quena, mohuijtzonque huan motlancuaquetzque iixpa TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl.

Quichijque Salomón tlanahuatijquetl

²¹ Huan hualmostla, quinhualicaque se mil becerros, se mil oquich borregojme huan se mil pilborregojtitzti huan quintencajque iixpa TOTECO quen tlacajcahualistli tlatlatili. Nojquiya quitencajque tlacajcahualistli tlatoyahuali huan miyac sequinoc tlamantli tlacajcahualistli catli quihualicaque nopa israelitame.

²² Huan ipan nopa tonal ilhuichijque huan quipixque se hueyi tlacualistli huan tlacua-jque huan tlaique iixpa TOTECO ica miyac paquilistli.

Huan seyoc huelta quitlalijque Salomón, icone Tlanahuatijquetl David, ma eli nopa yancuic tlanahuatijquetl. Huan quitequilijque aceite ipan itzonteco iixpa Toteco para quicalaquisse ipan itequi quen tlanahuatijquetl. Huan sempa quitequilijque aceite ipan itzonteco Sadoc para ma eli nopa hueyi totajtzi.

²³ Huan quej nopa Salomón quiseli nopa tlanahuatili catli quipixtoya David huan mosehui ipan isiya. Huan TOTECO quitiochijqui huan Salomón mochijqui tlahuel hueyi huan nochi israelitame quitlepanitayaj.

²⁴ Huan nochi catli quihuicayaj tequiticayotl ipan tlali Israel, huan nochi tlayacanani tlen soldados huan nochi iconehua Tlanahuatijquetl David motemacaque para quitlepanitase huan quipalehuisse Tlanahuatijquetl Salomón.

²⁵ Huan TOTECO tlahuel quihueyitlali Salomón iniixpa nochi israelitame. Huan quichi-jqui noja más ma moricojchihua. Huan quiseli más tlatlepanitacayotl que nochi sequinoc catli tlanahuatijque achtihuiya ipan tlali Israel.

Imiquilis David

²⁶ Huan quej nopa David, icone Isaí, tlanahuati ipan tlali Israel 40 xihuitl.

²⁷ Tlanahuati 7 xihuitl ipan altepetl Hebrón ipan tlali Judá huan 33 xihuitl tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ipan nochi tlali Israel.

²⁸ Huan David mijqui ica paquilistli quema quipixqui miyac xihuitl. David quipixqui miyac tomi huan quiseli miyac tlatlepanitacayotl. Huan Salomón, icone David, quipatlac David quen tlanahuatijquetl.

²⁹ Ipan iamatlapohual nopa tlajtol pannextijquetl Samuel [29:29 Camanalti tlen 1 S. 1 — 24.], eltoc ijcuilijtoc nochi catli panoc ipan inemilis Tlanahuatijquetl David. Nojquiya eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli quiiijcuilo tlajtol pannextijquetl Natán huan catli quiiijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl Gad [29:29 Moilhuáj para 1 S. 25 — 2 S. 24 eltoc catli quiiijcuilo Natán huan Gad.].

³⁰ Nopa tlajcuiloli tepohuilía tlen itlanahuatilis David huan ichicahualis. Nojquiya tepohuilía catli panoc ipan inemilis, huan catli panoc ipan tlali Israel huan catli panoc ica nopa tlanahuatiani tlen nopa tlatlme catli eltoyaj inechca.

2 Crónicas

Salomón tlanahuati ipan nochi tlali Israel

¹ Salomón, icone David, mochijqui chichahuac ipan itequi quen tlanahuatijquetl ipan tlali Israel pampa Toteco Dios catli elqui iTeco itztoya ihuaya huan quichijqui ma eli nelia hueyi.

Salomón quimacac tlacajcahualistli TOTECO

² Huan Salomón quinnotzqui ma mosentilica nochi israelitame. Quinnotzqui soldados catli eliyayaj tlayacanani tlen se mil soldados, huan tlen cien soldados, huan nochi jueces, huan nochi tequitini huan nochi catli quiyacanayayaj se hueyi israelita familia.

³ Huan sentic Salomón huan nochi nopa tlayacanani catli mosentilijtoyaj yajque tepetl Gabaón pampa nozona eltoya nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya Toteco Dios. Moisés, itequipanojca TOTECO, quichijqui nopa yoyon tiopamitl huejcajya ipan nopa huactoc tlali.

⁴ David ya quihualicatoya icaxa Toteco Dios tlen Quiriat Jearim huan quitlalijtoya ipan se yoyon cali ipan altepetl Jerusalén catli quichijqui nozona para nopa casa.

⁵ Huan Bezaleel, catli elqui icone Uri huan iixhui Hur, quichijtoya se tlaixpamitl tlen bronce. Pero nopa tlaixpamitl noja mocajqui nepa altepetl Gabaón iixmelac nopa yoyon tiopamitl tlen TOTECO. Huajca monejqui Salomón huan nochi catli mosentilijtoyaj ma yaca nozona para quihueyichihuatij TOTECO.

⁶ Huan Salomón tlejoc iixpa TOTECO campa eltoya nopa tlaixpamitl tlen bronce iixmelac nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya TOTECO. Huan nozona quimactili se mil tlacajcahualistli tlatlatili.

Salomón quitlajtlani TOTECO tlanamiquilistli

⁷ Huan ipan nopa yohuali Toteco Dios quimonextili Salomón huan quilhui: “Techtlajtlani nochi catli tijnequi ma nimitzmaca.”

⁸ Huan Salomón quilhui Toteco Dios: “Nelia tijpixqui hueyi moyolo ica notata David huan ama techtlalijtoc na para nielis nitlanahuatijquetl.

⁹ Huajca ama TOTECO Dios, xijtlamichihua ica na nochi catli tijtencahuili David notata para tijchihuas pampa techchijtoc ma nieli niintlanahuatijca ni israelitame catli tlahuel onpano miyaqui masehualme. Itztoque san quen tlattejpocitl imiyaca.

¹⁰ Huajca nimitztlajtlania techmaca tlanamiquili huan tlamachili para huelis niquinyacanas xitlahuac nochi ni masehualme. Pampa momasehualhua itztoque tlahuel onpano miyaqui huan amo aqui yajatis para quinyacanas san ica iseltzi.”

¹¹ Huajca Toteco Dios quilhui Salomón: “Nelcuali catli titlajtlantoc. Amo titlajtlantoc tomi, niyon miyac tlamantli, niyon hueyi tlatlepanitacayotl, niyon amo titlajtlantoc ma niqinmicti mocualancaitacahua. Amo techtlajtlani se hueyi nemilistli. San tijnequi tlanamiquili huan tlamachili para huelis tiquinyacanas nomasehualhua catli nimitztlajlijtoc para tielis tiintlanahuatijca.

¹² Huajca ama nimitzmacas tlanamiquili huan tlamachili. Huan nojquiya nimitzmacas miyac tlamantli ricojyotl huan tlahuel miyac tlamantli catli cuali huan miyac tlatlepanitacayotl. Nijchihuas para más mitztlepanitase huan tijpiyas más moricojyo que nochi tlanahuatiani catli itztoque ipan taltipactli hasta ama huan nochi catli teipa itztose.”

¹³ Huan teipa Salomón quisqui altepetl Gabaón campa eltoya nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya TOTECO huan mocuepqui Jerusalén huan quichijqui itequi tlen hueyi tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel.

Salomón quicojqui huan quinmacac carros

¹⁴ Huan teipa Salomón quinsentili miyaqui tlahuilanca carros huan cahuayojme. Quipixqui 1 mil 400 tlahuilanca carros huan 12 mil tlacame catli tejcoyayaj cahuayojtipa. Huan quintlali nopa tlacame catli momachtijtoyaj tlahuilanase ipan altepeme campa oncayaya nopa tlahuilanca carros huan ipan altepetl Jerusalén campa yaya mocajqui.

¹⁵ Huan Salomón quisentili miyac plata huan oro. Quema yaya tlanahuatiyaya, quipixqui plata huan oro ipan altepetl Jerusalén quen imiyaca teme. Huan quipixque tlamantli tlen tiocuahuil campahueli nozona hasta eliyaya quen nopa cuahuil tlen higuera cuame catli onca campahueli huan amo más ipati eliyaya.

¹⁶ Huan itlacojchahua Salomón quincohuayayaj icahuayojhua tlen tlali Egipto huan tlen tlali Cilicia campahualajque cahuayojme catli más cuajcualme.

¹⁷ Huan quincohuayayaj tlahuilanca carros tlen tlali Egipto ica 600 plata tomi huan cahuayojme quincohuayayaj ica 150 plata tomi. Huan nojquiya Salomón quinpixqui

cahuayojme huan tlahuilanca carros para quinnemaquiltis nopa tlanahuatiani tlen nopa heteo masehualme huan sirio masehualme.

2

Salomón mocualtlali para quichihuas itiopa TOTECO

¹ Teipa Salomón moilhui para ya ajsic tonali para quichihuas se tiopamitl para TOTECO huan nojquiya se caltlanahuatili para ipan itztoz ya.

² Huan quíntequimacac 70 mil tlacame para tlamamase, 80 mil tlacame para tetlapanase huan 3 mil 600 tlacame para elise tlayacanani tlen nopa tequipanohuani.

³ Teipa Salomón quititlanili se amatlajcuiloli Hiram, nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro, huan quilhui:

Techtitlanili cuame tlen tiocuahuitl quen tijtitlaniliyaya notata David quema mochi-huiliyaya icaltlanahuatil para ipan itztoz.

⁴ Ama nijnequi nijchihuas se tiopamitl para TOTECO Dios, yaya catli noTeco. Nijnequi niqiyocatlalis para ya para nopona quitlatise copali catli ajhuiyac iixpa para tijhuey-itlepanitase huan nopona quitlalise nopa pantzi catli tlatzejtelolitic. Nopona tijmacase TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili mojmotla ica ijnaloc huan ica tiotlac. Huan tijmacase ipan nopa tonali para timosiyajquetzase, huan ipan yancuic metzli huan ipan nochilhuime catli TOTECO Dios techilhuijtoc tiisraelitame ma tiquelnamiquise para nochipa.

⁵ Nopa tiopamitl catli nijchihuas monequi elis hueyi pampa Toteco Dios catli ipan timotemachíaj itztoc más hueyi que nochi sequinoc catli quintocaxtíaj dioses.

⁶ ¿Ajqueya yajatis ica iseltzi para quichihuulis se cali? Niyon ilhuicactli ica nochi ihueyitilis amo hueli quiaxilía. Huan na ¿quenicatza hueli nijchihuulis se cali para ipan itztoz? ¡Amo nihueli! San nijchihuulis itiopa campa huulis tijmactilise tlacajcahualistli tlatlatili para tijhueyitlalise.

⁷ Huajca techtitlanili se tlatatl catli tlahuel quimati tequiti ica tepostli tlen oro, plata, bronce huan hierro. Monequi se catli quimati quipas icpatl catli yejyetzti para cortinas catli eliyayaj moradojtic, chichiltic huan azultic. Techtitlanili se catli quimati quitejtequi cuahuitl para quichihuas tlen hueli tlamantli. Yaya huulis tequtis ininhuaya nopa tlacame nica catli quimatij quitejtequij tetl, pampa itztoque tlatejtequini catli notata David quíntequimacac nica ipan tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

⁸ Nojquiya techhualiquili cuame tlen tiocuahuitl, ciprés huan sándalo catli onca ipan Líbano pampa nijmati para motequipanojcahua yohuij cuatequij nopona. Huajca ma yaca ininhuaya notequipanojcahua para quinpalehuise cuatequise.

⁹ Monequis miyac cuame para nopa tiopamitl. Monequi elis hueyi huan yejyetzti nopa tiopamitl para nochil masehualme quisenitlachilise.

¹⁰ Huan na niquinmacas motequipanojcahua catli cuatequise 4 millón 400 mil litros tlen trigo huan nojquiya san se niquinmacas tlen cebada. Huan niquinmacas 440 mil litros tlen xocomeca atl huan niquinmacas 440 mil litros tlen aceite.

¹¹ Huajca Tlanahuatijquetl Hiram tlen Tiro quinanquili nopa amatlajcuiloli catli Salomón quititlanilijtoya huan quilhui: TOTECO nelía quinicnelía imasehualhua huan yeca mitzchijtoc tiinintlanahuatijca.

¹² Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios catli amoTeco anisraelitame, yaya catli quichijqui ilhuicactli huan tlatlactli. Yaya quimacac motata David se icone catli tlanamiqui huan tlamachilia para quichihuas itiopa TOTECO huan nojquiya mochihuulis se icaltlanahuatil.

¹³ Na nimitztitlanilis Hiram Abi. Yaya se tlatatl catli nelía tlanamiqui huan nelía quimati quichihua tlen hueli tlamantli ica oro huan plata.

¹⁴ Yaya icone se sihuatl tlen nopa hueyi familia Dan, pero itata ehua nica ipan Tiro. Hiram tlahuel quimati tequitis ica oro, plata, bronce, hierro, tetl, cuahuitl huan quimati quipa huan quichihua yoyomitl catli moradojtic, chichiltic, azultic. Huan quimati tequiti ica lino catli tlahuel canactzi para quichihuas yoyomitl. Quimati quiixcopinas tlen hueli tlamantli catli tiquilhuis. Yaya tequtis cuali ininhuaya nopa tlacame catli ta tiquinpiya catli quimatij tlayejyechihuase huan ininhuaya nopa tlacame catli motata David quíntequimacacatoc.

¹⁵ Huajca ama techchihuili se favor huan techtitlanili nopa trigo, cebada, aceite huan xocomeca atl catli tiquijtojtoc.

¹⁶ Huan tojuanti tijpehualtise ticuatequise ipan Líbano hasta tijtequise nochil cuame catli tijnequis. Huan timitztitlanilise nopa cuahuitl aixco ipan hueyi atl para ajsiti para yase hasta altepetl Jope. Tlen nopona ta huulis tijhuicas hasta altepetl Jerusalén.

¹⁷ Huan teipa Salomón quichijqui se censo quen nopa censo catli David quipehualti huan quinpójqui nochil nopa masehualme catli ehuan sequinoc tlamte catli ama itztoyaj ipan tlali Israel. Huan eliyayaj 153 mil 600 tlacame.

¹⁸ Huan Salomón quintlapejpeni tlen injuanti 70 mil para tesacase, 80 mil para tetlanpase huan 3 mil 600 catli elise tlayacanani tlen nopa tequipanohuani.

3

Salomón pejqui quichihua nopa tiopamitl

¹ Huan Salomón pejqui quichihua nopa tiopamitl para TOTECO ipan altepetl Jerusalén ipan tepetl Moriah campa TOTECO quimonextilijtoya David. Quichijqui ipan itlal Ornán, nopa tlacatl jebuseo, catli David quipanti quiyolquixtiyaya itrigo huan quicohuili nopa tlali para itiopa TOTECO.

² Huan Salomón pejqui quichihua nopa tiopamitl ipan 2 itequi nopa ompa metztli ipan toisraelita calendario [3:2 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.]. Quipehualti nopa tiopamitl quema yohuiyaya para nahui xihuilit ipan itequi quen tlanahuatijquetl.

³ Huan Salomón quichijqui se tzinpehualtili para ichaj Toteco Dios catli eliyaya 27 metros ihuehuyaca, huan 9 metros ipatlaajca.

⁴ Huan iixpa nopa tiopamitl quichijque se tlamapamitl campa achitihui ticalaquis huan ihuehuyaca, ipatlaajca huan ihuejcapanca quiptiyayaya 9 metros. Huan nochi calijitic quixajque ica oro.

⁵ Huan nochi nopa tiopamitl quipixqui huapalme tlen ciprés ica huejcapa huan nochi calijitic. Huan nochi quixajque ica senquistoc oro huan ipan quixcopinque apachi cuame huan cadenas para quiyejyecchihuase.

⁶ Huan nojquiya quiyecchijqui nopa tiopamitl ica piltetzitzi catli yejyetzitzi huan pajpatiyo, huan ica oro catli más cuajcualtzi catli quihualicatoyaj tlen tlali Parvaim.

⁷ Huan quej nopa quixajque ica oro nochi calijitic ipan nopa tiopamitl. Nochi tlaquetzalme, caltechitli, cuatetomitl huan ipuertas quitzajque ica oro huan ipan nochi caltechitli quinixcopinque sequin itequihuaajcahua TOTECO catli inintoca querubines.

⁸ Huan nojquiya quichijque nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic. Ihuehuyaca huan ipatlaajca nopa cuarto quiptiyayaya 9 metros quen ipatlaajca nopa tiopamitl. Huan quixajque ica 21 toneladas tlen oro.

⁹ Huan ietica sesen clavo tlen oro eliyaya pano tlaajco kilo. Huan nojquiya quixajque huejcapa ica oro.

¹⁰ Huan Salomón tlanahuati ma quinchihuaca ome querubín tequihuajme ica cuahuilit huan ma quinxahuaca ica oro. Huan quintlalijque ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic.

¹¹ Huan inieltlapal nopa tequihuajme quiptiyayaya 9 metros ihuehuyaca. Huan nopa achitihui tequihua ieltlapal quiptiyayaya nechca 2 metros huan tlaajco ipatlaajca huan quiajsiyaya caltechitli ipan nopa cuarto ipan se lado huan nopa seyoc ieltlapal nojquiya quiptiyayaya san se ihuehuyaca huan quiajsiyaya nopa seyoc caltechitli.

¹² Huan quej nopa nojquiya elqui nopa seyoc querubín tequihuajquetl. San se ihuehuyaca inieltlapal. Huan ica se ieltlapal quiajsiyaya nopa caltechitli huan nopa seyoc tequihua ieltlapal quiajsiyaya nopa seyoc caltechitli.

¹³ Huan ni querubín tequihuajme ijcatoyaj huan quixitlajtoyaj inieltlapal catli quiptiyayaya 9 metros huan tlachixtoyaj para calijitic campa tlatzejtzeloltic.

¹⁴ Huan nojquiya Salomón quichijqui nopa cortinas catli morado, azultic huan chichiltic. Quichijqui ica nopa lino yoyomitl catli más yejyetzitzi huan quiyejyecchijqui ica iniixcopinca querubín tequihuajme ica icpatl ipan nopa yoyomitl.

Nopa ome tlaquetzalme

¹⁵ Salomón quinchijqui ome tomahuac tlaquetzalme catli quiptiyayayaj nechca 16 metros inihuejcapanca. Huan huejcapa campa quiyejyecchijqui quiptiyayaya sese icorona catli ica quipepechojque nopa tlaquetzalme huejcapa huan nopa coronas quipixqui pano ome metros ihuejcapanca.

¹⁶ Nojquiya quichijqui cadenas ica oro quen se costli huan quitlali itzonatipa nopa tlaquetzali huan nojquiya quichijqui cien granadas huan quitlali ipan nopa cadenas para ma nesi yejyetzitzi.

¹⁷ Huan quinqetzqui nopa tlaquetzalme iixpa nopa tiopamitl; se ica inejmac huan se ica iopoch. Huan catli mocajqui ica inejmac quitocaxti Jaquín. Huan catli mocajqui ica iopoch quitocaxti Boaz.

4

Salomón quichijqui se tlaixpamitl tlen bronce

¹ Teipa Salomón quichijqui se tlaixpamitl tlen bronce catli quipixqui 9 metros ihuehuyaca huan ipatlaajca, huan 4 metros huan tlaajco ihuejcapanca.

² Nojquiya quichijqui se hueyi pileta ica bronce para ipan quitecas atl. Eltoya yahualtic quen se xicali huan quiپیayaya 4 metros huan tlajco tlen se lado hasta seyoc. Huan ihuejcapanca quiپیayaya 2 metros huan 25 centímetros. Huan yahualtic iteno quiپیayaya 13 metros huan tlajco.

³ Huan itzintla nopa hueyi pileta quiپیayaya ome pamitl tlen torojme tlen tepostli. Sesen toro mocahuayaya quen 4 o 5 centímetros tlen ne seyoc. Nopa pileta huan nopa torojme quinchijchijtoyaj tlen san se tepostli.

⁴ Huan nopa pileta mosehuijtoya ipan nopa 12 torojme tlen bronce. Huan 3 torojme tlachixtoyaj ica norte, 3 ica sur, 3 ica campa hualquisa tonati huan 3 ica campa oncalaqui. Huan inincuitlapilhua eltoya ica calijtic.

⁵ Huan nopa pileta quiپیayaya 8 centímetros itilajca. Huan iteno nopa pileta eliyaya mimiltic quen nopa lirio xochitl, huan quicuiyaya 66 mil litros atl.

⁶ Nojquiya Salomón quichijqui sequinoc 10 piletas tlen bronce. Huan 5 piletas mocajqui ica inejmac huan 5 ica iepoch nopa hueyi pileta. Ya ni quitequihuiyayaj para ipan quipajpacase nochi tlacajcahalitli catli quimacayayaj TOTECO, pero ipan nopa hueyi pileta san mopajpacayayaj totajtzitzi.

⁷ Nojquiya quichijqui 10 tlahuil quetzalme tlen oro quen monequiyaya para nopa tiopan calijtic. Huan quitlali 5 nechca nopa tepamitl ica norte huan 5 nechca nopa tepamitl ica sur.

⁸ Huan nojquiya quichijqui 10 mesas huan quintlali ipan tiopamitl. Quitlali 5 tiopan calijtic ica norte huan 5 ica sur huan nojquiya quichijqui cien huejhueyi tazas tlen oro.

⁹ Huan nojquiya quichijqui ome tlamapamitl icalixpa nopa tiopamitl; se para totajtzitzi huan se campa mosentilise nochi israelitame. Huan quixajque nopa puertas tlen nopa tlamapamitl ica bronce.

¹⁰ Huan nopa hueyi pileta quitlali ipan inejmac nopa tiopamitl nechca nopa esquina ica sur huan ica campa hualquisa tonati.

¹¹ Huan nojquiya Hiram quichijqui xarros, palas huan caxitl para tlacajcahalitli.

Huan quej nopa tlancui quichihua nochi tlamantzitzi catli Salomón quinahuatijtoya quichihuas para ichaj Toteco Dios. Ica nochi quichijqui:

¹² nopa 2 tlaquetzalme,

nopa 2 coronas catli tolontique catli quintlalili inintzonixco nopa tlaquetzalme,

nopa 2 matlatl catli ica quieyjecchijque nopa coronas,

¹³ nopa 400 granadas catli quihuijconque ipan sesen matlatl ica 2 pamitl,

¹⁴ tlaquetzalhua sesen pileta,

¹⁵ nopa hueyi pileta huan nopa 12 torojme catli ipan mosehui,

¹⁶ nopa xarros, palas huan cuachijcolme para nacatl.

Nochi ni tlamantli Hiram Abi quichijqui ica bronce catli más patiyu pampa quej nopa quinahuati Salomón ma quichihua para itioipa TOTECO.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quiatilitij nochi nopa bronce ipan nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán tlatlajco altepeme Sucot huan Seredata.

¹⁸ Huan Salomón quichijqui tlahuel miyac tlamantli ica bronce hasta amo aqui huelqui quitamachihua nopa bronce para quimatise quesqui ietica.

¹⁹ Huan Salomón quichijqui nochi huejhueyi tlamantli catli motequihuis ipan ichaj Toteco Dios. Quichijqui:

nopa tlaixpamitl tlen oro,

nopa mesas campa quitlalise nopa pantzi catli tlatzejtzeltolitic,

²⁰ nopa tlahuil quetzalme tlen oro, nopa sequinoc tlahuilme tlen oro catli quijto tlanahuatili monejqui quitlalise iixpa nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic quen quijtohua tlanahuatili,

²¹ nopa tlamantli xochime catli quichijque para tlayejyecchihuase, nopa tlahuilme huan huejhueyi pinzas catli quichijque ica catli senquistoc oro,

²² nopa tlamantli para quitejtequise pabilos, nopa huejhueyi caxitl, cucharas huan popochome huan nochi quichijtoyaj ica oro,

nopa puertas para calaquisé tiopan calijtic, huan Campa Más Tlatzejtzeltolitic, huan nopa achtihui cuarto ipan tiopamitl. Huan nochi quixajqui ica oro.

5

Quicalaqijque icaxa TOTECO tiopan calijtic

¹ Huan quema tlancui nochi tequitl catli Salomón tlanahuati ma quichihuaca ipan ichaj TOTECO, Salomón quihuicac nochi tlamantli tlen oro huan plata catli itata, David, quiyocatlalijtoya para Toteco Dios huan quiajojqui ipan nopa cuarto catli quichijtoyaj ipan itioipa para tlamantli catli patiyu.

² Huan teipa Salomón quinnotzqui ma mosentilica ipan altepetl Jerusalén nochi nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nochi catli eliyayaj tlacyacanani tlen sesen huejhueyi familia, huan nochi catli quihuicayayaj tequitl para quicuitij icaxa TOTECO catli eltoya ipan Ialtepe David catli nojquiya itoca Sion.

³ Huan ipan nopa ilhuitl quema quichihuj pilxajcaltziti ipan nopa chicome metztlí ipan toisraelita calendario [5:3 Ipan octubre ipan tocalendario tlen ama.], mosentilijque nochi israelitame ihuaya Tlanahuatijquetl Salomón.

⁴ Huan hualajque nochi huehue tlacame huan nopa levitame huan quiquixtijque icaxa TOTECO.

⁵ Huan nopa totajtziti huan levitame quihuicaque nopa caxa huan nojquiya nopa yoyon tiopamitl campa mopantiyayaj ihuaya TOTECO huan nochi tlamantziti catli tlatzejtelolitic catli eltoyaj nopona.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi israelitame catli mosentilijtoyaj itztoyaj iixpa nopa caxa. Huan quinmictiyayaj huan quitlatiyayaj borregojme huan torojme quen tlacajcahualistli para TOTECO. Huan nelía temacaque miyac borregojme huan torojme hasta amo aqui huelqui quinpojqui quesqui eliyayaj pampa nelía miyaqui.

⁷ Huan nopa totajtziti quicalajijque icaxa TOTECO ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtelolitic. Huan quitlalijque inieltlapaltzala nopa ome querubín tequihuajme.

⁸ Huan nopa querubín tequihuajme quipatlajtoyaj inieltlapal iixca icaxa TOTECO huan quitzacuayayaj nochi nopa caxa huan nopa cuame catli ica quiuechpanohuayayaj nopa caxa.

⁹ Huan nopa cuame catli ica quiuechpanohuayayaj nopa caxa eliyayaj nelía huehueyac hasta nesiyayaj campa nopa cuarto Campa Tlatzejtelolitic catli mocahuayaya iixmelac nopa cuarto Campa Más Tlatzejtelolitic. Pero ica calixpa ayacmo nesiyaya. Huan quej nopa mocahua nochi nopa tlamantli ipan itiopa TOTECO hasta ama.

¹⁰ Huan ipan icaxa TOTECO san eltoya nopa ome tepactli catli Moisés quicalajqui nopona quema itztoyaj ipan tepetl Horeb quema TOTECO quichijqui se camanali ininca nopa israelitame quema ya quistoyaj ipan tlali Egipto.

¹¹ Huan nochi nopa totajtziti quisque ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtelolitic. Huan masque elqui se tonal para tequitise o amo, achitihui nopa totajtziti catli itztoyaj nopona motlapajpacchijque quen monequiyaya para tequitise tiopan calijtic.

¹² Huan moquetztoyaj ica campa hualquisa tonati tlen nopa tlaixpamitl nochi nopa levitame catli huicayayaj quen Asaf, Hemán, Jedutún huan nochi ininconeua huan inicinhua. Huan nochi injuanti moquentijtoyaj ininyoyo tlen lino huan tlatzotzonayayaj ica platillos, salterios huan arpas. Huan ininhuaya itztoyaj 120 totajtziti catli quipitzayayaj tlapitzali.

¹³ Huan sentic pejque quihueyichihuj TOTECO ica tlapitzali, ica huicatli, huan ica platillos huan nopa sequinoc tlatzotzonalí. Huan quitlascamatilijque TOTECO ica ni huicatli. Quiijtoque:

“Xijhueyichihuaca TOTECO

pampa yaya nelía cuali.

Yaya quiyiya iyolo hueyi tohuaya para nochipa.”

Huan ipan nopa tlatotctzi quema injuanti quihueyichihuayayaj, itiopa TOTECO temic ica mixtli.

¹⁴ Huan nopa totajtziti ayacmo huelque mocahuaj tiopan calijtic para quichihuase inintequi pampa itlatlanex TOTECO quitemitiyaya ichaj Toteco Dios.

6

Salomón quintiochijqui israelitame huan quihueyichijqui TOTECO

¹ Huajca Salomón quiijto: “TOTECO, ta tiquijtojtoc para tiitztoc ipan tzintlayohuilotl.

² Pero na nimitzchihuilijtoc se tiopamitl campa tiitztos para nochipa.”

³ Teipa Salomón moixayaccuepqui campa moquetztoyaj nochi nopa israelitame huan quintiochijqui.

⁴ Huan Salomón quiijto: “Ma tijtlascamatica TOTECO Dios, yaya catli toTeco tiisraelitame pampa yaya quichijtoc quen mocajtoya ica notata David para quichihuas. Quiilhui notata:

⁵ ‘Hasta ipan nopa tonali quema niquinquixti noisraelita masehualhua ipan tlali Egipto, amo quema nijtlapepenijtoc se altepetl tlen nochi israelita altepeme para ipan ma nechchihuilica se tiopamitl para nopona nechhueyimatise. Huan amo quema nijtlapepenijtoc se tlanahuatijquetl para quinyacanas noisraelita masehualhua.

⁶ Pero ama nijtlapepenijtoc altepetl Jerusalén para nopona nechhueyichihuase huan nimitztlapepenijtoc, tiDavid, para tiquinyacanas noisraelita masehualhua.’

7 “Notata David quipixqui ipan iyolo para quichihuas se tiopamitl campa quihueyichihuasquía TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame.

8 Pero TOTECO quiilhui notata David para elqui nelía cuali para yaya moilhuijtoya quichihuilis se tiopamitl.

9 Pero quiilhui para amo ya catli quichihuilisquía. Quiilhui para se icone quichihuasquía catli hualajqui ica ya ieso. Quiijto para elisquía icone catli quichihuasquía nopa tiopamitl campa masehualme quihueyimatise.

10 “Huan ama TOTECO quitlamichijtoc catli quitlajtolcahuili notata para quichihuas. Nechtlajitoc na niicone ma nieli nitlanahuatijquetl. Huan nimosehuía ipan isiya para nitlanahuatis ipan Israel. Huan na nijchijtoc se tiopamitl para TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame.

11 Huan nozona nijtlajitoc nopa caxa catli quiipya nopa ome tepatclitl tlen nopa camanal sencahual catli TOTECO quichijqui ica israelita masehualme.”

Salomón motlatlajti

12 Teipa Salomón moquetzqui campa nopa tlaixpamitl para TOTECO huan momatlananqui inixpa nochi israelitame.

13 Salomón ya tlejcotoya ipan se hueyi tlapechtli tlen bronce catli quichijqui huan quitlali tlahuejcapanco tlatlajco nopa calixpamitl. Huan nopa tlapechtli quiipiyayaya 2 metros huan 25 centímetros ihuehuyaca huan ipatlajca. Huan ihuejcapanca quiipiyayaya 1 metro huan 35 centímetros. Teipa Salomón motlancaquetzqui inixpa nochi israelitame huan momatlananqui huan quiijto:

14 “TOTECO Dios, ta catli titoTeco tiisraelitame. Amo aquí seyoc Dios quen ta nozona ilhuicac, niyon nica ipan tlatipactli. Ta tijtlamichihua nochi catli tiquijtohua. Tiquinicnelía nochi masehualme catli mitzneltocaj ica nochi ininyolo.

15 Ta tijchijtoc quen timocajtoya ica notata David para tijchihuasquía. Tijtlajtolmacac ica mocamac huan ama tijtlamilti nopa tequitl ica momax quen tiquitaj ama ni tonal.

16 Huajca ama, TOTECO Dios, ta catli titoTeco tiisraelitame, xijtlamichihua nojquiya nopa seyoc camanali catli tiquilhui notata David. Ta tiquilhui, sintla iixhuihua monejnemiltisquía xitlahuac huan quichihuasquía motlanahuatil quen yaya quichijqui, se iixhui tlanahuatis para nochipa campa israelitame.

17 Huajca ama, TOTECO Dios, ta catli titoTeco tiisraelitame, xijtlamichihua nojquiya ni catli tijtlajtolcahuilijtoc notata David, yaya catli elqui motequipanojca.

18 “Pero ¿huelis nelía ta catli tiTotoeco Dios tiitztoqui ipan ni tlali tohuaya timasehualme? Niyon ilhuicactli ica nochi ihueyitilis amo hueli mitzaxilia, huajca ¿quenicatza huelis tiitztoqui ipan ni tiopamitl catli na nijchijtoc?

19 Pero, TOTECO Dios, ta catli tinoTeco, xijcaqui nonetlatlajtil catli na nijchihua huan xijtlacaquili nochi catli na, nimotequipanojca, nimitztlajtlania.

20 Xitlachixto motiopa tonaya huan tlayohua. Amo xiquelcahua ni mochaj catli tlatzeltelotlic catli ta tijtlapejpeni para nica ma timitzhueyichihuase. Techtlacaquili quema na nimotlatlajtía nica.

21 Quena, quema na o moisraelita masehualhua timotlatlajtise ipan ni motiopa, techtlacaquili hasta nepa ilhuicac campa tiitztoc huan techtlapojpolhui totlajtlacolhua.

22 “Huan quema se acajya quixpanos ihuampox huan monequi quihualicase nica campa ni tlaixpamitl ipan ni tiopamitl para tlatestigojquetzas sintla amo tleno quichijtoc,

23 huajca xiquintlacaquili TOTECO. Quena, ta catli tiitztoc nepa ilhuicac, xiquintlacaquili huan xiquintlajtolsencahua motequipanojcahua. Xijtlatacuilti quen quinamiqui yaya catli quiipya tlajtlacoli. Huan xijtlajtolsencahua xitlahuac huan xijmanahui catli amo tleno quichijtoc.

24 “Huan sintla inincualancaitacahua moisraelita masehualhua quintlanise pampa momasehualhua mitzixpanotoque, huan sintla teipa momasehualhua moyolcuepase ica ta huan quicahuase inintlajtlacolhua, huan motlatlajtise huan mitzhueyichihuase ipan ni motiopa,

25 huajca xiquintlacaquili tlen ilhuicac huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua. Xiquinhualica sempa ipan inintlal catli tiquinmacac ininhuejcapan tatahua.

26 “Huan quema oncas ahuaquistli huan amo tlaquiyahuis pampa momasehualhua tlajtlacolhijtoque ica ta, sintla teipa inijuanti motlatlajtise ipan ni tiopamitl huan mitzhueyimatise huan moyolcuepase huan quicahuase inintlajtlacolhua pampa tiquintlajiyohuiltijtoc,

27 huajca xiquintlacaquilis hasta nepa ilhuicac huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua. Pampa tojuanti timotequipanojcahua huan timomasehualhua. Technextili se cuali

ojtli para tijtoquilise huan xijchihuas ma tlaquiyahui ipan ni motlal catli ta techmacatoc timomasehualhua.

²⁸ “Huan quema ipan ni tlali oncas mayantli, o se fiero cocolistli, o huaquis tomil, o chapolime o oculilime calaquise campa tomilhua, techtlacaquili. Sintla tocualancaitacahua hualase techhuilanaquij ipan totlal, o sintla hualas tlen hueli tlatzacuiltli o tlaohuij-cayotl,

²⁹ huajca xiquintlacaquili moisraelita masehualhua catli quimachilíaj tlacujcualoli huan catli momatlananase campa ni tiopamitl huan mitztlajtlanise motlapalehui.

³⁰ Quena, xiquintlacaquili hasta nepa ilhuicac campa tiitztoc huan xiquintlapojpolhui huan xiquintlaxtlahui sese inijuanti quen catli cuali quichijtoque. Pampa san ta tiquiximati inintlalnamiquilis huan ininyolo nochi masehualme.

³¹ Quej nopa mitzimacacise huan mitztlepanitase huan quichihuase motlanahuatilhua nochipa ipan ni tlali catli tiquinmacatoc tohuejcapan tatahua.

³² “Huan nojquiya sintla hualase masehualme tlen sequinoc tlalme pampa quicactoque tlen mohueyitilis huan mochichualis, huan sintla mitzhueyichihuase huan motlatlajtise ipan ni motiopa,

³³ xiquintlacaquili huan xiquinmaca nochi catli mitztlajtlanise. Quej nopa nochi altepeme ipan sequinoc tlalme ipan ni tlaltipaactli mitziximatise. Huan nojquiya mitzimacacise huan mitztlepanitase quen quichihuaj moisraelita masehualhua. Huan quej nopa nochi masehualme quimachilise para nelía moaxca ni tiopamitl catli na nijchijtoc.

³⁴ “Huan quema yohuij moisraelita masehualhua para quinhuilanati inincualancaitacahua campa hueli campa ta tiquintlanis, sintla motlatlajtise huan tlachixtose ica campa ni altepetl catli ta tijtlapejpenijtoc huan ipan ni tiopamitl catli na nijchijtoc,

³⁵ huajca xiquintlacaquili hasta nepa ilhuicac huan xiquinpalehui huan xiquinmanahui tlen inincualancaitacahua.

³⁶ “Huan sintla inijuanti tlajtlacolchihuase moixpa, pampa amo aqui niyon se catli amo quema tlajtlacolchihua, huelis ticualanis ininhuaya huan tiquintemactilis ica inincualancaitacahua para ma quinhucaca ipan seyoc tlali catli huejca o nechca.

³⁷ Pero sintla ipan nopa tlali campa tetequipanohaj moyolcucpase huan motlatlajtise huan quijjose: ‘Titlajtlacolchijtoque huan timitzixpanotoque miyac. Nelía tijchijtoque catli tlaluel fiero moixpa,’ huajca xiquintlapojpolhui.

³⁸ Quena, sintla nelía ica nochi ininyolo huan ica nochi inintonal inijuanti moyolcucpase huan quicahuase nochi inintlajtlacolhua, xiquintlapojpolhui. Sintla motlatlajtise tlachixtoque ica campa ni tlali catli tiquinmacatoc ininhuejcapan tatahua huan ipan ni altepetl catli tijtlapejpenijtoc campa moquetzas ni motiopa catli na nimitzchihuilijtoc,

³⁹ huajca ta, TOTECO, xiquintlacaquili tlen ilhuicac campa tiitztoc huan xiquinpalehui huan xiquintlapojpolhui nochi inintlajtlacolhua.

⁴⁰ “Quena, Toteco Dios xiquintlachilijto nochi catli motlatlajtise ipan ni tiopamitl huan xiquintlacaquili.

⁴¹ Huan ama, TOTECO Dios, ximotlanana, huan xicalaquí ipan ni tiopamitl campa timosiyajquetzas.

Nica eltoc nopa caxa catli quipiya chichualistli.

Mototajtzitzi nica ma tenextilica para tiquinmaquixijtoc.

Nica motlatzejtzetelotijca masehualhua paquise ica nochi motlatiochihual catli tiquinmacatoc.

⁴² TOTECO Dios, amo techtlahuelcahua pampa na catli techtlapejpenijtoc para nielis nitlanahuatijquetl.

Xiquelnamiqui quenicatza tiquicnelijtoc David, motequipanojca.”

7

TOTECO quititlanqui titlil huan quitlati nopa tlaacajchualistli

¹ Huan quema Salomón tlanqui motlatlajtía, nimantzi huetzqui titlil tlen ilhuicac huan quitlati nochi nopa tlaacajchualistli. Huan nopa tiopamitl temic ica itlatlanex TOTECO.

² Huan yeca nopa totajtzitzi ayacmo huelque calaquij tiopan calijtic para quichihuase inintequi pampa itlatlanex TOTECO temitoya tiopan calijtic.

³ Huan quema nochi nopa israelitame quitaque quitaque nopa titlil catli huetzqui huan itlatlanex TOTECO ipan itiopa, huajca nochi moixhuijtzonque hasta tlalchi huan quihueyitalijque TOTECO. Huan quitlascamatilijque huan quijtojqque:

“Nelía cuali Toteco.

Yaya quipiyas hueyi iyolo tohuaya para nochipa.”

⁴ Teipa nochi israelitame huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacaque más tlacajcahalistli TOTECO.

⁵ Huan Salomón temacac para tlacajcahalistli 22 mil torojme huan 120 mil borregojme. Huan quej nopa Salomón huan nochi israelitame quiyocatlalijque nopa tiopamitl san para Toteco Dios.

⁶ Huan nopa totajtzitzi moquetzttoyaj campa quintocarohuayaya. Huan nopa levitame quitzotzonayayaj nopa tlantzotzonalí catli David quichijtoya para ica quihueyichihuase TOTECO huan injuanti huicayayaj: “Itlaicnelil Toteco huejcahuas para nochipa.” Huan nopa totajtzitzi moquetzttoyaj iixmelac nopa levitame huan chicahuac quipitzayayaj tlapitzalme. Huan nochi israelitame moquetzttoyaj.

⁷ Huan nojquiya Salomón quiyocatlali para TOTECO nopa tlamapamitl catli eltoya iixpa tiopamitl para nopona nojquiya quitlatise tlacajcahalistli huan ichiyajca nopa nacatl catli eliyaya tlacajcahalistli para tlasehuilistli ica TOTECO pampa nopa tlaixpamitl tlen bronce catli quichijtoya amo quicuiyaya nochi nopa tlapiyalme huan ininchiyajca huan nopa tlacajcahalistli tlen harina catli quitlatiyayaj.

⁸ Huajca Salomón ilhuichijqui para chicome tonali para quiyocatlalis nopa tiopamitl. Huan moquetzttoyaj nopona tlahuel miyac masehualme. Hualajque nochi israelitame catli itztoyaj campa hueli ipan tlali Israel. Ajsicoj tlen inepa nopa tlali Hamat campa hualquisa tonati hasta campa nopa hueyatl tlen tlali Egipto campa oncalaqui.

⁹ Huan hualhuipitla, quichijque se tlasentilistli tlatzejtelolitic para moiyocatlalise sempa ica TOTECO. Para chicome tonali ilhuichijque para quiyocatlalise nopa tiopamitl para TOTECO huan teipa chicome tonali quichijtoyaj nopa ilhuil quema quichihuaj Pilxajcaltziti.

¹⁰ Huan ipan 23 itequi nopa chicome metztlí ipan toisraelita calendario [7:10 Elis ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.], Tlanahuatijquetl Salomón quintitlanqui nochi israelitame ma yaca ininchajchaj. Huan injuanti yajque tlahuel yolpactoque ica nochi catli quíitzttoyaj. Pampa nelía cuali nochi catli TOTECO quichijtoya ica David huan ica Salomón huan ica nochi israelitame.

Toteco quimonextli Salomón

¹¹ Huajca Salomón tlanqui quisencahua nopa ichaj TOTECO. Nojquiya quitlamitl icaltlanahuatíl huan nochi tlamantziti catli moilhui para quitlalis ipan sesen calí.

¹² Huan TOTECO quimonextli ica tlayohua huan quiilhui: “Na nijtlacaquilijtoc quen timotlatlajtijtoc huan nijtlapejpenijtoc ni altepetl para notiopa campa nechmacase tlacajcahalistli.

¹³ Huajca sintla nijtzacuas ilhuicac para amo tlaquiyahuis, o sintla niquintlanis chapolime para quicuase amotlatochua, o sintla nimechtitlanilís se cocolistli catli chicahuac,

¹⁴ huan sintla anmoicnonequise, amojuanti catli nochi quimatij para annoaxcahua, huan anmotlatlajtise, huan anmotemachise ipan na, huan anquicahuase amotlajtlacolhua, huajca na nimechtlacaquilís tlen nepa ilhuicac campa niitztoc huan nimechtlapojpolhuis amotlajtlacolhua huan niquijcuinis nochi catli fiero ipan amotlal.

¹⁵ Ama huan para nochipa nitlachixtos para ni tiopamitl huan niquintlacaquilís nochi catli motlatlajtise nica.

¹⁶ Pampa na nijtlapejpenijtoc ni tiopamitl huan niquiyocatlalijtoc para nica masehualme nechhueyichihuase huan nica elis nochaj para nochipa. Nochipa nijmocuítlahuis huan niqicnelis.

¹⁷ “Huan Salomón, sintla timonejnemiltis xitlahuac quen quichijqui motata David huan tijchihuas nochi notlanahuatilhua,

¹⁸ huajca amo nijcahuilís niyon se ma mitzquixtilís motlanahuatilis. Quej nopa san se nijtlajtolcahuilijtoc motata David quema niqilhui para amo quema polihuis se icone o iixhui para itztos ipan ni caltlanahuatili para quinnahuatis israelitame.

¹⁹ “Pero sintla amojuanti anmohuejcatlalise huan amo anquichihuase notlanahuatilhua huan nochi tlamachtili catli na nimechmacatoc huan sintla anquintemose tiotziti para anquinhueyítalíse quen amodios,

²⁰ huajca na nimechpanquixtis tlen ni tlali catli nimechmacatoc. Huan nijhuejcamajcahuas ni tiopamitl masque tlayocatlalili para na. Huan masehualme ipan nochi tlamalme ipan taltipactli anmechpinajtise huan anmechmahuispolose.

²¹ Huan ni tiopamitl catli onpano yejyetzí ama teipa sosolihuis hasta quinmajmatis nochi catli panose nica. Huan quisentdachilise huan quijitose: ‘¿Para tlen quichijqui TOTECO nochi ni tlamantli catli nelía fiero ica ni itlal huan ni ichaj?’

²² Huan quinnanquilise: ‘Pampa quitlahuelcajque TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, yaya catli quinquixti ipan tlali Egipto. Inijuanti quinhueyitlaliqque huan quintequipanojque tiotzitzi huan yeca ama yaya quintlatzacuiltjtoc.’ ”

8

Sequinoc tlamantli catli quichijqui Salomón

¹ Teipa panoc 20 xihuitl quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Salomón. Ipan nopa miyac xihuitl quichijqui ichaj TOTECO huan se caltlanahuatili para yaya ipan itztos.

² Huan quincualtlalili inintepa nopa altepeme catli quimactilijtoya Hiram, huan nopona quincajqui israelitame ma mochantica.

³ Teipa Salomón yajqui quihuilanato altepetl Hamat ipan tlali Soba huan moaxcati.

⁴ Nojquiya quicualtlali altepetl Tadmor ipan huactoc tlali. Huan quinchijqui miyac altepeme nechca altepetl Hamat para ipan quiajocuis nochi tlamantli catli monequiyaya ipan itlanahuatilis.

⁵ Huan teipa quicualtlali nopa altepeme catli itoca Bet Horón catli huejcapa huan Bet Horón catli tlatzintla. Huan quinyahualo ica tepamitl huan quintlalili ininpuertas huan tepostli catli ica quitzacuase ininpuertas.

⁶ Huan nojquiya quicualtlali altepetl Baalat huan sequinoc altepeme campa ipan quiajocuis nochi tlamantli tlacualistli. Salomón quichijqui miyac altepeme campa mocahuase itlahuilanca carros huan nochi ica huayojhua. Salomón quisencajqui nochi tlamantli catli quinequiyaya ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Líbano huan campa hueli ipan nochi itlanahuatilis.

⁷ Noja itztotaj masehualme ipan nopa tlali catli amo eliyayaj israelitame quen catli heteos, amorreos, ferezeos, heveos huan jebuseos.

⁸ Inijuanti itztotaj inixhuihua nopa masehualme catli nopa israelitame amo quintzontlamiltijque quema moaxcatiyayaj nopa tlali huejcayja, huajca Salomón quinchijqui itequipanojcahua huan quinmacac miyac comun tequitl. Huan quej nopa noja tequitij hasta ama.

⁹ Pero Salomón amo quichijqui itequipanojca niyon se catli eliyaya israelita. Israelitame quintequimacac para elise soldados, tequitini huan tlayacanani catli quinhucayayaj itlahuilanca carros huan cahuayojme.

¹⁰ Huan Salomón quintequimacac 250 tlayacanca tequipanohuani catli quinyacanayaj itequipanojcahua ipan nochi inintequi.

¹¹ Huan Salomón quiquixti isihua catli eliyaya iichpoca Faraón tlen Ialtepe David huan quihuicac ipan nopa yancuic cali catli yaya quichijtoya. Moilhui para isihua amo quinamiqui para itztos ipan icaltlanahuatil David catli elqui Tlanahuatijquetl tlen tlali Israel pampa huejcayja quicalaquijtoya icaxa TOTECO ipan icaltlanahuatil huan Salomón moilhui para nopa lugar campa eltoya mocajqui tlatzejtelolitic.

¹² Huan Salomón quitlati tlacajcahualistli para TOTECO ipan nopa tlaixpamitl catli yaya quichijtoya calixpa campa calaquij tiopan calijtic.

¹³ Huan sesen tonal mopatlac imiyaca nopa tlacajcahualistli catli temacayaya pampa quichijqui quen imiyaca catli quijito itlanahuatilhua Moisés para monequi ipan sese tonal. Quimacaque más tlacajcahualistli TOTECO ipan sábado, nopa tonal para mosiyajquetzase, huan ipan yancuic metztli. Nojquiya temacaque miyac ipan nopa eyi ilhuime catli quichijque sesen xihuitl; nopa ilhuil quema quicuayayaj nopa pantzi catli amo quipiya tlasonejcyotl, nopa ilhuil tlen Pixquistli catli huejcayqui se semana huan nopa ilhuil tlen Pilxajcaltzitzi.

¹⁴ Huan quema Salomón quintequimacac nopa totajtzitzi huan quisencajqui quenicatza mopatlaiyase, quitoquili nopa tlanahuatili catli David quichijtoya. Nojquiya quintlali nopa levitame para ma quinyacanase nopa masehualme para quihueyichihuae TOTECO huan para quinpalehuise nopa totajtzitzi ipan nochi catli monequiyaya. Huan quintlali levitame catli mopatlaiyajque para quimocuitlahuise puertas pampa quej nopa tlanahuatijtoya David catli elqui itequipanojca Toteco Dios.

¹⁵ Huan quej nopa Salomón amo quixpanoc niyon se nopa tlanahuatili catli itata, Tlanahuatijquetl David, quichijtoya ica totajtzitzi, levitame huan catli quiajocuyayaj itomi nopa tiopamitl. Nochi mocajqui quen David tlanahuatijtoya.

¹⁶ Huan sesen tequitl catli Salomón tlanahuati ma quichihuaca tlen quema quitlalijque itzinpehualtil nopa tiopamitl hasta quema quitlamiltijque nochi, yaya quitlachili para quichijtoyaj nopa masehualme quen monequiyaya. Huajca ica yejyectzi Salomón quisencajqui ichaj TOTECO.

¹⁷ Teipa Salomón yajqui Ezión Geber huan Elot catli mocajqui iteno nopa hueyi atl ipan tlali Edóm.

¹⁸ Pampa nozona Hiram quititlanili barcos ica itequipanojcahua catli quiximatiyayaj quenicatza quinejnemiltise nopa barcos ipan hueyi atl. Huan injuanti yajque ininhuaya itequipanojcahua Salomón hasta tlali Ofir. Huan tlen nozona quihualiquilijque Tlanahuatijquetl Salomón nechca 15 toneladas tlen oro.

9

Nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sabá

¹ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quicajqui catli nochi quijtohuayayaj tlen Salomón, yajqui quipaxaloto ipan altepetl Jerusalén para quitlatzintoquilis miyac tlamantli catli ohui para quixitas sintla hueli quixtomilis. Huan nopa sihuatl ajsico moyoyontijtoc nelía yejyetzzi huan quihuicayaya miyac tlamantli para quixnextis para onpano miyac iricojyo. Quinhualicayaya miyac itequipanojcahua huan tlhuel miyac camellos catli quimamayayaj tlhuel miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl, oro huan piltetzitzi catli yejyetzitzi huan pajpatiyó. Huan quema ajsico iixpa Salomón, quitlatzintoquili nochi catli ohui catli moilhuiyaya.

² Huan Salomón quinanquili nochi huan amo oncac niyon se tlatzintoquili catli Salomón amo huelyi quinanquilis.

³ Huan quema nopa sihua tlanahuatijquetl momacac cuenta tlen nochi itlalnamiquilis Salomón huan quema quítac nopa hueyi caltlanahuatili catli yaya quichijtoya, amo huelyi quineltoaca.

⁴ Quiítac nochi nopa tlacualistli ipan imesa huan iyejca nochi nopa cuartos campa mocahuayayaj itequitcahua. Huan quiítac nochi itequitcahua moquentijtoyaj catli tlhuel yejyetzzi yoyomitl huan tequitiyayaj nelía cuali. Huan quiítac moyoyontijtoque ica catli nelía cuali catli quicualtliayayaj itlailis nopa tlanahuatijquetl, huan quiítac nopa escalera catli pano yejyetzzi campa Tlanahuatijquetl Salomón huelyi tejco xitlahuac ipan ichaj TOTECO. Huan nopa sihua tlanahuatijquetl tlhuel quisentlachili.

⁵ Huan quihui Salomón: “Nelía melahuac catli nijcaquiyaya nepa notlal tlen nochi catli tijchijtoc huan tlen nochi motlalnamiquilis,

⁶ pero na amo nijneltocayaya. Pero ama, quena, nijneltoca pampa nihualajtoc huan niquitztoc ica noixteyol. Motlalnamiquilis nelía hueyi hasta conpano catli nijcajqui. Nelía amo nechilhuijque tlen niyon tlajco motlalnamiquilis, niyon amo nechilhuijque niyon tlajco nopa ricojyotl catli tijpiya.

⁷ Nelía se hueyi paquilitli quipiyaj momasehualhua huan motequipanojcahua catli itztoque mohuaya nochipa huan quicaquij motlalnamiquilis.

⁸ Ma nochi quitlascamatilica TOTECO Dios catli moTeco pampa yaya mitztlalijtoc tielís tiinintlanahuatijca israelítame. Nesi para moTeco Dios nelía quinicnelía nochi israelítame huan yeca mitztlalijtoc pampa quimatiyaya tiquintlajtolsencahuas xitlahuac huan tiquinyacanas ipan se ojtlí catli cuali.”

⁹ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl quimactili Salomón nechca nahui toneladas tlen oro, huan miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl huan miyac piltetzitzi catli yejyetzitzi huan pajpatiyó. Huan amo quema ajsitoya tlaajhuiyacayotl nelcuali para Salomón quen nopa tlaajhuiyacayotl catli nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sabá quimacac.

¹⁰ Huan quema nopa tlacame catli eliyayaj itequipanojcahua Hiram huan itequipanojcahua Salomón, achtihuiya quihualicaque oro tlen tlali Ofir, nojquiya quihualicaque, huapalme tlen nopa cuahuítl catli itoca sándalo. Huan quihualicaque miyac piltetzitzi catli yejyetzitzi huan pajpatiyó.

¹¹ Huan ica nopa cuahuítl tlen sándalo Salomón quichijqui escaleras para campa monequi tejcose ipan ichaj TOTECO huan ipan icaltlanahuatili. Huan nojquiya ica san se nopa cuahuítl quichijqui arpas huan salterios para nopa tlatzotzonani huan huicani. Amo quema quixpitojay ipan tlali Judá cuahuítl quej nopa para ica quichihuase miyac tlamantli.

¹² Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá nochi catli yaya quinejqui huan nochi catli quitlajtlani hasta quionpano quimacac más tlamantli que catli nopa sihuatl quihualiquilijtoya. Huan teipa nopa sihua tlanahuatijquetl mocuepqui ipan itlal ininhuaya itequipanojcahua.

Salomón más moricojchijqui huan mohueyichijqui

¹³ Huan Salomón quiseliyaya sesen xihuítl nechca 23 toneladas tlen oro.

¹⁴ Pero ya ni eltoya iyoca tlen nopa oro huan plata catli tlanahuatiani tlen tlali Arabia quihualicayayaj huan iyoca tlen catli nopa tlanemacani huan gobernadores ipan itlal quihualiquiliyayaj.

¹⁵ Huan Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuilica 200 huejhueyi yolixtzajcayotl tlen oro tlatejtzontli. Huan sesen yolixtzajcayotl quipiyayaya 6 kilos ietica.

¹⁶ Huan tlanahuati ma quichihuaca seyoc 300 yolixtzajcayotl tlen oro pero amo más huejhueyi. Huan sesen quipiyayaya 3 kilos ietica. Huan nochi nopa yolixtzajcayotl Salomón quintlali ipan nopa caltlanahuatili campa itoca Cuatitlamitl tlen Líbano.

¹⁷ Huan nojquiya Salomón tlanahuati ma quichihuaca se siya para ipan mosehuis para tlanahuatis huan ma quichihuaca ica nopa yejyectzi tetl itoca marfil huan ma quixahuaca ica senquistoc oro.

¹⁸ Huan para ajsis campa isiya quichijque 6 escalones tlen oro huan tlen oro quichijqui se pilmesajtzi campa quitlalisquia iicxihua. Ipan isiya quichijque campa quitlalis imax. Huan ica oro quinchijque ome tlaixcopincayome tlen león tecuani huan quinquetzque nechca isiya ipan sesen lado.

¹⁹ Huan quinchijque seyoc 12 tlaixcopincayome tlen leones. Huan quinquetzque 6 tlen nopa leones ipan nopa escalones ipan se lado tlen isiya huan sequinoc 6 ipan ne seyoc lado. Huan nochi quinchijque ica oro. Ipan nochi tlaltipactli amo quema oncac seyoc isiya se tlanahuatijquetl catli yejyectzi quen iaxca Salomón.

²⁰ Huan nochi itazas huan ivasos Salomón eliyaya senquistoc oro. Nojquiya nochi catli quitequihuiyayaj ipan icaltlanahuatil catli itoca Cuatitlamitl tlen Líbano, eliyaya senquistoc oro pampa quema itztoya Salomón huejcayya nopa plata amo quipatiitayaj.

²¹ Huan Salomón quinpixqui miyac huejhueyi barcos catli itequipanojcahua Hiram quinnejnemiltiyayaj huejca ipan hueyi atl. Huan ica ejeyi xihuitl mocuepayayaj nopa barcos tlen altepetl Tarsis ica oro, plata, marfil, monos huan nopa totome catli inintoca pavos reales.

²² Huan Tlanahuatijquetl Salomón más moricojchijqui huan más mochijqui tlanamiqui que nochi sequinoc tlanahuatiani ipan nochi talmc.

²³ Huan tlanahuatiani tlen campa hueli talmc hualayayaj quipaxalohuaj Salomón pampa quinequiyayaj quitase huan quinequiyayaj quicaquise nochi tlanamiquilistli catli Toteco Dios quimacatoya.

²⁴ Huan nochi catli quipaxalohuayayaj quihualiquiliyayaj tlamantli tlen plata, oro, yoyomitl, tepostli para ica tlahuilanase isoldados, tlaajhuiyacayotl, cahuayojme huan mulas.

Itequi Salomón ica tlahuilanca carros huan cahuayojme

²⁵ Huan Salomón quipixqui 4 mil calme para icahuayos huan itlahuilanca carros. Huan quinpixtoya 12 mil soldados catli quimatque quihuicaj itlahuilanca carros o quimatque tlejose ipan cahuayojme. Huan quintlali nopa tlacame ipan nopa altepeme catli quipixque icahuayos huan itlahuilanca carros. Nojquiya quintlali sequin nechca ya para quimocuitlahuise ya huan icaltlanahuatil ipan altepetl Jerusalén.

²⁶ Huan Salomón quinnahuatiyaya nochi nopa tlanahuatiani catli itztoyaj tlen iteno nopa hueyatl Eufrates campa hualquise tonati huan hasta campa inintlal filisteos huan hasta inepa tlali Egipto campa temo tonati. Nochi eltoya ipan itlanahuatilis.

²⁷ Huan Salomón quipixqui onpano miyac plata hasta elqui quen imiyaca teme ipan altepetl Jerusalén. Huan tiocuahuitl catli eliyaya patiyo quipixqui onpano miyac hasta eltoya quen imiyaca higo cuame catli campa hueli onca cuatitla.

²⁸ Huan Salomón quinhualicayaya icahuayojhua tlen Egipto huan tlen miyac sequinoc talmc.

Mijqui Salomón

²⁹ Huan nochi sequinoc tlamantli catli quichijqui Salomón eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amame tlen Natán nopa tlajtol pannextijquetl, huan Ahías tlen altepetl Silo, huan nojquiya ipan Nopa Tlanextli catli Quiitac Tlajtol pannextijquetl Iddo catli tlaiyolmelajqui tlaque ipantis Jeroboam, icone Nabat.

³⁰ Huan Salomón tlanahuati ipan nochi tlali Israel 40 xihuitl.

³¹ Teipa mijqui huan quitlapchojque ipan Ialtepe David. Huan icone, Roboam, mochijqui tlanahuatijquetl.

10

Motlajcoxelojque israelitame

¹ Roboam yajqui altepetl Siquem campa nochi israelitame mosentilijtoyaj para quichihuase inintlalanahuatijca.

² Pero Jeroboam, icone Nabat, ya mocueptoya tlen tlali Egipto campa yajqui para momanahuito quema Salomón quinequiyaya quimictis. Hualajqui pampa quicajqui para ya mijqui Salomón.

³ Huajca Jeroboam nojquiya itztoya nozona ipan Siquem campá quitequimacascuá; Roboam quen tlanahuatijquetl, huan yaya huan nochi israelitame tlen nopa tlali ica norte [10:3 Tlen nica huan teipa ipan ni amatlapohuali, miyac hueltas quintocaxtía “israelitame” nopa israelitame tlen nopa majtlactli huejhueyi familias catli quiselijque inintlal ica norte. Huan quitocaxtíaj inintlal “Israel”. Huan nopa israelitame ipan nopa ome huejhueyi familias tlen Benjamín huan Judá catli quiselijque inintlal ica sur quitocaxtíajque inintlal “Judá”. Pero nelía nochi nopa masehualme ipan nochi 12 huejhueyi familias elque iixhuihua Israel o Jacob tlen huejcayá huan yeca nelía nochi itztoyaj israelitame.] quiilhuijque Roboam:

⁴ —Motata tlahuel chicahuac techtequipanolti tojuanti, pero ta xijpiya hueyi moyolo ica tojuanti. Amo techtequipanolti tlahuel chicahuac quen quichijqui motata huan timitztequipanose ica cuali.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Roboam quinilhui ma mocuepaca sempa ica eyi tonali para quimatise quenicatza quinnanquilis. Huan nochi israelitame yajque ininchajchaj.

⁶ Huan yaya quintlatzintoquili nopa huehue tlacame catli quitlalnamicityayaj Salomón, huan quinilhui:

—¿Quenicatza ni quinnanquilis ni tlacame?

⁷ Huajca injuanti quiilhuijque:

—Sintla tiquinnojnortzas ica yejectzi, huan tiqintlepanitas ni tlacame huan tiquinilhuis para san tiqintequipanoltis quen quinamiqui, huajca mitztequipanose nochipa.

⁸ Pero Roboam amo quichihuili cuenta catli quiilhuijque nopa huehue tlacame. Yajqui quintlatzintoquilito nopa telpocame catli moscaltijtoyaj ihuaya catli ama mochijtoyaj itlapalehuijcahua.

⁹ Huan quinilhui:

—¿Quenicatza ni quinnanquilis ni tlacame catli nechilhuijtoque ma amo niqintequipanoltis onpano chicahuac quen quichijqui notata?

¹⁰ Huan nopa telpocame catli moscaltijque ihuaya quiilhuijque:

—Quej ni xiquinnanquili catli moilhuíaj para motata quintequipanolti chicahuac. Xiquinilhui: ‘Sintla notata anmechtequipanolti chicahuac, na achi más chicahuac nimechtequipanoltis.

¹¹ Sintla yaya anmechmacac tlanahuatili catli chicahuac, na achi más chicahuac nijchihuas nopa tlanahuatili. Sintla yaya anmechmaquiliyaya ica cuahuasastli para más antequitise, na nimechmaquilis ica se cuarta ica piltepostziti iyecapa huan quiipiya inintencococa quen colome.’

¹² Huan ipan eyi tonali sempa mosentilijque Jeroboam huan nochi israelitame tlen nopa tlamle ica ajco pampa Tlanahuatijquetl Roboam quinilhuijtoya para quej nopa ma mocuepaca.

¹³ Huan Roboam quinnanquili chicahuac pampa amo quinejqui quitlacaquilis catli nopa huehue tlacame quiilhuijque.

¹⁴ Huan quinnanquili quen quiilhuijque nopa telpocame. Quinilhui: “Sintla notata anmechtequipanolti nelía chicahuac, na achi más chicahuac nimechtequipanoltis. Yaya anmechmaquili ica cuahuasastli para más antequitise chicahuac, pero na nimechmaquilis ica se cuarta ica piltepostziti iyecapa huan quiipiya inintencococa quen colome.”

¹⁵ Huan quej nopa Tlanahuatijquetl Roboam amo quichijqui cuenta catli nopa masehualme quitlajtlaniyayaj pampa Toteco Dios quej nopa quisencajtoya para quichihuasquia. Ica ya ni quisqui melahuac nopa camanali catli TOTECO quiilhuijtoya nopa tlajtol pannextijquetl Ahías tlen altepetl Silo quiilhuis Jeroboam, icone Nabat, para panosquia.

¹⁶ Huan nochi israelitame catli hualajque ica ajco quitaque para Roboam amo quichihuili cuenta catli quiilhuiyayaj, huajca quiijtoque: “Ma tijtlahuelcahuaca itlanahuatilis David huan ni tlanahuatijquetl catli icone. Amo tleno tijpiyaj ica ni catli iixhui Isaí. Ma tijtemoca seyoc totlanahuatijca. Ni Tlanahuatijquetl Roboam ma quinnahuati catli ya ifamilia huan tojuanti tijtemose seyoc totlanahuatijca. Israelitame, ma tiyacajya tochajchaj.”

Huan quej nopa nochi israelitame catli hualajque ica ajco mocuepque ininchajchaj.

¹⁷ Pero Tlanahuatijquetl Roboam quisenhuiquili quinnahuati nopa israelitame catli itztoyaj ipan altepeme ipan tlali Judá ica tlani. Quena, san injuanti quinnahuatiyaya.

¹⁸ Teipa Roboam quitiltanqui Adoram catli eliyaya itlayacanca tlen comun tequitl. Quiilhui ma yohui ipan nopa tlali ica norte quintlachiliti sintla israelitame tequitiyayaj chicahuac. Pero nopa israelitame ica ajco quitepachojque Adoram hasta quimictijque. Huan Roboam quimatqui catli panoc huan nimantzi tlejoc ipan icarro huan cholo hasta altepetl Jerusalén.

¹⁹ Huan quej nopa nochi israelitame tlen nopa huejhueyi familias ica ajco mohuejcatlali que tlen David huan ichaj ehuan huan hasta ama amo quinequij ma quinnahuati se catli iixhui David.

11

Roboam ajsic altepetl Jerusalén

¹ Huan quema Roboam ajsito altepetl Jerusalén, quinsentili nochi catli ehuan ipan tlali Judá huan tlali Benjamín. Huan ica nochi mochijque 180 mil soldados catli tlapepenilme para tlahuilanase. Huan Roboam quinequiyaya quinhuilanas nopa israelitame ica norte para quintlanis huan sempa quipiyas tlanahuatili ica injuanti.

² Pero TOTECO quinojnotzqui Semaías catli elqui se itlajtol pannextijca huan quiihui:

³ “Xijcamanalhui Roboam, icone Salomón, catli ama itztoc tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Xiquihui ya huan nochi nopa israelitame ipan tlali Judá huan Benjamín,

⁴ para quej ni niininTECO ni quijtohua: ‘Amo xiquinhulanatij amoicnihua ica norte. Más cuali ximocuepaca amochajchaj pampa elqui na nopaquilis ma pano catli panotoc.’ ”

Huajca Roboam huan imasehualhua quicajque catli Toteco quinihuijtoya por nopa tlajtol pannextijquetl huan ayacmo yajque quihuilanatoj Jeroboam.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Roboam mocajqui ipan altepetl Jerusalén huan quichijqui tepamitl para miyac altepeme ipan tlali Judá.

⁶ Quicualtlali altepetl Belén, Etam, Tecoa,

⁷ Betsur, Soco, Adulam.

⁸ Gat, Maresa, Zif,

⁹ Adoraim, Laquis, Azeca,

¹⁰ Zora, Ajalón huan Hebrón. Nochi ni altepeme ipan tlali Judá huan Benjamín quisencajqui ica tepamitl catli tilahuac campa hueli momanahuisse tlen inincualancaitacahua.

¹¹ Huan nojquiya Roboam quincualtlali calme catli tilahuac para nozona masehualme itztose ica temachili. Huan nozona nojquiya quiajojqui miyac tlamantli tlacualistli huan acete huan xocomeca atl. Nojquiya quintlali soldados para tlamocuitlahuisse.

¹² Huan nojquiya ipan nochi altepeme quinnacac masehualme ininyolixtzajcahua huan inincuatlamín catli huehueyac para quitequihuisse sintla monequi. Quej nopa quinchijqui temachme nochi nopa masehualme ipan tlamme Judá huan Benjamín pampa san injuanti mocajque ihuaya Tlanahuatijquetl Roboam.

Jeroboam amo quihueyichijqui Toteco

¹³ Huan hualajque ipan Judá nochi totajtzitzi huan levitame catli itztoyaj ipan altepeme campa nopa sequinoc israelitame ica norte. Huan mosansejcotilijque ihuaya Tlanahuatijquetl Roboam.

¹⁴ Huan masque nopa totajtzitzi huan levitame quipolojque inintlal huan nochi catli quipiyayayaj, yajque tlali Judá huan altepetl Jerusalén pampa Tlanahuatijquetl Jeroboam huan iconehua ayacmo quincahuilijque ma quitequipanoca TOTECO.

¹⁵ Jeroboam quintequimacac tlacame catli yaya quintlapejpeni ma elica totajtzitzi para quinhueyitlalise teteyome ipan tepeme, huan para quinhueyitlalise iajacahua Amocualtlacatl huan para quintlatilise tlacajcahalistli nopa becerras catli yaya quinchijtoya huan quintocaxtiyaya dioses.

¹⁶ Huan nochi catli nelía quinequiyayaj ica nochi ininyolo para quitoquilise TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, yajque altepetl Jerusalén para quimacase tlacajcahalistli.

¹⁷ Nochi catli yohuiyayaj quimacayayaj chicahualistli itlanahuatilis Roboam, icone Salomón, catli tlanahuatiyaya ipan tlali Judá [11:17 Miyac hueltas quema quijtohua Judá, camanalti tlen nopa ome tlamme, Judá huan Benjamín.] huan quej nopa elqui para eyi xihuitl. Huan ipan nopa eyi xihuitl nochi catli yohuiyayaj nozona quichijque campica para quihueyitlanitase Toteco quen quichijqui David huan Salomón.

¹⁸ Huan Roboam mosihuajti ihuaya se yoc sihuatl catli iprima catli itoca Mahalat. Mahalat eliyaya iichpoca Jerimot, se icone David ica isihua Abihail catli eliyaya iichpoca Eliab. Eliab elqui iicni David huan yaya ihuaya David eliyayaj iconehua Isai.

¹⁹ Huan iconehua Roboam huan Mahalat eliyayaj: Jehús, Semarías huan Zaham.

²⁰ Teipa Roboam mosihuajti ihuaya se yoc sihuatl catli iprima catli itoca eliyaya Maaca huan Maaca eliyaya iichpoca Absalón. Huan Maaca quinpixqui iconehua catli inintoca eliyayaj: Abías, Atai, Ziza huan Selomit.

²¹ Huan Roboam quinpixqui 18 isihuajhua huan 60 isihua tequipanojcahua, pero achi más quicneli Maaca. Huan Roboam quinpixqui 28 itelpocahua huan 60 iichpocahua.

²² Huan Roboam quitlali itelpoca, Abías, catli elqui icone Maaca, para ma eli inintlay-acanca iicnihua pampa quinequiyaya para teipa Abías ma elis tlanahuatijquetl quema miquisquía.

²³ Huan ica miyac tlanamiquilistli quintequitlali sequinoc itelpocahua campa hueli ipan nopa altepeme catli quiipiyaya tepamitl ipan nochi tlali Judá huan ipan tlali Benjamín. Huan quinmacac miyac tlacualistli huan quintemoli miyac ininsihuahua.

12

Roboam quichijqui catli fiero

¹ Huan quema Roboam mohueyichijqui huan ya eltoya temachtli ipan itequi quen tlanahuatijquetl, quitlahuelcajqui itlanahuatilhua TOTECO huan nochi israelitame quito-quilijque ipan itlajtlacol.

² Huan pampa mosisinijtoya ica TOTECO, Sisac, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto yajqui quinhuilanato israelitame ipan altepetl Jerusalén quema Roboam yohuiyaya para macuili xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl.

³ Huan Sisac hualajqui ica mil 200 tlahuilanca carros, 60 mil soldados catli yohuiyayaj ipan cahuayoyme huan iyoca tlahuel miyac soldados catli icxinejnemiyayaj. Nojquiya quinhualicac miyac más masehualme catli inintoca libios, suquienos huan etiópes.

⁴ Huan Sisac huan isoldados calajque ipan nopa altepeme catli quiipixtoyaj tepamitl ipan tlali Judá huan quintlanque huan teipa ajsitoj hasta altepetl Jerusalén.

⁵ Huan nopa tlajtol pannextijquetl Semaías yajqui quititao Tlanahuatijquetl Roboam huan nopa tlayacanani tlen Judá pampa nochi injuanti mosentlijtoyaj ipan altepetl Jerusalén para momanahuisse tlen Sisac. Huan Semaías quinilhui nopa camanali catli TOTECO quimacatoya. Quinilhui:

—Amojuanti anquitlahuelcajqtoque TOTECO huan yeca yaya quijitohua para nojquiya anmechtlahuelcahuas huan anmechtemactilis imaco Sisac.

⁶ Huaajca nochi nopa tlayacanani tlen israelitame huan Tlanahuatijquetl Roboam moicnonejque huan quijitoyque:

—Nelía xitlahuac TOTECO para quej ni techchihuilis.

⁷ Huan quema TOTECO quitaac para nelía moyolcueptoyaj, quihilhui nopa tlajtol pannextijquetl Semías: “Pampa moicnonectoque, amo nijcahuilis Sisac senquistoc ma quintzontlamilti. Ica se quentzi tonali niquinmanahuis. Huan amo nijtequihuis Sisac para quinnextilis nochi nocualancayo.

⁸ Pero injuanti quitequipanose Sisac para momacase cuenta para más cuali nechtequipanose na, huan amo quitequipanose nopa tlanahuatiani ipan sequinoc tlamme.”

⁹ Huan Sisac, tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto, calajqui altepetl Jerusalén huan quicuic nochi tlamantli tlen oro huan nochi tlamantli catli pajpatiyoy catli eltoya ipan ichaj TOTECO huan catli eltoya ipan nopa caltlanahuatili. Nojquiya quihuicac nochi nopa yolixtzajcayotl tlen oro catli quichijtoya Salomón.

¹⁰ Huan teipa Roboam, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá quichijqui sequinoc yolixtzajcayotl tlen bronce huan quinmactili nopa tlayacanani tlen soldados catli tlamocuitlahuiyayaj ipan ipuertas nopa caltlanahuatili.

¹¹ Huan nochipa quema nopa tlanahuatijquetl yohuiyaya ichaj TOTECO, nopa soldados yohuiyayaj ihuaya huan quihuicayayaj nopa yolixtzajcayome tlen bronce. Huan teipa quema mocuepayaya sempa quinhualicayayaj nopa yolixtzajcayome huan quinajocuiyayaj ipan nopa cuarto campa quiajocuij nochi inintlahuilanca teposhua.

¹² Huan pampa nopa tlanahuatijquetl nelía moicnonejqui TOTECO ayacmo cualanqui ihuaya huan amo senquistoc quintzontlamilti. Huan teipa masque miyac tlamantli catli fiero quinpanti catli itztoyaj ipan Judá, sempa oncac tlamantli cuali nozona.

Mijqui Roboam

¹³ Huan Tlanahuatijquetl Roboam sempa mohueyichijqui huan quichijqui temachtli sempa ipan itequi quen tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén. Roboam quiipixqui 41 xihuitl quema pejqui itequi tlen tlanahuatijquetl huan tlanahuatijquetl 17 xihuitl ipan Jerusalén, nopa altepetl catli TOTECO quitlapejpeni tlen nochi altepeme tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame para nozona nochi ma quihuayichihuaca para nochipa. Huan inana Roboam itoca eliyaya Naama huan hualajqui tlen tlali Amón.

¹⁴ Pero Roboam elqui se tlanahuatijquetl catli amo cuali pampa amo motemacac para quitoquilis TOTECO ica nochi iyolo.

¹⁵ Huan nochi catli quichijqui Roboam tlen ipejya huan hasta quema mijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amame catli quijcuilo tlajtol pannextijquetl Semaías, huan catli quijcuilo tlajtol pannextijquetl Iddo huan campa eltoc ijcuilijtoc quenicatza masehualme

tlacajtihualajque. Huan ipan nochi xihuitl tlen itequi Roboam oncac miyac tlahuilancayotl ica Tlanahuatijquetl Jeroboam ica norte.

¹⁶ Huajca mijqui Roboam huan mosiyajquetzqui ica ihueyitatahua. Huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Huan Abías, icone, mochijqui tlanahuatijquetl.

13

Abías pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Abías, icone Roboam, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Jeroboam yohuiyaya para 18 xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl ipan tlali Israel ica ajco.

² Huan Abías san tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi xihuitl. Inana itoca eliyaya Micaías huan yaya eliyaya iichpoca Uriel tlen tlali Gabaa.

Huan quema tlanahuatiyaya, oncac se tlahuilancayotl ica Tlanahuatijquetl Abías huan Tlanahuatijquetl Jeroboam.

³ Huan Abías mocualtlali ica 400 mil soldados tlapejpenilme tlen tlali Judá. Huan Jeroboam mocualtlali ica 800 mil soldados catli eliyayaj tlapejpenilme huan yolchicahuaque.

⁴ Huan Tlanahuatijquetl Abías huan nochi isoldados tlen Judá ajcitos ipan nopa tepetl catli itoca eliyaya Zemaraím huan ampa onca tepeme ipan tlali Efraím. Huan Abías quijito: “Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nochi anisraelitame techtlacaquilia.

⁵ ¿Amo anquimatij para TOTECO Dios catli itztoc toTeco tiisraelitame quisencajqui se camanali ihuaya David para se icone o se iixhui para nochipa elisquía tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel?

⁶ Pero ta Jeroboam, catli tiicone Nabat, huan catli tieliyaya tiitequipanojca Salomón icone David, ta timosisini ica Salomón.

⁷ Huan teipa mosansejcotilijtoque mohuaya, Jeroboam, tlahuel miyac amo cuajcualme catli amo tleno ininpati. Huan anmoyolajcomanque ica Roboam, itelpoca Salomón, quema yaya noja eliyaya telpocatl huan ayamo quipiyayaya tetili ipan itequi. Huan yeca Roboam amo huelqui anmechtiani.

⁸ “Huan ama amojuanti anquinequij antechtontlamiltise catli niixhui David, catli TOTECO nechtlalijtoc ma nieli nitlanahuatijquetl. Anmoilhuíaj antechtlanise pampa más anmiyaqui huan pampa anquinpiyaj nopa becerros tlen oro catli ta tiJeroboam tiquinchi-huilijtoc quen amodioses.

⁹ Ya tiquitequicuilijtoc itotajtzitzi TOTECO catli itztoque iixhuihua Aarón huan nopa levitame. Huan tiquitequimacac tlen hueli masehualme para elise totajtzitzi quen quichihuaq masehualme ipan sequinoc talme catli amo quiximatij TOTECO. Amojuanti anquiselíaj quen totajtzi aqui hueli catli quihualica se becerro huan chicomé oqich chivojme para tlacajcahalistli para quinhueyitalis amoteteyohua catli amo nelía Dios.

¹⁰ Pero tojuanti ipan Judá amo tijcajtoque TOTECO Dios, yaya catli toTeco. Huan nopa totajtzitzi catli quitlatíaj tlacajcahalistli para TOTECO ipan total itztoque iixhuihua Aarón. Huan injuanti catli quinpalehuíaj nopa totajtzitzi itztoque levitame quen quijitohua tlanahuatili.

¹¹ Injuanti quitlatíaj tlacajcahalistli mojmostla iixpa TOTECO ica ijnaloc huan ica tiotlac. Nojquiya mojmostla quitlatíaj copali huan quitlatíaj nopa pantzi catli tlatzejtzelolitic ipan nopa mesa iixpa. Injuanti catli quitlatíaj nopa tlahuilme tlen nopa tlahuil quetzali tlen oro ica tayohua. Tojuanti tijchihuaq senquistoc catli quijitohuaq itlanahuatilhua Toteco Dios, pero amojuanti amo. Ya anquiltlahuelcajtoque.

¹² Huajca xijmatica cuali para Toteco Dios itztoc tohuaya quen totlayacanca. Huan nopa totajtzitzi quipixtoque tlacualtlalili inintlapitzal para tlapitzase quema monequis tijpehualtise ni tlahuilancayotl ica amojuanti. Pero amojuanti catli antoisraelita icnihua, amo ximohuilanaca ihuaya TOTECO Dios yaya catli elqui ininTECO tohuejcapán tatahua pampa amo antlatlanise.”

¹³ Pero quema quincamanalhuiyaya, Tlanahuatijquetl Jeroboam quintitlanqui isoldados para ma quinyahualotij nopa Judá ehuaní ica iniica huan ica iniixpa.

¹⁴ Huan quema momacaque cuenta nopa Judá ehuaní para quinyahualojtoyaj huan monequi quinhuilanase catli iniixpa huan iniica, chichahuac quitzajtzilijque TOTECO ma quinpalehui huan ma quinmanahui tlen nopa israelitame tlen ica ajco. Huan nopa totajtzitzi quipitzque nopa tlapitzali.

¹⁵ Huan nochi Judá ehuaní tzajtzique chichahuac para pehuase quinhuilanase nopa israelitame. Huan quema tzajtzique, Toteco Dios pejqui quinpasolohua nopa israelitame huan Tlanahuatijquetl Jeroboam iixpa Abías huan iniixpa nochi Judá ehuaní.

¹⁶ Huan nochi nopa israelitame tlen ica ajco cholotejque, pampa Toteco Dios quintemac-tili ininmaco nopa israelitame catli tlali Judá ehuaní.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Abías tlahuel quincoco ipan nopa tonal. Quinmictijque 500 mil israelita soldados catli más tlapejpenilme.

¹⁸ Huan quej nopa, nopa Judá ehuaní quintlanque nopa israelítame ica norte pampa motlatzquilihtoyaj ipan TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapán tatahua.

¹⁹ Huan Abías huan isoldados quitoquilihtoyaj Jeroboam huan quicuili sequin ialtepehua. Quicuili altepetl Betel ica ipilaltepetzi huan Jesana ica ipilaltepetzitzí huan altepetl Efraín ica nochi ipilaltepetzitzí.

Mijqui Jeroboam

²⁰ Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam ayacmo tleno huelqui quichihua ipan Israel quema Tlanahuatijquetl Abías eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan teipa TOTECO quicoco Jeroboam huan yaya mijqui.

²¹ Pero Abías quipixtiyajui más chichahualistli hasta nelía elqui hueyi. Nojquiya quinpixqui 14 isihuajhua, 22 itelpocahua huan 16 iichpocahua.

²² Huan nochi sequinoc tlamanlí catli panoc ipan itlanahuatilis Abías huan nochi catli quichijqui ipan inemilis huan nochi catli quijito eltoc ijcuilijtoc ipan nopa Amatlapohuali tlen nopa Tlajtol pannextijquetl Iddo.

14

Asa pejqú tlanahuatía ipan tlali Judá

¹ Huan mijqui Abías huan quitlalpachojque ica ihueyi tatahua ipan Ialtepe David. Huan icone catli itoca Asa pejqú tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan oncac tlasehuilistli ipan nopa achtihui 12 xihuít tlen itequi quen tlanahuatijquetl.

² Huan Tlanahuatijquetl Asa quichijqui nochi catli xitlahuac iixpa TOTECO Dios catli elqui iTeco.

³ Quinjicuini nochi nopa tlaixpame campa quintlatiliyayaj tlacajchahualistli nopa tlaixcopincayome ipan tepeme. Quintlapanqui nochi nopa teteyome huan nojquiya nochi tlamanlí catli teelnamiquilti tlen nopa tiotzi Asera.

⁴ Huan nojquiya quinnahuatí nochi Judá ehuaní ma motemachica ipan TOTECO Dios catli eliyaya ininTeco ininhuejcapán tatahua. Huan quinihui ma quichihuaca nochi itlanahuatilhua TOTECO huan nochi catli techilhuihtoyaj.

⁵ Huan ipan nochi altepeme ipan tlali Judá, quinjicuini nochi pilcaltzitzí para tiotzitzí huan nochi tlaixpame para quintlatiliaj copali. Huan oncac tlasehuilistli para miyac xihuít quema Asa tlanahuatiyaya.

⁶ Huan quema oncayaya tlasehuilistli huan inincualancaitacahua amo quinhuilanayaj, Tlanahuatijquetl Asa quicualtlali nochi inintepa altepeme ipan Judá pampa TOTECO quinnacatoya tlasehuilistli.

⁷ Tlanahuatijquetl Asa quinihui nopa Judá ehuaní: “Ma tiquincualtlalica nochi ni altepeme huan ma tiquinyahualoca ica tepamít. Ma tiquinchihuilica torres huan ma tiquintlalilica puertas catli motzacuas cuali ica tepostli. Timotemachijtoque ipan Toteco Dios huan ama yaya techmacatoc tlasehuilistli ica tocualancaitacahua tlen campa huéi tlamé.”

Huan Judá ehuaní quichijque nochi nopa tequitl catli moilhuijque quichihuase huan nochi quisqui cuali.

⁸ Huan Asa quinpixqui 300 mil soldados tlen tlali Judá huan nochi quipixtoyaj ininyolixtzajcahua huan inincuatlaminhua catli huehueyac huan catli tlasencahuali tlen tepostli. Nojquiya quipixtoya seyoc pamít tlen 280 mil soldados catli eqje ipan tlali Benjamín huan nochi quihuicayayaj ininyolixtzajcahua huan inincuahuitolhua. Huan nochi ome pamít eliyayaj tlamé catli tlahuel yolchicahuaque.

Asa tlatlanqui ipan tlahuilancayotl

⁹ Se tonali hualajqui se tlatcatl tlen tlali Etiopía catli itoca Zera huan quinhualicac se millón soldados huan 300 tlahuilanca carros. Huan injuanti ajsicoj hasta altepetl Maresa para quinhuilanase tlali Judá ehuaní huan Tlanahuatijquetl Asa.

¹⁰ Pero quema Asa momacac cuenta para ajsicoj, mocualtlali huan quisqui ica nochi isoldados para quinnamiquiti. Huan mochijque ipan nopa tlamayamít Sefata nechca Maresa.

¹¹ Huan Asa motlatlajti ica TOTECO Dios catli elqui iTeco huan quinihui: “TOTECO, san ta huéi tiquinpalehuía catli amo quipiyaj chichahualistli para monamiquise ica catli nelía chichahuac. Huajca techpalehui TOTECO Dios, ta catli toTeco, pampa tojuanti timosiyajquetzaj ipan ta. Ica motequiticayo ta tiyohuij tiquinhuilanati ni miyaqui soldados pampa ipan ta timotemachijtoque. TOTECO Dios, ta titoTeco. Amo xiquincahuíli para catli itztoque san masehualme mitzlanise.”

¹² Huajca TOTECO pejqui quinmictía nopa Etiopía ehuaní iixpa Asa huan iixpa nochi Judá ehuaní. Huan nopa Etiopía ehuaní cholójque.

¹³ Pero Asa huan isoldados quintoquilijque hasta altepetl Gerar ipan tlali filisteo huan quinmictijque tlahuel miyac injuanti hasta ayacmo huelque tlahuilanque pampa TOTECO huan isoldados quintzontlamiltijque. Huan nopa Judá ehuaní quincuilijque miyac tlamantli catli nelcuali.

¹⁴ Huan teipa Asa huan isoldados nojquiya calajque ipan nochi nopa altepeme catli eliyaya nechca Gerar huan quiquixtijque miyac tlamantli pampa TOTECO quichijqui para nochi masehualme nopona tlahuel ma momajmatica por catli TOTECO quichijtoya.

¹⁵ Nojquiya nopa Judá ehuaní calajque campa quinpixtoya ininhuacaxhua huan quinhuaque miyac borregojme huan camellos huan mocuepque altepetl Jerusalén ica nochi catli quitlantoyaj.

15

Judá ehuaní quichijque se camanali ica TOTECO

¹ Huan Itonal Toteco Dios hualajqui ipan Azarías, se tlajtol pannextijquetl catli elqui icone Obed huan TOTECO quimacac se camanali para Tlanahuatijquetl Asa.

² Huajca yaya quisqui huan yajqui quinamiquito Asa quema mocuepayaya tlen nopa tlahuilancayotl huan quiilhui: “Techtlacaquili, Tlanahuatijquetl Asa huan nochi catli anehuaní ipan tlali Judá huan Benjamín, TOTECO quijtohua para mocahuas amohuaya sintla anmoca huase ica ya. Huan quema anquitemose, anquipantise. Pero sintla anquitlahuelcahuase, huajca yaya nojquiya anmechtlahuelcahuas.

³ Ya panotoc miyac tonali huan israelitame ica ajco amo motemachiyayaj ipan Toteco Dios para quihueyitalise. Amo quipixtoque niyon se totajtzi catli nelía quinmachtisquía catli melahuac huan amo quiximajtoque itlanahuatilhua Toteco.

⁴ Pero sesen huelta quema anisraelitame anmpantíaj ipan se tlatacuiltili huan anmotemachijque ipan TOTECO Dios catli amoTeco, yaya anmechpalehui.

⁵ Huan ipan nopa tonali quema israelitame tlahuel mosisiniyayaj ica TOTECO, amo onca yaya tlasehuilistli ipan inintlal. Amo aquí huelqui nemi ica temachtli para yas campa quinequisquía pampa sequinoc tlalme ehuaní teajsiyayaj campa hueli.

⁶ Mohuilanayaj se tlali ehuaní ica syoc tlali ehuaní. Huan nochi israelitame tlaijiyohuiyayaj pampa Toteco Dios quintlatzacuiltiyaya ica miyac tlamantli catli fiero.

⁷ Pero amo ma eli quej nopa ica amojuanti. Amojuanti ximoyolchicahuaca huan amo ximajmahuica pampa TOTECO anmechtlaxtlahuis por nochi nopa cuali tlamantli catli anquichihua.”

⁸ Huan nelía moyolchicajqui Tlanahuatijquetl Asa quema quicajqui ni camanali tlen Toteco catli quimacac nopa tlajtol pannextijquetl Azarías catli elqui icone Obed. Yeca teipa quinijcuini nochi nopa tlaixcopincayome ipan nochi tlali Judá, huan ipan nochi tlali Benjamín huan ipan nochi nopa altepeme catli mocuiltiyaya ica tepeme ipan tlali Efraín. Huan quicualtlali nopa tlaixpamitl catli eltoya icalixpa itiopa TOTECO.

⁹ Huan teipa Tlanahuatijquetl Asa quinnotzqui ma mosentilica nochi masehualme catli ehuaní tlalme Judá huan Benjamín huan nojquiya nochi tlen tlalme Efraín, Manasés huan Simeón catli hualajtoyaj para mocahuase ipan Judá. Injuanti hualajtoyaj pampa momacaque cuenta para TOTECO Dios catli elqui iTeco Tlanahuatijquetl Asa itztoya ihuaya.

¹⁰ Huan nochi nopa masehualme mosentilijque ipan altepetl Jerusalén ipan metztlí eyi ipan toisraelita calendario [15:10 Elis ipan mayo o junio ipan tocalendario tlen ama.], quema Asa yohuiyaya para 15 xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl.

¹¹ Huan ipan nopa tonali quincuique 700 torojme huan 7 mil borregojme catli quincuilijtoyaj inincualancaitacahua ipan tlahuilancayotl huan temacaque quen tlaicajhualistli para TOTECO.

¹² Teipa tlatestigojquetzque iixpa TOTECO para ica nochi ininyolo quitoquilise san TOTECO Dios catli ininTeco ininhuejcapan tatahua. Quiijtojque ayacmo quinhueyitalise sequinoc tlamantli catli amo TOTECO.

¹³ Huan nojquiya quisencajque se camanali ica TOTECO para sintla se acajya amo quitoquilisquía TOTECO Dios catli ininTeco israelitame quen mocajqui quichihuas, monequi miquis; masque huehuentzi o telpatl, tlatcatl o sihuatl.

¹⁴ Huan nochi nopa masehualme catli mosentilijtoyaj camanaltique chichahuac huan tlatestigojquetzque iixpa TOTECO para quitoquilise san ya. Huan ica paquilistli quipitzque tlapitzali huan nochi nopa cuacuajtli.

¹⁵ Huan nochi Judá ehuani nelía yolpaquiyayaj por nopa camanali catli quichijtoyaj ica Toteco Dios pampa sese injuanti quichijque ica nochi ininyolo. Ica miyac paquilistli quite-mojtoyaj tlaque ipaquilis TOTECO huan nelía quipantijque. Huan TOTECO quinmacac tlahesuilstli ica nochi inincualancaitacahua campa hueli.

¹⁶ Huan Tlanahuatijquetl Asa quiquixtili isiya Maaca catli eliyaya ihueyi nana huan ayacmo quicahuili ma eli tenan sihua tlanahuatijquetl pampa nopa sihuatl quichijqui se tlaquetzali para nopa tiotzi Asera. Huan Tlanahuatijquetl Asa quitlapanqui nopa tlaquetzali huan quitlati nechca nopa hueyatl Cedrón.

¹⁷ Huan masque amo quinsosolajque senquistoc nochi nopa pilcaltzitzitzi ica tiotzitzitzi ipan nochi tlali Israel, Tlanahuatijquetl Asa monejnemilti xitlahuac huan nelnechca TOTECO ipan nochi inemilis.

¹⁸ Huan yaya quihuicac ipan itiopa Toteco Dios nochi tlamantli tlen oro huan plata catli yaya huan itata quiiyocacajtoyaj para TOTECO.

¹⁹ Huan quej nopa ayacmo oncac seyoc tlahuilancayotl hasta quema Asa yohuiyaya para 35 xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl.

16

Asa mohuamproxchijqui ihuaya Benadad

¹ Quema Asa yohuiyaya para 36 xihuitl ipan itequi, Tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel ica norte hualajqui ica isoldados huan calajqui ipan tlali Judá. Huan quitzajqui nopa ojtlitlen altepetl Ramá huan quitlalijque tepamitl nozona para ayacmo huelis panose Judá ehuani huan Tlanahuatijquetl Asa.

² Huajca Asa quiquixtili nochi nopa tlamantli tlen oro huan plata catli eltoya ipan itiopa TOTECO huan ipan icaltlanahuatil. Huan nochi quititlanili Tlanahuatijquetl Benadad ipan tlali Siria catli mosehuiyaya para tlanahuatis ipan altepetl Damasco huan quititlanili ni amatlajcuiloli catli quej ni quijito:

³ Ma tijchihuaca se yancuic camanali quen nopa catli quichijque motata huan notata. Xiquita nimitztlanilía ni nemactli tlen plata huan oro. Xijisolo nopa camanali catli tijsencajqui ica Tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel para quej nopa yaya quicahuas techhuilanas.

⁴ Huan Tlanahuatijquetl Benadad quipacti catli Asa quiilhuiyaya huan quintitlanqui isoldados ma calaquica ipan inintlal israelitame ica ajco huan quinhuilanase. Huan moaxcatijque nopa altepeme Ijón, Dan, Abelmaim huan nochi nopa altepeme tlen tlali Neftalí campa quiajocuiyayaj tlacualistli huan nochi tlamantli catli motequihuiyayaj.

⁵ Huan quema quimatqui Tlanahuatijquetl Baasa tlen Israel, tlaque panoyaya ipan itlal, quicajqui catli quichihuayaya huan yajqui itlal. Ayacmo quitlamilti nopa tepamitl catli quitlaliyaya altepetl Ramá.

⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Asa quinnotzqui nochi Judá ehuani ma yaca Ramá huan ma quicuitij nochi nopa teme huan cuame catli Baasa quitequihuiyaya para quichihuilis itepa Ramá. Huan Asa quitequihui nochi para quintlalilis inintepa nopa altepeme Geba huan Mizpa.

Nopa Tlajtol pannextijquetl Hanani quiajhuac Asa

⁷ Huan nopa tlajtol pannextijquetl Hanani hualajqui quipaxaloco Tlanahuatijquetl Asa huan quihui: “Pampa timotemachi ipan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria para mitzpalehuis huan amo ipan TOTECO Dios catli moTeco, ama tijpolojtoc nopa tonali para tijtlanis yaya huan nochi isoldados.

⁸ ¿Amo tiquelnamiqui catli TOTECO mitzchihuili ica nopa tlali Etiopía ehuani huan nopa tlali Libia ehuani quema quinequiyayaj anmechhuilanas ica miyac tlahuilanca carros huan cahuayojme? Timotemachi ipan TOTECO huan yaya quintemactili amomaco.

⁹ TOTECO quintlachilijtoc nochi masehualme campa hueli ipan tlatlactli para quinnextilis ihueyi chichualis injuanti catli motemachíaj ipan ya ica nochi ininyolo. Nelía se huilhuiyotl catli tijchijtoc huan yeca ama huan teipa tijpiyas más tlahuilancayotl ica mocualancaitacahua.”

¹⁰ Huan Tlanahuatijquetl Asa nelía cualanqui ica nopa tlajtol pannextijquetl Hanani huan quitlali ipan tlatzactli. Huan tlen nopa tonal, Asa pejqqui quintlajiyohuilitlá sequin imasehualhua.

Mijqui Asa

¹¹ Huan nochi catli quichijqui Asa ipan itequi quen tlanahuatijquetl tlen ipejya hasta itlamiya quema mijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nochi Tlanahuatiani ipan Tlali Judá huan Tlali Israel.

¹² Huan quema Asa yohuiyaya para 39 xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl quipixqui se cocolistli chicahuac ipan iicxihua huan amo quitemo itlapalehuil Toteco. San quintemo tepajtiani.

¹³ Huan mijqui Asa quema yohuiyaya para 41 xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl.

¹⁴ Huan quitlalpachojque ipan nopa tecacahuatl catli yaya tlanahuatijtoya para ma quichihuilica ipan Ialtepe David. Huan quitlalijque ipan cuatlapechtli catli quipiyayaya miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl tlen se tlaajhuiyacachijquetl catli más quimati quisencajtoya. Huan quichijque se hueyi titl para quiatilise nochi nopa tlaajhuiyacayotl huan quipolajque ipan itlacayo.

17

Josafat pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Huan Josafat, icone Asa, mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan yaya mocualtali para quinhuilanas nopa israelitame ica ajco.

² Huan quintitlanqui isoldados para tlamocuitlahuise ipan nochi altepeme ipan Judá catli quipixtoya tepamitl. Huan nojquiya quintlali más soldados campa hueli ipan Judá huan ipan nochi nopa altepeme tlen tlali Efraín catli itata Asa moaxcatijtoya.

³ Huan TOTECO itztoya ihuaya Josafat pampa monejnemilti xitlahuac iixpa quen ihuejcapan tata David quichijqui achtihuiya. Amo quinhueyitlali nopa tiotzitzi tlen Baal.

⁴ Tlanahuatijquetl Josafat motemachi ipan Toteco Dios catli elqui iTeco itata. Quichijqui nochi itlanahuatilhua huan amo quinhueyichijqui tiotzitzi quen quichijque nopa israelitame ica ajco.

⁵ Huajca TOTECO quichijqui temachtli itlanahuatilis Josafat ipan tlali Judá. Huan nochi Judá ehuan quihualiquiliyayaj miyac tlamantli nemactli huan quitlaxtlahuiyayaj iniimpuestos. Huan nelía moricojchijqui Tlanahuatijquetl Josafat, huan mohueyichijqui pampa nochi quitlepanitayaj.

⁶ Huan achi más moyolchicajqui Josafat para senquistoc quitoquilis iojhui TOTECO. Yeca ipan nochi Judá quijcuini nochi nopa tlaixpame catli quinchijtoyaj ipan tepeme huan nochi nopa tlaquetzalme para quitlepanitase nopa tiotzi Asera.

⁷ Huan quema Josafat yohuiyaya para eyi xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl, quintitlanqui itlayacanhua ma tlamachtica campa hueli ipan altepeme ipan tlali Judá. Huan inintoca itlayacanhua catli yajque elque: Benhail, Abdías, Zacarías, Natanael huan Micaías.

⁸ Huan nojquiya quintitlanqui nopa levitame catli inintoca: Semaías, Netanías, Zebadías, Asael, Semiramot, Jonatán, Adonías, Tobías huan Tobadonías. Huan nojquiya yajque ininhuaya nopa totajtzitzi catli inintoca: Elisama huan Joram.

⁹ Huan quihuiacaque copias tlen Icamanal TOTECO campa eltoya ijcuilijtoc nochi itlanahuatilhua huan nejnenque campa hueli ipan nopa tlali, quinmachtiyayaj nochi Judá ehuan.

¹⁰ Huan TOTECO quichijqui para nochi sequinoc tlamte catli mocajque nechca tlali Judá ma quimacasica huan niyon se amo motemacac para pehuas quihuilanas Tlanahuatijquetl Josafat.

¹¹ Hasta nopa filisteos nojquiya quihualiquiliyayaj nemactli Tlanahuatijquetl Josafat huan quitlaxtlahuiyayaj nopa impuestos catli monequiyaya para inintlal ica plata tomi. Huan nopa árabes nojquiya quihuiquilijque Josafat 7 mil 700 oquich borregojme huan 7 mil 700 oquich chivojme.

¹² Huajca quej nopa Josafat más moricojchijqui huan tlahuel más quipixtiyajqui tetili. Huan quinchijqui calme catli huejcapantique catli más cuali tlasencahuali huan altepeme ica tepamitl para ipan tlaajocuis ipan nochi tlali Judá.

¹³ Huan Josafat quiajojqui tlacualistli huan nochi tlamantli catli quitequihuiyayaj ipan miyac altepeme ipan tlali Judá. Huan quinpixqui miyac soldados yolchicahuacque ipan altepetl Jerusalén campa eltoya icaltlanahuatli.

Soldados catli Judá ehuan

¹⁴ Huan isoldados Josafat mocajque ijcuilijtoque quen itoca nopa hueyi familia catli ipan hualajque.

Tlen nopa hueyi familia Judá, itztoyaj 300 mil soldados. Mocajque iyoca ica miyac pamitl ica 1000 soldados ipan sesen pamitl. Huan Adnas elqui tlayacanquetl tlen nochi nopa 300 mil.

¹⁵ Huan nopa ompa tlayacanquetl Johanán quinyacanayaya 280 mil soldados.

¹⁶ Huan nopa teipa tlacyanquetl Amasías, catli elqui icone Zicri, quinyacanayaya 200 mil soldados. Amasías motemactlijtoya ica ipaquilis para quitequipanos TOTECO. Nochi ni tlacame ehuaní tlali Judá.

¹⁷ Tlen nopa hueyi familia Benjamín, itztoyaj 200 mil soldados. Eliada eliyaya inintlayacanca huan eliyaya se tlacatl catli tlahuel yolchicahuac. Huan nochi nopa soldados quihuicayayaj inincuahuitolhua huan ininyolixtazjcahua.

¹⁸ Huan nopa ompaca tlacyanquetl itoca Jozabad huan yaya quinyacanayaya 180 mil soldados catli quiPIXQUE inintepos huan inintlalnamiquilis para tlahuilanase.

¹⁹ Huan ya ni elque nochi nopa soldados catli quitequipanohuayayaj Tlanahuatijquetl Josafat ipan Jerusalén. Pero nica amo quiPIYA quesqui soldados nopa tlanahuatijquetl quintlalijtoya ipan altepeme campa huéli ipan Judá para tlamocuitlahuise.

18

Josafat mochijqui ihuampox Acab

¹ Huajca Josafat nelia quiPIXQUI miyac ricojyotl huan nochi masehualme campa huéli tlahuel quitlepanitayayaj. Huan quisencajqui para itelpoca ma mosihuajti ica iichpoca Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel.

² Teipa ica se ome xihuitl Josafat yajqui altepetl Samaria quipaxaloto Acab. Huan Acab quiilhuchihui huan quinmicti miyac borregojme huan torojme para Josafat huan nochi catli hualajtoyaj ihuaya. Huan teipa Acab quicajcayajqui huan quitlajtlani Josafat se favor. Quiilhui ma yohui ihuaya huan quinhuilanati masehualme ipan altepetl Ramot ipan tlali Galaad.

³ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quej ni quiilhui Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá:

—¿Tijnequi tiyas nohuaya para tiquinhuilanatij catli itztoque ipan altepetl Ramot ipan tlali Galaad?

Huan Josafat quiilhui:

—Quena, na huan nochi nosoldados tiitztoque mohuaya para tiyase ininhuaya mosoldados para titlahuilanati.

⁴ Pero achitui xijlatzintzoquili se tlajtol pannextijquetl sintla quej nopa quinequi TOTECO.

⁵ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinsentili 400 tlajtol pannextiani huan quinilhui:

—¿Cuali para tiyase tiquinhuilanatij masehualme ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad o amo?

Huan nochi injuanti quiilhujque:

—Quena, xiya xiquinhuilanati pampa Toteco Dios quintemactilis amomaco.

⁶ Pero Josafat quiilhui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel:

—¿Amo aqui nica se itlajtol pannextijca TOTECO para nojquiya tijtlajtlanise ya?

⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quinanzquili Josafat huan quiilhui:

—Quena, itztoc Micaías, icone Imla, catli huéli quitlatzintzoquilía TOTECO, pero amo nijnequi niquitas pampa amo quema nechilhuía para panos catli cuali. Nochipa nechilhuía para panos catli amo cuali.

Pero Josafat quiilhui:

—Amo xiquijto quej nopa.

⁸ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinotzqui se itequipanojca huan quiilhui:

—Xijnotzatij nimantzi Micaías, icone Imla.

Micaías quinilhui nopa tlanahuatiani catli melahuac

⁹ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá moquentijtoyaj ininyoyo catli más cuajcualtzi huan mosehuijtoyaj ipan ininsiyas ipan nopa plaza ipuertajteno campa calaquij ipan altepetl Samaria. Huan nochi nopa tlajtol pannextiani tlen Acab tlahuejchihuayayaj huan quiconsejomacayayaj para ma yaca tlahuilanati.

¹⁰ Huan Sedequías, icone Quenaana, quichijtoya sequin cuacuajtli tlen tepostli huan quiijtohuayaya chichahuac: “Quej ni quiijto TOTECO: ‘Ica ni cuacuajme anquinoxahuase nopa sirios hasta anquintzontlamiltise.’”

¹¹ Huan quej nopa nojquiya quiconsejomacayayaj nochi nopa tlajtol pannextiani. Quiijtohuayayaj: “Xiya xiquinhuilanati catli itztoque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad pampa TOTECO quintemactilis momaco, Tlanahuatijquetl, huan nochi tiquintzontlamiltis.”

¹² Huan nopa tlacatl catli yajtoya quinoztati tlajtol pannextijquetl Micaías quiilhui:

—Nochi nopa sequinoc tlajtol pannextiani quiilhuijtoque tlanahuatijquetl para ma yas tlahuilanati huan quisas cuali. Huajca nimitzilhuía para ta nojquiya xiquijto quen injuanti quiilhuijtoque.

¹³ Pero Micaías quinanquili:

—Iixpa TOTECO nimitzilhuía catli melahuac nijchihuas. Na niqijtos san catli Toteco Dios nechnahuatis ma niqijto.

¹⁴ Huan quema Micaías ajsito, nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—¿Cuali tiyase tiquinhuilanati catli itztoque ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad, o amo? Huan Micaías quinanquili:

—Xiyaca huan antlatlanise huan TOTECO quintemactilis amomaco.

¹⁵ Pero nopa tlanahuatijquetl quiilhui Micaías:

—Hasta quesqui hueltas monequi nimitzilhuis para amo techcaycayhua quema ticananalti camanali tlen TOTECO. San techyolmelahua catli melahuac TOTECO quijtohua.

¹⁶ Huajca Micaías quijto:

—Na niqunitzotoc nochi israelitame tlen motlanahuatilis motlamisemantoque ipan cuatidamitl. Itztoyaj quen borregoyme catli amo quiapiyaj inintlamocuitlahuijca. Huan TOTECO quijto: ‘Injuanti amo quiapiyaj ininteco, huajca ma mocuepa sesen ipan ichaj.’

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quiilhui Josafat:

—¿Amo nimitzilhuijtoc para ni tlacatl amo quema quijtohua se tlamantli catli cuali? Yaya nochipa quijtohua catli fiero.

¹⁸ Huan nojquiya quijto Micaías:

—Xijtlacaquilica ni camanali catli TOTECO nechmacac. Na niqiztzcot TOTECO mosehujtoya ipan isiya napa ilhuicac huan itequihuaicahua moquetztoyaj inechca. Sequin ica inejmac huan sequin ica iopoch.

¹⁹ Huan TOTECO quintlatzintocquili: ‘¿Ajqueya quiyoltacaniti Acab, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel para ma yohui quinhuilanati catli itztoque Ramot ipan tlali Galaad para ma miqui nopona?’ Huan sequin quijtohuayayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli.

²⁰ Pero teipa monexti iixpa TOTECO se ajacatl huan quiilhui para yaya quicajcayahuasquía nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan quichihuas ma yohui altepetl Ramot tlen tlali Galaad. Huan TOTECO quiilhui: ‘¿Quenicatza tijchihuas?’

²¹ “Huan nopa ajacatl quinanquili: ‘Na niyas huan nielis se ajacatl catli niistlacatis huan nijchihuas para nochi itlajtol pannextijcayhua nopa tlanahuatijquetl ma quistlacahuica.’ Huajca TOTECO quiilhui: ‘Xijchihuati quen tiqijtojtoc.’

²² Huajca ama xijmati cuali para TOTECO quichijtoc ma istlacatica nochi ni motlajtol pannextijcayhua pampa TOTECO quisencajtoc catli fiero mopantis ipan nopa tlahuilancayotl huan amo elis quen mitzilhuijtoque ni tllacame.”

²³ Huajca Sedequías, icone Quenaana, monechcahui campa itztoya Micaías huan quimaquili ipan ixayac. Huan quiilhui:

—Nelía se tiistlacatijquetl. ¿Quemaya quisqui Itonal TOTECO ipan na huan yajqui ipan ta para mitznojnotzas?

²⁴ Huan Micaías quinanquili:

—Tijmatis quema timotlatijtinemis campa hueli ipan calme.

²⁵ Huan teipa nopa Tlanahuatijquetl Acab temacac se tlanahuatili huan quijto:

—Xiquitzquica Micaías huan xijhuicaca iixpa Amón catli itztoc gobernador ipan ni altepetl huan iixpa Joás, nocone.

²⁶ Huan nojquiya quiniilhui ma quitzacuaca Micaías ipan tlatzactli huan ma quimacaca san se quentzi pantzi huan atl mojmotla hasta mocuepas ica cuali ipan nopa tlahuilancayotl para yaya ma tlaiijyohui.

²⁷ Huan Micaías quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Sintla timocuepas ica cuali, huajca amo elqui TOTECO catli nechmacatoc ni camanali. Nojquiya Micaías quiniilhui: “Ximomaca cuenta tlen ni camanali catli amantzi niqijtojtoc.”

Tlanahuatijquetl Acab mijqui ipan tlahuilancayotl

²⁸ Huajca quej nopa, Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá yajque altepetl Ramot ipan tlali Galaad para quihuilanati.

²⁹ Huan Acab quiilhui Josafat:

—Na nimopatlas huan nimotlalilis seyoc iyoyo huan nimochijchihuas quen se aqui hueli para amo nechiximatise, pero ta xicalaqui ipan tlahuilancayotl ica moyoyo catli cuali.

Huan quej nopa quichijque.

³⁰ Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria ya quinilhuijtoya nopa tlayacanani tlen soldados catli quihuicayayaj itlahuilanca carros ya ni: “Amo xijhuilanaca san aqui hueli catli tziqitetzli o catli hueyi, xijhuilanaca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel catli itoca Acab.”

³¹ Huan quema itlayacancahua catli quihuicayayaj tlahuilanca carros quitaque Josafat, moilhuijque para yaya elqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan quiyahualojque para quimictise. Pero Tlanahuatijquetl Josafat quitzajtzi TOTECO ma quipalehui, huan quipalehui pampa Toteco Dios quincuepqui catli tlahuilanayaj para ma yaca seyoc lado.

³² Nopa tlayacanani momacaque cuenta para yaya amo eliyaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huan quicajque huan ayacmo quitoquilijque.

³³ Pero se soldado quimajcajqui se cuatlamintli campá yohuiyayaj nopa israelita soldados huan quiajisc Tlanahuatijquetl Acab. Huan calajqui nopa cuatlamintli campá mosalajtoya iteposolixtazja. Huan Acab quiilhui nopa tlatcatl catli quinemiltiyaya nopa tlahuilanca carro:

—Techquixti tlen ni tlahuilancayotl pampa tlahuel nicocojtoc.

³⁴ Huan nelía chichahuac elqui nopa tlahuilancayotl nochi nopa tonali. Huan moquetzqui Tlanahuatijquetl Acab ipan itlahuilanca carro para huelqui quinixnamijqui nopa sirios hasta quema tiotlaquixqui. Huan mijqui quema motlali tonati.

19

Tlajtol pannextijquetl Jehú quiajhuac Josafat

¹ Huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá mocuepqui ica cuali hasta icaltlanahuatil ipan altepetl Jerusalén.

² Pero quinamiquito nopa tlajtol pannextijquetl Jehú, catli elqui icone Hanani, huan quiilhui: “¿Para tlen tijpalehuía se catli fiero huan timohuampoxchijtoc ica se catli icualancaitaca TOTECO? TOTECO tlahuel cualantoc mohuaya por catli tijchijtoc.

³ Pero ipan motequi tijchijtoc sequin tlamantli catli cuali pampa tiquinijcuinijtoc nochi nopa tlaquetzalne para nopa tiotzi Asera tlen ni tlali. Huan timotemactlijtoc para timotemachis ipan Toteco Dios ica nochi moyolo.”

Josafat quintlali jueces ipan nochi Judá

⁴ Tlanahuatijquetl Josafat mocajqui para itzots ipan altepetl Jerusalén, pero momajtoya quisa quinaxalohua sequinoc altepeme tlen altepetl Beerseba huan hasta ipan tlali Efrain. Huan quinyolchicahuayaya para ma mocuepaca huan ma motemachica san ipan TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Josafat quintlali jueces ipan nochi altepeme tlen tlali Judá,

⁶ huan quinilhui: “Xijpiyaca miyac cuidado quema antetlajtolsencahuase. Amo xiteltajtolsencahuaca para tetlajtolsencahuase ica itequiticayo TOTECO huan quisencahuase cuesoli ica tlamantli ipan tiopamitl huan nojquiya para quisencahuase nochi tlamantli cualantli huan tequipacholi catli masehualme tlen altepetl Jerusalén quipixque se ica seyoc.

⁷ Huajca xijtlepanitaca TOTECO huan xiquimacasica. Ximotlatzquilica ipan itlanahuatil-hua pampa TOTECO Dios catli tojuanti toTeco amo quipactia jueces catli amo quichihuaj catli xitlahuac, o catli techicoicnelaj o quiselaj se tlenijqui para tlasencahuase.”

⁸ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Josafat quintlali ipan altepetl Jerusalén sequin levitame, sequin totajtzitzi huan sequin catli itztotaj tlayacanani tlen israelita familias. Huan quinquequimac para tetlajtolsencahuase ica itequiticayo TOTECO huan quisencahuase cuesoli ica tlamantli ipan tiopamitl huan nojquiya para quisencahuase nochi tlamantli cualantli huan tequipacholi catli masehualme tlen altepetl Jerusalén quipixque se ica seyoc.

⁹ Huan Tlanahuatijquetl Josafat quinmacthi nopa tlacame quenicitza quichihuase nopa tequitl. Quinilhui: “Monequi xiquincamanalhuica masehualme ica melahuac huan ica amoyolo xitlahuac iixpa TOTECO pampa anquitlepanitaj.

¹⁰ Huan quemantic hualas se tlamantli cualantli tlen sequinoc altepeme catli amo hueli quisencahuase. Huan anmechhualiquilise para xijsencahuaca. Huelis se quimictijtoc seyoc o se quiixpanotoc se itlanahuatil TOTECO. Huajca xiquinnotzaca nopa jueces ma quipiyaca cuidado para ma amo quiixpanoca TOTECO, pampa sintla quiixpanose TOTECO quinajsis icualancayo inijuanti huan nojquiya anmechajsis amojuanti. Sintla anquichihuase nelía xitlahuac, huajca amo anhuetzise ipan tlajtlacoli.

¹¹ Huan nopa hueyi totajtzi Amariás anmechyacanas ipan nochi tlamantli tlen TOTECO. Huan Zebadiás, icone Ismael, catli se tlayacanquetl tlen nopa hueyi familia Judá, yaya quisencahuas nochi inintlaixpanol masehualme ica nopa tlanahuatijquetl. Huan nopa levitame anmechpalehuise nochi amojuanti. Huajca ximoyolchicahuaca huan xitequitica

cuali. Huan TOTECO Dios ma itzto amohuaya nochi amojuanti catli anquichihuj catli xitlahuac.”

20

Tlahuilancayotl ica Moab, Amón huan Edom ehuani

¹ Teipa quema ya panotoya miyac tonali, nopa soldados tlen tlali Moab huan tlen tlali Amón calajque tlali Judá para quihuilanase Tlanahuatijquetl Josafat.

² Huan sequin yajque quiyolmelahuatoj Josafat huan quihuijque: “Hualahuij miyaqui soldados tlen seyoc nali nopa Hueyi Atl Catli Poyec huan tlen tlali Siria. Inijuanti ya ajscioj ipan altepetl Hazezon Tamar catli nojquiya itoca Engadi.”

Josafat motlatlaji

³ Huajca Josafat nelía momajmati huan motemacac quitemos TOTECO itlapalehuil para quimatis tlaque quichihuas. Huan tlanahuati para nochi Judá ehuani ma mosahuaca nojquiya.

⁴ Huan nochi tlali Judá ehuani tlen campa hueli altepeme mosentilijque para quitlajlanise TOTECO itlapalehuil.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Josafat moquetzqui iniixpa nopa masehualme catli mosentilijtoyaj ipan nopa yancuic tlamapamitl tlen nopa tiopamitl.

⁶ Huan quijto: “TOTECO Dios, ta tiitztoya tüinTeco tohuejcapan tatahua. San ta tiDios catli tiitztoc ilhuicac. Ta catli tiquinnahuatia tlanahuatiani huan inintlanahuatilis ipan nochi tlamme ipan ni tlatlactli. Ta tijpiya nochi chichahualistli huan tlanahuatili. Amo aqui hueli mitztzacuilia.

⁷ Toteco Dios, tiquinpanquixti nopa masehualme catli achtihiya itztoyaj ipan ni tlali iniixpa momasehualhua catli itztoyaj tohuejcapan tatahua. Huan para nochipa tiquinmacac ni tlali iconehua Abraham catli itztoc mohuampox para nochipa.

⁸ Huan teipa moisraelita masehualhua mochantijque nica huan mitzchihuilijque ni tiopamitl. Huan momasehualhua quijtojque:

⁹ ‘Quema hualas tlen hueli tlatzacuilitli, o tlahuilancayotl, o cocolistli o mayantli, tojuanti hueli timosentilise ipan ni tiopamitl moixpa, pampa ta tiitztoc nica. Quena, ipan totlajiyohuilis, huelis timitztlajlanise motlapalehuil, huan ta techtlacaquilis huan techmanahuis.’

¹⁰ Huajca ama xiquita catli quichihuj nopa soldados tlen Amón, Moab huan nopa tepetl Seir. Quema tohuejcapan tatahua quisayayaj tlen tlali Egipto, amo tiquincahuili ma calaquise ipan inintlal ni masehualme. Yeca totatahua quimacaque huelta para amo quisolose inintlal huan inintlatochua ni masehualme.

¹¹ Huan ama inijuanti quej ni techtlaxtlahuaj. Ama quinequij techpanquixtise tlen ni tlali catli moaxca ta huan catli ta techmacatoc tojuanti para ma timoaxcatise.

¹² Huajca ama Toteco Dios, xiquintlatzacuilitli. Tojuanti amo tihuelij tiquntlanise pampa inijuanti tlahuel miyaqui. Amo tijmatij tlaque tijchihuase. Pero ipan ta timotemachijaj para temachtli techpalehuis.”

¹³ Huan nochi tlacame tlen tlali Judá moquetztoyaj iixpa TOTECO ica ininsihuajhua huan ininconehua.

Itonal Toteco calajqui ipan Jahaziel

¹⁴ Huan nojquiya itztoya nozona Jahaziel, se levita catli eliyaya se iteipan ixhui Asaf. Jahaziel elqui icone Zacarías, catli icone Benaía, catli icone Jeiel, catli icone Matanías, catli eliyaya se iixhui Asaf. Huan Itonal TOTECO hualajqui ipan Jahaziel,

¹⁵ huan yaya quijto: “Techtlacaquilica Tlanahuatijquetl Josafat huan amojuanti catli anehuaj tlali Judá huan altepetl Jerusalén. TOTECO quej ni anmechilhúa: ‘Amo xiquinimacasa, niyon amo ximomajmatica iniixpa ni masehualme catli tlahuel onpano miyaqui. Pampa ni tlahuilancayotl amo para amojuanti antlahuilanase. Elis Toteco Dios catli quinhuilanas.

¹⁶ Mostla xiyaca para anquinnamiquitij. Anquinpantise itxlejcotihualahuij ipan nopa tepetl Sis campa nopa atlatlji catli eltoc nechca nopa huactoc tlali Jeruel.

¹⁷ Pero amo monequi para amojuanti antlahuilanase ipan ni tlahuilancayotl. San ximoquetzaca huan amo ximolinica huan anquiritase quenicatza anmechmaquixtis TOTECO. Huajca amo ximajmahuica, niyon amo ximotzinquixtica, nochi catli anehuaj Jerusalén huan Judá. Xiyaca mostla para anquinnamiquitij pampa TOTECO itztos amohuaya.’”

¹⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Josafat motlancuixtlapacho tlatlchi para quihueyitlalis TOTECO. Huan san se quichijque nochi masehualme tlen Judá huan Jerusalén.

¹⁹ Huan moquetzque nopa levitame catli iteipan ixhuihua Coat huan catli iteipan ixhuihua Coré huan chichahuac pejque quihueyichihuaj TOTECO Dios catli ininTeco israelitame.

²⁰ Huan hualmostla nelía ijnaltzi nopa soldados tlen tlali Judá quistejque para yase ipan nopa huactoc tlali catli itoca Tecoa. Huan ipan ojtli Josafat moquetzqui huan quinihui: “Techtlacaquilica amojuanti catli anehuani Jerusalén huan Judá. Xijneltocaca TOTECO Dios catli amoTECO huan anitzotse temachtli. Xiquinneltocaca itlajtol pannextijcahua huan nochi catli anquichihuase quisas cuali.”

²¹ Huan teipa nopa Tlanahuatijquetl Josafat quincamanalhui nopa tlayacanani huan quisencajque san sejco para quintlalise sequin huicani para quintlayacancuillise huan quihueyichijiyase TOTECO, moyoyontijtoque ica ininyoyo catli tlatzejtzolotlic. Huajca nopa huicani huicatiyajque nopa huicatl catli quijito: “Xijhueyitalica TOTECO pampa yaya quipiyas hueyi iyolce tohuaya para nochipa.”

²² Huan ipan nopa tlatoctzi quema injuanti pejque huicaj ica paquilistli para quihueyichihuase TOTECO, TOTECO pejqui quinhuilana nopa soldados tlen tlali Moab, Amón huan tepetl Seir catli hualayaj para quinmictise tlali Judá ehuani, huan quinchijqui san injuanti ma mocualanica se ica seyoc.

²³ TOTECO quichijqui ma motlananaca nopa soldados huan ma quinmictica catli ehuani Moab, huan Amón huan tlen tepetl Seir. Huan quema senquistoc quintzontlamiltijtoyaj catli hualajque tlen tepetl Seir, injuanti tlen Moab huan Amón pejque momictijaj huan motzontlamiltijaj se ica seyoc hasta nochi momictijque.

²⁴ Huan teipa quema ajsicoj nopa soldados tlen tlali Judá iatipa nopa tepetl campa nopa torre ipan nopa huactoc tlali, tlachixque campa itztoyaj inincualancaitacahua huan quitaque inintlacayohua nopa mijcatzitzitl tepejtoyaj campa hueli. Niyon se amo momanahui.

²⁵ Huajca Josafat huan nochi soldados yajque huan quicuique nochi tlamantli catli mocajqui ipan nopa mijcatzitzitl. Quipantijque toml, yoyomil huan miyac tlamantli catli pajpatiyo. Nelía miyac tlamantli eliyaya hasta amo hueliyayaj quihuicase. Huan huejcajque eyi tonali para quisentilijque nochi nopa tlamantli.

²⁶ Huan ipan nahui tonali mosentilijque ipan nopa tlamayamitl Beraca huan nopona quitlascamatilijque huan quihueyichijque TOTECO. Huan yeca quitocaxtijque nopa lugar Beraca catli quinequi quijitos: Tlamayamitl Tlen Tlahueyichihualistli huan hasta ama quej nopa itoca.

²⁷ Teipa Tlanahuatijquetl Josafat quintlayacancuili nochi nopa soldados tlen Judá huan Jerusalén huan mocuepque altepetl Jerusalén ica miyac paquilistli pampa TOTECO quinmaquixtijtoya tlen inincualancaitacahua.

²⁸ Huan quema ajsitoj ipan altepetl Jerusalén, yajque ipan ichaj TOTECO huan tlatzotzontiyajque ipan salterios, arpas huan tlapitzali.

²⁹ Huan quema quimatque nochi masehualme tlen campa hueli tlalme para TOTECO quinhuilanqui inincualancaitacahua israelitame, huajca nelía momajmatijque huan quimacacque Toteco Dios.

³⁰ Huan quej nopa campa hueli ipan itlal Tlanahuatijquetl Josafat oncac tlasehuilistli pampa Toteco Dios quinmacac tlasehuilistli huan quichijqui para amo aqui ipan niyon se tlali ma quincuatotoni.

Itlanahuatilis Josafat

³¹ Tlanahuatijquetl Josafat pejqui tlanahuatía quema quipixqui 35 xihuitl huan tlanahuatli tlen isiya ipan altepetl Jerusalén para 25 xihuitl. Inana itoca eliyaya Azuba huan elqui iichpoca Silhi.

³² Huan Josafat monejnemilti xitlahuac iixpa TOTECO quen quichijqui itata, Asa. Huan TOTECO quipacti pampa quichijqui catli cuali.

³³ Pero yaya amo quiniycuini nochi nopa tlaixpame catli eltoyaj ipan tepeme. Huan nopa israelitame amo nelía motemacaque ica nochi ininyolo para quitoquilise Toteco Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua.

³⁴ Huan nochi catli Josafat quichijqui hasta quema pejqui ipan itequi huan hasta mijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli quijcuilo Jehú, icone Hanani huan nojquiya eltoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Israel.

³⁵ Teipa ipan itlamaya inemilis, Josafat, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, yaya mohuampoxchijqui ica Ocozías, tlanahuatijquetl tlen tlali Israel ica norte, huan nelía fiero eliyaya inemilis Ocozías.

³⁶ Huan ipan altepetl Ezión Geber catli mocahua iteno hueyi atl, sentic Josafat huan Ocozías quichijque miyac huejhueyi barcos para yase tlacohuatij ipan altepetl Tarsis catli huejca mocajqui ipan hueyi atl.

³⁷ Pero nopa tlajtol pannextijquetl Eliezer tlen altepetl Maresa catli elqui icone Dodava quiyolmelajqui Josafat tlen nopa camanali catli TOTECO quimacatoya para quihuis, quijito: “Pampa timohuampoxchijtoc ica Ocozías, TOTECO quihuejhuelos nopa miyac

cuaacalme catli anquichijtoque.” Huan quena, nopa miyac cuaacalme tlajcotlapanque huan amo quema ajsitoj ipan altepetl Tarsis.

21

Mijqui Josafat

¹ Huan mijqui Josafat huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Huan mocajqui icone, catli itoca Joram, para tlanahuatis.

² Huan iicnihua Joram inintoca eliyayaj: Azarías, Jehiel, Zacarías, Azarías, Micael huan Sefatías. Nochi injuanti nojquiya eliyayaj iconehua Josafat catli elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Judá.

³ Huan inintata, Josafat, quinmacatoya sesen injuanti ricojyotl tlen oro, plata huan tlamantli catli pajpatiyo. Nojquiya quinmacac altepeme catli quipixque tepamitl para iniaxcahua. Pero quichijqui itelpoca, Joram, ma eli tlanahuatijquetl pampa yaya eliyaya aachtihui ejquetl.

⁴ Pero quema Joram mochijqui temachtli ipan itequi quen tlanahuatijquetl, yaya quinmicti nochi iicnihua huan nojquiya quinmicti sequinoc tlacame catli eliyayaj tlayacanani tlen israelitame.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Joram pejqui tlanahuatía quema quipiyayaya 32 xihuitl huan san tlanahuati 8 xihuitl ipan altepetl Jerusalén.

⁶ Pero yaya quichijqui catli nelía fiero quen quichihuayayaj nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel ica norte. Quipixqui se nemilistli catli fiero quen Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel pampa mosihuajitjtoya ihuaya iichpoca Acab. Huan yeca nochipa catli quichijqui elqui amo cuali iixpa TOTECO.

⁷ Pero TOTECO amo quinejqui quitzontlamiltis Joram pampa eliyaya se iixhui David huan quitlajtolcahuilijtoya David para nochipa se iixhui mosehuis ipan icaltlanahuatitl para tlanahuatis.

⁸ Huan quema Joram eliyaya tlanahuatijquetl, nopa Edom ehuan mosisinijque huan ayacmo quinejque ma quinnahuati Joram. Huan motemolijque se inintlanahuatijca para quinnahuatis huan quisehujque ipan itequi.

⁹ Huan Joram yajqui ica tlayohua ica nochi isoldados huan ica nochi itlahuilanca carros para quinhuilanati nopa masehualme tlen tlali Edom. Huan nopa Edom ehuan quinyahuajque huan Joram quinhuilanqui huan quintlanque.

¹⁰ Pero nopa Edom ehuan amo mocajque para sempa quinchihuase inintequipanojcahua nopa Judá ehuan. Huan hasta ama injuanti amo quinchihuilá tlanahuatiani tlen sequinoc tlalme ma quinnahuatica. Huan ipan nopa tonali nojquiya nopa masehualme tlen altepetl Libna mosisinijque ica Tlanahuatijquetl Joram huan moyocatlalijque tlen ya pampa Joram quitlahuelcajtaya TOTECO Dios catli elqui ininTeco ihuejcapan tatahua.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Joram nojquiya quichijqui tlaixpame ipan tepeme ipan tlali Judá huan quinnahuati nochi masehualme tlen altepetl Jerusalén huan campa hueli ipan Judá ma quinhueyitalica tiotzitzi huan amo TOTECO. Quej nopa quinchihualti ma tlajtlacolchihuaca.

Elías quitlajcuilhui Joram

¹² Huan nopa tlajtol pannextijquetl Elías quititlanili se amatlajcuiloli Tlanahuatijquetl Joram catli quej ni quijto:

TOTECO Dios catli iTeco mohuejcapan tata David mitzilhuía ya ni: “Ta amo timonejnemiltitoc xitlahuac noixpa na quen quichijqui motata Josafat huan mohueyi tata Asa catli elque tlanahuatiani ipan Judá.

¹³ Ta tijchijtoc quen quichijque nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel ica norte huan tijchijtoc para masehualme catli ehuan altepetl Jerusalén huan ipan nochi tlali Judá ma tlajtlacolchihuaca huan ma quinhueyichihuaca tiotzitzi quen quichijque ichan ehuan Tlanahuatijquetl Acab ica norte. Huan nojquiya tiquinmictijtoc moicnihua catli monejne-mitliyayaj más xitlahuac que ta.

¹⁴ Huajca ama na catli niamoTECO nijtitlanis se tlatzacuiltli ipan momasehualhua, moconehua, mosihuajhua huan nochi catli tijpiya.

¹⁵ Huan nimitzmacas ta se cocolistli ipan moijti catli nelía fiero huan hasta quisas nochi mocuetlaxcol.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

Árabes huan filisteos calajque tlali Judá

¹⁶ Huan TOTECO quinyoltacani nopa filisteo tlacame huan nopa árabes catli itztoyaj nechca tlali Etiopía para ma quihuilanati Tlanahuatijquetl Joram.

¹⁷ Huan injuanti yajque huan calajque tlali Judá huan quicuique nochi tlamantli catli oncayaya ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Nojquiya quinhuicaque isihuahua nopa tlanahuatijquetl huan nochi iconehua. San mochololti icone catli itoca Joacaz, catli elqui teipa ejquetl.

¹⁸ Huan teipa TOTECO quimacac Tlanahuatijquetl Joram se cocolistli catli tlahuel fiero ipan iijti catli amo quipixqui pajtli.

¹⁹ Tlajiyohui miyac tonali huan quema ajsic ome xihuitl nochi icuetlaxcol panquisqui huan tlahuel tlajiyohui miyac hasta mijqui. Huan niyon se tlen imasehualhua amo quichoquili Joram, niyon amo quitlalilijque tlaajhuicayome para quitlepanitase quen quichijque ica itatahua.

²⁰ Joram quipixqui 32 xihuitl quema pejqui itequi tlen tlanahuatijquetl huan san tlanahuati 5 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Huan amo aqui quichoquili quema mijqui. Huan quitlalpachojque ipan laltepe David, pero amo campa motlalpachojtoyaj nopa sequinoc tlanahuatiani.

22

Ocozías mochijqui tlanahuatijquetl ipan Judá

¹ Huajca nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén quichijque Ocozías, icone Joram catli teipan ejquetl, para ma eli inintlanahuatijca ipan tlali Judá. San yaya mocajqui yoltoc quema nopa árabes catli san nejnemiyayaj campa hueli hualajtoyaj huan quinmictijque nochi iicnihua catli achitihui ehuan. Huajca Ocozías, icone Joram, elqui tlanahuatijquetl tlen Judá.

² Huan Ocozías quipiyayaya 22 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan san tlanahuati se xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Atalía huan eliyaya iixhui Tlanahuatijquetl Omri tlen tlali Israel.

³ Huan Ocozías quichijqui catli fiero quen Tlanahuatijquetl Acab quichijtoya pampa inana quitlalamicti ma quichihua catli fiero.

⁴ Quena, Ocozías quichijqui catli fiero iixpa TOTECO quen quichijqui Tlanahuatijquetl Acab pampa quema mijqui itata Ocozías, injuanti catli ichan ehuan Acab quiconsejmacayayaj para ma quichihua catli fiero. Huan quihuicaque ipan se ojlti catli amo cuali.

Ocozías quipalehui Joram ipan tlahuilancayotl

⁵ Huan Ocozías quintlacaquili ichan ehuan Acab huan mosansejcotili ihuaya Tlanahuatijquetl Joram tlen tlali Israel catli elqui icone Acab. Huan yajqui quihuilanatoj Hazael. Hazael elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Siria huan itztoya ipan altepetl Ramot ipan tlali Galaad. Pero nopa Siria tlacame tlahuel quicocojque Tlanahuatijquetl Joram ipan nopa tlahuilancayotl.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl Joram mocuepqui altepetl Jezreel para mopajtis pampa tlahuel quicocojque ipan nopa tlahuilancayotl catli oncac ipan Ramot ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria. Huan Tlanahuatijquetl Ocozías yajqui altepetl Jezreel para quipaxaloti Joram.

Jehú quimicti Ocozías

⁷ Pero Toteco Dios ya quisencajtoya ma miqui Tlanahuatijquetl Ocozías quema yasquía quipaxaloti Tlanahuatijquetl Joram. Huan quema ajsito Ocozías nopona campa Joram, nimantzi quisqui ihuaya para quihuilanatij Jehú, icone Nimsi. Pero TOTECO ya quitlapejpenijtoya Jehú para quintzontlamiltis nochi iixhuihua nopa mijcatzi Tlanahuatijquetl Acab para amo aqui ica ieso mocahuasquía para tlanahuatis.

⁸ Huajca Jehú quintemojtinemiyaya nochi iixhuihua Acab para quinmictis. Huan quinpanti nopa tlayacananani tlen tlali Judá ininhuaya sequin iteiximatcahua Tlanahuatijquetl Ocozías, pampa nojquiya yajtoyaj ihuaya ipan nopa tlahuilancayotl. Huajca Jehú nochi quinmicti.

⁹ Huan Jehú quinilhui soldados ma quitemotij Tlanahuatijquetl Ocozías tlen Judá. Huan quipantitoj motlatijtoc ipan altepetl Samaria. Huajca quitzquijque huan quihuicaque iixpa Jehú huan yaya quimicti. Huan quitlalpachoto Tlanahuatijquetl Ocozías ipan laltepe David campa quintlalpachojtoyaj sequinoc tlanahuatiani pampa yaya elqui iixhui Tlanahuatijquetl Josafat catli ica nochi iyolo motemachi ipan TOTECO. Huan amo aqui catli mocajqui tlen iteiximatca Ocozías quipixqui fuerza para mochihuas tlanahuatijquetl ipan tlali Judá.

Atalía quinmicti nochi Judá ehuan

¹⁰ Huan quema Atalía, inana Tlanahuatijquetl Ocozías, quimatqui para ya mijqui, quinejqui quintzontlamiltis nochi iconehua catli quipixque tlanahuatili para tlanahuatise ipan tlali Judá.

¹¹ Pero Josabet catli eliyaya iichpoca Tlanahuatijquetl Joram quicuito Joás, ipilcone Ocozías, huan quiyocatlali tlen nopa iconehua Tlanahuatijquetl Ocozías catli inana quimictiyaya. Huan quitlati nopa pilconetzi ihuaya se sihua tequipanojquetl ipan se cuarto. Huan quej nopa quimanahuijque Joás huan amo quimictijque. Josabet eliyaya iichpoca mijcatzi Tlanahuatijquetl Joram huan iicni Ocozías, huan eliyaya isihua nopa totajtzi Joiada.

¹² Huan quej nopa quitlatijque Joás ipan se cuarto ipan itiopa Toteco Dios para chucuase xihuitl ipan nochi nopa tonali quema nopa situatl Atalía tlanahuatiyaya ipan tlali Judá.

23

Quichijque Joás tlanahuatijquetl

¹ Huan quema Atalía yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis, nopa totajtzi Joiada moyolchicajqui huan quincamanahui nopa tlayacanani catli inintoca: Azarías, icone Jeroham; Ismael, icone Johanán; Azarías, icone Obed; Maasías, icone Adaía, huan Elisafat, icone Zicri.

² Huan Joiada quintitlanqui nochi ma yaca ichtacatzí ipan nochi tlali Judá para quinsentilise nopa levitame tlen nochi altepeme ipan Judá. Nojquiya quinilhui ma hualaca nopa tlayacanani tlen israelita familias. Huan nochi injuanti mosentilijque ipan Jerusalén.

³ Huan nochi mosentilijque campa ichaj Toteco Dios para quisencahuase se camanali ica nopa oquichpil Joás catli quitocarohua para elis tlanahuatijquetl.

Huan nopa totajtzi Joiada quinilhui: “Nica anquipixtoque icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl. Ya ajsic hora para elis amotlanahuatijca pampa TOTECO quijto para elisquía se iixhui David catli monequi tlanahuatis.

⁴ Huan ama ya ni catli monequi anquichihuase. Nochi antotajtzitzi huan anlevitame, anmoxelose ica eyi pamitl. Huan nopa pamitl catli calaquise ipan tiopamitl para quitequipanose Toteco ipan sábado, mocahuase para tlamocuitlahuise campa puertas.

⁵ Huan seyoc pamitl tlen amojuanti mocahuase para tlamocuitlahuise ipan nopa caltlanahuatili. Huan ne se pamitl mocahuas ipan nopa puerta campa itzinpehualtil ni tiopamitl. Huan nochi nopa masehualme tlen Judá itztose calixpa tlen ni tiopamitl.

⁶ San xiquincahuilica ma calaquica ipan itiopa TOTECO catli itztoque totajtzitzi huan levitame pampa injuanti catli tlaiyocatlalilme para quitequipanose TOTECO. Huan nochi nopa sequinoc masehualme itztose calixpa.

⁷ Huan anlevitame, anitztose yahualtic ni tlanahuatijquetl huan sesen anquihuicase amotepos amomaco. Huan sintla quinequis calaquis se acajya catli amo quipiya tequiticayotl para calaquis ipan itiopa TOTECO, xijmictica. Amo xijtlahuelcahuase ni tlanahuatijquetl. Monequi anitztose ihuaya nochi tonali huan anyase ihuaya campa hueli campa yas.”

⁸ Huan quej nopa quichijque. Nochi levitame huan tlali Judá ehuan mocualtlalijque senquistoc quen quinnahuatijtoya nopa totajtzi Joiada. Huan nopa tlayacanani tlen totajtzitzi quinsentili nochi totajtzitzi huan levitame catli ajsiyayaj para calaquise ipan inintequi ipan sábado. Huan nojquiya quinsentili catli quitocarohuayaya quisase ipan inintequi huan amo quincajqui yase.

⁹ Huan Joiada quinnacac nochi tlayacanani inincuatlamin catli huehueyac huan ininyolixtzajca tlen tepostli catli eliyaya iaxca David huan mocajtoya ipan itiopa Toteco Dios.

¹⁰ Huan Joiada nimantzi quintlali nopa tlamocuitlahuiani ma moquetzaca ica inintepos huan quiyahualose nopa tlanahuatijquetl. Huan injuanti quichijque se fila tlen nopa lado sur ipan nopa tiopamitl huan quimacac se huella hasta nopa lado norte tlen nopa tiopamitl huan teipa nochi nopa fila quiyahualo nopa tlaixpamitl catli mopantía calixpa. Nochi nopa tlacame quihuicayayaj inincuatlamin catli huehueyac para quimanahuise nopa tlanahuatijquetl.

¹¹ Huan huajca totajtzi Joiada huan iconehua quiquixtijque nopa oquichpil catli elqui icone nopa mijcatzi tlanahuatijquetl huan quitlalilijque se corona ipan itzonteco huan quimactilijque se copia tlen itlanahuatilhua TOTECO. Huan quej nopa, quichijque ma eli tlanahuatijquetl. Huan Joiada huan iconehua quitequilijque aceite ipan itzonteco para quitequimacase huan teipa nochi tzajtzi que chicahuac huan quijtojque: “Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca.”

¹² Huan quema Atalía, nopa sihuatl catli tlanahuatiyaya, quicajqui nopa tlahuejchihualistli tlen nopa masehualme catli quihueyitlaliyayaj nopa tlanahuatijquetl, nimantzi yajqui ichaj TOTECO campa mosentilijtoyaj nopa masehualme.

¹³ Huan quema ajsito, quitac nopa tlanahuatijquetl catli ijcatoya campa nopa lugar catli más quiipiya tlatlepanitacayotl nechca nopa tlaquetzali campa calaquí ipan tiopamitl. Huan quitac para quiyahualojtoyaj nopa tlayacanani huan tlapitzani huan nochi masehualme campa huéli paquiyayaj huan tlapitzayayaj. Huan nojquiya itztoyaj huicani ica tlatzotzonalí huan quinyacanayayaj nopa masehualme para huicase chicahuac para quihueyichihuase TOTECO. Huajca Atalía quitzayanqui iyoyo huan quiijto:

—Amo nimechmaca tlanahuatili para anquichihuase ya ni.

¹⁴ Huajca nopa totajtzi Joiada quinnahuati nopa tlayacanani tlen soldados ma quiquixtica nopa sihuatl para amo quimictise tiopan calijtic. Nojquiya tlanahuati sintla aquí quinequis quimanahuis nopa sihuatl, ma quimictica nojquiya.

¹⁵ Huan nimantzi quitzqijque huan quiquixtijque ipan nopa puerta campa cahuayo-jme calaquij ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl huan nopona quimictijque.

Joiada motemacac quitoquilis Toteco Dios

¹⁶ Teipa Joiada quichijqui se camanali ininhuaya nochi tlali Judá ehuaní huan nopa yancuic tlanahuatijquetl para yaya huan nochi injuanti elise iaxcahua san TOTECO, huan san ya quihueyitlalise.

¹⁷ Teipa nochi nopa masehualme tlen Judá yajque ipan nopa tiopa campa quihueyichihua nopa tlaixcopincayotl Baal huan quisosolojque ica nochi tlaixpamitl nopona. Nojquiya quimictijque Matán iixpa nopa tlaixpame pampa yaya itztoya se itotajtzi Baal.

¹⁸ Huan nopa totajtzi Joiada quinquemacac levitame ma quimocuitlahuica nopa tiopamitl. Ni elqui levitame catli David quintlalijtoya tiopan calijtic para quipalehuise quimacase tlaicajhualistli. Huan quinilhui nopa totajtztizi huan levitame ma moyocat-lalica ica pamitl para mopatlatiyase ipan inintequí quen David quinnahuati ma quichihua. Huan quinnahuati ma sempa quimacaca tlaicajhualistli TOTECO senquistoc quen ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés huan para huicase huan quipaquilismacase TOTECO quen David quinilhuitoyaya huejcajya.

¹⁹ Huan nojquiya quintlali tlacame para tlamocuitlahuise ipan puertas ipan ichaj TOTECO para quimocuitlahuise para amo calaquis niyon se masehuali catli amo tlapaj-pactic quen quiijto tlanahuatili para tequitis tiopan calijtic.

²⁰ Teipa nopa hueyi totajtzi Joiada quinnotzqui ma mosentilica nochi nopa tlayacanani tlen soldados, tequiti, gobernadores huan nochi nopa masehualme tlen tlali Judá. Huan injuanti quisque ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen itiopa TOTECO huan panoc nopa puerta catli más huejcapa. Huan nopona calajque ipan nopa caltlanahuatili huan quisehuijque nopa tlanahuatijquetl ipan isiya para tlanahuatis.

²¹ Huan nochi nopa masehualme tlen nochi nopa tlali tlahuel yolpaquiyayaj. Huan oncac tlahuehualistli ipan nopa altepetl pampa nopa sihua tlanahuatijquetl Atalía ya mictoya.

24

Itlanahuatil Joás

¹ Huan Tlanahuatijquetl Joás quiipiyayaya chicome xihuitl quema pejqui tlanahuatía. Huan tlanahuati 40 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Sibia huan hualajqui tlen altepetl Beerseba.

² Huan Joás quichijqui nochi catli xitlahuac iixpa TOTECO ipan nochi nopa xihuitl quema noja itztoya nopa totajtzi Joiada para quiconsejomacas.

³ Huan teipa nopa totajtzi Joiada quitemoli Joás ome isihuajhua. Huan Joás quinpixqui iconehua oquichpilme huan sihuapilme.

⁴ Huan teipa Joás quipixqui ipan iyolo para quisencahuas catli monequiyaya ipan ichaj TOTECO.

⁵ Huan quinnotzqui nochi nopa totajtztizi huan levitame huan quinilhui:

—Xiyaca nimantzi ipan nochi altepeme tlen tlali Judá huan xijsentilica nopa tomi catli nochi israelitame monequi temacase sesen xihuitl para ichaj Toteco Dios huan ica tijscenahuase itiopa.

Pero nopa levitame amo quichijque nimantzi.

⁶ Huajca yaya quinnotzqui nopa hueyi totajtzi Joiada huan quilhui:

—¿Para tlen amo tiquinnahuatijtoc nopa levitame para ma yaca ipan nochi altepeme ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén para tlahtlanitij nopa tomi para tiopamitl? Quiijtohua itlanahuatilhua Moisés para nochi monequi temacase nopa tomi para ma moca hua cuali itiopa TOTECO catli quiipiya icaxa ica nopa camanal sencahuali.

⁷ Quema tlanahuatiyaya nopa fiero sihuatl Atalía, nochi catli quitoquiliyayaj quisosolohuayayaj nopa tiopamitl. Quiquixitijque nochi tlamantli tlatzejtzeloltic catli tlaiyocatlalili san para quitequihuisquíaaj ipan ichaj Toteco Dios huan quihuicaque ipan itiopa Baal para quihueyichihuati nopa teteyotl.

⁸ Huan Tlanahuatijquetl Joás tlanahuati ma quichihuaca se cuacajo huan quitlalise nechca nopa puerta campa calaquij ipan tiopamitl.

⁹ Huan nimantzi tlayolmelajque ipan nochi Judá huan ipan Jerusalén para ma quihuicaca para Toteco Dios nopa ofrenda para tlen monequis ipan tiopamitl. Moisés itequipanojca Toteco quinnahuatijtoya nochi israelitame ma quimacaca TOTECO nopa tomi quen se impuesto quema itzttoyaj ipan nopa huactoc tlali.

¹⁰ Huajca nochi tlayacanani huan nochi israelitame hualayayaj ica miyac paquillistli huan quitlaluyayaj inintomi ipan nopa cuacajo. Huan nopa cuacajo temic ica tomi.

¹¹ Huan quema quitaque para quipixqui miyac tomi nopa cuacajo, nopa levitame quihuicaque iixpa itlajcuilojca nopa tlanahuatijquetl para ma quiita. Huan nopona se itlapalehuijca nopa hueyi totajtzi quipojqui nopa tomi huan teipa sempa quitlali nopa cuacajo nechca nopa puerta campa calaquij ipan tiopamitl. Huan quej nopa quichijque mojmostla huan nelía quisentilijque miyac tomi.

¹² Huan Tlanahuatijquetl Joás huan nopa totajtzi Joiada quihuicaque nopa tomi huan quinmactilijque nopa tlacame catli quiyacanayayaj nopa tequitl ipan itiopa Toteco. Huan inijuanti quintemojque calchihuani huan cuaximani para quicualtlalise itiopa Toteco, huan nojquiya quintemojque tlacame para tequitise ica hierro huan bronce.

¹³ Huan nopa tlacame catli tlayacanayayaj ipan nopa tequitl para quisencahuase tiopamitl nelía tequitique chicahuac huan cuali quisqui inintequi. Huan quicualtlalijque itiopa Toteco Dios quen achihuiya eltoya huan nelía mocajqui yejectzi.

¹⁴ Quema quisencajque nochi nopa tequitl ipan itiopa Toteco, nopa tlacame quihuicaque nopa tomi catli mocajqui huan quinmacatoj Tlanahuatijquetl Joás huan totajtzi Joiada. Huan inijuanti tlanahuatijque ma sempa quichihuaca nochi tlamantzitzi catli motequihuía ipan itiopa TOTECO para quihueyichihuase huan nojquiya catli monejqui para temacase tlacajcahualistli quen huejhueyi cucharas huan tasas huan miyac más tlamantli tlen oro huan tlen plata. Huan ipan nochi inemilis nopa totajtzi Joiada, mojmostla quimacayaya TOTECO nochi tlacajcahualistli catli monequiyaya.

¹⁵ Pero teipa nopa hueyi totajtzi Joiada huehuejtixqui huan mijqui quema quipiyayaya 130 xihuitl.

¹⁶ Huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David campa quintlalpachojtoyaj tlanahuatiani pampa nelía quichijtoya catli cuali ica israelitame, huan ica Toteco Dios huan itiopa.

¹⁷ Teipa quema mijqui nopa totajtzi Joiada, hualajque nopa tlayacanani tlen tlali Judá huan motlancuaquetzque iixpa Tlanahuatijquetl Joás para quinextise tlatlepanitali. Quichijque ya nopa para ma quintlacaquili catli quinequiyayaj huan ma quincahuilis ma quicahuase TOTECO.

¹⁸ Huajca nimantzi Joás huan Judá ehuan quitlahuelcajque TOTECO Dios catli elqui ininteco ininhuejcapan tatahua, huan quitlahuelcajque itiopa. Huan pejque quinhueyitlalijque nopa tlaquetzalme para Asera huan sequinoc tiotzitzi. Huajca nelía cualanqui Toteco Dios ica nochi masehualme tlen Judá huan alpetel Jerusalén.

¹⁹ Huan TOTECO quintitlanili tlajtol pannextiani para quinilhuitzi ma mocuepaca ica ya, pero nopa masehualme amo quinchihuilijque cuenta.

²⁰ Huan se tonali hualajqui Itonal Toteco Dios ipan nopa tlajtol pannextijquetl Zacarías catli elqui icone nopa mijcatzi totajtzi Joiada. Huan Zacarías moquetzqui campa más tlahuejcapa huan quinilhui nochi nopa masehualme catli itzttoyaj ipan nopa tlasentilistli: “Quej ni quijtohua Toteco Dios: ‘¿Para tlen anquixpanoj catli quijtohua notlanahuatil, niamoTECO? Catli anquichihuaj quisas fiero para amojuanti. Huajca ama pampa antechtlahuelcajtoque na nojquiya nimechtlahuelcahuas amojuanti.’ Quej nopa quijto Toteco Dios.”

²¹ Huan nochi nopa masehualme tlahuel cualanque huan quisencajque quenicatza quimictise Zacarías. Huan elqui yaya Tlanahuatijquetl Joás catli tlanahuati ma quitepachoca Zacarías hasta miquis. Huajca nochi nopa masehualme quimaquillijque ica tetl huan quimictijque ipan nopa calixpamitl tlen nopa tiopamitl.

²² Quej nopa Tlanahuatijquetl Joás quicuepili nopa mijcatzi totajtzi Joiada catli elqui itata Zacarías por nochi itecnelicayo huan nochi itlapalehuil. Quimicti icone. Huan quema Zacarías miquiyaya, quijto: “TOTECO xiquita catli nechchihuilíaj huan xiquintlaxtlahui quen quinamiqui.”

Nopa Siria ehuan calajque ipan tlali Judá

²³ Huan quema xihuitqui, sempa hualajque tlali Siria ehuan huan calajque ipan Judá huan Jerusalén. Huan quimictijque nochi nopa tlacyacanani tlen tlali Judá huan quincuilijque miyac ricojyotl huan quititlanilijque nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Damasco.

²⁴ Huan nopa sirios nelía tlatlanque masque amo miyaqui eliyayaj pampa TOTECO quinpalehui huan quintemactili nopa Judá ehuan ininmaco nopa soldados tlen Siria. Huan masque nopa Judá ehuan nelía miyaqui eliyayaj, amo tleno huelque quichihuaaj pampa quitlahuelcajtoyaj TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua. Huan quej nopa TOTECO quitlatzacuilti nopa Tlanahuatijquetl Joás.

²⁵ Huan quema nopa sirio masehualme mocuepque inintlal, mocajqui Joás tlahul cocojtoc tlen nopa tlahuilancayotl. Huan pampa quimictijtoya Zacarías, icone Joiada, itequipanojcahua Joás quisencajque quimictise. Huan quimictijque ipan itlapech huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David. Pero amo quitlalpachojque campa quintlalpachojtoyaj sequinoc tlanahuatiani.

²⁶ Huan ya ni inintoca nopa tlacame catli quimictijque Joás: Zabad, icone Simeat nopa amonita tlatatl, huan Jozabad, icone Simrit tlen tlali Moab.

²⁷ Nochi catli panoc ica itelpocahua Joás huan nochi tlamantli catli amo cuali catli nopa tlajtol pannextiani quijtojque quiajsisquía Joás, huan quenicatza quicuaultali nopa tiopamitl, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani. Huan quema Joás mijqui, itelpoca catli itoca Amasías pejqui tequiti quen tlanahuatijquetl.

25

Amasías pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Amasías quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 29 xihuitl. Inana itoca eliyaya Joadán huan ejqui ipan Jerusalén.

² Huan Amasías quichijqui catli cuali iixpa TOTECO, masque amo nelía quitequipano ica nochi iyolo.

³ Quema Amasías ya quipixqui temachili ipan itequi quen tlanahuatijquetl, quimicti nochi nopa tlacame catli quimictijque itata, Joás.

⁴ Pero amo quimicti ininconeuhua pampa quitlepanitac catli ijcuilijtoc ipan iley Moisés campa quijtohua: “Amo xiquimictica tetajme por inintlajtlacolhua ininconeuhua, niyon coneme por inintlajtlacolhua inintatahua. Quema monequi anquimictise se masehuali, xijmictica por catli yaya itlajtlacolhua.”

⁵ Teipa Amasías quinsentili nochi isoldados tlen tlali Judá huan Benjamín huan quintlali ica pamitl por ajqueya ininhueyi tata. Huan ipan iixhuihua sese familia, quitlali se inintlacyanca. Nojquiya quichijqui se censo tlen nochi catli quipiyayayaj 20 xihuitl para huejcapa. Huan quipanti para eliyayaj 300 mil soldados. Nochi inijuanti eliyayaj tlapejpenilme para yase ipan tlahuilancayotl huan nochi quimatque quitequihuaj cuatlamintli huan yolixtzejcayotl tlen tepostli.

⁶ Huan nojquiya quintemo 100 mil soldados tlen tlali Israel ica ajco huan quintlaxtlahui ica 3 mil 400 kilos tlen plata para mochiuase isoldados.

⁷ Pero hualajqui se itlajtol pannextijca Toteco Dios huan quihui:

—Tlanahuatijquetl Amasías, amo xiquinhuica mohuaya ipan tlahuilancayotl nopa soldados tlen tlali Israel ica ajco pampa TOTECO amo itztoc ininhuaya catli hualahuij tlali Israel, niyon catli hualahuij tlen Efraín.

⁸ Huan sintla tiquinhuicas mohuaya para mitzpalehuse ipan nopa tlahuilancayotl, Toteco Dios quichihuas ma anmechtzontlamiltica amocualancaitacahua pampa yaya quipiya chichahualistli para mitzpalehuis o para mitzontlamiltis.

⁹ Pero Amasías quej ni quihui nopa itlajtol pannextijca Toteco Dios:

—¿Huan tlaque nijchihuas ama ica nopa 3 mil 400 kilos tlen plata catli ya niquinmacatoc nopa soldados tlen tlali Israel?

Huan nopa tlajtol pannextijquetl quinanquili:

—TOTECO quipiya chichahualistli para mitzmacas noja más miyac.

¹⁰ Huajca Amasías quincuepqui nopa soldados catli hualajtoyaj tlen Efraín ipan tlali Israel ica ajco para amo yase ipan nopa tlahuilancayotl. Huan inijuanti tlahul cualanque ica nopa tlacame tlen tlali Judá pampa quincuepque huan yajque ininchajchaj tlahul cualantoque.

¹¹ Huan Amasías moyolchicajqui huan quinhucac isoldados para tlahuilancayotl ipan nopa tlamayamitl catli itoca Istatl. Huan nopona quimictijque 10 mil edomita tlacame tlen tlali Seir.

¹² Huan nojquiya nopa soldados tlen Judá quinitzquijque yoltoque seyoc 10 mil tlacame tlen Seir huan quinhuicaque campa se tepexitl huan nozona quincuatepexihuijque. Huan nochi mijque ipan nopa teme nopona tlatzintla.

¹³ Huan nopa soldados catli ehuaní Efraín ipan tlali Israel ica ajco catli Amasías quincuep-toya ininchajchaj huan amo quincajqui yase ihuaya ipan nopa tlahuilancayotl, inijuanti calajque ipan altepete ipan tlali Judá huan ipan tlali Samaria hasta altepetl Bet Horón. Huan quinmictijque 3 mil masehualme huan quinchitequiliijque miyac tlamantli.

¹⁴ Huan quema Amasías mocuepqui tlen nopa tlahuilancayotl ica nopa edomitame, quihualicac ininteteyohua nopa tlali Seir ehuaní. Huan quinquetzqui para elise ya itiotzitzí huan quinhueyitlali huan quintlatili copali.

¹⁵ Huan ni tlamantli catli Tlanahuatijquetl Amasías quichijqui nelía quicualancamacac TOTECO, huan yeca quititlanili se tlajtol pannextijquetl para ma quihuiti ni camanali:

—¿Para tlen tiquinhueyitlali inintiotzitzí nopa masehualme tlen sequinoc tlamme. Ta tiquitac para nopa teteyome amo huelque quinmanahuáj nomaco?

¹⁶ Pero nopa tlanahuatijquetl quihui:

—¿Ajqueya mitztlalijtoc ta para techconsejomacas na catli nitlanahuatijquetl? Más cuali amo tleno más xiquijto para amo nimitzmictis.

Pero nopa tlajtol pannextijquetl quihui:

—Na nijmati para Toteco Dios ya quisencajtoc mitztzontlamiltis pampa tiquinhueyichitoc teteyome huan amo techtlacaquilijtoc.

Judá ehuaní mohuilanque inihuaya tlali Israel ehuaní

¹⁷ Huan teipa Tlanahuatijquetl Amasías quincamanalhui catli quiconsejomacayayaj huan quintlacaquili. Huan quititlanqui se amatlajcuiloli ipan Israel ica ajco para Tlanahuatijquetl Joás catli eliyaya icone Joacaz huan iixhui Jehú. Huan quej ni quihui: “Xihuala huan timoixnamiquise para timohuilanase.”

¹⁸ Pero Tlanahuatijquetl Joás quinanquili Amasías ica ni huicalotl, quihui: “Ipan nopa cuatitlamitl Líbano nopa tejtzonquilitl quihui nopa tiocuahuitl: ‘Xijmaca nocone moichpoca para isihua.’ Pero panoc nopona se fiero tlapiyali huan moquetzqui ipan nopa tejtzonquilitl huan quixacualo.”

¹⁹ Ta tiAmasías tlahuel timohueyimati pampa tiquintzontlamilti nopa Edom ehuaní, pero na nimitzilhuía para más cuali ximocahua mochaj. Amo xijchihua campica para techhuilanas pampa amo quisas cuali para ta huan nochi Judá ehuaní.”

²⁰ Pero Amasías amo quichihuili cuenta pampa Toteco Dios ya quisencajtoya para quitemactilis ininmaco nopa israelitame ica ajco huan imaco Joás inintlanahuatijca pampa Amasías quinhueyitlajtoya inintiotzitzí nopa Edom ehuaní.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Israel ica ajco mocualtlali, huan yajqui altepetl Bet Semes ipan tlali Judá huan nozona moixnamijque huan mohuilanque ihuaya Amasías nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá.

²² Huan tlali Israel ehuaní quintlanque nopa Judá ehuaní ipan tlahuilancayotl. Huan miyac soldados tlen Judá cholojtejque.

²³ Huan Joás quitzqui Amasías, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá ipan altepetl Bet Semes huan quihualicac ipan Jerusalén. Huan quisosolojque 180 metros tlen nopa tepamitl catli quiyahualo altepetl Jerusalén. Quisosolojque tlen nopa puerta itoca Efraín hasta nopa puerta catli itoca Angulo.

²⁴ Huan nojquiya quincuilijque nochi tlamantli tlen oro huan plata catli eltoya ipan itopa Toteco Dios, catli quimocuitlahuiyaya Obed Edom, huan nochi catli eltoya ipan nopa caltlanahuatili. Nojquiya quinhuicaque miyac tlacame, huan nojquiya quihuaque Obed Edom. Huan mocuepque altepetl Samaria.

²⁵ Pero Tlanahuatijquetl Amasías catli eliyaya icone nopa Tlanahuatijquetl Joás tlen tlali Judá noja itztoya seyoc 15 xihuitl quema ya mijqui Tlanahuatijquetl Joás catli elqui icone Tlanahuatijquetl Joacaz tlen tlali Israel.

²⁶ Huan nochi catli quichijqui Amasías tlen quema pejqqui tlanahuatía huan hasta mijqui eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen Nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan tlen Tlali Israel.

²⁷ Tlen nopa tonali quema Amasías quitlahuelcajqui TOTECO, nochi Jerusalén ehuaní moyolajcomanque ihuaya. Teipa quisencahuayayaj para quimictise. Huajca yaya mochololti hasta altepetl Laquis. Pero quitocuilijque huan nopona quimictitoj.

²⁸ Teipa quitlalijque itlacayo mictoc ipan carros catli quitlanayayaj cahuayojme huan quihualicaque hasta Jerusalén. Huan nopona quitlalpachojque ipan nopa colonia itoca Italtepe David campa quintlalpachojtoyaj ihuejcapan tatahua.

26

Uzías mochijqui tlanahuatijquetl ipan Judá

¹ Huan nochi nopa masehualme tlen tlali Judá, mosentilijque huan quichijque tlanahuatijquetl Uzías, icone Amasías catli quipiyayaya 16 xihuitl.

² Huan quema ya mijqui itata, Tlanahuatijquetl Uzías quicuaultlali altepetl Elot huan sempa quinmactili para elis iaxca tlali Judá.

³ Tlanahuatijquetl Uzías quipiyayaya 16 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 52 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jecolías huan ejqui ipan Jerusalén.

⁴ Huan quichijqui catli cuali iixpa TOTECO quen quichijqui itata, Amasías.

⁵ Huan ipan nochi nopa tonali quema Zacarías noja itztoya, Uzías monejnemilti xitlahuac huan quitemo itlapalehuil Toteco Dios. Zacarías eliyaya se tlajtol pannextijquetl catli quinxextili Uzías ma quitlepanita TOTECO. Huan ipan nopa tonali quema Uzías quitlepanitayaya TOTECO, TOTECO nelía quitiochihuayaya huan quipalehui para ma quisa cuali ipan nochi tlamantli catli quichijqui.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl Uzías ihuaya isoldados yajque quinquilanatoj nopa filisteo masehualme. Huan quisosolojque inintepa nopa altepeme Gat, Jabnia huan Asdod. Huan quinchijqui sequin yancuic altepeme nechca altepetl Asdod huan ipan sequinoc partes tlen inintlal nopa filisteo masehualme.

⁷ Huan Toteco Dios quipalehui Uzías quema quinquilanayaya nopa filisteos huan nopa árabes catli itztoyaj ipan Gur Baal huan nojquiya nopa tlali Amón ehuaní.

⁸ Huan nopa amonita masehualme quitlaxtlahuiyayaj Uzías impuestos tlen inintlal sesen xihuitl. Huan nelía mohueyichijqui Tlanahuatijquetl Uzías pampa nopa tlamme ipan itlanahuatilis ajsic hasta tlali Egipto.

⁹ Huan nojquiya Uzías quichijqui torres catli nelía cuali tlasencahuali ipan Jerusalén nechca nopa puertas ipan tepamitl catli itoca Angulo, Tlamayamitl huan Esquina. Huan quinyahualo nopa torres ica tepamitl.

¹⁰ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Uzías quichijqui torres ipan nopa huactoc tlali para ipan tlamocuitlahuise. Huan quinchijqui miyac amelme pampa quinpixtoya miyac huacaxme ipan cuatitlamitl huan ipan tlamayamitl. Huan quipactiyaya tlatojtocas huan quimpiyayaya miyac tlacame catli quimocuitlahuiyayaj imilhua huan ixomeca milhua ipan cuali tlali.

¹¹ Huan Tlanahuatijquetl Uzías nojquiya quinpixtoya miyac soldados catli tlauel quimatiyayaj para tlahuilanase. Huan quema quintocarohuayaya para quisase, yohuiyayaj ica tlahuilanca pamitl. Elqui Jeiel, nopa tlajcuilojquetl huan Amasías catli eliyaya gobernador catli quinxelojtoya ica miyac pamitl. Huan Hananías catli eliyaya se ihueyi tequitica nopa tlanahuatijquetl quinyacanqui nochi nopa soldados.

¹² Huan 2 mil 600 tlayacanani tlen familias catli tlauel quimatiyayaj tlahuilanase quinquatiyayaj sesen pamitl tlen ininsoldados catli yolchichahuaque.

¹³ Huan ininmaco ni tlayacanani itztoyaj 307 mil 500 soldados catli nelía quipixque tetili huan huelque quipalehuise nopa tlanahuatijquetl quihuilanas aqui hueli icualancaitaca catli quicuatotonisquía.

¹⁴ Huan Tlanahuatijquetl Uzías quinmacac nochi nopa soldados nochi catli monequiyaya quitequihuse para momanahuise. Quinmacac ininyolixtajca tlen tepostli, inincuatlamin catli huehueyac, inincuatvajca tlen tepostli huan se tepostzajcayotl para motlalilise quen ininyoyo para amo quinjais ipan inintlacayo nopa cuatlamintli catli lementoque. Huan quinmacaque cuahuitoli huan tehuitlatztlí para tlahuilanase.

¹⁵ Huan nojquiya quinnahuati tlacame tlen altepetl Jerusalén catli nelía tlanamiquini para ma quichihuilica huejhueyi teposme para ica tlahuilanase. Huan nopa teposme quitlalijque campa más huejcapa ipan tepamitl huan ipan torres. Huan ica nopa teposme quimajcahuayayaj cuatlamintli huan teme catli huejhueyi. Huan nelía mohueyichijqui Tlanahuatijquetl Uzías huan campa hueli tlamme nochi quimatque tlen ihueyitilis pampa Toteco tlauel onpano quipalehui ica nochi tlamantli huan teipa quipixqui miyac chicahualistli.

Uzías tlajtlacolchijqui huan Toteco quitlatzacuilti

¹⁶ Pero quema Tlanahuatijquetl Uzías quipixtoya miyac chicahualistli, pejqui tlauel mohueyimati huan yeca huetzqui. Uzías tlauel quixpanoc TOTECO Dios catli elqui iTeco pampa calajqui ipan itioipa TOTECO huan quitlati copali ipan nopa tlaixpamitl para copali.

¹⁷ Pero iica calajqui nopa totajtzi Azarías ininhuaya 80 totajtzitzi tlen TOTECO huan nochi eliyayaj tlacame catli yolchichahuaque.

¹⁸ Huan injuanti quilhuijque: “Tlanahuatijquetl Uzías, ta amo mitztocarohua tijtlatis copali para TOTECO. Ni tequitl techtocarohua ma tijchihuaca titotajtzitzi catli tiiteipan ixhuhua Aarón, pampa Toteco techiyocatlalijtoc para tijchihuase ni tequitl. Huajca xipanquisa pampa tiquixpanotoc TOTECO huan yaya mitztlatzacuiltis por catli tijchijtoc.”

¹⁹ Huan Tlanahuatijquetl Uzías tlahuel cualanqui ica nopa totajtzitzi huan amo quinejqui quicajtehuas nopa popochomitl catli quipixqui imaco para quitlatis copali. Huan quema noja ijcatoya iniixpa nopa totajtzitzi nechca nopa tlaixpamitl para copali ipan ichaj TOTECO, pejqui yoli icuaixco nopa cocolistli catli itoca lepra.

²⁰ Huan quema nopa hueyi totajtzi Azarías huan nochi nopa sequinoc totajtzitzi nozona quitaque para quipixqui lepra, nimantzi quipanquixtijque tlen nopa tiopamitl. Huan yaya nojquiya quinequiyaya quisas nimantzi pampa TOTECO quitlatzacuiltiyaya.

²¹ Huan quej nopa, Tlanahuatijquetl Uzías quipixqui nopa cocolistli fiero catli itoca lepra hasta quema mijqui. Huan monejqui mocahuas iseltzi ipan se cali catli eltoya huejca tlen sequinoc. Ayacmo huelqui calaquí ipan ichaj TOTECO, niyon ipan icaltlanahuatil. Huan yeca quitlalijque itelpoca catli itoca Jotam ma quipiya tequiticayotl huan pejqui tequitl ipan nopa caltlanahuatili. Huan Jotam tlanahuati ipan tlali Judá.

²² Huan nochi catli quichijqui Tlanahuatijquetl Uzías tlen quema pejqui tlanahuatía huan hasta mijqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli quijcuilo tlajtol pannex-tijquetl Isaiás catli icone Amoz.

²³ Huajca quema mijqui Uzías quitlalpachojque iyoca ipan se campo santo catli iniacxa nopa tlanahuatiani pampa quipixqui nopa cocolistli lepra. Huan mocajqui icone Jotam para tlanahuatis ipan Judá.

27

Tlanahuatijquetl Jotam

¹ Huan Jotam quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 16 xihuitl. Inana itoca eliyaya Jerusa huan elqui iichpoca Sadoc.

² Huan Jotam quichijqui catli cuali iixpa TOTECO quen quichijtoya itata, Uzías, pero yaya amo calajqui ipan itiopa TOTECO quen eliyaya se totajtzi quen quichijqui itata. Pero masque Jotam monejnemilti xitlahuac, nopa masehualme tlen nopa tlali Judá quisenuihuilijque quichijque catli fiero.

³ Huan Tlanahuatijquetl Jotam quicualtlali nopa puerta catli huejcapantic para calaquise ipan ichaj TOTECO, huan nojquiya quicualtlali miyac ipan nopa tepamitl campa nopa tepetl Ophel.

⁴ Nojquiya quichijqui altepeme ipan nopa tepeme tlen Judá huan quichijqui tepamitl ica torres campa hueli campa cuatitlamitl para ipan momanahuisse masehualme.

⁵ Huan Jotam quinhuilanqui nopa amonita masehualme huan quintlanqui. Huan sesen xihuitl para eyi xihuitl nopa amonitame quitlaxtlahuijque Jotam inimpuestos tlen inintlal ica nechca eyi toneladas huan tlajco tlen plata, se millón 200 mil litros tlen trigo huan se millón 200 mil litros tlen cebada.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl Jotam nelía mohueyichijqui pampa ica miyac cuidado monejnemilti xitlahuac iixpa TOTECO Dios catli elqui iTeco.

⁷ Huan nochi catli quichijqui Jotam huan nochi tlahuilancayotl huan sequinoc tlamantli catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan Tlali Israel.

⁸ Huan Jotam quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 16 xihuitl.

⁹ Huan quema mijqui, quitlalpachojque ipan Ialtepe David campa quintlalpachojtoyaj ihuejcapan tatahua. Huan itelpoca, catli itoca Acaz, pejqui tlanahuatía ipan Judá.

28

Acaz pejqui tlanahuatía ipan Judá

¹ Acaz quipiyayaya 20 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan san tlanahuati 16 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Pero yaya amo quichijqui catli cuali iixpa TOTECO quen ihuejcapan tata David.

² Tlanahuatijquetl Acaz quichijqui catli fiero quen nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel quichijque. Nojquiya quiatili oro huan quinchijchijqui teteyome tlen Baal para quinhueyitlepanitase.

³ Huan yajqui ipan nopa tlamayamitl catli itoca Ben Hinom huan quintlatili copali nopa teteyome tlen Baal. Huan amo san ya nopa quichijqui. Nojquiya quitlati icone quen se tlacajhualistli quen quichihuayaj nopa sequinoc tnalme ehuan catli amo

quiximatiyayaj TOTECO. Inijuanti itztoyaj nopa masehualme catli nelía fiero catli Toteco quinxiqxi ipan ni tlali iniixpa nopa israelitame huejcajya.

⁴ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Acaz quitlati tlacajcahualistli huan copali ipan nopa tlaixpame catli eltoyaj ipan tepeme huan itzintla nochi cuame.

⁵ Huan yeca TOTECO Dios catli elqui iTeco quitemactili Acaz huan imasehualhua ininmaco nopa Siria ehuaní. Huan nopa Siria ehuaní quinlanque huan quinhuicaque miyaqui Judá ehuaní hasta altepetl Damasco para tetequipanose. Nojquiya Toteco quitemactili Tlanahuatijquetl Acaz huan imasehualhua imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel. Huan quinmictijque nelía miyaqui soldados tlen tlali Judá.

⁶ Huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, catli itztoya tlanahuatijquetl ipan tlali Israel ica ajco hualajqui huan ipan san se tonal, quinmicti 120 mil soldados tlen tlali Judá. Nochi inijuanti eliyayaj tlacame catli tlahuel yolchicahuaque, pero amo tleno huelque quichijque pampa quitlahuelcajtoyaj TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua.

⁷ Huan Zicri, catli ejqui ipan tlali Efraín huan eliyaya nelía yolchicahuac, quimicti Maasías catli elqui icone Tlanahuatijquetl Acaz. Nojquiya Zicri quimicti Azricam, ite-quítica Acaz catli más hueyi ipan icaltlanahuatil. Huan nojquiya quimicti Elcana iompa tequitica.

⁸ Huan nopa soldados tlen tlali Israel quinitzquijque 200 mil sihuame, sihuapilme huan oquichpilme tlen tlali Judá, huan quinhuicaque altepetl Samaria para tetequipanotij. Huan nojquiya quincuiliijque miyac tlamantli ricojyotl huan quihuicaque Samaria.

⁹ Pero ipan altepetl Samaria ipan tlali Israel, itztoya se itlajtol pannextijca TOTECO catli itoca Obed. Yaya quinnamiquico nopa israelita soldados quema mocuepayayaj tlen Judá huan quinilhui:

—TOTECO Dios catli elqui ininTeco tohuejcapan tatahua nelía cualanqui ica nopa Judá ehuaní huan yeca quicahuili xiquintlanica. Pero ama amojuanti onpano anquichijque catli fiero huan catli amo quinamiqui. Amo anquintlasojtlaque niyon quentzi huan anquinmictijque ica miyac amocualancayo. Huajca ama TOTECO catli itztoc ipan ilhuicac cualani ica amojuanti.

¹⁰ Amo san anquinmictijque, pero nojquiya anquinhualicatoque ni sihuame huan coneme tlen Judá huan tlen Jerusalén para anquinchihuase amotequipanojcahua. Huajca ama amojuanti antlajtlacolchijtoque nojquiya iixpa TOTECO Dios catli amoTeco.

¹¹ Huajca techtlacaquílca. Sempa xiquinhuicaca ni sihuame huan coneme catli anquinhualicatoque para anmechtequipanose huan xiquincahuatij ipan inincajchaj pampa inijuanti amoicnihua. TOTECO nelía cualantoc ica amojuanti por catli anquichijtoque.

¹² Huan moquetzque sequin tlayacanani tlen tlali Efraín catli inintoca Azarías, icone Johanán; Berequías, icone Mesilemot; Ezequías, icone Salum, huan Amasa, icone Hadlai, huan san se quinilhuijque nopa soldados catli mocueptoyaj ipan nopa tlahuilancayotl.

¹³ Quinilhuijque:

—Amo xiquinhualicaca nica nopa sihuame huan coneme tlen tlali Judá pampa techtlatzacuiltis miyac TOTECO. San anquinequij achi más anquimiyaquilise totlajtlacolhua catli ya miyac. Huan Toteco tlahuel cualanis ica tojuanti.

¹⁴ Huajca nopa soldados quinmajcajque nopa sihuame huan coneme catli quinhuicalatoyaj. Huan quicajque nochi nopa tlamantli catli quincuiliijtoyaj iniixpa nopa tlayacanani huan nopa masehualme nopona.

¹⁵ Huajca nopa nahui tlayacanani catli huejcapa eltoc inintoca, moquetzque huan quinmacaque ininyoyo nopa sihuame huan coneme catli quinhuicalatoyaj pampa itztoyaj xolome. Nojquiya quintlalijque inintecac, quintlamacaque, quinmacaque atl huan quinpahtijque ica aceite tlen olivo catli cocojtoyaj. Teipa quintlalijque nochi catli tlahuel siyajtoyaj ipan burrojme huan quinhuicaque, quincahuatoj hasta altepetl Jericó, nopa altepetl tlen apachi cuame catli eltoya nechca inincajchaj. Huan nopa tlayacanani tlen tlali Israel sempa mocuepque ica norte hasta altepetl Samaria.

¹⁶ Huan ipan nopa tonal Tlanahuatijquetl Acaz tlen Judá quitlajtlani nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ma quipalehui.

¹⁷ Nopa tlali Edom ehuaní sempa calactoyaj ipan tlali Judá huan quinhuicalatoyaj miyaqui masehualme para quinchihuase inintequipanojcahua.

¹⁸ Huan nojquiya nopa filisteos calactoyaj ipan nopa altepeme catli eltoyaj campa tlachiquili huan campa nopa Neguev huan moaxcatijtoyaj nopa altepeme Bet Semes, Ajalón, Gederot. Nojquiya calactoyaj ipan altepeme Soco, Timna huan Gimzo ica nochi ininpilaltepehua huan nopona mochansehujtoyaj.

¹⁹ TOTECO quinicotlaliyaya Judá ehuaní por itlajtlacol Tlanahuatijquetl Acaz pampa quinyolchicahuayaya Judá ehuaní ma quixpanoca huan ma quitlahuelcahuaca.

²⁰ Huan quema ajsico Tlanahuatijquetl Tiglat Pileser tlen tlali Asiria para quipale-huisquía Acaz, quitlajiyohuiliti miyac.

²¹ Masque Acaz quiquixti nochi tlamantli catli pajpatiyoy ipan itiopa TOTECO, huan ipan icatlalanahuatl huan ipan ininchajchaj nopa tlayacanani, huan quimacac nopa tlanahuati-jquetl tlen tlali Asiria para quitlaxtlahuis para itlapalehuil; amo quipalehui niyon quentzi.

²² Huan quema Tlanahuatijquetl Acaz mopantiyaya ipan se hueyi tequipacholi, yaya achi más tlajtlacolchijqui iixpa TOTECO.

²³ Quintlatili tlacajcahalistli nopa teteyome tlen altepetl Damasco pampa moillhui nopa teteyome quipalehuijtoyay nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quema quitlanqui ya huan sintla yaya quinmacasquía tlacajcahalistli, temachtli nopa teteyome quipale-huisquíaq nojquiya. Pero nopa teteyome amo tleno quipalehuijque masque quintlatili tlacajcahalistli. San achi más huetzqui ya huan nochi imasehualhua.

²⁴ Teipa Tlanahuatijquetl Acaz quiquixti nochi nopa vasos tlen oro huan nochi tlamantli catli eltoya ipan ichaj Toteco Dios huan quintlapanqui. Huan quitzajqui itiopa Toteco Dios para ayacmo aqwi huelis calaquis. Huan tlanahuati ma quichihuilica tlaixpame para teteyome campa hueli ipan altepetl Jerusalén.

²⁵ Huan nojquiya quichijqui pilcaltziti ipan nochi altepeme tlen tlali Judá para nozona quintlatilise copali nopa tiotziti. Huan yeca ica ya nopa achi más quicualancamacac TOTECO Dios catli ininTeco ihuejcapan tatahua.

Mijqui Tlanahuatijquetl Acaz

²⁶ Huan nochi sequinoc tlamantli catli quichijqui Tlanahuatijquetl Acaz tlen quema pejqwi itequi huan hasta mijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan Tlali Israel.

²⁷ Huan quema mijqui Acaz, quitlalpachojque ipan Jerusalén. Pero amo quitlalpachoj-que campa quintlalpachojtoyay nopa tlanahuatiani tlen nochi tlali Israel. Huan pejqwi tlanahuatía itelpoca catli itoca Ezequías ipan tlali Judá.

29

Ezequías pejqwi tlanahuatía ipan Judá

¹ Ezequías quipiyayaya 25 xihuitl quema pejqwi tlanahuatía huan tlanahuati 29 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca Abías huan eliyaya iichpoca Zacarías.

² Huan Ezequías quichijqui catli cuali iixpa TOTECO quen quichijtoya ihuejcapan tata, David.

³ Ipan nopa achthui metztlí ipan nopa achthui xihuitl tlen itequi quen tlanahuatijquetl, quisencajqwi nopa puertas campa calaquij ipan nopa tiopamitl huan quintlapo.

⁴ Nojquiya quinnotzqui nochi nopa totajtziti huan levitame ma mosentilica campa nopa piso catli eltoya iquespa tiopamitl ica campa hualquisa tonati.

⁵ Huan quinilhui: “Techtlacaquilica amojuanti catli anlevitame. Ximopajpacaca iixpa TOTECO Dios catli elqui ininTeco tohuejcapan tatahua para huelis anquitequipanose. Nojquiya xijpajpacaca ni tiopamitl catli iaxca huan xijquixtica nochi catli fiero catli eltoc calijtic.

⁶ Totatahua tlahuel mosisinijque iixpa TOTECO Dios catli toTeco huan nelía quichijque catli fiero iixpa. Quitlahuelcajqwe TOTECO huan moicancuepque tlen itiopa huan ayacmo quinejqwe quihueyitlepanitase.

⁷ Quitzajque nopa puertas tlen ni tiopamitl itlamapa huan quisehuijque nopa tlahuilme. Ayacmo quitlatijque copali huan ayacmo quimacaque Toteco Dios catli toTeco tiisraeli-tame nopa tlacajcahalistli tlatlatili ipan tlaixpamitl.

⁸ Huan yeca ama TOTECO techtlatzacuilitjoc nochi tojuanti catli tiehuaj tlali Judá huan altepetl Jerusalén. Quichijtoc para ma titlajiyohuica huan ma tipinahuaca. Quichijtoc para nochi tlalme ma techijiyaca huan ma techtlajilhuica quen anquijaj ama.

⁹ Yeca totatahua mijque ipan tlahuilancayotl, huan totelpocahua, toichpocahua huan tosihuajhua quinhuicaque ipan sequinoc tlalme para tequipanose.

¹⁰ Pero ama na nijsencahuas se yanouc camanali ihuaya TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame para yaya ayacmo ma techtlatzacuiliti.

¹¹ Noicnihua, amo xiquelcahuaca niyon se tequitl catli monequi anquichihuase pampa antotajtziti. TOTECO anmechtlapepenijtoc para anquitequipanose nochipa huan para anquiltatilise copali.”

¹² Huajca nimantzi pejqwe tequitij ni levitame catli nozona itztoyay:

Tlen nopa huejcapan tata Coat tequitque:

Maht, icone Amasai, huan Joel, icone Azarías.

Tlen nopa huejcapan tata Merari tequitque:

Cis, icone Abdi, huan Azarías, icone Jehalelel.

Tlen nopa huejcapan tata Gersón tequitque:

Joa, icone Zima, huan Edén, icone Joa.

¹³ Tlen nopa huejcapan tata Elizafán tequitque:

Simri huan Jeiel.

Tlen nopa huejcapan tata Asaf tequitque:

Zacarías huan Matanías.

¹⁴ Tlen nopa huejcapan tata Hemán tequitque:

Jehiel huan Simeí.

Tlen nopa huejcapan tata Jedutún tequitque:

Semaías huan Uzziel.

¹⁵ Ni tlacame achtihui quinsentilijque iniicnihua catli itzttoyaj levitame huan totajtzitzi huan mopajpacque iixpa TOTECO. Teipa calajque ipan itiopa para quipajpacase quen TOTECO quinnahuatijtoya ica nopa tlanahuatijquetl.

¹⁶ Huan nopa totajtzitzi pejqe tlapajpacaj campá más calijtic ipan nopa tiopamitl huan quiquixtijque nochi tlamantli catli amo cuali catli quipantijque calijtic huan quiquixtijque hasta itlamapa nopa tiopamitl. Huan nozona levitame quinsentilijque nopa tlamantli huan quihuicaque quitlatitoyaj ipan se tlamayamitl nechca hueyatl Cedrón.

¹⁷ Pejqe quichihujaj nochi nopa tequitl ipan nopa achtihui tonali tlen nopa achtihui metztli [29:17 Quema moseliltia cuame ipan toxihui catli ama.], huan ica chicueyi tonali ya tlapajpacatoyaj hasta itlamapa nopa tiopamitl. Huan tequitque seyoc chicueyi tonali para quitlamipajpacase nochi nopa tiopamitl campá hueli. Huajca ipan 16 itequi nopa achtihui metztli quitlamiltitoyaj quipajpacaj nochi itiopa Toteco.

¹⁸ Teipa yajque quiitoyaj Tlanahuatijquetl Ezequías huan quiilhuijque: “Ya eltoc tlapajpacatli nochi catli eltoc ipan itiopa TOTECO, huan nopa tlaixpamitl huan nochi tlamantli catli motequihuía nozona. Nopa mesa campá quitlalise nopa pantzi catli tlatzejtzelolitic huan nochi catli itechmonequi nojquiya eltoc tlapajpacatli.

¹⁹ Huan nochi nopa vasos catli Tlanahuatijquetl Acáz quiquixti ipan itiopa Toteco nojquiya tiquinsentilijtoque huan ya tiquinpajpacatoyaj. Ama ya eltoc ipan itiopa TOTECO nechca nopa tlaixpamitl.”

Sempa quichihujaj tlasentili ipan itiopa Toteco

²⁰ Huan hualmostla Tlanahuatijquetl Ezequías mejqui nel ijnaltzi huan quinsentili nochi tequichihuani ipan nopa altepetl huan sentic yajque ipan itiopa TOTECO.

²¹ Huan quihuicaque 7 becerros, 7 oquich chivojme, 7 borregojme huan 7 chivojme para quitencahuase quen tlaicajcualistli para tlatlacoli para quinpajpacas tlanahuatiani, nopa tiopamitl huan nochi Judá ehuaní. Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quinnahuati nopa totajtzitzi catli itzttoyaj iixhuihua Aarón ma quimacaca nopa tlapiyalme TOTECO ipan itlaixpa quen se tlaicajcualistli tlatlatli.

²² Huajca nopa totajtzitzi quinmictijque nopa becerros huan nopa totajtzitzi quiselijque inieso huan quiijtzeloyaj ipan tlaixpamitl. Teipa quinmictijque nopa oquich chivojme huan quichijque san se. Huan teipa quinmictijque nopa borregojme huan san se quichijque.

²³ Huan teipa quinhualicaque nopa oquich chivojme catli elque para tlaicualisti para tlatlacoli huan quintlalijque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan nochi itequitcahua huan inijuanti quitlalijque ininmax ininpani.

²⁴ Huan huajca nopa totajtzitzi quinmictijque nopa chivojme quen se tlaicajcualistli para tlatlacoli. Huan quitoyajque inieso ipan tlaixpamitl para quiixtzacuilise TOTECO inintlajtlacolhua israelitame. Tlanahuatijquetl Ezequías temacatoyaj tlanahuatili para nopa oquich chivojme ma elica se tlaicajcualistli para tlatlacoli para nochi israelitame.

²⁵ Huan Ezequías nojquiya quintlali levitame ipan itiopa Toteco para quihueyichihuase Toteco ica tlatzotzonali, quen platillos, salterios huan arpas. Quitlamichijqui nochi nopa tlanahuatili catli TOTECO quimacatoyaj David huejcayaj ica nopa tlachixquetl Gad huan nopa tlatjol pannextijquetl Natán.

²⁶ Huan levitame ijcatoyaj ica tlatzotzonali catli David quichijtoya huan totajtzitzi ijcatoyaj ica tlapitzali ininmaco.

²⁷ Huajca Ezequías tlanahuati ma quitencahuaca nopa tlaicajcualistli para quitlalise ipan nopa tlaixpamitl. Huan quema pejqe quitlatijaj nopa tlaicajcualistli pejqe nojquiya quihueyichihujaj TOTECO ica huicatli huan ica tlapitzali huan ica nochi nopa tlatzotzonali catli David quichijtoya.

²⁸ Huan nochi nopa miyac masehualme catli mosentilijtoyaj, quihueyimatiyayaj TOTECO. Huan nopa huicani quihueyichihuyayaj Toteco ica huicatli huan nopa totajtzitzi

quipitzayayaj inintlaptizal. Huan quej nopa quichijque hasta tlanqui tlatla nochi nopa tlacajcahualistli.

²⁹ Teipa quema tlanqui tlatla nochi nopa miyac tlacajcahualistli, nopa tlanahuati-jquetl huan nochi nopa masehualme catli itztoyaj nopona motlancuaquetzque huan quihueyichijque TOTECO.

³⁰ Teipa Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi nopa tequitini quinnahuatijque nopa levitame ma quihueyichihuaca Toteco ica nopa camanali catli quicualtlali David huan nopa tlajtol pannextijquetl Asaf. Huan nopa levitame quipaquilismacaque TOTECO ica nochi ininyolo huan teipa motlancuaquetzque huan quihueyichijque.

³¹ Huan Ezequías quinilhui nochi nopa tlacame catli mosentilijtoyaj: “Nochi amojuanti anmoiyocatlalijtoque para TOTECO. Huajca ama ximonechcahuica huan xijhualicaca tlacajcahualistli huan ofrendas para anquitlascamatilise Toteco.”

Huajca nochi nopa masehualme catli mosentilijtoyaj quihualicague tlacajcahualistli o ofrendas para quitlascamatilise Toteco. Huan nojquiya nochi catli quipixque paquili ipan ininyolo para temacase tlacajcahualistli tlatlatili iixpa TOTECO, quinhualicague.

³² Huajca nopa masehualme quimacague Toteco quen tlacajcahualistli tlatlatili: 70 torojme, 100 oqich chivojme huan 200 pilborregojme, huan nochi ni tlapiyalme elque tlacajcahualistli tlatlatili para Toteco.

³³ Huan catli temacague quen ofrendas para quitlascamatise TOTECO elque 600 torojme huan eyi mil borregojme.

³⁴ Pero nopa totajtztzi amo miyaqui eliyayaj huan yeca amo hueliyayaj quitlamichihuaj nochi nopa tequitl catli monequi para quinmictise nopa tlapiyalme catli elque para tlacajcahualistli tlatlatili quen quijto tlanahuatili. Huajca iniicnihua, nopa levitame, quinpalehuijque ipan nopa tequitl hasta tlanque. Huan sequinoc totajtztzi nojquiya mopajpajque para huelise tequitise iixpa TOTECO. Pampa nopa levitame quipixque más cuali ininyolo para mocuepase ica TOTECO huan nimantzi motemacague para mopajpacase para sempa huelise quitequipanose, pero nopa totajtztzi amo.

³⁵ Huan nelía oncayaya tlhuel miyac tlapiyalme para tlacajcahualistli tlatlatili huan iyoca oncayaya nopa tlacajcahualistli tlen xocomeca atl catli monequi quitoyahuase sentic ica sese tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nojquiya oncayaya tlhuel miyac ininchiyajca nopa sequinoc tlapiyalme catli elque para se tlacajcahualistli para tlasehuilistli.

Huajca quej ni elqui quema sempa quitlapojque itiopa TOTECO, huan sempa pejque quimactilij TOTECO tlacajcahualistli nopona.

³⁶ Huan nelía pajqui Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi nopa masehualme pampa Toteco Dios quinpalehuijtoya para sempa quipehualtise itequi nopa tiopamitl, huan nochi quisencajtoyaj ica se tlatoctzi.

30

Ezequías quichijqui nopa Ilhuil Pascua

¹ Teipa Ezequías teyolmelajqui ipan nochi tlanqui Israel huan tlanqui Judá huan quititlanqui amatlajcuiloli para nochi ipan tlanqui Efraín huan Manasés para ma hualaca ipan itiopa TOTECO ipan altepetl Jerusalén para quichihuase nopa Pascua Ilhuil.

² Huan nopa tlanahuatijquetl huan nochi itlayacanhua huan nochi nopa masehualme quisencajque para quichihuase nopa ilhuil ipan nopa ompa metztli ipan inincaledario [30:2 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.].

³ Amo huelque quichihuaj nopa ilhuil ipan nopa achthui metztli ipan inincaledario quen quijto tlanahuatili pampa ayamo miyac totajtztzi mopajpactoyaj iixpa TOTECO para huelise quitequipanose. Nojquiya ayamo quimatiyayaj nochi masehualme tlen campa hueli altepeme para mosentilise ipan Jerusalén. Yeca quisencajque para quichihuase nopa ilhuil ipan nopa ompa metztli ipan toisraelita calendario.

⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl huan nochi masehualme quinpacki para quisencahuase quichihuase nopa ilhuil ipan ne seyoc metztli.

⁵ Huan quintitlanque tlayolmelahuani tlen altepetl Beer Seba ica sur hasta Dan ica norte. Huan quinnotzque israelitame ma hualaca ipan altepetl Jerusalén para quichihuase nopa Pascua Ilhuil para TOTECO Dios catli itztoc ininTeco israelitame pampa ya huejcajtoya amo hualayayaj miyac israelitame para quielnamiquise nopa ilhuil quen eltoya ijcuilijtoc ipan tlanahuatili para nochi quichihuase.

⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Ezequías tlanahuati ma yaca tlayolmelahuani ipan nochi tlanqui Israel huan tlanqui Judá huan quihuicase se amatlajcuiloli catli quijto: Anisraelitame, ximocuepaca sempa ica TOTECO Dios catli itztoc ininTeco tohuejcapan tatahua Abraham, Isaac huan Israel. Huan yaya mocuepaca ica tojuanti masque nelía

pilquentzi timocahuaj catli tiyoltoque catli timomanahuijtoque ininmaco nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria.

⁷ Amo ximochihuaca quen amotatahua huan amoicnihua catli mosisinijque ica TOTECO Dios catli elqui ininTeco tohuejcapan tatahua. Inijuanti catli quimahuispolojque TOTECO, huan yeca quintemactili ininmaco sequinoc masehualme para ma quinpinahualtica huan ma quintzontlamiltica quen ama anquiiatj.

⁸ Huajca ama amo ximoyoltetilica quen amotatahua moyoltetilijque. Ximotemacaca ica TOTECO huan xihualaca nica ipan itiopa catli yaya quiiyocatlalijtoc para elis tlatzejtzolotlic para nochipa. Xihualaca huan xijhueyichihuaquij TOTECO Dios catli amoTeco huan yaya ayacmo tlahuel cualanis tohuaya.

⁹ Pampa sintla amojuanti anmocuepase sempa para anquitoquilise TOTECO, yaya quichihuas para quintlasojtlase huan quincahuilise ma mocuepaca sempa ipan inintlal nochi amoicnihua huan amoconehua catli quinhucatoque amocualancaitacahua ipan sequinoc tlamle para tequipanose. Pampa hueyi iyolo TOTECO Dios catli toTeco huan nelía anmechicnelía. Sintla anmocuepase huan anquitoquilise ica nochi amoyolo, yaya amo moicancuepas ica amojuanti.

Quielnamijque nopa Pascua Ilhuitl

¹⁰ Huajca nopa tlayolmelahuani quisque huan yajque ipan nochi tlali Efraín huan Manasés para quinnotzase masehualme. Panoque ipan nochi altepeme hasta ajsitoj tlali Zabulón. Pero nechca nochi masehualme tlen nopa altepeme san quinhuetzquiliyayaj huan san quinpinajtiyayaj nopa tlayolmelahuani.

¹¹ Pero sequin masehualme tlen nopa huejhueyi familias Aser, Manasés huan Zabulón moicnonejque iixpa Toteco huan yajque altepetl Jerusalén.

¹² Nojquiya Toteco Dios quinnacayaya masehualme ipan tlali Judá san se ininyolo huan quinyoltacaniyaya para quinequise quitlepanitase nopa tlanahuatili catli temacayaya nopa tlanahuatijquetl huan nochi tequitini.

¹³ Huan tlahuel miyac masehualme mosentilijque ipan Jerusalén ipan nopa ompa metztlil ipan ininxihui para quichihuase nopa Pascua Ilhuitl quema quicuaj nopa pantzi catli amo quipiya tlasonejcaoyotl.

¹⁴ Huan teipa pejque quinsosolohuaj nopa tlaixpame para tiotzitzil ipan Jerusalén. Nojquiya quinqixtijque nopa tlaixpame campa quintlatilijayaj copali huan nochi quitepejque ipan nopa tlamayamitl nechca hueyatl Cedrón.

¹⁵ Huan ipan 14 itequi nopa ome metztlil ipan toisraelita calendario [30:15 Ipan itlamiya abril o ipejya mayo ipan tocalendario tlen ama.], quinmictijque nopa pilborregoijtitzil para nopa Pascua Ilhuitl. Huan nopa totajtzitzil huan levitame catli amo mopajpactoyaj para sempa huelise tequipanose tiopan calijtic tlahuel mopinajque, huan nimantzi motlapajpacchijque huan quihuicaque tlaicahualistli tlatlatili ipan itiopa TOTECO.

¹⁶ Huan teipa pejque quichihuaj catli quintocarohua quichihuase ipan itiopa TOTECO quen quiiyto itlanahuatilhua Moisés, yaya catli elqui itequipanojca Toteco Dios. Huan nopa levitame quinhualiquiliyayaj nopa totajtzitzil inieso nopa tlapiyalme huan nopa totajtzitzil quiijtzolohuayayaj ipan nopa tlaixpamitl.

¹⁷ Huan pampa nelía miyac israelitame hualajtoyaj tlen huejca catli amo mopajpactoyaj iixpa TOTECO, monejqui nopa levitame quinmictise nopa pilborregoijtitzil tlen Pascua Ilhuitl para inijuanti huan quintlapajpacchihuase huan quiniyocatlalise para Toteco. Huan pampa nelía miyaqui, amo quinxili tonali para quinpajpacase nochi masehualme.

¹⁸ Nechca nochi tlen nopa masehualme catli hualajque tlen nopa huejhueyi familias Efraín, Manasés, Isacar huan Zabulón amo mopajpactoyaj. Pero Tlanahuatijquetl Ezequías motlatlajti para inijuanti huan quincahuilijque ma quicuaca nopa Pascua tlaucualistli masque amo senquistoc quen ijcuilijtoc para ajqueya hueli quicuase. Tlanahuatijquetl Ezequías motlatlajti huan quiiyto: "TOTECO, catli tijpiya hueyi moyolo, xiquintlapojpolhui nochi ni masehualme catli quinequij mitztoquilise ica se ininyolo catli cuali moixpa huan quinequij quicuase nopa Pascua tlaucualistli.

¹⁹ Quena, TOTECO Dios, ta catli tielqui ininTeco tohuejcapan tatahua, xiquintlapojpolhui masque amo motlapajpacchijtoque quen quiiytohua nopa tlanahuatili catli ta tijmacac Moisés para motlapajpacchihuase catli quielnamiquise ni Pascua."

²⁰ Huan TOTECO quitlacaquili Ezequías quema yaya motlatlajti huan quintlapojpolhui nopa masehualme.

²¹ Huajca nochi nopa israelitame catli itztoyaj ipan altepetl Jerusalén para quielnamiquise nopa Pascua Ilhuitl, ilhuichijque ica miyac paquilstli. Huan nopa ilhuitl

huejcajqui chicome tonali. Huan mojmstla nochi nopa levitame huan totajtztzi quihuey-itlaliyayaj TOTECO huan quihuicatiyayaj ica nochi ininyolo huan tlatzotzonayayaj ipan miyac tlatzotzonali para quipaquilismacase.

²² Huan Tlanahuatijquetl Ezequías quintlascamatili nochi nopa levitame huan quiny-olchicajqui ipan inintequi pampa tlahuel hueliyayaj huicaj huan tlatzotzonaj huan nochi caquistiyaya yejyectzi. Huan quitequipanohuayayaj TOTECO ica nochi ininyolo.

Huan quichijque nopa Pascua Ilhuilt para chicome tonali huan quitencajque tlacajchualistli para moyoltlalise ica TOTECO huan para quitlascamatilise yaya catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua.

²³ Huan nochi nopa masehualme sentic moilhujique cuali para quichihuase nopa ilhuilt seyoc chicome tonali. Huajca ilhuichijque seyoc chicome tonali ica miyac paquilistli.

²⁴ Huan Ezequías, nopa tlanahuatijquetl tlen Judá, quinmacac nopa masehualme se mil becerros huan 7 mil borregojme. Nojquiya nopa tlayacanani quinmacaque nopa masehualme 1000 becerros huan 10 mil borregojme para quimacase TOTECO. Huan mojmstla más totajtztzi mopajpacayayaj para sempa huelis calaquise ipan inintequi.

²⁵ Huan nelía yolpajque nochi masehualme tlen tlali Judá. Huan nojquiya tlahuel pajque nopa totajtztzi, levitame huan nochi masehualme catli hualajtoyaj tlen tlali Israel, ininhuaya nopa masehualme catli amo israelitame catli nojquiya hualajque tlen tlali Israel ica ajco.

²⁶ Huan nelía oncac miyac paquilistli ipan altepetl Jerusalén pampa amo quichijtoyaj se ilhuilt quej nopa hasta huejcajya quema Salomón, icone David, eliyaya tlanahuatijquetl.

²⁷ Huan teipa nochi totajtztzi huan levitame moquetzque huan quintiochijque nopa masehualme catli mosentilijtoyaj ipan nopa ilhuilt. Huan TOTECO quintlacaquili ipan ilhuicac campa itztoc ipan ichaj catli tlatzejzelolitic.

31

¹ Huan quema tlanqui nochi nopa ilhuilt, nopa israelitame catli hualajtoyaj yajque campa hueli ipan nochi altepeme ipan tlamme Judá, Benjamín, Efraín huan Manasés, huan quintlapanque nochi nopa teteyome tlen catli hueli tiotzi huan nopa tlaquetzalme para quitlapanitase nopa tiotzi Asera. Nojquiya quisosolojque nochi pilcaltztzi huan tlaixpame catli eltoyaj huejcapa ipan tepeme. Huan teipa nochi israelitame mocuepque ininchajchaj ipan inialtepe.

² Huan teipa Ezequías quintlali nopa totajtzi huan levitame para ma itztoca ipan miyac pamitl catli mopatlaiyase ipan inintequi para quichihuase nopa tlamantli tequitl catli quipixque tlanahuatili para quichihuase. Nopa totajtztzi quipiyayayaj inintequi quimacase Toteco nopa tlacajchualistli tlatlatili, huan quitencahuase nopa catli elqui tlen nopa tlacajchualistli para moyoltlalise ica TOTECO huan para quitlascamatilise. Levitame quipixque inintequi para moquetzase campa puertas ipan nopa tiopamitl huan para quipaquilismacase TOTECO. Nojquiya monejqui quitequipanose ica tlen hueli tequitl catli quintocaros quichihuase.

³ Huan nojquiya Tlanahuatijquetl Ezequías quinmacac tlapiyalme catli yaya iaxcahua para quitencahuase mojmstla ica ijaloc huan ica tiotlac quen tlacajchualistli tlatlatili. Nojquiya quinmacac catli quitencahuasquíaj ipan sábado, nopa tonali para mosiyajquetzase israelitame, huan ipan metztli yancuic huan ipan nochi ilhuime catli oncac ipan se xihuitl quen ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua TOTECO.

⁴ Huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl quinilhu nochi Jerusalén ehuani para ma quinmacaca nopa totajtztzi huan levitame nopa parte catli quintocarohuayaya tlen ininpixquis, para amo monequis ma motequihuica ipan seyoc tequitl para quinpanoltise ininfamilias. Quej nopa mojmstla hueli motequiuisse ipan itequi TOTECO senquistoc quen eltoc ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua TOTECO.

⁵ Huajca quema israelitame campa hueli quimatque nopa tlanahuatili catli temacatoya nopa tlanahuatijquetl, nimantzi ica miyac paquilistli temacaque nopa achthui pixquistli tlen trigo, xocomeca atl, aceite, neclli huan nochi tlamantli catli quielilitiyayaj ipan mili. Quena, quihualicaque majtactli por ciento tlen nochi tlamantli catli quipixtoyaj.

⁶ Huan nopa masehualme tlen tlali Israel catli mopatltoyaj para mocahuase ipan Judá huan nojquiya nopa masehualme catli ya ehuayayaj ipan nochi altepeme tlen Judá quihualicaque majtactli por ciento tlen ininhuacaxhua huan ininborregojhua, huan tlen nochi tlamantli catli tlatzejzelolitic catli quiiyocacajtoyaj para TOTECO Dios catli elqui ininTeco. Huan quema quihualicaque nopa tlamantli, quitenque ipan tlamontomitl.

⁷ Ipan nopa metztli eyi ipan toisraelita calendario [31:7 Elis ipan mayo o junio ipan tocalendario tlen ama.], pejque quiajocuj nochi tlamantli catli quihualicayayaj nopa masehualme tlen tlali Israel huan nopa Judá ehuani. Huan ipan nopa metztli chicome ipan

ininxihui [31:7 Ipan septiembre o octubre ipan tocalendario tlen ama.], ayamo tlantoyaj quiajocuij pampa noja ajsiyaya miyac más tlamantli.

⁸ Huan quema Ezequías huan nopa tequitini quitatoj para tlahuel miyac tlamantli montonijtoya, nelía quihueyichijque TOTECO huan quintlascamatilijque nopa israelitame catli quihualicatoyaj.

⁹ Huan nopa tlanahuatijquetl quintlatzintoquili nopa totajtztzi huan levitame quenicatza quisentilijtoyaj nochi nopa tlamantli pampa nelía miyac eliyaya.

¹⁰ Huajca nopa hueyi totajtzi Azarías catli elqui se iixhui Sadoc quinanquili huan quiilhui: “Tlen nopa tonali quema masehualme pejque quihualicaj nochi ni tlamantli ipan itiopa Toteco, tojuanti tijpixtoque miyac totlacualis huan hasta mocajtoc tlahuel miyac pampa TOTECO quintiochijtoc imasehualhua ica miyac tlamantli.”

¹¹ Huajca Ezequías tlanahuati ma quichihuaca cuartos ipan itiopa TOTECO para quiajocuisse nopona nochi tlamantli catli quisentilijtoyaj. Huan quej nopa quichijque.

¹² Huan quema ya quichijtoyaj nopa cuartos, quiajojque nopona nochi nopa achthui pixquistli catli masehualme quihualicaque, nopa majtactli por ciento tlen nochi tlamantli huan nochi nopa tlamantli catli quiiyocacajtoyaj para TOTECO. Huan quitequimacaque Conanías, se levita, ma eli tlayacanquetl para ma quimocuitlahuis nochi nopa tlamantli. Huan quitequitlali iicni Simei para ma eli itlapalehuijca.

¹³ Huan nojquiya quitequimacaque Jehiel, Azazías, Nahat, Asael, Jerimot, Jozabad, Eliel, Ismaquías, Mahat huan Benaiá para ma quipalehui Conanías huan iicni, Simei. Quej nopa quitequimacac Tlanahuatijquetl Ezequías huan Azarías nopa hueyi tlayacanquetl ipan itiopa Toteco Dios.

¹⁴ Huan Coré, se levita tlaatl catli icone Imna, quipixtoya nopa tequitl para quimocuitlahuis nopa puerta campa calaquij ipan tiopamitl tlen campa hualquisa tonati. Huan quimacaque nopa tequitl para quimocuitlahuis nochi ofrendas catli temacayayaj masehualme san ica ininpaquilis para Toteco Dios. Amo elqui se impuesto o se tlamantli catli TOTECO quinnahuatijtoya ma quimacaca. Nojquiya Coré quipixqui nopa tequitl para quinmajmacas totajtztzi huan levitame ininparte tlen nopa ofrendas tlatzejtzelolcti catli masehualme quiiyocatlalijtoyaj para TOTECO.

¹⁵ Huan nojquiya quitequimacaque: Edén, Miniámín, Jesús, Semaías, Amariás huan Secanías para quipalehuise Coré. Huan nochi inijuanti nojquiya quinmajmacayayaj nopa totajtztzi catli itzttoyaj ipan totajtztzi inialtepehua. Huan quinmajmacaque catli itzttoyaj totajtztzi ipan sesen pamitl huan ipan sesen familia. Sesen quiselijque ininparte quen quintocarohuayaya masque huehue tlacame o tziquitetzitzi.

¹⁶ Huan inijuanti nojquiya quinmacaque nochi nopa tlacame huan oquichpilmé catli quipiyayayaj eyi xihuitl para huejcapa catli hualayayaj mojmotla para quitequipanose TOTECO ipan itiopa. Quiseliyayaj ininparte tlen nopa tlacajcualistli sintla quiijcuilojtoyaj inintoca ipan nopa pamitl catli quitocarohuayaya ma hualaca para quitequipanose TOTECO.

¹⁷ Quinmajmacaque nopa tlacualistli nopa totajtztzi catli moijsuilojtoyaj ipan nopa amatl ica nochi catli ipan ininfamilias. Huan nojquiya quinmacaque nopa levitame catli ya quipixtoyaj 20 xihuitl para huejcapa ica ininfamilias sintla moijsuilojtoyaj ica tlaque pamitl ipan tequitique huan tlaque eliyaya inintequi.

¹⁸ Nojquiya quinmacaque nochi ininconeuhua huan ininsihuahua, inintelpocahua huan iniichpocahua catli moijsuilojtoya ipan amatl. Pampa nochi tlacame ipan nopa tequitl motemacatoyaj quitequipanose Toteco ica temachili ica nochi nopa tlamantli tlatzejtzelolcti.

¹⁹ Nojquiya nopa totajtztzi catli eliyayaj iteipan ixhuihua Aarón huan itzttoyaj ipan pilaltepetzitzi nechca altepeme, quitequimacaque tlacame para quinhuiquilise tlacualistli sesen tlaatl o oquichpil catli itzttoyaj ipan sesen cali. Nojquiya quinmajmacaque tlacualistli nochi levitame. San monejqui moijsuiloise nochi totajtztzi huan levitame ipan nopa amatl.

²⁰ Huan quej nopa quichijqui Tlanahuatijquetl Ezequías para ma quinmajmacaca tlacualistli nochi totajtztzi huan levitame ipan nochi tlali Judá. Quichijqui nochi catli cuali, huan monejnemilti xitlahuac huan itztoya temachtli iixpa TOTECO Dios catli elqui iTeco.

²¹ Huan quitemo tlaque eliyaya ipaquilis TOTECO ipan nochi catli quichijqui para itiopa Toteco Dios huan nochi catli quichijqui para quitoquilis nopa tlanahuatilme. Huan nochi quichijqui ica nochi iyolo huan yeca nochi catli quichijqui quisqui cuali.

32

Senaquerib quihuilanaco tlali Judá

¹ Teipa quema ya panotoya se quesqui xihuitl quema Tlanahuatijquetl Ezequías quichi-huayaya miyac tlamantli catli cuali, hualajqui Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan calajqui ipan tlali Judá para quihuilanas. Huan quinyahualo nopa altepeme catli quiپیayayaj tepamitl huan quinnahuati isoldados para quitlapanase nopa tepame huan calaquisse ipan nopa altepeme para moaxcatis.

² Huan quema Tlanahuatijquetl Ezequías momacac cuenta para Senaquerib quinequiyaya calaquis nojquiya ipan Jerusalén,

³ quinnotzqui itlayacancahua ipan icaltlanahuatil huan nopa tlacame catli quinyacanayayaj isoldados huan sentic nochi moilhuijque para cuali quitzacuase nochi amelme catli eltoya iteno itepa nopa altepetl.

⁴ Huan mosentilijque tlahuel miyaqui tlacame para tequitise, huan quitzajque nochi nopa amelme huan nojquiya nopa pilatlajtzi catli eltoya itlaj inintlal. Quichijque pampa amo quinequiyayaj para nopa tlanahuatiani tlen Asiria quipantisquaj miyac atl quema hualasquajaj.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías nojquiya quichijqui más chichahuac nopa tepamitl catli quiyahualo Jerusalén pampa quicualltali campa sosolijtoya huan quichijqui torres para ipan tlamocuitlahuise huan quichijque seyoc tepamitl calteno tlen nopa tepamitl catli ya eltoya. Nojquiya quicualltali itzintepanyo catli quipalehuiyaya nopa tepamitl catli quiyahualo Ialtepe David para amo huetzis. Quicualltali tlahuel miyac tepostli para ica tlahuilanase huan quichijqui miyac yolixtazajcayotl tlen tepostli.

⁶ Huan quintlali tlayacananani tlen soldados para ma quinnahuatica israelitame catli amo soldados. Quinsentili nochi nopa masehualme ipuertajteno nopa altepetl campa oncayaya se piso huan quinilhui:

⁷ “Ximoyoltetilica huan ximoyolchichahuaca. Amo xiquimacastica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria, niyon amo ximomajmatica por nopa miyac soldados catli ihuaya hualahuij. Pampa ica tojuanti itztoc se catli más quiپیya tetili que nopa tlanahuatijquetl.

⁸ Masque nopa tlanahuatijquetl quinpiya miyac isoldados, injuanti san tlacame. TOTECO Dios itztoc tohuaya tojuanti. Yaya toDios huan yaya techpalehuis huan tlahuilanas por tojuanti.” Huan quema nopa israelitame quicajque icamanal nopa tlanahuatijquetl, nelia moyolchicajque.

⁹ Teipa quema nopa Tlanahuatijquetl Senaquerib tlen tlali Asiria noja quiyahualo-huayaya nopa altepetl Laquis, quintiltanqui itequipanojcahua ipan Jerusalén para ma quiilhuiti Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi masehualme tlen tlali Judá catli itztotaj altepetl Jerusalén, ni camanali:

¹⁰ Quej ni quijtohua Senaquerib, tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: “¿Para tlen anmoilhuij huelis anquijiyohuise ipan altepetl Jerusalén quema timechyahualose?

¹¹ Sintla Ezequías anmechilhuija para amoTECO anmechmanahuis nomaco, anmechcayayahua. Yaya san quinequi anmechpixtos nozona para ximayancamiquica huan xiapis-miquica.

¹² ¿Amo anquimatij para yaya Tlanahuatijquetl Ezequías catli quintlapanqui nochi it-laixpahua catli eltoyaj ipan tepeme huan anmechilhuijtoc nochi antlali Judá ehuan huan analtepe Jerusalén ehuan para huelis anquihueyitalise amoTECO ipan san setzi tlaixpamitl huan san nozona hueli anquitlatilise copali?

¹³ ¿Amo anquimatij catli na huan notatahua tijchijtoque ipan sequinoc altepeme tlen sequinoc tlamme? Inindioses amo huelque quinmanahuaj tlen nochichahualis. Huelis amo anquimachilijaj para niyon se tlen injuanti amo quema techtlantoc niyon se huelta.

¹⁴ San xiquijtoaca ajqueya nopa tiotzi tlen nochi tlamme catli notatahua quintzontlamiltijtoque catli huelqui quimanahuia itlal tomaco. Amo oncatoc niyon se tiotzi catli hueltoc quinmanahuia imasehualhua. Huajca ¿para tlen anmoilhuijaj para amoTeco Dios huelis anmechmanahuis tlen nochichahualis?

¹⁵ Huajca ma amo anmechcayayahua Ezequías. Amo xijneltocaca. Ya nimechilhuijtoc para niyon se teteyotl tlen sequinoc tlamme amo hueltoc quinmanahuia imasehualhua tlen nochichahualis huan tlen ichichahualis notatahua. Huajca ¿quenicatza anmoilhuijaj para amoTeco Dios huelis anmechmanahuis?”

¹⁶ Huan itequipanojcahua Senaquerib catli quihualicaque nopa amatlajcuiloli nojquiya tlahuel quimahuisspolohuayayaj TOTECO Dios huan Tlanahuatijquetl Ezequías catli itequipanojca.

Senaquerib quimahuisspolo TOTECO

¹⁷ Huan nojquiya Senaquerib quiijcuilo sequinoc amatlajcuiloli campa quitlajilhuiyaya TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame huan quiijtohuayaya quej ni: “Quen ininteteyohua nopa masehualme ipan sequinoc tlalme amo huelque quinmanahuijque tlen nochichualis, quej nopa nojquiya yaya catli iTeco o iDios Ezequías amo huelis quinmanahuis imasehualhua tlen na nochichualis.”

¹⁸ Huan itequipanojcahua Senaquerib catli quihualicayayaj nopa amatlajcuiloli, tzajzique chichahuac nochi ya ni ipan camanali hebreo para quinmajmatise nopa israelitame catli itztoyaj iatipa nopa tepamitl catli quiyahualo altepetl Jerusalén para huelis nimantzi quincuilise nopa altepetl.

¹⁹ Huan itequipanojcahua quitlajilhuijque Toteco Dios catli iaxca altepetl Jerusalén quen elisquía se tlaixcopincayotl tlen nopa sequinoc tlalme catli quinmachijchijtoque masehualme.

²⁰ Pero Tlanahuatijquetl Ezequías huan nopa tlajtol pannextijquetl Isaías, catli icone Amoz, motlatlajtijque huan quitlajtlanjijque TOTECO ipan ilhuicac ma quinpalehui.

²¹ Huaicca TOTECO quititlanqui se itequihua catli quinmictico nochi nopa soldados tlen tlali Asiria ica inintlayacanhua huan nochi inintequichijcahua. Quej nopa Senaquerib mocuepqui ipan itlal ica miyac pinahualistli. Huan quema ajsito huan calajqui ipan itiopa idios, nopona iconehua quimictijque ica machete.

²² Huaicca quej nopa TOTECO quimanahui Ezequías huan nochi Jerusalén ehuan tlen ichichualis Senaquerib, tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huan quinmanahui tlen nochi nopa tlacame catli hualajtoyaj ihuaya para quinhuilanase. Huan TOTECO quimacac tlaheshuulistli Ezequías huan imasehualhua huan niyon se icualancaitaca amo quicuatotoni.

²³ Huan teipa nochi masehualme tlen nochi tlalme nopona nechca tlahuel quitlepanitayayaj Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan miyac masehualme tlen campa hueli quihuicaque tlaicahualistli para TOTECO ipan Jerusalén. Huan nojquiya quihuiquiliyayaj Ezequías miyac tlamantli catli patiyo.

Ezequías mococo huan mochicajqui

²⁴ Teipa pejqui tlahuel mococohua Ezequías ica se cocolistli catli nelía fiero huan ya itztoya para miquis. Pero yaya motlatlajti huan quitlajtlani TOTECO ma quichicahua huan TOTECO quitlacaquili. Quichicajqui huan nojquiya para se tlanextilijcayotl para nelía mochicahuas, quichihuili se hueyi tiochichual nextili.

²⁵ Pero masque quiseli catli cuali, Ezequías amo quitlascamatili TOTECO niyon amo moicnonejqui iixpa TOTECO. Yaya tlahuel mohueyimatqui ipan iyolo. Huaicca Toteco nelía cualanqui ihuaya Ezequías huan ica nochi catli ehuan ipan Judá huan ipan Jerusalén.

²⁶ Huan teipa Ezequías moicnonejqui iixpa TOTECO huan ayacmo mohueyimatqui. Nojquiya moicnonejque nopa Jerusalén ehuan huan yeca TOTECO quiijo para amo quintlaczacultis quema Ezequías noja itztoya.

Ezequías tlahuel tlapijpíxqui

²⁷ Huan Tlanahuatijquetl Ezequías nelía moricojchijqui huan nochi masehualme campa hueli quitlepanitayayaj. Quipixqui miyac tlamantli tlen plata, oro huan miyac piltetzitzi catli pajpatiyo. Nojquiya quipixqui miyac tlaajhuicayacome huan yolixtzejcayotl tlen tepostli huan miyac sequinoc tlamantli catli tlahuel pajpatiyo.

²⁸ Huan nojquiya quichijqui miyac calme para ipan quiajocuis trigo, xomeca atl huan aceite. Huan quichijqui nojquiya miyac calme para nochi itlapiyahua huan miyac corralme para iborregojhua huan ichivojhua.

²⁹ Huan nojquiya quichijqui miyac altepeme huan quinpixqui miyac huacaxme, huan borregome pampa Toteco Dios nelía quitiochijqui miyac.

³⁰ Huan elqui Ezequías catli quitzajqui nopa atl catli quisayaya ipan Gihón huan quiojti tlanjic ipan se tubo para quisas iquespa Ialtepe David para campa calaqui tonati. Huan quej nopa nochi catli Ezequías quichijqui, quisqui cuali.

Ezequías quinseli nopa Babilonia ehuan

³¹ Pero quema tlacame tlen tlali Babilonia hualajque quipaxalocoj para quimatise quenicatza panotoya nochi nopa huejhueyi tlamantli ipan itlal, Toteco Dios quicahuili para ma quichihuas catli quipinahualtis para quieyjecos Ezequías huan quinextis tlaque eltoc ipan iyolo.

Mijqui Ezequías

³² Huan nochi sequinoc tlamantli catli quichijqui Ezequías eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali catli Quijcuilo nopa Tlajtol pannextijquetl Isaías, icone Amoz, huan ipan Nopa Amatl tlen Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan tlen Tlali Israel.

³³ Huan quema mijqui Ezequías quitlalpachojque campa quintlalpachojtoyaj itatahua catli tlanahuatiani. Huan quitlalpachojque campa más nesiyaya ipan campo santo. Huan nochi masehualme tlen Judá huan Jerusalén quinextilijque Ezequías miyac tlatlepanitacayotl quema mijqui. Huan icone catli itoca Manasés pejqqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

33

Pejqqui tlanahuatía Manasés

¹ Huan Manasés quipiyayaya 12 xihuitl quema pejqqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 55 xihuitl.

² Yaya quichijqui catli fiero iixpa TOTECO Dios pampa quintoquili inifiero ojhui nopa masehualme ipan nopa sequinoc talmec catli TOTECO quinpanquixitoyaj ipan nopa tlali quema ajsiyayaj israelitame.

³ Manasés sempa quicualtlali nopa tlaixpame ipan tepeme catli itata, Ezequías, quin-sosoloyaj. Huan quicualtlali nopa tlaixpame campa quinpixtoyaj nopa tlaixcopincayome tlen Baal, huan quinchijchijqui tlaquetzalme para quitlepanitase nopa tiotzi Asera. Huan nojquiya Manasés quinhueyitlali nochi tlamantli catli oncayaya ipan ilhuicac quen tonati, metztli huan sitlalime.

⁴ Huan nojquiya Manasés quinchijchijqui tlaixpame para tiotzitzi ipan itioipa TOTECO masque TOTECO quijtoytaya para nozona san yaya quihueyitalisquía masehualme para nochipa.

⁵ Huan nojquiya quinchijchijqui tlaixpame para nopa sitlalime ipan ilhuicac ipan nopa ome tlamapamitl tlen nopa tiopamitl.

⁶ Nojquiya Manasés quintlati iconehua quen tlaicajhualistli para tiotzitzi ipan nopa tlamayamitl Ben Hinom. Nojquiya Manasés quinquehui catli quinnojnortzaj mijcatzitzi, catli tetonalitani huan catli momachtiyayaj magia. Tlahuel miyac tlamantli quichijqui Manasés catli elqui fiero iixpa TOTECO huan yeca tlahuel quicalancamacac.

⁷ Nojquiya Manasés quichijqui se teteyotl huan quitlali ipan tiopamitl masque Toteco Dios quihueyitoyaj David huan Salomón ni camanali: “Ipan ni tiopamitl huan ipan ni altepetl Jerusalén antechhuyehihuase para nochipa pampa na nijtlapepenijtoc ni altepetl tlen nochi sequinoc altepeme ipan tlali Israel para nica ma nechhuyehitapanitaca.

⁸ Huan sintla anisraelitame anquichihuse nochi notlanahuatilhua huan nochi tlamachtli catli nijmacac Moisés para ma anmechmacti, amo quema nimechpanquixtis ipan ni tlali Israel catli niquinmacatoc amohuejcapan tatahua.” Quej nopa TOTECO quihueyitoyaj David huan Salomón huejcayaj.

⁹ Pero tlanahuatijquetl Manasés quichijqui para Judá huan Jerusalén ehuan ma quichihuaca tlamantli catli noja más fiero que quichihuayayaj nopa masehualme catli TOTECO quintzontlamitl quema huejcayaj ajsiyayaj israelitame ipan nopa tlali.

¹⁰ Huan TOTECO quinojnortzqui Manasés huan nochi imasehualhua, pero inijuanti amo quichihuilijque cuenta.

¹¹ Huajca TOTECO quichijqui para nopa tlayacanani tlen isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ma yaca Jerusalén. Huan inijuanti quitzquijque Manasés huan quitlalilijque ganchos para quitlanase huan quihuilijque imetz huan imax ica cadenas tlen bronce huan quihuaque ipan tlali Babilonia.

¹² Pero teipa quema tlahuel tlaijiyohuiyaya, Manasés moicnonejqqui huan motlatlajti ica nochi iyolo iixpa TOTECO Dios catli elqui ininTeco ihuejcapan tatahua.

¹³ Huan quema motlatlajti, Toteco Dios quitlacaquili huan quicahuili ma sempa mocuepa ipan altepetl Jerusalén ipan itlanahuatilis. Huan huajca Manasés quimachili san yaya TOTECO nelía itzto Dios.

¹⁴ Teipa Manasés quicualtlali nopa tepamitl catli más calteno ipan Ialtepe David. Quicualtlali nopa tepamitl tlen campa sosolijtoyaj campa calaqui tonati tlen tlamayamitl Gihón nechca nopa hueyatl Cedrón huan hasta nopa puerta ipan nopa tepamitl catli itoca Michi Puerta. Nojquiya quisencajqqui campa nopa tepamitl quiyahualohua nopa tlachiquili Ofel huan nozona quichijqui nopa tepamitl tlahuel huejcapanitac. Huan quintlali itlayacanca soldados ipan nochi altepeme ipan Judá catli moyahualojtoyaj ica tepamitl.

¹⁵ Huan nojquiya quiniucuni nopa tlaixcopincayome huan nopa teteyotl catli quitlalijtoyaj ipan itioipa TOTECO. Huan quiniucuni nochi tlaixpame catli quichijtoyaj ipan nopa tepetl ipan altepetl Jerusalén campa moquetzqui itioipa TOTECO huan quinqixti tlen nopa altepetl huan quinqepejqqui ipan tlasoli catli eltaya huejca tlen nopa altepetl.

¹⁶ Teipa sempa quicualtlali itlaixpa TOTECO huan nozona quitlati tlaicajhualistli para moyoltalise ica TOTECO huan tlaicajhualistli para quitlascamatis. Huan quinnahuati nochi Judá ehuan ma quihueyitalica TOTECO Dios catli elqui ininTeco israelitame.

¹⁷ Nopa masehualme tlen tlali Judá noja quitlatiyayaj tlaicajhualistli ipan nopa tlaixpame catli eltoyaj ipan tepeme, pero quitlatiyayaj senquistoc para TOTECO Dios.

¹⁸ Huan nochi sequinoc tlamantli catli quichijqui Manasés huan inetlatlajtil, huan nopa camanalit catli nopa tlajtol pannextiani quimacaque tlen TOTECO Dios catli itztoc ininTeco israelitame, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatl tlen nopa Tlanahuatiani ipan Tlali Israel.

¹⁹ Huan inetlatlajtil Manasés huan quenicatza TOTECO quinanquili huan quipalehui, huan nochi catli fiero quichijqui quema mosisiniyaya ica TOTECO, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatlapohuali tlen nopa tlajtol pannextiani. Nopa amatlapohuali nojquiya quipiya nochi lugares campaya quichijqui tlaixpame para tiotziti huan campaya quintlali tlaquetzalme para Asera huan teteyome quema ayamo moyolcuetpoya iixpa TOTECO.

²⁰ Huan quema mijqui Manasés quitlalpachojque ipan icaltlanahuatil. Huan itelpoca catli itoca Amón pejqqui tlanahuatía ipan tlali Judá.

Pejqqui tlanahuatía Amón

²¹ Amón quipiayaya 22 xihuitl quema pejqqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén ome xihuitl.

²² Huan quichijqui catli nelía fiero iixpa TOTECO quen itata Manasés quichijqui achit-huiya. Quinmacac tlaicajhualistli nochi tlamantli teteyome catli itata Manasés quichijtoya huan quinhueyitlali.

²³ Pero Tlanahuatijquetl Amón amo quema moicnonejqqui iixpa TOTECO quen quichijqui itata, Manasés. Amón san achi más quimiyaquili itlajtlacolhua.

²⁴ Huan teipa itequipanojcahua quisencajque quenicatza huelis quimictise huan quimictijque ipan icaltlanahuatil.

²⁵ Pero sequinoc masehualme ipan nopa tlali catli quichihuayayaj catli xitlahuac, quimictijque itequipanojcahua Amón catli quimictijtoyaj. Huan injuanti quichijque icone Josías ma eli tlanahuatijquetl.

34

Pejqqui tlanahuatía Josías

¹ Josías quipiayaya 8 xihuitl quema pejqqui tlanahuatía huan tlanahuati ipan altepetl Jerusalén 31 xihuitl.

² Huan yaya quichijqui catli xitlahuac iixpa TOTECO huan monejnemilti ipan iohhui ihuejcapan tata, David. Huan amo quema mohuejcatlali tlen nopa cuali ojtili.

³ Quema Tlanahuatijquetl Josías yohuiyaya para chicueyi xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl, pejqqui quitoquilía Toteco Dios catli elqui iTeco ihuejcapan tata, David. Huan masque noja eliyaya se telpocatli, quema yohuiyaya para 12 xihuitl ipan itequi, yaya pejqqui quinijcuinía nochi nopa tlaixpame catli eltoya huejcapan ipan tepeme ipan tlali Judá huan altepetl Jerusalén. Nojquiya quinsosolo nochi nopa tlaquetzalme tlen Asera, nochi tiotziti huan nochi teteyome catli quinchijque ica tepostli catli quiatilijtoyaj.

⁴ Huan iixpa Josías itequipanojcahua quisosolojqque nopa tlaixpame ica miyac tlamantli inintlaixcopincayohua tlen Baal. Huan quintlapanqui campaya quitlatiyayaj copali. Nojquiya tlanahuati ma quintlapanaca nochi nopa tlaixcopincayome para Asera. Huan quintlapanqui teteyome catli quintejectoyaj ipan cuahuitl huan catli quichijtoyaj ica tepostli catli quiatilijtoyaj huan nochi nopa tlamantli quinhuejhuelojque huan mocajqui san cuanextli. Huan nopa inincuanexo quijtzelojqque campaya quintalpachojtoyaj nopa totajtziti catli quitlatiyayaj tlaicajhualistli nopa tiotziti.

⁵ Nojquiya quintlati iniomiyohua nopa totajtziti para tiotziti ipan nopa tlaixpame campaya quitlatiyayaj tlaicajhualistli. Huan quej nopa Tlanahuatijquetl Josías quitlapapachijqui nochi tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

⁶ Huan quej nopa nojquiya quichijqui ipan altepeme ipan inintlal nopa huejhueyi familias tlen Manasés, Efraín, Simeón huan hasta ipan nopa tlali Neftalí nojquiya.

⁷ Huan quema quinchijtoya tlatixtic nochi nopa tlaixpame tlen tiotziti, huan nochi tlaixcopincayome tlen Asera huan quintlapantoya nochi teteyome huan tiotziti ipan nochi tlali Israel ica norte, mocuepqui Tlanahuatijquetl Josías ipan altepetl Jerusalén.

Josías quicualtlali itiopa TOTECO

⁸ Quema Josías yohuiyaya para 18 xihuitl para tlanahuatis huan ya quipajpajqui nochi nopa tlali huan itiopa TOTECO tlen tiotziti, yaya quinequiyaya sempa quicualtlalis itiopa TOTECO. Huajca quintequimacac Safán, icone Azalía; huan Maasías catli eliyaya gobernador ipan Jerusalén huan Joa, icone Joacac catli eliyaya se tlajcuilojqquetl, para ma quicualtlalitij itiopa TOTECO Dios catli elqui iTeco.

⁹ Huajca injuanti yajque quitatoj nopa hueyi israelita totajtzi catli itoca Hilcías huan quimacaque nopa tomi catli nopa levitame catli quimocuitlahuijque puertaa ipan itiopa TOTECO quisentilijtoyaj. Nopa tomi quihualicatoyaj masehualme catli ininteipan ixhuihua Manasés huan Efraín huan masehualme catli noja mocajque ipan sequinoc altepeme ipan tlali Israel ica ajco. Nojquiya quihualicatoyaj nopa tomi nopa masehualme catli ininteipan ixhuihua Judá huan Benjamín huan catli itztoyaj ipan altepetl Jerusalén.

¹⁰ Huan yaya quinmactili nopa tomi nopa tlayacanca tequipanohuani ipan itiopa TOTECO huan injuanti quintlaxtlahuiyayaj catli quicuaultlaliyayaj itiopa TOTECO.

¹¹ Huajca injuanti quinquimacayayaj cuaximani huan calchihuani. Huan quicojque teme catli ya tlajtectli huan cuahuilil para tlaxitlanili huan apechme. Huan quicuaultlaliyajque itiopa TOTECO catli nopa tlanahuatiani ipan Judá quicahuilijtoyaj para ma sosolihui.

¹² Huan nopa tlacame tequitiyayaj ica nochi ininyolo huan cuali quichihuayayaj inintequi. Huan inintlayacancahua ipan nopa tequitl inintoca eliyayaj Jahat huan Abdías catli itztoyaj levitame catli iteipan ixhuihua Merari tlen huejcayja. Huan sequinoc inintlayacancahua ipan nopa tequitl inintoca eliyayaj Zacarías huan Mesulam catli itztoyaj levitame catli iteipan ixhuihua Coat tlen huejcayja. Ni nopa tlacame catli más tlayacanque ipan nopa tequitl. Nojquiya itztoyaj sequinoc levitame huan nochi cuali hueliyayaj tlatzotzonaj.

¹³ Injuanti quintlaliyaj para quimocuitlahuise nopa tequipanohuani catli quisacayayaj nochi tlamantli catli motequihuiyaya para quicuaultlaliyayaj itiopa TOTECO. Sequinoc nopa levitame quipiayayaj inintequi para quichihuase cuentas, sequinoc eliyayaj gobernadores huan sequinoc eliyayaj tlamocuitlahuani ipan puertaa.

Quipantijque itlanahuatilhua Moisés

¹⁴ Huan se tonali quema nopa hueyi totajtzi Hilcías quijcuilohuayaya quesqui tomi catli masehualme quihualicayayaj ipan itiopa TOTECO, quipanti nopa amatlapohuali catli quipixtoya nopa tlanahuatilme catli TOTECO quinmacac israelitame por Moisés.

¹⁵ Teipa Hilcías quiilhui Safán itlajcuilojca nopa tlanahuatijquetl:

—Xiquita, nijpanti ipan itiopa TOTECO ni amatlapohuali catli quipiya itlanahuatilhua TOTECO.

Huan quimactili Safán.

¹⁶ Huan Safán quihuiquili nopa tlanahuatijquetl huan quiilhui:

—Nochi motequipanojcahua quichihuaj nopa tequitl senquistoc quen tiquinahuatijtoc.

¹⁷ Nopa tomi catli eltoya ipan tiopamitl catli masehualme temacayayaj, ya tiquinmactilijtoque catli quiyacanaj nopa tequitl huan catli tequitini.

Nopa tlanahuatili quipannextía tlajtlacoli

¹⁸ Huan nojquiya Safán quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Huan nojquiya nopa hueyi totajtzi Hilcías nechmacac ni amatlapohuali catli quipanti. Huan Safán pejqui quipohua iixpa nopa tlanahuatijquetl.

¹⁹ Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui catli quijitohuayaya nopa tlanahuatilme, quitzayanqui iyoyo.

²⁰ Huan nimantzi quinotzqui Hilcías; huan Ahicam, icone Safán; huan Abdón, icone Micaías; huan Safán itlajcuilojca; huan Asaías catli eliyaya itequipanojca huan quinilhui:

²¹ —Xiyaca ipan itiopa TOTECO huan xijtlajtlanica TOTECO por na huan por nopa pilquentzi imiyaca masehualme catli noja mocahuaj ipan tlali Israel huan Judá catli ayamo quinhuicatoque tetequipanotij. Xijtlatzintquilica tlen ni amatlapohuali catli anquipantijtoque. Niquta para TOTECO tlhuel cualantoc tohuaya pampa totatahua amo quichijtoque ni tlanahuatilme catli TOTECO quijcuilo ipan ni amatlapohuali para ma tijchihuaca.

²² Huajca Hilcías huan nochi nopa sequinoc tlacame catli quinnotzqui nopa tlanahuatijquetl, yajque quiitatoj nopa sihua tlajtol pannextijquetl catli itoca Hulda catli elqui isihua Salum, catli icone Ticva, catli iixhui Harhas. Salum quipixqui itequi para quimocuitlahuis ininyoyo nopa totajtzitzi. Huan Hulda itztoya ipan nopa yancuic colonia tlen altepetl Jerusalén. Huan quema nopa tlacame ajsitoj, quipohuilijque nochi catli nopa tlanahuatijquetl quinilhui.

²³ Huan Hulda quinilhui:

—TOTECO Dios catli itztoc toTeco tiisraelitame quijitohua para quej ni xiquilhua nopa tlatcatl catli anmechtitlantoc techitaquij.

²⁴ Quej ni quijitohua TOTECO: ‘Quena, temachtli nijsosolos ni altepetl Jerusalén huan niquintzontlamiltis nochi masehualme catli nozona itztoque. Nijtitlanis ipani nochi nopa tlatelchihuali catli eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli anquipojtoque iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá.

²⁵ Nijchihuas pampa amojuanti antechtlahuelcajtoque huan anquinmacatoque tlacajchualistli tiotzitzi catli amo melahuac. Huan yeca nelia nicualantoc ica amojuanti por nochi catli fiero catli anquichijtoque. Huan yeca nimechtitlanilis tlatzacuiltli ica nochi nocualancayo huan amo tleno hueli nechtzacuiltis.'

²⁶ "Pero xiquilhuica nopa tlanahuatijquetl tlen Judá catli anmechtitlantoc ma nijtlatzintiquili TOTECO tlen ni tlamantli, para quej ni quijtohua TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame: 'Pampa tijchijqui cuenta catli tijcajqui ipan ni amatlapohuali,

²⁷ huan pampa timoyolcuetoc huan timoicnnectoc noixpa nimoTeco Dios, nimitztlacauilijtoc. Quena, pampa tijcajqui catli nopa tlanahuatilme quijtohuayaya para nijchihuasquía ipan ni altepetl huan ica nochi masehualme catli itztoque nica huan tijtzayanqui moyoyo, huan tichocac noixpa, huajca na nojquiya nimitztlacauilijtoc huan ya ni nimitzilhuis.

²⁸ Amo nijtitlanis nopa tlatzacuiltli catli ni quijtojtoya ipan ni altepetl huan catli itztoque nica hasta quema ya timictos. Ta timiquis quema noja oncas tlasehuillistli huan timosentiliti ininhuaya mohuejcapan tatahua. Huajca amo tiquitas nopa fiero tlamantli catli oncas ipan ni altepetl teipa.' " Huan teipa nopa tlacame mocuepque campa Tlanahuatijquetl Josías huan quiyolmelajque quen quinilhujtoya nopa sihua tlatzol pannextijquetl.

²⁹ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinnotzqui nochi huehue tlacame tlen tlatl Judá huan tlen altepetl Jerusalén para ma mosentilica ipan Jerusalén.

³⁰ Huan nimantzi mosentilijque nochi Judá ehuan huan Jerusalén ehuan. Mosentilijque totajtzitzi, levitame huan nochi masehualme tlen catli más huehuentzitzitzi hasta tlen más tziqitetzitzi. Huan nopa Tlanahuatijquetl Josías yajqui ipan itioipa TOTECO ica nochi ni masehualme. Huan nozona nopa tlanahuatijquetl quipojqui chichahuac nochi nopa camanali catli eltoya ipan nopa amatlapohuali catli quiajsitoyaj ipan itioipa TOTECO.

³¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl moquetzqui campa quitocarohua para moquetzas nopa tlanahuatijquetl huan nozona motemacac ica TOTECO ica nochi iyolo. Huan quichijqui se camanali ica TOTECO para nemi ipan iojhui huan quitoquilis huan nochi tlamantli. Quilhui para quitlepanitas huan quitlamichihuas nochi itlanahuatilhua huan ica nochi iyolo huan ica nochi ialma quichihuas nochi catli quijtojtoya. Quijto para quichihuasquía nochi nopa tlanahuatili catli eltoya ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali.

³² Huan teipa nojquiya Josías quichijqui para nochi Jerusalén ehuan huan nochi tlatl Benjamín ehuan ma nojquiya motemacaca ica Toteco Dios. Huajca quej nopa nochi Jerusalén ehuan nojquiya quichijque nopa camanali ihuaya Toteco Dios catli elqui ininTeco inintatahua.

³³ Huan Josías quijcuini nochi tlamantli tiotzitzi huan teteyome catli quinchijtoyaj ipan nochi tlatl Israel. Huan quinnahuati nochi catli itztoyaj ipan tlatl Israel ma quihueyitlepanitaca san TOTECO Dios catli elqui iTeco. Huan quena, nochi nopa israelitame pejqque quihueyitlepanitaj TOTECO huan amo quicajque TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua ipan nochi nopa tonali quema noja itztoya Tlanahuatijquetl Josías.

35

Josías quielnamijqui Pascua Ilhuatl

¹ Huan Josías temacac tlanahuatili para quichihuas nopa Pascua Ilhuatl ipan altepetl Jerusalén. Monequi quinmictise nopa pilborregoitzitzi quema temo tonati ipan 14 itequi nopa achitihu metzli ipan nopa israelita xihuatl [35:1 Ni tonali quemantic huetzti ipan itlamiya abril huan quemantic ipan ipejya mayo ipan tocalendario tlen ama.] quen quijto tlanahuatili.

² Huan Josías nojquiya quintlali nopa totajtzitzi ipan inintequi campa quincarcosquía huan quinyolchicajqui para sempa ma quitequipanoca TOTECO ipan itioipa.

³ Huan nojquiya nopa levitame catli tlamachiyayaj ipan nochi tlatl Israel huan catli moyocatlalijtoyaj para TOTECO, quinilhui: "Pampa nopa caxa catli tlatzetzcelotlic ya eltoc ipan itioipa TOTECO hasta quema Salomón, icone David, quichijqui se tiopamitl, ayacmo monequi anquimamajtinemise quen huejcayja levitame quichihuayayaj. Ama amojuanti ximotemacaca para anquitequipanose TOTECO Dios catli itztoc amoTeco huan anquintequipanose iisraelita masehualhua.

⁴ Ximoxexeloca ica pamitl quen quichihuayayaj amohuejcapan tatahua quen quijcuilojjetqui David huan icone, Salomón.

⁵ Teipa ximoquetzaca campa monequi anmoquetzase nechca tlaixpamitl huan ximoquetzaca ica nochi sequinoc ipan nopa pamitl catli anmehtocarohua. Huan xiquinpalehuise nopa familia catli quincarcosquía para anquipalehuise quema hualase para quimacase tlacajchualistli TOTECO. Sesen pamitl quipalehuis se familia.

⁶ Xijmictica nopa pilborregojtzi tlen Pascua, huan ximopajpacaca quen monequi huan ximocualtlalica para anquinpalehuse nochi nopa israelitame catli hualase. Xijchihuaca nochi senquistoc quen TOTECO technahuati ica Moisés.”

⁷ Huan Tlanahuatijquetl Josías quinmacac catli yaya iaxca 30 mil borregoyme huan chivoyme para ininPascua tlacualis nochi masehualme catli mopantijtoyaj nozona. Huan nojquiya temacac 3 mil torojme.

⁸ Huan itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl nojquiya temacaque ica miyac paquillistli para nochi nopa masehualme, totajtzitzi huan levitame. Nojquiya Hilcías, Zacarías huan Jehiel catli quimocuitlahuiyayaj itiopa Toteco Dios, temacaque 2 mil 600 borregoyme huan 300 torojme para ma elica tlacajcahualistli para Pascua.

⁹ Huan nopa tlayacanani tlen levitame catli inintoca eliyayaj Hasabías, Jehiel, Josabad huan Conanías huan iicnihua Semaías huan Natanael, quinmacaque levitame 5 mil borregoyme huan chivoyme huan 500 torojme para inintlacajcahualis tlen Pascua.

¹⁰ Quema ya nochi quisencajtoyaj, nopa totajtzitzi mochijque campa quintocarohuayaya para quichihuase inintequi. Huan nopa levitame nojquiya moquetzque ica pamitl quen temacatoya tlanahuatili nopa tlanahuatijquetl.

¹¹ Huan nopa levitame quinmictijque nopa pilborregojtziti tlen Pascua, huan inieso quinmactilijque nopa totajtzitzi para quijtzelse ipan tlaixpamitl.

¹² Teipa sesen familia quimacayayaj se tlapiyali para se tlacajcahualistli tlatlatili. Huan inijuanti quitencahuayayaj iixpa TOTECO senquistoc quen quijtohuayaya amatlapohual Moisés. Huan quej nopa nojquiya quinmajmacaque nopa torojme nopa masehualme catli itztoyaj nozona.

¹³ Huan teipa quincacatzoque nopa pilborregojtziti tlen Pascua quen quijtohuayaya itlanahuatilhua Moisés. Huan nopa nacatl catli eliyaya tlatzejzelolitic quimolonijque ipan chachapalme, huan ipan pailas huan ipan sartenes para ma quicixtica nimantzi huan ma quicixtica huan ma quinmajmacaca nochi catli mosentilijtoyaj para ma quicuaca.

¹⁴ Teipa nopa levitame quicualtlalijque se tlacualistli tlen Pascua para inijuanti inin-seltziti huan nojquiya para nopa totajtzitzi. Pampa nochi nopa totajtzitzi catli iteipan ixhuihua Aarón tlahuél tequitiyayaj hasta tlayohua pampa quitlatiyayaj nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nojquiya ininchiyajca nopa borregoyme catli quinmictijtoyaj para sequinoc tlacajcahualistli. Huajca nopa levitame quicualtlalijque nopa tlacualistli para nopa totajtzitzi nojquiya.

¹⁵ Nochi nopa levitame catli itztoyaj huicani catli iconehua Asaf inijuanti quihueyichi-huayayaj TOTECO semilhuitl, quen tlanahuatijque David, Asaf, Hemán huan Jedután catli eliyaya itlajtol pannextijca David. Huan nopa levitame catli tlamocuitlahuiyayaj ipan puertas amo monequiyayaj mijcuinise para quicualtlalitij inintlacualis pampa sequinoc levitame quicualtlalilijayaj inintlacualis huan quinhuiquiliyayaj hasta campa itztoyaj.

¹⁶ Huan quej nopa quitlamisencajque nochi nopa tequitl ipan nopa tonali para Pascua. Quej nopa huelque quitlatise nochi tlacajcahualistli tlatlatili ipan itlaixpa TOTECO quen tlanahuati Tlanahuatijquetl Josías.

¹⁷ Huan nochi nopa israelitame catli itztoyaj ipan Jerusalén, para chicome tonali quielnamijque nopa Pascua ilhuitl huan nopa ilhuitl tlen pantzi catli amo quipiya tlasonejcayo-tl.

¹⁸ Niyon se tlanahuatijquetl amo quema quichijtoya se Pascua Ilhuitl quen quichijqui Tlanahuatijquetl Josías. Amo quema oncac se Pascua quen nopa, niyon hasta huejcajya quema itztoya nopa tlajtol pannextijquetl Samuel huan ayamo itztoyaj tlanahuatiani ipan Israel. Pampa Tlanahuatijquetl Josías quichijqui nopa Pascua ica nochi totajtzitzi, levitame, Judá ehuan, Israel ehuan huan nochi ehuan tlen altepetl Jerusalén sentic.

¹⁹ Nopa Pascua Ilhuitl quichijque quema Josías yohuiyaya para 18 xihuitl para tlanahuatis.

Mijqui Josías

²⁰ Teipa quema Josías ya quitlamicualtlalijtoya itiopa TOTECO, yajqui nopa Tlanahuatijquetl Necao tlen tlali Egipto ininhuaya isoldados para quinhuilanati nopa masehualme catli itztoyaj ipan altepetl Carquemis nechca atemitl Eufrates. Huan Tlanahuatijquetl Josías quisqui ininhuaya isoldados para quinhuilanas.

²¹ Huan Tlanahuatijquetl Necao quintitlanqui tlacame para ma quihuiti Josías ni camanali:

Na amo nihualajtoc para nimitzhuilanas ta catli titlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Na nihualajtoc para niqinhuilanas inijuanti catli tlen huejcayja itztoyaj nocualan-caitacahua. Huajca amo techtzacuili pampa Toteco Dios nechilhuitoc ma nimoisihuilti. Amo xijtzacuili catli quinequi Toteco Dios pampa yaya itztoc nohuaya. Sintla techhuilanas, huajca yaya mitztzontlamiltis.

²² Pero Josías amo quitlacaquili catli Tlanahuatijquetl Neco quiijto. Josías san quincualt-lali isoldados huan moquixtili iyoyo catli cuali huan moyoyonti quen se soldado para amo quiiximatisquia icualancaitaca. Amo quichihuilti cuenta para melahuac elqui TOTECO catli quinojnotztoya Neco ma tlahuilanati. Huan yeca Josías yajqui hasta nopa tlamayamitl tlen Meguido huan nozona quinhuilanqui.

²³ Huan nopa soldados tlen tlali Egipto quimajcajqe inincuatlaminhua ipan Tlanahuatijquetl Josías huan tlahuel quicocojque. Huajca Josías quinilhui itequipanojcahua ma quiquixtica tlen nopa tlahuilancayotl pampa tlahuel cocojtoya.

²⁴ Huan itequipanojcahua quiquixtijque ipan nopa tlahuilanca carro huan quitlalijque ipan seyoc cuacarro. Huan quihualicaque hasta Jerusalén huan nozona mijqui. Huan quitlalpachojque campa quintalalpachojtoyaj nopa sequinoc tlanahuatiani. Huan nochi tlali Judá ehuan huan nochi catli ehuan altepetl Jerusalén tlahuel quichoquilijque Josías quema mijqui.

²⁵ Huan nopa tlajtol pannextijquetl Jeremías quicualtlali se huicatl catli nelía tetequipacho huan quihuicatijque Josías quema mijqui. Huan hasta ama huicani catli quihuicatia se mijcatzi nojquiya quielnamiqui Josías ipan ininhuica. Huan nopa huicatl mocajqui ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Huicatl tlen Tequipacholi.

²⁶ Huan ipan nopa amatlapohuali eltoc ijcuilijtoc nochi sequinoc cuali tlamantli catli quichijqui Josías. Ijcuilijtoc quenicatza monejnmilti xitlahuac ipan itlanahuatilhua TOTECO huan quenicatza quipantijque nopa amatlapohuali ica itlanahuatilhua TOTECO.

²⁷ Quena, nochi catli quichijqui tlen quema pejqui tlanahuatia huan hasta quema mijqui eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatl tlen Nopa Tlanahuatiani tlen Tlali Israel huan tlen Tlali Judá.

36

Joacaz pejqui tlanahuatia ipan Judá

¹ Huajca nopa masehualme tlen nopa tlali quitlapejpenijque Joacaz catli elqui itelpoca Josías huan quichijque tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén.

² Joacaz quiipayaya 23 xihuitl quema pejqui tlanahuatia ipan altepetl Jerusalén huan san huejcajqui eyi metztli ipan itequi.

³ Huan teipa hualajqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto huan quiijcuini Joacaz ipan icaltlanahuatil ipan altepetl Jerusalén huan quinfuerzajhui nopa Judá ehuan ma quitlaxtlahuise tlen inintlal sesen xihuitl se 3 mil 300 kilos tlen plata huan 33 kilos tlen oro.

⁴ Huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto quitlali quen tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan Jerusalén, Eliaquim catli elqui iicni Joacaz. Huan quipatlaque itoca huan quitocaxtlalijque Eliaquim ica Joacim. Huan Joacaz catli aqhtihuiya eliyaya tlanahuatijquetl quihuicaque ilpitoc hasta tlali Egipto.

Itlanahuatilis Joacim ipan Judá

⁵ Joacim quiipayaya 25 xihuitl quema pejqui tlanahuatia huan tlanahuati 11 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Pero yaya nelía quichijqui catli fiero iixpa TOTECO Dios catli elqui iTeco.

⁶ Huan teipa hualajqui Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia huan calajqui ipan altepetl Jerusalén. Huan quiilpijqe Joacim ica tepos cadenas huan quihuicaque hasta tlali Babilonia.

⁷ Nojquiya Nabucodonosor quihuicac tlamantli catli eltoya ipan itiopa TOTECO huan quitlalito ipan itiopa itiotzi ipan tlali Babilonia.

⁸ Huan nochi sequinoc fiero tlamantli catli quichijqui Joacim, huan nochi catli ica quitelhuiyayaj teipa, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan Nopa Amatl tlen Tlanahuatiani tlen Tlali Judá huan tlen Tlali Israel. Huan teipa pejqui tlanahuatia itelpoca catli itoca Joaquin.

Joaquin quihuicaque tlali Babilonia

⁹ Huan Joaquin quiipayaya 18 xihuitl quema pejqui tlanahuatia huan san huejcajqui ipan itequi eyi metztli huan majdactli tonali ipan altepetl Jerusalén. Pero yaya nelía quichijqui catli fiero iixpa TOTECO.

¹⁰ Huan ipan ne seyoc xihuitl quema moseliltiyaya cuame Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quihuicaca nopa Tlanahuatijquetl Joaquin hasta tlali Babilonia.

Nojquiya quinnahuati itequipanojcahua ma quihuicaca ininhuaya nochi tlamantli catli más cuajcuali catli eltoya ipan itiopa TOTECO. Huan Nabucodonosor quitequidali Sedequías, se iteiximatca Joaquín, para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén.

Itequi Sedequías quen tlanahuatijquetl

¹¹ Huan Sedequías quiptiyaya 21 xihuitl quema pejqui tlanahuatía huan tlanahuati 11 xihuitl ipan Jerusalén.

¹² Pero yaya quichijqui catli fiero iixpa TOTECO Dios catli elqui iTeco huan amo moicnonejqui quema hualajqui tlajtol pannextijquetl Jeremías para quimacas camanali tlen TOTECO para ya.

¹³ Huan nojquiya Sedequías mosisini ica Nabucodonosor masque motestigojquetztoya iixpa Toteco Dios para quitelepanitasquía. Sedequías nelía tlhuel yoltetic eliyaya huan tlhuel mohueyimatiyaya, huan amo quinejqui niyon quentzi moyolcuepas ica TOTECO Dios catli ininTeco israelitame.

¹⁴ Huajca nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa masehualme tlen nopa tlali pejque tlhuel mosisiníaj ica TOTECO huan quinhueyitlaliyayaj. Huan pampa ayacmo quitelepanitayayaj nopa tlajtelzelolitic tiopamitl tlen TOTECO ipan Jerusalén, tlhuel quichijque nopa tiopamitl fiero iixpa TOTECO huan mocajqui tlhuel amo tlajajpactli por tlen hueli tlamantli fiero catli quitlalijque nopona.

¹⁵ Huan TOTECO Dios catli elqui ininTeco ininhuejcapan tatahua, tlatoctzitzitzi quintilaniliyaya tlajtol pannextiani para ma quincamanalhuica para ma quicahuaca catli fiero, pampa TOTECO nelía quinicneliyaya iisraelita masehualhua huan itiopa nojquiya.

¹⁶ Pero nochi nopa masehualme tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén san quinhuetzquiliyayaj nopa tlajtol pannextiani huan amo quichihuilijque cuenta catli injuanti quinihluiyayaj. San quinpinajtiyayaj huan yeca TOTECO nelía cualanqui ica imasehualhua huan ayacmo oncac pajtli.

Quisosolojque nopa tiopamitl

¹⁷ Huan TOTECO quichijqui para nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ma huala huan ma quinhuilanaqui nopa tlali Judá ehuani. Huan ma quinmictiqiuj inintelpocahua ipan itiopa TOTECO. Amo aquí quitlasojtlaque, niyon tellocame, niyon huehuentzitzitzi, niyon coneme. Nochi quinmictijque pampa TOTECO quintemactili nochi imasehualhua ininmaco nopa Babilonia ehuani.

¹⁸ Huan nojquiya quihuicaque nochi tlamantli catli eltoya ipan itiopa Toteco Dios catli huejhueyi tlamantli huan catli tziquitetzitzi hasta tlali Babilonia. Nochi catli ipati tlen nopa tiopamitl o tlen nopa caltlanahuatili quihuicaque. Nojquiya quinhuaque hasta tlali Babilonia nochi inintelpocahua nopa tlayacanani huan tlanahuatiani.

¹⁹ Huan teipa aislados Nabucodonosor quitlatijque ichaj Toteco Dios huan quisosolojque nopa tepamitl catli quiyahualojtoya altepetl Jerusalén. Nojquiya quitlatijque nopa caltlanahuatili huan quisosolojque nochi tlamantzitzitzi catli cuali catli oncaiyaya nopona.

²⁰ Huan nopa quentzi masehualme catli amo quinmictijque, quinhuaque Babilonia para ma quitequipanoca nopa tlanahuatijquetl huan iconehua. Huan quej nopa elqui hasta teipa quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Persia quiqixqui chichahualistli huan moaxcati Babilonia.

²¹ Huajca nochi ya ni panoc para ma motlamichihuas catli TOTECO quintlajtolcahuilijtoya para panos ica itlajtol pannextijca Jeremías. Quiijto para mosiyajquetzasquía 70 xihuitl nopa tlali Israel huan amo aquí itzto para quitequihuis. Huan quena, nopa tlali mosiyajquetzqui 70 xihuitl quema nochi elqui tlasosolijtoc.

Sempa quichihuase itiopa TOTECO

²² Huan nojquiya para ma motlamichihua catli TOTECO quiilhui itlajtol pannextijca Jeremías, miyac xihuitl teipa TOTECO quiyoltacani Tlanahuatijquetl Ciro tlen tlali Persia ipan nopa achthui xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl para ma quichihua ni tlanahuatili. Huan yaya quiqicuilo ni tlanahuatili quen TOTECO quiilhui huan quititlanqui para israelitame catli mopantijque ipan nochi tlalme ipan itlanahuatilis campa quinhuaicatoyaj ma tequipanotij. Huan nopa tlanahuatili quej ni quiijto:

²³ Na niCiro nitlanahuatijquetl tlen tlali Persia, niqijtohua ya ni: TOTECO, nopa Dios catli quichijqui ilhuicac nechmactilijtoc nomaco nochi tlalme ipan tlatipactli para niquinnahuatis. Huan yaya nechnahuatijtoc ma nijchihuili se tiopamitl ipan altepetl Jerusalén ipan Judá. Huajca nochi amojuanti catli animasehualhua TOTECO,

xiyaca Jerusalén huan xijchihuaca itiopa. Huan ma itzto ica amojuanti TOTECO Dios,
yaya catli amoTeco.

Esdras

Nopa tlanahuatili catli Tlanahuatijquetl Ciro quijcuilo

¹ Ipan nopa xihuitl quema Tlanahuatijquetl Ciro san peytoya tlanahuatía ipan tlali Persia, TOTECO quiyoltacani ma quititlani ni tlanahuatili campa hueli ipan nochi altepeme ipan nochi tlalme ipan itlanahuatilis. TOTECO quichijqui ni para ma quitlamilti nopa camanali catli teyolmelajtoya achtihuiya ica itlajtol pannextijca Jeremías para teipa panos.

² Huan nica eltoc catli Ciro quijto ipan nopa tlajcuiloli:
Na niTlanahuatijquetl Ciro ipan tlali Persia, nimechilhúia para TOTECO Dios catli quichi-
jqui ilhuicactli nechmactilijtoc nomaco nochi tlalme ipan taltipactli para ma
niquinnahuati. Huan ama nechtequimacatoc sempa ma nijchihuili itiopa ipan
altepetl Jerusalén ipan tlali Judá.

³ Ma Toteco Dios anmechtiochihua nochi anisraelitame catli campa hueli anitztoque ipan
tlalme catli noaxcahua ipan notlanahuatilis. Nimechyolmelahua para nochi amo-
juanti catli anquinequij hueli anmocuepase altepetl Jerusalén para anquichihuati
itiopa amoTECO Dios anisraelitame, yaya catli iaxca Jerusalén.

⁴ Huan nochi anmasehualme catli anmopantíaj nechca israelitame catli yase para quichi-
huase nopa tiopamilt, monequi xiquinpalehuica. Xiquinmacaca oro, plata, huacaxme
huan tlamantziti catli patiyó. Huan nojquiya monequi xiquinmacaca tomi quen catli ipan
amoyolo quisa para quitequihuse ica catli monequis ipan itiopa Toteco Dios ipan altepetl
Jerusalén.

Quej nopa quijto nopa tlajcuiloli.

Nopa israelitame mocuepque ipan Jerusalén

⁵ Huan Toteco Dios quinyoltacani ma yaca miyac tlayacanca israelita tatame catli hual-
ajque ipan nopa huejhueyi familias Judá huan Benjamín. Huan nojquiya yajque miyac
totajtziti huan levitame. Huajca nochi catli TOTECO quinyoltacani ma quichijchihuati
sempa itiopa ipan altepetl Jerusalén, mocualtlalijque para yase.

⁶ Huan nochi inincalnehcchahua quinpalehuijque ica miyac tlamantli tlen oro, plata,
huacaxme huan ica tlamantziti catli patiyó. Nojquiya iyoca quinmacaque tomi quen catli
ininyolo quisqui para temacase para itiopa TOTECO.

⁷ Quixpíqui miyac xihuitl nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quichtequijtoya
miyac tlamantli itiopa TOTECO ipan Jerusalén huan quihualicac altepetl Babilonia huan
quicalaquijtoya ipan inintopahua iteteyohua.

⁸ Huan ama Tlanahuatijquetl Ciro catli tlanahuatía ipatlaca ipan tlali Persia quiquixti
nochi nopa tlamantli catli pajpatiyó. Huan quinahuati Mitrídates catli quimocuitlahui
itomi ipan itlanahuatilis para ma quipohua nopa tlamantli huan ma quimactili Sesbasar
catli quitequimacac ma quinyacana masehualme catli sempa mocuepque ipan tlali Judá.

⁹⁻¹⁰ Huan ya ni catli quimacac para ma quihuica:

tasas tlen oro, 30

platos tlen plata, 1,000

popochcomilt, 29

platos tlen oro, 30

tazas tlen plata, 410

sequinoc tlamantli, 1,000

¹¹ Ica nochi elqui 5,400 tlamantli tlen oro huan plata catli quimacaque Sesbasar para ma
quihuica altepetl Jerusalén.

2

Nopa israelitame catli mocuepque ipan Jerusalén

¹ Nica eltoc inintoca nopa israelitame catli quistejque tlali Babilonia huan sempa yajque
altepetl Jerusalén huan campa hueli ipan tlali Judá campa ejque ininhueyi tatahua.
Tlanahuatijquetl Nabucodonosor huejcayja quinhuicatoya ininhuejcapan tatahua il-
pitoque hasta Babilonia para tetequipanose. Nojquiya nica eltoc quesqui tlamame
mocuepque catli hualajque ipan sesen ininhuejcapan tata catli quipehuati sesen familia.

²⁻²⁰ Nopa tlayacanca tlamame catli mocuepque ica Zorobabel elque: Jesúa, Nehemías,
Seraías, Reelaías, Mardoqueo, Bilsán, Mispar, Bigvai, Rehum huan Baana. Huan nica
techilhúia quesqui sequinoc israelita tlamame yajque ihuaya Zorobabel huan ajqueya
ininhueyi tata. Yajque tlamame catli itztójaj iteipan ixhuihua ni hueyi tatame huan nica
techilhúia quesqui ininteipan ixhuihua yajque:

Hueyi tata, Quesqui
 Paros, 2,172
 Sefatías, 372
 Ara, 775
 Pahat Moab tlen Jesúa huan Joab, 2,812
 Elam, 1,254
 Zatu, 945
 Zacai, 760
 Bani, 642
 Bebai, 623
 Azgad, 1,222
 Adonicam, 666
 Bigvai, 2,056
 Adín, 454
 Ater iixhui Ezequías, 98
 Bezai, 323
 Jora, 112
 Hasum, 223
 Gibar, 95

²¹⁻³⁵ Nojquiya yajque ihuaya Zorobabel tlacame tlen ni altepeme huan nica techilhuía quesqui yajque tlen sese altepetl:

Altepetl, Quesqui
 Belén, 123
 Netofa, 56
 Anatot, 128
 Bet Azmavet, 42
 Quiriat Jearim, Cafira huan Beerot, 743
 Ramá huan Geba, 621
 Micmas, 122
 Betel huan Hai, 223
 Nebo, 52
 iteipan ixhuihua Magbis, 156
 Elam, 1,254
 Harim, 320
 Lod, Hadid, Ono, 725
 Jericó, 345
 Senaa, 3,630

Totajtzitzi catli mocuepque

³⁶⁻³⁹ Nopa israelita totajtzitzi catli mocuepqui elque iniixhuihua ni familias huan nica techilhuía quesqui yajque:

Familia, Quesqui
 Jedaías huan icone Jesúa, 973
 Imer, 1,052
 Pasur, 1,247
 Harim, 1,017

Levitame catli amo totajtzitzi catli mocuepque

⁴⁰ Nopa levitame catli amo totajtzitzi catli mocuepque elque 74 tlen nopa familias Jesúa huan Cadmiel catli elque iixhuihua Hodavías.

⁴¹ Mocuepque 128 huicani tlen nopa familia Asaf.

⁴² Mocuepque 139 tlamocuitlahuiani ipan ipuertajyo tiopamitl tlen familias: Salum, Ater, Talmón, Acub, Hatita huan Sobai.

⁴³ Huan ni tequipanohuani catli tequitque tiopan calijtc quipixque iniixhuihua catli mocuepque tlen nopa tlalme campa quinhuicatoyaj:

Ziha, Hasufa, Tabaot,

⁴⁴ Queros, Siaha, Padón,

⁴⁵ Lebana, Hagaba, Acub,

⁴⁶ Hagab, Salmal, Hanán,

⁴⁷ Gidel, Gahar, Reaía,

48 Rezín, Necoda, Gazam,

49 Uza, Paseah, Besai,

50 Asena, Meunim, Nefusím,

51 Bacbuc, Hacufa, Harhur,

52 Bazlut, Mehída, Harsa,

53 Barcos, Sísara, Tema,

54 Nezia huan Hatifa.

55 Huan ni tlacame catli huejcajya eliyayaj itequitichua Salomón quinpixque ininteipan ixhuihua catli mocuepque tlen nopa tlalme campa quinhuicatoyaj:

Sotai, Soferet, Peruda,

56 Jaala, Darcón, Gidel,

57 Sefatías, Hatil, Poqueret Hazebaim huan Ami.

58 Huajca san sejco nochi tequipanohuani ipan tiopamitl huan nochi catli itztoyaj ininteipan ixhuihua itequitichua Salomón mochijque 392.

59 Sequinoc masehualme nojquiya mocuepque Jerusalén catli quisque ipan tlali Persia tlen altepeme Tel Mela, Tel Harsa, Querub, Addán huan Imer. Pero amo huelque quinextíaj sintla nelía israelitame pampa amo quipantijque inintocax, niyon inintoca inintatahua ipan nopa lista campa eltoya nochi israelitame catli quinhuicaque Babilonia achtihuiya.

60 Elque 652 ni tlacame catli elque iteipan ixhuihua Delaía, Tobías huan Necoda.

61 Huan nojquiya ipan ininteipan ixhuihua nopa totajtztzi itztoyaj sequin catli amo quipantijque inintoca. Itztoyaj ininteipan ixhuihua Habaía, Cos huan Barzilai. Barzilai quiseli nopa itoca pampa mosihuajti ihuaya iichpoca se tlacatl catli itoca Barzilai catli ejqui tlali Galaad huan quiseli itoca ifamilia isihua.

62 Huan nojquiya amo quipantijque inintoca ipan amatlapohuali huan huajca nochi quinetaque para amo tlapajpacme iixpa TOTECO para tequipanose quen totajtztzi.

63 Huan nopa tlanahuatijquetl quinilhui para amo ma quicuaca inintlacualis totajtztzi hasta se totajtzi quitlatzintocuilisquía TOTECO ica nopa piltetzitzi catli itoca Urim huan Tumim, nopa dados tlatzejtzelolitic tlen TOTECO, para quimatis sintla nelía eliyayaj totajtztzi o amo.

64 Quema mosentilijque san sejco para ma mocuepaca eliyayaj 42,360 masehualme,

65 huan iyoca 7,337 inintequipanojcahua, sihuame huan tlacame. Huan nojquiya itztoyaj 200 huicani, sihuame huan tlacame.

66 Huan quinpixque 736 cahuayojme, huan 245 mulas,

67 huan 435 camellos huan 6,720 burrojme.

68 Huan quema ajsicoj ipan altepetl Jerusalén campa eltoya itioipa TOTECO, sequin nopa tlayacanca tatame temacaque tomi quen ipan ininyolo quisqui para tlapalehuise para quicualtlalise nopa tiopamitl.

69 Sese inijuanti temacaque catli huelque huan quen quipixque paquilistli temacase. Huan quisentilijque 61,000 oro tomi, 3,000 kilos tlen plata huan 100 ininyoyo totajtztzi.

70 Huan nochi inijuanti catli eliyayaj totajtztzi o levitame mocajque ipan altepetl Jerusalén huan nozona mochantijque. Pero nopa huicani huan catli quimocuitlahuise tiopamitl ipuertajyo, huan catli tequitise tiopan calijtic huan nochi sequinoc israelitame yajque mochantioj ipan altepeme campa hualajtoyaj inintatahua campa hueli ipan tlali Judá.

3

Israelitame quichijque se tlaixpamitl

1 Huan quema pejqui nopa metztli chicome ipan toisraelita calendario [3:1 Pehua ipan itlamiya septiembre, o ipan octubre o ipan ipejya noviembre ipan tocalendario tlen ama.], nochi nopa israelitame catli mocueptoyaj ya mochantijtoyaj ipan inialtepe, hualajque mosentilicoj ica san se ininyolo ipan Jerusalén.

2 Huan teipa Jesús, icone Josadac, huan iicnihua catli eliyaya totajtztzi, huan Zorobabel, icone Salatiel, ihuaya iicnihua pejqe quichihua se tlaixpamitl para ipan quitlatise tlaicahualistli para Toteco Dios. Huan quichijque nopa tlaixpamitl quen quijto itlanahuatil Moisés, yaya catli eliyaya itequipanojca Toteco Dios.

3 Huan quiquetzque cuali nopa tlaixpamitl campa eltoya achtihuiya huan pejqe quitlatíaj tlaicahualistli ica iinaloc huan ica tiotlac para TOTECO, masque tlahuel quini-macasiyayaj nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa tlali.

4 Huan nojquiya quema ajsic nopa ilhuil tlen pilxajcaltztzi, ilhuichijque quen quijto itlanahuatil Moisés. Huan mojmotla quitlatiyayaj tlaicahualistli quen imiyaca nopa tlanahuatili quijto monequiyaya ipan sesen tonal.

⁵ Huan nojquiya quitlatiyayaj nochi tlacajcahualistli ipan nopa tonali quema pehuayaya yancuic metztlí, huan ipan nochi ilhuime tlatzejtzelolli que para TOTECO catli monejqui quichihuase sesen xihuitl. Huan iyoca nopa masehualme quihualicayayaj nopa tlacajcahualistli para quimacase TOTECO catli ipan ininyolo quisqui.

⁶ Huan pejqe quitlatíaj nopa tlacajcahualistli para TOTECO ipan nopa tonal 15 itequi sepiembre. Pero ayamo quipehualtijtoyaj quicualtlalíaj itzinpehualtil nopa tiopamitl.

⁷ Teipa quintlaxtlahuijqe tepanchihuani huan cuaximani para ma tequitica. Huan nojquiya quinmacaque tlacualistli, tlaili huan aceite nopa tlalme Sidón huan Tiro ehuan para quihualicase nopa tiocume tlen tlali Líbano ipan hueyi atl hasta altepetl Jope quen Tlanahuatijquetl Ciro tlen tlali Persia tlanahuati ma quichihuaca.

Quipehualtijque quicualtlalíaj nopa tiopamitl

⁸ Huan pejqe quicualtlalíaj itiopa Toteco Dios ipan nopa ome metztlí ipan toisraelita calendario [3:8 Elqui huejcayja ipan se abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para ome xihuitl nopa israelitame ajsitoyaj sempa ipan Jerusalén. Huan pejqe tequitij nochi catli mocueptoyaj tlen tlali Babilonia campa quihuicaque ininhuajcapan tatahua. Huan quinycanayaya Zorobabel, icone Salatiel, huan Jesús, icone Josadac, ininhuaya iniicnihua catli totajtzitzi huan nochi levitame. Huan quindecimacaque nopa levitame catli quipixque 20 xihuitl o más para ma quitlachilijiyase nopa tequitl para sempa quiquetzase itiopa TOTECO.

⁹ Nopa huejhueyi tlayacanani elque Jesús ihuaya iconehua huan iteiximatcahua: Cadmiel, iixhui Judá huan iconehua, huan Henadad huan iconehua. Nochi ya ni eliyayaj levitame. Huan nochi injuanti mosentilijque para quinycanase catli tequitiyayaj ipan nopa tiopamitl.

¹⁰ Huan quema nopa tequipanohuani quitlalijque itzinpehualtil nopa tiopamitl, hualajque nopa totajtzitzi huan motlalilijtoyaj ininyoyo catli quitequihuaj ipan itiopa TOTECO. Huan pejqe quipitzaj tlapitzali huan nopa levitame catli iteipan ixhuihua Asaf moquetzque ica inincimbalos para tlatzotzonase huan quihueyichihuase TOTECO quen Tlanahuatijquetl David quijcuilo ma mochihua.

¹¹ Huan huicaque huan quitlascamatque TOTECO ica ni huicatli:
“Xijtlascamatilica TOTECO pampa yaya nelía cuali.
Hueyi itlaicnelil ica israelitame para nochipa.”

Huan nochi nopa masehualme tzajtzique ica paquilistli huan quihueyichijque TOTECO pampa quitlaliliyayaj itzinpehualtil nopa tiopamitl.

¹² Huan miyac nopa totajtzitzi huan levitame catli eliyaya huehuentzitzi huan quitztoyaj nopa achtihui tiopamitl chocayayaj chicahuac pampa quitayayaj quenecatza quipehualtijtoyaj quicualtlalíaj sempa. Huan tzajtziyayaj ica paquilistli.

¹³ Huan tlahuejchihuayayaj huan huejca caquistiyaya. Pero amo aquí huelyaya quimati ajqueyame chocayayaj huan ajqueyame paquiyayaj pampa tlahuel chicahuac tlahuejchihuayayaj.

4

Sequinoc quitzacuilijque nopa tequitl

¹ Huan quema nopa masehualme catli mocahuayayaj ipan tlalme Judá huan Benjamín quimatque para inincualancaitacahua nopa israelitame catli mocueptoyaj tlen tlali Babilonia, sempa quiquetzayayaj itiopa TOTECO Dios,

² yajque quitatoyaj Zorobabel huan ne sequinoc tlayacanani huan quinilhuijqe:
—Techahuilica titequitise amohuaya pampa tijtemohuaj amoTeco Dios quen amojuanti. Huan tijmacatoque tlacajcahualistli hasta quema Tlanahuatijquetl Esar Hadón tlen tlali Asiria techhualicac nica.

³ Huan Zorobabel, Jesús huan nopa tlayacanca israelitame quinnanquilijque:
—¡Amo! Amo quinamiqui para antehpalehuse ipan ni tequitl pampa amo tleno anquipiyaj tohuaya. Tojuanti tosetlitzitzi tijcualtlalise itiopa TOTECO Dios pampa quej nopa techahuatijtoc Tlanahuatijquetl Ciro tlen tlali Persia.

⁴ Pero teipa nopa masehualme catli nozona ejque quitemojqe quenecatza huelis quintzinquixitise para ayacmo ma tequitica ipan nopa tiopamitl.

⁵ Huan quintitlanque sequinoc para quinstlacahuse iixpa Tlanahuatijquetl Ciro ipan tlali Persia. Nojquiya san se quichijiyajque hasta miyac xihuitl teipa quema pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Darío nozona.

⁶ Quema mijqui Ciro huan pejqwi tlanahuatía Asuero ipan Persia sempa quitlajcuilhuijqwe huan quintelhuijqwe nopa israelitame catli mocueptoyaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén.

⁷ Huan nojqwiya sempa quichijque teipa quema tlanahuatiyaya Artajerjes ipan tlali Persia. Ipan nopa tonali Bislam, Mitridates, Tabeel huan ininhuampoyohua quitlajcuilhuijqwe ica camanali huan tlajcuiloli arameo.

⁸⁻⁹ Nojqwiya Rehum catli eliyaya gobernador huan Simsai catli eliyaya tlajcuilojqwetl ininhuaya ininhuampoyohua quitlajcuilhuijqwe Tlanahuatijquetl Artajerjes para quintelhuse nopa israelitame catli tlacualtlaliyayaj ipan Jerusalén. Nojqwiya ininhuaya itztoyaj ipan nopa tlajcuiloli sequin jueces, huan tequitini, huan sequin gobernadores catli ehuyayaj tlali Babilonia huan nopa elamita masehualme ipan altepetl Erec huan Susa.

¹⁰ Huan ininhuaya itztoyaj ipan tlajcuiloli miyac sequinoc masehualme catli quinhualicatoya nopa hueyi tlanahuatijquetl Asnapar tlen inintlal huan quinhueyitoya ipan altepetl Samaria huan campa hueli ipan nochi nopa tlalme catli eltoc ipan ni nali atemitl Eufrates campa temo tonati.

¹¹ Huan ya ni se iixcopinca tlen nopa amatlajcuiloli catli nochi quititlanilijque Tlanahuatijquetl Artajerjes. Quej ni quijtohua:

Tlanahuatijquetl Artajerjes,

Tojuanti timotequipanojcahua ipan ni nali atemitl Eufrates campa temo tonati, timitztlajpalohuj.

¹² Timitzmachiltíaj para nopa israelitame catli quisque campa tiitztoc ipan tlali Babilonia huan mocueptoque hasta altepetl Jerusalén, quicualtlalíaj nopa altepetl catli nochi quimatij eliyaya se altepetl tlahuel fiero ica masehualme catli mosisiníaj. Huan ya quipehualtijoque quicualtlalíaj nopa tepamitl huan quitlalilíaj itzinpehualtil nopa tiopamitl.

¹³ Huan nojqwiya timitzmachiltíaj sintla ni altepetl quicualtlalise, amo mitztlaxtlahuse finca, niyon impuestos, niyon catli hueli tomi catli quinamiqui huan tijpolos miyac tomi.

¹⁴ Huan pampa ta tlahuel techpalehuijtoc, tijnequiyayaj timitztlanilise ni para timitzmachiltise catli quichihujaj ni israelitame. Amo aqui tijcahuilise ma mitzixpano o amo ma mitztlepanitas.

¹⁵ Huajca timitzilhuíaj para xijtemo ipan nopa amame catli tohuejcapan tatahua quiajocoque. Nopona timomacas cuenta para ni altepetl tlahuel fiero huan mahuilili para tlanahuatiani. Huan masehualme catli nopona ejque mosisinijque, huan motlananque huan yeca monejqwi quisosolose.

¹⁶ Nojqwiya sintla ni altepetl quicualtlalise, xijmati para ayacmo tleno elis moaxca ipan ni nali atemitl Eufrates para campa temo tonati.

Nopa tlanahuatili catli Tlanahuatijquetl Artajerjes quijcuilo

¹⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Artajerjes quintitlanili se tlajcuiloli para quinnanquilis huan quijto quej ni:

Gobernador Rehum,

huan nopa tlajcuilojqwetl Simsai huan nochi amohuampoyohua catli anitztoque ipan altepetl Samaria huan catli anitztoque ipan catli hueli tlali ipan ne seyoc nali Eufrates, nimechtlajpalohua.

¹⁸ Nopa amatlajcuiloli catli antechtlanilijque quipatlaque ica na nocamanal para huelqui nijmachili huan nechpohuilijtoque.

¹⁹ Huan nitlanahuati para ma quitemoca ipan amame tlen tohuejcapan tatahua huan ticajsitoque campa quijtohuaj para nopa Jerusalén masehualme tlahuel fierojtique, huan nopona amo quintlepanitaj tlanahuatiani huan miyac hueltas nopona mosisinijque huan motlananque.

²⁰ Huan nojqwiya ticajsitoque para ipan Jerusalén achtihui itztoyaj tlanahuatiani catli tlahuel tetique huan quipixtoyaj ipan inintlalanahuatilis nochi nopa tlali ipan ne seyoc nali atemitl Eufrates. Huan nopa tlanahuatiani ipan Jerusalén quiseliyayaj nochi nopa fincas huan impuestos tlen nopa tlalme.

²¹ Huajca ama nitlanahuatía para xijquetzaca nopa tequitl huan xiquinilhuica nopa masehualme para amo ma tequitica hasta quema na nitlanahuatis ma sempa pehua.

²² Amo xitlatzihuica ipan ni tlamantli. Nimantzi xiquinquetzaca para amo ma mohueyili catli fiero ipan notlanahuatilis.

²³ Huan quema Rehum Gobernador huan Simsai huan ininhuampoyohua quiselijque ni tlanahuatili tlen Tlanahuatijquetl Artajerjes, nimantzi yajque Jerusalén huan ica ininchi-cahualis quinquetzque nopa israelitame catli tequitiyaya.

²⁴ Huan quej nopa moquetzqui nopa tequitl ipan itiopa Toteco Dios huan mocajqui quej nopa hasta quema Tlanahuatijquetl Darío pejqui tlanahuatía ipan tlali Persia huan teipa sempa pejqui quema yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis.

5

Sempa quicualtlalijque nopa tiopamitl

¹ Teipa nopa tlajtol pannextiani Hageo huan Zacarías, icone Iddo, quinilhuijque nopa israelitame catli itztoyaj ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Judá para Toteco Dios catli quinyacana quuijtoya para ma tequitica huan ma quicualtlalica itiopa ipan Jerusalén.

² Huajca Zorobabel, icone Salatiel, huan Jesús, icone Josadac, sempa pejqe tequitij huan itlajtol pannextijcahua Toteco Dios itztoyaj ininhuaya para quinpalehuise.

³ Pero nimantzi ajsico altepetl Jerusalén Tatnai catli eliyaya gobernador ipan ni nali Eufrates campa calaqui tonati, ininhuaya Setar Boznai huan ininhuampoyohua. Huan in-juanti quinilhuijque: “¿Ajqueya anmechnahuatijtoc para sempa xijsencahuaca ni tiopamitl huan ni tepamitl ipan ni altepetl?”

⁴ Huan ¿tlaque inintoca nopa tlacame catli quichihuaq ni tequitl?”

⁵ Pero Toteco Dios itztoya ininhuaya nopa israelita tlayacanani huan amo monejqui quiquetzase nopa tequitl. Quincahuilijque noja ma tequitica nochi nopa tonali catli monequiyaya para quitlajcuilhuisse Tlanahuatijquetl Darío huan teipa para yaya ma quintitlanilis se amatl para quinmatiltis tlaque ipaquilis.

⁶ Huan ya ni nopa amatlajcuiloli catli Gobernador Tatnai, huan Setar Boznai, huan ininhuampoyohua tlen sequinoc tlalme quititlanilijque Tlanahuatijquetl Darío.

⁷ Quej ni quijto:

Tlanahuatijquetl Darío:

Timitztlajpalohuaj.

⁸ Tijnequij timitzilhuisse tiyajque tipaxalotoj ipan tlali Judá huan campa nopa itiopa Dios catli hueyi. Tijnequij tijmatis para quicualtlalíaj ica huejhueyi tetl, huan quitlalilijtoque huejhueyi cuatetomil ipan nopa tepamitl. Tequitij chichahuac huan quisa cuali nochi catli quichihuaq.

⁹ Huan tiqintlatzintoquilijque nopa tlayacanani ajqueya quinnahuatijtoya para ma quicualtlalica nopa tiopamitl,

¹⁰ huan nojquiya tiqintlatzintoquilijque inintoca catli quiyacanayayaj nopa tequitl para tiqiniujcuilose inintoca huan timitztitlanilise.

¹¹ Huan technanquilijque ica ni camanali. Quiijtoque: “Tijtequipanohuaj Toteco Dios catli quichijqui ilhuicactli huan taltipactli. Tijcualtlalíaj itiopa catli huejcayja quichijchijqui se hueyi tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

¹² Pero tohuejcapan tatahua tlahuel tlajtlacolchijque iixpa Toteco Dios huan yeca techt-lahuelcajqui huan techtemactili imaco Nabucodonosor, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Babilonia. Huan yaja quisosolo ni tiopamitl huan quinquixti nochi israelitame tlen inialtepehua huan quinhuicac hasta tlali Babilonia.

¹³ Pero teipa quema pejqui tlanahuatía Tlanahuatijquetl Ciro ipan Babilonia huan yaya yohuiyaya para se xihuitl ipan itequi, yaya quichijqui se tlanahuatili para ma tijcualtlalica ni tiopamitl.

¹⁴ Huan nojquiya nochi nopa tlamantli tlen oro huan tlen plata catli Nabucodonosor achtihuiya quiquixti ipan itiopa Toteco Dios nica ipan altepetl Jerusalén, huan quihuica-toyay huan quitlalijtoyaj ipan inintopahua teteyome ipan Babilonia, Tlanahuatijquetl Ciro quiquixti huan quimactili Sesbasar. Huan quinnahuati ma quihualica nica Jerusalén. Nojquiya Tlanahuatijquetl Ciro quitequimacac Sesbasar ma eli gobernador nica.

¹⁵ Quiihui ma quihualica nochi ni tlamantli para itiopa Toteco Dios nica ipan Jerusalén huan ma mocuepaca nica para quichijchihuaquij nopa tiopamitl campa achtihui eltoya.

¹⁶ Huajca hualajqui Sesbasar huan quitlalili itzinpehuatli itiopa Toteco Dios, huan hasta ama ni tonal quicualtlalijtiyohuij huan ayamo tlantoque.” Quej nopa technanquili.

¹⁷ Huajca ama timitztlajtlanilíaj sintla mitzpacía, xijtemo ipan nopa amame catli quia-joctoque sintla nelía Tlanahuatijquetl Ciro temacatoya ni tlanahuatili para ma quicualtlalica ni tiopamitl. Huan sintla, quena, huajca techmachilti catli timoilhúa ta ipan ni tlamantli.

6

Darío tlanahuati ma quicualtlalica nopa tiopamitl

¹ Huajca Tlanahuatijquetl Darío tlanahuati para ma quitemoca campa quiajocuiyayaj nochi nopa amame tlen tlali Babilonia.

² Huan ipan se cali catli cuali tlasencahualli ipan altepetl Acmeta ipan nopa municipio Media, quiajsique se amatlajcuiloli huan quej ni quijtohuayaya nopa amatlajcuiloli:

³ Ipan nopa achtihui xihuitl quema Tlanahuatijquetl Ciro pejqui tlanahuatía, temacac ni tlanahuatili:

“Monequi sempa xijcualtlalica itiopa Toteco Dios campa eltoya ipan altepetl Jerusalén. Nojquiya xijcualtlalica nopa tlaixpamitl campa quimacayayaj tlacajcahualistli. Xijsencahuaca quen eltoya ica ihuejcapanca 27 metros huan ipatljca nojquiya 27 metros.

⁴ Huan quipiyas eyi pamitl tlen tetl huejhueyi ipan itzinpehualtil huan se pamitl tlen cuahuitl yancuic. Huan nochi catli motequihuis tlaxtlahuase ica tomi catli huala quen impuestos ipan notlanahuatilis na.

⁵ Huan nojquiya ma mocuepa nochi tlamantli tlen oro huan tlen plata catli Nabucodonosor quiquixti ipan tiopamitl ipan Jerusalén huan quihuicac nica Babilonia. Huan ma quihualica sempa altepetl Jerusalén para quitlalise ipan itiopa Toteco Dios.”

Quej nopa quijto nopa tlanahuatili.

Huajca Tlanahuatijquetl Darío quititlanqui ni camanali:

⁶ Huajca Tequichijquetl Tatnai, ta catli tigobrador ipan ne seyoc nali atemitl Eufrates huan Setar Boznai huan mohuampoyohua catli nojquiya itztoyaj nozona, nimechmaca ni tlanahuatili:

Nochi xiquisaca ipan Jerusalén.

⁷ Xiquincahuaca nopa israelitame catli tequitij ipan itiopa Toteco Dios. Amo xiquincuatónica. Huan xijcahuilica iningobrador nopa israelitame huan nopa tlayacanani sempa ma quisencahuaca itiopa Toteco Dios campa eltoya achtihuiya.

⁸ Huan nojquiya na nimechnahuatía para xiquinpalehuica ica notomi catli tijseliaj ipan notlanahuatilis quema masehualme tlaxtlahuaj iniimpuestos ipan nopa tlamme campa tiitztoc. Nochi iningastos xitlaxtlahuaca para ma quitlamisencahuaca nopa tiopamitl huan amo ma quitlajcocaahuaca.

⁹ Huan nojquiya xiquinmacaca nopa totajtztzi nochi catli mojmotla monequis para tlacajcahualistli quen torojme, oquich borregojme, oquich pilborregojtztzi, trigo, istatl, xocomeca atl huan aceite.

¹⁰ Xiquinilhui ma quimacaca tlacajcahualistli Toteco Dios quen yaya quipactía. Huan ma quitlajtlalica Toteco Dios por na huan por nochi noconeua.

¹¹ Huan na nojquiya niqijtohua sintla acajya quixpanos ni tlanahuatili, monequi quijcuinilise se cuahuitl tlen ichaj huan nozona quicuapilose hasta miquis. Huan teipa quisosolhuilise ichaj pampa amo quitlepanitac notlanahuatil.

¹² Toteco Dios catli quitlapejpenitoc Jerusalén para ma quihuicas itoca ma quintzontlamilti nochi tlanahuatiani huan altepeme catli amo quinequij para ma mochihua itiopa. Na niDarío nitlanahuatijquetl nitemaca ni tlanahuatili para ma mochihua quen nitlanahuatitoc.

Quisenhuiquilijque tequitque hasta tlanqui inintequi

¹³ Huajca Gobernador Tatnai huan Setar Boznai, huan ininhuampoyohua moisihuiltijque para quichihuase quen Tlanahuatijquetl Darío tlanahuatijtoya.

¹⁴ Huan nopa inintlayacanca nopa israelitame quisenhuiquilijque tequitij huan cuali quisqui inintequi pampa nopa tlajtol pannextiani Hageo huan Zacarías, icone Iddo, quisenhuiquilijque quinihuaj icamanal Toteco Dios. Huan quitlamisencajque nopa tiopamitl quen quinnahuati Toteco Dios huan nojquiya quen tlanahuatijque Ciro, Darío huan Artajerjes, nopa tlanahuatiani ipan tlali Persia.

¹⁵ Huan quitlamiltijque inintequi ipan itiopa Toteco Dios ipan tonal 3 itequi nopa metztlí Adar ipan toisraelita calendario [6:15 Elqui huejcayja ipan se 12 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Darío yohuyaya para chicueyi xihuitl tlanahuatis.

¹⁶ Huan nopa totajtztzi, huan levitame huan nochi israelitame catli mocueptoyaj inintlal quihuihuilijque itiopa Toteco Dios ica miyac paquiltistli pampa ya quitlamisencajtoyaj.

¹⁷ Huan quimacaque Toteco Dios para tlacajcahualistli 100 torojme, huan 200 oquich borregojme huan 400 pilborregojtztzi. Huan para inintlajtlacolhua nochi nopa israelitame, quitencajque 12 oquich chivojme, se para sese icone ininhuejcapanca tata Israel catli huejcayja itztoya.

¹⁸ Huan quintequimacaque sesen pamitl nopa totajtztzi huan levitame nopa tequitl catli Moisés quijcuilo para monequi ma quichihuaca.

¹⁹ Huan nojquiya nopa israelitame catli mocueptoyaj hasta altepetl Jerusalén quichijque nopa ilhuil Pascua ipan tonal 14 itequi nopa achtihui metztl ipan toisraelita calendario [6:19 Elqui huejcayja ipan se 21 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.].

²⁰ Pero achtihuiya nochi totajtztzi huan levitame mopajpajque iixpa Toteco Dios quen tlanahuati ma quichihuaca. Huan nopa levitame itztoyaj yotlapajpactique iixpa Toteco Dios huan quimictijque nopa Pascua pilborregoxtzi para nochi catli mocueptoyaj tlen tli Babilonia. Quichijque para iniicnihua nopa totajtztzi huan nojquiya para ininseltztzi.

²¹ Huan nochi israelitame catli mocueptoyaj tlen tli Babilonia quicuajque nopa Pascua tlacualistli. Nojquiya quicuajque nochi masehualme catli itztoyaj ipan Judá catli mosentilijtoyaj ininhuaya para quitemose ininTECO Dios nopa israelitame. Nochi nopa masehualme catli quicuajque moyocatlalijtoyaj ica nopa tadjlacoli catli ininteiximatcahua quichijque, huan masque amo eliyayaj israelitame, quicuajque nopa Pascua tlacualistli.

²² Huan para chicome tonati ica miyac paquili, nochi quichijque nopa ilhuil ica pantzi catli amo quiptiya tlasonajcayotl huan TOTECO quinpaquilismacac. Paquiyayaj pampa Toteco Dios quiyoltacanijtoya nopa tlanahuatijquetl ipan tli Persia ma quicuallalica nopa tiopamitl. Huan nojquiya paquiyayaj pampa Toteco Dios quichijqui para nopa gobernador ipan tli Asiria ma quiptiya hueyi iyolo para quinpalehuis más huan quinyolchicajqui para quicuallalica nopa itioya Toteco Dios catli tiisraelitame tijtequipanohuaj.

7

Esdras huan sequinoc ihuampoyohua ajsicoj altepetl Jerusalén

¹ Miyac xihuitl teipa [7:1 Huelis nechca 60 xihuitl teipa.] nozona ipan tli Persia na niEsdras nimotlacachijtoya huan Tlanahuatijquetl Artajerjes ya peytoya tlanahuatia. Huan na niEsdras nieliyaya icone Seraías catli eliyaya icone Azarías, icone Hilcias.

² Huan Hilcias eliyaya icone Salum, catli eliyaya icone Sadoc, catli eliyaya icone Ahitob.

³ Huan Ahitob eliyaya icone Amarias, catli eliyaya icone Azarías, catli eliyaya icone Meraiot,

⁴ catli eliyaya icone Zeraías, catli eliyaya icone Uzi, catli eliyaya icone Buqui,

⁵ catli eliyaya icone Abisúa, catli eliyaya icone Finees, catli eliyaya icone Eleazar, catli eliyaya icone Aarón nopa achtihui totajtzi.

⁶ Huan na niEsdras niquisqui Babilonia huan niixtlejcotiyajqui para nimocuepas altepetl Jerusalén. Na nieliyaya se tlamachtijquetl catli nimomachtijtoya miyac itlanahuatilhua Moisés catli TOTECO Dios catli toDios tiisraelitame techmacatoya. Huan quema niquitejqui para niyas Jerusalén, Tlanahuatijquetl Artajerjes nechmacac nochi catli nijtlajtlani pampa TOTECO Dios itztoya nohuaya.

⁷ Huan quema Artajerjes yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis, niquitejqui huan sequinoc israelitame nojquiya quisque nohuaya. Mocuepque sequin israelitame catli totajtztzi, huan catli levitame, catli huicani, huan catli quipixque inintequi para tlamocuilahuise ipan tiopamitl ipuertajyo huan para tequitise ipan tiopamitl.

⁸ Huan na huan nochi catli mocuepayayaj nohuaya tiquisque Babilonia ipan nopa achtihui tonal ipan nopa achtihui metztl ipan toisraelita calendario [7:8 Elqui huejcayja ipan se 8 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.] quema Artajerjes yohuiyaya para chicome xihuitl tlanahuatis.

⁹ Huan tiajsicoj altepetl Jerusalén ipan nopa achtihui tonal ipan metztl macuili ipan toisraelita calendario [7:9 Elqui huejcayja ipan se 4 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.], pampa Toteco Dios techtiochijqui miyac ipan ojtli.

¹⁰ TOTECO techtiochijqui miyac pampa nimotemacatoya para nimomachtis itlanahuatilhua huan nijchihuas catli quijto. Nojquiya nimotemacatoya para niquinmachtis sequinoc israelitame catli quijto.

Nopa tlanahuatijquetl quitlajcuilhui Esdras

¹¹ Ya ni iixcopinca nopa tlanahuatili catli Tlanahuatijquetl Artajerjes nechmacac na niEsdras, nitotajtzi huan nitlamachtijquetl catli nimomachtijtoc itlanahuatilhua TOTECO huan niquinmachtia sequinoc israelitame:

¹² Esdras titotajtzi huan titlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Toteco Dios catli quichijqui ilhuicactli,

NiTlanahuatijquetl Artajerjes nimitztaljalohua.

¹³ Na nijchijtoc se tlanahuatili para ma yaca mohuaya nochi israelitame, huan inintotajtztzi huan levitame catli mopantíaj ipan notlanahuatilis huan quinequij yase.

14 Pampa na huan chicome notetlalnamicijcahua timitztitlanij para xiquinpaxaloti catli itztoque ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén huan techyolmelahua quen eltoc nopona. Huan xijhuica itlanahuatilhua moTeco Dios mohuaya para titlamachtis.

15 Huan nojquiya xijhuica ni plata huan oro catli na huan notlapalehuijcahua tijmacaj ica nochi toyolo para amoTeco Dios anisraelitame catli mochantijtoc ipan Jerusalén.

16 Huan xijhuica nochi plata huan oro catli tijselis tlen campa hueli ipan tlali Babilonia, ihuaya nopa nemactli tlen tomi catli nopa masehualme huan totajtztizi ica ininyolo quinequij mitzmacase para itiopa ininTeco Dios ipan Jerusalén.

17 Huan ica ni tomi tiquincohuas torojme, huan oquich borregojme huan pilborregojtztizi ihuaya nopa tlacajcahualistli tlen harina, huan nopa tlacajcahualistli catli monequi tijtoy-ahuas ihuaya. Nochi xijmaca moTeco Dios ipan Jerusalén ipan nopa tlaixpamitl ipan itiopa moTeco Dios ipan Jerusalén.

18 Huan nochi oro huan plata catli mocahuas xijchihuili catli ta huan mohuampoyohua anmoilhuáj para quipactis amoTeco Dios.

19 Huan nochi tlamantztizi tlen oro catli timitzmactilijtoque, xijhuicaca para motequihuis ipan itiopa moTeco Dios ipan Jerusalén.

20 Huan sintla anquinequise más tomi, o se tlenijqui, huajca xiquintlajtlanica notequipano-jahua catli tomiajocuij ipan nopa tlamelme catli noaxcahua ipan ne nali ne atemitl.

21 Huan na niTlanahuatijquetl Artajerjes, niqinmaca ni tlanahuatili nochi catli tomia-jocuij ipan nochi altepeme catli eltoc ipan seyoc nali atemitl Eufrates campa temo tonati: Nochi catli anmechtlajtlanis ni totajtzi Esdras, nimantzi xijmacaca pampa yaya se tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Toteco Dios catli quichijqui ilhuicactli.

22 Xijmacaca hasta 3 mil 400 kilos tlen plata, huan hasta 22,000 litros tlen trigo, huan hasta 2,200 litros tlen xocomeca atl, huan hasta 2,200 litros aceite, huan xijmacaca nochi istatl catli anmechtlajtlanis.

23 Nochi catli Toteco Dios quintlajtlanía ipan itlanahuatilhua para itiopa, xiquinmacaca nimantzi para amo cualanis ica na notlanahuatilis, niyon ica noconeua.

24 Huan nojquiya xijmatica para amo hueli anquintlajtlanise impuestos niyon se catli totajtztizi, niyon levitame, niyon huicani, niyon catli tlamocuitlahuáj puertajteno, o catli tequipanohuaj tiopa calijtic ipan ichaj Toteco Dios.

25 Huan ta, Esdras, catli tiquiximati itlanahuatilhua Toteco Dios huan catli Toteco Dios mitzmacatoc motlalnamiqulis, ta xiquintlali jueces huan tequitini para quintlaj-tolsencahuase nochi nopa masehualme catli itztoque ipan ne nali atemitl Eufrates. Huan catli amo quiximati itlanahuatilhua Toteco Dios, xiquinnextili.

26 Huan sintla se acajya amo quichihuas catli quijjotuhua moTeco Dios itlanahuatilhua huan catli quijjotuhua na notlanahuatli, xijtlatzacuilti nimantzi. Hueli tijmictis, o tijquixtis tlen motlal, o tijquixtilis nochi catli iaxca o tijtzacuas.

Quej nopa quijjotuhua nopa tlanahuatili catli nopa tlanahuatijquetl quimacac Esdras.

Esdras quitlascamatqui Toteco

27 Huan na niEsdras nijpojqui nopa amatl huan nimotlatlajti ica TOTECO huan niquijito: “Tlascamati, TOTECO Dios, ta catli nojquiya tiininTECO tohuejcapan tatahua. Ta tijyoltacani ni tlanahuatijquetl para quej ni ma quitlepanita motiopa catli eltoc ipan Jerusalén.

28 Timitztlascamatij, Toteco Dios, pampa techicnelía huan tijchijtoc para ma techicnelica ni tlanahuatijquetl huan itetlalnamicijcahua ihuaya nochi itequiticahua catli quipiyaj tlanahuatili.”

Huan pampa TOTECO Dios techpalehui huan niitztoc ica cuali ica nopa tlanahuatijquetl, nijpixqui chicalualistli para niqunsentilis nopa tlayacanca israelitame para sempa ma hualaca nohuaya hasta nica Jerusalén.

8

Inintoca catli mocuepque altepetl Jerusalén ihuaya Esdras

1 Ya ni inintoca ininhuejcapan tatahua nopa tlayacanca tlacame catli quisque Babilonia nohuaya na niEsdras para mocuepase Jerusalén quema tlanahuatiyaya Tlanahuatijquetl Artajerjes:

2 Gersón catli eliyaya iixhui Finees.

Daniel catli eliyaya iixhui Itamar.

Hatús, icone Secanías, catli eliyaya iixhui David.

3 Zacarías iixhui Paros.

Yajqui Zacarías ihuaya 150 iteiximatcahua catli quipixque inintoca ipan nopa lista.

4 Nojquiya yajqui Elioenai, icone Zeraías, catli eliyaya se iixhui Pahat Moab. Huan ihuaya Elioenai yajque 200 tlacame.

⁵ Nojquiya yajqui icone Secanías catli eliyaya iixhui Jahaziel. Huan ihuaya yajque 300 tlacame.

⁶ Huan nojquiya yajqui Ebed, icone Jonatán, huan iixhui Adín. Huan ihuaya yajque 50 tlacame.

⁷ Huan yajqui Jesaías, icone Atalías huan iixhui Elam. Huan ihuaya yajque 70 tlacame.

⁸ Nojquiya yajqui Zebadías, icone Micael huan iixhui Sefatías. Huan ihuaya yajque 80 tlacame.

⁹ Huan yajqui Obadías, icone Jehiel huan iixhui Joab. Huan ihuaya yajque 218 tlacame.

¹⁰ Huan nojquiya yajqui Selomit, icone Josifías catli eliyaya iixhui Bani. Huan ihuaya yajque 160 tlacame.

¹¹ Huan nojquiya yajqui Zacarías, icone Bebai huan iixhui seyoc catli itoca Bebai. Huan ihuaya yajque 28 tlacame.

¹² Huan nojquiya yajqui Joanán, icone Hacamán huan iixhui Azgad. Huan ihuaya Joanán yajque 110 tlacame.

¹³ Huan nojquiya yajque tlateipa Elifelet, Jeiel huan Semaías catli eliyaya iteipan ixhuihua Adonícam. Huan ininhuaya yajque 60 tlacame.

¹⁴ Huan yajque Utai huan Zabud catli eliyaya iteipan ixhuihua Bigvai. Huan ininhuaya yajque 70 tlacame.

Inintoca catli tequitque ipan tiopamitl

¹⁵ Huan na, niEsdras, niqunsentili nechca nopa hueyatl catli yohui para altepetl Ahava huan timocajque nozona eyi tonali. Huan nijtemo ipan nopa lista para nijmatis catlique israelitame huan catlique totajtitzti ajsitihualayayaj, huan nimomacac cuenta para niyon se levita amo hualajtoya.

¹⁶ Huajca niqunnotzqui ma hualaca Eliezer, Ariel, Semaías, Elnatán, Jarib, Elnatán, Natán, Zacarías huan Mesulam catli itztoyaj tlayacanca tlacame, huan Joiarib huan Elnatán catli eliyayaj tlamachtiani.

¹⁷ Huan niqunnahuati ma quipaxalotij Iddo, se tequitquetl ipan israelitame ipan altepetl Casifía. Niqunilhui ma quilhuitij Iddo huan iicnihua catli tequipanohuayayaj ipan tiopamitl ipan Casifía para ma techtitlanilica tlacame para tequitise tiopan calijtic ipan itiopa Toteco Dios ipan altepetl Jerusalén.

¹⁸ Huan tijtlascamatilíaj Toteco Dios pampa techtitlanilijque se tlatatl catli tlanamiqui catli itoca Serebías, ihuaya itelpocahua, huan iicnihua. Huajca mochijque 18 tlacame. Huan Serebías eliyaya icone Mahli huan iixhui Leví catli huejcayja.

¹⁹ Huan nojquiya hualajque Hasabías huan Jesaías catli eliyayaj iteipan ixhuihua Merari. Huan nojquiya hualajque iconehua huan iicnihua Hasabías. Huajca para nochi eliyayaj 20 tlacame.

²⁰ Huan nojquiya hualajque 220 tlacame catli quimatque tequitij tiopan calijtic, pero amo levitame. Huejcayja David huan itequiticahua quichijque se lista huan quinquimacatoyaj ni tlacame inintatahua ma quinpalehuica levitame tiopan calijtic.

²¹ Huan teipa nochi mosentilijque campa nopa atemitl Ahava. Huan nozona niquinyolmelajqui para timosahuase huan timotlancuaquetzase iixpa Toteco Dios huan tijtlajtlanise ma techmocuitlahui tojuanti, huan toconeua, huan nochi catli tijhuicayayaj para amo tleno topantis ipan toojhui.

²² Na nipinajqui para nijtlajtlanis nopa tlanahuatijquetl para isoldados huan tlacame ipan cahuayojme para ma techmanahuisquiáj tlen tocualancaitacahua ipan ojtli. Ya niquilhuijtoya para Toteco Dios quinnmocuitlahuía catli quitlepanitaj. Niquilhui ichicahualis huan icualancayo Toteco Dios san quinajsis catli quitlahuelcahua.

²³ Huajca amo nijtlajtlani ma techmocuitlahui, san timosajque huan tijtlajtlanjijque itlapalehuil Toteco Dios, huan yaya techtlacaquili.

²⁴ Teipa niquniyocatli 12 tlayacanca totajtitzti, huan nojquiya Serebías, Hasabías, huan majtlactli iniicnihua.

²⁵ Huan niqunmactili ininmaco nochi tlamantli tlen plata, huan tlen oro, huan nochi nopa tlamantziti catli tijpixque, nopa tlamantzi catli nopa tlanahuatijquetl, itlaconsejmacacahua, itequiticahua huan nochi nopa israelitame techmacatoyaj para itiopa Toteco Dios.

²⁶ Huajca nijtamachijqui nochi ipan balanza huan etixqui:

21,450 kilos tlen plata,

100 tlamantli tlen plata para motequihuse catli quipixqui 3,600 kilos

3,300 kilos tlen oro,

²⁷ 20 caxitl tlen oro catli ica nochi etixqui quen 8 kilos huan tlajco

2 vasos catli tlhuel yejectziti tlen bronce catli tlhuel quipojpojttoyaj huan pajpatiyoy eliyaya quen oro.

Huajca nochi ni tlamantli nijtlali ininmaco.

²⁸ Huan niqunilhui: “Antlaiyocatlalilme para TOTECO huan nojquiya tlaiyocatlalili huan tlatzejzeloltic para ya nochi ni tlamantziti tlen plata huan oro catli masehualme quimacatoque ica nochi ininyolo para TOTECO Dios catli totatahua nojquiya quihueyichijque.

²⁹ Xijpiyaca miyac cuidado huan xicajocuica cuali hasta quema anajsitij altepetl Jerusalén huan sempa anquitamachihuase iniixpa nopa tlayacanca totajtziti, nopa levitame, huan nopa huehue israelita tlacame. Huan teipa anquinmactilise, huan injuanti quiajocuise ipan itiopa TOTECO.”

³⁰ Huajca nopa totajtziti huan levitame quiselijque nopa plata, oro huan tlamantziti, huan quineltoaque para eltoya xitlahuac ietica quen quitamachijtoyaj. Huan quihuaque Jerusalén para ichaj Toteco Dios.

³¹ Huan tiquisque campa nopa atemilt Ahava ipan 12 itequi nopa achthui metztli ipan toisraelita calendario [8:31 Elqui huejcajya ipan se 19 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.] para tiyase altepetl Jerusalén. Huan Toteco Dios techmocuitlahui ica imax huan techmanahui ica nochi tocalanacaitacahua huan nopa tlachtequini ipan ojlti.

³² Huan quema tiajsitoy Jerusalén, timosiyajquetzque eyi tonati.

Quihuaque nopa tlamantziti itiopa TOTECO

³³ Huan ipan tonal nahui tijhuaque nochi plata, oro huan tlamantziti ipan itiopa Toteco Dios. Huan nopa totajtziti Meremot, icone Uriás, huan Eleazar, icone Finees, huan nopa levitame, Jozabad, icone Jesúa, huan Noadías, icone Binúi, quitamachijque nochi nopa tlamantli.

³⁴ Quipojque sesen tlamantli huan quitlalijque ipan balanza para quimatise quesqui ietica, huan quijcuiloyque quesqui tlamantziti huan quesqui ietica ipan se amatl para nochi quimatise catli quiselijtoyaj.

³⁵ Huan nojquiya nopa israelitame catli mocueptoyaj nohuaya na, niEsdras, quimacaque Toteco Dios tlaicajahualistli tlatlatili. Quintenajque 12 torojme, se para sese iconehua Israel catli itztoyaj huejcaya. Huan quintenajque 96 oquich borregoyme, 77 pilborrego-jtziti huan 12 oquich chivoyme. Huan nochi quitlatijque iixpa TOTECO.

Quinmactilijque nopa amatlanahuatili nopa tequitini

³⁶ Huan tiquinhuiquilijque nopa gobernadores huan tequitini ipan itlanahuatilis ipan ni nali atemilt Eufates nopa amatl catli nopa tlanahuatijquetl quititlantoya. Huan huajca techpalehuijque tiisraelitame ica catli monejqui ipan itiopa Toteco Dios.

9

Inintlajtlacolhua nopa israelitame catli achthui mocuepque

¹ Teipa quema ya tlantoya nochi nopa tequitl, hualajque nopa tlayacanca israelitame para nechitaquij huan nechilhuijque para miyac israelitame, hasta nojquiya nopa totajtziti huan levitame, amo moiycatlalijtoyaj ica nopa fiero cananeos, heteos, ferezeos, jebuseos, amonitame, moabitame, egiptome huan amorreos catli nica itztoque. Ya quichijtoyaj catli fiero iixpa Toteco Dios.

² Quincahuilijtoyaj nopa masehualme ma mosihuajtica ica iniichpocahua huan nojquiya quintemojtoque iniichpocahua nopa seyoc altepeme ehuani para inintelhocahua ma mosihuajtica. Huajca toxinajcho tiisraelitame catli Toteco Dios techtlapejpenijtoc para tiaxachua quimanelojtoque ica ni masehualme ipan ni tlalme catli amo israelitame huan catli amo tlaneltocani. Huan nechilhui para achthui quichijque ni tlajtlacoli toisraelita tlayacanahua huan tlanahuatiani.

³ Huan quema nijcajqui nochi ya ni, nijzayanqui noyoyo, huan nijhuihitlac sequin notzoncal huan notentzo para ma nesi nijpixqui hueyi tequipacholi. Huan teipa nimosehui tlalchi.

⁴ Huan miyac israelitame catli quiimacasiyayaj itlatzacuiltl Toteco Dios por nopa tlajtlacoli catli mochihuayayaj, mosentlijque nohuaya. Pero amo aqui nijnojnnotzqui, niyon amo nimoquetzqui hasta quema ajsic hora para tijtlatise tlaicajahualistli para Toteco Dios ica tiotlac.

⁵ Teipa nimoquetzqui ica noyoyo tzayantoc huan ica miyac tequipacholi huan niyajqui nimotlancaquetzato iixpa TOTECO noDios. Nozona nimomatlananqui iixpa huan pejqui nimotlatlajtía,

⁶ huan niquilhui:

Noteco Dios, tlahuel nipinahua para nimoixayaactlananas moixpa pampa tlahuel miyac titlajtlacolchijtoque moixpa. Huan nopa tlajtlacoli catli tijhuicaj moixpa onajsitoc hasta ilhuicac.

⁷ Hasta quema itztoyaj tohuejcapan tatahua huan hasta ama, tiisraelitame tijsenhuiquilito que ipan tlajtlacoli. Huan yeca techcajtoc tojuanti, totlanahuatijcahua huan totajtzitzi, ininmaco tlanahuatiani ipan sequinoc tlalme. Huan techquixtijque ipan total, techcocojque, techtlachtequilijque huan techpinahualtijtoque. Huan quej nopa techpixtoque hasta ama.

⁸ Huan ama, TOTECO Dios, techtlasojtlatoc para se tlatoctzi, huan techcahuilijtoc para se quesqui tojuanti ma timocuepaca nica ipan altepetl Jerusalén huan para nica tijpiyase se pilquentzi motequi ipan motiopa catli tlatzejtzeloitc. Tijchijtoc ma tipaquica para se tlatoctzi huan techmacatoc yancuic nemilistli huan para ma caxani ietca totequi catli tlahuel ohui eliyaya.

⁹ Pampa tiitztoyaj titequipanohuani catli iniaxcahua totecojhua, pero ta amo quema techtlahuelcajqui. Techicnelijtoc huan tiquinoyoltacani tlanahuatiani ipan tlali Persia para injuanti nojquiya techicnelijque. Huan pampa nopa tlanahuatiani mitzimacasij ta, techpalehujtoque para tijcualtlalijque motiopa catli quisosolojttoyaj. Huan techchijtoque para ma tiitzto ca temachtli nica ipan ni tlali Judá huan ipan ni Jerusalén altepetl.

¹⁰ Huan ama Toteco Dios, ¿tlaque huelis tiquijitose? Sempa timitzixpanotoque huan tijcajtoque motlanahuatilhua,

¹¹ catli techmacatoc ica motlajtol pannextijcahua achtihuiya. Pampa achthui techilhui para nopa cuali tlali catli tijselisquíaj para toxca eltoc tlahuel fiero moixpa por tlajtlacoli. Tlahuel amo tlapajpactli eltoya moixpa tlen campa pehua hasta campa ontlami pampa nopa masehualme catli itztoque quisoquihujtoque ica inintlajtlacolhua catli amo tijnequi tiquitas.

¹² Techilhui nojquiya para amo ma tiquincahuilica para toichpocahua ma monamictica ica inintelpocahua, niyon totelpocahua ica iniichpocahua. Techilhujtoc para amo timohuampoxchihuase ininhuaya, niyon amo tiquinpalehuise para quipiyase catli cuali. Techilhui sintla tijchijtosquíaj quen tiquijto huajca tijpiyasquíaj chichahualistli, huan total quipiyasquíaj tlahuel miyac itlajca. Huan elisquíaj temachtli total para tiquincahuilijtehuasquíaj toconeuhua, pero amo tijcajque.

¹³ Huan teipa ta tlahuel techtlatzacuiliti por nochi catli fiero tijchijtoque. Nelía ayamo techtlatzacuilitía quen quinamiqui por nochi nopa tlajtlacoli catli tijhuicaj moixpa. Pero masque ya nopa, techicnelijtoc huan tijchijtoc ma timocuepaca sempa nica ipan ni altepetl Jerusalén.

¹⁴ Pero masque nochi ya nopa catli techchihuilijtoc, sempa tiquixpanotoque motlanahuatilhua, huan timosansejcotilijtoque ininhuaya ni masehualme nica catli tlahuel fiero quichihujaj. Huelis ama temachtli ticualanis, huan techzontlamiltis nochi tojuanti huan amo mocahuas niyon se.

¹⁵ ¡Ay TOTECO Dios! Ta catli titoTECO tiisraelitame. Ta tixitlahuac huan yeca techtlatzacuilitijtoc hasta san se ome tojuanti noja tiitztoque hasta ama. Huan ama tlahuel titlajtlacolchijtoque sempa. ¿Quenicatza huelis timoquetzase moixpa?

10

Nopa israelitame sempa moyocatlalijque para Toteco Dios

¹ Huan nimocajqui nimotlancuaquetztoc iixpa Toteco Dios huan niquilhuyaya totlajtlacolhua ipan itiopa huan nichocayaya chichahuac. Huan quema noja nimotlatlajtiyaya, ajscicoj miyaqui tlacame, sihuame huan coneme catli chocaque chichahuac nohuaya.

² Teipa Secanías, icone Jehiel, catli ichaj ehuaní Elam techilhui: “Tijmatij para titlajtlacolchijtoque ica Toteco Dios pampa timocuilijtoque sihuame catli seyoc tlali ehujaj, pero noja huelis Toteco Dios techtlasojtlas tiisraelitame.

³ Huajca ma tijchihuase se camanal sencahuili iixpa Toteco Dios huan tiquincahuase nochi tosihuajhua huan toconeuhua catli amo israelitame. Huan tijchihuase nochi catli ta huan injuanti catli quittepanitaj Toteco Dios technahuatíaj. Tijchihuase nochi quen quijjtohua itlanahuatilhua Toteco Dios.

⁴ Huajca ama ximoquetza huan techilhui tlaque monequi tijchihuase pampa ta mitzocarohua ni tequitl. Ximoyolchicahua huan tojuanti tiitztose mohuaya.”

⁵ Huajca na, niEsdras, nimoquetzqui huan niquinilhui nopa tlayacanca totajtzitzi huan levitame huan nochi israelitame para ma quijjto ca sintla quichihuasquíaj quen Secanías quijjtojtoya. Huan quijjtojtoque para, quena.

⁶ Teipa na niEsdras nicalajqui ipan itiopa Toteco Dios ipan icuarto Johanán, icone Eliasib, huan amo nitlacuajqui, niyon amo tleno niquijic pampa tlahuel nimotequipachojtoya ica inintlajtlacolhua masehualme catli mocueptoyaj ipan altepetl Jerusalén tlen tlali Babilonia.

⁷ Huan quinyolmelajque nochi israelitame catli mocueptoyaj huan itztoyaj ipan tlali Judá para ma mosentilica ipan Jerusalén.

⁸ Huan sintla acajya amo moixnextisquía ipan Jerusalén ica eyi tonali quen quijtojttoyaj nopa tlayakanani huan huehue tlacame, huajca quincuilisquíaj inintlal, huan nochi catli iniaxca, huan quinpanquixtisquíaj huan ayacmo moiximatise para israelitame.

⁹ Huan ipan 20 itequi nopa chicnahui metzli ipan toisraelita calendario [10:9 Elqui huejcayja ipan se 19 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.], nochi tlacame catli itztoyaj ipan tlali Judá huan tlali Benjamín moixnextijque ipan altepetl Jerusalén huan mosehujque ipan nopa hueyi plaza iixmelac itiopa Toteco Dios. Huan hasta huihuipicayayaj pampa quimatiyayaj para se hueyi tlamantli catli ica quinnottztoyaj. Huan nojquiya huihuipicayayaj pampa tlahuel tlaquiyahuiyaya chichahuac.

¹⁰ Huajca na nimoquetzqui, niEsdras, nitotajtzi huan niquinilhui:

—Antlajtlacolchijtoque pampa anmosihujajtjtoque ininhuaya sihuame catli amo israelitame. Yeca anquihueyilijtoque totlajtlacolhua tiisraelitame huan nopa tlatzacuiltilistli catli tijselise.

¹¹ Huajca ama xijpohuaca amotlajtlacolhua iixpa TOTECO Dios, yaya catli ininTECO tohuejcapan tatahua. Xijchihuaca catli ya ipaquilis huan ximohuejcatlalica tlen nopa masehualme catli ehujaj ni tlali huan xiquincuepaca amosihujahua catli amo israelitame.

¹² Huan nochi nopa tlacame catli mosentilijtoyaj nozona tlananquilijque chichahuac:

—Cualtitoc, tijchihuase nochi catli tiquijtojtoc.

¹³ Huan nojquiya quijtojtque: Ama tlaquiyahui chichahuac huan amo huelis tihuejahuase timocahuase calteno ipan ni tonali quema mojmosta tlaquiyahui. Huan ni tlamantli amo mosencahuas ipan se tonal pampa tlahuel timiyaqui tojuanti catli titlajtlacolchijtoque.

¹⁴ ¿Amo hueli san mocahuase nica totlayacanhua quen topatlacahua tojuanti huan quisencahuase quema techtlajtolsencahuase sesen tojuanti? Huan teipa quema techilhuisse catlique tonal ma tihualaca, timoixnextiquij nica tojuanti catli timocuilijtoque sihuame catli amo israelitame. Tihualase ininhuaya nopa huehue tlacame huan jueces tlen toaltepehua catli quimatij catli melahuac. Huan tijsencahuase nochi ni tlamantli cuali iixpa Toteco Dios quen quinamiqui hasta quiyolpactis huan ayacmo toca cualanis.

¹⁵ Huan nochi quijtojtque para cuali quen quijtojttoyaj. San Jonatán, icone Asael, huan Jahazías, icone Ticva, injuanti amo quinpacti, niyon amo quinpacti Mesulam, huan Sabetai catli eliyaya se levita.

¹⁶ Pero masque amo quinpactiyaya, ya nopa tijchijque. Huan nechtlapejpenijque na, niEsdras nitotajtzi, huan sequinoc tlacame catli itztoyaj tlayakanani ipan nopa huejhueyi familias tlen inintatahua. Huan techilhuijque ma titetlajtolsencahuaca ipan ni tlamantli. Huan teipa timosentilijque huan tipejque titequitij ipan nopa achthui tonal ipan metzli majtlactli ipan toisraelita calendario [10:16 Elqui huejcayja ipan se 29 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.].

¹⁷ Huan amo titlanque tiquincamanalsencahuaj nochi catli mosihujajttoyaj ica catli amo israelitame hasta ipan nopa achthui tonal ipan nopa achthui metzli ipan toxihui [10:17 Elqui huejcayja ipan 27 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.].

Iniixhuihua totajtzitzi catli mocuilijtoyaj sihuame catli seyoc tlali ehujaj

¹⁸ Ya ni inintoca iniixhuihua totajtzitzi catli mocuilijtoyaj sihuame catli amo israelitame: Tlen iteipan ixhuihua Jesús catli eliyaya icone Josadac, huan nochi iicnihua:

Maasías, Eliezer, Jarib huan Gedalías.

¹⁹ Huan quen quitencahuilijtoyaj Toteco Dios, nochi quincayque ininsihujahua huan moyolcuepque tlen inintlajtlacolhua huan quimacaque Toteco Dios se oquich borrego para se tlacajcualistli para inintlajtlacolhua.

²⁰ Huan tlen iteipan ixhuihua Imer:

Hanani huan Zebadías.

²¹ Huan tlen iteipan ixhuihua Harim:

Maasías, Elías, Semaías, Jehiel huan Uzías.

²² Huan tlen iteipan ixhuihua Pasur:

Elioenai, Maasías, Ismael, Natanael, Jozabad huan Elasa.

Levitame catli mocuilijtoyaj sihuame catli seyoc tlali ehujaj

²³ Ya ni inintoca levitame catli quichijtoyaj:

Jozabad, Simeí, Kelaía (catli nojquiya itoca Kelita), Petaías, Judá, huan Eliezer.

24 Ya ni itoca huicani catli quichijtoya:

Eliasib.

Ya ni inintoca catli tlamocuitlahuijque ipan tiopa ipuertajyo catli quichijtoyaj:

Salum, Telem, huan Uri.

25 Ya ni inintoca sequinoc israelitame catli mocuilijtoyaj sihuame catli amo israelitame:

Tlen iteipan ixhuihua Paros:

Ramía, Jezías, Malquías, Mijamín, Eleazar, Malquías huan Benaía.

26 Tlen iteipan ixhuihua Elam:

Matanías, Zacarías, Jehiel, Abdi, Jeremot huan Elías.

27 Tlen iteipan ixhuihua Zatu:

Elioenai, Eliasib, Matanías, Jeremot, Zabad huan Aziza.

28 Tlen iteipan ixhuihua Bebai:

Johanán, Hananías, Zabai huan Atlai.

29 Tlen iteipan ixhuihua Bani:

Mesulam, Maluc, Adaía, Jasub, Seal huan Ramot.

30 Tlen iteipan ixhuihua Pahat Moab:

Adna, Quelal, Benaía, Maasías, Bezaleel, Binúi huan Manasés.

31 Tlen iteipan ixhuihua Harim:

Eliezer, Isaías, Malquías, Semaías, Simeón,

32 Benjamín, Maluc huan Semarías.

33 Tlen iteipan ixhuihua Hasum:

Matenai, Matata, Zabad, Elifelet, Jeremai, Manasés huan Simeí.

34 Tlen iteipan ixhuihua Bani:

Madaí, Amram, Uel,

35 Benaía, Bedías, Quelúhi,

36 Vanías, Meremot, Eliasib,

37 Matanías, Matenai huan Jaasai.

38 Tlen iteipan ixhuihua Binúi:

Simeí,

39 Selemías, Natán, Adaía,

40 Macnadebai, Sasai, Sarai,

41 Azareel, Selemías, Semarías,

42 Salum, Amarías huan José.

43 Huan tlen iteipan ixhuihua Nebo:

Jeiel, Matatías, Zabad, Zebina, Jadau, Joel huan Benaía.

44 Nochi ni tlacame catli nica eltoc inintoca mocuilijtoyaj sihuame catli amo israelitame huan sequin nopa sihuame ya quinmacatoyaj inincone-hua.

Nehemías

Nehemías motlatlajti por israelitame

¹ Ya ni nopa camanali catli na, niNehemías, niicone Hacalías, niqijcuilohua.

Ipan metztlí Quisleu ipan toisraelita calendario [1:1 Elqui huejcajya ipan se metztlí diciembre ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Artajerjes yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Persia, na niNehemías niitztoya ipan nopa hueyi altepetl Susa ipan icaltlanahuatil pampa nijtequipanohuayaya nopa tlanahuatijquetl.

² Huan nechpaxaloco se noisraelita icni catli itoca Hanani, huan ihuaya hualajque sequinoc israelita tlacame tlen tlali Judá. Huan niqintlatzintoquili quenecatza eltoya ica nopa israelitame catli achthui quinhuicatojay ilpitoque hasta nozona Babilonia, huan teipa sempa quinchahuilijque ma mocuepaca altepetl Jerusalén.

³ Huan injuanti nechnanquilijque: “Se hueyi pinahualistli quen itztoque nopa israelitame catli sempa mocueptoque Jerusalén. Nelía tlaijiyohuáj miyac. Mocahua sosolijtoc altepetl Jerusalén, huan nopa tepamitl huetztoc huan ipuertas nochi tlatlatoc.”

⁴ Huan quema na nijcajqui nochi ya ni, nimosehui huan nichocac. Para miyac tonali nimotequipachoc, huan nimosajqui, huan nimotlatlajti ica Toteco Dios catli itztoc ipan ilhuicac.

⁵ Huan niquilhui:

TOTECO, ta tiDios catli tiitztoc ilhuicac, nimitztlajtlanía chicahuac techtlacaquili. Ta tlahuel tihueyi hasta titemajmati. Ta tijchihua nochi catli tijtencahua tiquinchiuilis moconehua. Tlahuel tiquinicnelía nochi catli quichihua motlanahuatil.

⁶ Pero techtlacaquili na, nimotequipanojca, catli yohuali tonali nimitztlajtlanía por tiisraelitame catli timotequipanojcahua. Nimoiximati ica ta quen na huan nochi tiisraelitame tlahuel titlajtlacolchijtoque moixpa.

⁷ Tlahuel timotzontochonchijtoque ica ta, huan amo tijneltocatoque motlanahuatilhua, niyon moleyes, niyon sequinoc tlamachtli catli techmacac huejcajya ica motequipanojca Moisés.

⁸ Xiquelnamiqui catli ta tiquilhui Moisés. Tiquijto sintla tiisraelitame titlajtlacolchihuasquíaj, huajca techsemanasquíaj huan techcahuasquíaj campa hueli ipan nochi taltipactli.

⁹ Pero sintla timoyolcuepasquíaj sempa huan tijneltocasquíaj motlanahuatilhua, huajca masque timopantisquíaj huejca, techhualicasquíaj huan techsansejcotilísquíaj sempa ipan Jerusalén, nopa altepetl catli ta tijtlapejpenijtoc para elis moaxca.

¹⁰ Tojuanti timotequipanojcahua catli techmanahuijtoc huan techchijtoc timoaxcahua ica mohueyi chicahualis.

¹¹ Huan nimitztlajtlanía TOTECO para xijtlacaquili catli nimitztlajtlanía huan xiquintlacaquili moconehua catli mitzhueyichihua ica paquilistli. Techpalehui para nopa tlanahuatijquetl ma quita para cuali catli niqijtohua huan ma nechtlasojtla quema niyas niquilhui ni tlamantli.

Quej nopa na niNehemías niquilhui TOTECO. Na catli nijtequipanohuayaya nopa tlanahuatijquetl. Nijpaxqui nopa tequitl para nijyecos nochi itlajilis quema ayamo qijiyaya sintla se quitlalijtoya ipajyo.

2

Artajerjes quicahuili Nehemías ma yohui Jerusalén

¹ Teipa quema panotoya nahui metztlí huan eliyaya ipan metztlí Nisán ipan toisraelita calendario [2:1 Elqui se tonali huejcajya ipan se abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.], na nijhuilquili ixocomeca atl nopa tlanahuatijquetl huan nimantzi yaya nechitac para nimotequipachohua pampa amo quema nechitztoya quej nopa.

² Huajca nechtlatzintoquili:

—¿Para tlen timotequipachohua? Amo nesi sintla timococohua. Techilhui tlaque cuesoli tijpiya.

Huajca masque tlahuel nimajmahuiyaya,

³ nijnanquili:

—Tlanahuatijquetl, xiitzo para nochipa. ¿Para tlen amo nimotequipachos quema quitlahuelcajtoque nopa altepetl Jerusalén campa motlalpachojque nohuejcapan tatahua? Nochi sosolijtoc huan ipuertas tlatlatoc.

⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl nechtlatzintoquili:

- ¿Tlaque tijnequi para ma nijchihua?
 Huajca na nimotlatlajti ica Toteco Dios para ma techpalehui,
⁵ huan niquilhui:
 —Sintla tiquita para cuali huan sintla hueyi moyolo ica na, huajca techtitlani ipan tlali Judá campa notatahua motlalpachojque para huelis nijcualchijchihuati nopa altepetl.
⁶ Huan nopa sihua tlanahuatijquetl mosehujtoya ihuaya nopa tlanahuatijquetl quema nicamanaltic. Huan nopa tlanahuatijquetl nechilhui:
 —Huan ¿quesqui tonali monequis timocahuas? ¿Quema timocuepasquía?
 Huajca na niquilhui quema niyas huan niquixquetzqui se tonal quema nimocuepasquía. Huan yaya quipacti huan nechtitlanqui.
⁷ Huan nojquiya niquilhui: “Sintla mitzpacía, techmaca amatlajcuiloli para nopa gobernadores ipan seyoc nali hueyatl Eufrates para nechcahuase nipanós inintlal para huelis niasiti tlali Judá.
⁸ Huan nojquiya techmaca seyoc amatlajcuiloli para Asaf catli quinmocuitlahuía nochi cuamili catli moaxca para ma nechmaca cuahuítl catli monequi para tlaquetzalme, huan para puertas ipan nopa cali catli nelchicahuac inacastla nopa hueyi israelita tiopamítl. Huan nojquiya ma nechmaca cuahuítl para puertas ipan itepa nopa altepetl huan para se cali para na.” Quej nopa niquilhui. Huan nochi ya nopa nechmacac nopa tlanahuatijquetl pampa na nimotemachijtoya ipan Toteco Dios.
⁹ Huan teipa quema niajsito iniixpa nopa tlanahuatiani tlen seyoc nali hueyatl Eufrates, niquinmactili nopa amatlajcuiloli catli nechmacatoya Tlanahuatijquetl Artajerjes. Huan itztoyaj nohuaya miyaqui tlayacanani tlen soldados catli nopa tlanahuatijquetl quintitlantoya para ma nechmocuitlahuica. Sequin cahuyoytipan nemiyayaj huan sequin san icxi nejnemiyayaj.
¹⁰ Pero quema quimatque nochi ya ni, Sanbalat catli ejqui Horón huan Tobías catli ejqui Amón, tlhuel cualanque pampa ajsitoya se catli motemacatoya para quinpalehuís israelitame.

Nehemías ajsic altepetl Jerusalén

- ¹¹ Huan niajsic ipan altepetl Jerusalén huan quema ya niitztoya eyi tonali nozona,
¹² niquisqui ica tlayohua huan niquinhuicac se quesqui tlacame nohuaya. Huan amo aquí niquilhui catli Toteco Dios quitlalijtoya ipan nopyolo para nijchihuasquía ipan altepetl Jerusalén. Huan niyohuyaya ipan se burro huan nopa tlacame nechtoquiliyaya icxinejnemij.
¹³ Huan ipan nopa yohuali tiquisque nopa altepetl campa itoca nopa Tlamayamítl Puerta, huan tiyajque campa nopa ameli catli itoca Dragón huan sempa tiyajque campa seyoc puerta catli itoca Tlasoli Puerta. Huan niquitac nochi nopa tepamítl catli huetztoya huan nochi nopa puertas catli tlatlatoya.
¹⁴ Huan teipa tiyajque campa nopa puerta catli itoca Ameli Puerta, huan teipa tiajsitoy ipan nopa ameli tlen nopa tlanahuatijquetl. Huan nozona amo huelqui panoc noburro pampa tlhuel tlafero.
¹⁵ Teipa nopa tlayohua ninejntiyajqui hasta campa nopa huacoc atentli huan quej nopa nijyahualo nochi nopa altepetl. Huan niquitac nochi quenicatza eltoya huan nimocuepqui sempa campa nopa puerta niquistejqui.
¹⁶ Huan nopa tequitini amo quimatque canque niyajtoya huan tlaque nijchihuayaya pampa ayamo tleno niquinilhujtoya tlen catli nimoilhujtoya para nijchihuasquía. Amo tleno niquinilhujtoya noisraelita icnihua, niyon nopa totajtzitzi, niyon tequitini, niyon tlayacanani, niyon nopa sequinoc tlacame catli teipa quichihuasquíaj nopa tequitl.

Nehemías quinyolchicajqui masehualme para tequitise

- ¹⁷ Pero teipa niquinnotzqui nochi nopa israelitame huan niquinilhui:
 —Amojuanti cuali anquimatij para tlhuel tlafero quen tiitztoque nica ipan ni altepetl pampa nochi tlamisosolijtoc. Huetztoc nochi tepamítl huan ipuertas tlatlatoque. Huajca ama ma tijpeshualtica titequitise huan tijcualchijchihuase nochi para ayacmo aquí hueli techpinajtis.
¹⁸ Huan teipa niquinilhui quenicatza Toteco Dios nechpalehujtoya pampa hueyi iyolo. Niquinilhui nochi catli nechilhujtoya nopa tlanahuatijquetl huan quenicatza nechcajqui ma nihuala hasta Jerusalén para nijchihuas nopa tequitl catli nimoilhujtoya para nijchihuas. Huajca nochi inijuanti tlananquilijqe:
 —Cualtitoc, ma titequitica.
 Huan nochi pejque tequitij ica miyac paquilistli.

¹⁹ Pero quema quimatque Sanbalat catli ejqui altepetl Horón, huan Tobías catli elqui se amonita tlatcatl, huan Gesem nopa árabe tlatcatl, injuanti techpinajtijque huan techcualan-caitague. Techilhuijque:

—¿Tlaque anquichihua j amojuanti? San anmoajcomanaj ica nopa tlanahuatijquetl huan anquixpanoj.

²⁰ Huan na niquinnanquili:

—Ica itlapalehuil Toteco Dios catli quichijqui ilhuicactli, tojuanti, tiitequipanojcahua, tijcualchijchihuase ni altepetl. Pero amojuanti amo tleno anquippiyaj nica tohuaya huan amo huelis anmocalaquise ipan ni tlamantli.

3

Inintoca catli quicualchijchijque tepamitl

¹ Huajca nopa totajtzi Elíasib huan iicnihua catli itztotaj totajtztizti pejqe quicualchijchihua nopa tepamitl campa itoca nopa Borrego Puerta. Quiiyocatlalijque nopa puerta para Toteco huan quiquetzque. Huan nojquiya quicualchijchijque nopa tepamitl hasta nopa huejcapantic tetzoptli catli itoca Torre Hananeel catli elqui para se tlamocuitlahuijquetl.

² Tlen nonpa, quicualchijchijque nopa tepamitl nopa tllacame catli ejque altepetl Jericó. Huan innnacastla quicualchijchijqui Zacur, icone Imri.

³ Huan iconehua Senaa quiquetzque itlaquetzalhua nopa Michi Puerta, huan quitlalijque nopa puerta ica nochí nopa huejhueyi lavos huan nopa teposbarra catli monequi para ma motzacua cuali.

⁴ Huan innnacastla quicualchijchijqui tepamitl Meremot, icone Uriás huan iixhui Cos. Huan inacastla quicualchijchijqui Mesulam, icone Berequías huan iixhui Mesezabeel. Huan iquespa quicualchijchijqui nopa tepamitl Sadoc, icone Baana.

⁵ Huan itepotzco tequitque tllacame catli ehua j altepetl Tecoa, pero catli tlayacanani ipan Tecoa amo quinejqe quinpalehuise.

⁶ Huan Joiada, icone Paseah, huan Mesulam, icone Besodías, quicualchijchijque nopa Puerta Sosoltic. Quiquejquetzque itlaquetzalhua huan quitlalijque nopa puerta ica nochí nopa huejhueyi lavos huan teposbarras.

⁷ Huan campa tlanque inintequi ipan tepamitl, quicualchijchijque Melatías catli ehua altepetl Gabaón, huan Jadón tlen altepetl Meronot, ininhuaya tllacame catli ehua j altepeme Gabaón huan Mizpa. Nopa altepeme mocajqui ipan itlanahuatilis nopa tlanahuatijquetl ipan ne se nali hueyatl Eufrates.

⁸ Huan innnacastla quicualchijchijqui nopa tepamitl Uziel, icone Harhaía, nopa oro teposchijquetl. Huan inacastla quicualchijchijqui tepamitl Hananías catli quimatqui quichijchihua nochí tlamantli tlaajhuiyacayotl. Huan quen nopa quicualchijchijtiyajque itepa altepetl Jerusalén hasta campa itoca nopa Tepamitl Patlahuac.

⁹ Innnacastla quicualchijchijqui Refaías, icone Hur. Refaías elqui gobernador ipan tlajco altepetl Jerusalén.

¹⁰ Huan inacastla Jedaías, icone Harumaf, tequitqui iixmelac ichaj. Huan inacastla quicualchijchijqui tepamitl Hatús, icone Hasabnías.

¹¹ Huan iquespa quicualchijchijque Malquías, icone Harim, huan Hasub, icone Pahat Moab. Quicualchijchijque campa nopa huejcapantic tetzoptli catli itoca Torre Horno campa mocahuas se tlamocuitlahuijquetl para tllachiyas.

¹² Huan innnacastla quicualchijchijque Salum, icone Halohe, ininhuaya iichpocahua. Salum eliyaya gobernador ipan ne seyoct tlajco altepetl Jerusalén.

¹³ Huan Hanún huan nopa masehuame catli ehua j altepetl Zanoa quicualchijchijque nopa Tlamayamitl Puerta. Quiquejquetzque itlaquetzalhua huan quitlalijque nopa puerta ica nopa huejhueyi lavos huan nopa teposbarras. Nojquiya quicualchijchijque 450 metros tlen tepamitl huan tlamitoj nechca campa nopa Tlasoli Puerta.

¹⁴ Huan nopa Tlasoli Puerta quicualchijchijqui Malquías, icone Recab. Malquías elqui gobernador ipan nopa municipio itoca Bet Haquerem. Quinquetzqui tlaquetzalme huan quitlali nopa puerta ica nopa huejhueyi lavos huan nopa teposbarra.

¹⁵ Huan Salum, icone Colhoze, catli elqui gobernador ipan nopa municipio Mizpa quicualchijchijqui nopa Ameli Puerta. Cualí quisencajqui ica tlaquetzalme huan quitzontzajqui. Teipa quitlali ipuertas ica huejhueyi lavos huan nopa tepos barra. Huan yaya nojquiya quicualchijchijqui nopa tepamitl hasta nopa Ameli Siloé huan tlamitoj campa huejcayja elqui ixochimil Tlanahuatijquetl David huan hasta campa temo nopa escalones tlen laltepe David.

¹⁶ Teipa campá yaya itequi tlanqui, quicualchijchijqui Nehemías, icone Azbuc, catli eliyaya gobernador ipan tlajco nopa municipio Bet Sur. Huan yaya quicualchijchijqui hasta iixmelac campá motlalpacho David, huan hasta campá eltoya nopa ameli. Huan tlamito itequi hasta campá achthuiya elqui Ininchaj Nopa Soldados Catli Más Motemacaj.

¹⁷ Huan inacastla quicualchijchijque nopa tepamitl nopa levitame catli tequituyayaj imaco Rehun, icone Bani. Huan innacastla, Hasabías nopa gobernador ipan tlajco nopa municipio Keila tequitqui para imunicipio.

¹⁸ Huan inacastla, quicualchijchijque nopa tepamitl ihuampoyohua catli tequituyayaj imaco Bavai, icone Henadad, catli elqui gobernador ipan ne seyoc tlajco nopa municipio Keila.

¹⁹ Huan innacastla quicualchijchijqui nopa tepamitl Ezer, icone Jesús, catli elqui gobernador ipan tlajco nopa municipio Mizpa. Yaya tequitqui iixmelac nopa tlaixtemolis campá nopa cali campá quiajocoyá nochi tepostli para ica tlahuilanase nozona campá moixnamiquiyaya nopa tepamitl.

²⁰ Huan inacastla Baruc, icone Zabai, pejqui quicualchijchihua seyoc achi ipan nopa tepamitl tlen campá moixnamijqui hasta ipuerta ichaj Eliasib, nopa hueyi totajtzi.

²¹ Huan inacastla, tequitqui Meremot, icone Urias huan iixhui Cos. Yaya quicualchijchijqui nopa tepamitl tlen ipuerta totajtzi Eliasib hasta campá itlamiya ichaj.

²² Huan iqespa quicualchijchijque nopa tepamitl nopa totajtzitzi catli ejque nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán.

²³ Huan innacastla tequitque Benjamín huan Hasub. Inijuanti quicualchijchijque nopa tepamitl catli mocahuayaya inincalixpa. Huan innacastla tequitqui Azarías, icone Maazías huan iixhui Ananías. Yaya quicualchijchijqui catli nechca ichaj.

²⁴ Huan inacastla tequitqui Binúi, icone Henadad. Yaya quicualchijchijqui nopa tepamitl tlen ichaj Azarías hasta campá monamijqui nopa tepamitl ipan esquina.

²⁵ Huan Palal, icone Uzai, quicualchijchijqui nopa tepamitl iixmelac nopa esquina huan ipan nopa huejcapantic tetzoptli para se tlamocuitlahuijquetl. Nopa tetzoptli quisa ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl huan mocahua inacastla icalixpa nopa tlatzactli. Huan inacastla tequitqui Pedaías, icone Faros.

²⁶ Huan inacastla, quicualchijchijque nopa tepamitl nopa tiopa tequipanohuani catli ejque nopa tepetl Ofel. Inijuanti quisencajque nopa tepamitl hasta nopa Atl Puerta catli mocajqui campá hualquisa tonati tlen nopa huejcapantic tetzoptli para se tlamocuitlahuijquetl catli quisqui ipan tepamitl.

²⁷ Huan innacastla tequitque tlacame catli ejque altepetl Tecoa. Inijuanti quicualtlalijque seyoc parte nopa tepamitl tlen iixmelac nopa tetzoptli catli huejcapantic hasta nopa tepamitl campá nopa municipio Ofel.

²⁸ Huan iniquespa tequitque nopa totajtzitzi. Inijuanti quicualchijchijque nopa tepamitl iajco nopa Cahuayo Puerta huan sesen tequitqui iixmelac ichaj.

²⁹ Huan innacastla tequitqui Sadoc, icone Imer. Yaya quicualchijchijqui iixmelac ichaj. Huan inacastla tequitqui Semaías, icone Secanías, catli nojquiya quimocuitlahui nopa Puerta Campá Hualquisa Tonati.

³⁰ Huan iqespa tequitque Hananías, icone Selemías, huan Hanún, ichicuasempa cone Salaf. Huan nechca ya tequitqui Mesulam, icone Berequías. Yaya quicualchijchijqui nopa tepamitl iixmelac ichaj.

³¹ Huan inacastla tequitqui nopa oro teposchijquetl Malquías. Yaya quicualchijchijqui nopa tepamitl hasta nopa cali campá mocajque tlanemacani huan catli tequipanojqque tiopan calijtic. Malquías tequitqui iixmelac nopa Puerta Campá Tetlatolxitlahuaj huan hasta nopa cuarto catli huejcapa nechca campá moixnamiquiyaya nopa tepamitl.

³² Huan nopa sequinoc tlacame catli itztoyaj oro teposchihuani huan tlanemacani quicualchijchijque nopa tepamitl tlen nopa cuarto catli huejcapa hasta nopa Borrego Puerta.

4

Inincualancaitacahua quinpinahualtijque catli tequit

¹ Huan quema quimatqui Sanbalat para tijcualchijchihuayayaj nopa tepamitl catli quiyahualo nopa altepetl, tlahuel cualanqui. Huan pejqui techpinahualtia tiisraelitame.

² Huan tlamiyacapa iniixpa ihuampoyohua huan nopa tlayacanca tlacame tlen tlati Samaria, Sanbalat quijto: "Pilteicneltzitzi ni israelitame. Huelis moilhuíaj para nimantzi tlamise quicualchijchihuase inialtepe. ¿Huelis moilhuíaj sempa huelise quitlatise tlacajchualistli nica? Xiquitaca quen quiquixtiaj tetl catli ya tlatlatoc huan sempa quitequihuíaj."

³ Huan inechca itztoya Tobías nopa amonita tlacatl catli quijto: “Xiquitaca quenicatza nelyamanica nopa tepamitl catli quicualchijchihuaj. Sintla tlejcos se cayochi ipani, quitlamisosolos.”

Nehemías motlatlajti

⁴ Huajca na nimotlatlajti huan niqijto: “Toteco Dios, xijcaqui quenicatza techpinajtiáj. Xijchihua para nochi catli injuanti techilhuiáj ma eli para injuanti. Ma huetzica ininmaco ininculancaitacahua huan ma quinhucaca ilpitoque para tetequipanose ipan sequinoc tlalme.

⁵ Amo xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua huan amo xiquelcahua catli quichijtoque pampa quintzinquixtiáj ni tlacame catli tequitij.”

Ininculancaitacahua quinmajmatijque

⁶ Tijcualchijchijque nopa tepamitl hasta titlantoyaj tlajco ihuejcapanca, pampa tequitque ica miyac paquili.

⁷ Huan Sanbalat, Tobías huan nopa sequinoc árabe huan amonita tlacame ininhuaya nopa tlacame tlen altepetl Asdod quimatque catli tijchihuayayaj. Quimatque tijsenhuiquilijtoyaj tijcualchijchihuaj nopa tepamitl huan tijtemituyayaj campá sosolijtoc, huan yeca tlaluel cualanque.

⁸ Huan sentic quisencajque para ajsise ipan altepetl Jerusalén ica soldados para techhuilanaquij huan quisosolose totequi.

⁹ Huajca tojuanti timotlatlajtijque ica Toteco Dios, huan tiquintlalijque tlamocuitlahuiani para techmocuitlahuise yohuali tonali para timomanahuise tlen injuanti.

¹⁰ Teipa nopa israelitame tlen tlali Judá pejque quijtohuaj para ya siyajtoque nochi catli tequituyayaj ipan nopa tepamitl huan noja polihuyaya miyac tequitl. Huan quijtoque para amo tiyajtase para tijcualchijchihuase nochi nopa tepamitl.

¹¹ Huan tocualancaitacahua quijtohuayayaj para calaquisquij ipan toaltepe ichtacatzí quema amo tiquinchiyaya huan techmictise. Quej nopa quijtoque, quiquetzasquij totequi.

¹² Huan nopa israelitame catli itztoyaj ininechca hualajque techilhucioj miyac hueltas para tocualancaitacahua hualayayaj tlen campá hueli para techhuilanaquij.

¹³ Huajca niquintlali masehualme ica ininfamilias ma tlamocuitlahuica iica nopa tepamitl campá más echcapantzi huan campá tlacoyontoya. Huan quihuicayayaj ininmache, inincuatlamin catli huehueyac huan inincuahuitol para ica momanahuise.

¹⁴ Teipa quema niqitac quen nochi momajmatiyayaj, huajca nimoquetzqui huan niqincamanalhui nopa tlayacanani, tequitini huan nochi nopa masehualme, huan niquinilhui: “Amo xiquinimacásica. Xiquelnamiquica para Toteco nelhueyi huan temajmati. Huajca xitlahuilanaca por amoicnihua, huan amoconehua, huan amosihuajhua huan amochajhaj.” Quej nopa niquinilhui.

¹⁵ Huan quema tocualancaitacahua quimatque para Toteco Dios technextlijtoya catli quichihuasnequiyayaj huan tijmachiliyayaj, ayacmo huelque calaquisse pampa tiquinchiyayaj. Huajca ayacmo tleno techchihuilijque huan nochi tojuanti timocuepque sempa ipan totequi.

¹⁶ Huan tlen nopa tonali, san tlajco tlacame tequituyayaj, huan tlajco tlamocuitlahuyayaj ica machetes, cuatlamintli catli huejhuehueyac, cuahuitoli huan cuatlamintli. Huan injuanti moquentiyayaj inintepos yolixtzajcahua. Huan nopa tlayacanaca soldados moquetzque inica nopa israelitame tlen tlali Judá

¹⁷ catli quicualchijchihuayayaj nopa tepamitl. Huan nopa tlacame catli tlamamayayaj tequituyayaj ica se ininmax huan ipan seyoc quihuicayayaj inintepos.

¹⁸ Huan nochi catli tepanchihuani tequituyayaj ica ininmache motzinquechilpitoyaj. Huan yaya catli quimatqui quipitza tlapitzali mocajqui nonacastla.

¹⁹ Huan niquinilhui nopa tlayacanani, tequitini huan nochi nopa sequinoc masehualme: “Tlaluel hueyi ni tequitl huan timoxelojtoque huan timopantíaj huejca campá titequitij,

²⁰ huajca campá anquicaquise nopa tlapitzali, nozona xiyaca para ximosansejcotilitij nohuaya para tiquinhuilanatij tocualancaitacahua huan Toteco Dios tlahuilanas por tojuanti.”

²¹ Tipehuayayaj titequitij quema tlanesiyaya huan tijsenhuiquiliyayaj hasta quema ya tlayohua huan quema monextiyaya sitlalime. Huan tlajco tlen tojuanti titlamocuitlahuyayaj ica tepostli.

²² Huan nojquiya niquinilhui nopa masehualme catli ejque ipan sequinoc altepeme para injuanti huan inintequipanocahua ma mocahuaca ipan altepetl Jerusalén para cochise para nojquiya ma techpalehuica timopatlatiyase titlamocuitlahuise ica tlayohua huan quema tonaya titequitise.

²³ Huan niyon na, niyon noicnihua, niyon notequipanojcahua huan niyon aqui catli itzttoyaj nohuaya amo timoquixtiliyayaj toyoyo huan nochipa tijpixque toteposhua nechca tomamax.

5

Quintzacuilijque inincualancaitacahua catli yoltetique

¹ Teipa miyaqui tlacame huan sihuame pejque quintelhuaj sequin israelita tlacame catli tominpixtoyaj pampa quintlajtlaniyayaj miyac tomi iniisraelita icnihua.

² Quiijtohuayayaj: “Tojuanti tlhuel timiyaquij ica nochi toconehua huan yeca monequi timotlanehuse trigo san para ica timopanoltise.”

³ Sequinoc quiijtohuayayaj: “Ya tijtlaminemacatoque totlal, tomil, toxocomecamil huan tohajchaj ininmaco ni tlacame catli tominpiyaj para ma techtlanejtica tomi para amo timayancamiquse ipan ni hueyi mayantli.”

⁴ Huan sequinoc quiijtohuayayaj: “Monequi timotlanejque tomi para tijtlaxtlahuse ne tlanahuatijquetl nopa inpuestos catli tlajtlani por tomil huan toxocomecamil.

⁵ Huan masque tojuanti nochi tiisraelitame huan tiicnime ica san se toeso huan toconehua san se quen ininconehua, monequi tojuanti tiquinnemaquiltíaj toconehua para ma quintequipanoca para injuanti ma techtlanejtica tomi. Sequin toichpocahua ya tiquinnemacatoque para quintequipanose san tlapic huan ayacmo hueli titlaxtlahuase para tiquincuilise pampa totlal huan nochi catli tijpixtoyaj ayacmo toxaca.”

⁶ Huan quema na nijcayqui nochi catli nechilhuijtoyaj, tlhuel nicualanqui.

⁷ Teipa nimonejnehuili quenicatza nijchihuas. Huan niyajqui huan niquinajhuac nopa tequitini huan nopa tominpiyani huan niquinilhui: “¿Quen quej ni anquichihuj amoisraelita icnihua? Amo xtlahuac para antlainamaj itlanca tomi huan anquincuilíaj inintlal.” Nojquiya niteyolmelajqui para tijchihuase se hueyi tlanechicoli para tijsencahuase ni tlamantli.

⁸ Huan nojquiya niquinilhui para hasta campa tihuelque tiquincojtoyaj sempa toisraelita icnihua catli quinnemacatoyaj ipan sequinoc tlalme. Huan ama sempa anquinnemacaj amoicnihua para ma tetequipanoca san tlapic. Huajca sempa monequi tiquincuhuase para tiquinmanahuise.

Huan amo aqui nechnanquili pampa amo quimatque tlaque nechnanquilise.

⁹ Huan na niquinilhui: “Amo cuali catli anquichihuj. ¿Quenque amo anquitlepanitaj Toteco Dios? ¿Quenque anquichihuj catli ica tocualancaitacahua techpinajtise?”

¹⁰ Na huan nochaj ehuan nojquiya titetlanejtitoque tomi huan trigo, pero amo tiquintlajtlaniáj itlanca. Huajca amojuanti ayacmo xiquininamaca israelitame itlanca quema anquintlanejtíaj tomi.

¹¹ Huan nojquiya nimechtlajtlaniá para nimantzi xiquincuepilica ininmilhua, ininxocomeca milhua, iniolivo milhua, ininchajchaj huan nochi itlanca tomi catli anquininamayayaj por catli anquintlanejtítoyaj.”

¹² Huan nochi injuanti tlananquiliijque: “Tiquincuepilise nochi catli iniaxca huan amo tleno tiquininamase. Nochi catli tiqijtojtoc, tijchihuase.”

Huajca na niquinnotzqui totajtzitzi ma hualaca huan para injuanti ma motestigojquetzaca iniixpa para, quena, quichihuase quen quiijtojque.

¹³ Teipa nijtzejtzel noyoyo huan niqijto: “Quej ni ma quichihua Toteco Dios nopa tlatcatl catli amo quinequis quichihuas catli quiijtojtoc para quichihuas.”

Huan nochi tlananquiliijque: “Quej nopa ma eli.” Huan quihueyichijque TOTECO huan quena, quichijque quen quiijtojtoyaj.

Nehemías quinpalehui imasehualhua

¹⁴ Na nipejqui nitequitni quen gobernador quema Artajerjes yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis huan nechtitlanqui para nielis gobernador nica ipan tlali Judá. Huan nitequitqui 12 xihuitl hasta Artajerjes yohuiyaya para 32 xihuitl tlanahuatis. Huan ipan nochi nopa xihuitl quema niitztoya quen gobernador amo quema, niyon na, niyon noicnihua amo tijselijque nopa tlaxtlahuili catli techtocarohuayaya por totlactualis o por totequi.

¹⁵ Pero catli elque gobernadores achtihuiya, quena, tlhuel quininanque israelitame huan quinnahuatíayaj ma quinhualiquilica inintlacualis huan ininxocomeca iayo mojmotla. Nojquiya quinnahuatíayaj ma quinmacaca nechca tlajco kilo tlen plata. Huan hasta inintequipanojcahua nopa gobernadores nojquiya quininamayayaj. Pero na amo quema nijchijqui quej nopa pampa nijtlepanita Toteco Dios.

¹⁶ Huan nojquiya na nitequitqui chichahuac para nijcualchijchihuas nopa tepamitl campa nechtocaro. Amo nijcojqui tlali huan nochi notequipanojcahua mosentilijque para tequitise mojmotla.

¹⁷ Huan mojmotla ipan nomesa niquintlamacayaya 150 israelitame huan tequitini. Huan iyoca ajsiyayaj nechpaxalohuaj tequitini catli hualajque ipan sequinoc tlamme catli monejqui niquintlamacas.

¹⁸ Huan mojmotla quisencahuayayaj para totlacualis se hueyi toro, chicuase borrego-jme catli tomahuaque huan miyac patojme huan huejhueyi totome. Huan sesen majtlactli tonati titemacaque xocomeca atl hasta mocahuayaya, pero amo quema niqunilhui masehualme ma nechtlaxtlahuica pampa nigobernador pampa nijmatqui para nelía ohui para panose.

¹⁹ Huan nimotlatlajti: “NoTeco Dios, xiquelnamiqúi nochi catli cuali nijchijtoc ica ni masehualme huan techmaca motlatiochihualis.”

6

Tlacame quicualancaitaque Nehemías

¹ Quema Sanbalat, Tobías, huan Gesem, nopa árabe tlacatl, huan sequinoc tocualancaitacahua quimatque para ya titlantoyaj tijcualchijchihuaaj nopa tepamitl huan amo tleno más polihuiyaya, san monequiyaya cuapuestas tijlatzquiltise, nelía cualanque.

² Huan Sanbalat huan Gesem nechtitlanilijque se amatlajcuiloli. Nechilhui ma nimosentili ininhuaya ipan se pilaltepetzi ipan nopa tlamayamitl catli itoca Ono. Pero na nijmachili para quinequiyayaj nechmictise,

³ huajca na niquintitlanili tlayolmelahuani para quinilhuise: “Na nimotequihuía ipan se hueyi tequitl huan amo hueli nijcajtehuas. ¿Quenque monequi moquetzas ni tequitl para niquisas huan nitemos campá amojuantí?”

⁴ Huan injuanti quej nopa nechtitlanilijque camanali nahui hueltas huan na san se niquninancuiliyaya.

⁵ Teipa ica macuili hueltas Sanbalat quititlanqui itequipanojca ma nechhualiquili seyoc amatlajcuiloli tlajojtoc ipan imax,

⁶ huan ya nopa quijito:

Campá hueli nochi quimatij para ta huan nochi israelitame antlasencahuaj para anmoajcomanase ica totlanahuatijca huan yeca anquicualtlalíaj nopa tepamitl. San se nojquiya quijitohua Gesem. Nojquiya quijitohuaj para timochihuas tiinintlanahuatijca.

⁷ Huan quijitohuaj para ya tiquintlalijtoc tlajtol pannextiani para ma quijitoca ipan altepetl Jerusalén para ta titlanahuatijquetl. Temachtli quimatis Tlanahuatijquetl Artajerjes nochi ni camanali catli nemi. Huajca más cuali xihuala huan ticamanaltise san tojuanti.

⁸ Huajca na nijcuepalti se amatlajcuiloli catli quijito: Amo tleno melahuac catli tiquijtojtoc. San tiistlacati.

⁹ Injuanti san quinequiyayaj techmajmatise para ayacmo tijchihuase nopa tequitl, pero na achi más nimoyolchicajqui.

¹⁰ Teipa niyajqui nijpaxaloto Semaías, icone Delaía huan iixhui Mehetabel. Yaya senitztoya ipan ichaj huan amo huelqui quisa. Yaya quijito para Toteco Dios quinojnotztoya ma nechilhui ma timosentilica ipan tiopa calijtic huan ma tijtzacuaca cuali nopa puertás huan ma timotlatica. Quijito para hualayayaj tlacame nopa tlayohua para techmictiquij.

¹¹ Huan na nijnanquili: “Tlacame quen na amo cholohuaj. Amo nitotajtzi para nicalaquis tiopan calijtic, niyon para nijmanahuis nonemilis, huajca amo niyas.”

¹² Huan na nimomac cuenta para Toteco Dios amo quinojnotztoya. San quijitojtoya nopa camanali tlen nopantis quen elisquía se tlajtol pannextijquetl pampa Sanbalat huan Tobías quitlaxtlahuijtoyaj.

¹³ Quitlaxtlahuiyayaj para ma nechmajmati para ma nijchihua catli amo monequi huan nitlajtlacolchihuas. Quej nopa quipiyasquía se camanali amo cuali tlen na para ma nechtelhuica.

¹⁴ Huajca nimotlatlajti huan niqijito: “NoTeco Dios, xiquelnamiqúi catli amo cuali quichijtoque Sanbalat huan Tobías. Nojquiya xiquelnamiqúi catli fiero quichijtoque nopa sihua tlajtol pannextijquetl, Noadías, huan nochi nopa sequinoc tlajtol pannextiani catli quinequij nechmajmatise.” Quej nopa nimotlatlajti.

Quitlamiltijque nopa tepamitl

¹⁵ Huan tijtlamiltijque tijcualchijchihuaaj nopa tepamitl ipan tonal 25 itequi nopa metztli Elul ipan toisraelita xihui [6:15 Elqui ipan se 2 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.]. Huajca tlen ipejya totequi hasta tijtlamiltijque tijcualchijchijque nopa tepamitl ipan san 52 tonali.

¹⁶ Huan quema quimatque tocualancaitacahua huan nopa masehualme ipan nochi tlamme catli quiyahualojtoque altepetl Jerusalén para tijtlamiltijtoyaj nopa tequitl, tlahué

momajmatijque pampa quimachilijque para san ica ichicahualis Toteco Dios tijtlamiltijtoyaj nopa tequitl.

¹⁷ Huan ipan nopa 52 tonali tlayacanca tlacame ipan tlali Judá quititlaniliyayaj miyac amatlajcuiloli Tobías, huan nimantzi quincuepaltiyaya.

¹⁸ Quej nopa quichijque pampa miyac tlacame tlen tlali Judá motemacatoyaj ihuaya Tobías pampa imonta eliyaya Secanías, icone Ara. Nojquiya icone Tobías catli itoca Johanán mosihuajtijtoya ihuaya iichpoca Mesulam, icone Berequías.

¹⁹ Tlatoctzitzit nopa tlayacanca tlacame hualayayaj huan nechpohuiliiyayaj para nelía se cuali tlatcatl Tobías huan sempa yohuiyayaj quipohuiliiyayaj Tobías nochi catli na niqijtohuayaya. Huan Tobías nojquiya nechtitlaniliyaya miyac amatlajcuiloli para nechmajmatis.

7

Hanani huan Hananías quimocuitlahuijque Jerusalén

¹ Quema ya tijsencajtoyaj nopa tepamitl catli quiyahualo altepetl Jerusalén huan nochi ipuertas ya tijtlatzquiltijtoyaj, tiquntequimacaque puerta tlamocuitlahuiani, huicani huan levitame para tlamocuitlahuise.

² Huan niquntequimacac ma quipiayaca tlanahuatili ipan nopa altepetl noicni Hanani huan Hananías catli eliyaya capitán tlen soldados ipan nopa cuartel catli eltoya nopona. Hananías eliyaya se tlatcatl catli nelía temachtli huan quitlepanitac Toteco Dios miyac huan amo quen sequinoc.

³ Huan na niqinilhui: “Amo xijtlapoca cuapuestas tlen Jerusalén hasta quema ya quistos cuali tonati huan sempa xijtzacuaca nopa puertas quema noja itztose tlamocuitlahuiani. Huan xijtzacuaca nopa puertas cuali huan xijtlalica nopa hueyi teposbarra. Huan nojquiya xiquintequimaca tlacame catli Jerusalén ehuan ma tlamocuitlahuica. Sese ma quipiya itequi campa ta tijtlalis o nechca ichaj.”

Inintoca catli mocuepque tlen tlali Babilonia

⁴ Niquilhui ya nopa pampa nopa altepetl elqui tlahul hueyi huan san quentzi masehualme itzttoyaj ipani pampa ayamo oncayaya calme tlasencahuai.

⁵ Huan Toteco Dios nechyoltacani para ma niqinseñtilis nochi tlayacanca tlacame, nochi tequitini, huan nochi masehualme para ma moijcuiloca por familias. Ya nicajsic se amatlapohuali ica inintoca catli achtihuiya mocueptoyaj huan ya ni catli nijpanti ijcuilijtoc ipani:

⁶ Nica eltoc inintoca nopa israelitame catli ehuan altepetl Jerusalén huan campa hueli ipan tlali Judá catli Nabucodonosor quinhuicac tlali Babilonia para tetequipanotij huan teipa sempa mocuepque ipan Jerusalén huan nopa sequinoc pilaltepetzitzitli campa ejque.

⁷⁻²⁵ Mocuepque ininhuaya nopa tlayacanani catli inintoca eliyayaj Zorobabel, Jesús, Nehemías, Azarías, Raamías, Nahamani, Mardoqueo, Bilsán, Misperet, Bigvai, Nehum huan Baana. Nica techilhuía ipan tlaque familia hualajque nopa tlacame huan quesqui inijuanti mocuepque tlen nopa familia.

Familia, Quesqui

Paros, 2,172

Sefatías, 372

Ara, 652

Pahat Moab por Jesús huan Joab, 2,818

Elam, 1,254

Zatu, 845

Zacai, 760

Binúi, 648

Bebai, 628

Azgad, 2,622

Adonicam, 667

Bigvai, 2,067

Adín, 655

Ezequías por icone Ater, 98

Hasum, 328

Bezai, 324

Harif, 112

Gabaón, 95

²⁶⁻³⁸ Huan nica techilhuía inialtepe canque hualajque nopa tlacame huan quesqui injuanti mocuepque tlen nopa altepetl.

Altepetl, Qesqui
 Belén huan Netofa, 188
 Anatot, 128
 Bet Azmavet, 42
 Quiriat Jearim, Cafira huan Beerot, 743
 Ramá huan Geba, 621
 Micmas, 122
 Betel huan Hai, 123
 nopa seyoc altepetl Nebo, 52
 nopa seyoc altepetl Elam, 1,254
 Harim, 320
 Jericó, 345
 Lod, Hadid huan Ono, 721
 Senaa, 3,930

Totajtzitzi catli mocuepque

³⁹⁻⁴² Huan nica techilhuía quesqui totajtzitzi mocuepque tlen tlali Babilonia huan ipan sesen familia huan quesqui mocuepque:

Familia, Qesqui
 Jedaias, 973
 Imer, 1,052
 Pasur, 1,247
 Harim, 1,017

Levitame catli mocuepque

⁴³ Mocuepque 74 levitame catli itzttoyaj iixhuihua Josué por Jesús huan Cadmiel.
⁴⁴ Mocuepque 148 huicani catli itzttoyaj iixhuihua Asaf.
⁴⁵ Mocuepque 138 tiopan puerta tlamocuitlahuiani catli itzttoyaj iniixhuihua Salum, Ater, Talmón, Acub, Hatita huan Sobai.
⁴⁶ Huan mocuepque tiopan calijtic tequipanohuani catli itzttoyaj iniixhuihua:
 Ziha, Hasufa, Tabaot,
⁴⁷ Queros, Siahá, Padón,
⁴⁸ Lebana, Hagaba, Salmái,
⁴⁹ Hanán, Gidel, Gahar,
⁵⁰ Reaía, Rezin, Necoda,
⁵¹ Gazam, Uza, Paseah,
⁵² Besai, Mehunim, Nefisesim,
⁵³ Bacbuc, Hacufa, Harhur,
⁵⁴ Bazlut, Mehída, Harsa,
⁵⁵ Barcos, Sísara, Tema,
⁵⁶ Neziá huan Hatifa.

⁵⁷ Huan mocuepque ininteipan ixhuihua itequipanojcahua Salomón catli inintoca eliyayaj:

Sotai, Soferet, Perida,
⁵⁸ Jaala, Darcón, Gidel,
⁵⁹ Sefatías, Hatil, Poqueret Hazebaim huan Amón.

⁶⁰ Huajca ica nochí mocuepque 392 catli itzttoyaj iniixhuihua tiopan calijtic tequipanohuani huan catli itzttoyaj iniixhuihua itequipanojcahua Salomón.

⁶¹ Huan ipan nopa tonali nojquiya mocuepque sequinoc tlacame tlen altepeme catli itoca Tel Mela, Tel Harsa, Querub, Adón huan Imer ipan tlali Persia, pero amo quipantijque inintoca ipan nopa amatlapohuali huan amo huelque quiixnextijque ajqueya inintata, niyon ininhueyí tata, niyon sintla nelía itzttoyaj israelitame.

⁶² Elque 642 tlen ni tlacame huan elque iixhuihua:
 Delaía, Tobías huan Necoda.

⁶³ Huan mocuepque totajtzitzi catli itzttoyaj iixhuihua Habaía, Cos, huan Barzilai catli monamicti ihuaya se iichpoca Barzilai tlen tlali Galaad huan quicuili itoca isihua.

⁶⁴ Nochí ni totajtzitzi quintemolijque inintoca ipan nopa amatlapohuali huan amo quipantijque. Huajca amo quinquimacaque quen totajtzitzi pampa amo quimatque sintla tlajpactique o amo.

⁶⁵ Huan na nigobrnador niquinilhui amo ma quicuaca tlacualistli catli tlatzejtzelolitic para totajtzitzi hasta quema quitlajtlanise TOTECO ica nopa piltetzitzi catli itoca Urim huan Tumim, nopa dados tlatzejtzelolitic, para quimatisé sintla eliyayaj totajtzitzi o amo.

⁶⁶ “Huajca ica nochi catli mocuepque ipan tlali Judá eliyayaj 42,360 masehualme.

⁶⁷ Huan nojquiya mocuepque 7,337 inintequipanojcahua, tlacame huan sihuame. Huan mocuepque 245 huicani, tlacame huan sihuame.

⁶⁸ Huan quinhualicatoyaj ininhuaya 736 cahuyojme, huan 245 mulas,

⁶⁹ huan 435 camellos, huan 6,720 burrojme.

⁷⁰ “Huan sequin tlayacanani ipan familias tlapalehujique ica tomi para nopa tequitl. Huan na catli nigobrnador nitemacac 8 kilos huan tlajco tlen oro, huan 50 tazas, huan 530 ininyoyo totajtzitzi.

⁷¹ Huan sequin tetajme ipan familias temacaque 170 kilos tlen oro huan 1,210 kilos tlen plata.

⁷² Huan nochi sequinoc catli itztoyaj ipan nopa altepetl temacaque 170 kilos tlen oro, huan se mil cien kilos tlen plata, huan 67 ininyoyo totajtzitzi.

⁷³ “Huan teipa nochi totajtzitzi, levitame, puerta tlamocuitlahuiani, huicani huan catli tequipanohuayaj ipan tiopamitl, huan nochi sequinoc israelitame mocuepque ipan inialtepe campa ejque huan mochantijque.”

Esdras tepohuili itlanahuatilhua Moisés

Huan quema ajsiyaya nopa metztli chicome ipan toisraelita xihui [7:73 Elqui huejcayja ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.], nochi nopa israelitame ya quipixque ininchajchaj para ipan itztose sesen ipan ialtepe.

8

¹ Huan ipan nopa achtihui tonal tlen nopa metztli chicome [8:1 Elqui huejcayja ipan se 8 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.], nochi nopa masehualme quen san se tlatcatl mesentilijque campa quichihuaq tianquis ipan Jerusalén iixmelac nopa Atl Puerta. Huan quihuhijque tlamachtijquetl Esdras ma quihualica nopa amatlapohuali catli quipixqui nopa tlanahuatilme catli huejcayja TOTECO quinmacatoya israelitame ica Moisés para quipohuas iniixpa.

² Huajca nopa totajtzi Esdras quihualicac nopa amatlapohuali iniixpa nopa tlasentilistli ipan nopa achtihui tonal ipan nopa metztli. Nopona itztoyaj nochi tlacame, sihuame huan coneme catli huelyiyaj tlamachilíaj.

³ Huan Esdras pejqui quipohua nopa amatlapohuali ica ijnaloc huan quipojqui hasta tlajco tona ipan nopa plaza catli eltoya iixmelac nopa Atl Puerta iniixpa nopa tlacame, sihuame huan nochi coneme catli huelqui quimachilíaj.

Huan nochi nopa masehualme tlaactoyaj para ma quimachilica cuali nopa tlanahuatilme catli TOTECO quinmacatoya.

⁴ Huan Esdras moquetztoya tlaixpa huejcapa ipan se tlapecthli catli quicualchijchijtoyaj ica huapali para ipan ma moquetza para nochi huelise quuitase. Huan ipan nopa tlapecthli ipan inejmac moquetztoyaj Matatías, Sema, Anías, Urías, Hilcias huan Maasías. Huan ipan iopochco moquetztoyaj Pedaías, Misael, Malquías, Hasum, Hasbadana, Zacarías huan Mesulam.

⁵ Huan Esdras quitlapo nopa amatlapohuali huan nochi huelyiyaj quuitaj pampa itztoya huejcapa. Huan quema pejqui tlapohua, nochi nopa masehualme moquetzque.

⁶ Huan Esdras quipaquilismacac TOTECO, yaya Dios catli tlahuél hueyi huan nochi quinanquillijque icamanal ica: “Quej nopa melahuac.” Huan momatlananque para ilhuicac. Teipa motlancuaquetzque huan mohujtznque hasta tlalchi huan quihueyichijque TOTECO.

⁷ Huan nopa levitame: Jesús, Bani, Serebías, Jamín, Acub, Sabetai, Hodías, Maasías, Kelita, Azarías, Jozabed, Hanán huan Pelaía; quixtomayayaj nopa tlanahuatilme catli quipohuayaya para nochi huelque quimachilíaj.

⁸ Huan injuanti quipojqque chichahuac para nochi quicaquisquíaj huan teipa nopa levitame quinmachtijque masehualme tlaque quinequí quijtos sesen tlamachtli para ma quimachilica cuali huan nochi huelque quimachilijque.

⁹ Huan nochi nopa masehualme chocayayaj quema quicaquiyayaj itlanahuatilhua TOTECO. Huajca na niNehemías nopa gobernador, huan Esdras nopa tlamachtijquetl huan nopa levitame tiquinilhijque ma amo chocaca huan para nopa tonal eliyaya tlatzejtzelolitic para TOTECO toDÍOS huan para amo ma motequipachoca niyon amo ma chocaca.

¹⁰ Huan nojquiya Esdras quinilhui: “Xiyaca xiyolpactoca. Xijcuatij tlacualistli catli más cuali huan xiquijitij xocomeca atl catli más tzopelic. Nojquiya xiquintitlanilica tlacualistli catli teicneltzitz huan amo tleno quiipiyaj para quicualtlalise. Ama ni tonal eltoc tlatzeltzelolitic huan tlaiyocatlalili para Toteco. Amo ximotequipachoca pampa nopa paquilistli tijpiyaj ipan TOTECO catli techmaca chichahualistli.”

¹¹ Huan nopa levitame nojquiya quinyoltlaliyayaj nopa masehualme huan quinilhuijqe: “Amo ximotequipachoca pampa tlatzeltzelolitic ni tonal para TOTECO.”

¹² Huajca nochi nopa masehualme yajque para quicuatij huan quijitij catli más cuali huan quititlanque tlacualistli para catli teicneltzitz. Huan nochi mopaquilismacaque huan ilhuichijque pampa quicactoyaj icamanal TOTECO catli quinpohuilijtoyaj huan quinmactijtoyaj.

Quichijque nopa Ilhuitl tlen Pilxajcaltzitz

¹³ Huan ipan seyoc tonal nochi catli tlayacanca tetajme, nopa totajtzitz huan nopa levitame mosentilijque ihuaya nopa tlamachtijquetl Esdras para quipohuase ica más tlamocuitlahuili nopa amatlapohuali para noja más quimachilise.

¹⁴ Huan quipantijque nopa tlanahuatili campa TOTECO quinahuatijtoya Moisés para nochi israelitame ma quichihuaca pilxajcaltzitz sesen xihuitl huan ipan itztose ipan nopa Ilhuitl tlen Pilxajcaltzitz.

¹⁵ Huajca quintitlanque tlayolmelahuani campa hueli ipan nochi altepeme huan ipan Jerusalén para ma teyolmelahuase. Quinilhuijqe nochi israelitame ma quisaca quite-motij imacuayohua olivo cuame, apachi cuame, higo cuame o tlen hueli cuahuil catli quiipiya miyac ixihuiyo catli tlaecahuilía para ica mochantise quen TOTECO tlanahuatijtoya.

¹⁶ Huajca nochi israelitame yajque cuatitla quitemotij catli ica moxajcaltise. Huan nochi quichijque pilxajcaltzitz inintzonatipa ininchajchaj, o ipan inincalixpa, o icalixpa tiopamitl, o ipan nopa plazas iniixmelac nopa Atl Puerta huan Efraín Puerta.

¹⁷ Huajca nochi israelitame catli mocueptoyaj tlen campa quinhuicatoyaj tetequipantij mocajque ipan nopa pilxajcaltzitz catli quichijtoyaj para 7 tonali. Huan nochi tlahuel yolpajque para sempa quitoquilise nopa tlanahuatili catli amo nochime sentic quitoquilijtoyaj hasta quema Josué, icone Nun, huejcajya quinyacanayaya israelitame.

¹⁸ Huan ipan sesen nopa chicome tonali ipan nopa ilhuitl Esdras quipojqui nopa amatlapohuali catli quipixqui itlanahuatilhua Toteco Dios. Huan ipan tonali chicueyi quipixque se hueyi tlasentilistli para quihueyichihuase Toteco quen quijto tlanahuatili ma quichihuaca.

9

Israelitame mosajque huan quipohuilijque TOTECO inintlajtlacolhua

¹ Huan teipa ipan tonal 24 itequi nopa chicome metztl ipan toisraelita xihui [9:1 Elqui huejcajya ipan se 31 itequi octubre ipan tocalendario tlen ama.], mosentilijque nochi israelitame para mosahuase. Huan mosajque huan moquentijque yoyomitl catli fiero huan motlalilijque tlali ipan inintzonteco para quinextise inintequipachol por inintlajtlacolhua.

² Huan moiycatlalijque ica masehualme catli amo israelitame huan nochi moquetzque huan iixpa TOTECO quitenpojque inintlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua inintatahua.

³ Huan para eyi horas mojmosta inijuanti mocajque ijcatoque huan se quinpohuili tlen nopa amatlapohuali ica itlanahuatilhua TOTECO Dios. Huan para seyoc eyi horas mojmosta quipohuilijque TOTECO Dios inintlajtlacolhua huan quihueyichijque.

⁴ Huan tlahuejcapa ipan nopa escalones moquetzayayaj nopa levitame: Jesús, Bani, Cadmiel, Sebanías, Buni, Serebías, Bani huan Quenani. Huan chichahuac quinojnotzayayaj TOTECO Dios.

⁵ Huan teipa nopa tlayacanca levitame, Jesús, Cadmiel, Bani, Hasabnías, Serebías, Hodías, Sebanías huan Petaías quinilhuijqe nopa masehualme: “Ximoquetzaca huan xijhueyichihuaca TOTECO Dios catli ipa itztoya para nochipa huan para nochipa itztos.” Huan quijtojqe:

“Nochi ma timitzhuueyichihuaca huan ma timitzpaquilismacaca, TOTECO Dios, pampa ta tlahuel tihueyi huan tlahuel ticuajcualtzi.

⁶ TOTECO, san ta tiyojtzitl tiDios huan amo aqui seyoc. Ta tijchijqui ilhuicac campa tiitztoc huan nopa ilhuicactli campa sitlalime. San ta tijchijchijqui taltipactli huan nochi catli onca ipani. San ta tijchijchijqui nochi huejhueyi atl huan nochi catli nozona itztoque. Ta tiquinmaca nemilistli nochi catli itztoque. Nochi tequihuajme ipan ilhuicac motlancuaquetzaj moixpa ta.

⁷ “Ta tiTOTECO Dios catli tijtlapejpeni Abram huan tijquixti ipan tlali Ur, inintlal nopa caldeos huan tijtocaxtlali Abraham.

⁸ Tiquitac para temachtli iyolo moixpa. Huan ihuaya tijchijqui se camanal sencahuali para tiquinmacasquía iixhuihua nopa tlalme catli iniaxcahua nopa cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, jebuseos, huan gergeseos. Huan tijtlamichijtoc nochi catli tijtencajqui pampa nelía tixitlahuac.

⁹ “Ta tiquitac quenicatza tlaijiyohuiyayaj tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto. Tijcajqui quema mitztlajtlanjique tlapalehuili iteno nopa Hueyi Atl Chichiltic.

¹⁰ Huan tijchijqui huejhueyi tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextili iixpa Faraón, huan nochi itequipanojcahua huan nochi tlen tlali Egipto ehuan. Tiquinmanahui israelitame ininmucas pampa tiquitac quenicatza mohueyimatiyayaj Egipto ehuan huan quenicatza quinchihuilijayaj catli fiero. Huajca tijchijqui para nochi masehualme ma mitziximatica huan hasta ama nochi mitziximatij para tlahul el hueyi mochicahuilis.

¹¹ Tijxelo nopa hueyi atl iniiuxpa huan nochi israelitame panoque tlajco hueyi atl ipan tlali huactoc. Huan nochi inincualancaitacahua tiquinmajcajqui campa más huejcatla quen quisiahuaj se tetl huan yohui hasta atzintla huan nozona mochahu.

¹² Tonaya tiquinyacanqui ipan ojlti ica se hueyi mixtli huan tlayohua ica se hueyi tlilelemectli para tlaihuijtiyas campa nejnentiyojohuiyayaj.

¹³ “Ta tihualtemoc ipan nopa tepetl Siná, huan ticamanaltic ininhuaya israelitame huan tiquinmacac cuali tlamachtilmel huan tlanahuatilmel catli xitlahuac, huan catli melahuac huan catli cuali.

¹⁴ Tiquinmacac tlanahuatilmel ica quenicatza ma mosiyajquetzaca ipan sábado nopa tonal catli tlaiyocatlalili para ta. Quena, ica motequipanojca Moisés tiquinmacac tlanahuatilmel huan tlamachtilmel para ma quichihuaca.

¹⁵ Tiquinmacac pantzi catli huetzqui tlen ilhuicac quema mayanayayaj. Huan quema amiquiyayaj, ta tijchijqui ma quisa atl ipan se tetl hueyi. Huan tiquinilhui ma calaquica huan ma moaxcatica nopa tlali catli tiquintencahuili tiquinmacasquía.

¹⁶ “Pero tohuejcapan tatahua tlahul mohueyimatque huan moyoltetilijque huan amo quichihuilijque cuenta motlanahuatli.

¹⁷ Amo quinejque mitztlacaquilise. Amo quielnamijque nochi nopa tiochicahual nextili catli ta tijchijtoya iniiuxpa. Huajca motzontochonchijque huan quitlalijque se tlayacanquetl para sempa quinhuciasquía ipan tlali Egipto campa tetequipanojcahuayaj san tlapic. Pero ta, tiToteco Dios catli titetlapojpolhuía huan catli tijpiya hueyi moyolo. Ta amo nimantzi ticaluani. Titetlasojtla huan hueyi motlancnelil, huajca amo tiquintlahuelcajqui.

¹⁸ “Masque quichijque se becerro tlen oro, huan masque quijtojque para ya inon elqui inindios catli quinquixti ipan tlali Egipto, huan tlahul hueyi mitzmahuyspolojque,

¹⁹ ta catli tlahul hueyi motlancnelil, amo tiquincajtejqui ipan huactoc tlali campa amo tleno onca. Amo tiquinquixtli nopa hueyi mixtli catli quinyacanqui tonaya, niyon nopa tlilelemectli catli quinquihuilij tlayohua para ma quimatica catlique ojlti ipan yase.

²⁰ Huan tiquinmacac moTonaltzi catli cuali para quinnmachtis. Amo tiquinquixtli nopa maná catli eliyaya inintlacualis. Niyon amo tiquinquixtli atl quema amiquiyaya.

²¹ Para 40 xihuitl tiquinmacayaya nochi catli monejqui ipan nopa huactoc tlali huan amo tleno quinpulo. Ininyoyo amo sosolijqui huan iniicxihua amo sasamacaque.

²² “Tiquinpalehui para quintlanque miyac tlanahuatiani huan tlalme ica miyac ininmasehualhua. Tiquinmacac tlamel hasta nopa nepamitl catli más huejca. Moaxcatijque Hesbón catli eliyaya itlal Tlanahuatijquetl Sehón huan moaxcatijque Basán catli eliyaya itlal Tlanahuatijquetl Og.

²³ Huan tiquinmisaquili ininconeuhua quen elisquía sitlalime ipan ilhuicac. Huan tiquinhuilicac ipan ni tlali catli tiquinilhujtoya inintatahua ma calaquica huan ma moaxcatica.

²⁴ Huajca elque ininconeuhua catli hualajque ipan ni tlali huan moaxcatijque. Iniiuxpa tiquinlanque nopa cananeos catli achthuiya itztoyaj nica. Tiquinmactili israelitame inintlanahuatijcahua cananeos ininhuaya ininmasehualhua para ma quinchihuilica catli inijuanti quinequisquía.

²⁵ Huan inijuanti calajque campa altepeme catli más cuali tlasencahuali, huan ipan tlamel catli más cuali. Moaxcatijque calme catli tejtemitoya ica nochi tlamantli catli más cuali huan amelme catli ya tlahahuili. Moaxcatijque xomeca milme, huan olivo milme huan milme ica nochi tlamantli cuame catli ya quipiyayaj inintlajca hasta onmochahua. Huan quicuajque hasta cuali ixhuique, huan hasta motomajque huan tlahul pajque ica nochi catli cuali tiquinchihuilijtoya.

²⁶ “Pero masque quej nopa tiquintiochijqui, amo mitztlepanitaque. San motzontochonjque huan amo quinejque quuitase motlanahuatilhua. Quinnmictijque motlajtol

pannextijcahua catli quinnojnótzayayaj chichahuac para ma moyolcuepaca ica ta. Tlahuel mitzixpanoque.

²⁷ Huajca yeca tiquinmactili ininmaco inincualancaitacahua para ma quintlaijy-ohuilitica. Huan quema tlaijyohuiyayaj, mitztlajtlanijqe xiquinpalehui, huan ta ica mohueyi tlaicnelilis, tiqintlacaquili huan tiquinmacac tlananahuani para ma quinmaquixtica ininmaco inincualancaitacahua.

²⁸ “Pero quema ya oncayaya se quentzi tlasehuilistli, inijuanti sempa quichihuayayaj catli fiero moixpa huan yeca tiquincajqui ma huetzica ininmaco inincualancaitacahua huan para inijuanti ma quintlanica. Huan yeca sempa mitztlajtlanijqe motlapalehuil huan ta, tlen ilhuicac, tiqintlacaquili huan pampa tiqintlasojtlac, tiqinmanahu tlen inincualancaitacahua. Huan quej nopa panoc miyac hueltas.

²⁹ “Tiquinilhuyaya sempa ma quichihuaca catli quijtohua motlanahuatilhua, pero inijuanti tlahuel motlepanitayayaj huan amo quicajque catli tiqinnahuati. Noja más quixpanoque motlanahuatilhua catli quichihua para masehualme ma itztoca ica cuali sintla quitoquilíaj. Pero inijuanti más motzontochonchijque, huan moyoltetilijqe huan amo mitztlacaquilijque.

³⁰ Huan para miyac xihuitl tijpixqui hueyi moyolo ica inijuanti. Huan ica moTonal tijnequiyaya tiqintlanamiquiltis pampa tiquinmacac motlajtol pannextijcahua mocamanal para quinilhuisse tlaque inintlajtlacolhua, pero inijuanti amo quinchihuilijqe cuenta. Huajca yeca tiquinmactili sempa ininmaco inincualancaitacahua ipan ni tlali para ma quintlatzacuilitica.

³¹ Pero pampa ta tlahuel titetlasojtla, amo tiqintzontlamilti, niyon amo tiqintlahuelcajqui pampa ta tiToteco Dios catli hueyi moyolo huan tlahuel titeicnelía.

³² “Toteco Dios, ta catli tihueyi huan tijpiya hueyi mochichualis. Ta catli titemajmati huan tijtlamichihua nochi catli tijtencahua para tijchihuis, ama na nimitztlajtlania amo xiquelcahua totlaijyohuilis. Amo xiquelcahua quen tlaijyohuijqe catli totlanahuatijcahua, totlayacanhua, totajtzitzi, totlajtol pannextijcahua, tohuejcapan tatahua huan nochi momasehualhua tlen quema nopa Asiria tlananahuatiani techtlanque huan hasta ama ni tonal.

³³ Ta amo motlajtlacol nochi catli techpanotihualajtoc pampa ta tijchijtoc catli xitlahuac huan tojuanti tlahuel titlajtlacolchijtoque.

³⁴ Totlanahuatijcahua, totlayacanhua, totajtzitzi huan tohuejcapan tatahua amo quitoquilijque motlanahuatilhua. Amo quichihuilijqe cuenta catli tiquinilhuyaya ma quichihuaca.

³⁵ Quema ajsitoj ipan inintlal huan quipixque inintlanahuatijcahua pampa tiqintiochijqui miyac, amo mitzhueyitlalijqe. Masque tiquinmacac ininmaco hueyi tlali catli miyac itlajca, amo quicajque inintlajtlacolhua.

³⁶ “Huan ama timocueptoque titetequipanohuani ipan ni cuali tlali catli tiquinmacac tohuejcapan tatahua para ma quicuaca nochi catli cuali quiyiya.

³⁷ Pero ama nochi cuatlaclti catli onca mocahua para tlananahuatiani catli ta tiqintlalijtoc para technahuatise por totlajtlacolhua. Nojquiya tojuanti totlacayohua huan totlapiyalhua tiitztoque ininmaco para ma techchihuilitica catli quinequij huan yeca miyac titlajyohuíaj.

Inintoca catli motemacaque para quitequipanose TOTECO

³⁸ “Pero masque nochi ni tlamanli panotoc, ama tojuanti tijchihuaj ni tlajcuiloli campa tojuanti, totlayacanhua, tolevitajhua huan tototajtzitzi timotemacaj para temachtli tijtoquilitise motlanahuatilhua huan yeca nochi tojuanti tijtlalíaj totoca ipan ni tlajcuiloli.”

10

¹ Huan nica eltoc totoca tojuanti catli timotocaxtlalijqe ipan amatl:

Na niNehemías, niicone Hacalías, catli nigobernador.

Huan totajtzitzi catli motocaxtlalijqe elque Sedequías,

² Seraías, Azarías, Jeremías,

³ Pasur, Amarías, Malquías.

⁴ Hatús, Sebanías, Maluc,

⁵ Harim, Meremot, Obadías,

⁶ Daniel, Ginetón, Baruc,

⁷ Mesulam, Abías, Mijamín,

⁸ Maazías, Bilgai huan Semaías.

⁹ Huan levitame catli motocaxtlalijqe elque:

Jesúa, icone Azanías, Binúi catli se iixhui Henadad, huan Cadmiel,

¹⁰ ihuaya ininlevita icnihua: Sebanías,

Hodías, Kelita, Pelaiás, Hanán,

¹¹ Micaía, Rehob, Hasabías,

¹² Zacur, Serebías, Sebanías,

¹³ Hodías, Bani, huan Beninu.

¹⁴ Huan motocaxtlalijque tlayakanani ipan nopa masehualme:

Paros, Pahat Moab, Elam, Zatu, Bani,

¹⁵ Buni, Azgad, Bebai,

¹⁶ Adonías, Bigvai, Adín,

¹⁷ Ater, Ezequías, Azur,

¹⁸ Hodías, Hasum, Bezai,

¹⁹ Harif, Anatot, Nebai,

²⁰ Magpias, Mesulam, Hezir,

²¹ Mesezabeel, Sadoc, Jadúa,

²² Pelatías, Hanán, Anaías,

²³ Oseas, Hananías, Hasub,

²⁴ Halohes, Pilha, Sobec,

²⁵ Rehum, Hasabna, Maasías,

²⁶ Ahías, Hanán, Anán,

²⁷ Maluc, Harim huan Baana.

Israelitame quitestigojquetzque Toteco nochi catli quichihuasquíaj

²⁸ Huan nochi sequinoc masehualme, nopa sequinoc totajtzitzi, levitame, puerta tlam-ocuitlahuiani, huicani, tiopa tequipanohuani, huan nochi sequinoc catli moyocatlalijque tlen masehualme catli amo quiximatij Toteco Dios catli nozona itztoyaj, nochi motemacaque para quitequipanose Toteco Dios ininhuaya ininsihuahua huan inincone-hua catli ya hueliyayaj tlamachilíaj,

²⁹ nochi mosansejcotilijque huan sentic ininhuaya iniicnihua huan ininlayacancagua tlatestigojquetzque para quitlamichihuase nochi itlanahuatilhua Toteco Dios catli quin-macatoya ica itequipanojca Moisés. Nojquiya tlatestigojquetzque para quichihuase nochi camanali, tlamachtílme huan leyes catli TOTECO quinilhuijtloc. Huan sintla amo, huajca injuanti quiselisquíaj nochi nopa tlatelchihualistli catli quinamiqui quinajsis.

³⁰ Huan nochi nopa masehualme quijtojqe: “Tijcahuaj tocamanal para amo tiquinc-ahuilise toichpocahua ma monamictica ininhuaya tlacame catli amo israelitame, huan niyon totelpocahua ininhuaya ichpocame catli amo israelitame.

³¹ Sintla masehualme catli amo israelitame quihualicase tlamantli para quinemacase ipan sábadu quema timosiyajquetzaj o ipan tlen hueli tonali catli tlatzejtzelolitic para TOTECO, huajca amo tiquintlacohuise. Nojquiya quema ajsi nopa chicome xihuítl tijc-ahuilise ma mosiyajquetzas nopa tlali huan amo tleno tijtocase huan tiquintlapojpolhuise nochi israelitame catli techtlahuiquilíaj.

³² “Nojquiya tiquijtohuaj para sesen xihuítl titemacase nahui gramos tlen plata tomi para itiopa Toteco Dios huan nochi itequi.

³³ Elis para nopa pantzi catli quinextíaj iixpa, huan para nopa tlacajcahalistli tlen harina, huan nopa tlacajcahalistli tlatlatli catli tlatocetzitzi monequi, huan nopa tlacajcahalistli ipan tonali para ma timosiyajquetzaca, huan quema yancuic metztlí, huan nochi nopa ilhuime catli yaya quitlalijtoc. Nojquiya elis para gastos ica tlamantli tlatzejtzelolitic, huan nopa tlacajcahalistli para tlajtlacoli para quixtzacuas totlajtlacohua tiisraelitame iixpa, huan nochi sequinoc tlamantzitzi catli monequi motequihuis ipan itiopa Toteco Dios.

³⁴ “Nojquiya timahuiltitjqe ica nopa piltetzitzi para tijmatise catlique familia tlen totajtzitzi, tolevita icnihua o sequinoc tiisraelitame techtocarohua para ma tijhuicaca cuahuítl huan ipan catlique tonal ipan sesen xihuítl monequi tijhuicase nopa cuahuítl para quitlatise ipan itlaxpa Toteco Dios quen yaya tlanahuati ma tijchihuaca ipan itlanahuatil-hua.

³⁵ “Nojquiya sesen xihuítl titlatestigojquetzaj para tijhuicase ipan itiopa TOTECO itlajca catli achtihui quisa tlen totlatochua huan inintlajca catli achtihui temaca nochi cuame catli tijpiyaj.

³⁶ “Nojquiya tiquijtohuaj para tijhuicase ipan itiopa Toteco Dios toachtihui cone, huan iniachtihui cone-hua tohuacaxhua huan toborregojhua. Huan tiquinmacase nopa totajtzitzi catli quitequipanohuaj Toteco Dios quen quijtohuia nopa tlanahuatilme.

³⁷ “Nojquiya tijhualicase para nopa totajtzitzi nopa achtihui harina, nopa achtihui cuatlactli tlen sesen cuahuítl, nopa achtihui xocomeca atl huan nopa achtihui aceite hasta

campa quiajocuisse ipan tiopamitl. Huan para nopa levitame, tijhuicase se chiquihuitl ipan sesen majtlactli chiquihuitl tlen nochi catli temaca total huan ya nopa elis todiezmo. Huan nopa levitame quiselise huan quisentilise ipan nochi topilaltepetzitzi pampa quej nopa inintequi.

³⁸ “Huan nozona ininhuaya nopa levitame catli quiselíaj diezmos itzto se totajtzti catli se iixhui Aarón. Huan se chiquihuitl tlen sesen majtlactli chiquihuime catli quiselise para diezmos tlen tlacualistli, nopa levitame quiajocuisse ipan nopa cuarto ipan itiopa Toteco Dios campaa laajocuij.

³⁹ Pampa israelitame ininhuaya nopa levitame quinquemacatoc Toteco Dios para quiajocuisse nopa tlacajcualistli tlen trigo, xomeca atl, huan aceite ipan nopa cali campaa quiajocuij nopa tlamantli tlatzejtzelotlic para quitequihuise totajtzitzi, huan puerta tlamocuitlahuiani huan huicani.

“Huajca nica tijcahuaj tocamanal para amo tijcahuase tijmacase itiopa Toteco Dios catli monequi nozona.”

11

Nopayancuic ehuani ipan altepetl Jerusalén

¹ Nopa tlayacanani tlen israelitame ya mocahuayajaj para itztose ipan altepetl Jerusalén. Pero nochi sequinoc israelitame monejqui mahuiltise ica piltetzitzi para quuitase ajqueya más itztoquij nozona pampa monequi se ipan sesen majtlactli tlacame mochantis para mocahuas ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl tlatzejtzelotlic para TOTECO. Huan nopa seyoc chicnahui yasquíaj itztotij ipan sequinoc altepeme.

² Huan sequin tlacame ica ininpaquillis motemacaque para mocahuase altepetl Jerusalén. Huan nochi israelitame quintiochijque pampa quej nopa monequiyaya.

³ Huan ya ni inintoca nopa tlayacanani ipan sequinoc estados catli mocahuacoj ipan Jerusalén. Nechca nochi masehualme, totajtzitzi, levitame, tiopa tetequipanohuani huan iniixhuihua Salomón itequipanojcahua noja mocajque ipan ininchajchaj ipan miyac pilaltepetzitzi ipan tlati Judá. Pero sequin masehualme tlen tlati Judá hualajque huan mochantijque ipan altepetl Jerusalén.

⁴ Sequin masehualme tlen nopa huejhueyi familias Judá huan Benjamín hualajque para mocahuase ipan altepetl Jerusalén.

Tlen iixhuihua Judá mocajque ipan Jerusalén: Ataiás, icone Uzías, catli elqui icone Zacarías, catli elqui icone Amarías, catli elqui icone Sefatías, catli elqui icone Mahalaleel, catli elqui se ipan ifamilia Fares.

⁵ Nojquiya hualajqui Maasías, icone Baruc, catli elqui icone Colhoze, catli elqui icone Hazaiás, catli elqui icone Adaiás, catli elqui icone Joiarib, icone Zacarías, catli elqui icone Siloni.

⁶ Huajca ica nochi sequinoc catli iixhuihua Fares catli mocajque altepetl Jerusalén eliyajaj 468 tlacame catli tetique para tlahuilanase.

⁷ Tlen iixhuihua Benjamín mocajque ipan Jerusalén: Salú, icone Mesulam, catli elqui icone Joed, catli icone Pedaías, catli icone Colaías, catli icone Maasías, catli icone Itiel, catli elqui icone Jesaías.

⁸ Huan ica Salú mocajque Gabai huan Salai huan sequinoc catli para nochi mochijque 928.

⁹ Huan inintlayacanca ipan nopa altepetl elqui Joel, icone Zicri, huan iniompa tlayacanca elqui Judá, icone Senúa.

¹⁰ Tlen nopa totajtzitzi mocajque ipan Jerusalén: Jedaías, icone Joiarib, Jaquín,

¹¹ huan Seraías, icone Hilcías, catli elqui icone Mesulam, catli icone Sadoc, catli icone Meraiot, catli icone Ahitob, catli elqui se tlayacanquetl ipan itiopa Toteco Dios.

¹² Huan injuanti ininhuaya catli tequitiyajaj ipan tiopamitl eliyajaj 822. Nojquiya hualajqui para mocahuas Adaiás, icone Jeroham, catli elqui icone Pelalías, catli icone Amsí, catli icone Zacarías, catli icone Pasur, catli icone Malquías,

¹³ huan ininhuaya nochi iteiximatcahua catli tlayacanani tlen ininchaj ehuani mochihuayajaj 242. Nojquiya hualajqui para mocahuas Amasai, icone Azareel, catli elqui icone Azaí, catli icone Mesilemot, catli elqui icone Imer.

¹⁴ Huan ihuaya hualajque 128 ihuampoyohua catli quinyacanayajaj ininchaj ehuani huan eliyajaj tlacame catli tlahuel tetique. Huan quinyacanayajaj Zabdiel, icone Gedolim.

¹⁵ Tlen nopa levitame mocajque ipan Jerusalén: Semaías, icone Hasub, catli elqui icone Azricam, catli icone Hasabías, catli elqui icone Buni.

¹⁶ Huan mocajque Sabetai huan Jozabad catli eliyajaj tlayacanca levitame, catli quinquemacatoyaj para quiyacanase nochi tequitl calteno ipan itiopa Toteco Dios.

¹⁷ Huan mocajqui ipan Jerusalén Matanías, icone Micaía, catli elqui icone Zabdi, catli icone Asaf. Yaya catli motlatlajti quema quipehualti sesen culto para quitlascamatise Toteco Dios. Nojquiya mocajqui Bacbuquías catli nopa ompa para tlayacanas huan teipa Abda, icone Samúa, catli elqui icone Galal, catli elqui icone Jedutún.

¹⁸ Huajca nochi ni levitame catli mocajque ipan altepetl Jerusalén mochijque 284.

¹⁹ Tlen nopa puerta tlamocuitlahuiani mocajque ipan Jerusalén: Acub, Talmón huan iniicnihua catli nojquiya quimocuitlahuijque puertas. Huan ica nochi mochijque 172.

Nopa masehualme catli itzttoyaj ipan sequinoc altepeme

²⁰ Huan nopa sequinoc israelitame, totajtzitzi huan levitame mochantijque ipan sequinoc altepeme ipan tlali Judá campa quiselijtoyaj tlali tlen ininhuejcapan tatahua.

²¹ Pero nopa tlacame catli tequipanohuayaj tiopan calijic mochantijque ipan nopa tepetl Ofel nechca Jerusalén. Inintlayacancahua eliyaya Ziha huan Gispa.

²² Huan nopa tlayacanquetl tlen levitame catli itzttoyaj ipan Jerusalén eliyaya Uzi catli elqui icone Bani, catli elqui icone Hasabías, catli icone Matanías, catli icone Micaía, catli elqui se iixhui Asaf. Huan nochi iixhuihua Asaf itzttoyaj huicani ipan tiopamitl.

²³ Huan nopa huicani mocajque imaco tlanahuatili catli hualajqui tlen nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Persia. Huan nopa tlanahuatijquetl quinnahuatiyaya catli quichihuasquajaj mojmotla.

²⁴ Huan Petaías, icone Mesezabeel, catli elqui se tlen iixhuihua Zera, catli elqui icone Judá, yaya elqui itequipanojca nopa tlanahuatijquetl para quiitas nochi tlamantli ica israelitame.

Nopa masehualme catli itzttoyaj ipan sequinoc pilaltepetzitzi

²⁵ Huan sequin iixhuihua Judá mocajque para itztose ipan altepeme Quiriat Arba, Dibón huan ipilaltepetzitzi, Jecabseel huan ipilaltepetzitzi,

²⁶ Jesúa, Molada, Bet Pelet,

²⁷ Hazar Sual, Beerseba huan ipilaltepetzitzi,

²⁸ Siclag, Mecona huan ipilaltepetzitzi,

²⁹ Enrimón, Zora, Jarmut,

³⁰ Zanoa, Adulam huan ininipilaltepetzitzi, Laquis huan imilhua huan Azeca huan ipilaltepetzitzi. Huajca iixhuihua Judá mochantijtoyaj tlen altepetl Beerseba hasta nopa tlamayamitl catli itoca Hinom.

³¹ Huan injuanti catli eliyayaj ipan nopa hueyi familia tlen iixhuihua Benjamín mochantijque ipan altepeme: Geba, Mícmas, Aía, Betel huan ipilaltepetzitzi,

³² Anatot, Nob, Ananías,

³³ Hazor, Ramá, Gitaim,

³⁴ Hadid, Seboim, Nebalat,

³⁵ Lod, Ono huan ipan nochi nopa tlamayamitl campa itzttoyaj nopa tlacame catli quipixque miyac yajatili para quichihuase miyac tlamantli.

³⁶ Huan quintitlanque sequin levitame catli itzttoyaj ipan tlali Judá para ma itztotij ipan inintlal iixhuihua Benjamín.

12

Totajtzitzi huan levitame catli hualajque ihuaya Zorobabel

¹ Ya ni techilhuía catli totajtzitzi huan levitame mocuepque ihuaya Zorobabel, icone Salatiel, huan ihuaya Jesúa. Inintoca nopa totajtzitzi elque:

Seraías, Jeremías, Esdras,

² Amarías, Maluc, Hatús,

³ Secanías, Rehum, Meremot,

⁴ Iddo, Gineto, Abías,

⁵ Mijamín, Maadías, Bilga,

⁶ Semaías, Joiarib, Jedaías,

⁷ Salú, Amoc, Hilcías, huan Jedaías.

Nochi ya ni eliyayaj tlayacananani tlen totajtzitzi huan inintlal pahuijcahua ipan nopa tonali quema tequitiyaya Jesúa.

⁸ Huan nopa levitame catli mocuepque ininhuaya elque: Jesúa, Binúi, Cadmiel, Serebías, Judá huan Matanías catli ica ihuampoyohua tlayacanayayaj ipan huicatl para quitlascamatise TOTECO ipan tlasentilistli.

⁹ Nojquiya iniicnihua Bacbuquías huan Uni moquetzayayaj iniixmelac huan tlapalehuiyayaj ipan tlasentilistli.

¹⁰ Nopa hueyi totajtzi Jesúa quipixqui itelpoca, Joiacim. Joiacim elqui itata Eliasib.

Eliasib teipa elqui itata Joiada.

¹¹ Joiada teipa elqui itata Jonatán.

Jonatán teipa elqui itata Jadúa.

Totajtzitzi quema Joiacim elqui hueyi totajtzi.

¹² Nica eltoc inintoca nopa tlayacanca totajtzitzi catli quinyacanayayaj ininhueyi familia tlen totajtzitzi huan tequitque imaco Joiacim quema yaya eliyaya hueyi totajtzi:

Meraías quinyacanayaya ichaj ehuan Seraías.

Hananiás quinyacanayaya ichaj ehuan Jeremías.

¹³ Mesulam quinyacanayaya ichaj ehuan Esdras.

Johanán quinyacanayaya ichaj ehuan Amariás.

¹⁴ Jonatán quinyacanayaya ichaj ehuan Melicú.

José quinyacanayaya ichaj ehuan Sebanías.

¹⁵ Adna quinyacanayaya ichaj ehuan Harim.

Helcai quinyacanayaya ichaj ehuan Meraiot.

¹⁶ Zacarías quinyacanayaya ichaj ehuan Iddo.

Mesulam quinyacanayaya ichaj ehuan Ginetón.

¹⁷ Zicri quinyacanayaya ichaj ehuan Abías.

Piltai quinyacanayaya ichaj ehuan Miniamín huan Moadías.

¹⁸ Samúa quinyacanayaya ichaj ehuan Bilga.

Jonatán quinyacanayaya ichaj ehuan Semaías.

¹⁹ Matenai quinyacanayaya ichaj ehuan Joiarib.

Uzi quinyacanayaya ichaj ehuan Jedaías.

²⁰ Calai quinyacanayaya ichaj ehuan Salai.

Eber quinyacanayaya ichaj ehuan Amoc.

²¹ Hasabías quinyacanayaya ichaj ehuan Hilcías

huan Natanael quinyacanayaya ichaj ehuan Jedaías.

²² Quema Darío tlanahuatiyaya ipan tlali Persia quichijque se lista ica inintoca nopa tlayacanani tlen familias tlen levitame huan totajtzitzi. Quichijque ipan nopa tonali quema Eliasib, Joiada, Johanán huan Jadúa eliyayaj huejhueyi totajtzitzi.

²³ Huan nopa tlayacanca levitame quijcuilojque inintoca ipan se amatlapohuali hasta ipan nopa tonali quema itztoya hueyi totajtzi Johanán, icone Eliasib.

²⁴ Huan nopa levitame catli tlayacanani elque: Hasabías, Serebías huan Jesús, icone Cadmiel. Huan iniicnihua catli san se ininchaj ehuan moquetzayay iniixmelaq ipan nopa tlasentillistli para quipaquilismacase huan quitlascamatise Toteco Dios quema quintocarohua tequitise. Quej nopa tlapalehuyiyaj quen huejcajya tlanahuatijtoya David catli elqui itequipanojca Toteco Dios.

²⁵ Huan Matanías, Bachuquías, Obadías, Mesulam, Talmón huan Acub eliyayaj puerta tlamocuitlahuani.

²⁶ Inijuanti tequipanojque quema Joiacim, icone Jesús huan iixhui Josadac, eliyaya hueyi totajtzi, huan na niNehemías nieliyaya gobernador, huan Esdras eliyaya totajtzi huan tlamachtijquetl.

Iluhichijque pampa ya quisencajque nopa tepamitl

²⁷ Quema ajsic tonali para quiyocatlase para TOTECO nopa yancuic tepamitl para altepetl Jerusalén catli ya quitlamicualchijchijtoyaj, huajca quintemojque nochi levitame ipan campa hueli altepeme huan quinhualicaque hasta altepetl Jerusalén para tlapalehuise ipan nopa ilhuil. Quinejque ma quihueyichihuaca TOTECO ica paquilistli, huan ica huicatl para quitlascamatise, huan ica tlatzotzonali ipan panderos, arpas, huan liras.

²⁸ Huan nojquiya hualajque nopa levita huicani catli itztoyaj ipan pilaltepertzitzi nechca Jerusalén huan ipan nopa altepeme tlen nopa netofatitame.

²⁹ Huan nojquiya hualajque huicani tlen Gilgal, tlen nopa mili nechca Geba huan tlen Azmavet pampa nochi catli huicani mochantijtoyaj yahualtic altepetl Jerusalén.

³⁰ Achtihui nochi nopa totajtzitzi huan levitame motlapajpacchijque. Huan nojquiya quintlapajpacchijque nochi israelitame, huan nopa puertas tlen nopa altepetl huan nopa tepamitl.

³¹ Teipa niqinnahuati tequitini ipan tlali Judá ma tlejcoca itzonatipa nopa tepamitl. Huan niqintlali ome pamitl tlen huicani. Nopa achtihui pamitl nejnenque ica inejmac itzonatipa nopa tepamitl hasta nopa Tlasoli Puerta.

³² Huan Osaías quintoquili ica tlajco nopa tequitini tlen tlali Judá,

³³ inihuaya Azarías, Esdras, Mesulam,

³⁴ Judá, Benjamín, Samaías huan Jeremías.

³⁵ Huan quintoquilijque sequin totajtztzi catli quipitzayayaj tlapitzali. Teipa yajqui Zacarías, icone Jonatán, catli elqui icone Semaías, catli elqui icone Matanías, catli elqui icone Micaías, catli elqui icone Zacur, catli elqui icone Asaf.

³⁶ Huan inintepotzco yajque Zacarías iicnihua, Semaías, Azarael, Milalai, Gilalai, Maai, Natanael, Judá huan Hanani catli tlatzotzonayayaj ica itlatzotzonalhua David catli huejcayaj eliyaya itequipanojca Toteco Dios. Huan nopa tlamachtijquetl Esdras quinyacanayaya.

³⁷ Huan quema ajstoj campá nopa Ameli Puerta quisenhuiquilijque nejnenque huan tlejcoque ipan nopa ojtil tlen escalones catli yohui hasta campá itoca Ialtepe David. Teipa tlejcoque campá itlejco nopa tepamitl huan panoque ica huejcapa ichaj David hasta nopa Atl Puerta ica campá hualquisá tonati.

³⁸ Huan nopa seyoc pamitl tlen huicani nejnenque ica iopochco, huan na niNehemías, niyohuyaya iniica, itzonatipa nopa tepamitl ica ne seyoc tlajco masehualme. Huan tijpanoque nopa tetzoptli catli itoca Horno Torre, huan hasta campá más patlahuac nopa tepamitl.

³⁹ Huan tijpanoque itzonatipa nopa Efraín Puerta, nopa Sosolitic Puerta, nopa Michi Puerta, nopa tetzoptli itoca Torre tlen Hananeel, huan nopa seyoc tetzoptli catli itoca Torre tlen Hamea. Teipa tijpanoque hasta nopa Borrego Puerta huan timoquetzatoj campá Caltlatzactli Puerta.

⁴⁰ Huan teipa nochi ome pamitl tlen huicani huan na huan tlajco nopa tequitini tiyajque hasta itiopa Toteco Dios campá timoquetzatoj.

⁴¹ Tinejnemiyayaj ininhuaya nopa totajtztzi catli tlapitzayayaj catli inintoca: Eliacim, Maaseías, Miniamín, Micaías, Elioenai, Zacarías huan Hananías,

⁴² huan nopa huicani catli huicayayaj chicahuac catli inintoca: Maaseías, Semaías, Eleazar, Uzi, Johanán, Malquías, Elam huan Ezer. Huan Izrahías quinyacanayaya.

⁴³ Huan ipan nopa tonal quitlatijque miyac tlacajchualistli para Toteco huan nochi paquiyayaj miyac pampa Toteco Dios quinmacatoya se hueyi paquillistli. Hasta nojquiya sihuame huan coneme tlahuel paquiyayaj huan nopa tlahuejchihualistli tlen paquillistli ipan altepetl Jerusalén quicaquiyayaj hasta huejca.

Nehemías quiyancuili nochi itequi nopa tiopamitl

⁴⁴ Huan ipan nopa tonal quintlalijque tlacame para quimocuitlahuise nopa cali campá quiajocuisse nopa nematicli, nopa achtihui pixquistli huan nopa diezmos catli quihualicayayaj masehualme. Monequi quisentilise tlen nochi milme ipan nochi altepeme catli itlanahuatilhua Moisés quijto pampa ya nopa quintocaro nopa totajtztzi huan levitame. Huan nopa masehualme tlen tlati Judá paquiyayaj para temacase pampa nopa totajtztzi huan levitame quintequipanohuayayaj.

⁴⁵ Huan nopa totajtztzi, huan levitame, ininhuaya nopa huicani, huan puerta tlamocuitlahuiani quihueyichijque Toteco Dios huan motlapajpacchijque quen quijto nopa tlanahuatilme catli David huan Salomón quinmacaque.

⁴⁶ Pampa hasta huejcayaj quema itztoyaj David huan Asaf, itztoyaj tlayacanani catli quinyacanayayaj huicani para quihueyichihuase huan quitlascamatilise Toteco Dios.

⁴⁷ Huajca ipan ni tonali quema Zorobabel huan na, niNehemías, titlayacanayayaj, nochi israelitame quihualicayayaj nopa tlacualistli catli mojmotla monequiyaya para nopa huicani huan nopa puerta tlamocuitlahuiani huan nojquiya para nopa levitame. Huan nopa levitame teipa quiyocatlalijayaj se diezmo para iteipan ixhuihua Aarón, nopa totajtztzi ma quitequihuica.

13

Nopa cuali tlamantli catli pejque quichihua

¹ Huan ipan nopa tonali quema quipohuayayaj tlamiyacapa iniixpa nopa israelitame iamatlaphual Moisés, quipantijque ijcuilijtoc ipan nopa amatl para niyon se amonita o moabita masehuali amo quema huelis mosentilis ininhuaya imasehualhua Toteco Dios.

² Quej nopa elqui pampa amonitame huan moabitame amo quisque para quinamiquijquij israelitame ica catli quicuase huan catli quijise huejcayaj. Quinchihuilijtosquij israelitame catli cuali, pero amo ya nopa quichijque. Inijuanti quitlaxtlahuijque Balaam para ma quintelchihua israelitame. Pero Toteco Dios quicuepqui nopa tlatelchihuali ica tlatiochihuali.

³ Huajca quema quicajque ni tlanahuatili quiniyoacaquixtijque nochi catli amo nelía israelitame.

⁴ Pero quema ayamo quicaquiyayaj ni tlanahuatili, nopa hueyi totajtzi Eliasib quipixqui imaco nochi cuartos huan tlamantli catli quihualicayayaj ipan itiopa Toteco Dios. Huan yaya moiximatiyaya ica Tobías.

⁵ Huan Eliasib quicalchijchihuilijtoya se cuarto hueyi ipan itiopa Toteco Dios huan quicahuili imaco Tobías para quitequihuis quema quinequi. Nopa cuarto elqui campa achitihuiya quiajocuiyayaj harina para tlacajcahualistli, huan copali, huan nochi tepos tlamantzitzi catli motequihuiyayaj ipan tiopamitl. Nopona quicahuayayaj nopa diezmos tlen trigo, xocomeca atl huan aceite quen elqui tlanahuatili para quinmacase nopa levitame, huicani, puerta tlamocuitlahuiani huan totajtzitzi.

⁶ Quema panoc nochi ya ni, amo niitztoya altepetl Jerusalén pampa quema Tlanahuatij-quetl Artajerjes ipan tlali Babilonia yohuiyaya para 32 xihuitl tlanahuatis, na nimocuepqui nopona ipan nopa caltlanahuatili para nijtequipanos. Pero teipa nijtlajtlani ma nechcahua sempa nihualas ipan altepetl Jerusalén,

⁷ huan yaya nechcäjqui huan nihualajqui altepetl Jerusalén. Huan quema niasico ipan Jerusalén huan nijmatqui Eliasib quichijtoya catli fiero huan quimacatoya se cuarto Tobías ipan itiopa Toteco Dios,

⁸ huajca tlhuel nicualanqui. Huan nijquixti nochi itlamantzitzi Tobías ipan nopa cuarto.

⁹ Huan nitlanahuati para ma quitlapajpacchihuaca nopa cuarto huan sempa ma quitlatica nopona nopa tepos tlamantzitzi catli motequihuiyayaj ipan itiopa Toteco Dios, huan nopa harina para tlacajcahualistli huan nopa copali.

¹⁰ Nojquiya nijpanti para ayacmo quinmacatoyaj inintlacualis levitame huan huicani quen quinamiquiyaya. Yeca nochi inijuanti mocueptoyaj ipan sesen inialtepehua para tequitise ipan ininmil.

¹¹ Huajca niquinajhuac nopa tequitini huan niquinilhui: “¿Quenque anquitlahuelcaj-toque itiopa Toteco Dios?” Teipa niquinsentili nochi nopa levitame huan huicani, huan sempa niquntlali campa quintocarohua para tequipanose.

¹² Huajca nochi israelitame ipan tlali Judá sempa pejque quihualicaj inindiezmos tlen trigo, tlen xocomeca atl huan tlen aceite para quiajocuisse.

¹³ Huan niquintequimacac nopa totajtzitzi Selemías, huan nopa tlamachtijquetl Sadoc, huan nopa levita Pedaías para inijuanti ma quimocuitlahuica nopa cuartos campa quiajocuij nochi tlamantli. Huan nojquiya nijtequitlali Hanán, icone Zacur huan iixhui Matanías, para quinpalehuis. Nochi niqunitac para tlacame catli temachme. Huan inintequi elqui para quinmajmacase tlacualistli ininlevita icnihua. Huan nimotlatlajti:

¹⁴ “NoTeco Dios, xiquelnamiqui ni tlamantli catli cuali catli nijchijtoc, huan amo xiquelcahua nopa sequinoc tlamantli catli nijchijtoc para motiopa huan nochi tequitl catli mochijtoc nopona.”

Quiixpanoque nopa tonal sábado

¹⁵ Ipan nopa tonali nojquiya niquitac para miyaqui masehualme ipan tlali Judá tequitiyayaj ipan sábado. Quixacualohuayayaj xocomecatli para quiquixtise iayo, huan quihualicayayaj tlamamali tlen trigo huan quinmamaltiyayaj ininburrojhua. Nojquiya ipan sábado quihualicayayaj xocomeca atl, xocomecatli, higos huan nochi catli quipixque altepetl Jerusalén para quinemacajuij. Huajca niquinajhuac pampa tlanemacayayaj ipan sábado.

¹⁶ Huan nojquiya itztoyaj sequin tlacame tlen altepetl Tiro catli quinhualicayayaj michime huan miyac tlamantzitzi para quintlanemaquiltise israelitame ipan sábado.

¹⁷ Huajca niquinajhuac nopa tequitini tlen tlali Judá huan niquinilhui:

—Tlhuel fiero catli anquichihua pampa anquixpanoj ni tonal para timosiyajquetzase.

¹⁸ ¿Amo anquimatij para quej nopa quichijque tohuejcapan tatahua huan yeca Toteco Dios techhualiquilijtoc nochi ni tlaijiyohuilistli ipan tojuanti huan toaltepe? Huan ama achi más anquihueyilaj icualancayo Toteco Dios para tiisraelitame pampa hueyi anquixpanoj ni tonal sábado.

¹⁹ Huajca na nitlanahuati para sesen viernes ica tiotlac quema pehuayaya nopa tonal para timosiyajquetzase, ma quitzacuaca nopa huejhueyi puertas ipan nopa tepamitl tlen toaltepe. Huan niquinilhui amo ma quitlapoca hasta quema panotos sábado. Huan nojquiya niquntlali notequipanojcahua para ma tlamocuitlahuica huan amo aquí ma quicahuilica calaquis ipan sábado ica itlamamal para quinemacas.

²⁰ Huajca se ome hueltas nopa tlanemacani monejqui tonilis calteno itepa altepetl Jerusalén.

²¹ Huan na niquinajhuac chichahuac huan niquinilhui: “¿Para tlen anmochijtoque nechca itepa ni altepetl? Sintla sempa anquichihuase, nimechtzacuas.” Huajca ayacmo quema hualajque ipan sábado.

²² Teipa niqinnahuati catli levitame ma motlapajpacchihuaca huan ma tlamocuitlahuica ipan puertas para amo aqui ma quiixpano nopa sábado para mocahuas tlatzejteloltic nopa tonal para Toteco Dios. Huan nimotlatlajti: “NoTeco Dios, xiquelnamiqui nojquiya inin catli nijchijtoc. Techtlasojtla ica mohueyi tlaicnelil.”

²³ Ipan nopa tonali nojquiya nimomacac cuenta para miyaqui israelitame monamictijtoyaj ininhuaya sihuame catli amo israelitame catli hualajque tlen tlalme Asdod, Amón huan Moab.

²⁴ Huan quen tlajco ininconeua camanaltiyayaj inincamanal masehualme tlen Asdod huan amo hueliyayaj camanaltij tocamanal titlali Judá ehuan.

²⁵ Huajca niqinixnamijqui huan niqintelchijqui. Huan sequin niqinmaquili huan niqintzoncalhuihuilitlac. Huan niqinchijqui ma quitestigojquetzaca Toteco Dios para ayacmo monamictise ininhuaya, niyon temacase iniichpocahua para ma monamictica ininhuaya catli amo israelitame.

²⁶ Huan nojquiya niqinilhui: “Ya ni nopa tlajtlacoli catli quichijqui Tlanahuatijquetl Salomón tlen tlali Israel. Amo oncayaya seyoc tlanahuatijquetl quen ya ipan seyoc tlali. Huan Toteco Dios tlhuel quicneli huan quichijqui tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel, pero yaya huetzqui ipan tlajtlacoli por nopa sihuame catli seyoc tlali ehuan catli mocuili.

²⁷ Amo timechahuilise anquichihuase ni hueyi tlajtlacoli huan anquiixpanose Toteco Dios. Amo hueli anmocuilise catli amo israelitame.” Quej nopa niqinilhui.

²⁸ Huan se icone Joiada catli elqui icone nopa hueyi totajtzi Eliasib mosihujtjitoya ica iichpoca Sanbalat huan mochijqui imontica Sanbalat nopa horonita tlatatl. Huajca nijquixti para amo quema huelis nechnechahuis sempa. Huan nimotlatlajti:

²⁹ “NoTeco Dios, xiquelnamiqui nopa totajtzitzi huan levitame catli tlajtlacolchijtoque huan quimahuispolojtoque inintequi.”

³⁰ Huan quej nopa niqinquixti nochi catli amo israelitame. Huan niqintequimacac totajtzitzi huan levitame sesen injuanti campa quintocarohua.

³¹ Huan nojquiya nijmocuitlahui nochipa para nochi tlacame quihualicase cuahuitl para tlaixpamitl quema quitocarosquí. Huan nijmocuitlahui para quihualicase iachtihui tlajca ininmilhua. Huan nimotlatlajti: “Techelnamiqui ica cuali, NoTeco Dios.”

Ester

Nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti

¹⁻² Ama nimitzpohuilis ni tlamanli catli panoc quema Tlanahuatijquetl Asuero tlanahuatiyaya. Tlanahuatijquetl Asuero quipixqui isiya campa mosehui para tlanahuatis ipan nopa tequicali ipan altepetl Susa, pero amo san nopona quinnahuatiyaya. Nojquiya quinnahuatiyaya 127 tlalme catli pehuayaya ipan tlali India huan ontlamiyaya ipan tlali Etiopía.

³ Huan quema yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan nopa tlalme, quichijqui se hueyi ilhuitl huan quinnotzqui nochi catli quihuicayayaj tequiticayotl ipan itlanahuatilis. Quinnotzqui nochi catli quipalehuiyayaj para tlanahuatis, nochi tlayacanani tlen soldados huan nochi gobernadores ipan nochi tlalme. Huan nochi hualajque tlen campa hueli ipan tlalme Media huan Persia.

⁴ Huan quichijqui nopa hueyi ilhuitl para tenextilis para tlaluel tlapijpiya huan nopa ilhuitl huejcajqui tlajco xihuitl. Huan elqui onpano cuajcualtzi. Huan quinnextiliyaya ihueyitlis itlanahuatilis huan para tlaluel cuajcualtzi huan tlaluel yejyetzzi nochi catli quipixtoya. Huan quinnextili para tlaluel miyac chicahualistli huan tequiticayotl quipixtoya.

⁵ Huan quema ya tlantoya nopa tlajco xihuitl, quichijqui seyoc ilhuitl ica se hueyi tlacualistli catli huejcajqui se semana. Huan quinnotzqui nochi masehualme tlen altepetl Susa catli quitequipanohuayayaj ipan tequicali huan ipan ichaj. Quinnotzqui catli más tlapijpiyay huan hasta catli más teicneltzitz, huan nochi hualajque. Huan ni ilhuitl quichijqui ipan nopa hueyi caltlanahuatili ipan se xochimili catli quipixtoya ipan ihueyi calixpa.

⁶ Huan quichijqui tlaluel yejyetzzi nopa xochimili ica huejhueyi banderas tlen yoyomitl pajpatiyoy catli itoca lino catli quipajtoya chipahuac huan azultic. Huan ipan nopa xochimili quipixqui huejhueyi tlaquetzalme tlen nopa yejyetzzi tetl catli itoca mármol quen tlanahuatiani momatij quipiyaj. Huan ipan nopa tlaquetzalme quisencajqui huejhueyi anillos tlen plata. Huan quicuapilojque nopa huejhueyi banderas ipan nopa anillos ica mecatl catli yejyetzzi huan pajpatiyoy catli chipahuac huan moradojtic tlachihuali ica lino. Huan nopa huehueyac siyas catli ipan mosehuiyayaj para tlaquase quen quichijque ipan nopa tonali elqui tlen oro huan tlen plata. Huan tlalchi campa eltoya piso ipan nopa xochimili, quichijtoyaj ica teme catli yejyetzzi huan cuajcualtzi catli inintoca pórfido, mármol, alabastro huan jacinto. Huan nochi nopa teme eliyayaj nelía tlaluel pajpatiyoy.

⁷ Huan nochi nopa tazas catli ipan tetlaityayaj ica xocomeca atl eltoya tlen oro. Huan sesen taza quipixqui seyoc tlamanli itlachiyalis catli quitejteztontoyaj tlen oro huan tlaluel pajpatiyoy eliyaya. Huan oncayaya tlaili catli cuajcualtzi hasta onmocahuayaya pampa nopa tlanahuatijquetl quipixqui hueyi iyolo para temajmacas.

⁸ Huan quichijqui se tlanahuatili para amo aquí tefuerzajhuís para ma tlaica sintla amo quinequi tlaise. Pero sesen tlen nopa tlanotzalme huelise tlaise nochi catli quinequise, masque miyac.

⁹ Nojquiya ipan nopa semana nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti catli eliyaya isihua Tlanahuatijquetl Asuero quichijqui se hueyi tlacualistli ipan ichaj para ininsihuahua nopa tlanotzalme.

¹⁰⁻¹¹ Huan quema ajsic chicome tonali ipan nopa ilhuitl, nopa hueyi tlanahuatijquetl Asuero nelía paquiyaya huan mohueyimatiyaya iniixpa itlanotzalhua pampa miyac tlaitoya. Huan moilhui quinotzas Vasti para quinnextilis itlanotzalhua para nelía yejyetzzi isihua. Huajca quintitlanqui ma quinotzatz Vasti chicome tlacame catli quincaparojtoyaj para mochihuase itequipanojcahua catli más temachme nopa tlanahuatijquetl. Huajca Mehumán, Bizta, Harbona, Bigta, Abagta, Zetar huan Carcas yajque quinotzatz nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti ica icorona yejyetzzi ipan itzonteco para nopa huejhueyi tlacame huan nochi catli ehuyayaj Susa ma quitlachilica iyejeyca, pampa eliyaya tlaluel yejyetzzi.

¹² Pero quema quilhuitoy para nopa tlanahuatijquetl tlanahuatijtoya ma huala, nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti quinilhui para amo yas. Huajca nopa tlanahuatijquetl tlaluel cualanqui miyac.

¹³ Huan ipan nopa tonali quema monejqui quimatis se tlenijqui, momajtoya quintlatzintuquilia tlanamijca tlacame. Huajca nopa tlanahuatijquetl quintlatzintuquili sequin itlapalehuijcahua catli inintequi para quiconsejomacase pampa cuali quimatiyayaj nochi tlanahuatilme huan tlaque monequiyaya ipan itlanahuatilis para quichihuase.

¹⁴ Inintoca eliyaya Carsena, Setar, Admata, Tarsis, Meres, Marsena huan Memucán huan injuanti tequitiyayaj nelnechca nopa tlanahuatijquetl. Huan nopa tlanahuatijquetl motemachi ipan injuanti huan yeca mosehuyayaj inechca.

¹⁵ Huajca quintlatzintoguili tlaque huelisquía quichihuas. Quinilhui:

—¿Quenicatza quijtohua ipan totlanahuatilhua? ¿Tlaque monequi tijchihuase ica nopa Sihua Tlanahuatijquetl Vasti pampa amo quineltocac notlanahuatil quema nitlatitlanqui ma quinzotzati?

¹⁶ Huan Memucán quinanquili nopa tlanahuatijquetl iniixpa nopa sequinoc tlayacanani huan quihui:

—Totlanahuatijca Asuero, nopa sihua tlanahuatijquetl amo san quichijtoc se tlamantli fiero moca ta, nojquiya quichijtoc ica nochi titlayacanani huan ica nochi tlacame ipan nochi tlamme ipan motlanahuatilis.

¹⁷ Catli yaya quichijtoc quimatise nochi sihuame huan nojquiya ayacmo quintlepanitase ininhuehujhua. Pampa quijitose: ‘Tlanahuatijquetl Asuero tlatitlanqui ma quinzotzati nopa sihua tlanahuatijquetl huan yaya amo yajqui pampa amo quinequiyaya.’

¹⁸ Huan ama ni tonal nochi ininsihujhua tlacame catli quihuicaj tlanahuatili ipan tli Media huan Persia quimatise catli quichijtoc nopa Sihua Tlanahuatijquetl. Huan nimantzi nojquiya pehuase quinchihuilise ininhuehujhua san se. Huan ayacmo quintlepanitase ininhuehujhua huan oncas hueyi cualantli.

¹⁹ Huajca sintla tiquita para cuali, totlanahuatijca, xiquijcuilo se tlanahuatili ica motequiticayo quen nopa sequinoc tlanahuatilme ipan tli Media huan Persia catli amo aqui hueli quipatlás. Huan nopa tlajcuiloli quijtos para Vasti ayacmo quema huelis hualas moixpa. Huan teipa, Tlanahuatijquetl Asuero, xijtlapejpeni seyoc sihuatl catli más cuali que ya para elis mosihua tlanahuatijca.

²⁰ Huajca quema tlamachiltise nopa tlanahuatili catli tijchijtoc campa hueli ipan nochi tlamme campa titlanahuatía, nochi sihuame, masque tlapijpiyaj o teicneltziti, quintlepanitase ininhuehujhua.

²¹ Huan catli quijto Memucán quipacti nopa tlanahuatijquetl huan nopa sequinoc tlacame catli nopona itztoyaj. Huajca quichijqui nopa tlajcuiloli quen Memucán quijto.

²² Huan quititlanqui nopa amacamanali ipan nochi tlamme campa yaya quipixqui tequiticayotl. Huan quijcuilojqe nopa amacamanali ipan sesen tli inincamanal huan ica sesen tli inintlajcuilol. Huan nopa tlanahuatili quijto para tlacame ma quipiyaca tlanahuatili ipan ininchajchaj huan ica ininsihujhua.

2

Quitlapejpeni Ester ma eli nopa sihua tlanahuatijquetl

¹ Teipa quema panotoya nochi ni tlamantli, nopa Tlanahuatijquetl Asuero moyoltali, huan pejqui quitemohua Vasti. Pero quielnamijqui catli Vasti quichihuilijtoya huan nopa amacamanali catli quijcuilojtoya.

² Huan itequipanojcahua catli quipalehuyayaj para tlanahuatis quihuijque:

—Techahuili tiquintemose ichpocame catli yejectziti para tijtlapejpenis se para elis sihua tlanahuatijquetl.

³ Ma tiquintequimacaca tlacame ipan nochi tlamme campa titlanahuatía para ma quinhualicaca nochi ichpocame catli yejectziti nica ipan ni altepetl Susa. Mochahuase nica ipan mochaj yejectzi campa nopa calme para sihuame. Itztose imaco motemach Hegai catli quinmocuitlahúa ne sequinoc sihuame. Huan yaya pehuas quinyejecchihuas mojmstla ica nochi catli onca para elise nelía nelyejectziti.

⁴ Huan teipa, ta tiTlanahuatijquetl, nopa ichpocatl catli más mitzpactis, xijchihua sihua tlanahuatijquetl ipatlaca Vasti.

Huan ni tlamantli quipacti nopa tlanahuatijquetl, huan quej nopa quichijqui.

⁵ Huan ipan altepetl Susa itztoya se israelita tlatatl itoca Mardoqueo catli tlatatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipan ixhuihua Benjamín. Mardoqueo eliyaya icone Jair, catli eliyaya icone Simei, catli eliyaya icone Cis.

⁶ Huejcajya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tli Babilonia quitlantoya altepetl Jerusalén ipan tli Judá huan quinhualicac ilpitoque Cis ininhuya miyac más masehualme, huan ihuaya Jecónías catli eliyaya tlanahuatijquetl ipan tli Judá.

⁷ Huan nopa israelita tlatatl Mardoqueo quipiyayaya se imachicni, icnotzi. Amo quipixqui niyon itata, niyon inana. Huan quema mijque itatahua, Mardoqueo quiseli huan quiscalti quen icone. Nopa ichpocatl eliyaya nelía nelyejectzi huan senquistoc cuali itlacayo. Huan itoca eliyaya Hadasa o Ester.

⁸ Huan nochi quimatque nopa tlanahuatili catli quichijtoya nopa tlanahuatijquetl para ma quinhualicaca ichpocame. Huajca ichpocame tlen campa hueli tlalme ajsicoj ipan altepetl Susa campa icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Huan catli quinhualicayayaj quincajtejque imaco Hegai, itemach nopa tlanahuatijquetl, catli quinmocuitlehui sihuame ipan nopa hueyi ichaj. Huajca Mardoqueo nojquiya quihuicac imachicni Ester huan quicajtejqui imaco Hegai.

⁹ Huan Hegai más quipacti Ester para quijejyecchihuilis nopa tlanahuatijquetl. Huajca nimantzi pejqui quimaca nochi catli monequiyaya para ma paquis huan para mocualchijchihuas. Quimacac Ester chicome ichpocame ipan nopa cali para ma quitequipanoca. Huan quimacac itlacualis catli más cuali huan nochi tlamantli xihuijajli huan nochi tlamantli cremas catli monejqui quitequihuis para elis noja más yejyectzi. Nojquiya quimacac nopa cuarto catli más yejyectzi para ipan mocahuas ininhuaya itequipanojcahua ipan nopa hueyi cali catli iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan amo quinmacac ne sequinoc ichpocame san se.

¹⁰ Pero Ester amo aqui quihhui para yaya se israelita. Niyon amo quijito ajqueyame iteiximatcahua pampa Mardoqueo quinahuatijtoya amo aqui ma quihhui.

¹¹ Huan mojmotla Mardoqueo hualajqui calixpa campa mocahuayayaj nopa ichpocame para quimatis sintla cuali itztoya Ester huan tlaque ipanti.

¹² Nochi nopa ichpocame monequiyayaj moyejyecchihuae huan moajhuiyalise para se xihuitl quen sihuame ipan nopa tonali momatque quichihua. Nopa achthui tlajco xihuitl mopolohuayayaj ipan nochi inintlacayo aceite tlen mirra, huan nopa seyoc tlajco xihuitl mopolohuayayaj ica miyac tlaajhuiyacayotl huan cremas. Quej nopa, nopa sihuame quipajajque inincuetlaxo para nesise nelía cuali. Huan quema tlanqui nopa xihuitl para mocualtlalise, sese inijuanti monequiyaya yas iseltzi ica Tlanahuatijquetl Asuero.

¹³ Huan quema ajsic hora para sese ichpocatl calaquis campa nopa tlanahuatijquetl, quimacayaya sesen tlamantli catli quinequiyaya para ma nesi más yejyectzi huan ma quipacti más.

¹⁴ Sesen yajqui campa itztoya nopa tlanahuatijquetl quema ya tzintlayohuiyayaya, huan ica ijnaloc quihuicaque ipan seyoc cali campa mocahuayayaj sihuame catli ya ihuaya itztoyaj. Nopona nopa sihuame mocajque imaco Saasgac, seyoc itemach nopa tlanahuatijquetl. Huan amo quema quiitasquíaj nopa tlanahuatijquetl sempa. San quema nopa tlanahuatijquetl quielnamiquisquí se ichpocatl catli itztoya ihuaya huan quipactiyaya huajca, quennonotzasquí sempa.

¹⁵ Huan teipa ajsic nopa tonal para ma calaquí Ester. Ester elqui icone mijcatzi Abihail itío Mardoqueo. Huan Mardoqueo quiseli Ester huan quiscalti quen iichpoca. Huan quema Ester calajqui campa nopa tlanahuatijquetl, amo moihui quitlajtlanis catli yaya iseltzi quinequiyaya para quihuicas. San quicajqui nochi imaco Hegai huan moyoyonti huan mocualtlali san ica catli quinahuati Hegai catli quinmocuitlehuiyaya sihuame. Huan nochi catli quitaque Ester quisentlachilijque ica iyejejeja huan tlahuel quipacti.

¹⁶ Huan Ester quihuicaque campa itztoya nopa Tlanahuatijquetl Asuero ipan metztlí Tebet, nopa majtactli metztlí ipan nopa israelita calendario [2:16 Elqui nechca ipejya enero ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Asuero yohuiyaya chicome xihuitl para tlanahuatis.

¹⁷ Huan nimantzi Asuero tlahuel quiicneli Ester. Amo quema quiicnelijtoya niyon se sihuatl quej nopa. Más quipactiyaya que nochi sequinoc ichpocame. Huajca quitlalili nopa corona ipan itzonteco huan quichijqui sihua tlanahuatijquetl huan yaya mocajqui ipatlaca Vasti.

¹⁸ Huan pampa tlahuel paquiyaya nopa tlanahuatijquetl, quichijqui se hueyi ilhuitl para Ester. Huan quinnotzqui nochi masehualme catli quipiyayayaj tequiticayotl ipan itlanahuatilis huan nochi catli quitequipanohuayayaj. Huan quinmacac miyac nemactli quen quinamiqui se tlanahuatijquetl temacas. Huan quintemohuili iniimpuestos catli monequiyaya tlastlahuase nopa tlalme pampa nelía paquiyaya.

Mardoqueo quimaquixti nopa tlanahuatijquetl

¹⁹ Teipa quema quinsentili nochi nopa ichpocame sempa ipan nopa seyoc cali, Mardoqueo ya quipixqui miyac tequiticayotl ica nopa tlanahuatijquetl huan monequiyaya mosehuis ipuertajteno nopa caltlanahuatili campa quipixqui miyac tlatlepanitacayotl.

²⁰ Huan Ester noja amo aqui quihhuijtoya ajqueyame iteiximatcahua huan para yaya se israelita pampa Mardoqueo quihhuijtoya ma amo quichihua.

²¹ Pero ipan nopa tonal quema Mardoqueo mosehuiyaya ipuertajteno caltlanahuatili, Bigtán huan Teres, ome itemachhua nopa Tlanahuatijquetl Asuero catli quimocuitlahuijque nopa puerta, quisencahuayayaj quenicatza quimictisquíaj ininteco pampa ica cualaniyayaj.

²² Huan Mardoqueo quicajqui catli quisencahuayayaj huan quipohuilito Sihua Tlanahuatijquetl Ester huan Ester quipohuilito Tlanahuatijquetl Asuero, huan Ester quimachilti para yaya Mardoqueo catli quiilhuijtoya.

²³ Huan nopa tlanahuatijquetl pejqui tlatzintoca sintla nelía, huan quipanti para, quena. Huajca tlanahuati ma quincuapiloca nopa ome itemachhua catli quinequiyayaj quimictise. Huan nochi ya ni mocajqui ijcuilijtoc ipan nopa amatl catli quipixqui catli panoyaya sesen tonal ipan inemilis nopa tlanahuatijquetl ipan inintlal.

3

Amán quisencajqui quen quintzontlamiltis israelitame

¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl quimacac se tlatcatl se tequitl catli más hueyi. Yaya itoca Amán huan eliyaya icone Hamedata huan ejqui altepetl Agag. Quitlali Amán para ma eli gobernador catli más hueyi ipan itlal. Huajca Amán quipixqui más tequiticayotl que nochi sequinoc itequiticahua Tlanahuatijquetl Asuero.

² Huan nochi sequinoc itlapalehuijcahua nopa tlanahuatijquetl motlancuaquetzayayaj huan quitlepanitayayaj Amán quema panoyayaj o quema itztoyaj iixpa, pampa quej nopa tlanahuatijtoya nopa tlanahuatijquetl. Pero Mardoqueo amo quinejqui motlancuaquetzas iixpa huan yeca amo quichijqui.

³ Huajca itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl mojmotla quitlatzintoquiliyayaj Mardoqueo para tlen amo quitlepanitayaya itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl.

⁴ Huan Mardoqueo quinilhui para yaya se israelita tlatcatl catli amo ya nopa quichihua. Huajca nopa sequinoc tlacame yajque quipohuiltoaj Amán para quititase sintla quijiy-ohuisquía para Mardoqueo amo motlancuaquetzas iixpa pampa yaya se israelita.

⁵ Huan quema Amán momacac cuenta para Mardoqueo amo motlancuaquetzayaya iixpa, niyon amo quitlepanitayaya, nelía cualanqui.

⁶ Huan pampa teilhuijtoya yaya se israelita, Amán moilhui amo san ya quitlatzacuiltisquía, nojquiya quintzontlamiltisquía nochi israelitame pampa imasehualhua Mardoqueo. Huajca quitemo quenicatza huelis quinmictis nochi israelitame catli campa hueli itztoyaj ipan itlanahuatilis Asuero.

Nopa amatl catli Amán quisencajqui

⁷ Huajca para quimatis catlique tonal más cuali para huelis quinmictise nochi israelitame, Amán quinotzqui se catli quimatqui quiahuiltia nopa piltetzitzi catli inintoca “Pur” para suertes. Huan ipan nopa achitihui metztlí ipan toisraelita calendario, nopa metztlí catli itoca Nisán [3:7 Ipan abril ipan tocalendario tlen ama.], quema Asuero yohuiyaya para 12 xihuitl tlanahuatis, hualajqui se tlatcatl catli mahuiltico iixpa Amán.

Huan quema mahuiltiyaya, quitlatzintoquiliyaya ipan sesen metztlí sintla nopa metztlí huan nopa tonal elqui catli más cuali para quinmictise israelitame. Huan quinextili para más cuali se tonal ipan seyoc xihuitl catli elis 13 itequi nopa metztlí majtlactli huan ome ipan toisraelita calendario [3:7 Ipan 7 itequi metztlí marzo ipan tocalendario tlen ama.]. Nopa metztlí itoca Adar.

⁸ Huan teipa Amán quiilhuito Tlanahuatijquetl Asuero:

—Campa hueli ipan nochi nopa tlalme catli tijnahuatía itztoque se tlamantli masehualme catli quipiyaj seyoc inintlanahuatilhua catli amo san se ica nochi sequinoc masehualhua. Inijuantí amo quineltocaj motlanahuatilhua, huan amo quinamiqui para injuanti noja ma itztoca.

⁹ Yeca, notlanahuatijca, sintla cuali tiquita, xijchihua se tlanahuatili huan xitlanahuati para ma quintzontlamiltica. Huan na niqixtlahuas nopa 330 toneladas tlen plata catli motlanahuatil quisosolos para ma quinmictica.

¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl moquixtli inillo catli quipixqui isello huan quimacac Amán, icone Hamedata catli ejqui altepetl Agag, yaya catli quincualancaitac israelitame.

¹¹ Huan quiilhui:

—Amo monequi titlaxtlahuas ta. Pero huelis xiquinchihui nopa masehualme catli tiquita para cuali.

¹² Huajca ipan 13 itequi nopa achitihui metztlí ipan toisraelita calendario [3:12 Ipan 17 itequi abril ipan tocalendario tlen ama.], Amán quinnotzqui itlajcuilojcahua nopa tlanahuatijquetl, huan quijcuilojque ni tlanahuatili catli Amán tlanahuatijtoya para quintitlanilise nochi gobernadores, tequitini huan tlanahuatiani ipan nochi tlalme ipan

itlanahuatilis Asuero. Huan ni tlanahuatili quijicuilojque ipan miyac camanali para ma ajsi ipan sese altepetl ica catli nozona inincamanal. Huan quitlalijque itoca Tlanahuatijquetl Asuero huan quisellojhuijque ica isello ipan ianillo.

¹³ Teipa quintitlanqui tlayolmelahuani ica nopa amatl ipan nochi tlalme huan pilaltepetzitzitzi ipan itlanahuatilis. Huan ipan nopa amatl quinilhui ma quinmictica nochi israelitame, masque ichpocame, telpocame, huehuentzitzitzi, coneme o sihuame. Huan quixquetzque 13 itequi ipan metztli doce ipan toisraelita calendario [3:13 Ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], ipan seyoc xihuitl. Huan ipan nopa tonal quijito monequi ma quinmictica nochi israelitame. Huan quinnahuati ma moaxcatlica nochi catli eliyaya iniaxca.

¹⁴ Huan ni tlanahuatili elqui para masehualme tlen nochi tlalme ma quineltoaca huan para ma mocualchijchijtoaca para nopa tonal.

¹⁵ Huan nopa tlayolmelahuani catli quihuicaque nopa amatlajcuiloli quistejque nimanzi para teyolmelahuase catli quijito nopa tlanahuatili. Huan nojquiya tematiltijque ipan nopa altepetl Susa. Huan Tlanahuatijquetl Asuero ihuaya Amán mosehujque huan pejqque tlai pampa pajque ica catli quichijtoyaj. Pero altepetl Susa ehuan quicajque nopa tlanahuatili huan tlahuel motequipachojque huan motlatzintocquiliyayaj para tlen quisencajtoyaj nopa amatl para quinmictise israelitame.

4

Motequipachojque israelitame ica nopa amatlanahuatili

¹ Quema Mardoqueo quimatqui nochi catli panoyaya, quitzayanqui iyoyo huan moyoyonti ica yoyomil catli fiero huan motzoncuanexhui quen se tlanextili para tlahuel motequipachohuayaya. Huan pejqqui nejnentinemi campa hueli ipan altepeme, huan chocayaya huan tlahuejchijtinemiyaya ica tequipacholi.

² Huan ajsito ihuertajteno Tlanahuatijquetl Asuero, huan nozona mochixqui pampa amo aqúi quicahuiliyayaj ma calaquí catli fiero nesiyaya quej nopa.

³ Huan nojquiya ipan sesen pilaltepetzitzitzi campa ajsiyaya nopa amacamanali ica itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, nochi motequipachohuayayaj. Huan nochi israelitame mosahuayayaj, huan moquentijque yoyomil catli fiero huan motzoncuanexhujque. Huan sequin motejqque ipan cuanextli huan chocayayaj.

Ester motlajcoquetzqui por nochi israelitame

⁴ Huan nopa sihua tequipanohuani catli quipalehuayayaj nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester, huan nopa temache catli quimocuitlahuiyayaj, quiyolmelajque para Mardoqueo tlahuel motequipachohuayaya. Huajca Ester nojquiya tlahuel motequipacho. Huan quititlanqui yoyomil para ma mopatla Mardoqueo, pero ya amo quinejqqui quiselis.

⁵ Huajca Ester quinzotzqui Hatac catli quinyacanayaya nopa tlamocuitlahuiani ipan ichaj nopa hueyi tlanahuatijquetl, huan quinahuati ma quitatati Mardoqueo huan ma quitlatzintocquiliti tlaque panotoya huan para tlen tlachihuayaya quej nopa.

⁶ Huajca Hatac yajqui quicamanalhuito Mardoqueo catli itztoya ipan tianquis iixmelac nopa puerta ipan ichaj nopa hueyi tlanahuatijquetl.

⁷ Huan Mardoqueo quipohuili nochi catli panoyaya huan quesqui plata tomi quitencajtoya Amán para tlaxtlahuas para amo quisosolos itomi nopa tlanahuatijquetl para nochi israelitame ma quinxpolihuiltica.

⁸ Nojquiya quimactili se iixcopinca nopa amacamanali ica nopa tlanahuatili catli ajsitoya altepetl Susa para ma quintlamimictica nochi israelitame. Huan quihhui ma quinextili Ester huan ma quihhui nochi catli onca. Quihhui ma quinahuati Ester ma calaquis iixpa nopa hueyi tlanahuatijquetl huan ma quitlajtlani se hueyi favor para imasehualhua nopa israelitame.

⁹ Huan Hatac mocuepqqui campa Ester huan quipohuilto catli Mardoqueo quihhuijtoya.

¹⁰ Huajca Ester semeqa quititlanqui Hatac ma quihhui Mardoqueo ni camanali:

¹¹ “Nochi itequipanojcahua nopa hueyi Tlanahuatijquetl Asuero huan nochi catli itztoque ipan tlen hueli altepeme campa yaya tlanahuatia quimatij para onca se tlanahuatili para miquis aqúi calaquis icalijtic sintla amo quinzotzoc. Masque se sihuatl o se tlatcatl calaquis campa mocahua nopa tlanahuatijquetl, sintla yaya amo quinzotzoc achthui, monequi miquis. San itzto sintla nopa tlanahuatijquetl quixitlahuilis icuatopil tlen oro quen se tlanextilicayotl para quiselia huajca quej nopa quimanahuis para amo miquis. Huan ya quipiya 30 tonali amo nechnotzoc na.”

¹² Huajca Hatac yajqui quihhui Mardoqueo catli Ester quijito.

¹³ Huan Mardoqueo quititlanili Ester ni camanali: “Amo ximoilhui amo timiquis pampa tuitzoc ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl. Sintla timiquise nochi tiisraelitame, ta nojquiya timiquis.

¹⁴ Sintla ama amo tleno tiquijtohua ta, TOTECO quititlanis seyoc para techmaquixtis tiisraelitame, pero ta ihuaya nochi ifamilia motata miquise. Huelis Toteco mitztlanlijtoc tishua tlanahuatijquetl san para techpalehuis ipan ni hora.”

¹⁵ Huajca Ester quititlanili Mardoqueo ni camanali:

¹⁶ “Xiya huan xiquinsansejocotili nochi israelitame ipan ni hueyi altepetl Susa, huan ximosahuaca huan xijtlajtlanica TOTECO por na. Ma amo tlacuaca, niyon ma amo quijica tleno para eyi tonali huan eyi yohuali. Nojquiya na huan nosihua tequipanojcahua san se tijchihuase. Huan teipa niyas niqitanti nopa tlanahuatijquetl masque niqixpanos nopa tlanahuatili, huan sintla nechmictis, ma nechmicti.”

¹⁷ Huajca Mardoqueo yajqui huan quichihuato nochi catli Ester quinahuatijtoya.

5

Ester monexti iixpa nopa tlanahuatijquetl

¹ Huan ipan eyi tonali, Ester moquenti iyoyo yejyetzci catli quitequihuáaj sihua tlanahuatiani huan calajqui icalixpa nopa caltlanahuatili campa itztoya nopa tlanahuatijquetl. Huan moquetzqui iixmelac campa mosehuiyaya para tlanahuatis ipan isiya yejyetzci.

² Huan quema nopa tlanahuatijquetl quuitac nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester ijcatoya calixpa, pajqui, huan quixitlahuili icuatopil tlen oro catli quipiyayaya imaco. Huajca Ester monechcahui huan quitlali imax ipan nopa cuatopili quen monequiyaya para quinextis tlatlepanitacayotl.

³ Huan nopa tlanahuatijquetl quitlatzintoquili:

—¿Tlaque tijpiya ipan moyolo Ester, nosihua tlanahuatijca? ¿Tlaque tijnequi? ¡Techtlajtlani catli tijnequi huan nimitzmacas masque techtlajtlanisquia tlajco nopa tlamte ipan notlanahuatilis!

Huan Ester quinanquili:

⁴ —Sintla tiquita cuali, nijnequi techchihuili se favor xihuala nochaj ama para se tlacualistli catli nimitzcualtlalilijtoc huan nojquiya xijhualica Amán.

Huajca nopa tlanahuatijquetl quinnahuati itequipanojcahua:

⁵ —Nimantzi xijnotzatij Amán huan tijchihuase catli quijtojtoc nosihua tlanahuatijca Ester.

Huajca nopa tlanahuatijquetl ihuaya Amán yajque ipan nopa tlacualistli catli Ester quisencajtoya.

⁶ Quema tlacuayayaj huan tlaiyayaj, nopa tlanahuatijquetl sempa quihhui Ester:

—¡Techtlajtlani catli tijnequi, huan nimitzmacas, masque tlajco tlen nijpiya!

⁷ Huan Ester quinanquili:

—Na san ya ni nijnequi nimitztlajtlanis:

⁸ Sintla techicnelia, notlanahuatijca, huan tijnequi techyolpaquilismacas, sempa xihuala mostla ihuaya Amán para seyoc tlacualistli catli nimechsencahuilijtos, huan huajca, quena, nimitzilhuis catli nijnequi nimitztlajtlanis.

Amán quisencajqui campa quicuapilos Mardoqueo

⁹ Huan quema quisqui Amán nopa tonal tlen nopa tlacualistli, tlahuel yolpactoya. Pero teipa quuitac Mardoqueo mosehuijtoya ipuertajteno nopa tlanahuatijquetl huan amo moquetzqui iixpa, niyon amo mijcuini para ma pano; huan nelia mocueso Amán.

¹⁰ Pero masque ya nopa, quijiyohui ipan nopa tlatoctzi huan amo quinexti sintla cualaniyaya. Huan Amán yajqui ichaj huan tlatitlanqui ma quinnotzatij ihuampoyohua ihuaya isihua, Zeres.

¹¹ Huan pejqui mohueyimati iniixpa. Quinpohuili quenicatza moricojchijtoya huan quenicatza momiyaquiliijtoya iconehua. Nojquiya quinpohuili tlen sesen huela quema nopa tlanahuatijquetl quihueyichijtoya huan quinihui para ama quihueyitlajlijtoc más que nochi sequinóc itequipanojcahua huan itlapalehuijcahua.

¹² Huan nojquiya quijito:

—Huan ama nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester amo aqui más quinnotzqui para ma tlacuatihua Tlanahuatijquetl Asuero, san na nechnotzqui. Huan mostla sempa technotzoc para seyoc tlacualistli catli techmacas.

¹³ Pero amo hueli nipaqui ica nochi ya ni quema niquita nopa israelita Mardoqueo noja itzoc huan mosehuijtoc ipuertajteno nopa tlanahuatijquetl.

¹⁴ Huajca isihua, Zeres, huan nochi ihuampoyohua quihhuijque:

—Xitlanahuati ma quiquetzaca se huehueyac cuahuiltil para ipan ma quicuapiloca. Xi-jchihua 22 metros ihuejcapanca. Huan mostla ica ijnaloc xijtlajtlani nopa tlanahuatijquetl ma tlanahuati para nopona ma quicuapiloca Mardoqueo. Quej nopa huelis tiyas ipan nopa tlacualistli ica paquillistli.

Huan catli quiiijtojqe quipacti Amán huan tlanahuati ma quisencahuaca nopa cuahuiltil para ipan quicuapilosquía.

6

Amán monejqui quihueyichihuas Mardoqueo

¹ Huan ipan nopa tlayohua, Tlanahuatijquetl Asuero amo hueliyaya cochi, huajca tlatitlanqui ma quicuilliti nopa amatlapohuali campa quiijuicuiltoya nochi catli panotoya ipan itlanahuatilis. Huan quihualicaque huan quipohuilijque.

² Huan nopona quipantijque ijcuillitoc campa Mardoqueo hualajtoya huan quipohuilico catli panoc quema Bigtán huan Teres, nopa ome itemachhua catli achtihui tlamocuitlahuiyayaj ipan nopa tlanahuatijquetl tlatzintocac.

³ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlatzintocac:

—¿Tlaque tijmacatoque Mardoqueo por ni cuali tlamantli catli quichijtoc? ¿Quenicatza tijhueyitlalijtojqe?

Huan itequipanojcahua tlananquilijque:

—Amo tleno mochijtoc.

⁴ Huan ipan nopa tlatoctzi ajsico Amán calteno icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl. Hualajqui quitlajtlaniqui para ma quicuapiloca Mardoqueo ipan nopa hueyi cuahuiltil catli quisencajtoya. Huajca nopa tlanahuatijquetl tlatzintocac:

—¿Ajqueya nemi calteno?

⁵ Huan itequipanojcahua quiihluijque:

—Yaya Amán.

Huajca nopa tlanahuatijquetl quinilhui:

—Xijcahuilica ma pano.

⁶ Huajca Amán calajqui huan nopa tlanahuatijquetl quiihlui:

—¿Tlaque timoilhuía para cuali tijchihuase ica se tlatcatl catli nijnequi nijhueyichihuas?

Huan Amán moilhui: “¿Ajqueya seyoc quinequi quihueyichihuas ni tlanahuatijquetl sintla amo na?”

⁷ Huajca tlananquili:

—Notlanahuatijca, para ne tlatcatl catli tijnequi tijhueyichihuas,

⁸ monequi ma quihualica mopantzajcayo catli huehueyac huan nopa yejyectzi cahuayo catli ta tijtequihuía catli quihuica icorona ipan itzonteco.

⁹ Huan xijmaca mopantzajcayo catli huehueyac huan mocahuayo se tequitiquetl catli más quipiya tlanahuatili ipan motlanahuatilis para yaya ma quiyoyonti nopa tlatcatl catli tijnequi tijhueyichihuas. Huan quisehuis cahuayoajtapa. Huan yaya ma quihuica campa hueli ipan calles ipan ni hueyi altepetl. Huan iixpa ma tlahuejchijtiyas: “¡Quej ni tijchihuaj se tlatcatl catli nopa tlanahuatijquetl quinequi quihueyichihuas!”

¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl quiihlui Amán:

—Cualtitoc, xiisihui huan xijcui nopantzajcayo catli huehueyac huan nocahuayo quen tiquijtojqoc, huan nochi ya inon xijchihua ica nopa israelita Mardoqueo catli mosehuía nopuertajteno. Amo xiquelcahua niyon se tlamantli catli tiquijtojqoc.

¹¹ Huajca Amán quicuic nopa pantzajcayotl catli huehueyac ihuaya nopa cahuayo, huan quiyoyonti Mardoqueo huan quisehui cahuayoajtapa huan quitlayacanaltijtiyajqui campa hueli ipan calles. Huan tzajztiziyohuiyaya: “¡Quej ni tijchihuaj se tlatcatl catli nopa tlanahuatijquetl quinequi quihueyichihuas!”

¹² Huan quema ya tlantoya quinejnemiltia, Mardoqueo sempa yajqui puertajteno ichaj nopa tlanahuatijquetl campa tetequipanohuayaya. Huan Amán moisihuilti yajqui ichaj mopinajtoc ica ixayac tzactoc.

¹³ Huan nopona quinpoihuili isihua, Zeres, huan ihuampoyohua nochi catli quipanotoya, huan injuanti quiihluijque:

—Sintla Mardoqueo se israelita tlatcatl, huan ya pejtoc titlatzintla huetzi iixpa, huajca amo huelis tijchihuilis catli fiero tijsencajtoc. Huan sintla tijchihuas, timiquis.

¹⁴ Huan quema noja camanaltiyayaj, ajsicoj itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl para nimantzi quihuicase Amán ipan nopa tlacualistli catli Ester quisencajtoya.

7

Quicuapilojqe Amán

¹ Huajca Tlanahuatijquetl Asuero ihuaya Amán yajque ichaj nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester para nopa tlacualistli.

² Huan quema tlacuayayaj nopa tlanahuatijquetl sempa quiihui Ester:

—Techtlajtlani catli tijnequi huan nimitzmacas, masque techtlajtlanisquía tlajco tlen nochi catli nijpiya.

³ Huan Ester quinanquili:

—Totlanahuatijca, sintla techicnelía huan tiquita cuali, san ya ni catli nimitztlajtlanis. Techmaquixti para amo nechmictise. Huan xiquinmaquixtili innemilis nojquiya nochi nomasehualhua.

⁴ Pampa se technemacatoc nochi tiisraelitame para techmictise. Quinequi ma techtzontlamiltica nochi tojuanti. Sintla san technemacatosquía para titetequipanose, huelis amo nimolinijosquía. Pero sintla techmictise nochi tojuanti, quicocos nochi motlanahuatilis pampa miyac tijnenpolos.

⁵ Huajca Asuero quitlatzintoquili Ester:

—¿Ajqueya nopa tlacatl catli moyolihujitoc para quichihuas ni tlamantli? ¿Canque itzto?

⁶ Huan Ester tlananquili:

—¡Ni tlacatl Amán! ¡Yaya catli techcualancaita!

Huajca quema Amán quicajqui ni camanali, tlahul momajmati iniixpa nopa tlanahuatijquetl ihuaya isihua.

⁷ Huan Asuero moquetztiquisqui ica cualantli, huan quisqui tlen campa momesatlalijtoya para tluacas huan yajqui campa ixochimil. Huan Amán momacac cuenta para nopa tlanahuatijquetl moilhujitoya para quimictis, huajca monechchui campa itztoya Ester huan chichahuac quitlajtlaniyaya nopa sihua tlanahuatijquetl ma quimaquixti para amo miquis.

⁸ Huan quema nopa tlanahuatijquetl mocuepqui tlen ixochimil huan sempa calajqui campa tlacuayayaj, quita Amán motlancuaquetztztoya campa moquespantectoya Ester, huan noja más cualanqui huan quijito:

—¿Huelis nojquiya tijnequi tijpinahualtis Ester noixpa ipan nohaj?

Huan nimantzi quema ne tlanahuatijquetl quitlamijto ni camanali, ajsicoj sequin soldados huan quiihpique Amán para quihuicase quimictitij.

⁹ Huan Harbona, se itlapalehuijca nopa tlanahuatijquetl, quijito:

—Tlanahuati Amán para ma quicualtlalica se cuahuitl para ipan quicuapilosquía Mardoqueo nopa tlacatl catli mitzmaquixtili monemilis. Catli quisencajtoc eltoc icalteno huan quipiya 22 metros ihuejcapanca.

Huajca nopa tlanahuatijquetl quijito:

—¡Huajca nozona xijcuahuiyonica Amán!

¹⁰ Huajca quicuapilojque Amán ipan nopa huejcapantic cuahuitl catli yaya quisencajttoya para Mardoqueo. Huan ica ya nopa moyoltlali nopa tlanahuatijquetl huan ayacmo cualanqui.

8

Nopa yancuic tlanahuatili catli ica momanahuijque israelitame

¹ Huan nopa tonal Tlanahuatijquetl Asuero quimactili nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester ichaj Amán, yaya catli inincualancaitaca israelitame. Nojquiya quimacac nochi catli quipixtoya. Huan quihualicague Mardoqueo iixpa nopa tlanahuatijquetl para quihueyitlalis pampa Ester ya quiihuijtoya para Mardoqueo eliyaya imachicni catli quiscaltijtoya huan elqui quen itata.

² Huan nopa tlanahuatijquetl moquixtili ianillo catli quipixqui isello catli achitihui quimacatoya Amán huan quimactili Mardoqueo para elis itlapalehuijca catli más hueyi. Huan Ester quitlali Mardoqueo para ma tlayacana ipan nopa cali huan ipan nochi catli eliyaya iaxca Amán.

³ Teipa Ester sempa yajqui quicamanalhuto nopa tlanahuatijquetl huan motlancuaquetzqui iicxitla chocayaya. Quitlajtlani ma quitlamilti nopa tlanahuatili catli quichijtoya nopa fiero tlacatl Amán para amo tleno ma quinchihuilica israelitame.

⁴ Huan nopa tlanahuatijquetl sempa quixitlajqui icuatopil tlen oro campa itztoya Ester huan Ester moquetzqui iixpa.

⁵ Huan quiihui:

—Totlanahuatijca, sintla techicnelía huan tiquita cuali, ma moijcuilo seyoc tlanahuatili catli quijitos para ma amo mochihua catli tlanahuatijtoya Amán. Amo quimictise nochi israelitame catli itztoque campa hueli ipan altepeme campa tijnahuatía.

⁶ Pampa ¿quenicatza huelis niquijyohuis nopa tlaijyohuilistli catli nechca para quinajsis nochi nomasehualhua? Amo huelis niquijyohuis para ma quintzontlamiltica.

⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Asuero quinanquili Ester huan Mardoqueo, nopa israelita tlacatl:

—Xiquita ya nijmacatoc Ester ichaj Amán huan nochi catli quipixqui. Huan nitlanahuati ma quicuapiloca pampa quinequiyaya quinnmictis nochi israelitame.

⁸ Pero amo hueli mopatla se tlanahuatili catli ijcuilijtoc ica notequiticayo huan quisellojhuijtoque ica noanillo. San huelis xiquijcuiloca seyoc tlanahuatili para nopa israelitame ipan nochi altepeme. Ica notequiticayo xiquinilhuica nopa amanali catli anquinequij huan catli anmoilhuáj para cualtiyas huan quinpalehuis amomasehualhua. Huan catli anquijcuilose xijsellojhuica ica noanillo huan xiquintitlanilica nopa israelitame, pampa se amacamanali catli quipiya noanillo isello, amo aqui hueli quisosolos.

⁹ Huajca nimantzi ipan 23 itequi nopa metztlí eyi ipan toisraelita calendario, nopa metztlí Siván [8:9 Elqui ipan 25 itequi junio ipan tocalendario tlen ama.], quinnnotzque nopa tlajcuilohuani catli quitequipanoyayaj nopa tlanahuatijquetl. Huan Mardoqueo quinnilhuijtiyajqui nochi catli monejqui quijcuilose para quinnahuatise israelitame. Huan quijcuilojque para quintitlanilise nochi gobernadores, presidentes huan tequitini ipan nochi municipios ipan nopa 127 tlalme catli pejqui hasta nozona ipan tlali India huan ontlami ipan tlali Etiopía. Huan quijcuilojque sese ica icamanal catli camanaltiyayaj huan nojquiya quijcuilojque sese ica nopa tlajcuiloli catli comatque tlajcuilohuaj para nochi quimachilise. Nojquiya nopa israelitame quintlajcuilhui ica inincamanal huan inintlajcuilol.

¹⁰ Huan Mardoqueo quifirmaro sese amacamanali ica itequiticayo Tlanahuatijquetl Asuero huan quisellojhui ica nopa sello ipan ianillo. Teipa quintitlanqui tlacame catli yajque cahuayojtipa ipan cuajcuali cahuayojme catli tlahuel quimatque motlalohuaj. Nopa cahuayojme eliyayaj iconehua icahuayo nopa tlanahuatijquetl catli más huelqui motlalohua.

¹¹ Huan ipan nopa amacamanali nopa tlanahuatijquetl quinnahuatiyaya israelitame ipan campa hueli altepeme ipan nochi municipios ipan nochi tlalme ma mosentilica para momanahuise. Quincahuili ma quinnmictica huan ma quintzontlamiltica nochi catli quinequiyayaj quinhuilanase masque tlacame, sihuame o coneme. Nojquiya quinnahuati ma quicuica nochi catli eliyaya iniaxca catli quinhuilanasnequiyayaj.

¹² Nochi ya ni monequi quichihuase ipan san se tonal ipan nochi ialtepehua Tlanahuatijquetl Asuero. Huan nopa tonal catli quixquetztaya elqui ipan 13 itequi nopa metztlí majtlactli huan ome, nopa metztlí Adar ipan toisraelita calendario [8:12 Elqui ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.] ipan ne seyoc xihuitl.

¹³ Huan se iixcopinca nopa amatlajcuiloli monejqui ma tenextilica ipan campa hueli municipio huan ma tematiltica ipan nochi pilalpetzitzti para quej nopa onca tlanahuatili. Huan quinnahuati israelitame ma mocualtlalise para nopa tonal para quincuepilise inincualancaitacahua catli quinequiyayaj quinchihuilise.

¹⁴ Huajca moisihuiltijque nopa tlayolmelahuani catli quihuicaque nopa amatlajcuiloli huan tlejcotoyaj ipan cahuayojme catli nelía cuajcualtitzti catli iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan nojquiya sequinoc tlacame tematiltijque nopa tlanahuatili ipan nopa hueyi altepetl Susa.

¹⁵ Huan Mardoqueo moquenti nopa yoyomtl azulitic huan chipahuac catli quitequihuía nopa tlanahuatijquetl huan moicpahuilti se hueyi corona tlen oro huan quihuicayaya iajcolpa se itlaque tlen moradojtíc catli tlasencahuali ica nopa cuali yoyomtl catli itoca lino. Huan quej nopa quisqui iixpa nopa tlanahuatijquetl huan yajqui ipan calle huan nochi catli ehuyayaj ipan altepetl Susa, nopa altepetl catli tlacacantoc ipan inintlal, nochi tzajtzi que ica paquillistli.

¹⁶ Huan nochi israelitame paquiyayaj. Elqui quen monextijtoya se hueyi tlahuili campa inijuanti, huan yeca nochi sequinoc masehualme tlahuel quitlepanitayaya.

¹⁷ Huan ipan sese altepetl, ipan sesen municipio, ipan nochi nopa tlalme campa ajsiyaya nopa amacamanali ica itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, nopa israelitame nelía yolpaquiyayaj. Mopaquillismacayayaj, huan quichihuayayaj huejhueyi tlacualistli huan ilhuichihuayayaj. Nojquiya miyac catli amo eliyayaj israelitame mochijque israelitame pampa nochi nelía quonimacasiyayaj israelitame.

¹ Huan quema ajsic 13 itequi nopa metztlí majtlactli huan ome, nopa metztlí Adar ipan calendario israelita [9:1 Elqui 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], nopa tonal catli quiixquetztoyaj para quintzontlamiltise nochi israelitame quen quiijto nopa achtihui tlanahuatili tlen nopa tlanahuatijquetl, amo ya nopa catli panoc. Masque inincualancaitacahua moilhujique ipan nopa tonal quintlanisquíaj, elqui nopa israelitame catli quintlanque inincualancaitacahua.

² Pampa campa huéli ipan sese altepetl ipan itlanahuatilis Tlanahuatijquetl Asuero, nopa israelitame mosentilijque para moixnamiqise ininhuaya catli quinequiyayaj quinhullanase. Huan amo aqúi momatlananqui para quinhullanas pampa nochi quini-macasiyayaj ipan nochi altepeme.

³ Huan nojqúiya nochi gobernadores, tequitini huan catli quihuicayayaj tequiticayotl campa huéli ipan tlen huéli altepeme quinpalehuiyayaj israelitame pampa qui-imacasiyayaj itequiticayo Mardoqueo pampa quimatque para yaya se israelita huan quicactoyaj nochi catli panoc ica ya.

⁴ Huan nelía Mardoqueo eliyaya se hueyi tlatcatl ipan icaltlanahuatil Tlanahuatijquetl Asuero huan campa huéli nochi quicaquiyayaj tlen nopa chichahualistli catli quipixqui. Huan nojmotla quiipiyayaya más chichahualistli huan tequiticayotl. Huan mosemanayaya camanali tlen ihueyi tequiticayo hasta campa huéli techaj.

⁵ Huan ipan nopa tonal nopa israelitame quinmictijque nochi inincualancaitacahua ica machete. Quintzontlamiltijque nochi catli quincualancaitayayaj.

⁶ Huan san ipan nopa hueyi altepetl Susa, nopa altepetl catli tlayacanqui ipan inintlal, quinmictijque 500 masehualme.

⁷ Nojqúiya quimictijque Parsandata, Dalfón, Aspata,

⁸ Porata, Adalía, Aridata,

⁹ Parmasta, Arisai, Aridai huan Vaizata,

¹⁰ catli eliyayaj nopa majtlactli iconehua Amán inincualancaitaca israelitame. Pero masque quinmictijque, amo mocuilijque tleno catli eliyaya iniaxca.

¹¹ Ipan nopa tonal ica tiotlac quimatiltijque nopa tlanahuatijquetl quesqui imiyaca mictoyaj ipan altepetl Susa.

¹² Huan huajca nopa tlanahuatijquetl quiilhuito iSihua Tlanahuatijca Ester:

—Nopa israelitame quinmictijtoque 500 inincualancaitacahua san ipan ni altepetl Susa huan nojqúiya quinmictijtoque nopa majtlactli iconehua Amán. Sintla quej nopa quichijtoque nica, ¿tlaque más quichijtose ipan ne sequinoc altepeme? Huajca ama techilhui tlaque más tjnequí. San techilhui tlaque tjnequí mochihuas, huan na nijchihuas.

¹³ Huan Ester tlananquili:

—Notlanahuatijca, sintla tiquita cuali, xiquincahuilica nopa israelitame catli itztoque ipan ni altepetl Susa ma quichihuaca nojqúiya mostla catli quiijtohua nopa tlanahuatili. Huan nojqúiya ma quincuapiloca nopa majtlactli mijcatzitzí iconehua Amán.

¹⁴ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati para ma quichihuaca catli Ester quiijtojtoya, huan quej nopa quichijque. Huan nojqúiya inintlacayohua nopa majtlactli iconehua Amán quincuapilojque.

¹⁵ Huajca hualmostla ipan 14 itequi nopa metztlí Adar [9:15 Elqui ipan 8 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], sempa mosentilijque nochi nopa israelitame catli itztoyaj ipan altepetl Susa huan nojona quinmictijque seyoc 300 masehualme. Pero masque quinmictijque, amo mocuilijque tleno catli eliyaya iniaxca.

¹⁶⁻¹⁷ Huan ipan nochi sequinoc altepeme ipan itlanahuatilis Asuero, nopa israelitame mosentilijque ipan 13 itequi Adar ipan toisraelita calendario [9:16-17 Elqui ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario tlen ama.], para momaquixtise huan quintzontlamiltise inincualancaitacahua. Huan quinmictijque 75 mil tlen inincualancaitacahua. Pero masque quinmictijque, amo mocuilijque tleno catli eliyaya iniaxca. Huan ipan nopa seyoc tonal ipan 14 itequi Adar, mosiyajquetzque huan nelía paquiyayaj huan quichijque se hueyi tlacualistli.

¹⁸ Pero ipan altepetl Susa nopa israelitame mosentilijque ipan 13 itequi Adar huan nojqúiya ipan 14 itequi para tlahullanase. Huan teipa ipan 15 itequi nopa metztlí mosiyajquetzque huan yolpaquiyayaj huan quichijque se hueyi tlacualistli.

¹⁹ Huajca ama nopa israelitame catli itztoque ipan sequinoc altepeme ilhuichihua] sesen xihuitl ipan 14 itequi Adar ipan toisraelita calendario [9:19 O nechca ipejya marzo ipan tocalendario tlen ama.]. Ipan nopa tonal yolpaquij huan quichihua] se hueyi tlacualistli huan momajmacaj tlamantzitzí se ica seyoc.

²⁰ Huajca Mardoqueo quiijuico nochi ni tlamantli catli panotoya huan quititlanqui amacamanali ica nochi nopa israelitame catli itzttoyaj ipan altepeme campa hueli catli quinahuatiyaya Asuero. Quinajsic nochi altepeme, masque huejca o nechca.

²¹ Huan ipan nopa amatl quinnahuati para sesen xihuitl ma ilhuichihuase ipan 14 huan ipan 15 itequi metztli Adar.

²² Pampa ipan nopa tonali israelitame momanahuijque tlen inincualancaitacahua. Huan masque eltosquía se metztli tlen tequipacholi huan tlahuejchihuali, mocuepqui se metztli tlen paquili huan tlen se hueyi ilhuitl. Huan quiijuico para ma quiiyocatlalise nopa tonal para ilhuichihuase huan quipiyase se hueyi tlacualistli huan paquise. Nojquiya quinilhui ma motlamajmacaca se ica seyoc huan ma quintlamajmacaca catli teicneltziti.

²³ Huajca nopa israelitame pejque quichijtinemij ni ilhuitl ipan sesen xihuitl quen Mardoqueo quiniyculhuilijtoya ma quichihuaca.

²⁴ Quena, Amán, icone Hamedata, catli ejqui Agag catli eliyaya inincualancaitaca israelitame, moilhuijtoya para quintzontlamiltis. Huan yaya mahuilti ica piltetziti catli itoca Pur para quiiatasquía quema más cuali quinmictisquía huan quintlamiixpolihuiltisquía nochi israelitame.

²⁵ Pero masque quej nopa quichijqui Amán, quema Ester quiihuito nopa tlanahuatijquetl, yaya tlanahuati para nochi catli fiero catli Amán quinequiyaya ma eli para israelitame, ma huetzi ipani. Huan quincuapilojque Amán ihuaya iconehua.

²⁶ Huajca ni ilhuitl quitocaxtlalijque Purim pampa nopa piltetziti catli ica mahuiltijque itoca Pur.

Huajca pampa catli Mardoqueo quintlajcuilhuijtoya huan nochi nopa tlamantli catli quiiittoyaj,

²⁷ nochi israelitame campa hueli san sejco quixquetzque ni ome tonali para ma ilhuichihuaca para nochipa. Huan momatque ilhuichihua ipan ni tonali huan nojquiya quinnextilijque iniconehua ma quichihuaca san se.

²⁸ Huajca ni ome tonali mocajqui para se ilhuitl para nochipa huan sesen xihuitl monequi quielnamiquise huan ilhuichihuase ipan sesen cali ipan nochi altepeme ipan nochi tlamte para iniixhuihua amo quema quielcahuase nochi catli panoc.

²⁹ Huan nojquiya nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester, yaya catli elqui iichpoca mijcatzi Abihail huan teipa Mardoqueo quiseli huan quiiiscalti, yaya quiijuico seyoc amacamanali. Huan ni amacamanali más quimacac fuerza itlanahuatil Mardoqueo para ma pehua nopa ilhuitl Purim huan amo quema quicahuase.

³⁰ Huan quititlanili amacamanali nochi israelitame catli itzttoyaj ipan 127 tlamte ipan itlanahuatilis Asuero. Nojquiya quintlajpalo ica yejyetzti huan quinfuerzajmacac ica camanali catli melahuac.

³¹ Huan quinnahuati ma quichihuaca nopa ilhuitl catli itoca Purim ipan nopa tonali catli quixquetzttoyaj Mardoqueo huan nopa Sihua Tlanahuatijquetl Ester. Huan quinilhui nojquiya ma quinmachtica iniixhuihua para quichihuase. Nojquiya quinmachtli ipan nopa amacamanali sequin tlanahuatili catli monequiyaya quitoquilise quema mosahuase huan ipan nopa tonali quema chocase huan tlahuejchihuase.

³² Huan itlanahuatil Ester quixquetzqui ni tonali para nochipa. Huan nochi ya ni quiijuicojque ipan nopa amatlapohuali catli quipixqui catli panoc ipan itlanahuatilis.

10

Ihueyitilis Mardoqueo

¹ Teipa Tlanahuatijquetl Asuero tlanahuati ma tlaxtlahuaca impuestos nochi masehualme catli itzttoyaj ipan itlanahuatilis huan nojquiya nochi masehualme catli itzttoyaj ipan piltaltziti tlatlajco hueyi atl nechca itlanahuatilis.

² Huan nochi nopa huejhueyi tlamantli catli quichijqui huan nopa hueyi chichualistli huan tequiticayotl catli quipixqui, nochi mocajqui ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Nochi Catli Panoc Ipan Inintlanahuatilis Tlanahuatiani Ipan Tlalme Media huan Persia. Nopona nojquiya quijtohua quenicatza quihueyichijqui Mardoqueo hasta quipixqui nopa hueyi tequiticayotl.

³ Nopa israelita Mardoqueo eliyaya nopa teipa hueyi tlacatl catli quitoquili Tlanahuatijquetl Asuero. Huan Mardoqueo elqui nelía hueyi ica nopa israelitame. Huan nochi israelitame quicnelijque pampa iniicni huan pampa Mardoqueo nochipa quitemohuayaya catli cuali para israelitame. Yaya tlahuilanqui para cuali ma itztoca.

Job

Job se tlatcatl catli xitlahuac

¹ Tlahuel huejcayja ipan tlali Uz, itztoya se tlatcatl catli itoca Job. Yaya eltoya se tlatcatl catli xitlahuac huan catli amo aqui huelqui quitelhuis. Quiimacasiyaya huan quitlepanitayaya Toteco Dios huan mohuejcatlalayaya tlen nochi catli amo cuali.

² Job quinpixqui chicome itelpocahua huan eyi iichpocahua.

³ Nojquiya quiniyayaya chicome mil borregojme, eyi mil camellos, 500 pares huacaxme catli quicmatque tlapononíaj, 500 sihua burrojme huan miyac tequipanohuani. Job más tlapijixtoya que nochi sequinoc masehualme catli itztoyaj ipan nopa tlali campá hualquisa tonati.

⁴ Huan sesen xihuítl quema sese iconehua Job quiaxitiyaya ixihui, ilhuichihuayaya ipan ichaj. Huan nochipa quinnotzayaya itlaca icnihua huan nopa eyi isihua icnihua para sentic tlacuase.

⁵ Quemantic nopa ilhuime huejcahuayaya miyac tonali. Huan quema tlamiyaya sesen ilhuítl, Job nochipa quintlapajpacchihuayaya iconehua iixpa Toteco Dios. Ica ijnaloc mehuayaya nelcualca huan quitencahuayaya se tlacajcualistli tlatlatili iixpa Toteco Dios por sese icone. Job quichihuayaya ya ni pampa moilhuiyaya: “Huelis noconehua tlajtlacolchijtoque huan quitelchijtoque Toteco Dios ipan ininyolo.” Huan Job quej nopa nochipa quichihuayaya.

⁶ Se tonali itequihuaicahua Toteco [1:6 Ni camanali ipan hebreo quiijtóhua “itelpocahua Toteco”. Quinequi quiiptos ángeles o itequihuaicahua Toteco catli tlatzejtzeloltique. Ipan sequin versículos huan nojquiya huelis nica, camanalti nojquiya tlen itequihuaicahua catli huejcayja tlajtlacolchijque huan mochijque ajacame pampa nica quiijtóhua para Amocualtlacatl hualajqui ininhuaya. Xiquita nojquiya Gn. 6:2; Job 2:1, 38:7 huan Dn. 3:25.] hualajque para moixnextise iixpa TOTECO, huan ininhuaya nojquiya hualajqui Amocualtlacatl.

⁷ Huan TOTECO quitlatzintoquili Amocualtlacatl:

—¿Canque tihuala?

Huan Amocualtlacatl quiilhui:

—Na ninejntihuala tlen iixco taltipactli campá nitlachixtiyohuiyaya nochi catli panoyaya.

⁸ Huajca TOTECO quitlatzintoquili Amocualtlacatl:

—¿Tiquitztoc notequipanojca Job? Ipan nochi taltipactli amo aquí seyoc quen ya. Amo aquí hueli quitelhuis ica niyon se tlamantli catli amo cuali. Quichihua nochi catli xitlahuac. Yaya nechimacasi huan nechtlepanita huan mohuejcatlalia tlen nochi tlamantli catli amo cuali.

⁹ Pero nopa Amocualtlacatl quiilhui:

—¿Ta tiquita Job mitztlepanita san pampa quinequi?

¹⁰ ¡Amo neli! Yaya san mitztlepanita pampa nochipa tijmocuítlahuijtoc inemilis, ifamilia huan nochi catli quiipiya. Amo tijcahuilijtoc ma quiajsi niyon se tequipacholi. Tijchijtoc ma quisa cuali nochi tlamantli catli quichihua huan tlahuel tijricojchijtoc. Yeca mitzhuéy-imati.

¹¹ Pero xijquixtili nochi catli yaya quiipiya huan tiquitas sintla amo mitztelchihuas moixpa.

¹² Huajca TOTECO quiilhui Amocualtlacatl:

—Nimitzmaca caquihuili xijchihua catli ta tijnequis ica nochi catli Job quiipiya, pero amo tleno xijchihuili itlacayo.

Huajca nopa Amocualtlacatl quisqui iixpa TOTECO huan yajqui.

¹³ Huan se tonali quema nochi itelpocahua huan iichpocahua Job tlacuayayaj ipan ichaj iachtihui ejquetl, panoc se hueyi tequipacholi.

¹⁴ Huan ajsitihuetzico se tlayolmelajquetl ipan ichaj Job huan quiilhui:

—Nochi mohuacaxhua tlapononiyayaj huan nopa burrojme tlacuajtinemiyayaj nozona ininnechca.

¹⁵ Huan hualajque nopa sabeo tlacame huan quinichtejque. Quinhuicaque nochi nopa tlapiyalme huan quinmictijque nochi motequipanojcahua. Huan san na nimochololti para nimitzyolmelahuaqui.

¹⁶ Huan quema noja camanaltiyaya nopa tlatcatl, ajsico seyoc tlayolmelajquetl huan quiilhui Job:

—Ipan nopa lugar campa tiquinmocuítlahuicyayaj moborregojhua, huetzqui títl tlen Toteco Dios huan quintlati nochi nopa tlamocuítlahuiani huan nochi moborregojhua. San na nimochololti para nimitzyolmelajqui.

¹⁷ Huan quema noja camanaltiyaya ni tlatatl, ajsico seyoc tlayolmelajquetl huan quiilhui Job:

—Hualajque eyi pamitl tlen caldeo soldados huan quinichtejque nochi mocamellos. Quinmictijque motequipanojcahua ica machete huan san na nimochololti para nimitzyolmelahuaqui.

¹⁸ Huan quema noja camanaltiyaya ni tlatatl, ajsico seyoc catli quiilhui Job:

—Motelpocahua huan moichpocahua ilhuichihuayayaj ipan ichaj mocone catli achtihui ejquetl,

¹⁹ huan hualajqui se ajacatl catli tlhuel chichahuac tlen nopa huactoc tlali huan quit-zohuitejqui nopa cali. Huan itzontzajca nopa cali huetzqui ipan moconehua huan nochi mijque. San na nimochololti para nimitzyolmelahuaqui.

²⁰ Huajca Job moquetzqui huan quitzayanqui iyoyo huan quixinqui itzonteco para quinextis tlhuel motequipachohua. Huan motlancuaquetzqui huan quihueyichijqui Toteco.

²¹ Huan teipa quijito:

—Nixelotic nitlacatqui ipan ni tlaltipactli huan nixelotl niyas quema nimiquis. TOTECO techmacatoya nochi catli nijpixtoya. Huan ama yaya techquixtilijtoc. Nijhueyichihua itoca TOTECO.

²² Ipan nochi ni tlamantli, Job amo quichijqui niyon se tlajtlacoli niyon amo quitelhui TOTECO quen quichijosquía se tlamantli amo cuali.

2

Amocualtlacatl sempa quiyeyeco Job

¹ Seyoc tonali quema itequihuaicahua TOTECO [2:1 Xiquita Job 1:6.] sempa hualajque para moixnextise iixpa, Amocualtlacatl nojquiya hualajqui para moixnextis iixpa.

² Huan TOTECO quiilhui Amocualtlacatl:

—¿Canque tihuala?

Huan Amocualtlacatl quiilhui:

—Na ninejntihuala tlen iixco tlaltipactli campa nitlachixtiyohuicyaya nochi catli panoyaya.

³ Huajca TOTECO quiilhui:

—¿Tiquitzoc motequipanojca Job? Ipan nochi tlaltipactli amo aqui seyoc quen ya. Amo aqui hueli quitelhuís ica niyon se tlamantli catli amo cuali. Quichihua nochi catli xitlahuac. Yaya nechimacasi huan nechtlepanita, huan mohuejcatlalía tlen nochi tlamantli catli amo cuali. Yaya quisenhuiquílía quichihua catli cuali masque ta techchihualti ma tijlatzacuiltis quema amo tleno quichijtoya.

⁴ Huan Amocualtlacatl quiilhui:

—Se masehuali quichihuás miyac tlamantli para quimanahuis inemilis. Mitzhueyitlalía san pampa tijmocuítlahuijtoc itlacayo.

⁵ Pero sintla nijmacas se cocolistli catli chichahuac, yaya mitztelchihuás moixpa.

⁶ Huan TOTECO quiilhui Amocualtlacatl:

—Cualtitoc, xijchihua ta catli tijnequi ica itlacayo, pero amo xijmicti.

⁷ Huajca Amocualtlacatl quisqui iixpa TOTECO huan quicoco Job tlen itzonteco hasta iicxitla ica se sahua cocolistli catli tlhuel fiero.

⁸ Huajca Job mosehui ipan cuanextli huan quicuic se tepalcatl para ica mohuahuanas.

⁹ Huan hualajqui isihua huan quiilhui:

—¿Noja timotemachía ipan Toteco Dios masque tiquitztoc nochi ya ni catli mitzchihuilij-toc? ¡Xijtelchihua Toteco Dios para yaya ma mitzmicti!

¹⁰ Pero Job quiilhui:

—Ticamanaltitoc quen se sihuatl catli huíhuític. ¿Atlac tijselise catli cuali tlen Toteco Dios huan amo tijselise catli amo cuali?

Huan ipan nochi ni tlamantli Job amo tlajtlacolchijqui, niyon amo quitelchijqui Toteco Dios.

Ihuampoyohua Job quipaxalocoj

¹¹ Huan Job quinpixtoya eyi ihuampoyohua, huan quema injuanti quicajque para Job quipantijtoya se hueyi tlaijyohuístli, mocamanalhuijque para san sejco yase quiyoltlali-tij huan quiyolchichahuatij. Injuanti inintoca eliyayaj: Elifaz catli ehuyaya Temán, Bildad catli ehuyaya Súa, huan Zofar catli ehuyaya Naamat.

¹² Huan ica huejca quitlachilijque Job, pero amo quiiximatque sintla eliyaya Job pampa tlahuel mopatlatoya itlachiyalis ica nopa cocolistli. Huajca ihuampoyohua pejque chocaj huan quitzayanque ininyoyo. Quimajcajque taltejpocitli ipan ajacatl huan motemilijque tlali ipan inintzonteco para quinextise tlahuel motequipachohuaj.

¹³ Teipa mosehuijque talchi ihuaya Job para chicome tonali huan chicome yohuali. Huan niyon se tlen injuanti amo quiilhui niyon se camanali pampa momacaque cuenta para tlahuel hueyi itlajijyohuilis.

3

Job quitelchijqui nopa tonali quema tlacatqui

¹ Teipa Job quitelchijqui nopa tonali quema yaya tlacatqui.

² Quiijto:

³ "Tlatelchihuali ma eli nopa tonali quema nitlacatqui huan nopa yohuali quema tlayolmelajque para tlacajtaya se oquichpil.

⁴ Más cuali amo panotosquía nopa tonali. Nochime ma quielcahuaca nopa tonali para nochipa. Huan Toteco Dios ma quiixpolihuilti. Ma quiixtzacua nopa tonali ipan tzintlayohuilotl para nochipa.

⁵ Quena, ma Toteco Dios quitlali tzintlayohuilotl quen miqulistli ipan nopa tonali huan ma quiixtzacua se hueyi mixtli catli tlahuel yayahuic para amo quema panotosquía nopa tonali.

⁶ Nipaquisquía sintla hueli quiixpolojtosquía nopa tonali ipan calendario, huan ma amo monextis ipan niyon se xihuitl o ipan niyon se metztli.

⁷ Más cuali eltosquía nopa yohuali sintla niyon se conetl amo tlacajtosquía. Más cuali sintla amo oncatosquía paquilistli ipan nopa tlayohua pampa tlacatqui se oquichpil.

⁸ Masehualme catli más quimatij tlatelchihuaj ma quitelchihuaca nopa tonali. Ma quitelchihuaca nopa chichahuaca tlacame catli motemacaj para quiixitise nopa hueyi tlapiyali catli temajmati catli itoca leviatán.

⁹ Achi cuali sintla tzintlayohuilijtosquía sitlalime ipan nopa yohuali quema nitlacatqui. Más cuali sintla nochí quichixtosquía tlahuili nopa tonali, pero nopa tonali amo quema hualajtosquía. Sintla amo oncatosquía nopa tonali huan nopa tlahuili amo tlahuijtosquía ica ijnaloc, amo nitlacajtosquía.

¹⁰ ¿Para tlen Toteco Dios amo quitzajqui iijti nonana para amo nitlacajtosquía? ¿Para tlen techcahuili ma nitlacati para ma niquijyohuis nochí ni catli ama nechpano?

¹¹ "¿Para tlen amo nimijqui iijtico nonana o quema san niontlacajtoya?

¹² ¿Para tlen nopa partera techcahuili ma niitzto? ¿Para tlen nechchihiti nonana?

¹³ Sintla nimictosquía quema nitlacatqui, huajca amantzi niitztosquía cuali. Niitztosquía nicochtoc huan nimosiyajquetzoc.

¹⁴ Ama niitztosquía mictoc ininhuaya tlanahuatiani huan tetlalnamiciani catli mochi-jchihuilijque inincaltlanahuatilhua catli ama ya tlasosololi.

¹⁵ Niitztosquía ininhuaya tlayacanani catli quipixque miyac oro huan quipixtoyaj inin-chaj temitoc ica plata.

¹⁶ ¿Para tlen amo nechtlalpachojtosquíaj quen se conetl catli tlacatqui mictoc? Quej nopa amo niquitzotosquía tlatlanextli.

¹⁷ Masehualme catli fiero ininnemilis ayacmo tecualancamacase nozona campa mijcatz-itzi huan nochí masehualme catli siyajtoque mosiyajquetzase.

¹⁸ Nozona catli itztoyaj ipan tlacatzitli ipan tlatipactli itztoque ica cuali pampa amo aquí se tetzajquetl para quintlajijyohuiltis.

¹⁹ Itztoque san sejo catli teicneltzitzitzi huan catli tlapijpiyani. Nozona tequipanohuani itztoque majcajtoque tlen inintecohua.

²⁰ "¿Para tlen Toteco Dios quinmaca tlahuili huan nemilistli masehualme quen na catli titlajijyohuaj huan timotequipachohuaj?

²¹ ¿Para tlen techcahuilía ma tiitztose tojuanti catli tlahuel tijnequij timiquise huan miqulistli amo ajsic? Huan tijtemohuaj miqulistli quen sequinoc quitemosquíaj tlacualistli o tomi, pero amo hueli tijpantise.

²² ¿Para tlen quinmaca nemilistli masehualme catli nelía yolpaquise quema ajsis tonali para miquise huan quintlalpachose?

²³ ¿Para tlen Toteco Dios quicahuilía ma tlacati se tlatatl huan teipa quitzacas ipan se nemilistli campa onca tlajijyohuilistli huan tequipacholi?

²⁴ Ni tlacuajcualocayotl amo nechcahuilía ma nitlacua. Nochoquilis motlalohua quen se hueyatl.

²⁵ Nechajsitoc nopa tlamantli catli nochipa niquimacasiyaya huan catli más ni-mahuiliyaya.

²⁶ Amo nijpiya tlasehuilistli ipan noyolo. Noijti mojmolinía. Amo hueli nimosiyajquetzas. San nijmati tequipacholi.”

4

Elifaz quiilhui Job san tlaijiyohuíaj amo cuajcualme

¹ Huaajca Elifaz catli ehuayaya Temán quiilhui Job:

² “Techcahuili ma nicamanaltis se quentzi. Amo hueli san nimitztlacaquilijtos huan amo nimantzilhuis niyon se camanali.

³ “Xiquita, achtihuiya ta tiquntlalnamicdiyaya miyac masehualme catli quipixque tequipacholi para ma motemachica ipan Toteco Dios. Nojquiya tiquinyolchicajqui catli amo quipixque fuerza.

⁴ Tiquinyolchicajqui catli huetztoyaj ipan tlajtlacoli huan catli quinyoltlanayaya catli amo cuali.

⁵ Pero ama, ta moseltzi timotequipachohua huan timotzinquixtía por ni tlaijiyohuilistli catli mitzajsitoc.

⁶ ¿Para tlen amo timotemachis más ipan Toteco Dios ipan ni tlaijiyohuilistli? Tijmati Toteco Dios quinnocuitlahuía masehualme catli xitlahuaque.

⁷ “Ximonejnehuili tlen ya ni: Toteco Dios amo quitlatzacuiltía huan amo quitzontlamiltía niyon se tlatatl catli xitlahuac huan catli amo tleno quichijtoc.

⁸ Quen na niqiztloc, masehualme catli quichihujaj catli fiero, inijuanti quiselíaj catli fiero.

⁹ Pampa quema Toteco Dios cualanis, yaya quintzontlamiltía ica iijiyu.

¹⁰ Nimantzi ajsi icualancayo huan ayacmo itztoc nopa masehualme. Masque nopa fiero masehualme cualanisquíaj o mosisinisquíaj quen huejhueyi tecuanime, Toteco Dios quintzacuas inincamac huan quintzontlamiltis.

¹¹ Masque inijuanti quipiyaj chicahualistli, miquise ica mayantli huan ininconeua motlamisemanase.

¹² “Se nechmacac ni tlamachtli ichtacatzi. Elqui quen se nechichtacailhui ipan nonacas.

¹³ Niquitac se tlanextili se tlayohua quema nochi masehualme cochttoyaj.

¹⁴ Ipan se tlatoctzi nechitzqui majmajtli huan pejqui nihuihuipica hasta mojmoliníyaya noomiyohua.

¹⁵ Se ajacatl panoc noixtla, huan moquejquetzqui notzoyo ipan nochi notlacayo.

¹⁶ Teipa nijmachili para nopa ajacatl moquetzqui nonechca huan huejcajqui, pero amo huelqui niquitac. Teipa nijcajqui itoscac catli nechichtacailhui:

¹⁷ “¿Huelis se masehuali itztoc xitlahuac iixpa Toteco Dios? ¿Huelis elis tlapajpactic iixpa yaya catli quichijchijqui?”

¹⁸ “Xiquita, sintla Toteco Dios amo hueli motemachía ipan itequihuajcahua huan quintelhui itequihuajcahua catli tlajtlacolchijtoque, quenicatza huelis motemachis ipan masehualme catli tlachijchihualme san ica soquítl.

¹⁹ Amo hueli niyon quentzi motemachis ipan tojuanti catli tijpiyaj totlatzinpehualtil ipan tlattejpoctli huan amo ohui para yaya moquejquetzas topani huan techmictis quen tipapalome.

²⁰ Masehualme itztoque ipan ni tlaltipactli san se tlatoctzi. Eltoc quen ica ijnaloc yoltoque huan ica tiotlac miquij. Huan sequinoc nimantzi quinelcahuaj. Polijtoque para nochipa.

²¹ Masque yejyetzzi se masehuali, tlami inemilis huan amo aqui motequipachos por ya. San miqij huan ayamo quipantijtoque tlanamiqulistli.

5

¹ “Job, xijztajtzili se ma mitzpalehuis sintla tijnequi, pero amo aqui mitznanquilis. Huelis tiqunnotzas itequihuajcahua Toteco Dios catli tlatzejtzeloctique, pero amo mitzpalehuise.

² Se catli huilhuitic quen ta miqui pampa cualani huan pampa quiixtoca catli sequinoc quipiyaj.

³ Niquinitztoc catli huilhuitique quema tlatlanij para se tlatoctzi, pero teipa quicahuaj Toteco Dios huan nimantzi huala tlatzacuiltili huan quipolohujaj nochi.

⁴ Mahuilili para ininconeua. Quinculancaitaj ipan tequicali quema moquetzaj iixpa se juez, huan amo aqui quinmanahuía.

⁵ Catli quipiya se tlatatl catli huihuitic ipan imila quichtequilíaj masehualme catli mayancamictinemij masque quipantíaj huitzala. Huan nochi itomi sequinoc quiixtocaj huan quicuílíaj.

⁶ Tlahuicayotl huan tequipacholi amo moscaltíaj ininseltziti quen huitztlí moscaltíaj ipan tlali, masehualme mohualiquilíaj tequipacholi ininpani.

⁷ Masehualme quipantíaj tlaijyohuilitli tlen quema tlatatij. Temachtli teajsis tequipacholi quen se tlimoyotl catli quisa campa titl temachtli patlanis ajacatipa.

⁸ “Huajca Job, nimitzilhuía: Xijtemo Toteco Dios huan xiquilhui motlajtlacolhua.

⁹ Pampa Toteco quichihua huejhueyi tlamantli catli amo aquí huelis quimachilis. Quinchihua tlhuel miyac tlanextili hasta amo aquí huelis quinpohuas.

¹⁰ Quichihua ma huetzi atl ipan tlatipactli para quiatequis nochi mili huan nochi cuatitlamitl.

¹¹ Yaya quinhueyitlalia masehualme catli moechcapanohuaj iixpa huan quinmatilana catli motequipachohuaj.

¹² Quisemana inintlamiqulis tlacajcayahuani para amo hueli quichihuase catli fiero monejnehuilijtoque quichihuase.

¹³ Toteco Dios quinchihua ma huetzica tlacame catli mohueyimatij ipan nopa tlaquetztlí catli san injuanti quichijtoque. Ica catli moitaj para tlhuel tlanamiquini, quinmasiltíaj ipan nopa tlamantli fiero catli quisencajtoque para quichihuase.

¹⁴ Tonaya motepotlamíaj tlacajcayahuani quen elisquíaj popoyotziti. Huan masque tlajcotona, amo hueli tlachiyaj. Para tlacajcayahuani tlajcotona eltoc quen elisquia tzintlayohua.

¹⁵ “Toteco Dios quinmanahuía catli teicneltziti tlen tlacame catli quiپیay chichahualistli. Quinquixtlí ininmaco fiero masehualme catli tetlajiyohuilitíaj.

¹⁶ Huajca catli teicneltziti hueli mochiyase ipan ya pampa Toteco quincamatzacuas fiero tlacame catli quinequij quintlamitise.

¹⁷ “Pero se tlatatl catli Toteco Dios quixitlahua quiپیya hueyi paquilistli. Huajca quema titlajtlacolchijtoc, amo ximotequipacho sintla mitztlatzacuiltis Toteco Catli Quiپیya Nochi Chichahualistli.

¹⁸ Masque yaya mitzcocos, teipa mitzpajtis huan mitzchichahuas.

¹⁹ Huan yaya mitzmanahuis miyacapa para niyon se tlamantli catli amo cuali amo hueli mitzajsis.

²⁰ Ipan nopa tonali quema oncas mayantli, yaya mitzmanahuis para amo timayanamiqulis. Ipan tlahuilancayotl mitzmanahuis para amo mitzcocos machete.

²¹ Toteco mitzmanahuis tlen catli mitzistlacahuíaj. Huan amo monequi xiquimacasis catli panos teipa quema hualase catli tlaxolehuase.

²² Quema oncas mayantli huan tlasemanalistli, ta san tiquinhuetzquilis. Huan niyon se tecuani amo tiquimacasis.

²³ Nopa teme ayacmo mitztzacuilise quema titequitis ipan momila. Huan nopa tecuanime catli nemij cuatitla ayacmo mitzcuatotonise.

²⁴ Mofamilia itztos temachtli huan amo timotequipachos por injuanti quema huejca tinemis. Quema tiquinpaxalos motlapiyalhua, niyon se amo mitztlachtequilijtos.

²⁵ Tiquinpiyas miyac moconehua, huan moixhuihua momiyaquilijtiyase quen xihuitl.

²⁶ Tiitztos miyac xihuitl huan noja tijpiyas chichahualistli quema timiquis. Amo quipixcaj trigo quema ayamo ipohual, huan ta amo timiquis quema ayamo tihuehuentzi.

²⁷ “Nochi ya ni nimejnehuilijtoc ica cuidado huan nijmati para melahuac. Huajca xijtlacaquili, huan xijchihua catli quinamiqui huan mitzpalehuis miyac.”

6

Job quinanquili Elifaz quen yaya eliyaya nelxitlahuac

¹ Huajca Job quihui:

² “Cuali elisquíaj sintla se quitamachihuasquíaj nochi notlajiyohuilis ipan balanza para quiitase quesqui niquijyohuijtoc.

³ Notlajiyohuilis eltoc más etic que nopa xali catli onca campa atentli. Yeca nimantzi nicamanalitoc chichahuac.

⁴ Toteco Catli Quiپیya Nochi Chichahualistli nechtlahuisojtoc ica cuatlamintli. Eltoc quen itencococa nopa cuatlamintli ajsitoc ipan noyolo huan ipan nochi notlacayo. Eltoc quen Toteco Dios nechhuilana ica nochi ni hueyi tlajiyohuilitli catli nechajsitoc.

⁵ Quinamiqui para na nijnextis notequipachol. Tzajtzi se burro sintla amo quiپیya tlacualistli. Tzajtzi se huacax quema amo quipanti sacatl para quicuas.

⁶ Tlaejelnamiqui se tlacatl sintla se tlacualistli amo cuali poyec. Nochi cualanisquíaj sintla monequisquía quicuase iistaca se tecstli pampa amo quipiya iajhuiyaca, san asejsec.

⁷ Quema nijtlachilía iistaca se tecstli, nimantzi nijmati ayacmo nimayana huan pehua nimisotlasnequi. Huan ama notequipachol eltoc noja más fiero.

⁸ “Cuali elisquía sintla Toteco Dios nechmacasquía catli nijnequi huan catli nijchiya.

⁹ Quena, cuali elisquía sintla nechmictisquía para ayacmo nitlajiyohujtos imaco.

¹⁰ Quej nopa noja nijpiyasquía ni paquilistli: Amo nijtlajilhujtoc icamanal Toteco Dios catli Tlatzejteloltic masque nijpanotoc nochi ni tlacuaajcualocayotl catli amo nechcahua.

¹¹ Ayacmo nihueli niqiiyohuis ni cocolistli pampa amo tleno catli cuali nijchiya. ¿Quenicatza huelis niqiiyohuis hasta niquisus?

¹² ¿Atlac nijpiya tetili quen se tetl? ¿O atlac nonacayo mochijtoc ica nopa tepostli bronce?

¹³ ¡Amo! Ayacmo nijpiya chicahualistli para nimopalehuis. Ayacmo tleno hueli nijchihuas para quisas cuali.

¹⁴ “Quinamiqui para se masehuali quicnelis ihuampox catli itztoc ipan tlajiyohuilistli, pero ta tlahuel techtlatelhujtoc. Niyon amo tiquimacastoc Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

¹⁵ Pero tinoicni, timonextijtoc para amo titemachtli. Tiitztoc quen se atlatjli catli temi ica atl quema tlasejseltía cuame,

¹⁶ pampa temitoc ica setl huan sitlal setl catli ya atiya.

¹⁷ Pero ipan nopa tonalme quema tlahuel tlatotoniya, nopa atlatjli ayacmo quipiyas atl huan nimantzi huaquis.

¹⁸ Miyac masehualme catli nemij san sejco ica inintlapiyalhua panoj nozona nechca nopa atlatjli. Quicahuaj iniojhui huan yohuij para moseseltisquía, pero amo quipantíaaj atl para atlise. San miquij ica amiquistli ipan nopa huactoc tlali.

¹⁹ Quema hualahuij nopa miyac paxalohuani catli sentic nemij tlen tlali Temán huan Sabá huan moquetzaj nozona para atlise,

²⁰ quinechcahuíaaj nopa atlatjli huan mopinahuaaj pampa amo quipantijque catli tlahuel quichiyayaj. San quipantíaaj catli huactoc.

²¹ Huan quej nopa nojquiya ta tiitztoc ica na. Amo techpalehujtoc quen nijchiyayaya. San tiqiztzc nococolis huan timohuejcatlalijtoc tlen na.

²² ¿Para tlen? ¿Atlac nimitztlatjtlani ma techchihuili se favor? ¿Atlac nimitztlatjtlani se nemactli tlen tomi? ¡Amo! ¡Amo quema nijchijtoc!

²³ Amo quema nimitztlatjtlani se tlapalehuili para techmanahuis tlen nocualancaitacahua o para techmanahuis ininmaco tlachtequini.

²⁴ “San nijnequi technanquili xitlahuac huan teipa na ayacmo nimolinis. Techilhui tlaque amo cuali nijchijtoc.

²⁵ Masque camanal catli melahuac achtihui tecocohua, teipa tepalehuía. Pero ta mocamanal amo quijtohua catli melahuac.

²⁶ ¿Atlac techejelnamiquis san pampa nitzajtzic chicahuac por notlajiyohuilis?

²⁷ Eltoc quen tijtlajiyohuiltisquía se conetl catli icnotzi, o quen tijcayahuasquía huan tijnemacasquía se mohuampox.

²⁸ ¡Techtlachili! ¿Atlac timoilhuía quinamiqui nimitzistlahuis moixpa?

²⁹ Amo xijchihua catli amo cuali. Amo xiquijto para nijhuica tlajtlacoli. Ximomaca cuenta para nise tlatatl catli nixitlahuac.

³⁰ ¿Anmoilhuíaaj niistlacati? ¿Atlac anmoilhuíaaj amo niquiximati catli cuali huan catli amo cuali? Sintla nitlajtlacolchijosquía, ¿atlac amo nimomacasquía cuenta?

7

Job quinejqui miqius para ayacmo tlajiyohuis

¹ “Tlahuel ohui inemilis se masehuali ipan ni tlaltipactli. Quipano miyac tlaohuijcaoyotl. Quipiya inemilis catli ohui quen inemilis se catli tetequipanohua chicahuac mojmostla.

² Niitztoc quen se tetequipanojquetl catli tlahuel quinequi ma ajsi hora para mosiyajquetzas o tlahuel quinequi nimantzi ma tlami nopa semana huan quiselis itlaxtlahuil.

³ Quej nopa nojquiya na nitlajiyohujtoc miyac metztli quema amo tleno oncaiyaya temachtli. Huan sesen yohuali nijpanotoc miyac tlacuaajcualocayotl.

⁴ Quema nimoteca, nimoilhuía: Cuali elisquía para nimantzi tlanesisquía. Sesen yohuali nijmachilía nelhueyi. Huan san nimocuejcuera tlatocztitzi ipan notlapech pampa tlahuel nicuati. Huan quej nopa nijchihua hasta tlanesi.

⁵ Nochi nocuetlaxo ocuilojtoc huan yayahuic. Nococohua tlatocztitzi tzayanij huan temalquisaj.

⁶ “Nonemilis nimantzi tlantíya. Mojmóstla moisihuiltía para monechcahuis nopa tonal quema nímiquis. Ayacmo nijpiya nechíyaltli para nimochicahuas.

⁷ “Toteco Dios, xiquelnamiqui para nonemilis eltoc quen se ijíyotl catli panotehua. Amo quema sempa níquitas catli cuali. Ayacmo quema nijpiyas paquilstli.

⁸ Huan masquen amantzi techtlachilíjtoc, ica se quentzi tonali, techitas nimictoc.

⁹ Pampa quen se mixtli catli ica se tlatoctzi ixpolihui huan ayacmo nesi, quej nopa nojqúiya ixpolihui para nochípa se catli miquí huan yohui campa mijcatzítzi. Ayacmo quema mocuepa nica.

¹⁰ Ayacmo quema mocuepas ichaj, niyon ichaj ehuaní ayacmo quema quiitase pampa ayacmo quema monextis.

¹¹ “Huajca monequi ama nijsenhuiquilis nicamanaltis tlen notlajiyohuilis pampa tlahuel hueyi ni tlacujcualocayotl.

¹² ¡NoTeco Dios! ¿Atlac techita para na nieli se hueyi atl catli quichihua san catli quinequi? ¿O huelis techita para nieli nopa hueyi tlapiyali catli temajmati ipan hueyi atl huan yeca techzacua?

¹³ Ica tlayohua quema nimoteca ipan notlapech para nicochis, nijchihua campica para níquelcahuas notlajiyohuilis,

¹⁴ pero ta techmajmatía ica temictli catli temajmati.

¹⁵ Más cuali techilpísquía noquechtla para ayacmo nitlajiyohujtos huan quej nopa nímiquis.

¹⁶ Nelía níquijíya nonemilis pampa amo tleno ipati. Huajca NoTeco Dios, techcahuili ma nijpiya tlaheshuilstli ni se ome tonali catli noja polihui para níztos.

¹⁷ “¿Tlaque ipati se tlatcatl para timocuatotonis huan timotequipachos miyac por ya?

¹⁸ ¿Para tlen tijpaxalohua mojmóstla ica ijnaloc? ¿Para tlen tijjejyecohua tlatoctzítzi?

¹⁹ ¿Para tlen tlahuel techcuatotonía huan amo techcahuilía se tlatoctzi masque san para níjtolos nochíjchi?

²⁰ Sintla nitlajtlacolchíjtoc, ¿tlaque nimitzchihuilitoc, ta catli tíquinsentlachilía tíquintlachilía nochi masehualme? ¿Para tlen techmelac itztoc na ica mocuatlamín? ¿Nonemilis eltoc se tlamamali catli tlahuel etic para ta?

²¹ ¿Para tlen amo techtlapojpolhuía notlajtlacolhua huan xiquixpolo nochi catli nijchíjtoc? Pampa nechcatitoc para nimotecas ipan tlattejpoctli huan nímiquis, huan quema techtemos, ayacmo techpantis.”

8

Bildad quiilhui Job para yaya amo neli motemachía ipan Toteco Dios

¹ Bildad, catli ehua ipan Súa, quiilhui Job:

² “¿Job, hasta quema tijcahuas ticamanaltis? Mocamanal eltoc quen se ajacatl catli chicahuac huala.

³ Tijmati para Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli amo quichíjcolohua catli xitlahuac huan melahuac.

⁴ Temachtli moconehua tlajtlacolchíjque ica ya huan yeca quintlatzacuilti quen quinamiqui.

⁵ Pero sintla ta tijtemos Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli huan timotlatlajtis ica ya, mitztlacaquilis.

⁶ Sintla tíztos senquistoc cuali huan tijchihua san catli xitlahuac, yaya temachtli mitznanquilis quema timotlatlajtis. Yaya mitztiochihuas miyac huan mitzmacas paquilstli ipan mochaj.

⁷ Huan nochi catli tijpiyaya achtihuiya timomacas cuenta para eliyaya pilquentzi, pampa teipa tijpiyas más miyac.

⁸ “Ximonejnehuili tlen nochi catli panotoc hasta huejcaya huan xíjtlachili tlaque tlamantli quinpanti nopa masehualme.

⁹ Xíjtlachili pampa tojuanti sanoc yalohua titlacatque huan pilquentzi tijmatij. Huan tonemilis ipan ni tlatipactli san huejcahuas quen se ecahuilíotl.

¹⁰ Inijuanti catli achtihuiya itztójaj mitzmachtise miyac tlamantli huan mitztlalnamictise ica camanali catli temachtli.

¹¹ “Nochi catli quielcahuaj Toteco Dios, ayacmo tleno hueli quichiyase. Itztoque quen acatl catli amo quiipya tlali campa inelhuayo, o quen se xihuitl catli amo quiipya atl para xoxohuíxtos.

¹² Nimantzi pehua pilini huan huaqui quema noja ayamo quintzontequij.

¹³ Quej nopa pano ica catli quielcahua Toteco Dios. Se masehuali catli amo quineltoca Toteco eltoc quen motemachía ipan se tocatzahuali.

¹⁴ Pero nochi nopa tlamantli catli yaya ipan motemachía, huetzis hasta tlalchi.

¹⁵ Huan quej nopa nojquiya itztoc se tlatatl catli motemachía ipan ichaj. Mocajcayahua pampa nopa cali amo moquetztos para nochipa. Nimantzi tlamis.

¹⁶ Nojquiya nopa masehuali itztoc quen se cuahuil catli xoxohuic catli ica ijnaloc monexía para tlahuel quiptiya chichahualistli huan tetec. Huan imacuayohua yohuij campahueli ipan nopa xochi mili.

¹⁷ Inelhuayohua motlatzquilia campahua onca miyac atl inintzala teme.

¹⁸ Pero quema se acajya quihuihuilitla, tlami ixpolihui. Ayacmo aqui quipantis campaheltoya pampa ya tlanqui.

¹⁹ Ayacmo hueli tijchiyas itlajca nopa cuahuil, huan seyoc cuahuil ixhuas campaheltoya.

²⁰ “Pero xiquita. Toteco Dios amo quihuejcamajcayahua se masehuali catli xitlahuac, niyon amo quipalehuía catli tlajtlacolchihua.

²¹ Toteco Dios noja mitzchihuulis xihuetzca huan xitzajtzi ica paquilistli.

²² Huan nochi mocualanaitacahua mopinahualtise. Huan Toteco quintzontlamiltis nochi tlajtlacolchihuani.”

9

Job quiijto amo aqui huelis momanahuis iixpa Toteco

¹ Job quiilhui Bildad:

² “Na nijmati para melahuac Toteco amo quihuejcamajcayahua catli xitlahuac. Pero ¿queniatza huelis se masehuali mochihuas xitlahuac iixpa Toteco Dios?

³ Sintla se masehuali quinequisquía monajnanquilis ihuaya Toteco, amo hueli quinancuic se huelta ipan se mil itlatzintoquilijcayahua.

⁴ Pampa Toteco Dios tlahuel tlanamiqui huan tlahuel quiptiya chichahualistli. ¿Ajqueya mohuilanqui ihuaya huan tlatlanqui?

⁵ “Ica ihueyi cualancayo Toteco quinijcuinía tepeme. Quinixcuepa ipan se tlatoctzi quema amo aqui momaca cuenta.

⁶ Quicocoxonía ni tlatipactli hasta campaheltoya itzinpehuatli. Quichihua ma tlahuel mohuolinaj itlaquetzalhua.

⁷ Sintla Toteco quimaca tlanahuatli, tonati amo cahuanis, huan sitlalime amo tlahuise.

⁸ Toteco iseltzi quipatlajqui ilhuicactli. Yaya nejnemi ipan hueyi atl para quitamachihuas ihuexca.

⁹ Toteco quinchijchijqui nochi sitlalime hasta injuanti catli nejnemij motzquitoque huan inintoca Osa Mayor, Orión huan nopa Pléyades. Nojquiya quinchijchijqui nopa miyaqui sitlalime catli motzquitoque san sejco ica tlani ipan ilhuicactli.

¹⁰ Toteco quichihua huejhueyi tlamantli catli amo aqui huelis quimachilis. Quichihua tlahuel miyac tiocichahual nextili hasta amo aqui huelis quipohuas.

¹¹ “Pero quema yaya pano noixpa, amo niquita. Quema yaya nentinemi nonechca, amo nijmachilía.

¹² Quema Toteco quititlani miquilistli para quitzquis se masehuali, ¿ajqueya hueli quitzacuic para ma amo quichihua? O ¿ajqueya mosemacas para quitlatzintoquiculis: ‘¿Tlaque quichihua?’

¹³ Toteco Dios amo quitzacuic icualancayo. Iixpa ya moechcapanose nochi catli mohueyimatij.

¹⁴ “Huaica ¿ajqueya na para nimonajnanquiculis ihuaya Toteco Catli Quiptiya Nochi Chichahualistli? ¿Ica tlaque camanali huelis nimomanahuis iixpa?

¹⁵ Masque amo tlano nijchijtoc, amo hueli nimomanahuis ica miyac camanali. San nijtlajtlanisquía ma nechtlasojtla huan ma quiptiya hueyi iyolo ica na, pampa yaya Juez.

¹⁶ Masque nijnojnnotzasquía huan yaya nechnanquiculisquía, amo nijneltocha para nelía nechtlacaquiculisquía.

¹⁷ Yaya quimiyaquiculisquía notlajiyohuiculis huan nechtlamiltisquía, masque amo tlano nijchijtoc.

¹⁸ Yaya amo nechcahuilía ma nitlajiyotilana. San onpano nechtlajiyohuilitla.

¹⁹ Sintla ticamanalti tlen tetili, Toteco Dios catli más quiptiya fuerza. Sintla ticamanaltisquía tlen ajqueya más xitlahuac, yaya tlatlanis. Amo aqui hueli quitelhuic ica niyon se tlamantli.

²⁰ Masque na niqijtosquía amo nijhuica tlajtlacoli, ica nocamac nimotelhuicquía. Huan masque niqijtosquía para amo aqui huelis nechtelhuic, Toteco Dios nechilhuicquía para senquistoc nitlajtlacolchijquetl.

²¹ “Masque amo tlano nijchijtoc, niquita para amo tlano ipati. ¡Niquijya nonemilis!

²² Toteco quinita catli xitlahuaque huan catli tlajtlacolchihuaq quen san se. Yeca niquijtohua para san se quintzontlamiltia catli cuali huan catli amo cuali.

²³ Quema huala se fiero cocolistli ipan masehualme catli amo tleno quichijtoque, yaya san huetzca.

²⁴ Quema se tlali huetzi ininmaco tlacame catli mosisiníaj, Toteco Dios quinxtzacua nopa telajtolsencahuani huan quincagua ma quichihuaa catli amo xitlahuac. Sintla amo Toteco Dios catli quincagua ma quichihuaca catli amo xitlahuac, huajca, ¿ajqueya quichihua?

²⁵ “Nonemilis panoti chichahuac quen se motlalojquetl. Quena, nimantzi pano huan amo niquita se tlatoctzi tlen paquilistli.

²⁶ Quen se pilcuaacaltzi yohui chichahuac ipan atl huan se cuajtli chichahuac patlani para quitzquis se piyo, quej nopa nojquiya nimantzi panoti nonemilis.

²⁷ Masque nijchihuilía fuerza para niquelcahuas notlajiyohuilis huan nijcahuasquía notequipachol huan nijchihuasquía para niyolpactos, amo nechpalehuisquía.

²⁸ “Ta Toteco noja más tlajiyohuilistli techtitlanisquía. Pampa nijmati ta, tiToteco Dios, techita para amo nixitlahuac moixpa.

²⁹ Masque nijchihua catli cuali o catli amo cuali, ta temachtli techtlatzacuilitis. Huajca ¿para tlen nijchihuas campica?

³⁰ Masque nimaltisquía ica atl huan nimomajtequisquía ica nopa xapo catli más tlajapaca,

³¹ ta techcalaquisquía ipan se soqui ostotl huan techchihuasquía nelía nisoquiyo hasta noyoyo nojquiya nechijiyasquía.

³² “Toteco amo ya se tlatatl quen na para huelis nimonajnanquilis ihuaya. Amo hueli nijhuicas iixpa se juez para nijtelhuis.

³³ Nipaquisquía sintla itztoya se catli hueli motlajcoquetzas tlatlajco na huan Toteco Dios para techyoltlalisquía, pero amo aquí.

³⁴ Sintla itztoya se catli motlajcoquetza, quichihuasquía para Toteco Dios ma ayacmo nechtlajiyohluitisquía, huan ayacmo niquimacasisquía itlatzacuilitis.

³⁵ Huajca nihuelisquía nijcamanalhuisquía Toteco huan amo niquimacasisquía. Pero amo hueli nijchihuas san ica na nochichualis.

10

¹ “Ya nicuesijqui niitztoc. Yeca nijnequi techcauilica para nicamanaltis. Niitztoc ipan tlacuaqcualocayotl huan ipan hueyi tequipacholi.

² Huan niquilhuisquía Toteco Dios: ‘Amo techtlatzacuiliti san pampa tijnequi. Más cuali techilhui para tlen techtlatzacuilitia.

³ ¿Atlac tiquita cuali para techtlajiyohuilis huan techcualancaitas na catli techchijchijqui ica momax? ¿Para tlen tiquinpaquilismaca fiero masehualme huan tiquinpalehuía ma quisaca cuali?

⁴ ¿Atlac tiquita tlamantli san quen tojuanti timasehualme tiquitaj?

⁵ ¿Atlac monemilis nojquiya amo huejcahua quen tonemilis?

⁶ ¿Huelis yeca tijtemohua tlaixpanoli huan tlajtlacoli masque tijmati amo tleno nijchijtoc?

⁷ ¿Atlac techtlatzacuilitia quema amo tleno nijchijtoc pampa tijmati para amo aquí hueli techmanahuis momaco?

⁸ “Ta techchijchijqui ica momax, pero ama timoyolpatlatoc huan techzontlamiltia.

⁹ Xiquelnamiqui para ta techchijchijqui ica soquitl, huan ¿ama sempa techchihuas ma nimocuepas tlaltejpocitl?

¹⁰ Tlen ipeya nonemilis ta tiitztoya nozona techcualchijchihuayaya ijtico nonana.

¹¹ Ta techpijqui ica nocuetlaxo huan ica nonacayo. Tiqinmotzquiliti noomiyohua huan notlalohua.

¹² Ta techmacac nemilistli huan tlahuel techicnelijtoc. Pampa ta techmocuitlahujtoc, yeca niyoltoc.

¹³ “ Pero nijmati para nochipa ta techtlachilijtoc ichtacatzí para tiquitas sintla nitlajtlacolchihuas,

¹⁴ para huelis techtlatzacuilitis huan amo techtlapojpolhuis notlajtlacolhua.

¹⁵ Huan teicneli na sintla nitlajtlacolchijtoc. Huan sintla amo tleno nijchijtoc, amo tleno ipati. ¡Amo techpalehuía! San tlahuel nimopinahuajtijtoc huan nitlajiyohujtoc.

¹⁶ Huan sintla nijchihuasquía campica para nimotlananas, ta tihuitonisquía ipan na quen se hueyi tecuani huan technextilis mohueyi chichualis para techcocos.

¹⁷ Eltoc quen tlatoctzitzí tiqinhualica más testigos para techtelhuisse huan para más technextilis mohueyi cualancayo. Eltoc quen techtitlanilía más soldados tlatoctzitzí para techtlajiyohuiltise.

18 “¿Huajca para tlen techquixti iijtico nonana? Más cuali nimictosquía quema san niontlacatqui huan amo aquí nechitztosquía.

19 Quej nopa amo quema niitztosquía, niyon amo nijpanosquía ni tlaijiyohuilistli. Más cuali san nionpanotosquía tlen iijti nonana hasta campa nechtlalpachojtosquía.

20 Ama san pilquentzi tonali mocahua para noja niitztos, huajca techtlalcahui para nimoyoltlalis se quentzi.

21 Nimantzi niyas ipan nopa tlali tlen miqulistli campa onca tzintlayohuilotl huan ayacmo quema nimocuepas.

22 Nopona tlahuel tzintlayohua quen elisquía tlajco yohual. Ipan nopa tlali tlen miqulistli tlanahuatíaj amo cuajcualme huan catli quita tlatlanextli para nojquiya eltoc san tlayohuilotl.”

11

Zofar quiilhui Job para Toteco quiita nochi tlaixpanoli

1 Zofar, catli ehua Naamat, quiilhui Job:

2 “Monequi na nimitznanquilis ica nochi catli tiqijtojtoc huan nimitzquetzas. ¿Atlac icamanal se tlatcatl catli camanalti miyac quinextía para más quimati?

3 Amo tleno huelis niqijtos quema ta ticamanalti tlahuel miyac. Monequi para se acajya mitzpinahuatis pampa tijpinajtía Toteco Dios.

4 Ta tiqijtojtoc para motlamachtli nelxitlahuac huan para timoilhuía tiitztoc xitlahuac iixpa Toteco.

5 Cualisquisquía sintla Toteco Dios camanaltisquía huan mitzilhuisquía nochi catli yaya moilhuía ica ta.

6 Cualisquisquía sintla mitzchihuasquía titlanamictoc pampa san yaya quimachilía sesen tlamantli ichtacatzi tlen tlanamiqulistli. Tlahuel ohui para se masehuali quiipiyas tlanamiqulistli. Xijtlacaquili ni: Toteco Dios mitztlatzacuiltijtoc nelpilquentzi huan amo quen quimiqui por motlajtlacolhua.

7 “¿Tiqiximati nochi catli ichtacatzi tlen Toteco? ¿Tijmachilía nochi iyajatil Toteco Catli Quiipiya Nochi Chicahualistli huan hasta canque ontlami catli yaya hueli quichihua? ¡Amo ta tijmati!

8 Eltoc onpano hueyi nochi catli ichtacatzi tlen Toteco huan itlamachilitis. Eltoc nelhuejcapa quen ilhuicactli. Pero ¿ajqueya ta para tijmachilis nochi tlen itlanamiqulis? Itlanamiqulis Toteco eltoc tlahuel iyoca tlen nochi sequinoc tlanamiqulistli. Nojquiya itlanamiqulis Toteco yohui tlahuel huejcatla hasta campa más tlatzintla. Amo tleno huelis tijmachilis quen yaya tlamachilía.

9 Huan itlanamiqulis eltoc más hueyi que ni taltipactli huan más patlahuac que hueyi atl.

10 Sintla Toteco Dios huala para quitzacuas se acajya ipan tlatzactli o sintla quinzotas se masehuali iixpa se juez para quitelhuís, ta amo tihuelis tijtzacuís para ma amo quichihua.

11 Yaya quinyoliximati catli tlacajcayahuj. Quiita nochi tlajtlacoli huan sesen quichihuilía cuenta.

12 Se huilhui tlatcatl amo hueli mochihuas se tlanamijquetl, niyon hueli se burro quitlacatilis se masehuali.

13 “Xijnnextli Toteco Dios catli eltoc ipan moyolo. Xijxitlahua momax iixpa huan ximotlatlajti ica ya.

14 Xijcahua nochi motlajtlacolhua huan ximoquixtili nochi tlamantli catli amo cuali ipan moyolo.

15 Huajca quena, tiixhuetzcas pampa tiitztos cuali iixpa Toteco huan ayacmo tijmahuilis. Tijpiyas fuerza iixpa huan ayacmo timopinahuas. Ayacmo tijpiyas niyon se motlajtlacol catli mitzsoquihuisquía iixpa.

16 Quej nopa tiquelcahuas nochi motlajiyohuilis. Huan sintla tiquelnamiquis, timoilhuis san tlatoc panoc quen elisquía atl catli san panotiquisa moixpa.

17 Nochi monemilis elis cuali. Cahuanis monemilis quen tonati ipan tlajcotona. Catli teipa timoilhuis para tzintlayohuilotl, elis quen ama quema tlanestihuala pampa nochi monemilis elis quen tlatlanextli.

18 Huan ta tiitztos temachtli pampa timotemachía ipan Toteco Dios, huan yaya mitzmocuitlahuajtis. Tijtlachilis catli yahualtic, huan tiqitas para eltoc cuali. Ticochis ica paquulistli.

19 Quema timotecas, amo tleno mitzmajmatis. Huan miyac masehualme quitemojtihualase motlapalehuil.

²⁰ Pero fiero tlacame amo huelise momanahuse niyon amo huelise mochololtise. Inijuanti san hueli mochiyase para miquire.”

12

Job quiilhui Zofar para inemilis se tlatcatl eltoc imaco Toteco

¹ Huan Job quiilhui Zofar:

² “Temachtli amjuanti anquimatij nochi. Huan quema anmiquire, ayacmo itztos niyon se masehuali catli tlanamiqui.

³ Pero na nijpiya tlanamiquilistli nojquiya. Amjuanti amo más ancuaicualme que na. ¿Ajqueya amo quimati nochi catli antechihuijti hualajtoque?

⁴ Achihuiya nimotlatlajtiyaya ica Toteco Dios huan yaya techmacayaya catli nijtlajtlaniyaya. Pero ama nochi nocalnechahua san nechhuetzquilaj. Masque na se nitlacatl catli nixitlahuac, ama nochi techpinajtiaj.

⁵ Tlacame catli nochi quiipiyaj quinpinajtiaj masehualme catli tlaijiyohuaj. Amo quinequij quinitase catli motepotlamiaj.

⁶ Toteco quincahua tlachtequini ica tlasehuilistli, huan catli quicualancamacaj itztoque ica temachili. Nochi catli inijuanti quiipiyaj Toteco quitlalajtoc ininmaco.

⁷ “Nochi quimatij para TOTECO quichijchijqui nochi tlamantli. Xiquintlatzintoquili nopa tlapiyalme catli más huihuique huan inijuanti mitzilhuise. Inijuanti quimatij para melahuac TOTECO quinchijchijqui. Xiquintlatzintoquili nopa totome catli patlantinemij. Inijuanti quimatij.

⁸ Nojquiya mitznexitli ni tlaltipactli o nopa michime catli itztoque ipan hueyi atl.

⁹ Nochi quimatij para TOTECO quinchijchijtoc.

¹⁰ Ininnemilis nochi masehualme huan nochi tlamantli yoltoque eltoc imaco TOTECO. Yaya huels quinquitlis inijiyo quema ya quinequi.

¹¹ Quen tocamac quimachilia iajhuiyaca sesen tlamantli tlacualistli, totlacaquilis hueli quicaqui huan quiyecohua catlique camanali eltoc cuali.

¹² Huan huehuentziti quiipiyaj tlanamiquilistli huan quimachiliaj miyac tlamantli.

¹³ “Pero san yaya Toteco Dios quiipiya nopa tlanamiquilistli huan chichualistli catli nelia melahuac. San yaya hueli techconsejomaca catli quinamiqui. San yaya quimachilia nochi tlamantli.

¹⁴ “Catli Toteco Dios quisosolohua, amo aqui hueli quicualtlalis sempa. Huan sintla yaya quitzacuas se tlatcatl, amo aqui huels quimajcahuas.

¹⁵ Quema Toteco quichihua ma amo huetzi atl, huajca nochi huaqui huan mocahua quen se huactoc tlali. Huan quema yaya quichihua ma huetzi atl chichahuac, nochi tlatemi huan tlahueloni.

¹⁶ “Yaya quiipiya nochi chichualistli huan tlanamiquilistli. Quiipiya tlanahuatili ica nochi catli tlacajcayahuaj huan nochi catli sequinoc quincajcayajtoque.

¹⁷ Toteco quinhuihuilitia jueces. Quichihua catli teconsejomacayayaj ma quichihuaca tlamantli catli amo quinamiqui quen para quitojtomase tetequipanohuani para ma yohuij majcaytoque.

¹⁸ Yaya quinquixtia inintlanahuatil tlanahuatiani huan quichihua ma quinhuicaca ilpitoque ica lazos ipan inintzinquechtlala para ma tetequipanotij.

¹⁹ Toteco quinquixti inintequi totajtziti huan quichijqui ma quihuicaca para tetequipanotij san tlapic. Quintlahuiso nopa masehualme catli tlahuel chichahuac.

²⁰ Yaya quinchihua ma ayacmo camanaltica catli tlanamiquij. Quincuilia inintlanamiquilistli nopa huejhueyi tlacame para ayacmo teconsejomacase.

²¹ Yaya quinpinahualtia tlanahuatiani. Quinquixtilia inintepos inijuanti catli quipixque chichualistli.

²² “Yaya quitlamiltia tzintlayohuilotl huan miquilistli ica itlahuul.

²³ Toteco Dios quinchihua sequin tlamme ma mochihuaca tlahuel chichahuac, huan Toteco Dios quinzontlamiltia nopa tlamme catli quinequi. Quinhueyilia sequin tlamme, huan sequin quinquesemana huan quintlahuelcahua.

²⁴ Yaya quinquixtilia inintlanamiquilistli tlanahuatiani ipan tlaltipactli huan quinchihua ma mocuapolojtinemica ipan se huactoc tlali campa amo onca ojtli.

²⁵ Quinchihua ma nejnemica ipan tzintlayohuilotl campa amo onca niyon se tlahuili. Quinchihua ma mocuapoloca quen ihuintini.

13

Job quitlajtlani Toteco para ayacmo ma quitlaijiyohuiliti

¹ “Xiquita, nochi catli amojuanti anquijtohuaj ya niqiztoc ica noixteyol, huan ya nijcactoc ica nonacas. Nochi ya nopa nijmachilía.

² Nochi catli anquimatij, na nojquiya nijmati. Amo ximoilhuica se nihuihui tlatcatl. Amo más anquimatij que na.

³ Pero na tlahuel nijnequisquía nicamanaltis ihuaya Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli. Nijnequi niquixnextis nochi ni tlamantli para nimomanahuis.

⁴ Pero amojuanti san antechtlajilhuáj ica istlacatili. Anitztoque quen antepajtiani catli amo hueli anquichicahuaj nyon se masehuali.

⁵ Cuali elisquía sintla amo tleno anquijtosquáj huan quej nopa nelía annesisquáj antlalnamiqij.

⁶ Ama techtlacaquilica se quentzi. Xijchihulica cuenta catli niqijtos para nimo-manahuis.

⁷ “¿Anquisenhuiquilise ancamanaltise quen anquiyaj itequiticayo Toteco Dios? Yaya amo anmehchilijtoc nyon se camanali. Nochi catli anquijtohuaj san istlacatili huan tlacajcayahuai.

⁸ ¿Atlac Toteco Dios quinequi anistlacatise huan para quej nopa anmonajnanquilise ipan ya itoca? Monequi amo aquí anquichicoicnelise, nyon ya, nyon na.

⁹ Xijpiyaca miyac cuidado para Toteco ma amo quipantis nochi catli anquichihuaj. ¿Atlac anmoilhuáj anhuelise anquicajcayahuase Toteco quen antecajcayahuaj?

¹⁰ ¡Amo! Yaya anmehchtlatzacuultis chicahuac sintla anquichicoicnelíaj ya huan amo anquichihuaj san catli xitlahuac.

¹¹ ¿Amo anmehcmajmatía ihueyitilis Toteco Dios? ¿Para tlen amo anquimacasiq?

¹² Nochi nopa camanali catli antechilhuijtoque amo tleno ipati. Eltoc quen tlaltejpoctli. Huan nochi catli anmoilhuáj para ica anquimanahuisse eltoc quen se soqui comitl.

¹³ “Huajca ayacmo ximolinica. Techcahuilica ma nicamanalti na. Ya nimocualtlalijtoc para niqijiyohuis tlen hueli tlaijyohuulisti catli hualas teipa.

¹⁴ Nicamanaltis masque na nijmati por nocamanal Toteco huelis nechmictis.

¹⁵ Pero masque Toteco Dios nechmictisquía, noja nimotemachisquía ipan ya huan nimomanahuisquía iixpa.

¹⁶ Huan ya ni huelis nechpalehuis para nijnextis amo tleno nijchijtoc, pampa se tlatcatl catli amo cuali amo monechcahuis iixpa Toteco Dios.

¹⁷ “Xijtlacaquilica cuali nochi catli niqijtos. Quena, techtlacaquilica.

¹⁸ Xiquitaca, na nimocualtlalijtoc ica tlaque nimomanahuis pampa nijmati para huelis nijnextilis para amo tleno nijchijtoc.

¹⁹ ¿Ajqueya hueli nechtelhuis ica se tlamantli catli amo cuali catli nijchijtoc? Sintla amojuanti antechnextilisquíaj para melahuac nijchijtoc catli amo cuali, ayacmo sempa nimomanahuisquía hasta nimiquis.

²⁰ “Toteco Dios, chicahuac nimitztlajtlanía para ayacmo techchihuilis ni ome tlamantli para huelis nicamanaltis mohuaya:

²¹ Ayacmo más techtlaijyohuulti. Huan nojquiya amo techmajmati quema niitztoc moixpa huan nijmachilía mohueyi chicahualis.

²² Huajca technotza huan techtlatzintoquili huan na nimitznanquilis. O sintla tijnequi, na nimitzcamanahuis achthui huan ta technanquilis.

²³ ¿Se favor, san techilhui tlaque tlamantli catli amo cuali nijchijtoc? Technextili notlaxpanolhua huan notlajtlacolhua.

²⁴ ¿Para tlen timohuejcatlalia tlen na? ¿Para tlen techita quen nielisquía nimocualancaitaca?

²⁵ ¿Tijtlaijyohuultisquía se xihuitl catli huetzqui tlen se cuahuitl huan quipatlanaltía ajacatl? ¿Tijtojocasquía itlasolo trigo catli quihuica ajacatl huan amo tleno ipati? Huajca ¿para tlen techtojtoca na catli amo tleno nopati na?

²⁶ “Eltoc quen tiqijcuilojtoc miyac fiero tlamantli para ica techtelhuisquía. Eltoc quen techelnamiqiltía tlen nochi notlajtlacolhua catli nijchijqui quema nielijaya nitelpocatl.

²⁷ Eltoc quen tijtepitztlatoc noicxihua ipan cuahuitl para amo nicholosquía. Techtlachilitjnemi campa ninejnemi. Tijtlalijtoc sellos tlatzintla noicxihua para campa hueli ninemis nijsellojhuis nopa tli huan tijmatis para naya.

²⁸ Na nieltoc quen se cuahuitl catli huetztoc huan más palani mojmstla. Niitztoc quen se yoyomitl catli mejtolime ya quitlamicuajtoque.

¹ “Amo huejcahua inemilis niyon se masehuali. Temitoc sesen tonali tlen inemilis ica tlaijiyohuillisti.

² Timasehualme tiitztoque quen se xochitl catli cahuani se tlatoctzi huan teipa pilini. O tiitztoque quen iecahuil se mixtli catli san pano huan nimantzi xpolihui.

³ “Toteco Dios, ¿para tlen tijtlatzquiltijtoc moixteyol ipan na para techtlajtlanis cuenta?

⁴ Amo aquí huelis quipantis catli tlajapjactic ipan se tlacatl quen na catli nitlacatqui ica tlajtlacoli.

⁵ Toteco, ta tiquixquetzoc quesqui tonali sesen timasehualme tiitztose huan nelcototzi tonemilis. Quena, ta tiquixquetzoc quesqui metztlí sesen tojuanti tiitztose huan amo aquí hueli quitlalilis niyon se tonali más.

⁶ Huajca techcahuili nochi timasehualme se quentzi tonali para ma timosiyajquetzaca. Xiquijcuini mohueyi cualancayo se tlatoctzi para ma caxani. Tiitztoque quen titete-quipanohuani. Techcahuili ma tijtlamiltica nopa tequitl catli techmacac ma tijchihuaca.

⁷ “Quema tlacame quitzontequij se cuahuil, noja onca pajtli para chamanis huan sempa quipiyas imacuayohua catli selic.

⁸ Huan masque inelhuayohua nopa cuahuil huehuejtiasquíaj tlatzintla tlali huan icuatzonzo palanisquía,

⁹ quema quiajsisquía atl, sempa chamanisquía. Quena, quema inelhuayohua moxoxo-huilisquíaj, yancuic ixhuatos.

¹⁰ “Pero quema se tlacatl miquí, ayacmo onca chichualistli ipani. San tlami tlaijiyotilana huan ayacmo itzoc.

¹¹ Quen apoctli tlejco tlen hueyi atl huan amo mocuepa, huan quen se hueyatl tlahaquí huan san polihui,

¹² quej nopa nojquiya tlami se masehuali catli miquí. Ayacmo motlananas hasta quema ayacmo oncas ilhuicactli, niyon ayacmo isas.

¹³ “Toteco, cuali elisquía sintla techtlatisquía ipan nopa hueyi ostotl campa itztoque mij-catzitzi huan techelcahuasquía hasta tlamisquía mohueyi cualancayo. Pero xiquixquetza se tonal quema sempa techelnamiquis.

¹⁴ Sintla se masehuali miquis, ¿sempa moyolcuís? Sintla quena, nelía nechpactisquía miyac. Huan mojmotla ipan nonemilis nimochiyas hasta ta techmajcahuas tlen ni tlaijiyohuillisti para ma nimiquis.

¹⁵ Sintla ta technotzasquía, na niyasquía. Huan ta techselisquía ica miyac tlai cnelijcayotl pampa techhijchijqui ica momax.

¹⁶ Huan ta tijpohuasquía sesen huelta canque nijtlali noicxi, huan amo tijpohuasquía notlajtlacolhua.

¹⁷ Tijtlatisquía nochi notlaixpanolhua ipan se coxtali. Huan tiquixpolosquía nochi notlajtlacolhua.

¹⁸ “Ta tijtlamiltía catli quichiya se masehuali quen tepeme huelonij huan mochihuaj cuechtic huan nopa teme tepehuij tlen se tepexitl.

¹⁹ “Tijtlamiltía nochi catli quichiyaj masehualme quen miyac atl quichihua nopa teme ma mocuepaca xali, huan miyac atl catli huetzi quichihua ma mohuahuatatza miyac tlali.

²⁰ Nochipa tiquintlani masehualme huan teipa san xpolijtehuaj. Tiquinchihua masehualme na huehuejtiyaca huan ma ixcuilichtiyaca huan teipa miquíj.

²¹ Huan quema mictoc se masehuali, ayacmo quema quimatis sintla iconehua moscaltise huan quiselise tlatlepanitacayotl o pinahualistli.

²² Yaya san quimachilía tlacuajualocayotl ipan itlacayo huan motequipachohua ica nopa tlaijiyohuillisti.”

15

Elifaz quiajhuac Job

¹ Huajca, Elifaz catli ehua Temán, quiillhui Job:

² “Amo quinamiqui para se tlanamijca tlacatl quen ta, camanaltisquía quen tijchihua. Nochi camanali catli tiquíjtojtoc san eltoc quen ajacatl.

³ Amo cuali para se masehuali camanaltis catli se huíhuíyotl. Mocamanal amo cuali huan amo mitzpalehuía.

⁴ ¿Amo tiquimacasi Toteco Dios? ¿Amo tijtlepanita?

⁵ Motlajtlacol mitzchihua xicamanalti quej nopa. Quena, ticamanaltic quen se tlacaj-cayajca tlacatl.

⁶ Huajca amo monequi na nimitztelhuis. ¡Amo! Mocamac ta, ya nopa mitztelhuijtoc.

⁷ “¿Timoilhuía para ta tiachtihui tlacatl ipan ni tlatipactli? Huelis san ta catli más titlanamiquí tlen nochi sequinoc. ¿Titlacatqui hasta quema ayamo oncayaya tepeme?

⁸ Huelis ta tijcayqui nochi tlamantli catli ichtacatzí catli Toteco moilhui quichihuas. Huelis san ta tijpiya nochi tlanamiquilistli.

⁹ ¿Tlaque tijmatí catli tojuanti amo tijmatij? ¿Tlaque más tijmachilía catli tojuanti amo tijmachilíaj?

¹⁰ Tlatlajco tojuanti itztoque huehue tlacame catli tzonchipahuaque huan quiipiyaj más xihuitl que motata.

¹¹ “¿Atlac tiquita para amo tleno ipati para Toteco Dios mitzyoltlalis ica nochi ni yejectzi camanali catli tojuanti timitzmacaj?

¹² ¿Para tlen timoyolpatlatoc huan ticualancatlachiya?

¹³ ¿Para tlen tijcualancaita Toteco Dios huan tijtlajilhúa ica camanali catli fiero?

¹⁴ ¿Quenicatza huelis se masehuali mochihuas tlapajpactic iixpa Toteco? ¿Huelis se catli tlatatqui tlen se sihuatl mochihuas xitlahuac quen ta tiquijtohua?

¹⁵ ¡Xiquita! Toteco Dios amo motemachía ipan itequihuajcahua. Niyon ilhuicactli amo eltoc senquistoc tlapajpactic iixpa.

¹⁶ Sintla quej nopa eltoc, ¿quenicatza huelis yaya motemachis ipan se tlatatl quen ta catli mosisinía huan senquistoc tlajtlacolchihua huan quinequi quichihuas miyac tlamantli catli amo cuali?

¹⁷ “Sintla techtlacaquilis, nimitzpohuilis catli nijmati huan catli niqiztloc.

¹⁸ Nimitzpohuilis nopa tlamachtli catli tlanamijca tlacame quiselijque tlen ininhuejcapan tatahua.

¹⁹ Inintatahua elque catli quiselijque nopa tlali huejcajya quema ayamo ajsiyayaj tlacame tlen sequinoc tlalme para mosansejcotilise ininhuaya.

²⁰ “Se tlatatl catli amo cuali huan catli tlahuel mosisinía quipantía tlaijiyohuilistli ipan nochi inemilis.

²¹ Quema quicaqui tlahuejchihualistli, momajmatía. Quema nochi eltoc cuali, hualahuij tlachtequini huan quitlachtequillíaj.

²² Majmahui para quisas ica tlayohua. Moilhúa tlacame quimictise.

²³ San motlajtlanijinemij tlacualistli. Quijtohua ¿canque onca pantzi? Fiero tlacame quimatij nechcatitoc para tlamis innemilis.

²⁴ Itztoque ipan majmajtli huan tlahuel motequipachohuaj quen se tlanahuatijquetl catli mocualtlalía para quinhuilanas icalancaitacahua.

²⁵ Fiero tlacame quitlananj ininmax iixpa Toteco Dios para quimacase. Quej nopa quiixpanoj Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

²⁶ Motzacuaj ica ininyoltepostzajca catli tilahuac para quinmanahuisquía huan motlalo-huaj campa ya.

²⁷ “Nopa fiero tlacame motomajtoque huan moricojchijtoque,

²⁸ pero monequi itztose ipan altepeme catli tlami sosolijtoque huan ipan calme tloxolejtoque campa amo aqui mocahuaj pampa nochi quintlamimictijque.

²⁹ Nopa tlacame amo elise ricos para nochipa, niyon amo quisenhuiquilise moaxcatise tlamantzitzi para mochihuase huejhueyi ipan inintal.

³⁰ “Fiero tlacame mocahuase ipan tzintlayohuilotl para nochipa huan amo hueli cholose. Se tlitl quintzontlamiltis huan Toteco ica iijiyo quintlamiltis.

³¹ Huajca se tlatatl catli amo cuali ma ayacmo motemachi ipan iricojyo pampa amo huejcahuas. Niyon ayacmo más ma mocajcayahuas, pampa nopa tomi amo hueli mocohuis catli yaya quiyoltemohua. Huan teipa iyolo elis cactoc.

³² Fiero tlacame miquij quema ayamo ajsi hora huan tlamis nochi tlamantli catli ipan motemachiyayaj.

³³ Inijuanti elise quen se xocomecatl catli quitequilijtoque itlajca quema ayamo icsiyaya. O elise quen se olivo cuahuitl quema huetzij ixochiyo huan ayacmo huelis temacas itlajca.

³⁴ Ininconeua amo cuajcualme amo momiyaquillíaj. Nopa tlacame san quipactíaj quiselise tomi ichtacatzí huan quitemitíaj ininchajchaj ica miyac tlamantli. Huajca Toteco quintzontlamiltis ica tlitl.

³⁵ Inijuanti san huelij quiyolitíaj tlajtlacoli huan tequipacholi. Ipan ininyolo san moilhúaj quenicatza huelij tlajcayahuase.”

16

Job quiilhui Elifaz para ya quiipiya Itlatempalehuijca

¹ Huajca Job quiilhui Elifaz:

² “Na nijcactoc miyac hueltas nochi ya nopa. Amojuanti amo nelía antechyoltlajíaj. San achi más antechtlajiyohuilíaj.

³ ¿Amo quema annoquetzase ancamanaltij? ¿Para tlen tlahuel anhuejcahuaj ica camanali catli amo tleno ipati?

⁴ Na nojquiya nihuelisquía nicamanaltisquía quen amojuanti sintla amojuanti amopantisquijaj ipan tlaijiyohuilistli. Nimechtlaijilhuisquía huan nicojolinisquía notzonteco huan nimechpinajtisquía.

⁵ Pero amo ya nopa nijchihuasquía. Nimechcamanalhuisquía para nimechpalehuisquía huan nimechyoltlalisquía. Nijchihuasquía campica para xiquelcahuaca amotlaijiyohuilis.

⁶ Pero ica na nijsenhuiquilia nitlaijiyohuía masque nicamanaltisquía para nimanahuis o amo nicamanaltisquía.

⁷ “Toteco Dios, ta techtlaijiyohuiltjtoc huan techquixtilijtoc nofamilia.

⁸ Techchijtoc nicocoxquetzi huan niteicneltzi, huan ni tlacame quijtohuaj san nechajsi ni tlatacuiltili por notlajtlacolhua.

⁹ “Toteco tlahuel nechcualancaita. Yaya quitzayanqui nonacayo. Motlanhuehuechotza ica cualantli huan chichahuac nechsentlachilia.

¹⁰ Nochi masehualme catli hualahuj para nechyoltlalise nechhuetzquiliaj huan san nechmaquilajaj ipan noixayac. Nocualancaitacahua mosentiliaj para nechpinajtise.

¹¹ Huan Toteco Dios nechtemactilijtoc ininmaco tlajtlacolchihuani huan ininmaco tlacame catli fiero ininnemilis.

¹² “Na niitztoya cuali huan ica paquilistli huan Toteco Dios pejqui nechtlaijiyohuiltia. Nechitzqui noquechtla huan nechmajcajqui tlalchi huan quichijqui cuechtic nochi notlacayo. Teipa nechcuahuyoni huejcapa para nechmelac itas ica cuatlamintli.

¹³ Isoldados nechyahualojque huan nechmajcahuilijque cuatlamintli. Quitlamicocojtoque notlacayo huan ni tlali xolonqui ica noeso. Niyon quentzi amo nechtlasojtlaque.

¹⁴ Tlatoctiziti Toteco quisenhuiquilia nechmaquilijtoc. Nechtojtocatihualajtoc quen se tlahuilanquetl.

¹⁵ Huan nica nimosehuía huan nimoquentijtoc ipan nopa fiero yoyomitl catli quinextia notequipachol. Ipan notzonteco nijtemilia cuanextli. Ya nimotemacatoc iixpa.

¹⁶ Noixteyolhua nochi chichiltic pampa tlahuel nichocatoc. Samajtoc huan yayahuic noixtencuetlaxo hasta nesi para nimiquisnequi.

¹⁷ Quej nopa nechpantijtoc, masque amo quema nimosisinijtoc. Huan nochi catli niquilhujtoc Toteco Dios quema nimotlatlajtjtoc ica ya eltoya cuali.

¹⁸ “Ma amo quijjis noeso ni tlali. Xijcahuili noeso ma huejchihua por quinextis notlaijiyohuilis.

¹⁹ Pero yaya catli noTestigo huan noTlatempalehujca itztoc huejcapa ipan ilhuicac. Yaya Toteco nechita huan quimati amo nijhuica tlajtlacoli.

²⁰ Nohuampoyohua nechpinajtíaj, pero na nimochoquilia iixpa Toteco.

²¹ Cualí elisquía sintla itztoya se catli hueli motlajcoquetzas ica Toteco Dios huan ica na quen quichihuas se tlacatl catli motlajcoquetza ica ome ihuampoyohua.

²² Pampa amo huejcahuas para nimiquis huan niyas ipan nopa ojtlí campa ayacmo quema nimocuepas.

17

¹ “Noyoltzi nechcocohua huan tlahuel nimotequipachohua hasta nijmati para nimiquis. Nopa tecacahuatl eltoc tlasencahuali para ipan nechtlalpachose.

² Nechyahualojtoque miyac masehualme catli nechpinajtíaj. Campa hueli itztoque catli nechhuetzquiliaj.

³ “¡Ay Toteco Dios! Monequi ta techpalehuis huan tijnextis para amo nijchijtoc catli amo cuali pampa amo aquí más hueli nechpalehuis.

⁴ Ta tijztactoc inintlalnamiquilis ni tlacame para ma amo quimachilica, pero amo xiquincahuili ma techtlanica.

⁵ Fiero tlacame catli quiselíaj tomi para quintelhuse ininhuampoyohua quipantise para ininconeua tlaijiyohuise huan mocahuase popoyotiziti.

⁶ “Yaya Toteco Dios nechpinahualtjtoc tlamiyacapa. Quichijtoc para ma nechhuetzquilia huan nechxchijchaj nochi masehualme.

⁷ Nitlachiya quen tlamixtentoc pampa tlahuel nichocatoc. Nonemilis tlantiya quen se ecahuilotl.

⁸ Cuajcualme momajmatíaj quema nechitaj.

“Huan se tonali inijuanti motlananase huan quintlanise nopa masehualme catli amo tleno tlatlepanitaj.

⁹ Quena, masehualme catli xitlahuaque quisenhuiquillise nejnemij ipan iniojhui catli yohui huejcapa. Catli yoltlapajpactique elise noja más tetique huan quipiyase más chichahualistli.

¹⁰ “Pero xihualaca nochi amojuanti huan anquilitase para amo mopantis niyon se tlanamijquetl campa amojuanti.

¹¹ Pero ya panotoc nochi tonali catli cuali para na. Ixpolijtoc nochi catli nijchiyayaya. Nochi catli nimoilhujitoya nijchihuas, tlanqui.

¹² Huan amojuanti tlahucl anquielihuishuáaj catli melahuac. Anquijtohuaj para yohuali eltoc tonaya huan tonaya eltoc yohuali.

¹³ San nimochiya para nimiquis huan nimotecati campa tzintlayohuilotl.

¹⁴ Huan nipaquis ipan nopa tecacahuatl huan nijtocaxtis notata. Huan niquinselis nopa ocuillime ica paquilistli. Elis quen niquintocaxtis nonana huan nosihua icnihua.

¹⁵ Huajca ¿tlaque paquilistli nechchiya? Amo aqui huelis quipantis se tlamantli catli nijchiya.

¹⁶ Nochi catli nijchiyayaya yas nohuaya ipan notecacahua. San sejco timosiyajquetzati ipan daltejpoctli.”

18

Bildad sempa quiilhui Job

¹ Huajca Bildad catli ehua Súa quiilhui Job:

² “¿Hasta quema timoquetzas ticamanaltis? Xicamanalti ica camanali catli mitznexstis para titlanamiqui sintla tijnequi ma timitznanquilia.

³ ¿Para tlen techita quen titlapiyalme catli huilhuitique?

⁴ Ta tlahucl timocualancamaca huan tijtzayana moyoyo. ¿Timoilhuá para ica ya nopa pehuas mojmolinis ni tlali huan mijcuinise nochi teme?

⁵ “Quema fiero inemilis se masehuali quen ta, yaya miquis huan itlahuil sehuis. Ayacmo tlatlas itli ipan icalijtic.

⁶ Teipa oncas tzintlayohuilotl ipan nochi calme campa onca tlajtlacolotl, huan sehuisse nopa tlahuilme catli eltoc ininnechca.

⁷ Amo cuajcualme mohueyimatij huan moilhuáaj para huelis tecajcayahuase, pero huetzise ipan tlaquetztlitli catli san injuanti quisencajtoque.

⁸ “Campa amo cuajcualme nejnemij, quinpantía se matlatl. Huan ilpitoque ipan nopa matlatl huetzij ipan se ostotl catli tlasencahuili.

⁹ Eltoc quen se tlaquetztlitli quitzquía iniicxihua huan se lazo quintlamiilpía.

¹⁰ Campa nejnentiyohuij amo cuajcualme quinchiya se tlaquetztlitli para quinmasiltis. Pero injuanti amo quiitaj sintla eltoc tlalijtic.

¹¹ “Tlahuel majmahuij amo cuajcualme campa hueli yohuij pampa quimatij catli fiero yohui inintepotzco.

¹² Ininchicahualis amo cuajcualme tlantia por mayantli. Nochi masehualme quichiyaj para ma huetzica ipan tlajtlacoli.

¹³ Cocolistli quipalanaltia inincuetlaxo amo cuajcualme. Huan miquilistli quitlamiltia inintlacayo.

¹⁴ Masque itzttoyaj ica temachtli achtihui ipan inintlacayo, miquilistli quinquixtis ipan inintlacayo para ma temoca ipan nopa hueyi ostotl campa itztoc nopa tlanahuatijquetl catli más temajmatiaj.

¹⁵ Masehualme quitlatise ichaj se fiero tlatl ica azufre huan tlamis nochi catli quiipya.

¹⁶ Se fiero tlatl elis quen se cuahuil catli huaquij inelhuayohua tlalijtic, huan teipa huaquij imacuayohua huejcapa.

¹⁷ Tlamis nochi catli tlajtlacolchihuani quichijque ipan ni tlaltipactli huan ayacmo aqui quinelnamiquis.

¹⁸ Toteco Dios quinquixtis tlen campa onca tlahuili huan quimajcahuas campa tzintlayohuilotl. Quintojfocas tlen ni tlaltipactli.

¹⁹ Huan ayacmo mocahuas niyon se inincone, niyon se iniixhui huan niyon se ininteiximatca ipan nopa tlali campa itzttoyaj.

²⁰ Masehualme catli itztocque campa hualquisa tonati hasta campa oncalaqui, momajmatiaj por catli ininpantis nopa fiero masehualme.

²¹ Quiijtose: ‘Ya ni elqui ichaj se catli quihuejcamajcajqui Toteco Dios huan amo quinejqui quiiximatis.’ ”

19

Job quiijtohua para quiipya iTlamanahuijca

¹ Job quiilhui Bildad:

² “¿Hasta quema anquicahuase antechtlaijiyohuiltise? ¿Hasta quema anquicahuase antechcocose ica amocamanal?”

³ Majtlaclti huelas antechtlatelhuijtoque para nitlajiyohuía por na notlajtlacol. ¿Atlac amo anpinahuaj antechilhise quej nopa?

⁴ Sintla melahuac nitlajtlacolchijosquía, huajca monequiyaya antechnextilise canque nimocuapolojtoc.

⁵ Anmoilhúaj tlahuel anhuejhueyi huan antechpinahualtíaj pampa nechicnotlajijtoque.

⁶ Pero cuali xijmatica ya ni. Eltoc Toteco Dios catli nechchihuilijtoc catli amo cuali. Yaya catli nechmasiltijtoc ipan imatla.

⁷ “Na nitzajtzi chicahuac para yaya nechchihuilijtoc catli amo cuali, pero amo aqui nechnanquilia para nechpalehuis. Masque nichoca, amo aqui nechchihuilía catli xitlahuac.

⁸ Toteco Dios quitzactoc noohui para amo hueli nipanos. Huan campa ninejnemi quicueptoc notlahuil ica tzintlayohuilotl.

⁹ Yaya nechcuili nochi catli nijpixqui huan quichijtoc para ayacmo aqui ma nechtlepanita.

¹⁰ Nechtlaijiyohuiltijtoc campa hueli huan yeca ya nitlantinemi. Quitlamilti nochi catli cuali catli nijchiyayaya.

¹¹ Yaya tlahuel cualani nohuaya huan nechita quen se niicualancaitaca.

¹² Quintitlanqui isoldados para ma nechhuilanaca. Inijuanti mocualtlalíaj para nechitzquise huan para quiyahualose nochaj.

¹³ “Noteximatcahua nechhujcatlajijtoque huan nochi noicnihua quichihuaj quen amo nechiximatij.

¹⁴ Nochi nocalnechcahua huan nohuampoyohua catli más nechca nechtlahuelcajtoque.

¹⁵ Nochi catli itztoque ipan nochaj huan notequipanojcahua, nechitaj quen niehua seyoc tlali.

¹⁶ Quema nijnotza notequipanojca, yaya amo nechnanquilia huan amo huala masque nijsenhuiquilia nijnotza.

¹⁷ Nosihua quijiyi nojiyo. Noicnihua amo quinequij nechitase.

¹⁸ Hasta catli coneme nojquiya nechcualancaitaj. Quema nimoquetza inijuanti nechhuihuiitaj.

¹⁹ Catli eliyayaj nocualhuampoyohua ama nechijiyaj. Huan nochi catli tlahuel niquinicnelía moicancueptoque ica na.

²⁰ San niomitl nimocajtoc. Nechatitoc niitotoc para nimiquis.

²¹ “Annohuampoyohua, techtlasojtaca pampa yaya Toteco Dios catli nechmacatoc.

²² ¿Para tlen antechtoquilijtinemij quen Toteco Dios quichihua? ¿Amo anquiiitaj para tlahuel nitlajiyohuía?

²³ “Cuali elisquía para se acajya quiiicuilosquía nochi nocamanal para amo aqui quielcahuasquía.

²⁴ Quitejtequisquía sesen camanali ipan se hueyi tetl ica se cincel huan quixtemitisquía ica plomo para amo ixpolihuis para nochipa.

²⁵ “Na nijmati para itztoc noTlamanahuijca, huan ipan itlamiya tonali yaya moquetzas ipan ni tlaltipactli.

²⁶ Huan masque palanis ni notlacayo, teipa ica notlacayo niqitas Toteco.

²⁷ Huan por na noseltzi niqitas. Quena, niqitas ica na noixteyol. Ica nochi noyolo nijnequisquía nimantzi ma ajsi nopa tonali.

²⁸ “¿Quenicatza anmotemacaj para antechtlajiyohuiltijtinemise? Anquichihuaj quen elisquía anquimatij para elqui notlajtlacol, pero amo nelí.

²⁹ Huajca nimechilhúia, xijpiyaca cuidado pampa amoseltziti anmotemolíaj tlatzacuilitli por catli anquichihuaj. Huan se tonali anquimatise para temachtli Toteco Dios tetlajtolsencahua.”

20

Zofar quinanquili Job huan quiajuac

¹ Huajca Zofar, catli ehua Naamat, quihui Job:

² “Na nimoisihuiltía para nimitznanguilis pampa nelía nicualani. Amo hueli niquijiyohuis mocamanal, huan ama nimohluijtoc quenicatza nimitznanguilis.

³ Ica nochi catli tiquijtojtoc techpinahualtijtoc pampa timitzilhuijtoque para tijchijtoc catli amo cuali, pero ama notlalnamiqulis nechchihualtía ma nimitznanguilí.

⁴ “¿Amo tijmati para hasta quema Toteco Dios quintlali masehualme ipan ni tlaltipactli huejcajya,

⁵ amo huejcahua ipaquilis se tlatatl catli amo cuali? Se fiero tlatatl san hueli tlatlani para se tlatotctzi.

⁶ Masque se tlatatl catli amo quitlepanita Toteco Dios tlahuel mohueyimati huan quimati itzonteco quiajsisquía ne mixtli,

⁷ yaya tlamis para nochipa. Huan masehualme quimajcahuase itlacayo quen elisquía cuitlatl. Huan nochi catli quiximatque motlatzintoquilise ¿canque itztoc?

⁸ Ixpolihuis quen se temictli, o quen se tlanextili catli monextía ica tlayohua huan ayacmo aqúi huelis quipantis.

⁹ Niyon ifamilia, niyon ihuampoyohua nopa tlatatl catli amo quitlepanitac Toteco, ayacmo quema quitase.

¹⁰ Huan iconehua quitlajtlanise tlapalehuili tlen catli hueli masehuali masque teicneltz-itzi. Sequinoc quinchihualtise ma tequitica nelchicahuac para quicuepase catli inintata quinichtejqui.

¹¹ Huan nopa fiero tlatatl catli san eltoya se telpocatl huan eltoya tetic, ama mictoc huan iomiyohua mocueptoque tlattejpocitli.

¹² “Tlahuel quipacti nopa fiero tlatatl para quichihuas catli amo cuali hasta quimachili quen eltoya ajhuiyac ipan icamac.

¹³ Quiajocui icamajtic huan ica yolic quitolohuayaya para amo tlamis nimantzi.

¹⁴ Pero ica se tlatoctzi, eltos quen nochi nopa tlamantli catli quicujatoc, xocoayas ipan iijti. Mochihuas quen inintencococa cohame ijtico.

¹⁵ Huan quisisotlas nochi nopa ricojyotl catli quichtectoc pampa Toteco Dios amo quicahuilis ma quipixto.

¹⁶ Eltoc quen se fiero tlatatl quichichina inintencococa cohame huan se cohuatl quitzacanis huan quimictis.

¹⁷ Yaya quichtejqui tlahuel miyac aceite, sayol nectli huan queso, pero ama ayacmo quema quicuas.

¹⁸ Nopa tequitl catli quichihuayaya para tlachtequis elis san tlapic. Catli mocuilijtoc monequi quicuepas. Amo tleno mocahuas para ica mopaquilismacas.

¹⁹ Yaya quintlajiyohuiliti catli teicneltzitzí huan moaxcati calme catli yaya amo quichijqui. Amo tleno mocajqui ininmaco nopa teicneltzitzí.

²⁰ Nochipa nopa fiero tlatatl quinequiyaya más tlamantli. Pero masque tlahuel quipacti moaxcatis tlamantli catli amo iaxca, ama amo tleno quipiya. Huan ica nochi catli quinejqui quipiya, amo huelis momaquiixtis ama.

²¹ Masque quitlamicuajqui nochi tlamantli, catli quipiya amo huejcahuas.

²² “Quema tlahuel moricojchijtoc nopa fiero tlatatl, quipantis miyac tlahuhijcayotl, catli quitzontlamiltis.

²³ Quema nechcatitoc para temis iijti ica nochi catli cuali, Toteco Dios quititlanis ihueyi cualancayo ipan ya.

²⁴ Sintla quinequi mochololtis tlen Toteco, Toteco quitepotztocas huan quiajsis ica icuatlamin.

²⁵ Quiquixtía nopa cuatlamintli catli quisentlapalo itlacayo huan iyecapa quipiya ichichica. Se hueyi majmajtli quiitzquía huan yaya miqui.

²⁶ “Nochi iricojyo tlami quema yaya miqui huan yohui ipan nopa hueyi ostotl campa tlahuel tzintlayohua. Se hueyi tilit quitlamitlatis ya huan nochi catli quicajtejtoc ipan ichaj.

²⁷ Toteco Dios quipannextis itlajtlacolhua nopa masehuali. Huan masehualme catli itztoque ipan ni tlatipactli motlananase para quitelhuise.

²⁸ Elis quen hualas miyac atl huan quihuicas ichaj huan nochi iricojyo pampa Toteco Dios tlahuel cualantoc ihuaya.

²⁹ Ya ni catli ininpantis amo cuajcualme pampa ya ni catli Toteco Dios quinajocuilijtoc.”

21

Job quinanquili Zofar quen yaya cualani ica Toteco Dios

¹ Huajca Job quiilhui:

² “Xijtlacaquilica cuali catli nimechilhuis huan san ya nopa nechyoltlalis.

³ Nimechtlajtlanía techcahuilica nicamanaltis huan quema nitlamis, xijsenhuiquilica techpinajtica sintla anquinequij.

⁴ “Na amo nicualani ica niyon se masehuali. Yaya Toteco Dios catli nijnequi nijtlatzintoquilis huan yeca notonaltzi tlahuel tlajiyohuía.

⁵ Techtlachilica huan ximomajmatica quen nieltoc, masque monequi xijtzacuaca amocamac ica amomax por quenicatza ninesi.

⁶ Quema nimoilhuía catli nijnequi niqijtos, nechitzquía se hueyi majmajtli huan nihuihuipica.

⁷ “Na niquita para amo cuajcualme itztoque hasta huehuejtijay huan moricocjihuhaj.

⁸ Quinitaj ininconeuhua moscaltíaj huan inixhuihua nojquiya.

⁹ Ininchajchaj amo cuajcualme eltoque temachtli, huan amo quinajsi niyon se majmajtli. Niyon Toteco Dios amo quintlatzacuiltía.

¹⁰ Nochi ininhuacaxhua momiyaquiliáj huan cuali quintlacatiltíaj ininconeuhua. Amo quintlahuisohuaj.

¹¹ Ininconeuhua senquistoc pactoque. Motlalojtinemij huan tzicuintinemij quen pilbor-regojtzitzi.

¹² Amo cuajcualme mojmosta huicatinemij huan mijttojtinemij ica arpas, tambores huan flautas. Amo tleno quinpolohua pampa tlahuel ricos.

¹³ Ica se tlatoctzi miqij niyon amo tlaijiyohuáj. Ica paquilistli yohuij ipan nopa hueyi ostotl campá mijcatzitzí.

¹⁴ Inijuanti quitlahuelcahuaj Toteco Dios huan quiihuáj: ‘Techtlalcahui. Amo tleno tijnequij tijmatise tlen ta, niyon amo tijnequij tijchihuase catli tijnequi.’

¹⁵ Huan amo cuajcualme quiihtohuaj: ‘¿Ajqueya yaya catli quiپیya nochi chicahualistli? ¿Para tlen monequi tijtlepanitase huan tijtequipanose? ¿Tlaque tijtlanise sintla timotlatlajtise ica ya?’

¹⁶ Pero masque quej ni quiihtohuaj huan nochi quisa cuali para amo cuajcualme, amo inijuanti catli nelía quiپیay tlanahuatili para quiihtose tlaque panos. Itztoque huejca tlen Toteco Dios huan yeca na niqinhuejcamajcahua huan amo nijcaqui ininconsejo.

¹⁷ “Pero niquita para nelquentzi panoj tlaijiyohuilistli amo cuajcualme. Huan Toteco Dios ica ihueyi cualancayo san quemantica quintitlanilía tlaquajcualocayotl huan miqiuilistli.

¹⁸ Amo cuajcualme quemantic itztoque quen trigo itlasolo catli ajacatl quihuica. Itztoque quen sacatl huactoc catli patlani.

¹⁹ “Miyac quiihtohuaj: ‘Toteco Dios quintlatzacuiltis iconehua se tlatcatl catli tlajtlacolchijtoc.’ Pero na niqijtohua más cuali para Toteco Dios ma quitlatzacuilti nopa tetaj catli tlajtlacolchijtoc huan amo iconehua. Huan quitlatzacuiltisquía ipan itlacayo para yaya quimatisquía tlaque quinamiqui para itlajtlacolhua.

²⁰ Quena, ma quitzontlamilti nopa masehuali por ya itlajtlacolhua. Nopa masehuali ma quitlamimachili nochi ihueyi cualancayo Toteco Catli Quiپیya Nochi Chicahualistli.

²¹ Pampa quema se masehuali mictos, amo momacas cuenta tlaque ipantis isihua huan iconehua huan sintla quiselise datzacuiltistli.

²² “Pero ¿ajqueya huelis quimachtis o quitlacahualtis Toteco, yaya catli itztoc nopa Tetlajtolsencajquetl catli más hueyi?

²³ Toteco quicahuilía se tlatcatl ma miqui quema quiپیya fuerza huan tominپیya huan nochi yohui cuali para ya.

²⁴ Miqui quema quiپیya nochi catli cuali para quicuas, huan tomahuac huan senquistoc yolpactoc.

²⁵ Huan Toteco quicahuilía seyoc tlatcatl ma miqui catli tlaijiyohuía huan amo quema quipixqui niyon se tlamantli catli cuali.

²⁶ Catli tlapijپیya huan catli teicneltzi miqij huan quintlalpachohuaj ipan san se tlatejpoctli huan san se tlamantli ocuilime quicuaaj inintlacayo.

²⁷ “Cuali na nijmati tlaque anmonejnehuilíaj huan quenicatza anquinequij antechixpanose.

²⁸ Tlatoctzitzí antechilhuáj tlen nopa tominپیyani huan amo cuajcualme catli quiselijque tlatzacuilti por inintlajtlacolhua huan ama senquistoc sosolijtoque ininchajchaj.

²⁹ Pero na nimechilhuía: Xiquintlatzintoquílca aquime hueli catli miyac quimatij, huan catli miyac tlapaxalojtoque huan inijuanti anmechilhuse catli melahuac.

³⁰ Amo cuajcualme nochipa momanahuáj quema huala tlaohuicayotl huan cholohuaj quema Toteco Dios quinextía icualancayo.

³¹ Amo aqui quinajhua tlamiyacapa, niyon amo aqui quintlatzacuiltía por catli quichijtoque.

³² Ica tlatlepanitacayotl quinhuicaj inintlacayo campá tecacahuatl huan nopona mocahua se tlatcatl para tlamocuitlahuis.

³³ Quema quinhuicaj para quintlalpachotij, yohuij tlahuel miyac masehualme. Sequin tlayacanaj huan sequin yohuij inintepotzco para quintlalpachotij ipan tlali catli yamanic.

³⁴ “Huajca ¿quenicatza huelis amojuanti antechyoltlalise ica camanali catli amo tleno ipati? Quema antechnanquiliáj, amo melahuac catli anquiihtohuaj.”

22

Elifaz quinanquili Job ica expa

¹ Huajca Elifaz, catli ehua Temán, quiilhui Job:

² “¿Timoilhuía para se masehuali huelis quichihuas se tlenijqui para quipalehuis Toteco Dios? Masque se tlatcatl itztoc tlanamiqui ¿quenicatza hueli quipalehuis?”

³ Sintla tiitztosquía tixitlahuac, ¿para tlen quipactisquía Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli? ¿Tlaque quitlanis Toteco por ta sintla timochihuas se masehuali catli cuali?

⁴ ¿O timoillhuía para yaya mitzajhua huan mitztelhuía ama pampa tixitlahuac?

⁵ ¡Amo! Yaya mitztlatzacuiltjtoc por nochi tlamantli catli amo cuali catli tijchijtoc. Tijpiya tlahuel miyac motlajtlacolhua hasta amo aqui hueli quinpohuas.

⁶ “Masque tieliyaya tirico, huelis timocajqui ica inintlaque nopa teicneltziti catli tiquintlanejtiyaya tomi. Quena, huelis quema hualayayaj para mitztlanehuiliqui tomi, tiquinilhuyaya ma mitzprendajcahuilica se ininyoyo huan tiquinchijqui ma mocahuaca xolome.

⁷ O huelis amo tiquinamacac catli amiquiyayaj, o amo tiquintlamacac catli mayanayayaj.

⁸ Masque ta tijpxqui chicahualistli huan miyac tlali, huelis timoilhui para nochi elqui san para ta.

⁹ Huelis amo tiquinpalehui cahual sihuame huan tiquincuepalti san quiaja. O huelis icnotziti tiquinpostequili iniajcol ica tlamamali.

¹⁰ Yeca ama miyac tlaquetztil mitzyahualojtoque para mitzmasiltis huan onca miyac tlamantli catli tlhuel mitzmajmatía.

¹¹ Tzintlayohuilotl mitzyahualojtoc para ayacmo titlachiyas huan eltoc quen hualajtoc miyac atl huan mitzatzonpolihuiltjtoc.

¹² “Toteco Dios itztoc hueyi. Itztoc más huejcapa que ilhuicactli huan más huejcapa que nopa sitlalime catli más huejca.

¹³ Huan ta tiquijtohua para yeca Toteco Dios amo hueli quita catli tijchihua. Tiquijtohua para amo huelis mitztlajtolsencahuas Toteco Dios pampa quitzacuilia se mixtli catli nelyayahuic.

¹⁴ Pampa miyac mixtli catli tlhuel yayahuic quiyahualohua Toteco Dios, huan yeca amo hueli techita. Yaya itztoc huejca huan san nentinemi nepa ilhuicac. Quej nopa timoilhuía.

¹⁵ “¿Ta tijtoquilis nopa ojtli tlen tlatlacoli catli nochi amo cuajcualme quitoquilíaj?”

¹⁶ Catli quitoquilíaj nopa ojtli miquij quema noja telpocame huan innemilis xpolihui para nochipa quen huala miyac atl huan quinhuica.

¹⁷ Inijuanti quiilhuijque Toteco Dios: ‘Techtlalcahui huan xiya.’ Quiijtoque: ‘¿Tlaque hueli techchihuas por tojuanti Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli?’

¹⁸ Pero quielcajtoque para elqui Toteco Dios catli quintiochijqui huan quinricojchijqui. Toteco ma nechpalehui para nijhuejcamajcahua catli quej nopa moilhuíaj.

¹⁹ “Masehualme catli xitlahuaque quitase nopa tlatzacuiltli catli quinajsis nopa tlajtlacolchihuani huan paquise. Nochi cuajcualme huetzcase huan quinpinahualtise.

²⁰ Huan quiijtose: “Toteco Dios quintzontlamiltjtoc nochi tocualancaitacahua huan quitlamitlatjtoc nochi ininricojyo.”

²¹ “Huajca Job, ximotemaca ica Toteco Dios. Ximoyotlali ica ya huan tijpiyas tlasehuilistli huan nochi catli cuali.

²² Xijtlacaquili nochi icamanal huan xicajocui ipan moyolo.

²³ Sintla timocuepas ica Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli huan tijcahuas nochi catli amo cuali, yaya sempa mitztlananas.

²⁴ Ayacmo xiquixtocas tomi huan xijtepehuas nochi mooro campa teme ipan atlatjli,

²⁵ huajca Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli elis catli más ipati ipan monemilis. Tiquitas para más ipati que oro o plata tomi catli más yejectzi.

²⁶ “Huan tijpantis paquilistli ipan Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli huan san ipan ya timotemachis.

²⁷ Timotlatlajtis ica ya huan yaya mitztlacaquilis. Huan tijtlamichihuas nochi catli tijtlajtolcahuilis para tijchihuas.

²⁸ Huan nochi catli tijnequis tijchihuas, tijtlamichihuas huan quisas cuali. Huan nopa tlahuili tlen ilhuicac mitztlahuilis ipan moojhui campa tinejntiyas.

²⁹ Pampa Toteco Dios quiechcapantlali catli mohueyimati huan quimanahuía catli moechcapanohua.

³⁰ Huan yaya mitzmaquixtis sintla amo tijhuica tlajtlacoli huan sintla tiitztoc titlapaj-pactli iixpa.”

23

Job quiilhui Elifaz para iTetlajtolsencajca quimanahuis

- ¹ Pero Job quiilhui:
² “Ama sempa nicamanaltis ica tequipacholi pampa Toteco nelchicahuac nechtlatzacuiltia ica imax huan amo quen quinquimiqui, masque tlahuel niayijiti.
³ Nijnequisquía nijmatis canque hueli nijpantis Toteco Dios. Nijnequisquía niasquía campa mosehuía huan nijcamanalhuisquía.
⁴ Nijpohuilisquía nochi notequipachol huan teipa nijcaquisquía tlaque nechilhuis.
⁵ Huan nijmachilisquía tlaque quinequi ma nijchihuas.
⁶ Toteco Dios amo nechnanquilisquía ica cualantli masque quiipya hueyi chicahualistli. Yaya nechtlacaquilisquía huan amo techtelhuisquía.
⁷ Tlacame catli xitlahuaque huelisquía; monajnanquiliise ihuaya para nechmanahuisse, huan yaya catli noTetlajtolsencajca quijjtosquía amo nijhuica tlajtlacoli.
⁸ “Sintla nijtemohua Toteco Dios ica campa hualquisa tonati o campa oncalaqui, amo nijpantía.
⁹ Sintla yaya quichihua huejhueyi tequitl ica norte, amo niqitas. Huan sintla nimocuepa ica tlaní campa yaya motlatía, amo hueli nijpantis.
¹⁰ Pero yaya cuali quiiximati noojhui huan sesen tlamantli catli nechpano. Huan quema tlami nechyejyecos, yaya quijjtos para nixitlahuac huan nitlapajpactic quen oro.
¹¹ “Nochipa nijtoquilijtoc iojhui Toteco Dios huan ninejntoc iixcipa. Amo quema nimoiyocatlalijtoc.
¹² Amo nijcajtejtoc itlanahuatilhua catli quisque ipan icamac. Achi más nimopaquilismaca ipan icamanal huan amo quen ipan notlacualis catli nijcua mojmostla.
¹³ Pero sintla yaya moilhuijtoc para quichihuas se tlenijqui, amo aqui huelis quiyolpatlas. Nochi catli yaya quinequi, ya nopa quichihua.
¹⁴ Huajca nochi catli yaya quisencajtoc para quichihuas ica na, ya nopa quichihuas. Huan noja quichihuas ica na más tlamantli catli quisencajtoc.
¹⁵ Huan yeca nimajmahui iixpa. Quema niqelnamiqui catli yaya hueli quichihua, nihuihuipica.
¹⁶ Toteco quiquixtilijtoc ichicahualis noyolo. Quena, Toteco Catli Quiipya Nochi Chicahualistli quichijtoc tlahuel ma nimajmahui.
¹⁷ Pero masque san tzintlayohuilotl niqita, nopa tzintlayohuilotl catli nechixtzactoc ayamo nechtzontlamiltijtoc.

24

Job quiijtohua Toteco amo nochi quintlajtolsencahua

- ¹ “¿Para tlen Toteco Catli Quiipya Nochi Chicahualistli amo quiixquetza se tonal para quintlajtolsencahuas masehualme? ¿Para tlen monequi masehualme catli xitlahuaque ma quichiyaca mojmostla huan nopa tonal amo quema ajsi?
² Yampa onca miyac tlamantli catli amo cuali. Sequin tlacame quiijcuiníaj nepamitl huan quincuilíaj inintlal sequinoc. Quinmocuitlahuíaj borregojme catli teichtequilijtocque campa cuali sacatl.
³ Quinichtequiliíaj ininburros masehualme catli teicneltziti huan catli icnotziti. Huan quema cahual sihuame quinequij motlanehuisse tomi, quintlajtlaníaj ma quiprendajcahuaca iniyojtzi tlapiyal.
⁴ Quinquixtilíaj masehualme catli teicneltziti tlen iojhui. Teicneltziti monequij motlatise quema inijuanti monechcahuíaj.
⁵ Teicneltziti itztoque quen burrojme ipan se huactoc tlali catli mojmostla quitemojtnemij quentzi tlacualistli para inijuanti huan ininconeua para ica mopanoltise.
⁶ Quicua; tlen hueli tlamantli catli quipantíaj ipan cuatitla huan quitejtemohuaj catli mocajtoc ipan ininxocemecamil masehualme catli mosisiníaj.
⁷ Tlayohua nopa teicneltziti itztoque xolome ipan nopa tlasesecayotl pampa amo quiipiyaj ininyoyo, niyon inintlaque, para ica mopiquise.
⁸ Nopa atl catli huetzi ipan tepeme quinxolonia. Inijuanti quinnajnahua; nopa huejhueyi teme catli quentzi totonic pampa tlaseseya huan amo quiipiyaj ininchaj.
⁹ “Mosisiníaj tlacame quiichtequij se cahual sihuatl icone catli noja chichi. Quichihua; nopa tetajme catli teicneltziti ma quinrendajcahuaj ininconeua para quintlanejtise tomi.
¹⁰ Teicneltziti nemij xolome pampa amo quiipiyaj ininyoyo. Amo cuajcualme quinchihualíaj ma quimamaca trigo masque inijuanti mayancamictinemij.

¹¹ Quin fuerzajhuáaj catli teicneltziti ma quipatzcaca olivos ipan molino para quiquixtise aceite pero amo quincahuilíaj zuiyecose se quentzi. Ipan moquejquetzaj xocomecatl itlajca para quiquixtise iayo, pero masque tlahuel amictoque, amo quincahuilíaj quiijise niyon quentzi iayo.

¹² Tzajtzi chicahuac nopa masehualme catli miquisnequij ipan nopa altepetl. Catli mococjoctoque tlajtlanij tlapalehuili, pero Toteco Dios mochihua quen amo quincacaj, niyon amo quinpalehuía.

¹³ "Mosisinijca masehualme quicualancatij tlahuili. Amo quiiximatij catli xitlahuac. San nemij ipan iniojhui catli fiero.

¹⁴ Temictiani mehuaj cualca para quimictise se catli teicneltzi catli amo tleno quiipya. Ica tlayohua tlachtequij.

¹⁵ Catli sihuanemij quichiyaj para más ma tzintlayohuiya pampa quiijtohuaj: 'Amo aqui techitas.' Quitzacuaj iniixayac ica se yoyomitl para amo aqui huelis quiniximatis.

¹⁶ Tlachtequini ica tlayohua calaquij ipan techaj. Tonaya cochij pampa amo quinpactía tlatlanextli.

¹⁷ Inijuanti quitaj yohuali quen elisquía ijnaloc. Ica tlayohua mosentilíaj para temajmatise.

¹⁸ "Pero amo cuajcualme tlatoc ixpolihuj ipan ni tlaltipactli quen tlasoli catli quihuica se hueyatl. Nochi catli quiipyaj amo cuajcualme eltoc tlatelchihuali. Amo aqui tequitis ipan ininxocomeca milhua.

¹⁹ Miquilistli quintzontlamiltía tlajtlacolchihuani quen tlatotonilotl quiatilía setl.

²⁰ Hasta inana se tlajtlacolchijquetl quielcahuas. Ocuilime quicuase inacayo huan tlahuel ajhuiyac quimatise. Toteco Dios quintzontlamiltis tlajtlacolchihuani quen huetzi se cuahuil quema tlaajca chicahuac, huan ayacmo aqui quinelnamiquis.

²¹ Nopa fiero tlacame tlen hueli quinchijtoque sihuame catli amo quiipyaj niyon se conetl para quinmanahuis. Amo quintlasojtlaque cahual sihuame catli tlaiijyohuaj.

²² "Pero Toteco Dios ica ihueyi chichualis quinhuahuatatzta tlapijpiyani huan quinixitía tlen ni tlaltipactli. Masque inijuanti mochihuaj huejhueyi, huelis tlatoc miquise.

²³ Masque Toteco quincacahua ma itztoca ica temachili ama huan quinmaca chichualistli, quintlachilía tlatoctziti.

²⁴ Masque ama amo cuajcualme tlahuel mohueyichijtoque, ajsis se tonal quema Toteco Dios quinechapanos. Ica se tlatoctzi quintlamiixpolos san se quen panos ica sequinoc. Quintzontequis quen quitzontequij itlajca nopa trigo.

²⁵ "¿Hueli se acajya quijjtos para ya ni amo melahuac? ¿Ajqueya hueli quiijtos para san niistlacati huan nimocuapolojtoc?"

25

Bildad quiijto amo aqui huelis mochihuas xitlahuac iixpa Toteco

¹ Huajca Bildad, catli ehua altepetl Súa, quiilhui Job:

² "Hueyi ichichualis Toteco Dios huan tlahuel temajmati. Yaya quichihua ma onca tlashuillistli ipan ilhuicactli.

³ Quinpiyaj tlahuel miyac itequihuajcahua hasta amo aqui hueli quinpohuas. Itlahuil ajsi ipan senquistoc nochi ni tlaltipactli.

⁴ ¿Quenicatza huelis se masehuali moquetzas huan quiijtos para itztoc xitlahuac iixpa Toteco Dios? Amo aqui ipan nochi tlaltipactli itztoc senquistoc tlapajpactic.

⁵ Toteco Dios itztoc onpano cuajcualtzi hasta eltoc quen nopa metztl huan sitlalime amo quiipyaj ininyejeje ca huan amo tleno ininpati iixpa ya.

⁶ Huajca se masehuali amo hueli quiipya niyon quentzi ipati iixpa. Pampa iixpa Toteco Dios, se masehuali nesi san quen se pilocuiltzi."

26

Job quiilhui Bildad para Toteco nelía hueyi huan temajmati

¹ Huajca Job quiilhui Bildad:

² "Niyon quentzi amo quema tijpalehuijtoc catli tlaiijyohuaj. Amo tijmaquixtjtoc se masehuali catli amo quiipya fuerza.

³ ¿Tiquita para nelía techtlalnamictjtoc na catli nihuihuitic? ¿Tlaque catli tlnamiqui tiquijtojtoc?

⁴ ¿Canque tijpantjtoc ni camanali huan ni tlnamiquilistli catli ica ticamanalti? ¿Ajqueya iaxca nopa tonaltzi catli mitzpalehuía para ticamanalti quej ni?

⁵ "Mijcatziti huihuipicaj ica majmajtli. Catli itztoque tlatzintla huan ipan hueyi atl majmahuij.

⁶ Toteco Dios quintlachilía nochi inijuanti huan quiniximati. Amo hueli motlatláj iixpa ya.

⁷ Toteco quipatlajqui ilhuicactli campa amo tleno oncayaya huan ni taltipactli quicuapilo san ajacatipa.

⁸ Yaya quitzacua atl ica mixtli huan nopa mixtli amo tzayani masque tlahuel etic nopa atl.

⁹ Quitzacua isiya ica mixtli.

¹⁰ Yaya quitlallijtoc nopa nepamitl nopa hueyi atl para canque nesis para panquisas tonati ica ijnaloc huan campa calaquis ica tlayohua.

¹¹ Itzinpehualtil ilhuicactli huihuipica quema Toteco Dios cualani.

¹²⁻¹³ Ica ihueyi chichualis quinahuatía nopa hueyi atl tlaque ma quichihua. Ica iyajatil quitzonpechi nopa hueyi cohuatl catli nozona mocahuayaya. Quena, ica imax quitzontlamilti nopa cohuatl catli chichahuac motlaloahuayaya. Ica iijyo quiyeyecchijqui ilhuicactli.

¹⁴ "Nopa elqui itequi catli más tziquitetzitzi catli yaya quichijtoc. Nelquentzi quinextijtoc ichichualis. Huajca ¿ajqueya huelis quiiijyohuis quema Toteco Dios quichihua ma monex-tis nochi ihueyi chichualis huan ichichualis chichahuac tlatomonis?"

27

Job: Nopa tlatzacuiltistli catli quiselise amo cuajcualme

¹ Job quisenhuiquili camanaltic huan quiijo:

² "Nitlatestigojquetza iixpa Toteco Dios catli nechquixtilijtoc nopa tlanahuatili catli quinamiqui para sesen tlatcatl ma quipiya. Quena, nijtestigojquetza Toteco Catli Quipiya Nochi Chichualistli catli tlahuel nechyolcocojtoc.

³ Niquijtohua para nochi tonali quema noja niitztos huan Toteco Dios nechmacas nemilistli,

⁴ amo niquijtos catli amo cuali, niyon amo niistlacatis.

⁵ Amo quema niquijtos para xitlahuac catli anquijtohuaj hasta nimiquis. Nijsen-huiquilis niquijtos amo tleno nijchijtoc.

⁶ Quena, tlatocztitzi niquijtos para amo tleno nijchijtoc catli amo cuali. Huan noyolo elis tlapajpactic huan amo nechtelhuis nochi tonali quema noja niitztos.

⁷ "Nochi nocualancaitacahua ma quiselica nopa tlatzacuiltistli catli quinamiqui para amo cuajcualme.

⁸ ¿Tlaque noja hueli quichiyas se fiero tlatcatl quema Toteco Dios quiquixtilis inemilis huan quitzontlamiltis?

⁹ O masque noja itztoque huan itztoque ipan tlaiijyohuilistli, Toteco Dios amo quinchihuilis cuenta quema quitlajtanise ma quinpalehui.

¹⁰ Pampa nopa fiero tlatcatl amo mopaquilismacac ipan Toteco Catli Quipiya Nochi Chichualistli huan san quielnamictoc Toteco Dios quema itztoc ipan tlahuhijcayotl.

¹¹ "Na nimechmachtis tlen ichichualis Toteco Dios. Amo nimechtlatilis niyon se tlamantli tlen Toteco Catli Quipiya Nochi Chichualistli huan catli yaya quisencajtoc para quichihuas.

¹² Masque amo monequi nimechmachtis ni tlamantli pampa ya cuali anquimatij tlen ya san quen na. Pero masque ya anquimatij, tlen Toteco, antechpohuilíaj nochi ni camanali catli amo tleno ipati.

¹³ "Ya ni catli Toteco Dios quisencajtoc para quinchiyas nochi amo cuajcualme. Nochi ya ni quiselise fiero tlatcame tlen Toteco Catli Quipiya Nochi Chichualistli.

¹⁴ Sintla amo cuajcualme quinpiyaj miyaqui ininconeua, nochi inijuanti miyquise ipan tlahuilancayotl o ica mayantli.

¹⁵ Ininconeua catli noja mocahuase miyquise ica se hueyi cocolistli huan amo aqui quinchoquilis. Niyon ininsihuahua catli mocahuaj amo quinchoquilise.

¹⁶ "Se tlatcatl catli amo cuali hueli quisentilis tomi quen imiyaca tlattejpoctli huan quipiyas tlahuel miyac iyoyo.

¹⁷ Pero nochi catli quipiya quitequihuse masehualme catli xitlahuaque iixpa Toteco Dios. Catli amo quichijtoque catli fiero moxelhuilise itomi.

¹⁸ Huan nopa cali catli quichijchijqui se fiero tlatcatl eltos quen se tocatzahuali catli amo quipiya tetili. Tlatlapacatoc ichaj quen se pilxajcaltzi catli quichihua ipan mila.

¹⁹ "Masque se fiero tlatcatl moteca para cochis se tlapijpaxquetl, quema isas, quiitas para ayacmo tleno quipiya.

²⁰ Yeca huala ipani se hueyi majmajtli. Huan se ajacatl catli tlahuel chichahuac quicuitiquisaqui ica tlayohua.

²¹ Nopa ajacatl catli huala ica campa hualquisa tonati quihuicas nopa fiero tlatcatl huan quiixpolihuiltis. Quihuicas ipan se lugar campa itztoti para nochipa.

²² Toteco Dios quiitzquis chichahuac huan amo quitlasojtlas masque nopa tlatcatl quinequisquía mochololtis imaco.

²³ Masehualme tzajtise ica paquilstli huan momatlatzinise quema miquis nopa fiero tlatcatl. Quipinajtise quema Toteco quimajcahuase para yas ipan se lugar campa itztoti para nochipa.

28

Nopa tlanamiquilstli catli melahuac

¹ “Masehualme quimatij quenicatza quiquixtise nopa plata tepostli tlen iojhui tlalijtic. Huelij quimoloníaj oro para quichihuase se oro catli senquistoc tlapajpactic.

² Quiquixtíaj nopa hierro tepostli tlen tlalijtic huan quinmoloníaj teme para ma quisas catli senquistoc cobre.

³ Tlacame quimatij quitlahuilise nopa tzintlayohuilotl huan tlacoyonise ipan tlacacahuaya catli yohui hasta tlahuel huejcatla. Nopona quiquixtíaj tepostli huan quitlachixcahuíaj huan quijitaj nochi tlamantli catli onca nepa tlalijtic. Quena, yohuij huejca campa amo aquí nemi.

⁴ Quicoyoníaj se ostotl catli tlahuel huejcatla huejca tlen techaj. Moilpíaj ica lazo huan mohuiyonijtiyohuij nepa tlatzintla ipan nopa ostotl masque tlahuel mahuilili huan huelis miquise.

⁵ Ni tlaltipactli iixco techmaca trigo para pantzi, pero nopona tlatzintla huan tlalijtic eltoc quen panotoc se tlitl catli nochi quialtijtoc.

⁶ “Nopona mopantíaj yejyetzitzi piltetzitzi catli itoca zafiro, huan quipantíaj oro catli maneltic ica tlaltejpochtli.

⁷ Nelhuejcatla quipantíaj tlamantli catli pajpatiyo catli niyon se tzopilotl o cuajtli amo quema quiitztoc masque nelía hueli tlachiya huejca.

⁸ Niyon se tlapiyali catli nemi cuatitla amo quema nejnentoc ipan nopa tlamantli catli pajpatiyo nepa. Niyon se león amo quema moquetztoc ininpani.

⁹ Tlacame ica ininmax quitlapanase pedernal teme catli ica huelis tijyolitis tlitl. Quimatij quihuelonise inintzinpehuatl nopa tepeme.

¹⁰ Quicoyoníaj miyac ojtlí ipan nopa tetl nopona tlatzintla. Nopona quipannextíaj nopa piltetzitzi catli tlahuel pajpatiyo.

¹¹ Quitzacuaj campa pehua hueyame nopona tlatzintla huan nochi catli motlatijtoc nopona quiquixtíaj hasta tlalixco campa tlatlanextli.

¹² “Pero masque tlacame huelij quichihuaj nochi ni tlamantli, amo quimatij canque quipantise tlanamiquilstli huan tlamachilistli.

¹³ Masehualme amo quimatij para tlahuel ipati tlanamiquilstli huan amo mopantía ipan ni tlaltipactli.

¹⁴ Nojquiya nopa ostotl catli tlahuel huejcatla quijitohua: ‘Nica amo onca tlanamiquilstli.’ Huan nopa hueyi atl quijitohua: ‘Niyon nica amo onca.’

¹⁵ “Amo aquí huelis quicohuas tlanamiquilstli ica miyac tomi tlen oro o tlen plata.

¹⁶ Niyon amo huelis mocohuis tlanamiquilstli ica miyac oro tlen Ofir, niyon ica miyac teme catli pajpatiyo quen ónice huan zafiro.

¹⁷ Tlanamiquilstli tlahuel ipati huan amo quen oro o quen se diamante catli más patiyó. Niyon amo huelis tijcohuas ica teme patiyó catli quiquetztocque ipan catli senquistoc oro.

¹⁸ Nopa teme catli itoca coral huan jaspe masque tlahuel yejyetzitzi amo quixilíaj para ica quiixtlahuase tlanamiquilstli pampa tlanamiquilstli más ipati que nopa piltetzitzi catli más patiyó.

¹⁹ Nopa teme catli itoca topacio catli tlahuel pajpatiyo huan quihualicaj tlen tlali Etiopía amo ininpati quen tlanamiquilstli. Huan niyon amo huelis tijcohuas ica senquistoc oro.

²⁰ “Huajca ¿tlaque hueli tijchihuase timasehualme para tijpiyase tlanamiquilstli? Huan ¿canque tijpantise tlamachilistli?

²¹ Amo aquí hueli quipantía pampa eltoc ichtacatzí. Niyon totome catli patlantinemij ajacatipa amo huelij quiitaj.

²² Eltoc quen mictla huan miquilstli quijitohua: ‘Tojuanti tijcactocque se quentzi tlen tlanamiquilstli huan campa hueli mopantis.’

²³ “Pero nimitzilhuía Toteco Dios quimati canque mopantía tlanamiquilstli. Yaya quimati quenicatza tijcuis,

²⁴ pampa yaya tlachiya hasta campa tlami tlaltipactli huan quiita nochi catli onca ipan ilhuicactli.

²⁵ Yaya quichihua ma tlaajaca ica miyac o quentzi chicahualistli san quen yaya quinahuatía. Quitamachihua nochi atl ipan hueyi atl.

²⁶ Yaya quimacac tlanahuatili nopa atl para tlaquiyahuis huan quinextili nopa tlapetlaniloti nopa ojtil para quitoquilis.

²⁷ Huan Toteco teipa quitlachili tlanamiquilistli huan quieyeyeco ica cuidado. Huan quiquetzqui quen catli más ipati.

²⁸ Huajca Toteco Dios quej ni quinyolmelahua nochi masehualme: 'Quema se masehuali techimacasi huan techtlepanita na, ni amoTeco Dios, quinextía nopa tlanamiquilistli catli nelía melahuac. Huan quema se quicahua nochi tlamantli catli amo cuali, quinextía tlamachilistli catli nelía xitlahuac.' "

29

Job quiehnamiqqui nopa tonali quema itztoya cuali

¹ Job quisenhuiquili camanaltic huan quijito:

² "Nelcuali elisquía sintla sempa hueli nimocuepasquía ipan nopa tonali quema Toteco Dios nechmocuitlahuiyaya.

³ Achtihuiya yaya nechtlahuiliyaya ipan noojhui. Huan ica itlahuil ninejnemiyaya temachtli ipan tzintlayohuiloti.

⁴ Quema nieliyaya nitelpocatli, Toteco Dios quitiochihuayaya nochi ipan nochaj huan yaya elqui quen nonelhuampox.

⁵ Nelcuali elisquía sintla sempa hueli nimocuepasquía ipan nopa tonali quema Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli noja itztoya nohuaya huan noconeuhua nechyahualohuayaya),

⁶ huan nochi yohuiyaya cuali. Nohuacaxhua quipixtoyaj miyac lechi huan nochi cuame tlen olivo ipan nocuamil quipixtoyaj miyac aceite.

⁷ "Niyohuiyaya campa nopa puerta tlen toaltepe campa mosentilijque para tlasencahuase. Nimosehuyaya ininhuaya nopa tlacame catli más quipixque tlatlepanitacayotli.

⁸ Quema telpocame nechitayayaj, moyocaquetzayayaj para ma nipano. Huehue tlacame nojquiya moquetzayayaj ica tlatlepanitacayotli quema niaysiyaya.

⁹ Huan nopa tlayacanca telpocame amo moliniyayaj quema niaysisquía. San quitlaliyayaj ininmax ipan inincamac para mocamatzacuase hasta na nicamanaltisquía.

¹⁰ Huan nopa tlayacanani catli itztoyaj ipan nopa altepetl amo moliniyayaj. San quichiyayaj nocamanal.

¹¹ "Nochi masehualme catli quicaquiyayaj nocamanal nechhueyitlaliyayaj. Nochi catli nechitayayaj camanaltiyayaj cuali tlen na.

¹² "Na niquinpalehuiyaya catli teicneltizti ica catli quinpolohuayaya. Niquinpalehuiyaya icnotzitzi catli amo quipiyayaj inintlamanahuíca.

¹³ Na niquinpalehuiyaya catli nechcatitoya para miquise, huan inijuanti nechtiochihuayayaj. Cahual sihuame catli icnotzitzi niquinpalehuiyaya huan niquinchiuhayaya ma yolpaquica.

¹⁴ Nochi catli nijchihuayaya eliyaya xitlahuac huan cuali. Nonemilis elqui xitlahuac. Amo tleno nijnequiyaya ica catli amo cuali.

¹⁵ Na nieliyaya quen niiniixteyol catli popoyotzitzi huan quen niiniicxihua catli amo huelqui nejnemij.

¹⁶ Na nielqui quen niinintata catli teicneltizti huan niquinmanahui nochi catli ehuan sequinoc tlatme.

¹⁷ Niquinhuilanayaya nochi fiero tlacame catli tetlajiyohuiltiyayaj huan nitemanahuiyaya ininmaco. Elqui quen niquinpostequiliyaya iniomiyo nopa fiero tlacame quen se quipostequi tlancoch se tecuani catli quiitzquiitoc itlapiyal.

¹⁸ "Huan na nimoilhuiyaya: "Temachtli nihuehuejtiyas huan nimiquis ica paquilistli ipan nochaj. Nijpiyas tlahuel miyac xihuitl huan se cuali nemilistli.

¹⁹ Pampa catli nijchihua quisa cuali. Niitztoc quen se hueyi cuahuitl catli quipiya inelhuayo campa onca miyac atl huan sesen yohuali huetzi ajhuachtli ipan imacuayohua para quiatequis.

²⁰ Mojmosta más nijselia tlatlepanitacayotli huan tlatotctizti nochicahualis moyancuilis.'

²¹ "Ipan nopa tonali, tlacame quicaquiyayaj nocamanal huan quichihuiyayaj cuenta. Niyon se tlen inijuanti amo moliniyaya hasta niquinconsejomacac.

²² Huan teipa quema ya nitlamiyaya nicamanalti, inijuanti amo nechnajnanquiliyayaj pampa tlahuel quinpackiyaya nocamanal.

²³ Quen masehualme ica nochi ininyolo quinequij ma huetzi atl quema tlahuel tlatoniya, nochi tlacame tlahuel quichiyayaj nocamanal.

²⁴ Quema tlacame motzinquixtiyayaj, niqunyolchicahuayaya. Quema niquninxhuetzquiliyaya, quinfuerzajmacayaya ipan inintonal.

²⁵ Niquinilhuiyaya catli monequi quichihuase. Niquinxitlahuayaya quen nielisquía ninintlayacanca. Nijchihuayaya quen se tlanahuatijquetl catli quinconsejomaca isoldados. Niquinyolchicahuayaya catli motequipachohuayayaj.

30

Job quiijto para fiero inemilis

¹ “Pero ama telpocame catli amo quiipiyaj xihuitl quen na nechpinajtiáj. Inintatahua ni telpocame amo quinamiquij para tequitise ininhuaya nochichihua catli quinmocuitlahuáaj noborregojhua.

² Amo tleno ininpati nopa tetajme para na masque quiipiyaj ininmax catli chicahuac. Ayacmo quiipiyaj fuerza para quichihuase niyon se tequitl huan tlahuel huihuitique.

³ Inijuanti cuahuactoque ica mayantli. Ica yohuali yohuij ininselztitzi ipan huactoc tlati campa amo tleno onca.

⁴ Nopona quicuaaj ixihuiyo cuame huan quitlatiáj ininnehuayo tzontli para mototonilise.

⁵ Quinquixtijtoque tleno campa itztoque masehualme. Huan quema quintojtocayayaj, quintzajtzilijtiyajque ica iniica quen elisquía tlachtequini.

⁶ Huan ama nopa huihui tlacame itztoque campa tlacomolco, campa huejhueyi ostotl huan campa teme.

⁷ Tzajtzinemij quen tlapiyalme catli nemij cuatitla, huan mosentilijtinemij itzintla se tejtzonquilitl para momanahuisse.

⁸ Huan yeca ininconeua nojquiya itztoque huihuitique huan amo tlaiximatilme. Huan yeca quinquixtijtoque ipan altepeme.

⁹ “Pero ama ininconeua nechpinajtiáj ica huicatl huan nechtlaijilhuáaj ica miyac tlamantli para motlahuetzquiltise.

¹⁰ Tlahuel nechcualancaitaj huan amo quinequij nechnechahuisse. Quen quinequij, nechchijchaj ipan noixayac.

¹¹ Toteco Dios quitlalijtoc nonemilis campa mahuilili huan nechehcapantlalijtoc. Ama inijuanti amo nechtlepanitaj huan nechchihuilíaj catli inijuanti quinequij.

¹² Mosisinjca tlacame motlananj para nechchihuilise miyac tlamantli catli amo cuali huan quitlalíaj tlaquetztlí campá noixihua para ma nihuetzi. Nechhuilanaj chicahuac.

¹³ Ipan noojhui quitlalíaj miyac tlatzacuiltli huan quichihuaaj nochi catli huelij para ma nechajsi catli fiero, masque ya quimatij para amo nijpiya niyon se catli huelisquía nechpalehuisquía.

¹⁴ Hualahuij ica campá hueli para nechchihuilise catli fiero. Huan nimantzi huitonij ipan na quema nihuetzoc.

¹⁵ Huajca ama nechitzquitoc se hueyi majmajtli. Huan nochi nechcualancaitaj huan nochi noricojyo huan nohueyitilis ixpolijtoque quen se mixtli catli ixpolihui quema tlaajaca chicahuac.

¹⁶ Tlahuel hueyi tequipacholi nijpiya ipan noyolo. Nochi tonali nimotzinquixtía.

¹⁷ Nochi yohuali nicuajcualo chicahuac. Nijmati quen se tlenijqui quicua noomiyohua.

¹⁸ Toteco quiitzquía chicahuac noyoyo ipan noquechta huan eltoc quen nechijiyomictia.

¹⁹ Toteco nechtlahuisojtoc ipan soquitl. Huan ama niitztoc quen nielisquía tlatejpoctli huan cuanextli.

²⁰ “Na nimitztzajtzilía ta, tinoTeco Dios, para techpalehui, pero amo technanquilía. Nojquiya nihuala moixpa, pero ta amo techchihuilía cuenta, niyon amo tijnequi techtlachilis.

²¹ Ta timosisinijtoc ica na huan techtojtocatinemi ica nochi mochicahualis. Techhuilana ica nochi moyajatil.

²² Ta techtlahuisojtoc ipan nopa ajcomalacatl huan techtlaijyohuilitjtoc ica se hueyi ajacatl.

²³ Na nijmati para tijnequi ma niqui huan techhuicas ipan nopa lugar campá mosentilíaj nochi mijcatzitzí.

²⁴ “Nimoilhuiyaya para se acayja nechpalehuisquía para amo ma nihuetzi, quen se catli quitlanana imax o tzajtzi chicahuac para tlatlanis tlapalehuili quema se huetzi ipan se tlaijiyohuilitli.

²⁵ “Quej nopa na nijchijqui. Nichocac por inijuanti catli tlaijiyohuiyayaj. Nimotequipacho por inijuanti catli teicneltzitzí huan amo tleno quiipiyayajaj.

²⁶ Yeca na nijchiyayaya catli cuali, pero hualajqui catli amo cuali. Nojquiya nijchiyayaya paquilitli huan tlahuili, pero hualajqui tequipacholi huan tzintlayohuilotl.

²⁷ Noyolo motequipachohua chicahuac huan amo hueli mosiyajquetza. Tlaijiyohuillistli nechitzquitoc para miyac tonali.

²⁸ Notlacayo ya tlami yayahuixqui, pero amo ica tonati. Huan nimoquetza para nitetlatlanis tlapalehuili, pero san tlapic. San nijpolohua tonali huan nijpolohua noijiyo,

²⁹ pampa nochi masehualme nechitaj quen niiniicni nopa tepe chichime huan quen niinhuampox nopa avestruces totome.

³⁰ Nochi nocuetlaxo ya yayahuixqui huan huetzisnequi. Huan noomiyohua tliquisaj ica tlatotonilotl.

³¹ Nochi nopa paquillistli huan huetzquistli catli nijpiyayaya, ama mocueptoc tequipacholi.

31

Job quiijo para yaya xitlahuac iixpa Toteco

¹ "Na nijchijqui se camanali ica noixteyol para amo nijtlachilis se ichpocatl para niqixtoc huan nijchihuas miyac tlamantli ihuaya.

² Pampa na nijmati catli temaca Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli. Yaya catli itztoc nepa huejcapa quintiochihua masehualme catli nejnemij xitlahuac.

³ Huan quintlatzacuiltia catli quichihuj catli fiero.

⁴ Huan Toteco quiita nochi catli nijchihua huan quenicatza nimonejnemiltia.

⁵ "Na amo niistlatitoc, niyon amo nitlacajcayajtoc.

⁶ Ma Toteco nechtlajtolsencahuas sintla amo melahuac. Yaya quimati cuali para melahuac amo nijchijtoc catli amo cuali.

⁷ Amo nimocuapolojtoc huan amo nijcajtejtoc iojhui Toteco. Amo nitlajtlacolchijqui ipan noyolo por catli niqitac. Huan sintla nijhuica tlajtlacoli ipan ni tlamantli o ipan sequinoc tlamantli,

⁸ ma quipixcaca sequinoc catli nijtoctoc huan catli ya quiipiya itlajca. Huan sequinoc ma quihuihuatlaca nochi catli yancuic nijtoctoc.

⁹ "Sintla se sihuatl nechylontlantoc ma nitlajtlacolchihua, o sintla nijnequiyaya niitztos ihuaya isihua nocalnechca,

¹⁰ huajca ma nimiqui huan nosihua ma yohui seyoc lado huan ma mocuili seyoc tlatatl.

¹¹ Pampa se hueyi tlajtlacoli para tiquixtocas seyoc sihuatl. Sintla se tlatatl quichihuas nopa tlaixpanoli, quinamiqui quitlatzacuiltise tetlajtolsencahuani.

¹² Tlaixtoquillistli eltoc quen se tlitl catli techtlamitlatisquia huan techmajcahuasquia hasta mictla. Nojquiya quitlamitlatisquia nochi catli nijpiya.

¹³ "Sintla amo niquinchihuilijtosquia catli xitlahuac ica nochi notequipanojcahua huan amo niquintlacaquilijtosquia,

¹⁴ ¿quenicatza nimoixnextisquia iixpa Toteco? ¿Quenicatza nijnanquilisquia quema nechtlajtlanisquia cuenta?

¹⁵ Pampa yaya Toteco Dios catli nechchijchijqui na huan yaya nojquiya quichijchijqui notequipanojca. Nochi tiome yaya techchijchijqui.

¹⁶ "Amo quema niquinchihuilil catli fiero nopa teicneltziti, niyon amo quema niquintequipacholmacac cahual sihuame.

¹⁷ Na nochipa niquintlamamacac catli icnotziti. Amo quema niitztoya niitzcuimitl.

¹⁸ Hasta quema nielijyaya nitelpocatl, na niquinmocuitlahui icnotziti ipan nochaj huan niquintayaya quen elisquia noconeuhua. Huan niquinconsejomacac cahual sihuame.

¹⁹ Nijyoyonti catli secmiquiyayaj huan niquinmacayaya yoyomitl,

²⁰ o tlaquemitl tlen iniijhuiyo noborregojhua para ica ma mopiquica. Huan inijuanti nechtlascamatiyayaj.

²¹ Amo quema nijcocojtoc se catli icnotzi san pampa nimoilhui amo aqui nechtlajtlanis cuenta.

²² Sintla nijchijtoc se tlen nochi ni tlamantli, ma postequi noajcol campata tzquitoc huan ma huetzi tlalchi nomax.

²³ Pero na tlahuil niqumacasiyaya itlatzacuiltl Toteco. Sintla yaya cualanisquia ica na ica nochi ichicahualis, ¿tlaque nijchihuasquia?

²⁴ "Amo nimotemachijtoc ipan notomi, niyon amo niqixtocatoc oro.

²⁵ Amo quema nimopaquilismacayaya ipan notomi o nimoilhuyaya para noja más nimoricojchihuasquia.

²⁶ Amo nijtlachilijtoc ne tonati catli tlahua ipan ilhuicac o nopa metztlil catli yohui ipan iojhui yejectzi,

²⁷ huan ichtacatzl niquinhueyichijqui ipan noyolo. Amo quema niquntitlanili tlatzoponijcayotl ica nomax ica huejca.

²⁸ Ya nopa elisquía se hueyi tlajtlacoli huan quinamiqui quiselis tlatzacuiltli. Amo tleno tlen ni tlamantli nijchijtoc. Amo ni quixpanotoc Toteco catli itztoc ilhuicac.

²⁹ “Na amo nipajqui quema nohuampox mopantiyaya ipan tlaijiyohuistli huan tlahuui-jcayotl.

³⁰ Amo quema nijtelchijqui se masehuali niyon amo nimomacuepqui ica nocualan-caitacahua.

³¹ Niyon se notequipanojca amo nijcajqui ma quipano mayantli.

³² Nochipa ni quincahuilli seyoc tlali ehuan ma cochica nocalijtic. Nochipa nijtlapo-huayaya nopuerta para aqui hueli nejnenquetl.

³³ Amo nijchijtoc campica para nijtlatis notlajtlacolhua ichtacatzí quen quichijqui Adán.

³⁴ Amo quema ni quini macasqui masehualme huan nimotlatiyaya calijtic. Amo quema ni quini macasqui nochaj ehuan catli nechcualancaitaj. Nochipa nimocuatotoni para nijpalehuis se nohuampox.

³⁵ “Cuali elisquía para se acajya nechtlacaquilisquía huan quimachilisquía tlaque nijmati ipan noyolo. Na nijnequi nimomanahuis ipan ni tlamantli huan nijtlalis nofirma ipan nocamanal. Nijnequisquía para Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli ma nechnextili sintla melahuac nimocuapolojtoc. Yaya ma quijto sintla melahuac catli quijtohuaj nocualancaitacahua. Ma quijcuiloca catli ica nechtelhuía notlatelchijca.

³⁶ Nechpactisquía para san nijmatis catli ica nechtelhuía. Nijpatiitasquía quen se yejectzi corona pampa tlahuel nijnequi nijmatis.

³⁷ Na ni quihuisquía notlatelchijca nochí catli nijchijtoc huan para tlen nijchijqui. Huan iixpa ya nijchi huasquía campica para nimomanahuis quen nimonextiyaya iixpa se tequichijquetl.

³⁸ “Quinamiqui ma nechtlatzacuiliti sintla nomilhua nechtelhuisquía huan elisquía ipan tequipacholi,

³⁹ huan quijtosquía para ni quichtequilijtoc itlajca o ni quini mictijtosquía nopa masehualme catli iniaxca nopa tlali huan catli nechtlanejtiyaya.

⁴⁰ Sintla quej nopa nijchijtoc ma temaca huitztli notlal huan amo trigo. Ma temaca xihuitl catli amo cuali huan amo cebada.”

Hasta nica tlanqui camanalti Job.

32

Eliú quihui Job para Toteco quinextía tlajtlacoli

¹ Nopa eyi tlacame ayacmo quinanquilijque Job pampa Job noja quinilhuyaya para amo quihuica tlajtlacoli.

² Huajca Eliú cualanqui ica Job. Eliú elqui icone Baraqueel huan iixhui Buz; huan hualayaya ipan ihueyi familia Ram. Cualanqui pampa Job amo quinequiyaya quijtos para melahuac tlajtlacolchijtoya. Niyon amo quijtohuayaya para quinamiqui nopa tlatzacuiltli catli Toteco quititlanilijtoya.

³ Huan nojquiya Eliú cualanqui ica nopa eyi ihuampoyohua Job pampa amo quimatiyayaj quenicatza quinanquilise huan san achi más quitelhuiyayaj.

⁴ Eliú quinchixtoya nopa eyi para tlamise camanaltij pampa itztoyaj más huehuentziti que ya.

⁵ Pero quema quinitac para injuanti ayacmo huelque quinanquilaj, camanaltic ica cualantli,

⁶ huan quinilhui:

“Na noja nitelpocatl huan amajuanti ya anhuehuentziti. Yeca nimochixtoc pampa amo nimotemacayaya ni quijtos catli nimoilhuyaya.

⁷ Nochi quijtohuaj para catli huehuentziti itztoque más tlanamiquij, yeca ma camanaltica achtihui.

⁸ Pero masehualme itztoque tlanamiquini pampa quipiyaj itonalzi Toteco ipan ininolo. Quipiyaj iijiyto Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli

⁹ Amo itztoque tlanamiquini san pampa quipiyaj miyac xihuitl. Huan catli huehuentziti amo nochipa quimachilaj catli xitlahuac.

¹⁰ Huajca nimechilhuía, techtlacaquilica se tlatoctzi huan techcahuilica ma ni quijtos catli nimoilhujtoc.

¹¹ “Nimochixtoc huan ica miyac cuidado nijtlacaquilijtoc nochí amocamanal hasta quema pejqui ancamanaltij.

¹² Huan ipan nochí catli nijtlacaquilijtoc, niyon se tlen amajuanti amo anquixcoil-huijque Job para melahuac yaya se tlajtlacolchijquetl. Niyon amo aquí quinanquilijtoc itlatzintoquil quen quinamiqui.

¹³ Huan amo techilhuica para Job itztoc más tlalnamictoc que amojuanti o para san Toteco huelis quinextilis se tlajtlacolchijca tlatatl para tlajtlacolchijtoc.

¹⁴ Sintla Job monajnanquilijtosquía nohuaya, amo na nijnanquilisquía quen anquinanquilijtoque.

¹⁵ “Job, ni eyi mohuampoyohua momajmatijtoque huan ayacmo quimatij tlaque quijitose.

¹⁶ Na niqinchixtoc ma camanaltica, pero injuanti ayacmo moliníaj huan ayacmo mitznanquilíaj.

¹⁷ Huajca na nojquiya niqijtos catli nimoilhujtoc,

¹⁸ pampa nijpiya miyac camanali catli monequi niqijtos, huan notonaltzi nechchi-hualtia ma nicamanalti.

¹⁹ Niitztoc quen se yancuic cuetlaxtli catli temitoc ica xocomeca atl huan ya quinequi tzayanis. Huan quej nopa nojquiya na nitemitoc ica camanali hasta tzayanisnequi noyolo.

²⁰ Monequi nicamanaltis para nicaxanis se quentzi. Huajca techcahuilica ma nicamanalti.

²¹ Amo aqui nijchicoicnelis, niyon ta, niyon ne eyi. Niyon amo aqui nijjeyectlalis ica nocamanal.

²² Pampa sintla nijhueyimati se huan seyoc amo, Toteco catli nechchijqui nechchi-huasquía nihuetzis nimictoc.

33

Eliú quitlatelhui Job

¹ “Job, na nimitztlajtlanía xijtlacaquili catli nimitzilhuís.

² Na nipejtoc nicamanalti, huajca techcahuili ma nijsenhuiquilis.

³ Huan niqijtos nochi catli senquistoc xitlahuac huan catli melahuac.

⁴ Itonaltzi Toteco nechchijchijqui. Quena, tlaijiyoquixti Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli huan nechmaca nemilistli ica iijiyo.

⁵ Ximocualtlali huan technanquili nimantzi sintla tihueli.

⁶ “Na nojquiya niitztoc san se quen ta iixpa Toteco. Na nojquiya ntlachijchihuali ica soquitl quen ta.

⁷ Huajca amo techimacasi na pampa na amo nieli se masehuali catli quiapiya hueyi tequiticayotl para ica nimitzmajmatis o nimitzchihuas xihuihuipica.

⁸ “Na nimitztlacaquilijtoya quema tiqijto,

⁹ para titlapajpactic huan amo tleno amo cuali tijchijtoc. Tiquijtojtoc tixitlahuac huan amo tijpiya tlajtlacoli.

¹⁰ Tiquijtohua para Toteco san quitemohua quenicatza huelis quipantis se tlajtlacoli para mitzitas quen tiicualancaitaca.

¹¹ Nojquiya tiqijtojtoc para Toteco quicalaquijtoc moicixhua ipan cuahuil para quintetzopas, huan mitztlachilía sesen huelta quema timolinía.

¹² “Xiquita, ya ni catli na nimitzilhuía. Melahuac titlajtlacolchijtoc pampa amo xitlahuac ticamanaltitoc tlen Toteco. Toteco Dios itztoc más hueyi que se masehuali.

¹³ Huajca ¿para tlen tijtelhuía ica catli amo cuali pampa yaya amo mitzyolmelahua para tlen mitztlatzacuilitia?

¹⁴ “Toteco Dios technojnotza tlatoctzitzí, pero tojuanti amo tijmachilíaj.

¹⁵ Quemantic technojnotza ipan se temictli, o ipan se tlanextili ica tlayohua quema masehualme tlahuel cochoque ipan inintlapech.

¹⁶ Toteco tecamanalhuía para quinconsejomacas huan para quinmajmatis ica catli panos teipa.

¹⁷ Quinnotza masehualme para quinyolcuepas tlen inintlajtlacolhua huan para ma amo mohueyimatica.

¹⁸ Nojquiya quinmanahuía innemilis para amo huetzise imaco catli amo cuali huan para amo yase mictla.

¹⁹ “Pero nojquiya quemantic Toteco quixitlahua se masehuali ica cocolistli huan tlacuajcualocayotl ipan nochi itlacayo, masque amo quipostequi niyon se iomiyo.

²⁰ Huan nopa cocoxquetl ayacmo tleno quixtocas para quicuas masque tlahuel ajhuyiac nopa tlacualistli pampa ayacmo mayanas.

²¹ Quej nopa nopa masehuali mocahuas tlahuel cuahuactoc huan san omitl,

²² huan monechcahuis nopa tonal para miquis huan quitlalpachose.

²³ “Pero sintla itztosquía se tlayolmelajquetl tlen ilhuicac catli motlatlajtisquía ica Toteco huan quinextisquía para nopa tlatatl itztoc xitlahuac,

²⁴ huajca Toteco quitlasojtlasquía huan quiilhuisquía itequipanojca: ‘Xijmajcahuaca ma yohui nopa masehuali. Amo xijchihuaca ma miqúi pampa nijpantijtoc seyoc catli tlaxtlahuas por inemilis.’

²⁵ Huan huajca itlacayo nopa masehuali mochichahuas quen se conetl itlacayo. Quipiyas chicahualistli quen se telcopatl.

²⁶ Huan quema motlafajtis, Toteco quitlacaquilis huan quiicnelis. Huan yaya moixtlachilis ica Toteco huan huicas ica miyac paquilistli. Huan Toteco sempa quiijtos para xitlahuac huan quitiochihuas miyac.

²⁷ Huan nopa masehuali quinilhuis ihuampoyohua: ‘Nitlajtlacolchijqui huan nitlaixpanotoc, pero Toteco amo nechmacac catli quinamiqui.’

²⁸ Toteco nechmanahui tlen miquilistli huajca noja niutzots ipan ni tlaltipactli ipan tlahuili.’

²⁹ “Quena, Toteco quichihua ya ni miyacpa para quinojnotzas se masehuali.

³⁰ Yaya quimanahuía ialma tlen miquilistli para huelis itzots ininhuaya catli yoltoque nica campa tlahuili.

³¹ Ximomaca cuenta catli niqúijtohua, Job. Techtlacaquili huan noja techcahuili ma niqúijto se ome camanali.

³² Pero sintla ta tijnequi tiquijtos se camanali, huajca xiquijto. Huan na nijtlacaquilis huan nimitzilhuis sintla xitlahuac o amo.

³³ Huan sintla amo tleno tijnequi tiquijtos, huajca techtlacaquili. Amo ximolini huan na nimitzmachtis para titlalnamiqúis.”

34

Eliú quiijto Job mohueyimati

¹ Teipa Eliú sempa camanaltic huan quiijto:

² “Techtlacaquíllica antlacame catli antlalnamiqúij huan catli antlaiximatilme.

³ Hueli tijtlapejpenise tlaque cuali para tijtlacaquíllice ica tonacas, quen ica tocamac hueli tijtlapejpenise tlaque tlacualistli eltoc ajhuiyac.

⁴ Huan quej nopa nojqúiya monequi tijtlapejpenise catli ojtli eltoc xitlahuac para ipan tinejnemise. Ma timomachtica san sejco catli eltoc cuali.

⁵ Pampa Job quiijtojtoc para itzotc xitlahuac, pero Toteco Dios amo quitlajtolsencahua quen xitlahuac.

⁶ Quiijtohua para masque amo tleno quichijtoc, Toteco quitocaxtía se istlacatiquetl. Quiijtohua para masque amo tlajtlacolchijtoc, Toteco quitlatzacuiltía nelchichahuac.

⁷ “¿Canque itzotc seyoc tlatcatl catli mohueyimati quen Job? San quinequi quiijtos catli amo tleno ipati.

⁸ Yaya nemi ica tlacame catli quichihuj catli fiero. Quitemohuaj amo cuajcualme para ihuampoyohua.

⁹ Job quiijtojtoc para san tlapic para se masehuali quichihuas campica para quipaquilismacas Toteco.

¹⁰ “Huajca amojuanti catli antlalnamiqúij, techtlacaquíllica. Nochi anquimatij para Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli amo tlajtlacolchihua, niyon amo tlaixpano.

¹¹ Yaya quintlaxtlahuía nochi masehualme quen quinamiqui ica catli amo cuali quichijtoque huan quen nopa ojtli catli ipan nemi.

¹² Huan tijmatij melahuac para Toteco amo quema quichihua catli amo cuali. Nochipa Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli tetlajtolsencahuas quen quinamiqui.

¹³ Amo aquí quimacac Toteco tequiticayotl ica ni tlaltipactli pampa elqui ya catli quisencajqui ni tlaltipactli.

¹⁴ Huan sintla Toteco Dios quiquixtilisquía Itonaltzi ipan tlaltipactli, huan ayacmo techmacasquía iijyo para ma titlajiyotilanaca,

¹⁵ nochi masehualme miqúisquía huan mocuepasquía tlattejpocli.

¹⁶ “Huajca techtlacaquili huan xijchihua campica para tijmachilis catli nimitzilhuis.

¹⁷ ¿Huelis tlanahuatis Toteco sintla yaya amo quinequi quichihua catli xitlahuac? ¿Huelis ta tijtelchihuas nopa Tetlajtolsencajquetl Catli Quipiya Nochi Chicahualistli?

¹⁸ Yaya Toteco Dios catli quinilhúa nopa tlanahuatiani huan tlayacanani: ‘Fiero amone-milis huan amo anquichihuj catli xitlahuac.’

¹⁹ Yaya amo quinchicoicnelia masehualme. San se quinchihuilía catli huejhueyi, catli tlapijpiyani huan catli teicneltziti pampa yaya quinchijqui nochi masehualme.

²⁰ Nochi masehualme san itztoque para se tlatoctzi huan nimantzi miqúij. Tlajco yohual huihuipicaj huan tlatoc miqúij. Nojqúiya tlatoc miqúij tlacame catli quiipiyaj chicahualistli masque amo aquí quitalijtoc imax.

²¹ “Toteco Dios ica miyac cuidado quitlachilía nochi catli masehualme quichihuaq ipan ni tlaltipactli. Yaya quinita nochi.

²² Amo onca se tzintlayohuilotl masque catli más yayahuic campa masehualme catli quichihuaq catli amo cuali hueli motlatise iixpa Toteco Dios.

²³ Amo itequi se tlatatl para quijitos quema yaya yas iixpa Toteco para yaya ma quitlajtolsencahuas.

²⁴ Huan Toteco Dios amo aqui monequi quitlajtlanis caquihuili para quitzontlamiltis se tequichijquetl huan quitlalis seyoc ipan ilugar.

²⁵ Yaya quitlachilía nochi catli quichihuaq huan ipan san se yohual quintepexihuía huan quintzontlamiltía.

²⁶ Quemantic quintzontlamiltía fiero tlacame tonaya iniixpa nochi masehualme,

²⁷ pampa quitlahuelcajtoque Toteco Dios huan ayacmo nejnemij ipan iojhui.

²⁸ Huelis inijuanti quintlajiyohuiltijtoque catli teicneltzitzi, pero catli teicneltzitzi quitzajtzilijque Toteco Dios, huan yaya quincajqui. Toteco quipactía quintlacaquilía catli tlaijiyohuía.

²⁹ Pero sintla Toteco amo quinequi camanaltis, ¿aqueya huelisquía quitelhuís ya? ¿Sintla yaya moixtlatis, aqueya huelis quipantis? Yaya itzoc catli quitzacuilía se fiero tlatatl,

³⁰ para ma amo tlanahuatis ipan se tlali huan ma amo hueli quitlali se tlaquetztl para imasehualhua.

³¹ “¿Para tlen se masehuali quen ta amo quihluía Toteco Dios: ‘Nitlajtlacolchijtoc, pero ayacmo nijchihuas?’

³² O quihluís: ‘Technextili nopa tlaixpanoli catli nijchijtoc pampa amo nijmati. Sintla nitlajtlacolchijtoc, techilhui quenicatza huan ayacmo nijchihuas.’

³³ “¿Timoilhuía para monequi Toteco Dios ma mitztlaxtlahuis quen ta mitzpacría quema noja amo tijnequi timoyolcuepas tlen motlajtlacolhua? Ta huan amo na catli monequi tijtlapejpenis catli tijchihuas huan monequi timoyolcuepas. Huajca techilhui tlaque timoilhuía.

³⁴ Tlacame catli tlanamiquij huan masehualme catli miyac quimachilía nechilhuise,

³⁵ para ta tJob, amo tijmati catli tiquijtohua pampa amo titlamachilía.

³⁶ Quinamiquiyaya tijselis se tlatzacuilti catli hueyi pampa ticamanaltic tlen Toteco Dios quen quichihuasquía se fiero tlatatl.

³⁷ Huajca ama amo san tijhuica tlajtlacoli ica catli tijchijqui achthiuiya, pero nojquiya timohueyimajtoc huan tijtlajilhujtoc Toteco Dios ica miyac tlamantli.”

35

Eliú quijito para amo hueli tijtlajilhuisse Toteco

¹ Eliú quisenhuiquili camanalti huan quihluí Job:

² “¿Atlac timoilhuía xitlahuac quema tiquijtohua para tiitztoc cuali iixpa Toteco Dios?

³ Huan teipa tiquijtohua: ‘¿Para tlen ipati sintla nitlajtlacolchihua?’

⁴ “Na nimitznanquilis ta huan nochi mohuampoyohua huan nimechilhuís para tlen ipati.

⁵ Xijtlachili ilhuicactli huan mixtli huan timomacas cuenta para tlahuel más huejcapa que ta.

⁶ Sintla titlajtlacolchihuas, ¿tlaque tijchihuilis Toteco? Masque titlajtlacolchihuasquía tlatocztitzi, motlajtlacol amo quitlanahuisquía Toteco Dios.

⁷ Huan sintla timonejnemiltis xitlahuac, yaya amo tleno quitlani por ta. ¿Tlaque nemactli hueli tijmacas ta?

⁸ Motlajtlacolhua quintlanahui sequinoc masehualme quen ta, huan quema tijchihua catli cuali, elis senquistoc masehualme catli tiquinpalehuía.

⁹ “Teicneltzitzi tzajtzi quema tlaijiyohuía ininmaco masehualme catli quipiyaj más chicahualistli. Quitemohuaj se acajya ma quinmanahui.

¹⁰ Pero amo quitzajtzilíaj Toteco Dios huan quijtohuaq: ‘¿Canque itzoc Toteco Dios catli techchijchijqui huan catli temaca paquilstli ipan tlahuicayotl?’

¹¹ ¿Canque itzoc yaya catli techchihua achi más ma tijpiyaca tlanamiquilstli que tlapiyalme huan totome?’

¹² “Huan quemantic masehualme quitzajtzilíaj Toteco Dios huan yaya amo quinnanquilia, pampa inijuanti tlahuel mohueyimatij o quichihuaq catli fiero.

¹³ Pero amo quinamiqui sintla tiquijtose para Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli amo quintlacaquilía huan amo quinchihuilía cuenta catli tlatocztitzi quitzajtzilíaj.

¹⁴ Huan amo neli nojquiya sintla tiqijitose para Toteco Dios amo quiita nochi catli pano. Toteco quimati tlaque tijchijtoc huan mitzchihuilis catli xitlahuac sintla timochiyas ipan ya.

¹⁵ ¿Ticualani ica ya san pampa amo mitznanquilía nimantzi huan amo quincualancaita nochi fiero tlacame?

¹⁶ Job, ticamanaltitoc quen se catli huihuític. Ticamanaltitoc miyac pero amo tijmati catli tiqijitohua.”

36

¹ Eliú quisenhuiquili camanaltic huan quijito:

² “Xijpiya moyolo huan techcahuili ma nimitzcamanalhui seyoc tlatoctzi para nimitznex-tilis catli melahuac. Noja nijpiya se ome camanali para nijtenpalehuis Toteco Dios.

³ Nijtequihuis nochi notlalnamiqulilis huan nimitzmacas se tlamachtili catli mitznex-tilis para Toteco Dios catli nechchijqui nelía quichihua catli xitlahuac.

⁴ Na nimitzilhuía nochi catli melahuac pampa nijpiya miyac tlnamiquilistli catli tlahuel cuali.

⁵ “Nelía hueyi Toteco Dios, pero amo aqui quinhuejcamajchahua. Yaya quipiya nochi chicahualistli huan nochi tlamachilistli.

⁶ Yaya amo quincahuilía ma itztoca masehualme catli fiero, pero quinmaca teicneltizti catli xitlahuac.

⁷ Toteco Dios nochipa quinmocuitlahuía catli xitlahuaque iixpa. Yaya quinhueyitlalía huan quínsehuía ininhuaya tlanahuatiani para tlanahuatise para nochipa.

⁸ Huan sintla hualas ininpani tlahohijcayotl huan tlaijiyohuilistli,

⁹ Toteco Dios quinnexitlía nopa tlajtacolli catli quichijque huan quenecatza mohueyima-jtoque.

¹⁰ Quinpalehuía para ma quitlacaquilica icamanal para ma moxiltlahuaca. Quínahuatía ma moyolcuepaca huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua.

¹¹ “Sintla inijuanti quitlacaquilise huan quitlepanitase catli quijitohua, Toteco Dios quintochihuas huan inijuanti quipiyase paquilistli ipan nochi innemilis huan nochi catli quichihuase quisas cuali.

¹² Pero sintla inijuanti amo quichihuilise cuenta, miquise ica machete pampa amo quipixque tlnamiquilistli.

¹³ Pampa fiero tlacame quicalancaitaj Toteco Dios. Amo mocuepaj ica ya, niyon amo quinotzaj ma quinpalehui quema yaya quintlatzacuiltía.

¹⁴ Fiero tlacame miquij quema noja telpocame pampa quichihuaj catli hueli ica sequinoc tlacame nopona campa quihueyichihuaj teteyome.

¹⁵ Por inintlajiyohuilis Toteco quínmaquixtis masehualme. Quínchihua ma quitlacaquilica huan ma moyolcuepaca tlen inintlajtlacolhua.

¹⁶ “Toteco nojquiya quinequi mitzmanahuis huan mitziyocatlalis tlen nochi tlamantli catli mahuilili. Quinequi mitzhuicas ipan se hueyi tlamayamitl campa mitzhueyitlalisquía ipan mochaj ica nochi tlcualistli catli más cuali.

¹⁷ Pero ta tlahuel ticualantoc ica catli tlajtacolchihuaj, huan tiqijitohua monequi Toteco quintlatzacuiltis. Huajca xijmati para quinamiqui Toteco Dios mitztlatzacuiltis nojquiya.

¹⁸ Pero xijpiya cuidado para amo aqui mitzyoltlanas ica tomi para tijchihuas catli fiero. Amo xijcahuili se tlaxtlahuili ma mitzchihuili tlajtacolchihuas.

¹⁹ ¿Timoilhuía para motomi huan mochicahualis mitzmanahuis para amo tijselis tlaijiy-ohuilistli tlen Toteco?

²⁰ “Amo xijnequi ma eli yohuali quema tlacame quínhuahuatatzá masehualme tlen ininchaj para quínchihuaj miyac tlamantli catli fiero.

²¹ Ximojyocatlali tlen nochi tlamantli catli amo cuali. Toteco quititlanqui ni tlaijiy-ohuilistli ipan ta para mitzcuepase tlen se nemilis catli fiero.

Eliú quijito Toteco quipiya nochi chicahualistli

²² “Toteco Dios quipiya nochi chicahualistli. Amo aqui seyoc tlamachtijquetl catli tlamachtía quen ya.

²³ Amo aquí huelis quilhuis Toteco Dios tlaque ojtlí ma quitoquili. Amo aquí huelis quilhuis para amo cuali catli quichihua.

²⁴ Más cuali xijhueyichihua por nochi huejhueyi tlamantli catli yaya quichijtoc ica ichicahualis. Xijhueyichihua ica huicatli.

²⁵ Nochi masehualme huelij quiitaj nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichijtoc, masque san quitaj itequi Toteco tlen huejca.

²⁶ “Toteco Dios nelía hueyi huan yeca tojuanti amo tiyajatij tijtlamiiximatij. Niyon amo aqui hueli quipohua quesqui xihuítl quipiya.

²⁷ Toteco quichihua ma tlejco nopa apoctli huan teipa quichihua ma huetzi atl ipan tlaltipactli.

²⁸ Tlen nopa mixtli, Toteco quichihua ma huetzi atl catli cuali para ma atlica nochí masehualme.

²⁹ ¿Hueli se masehuali quimachilis quenicatza momoyahua mixtli huan quenicatza hualtemos nopa tlatomonilotl?

³⁰ Xiquita quenicatza Toteco quisemana tlapetlanilotl para quiyahualos campa itztoc. Xiquita quenicatza quintlahuía hasta tlatzintla ipan hueyi atl.

³¹ Ica ihueyi chichualis, quinahuatía ni tlaltipactli huan temaca inintlacualis hasta mocahua.

³² Ipan imax quipixtoc miyac tlapetlanilotl huan quinmajcahua campa yaya quinequi.

³³ Quema tlatomoni, techyolmelahua para huala miyac atl catli huetzis chichahuac. Huan nopa chichualistli technextilía icualancayo Toteco huan quinyolmelahua tlajtlacolchihuani para ma moyolcuepaca.

37

¹ “Huan quema nimoilhuía tlen ya ni, nechmajmatía huan quichihua ma huihuipica noyolo.

² Xijtlacaquilica itoscac Toteco Dios catli eltoc quen tlatomonilotl.

³ Itoscac ajsi campa hueli ipan ilhuicactli, huan itlapetlanilo ajsi ica chichualistli campa hueli ipan tlaltipactli.

⁴ Teipa huala nopa tlatomonilotl catli technextilía Toteco Dios ihueyitilis. Quema yaya camanalti, quichihua ica nochí ichichualis.

⁵ Nelía yejyectzi tijaquij itoscac quema tlatomoni. Yaya quichihua huejhueyi tlamantli catli tojuanti amo tijmachilíaj.

⁶ “Yaya quinahuatía nopa sitlal setl ma huetzi ipan tlaltipactli. Quilhuía atl catli huetzi chichahuac para ma tlaquiyahuis cuali.

⁷ Nochi masehualme quicahuaj inintequi huan san mocahuaj ipan ininchaj para quiximatise ihueyi chichualis.

⁸ Tlapiyalme catli nemij ipan cuatitlamitl motlatíaj campa teme huan campa inintepasol.

⁹ Huala atl chichahuac tlen ilhuicac huan nopa ajacatl quihualica se tlassecayotl catli chichahuac.

¹⁰ Iijiyo Toteco Dios quititlani setl. Quichihua miyac atl ipan hueyi atl ma mochihua setl.

¹¹ Yaya quitemitía nochí mixtli ica atl huan tlen nopa mixtli quititlani nopa tlatlatzini tlapetlanilotl campa hueli.

¹² Toteco Dios quimajcahua nopa fiero tlapetlanilotl ica imax. Huan quinhualtitlani ipan nochí ni tlaltipactli para ma quichihuaca catli yaya quinequi.

¹³ Quemantica Toteco Dios quititlani nopa miyac atl para ica quintlatzacuiltis masehualme, o huélis para ica quintiochihuas, o huélis san para quiatequilis itlaltipac.

¹⁴ “Job, xijtlacaquili ni. Xijchiya se tlatotctzi huan ximonejnehuili tlen nopa huejhueyi tiochichual nextili catli Toteco Dios quichihua.

¹⁵ ¿Tijmati quenicatza Toteco Dios quinahuatía nochí atl ma huetzi chichahuac huan quenicatza quichihua ma tlapetlani tlen mixtli?

¹⁶ ¿Tijmati quenicatza ne mixtli eltoc san ajacatipa huan amo huetzi hasta tlalchi? Tojuanti tijsentlachilíaj ica nochí itlalnamiquilis.

¹⁷ ¿Tijmati ta para tlen tipatzmiqui ica tlajcotona quema tlailpitzta nopa ajacatl catli huala ica tlani?

¹⁸ ¿Ta tijpalehui Toteco para quipatlauhas ilhuicactli quen se hueyi tescatl catli cahuani?

¹⁹ “Ta catli tiquijtohua tijmati nochí, technextili quenicatza timonechcahuise ica Toteco Dios, pampa tojuanti amo tijmatij. Eltoc quen tiitztoque ipan tzintlayohuilotl.

²⁰ ¿Atlac niqulihuis para na nijnequi nijcamanalhuis? Pero ¿ajqueya quinequisquía quicamanalhuis se quen ya catli huélis quitolos noja yoltoc?

²¹ Quema nopa ajacatl quiquixtía nopa mixtli, tojuanti niyon amo tihuelij tijtlachilitij tonati pampa tlahué cahuantoc.

²² Toteco Dios huala tlen norte huan yahualtic quipixtoc itlatlanex catli tlahué cahuani. Toteco huala ica nochí ihueyitilis catli tlahué temajmatía.

²³ Amo hueli tijmachilíaj iyajatil Toteco Catli Quipiya Nochi Chichualistli, pero yaya nelía xitlahuac huan techtlasojtla, huan yeca amo techtzontlamitía.

²⁴ Yeca nochí masehualme campa hueli, quimacasij. Yaya amo quipatiita niyon se catli moilhuía para quipiya miyac tlnamiquilistli.”

38

TOTECO quinextili Job para nelquentzi quimati

¹ Huajca TOTECO quinojnotzqui Job tlen se ajcomalacatl huan quiihui:

² “¿Para tlen ta catli amo tleno tijmati tiquijtohua amo cuali catli na ica nochi notlalanamiqulis nijchihua?

³ Ximoquetza cuali huan ximocualtlali para technanquilis pampa na nijpiya sequin tlatzintoquili para ta.

⁴ “¿Canque tiitztoya ta quema nijtlaliyaya itzinpehualtil ni tlatipactli? Sintla nelía titlalanamiqul, techilhui.

⁵ ¿Tijmati quenecatza nijcualtlali ihuexca huan nijtamachijqui quesqui metros quipiyasquía?

⁶ ¿Tijmati ipan tlaque motlatzquilijtoc nopa tlaquetzalme ipan itzinpehualtil? ¿Ajqueya quitlali nopa achtihui tetl catli más monequi huan catli yohui calesquina?

⁷ ¿Canque tiitztoya quema nochi nopa sitlalime huicayayaj ica paquilstli ica ijnaloc huan notequihuajcahua [38:7 Ipan hebreo quijtohua ‘itelpocahua Toteco’. Xijtlachili nojquiya Gn. 6:2; Job 1:6, 2:1 huan Dn. 3:25. Camanalti tlen ángeles o itequihuajcahua Toteco.] tzajtziyayaj ica paquilstli para nechhueyichihua?

⁸ “Naya catli nijtlalili inepa nopa hueyi atl quema topontiquisqui ica nochi ichichualis tlen campa nijchijqui,

⁹ huan nijtlali mixtli huan tzintlayohuilotl iixco quen elisquía iyoyo.

¹⁰ ¿Tijmati quenecatza nijtzajqui nopa hueyi atl quen se quitzacua se puerta para ayacmo quisa tlen itejteno?

¹¹ Huan niquihui hueyi atl: ‘Hasta nica huelis tiajsis pero amo huelis tipanos más. Nica tlamis campa hueli ajsis moa catli mohuijhuisojtihuala tlatoctziti.’

¹² “¿Atlac quemantic ta tijnahuatijtoc tonali ma tlanesis ica ijnaloc huan ma tlahui nopa tonati?

¹³ ¿Atlac tijnahuatijtoc nopa tonali ma tlatlanexti hasta campa hueli campa itlamiya tlatipactli para masehualme ayacmo ma quichihuaca más tlatlacoli ica tlayohua?

¹⁴ ¿Tijchijtoc ma tlahui cuali nopa chichiltic tlahuili catli monextía ica ijnaloc? ¿Ta tijchijtoc para iixco tlatipactli ma nesis quen quipiya iyoyo catli chichiltic?

¹⁵ ¿Tijpannextijtoc campa motlatiáj nopa tlatlacolchihuani? ¿Tijtzacuilijtoc catli quitlanantoya iajcol para tecocos?

¹⁶ “¿Tiquitztoc canque meya nopa atl ipan hueyi atl? ¿Ticalactoc ipan nopa hueyi ostotl tlen hueyi atl huan tinejntoc hasta tlatzintla?

¹⁷ ¿Mitznextilijtoque campa eltoc nopa puerta tlen miqulilstli huan mictla?

¹⁸ ¿Tijmati quesqui ipatlaica ni tlatipactli? Techilhui sintla tijmati nochi ya ni.

¹⁹ “¿Tijmati nopa ojtlí catli ipan huala tlahuili? ¿Huelis techilhuis canque yohui nopa tzintlayohuilotl?

²⁰ ¿Huelis tijhuicas tlahuili hasta ichaj? ¿Tijmati nopa ojtlí hasta campa pejqui?

²¹ Ta, quena, timoilhuía tijmati nochi ya ni pampa timoilhuía titlacatqui quema ayamo nijchijchihuayaya nochi ni tlamanli. Temachtli timoilhuía tijmati miyac pampa tijpiya tlhuel miyac xihuitl. Pero amo neli catli timoilhuía.

²² “¿Tiyajtoc campa nicajoctoc nopa sitlal setl? ¿Tiyajtoc campa nijchijchihua nopa tesihuitl huan nicajocui?

²³ Nochi ya nopa nicajoctoc para nijtequihuis ipan tonali tlen tlahuicayotl huan ipan tlahuilancayotl.

²⁴ ¿Tijmati nopa ojtlí catli yohui campa pehua itlahuil tonati? ¿Tijmati canque pejtoc nopa ajacatl catli huala ica campa hualquisa tonati huan yohui ipan nochi tlatipactli? Na nijmati.

²⁵ “¿Ta tijmati ajqueya quichijchijqui aojtlí ipan tlamayamitl para ipan ma motlalo nopa atl catli huetzi huan ajqueya quinextili iojhui nopa tlapetlanilotl?

²⁶ ¿Tijmati ajqueya quichihua ma huetzi atl ipan huactoc tlali campa amo tleno eli?

²⁷ ¿Tijmati ajqueya quixolonía nopa tlali catli tlahuel amiqui huan quichihua ma ixhua xihuitl catli selic? Na, quena, nijchijqui.

²⁸ “¿Quipiya itata nopa atl catli huetzi? ¿Canque huala nopa ajhuachtli?

²⁹ ¿Ajqueya inana nopa setl? ¿Canque huala nopa setl catli huetzi ica ijnaloc? Na nijtitlani.

³⁰ Atl mocuepa setl campa mantoc atl huan ipan hueyame huan mochihua tetic quen tetl pampa na nijchihua ma pano.

³¹ “¿Huelis ta tiquintzacuilis nopa sitlalime Pléyades para ma ayacmo nejnemica? ¿O huelis tijtojtomas nopa sitlalime catli inintoca Orión para ayacmo ma mochahuaca tlatzquitoque?

³² ¿Atlac ta tiquinilhuía nopa sitlalime catli sentic nemij quema ininhora para monextise ipan ilhuicac? ¿Ta catli tiquinyacana ipan iniojhui nopa sitlalime catli sentic yohuij catli inintoca Osa Mayor huan Osa Menor?

³³ ¿Tiquiniximati nopa tlanahuatilme catli quintoquilíaj nochi tlamantli ipan ilhuicactli huan ipan ni tlaltipactli?

³⁴ “¿Huelis ta tijtzejtzilil chicahuac ne mixtli huan tijchihuas ma tlaquiyahuys?

³⁵ ¿Hueli tijnahuatís ma quisaca miyac tlapetlanilotl huan ma huetzítij campá ta tijnequí? Na nihueli.

³⁶ Na nitemaca tlanamiquilistli huan tlaiximatilistli.

³⁷ ¿Ajqueya quiپیá miyac tlanamiquilistli para quiíjtos quesqui mixtli onca? ¿Ajqueya hueli quichihuas ma huetzi miyac atl quema tlahuactoc,

³⁸ huan nochi tlali mocueptoc tlattejpocli huan tlattojtolomitl?

³⁹ “¿Tihueli tijtemos tlacualistli para se síhua león para quintlamacas iconehua,

⁴⁰ catli mochixtoque ipan iniesto o ipan cuatitlamitl? Na nihueli.

⁴¹ Na nihueli niquintemolia inintlacualis nopa cacalome quema ininconeuhua nechtzajtzilíaj, niininTeco, huan nentinemij ipan inintepasol pampa mayanaj.

39

¹ “Job, ¿ta tijmati quema tlaconehuíaj nopa chivojme catli itztoque ipan cuatitlamitl? ¿Ta tiquitztoc quenecatza se síhua masatl quitlacatiltis icone?

² ¿Tijmati quesqui metztlí monequi tlanemiltise nopa tenan chivojme,

³ hasta mohuitolose para quintlacatiltise ininconeuhua para tlamis inintlacaujcuálo?

⁴ Nopa pilchivojtzitzi moscaltíaj nopona ipan cuatitlamitl huan teپá yohuij huejca para motlamacase ininseltzítzi huan ayacmo mocuepaj campá inintatahua.

⁵ “¿Ta tijmati ajqueya quinchijtoc nopa cuatitla burrojme para teimacacise huan ne-nemise huejca ipan cuatitla? ¿Tijmati ajqueya quitojtomilijtoc para hueli yohuij campá quinequíj?

⁶ Na nijmati. Na catli niquintlali cuatitla huan niquinmacac nopa tlamayamitl campá onca istatl para nopona ma itztoca.

⁷ Nopa burrojme amo quinequíj quicaquise nopa tlahuejchihualistli ipan atlepeme, niyon amo quinequíj ma quintzejtzilica nopa burrojme huicani.

⁸ Inijuanti paquíj motlalojtinemij ipan cuatitlamitl para quipantise inintlacualis. Nopona quicuajtinemij nochi tlamantli xihuitl catli selic.

⁹ “¿Atlac huelis tijmaxojtilis nopa hueyi búfalo catli nemi cuatitla? ¿Atlac quinequis mochahuas calijtic campá tlačuaj motlapiyalhua?

¹⁰ ¿Huelis ta tijtlalis se cuahuilí iquechtla huan tijtequihuis nopa hueyi búfalo para tijpoxonis motlal? ¿Atlac quinequis tlapoxonis ica se tepostli ipan motlal ta?

¹¹ ¿Huelis timotemachis ipan nopa tlapiyali pampa hueyi huan quiپیá miyac chicahualistli? ¿Huelis tijcajtehuas huan tijmati para quichihuas nopa tequítl catli tijnequí ma quichihua?

¹² ¿Huelis tijtitlanis para ma quimama motrigo huan quihualicas hasta mochaj?

¹³ “Nopa síhua tototl catli itoca avestruz, quihuihuipitza o quipatláhua ieltlapal, pero amo hueli patlani quen nopa cigüeña.

¹⁴ Nopa avestruz quincajtehua itecsis xalpani para ma mototonili.

¹⁵ Amo moilhuía para se acajya hueli moquetzas ininpani o se tlapiyali hueli quinpitzinis.

¹⁶ Yaya tlahuel mosisinía ica iconehua quen elisquíá amo iaxcahua huan niyon amo quinchihuilía cuenta sintla miquíj,

¹⁷ pampa na, niamoTeco, amo nijmacac tlanamiquilistli huan tlamachilistli.

¹⁸ Pero quema nopa avestruz motlanana huan motlalohua, chicahuac yohui huan quintlani nochi cahuayojme huan nochi catli ininpan tlejcoctoque.

¹⁹ “¿Elqui na catli niquinmacac ininchicahualis cahuayojme huan nijyecchijqui ininquechtla ica inintzoncal catli huehueyac?

²⁰ ¿Na tiquinmacac cahuayojme yajatili para huitonise quen chapolime? Se cahuayo quipactía tzajtzi chicahuac huan mohueyimati huan temajmatía.

²¹ Quitejtzona tlali ica iísti huan paquí pampa quiپیá miyac chicahualistli. Huan ipan tlahuilancayotl se cahuayo,

²² amo majmahui huan amo cholojtehua.

²³ Masque cuatlamintli quiajsi ipan ielchiqui o quiajsij ica cuachoso o machetes catli tlatequí, se cahuayo noja quichihua itequi.

²⁴ Ica nochi iyolo quitejtzona tlali chicahuac ica iísti huan paquí quema quicaquí tlapitzali. Nimantzi quinequí yas ipan nopa tlahuilancayotl.

²⁵ Quema se tlapitza, se cahuayo tlajinecui hasta huejca para quimatis canque eltoc nopa tlahuilancayotl huan tlahuel paqui quema quicaqui tzajtzij catli mohuilanaj o quicaquis se tlayacancuetyl tlen soldados catli temaca tlanahuatili.

²⁶ “¿O huelis ta tijmacatoc tlanamiquilistli nopa cuajtli para motlananas huan quipatlahaas ieltlapal ica tlani huan patlanthehuas?

²⁷ ¿Huelis ica ta motlanahuatil motlanana nopa cuajtli catli más hueyi huan yohui campa tepexitl para quichihuas itepasol huejcapa?

²⁸ Nopona nopa cuajtli mocahua para itzots ipan nopa tepexitl huan nopona quichihua itepasol. Cochi campa teme catli más huejcapa.

²⁹ Huan tlen nopona quitlajtlachilia huejca hasta quita se tlapiyali para quiitzquis.

³⁰ O yohui campa huetzoc itlacayo se tlapiyali catli mictoc para quihualicas huan quintlamacas ipilconeuhua ica estli.”

40

¹ TOTECO nojquiya quiihui Job:

² “¿Noja tijnequi timonajnanquilis nohuaya na, nimoTeco Catli Nijpiya Nochi Chicahualistli? Ta catli techtlajilhuiyaya ¿tijpiya camanali para technanquilis?”

Job quinanquili Toteco

³ Huajca Job quiihui TOTECO:

⁴ “Na amo tleno nopati. Amo hueli nimitznancuilis. Más cuali nijtlalis nomax ipan nocamac huan ayacmo nimolinis.

⁵ Ya nicamanaltic miyac huan ayacmo nijpiya camanali para niqijtos.”

Toteco sempa quiixcoihui Job

⁶ Huan TOTECO sempa quinojnotzqui Job tlen tlatlajco ipan nopa ajcomalacatl huan quiihui:

⁷ “Ximoquetza quen se tlatcatl huan ximocualtlali para technanquilis catli nimitztlatzin-toquillis.

⁸ ¿Atlac tiquijtohua para na amo nixitlahuac huan ta tixitlahuac?

⁹ ¿Tijpiya chicahualistli quen na, nimoTeco Dios, nijpiya? ¿Ta tihueli tijchihua ma tlatomoni motoscac nelchicahuac quen na nihueli nijchihua?

¹⁰ Huajca sintla nelía tihueyi quen na, ximoquenti nopa tlatlanextli huan technextili mohueyitilis. Technextili motequiticayo huan nopa tlatlepanitacayotl catli quinamiqui tijselis.

¹¹ Xijnexiti mohueyi cualancayo. Xiquintlachili catli mohueyimati huan xiquinechcapantlali.

¹² Xiquinpinahualti nochi catli motlepanitaj san ica motlachiyalis. Ximoquejquetza ininpani nopa masehualme catli fiero innemilis.

¹³ Xiquintlalpacho nochi injuanti ipan tlali huan xiquinmajcahua ipan nopa tzintlay-ohuilotl tlen miqulistli.

¹⁴ Sintla huelis tijchihuas nochi ya nopa, huajca na nojquiya nimitzitas para tihueyi pampa melahuac tihuelqui timomaquixti ica mochicahualis.

¹⁵ “Xiquita, nopa hueyi tlapiyali Behemot. Nojquiya nijchijchijqui ya san se quen nimitzchijqui ta. Quicua sacatl quen se huacax.

¹⁶ Xijtlachili quenicatza quiipiya miyac chicahualistli ipan imetzto mahuiya huan ipan nopa huejhueyi tlalo músculo ipan iijti.

¹⁷ Quiipiya icuitlapil catli mohuijhuishohua quen se tiocuahuitl. Huan ipan iqescuayo quiipiya itlalo cuali moijilpitoc itlalijcho san sejco.

¹⁸ Iomiyohua xitlahuaque huan tetique quen nopa tepostli bronze. Huan imetzhua tetique quen se barra tlen tepostli.

¹⁹ Nopa Behemot itzotc nopa tlayacanca temachtli tlen nochi tlapiyalme catli na, nimoTeco niqinchijchijtoc. San na catli nijchijqui huelis nijnechcahuas ica nocuitlapa huan yaya amo tleno nechchihuilis.

²⁰ Nopa cuatitlamitl campa miyac cuatitlan tlapiyalme mahuiltijtinemij quimaca nopa xihuitl catli más cuali para nopa Behemot ma quicua.

²¹ Yaya moteca itla itzonacahuil nopa xihuime catli onca ipan atl huan motlatía ipan inincuayo catli más xolontoc.

²² Nopa lotos cuame catli onca atentli quimaca iniecahuil campa nopa álamo cuame catli moscaltíaj atentli.

²³ Nopa Behemot amo momajmatía masque mosisinisquía nopa atl. Amo motequipachos sintla temis nopa hueyatl Jordán huan quiajsis ipan icamac.

²⁴ Amo aquí huelis quiitzquis, o quimasiltis o quitlalilis anillos ipan iyacatzol para quihuicas ilpitoc.

41

¹ “¿O huelis ta nel tihueyi hasta tihuelis tiquitzquis nopa leviatán tlapiyali ica se teposchijcoli? ¿Huelis tiquilpis ica se lazo ipan icamac quen na nihueli?

² ¿Huelis tiquilpis ta ica se mecatl ipan iyacatzol o tijcoyonis ipan icamachal para tijpanoltis se teposchijcoli?

³ ¿Atlac timoilhuía para yaya mitztlajtlanis miyac hueltas para xijcahua, o mitztlacahualtis ica camanali catli yejyetzitzi?

⁴ ¿Timoilhuía para quichihuas se camanal sencahuali mohuaya para elis motequipanojca para nochipa?

⁵ ¿Ta tihuelis tijmaxojtilis huan tijpixtos ipan mochaj quen elisquía se tototl huan tiquinmacas mosihuapilhua ma quiahuiltica?

⁶ ¿Atlac nopa michtlajtlamani huelise quihuicase ipan tianquis para quinemacase inacayo?

⁷ ¿Tihuelis tijcoyonis icuetlaxo ica miyac cuatlamintli o tijcoyonis itzonteco ica huejhueyi teposchicolme?

⁸ Sintla tiquitzquisquía, yaya mitzhuilanasquía. Huan amo quema tiquelcahuasquía nopa tlahuilancayotl ihuaya. Ayacmo quema tijnequisquía tiquitzquisquía sempa.

⁹ “San tlapic para tijnequis tiquitzquis para tiquilpis pampa amo tihuelis. Itlachiyalis tlhuel mitzmajmatis.

¹⁰ Huajca amo aquí mosemaca quiixitis nopa leviatán tlapiyali, niyon quiitzquis. Huan sintla amo aquí motemaca itztos iixpa ya catli na nijchijtoc, ¿ajqueya huelis itztos noixpa na catli niamoTeco?

¹¹ Na amo aquí nijtlahuiquilía. Nochi catli onca tlatzintla ilhuicactli na noaxca.

¹² “Nojquiya nicamanaltis tlen nopa chichahualistli catli nopa leviatán quiipiya ipan sesen imetz huan ipan nochi itlacayo huan quenicatza yejyetzzi hueli ajquis.

¹³ Amo aquí hueli quicoyonilis icuetlaxo. Amo aquí motemaca moquetzas nechca icamac para quitlalilis se tepos camachali.

¹⁴ Amo aquí hueli quitlapolis icamac pampa quinpiya itlancoch catli tlhuel temajmati.

¹⁵ Nopa cacahuayotl catli moquetztoque ipan icuitlapa cuali tlatzquitoque huan mochahuaj tetic quen tetl.

¹⁶ Amo quicahuilía panos ajacatl huan niyon se tlamantli amo hueli quicoyonis.

¹⁷ Tlatzquitoque icacahuayo san sejco huan amo aquí huelis quiniyocatlalís.

¹⁸ “Quema nopa leviatán mijtzomía, quisa catli eltoc quen tlapetlanilotl. Huan iixteyolhua nesij chichiltic quen tlanestihuala.

¹⁹ Ipan icamac quisa miyac titl huan tlimoyotl.

²⁰ Ipan iyacatzol quisa poctli quen quema quimolonía se tlacuali ipan se titl tlen acatl.

²¹ Ica iijiyó quilemenaltis tlicoli huan ipan icamac quisa tñilelemectli.

²² “Quiipiya miyac chichahualistli ipan iquechtla. Huan campa hueli campa yohui, quinmajmatía nochi catli quipantía.

²³ Campa mocuelpachojtoc icuetlaxo tlhuel motzquitoc. Neltetic huan amo mojmolinía icuetlaxo campa hueli ipan itlacayo.

²⁴ Quiipiya iyolixpa neltetic quen se tetl. Quena, tlhuel tetic quen se metlatl.

²⁵ Quema nopa leviatán moquetza, quinmajmatía nochi catli itztoque iixpa hasta catli más yoltetique. Nochi cholohuaj pampa yaya tlhuel mosisinía.

²⁶ Niyon se machete, cuatlamintli o teposcuachoso hueli quicocos.

²⁷ Nopa leviatán quiita tepostli quen elisquía sacatl. Quichihuilía nopa tepostli bronce quen elisquía se cuahuil catli palantoc.

²⁸ Yaya amo cholohua quema quimajcahuilíaj cuatlamintli. Huan quema quimajcahuilíaj tetl ica tehuitlatztlí, yaya quiita quen quimajcahuilísquíaj tlasoli.

²⁹ Masque quimaquilíaj ica cuahuil yaya amo quichihuilía cuenta huan san quinhuetzquílía quema quimajcahuilíaj se cuachoso tlen tepostli.

³⁰ Tlatzintla iijti quiipiya icacahuayo catli tetic huan catli tlatequi. Huan quema mohuahuatatza, tlhuel quipoxonía tlali.

³¹ “Nopa leviatán quimolonaltía nopa atl quema quiolinía. Eltoc quen quichihua ma mojmolini nopa atl hasta campa más tlatzintla.

³² Huan quema yohui aixco, quiposonaltijti nopa atl. Quema tijtlachilis nopa hueyi atl catli posoni, nesi chipahuac quen elisquía itzoncal se huehuentzi.

³³ Ipan nochi taltipactli amo onca niyon se tlapiyali quen nopa leviatán catli amo tleno quiimacasi.

³⁴ Tlen huejcapa, yaya quintlachilía nochi catli mohueyimatij. Yaya inintlanahuatijca nochi catli mohueyimatij.”

42

Job moyolcuepqui iixpa TOTECO

¹ Huan Job quiilhui TOTECO:

² “Na nijmati para ta nochi tihueli tijchihua. Amo aqui huelis mitztzacuilis para amo tijchihuas niyon se tlamantli catli tijeñcajtoc para tijchihuas.

³ Ta titlatzintocayaya ¿ajqueya nopa masehuali catli quijtohuayaya amo cuali catli tijchihuayaya? Naya nieli nopa tlatcatl. Nicamanaltiyaya tlen miyac huejhueyi tlamantli catli amo nijmatiyaya huan amo nijmachiliyaya.

⁴ “Ta techilhui ma nijtlacaquili, pampa tijnequiyaya ticamanaltis nohuaya. Tiquijtohuayaya ta techtlatzintoquilis huan nimitznanquilis sintla melahuac nijpaxqui tlanamiquilistli.

⁵ “Pero TOTECO nimitzilhuía. Na nijcactoya tlen ta, pero ama nimitzitztoc.

⁶ Huan yeca nimoiyiya huan nimoyolcuepa moixpa. Nimotemilía tlaltejpoctli ipan notzonteco huan nimosehuía ipan cuanextli para nochi ma quimatica nimoyolcueptoc.”

TOTECO cualanqui ininhuaya nopa eyi ihuampoyohua Job

⁷ Teipa quema Toteco tlanqui camanalti ihuaya Job, quicamanalhui Elifaz catli ehua Temán, huan quiilhui:

“Na tlahuel nicualani ica ta huan ica nopa ome mohuampoyohua pampa amo ancamanaltique xitlahuac tlen na quen notequipanojca Job.

⁸ Huajca ama xiquincuica chicome becerros huan chicome oquich chivojme, huan xiyaca campa notequipanojca Job. Huan nozona xiquintencahuaca quen se tlacajcualistli tlatlatili para anquiixtzacuase amotlajtlacolhua. Huan notequipanojca Job motlatlajtis por amojuanti huan na nijtlacaquilis. Quej nopa amo nimechtzontlamiltis quen quinamiqui nimechchihuilis por amotlajtlacolhua. Pampa amojuanti amo ancamanaltique xitlahuac tlen na quen notequipanojca Job.”

⁹ Huajca Elifaz catli ehua Temán, Bildad catli ehuyaya Súa huan Zofar catli ehuyaya Naamán, yajque huan quichihuatoc senquistoc quen Toteco quinnahuatijtoya. Huan TOTECO quitlacaquili Job quema motlatlajti por injuanti.

TOTECO tlahuel miyac quitiochijqui Job

¹⁰ Teipa quema Job motlatlajti por ihuampoyohua, Toteco Dios quiquixtili tlaijiyohuilis huan quicuepili nochi iricojyo. Huan quimacac ome huelta imiyaca catli quipixtoya achtihuiya.

¹¹ Huan hualajque campa ya nochi isihua icnihua, itlaca icnihua huan ihuampoyohua catli quiximatque achtihuiya huan ilhuichijque ihuaya ipan ichaj. Huan quiyoltlalijque huan quiyolchicajque por nochi nopa tlaijiyohuilistli catli TOTECO quititlanilijtoya. Huan sesen tlen injuanti quihualiquili Job se nemaclti tlen tomi huan se anillo tlen oro.

¹² Huan TOTECO quitiochijqui Job noja más que achtihuiya. Pampa ama quinpixqui 14 mil borregojme, chicuase mil camellos, mil pares huacaxme catli tlapoxoníaj huan mil sihua burrojme.

¹³ Nojquiya TOTECO quimacac seyoc chicome itelpocahua huan seyoc eyi iichpocahua.

¹⁴ Nopa achtihui ichpocatl itoca eliyaya Jemima, nopa ompa ichpocatl itoca eliyaya Cesia huan nopa expa ichpocatl itoca eliyaya Keren Hapuc.

¹⁵ Huan ipan nochi tlaltipactli amo oncayaya ichpocame catli tlahuel yejyetzitzi quen iichpocahua Job. Huan Job quinmacac iichpocahua inintlal huan ininparte ipan nochi catli quipixqui san se quen quinmacac itelpocahua.

¹⁶ Huan teipa Job noja itztoya 140 xihuitl. Huan quinital iconehua, iixhuihua, iixhuihua ininconehua huan iixhuihua ininconehua ininconehua.

¹⁷ Teipa mijqui Job quema eliyaya nelhuehuentzi.

Salmos

1

Tlajtlacolchihuani huan catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco

¹ Paqui nopa masehuali catli amo quitlacaquilia inincamanal amo cuajcualme, niyon amo quintoquilía tlajtlacolchihuani.

Niyon amo mohuica ininhuaya catli ica paquij TOTECO.

² Nopa masehuali quipantía hueyi paquilistli pampa quichijtinemi catli quijtohuaj itlanahuatilhua TOTECO,

huan ipan nopa tlanahuatilme monejnehuilijtinemi tonaya huan tlayohua.

³ Nopa masehuali itztoc quen se cuahuitl catli moscaltía nechca atentli, huan temaca itlajca quema ipohual huan amo quema xihuiyo tepehui.

Nochi catli quichihua quisa cuali.

⁴ Pero amo quej nopa ica masehualme catli amo cuajcualme,

pampa inijuanti itztoque quen tlasoli catli quihuica ajacatl.

⁵ Yeca quema TOTECO tetlajtolsencahuas,

nopa amo cuajcualme amo huelise quijiyohuise,

pampa yaya tlahuel chicahuac quintlatzacuiltis.

Quena, ipan nopa tonal tlajtlacolchihuani ayacmo huelis mocahuase ininhuaya masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa.

⁶ Pampa TOTECO quimati nopa ojtlí catli ipan nemij masehualme catli itztoque xitlahuaque,

pero masehualme catli quichihua catli amo cuali, polihuise.

2

Quema tlanahuatis Icone TOTECO

¹ Se huihuiyotl para tlanahuatiani huan ininmasehualhua catli amo quiiximatij TOTECO ma motlananaca iixpa.

San tlapic quisencahuase catli fiero quichihuase.

² Tlanahuatiani huan tlayacanca tequitini ipan tlaltipactli mosisinise,

huan mocamanalhuise tlaque huelis quichihuilise TOTECO huan nopa Tlanahuatijquetl Catli Yaya Quitlapejpenijtoc.

³ Tlahuejchihuase huan moijilhuisse:

“Ma timoquixtilica nopa tepos cadena catli ica techilpitoc.

Ma timomanahuica para ayacmo huelis technahuatis TOTECO.”

⁴ Pero Toteco catli itztoc nepa ilhuicac huan quinahuatía nochi, san quinhuetzquilis.

Quena, san ininca paquis,

pampa iixpa ya amo tleno ipati catli inijuanti quipilsencahuase.

⁵ Teipa quema quiyolaxitise TOTECO,

melahuac quinxcoilhuis.

Huan ica miyac cualantli quinmajmatis huan quijjtos:

⁶ “Ya nijtlalijtoc notlanahuatijca para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén.

Yaya mosehuis ipan isiya yejyectzi nepa ipan notepe tlatzejtzelolitic catli itoca Sion.”

⁷ Huan catli TOTECO quitlapejpenijtoc para itlanahuatijca quijjtos:

Nitlayolmelahuas catli TOTECO nechilhuijtoc huan ya ni catli quijjto:

“Ta tiTlanahuatijquetl, tiNocone.

Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.

⁸ Techtlajtlaní huan nimitzmacas nochi tlalme huan ininmasehualhua para moaxcahua.

Quena, tijselis hasta nochi tlaltipactli para moaxca.

⁹ Xiquinnahuati chicahuac quen se tlanahuatijquetl catli tlanahuatía ica tepostli imaco para ica tetlatzacuiltis.

Quena, xiquinomiyopopostequi mosisinijca masehualme quen elisquáj soqui chachapalme.”

(Quej nopa TOTECO quitequimacac itlanahuatijca ma quichihua.)

¹⁰ Yeca, antlanahuatiani huan antequitini ipan tlaltipactli, ximotlanamictica huan ximomocuitlahuica ica catli anquichihua. Ama xitlacaquilia catli nimechilhúa quema noja anhuelij.

¹¹ Xijtequipanoca TOTECO pero nojquiya xiquimacasica huan xijtlepanitaca pampa anmo-macaj cuenta ajqueya ya.
 Xijhueyichihuaca TOTECO ica paquilistli huan xiquimacasica anquichihuase catli amo quinamiqúi.
¹² Ximotlancuaquetzaca iixpa Icone TOTECO ica majmajtli huan xijtzoponica.
 Sintla amo, antlatocmiquise pampa nimantzi cualani.
 Pero nelía paquij masehualme catli motemachíaj ipan ya para ma quinpalehui.

3

Se netlatlajtili para Toteco Dios ma quipalehui

¹ TOTECO, nelía momiyaquilíaj nocualancaitacahua.
 Quena, nelmiyaquí motlanana para nechhuilanase.
² Miyaquí quijtohuaj para ta amo quema techpalehuis.
³ Pero TOTECO, ta techyahualohua para techmanahuis.
 Ta catli techhueyitalía huan san ta catli tihueli techyolchicahua.
⁴ Chicahuac nimitztzajtzi, TOTECO, para techpalehuis.
 Huan ta technanquili hasta campa tionitztoc nepa ipan motepe catli tlatzejtzeloltic.
⁵ Yeca nimotejqúi huan cuali nicochqui.
 Huan quema niisac, amo tleno nopantitoya pampa ta, TOTECO, techmocuitlahuía.
⁶ Ama ayacmo nechmajmatise masque majtlactli mil nocualancaitacahua nechyahualose para nechhuilanase.
⁷ Ximotlanana, TOTECO.
 Techmaquixti, ta tinoTeco Dios.
 Chicahuac xiquinmaquili nochi nocualancaitacahua ipan iniixyac.
 Xiquintlanpojqostequí nopa mosisinijca masehualme, para tlamis nochi ininchicahualis huan amo tleno huelis nechchihuulise.
⁸ San ta, TOTECO, hueli titemaquixtía.
 Hueyi paquilistli quipiyaj nochi momasehualhua.

4

Monequi timotemachise ipan Toteco Dios

¹ Toteco Dios, ta techchijtoc nixitlahuac moixpa, Se favor technanquili quema nimitznojnotza.
 Ta catli nochipa techpalehuía quema nitlajiyohuía, ama sempa techtlasojtla huan xijcaqui quema nimotlatlajtía.
² Huan Toteco quinanquílía.
 “Anmasehualme, xijtlacaquilica ya ni:
 ¿Hasta quema tlamis para annoca paquise na, catli más quinamiqúi nijselis tlatlepanitacayotl?
 ¿Hasta quema noja anquinhueyichihuase tlaixcopincayome catli amo neli ya Dios?
 ¿Hasta quema noja anmocahuase ma anmechcaycayahuaca?”
³ Anmasehualme, xijmatica ya ni.
 TOTECO techiyocatlalijtoc para tiiaxcahua nochi tojuanti catli techcojtoc.
 Huan yaya nechtlacaquilía quema nijnojnotza huan nechchihuulía catli nijtlajtlanía.
⁴ Masque anhuihuipicaj ica cualantli, amo xitlajtlacolchihuaca.
 Quema anmotectose ipan amotlapech huan amo tleno molinía, ximonejnehuilica catli eltoc ipan amoyolo.
⁵ Xijchihuaca catli quinequí TOTECO huan ya nopa elis quen anquimacasquíaj se tlacajc-ahualistli catli quipactía.
 Quena, ximotemachica ipan ya.
⁶ Miyac quijtohuaj:
 “Amo aquí huelis techpalehuis.”
 Pero ta tihueli, TOTECO.
 Techcualita huan techtiochihua.
⁷ Ta tijtlalijtoc ipan noyolo más paquilistli, huan amo quen catli quipiyaj masehualme catli quipixcay miyac trigo,

o quipiyaj miyac xocomecatl iayo.

⁸ Yeca na nimotecas ica paquilistli ipan noyolo huan ica cuali nicochis, pampa nijmati san ta, TOTECO, techmanahuía huan amo aqui huelis tlen nechchihuilis.

5

Mojmostla cualca David motlatlajti

¹ TOTECO, xijtlacaquili nocamanal. Techchihuii cuenta quema nitlaayijhuía.

² Ta tinoTeco Dios catli tiitztoc tinotlanahuatijca, techtlacaquili quema nimitztlajtlanía techpalehui,

pampa amo aqui seyoc nijtlajtlanía.

San nimotlatlajtía moca ta.

³ Sese ijnaloc nelcualca nimitzphuilía catli nechpano, TOTECO.

Mojmostla nimitztlajtlanía catli monequi, huan san nimochiya para technanquilis.

⁴ Ta tiToteco Dios catli amo mitzpectía catli amo cuali.

Yeca amo tiquincahuilía amo cuajcualme ma itztoca mohuaya.

⁵ Catli mohueyimatij amo hueli moquetzase moixpa.

Tiquinculancaita nochi catli quichihuj catli amo cuali.

⁶ Tiqintzontlamiltía masehualme catli istlacatij.

Quena, TOTECO, amo tijnequi tiquinitas catli tlacajcayahuaj huan temictíaj.

⁷ Pero na, pampa hueyi motlaicnelijcayo,

huelis nicalaquis mochaj.

Quena, huelis nimitzhueyichihuas ipan motlatzejtzelotijca tiopa,

pampa nimitztlepanita huan nimajmahui para nimitzixpanos.

⁸ TOTECO, techyacana quen nohuaya timocajtoc tijchihuas,

pampa itztoque noculancaitacahua.

Technextili moojhui catli xitlahuac.

⁹ Noculancaitacahua amo quema quijtohuaj catli melahuac.

Amo aqui hueli motemachía ipan inincamanal.

Ipan ininyolo san quinequij tetzontlamiltise.

Inincamac eltoc fiero quen quema quitlapohuaj se mijca ostotl.

Tecamanalhuaj ica camanali catli yejectzi san para tlacajcayahuase.

¹⁰ Xiquintlatzacuilti, noTeco Dios.

Xiquinmasilti ica catli amo cuali moilhuijtoque quinchihuilise sequinoc.

Xiquinhuejcamajcagua pampa miyac inintlajtlacolhua.

Quena, xiquinhuejcamajcagua pampa mohuejchijtoque tlen ta.

¹¹ Pero ma paquica nochi catli motemachíaj ipan ta para xiquinpalehui.

Nochipa ma huicaca ica paquilistli pampa ta tiquinmanahuía.

Catli mitzicnelíaj paquij ipan ta.

¹² Pampa ta, TOTECO, tiquintiochihua catli quichihuj catli xitlahuac moixpa.

Motlaicnelijcayo quinayahualohua quen se tepos tzajcayotl catli quinmocuitlahuía.

6

Quenicatza ma timotlatlajtica quema timotequipachohuaj

¹ TOTECO, amo techajhua quema ticualani.

Amo techtlatzacuilti quema tlahuel ticualantoc.

² Techtlasojtla, pampa nimococohua.

TOTECO, techchicahua, pampa tlahuel nechcocohua nochi notlacayo.

³ Nihuihuipica ica majmajtli huan amo nijmati tlaque nijchihuas.

Huan ta TOTECO, ¿hasta quema tihualas para techtlananas?

⁴ Xihuala, TOTECO, techmanahuiqui para amo nimiquis.

Techmaquixti pampa tlahuel techicnelía.

⁵ Amo aqui catli mictoc huelis mitzelnamiquis.

¿Ajqueya huelis mitzhueyichihuas sintla mictoc huan ya quitlalpachojtoque?

⁶ Ya tlanqui nofuerza ica choquistli.

Sesen yohuali nichoca miyac hasta nijtlamixolonía notzonteto.

⁷ Nichocotoc miyac hasta nechcocohua noixteyol huan ayacmo hueli nitlachiya.

Quena, nichoca quema nimoilhuía catli noculancaitacahua nechchihuilijtoque.

⁸ Techtlalcahuica, tlajtlacolchijca masehualme,

pampa TOTECO quicactoc quen nichoca.

⁹Yaya quicactoc catli nijtlajtlanjitoc,
huan quiselijtoc nonetlatlajtilis.

¹⁰Nochi nocualancaitacahua mopinahuase huan huetzise.

Ica se tlatoctzi TOTECO quincuepas ica pinahualistli.

7

TOTECO tetlajtolsencahua xitlahuac

¹TOTECO, ta catli tinoDios,

ipan ta nimotemachia para techmanahuis.

Techmaquixti ininmaco nochi catli nechtoquiliijnemij.

²Nocualancaitacahua itztoque quen tecuanime huan sintla ta amo techmanahuis,
nehcocototzase huan amo aqui nechmaquixtis.

³TOTECO, sintla nelia nijhuicasquia tlajtlacoli,
quinamiqui ma nechcualancaitaca.

⁴Sintla nijcuelijitosquia ica catli amo cuali se nohuampox catli cuali itztoya nohuaya,
huajca quena.

⁵Sintla quej nopa nijchijosquia,
huajca ma nechtepztoca nocualancaitaca.

Ma nechajsiti huan ma nechhuahuatata,
huan ma nechpinahualti,

pero amo aqui quej nopa nijchiuilijtoc.

⁶Ximotlanana, TOTECO, ica cualantli.

Xicualani miyac ica nocualancaitacahua quen injuanti nechcualancaitaj.

Ximoquetza tlajco campa tojuanti,

huan xiquinfuerzajhui ma nechchiuilica catli xitlahuac.

⁷Se tonal masehualme tlen nochi tlalme mitzyahualojtose,

huan ta tiqintlajtolsencahuas campa timosehuijtoc ipan mosiya yejyetzzi nepa ilhuicac.

⁸Quena, TOTECO tiqintlajtolsencahuas nochi masehualme ipan nochi tlalme.

Huajca nojquiya techtlajtolsencahua na, TOTECO, ica catli cuali nijchijtinencot.
Ta catli mas tihueyi,

technextijtoc iniixpa nochi masehualme para amo nijpiya tlajtlacoli.

⁹Ta, tiToteco Dios, catli titetlajtolsencahua xitlahuac.

Xijtlachili inintlalnamiqulis masehualme huan xijyejyeco catli quipiyaj ipan ininyolo.

Xijtlamilti catli quichihuaq nopa amo cuajcualme,

pero techchihua tielise titemachme tojuanti catli timonejnemiltiaj cuali moixpa.

¹⁰Toteco Dios nechyahualohua para nechmanahuis.

Quinmaquixtia catli quipiyaj ininyolo xitlahuac iixpa.

¹¹Toteco Dios yaya se juez catli tetlajtolsencahua xitlahuac.

Mojmostla cualani ica amo cuajcualme.

¹²Sintla se masehuali amo moyolcuepas,
Toteco Dios quitentis imachete para quitzontlamiltis.

Huan quicualtlalis icuahuitol catli ica quimictis.

¹³Ya quicualtlajitoc itlahuilanca teposhua huan quinhualica imaco para temictis.

Quipixtoc miyac cuatlamintli catli lementoque para tetzontlamiltis sintla amo moyol-
cuepaj.

¹⁴Se masehuali catli amo cuali san quinequi tecocos,

huan san moilhua catli fiero hueli quichihuas huan teipa icamaco quisa san istlacatli.

¹⁵Se catli quichihua se ostotl para quimasiltis seyoc,

teipa ya huetzis campa tlaxajqui.

¹⁶Quej nopa nojquiya ica catli fiero se masehuali quinchihuilia sequinoc,
teipa mocuepas ipan ya.

¹⁷Pero na nijtlascamatis TOTECO pampa yaya xitlahuac.

Nihuicas tiohuicatli para nijhueyichihuas TOTECO, Yaya Catli Mas Hueyi.

8

Masehualme huan ihueyitilis Toteco Dios

¹TOTECO, ta Catli Tijpiya Nochi Tlanahuatili!

Mohueyitilis quitemitia nochi tlaltipactli.

Huan motlatlanex quionpano ilhuicactli.

Nochi quimatij ta tlahuel tihueyi.

² Tiqinnextilijtoc coneme huan pilconetzitzi catli noja chichij ma mitzpaquilismacaca. Mocualancaitacahua quuitase huan momacase cuenta para tlahuel pano hueyi mochichualis huan yeca ayacmo molinise.

³ Quema niquita ilhuicactli catli tijsencajqui, huan nopa metztlí huan sitlalime catli tiqinchijchijqui,

⁴ nimoyolilhuía:

¿Ajqueya tojuanti timasehualme para ta timocuatotónia huan timoilhuía tlen tojuanti?

Nelquentzi topati timasehualme para ta techmocuitlahuis.

⁵ Techchijtoc timasehualme más tihuejhueyi moixpa que nochi sequinoc.

Techmacatoc tohueyitilis moixpa huan tijsencajtoc para nochi catli tijchijtoc ma techtlepanitaca.

San ta, TOTECO, tieltoc más tihueyi huan techtlani ica mohueyitilis.

⁶ Techmacatoc timasehualme tlanahuatili ica nochi tlapiyalme catli tiqinchijtoc.

Quena, techmacatoc timasehualme para ma tijpiyaca tequiticayotl ica nochi tlamantli.

⁷ Tiqinnahuatíaj nochi borregojme, huacaxme huan nochi tecuanime catli mosisiníaj.

⁸ Tijpiyaj tequiticayotl ica nochi tlamantli totome huan michime, huan ica nochi catli itztoque ipan hueyi atl.

⁹ ¡TOTECO, ta Catli Tijpiya Nochi Tlanahuatili!

Nochi masehualme campá hueli ipan nochi tlaltipactli quimatij ta tlahuel tihueyi.

9

Timitzpaquilismacase Toteco Dios por nochi catli cuajcualtzi tijchijtoc

¹ Nimitzpaquilismacas, TOTECO, ica nochi noyolo.

Nitepohuilis nochi catli cuali tijchijtoc.

² Nijpiya hueyi paquilistli por ta,

huan yeca nihucas huan nimitzpaquilismacas, Toteco, ta Catli Más tiHueyi.

³ Nocualancaitacahua cholojtehuase.

Huetzise mictoque moixpa.

⁴ Pampa ta tiqinpannextilijtoc masehualme para niitztoc xitlahuac moixpa.

Titenextilijtoc para nijchijtoc catli cuali.

Timosehuijtoc ipan mosiya catli yejectzi huan titetlajtolsencahua xitlahuac.

⁵ Tiqinajhuas nochi masehualme ipan nochi tlalme catli amo mitzneltocaj.

Tiqintzontlamiltis nochi injuanti catli amo cuajcualme.

Tiqinixpolos inintoca para nochipa.

⁶ Nocualancaitacahua miquise,

huan ininhuaya polihuisse nochi inialtepehua.

Pampa ta tiqintlamitlasosolhuilis huan amo tleno mocahuas.

Amo aquí quinelnamiquis.

⁷ Pero TOTECO tlanahuatis para nochipa.

Yaya mosehuía ipan isiya catli yejectzi nepa ilhuicac huan tetlajtolsencahua.

Catli yaya quichihua, ya nopa xitlahuac.

⁸ Toteco quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi tlalme ipan tlaltipactli huan ininmasehualhua.

Yaya quintlatzacuultis sese injuanti quen quinamiqui por nopa tlajtlacoli catli quichijtoque.

⁹ Nochi catli pilteicneltziti huelis motemachise ipan TOTECO huan yaya quinmocuitlahuis.

Huelis motlatise ipan ya quema tlaijiyohuíaj.

¹⁰ Quena, TOTECO, nochi catli mitziximatij motemachise ipan ta para tiqinpalehuis, pampa amo quema tiqintlahuelcahuas catli mitztemohuaj.

¹¹ Xihiucaca huan xijpaquilismacaca TOTECO,

catli mosehuía ipan isiya yejectzi nepa ipan Jerusalén huan nochi quinahuatía.

Xiqinpoahuilica nochi masehualme ipan tlaltipactli catli yaya quichijtoc.

¹² TOTECO quintzontlamiltis catli temictíaj pampa quej nopa quinamiqui quincuepilis.

Quinelnamiqui catli motequipachohuaj,

quintlaacaquilía quema masehualme catli tlaijiyohuíaj quitzajtzilíaj para ma quinpalehui.

13 Techtlasojtla, TOTECO.

Xiquita quen nitlajiyohuía ica catli nechchihuiliáj inijuanti catli amo quinequij nechitase. Techmanahui pampa quinequij nechmictise,

14 huan na nimitzpaquillismacas iniixpa nochi masehualme.

Niquinpohuilis nochi catli mosentilíaj ipan altepetl Jerusalén catli techchihuilijtoc. Nelía nipaquis pampa techmaquixtijos.

15 Mosisinijca masehualme tlen nochi tlalme huetzise ipan nopa ostotl catli inijuanti quichijque.

Quitlatijtoque se tlaquetztli para ma masica sequinoc, pero inijuanti icxicuatacanise.

16 TOTECO quichijtoc para nochi ma quimatica para yaya xitlahuac tetlajtolsencahua.

Yaya quichihua para ma huetzica ipan tlaquetztli catli ica ininmax quisencajtoque.

17 Nochi amo cuajcualme yase mictla.

Quena, nepa ajsitij nochi masehualme catli amo quielnamiquij Toteco Dios.

18 Pero Toteco amo quinelcahuas catli teicneltziti.

Yaya nochipa quinmacas catli quichiyaj para quiselise.

19 Ximotlanana, TOTECO.

Amo xiquincahuili masehualme más ma quiipyaca chichualistli.

Xiquintlajtolsencahua huan xiquintlatzacuiliti nochi masehualme catli amo mitziximatij.

20 Xijchihua ma majmahuica, TOTECO.

Ma momacaca cuenta nochi masehualme ipan nochi tlalme para inijuanti san panoni.

10

Se netlatlajtili para quitlajtlanis TOTECO ma quipalehuiqui

1 TOTECO, ¿para tlen huejca tiúztoc huan timotlatía quema na nijpiya tequipacholi?

2 ¡Xiquita, TOTECO!

Amo cuajcualme tlahuél mohueyimatij huan quintepotztocatinemij catli teicneltziti para quincocose.

Ma masica ipan nopa tlaquetztli catli inijuanti quisencajtoque para sequinoc.

3 Nopa amo cuajcualme mohueyimatij ica nochi catli fiero quinequij quichihuase.

Huan masehualme catli quinequij san inijuanti quiipyase nochi tamantli, quintelchihuaj nochi sequinoc hasta ta, TOTECO, mitztelchihuaj nojquiya.

4 Nopa amo cuajcualme nel mohueyimatij huan amo mitztemohuaj, Toteco Dios.

Amo quema mitzelnamiqij pampa moilhuíaj amo tiaqui para tiquintlatzintoquilis tlaque quichihuaj.

5 Ama quisa cuali nochi catli amo cuajcualme quichihuaj,

huan yeca san mohueyimatij,

huan motlanahuatilhua amo quinchihuiliáj cuenta.

San quinhuetzquilíaj nochi inincualancaitacahua.

6 Huan moilhuíaj:

“Amo quema topantis se tlenijqui.

Nochipa tipactose huan amo quema techajsis tequipacholi.”

7 ¡Xitlacaqui, TOTECO!

Quema camanaltij masehualme catli amo cuajcualme,

san quisa tlattelchihuali, istlacatili huan nochi catli ica tlacajcayahua.

¡Xiquita, TOTECO!

Nochipa tlacajcayahuaj huan quinyolcocohuaj sequinoc para ma quiipyaca tequipacholi.

8 Motlatíaj nechca pilaltepztiti para teojchiyase,

huan quema amo aqui quinita,

quimictíaj se catli amo tleno quichijtoc.

Quinichtacachiyaj catli teicneltziti huan quinmictíaj san pampa quinequij.

9 Quen se tecuani catli motlatijtoc campa tlacoyontoc,

masehualme catli fiero inintlalnamiquilis san quichixtoque para quipantise se catli amo quiipyaca fuerza para huetzise ipani.

Teipa quihuahuatatzase nopa teicneltzi campa amo aqui huelis quipalehuis.

10 Catli quinitzquijque quiipyaj miyac chichualistli.

Yeca catli teicneltziti nimantzi huetzij iniixpa.

11 Nopa amo cuajcualme moilhuíaj:

“Toteco Dios amo quielnamiqui catli tijchihuaj.

Yaya moixtactoc huan amo quema quiita tleno.”

¹² Ximotlanana, TOTECO Dios, ximomatlanana.

Amo xiquinelcahua catli teicneltziti huan catli amo quiipiyaj chicahualistli.

¹³ Amo xiquincahuili amo cuajcualme ma mitzhuetzquilica.

Amo xiquincahuili ma moilhuica para ta amo tiquintlatzacuiltis.

¹⁴ Toteco Dios, tiquitztoc catli quichijtinemij.

Timomacatoc cuenta sesen tlamantli catli amo cuali catli inijuanti quisencahuaj.

Xiquinsencahuili nopa tlatzacuilti catli quinamiqui.

Catli teicneltziti san motemachiyaj ipan ta para xiquinmanahui.

Ta tiinintlapalehuija nochi catli icnotziti.

¹⁵ Xiquinmapostequi nopa masehualme catli amo cuajcualme.

Xiquintlatzacuilti por nochi catli fiero quichijtoque.

Xiquintlaxtlahui ica sesen tlamantli catli quichijtoque.

Amo xiquelcahua niyon se.

¹⁶ TOTECO, ta tiTlanahuatijquetl catli titlanahuatis para nochipa huan amo quema tlamis.

Tiquintzontlamiltis ipan motlal nochi masehualme catli amo mitziximatij, inijuanti san polihuse.

¹⁷ TOTECO, ta tiquintlacaquilía catli mitztlajtlaníaj teicneltziti.

Tiquinfuerzajmaca huan tiquinpalehuía.

Tiquinchihuilía cuenta quema mitztajtzilíaj.

¹⁸ Ta tiquinmanahuía icnotziti huan catli tlaijiyohuíaj.

Quej nopa, masehualme catli san tlasencahualme ica soquitl ayacmo huelis quintemajmatise.

11

Ma timotemachica ipan Toteco para techpalehuis

¹ Amo techilhui:

“Ximochololti cuatitla huan ximomanahuiti quen se tototl.”

Amo monequi nicholos pampa na nimotemachijtoc ipan TOTECO.

² Nochi quijjtohuaj:

“Xiquita, nopa masehualme catli mosisiníaj quicualtlalíaj cuahuitoli huan cuatlamintli, huan onmotlatijtoque para quinmaquilise masehualme catli itztoque xitlahuaque.”

Masque quej nopa quijjtohuaj, amo melahuac.

³ Masque quijjtohuaj:

“Ayacmo oncas leyes huan amo aqui tlanahuatis xitlahuac, huan huajca monequi masehualme catli cuali ininyolo ma choloca pampa amo aqui huelis quinmanahuis”, amo neli inincamanal.

⁴ TOTECO noja itztoc ipan itiopa catli tlatzejtzeltic nepa ilhuicac.

Quena, yaya mosehujtoc ipan isiya yejectzi huan noja tlanahuatía.

Quiita nochi catli quichihua masehualme.

Quitlajtlachilía sese inemilis.

⁵ TOTECO quinyejecohua catli quichihua masehualme catli cuali,

pero masehualme catli amo cuajcualme huan catli quinpacía mosisiníaj, amo quinequi quinitas.

⁶ TOTECO quichihua ma huetzi tlicoli catli xahuantoc ininpani catli quichihua masehualme catli amo cuali.

Quena, quintitanilis azufre catli lementoc para ma huetzi ininpani,

huan quintlatis ica se ajacatl catli tlhuel totonic.

⁷ TOTECO, yaya nelcuali.

Quinicnelía catli nemij xitlahuac.

Huan masehualme catli xitlahuac ininyolo quiixitase,

huan quimatise para Toteco quicualita catli quichihua.

12

Techpalehui, TOTECO

¹ Techpalehui, TOTECO,

pampa ayacmo aqui catli nelía mitzneltoquilía.

Ayacmo aquime masehualme catli quijjtohuaj catli melahuac.

² Se ica seyoc moistlacahuíaj.

Quipiyaj ome iniixayac quen nojquiya quipatlaj inincamanal.

³ TOTECO quintzontlamiltis nochi catli quiipiyaj ome iniixayac huan catli mohueyimatiq quema camanaltij.

⁴ Quintzontlamiltis catli quijtohuaj:

“San ica tocamanal titlatlanise.
Sintla tijnequij tiistlacatise,
tojuanti tijmatij.

Amo aqui huelis technahuatis.”

⁵ Pero quej ni quijtojtoc TOTECO:

“Inijuanti catli teicneltzitzitzi huan catli amo quipiyaj fuerza nechztajtzilíaj por nopa fiero
masehualme catli quintlajiyohuiltíaj.

Yeca ama nimotlananas para niquinpalehuis.

Niquinmaquixtis ininmaco catli quincualancaitaj.”

⁶ Nelía temachtli catli quijtohua TOTECO.

Icamanal senquistoc melahuac.

Quena, eltoc quen se cuali plata catli quinelicxititjoque,
huan quipajpactoque miyac hueltas hasta senquistoc cuali.

⁷ TOTECO, ta techmocuitlahuía.

Techmanahuis para nochipa ica masehualme catli amo cuajcualme quen ama itztoque.

⁸ Quena, masque mosisinijca masehualme mooquichmajtinemij campa hueli huan nochí
masehualme san quipatiitaj catli amo cuali,

Ta techmocuitlahuía.

13

Se netlatlajtili para quitlajtlanis itlapalehuil TOTECO

¹ TOTECO, ¿hasta quema techelcajtos?

¿Ayacmo quema techelnamiquis?

Nijmati techcuanetlatilía quema nimitztemohua.

² ¿Hasta quema nijpiyas tequipacholi ipan noyolo huan noyoltzi tlajiyohuijtinemis?

¿Hasta quema nocualancaitaca noja nechtlanis?

³ Techtlachili huan technanquili, TOTECO.

¡NoTeco Dios!

Techmaca tlahuili para nitlachiyas ipan ni tzintlayohuilotl huan amo nimiquis.

⁴ Amo xijcahuili nocualancaitaca ma quijto nechtlanqui.

Amo techcahuili ma nihuetzi para ma amo noca huetzcaca inijuanti catli nechcualancaitaj.

⁵ Na nimotemachijtoc ipan moteicnelicayo catli huejcahua para nochipa.

Nipaqui ipan noyolo pampa techmaquixtijtoc.

⁶ Nihuicas para ta, TOTECO,

pampa miyac catli cuali techchihuilijtoc.

14

Se huihuiyotl catli quichihuj tlajtlacolchijca masehualme

¹ Nelía huihuític nopa masehuali catli moilhuía amo aqui Dios.

Nochi catli quej nopa quijtohuaj mocuapolojtoque huan amo cuajcualme.

Nochi inijuanti monenpolojtoque huan ayacmo quichihuj catli cuali.

² TOTECO hualtlachixtoc tlen ilhuicac para quiitas sintla huelis quipantis se masehuali catli
nelía tlanamiqui,

se catli quitemohua huan quichihuasnequi ipaquilis.

³ Pero amo aqui.

Nochi masehualme mocuapolojtoque ipan se ojtli catli amo cuali.

Nochi monenpolojtoque.

Amo aqui quichihua catli cuali.

¡Niyon se!

⁴ Nopa tlajtlacolchijca masehualme amo quema tlamachilise,

pampa amo quema quielnamiquij TOTECO.

San quintzontlamiltíaj nomasehualhua quen se masehuali quitlamicua se pantzi.

⁵ Pero teipa nochí nopa tlajtlacolchijca masehualme huihuipicase ica majmajtli,
pampa Toteco Dios amo itztoc ininhuaya.

San itztoc ininhuaya catli itztoque xitlahuaque iixpa.

⁶ TOTECO quinmanahuía teicneltzitzitzi pampa motemachíaj ipan ya quema tlajtlacolchijca
masehualme quintlajiyohuiltíaj.

⁷ Tojuanti tinelpaquisquíaj sintla ya ajsisquí nopa tonali,

quema Totemaquixtijca hualas tlen tepetl Sion para quinmaquixtis israelitame.

Ma huala nopa tonali quema TOTECO quinhualicas imasehualhua tlen campa hueli
 inincualancaitacahua quinhuicatoque para tetequipanose.
 Ipan nopa tonali mopaquilismacase nochi israelitame.
 Quena, inijuanti catli iteipan ixhuhua Jacob tlhuel paquise.

15

Nopa masehualme catli itztotij ipan itepe tlatzejtzolotic Toteco Dios

¹ TOTECO, ¿ajqueya huelis calaquis ipan mochaj campa ta timocahua ipan motepe catli
 tlatzejtzolotic?

¿Ajqueya huelis mocahuas nepa para tijmocuitlahuis?

² San calaquis ya catli amo aqui huelis quitelhuis ica niyon se tlamantli.

Quena, san yaya catli quichihua catli cuali.

Huelis yas san catli quijtohua catli melahuac ica nochi iyolo,

³ huan amo tetlajilhúa.

Itztotij nepa catli amo quimahuisspolohua catli itztoc icalnechca,

huan catli amo quinequi quinyolcocos sequinoc.

⁴ Nepa calaquis catli quihuejcamajcahua nochi catli fiero,

huan quinicnelía catli mitztlepanitaj huan quiimacasiy mitzixpanose.

TOTECO, ipan mochaj itztose catli quitlamichihuaq catli mocajtoque quichihuase masque
 nelohui huan quincocohua para quichihuase.

⁵ Nepa calaquise catli quentzi tlainamaj quema tetlanejtíaq tomi,

huan amo quinstlacahuíaq catli amo tlaixpanotoque,

masque sequinoc quintencahuilíaq tomi para ma istlacatica.

Quena, inijuanti catli quichihuaq ni cuali tlamantli amo aqui hueli quintlanis,
 pampa ta tiquinmocuitlahuis.

16

Toteco catli cuali techmacas

¹ Techmocuitlahui, Toteco Dios,
 pampa ipan ta nimotemachijtoc para techmanahuis.

² TOTECO, na nimitzilhuijtoc:

“Ta tinoTeco huan amo aqui seyoc catli huelis nechpalehuis.”

³ Niquinicnelía inijuanti catli mitzneltoquilíaq catli itztoque ipan nopa tlali.

Inijuanti catli nelía yejectzitzitzi ininyolo.

⁴ Pero mojmostla más motequipachose masehualme catli quintoquilíaq sequinoc inintlaix-
 copincayohua.

Na amo quema nijtencahuasquía se tlaicajcahalistli iniixpa inintotiotzitzitzi,
 niyon amo quema niqintocaxtisquía.

⁵ San ta, TOTECO, nimitzpixtoc,

yeca ayacmo tleno nijtemos.

Ta techmaca nochi notlacualis huan noa catli nechmonequilía para niitztos.

Nonemilis huan nochi catli nijpixtoc eltoc momaco huan nijmati nelía temachtli.

⁶ Nopa mecatl catli ica techtlatamachihuili campa nijselijtoc huetzqui campa nelía cuali
 tlali.

Nelía tlayejyetzitzi campa techmacatoc.

⁷ Nimitzhueyichihuas, TOTECO,

pampa techconsejomaca.

Tlajco yohual techmaca motlalnamiquilis huan technextilía ipan noyolo tlaque monequi
 nijchihuas.

⁸ Nochipa nimoilhúa tlen ta, TOTECO,
 huan pampa tiitztoc nonechca, amo tleno nopantis.

⁹ Yeca ipan noyolo nelía nijpiya paquillistli.

Nochi notlacayo motemachijtoc ipan ta.

¹⁰ Pampa amo tijcahuas notlacayo ipan ostotl,

niyon amo tijcahuas ma palani itlacayo Yaya Catli Tlatzejtzolotic.

¹¹ Technextilis catlique ojtl qui piya nemilistli.

Nijpiyas hueyi paquillistli nepa campa ta tiitztoc.

Quena, oncas hueyi paquili para nochipa nepa campa monejmac.

17

Se netlatlajtili catli quitlajtlanía TOTECO ma quimanahuis

¹ Techtlacaquili, TOTECO,
pampa nimitznojnotza.
Nijchijtoc catli xitlahuac,
huan amo niistlacati.

Techtlacaquili catli nimitztlajtlanía huan techpalehui.

² Techtlajtolsencahua inixpa nochi masehualme.

Xiquinnextili para amo tleno nijchijtoc,
pampa nochipa tijmati catli xitlahuac.

³ Masque tijhualtlachilía noyolo ica yohuali huan techyeyjecoctoc,
amo tleno amo cuali tijpantijtoc.

Amo niqijtojtoc catli amo monequi,

⁴ quen quichihuaj ne sequinoc.

Na nimoiyocatlalijtoc tlen nopa iniojhui catli amo cuajcualme.

Nijchijtoc senquistoc quen quijtohua motlanahuatl.

⁵ Nijtoquilijtoc moojhui huan amo nihuetztoc ipan tlajtlacoli.

⁶ Nimitznojnotza, noTeco Dios, pampa nijmati technanquilis.

Techtlacaquili huan techchihuili cuenta.

⁷ Technextili moteicnelijcayo catli yeyjectzi.

Taya tiquinmaquixtia ica mochicahualis catli motemachiyaj ipan ta.

⁸ Techmocuitlehui quen se quimocuitlehuía iixsital.

Quen se piyo quintlatía ipilconehua ieltlapaltzala,

nojquiya quej nopa techmocuitlehui.

⁹ Techtlati tlen nopa amo cuajcualme catli nechyahualojtoque para nechmictise.

¹⁰ Nelía mocalnequij huan quema camanaltij,
san mohueyimatij.

¹¹ Nechtoquilijtinemij campa ninentinemi huan san quichiyaj nopa tlatoctzi quema
huelise nechtlahuisose tlalchi.

¹² Inijuanti itztoque quen tecuanime catli tlahuel mayanaj huan quinequij tecuase,
huan motlatijtoque ostojtic para quema se masehuali panos.

¹³ Ximotlanana, TOTECO,
xiquinnamiquiti.

Xiquinchihualti ma motlancuaquetzaca moixpa.

Ica momachete, techmanahui tlen nopa amo cuajcualme.

¹⁴ Ica mochicahualis, TOTECO,

techmaquixti ininmaco injuanti catli san quipiyaj catli eltoc ipan ni tlaltipactli.

Tijmiyaquilijtoc catli iniaxca nica.

Nojquiya xiquinnama miyac tlatzacuiltli hasta mocahuas para ininconeua.

¹⁵ Pero na niitztoc xitlahuac moixpa,

huan se tonal nimitzitas, TOTECO,

huan yeca nipaqui.

Se tonal quema niisas nijpiyas nochi catli nijtemojtinentoc,

pampa niitztos monechca huan ica paquilistli timoixtlachilise.

18

David quitlascamati TOTECO pampa tlatlantoc

¹ Nimitzicnelía, TOTECO.

Na niitztoc momaco.

² TOTECO, mopan ta nimotlatía pampa temachtli techmaquixtia.

Techyahualohua para amo huelis nechajsise nocualancaitacahua.

Taya tinotlamanahuijca.

Ipan ta, noTeco Dios, nimotlatía,

pampa na niitztoc momaco.

Quena, san ipan ta nimotemachía.

Ta techyahualohua para techmocuitlehuía.

Taya tieli quen se huejcapantíc tepancali catli cuali huan temachtli.

Ica ta mochicahualis nitlatlanis.

³ San monequi nijnotzas TOTECO catli quinamiqui para nijhueyichihuas,
huan yaya nechmanahuis ininmaco nochi nocualancaitacahua.

⁴ Eltoya quen nechpixtoya imaco miquilistli.

Nochi catli fiero catli onca ipan ni tlaltipactli nechtlanisnequiyaya.

⁵ Nopa mijca ostotl nechtlaquechilijtoya hasta ayacmo nijpixqui fuerza.

San se quentzi más huan nimiquisquía.

⁶ Pero quema más nimotequipachohuayaya, nijnotzqui TOTECO.

Nijtlajtlani ma nechpalehui noTeco Dios.

Huan yaya nechtlacaquili hasta nepa ipan ilhuicac.

Quena, quichihuili cuenta catli niquilhui.

⁷ Huajca chichahuac mojmolini tlali hasta momajmatijque nochi tepeme.

Moojolinijque nopa tepeme hasta campa ontlatzquitoque,

huan mohuihuixojque pampa Toteco Dios cualanqui.

⁸ Elqui quen quisayaya poctli ipan iyacatzol,

huan ipan icamac quisayaya se tlitl catli nochi quitlamitlatiyaya,

huan nochi quisosolohuayaya.

Quena, quimajcahuayaya tlicoli xaxahuacatoc pampa nelcualanqui.

⁹ Pampa Toteco Dios quitlapo nopa cortina tlen ilhuicac,

huan temoc para nechpalehuis.

Nejnentihualayaya ipan miyac mixtli catli nelyayahuic.

¹⁰ Toteco Dios tlejoc ipan ieltlapal se querubín tequihua,

huan patlantihualajqui ipan ajacatl.

¹¹ Yaya motzajqui ica tzintlayohuilotl,

huan atl quiyahualo para amo aqui quiiatasquía.

¹² Tlapetlanilotl quiyacantihualajqui quema ajsiyaya yaya catli tlahuel cahuani.

Huan nojquiya huetzqui tesihuitl huan tlicoli xaxahuacatoc.

¹³ TOTECO quichijqui ma quicauica itoscac quen se tlatomonilotl catli quisqui ilhuicac.

Quena, Toteco Catli Más Hueyi tlahuejchijqui.

¡Tlahuel miyac tesihuitl huan tlicoli xaxahuacatoc huetzqui!

¹⁴ Quimajcajqui cuatlamintli ma quinajsi nochi nocualancaitacahua,

huan injuanti cholojtejque.

TOTECO quinhuitejqui ica hueyi tlapetlanilotl huan quintzontlamilti.

¹⁵ Quema TOTECO tlailpitzqui,

nochi nopa atl ipan hueyi atl san sejo momanqui hasta nesqui nochi nopa tlali catli mocahua atzintla campa más tlahuejcatla.

Ica icamanal TOTECO mopannexti itzinpehualtil taltipactli, pampa yaya cualanqui.

¹⁶ Huan TOTECO quimelajqui imax hasta campa más huejcatla,

huan nechquixti tlen nopa hueyi atl.

¹⁷ Nechmaquixti ininmaco nocualancaitacahua catli quipixque huejhueyi chichualistli.

Quena, nechmanahui tlen nocualancaitacahua catli más quipixque chichualistli que na.

¹⁸ Injuanti motlalijque noca na quema amo nijpixqui fuerza,

pero TOTECO nechtlananqui.

¹⁹ Nechquixti huan nechsehui campa amo mahuilili.

Nechmanahui pampa nechicnelía.

²⁰ TOTECO nechmacatoc catli quinamiqui pampa nijchijtoc catli xitlahuac.

Nechtlaxtlahujtoc pampa cuali nonemilis.

²¹ Nijtoquilijtoc iojhui TOTECO huan amo nimoiyocajajtoc tlen ya.

²² Niquelnamictoc nochi icamanal huan amo quema nijcajtejtoc itlanahuatil.

²³ Xitlahuac niitotoc iixpa.

Nimoiyocatlalijtoc tlen nochi catli fiero.

²⁴ Huan TOTECO nechtlaxtlahujtoc quen quinamiqui ica catli cuali nijchijtoc,

pampa quinpantijtoc cuali nonemilis iixpa.

²⁵ TOTECO, tiquinicnelía huan tiitotoc temachtli ica catli teicnelíaj huan catli temachme.

Tiitotoc cuali ica catli quihuejcahahua tlajtlacoli.

²⁶ Tiquintiochihua catli tetiochihua,

pero tetic timotlalía ica injuanti catli mosisiníaj.

²⁷ Tiquinmaquixtía catli moicnonequij,

pero tiquinpinahuatlía catli mohueyimati.

²⁸ TOTECO, ta catli tinoDios,

ta techmaca tlahuili.

Ta tijcuetoc nopa tzintlayohuilotl campa niitotoc ica tlahuili.

²⁹ Ica mochicahualis, noTeco Dios,

niquinhuilanas nocualancaitacahua,

huan niquixcopanos nopa tepamitl catli ica quitzactoque inialtepe.

³⁰ Iojhui Toteco Dios nelía xitlahuac.

Huan icamanal catli quitencahua,
cuali para ipan timotemachise.

TOTECO quinmanahuía nochi catli ipan ya motemachíaj.

³¹ Amo cana aquí seyoc Dios quen TOTECO.

Amo aquí seyoc catli huelis ipan timotemachise huan techmanahuis.

³² Toteco Dios nechmaca chichahualistli,

huan nechchihualtía ma ninejnemi xitlahuac.

³³ Yaya nechfuerzajmaca para amo ma nihuetzi.

Noicxihua mochihuaj temachtli quen iicxihua se chivo quema moquetzaj campá tlahuej-
capa huan tlaxixitlaca.

³⁴ Toteco Dios nechmachtía tlaque ma nijchihuas quema onca tlahuilanalistli.

Nechfuerzajmaca para cuali ma niqitzqui nopa tetic tepos huitoli catli quichijtoque ica
bronce.

³⁵ Toteco Dios, ta techmanahuía huan techmaquixtía.

Techitzquía ica monejmac.

Ica mohueyi teicnelijcayo techhueyichijtoc.

³⁶ Tijchijtoc noojhui más patlahuac para amo ma nihuetzís.

³⁷ Niqintepotztocac nocualancaitacahua huan niquinajsito.

Huan amo nimocuepqui hasta quema niqintzontlamiltiyoja.

³⁸ Niqinhuejhuelo huan ayacmo quema motlananase.

Huetzque noicxitla.

³⁹ Toteco Dios, ta techfuerzajmacac ipan nopa tlahuilanalistli huan tijchijqui para
nocualancaitacahua ma motlancuaquetzaquij noixpa.

⁴⁰ Miyaquí moicancuepque para cholojtehuase huan quej nopa huelqui niqintzont-
lamilti.

⁴¹ Inijuanti tetzajtzilijque ma quinpalehuica,

pero amo aquí huelqui quinpalehui.

Quinotzque TOTECO,

pero yaya amo quinnanquili.

⁴² Quen se quitisi tlalcuanextli huan quihuica ajacatl,

na quej nopa niquinchijqui.

Huan ininpan nimoquejquetzqui quen soquitl ipan ojtlí.

⁴³ TOTECO nechmanahujtoc tlen nopa sequinoc altepetl ehuani catli mosisiníaj huan
quinequiyayaj nechhuilanase.

Yaya nechchijtoc ma nieli niinintlayacanca masehualme catli campá huéli ehuani.

Masehualme catli amo niqiniximatiyaya hualahuj para nechtequipanose.

⁴⁴ Quema quicaquij nocamanal,

inijuanti nechneltoquilíaj.

Sequinoc altepetl ehuani huipicaj noixtla.

⁴⁵ Nochi motemacaj noixpa huan huipicatiyohuj quema quisaj campá motlatijtoque.

⁴⁶ Itztoc TOTECO.

Nijpaquilismacas yaya catli nechmocuitlahuía.

Ma tijhueyitlalica Toteco Dios,

notemaquixtijca.

⁴⁷ Yaya nopa Dios catli quincuepilí ica catli fiero inijuanti catli nechcocojtoque.

Quintlalijtoc masehualme ipan miyac tlali nomaco para ma niqinnahuati.

⁴⁸ Yaya nechmanahuía tlen nocualancaitacahua huan nechhueyitlali inixpa catli
nechualancaitaj.

TOTECO, ta techmaquixtijtoc ininmaco nopa tlahuilanca masehualme,

⁴⁹ yeca nitepohuilis tlen ta campá huéli.

Nihuicas huan nijhueyitlalis motoca.

⁵⁰ Miyac hueltas tijchijtoc para ma nitlatlani, na niDavid,

ninopa tlanahuatijquetl catli techtlapejpenijtoc.

Tijpiya hueyi moyolo ica na catli techtlalijtoc ma nitlanahuati.

Quena, hueyi moyolo nohuaya huan tijpiyas hueyi moyolo para nochipa ica noixhuihua.

1 Ilhuicactli tepohuilía ihueyitilis Toteco Dios.

Tlanemijya technextilía catli onpano yejyetzí yaya hueli quisencahua.

2 Quena, tonali huan yohuali ilhuicactli quisenhuiquilía tepohuilía para tlahuel hueyi itlanamiqulilis.

3 Masque amo tleno caquisti huan amo tijcaquij niyon se camanali, nochi masehualme campa hueli quitaj iyejyejca ilhuicactli huan quimachilíaj catli techpohuilía.

4 Eltoc quen ilhuicactli quiipiya itoscac catli ajsi hasta campa ontlantoc tlaltipactli, huan teyolmelahua para itztoc Toteco Dios.

Ipan ilhuicactli yaya quiquetzqui ichaj tonati.

5 Huan tonati quisa mojmóstla huan yohui ipan iojhui ica paquilistli quen se telpocatli quisa ipan ichaj para mosihuajtiti.

Quena, nopa tonati mochihua quen se motlalojquetl catli paqui motlalohua pampa quimati quintlanis ne sequinoc.

6 Tonati quisa ilhuicactli inacastla huan quimaca huelta hasta ne seyoc inacastla.

Amo aquí huelis motlatis para amo quitonalmictis.

7 Ileyes TOTECO eltoc senquistoc cuali,

huan temaca yancuic nemilistli.

Huelis timotemachise ipan icamanal,

pampa ya nopa quichihua ma tlanamiqú se masehuali catli moicnonequi.

8 Itlanahuatilhua TOTECO eltoc melahuac huan xitlahuac.

Quimaca paquilistli masehualme ipan ininyolo.

Quena, sesen tlamantli catli TOTECO techilhuijtoc ma tijchihuaca eltoc quen se tlahuili catli chichahuac.

Techtlahuilía toojhui para tiquitase.

9 Senquistoc cuali para ma tijtlepanitaca TOTECO huan ma tiquimacasica para tiquixpanose.

Elis cuali para nochipa.

Catli TOTECO quiijtojtoc para ma tijchihuaca,

ya nopa melahuac.

Quena, ya nopa temachtli.

10 Noja más nijpatiita que oro.

Quena, noja más cuali que miyac oro catli senquistoc cuali.

Quema se masehuali quiselía Icamanal Toteco ipan iyolo,

eltoc más tzopelic que se sayolnectli catli yancuic quipatzcatoque.

11 Nopa tlanahuatilme nechmacaj tlanamiqulistli, na niitequipanojca,

para amo ma nitlajtlacolchihua.

Catli quintoquilía itlanahuatilhua TOTECO hueyi quitlanis.

12 Amo aquí huelis momacas cuenta tlen itlaixpanolhua sesen huelta quema quichihua catli amo cuali.

TOTECO, techtlapojpolhui notlajtlacolhua catli amo nijmatiyaya sintla nijchijtoya.

13 Huan techpalehui para amo nimohueyimatis,

huan amo quema ma nitlajtlacolchihuas ica nopaquilis.

¡Amo! Amo xijcahua tlajtlacoli ma nechnahuati.

Quen nopa nielis se masehuali catli amo aquí huelis nechtelhuis ica niyon se tlamantli.

Huan niitzos nitlatzejzelolitic.

14 Ma mitzfacti catli niquijtohua huan catli nimoilhuía, TOTECO,

ta tinotlamanahujca huan tinotemaquixtijca.

20

David quitlajtlanía Toteco ma quipalehui quintlanis icualancaitacahua

1 Ma TOTECO mitzlacaquili quema timotequipachohua.

Ma mitzmanahui nopa Dios catli huejcayja quimanahui Jacob.

2 Hasta campa yaya itztoc ipan ichaj,

ma quititlani tlapalehuili catli quisa tlen altepetl Jerusalén.

3 Ma quielnamiqú nochi motlacajchualis catli tijmacatoc.

Ma moilhui tlen nopa tlacajchualistli catli tijlati iixpa huan catli yaya quiseli ica paquilistli.

4 Ma mitzmacas nopa catli moyolo quinequi.

Ma quichihua ma quisa cuali nochi catli timoilhuijtoc tijchihuas.

5 Quej nopa tojuanti titzajtize ica paquilistli pampa ta titlatlantoc,

huan tijtlananase banderas ica itoca Toteco Dios pampa mitzpalehujtoc.

Quena, TOTECO ma mitzmaca nochi catli tijtlatlanijtoc.

⁶ Cuali nijmati para TOTECO nechmaquixtia nitlanahuatijca catli nechtlapenjejitoc.

Hasta tlen nepa ilhuicac campa nelía tlatzejtzelolitic nechhualpalehujtoc,

huan nechchihua ma nitlatlani ica ichicahualis.

⁷ Masehualme ipan sequinoc tlamle motemachíaj ipan inincarros huan inincahuayohua para momaquixtise quema onca tlahuilancayotl.

Pero tojuanti timotemachíaj ipan TOTECO toDios.

⁸ Inijuanti tlaijyohuise huan huetzise,

pero tojuanti timotlananase huan noja tijpiyase fuerza.

⁹ Toteco Dios, xijchihuas ma nitlatlani,

na nimotlanahuatijca.

Technanquili quema timitznojnnotzaj.

21

Se huicatl pampa tlatlantoya

¹ ¡TOTECO! Na nitlanahuatijquetl,

nipaqui pampa techfuerzajmacatoc.

Nelía nipaqui pampa tijchijtoc ma nitlatlani.

² Techmacatoc catli noyolo quinequiyaya.

Quena, techmactili catli nimitztlajtlaniyaya.

³ Techsehui nitlanahuatijquetl ica hueyi tlatiochihualistli, huan techicpahuiltijtoc se corona catli senquistoc oro.

⁴ Nimitztlajtlani techcahuili ma huejcahuas niitztos,

huan nelía techmacatoc se nemilistli catli huejcahuas para nochipa.

⁵ Techpalehujtoc ma nitlatlani miyac ica mohueyi chicahualis.

Huan yeca por ta, nochi nechhueyitlepanitaj,

na nitlanahuatijquetl, huan nechhueyitlalíaj.

⁶ Techtiochijtoc ica catli huejcahuas para nochipa,

huan nelhueyi nopa paquilistli catli nijpiya pampa timocahua nohuaya.

⁷ Na nitlanahuatijquetl nimotemachía ipan ta, TOTECO.

Quena, nimotemachía ipan mohueyi teicnelilis ta Catli Más tiHueyi,

yeca amo aqui huelis nechtlanis.

⁸ TOTECO, ica mochicahualis tiquinajsiti nochi mocualancaitacahua.

Ica monejmac tiquinitzquis nochi catli mitzcualancaitaj.

⁹ Quema timonextis, inijuanti tlatlase moixpa quen itztosquíaj ipan se horno catli xahuan-toc.

TOTECO, quema tiquintlajtolsencahuas,

mocualancayo quintlamitlatis.

¹⁰ Tiquintzontlamiltis hasta ininconehea huan iniixhuihua.

¹¹ Masque masehualme catli amo cuajcualme mitzcualancaitaj huan quisencahuaj catli amo cuali mitzchihuilise,

amo quisas cuali catli moilhuijtoque.

¹² Inijuanti moicancuepase para cholojtehuase quema quiitase para tiquinmelactlachilis ica mocuahuitol tlasencahuali para tiquinhuilanas.

¹³ Timitzhueyimatij, TOTECO,

pampa hueyi mochicahualis.

Huan timitzhueyichihuase ica huicatl pampa nelía tijpiya nochi chicahualistli.

22

Se tlatcatl quitzajtzilía Toteco huan teipa quipaquilismaca

¹ ¡NoTeco Dios! ¡NoTeco Dios!

¿Para tlen techtlahuelcajtoc?

¿Para tlen timohuejcachijtoc huan amo tihualajtoc para techmanahuiqui?

Amo tijtlacaquilía quema nitlatzajtzilía.

² NoTeco, tonali yohuali amo nimosiyajquetza nimitznotza,

pero amo technanquilía.

³ Huan masque quej nopa eltoc,

ta quejipa titlatzejtzelolitic.

Nochi tohuejcapan tatahua tiisraelitame mitzyahualojque huan mitzhueyichijque.

4 Totatahua mochixque ipan ta.

Quena, motemachijque mopan ta huan ta tiquinmanahui.

5 Mitznojnotzque quema tlaijiyohuiyayaj huan tiquinmaquixti.

Mopan ta motemachijque huan amo tiquinpinahualti.

6 Pero na nimomati quen se pilocuiltzi huan amo nise masehuali.

Sequin san nechhuetzquilíaj huan sequinoc nechcualancaitaj.

7 Nochi catli nechitaj san noca paquij,
huan tlancuitzihuj huan motzonojolinía,

8 huan quiijtohuaj:

“Yaya catli motemachía ipan TOTECO,
huajca ma tiquitaca sintla quimaquixtis.

Sintla nelía quiicnelía,

ma quimanahuiqui.”

Quej nopa quiijtohuaj masehualme.

9 Pero TOTECO, na nijmati para techpalehuijtoc.

Techquixti iijtico nonana.

Techmocuitlahuijtoc hasta tlen quema noja nichichiyaya.

10 Huan quema nitlcatqui ya ipa nimotemachijtoc ipan ta.

Nochi tonali tieltihualajtoc tinoTeco Dios.

11 Amo techtlalcahui san pampa hualajtoc ni tequipacholi huan amo aqui seyoc catli hueli
nechpalehuis.

12 Miyaqui nocualancaitacahua nechyahualojtoque quen torojme catli mosisiníaj.

Quena, nesij quen nopa huejhueyi torojme catli itztoque ipan tlali Basán.

13 Nanalcaj quen tecuanime catli mosisiníaj.

Camachalohuaj huan nechmelactlachilíaj.

14 Na nimomati quen atl catli mopatzcatoc huan campa hueli toyajtoc.

Nochi noomiyo lelecuecatoc.

Noyolo eltoc quen cera catli atiya.

15 Tlantoc nochi nochicahualis.

Nijpiya nocamac huactoc quen se chachapal tepalcatl,

huan nonenepil tlatzquitoc ica nocamacholec.

Techtlalijtoc campa tlahuactoc huan campa onca miquilistli.

16 Masehualme catli amo cuajcualme nechyahualojtoque quen chichime.

Quicocoyotztoque nomax huan noicxihua.

17 Hasta huelis nijpohuas noomiyohua,

pampa sesen nechcocoehua.

Nocualancaitacahua nechsentlachilijtoque huan san noca paquij.

18 Momajmacaj catli nimoquentiyaya.

Quena, mahuiltíaj ica piltetzitzi para quiitase ajqueya quitocaros sesen noyoyohua.

19 Pero ta, TOTECO, amo techtlalcahui,

pampa na niitztoc momaco.

Xihuala nimantzi techpalehuiqui.

20 Techmanahui tlen ininmachete ni mosisinijca masehualme catli itztoque quen
chichime.

Amo xiquincahuili ma nechmictica.

21 Eltoc quen niitztoc inincamaco tecuanime,

huajca techmaquixti. Nopa masehualme itztoque quen torojme,

amo ma nechtopojhuica.

22 Huan na niquinpohuilis noicnihua tlen ta, TOTECO,

huan quema oncas tlasentililistli,

nimitzhueyichihuas iniixtla nochi.

23 TOTECO, tojuanti catli timitztlepanitaj huan tiquimacasiy timitzixpanose timitzpaquilis-
macaj.

Nochi tiiteipan ixhuhua Israel,

timitzhueyichihuaj.

Quena, timitzhueyimatij nochi tiisraelitame.

24 Pampa amo techelcajtoc quema titlajiyohuaj,

niyon amo techhuejcamajajtoc.

Amo neli techcuanetlatilía.

¡Amo! Ta techtlacaquila quema timitztlajtlaníaj techpalehuiqui.

25 Huajca, TOTECO, ipan nopa hueyi tlasentililistli nimitzpaquilismacas iniixtla nochi
momasehualhua,

pampa ta titemachtli.

Inixpa catli mitztlepanitaj huan quiimacasiy mitzixpanose,
na nijchihuas catli nimitztencahuilijtoc para nijchihuas.

²⁶ Huajca nochi catli teicneltziti tlacuase huan ixhuisse.

Nochi catli quitemohuaj TOTECO quipantise huan quipaquilismacase.

Quena, paquise para nochipa.

²⁷ Masehualme ipan nochi tlatme campa hueli ipan tlaltipactli motepotztocase huan
quielnamiquise TOTECO.

Inijuanti pehuase quihueyimatise huan motlancuaquetzase iixpa.

²⁸ Pampa TOTECO, yaya nopa tlanahuatijquetl catli quinahuatia nochi tlatme.

²⁹ Nochi catli quipiyaj tomi huan nochi catli teicneltziti ipan ni tlaltipactli motlancuaque-
tzase iixpa.

Quena, nochi tlaltipac ehuani catli teipa miquise, quihueyimatise.

³⁰ Nojquiya noteipan ixhuhua quihueyimatise TOTECO huan tepohuilise tlen ya nochi
innemilis.

³¹ Quema toteipan ixhuhua tlacajtiyase,

tephouilise para xitlahuac TOTECO huan nochi nopa huejhueyi tlamantli catli techchihuil-
ijtoc.

23

TOTECO nechmocuitlahuía

¹ Quen se tlamocuitlahuijquetl quinmocuitlahuía pilborregoijtzi,
TOTECO nechmocuitlahuía.

Huan yeca amo tleno nechpolohua.

² Yaya nechsiyajquetza campa onca yejyectzi sacatl catli xoxohuic.

Nechhuica campa mantoc cuali atl catli amo mahuilili.

³ Quema ayacmo hueli nimotlanana,

nechmaca yancuic chicahualistli.

Yaya nechyacana ipan ojtli xitlahuac para nijchijtinemis catli cuali,
huan quej nopa nochi quihueyitalise.

⁴ Masque ninemis ipan tzintlayohuilotl nechca miqulistli,

amo tleno niquimacasis, pampa ta, TOTECO,

tiitztoc nohuaya.

Ica mocuatopil techmanahuía ica catli amo cuali.

Huan ica mocuachijcol catli huehueyac techtilana quema seyoc ojtli nijtoquilisnequi.

⁵ Techsencahuilía se cuali tlacualistli iniixpa nocualancaitacahua.

Ica aceite techpajtia campa nimococojtoc.

Techtiochijtoc hasta mocahua.

⁶ Nijmati para ta, TOTECO, techyacanas nochi nonemilis ica motlaicnelijcayo,

pampa tijpiya hueyi moyolo nohuaya.

Huan teipa nimocahuas mohuaya ipan mochaj nepa ilhuicac para nochipa.

24

Nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan nochi tlaltipactli huan ilhuicactli

¹ TOTECO iaxca ni tlaltipactli huan nochi catli eltoc ipani.

Senquistoc nochi catli itztoque ipan ilhuicactli huan tlaltipactli iaxca.

² Pampa yaya quitlatzquilti cuali huan quiquetzqui ni tlaltipactli tlatzintla ipan nopa atl
catli tlahuel huejcatla.

³ ¿Ajqueya huelis tlejcos ipan itepe TOTECO?

¿Ajqueya huelis itztos ipan icaltiopa catli tlatzejtzolotic?

⁴ Huelis itzose nepa san catli quipiyaj ininmax huan ininyolo tlapajpactli iixpa,

pampa yaya quintlapojpolhuijtoc inintlajtlacolhua.

San yase nepa catli amo quihueyichihua se tlaixcopincayotl huan catli amo istlacatj
quema quitestigojquetzaj TOTECO.

⁵ Quena, quinmaquixtis TOTECO,

huan quintiochihuas huan quijtos para inijuanti itztoque cuali iixpa.

⁶ Catli quej nopa quitemohuaj Toteco Dios,

huelise moquetzase iixpa huan quihueyichihuase Toteco Dios catli Jacob huejcajya quito-
quili.

7 Ma motlapoca cuali nopa huejhueyi caltemitl catli ipa eltoya huan nochipa eltos ipan altepetl Sion,
pampa calaquiqui nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi tlaltipactli huan ilhuicac.

8 ¿Ta tijmati ajqueya nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi ilhuicactli huan tlaltipactli?

Yaya TOTECO catli tlahuel quiپییا chichahualistli huan amo tleno quiimacasi.

Yaya TOTECO catli tlatlantiniemi ipan nochi tlahuilancayotl.

9 Ma motlapoca cuali nopa caltemitl catli ipa eltoya ipan altepetl Sion,
huan calaquis nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi tlaltipactli huan ilhuicactli.

10 ¿Ta tijmati ajqueya nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi tlaltipactli huan ilhuicactli?

Yaya TOTECO.

Yaya nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi tlaltipactli huan ilhuicactli.

25

David quinejqui quimatis nopa ojtli catli más xitlahuac

1 Mopan ta, TOTECO, nimotlatlajtía ica nochi noyoltzi.

2 Mopan ta, noTeco Dios, nimotemachía.

Amo techcahua para ma nimopinahualti.

Amo xiquincahuili nocualancaitacahua ma nechhuetzquilica.

3 Amo quema mopinahualtijtoc se catli ipan ta motemachijtoc.

Ma mopinahuase inijuanti catli nimantzi quinequij mitzixpanose.

4 TOTECO, technextili moojhui.

Quena, technextili nopa pilojtzi campa tijnequi ma ninejnemi.

5 Techyacana ipan moojhui catli xitlahuac huan techmacthi,

pampa ta tinoTeco Dios huan tinotemaquixtijca.

Mopan ta nimotemachía ipan tlen hueli hora.

6 TOTECO, xiquelnamiqui moteicnelilis catli tijpixtoc para nochipa,
catli hasta tlen huejcayja titenextilijtoc,

huan yeca techtlasojtla.

7 Amo xiquelnamiqui notlajtlacolhua catli nijchijqui quema nitelpocatixtoya.

Xiquelcahua quema nimotlepanitayaya moixpa.

TOTECO, techelnamiqui ica motlaicnelilis pampa hueyi moyolo nohuaya.

8 TOTECO, ta nelía ticualí huan tixitlahuac.

Yeca tiquinnextilía tlajtlacolchihuani nopa cuali ojtli catli ipan ma nejnemise.

9 Tiquinyacana catli moicnonequij ipan nopa ojtli catli más xitlahuac.

Quena, tiquinmacthía inijuanti catli quitemohuaj tlaque mopaquilis.

10 Quema se masehuali quitoquilía motlanahuatil, TOTECO,

nochi ojtli catli ipan tijhuica quinextilía motlaicnelilis,

huan quinextilía para ta tiitztoc tixitlahuac.

11 ¡TOTECO! Techtlapojpolhui notlajtlacol masque nelía hueyi.

Techtlapojpolhui pampa quej nopa tiquijtojtoc tijchihuas.

12 TOTECO, ica masehualme catli quiimacasi mitzixpanose,

tiquinnextilis nopa cuali ojtli catli tijtlapejpenijtoc para inijuanti.

13 Tiquintiochihuas miyac,

huan ininconeua quiselise nopa tlali catli tiquinmacas.

14 TOTECO tiquinpohuilía catli eltoc ipan moyolo inijuanti catli mitztlepanitaj huan quiimacasi mitzixpanose.

Quena, tiquinnextilía nochi catli ininhuaya timocajtoc masehualme.

15 Nochipa nimitztemohua TOTECO,

huan nijchiya para techpalehuiqui,

pampa san ta tihuelis techmanahuis tlen ni tlaquetzli.

16 Techtlachili, TOTECO,

huan xijpiya hueyi moyolo noca na,

pampa niitztoc noseli huan nimoyoltequipachohua.

17 Nimoyoltequipachohua ica tlahuel miyac tlamanli catli ohui.

Techmanahui tlen nopa tequipacholi.

18 Xijtlachili nopa tequipacholi catli nechcuatetzopa huan nechtlaijiyohuilitía.

Huan techtlapojpolhui nochi notlajtlacolhua.

¹⁹ Xiquita quesqui nocualancaitacahua niqunpiya huan quenicatza tlhuel nechcualan-caitaj.

²⁰ Techmocuitlahui huan techmaquixti para amo nechcocose.

Amo xijcahua ma nechpinahualtica,

pampa ipan ta nimotemachijtoc.

²¹ Techmanahui pampa nitemachtli huan nijchihua catli xitlahuac, huan nimotemachijtoc ipan ta.

²² NoTeco Dios, techmaquixti tiisraelitame tlen nochi totequipachol, pampa timomasehualhua.

26

Nopa nemilistli catli tlhuel tlapajpactli

¹ TOTECO, techtlajtolsencahua.

Xiteyolmelahua para amo tleno catli fiero nijchijtoc.

Nimotemachijtoc san ipan ta huan amo quema nimoilhujtoc nimitzcahuas.

² Techyoltlachili, TOTECO,

huan techyejyeco.

Xijtlachili cuali noyolo huan notlalnamiqulis catli más noyolijtic eltoc.

³ Pampa na nijpatiita motlaicnelilis, huan nochipa nijtoquilía mocamanal catli melahuac.

⁴ Amo quema ninejntoc ininhuaya masehualme catli tlacajcayahuaj,

niyon amo nimohuicacot ininhuaya catli quiipiyaj ome iniixyac.

⁵ Nijcualancaita inintlasantililis amo cuajcualme.

Amo quema nimosentilijtoc ininhuaya catli fiero quichihuaj.

⁶ Tlapajpactli nomax tlen nochi tlajtlacoli,

huan san quej nopa nimonechchahuis motlaixpa, TOTECO.

⁷ Nepa nihuicas huicatl para nimitzhueyitlalis huan niteyolmelahuas nochi catli yejyectzi catli ta tijchijtoc.

⁸ Tlahuel niquicnelía mochaj campa tiitztoc, TOTECO,

campa monextía motlatlanex.

⁹ Amo techchihuili quen tiquinchihuilía tlajtlacolchihuani huan temictiani.

¹⁰ Inijuantí quisencahuaj quenicatza huelis tetlacujcuilise.

Quiipiyaj ininmax temitoc ica tomi catli tlaichtaca tlainantoque.

¹¹ Pero na ninemi xitlahuac.

Xijpiya hueyi moyolo noca na,

huan techmaquixti.

¹² TOTECO, nimitzhueyichihua tlamiyacapa.

Ica ta, cuali nijcatoc,

huan amo techcahuilijtoc ma nihuetzi.

27

TOTECO nechtlahuilía huan nechmaquixtía

¹ TOTECO nechtlahuilía huan nechmaquixtía.

¿Ajqueya ma niquimacasis?

TOTECO yaya nochicahualis,

huan na niitztoc imaco.

Amo aquí niquimacasis.

² Quema amo cuajcualme quinequise nechhuilanase huan quinequise nechmictise, motepotlamise huan huetzise.

³ Masque nochi isoldados se hueyi tlali motlananase noixpa, amo niyolmajmahuis.

Masque nechhuilanase,

na nimotemachijtos ipan TOTECO pampa yaya itztoc nohuaya.

⁴ San se tlamantli nijtlajtlanjtoc TOTECO.

San se tlamantli nijnequi.

Nijnequi niitztos ipan ichaj TOTECO nochi tonali.

Nijnequi nijhueyichihuas nepa huan nimopaquilismacas ica nochi ihueyitilis huan itlatlanex.

Quena, ipan ichaj nijtemos catli ya ipaquilis.

⁵ Quema ajsis tonali catli amo cuali,

TOTECO nechmocuitlahuis.

Nechtlatis ipan icaltiopa campa más tlatzejtzeltic,

huan teipa nechquetzas ipan se hueyi tetl para nechhueyitlalis.

⁶ Quena, nechhueyitlalis iniixpa nocualancaitacahua.

Yeca na nijtencahuas tlacajcahualistli ipan icaltioipa,
huan nicuatzejtzis ica paquilistli.

Nihuicas huan nitlatzotzonas para nijpaquilismacas TOTECO.

⁷ TOTECO, techtlacaquili pampa nimitznojnotza.

Xijpiya hueyi moyolo noca na,
huan technanquili.

⁸ TOTECO, quema techilhuía:

“Techcamanalhuiqui”,

na nimitznanquilia:

“Nimitzcamanalhuiti”.

⁹ ¡Amo techcuanetlatili!

¡Amo techhuejcamajcahua pampa ticalantoc nohuaya!

San ta catli techpalehuía,

noTeco Dios, ta catli tinotemaquixtijca.

Amo techiyocacahua, niyon amo techcajtehua noseltzi.

¹⁰ Masque notata huan nonana nechtlahuelcahuase,

TOTECO, ta nochipa techmocuitlahuis.

¹¹ TOTECO, technextili catli tijnequi ma nijchihua.

Techyacana san ipan nopa ojtlí cuali campa tijnequi ma ninejnemi,

pampa nocualancaitacahua nechyahualohuaj.

¹² Amo techtemactili ininmaco quen injuanti quinequij,

pampa noca na motlanatoque masehualme catli istlacatij huan san quimatij catli más fiero nechchihuilise.

¹³ Pero na cuali nijmati TOTECO nechmanahuis,

huan sempa niqitas quenicatza cuali iyolo nohuaya ipan ni tlaltipactli campa niitztoc.

¹⁴ Ximochiya ipan TOTECO.

Ximotemaca huan ximoyolchicahua huan amo ximomajmati.

Quena, ximotemachi ipan TOTECO.

28

Toteco quitlacaquilia quema timotlatlajtíaj

¹ TOTECO, tinotlamanahuijca.

San ipan ta nimotlatía.

Ta catli nimitztzejtzilía techpalehuiqui.

Amo ximotlahuelnequi para technanquilis,

pampa sintla amo technanquilis,

san nimotemacas para ma nechmictica.

² Xijcaqui nocamanal quema nimitztlajtlanía tlapalehuili.

Techchihuilí cuenta quema nimomatlananas huan nijmelactlachilis mocaltioipa catli tlahuel flatzejtzélotlic.

³ Amo techtlatzacuili ininhuaya masehualme catli amo cuajcualme catli san quichihuaj catli amo monequi.

Injuanti camanaltij yejyetzti ica sequinoc,

pero quiپیay nochi catli amo cuali ipan ininyolo.

⁴ Xiquincuepili nochi catli amo cuali quichijtoque ica catli amo cuali nojquiya.

Xiquintlaxtlahui ica catli fiero san se quen fiero quinchihuilijtoque sequinoc.

⁵ TOTECO, injuanti amo quichihuilíaj cuenta nochi catli tijchijtoc,

huajca tiquintzontlamiltis huan amo quema tiquintlananas sempa.

⁶ TOTECO, nimitzpaquilismacas pampa tijtlacaquilijtoc catli nimitztlajtlanijtoc.

⁷ TOTECO, yaya nochicahualis huan notlamanahuijca ica nochi catli mahuilili.

Ipan ya nimoneltemachijtoc huan nechpalehuijtoc,

yeca ipan noyolo nijpiya miyac paquilistli.

Nihuicas huan nimitztlascamatis, TOTECO.

⁸ TOTECO, ta tiquinpixtoc momaco nochi momasehualhua.

Yeca san ipan ta motemachía motlanahuatijca catli tijtlapejpenijtoc.

⁹ Xijmaquixti moaltepe, TOTECO.

Huan xiquintiochihua injuanti catli moaxcahua.

Techmocuitlahui quen se quinmocuitlahuía ipilborregojhua.

Techhuica momaco para nochipa.

29

Se huicatl tlen ihueyitilis TOTECO

- ¹ Xijhueyichihuaca TOTECO,
amojuanti anitequiuhajcahua.
Xijhueyichihuaca TOTECO catli quipiya hueyi ichichualis huan itlatlanex.
- ² Xijhueyichihuaca TOTECO por ihueyitilis,
pampa ya nopa quinamiqui para yaya catli tlahuel hueyi.
Xijhueyichihuacatij TOTECO catli itztoc campa tlahuel tlajejyetzti huan tlatzejtzeltic.
- ³ Quema TOTECO camanalti,
caquisti quen tlatomonilot catli chicahuac ipan hueyi atl.
Itoscac Toteco Dios catli itztoc ipan ilhuicac caquisti quen tlatomoni ipan ilhuicac tlahuel
chicahuac.
Quena, TOTECO itoscac monanquilía iixpa nopa hueyi atl ica nochi ihueyitilis.
- ⁴ Itoscac TOTECO quipiya chicahualistli.
Quena, itoscac quipiya tlahuel miyac chicahualistli.
- ⁵ Itoscac tlahuel temajmati huan quema TOTECO camanalti,
quichihua para ma itxzayanica tiocuame.
Quena, Toteco quintlapana nochi tiocuame ipan tlali Líbano.
- ⁶ Quichihua ma huihuipicaca nochi cuatitlamitl ipan tlalme Líbano huan Sirión.
Quinchihualtia nopa cuame ma molinica quen piltorjtzitzi huan pilhuacaxtzitzi catli
huitontehuj.
- ⁷ Quema TOTECO camanalti,
quimajcahua tlilelemectli.
- ⁸ Quema TOTECO camanalti,
huihuipica nochi huactoc tlali.
Quena, hasta quichihua para ma huihuipica nopa huactoc tlali Cades.
- ⁹ Quema TOTECO quijtohua para oncas tlatomonilot,
huajca quichihua ma itxzayanica nopa ahua cuame huan quicahua tlapepestic ipan
cuatitlamitl.
- Ipan ichaj nepa ilhuicac nochi quihueyichihuj huan quijtohuaj: “Tlahuel onpano
yejyetzti mohueyitilis.”
- ¹⁰ TOTECO tlanahuatiyaya quema oncac nopa tlahuel miyac atl catli momanqui ipan nochi
tlatipactli.
Huan TOTECO noja tlanahuatia huan tlanahuatis para nochipa.
- ¹¹ TOTECO quinmaca chicahualistli nochi imasehualhua.
Quena, TOTECO quintochihua huan quinmaca tlasejseltli ipan ininyolo.

30

Se huicatl para quitlascamati TOTECO

- ¹ TOTECO, nimitzhueyitlalia pampa techtlananqui tlen más tlatzintla.
Amo tiquincahuiljtoc nocualancaitacahua ma noca paquica.
- ² TOTECO, nimitztlajtlani motlapalehuil para techchicahua quema nimococohuayaya,
huan ta techchicajqui.
- ³ TOTECO, techmanahui quema niitztoya para nimiquis.
Techmacac nonemilis sempa,
huan yeca amo niitztoc ostojtic.
- ⁴ TOTECO, nochi moaxcahua ma huicaca tiohuicatl moixpa.
Ma nimitzhueyichihuaca ta catli titlatzejtzeltic.
- ⁵ TOTECO, quema ticalani,
san huejcahua se tlatoctzi,
pero ipan nochi tonemilis technextilia para tijpiya hueyi moyolo tohuaya.
Masque tojuanti quemantic tichocaj ica tlayohua,
ica ijnaloc tijpiyaj paquilistli ipan ta.
- ⁶ Quema cuali niitztoya huan amo tleno nechpolohuayaya,
nimoilhui amo aqui huelis nechtlanis.
- ⁷ TOTECO, ica motlaicnelilis techquetztoya cuali quen se hueyi tepetl catli amo aqui hueli
quiolinis.
Pero teipa, techcuanetlatili huan nimajmancamiquiyaya.
- ⁸ Huan nimitznotzqui, TOTECO.

Nimitztzajtzi para techtlasojtla.

⁹ Pampa, TOTECO, sintla techcahuilisquía ma nimiqui, tlaque tijtlanisquía.

Ayacmo huelisquía nimitzhueyichihuasquía iniixpa nohuampoyohua.

Toteco, sintla nimiquis, nimocuepas tlali,

huan tlali amo huelis mitzhueyichihuas. ¿Amo que?

¿Atlac mijcatzitzitl huelise tepohuilise para ta nelía titemachtli?

¹⁰ Huajca, TOTECO, techtlacaquili huan xijpiya hueyi moyolo nohuaya.

TOTECO, ta xieli tinotlapalehujca.

¹¹ Techtlacaquilijtoc huan techquixtilijtoc nopa tequipacholi.

Techmacatoc hueyi paquilistli.

Techquixtilijtoc nopa yoyomtl catli nimoquentijtoya pampa nimotequipachohuayaya.

Huan techquentijtoc se cuali yoyomtl catli tenextilía para nijpiya paquilistli.

¹² Yeca TOTECO, amo hueli nimocamatzacuas.

Nimitzhueyichihuas ica tiohuicatl huan nochipa nimitztlascamatis.

31

Ma timotemachica miyac ipan Toteco

¹ TOTECO, ipan ta nimotemachijtoc.

Amo quema xiquincahuili sequinoc ma nechpinahualtica.

Techmanahui ta catli nochipa tijchihua catli xitlahuac.

² TOTECO, ximoechcapano para techtlacaquilis.

Techmanahuiqui nimantzi.

Techcahuili ma nimotlati mopan ta.

Na niitztos momaco para techmanahuis.

³ Ipan ta nimotemachía para techpalehuis.

Quena, ipan ta niitztoc ica temachili.

Techyacantinemi para nochi ma mitzhueyitlalica más.

⁴ Ta tinotlamocuitlahujca,

techmaquixti tlen ni tlaquetztl catli nocualancaitacahua quitlatijtoque ipan noojhui para nechmasiltise.

⁵ Nimitzmactilía notonal momaco.

Techmanahui, TOTECO, ta tinopa Dios catli titemachtli.

⁶ Niqincualancaita nochi catli quinhueyichihuj teteyome,

pampa teteyome amo tleno hueli quichihuj.

Pero na nimotemachijtoc ipan ta, TOTECO.

⁷ Nijpiya miyac paquilistli pampa techicnelía.

Ta tiquitztoc nochi notequipachol,

tiquiximajtoc nochi catli nopantitoc.

⁸ Amo techtemactili ininmaco nocualancaitacahua.

¡Amo! Campa techquetzqui tlacualca huan temachtli.

David tlaijiyohuiyaya ica cocolistli huan ica icualancaitacahua

⁹ TOTECO, techtlasojtla pampa niitztoc ipan tequipacholi.

Nisenchocatoc hasta nijmati tlantiyohuj noixteyolhua.

Ipan noyolo huan notlacayo nijmati nitlamitlaijiyohujtoc ica tequipacholi.

¹⁰ Ni tlacuaajcualoli nechtzontlamiltía pampa san tequipacholi nijmati.

Sesen xihuítl catli pano san nitlaayijhuía.

Ya tlantinemi nochicahualis por notlajtlacolhua hasta ya nitlacayohuactinemi.

¹¹ Nocualancaitacahua huan hasta nocalnechahua nechijiyaj.

Catli nechiximatij nechimacasij.

Catli nechitaj ojtípa nechtlalcahuíaj.

¹² Nochi masehualme nechelcajtoque quen ya nimictosquía.

Nechtlahuelcajtoque quen se chachapal tepalcatl ipan tlasoli.

¹³ Nijcaqui quenicatza nocualancaitacahua nechistlacahuíaj.

Yeca nechitzquitoc se hueyi majmajtl huan nechmajmatía.

Inijuanti san sejo moijilhuíaj quenicatza huelise nechmictise.

¹⁴ Pero TOTECO, na nimotemachía ipan ta huan niquijtohua: "¡Taya tinoDios!"

¹⁵ Sesen tonali catli niitztoc momaco eltoc.

Techmanahui ininmaco nocualancaitacahua catli nechtlaijiyohuiltijtnemij.

¹⁶ TOTECO, ma monextis moteicnelijcayo ipan moixayac quema techtlachilía na, nimotequipanojca.

Techmaquixti pampa ta techsenicnelijtoc.

¹⁷ TOTECO, na nimitztemojtoc.

Amo xiquincahuili para ma nechpinahualtica.

Xiquinpinahualti masehualme catli amo cuajcualme.

Quena, inijuanti mocamatzacuase quema tiquintzontlamiltis.

¹⁸ TOTECO, ayacmo molinis ininnenepil inijuanti catli istlacatij quema ya mictose.

Ayacmo itztose inijuanti catli mohueyimatij quema camanaltij para techtlajilhuise tojuanti catli tinemij xitlahuac moixpa.

Quena, xiquinmicti catli mohueyitlajaj huan techmahuispolohuaj.

¹⁹ Pero ta, nelía hueyi moyolo ica inijuanti catli mitztlepanitaj huan tiquinmocuítlahuía.

Nelía cuali motlaignelilis catli ticajocotoc para tojuanti catli timotemachijtoque ipan ta,

tojuanti catli tlamiyacapa titematiltijtoque para san ta tihueli techmanahuis.

²⁰ TOTECO, ta techtlatía campa ichtacatzí tojuanti catli timitztlepanitaj,

huan nipa ta timocahua tohuaya.

Yeca fiero masehualme amo huelij techajsise ica catli quisencajtoque.

Quena, momaco techtlatía huan amo aquí catli techmahuispolohua hueli techajsis.

²¹ Nimitztlascamati, TOTECO,

pampa tijchijqui huejhueyi tlamanli para technextilis moteicnelijcayo.

Ica temachili techyahualojtoc para techmanahuis tlen nocualancaitacahua.

²² TOTECO, nimoiilhuitiquisqui para techtlahuelcajtoya.

¡Pero amo neli!

Tijcajqui quema nimitztzajtzi techpalehuiqui, huan technanquili.

²³ Nochi amojuanti catli aniaxahua TOTECO,

xiquicnelica pampa yaya quinmocuítlahuía catli itztoque temachme.

Pero ica masehualme catli mohueyimatij,

TOTECO quintlaxtlahuía hasta ica itlanca nochi catli amo cuali quichijtoque.

²⁴ Nochi amojuanti catli anmotemachíaj ipan TOTECO,

xipaquica huan ximotemacaca.

32

Nelía paqui nopa masehuali catli TOTECO quitlapojpolhuijtoc

¹ Nelía paqui nopa masehuali catli TOTECO quitlapojpolhuijtoc itlajtlacolhua huan quiix-polojtoc nochi itlaixpanolhua.

² Quipiya paquilstli catli ya quipohuijtoc TOTECO itlajtlacolhua,

huan ayacmo quitlajtlacolcía ica niyon se tlamanli.

Ipan iyolo ayacmo mocajayahua quen amo tleno quichijtoc.

³ Quema ayamo nijpohuijtoya TOTECO quen nitlajtlacolchijtoya,

semilhuitl nitlaayijhuiyaya hasta nijmatqui para tlantoya nochicahualis.

⁴ Techtlatzacuilitiyaya tonaya huan tlayohua.

Techtlatzacuiliti hasta nijmatiyaya nicuahuaquiyaya quen soquiatl huaqui quema chichahuac tlatotoniya.

⁵ Pero teipa nimitzpohuili nochi notlajtlacolhua huan niyon se amo nijtlati.

Nimotemacac nimitzpohuilis nochi notlaxpanolhua huan ta, TOTECO, nochi techtlapojpolhui,

huan techquixtili nopa tlaeticayotl.

⁶ Monequi para nochi catli moaxahua mitztemose quema itztoque ipan tequipacholi.

Monequi motemachise ipan ta,

huan masque tequipacholi momiyaquilis quen se atlatliti catli chichahuac mixcuepa, amo quinajsis.

⁷ TOTECO, ipan ta nimotemachía quema onca tequipacholi,

huan ta techmocuítlahuía.

Tijchijtoc para sequinoc ma nechyahualoca,

huan inijuanti huicaj chichahuac para mitzhueyichihuase pampa techmanahuijtoc.

⁸ TOTECO quiijtohua:

“Na nimitztlalnamicctis huan nimitznextilis nopa ojtli catli más cuali, catli monequi ipan timonejnemiltis.

Na nimitzconsejomacas huan nimitztlachilijtos.

⁹ Amo ximochihua quen se cahuayo,

o se mula catli amo quipiya tlanamiquilistli,

catli monequi tijtlalilis se tepos camachali ica se mecatl huan tijtilanas para ma mitzneltocas.”

¹⁰ Amo cuajcualme quipantise miyac tlaijiyohuilistli, pero tojuanti catli timotemachíaj ipan TOTECO, yaya techyahualohua ica itlaicnelilis.

¹¹ Xipaquica ipan TOTECO, amojuanti catli anitztoque xitlahuaque iixpa. Amojuanti catli anquineltoquilíaj, xitzajtzica ica paquilistli por catli TOTECO quichijtoc.

33

Se huicatl para quihueyichihuase TOTECO

¹ Xihuicaca ica paquilistli para TOTECO amojuanti catli anitztoque xitlahuac iixpa. Nelía yejyectzi para nochi tojuanti catli tijchijtinemij catli cuali ma tijhueyichihuaca.

² Xitlatzotzonaca ica arpa para xijhueyichihuaca, TOTECO.

Xihuicaca iixpa huan xijpaquilismacaca ica tlatzotzonali catli nesi quen guitarra.

³ Xijsencahuaca se huicatl catli yancuic, huan xijhuicatica TOTECO.

Xitlatzotzonaca cuali, huan xitzajtzica ica paquilistli.

⁴ Pampa nelía xitlahuac nochi catli quuijtohua TOTECO.

Nochi catli quichihua tenextilía para temachtli.

⁵ TOTECO quipactia nochi catli xitlahuac huan catli melahuac.

Nochi catli itztoque ipan tlaltipactli quiselíaj itlaicnelilis TOTECO.

⁶ TOTECO tlanahuati ma onca ilhuicactli huan mochijqui.

San camanaltic huan mochijqui metztli, tonati huan nochi sitlalime.

⁷ Yaya quisansejcotili nochi atl catli eltoc ipan hueyi atl.

Quiajojqui nopa atl campa más tlahuejcatla.

⁸ Nochi antlaltipac ehuani xijhueyitlepanitaca TOTECO.

Quena, nochi catli anitztoque ipan ni tlaltipactli xiquimacasic.

⁹ Pampa nochi catli yaya quuijto, ya nopa mochijqui.

Huan catli yaya tlanahuati ma eli, ya nopa monexti.

¹⁰ TOTECO quinsosolhuilía inintlalnamiquilis masehualme ipan campa hueli tlalme para amo ma quichihuaca catli fiero moilhuijtoque.

San tlailpitzas huan quincupolos tlalme para amo huelise quichihuase catli fiero quisencajtoque quichihuase.

¹¹ Pero catli TOTECO moilhuijtoc quichihuas amo quema mopatlas.

Catli ya quinequi,

ya nopa elis para nochipa.

¹² Paquij masehualme ipan nopa tlali catli motemachíaj ipan TOTECO.

Quena, nelía paquij nopa masehualme catli TOTECO quintlapejpenijtoc para iaxcahua.

¹³ TOTECO catli itztoque nepa ilhuicac techhualtlachilijtoc nochi timasehualme.

¹⁴ Hasta nepa ipan ilhuicac TOTECO techtlachilijtoc catli tiitztoque ipan ni tlaltipactli.

¹⁵ Yaya TOTECO catli techyolchijchijqui nochi titlaltipac ehuani huan techtlachilía nochi catli tijchijtinemij.

¹⁶ Se hueyi tlanahuatijquetl amo tlatlani pampa quinpiya miyac isoldados.

Niyon se soldado catli motemaca amo tlatlani pampa quiapiya miyac fuerza.

¹⁷ Amo ximotemachi ipan se cahuayo para mitzmanahuis masque nelía tetic.

San ica ifuerza amo hueli temanahuía.

¹⁸ Pero TOTECO, quena, yaya nochipa techtlachilijtoc tojuanti catli tiquimacasij tiquixpanose.

Techmocuítlahuía catli timochiyaj ipan itlaicnelilis.

¹⁹ Techmanahuía quema tiitztoque nechca miqulistli.

Huan techtlamacas quema oncas mayantli para noja ma tiitztoque.

²⁰ Tojuanti ipan toyoltzi timotemachíaj ipan TOTECO.

Yaya techpalehuía huan techmanahuía ica catli amo cuali.

²¹ Yeca ma tiyolpaquica ipan TOTECO,

pampa timoneltomachijtoque ipan yaya catli nelía tlatzejtzeltolitic.

22 TOTECO, xijpiya moyolo tohuaya,
pampa san ipan ta timochiyaj.

34

TOTECO techmocuítlahuía huan techmanahuía

¹ Nijtlascamatis TOTECO tlatoctziti huan nochipa nijsenpaquilismacatos.

² Nijhueyitlalis huan niquinilhuis nochi masehualme catli yaya nechchiuilijtoc.
Inijuanti catli teicneltziti quicaquise huan paquise.

³ Ma tijhueyichihuaca huan ma tijhueyitlalica TOTECO san sejco.

⁴ Nijztajtzili TOTECO ma nechpalehuiqui,

huan yaya nechtlacaquili huan nechmanahui tlen nochi catli nechmajmatiyaya.

⁵ Sequinoc catli motemachíaj ipan Toteco ixcahuanij ica paquilistli nojquiya,
por catli yaya quinchihuilijtoc.

Amo quema pinahuase.

⁶ Masque nipilteicneltzi,

nijztajtzili TOTECO,

huan yaya nechmaquixti ica nochi tlamantli catli nechtequipachohuayaya.

⁷ Itequihua TOTECO quinmocuítlahuía nochi catli quimacasi TOTECO,

huan yaya quinmanahuía.

⁸ Xijjejecoca TOTECO huan anquiritase para melahuac cuali iyolo tohuaya.

Hueyi paquilistli quipiyaj nochi masehualme catli ipan ya motemachíaj.

⁹ Nochi amojuanti catli aniaxchua TOTECO, xiquimacasicasí,

pampa nochi catli quitlepanitaj amo tleno quinpolohua.

¹⁰ Nopa tecuanime catli más quipiyaj chicahualistli quemantic mayantinemij huan amo
quipantíaj catli quicuaase,

pero masehualme catli quitemohuaj TOTECO quipiyase nochi catli cuali.

¹¹ Xihualaca noconehua, huan techtlacaquilica,

huan nimechmachtis quenicatza monequi anquitlepanitase TOTECO,

huan anquimacasicasí anquixpanose.

¹² ¿Tijnequi títzitos ica yejyectzi?

¿Tijnequi tihuejcahuas ipan ni tlaltipactli,

huan tiquitas catli cuali?

¹³ Monequi xijmocuítlahuis monenepil para amo tiquinmahuispolos sequinoc ica istla-
catili.

¹⁴ Ximoiyocatlali ica catli amo cuali,

huan xijchihua san catli xitlahuac.

Xijchihuaca catli anhuelij para ma oncas tlasejseltili ininhuaya nochi masehualme.

Quena, ya nopa xijtemoca ica nochi amoyolo.

¹⁵ TOTECO quintlachilía catli nemij xitlahuac iixpa,

huan san quichiya para quinmacas catli quitlajtlanise.

¹⁶ Pero TOTECO sencualantoc ica inijuanti catli quichihuaj catli fiero.

Quintzontlamiltis para ma ayacmo aquí quinelnamiquis ipan ni tlaltipactli.

¹⁷ Quema masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO quitzajtzilíaj,
yaya quintlacaquilía.

Huan quinmanahuía tlen nochi inincuesolhua.

¹⁸ TOTECO itztoc ininnechca masehualme catli motequipachohuaj.

Huan quinmaquixtía catli motequipachohuaj ica inintlajtlacollhua.

¹⁹ Se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO quipiya miyac tequipacholi,
pero TOTECO quimanahuía ica nochi catli ipanti.

²⁰ Pampa TOTECO quimocuítlahuía para amo postequis niyon se iomiyo.

²¹ Se masehuali catli fiero inemilis miquis por nopa tlamantli fiero catli quichihua.

Quena, TOTECO quintlalilis tlatacuítli catli quicualancaitaj catli cuali.

²² TOTECO quinmaquixtía itequipanojcahua.

Quena, quintlapojpolhuía imasehualhua catli motemachíaj ipan ya.

35

Se netlatlajtili para TOTECO ma quimaquixti ininmaco icualancaitacahua

¹ TOTECO, xiquincamaixnamiqui catli noca cualanij.

Xiquinhuilana catli quinequij nechhuilanase.

² Xijcui nochi motlahuilanca teposhua,

huan ximotlanana para techmanahuiqui.

³ Xijquixti mohacha catli ica titlahuilana,
huan xiquinojtzacua catli nechtepotztocatihualahuij.
Huan techilhui:
“Na nimitzmaquixtis.”

⁴ Ma mopinahuaca huan ma mocuapoloca catli nechtemohuaj para nechmictise.
Ma mocuepaca ininchaj ica pinahualistli catli quinequij nechchihuilise catli fiero.

⁵ Quen se ajacatl quihuica tlasoli,
itequihua TOTECO ma quintojtocatiyas catli nechcualancaitaj.

⁶ Ma onca tzintlayohuilotl ipan iniojhui.
Ma tlaxixitlacas campa nemij para ma huetzica,
huan itequihua Toteco ma quintepotztocatiyas para quinmictis.

⁷ Pampa masque amo tleno nijchijtoya,
quitlalijque se tlaquetztlí para nechmasiltise.

Quixajque se ostotl para ipan ma nihuetzi.

⁸ Ma quintlatocajsi se hueyi tequipacholi.
Ma masica ipan nopa tlaquetztlí catli inijuanti quitlalijque huan ma motzontlamiltica.

⁹ Huajca quena, na nipaquis ipan TOTECO.
Nijpiyas paquilistli pampa TOTECO nechmaquixtijtos.

¹⁰ Ica nochi noyolo niqijtos:

“Amo aqui seyoc quen ta, TOTECO.

Tiquinmocuitlahuía catli amo quipiyaj fuerza para masehualme catli tetique amo huelis
quinajsisse.

Quena, tiquinmanahuía catli teicneltziti huan catli amo quipiyaj catli quinmonequilía.
Tiquinmanahuía ininmaco catli quinequij quintlacuicuilise.”

¹¹ Motlananj masehualme catli amo cuajcualme huan nechcualancaitaj.

Inijuanti llatestigojquetzaj catli amo neli,
huan nechtlajilhuij ica tlamantli catli amo nijmati.

¹² Nechtlaxtlahuíaj ica catli amo cuali,
masque nelcuali niquinchihuilijtoc.

San quinequij nechtequipacholmacase.

¹³ Pero quema inijuanti mococojque,
nimotequipacho ininhuaya huan nimoyoyonti ica nopa fiero yoyomitl para nochi quima-
tise nimotequipachohuayaya ininhuaya.

Hasta nimosajqui por inijuanti para nijtlajtlanis TOTECO ma quinchichahua.

Pero TOTECO amo quicajqui catli niqilhui.

¹⁴ Nimotequipachojinemiyaya quen se tlamantli fiero ipantitosquía se nohuampox o se
noicni.

Nimotequipacho huan nichocatinemiyaya quen mictosquía nonana.

¹⁵ Pero quema na nechajsc tequipacholi, inijuanti pajque.

Quema nimotepotlami huan nihuetzqui,

inijuanti mosentilijque huan nechhuetzquilijque.

Masehualme catli amo cuajcualme huan catli nechximatiyayaj nechejelnamiquiyayaj
huan nechmaquiliyayaj masque amo tleno nijchijtoya.

¹⁶ Quen masehualme catli amo cuajcualme quihuetzquilíaj tlen hueli,
inijuanti noca pajque huan motlancochhuehuehotzque noixpa ica cualantli.

¹⁷ TOTECO, ¿hasta quema noja san tijtlachilijtos nochi ni tlamantli?

Techmanahui para amo nechmictise,

pampa san setzi nonemilis.

Techmaquixti tlen ni masehualme catli mochihuaj quen tecuanime catli quinequij nech-
huejhuelose.

¹⁸ Huan nimitztlascamatis tlamiyacapa ipan tlasentilistli.

Iniixpa nochi nopa miyaqui momasehualhua nimitzpaquilismacas.

¹⁹ Amo xiquincahuili nocualancaitachua catli istlcatij ma noca paquica.

Amo xiquincahuili catli nechcualancaitaj ma moixijcopilica ica paquilistli noixpa pampa
nimotequipachohua.

²⁰ Inijuanti amo tenotzaj ica cuali.

San moilhuíaj quenicatza huelis quincaycayahuase masehualme catli itztoque ica yejyetzti
ipan ni tlali.

²¹ Nechtlajilhuij huan quijtohuaj:

“¡Xiquitaca tijnelitztoque catli fiero quichijqui!”

²² TOTECO, ta tiquitoc catli quichihua.

Amo san xiitzo huan amo tleno tijchihuas.

¡Amo techtlahuelcahua!

²³ Ximotlanana huan techchihuili catli xitlahuac huan melahuac.

Quena, TOTECO, xiisihui huan techmanahuiqui.

²⁴ TinoTeco Dios, ta catli ipa titelajtolsecahua xitlahuac, xitenextili para amo tleno nijchijtoc.

Amo xiquincahuili nocualancaitacahua ma noca huetzcaca.

²⁵ Ma amo nopanti catli injuanti quinequij.

Ma amo quijitoca nechixpolojoque.

Amo xiquincahuili ma moilhuica para injuanti nechtlantoque.

²⁶ Xijchihua para injuanti catli noca paquij por notequipachol ma mocuapologa huan ma ayacmo quimatica tlaque quichihuase.

Quena, xijcahua para injuanti catli moilhuíaj para más huejhueyi que na ma mopinahualtica huan ayacmo aqui ma quintlepanitas.

²⁷ Pero ma huicaca ica paquilistli injuanti catli nechpalehuíaj.

Ma paquica injuanti catli quiitaj para nijchihua catli xitlahuac.

Huan nochipa ma quijitoca:

“Nelía hueyi TOTECO catli quipactía quipalehuis David, pampa yaya quitequipanohua.”

²⁸ Quena, xijtlacaquili catli nimitztlatlanía,

huan teipa nitepohuilis para nelía xitlahuac catli tijchihua.

Quena, semilhuil nimitzpaquilismacas.

36

Inintlajtlacol masehualme huan iteicnelilis TOTECO

¹ Nijixtoc ipan noyolo catli nijnequi nitelyolmelahuas tlen inintlajtlacol amo cuajcualme. Amo cuajcualme quielcahuaj Toteco Dios huan amo quiimacasij.

² Mohueyimatij ica ininseltzi hasta moilhuíaj yaya amo hueli quichihuas cuenta nochi catli fiero quichijtinemij,

huan yeca amo quintlatzacuiltis.

³ Quisa inincamaco senquistoc catli fiero huan catli amo melahuac.

Quipolojoque inintlalnamiquilis, huan ayacmo quichihua catli cuali.

⁴ Quema motecaj ipan inintlapech para cochise, san quisencahuaj tlaque tlajtlacoli quichihuase.

Moneltlatzquilijtoque ipan iniojhui catli fiero huan san catli amo cuali quinequij.

⁵ TOTECO, motlasojtlacayo quinajsi nochi masehualme huan onajsi hasta ilhuicac huan hasta campá mixtli.

Nelía titemachtli.

⁶ Tiitoc tlahuel tixitlahuac huan amo quema timopatlá.

Tiitoc temachtli quen nopa huejhueyi tepeme campá tlahuel tlahuejcapa.

Nelxitlahuac titelajtolsecahua,

huan amo hueli tijmachilíaj motlanejnehuilis,

pampa eltoc quen nopa hueyi atl catli onpano huejcatlá.

¡TOTECO! Ta san se tiquinmocuitlahuía quen masehualme huan tecuanime.

⁷ Toteco Dios, nelía yejectzi moteicnelilis catli amo quema techcahua.

Yeca masehualme catli quipiyaj tlanahuatili huan catli teicneltziti monechcahuíaj campá ta para xiquinmanahui.

Quena, mochihua quen pilpiyotziti catli calaquij ieltlapaltzala ininnana.

⁸ Masehualme catli mitztemohuaj ixhuíj cuali ica nopa tlatiochihualistli catli tiquinmaca nepa mochaj.

Eltoc quen se hueyi tlacualistli catli techtencahuilía toixpa.

Techcahuilía ma tiatlaca ipan nopa atlatli catli temaca ajhuyiac atl.

Quena, nochi catli tijtlajtláníaj techmaca.

⁹ Pampa ta techmaca nemilistli nochi catli tiitocque,

huan pampa techmaca tlahuili, tojuanti tihuelij titlachiyaj.

¹⁰ Nimitztlatlanía para mojmotlá techicneli tojuanti catli timitziximatij.

Nochipa techchihuili catli xitlahuac nochi tojuanti catli ipan toyolo tijnequij tijchihuase catli cuali.

¹¹ Amo xijcahua para ma nopan moquejquetzaca injuanti catli mohueyimatij.

Niyon amo xiquincahuili ma nechtojtocaca amo cuajcualme.

¹² Se tonal niqijtos:

“¡Xiquitaca quenicatza ama huetztoque nochi tlajtlacolchijca masehualme catli mosisiníaj! Toteco Dios quintlahuisojtoc para ayacmo huelise motlananase.”

37

Iniojhui cuajcualme huan amo cuajcualme

¹ Amo ximotequipacho ica amo cuajcualme.

Niyon amo xiquixtoca catli quipiyaj masehualme catli quichihuaq catli amo monequi.

² Pampa nimantzi huetzise quen cuapachtli quema quitzontequij.

Huan polihuisse quen xihuitl catli huaqui.

³ Ximotemachi ipan TOTECO huan xijchihua catli cuali.

Quen nopa tipajcaitzos ipan motlal huan amo tleno mitzpolos.

⁴ Ximohuamopoxchihua ihuaya TOTECO,

huan yaya mitzmacas catli moyolo quinequi.

⁵ Xijcahuili TOTECO ma mitznexxtili campa tinemis.

Ximotemachi ipan ya, huan yaya quichihuas.

⁶ Quipannexxtis catli xitlahuac tijchihua.

Quena, quichihuas para nochi ma quiitaca motlalnamiquilis quen nochi quiitaj quema tlahuía tonati ipan tlajcotona.

⁷ Xijpiya moyolo quema tiitztoc iixpa TOTECO.

Amo ximolini.

Xijchiya para yaya quichihuas catli monequi.

Amo xicualani ininhuaya catli quipiyaj nochi catli quinequij ama.

Amo xiquinchihuili cuenta injuanti catli quichijtinemij sesen tlamantli catli fiero quisencajtoque.

⁸ Amo ximocualancamaca.

Xijtlalcahui cualantli,

pampa cualantli noja más hueyi mochihuas huan mitzcocos.

⁹ TOTECO quintzontlamiltis catli mosisiníaj,

pero catli motemachíaj ipan ya quintiochihuas huan moaxcatise nopa tlali.

¹⁰ Ayacmo huejcahuas noja itztose amo cuajcualme,

teipa masque titlachiyas campa itztoyaj,

amo quema sempa tiquinpantis.

¹¹ Pero masehualme catli moicnonequij iixpa Toteco itztose ipan nopa cuali tlali huan tlahuel paquise,

pampa yaya quintiochihuas hasta mocahuas.

¹² Masehualme catli quicualancaitaj Toteco mosenilhuijtoque tlaque fiero tlamantli huelis quinchihuilise injuanti catli xitlahuac nemij.

Quintlahuíaj ica cualantli huan motlanhuehuechotzaj iniixpa.

¹³ Pero Toteco quinhuetzquilia nopa masehualme,

pampa quimati para monechcahuía nopa hora quema quintzontlamiltis.

¹⁴ Masehualme catli quicualancaitaj Toteco quicopinaj ininmachete para quintlahuisolise catli teicneltzitzi.

Quihuitolohuaj inincuahuitol huan quinmelactlahuíaj catli moicnonequij iixpa Toteco.

Quena, quinchiyaj para quinmictise catli xitlahuac monejnemiltíaj.

¹⁵ Pero catli injuanti ininmachete calaquis ipan ininyolo,

huan inincuahuitolhua pojpostequis huan cuechtic elis.

¹⁶ Más cuali nopa quentzi catli quipiya se cuali masehual huan amo quen imiyaca nochi tlamantli pajpatiyo catli quipiyaj tlajtlacolchihuani.

¹⁷ Pampa TOTECO quinquixtilis ininchicahualis catli amo itztoque tlapajpacme iixpa, pero quinfuerzajmacas catli monejnemiltíaj cuali iixpa.

¹⁸ Mojmotla TOTECO quitlachilia catli quichihuaq masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa,

huan nopa tlali catli quinmacas para iniaxca huejcahuas para nochipa.

¹⁹ Quema ajsis tonali catli amo cuali,

quinmocuitlahuis para amo más tlaijijyohuisse.

Quema oncas mayantli, quinmacas catli quicuase hasta mocahuas.

²⁰ Pero amo cuajcualme miquise.

Quena, quen huaquij nopa yejyectzitzi xochime sacapetlapani huan ayacmo nesi ininyeja,

nojquiya polihuse icualancaitacahua TOTECO.

Quena, polihuse quen poctli catli quisa huan ayacmo nesi.

²¹ Se masehuali catli amo cuali iyolo motlanehui se tlamantli huan ayacmo quicuepa.

Pero masehualme catli cuajcualme quiipiyaj hueyi ininyolo huan temacaj hasta mocahua.

²² Catli TOTECO quintiochihua quiselise nopa tlali catli yaya quinmacas,

pero catli TOTECO quintelchihua quintzontlamiltis.

²³ TOTECO quichihua ma eli temachtli sesen paso ipan inemilis se cuali masehuali, huan nopa masehuali paqui miyac pampa nemi cuali.

²⁴ Masque huetzis nopa cuali masehuali, amo mocahuas nepa huetztoc, pampa TOTECO quitlananas ica imax.

²⁵ Na nojquiya nitelpocatixtoya huan ama ya nihuehuentzi,

pero amo quema niquitac TOTECO quitlahuelcahua se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa.

Niyon iconehua se cuali masehuali amo niquinitztoc sintla motlaejehuiaj para ica panose.

²⁶ Mojustla se cuali masehuali quintlasojtla sequinoc huan quintlanejtia catli monequi. Iconehua se cuali tlacatl tepalehuiaj.

²⁷ Huajca sintla tijnequi tiztots para nochipa,

xijtlalcahui tlajtlacoli huan xijchihua san catli cuali.

²⁸ Pampa TOTECO quipactia catli xitlahuac huan amo quema quinhuejcamajcahuas iaxcahua catli itztoque temachme.

¡Amo! Techmocuitlahuis para nochipa.

Pero quintzontlamiltis nochi masehualme catli amo cuajcualme,

huan amo quincahuilis niyon se iniixhui.

²⁹ Masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO moaxcatise nopa tlali catli yaya quinmacas,

huan nepa itztose para nochipa.

³⁰ Se masehuali catli itztoc cuali iixpa Toteco camanalti ica tlanamiquilistli huan quijtohua catli xitlahuac.

³¹ Quipiya Icamanal Toteco Dios ipan iyolo,

huan yeca amo huetzis ipan tlajtlacoli.

³² Masehualme catli quicualancaitaj Toteco Dios quintlachiliaj masehualme catli monejnemiltiaj xitlahuac.

Quittemohuaj quenicatza huelis quintelhuise para ma quinmictica.

³³ Pero TOTECO amo quincahuas para cuali masehualme ma mocahuaca ininmaco inin-cualancaitacahua.

Quema ajsise iixpa se juez,

amo quincahuas ma quintlatzacuiltica catli cuajcualme ica se tlamantli catli amo quichijtoque.

³⁴ Ximotemachi ipan TOTECO huan xijchihua catli yaya quinequi,

pampa yaya mitzhuejcapantlalis huan mitzmacas nopa tlali.

Huan tiqitas quen quintzontlamiltis catli quinpactia tlajtlacolchihuase.

³⁵ Pampa na niquinitztoc masehualme catli quicualancaitaj Toteco,

inijuanti mohueyimatij huan temajmatiaj.

Pampa quiipiyaj chicahualistli quen se cuahuitl hueyi huan xajcaltic.

³⁶ Pero panoc se ome tonal tlantiyajque huan ayacmo niquinitac campa itzttoyaj.

Huan masque niquintemo, ayacmo niqunpanti.

³⁷ Pero xijtlachili quen monejnemiltia se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO,

yaya catli amo aqui hueli quitelhuis.

Nopa masehuali quipiyas tlasejseltili huan itztos ica yejyectzi para nochipa.

³⁸ Pero TOTECO ica se huelta quintlamitzontlamiltis inijuanti catli amo quittepanitaj.

Huan amo quicajtehuase niyon se iniixhui.

³⁹ TOTECO quinmaquixtia catli itztoque xitlahuaque iixpa.

Quinfuerzajmaca quema huala tlahuicayotl.

⁴⁰ TOTECO quinpalehuia huan quinmanahuia catli cuajcualme.

Quinmanahuia ininmaco masehualme catli quicualancaitaj huan quinmaquixtia,

pampa inijuanti mochixtoque ipan ya.

38

Inetlatlajtil David quema tlajtlacolchijtoya

¹ TOTECO, amo techtlaijiyohuilti quema ticualani.

Huan amo techtlatzacuiliti ica mohueyi cualancayo.

- ² Miyac nechcocohua catli amo cuali nijchijtoc.
Eltoc quen nochi mocuatlaminhua calactoc ipan na.
Quena, eltoc quen techajsitoc,
pampa nijmati ticualani nohuaya.
- ³ Huan pampa ticualani por notlajtlacol,
nijmati quen nochi notlacayo mococohua.
Niyon se noomiyo amo cuali eltoc.
- ⁴ Nochi notlajtlacolhua nopan huetztoc.
Eltoc quen nimisahuisquía campá miyac atl.
Notlajtlacolhua eltoc quen se tlamamali tlahuel etic catli amo hueli niqiijiyohuía.
- ⁵ Palani notlacayo pampa nijchijqui se huilhuyotl.
Mijyotíaj nococohua.
- ⁶ Nicuitlapanhuitoltic huan amo hueli nijtlanana notzonteco.
Semilhuilt nichocatinemi por catli nijchijtoc.
- ⁷ Nochi notlacayo tliquisa.
Huan ya tlantinemi nochicahualis por notlajtlacol.
- ⁸ Nimomati quen nitlatejtejtzontli.
Niyon quentzi fuerza amo nijpiya.
Nelía nitlaayijhuía ipan noyolo.
- ⁹ NoTeco, ta tijmati quen nijnequi sempa niitztos cuali moixpa.
Nochi catli nimoilhúia tlanemijya nesi moixpa.
Amo tleno hueli nimitztlatilía.
- ¹⁰ Noyolo nelhuihuipica,
huan ya tlantinemi nochicahualis.
Ayacmo hueli nitlachíya cuali.
- ¹¹ Nonelhuampoyohua huan noteiximatcahua san nechhuejcaitaj, pampa quiijiyaj nococohua.
- ¹² Inijuanti catli quinequij nechmictise quisencahuaj tlaquetztli para nechmasiltise.
Catli quinequij nechcocose tlatoctzitzitzi nechilhuíaj quenicatza nechtzontlamiltise.
Semilhuilt quitemolíaj quenicatza nechcajcahuase.
- ¹³ Pero na nimochihua quen amo nijcaqui catli quiijtohuaj.
Nimochihua quen se ninono huan amo nijtlapohua nocamanal para niquinnanquilis.
- ¹⁴ Quena, na nimochihua quen amo nijcaqui inincamanal,
huan amo tleno niqiijtohua para ica nimomanahuis.
- ¹⁵ Pampa san ipan ta nimochiya, TOTECO, tinoDios.
Na nijcajtoc momaco para xiquinnanquili huan techmanahui.
- ¹⁶ San nimitztlajtlanía para amo xiquincahuili ma noca huetzcaca.
Amo xiquincahuili ma mohueyitalica noixpa pampa nihuetzqui.
- ¹⁷ Nijmati nimiquis pampa tlaucajcualoli amo nechcahua niyon se tlatoctzi.
- ¹⁸ TOTECO, nijnequi nimitzpannextilis nochi notlajtlacolhua,
pampa nelía nimotequipachohua ica catli nijchijtoc.
- ¹⁹ Nocualancaitacahua momiyaquiliytoque huan moyoltetilijtoque.
Miyac nechcualancaitaj, masque amo tleno niquinchiuilijtoc.
- ²⁰ Masque catli cuali niquinchiuilijtoc, nechcuelijtoque ica catli fiero.
Nechcualancaitaj pampa nijtoquílía catli cuali.
- ²¹ NoTeco Dios, amo techcajtehua noseli.
Amo ximoiyocatlali ica na.
- ²² ¡Toteco! Xihuala nimantzi techpalehuiqui, ta tinotemaquixtijca.

39

Amo huejcahuas tonemilis

- ¹ Nimoilhujtoya para nimomocuitlahuisquía miyac para amo nijchihuasquía catli amo cuali.
Niqiijtoya para nijmocuitlahuisquía nonenepil huan nocamanal para amo nitlajtlacolchihuas ica catli niqiijtohua.
- Quena, amo tleno niqiijtos quema niitztos iniixpa amo cuajcualme.
- ² Huajca nimochijqui quen se ninono.
Amo tleno niqiijtohuayaya,
niyon catli cuali, niyon catli amo cuali.
Huan pampa nicajoctoya nochi catli nijmatiyaya ipan noyolo,
noja más nitlajiyohuiyaya.

³ Hasta nijmatiyaya quen noyolo tlatlayaya.

Huan quema san ya nopa nimosenilhuijtaya,
nijmatiyaya quen se tlitl lemeniyaya ipan noyolo.
Huajca ayacmo niquijyohui huan nicamanaltic chicahuac,
huan niquilhui TOTECO:

⁴ "TOTECO, technextli quesqui tonali niitstos huan quema nimiquis.

Nijmati nelquentzi tonali niyoltos nica.

⁵ Techmacatoc se nemilistli catli nelquentzi xihuitl.
Huan nochi xihuitl catli niyoltos elis san se tlatoctzi moixpa,
pampa ta nochipa tiitstoc.

Nochi masehualme polijtehuaj nimantzi san quen xpolihui iniijiyo quema tlaijiyotilanaj.

⁶ Nochi masehualme panotehuaj quen se ecahuilotl.

San tlapic nochi inintequi.

Masque quimiyaquilíaj tlamantli catli ipati,
amo quimatij ajqueya iaxca elis teipa.

⁷ Huajca, noTeco, amo tleno onca catli ipan huelis nimotemachis.

Nimochiyas san ipan ta.

⁸ Techmaquixti tlen notlajtlacolhua.

Amo xiquincahuili masehualme catli huihuitique ma noca paquica ica catli nijchijtoc.

⁹ Nimocamatzacuas moixpa huan ayacmo nimolinis ica catli nopanti, pampa ta techtlatzacuilitía.

¹⁰ Pero noTeco, ayacmo techtlatzacuiliti.

Nijmati nimiquis pampa techpanajsitoc.

¹¹ Quema se masehuali tlajtlacolchihua, ta tijtlatzacuilitía.

Nopa tlamantli catli más quicnelía,
tiqixpolihuitía quen mejtolime quitlamicualoltíaj se yoyomitl.

Niyon se masehuali amo quiypiya chicahualistli.

Nochi itztoque san quen se ajacatl catli ica se tlatoctzi panotehuaj.

¹² NoTeco, xijtlacaquili quema nimotlatlajtis.

Techtlacaquili quema nimitztzajtzilía.

Amo san xitlachixto quema nimochoquilía, techpalehuiqui.

Quen nochi nohuejcapan tatahua, san niitstos nica se tlatoctzi.

Quen niehuasquía seyoc altepetl huan san nipanosquía,
amo nihuejcahuas nica.

¹³ Ayacmo techtlatzacuiliti.

Techcahuili sempa ma nijpiyas fuerza huan se quentzi paquilistli pampa se tonal nimiquis
huan ayacmo niitstos nica."

40

David quipaquilismaca TOTECO pampa quimanahui

¹ Nijpixqui noyolo huan nimochixqui para TOTECO ma nechpalehuiqui.

Huan yaya, quena, moechcapano huan nechtlacaquili quema nijnojnotzayaya.

² TOTECO nechtlananqui quema nijmatiyaya niitstoya ipan se ostotl campa mahuilili.

Eltoya quen nimisahuijtinemiyaya ipan soqui atoli catli huejcatla,
huan ayacmo nijmatiyaya tlaque nijchihuas.

Pero TOTECO nechmaquixti tlen nopa tequipacholi.

Quena, nechquetzqui ipan se hueyi tetl campa temachtli.

Huan teipa nechycanqui ipan se cuali ojtli.

³ Huan teipa noTeco Dios nechmacac se huicatl yancuic,
se huicatl catli ica ma nijpaquilismacas.

Miyac catli quicaquise nochi catli TOTECO nechchihuilijtoc, motemachise ipan ya.

⁴ Paqui nopa masehuali catli motemachía ipan TOTECO.

Huan amo motemachía ipan catli mohueyimatij,
niyon ininpan catli quinhueyichihuj teteyome.

⁵ TOTECO noDios, ta techchihuilijtoc miyac tlamantli catli huejhueyi.

Amo aquí quiaxilil mohueyi chicahualis.

Ta nochipa techpixtoc ipan motlalnamiqulis.

Quena, tlahuel miyac tlamantli catli yejyetzti tijsencajtoc techchihuilis.

Sintla nijnequisquía niteyolmelahuas sesen tlamantli catli techchihuilijtoc,
amo niहुेलisquía.

Pampa nochi catli cuali techchihuilijtoc onpano catli hueli nijpohua.

⁶ Ya nijmati nopa catli más tijnequi para timasehualme ma timitzmacaca.
Amo hueyi ipati moixpa nopa tlapiyalme huan sequinoc tlamanlti tlacajcualistli catli
masehualme mitzmacaj.

Amo hueyi ipati moixpa nopa tlacajcualistli catli tijtlatíaj moixpa por totlajtlacolhua.
Techtlapolijtoc notlalnamiqulis para hueli nijmachilía catli más tijnequi tlen tojuanti.
Tijnequi ma timotemacaca ipan ta.

Ya nopa, quena, hueyi ipati moixpa.

⁷ Yeca nimitzilhuijtoc:

“Nica niitztoc.

Ya nihuala quen ijcuilijtoc nijchihuasquía ipan mocamanal.

⁸ ¡NoTeco Dios!

Nechpactía nijchihuas mopaquilis,
huan motlamachtli nijhuica ipan noyolo.”

⁹ Tlamiyacapa iniixpa momasehualhua niteyolmelajtoc para ta, TOTECO,
tiquinchihua masehualme xitlahuaque moixpa.

Cuali tijmati para amo san nicajoc toc catli nijmati.

¹⁰ Amo nijtlatijtoc nopa cuali camanali ipan noyolo para amo aquí niquilhuis.

Nochi masehualme niquinymelachua para ta tiquinmaquixtis.

Nochipa nitematiltis para ta nelía titemachtli huan titepalehuía.

Nepa tlamiyacapa nitepohuilis para titetlasojtla huan amo timoyolpatla.

¹¹ TOTECO, nijmati amo quema tijcahuas techtlasojtlas.

Nimochiya ipan moteicnelijcayo,

pampa ta nochipa techmocuítlahuis.

¹² Miyac tequipacholi nijpiya campa hueli.

Amo hueli nijpohua nochi.

Notlajtlacolhua nechtlantoc huan nichoca hasta amo hueli nitlachiya.

Notlajtlacolhua nelmiyac hasta quipano imiyaca notzoncal.

Tlantinemi noyolo huan nochicahualis.

¹³ TOTECO, techmanahuiqui.

Quena TOTECO, ximoisihuilti huan techpalehuiqui.

¹⁴ Ma mopinahualtica huan ma mocuapolo ca tli quinequij nechtzontlamiltise.

Xiquintojtocatinemi catli nechcualancaitaj huan tlahuel xiquinpinahualti.

¹⁵ Nochi catli noca paquij ma huetzica.

Xiquincuepa san ininmax.

¹⁶ Pero ma paquise miyac nochi catli mitztemohuaj.

Quena, paquij catli mitzicnelíaj pampa tiquinmaquixtijtoc.

Nochipa quiiijtohuaj:

“Nelía hueyi TOTECO.”

¹⁷ Masque nimotequipachojtoc huan nechpolohua catli nechmonequilía,
nijmati para ta TOTECO techelnamiqui.

Ta tinoTeco Dios, techpalehuis huan techmanahuis.

NoTeco Dios, amo xihuejcahua quema nimitznotza.

Nimantzi techpalehuiqui.

41

David catli mococohua quitlajtlanía Toteco ma quichicahua

¹ Paquí nopa masehuali catli motequipachohua pampa quinicnelía catli teicneltziti,
pampa TOTECO quipalehuis quema hualas tlahuujcayofl.

² TOTECO quimocuítlahuis para amo aquí quimictis.

Huan TOTECO quitiochihuas tlamiyacapa ipan tlali Israel.

Yaya amo quicajtehuas,

niyon amo quicahuas ininmaco icualancaitacahua para ma quichihuilica catli quinequise.

³ Quema huetzto ipan tlaijiyohuilitli,

TOTECO quitlananas ipan itlapech huan quiiijcuinilis nopa cocolistli.

⁴ Na niquilhui TOTECO:

“TOTECO, na nitlajtlacolchijtoc moca ta.

Techtlasojtla huan techchicahua.”

⁵ Nocualancaitacahua quinequij ma nechajsi catli fiero.

Noca camanaltij huan quinequij ma nimitzi huan ayacmo aquí nechelnamiquis.

⁶ Quema nechpaxalohuaj, mochihuaj quen nohuampoyohua,

pero amo nelía catli quiiijtohuaj.

Quema itztoque nohuaya san quitlacaquiláaj tlaque onca para huelis quipatlase ica catli más fiero,

huan teipa quisase huan teyolmelajtinemise tlen na.

⁷ Quena, nocualancaitacahua mosentiláaj huan noca camanaltij.

Tepohuiláaj para ayacmo onca pajtli para na huan nimantzi nimiquis.

⁸ Quiijtohuaj:

“Nopa cocolistli catli yaya quipixtoc nelfiero.

Ayacmo motlananas tlen itlapech pampa nimantzi miquis.”

Quej nopa quijtohuaj tlen na.

⁹ Nojquiya nechcajtejtoc catli eliyaya nonelhuampox.

Yaya catli ipan nimotemachiyaya huan catli tlacuyaya nohuaya, ama nechtlahuelcajtoc.

¹⁰ Pero ta TOTECO, techtlasojtla.

Techtlanana tlen notlapech huan niquincuepilis quen nechchihuiliytoque.

¹¹ Nijmati techicnelía pampa amo tiquincahuiliytoc nocualancaitacahua ma nechtlanica.

¹² Techpalehui pampa nijchihua catli xitlahuac huan techmacatoc tequiticayotl ma niitzto nepa moixpa para nochipa.

¹³ Ma tijhueyichihuaca TOTECO,

yaya catli iTeco tohuejcapan tata, Israel.

Quena, ma tijhueyichihuaca ama huan nochipa. Quej nopa ma eli.

42

Israelitame catli quinhuicatoque seyoc tlali quielnamiquij inintlal

¹ Quen se masatl catli tlahuel amiqui quitemojtinemi se atlajtli para atlis, quej nopa na nimitzyoltemohua, noTeco Dios.

² Quena, quen se catli tlahuel amiqui,

na ipan noyolo nimitznequi Toteco,

ta catli nelnelía tiitztoc.

¿Hasta quema huelis niyas huan nimonextis moixpa?

³ Yohuali huan tonali nichoca huan amo nitlacua.

Nocualancaitacahua tlatoctzitzitzi nechtlatzintozquiláaj:

“¿Canque itztoc moDios?

¿Para tlen amo mitzpalehuía?”

Quen nopa nechilhuíaj.

⁴ Quema niquelnamiqui quen eliyaya achtihuyi nepa ipan notlal, eltoc quen atiya noyolo.

Niyohuyi ininhuaya miyaqui masehualme hasta ichaj Toteco Dios.

Na niquinyacanayaya nochime hasta ichaj ipan nopa hueyi ihuilit.

Titzajtziyohuyiyaj ica paquilistli,

huan tijtlascamatiyayaj Toteco Dios pampa para ya tiilhuichihuayaj.

⁵ Huajca nimoilhuía:

“Amo monequi nimotequipachos.

Na nimotemachijtoc ipan noTeco Dios,

huan sempa nijpaquilismacas,

pampa yaya noDios huan notemaquixtijca.”

⁶ Pero noTeco, nelía nimotequipachohua nica campa niitztoc ipan ni tlali catli huejca.

Yeca nimitzelnamiquis,

huan niquelnamiquis quen tijpixqui hueyi moyolo tohuaya catli tiehuaj ipan motlal.

Niquelnamiqui nopa tlali yejectzi catli pehua campo motlalo hua nopa atlajtli Jordán,

huan ontlami hasta campa motlanantoc nopa tepeme Hermón huan Mizar.

⁷ Ama ta techtitlanilijtoc tequipacholi catli nechijiyomictía.

Quena, miyac tequipacholi nechajsitoc quen imiyaca atl catli huetzi tlen tepeixco hasta ipan na.

Caquisti quen miyac atl catli tlacomontoc,

huan nochi nopa atl panotoc ipan na.

⁸ Pero ica ijnaloc TOTECO nechtitlanilis itlaicnelilis.

Huan ica tlayohua yaya nechmacas se huicatl para nijhueyichihuas,

huan nimotlatlajtía ica ya.

Quena, nijnojnotza NoTeco catli mojmostla nechmaca nemilistli.

⁹ Niquilhuis Toteco Dios:

“Ipan ta nimotlatía huan amo aqui hueli nechajsis.

¿Para tlen techelcajtoc?

Na san nimotequipachojtinemi,
pampa nocualancaitacahua nechtlaijyohuiltíaj.

¹⁰ Catli nocualancaitacahua nechchihuíaj nechcocoehua hasta ajsi ipan noomiyohua,
pampa nechtlaijilhuíaj huan nechtlatzintoquilíaj tlatoctziti:

¿Canque itztoc moDios?

¿Para tlen amo mitzpalehuía?’ ”

¹¹ Pero amo monequi nimocuesihuilmacas,
niyon nimotequipachos.

Na nimotemachijtoc ipan noTeco Dios,

huan teipa sempa nijpaquilismacas pampa yaya noDios huan noTemaquixtijca.

43

Se netlatlajtili catli quitlajtlanía Toteco ma quincuepa ipan inintlal

¹ NoTeco Dios, techtlajtolsencahua xitlahuac huan xitenextili para amo tleno nijchijtoc.
Techmanahui tlen ni istlacatica masehualme huan amo cuajcualme catli nechtelhuíaj.

² Pampa san ta tinoTeco huan tinoDios huan notlamanahuíca na.

¿Para tlen techtlahuelcajtoc?

Nimotequipachojtinemi huan más nechtlaijyohuiltíaj nocualancaitacahua,
huan amo tleno tijchihua.

³ Toteco Dios, techyacana ica motlahuil huan technextili catli melahuac.

Quej nopa, quena, huelis nimocuepas motlal huan campa motepe catli tlatzejtzeltolitic
campa ta tiitztoc ipan mocaltiopa.

⁴ Quena, noTeco Dios, nicalaquis huan niajsiti hasta motlaixpa campa masehualme
mitzhueyichihuaíaj.

Nepa nimitzpaquilismacas ica arpa, ta catli techmaca paquilistli,
pampa ta tinoTeco Dios.

⁵ San tlapic nimotequipachos.

Na nimotemachijtoc ipan ta, noTeco Dios, huan sempa nimitzpaquilismacas,
pampa, ta tinoDios, huan tinotemaquixtijca.

44

Se tlacatl quitlajtlanía Toteco ma quimocuitlahuis

¹ Toteco Dios, tijcactoque tlaque techpohuilijtoque tohuejcapan tatahua tlen ta,
huan nochi nopa tlamantli catli tiquinchihuili huejcajya.

² Quena, Toteco Dios, ica mohueyi chicahualis ta tiquintojtocac nopa fiero masehualme
catli quinhueyichihuayayaj teteyome ipan nopa tlali,

huan nopa tlali tiquinmacac totatahua.

Quena, tiquintlatzacuilti ne sequinoc huan tiquinpalehui tohuejcapan tatahua para ma
momiyaquilica,

huan ma moaxcatica.

³ Tohuejcapan tatahua amo quitlanque nopa tlali ica ininmachete, niyon ica ininchic-
ahualis.

Tlatlanque ica nopa hueyi chicahualistli catli ta tijpiya ipan monejmac,
huan pampa hueyi moyolo ininhuaya,

huan achi más tiquinicnelía.

⁴ Ta tinotlanahuatijca huan tinoTeco Dios.

Ta tiquinmanahuía huan tijchihua ma tlatlanica momasehualhua.

⁵ Quena, ica motlapalehuil tiquintlanise tocualancaitacahua.

Huan ica mochicahualis ininpan timoquejquetzase catli techhuilanaj.

⁶ Pampa amo timotemachíaj ipan tocuahuitol huan tomachete para ma techmanahuica
huan titlatlanise.

⁷ Eltoc ta, Toteco, catli tijchihua ma tiquintlanica tocualancaitacahua.

Ta tiquinpinahualtijtoc nochi catli techcualancaitaj.

⁸ Mojmotsta timitzpaquilismacase tinoTeco Dios.

Huan timitzhueyichihuase ica huicatl para nochipa.

⁹ Pero amantzi eltoc quen techtlahuelcajtoc huan techpinahualtijtoc.

Niyon ayacmo tinemi ininhuaya tosoldados quema tiontlahuilanaj.

¹⁰ Tijchijqui ma ticholoca inixpa tocualancaitacahua.

Quena, injuanti catli techcualancaitaj techtlachtequilíaj huan quihuicaj nochi catli quinequij.

¹¹ Techtemactilijtoc quen tipilborregoitzitzi catli san quichiyaj para quinhuicase campa quinmictise.

Huan techsemantoc campa hueli ipan sequinoc tlalme campa quinhueyichihuaq teteyome.

¹² Technemacatoc timomasehualhua ica nelquentzi quen amo tleno topati elisquía.

¹³ Nochi masehualme ipan nopa tlalme catli itztoque tonechca quiitaque catli techchihuil-ijtoc.

Yeca techtlaijilhuíaj huan toca paquij.

¹⁴ Tijchijtoc para injuanti catli quinhueyichihuaq tlaixcopincayome ma toca huetzcaca.

Nochi quema techitaj, motzonojoliníaj.

¹⁵ Mojmostla toixpa eltoc nopa pinahualistli hasta tijnequisquíaj timoixtzacuase,

¹⁶ pampa techtlaijilhuíaj huan techhuetzquilíaj nopa motlacuepilijca masehualme.

Quena, techpinahualíaj tocualancaitacahua.

¹⁷ Nochi ni tlamantli topantitoc,

masque amo timitzelcajtoque,

niyon amo timoiyocacajtoque tlen nopa camanal sencahuali catli tijchijqui ininhuaya tohuejcapan tatahua.

¹⁸ Amo timoiyocatlalijtoque tlen ta,

niyon amo tijcajtejtoque moojhui.

¹⁹ Pero techtlahuelcajtoc campa amo aquí itztoc,

campa san itztoque tlapiyalme catli mosisiníaj.

Techcajtoc ipan se tzintlayohuilotl catli eltoc quen miqulistli.

²⁰ Toteco Dios, sintla timitzelcajtosquíaj,

o tijhueyichijtosquíaj se totlaixcopincayo,

²¹ ta tijmajtosquía,

pampa ta tijmati nochi catli ichtacatzí eltoc ipan yolojtlí.

Pero amo tijchijtoque, Toteco.

²² Pero masque amo tleno tijchijtoque,

por ta tiitztoque nechca miqulistli.

Techchihuaq quen tipilborregoitzitzi catli san quichiyaj ajqueya quinmictis pampa timo-axcahua.

²³ ¡Toteco ximotlanana!

¡Amo xicochi!

Amo ximoiyocatlali tlen tojuanti para nochipa.

²⁴ ¿Para tlen timoixtlatía?

Eltoc quen tiquelcajtoc para tojuanti titlajiyohuíaj huan miyac techcualancaitaj.

²⁵ Techtlahuisojtoque hasta tlalchi.

Toixayac mocahua ipan tlatlejpoctli huan amo hueli timotlananase.

²⁶ ¡Ximotlanana, Toteco!

Techpalehuiqui.

Techmaquixti pampa tlahuel techicnelía.

45

Se huicatl para ma huicaca quema nopa tlanahuatijquetl mosihuajtía

¹ Notlalnamiqulis temitoc ica camanali catli yejyetzitzi.

Niquijcuilos ni huicatl para ma tijhuicatica totlanahuatijca.

Tlahuel nijnequi nitepohuilis ni huicatl catli nijsencajtoc, huan ya ni quiijtouhua:

² Ta más tiyejyetzí tlen nochi sequinoc telpocame,

huan yejyetzí catli tiquijtohua,

pampa Toteco Dios mitztiochijtoc para nochipa.

³ Ximocualtlalili momachete para titlahuilanas,

ta catli nelía amo timajmahui.

Nelía tinesi tiyejyetzí pampa ta titlanahuatijquetl catli más hueyi.

⁴ Xicahuayojtlejco huan xitlatlaniti ica nochi mohueyitilis.

Ta tiquinmanahuía catli teicneltzitzí huan catli quichihuaq catli melahuac.

Titelajtolsencahua xitlahuac.

Nelía huejhueyi tlamantli tijchihua.

⁵ Tlatentli nopa cuatlamintli catli tijhuica,

huan quinajsis ininyoltipa mocualancaitacahua quema tiquinmelactlachilis,

huan tiquinmajcahuilis.

Ma huetzica moicxitla nochime tlen campa hueli tlalme campa quintlepanitaj teteyome.

⁶ Toteco Dios, titlanahuatis para nochipa huan amo quema tlamis.

Quena, motlanahuatilis elis senquistoc xitlahuac.

⁷ Tiquicnelía catli melahuac huan tijcualancaita catli amo cuali.

Yeca Toteco Dios, yaya catli moTeco mitztequitlalijtoc titlanahuatijquetl,

huan mitzmacatoc más paquilistli huan más tlatlepanitacayotl,

que nochi sequinoc tlanahuatiani.

⁸ Nochi moyoyo mijyotía ica nopa tlaajhuiyacayotl mirra, áloe huan canela.

Huan mitzpaquilismacaj ica tlatzotzonali nepa ipan mochaj campa quiyejyectlalijtoque

nochi tlapepecholi ica tlamantli catli tlahuel yejyetzitzi huan pajpatiyo.

⁹ Iniichpocahua sequinoc tlanahuatiani quipiyaj nopa hueyi tlatlepanitacayotl para mitztequipanose.

Huan ica monejmac mosehujtoc nopa ichpoca tlanahuatijquetl catli elis mosihua catli quiyectlalijtoque ica oro catli onca tlali Ofir.

¹⁰ Xijtlacaquili ichpocatl.

Quena, xijtlacaquili cuali, nocone,

catli nimitzilhuis:

“Ayacmo xiquintoquili motatahua,

moicnihua huan nochi catli timomajtoya tijchihua.

¹¹ Nopa tlanahuatijquetl tlahuel mitzcualita,

huan nelía paqui ica moyejejeja.

Huajca monequi tijneltoquilis pampa ama ya moTeco.

¹² Hualase mitzpaxaloquij iichpocahua nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro.

Quena, catli más tominpixtoque ipan nopa altepetl hualase huan mitztlanemactiquij.

Ya ni quichihuase pampa quinequise ximohuampoxchihua ininhuaya.”

¹³ Nopa ichpoca monamictijquetl mocualtlalía ipan ichaj ica catli más yejyetzzi.

Yaya iichpoca se tlanahuatijquetl huan ama mocuilis ne tlanahuatijquetl catli hueyi.

Onpano yejyetzzi nopa ichpocatl ica iyoyo catli nelcuaicualtzi catli tlajtzontli ica oro.

¹⁴ Quena, yejyetzzi quiyoyontijtoque ica iyoyo tlajtzontli huan ama quihuicase iixpa nopa tlanahuatijquetl catli ihuaya monamictis.

Itepotzco yase iichpocapoyohua catli quinnotztoc.

¹⁵ Ica hueyi paquilistli calactiyohuij ipan nopa hueyi cali campa ichaj nopa tlanahuatijquetl.

¹⁶ Tlanahuatijquetl, se tonal tiquinpiyas moconehua,

huan tiquinmacas tequiticayotl para tlanahuatise quen mohuejcapan tatahua mitzmacaque.

Quena, teipa tiquinpiyas motelpocahua catli mitzpalehuise.

Huan tijchihuas ma tlanahuatica hasta campa hueli techaj ipan nochi motlal.

¹⁷ Huan na ica ni huicatl catli niqijcuilojtoc para ta,

Toteco Dios, quichihuas para masehualme ma mitzelnamiquise sesen xihuitl catli panotiyas.

Quena, masehualme ipan tlen hueli tlali camanaltise para nochipa tlen nopa huejhueyi tlamantli catli ta tijchijqui.

46

Tiitztoque imaco Toteco Dios

¹ Toteco Dios ya totlamanahuijca huan tochicahualis.

Nimantzi techpalehuía quema onca tlahuijcaoyotl.

² Yeca amo timajmahuise masque ni tlaltipactli tlamisolihuis,

huan masque misahuise tepeme hasta itzintla nopa hueyi atl.

³ Ma tlaomonijto nopa hueyi atl huan ma posoni miyac.

Ma mojmolinica tepeme, pero amo nechmajmatis.

⁴ Oncas se atlatliti catli quinmacas paquilistli inijuanti catli itztose ipan ialtepe Toteco.

Huan nepa campa más tlatzejtzeltic itztoc Toteco Catli Más Hueyi.

⁵ Toteco Dios mocahua ipan nopa altepetl,

huan amo aquí huelis quisosolos.

Quema hualase icualancaitacahua,

Toteco Dios amo huejcahuas, nimantzi quipalehuis ialtepe.

6 Masque tlahuejchihuj masehualme ipan campa hueli tlalme catli amo quiximatij Toteco,
 huan masque tlanahuatiani huan ininmasehualhua tzajtzij ica cualantli,
 amo tleno hueli quichihuase.
 Quema Toteco Dios camanaltis,
 quicaquise itoscac catli caquisti quen tlatomoni,
 huan injuanti motlancuaquetzase iixpa ica majmajtli.
 Huan ica icamanal ni tlaltipactli atiyas.
 7 TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcagua Ma Tlatlanitij itztoc tohuaya.
 Yaya catli techmocuitlahuía ama,
 yaya iTeco tohuejcapan tata Jacob catli huejcayja itztoya.
 8 Xihualaca xiquitaquij nochi nopa huejhueyi tlamantli catli TOTECO quichijtoc.
 Quitlamisosoljtoc tlaltipactli huan ama tlatzitzicatoc mocajqui.
 9 Yaya quiquetza nochi tlahuilancayotl hasta campa ontlantoc nochi tlaltipactli.
 Quipostecoc nochi cuahuitoli huan quisosolo nochi tlamantli para ica tlahuilanase masehualme.
 Huan quintlatijtoc nochi tlahuilanca carros.
 10 Huan yaya quijtohua:
 "Ayacmo ximolinica.
 Ximomacaca cuenta para na niamoTeco Dios.
 Na niquinnahuatía nochi masehualme ipan campa hueli tlali.
 Nochi catli itztoque ipan ni tlaltipactli nechhueyítalalise."
 11 Itztoc tohuaya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcagua Ma Tlatlanitij.
 Yaya catli iTeco tohuejcapan tata Jacob catli huejcayja itztoya, yaya catli techmocuitlahuía ama.

47

Toteco Dios yaya nopa Tlanahuatijquetl tlen nochi ni tlaltipactli

1 Nochi anmasehualme ximomatlajtlaxcaloca.
 Xijpaquilismacaca Toteco Dios huan xihuicaca chicahuac.
 2 Pampa TOTECO yaya catli más hueyi huan temajmati.
 Yaya nopa hueyi tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi ni tlaltipactli.
 3 Quintzontlamilti pilaltepetziti toixpa huan quitlalijtoc nochi tlalme tomaco para tiquinahuatise.
 Yeca tojuanti tlahuel tipaquij.
 4 Yaya quitlapejpenijtoc ni tlali para techaxcatis.
 Techmaca catli más cuali pampa techicnelía tojuanti tiimasehualhua.
 5 Toteco Dios tlejcotoc campa tlanahuatía.
 Nochi tzajtziyayaj ica paquilistli huan tlapitzayayaj ica tlapitzali quema TOTECO calaquiyaya.
 6 Xihuicaca tiohuicatl para ma tijpaquilismacaca Toteco Dios.
 Xijhuicatica pampa yaya totlanahuatijca.
 7 Toteco Dios, yaya nopa tlanahuatijquetl catli quinahuatía nochi ni tlaltipactli.
 Xijcualtlalica se huicatl catli yejyetzti huan xijhuicatica.
 8 Toteco Dios mosehuijtoc ipan isiya tlatzejtelolitic,
 huan tlanahuatía ipan nochi tlalme.
 9 Nopa huejhueyi masehualme catli quipiyaj tlanahuatili ipan campa hueli tlali ipan ni tlaltipactli mosansejcotilíaj tohuaya.
 Quinequij para ma san sejco tijhueyichihuase Toteco Dios,
 yaya catli iTeco Abraham catli huejcayja itztoya.
 10 Iaxca ya nochi tlanahuatiani huan ininsoldados campa hueli ipan tlaltipactli,
 huan injuanti quihueyitlepanitaj.

48

Sion, ialtepe TOTECO

1 ¡Tlahuel hueyi TOTECO!
 Quena, quinamiqui para tijpaquilismacase Toteco Dios catli itztoc ipan ialtepe huan ipan itepe catli tlatzejtelolitic.
 2 Nelía yejyetzti nopa tepetl Sion huan ijcatoc tlahuejcapa ipan nopa altepetl.
 Nopona mosehuía Jerusalén, ialtepe Toteco Dios,
 nopa hueyi tlanahuatijquetl.

- ³ Toteco Dios iseltzi itztoc ipan nopa huejcapantic cali campa monequi moquetzas catli tlachixtoc para quimanahuis altepetl Jerusalén.
Tenextilijtoc para yaya catli quimanahuía huan quimocuitlahuía.
- ⁴ Tlanahuatiani tlen campa hueli itztoque ipan ni tlaltipactli mosentilijque para san sejo quihuilanase nopa altepetl.
- ⁵ Pero quema quiitaj ajqueya quimocuitlahuía nopa altepetl huan para nelía hueyi ichichualis,
momajmatíaj.
Huan nimantzi cholojtehuaj huan mocuepaj campa hualajtoque.
- ⁶ Quena, quinitzquía se majmajtli huan nelía tlaijiyohuía,
quen se sihuatl quema conepiya,
- ⁷ o quen se ajacatl chicahuac catli quinsosolohua nopa huejhueyi barcos catli hualahuij tlali Tarsis.
- ⁸ Ipa tijcactoque quenicatza TOTECO quimocuitlahuía ialtepe,
huan ama tiquitztoque.
Quena, nozona itztoc TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlahuilanati.
Quitlaliqtoc para ialtepe Jerusalén ma huejcahuas para nochipa.
- ⁹ Toteco Dios, quema tiitztoque ipan motiopa,
tiqelnamiqíj huan timonejnehuilíaj quenicatza techicnelía.
- ¹⁰ Toteco, campa hueli masehualme mitzpaquilismacaj,
pampa quicactoque quenicatza mohueyitilis.
Quicactoque hasta campa ontلامي tlaltipactli.
Huan quimatij para ica mohueyi chichualis titetlajtolsencahua xitlahuac.
- ¹¹ Huajca ma paquica nopa masehualme ipan tepetl Sion.
Ma huitonica ica paquilistli nochi catli ehuj ipan altepeme tlen tlali Judá pampa cuali huan xitlahuac titetlajtolsencahua.
- ¹² Nochi amojuanti catli animasehualhua Toteco Dios,
xiyaca xijyahualotij nopa altepetl Jerusalén,
huan xijpohuaca quesqui tepancali huejhueyi quiyiya campa soldados tlamocuitlahuía.
- ¹³ Xijtlachilitij nopa hueyi ichaj nopa tlanahuatijquetl,
huan ximomacaca cuenta quenicatza tlatzajtactoque huan quiyectlaliqtoc,
para quej nopa huelis anquinhuilijtiyase amoteipan ixhuihua.
- ¹⁴ Pampa ni Toteco Dios, yaya elis toDios para nochipa,
huan amo quema tlamis ichichualis.
Yaya techyacanas mojmstla hasta más nepa quema ya timictose.

49

Quichihuj se huíhuíyotl catli motemachíaj ipan inintomi

- ¹ Cualí xijtlacaquilica ya ni,
amojuanti catli campa hueli anitztoque ipan ni tlaltipactli.
- ² Nocamanal elis para nochime.
Elis para catli tominpixtoque huan para catli teicneltziti.
Elis para catli quiyiyaj tequiticayotl huan para catli amo quiyiyaj tequiticayotl.
Huajca xijtlacaquilica.
- ³ Nicamanaltis ica tlanamiquilistli.
Nimechpohuilis nochi catli nimonejnehuilijtoc ipan noyolo.
- ⁴ Achthui nimechilhuis se tlatzintoquili catli totlanamijca huejcapan tatahua quijtojque,
huan nitlatzotzonas ica se arpa huan nihuicas para nimechmatiltis tlaque quinequi quijtos:
- ⁵ ¿Para tlen monequi nimomajmatis quema hualas tlahuicayotl,
huan quema nopa tlatlacolchijca masehualme catli nechcualancaitaj hualase nechyahualoquij?
- ⁶ Inijuanti motemachiyaj ipan inintomi,
huan mohueyimati pampa quiyiyaj miyac tlamantli catli pajpatiyo.
- ⁷ Pero niyon se tlen inijuanti amo huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua,
niyon amo huelis quimaquixtise se iniicni.
Amo aqui huelis quitlaxtlahuis Toteco Dios para ma quimaquixtis.
- ⁸ Pampa tonemilis eltoc se tlamantli catli miyac ipati.
Amo onca niyon se tomi ipan nochi tlaltipactli catli ica huelis moixtlahuas.
- ⁹ ¡Amo! Amo aqui huelis quicohuas inemilis para itztos para nochipa huan para amo quema miquis.

¹⁰ Nochi masehualme miquise.

Catli tlalnamiqij huan catli mohueyimatij,
huan nojquiya nochi catli huihuitique,
san se ininpantis.

Mictehuaj huan quicajtehuaj nochi catli pajpatiyo quipiyayaj.
Huan sequinoc moaxcatise.

¹¹ Injuanti moilhuíaj itztose para nochipa,
yeca quicuallalíaj ininchajchaj huan quitlalíaj inintoca ipan inintlal,
quen elisquía iniaxca para nochipa.

¹² Pero se masehuali amo huejcahuas masque nelía tominpixtoc,
pampa nojquiya miqui san se quen se cuatitlan tlapiyali.

¹³ Nochi masehualme catli motemachijtoque san ipan ininseltziti,
quipantise miquilistli.

Huan nojquiya miquise nopa masehualme catli quintoquilíaj huan quihueyitlalíaj inincamanal.

¹⁴ Nopa masehualme miquise quen miqij borreojme.

Quena, miquilistli quinchia nochime.

Pero se tonal nopa masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco Dios quinnahuatise masehualme catli amo cuajcualme.

Quej nopa elis quema ya palantose inintlacayohua nopa masehualme ostojtic.

Huajca quena, ipan nopa tonali nopa tominpiyani quicajtejtose huejca ininchajchaj catli yejyetzitzi.

¹⁵ Pero Toteco Dios nechmaquixtis tlen ichicahualis miquilistli huan nechhuicas ihuaya.

¹⁶ Amo ximotequipacho sintla se masehuali moricojchihua,
huan mojmotla más quiyecchijchihua ichaj.

¹⁷ Pampa quema miquis amo tlen huelis quihuicas.

¡Amo! Quema quitemohuise itlacayo ostojtic,
niyon quentzi catli yejyetzzi quipixqui amo huelis yas ihuaya.

¹⁸ Masque se masehuali itztos ica paquilistli quema noja yoltoc,
huan sequinoc quitlepanitase pampa moricojchijtoc,

¹⁹ ajsis se tonal quema miquis quen ihuejcapan tatahua,
huan ayacmo quema quíitas tlahuili.

²⁰ Se masehuali catli moricojchijtoc,

pero amo quielnamiqi para amo huejcahuas inemilis ipan ni tlaltipactli,
mictehuas san se quen se cuatitlan tlapiyali.

50

Toteco Dios techilhuía quenicatza ma tihueyichihuaca

¹ Yaya TOTECO Catli Más Quipiya Chicahualistli que nochi catli quintocaxtlíaj dioses,
quinnotztoc nochi masehualme catli itztoque campa hueli ipan ni tlaltipactli.

Quinnotza catli itztoque hasta campa hualquisa tonati huan hasta campa oncalaqui.

² Toteco Dios ica iyejeyca petlani huan tlahuía tlen Sion,
nopa tepetl campa ijcatoc icaltiopa catli senquistoc yejyetzzi.

³ Toteco Dios hualas ica chicahualistli,

huan iixpa hualas se hueyi tlitl catli quisosoltojthualas nochi catli quipantis.

Tlatomonilotl huan tlapetlanilotl quiyahualohua.

⁴ Toteco Dios quinnotza nochi catli itztoque ipan ilhuicactli huan ipan tlaltipactli,
para ma quihualtlachilica quenicatza quintlajtolsencahuas imasehualhua.

Quiijtohua:

⁵ "Xiquinsentilica nomasehualhua catli moyocacajtoque noca na.

Quena, ma hualaca nochi injuanti catli quichijtoque camanal sencahuali nohuaya,
quema nechmacaque tlacajchualistli huan quijtoque para nechtoquilisquíaj."

⁶ Nochi ilhuicactli tepohuilia para Toteco Dios itztoc xitlahuac.

Huan para yaya nopa juez catli tetlajtolsencahuas.

⁷ "Xijtlacaquilica nochi annomasehualhua,

xijcaquica nochi catli niqijtos.

Nimechtelhuis tlamiyacapa ica nochi tlamantli catli anquichijtoque,
pampa na niDios huan ni amoTeco.

⁸ Amo nimechajhuas pampa amo antechmacaj tlacajchualistli,
niyon pampa amo anquinmictíaj tlapiyalme huan anquintlatíaj noixpa,
pampa quena, ya nopa anquichihuaj.

⁹ Pero amo ya nopa catli nijnequi.

Para na amo monequi techmacaca tlacajcahualistli, quen becerros huan oquich chivojme catli hualahuij amopotrero.

¹⁰ Pampa na noaxcahua nochi tlapiyalme ipan cuatitlamitl huan nochi huacaxme catli campa hueli tlacaujtinemij ipan senquistoc nochi tlachiquilme.

¹¹ Niquniximati nochi totome campa hueli huan nochi tlapiyalme catli nemij cuatitla, pampa noaxcahua.

¹² Sintla nimayanasquía, amo nimechtlajtlanisquía techtlamacaca, pampa ni tlaltipactli huan nochi catli eltoc ipani noaxca.

¹³ ¿Anmoilhuíaj nimotlamaca ica torojme ininnacayo, huan niquiji inieso oquich chivojme?

¡Amo!

¹⁴ Nijnequi techtlascamatilica ica nochi catli nimechchihuílía huan ya nopa niqutas quen se tlacajcahualistli.

Xijtlamichihuaca nochi catli anquijtojqe para anquichihuae.

¹⁵ Huan technojnotzaca quema anmotequipachohuaj, huan na nimechmanahuis huan amojuanti antechnextilise miyac tlatlepanitacayotl.”

¹⁶ Pero Toteco quinilhuía masehualme catli amo cuajcalme:

“Amo anquipiyaj tequiticayotl para ancamanaltise tlen nopa camanal sencahuali, catli quijtohua catli nimechmacas, niyon amo hueli antepohuilise notlanahuatilhua.

¹⁷ Pampa amo anquicaquij quema nimechtlacahualtía, niyon amo anquichihuílíaj cuenta nocamanal.

¹⁸ Quema anquítaj se tlachtejquetl, anmohuampoxchihuaj ihuaya,

huan nojqúia anmohuicaj ininhuaya catli quichijtinemij tlen hueli ica catli amo inin-namic.

¹⁹ San campa hueli anquicalaquijtinemij amonenepil para anquijtojqe catli fiero. Nimantzi anistlacatij.

²⁰ Anmosehuíaj huan anquitelhuíaj se catli amonelicni.

Quena, yaya catli nojqúia icone amonana huan san sejco anmoscaltijque, anquiltajilhuíaj.

²¹ Nochi ya ni anquichijtojqe, huan na amo tleno niqijtojqoc.

Huajca anmoilhuijtojqe para na nieli san se quen amojuanti.

Pero ama nimechxcoilhuis nochi catli anquichijtojqe, huan nimechpannextilis nochi.

²² Xijtlacaquilica ya ni, amojuanti catli antechelcahuaj na, niamoTeco Dios.

Sintla amo antechelnamiqij, nimechhuejhuelos huan amo aqui itztos catli huelis anmechmanahuis nomaco.

²³ Pero quema antechtlascamatij ica nochi catli nimechchihuílía, eltoc quen se tlacajcahualistli catli nechnextilía antechtlepanitaj. Huan nopa masehuali catli monejnehuílía campa mocuapolojqoc, huan mocuepa ipan noojhui catli xitlahuac, na nijmaquixtis.”

51

Se netlatlajtli para Toteco ma quitlapojpolhui

¹ ¡Ta, tinoTeco Dios catli techicnelía, nimitztlajtlanía xijpiya hueyi moyolo ica na! ¡Techtlasojqta ta catli tijpiya miyac motlaignelilis huan techtlapojpolhui nochi notlaxpanol-hua!

² ¡Techpajpaca huan techquixtili ni notlajtlacol para sempa nielis nitlapajpactic!

³ Pampa ya nimomacac cuenta para nelía nitlajtlacolchijtojqoc moixpa.

Huan san ya nopa nimosenilhuijtojqoc nochipa.

⁴ San ica ta nitlajtlacolchijtojqoc.

Quena, san ica ta nijchijtojqoc ni hueyi tlajtlacoli catli ta amo tijnequi tiqutas.

Ta tiquitac nochi catli nijchijqui huan xitlahuac techtlajtolscenajtojqoc.

⁵ Pero na ipa nitlajtlacolchijquetl hasta quema nitlacatqui.

Quena, ipa nitlajtlacolchijca masehuali hasta quema pejqui nimoscaltía iijtico nonana.

- 6 Ta tijnequi se masehuali ma mitztlepanita ipan iyolo; tijnequi ma tijchihuaca san catli melahuac. Techchihua na ma nijmati motlalnamiqulis hasta campa más tlatzintla ipan noyoltipa.
- 7 Xiquijtzezo nopani nopa estli catli tetlapajpacchihua, huan quej nopa nimocahuas nitlapajpactic.
- Quena, techpajpaca, huan nimocahuas onpano nichipahuac moixpa.
- 8 Huan teipa quema ya techtlatzacuiltijos, xijchihuas para sempa ma niyolpaqui. Huan elis quen sempa moyancuilise noomiyohua catli tijtlatixchijtoc.
- 9 Amo xijsenhuiquili xijtlachilijto notlajtlacolhua. Xiquixpolo tlen moixtla nochi catli amo cuali nijchijtoc.
- 10 NoTeco Dios, xijchihua para noyolo ma eli yancuic huan tlapajpactic. Xijchihua para ma nimonejnehuilis san ipan tlamantli catli cuali, huan para ma nijnequis nijchihuas san catli xitlahuac.
- 11 Amo techiyocacahua tlen ta moixtla, niyon amo techquixtili moTonaltzi catli tlatzejzelotlic.
- 12 Xijchihua para sempa ma nijmati nopa paquilistli catli nijpixqui pampa ta techmaquixti. Ica moTonaltzi techchihua para nochipa ma nijnequis nimitztlepanitas.
- 13 Huan huajca niqunnexilis moojhui sequinoc tlajtlacolchihuani catli tlaixpanotoque quen na. Huan tlajtlacolchihuani moyolcuepase huan hualase campa ta.
- 14 Toteco Dios, ta catli techmaquixtia, techmanahui tlen ni tlaeticayotl catli nijpiya pampa nitemicti. Huan huajca nihuicas tiohuicatl para niteyolmelahuas para ta tijchihua catli senquistoc xitlahuac.
- 15 Toteco, xijchihua para sempa ma nihuica, huan nitepohuilis nochi catli techchihuilitoc huan na nimitzpaquilismacas.
- 16 Pampa ta amo tijnequi ma nimitzmacas tlacajcahualistli para techtlapojpolhuis. Sintla quej nopa elisquia, huajca ica paquilistli nijchihuasquia.
- Pero amo mitzpacatia ma niquntlatli tlapiyalme ipan tlaixpamitl para niquntlatis moixpa, quen se tlacajcahualistli tlatlatili.
- 17 Ta tijnequi ma nimoyolcoco, huan ma nimotequipacho ica nochi catli amo cuali nijchijtoc, huan ma nimoyolcuepa. Quena, nopa masehuali catli moechcapantlalia huan moyolcuepa, ta tinoTeco Dios, temachtli tijtlacaquila huan amo tijhujcamajcahua.
- 18 Huan, Toteco, amo xijtlatzacuiliti altepetl Sion por notlajtlacolhua. Ta xiquinpalehui momasehualhua huan xijmocuitalhui moaltepe Jerusalén.
- 19 Huan quema noyolo ya eltos xitlahuac moixpa, tipaquis ica catli cuali nijchihuas. Huan tijselis nochi tlacajcahualistli quema niqunhuicas torojme para niqunmictis, huan nimitzmacas ipan motlaixpa.

52

Toteco tetlasojtla huan tetlajtolsencahua

- 1 Xijtlacaquili ta catli timoilhuia para tlahuel tihueyi!
¿Para tlen timohueyimati ica catli fiero tiquinchihuili imasehualhua Toteco Dios? Toteco Dios quipixtoc itlaicnelilis para nochipa.
- 2 Pero ta nochipa timonejnehuilia san catli fiero tiquinchihuilis sequinoc. Huan nochi istlacatili catli quisa mocamaco eli quen se cuchillo catli tlahuel tlatequi.
- 3 Achi más mitzpacatia tijchihuas tlen fiero huan amo catli cuali. Huan nojquiya achi más mitzpacatia istlacatili huan amo catli melahuac.
- 4 Mitzpacatia titeistlacahuis. Huan mitzpacatia tiqijtos camanali catli tecocohua. ¡Tistlacatica tlatatl!
- 5 Yeca Toteco Dios mitzontlamiltis para nochipa. Mitzhuahuatatzas para mitzquixtis tlen mochaj, huan ayacmo tiitztos ipan ni tlaltipactli campa itztoque masehualme.
- 6 Nochi masehualme catli quitlepanitaj Toteco, quitate catli yaya quichihuilis nopa fiero masehuali,

huan momajmatise.

Huajca injuanti quihuetzquilise huan quijjose:

⁷“Xiquitaca catli ipantic ne masehuali catli amo quitlepanita Toteco Dios.

San motemachi ipan itomi huan nochi tlamantli pajpatiyo catli yaya quipiya, huan quichijntinenqui catli amo cuali.”

⁸ Pero na cuali niijcatoc quen se olivo cuahuitl, huan Toteco nechyahualohua para nechmocuitlahuis.

Na nimotemachía ipan Toteco para yaya ma nechtlasojtla nochipa.

⁹ NoTeco Dios, na nochipa nimitztlascamatis por nochi nopa cuali tlamantli catli tijchjtoc.

Huan san ipan ta nimochiyas para techtlasojtlas,

pampa nochi quimatij para ta nelía tijpiya hueyi moyolo ica catli moaxcahua.

53

Masehualme catli huihuitique

¹ San se masehuali catli tlhuel huihuitic moilhuisquía ipan iyolo para amo onca Dios.

¿Para tlen quej nopa quijjtosquía?

Eltoc pampa iyolo tlhuel fiero huan san quichihua catli amo cuali.

Amo aqui se masehuali catli quichihua catli nelxitlehuac.

² Toteco Dios hasta nepa ilhuicac quinhualtlachilía masehualme, para quitas sintla onca se catli nelía quitemohua huan quichihua catli cuali.

³ ¡Pero amo!

Nochi masehualme mocueptoque ipan tlajtlacolotl.

Quena, nochi tlajtlacolchijtoque huan moijtlacojtoque.

Amo aqui quichihua catli senquistoc cuali, niyon se.

⁴ ¿Atlac amo quipiyaj inintlalnamiqulis nopa tlajtlacolchijca masehualme?

Inijuanti quintzontlamiltíaj momasehualhua quen elisquíaaj pantzi catli quicuaaj huan amo quinequij quitemose Toteco Dios.

⁵ Pero ajsis tonali quema Toteco Dios quinpinahualtis huan quintlatzacuiltis nopa masehualme.

Quena, quintzontlamiltis huan inintlacayohua mocahuase tepejtoque campa hueli.

Amo aqui quintlalpachos pampa yaya quintlahuelcajtoc.

⁶ ¡Cuali elisquía sintla Toteco hualasquía tlen altepetl Jerusalén huan quinmaquixtis nochi israelitame!

Israelitame san huelis itztose ica paquilstli quema Toteco Dios quichihuas para injuanti catli imasehualhua ma tlatlanica.

54

Se netlatlajtli para Toteco ma quimanahui tlen icualancaitacahua

¹ ¡NoTeco Dios, xihuala techmaquixtiqi pampa nochi quimatij ta tihueyi!

¡Techmanahuiqui ica mohueyi chichualis!

² Techtlacaquili quema nimotlatlajtía ica ta.

Quena, xijtlacaquili catli nimitzpohuilía,

³ pampa tlahuilanca masehualme motlanantoque ica na.

Quena, masehualme catli amo quema mitzelnamiqij nechtemohuaj para nechmictise.

⁴ Pero Toteco Dios nochipa nechpalehuía,

huan amo quincahuilis ma nechmictica.

⁵ Toteco quincuepilis nocualancaitacahua nochi nopa tlamantli amo cuali catli injuanti quisencajtoque nechchihuilise.

Quena, TOTECO, ta catli nelía titemachtli, xijchihua senquistoc quen techtencahuilijtoc, huan xiquintzontlamilti nochi nocualancaitacahua.

⁶ Ica paquilstli nimitzmacas notlacajcahualis.

Nimitzhueyimatis pampa ta nelía ticuali,

⁷ pampa ta techmanahuijtoc tlen nochi tlahuujcayotl,

huan niqiztoc quenecatza tiquintlantoc nochi nocualancaitacahua.

55

Se netlatlajtli tlen se masehuali catli quicajcayajqui ihuampox

¹ NoTeco Dios, techtlacaquili quema nimotlatlajtía ica ta.

Amo ximotlati quema nimitztzajtziía.

² Techtlacaquili huan technanquili,
pampa tlahuel nimotequipachohua huan nichoca pampa nitlajiyohuí.

³ Nocualancaitacahua nechztzajtziíaj chicahuac huan quinequij nechmictise.
Tlahuel nechcualancaitaj huan ica nochi inincualancayo nechtepotztocatihualahuij para
nechtzontlamiltise.

⁴ Nelía nechcocohua noyolo pampa nechitzquí se hueyi majmajtli.

⁵ Quena, tlahuel nimajmahui huan nihuihuipica.

⁶ ¡Cuali elisquí sintla nijpiyasquí noeltlapal quen quiyiya se paloma para huelisquí
nipatlantehuasquí huan nimosiyajquetzati!

⁷ Quena, nicholosquí hasta nepa campa huactoc tlalme catli mopantíaj huejca huan nepa
nimocahuasquí.

⁸ Nimoisihuiltisquí para nicholos huan nimotlatis tlen nochi ni tlajiyohuilstli catli
hualajtoc nopani.

Eltoc quen se hueyi ajacatl hualajtoc catli tlamitlasosolohua.

⁹ Toteco, xiquintzontlamilti nocualancaitacahua.

Xijchihua ma mocuapoloca injuanti ininseltziti quema camanaltij.

Na niquitztoc para nochi tlahuilanaj campa hueli ipan ni moaltepe.

¹⁰ Tlayohua huan tonaya masque itztoque catli quiyahualojtinemij ni altepetl ipan itepa
para quimocuitlahuise tlen tocualancaitacahua,

injuanti catli nica ehuan ininseltziti mohuilanaj se ica seyoc ipan ni altepetl.

¹¹ Tlatlajco nopa altepetl quichihuj miyac tlamantli catli amo cuali,

huan amo onca tlatlepanitacayotl.

Ipan tianquis huan campa hueli momictíaj,

tlachtequij huan tlacajcayahuj.

¹² Amo elqui se nocualancaitaca catli nechcaycayajqui,
pampa sintla quej nopa eltosquí, huajca niquijiyohuijtosquí.

O huelosquí nimotlatis huan nicholos.

¹³ Pero elqui se catli nemiyaya nohuaya,

se catli nechyacanayaya huan catli nonelhuampox.

¹⁴ Quena, elqui yaya catli sentic timopohuiliyayaj nopa tlamantli catli tijpixtoyaj ipan
toyolo,

huan yejyetzti timocamanalhuiyayaj quema san sejco tiyohuiyayaj ipan mochaj, Toteco
Dios.

¹⁵ Ma tlatocmiquica nochi nocualancaitacahua huan ma yaca hasta mictla quema noja
yoltoque,

pampa ipan ininchaj huan ipan ininyolo san onca tlajtlacolotl.

¹⁶ Pero na san nijtztzizilis Toteco Dios para ma nechmaquixti.

Huan quena, temachtli yaya nechmaquixtis.

¹⁷ Na nimotlatlajtis ica iñaloc, ica tlajco tona huan ica tiotlac.

Huan yaya nechtlacaquilis huan nechnanquilis.

¹⁸ Ipan tlahuilancayotl yaya nechmanahuis,
masque tlahuel miyac nocualancaitacahua nechhuilanase chicahuac.

¹⁹ Toteco Dios catli ipa itztoc huan tlanahuatijtoc hasta tlen huejcayja,

yaya nechtlacaquilis huan quintzontlamiltis.

Pampa nocualancaitacahua amo quipatlaj innnemilis catli fiero,

niyon amo quitlepanitaj itlanahuatil.

²⁰ Nopa masehualme catli amo cuajcualme momatlanaj para quinhuilanaj hasta inin-
huampoyohua.

Quiixpanoj nopa camanali catli quichihuj ininhuaya sequinoc.

²¹ Quitequihuíaj camanali catli nelyejyetzti huan yamanic quen mantequilla,

pero ipan ininyolo san moilhuíaj quenicatza tlahuilanase.

Nochi catli quijtohuaj eltoc alaxtic quen aceite,

pero ichtacatzi teyolcocohuj ica camanali quen quema timotzontequis ica machete.

²² Nochi motequipachol xijcagua imaco TOTECO huan yaya mitzmacas temachili.

TOTECO amo quicahuas ma huetzi se catli quitlepanita.

²³ Pero ta tinoTeco Dios,

tiquintitlanis nocualancaitacahua ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla.

Nopa temictiani huan istlacatini amo itztose niyon tlajco tlen innnemilis,

pampa amo huejcahuase itztose ipan ni tlaltipactli.
Pero na nochipa nimotemachis ipan ta para techmaquixtis.

56

David motlatlajtía ica Toteco

¹ NoTeco Dios, techtlasojtla,

pampa nocualancaitacahua semilhuitl nechtepotztocatinemij.

Nochi se tonal nechtlajiyohuiltíaj.

² Nochi se tonal nechcuatetzopaj huan noca paquij.

Tlahuel miyaquí itztoque catli quinequij nechtlamiltise.

³ Pero quema nijmati nimajmahui, na nimotemachía ipan ta.

⁴ Nijhueyichihua Toteco Dios huan nimotemachía ipan ya para nechmanahuis quen techtlajtolcahuilijtoc quichihuas ipan icamanal.

Huajca pampa nimotemachía ipan ya,

¿tlaque huelis nechchihuilis se masehuali?

⁵ Tlatoctzitzti quipatlaj nocamanal huan san moilhuáj quenicatza huelis nechchihuilise catli amo cuali.

⁶ Mosentíaj huan quisencahuaj tlaque nechchihuilise.

Teipa motlatíaj ojteno huan nechchiyaj ma nipano para nechmictise.

⁷ Toteco Dios, xijtlachili nochi inintlaixpanolhua huan xiquintlatzacuilti.

Ica mohueyi cualancayo, xiquintlahuiso hasta tlalchi.

⁸ Ta techitztoc quesqui hueltas nimochololtijtoc huan nimochoquilitoc.

Nochi noixayo tijsentilijtoc huan ticajotoc ipan se frasco.

Huan ipan molibro tiquijcuilojtoc quesqui imiyaca.

⁹ NoTeco Dios, quema nimitztajtzíaj para techpalehui,

nochi nocualancaitacahua nimantzi cholohuaj.

Quej nopa eli pampa cuali nijmati para ta tiitztoc nohuaya para techpalehuis.

¹⁰ Na nimotemachía ipan Toteco Dios.

Quena, nimopaquilismacas ipan TOTECO icamanal,

por nochi catli nechtlajtolcahuilijtoc nechchihuilis.

¹¹ Quena, nimotemachía ipan Toteco Dios huan amo nimajmahui.

¿Tlaque huelis nechchihuilis se masehuali?

¹² NoTeco Dios, nochi catli nimitztajtolcahuilijtoc, nijtlamichihuas.

Nimitztlascamatilis ica tiohuicatl pampa techpalehuijtoc miyac.

¹³ Ta Toteco Dios techmanahuijtoc para amo nimitzquis,

huan amo techcahuilijtoc ma nihuetzi ipan tlamantli catli amo cuali.

Yeca ama noja hueli ninentinemis moixpa nica ipan ni tlaltipactli ica masehualme catli itztoque.

57

Se netlatlajtli para Toteco ma quipalehui

¹ Techtlasojtla, noTeco Dios, xijnexiti motlaicnelilis noca na,

pampa san ipan ta nimotemachía para techmanahui.

Quen se pilpiyotzi motlatía ieltlapaltzala inana,

na nojquiya nimotlatía ipan ta hasta panos ni hueyi tlahuijcaoytl catli eltoc quen se hueyi ajacatl.

² Nijtzajtzilis Toteco Dios Catli Más Hueyi.

Quena, nijnojnotzas Toteco Dios catli nochipa nechpalehuía ipan nochi tlamantli.

³ Tlen ilhuicac nechtitlanilía itlapalehuil para nechmaquixtis.

Yaya nechchololtis ininmaco nocualancaitacahua catli ica miyac cualantli nechtepotztocatinemij,

huan quinequij nechzontlamiltise.

Pampa yaya Toteco Dios temachtli huan tlahuel nechicnelía.

⁴ Nechyahualojtoque masehualme catli mosisiníaj quen tecuanime.

Inincamanal eltoc quen tliatl catli quisa inincamaco.

Inintlancoch tlajlatequi quen cuatlamintli huan ininnenepil tlatequi quen machete.

⁵ NoTeco Dios, nochi ma mitzhueyichihuaca ipan nochi ilhuicactli. Mohueyitilis ma quitemiti ni taltipactli.

⁶ Nocualancaitacahua quitlalajtoque se tlaquetztl para ma nimasi, yeca tlahuel nimajmahui.

Nojquiya quichijque se ostotl ipan ojtli para ma nimoostohui, pero xiquita inijuanti huetzque nozona.

⁷ NoTeco Dios, ipan noyolo nipaqui huan nijpiya tlasehuilistli.

Huan yeca nimocuallalajtoc para nihuicas huan nijsencahuas tiohuicatl para ta.

⁸ Na nimocuallalía para nijtatzonas noarpa huan noguitarra.

Cualca niisa para nimitztlatzotzonilis.

⁹ Na nimitztlascamatis iniixpa masehualme pampa ta, Toteco, techchihuilijtoc miyac tlamantli catli yejectzi.

Huan nihuicas para nimitzhueyimatis iniixpa masehualme tlen nochi tlamme.

¹⁰ Motlailnelijcayo nelhueyi quen ipatlajca ilhuicactli huan huejcapantic hasta quionpano mixtli.

Ta tlahuel titemachtli.

¹¹ Toteco Dios, nochi ma mitzhueyichihuaca ipan nochi ilhuicactli.

Mohueyitilis ma quitemiti ni taltipactli.

58

Se netlatlajtili para Toteco ma quintlatzacuilti catli amo tlatlepanitaj

¹ ¡Amojuanti anmasehualme catli anquikipiyaj tequiticayotl para antetlajtolsencahuaj!

¿Atlac nelía xitlahuac anquintlajtolsencahuaj masehualme?

² ¡Amo! San annoilhuíaj catli fiero huelis anquichihuase.

Anquichijtoque para noja más ma onca tlahuilancayotl ipan amotlal.

³ Nopa masehualme catli amo quitlepanitaj Toteco pejqque moiycacahuaj hasta quema tlatcatque.

Huan ipa istlacatij hasta quema pejqque huelij camanaltij.

⁴ Inijuanti tencocoque quen cohuame catli temictíaj ica inintencococa.

Huan itztoque quen nopa cohuame catli momatij quinqaqui inintoscac inintecohua, pero ayacmo quinequij quinneltocase.

⁵ Monacastzacuaj huan ayacmo quichihuiliíaj cuenta,

masque ininteco quintlatzotzonilíaj yejectzi para ma quinneltoquilica.

Huan nimantzi tetzacaníaj.

Quej nopa itztoque ni fiero masehualme.

⁶ NoTeco Dios, xiquintlamilti ininchicahualis.

Quena, xiquinquixtili ininchicahualis nopa masehualme catli mosisiníaj,

quen tiquinquixtilisquía inintlancoch huan inintlacaujcuayo nopa tecuanime.

⁷ Ma ixpolihuica quen ixpolihui nopa atl catli toyahui ipan huacoc tlali.

Huan nopa tepostli catli quipixtoque ininmaco para ica tlahuilanaj,

ma eli quen amo tleno ipati.

⁸ Ma elica quen nopa cuachololojtli catli atiya quema noja nentinemi.

O ma elica quen se pilconetzi catli tlatcatqui mictoc huan catli amo quema quitac tlatlanextli.

⁹ Toteco Dios quinxpolihuiltis catli huehuentzitzli huan catli telpocame.

Quintzontlamiltis nelnimantzi quen se chachapali catli nimantzi totoniya ica nopa tlitl catli lementoc ica huitzcuahtl.

¹⁰ Pero catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco,

paquise quema quitiase para Toteco ya momacueptoc ica nopa masehualme catli amo tleno quitlepanitaj,

huan moicxipajpacase ica inieso nopa masehualme.

¹¹ Huan huajca nochi masehualme quijitose:

“Nelía quiselíaj se cuali tlatlahuili nopa masehualme catli itztoque xitlahuaque, pampa melahuac itzoc se Dios catli tetlajtolsencahua xitlahuac ipan ni taltipactli.”

59

Se netlatlajtili para Toteco ma quimannahui David

¹ ¡NoTeco Dios, techmanahui ininmaco nocualancaitacahua!

¡Techmocuittlahui tlen inijuanti catli hualajtoque para nechtzontlamiltise!

² ¡Techmanahui ininmaco tlajtlacolchijca masehualme,
inijuanti catli temictíaj!

³ Nechpijpiyaj para quuitase quenicatza nechmictise.
Masehualme catli quipiyaj chichahualistli nechchixtoque yahualtic.
Pero amo pampa niquinchiuilijtoc se tlamantli catli amo cuali
o pampa niquinixpanotoc.

⁴ ¡Amo! Amo tleno catli fiero niquinchiuilijtoc,
pero inijuanti mocualtlalíaj para nechmictise.
¡TOTECO, xiisa!

¡Xihuala techpalehuiqui!

⁵ TOTECO, Ta Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli,
ta catli titoDios tiisraelítame,
ximotlanana huan xiquintlatzacuiliti nopa tlalme campa itztoque masehualme catli amo
israelítame,
pampa techyahualojtoque.

Amo xiquintlapojpolhui nopa masehualme catli mosisiníaj huan nimantzi tlaixpanoj.

⁶ Mojmostla ica tlapoyahui hualahuij para quitlachilise quenicatza huelis techtlanise.
Tzajtztinemij quen chichime catli quiyahualojtinemij ní altepetl.

⁷ Nijcaqui camanaltij fiero hasta camaposenij,
huan mitztelchihuj Toteco,
pampa inijuanti quijtohuaj:
“Amo aqui techcaqui.”

⁸ Pero ta TOTECO, san xiquinhuetzquili,
huan xiquinpinahualti ní masehualme tlen sequinoc tlalme catli nechyahualohuaj.

⁹ NoTeco Dios, pampa nocualancaitacahua quipiyaj chichahualistli, ipan ta nimotemachis,
pampa ta catli techmanahuía.

¹⁰ NoTeco Dios, ta nochipa techicnelijtoc miyac,
yeca nijmati para temachtli techyacantiyas.

Tijchihuas ma níquitas catli tlahuel nijnectoc ma ininpanti nocualancaitacahua.

¹¹ NoTeco, ta catli techmanahuía,
amo xiquinmicti nimantzi ní nocualancaitacahua,
pampa huelis ní nomasehualhua nimantzi quielcahuase catli ininpantis nopa mosisinijca
masehualme.

Más cuali san xiquinsemana ica mohueyi chichahualis huan xiquinechcapantlali.

¹² Quena, xiquintlatzacuiliti pampa nochi inijuanti tlahuel istlacatij, mohueyimatij huan
tlatelchihujaj.

¹³ Xiquintzontlamilti ica mohueyi cualancayo,
huan xiquintlamiixpolihuilti.

Huan quej nopa nochi masehualme quimatise para ta, Toteco Dios,
titlanahuatía ipan tlali Israel,
huan ipan nochi tlatipactli.

¹⁴ Nocualancaitacahua mocuepaj ica tiotlac huan tzajtzij quen chichime,
huan quiyahualojtinemij ní altepetl.

¹⁵ Nentinemij campa hueli para quitemojtinemise inintlacualis.

Huan quema amo ixhuise,
tzajtzij seyohual quen chichime.

¹⁶ Pero na sesen ijnaloc nihuicas ica nopa chichahualistli catli techmaca.

Huan nimitzhueyimatis pampa techtlasojtla miyac.
San ta techmanahuía huan san ipan ta nimotemachía,
quema huala tlahuicayotl.

¹⁷ Toteco Dios, momaco ta niitztoc temachtli,
yeca nimitzhueyimatis huan nihuicas para ta,
pampa san ta techmocuitlahuía huan techicnelía.

60

Se netlatlajtili para Toteco ma quimanahui David

¹ Toteco Dios, ta techhuejcamajcajtoc huan ayacmo tijmatij tlaque monequi tijchihuase.
Ticualantoc ica tojuanti huan techtlahuelcajtoc.

Ama timitztlajtlanjaj para sempa ximoyoltlali tohuaya huan sempa techfuerzajmaca.

² Ní tlali tijchijqui ma huihuipica ica majmajtli.

Tlahuel tijtlajiyohuiltijtoc.

Huajca ama, noTeco Dios, sempa xijcualtlali total catli tlamitlatlapacatoc.

³Tijchijtoc para tojuanti timomasehualhua ma tijpanoca huejhueyi tlaijiyohuilstli. Huan ica ni tlaijiyohuilstli techchijtoc ma timomimilojtinemica quen elisquía tihuinti-toque.

⁴Pero ama techmacatoc nochi tojuanti catli timitzimacasij huan timitztlepanitaj se bandera campa timosentilise.

Huan quena, nochi tojuanti catli tijchihuj catli melahuac timosentilise nopona, para timomanahuise quema tocualancaitacahua techmajcahuilise cuatlamintli.

⁵Technanquili huan techmanahui nochi tojuanti catli techicnelía.

Xijtequihui mohueyi chichualis para techmanahuis.

⁶Toteco Dios, yaya catli itztoc ipan ichaj nepa ilhuicac quijtojtoc:

“Ica paquilistli nijxelos tlali Siquem, huan nijtamachihuas nopa tlamayamitl catli itoca Sucot, para nijmacas aqui nijnequis pampa nopa tlalme noaxcahua.

⁷Huan nopa tlali Galaad huan Manasés nojquiya noaxcahua.

Ipan tlali Efraín hualase nosoldadojhua catli nechmanahuise quen notzontzajca, huan ipan tlali Judá hualase notlanahuatijcahua.

⁸Catli itztose ipan tlali Moab elise notequipanojcahua catli teicneltziti.

Catli itztoque ipan tlali Edom nechtequipanose.

Huan nitlahuejchihuas chichahuac quema ya niquintlantos nopa filisteos.”

Quej nopa quijtohua Toteco.

⁹¿Ajqueya nechchihuas ma nicalaquí ipan nopa altepeme catli moyahualtzactoque ica tepamitl ipan tlali Edom?

¿Ajqueya nechchihuas ma niquintlani sintla amo ta?

¹⁰San ta techyacanas ipan tlahuilancayotl, noTeco Dios.

Amo techtlahuelcahua.

Sintla ta amo tiyas ihuaya tosoldados para tlahuilanase, Toteco, amo aquí techpalehuis.

¹¹Quena, Toteco Dios, techpalehui para tiquintlanise tocualancaitacahua, pampa inintlapalehuil masehualme, amo tleno ipati.

¹²Ica itlapalehuil Toteco Dios tijchihuase huejhueyi tlamantli.

Yaya iseltzi quintzontlamiltis nochi tocualancaitacahua.

61

David quinequi itztos ipan itioipa Toteco

¹NoTeco Dios, techtlacaquili quema nimitztzajtziía.

Xijtlacaquili nonetlatlajtli.

²Masque niitztosquía campa hueli o hasta campa ontlantoc taltipactli, na nimitztzajtzilisquía para nimitztlajtlanis motlapalehuil.

Quema nimajmahui o nimotequipachohua, techyacana huan techtlatía ipan se huejcapantic tetl, campa amo tleno huelis nechajsis.

³Pampa san ipan ta nimotemachía para amo tleno nopantis.

Ta tiitztoc quen se huejcapantic cali catli nechmanahuía, para amo huelis nechajsis nocualancaitacahua.

⁴Nijnequi niitztos para nochipa ipan motiopa para techmocuitlahuis.

Nopona niitztos temachtli quen se pilpiyotzi catli mocahua ieltlapaltzala inana.

⁵Ta tinoTeco Dios, tijcactoc catli nimitztlajtolcahuilijtoc para nijchihuas.

Huan techmacatoc nopa tlatiochihualistli catli ticajotoc para tiquinmacas masehualme catli mitzimacasij huan mitztlepanitaj.

⁶Xijchihuas para na nitlanahuatijquetl ma niitzto miyac xihuitl, huan para nonemilis ma eli yejyectzi.

⁷Techcahuili ma nitlanahuatis moixpa para nochipa.

Techmanahui huan techmocuitlahui ica motlaicnelijcayo.

⁸Quej nopa nimitzhuicatis huan nimitzpaquilismacas mojmstla.

Quena, sesen tonal nijtlamichihuas catli nimitztencahuilijtoc para nijchihuas para ta.

62

David motemachi san ipan Toteco

1 Na san ipan Toteco Dios nimochiya para yaya ma nechmanahui,
pampa san ya hueli temaquixtía.

2 Nimotlatía ipan ya para amo tleno nechajsis.

San yaya nechmaquixtía huan nechmocuitlahuía quema huala tlaohuijcaoytl.
Amo tleno hueli nechpanos.

3 Pero ¿hasta quema tlamis nocualancaitacahua nechhuilanasé?

Ayacmo nijpiya más chicahualistli quen tlanahuatijquetl ipan notlanahuatilis.

Nocualancaitacahua quisencahuaj quenicatza huelis nechtlahuisose.

Nechitaj quen se tlapepecholi o tepamitl catli quinequi huetzís.

4 Quena, san moillhuáj san sejco quenicatza huelis nechtzontlamiltise.

Quinpacktía quitlacaquilise istlacatili huan tlacajcayahualistli.

Ica inincamac nechcamanalhuáj yejyectzi,

pero ipan ininyolo nechtelchihuj.

5 Pero na san nimochiya ipan Toteco Dios,
san nimochiya para yaya ma nechmanahui,

pampa san ya hueli temaquixtía.

6 Nimotlatía ipan ya para amo tleno nechajsis.

San yaya nechmaquixtía huan nechmocuitlahuía quema huala tlaohuijcaoytl,
yeca san ipan ya nimotemachía.

7 San Toteco Dios hueli nechmaquixtis huan sempa nechhueyitlalis iniixpa sequinoc.

Yaya nechtlatía huan nechfuerzajmaca.

Nechmocuitlahuía para amo ma nechajsi catli fiero.

8 ¡Annomasehualhua, nochipa ximotemachica ipan Toteco Dios!

Xijpohuilica nochi catli eltoc ipan amoyolo,

pampa san yaya hueli techmocuitlahuís ica catli amo cuali.

9 Amo tleno nelía ininpati masehualme iixpa Toteco,

masque catli tominpiyaj o catli teicneltzitzi.

Sintla se quintlalisquía ipan balanza para quintamachihuas sintla etique quen se tlamantli
catli tlhuel ipati,

momacas cuenta para melahuac amo etique pampa masehualme itztoque san quen
ajacatl.

10 Masehualme, amo ximoilhica para antlahuilanasé para anquiltanisé más tomi.

Amo ximoilhica para antlachtequise para anmoricojchihuase.

Huan sintla anmochihuase rico,

amo ximohueyimatica, niyon amo ximotemachica ipan amotomi.

11 Nijmati ya ni, pampa miyac hueltas Toteco Dios nechilhujtoc:

san yaya quipiya nochi chicahualistli.

12 San ta, Toteco, titeicnelía mojmostla.

Huan tiquintlaxtlahuía sesen masehuali quen quinamiqui ica catli quichijtoque.

63

Nijtemohua noTeco

1 ¡Toteco Dios, ta tinoDios!

¡Nelía tlhuel nimitztemohua!

¡Quen se masehuali catli tlhuel amiqui ipan huactoc tlali campa amo onca atl,
na ica nochi noyolo huan ica nochi noalma nijnequi nimitzpantis!

2 Nijnequi niqitas mochicahualis huan mohueyitilis quen niqitac ipan motiopa.

3 Pampa motlalcinelijcayo más hueyi ipati huan amo nonemilis.

¡Tlhuel nimitzhueyimati!

4 Huan nochi tonali quema noja niitztos, nimitztiochihuas.

Huan moixpa nimomatlananas huan nimotlatlajtís ica ta.

5 Huan huajca, quena, nijmatis quen elisquía ya niixhuic ica se tlacualistli catli ajhuiyac.

Huan nimitzhueyimatis ica miyac paquillistli.

6 Nochi yohuali quema nimoteca ipan notlapech huan amo hueli nicochi,
nimoilhúa tlen ta.

Quena, nimonejnehuilía tlen ta sesen hora.

7 Nimoilhúa quenicatza techpalehuijtoc huan yeca sesen yohuali tlhuel nipaqui.

Quen se piyo quintlatía iconehua ieltlapaltzala,

quej nopa ta techtlatía na para amo tleno nechajsis.

8 Nimotlatzquilijtoc ipan ta pampa san ta techmocuitlahuía ica mohueyi chicahualis.

9 Nochi catli quinequij nechmictise yase mictla.

¹⁰ Pampa ya eltoc tlasencahuali para miquise,
 huan para sequinoc quintzontlamiltise ica machete.
 Huan inintlacayohua elis tlacualistli para nopa tepechichime.
¹¹ Pero na nitlanahuatijquetl nimopaquilismacas ipan ta, Toteco Dios.
 Huan nojquiya paquise nochi sequinoc catli senquistoc motemachíaj ipan ta.
 Pero nochi catli istlacatij,
 ta, Toteco, tiquincamatzacuas.

64

Se netlatlajtili para Toteco ma quimocuitlahui

¹ NoTeco Dios, xijtlachili notequipachol.
 ¡Xijmanahui nonemilis tlen nocualancaitacahua catli quinequij nechmictise!
² Techtlati tlen ni amo cuajcualme catli ichtacatzi quisencahuaj para nechchihuulise catli fiero.
³ Nochi inincamanal ajsi ipan noyolo,
 huan tlahuel nechcocohua quen elisquía se cuatlamintli.
⁴ Inijuanti amo majmahuij para nechtlatzacuultise.
 Motlatíaj campa amo aqui hueli quinita,
 huan quinmajcahuilíaj cuatlamintli masehualme catli amo tleno quichijtoque.
 Niyon quentzi amo majmahuij ica catli fiero quichihuaj.
⁵ Se ica seyoc mofuerzajmacaj para quichihuase más catli fiero.
 Ichtacatzi mosentilíaj para quilalise tlaquetztli.
 Huan quijtohuaj: “Nica tijtlalise ni tlaquetztli campa amo aqui huelis quitas.”
⁶ Ica miyac cuidado quisencahuaj quenicatza quichihuase para temictise.
 Ica yolic quitemolíaj quenicatza quichihuase catli fiero quisencajtoque quichihuase para ma cualquisa.
 Iyolo huan itlanamiquilis se masehuali tlahuel quimati quisencahuas catli fiero para quichihuas.
⁷ Pero Toteco Dios yaya iseltzi quintlamicocos.
 Elis quen quinmajcahuilis cuatlamintli quema amo quichiyaj,
 huan nimantzi quintlanis.
⁸ Quena, huetzise huan motzontlamiltise,
 por nopa camanali catli quijtojtoque.
 Huan nochi catli quinitase momajmatise.
⁹ Huajca nochi masehualme quitlepanitase Toteco Dios huan quiimacase quixpanose.
 Tepohuilise nochi catli yaya quichijtoc.
 Huan huajca quimachilise para san ya quichihua huejhueyi tlamantli.
¹⁰ Huan nochi masehualme catli itztoque xitlahuaque quipaquilismacase TOTECO,
 huan más motemachise ipan ya huan quihueyimatise.

65

David quihueyimati Toteco

¹ Toteco Dios, san ta quinamiqui ma timitzhueyimatica,
 ta catli tiiztoc ipan altepetl Jerusalén.
 Huan quinamiqui ma timitzmacaca nochi catli timitztlajtolcahuilijtoque timitzmacase.
² Ta technanquilia quema timotlatlajtiaj huan techmaca catli timitztlajtlaniaj,
 huajca nochi masehualme ipan tlaltipactli ma hualaca campa ta.
³ Masque toyolo temitoc ica tlajtlacoli huan techtlantoc,
 ta techtlapojpolhuía nochi totlaixpanolis.
⁴ ¡Nelía tipaquij miyac tojuanti catli techtlapejpenijtoc para ma tihualaca,
 huan ma tiiztoquij mohuaya ipan motiopa catli tlatzejzelolitic!
 ¡Ta techmacas hueyi paquilistli huan nochi catli cuali catli onca nopona!
⁵ Quema timitztlajtlaniaj se tlamantli,
 ta technanquilia ica huejhueyi tlamantli.
 Toteco Dios, nochi masehualme ipan tlaltipactli motemachíaj ipan ta.
 Quena, masque itztoque hasta campa ontlantoc hueyi atl,
 nochi motemachíaj para ta tiquinpalehuis.
⁶ Ta ica mohueyi chichualis tiquinchijchijqui nopa tepeme huan tiqintlatzquilti campa eltoc.
⁷ Ta tijseseltía nopa hueyi atl quema mosisinía.

Huan tiquinyoltlalia masehualme campa hueli quema quinequij mohuilanase.

⁸ ¡Yeca nochi masehualme catli itztoque hasta campa ontlantoc tlaltipactli, mitztlepanitaj huan mitzimacasij para mitzixpanose quema quitaj nopa huejhueyi tlamantli catli tijchihua!

Tijchihua para masehualme ma paquica tlen quema tlanesi huan hasta quema tlayohuiya.
⁹ Ta ticatequia ni tlaltipactli para ma tlaelilti.

Nopa hueyame catli ta moaxca amo quema huaquij.

Ta tijcualtlalia ni tlali para momasehualhua ma quitocaca ininxinach, huan teipa tijchihua para ma onca se hueyi pixquistli.

¹⁰ Ta tijxolonía ica miyac atl nopa surcos ipan mila.

Tijchihua ma huetzi atl para ma yamaniya nopa tlali huan ma poxoni nopa tlaltojtolomitl.

Huan tijchihua para ma ixhua nochi tlamantli tlatoctli ipan nochi tlaltipactli.

¹¹ Teipa sesen xihuitl tijtlamiltía ica se pixquistli catli nelía yejyectzi.

Huan nopa mixtli tijchihua para tlaquiyahuiltía miyac.

¹² Onca sacatl ipan huactoc tlali, huan campa tlaixtemolis moscaltíaj cuajcuali xihuitl, huan temacaj ininxochiyo.

Nesi quen moscaltíaj ica miyac paquilistli.

¹³ Ta tijchijtoc para nochi potreros ma temica ica borregojme para quicuase nopa sacatl.

Huan ipan nochi nopa tlamayamitl motlanantoc trigo mili.

Eltoc quen nochi catli ta tijchijtoc ipan tlaltipactli tzajtzi ica paquilistli huan huicaj.

66

Se huicatl para quitlascamatis Toteco

¹ ¡Nochi anmasehualme ipan tlaltipactli,

xihuicaca ica paquilistli para Toteco Dios!

² ¡Xihuicaca tiohuicatl catli tepohuilia para tlahuel hueyi ya!

¡Xijhueyimatica por nochi catli quichijtoc!

³ Xiquilhuica Toteco Dios:

“¡Nelía yejyectzi huan tetzatic nochi catli tijchijtoc!

¡Tlahuel hueyi mochicahualis!

Yeca nochi mocualancaitacahua motemactíaj ica ta pampa tlahuel temajmati catli tijchihua.

⁴ Nochi masehualme ipan tlaltipactli mitzhueyichihuase.

Inijuanti huicase para mitzhueyimatis,

huan tepohuilise tlen mohueyitilis.”

⁵ Xihualaca huan xiquitaquij nochi nopa huejhueyi tlamantli catli Toteco Dios quichijtoc.

¡Quinchihuilijtoc masehualme huejhueyi tiochicahual nextili!

⁶ Quihuatzqui nopa atl huan tlatlajco nopa hueyi atl quitlapo se ojtli huactoc campa panoque tohuejcapan tatahua.

¡Nochi israelitame quipixque se hueyi paquilistli ipan nopa tonal!

⁷ Toteco ica ichicahualis tlanahuatía para nochipa.

Yaya quitlachilia sesen tlamantli catli masehualme quichihua ipan nochi tlalme ipan tlaltipactli.

Catli amo quitlepanitaj huan catli mohueyimatij,

yaya quinehcapantalis.

⁸ Nochi anmasehualme xijtlascamatica Toteco Dios huan xijhueyimatica,

por nochi catli quichijtoc,

⁹ pampa sesen tojuanti tonemilis eltoc imaco.

Quena, yaya techmocuitlahuijtoc huan techyacantoc xitlahuac ipan toojhui.

¹⁰ Pampa ta, tiToteco Dios, techyejyecohtoc huan techtlapajpacchijtoc,

quen nopa tepos plata catli quimoloníaj ipan tlitl catli tlahuel tonic,

para san mocahuas catli senquistoc cuali.

¹¹ Ta techmasilti ipan momatla huan tijtlali tocuitlapa tlamamali catli tlahuel etic.

¹² Tijchijqui ma cahuayojnemica topani catli ehuj sequinoc tlalme.

Tipanoque ipan atl huan ipan tlitl.

Pero ama techtiochijtoc huan techmacatoc nochi catli cuali.

¹³ Ama nihualajtoc ipan motiopa para nimitzmacas tlaicajcahuallistli tlatlatili.

Huan quej nopa nijtlamichihuas catli nimitztlajtolcahuilijtoc para nijchihuas.

¹⁴ Pampa quema niitztoya ipan tlahuijcyotl, nimitztlajtolcahuili ica nocamac, para nimitzmacas miyac tlaicajcahuallistli.

¹⁵ Yeca ama nimitzhuilquilia ni oquich borregojme, chivojme huan becerras catli tomahuaque.

Huan ininpocyo tlejcos hasta ajsis moixpa.

¹⁶ Nochi amojuanti catli anquitlepanitaj Toteco Dios huan anquiimacasij anquiixpanose, xihualaca xijtlacaquilijuij,

huan nimechpohuilis nochi catli yaya nechchihuilijtoc.

¹⁷ Chichahuac na nijtzajtzili para ma nechpalehui,

huan quema nijcamanalhuiyaya, nijhueyimatiyaya.

¹⁸ Pero sintla na amo niquilhuijtosquia Toteco notlajtlacolhua para ma nechtlapojpolhui, huajca amo nechtlacaquilijtosquia.

¹⁹ Pero pampa niquilhui Toteco Dios ma nechtlapojpolhui,

yaya nechtlacaquili huan quichijqui catli niquilhui.

²⁰ Xijpaquilismacaca Toteco Dios,

pampa yaya nechtlacaquili huan amo quihuejcamajajqui nocamanal quema nimotlatlati.

Nechtlasojtlac huan nechicneli.

67

Se huicatl para quitlascamatis Toteco

¹ Toteco Dios, xijpiya hueyi moyolo ica tojuanti huan techtiochihua.

Ma petlani moixayac pampa tipaqui ica tojuanti quema techhualtlachilia hasta tlen nepa ilhuicac.

² Nochi masehualme ipan tlaltipactli ma quiiximatica moojhui.

Masehualme ipan nochi tlalme ma quimatica para ta titemaquixtia.

³ NoTeco Dios, ma mitzpaquilismacaca nochi masehualme ipan tlaltipactli.

Quena, nochi masehualme ma mitzhueyimatica.

⁴ ¡Ma paquica nochi masehualme ipan nochi tlalme huan ma huicaca pampa ta, tiinintlanahuatijca!

Ta tiquintlajtolsenahuas quen quinamiqui,

huan nochi tlalme tiquinyacanas xitlahuac.

⁵ ¡NoTeco Dios, ma mitzpaquilismacaca nochi ipan tlaltipactli!

¡Quena, nochi masehualme ma mitzhueyimatica!

⁶ Ni tlali temacatoc miyac pixquistli, pampa ta, Toteco Dios,

catli titoDios tojuanti, tlahuel techtiochijtoc.

⁷ Quena, noja más techtiochihuas, Toteco Dios,

huan masehualme campa hueli ipan ni tlaltipactli mitztlepanitase huan mitzimacasise mitzixpanose.

68

Toteco Dios tlatlantoc

¹ ¡Ximotlanana, Toteco Dios, huan xiquinsemana nochi mocualancaitacahua!

Xiquinchihua ma choloca tlen moixtla nochi catli amo mitzqualitaj.

² Xiquinixpolo quen poctli xpolihui ipan ajacatl.

Xiquintlamilti quen nopa cera catli atiya ipan tlitl.

Quej nopa ma ininpanti moixpa nochi amo cuajcualme.

³ Pero nochi masehualme catli itztoque xitlahuaque ma paquica iixpa Toteco Dios huan ma huitonica ica paquilistli.

⁴ Xijhuicatica Toteco Dios huan xijpaquilismacaca.

Xijhueyitlatica yaya catli nejnemi iixco mixtli,

yaya catli itoca TOTECO.

Xipaquica miyac iixpa ya.

⁵ Toteco Dios yaya inintata catli icnotzitzi.

Yaya quinchihuilía catli xitlahuac nopa cahual toahuihua,

pampa yaya tlatzejtzeltic.

⁶ Toteco Dios quinmaca ininchampoyohua catli itztoque ininseltzitzi.

Huan quinchololtía catli quintzactoque.

Pero catli motlepanitaj quintitlanilia mayantli huan tlaijiyohuilistli.

⁷ NoTeco Dios, quema tiquinyacantiyajqui momasehualhua tlen tlali Egipto huan tiquinhucac ipan nopa huactoc tlali,

⁸ nopa tlali mojmolini huan huetzqui atl tlen ilhuicactli moixpa.

Nopa tepetl Sinaí mojmolini moixpa ta catli titoTeco tiisraelitame.

⁹ Toteco Dios, ta tijhijqui ma huetzi miyac atl ipan ni tlali catli tiquinmacac momasehualhua.

Quena, ica nopa atl tiquinfuerzajmacac catli moaxcagua quema tlhuel siyajtoyaj

¹⁰ Yeca momasehualhua mocajque nica ipan ni tlali.

Huan ta ica motlaicnelijcayo tiquinmacac nopa teicneltzitz nochi catli monequiyaya para ica mopanoltise.

¹¹ Toteco quijto para ya tlatlantoya,

huan miyac masehualme tzajtzique chichahuac para tepohuilise catli panotoc.

Quiijtojque:

¹² “Cholojtejque nopa soldados catli hualajtoyaj para techtzontlamiltise.”

Quena, ama nopa israelita sihuame momajmacaj nochi tlamantli catli quicajtejque nopa soldados.

¹³ Xiquitaca, masque quinmocuittlahuiyayaj borregoime,

ama nopa sihuame hasta petlanij ica oro huan plata.

Nochi inintlacayo quitlamitzactoque ica tlamantzitz catli yejectzitz quen se paloma quitlamitzacua itlacayo ica ieltlapal.

¹⁴ Toteco Dios Catli Quipiya Nochi Chicahualistli quinsemanqui icualancaitacagua quen nopa setl catli huetzi ipan tepetl Salmón.

¹⁵ Nochi nopa tepeme catli huejcapantique catli mopantíaj ipan tlali Basán iaxcagua Toteco huan nelía yejectzi inintzonatipa,

¹⁶ pero ma amo mochicoitas ica nopa Tepetl Sion catli TOTECO quitlapejpenijtoc para ipan itztos para nochipa.

¹⁷ Toteco Dios quisqui ipan tepetl Sinaí ica millones icuacarros huan itequihuajcagua.

Yaya yajqui ipan itioipa catli tlatzejtzeltoc ipan tepetl Sion.

¹⁸ Quema Toteco tlejoc ilhuicac campa más huejcapa,

quichihuayaya quen se tlatlanquetl catli mocuepa ipan se tlahuilancayotl,

huan quinhuicac ilpitoque nopa masehualme catli quintlantoya para iaxcagua.

Huan nopa tonal Toteco quiseli nemaclli tlen nochi masehualme,

hasta nojquiya masehualme catli amo quinejque quitlepanitase.

Huan ama TOTECO temachtli itztos ica tojuanti.

¹⁹ Ma tijpaquilismacaca Toteco,

pampa yaya mojmotla techmaca itlatiochihualis.

Yaya Toteco catli techpalehuía huan techmaquixtía.

²⁰ Toteco Dios, yaya catli techchololtía ininmaco toculancaitacagua.

Huan yaya Toteco catli techmanahuía para amo timiquise.

²¹ Temachtli Toteco quintzontlamiltis nochi icualancaitacagua,

pampa inijuanti tlhuel yolteyque huan amo quinequij quicahuase inintlajtlacolhua.

²² Toteco quinihujtoc imasehualhua:

“Na niquinhuicalas nochi amoculancaitacagua.

Niquincuiti masque motlatijtose ipan nopa huejcapantic tepetl catli itoca Basán,

o masque motlatijtose hasta tlatzintla tlen nopa hueyi atl.

²³ Niquinhuicalas pampa monequi nochi anquintzontlamiltise.

Inieso quixolonise amoicixhua huan amochichihua quipipitose.”

²⁴ NoTeco Dios, tinoatlanahuatijca,

niquinita miyac masehualme mitztoquilíaj para yase ipan motiopa.

²⁵ Inijuanti catli huicaj tlayacantiyohuij.

Tlatlajco yohuij nopa ichpocame catli quitzilinijtiyohuij panderos.

Tlatepotzco yohuij catli tlatzotzonaj.

²⁶ Huan quej ni huicaj:

“Nochi anisraelitame, xijhueyimatica Toteco Dios.

Xijpaquilismacaca Toteco catli techmacatoc nemilistli nochi tojuanti.”

²⁷ Tlayacantiyohuij iixhuihua Benjamín.

Huan tlatepotzco hualahuij nopa tlayacanani huan huehue tlacame tlen iixhuihua Judá,

huan nopa tlayacanani catli iixhuihua Zabulón huan Neftalí.

²⁸ Toteco Dios, ica mohueyi chichahualis xijchihua nochi catli techilhujtoc.

Quena, xijnexi mohueyi chichahualis para sequinoc ma quiitaca nopa huejhueyi tlamantli catli ta techchihuilijtoc.

²⁹ Nopa tlanahuatiani tlen nochi tlalme quihualicaj iniofrendas ipan motiopa catli eltoc ipan altepetl Jerusalén.

³⁰ Toteco Dios, xiquinajhua tocualancaitacahua.
Xiquinechcapantlali nopa tlacame catli mosisiniáj quen torojme,
huan xiquinchihua ma motemactilica ica ta.

Ma mitzhualiquilica inintepos plata quen se nemactli.
Xiquinsemana nopa mosisinijca masehualme catli tlahuel quinpackía tlahuilanase.

³¹ Nopa Egipto ehuani quinhualicase inintelpocahua huan nochi tlamantli ininteposhua catli yejyetzitzi huan pajpatiyó.

Huan nopa Etiopía ehuani momatlananase moixpa para mitzhueyichihuase.

³² Nochi antlanahuatiani ipan nochi ni tlatipactli,
xijhuicatica Toteco Dios.

Xihuicaca huan xijpaquilismacaca Toteco.

³³ Yaya catli nentinemí ipan nopa ilhuicactli catli hasta huejcayja eltoc.

Xijcaquica itoscac catli chicahuac caquisti quen quema tlatomoni.

³⁴ Xiquinpohuilica nochi masehualme quenecatza hueyi ichichualis Toteco Dios.

Huan itlatlanex ajsi ipan nochi israelitame.

Quena, nelía tlahuel hueyi ichichualis nepa ilhuicac.

³⁵ Ma tijhueyitlepanitaca Toteco Dios pampa temajmati ihueyitilis nozona ipan itiopa.

ToDios tiisraelitame quinmaca tetili huan chicahualistli nochi imasehualhua.

¡Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios!

69

David quinozta Toteco ma quipalehuiqui

¹ NoTeco Dios, techmaquixti,
pampa ni tlahuujcayotl tlahuel mochijtoc hueyi hasta nijmachilía nimiquis.

Eltoc quen atl catli nechatzonpolihuiltisnequi,
huan ya ajsic hasta noquechtla.

² Eltoc quen nimasitoc ipan soquitl catli huejcatla huan amo hueli niquisa.

O quen nechyahualosquía tlahuel miyac atl huan huejcatla.

³ Tlahuel nichocatoc hasta nisyajtoc.

Nimitztzajtzilijtoc, Toteco Dios, hasta nechcocohua noquechtla huan ayacmo hueli nica-manalti.

Nochi noixteyol samajtoc ica choquistli.

Ya niixcuatqui pampa campa hueli nitlachixtoc para niquitas sintla tihuala, Toteco Dios,
para techpalehuis.

⁴ Tlahuel miyaqui nopa masehualme catli nechcualancaitaj masque amo tleno niquinchi-huilijtoc.

Nelía quipiyaj miyac chicahualistli nocualancaitacahua catli quinequij nechmictise.

Pero na amo niquinixpanotoc.

Quinequij nechtlatzacuiltise ica se tlamantli catli amo nijchijtoc.

⁵ NoTeco Dios, ta tijmati para nelía nihuihuitic,

huan tiquiximati nochi notlajtlacolhua.

⁶ TOTECO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli,
amo xiquincahuili ma huetzica ipan tlajtlacoli por na notlajtlacol,
nopa masehualme catli motemachíaj ipan ta.

Ta catli titoteco tiisraelitame,
amo xiquincahuili ma mopinahuaca sequinoc israelitame ica catli nijchijtoc na.

⁷ Pampa nimitzicnelía, niqijiyohuijtoc pinahualistli,
huan nechhuetzquilijtoque hasta amo nijmatqui tlaque nijchihuasquía.

⁸ Hasta noicnihua nechchihuaj quen amo nechiximatij huan nechitaj,
quen se niseyoc altepetl ejquetl.

⁹ Quena, niquicnelía motiopa ica nochi noyolo masque ica ya nopa monequi nimiquis.
Huan catli mitztlajilhuiáj ta,

nojquiya nechtlajilhuiáj na pampa nimitztequipanohua.

¹⁰ ¡Quena, tlahuel nechhuetzquilíaj huan nechpinajtíaj,
quema nichoca huan nimosahua iixpa Toteco!

¹¹ ¡Tlahuel fiero camanaltij tlen na quema nimoquentía yoyomitl catli sosoltic para nijnextis
nimotequipachohua por notlajtlacolhua!

¹² Nopa tlayacanca tequitini catli mosehuíaj ipuertajteno altepetl,

noca motlahuetzquiltíaj.

Huan nopa ihuintini noca huicatinemij.

¹³ Pero TOTECO na nijosenhuiquilíá nimitztemohua huan nimotlatlajtía ipan ta, pampa nijmati ajsis tonali para techtlacaquilis.

Toteco Dios, ica mohueyi tlaicnelilis technanquili, pampa ta nochipa techicnelijtoc.

Huajca technanquili quema nimotlatlajtía huan techmanahui.

¹⁴ Techquixti tlen ni soquitl catli huejcatla campa nimasitoc.

Amo techcahuili para niatzonpolihuis.

Techmanahui ininmaco catli nechcualancaitaj.

Techquixti tlen ni hueyi atl catli nechyahualojtoc.

¹⁵ Amo xijcahuili ma nechtlaijijohuiliti ni miyac atl catli ajsitoc, niyon amo xijcahuili nopa atl ma nechtoloc.

Techmanahui para amo nimasis ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla.

¹⁶ TOTECO, technanquili quema nimitztzajtzilíá pampa ta nelíá tucuali.

Ta techicnelíá miyac huan tijpiya hueyi moyolo ica na.

¹⁷ ¡Amo ximotlati quema nimitztemohua pampa tlahuel nitlaijijohuía!

Ximoisihuilti, xihuala huan techmaquixtiqúi.

¹⁸ Xihuala, noTeco Dios huan techmanahuiqúi.

Techmaquixti ininmaco nocualancaitacahua.

¹⁹ Ta tijmati quenicatza camanaltij fiero tlen na huan quenicatza nechpinahualtijtoque.

Quichijtoque para ayacmo aqui ma nechtlepanita.

Ta tiquiniximati nochi nocualancaitacahua huan tijmati tlaque quiijtojtoque sesen ini-juanti.

²⁰ Inijuanti tlahuel nechylcocojtoque huan nechtequipacholmacatoque.

Nijtemojtoc ajqueya nechtlasojtlasquía huan nechyoitlalisquía, pero niyon se amo nijpanti.

²¹ Quema nimayanayaya nechmacaque pajtli catli temictía para notlacualis.

Huan quema niamiqiyaya nechmacaque ma niqiji vinagre.

²² Nopa paquilistli catli inijuanti quiipiyaj ma mocuepa tequipacholi.

Huan nopa tlasehuilistli catli quiipiyaj ica ininhuampoyohua, ma mocuepa cualancayotl.

²³ Ma huala ininpani tzintlayohuilotl huan ma huihuipicaca pampa ayacmo quiipiyase más fuerza.

Ma elica popoyotzitzi huan ma tlami nochi ininchicahualis.

²⁴ Xiquinnextili mohueyi cualancayo huan xiquintzontlamilti.

²⁵ Ipan inintequicalhua ma mocahua tlasosoltic, huan ipan ininchajchaj ma tlatzitzicato.

Ayacmo aqui ma itzto.

²⁶ Pampa inijuanti más quitlaijijohuiltíaj catli ta tijcocojtoc,

huan quipinajtíaj catli ta tijtequipacholmacatoc.

²⁷ Xiquijcuilo nochi inintlajtlacolhua huan amo xiquintlapojpolhui.

²⁸ ¡Xiquixpolo inintoca ipan moama campa eltoc inintoca inijuanti catli yoltoque!

¡Ma amo quiipiyaca tlasehuilistli quen quiipiyaj nopa masehualme catli itztoque xitlahuaque moixpa!

²⁹ Pero na catli nitlaijijohuía huan niteicneltzi,

techmaquixti huan techtlanana.

Quena, Toteco Dios, techtlali campa ta tiquitas quinamiqui.

³⁰ Huan huajca nihuicas huan nijpaquilismacas Toteco Dios.

Quena, nijhueyimatis huan nijtlascamatis.

³¹ Huan TOTECO achi más quipectis ya nopa,

huan amo quen sintla nijmacasquía se toro o se becerro catli tlacuacuajhuía huan quiipiya iistihua.

³² Inijuanti catli teicneltzitzi quitase Toteco Dios quema quinmacas itlapalehuil, huan yeca tlahuel paquise.

Huan nochi catli quitemohuaj Toteco Dios itztose ica paquilistli.

³³ Pampa TOTECO quintlacaquilía catli teicneltzitzi,

huan amo quintlahuelcahua inijuanti catli itztoque ipan tlatzactli.

³⁴ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO nochi amojuanti catli anitztoque ipan ilhuicactli huan tlaltipactli!

¡Ma quihueyichihuaca nochi catli itztoque ipan hueyi atl!

³⁵ Pampa Toteco Dios quimaquixtis ialtepe, Jerusalén,
huan sempa quincualtlalis nopa altepeme ipan tlali Judá.
Huan imasehualhua mochantise nopona huan moaxcatise nopa tlali.
³⁶ Huan teipa ininconehea nojquiya moaxcatise nopa tlali.
Huan nochí catli quitequipanohuaj huan quicnelíaj Toteco itztose nopona temachme.

70

Se netlatlajtili para Toteco ma quipalehuiqui

¹ ¡NoTeco Dios, xihuala techmanahuiqui ininmaco nocualancaitacahua!
¡Quena, ximoisihuilti, Toteco Dios!
¡Xihuala techpalehuiqui!
² Inijuaniti nentinemij notepotzco huan paquij quema nechtlaijyohuiltíaj.
Yeca nimitztlajtlanía xiquinpinahualti,
huan xiquincuepalti para ayacmo ma nechchihuilica catli fiero.
³ Xiquincuepa ica pinahualistli huan ayacmo xiquincahuili ma nechpinajtica.
⁴ Pero nochí masehualme catli mitztemohuaj,
xiquinmaca miyac paquilistli.
Nochi catli paquij pampa tiquinmaquixtijtoc, ma quijitoca:
“Ma tijhueyitlalica Toteco Dios.”
⁵ Pero na catli tlhuel nitlajiyohuíá,
nimitztlajtlanía xihuala nimantzi huan techmanahuiqui,
pampa san ta hueli techpalehuis huan techmaquixtis.
¡NoTeco Dios, amo xihuejcahua!

71

Netlatlajtili tlen se huehue tlatatl catli itztoc xitlahuac iixpa Toteco

¹ ¡TOTEKO, na san ipan ta nimotemachijtoc!
¡Amo quema techpinahualti!
² ¡Techmanahui tlen nocualancaitacahua,
pampa ta tixitlahuac!
¡Techchololti ininmaco!
Ximohuijtzoma quentzi para techtlacaquilis huan techmaquixti.
³ Nochipa san nimotlatijtoc huan nimotemachijtoc ipan ta para amo nechajsise nocualan-
caitacahua.
Nijmati para ta titlanahuatijtoc ma nechmaquixtica pampa san ipan ta huelis nimo-
manahuis.
⁴ NoTeco Dios, techmanahui ininmaco ni mosisinijca tlacame huan temictiani.
⁵ TOTEKO, ta catli titoTeco, san ipan ta nimotlatzquilitoc,
huan san ipan ta nimotemachijtoc hasta tlen quema niconetzi.
Huan quej nopa nitelpocatixqui.
⁶ Ta nochipa tiitztoc nohuaya hasta quema noja niitztoya iijtico nonana.
Quena, tlen iijtico nonana ta techquixti huan nochipa techpalehuijtoc.
¡Yeca tlhuel nijnequi nimitzpaquilismacas para nochipa!
⁷ Miyac san nechsentlachilíaj pampa quítaj quenicatza techmocuitlahuíá.
⁸ Semilhuitl nimitzpaquilismacas huan nimitzhueyimatis por nochí catli techchihuilijtoc.
⁹ Amo techtlahuelcahua ama quema ya nihuehuentzi huan ayacmo nijpiya fuerza.
¹⁰ Pampa nocualancaitacahua nechejelnamiqúij,
huan san sejo mosentilijque ininhuaya sequinoc catli quinequij nechmictise.
¹¹ Huan quijjtohuaj:
“¡Ma tijtepotztocaca para tiquitzquise pampa iDios ya quitlahuelcajtoc,
huan amo aquí huelis quimanahuis!”
¹² ¡Toteco Dios, amo ximohuejcachihua tlen na!
¡NoTeco, xihuala nimantzi techpalehuiqui!
¹³ Xiquinpinahualti huan xiquintzontlamilti nopa nocualancaitacahua catli quinequij
nechchihuilise catli fiero.
Quena, ma ayacmo quimatica tlaque quichihuase.
¹⁴ Pero na más nimotemachis mopan ta para techpalehuis.
Huan noja más nimitzpaquilismacas.
¹⁵ Nochi masehualme niquinilhuis para san ta ticuali huan niquinpohuilis quenicatza
techmanahuijtoc,
huan techmocuitlahuijtoc mojmstla.

Amo hueli nijpohuas quesqui huelta techmanahuijtoc ica catli amo cuali pampa tlahucl miyac.

¹⁶Nochi tonali ninejnemi ica nopa chichahualistli catli techmaca, TOTECO, ta catli tinoDios. Huan nochi masehualme niquinillhuia para san ta tixitlahuac huan ticuali.

¹⁷¡Toteco Dios, ta techpalehuijtoc hasta quema noja nieliyaya niconetzi!

Hasta ama noja niquinpohuilijtinemi sequinoc tlen nopa huejhueyi tlamantli catli tijchij-toc.

¹⁸¡Toteco Dios, ama quema ya nihuehuentzi huan nitzonchipahuac, amo techtlahuclcahua!

Noja techmaca nemilistli para niquinpohuilis tlen mohueyi chichahualis ni masehualme catli itztoque ama huan catli teipa tlacatise.

¹⁹Toteco Dios, mochichahualis huan catli xitlahuac tijchihua onajsi hasta ilhuicac.

Ta tijchijtoc huejhueyi tlamantli.

Amo onca seyoc Dios quen ta.

²⁰Ta techcahuilijtoc ma nijpano huejhueyi tlahuijcaoytl huan tequipacholi.

Pero nijmati para teipa, sempa techtlananas tlen campa nopa ostotl,

huan tijchihuas ma nimoyolcui.

Huan sempa nijpiyas nemilistli.

²¹Huan huajca achi más techhueyitlalis huan sempa techyoltlalis.

²²Huan na nimitzpaquilismacas ica tlatzotzonal tlen arpa huan guitarra.

NoTeco Dios, nihuicas tiohuicatli catli tepohuilla para tijchihua nochi catli tiquijtohua.

Ta titoTeco tiisraelitame huan titlatzejtzololc huan nelia titemachtli.

²³Ica paquilistli nitzajtzis huan nihuicas para niteilhuis quenicatza techmaquixtijtoc.

²⁴Semilhuiltl nitepohuilis para ta tijchihua catli xitlahuac,

pampa nochi catli quinequiyayaj nechmictise tiquinpinahuclti huan tiquinechcapantlali.

72

Itlanahuatilis nopa tlanahuatijquetl catli itztoque xitlahuac iixpa Toteco

¹NoTeco Dios, techmaca motlamachtli huan techpalehui na catli nitlanahuatijquetl, para ma nitelajtolsencahua xitlahuac quen ta titelajtolsencahua.

Huan xijpalehui nocone para ma monejnemilti xitlahuac teipa.

²Xijpalehui para ma quintlatzacsencahuas xitlahuac nochi momasehualhua, huan catli teicneltziti nojquiya.

³Xijchihua para nochime ipan ni tlali ma paquica pampa nopa tlanahuatijquetl quichihua catli xitlahuac,

hasta eltoc quen nochi cuame catli onca ipan tepeme huan ipan tlachiquilme nojquiya paquij huan temacaj cuali inintlajca.

⁴Yaya quinmanahuis catli itztoque ipan tequipacholi huan catli amo tleno quipiyaj.

Nojquiya ma quintlatzacuilti nopa masehualme catli tetlajiyohuiltaj.

⁵Huan catli teicneltziti huan amo tleno quipiyaj mitzimacasise mitzixpanose nochi tonali quema noja eltos tonati huan metztl.

¡Quena, ma mitzhueyimatica para nochipa!

⁶Huan nochi altepeme ipan itlanahuatilis nocone ma eli yejectzi huan temachtli,

quen nopa atl catli huetzi para ma chamanica cuame,

o quen nopa ajhuachtli catli quixolonía nopa tlali.

⁷Huan nochi masehualme catli itztoque xitlahuaque huan cuajcualme,

ma itztoca ica yejectzi quema yaya tlanahuatis.

Quema yaya tlanahuatis, oncas miyac tlasehuilistli hasta itlamiya tonali.

⁸Itlanahuatilis nocone ma ajsi hasta campa pehua huan hasta campa ontlami nopa hueyi atl.

Ma ajsi tlen campa nopa hueyi atl Eufates hasta campa ontlantoc taltipactli.

⁹Nochi masehualme catli itztose ipan huactoc tlali mohuijtzomase iixpa,

huan icualancaitacahua motlancuaquetzase iixpa hasta quipipitzone tlattejpocltli.

¹⁰Nochi nopa tlanahuatiani catli itztoque itejteno nopa hueyi atl catli itoca Mediterráneo, huan nopa tlanahuatiani tlen tlali Tarsis huan nopa tlanahuatiani tlen tlali Sabá huan Seba quihualiquilise miyac nemactli.

¹¹¡Quena, nochi tlanahuatiani tlen campa hucl tlalme quitlanemactise!

¡Huan nochi inijuanti motlancuaquetzase iixpa huan quitequipanose!

¹²Yaya quinmanahuis nopa teicneltziti huan catli amo tleno quipiyaj quema quitlajtlanise tlapalehucl.

Pampa inijuanti amo quipiyaj ajqueya quinpalehuis.

13 Yaya quintlasojtlas catli amo quiipiyaj chichahualistli huan catli teicneltzitzí, huan quinmanahuis.

14 Quinmanahuis para amo quintlajiyohuiltise huan para amo quinhuilanase. Pampa quiitas para innemilis tlhuel miyac ipati iixpa.

15 Huan quema noja itzto nopa tlanahuatijquetl, quimacase miyac oro catli onca ipan tlali Sabá. Huan imasehualhua quisenhuiquiljtose motlatlajtjtose ica Toteco huan mojmstla quitlascamatise.

16 Ma oncas miyac trigo ipan nochi nopa tlali, huan hasta nopa cuame catli onca ipan tepeme ma temacase inintlajca quen temacaj nopa cuame catli onca ipan tlali Líbano.

Huan ma onca miyac masehualme ipan altepeme, quen imiyaca nopa xihuime catli onca ipan cuatitlamitl.

17 Nochime ma quihueyimatice nopa tlanahuatijquetl para nochipa, huan itequiticayo ma huejcahua quen huejcahuas tonati.

Nochi ma quiselica tlaticohualistli por ya. Huan masehualme ipan nochi tlalme ma quipaquilismacaca, huan ma quijjtoca para Toteco quintiochjtoc.

18 Ma tihueyichihuaca TOTECO Dios catli toDios tiisraelitame, pampa san yaya hueli quichihua huejhueyi tlamantli.

19 Nochipa ma tijpaquilismacaca Toteco.

¡Nochi tlaltipactli ma temi ica ihueyitilis!

¡Ma quej nopa eli!

20 Nica tlami motlatlajtía David, icone Isaí.

73

Itlaignelilis Toteco Dios

1 Toteco Dios nelía cuali iyolo ica israelitame.

Quena, quinicnelía nochi catli quiipiyaj tlapajpactic ininyolo.

2 San quentzi polihuyaya para nihuetztoquía.

Noicxíhua xitlaniyaya huan nechcatitoya para nimomimilos tlatepexico.

3 Quej nopa nielqui pampa amo niqijiyohui para amo niquixtocas quema niquitac queni-catza tlapijpiyayayaj nopa masehualme catli mohueyimatij huan catli tlaixpanoj.

4 Itztoque cuali ipan nochi innemilis, huan amo mococohuaj.

5 Amo quinajsi tlahuijcayotl niyon tequipacholi, quen sequinoc quiipiyaj.

6 Yeca quema mohueyimatij, quiitaj para yejectzi quen se costli catli tlachijchihuali ica piltetzitzí catli pajpatiyo.

Huan quema quichihuj catli amo cuali, quiitaj quen ininyoyo catli yejectzi.

7 Nopa tlaixpanoca masehualme ya quijquisas iniixteyol pampa tlhuel motomajtoque, huan ya quipixtoque nochi catli ininyolo quinequij.

8 Inijuanti san quihuetzquilíaj Toteco huan quintemajmatíaj imasehualhua. Mohueyimatij quema camanaltij.

9 Fiero quitlajilhúaj Toteco Dios catli itztoc ipan ilhuicactli.

Huan quintelchihuj catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

10 Yeca Toteco Dios quinhualicas sempa nochi imasehualhua ipan ni inialtepe, huan quiipiyase miyac atl nochi injuanti.

11 Huan quijjtose:

“¿Atlac Toteco quimatis tlaque pano?”

¿Atlac Yaya Catli Más Hueyi quichihuilía cuenta catli pano nica?”

12 XiQuitaca, ni masehualme catli amo tleno quineltoaj amo tleno ininpati.

Quiipiyaj se yejectzi nemilistli huan tlatoctzitzí quimiyaquilíaj más inintomi.

13 ¡Amo tleno nechpalehuía para nijpiya noyolo tlapajpactli,

huan san tlapic nimocuatofonía para amo nijchihuas tlajtlacoli!

14 Pampa nochi se tonal nechtlatzacuiltíaj huan nechtlajiyohuiltíaj sesen ijnaloc.

15 Sintla nicamanaltitosquía quen injuanti,

huajca niquincajcajtosquía nochi momasehualhua.

16 Quema nijnejqui nijmachili para tlen itztoque cuali nopa masehualme catli quicualan-caitaj Toteco,

elqui tlahuel ohui para nijmachilis.

¹⁷ Pero se tonal nicalajqui ipan motiopa, Toteco Dios, para nimonejnehuilis tlen nopa tlamantli,

huan huajca nijmachili tlaque quinchia.

¹⁸ Tiquintlalijtoc ipan se ojtli catli tlahuel alaxtic.

Quema tiquincuatopehuas,

huajca nimantzi huetzise ipan se hueyi ostotl huan nozona tzontlamise.

¹⁹ Quena, ica se tlatoctzi tlamis nochi ininpaquilis.

Huan itztose ipan majmajtli para nochipa.

²⁰ ¡Nochi innemilis eltoc quen se temictli!

Quena, quen quema se cochtoc huan isatiquisas,

Toteco, quej nopa quema timotlananas huan tiquinhuejcamajcahuas.

²¹ Quema niquitac ya ni,

nelía tlahuel nicualanqui huan hasta nechcocoahuayaya noyolo.

²² Pampa niquitac para tlahuel nihuihuitic nieltoya.

¡Hasta ninesiyaya moixpa quen se nitlapiyali catli amo quiyiya itlalnamiquilis!

²³ Pero masque ya ni nopantic, nochipa niitztoc mohuaya ta, Toteco,

huan techitzquijtoc ipan nomanejmac.

²⁴ Huan nijmati para motlamachtli quisenhuiquilis nechyacanas ipan nochi nonemilis.

Huan teipa, quema nimiquis,

techselis nepa mochaj campa tlayejyetzzi.

²⁵ Amo aquí seyoc nijpiya nepa ilhuicac.

¡San ta, tinoTeco Dios!

¡Huan san ta nimitznequi ipan ni tlaltipactli huan amo aquí más!

²⁶ Quemantic nimococohua huan nimotequipachohua.

¡Pero Toteco Dios yaya mocahua para nochipa!

Yaya quifuerzajmaca noyolo huan san yaya noaxca para nochipa.

²⁷ Pero Toteco quintzontlamiltis nochi catli amo quinequij quihueyichihuase.

Quena, yaya quintzontlamiltia nochi catli quitlahuelcahuaj.

²⁸ Pero na achi más nimonechcahuis campa Toteco Dios,

pampa ya nopa catli más cuali para na.

San ipan TOTECO nimotemachijtoc pampa yaya noTeco.

Huan niquinpohuilis nochime nochi nopa yejyetzzi tlamantli catli yaya nechchihuilia.

74

Quema tocalancaitacahua hualahuj, ma tijtemoca Toteco

¹ Toteco Dios, ¿para tlen techtlahuelcajtoc para nochipa?

¿Para tlen tlahuel ticualani ica tojuanti catli tiitzoque quen timopilborregojhua?

² Xiquelnamiqui para tojuanti timomasehualhua catli timocohui huejcajya quema titete-
quipanohuayayaj san tlapic.

Quena, techtlapejpeni para techchihuas timoaxcahua.

Nojquiya tijtlapejpeni nopa altepetl Jerusalén para tijchihuas quen elisquía mochaj ipan ni
tlaltipactli.

³ Xihuala xiquitaqui quen quitlamisosolojtoque nopa altepetl,

huan xijtlachili quenicatza tocalancaitacahua quisosolojtoque motiopa.

⁴ Nozona tzajtzi que mocualancaitacahua ica paquilistli quema tlasosolojque.

Teipa san techhuetzquijque huan quinquetzque ininteteyohua para quinextise ya techt-
lantoyaj.

⁵ Hualajque ica ininhachas huan huejhueyi martillos hasta nesiyaya quen cuajcuaहुini
tlatlajco cuatitlamitl.

⁶ Huan ama ica ininteposhua quitlapanque huan quisosolojtoque nochi tlamantli catli ica
tlayejyecchijtoyaj motiopa.

⁷ Quena, motiopa quitlatijque,

huan quimahuispolojque moixpa nopa catli quihuicayaya motoca,

huan quitlahuisojque tlalchi.

⁸ Huan quijtojque ipan ininyolo:

“Ma tijtlamisosoloca nochi catli onca ipan ni tlali.”

Huan yajque campa hueli huan quitlatijque nochi israelita tiopame,

campa timosentiliyayaj para timitzhueyichihuase, Toteco Dios.

⁹ Ayacmo onca niyon se tlamantli catli quinextia para timomasehualhua.

Ayacmo onca tlajtol pannextiani.

Ayacmo aqui huelis techilhuis hasta quema tlamis nochi ya ni.

¹⁰ Toteco Dios, ¿hasta quema tlamis mitzmahuispolohuaj mocualancaitacahua?

¿Atlac amo quema tiquintlatzacuiltis?

¹¹ ¿Para tlen tihuejcahua para techpalehuis?

¿Para tlen amo tijnextia mohueyi chichualis huan techpalehuia?

¹² Hasta tlen huejcahya Toteco Dios itztoya notlanahuatijca.

Yaya nechpalehuijtoc ipan ni tlaltipactli huan campa hueli campa niyajtoc.

¹³ Ica mochichualis tijxelo hueyi atl.

Huan tiqintzontlamilti huejhueyi tlapiyalme catli temajmatijque catli itztoyaj ipan atl.

¹⁴ Tijtzonxamani nopa hueyi tlapiyali catli itoca leviatan,

huan inacayo tiquinmacac ma quicuaca nopa tecuanime catli itztoyaj ipan huactoc tlali.

¹⁵ Tijchijqui ma meya atl ipan huejhueyi amelme huan para hueyame ma quipiyaca atl.

Nojquiya tiquinhuatzqui hueyame catli amo quema huactoyaj.

¹⁶ Ta moaxca tonali huan yohuali.

Ta tijchijchijqui metztli huan tonati.

¹⁷ Ta tijtamachijqui hasta canque tlamis tlaltipactli.

Nojquiya ta tijchihua ma tlatotoniya huan ma taseseya.

¹⁸ TOTECO, xiquita quenicatza mitzmahuispolohuaj mocualancaitacahua,

huan quenicatza mitztlajilhuij nopa masehualme catli mohueyimatij.

¹⁹ ¡TOTECO, amo techtlahuelcahua!

Xijmanahui mopaloma imaco nopa cuajtli.

Quena, xiquinmanahui momasehualhua ininmaco nopa masehualme catli itztoque quen tecuanime.

²⁰ ¡Xiquelnamiqui nopa camanal sencahuali catli tijchijtoc tohuaya!

Pampa ni tlali temitoc ica tzintlayohuilotl huan ica masehualme catli mosisiniaj.

²¹ Amo xijcahua para tlatoctizti ma techmahuispoloca tojuanti catli tijpanotoque miyac tlahuijcaoyotl.

Xiquinpalehui catli teicneltziti huan amo tleno quipiyaj para huelis mitzpaquilismacase.

²² Toteco Dios, ximotlanana huan ximomanahui ica catli quijitohuaj mocualancaitacahua.

Xiquelnamiqui nochi nopa camanali catli ica mitztlajilhuijtoque nochi se tonal.

²³ Amo xiquelcahua quenicatza mitztlajilhuijtoque mocualancaitacahua,

pampa injuanti noja más mitztlajilhuijaj.

75

Toteco quinechcapantlalis sequin huan quinhueyitlalis sequinoc

¹ ¡Timitztlascamatij, Toteco Dios, pampa tiitztoc tonechca!

Pampa masehualme tepohuilaj nochi huejhueyi tetzatl catli tijchijtoc.

² Huan Toteco Dios quijitohua:

“Quena, quema ya nimocualtlalijtos, na niquixquetzas se tonal.

¡Huan niquintlatzacuiltis quen quinamiqui nochi nopa tlaixpanoca masehualme!

³ Masque ni tlaltipactli mojmolinis huan nochi masehualme huihuipicase, itlaquetzalhua amo huetzise pampa na niqunquetzoc cuali ipan ininlugar.”

⁴ Niqunilhui masehualme catli mohueyimatij ma amo mohuihuinequica.

Huan niqunilhui tlaixpanoca masehualme ma amo mohueyimatica.

⁵ Niqunilhuijtoc catli quipiyaj chichualistli ma amo tetlamiiijilhuica.

Huan quema ancamanaltij, amo ximoyacaquetzaca para anmohueyimatise.

⁶ Pampa san Toteco hueli tehueyitlalia.

Amo aqui catli huala tlen campa hualquisa tonati, o ica campa oncalaqui, o ica huactoc tlali huelis quinhueyitlalis se masehuali. ¡Amo!

⁷ San Toteco Dios itztoc Juez.

San yaya nopa tetlajtolsencajquetl catli hueli tehueyitlalia huan temaca chichualistli.

Huan sequin masehualme quinhueyitlalia huan sequin quinechcapantlalia.

⁸ Toteco quipixtoc imaco se caxitl catli temitoc ica huino catli nelia cococ.

Huan ya nopa eltoc nopa tlatzacuilti catli quintitlanilis tlaixpanoca masehualme ipan ni tlaltipactli.

Huan monequis quijise hasta quitlamise ica nochi itetejtzo.

⁹ Pero na para nochipa nitepohuilis nochi catli quichijtoc Toteco Dios, yaya catli iTeco Jacob.

¹⁰ Yaya quijitohua: “Na nijtlamiltis ininchichualis nopa fiero masehualme, pero catli itztoque xitlahuaque noja niqunimacas más chichualistli.”

76

Se huicatl catli huicaque quema ya tlatlanque

¹ Ipan tlali Judá huan hasta nochi tlali Israel nochi masehualme quiximatij Toteco Dios para nelía hueyi.

² Itiopa eltoc ipan altepétl Jerusalén.

Quena, ipan tepetl Sion moquetza ichaj.

³ Nopona quipojpostejqui nochi tlamantli ininteposhua tocualancaitacahua.

⁴ ¡Nopa tepeme catli eltoque tlen huejcajya amo quiپیay ininyejeja quen tepetl Sion quiپیay!

⁵ Nopa tocualancaitacahua catli más quiپیayayaj chichahualistli, quintlamitlacuijcuilijque.

Toixpa tepejtoque mictoque.

Niyon se tlen injuanti ayacmo hueli quitlananas imax para techhuilanas.

⁶ Quema ta tiToteco, catli tiDios Jacob, tiquinajhuac nopa cahuayojme huan catli tlejcoyay ininpani,

nochi huetzque hasta tlalchi.

⁷ ¡Yeca nochi quiitaj para tlahuel titemajmati!

Huan amo aquí huélis quiijiyohuis ijcatos moixpa quema tlahuel ticualantoc.

⁸ Hasta nepa ilhuicac titlayolmelahua para titetlatzacuiltis.

Huan ni tlatipactli majmahui huan amo molinía moixpa,

⁹ quema timotlananquí, Toteco Dios,

para tiquintlatzacuiltis catli quichihuaaj catli amo cuali,

huan para tiquinmanahuis nochi catli moechapanohuaaj ipan ni tlatipactli.

¹⁰ Ta tijtequihúa inincualancayo masehualme para sequinoc ma mitzhueyimatica.

Huan tijtequihuis para más monextis moyejeja.

¹¹ Xijchihuaca nochi catli anquitlajtolcahuilijtoque TOTECO para anquichiuase.

Sesen ma quihualica nopa tlamantli catli quitencahuilijtoc para quimacas Toteco Dios.

Monequi ma tijhueyitlepanitaca huan ma tiquimacasa,

¹² pampa yaya quintlamiltíla innemilis nopa huejhueyi tlayacanani.

Quichihuas para nochi tlanahuatiani ipan tlatipactli ma quimacasa.

77

Monejnehuili David tlen catli Toteco quichijqui huejcajya

¹ Chichahuac nijtaztzilía Toteco Dios para ma nechpalehui.

Quena, nijnojnotza pampa nijnequi ma nechtlacaquillis.

² Quema nechajsic miyac tlaijiyohuistli nimantzi nijtemo noTeco.

Seyohual nimomatlanantoya huan nimotlatlajtiyaya,

huan amo nijcahuili niyon se tlatoctzi.

Amo nipaquis hasta yaya monextis huan nechcaquis.

³ Nimonejnehuilía tlen Toteco Dios huan niyolpitzahuía huan nichoca.

Nimotequipachohua pampa tlami nochicahuilis,

yeca tlahuel nijnequi ma nechpalehui.

⁴ Toteco, ta amo techcahuili ma nicochis.

Amo nechcahuilía nimotlatlajtis pampa tlahuel hueyi ni notequipachol.

⁵ Tlatoctziti nimonejnehuilía tlen nopa yejyectzi tonali huan xihuime catli panoque huejcajya.

⁶ Niquelnamiqui sesen tlayohua quema nihuicayaya ica paquillistli.

Quena, nimotlajtlachilía huan niquta para ama nochi tlamantli tlahuel mopatlatoc.

⁷ ¿Huelis Toteco nechtlahuelcajtoc para nochipa?

¿Huelis ayacmo quema nechpalehuis?

⁸ ¿Huelis ya tlanqui itlaicnelilis ica na?

¿Huelis ya tlanqui catli achtihuiya techtlajtolcahuili techmacas?

⁹ ¿Huelis Toteco Dios ya quielcajqui para monequi nechchihuilis catli cuali na catli niitztoc ipan tequipacholi?

¿Huelis tlahuel cualantoc huan yeca ayacmo quinequi nechtlasojtlas?

¹⁰ Huan ipan nohueyi tequipachol nimoilhui:

“Toteco Catli Más Hueyi mopatlatoc.

Achtihui niitztocya inejmac huan nechtiuchiuyaya miyac,

pero ama nechcualancaita.

¹¹ Más cuali niquelnamiquis nochi nopa huejhueyi tiochicahual nextili catli TOTECO nechchihuili huejcayja.”

¹² Quena, mojmstla nimoilhuis tlen nopa huejhueyi tlamantli para nochipa. Amo hueli nijcahuas nimonejnehuilis tlen yaya quichijtoc.

¹³ ¡NoTeco Dios, nelía tlatzejtzeltolitic nochi moojhui!

Amo aquí seyoc dios catli más quiپیya chicahualistli que ta, titoTeco.

¹⁴ ¡Ta tíDios catli tijchihua huejhueyi tiochicahual nextili huan miyac tlamantli catli masehualme quisentlachilíaj!

Huan hasta ama quejipa tijnextía mohueyi chicahualis.

¹⁵ Ica mohueyi chicahualis techmanahui, timomasehualhua catli tiiconehua Jacob huan José.

¹⁶ Toteco Dios, nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic momajmati quema mitzitat.

Huan huihuipicac hasta tlatzintla campa más huejcatla.

¹⁷ Nopa mixtli quichijqui ma tlaquiyahui chicahuac.

Huan tlatomonqui napa ilhuicac.

Huan nojquiya tlapetlanqui tlen se lado hasta seyoc.

¹⁸ Caquistic tlatomonilotl ipan nopa hueyi ajcomalacatl.

Huan nopa tlapetlancayotl quitlahuili nochi tlatipactli,

huan ni tlatipactli huihuipicac.

¹⁹ Tijchijqui se ojtli quema tiquixcotonqui nopa hueyi atl,

pero amo aquí quipanti campa tijquetziyajqui moicxihua.

²⁰ Huan ipan ni ojtli tiquinyacanqui momasehualhua quen eltosquíaj pilborregoitzitzi ininmaco Moisés huan Aarón.

78

Catli huejcayja panoc ipan tlali Israel

¹ Nomasehualhua, xijtlacaquilica notlamachtil huan nochi catli niquijtohua,

² pampa nimechnextilis tlamantli catli amo aquí más quimati catli panoc huejcayja.

³ Tlamantli catli tijcactoque huan tijmajtoque pampa totatahua techpohuilijque.

⁴ Quena, nimechmatiltis para anhuelise anquinpohuilise amonehua nochi nopa yejyectzitzitzi huan huejhueyi tlamantli,

catli TOTECO quichijqui ica ihueyi chicahualis.

⁵ Toteco Dios quimacac miyac tlanahuatilme Jacob ipan tlali Israel para ma monejne-miltica xitlahuac,

huan quinnahuati tohuejcapan tatahua ma quinnextilica ininconeua,

⁶ huan iniixhuihua catli tlatatise teipa.

Huan quej nopa nochi masehualme quiniximatise itlanahuatilhua Toteco.

⁷ Yeca hasta ama miyac masehualme quintlepanitaj itlanahuatilhua Toteco Dios,

huan motemachíaj ipan ya para quinmocuitlahuis.

Huan amo ma quielcahuaca nochi nopa huejhueyi tlamantli catli quichijtoc Toteco.

Monequi ma quitoquiliijnemica nochi itlanahuatilhua.

⁸ Pampa amo quinamiqui para elise quen ininhuejcapan tatahua catli moyoltelijque huan amo tlatlepanitaque.

Inijuanti amo elque temachme ica Toteco Dios,

niyon amo quimactilijque ininyolo, niyon innemilis.

⁹ Nopa masehualme tlen tlali Efraín mocuepatoj huan cholojque ipan nopa tonali quema yohuiyayaj tlahuilanati.

Quena, cholojque masque quiپیayayaj miyac tepostli para tlahuilanase.

¹⁰ Amo quintlepanitaque itlanahuatilhua Toteco Dios,

huan amo quinejque nejnemise ipan iojhui.

¹¹ Quielcajque nochi tlamantli catli yaya hueli quichihua.

Amo quielnamijque nopa yejyectzi tiochicahual nextili catli quichijqui Toteco.

¹² Quena, Toteco Dios quichijqui miyac tlamantli iniixpa ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto campa itoca Zoán.

¹³ Quitlajcoxelo nopa hueyi atl huan quichijqui ma panoca.

Ipan ome lados nopa atl moquetzqui quen tepamitl.

¹⁴ Ica tonaya quinyacanqui ica se mixtli para quinecahuilis,

huan ica tlayohua ica se mixtli catli tlahuiyaya quen tlitl.

¹⁵ Ipan huactoc tlali quitlapo nopa hueyi tetl huan quisqui miyac atl para atlique hasta aixhuique.

16 ¡Quena, ipan tetl quisqui miyac atl catli motlalo quen se hueyatli!

17 Pero inijuanti quisenhuiquilijque amo quitlepanitaque.

Huan nepa campa huactoc tlali tlajtlacolchijque ica Toteco Catli Más Hueyi.

18 Pampa quiyeyecojque Toteco Dios huan quitlajtlanijque tlacualistli catli ininyolo quinequiyaya.

19 Hasta cualanque ica Toteco huan quijtojque:

“¿Atlac Toteco Dios huelis techtlamacas ipan ni huactoc tlali?

20 Xiquitaca, Toteco Dios quitlapo nopa hueyi tetl huan quisqui miyac atl quen eltosquía se hueyatli hasta atzonpoli tlali,

pero ¿atlac nojquiya hueli techmacas tlacualistli?

¿Huelis techtlamacas tiimasehualhua ica nacatl?”

21 Huan quema TOTECO quicajqui ni tlamanli, tlahul cualanqui.

Huan ipan icualancayo quisqui tlitl ica israelitame, inijuanti catli iixhuihua Israel,

22 pampa inijuanti amo quineltoaque Toteco Dios,

niyon amo motemachijque ipan ya para quipiya chichahualistli para quinmaquixtis.

23 Pero masque quej nopa quichijque,

Toteco Dios quinahuati nopa mixtli huan quitlapo ilhuicactli.

24 Huan quichijqui ma huetzi nopa tlacualistli catli itoca maná para ma quicuaca quen quema huetzi atl.

Quinmacac tlacualistli catli hualajqui tlen ilhuicac.

25 Masehualme quicuajque catli elqui inintlacualis itequihuaicahua Toteco.

Quena, quintlamacac hasta cuali ixhuique huan hasta mocajqui nopa tlacualistli.

26 Ica ihueyi chichahualis quihualicac nopa ajacatl catli huala campa hualquisa tonati huan catli huala ica tlani para ma tlaajaca campa ilhuicactli.

27 Quichijqui ma hualaca miyaqui totome quen imiyaca tlaltejpochtli.

Quena, hualajque totome quen mixtli huan quen imiyaca xali catli onca iteno hueyatli.

28 Huan Toteco quichijqui para nopa totome ma huetzica tlatlajco campa quichijtoyaj ininyoyoncal.

29 Huan nopa masehualme tlacuajque hasta ixhuique.

Toteco quinmacac nacatl quen ininyolo quinequiyaya.

30 Pero quema sanoc tlantoyaj tlacuaj,

huan hasta noja quipixtoyaj nacatl ipan inincamac,

31 Toteco Dios motlananqui ica ihueyi cualancayo,

huan quintzontlamilti nochi nopa telpocame catli más tlapejpenilme ipan tlali Israel.

32 Pero masque Toteco quinchihuili ya nopa,

nopa masehualme quisenhuiquilijque tlajtlacolchijque,

huan amo quineltoaque nopa huejhueyi tiotchichahual nextili catli yaya quichijqui iniixpa.

33 Yeca Toteco quintlajiyohuilti ipan nochi innemilis huan quintzontlamilti san ica se tlatoctzi.

34 Pero teipa, quema ya quintzontlamiltijtoya sequin,

huajca quena, ne sequinoc quitemojque Toteco Dios.

¡Quena, nimantzi mocuepque huan quitoquilijque!

35 Huan quielnamijque para yaya Toteco Dios catli quinmocuitlahuiyaya para amo quina-nsis catli amo cuali.

Huan quielnamijque para Toteco Catli Más Hueyi san yaya inintemaquixtijca.

36 Pero nopa israelitame amo quitoquiliyayaj ica nochi ininyolo.

¡Amo! Quitoquiliyayaj san ica inincamac.

37 Pampa ininyolo eltoya huejca tlen Toteco.

Huan amo quichihuayayaj catli quitlajtolcahuilijtoyaj Toteco para quichihuase.

38 Pero Toteco quipixqui hueyi iyolo ica inijuanti.

Quintlapojpolhuiyaya inintlajtlacolhua huan amo quintzontlamiltiyaya.

Miyac huelta quiquetzqui icualancayo para amo quintlatzacuiltis.

39 Pampa Toteco quielnamijqui para inijuanti san elque masehualme catli innemilis ixpolihui san ica se tlatoctzi,

huan amo quema mocuepasquíaj sempa.

40 Nepa ipan huactoc tlali,

tlahul miyac huelta amo tlatlepanitaque ica Toteco Dios huan quiyolcocojque.

41 Tlatoctzitzitzi quiyeyecojque,

huan ica ya nopa quichihualtiyayaj para Toteco ma quintzontlamilti.

Niyon amo quicahuilijque para Toteco ma quintiochihua,

yaya catli ininDios israelitame huan catli Tlatzejtzeltic.

42 Quielcajque ihueyi chichahualis huan iteicnelijcayo.

Huan quielcajqque quenicatza quinmanahui ininmaco inincualancaitacahua.

⁴³ Quielcajqque quenicatza Toteco quititlanqui tlatzacuilitli ipan tlali Tanis huan ipan tlali Egipto.

⁴⁴ Quielcajqque quenicatza quicuepqui estli nopa atl huan ayacmo aqui huelqui quiiijc.

⁴⁵ Quielcajqque quenicatza quintitlanqui tlahuel miyac sayolime hasta quitemitijque nopa tlali.

Quielcajqque quenicatza nopa temasolime quitemitijque nopa tlali Egipto.

⁴⁶ Toteco quintitlanqui ocuulime huan chapolime para ma quicuaca inintlatochui huan ininpixquilis.

⁴⁷ Ica tesihuilitl quintzontlamilti ininxicomecamil huan ininhigueramil.

⁴⁸ Ininhuacaxhua mijque ipan potrero pampa Toteco Dios quinmajcahuili tesihuilitl catli tlahuel huejhueyi.

Huan ininborregojhua mijque ica tlapetlancayotl.

⁴⁹ Quena, Toteco tlahuel cualanqui ica injuanti,

huan yeca quintitlanili tlacuaajcualocayotl huan tlahuujcayotl.

Huan quintitlanili se pamitl tlen itequihuaicahua Toteco catli tetzontlamiltíaj.

⁵⁰ Cualanqui nelchicahuac huan amo quimanahui niyon se Egipto ejquetl.

San quintitlanili tlatzacuilitli huan huejhueyi cocolistli.

⁵¹ Teipa Toteco quinmicti nopa achitihui ehuani ipan sesen familia tlen tlali Egipto.

Quena, quinmicti catli elqui iniachtihui fuerza quema pejqque quiniyaj coneme.

⁵² Pero quinquixti imasehualhua quen elisquíaj pilborregoijtzi,

huan quinyacanqui ica yejyetzti ipan nopa huactoc tlali.

⁵³ Quinyacanqui ica miyac temachili para ma amo majmahuica.

Pero nopa hueyi atl quinatzonpolihuilti inincualancaitacahua.

⁵⁴ Huan quinhuicac hasta campa inepa nopa tlali catli tlatzejtzeltic.

Nopa tlali catli quipiya miyac tepeme catli Toteco quintlanili para injuanti.

⁵⁵ Iniiixpa quintojtocac nopa masehualme catli itztotaj ipan nopa tlali.

Teipa quitamachijqui huan quinmajmacac nopa huejhueyi familias tlen israelitame para iniaxca.

Huan nozona quincajqui ma itztoca.

⁵⁶ Pero masque quinchihuili ya nopa,

injuanti quisenhuiquilijque quiyeyecohuaj huan quicualancamacaj Toteco Catli Más Hueyi.

Huan amo quinejqque quitlepanitase icamanal.

⁵⁷ Yeca mocuepque para amo calaquise ipan nopa tlali tlatencahuali huan quicamajixnamijque san se quen inintatahua quichijque.

Huan quen se cuatlamintli catli huijcoltic amo yohui xitlahuac quema quimajcahuaj,

injuanti nojqquiya amo yajque xitlahuac para quichihuase ipaquilis Toteco.

⁵⁸ Quicualancamacaque Toteco pampa mochijchihuilijqque teteyome huan tlaixpamitl para quinhueyichihuase ininteteyohua.

⁵⁹ Pero quema Toteco Dios quiiitac ya ni,

tlahuel cualanqui huan pejqqui quincualancaita.

⁶⁰ Huan quitlahuelcajqqui itiopa catli eltoya ipan altepetl Silo,

nopa yoyon cali campa ipan itztotaj catli quichijtoyona nopa ininhuaya imasehualhua.

⁶¹ Huan Toteco quincahuili inincualancaitacahua ma quihuicaca icaxa catli quinpixtoya itlanahuatilhua.

Elqui quen quincuilijque ininchicahualis huan ininyejyeca.

⁶² Nojqquiya quintemactili imasehualhua ininmaco inincualancaitacahua para ma quinmictica ica machete,

pampa yaya tlahuel cualantoya ininhuaya.

⁶³ Inintelpocahua quintlatijque,

huan iniichpocahua quintzontlamiltijque,

niyon amo quiaxilijque para monamictise huan huicase ipan nenamictili.

⁶⁴ Quintzontlamiltijque nopa totajtzitzi ica machete huan ininsihuahua nojqquiya mijque nimantzi,

niyon amo quinchocuquijque ininhuehuejhua.

⁶⁵ Huajca Toteco motlananqui quen quema se acayja cochi huan mehua,

o quen se tetica tlatcatli catli tlahuel tzajtzi chicahuac pampa ihuinitoc.

⁶⁶ Huan Toteco quinichtacahui quinhuilanqui icualancaitacahua.

Quena, quinhuejcamajcajqqui huan quintitlanqui ipan se lugar campa quipanose pinahualistli para nochipa.

67 Pero Toteco quintlahuelcajqui nopa huejhueyi familias catli hualajqui tlen José huan Efraín.

68 San quintlapejpeni ihueyi familia Judá, huan nopa tepetl Sion catli yaya tlahuel quiicneliyaya.

69 Huan nopona quichijchijqui itiopa catli yejyectzi huan temachtli, huan catli huejcahuasquía para nochipa quen huejcahua ilhuicactli huan tlaltipactli.

70 Quitlapejpeni itequipanojca, David, quema quinmocuitlahuiyaya borregoyme,

71 quema yohuiyaya inintepotzco nopa tenan borregoyme catli quinpiyayaj inincone-hua,

huan quinhualicayaya para ma quinmocuitlahui.

Huan Toteco quichijqui David ma quinyacana imasehualhua, nopa israelitame catli quintlapejpenijtoya para iaxcahua.

72 Huan quena, David quinmocuitlahui imasehualhua Toteco ica nochi ichichualis huan ica nochi iyolo.

79

Tequipacholi pampa masehualme quisosolojque Jerusalén

1 ¡NoTeco Dios, masehualme tlen sequinoc tlalme hualajque huan moaxcatijque motlal! Motiopa quijitlacojque huan altepetl Jerusalén quitlamisosojojtoque.

2 Nochi inintlacayo momasehualhua quinmajcajtoque para ma quincuaca totome.

Hasta quinmajcajtoque ininnacayo mototajtzitzi, nopa tlatzejtzelotijca tlacame catli moquetzque moixpa, para ma quincuaca tecuanime.

3 Quena, tocualancaitacahua quintzontlamiltijque nochi nopa masehualme ipan altepetl Jerusalén.

Huan inieso catli toyajqui motlalo quen hueyatl, huan amo mocajqui niyon se para quintlalpachos.

4 Huan ama nochi tlalme catli techyahualojtoque techpinajtíaj huan techhuetzquilíaj.

5 Toteco Dios, ¿hasta quema tlamis ticualantos ica tojuanti?

6 ¿Huelis para nochipa mocualancayo eltos quen tlitl?

7 Xijtitlani mohueyi cualancayo ipan nopa tlalme campa amo mitziximatij,

huan ipan altepeme campa amo aquí mitzhueyimati,

pero amo xijtitlani ipan tojuanti.

8 Pampa injuanti quintzontlamiltijque nochi moisraelita masehualhua huan quinsosolojque nochi calme.

9 ¡Amo xiquelnamiqui huan techtlatzacuilti por inintlajtlacolhua tohuejcapan tatahua, catli injuanti quichijque huejcajya!

Más cuali nimantzi techtlasojtla pampa ayacmo tijpiyaj fuerza.

10 Toteco Dios, titotemaquixitijca, techpalehui,

para quej nopa nochi mitzhueyitlepanitase.

¡Techmaquixti huan techtlapojpolhui totlajtlacolhua ica mohueyi tlaicnelilis!

11 Pampa sintla amo techpalehuis,

huajca nopa masehualme catli amo mitzneltocaj quijitose:

“¿Canque itztoc ininTeco Dios?”

Huajca xiquintlatzacuilti, Toteco, iniixpa nochime, pampa quinmictijque momasehualhua.

12 Xijtlacaquili inintequipachol nopa masehualme catli tzactoque,

huan ica mohueyitilis huan mohueyi chichualis,

xiquinmanahui catli quinixquetztoque para quinmictise.

Xiquinmaquixti para nochi ma quitaca mohueyi chichualis.

13 TOTECO, xiquincuepili chicome huelta catli mitzchihuiliijque quema mitzpinahualtijque nopa tlalme catli san mitzhuetzquilíaj.

14 Huan huajca tojuanti, timomasehualhua catli tiitztoque quen timoborregojhua,

timitzhueyichihuase para nochi tonali huan timitzpaquilismacase ica huicatl para nochipa.

80

Netlatlajtli para Toteco ma quicualtlali tlali Israel huan imasehualhua

1 ¡Ta catli tiinintlamocuitlahuijca israelitame huan techyacana quen tielisquíaj timoborregojhua,

techtlacaquili!

Ta catli timosehuijtoc tlatlajco nopa querubines tequihuaime,
ximohuijtzoma quentzi huan techtlacaquili quema timotlatlajtíaj.
Xijnexti mohueyi chichualis huan mohueyitilis catli petlani.

² Xijchihua para nochi tiisraelitame,

hasta nojquiya iniixhuihua Efraín, Benjamín huan Manasés,
ma tiquitaca quenicatza timotlananas huan techmanahuis ica mohueyi chichualis.

³ Toteco Dios, techchihua ma timocuepaca ica ta.

Techtlachili ica se moixayac catli senpactoc.

Techicneli huan techmaquixti.

⁴ TOTECO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli,

¿hasta quema tlamis ticualantoc ica tojuanti huan amo tijtlacaquilis quema timotlatlajtíaj?

⁵ Techmacatoc ma tijcuaca pantzi ica choquistli, huan ma tiquijica toixayo.

⁶ Tijcajtoc ma techpinahualtica nopa tlalme catli techyahualohuaj huan ma techhuetzquil-
ica tocualancaitacahua.

⁷ Toteco Dios, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli, xijchihua ma timocuepaca ica ta.

Techtlachili ica moixayac catli senpactoc.

Techicneli huan techmaquixti.

⁸ Techhualiac tlen tlali Egipto quen tieltosquíaj se xomeca tzontli catli selic.

Tiquintojtocac nopa sequinoc masehualme catli amo mitziximatque huan nopona techto-
jqui.

⁹ Tijcuatlali nopa tlali huan elque quen tijpixque miyac tonelhuayohua.

Huan tijtemitijque nopa tlali.

¹⁰ Nopa tepeme tiquintlamitzajque ica toecahuil.

Huan tielque quen tiocuame catli huejcapantique catli moaxcahua, Toteco.

¹¹ Tichamanque huan moscaltijque tomacuayohua.

Huan toecahuil tiisraelitame ajsic hasta campa nopa hueyi atl catli itoca Mediterráneo
huan hasta campa nopa hueyatl Eufrates.

¹² Huajca ¿para tlen ayacmo techmocuitlahuía?

Eltoc quen tijtlamisosolo itepanyo moxocomecamil huan tijcahua ma quitlamicuaca nochi
ojtpanyani.

¹³ Inijuanti itztoque quen cuapitzome catli hualahuij huan tlapoxoníaj yahualtic tlen
tojuanti,

huan eltoc quen nopa tecuanime ya techtlamicuaj.

¹⁴ Yeca Toteco Dios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli timitztlatlaníaj,

ximocuepa huan techtiochihua.

Techhualtlachili tlen nopona ilhuicac,

ximomaca cuenta quenicatza tiitztoque huan xijmocuitlahui ni moxocomecamil.

¹⁵ Quena, xijmocuitlahui catli ta tijtojqui huan nopa ichamanca catli cuali tijtlatzquiltijtoc.

¹⁶ Pampa tocualancaitacahua techhuejhuelojoque huan techtlatijtoque.

¡Xiquintzontlamilti ica mohueyi cualancayo!

¹⁷ Xijmaca chichahualistli nopa telpocatl catli tiquicnelía huan tijtlapejpenijtoc para
tlanahuatis.

¹⁸ Quej nopa ayacmo quema timitztlahuelcahuase.

Techmaca yancuic nemilistli huan sempa timitznotzase huan timotlatlajtise moixpa ta.

¹⁹ Techchihua ma timocuepaca sempa ica ta, TOTECO,

ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli.

Sempa techtlachili ica se moixayac catli senpactoc.

San ica ta motlapalehuil timomaquixtise tlen tocualancaitacahua.

81

Toteco quiپیya hueyi iyolo ica nopa tlaixpanoca israelitame

¹ ¡Xihuicaca ica paquulistli para Toteco Dios,

pampa yaya techpixtoc imaco!

¡Ma tijpaquilismacaca!

¡Ma tihuicaca para Toteco Dios yaya catli iTeco Jacob!

² Ma tihuicaca huan ma tijtjitzilínica pandero.

Nojquiya ma tijtztzonaca nopa arpa huan guitarra.

³ Ma tijpitzaca tlapitzali quema yancuic metztli,

quema temitoc metztli,

huan ipan sequinoc tonalme quema tiilhuichihua,

⁴ pampa Toteco Dios catli eli iTeco tohuejcapan tata Israel techmacatoc nopa tonalme para ma tipaquica miyac.

Huan nojquiya eltoc ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua para ma tijchihuaca.

⁵ Huan techmacac para ma tiquelnamiyuica catli quichijqui ica José, huan quenicatza mohuilanqui ininhuaya nopa masehualme tlen tlali Egipto, campa titetequipanojqe san tlapic.

Nijcajqui camanaltic se catli amo niquiximatqui huan quijto:

⁶ “Ama nimechquixtilis nopa tlamamali catli anquihuicaj amoajcolpa, huan ayacmo anquitlananase ica amomax tlamantli catli tlahuel etc.”

⁷ Nojquiya quijto:

“Amojuanti antechtaztlijque quema anitztoyaj ipan tlahuicayotl huan na nimechmaquixti.

Nimechnanquili hasta tlen nepa tepetl Sion campa motlatía nopa tlatomonilotl.

Nojquiya ipan tlali Meriba nimecheyyecoli amotlaneltoquilis quema anmotequipachohuayayaj pampa amo oncayaya atl.

⁸ Yeca annoisraelita masehualhua, techtlacaquila quema chichahuac nimechtlacahualtia.

⁹ Amo quema xijhueyichihuaca seyoc catli quitocaxtiaj ‘dios’.

Niyon amo xiquinpiyaca tlaixcopincayome ipan amocalijtic.

¹⁰ Pampa elqui na, niamoTECO huan amoDios,

catli nimechquixti ipan tlali Egipto.

Xijtlapoca amocamac huan anquiiatse sintla amo nimechixhuitis.

Quena, anquiselise nochi tlamantli tlatiochihualistli catli anmechpolohua.

¹¹ ¡Pero amo! Nomasehualhua amo quinejqe nechtlacaquilise.

Israelitame amo quinejqe ma niitzo tlatlajco injuanti.

¹² Yeca niqintlahuelcajqui para ma huihuiyaca huan ma elica quen popoyotziti.

Huan niquincahuili ma quichihuaca catli injuanti quinequiyayaj.

¹³ Pero sintla noisraelita masehualhua nechtlacaquilijtosquiaj huan quitoquilijtosquiaj noojhui,

¹⁴ huajca na san ipan se tlatoctzi niquinechcapantlajtosquia inincualancaitacahua huan niqintzontlamiltijtosquia.”

¹⁵ Quena, nochi catli quicualancaitaj TOTECO,

nimantzi moechcapanojqosquiaj iixpa.

Huan itztosquiaj ipan tlatzacuilitli para nochipa.

¹⁶ Pero Toteco Dios anmechtlamacasquia ica tlacualistli catli más cuali.

Huan anmechmacasquia sayolnectli huan nochi catli más anquinequij para anmechixhuitisquia.

82

Toteco quinajhuac nopa jueces catli amo tetlajtolsencahuaj xitlahuac

¹ Toteco Dios itztoc ipan se hueyi tlasentilistli nepa ilhuicac.

Huan nozona tlayolmelahua quenicatza quintlatzacuilitis nopa jueces huan quinilhuía:

² “¿Hasta quema tlamis antlacajcayahuaj quema antetlajtolsencahuaj?

¿Hasta quema tlamis anquinchicoicnelise amo cuajcualme catli fiero quichihuaj?

³ Xiquintenpalehuica catli ayamo quipiyaj tetili huan catli icnotziti.

Xiquintlajtolsencahuaca catli tlaijiyohuaj huan catli amo tleno quipiyaj.

⁴ Xiquinmaquixtica catli ayacmo quipiyaj chichahualistli huan quinpolohua catli quinmonequilia.

Quena, xiquinmanahuica ininmaco nopa masehualme catli amo aqui quitlepanitaj.

⁵ Amojuanti catli anquintlajiyohuilitaj amo tleno anquimatij huan amo tleno anquimachilaj.

Annemij ipan tzintlayohuilotl huan nochi itzinpehualtil tlatlaptactli huihuipica.

⁶ Quena, na nimechtocaxtijtoc ‘andioses’ huan ‘annoconehua niDios Catli Más Hueyi’,

⁷ pero quema hualas miqulistli, nimantzi anmiquise pampa amojuanti san anmasehualme.

Amopantis quen ipanti aqui huili masehuali catli quipiya tequiticayotl, pampa nochi miquise.”

Quej nopa quijto Toteco.

⁸ ¡Toteco Dios, ximotlanana huan xijtlajtolsencahua ni tlatlaptactli, pampa nochi moaxca!

Nochi tlalme huan tlanahuatiani eltoque momaco.

83

Toteco, xiquintlatzacuulti catli quicualancaitaj Israel

¹ ¡Toteco Dios, amo san xitlacacto,

niyon amo san xitlachixto quema timotlatlajtāj!

Monequi technanquili huan techmanahui,

² pampa mocualancaitacahua tlahuejchihuaj hasta quen nanalcaj huan mohueyimatij ica ta.

³ Inijuanti tlahuel quimatij quenicatza quitlalise tlaquetztlī ica momasehualhua.

Huan quisencahuaj quenicatza quichihuase para quinmictise catli tiquintlapejpenijtoc.

⁴ Huan quijtohuaj:

“Ma tiyaca tiquinixpolotij nochi nopa israelitame para ayacmo ma elica se tlali ica imasehualhua.

Huan ayacmo aqui quielnamiquis itoca Israel.”

⁵ Ya nopa catli quisencajque san sejco quema mosentilijque para mocamanalhuise.

Quena, san sejco quichijque se camanali para fiero mitzchihuulise.

⁶ Nopa masehualme elque iixhuihua Edom, Ismael, Agar huan Moab.

⁷ Nojquiya injuanti hualajque tlen nopa tlalme Gebal, Amón, Amalec, Filistea huan Tiro.

⁸ Huan nopa masehualme tlen tlali Asiria nojquiya mosansejcotilijque ininhuaya.

Nojquiya iixhuihua Lot.

⁹ Xiquinchihuili san se quen tiquinchihuili tlali Madián ehuanī,

o quen tijchihuili Sísara huan Jabín ehuanī ipan hueyatl Císón.

¹⁰ O xiquinchihuili quen tijchijqui ica mocualancaitacahua ipan tlali Endor.

Inijuanti inintlacayohua mocajque tepejtoque tlalchi huan elque quen abono para tlali.

¹¹ Xijchihua para nopa tlacame catli tlahuel tejtetique ma miquica quen Oreb huan Zeeb quinmictijque.

Huan nojquiya xijchihua para inintlayacancahua ma miquica quen nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna.

¹² Pampa injuanti quijtojque:

“Ma timoaxcatica nopa tlali catli iaxca Dios.”

¹³ NoTeco Dios, xiquinsemana ica moijiyō quen injuanti elisquīaj tlattejpoclti,

o quen tlasoli catli quihuica ajacatl,

¹⁴ o quen se hueyi tltl catli quitlamitlatīa ipan se cuatitlamitl.

¹⁵ Xiquintojtoca ica huejhueyi tltl, ica tlatomonilotl,

huan ica huejhueyi ajcomalacatl.

¹⁶ TOTECO, xiquinpinahualti nochi hasta mitziximatise ta huan mohueyi chichahualis.

¹⁷ Ayacmo ma quimatica tlaque quichihuase.

Ma mopinahualtica huan ma huetzica ipan majmajtli.

¹⁸ Quena, xiquinchihuili ya nopa hasta quimachilise para san ta tiTOTECO,

huan para ta tiDios Catli Más Hueyi huan para san ta tijnahuatīa nochi tlattipactli.

84

Masehualme tlahuel quinejque itztose ipan itiopa Toteco

¹ TOTECO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chichahualistli,

tlahuel yejyectzi motiopa.

² Nelía tlahuel nijnequi nicalaquis ipan icalixpa nopa tiopamitl,

para nimonechcahuis huan nihuicas ica nochi noyolo para ta, Toteco Dios, catli tiitztoc.

³ TOTECO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chichahualistli,

Ta tinotlanahuatijca huan tinoTeco.

Campa motlaixpa ipan mochaj nochi quipantīaj ininchaj,

hasta nopa cochome huan toctoctzitzi catli nozona motepasoltīaj,

para nozona quintlacatiltīaj ininconehea.

⁴ ¡Nelía paquij nopa masehualme catli itztoque ipan motiopa huan quisenhuiquilīaj mitzpaquilismacaj!

⁵ Cualī ininpanti nopa masehualme catli itztoque momaco, Toteco,

huan quitoquilīaj moojhui huan yohuij Jerusalén para mitzhueyimatise.

⁶ Quema panose campa ohui huan ipan nopa tlamayamitl tlen Choquisti,

quicuepase para elis quen se yejyectzi ameli catli temitos ica atl quema tlaquiyahui,

pampa nozona quipantise miyac tlatiochihualistli,

⁷ Huan quej nopa nejnentiyase mojmotla ica más chichahualistli,

huan ajsise ipan Jerusalén para nozona monextise moixpa, Toteco.

⁸ TOTECO Dios, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli, techtlacaquili quema nimotlatlajtía.

Quena, techtlacaquili ta tiTeco Israel.

⁹ Toteco, ta catli techmanahuía.

Xijcualita huan xijtiocihua nopa tlanahuatijquetl catli ticaltijtoc para tlanahuatis ipan Israel.

¹⁰ Achi más cuali ma niyolto se tonal huan ma niitzo ipan motiopa, Toteco,

huan amo niyoltos se mil tonali huan san ninentinemis campa hueli.

Quena, achi más cuali nimoquetzasquía campa ipuerta motiopa, Toteco,

huan amo niitzos ipan se hueyi cali campa onca tlajtlacoli.

¹¹ Pampa ta, Toteco Dios, techtlahuilía huan techmanahuía.

Ta techicnelía huan techhueyitlalia.

Huan nochi catli monejnemiltíaj xitlahuac ipan moojhui,

ta tiquinmacas nochi tlamanli cuajcuali catli injuanti quinequij.

¹² Toteco Dios, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli,

nelía paquij nopa masehualme catli motemachíaj ipan ta para tiquinmocuitlahuis.

85

Netlatlajtili para Toteco ma quintlasojtla nopa israelitame

¹ TOTECO, ta techtitlanilijtoc miyac tlatiochihualistli catli yejyectzitzi ipan ni tlali, pampa sempa tiquinhualicac nica iixhuihua Jacob catli itztoyaj ipan sequinoc tlalme,

² Tiqinquixtili inintlaixpanolhua nochi momasehualhua.

Quena, tiquixtlalpacho nochi inintlajtlacolhua.

³ Timoyoltlali tohuaya huan ayacmo tlahuel ticalantoc.

⁴ NoTeco Dios, ta catli titemaquixtía,

ama xijchihua para sempa ma timitzicnelica para ayacmo quema techajsis mohueyi cualancayo.

⁵ ¿O huelis tijsenhuiquilis ticalantos tohuaya para nochipa?

¿O huelis tijhueyilis mohueyi cualancayo para nochi xihuitl?

⁶ Toteco Dios, sempa techtlanana,

huan tojuanti timomasehualhua sempa timopaquilismacase ipan ta.

⁷ TOTECO, technextili mohueyi tlaicnelilis,

huan techmaquixti.

⁸ Na nijtlacaquilijtoc nochi catli quijtohua TOTECO Dios,

pampa yaya quincamanalhuis itlatzejtzeltijca masehualhua catli quintlapejpenijtoc.

Huan catli quijtos quinmacas tlasehuilistli ipan ininyolo,

para injuanti ma ayacmo mocuepaca ipan nopa ojtlí catli huilhuitic campa nemiyayaj ipan tlajtlacoli.

⁹ Melahuac Toteco Dios itztoc nechca para quinmaquixtis masehualme catli quitlepanitaj huan quiimacasij quixpanose.

Se tonal ihueyitilis Toteco quitemitis total.

¹⁰ Campa hueli mopantise tlaicnelijcayotl huan catli melahuac.

Campa hueli nochi quimatise para quichihuase nochi catli xitlahuac huan quej nopa oncas tlasehuilistli campa hueli.

¹¹ Catli melahuac elis campa hueli ipan tlatlactli,

huan yaya catli senquistoc xitlahuac hualtlachixtos tlen nepa ilhuicac huan paquis ica catli quiitas.

¹² Quena, TOTECO quititlanis itlatiochihual ipan ni total,

huan nochi totalochui temacas itlajca.

¹³ Campa hueli yas Toteco oncas catli melahuac,

huan nochipa iojhui elis xitlahuac.

86

Netlatlajtili para Toteco ma quipalehui

¹ TOTECO, ximohuitzoma quentzi huan techtlacaquili quema nimotlatlajtía.

Technanquili pampa niteicneltzi huan niitztoc ipan tequipacholi huan tlahuhijcayotl.

² NoTeco Dios, techmanahui pampa na nijchihua campica para nijchihuas catli quijtohua motlanahuatilhua.

Techmaquixti pampa na nimitztequipanohua huan san ipan ta nimotemachía para techmocuítlahuis.

³ TOTECO, xijpiya hueyi moyolo ica na pampa nochi se tonal nimitztzajtziljtoc, huan ipan ta nimochiya para techpalehuis.

⁴ Toteco, techmaca paquilistli pampa na san ta nimitzhueyichihua.

⁵ Toteco, ta nelía ticuali huan timoquetztoc timocualtlalijtoc para titetlapojpolhuis. Tiquinicnelía huan nimantzi tiquintlasojtla nochi catli mitztlajtlaniaj motlapalehuil.

⁶ TOTECO, techtlacaquili quema nimotlatlajtia.

Quena, techtlacaquili quema nimitztzajtziía.

⁷ Nimitztzajtziis ipan nopa tonali quema nechajsis tlaohuijcaoyotl, pampa san ta technanquilia huan techpalehua.

⁸ Ipan nochi sequinoc catli quintocaxtiaj “dioses”, amo onca seyoc quen ta, Toteco.

Huan amo aqui hueli quichihua huejhueyi tlamantli quen ta tijchihua.

⁹ Huelqui ta catli tiquinchijchijqui nochi tlalme ica ininmasehualhua.

Yeca hualase huan mitzhueyichihuae, Toteco.

Huan mitzhueyitlalise ta catli titlatzejtelolitic,

¹⁰ pampa ta tlahuel tihueyi huan tijchihua huejhueyi tlamantli.

¡San ta nelía tiDios!

¹¹ TOTECO, technextili moojhui huan nijtoquilis pampa san ya nopa temachtli.

Xijchihua para noyolo ma mitzhueyitlepanita, huan ma quiimacasis mitzixpanos nochi nonemilis.

¹² TOTECO Dios, nimitzpaquilismacas ica nochi noyolo huan nimitzhueyitlalis para nochipa,

¹³ pampa tlahuel hueyi motlaicnelilis noca na, huan amo quema tlami.

Ta techmanahuijtoc para amo niyas mictla campa tlanahuatia miquilistli.

¹⁴ Toteco Dios, miyac masehualme catli mohueyimati huan catli mosisiniaj motlanantoque para nechhuilanase.

Huan miyac tlahuilanca masehualme huan tlaixpanoni quinequij nechmictise, huan amo monejnehuiliaj tlen ta.

¹⁵ Pero ta Toteco nelía titetlasojtla huan hueyi moyolo.

Amo nimantzi ticualani.

San ta titeicnelía huan san ta timelahuac.

¹⁶ Techtlachili ica miyac tlaicnelijcaoyotl huan techmaca chichahualistli na nimotequipanojca.

Huan xijmanahui icone mosihua tequipanojca.

¹⁷ Xijnexiti se tlanextili para ta techcualita.

Quej nopa quiitase nocualancaitacahua,

huan mopinahuase pampa momacase cuenta para ta, TOTECO, tlahuel techpalehua huan techyoltalia.

87

Nelía elis se hueyi paquilistli para catli ehuj altepetl Jerusalén

¹ Altepetl Jerusalén eltoc ipan nopa tepetl tlatzejtelolitic catli iaxca Toteco.

² Huan TOTECO quiicnelía Jerusalén achi más que nopa sequinoc pilaltepertziti ipan tlali Israel.

³ Quena, Jerusalén eltoc ialtepe Toteco Dios,

huan quema masehualme quielnamiqij, camanaltij nelyejyectzi tlen nopa altepetl.

⁴ Quema tlatlajco nohuampoyohua niquintocaxtia nopa tlalme catli inintoca Egipto, Babilonia, Filistea, Tiro huan Etiopía,

itztos se catli mohueyimatis pampa tlatcatqui ipan se tlen nopa tlalme.

⁵ Pero ajsis tonali quema masehualme quiselise más hueyi tlatlepanitacayotl pampa tlatcatque ipan altepetl Jerusalén,

pampa Toteco Catli Más Hueyi quitiochihuas ni altepetl.

⁶ Huan TOTECO quiijcuilos inintoca nochi catli itztoque ipan nopa altepetl.

Huan nochi catli tlatcatque nozona quintlalilis se tlanextili campa ijcuilijtos inintoca.

⁷ Huan quema ilhuichihuase injuanti, huicase ica paquilistli huan quiijtose:

“Nochi noyolo nijtlalijtoc ipan Jerusalén.”

88

Netlatlajtili para Toteco ma quinmanahui imaco miquilistli

¹ TOTECO, ta catli tinoDios huan tinotemaquixtijca.

Tonali huan yohuali nimitztzajtzilijtoc para techpalehui.

² Techtlacaquili quema nimotlatlajtía huan quema nimitztzajtzilía,

³ pampa nijmati nisyajtoc ica nochí catli amo cuali hasta nijmati ya nechcatitoc para nimiquis.

⁴ Miyac quijtohuaj para ya tlantinemi nonemilis huan para ayacmo nijpiya chichahualistli.

⁵ Masehualme nechtlahuelcajtoque para ma nimiqui.

Niitztoc quen se catli ya mijqui ipan tlahuilancayotl huan nochí quielcahuaj sintla itztoya.

Huan eltoc quen ta techelcajqui huan ayacmo techmocuitlahuía.

⁶ Ta techmajajtoc ipan nopa ostotl catli más huejcatla campa onca tzintlayohuilotl catli más yayahuic.

⁷ Mocualancayo nechtlajiyohuilitía chichahuac huan tlatoctziti nechtlatzintlanhuetziltía más.

⁸ Tijchijtoc para noteiximatcahua ma nechtlahuelcahuaca huan ma nechijiyaca.

Eltoc quen niitztoc ipan se tlatzactli huan amo hueli niquis.

⁹ Ayacmo hueli nitlachiya pampa tlahuel nimochoquilijtoc.

Mojmostla nimitztlajtlanía motlapalehuil,

huan nimomatlanana quema nimotlatlajtía ica ta, TOTECO, para techtlasojtla.

¹⁰ Pero nijmachilía para, quena, nimiquis nimantzi,

huan ¿tlaque ipati elís para na nopa tiochichahual nextili catli tijchihuas quema ya nimictoc?

¡Amo tleno! ¿Atlac nihuelis nimitzpaquilismacas quema ya nimictos?

¹¹ Se mijcatzi catli ya quitlalpachojtoque amo huelis tepohuilis para tijpiya hueyi tlaicnelili.

Amo huelis tepohuilis para titemachtli.

¹² Nepa campa tzintlayohua amo huélise tepohuilise nopa huejhueyi tiochichahual nextili catli tijchihua.

Mijcatziti itztoque ipan se tlali campa ayacmo tleno quielnamiquij,

huan amo huélis mitzelnamiquise para san ta tixitlahuac.

¹³ Pero na nimitztzajtzilijtoc ta TOTECO,

huan sesen ijnoloc nochí catli niquijtohua quema nimotlatlajtía ica ta ajsi hasta moixtla.

¹⁴ TOTECO, ¿para tlen tijhuejcamajajtoc nonemilis?

¿Para tlen tiquijcuinía moixayac huan titlachiya ipan seyoc lado?

¹⁵ Na niitztoc ipan tlajiyohuili huan tequipacholi hasta quema noja niitztoc nitelpocatli.

Majmajtli huan miquilistli catli ta techtitlanilijtoc nechtoquilijitnemi,

huan ama ayacmo nihueli más niquijyohuía.

¹⁶ Miyac huelta hualajtoc nopan na mohueyi cualancayo,

huan nopa majmajtli catli techtitlanilijtoc tlahuel nechtlajiyohuilitía.

¹⁷ Quena, nochí nopa tlamantli nechyahualojtoc quen atl.

¹⁸ Nochí catli niquinicnelía huan catli itztoyaj nohuampoyohua tiquinchijtoc ma nechtlahuelcahuaca,

ayacmo nechchihuiliáj cuenta.

Huan noteiximatcahua tiquntlalijtoc ipan tzintlayohuilotl.

89

Nopa camanal sencahuali catli Toteco quichijqui ihuaya David

¹ Nimitzhuicatis, TOTECO, para nochipa pampa tlahuel hueyi moyolo ica na.

Quena, nochí telpocame huan huehuentziti niquinpohuilis para ta nelía titemachtli.

² Na niquijto: "Ta titelasojtla para nochipa.

Huan nochipa tiitztos titemachtli san quen para nochipa huejcahuas ilhuicac campa tiitztoc."

³ Ta tiquijtojtoc para tijchijqui se camanal sencahuali ica motequipanojca David catli tijtlapejpenijtoc.

Titlatestigojquetzqui catli tijchihuilis.

⁴ Tiquilhui para se iixhui mosehuis ipan isiya campa yaya tlanahuatía,

huan nozona tlanahuatis para nochipa.

⁵ TOTECO, catli itztoque ipan ilhuicac mitzpaquilismacaj por nochí nopa tiochichahual nextili catli tijchihua.

Huan miyac millones motequihuajcahua mitzhueyimatise pampa titemachtli.

⁶ Pampa ipan nochí ilhuicac amo aquí seyoc catli san se quen ta, Toteco Dios.

Huan niyon se tequihuaquetl amo quipiya chichahualistli catli quiaxilía catli tijpiya ta, Toteco.

⁷ Toteco Dios, ta nelía tihueyi huan titemajmati.

Nochi motlatzejtzeltotijca tequihuaicahua mitztlepanitaj.

Quena, nochi catli mitzyahualojtoque, majmahuij quema moquetzaj moixpa.

⁸ TOTECO, ta tiDios Catli Tijpiya Nochi Chichahualistli,

¿ajqueya seyoc tlahuel quipiya chichahualistli quen ta?

¡Amo aquí seyoc! San ta TOTECO tlahuel tijpiya chichahualistli.

San ta nelía titemachtli.

⁹ San ta tihueli tijnahuatía nopa hueyi atl quema mosisinía huan mocoxonía chichahuac.

Tijtlacahualtía huan quichihua catli tiquilhuía.

¹⁰ Ta tijtzontlamilti nopa catli temajmatiyaya ipan hueyi atl.

Ica mohueyi chichahualis tiquinsemanqui mocualancaitacahua.

¹¹ Ta moaxca ilhuicactli, taltipactli huan nochi catli onca,

pampa nochi tijchijchijqui ta.

¹² Tijchijchijqui nopa norte huan sur.

Nopa tepeme Tabor huan Hermón paquij pampa ta tiquinchijchijqui.

¹³ Moajcol tlahuel quipiya chichahualistli.

Huan monejmac quipiya tetili huan miyac yajatili para tlatlanis.

¹⁴ Motlanahuatilis motlatzquilijtoc ipan ome tlamantli:

Titetlajtolsencahua xitlahuac huan tijchihua catli cuali.

Titeicnelía huan tiqijtohua catli melahuac.

¹⁵ Nelía paquij nopa masehualme catli quicaquij nopa tlapitzali catli quinnotza ma mitzhueyichihuaca, TOTECO.

Inijuanti nemise nelía monechca huan ta tiqintlahuilis.

¹⁶ Semilhuitl mopaquilismacase ipan ta pampa tlahuel tihueyi huan tixitlahuac.

¹⁷ Pampa san ta tijpiya mohueyitilis huan tiqinfuerzajmaca.

Timasehualme tijpiyaj chichahualistli pampa ta techpalehuía.

¹⁸ Quena, Toteco Dios, ta catli titlatzejtzeltotijca techmocuítlahuía tojuanti ipan tlali Israel.

Ta titotlanahuatijca.

¹⁹ Ipan se tlanextili tijcamanalhui motlatzejtzeltotijca tlajtol pannextijca huan tiquilhui:

“Tlen nochi masehualme nijtlapejpenijtoc se yejectzi telpocatl catli tlahuel motemaca, huan nijtequitlali ma eli tlanahuatijquetl para na.

²⁰ Quena, nijpantijtoc notequipanojca David huan nicaltijtoc ica nopa aceite catli ica niteiyocatlalía para ma nechtequipanoca.

²¹ Nijchihuas ma eli temachtli huan nijmacas chichahualistli.

²² Amo quiechcapantlalise icualancaitacahua,

niyon amo quitlanise tlaixpanoca masehualme.

²³ Iixpa niqintzontlamiltis icualancaitacahua huan nochi catli quicualancaitaj.

²⁴ Na catli nitemachtli nijmocuítlahuis huan nijtiochihuas tlatoctizti,

huan tlahuel miyac niquicnelis.

Ica na notlapalehuil yaya elis tlahuel hueyi.

²⁵ Na nijchihuas para itlanahuatilis pehuas campa hueyatl Eufrates,

huan tlamis hasta campa hueyi atl catli itoca Mediterráneo.

²⁶ Huan yaya nechztajtzilis huan nechilhuis:

‘¡Ta tinoTata, ta tinoTeco Dios!

Ta catli techmaquixtía huan techtlatía para amo tleno nechajsis.’

²⁷ Na niqitas nopa tlanahuatijquetl quen noachtihui cone.

Nijchihuas para yaya ma eli nopa tlanahuatijquetl catli más hueyi ipan nochi taltipactli.

²⁸ Niqicnelis para nochipa huan para nochipa nijchihuilis catli cuali.

Huan nopa camanal sencahuali catli nijchijtoc ihuaya, amo quema tlamis.

²⁹ Na nijtequimacas se iixhui para ma tlanahuatis campa yaya tlanahuatiyaya.

Itlanahuatilis huejcahuas para nochipa quen huejcahuas ilhuicactli.

³⁰ Pero sintla iconehua quitlahuelcahuase noley huan amo monejnemiltise quen quijtohua notlamachtli,

³¹ o sintla quiixpanose catli niqinnahuatijtoc ma quichihuaca ipan ininnemilis huan amo quintlepanitase notlanahuatilhua,

³² huajca niqintlatzacuilitis pampa ya nopa quinextis para amo nechneltocatoque huan tlajtlacolchihuaj.

³³ Pero amo nijcahuas niquinicnelis,

niyon amo nijtlamiltis nopa camanali catli nijchijtoc ininhuaya.

³⁴ Amo niquelcahuas catli ica nimocajtoc David huan amo nijpatlas nocamanal.

³⁵ Pampa na nitlatestigojquetzqui para nijchihuulis David nochi catli nijtlajtolcahuilijtoc. Huan na niDios catli nitlatzejzeloltic amo hueli niistlacatis.

³⁶ Iixhui mosehuis huan tlanahuatis para nochipa campa ya mosehui. Itlanahuatilis huejcahuas san quen imiyaca tonali tlahuijtos tonati.

³⁷ Quena, itlanahuatilis tlahuel huejcahuas quen huejcahuas metztlí, o quen huejcahuas nochi catli eltoc ipan ilhuicac catli eltoque quen notestigos.” Quena, quej nopa tiquijto, Toteco.

³⁸ ¿Huajca para tlen techtlahuelcahua huan techhuejcamajcahua?

¿Para tlen tlahuel ticualani ica yaya catli tijtlapejpenijtoc para elis tlanahuatijquetl?

³⁹ ¿Atlac tijsosolojtoc nopa camanali catli tijchijqui ihuaya?

Pampa eltoc quen tijtlahuiso icorona hasta tlalchi.

⁴⁰ Tijcahuili tocualancaitacahua ma quihuelonica nopa tepamitl catli yahualtic quitza-cuayaya toaltepe.

Huan quitlamisosolojque nopa calme catli huejcapantique campa timomanahuiyayaj.

⁴¹ Nochi catli panoj nozona quiihtequij catli inijuanti quinequij.

Huan nopa masehualme catli itztoque tonechca san techhuetzquilíaj.

⁴² Tiquinfuerzajmacatoc tocualancaitacahua,

huan tiquinchijtoc ma paquica pampa techtlantoque.

⁴³ Tijquixtili itlatequiyo tomachete catli ica titlahuilanayayaj,

huan amo tijnejqui techpalehuis para ma titlatlanica.

⁴⁴ Techquixtili noyejyejca huan tijtlahuisojtoc hasta tlalchi notlanahuatilis.

⁴⁵ Techchijtoc ma nitlatochuehuejtiya huan techpinahuajtjtoc iniixpa nochi masehualme.

⁴⁶ TOTECO, ¿hasta quema tlamis ticualantos?

¿Hasta quema noja timotlatijtos tlen tojuanti?

¿Atlac para nochipa mohueyi cualancayo eltos quen titl?

⁴⁷ ¡Toteco, xiquelnamiqui para nemilis amo huejcahuas ipan ni taltipactli!

¿Atlac amo tleno ipati nopa nemilistli catli tiquinmacatoc nochi masehualme?

⁴⁸ Niyon se masehuali amo huelis itztos para nochipa. ¡Nochi miquise!

¿Ajqueya huelis quimanahuis inemilis imaco miquilistli?

⁴⁹ NoTeco Dios, ¿canque eltoc motlaicnelilis tlen huejcaya?

¿Para tlen ayacmo tijpiya hueyi moyolo ica tojuanti?

Ta tiToteco catli titemachtli, tijtlajtolcahuili David para melahuac amo quema techtlahuelcahuas.

⁵⁰ TOTECO, xijtlachili quenicatza nochi masehualme techcualancaitaj tojuanti timomasehualhua.

⁵¹ Mocualancaitacahua quipinahualtíaj yaya catli tijtlapejpenijtoc para elis tlanahuatijquetl.

⁵² Ma tijpaquilismacaca TOTECO para nochipa.

Quej nopa ma eli.

90

Masehualme amo huejcahuaj

¹ Toteco, ta nochipa techmocuitlahuijtinencoc, hasta tlen ipejya nochi xihuilit huan para nochi tonali.

² Hasta quema ayamo tiquinchijchihuayaya tepeme huan taltipactli, ta ipa tiitztoc.

Pampa ta, tiToteco Dios, amo quema tijpixqui mopejya,

huan amo quema tijpiyas motlamiya.

³ Ta tijchihua para nochi masehualme ma mocuepaca tlali.

Quena, ticamanalti huan tiquijtohua:

“Ximiquica anmasehualme.”

⁴ Pampa mil xihuilit ta tiquita quen se tonal catli panoc yalohua,

o quen elisquía se eyi hora quema se tlamocuitlahuiyaya tlayohua.

⁵ Tonemilis motlalojti quen atl catli hualtemo chicahuac ipan se atlajli.

Huan ica se tlatoctzi tiixpolijtehuaj quen se temictli.

Nojquiya tiitztoque quen se xihui cuahuilit.

⁶ Ica ijnaloc moscaltía huan cahuani,

huan ica tiotlac quitzontequij huan huaqui.

⁷ Pampa ica mohueyi cualancayo techtlajiyohuiltía huan techtzontlamiltía.

⁸ Totlajtlacolhua huan totlaixpanolhua tlanemijya nestoc moixpa.

⁹ Yeca nochi tonali huan nochi xihuilit tijpanoj huejhueyi tlahuijcyotl, catli ta techtitlanilía ica mohueyi cualancayo.

10 San techcahuilía timasehualme ma tiitztoaca setenta xihuitl.

Huan catli quentzi más tejteti que san tiquincahuilía ma itztoca ochenta xihuitl.
Pero ipan nochi nopa xihuitl san tijpanoj tlahuicayotl huan tequipacholi,
pampa nochi nopa xihuitl san panotiquisa huan tojuanti san tiixpolijtehuaj.

11 ¿Ajqueya quimachilía nochi catli tihuelis tijchihuas quema ticualani?

¿Ajqueya tlen tojuanti mitzmacasi quen quinamiqui?

12 Amo miyac tonali tijpiyaj,

huajca technextili quenicatza ma tijchihuaca para amo timotonalpolose,
huan para ma tijpiyaca tlalnamiqulistli ipan toyolo nochi tonali.

13 TOTECO, xihuala huan techtiochihua.

¿Hasta quema tlamis ticualantos?

Techtlasojtla tojuanti timotequipanojcahua.

14 Mojmostla ica ijnaloc technextili motlalnecnelilis,
huan nochi tonemilis timitzhuicatisé huan tiyolpactose.

15 Toteco, techmaca paquilistli quen ipatlaca nopa tlahuicayotl catli tijpanoque.

Huan techcahuili ma tiitztoaca ica yejyetzti para miyac xihuitl,
quen imiyaca nopa xihuitl quema tijpanoque tlamantli catli fiero.

16 Xijchihua para sempa ma tiquitaca nopa huejhueyi tiochicahual nextli catli tijchihua.

Huan toconehua ma quiitaca nochi nopa yejyetzitzi tlamantli san se quen tijchihuayaya
achtihuiya.

17 TOTECO, ta titoDios,

techtlahuilía ica motlatlanex huan technextilía para techcualita.

Techpalehui para nochi catli tijchihuase ma cualquisas huan ma huejcahuas.

Quena, Toteco, ma cualquisas nochi catli tomex quichihuas pampa ta techfuerzajmaca.

91

Ma timotlatzquilitoca ipan Toteco

1 Catli motlatzquilitoc ipan Toteco Catli Más Hueyi itztoas temachtli imaco,
pampa mocahuas ica Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

2 Huan na niqijtos tlen TOTECO para yaya nechmocuitlahuía ica ihueyi chicahualis.

Yaya noTeco Dios huan san ipan ya nimotemachía.

3 Pampa san yaya hueli mitzmanahuis tlen nochi tlaquetzti catli sequinoc quintlatise para
mitzmasiltise.

Mitzmocuitlahuis para amo mitzajsis nopa cocolistli catli tetzontlamiltía.

4 Quen se tenampillo quintlatía ipilconeuhua ieltlapaltzala,

Toteco quej nopa nojquiya mitzmocuitlahuía.

Temachtli mitzchihuilis nochi catli mitztlajtolcahuilijtoc,
pampa timotemachijtoc ipan ya para mitzmanahuis.

5 Huajca ama ayacmo ximajmahui ica tlayohua,

niyon amo xiquimacasi catli hueli panos ipan tonaya.

6 Amo xiquimacasi nopa tlajiyohuilistli catli huala ipan tzintlayohuilotl,

niyon nopa miqulistli catli ajsi ica tlajcotona.

7 Masque monechca miquise mil o majtlactli mil masehualme,
pero ta amo mitzajsis.

8 Ica moixteyol tiquitas quenicatza quiselise tlatzacuiltli nopa tlaixpanoca tlacame.

9 Sintla timotemachijtoc ipan TOTECO para mitzmocuitlahuis,

huan timochiya ipan Toteco Catli Más Hueyi para mitzpalehuis,

10 huajca amo mitzajsis niyon se tlamantli catli amo cuali,

niyon amo quiajsis mochaj.

11 Pampa Toteco quintitlanis itequihuaajcahua para ma mitzmocuitlahuica,

huan mitzmocuitlahuijtinemise campa hueli ta tiyas.

12 Huan itequihuaajcahua mitztlananase ica ininmax para amo timotepotlamis ipan ojtli.

13 Niyon amo timajmahuis masque tijquetzas moicxi ipan se león o se cohuatl catli temictía.

Quena, amo tleno mopantis masque timoquejquetzas ininpani.

14 Pampa Toteco Dios quijtohua:

“Na nijmanahuis pampa nechicnelía.

Nijhueyitlalis pampa motemachía ipan na.

15 Quema nechtzajtzilil, na nijnanquilis.

Nojquiya niitztoas ihuaya quema quipiyas tequipacholi.

Nijmanahuis huan nijhueyitlalis.

16 Nijchihuas ma itzto tlahuel miyac xihuitl huan nijmaquixtis.”

92

Xijpaquilismacaca Toteco

¹ Nelía cuali para timitzhueyichihuase, TOTECO,
ta nopa Dios Catli Más tiHueyi.

Cuali ma timitzpaquilismacaca ica huicatl.

² Ica ijnaloc ma titepohuilica motlaicnellis pampa hueyi moyolo,
huan ica tlapoyahuí ma tipaquica miyac pampa nelía titemachtlí.

³ Ma tihuicaca huan ma titlatzotzonaca ica nopa tlatzotzonali catli itoca arpa, guitarra
huan lira.

⁴ NoTeco Dios, ta nelía techchihuilijtoc miyac tlamantli catli cuali,
huan techchijtoc ma nipaqui.

Yeca nihuica ica miyac paquilistli.

⁵ ¡TOTECO, ta tijchihua huejhueyi tiochicahual nextili!

¡Huan motlalnamiqulis amo aqui hueli quimachilía!

⁶ Nopa masehualme catli huihuitique amo quimatij niyon amo quimachilíaj.

⁷ Masehualme catli fiero innemilis motlananj huan mohueyichihuaj ica tlamantli catli
amo cuali,

pero amo quimatij para teipa quintzontlamiltise huan ayacmo quema motlananase.

⁸ Pero ta tiTOTECO, mitzhueyitalijtose para nochipa pampa ta tiDios Catli Más Hueyi.

⁹ Xiquita nica itztoque mocualancaitacahua pero nojquiya nica tiquintzontlamis.

Quena, TOTECO, nochi masehualme catli quichihuaj catli amo cuali, ta tiquinsemanas.

¹⁰ Pero techmacas na chicahualistli quen se toro catli nemi cuatitla.

Huan sempa techaltis ica moaceite catli temaca yancuic chicahualistli.

¹¹ Niquimias quenicatza tiquintzontlamis nocualancaitacahua.

Huan nijcaquis quenicatza quintzontlamise nopa tlaixpanoca tlacame catli motlanan-
toque ica na.

¹² Pero catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco quipiyase chicahualistli.

Inijuantí yejectziti quen ixochiyo apachi cuahuítl.

Mohueyichihuase quen nopa tiocuame catli onca ipan tlali Libano.

¹³ Masehualme catli cuajcualme quipiyase chicahualistli quen cuame catli quintoctoque
ipan ichaj TOTECO,

huan Toteco Dios yaya quinmocuitlahuis.

¹⁴ Huan quema nopa cuajcualme huehuejtiyase, noja quipiyase fuerza.

Itztose quen cuame catli temacase inintlajca,
huan nochipa xoxohuixtose.

¹⁵ Huan ya nopa quinextis para TOTECO catli nechmocuitlahuía quichihua catli melahuac.
Nochipa yaya xitlahuac tetlajtolsencahua.

93

Toteco tlahuel hueyi

¹ ¡TOTECO tlanahuatía!

Yaya tlahuel hueyi hasta quipiya itlatlanex catli onpano yejectzi.

Quitlatzquilti nelcuali ni tlaltipactli,

huan amo hueli mojmolinis tlen itlatzinpehuatli.

² Nochipa hasta tlen huejcayja ta tijpixtoc tlanahuatili,

huan nochi catli itztoque ipan motlanahuatilis mocahuaj temachme.

San ta tiitztoc para nochipa.

³ TOTECO, nopa hueyame caquisti para mitzpaquilismacaj quema mocoxoníaj.

⁴ Pero ta, TOTECO, catli tiitztoc hasta huejcapa tijpiya más chicahualistli,

huan amo quen nopa atl catli mocoxonía ipan nochi huejhueyi atl ipan tlaltipactli.

⁵ Motlanahuatilhua amo quema mopatlaj.

TOTECO, para nochi xihuítl huan para nochi tonali motequiticayo eltoc senquistoc tlatze-
jzelolitic.

94

Netlatlajtili para Toteco ma quincuepili tocualancaitacahua

¹ TOTECO, ximonexti.

Ta tiDios catli tijpiya motequi para tiquincuepilis catli amo cuali techchihuilijtoque
tocualancaitacahua.

² Ximotlanana huan xijtlatzacuiliti ni tlali.

Nochi catli mohueyimatij xiquintlatzacuiliti quen quinamiqui.

³ TOTECO, ¿hasta quema tlamis tlatlanise huan mopaquilismacase nopa masehualme catli amo aqui quitlepanitaj?

⁴ ¿Hasta quema tlamis tetlajilhuise huan mohueyimatise nopa tlajtlacolchijca masehualme?

⁵ TOTECO, inijuanti tlhuel quintlajiyohuiltfaj huan quinquipacholmacaj momasehualhua catli tiquinicnelia.

⁶ Inijuanti quinmictfaj cahual toahuhua catli ehuan ipan sequinoc altepeme huan catli icnotzitzli.

⁷ Huan quijtohuaj para ta, TOTECO, amo tiquita, niyon amo timomaca cuenta.

Quej nopa quijtohuaj tlen ta catli tiiTeco tohuejcapan tata Jacob.

⁸ Amojuanti catli anhuihuitique ipan ni masehualme, xijmachilica.

¿Hasta quema anquitequihuse amotlalnamiqulis para antlamachilise?

⁹ Toteco quisencajqui tonacashua,

huajca ¿anmoilhuafaj para amo quicaquis catli anquijtohuaj?

Yaya quichijchijqui toixteyol,

huan ¿anmoilhuafaj para amo quitas catli anquichihua?

¹⁰ Yaya quintlatzacuilitia masehualme ipan nochi tlamle,

¿anmoilhuafaj amo anmechtlatzacuilitis nojquiya?

Yaya quimati nochi catli pano,

huan ¿anmoilhuafaj amo quimati tlaque anquichihua?

¹¹ TOTECO quiiximati inintlalnamiqulis masehualme huan quimati para san moilhuafaj tlamantli catli amo cuali.

¹² Pero cuali ininpanti nopa masehualme catli ta, TOTECO, tiquintlatzacuilitis para tiquintlalnamicitlis.

Ya nopa quinpalehuia para quitoquilise moojhui,

huan para monejnemiltise xitlahuac ipan motlanahuatilhua.

¹³ Huan para itztose ica paquilistli quema ajsis nopa tonali catli fiero.

Pero nopa masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO mochihuiltfaj se ostotl para ipan momasiltise huan motzontlamiltise.

¹⁴ Pampa TOTECO amo quintlahuelcahuas imasehualhua pampa inijuanti iaxcahua.

¹⁵ Se tonal Toteco tetlajtolsencahuas xitlahuac,

huan nochi catli itztoque ica ininnemilis xitlahuac,

inijuanti paquise miyac.

¹⁶ ¿Ajqueya nechmanahuis ininmaco nopa mosisinijca masehualme?

¿Ajqueya nechmocuitlahuis tlen nopa tlaixpanoca masehualme?

¹⁷ Sintla Toteco amo nechpalehuijtosquia,

huajca noyoltzi ya eltosquia campa tlatzitzicatoc pampa ya nimictosquia.

¹⁸ Na nitzajtzic huan niqijto:

“TOTECO, xixitlaca noicxihua.”

Huan yaya nechtlasojtlac huan nechmaquixti.

¹⁹ NoTeco, quema san nimonejnehuilia tlen miyac tequipacholi huan san ya nopa nijmati, ta techyoltlalia.

Techchihua ma nimotemachi ipan ta huan techmaca paquilistli.

²⁰ Se tlanahuatijquetl catli amo quichihua catli xitlahuac,

amo tijcahuas para mosentilis ica ta.

Niyan amo itztoc mohuaya catli quichihua se tlanahuatili catli amo xitlahuac.

²¹ Pero tlanahuatiani quej nopa mosentilfaj huan mocamanalhuafaj para quenicatza quimictise se catli amo tleno quichijtoc,

o se catli cuali monejnemiltia.

²² Pero TOTECO yaya nechmocuitlahuia pampa tlhuel miyac chichualistli quiapiya.

Ipan noTeco Dios nimotlatia huan amo tleno huelis nechajsis pampa yaya nechmanahuia.

²³ Huan Toteco Dios quichijtoc para ma huetzi ininpani nopa mosisinijca masehualme nochi nopa tlamantli catli amo cuali quichijtoque.

Yaya quintzontlamiltis senquistoc quen quisencajtoyaj quinchihuilise sequinoc.

Quena, TOTECO toDios yaya quintzontlamiltis.

95

Se huicatl para tijpaquilismacase huan tijhueyichihuase Toteco

¹ ¡Xihualaca, ma tihuicaca para TOTECO!

Quena, ma tihuicaca ica paquilistli para tijhueyimatise Toteco catli techmaquixtía huan techtlatía para amo tleno techajsis.

² Ma tiyaca iixpa Toteco para tijtlascamatise ica nochi toyolo.

Ma tijpaquilismacaca ica huicatl.

³ Pampa TOTECO yaya se Dios Catli Tlahuel Hueyi.

Yaya nopa Hueyi Tlanahuatijquetl huan amo quen nochi sequinoc totiotzitzitzi catli masehualme quinhueyichihuaj.

⁴ Imaco eltoc nochi nopa ostotl catli más huejcatla huan nopa tepeme catli más huejcapantique.

Nochi iaxca ya.

⁵ Yaya iaxca nopa hueyi atl huan tlaltipactli,

pampa yaya quichijchijqui.

⁶ Xihualaca, ma tijhueyichihuaca huan ma timoixtlapachoca hasta tlalchi iixpa TOTECO, yaya catli techchijchijqui.

⁷ Pampa yaya toDios huan tojuanti tiimasehualhua.

Tiitztoque quen tiiborregojhua catli yaya quinmocuitlahuía.

Achi cuali sintla anquitoscacaquise Toteco.

⁸ (Toteco quijjtohua:)

“Amo ximoyoltetilica quen israelitame quichijque huejcayja ipan nopa huactoc tlali catli itoca Meriba huan Masah.

⁹ Nopona amohuejcapan tatahua necheyjeycojque para quuitase tlaque nijchihuasquía.

Huan quichijque ya ni masque ipa ya quuitztoyaj nopa huejhueyi tiotchichual nextli catli na nijchijtoya iniixpa.

¹⁰ Para cuarenta xihuitl nicualantoya ininhuaya,

pampa ininyolo huan inintlalnamiquilis eltoya huejca tlen na.

Huan hasta ama amo moselijtoque quitoquilise notlanahuatilhua.

¹¹ Yeca ica nohueyi cualancayo nitlategojquetzqui para amo quema calaquise campa nijsencajtaya ma mosiyajquetzaca.”

96

Huicatl para tijpaquilismacase Toteco

¹ Nochi catli anitztoque ipan tlaltipactli,

xihuicaca para TOTECO.

Quena, xihuicaca se huicatl yancuic.

² Ma tijhuicatica TOTECO por nochi catli quichijtoc.

Ma tijpaquilismacaca huan ma tijtlascamatica por nochi catli techchihuilitoc.

Huan mojmotla ma titepohuilica para yaya temaquixtía.

³ Ipan nochi tlaltipactli ma titepohuilica ihueyitilis huan nochi tlamantli yejyetzzi catli quichijtoc.

Huan nochi masehualme ma tiquinpohuilica nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichihua.

⁴ Pampa TOTECO nelía tlahuel hueyi huan quinamiqui ma tijhueyimatica.

San yaya nelía temajmati huan ne sequinoc catli masehualme quintocaxtíaj dioses, amo.

⁵ Pampa nochi nopa dioses catli quinhueyichihuaj ipan sequinoc tlalme, amo tleno ininpati.

Inijuanti san elij teteyome catli masehualme quinchijchijtoque.

Pero TOTECO yaya quichijchijqui ilhuicactli.

⁶ Campa itztoc Toteco senquistoc onca itlatlanex huan temitoc ica ihueyitilis.

Huan ipan itiopa onca ichicahualis huan iyejyejca.

⁷ Nochi anmasehualme tlen nochi tlaltipactli,

xitepohuilica para san TOTECO quiypiya chichahualistli huan san yaya hueyi.

⁸ Xijtlepanitaca TOTECO quen quinamiqui.

Xijhualiquilica tlacajchahualistli huan xiyaca icalixpa itiopa.

⁹ Xihualaca huan xijhueyichihuaca TOTECO.

Quena, xijhueyichihuaca ica se amonemilis catli yejyetzzi huan tlatzejtzeltic.

Huan nochi tlaltipactli ma huihuipica iixpa.

¹⁰ Xiquinpohuilica nochi tlalme para Toteco tlanahuatía.

Tlaltipactli quitlalijtoc cuali huan amo quema mijcuinis campa quitlatzquiltijtoc.

Huan Toteco Dios xitlahuac quintlajtolsencahuas nochi altepeme.

¹¹ ¡Ma paqui ilhuicactli huan nochi tlaltipactli!

¡Nochi huejhueyi atl ma mocoxonica iixpa Toteco ica paquilistli!

¹² ¡Ma paqui nopa cuatitlamitl huan nochi catli onca,
pampa nochi cuame quinextíaj para Toteco tlahuel hueyi!

Quena, ma tzajtzica nopa cuame para quipaquilismacase iixpa TOTECO,

¹³ pampa yaya huala.

Quena, yaya hualas para quitlajtolsencahuas catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

Quena, quintlajtolsencahuas masehualme ipan nochi altepeme quen quinamiqui.

Quena, quema tetlajtolsencahuas,

nochi quimatise para quichihua catli melahuac.

97

Toteco nochi quinahuatía

¹ ¡Nochi tlaltipactli ma paqui pampa TOTECO tlanahuatía!

Huan nochi nopa pilaltepertzitzi catli mopantíaj tlatlajco hueyi atl,
xiquinilhuica nojquiya ma paquica.

² Mixtli huan tzintlayohuilotl quiyahualojtoc Toteco.

Huan itlanahuatilis pejtoc ipan catli melahuac huan catli xitlahuac.

³ Iixpa tlayacanti se tlitl catli quintzontlamiltía icualancaitacahua.

⁴ Nopa tlapetlanilotl catli yaya quititlani quitlahuilía nochi tlaltipactli.

Huan ni tlaltipactli huihuipíca quema quiita.

⁵ Nochi tepeme atiyaj quen cera iixpa TOTECO catli iaxca nochi tlaltipactli.

⁶ Ilhuicactli tlayolmelahua para Toteco xitlahuac tetlajtolsencahua.

Huan nochi tlaltipactli quiita ihueyitilis.

⁷ Ma mopinahuaca nochi catli quinhueyichihua teteyome,

huan nochi catli mohueyimatij ica inintlaixcopincayohua catli amo tleno ininpati.

Nochi sequinoc amojuanti catli masehualme anmechtocaxtía “andioses” ximotlancuaque-
tzaca iixpa Toteco.

⁸ TOTECO, nopa altepetl Jerusalén huan nochi altepeme ipan tlali Judá quipiyaj paquilistli
ica motlamachtli.

⁹ Pampa ta, tiTOTECO, tijnahuatía nochi tlaltipactli,

huan más tihueyi que nochi sequinoc dioses.

¹⁰ TOTECO quinicnelía nochi catli quicalancaitaj catli amo cuali.

Quinmocuítlahuía imasehualhua huan quinchololtía ininmaco tlaixpanoca masehualme.

¹¹ Catli xitlahuac innemilis nemi ipan itlahuil Toteco,

huan catli cuali ininyolo quipantíaj paquilistli.

¹² Xipaquica ipan TOTECO nochi amojuanti catli anitztoque xitlahuac iixpa.

Xijhueyichihuaca huan nochipa xiquelnamictoca para Toteco yaya senquistoc tlatze-
jtelolitic.

98

Ma tijpaquilismacaca Toteco pampa yaya xitlahuac tetlajtolsencahua

¹ Ma tihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic,

pampa yaya quichijtoc nochi nopa huejhueyi tiochicahual nextli.

Yaya ya tlatlantoc ica ihueyi chichualis huan ica imax catli tlatzejtelolitic.

² TOTECO quipannextijtoc ipan nochi tlaltipactli para san yaya temaquixtía.

Quinextijtoc iniixtla sequinoc tlalme para xitlahuac tetlajtolsencahua.

³ Yaya quielnamictoc catli techtencahuilijtoc pampa techicneli tojuanti tiisraelitame.

Huan ama ipan nochi tlaltipactli quiitztoque quenicatza Toteco Dios techmaquixtijtoc
tiimasehualhua.

⁴ Yeca ipan nochi tlaltipactli xijpaquilismacaca TOTECO huan xihuicaca ica miyac
paquilistli.

⁵ Xijhuicatica TOTECO.

Xijhueyimatica huan xitlatzotzonaca ica arpa.

⁶ Xijpitzaca nochi tlamantli tlapitzali huan xihuicaca ica yejyectzi iixpa TOTECO,
yaya catli Tlanahuatijquetl.

⁷ ¡Ma mojmolini chichahuac tlen ihuexca nopa hueyi atl huan ma quipaquilismaca Toteco!
Nochi tlaltipactli huan catli itztoque ipani ma tzajtzica huan ma quiijtoca:

“Tijhueyitlalise Toteco.”

⁸ Nopa hueyame ma paquica,
huan masehualme ma momatlatzinica,
huan nochi tepeme ma huicaca ica paquilistli

⁹ iixpa TOTECO,
pampa yaya huala para quintlajtolsencahuaqui xitlahuac nochi masehualme catli itztoque
ipan ni tlaltipactli.

99

Toteco yaya tlatzejtzeltolic

¹ ¡TOTECO tlanahuatia!

Nochi masehualme ipan nochi tlalme ma huihuipicaca ica majmajtli.

Isiya campá mosehuia para tlanahuatis quiipya más tlanahuatili huan eltoc más huejcapa
que nopa querubines tequihuaime.

Nochi catli onca huan nochi catli itztoque ipan tlaltipactli,
ma moyolpitzahuilica.

² Ipan Tepetl Sion nochi quimatij para TOTECO nelía hueyi.

Yaya más hueyi tlen nochi sequinoc tlanahuatiani ipan tlaltipactli.

³ Nochi ma quihueyichihuaca Toteco, yaya catli hueyi huan temajmati.

San ya nelía tlatzejtzeltolic.

⁴ Toteco yaya se tlanahuatijquetl catli quiipya nochi chichualistli,
huan quipactía tetlajtolsencahuas xitlahuac.

Nochi catli quichihua senquistoc cuali.

Yaya quinchihuilijtoc catli xitlahuac nochi israelitame.

⁵ ¡Ma tijhueyitlalica TOTECO, yaya toDios,

yaya catli tlatzejtzeltolic!

Ma timotlancuaquetzaca huan ma timoixtlapachoca hasta tlalchi iicxitla,
pampa san yaya tlatzejtzeltolic.

⁶ Quema nopa totajtzi Moisés huan Aarón, huan nopa tlajtol pannextijquetl Samuel,
quitzejtziliyayaj TOTECO para quitlajtlanise itlapalehuil,
yaya quinnanquiliyaya.

⁷ Toteco quincamanalhui ipan se mixtli,

huan injuanti quichijque nochi catli quijto icamanal huan itlanahuatilhua.

Quena, injuanti quichijque nochi catli quinilhui ma quichihuaca.

⁸ Quena, TOTECO, ta titoDios, ta tiquinnanquili.

Ta tieli se Dios catli tiquintlapojpolhuía inintlajtlacolhua masehualme.

Pero nojquiya tiquintlatzacuiltía quema quichihuayayaj tlamantli catli amo cuali.

⁹ Ma tijhueyitlalica TOTECO huan ma tijhueyichihuaca.

Ma timotlancuaixtlapachoca iixtla ipan nopa tepetl tlatzejtzeltolic catli itoca Sion.

100

Ma tijtlascamatica Toteco

¹ Xi huicaca ica paquilistli para TOTECO,
nochi anmasehualme catli anitztoque ipan ni tlaltipactli.

² Xijtequipanoca TOTECO ica paquilistli.

Huan quema anhualahuij iixpa, xihuicatihualaca.

³ Xijmatica cuali para TOTECO, yaya Toteco Dios.

Yaya techchijchijqui.

Amo timochijchijtoque tojuanti.

Tojuanti tiimasehualhua huan tiitztoque quen tiiborregojhua catli techpixtoc ipan
ipotrero para techmocuítlahuis.

⁴ Quema ticalaquij ipan itiopa, ma tijtlascamatica miyac.

Huan quema tinemij icalixpa, ma tihuicaca.

Quena, ma tijtlascamatica huan ma tijpaquilismacaca.

⁵ Pampa TOTECO yaya nelía cuali.

Nochípa teicnelía huan tetlasojtla.

Yaya itztos temachtli para nochípa ica nochi masehualme catli tlačajtihualahuij.

101

Toteco, tijnequij tiitztose tixitlahuaque

- ¹ Na nijnequi nihuicas para ta,
TOTECO, pampa ta techicnelía huan techchihuilía catli xitlahuac.
Quena, nimitzpaquilismacas ica huicatl.
² Nijnequi xitlahuac nimonejnemiltis ipan moojhui,
huan quema tihualas techitaqui,
amo techpantilis niyon se tlamantli catli amo cuali.
Nojquiya nimonejnemiltis xitlahuac ipan nochaj.
³ Amo nijnequi tlamantli catli nenpolihui huan catli amo tleno ipati.
Amo nijchihuas tlamantli catli amo xitlahuac.
⁴ Nijhuejcamajcahuas nochi tlanamiquilistli catli nechchihuasquía ma nijchihua catli fiero.
Amo nijnechcahuis tlamantli catli amo cuali.
⁵ Amo niqijiyohuis catli quichtacaejelnamiqui ihuampox.
Huan amo aqúi nijcahuilis ma mohueyimati huan moyacaquetzas.
⁶ Niquinmocuitlahuis nopa masehualme catli temachme ipan notlal,
huan niqinnotzas para ma itztoca nohuaya ipan nochaj.
Huan san catli nelía monejnemiltíaj xitlahuac,
niquincahuilis ma nechtequipanoca.
⁷ Pero amo niquincahuilis ma itztoca ipan nochaj catli tlacajcayahuaj huan istlacatij.
⁸ Mojmostla ica ijnaloc niqintzontlamiltis nochi catli amo tleno quitlepanitaj.
Huan quej nopa niqintlamiltis nochi catli quichihuaj catli fiero ipan ialtepe TOTECO.

102

Inetlatlajtil se catli motequipachohua

- ¹ ¡TOTECO, techtlacaquili quema nimotlatlajtía!
Xijchihua cuenta nocamanal quema nimitztzajtzilía para techpalehui.
² Amo ximohuejcatlali tlen na ipan nopa hora quema nitlajiyohuía.
¡Ximohujtzoma para techtlacaquilis huan nimantzi technanquili quema nimitznotza!
³ Pampa mojmostla nonemilis tlantiya quen poctli.
Huan noomiyohua nijmachilía quen tlatlasquía.
⁴ Tlahuel nimocohua ipan noyolo.
Ayacmo nijpiya chichahualistli.
Niitztoc quen se xihuitl catli pilintoc.
Ayacmo nimayana huan niquelcahua para nitlacuas.
⁵ Huan pampa tlahuel nitlaayijhuijtoc,
tlamicuahuahui nocuetlaxo ipan noomiyo.
⁶ Nijmati quen nielisquía nopa tzopilotl catli nemi ipan nopa tlali campa amo tleno eli,
o quen cuamojmojtli catli iseltzi itztoc ipan huactoc tlali.
⁷ Nochi yohuali ayacmo nicochi.
Niitztoc quen nopa tototl catli nemi iseltzi huan mosehuía itzonatipa se cali.
⁸ Nocualancaitacahua mojmostla nechpinajtíaj huan nechtelchihuaj.
⁹ Ayacmo nijcua pantzi.
Ama nijcua cuanextli huan catli niqijí momanelohua ica noixayo,
¹⁰ pampa tlahuel ticualantoc ica na.
Ama techtlanantoc huan teipa techhuejcamajcajtoc.
¹¹ Nonemilis panoti chichahuac quen tlayohuilotl.
Huan notlacayo pilinti quen xihuitl.
¹² Pero ta TOTECO, tiitztos para nochipa,
huan nochi catli tlacajtiyase para nochipa mitzelnamictose.
¹³ Na nijmati para ta timotlananas huan tihualas para tijtlasojtlaqui altepetl Jerusalén.
Huan ama ya ajsic tonali para tijtlasojtlas huan tijpalehuis quen tijtlajtolcajtoc.
¹⁴ Pampa momasehualhua tlahuel quinicnelíaj nopa teme tlen itepa Jerusalén,
huan hasta quitlasojtlaj nopa tlaltejpocltli catli onca ipan icalles ni altepetl pampa nochi moaxca ta.
¹⁵ Huajca nochi tlalme huan inintlanahuatijcahua ma huihuipicaca iixpa TOTECO.
Quena, huihuipicase quema quitase ihueyitilis.
¹⁶ Pampa TOTECO sempa quicualtlalis altepetl Jerusalén.
Huan nopona yaya monextis ica nochi ihueyitilis.

17 *Yaya quintlacaquilis nopa teicneltziti quema motlatlajtise, pampa yaya nochipa mochixtoc para quintlacaquilis huan quinmacas catli quitlajtlaniaj.*
 18 *Niquijcuilohua ya ni para nochi catli tlacajtiyase teipa ma nojquiya quihueyichihuase TOTECO por nochi catli quichijtoc.*
 19 *Pampa TOTECO quihualtlachili tlaltipactli tlen nepa ilhuicac campá eltoc itiopa, Quena, tlen ilhuicac quitlachili catli onca ipan tlaltipactli.*
 20 *Huan quintlacaquili quema tlaayijhuiyayaj imasehualhua catli tetequipanohuayayaj ipan sequinoc tlamle.*
 Huan quinmanahui imaco miquilistli.
 21 *Huajca miyac masehualme sempa hualase ipan altepetl Jerusalén para quipaquilismacase TOTECO.*
 Quena, quipaquilismacase ipan nochi ni altepetl.
 22 *Huan miyac tlanahuatiani tlen ni tlaltipactli hualase para quitequipanose huan quihueyichihuase TOTECO.*
 23 *Yaya nechquixtili nochicahualis quema noja polihuiyaya tlajco para nimiquis, huan nonemilis quichijqui más cototzi.*
 24 *Pero nijtzajtzili huan niquilhui:*
 “NoTeco Dios, ta tiitztoc para nochipa.
 Amo techcahuili nimiquis quema noja nechpolohua tlajco imiyaca tonali para niitztos.
 25 *Hasta ipejya tonali ta tijtlali itzinpehualtil ni tlaltipactli, huan ica momax tijsencajqui ilhuicactli.*
 26 *Masque nochi catli tijsencajqui se tonali tlamis, ta tiitztos para nochipa.*
 Quena, nochi catli tijchijtoc sosolihuisse quen se yoyomitl,
 huan ta tiquinpatlas quen se tlatatl mopatla huan moquentía se iyoyo catli yancuic,
 huan nopa catli sosoltic quitlahuisohua.
 27 *Pero ta amo quema tihuehuetiyas.*
 Nochipa san se tiitztos.
 Tiitztos para nochipa huan monemilis amo quema tlamis.
 28 *Pero tojuanti catli timotequipanojcahua, hasta toixhuihua, itztose ica temachili, huan hasta iniixhuihua catli tlacajtiyase itztose cuali moixpa.”*

103

Ma tijaquilismacaca Toteco por nochi itlatiochihual catli techmacatoc

1 *Ica nochi noyolo nijpaquilismacas TOTECO yaya catli tlatzejteloltic.*
 2 *Quena, nijpaquilismacas TOTECO ica nochi noyolo, huan amo niqelcahuas nopa huejhueyi tlamantli catli nechchihuilijtoc.*
 3 *Yaya nechtlapojpolhuía nochi notlajtlacolhua.*
 Huan nechchicahua quema nimococohua.
 4 *Nechchololtía imaco miquilistli.*
 Nechyahualohua ica itlaicnelijcayo huan ica nochi nopa tlamantli catli nechchihuilía, pampa nechtlasojtla.
 5 *Quitemitía nonemilis ica tlamantli catli cuali.*
 Huan mojmotla más nijpiya chicahualistli hasta nijpiya tetili quen se hueyi cuajtli.
 6 *TOTECO quinchihuilía catli cuali huan quintlajtolsencahua xitlahuac nochi masehualme catli tlaijiyohuaj ininmaco sequinoc.*
 7 *Toteco quinextili Moisés quenicatza eltoc, huan quinnextili iisraelita masehualhua nopa huejhueyi tlamantli catli quichihua ica ihueyi chicahualis.*
 8 *TOTECO tetlasojtla miyac huan quiapiya hueyi iyolo.*
 Yaya tlahuel huejcahua para pehuas cualanis.
 Amo quema tlami itlaicnelijcayo.
 9 *Amo techtlaijilhuía tlatoctziti, niyon amo huejcahua cualantoc.*
 10 *Yaya amo techtlatzacuiltijtoc quen quinamiqui, por nochi totlajtlacolhua,*
 11 *pampa yaya quiapiya nelhueyi iyolo ica nochi catli quiimacasiy huan quitepanitaj.*
 Quena, itlaicnelijcayo nelhueyi quen ihuexca ilhuicactli.
 12 *Toteco techquixtili totlajtlacolhua huan quitlali huejca tlen tojuanti.*
 Quena, quitlali quen ihuejca campá hualquisa tonati huan hasta campá oncalaqui.

- 13 Quen se tetata quintlasojtla iconehua,
quej nopa TOTECO quintlasojtla catli quiimacasij huan quitlepanitaj.
- 14 Pampa Toteco quimati para tojuanti san tielij tlaltejpoclti,
15 huan tonemilis san panotiquisa huan amo huejcahua.
Tonemilis eltoc quen se xihuitl o quen se xochitl.
- 16 Quema quiilpitza ajacatl,
ixpolihui tonemilis huan ayacmo aqui hueli quimati sintla nelía tiihtoyaj.
- 17 Pero TOTECO mojmstla quinicnelía nochi catli quiimacasij huan quitlepanitaj.
Huan quinchihuilis catli xitlahuac nochi masehualme catli itztoque ama huan nojquiya
ininconehua catli tlacajtiyase teipa.
- 18 Quena, yaya quinchihuilis catli cuali injuanti catli quichihuaaj catli ica mocahtoque
quichihuase,
huan injuanti catli quichihuaaj catli quijtohuaaj itlanahuatilhua.
- 19 TOTECO quitlalijtoc isiya nepa ilhuicac huan nopona mosehuía para tlanahuatis.
Yaya quiptiya tlanahuatili ica nochi catli onca.
- 20 Xijpaquilismacaca TOTECO nochi amojuanti anitequihuaajcahua catli tlahuel antejte-
tigue.
Quena, amojuanti catli anquitlacaquilaj catli anmechnahuatía huan nimantzi anquichi-
huaaj,
xijpaquilismacaca.
- 21 Quena, xijhueyimatica TOTECO nochi amojuanti anitequihuaajcahua catli anitztoque
quen isoldados.
Xijhueyimatica amojuanti catli anquitequipanohuaaj huan anquichihuaaj catli yaya
quinequi.
- 22 ¡Nochi masehualme huan nochi tlamantli catli mopantíaj campa hueli ipan nochi it-
lanahuatilis,
nochi ma quipaquilismacaca TOTECO!
Na nojquiya tlahuel nijpaquilismaca.

104

Toteco quimocuitlahuía catli quisencajtoc

- 1 ¡Na nimitzpaquilismacas, TOTECO!
¡TOTECO Dios, nelía tihueyi!
Campa ta timocahua nochi tlayejyetzti huan cuajcualtzi.
- 2 Mitzyahualohua tlahuili catli onpano yejyetzti.
Ta tijpatlajqui nopa ilhuicactli quen se masehuali quipatlajtosquía se yoyomitl.
- 3 Eltoc quen quema timochanti,
tijtlali nopa cuatetomitl ipan atl catli huejcapa,
huan tijscenjajqui nopa mixtli para elisquía mocarros.
Ta tihueli tinejnemi san ajacatipa.
- 4 Tiquintequihuía motequihuaajcahua quen motlatitlanilhua huan tiquinchihua ma elica
quen tlilelemectli.
- 5 Ta cuali tijtlatzquilti ni taltipactli para ma amo mijcuinis tlen campa eltoc.
- 6 Tijchijqui ma huala miyac atl catli quiixtzajqui ni taltipactli quen elisquía iyoyo.
Quena, tijchijqui atl ma tlejco hasta ajsic ipan nochi tepeme.
- 7 Pero quema ta ticamanaltic huan ticajhuac nopa atl,
nopa atl motlalojtejqui huan mosansejcotilito ipan nopa hueyi atl pampa ta titlahuejchi-
jqui.
- 8 Tlejcoque tepeme huan nopa tlamayame temoque ipan ininlugar campa ta titlanahuati
ma mosehuica.
- 9 Teipa tiquintlalili innepa nopa huejhueyi atl para ayacmo quema ma quiixtzacuaca
tlali.
- 10 Ta tijchijqui atl ma motlalo ipan atlatjli campa tepeme,
huan ma temotihuala hasta quitemitía campa más tlatzintla nopa tlamayame campa hueli.
- 11 Ica nopa atl tiquinamaca nochi tlapiyalme para ma atlica.
Ipan nopa atlatjli aixhuj nopa burrojme catli nemij cuatitla.
- 12 Nopa totome quichihuaaj inintepasol iteno nopa atlatjli,
huan huicaj quema itztoque ipan ininmacuayo nopa cuame.
- 13 Ta tijchihua ma huetzi atl ipan tepeme,
huan tijchihua ma tlaelilti nopa tlali.
- 14 Quena, ta Toteco tijchihua ma moscalti sacatl para ma tlacuaca tlapiyalme.

Huan tijchihua ma onca quililtl,
 cuatlajcayotl huan cuayolotl catli masehualme quitocaj para ma ica mopanolitica.
¹⁵ Nojquiya tiquinmaca xocomecatl iayo para ma ica yolpactoca,
 huan aceite para ma mopoloca ipan iniixayac,
 huan nojquiya tiquinmaca tlacualistli para ma quipiyaca fuerza.
¹⁶ Ica nopa atl moscaltíaj nopa tiocuame catli ta, TOTECO,
 tijtojqui ipan tlali Líbano.
 Nopa cuame tlahuel huejcapantique huan quipiyaj miyac ininxochiyo.
¹⁷ Ipan nopa cuame motepasoltíaj nochi tlamantli totome.
 Huan ipan nopa ciprés cuahuitl motepasoltía nopa tototl catli itoca cigüeña.
¹⁸ Inintzonatipa nopa huejhueyi tepeme onca sacatl para nopa chivojme catli nemij
 cuatitla.
 Huan campa cocoyocatoc nopa teme, mochantijtoque nopa cuatochime.
¹⁹ Toteco, ta tijchijqui metztlí para quinxetis ipan tlaque metztlí itztoque masehualme.
 Huan nopa tonati tijchijqui para tenextilis sesen tonal.
²⁰ Ta tijtitlani nopa tzintlayohuilotl huan mochihua yohuali,
 huan quema tlayohua, quisaj nochi tecuanime catli itztoque ipan cuatitlamitl.
²¹ Nopa leones catli noja conetzitzi nanalcáj pampa mayanaj.
 Huan quitemohuaj nopa tlacualistli catli ta, Toteco Dios, tiquinmacas.
²² Quema quisas tonati sempa onmotlatíaj ipan iniosto.
²³ Huan masehualme quisaj para tequipanotij,
 huan tequitij chicahuac hasta tiotlac.
²⁴ ¡TOTECO, nelía tijchijtoc miyac tlamantli!
 Huan nochi tlamantli tijsencajtoc ica miyac tlanamiquilistli.
 Nejmaxtic tlatipactli temitoc ica miyac tlamantli yejyetzitzi catli ta tijchijtoc.
²⁵ Xiquitaca nopa hueyi atl catli tlahuel patlahuac huan hueyi.
 Nopona itztoque miyac tlamantli tlapiyalme tziquitetzitzi huan huejhueyi.
²⁶ Nopona nejnemij nopa huejhueyi barcos,
 huan nopona itztoc nopa hueyi tlapiyal itoca leviatán catli temajmati catli ta tijchijqui
 para ma mahuiltl ipan hueyi atl.
²⁷ Nochi ni tlapiyalme mochiyaj ipan ta para xiquintlamaca quema monequi.
²⁸ Huan quema tiquinmaca inintlacualis,
 injuanti quiselíaj.
 Ta timomatlapohua ica motlaicnelilis huan tiquintlamaca hasta ixhуй ica tlen más cuali.
²⁹ Pero sintla tiquintlahuelcahua, injuanti motequipachohuaj.
 Huan sintla tiqinquixtilía ininnemilis, miqij huan mocuepaj tlattejpocltli.
³⁰ Huan quema ta tijtitlani moTonaltzi catli temaca nemilistli,
 tlatcatij sempayano para sempa ma momiyaquilica huan tlacualnesis ipan ni tlatipactli.
³¹ ¡Ma tijhueyitalica TOTECO pampa ihueyitilis amo quema tlamis!
 ¡Ma quipanti paquilistli TOTECO ipan nochi catli quichijtoc!
³² Quema Toteco quitlachilía tlatipactli, ni tlatipactli huihuipica.
 Huan quema quinpanajsi tepeme, injuanti lemenij.
³³ Nijhuicatis TOTECO nochi tonali catli niitztos ipan ni tlali.
 Quena, nijpaquilismacas Toteco Dios ica tiohuicatl hasta tlamis nitlajiyotilanas.
³⁴ Ma quipacti TOTECO nochi catli nimonejnehuilía tlen ya,
 huan na nimopaquilismaca ipan ya.
³⁵ Ma miquica nochi catli quinpactía tlajtlacolchihuaj ipan ni tlatipactli.
 Quena, ma ayacmo itztoca catli amo quinequij quitelepanitase TOTECO.
 Pero na nijpaquilismacas ica nochi noyolo.
 ¡Paquilistli!

105

Nopa huejhueyi tlamantli catli Toteco quinchihuili israelitame

¹ Xijtlascamatica TOTECO por nochi nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichihua.
 Xitepohuilica ipan nochi tlatipactli catli yaya quichijtoc.

² ¡Xijhuicatica!

Quena, xijhuicatica tiohuicatl.

Xitlacamanalhuica tlen nopa huejhueyi tiochichual nextili catli yaya quichijtoc.

³ ¡Ximopaquilismacaca ipan Toteco!

¡Quena, xipaquica nochi amojuanti catli anquihueyichihuaj TOTECO!

⁴ Xijtemoca TOTECO huan ichichualis.

Quena, nochipa xijtemoca para anquiximatise más.

⁵Xiquelnamiquica nopa tiochicahual nextili catli yaya quichijqui por amojuanti. Xiquelnamiquica itlamachtli huan catli yaya quiiijtojtoc.

⁶Aniixhuihua Abraham catli itequipanojca Toteco, huan amojuanti aniconehua Jacob catli Toteco quitlapejpeni, xiquelnamiquica.

⁷Yaya TOTECO huan yaya toDios.

Catli yaya tlanahuatijtoc para mochihuas, ya nopa monextía ipan nochi tlaltipactli.

⁸Yaya amo quema quielcahuas nopa camanal sencahuali catli quichijqui, masque tlacajtiyase masehualme huan ininconehua huan mil hueltas tlacatise ininteipan ixhuihua,

yaya amo quielcahuas.

⁹Noja eltoc nopa camanal sencahuali catli quichijqui ica Abraham huan Isaac.

¹⁰Teipa quiompahui nopa camanal sencahuali ica Jacob para ma pano ica nochi israeli-tame,

huan elis para inijuanti para nochipa.

¹¹Huan Toteco quiiijto:

“Na nimechmacas nopa tlali Canaán para elis amoaxca para nochipa.”

¹²Quinilhui ya ni quema inijuanti noja ayamo eliyayaj miyaqui, huan san itztoyaj quen paxalohuani ipan tlali Canaán.

¹³Teipa san panotinenque tlen se tlali hasta seyoc tlali,

huan tlen se tlanahuatistli hasta seyoc tlanahuatistli.

¹⁴Pero ipan nochi nopa tlamantli Toteco amo quincahuili ma quinajsi se tlamantli catli amo cuali.

Huan tlanahuatiani catli quichijque campica para quinchihuilise catli fiero, Toteco quintlatzacuilti.

¹⁵Toteco Dios quinilhui:

“Amo xiquincuatotonica nomasehualhua catli niquintlapejpenijtoc, niyon amo tleno xiquinchihuilica notlajto pannextijcahua.”

¹⁶Toteco quititlanqui se hueyi mayantli ipan tlali Canaán,

huan quinquixtili nochi tlamantli tlacualistli catli ica mopanoltiyayaj.

¹⁷Pero teipa Toteco quititlanqui se tlatcatl ma quintlayacancuili para quinmanahuis imasehualhua tlen nopa mayantli.

Quena, elqui José catli quinamacatoyaj para ma tequipanoti san tlapic ipan tlali Egipto.

¹⁸Huan nepa ipan tlatzactli quimetzcocojque quema quimetzilpijque ica tepos cadena, huan quuilpilijque se tepostli ipan iquechtla.

¹⁹Nopona itztoya José hasta ajsic nopa tonali catli TOTECO quiixquetztoya.

Quena, Toteco quiyejyeco José para quiitas sintla cuali elqui ipan iyolo.

²⁰Huajca Faraón catli eliyaya hueyi tlanahuatijquetl, tlanahuati ma quiquixtica.

Huan quicajqui ma yohui majcajtoc.

²¹Teipa nopa tlanahuatijquetl quitlali ma quinyacana nochi itequipanojcahua,

huan ma quimocuiltlahui nochi catli quipixtoya.

²²Mocajqui ipan ya imax para quintlatzacuiltis itequipanojcahua catli más hueyi, huan para ma quintlalnamicti catli huehuentzitzí.

²³Teipa Israel ajsico ipan tlali Egipto,

huan itztoya nopona ihuaya iconehua ipan tlali Cam.

²⁴Huan Toteco tlahuel quinmियाquili iixhuihua Jacob,

huan quipixque más chichahualistli,

huan amo quen inincualancaitacahua catli quinnahuatiyayaj.

²⁵Teipa Toteco quinyolpatlac nopa egiptome,

huan quinchijqui ma quincualancaitaca nopa israelitame.

Quena, quincualancaitaque huan quinchihualtijque ma tetequipanoca san tlapic.

²⁶Pero teipa Toteco quititlanqui itequipanojca, Moisés,

huan Aarón catli yaya quintlapejpenijtoya.

²⁷Huan inijuanti quichijque huejhueyi tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextili ipan tlali Egipto.

²⁸Quena, Toteco quititlanqui tzintlayohuilotl ipan nochi nopa tlali,

pampa amo quichihuilijque cuenta itlanahuatil para ma quincahuaca imasehualhua ma yaca majcajoque.

²⁹Teipa quicuepqui estli nochi atl catli oncayaya ipan nopa tlali.

Huan nopa michime mijque.

³⁰Teipa quintitlanqui tlahuel miyac temasolime ipan nochi nopa tlali,

huan calajque hasta ipan nopa cuarto campá cochqui nopa tlanahuatijquetl.

³¹ Teipa quema Moisés camanaltic,
hualajque miyac sayolime.

Huan atime quitlapachocoj nopa tlali.

³² Nojquiya quintitlanili huejhueyi tesihuitl huan amo atl.

Huan tlapetlaniyaya campá huéli ipan nochi nopa tlali.

³³ Huan nopa tesihuitl quinenpolo nochi xocomeca mili, huan higuera cuame,
huan quitlami pojpostejqui nopa huejhueyi cuame.

³⁴ Teipa Toteco camanaltic huan ajsicoj tlahuel miyac chapolime,
hasta amo aquí huéliyaya quinpohua.

³⁵ Huan quicuajque nochi tlamantli xihuime catli oncayaya ipan nopa tlali,
huan nojquiya quitlamicuajque nochi tlamantli pixquistli.

³⁶ Teipa quinmicti nopa coneme catli achtihui tlatatque ipan sesen familia tlen tlali Egipto.
Quinmicti masque nopa tetajme tlahuel paquiyayaj huan motlepanitayayaj por nopa
iniachtihui cone.

³⁷ Huan Toteco quinquixti imasehualhua ica temachili,
huan quihuicaque miyac oro huan plata.

Huan ipan nopa tonali amo mococo niyon se imasehual Toteco.

³⁸ Huajca nopa egiptome nelía pajque quema quisque nopa israelitame,
pampa nochi inijuanti tlahuel quinimacasiyayaj.

³⁹ Toteco quipatlajqui inintzonatipa se mixtli para quinecahuilis huan amo quintlatis
tonati.

Huan ica tlayohua quitlaliyaya se tilelemectli inintzonatipa para ma quintlahuili.

⁴⁰ Quitlajtlanjque ma quinmaca nacatl para quicuase,
huan quintitlanili solime.

Nojquiya quinmacac nopa tlacualistli catli itoca “maná” catli huetzqui tlen ilhuicac para
ica ma ixhuica.

⁴¹ Toteco quitlapo se tetl huan quisqui atl hasta mochijqui quen se hueyatl,
catli motlalo ipan nopa huactoc tlali campá amo tleno eliyaya.

⁴² Pampa yaya quielnamijqui catli ica mocajtoya itequipanojca Abraham.

⁴³ Huajca ica miyac paquilistli Toteco Dios quinquixti imasehualhua catli quintlapejpenij-
toc ipan tlali Egipto.

⁴⁴ Huan quinmacac imasehualhua nopa talme catli elque iniaxca masehualme catli amo
israelitame.

Huan moaxcatijque ica nochi nopa pixquistli catli nozona oncayaya.

Quicuajque cuatlactli catli sequinoc quitocoyaj.

⁴⁵ Nochi ya ni quichijqui para ma quichijtinemica catli quinilhujtoya huan ma quintoquil-
ijtinemica itlanahuatlhua.

¡Paquilistli!

106

Ininyolteticayo israelitame

¹ ¡Paquilistli!

¡Ma tijtlascamatica TOTECO pampa yaya nelía cuali iyolo huan itlaicnelijcayo amo quema
tlamis ica tojuanti!

² ¿Ajqueya huélis quitlamijcuilos nopa yejectziti tiotchahual nextili catli TOTECO quichi-
hua?

¿Ajqueya huélis tepohuils nochi catli quichijtoc Toteco?

³ Quipiyaj paquilistli nopa masehualme catli nochipa quichijtinemij catli cuali huan catli
xitlahuac.

⁴ TOTECO, techelnamiquis na quema tiquintiochihuas huan tiquinmaquixtis momase-
hualhua.

⁵ Techcahuili ma niquitas catli yejectzi tiquinchihuils momasehualhua catli tiquintlape-
jpenijtoc.

Xijcahuili para nojquiya ma nipaquis ininhuaya.

Xijcahua ma nimopaquilismacas ica inijuanti catli moaxcahua.

⁶ Tojuanti nojquiya titlajtlacolchijtoque san se quen tohuejcapan tatahua.

Titlaxpanoque huan tijchijtoque catli fiero.

⁷ Tohuejcapan tatahua amo quimachilijque nopa huejhueyi tiotchahual nextili catli
Toteco quichijqui ipan tlali Egipto.

Niyon amo quielnamijque para quipixqui hueyi iyolo ininhuaya.

Inijuanti moyoltetilijque ica Toteco nepa campa nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic.

⁸ Pero Toteco quinmaquixti para ma quitlepanitaca, huan tenextili ihueyi chichualis ipan nochi tlaltipactli.

⁹ Quiajhuac nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic huan quinahuati ma motlajcoxelo.

Huan quej nopa quitlapo se ojtli huactoc quen elisquía huactoc tlali, huan quinchihualti tohuejcapan tatahua ma ipan panoca.

¹⁰ Quej nopa quinmaquixti huan quinchololti ininmaco inincualancaitacahua.

¹¹ Huan nopa atl quinatzonpolihuulti inincualancaitacahua hasta amo mocajqui niyon se catli amo mijqui.

¹² Huan huajca tohuejcapan tatahua quineltocaque icamanal catli Toteco quinilhuijtoya. Huan teipa huicaque huan quipaquilismacaque.

¹³ Pero sempa nimantzi quielcajque nochi catli Toteco quichijtoya.

Huan amo mochixque para Toteco ma quinmaca consejos.

¹⁴ ¡Amo! Nepa ipan huactoc tlali quiejyecojque Toteco Dios ica catli tlhuel quinequiyayaj ma quinmaca.

Quena, quifuerzajhuijque ma quinmaca nopa tlacualistli catli inijuanti quinequiyayaj.

¹⁵ Huajca Toteco quinmacac catli quitlajtlanjque,

pero nojquiya quintitlanili cocolistli catli ica mijque miyac nopa masehualme.

¹⁶ Huan nozona campa quiquejquetztayaj ininyoyoncal, quichicoitaque Moisés,

huan quichicoitaque Aarón catli TOTECO quiiyocatlalijtoya para ma eli itotajtzi.

¹⁷ Huajca motlapo tlali huan quintolo Datán, Abiram huan nochi catli quintoquiliyayaj.

¹⁸ Huan Toteco quititlanqui tilit tlen ilhuicac,

huan quintlamitlati nopa tlaixpanoca tlacame.

¹⁹ Nepa ipan tepetl Horeb mochihuulijque se becerro tlen oro huan ya nopa quihueyichijque.

²⁰ Quitlahuelcajque Toteco huan ihueyi chichualis,

huan pejque quihueyimatij se becerro tlen oro,

ixcopinca se tlapiyali catli quicua xihuitl.

²¹ Huan quej nopa quielcajque ininTeco Dios catli quinmaquixtijtoya,

yaya catli quichijtoya huejhueyi tlamantli ipan tlali Egipto,

²² huan ipan nopa hueyi atl catli itoca Chichiltic.

²³ Huajca Toteco quiiyto para quintzontlamiltisquía,

pero Moisés catli Toteco quitlapejpenijtoya motlajcoquetzqui,

huan quitlajtlani Toteco para amo ma quintzontlamilti ica ihueyi cualancayo.

²⁴ Teipa nopa israelitame amo quinejque calaquisse ipan nopa tlali catli nelía cuali,

pampa amo quineltocaque para Toteco quinmocuittlahuisquía.

²⁵ Huan ipan ininchajchaj pejque quiejelnamiqij TOTECO huan amo quitlacaquilijque catli quinilhuiyaya ma quichihuaca.

²⁶ Yeca Toteco Dios momatlananqui huan tlatestigojquetzqui para quintzontlamiltisquía ipan nopa huactoc tlali.

²⁷ Quiiyto para ininconeua quinsemanasquía huan quintitlanisquía,

ipan sequinoc tlalme para ma itztotij quen sequinoc altepetl ehuani.

²⁸ Nojquiya ipan tlali Peor tohuejcapan tatahua mosansejcotilijque ininhuaya catli quihueyichihuayayaj Baal,

huan hasta quinmacaque tlacajcahualistli mijcatzitzi.

²⁹ Huan ica ya ni quicualancamacaque Toteco.

Yeca Toteco quititlanqui se hueyi cocolistli ininpani huan miyac mijque.

³⁰ Huan Fines moneltlali huan motlananqui,

huan quinmicti nopa masehualme catli ica inintlajtlacolhua quichijtoyaj ma huala nopa cocolistli.

Huan ica ya nopa moquetzqui nopa cocolistli.

³¹ Huan ni cuali tlamantli quichijqui para Fines ma quielnamictoca para nochipa quen se tlatatl catli cuali.

³² Nojquiya campa atl Meriba,

nopa israelitame quicualancamacaque Toteco.

Quena, por inijuanti, Toteco cualanqui ica Moisés.

³³ Pampa quichijque ma cualani Moisés,

huan ma camanaltitiquisa ica catli amo monequiyaya.

³⁴ Huan nojquiya nopa israelitame amo quintzontlamiltijque nochi nopa altepeme,

ipan nopa tlalme catli TOTECO quinnahuatijtoya ma quisosoloca.

- ³⁵ San achi más mosansejcotilijque ininhuaya catli amo quitlepanitayayaj Toteco, huan nojquiya quichijque catli inijuanti momajtoyaj quichihua.
³⁶ Quinhueyimatque ininteteyohua, huan mohuejcatlalijque tlen Toteco, huan ica ya nopa mopolojque.
³⁷ Hasta quinmictijque ininconeuhua quen se tlacajcahalistli para iajacahua Amocualtlatl.
³⁸ Huan pampa quinmictijque ininconeuhua catli amo tleno quichijtoyaj para quinmacase nopa teteyome tlen tlali Canaán, quinenpolojque nopa tlali ica inieso.
³⁹ Huan inijuanti nojquiya monenpolojque ica nochi tlamantli fiero catli quichijque. Pampa quema quinhueyichihuayayaj teteyome, Toteco Dios quinitayaya quen elisquía momecatiyayaj ica seyoc catli amo ininnamic.
⁴⁰ Yeca TOTECO tlahuel cualanqui ica imasehualhua, huan ayacmo quinejqui quinitas.
⁴¹ Huan quintemactli ininmaco inincualancaitacahua catli ehuayayaj ipan nopa tlalme catli amo quitlepanitayayaj Toteco, para nopa masehualme ma quinnahuatica.
⁴² Huan quena, inincualancaitacahua quintlajiyohuiltijque huan tlahuel quincocojque pampa itztoyaj ininmaco.
⁴³ Miyac huelta Toteco quinmanahui, pero inijuanti quisenhuiquiliyayaj moyoltelíaj ica ya. Yeca teipa quicahuili ma motzontlamiltica por inintlajtlacolhua.
⁴⁴ Pero masque ya nopa quichihuayayaj, Toteco quintlacaquiliyaya quema quitzajtziyayaj, huan quinpalehuiyaya quema masehualme quintlajiyohuiltiyayaj.
⁴⁵ Quena, quielnamiquiyaya nochi catli quintlajtolcahuilijtoyaya para quinchihuilis. Yeca quintlasojtlac huan moyolcuepqui pampa tlahuel quinicneliyaya.
⁴⁶ Huan hasta quichijqui para inincualancaitacahua catli quintlajiyohuiltiyayaj, ma nojquiya quintlasojtlaca.
⁴⁷ ¡TOTECO Dios, techmaquixti tlen tocualancaitacahua! Sempa techsentili tlen campa hueli tlalme para tihuelise timitztlascamatise ta catli titlatzejtzeloltic, huan para huelis tipaquisse huan timitzhueyimatise.
⁴⁸ Ma tijpaquilismacaca TOTECO Dios para nochipa, yaya catli toTeco tiisraelitame. Nochi imasehualhua ma quiijtoca: “¡Quej nopa ma eli! ¡Paquilistli!”

107

Toteco quinmanahuía masehualme

- ¹ ¡Xijtlascamatica TOTECO pampa yaya nelía cuali!
² ¡Itlaicnelilis amo quema tlamis!
³ Nochi amojuanti catli TOTECO anmechmanahujtoc, xitepohuilica. Quena, xitepohuilica para yaya anmechmaquixtijtoc ininmaco amocualancaitacahua.
³ Yaya ya quinsentilijtoc nochi nopa masehualme catli itztoyaj campa hueli ipan taltipactli. Quinsentili catli itztoyaj ica ajco, ica tlani, ica campa hualquisa tonati huan ica campa calaqui.
⁴ Sequin nentinenque ipan huactoc tlali, niyon amo quiپیayayaj ininchaj, niyon amo quipixque se altepetl para ipan itztose.
⁵ Amictinemiyayaj huan mayantinemiyayaj, hasta quimachiliyayaj para miquisquíaj pampa ayacmo quiپیayayaj chicalhualistli.
⁶ Huajca quitzajtziyijque TOTECO para ma quinpalehui, huan yaya quinpalehui.
⁷ Quinyacanqui xitlahuac ipan se ojtli catli temachtli. Huan quinhuicac ipan se altepetl para nozona ma itztotij.
⁸ Xijhueyimatica TOTECO pampa yaya tlahuel tetlasojtla, huan quichihua huejhueyi tlamantli catli nochi quisentlachilíaj.
⁹ Pampa Toteco quitlamaca catli teicneltzi huan mayantinemi.

Quiaixhuitis catli amictinemi.

¹⁰ Sequin injuanti itztoyaj ipan tzintlayohuilotl ipan tlatzactli huan nechca para miquisquíaj.

Itztoyaj ilpitoque ica tepos cadenas.

¹¹ Ya nopa ininpantic pampa injuanti moyoltetilijque ica catli TOTECO quinnahuatijtoya, huan amo quitlacaquilijque Toteco Catli Más Hueyi.

¹² Yeca Toteco quincajqui ma tlaijiyohuica ipan nopa tequitl catli tlahuel teticayo.

Quena, huetzque huan amo aquí quinpalehui para sempa motlananase.

¹³ Huajca quema ayacmo quimatiyayaj tlaque quichihuase ica nopa tlaijiyohuilistli, quitzajtzilijque TOTECO,

huan yaya quinmanahui tlen nopa tlaijiyohuilistli

¹⁴ Quinquixti ipan nopa tzintlayohuilotl huan quinmanahui para amo miquise.

Huan quicotonqui nopa tepos cadena catli ica quinilpijtoyaj.

¹⁵ Xijhueyimatica TOTECO pampa yaya tlahuel tetlasojtla huan quichihua huejhueyi tlamantli catli ica masehualme san quisentlachilíaj.

¹⁶ Pampa yaya quitlapanqui nopa puertas tlen bronce ipan tlatzacme, huan quihuejhuelo nopa teposme catli ica quitzacuayayaj nopa puertas.

¹⁷ Sequin masehualme tlahuel mohualiquilijque tlahuicayotl, pampa moyoltetilijque ica Toteco huan quixpanoque.

¹⁸ Huan ipan nopa tlaijiyohuilistli ayacmo mayanayayaj por inincocolis huan pampa itztoyaj nechca para miquise.

¹⁹ Pero quema ayacmo quimatiyayaj tlaque quichihuase ica nopa tlaijiyohuilistli, quitzajtzilijque TOTECO huan yaya quinmanahui.

²⁰ Toteco camanaltic huan mochicajque.

Huan quej nopa quinmaquixti para amo miquise.

²¹ Xijhueyimatica TOTECO pampa yaya tlahuel tetlasojtla huan quichihua huejhueyi tlamantli catli nochi quisentlachilíaj.

²² Xijpaquilismacaca Toteco huan yaya quitas quen elisquia se tlacajcahualistli.

Huan xihuicaca huan xitepohuilica nochi catli yaya quichijtoc.

²³ Nopa masehualme catli nemij ica ininbarcos ipan hueyi atl, huan yohuij ipan nochi tlaltipactli para tlanemacase huan tlahuase,

²⁴ nojquiya quiiitzoque nopa yejectziti tlamantli catli TOTECO quichijtoc ipan atl.

²⁵ Quiiitzoque quema TOTECO camanaltic huan quichijqui ma motlanana se ajacatl catli chichahuac,

huan quitlananqui nopa atl.

²⁶ Nopa barcos motlananayayaj huan sempa atzintla huetziyayaj.

Huan nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa barcos pejqe huihuipicaj huan majmahuij.

²⁷ Injuanti huihuipicaj huan momimilojque quen ihuintini,

huan ayacmo quimatque tlaque quichihuase.

²⁸ Huajca quema itztoyaj ipan tlahuicayotl,

quitzajtzilijque TOTECO,

huan yaya quinmaquixti tlen catli quinquipacholmacayaya.

²⁹ Quema tlaquiyahuyaya huan tlahuicayaya chichahuac,

yaya quitlacahuatl nopa hueyi atl para ma ayacmo molini,

huan mochijqui icamanal.

³⁰ Huan injuanti pajque miyac quema quiiitque ya moquetzqui nopa atl.

Huan quej nopa Toteco quinyacanqui ica yejectzi hasta nopa ateno campa monequi ajsise ica ininbarcos.

³¹ Ma quihueyimatica TOTECO pampa yaya tlahuel tetlasojtla,

huan quichihua huejhueyi tlamantli catli nochi quisentlachilíaj.

³² Ma quipaquilismacaca Toteco tlamiyacapa iniixpa nochi masehualme huan iniixpa nopa huehue tlahuac catli tlahuac ipan nopa tlali.

³³ Toteco quinquiatzoc hueyame huan quinchijtoc quen huactoc tlali.

Nojquiya hueli quinquiatzoc campa meya atl.

³⁴ Nopa cuali tlali catli tlahuel tlahuac quichijtoc ma ayacmo tlahuac.

Huan ya ni quichijqui por inintlajtlacolhua nopa masehualme catli itztoyaj nozona.

³⁵ Pero nojquiya nopa huactoc tlali campa amo tleno eli quichijqui ma tlahuac.

Nojquiya quichijqui ma quipiya miyac atl catli meya campa hueli.

³⁶ Huan quinquiac nopa masehualme catli mayantinemiyayaj para ma itztoca nozona, huan ma quichihuaca inialtepe.

³⁷ Nojquiya quichijqui para ma tocaca ipan mila,

huan ma quichihuaca xocomeca mili,
huan ma quipixcaca tlahuel miyac inintlajca.

³⁸ TOTECO tlahuel quintiochijqui.

Nojquiya momiyaquilijque huan quinpixque miyac ininhuacaxhua.

³⁹ Teipa pejqui caxani ininmiyaca nopa masehualme,

huan nochi mocajque teicneltziti,
pampa quinajsic tlahuicayotl,
tequipacholi huan tlaijiyohuulistli.

⁴⁰ Huan yaya quinehcapanatlali nopa tlayacanani catli mohueyimatiyayaj,
huan quinchijqui ma mocuapoloca campa amo oncac ojtlí huan amo quimatque campa
yohuiyayaj.

⁴¹ Pero yaya quinmanahui nopa teicneltziti.

Quinmiyaquilí ininconehea quen elisquíaj pilborregojtziti hasta mochijque onpanoc
miyac.

⁴² Ma quítitaca nochi catli quichijtoc TOTECO nochi catli nemij xitlahuac iixpa,
huan ma paquica.

Pero nochi nopa fiero masehualme ma mocamatzacuaca.

⁴³ Masehualme catli tlanamiquini quimachilise nochi ni tlamantli catli Toteco quichijtoc,
huan quiajocuisse ipan ininyolo.

Inijuanti monejnehuilise quenicatza TOTECO quintlasojtlatihualajtoc imasehualhua.

108

David quitlajtlani Toteco para itlapalehuil

¹ ¡NoTeco Dios, noyolo mocualtlalijtoc para nimitzhueyimatis!

Nipaquis huan nihuicas tiohuicatl moixpa ica nochi noyolo.

² ¡Quena, na nihuicas huan nitlatotzonas ipan noguitarra huan noarpa!

Ica paquilistli na nihuicas ijnalti quema ayamo tlanesi.

³ Nimitzpaquilismacas, TOTECO,

campa hueli iniixpa masehualme tlen nochi altepeme,
huan nimitzhueyimatis iniixpa masehualme tlen nochi tlamme.

⁴ Pampa ta tlahuel titemachtli huan onpano miyac motlailnelijcayo,
hasta quionajsi ihuejcapanca ilhuicactli.

⁵ Ma nochi mitzhueyimatica nepa ilhuicac, Toteco Dios.

Huan ipan nochi taltipactli ma quisentlachilica masehualme mohueyitilis.

⁶ Xijtlacaquili quenicatza mitztzajtzi ká moconehea catli tiquinicnelía.

Xihuala ica miyac chichahualistli huan techmanahuiqui.

⁷ Toteco Dios camanaltic ipan itiopa huan quijto:

“Ica paquilistli nijxelos tlali Siquem huan nopa tlamayamitl catli itoca Sucot.

⁸ Pampa na noaxca tlali Galaad huan Manasés.

Nosoldados hualase ipan tlali Efraín.

Huan notlanahuatjicahua hualase ipan tlali Judá.

⁹ Pero catli itztoque ipan tlali Moab huan Edom nechtequipanose,

huan nitzajtzi ica paquilistli quema niquintlantós nopa filisteos.”

¹⁰ ¿Ajqueya nechmacas chichahualistli para niquintlanis nopa altepeme catli moyahualtzac-
toque ica tepamitl?

¿Ajqueya nechyacanas para nicalaquis ipan tlali Edom?

¹¹ ¿Amo elis ta, tiToteco Dios, catli techyacanas?

Techyacana huan xiya ica nosoldados para titlahuilanati pampa amo aquí seyoc para
techpalehuis, Toteco.

¹² Techpalehui para tiquintlanise tocualancaitacahua pampa san motlapalehuil ipati.

Amo ipati masque miyac masehualme techpalehuisquíaj sintla ta, amo.

¹³ Pero ica ta motlapalehuil tijchihuase huejhuéyi tlamantli.

Pampa san por ta ipan hueli timoquejquetzase tocualancaitacahua.

109

David motlatlajti para Toteco ma quintlatzacuiliti icualancaitacahua

¹ NoTeco Dios catli nimitzhueyitlalia,

technanquili quema nimotlatlajtía ica ta,

amo san xitlacacto.

² Pampa nopa tlajtlacolchijca masehualme nechejelnamiqij huan nechistlacahuíaj.

³ Inijuanti nechcualancaitaj huan nechyahualohuaj para nechillhuise camanali catli amo monequi.

Nechhuilanaj masque amo tleno niqinchihuilijtoc.

⁴ Na niqunicnelía huan nimotlatlajtía para tiqintiochihuas.

Pero masque ya nopa nijchihua,
noja más quichihuaj campica para nechtzontlamiltise.

⁵ Na niqinchihuilía catli cuali,
pero inijuanti nechtlaxtlahuíaj ica catli amo cuali.
Masque niqunicnelía, inijuanti nechcualancaitaj.

⁶ NoTeco, xiquintlali imaco se catli fiero.

Se catli quimati tetlatelhuía ma quinhuica iixpa se juez catli fiero para ma quintlajtolsenc-
ahua.

⁷ Huan quema ya quintlajtolsencajtose, xijchihua para nochi quimatise para quihuicaj
tlajtlacoli.

Huan quema motlatlajtíaj, xiquita quen elisquía tlajtlacolchihuaj.

⁸ Nimitztlajtlanía para inemilis nocualancaitaca ma amo huejcahua ipan ni tlaltipactli.

Huan seyoc tlacatl ma quichihua nopa tequitl catli yaya quichihuayaya.

⁹ Iconehua ma mocahuaca icnotziti huan isihua ma mocahua cahuali.

¹⁰ Iconehua ma monejnenaquixtica huan ma motlaejehuijtinemica.
Ma quitemoca tlacualistli huejca tlen ininchaj catli ya tlamisosolijtoc.

¹¹ Ma quitlamitlacuijcuilica catli quitlatlanejtiyayaj,
huan catli seyoc tlali ehuani ma quiquixtilica nochi catli quitlantoc ica itequi.

¹² Amo aqui ma quipalehui ica niyon se tlamantli huan amo aqui ma quintlasojtla iconehua
catli icnotziti.

¹³ Ma miquica nochi iconehua.

Ma tlamiixpolihuica huan ayacmo aqui ma quinelnamiqui inintoca.

¹⁴ TOTECO, amo xiquelcahua nochi inintlajtlacolhua itatahua huan inanahua.

Huan amo xiquintlajlapojpolhui.

¹⁵ Ma mocahua inintlajtlacolhua moixpa, TOTECO,
pero ayacmo aqui ma quinelnamiqui nopa masehualme ipan ni tlaltipactli.

¹⁶ Pampa inijuanti amo quinejque quipalehuise ininhuampox.

Nojquiya quintojtoaque catli teicneltziti huan quinmictijque catli motequipa-
chohuayayaj.

¹⁷ Quinpackiyaya quintelchihuase ininhuampox.

Huajca ama ta nojquiya xiquintelchihua.

Amo quema quintiochijque sequinoc,
huajca ama nojquiya amo xiquintiochihua.

¹⁸ Nopa tlattelchihualistli tlahuel quinpackía pampa eltoc ipan nochi catli quichihuaj.

Tlattelchihuaj mojmotla quen mojmotla moquentíaj ininyoyo,

o quijij atl o quicuaq se tlacualistli catli ajhuiyac.

¹⁹ Huajca ama ipani ma huetzi nopa tlattelchihualistli,
quen elisquía se yoyomitl catli quinpanzacuas o quen inintzinquechilpica.

²⁰ Quej nopa, TOTECO, xiquintlaxtlahui nopa nocualancaitacahua catli nechistlacahuíaj,
huan catli quinequij nechmictise.

²¹ Pero TOTECO, ta catli tinoTeco,

techita na quen elisquía nimocone catli nijhuica motzonquisca.

Yeca techchololti imaco nocualancaitaca pampa ta titemachtli huan tinelcuali.

²² Na nitlajiyohuía huan tlahuel monequi motlapalehui,

Tlahuel nechcocoehua noyolo.

²³ Niyajtinemi para nimiquis huan nitlajiyohuía quen se chapoli catli quitlahuiso se
masehuali.

²⁴ Notlancuaco ayacmo quiyiya chicahualistli pampa tlahuel nimosajtoc.

Huan notlacayo ayacmo nacayo.

²⁵ Nochi masehualme ipan tlaltipactli nechhuetzquilíaj.

Yeca nochi catli nechitaj quiojoliníaj inintzonteco huan nechpinajtíaj.

²⁶ ¡TOTECO Dios, techpalehui!

¡Techmaquixti pampa ta tlahuel titetlasojtla!

²⁷ Techmaquixti tlamiyacapa,
para nochi ma quimatica para ta catli tijchijtoc, TOTECO.

²⁸ Huan teipa sintla nechtelchihuahaj, amo tleno,
pampa ta techtiochihuas.
Sintla motlananase ica na,
mopinahuase,

huan na nijsenhuiquilis nimopaquilismacas,
pampa na nimotequipanojca.

²⁹ Ma mopinahualtica tlamiyacapa inijuanti catli nechistlacahuáj.
Quena, xiquinpinahualti.

³⁰ Pero na tlatoctzitzitzi nijtlascamatis TOTECO,
huan nijpaquilismacas iniixpa nochi masehualme.

³¹ Pampa yaya itztoc ininhuaya catli teicneltzitzitzi para quinmanahuis ininmaco inincualan-
caitacahua.

110

Toteco quimaca tlanahuatili nopa tlanahuatijquetl

¹ TOTECO quilhui nohueyiTeco:

“Ximosehui nica ica nonejmac hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para xiquin-
nahuati.”

² TOTECO quichihuas para titlanahuatis tlen altepetl Jerusalén,
huan tiquinnahuatis mocualancaitacahua catli campa hueli itztoque.

³ Huan ipan nopa tonali quema titlahuilanas huan monextis mochicahuais,
momasehualhua hualase campa ta huan mitztlajtlanise caquihuili para tlahuilanase para
ta ica miyac paquilistli.

Moyoyontijtose ica ininyoyo catli tlatzejtzeltolc para mitztequipanose,
huan ta tijpiyas yancuic chichahualistli mojmmostla,
quen huetzi nopa yancuic ajhuachtli ica ijnaloc.

⁴ TOTECO tlatestigojquetzqui huan amo moyolpatlas ica catli quiijtojtoc quichihuas.
Quena, yaya quiijtojtoc para ta tielis titotajtzi para nochipa quen Melquisedec.

⁵ Toteco itztoc campa monejmac para mitzmocuitlahuis.

Ipan nopa tonali quema yaya tlahuel cualanis,
quintzontlamiltis miyac tlanahuatiani.

⁶ Quintlatzacuiltis miyac masehualme ipan nochi tlalme,
huan quintemitis nopa tlalme ica mijcatzitzitzi.

Miyac masehualme quintzonzamanis ipan miyac tlalme.

⁷ Pero ipan ojtli yaya atlis ipan miyac atlajme,
huan nopa atl quifuerzajmacas huan quiseseltis.

111

Toteco quinmocuitlahuá imasehualhua

¹ ¡Paquilistli!

Ica nochi noyolo nijnequi nijtlascamatis TOTECO,
campa mosentilíaj masehualme catli itztoque xitlahuaque.

² Huejhueyi tlamantli quichijtoc TOTECO.

Nochi catli quicnelíaj ma monejnehuilica tlen nochi ni tlamantli catli quichijtoc.

³ Pampa tlahuel yejyectzi nochi nopa huejhueyi tlatochicahual nextili catli quichihua.

Huan technextilía ihueyitilis huan para yaya nochipa quichihua catli xitlahuaque.

⁴ TOTECO quichijtoc huejhueyi tlamantli catli amo huelis tiquelcahuase.

Quichijtoc tlamantli catli technextilía para techicnelía huan para yaya quipiya hueyi iyolo
ica tojuanti.

⁵ Yaya quinmaca tlacualistli nochi catli motemachíaj ipan ya.

Huan amo quema quielcahuas catli techtlajtolcahuilijtoc techchihuilis.

⁶ Toteco quinextijtjoc ihueyi chichahuais ica imasehualhua pampa yaya quinmacac nopa
tlali Israel,

masque achtihuiya eliyaya iniaxca sequinoc tlamantli masehualme.

⁷ Nochi catli Toteco quichihua eltoc senquistoc xitlahuaque huan cuali.

Huan nochi itlanahuatilhua nelía temachtli.

⁸ Para nochipa technextilía catli melahuac huan catli xitlahuaque,
huan monequi tijchihuase catli melahuac huan tiquinneltocase.

⁹ TOTECO ya tlaxtlajtoc nochi para quinmanahuis imasehualhua.

Huan quinilhujtoc imasehualhua para quichihuas nochi catli quintencajqui ipan nopa
camanal sencahuai.

¡Toteco nelía tlatzejtzelolitic huan temajmati!

¹⁰ Para tipehuase tijpiyase tlalnamiquilistli, achtihui monequi quiquimacacise huan tijtlepanitase Toteco Dios. Mochihuaj nelía tlalnamiquini nopa masehualme catli quintlepanitaj itlanahuatilhua. Ma tijpaquilismacaca para nochipa.

112

Toteco quinhueyitlalia catli quihueyitlepanitaj

¹ ¡Miyac paquilistli quiipiya nopa masehuali catli quiimacasi TOTECO! Quena, nochi catli quinpactia quichijtinemise catli quijtohuaj itlanahuatilhua Toteco tlahuel paquij.

² Inixhuihua ni masehualme quipantise tlatlepanitacayotl campa hueli, Pampa Toteco quintiochihua hasta iixhuihua se catli monejnemiltia xitlahuac iixpa.

³ Ipan ichaj se masehuali catli quintlepanita itlanahuatilhua Toteco, mopantis ica miyac tlamantli catli cuali huan patiyó. pampa yaya quichihua catli xitlahuac huan cuali, amo quema quielcahuase.

⁴ Ni masehuali itztoc quen se tlahuili catli tlahuía ipan tzintlayohuilotl. Yaya tetlasojtla huan teicnelía huan techihuilía catli xitlahuac.

⁵ Se tlatcatl catli cuali iyolo tetlasojtla huan tetlatlanejtia catli quiipiya. Nochi catli quichihua quisa cuali, huan quiyacana xitlahuac nochi tlamantli catli eltoc imaco.

⁶ Se tlatcatl catli quej ni quichihua, amo huetzis quema hualas tlahuicayotl.

Masehualme catli cuajcualme quielnamiquise para nochipa.

⁷ Yaya amo majmahui masque quiyolmelahuaj tlen se camanali catli temajmatía, pampa yaya senquistoc motemachijtoc ipan TOTECO para quimocuitlahuis.

⁸ Yaya quiipiya temachili ipan iyolo huan amo majmahui. San motemacas huan mohuilanas chicahuac ica icualancaitacahua.

⁹ Yaya quinpalehuía miyac catli teicneltzitzitzi huan amo tleno quiipiyaj. Por nochi nopa tlamantli cuali catli quichihua,

amo quema quielcahuase masehualme. Nochi quicualitase huan quitlepanitase.

¹⁰ Quema nopa fiero masehualme quiitase ni cuali tlatcatl huan quenecatza masehualme quitlepanitaj, cualanise chicahuac hasta tlanhuehuechocase pampa quichicoitase. Pero teipa san quisase ipan pinahualistli pampa momacase cuenta para ayacmo tleno hueli quichihuase.

113

Toteco quitlanana se catli teicneltzi

¹ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

¡Quena, nochi amajuanti catli anitequipanojchahua TOTECO, xijhueyimatica!

² Ma tijhueyimatica TOTECO ama huan para nochipa.

³ Quena, nochi masehualme tlen campa hualquisa tonati hasta campa oncalaqui ma quihueyimatica TOTECO.

⁴ TOTECO quiipiya tlanahuatili ica nochi catli itztoque ipan nochi tlalme. Huan ihueyitilis conpano ilhuicactli.

⁵ ¿Ajqueya seyoc más hueyi quen TOTECO toDios catli mosehuía nepa huejcapa para tlanahuatis?

⁶ Tlatzintla tlen ya eltoc ilhuicactli huan tlaltipactli.

Huan yaya mohujtzoma para tlachiyas ipan ni tlaltipactli.

⁷ Huan quitlanana nopa teicneltzi catli eltoc quen masitoc ipan soquitl catli huejcatla.

Huan catli huetzotc campa quitepehuaj tlasoli quitlanana huan quisehuía campa cuali.

⁸ Quena, quitlanana huan quisehuía ininhuaya huejhueyi tlacame catli quinyacana j ialtepe ehuaní.

⁹ Yaya quichihua para nopa sihuatl catli amo quema conepixqui ma quinpiya iconehua huan ichaj.

Quena, quichihua ma eli se tenantli catli senpactoc.

¡Paquilistli!

114

Catli Toteco quinchihuili nopa israelitame ipan tlali Egipto

¹ Huejcayja quema nopa israelitame quisque ipan tlali Egipto, campá nopa masehualme camanaltij seyoc camanali,

² hualajque huan quichijque itiopa Toteco ipan tlali Judá para nopona ma mocahua ininhuaya,

huan nochi tlali Israel eltoya itlal campá nojquiya yaya tlanahuati.

³ Quema nopa Hueyi Atl Chichiltic quinitac hualahuij nopa israelitame, nimantzi moisihiulti huan motlapo para ma panoca campá tlahuactoc.

Nojquiya nopa atemítl Jordán motlapo para ma panoca.

⁴ Nochi paquiyayaj hasta elqui quen nopa tepeme tzicuinque ica paquilistli quen chivojme, huan nopa tlaixtemolis tzicuinque quen pilborregojtzitzi.

⁵ ¿Tlaque panoc ica nopa Hueyi Atl Chichiltic?

¿Para tlen motlajcoxelo?

Huan nopa atemítl Jordán, ¿para tlen moquetzqui?

⁶ Huan nopa tepeme, ¿para tlen tzicuinque quen chivojme?

Huan nochi tlaixtemolistli,

¿para tlen tzicuinque quen pilborregojtzitzi?

Elqui pampá nochi tlahuel quitlepanitaj Toteco.

⁷ Nochi taltipaactli huihuipica iixpa TOTECO,

yaya catli iTeco Jacob,

⁸ pampá yaya quichijqui para ipan nopa tetl ma meya atl.

Quena, yaya quiquixti atl ipan nopa tetl huan mochijqui quen se hueyatl.

115

Toteco huan teteyome

¹ ¡TOTECO, amo techhueyitlali tojuanti!

¡Ximohueyitlali ta!

Xijchihua para nochi ma mitzpaquilismacaca pampá ta tlahuel titetlasojtla huan tijchihua catli nelía melahuac.

² Amo xiquincahuili para nopa masehualme ipan sequinoc tlalme ma quiiytoca:

“¿Canque itztoc ininDios?”

³ Ta toTeco Dios, tiitztoc nepa ilhuicac,

huan nochi catli tijnequi tijchihuas, ta tijchihua.

⁴ Pero nopa masehualme quinitaj quen inintecohua nopa teteyome catli quinchijchijtoque ica oro huan plata.

⁵ Quipiyaj inincamac, pero amo camanaltij.

Quipiyaj iniixteyolhua, pero amo tlachiyaj.

⁶ Quipiyaj innacas, pero amo tlacaquij.

Quipiyaj ininyacatzol, pero amo tlaijiyotilanaj.

⁷ Quipiyaj ininmax, pero amo hueli quiiitzquiaj niyon se tlamantli.

Quipiyaj ininmetz, pero amo nejnemij.

Amo huelij camanaltij.

⁸ Huan nochi masehualme catli quinchijchijtoque nopa totiotzitzitzi nelía huihuitique quen nopa teteyome,

huan nojquiya san se huihuitique catli quinhueyichihuj.

⁹ ¡Anisraelitame, ximotemachica ipan TOTECO,

pampá san yaya anmechpalehuía huan anmechmanahuía

tlen nochi tlamantli catli amo cuali!

¹⁰ Antotajtzitzi catli aniixhuihua Aarón huan aniaxcahua TOTECO,

ximotemachica ipan ya,

pampá san yaya anmechpalehuía huan anmechmanahuía tlen nochi tlamantli catli amo cuali.

¹¹ Nochi amojuanti catli anquiimacasi huan anquitlepanitaj TOTECO ximotemachica ipan ya,

pampá san yaya anmechpalehuía huan anmechmanahuía tlen nochi tlamantli catli amo cuali.

¹² TOTECO tlatoctzitzitzi techelnami qui huan yeca temachtli techtiochihuas.

Techtiochihuas ttiisraelita masehualhua.

Quintiochihuas nopa totajtzitzi catli iixhuihua Aarón.

13 Quena, Toteco quintiochihuas nochi catli quimacasij huan quitlepanitaj.
 Quintiochihuas catli huejhueyi huan catli tziquitetzitzi.
 14 Tlahuel miyac TOTECO ma anmechtiochihuas amojuanti huan amoconehua.
 15 Quena, TOTECO catli quichijqui ilhuicactli huan tlaltipactli,
 yaya catli anmechtiochihuas.
 16 Nochi ilhuicactli iaxca TOTECO,
 pero ni tlaltipactli quinmacatoc masehualme.
 17 Catli mictoque amo huicaj huan quihueyimatij TOTECO.
 Inijuanti ayacmo hueli molinaj.
 18 Pero tojuanti, quena, tojuanti tijhueyimatise TOTECO ama huan para nochipa.
 ¡Xijhueyimatiza TOTECO!
 ¡Paquilistli!

116

Tlascamatili pampa Toteco quimanahui tlen miqulistli

1 Nelía niquicnelía TOTECO pampa yaya nechtlacaquilia quema nimotlatlajtía huan nech-
 nanquilia.
 2 Huan pampa mohujtzoma huan nechnanquilia,
 nimotlatlajtís ica ya nochi tonali quema niyoltos.
 3 Nechyahualojtoya miqulistli.
 Nijmachiliyaya quen niützosquía ipan ostotl,
 pampa nechajsic miyac cuesoli huan tequipacholi.
 4 Huajca nijtzejtzi TOTECO huan niqulihui:
 “TOTECO, techmanahui.”
 5 ¡TOTECO nelía cuali iyolo!
 ¡Yaya senquistoc xitlahuac!
 ¡Toteco tlahuel tetlasojtla!
 6 TOTECO quinmocuilahuía catli moehcapanohuaj huan itztoque quen coneme.
 Na ya nimictinemiyaya huan yaya nechmanahui.
 7 Ama huélis nimosiyajquetzas pampa TOTECO nechchihuilijtoc catli cuali.
 8 Nechmanahujtoc imaco miqulistli,
 quihuatztoc noixayo huan nechpalehujtoc para ma amo nihuetzi ipan tlajtlacoli.
 9 Ipan ni tlaltipactli campa itztoque masehualme,
 nimonejnemiltis xitlahuac iixpa TOTECO.
 10 Na nijneltocayaya Toteco huajca niqulijto:
 “Nitlajiyohuía miyac, Toteco.”
 11 Huan quema ayacmo nijmatiyaya tlaque nijchihuas, niqulijto:
 “Nochi masehualme san istlcatij.”
 12 Huan ama ya niützoc cuali.
 ¿Quenicatza huélis nijtlaxtlahuis TOTECO por nochi catli nechchihuilijtoc?
 13 Nijhualiquilis xomecatl iayo quen se tlacajcualistli,
 huan nijhueyimatis TOTECO pampa nechmaquixtjtoc.
 14 Tlamiyacapa nijhualiquilis TOTECO nopa tlacajcualistli catli nijtlajtolcahuili nij-
 macas.
 15 TOTECO quiita para tlahuel ipati innemilis imasehualhua catli quinicnelía,
 huan amo quincahuilia miquise san quej hueli.
 16 TOTECO, na nimotequipanojca,
 quena, niicone se nonana catli nojquiya mitztequipano.
 Huan techmanahujtoc tlen campa niilpitoya.
 17 Nimitzpaquilismacas huan nimitztlascamatis huan ta tiquitas quen elisquía se tlacajc-
 ahualistli.
 18 Tlamiyacapa nijhualiquilis TOTECO nopa tlacajcualistli catli nijtlajtolcahuili nij-
 macas.
 19 Quena, nijmacas TOTECO nozona ipan icalixpa ichaj catli eltoc ipan altepetl Jerusalén.
 ¡Paquilistli!

117

Ma tijhueyichihuaca Toteco

1 Xijpaquilismacas TOTECO nochi anmasehualme ipan nochi tlalme,

xijhueyimatica nochi amojuanti ipan nochi altepeme.

² Pampa yaya techicnelía ica se hueyi tlaicnelijcayotl catli amo quema tlamis.

Yaya temachtli huan elis temachtli para nochipa.

¡Paquilistli!

118

Ma tijtlascamatica Toteco

¹ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yaya nelía cuali!

Itlaicnelijcayo amo quema tlamis.

² Nochi anisraelitame xijhueyimatica Toteco huan xiquijtoca:

“Itlaicnelijcayo Toteco amo quema tlamis.”

³ Nochi antotajtzitzi catli aniixhuihua Aarón nojquiya xiquijtoca:

“TOTECO itlaicnelijcayo amo quema tlamis.”

⁴ Nochi amojuanti catli anquitdepanitaj TOTECO xiquijtoca:

“TOTECO itlaicnelijcayo amo quema tlamis.”

⁵ Quema nimotequipachohuayaya,

nijtazjtzili TOTECO,

huan yaya nechnanquili huan nechmanahui.

⁶ TOTECO itztoc nohuaya para nechpalehuis,

yeca ayacmo nimajmahui,

niyon amo niqumacasi catli huelis nechchihuilise masehualme.

⁷ TOTECO itztoc nonechca.

Yaya nechpalehuis.

¡Huan temachtli niqutas catli nijnequi ma ininpanti nocualancaitacahua!

⁸ Más cuali nimotemachis ipan TOTECO huan amo ipan se tlatatl.

⁹ Más cuali nimomanahuis ipan TOTECO huan amo ipan se hueyi tlanahuatijquetl.

¹⁰ Masque nochi masehualme tlen nochi tlamme ma nechyahualoca para nechhuilanase,

na niquintzontlamiltis ica ichicahualis TOTECO.

¹¹ Quena, masque nechyahualose huan nechhuilanase,

pero na niquintlanis pampa nijhuica itequiticayo TOTECO.

¹² Nocualancaitacahua hualajque nopani quen sayolime,

huan cualanque chicahuac quen titl catli quitlatía nochi huitztli.

Pero na niquintzontlamilti ica itequiticayo TOTECO.

¹³ Nocualancaitacahua quichijque campica para nechmictise,

pero TOTECO yaya nechpalehui.

¹⁴ TOTECO nechpixtoc imaco,

huan yeca nihuica para ya pampa nechchijtoc ma nitlatlani.

¹⁵ Ipan ininchajchaj catli monejnmiltíaj xitlahuac iixpa TOTECO tlahuejchihuaj huan huicaj ica paquilistli,

pampa TOTECO quinmaquixtía huan quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁶ Ichicahualis TOTECO nelía hueyi huan quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁷ Amo nimiquis.

Pero niitztos para nitepohuilis nochi catli TOTECO quichijtoc.

¹⁸ Toteco nechtlatzacuiliti chicahuac,

pero amo nechtemactili para ma nimiqui.

¹⁹ Xijtlapoca ipuertajyo itiopa TOTECO,

pampa nijnequi nicalaquis para nijtlascamatis TOTECO.

²⁰ Ipan ni puerta calaquij para yohuij hasta iixpa TOTECO,

huan nopona calaquis nochi catli tlatzejtzeloitique iixpa.

²¹ Nijhueyimatis noTeco Dios, huan nijtlascamatilis miyac,

pampa nechtlacaquili huan nechmaquixti tlen nocualancaitacahua.

²² Calchihuani quihuejcamajcajque se hueyi tetl catli amo quinejque quitequihuse,

pero ama nopa hueyi tetl eltoc catli más monequi para yas calnacastla huan ipan quiquetzase nopa cali.

²³ Nochi ya ni quichijtoc TOTECO huan yejyectzi nesi.

²⁴ Inin nopa tonali catli TOTECO quichijqui.

Ma tipactoca ipan ni tonali.

²⁵ Nijtlajtlanía TOTECO ama ma techmaquixti tojuanti tlen tocualancaitacahua.

Techpalehui ama para titlatlanise.

²⁶ ¡Ma TOTECO mitztiochihua ta catli tihuala ica itequiticayo [118:26 O ica itoca.]!

Timitztiochihuaj hasta campá ichaj TOTECO.

27 TOTECO yaya Dios, huan yaya techtlahuilía.
 Nijhualiquilis notlacajcahuális huan nijtlalis ipan itlaixpa para nijmacas.
 28 Pampa yaya noTeco Dios, yeca nijtlascamati huan nijhueyimatí.
 29 ¡Xijtlascamatica TOTECO pampa yaya nelía cualí!
 Itlaicnelijcayo amo quema tlamis.

119

Toteco itlanahuatilhua nelía cualí

1 Nelía paquij nochi catli monejnemiltíaj xitlahuac,
 huan catli senquistoc quichijtinemij catli quijtohua iley TOTECO.
 2 Paquij nopa masehualme catli quitemohuaj TOTECO ica nochi ininyolo huan quichijtine-
 mij catli yaya quijtohua.
 3 Pampa inijuanti amo quichihuaj catli amo cualí.
 Monejnemiltíaj senquistoc ipan iojhui TOTECO.
 4 Ta techmacatoc motlanahuatilhua para ma tijchihuaca catli quijtohua.
 5 ¡Tlahuel nijnequisquía nijchijtinemis senquistoc catli techyolmelajtoc ma tijchihuaca!
 6 Quej nopa amo nimopinahuasquía sintla niquinchijtinemis nochi motlanahuatilhua.
 7 Na nimitztlascamatis ica nochi noyolo quema ya nijmachilis nochi motlamachtilhua catli
 xitlahuac.
 8 Na nijchihuas nochi catli techyolmelajtoc ma tijchihuaca ipan tonemilis.
 Yeca amo techtlahuelcahua.
 9 ¿Tlaque monequi quichihuas se telpocatl para itzto tlapajpactic moixpa, TOTECO?
 Monequi quipohuas mocamanal huan quichihuas catli quijtohua.
 10 Na ica nochi noyolo nimitztemojtoc, Toteco.
 Amo techcahuili nimoiyocacahuas tlen motlanahuatilhua.
 11 Ipan noyolo nicajoctoc nochi catli tiquijtoctoc,
 para amo nitlajtlacolchihuas ica ta.
 12 TOTECO, ta catli nochi mitzhueyimatij,
 technextili quenicatza nijchihuas nochi catli techyolmelajtoc.
 13 Na nitepohuilijtoc nochi motlamachtilhua catli ta techmacatoc.
 14 Más nimopaquilismacatoc pampa ninemi ipan moojhui huan nijchihua catli ta tiquijto-
 jtoc,
 huan amo ipan ricojyotl.
 15 Nimonejnehuilis tlen motlanahuatilhua huan ninemis ipan nopa ojtlí campa quijtohua
 ma ninejnemi.
 16 Nimopaquilismacas ica catli techyolmelajtoc,
 huan amo quema niqelcahuas mocamanal.
 17 Na nimotequipanojca, techchihuili catli cualí.
 Techcahuili ma niitzto miyac tonali para nijsenhuiquilis nijtlepanitas mocamanal.
 18 Techixtlapo para niqitas nopa huejhueyi tlamachtilistli catli quiipya molej.
 19 Na san nipaxalohua ipan ni tlaltipactli.
 Amo xijtlatí motlanahuatilhua tlen na pampa monequi ma nechyacana.
 20 Ipan noyolo tlahuel nijnequi nijchihuas nochi catli xitlahuac quen quijtohua motla-
 machtil.
 21 Ta tiquinajhua nopa tlaixpanoca masehualme catli mohueyimatij.
 Inijuanti itztoque quen tlatelchihualme pampa quinhuejcamajcahuaj motlanahuatilhua.
 22 Amo xiquincahuili ma nechpinahualtica pampa na nijtlepanita nochi catli ta tiquijto-
 hua.
 23 Hasta nopa huejhueyi tllacame catli quiipiyaj tequiticayotl mosehuijque para nechejel-
 namiquise,
 pero na nimotequipanojca,
 senquistoc nimonejnehuilía tlen nochi catli ta techyolmelajtoc.
 24 Pampa motlajtol nechtlahuilía huan nechconsejomaca.
 25 Nelía nimotequipachohua hasta nihuetztoc ipan tlaltejpocli.
 Xijyancuili nonemilis ica mocamanal.
 26 Na nimitzpohuili nochi catli nijsencajtoc nijchihuas huan ta techtlacaquili.
 Ama technextili quenicatza nijchihuas nochi catli techyolmelajtoc.
 27 Techchihua ma nijmachili nopa ojtlí catli ipan ninemis para niquintoquilis nochi
 motlanahuatilhua.
 Huan na nimonejnehuilis ipan nochi nopa huejhueyi tlamantli catli tijchihua.
 28 Nichoca pampa tlahuel nitlajiyohuía.

Techyolchicahua ica mocamanal.

²⁹ Techpalehui mojmotla para amo niistlacatis.
Huan pampa techicnelía, techpalehui ma nijmati nochi moleý.

³⁰ Na nijtlapejpenijtoc nopa ojtlí catlí melahuac,
huan san nimoilhuía tlen motlamachtíl.

³¹ Na nimotlatzquijitoc ipan motlajtol huan nijchihuas catlí quijitohua.

¡TOTECO, amo techcahuilí nihuetzis ipan pinahualistlí!

³² Sintla techmacas noyolo catlí cualí moixpa,
huajca na achi más nijchijtinemis catlí quijitohuaj motlanahuatilhua.

³³ TOTECO, technextilí quenicatza nijchihuas nochi catlí techyolmelajtoc.

Huan nijchijtinemis nochi tonalí hasta nimiquis.

³⁴ Techmaca tlalnamiquilistlí huan nijchijtinemis nochi catlí quijitohua moleý.

Quena, nijchijtinemis ica nochi noyolo.

³⁵ Techyacana ipan nopa ojtlí catlí technextilíaj motlanahuatilhua,
pampa san ya nopa nijnequí nijchihuas.

³⁶ Xijchihua para más ma nijnequí motlajtol huan amo tomi.

³⁷ Techhuejcatlali tlen nochi tlamantlí catlí amo cualí para amo niquixtocas.

Más cualí tlatocztizí techyolchicahuas para senquistoc ninemis ipan moojhui.

³⁸ Techmatilí na, nimotequipanojca, para temachtlí techmacas catlí techtlajtolcahuilijtoc,
pampa san ta nimitzamacasí huan nimitztlepanita.

³⁹ Amo techcahuilí ma niquinimacasi catlí nechpinahuatlíaj pampa nimitztlepanita,
pampa motlamachtíl senquistoc cualí huan xitlahuac.

⁴⁰ TOTECO, na tlahuel nijnequí nijchihuas catlí quijitohuaj motlanahuatilhua.

Xijyancuili nonemilís pampa ta senquistoc tixitlahuac.

⁴¹ TOTECO, techtlasojtla huan techmaquixti tlen nocualancaitacahua,
san quen tiquijtojtoc tijchihuas.

⁴² Quej nopa huelís niquinanquilís injuanti catlí nechpinahuatlíaj,
huan niquinmatilís para san nimotemachía ipan mocamanal.

⁴³ Amo techquixtilí mocamanal catlí melahuac huan amo techcahuilí ma niquelcahua,
pampa san ipan motlamachtíl na nimotemachía.

⁴⁴ Na nijtlepanitas moleý mojmotla.

Quena, para nochipa nijtlepanitas moleý huan amo quema tlamis.

⁴⁵ Ninemis nimajcajtoc pampa niquintemohua motlanahuatilhua para nijchihuas catlí
quijitohuaj.

⁴⁶ Na niquinpohuilís motlajtol tlanahuatiani,
huan amo nimopinahuas.

⁴⁷ Na nimopaquilismacas ipan motlanahuatilhua pampa tlahuel niquinicnelía.

⁴⁸ Nimomatlananas para nijnextis notlatlepanitacayo por motlanahuatilhua,
huan san nimonejnehuilijtinemis tlen nochi catlí techyolmelajtoc ma tijchihuaca ipan
tonemilís.

⁴⁹ Amo quema xiquelcahua catlí techtlajtolcahuilijtoc techchihuilís na, nimotequipanojca,
pampa san ya nopa nijchixtoc.

⁵⁰ Catlí techtencahuilijtoc techchihuilís nechyoitlalía quema nimopantía ipan tlaijy-
ohuilistlí.

Quena, nochi catlí tiquijtojtoc nechmaca yancuic chicahualistlí ipan nonemilís.

⁵¹ Nopa masehualme catlí mohueyimatiñ nechpinajtlíaj pampa nimitztlepanita, Toteco,
pero masque ya nopa, na amo nimohuejcatlalis tlen moleý.

⁵² TOTECO, na niquelnamiqui motlamachtíl catlí huejcayja techmacas.

Huan motlamachtíl nochipa nechyoitlalía.

⁵³ Nelía tlahuel nicualani ica nopa tlaixpanoca masehualme catlí quitlahuelcahuaj moleý.

⁵⁴ Nochi catlí techyolmelajtoc nechhualiquilijtoc paquilistlí,
huan nechchijtoc ma nihuica campa huelí campa niitztinentoc quen niseyoc tlali ejquetl.

⁵⁵ Ica tlayohua nimitzelnamiqui, TOTECO,
huan nijnequí nijchihuas catlí quijitohua moleý.

⁵⁶ Nijselí tlahuel miyac tlatiochihualistlí pampa nijchijqui catlí quijitohuaj motlanahuatil-
hua.

⁵⁷ ¡TOTECO, san ta tinoaxca!

Na niquijtojtoc para nijtlepanitas catlí quijitohua mocamanal.

⁵⁸ Ica nochi noyolo nijnequí motlatiochihualis.

Techtlasojtla senquistoc quen techtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas.

⁵⁹ Nimotlachili quenicatza nimonejnemilti

huan nimantzi nimocuepqui para nijchihuas catlí quijitohua motlajtol.

⁶⁰ Quena, nimoisihuiltía para nijchihuas catli quijtohuaj motlanahuatilhua.

⁶¹ Miyac tlaixpanoca masehualme nechyahualojoque para nojquiya ma nitlajtlacolchihua ininhuaya,

pero na amo niquelcajtoc molej.

⁶² Tlajco yohual nimehua para nimitztlascamatis por motlamachtil catli senquistoc xitlahuac.

⁶³ Na niquinita quen nohuampoyohua nochi catli mitzimacasij huan mitztlepanitaj,

huan nochi catli quichihuaj catli quijtohuaj motlanahuatilhua.

⁶⁴ ¡TOTEKO, nochi tlaltipactli temitoc ica motlaicnelijcayo!

Technextili nochi catli techyolmelajtoc ma nijchihua ipan nonemilis.

⁶⁵ ¡TOTEKO, tlahuel techchihuilijtoc catli cuali na, nimotequipanojca!

Techtiochijtoc senquistoc quen tiquijtojtoc para tijchihuas.

⁶⁶ NoTeco, techchihua ma nijmachili catli cuali huan techmaca tlanamiquilistli,

pampa na niquinneltocacot motlanahuatilhua.

⁶⁷ Achtihuiya quema ayamo techehcapantlalijtoya para techtlatzacuiltis, san nimocuapolojtinengui.

Pero ama senquistoc nijchihua catli quijtohua mocamanal.

⁶⁸ Ta nelía ticuali huan tijchihua san catli cuali.

Huajca techmacthi quenicatza ma nijchihua catli techyolmelajtoc para nijchihuas.

⁶⁹ Nopa masehualme catli mohueyimatij nechistlacahuijoque,

pero na ica nochi noyolo nijchijtinemis catli quijtohuaj motlanahuatilhua.

⁷⁰ Inijuanti huihuitique huan tzactoc inintlalnamiqulis,

pero na nochipa nimopaquilismaca ipan molej.

⁷¹ Nelía cuali para techehcapantlali,

pampa technextili para ma nijchihua nochi catli techyolmelajtoc ma tijchihuaca ipan tonemilis.

⁷² Para na más ipati moleyes huan amo millones tlen oro huan plata.

⁷³ TOTEKO, ta ica momax tjsencajqui notlacayo.

Huajca ama techpalehui ma niquinmachili motlanahuatilhua huan niquintzontecomatis.

⁷⁴ Nochi catli mitztlepanitaj huan motemachíaj ipan ta,

paquise quema nechitase,

pampa na nimotemachía ipan mocamanal.

⁷⁵ TOTEKO, na nijmati para motlamachtil senquistoc xitlahuac.

Huan nopa tlatzacuilitli catli techmacatoc nojquiya xitlahuac,

huan nechhualiquilis tlamantli catli cuali.

⁷⁶ Huajca ama techyoltlali ica moteicnelijcayo,

senquistoc quen techilhuijtoc na, nimotequipanojca, para tijchihuas.

⁷⁷ Techyahualo ica motlaicnelijcayo para ma niyolto,

pampa san ipan molej nijpantía paquilistli.

⁷⁸ Ma huetzica ipan pinahualistli nopa masehualme catli mohueyimatij,

pampa tlahuel nechcocojoque ica iniistlacaticayo.

Pero na san nimonejnehuilijtinemis catli quijtohuaj motlanahuatilhua.

⁷⁹ Ma sempa mosentilica nohuaya nopa masehualme catli mitzimacasij huan mitztlepanitaj,

huan catli quiiximatij motlajtol.

⁸⁰ Xijchihua para noyolo ma monejnemilti xitlahuac ipan nochi catli techyolmelajtoc.

Huan quej nopa amo quema nimopinahualtis.

⁸¹ Na nitlapolosnequi pampa nijchiya para techmaquixtis tlen nocualancaitacahua,

pampa nimotemachijtoc ipan catli tiquijtojtoc para techchihuilis.

⁸² Noixteyolhua siyahuij pampa quinequij quuitase ma pano nochi catli techtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas.

¿Hasta quema techyoltlalis ica motlapalehuil?

⁸³ Ya nihuehuentzi huan nitzocoyolijtoc quen se cuetlax bolsa catli quitlalijtoque campapoctli,

pero amo niquelcajtoc catli techyolmelajtoc.

⁸⁴ ¿Quesqui tonali monequi nijchiyas para tiquintlatzacuiltis catli nechtoquilijtinemij?

⁸⁵ Nopa masehualme catli mohueyimatij huan catli quicualancaitaj moleyes quichijtoque se hueyi ostotl para ma nimasi.

⁸⁶ Techpalehui, pampa motlanahuatilhua senquistoc xitlahuac,

huan nechtepotztocatinemij masque amo tleno nijchijtoc.

⁸⁷ San quentzi nechixpolihuiltíaj,

pero na amo niquinixpanotoc motlanahuatilhua niyon amo niquincajtoc.

⁸⁸ Pampa hueyi moyolo, techcahuili ma niitzto.

Huan quej nopa nijsenhuiquilis nijchihuas catli quijtohua motlajtol.

⁸⁹ TOTECO, mocamanal eltos temachtli para nochipa nepa ilhuicac.

⁹⁰ Mojmmostla ta titemachtli huan tiitztos temachtli ica nochi catli tlacajtiyase para nochipa.

Cuali ta tijlatzquilti ni dali huan quej nopa eltoc.

⁹¹ Nochi tlamantli mocahua campa tiquinnahuati ma eltocha hasta ama ni tonal.

Quena, nochi tlamantli catli tijchijqui mitzneltocaj huan mitztequipanohuaj.

⁹² Sintla amo nimopaquilismacatosquía ipan molej,

huajca ya nimictosquía ica tequipacholi.

⁹³ Amo quema niquinelcahuas motlanahuatilhua,

pampa ica motlanahuatilhua techmacatoc yancuic chichahualistli.

⁹⁴ Na nimoaxca, techmaquixti pampa nochipa nijchijtincentoc catli quijtohuaj motlanahuatilhua.

⁹⁵ Masque nopa tlaixpanoca tlacame motlatise ipan ojtli para nechztontlamiltise, na san nimonejnehuilijtos tlen motlajtol.

⁹⁶ Nochi tlamantli catli más cuajcualtzi niquitztoc canque ontlami,

pero motlanahuatilhua, amo quipiyaj inintlamiya.

⁹⁷ ¡Tlahuel niquicnelía molej!

San tlen ya nimonejnehuilijtinemi semilhuitl.

⁹⁸ Motlanahuatilhua nechchijtoque más nitlalnamiqui que nocualancaitacahua.

Pampa motlanahuatilhua nechyacantiyohuij mojmmostla.

⁹⁹ Quena, achi más nitlalnamiqui hasta niquintlani inijuanti catli notlamachtijcahua,

pampa na nimonejnehuilijtinemi tlen motlajtol.

¹⁰⁰ Na más nijmachilía que nopa huehue tlacame,

pampa nijchihua catli quijtohuaj motlanahuatilhua.

¹⁰¹ Amo quema nijnectoc nijtoquilis se ojtli catli amo cuali,

pampa senquistoc nijnequi nijchihuas catli quijtohua mocamanal.

¹⁰² Amo nimohuejcatlalijtoc tlen motlamachtli,

pampa ta technextilía quenicatza ma nimonejnemilti.

¹⁰³ Nijmati nelía ajhuyiac mocamanal.

Achi más tzopelic nijmati que sayolnectli.

¹⁰⁴ Motlanahuatilhua nechmacaj tlalnamiquilstli.

Yeca amo nijnequi niqitas niyon se tlamantli istlacatili.

¹⁰⁵ Mocamanal eltoc quen se tlahuili catli quitlahuilía noojhui campa ninejnemi para amo nimotepotlamis.

¹⁰⁶ Se huelta nitlatestigojquetzqui,

huan ama sempa nitlatestigojquetzas para nijchihuas catli quijtohuaj motlamachtihua pampa nelía xitlahuac.

¹⁰⁷ TOTECO, nechcatitoc para nimiris ininmaco nocualancaitacahua.

Techmaca yancuic chichahualistli quen tiqijtojtoc para tijchihuas.

¹⁰⁸ TOTECO, nimitztlajtlanía xijseli nopa tascamatili catli nimitzmaca quen se tlacajchahualistli.

Huan technextili motlamachtli.

¹⁰⁹ Mojmmostla nimopantía campa mahuilili para nonemilis,

pero amo niquelcajtoc molej.

¹¹⁰ Nopa tlaixpanoca masehualme quitlalíaj tlaquetztlí para ma nimasi huan nihuetzis ipan tlajtlacoli,

pero na amo nimoiyocanequis tlen motlanahuatil.

¹¹¹ Na san nimoaxcatijtoc motlajtol,

pampa san ipan motlajtol nijpantía paquilstli.

¹¹² Ica nochi noyolo nijchihuas catli quijtohuaj motlanahuatilhua nochipa hasta nimiris.

¹¹³ Amo nijnequi niqinitas masehualme catli quichihuaj ome inixayac.

Pero na niquicnelía molej.

¹¹⁴ Ipan ta nimotlatía para amo nechcocose nocualancaitacahua huan ipan ta nimo-manahuía.

Pampa nimotemachía san ipan mocamanal.

¹¹⁵ Ma nechtlalcahuica nopa masehualme catli fiero inintlalnamiquilis.

Ma amo nechcuatotonica pampa na nijnequi nijchihuas catli quijtohuaj motlanahuatilhua, Toteco Dios.

¹¹⁶ Huajca noTeco, techmaca yancuic fuerza senquistoc quen techtlajtolcahuili.

Huan quej nopa sequinoc amo quema huelis quijtose para san tlapic nijpixqui nechiyal-istli ipan ta.

- 117 Techfuerzajmaca para nimomaquixtis ininmaco nocualancaitacahua, huan nochipa nijpiyas paquilistli para nijchihuas catli techyolmelajtoc.
- 118 Ta tiquinhuejcamajcajtoc nochi catli quitlahuelcahuaj catli techyolmelajtoc. Injuanti quijtohuaj tlalnamiqij, pero amo neli, san mocajcayahuaj.
- 119 Nochi masehualme catli quinpactia tlajtlacolchihuaj ipan ni tlaltipactli tiqunita quen itetejtzo tepostli catli mocahua quema tijmolonia para tijtlapajpacchihuas. Pero na niquicnelia huan nijtlepanita motlajtol.
- 120 Nochi notlacayo huihuipica pampa mitzimacasi huan mitztlepanita, Toteco. Huan nojquiya niquimacasi motlatzacuiltli, huan yeca amo nijnequi nimitzixpanos.
- 121 Na nijhijtoc catli xitlahuac huan catli melahuac moixpa. Amo techtlahuelcahua ininmaco nocualancaitacahua,
- 122 Xitlategojquetza para techtiochihuas na, nimotequipanojca. Amo xiquincahuili ma nechtlaijiyohuiltica nopa masehualme catli mohueymatij.
- 123 Campa hueli nitlachixtoc pampa nijchixtoc techmaquixtiqui tlen nocualancaitacahua, hasta siyajtoque noixteyolhua. Nijchixtoc techmanahui senquistoc quen tiquijtojtoc para tijchihuas.
- 124 TOTECO, ipan motlaicnelijcayo techchihuili catli cuali na, nimotequipanojca. Technextli quenicatza nijchihuas catli techyolmelajtoc ma tijchihuaca.
- 125 Na nimotequipanojca, techmaca tlalnamiqulistli, para niquiximatis motlajtol.
- 126 TOTECO, ya ajsic hora para timonextis huan tijchihuas catli tiquita para cuali. Pampa ni tlaixpanoca masehualme ayacmo quitlepanitaj moley.
- 127 Pero na más niquicnelia motlanahuatilhua huan amo quen oro catli senquistoc cuali.
- 128 Pampa nochi motlanahuatilhua nelia xitlahuac. Yeca amo nijnequi niqutas niyon se tlamantli istlacatli.
- 129 Motlajtol nelia yejyectzi, TOTECO, yeca nijtoquilijtinemi ica nochi noalma.
- 130 Quema quiixtomaj mocamanal, techtlahuilia huan techtlalnamicia nochi timasehualme, hasta nojquiya masehualme catli san quentzi quimachiliaj.
- 131 Yeca tlahuel nijnequi niquiximatis más catli quijtohuaj motlanahuatilhua, huan ya nopa nijtemohua.
- 132 Techtlachili huan techtlasojtla, quen timomajtoc tiquinchihuilia catli mitzicneliaj.
- 133 Techyacana ipan se cuali ojtl ica mocamanal para amo nechtlanis niyon se tlaixpanoli.
- 134 Techmanahui tlen nopa tlacame catli mosisinaj huan quinequij nechtlaijiyohuiltise. Huan quej nopa nijchihuas catli quijtohuaj motlanahuatilhua.
- 135 Ma monexti moteicnelijcayo ipan moixayac quema techtlachilia na, nimotequipanojca, huan techmacthi nochi catli techyolmelajtoc para ma tijchihuaca.
- 136 Tlahuel nichoca pampa miyac masehualme amo quitlepanitaj moley.
- 137 TOTECO, ta nelia tixitlahuac huan nochi tlatzacuiltli catli titemaca nojquiya xitlahuac.
- 138 Nochi motlajtol xitlahuac huan temachtli para ipan ma timotemachica.
- 139 Nelia nimotequipachohua huan nicualani, pampa nocualancaitacahua amo quitlepanitztoque catli ta tiquijtojtoc.
- 140 Nochi moley nijyejyecojtoc huan niqiztoc para nelia tlatzejzeloltic. Yeca niquicnelia.
- 141 Nelia niteicneltzi huan miyac amo quinequij nechitase, pero na amo niquinelcajtoc motlanahuatilhua.
- 142 Ta tijchihua catli xitlahuac para nochipa huan moley senquistoc melahuac.
- 143 Ipan na huetztoc tequipacholi huan tlaijiyohuiltli, pero motlanahuatilhua san ya nopa nechylchicahuaj.
- 144 Motlajtol nochipa xitlahuac. Techmaca tlalnamiqulistli para nijmachilis huan quej nopa huelis niitztos.
- 145 Ica nochi noyolo nimitztzajtzia.
- 146 Na nimitztzajtzia huan nimitzilhua: "Techmaquixti tlen nocualancaitacahua", huan nijchihuas catli quijtohua motlajtol.
- 147 Nimehua ica ijnaloc quema ayamo quisa tonati, huan nimitztzajtzia, TOTECO, pampa san ipan mocamanal nimotemachia.

148 Ica tlayohua amo nicochi pampa san nimonejnehuilía tlen nochi catli tiquijtojtoc techchihuilis.

149 Techtlacaquili pampa titetlasojtla, TOTECO.

Techmaca yancuic chicahualistli quen quijtohua motlamachtil para tijchihuas.

150 Nechca hualahuij nopa tlacame catli mosisiníaj huan nechtepotztocatinemij.

Inijuanti mohuejcatlalijtoque tlen molej.

151 Pero ta tinoTeco tiitztoc nonechca.

Nochi motlanahuatilhua senquistoc melahuac.

152 Hasta quema niitztoya nitziquitetzi niquiximatqui motlajtol, huan nijmatqui para motlajtol amo quema mopatlas para nochipa.

153 Xijtlachili notlajjiyohuilis huan techmanahui,

pampa amo niquelcajtoc molej.

154 Quena, techtenpalehui huan techmanahui quen techtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas.

155 Amo tiquinmaquixtis nopa masehualme catli amo mitztlepanitaj.

pampa injuanti amo quichihuilíaj cuenta catli techyolmelajtoc.

156 TOTECO, ta tlahuel techtlasojtla.

Techmaca yancuic chicahualistli quen quijtohua motlamachtil para tijchihuas.

157 Miyac nocualancaitacahua nechtepotztocatinemij huan quichihuaq campica para ma nimitzixpano,

pero na amo nijcajtoc motlajtol.

158 Na niquincualancaita nopa tlacajcayahuaní,

pampa injuanti amo quichihuaq catli quijtohua mocamanal.

159 Xiquita TOTECO, na tlahuel niquinicnelía motlanahuatilhua.

Techmaca yancuic chicahualistli pampa ta nelía ticuali,

huan hueyi moyolo.

160 Nochi mocamanal senquistoc melahuac.

Quena, nochi motlamachtil senquistoc xitlahuac huan huejcahuas para nochipa.

161 Tlacame catli quipiyaj tequiticayotl nemij notepotzco para nechcocose masque amo tleno niquinchihuilijtoc,

pero ipan noyolo san niquimacasi para niquixpanos mocamanal.

162 Na nimopaquilismaca ipan mocamanal quen se catli paqui miyac quema quipantijtoc catli tlahuel patio.

163 Nijcualancaita nochi tlamanli istlacatili,

pero niquicnelía miyac molej.

164 Nimitzhueyimati chicome huelta ipan se tonal,

huan nimitztlascamati pampa xitlahuac motlamachtil.

165 Nochi catli quicnelíaj molej quipiyaj miyac tlasehuilistli ipan ininyolo,

huan amo huetzise ipan tlajtlacoli.

166 TOTECO, tlahuel nimochixtoc para techmaquixtis

huan yeca niqintlepanita motlanahuatilhua.

167 Na nijneltoca motlajtol huan niquicnelía ica nochi noyolo.

168 Na nijchihua catli quijtohuaq motlanahuatilhua huan motlajtol,

pampa ta tiquiximati nochi catli nijchihua.

169 TOTECO, xijtlacaquili catli nimitztlajtlanía,

techmaca tlanamiquilistli senquistoc quen tiquijtojtoc para tijchihuas.

170 Xijtlacaquili catli nimitztlajtlanía quema nimotlatlajtía,

huan techmanahui quen tiquijtojtoc techchihuilis.

171 Na nimitzpaquilismacas,

pampa ta technextilijtoc quenicatza nijchihuas nochi catli techyolmelajtoc ma tijchihuaca.

172 Nitepohuilis nochi catli tiquijtojtoc,

pampa nochi motlanahuatilhua senquistoc xitlahuac.

173 Ximocualtlali para techmanahuis,

pampa na nijtlapejpenijtoc nijchihuas catli quijtohuaq motlanahuatilhua.

174 TOTECO, nijnequi techmaquixtiqúi,

pampa na san nimopaquilismaca ica molej.

175 Techcahuili ma noja niitztos para nimitzhueyimatis.

Xijcahuili para motlamachtil ma nechpalehui.

176 Na nimocuapolojtoc quen se pilborregoxtzi,

yeca xihuala para techtemoqui,

pampa na amo niquelcajtoc para niqintlepanitas motlanahuatilhua.

120

Netlatlajtli para Toteco ma quimanahui tlen nopa istlacatini

¹ Quema niitztoya ipan tlaijiyohuilistli,

nijtzajtzili TOTECO huan yaya nechnanquili.

Niquilhui:

² "TOTECO, techmanahui ininmaco nopa masehualme,

catli nechistlacahuíaj huan nechejelnamiqij."

³ Ma moilhuica nopa istlacatini tlaque elis catli ininpanis por iniistlaticayo.

⁴ Quintlamicocoyotzase ica cuatlamintli huan quintlatise ipan tlicoli.

⁵ Nelía niteicneltzi na catli niitztoc ininhuaya ni masehualme tlen tlali Mesec huan Cedar.

Nelía nitlajiyohuía tlatlajco injuanti,

pampa niyon se injuanti amo mitztlepanita, Toteco.

⁶ Ya nisiyajqui para niitztoc ininhuaya ni masehualme catli amo quineqij ma onca tlasehuilistli.

⁷ Quema niquincamanalhuía quenicatza hueli tiitztose ica tlasehuilistli,

injuanti quisencahuaj quenicatza tlahuilanase.

121

Toteco yaya mitzmocuitlahuis

¹ Quema nijtlanana noixayac,

huan nitlachiyas ipan nopa tepeme, nimoilhuía:

¿Canque huala notlapalehuil?

² Notlapalehuil huala tlen TOTECO,

yaya catli quichijchijqui ilhuicactli huan taltipactli.

³ Yaya amo quema mitzcahuilis para timotepotlamis o tihuetzis.

Yaya mitzmocuitlahuis huan amo monequi cochis.

⁴ Quena, TOTECO catli quinmocuitlahuía israelitame amo ixicopi,

niyon amo cochi.

⁵ TOTECO yaya mitzmocuitlahuía.

Yaya itztoc monechca para mitzmanahuis.

⁶ Yaya mitzmocuitlahuía tonaya huan tlayohua.

⁷ TOTECO mitzmocuitlahuis para amo mitzajsis niyon se tlamantli catli amo cuali.

Quena, yaya quimocuitlahuis monemilis.

⁸ TOTECO yaya mitzmocuitlahuis campa hueli tiyas o tihualas,

ama huan para nochipa.

122

Netlatlajtli para ma onca tlasehuilistli ipan altepetl Jerusalén

¹ Na nipajqui quema nechilhuijque:

"Ma tiyacajya ichaj TOTECO."

² Pero ama ya tiitztoque nica ipan altepetl Jerusalén.

Quena, ya ticalactoque campa ipuertas ipan itepa.

³ Jerusalén quisencajtoque para nozona nochi ma mosentilica.

⁴ Nochi imasehualhua TOTECO tlen catli hueli hueyi familia tlen israelitame hualahuij nica sesen xihuitl,

para quitlascamatise huan quipaquilismacase Toteco senquistoc quen quijtohua itlajtol.

⁵ Pampa nozona mosehuía para tetlajtolsencahuas nopa tlanahuatijquetl catli iixhui David.

⁶ Ximotlatlajtica ica TOTECO para ma onca tlasehuilistli ipan altepetl Jerusalén.

Xijtiocihua Jerusalén ica ni camanali:

⁷ "Ma itztoca cuali nochi catli quicnelíaj ni altepetl Jerusalén.

Ma onca tlasehuilistli ica calijtic nopa tepamitl catli quiyahualohua.

Ma itztoca ica paquillistli ipan nochi tequicalme."

⁸ Pampa niquicnelía noicnihua huan nohuampoyohua catli itztoque nica, niqijtohua:

"Ma quiipiya tlasehuilistli ni altepetl.

⁹ Pampa niquicnelía ichaj TOTECO catli mocahua nica,

ma onca tlasehuilistli ipan ni altepetl."

123

Netlatlajtli para Toteco ma quitlasojtla

¹ Na nijtlananas noixayac para nimitztlachilis ta, TOTECO, catli timosehuijtoc ipan ilhuicac.

² Tojuanti timitztlachilíaj ta,

TOTECO toDios, para ma techtlasojtla san se quen se tequipanojquetl quitlachilía iteco, o quen se síhua tequipanojquetl quitlachilía iteco isihua para ma quichihuili catli cuali.

³ TOTECO, techtlasojtla.

Quena, xijpiya hueyi moyolo tohuaya.

⁴ Ya tisiyajtoque ica nopa masehualme catli techitaj quen amo tleno topati.

Inijuanti catli mohueyimatij huan catli ricos tlahuel techpinajtíaj, hasta ya techyolajsic.

124

David quihueyimatqui Toteco pampa quimanahui tlen icualancaitacahua

¹ Nochi israelitame ma quijitoca tlaque tijchijosquíaj sintla TOTECO amo itztosquía tohuaya huan amo techpalehuijtosquía.

² Sintla TOTECO amo itztosquía tohuaya quema nopa tlacame motlananque para techhuilanase,

³ techtolojtosquíaj tityoltoque huan techtontlamiltijosquíaj ica ininhueyi cualancayo.

⁴ Inijuanti techhuahuatatzosquíaj quen atl tlatilana,

huan huajca eltosquía quen hueyatl panotosquía ipan tojuanti.

⁵ Quena, eltosquía quen panotosquía miyac atl catli tetetzic,

catli tehuahuatatzosquía huan titzontlantosquíaj.

⁶ Ma tijtlascamatica TOTECO pampa amo quincahuili ma techcococa.

⁷ Quen se tototl cholohua tlen se tlaquetztlí,

quej nopa nojquiya Toteco techchololti ininmaco tocualancaitacahua, catli quinequiyayaj techmasiltise.

Nopa lazo cotonqui huan tojuanti timocajque timajcajtoque.

⁸ Tojuanti totlapalehuil huala tlen TOTECO,

catli quichijchijqui ilhuicactli huan tlaltipactli.

125

Toteco quinmocuitlahuía imasehualhua

¹ Masehualme catli motemachíaj ipan TOTECO itztoque neltemachme,

quen nopa tepetl Sion catli amo mojmolinía,

huan ijcatoc cuali para nochipa.

² Quen Jerusalén quiyahualojtoque miyac tepeme para quimanahuse,

quej nopa nojquiya TOTECO quinyahualojtoc imasehualhua huan quinmanahuía.

³ Toteco amo quincahuilis ma tlanahuatica masehualme catli fiero inintlalnamiqulis, pampa huelis imasehualhua catli itztoque xitlahuaque nojquiya pehuasquíaj quichihuasquíaj tlamantli catli amo cuali.

⁴ TOTECO, xiquinchihuili catli cuali masehualme catli cuajcualme,

huan catli xitlahuac ininyolo moixpa.

⁵ Pero nopa masehualme catli moiycatlalíaj ica tlamantli catli amo cuali xiquinhuica campa tiquintlatzacuiltis.

Huan ma onca paquilistli huan tlasehuilistli ipan tlali Israel.

126

Toteco quicualtlalis itlal

¹ Quema TOTECO sempa quinhualicase ipan Jerusalén nochi imasehualhua catli tetequipanohuaj ipan sequinoc tlalme,

elis quen tijtemiquij.

² ¡Nelía tihuetzcase huan tihuicase ica paquilistli!

Huan nopa masehualme tlen sequinoc tlalme quijitose:

“¡Dios quichijtoc huejhueyi tlamantli para nopa israelitame!”

³ Quena, nelía melahuac TOTECO techchihuilis huejhueyi tlamantli.

¡Ma tipaquica!

⁴ TOTECO, sempa techmacas tlamantli catli cuali quen tijpixtoyaj achtihuiya.

Quena, quen nopa hueyame catli ajsi ipan nopa huactoc tlali huan quiyancuilla, quej nopa xijyancuili tonemilis, TOTECO.

⁵ Catli tocaj ica choquistli, ica paquilistli pixcase.

⁶ Quena, masque chocatiyase quema quitociyase ininxinach, pero quema pixcatij huicatihualase ica paquilistli pampa ya quihualicase catli quipixcatose.

127

Nochi catli cuali huala tlen Toteco

¹ Sintla TOTECO amo quitlanana se cali catli masehualme quichihuasnequij, san tlápic inintequi catli nozona tequitij.

Sintla TOTECO amo quimocuitlahuía se altepetl, san tlápic inintequi nopa masehualme catli nozona tlamocuitlahuía.

² San tlápic anmehuase cualca para antequitise chicahuac huan amo anmosiyajquetzase hasta tlajco yohual.

San tlápic para ica miyac tequipacholi anquitemojtinemise amotlacualis huan san ya nopa anquimatise.

Pampa Toteco Dios quinequi ximotemachica ipan ya huan xicochica cuali.

Yaya quinmacas nochi catli quinicnelía nochi catli monequi.

³ Toconehua itztoque se nemaclti tlen TOTECO.

Quena, catli tlacatij tlen totlacayo eltoc quen se tlatlancayotl.

⁴ Nopa coneme catli se quinpiya quema noja se telpoca tlacatl, itztoque quen miyac cuatlamintli catli quintequihuía se soldado para ica momanahuis ipan tlahuilancayotl.

⁵ Cualí ipanti se tlacatl catli quinpiya miyac iconehua.

Nopa tlacatl amo mopinahuas sintla icualancaitacahua quitelhuía iixpa se juez, pampa nochi quitlapanitase catli quinpiyas para ica momanahuis.

128

Cuali ipanti nopa masehuali catli quitlapanita Toteco

¹ Nelía paqui nopa masehuali catli quimacasi huan quitlapanita TOTECO.

Quena, paqui catli nemi xitlahuac ipan iojhui.

² Quiselís itlaxtlahuil pampa tequití cuali.

Yaya paquis miyac huan nochi catli quichihuas quisas cuali.

³ Isihua paquis ipan ichaj.

Yaya elis quen se cuali xocomeca tzontli catli achi más quimocuitlahuía huan catli temaca miyac itlajca.

Quinpiyas miyac ininonehua catli mosehuise campa imesa huan quipiyase miyac chicahualistli.

Quena, itztose quen olivo cuame catli nelía cuali.

⁴ Quej nopa TOTECO quitiochihuas nopa tlacatl catli quimacasi huan quitlapanita.

⁵ TOTECO quitiochihuas tlen altepetl Sion.

Quicahuilis para quitas para nochi eltoc cuali ipan Jerusalén nochi tonali tlen inemilis.

⁶ Quicahuilis para itzto hasta quinitas iixhuihua.

¡Toteco quimacas tlasehuilistli nopa tlali Israel!

129

Ma huetzica catli quinculancaitaj israelitame huan altepetl Jerusalén

¹ Nochi israelitame hueli quijitose para hasta quema pejqú itztose israelitame, huan pejqú timochihuah se altepetl tlen san se toeso timasehualme, toculancaitacahua techtepotztocatinentoque.

² Techcuesolmacatoque hasta quema tiisraelita masehualme tionpejqú timoscaltíaj quen se telpocatl.

Pero amo quema hueltoque techtzontlamiltíaj.

³ Tocuitlapa techtlamicocojque quema techmaquiliyayaj hasta huejcayja.

⁴ Pero TOTECO yaya nelía xitlahuac,

quicotonqui nopa tepos cadenas catli ica techtatacatzohuayayaj nopa masehualme catli amo quitlapanitaj TOTECO.

⁵ Ma huetzica ipan se hueyi pinahualistli nochi catli quiculancaitaj altepetl Jerusalén.

⁶ Ma elica quen nopa xihuitl catli nimantzi pilini huan huaqui pampa ixhuatoc ipan tlali catli amo huejcatla.

⁷ Quena, ma elica quen nopa xihuitl catli amo aquí quimehua, niyon amo aquí quipixca itlajca pampa amo tlano ipati.

⁸ Nimitztlajtlanía para niyon se catli pano nopa fiero masehualme ma amo quintiochi-huaca.

Amo aqui ma quuijto:

“Ma TOTECO anmechtiochihua.”

Niyon ma amo quuijtoca:

“Tojuanti timechtiochihuaj ica itequiticayo TOTECO.”

130

Ximotemachica ipan Toteco para anmechmanahuis

¹ TOTECO, quema nimopantía ipan se hueyi tlaohuijcaoyotl, na nimitztzajtziía para techtitlanilis motlapalehuil.

² Toteco, techtlacaquili quema nimitznojnotza.

Techchihuili cuenta catli nimitztlajtlanía huan techpalehui.

³ TOTECO, sintla tiquelnamiquisquía nochi totlajtlacolhua, amo aqui huelisquía moquetzas moixpa.

⁴ Pero ta nelía titetlapojpolhuía, para nochi masehualme ma mitztlepanitaca.

⁵ Na nimochiya ipan ta, TOTECO, para techpalehuis,

Quena, ica nochi noyolo nimotemachía ipan nopa catli techtlajtolcahuilijtoc ipan moca-manal.

⁶ Ipan noalma senquistoc nitlachixtoc para ta, TOTECO, xitequiti.

Nitlachixtoc para techpalehuis,

quen nopa tlamocuitlahuiani quichiyaj ma tlanesi.

Quena, más nitlachixtoc huan amo quen tlamocuitlahuiani catli tlahuel quinequij ma tlanesi.

⁷ Nochi anisraelitame, ximotemachica ipan TOTECO,

pampa san yaya quiپیya hueyi iyolo huan san yaya temaquixtía tlatoctziti.

⁸ Yaya quinmaquixtis israelitame tlen nochi inintlajtlacolhua.

131

Ximotemachica ipan Toteco

¹ TOTECO, na amo nimohueyimati, niyon amo nimotlepanita.

Na amo nimoilhuía para achi más nicuali,

niyon amo nimoilhuía para más nijmati que sequinoc.

² Na amo nimolinía iixpa Toteco.

Nimochijtoc quen se piloquichpiltzi catli sanoc quicajtoc chichi huan mosehuía imetzco inana.

Quena, ayacmo tleno nimitztlajtlanjtoc.

³ Huajca anisraelitame tlen ama huan para nochipa, san ximotemachica ipan TOTECO.

132

Netlatlajtili para Toteco ma quitióchihua nopa tiopamitl

¹ TOTECO, xiquelnamiqui David huan quenicatza tlaijyohui.

² Xiquelnamiqui quenicatza David tlatestigojquetzqui ica ta, TOTECO, catli tiiTeco Jacob, Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli.

³ Quiijto:

“Amo nicalaquis nocalijtic,

niyon amo nimotecas ipan notlapech para nicochis.

⁴ Amo niixjcopis, niyon amo nicochis niyon se tlatoctzi,

⁵ hasta nijpantis se lugar campa huelis nijchihuas ichaj TOTECO para ipan ma moca-hua, yaya catli iTeco Jacob, Catli Quiپیya Nochi Chicahualistli.”

⁶ Tijcaque camanaltij ipan tlali Efrata para icaxa TOTECO eltoya nopona, huan teipa tijpantijque huejca tlen altepeme ipan cuatitlamitl.

⁷ Huajca ama ma tiyaca ipan itioipa Toteco.

Ma tiyase timotlancuaquetzatij iixpa para tijhueyichihuase.

⁸ TOTECO, ximotlanana huan xicalaqui ipan nopa tiopamitl campa eltoc mocaxa,

catli quiixnextía mochichualis.

⁹ Nopa totajtzitzi catli tiquintlapejpenijtoc ma moquentica ininyoyo chipahuac catli quiixnextía para tlatzejtzeltolique,

huan nochi masehualme catli tiquiniyocatlalijtoc ma tzajtza ica paquilstli.

¹⁰ NoTeco, pampa tiquicnelía motequipanojca David, amo ximoicancuepa tlen nopa tlanahuatijquetl catli ta tijtlapejpeni, para quinnahuatis momasehualhua.

¹¹ Pampa ta, TOTECO, tijtlajtolcahuili David, huan amo quema tiquelcahua tijchihua catli tijtlajtolcahua.

Huan ta tiquilhui para teipa tiquintlalis iixhuihua ipan isiya para tlanahuatise.

¹² Huan sintla iixhuihua quichihuase catli quijtohua nopa camanal sencahuali catli tijchijqui ica David huan sintla quitlepanitase motlajtol,

huajca inijuanti nojquiya mosehuise ipan isiya para tlanahuatise para nochipa.

¹³ Pampa ta TOTECO, tijtlapejpenijtoc altepetl Jerusalén para tiitztos nopona.

¹⁴ Tiquijto:

“Ya ni elis nochaj campa niitztos para nochipa.

Nopona nimocahuas pampa ya nopa catli nijnequi.

¹⁵ Nijtiocihuas ni altepetl miyac huan niquintlamacas imasehualhua catli teicneltziti.

¹⁶ Niqinmaquixtis itotajtzitzi tlen nochi catli quinequij quincocose, huan itlatzejtzeltolijca masehualhua tzajtze ica paquilstli.

¹⁷ Nopa chicahualistli catli David quipixqui sempa nijchihuas para monextis ipan icone, huan yaya catli nicaltijtoc para nijtequimacas quen tlanahuatijquetl elis quen se tlahuili para imasehualhua.

¹⁸ Icualancaitacahua niquintlahuisos ipan se hueyi pinahualistli, pero yaya catli tlanahuatijquetl tlanahuatis cuali huan monextis nochi ihueyitilis.”

133

Nelía yejyetzzi nesi quema timosentilíaj ininhuaya toicnihua

¹ Xiquitaca, nelía cuali huan yejyetzzi nesi para icnime ma mocahuaca sentic ica san se ininyolo.

² Quema san se ininyolo masehualme, eltoc yejyetzzi quen nopa aceite catli quitequilijque Aarón ipan itzonteco,

huan temoc ipan itentzo huan yajqui hasta iteno iyoyo.

³ Eltoc yejyetzzi huan nesi quen nopa ajhuachtli catli huetzi ipan tepetl Hermón huan moxixitohua ipan tepetl Sion.

Pampa campa itztoque sentic ica san se ininyolo masehualme, TOTECO nopona quititlani tlatiochihualistli huan nemilistli para nochipa.

134

Ma quitlascamatica Toteco sesen tiotlac

¹ Ama xijhueyimatica TOTECO, nochi amojuanti anitequipanojcahua.

Xijhueyimatica nochi amojuanti catli sesen tlayohua antlamocuitlahuáj ipan ichaj.

² Ximomatlananaca huan xijtlascamatica TOTECO.

³ Ma anmechtiochihua TOTECO tlen nopona ipan altepetl Sion, Quena, ma anmechtiochihua Toteco catli quichijchijqui ilhuicactli huan taltipactli.

135

Toteco nelía hueyi, pero teteyome amo tleno ininpati

¹ Xijpaquilismacaca TOTECO!

Quena, xijpaquilismacaca nochi amojuanti anitequipanojcahua.

² Xijpaquilismacaca nochi amojuanti catli anitztoque ipan ichaj TOTECO huan catli annen-tinemij icalixpa.

³ Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yaya nelía cuali.

Xijhuicatica ica tiohuicatl pampa yaya hueyi iyolo.

⁴ Pampa TOTECO quitlapejpenijtoc Jacob para quiicnelis.

Quintlapejpeni nochi iixhuihua ma elica laxcahua.

⁵ Na nijmati para TOTECO tlhuel hueyi.

Nijmati para yaya tlhuel más hueyi que nochi catli quintocaxtíaj “dioses”.

⁶ TOTECO quichihua nochi catli quinequi quichihuas ipan ilhuicactli, taltipactli, huan ipan hueyi atl huan campa más huejcatla.

- ⁷ Quichihua para ipan nochi tlaltipactli ma motlanana mixtli, huan nojquiya quititlani tlapetlanilotl huan quichihua ma tlaquiyahui. Yaya quinahuatía ma quisa nopa ajacatl campa moajocotoc.
- ⁸ Quichijqui ma miqui nopa achtihui ejquetl ipan sesen familia tlen tlali Egipto, huan nopa achtihui ejquetl tlen inintlapiyalhua.
- ⁹ Quichijqui huejhueyi tiochicahual nextili ipan tlali Egipto iixpa Faraón huan itequipano-jcagua.
- ¹⁰ Quintzontlamilti miyac masehualme ipan miyac tlalme. Quinmicti tlanahuatiani catli quipiyayayaj miyac chicahualistli.
- ¹¹ Quimicti Sehón catli eliyaya inintlanahuatijca nopa amorreos. Nojquiya quimicti Og tlanahuatijquetl tlen tlali Basán huan nochi nopa tlanahuatiani ipan tlali Canaán.
- ¹² Huan nochi nopa tlali catli quinahuatiyayaj nopa tlanahuatiani quincuili, huan quinmacac nopa tlalme nopa israelítame quen elisquía se tlamantli catli inintata quincahuilijtejqui.
- ¹³ TOTECO, masehualme mitzelnamictose para nochipa. Nochi masehualme catli tlacajtiyase mitziximajtose para tlahuel tihueyi.
- ¹⁴ Pampa TOTECO quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi imasehualhua, huan yaya quintlasojtlas itequipanojcagua.
- ¹⁵ Nopa masehualme catli itztoque ipan tlalme catli amo quiiximatij Toteco, quinhueyichihuaq teteyome tlen oro huan plata catli quinchijchijtoque ica ininmax.
- ¹⁶ Nopa teteyome quipiyaj inincamac, pero amo camanaltij, quipiyaj iniixteyol, pero amo tlachiyaj.
- ¹⁷ Quipiyaj ininnacas, pero amo tlacaquij, huan nojquiya amo hueli tlaijiyotilanaj.
- ¹⁸ Nopa masehualme catli quinchijchihuaq nopa teteyome nelía huihuique, san se quen nopa teteyome, huan san se huihuique catli ininpan motemachíaj.
- ¹⁹ ¡Anisraelítame, xijpaquilismacaca, TOTECO! Amojuanti antotajtzitzi catli aniixhuihua Aarón, xijpaquilismacaca TOTECO.
- ²⁰ Aniixhuihua Leví, xijpaquilismacaca TOTECO. Huan nochi amojuanti catli anquiimacasiq huan anquitlepanitaj TOTECO, xijpaquilismacaca.
- ²¹ Nochi masehualme ipan altepetl Jerusalén ma quipaquilismacaca TOTECO pampa yaya itztoc nica ipan altepetl Jerusalén.
- ¡Paquilistli!

136

Ma tijtlascamatica Toteco

- ¹ Xijtlascamatica TOTECO pampa yaya nelía cuali, pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
- ² Xijtlascamatica Toteco Dios catli más hueyi tlen nochi sequinoc “dioses”, pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
- ³ Xijtlascamatica Toteco Dios catli ininTeco nochi tecojme, pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
- ⁴ Xijtlascamatica TOTECO pampa san ya hueli quichihua huejhueyi tlamantli, pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
- ⁵ Xijtlascamatica yaya catli quichijchijqui ilhuicactli ica miyac tlanamiquilistli, pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
- ⁶ Xijtlascamatica yaya catli quitlali ni tlali ipani atl, pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
- ⁷ Xijtlascamatica yaya catli quinchijchijqui nopa tlahuilme catli onca nepa ilhuicac, pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
- ⁸ Quichijchijqui nopa tonatí para ma tlahui tonaya, pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
- ⁹ Huan quichijchijqui metztlí huan sitlalime para ma tlahuica tlayohua, pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
- ¹⁰ Xijtlascamatica TOTECO catli quintzontlamilti nopa achtihui ehuaní tlen tlali Egipto, pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

11 Xijtlascamatica catli quinquixti israelitame ipan inintlal nopa egiptome,
 pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
 12 Quena, quinquixti ica ihueyi chichualis huan ica inejmac quinpalehui,
 pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
 13 Xijtlascamatica yaya catli quixelo nopa Hueyi Atl Chichiltic para ma panoca imasehual-
 hua,
 pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
 14 Huan quinpanolti nopa israelitame ipan tlali huactoc tlatlajco nopa hueyi atl,
 pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
 15 Pero quinatzonpolihuilti Faraón huan isoldados ipan nopa hueyi atl,
 pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
 16 Xijtlascamatica Toteco catli quinyacanqui imasehualhua ipan nopa huactoc tlali,
 pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
 17 Xijtlascamatica yaya catli quinmanahui imasehualhua ininmaco tlanahuatiani catli
 quipixque miyac chichualistli,
 pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
 18 Yaya quintzontlamilti huejhueyi tlanahuatiani catli tlahuel quipiyayayaj chichualistli,
 pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
 19 Quitzontlamilti Sehón, inintlanahuatijca nopa amorreos,
 pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
 20 Nojquiya quimicti Og, tlanahuatijquetl tlen tlali Basán,
 pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
 21 Huan inintlal nopa tlanahuatiani,
 Toteco quinmacac imasehualhua quen se tlamantli catli inintata quincahuilijtejqui,
 pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
 22 Quena, quimacac itequipanojca Israel para ma moaxcati nopa tlali para nochipa,
 pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
 23 Yaya catli techelnamijqui tiisraelitame quema ayacmo tijpiyayayaj chichualistli,
 pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
 24 Yaya techmanahui ininmaco tocalancaitacahua,
 pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
 25 Yaya quinmaca tlacualistli nochi tlamantli catli yoltoque,
 pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.
 26 Xijtlascamatica Toteco Dios catli quinahuatía ilhuicactli,
 pampa itlaicnelijcayo amo quema tlami.

137

Inintequipachol israelitame catli itztoque ipan tlali Babilonia

1 Ipan tlali Babilonia timosehuiyayaj iteno atemitl,
 huan timochoquiliyayaj,
 pampa tiquelnamiqiyayaj altepetl Jerusalén,
 huan quenicatza onpano cuali elqui.
 2 Tiquintlahuelcajttoyaj toarpas huan tiquincuapilojtoyaj ipan ininmacuayo nopa cuame.
 3 Amo hueliyaya tihuicaj.
 Pero injuanti catli techhualicatoyaj ica fuerza ipan inintlal,
 techilhuijqe ma tihuicaca ica paquilistli nopa jejectzitzitzi huicatl catli tihuicayayaj
 quema tiittoyaj ipan altepetl Jerusalén.
 4 Pero amo tihuelque.
 Amo hueli tihucase se huicatl para Toteco ipan seyoc tlali ica masehualme catli amo
 tiquiniximatij.
 5 Sintla niquelcahuasquía altepetl Jerusalén,
 ma quipolo ichichualis nonejmac,
 huan ma ayacmo huelis quitzotzonas nopa arpa.
 6 Sintla ayacmo niquicnelisquía Jerusalén catli techpaquilismaca,
 xijcahua nonenepil ma tlatzqui ipan nocamachal para ayacmo nihuicas.
 7 TOTEKO, amo xiquelcahua catli nopa tlali Edom ehuan quijtojqe,
 quema nopa soldados tlen tlali Babilonia quisosolohuayayaj altepetl Jerusalén.
 Injuanti quijtohuayayaj:
 “Xijsosoloca nopa altepetl hasta campa tlatzquitoc.”

8 Teicneltzi ni tlali Babilonia,

pampa nojquiya quisosolose.

Nelía paquis nopa tlacatl catli quitlamisosolos huan quintzontlamiltis imasehualhua.

⁹ ¡Tlahuel paquis nopa tlacatl catli quinitzquis coneme tlen Babilonia huan quinxaxamatzas ipan tetl,

por catli fiero quichijtoque inintatahua ipan altepetl Jerusalén!

138

Tlascamatili por itlapalehuil Toteco

¹ Ica nochi noyolo nimitztlascamatis, TOTECO,

huan nihuicas para ta iniixpa nopa motequihuajcahua.

² Nimotlancuaquetza iixmelac motiopa catli tlatzejtzeltolitic,

huan nimitztlascamatis pampa nelía titetlasojtla huan titemachtli.

Nochi catli techtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas,

tijtlamichihuas pampa mocamanal nelía temachtli quen ta titemachtli.

³ Quema nimitztzajtzilía,

ta technanquilía huan techfuerzajmaca.

⁴ TOTECO, nochi tlanahuatiani catli itztoque ipan ni tlaltipactli mitztlascamatise,

pampa nochi injuanti quicaquise catli tijtlajtolcajtoc.

⁵ Quena, huicase por nochi nopa huejhueyi tlamantli catli quichijtoc TOTECO,

pampa ihueyitilis nelhueyi.

⁶ Masque TOTECO tlahuel hueyi,

yaya quintlacaquilía catli moechcapanohuaj.

Pero catli mohueyimati,

monequi moquetzase huejca tlen Toteco,

pampa yaya amo quinequi quinitas.

⁷ Sintla niitztoc ipan tlaijiyohuilistli, ta TOTECO,

techmanahuía huan techmaquixtia.

Huan quema nechhuilanaj nocualancaitacahua,

ta tijxitlahua momax huan techmaquixtia ica mohueyi chicahualis.

⁸ TOTECO, ta tijchihuas nochi catli tímoilhujtoc para tijchihuas ipan na nonemilis.

Pampa nopa tlaicnelijcayotl catli tijpiya ica na, TOTECO,

amo quema tlami.

Amo techtlahuelcahua pampa ta techchijchijqui.

139

Toteco itztoc campa hueli

¹ TOTECO, ta techyoltlachilijtoc huan tijmati nochi tlen na.

² Ta cuali tijmati sintla nimosehuía o nimoquetza.

Huan quema niitztoc huejca,

ta tijmati tlaque nijpixtoc ipan notlalnamiqulis.

³ Ta technextilía nopa ojtl catli monequi nijtoquilis,

huan techilhuía canque nicalaquis huan canque nimosiyajquetzas.

Sesen tlatoctzi ta tijmati canque niitztoc.

⁴ Ta TOTECO, tijmati tlaque niqijtos hasta quema ayamo nicamanalti.

⁵ Ta techyahualojtoc pampa tiya ica noixpa huan ica noica,

huan tijtlalía momax ipan na para techtiochihuas.

⁶ Nochi ni tlamantli catli ta tijmati nelía yejyectzi,

huan ohui para nijneltocas.

⁷ Amo cana hueli nimotlatis tlen moTonaltzi.

Amo cana huelis nimotlatis huan amo tiitztos nopona.

⁸ Sintla nitlejcos hasta ilhuicac para nimotlatis,

ta nopona tiitztoc.

Huan sintla niyasquía ipan nopa hueyi ostotl campa itztoque mijcatzitzti,

ta nepa tiitztoc.

⁹ Sintla nijpiyasquía noeltlapal huan nipatlanisquía,

huan niquixcotonasquía nopa hueyi atl,

¹⁰ hasta nepa techyacanasquía ica mohueyi chicahualis.

¹¹ Sintla nijchihuasquía campica para nimotlatis ipan tzintlayohuilotl,

nopa tzintlayohuilotl mocuepasquía tlahuili yahualtic tlen na,

pampa ta tiitztos nopona.

¹² Pampa niyon nopa tzintlayohuilotl amo hueli techtlatis moixpa, Toteco.

Pampa para ta nopa yohuali tlahuía quen elisquía tonaya.

Nopa tzintlayohuilotl huan tlahuili ta tiquita san se.

¹³ Ta tijsencajqui sesen tlamantli catli onca iijtic notlacayo.

Huan tijmotzquilti sesen tlamantli catli nijpiya, quema niitztoya iijtico nonana.

¹⁴ Nimitztlascamati pampa techsencajqui ma nieli se tlamantli catli nelía cuajcualtzi.

Quena, nopa tequilt catli tijchijqui quema techsencajqui onpano yejyetzti.

San nijsentlachilía para nimoilhuis nochi catli tijchijtoc ipan notlacayo.

¹⁵ Ta tijtlachiliyaya quema na nipejqui nimoscaltía nopona nel nimotlatijtoya tlen nochi sequinoc ipan iijtico nonana.

Quema amo aquí más quitlachiliyaya, ta techchijchijqui ica mohueyi yajatil, quen se catli cuali quimati tlaxinepalohua.

¹⁶ Ta techitac quema ayamo nitlacatiyaya.

Huan quema ayamo nitlajiyotilanayaya, tiquixquetzqui quesqui tonali niitztosquía.

Huan sesen tonal catli niitztosquía huan tlaque nopantis,

ta tiqijcuilo ipan molibro.

¹⁷ Toteco Dios, nelía yejyetzti quema nimomaca cuenta para ta tijsenhuiquilía timonejnehuilía tlen na.

¹⁸ Hasta amo hueli nijpohua quesqui huelta timonejnehuilía tlen na ipan se tonali.

Huan ica ijnaloc quema niisa,

ta noja timonejnehuilijtoc tlen na.

¹⁹ Toteco Dios, nelía elisquía cuali sintla tiquintzontlamiltisquía nochi masehualme catli amo mitztlepanitaj.

Xijchihua ma nechtlalcahuica nopa temictiani,

²⁰ pampa injuanti mitztlajilhuíaj,

huan san quiahuilmatic motoca.

²¹ TOTECO, ¿atlac amo quinamiqui para niquincualancaitas injuanti catli mitzcualancaitaj?

¿Atlac amo quinamiqui nicualanis ica mocualancaitacahua?

²² Quena, tlahuel niquincualancaita,

pampa niqunita quen nojquiya elisquíaj nocualancaitacahua na.

²³ NoTeco Dios, xijtlachili noyolo huan xiquita nochi catli eltoc nopona.

Huan xijyejyeco notlalnamiqulis para tiquitas sintla xitlahuac catli nimoilhua.

²⁴ Technextili sintla onca ipan notlancejnehuilis se tlalnamiqulistli catli amo mitzpacatía,

huan techyacantiya ipan nopa ojtlí catli tehuica campa onca nemilistli para nochipa.

140

TOTECO, techmanahui ininmaco amo cuajcualme

¹ TOTECO, techmanahui ininmaco nopa tlaixpanoca masehualme.

Techmocuitlahui para tlahuilanca tlacame amo huelis nechcocose.

² Injuanti nochi se tonal quisencahuaj quenicatza quichihuase tlamantli catli amo cuali.

Tlatoctzitzí quinequij quipehualtise cualantli.

³ Inincamanal tecocohua quen itencococa se cohuatl o se colotl.

⁴ TOTECO, techmocuitlahui para amo nihuetzis ininmaco masehualme catli amo cuajcualme,

huan catli tetlajilhuíaj,

pampa injuanti moilhujtoque quenicatza nechhuihuiitase.

⁵ Nopa masehualme catli mohueyimatij quitlalijtoque se tlaquetztlí para ma nimasi.

Quitlalijtoque se lazo para ica nechcuapilose para ma nimohuisos ajacatipa.

Nechchiyaj ica se matlatl para nechmasiltise.

⁶ Na nimitzilhuijtoc, TOTECO, para ta tinoDios.

Techtlacaquili quema nimitztzajtzi.

⁷ Ta tiTOTECO Dios, tinotemaquixtijca,

ta tijpiya nochi chicahualistli para techmaquixtis.

Ta techmocuitlahuía quema onca tlahuilancayotl.

⁸ TOTECO, amo xiquincahua ma tlatlanica nopa masehualme catli amo mitztlepanitaj.

Amo xiquinpalehui para ma quisa cuali catli quinequij quichihuase para ma amo mohueyimatoca.

⁹ Xijchihua para nochi tlamantli catli moilhuijtoque quichihuase ma huetzi ininpani.
Ma tzontlamica senquistoc quen quisencajtoyaj nechztontlamiltise na.

¹⁰ Ipan inintzonteco ma huetzi tlicoli,
o xiquinmajcahua ipan tlitl,
o ipan ostotl catli tlahucl huejcatla campa ayacmo huelise quisase.

¹¹ Amo xiquincahuili ma tlatlanica ipan total nopa masehualme catli quinpactía istlacatise.

Más cuali nimantzi xiquintlatzacuili.

¹² Pero na cuali nijmati para ta, TOTECO,
tiqunpalehuis nopa teicneltziti catli injuanti quintepotztocatinemij.

Ta tiqunpalehuis catli teicneltziti para ma quisa cuali para injuanti quen quinamiqui.

¹³ Huan masehualme catli itztoque xitlahuaque mitztlascamatise,
pampa quimatij para temachtli itztotij moixpa.

141

Netlatlajtili para Toteco ma quimanahui

¹ TOTECO, na nimitznotza.

Ximoisihuilti techpalehuiqui.

Techtlacaquili quema nimotlatlajtía ica ta.

² Xijseli nonetlatlajtilis quen elisquía copali catli quitlatíaj moixpa,
huan quema nimomatlanana para nimitzhueyimati,
xiquita quen se tlacajcahualistli catli nimitzmactilía ica tiotlac.

³ TOTECO, techmocuítlahui para ma amo nicamanalti quej hueli.

Techpalehui para nimocamatzacuas.

⁴ Amo techcahuili nijnequis tlamantli catli amo cuali.

Amo techcahuili ma niqunpalehuis tlaixpanoca masehualme ica catli quichihua.

Ma amo niquixtoca nijcuas nopa cuali tlamantli catli quipiyaj.

⁵ Quema monequi se nechtlalnamicctis,

xijchihua para catli monejnemiltíaj xitlahuac moixpa ma nechtlatzacuilitica.

Ya nopa níquitasquía quen se tlamantli cuali catli nechchihuilíaj.

Sintla masehualme catli cuajcualme nechtlacahualtise,

elis quen se pajtli para na.

Amo techcahuili para nijhuejcamajcahuas inon.

Pero na tlatoctziti nimotlatlajtía para ma quiselica tlatzacuiliti tlaixpanoca masehualme.

⁶ Quema nijchihuas para mocuamimilose inintlayacanca ipan tepeixco,

quicaquise nocamanal huan quipantise para nelcuali.

⁷ Nopa fiero masehualme quiselise tlatzacuiliti huan iniomiyohua quitepehuase ipan
campa hueli tlali.

⁸ TOTECO, ta catli titoTeco, na san nimitzchiya para techpalehuis.

Ipan ta nimotemachía para techmocuítlahuis.

Amo xiquincahuili ma nechmictica.

⁹ Techpalehui para amo nimasis ipan nopa tlaquetztli catli quitlalijtoque nopa fiero
masehualme.

¹⁰ Xijchihua para nopa amo cuajcualme ininseltziti ma momasiltica ica nopa tlaquetztli
catli quisencajtoque para sequinoc.

Pero na ma nipano nimajcajtoc huan amo tleno ma nopanti.

142

David tlajtlanqui tlapalehuili quema itztoya ipan tlaohuijcaoyotl

¹ Chicahuac nijtzajtzilis TOTECO huan nijtlajtlanis ma nechtlasojtla.

² Iixpa ya nijpohuilía nochi catli nechtequipacholmaca.

³ Quema eltoc quen nimisahuía ipan tlaohuijcaoyotl,

huan ayacmo nijmati tlaque nijchihuas, nijnojnotza.

San ya quimati tlaque ojtli monequi nijtoquilis para nimomanahuis tlen nopa tlaquetztli,
catli quitlalijtoque nocualancaitacahua.

Quena, campa hueli quitlatijtoque tlaquetztli ipan noojhui.

⁴ Nijtlachili campa hueli huan níquitac.

Amo aquí monejnehuilía tlen na.

Amo aquí quinequi nechpalehuis.

Amo aquí nechmocuítlahuía, niyon amo aquí quichihuilía cuenta nonemilis.

⁵ Huajca na nimitztzajtzi, TOTECO, huan nimitzilhui:
 “TOTECO, san ipan ta nimotemachía para techmocuitlahuis.
 San ta hueli techmanahuis para amo tleno nopantis.
⁶ Xijtlacaquili catli nimitztlajtlanía,
 pampa tlhuel nechtlajiyohuiltáj masehualme.
 Techmanahui ininmaco catli nechtepotztocatinemij,
 pampa injuanti achi más quiپیay chichualistli que na.
⁷ Techquixti ipan ni tlatzactli campa niitztoc para nihuelis nimitztlascamatis.
 Huan huajca nopa masehualme catli itztoque xitlahuaque,
 nechyahualose huan paquise pampa tijpiyas hueyi moyolo nohuaya para nochipa.”

143

Netlatlajtili para Toteco ma quimanahui huan ma quiyacana

¹ ¡TOTECO, xijtlacaquili catli nimotlatlajtía ica ta!
 Technanquili pampa ta titemachtli huan san catli cuali tijchihua.
² Amo ximochihua quen se juez huan techtlajlotsencahua,
 pampa moixpa ta amo aquí se masehuali catli itztoc xitlahuac.
³ Nocualancaitacahua nechtepotztocatoque huan nechitzquijque.
 Nechtlahuisojque huan nechchihualtáj ma niitzto ipan tzintlayohuilotl quen catli ya
 mictoque.
⁴ Nelía senquistoc nimoyoltequipachohua,
 hasta ayacmo nijmati tlaque nijchihuas.
⁵ Niquelnamiqui quenicatza eltoya ipan nopa tonali catli panoc.
 Nimonejnehuilía tlen nochi huejhueyi tlamantli catli tijchijui.
⁶ Yeca nimomatlanana moixpa huan nimitztemohua.
 Ipan noyolo tlhuel nimitznequi quen se tlali catli huactoc quinequi atl.
⁷ TOTECO, nimantzi technanquili pampa tlhuel nitlajiyohúa ipan noyolo.
 Amo ximoicancuepa tlen na para amo nimiquis.
⁸ Ica ijnaloc, technextili motlaicnelijcayo,
 pampa ipan ta nimotemachijtoc para techmocuitlahuis.
 Technextili nopa ojtli catli monequi nijtoquilis,
 pampa san ta nimitzilhuía catli eltoc ipan noyolo.
⁹ TOTECO, techmanahui tlen nocualancaitacahua,
 pampa ipan ta nimotemachía para amo tleno nopantis.
¹⁰ Techmacti ma nijchihua catli ta tijnequi pampa ta tinoTeco Dios.
 MoTonaltzi ma nechyacana campa cuali nopa ojtli.
¹¹ TOTECO, techmaquixti para ma monextis mohueyitilis.
 Techquixti tlen ni tlajiyohuilistli pampa ta tijchihua catli xitlahuac.
¹² Pampa ta techicnelía, xiquinhuejhuelo nochi nocualancaitacahua.
 Xiquintzontlamilti nochi catli quinequij nechchihuilise catli amo cuali,
 pampa nimotequipanojca.

144

Netlatlajtili para Toteco ma quipalehui para tlatlanis

¹ Ma nochi quipaquilismacaca TOTECO catli nechtlajtáj para amo nechajsise nocualan-
 caitacahua.
 Yaya nechyacana huan nechnextilía quenicatza nitlahuilanas.
² Yaya nechtlasojtla huan yaya nechpixtoc campa temachtli.
 Yaya nechpixtoc imaco huan nechchololtis tlen nocualancaitacahua.
 Yaya notlamanahuijca huan ipan ya nimotemachijtoc.
 Yaya quintlalijtoc nomaco miyac tlalme ica ininmasehualhua para ma niquinnahuatis.
³ TOTECO, ¿tlaque topati timasehualme para toca timocuatotónía?
 ¿Tlaque topati para tlhuel ta techpatiita?
⁴ Pampa tonemilis san panotehua quen se ajacatl huan quen se ecahuilotl.
⁵ TOTECO, xijcuelpacho nopa ilhuicactli huan xitemo techpaxaloqui.
 Sintla tiquinpanajsis nopa tepeme, popocase.
⁶ Xijitlani tlapetlanilotl quen elisquía cuatlamintli,
 huan xiquinsemana nochi mocualancaitacahua huan amo quimatise tlaque quichihuase.
⁷ Hasta tlen napa ilhuicac xijxitlahua momax huan techmaquixti.

Techchololti ininmaco ni nocualancaitacahua catli sequinoc tlalme ehuj huan tlhuel quiipiyaj chichahualistli.

Na nijmati quen nimisahuisquía ipan se atl catli tlhuel huejcatla.

⁸ Inijuanti san quinpactía istlacatise.

Tlatestigojquetzaj para quiijtose catli melahuac, huan nimantzi istlacatij.

⁹ NoTeco Dios, na nihuicas huicatli catli yancuic, huan nitlatzotzonas ipan noarpa catli quiipiya majtlactli cuerdas.

¹⁰ Pampa ta catli tiquinchihua ma tlatlanica tlanahuatiani.

Ta catli techmaquixti na nimotequipanojca, David, para ma amo nechmictica ica machete.

¹¹ Nojquiya techmaquixti huan techmanahui ininmaco nocualancaitacahua, pampa inijuanti san teistlacahuáj huan tlacajcayahuaj.

¹² Xijchihua para totelpocahua ma elica tejtétique huan huejcapantique quen cuame catli yejyectzi moscaltíaj.

Huan toichpocahua ma elica yejyectzitzí, quen nopa tlaquetzalme catli quinyejecchijtoque, huan quinquetztoque ipan ininchajchaj tlanahuatiani.

¹³ Xijchihua para tocoxtalhua ma temica ica miyac tlamantli pixquistli.

Huan toborregojhua ma momiyaquilica hasta ma mochihuaca miles huan millones ipan topotrero.

¹⁴ Xijchihua totorojhua ma quiipiyaca miyac chichahualistli para tequitise.

Amo xijcahuili niyon se toculancaitaca ma quiyahualo totepa.

Techmaca san tlasehuilistli campa hueli.

Amo xijcahuili para niyon se tlen tomasehualhua monequi tetzajtzilís para tlapalehuili pampa quipanti catli fiero ipan tocalles.

¹⁵ Quena, nelía paquij nopa masehualme ipan se altepetl catli quej ni eltoc, huan amo quiipiya catli fiero.

Quena, nelía paquij cuali masehualme catli quiipiyaj TOTECO para ininDios, huan ipan ya motemachíaj.

145

Toteco nelía cuali huan quiipiya nochi chichahualistli

¹ Nochi nonemilis huan para nochipa nimitzhueyimatis tinoTeco huan tinotlanahuatijca.

² Mojmostla nimitzhueyichihuas.

Quena, ama huan para nochipa nimitzpaquilismacas.

³ Nelía tihueyi, TOTECO, huan quinamiqui ma timitzhueyimatica nochi timasehualme. Amo aqui quitlamimachilía nochi mohueyitilis.

⁴ Nochi coneme catli moscaltijiyase quielnamiquise catli tijchihua, huan tepohuilise nopa tlamantli catli tijchijtihualajtoc ica mohueyi chichahualis.

⁵ Na san nimonejnehuilis tlen moyejeje huan mohueyitilis, huan nopa tlatlanextli catli mitzyahualohua.

Nimoilhuis tlen nopa huejhueyi tiochichual nextili catli tijchijtoc.

⁶ Masehualme camanaltise tlen nopa huejhueyi tlamantli catli tijchijtoc.

Huan na nitepohuilis tlen mohueyitilis.

⁷ Nochi masehualme ipan tlatlactli camanaltise para nelía ticuali huan hueyi moyolo. Quiijjtose para tijchihua san catli xitlahuac.

⁸ TOTECO, hueyi moyolo huan tlhuel titelasojtla.

Amo nimantzi ticualani huan titeicnelía miyac.

⁹ TOTECO ta cuali moyolo ica nochi masehualme huan motlaicnelijcayo monextía ipan sesen tlamantli catli tijsencajtoc.

¹⁰ TOTECO, nochi tojuanti catli ta techchijchijtoc timitztlascamatij.

Quena, nochi tojuanti catli timitztoquilíaj timitzpaquilismacase.

¹¹ Tojuanti sentic timocamanalhuisse tlen ihueyitilis motlanahuatilis campa ta titlanahuatía,

huan ticamanaltise quenicatza tijpiya hueyi chichahualistli.

¹² Titepohuilise tlen nopa huejhueyi tiochichual nextili catli tijchijtoc, huan tlen moyejeje huan tlen ihueyitilis motlanahuatilis campa ta titlanahuatía.

¹³ Pampa motlanahuatilis amo quema tlamis.

Ta tijpiyas tlanahuatili ica nochi masehualme catli tlacajtiyase para nochipa.

¹⁴ Ta TOTECO tiquintlanana nochi catli huetzij, huan tiquinfuerzajmaca catli itztoque ipan tequipacholi.

15 Nochi masehualme ipan tlaltipactli mitztemohuaj,
huan mitzchiyaj para xiquinpalehui.
Ta tiquinmaca inintlacualis quen quimonequilijtihual.

16 Ta ica momax tiquintiochihua nochi catli yoltoque,
pampa tiquinmaca catli quicuase huan catli quijise.

17 TOTECO quichihua san catli xitlahuac,
huan quinextia para hueyi iyolo ipan nochi catli quichihua.

18 TOTECO itztoc ininnehca nochi catli quinoztaj.
Quena, itztoc ininnehca nochi catli quitemohuaj ica nochi ininyolo.

19 Yaya quinmaca catli quinequij nochi masehualme catli quiimacasij huan quitlepanitaj.
Quintlacaquilla quema quitzajtziiaj ma quinpalehui huan quinmaquixtia tlen catli amo
cuali.

20 TOTECO quinmocuittlahua nochi catli quicneliaj,
pero nochi catli amo quitlepanitaj,
Toteco quintzontlamiltis.

21 Nijpaquilismacas TOTECO ica nocamac.

Nochi masehualme catli itztoque campa hueli quipaquilismacase para nochipa huan amo
quema tlamis.

146

San ma timotemachica ipan Toteco

1 Na nijhueyimatis TOTECO ica nochi noyolo.

2 Nochi tonali ipan nonemilis nijpaquilismacas TOTECO.

Nihuicas tiohuicatl para noTeco Dios hasta nimiquis.

3 Amo ximotemachica ipan huejhueyi tlacame catli quipiyaj tequiticayotl,
nyon ipan se tlen hueli tlatcatl pampa nyon se masehuali amo huelis mitzmaquixtis.

4 Pampa se tonal miquise nochi masehualme huan mocuepase tlali.

Quena, tlamis inijjiyo huan innemilis,
huan ica se tlatotctzi tlamis nochi catli moilhujtoyaj quichihuase.

5 Pero nelia paqui nopa masehuali catli quipixtoc quen itlapalehuijca yaya catli iTeco Jacob,
huan san ipan TOTECO iDios motemachia para quimocuittlahuis.

6 Yaya catli quichijchijqui ilhuicactli,
tlaltipactli, hueyi atl huan nochi catli itztoque nozona.

Yaya catli quichihua nochi catli quitlajtolcajtoc para quichihuas.

7 TOTECO quinchihuilia catli xitlahuac nochi teicneltzitzti catli sequinoc quintlajiyohuiltiaj.
Huan quintlamaca catli mayanaj.

Quinchihua ma yaca majcajtoque catli tzactoque masque amo tleno quichijtoque.

8 TOTECO quintlachiyaltia popoyotzitzti.

Quintlanana catli nechca itztoque para huetzise.

Huan quinicnelia catli monejnemiltiaj xitlahuac iixpa.

9 TOTECO quinmocuittlahua nopa seyoc tlali ehuan.

Yaya quinmocuittlahua catli icnotzitzti huan catli cahual toahuihua.

Pero yaya quisosolohua catli quisencahuaj masehualme catli amo quitlepanitaj.

10 TOTECO tlanahuatis para nochipa.

Amojuanti ipan altepetl Jerusalén,

amoTeco Dios elis nopa Tlanahuatijquetl,

catli quinnahuatis nochi masehualme catli tlacajtiyase para nochipa.

¡Paquilistli!

147

Ma tijpaquilismacaca Toteco pampa quipalehuijtoc altepetl Jerusalén

1 Xijpaquilismacaca TOTECO pampa nelia cuali para tihuicase tiohuicatl para ya.
¡Nelia yejyectzi huan quinamiqui!

2 TOTECO sempa quicualltalis altepetl Jerusalén,

huan quinsentilis nopa israelitame catli quinsemanqui,

huan itztoque ipan sequinoc tlalme quen seyoc tlali ehuan.

3 Yaya quinyolchicahua catli quipiyaj yoltequipacholi huan quinpajtia campa mococoj-
toque.

4 Yaya quimati quesqui imiyaca sitlalime onca huan sesen quintocaxtlalijtoc.

5 Toteco nelia hueyi huan quipiya miyac chichualistli.

Itlalnamiquilis amo aqui hueli quitlamimachilía.

⁶ TOTECO quinhueyitlalia catli moechcapanohuaj, pero nochi amo cuajcualme quintlahuisos tlalchi.

⁷ Xihuicaca para anquitlascamatise TOTECO.

Xihuicaca por nochi catli quichijtoc toDios huan xitlatzotzonaca ica arpa.

⁸ Toteco yaya quitzacua nepa ilhuicactli ica mixtli.

Yaya quichihua ma huetzi atl ipan tlaltipactli.

Quichihua ma moscalti xihuitl ipan cuatitlamitl.

⁹ Yaya quintlamaca nopa tecuanime catli nemij cuatitla.

Ininpilconehua nopa cacalotl quintlamaca, quema pehuaj chocej pampa mayanaj.

¹⁰ Quema Toteco quiita se cahuayo catli motlalohua chicahuac,

o quema quiita se tlacatl catli quipiya miyac fuerza,

amo quipantía miyac paquilistli ipan ininchicahualis.

¹¹ Pero TOTECO quipantía miyac paquilistli ipan masehualme catli quitlepanitaj.

Quipantía miyac paquilistli ipan catli mochiyaj ipan ya iteicnelilis.

¹² Nochi amojuanti ipan ni altepetl Jerusalén,

xijhueyimatica TOTECO.

Quena, nochi catli itztoque ipan tepetl Sion,

xijpaquilismaca amoDios.

¹³ Pampa yaya cuali quitzactoc ipuertas amoaltepe para amo hueli quitlapos niyon se amocualancaitaca.

Huan yaya tlahuel quintiochijtoc amoconehua.

¹⁴ Yaya quititlanis tlasehuilistli ipan nochi amotlal,

huan anmechmacas trigo catli más cuali para ica ximopanoltica.

¹⁵ Yaya quintitlanis itlanahuatilhua ipan nochi tlaltipactli.

Huan quema yaya camanaltis,

icamanal nimantzi ajsis hasta campa hueli techaj.

¹⁶ Yaya quichihuas ma huetzi sitlal setl catli chipahuac quen nextli.

Huan quisemanas setl iixpa tlali hasta campa hueli.

¹⁷ ¿Ajqueya hueli quijiyohuis nopa tlassecayotl?

¹⁸ Pero teipa yaya quinahuatis ma huala tlatozonitl huan atiyas nopa setl.

Quichihuas ma pehua tlaajacas huan nopa atl catli mochiyqui setl ipan atlatjtli sempa motlalos.

¹⁹ Yaya quinmacac israelitame itlanahuatilhua,

huan quinilhujtoc nochi catli cuali ma quichihuaca ipan inialtepe,

para tetlajtolsencahuase xitlahuac.

²⁰ TOTECO amo quinchihuilijtoc ni tlamantli masehualme ipan sequinoc tlamme.

Inijuanti ayamo quiiximatij itlanahuatilhua, pero tojuanti, quena.

¡Paquilistli!

148

Ma quihueyimatica Toteco nochi tlamantli catli yaya quisencajtoc

¹ ¡Ma quipaquilismacaca TOTECO nochime catli itztoque ipan ilhuicactli!

Quena, tlen ajacatipa xijpaquilismacaca TOTECO.

² Nochi amojuanti anitequihuajcahua,

xijpaquilismacaca TOTECO.

Quena, xijpaquilismacaca nochi amojuanti catli anquitequipanohuaj nepa ilhuicac.

³ Ma quipaquilismacaca tonati huan metztli.

Ma quipaquilismacaca nochi nopa sitlalime catli yejyetzti tlahuáaj.

⁴ Ma quipaquilismacaca nopa ilhuicactli catli eltoc más huejcapa,

huan nopa apoctli catli mopantía ajacatipa.

⁵ Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yaya camanaltic huan mochiyqui catli ama onca.

⁶ Yaya quinchijqui para eltose para nochipa,

huan quichijqui se tlanahuatili catli ica amo quema moyolcuepas.

⁷ Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

Ma quipaquilismacaca nopa huejhueyi tlapiyalme catli itztoque tlatzintla hueyi atl.

⁸ Ma quipaquilismacaca nopa ttitl, tesihuitl, setl, apoctli,

huan nopa ajacatl catli quichihuaj ipaquilis.

⁹ Ma quipaquilismacaca nochi tepeme, tlachiquilme,

huan nochi cuame catli temacaj inintlajca huan nochi tiocuame.

¹⁰ Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi tlamantli tlapiyalme, huan nochi tecuanime, cohuame, huan totome.

¹¹ Ma quipaquilismacaca nochi tlanahuatiani catli itztoque ipan taltipactli, huan nochi jueces, huan nochi masehualme ipan nochi tlalme.

¹² Ma quipaquilismacaca telpocame, ichpocame, huehuentziti huan coneme.

¹³ Ma quipaquilismacaca TOTECO pampa san yaya quinamiqui tijhueyimatisé. Ihueyitilis nelhueyi hasta quipano ilhuicactli huan taltipactli.

¹⁴ Yaya quinfuerzajmacatoc imasehualhua.

Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi itlatzejzeloltijca masehualhua, nochi tojuanti catli tiisraelitame catli yaya techiyocatlalijtoc para ma tiitztoaca más inechca. ¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

149

Nochime ma quipaquilismacaca Toteco

¹ Xijpaquilismacaca TOTECO.

Xihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic.

Nochi amajuanti animasehualhua, xijhuicatica Toteco por nochi catli quichijtoc.

² Anisraelitame, ximopaquilismacaca ipan Toteco pampa yaya anmehchijchijqui. Anmasehualme ipan altepetl Jerusalén, ximopaquilismacaca ipan amotlanahuatijca.

³ Xijpaquilismacaca TOTECO ica mijtostilisti.

Huan xihuicaca ica pandero huan ica arpa.

⁴ Pampa Toteco quipantía paquilistli ipan imasehualhua, huan quinmaquixtía catli moechcapanohuaj iixpa.

⁵ Nochi catli iaxcahua TOTECO ma paquica pampa yaya tlahuel hueyi ihueyitilis.

Huan hasta quema ya motectoque ipan inintlapech noja ma quihuicatica.

⁶ Ma quihueyitlatica TOTECO nochi imasehualhua.

Quipixtoc ipan imax se machete catli oncac tlatequi,

⁷ para ica quincuepilis nopa sequinoc tlalme catli quinchihuiliyque catli amo cuali, huan para ica quintlatzacuiltis.

⁸ Ma quinilpica inintlanahuatijcahua huan inintlayacancahua ica tepos cadena,

⁹ para quiselise nopa tlatzacuilti catli ya eltoc tlasencahuali.

Huan ica ni TOTECO quinhueyitlalis nochi itlatzejzeloltijca masehualhua.

¡Ma nochi quipaquilismacaca TOTECO!

150

Xijpaquilismacaca Toteco ica miyac tlamantli tepos tlatzotzonalí

¹ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

Xijpaquilismacaca TOTECO ipan itiopa.

Xijpaquilismacaca nepa ipan ilhuicac catli yaya quichijchijqui ica ihueyi chichahualis.

² Xijpaquilismacaca por nochi nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichihua.

Xijpaquilismacaca pampa tlahuel hueyi ichichahualis.

³ Xijpaquilismacaca ica tlapitzali,

Xijpaquilismacaca ica guitarra huan ica arpa.

⁴ Xijpaquilismacaca ica panderos huan ximijtotica.

Xijpaquilismacaca ica nochi tlamantli tlatzotzonalí catli quipiyaj cuerdas, huan ica acatlapitzali.

⁵ Xijpaquilismacaca ica platillos catli yejyectzi tziliniñ.

⁶ Nochi catli yoltoque ma quipaquilismacaca TOTECO.

¡Xijpaquilismacaca!

Proverbios

Itlalnamijca camanal Salomón

¹ Na niSalomón. Nitlanahuatijquetl ipan tlatl Israel huan niicone David. Huan ya ni nopa tlanamijca camanali catli nijnequi nitemacas.

² Nicaajocotoc ni camanali para quinmactis masehualme quenicatza ma motlalnamictica. Quinilhuis tlaque ma quichihuaca para itztose ica cuali.

³ Nijnequi masehualme quiselise se tlanamijca camanali catli quinamiqúi para motlalnamictise. Quej nopa huelis quiipiyase se nemilistli catli cuali huan quichihuase catli melahuac, huan catli xitlahuac, huan catli nelcuali.

⁴ Ni tlanamijca camanali quinpalehuis catli huihuitziti para motlalnamictise. Quinpalehuis telpocame huan ichpocame ma quiipiyaca se tlanamijcayotl catli cuali para ma amo quichihuase se huihuiyotl.

⁵ Masehualme catli ya tlanamiqúij ma quitlacaquilica catli nica eltoc huan achi más ma motlalnamictica.

⁶ Nochi masehualme ma quitemoca tlaque quinequi quijjtos sesen ni tlanamijca camanali, huan ni huicalotl huan cuali camanali catli tlanamiqúini quijcuilojque nica para huelis quimachilise nochi.

⁷ Quema se masehuali pehua quiimacasi huan quitlepanita TOTECO, ya pejtoc para mochihuas tlanamiqúí. Pero catli huihuitique amo quinequij quicaquise camanali catli quiipiyaj tlanamiqúilistli huan tlamachtli.

Tlamachtli para telpocame

⁸ Tinotelpoca, xijtlacaquili catli motata huan monana mitzmachtíaj, huan amo xijhuej-camajcahua inincamanal.

⁹ Pampa nochi catli mitzmachtíaj, mitzhualiquilis tlatlepanitacayotl. Elis nelcuali para ta quen se yejectzi costli ipan moquechcuayo huan quen se corona ipan motzonteco.

¹⁰ Notelpoca, sintla hualahuij tlaixpanoca tlacame huan quinequij mitzcaycahuase, amo xiquincahuili.

¹¹ Huelis injuanti mitzilhuise: “Xihuala tohuaya, ma timotlatica huan tijmictise se acajya masque amo tleno techchihuilijtoc.

¹² Tiquinmictise catli tejtetique inintlacayo. Nimantzi miqúise huan mopantise ipan teostotl.

¹³ Tijpantise miyac tlamantli catli ipati. Tijtemitise tochajchaj ica nochi catli tiquichtequise.

¹⁴ Xihuala huan techpalehui. Tijpiyase san setzi bolsa huan teipa san se timomajmacase nochi catli tomaco ajsis.”

¹⁵ Pero notelpoca, na nimitzilhuía amo xiya ininhuaya, niyon amo xijtoquili iniojhui. San xiquintlalcahui.

¹⁶ Pampa injuanti san tlahuel quinequij quichihuase catli fiero, huan quinequij temictise.

¹⁷ Quema se tototl quiita para masehualme quitlalíaj se tlaquetzti ica campa yohui, nopa tototl amo monechcahuía nopona.

¹⁸ Pero nopa masehualme catli huihuitique, amo. Injuanti ica ininseltziti motlaquechilíaj para miqúise. Eltoc quen motlalilíaj se lazo ininseltziti para mocuapilose ica catli amo cuali quichihuaj.

¹⁹ Quena, quej nopa tlamimiqúise nochi masehualme catli quinequij moaxcatise miyac tlamantli catli sequinoc quiipiyaj. Quipantise se miqúilistli catli fiero pampa tlahuel itzcuime.

Se catli quiipya tlanamiqúilistli teconsejomaca

²⁰ Pero itztoc se catli quiipya tlanamiqúilistli catli technotza. Eltoc quen moquetza ipan hueyi ojtli huan ipan tianquis, huan quinnojnnotza nochi masehualme ma quitlacaquilica huan ma motlalnamictica.

²¹ Quena, quinnotza nochi masehualme campa momatij mosentilíaj. Quinnotza tequitini catli quiipiyaj inintequi para tetlajtolsencahuase campa tequicali ipan altepetl.

²² Huan yaya catli quiipya tlanamiqúilistli quinilhúa: “Amojuanti catli amo tleno anquimatij, ¿hasta quema quej nopa anmocahuase? Huan amojuanti catli san anquinhuihuiitaj nochi masehualme catli tlanamiqúí, ¿hasta quema tlamis anquinhuihuiitase? Huan ¿hasta quema anquicalancaitase tlamachtilistli?”

²³ Xihualaca, techtlacaquilijuij, huan na nimechmacas miyac tlanamiquilistli. Quena, catli nimechmatiltis anmechtlanamiquilistis.

²⁴ “Ya nimechnotzotc miyac hualtas, pero amo anquinectoque antechtlacaquilise. Tlatoctziti nimechmacac nomax huan amo antechchihuilijtoque cuenta.

²⁵ Quena, amojuanti anquihuejcamajcajtoque nopa consejos catli quiipiyaj tlanamiquilistli. Amo antechtlacaquilijtoque catli tiqijtojtoque quema tijnequiyayaj timechtlacahualtise.

²⁶ Pero ajsis se tonal quema anitztose ipan miyac tlahuujcayotl, huan catli quiipiyaj tlanamiquilistli san anmechhuetzquilise. Quena, catli quiipiyaj tlanamiquilistli anmechpinajtise quema anmechajsis nopa catli achi más anquimacasij.

²⁷ Quena, anmechhuetzquilise quema hualas amopani miyac tlahuujcayotl masque anmechnepolos quen se chicahuac ajacatl catli nochi quisosolohua. Ipan nopa hora masehualme catli quiipiyaj tlanamiquilistli ayacmo huelis anmechpalehuise, masque ipan se tlatoctzi quema amo anquichiyaj hualas amopani tequipacholi, choquistli, huan tlajiyohuilistli.

²⁸ “Catli quiipiyaj tlanamiquilistli ayacmo anmechnanquilise quema anquinnojnnotzase. Antechtemose para ma timechpalehuise, pero amo antechpantise.

²⁹ Pampa amojuanti amo anquinejque anquipiyase tlanamiquilistli. Amo anquinejque anquitlapanitase TOTECO huan anmotemachise ipan ya.

³⁰ San anquihuejcamajcajque inincamanal catli quiipiyaj tlanamiquilistli quema anmechconsejomacayayaj. Amo antechchihuilijque cuenta quema timechtlacahualtiyayaj.

³¹ Huajca yeca antlajiyohuise pampa anquiselise amotlaxtlahuil por catli fiero anquichijtoque. Anquitlapejpenijtoque nopa fiero ojtl para anquitoquilise, huan ama anquimatise nochi majmajtli catli nozona mopantíaj.

³² Pampa masehualme catli amo tleno quimatij huan catli quihuejcamajcahuaj camanali catli quiipiyaj tlanamiquilistli, quipantise miqulistli. Catli huihuitique mocuapolose pampa amo quiipiyaj cuidado ica tlamanli catli monequi.

³³ Pero nochi masehualme catli techtlacaquilise catli tijpiyaj tlanamiquilistli, itztose ica temachili huan tlasehuilistli. Itztose ica paquilistli huan amo tleno quimacasise.”

2

Hueyi ipati tlanamiquilistli

¹ Tinotelpoca, xijseli catli nimitzilhuía, huan xicajocui notlanahuatil ipan moyolo.

² Cuali xijtlacaquili nocamanal catli quiipiyaj tlanamiquilistli. Quena, ica nochi moyolo ximotlali para nelcuali tijmachilis nochi.

³ Xijtemo tlanamiquilistli. Quena, ica nochi moyolo ximomachtli para más tijmachilis tlamanli.

⁴ Xiquintemo ni tlanamiquilistli huan tlaiximatili ica nochi moyolo quen tijtemosquía miyac tomi catli motlatijtoc, o quen tijtemosquía se tlamanli catli nelpatiyo catli tijpolojtoya.

⁵ Huan huajca quena, tijmachilis para tlahuel monequi tijtlepanitas huan tiquimacasis TOTECO, huan teipa tiquiximatis ya.

⁶ Pampa san yaya TOTECO temaca tlanamiquilistli, huan tlen ya huala nochi tlamatilistli huan tlamachilistli.

⁷ Quena, TOTECO quinmaca se cuali tlanamiquilistli nochi masehualme catli itztoque xitlahuaque. Quinmanahuía catli nemij cuali iixpa.

⁸ Yaya TOTECO catli quinmocuitlahuía nochi catli monemiltíaj cuali. Quena, quinmocuitlahuía itlatzejtzelotijca masehualhua ipan iniojhui.

⁹ Quema TOTECO quimacas se masehuali tlanamiquilistli, quimatis tetlajtolsencahuas xitlahuac, huan quimatis catli melahuac, huan catli nelía cuali para quichihuas. Quena, tijmatis quenicatza huelis tijtlapejpenis nopa ojtl catli más cuali.

¹⁰ Quema tijpiyas miyac tlanamiquilistli huan tijmatis miyac tlamanli catli melahuac, tijmachilis miyac paquilistli ipan moyolo.

¹¹ Huan pampa tielis titlanamiqui huan tijmatis miyac, motlanamiquilis mitzmocuitlahuis. Quena, catli tijmatis mitzchihuas para tiitztos ica temachili.

¹² Motlanamiquilis huan nopa catli tijmatis mitzmanahuise para amo tiyas ipan ojtl catli amo cuali. Quena, mitzmaquixtis ininmaco masehualme catli tlahuel fiero camanaltij.

¹³ Motlanamiquilis mitzmaquixtis tlen masehualme catli quitlahuelcahuaj iojhui TOTECO, huan quitoquilíaj se ojtl catli quiipiya tzintlayohuilotl.

¹⁴ Quena, nopa amo cuajcualme tlahuel mopaquilismacaj quema quinchihuiliáj masehualme catli amo cuali. Ilhuichihuaaj quema tlahuel tecocojtoque huan fiero quinchihuilitoque.

¹⁵ Nopa masehualme nemij ipan se ojtli catli huijcoltic, huan niyon se tlamantli catli quichihuaaj amo eltoc cuali pampa mocuapolojtoque.

¹⁶ Nojquiya quema tijpiyas tlanamiquilistli, mitzmanahuis para amo timocajcayahuas ininhuaya sihuame catli amo cuali ininnemilis. Nopa sihuame quinpectia momecatiaj huan quimatij quenicatza tecajcayahuaaj ica yejyectzi camanali.

¹⁷ Sihuame quej nopa ya quincajtejtoque ininhuehujhua catli ininhuaya monamictijque quema ichpocame, huan quitlahuelcajtoque itlanahuatilhua TOTECO.

¹⁸ Sintla tiyas ipan nopa ojtli catli ajsis hasta ininchaj nopa sihuame catli quej nopa quichihuaaj, tijpantis miqulistli. Elis quen tiquitzquis se ojtli catli yohui mictla.

¹⁹ Pampa catli mocajcayahuaaj ininhuaya sihuame quej nopa, ayacmo mocualtilise. Ayacmo monejnemiltise sempa ipan ojtli xitlahuac campa mopantia se cuali nemilistli.

²⁰ Pero ta, tinotelpoca, ximonejnemilti ipan nopa ojtli campa nemij cuajcuali masehualme. Quena, xijtoquili nopa ojtli catli ipan nemij catli itztoque xitlahuaque.

²¹ Pampa masehualme catli itztoque xitlahuaque itztose ica temachili ipan nopa cuali tlali. Quena, nozona campa cuali tlali mocahuase catli amo aqui hueli quintelhuís.

²² Pero TOTECO quinquixtis masehualme catli amo quitlepanitaj ipan nopa tlali. Quena, masehualme catli temajmatiaj TOTECO quintzontlamiltis.

3

Catli monequi quichihuase masehualme para quipiyase tlanamiquilistli

¹ Notelpoca, amo xiquelcahua catli nimitzmactia nica. Xicajocui notlanahuatil ipan moyolo.

² Pampa sintla tijchihuas catli nimitzilhua, tiitztos para miyac xihuitl huan tijpiyas tlasehuilistli huan paquilistli ipan moyolo.

³ Amo quema xijcahua xitelasojtla huan xiquijto catli melahuac. Ma quuitaca nochi masehualme ni cuali tlamantli catli tijchihua quen quitasquiaj se costli ipan moquechtla. Ma nesi tlanemijya para ipan moyolo tijtoquilia tlanahuatili catli xitlahuac.

⁴ Huan TOTECO huan masehualme quicualitase catli tijchihua. Quena, mitztlepanitase huan camanaltise cuali tlen ta.

⁵ Ximotemachi ipan TOTECO ica nochi moyolo. Amo xijtoquili san catli motlanamiquilistli mitzilhua.

⁶ Ximoilhui tlaque ipaquilis TOTECO ipan nochi tlamantli catli tijchihuasquia, huan yaya mitzyacanas ipan se ojtli catli xitlahuac.

⁷ Amo ximohueyimatí pampa timoilhua nelia titlanamiqui. Más cuali xiquimacasi huan xijtlepanita TOTECO huan ximoiyocatlali ica nochi catli amo cuali.

⁸ Quena, ni tlamantli elis quen cuali pajtli catli quichicahuas campa timococohua, huan quimacas chicahualistli motlacayo huan moomiyohua.

⁹ Xijnexiti para tijtlepanita TOTECO pampa tijmaca TOTECO catli iaxca tlen nochi tlamantli catli tijpiya. Xijmaca TOTECO nopa achtihui pixquistli catli tijcuis ipan momila.

¹⁰ Huan TOTECO mitztiochihuas huan quitemitis mocuacalhua ica tlacualistli hasta tzontis huan ayacmo huels quicuisse más. Yaya anmechmacas xocomeca atl catli yancuic hasta onmocahuas para tiquijis.

¹¹ Notelpoca, amo xicholo tlen TOTECO quema mitztlanamictia, niyon amo xicualani quema yaya mitztlacahualtia.

¹² Pampa aqui TOTECO quicnelia, quitlanamictia quen se tetata quixitlahua icone catli tlahuel quicnelia.

¹³ Hueyi paquilistli quipiya se tlatcatl catli quipantia tlanamiquilistli huan mochihua tlanamiqui.

¹⁴ Pampa tlanamiquilistli tepalehua miyac. Más ipati que plata huan oro catli nelia cuali.

¹⁵ Tlanamiquilistli más ipati que nopa piltetzitzi catli tlahuel pajpatiyó. Niyon se tlamantli catli tijnequisquia amo hueli quiaxilis para quen ipati tlanamiquilistli.

¹⁶ Masehualme catli quipiya tlanamiquilistli huejcahuase para itztose. Nojquiya quipantise tlatiochihualistli huan tlatlepanitacayotl.

¹⁷ Masehualme catli tlanamiquij quitoquiliaj se ojtli catli quipiya paquilistli. Quena, nopa ojtli mitzmacas tlasehuilistli ipan moyolo.

¹⁸ Tlalnamiquilistli eltoc quen se cuali cuahuitl catli temaca se nemilistli catli nelía yejectzi. Sintla timochihuas titlalnamiqui huan amo tiqiyocacahuas motlalnamiquilis, tijpiyas miyac paquilstli ipan monemilis.

¹⁹ Ica tlalnamiquilistli huan tlamachilistli, TOTECO quichijchijqui ilhuicactli huan tlaltipactli.

²⁰ Pampa yaya nochi quimati, quichijqui para ma moxejxelo nopa hueyi atl, huan quichijqui para tlen ilhuicac hualtemosquía atl para tlaquiyahuiltis ipan tlaltipactli.

²¹ Huajca notelpoca, xijpiya cuali tlalnamiquilistli huan xijtlacaquili ni tlalnamijca camanali, amo quema xiquinelcahua,

²² pampa nochi ni tlalnamiquilistli huan tlamachiltli mitzmacas se cuali nemilistli. Quena, quieyjecchihuas monemilis quen se costli quieyjecchihuas se masehuali ipan iquechcuayo.

²³ Sintla tijpiyas tlalnamiquilistli huan ya nopa tijtoquilis, mitzpalehuis para tinejnemis ica temachili, huan amo timotepotlamis ipan moojhui.

²⁴ Quema timotecas para ticochis, amo timajmahuis. Timotecas huan ticochis nelía cuali. Quena, ticochis ica temachili.

²⁵ Amo monequi tiquimacasis para ipan tlen hueli tlatoctzi hualas catli fiero mopani quen quinajsi amo cuajcalme,

²⁶ pampa TOTECO mitzmacas temachili. Yaya amo aqui quicahuilis para mitzmasiltis ipan se tlajtlacolotl.

²⁷ Quema quinamiqui tijpalehuis se masehuali huan tihueli tijchihuas, amo xiquilhui para amo.

²⁸ Amo xiquilhui seyoc: “Xihuala mostla huan nimitzmacas”, sintla tijpixtoc momaco para tijmacasquía ama.

²⁹ Amo ximonejnehuili catli amo cuali catli huelis tijchihuilis seyoc catli motemachía ipan ta.

³⁰ Amo xijtelhui seyoc san molhui sintla yaya amo tleno mitzchihuilijtoc.

³¹ Amo xiquixtoca inemilis se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO. Amo xijtoquilis niyon se iojhui.

³² Pampa TOTECO quicalancaita nopa masehuali catli huijcoltic iojhui, pero quinicnelía catli itztoque xitlahuaque iixpa.

³³ Quena, TOTECO quintelchihua catli itztoque ipan ininchaj masehualme catli amo quitlepanitaj, pero catli itztoque ipan ininchaj masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa quintiochihua.

³⁴ TOTECO quinpinahualtia catli tehuihuiitaj, pero hueyi iyolo TOTECO ica masehualme catli moicnonequij.

³⁵ Catli tlalnamiquij quiselise miyac tlatlepanitacayotl, pero catli huihuique TOTECO quinpinahualtis.

4

Salomón teyolchicahua ma monejnemiltica xitlahuac

¹ Amojuanti antelpocame, techtlacaquilica catli nimechmachtía quen anquitlacaquilisquía amotata. Xijmachilica catli nimechilhuía para nelía anmochihuase antlalnamiquini.

² Pampa nica nimechmaca se tlamachtili catli cuali. Huajca amo quema xijcahuaca catli nimechilhuía.

³ Na nojquiya nielqui se conetl huan nijpixqui notata. Tlahuel nechicneliyaya nonana pampa nieliyaya niyojtzti cone.

⁴ Huan notata nechmachtli huan nechilhui: “Amo quema xiquelcahuas ni tlamachtili, xijchihua catli nimitznahuatía ica nochi moyolo huan tiitztos ica cuali.

⁵ Xijtemo tlalnamiquilistli huan tlamachilistli catli TOTECO temaca. Amo xiquelcahua nocamanal, niyon amo quema ximoiyocaquixti tlen catli niquijtohua.

⁶ Amo xijcahua itlalnamiquilis. Xiquicneli nopa tlalnamiquilistli catli yaya temaca, huan mitzmocuitlahuis huan mitzmanahuis ica nochi catli amo cuali.

⁷ Catli más ipati ipan monemilis elis para tijtemos tlalnamiquilistli huan tlamachiltistli ica nochi tlamantli catli tijchihuas.

⁸ Xiquita quenicatza tlahuel hueyi ipati tlalnamiquilistli. Quena, xijhueyitlali tlalnamiquilistli huan quema tijpiyas, masehualme mitzhueyitlalise huan mitztlepanitase.

⁹ Huan tijselis miyac xochi coronas ipan motzonteco. Quena, tijselis coronas catli yejectzi quema masehualme mitznexilise tlatlepanitacayotl pampa tijpiya tlalnamiquilistli.”

¹⁰ Notelpoca, techtlacaquili huan xijchihua catli nimitzilhuía. Sintla quej nopa tijchihuas, tiitztos miyac xihuitl ipan monemilis.

¹¹ Naya nimitznejnemiltijtoc ipan ojtli catli xitlahuac huan campa onca tlalnamiquilstli.

¹² Huan sintla timonejнемiltis ica tlalnamiquilstli, amo tleno quitzacuilis moojhui. Huan sintla timotlalos, amo timotepotlamis.

¹³ Xijchijtinemi catli nimitzmachtía huan amo xijcahua. Mojmotla xijhuica ipan moyolo catli nimitzilhuijtoc huan tijpiyas se nemilistli nelyejyetzzi.

¹⁴ Amo xicalaqui ipan iniojhui masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO, niyon amo xijchihua catli quichihuj.

¹⁵ Xijtlalcahui campa injuanti itztoque. Amo xipano nopona. Xicholo tlen campa injuanti yohuij huan xiya ipan seyoc ojtlí.

¹⁶ Pampa injuanti amo cochij sintla amo quichijtoque catli amo cuali. Amo quinequij mosiyajquetzase sintla amo quichijtoque seyoc para ma huetzi ipan tlajtlacoli.

¹⁷ Quena, fiero tlacame quitemohuj se para quimictise o para quitlachtequilise, quen sequinoc quitemohuj tlacualistli huan catli quijise.

¹⁸ Pero iniojhui masehualme catli itztoque xitlahuaque eltoc yejyetzzi quen quema tlanestihuala ica ijnaloc. Huan innemilis mochihuas más yejyetzzi mojmotla hasta nesis quen tonati catli tlahuía ica nochi itlatlanex quema tlajcotona.

¹⁹ Pero iniojhui masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO eltoc quen tzintlayohuilotl, niyon amo quimatij ipan tlaque motepotlamíaj.

²⁰ Pero ta tinotelpoca, xijchihuili cuenta nocamanal. Xijtlacaquili nochi catli nimitzilhuía.

²¹ Amo xiquelcahua catli niqijtojtoc. Xicajocui catli nimitzilhuía ipan moyolo para nimantzi tijtoquilis.

²² Pampa catli nimitzilhuía para tijchihuas mitzmacas se nemilistli yejyetzzi. Elis quen se cuali pajtli catli quimacas chicalualistli nochi motlacayo.

²³ Catli más ipati para tijchihuas elis para tijmocuítlahuis moyoltzi huan catli tiquicnelía, pampa catli tiquicnelía quijtos catli tijchihuas ipan monemilis.

²⁴ Amo quema xicamanalti ica camanali catli fiero, niyon amo xiquijto camanali catli tlacajcayahua.

²⁵ Nochipa xijtlachili para tijchihuas san catli xitlahuac. Quena, ximotlachili tlaque eltoc para campa tiya.

²⁶ Xijtlapejpeni se cuali ojtli para ipan tinemis. Quena, xijtoquili se ojtli xitlahuac huan nochi eltos cuali para ta.

²⁷ Amo ximoiyocatlali tlen nopa ojtli catli xitlahuac, niyon para monejmatco, niyon ica moopchco.

5

Se tlatcatl monenpolos ica se sihuatl catli amo inamic

¹ Notelpoca, xijchihuili cuenta nopa tlalnamiquilstli catli nijpiya. Quena, ximonacasquetza para tijmachilis nocamanal pampa nijmati catli niqijtohua.

² Huan quej nopa timochihuas titlalnamiqi. Huan ticajoctiyas más tlamantli catli tijmatis.

³ Icananal se ahuilnenca sihuatl eltoc tzopelic quen nectli. Huan catli quijtohua nelía yejyetzzi, pampa tlahuel quimati quenicatza tlacajcayahuas.

⁴ Pero teipa aquí yohui ihuaya quipantis catli chichic quen se tlamantli pajyo catli temictía. Quimachilis tlacaujcaloli quen quiajsisquía ipan iyolo se machete catli oncac tlategui.

⁵ Nopa ahuilnenca sihuatl quihuicas se tlatcatl campa onca miquilstli. Quena, quiyacanas hasta quiaxititi mictla.

⁶ Huijcoltic iojhui nopa sihuatl, pero niyon amo quimati sintla fiero campa yohui. Yaya amo quichihuilla cuenta nopa ojtli xitlahuac catli yohui campa onca se cuali nemilistli.

⁷ Huajca amojuanti antelpocame, techtlacaquilica catli nimechilhuía, huan amo quema xiquelcahuaca nocamanal.

⁸ Xijtlalcahuica se ahuilnenca sihuatl, niyon amo ximonechcahuica campa ichaj.

⁹ Pampa notelpoca, sintla tijpaxalos, ayacmo aquí mitztlepanitas. Huan catli tijtlantoc ica miyac xihuitl tequitl, tiquinmacas ininmaco masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO huan catli amo tiquiniximati.

¹⁰ Amo xiquincahuili seyoc altepetl ehuani ma moricojchihuaca ica catli timotlanilijtoc. Ma amo moaxcatise catli tijpanti ica miyac tlaijiyohuili huan tlahuijcaoyotl.

¹¹ Teipa san timochoquilis por nochi catli fiero tijchijtoc ihuaya nopa situatl. Huan titlajiyohuis quema nopa cocolistli catli tijpanti ihuaya ica yolic mitztzontlamiltijiyas.

¹² Huan huajca tiquijtos: “Más cuali nijchihuilitosquía cuenta nopa consejo catli nijcajqüi. ¿Para tlen amo nijtlacaquili quema nechtlacahualtiyaya? ¿Para tlen nijchijqui san catli nechpacti?”

¹³ ¡Ay! ¿Para tlen amo nijnejqui niquntlacaquilis catli nechconsejomacayayaj? ¿Para tlen amo niqunichihuili cuenta quema nechmachtiyayaj catli cuali?”

¹⁴ Ama por notlajtlacol niitztoc nechca se tlaixtemolis catli nechztzontlamiltis. Nihuetztoc ipan se hueyi pinahualistli iniixpa nochi masehualme.”

¹⁵ Huajca notelpoca, quema tiamiqui, ximoaixhuiti ica atl catli meya ipan tlen ta moamel. Amo xijnechahui se situatl catli amo mosihua, pampa ica mosihua tijpantis paquillistli quen se atl catli más ajhuiyac.

¹⁶ ¿Para tlen tiquinconemacas sihuame catli san nentinemij ipan calles? ¿Para tlen catli eltoc moxinach mopantis ipan tianquis?”

¹⁷ Catli eli mocone ma elica san para ta. Amo xiquinmaca catli tijpiya sihuame catli amo tiquiniximati.

¹⁸ Ma TOTECO quitiochihua nopa chicahualistli catli mitzmacatoc pampa titlacatl. Huan ximopaquilmaca miyac ica nopa situatl catli timocuili quema tieliyaya titelpocatli.

¹⁹ Ximoilhui tlen mosihua quen se sihuatzi masatl catli nelia yejyectzi nejnemi. San xiyolpaqui ica ya catli mitzicnelía miyac. Tlahuel xipaqui quema yaya mitznajnahua ipan tlen hueli tlatoctzi. Nochipa ximoixhuiti ica ya itlaicnelilis.

²⁰ Huajca notelpoca, ¿para tlen tinejnenisquía quen se popoyotzi ica se ahuilnenca situatl?”

Amo quinamiqui tijnajnahuas o tiquitzi quis ichichihual se situatl catli amo monamic.

²¹ Pampa TOTECO mitztlachilia huan quiita sesen tlamantli catli tijchihua. Quitlachilia campa tiya huan sesen pilojtzi catli ipan tinemi.

²² Masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO momasiltise ipan inintlajtlacolhua. Quena, inintlaixpanolhua quinitzquis huan quinilpis quen elisquía se mecatli.

²³ Nopa masehualme miquise pampa amo quinejqe quiselise icamanal catli quintlacahualtiyaya. Pampa tlahuel quinequij tlajtlacolchihuase, ininhuihuiyo quichihuas para ma mocuapoloca para nochipa.

6

Amo xijpalehui seyoc para motlanehuis tomi

¹ Ta tinotelpoca, sintla tijtlalijtoc mofirma para tijpalehuis mohuampox para quitlanejtise se tlenijqui, o sintla titemacatoc mocamanal para tijtlaxtlahuis catli quitlanejtía sintla amo hueli ya tlauepas, ya timocalaquiitoc ipan se hueyi tequipacholi.

² Ica moseltzi timoilpitoc ica mocamanal. Quena, ica catli tiquijto timomasiltijtoc ipan se tlatzactli.

³ Huajca notelpoca, nimantzi xijchihua catli nimitzilhuía para timomanahuis. Ya tiitztoc imaco mohuampox. Huajca xiquitati huan ximoechcapantlali iixpa huan xijtlajtlani mohuampox chichahuac para ma quixpolo motoca campa nesi titlatzquitoc ihuaya.

⁴ Amo xicochi, niyon amo ximosiyajquetza. Amo xijcahua para seyoc tonali. Xijsencahuas ni tlamantli nimantzi.

⁵ Xijchihua nochi catli tihueli para timomanahuis quen quichihua se masatl catli motlalohua para mochololía quema quiita se tlapejquetl, o se tototl catli quimasiltijtoya ipan tlaquetztlí huan teipa momanahuía.

⁶ Ta catli titlatzihui, xiquintlachili nopa tzitzime quen tequitij. Ximomachtli catli quichihuj para timotlanamictis.

⁷ Masque injuanti amo quipiyaj se tlanahuatijquetl, niyon se tlayacanquetl catli quinahuatía tlaque monequi quichihuase,

⁸ injuanti tequitij chichahuac quema tlatotoniya, huan quisentilíaj inintlacualis para quipiyase catli quicuase quema tlasesyas.

⁹ Pero ta catli titlatzihui, san tijnequi ticochis. ¿Hasta quema timehuas? Xijmachilis ya ni.

¹⁰ Sintla tiquijtos: “Noja se quentzi más niixcochhuetzis, huan san se tlatoctzi más nimomanajnahuas para nimosiyajquetzas”,

¹¹ ica se tlatoctzi ajsis mopani se hueyi mayantli quen nimantzi huala se tlachtejquetl quema amo tijchiya. Huan nimantzi timochihuas se catli teicneltzi pampa amo titequitqui.

Inintequijya amo cuajcualme

¹² Amo cuajcualme huan catli amo quitlepanitaj TOTECO istlaccatinemij.

¹³ Quinijcopilíaj ininhuampoyohua para mocamanalhuise. Monextilíaj ica iniicxihua campa yohuij. Momanextilíaj se ica seyoc catli quinequij quichihuase.

¹⁴ Temitoc ininyolo amo cuajcualme ica tlajtlacoli huan mojmostla moilhujitnemij catli fiero hueli quichihuase. Quinxejelohuaj masehualme huan quinchihuaj para ma mocualanica.

¹⁵ Yeca ipan se tlatoctzi quema nopa amo cuajcualme amo quichiyaj, quipantise catli fiero. Quinomiyopojpostequis hasta ayacmo oncas pajtli. Quena, quintzontlamiltis.

Tlamantli catli TOTECO amo quinequi quiitas

¹⁶ Onca chucuase tlamantli huan hasta chicome catli TOTECO amo quinequi quiitas. Catli más quicualancamaca eltoc ya ni:

¹⁷ se catli mohueyimati;

se catli teistlacahuá;

se catli quimictía seyoc catli amo tleno quichihuilijtoc;

¹⁸ se catli moilhujitnemij catli fiero hueli quichihuas;

se catli nimantzi yohui para quichihuas catli amo cuali pampa tlahuel quipactía;

¹⁹ se catli moquetza quen se testigo huan quiiistlacahuá catli amo tleno quichijtoc;

se catli quipehualtía cualantli ica icnime. Nochi ya ni TOTECO amo quinequi quiitas.

Catli quipantis se tlatcatl catli momecatía

²⁰ Notelpoca, xijtlepanita catli motata huan monana mitzilhuijtoque. Amo xijcahua catli mitzmachtijtoque.

²¹ Ipan moyolo nochipa xijpixto inincamanal. Ximoilhujitnemij catli quiiijtoque quen timoilpilisquía inintlamachtíl ipan moquechtla.

²² Pampa inintlamachtíl mitzyacanas campa hueli tiyas huan sintla tijtoquilis catli mitzilhuijtoque, ticochis cuali huan ica temachili. Ica ijnaloc quema tiisas tijcaquis inincamanal catli mitzconsejomacas.

²³ Pampa inincamanal motatahua eltos quen se tlahuili catli quitlahuilis moojhui. Quema se acajya mitztlacahuáltía o mitztlalnamicctía, yaya mitznextilía se ojtlí campa onca se cuali nemilistli.

²⁴ Quena, sintla tijneltoquilía inintlamachtíl motatahua, mitzmanahuis tlen ahuilnenca sihuame. Catli mitzilhuijtoque mitzpalehuis para amo tiquinchihuilis cuenta fiero sihuame catli tlahuel quimatij camanaltise yejyectzi.

²⁵ Amo xiquixtoica iyejyejca se sihuatl quej nopa, niyon amo xijcahuili ma mitztlani quema mitzijcopilía ica iixteyol catli yejyectzitzi.

²⁶ Pampa se ahuilnenca sihuatl quichihuas para se tlatcatl ma quinenpolo itomi hasta ayacmo quipiyas niyon para se pantzi. Quena, se momecatijca sihuatl huelis quicuilis inemilis se tlatcatl.

²⁷ ¿Huelis se tlatcatl moquechilis se tlicuahuitl iyolixpa huan amo motlatis? ¡Amo! Temachtli motlatis.

²⁸ Sintla se tlatcatl nejnemis ipan tlicoli, temachtli icxi apopolocas.

²⁹ Quej nopa ipantis se tlatcatl catli momecatía ihuaya se sihuatl catli quiipya ihuehue. Quiselise san se tlatzacuiltistli quen nochi tlacame catli quiiizquíaj isihua seyoc tlatcatl.

³⁰ Se tlachtejquetl hueli motechtía sintla tlachtejqui para amo miquisquía ica mayantli,

³¹ pero quema tequitini quiiizquise, monequi tlaxtlahuas chicome hueltá imiyaca catli quiiichtoc, masque monequisquía quinemas nochi catli eltoc ipan icalijtic para tlaxtlahuas.

³² Pero onpano huihuitic se masehuali catli momecatía. Amo quiipya tlanamiquilistli, pampa ica iseltzi quinenpolos inemilis.

³³ Nopa tlatcatl tlahuel tlaijyohuis huan masehualme ayacmo quitlepanitase. Huan amo quema huelis quiixpolos nopa pinahualistli.

³⁴ Pampa temachtli ihuehue quitlasomatis nopa sihuatl huan tlahuel cualanis. Amo quitlapojpolhuis nopa tlatcatl quema ajsis tonali para quicuepilis catli yaya quichihuilijtoc.

³⁵ Ihuehue amo quiselis se tlaxtlahuili para moseseltis. Amo quitlapojpolhuisquía masque quimacasquía miyac tlamantli catli ipati.

7

Xiquintlahuelcahua momecatijca sihuame

¹ Notelpoca, xijneltoca noconsejos huan xicajocui nocamanal ipan moyolo.

² Sintla tijchihuas catli nimitznahuatía, cuali tiitztos. Xijtlacaquili nopa tlanahuatili catli nimitzmachtía pampa onpano ipati.

³ Amo quema xiquelcahua catli nimitzilhuá. Xijtlatzquilti ipan moyolo para mocahuas mohuaya.

⁴ Xiquinicneli tlanamiquilistli huan tlamachiltistli quen tiquicnelía mosihua icni. Xiquinchihua quen elisquíaj mocualhuampoyohua.

⁵ Inijuanti mitzmanahuisse para amo tijpaxaloti se momecatijca situatl. Sintla tijiya tlanamiquilistli huan titlamachilía, mitzpalehuis para amo tijtlacaquilis quema se situatl mitzcamanalhuis ica yejyectzi camanali para mitzcajcayahuas.

⁶ Se tonal na niontlachixtoya ipan noventana,

⁷ huan ipan miyac telpocame niqitac se telpocatl catli huihuitzi.

⁸ Yaya nejnemiyaya ipan nopa calle nechca se esquina campa itztoc se ahuilnenca situatl, huan quitzqui nopa ojtli catli yohui ichaj.

⁹ Huetztoya tonati huan ya pejtaya tlaixtlatlayohuiya.

¹⁰ Nimantzi quisqui nopa situatl para quinamiquiqui. Cuali mochijchitoyá para quincajcayahuas tlacame pampa tlahuel quimati quenicatza quichihuas.

¹¹ Eliyaya se situatl catli camanalti chicahuac huan niyon quentzi amo pinajqui. Amo quema quinequi itzto ichaj.

¹² Quemantic mopantía callejtípa huan quemantic ipan tianquis. Tlachixtinemi para quinpantis tlacame catli huelis quincajcayahuas.

¹³ Quinechcahui nopa telpocatl huan quinajnahujqui huan quitzoponi. Tlahuel mon-eltlali chicahuac. Niyon se quentzi amo pinajqui para quilhuis:

¹⁴ “Ya nitemacac notlacajcahualis para tlasehulistli huan nijtlamichijtoc nochi catli nitlajtolcajqui nijchihuasquía, huan nijhualica nopa nacatl para se cuali tlacualistli.

¹⁵ Yeca nimitztemohuayaya pampa san ta nijnequiyaya nimitzitas, huan ama nimitzpan-tijtoc.

¹⁶ Notlapech nijyejecchijtoc ica ipantzajca catli yejyectzi. Nijcualtlalijtoc notlapech ica yoyomitl catli más cuali catli huala ipan tlali Egipto.

¹⁷ Huan nicajhuiyalijtoc campa timotecase ica tlaajhuiyacayotl tlen mirra, áloe huan canela.

¹⁸ Xihuala, ma timopaquilismacaca hasta tlanesis. Ma tijchihuaca tlen hueli para timonextilise para nelía timonequij.

¹⁹ Pampa nohuehue amo mopantía nica, yajtoc paxaloti huejca.

²⁰ Quihuicacot miyac tomi, huan quijtojtejqui huejcahuas nepa. Amo mocuepas hasta chicahuiyas metztlí.”

²¹ Quej nopa, nopa situatl quiyolyamanili nopa telpocatl ica icamanal catli yejyectzi. Quiyoltlanqui san ica iistlacaticayo.

²² Huan nima nopa telpocatl quitoquilijtiyajqui quen se huacax quema quihuicaj para quimictitij, huan quen se catli huihuitic catli amo quimati yohui ipan tlatzactli campa quiselis itlatzacuiltilis.

²³ Nopa telpocatl eltoc quen nopa tototl catli patlanti xitlahuac para campa eltoc tlaquetztlí. Niyon amo quimati sintla miquis hasta quimajcahuilise se cuatlamintli catli ajsis iyolixco.

²⁴ Huajca amojuanti catli antelpocame techtlacaquilica. Xijchihuaca catli nimechilhúa.

²⁵ Amo quema xijcahuili motlanequilis ma mitzcuapolo para tijtoquilis se ahuilnenca situatl. Amo ximonechcahui nopa ojtli catli yohui ichaj para amo tihuetzis ipan tlajtlaicoli.

²⁶ Pampa sihuame catli quej nopa quichihuaj quincajcayajtoque miyac telpocame. Quena, miyac tlacame quintzontlamiltijtoque.

²⁷ Sintla timonejnemiltía ipan nopa ojtli para tiyas ichaj, huajca tiquitzquitoc ipan nopa ojtli catli yohui campa miqulistli.

8

Catli quiyiya tlanamiquilistli quipantis catli cuali

¹ ¡Xijtacaquilica! Eltoc quen se catli quiyiya tlanamiquilistli huan tlamachiltistli mitznotza chicahuac para tijchihuilisquía cuenta icamanal huan timochihuas titlanamiqui.

² Quema tiitztoc ipan se tepetl campa tlahuejcapantic, o tiitztoc campa momaxalohua ojtli, ipan moyolo ¿amo tijcaqui catli quinequi mitztlanamictis?

³ Xijtacaquili ipan moyolo quema timoquetza ipuertajteno nopa altepetl pampa se catli tlanamiqui mitznojnotza huan quijtohua:

⁴ “Nochi amojuanti anmasehualme, techtlacaquilica catli nimechilhúa.

⁵ Amojuanti catli amo anquimatij quenicatza anmonejnemiltise huan anhuihuitique, ximomachtica quenicatza anquiyase se cuali tlanamiquilistli.

⁶ Xijtacaquilica cuali catli nimechilhuis pampa nocamanal nelía miyac ipati. Nochi notlamachtíl elis xitlahuac.

⁷ Na niquijtohua catli melahuac. Amo quema niistlacatisquía huan amo quema nitlacajcayahuasquía.

⁸ Quena, nelía cuali nocamanal huan tepalehuía miyac. Niyon se tlamantli catli niquijtos elis amo cuali o necultic.

⁹ Nochi catli niquijtohua nesi nelía xitlahuac para masehualme catli quimachilíaj tlamantli. Quena, catli tlamamiquij quimatij nocamanal, huan quinpalehuía para quimatise más.

¹⁰ “Huajca xixselica catli nimechmachtía huan catli na nijmati, pampa achi más ipati que plata huan oro catli senquistoc cuali.

¹¹ Más cuali tijpiyas tlamamiquilisti huan amo nopa piltetzitzi catli más patiyo. Niyon se tlamantli catli tijnequisquía, amo eli san se.

¹² “Catli quipiya tlamamiquilisti nojquiya quimati cuali para quinnextilis sequinoc para quichihuase catli xitlahuac ipan innemilis. Tlamamiquilisti mitzpalehuis para tijpiyas cuajcuali tlaiximatilisti huan tlamachitilisti.

¹³ Se catli quiimacasi huan quitlepanita TOTECO, quiijiyas nochi catli amo cuali. Amo quinequis quinintas masehualme catli mohueyimatij huan catli mohueyitlepanitaj. Amo quinnechcahuis catli fiero innemilis huan catli istlacatij.

¹⁴ Se catli quipiya tlamamiquilisti hueli temaca cuali consejos. Yaya quimati para tetlajtolsencahuas xitlahuac. Quimachilía miyac tlamantli huan quipiya miyac chicahualisti.

¹⁵ Tlanahuatiani mochihuaj tlamamiquini para tlanahuatise pampa quipiyaj tlamamiquilisti huan quitlacaquilíaj consejos. Catli quipiyaj tequiticayotl hueli quichihuaj tlanahuatime catli xitlahuac pampa quipiyaj tlamamiquilisti.

¹⁶ Nochi tequitini hueli tlayacanaj huan tetlajtolsencahuaj xitlahuac pampa quipiyaj tlamamiquilisti.

¹⁷ “Masehualme catli quiicnelíaj tlamamiquilisti huan quitemohuaj, quipantise huan mochihuase tlamamiquini. Huan catli nelnelía quitemohuaj tlamamiquilisti, quipantise.

¹⁸ Masehualme catli mochihuaj tlamamiquij nojquiya quipantise ricojyotl huan tlatlepanitacayotl. Quena, quipantise se ricojyotl catli huejcahuas huan mochihuase masehualme catli nelxitlahuaque.

¹⁹ Masehualme catli mochihuaj tlamamiquij temacase tlamantli catli más cuali que oro huan plata catli onpano cuali.

²⁰ Pampa tlamamiquilisti quichihua para se masehuali ma monejnemilti ipan se ojtli catli xitlahuac huan nelcuali.

²¹ Masehualme catli quiicnelíaj tlamamiquilisti, quiipiyase catli quicahuase para ininconeua. Quena, pampa tlamamiquij, quitemitise ininchajchaj ica tlamantli catli nelía ipajpati.

²² “TOTECO quipixtoya tlamamiquilisti ipan ipejya nochi catli onca. Quema ayamo tleno quichihuayaya.

²³ Quena, TOTECO ya ipa quipixtoya tlamamiquilisti huejcajya quema ayamo oncayaya taltipactli.

²⁴ Ya quipixqui tlamamiquilisti quema ayamo eltoya hueyi atl ipan taltipactli, niyon ayamo oncayaya amelme ica nochi inia.

²⁵ TOTECO ya ipa quipixqui tlamamiquilisti quema ayamo quinchihuayaya tepeme huan nochi tlachiquilme.

²⁶ Quena, quipixqui tlamamiquilisti quema ayamo quichihuayaya taltipactli, mili o niyon se quentzi nopa tlatlejpocli catli ama onca.

²⁷ “TOTECO ya ipa quipixtoya tlamamiquilisti quema quichijchijqui nochi catli onca ipan ilhuicactli, huan quema quichijchijqui nopa huejhueyi ostotl para campa ma mocahua huejhueyi atl.

²⁸ Yaya ipa quipixtoya tlamamiquilisti quema quitlali mixtli ma mocahua ipan ilhuicactli, huan quiilhui nochi huejhueyi hueyame hasta canque hueli ajsisquía.

²⁹ TOTECO ya ipa quipixtoya tlamamiquilisti quema quimacac nopa huejhueyi atl innepa huan quimacac tlanahuatli para amo hueli quipanose. Yaya ya quipixtoya tlamamiquilisti quema quitlalili itzinpepechol ni taltipactli.

³⁰ Huan TOTECO quitequihui itlamamiquilis ipan nochi itequi, huan nochi catli quichijqui quinxetia para tlahuel miyac tlamamiquilisti quiipya. TOTECO amo quema moiyocacahua tlen nopa hueyi tlamamiquilisti catli quiipya.

³¹ TOTECO nelía paqui para quitequihuía itlamamiquilis, huan teipa paqui ica nochi catli quichijchijqui. Quena, pampa quichijqui nochi ica ihueyi tlamamiquilis, ama paqui ica ni taltipactli huan nochi masehualme catli quinsenajqui.

³² “Huajca antelpocame, xitlacaquilica quema se catli quiipya tlamamiquilisti anmechcamanalhuía. Quej nopa anquipantise miyac paquilisti huan tlatiochihualisti.

³³ Xijtlacaquilica cuali quema se catli tlalnamiqui anmechmacas consejos ica quenicatza anmotlalnamicise. Amo xijhuejcamajcahuaca.

³⁴ “Hueyi paquilistli quipantis nopa tlacatl catli quitlacaquilis se catli quiptiya tlalnamiquilistli huan mojmotla quinequis más, masque nopa tlacatl monequi quichiyas campa ichaj yaya catli tlalnamiqui para ma quitlalnamicis achi más.

³⁵ Pampa aquí quipantía tlalnamiquilistli, quiptiyas se nemilistli catli nelía cuali, huan TOTECO quitlachilis ica miyac paquili.

³⁶ Pero catli quimati catli tlalnamiqui para quichihuas huan quitlahuelcahuas, mococos ica ya iseltzi. Catli amo quinequij mochihuase tlalnamiquini quitemohuaj miquilistli.”

9

Amo san se tlalnamiquilistli huan huihuiyotl

¹ Yaya catli nelía quiptiya tlalnamiquilistli quichijqui se yejectzi cali ica chicome tlaquetzalne iixpa.

² Quicualtlalijtoc se hueyi tlacualistli, huan quichijchijtoc se tlaili catli más cuali. Ya quisencajtoc nopa cuamesa ica miyac tlamantli tlacuali.

³ Quintitlanqui itequipanojcahua para ma yaca huan ma quinnotzaca nochi masehualme para ma hualaca huan ma mochihuase tlalnamiquini. Eltoc quen yaya catli quiptiya tlalnamiquilistli moquetza campa más tlahuejcapanco nechca nopa altepetl pampa tlahuel quinequi tetlalnamicis. Huan catli quiptiya tlalnamiquilistli quiijtohua:

⁴ “Xihualaca nochaj amojuanti catli anhuhuitzitzitzi huan catli amo anquimachilíaj catli cuali para anquichihuase.

⁵ Xihualaca, xijcuaqui notlacualis huan xiquijica tlailistli catli cuali catli nijsencajtoc.

⁶ Xijcajtehuaca nochi huihuiyotl, huan nimechnextilis quenicatza huelis anquiptiyase se nemilistli catli yejectzi. Xinejnemi ipan nopa ojtli catli nimechnextilis huan ximotlalnamicica.”

⁷ Sintla tijchihua campica para tijtlalnamicis se tlacatl catli quinhuihuiita sequinoc o se catli fiero inemilis, yaya san mitzpinahualtis huan chichahuac mitznajnanquilis.

⁸ Huajca amo xijtlacahualti se catli tehuihuiita pampa san mitzcualancaitas. Pero sintla tijxitlahuas se masehuali catli tlalnamiqui, yaya más mitzicnelis.

⁹ Xijmacthi se masehuali catli tlalnamiqui, huan achi más mochihuas tlalnamiqui. Huan sintla tijmacthis se catli xitlahuac monejnmiltia, achi más quimatis catli cuali para quichihuas.

¹⁰ Pampa tlalnamiquilistli pehua quema se acayja quiimacasi huan quitlepanita TOTECO. Huan sintla se acayja quiximatis TOTECO catli tlätzejtelolitic, quichihuas para quimachilis miyac tlamantli.

¹¹ Huan tlalnamiquilistli mitzchihuilis para tiitztos miyac tonali. Quena, mitzmiaquilis nopa xihuítl ipan monemilis.

¹² Sintla timochihuas titlalnamiqi, tipanos nelcuali. Pero sintla tijhuihuiitas tlalnamiquilistli, huajca ica moseltzi timochihuilis catli fiero.

¹³ Se sihuatl catli huihuic teyolpasolohua pampa amo tleno catli cuali quimati. Chichahuac camanalti huan sesame huihuitzi.

¹⁴ Yaya mosehuía ipan cuasiya ipuertajteno campa achi más tlahuejcapanco ipan nopa altepetl.

¹⁵ Huan quinnotza tlacame catli panoj, masque amo quitemohuaj. Inijuanti san quitoquilijiyohuij se ojtli catli xitlahuac.

¹⁶ Pero nopa sihuatl amo quincagua ma panoca, quinnotza huan quinilhuía: “Xihualaca nochaj.” Huan nopa telpocame catli amo tleno quimachilíaj quitlacaquilíaj icamanal quema quinilhuía:

¹⁷ “Xihuala nohuaya huan nimitzmacas catli nelía cuali.” Quena, catli itztoc ihuaya se sihuatl quej nopa quiptiya paquilistli se tlatoctzi quen se atl catli tlaichtectli eltoc catli más tzopelic, o se tlacualistli catli se quichtequis huan quicuas ichtacatzí ihuaya seyoc eltoc catli más ajhuayac,

¹⁸ pero catli yohuij campa ichaj nopa sihuatl amo quimatij sintla nopa tlacame catli achtihuiya quipaxaloque, ama itztoque mictla.

10

Nopa achtihui amatlajcuiloli tlen tlalnamijca camanali tlen Salomón

¹ Ya ni nopa tlalnamijca camanali catli Salomón quiijcuilo. Se telpocatli catli tlalnamiqui quipaquilismaca itata huan inana, pero se catli quej hueli nemi, quinmaca miyac tequipacholi.

² Tlamantli catli tlaichtectli amo temaca paquilstli, niyon amo huejcahua. Pero nochi masehualme catli nemij xitlahuac iixpa TOTECO momanahuisse tlen se miqulilstli catli fiero.

³ TOTECO amo quicahuas para se masehuali catli nemi xitlahuac ma mayancamiqui, niyon amo quicahuilis se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO ma ixhuis. Nochipa quinequis más.

⁴ Se catli tlatzihui nimantzi mochihuas se catli teicneltzi, pero se catli tequiti chicahuac, moricojchihuas.

⁵ Tlalnamiqúi nopa tlatcatl catli quisentilia itlacualis ipan nopa tonalme quema noja tlatotoniya. Pero catli cochi ipan nopa hora para pixcas, mopinahuas quema amo quiaxilís itlacualis.

⁶ TOTECO quimacas miyac tlatiochihualistli se tlatcatl catli nemi xitlahuac iixpa, pero amo cuajcualme quipantíaj miyac tlamantli tlahuilancayotl por catli fiero quichihuaj.

⁷ Quema miquis se tlatcatl catli xitlahuac, nochi quielnamiqúij ica cuali. Pero quema miqúise amo cuajcualme, catli quielnamiqúij quinitaj quen se tlamantli catli pojajtoc.

⁸ Se catli tlnamiqúi quiselía tlanahuatili ica paquilstli, pero se catli huíhuitic camanalti miyac huan nima onhuetzi ica ixayac ipan tequipacholi.

⁹ Se catli monejnemiltía xitlahuac quiyiya temachili ipan inemilis. Pero se catli nemi ipan ojtli catli huíjcoltic motepotlamis huan tlahuel mococos.

¹⁰ Masehualme catli amo tleno quichihuaj quema se tlatcatl quiixpano ne seyoc, tlahuel temacaj tequipacholi. Pero catli quinajhuaj chicahuac catli fiero quichihuaj quiseseltíaj cualantli.

¹¹ Quema camanalti se tlatcatl catli itztoc xitlahuac eltoc quen se ameli catli temaca se nemilistli catli cuali. Pero ipan inincamac amo cuajcualme quisa catli quipehualtía cualantli.

¹² Se catli quincualancaita sequinoc quipehualtía cualantli. Pero catli teicnelía quintlapojpolhuía catli quiixpanoj.

¹³ Quema se masehuali catli tlnamiqúi camanalti, nochi catli quicaquij momacaj cuenta para quimachilía miyac tlamantli. Pero quema se catli huíhuitic camanalti, nochi momacaj cuenta para monequi aqui quihuitequis ica se cuahuitl.

¹⁴ Masehualme catli tlnamiqúini nochipa quinequij quimatise más tlamantli. Pero se catli huíhuitic camanalti quej hueli huan san motlanilía tequipacholi.

¹⁵ Se catli tominpiya huélis momanahuis ica itomi para itztos ica temachili. Pero se catli teicneltzi motequipachohua pampa amo tleno quiyiya para ica mopalehuisquía.

¹⁶ Nochi catli quilani se masehuali catli itztoc xitlahuac quipalehuía para quiyiyas catli cuali ipan inemilis. Pero amo cuajcualme san quinenpolohuaj inintomi ipan tlatlacoli.

¹⁷ Se masehuali catli quitlacaquilía quema seyoc quixitlahua nemi ipan nopa ojtli catli yohui campa onca nemilistli. Pero se catli amo quitlacaquilía catli quinequi quitlalnamic-tis, mocuapolos.

¹⁸ Se catli tecualancaita huan mochihua quen teicnelía, yaya se istlacatiquetl. Huan se catli tetlajilhúia nelía huíhuitic.

¹⁹ Se catli tlahuel camanalti amo polihui para quiijtos se camanali catli ica tlaixpanos. Pero se catli tlnamiqúi quiyiya miyac cuidado ica catli quiijtohua.

²⁰ Quema se tlatcatl catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO camanalti, monequi tijtlacaquilis pampa icamanal ipati quen plata catli más cuali. Pero inincamanal amo cuajcualme amo tleno ipati.

²¹ Masehualme catli nemij xitlahuac iixpa TOTECO hueli temacaj cuali consejos. Pero catli huíhuitique miqúise pampa amo quiyiyaj tlnamiqúilistli para monejnemiltise cuali.

²² Quema TOTECO quitiochihuas se masehuali, yaya moricojchihuas ica catli nelía ipati. Huan TOTECO quimaca miyac paquilstli.

²³ Se tlatcatl catli huíhuitic quipaquilismaca para quichihua catli fiero. Pero se catli tlnamiqúi quipaquilismaca para quiyiyas más tlnamiqúilistli.

²⁴ Nopa catli tlahuel quiimacasi se masehuali catli amo cuali, ya nopa catli quipantis. Pero masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO, yaya quimacas nopa tlamantli catli quinequij.

²⁵ Quena, quen se hueyi ajcomalacatl san hualpanotiquisa, quej nopa nojqúiya itztoque masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO pampa amo huejcahuaj para itztose. Pero masehualme catli itztoque xitlahuac iixpa TOTECO huejcahuase pampa moquetztoque ipan se tlatzinpehualtli catli temachtli.

²⁶ Se tetequipanojquetl catli tlatzihui tlahuel quitequipachohua iteco quen poctli catli calaquí ipan iixteyol, o quen vinagre catli quiajasi itlancoch hasta cuajcualo.

²⁷ Quema se masehuali quiimacasi huan quitlepanita TOTECO, TOTECO quinchihuas para ma itzto miyac xihuitl. Pero TOTECO quincotonilis ininxihui catli amo cuajcualme.

²⁸ Catli itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO quichiyaj tlamantli catli temaca paquilistli. Pero masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO quichiyaj tlamantli catli san tlapic.

²⁹ TOTECO quinmocuitlahuía catli nemij xitlahuaque iixpa, pero quintzontlamiltía masehualme catli quichihuj catli amo cuali.

³⁰ TOTECO quintiochihuas catli itztoque xitlahuaque iixpa huan amo quema tlatzintlatemose. Pero quinquixtis masehualme catli amo quitlepanitaj ipan ni tlali, pampa amo quincahuilis ma huejcahuaca para itzose.

³¹ Quema camanalti se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO, tetlalnamiactía. Pero se tecajcayajquetl, TOTECO quitzontlamiltis para ayacmo huelis camanaltis.

³² Quema camanalti se cuali tlatcatl, icamanal tepalehuía. Pero amo cuajcualme quijtohuaj camanali catli tlacajcayahuj.

11

¹ TOTECO tlahuel quicualancaita catli tecajcayahua huan amo ajsitoc tlatamachihua. Quinequi xitlatamachihua xitlahuac pampa ya nopa quimaca paquilistli.

² Quema se masehuali pehua mohueyimatis, sequinoc ayacmo quitlepanitase. Pero catli moechcapantlalíaj quipantise tlnamiquilistli.

³ Masehualme catli monejnemiltíaj xitlahuac quipiyaj se ininyolo catli cuali catli quinyacana huan quinilhuía catli ma quichihuaca. Pero masehualme catli quinpacktía tlajtlacolchihuase motzontlamiltise pampa tlacajcayajtinemij.

⁴ Ipan nopa tonal quema TOTECO tetlajtolsencahuas, itomi se tominpixquetl amo quipalehuis. Pero masehualme catli itztoque xitlahuac iixpa TOTECO momanahuise tlen miquilistli.

⁵ Nochi catli cuali quichihua se masehuali catli itztoc xitlahuac quipalehuía para ma quipiya se ojtli catli alaxtic. Pero masehualme catli amo cuajcualme huetzise por inintlajtlacolhua.

⁶ Nopa tlamantli catli cuali catli cuajcualme quichihuj quinmanahuise tlen miyac tlaquetztl, pero catli fiero quichihuj tlajtlacolchijca masehualme quinmasiltis.

⁷ Quema miqui se tlatcatl catli amo cuali, tlami nochi catli yaya quichiyayaya quichihuas. Masque yaya se tlatcatl tetic, nenpolihuis nochi catli mochiyayaya para quichihuas.

⁸ TOTECO quinmanahuise catli itztoque xitlahuaque iixpa tlen tlajjiyohuistli. Pero masehualme catli amo quitlepanitaj, TOTECO quincahuilis ma quinajsi.

⁹ Se tlatcatl catli moijixpatla quinyolcocohua ihuampoyohua ica icamanal catli fiero. Pero catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO mochololtía tlen tlahuujcayotl por nopa cuali tlnamiquilistli catli quipiya.

¹⁰ Ipan se altepetl nochi masehualme paquij quema nochi quisa cuali para se cuali tlatcatl. Pero se altepetl ilhuichihua quema miquij amo cuajcualme.

¹¹ Nopa miyac tlatiochihualistli catli quiselíaj masehualme catli itztoque xitlahuaque quihueyitlala inialtepe. Pero amo cuajcualme quinenpolohuj inialtepe ica catli fiero quijtohuaj.

¹² Se catli amo cuali itlalnamiquilis camanalti fiero tlen seyoc catli itztoc icalnechca. Pero se tlatcatl catli tlnamiqui amo molinía.

¹³ Se catli tetlajilhujitnemi amo quema hueli quimati se camanali catli ichtacatzi huan amo teyolmelahuas. Pero se tlatcatl catli temachtli quimati miyac tlamantli catli amo tematiltía.

¹⁴ Campa amo onca tequitini catli tlnamiquij para tlayacnase, tlatzintlanhuetzise nopa masehualme. Pero quema masehualme ipan se altepetl quinqeuitlalíaj miyac tlcame catli quinmacaj cuali consejos, huelis itzose ica temachili.

¹⁵ Quipantis tequipacholi catli quitlalis ifirma para tlatxlahuas para seyoc sintla yaya amo hueli. Pero se catli amo quitlalis ifirma para seyoc, itztos ica temachili.

¹⁶ Se sihuatl catli quipiya iyolo ica sequinoc, quipantis tlatlepanitacayotl. Pero tlcame catli amo quitlepanitaj TOTECO san quinequij quipantise tomi.

¹⁷ Se tlatcatl catli tetlasojtla mochihuilia catli cuali pampa moyolpacktía, pero se tlatcatl catli tecocohua motlanahuía pampa moyolcocohua.

¹⁸ Se tlatcatl catli amo cuali itlalnamiquilis tlacajcayahua huan nopa tomi catli quej nopa quitlantoc san eltoc para se tlatoctzi. Pero se tlatcatl catli quichihua catli xitlahuac iixpa TOTECO quiselis se itlaxtlahuic catli nelía ipati.

¹⁹ Se catli quichihuas catli xitlahuac, yas campa onca nemilistli. Pero se catli quitoquilis catli fiero, quipantis miquilistli.

²⁰ TOTECO quincualancaita catli moilhuíaj quenicatza hueli tlacajcayahuase. Pero quincualita catli nemij nelcuali huan amo aquí huelis quintelhuis.

²¹ Temachtli se tonal TOTECO quintlatzacuiltis masehualme catli amo quitlepanitaj. Pero ininconehua masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa, TOTECO quinmanahuis tlen tlahuiejcayotl.

²² Se sihuatl catli yejyetzti pero amo quipiya tlanamiquilistli, eltoc huihuitic san se ica se pitzo catli quihuica ipan iyacatzol se anillo tlen oro.

²³ Catli cuali quinchia masehualme catli quichihuj catli cuali. Pero icualancayo TOTECO quinchia amo cuajcualme.

²⁴ Catli quinpactía temajmacase catli quipiyaj, achi más moricojchihuase. Pero catli itzcuime huan amo quinequij temajmacase catli iniaxca, teipa mochihuase teicneltziti.

²⁵ Quena, se masehual catli hueyi iyolo huan miyac quinmaca sequinoc tlen catli quipiya, moricojchihuas más. Huan aqui quinpalehua sequinoc, TOTECO quitiochihuas huan quipiyas nochí catli monequi.

²⁶ Se catli amo quinemas itrigo quema sequinoc quitemohuj pampa moilhuía patiyohuas, ialtepe ecahua quitelchihuase. Pero aqui quinemaquiltis sequinoc quema quinmonequijitoc, TOTECO quitiochihuas.

²⁷ Sintla tijtemohua catli cuali para tijchihuas, TOTECO mitzcualitas, pero sintla tijtemohua catli amo cuali para tijchihuas, ya nopa tijpantis.

²⁸ Aquí motemachía ipan itomi huetzis quen se xihuitl catli huactoc. Pero masehualme catli quichihuj catli cuali quipiyase fuerza quen imacuayohua se cuahuatl catli nochipa xoxohuixtoc.

²⁹ Se huihui telpocatli catli quihualica tlahuiejcayotl ipan ifamilia amo tleno quiselis teipa catli itatahua quicahuilijtehuase. Huan yaya catli huihuitic teipa monequis quitequipanos seyoc catli tlanamiqui.

³⁰ Pero se masehual catli itztoque xitlahuac iixpa TOTECO tepalehuía quen se cuahuatl catli temaca cuali nemilistli. Huan aqui quinnotza sequinoc ma quitoquilica TOTECO, yaya nelía tlanamiqui.

³¹ Sintla catli itztoque xitlahuaque quiselíaj inintaxtlahuil nica ipan ni tlatipactli para catli quichijtoque, huajca más temachtli catli amo cuajcualme huan catli tlajtlacolchihuaj quiselise catli quinamiqui.

12

Masehualme catli xitlahuaque huan ne sequinoc catli amo quitlepanitaj TOTECO

¹ Se catli quipactía quiselía tlamachtli catli quixitlahua quipiya tlanamiquilistli catli cuali. Pero se catli amo quinequi quitlacaquilis catli quixitlahua nelía huihuitic.

² TOTECO quicualita se masehual catli cuali. Pero TOTECO quitlalis tlatzacuiltistli ipan nopa tlatcatl catli moilhuía catli fiero huelis quichihuas.

³ Se masehual amo quipantis temachili ipan inemilis ica catli fiero quichihua. Pero masehualme catli quichihuj catli cuali, quena, quipiyaj ininnehuayo catli calaqui huejcatla huan amo tleno quinolinis.

⁴ Se sihuatl catli nelcuali quihualiquilía ihuehue tlatlepanitacayotl pampa masehualme quitlachiliaj quen se tlanahuatijquetl ica se corona ipan itzonteco. Pero se sihuatl catli quihualiquilía ihuehue pinahualistli quicocohua ihuehue quen se cocolistli catli quicua iomiyohua.

⁵ Se cuali masehual moilhuía quichihuas catli xitlahuac, pero amo cuajcualme moilhuíaj quenicatza hueli tlacajcayahuase.

⁶ Inincamanal masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO tecocohuj hasta hueli temictía. Pero inincamanal masehualme catli itztoque xitlahuaque temanahuíaj tlen miquilstli.

⁷ Toteco Dios quintzontlamiltis amo cuajcualme, pero ininteipan ixhuhua masehualme catli quichihuj catli cuali itztose ica temachtli para nochipa.

⁸ Masehualme quitlepanitaj se tlatcatl catli quipiya cuali itlanamiquilis, pero se catli huihuitic quiitaj para amo tleno ipati.

⁹ Más cuali se catli tequiti chichahuac huan mosoquiuhía ipan itequi para quitlanis catli yaya huan itequipanojcahua quicuase, huan amo se masehual catli mohueyimati huan amo quinequi motequihuis para quipiyas catli quicuas.

¹⁰ Se cuali masehual motequipachohua por itlapiyalhua pampa amo quinequi ma tlaijiyohuica. Pero quema se masehual catli amo quitlepanita TOTECO moyolilhuía para quitlasojtlas itlapiyal, noja pano fiero quichihuilía pampa san ya nopa quimati.

¹¹ Se masehual catli tequiti chichahuac ipan imila nochipa quipiyas miyac tlacualistli. Pero se catli huihuitic quinpenpolohua itonal pampa tlatzihui.

¹² Catli tlachtequij cualanij quema quiitaj para itequixpo quichtectoc se tlamantli catli hueyi ipati. Pero cuajcualme quitlanij ica inintequi para huelis quinpalehuise sequinoc.

¹³ Amo cuajcualme istlacetij huan inincamanal quinmasiltía pampa nima nesi para amo melahuac. Pero cuajcualme amo istlacetij huan momanahuíaj tlen miyac tlamantli tlaohuijcyotl.

¹⁴ Se tlatcatl catli quijtohua catli melahuac quipantis miyac tlamantli catli cuali huan catli quitemitis inemilis ica paquilistli. Huan yaya catli tequiti cuali ica imax quiselis se tlaxtlahuili catli cuali.

¹⁵ Se catli huihuitic moilhuía para nemi ipan se ojtli xitlahuac huan amo quinequi consejos. Pero se masehuali catli tlalnamiqui quintlacaquilía catli quiconsejomacaj para ma monejnemiltis más cuali.

¹⁶ Se catli huihuitic nimantzi cualani quema sequinoc quitlajilhuíaj. Pero se catli tlalnamiqui quipiya iyolo sintla quitlajilhuíaj, yaya amo quinextía cualantli.

¹⁷ Se testigo catli quijtohua nochi catli senquistoc melahuac, quichihua catli xitlahuac. Pero se testigo catli istlacetij quichihua pampa quinequi tlacajcayahuas.

¹⁸ Itztoque sequin tlacame catli tecocohuaj ica inincamanal quen elisquía se machete catli tlatequi. Pero inincamanal tlalnamiquini eltoc quen se pajtlí catli teyolchichahua huan teseseltía.

¹⁹ Icamanal se testigo catli quijtohua nochi catli senquistoc melahuac huejcahuas pampa nochi quitase para xitlahuac. Pero icamanal se testigo catli istlacetij amo huejcahuas pampa nima monextis para amo melahuac.

²⁰ Nochi catli moilhuíaj quichihuase catli amo cuali, quisencahuaj ipan ininyolo quenicatza huelis tlacajcayahuase. Pero catli itztoque xitlahuaque quipiay paquilistli ipan ininyolo pampa moyolihuíaj catli cuali huelis quichihuase.

²¹ Amo quipantise tlatzacuilitli catli monejnemiltíaj xitlahuac, pero miyac tlaohuijcyotl quipantise ipan innemilis amo cuajcualme.

²² TOTECO quincualancaita masehualme catli istlacetij. Pero nochi catli quijtohuaj catli melahuac, TOTECO quincualita.

²³ Se catli tlalnamiqui amo mohueyimati, niyon amo quinnexilis sequinoc nochi catli quimati. Pero catli huihuitique tlahuel mohueyimatij huan quijtohuaj miyac tlamantli catli eli san se huihuiyotl.

²⁴ Xitequiti chicahuac huan tielis se tlayacanquetl, pero sintla timochihuas titlatzihui tielis itequipanojca seyoc masehuali.

²⁵ Se masehuali catli moyoltequipachohua nelía tlaijiyohuíaj, pero se cuali camanali quimacas paquilistli ipan iyolo.

²⁶ Se masehuali catli monejnemiltía xitlahuac quinyacana ihuampoyohua ipan se cuali ojtli, pero amo cuajcualme quinhuicaj sequinoc ipan se ojtli campa mocuapolose.

²⁷ Se masehuali catli tlatzihui amo quinequi quitemos niyon cuahuil para quicxitis catli quipejtoc, san xoxohuic quicuas, pero se catli quipactía tequitis quitlanis catli nelcuali.

²⁸ Masehualme catli quichihuaj catli cuali quitoquilíaj nopa ojtli catli tehuica campa onca nemilistli. Iniojhui amo yohui campa onca miquilistli.

13

¹ Se telpocatl catli tlalnamiqui quiselía catli itata quijtohua quema quitlalnamicítia, pero se catli tlahuihuiita amo quitlacaquilía catli quitlacahuáltia.

² Se masehuali catli camanalti cuajcuali tlamantli quipantis catli cuali ipan inemilis, pero masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO san quipantise tlahuilancayotl.

³ Se catli quipiya miyac cuidado ica catli quijtohua huan amo quej hueli camanalti, quimocuitlahuía inemilis. Pero se catli quej hueli ontlananquilijtiquisa quipantía tlaohuijcyotl.

⁴ Se tlatcatl catli tlatzihui quinequi miyac tlamantli, pero amo quinpantía por itlatzcayo. Pero se catli tequiti chicahuac, moricojchihuas.

⁵ Se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO amo quinequi quiitas istlaticayotl, pero nopa masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO teijistlacahuajjinemij, huan amo aquí quintlepanitas.

⁶ Nopa cuali tlamantli catli quichihuaj cuajcualme quinmanahuía mojmotla ipan innemilis. Pero catli fiero quichihuaj tlajtlacolchijca masehualme quintzontlamiltía.

⁷ Itztoque sequin masehualme catli pilteicneltziti, pero mohueyimatij huan monextíaj para tlapijpiyani. Huan itztoque sequinoc catli nelía tominpiyani, pero moechcapantlaliáj huan mochihuaj quen teicneltziti.

⁸ Quema quichtequij se masehuali catli tominpiya huan quihuicaj huejca, quitlajtlanáaj ma tlaxtlahua miyac tomi para quimanahuis inemilis. Pero se catli teicneltzi amo monequi quiimacasis ajqueya quiitzquis huan tlajtlanis tomi.

⁹ Inemilis se cuali masehuali eltoc quen se tlahuili catli tlatlanextía campa hueli. Pero innemilis tlajtlacolchihuani eltoc quen se tlahuili catli tlatoctzitzitzi sehui.

¹⁰ Se masehuali catli motlepanita quipantis tlanajnanquilistli. Pero catli moicnonequi huan quitlacaquilía consejos, quiipias tlanamiquilistli.

¹¹ Catli moilhuía quitlanis miyac tomi ipan se tlatoctzi mocajcayajtoc. Pero catli quisentilía tomi sesentzitzitzi huan ica miyac tequitl, quiipias tomi catli momiyaquilis.

¹² Quema se masehuali mojmostla quiipya nechiyalistli para quiselis se tlenijqui huan amo ajsi imaco, nelía quiyolcocohua. Pero quema se quinequi se tlamantli huan teipa quiselía, nelía yolpaqui.

¹³ Se masehuali catli amo quinequi quitas itlanahuatilhua TOTECO, mocuapolos pampa amo quintoquila. Pero aquí quintlepanitas tlanahuatilme, TOTECO quitiochihuas.

¹⁴ Tlamachtli se catli tlanamiqui eltoc quen se ameli campa temaca se cuali nemilistli. Huan catli quitlacaquilíaj icamanal se catli tlanamiqui momanahuíaj tlen nopa tlaquetztli catli quimictisquía.

¹⁵ Se masehuali catli tlanamiqui quimachilía miyac tlamantli huan sequinoc quicalitaj. Pero iniojhui tlacajcayahuani tlahuel ohui pampa quiselise tlatzacuiltli por inintlajtlacohua.

¹⁶ Nochi tlacame catli tlanamiquij monejnehuilíaj achtihui sintla cuali para quichihuase se tlamantli o amo. Pero catli huihuitique amo monejnehuilíaj achtihui. Nimantzi quichihuaj tlen hueli tlamantli huan quinextíaj ihuihuiyo.

¹⁷ Se tlayolmelajquetl catli amo quitlepanita TOTECO quichihuas ma onca cualantli. Pero se tlayolmelajquetl catli temachtli teyolchicahua.

¹⁸ Quema se masehuali amo quinequi quicaquis catli quiconsejomaca, mochihuas teicneltzi huan teipa tlahuel mopinahuas. Pero se catli quitlacaquilía catli quinequi quixitlahuas teipa quiselis tlatlepanitacayotl.

¹⁹ Se paquilistli quema pano cuali tlamantli quen se quinequiyaya ma pano. Pero catli huihuitique amo quinequij quicahuase tlen fiero quichihuaj para quipantise catli cuali.

²⁰ Se masehuali catli nemi ininhuaya catli tlanamiquij mochihuas tlanamiqui. Pero aquí nemi ininhuaya huihuime, quipantis ajqueya quinpojpostequis iomiyohua.

²¹ Tlamantli catli amo cuali quintoquilíaj catli tlajtlacolchijtinemij. Pero catli quichihuaj catli cuali quipantise miyac tlatiochihualistli.

²² Quema miqui se cuali masehuali, quincahuilijtehua miyac tlamantli catli cuali para iconehua huan hasta para iixhuihua. Pero quema miqui se catli tlajtlacolchijtinemi, iricojyo panos ica se catli quichihua catli cuali.

²³ Se masehuali catli teicneltzi huelis quiipias imil catli tlahuel tlaeli huan quimaca miyac tlacualistli. Pero sintla amo onca tlanahuatilme catli xitlahuac ipan ialtepe, fiero masehualme huelis quiichtequilise nochi.

²⁴ Se masehuali catli amo quitlacahuatlía icone quema quichihua tlamantli catli amo cuali, quinextía para amo quicnelía. Pero aquí nelía quicnelía icone, pehua quixitlahua quema noja tziquitetzi.

²⁵ Se masehuali catli quichihua catli cuali quiipya miyac tlacualistli para huelis tluacas hasta ixhuis. Pero amo cuajcualme mayancamictinemij pampa amo tequitij.

14

¹ Se sihuatl catli tlanamiqui mojmostla quisencahua ichaj para ma eli más cuali, pero se catli huihuitic quisosolohua ichaj ica catli quichihua.

² Catli monejnemiltía ipan nopa ojtl catli xitlahuac quiimacasi huan quitlepanita TOTECO. Pero se catli necuiltic nemi amo quinequi quitas.

³ Icamanal se huihui masehuali quihualiquilía tlatzacuiltli. Pero inincamanal tlanamiquini quinmocuitalahuía tlen catli amo cuali.

⁴ Quema amo onca torojme para tlaxahuase, amo oncas trigo ipan cuacali para pantzi. Pero quema onca torojme catli tequitij ica nochi ininchichualis, momiyaquilis pixquistli.

⁵ Se testigo catli temachtli amo quema istlacatis, pero se testigo catli quipactía tlacajcayahua, mojmostla istlacati.

⁶ Se catli tlahuihuiita amo quema quipantis tlanamiquilistli masque quiijtohua quitemohua. Pero se catli quimachilía miyac tlamantli, yaya amo ohui quipantía tlanamiquilistli.

⁷ Ximohuejcatlali ica tlen quichihua se masehuali catli huihuitic, pampa yaya amo mitznextilis niyon se tlamantli catli cuali.

⁸ Se catli tlalnamiqúi yaya moilhuía catli imelac huala ipan iojhui. Pero se catli huihuitic mocajcayahua ica iseltzi ica ihuihuiyo.

⁹ Catli huihuitique san huetzcaj quema tlajtlacolchihua. Pero masehualme catli xitlahuac nemij quiipiyaj ipan ininyolo para monejнемiltise noja más xitlahuac.

¹⁰ Sesen masehuali quimati nopa tequipacholi o nopa paquilistli catli quiipiyaj ipan iyolo. Huan amo aqui huelis quimachilis senquistoc catli seyoc quimati.

¹¹ Nopa yejyetzci cali catli amo cuajcualme quiipiyaj mososolos. Pero masque masehualme catli xitlahuaque san quiipiyaj ininchaj catli teicneltzi nochi elis cuali para catli nozona itztoque.

¹² Onca ojtli catli tlacame moilhuía para xitlahuac, pero catli yohuij ipan nopa ojtli quipantise miqulistli.

¹³ Huan masque huetzca se acajya, hueli onca catli quiyolcocohua miyac. Huan quema tlami huetzca, noja quimachilia nopa tequipacholi.

¹⁴ Amo cuajcualme mocahuaj cuesijtoque ica nochi catli fiero quichihua. Pero nochi catli quichihua se cuali masehuali quitemitia iyolo ica paquilistli.

¹⁵ Se catli huihuitzi nimantzi quineltoca nochi catli ihuampoyohua quihuihuía ma quichihua, pero se masehuali catli tlalnamiqúi moilhuía sintla cuali para quichihuas se tlamantli o amo.

¹⁶ Se catli tlalnamiqúi quiimacasi catli amo cuali huan mohuejcatlalia. Pero se catli huihuitic mochihua quen amo tleno quiimacasi huan momajcagua san quej hueli campa tlamantli mahuilili.

¹⁷ Se tlatatl catli yolquentzi nimantzi cualani huan quichihua tlamantli catli amo quinamiqúi. Huan nochi masehualme quicualancaitaj se catli monejnehuilia quenicatza huelis tecocos o tecajcayahuas.

¹⁸ Catli huihuitziti san quiipiyaj huihuiyotl ipan inintzonteco, pero catli tlalnamiqúi iniquantzi quiipiyaj tlalnamiqúlistli quen se corona yejyetzci catli quihuicaj ipan inintzonteco.

¹⁹ Fiero masehualme moixhuijtzomase iniixpa cuajcualme. Quena, motlancuaquetzase iniixpa catli quichihua catli xitlahuac huan quintlajtlanise tlapalehuili.

²⁰ Ica masehualme catli teicneltziti hasta ininteiximatcagua amo quinequij quitinase. Pero tlapijpiyani quiipiyaj miyac ininhuampoyohua.

²¹ Tlajtlacolchihua catli amo quinequi quitas se catli icalnechca. Pero hueyi ipaquilis se tlatatl catli quintlasojtla catli teicneltziti huan quinpalehuía.

²² Catli moyolilhuía san catli amo cuali huelise quinchihuae mocuapolose, pero catli monejnehuilia catli cuali huelise quichihuae quipantise tlaicnelili huan catli temachtli.

²³ Catli tequitzi cuali quiselise inintlaxtlahuil. Pero catli san camanaltij huan amo quichihua inintequi mocahuase teicneltziti.

²⁴ Nopa ricojyotl catli masehualme catli tlalnamiqúi quitlanij quinhualiquilia miyac tlatlepanitacayotl. Pero catli huihuitique san quitlanij más huihuiyotl.

²⁵ Se testigo catli quiijtohua catli melahuac quinmanahuía ininnemilis masehualme catli amo tleno quichijtoque. Pero se testigo catli tlacajcayahua san istlacati.

²⁶ Masehualme catli quiimacasi huan quitlepanitaj TOTECO itztoque ica temachili, huan ipan TOTECO nojquiya ininconehua momanahuise.

²⁷ Quema se masehuali quiimacasi huan quitlepanita TOTECO eltoc quen se ameli catli temaca se cuali nemilistli, huan quimanahuis catli eltoc nechca miqulistli.

²⁸ Quema nelia momiyaquilía masehualme ipan se tlali, inintlanahuatijca mohueyichihuas. Pero quema mocahuaj san se quesqui masehualme ipan itlanahuatilis se tlayacancuetl, tlantiyas itequiticayo.

²⁹ Se masehuali catli ohui para cualanis quimachilis miyac tlamantli. Pero se catli nimantzi cualani quinextia ihuihuiyo.

³⁰ Quema se masehuali quiipiyaj tlaseljstili ipan iyolo, quimacas se nemilistli catli huejcahuas ipan ni tlatipactli. Pero sintla tiquixtocas catli sequinoc quiipiyaj, quicuas noomiyo quen se cocolistli huan amo tihuejcahuas.

³¹ Aqui quitlajiyohuiltia se catli teicneltzi quiixpano TOTECO catli quichijchijqui. Pero aqui quintlasojtla catli teicneltziti quinextilia TOTECO tlatlepanitacayotl.

³² Masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO motzontlamiltise ica inintlajtlacolhua. Pero catli itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO motemachiaj ipan ya catli hueli quinmanahuis ipan miqulistli.

³³ Tlalnamiqúlistli mopantia ipan ininyolo masehualme catli tlalnamiqúi. Pero amo mopantia tlalnamiqúlistli campa catli huihuitique.

³⁴ Quema nochi masehualme ipan se tlali monejнемiltiaj xitlahuac, sequinoc quihueyitlaliaj inintlal. Pero quema masehualme tlajtlacolchijtinemij, quihualiquiliaj pinahualistli.

³⁵ Se tlanahuatijquetl yolpaqui ica itequipanojcahua catli tlanamiquij huan quimatiq tlaque quichihuase. Pero sintla se itequipanojca quihualica pinahualistli, quiajsis icualan-cayo nopa tlayacanquetl.

15

¹ Quema se acajya quinanquílía ica yejyetzí seyoc catli cualantoc, nimantzi quiseseltía. Pero sintla quinanquilis chicahuac, achi más quicualancamacas.

² Se catli tlanamiqui quicuaultlálía catli tlamachtía para ma quiyoliti paquilistli. Pero se catli huihuític san camanalti huihuiyotl catli amo tleno ipati.

³ TOTECO itzoc campa huéli huan quitlachilía tlaque quichihuaj nochi masehualme. Quintlachilía catli quichihuaj masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO huan catli quichihuaj cuajcualme.

⁴ Se masehuali catli camanalti ica camanali catli yamanic temaca se nemilistli catli cuali. Pero catli quijtohua camanalti catli tecajyahua nelía teyolcocohua.

⁵ Se telpocatl catli huihuític amo quinequi quitlacaquilis itata quema quitlacahualtía. Pero se catli tlanamiqui, yaya quena. Quicaqui huan quichihua catli itata quiihuía.

⁶ Ipan ichaj se masehuali catli itzoc xitlahuac onca miyac catli ica panos. Pero se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO san quitlani tlahuijcaoyotl.

⁷ Inincamanal tlanamiquini temaca tlanamiquilistli. Pero masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO amo quipiyaj tlanamiquilistli para temaca.

⁸ TOTECO amo quinequi quiiatas nopa tlacajcualistli catli fiero masehualme quimacaj. Pero quimaca miyac paquilistli quema motlatlajtáj masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa.

⁹ TOTECO amo quinequi quiiatas nopa ojtlí catli ipan nemij amo cuajcualme. Pero yaya quinicnelía catli quinequij quitoquilise catli nelxítlahuac ipan nochi catli quichihuase.

¹⁰ TOTECO quintlanamictis catli quicajtehuase iojhui TOTECO para sempa quichihuase catli fiero. Pero sintla se amo quinequis quicuaultalis inemilis quema TOTECO quixitlahua, TOTECO quintzontlamiltis.

¹¹ TOTECO quiita nochi catli pano ica catli mopantíaj campa teostotl huan campa mictla, pero noja más quimati sesen piltlamantzitzi catli eltoc ipan ininyolo masehualme.

¹² Se catli tlahuihuíta amo quicnelía catli quitlacahualtía huan quinequi quixitlahuas. Amo quinequi quinnehcahuis catli tlanamiquij pampa amo quinequi ma quixcoilhua para amo cuali catli quichihua.

¹³ Se catli yolpactoc, tenextilía ipaquilis pampa huetzca, huan se catli moyoltequipachojtoc, nimantzi quinextía ipan ixayac.

¹⁴ Iyolo se masehuali catli tlanamiqui tlahuel quinequi quimachilis más tlamantli. Pero se catli huihuític san moixhuítía ica más huihuiyotl.

¹⁵ Se masehuali catli yolcuesihui quiita nochi tonali para nelfiero, pero se catli yolpactoc, mojmstla quiita quen elisquía ilhuítl.

¹⁶ Más cuali para se masehuali elis teicneltzi huan quiimacasi huan quitlepanita TOTECO, huan amo para quipiyasquía miyac tomi ica yoltequipacholi.

¹⁷ Achi más cuali se quicuas san quilítl ipan se cali campa onca tlaicnelijcaoyotl, huan amo quicuas toro nacatl campa onca cualantli.

¹⁸ Se masehuali catli nimantzi cualani quintlahuilanaltía sequinoc, pero se catli quipiya iyolo, yaya quinseseltía.

¹⁹ Se catli tlatzihui quiohuijmati nochi tlamantli ipan ni nemilistli huan quinita nochi tlamantli quen huitztli catli ohui para quinpanos, pero masehualme catli quichihuaj catli xitlahuac quiitaj para amo ohui nopa tlamantli catli quinixnamictihuala. Innemilis eltoc quen se ojtlí catli patlahuac.

²⁰ Se telpocatl catli tlanamiqui quinmaca miyac paquilistli itatahua, pero se catli huihuític quincualancaita.

²¹ Se catli amo tlanamiqui mopaquilismaca ica nochi huihuiyotl catli quichihua, pero se catli quimachilía miyac tlamantli quichihua campica para moxítlahuas huan quitoquilis nopa ojtlí catli cuali.

²² Quema se acajya quinequi quichihuas se tlamantli pero amo motlatzintoquilía quenicatza quichihuas o sintla cuali para quichihuas, amo quisa cuali itequi. Pero quema se motlajlanía miyac consejos tlen tlanamiquini, nochi catli quichihua quisa cuali.

²³ Nochi masehualme quinpactía quema se tlananquílía cuali huan tepalehuía tlamachilise más. Nelía yejyetzí quema se acajya quimati quenicatza quicamanalhuis se catli quipiya tequipacholi huan quiihuis catli quinamiqui ipan nopa tlatoctzi quema monequi.

²⁴ Masehualme catli tlalnamiqij qitoquiláaj nopa ojtli ica huejcapa catli tehuica ilhuicac campa onca nemilistli. Inijuanti quihuejcacajtoque nopa ojtli catli tehuica mictla.

²⁵ TOTECO quisosolos ininchaj masehualme catli mohueyimatij huan nochi tlamantli catli quiپیay, pero yaya quimocuitlahuía nochi catli iniaxca cahual toahuihua.

²⁶ TOTECO amo quinequi quiitas catli fiero monejnehuiláaj amo cuajcualme, pero quiپیya paquilistli ica catli quiijtohuaj masehualme catli yoltlapajpactique pampa cuali inincamanal.

²⁷ Se masehuali catli quinequi tlacajcayahuas huan moaxcatis catli seyoc iaxca quihualicas catli fiero ipan ichampoyohua, pero aquí amo quiselis tomi catli amo quitlantoc itztos ica cuali.

²⁸ Se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa TOTECO monejnehuilía quenicatza tlananquilis quen quinamiqui, pero se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO ontlananquilitiquisa nimantzi ica camanali catli amo cuali.

²⁹ TOTECO mohuejcatlalijtoc tlen masehualme catli fiero innemilis, pero quintlacaquilía quema motlatlajtiáj masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa.

³⁰ Quema se acajya iixpaqui, quinchihua sequinoc ma quiپیyase paquilistli ipan ininyolo, huan quema se quihualica se camanali catli cuali, quinmaca masehualme chicahualistli hasta ipan inioniyo.

³¹ Nopa masehuali catli quichihuilía cuenta quema seyoc quimacas consejo para quimanahuis inemilis, teipa mopantis ininhuaya catli nelía tlalnamiqij.

³² Catli amo quichihuilía cuenta catli quinequi quitlalnamicis, ica iseltzi mochihuilía catli fiero. Pero se catli quitlacaquilía quema seyoc quixitlahuasnequi, quimachilis miyac tlamantli.

³³ Sintla tiquimacasi huan tijtlepanita TOTECO mitzchihuas tielis titlalnamiqui. Huan catli moehcapantlalía iixpa ya, teipa quipantis tlatlepanitacayotl.

16

¹ Tojuanti hueli tijcuaultlalise ipan toyolo tlaque tijchihuase, pero TOTECO quiijtos sintla cuali o amo para tijchihuase catli timoilhujtoque.

² Se masehuali quiita nochi tlamantli catli quichihua para cuali, pero TOTECO quitlachilía iyolo huan quiita para tlen quichijqui catli quichijtoc.

³ Nochi catli ta timoilhuía para tijchihuas xijcahuili imaco TOTECO para mitzycanas, huan yaya mitzpalehuis para quisas cuali catli timoilhujtoc.

⁴ TOTECO quichijchijqui nochi tlamantli para ma quitlamilti ipaquilis. Quinchijchijtoc fiero masehualme para ma quiselica inintlajiyohuilis ipan nopa tonal catli amo cuali.

⁵ TOTECO quincualancaita nochi masehualme catli mohueyimatij, huan temachtli quiselise inintlatzacuilitlis.

⁶ Para se quixitlahuas catli tlajtlacolchihua monequi miyac teicnelijcayotl huan camanali catli melahuac. Huan quema yaya pehuas quimacasis huan quitlepanitas TOTECO, moyocatlalis ica tlamantli catli amo cuali.

⁷ Quema iojhui se masehuali quipactía TOTECO, hasta icualancaitacahua nojquiya moyoltlalise ica nopa masehuali.

⁸ Más paqui se masehuali catli quiپیya pilquentzi tomi, pero monejnemiltía xitlahuac, que se catli quitlantoc miyac tomi pampa tlacajcayahua.

⁹ Tojuanti hueli timonejnehuiláaj canque cuali tiyase, pero yaya TOTECO catli quiijtohua sintla nozona tiyase o amo.

¹⁰ TOTECO quipalehuía se tlanahuatijquetl para quiijtos catli xitlahuac quema tetlaj-tolsencahua, huajca amo quinamiqui para istlacatis huan mocuapolos.

¹¹ TOTECO quinequi para nochi tlayejyecoli huan tlatamachihuali catli motequihujtoc ma eli xitlahuac. Yaya TOTECO catli quichihua nochi tlanahuatili huan nochi masehualme monequi quichihuase catli yaya quiijtojtoc.

¹² TOTECO amo quinequi quiitas se tlanahuatijquetl catli quichihuas catli amo cuali, pampa se catli quiپیya tequiticayotl monequi itztos xitlahuac para itlanahuatilhua ma quiپیya chicahualistli.

¹³ Tlanahuatiani yolpaquij quema ininmasehualhua quiijtohuaj catli xitlahuac. Quincnelíaj catli quinyolmelahuaj senquistoc catli panoc.

¹⁴ Icuallancayo se tlanahuatijquetl huels quichihuas para ma miqui se masehuali, pero se catli tlalnamiqui quiyoltlalis.

¹⁵ Masehualme catli quipaquilismacaj se tlanahuatijquetl quiselíaj miyac tlamantli catli cuali. Para nopa masehuali catli quiselía nopa tlatiochihuali eltoc quen quema huetzi miyac atl quema ayamo tlaquiyajtoc.

¹⁶ Nelía más cuali sintla tijtemos tlalnamiquilistli huan para tijmachilis miyac tlamantli, huan amo oro niyon plata.

¹⁷ Iniojhui catli itztoque xitlahuaque quitlahuelcahua campa onca catli amo cuali. Aqui momocuitlahuía para amo quichihuas catli amo cuali quimocuitlahuía inemilis.

¹⁸ Aquí achtihui mohueyimati, teipa motepotlamis, huan aquí achtihui motlepanita teipa huetzis huan tlajep mococos.

¹⁹ Más cuali timoehcapantlalis huan tiitztos ininhuaya teicneltziti, huan amo para timochihuas catli titlapijiyi ica tlamantli tlachtectli ininhuaya catli mohueyimati.

²⁰ Se masehuali catli quitlacaquilia tlamachtili quipantis catli cuali. Huan TOTECO quintiochihuas catli ipan ya motemachíaj.

²¹ Tlalnamiquini moiximajtoque pampa quimachilíaj miyac tlamantli. Huan catli quitequihuía cuajcuali camanali quema camanaltij achi más mochihuaj tlalnamiquini.

²² Sintla tijpiya tlamachilistli para timonejnmiltis nelía cuali, eltoc quen se ameli moyoltipa catli temaca se nemilistli catli yejyectzi. Pero nojquiya huihuique catli quichihuaj campica quinxitlahuase catli huihuique.

²³ Pampa cuali itzonteco se masehuali catli tlalnamiqui, momocuitlahuía ica catli quijitohua. Cuali quimati para teseseltis huan teyolpitzahua ica icamanal quen quinamiqui.

²⁴ Camanali catli yamanic eltoc quen nectli. Quichihuas más tzopelic monemilis huan eltoc quen se pajtli catli temaca chichualistli.

²⁵ Onca se ojtlí catli masehualme quiiatj para cuali huan xitlahuac, pero nopa ojtlí quinhuicas xitlahuac campa mictla.

²⁶ Quema mayana se tequipanojquetl, quipalehuía. Quichihua nopa tequipanojquetl ma tequiti cuali para quiipiyas itlacualis.

²⁷ Se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO quitemohua catli amo cuali catli sequinoc quichijtoque para quiixnextis. Icamac eltoc quen se tilelemectli catli quitlatía nochi.

²⁸ Se tlacatl catli amo quitlepanita TOTECO quiyolitía cualantli. Huan se catli tetlajilhuía quinxelohua catli monelhuamponchijtoque.

²⁹ Se masehuali catli fiero inemilis quicajcayahua hasta inelhuampon. Quihuica ipan ojtlí catli amo cuali.

³⁰ Ijcopi iixteyol quema monejnehuilía para quichihuas catli amo cuali. Motennatzcua para quinequisquía ma mochihua catli fiero moilhuía.

³¹ Nopa cuaichtli eli quen se xochi corona para se masehuali catli ya huehuejixtoc, huan mopantia campa masehualme catli monejnmiltíaj xitlahuac.

³² Más cuali catli quiipiyas iyolo huan amo cualani que catli itztoc tetic. Más cuali catli monahuatis ica iseltzi para amo quichihuas catli fiero, que se catli quitlanis se altepetl.

³³ Se masehuali huelis quimajcahuas nopa piltetziti para quitemos isuerte, pero eltoc TOTECO catli quijitohua catli panos ipan inemilis.

17

¹ Más cuali para quiipiyase san tochoj para quicuase ipan se cali campa onca tlasehuilistli, huan amo para quiipiyase miyac tlacualistli ipan se cali campa nochi mocualaníaj.

² Se tequipanojquetl catli tlalnamiqui quiipiyas tequiticayotl para quinahuatis itelpoca iteco catli amo tlatlepanita. Nopa cuali tequipanojquetl quixexelos ininhuaya nopa icnime catli iteco quicajtehuas.

³ Ica titl quipajpacaj plata huan oro para ma mocahua senquistoc cuali, pero yaya TOTECO quiyeyecohua huan quipajpaca toyolo.

⁴ Amo cuajcualme huan istlacatini quitlacaquilia camanali catli fiero. Quichihuiliaj cuenta inincamanal masehualme catli quinequij quintzontlamiltise sequinoc.

⁵ Aquí quipinajtia catli teicneltzi quiixpano TOTECO. Huan nochi catli quihuetzquiliaj se catli tlajiyohuía, TOTECO temachtli quintlatzacuiltis.

⁶ Se huehue tlacatl yolpaqui por iixhuihua. Coneme yolpaquij por inintatahua.

⁷ Amo quinamiqui para se huihui tlacatl camanaltis ica miyac tlalnamiquilistli. Huan niyon quentzi quinamiqui para se tlanahuatijquetl para istlacatis.

⁸ Se catli quitlaxtlahuis se tequitiquetl ichtacatzí para quipalehuis moilhuía para quiipiya suerte. Moilhuía para nochi quisa cuali para ya campa huéli yohui.

⁹ Aquí amo tenextilia itlajtlacol ihuampon catli quiixpano quiipiya teicnelijcayotl, pero aquí tlatoctziti tematilia quihuejcatlalia ihuampon.

¹⁰ Se catli tlalnamiqui más nimantzi moxtilahua quema seyoc san se quentzi quitlacahualtia, huan amo quen moxtilahua se catli huihuic masque quimaquilise cien hueltas ipan icuitlapa.

¹¹ Masehualme catli amo tlatlepanitaj quitemohuaj catli amo cuali para quichihuase, pero TOTECO quintitlanilis itlayolmelajca catli temajmati para quintlatzacuiltis chichahuac.

¹² Más cuali elisquía sintla timonamiquisquía ica se tenan osa catli quichtequilijtoque ipilconehua, huan amo ica se catli huihuitic catli quinextijtoc ihuihuiyo iniixpa miyac masehualme.

¹³ Catli quicuepilis ica catli amo cuali se catli quichihuilijtoc catli cuali, nochipa quiapiyas tlatelchihualistli ipan ichaj.

¹⁴ Se catli quipehualtis se cualantli eltoc quen se catli quitzintlapos se hueyatli para ma pano ipan ichaj, elis ohui teipa para quiquetzas. Huajca achi cuali xijcahua se tlamanltli huan amo xijpehualti para ximonajnanquili ica seyoc.

¹⁵ TOTECO quincualancaita catli quitlapojpolhuíaj se catli melahuac quihuica lajtlacoli, huan nojquiya quincualancaita catli quitlatzacuiltíaj se catli amo tleno quichijtoc.

¹⁶ San tlapic para titlaxtlahuas para ma momachtis más se catli huihuitic, catli ipan iyolo niyon se quentzi tlanamiqulistli amo quiapiya o quinequi.

¹⁷ Se tocuahua mpox temachtli techicnelía nochipa. Quema onca tlahuicayotl tech-palehuía quen elisquía se toicni.

¹⁸ Amo quiapiya tlanamiqulistli catli quijtos quixtlahuas catli ihuampox tlahuica. Huihuitic catli mocuiltía quixtlahuas catli seyoc tlahuica, o temacas ifirma para seyoc.

¹⁹ Aquí quipactía tlanajnanquilis quipactía lajtlacolchihua. Aquí mohueyimati ica iseltzi motemolía tlahuicayotl.

²⁰ Se catli fiero iyolo amo quema quipantis catli cuali, huan se catli tlaajcayajtinemi ica catli quijtohua quipantis catli amo cuali.

²¹ Nelía se hueyi tequipacholi quipantis itata se tellocatl catli tlahuel huihuitic. Amo quema yolpaquis itata se catli amo tlatlepanita.

²² Yolpaquulistli tepalehuía quen elisquía se cuali pajtli. Pero quema se masehuali moyoltequipachohua quitlamiltía ichicahualis quen se cocolistli catli quihuatzá iomiyo.

²³ Tequitini catli amo cuajcualme quiselíaj tlatxlahuili ichtacatzí, huan yeca tlatlaj-tolsencahuaj amo xitlahuac.

²⁴ Masehualme catli tlanamiquij quimelac itaj tlanamiqulistli pampa quinequij quiapiyase más, pero catli huihuitique campa hueli tlachixtiyohuj pampa amo quimatij catli quinequij.

²⁵ Se tellocatl catli amo quitlepanita TOTECO quincuesolmaca itatahua. Quichihua ininnemilis ma eli ohui.

²⁶ Amo quinamiqui para se quitlalilis tlatzacuilti se catli amo tlaixpanotoc. Niyon amo quinamiqui quihuihuitequise se catli nemi xitlahuac.

²⁷ Se catli quimocuitlahuía icamac para amo camanaltis tlahuel, yaya quiapiya tlanamiqulistli. Se masehuali catli quimachilía miyac tlamantli amo nimantzi cualani.

²⁸ Masque huihuitic, se masehuali nesi para tlanamiqui sintla amo molinía. Quema se quitzacua icamac nesi quen tlamachilía.

18

¹ Se catli itzcuimitl moyocacahua tlen sequinoc masehualme pampa san moilhuía catli yaya iseltzi quinequi. Monajnanquilia ica nochí catli cuali inintlamiqulilis.

² Masehualme catli huihuitique amo quinequij tlamachilise, san quinequij tematiltise catli moilhuíaj.

³ Se tlatatl catli fiero inemilis quimati tlahuihuiita. Nimantzi pehua tepinahualtía huan tlanajnanquilia pampa ayacmo tleno quitlepanita.

⁴ Icamanal se tlatatl catli tlanamiqui eltoc quen atentli catli tlahuel huejcatla ica se atl catli temaca se cuali nemilistli. Quen meya miyac atl ipan se ameli, icamanal tepalehuía huan temaca tlanamiqulistli.

⁵ Tlajtlacoli sintla se juez quipalehuis catli amo cuali quichihua. Nojquiya amo cuali sintla se juez quitlatzacuiltía se catli amo tleno quichijtoc.

⁶ Catli huihuime quijtohuaj tlatoctziti quipehualtía tlanajnanquilstli. Inincamanal quihualica miyac tlahuilancayotl.

⁷ Ica icamac se catli huihuitic monenpolos. Ica catli quijtohua moijilplía ipan tlahuicayotl.

⁸ Icamanal se catli ichtacatzí mitzilhuis se camanali para quitlajilhuis seyoc, eltoc quen se tlamantli ahuiyac ipan mocamac, pero para catli quitlajilhúia, calaquí hasta más ipan iyolijtc para quicocos.

⁹ Se masehuali catli tlatzihui ipan itequi san se eltoc ica se catli san quisosolohua catli iaxca iteco.

¹⁰ TOTECO eltoc quen se huejcapantic tepancali campa masehualme hueli momanahuse. Cuajcualme yohuij campa TOTECO huan ayacmo aqui hueli quincocos.

¹¹ Catli tominpiyaj moilhuíaj para inintomi temachtli huelis quinmanahuis tlen miqúilistli. Ipan inintlalnamiquilis inintomi quinmaca temachili quen se hueyi altepetl catli cuali tzactoc ica se tepamitl catli tilahuac, pero mocajcayajtoque.

¹² Quema se masehuali mohueyimati, huetzis ipan pinahualistli, pero quema se moechapantlalía, quihualiquilía tlatlepanitacayotl.

¹³ Nelía se huihuiyotl huan se pinahualistli sintla titlananquilis quema noja ayamo tijcactoc nochí catli quichihuj campica para mitzilhuise.

¹⁴ Se masehuali hueli quiiijyohuis se cocolistli ipan itlacayo, pero sintla se tlahuel quiyolcocos, nelía ohui quiiijyohuis.

¹⁵ Se masehuali catli tlanamiqui nochipa quinequi quimachilis tlamantli yancuic. Nochipa tlacactoc para quicaquis más tlanamiquilistli.

¹⁶ Se masehuali catli temaca nemactli quitlapohua puertas para ipan calaquis. Huan huelis ajsis hasta iniixpa huejhueyi masehualme.

¹⁷ Nesi xitlahuac catli quiiijtohua nopa achtihui masehuali catli monextía iixpa se juez para momanahuis, pero teipa huala ne se huan tenextilía para nelía tlaixpanotoc.

¹⁸ Nopa tequitini hueli quixixtise suertes para quimatise temachtli quenicatza quisencahuase se cualantli catli ohui. Ica suertes tlamis camanali.

¹⁹ Nelía ohui para sempa timohuampoxchihuas ihuaya se moicni catli tiquixpanotoc, huelis más amo ohui para tijtlanis se altepetl catli yahualtic tzactoc ica tepamitl. Cualantli quinxejxeloehua catli achtihui mohuampoxchihuayayaj quen se puerta ica candado quixejxeloehua catli calijtic huan calteno.

²⁰ Se catli quinpalehuía sequinoc huan temaca cuali tlamachtli, quitemitía tlen ya iyolo quen se tlacualistli catli quixxhuitía iijtic. Quema se masehuali quiiijtohua catli quinamiqui, momaca miyac paquilstli.

²¹ Se huelis quipantis miqúilistli o se nemilistli cuali por catli quiiijtohua. Huan se catli tlahuel quinequi camanaltis quiselis catli quitlantoc ica icamanal sintla cuali o amo.

²² Se tlatcatl catli mocuili se sihuatl quipantijtoc se tlamantli catli cuali, huan TOTECO nelía paquis ica catli quichijtoc.

²³ Se teicneltzi motlajtlanía tlapalehuili, pero nopa masehuali catli tominpiya quinanquilía chichahuac.

²⁴ Se masehuali catli quinequi quinpiyas ihuampoyohua, monequi quinpalehuis sequinoc quen mochihuj masehualme catli mohuampoxchijtoque. Pero itztoque tohuampoyohua catli más techicnelíaj que toicnihua.

19

¹ Más cuali se masehuali teicneltzi catli monejnmiltía xitlahuac huan amo se huihui masehuali catli amo quitlepanita TOTECO.

² Mahuilili sintla se acajya nimantzi quinequi quichihua se tlamantli catli amo quimati. Huelis nima huetzis ipan tlajtlacoli.

³ Se masehuali ica ihuihuiyo quicuapolohua iojhui catli cuali, huan teipa quitlajtlacoltía TOTECO ica catli quipanotoc.

⁴ Se masehuali catli tominpiya quinpiya miyac ihuampoyohua, pero se catli teicneltzi hasta ihuampoyohua quitlahuelcahuaj.

⁵ Se testigo catli san tlacajcayahua quiselis itlatzacuiltlis, huan catli istlacatij iixpa se juez amo huelise momanahuse.

⁶ Miyac masehualme quitemohuj se catli hueyi iyolo ica catli teicneltziti para ma quinchihuili se favor Nochi quinequij mohuampoxchihuase ihuaya.

⁷ Sintla hasta iicnihua se teicneltzi quitlahuelcahuaj, huajca achi más ihuampoyohua amo quinequise quuitase. Catli teicneltzi quintemohua huan quinnojnotta ihuampoyohua, pero injuanti amo quichihuíaj cuenta.

⁸ Se catli mochijtoc tlanamiqui moicnelía. Huan se masehuali catli quichihua campica para mojmotla quimachilis más quisas cuali ipan nochí catli quichihua.

⁹ Se testigo catli quiiijtohua catli amo melahuac iixpa se juez quiselis se tlatzacuiltli. Huan aquí istlacati mocuapolos para nochipa.

¹⁰ Amo cuali nesi para se catli huihuitic mohueyichihuas huan quipiyas miyac ricojyotl. Niyon amo nesi cuali para se tequipanojquetl quinnahuatis tlanahuatiani tlaque ma quichihuaca.

¹¹ Se masehuali catli tlamachilía amo yolquentzi. Masehualme quitlepanitaj pampa amo quichihuili cuenta quema sequinoc quixxpanoj.

¹² Icuallancayo se tlanahuatijquetl nelmahuilili quen tijaqui nanalca se león tecuani monehca. Pero quema se tlanahuatijquetl quiyiya hueyi iyolo huan quinequi tepalehuis, temaca paquillistli quen ajhuachtli catli huetzi ipan sacapetlatl.

¹³ Se telpocatl catli huihuitic quimaca itata miyac tlacuajcualoli. Huan se sihuatl catli mojmostla monajnanquílía ica ihuehue itzotoc quen se tlacuajcualoli catli amo caxanis.

¹⁴ Se tetata hueli quiaxcatis icone se cali huan nochi tlamantli catli ica moricojchihuas, pero san TOTECO hueli quimaca se masehuali isihua catli cuali itlanamiqúilis.

¹⁵ Nopa masehuali catli tlazihui tlahuel cochi, pero teipa tlahuel mayana pampa amo tequitqui.

¹⁶ Aquí quintlepanita itlanahuatilhua TOTECO quimocuitlahuía inemilis, pero aquí quitlahuelcahua itlanahuatilhua miquis.

¹⁷ Quema se quipalehuía catli teicneltzi eltoc quen quitlanejtsquía TOTECO. Huan yaya mitztlaxtlahuis para nochi catli cuali tijchijtoc.

¹⁸ Xiquinxitlahua moconehua quema noja onca pajtli quema ayamo quiyiyaj miyac xihuitl. Sintla amo tiquntlanamictis eltoc quen tijnequi ma miquica.

¹⁹ Se masehuali catli nochipa cualantoc quiselis nopa tlazacuilitli catli quinamiqui, huan sintla tijmanahuis para amo quipantis, noja más fiero elis catli quichihuas.

²⁰ Xijtlacaquili nochi consejos huan xijseli inincamanal catli mitztlacahuáltaj, huan tijpiyas miyac tlanamiqúilistli catli huejcahuas nochi monemilis.

²¹ Se masehuali hueli monejnehuílía tlen miyac tlamantli para quichihuas, pero catli TOTECO quiijtojtoc para oncas, ya nopa catli panos.

²² Masehualme catli tetlasojtlaj quiyiyaj yolpaquillistli. Más cuali tielis se teicneltzi huan amo se istlacatiquetl.

²³ Catli quimacasi huan quitlepanita TOTECO quipantis nemilistli. Nojquiya quiyiyas temachili huan momanahuis ica catli amo cuali.

²⁴ Itztoque sequin catli tlahuel tlazihuij hasta amo quinequij momatlananase para motlamacase.

²⁵ Quema se juez quihuetequi catli quinhuihuilita nochime, sequinoc huihuime quichihuilise cuenta huan moxitlahuase. Huan sintla quitlacahuáltis se catli tlamachilía, yaya noja más tlanamiqui mochihuas.

²⁶ Telpocame catli quinmaquílíaj inintatahua o quitojtocaj ininnanahua, nelía mopinahuáltijtoque inixpa nochi sequinoc huan quinpinahualtítoque inintatahua.

²⁷ Notelpoca, sintla ayacmo tijtlacaquílía quema seyoc mitztlalanamictía, timohuejcatlala tlen tlanamiqúilistli.

²⁸ Nopa testigo catli istlacati iixpa se juez quinhuetzquílía catli quinequij tlajtolsencahuase xitlahuac. Nochi catli quiijtohuaj amo cuajcualme eltoc fiero.

²⁹ Tlatacuilitlistli quinchiya catli quinhuihuilitaj sequinoc. Huan quinhuitequise catli huihuime ipan inincuitlapa miyac hueltas.

20

Tlamachtli para amo tlaise

¹ Catli quiiji huino huan tlailli catli cococ mochihua se catli tlahuihuilita huan tlahuilana. Catli moihuintía ica tlailli nelía huihuitic.

² Se tlanahuatijquetl catli tlahuel cualani hasta mosisinía eli quen nanalca se león tecuani. Huan catli quicualancamaca, quipolohua inemilis.

³ Masehualme quitlepanitaj se catli moiycacahua tlen tlanajnanquillistli, pero se catli huihuitic tlatoctzitzit quinequi quipehuáltis cualantli.

⁴ Se masehuali catli tlazihui amo momiltía quema ipohual, huan amo tleno quiyiya quema ajsi tonali para pixquistli.

⁵ Huejcatla ipan iyolo sesen masehuali eltoc nopa tlamantli catli yaya achi más quiita para ipati huan catli yaya quinequi quichihuas, huan catli tlanamiqui quimati quenicatza quipalehuis para tematiltis.

⁶ Miyac masehualme mitzilhuise para huelis timotemachis ipan injuanti para elise monelhuampoyohua ipan tlen hueli tlatoctzi, pero nelía ohui para tijpantis se catli hueli ipan timotemachis.

⁷ Masehualme catli cuajcualme monejnemiltíaj xitlahuac, huan TOTECO quintiochihuas ininconehua catli mochihuase quen inintatahua.

⁸ Quema se tlanahuatijquetl mosehuía ipan caltlanahuatili para tetlajtolsencahuas, quitlachilía ica miyac cuidado sesen tlamantli catli masehualme quiilhuáj para huelis quitlamiltis catli amo cuali.

⁹ Amo aquí aca iseltzi huelis quijitos: “Nimoyolpajpactoc huan ama amo nijpiya niyon se notlajtlacol”.

¹⁰ TOTECO amo quinequi quiitas niyon se tlatamachihuali catli amo ajsitoc. Quicualancaita catli quitequihuía ome hilos para quitamachihuas tlali o ome tlamantli teme para amo temacas se kilo ajsitoc.

¹¹ Sintla cuali quichijtinemi se masehuali, masque yaya se conetl, nochi quiiximatij para itztoc xitlahuac. Nochi quiitaj sintla monejnemiltía quen monequi huan sintla tlapajpactic iyolo iixpa TOTECO.

¹² TOTECO techmacatoc tonacas para hueli titlacaquise huan toixteyol para huelis titlachiyase. Nochi ome quisencajtoc TOTECO.

¹³ Amo xijnequi san tisencochtos para amo timochihuas se titeicneltzi. Más cuali xiisa cualca huan xitequiti chicahuac para tijpiyas nochi catli tijnequi para tijcuas.

¹⁴ Se tlacojquetl quema tlacohua quijitohua: “Inin amo cuali” para ma quitemohuilise ipati, pero quema ya quicojtoc se tlamantli, camanalti cuali pampa quipantijtoc catli nelcuali.

¹⁵ Onca oro huan piltetzitzi catli yejectzitzitzi catli nelía patiyó ipan ni tlatipactli, pero achi más ipati se masehuali catli tlanamiqui huan catli camanalti ica camanalti catli senquistoc cuali.

¹⁶ Sintla se masehuali mocuiltía para tlatlahuas por seyoc masque amo quiiximati o yaya se huejca ejquetl, xijpiya miyac cuidado ica ya. Achi cuali xijcuilica itlaque o catli ipati catli iaxca hasta mitztlamitlatlahuis.

¹⁷ Catli istlacati para mocuilis se pantzi o quiichtequi nelía quiajhuiyacmati, pero teipa ipan icamac mocuepa quen cuanextli.

¹⁸ Amo xijtlamisencahua catli tijchihuas hasta timotlatzintocquijitoc ica sequinoc sintla cuali catli timoilhuía. Amo xicalaqui ipan se tlahuilancayotl hasta tiquintlatzintocquijitoc sequinoc para ma mitzconsejomaca.

¹⁹ Se catli quipactía tetlajilhúa amo hueli quiajocui se camanalti catli tijpohuilis ichtacatzí, huajca más cuali amo ximohuampoxchihua ihuaya.

²⁰ Se masehuali catli quitelchihua itata o inana miquis ipan tzintlayohuilotl campa más temajmati.

²¹ Se catli quitlani miyac tlamantli ipan se tlatoctzi quema san se telpoca tlatcatl, amo neli se tlatiochihualistli pampa ayamo quimati quenicatza quimocuitlahuis.

²² Amo ximoilhui para timomacuepas ica catli mitzchihuilíaj tlen fiero. Más cuali xijcahuili imaco TOTECO huan yaya quisencahuas cuali huan mitzmanahuas.

²³ TOTECO amo quinequi quiitas tlatamachihuali catli amo ajsi. Amo cuali catli quitamachihua se tlamantli huan tlaacajcayahua.

²⁴ San TOTECO quijitohua tlaque tijpantise ipan toojhui, huajca ¿quenicatza hueli timasehualme tijmachilíaj catli techpano ipan tonemilis?

²⁵ Mahuilili para se acajya quitencahua iixpa TOTECO para quimacas se tlamantli, huan teipa motlatzintocquilia sintla nelía quinequi quichihuas quema ya moijilpijtoc para quichihuas.

²⁶ Se tlanahuatijquetl catli tlanamiqui quinzizquis amo cuajcualme huan quintlatzacuiltis chicahuac.

²⁷ TOTECO techmacatoc totonal catli quiiximati nochi catli timoilhuíaj ipan toyolo. Eltoc quen se tlahuili catli quitemojtinemi nochi catli eltoc topáni.

²⁸ Se tlanahuatijquetl catli quinicnelía imasehualhua huan quinchihuilía catli xitlahuac, quipiya tequiticayotl ipan se itlanahuatilis catli nelía temachtli.

²⁹ Telpocame mohueymatij pampa quipiyaj fuerza, huan catli huehuentzitzitzi paquij pampa ya quiaxitijque miyac xihuítl huan cuaichyoltoque.

³⁰ Se tlatzacuilti catli nelía chicahuac ipan itlacayo se catli amo cuali eltoc quen se pajtli huan quichihua para ma moyolpatlas. Eltoc quen nopa tlatzacuilti quipajpaca hasta ipan iyolo.

21

¹ Quen se milchijquetl catli quiatequía imil quihuica nopa pilaojtzi campa quinequi ma yohui, quen nopa TOTECO quiyolpatla se tlanahuatijquetl para quiyacana campa ipaquilis.

² Sesen masehuali quiita para xitlahuac catli quichihua, pero TOTECO quitlachilía sesen toyolo para quiitas para tlen tijchihuaaj catli tijchihuaaj.

³ Más quipactía TOTECO quema tijchihuaaj catli xitlahuac huan catli cuali, huan amo nopa tlaacajhualistli catli tijmacaj.

⁴ Aquí mohueyimati huan motlepanita, huan nopa amo cuajcualme catli san moilhuáj catli fiero hueli quichihuase, nochi tlajtlacolchihuaj.

⁵ Aquí achitihui moilhuá ica miyac cuidado quenicatza quichihuas se tlamantli quipantis para quisas cuali itequi huan yaya moricojchihuas. Pero nopa masehuali catli momajcagua nimantzi huan quej hueli quichihuas se tequitl amo quicualtilis huan yaya mochihuas se teicneltzi.

⁶ Nopa tomi catli se istlacatiquetl quitlani ica iistlacaticayo amo huejcahuas. Nochi catli quej nopa quitlanij inintomi quitemohuaj miqulistli.

⁷ Nopa fiero tlamantli catli quichihuaj amo cuajcualme quintzontlamiltis, pampa ini-juanti amo quinequij quichihuase catli xitlahuac.

⁸ Masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO nemij ipan se ojtli catli huijcoltic, pero masehualme catli cuajcualme mojmotla quichijtinemij catli xitlahuac.

⁹ Más cuali para timocahuas ipan se tepanco moseltzi, huan amo ipan se cali yejectzi ica se sihuatl catli sencualantoc.

¹⁰ Ipan iyolo se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO quinequi quichihuilis catli icalnechca tlen fiero. Amo quema moilhuá para quitlasojtlas.

¹¹ Se catli huihuitzi san motlalnamictia quema quinita quintlatzacuiltíaj catli tlahuihui-itaj. Pero quema se quitlacahualtía se catli tlalnamiqui, nimantzi achi más mochihuas tlalnamiqui.

¹² TOTECO catli itztoc xitlahuac quimati catli fiero quichihuaj amo cuajcualme ipan ininchajchaj huan quichihuas para nenpolihuisse.

¹³ Se catli amo quichihuilía cuenta se catli teicneltzi quema quitlajtlanía se tlapalehuili, amo quipantis tlapalehuili quema yaya iseltzi tlahuel quitemos.

¹⁴ Se masehuali huélis quiyoltlalis catli tlahuel cualantoc ica se nemactli ichtacatzí. Huan masque se quinextijtoc miyac icualancayo, se tlaxtlahuili ichtacatzí quitlamiltis.

¹⁵ Quinpectía cuajcuali masehualme quema tequitini tetlajtolsencahuaj xitlahuac. Pero quinchihuilía ma momajmatica miyac masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO.

¹⁶ Se catli quitlahuelcahua itlalnamiquilis huan yohui ipan se ojtli catli amo cuali, quipantis miqulistli.

¹⁷ Aquí san quinenpolohua itomi ica tlen hueli tlamantli catli quipactía teipa mochihuas se teicneltzi. Huan aquí san mocohuá huino huan tlaajhuiyacayotl para ica quiajhuiyaltis itlacayo amo quema elis se tominpixquetl.

¹⁸ Se masehuali catli amo cuali o catli amo quitlepanita TOTECO tlaijyohuis ipatlaca se catli cuali o catli itztoc xitlahuac.

¹⁹ Más cuali para tiztots moseltzi ipan se huactoc tlali, huan amo ihuaya se sihuatl catli sencualantoc huan tlatelchihua.

²⁰ Se masehuali catli tlalnamiqui quiajocui itomi huan catli patiyi quipiya, pero se catli huihuitic nimantzi quinenpolohua nochi catli quipiya.

²¹ Aquí quichihua campica para quichihuas catli nelxitlahuac huan para tetlasojtlas, quipiyas nemilistli, ricojyotl huan tlatlepanitacayotl.

²² Soldados catli tlalnamiquini hueli quitlanise se altepetl masque quipiya imasehualhua catli tlahuel tejtetique. Quena, masque inijuanti motemachíaj ipan itepa nopa altepetl para quinmanahuis, tlalnamiquini hueli quitlamisosolose.

²³ Se catli quipiya miyac cuidado ica catli quijtohua, momanahuis para amo mocalaquis ipan tequipacholi.

²⁴ Masehualme catli onpano motlepanitaj, nojquiya tepinajtíaj huan tehuihuiitaj pampa mohueyimatij. Inintoca teechapantlaliani.

²⁵ Se masehuali catli tlatzihui tlahuel quiixtoca miyac tlamantli huan yeca tlatzintlanhuetzli. Pero amo quinequi tequitis ica imax huan quipiyas se nemilistli catli cuali.

²⁶ Catli tlatzihui nochipa itztoc itzcuimitl huan quinequi sequinoc ma quimacaca tlamantli. Pero masehualme catli itztoque xitlahuaque quipiyaj hueyi ininyolo huan temajmacaj miyac tlamantli.

²⁷ TOTECO amo quinequi quitas nopa tlacajcahalistli catli amo cuajcualme quihualicaj. Huan achi más quincualancaita quema mochihuaj quen cuali ininyolo pero san moijixpat-laj.

²⁸ Se testigo catli istlacati iixpa se juez quinamiqui miquis. Pero se testigo catli quitlacaquilía cuali catli quitlatzintoquilíaj huejcahuas para itzots pampa quijtohua catli xitlahuac.

²⁹ Se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO san quijtohua para nochi eltoc temachtli masque amo neli, pero se masehuali catli itztoc xitlahuac quichihua se tlamantli ma eli temachtli pampa monejnemiltía cuali.

³⁰ Niyon se masehuali hueli motlalis ihuaya TOTECO. Amo ipati sintla tlahuel tlalnamiqui, o quimachilía miyac tlamantli o tlahuel quicaqui consejos.

³¹ Ica miyac cuidado se masehuali hueli quicualtlalis nochi catli monequi para quihuicas ipan se tlahuilancayotl, pero yaya TOTECO catli quichihuas para tlatlanis.

22

¹ Más cuali para masehualme mitztlepanitase pampa tijchihua catli cuali huan amo para tijpiyasquía miyac tomi. Más cuali mitzcualitase para tiitztoc xitlahuac huan amo para tijpiyasquía oro huan plata hasta onmocahua.

² Catli tominpixtoque huan catli teicneltzitzí san se inintlachijchijca quiapiyaj. Yaya TOTECO nochi ome quinchijchijqui.

³ Se masehuali catli tlalnamiqui nimantzi momaca cuenta sintla mahuilili campa yohui huan amo pano, pero se catli huihuitic amo quichihua cuenta huan quipantía catli amo cuali.

⁴ TOTECO quitlaxtlahuis catli moechcapantlalía, huan quiimacasi huan quitlepanita. Quichihuas para ma moricojchihua, huan ma itzto para miyac xihuitl huan para nochi masehualme ma quitlepanitaca.

⁵ Onca miyac tlaijiyohuilistli huan tlamantli catli mahuilili ipan iojhui se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO, pero se catli tlalnamiqui quinequi itzto para miyac xihuitl huan mohuejcatlalis ica nochi catli amo cuali.

⁶ Xijnnextili mocone quema noja tziqitetzí para ma yohui ipan nopa ojtli catli TOTECO quisencajtoc para ya. Huan quema yaya huehuejtiyas noja nopona monejnemilitis.

⁷ Se tlapijixquetl quiapiya tlanahuatili ica catli teicneltzitzí. Huan masehualme catli quitlahuicaj tomi elise itequipanojcahua.

⁸ Se tlanahuatijquetl catli fiero inemilis quipantis tlatzacuiltli ica catli quichihua, huan tlamis itequiticayo catli ica temajmatiyaya.

⁹ TOTECO quitiochihuas catli quintlasojtla catli teicneltzitzí, pampa quinmaca tlacualistli para quicuaase.

¹⁰ Quema se quinquixtía catli tlahuihuiitaj, ayacmo oncas tlahuilancayotl, niyon cualantli, huan ayacmo itzto se catli tetlajilhuíaj.

¹¹ Se tlanahuatijquetl mohuampoxchihua ininhuaya catli cuali ininyolo. Quicualita catli camanalti ica yamanic camanali pampa camanalti quen quinamiqui.

¹² TOTECO quinmocuitlahuía masehualme catli quiapiyaj tlalnamiquilistli, pero yaya quintlasosolhuilía catli quisencajtoque masehualme catli amo quitlepanitaj TOTECO huan mocualtlalíaj para quichihuase catli fiero.

¹³ Se masehuali catli tlatzihui motejtechtía ica miyac tlamantli para amo yas tequititi. Quiijtohua: "Amo niyas nitequititi pampa huelis nijnamiquis se león tecuani catli nechmictis ipan ojtli."

¹⁴ Nelía mahuilili icamanal se momecatijca sihuatl. Eltoc quen se ostotl catli tlahuel huejcatla. Nopona huetzise tlacame catli TOTECO quintelchijtoc.

¹⁵ Se oquichpil quichihua miyac tlamantli catli huihuitic por nopa huihuiyotl catli eltoc ipan iyolo, pero catli quitlalnamictía ica se cuapipitztlí quiquixtilis ihuihuiyo.

¹⁶ Aquí moricojchihua pampa quintlaijiyohuilítia catli teicneltzitzí o pampa quinmaca nemactli catli ya tlapijpiyaj, mochihuas teicneltzi.

Nopa treinta tlalnamijca camanali catli nopa tlalnamiquini quiijtojqe

¹⁷ Xijtlacaquili ni tlalnamijca camanali catli nimitzilhuía. Huan xijtlali ipan moyolo nochi catli nimitzmachtía.

¹⁸ Pampa elis nelía yejectzi para ta sintla ticajocuis ipan moyolo. Quena, xijzontecomati para nimantzi tiquelnamiquis huan huelis tijtenquixtis.

¹⁹ Pampa na nijnequi ximotemachi ipan TOTECO, yeca ama nimitzilhuijtoc nochi ni tlamantli para ta tijmatis.

²⁰ Ya nimitztlajcuilhujtoc miyac tlamachtli para nimitzconejomacas huan nimitzpalehuis xijmati miyac tlamantli catli cuali.

²¹ Nijnequi xiquiximati catli melahuac para huelis tiquinanquilis xitlahuac catli mitztilanque para tijpantis catli melahuac.

²² Amo xiquintlachtequili catli teicneltzitzí pampa amo quiapiyaj tomi para se inintlatemala palehujca. Niyon amo xiquinchihuili catli amo xitlahuac iixpa se juez.

²³ Pampa TOTECO quinmanahuis catli teicneltzitzí huan quichihuas para nochi quisas xitlahuac para injuanti. Huan TOTECO tlahuel quitlatzacuiltis catli quincochohaj.

²⁴ Ximohuejcatlali tlen masehualme catli mosisiníaj. Amo xinemi ica se catli yolcualaxtic.

²⁵ Amo nijnequi para nojquiya tijchihuas quen injuanti quichihua. Hueli timocuapolos ipan tlajtlacoli huan timiquis.

²⁶ Amo quema ximocuilti para titlaxtlahuas catli seyoc masehuali tlahuica. Niyon amo xijmaca catli moaxca para seyoc quipixtos hasta catli tlahuica tlaxtlahuas.

²⁷ Pampa quema tlamis nochi catli tijpiya para titlaxtlahuas seyoc icuenta, nojquiya hualase huan mitzcuilise motlapech.

²⁸ Amo xiquijcuini nopa nepamitl catli huejcaya quitlaliyque mohuejcapan tatahua.

²⁹ Se masehuali catli cuali quimati itequi huan quichihua ica nochi iyolo, yaya quintequipanos tlanahuatiani. Amo san quintequipanos tlen hueli masehualme.

23

¹ Quema titlacua ihuaya se tlanahuatijquetl, xijtlachili cuali tlaque eltoc moixtla.

² Huan masque tlahuel timayana, amo xiixhui tlahuel, huan amo xineltlacua masque nochi elis cuali huan ajhuiyac.

³ Amo tlahuel xijnequi sesen tlamantli ajhuiyac catli onca, pampa huelis ica mitzcaycayahuas.

⁴ Amo tlahuel xijchihua campica para titlapijpiyas. Amo ximotonalpolo ipan ya nopa.

⁵ Pampa quema san tomi tijtlachilia, catli tijpiya polihuis. Quena, eltoc nopa tomi quen eltlapalyolis huan patlanis quen se cuajtli.

⁶ Amo xitlacua ihuaya se catli itzcuimitl, pampa motequipachos pampa mitztlamaca. Amo xiquixtoca itlacualis o itlapalehuil se masehuali quej nopa.

⁷ Pampa yaya huelis mitzilhuis: "Xitlacua huan xitlai", pero ipan iyolo amo paqui mohuaya. San motequipachos ica quesqui ipati motlacualis.

⁸ Teipa tiquisotlas nochi catli tijcuaqqui. San tlapic elis para tijtlascamatilijtoc ica yejyectzi.

⁹ Amo ximotonalpolo para tiquilhuis se catli huihuitic se consejo, pampa san tlapic. Yaya amo quiselis mocamanal masque nelia eli se cuali tlamachtili para ya.

¹⁰ Amo xiquijcuini nopa nepamitl campa ya eltoya tlen huejcaya, niyon amo xiquinichtequilis inintlal catli icnotzitzli.

¹¹ Pampa yaya TOTECO inintlamanahujca huan quiapiya nochi chichahualistli. Yaya mitztelhuis huan mitztlajtlanis cuenta ininpatlaca injuanti.

¹² Ica nochi moyolo xijchihuili cuenta cuali tlamachtili. Xijtlacaquili camanali catli mitzmacas miyac tlanamiquilistli.

¹³ Amo xijcahua para tijtlacahualtis huan tijxitlahuas mocone. Masque tijmaquilis ica se cuapipitzli, amo miquis.

¹⁴ Sintla tijxitlahuas cuali, masque monequi tijmaquilis ica cuapipitzli, huelis tijmanahuis para amo yas mictla.

¹⁵ Nocone, sintla ipan moyolo timochihuas titlanamiqui, na nojquiya nelia niyolpaquis.

¹⁶ Quena, ica nochi noyolo nipaquis quema nimitzcaquis ticamanaltis catli melahuac huan catli xitlahuac.

¹⁷ Amo quema xiquixtoca tijchihuas catli quichihua tlajtlacolchihuani. Nochipa xiquimacasi huan xijtlepanita TOTECO.

¹⁸ Huan tijpantis nochi quisa cuali para ta. Temachtli tijselis nochi catli tijchiya.

¹⁹ Techtlacaquili, tinotelpoca, huan xieli titlanamiqui. Ximoxitlahua ipan moyolo para xijtoquili iojhui TOTECO.

²⁰ Amo ximosansejcotili ininhuaya catli quijij miyac xocomeca atl, niyon ica catli san quinactia tlacuajtose masque ayacmo mayanaj.

²¹ Pampa ihuintini huan catli amo quicahua tlacuaj quema ixhuitoque mopobrejtilaj. Huan catli tlatzihuij san quiapiyase ininyoyo catli tzayantoc para ica moyoyontise.

²² Xijtlacaquili catli mitzilhuaj motatahua catli mitziscaltijque. Amo xiquinhuejcamajcahua masque ya huehuentzitzli.

²³ Xijtequihui motomi para xijtemo catli melahuac, huan para tijpiyas tlanamiquilistli, huan para tijcaquis tlamachtili. Quej nopa tijpiyas se motlanamiquilis catli nelcuali. Amo quema xijcahua. Xijpixto ni tlanamiquilistli huan amo aqui xijcahua ma mitzquixtili.

²⁴ Itata se telpocatl catli monejnemiltia xitlahuac nelia yolpaqui. Nelia se paquilistli para tijmati quihuica ta moeso.

²⁵ Huajca xijpaquilismaca motatahua catli mitziscaltijque. Ma tlahuel paqui monana catli mitztlacatli.

²⁶ Notelpoca, ica nochi moyolo xijtoquili notlamachtli catli tlanamiqui. Huan xijtlachili ica miyac cuidado para timonejnemiltis ipan se ojtl xitlahuac.

²⁷ Ximohuejcatlali tlen se ahuilnenca sihuatl pampa itztoc quen se ostotl catli mahuilili. Quena, se momecatijca sihuatl eltoc quen se ostotl catli tlahucl huejcatla huan tzocopiltic campa huetzij tlacame huan ayamo huelise momanahuisse.

²⁸ Se sihuatl quej nopa itztoc quen se tlachtejquetl catli motlatía huan quichixtoc ajqueya huelis quicajcayahuas. Quitemohua seyoc tlacatl para ma quixpanos isihua.

²⁹ ¿Ajqueya tlaijiyohuíá? ¿Ajqueya quiپیya tlacuajcualoli? ¿Ajqueya tlatocztitzi tlahuilana huan quihuicaj iniixpa tequitini? ¿Ajqueya nochipa tetlailijhuía? ¿Ajqueya quiپیya campa mococojtoc san tlapic? ¿Ajqueya quiپیya iixteyol hasta yayahuic?

³⁰ Inijuanti catli quijij miyac huino huan san quitemojtinemij para quipantise se yancuic tlaili catli achi más cococ.

³¹ Amo xiquiji se tlaili catli cococ. Amo xijnechahui huino catli tiquita nesi para ajhuiyac o catli ya posoni pampa chichahuac.

³² Pampa teipa huino mitzcocos quen se cohuatl mahuilili catli tetlanquechía. Elis quen nopa colotl catli más temaca tlacuajcualoli quema tetzopinía.

³³ Quema tihuintitoc, mitzchihualtis para tiquitas miyac tlamantli catli amo neli. Mitzchihualtis para xicamanalti catli fiero huan quen se tlacatl catli quipolojtoc itlanamiquilis.

³⁴ Huan mitzchihualtis para xinejnemi campa hueli quen tiitztosquía tlatlajco nopa hueyi atl, o quen timotlatzquijlitos ipan imacuayo se hueyi cuahuatl campa san timohuijhuishua pampa amo tijmati canque tiitztoc.

³⁵ Huan teipa tiqujtos: “Nechhuitejque huan nechcocojque, pero amo nimomacac cuenta, niyon amo nijmachili sintla tecoco. Huajca quema niisas se quentzi, sempa niyas huan nijtemoti más huino para niqijis.”

24

¹ Amo xiquixtoca catli quichihuaq amo cuajcualme, niyon amo xijnequi tiitztos ininhuaya.

² Pampa inijuanti mojmotla san moilhuíaj tlaque hueli quichichtequise. Quema camanaltij, san catli fiero quijtohuaj.

³ Pero tlanamiquini ica inintlalanamiquilis quichijchihuaq se cali, huan ica inintlaiximatilis quimatij quitlalilise itzinpepechol para elis nelía cuali.

⁴ Pampa inijuanti quimatij quichihuaq miyac tlamantli, quicualchijchihuaq sesen cuarto ipan ininchajchaj, huan quintemitía ica miyac tlamantli yejyetzitzi huan catli patiyó.

⁵ Se tlacatl catli tlanamiqui quitlanis se catli quiپیya fuerza. Achi más ipati tlanamiquilistli huan amo tetili.

⁶ Se catli tlanamiqui huelis tlatlanis ipan tlahuilancayotl pampa quintlajtlanía tlanamiquini miyac consejo.

⁷ Pero se tlacatl catli huihuitic amo hueli quiaxilil tlanamiquilistli, niyon amo quimatis tlaque quijtos quema quihuicase ipan tequicali para quitlajtolsencahuase.

⁸ Se catli san moyolihuía quenicatza quichihuas catli amo cuali, sequinoc quiximatij para se masehuali catli fiero itlanamiquilis.

⁹ Nochi catli moilhuíaj para quichihuae catli huihuitique eltoc se tlatlacoli. Huan sequinoc masehualme amo quinequij quititase catli tlahuihuiatj pampa mohueyimatij.

¹⁰ Sintla timotlatzcanequis tonaya ipan motequi, noja más caxantiyas mofuerza para tijtlanmiltis.

¹¹ Xiquinmanahui nopa masehualme catli quinhuicaj para quinmictise masque amo tleno quichijtoque. Xiquinmaquixti catli quinhuahuatatziyohuij para quinmictise.

¹² Amo huelis timotechtis huan tiqijtos para amo tijmatiyata tleno. ¿Amo tijmati para TOTECO catli quiximati ininyolo nochi masehualme quiximati moyolo ta, huan yaya quimati para tijmatiyaya?

Huan yaya techtlaxtlahuis sesen tojuanti quen quinamiqui ica catli tijchijtoque.

¹³ Notelpoca, xijcua sayolnectli pampa nelía cuali huan tijmatis para tzopelic.

¹⁴ Quej nopa nojquiya moalma quimatis tlanamiquilistli para nelcuali. Sintla tijpantis tlanamiquilistli, nochi quisas cuali para ta. Huan nochi catli cuali timochiyayaya para panos, tijpantis.

¹⁵ ¡Anmasehualme catli amo anquitlepanitaj TOTECO! Ayacmo ximochiyaca icalteno se masehuali catli xitlahuac para anquichihuilise catli fiero. Amo xijtlachtequica catli quiپیya ipan ichaj.

¹⁶ ¿Amo anquimatij para se cuali masehuali masque anquiltaijiyohuiltise chicome hueltas, nochipa sempa motlananas? Pero quema san setzi tlaijiyohuilistli anmechajsis anamo cuajcualme, elis cuali para anmechtzontlamiltis.

¹⁷ Amo xiyolpaqui quema mocualancaitaca huetzi ipan tlahuicayotl. Amo xijhuetzquili quema yaya quiipiya tequipacholi,

¹⁸ pampa TOTECO amo quipactis catli tijchihua. Huelis cualanis ica ta huan ayacmo quitlatzacuiltis ya.

¹⁹ Amo ximotequipacho pampa amo tiitztoc quen amo cuajcualme, niyon amo xiquix-toca inintomi.

²⁰ Pampa amo tleno catli cuali quipantise teipa. Innemilis amo cuajcualme sehuis san quen se tlahuili.

²¹ Notelpoca, xiquimacasi huan xijtlepanita TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl. Amo ximomanelo ininhuaya masehualme catli amo tlatlepanitaj.

²² Sintla tiquintoquilia, timopantis para timotzontlamilitjtoc ininhuaya, pampa ¿ajqueya quimati hasta canque TOTECO huan nopa tlanahuatijquetl quintlajiyohuiltis?

Sequinoc tlanamijca camanali tlen tlanamiquini

²³ Nica eltoc tlanamijca camanali catli quijtojqque masehualme catli tlanamiquij. Amo cuali para se tetlajtolsencajquetl tlachicoicnelis quema tetlajtolsencahuas.

²⁴ Sintla quihuis catli tlaixpanotoc: “Amo tijpiya tlajtlacoli”, nochi masehualme quicualancaitase huan quitelchihuase.

²⁵ Pero se juez catli tetlajtolsencahuas xitlahuac huan quintlatzacuiltis catli nelía tlaixpanotocque, quiselis tlatochihualistli.

²⁶ Se tlanahuatijquetl quinextilía miyac tlatlepanitacayotl se acajya catli quinanquilis xitlahuac quema quitlatzintoquilia tlaque pano.

²⁷ Achtihui xijtlani nopa tomi catli monequi para ica timopanoltis, teipa ximocualtlalili momil huan hasta teipa xijpehualti xijchijchihua mochaj.

²⁸ Amo ximochihua se testigo catli quijtos catli amo neli tlen mocalnechca catli xitlahuac nemi. Amo xitlacajyahua huan xiistlacati tlen seyc.

²⁹ Amo quema xiquijto: “Quen yaya nechchijqui, na nojquiya nijchihuilis. Nijcuepilis ica nochi catli fiero nechchihuilijtoc.”

³⁰ Na nipanoc imila se masehuali catli tlatzihui. Quena, nipanoc ipan ixocomecamil se catli huuhuitic.

³¹ Huan niquitac para tlahuel cuatitla eltoya ica huiztli huan xihuitl. Huan ya huetztoya nopa tepamitl catli ica quitzactoya yahualtic.

³² Huajca quema niquitac nochi ya nopa, nijtzontecntlali huan nimonejnehuili quej ni.

³³ Sintla se moilhúa: “Noja se quentzi más nicochis huan nimosiyajquetzas. San se tlatoctzi más nimomanajnahuas huan amo nitequitis.”

³⁴ Catli ya nopa quijtohua ica se tlatoctzi mochihuas se teicneltzi. Nimantzi itlajiyohuilis huetzis ipani quen se tlachtejquetl huala ipan se tlatoctzi quema amo quichiya.

25

Nopa ompa amatlajcuiloli tlen itlanamijca camanal Salomón

¹ Ya ni nojquiya eltoc itlanamijca camanal Tlanahuatijquetl Salomón. Tlacame catli quitequipanohuayayaj Ezequías, tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, quijcuiloljque ni camanali quema ya mictoya Salomón.

² TOTECO quinextía ihueyitilis ica nochi tlamantli catli ichtacatzí huan amo tihuelij tijmachilíaj. Pero nopa tlanahuatiani quinextíaj ininhuayitilis para momachtíaj huan quitemohuaj quimachilise nochi catli huelij.

³ Amo aquí hueli quimachilía quesqui ihuejcapanca ilhuicactli, niyon quesqui ihuejcatlanca huelis se tлахуауаs ipan tlatlaptactli. Nojquiya amo aquí hueli quimatis nochi catli moilhúa se tlanahuatijquetl ipan itlanamiquilis.

⁴ Quema se quipanoltía plata tepostli ipan ttitl, quisa nochi isoquiyo huan mocahua senquistoc tlapajpactic. Huajca quena, nopa teposchijquetl hueli ica quichijchihuas se tlamantli catli tlahuel patiyó.

⁵ Huan quej nopa nojquiya xiquinquixtica nochi nopa amo cuajcualme ipan icaltlanahuatil se tlanahuatijquetl, huan itlanahuatilis elis temachtli huan nochi itequiticahua tetlajtolsencahuase xitlahuac.

⁶ Amo xiquihui se tlanahuatijquetl para monequi mitznextilis tlatlepanitacayotl, niyon amo ximocalaqui campa huejhueyi tlacame quen tiitztosquía san se ininhuaya.

⁷ Más cuali para timochiyas huan huelis teipa yaya mitznotzas para ximosehuiti campa achi cuali. Pampa sintla timocalaquis nechca nopa tlanahuatijquetl huan yaya mitzilhuis para xiya tlatzintla, mitzpinahualtis tlamiyacapa.

Masque ipa tiquitzotoc catli quichihua moseltzi,

⁸ amo nimantzi xiya ipan tequicali para tijtlatelhuis mocualancaitaca ipan se cualantli, pampa amo tijmati canque mitzhuicas huan huelis teipa mitzpinahualtis pampa amo tijmati tlaque tiquijtos.

⁹ Achthui xijchihua campica timoxitlahuas ica catli quichijtoc para san ta huan ya anquimatise. Amo aqui seyoc xijpohuili catli onca.

¹⁰ Pampa hueli seyoc catli quicaquis mitztlatelhuis para san titelajilhuía, huan quej nopa nochi moilhuisse tlen ta para nochipa.

¹¹ Quema se mitzilhuis se camanali catli quinamiqui huan catli mitzpahelhuía ipan nopa tlatoctzi, tlahuel miyac ipati. Eltoc quen se manzana tlen oro catli eltoc ipan se chiquihuitl catli quichijchijtoque ica plata.

¹² Se catli tlaçaqui quiselía icamanal se tlanamijquetl catli quitlacahualtía quema monequi. Quena, quita iconsejo quen elisquía se anillo o se costli tlen senquistoc oro.

¹³ Se tlayolmelajquetl catli temachtli huan quijtohua nochi catli melahuac eli quen ya ajisotquía tonali para tlasesyas quema huejcajtoc para tlahuel tlatotoniya. Quena, quimacas iteco catli quititlantoc tlaseljsetili ipan iyolo pampa quimati para temachtli itlatitlanil tepohuillis senquistoc nopa camanali catli quinequi.

¹⁴ Aquí quitencahua temacas se tlamanli huan amo temaca, eli quen nopa mixtli huan ajacatl catli amo quihualica atl.

¹⁵ Xijpiya moyolo huan xicamanalti ica yamanic huan se tlanahuatijquetl quichihuas mocamanal, huan tijseseltis se catli tlahuel cualantoc.

¹⁶ Sintla tijpantis sayolnectli, amo xijcua miyac masque tlahuel ajhuiyac, pampa sintla onpano miyac tijcuas, teipa tiquisotlas.

¹⁷ Se catli mocalnechca, amo xijpaxalo neltlatoctziti, pampa huelis tiquixpajtilis huan teipa yaya amo quinequis mitzitas.

¹⁸ Se catli quistlacahuía seyoc masehuali nelía quitlajiyohuilitía. Quicocohua quen se martillo, o se cuchillo o se machete catli tlahuel tlatequi.

¹⁹ Quema se acajya ipan tlahuijcaiyotl motemachía ipan se masehuali catli tlaçaj-cayahua, eli quen tlaçuasquía ica itlancoch catli cualotoc o quen nejnemisquía ica se iicxi cocojtoc.

²⁰ Sintla timonextis tiyolpactoc iixpa se catli tlahuel moyoltequipachohua, elis quen tiquichtequilisquía iyoyo quema tlasesyaya, o quen tijtlalilisquía vinagre o istatl campa icocohua.

²¹ Sintla se mocualancaitaca mayana, xijtlamaca. Sintla amiqui, xijmaca atl.

²² Huan ya nopa quichihualtis ma moixpinahua, huan TOTECO mitztlaxtlahuis ica cuali.

²³ Temachtli se ajacatl catli huala ica norte quihualica atl, huan nojquiya temachtli se catli camanalti fiero quiyolitía cualantli.

²⁴ Más cuali para tiiztos san moseltzi ipan se pilcaltzi catli sosoltic, huan amo ipan se hueyi cali catli yejectzi ihuaya se sihuatl catli san cuajcualantoc.

²⁵ Se cuali camanali catli ajsi tlen moteiximatca catli huejca itztoc ipan seyoc tlati eli cuajcualti quen nopa atl sescatli quijti se masehuali catli tlahuel amiqui.

²⁶ Sintla se cuali masehuali motemaca para quichihuas catli fiero ininhuaya amo cuajcualme, eli quen catli quisoquihuisquía o quen quimoyahuasquía se ameli.

²⁷ Amo cuali para se quicuas miyac sayolnectli. Nojquiya amo cuali para se masehuali moilhuis tlen nopa tlatlepanitacayotl catli huelis quinamiqui para quiselis.

²⁸ Se masehuali catli amo hueli motzacuilía para amo cualanis huan quichihuas catli amo quinamiqui, nelía mahuilili quen se altepetl catli amo quipiya tepamitl yahualtic para quimanahuas.

26

¹ Amo quinamiqui para asetl huetzis ipan nopa tonali quema tlahuel tlatotoniya, niyon para tlaquiyahuis quema onca pixquistli. Nojquiya amo quinamiqui para se catli huilhuitic quiselis tlatlepanitacayotl.

² Quej nopa tototl soquipali catli mocuapolojtoc huan quen nopa toctocme catli san patlantinemij, nojquiya se tlatelchihualotl amo quiajsis se acajya sintla amo quipiya itlajtlacol.

³ Se masehuali huelis quinejnemiltis se cahuayo ica se cuetlaxtli imaco. Huelis quinejnemiltis se burro sintla quiquechilpis, huan huelis quinejnemiltis se catli huilhuitic sintla quipiya se cuapipitzli imaco para icuitlapa.

⁴ Quema timonajnanquilia ihuaya se catli huilhuitic, amo xijnanquili nopa tlamanli huilhuitic catli quijtohua quen elisquía camanali catli quinamiqui pampa ta tinesis tihuihuitic nojquiya.

⁵ Pero quema timonajnanquilía ihuaya se catli huihuitic, xijcuepili para tijpannextis para neliá huihuitic nopa masehuali, para yaya amo mohueyimatis huan moilhuis para yaya más tlalnamiqui.

⁶ Catli motemachía ipan se masehuali huihuitic para quihuicas se camanali para quiy-olmelahuas seyoc catli quijtojtoc, amo quipiya tlalnamiquilistli. Yaya eli quen se catli moicxiztontequisquía o quijisquía se tlamantli pajyo catli temictía.

⁷ Se catli icxi huactoc, iicxihua san huiyontoque huan niyon quentzi amo quipalehuíaj para nejnemis. Nojquiya ni tlalnamijca tlamachtli niyon quentzi amo quipalehuíaj se catli huihuitic.

⁸ Sintla tijtlepanitas se catli huihuitic, tijchijtoc catli huihuitic quen se huihui tlatatl catli quipilpisquía se tetl ipan tehuitlatztli para amo cana yasquía.

⁹ Se ihuintiquetl amo quimachilía sintla cococ quema mochajcohua ica se huitztli, huan se catli huihuitic amo hueli quimachilía ni tlalnamijca consejos.

¹⁰ Sintla se tecojtli qseisels se tequipanojqetl catli huihuitic o se catli moquetza ipan tianquis, nopa tecojtli amo quimati catli ipantis. Eltoc quen se soldado catli campa hueli tlamotla huan amo quimati ajqueya quicocos.

¹¹ Quen se chichi mocuepa huan quicua sempa catli quisotlatoc, nojquiya se catli huihuitic sempa quichihua nopa huihuiyotl catli quionchijtoc.

¹² Pero más amo ohui para tijmachtis se catli huihuitic ma eli tlalnamiqui, huan amo se catli mohueyimati.

¹³ Para amo yas tequititi se tlatatl catli tlatzihui quijtohua: “Huelis itztes se tecuani ipan ojtli o ipan tianquis, huajca mahuilili para níquisas.”

¹⁴ Huan quen nopa puerta catli momalacachohua ipan nopa tepostli campa motlatzquilijtoc, quej nopa se tlatatl catli tlatzihui tlatocztitzi mocuepa huan moteca ipan itlapech.

¹⁵ Sequin masehualme itztoque nel tlatzihuij hasta quiohuijmatij para motlamacaj.

¹⁶ Catli tlatzihuij motlepanitaj huan moitaj para neliá tlalnamiquij. Moilhuíaj para inintlalnamiquilis quionpano catli quipiyaj chicome tlalnamijca masehualme catli tlahuel quimatij teconsejomacaj.

¹⁷ Se catli mocalaquía ipan se cualantli campa amo icuenta quichihua catli mahuilili huan huihuitic. San se quipolohua itlalnamiquilis quen se catli quitlananas se chichi ipan inacas.

¹⁸ Quen se catli locoji quimajcahua tlicuahuitl lementoc huan cuatlamintli campa hueli huan amo quichihuilía cuenta sintla temictis,

¹⁹ quej nopa nojquiya itztoc se catli quicajcayahua ihuampox huan teipa quijtohua para san ahuilcamanaltiyaya.

²⁰ Se tlitl sehuis quema amo quipiya cuahuitl, huan nojquiya tlamis cualantli campa amo aqui se catli tetlajilhúa.

²¹ Catli quipiya tlicoli catli totonic o catli quipiya tlitl nimantzi hueli quilemenaltis cuahuitl, huan se masehuali catli quipactía tlanajnanquilía nimantzi quipehualtía cualantli.

²² Icamanal se catli ichtacatzitzi mitzilhuis se camanali para quitlajilhuis seyoc, eltoc quen se tlamantli ajhuiyac ipan mocamac, pero para catli quitlajilhúa, calaqui hasta más iyolijtc para quicocos.

²³ Se soqui chachapali catli quialtijtoque ica plata tecajcayahua quen se masehuali catli pano fiero iyolo pero quitlatía ica camanali catli yamanic.

²⁴ Se masehuali catli ipan iyolo tecualancaita quemantic quitlatía icualancayo ica miyac camanali catli yejectzi, pero amo xijneltoquili pampa san quichihua para mitzcajcayahuas.

²⁵ Masque mitzcamanalhuis quen se cuali masehuali, amo xijneltoquili, pampa itlalnamiquilis tlahuel temitoc ica nochi catli fiero.

²⁶ Huan masque ipan nopa tlatocztzi amo mitznextilis cualantli para mitzcajcayahuas, teipa mopannextis icualancayo tlamiyacapa huan nochi quuitase.

²⁷ Sintla tijchihua se ostol quen se tlaquetztli para nozona ma huetzi mohuampox, nozona timotlaquechilía. Huan sintla tijcuamimilos se hueyi tetl para ma quitzonpechiti seyoc, mocuepati nopa tetl huan mitztzonpechiqui ta.

²⁸ Se catli quinstlacahuía sequinoc, quincualancaita nopa masehualme huan quincocohua. Huan se catli camanalti ica alaxtic camanali para quieyjectlalis seyoc huan quicajcayahuas, tlahuel tlasosolohua.

27

¹ Amo ximohueyimati ica catli timoilhuía para tijchihuas mostla, pampa amo tijmati tlaque panos ipan seyoc tonali.

² Amo xicamanalti para timohueyimatis ica moseltzi, achi cuali xiquincahuili para sequinoc ma mitzhueyichihuaca.

³ Se tetl nelía etic huan nojquiya etic xali, pero achi más etic quema se catli huihuitic tlahuel mitzcualancaita.

⁴ Achi más mahuilli se catli quiixtoaca catli sequinoc quiipiyaj huan amo catli mosisinía huan tecualancaita.

⁵ Más cuali se catli mitztlacahualtis chicahuac quema monequi, huan amo se catli mitzilhuis ichtacatz para mitzicnelis pero amo quema mitznextilía.

⁶ Achi más temachtli tohuampox catli techccohua quema monequi techajhuas, huan amo se tocualancaitaca catli techzoponía san para techcayahuas.

⁷ Se catli ixhuitoc hasta sayolnectli amo quinequi quiitas, pero se catli mayancam-ictinemi quicua nochi catli quiajsi masque chichic.

⁸ Se tototl catli patlantehua huejca tlen itepasol, eltoc quen se masehuali catli quicajtehua campá tlatcatqui para huejca nemis.

⁹ Se aceite o se tlaajhuiyacayotl catli ticajhuiyacmatij techyolpactía. Huan se cuali consejo catli se tohuampox techilhuía techmaca paquilistli hasta campá hueli topani.

¹⁰ Amo quema xiquintlahuelcahua mohuampoyohua, niyon motata ihuampoyohua, huan quema tijpiyas se tequipacholi amo monequis tijtemoti moicni catli itztoc huejca. Pampa más cuali se mohuampox catli itztoc nechca huan amo se moicni catli itztoc huejca.

¹¹ Xieli titlalnamiqúi, tinotelpoca, huan techmacas miyac paquilistli. Sintla tielis se tlanamijquetl, huelis niquinanquilis catli nechtlajilhuíaj.

¹² Se catli tlanamiqúi nimantzi momaca cuenta sintla imelac huala catli mahuilli huan momanahuía. Pero catli huihuitique amo momacaj cuenta huan quinajsi catli quincocohua.

¹³ Xijcuili se tlamantli catli iaxca nopa masehuali catli mocuiltía para mitztlaxtlahuis catli seyoc mitztlahuiquilia catli yaya amo cuali quiiximati. Huan nojquiya xicajocuili miyac tlamantli catli iaxca catli mocuiltía para mitztlaxtlahuis catli mitztlahuiquilia se momecatijca sihuatl.

¹⁴ Sintla nelijnaloc tijcuatzejtzilis mohuampox para tijtlajpalos, yaya quiitas para tijtelchihua.

¹⁵ Se sihuatl catli tlatoctzitzí mosisinía huan cuajcualantoc, eli san se ica nopa atl catli tlatoctzitzí chichipica huan mitzcuatotonía miyac quema tlami tlaquiyahui.

¹⁶ Aquí mochihua quen quiquetza icualancayo, eltoc quen quichihuasquía campica para quitzacuillisquía nopa ajacatl o quicuis aceite ipan imax para quihuicas.

¹⁷ Monequi se tlamantli tepostli para quitentis seyoc tepostli. Huan se masehuali tlanamiqúi quipalehuía ihuampox más motlalnamiectis.

¹⁸ Aquí quimocuitlahuía itlatochua, quicuas itlajca. Nojquiya se tequipanojquetl catli quimocuitlahuía catli iaxca iteco quiselis tlatlepanitacayotl.

¹⁹ Se masehuali hueli moita ipan atl huan quiita quen nesi ixayac. Nojquiya catli se masehuali quichihua ica nochi iyolo quinnextilía sequinoc sintla yaya itztoc cuali o amo cuali.

²⁰ Nochipa miqulistli quinequi quinpantis más masehualme para quincuilis inin-nemilis, huan mictla amo quema temi ica mijcatzitzí. Huan se masehuali catli quiita tlamantli catli yancuic amo quema yolpaqui ica catli ya quipixtoc, noja quinequi más.

²¹ Monequi tliitl para quieyjecose oro huan plata para quititase sintla nelía cuali. Pero se masehuali quieyjecohuaj quema quihueyimatij sequinoc. Quen yaya quiselía inincamanal catli quiijtojqoe quinextía sintla cuali iyolo o amo.

²² Se catli huihuitic amo quicahuas ihuihuiyo, masque tijtlahisquía ipan se hueyi chilcaxitl ica sintli huan tlahuel tijtetzonas para tiquiniyocacahuas.

²³ Mojmotla cuali xijmati quenicatza itztoque sesen moborregojhua huan mohuacax-hua catli ica timoaxilijtoc.

²⁴ Pampa masque tijztoc se tlapijpixquetl, catli tijpiya amo huejcahuas para nochipa sintla amo tijmocuitlahuis. Masque se itztoc tlanahuatijquetl amo mocahuas nopa tequit-icayotl para iconehua huan iixhuihua sintla amo quimocuitlahuía catli pano ipan nopa caltlanahuatili ica miyac cuidado.

²⁵ Quema tijzontequis nopa sacatl catli chicajtoc, chamanis nopa xihuitl catli xoxohuic. Huan teipa huelis tijpircas sequinoc xihuime tlen cuatitla.

²⁶ Huelis tijtequihuis iniijhuiyo moborregojhua para timochijchihuilis moyoyo para quema tlasesitya. Huelis tiquinnemacas mochivojhua huan ica timocohuis se mili.

²⁷ Ica ininlechi mosihua chivojhua huelis timopanoltis ininhuaya moteximacahua huan motequipanojcahua.

28

¹ Se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO cholohua masque amo aqui quitojtoca, pero se catli monejnemiltía xitlahuac moneltlalia quen se león tecuani.

² Quema tlahuel tlajtlacolchihuaj imasehualhua se tlali, momiyaquilise inintlanahuaticahua huan inintlal huelis tlatzintlanhuetzis. Pero quema tlanahuatia se masehuali catli itztoc xitlahuac huan tlanamiqui, onca temachili ipan se tlali.

³ Quema se tlatatl catli teicneltzi quintlachtequilía catli más teicneltzitz que ya, eltoc quen onpano chicahuac huetzi atl huan quitlaminenpolohua nochi mili huan amo quicahua sintli para oncas tlaxcali.

⁴ Masehualme catli amo quitlepanitaj tlanahuatili quinyolchicahuaj catli amo cuajcualme, pero catli quichihuaj catli quijtohua tlanahuatili quinfuerzajtlamiltía.

⁵ Amo cuajcualme amo quimachiliaj quenicatza huelis mochihuas catli xitlahuac ipan se tlali, pero catli quitemohuaj TOTECO huan quichihuaj catli ipaquilis quimachiliaj nochi tlamantli.

⁶ Más cuali tielis se teicneltzi catli monejnemiltía xitlahuac, huan amo se tlapijpixquetl catli fiero iojhui.

⁷ Se tlanamijca telpocatl quintlepanita itlanahuatilhua TOTECO, pero se telpocatl catli nemi ininhuaya catli amo tequitij huan nochi se tonal tlacuj quipinahualtia itata.

⁸ Se catli quintlanejtía itomi pilteicneltzitz huan quininama itlanca para más huelis moricojchihuas, quipolos iricojyo. Itomi ajsis imaco seyoc catli hueyi iyolo ica catli teicneltzitz.

⁹ Sintla se masehuali amo quitlepanita itlanahuatilhua TOTECO, TOTECO amo quitlacauilis quema motlatlajtía.

¹⁰ Se masehuali catli quihuica seyoc catli itztoc xitlahuac ipan se ojtli catli amo cuali, huetzis ipan nopa ostotl catli quisencahuayaya para seyoc. Pero catli quinyolchicahua cuajcualme para más ma quichihuaca catli xitlahuac, quiselis itlaxtlahuil.

¹¹ Se tlapijpixquetl motlepanita huan moilhuía para tlanamiqui, pero se teicneltzi catli tlanamiqui nimantzi quimati para amo neli.

¹² Quema cuajcualme tlatlanij, nochi masehualme yolpaquij. Pero quema motlejcoltiaj masehualme catli fiero inintlalamiquilis, nochi momajmatiaj huan motlatiaj.

¹³ Aquí quitlatía itlajtlacolhua amo cualquisas, pero aquí quipohuila TOTECO nochi itlajtlacolhua huan quicahua, TOTECO quitlapojpolhuis.

¹⁴ TOTECO quitiochihuas nopa masehuali catli yamanic iyolo huan quitlepanita TOTECO, pero se masehuali catli yoltetic huan amo quichihuila cuenta TOTECO huetzis ipan catli amo cuali.

¹⁵ Sintla se tlanahuatijquetl catli amo quitlepanita TOTECO quiptiya tequiticayotl ica masehualme catli teicneltzitz, nelía mahuilili. Yaya quintzajtzilts quen se león tecuani catli mayana o se oso catli mosisinia huan nanalca pampa ayamo tlacujtoc.

¹⁶ Se tlanahuatijquetl catli huihuitic quintlajiyohuilitía imasehualhua, pero se catli quintlepanita imasehualhua huan amo quiixtoca quitlanis tomi catli amo quinamiqui, huejcahuas inemilis para tlanahuatis.

¹⁷ Se temictijquetl catli quimachilia para fiero quichijtoc quema temicti nochipa cholojtinemis tlen nopa tlajtlacoli catli quihuica hasta nopa tonal quema miquis. Ma amo aquí quichihua campica para quitzacuilis itlacuajcualol.

¹⁸ Catli monejnemiltía xitlahuac amo quipantis catli fiero, pero catli quichihua catli amo xitlahuac nimantzi huetzis.

¹⁹ Aquí tequití chicahuac ipan imila quiptiyas hasta mocahuas itlacualis, pero catli san motonalpolohuaj ica tlamantli catli amo tlano ipati mopantise teicneltzitz.

²⁰ Se masehuali catli itztoc temachtli quiselis miyac tlatiochihualistli, pero aquí quinequi moricojchihuas ica se tlatoctzi mohualiquilis tlahuujcayotl.

²¹ Amo cuali para se acaya quichicoicnelis se masehuali huan seyoc, amo. Monequi ma quinchihuili nochi masehualme quen catli quijtohua tlanahuatili. Pero sequin tlajtlacolchihuase huan tlachicoicnelise por se tlatxtlahuili catli san ipati quen se pantzi.

²² Se masehuali catli nochi tlamantli quiixtoca quinequisquia moricojchihuas san ica se tlatoctzi. Pero amo quimati quej nopa más mochihuas teicneltzi.

²³ Se catli quitlachualtia ihuampox quema monequi elis más inelhuampox teipa, que seyoc catli san quiyeyjectlalia ica icamanal pampa amo quinequi quilhuis catli xitlahuac.

²⁴ Aquí quitlachtequilía itata o inana huan quijtohua para ya nopa amo tlajtlacoli, eli san se ica se temictijquetl.

²⁵ Aquí quiixtoca moaxcatis catli seyoc iaxca nimantzi quiyolitía cualantli, pero aquí motemachia ipan TOTECO quiptiyas nochi catli cuali.

²⁶ Aquí motemachía ipan yaya iseltzi nelía huihuitic, pero aquí motemachía ipan nopa tlalnamiqulistli catli TOTECO temaca, momanahuis tlen tlaohuijcyayotl.

²⁷ Aquí quinpalehuía catli teicneltzitzí amo quema quipolos catli ica panos, pero aquí moixtzacua huan moyoltetilia para amo quinpalehuís catli teicneltzi quipantis miyac tlateljchualistli.

²⁸ Quema amo cuajcualme quitzzquiáj tequiticayotl para tlanahuatise, masehualme motlatíaj ica majmajtli. Pero quema nopa amo cuali tequitini mopantíaj ica miqulistli, momiyaquilíaj masehualme catli itztoque xitlahuaque.

29

¹ Aquí moyoltetilia huan amo quichihuilía cuenta quema sequinoc quitlacahualtíaj, tlatocmiquis huan ayacmo oncas pajtli para momanahuis.

² Quema tlanahuatíaj nopa masehualme catli xitlahuaque, nochi masehualme yolpaquij, pero quema tlanahuatíaj nopa masehualme catli fiero inintlalnamiqulis, nopa altepetl ehuani tlajiyohuíaj.

³ Se telpocatli catli mojmstla quinequi elis más tlanamiqú quipaquilismacas itata, pero aquí nemi campa momecatijca sihuame quipinahualtía itata huan quipolos nochi catli quicahuilijtosquía.

⁴ Se tlanahuatijquetl catli tetlajtolsencahua xitlahuac quichihua para nochi ipan itlal ma eli temachtli. Pero se tequitiquetl catli quiselis tomi ichtacatzí para quichihuas catli amo xitlahuac quitlatzintlahuetziltía itlal.

⁵ Se catli quihueyimati seyoc ica miyac camanali catli yejyetzí para quicajcayahuas, eltoc quen quitlalilía se tlaquetztli iojtipa para ma ipan huetzís.

⁶ Se tlatcatl catli amo cuali moijilpía ipan itlajtlacolhua, pero catli nemi xitlahuac, amo. Yaya huicatinemi huan nelía paquí.

⁷ Cuajcualme tlamocuitlahuíaj para catli teicneltzitzí ma quipiyaca nochi caquihuili catli nopa tlanahuatili quijtohua para quipiyaj, pero se masehuali catli amo quitlepanita TOTECO amo quema mocuesohua por catli teicneltzitzí.

⁸ Catli tehuihuiitaj hueli quinyolajcomanaj nochime ipan se altepetl, pero masehualme catli tlanamiqú quichihua campica para quiselstíaj cualantli.

⁹ Quema se catli tlanamiqú quihuica se catli huihuitic iixpa se juez, nopa huihui tlatcatl san quihuihuítas huan quihuetzquilis. Amo tleno quisencahuas para moyoltlalise san sejco.

¹⁰ Tlacame catli temictíaj quincualancatíaj catli monejnemiltíaj xitlahuac, pero cuajcualme quitemohuaj catli elis cuali para nochi, masque amo cuajcualme.

¹¹ Se catli huihuitic cuatzajtzí huan quinextía nochi icualancayo, pero se catli tlanamiqú moijiyohuíaj huan moyoltalía.

¹² Sintla se tlanahuatijquetl quinchihuilía cuenta masehualme catli istlacatíj, nochi itequipanojcahua mocuepase amo cuajcualme.

¹³ Se teicneltzi catli quitlajiyohuiltíaj huan se catli tetlajiyohuiltía nochi ome quipiyaj se tlamantli catli san se. Itztoque yaya TOTECO catli quinmacatoc nochi ome nemilistli huan tlachiyalistli.

¹⁴ Nopa tlanahuatijquetl catli quintlajtolsencahua xitlahuac catli teicneltzitzí quichihuas para itequiticayo ma huejcahuas para miyac xihuítl.

¹⁵ Se conetl catli quitlacahualtíaj huan quihuitequij ica cuapipitztlí quema quinamiqú, teipa elis tlanamiqú. Pero se conetl catli san quicahuilíaj para ma quichihua catli fiero quinequi, quinpinahuáltis itatahua.

¹⁶ Quema quipiyaj tequiticayotl miyac tlaixpanoca masehualme, momiyaquilía tlajtlacoli, pero masehualme catli monejnemiltía xitlahuac mocahuase para quinitase quema tlamis inintequiticayo.

¹⁷ Xixxitlahua mocone huan huelis timosiyajquetzas huan amo timoyoltequipachos por ya. Quena, yaya quichihuas para nelía tiyolpaquis.

¹⁸ Ipan se tlii campa amo aquí quiximati TOTECO, nixon amo aquí tematiltía icamanal, nopa masehualme quichihua miyac tlamantli catli fiero. Pero ipan se tlii campa masehualme quiximatíj huan quitlepanitaj itlanahuatilhua TOTECO, onca hueyi paquilistli.

¹⁹ Se tequipanojquetl catli amo quitlacaquilía san camanali, monequí tijtlalnamicis huan tijlatzacuultis se quentzi. Masque quimachilía icamanal iteco, quemantic amo quichihuilía cuenta catli quinahuatía.

²⁰ ¿Tiquitztoque se masehuali catli camanalti miyac huan amo quichihuilía cuenta catli quijtohua? Más cuali quisas se tlatcatl huihuitic huan amo ya.

²¹ Sintla tlahué tiquicnelis se motequipanojca hasta quema noja tziquitetzí, teipa elis quen motelpoca catli quiselis catli tijcahuilijtehuas.

²² Se catli yolquentzi quipehualtía cualantli huan quichihua miyac tlamantli tlajtlacoli.

²³ Se masehuali catli mohueyimati quipantis catli quiechcapantlalis, pero catli moechcapanohuaj quipantise tlatlepanitacayotl.

²⁴ Se masehuali catli quipalehuía se tlachtejquetl para tlachtequis amo quitlepanita inemilis. Quicaqui quema nopa juez quiilhuía para ma tlastestigojquetza para quiiytos catli xitlahuac huan amo quimati sintla quisas más cuali para quiiytos catli xitlahuac o noja quitlatis catli quichijqui.

²⁵ Catli más quinimacasij masehualme huan amo TOTECO mocalaquíaaj ipan se tlaquetzli, pero catli motemachíaaj ipan TOTECO itzose ica temachili.

²⁶ Miyac masehualme quitlajtlaníaj nopa tlanahuatijquetl ma quinchihuili se favor para ma quinpalehuis quema monequi quintlajtolsencahuas, pero más cuali quitemose TOTECO pampa yaya nochipa tetlajtolsencahua xitlahuac.

²⁷ Masehualme catli monejnemiltíaj xitlahuac amo quinequij quinitase amo cuajcualme. Huan amo cuajcualme nojquiya quincualancaitaj masehualme catli nemij ipan se ojtli catli xitlahuac.

30

Ya ni nopa tlanamijca camanali tlen Agur

¹ Ya ni nopa tlanamijca camanali catli quiiyto Agur icone Jaqué catli ejqui Masá. Agur quiijuico ya ni para Itiel huan Ucal:

² Tlahuel más nihuihuicite que sequinoc masehualme. Amo nijmachilía tlamantli catli onca quen sequinoc tlamachilíaj.

³ Na amo nijpantijtoc tlanamiquilistli catli eltoc ipan ni tlaltipactli, ¿quenicatza huelis niqiximatis TOTECO catli tlatzejtzolotic?

⁴ San yaya TOTECO tlejcotoc hasta ilhuicac huan sempa hualtemoc. San ya quitzacuilía ajacatl ica imax huan quiipía hueyi atl ipan ipayo. San yaya quichijchijqui tlaltipactli huan nochi catli onca. ¿Tijmati tlaque itoca huan tlaque itoca icone?

⁵ Temachtli nochi icamanal TOTECO huan catli quiiytohua, mochihuas. Yaya quinmanahuía nochi catli motemachíaaj ipan ya.

⁶ Amo xijmiyaquili catli yaya quiiytojtoc. Yaya huelis mitztlachahuaitis chichahuac huan quinextilis para tiistlacatiquetl.

⁷ NoTeco, nimitztlajtlanía ome tlamantli quema noja niitztoc. Se favor technanquili huan techchihuili catli niqiiytohua.

⁸ Techpalehui para amo nimohueyimatis, niyon amo niistlacatis. Nojquiya amo techri-cojtli, niyon amo techpobrejchihua. San techmaca catli ica nipanotos mojmotla.

⁹ Pampa sintla nimoricochihuas, huelis teipa nimohueyimatis huan nimoilhuis para amo monequi nimotemachis ipan ta TOTECO. Huan sintla nimochihuas tlahuel niteic-neltzi, huelis nitlachtequis huan nimitzixpanos.

¹⁰ Amo quema xijtlaijilhui se tequipanojquetl iixpa iteco, pampa huelis mitztelchihuas huan mitztlaijijohuiltis.

¹¹ Itztoque sequin masehualme catli quintelchihuaj inintatahua. Amo quema quintlas-camatilíaj.

¹² Inijuanti moitaj para tlahuel cuajcualme huan para quichihuaj nochi catli tlapajpactic, pero nelía itztoque soquiyoyque iixpa TOTECO huan miyac inintlajtlacolhua.

¹³ Nopa masehualme tlahuel mohueyimati huan motlepanitaj hasta quinitaj sequinoc quen amo tleno ininpati.

¹⁴ Masehualme quen nopa quihuicaj machetes quen imiyaca totlancochhua para ica quintzontlamiltise teicneltziti. Quena, nochi catli teicneltziti huan catli amo tleno quiipiyaj quinequij quinmictise.

¹⁵ Onca miyac tlamantli quen nopa tlalcuitlaxcoli catli quinequi tlapijpiyas más mojmotla. Quena, nimitznexilis nahui tlamantli catli amo quema tlami ixhuij, huan amo quema quiiytohua: “Ya cuali”.

¹⁶ Mictla nochipa quinselía más mijcatziti. Se sihuatl catli amo hueli conepiya, nochipa quinequi se conetl. Huactoc tlali nochipa quinequi más atl, huan titl nochipa quitemohua más tlamantli para quitlatis.

¹⁷ Aquí quincualancaita o quinhuetzquilía itatahua, quipantise tzopilome huan cuajme catli quiquixtilise iixteyolhua huan quicuase.

¹⁸ Huan onca nahui tlamantli catli na amo hueli nijmachilía, huan catli ica san nijsent-lachilía:

¹⁹ se cuajtli catli patlani ipan ajacatl, se cohuatl catli mohuahuatatzti ipan huejhueyi tetl, nopa cuaacali catli yohui aixco ipan hueyi atl catli huejcatla,

huan quenicatza se tlacatl mojmotla más quicnelis nopa ichpocatl catli quixtoca.

²⁰ Nojquiya amo hueli nijmachilía quenicatza se sihuatl hueli quinemaca itlacayo, huan teipa tlacua huan motenpojpoohua, huan quijtohua: “Amo tleno catli amo cuali nijchijtoc.”

²¹ Huan itztoque nahui tlamantli catli quichihua ma momajmatica masehualme, huan catli injuanti quichihua amo hueli quijiyohuíaj:

²² se tequipanojquetl catli mochihua se tlanahuatijquetl,

se masehuali huihuitic catli quiyiya nochi catli quinequi hasta onmocahua catli iaxca huan nelmohueyimati,

²³ se sihuatl catli nochi quicualancaitaj huan teipa monamictía,

huan se sihua tequipanojquetl catli quicuiliá ihuehue nopa sihuatl catli quitequipanohuayaya.

²⁴ Itztoque nahui piltlapiyaltzitzitzi ipan taltipactli catli piltziquitetzitzi pero tlauel tlanamiquij hasta quinonpano tlanamiquini ica inintlalnamijcayo.

²⁵ Tlanamiquij tzizime pampa masque amo quiyiyaj miyac chicahualistli,

quisentilíaj inintlacualis quema tlatotoniya.

²⁶ Tlanamiquij cuatochime catli itztoque campa tetl, pampa masque amo quiyiyaj fuerza, quichihua inintepasol tecacahuaya campa tetzala.

²⁷ Tlanamiquij pilchapoltzitzitzi pampa masque amo quiyiyaj inintlayanca, nejnemij nochi ica pamitl campa yohuij.

²⁸ Tlanamiquij nopa tocame pampa masque amo ohui para tiquitzquis ica momax, mopantíaj campa hueli hasta ipan icaltlanahuatl se tlanahuatijquetl.

²⁹ Itztoque nahui tlamantli catli nelía moneltlaliáj huan monemiltíaj quen se hueyi tlanahuatijquetl:

³⁰ se león tecuani catli más tetic que sequinoc tlapiyalme, yaya amo cholohua pampa amo tleno quimajmatía;

³¹ se poyox catli tomahuac imetz,

se oquich chivo,

huan se hueyi tlanahuatijquetl quema quinyacana isoldados.

³² Sintla ica mohuihuiyo timohueyimajtoc huan timoyolilhuijtoc para tijchihuas catli amo cuali, ximopinahua ica catli timoilhuijtoc huan xijtlali momax ipan mocamac, niyon se tlamantli amo cuali xijchihua.

³³ Sintla tijmanelos chicahuac nopa lechi, temachtli tijchihuas mantequilla. Huan sintla tijtejtzones chicahuac se masehuali iyacatzol, temachtli quisas estli. Huan sintla tijcualancamacas seyc, temachtli anmohuilanase.

31

Tlanamijca camanali catli para Lemuel

¹ Ya ni nopa tlanamijca camanali catli inana Tlanahuatijquetl Lemuel ipan Masá quimachtli huan catli yaya quijcuilo.

² Ta, tintelpoca, catli tiquisqui ipan notlacayo. Ta catli nijmactili TOTECO, xijtlacaquili noconsejo.

³ Amo xiquinmaca sihuame mochichualis. Amo xinemi ipan nopa ojtli campa miyac tlanahuatiani mocuapolojtoque.

⁴ Lemuel, amo cuali para tlanahuatiani huan tlayacanani quijise xocomeca atl, o sequinoc tlamantli tlaili catli cococ.

⁵ Pampa sintla tlaijise san hueli quielcahuase catli quijtohua tlanahuatili, huan quema tetlajtolsencahuase para catli teicneltzitzitzi huan tlaijyohuíaj miyac, huelis quichihuase catli amo xitlahuac huan quinixpanose.

⁶ Xijcahua nopa tlaili para ma quijica catli tlaijyohuíaj huan ya miquisnequij, huan para sequinoc catli tlaijyohuíaj ipan ininyolo ica miyac tequipacholi.

⁷ Injuanti hueli quijise huan quielcahuase para nelía teicneltzitzitzi, huan ayacmo quielnamiquise inintlaijyohuilis.

⁸ Pero ta xiquintenpalehui catli amo hueli camanaltij cuali para momanahuise. Xijmocuittlahui para tequitini quintlajtolsencahuase xitlahuac nopa masehualme catli teicneltzitzitzi.

⁹ Quena, xiquintenpalehui catli teicneltzitzitzi huan catli tlaijyohuíaj. Xiquintlajtolsencahua xitlahuac quen quinamiqui.

Se sihuatl catli nelía cuali

¹⁰ Tlahuel ohui para tijpantis se sihuatl catli cuali iyolo huan neltlalnamiqui. Se sihuatl quej nopa achi más ipati huan amo quen nopa piltetzitzitzi catli más pajpatiyo.

¹¹ Ihuehue hueli motemachía ipan ya ica nochi iyolo. Huan nopa sihuatl quichihuas para ihuehue ma quiipiya se nemilistli catli nelcuali.

¹² Mojmostal quichihuilis ihuehue catli cuali huan quipalehuis.

¹³ Quitemos yoyomitl tlen lino huan tlen borregoyme inijhuiyo, huan tequitis chicahuac para quiijzomas catli moquentis ifamilia.

¹⁴ Yaya itztoc quen se cuaacali ipan hueyi atl. Amo majmahui para yas huejca para quitemos nopa tlacualistli catli más cuali para catli itztoque ipan ichaj.

¹⁵ Se sihuatl catli cuali mehua quema ayamo tlanesi para quisencahuas tlacualistli para ifamilia, huan para quinilhuis itequipanojcahua tlaque tequitl ma quichihuaca.

¹⁶ Nopa sihuatl quitlachiliti se tlali huan quicohuas. Nopona quitocas se xocomeca mili ica catli quitlantoc.

¹⁷ Nopa sihuatl quiipiya imetz huan imax catli tetic, huan quinel pactía tequitis.

¹⁸ Quimocuitlahuía nopa tomi catli imaco eltoc para quitequihuis cuali huan ica tlanamiquili. Yaya tequiti hasta tlahuel tlayohua.

¹⁹ Quimalina borrego ichcatl huan quichihua hilera, huan quuilacatzohua ichtli.

²⁰ Nochipa quinpalehuía catli teicneltzitzitzi ica catli quichijtoc ica imax huan quintemohua catli tlaijiyohuáj para quinpalehuis.

²¹ Amo motequipachohua masque tlasehuetzi pampa quinchihuilijtoc nochi ifamilia ininyoyo catli tilahuac huan totonic.

²² Yaya quichijchihua tlaquemtl catli yejyetzitzi para itlapech. Moyoyontía ica iyoyo tlen moradojtic huan lino catli más patiyo catli yaya mochijchihuilijtoc.

²³ Nochi masehualme quiiximatij ihuehue pampa quitlalijtoque se tequitiquetl ipan caltlanahuatili ica sequinoc tlayacanani. Campa hueli nochi quitlepanitaj.

²⁴ Nopa cuali sihuatl quichijchihua yoyomitl huan tzinquechilpicayotl catli más cuali, huan quinnemaquiltía tlanemacani.

²⁵ Nochi quimatij para nopa sihuatl quiipiya miyac chicahualistli huan nochi quitlepanitaj. Yaya amo momajmatía para elis nanatzi.

²⁶ Se cuali sihuatl camanalti ica miyac tlanamiquilistli, huan tlamachtía ica miyac tlaicnelijcayotl.

²⁷ Ica miyac cuidado quitlachilía sesen piltlamantzitzitzi catli quimonequiltía ifamilia. Amo quema tlatzihui.

²⁸ Iconehua huan ihuehue quitlascamatilíaj. Inijuanti camanaltij cuali tlen ya huan quiilhuáj:

²⁹ “Miyac sihuame ipan ni taltipactli quichihuaj catli cuali huan quiipiyaj miyac yajatili, pero ta tiquinonpano nochi sequinoc.”

³⁰ Quena, iyejyejca se sihuatl amo huejcahuas huan se catli nesi nelcuali huelis tecajcayahuas, pero se sihuatl catli quitlepanita TOTECO, nochi masehualme quihueyichihuase para nochi inemilis.

³¹ Ma quiselis tlatlepanitacayotl nopa cuali sihuatl por nochi catli cuali catli quichihua. Huan ma quitlascamatilica nochi catli quihuicaj tequiticayotl ipan ialtepe por itequi catli nelcuali.

Eclesiastés

Nochi san tlápic

¹ Ya ni catli quijcuilo Tlamachtijquetl Salomón, icone David, catli elqui tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén.

² Na niqiztoc para nochi tlamantli san tlápic huan amo tleno nelía huejcahuas huan ipati para nochipa. Quej nopa niqiztohua na catli nitlacamanalhuijquetl.

³ ¿Tlaque quitlani se tlatatl ica nochi itequi catli ohui catli quichihua ipan ni tlatlactli?

⁴ Nochi masehualme catli ama itztoque miquise huan sequinoc tlatatise. Teipa injuanti nojquiya miquise. Pero ni tlatlactli, quena, ya inon nochipa mocahua.

⁵ Quisa tonati ica ijnaloc huan oncalaqui ica tiotlac. Teipa nimantzi sempa pehua motlalohua hasta ajsi campá quistehua para sempa quisas.

⁶ Nopa ajacatl tlálpitza ica tlani huan mocuepa huan tlálpitza ica ajco huan sempa quichihua seyoc hueltá nica huan neca. Amo cana ajsiti para nopona mocahuas.

⁷ Nochi hueyame motlalojtiyohuij hasta nopa hueyi atl, pero inon hueyi atl amo quema temi. Huan nopa atl ipan hueyi atl sempa tlejco para huetzis huan ajsi ipan nopa hueyame campá hualajqui huan sempa motlalohuaj para ajsiti ipan hueyi atl.

⁸ Nojquiya san se ica masehualme. Nochi tlamantli san techchihua tlahuel ma tisiyahua huan ma timocuesihuiltica. Toixteyolhua amo quema siyahuij ica catli quinequij quítase. Huan tonacashua amo quema ixhuij ica catli quicaquij. Nochipa tlachixtoque huan tlacactoque para más tlachiyase huan tlaqaquise.

⁹ Nochi tlamantli catli panoque achtihiya, sempa panose teipa. Nochi catli ama pano, ya panotoc achtihiya. Amo onca niyon se tlamantli catli yancuic ipan ni tlatlactli.

¹⁰ ¿Tlaque tlamantli hueli tiqiztose para yancuic? ¡Niyon se! Nochi tlamantli catli amantzi pano, nojquiya san se panotoc achtihiya.

¹¹ Amo aquí quinelnamiqui nopa tlacame catli huejcajya itztoyaj huan tlaque panoc ipan innemilis. Huan nojquiya nochi masehualme catli teipa tlaqajtiyase huan catli quichihuae nojquiya amo quielnamiquise nopa masehualme catli tlatatise teipa quema injuanti ya mictose.

Inemilis Salomón

¹² Na catli nicamanalti nieltoya nitlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan niitztoya ipan altepetl Jerusalén.

¹³ Huan nimotemacac para ica miyac tlanamiquilistli nimomachtis huan nijmachilis nochi tlamantli catli masehualme quichihua ipan ni tlatlactli. Huan nijpanti para nopa tequitl catli Toteco quinmacatoc masehualme para ipan ma timotequihuica, nelohui.

¹⁴ Quena, cuali nijtlachili nochi tlamantli tequitl catli quichihua masehualme ipan ni tlatlactli huan niqitac para nochi eliyaya san tlápic. San quihualica siyajtli huan tequipacholi pampa san tlápic quen san tlápic sintla se quinequi quíitzquis nopa ajacatl catli tlálpitoc.

¹⁵ Se tlamantli catli huijcoltic amo hueli tijchihuas xitlahuac. Huan se tlamantli catli amo onca, amo huelis tijpohuas.

¹⁶⁻¹⁷ Huajca nimoyolihui: “Xiquita, nica niitztoc catli más nijpiya notlanamiquilis que nochi sequinoc nopa tlanahuatiani catli tlanahuatijque achtihiya ipan altepetl Jerusalén. Más nimochitoc hueyi huan nochi nimomachtitoc huan más nijmati que nochi sequinoc tlacame. Nojquiya nijchijtoya miyac tequitl para nijmachilis catli huihuitic huan catli san tlápic. Huan masque nijchitoc nochi ya ni, ¿tlaque ipati catli nijchitoc?” Huan niqitac nochi catli nijchijtoya para san nechsiyahuiltijtoya huan amo tleno catli cuali quisqui tlen nochi notequi. Elqui quen nimotlalohuaya para niqiztquisquía nopa ajacatl catli tlálpitzayaya.

¹⁸ Pampa quema se masehuali más mochihua tlanamiqui, más mohueyilía itequipachol. Huan quema se más quimati, más mohueyilía itlacuajcualol.

2

San tlápic nochi tlamantli paquilistli

¹ Ipan noyolo nimoilhui: “Nijyejeco paquilistli sintla ya nopa catli ipati. Huajca nimoilhui nimopaquilismacas hasta niixhuis. Huelis ya nopa catli ipati ipan ni nemilistli.” Pero niqitac paquilistli nojquiya elqui san tlápic.

² Nelía se huihuiyotl para tihuetzcas nochi tonali pampa paquilistli amo tleno mitzpalehuis.

³ Teipa nimonejnehuili miyac huan nimoilhui para nijyejyecos para nimopaquilismacas ica tlailistli huan noja nijtemos tlalnamiqulistli. Huan quema ya nopa nijchihuayaya nijpanti para nojquiya eliyaya se huihuiyotl. Nimoilhuiyaya huelis ica xocomeca atl catli cococ nijpantisquia nopa tlasehuilistli catli nochi masehualme quitemohuaj ipan innemilis, pero amo.

⁴ Teipa nimoilhui para nijtemos paquilistli ica huejhueyi tequitl catli nijchihuasquia. Huan nimochijchihui huejhueyi calme huan nojquiya niquintojqui xocomeca milme.

⁵ Huan niquintojqui cuamilme huan xochimilme, huan nozona niquintojqui nochi tlamantli cuame catli temacaj inintlajca.

⁶ Huan nojquiya niqunchijchijqui huejhueyi piletas para quicuis miyac atl para nicatequis nopa miyaqui cuame catli niquintojqui.

⁷ Teipa niquincojqui tlaca tequipanohuani huan sihua tequipanohuani huan nojquiya miyac notequipanojcahua ipan nochaj quintlacatiltijque coneme para elise noaxcahua. Nojquiya niquinpixqui tlahuel miyac huacaxme huan borregoime hasta niquinonpanoc ininmiyaca catli quinpixtoy nochi sequinoc tlanahuatiani catli tlanahuatijque achtihui tlen na ipan altepetl Jerusalén.

⁸ Huan nijsentili miyac plata tomi huan oro tomi catli ica nechtlaxtlahuiyayaj impuesto miyac tlanahuatiani huan tequitini tlen campa hueli tlalme. Nojquiya niquinpixqui miyac huicani huan tlatzotzonani catli tlacame huan sihuame. Huan nijpixqui nochi tlamantli tepos tlatzotzonali.

⁹ Huajca nelía nimohueyichijqui ipan nochi tlamantli hasta niitztoya más nihueyi que nochi nopa tlanahuatiani catli achtihuiya tlanahuatijque ipan altepetl Jerusalén. Pero ipan nochi tlamantli catli nijchijqui noja ninemiyaya ica miyac tlalnamiqulistli.

¹⁰ Nimoaxcatiyaya nochi tlamantli catli niquixtocayaya. Huan tlen hueli tlamantli catli elqui quentzi se paquilistli huan nijnequiyaya nijchihuas, huajca nijchijqui. Huan nijpanti paquilistli ipan notequi masque nelía elqui ohui. Nopa paquilistli catli nijseli tlen notequi elqui notlaxtlahuil por nochi nopa miyac tequitl catli nijchijqui.

¹¹ Teipa nijtlachili nochi nopa huejhueyi tlamantli tequitl catli nijchijtoya huan niqitac para nochi eliyaya san tlapic huan san nechsiyahuiltijtoya. Amo tleno catli nijchijtoya ipan ni tlaltipactli nelía ipati huan huejcahuasquia.

¹² Huajca pejqui nijtlajtlachili nopa tlalnamiqulistli huan nopa huihuiyotl para nijmatis catlique más ipati. Huan aquí hueli tlanahuatijquetl catli hualas teipa amo tleno huelis quichihuas catli yancuic, que catli ya eltoc.

¹³ Quena, quijtos para nopa tlalnamiqulistli achi más ipati huan amo huihuiyotl. San se quen nopa tlahuili achi más cuali que nopa tzintlayohuilotl.

¹⁴ Pampa se masehuali catli tlalnamiqulistli tlachiya campa nejnemi. Pero nopa huihui tlatcatl, yaya nejnemi quen elisquia campa tzintlayohua. Pero nojquiya niqitac para onca se tlamantli catli quinajsi nochi ome.

¹⁵ Quena, se huihui tlatcatl miquis huan na nojquiya nimiquis. Huajca ¿para tlen nitequititoc nelchicahuac hasta ama para noja más nimochihuas nitalnamiqui? Huajca nimomacac cuenta para nopa tlalnamiqulistli nojquiya amo nelía ipati.

¹⁶ Pampa se catli tlalnamiqui miquis huan se catli huihuitic nojquiya miquis. Huan teipa ica miyac tonali ayacmo aquí quinelnamiquis.

¹⁷ Yeca nelía niqijixqui ni nemilistli, pampa nochi tlamantli tequitl catli nijchijtoya ipan ni tlaltipactli san nechsiyahuiltijtoya huan techtequipacholmacac. San tlapic notequi quen san tlapic sintla se quinequisquia quitzquis nopa ajacatl catli tlaipitztoc.

¹⁸ Nojquiya niqijixqui nochi notequi catli nijchijtoya ipan ni tlaltipactli pampa teipa hualas seyoc huan yaya moaxcatis nochi catli nijpixtoc.

¹⁹ Huan ¿ajqueya huelis quimatis sintla elis tlalnamiqui o huihuitic? Pero masque mochihuas tlalnamiqui o huihuitic, yaya quiselis nochi catli nijtlantoc ica nochi notequi catli nijchijtoc ica miyac tlalnamiqulistli ipan ni tlaltipactli. Huajca niqitac san tlapic nochi notequi.

²⁰ Huajca pejqui nimotequipachohua ica nochi nopa huejhueyi tequitl catli nijchijtoya. Pampa nelía tlahuel nimosiyahuiltijtoya ica nochi nopa tlamantli catli nijchijtoya ica miyac notlalnamiquillis.

²¹ Pero masque ipan nochi nonemilis nijtemojtoc para nijchihuas notequi ica tlalnamiqulistli, tlaiximatilistli huan yajatili, teipa monequi nijcajtehuas imaco se catli amo mosiyahuiltijtoc niyon quentzi ipan nopa tequitl. Huajca ya nopa se tlamantli catli amo cuali huan nelía se hueyi huihuiyotl.

²² Sintla quej nopa, huajca ¿tlaque quitlani se tlatcatl tlen nochi itequi ipan ni tlaltipactli catli moisihuilitia quichihua huan ica catli mosiyahuilitia miyac?

²³ Pampa mojmostla ipan itequi quipano tlacujcualoli huan tequipacholi huan hasta tlayohua nojquiya amo cochi pampa moilhuía tlen itequi. Pero nochi ya nopa san tlápíc eltoc.

²⁴ Huajca níquitac para amo onca tleno más cuali huan ipati para se tlatatl, san ma quicuas tlen quinequis huan quijis catli quipactía huan quichihuas nopa tequitl catli más quipaquilismacas pampa inon paquilistli huala tlen Toteco.

²⁵ Huan sintla Toteco amo techmaca itlapalehuil, ¿ajqueya huelisquía tlacuas huan quipiyas paquilistli?

²⁶ Sintla se masehuali quichihua catli quipactía Toteco, Toteco quimacas tlanamiquilistli, tlaiximatilistli huan paquilistli. Pero ica se tlajtlacolchijquetl Toteco quitequimacas para tequitis miyac huan moricojchihuas para quimactilis nopa ricojyotl se catli quichihua catli quipactía Toteco. Nochi ya inon nojquiya san tlápíc huan san quihualica tequipacholi. San tlápíc eltoc quen san tlápíc sintla se quinequisquía quitzquisquía nopa ajacatl catli tlailpitztoc.

3

Nochi tlamantli quiyiya quema ipohual mochihuas

¹ Toteco quitlalijtoc se cuali hora para sesen tlamantli.

Nochi tlamantli catli monequi tijchihuase quiyiya tonali quema mochihua.

² Onca se tonal para titlacatis huan onca se tonal para timiquis.

Onca tonali para titlatojtocas huan onca tonali para tijhuihuittlas catli tijtoctoc.

³ Onca tonali para titlamictis huan onca tonali para titepajtis.

Onca tonali para titlasosolos huan onca tonali para tijcualchijchihuas.

⁴ Onca tonali para tichocas huan onca tonali para tihuetzas.

Onca tonali para timotequipachos huan onca tonali para timijtotis.

⁵ Onca tonali para tiquinsemanas teme huan onca tonali para tiquinsentilis.

Onca tonali para tijcuanajnahuas se masehuali huan onca tonali para amo tijchihuas.

⁶ Onca tonali para tijtemos huan tijpantis tlamantli huan onca tonali para tijpolos.

Onca tonali para titlaajocuis huan onca tonali para tijtepehuas catli ticajocotoc.

⁷ Onca tonali para tijtzayanas se tlenijqui huan onca tonali para tiquijtzomas catli tzayan-toc.

Onca tonali para timocamatzacuas huan onca tonali para ticamanaltis.

⁸ Onca tonali para titeicnelis huan onca tonali para titecualancaitis.

Onca tonali para tlahuilanalistli huan onca tonali para tlasehuilistli.

⁹ Huajca ¿tlaque quitlani se tlatatl tlen nochi itequi catli ohui catli ica mosiyahuiltia?

¹⁰ Na nimoilhujtoc miyac tlen nochi nopa miyac tlamantli tequitl catli Toteco quinmacacot masehualme para ipan ma motequihuica. Huan ya ni catli níquitla.

¹¹ Toteco quichijtoc para sesen tlamantli ma eli cuali huan ma mochihua ipan nopa tonali catli quinamiqui. Nojquiya quitlalijtoc ipan iyolo sesen masehuali para ma quimati catli nelía ya amo quema miquis. Nojquiya quimati para nopa tlamantli catli nelía ipati ipan ni tlatlaptactli huejcahuas para nochipa. Pero niyon se masehuali amo yajati quimachilía nochi itlanamiquilis huan itequi Toteco catli yaya quichijtihualajtoc tlen ipejya huan nochi catli quichijtiyas hasta itlamia.

¹² Huajca amo onca seyoc tlamantli catli achi cuali para masehualme. San monequi paquise huan quichihuase catli cuali quema noja yoltoque.

¹³ Cual para quipantise paquilistli ica catli quicuae huan catli quijjise, huan ica nopa tequitl catli quichihuase. Pampa ni paquilistli eltoc quen se nemactli catli Toteco techmacatoc.

¹⁴ Nijmati para nochi catli quichihua Toteco, huejcahuas para nochipa. Ipan nochi catli quichijtoc amo tleno hueli más tijhueyilis, niyon amo tleno hueli tijquixtilise. Toteco quichihua ya nopa para ma quihueyitlepanitaca huan ma quimacastica nochi masehualme.

¹⁵ Nochi catli onca ama, ya oncac huejcajya. Huan nochi catli oncas teipa, nojquiya ya oncatoc. Toteco quichihua para sempa ma onca catli huejcajya oncac huan ixpolijqui.

Tlamantli catli amo xitlahuac ipan ni nemilistli

¹⁶ Nojquiya huelqui níquitac ipan nochi tlatlaptactli para onca tlen fiero huan onca tlajtlacolotl campa quinamiqui oncas catli xitlahuac. Quena, jueces catli inintequi para tetlajtolsencahuase xitlahuac mocuapolojtoque huan quichihuaj catli fiero.

¹⁷ Huan nimoyolihui: "Ipan nopa tonal catli Toteco quitlalijtoc, yaya quintlajtolsencahuas nochi masehualme masque cuajcualme huan amo cuajcualme."

¹⁸ Huan huajca niquitac para Toteco quincahuilía masehualme ma quitoquilica nopa fiero ojli catli quinequij para quinyejyecos. Quej nopa inijuanti quitase para san se ininpantis quen tlapiyalme pampa nochi ome miquise.

¹⁹ Pampa nochi masehualme huan tlapiyalme quijiyotilanaj san se ajacatl huan nochi ome miquij. Huajca tiquitaj para masehualme amo más huejhueyi que tlapiyalme. Niyon se amo huejcahuas. San tlapic itztoque.

²⁰ Nochi ome yohuij ipan san se lugar. Nochi ome hualajque tlen tlaltejpoclti huan sempa mocuepase tlaltejpoclti.

²¹ Pampa ¿ajqueya hueli quinextilis ica temachili sintla itonal se masehuali yohui huejcapa huan itonal se tlapiyali yohui tlatzintla?

²² Huajca nijmachili para monequi se masehuali ma paqui ica itequi ipan ni tlaltipactli pampa ya nopa itlaxtlahuil. Amo onca seyoc tlamantli catli achi cuali para quichihuas. Pampa quema yaya ya mictos, amo aquí huelis sempa quimacas nemilistli seyoc huelta para ma mopaquilismacas ica catli oncas teipa tlen imiquilis. Yeca sesen tlatatl ma mopaquilismaca ama.

4

¹ Sempa niquitac nochi nopa tlaijiyohuilstli, tequipacholi huan tlahuujcayotl catli onca ipan ni tlaltipactli. Niquinitac masehualme catli chocaj pampa sequinoc quintlaijiyohuilitaj huan amo tleno hueli quichihuase para momanahuise. Amo aquí quinyoltalia, niyon amo aquí quinpalehuía pampa catli quintlaijiyohuilitaj quipiyaj miyac chicahuilistli.

² Huajca nijmachili para más cuali itztoque nopa masehualme catli ya mijque huan amo catli noja yoltoque.

³ Huan noja más cuali inijuanti catli amo quema tlacajtoque pampa amo quema quiitztoque nochi catli amo cuali catli onca ipan ni tlaltipactli.

⁴ Huan niquitac quema se masehuali quichihua huejhueyi tequitl huan nochi catli quichihua quisa cuali, teipa sequinoc masehualme pehuaj quicualancitaj. Huajca nochi itequi quisa san tlapic huan san quihualiac tequipacholi.

⁵ Masehualme catli huihuitique amo quinequij tequitise huan yeca mocahua ica mayantli.

⁶ Inijuanti moilhuáj para más cuali motlatzcanequise huan amo tequitise. Amo quinequij tequitise pampa moilhuáj nochi tequitl quisas san tlapic huan san quiniyahuilitis.

Techpalehuía tohuampoyohua

⁷ Nojquiya niquitzotoc seyoc tlamantli catli san tlapic ipan ni tlaltipactli.

⁸ Niquita se tlatatl catli itzotoc iseltzi. Amo quinpiya iconehua, niyon iicnihua, pero mojmostla tequitl chicahuac pampa, masque miyac tomi quipiya, quinequi para noja más moricojchihuas. Huan amo motlatzintoquilia: “¿Ajqueya nijcahuilijtehuas noricojyo quema nimiquis? ¿Para tlen tlahuil nimosiyahuilitia huan amo nimopaquilismaca ica nochi catli nijpiya?” San tlapic nochi catli quichihua nopa tlatatl huan tlahuil ohui inemilis.

⁹ Achi más cuali quema ome masehualme tequitij san sejco huan amo tequitl setzi iseltzi. Más quitlanise san sejco que quitlanisquía sintla tequitisquía iyoca.

¹⁰ Sintla se huetzis, huajca ne se quitlananas. Pero teicnelti nopa masehuali catli itztoc iseltzi. Pampa sintla huetzis, amo aquí quipiyas para quitlananas.

¹¹ Huan nojquiya quema tlaseseya, sintla ome motecase san sejco ica se tlaquemitl, huajca momacase tlatotonilol huan amo sesecuisse. Pero se masehuali catli itztoc iseltzi ¿quenicatza huelis mototonilis?

¹² Huan quema se masehuali itztoc iseltzi, sequinoc huelis quihuilanase huan quitlanise. Pero sintla itztoque ome, huajca amo quintlanise. Huan noja más cuali sintla itztoque eyi. Onca se camanali catli quijtohua para se mecatl catli quixinepalojtoque ica eyi pilmecatzitzi, amo nimantzi cotonis.

Más ipati tlanamiquilistli huan amo tomi

¹³ Más cuali se telpocatl catli teicneltzi huan tlanamiqui que se rico tlanahuatijquetl catli huehuentzi huan huihuitic, huan ayacmo quinequi quicaquis consejos.

¹⁴ Se telpocatl catli tlanamiqui huelis quisas tlen se tlatzactli huan quipantis se nemilistli catli nelcuali. Huelis elis tlanahuatijquetl masque tlatatqui nelteicneltzi ipan nopa tlali.

¹⁵ Huan miyac masehualme ipan ni tlaltipactli quipiyasquía paquilistli para quipalehuise se telpocatl quej nopa, hasta quipalehuisquía mochihuas tlanahuatijquetl.

¹⁶ Se telpocatl catli quej nopa tlanamiqui huelis quinyacanas tlahuil miyac masehualme, huan nochi quicnelise. Pero teipa quema tlacajtiyase sequinoc masehualme,

inijuanti quihuejcamajcahuase. Yeca catli quichihuasquía elisquía san tlapic quen san tlapic para se catli quinequisquía quitzquis nopa ajacatl catli tlailpitztoc.

5

Xijtlamichihua catli tijtencahuilía Toteco para tijchihuas

¹ Quema tiya ipan ichaj Toteco, cuali xitlacaqui huan amo nimantzi xicamanalti. Amo xijmaca nopa tlacajcahualistli catli huihui tlacame quimacaj. Pampa huihui tlacame nimantzi quitencahuilíaj Toteco para quichihuase miyac tlamantli masque amo quema quinchihuaj. Niyon amo moilhuíaj sintla elqui se tlajtlacoli catli quiijtojqe.

² Huajca amo xicamanalti nimantzi, niyon amo nimantzi xijtencahuili Toteco para tijchihuas se tlenijqui. Pampa Toteco itztoc nepa ilhuicac huan ta tuitztoc ipan ni tlaltipactli. Huajca amo xicamanalti miyac iixpa.

³ Quema se tlahuel motequihuía ica miyac tlamantli tequitl, pehua quiptiya temictli. Nojquiya se tlatatl catli quipactía camanaltis miyac, teipa mocuepas se huihui tlatatl.

⁴ Huajca quema tijtencahuilía Toteco catli tijchihuas, nimantzi xijchihua catli tiquilhuijtoc. Pampa Toteco amo quincualita catli huihuitique. Monequi xijchihua nochi catli tijtencajtoc para tijchihuas.

⁵ Más cuali para amo tijtencahuas para tijchihuas se tlenijqui huan amo tijtencahuas huan teipa amo tijtlamichihuas.

⁶ Quema tijtencahua se tlamantli huan amo tijchihua, nelía elqui mocamac catli mitzchi-hualti titlajtlacolchihuas. Nojquiya amo xiquilhui itlayolmelajca Toteco catli tequiti nozona ipan tiopamitl para timocuapolo quema tijtencahuili catli tijchihuasquía. Sintla quej nopa tiqijtos, tijcualancamacas Toteco huan yaya hueli quitlamisosolos nochi catli tijchijtoc.

⁷ Sintla se temiqui tlen miyac tlamantli catli quinequi quichihuas pero amo tleno quichihua, san huihuitic. Sintla camanalti miyac huan amo tleno quichihua, san tlapic. Más cuali xijtlepanitaca huan xiquimacacica Toteco.

Catli amo ipati ipan tonemilis

⁸ Sintla ipan se estado ipan ni tlali tiqitas para se rico quitlajiyohuiltía se catli teicneltzi huan amo quichihuilía catli xitlahuac, amo ximotetzajcamati. Sesen tequitiquetl quiptiya seyoc catli quinahuatía, huan catli quinahuatía ya nojquiya quiptiya seyoc catli quitlachilía. Huan itztoc seyoc más huejcapa tlen nopa ome huan teipa itztoc nopa hueyi tlanahuatijquetl. Huan pampa nochi moiximatij, tlahuel ohui para quixitlahuase catli tetlajiyohuiltía.

⁹ Nopa tlali huan catli quieliltía pano ipan ininmax nochi catli quiptiyaj tlanahuatili. Hasta nopa tlanahuatijquetl quiselía catli temaca nopa tlali masque nelía amo xitlahuac quen quichihuaj.

¹⁰ Pero masque se tlatatl tlahuel quinequi quiptiyas tomi, amo quema quiptiyas hasta ayacmo quinequis. Huan catli quinequi elis rico, amo quema moilhuía para ya quiptiya miyac ricojyotl.

¹¹ Pampa quema se masehual quimiyaquilía itomi, nojquiya momiyaquilíaj catli quitequihuíaj huan quitlamiltíaj. Huajca ¿tlaque mitzpalehuis nopa ricojyotl sintla san tlatoc-tlamis moixpa?

¹² Se tlatatl catli tequiti chichahuac, cochi cuali masque quiptiya miyac itlacualis o pilquentzi. Pero se tlatatl catli rico tlahuel motequipachohua huan amo cochi pampa quiimacasi quipolos nochi catli quiptiya.

¹³ Seyoc tlamantli catli nojquiya san tlapic catli niqitztoc ipan ni tlaltipactli eltoc para se masehual quiajocuis itomi huan teipa quitequihuis ipan tlamantli catli amo cuali para ya.

¹⁴ Nojquiya hueli quitlalis itomi ipan tlamantli catli amo quisa cuali huan quitlamis itomi. Quej nopa amo tleno mocahuas para quiselise iconehua teipa.

¹⁵ Sesen masehual tlatati xoloti huan quej nopa sempa mocuepas quema miquis. Amo aqui huélis quihuicas niyon se tlamantli catli ica mosiyahuiltijtoc nica.

¹⁶ Ya nopa nelía se hueyi tequipacholi pampa san tlapic itequi se masehual. Quistehuas tlen ipan ni tlaltipactli san se quen ajsico. Nochi itequi san quihuicac ajacatl.

¹⁷ Huan nochi tonali ipan inemilis, eltoc quen yaya nemi ipan tztlayohuilotl huan miyac tlamantli quitzacuilía. Motequipachohua huan tlajiyohuía miyac.

¹⁸ San ni tlamantli catli cuali para se masehual. Monequi ma tlacua cuali, huan ma quiiji se xocomeca atl catli ajhuiyac huan ma mopaquilismacas ipan itequi nochi tonali catli Toteco quimacas para ma itzto.

¹⁹ Huan nelía cuali sintla se tlatcatl quiselijtoc tlen Toteco ricojyotl huan chicahualistli. Huan sintla quej nopa Toteco quimacatoc, ma mopaquilismacas ica catli quiselijtoc. Sintla se masehuali paqui ipan itequi huan ica nopa tlamantli catli quipantía ipan inemilis, huajca nelía cuali. Ipaquilis catli quipiya eltoc quen se nemactli tlen Toteco.

²⁰ Se masehuali catli quej nopa paqui ipan inemilis, amo mocuesohua por catli panotoc ipan inemilis, pampa Toteco quitemiti iyolo ica paquilistli.

6

¹ Onca seyoc tlamantli catli amo cuali catli na niqiztoc ipan nochi tlaltipactli.

² Toteco quinmacatoc sequin masehualme huejhueyi ricojyotl huan tlatlepanitacayotl catli quinpalehuisquía quipiyase nochi catli injuanti quinequij, pero amo quinmacatoc chicahualistli para itztose para quitequihuse cuali. Miquij nimantzi huan nochi catli quipiyaj moaxcatíaj sequinoc. Ya nopa nelía san tlapic huan amo cuali.

³ Masque se tlatcatl quinpiyas 100 itelpocahua huan miyac iichpocahua huan huejcahuas itztos hasta elis huehuentzi, sintla amo quipantía paquilistli ipan inemilis huan quema miquis amo quicajtehuas se quentzi tomi para ica quitlalpachose, na niqijtohua para inon tlatcatl más cuali tlacajtosquía mictoc.

⁴ Sintla tlacajtosquía mictoc huan amo quiztosquía tlatlanextli, amo quipiyasquía niyon itoca.

⁵ Amo quiztosquía tonati, niyon amo tleno quimajtosquía sintla onca se tonati. Pero ya nopa noja más cuali huan amo tielis se huehuentzi catli amo quema quimatqui paquilistli.

⁶ Huan masque nopa tlatcatl itztosquía ome mil xihuitl, sintla amo quipantía paquilistli, huajca san tlapic para itztos. Yaya san miquis quen miquise nochi sequinoc.

⁷ Nochi tlacame ipan tlaltipactli tlahuel mosiyahuiltíaj ipan inintequi para quitlanise catli quicuase, pero masque ya nopa, amo quema ixhuij ica catli quinequij quichihuse.

⁸ Sintla timoilhua tlen ya nopa, masque se tlamamijca tlatcatl huan se catli huihuitic quipanoj san se tlamantli, más cuali inemilis yaya catli tlamamiqui, pampa yaya más tlamachilía. Amo nimantzi quichihua tlen hueli tlamantli catli quinequi quichihuas. Huan masque se itztoc teicneltzi, más cuali eltoc sintla yaya tlamamiqui.

⁹ Ximopaquilismaca ica catli tijpiya. Amo xijnequi tlamantli catli amo quinamiqui para tijpiyas. Para tijnequis tlamantli catli amo hueli tijpiyas eli san tlapic quen tijnequisquía tiquitzquis ajacatl catli tlalipitctoc.

Amo tijmatij catli hualas teipa

¹⁰ Nochi catli ama pano eltoc pampa huejcayja quej nopa quisencajqui Toteco para ma pano. Huan hasta huejcayja Toteco ipa quimatiyaya tlaque quichihuasquía sesen tlatcatl. Yeca san tlapic para timonajnanquillis ihuaya Toteco, pampa yaya más hueyi que ta.

¹¹ Sintla se tlatcatl camanalti miyac, nel quentzi ipati catli quijtohua. Huajca, amo más xihuejchihua.

¹² Tonemilis eltoc quen se ecahuilotl catli amo huejcahua huan catli amo tleno ipati. Amo aqui huellis techilhuis quenicatza ma tiiztocca ica yejectzi ipan nopa tonali catli tijpiyaj nica. Huan amo aqui huellis techilhuis tlaque panos teipa nica ipan ni tlaltipactli quema ya tiixpolijtose.

7

Tlamamiquilistli huan huihuiyotl

¹ Más ipati sintla nochi mitziximatij para se ticuali masehuali huan amo para tijhuicas nopa tlaajhuiyacayotl catli más patiyó. Más ipati nopa tonali quema timiquise huan amo nopa tonali quema titlacatque.

² Más ipati para tiyas campa mijqui se masehuali huan amo para tiyas campa ilhuichihua. Pampa ta nojquiya mitzchíya miquilistli huan cuali para timonejnehuilis tlen momiquillis nochi tonali catli noja polihui ipan monemilis.

³ Más cuali tijpiyas tlahuijcyotl huan amo huetzquistli pampa nopa tlahuijcyotl mitzpalehuis para tielis titlatzejtelotlic.

⁴ Se catli tlamamiqui monejnehuilía miyac tlen miquilistli catli quinajsi nochi masehualme. Pero se catli huihuitic san monejnehuilía quenicatza mopaquilismacas ama.

⁵ Más cuali para tijaquis quema se catli tlamamiqui mitztlacahuatlía huan amo quema se catli huihuitic mitzjejectlalis ica icamanal.

⁶ Pampa quen nimantzi tlamis huitztli ipan tliitl, quej nopa nimantzi tlamis inon yejectzi camanali catli mitzilhuijtoc nopa huihui tlatcatl. Huan amo tleno mitzpalehuis.

⁷ Tlamamijca tlacame catli quiselíaj se tlaxtlahuili para quichihuse catli amo xitlahuac mocuepase huihui tlacame. Quena, nopa tlaxtlahuili quinsosolhuilis inintlamamiquillis.

⁸ Más yejyectzi quema tijlamiltis se tequitl huan amo quema tijpbeurtis. Más cuali tijpiyas hueyi moyolo huan amo timohueyimatis.

⁹ Amo xicualani nimantzi, pampa ya inon catli quichihuaq huihui tlacame.

¹⁰ Amo quema xiquijto: ¿para tlen nopa tonalme catli huejcajya panoque elque más cuali que ama? Amo neli tijmati sintla nopa tonalme elque más cuali huan sintla titlalnamiqúi amo ya nopa tiqijtos.

¹¹ Sintla tieli titlalnamiqúi, nelía cuali quen nojqúiya cuali para tijselis tomi quema miqúij motatahua. Quena, tlnamiqúilistli huan tomi mitzpalehuis miyac ipan ni tlaltipactli.

¹² Tlnamiqúilistli nelía tepalehuía ipan miyac tlamantli san se quen tomi. Pero nopa tlnamiqúilistli noja más tepalehuía pampa se catli tlnamiqúi huelis quimanahuis inemilis.

¹³ Ximomaca cuenta quenicatza Toteco tequiti huan ximohuica cuali ihuaya. Pampa sintla Toteco quichihua huijcoltlic moojhui, amo aquí hueli quichihuas xitlahuac.

¹⁴ Xipaquí nochipa quema tihueli. Xipaquí ipan nopa tonali quema nochi eltoc cuali. Huan quema ajsi nopa tonali catli fiero, ximomaca cuenta para nochi ome tlamantli tonali, huala tlen Toteco. Huan quej nopa nochi masehualme momacase cuenta para amo tojuanti catli titlanahuatíaj quenicatza elis tonemilis.

Amo tijmachilíaj nochi tlamantli

¹⁵ Ipan ni nonemilis catli amo ipati, niqúitztoc miyac tlamantli. Niqúitztoc para sequin masehualme catli quichihuaq catli xitlahuac iixpa Toteco miqúij quema noja telpocame. Huan sequin masehualme catli fiero ininnemilis huejcahuaj itztoque.

¹⁶ Huajca amo ximochihua neltlahuel tixitlahuac, niyon neltlahuel titlalnamiqúi. ¿Para tlen tijnequi timotzontlamiltis?

¹⁷ Nojqúiya amo ximochihua tlahuel tifero. Huan amo ximochihua tihuihuitic. ¿Para tlen nonequi timiquis quema noja ayamo ajsi tonali?

¹⁸ Xijchihua san nopa tequitl catli mitztocarohua tijchihuas huan amo xiquisa ipan ni lado, niyon ipan ne se lado. Sintla tijchihuas ya nopa huan tiqumacasis Toteco, yaya mitztiochihuas huan nochi catli tijchihuas, quisas cuali.

¹⁹ Se tlnamijca tlatcl quipiya más chichualistli que majtlactli tequitini ipan se altepetl.

²⁰ Huan ipan nochi ni tlaltipactli amo onca niyon se tlatcl catli nochipa quichihua catli cuali huan amo quema tlajtlacolchihua.

²¹ Nojqúiya amo xijchihuili cuenta nochi camanali catli masehualme quiijtohuaj. Pampa huelis tijcaquis motequipanajca mitzejlnamiqúi.

²² Huan cuali tijmati para ta nojqúiya miyac huelta tiquiejlnamictoc sequinoc mohuampoyohua.

Xijtemo tlnamiqúilistli

²³ Nochipa nijchijtoc campica hasta campa nihueltoc para nielis nitlalnamiqúi. Niqúijto: “Na nijnequi nielis nitlalnamiqúi”, pero san tlapic.

²⁴ Nelía huejca huan ohui para tijpantis tlnamiqúilistli.

²⁵ Nijtemo campica hueli para nijpantis nopa tlnamiqúilistli huan para nijmachilis quenque onca nochi tlamantli. Nijnequiyaya nijnextis para nelía huihuitic catli tlajtlacolchihua. Huan locojtic catli mohuihuichihua.

²⁶ Huan nijpanti para más chichic que miqúilistli itztoc se sihuatl catli ahuilnemi. Yaya itztoc quen se lazo catli teilpia huan quen se matlatl catli temasiltía. Aquí quichihua catli quipactía Toteco momanahuis imaco inon sihuatl. Pero tlajtlacolchihuani mocahuaj ilpitoque ipan imatla.

²⁷ NiTlamachtijquetl niqúijtohua: “San ya ni nijpanti quema nijtemojtinentoc huan nitlatzintocatinentoc campica hueli para niqúiximatis para tlen onca sesen tlamantli catli onca.

²⁸ Masque ayamo nijpantía catli nijtemohuayaya, ya ni nijpantijtoc. Ipan se mil tlacame itztoc san setzi catli tlnamiqúi, pero tlen nochi sihuame campica hueli, niyon se catli tlnamiqúi amo nijpantijtoc.

²⁹ Huan ya ni catli nijpantijtoc. Nochi masehualme Toteco quinchijchijqui xitlahuaque, pero sese masehuali quitlapejpenijtoc quitoquilis se ojtl catli amo cuali huan catli yohui tlatzintla.”

8

¹ ¡Nelia yejyetzti tielis titlalnamiqui! Catli tlalnamiqui huelis quintlajtlachilis tlamantli huan quinmachilis. Huelis quinixtomas tlamantli catli ohui para quimachilise sequinoc. Nopa tlalnamiquilistli quichihua para se tlacatl ma paqui huan ma moyolyamanili.

Xijneltoca nopa tlanahuatijquetl

² Xijtlepanita itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl pampa quej nopa tijtestigojquetzotc ica Toteco para tijchihuas.

³ Amo ximoisihuilti para tiquisas tlen iixpa nopa tlanahuatijquetl. Niyon quentzi amo xijpalehui se tlamantli catli amo cuali catli sequin quinequij quichihuase, pampa nopa tlanahuatijquetl quintlatzacuiltis catli amo quitlepanitaj.

⁴ Nopa tlanahuatijquetl quiptiya chicahualistli para tefuerzajhuis para quinelto case itlanahuatil. Amo aqui hueli quinajnanquilis o quiiilhuis: “¿Para tlen tijchihua?”

⁵ Aquí quichihuas catli quiiytohua itlanahuatil nopa tlanahuatijquetl, amo quiselis tlatzacuilti. Huan se catli tlalnamiqui quimati quenecatza huan quema hueli quitlamichihuas nochi catli yaya tlanahuatía.

⁶ Quena, sesen masehuali hueli quipantis quema huan quenecatza monequi quichihuas sesen tlamantli masque itzotc ipan huejhueyi tlahuicayotl.

⁷ Pero amo aqui quimati tlaque panos teipa. Niyon amo aqui huelis quiyolmelahuas se masehuali tlaque ipantis.

Amo aqui momanahuis ica miquilistli

⁸ Niyon se masehuali quiptiya chicahualistli para quitzacuiltis itonal para ma amo quisas ipan itlacayo quema ya eltoc para miquis. Niyon amo aqui quiptiya chicahualistli para quitzacuiltis miquilistli para amo quipantis. Amo onca niyon se tlamantli catli huelis tijtequihuis para tijtzacuiltis miquilistli. Huan ipan nopa tonali quema amo cuajcualme itztoque para miquise, niyon se tlen nopa tlamantli amo cuali catli quichijtoque huelis quinpalehuis.

⁹ Nochi ya ni catli niqitzotc quema nimotemacac para nimonejnehuilis miyac tlen nochi tlamantli catli pano ipan ni tlaltipactli. Niquita para masehualme tlahuel quiptiyaj chicahualistli para mochihuilise catli amo cuali se ica seyoc.

Tlamantli cuali huan amo cuali

¹⁰ Niquitzotc para quema miqui se masehuali catli tlahuel fiero inemilis huan catli mocajtoc huejca tlen campa tlatzejtzolotc, nimantzi ayacmo moilhuáj masehualme tlen catli fiero quichijqui. Ipan nopa altepetl campa quichijqui tlen fiero quitlalpachohuaj ica tlatlepanitacayotl huan mocuepaj ininchaj huan quielcahuaj nochi catli fiero quichijqui. ¡Ya nopa nelia se hueyi huihuiyotl!

¹¹ Quema se tlacatl quichihua catli amo cuali huan amo nimantzi quiselia se tlatzacuiltistli, sequinoc moilhuse para amo tleno ininpantis sintla nojquiya quichihuase fiero tlamantli.

¹² Pero masque se masehuali tlajtlacolchihuas 100 hueltas huan noja huejcahuas para itzots miyac xihuitl ipan ni tlaltipactli, na nijmati para nochi yas más cuali para masehualme catli quiimacasij Toteco.

¹³ Amo nelia quisas cuali para tlajtlacolchihuani pampa amo quiptiyase innemilis catli cuali huan catli huejcahuas. Innemilis elis quen se ecahuilotl, pampa amo quitlepanitaj huan quiimacasij Toteco.

¹⁴ Onca sequinoc tlamantli catli pano ipan ni tlaltipactli catli amo nelia xitlahuac. Quemantic masehualme catli xitlahuaque quipantíaj catli amo cuali quen elisquíaj tlajtlacolchihuani. Huan sequin tlajtlacolchihuani quipantíaj tlamantli catli cuali quen elisquíaj xitlahuaque. Ya ni nojquiya se hueyi tlamantli catli amo cuali.

¹⁵ Huajca nijtlapejpeni nijtequihuis nonemilis para nimopaquilismacas pampa nimoilhui para ipan ni tlaltipactli, amo onca seyoc tlamantli catli más cuali para nijchihuas. San nitlacuas, nitlais huan nipaquis. San paquilistli mocahuas tlen nochi nopa tequitl catli ohui catli Toteco techmacatoc ma tijchihuaca ipan ni tlaltipactli.

¹⁶ Quema senquistoc nijtemohuayaya tlalnamiquilistli, niquitac nochi tlamantli catli panoyaya ipan ni tlaltipactli. Huan niquitac para mojmstla campa hueli onca tlahuel miyac tequitl catli mochihua tlayohua huan tonaya huan amo moquetza.

¹⁷ Huan nimomacac cuenta niyon se masehuali, masque tlalnamiqui, amo hueli quimachilia nochi catli Toteco quichihua, niyon nochi catli mochihua ipan ni tlaltipactli. Huan sintla se quiiytohua quimachilia nochi, amo neli melahuac icamanal. San Toteco hueli quita nochi tlamantli huan quimati nochi catli onca.

9

Nemilistli huan miqilistli

¹ Nimonejnehuilijtoc tlen nochi ni tlamantli huan nijmati para nochi masehualme catli xitlahuaque huan tlanamiquini huan nochi tlamantli catli quichihuaq eltoc imaco Toteco. Amo aquí quimati ajqueya quicnelise, niyon ajqueya quicualancaitase pampa amo aquí quimati catli hualas teipa.

² San se tlamantli ininpanti nochi masehualme pampa nochi miquise. San se ipanti catli xitlahuac huan catli amo xitlahuac, catli cuali inemilis huan catli amo cuali inemilis, catli tlapajpactic huan catli amo tlapajpactic iixpa Toteco, catli temaca tlapajcahualistli huan catli amo temaca, catli tlatlepanita huan catli tlajtlacolchihua, catli tlatestigojquetza huan catli amo tlatestigojquetza. ¡Nochi miquise!

³ Nesi para amo xitlahuac para san se miquise nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlatlapiactli. Yeca sequin masehualme senquístoc quichihuaq tlamantli catli amo cuali. San quitlapejpeniaj nopa ojtl catli más fiero pampa mollhuiaj para san miqilistli quinchia.

⁴ San catli yoltoque noja hueli mochiyase para quiselise tlamantli catli cuali. Huajca quiijtohuaj: “Más cuali se chichi catli yoltoque huan amo se león catli mictoc.”

⁵ Catli yoltoque quimatij para se tonali miquise. Pero catli mictoque ayacmo tleno quimatij. Nojquiya amo quichiyaj para quiselise se tlaxtlahuili teipa. Huan ayacmo aquí quinelnamiqui.

⁶ Nochi catli quichijque nica ipan tlatlapiactli, sintla teicnelijque, tecualancaitaque, quitlasomatque se tlenijqui o quixtoaque se tlamantli, nochi ya nopa ya tlanqui. Ayacmo quiipiyaj ininparte ipan niyon se tlamantli catli pano ipan ni tlatlapiactli.

⁷ Huajca xiya xitlacuati huan xiquijiti moxomeca atl ica paquilistli ipan moyolo pampa Toteco quiita ni para cuali.

⁸ Nochipa ximoquenti yoyomitl catli cuali huan ximotlalili se quentzi tlaajhuiyacayotl ipan motzonteco.

⁹ Xipaqui ihuaya nopa sihuatl catli tiquicnelía. Quena, ipan ni nemilistli ipan ni tlatlapiactli catli amo tleno ipati, xipaqui pampa noja tiyoltoc sesen tonali catli Toteco mitzcahuilijtoc xiitzto. Pampa nopa mosihua catli Toteco mitzmacatoc ya inon nopa tlatlaxtlahuili catli más cuali por nochi nopa ohui tequitl catli tijchijtoc ipan ni tlatlapiactli.

¹⁰ Nochi tlamantli catli ajsi momaco para tijchihuas, xijchihua ica nochi nopa chichahualistli catli tijpiya. Pampa ipan nopa mijcaostotl campa nechcatitoc para tiyas, ayacmo huelis tijchihuas niyon se tequitl, ayacmo huelis timonejnehuilis quenicatza tijchihuas se tlamantli catli cuali. Ayacmo tleno tiquiximatis, niyon ayacmo tijpiyas tlanamiquilistli.

Tlamantli nica catli amo xitlahuac

¹¹ Nojquiya niquitztoc ipan nochi tlatlapiactli para amo nochipa tlatlani yaya catli motlalohua chichahua. Huan ipan tlahuilancayotl amo nochipa tlatlani yaya catli más quiipya tetili. Catli nelía tlanamiquini amo nochipa quiipiyaj catli quicuase. Catli miyac inintlanamiquilis amo nochipa quiipiyaj miyac tomi. Tlen hueli tlatoctzi tlen hueli tlamantli amo cuali hueli quipantis aquí hueli masehuali quema amo quichia.

¹² Niyon se masehuali amo quimati quema ajsis tonali para tlaajiyohuis. Quen se michi catli majsi ipan matlatl o quen se tototl catli mocahua ilpitoc ipan se lazo, tlen hueli tlatoctzi, catli amo cuali hueli techajsis.

Tlanamiquilistli huan huihuiyotl

¹³ Nojquiya niquitztoc seyoc tlamantli catli pano ipan ni tlatlapiactli.

¹⁴ Oncayaya se pilaltepetzti campa amo itztoya miyac masehualme. Huan ajsico se hueyi tlanahuatijquetl huan quiyahualo huan pejqui quihuilana.

¹⁵ Pero ipan nopa pilaltepetzti itztoya se tlatatl teicneltzti catli nelía tlanamiqui, huan yaya quimatqui tlaque quichihuas para quimanahuis inon altepetl. Huan quena, ica itlanamiquilis quimanahui nopa pilaltepetzti. Pero teipa ayacmo aquí quielnamijqui inon teicneltzti.

¹⁶ Huajca niqijto: “Masque tlanamiquilistli más ipati que chichahualistli, sintla catli tlanamiqui itztoc nel teicneltzti, amo huejcahuas quitlacaquilise icamanal. Huan teipa nochi quicualancaitase.”

¹⁷ Pero más cuali tijtlacaquilise icualcamanal nopa tlatatl catli tlanamiqui huan amo tijtlacaquilise quema camanalti inintlanahuatijca huihui tlacame.

¹⁸ Más cuali se quiipiyas tlanamiquilistli que tepostli catli ica tlahuilanas. Pero se fiero masehuali hueli quinsosolos miyac tlamantli catli cuali.

10

Tlalnamiquilistli tehualiquilía catli ipati

¹ Miyac sayolime catli mictoque huan lochontoque hueli mijyotía tlahuel fiero hasta hueli quinenpolos iajhuiyaca se cuali tlaajhuiyacayotl. Ica masehualme nojquiya. Sintla se tlanamijca masehuali mocuapolos huan quichihuas se piltlaixpanoltzi, sequinoc quuitase para nopa piltlamantzi quitlamiixpolos nochi nopa cuali tlamantli catli quichijtoya ica miyac itlanamiquilis huan ica miyac tlatlepanitacayotl.

² Iyolo se tlanamijca tlatatl quichihualtía ma quichihua tlamantli catli amo cuali. Pero iyolo se huihui tlatatl quichihualtía ma quichihua tlamantli catli amo cuali.

³ Quema se huihui tlatatl san nejnemi ipan se ojtli quinnextilía sequinoc para quipolohua itlanamiquilis. Quena, masehualme quuitaj quenicatza nemi huan nimantzi quiximatij para huihuitic.

⁴ Sintla moteco cualanis mohuaya, amo xijcahua motequi. San ximoicnonequi huan ximomaxojtili. Ya inon mitzpalehuis para tijsehuis icualancayo moteco huan para amo tiquixpanos.

⁵ Niqiztzc se yoc tlamantli catli amo cuali catli pano ipan ni taltipactli; se tlamantli catli pano ica tlanahuatiani.

⁶ Fiero eltoc sintla se tlanahuatijquetl quincahuilis ma tlanahuatica tlacame catli huihuitique huan quintlalía tlacame catli ya quinextijtoque inintlalnamiquilis ipan se tequitl catli amo aqui quitlepanita.

⁷ Nojquiya niqininitzoc tequipanohuani catli yohui cahuayoajtípa huan inintlacancanhua nejnemij iniicxipa quen elisquíaq tequipanohuani.

⁸ Tlanamiquini quimatij onca tlamantli mahuilili huan tequitij ica miyac cuidado. Catli quixahuas se ostotl para ameli, huelis iseltzi huetzís nozona. Catli quisosolos se tepamitl, huelis nozona quipantis se cohuatl catli quitzacanis.

⁹ Aquí quiquixtía tetl ipan tepexitl para quitejtequis, huelis quihuelonis teme catli ica motepachos. Huan aquí quitlapana cuahuitl, huelis mococos iseltzi ica nopa hacha o ica nopa cuahuitl. Huajca catli tlanamiqui tequiti ica cuidado.

¹⁰ Sintla nopa hacha ayacmo tlatequi huan se masehuali amo quitentis, monequi más chichahuac tlatzontequis para quitlapanas cuahuitl. Huajca catli nelía tlanamiqui quitentía ihacha para quisas cuali itequi.

¹¹ Amo ipati para tijtemos se tlamaxojtilijquetl para quimaxojtilis se cohuatl sintla ya mitzzacanjitoc.

¹² Se tlanamijca tlatatl camanalti ica yejectzi pampa hueyi iyolo ica sequinoc. Pero icamanal se huihui tlatatl quichihua ma motlaicancahuas ica iseltzi.

¹³ Quema pehua camanalti se huihui tlatatl quijitohua catli moilhuía huan ya nopa huihuitic. Pero quema ontiami ica nochi tlamantli catli monejnehuilijtoc, itztcoc quen se loco tlatatl huan teihuía nochi catli amo cuali catli quinequi quichihuas.

¹⁴ Se huihui tlatatl camanalti miyac quen elisquía quimati nochi catli panos teipa huan quinequi tepohuilis nochi. Pero amo neli. Amo aquí quimati catli panos teipa.

¹⁵ Quema se huihui tlatatl tequiti, mosiyahuiltía hasta ayacmo quimati quenicatza ajsiti ichaj.

¹⁶ Fiero elis para nopa tlali catli quipiya quen itlanahuatijca se catli ayamo motlanamictijtoc. Teicnelti nopa tlali sintla itlayacanhua pehuaj moihuintíaj hasta quema tlanesi.

¹⁷ Pero se paquillistli para nopa tlali catli quipiya se cuali tlatatl quen itlanahuatijca, huan quinpiya itlayacanhua catli san quicuaq catli monequi para huelise tequitise chichahuac. Amo tlahuel tlacuaq huan moihuintíaj.

¹⁸ Se tlatatl catli tlatzihui amo quitlatlamanía ichaj campa pano atl, huan yeca palani apechme. Teipa postequi nopa apechme huan huetzi ichaj.

¹⁹ Para mopaquilismacase masehualme quichihuaj se ilhuitl. Huan nozona xocomeca atl temaca paquillistli. Pero monequi tomi para nochi catli mochihua.

²⁰ Niyon ichtacatzí ipan moyolo, amo quema xijtelchihua se tlanahuatijquetl o se rico, pampa huelis se tototl quicaquis huan quipohuiliti.

11

Xitemajmaca miyac

¹ Xitemajmaca miyac pampa teipa, ica miyac tonali, sempa ajsiqui momaco.

² Xiquinmajmaca catli tijpiya ica miyac masehualme, pampa amo tijmati catli hualas mostla huan sintla ta nojquiya tijtemos catli mitzmonequilia.

³ Quema nopa mixtli quihualica miyac atl, inon atl huetzi quema quinequi ipan tlali. Huan sintla se cuahuil huetzis, campa quinequis huetzis masque ica ajco o ica tlani, nopona mocahuas.

⁴ Sintla tijchiyas ma mijcuini nochi ajacatl huan ma ayacmo tlaquiyahui para tijchihuas se tequitl, huelis amo quema tijchihuas.

⁵ Quen se masehuali amo quimati canque huala nopa ajacatl huan amo quimati quenicatza moscaltia se pilconetzi ipan iijti inana, quej nopa nojquiya se masehuali amo hueli quimatis quenicatza tequiti Toteco, yaya catli quichihua nochi tlamantli.

⁶ Xijsenhuiquili xijtoca moxinach ica ijnaloc huan nojquiya xijtoca ica tiotlac. Pampa amo tijmati catlique xinachtli ixhuas huan quisas más cuali. Huelis más ixhuas catli tijtojqui ica ijnaloc, o huelis catli tijtojqui ica tiotlac o huelis nochi ome san se quipiyase inintlajca catli cuali.

Xiquelnamiqi Toteco ama

⁷ Tlahuel yejectzi tlahuili. Nelía cuali para tiitztos huan tiquitas tonati.

⁸ Masque se masehuali itztos miyac xihuitl ipan ni tlaltipactli, sesen tonali ma quipiya paquillistli. Huan nojquiya ma quielnamiqis para teipa hualas tonali tlen tzintlayohuilotl quema ya mictos. Pampa nochi tlamantli catli hualas elis san tlapic.

Camanali para telpocame

⁹ Huajca ta catli titelpocatl, ximopaquilismaca amantzi quema noja titelpoca tlatatl. Xiyolpaqui ama. Xijchihua nochi catli cuali catli moyolo quinequi tijchihuas. Xijyeco nochi catli onca. Pero xijmati ya ni; ajsis se tonali quema timoquetzas iixpa Toteco para tijmacas cuenta tlen nochi catli tijchijtoc.

¹⁰ Huajca xijhuejcamajcahua cualantli, tequipacholi huan nochi catli amo cuali catli hueli mitzcocos. Masque ama tiitztoc titelpocatl quema monemilis eltoc tlahuel yejectzi, ni tonali amo huejcahuas huan tijpantis para ni xihuitl nojquiya panos quen amo tleno eliyaya.

12

¹ Xiquelnamiqi Toteco catli mitzchijchijqui quema noja tiitztoc titelpocatl. Xijhueyitlepanita amantzi quema tiitztoc titelpocatl huan ayamo huala nopa tonali quema ayacmo tijpiyas paquillistli para tiitztos.

² Pampa teipa ayacmo huelis titlachiyas cuali huan tiqunitas tonati, metztli huan sitlallime quen ya tzintlayohuilijque. Huan masque ya tlanqui tlaquiyahuis, motlalnamiqiliss mocahuas quen tlamixtentoc.

³ Hualas tonali quema nopa huehuejyotl mitzchihuas tihuihuipicas huan mometzhua catli quipixque miyac chichualistli, ayacmo quipiyase. Ayacmo tijpiyas nochi motlancoch para tijcuajcuas cuali huan elis quen titlachiya ipan ventanas catli soquyo.

⁴ Huan quema ya tiqinpolojtos motlancochhua, monequis timotentetzopas chichahuac para huelis tijchichicuetzas motlacualis. Teipa ajsis tonali quema timehuas cualca quema ayamo tzajtzi poyoxme pampa amo huelis ticochis. Pero ta ayacmo titlacaquis cuali huan mocamanal ayacmo caquistis cuali.

⁵ Teipa ta tiquimacasis titlejcos campa tlahuejcapa huan tiquimacasis tihuetzis quema tinejnemis. Tielis se huehuentzi tzonchipahuac. Huan tijhuahuatatzas motlacayo. Ayacmo tijnequis tipaquis ihuaya mosihua. Tiitztos nechca miqullistli. Quena, timiqis huan tiyas ipan catli elis mochaj para nochipa. Huan nopa masehualme catli mitzchoquillise itztose ipan calle.

⁶ Xiquelnamiqi Toteco ama quema titelpocatl huan noja titetic. Xijtequipano ama quema motzonteco noja quinahuatia moyolo ma huitoni huan moeso noja nemi ipan motlacayo. Amo xijchiya hasta ayacmo huelis titlajiyotilanas huan motlalnamiqiliss ayacmo tleno quimatis.

⁷ Xijchihua ama quema motlacayo ayamo mocuepa tlattejpocli quen achtihui eltoya huan motonal ayamo mocuepa ica Toteco catli quihualtitlanqui.

⁸ "Nochi san tlapic huan amo tleno ipati." Quej nopa niqijtohua na catli niTlamachtijquetl. ¡Quena, nochi san tlapic!

Catli más monequi tijchihuase

⁹ Huan na catli niTlamachtijquetl amo san tlahuel nitlalnamiqi pero nojquiya nijsenhuiquili niquinmacht masehualme nochi catli nijmatiyaya. Nojquiya niqijcuilo miyac camanali catli inintoca proverbios.

¹⁰ Huan niTlamachtijquetl nijtemo camanali catli yejectzi para ica nitlamachtis. Huan nojquiya niqijcuilohuayaya camanali catli senquistoc melahuac.

¹¹ Icamanal se tlanamijca tlatatl quinfuerzajhuía sequinoc ma quichihuaca catli cuali. Quinnextilia sequinoc nopa tlamantli catli achi más ipati. Icamanal se tlanamijca tlatatl teyacana ipan se cuali ojtli quen se tlamocuitlahuijquetl quichihua.

¹² Pero ta tinocone, nimitzilhuía amo quema tlamis masehualme para quijcuilose más amatlapohuali. Huan catli momachtía miyac mosiyahuiltía miyac.

¹³ Tlen nochi camanali catli niqijtojtoc huan catli anquicactoque, ya ni catli más ipati para nimitzilhuis: “Xiquimacasi Toteco huan xijchihua catli quijtohua itlanahuatilhua. San ya nopa catli monequi quichihuase nochi masehualme.

¹⁴ Pampa Toteco Dios techtlajtolsencahuas por nochi catli tijchihuj, masque tijchihuj tlanemijya o ichtacatzi, huan masque cuali o amo cuali.”

Cantares

Nopa achtihui huicatl

- ¹ Ya ni nopa huicatl catli más yejectzi catli quicualtlali Salomón.
 Nopa ichpocatl huica:
- ² Techtzoponisquía ica mocamac pampa más cuali motlaignelil que xocomeca atl.
³ Nelía ajhuyiac motlaajhuiyacayo. Motoca nojquiya ajhuyiac quen se tlaajhuiyacayotl pampa nochi qomatij tijchijitihualajtoc catli senquistoc cuali. Yeca tlahuel mitzicnelíaj nochi sihuame.
 Sihuame tlen Jerusalén huicaj:
⁴ Tlanahuatijquetl, techhuicasquía mohuaya. Techhuicasquía ipan mochaj.
 Tipaquij miyac para totlanahuatijca. Itlaignelilis eltoc más cuali que xocomeca atl. Yeca tlahuel quicnelíaj nochi sihuame ipan icaltlanahuatil.
 Nopa ichpocatl quinilhuía nopa sihuame:
⁵ Ansihuame tlen altepetl Jerusalén, na niyayahuic, pero niyejectzi. Nelía niyayahuic quen ininyoyoncalhua iixhuihua Cedar, pero niyejectzi quen icortinas Salomón.
⁶ Amo techcualancaitaca pampa niyayahuic pampa nechtlatijtoc tonati. Noicnihua cualanque nohuaya huan nechtlalijque ma nijmocuitlahui xocomeca milme pero amo nimomocuitlahuijtoc ica noseltzi.
 Nopa ichpocatl quicamanalhuía nopa telpocatl masque yaya huejca itztoc:
⁷ Techilhuisquía ta catli nimitzicnelía, ¿canque tiquinmocuitlahuía moborregojhua? ¿Canque tiquinsiyajquetza ica tlajcotona? Pampa amo quinamiqui nimocuapolojtinemis quen se nitlacanenca sihuatl huan fiero ninesis quema niajsis campa inintlapiyalhua mohuampoyohua.
 Sihuame tlen Jerusalén huicaj para nopa ichpocatl:
⁸ Sintla amo tijmati canque itztoc, ta catli más tiyejectzi tlen nochi yejectzitzitzi sihuame, xiquintoquili iniicxihua nopa borregoime hasta campa itztoque nopa sequinoc tlamocuitlahuiani. Nopona xiquinmocuitlahui moborregojhua campa quichijchijtoque ininxajcal para tijmatis canque itztoc yaya catli tiquicnelía.
 Quema quipantijque nopa ichpocatl, nopa telpocatl quijtohua:
⁹ Ta catli nimitzicnelía, nimitzita para pano tiyejectzi. Tiitztoc catli más yejectzi tlen nochi ichpocame quen icahuayo Faraón eltoc más cuali tlen nochi cahuyos huan quitilana icarro.
¹⁰ Nelía yejectzi mocampa. Huan mopijpilol achi más quinextía moyejca. Moquechcuayo nesi yejectzi ica nopa costli catli timotlalilijtoc ica nopa piltetzitzi catli nelcuajcualtzi.
¹¹ Timitzchihuilise pijpiloli catli tlahuel yejectzi ica oro huan campa hueli tijtlatzquilitilise plata para timotlalilis.
 Nopa ichpocatl moilhuía tlen nopa tlanahuatijquetl huan quijtohua:
¹² Quema nopa tlanahuatijquetl noja mosehujtoya campa imesa, notlaajhuiyacayo tlen nardo mijyotiyaya yejectzi huan tlamahuayaya campa hueli.
¹³ Para na, yaya catli niquicnelía eltoc quen se quechtli tlen nopa tlaajhuiyacayotl mirra catli nochipa huiyontoc noyolixco.
¹⁴ Itztoc quen se tzontli nopa xochitl tlen alheña tlen nopa xochimili ipan altepetl En Gadi.
 Nopa telpocatl quijtohua:
¹⁵ Tlahuel tipilyejectzi, ta catli nimitzicnelía. Quena, tlahuel tiyejectzi. Moixteyolhua nesi quen ome pilpalomajtzitzi.
 Nopa ichpocatl quijtohua:
¹⁶ Nelía tiyejectzi ta catli na nimitzicnelía. Quena, onpano ticuali.
 Nopa telpocatl quijtohua:
 Yejectzi campa timotecaj para timosiyajquetzaj ipan ni sacapetlatl catli xoxohuic.
¹⁷ Eltoc quen nopa cuatetomitl tlen tochaj eltoc ni tiocuame huan nopa tlapamitl eltoc ni cuame tlen ciprés.

2

- ¹ Nopa ichpocatl quijtohua:
 Na niitztoc quen se xochitl tlen Sarón. Quena, niitztoc quen nopa xochitl lirio catli onca ipan tlamayamitl.
 Nopa telpocatl quijtohua:
² Quema ta catli nimitzicnelía timopantía ininhuaya sequinoc ichpocame, tiitztoc quen se xochitl lirio catli mopantía campa huitzli.

Nopa ichpocatl quiijtohua:

- ³ Quema ta catli nimitzicnelía timopantía tlatlajco sequinoc tlacame, tiitztoc quen se manzana cuahuil tl catli mopantía ininhuaya sequinoc cuame. Nelía nechpactía nimosehuis itla nopa manzana cuahuil para ma nechecahuili. Huan nelía tzopelic nijmachilía itlajca.
- ⁴ Ta techhuicac ipan mochaj catli yejyetzci campa onca nochi catli cuali para ma nijcua hasta niixhuis. Nopona techtlachili ica motlaignelijcayo para nochi quimatise techicnelía.
- ⁵ Techfuerzajmaca ica tortas tlen xocomecatl itlajca catli huactoc huan techtlamaca ica manzanas pampa tlhuel nijnequi motlaignelilis.
- ⁶ Xijtlali momaopoch tlatzintla tlen notzonteco huan ica momanejmac technajnahua.
- Nopa telpocatl quincamanalhuía nopa sihuame ipan ichaj:
- ⁷ Ansihuame tlen altepetl Jerusalén, xiquintestigojquetzaca nopa masame huan cuachalcaltziti catli nemij cuatitla para amo anquicochsosolose nopa ichpocatl catli niquicnelía. Xijcahuaca ma cochi hasta quema yaya quinequis isas.

Nopa ompa huicatl

Nopa ichpocatl huica para catli quiijtlantoc:

- ⁸ Ya huala yaya catli niquicnelía. Xiquitaca, ya huala. Nijcaqui para huitontihuala ipan cuatitlamitl huan campa tepeme.
- ⁹ Yaya catli niquicnelía itztoc quen se oquich masatl o se oquich cuachalcaltzi. Xiquitaca, ya ajsico huan moquetztoc nocalixpa. Huallachixtoc ipan noventana.
- ¹⁰ Huan yaya nechilhui: “Ximehua ta catli nimitzicnelía, ta catli tipilyejyetzci huan ma tiyaca.
- ¹¹ Ya panoc tonali quema tlhuel tlaseseya huan ayacmo tlaquiyahui.
- ¹² Nochi xochime ya cahuanij ipan cuatitlamitl. Ya ajsic tonali para huicase pilpalomajtzitzi. Quena, ya ajsic tonali para tlatotoniya.
- ¹³ Nopa higuera cuahuil ya quipixtoc itlajca huan nopa xocomeca milme ya xochiyohuaj huan ajhuicac mijyotíaj. Huajca ximehua ta catli nimitzicnelía, ta catli tlhuel tiyejyetzci huan ma tiyaca.”

Nopa telpocatl quiijtohua:

- ¹⁴ Tinopaloma catli timotlatía ipan nopa teme catli huejhueyi huan campa mahuilili. Techcahuilisquía ma niquita moixayac. Techcahuilisquía ma nijcaqui motoscac catli eltoc quen nijcuasquía se tlatzopelcayotl. Quena, tlhuel nechpactía nijcaquis motoscac huan niquitas moixayac.
- Nopa telpocatl huan nopa ichpocatl huicaj:
- ¹⁵ Xiquinmasiltica nopa cayochime catli tziquitetziti catli quisosolohuaj toxocomecamil pampa toxocomecamil ya xochiyohua. Ma amo tleno quisosolos totlaignelijcayo se ica seyoc.
- Nopa ichpocatl quiijtohua:
- ¹⁶ Nijmati yaya catli niquicnelía noaxca huan na niiaxca ya. Yaya quinmocuitlahuía iborregojhua campa onca miyac xochitl tlen lirios.
- ¹⁷ Xihuala ta catli nimitzicnelía huan ximocahua hasta tlanesis huan mijcuinis tzintlayohuilotl, xihuala ta catli nimitzicnelía. Xiitzto quen se oquich masatl o se oquich cuachalcaltzi catli motlalohua ipan tepeme.

3

¹ Nopa ichpocatl temiqui para quitemohua nopa telpocatl:

- Ica tlayohua nijtemo ipan notlapech yaya catli nechicnelía. Nijtemo, pero amo nijpanti.
- ² Huajca nijmatqui nimejqui huan nijtemojtíajqui ipan nochi nopa altepetl. Nijtemo yaya catli niquicnelía ipan nochi calles huan campa tlanquis. Nijtemo, pero amo nijpanti.
- ³ Huajca niquintlatzintoquili nopa tlacame catli quimocuitlahuaj nopa altepetl huan niquinilhui: “¿Amo anquitztoque yaya catli niquicnelía?”
- ⁴ Huan sanoc nionpanotoya campa nopa tlamocuitlahuiani huan nijpanti yaya catli niquicnelía. Huajca niquitzqui ipan imax huan ayacmo nijmajcajqui huan nijcalaquito ipan ichaj nonana.
- ⁵ Ansihuame tlen altepetl Jerusalén, xiquintestigojquetzaca nopa masame huan cuachalcaltziti catli nemij cuatitla para amo anquicochsosolose nopa telpocatl catli niquicnelía. Xijcahuaca ma cochi hasta quema yaya quinequis isas.

Nopa expa huicatl

Sihuame tlen Jerusalén huicaj:

- ⁶ ¿Ajqueya ne catli huala ipan huactoc tlali catli nejnentihuala tlatlajco poctli catli moquetztoc? Motlalilijtoc miyac tlamantli tlaajhuicyacayotl ihuaya mirra huan copali.

⁷ Xiquitaca. Ya ne icuacarro Salomón. Quiyahualojtihualahuj 60 soldados catli más yolchicahuaque huan más tlapepenilme tlen tlali Israel.

⁸ Quinmachtijtoque nochi injuanti catli quihualicaj machetes quenicatza tlahuilanase. Sesen tlen injuanti motzinquechilpitoc imachete para momanahuise ica tlayohua quema mahuilili.

⁹ Nopa Tlanahuatijquetl Salomón mochiuili nopa cuacarro ica nopa cuame catli más cuajcualtzi tlen tlali Líbano.

¹⁰ Nopa tlaquetzalme ipan icuacarro quichijchijqui tlen plata huan icuitlapantetonijca ica oro. Campa mosehuía quitlali yoyomtl catli moradojtic. Huan nochi calijtic ipan nopa cuacarro quiptiya se yoyomtl onpano yejectzi catli nopa sihuame tlen altepetl Jerusalén quichihuilijque ica inintlaicnelijcayo.

Nopa ichpocatl quijtohua:

¹¹ Ansihuame tlen altepetl Jerusalén [3:11 O Sion.], xipanquisaca huan xijtlachilijqui ne Tlanahuatijquetl Salomón. Yaya quihuica ipan itzonteco nopa corona catli inana quichijchihuilili para ma quitequihuis ipan ni tonal quema mosihuajtis. Ni tonal elis quema más quiptiyas paquillisti.

4

¹ Nopa telpocatl quijtohua:

Nelía tiyejectzi ta catli nimitzicnelía. Tlahuel tiyejectzi. Moixteyolhua nesi quen ome palomajme catli motlatijtoque iica moixtzajca. Motzoncal eltoc yejectzi quen chivojme catli mahuiltíaj ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali Galaad.

² Motlancochhua eltoc nelchiphahuac quen inijhuiyo nopa borregojme catli yancuic quinxintoque huan quipajpactoque. Eltoc senquistoc cuali huan ajsitoc. Sesen tlen injuanti quiptiya iixnamic huan ninyon se amo mopantía iseltzi.

³ Motenxipal nelía chichiltic quen icpatl catli chichiltic. Mocamac onpano yejectzi. Mocampa nesi quen quitlajcotejque se granada huan quitlaliytoque ipan sesen lado para motlatise iica moixtzajca.

⁴ Moquechcuayo eltoc quen nopa huejcapantic torre catli nelía cuali quichijchijqui David para ipan quiajocuisse tlahuilanca teposme. Nopona quicuapilojtoque mil tepostzajcayome catli iniaxca itequipanojcahua catli más mosemacayayaj tlahuilanase.

⁵ Nopa ome mochichijhua eltoc quen ome cuachacaltzitzitzi catli cuateme catli tlacuajtnemij campá onca nopa xochitl lirio.

⁶ Na niixtlejcos ipan nopa tepetl campá onca mirra huan nopa tlachiquili campá onca copali hasta tlanesis cuali huan ya panotos tzintlayohuilotl.

⁷ Nelía tiyejectzi, ta catli nimitzicnelía. Tiyejectzi tlen moixihua hasta ipan motzonteco. Huan amo onca ninyon se tlamantli catli amo cuali ipan ta.

⁸ Xihuala nohuaya, tinosihua. Xihuala nohuaya tlen tlali Líbano. Xitemo tlen nopa tepetl Amaná huan tepetl Senir huan tepetl Hermón. Xitemo tlen nopa cuatitlamitl campá onca leones huan leopardos. Xihuala nohuaya.

⁹ Techichtequili noyolo, tinosihua, ta catli nimitzicnelía. Techichtequili san ica motlachiyalis huan ica nopa costli catli timotlalilijtoc moquechtla.

¹⁰ Nelía nechpactía motlaicnelijcayo, tinosihua, ta catli nimitzicnelía. Nelía tzopelic motlaicnelijcayo hasta quionpano nopa xocomeca atl. Motlaajhuiyacayo noja más ajhuiyac que nochi sequinoc tlaajhuiyacayome.

¹¹ Tinosihua, motenxipal nelía tzopelic quen nectli. Huan tlatzintla tlen monenepil quisa nectli huan lechi. Huan moyoyo mijyotía ajhuiyac quen nopa cuatitlamitl huan tiocuame tlen tlali Líbano.

¹² Tinosihua, tiitztoc quen se xochimili catli cuali tlatzactli san para na. Tiitztoc quen se ameli catli cuali tzactoc huan quen se ameyalotl catli san na noaxca.

¹³ Tiitztoc quen se yejectzi xochimili campá chamani nopa granada huan temaca itlajca catli ajhuiyac para ma nijcua. Tiitztoc quen se cuamili tlen alheña huan sequinoc tlatzopelcayotl catli más ajhuiyac,

¹⁴ quen nardos huan azafrán, ohuatl catli mijyotía ajhuiyac huan canela, huan nochi tlamantli cuame catli temaca copali, mirra huan áloes. Nochi catli más ajhuiyac nijpantía ipan ta.

¹⁵ Ta tiitztoc quen se ameli campá meya tlahuel miyac atl para quiatequis nopa xochimili. Tiitztoc quen se ameli catli temaca atl catli cuali huan quimaca yancuic nemilistli catli quijjis. Techseseltía quen nopa atl tlen nopa pilatljitzitzi catli meya ipan tlali Líbano.

Nopa ichpocatl quijtohua:

¹⁶ Ma pehuá ajaca nopa ajacatl catli huala ica ajco huan nopa ajacatl catli huala ica tlani. Ma tlailpitzaquij ipan noxochimil. Ma quichihuase ma momoyahua iajhuiyac

notlacayo para quinoztas yaya catli niquicnelía ma huala huan ma quicua catli más tzopelic tlen itlajca.

5

¹ Nopa telpocatl quijtohua:

Nica niitztoc. Nosihua, na niquta motlacayo para noxochimil catli san para na. Ta catli más niquicnelía huan nijpatiita. Se paquilistli para nijcuis notlaajhuiyacayo tlen mirra huan tlen nochi sequinoc tlaajhuiyacayome catli nica nijpantía. Nijyecohua nopa nectli tlen na nosayolhua, huan niqiji nopa xocomeca atl huan nopa lechi catli noaxca.

Nopa sihuame tlen Jerusalén quijtohuaj:

Anto huampoyohua catli anmoicnelíaj, xitlacuaca huan xiquijica nochi catli anquinequij se ica seyoc.

Nopa najpa huicatl

Nopa ichpocatl huica tlen itemic:

² Se yohuali na nicochtoya, pero noyolo amo cochtoya. Huan nijcochajqui para yaya catli niquicnelía nechtajtziliyaya ipan puerta, huan nechilhuiyaya: “Techcaltlapo, ta catli nimitzicnelía, tinopaloma catli más yejectzi, ta catli más niquicnelía huan nijpatiita. Notzonteco huan notzoncal xolontoc ica nopa ajhuachtli catli huetzi tlayohua.”

³ Pero na niqilhui: “Na ya nimoquixtili noyoyo, huajca monequis sempa nimoyoyontis. Ya nimoexipajpajqui, huajca ¿tijnequi ma niquinsocquihuis sempa?”

⁴ Pero yaya catli nechicnelía quicalaquí imax para caltlaposquía huan ya nopa tlahuel nechyoltacani.

⁵ Huajca nimoquetzqui para nijcaltlapos yaya catli niquicnelía. Huan ipan nomax huan nomacpilhua chipiniyaya tlaajhuiyacayotl tlen mirra hasta motlalo ipan nopa tepostli catli ica tijtzacuaj nopa puerta.

⁶ Huan quema nijcaltlapo catli niquicnelía, yaya ayacmo itztoya. Huajca nijmachili para nimiquis. Teipa nijtemo pero amo nijpanti. Nijtajtzili, pero amo nechnanquili.

⁷ Huan nechpantijque nopa tlacame catli quimocuitlahuíaj nopa altepetl huan nechhuitejque huan nechcocojque pampa amo quimachilijque para tlen ninemiyaya tlayohua. Huan nopa tlacame catli quimocuitlahuíayaj nopa puerta nechcuilijque noyoyo catli ica nimopictoya.

Nopa ichpocatl quinilhuía nopa sihuame:

⁸ Ansihuame tlen altepetl Jerusalén, sintla anquipantíaj yaya catli niquicnelía, xiquilhuica para nijmati nimococohua pampa tlahuel nijnequi itlalnecil.

Sihuame tlen Jerusalén quijtohuaj:

⁹ Ta tisihuatl catli más tinelyejectzi tlen nochi sihuame, techilhui ¿tlaque más quiپیya yaya catli tiquicnelía catli sequinoc amo quiپیyaj para techilhuisquía inin?

Nopa ichpocatl quihueyitlala ihuehue, quijtohua:

¹⁰ Catli niquicnelía yaya chipactic huan san yaya catli más yejectzi tlen majtactli mil tlacame.

¹¹ Itzonteco nesi quen senquistoc oro, huan itzoncal ijilacatztic huan yayahuic quen iijhuiyo nopa cacalotl.

¹² Iixteyol nesi quen ome pilpalomajtzitzi catli moquetztoque iteno se atentli huan maltíaj ipan lechi. Onpano yejectzi iixteyol quen piltetzitzi catli quinquetztoque ipan itencuayo.

¹³ Icampa eltoque quen xochime catli ajhuiyac mijyotíaj, huan itenxipal nesi quen se xochitl lirio campa quisa tlaajhuiyacayotl tlen mirra.

¹⁴ Iajcolhua eltoque quen tepostli tlen oro catli quiyeyecchijtoque ica piltetzitzi catli itoca topacio. Huan itlacayo eltoc quen marfil catli quicualchijchijtoque ica zafiros.

¹⁵ Imetz eltoc quen nopa tlaquetzali tlen mármol catli moquetztoque ipan senquistoc oro. Quiپیya tetili quen nopa cuatitlamitl tlen tlali Libano. Amo aquí seyoc quen ya.

¹⁶ Nelía tzopelic icamac. Nochi tlen ya senquistoc cuali. Ansihuame tlen altepetl Jerusalén, quej nopa yaya catli niquicnelía. Yaya catli nohuampox.

6

¹ Sihuame tlen Jerusalén quijtohuaj:

Ta catli más tiyejectzi tlen nochi sihuame, ¿canque yajqui yaya catli tiquicnelía? ¿Canque mocajqui yaya catli tiquicnelía? Tojuanti tiyase mohuaya tijtemotij.

Nopa ichpocatl huica:

² Yaya catli niqicnelía yajtoc campa ixochimil campa nochi tlaajhuiyaxtoc. Yajqui quintlamacati iborregojhua huan quitequiti xochitl.

³ Na niaxca ya catli nechicnelía huan yaya noaxca na. Yaya quintlamaca iborregojhua campa nopa xochimili tlen lirios.

Nopa macuilpa huicatl

Nopa telpocatli quijtohua:

⁴ Ta catli nimitzicnelía, nelía tiyejyectzi quen nopa altepetl Tirsa. Quena, tinelyejyectzi quen altepetl Jerusalén. Tlahuel nechyoltlana ma nimitzsentslachilis quen soldados catli yohuij para tlahuilanati.

⁵ Ayacmo techtlachili pampa moixteyolhua nechtlantoque. Motzoncal eltoc quen nopa chivojme catli mahuiltaj ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali Galaad.

⁶ Motlancochhua nochi eltoc cuali. Sesen motlancoch quiyiya ihuical huan niyon se amo polihui. Eltoque chipahuaque quen nopa borregojme catli ya maltijtoque huan yohuij para quinximase.

⁷ Mocampa chichiltic quen se granada catli motlajcoitztoc. Quena, nelía ajhuiyac mocampa catli tijlatijtoc itla moixtajca.

⁸ Masque nihuelisquía nijtlapejpenisquía tlen 60 sihua tlanahuatiani, o 80 noompa sihuajhua o tlahuel miyac ichpocame,

⁹ san ta nimitztlapejpenisquía, ta tinopaloma. San ta tiyojtzti tlen nochi sihuame nijnequisquía, ta catli tieltoc quen tiyojtzti cone monana. Quema mitzitaque nopa ichpocame tlen altepetl Jerusalén san mitzsentslachilijque. Nojquiya nopa sihua tlanahuatiani huan nopa ompa sihuame mitzhueymatque. Quijtojque:

¹⁰ “¿Ajqueya ne catli monextía quen nopa tonati catli onpejtoc quisa ica ijnaloc? Nelía yejyectzi quen nopa metztlí catli noja monextía ipan ilhuicac. Teipa hualpetlani quen itlahuil ne tonati. Tlahuel techyoltlana ma nijsentslachilis quen soldados catli yohuij para tlahuilanati.”

¹¹ Na niyajqui campa nopa cuamili tlen nueces cuame para niqitas sintla tlaxoxohuiya ipan nopa tlamayamitl. Nijnejqui niqunitas sintla chamaniyayaj nopa xocomeca milme huan sintla ya quistoc ixochiyo nopa granadas.

¹² Teipa ayacmo nijmatqui tlaque panoc huan nimomacac cuenta para niyohuiyaya ipan noteles cahuayo catli nomasehualhua quipixque para niinintlanahuatijca.

Sihuame tlen Jerusalén quijtohua:

¹³ Ximocuepa, tislamita ichpocatli, ximocuepa. Ximocuepa pampa tijnejquij timitzitase.

Nopa telpocatli quijtohua:

¿Para tlen anquinequij anquiritase ne sulamita?

Sihuame tlen Jerusalén quijtohua:

Tijnejquij tiquitase quenicatza yejyectzi mijtotía.

7

¹ Nopa telpocatli quijtohua:

Nelía yejyectzi nesi moicxihua ipan motecac, ta tiichpocatli catli nimitzicnelía. Quinamiqui tiitztos ipan ichaj se tlanahuatijquetl. Motzinquechtlá nesi quen se tlacualnescayotl catli quichijchijtoque ica catli senquistoc oro. Nesi quen quicualtlali se catli nelía quimati.

² Moxic nesi quen se taza catli nochipa temitoc ica xocomeca atl. Moijti nesi quen se tlamontomitl tlen trigo catli quiyahualojtoque ica xochitl.

³ Mochichijhua nesij quen ome cuachacaltzitzti catli cuateme.

⁴ Moquechcuayo nesi quen se torre huejcapantic tlen marfil. Moixteyolhua cahuaniij quen nopa ome piletas catli eltoc ipan altepetl Hesbón, nechca nopa puerta Bat Rabín. Moyacatzol eltoc quen nopa torre huejcapantic ipan tlali Líbano catli tlachixtoc ica campa altepetl Damasco.

⁵ Motzonteco nesi yejyectzi quen nopa tepetl Carmelo. Motzoncal nesi quen icpatl catli chichiltic. Ica motzoncal catli tijxinepalojtoc techmasiltijtoc na, nitlanahuatijquetl.

⁶ Ta catli nimitzicnelía, nelía tiyejyectzi huan nelía nechpactía motlaignelil.

⁷ Timoquetza yejyectzi quen se apachi cuahuil huan mochichijhua eltoque quen ome quechtlí tlen itlajca xocomecatli.

⁸ Na nimoilhui: “Nitlejcos ipan ne apachi cuahuil huan nimoaxcatis itlajca. Huajca mochichijhua elise quen itlajca apachi cuahuil huan moijjiyo mijyotis quen manzanas catli ajhuiyac.

⁹ Mocamac nelía tzopelic quen nopa xocomeca atl catli más ajhuiyac catli hualtemo ipan motenxipal huan motlancoch.”

Nopa ichpocatl quiijtouhua:

¹⁰ Na niaxca yaya catli nechicnelía, huan yaya tlahuel quinequi itztos nohuaya.

¹¹ Xihuala nohuaya ta catli nimitzicnelía. Ma tiyaca campa cuatitlamitl. Ma titonilitij campa onca miyac xochitl tlen alheña.

¹² Ica ijnaloc tiyase campa toxocomeca milhua para tiquitase sintla ya quipixtoc itlajca. Tiquitase sintla ya xochiyohua nopa granada. Huan nozona na nimitzmacas notlaignelij-cayo.

¹³ Nopa mandrágoras xihuitl mijyotía yejyetzti huan techfuerzajmacase. Huelis tijchihuase tlen hueli tlamantli catli tijnequise pampa miyac tlamantli cuatlactli mochiya. Huelis tijchihuase catli yancuic o catli ya ipa tijchijtoque. Nochi catli cuali nicajocotc para ta catli nimitzicnelía.

8

¹ Nopa ichpocatl quiijtouhua:

Nelía cuali sintla tieltosquía tinoicni catli quichichitijtosquía nonana. Quej nopa, quema nimitzpantisquía campa hueli nimitztzoponisquía huan amo aquí nechpinajtisquía.

² Huan na nimitzhuicasquía huan nimitzcalaquisquía ichaj nonana huan ta tech-machtisquía. Huan na nimitzmacasquía nopa xocomeca atl catli quiipiya tlaajhuiyacayotl. Huan nimitzmacasquía iayo nogranadas catli más tzopelic.

³ Huan momaopoch tijtlalisquía tlatzintla tlen notzonteco huan ica momanejmac technaj-nahuasquía.

Nopa ichpocatl quincamanalhuía nopa sihuame:

⁴ Ansihuame tlen altepetl Jerusalén, nimechilhúa amo xijcochsosoloca catli niqicnelía. Xijcahuaca ma cochi hasta quema yaya quinequis isas.

Nopa chiuasempa huicatl

Nopa sihuame tlen Jerusalén quiijtouhuj:

⁵ ¿Ajqueya ne catli motlatzquilitihuala iajcolpa yaya catli quicnelía?

Nopa ichpocatl quiijtouhua:

Na nimitzixiti itzala se manzana cuahuatl campa monana quipixqui tlacuaajcualocayotl quema mitztlacatilti.

⁶ Techtlatzquilti ipan moyolo quen se sello huan techhuica nochipa ipan moajcol quen se tlanextilijcayotl para techicnelía. Pampa nelía chichahuac nopa tlaicnelijcayotl catli nijmachilía huan eltoc quen miqulitli pampa amo hueli nijtzacuilis. Tlahuel nimitznequi huan nopa tlaicnelijcayotl eltoc quen se tlitl catli cahuani ixochiyo pampa tlahuel tlatla.

⁷ Masque quitequilisquía tlahuel miyac atl amo huelis quisehuise nopa tlailemectli tlen tlaicnelijcayotl. Niyon amo huelis quisehuise masque hualasquía ipani nochi pilatlatzitzti. Huan sintla se tlatcatl quinequisquía quicohuas nopa tlaicnelijcayotl catli nijmachilía huan nechtlaxtlahuiska ica nochi iricojyo catli quiipiya, amo quiaxiliska huan san nijpinahualtisquía.

Icnihua nopa ichpocatl quiijtouhuj:

⁸ Tijpiyaj se tosihua icni catli noja tziqitetzti. Ayamo chichihualquisa. Huajca ¿tlaque tijchihuase sintla hualase quiijtlaniquij?

⁹ Sintla yaya momocuitlahúa ica telpocame, huajca tijfuerzajmacase. Sintla yaya quinselía telpocame, tijyahualose ica huapalme tlen tiocuahuatl para amo huelis quiajsise.

Nopa ichpocatl quiijtouhua:

¹⁰ Na nimomocuitlahuijtoc huan ama nijpiya nochichijhua quen torres catli huejcapantique. Huan yeca yaya catli nechicnelía paqui ica na.

¹¹ Salomón, tijpaxqui se xocomeca mili ipan Baal Hamón catli tiquincahuili sequinoc ma quimocuitlahuia para se tlatxlahuili. Huan quema ajsiyaya tonali para quitequise itlajca, sesen tlen injuanti mitzmaj mil plata tomi.

¹² Pero ica nopa xocomeca mili catli noaxca na, nica eltoc ni mil plata tomi catli nijpiya, nochi eltoc para ta Salomón. Huan nopa 200 plata tomi ya niquinmacac nopa tlacame catli quimocuitlahuiyayaj.

Nopa telpocatl quiijtouhua:

¹³ Ta catli nimitzicnelía, ta catli tiitztoc ipan xocomeca milme, nochi mohuampoyohua quipajcaquij motoscac pampa tlahuel yejyetzti. Huan na nojquiya techcahuili ma nijcaqui.

Nopa ichpocatl quiijtouhua:

¹⁴ Ximoisihuilti ta catli nimitzicnelía. Ximotlalojtihuala quen se hueyi masatl o quen se cuachacaltzi ipan nopa cuatitlamitl catli temitoc ica tlaajhuiyacayotl.

Isaías

Judá ehuaní quitlahuelcajque TOTECO

¹ Ya ni nopa miyac tlanextili catli na, niIsaías niicone Amoz, niqitac ipan nopa tonali quema Uzías, Jotam, Acaz huan Ezequías tlanahuatiyayaj ipan tlali Judá. Ipan ni tlanextili TOTECO nechnextili tlaque panos teipa ica tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

² Nochi catli itztoque ipan ilhuicactli huan ipan tlatipactli, xijtlacaquilica catli quij-tohua TOTECO: “Eltoc quen na niqiniscalti coneme huan niqinmocuítlahui ica miyac tlaicnelijcayotl hasta motlacachijque, pero ama inijuanti ayacmo quitlacaquilíaj catli niqinhuatía.

³ Nopa burrojme huan nopa torojme catli tlapoxoníaj quiniximatij inintecohua huan quintlascamatlíaj por inintlaicnelijcayo. Pero annoisraelita masehualhua amo antechiximatij, niyon amo anmotlascamatij por noteicnelijcayo. Amujuanti amo tleno anquimachilíaj.”

⁴ Ay antlajtlacolchijca masehualme, temachtli huala tlatzacuiltistli amopani. Anquimamajtinemij miyac tlatlacoli hasta annesij anhuicoltique pampa nelía etc. Anquichihuaaj catli amo cuali quen quichijque amohuejcapan tatahua. Inijuanti mohuejcatlalijque tlen TOTECO, huan ayacmo quichihuilijque cuenta ininDios catli Tlatzejtzeltoc catli itztoquinhuaya. Ininseltziti quitlahuelcajque itlapalehuil.

⁵ Annomasehualhua, ¿amo anquiselijtoque tlatzacuilti catli nelhuejhueyi? Huajca ¿para tlen antechihualíaj noja ma nimechtlatzacuilti tlatoctziti? ¿Anquisenhuicuilise amo antechtacaquilise para nochipa? Tlen amotzonteco hasta ipan amoicxihua nochi se amotlacayo cocojtoc. Nochi amujuanti ayacmo anquipiayaj chicalhualistli ipan amoyolo huan hasta sequin amujuanti ya anquinequij anmiquise.

⁶ Por amotlajtlacolhua nochi amotlacayohua cocojtoque. Amotzonteco samajtoc huan palantoc. Amo aquí anmechpajtilijtoc, niyon quipictoc campa ancocojtoque, niyon amo aquí quipolojtoc aceite para quiquixtis nopa tlacuajcualoli.

⁷ Amotlal quitlamisolojtoque huan amoaltepehua quintlamitlatijtoque. Huan quema antlachixtoyaj, nopa sequinoc tlali ehuaní quisemanaj amotlal. Quiichtequij huan quicuaj nochi catli onca ipan amomilhua. Nochi mocajtoc senquistoc tlasosolijtoc huan tlatzitzacatoc.

⁸ Huan anJerusalén ehuaní [1:8 Zion eltoc seyoc itoca Jerusalén. “Iichpocahua Zion” camanalti tlen catli ehuaní nopa altepetl.], anitztoque nozona amoseltziti, niyon amo anhuelij anmomanahuíaj. Anmechtlahuelcajtoque quen quitlahuelcahuaj ipilxajcaltzi se tlamocuitlahuijquetl ipan se xocomeca mili quema tlami pixquistli. Niyon quentzi huelis anmomanahuise. Anitztoque quen se altepetl catli quiyahualojtoque icualancaitacahua.

⁹ Sintla TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij amo techmaquixtijtosquía se quesqui tlen tojuanti, techzontlamiltijtosquíaj quen quichijqui ica nopa masehualme huejcajya ipan altepeme Sodoma huan Gomorra.

TOTECO quinequi masehualme ma itztoca tlapajpactique iixpa

¹⁰ Xijtlacaquilica icamanal TOTECO, antlayacanani tlen tlali Israel. Eltoc quen antlayacanaj ipan altepeme Sodoma huan Gomorra pampa san se fiero amomasehualhua. Xijtlacaquilica tlaque Toteco Dios anmechnahuatía xijchihuaca.

¹¹ Quej ni quijtohua TOTECO: “Ya nechylajsic ica nochi nopa tlacajcahualistli catli tlatoctziti techhualiquilíaj. Amo nijnequi tlacajcahualistli tlen oquich borrejojme, niyon amo nijnequi ininchiyajca tlapiyalme catli tomahuaque. Amo nijnequi niqitas inieso nopa torojme, pilborrejojtziti huan oquich chivojme.

¹² ¿Para tlen anquihualicaj nochi ya ni noixpa quema anhualahuaj antechhueyichihuase? ¿Ajqueya anmechtlatlanij xiquinnejnemiltiquij tlapiyalme para ma moquejquetzaquij notlamapa?

¹³ Amo ipati nopa ofrendas catli antechhualiquilíaj pampa amo anmotequipachohuaj por amotlajtlacolhua. Ayacmo más techhualiquilica. Ayacmo nijnequi niqitas nopa copali catli antechtencahuilíaj. Ayacmo hueli niqijiyohuis nochi nopa ilhuime catli anquichihuaaj quema pehua yancuic metztli o ipan nopa tonali quema anmosiyajquetzaj huan ipan nopa tonalme quema anmosahuaj huan anmosentilíaj san sejco. Tlahuel antechixpanoj ica nopa ilhuime catli anquichihuaaj.

¹⁴ Ayacmo nijnequi niqitas nopa ilhuime catli anquichihuaaj quema yancuic metztli huan ipan tonali catli tlatzejtzeltoc. Eltoc quen se tlamamali catli tlahuel nechsiyahuiltijtoc huan ayacmo hueli niqijiyohuis.

¹⁵ Huajca quema anquitlananase amomax para anmotlatlajtise, na amo nimechtlachilis, niyon amo nimechtlacaquilis. Huan masque anmotlatlajtise miyac huelas, na amo nimechtlacaquilis pampa amomax eltoc espoltic ica inieso masehualme catli anquinmictijque masque amo tleno quichijtoyaj.

¹⁶ “Huajca ximotlapajpacchihuaca. Ayacmo xijchihuaca niyon se tlamantli catli amo cuali noixpa na. Nochi tlamantli catli amo cuali anquichihuayaj xijcahuaca.

¹⁷ Ximomachtica anquichihuase catli cuali. Xitequitica para nochi ma quiselica catli xitlahuac. Xiquinpalehuica nopa masehualme catli sequinoc quintlajiyohuiltíaj. Xiquinmacaca catli xitlahuac coneme catli icnotzitzí huan xiquinmanahuica cahual sihuame.”

¹⁸ TOTECO quijjotuhua: “Xihualaca nimantzi huan ma tijsencahuaca tocuentas. Masque tlahuel miyac amotlajtlacohua hasta nesij chichiltic, na nijchihuas ma eli chipahuac quen nextli. Masque fiero motlajtlacohua quen se yoyomitl espoltic, na nimechchihuas quen inijhuiyo borregoyme catli onpano chipahuac.

¹⁹ Sintla anmotemacase para anquineltofase catli nimechilhúia, anquicuase nopa cuali tlamantli catli nijchihuas amomila ma temaca.

²⁰ Pero sintla amojuanti amo anquinequise antechtlepanitase huan anquisenhuiquilise amo anquichihuase catli nimechnahuatía, anhuetzise ininmaco amocualancaitacahua huan anmechhuejhuelose ica ininmachete.” Quej nopa niamoTECO niqijjotuhua.

TOTECO quipajpacas Jerusalén

²¹ Amojuanti anJerusalén ehuani, aneliyayaj nelía antemachme, pero ama anmocuep-toque quen se momecatijca situatl catli quicajtoc ihuehue. Anquicajtejtique TOTECO para anquintoquiliáj sequinoc tiotzitzí catli amo tleno ininpati. Achtihui Jerusalén eltoya se altepetl campa itztoyaj masehualme catli quichihuayaj nochi catli xitlahuac, pero ama temitoc nopa altepetl ica temictiani.

²² Achtihui altepetl Jerusalén eliyaya quen nopa tepos plata catli senquistoc cuali, pero ama amojuanti catli nozona ehuani, anitztoque quen itetejtzo nopa tepostli. Achtihui aneliyayaj quen nopa xocomeca atl catli senquistoc cuali, pero ama tiitztoc quen nopa se xocomeca atl catli tlamaneloli ica atl.

²³ Nochi amotlayacancahua mosisinijtoque huan mochijtoque ininhuampoyohua tlachtequini. Quinpacatía quiselise tomi tlen fiero tlacame para ma amo quichihuaca catli xitlahuac. Amo quinpalehuíaj coneme catli icnotzitzí, niyon quinpalehuíaj cahual sihuame.

²⁴ Yeca TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij, huan yaya catli toDios tiisraelitime huan Catli Más Quipiya Tetili quej ni quijjotuhua: “Nimomacuepas huan nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo pampa amojuanti anmochijtoque anocualancaitacahua huan yeca nimechcuelilis catli antechchihullijtoque.

²⁵ Quen se quiquixtis itetejtzo tepostli ipan tlitl, na nimomatlananas para nimechtlaijyohuiltis. Huan nimechtlapajpacchihuas hasta nimechquixtilis nochi amosoquiyio huan nochi catli amo cuali.

²⁶ “Huan teipa sempa niquintlalis jueces catli tetlajtolsencahuase xitlahuac huan niquintlalis tetlalnamiciani catli cuajcualme quen achtihuiya nijchihuayaya. Huan sempa quitocaxtise Jerusalén: ‘Altepetl Catli Xitlahuac’ huan ‘Altepetl Catli Temachtli.’

²⁷ Pampa na niitztoc xitlahuac huan nijchihua catli cuali huan niqunmaquixtis nopa Jerusalén ehuani catli moyolcuelipse ica na.

²⁸ Pero nochi catli amo quinequise moyolcuelipse ica na huan san quinpacatía tlajtlacolchihuase, niquintzontlamiltis pampa nechtlahuelcajtoque.

²⁹ “Huan tlahuel anmopinahuase quema anmoilhise tlen nopa tonali quema anquintlatiliyayaj tlacajcahualistli amotiztitzí huan antlajtlacolchihuayaj iniixpa ipan nopa ahua cuamilme catli anquiniyocatlalijtoyaj para inijuanti.

³⁰ Pampa teipa anelise quen se ahua cuahuatl catli tepehui ixihuiyo huan quen se xochi mili catli amo quiatequíaj.

³¹ Huan nopa tlacame catli más tejtetique campa amojuanti tlamiixpolihuse quen nopa tlasoli catli quitlatíaj. Inintlajtlacol quiyolitis nopa tlitl catli quintlatis huan amo aqui huelis quisehuis.”

2

Teipa oncas se tlanahuatijcayotl tlen tlasehuilistli

¹ Ya ni seyoc tlanextili catli na, niIsaías niicone Amoz, niquitac. Ipan ni tlanextili TOTECO nechnextili tlaque panos teipa ica tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

² Ipan tlayacapan tonali, itlanahuatilis [2:2 Nica huan miyac huella campa quijjotuhua “tepetl o tepeme” camanalti tlen itlanahuatilis o itlanahuatijcayo se tlanahuatijquetl, yeca

tijpatlatoque ica “itlanahuatilis.”] TOTECO huan itiopa motlalise ipan nopa tepetl catli más huejcapa ipan Jerusalén huan quiapiyas tequiticayotl ica nochi sequinoc tlanahuatilme ipan nochi tlaltipactli. Huan masehualme tlen miyac tlalme ipan tlaltipactli senyajtoc ajsise nopona para quihueyichihuase TOTECO.

³ Masehualme hualase huan quijitose: “Ma tiyaca titlejcase ipan itepe TOTECO. Tiyase ipan itiopa nopa Dios catli elqui i Teco Jacob [2:3 O Israel.] tlen huejcajya. Nopona TOTECO techmachtis catli quinequi ma tijchihuaca huan tijnelto case huan tinejnemise ipan iojhui.”

Pampa ipan nopa tonali, quisas itlamachtil huan icamanal TOTECO tlen altepetl Jerusalén [2:3 O Sion.] huan ajsis ipan nochi tlalme ipan tlaltipactli.

⁴ Huan TOTECO quitlajtolsencahuas tlatlajco nochi tlalme huan quisencahuas nochi cualantli catli quiapiya se tlali ica seyoc tlali. Huan masehualme tlen nochi tlaltipactli quitejtejtzonase ininmachete para quichihuase azadones. Huan ininuatlamin quitejtejtzonase para quichihuase huíngaros. Ayacmo oncas tlahuilancayotl huan soldados ayacmo monequis momachtise para tlahuilanase.

⁵ Xihualaca nochi anisraelitame [2:5 O anixhuihua Jacob.] huan ma tinejnemica ipan nopa tlahuili catli TOTECO temaca.

TOTECO quintlatzacuiltis catli mohueyimatij

⁶ TOTECO, techtlahuelcajtoc timoisraelita masehualhua catli tixxhuihua Jacob. Totlal temitoc ica tlamantli catli quichihuaj masehualme catli ehuj campá hualquisá tonati. Ama israelitame tetlajchihuaj huan tetonalitaj quen quichihuaj nopa filisteos. Huan quichihuaj camanal sencahuali ica masehualme tlen sequinoc tlalme.

⁷ Nojquiya totlal tísraelitame temitoc ica miyac tomi tlen plata huan oro huan tlamantli catli pajpatiyo. Quinpiya tlahuel miyac cahuayos huan carros para quintequihuse ipan tlahuilancayotl.

⁸ Huan ni tlali temitoc ica teteyome. Ni masehualme motlancuaquetzaj huan quinhueyichihuaj tlamantli catli injuanti quinmachijchijtoque.

⁹ Nochi masehualme moechcapanojtoque huan mopinahuajtijque huan quinhueyichijtoque tiotzitzí, huajca amo xiquintlapojpolhui, TOTECO.

¹⁰ Huajca anisraelitame, xicholoca hasta campá onca tepexitl huan ximotlatica tlen TOTECO catli tlahuel temajmatis quema hualas ica nochi itlatlanex huan ihueyitilis.

¹¹ Pampa TOTECO quinechcapantlalis nochi masehualme catli mohueyimatij huan nochi amojuanti anmehcpinahualtis. Ipan nopa tonal, san TOTECO anquihueyitalise.

¹² Pampa ipan nopa tonal, TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij hualas para quintlatzacuiltis nochi catli mohueyimatij huan catli motlepanitaj huan catli mohueyichihuaj. Huan TOTECO quinechcapantlalis hasta tlalchi.

¹³ Quintzontequis nochi nopa huejcapantique tiocuame tlen tlali Libano huan nopa ahua cuame catli tejtetique tlen tlali Basán.

¹⁴ Quinechcapantlalis nochi tepeme huejcapantique huan nochi tlachiquilme.

¹⁵ Quinechcapantlalis nochi calme catli huejcapantique para ipan tlamocuitlahuise huan quisosolos nochi tepamitl catli tlahuel tlahuac.

¹⁶ Quena, quinsosolos nopa huejhueyi cuaacalme tlen altepetl Tarsis catli quihualica tlamantli para tlanemacase. Huan quinsosolos nopa cuaacalme catli tlahuel yejyetzitzí catli eltoque ateno.

¹⁷ Ininhueyitilis nochi masehualme, tlamis. Huan nochi catli mohueyimatiyayaj huetzise hasta tlalchi. Huan san yaya TOTECO quihueyitalise israelitame ipan nopa tonal.

¹⁸ Huan nochi tiotzitzí huan tlaixcopincayome quintlamiixpolihuiltis.

¹⁹ TOTECO motlananas tlen isiya para quiojolinis ni tlaltipactli huan quintlatzacuiltis nochi catli itztoque ipani. Huan nochi icualancaitacahua cholose ica majmajtli para motlatitij tetzala huan ipan tecacahuatl, pampa tlahuel quiimacasisé TOTECO ica ihueyitilis huan itlatlanex.

²⁰ Huan ipan nopa tonal, nochi masehualme quintepehuase inintiotzitzí tlen oro huan plata catli injuanti quinmachijchijque para quinhueyichihuase. Quinmajcahuase campá itztoque quimichime huan tzoleme.

²¹ Huan quema hualas para quiojolinis ni tlaltipactli, masehualme motlalose hasta campá onca tepexitl para motlatise ipan tecacahuatl huan tetzala iixpa TOTECO pampa tlahuel quinmajmatis quema yaya hualas ica nochi itlatlanex huan ihueyitilis.

²² Huajca ayacmo ximotemachica ipan se masehuali pampa yaya amo tleno ipati. Inemilis tlatocpolihuis quen se ijyotl.

3

TOTECO quintlatzacuiltis Jerusalén huan Judá ehuaní

¹ Xijcaquica, TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quijicuinis tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá, nochi tlapalehuili huan nochi tlamantli catli ica mopanolitaj; quinquixtilis inintlacualis huan nochi atl.

² Quintzontlamiltis nochi soldados hasta catli más motemaca ipan tlahuilancayotl. Quinquixtilis nochi jueces, tlajlotl pannextiani, tetonalitani huan huehue tlacame.

³ Quintzontlamiltis nopa tlayacanani tlen soldados, tlapijyiani, tetlalnamictiani huan catli quimatij quisencahuaj tlen hueli tequitl huan quinmictis nochi tetlajchihuiani.

⁴ Huan quintlalis telpocame para ma tlayacanaca ipan tlali Israel huan coneme para ma tlanahuatica.

⁵ Huan elis más fiero que achtihuiya quema amo aqui tlanahuatiyaya. Pampa tlacame mohuilanase ininhuaya sequinoc tlacame catli itztoque inincalnechca. Telpocame motlananase huan quinhuilanase huehuentziti. Huan nochi masehualme catli ipa ayamo aqui quinequiyaya ininhuaya mohuicas, san quinhuetzquilise nopa masehualme catli quinamiquiyayaj quintlepanitase.

⁶ Huan ipan nopa tonalme masehualme ipan san se familia quitlapejpenise se tlen ininhuical huan quilhuisse: “Ta tijpiya se tlamantli para timoquentis, huajca xieli titotlanahuatijca huan xisencahua nochi ni tlamantli catli tlami sosolijtoque.”

⁷ Pero nopa masehuali quinanquilis huan quilhuis: “¡Amo! Amo hueli nimechpalehuis pampa ipan nohaj amo nijpiya más tlacualistli, niyon amo nijpiya más yoyomitl, huajca amo techtlalica quen niamotlanahuatijca.”

⁸ Quena, altepetl Jerusalén huan tlali Judá mocahuas tlamitlasosolijtoc pampa nochi nopa israelitame ica inincamac san quijtohuaj tlamantli catli amo cuali tlen TOTECO. Huan san quichihua tlamantli catli TOTECO amo quinequi quitas. San quinequij quicualancamacase TOTECO catli más quiyiya itequiticayo.

⁹ Hasta inixayac quintelhuia huan quipannextia para quihuicaj tlajtlacoli. Tlajtlacolchihua tlamiyacapa huan motlepanitaj ica catli quichihua quen altepetl Sodoma ehuan quichihuayayaj. ¡Amo mopinahuaj niyon se pilquentz! Nelia teicnelitque pampa hualas se hueyi tlatzacuilti ininpani catli injuanti ininseltziti motemolijtoque.

¹⁰ Pero nochi elis cuali para se masehuali catli xitlahuac. Xiquilhuica: “Por nochi motequi catli cuali, tijselis se yejectzi tlaxtlahuili.”

¹¹ Nopa nopa masehuali catli fiero inemilis xiquilhuica: “Titeicnelti pampa amo tleno quisa cuali para ta. TOTECO mitztlatzacuilitis chicahuac. Motlaxtlahuil elis quen catli quinamiqui tijselis ica nochi catli fiero catli tijchijtoc.”

¹² Teicnelitque nomasehualhua pampa catli quintlajiyohuiltaj itztoque coneme catli huilitique. Huan sihuame mochijtoque inintlanahuatijcahua. Nelia teicnelitque nomasehualhua pampa inintlayacancahua quincajcayahuaj, quinyacanaj ipan se ojtli catli nesi yejectzi, pero amo cuali.

¹³ TOTECO ya ijcatoc para quintelhuis imasehualhua. Ya mocualtlalijtoc para quintlaj-tolsencahuas.

¹⁴ TOTECO achthui quintlatzacuilitis nopa huehue tlacame huan tlayacanani. Quintelhuis tlamiyacapa huan quinilhuis: “Amojuanti anquisosolojtoque noisraelita masehualhua catli eliyayaj quen noxocomecamil. Huan eltoc quen anquiltamicuajtoque catli eliyaya noaxca. Anmoaxcatijtoque nopa trigo catli eliyaya iniaxa teicnelziti. Temitoc amochajchaj ica miyac tlamantli catli anquintlachtequilijtoque.

¹⁵ “¿Ajqueya anmechmacac caquiuhui para anquintlajiyohuiltaj nomasehualhua quen anquinchihua?” Quej nopa niquijtohua niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

Inintlatzacuilit sihuame ipan altepetl Jerusalén

¹⁶ Nojquiya TOTECO quijtohua: “Ni quintlatzacuilitis nopa sihuame tlen altepetl Jerusalén pampa tlahuel mohueyimatij huan nejnemij ajcotlachixtiyohuij ipan nochi lados. Inixteyolhua quichijtoque nelyejectziti para quinyoltlanase tlacame. Huan quema nejnemij quichihua quen mijtotijiyohuij pampa quinequij para ma caquisti catli ica moyectlalijtoque iniicxiquechtla.

¹⁷ Huajca na niquinmacas nopa sihuame tlen Jerusalén se sahua cocolistli ipan inintzonteco. Huan quinchihuas ma mocahuaca tzonpepestique para ma mopinahuaca iniixpa nochi masehualme.”

¹⁸ Ipan nopa tonali TOTECO quinquixtilis nochi ininyejeja catli tzilintinemi quema nejnemij. Quinquixtilis nochi ipan iniicxiquechtla, huan catli ica quitacanaltaj inintzoncal huan nopa tepos tlajco metztlitli catli ica moyejectlalijaj.

¹⁹ Quinquixtilis nochi quechcostli, maquechcostli huan nopa yoyomitl para ica quitza-cuaj iniixayac.

²⁰ Huajca tlamis nochi tzontzajcayotl, tzinquechilpicayotl, tlaajhuiyacayotl, pijpiloli huan piltepos mecatzitzi catli motlalilíaj ípan iniicxiquechtla.

²¹ Nojquiya nopa anillos para ininmacpil huan ininyacatzol.

²² Nojquiya tlamis nochi yejectzitzí yoyomitl catli moquentíaj quema ilhuichihuaaj huan nopa yoyomitl catli moquentíaj quema itztoque ípan inincalijtic. Nojquiya tlamis ininyoyo catli san ica mopiquíj huan nopa piltzonecahuiltzitzí huan nopa pilcuetlax bolsajtzitzí catli ípan quihuicaj inintomi o tlamantzitzí catli ica moyejectlálíaj.

²³ Nojquiya tlamis nopa tescatl catli ípan motlachilíaj, huan inintlatzintlanyoyo catli tlachijchihuali ica lino catli nelía canactzi, huan nopa yejectzi yoyomitl catli ica motzontzacuaj huan nopa tlaquemítl para ica mopiquise.

²⁴ Ama ayacmo mijyotise quen se tlaajhuiyacayotl catli neltzopelic. Ama quiپیase tlapotexcayotl. Huan para inintzinquechilpica quitequihuse se tlen hueli mecatl. Inintzonteco catli quiecdaliyaya ica inintzoncal ama pepestic. Moquentise yoyomitl catli fiero huan ayacmo catli yejectzitzí. Nochi ininyejeja tlamis huan itztose ípan se hueyi pinahualistli.

²⁵ Nopa tlacame catli nozona ehuani huan más motemacayaj miquire ica machete ípan tlahuilancayotl,

²⁶ Huan nochi catli ehuaaj nopa altepetl quichoquilise huan nopa altepetl mocahuas iseltzi. Elis quen se sihuatl catli xolotl mosehujtoc tálchi huan choca iseltzi.

4

¹ Ípan nopa tonali san mocahuase se quesqui tlacame catli noja yoltoque, huan yeca chicome sihuame mohuilanase por se tlatcatl huan quíillhuse: “Tijnequíj timonamictise mohuaya. Tojuanti tijtemose totlacualis huan timocohuse toyoyo. San techcahuili timonamictise mohuaya para amo techpinajtise sequinoc pampa amo tijpiyaj tohuehue.”

Tlanextili tlen catli cuali panos teipa

² Ípan nopa tonal, nopa ichamanca catli TOTECO quichihuas ma onca elis hueyi huan tlhuel yejectzi. Huan nopa israelítame catli noja mocahuase tlhuel paquire ica nochi nopa pixquistli huan cuatlectli catli temacas nopa tlali.

³ Huan nochi nopa masehualme catli íjcuilijtoc inintoca pampa mocajque yoltoque ípan altepetl Jerusalén, quintocaxtise “tlatzejtzelolítique para TOTECO”.

⁴ Huan TOTECO quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuilts nopa masehualme tlen Jerusalén. Huan quinpajpacas tlen nochi nopa estli catli quitoyajtoque huan nochi tlamantli catli amo cuali quichijtoque.

⁵ Huan TOTECO iseltzi quiecahuilis altepetl Jerusalén ípan sesen cali huan ípan nochi lugares campa mosentlíaj masehualme. Tonaya quitlalis se mixtli yayahuic quen poctli para quinecahuilis huan ica tlayohua quitlalis se mixtli quen se tliatl catli tlhulis ípan nochi nopa altepetl. Huan huejcapa iixpa nochi itlatlanex elis quen se lona catli quiecahuilis.

⁶ Huan ní mixtli quinecahuilis nopa masehualme tlen nopa tlatotonilotl huan quinpaléhuis quema huetzis atl huan quema tlaajacas chicahuac.

5

Huicalotl tlen ixocomecamil TOTECO

¹ Na nihuicas para nohuampox catli más níquicnelía se huicatl tlen ixocomecamil. Nohuampox quiپیya se xocomeca mili ípan se tlaixtlejcolis, campa cuali tlaeli.

² Achtihui tlapoxoni huan quinijcuini nochi teme.

Quintlapejpeni sequin xocomeca cuame catli más cuajcualtzitzí huan yejectzitzí, huan ya nopa quintojqui.

Nojquiya quichijqui se tepamítl yahualtic.

Teipa quichijchijqui se cali huejcapantic para nopa tlamocuitlahuijquetl.

Huan quicoyoni se lugar campa quipatzcas itlajca nopa xocomeca mili.

Huan ica nochi iyolo quichixqui ma temaca itlajca catli cuajcuali para quitequis.

Pero nopa xocomeca cuame temacaque inintlajca catli tlhuel xococ,

huan amo tzopelic quen ya quinequiyaya.

³ Huajca ama anmasehualme tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá, xihualaca huan xitlatlajtolsencahuaca ica na huan noxocomecamil para tiquitase ajqueya quiپیya tlajtlacoli.

⁴ ¿Huelis monequiyaya ma níjchihuilijosquía noxocomecamil seyoc tlamantli huan amo níjchijqui? Na níjchiyaya ma temacas itlajca catli tzojtzopelic. ¿Para tlen huajca nechmacac itlajca catli xococ?

⁵ Ama nimechilhuis tlaque nijchihuilis noxocomecamil: Nijososolos nochi nopa tepamitl catli quiyahualohua. Nijcahuas para nopa huacaxme huan borrejojme ma quitlamicuaca huan ma ipan moquejquetzaca.

⁶ Nijchihuas noxocomecamil ma eli quen huactoc tlali. Amo nijzontequilis imacuay-ohua catli amo tlaqui, niyon amo nijtlamehuilis. San nijcahuilis ma moscalti huitztli huan sahua mecatl para ma quitzontlamilti. Nijnahuatis ne mixtli para ma amo quihualicas atl nopona.

⁷ Nopa xocomeca mili quinnextía israelitame,

huan inijuanti iaxcahua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, Tlali Judá huan altepetl Jerusalén eltoc nopa yejyectzitzi tlalme catli iaxca TOTECO.

Huan nopa masehualme eltoc nopa xocomeca tzontli catli nelía cuajcualtzi.

Quichiyaya nopa masehualme tlen nopa tlalme ma quichihuaca catli xitlahuac huan cuali,

pero quicajqui tzajtziziyayaj chicahuac nopa masehualme catli quintalajiyohuiltiyayaj.

Huan quinitac para senquistoc temictiyayaj.

Temachtli TOTECO quinsolos israelitame catli amo cuajcualme

⁸ Nelía teicneltique nopa masehualme catli quicohuaj miyac calme huan miyac tlalme hasta quinequij moaxcatise nochi, para sequinoc ma ayacmo quipantica campa itztose. Temachtli hualas tlatzacuiltlistli ininpani. Quinequij itztose ininseltzitzi tlatlajco ni tlali.

⁹ Pero TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quijtojtoc para panos se tlamantli catli tlahuel temajmati ica inijuanti. Nijcajqui quema yaya quijto: “Miyac calme catli huejhueyi huan más yejyectzitzi mocahuase sosoltique pampa miquise catli eliyaya iniaxcahua nopa calme.

¹⁰ Masque quichihuase se xocomeca mili ipan eyi hectáreas tlali, amo quiquixtise se lata tlen iayo. Huan sintla quitocase 10 coxtali tlen trigo, amo quipixcase niyon se coxtali.”

¹¹ Teicneltique nopa masehualme catli mehuaj cualca para yase quitemotij tlaili huan quisenhuiquiliaj moihiuntiaj hasta tlayohua. Temachtli hualas tlatzacuiltlistli ininpani.

¹² Ipan nopa huejhueyi ilhuil catli inijuanti quichihuaj, onca miyac xocomeca atl catli nelcococ. Onca tlatzotzonali catli yejyectzi quema quitzotzonaj nopa arpas, salterios, panderos huan flautas. Pero inijuanti amo moilhuiaj tlen TOTECO huan tlen nochi tlamantli catli yaya quichijtoc. Huan niyon quentzi amo quijtaj catli yaya ama quichihua.

¹³ Yeca temachtli hualase tlacame huan quinhucase nomasehualhua ipan sequinoc tlalme pampa inijuanti ayacmo nechiximatij. Miquise ica mayantli nochi nopa huejhueyi masehualme campa nomasehualhua catli inijuanti tlahuel quinhueyitlepanitayayaj huan catli san masehualtzitzi miquise ica amiquistli.

¹⁴ Yeca mictla quihueyilia icamac quen se hueyi tecuajquetl para quintolos nochi nopa masehualme tlen Jerusalén catli más tlapijpitoque. Huan ininhuaya quintolos nochi itlay-acancahua. Nopona nojquiya yase nochi nopa masehualme catli quinpectía ilhuichihuaj huan moihiuntiaj.

¹⁵ Ipan nopa tonal nochi masehualme catli motlepanitayayaj huetzise hasta tlalchi. Huan teipa catli mohueyimati, TOTECO quinechcapantlalís. Huan teipa catli tlahuel mohueyimatiyayaj ayacmo ajcotlachixtinemise.

¹⁶ San quihueyitalise TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij pampa quijtase yaya tetlajtolsencahuas xitlahuac. Nochi tlamantli catli quichihuas TOTECO quinxestis para yaya Tlatzejtzeltolic huan quichihua catli senquistoc cuali.

¹⁷ Huan ipan nopa tonali borrejojme huan chivojme tlacuajtinemise ipan nopa alte-peme catli mocahuaj tlasosoltique huan campa eltoyaj ininchajchaj tominpiyani.

¹⁸ Teicneltique nopa masehualme catli amo quinequij quincahuase inintlajtlacolhua pampa temachtli hualas tlatzacuiltlistli ininpani. Quitlantiyohuij inintlajtlacolhua quen quihucasquiaj se carro iniica mecatl.

¹⁹ Inijuanti quijtohuaj: “Ma moisihuili Dios, ma quichihua nimantzi catli quijtojtoc quichihuas para tiqutase. Ma monechahui huan techtlatzacuiltis nimantzi toDios catli Tlatzejtzeltolic catli itztoc tohuaya tiisraelitame. Quej nopa nelía tiquiximatise.”

²⁰ Teicneltique nopa masehualme catli quihuaiaj cuali catli amo cuali, huan catli amo cuali quihuaiaj cuali. Tzintlayohuilotl quihuaiaj tlahuili, huan tlahuili quihuaiaj tzintlay-ohuilotl. Catli tzopelic quihuaiaj chichic, huan catli chichic quihuaiaj tzopelic. Temachtli hualas tlatzacuiltlistli ininpani.

²¹ Teicneltique nopa masehualme catli moilhuiaj neltlanamiquij huan moilhuiaj quimachiliaj nochi tlamantli. Temachtli hualas tlatzacuiltlistli ininpani.

²² Teicneltique nopa masehualme catli tlahuel yajatij tlaise miyac huan quijtohuaj amo aqui hueli quintlanis. Quiijtohuaj quipiyaj miyac chichahualistli para quimanelose huan quijise tlen hueli tlaili. Temachtli hualas tlatacuiltilistli ininpani.

²³ Por se tlaxtlahuili inijuanti quitocaxtiaj xitlahuac nopa catli fiero quichihua se tlacatl catli amo cuali para ma amo quiselis tlatacuiltili. Huan inijuanti quicahuaj majcajtoc catli tlaxpanotoc huan quitlatzacuiliaj catli amo tleno quichijtoc.

²⁴ Pero inijuanti tlamiixpolihuisse quen tlasoli huan sacatl catli tlamitlatla ica titli. Itztose quen se tzontli catli palanis inelhuayohua, huan ixochiyohua mosemanase quen tlaltejpocli. Quej nopa panos pampa inijuanti quitlahuelcajtoque itlanahuatilhua TOTECO, Yaya Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Amo quichihuilijqe cuenta icamanal nopa Dios catli Tlatzejtzeltolitic catli Toteco tiisraelitame.

²⁵ Yeca TOTECO tlahuel cualani ica imasehualhua huan ya quitlanantoc imax para quintlatzacuilitis. Nochi tlachiquilme huihuipicase huan inintlacayohua nopa mijcatziti mocahuase tepejtoque ipan calles quen tlasoli. Pero ica nochi ya nopa, noja amo tlamis icualancayo huan yeca quejipa quixitlajtós imax para más quintlatzacuilitis.

²⁶ Huan TOTECO quitlananas se bandera para ma quilitaca nopa masehualme tlen nopa tlalme catli mopantiaj huejca para quinmatiltis ma hualaca. Huan ica se tlapitzali quinnotzas catli itztoque campa hueli hasta campa ontlami tlattipactli. Huan inijuanti moishuilitise para hualase ipan altepetl Jerusalén.

²⁷ Amo aqui tlen inijuanti siyahuis, niyon motepotlamis, niyon cochmiquis, niyon cochhuetzise. Quihuicase inintzinquechilpica cuali ilpitoc huan motlalilise tecactli catli amo nimantzi cotoni.

²⁸ Quihualicase cuatlamintli catli tlahuel tlatequi iyecapa huan inincuahuitol catli cuali quitetziltoque. Huan nopa cahuayos iniisti eltose tetique hasta quiyolitise tlimoyotl quema motlalajtihualase. Huan quema motlalajtihualase inincarros, ininruedas caquistis quen se ajcomalacatl.

²⁹ Nopa masehualme tlahuejchihuase quen nanalca se tecuani. Huan quen se tecuani huitonis ipan catli quitzquia huan quihuicas huejca para quicuas, inijuanti quinitzquise nomasehualhua huan quinhuicase ipan seyoc tlali campa amo aqui huelis quinmanahuas.

³⁰ Huan ipan nopa tonali nopa masehualme catli hualase tlahuejchijtihualase campa nomasehualhua quen mocojcoxonijtihuala nopa hueyi atl quema mosisinia. Huan ni tlali temis ica se mixtli catli tlahuel yayahuic huan nopa israelitame quipiyase miyac tequipacholi. Huan nopa mixtli quitlamitzacuas nopa tlahuilme tlen ilhuicac.

6

TOTECO quinotza Isaías ma eli se tlajtol pannextijquetl

¹ Ipan nopa xihuilit quema mijqui Tlanahuatijquetl Uzias, na niquitac TOTECO mosehuijtoya ipan isiya yejyetzti nelhuejcapa nepa ipan ilhuicac huan quipixqui tlahuel huehueyac iyoyo quen moquentia se tlanahuatijquetl huan iteno quitemiti nopa tiopamitl.

² Huan itzonatipa itztoyaj itequihuaicahua TOTECO catli inintoca serafines huan sese inijuanti quipiyayaya chicuase ieltlapalhua. Ica ome inieltlapal quitzacuayayaj iniixayac, ica nopa seyoc ome quitzacuayayaj iniicxihua huan ica seyoc ome patlaniyayaj.

³ Huan nochi inijuanti san sejco huicayayaj ni huicatl:

“Tlatzejtzeltolitic, Tlatzejtzeltolitic, Tlatzejtzeltolitic,
TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.
Nochi tlattipactli temitoc ica ihueyitilis.”

⁴ Inintoscac catli huicayayaj elqui nelchicahuac hasta quichijqui ma mojmolini nopa tiopamitl hasta itzinpehuaitl. Huan nopa tiopamitl temic ica pocli.

⁵ Huajca na niqijto: “Nelia niteicneltzi pampa na se nitlajtlacolchijca tlacatl. Amo tlajpajpactic nopa camanali catli niqijtohua huan niitztoc tlatlajco masehualme catli nojquiya fiero camanaltij. Temachtli hualas tlatacuiltilistli ipan na pampa ama niqiztoc nopa Tlanahuatijquetl, yaya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.”

⁶ Huajca se tlen nopa serafines patlanqui huan yajqui campa nopa tlaxpamitl. Huan ica se tepostli quiquixti se tlicoli xahuantoc huan teipa hualajqui campa na.

⁷ Huan ica nopa tlicoli xahuantoc quitoxonqui notenxipal huan nechilhui: “Xiquita, ni tlicoli quitoxontoc motenxipal huan ayacmo tijhuica tlajtlacoli. Huan TOTECO mitztlapojpolhuijtoc nochi motlajtlacolhua.”

⁸ Teipa nijajqui itoscac TOTECO catli quijtohuayaya: “¿Ajqueya nijtitlanis quen se tlajolmelajquetl campa nomasehualhua? ¿Ajqueya yas para tojuanti?”

Huan na niqijto: “Na niyas. Na techtitlani.”

⁹ Huajca yaya nechilhui: “¡Cualtitoc! Xiya ta huan quej ni xiquinilhuiti nomasehualhua: ‘Anquicaquise nocamanal, pero amo anquinequise anquimachilise. Anquiiatase quema nijchihuas tlanextili, pero amo anquinequise anquimachilise tlaque quiiptosnequi.’”

¹⁰ Huajca xiquinchihua ni masehualme yolteti que. Xijtzacua ininnacas huan inixteyol para ma amo tlachiyaca, niyon ma amo tlaacaica, niyon ma amo quimachilica, niyon ma amo mocuepaca ica na para ma niquinchicahua.”

¹¹ Huajca na niqijto: “TOTECO Dios, ¿hasta quesqui tonali quej nopa nijchihuas?”

Huan yaya nechilhui: “Tijchihuas hasta quitlamisolose inialtepehua huan ayacmo mocahuas niyon se masehuali nozona. Tijchihuas hasta tlatzitzicas ipan nochi calme huan nochi nopa tlali mocahuas tlasololi.

¹² Tijchihuas hasta nimoTECO niquntlamitlanis nochi nomasehualhua ipan sequinoc tlamme huan tlali Israel mocahuas senquistoc quen huactoc tlali.

¹³ Huan sintla ipan 100 tlacame, noja mocahuase yoltoque se 10 ipan nopa tlali; nopa masehualme sempa hualase quintzontlamiltiquij. Israelitame elis quen icuatsonyo se ahua cuahuitl catli quitzontectoque, pero elis se cuatzomitl ica ixinajcho catli tlatzetzeltolc huan sempa chamanis.”

7

Icamanal TOTECO para Acaz

¹ Quema quihuicayaya tequitl ipan tlali Judá nopa Tlanahuatijquetl Acaz catli elqui icone Jotam huan iixhui Uzías, hualajque tlanahuatiani para quihuulanase. Hualajque Tlanahuatijquetl Rezin tlen tlali Siria huan Tlanahuatijquetl Peka, icone Remalías, tlen tlali Israel huan pejqe quihuulanase altepetl Jerusalén, pero amo huelque quitlanise.

² Huan nopa camanali ajsico hasta campa ichaj nopa tlanahuatijquetl catli iixhui David huan quinihuicoj: “Nopa Siria ehuan mosansejcotilijtoque ininhuaya nopa tlali Israel [7:2 Nojquiya quitocaxtiyayaj tlali Israel ica ajco ica Efraín.] ehuan para techhuulanase.” Quej nopa quinihuicoj. Huan quema nopa tlanahuatijquetl huan nopa masehualme quicajque ya nopa, pejqe huihuipicaj ica majmajtli quen mojmolináj nopa cuame quema tlaajaca.

³ Huajca TOTECO nechilhui na niIsaías: “Xiya ihuaya mocone Sear Jasub para xijnamiq-uiti Tlanahuatijquetl Acaz. Yaya tijpantiti campa ontlami nopa aojtli catli quisa tlen huejcapa campa meya nopa atl. Itzots nechca nopa ojtli catli yohui hasta imila nopa Tlachicuenijquetl.

⁴ Huan quej ni xiquilhui Tlanahuatijquetl Acaz: ‘Amo ximotequipacho, niyon amo xiquimacasi icualancayo Rezin huan nopa Siria ehuan, niyon amo xiquimacasi Peka, icone Remalías pampa amo tlatlanise. Inijuanti itztoque quen tlicuame catli san popocatoque.

⁵ Quena, ni tlanahuatiani tlen tlali Siria huan Israel quisencajtoque san sejco para mitzhuulanase.

⁶ Quiijtohuaj para moaxcatise tlali Judá huan anmechtemajmatise nochi catli anitztoque nozona. Teipa moilhuáj tlahuilantiyase hasta ajsitij ipan altepetl Jerusalén huan nozona quitlanise icone Tabeel quen inintlanahuatijca.

⁷ “ ‘Pero na niamoTECO niqiiijtohua para amo quema panos. Amo hueli quichihuase catli inijuanti moilhuijtoque quichihuase, niyon amo tlatlanise.

⁸ Pampa Tlanahuatijquetl Rezin san tlanahuatía ipan altepetl Damasco huan nopa tlali Siria. Amo quema quinnahuatis sequinoc tlamme. Huan nopa tlali Israel [7:8 Quemantic quitocaxtiá tlali Israel, Efraín.] san huejcahuas 65 xihuitl. Teipa quitlamisolose huan ayamo elis se tlali ica se itlanahuatijca.

⁹ Altepetl Samaria san quinhuatía tlali Israel, huan Peka, icone Remalías, san quinhuatía altepetl Samaria. Techneltoquili catli nimechilhuiá para amo tlatlanise sintla anquinequij ma nimechmanahui, monequi anquineltoquise catli niqijtohua.’ ”

Nopa tlanextilijcayotl para tlatatis Emanuel

¹⁰ Nojquiya TOTECO quititlanqui ni seyoc camanali para Isaías ma quilhuis Tlanahuatijquetl Acaz huan Isaías quilhui:

¹¹ “Acaz, TOTECO moDios quijtohua para xitlajtlan ma mitzchihuili se tlanextilijcayotl para tijmatis temachtli panos quen mitzilhuijtoc. Xijtlajtlan tlen hueli tlanextilijcayotl catli tijnequi ma panos tlatzintla ipan ni taltipactli o hasta huejcapa ipan ilhuicactli.”

¹² Pero Acaz quinanquili: “¡Amo! Amo tleno nitlajtlanis huan amo nijeyyecos TOTECO.”

¹³ Huajca Isaías quijto: “Xijtlacaquili ta catli tiixhui David. Tlahuel techyolaxitía. Pero amo san na catli techyolaxitía, pero nojquiya tijyolaxitía TOTECO Dios.

¹⁴ Yeca ama TOTECO iseltzi anmechmacas se tlanextilijcayotl. Quena, se ichpocatl catli amo quiximajtoc se tlatatl, conecuis huan quitlacatilis se oquichpil huan quitocaxtis Emanuel. (Emanuel quinequi quijtos 'TOTECO itztoc tohuaya'.)

¹⁵ Yaya quicuas lechi ololtic huan sayol nectli huan moscaltis ipan tonali tlen tlahuhijcayotl hasta quimatis quihuejcamajcahuas catli amo cuali huan quichihuas catli cuali.

¹⁶ Huan quema nopa conetl noja ayamo quimati quenecatza quihuejcamajcahuas catli amo cuali huan quitlapejpenis catli cuali, nopa ome tlanahuatiani catli tlahuel tiquini-macasi, ya mictose.

¹⁷ "TOTECO quihualicas tonali tlen tlahuhijcayotl ipan ta, ipan momasehualhua huan ipan mofamilia. Amo oncatoc tonali quen nopa ohui hasta quema tlali Israel moiycatlatli tlen tlali Judá. Hualas amopani nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ica nochi isoldados."

¹⁸ Ipan nopa tonali, TOTECO quichihuas para ma hualaca quen sayolime nopa soldados tlen campa ontlami nopa hueyatl ipan tlali Egipto. Huan quinnotzas ma hualaca nopa soldados tlen tlali Asiria catli mosisiníaj quen cuajnecmc.

¹⁹ Huan nopa soldados senyajtoc hualase hasta quemetise nochi tlamayamitl ipan huactoc tlali, huan ipan nochi tecacahuatl ipan tetl, huan ipan cuatitlamitl campa onca huitztli huan ipan nopa tlali catli tlahuel tlaeli.

²⁰ Ipan nopa tonali TOTECO quinquihuis nopa asirios catli anquintlaxtlahuijtoque para anmechmanahuise para anmechtlatzacuiltise. Inijuanti elise quen se cuchillo catli anmechhuatanise ipan amotzonteco, ipan amoicxihua huan ipan amotentzo pampa anmechquixtilise nochi catli anquijpiyaj. Anmechquixtilise amotlal, amotlatochua huan amomasehualhua.

²¹ Ipan nopa tonali, sintla se tlatatl san mocahuas ica se huacax huan ome chivojme para quintomahuas,

²² temacase tlahuel miyac lechi. Yeca nochi nopa masehualme catli noja mocahuase ipan nopa tlali mopanoltise ica lechi catli ololtic huan sayol nectli quen quichihuaj teicneltziti.

²³ Huan nojquiya ipan nopa tonali, san moscaltis huitztli huan sahua mecatl campa achtihuiya oncayaya tlahuel miyac xocomeca tzontli catli yejyectziti huan ipati eliyaya tlahuel miyac tomi.

²⁴ Nochi tlali Judá san quipiyas huitztli huan sahua mecatl. Elis se tlali campa tlapehuani calaqueise para tlapehuase ica cuahuitoli huan cuatlamintli.

²⁵ Huan ayacmo aqui huelis yas ipan nopa tepeme campa achtihuiya tlapoxoniyayaj ica azadón pampa quimacacise nopa huitztli huan sahua mecatl catli oncas nozona. San huacaxme, borregojme huan chivojme tluacase nozona.

8

Icone Isaías itztos nopa tlanextilijcayotl

¹ TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui: "Xijcui se hueyi huapali huan ipan xitlajcuilo para titeyolmelahuas itlacatilis nopa conetl catli nimitzmacas. Xitlajcuilo ica huejhueyi tlajcuiloli. Itoca elis Maher Salal Hasbaz. (Maher Salal Hasbaz quinequi quijtos 'nimantzi xiquintlamitlachtequilica huan xiquintzontlamiltica'.) Quej nopa elis itoca nopa pampa nopa tlanahuatijquetl catli hualas quinnahuatis isoldados ma quichihuaca."

² Nijnotzqui Uriás, nopa totajtzi, huan Zacarías, icone Jeberequías, catli nochi quinximatiyayaj para tlacame catli itztoyaj xitlahuac. Niquinnotzqui testigos para quuitase niquijcuiloyaya nopa camanali tlen itoca nocone huan tlaque itoca quinextis para teipa panos. Huan inijuanti hualajque huan quitaque niquijcuilo nochi quema nosihua noja ayamo quinemiltiyaya nopa conetl.

³ Huajca na nicochqui ihuaya nosihua catli nojquiya eliyaya se sihua tlajtol pannextijquetl. Huan yaya conecui huan quitlacatilti se piloquichpiltzi. Huan TOTECO nechilhui: "Xijtocaxtlali 'Maher Salal Hasbaz'.

⁴ Nopa tocaitl teyolmelahua para quema nopa conetl noja ayamo huelis quijtos 'papá' o 'mamá', nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria calaqueise ipan tlali Damasco huan Samaria huan quinchtequilis nochi ininricoyjo."

Nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria huala

⁵ Teipa TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

⁶ "Pampa nopa masehualme amo paquij ica nopa yejyectzi atl catli niquinmacac ipan Siloé campa oncac tlahuilistli, huan tlahuel quinequij quitlajtanise tlapalehuili nopa tlanahuatiani Rezín huan Peka catli icone Remalías,

⁷ huajca ama niininTeco niquintlajiyohuiltis quen elisquía ica nopa atl catli tlahuel mosisinía tlen nopa hueyatl Eufrates. Elis quen quema tlahuel tlatemis huan nopa atl

quitemitis nochi aojme huan panos campa hueli. Quena, quen atl catli tlahuel mosisinijti-huala, hualas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ihuaya isoldados catli tlahuel quipiyaj chichahualistli huan nochi quintzontlamiltise.

⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl huan isoldados hualase quen miyac atl huan ajsis ipan ni masehualme tlen tlali Judá. Huan nica ajsis nopa atl hasta ininquechtla. Huan nopa soldados mosemanase campa hueli quen atl catli mosemana huan quitzacuas nochi. O nopa atl elis quen se hueyi cuajtli catli quipatlahua ieltlapal ipan nochi. Huan quitlamisosolose Judá, notlal na niEmanuel.

⁹ “Huan nopa tlali Asiria ehuanii quijitose: ‘Xijtlacaquilica nochi amojuanti ipan tlamme catli anmopantíaj huejca. Ximosentilica para antlahuilanase pero san tlapic pampa antzontlamise. Ximocualtalica para anmomanahuse, pero san tlapic pampa anmecht-lamihuejhuelose. Ximotemacaca ipan nopa tlahuilancayotl, pero san tlapic pampa anmechtlamiixpolihuiltise.

¹⁰ Xiquinsentilica catli anmechtlalamictise quenicatza monequi antlahuilanase, pero san tlapic pampa ininconsejo tlamisosolihuis. Xiquixquetzaca nopa tonal quema antecht-lanise, pero amo huelis anquichihuse pampa Dios itzotc tohuaya.’ ”

San TOTECO ma tijhueyimatica

¹¹ TOTECO nechcamanalhui chichahuac huan nechilhui: “Amo xijtoquilica iniojhui Judá ehuanii ipan niyon se tlamantli.

¹² Amo ximosentilica ininhuaya quema quisencahuaj quenicatza tlacajcayahuase. Niyon amo xiquimacacica nopa tlamantli catli inijuanti quimacasi.

¹³ San techimacacica na, niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij. San na techitaca para nitlatzejtzeltic huan san noixpa na ximomajmatica.

¹⁴ Na nielis quen se lugar campa anitzotse temachtli. Pero para tlali Israel huan tlali Judá ehuanii nielis quen se tetl catli ipan motepotlamise o quen se hueyi tetl catli ipan huetzise. Huan para nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén nielis quen se laso o quen se matlatl catli temasiltia.

¹⁵ Miyac tlen inijuanti motepotlamise, huan huetzise huan miquise. Sequinoc momasiltise huan mocahuase ilpitoque.”

Amo xiquintemoca catli quinnojnótzaj mijcatzitzí

¹⁶ Huajca amojuanti annomomachtijcagua, xijtzacuaca cuali nochi nopa camanali catli TOTECO nechmacatoc huan niqijcuilojtoc, pampa elis para nopa masehualme catli itzotse teipa.

¹⁷ Na nimochiyas san ipan TOTECO para techpalehuis. Masque ama moicancueptoc ica tiisraelitame [8:17 O tiiixhuihua Jacob.] san ipan ya nimotemachis.

¹⁸ Xiquitaca, nica niitztoc na ininhuaya noconeuhua catli TOTECO nechmacatoc. Tojuanti tiitztotque quen se tlanextilijcayotl pampa totoca quinextia catli TOTECO quichihuas ica imasehualhua. Tiitlayolmelajcagua TOTECO catli itzotc ipan tepetl Sion [8:18 Se tepetl ipan Jerusalén campa huejcaya mosehui icaltanahuatil Tlanahuatijquetl David.] Yaya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹⁹ Pero masehualme anmechilhuse: “Xiyaca campa tetonalitani huan catli quincamanalhuaj ajacame catli ichtaca camanaltij huan camaleletij” Huan monequi quej ni xiquinilhuica: “¿Quenicatza huelis mijcatzitzí tlayolmelahuase tlaque panos teipa ica masehualme catli yoltoque? ¿Atlac amo quinamiqui para masehualme ma yaca ica ininTeco Dios para quitlatzintocuilise ya?

²⁰ “Xijtlachilica inincamanal nopa tetonalitani sintla eltoc san se ica notlanahuatil huan nocamanal niamoTECO. Sintla amo eltoc san se, huajca amo ya nocamanal. Pampa inincamanal amo quipiya tlahuili niyon amo melahuac.”

Nopa tonali tlen tlahuijicayotl catli huala

²¹ Quinhucase ni masehualme ipan seyoc tlali huan nozona quintlajiyohuiltise, quinsiyahuiltise huan quinmayanaltise. Huan inijuanti cualanise huan quitlananase ininmax ica cualantli huan quitelchihuse inintlanahuatijca huan ininDios.

²² Huan masque tlachiyase ica huejcapa o ipan ni taltipactli, san quipantise tlajiyohuilstli, tequipacholi huan tzintlayohuilotl. Huan teipa quinmajcayahuase campa tzintlayohua huan nopa nopa tzintlayohuilotl quintolos.

9

Itlacatilis nopa tlanahuatijquetl tlen tlasehuilstli

¹ Pero amo oncas tzintlayohuilotl huan tlajiyohuilstli para nochipa. Achtihui TOTECO Dios quiehcapanlalís huan quitlatzacuiltis tlali Zabulón huan Nefalí, pero teipa ica

miyac tonali, ni tlalme quiپیase tlaticohuiali. Temis ica ihueyitilis TOTECO nopa tlali tlen hueyi atl Mediterráneo ica campa oncalaqui tonati hasta nopa tlali ipan seyoc lado nopa hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati huan hasta tlali Galilea ica norte campa itztoque nopa masehualme catli amo israelitame.

² Nopa masehualme catli nemiyayaj ipan tzintlayohuilotl quitase se hueyi tlahuili. Quena, se tlahuili quintlahuilis nochi nopa masehualme catli ya miquisnequiyayaj.

³ Pampa ta, TOTECO, tijchihuas para nochi ni tlali Israel sempa ma eli hueyi huan para israelitame sempa quiپیase miyac paquilstli. Paquise quen paquij pixcani quema onca miyac pixquistli huan quen paquij soldados catli tlatlantoque quema moxelhuilíaj nopa tlamantli catli quipantijtoque.

⁴ Pampa ta, TOTECO, tijtlamiltis nochi tepos cadenas catli ica quinilpitoque momasehualhua. Huan tijpostequis nopa cuahuasastli catli ica quinmaquiliyayaj. Titlatlanis san se quen tiquintlanqui nopa soldados tlen tlali Madián ica Gedeón huan se quesqui ihuampoyohua.

⁵ Ipan nopa tonali tlen tlasehuilistli, nochi tecactli catli nopa tlahuilanani quitequihuiyayaj ipan tlahuilancayotl huan nochi yoyomitl catli espoltic, quinmajcahuase ipan tlitl para ma tlatlaca quen sacatl tlatla ipan tlitl.

⁶ Pampa ya tlacajtoc se piloquichpiltzi para tojuanti. TOTECO techmacatoc se conetl. Yaya quiپیas nochi tequiticayotl para tlanahuatis. Huan quitocaxtise: Tlasentlachiyaltijquetl, Tetlalanamictijquetl, TOTECO Catli Más Quiپیa Chicahualistli, Totata Catli Itzotc Para Nochipa, Tlanahuatijquetl Catli Temaca Tlasehuilistli.

⁷ Itlanahuatilis moscaltijtiyas hasta ajsis campa hueli. Huan campa yaya tlanahuatis oncas tlasehuilistli catli amo quema tlamis. Yaya mosehuis ipan ihueyi siya ihuejcapan tata David huan tlanahuatis para nochipa. Huan nochi tlamantli catli mochijtos ipan itlanahuatijcayo elis xitlahuac huan cuali. Quej nopa elis pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij, ya motemacac para quej nopa mochihuas.

Icualancayo TOTECO ica israelitame ama

⁸ TOTECO ya quijitojtoc catli ininpantis israelitame huan icamanal ya ajsito campa hueli ipan ni tlali.

⁹ Huan quicaquise nochi israelitame tlen tlali Israel [9:9 Efraín huan Samaria elque sequinoc itoca tlali Israel ica norte quema eltoya iyoca tlen tlali Judá ica sur.], catli tlahuel mohueyimatij huan quijitohuaj:

¹⁰ “Masque quitlamisosohe totlal huan tlamitepehuis nopa soqui tabiques, tojuanti sempa tijcualtlalise ica tetl. Masque quitlamitzontequise nopa apechtli tlen cuahuil tlen cabrahigos, tojuanti sempa tijcualtlalise ica tiocuame.”

¹¹ Pero san tlapic quichihuase pampa TOTECO quinmacas chicahualistli icualancaitacahua Rezin huan quinyoltacanis para ma hualaca ma quihuilanaquij Rezin huan nopa tlali Israel ehuan.

¹² Ica campa hualquisa tonati hualase nopa sirios huan campa oncalaqui tonati hualase nopa filisteos para quinquilianase tlali Israel ehuan. Pero TOTECO noja amo moyoltlalis ica ya nopa. Yaya noja quixitlajtos imax para quintlatzacuiltis.

¹³ Pero masque TOTECO tlahuel quintlatzacuiltis, israelitame catli itztoque nopona noja amo moyolcuepase tlen inintlajtlacolhua, niyon amo quitemose TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁴ Yeca TOTECO san ipan se tonal quintzontlamiltis nochi nopa masehualme ipan nochi tlali Israel masque tlapijpiyani o teicneltziti.

¹⁵ Quintzontlamiltis nopa huehue tlacame catli nochi quinhueyitlepanitaj huan nojuiya quintzontlamiltis nopa istlacatica tlajtol pannextiani.

¹⁶ Pampa nopa tlayacanani tlahuel quincajcayajtoque huan quincuapolojtoque masehualme catli quitemohuayayaj se para quinyacanas.

¹⁷ Yeca TOTECO amo quincahuas ma choloca nopa telpocame. Niyon amo quintlasojtlas nopa coneme catli icnotziti, niyon cahual sihuame pampa nochi injuanti senquistoc tlajtlacolchihuaj. Nochi injuanti itztoque amo cuajcualme huan fiero ininnemilis. Nochi catli quisa tlen inincamac israelitame nopona eltoc fiero. Pero masque quej ni TOTECO quintlatzacuiltis, noja amo moyoltlalis ica injuanti huan quejipa quixitlajtos imax para más quintlatzacuiltis.

¹⁸ Tlen fiero injuanti quichihuaj tlatlas quen se tlitl catli quitlatía huitztlí huan sahua mecatl. Huan nopa tlitl catli quisas nopona tlatlas quen se tlitl catli quitlatis se hueyi cuatitlamitl huan se hueyi poctli tejcos nopona quen se ajcomalacatl.

¹⁹ Ica icualancayo TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij quichihuas ma tzintlayohuilis nopa tlali ica nopa poctli catli quisas tlen nopa hueyi tlitl. Nopa tlitl

lemenis ica nopa masehualme huan niyon se nopa fiero masehualme amo quitlasojtlas iicni.

²⁰ Masehualme mayanase hasta sesen masehuali quichitequilis itlacualis iicni catli itztos ica inejmatco o iopochco. Pero masque quichihuas ya nopa, amo ixhuis. Yeca teipa quincuase hasta ininconeua.

²¹ Huan nopa hueyi familia tlen Manasés quihuilanas nopa hueyi familia tlen iixhuihua Efraín. Huan iixhuihua Efraín quihuilanas iixhuihua Manasés. Huan iixhuihua nopa ome hueyi familias ica norte quihuilanase iixhuihua Judá ica sur. Pero masque TOTECO quej nopa quintlatzacuiltis, noja amo tlamis ihueyi cualancayo. Yaya quejipa quixitlajtos imax para más quintlatzacuiltis.

10

¹ Teicneltique nopa tequitini catli quitlajaj tlanahuatili catli amo xitlahuac huan tlanahuatili catli ica tetlajiyohuiltise. Temachtlí huala tlatzacuilti ininpani.

² Amo quinequij quichihuase catli xitlahuac ica masehualme catli teicnelztitzi. Quinchihuilaj fiero nopa masehualme catli tlajiyohuaj huan quintlachtequilaj cahual sihuame huan coneme catli icnotzitzi.

³ Huan ¿tlaque anquichihuase ipan nopa tonali quema TOTECO anmechtlatzacuiltis? ¿Ajqueya anquihuisse ma anmechpalehui quema nopa seyoc tlali ehuaní quitlamisolosoj amoj amotlal? Huan ¿canque anquicahuase nochi catli anquipiyaj para anquimanahuise?

⁴ TOTECO amo anmechpalehuis. Huajca san anmoechcapanose huan anmechhuicase ipan sequinoc tlamme. O huelis anmiquise huan amotlacayohua huetzise tlatlajco nopa mijcatzitzi. Pero masque ya nopa, TOTECO noja ayamo moyoltlalis ica amojuantí huan quejipa quixitlajtos imax para anmechtlatzacuiltis.

TOTECO quitequihuis nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria

⁵ Huan TOTECO quijto: “Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria eltoc quen nocuatopil catli nijtequihua para niquintlatzacuiltis catli tlahuel nicualantoc ininhuaya. Nochi nohueyi cualancayo nijtlalijtoc imaco.

⁶ Nijtitlani nopa tlanahuatijquetl huan isoldados ipan se tlali catli quinpiyaj masehualme catli tlahuel fiero innemilis huan catli tlahuel nechcualancamacaj. Niquintitlanis ma quintlachtequilica, ma quintlacuijcuilica huan ininpan ma moquejquetzaca quen soquitl ipan calles.

⁷ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria amo quimatis, niyon amo quimachilis sintla na nijtitlani. Yaya moilhuis quihuilanas nomasehualhua san pampa quinequi quintlanis miyac tlamme ipan tlaitpactli.

⁸ Pampa yaya quijtos: ‘Nochi notlayacanhua tlen nosoldados se tonali itztose tlanahuatiani ipan sese tlali catli tijtlanise.

⁹ Tijtosolose altepetl Calno san se quen tijtosolojque altepetl Carquemis. Huan Hamat huetzis toixpa quen huetzqui Arfad. Huan Samaria tijtosolose quen tijtosolojque Damasco.

¹⁰ Quena, ya tiquinixpolihuiltijque miyac tlanahuatilme campa quinpiyayaj más miyac tiotzitzi catli huejhueyi que altepetl Jerusalén huan Samaria.

¹¹ Huajca quen tijtosolojque Samaria huan itiotzitzi, quej nopa nojquiya tijtlamisolosoj altepetl Jerusalén huan itiotzitzi.’”

¹² Pero teipa, quema TOTECO ya quitequihujtos nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quintlatzacuiltis altepetl Jerusalén ehuaní, nojquiya quintlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl pampa yaya tlahuel mohueyimati huan motlepanita.

¹³ Nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria quijtojtoc: “Nochi tlahuilancayotl nijtlantoc ica nochicahualis huan notlalnamiqulis pampa tlahuel nitlalnamiqi. Ica nochicahualis nijhueloni tepamitl huan niquinsemanqui altepeme huan niquintlamitlachtequili.

¹⁴ Ica nochicahualis, nijcalaquijtoc nomax campa quiajoctoyaj nochi ininricojyo nopa altepeme huan niquinichtequili nochi catli quipiyayaj. Quen se acajya quisentilía tecsistli ipan se tepasoli, niquinsentilijtoc miyac tlamme para noaxcahua. Huan amo aquí huelqui quiolinía imacpil o quitlapos icamac huan nechtlacahualtis ica catli nijchihua.”

¹⁵ Pero ¿Atlac nopa hacha hueli moilhuis quiipiya más chicahualistli que nopa masehuali catli quitequihua nopa hacha para cuatzontequis? ¿Huelis se sierra más ipati que nopa masehuali catli cuatequi? ¿Huelis nopa cuahuasastli tehuitequis iseltzi? O ¿huelis nopa cuatopili nejnemis iseltzi?

¹⁶ Huajca xijtlacaquili, titlanahuatijquetl ipan Asiria. Pampa tlahuel timohueyimajtoc, TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quititlanis se hueyi cocolistli

ipan nochi mosoldados catli tlahuel tejteique. Nopa cocolistli elis quen tlitl catli tlahuel quincocos huan tlahuel tliquisas.

¹⁷ TOTECO catli itztoc quen inintlauhil nopa israelitame mochihuas quen se tlitl. Quena, yaya catli Tlatzejtzelolitic huan Toteco tiisraelitame elis quen se hueyi tlitl catli anmechtzontlamiltis antlali Asiria ehuan. San ipan se yohuali anmechtlamitlatis anasirios quen huitztli huan sahua mecatl nimantzi tlatlas.

¹⁸ Nopa soldados tlen tlali Asiria itztoque quen se yejectzi cuatitlamitl, pero san tlapic pampa nochi tzontlamise. TOTECO quitzontlamiltis inintlacayo huan inialma quen se cocoxquetl catli quiipiya se cocolistli catli temictia huan tlantiya ichicahualis masque noja yoltoc.

¹⁹ Tlen nopa miyac soldados san mocahuase se quentzi, hasta se conetl huelis quinpuhuas.

San se quesqui masehualme mocuepase

²⁰ Huan ipan nopa tonali, nochi catli noja mocahuase ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá ayacmo motemachise ipan nopa Asiria ehuan catli quinequiayaj quintzontlamiltise. San motemachise ipan ininTECO catli Tlatzejtzelolitic huan catli itztoc ininhuaya.

²¹ San se pilquentzi tlen injuanti noja itztose para mocuepase ica Toteco Dios Catli Chicahualiso.

²² Huan masque nopa israelitame momiyaquiliytoque hasta itztoque quen imiyaca nopa xali iteno hueyi atl, san se pilquentzi tlen injuanti mocuepase ipan inintlal ipan nopa tonali. TOTECO Dios ya quisencajtoc quintzontlamiltis imasehualhua quen quinamiqui por inintlajtlacolhua.

²³ Quena, campa hueli ipan ni tlali quintlamiixpolihuiltis imasehualhua pampa quej nopa quiiijtoctoc TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quitlatzacuiltis Asiria

²⁴ Huajca TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quiiijtohua: “Anomasehualhua catli anitztoque ipan altepetl Jerusalén, amo xiquinimacасica nopa tlali Asiria ehuan quema anmechtlaaijyohuiltiaj san se quen nopa egiptome anmechchihuiltijque huejcajya.

²⁵ Pampa ayacmo huejcahuas. Tlamis nocualancayo ica amojuanti huan teipa nijtlanis nocualancayo ipan injuanti huan niquintzontlamiltis.

²⁶ “Huan niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij nimotlananas huan niqinhuitequis ica nocuahuasas quen nijchijqui quema Gedeón quintlanqui tlali Madián ehuan ipan nopa tepexitl catli itoca Oreb. O nijchihuas quen nijchijqui quema nijtlananqui nocuatopil para nijsansejcotilis nopa hueyi atl huan niqinatzonpolihuilti nopa soldados tlen tlali Egipto.

²⁷ Huan ipan nopa tonali niamoTECO nijtlamiltis nochi nopa tlatequipanojcaoyotl tlen nomasehualhua nozona ipan sequinoc tlame. Niquinquixtilis nochi inintlamamal catli etic, huan nijtlamiltis nochi nopa tlanahuatilme catli ohui catli ipan ilpitoque.”

Pehuj tlahuilanase Asiria ehuan

²⁸ ¡Xiquitaca! ¡Ya hualahuij nopa soldados tlen tlali Asiria! Ya itztoque ipan altepetl Ajat huan ama ya ajsicoj ipan Migrón. Nojquiya ya quicualtlalíaj inintepon ipan Micmas.

²⁹ Quixcotonaj nopa atlajtlí huan ni tlayohua mosiyajquetzaj se quentzi ipan Geba. Ama ajsitij ipan altepetl Ramá. Onca se hueyi majmajtli ipan altepetl Gabaa, ialtepe Saúl, huan nochi nopa masehualme cholohuaj para momanahuise.

³⁰ Anmasehualme tlen altepetl Galim, xitzajtzica ica majmajtli para nojquiya ma anmechcaquica catli itztoque ipan altepetl Lais. Xitzajtzica pampa monechcahuaj miyac soldados catli tlahuel quiipiay fuerza. Huan teicneltique amojuanti catli anehuan altepetl Anatot, nelía fiero catli mopantis.

³¹ ¡Xiquitaca nopa masehualme tlen altepetl Madmena san cholojtinemij huan nopa masehualme tlen altepetl Gebim nojquiya mocualtlalíaj para cholose!

³² Ama nopa soldados moquetzaj ipan altepetl Nob. Huan nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria momahuihuixohua ica tepetl Sion ipan Jerusalén pampa san tonilis quiitzquis.

³³ Pero xiquitaca, TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij huala quitzontlamiltiqui nopa tlanahuatijquetl quen se quitzontectihuala cuame catli más huejcapantic. TOTECO quintlamiltijihuala nochi nopa miyac soldados. Nopa tlayacanani huetzise ica pinahualistli.

³⁴ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quintzontequis icualancaitacahua quen se hacha imaco se cuatzontejquetl quintzontequis cuame ipan tlali Líbano.

11*Tlanahuatijquetl tlen Tlasehuilistli elis se iixhui David*

¹ Se tonali nopa tlanahuatiani tlen ifamilia Isái [11:1 Isái elqui itata David catli elqui tlanahuatijquetl. Huajca nica camanalti tlen ininteipan ixhuihua David huan itata Isái, catli tlacajtiyajque huan elque se familia tlen tlanahuatiani ipan Jerusalén.], nesis quen tlantoc. Eltoc quen san mocahuas icuatzoño se cuahuil catli quitzontectoyaj. Pero ipan nopa cuatzomitl yolqui se ichamanca catli yancuic catli quisas tlen inelhuayo nopa cuatzomitl catli eltoya hasta huejajya.

² Huan quema tlacatis nopa yancuic tlanahuatijquetl, Itonal TOTECO motlalis ipan ya. Huan nopa Tonaltzi quimacas tlamachilistli, talmamiquilistli huan quichihuas ma eli se cuali tetlanamictijquetl. Por nopa Tonaltzi quipiyas chichualistli huan tlaiximatili para tlanahuatis huan tlahuel quitlepanitas TOTECO.

³ Ica paquilistli quineltoquilis TOTECO. Amo tetlajtolsencahuas san quen nesis para melahuac, pero amo melahuac. Huan amo tetlajtolsencahuas quen tlen hueli camanali catli nemi ipan tecamac.

⁴ Yaya quintlajtolsencahuas xitlahuac catli teicneltziti huan quinmanahuis catli casempatziti ipan nopa tlali. Quema tlanahuatis ica icuatopil imaco, quintlatzacuiltis amo cuajcualme huan quinmictis ica iijiyo.

⁵ Pampa quema yaya tlanahuatis, quichihuas senquistoc catli xitlahuac huan nochipa itztos temachtli.

⁶ Ipan nopa tonali, se tepechichi itztos ica paquilistli ica se pilborregoxti. Se tecuajquetl motecas para cochis ica se pilchivoxti. Se pilbecerro, se león huan se pilborregoxti nesis san sejco huan se quichip quinyacantinemis para quintlamacas.

⁷ Se oso huan se huacax tlacujtinemise san sejco huan ininconeña mosiyajquetzase san sejco. Huan leones quicuase sacatl quen huacaxme.

⁸ Pilconetziti catli noja chichij huélise nejnemise ica temachili tlatlajco tlen nopa cohuaime catli quipiyaj ininajyo. Huan se conetl catli quicalaquis imax campa iosto se cohualt, amo tlano ipantis.

⁹ Amo oncas niyon se tlamantli catli mahuilili o catli tetlanahuá ipan notlanahuatijcayo [11:9 Xiquita Ez. 2:2.] catli tlatzejtzelotlic, pampa quen atl quitemita nopa hueyi atl, nopa tlali temitos ica masehualme catli quiximatij TOTECO.

Mocuepase catli quihuicatoque ipan sequinoc tlalme

¹⁰ Ipan nopa tonali, nopa yancuic tlanahuatijquetl catli iteipan ixhui David [11:10 O Isái catli elqui itata David.] elis quen se bandera catli quinilhuaj masehualme tlen nochi tlaltipactli campa ma mosentilica sintla quinequise ma quinmaquixtis. Huan masehualme tlen campa huéli tlalme ipan tlaltipactli hualase campa ya, Huan nopa tlali campa yaya itztos elis tlahuel yejyectzi.

¹¹ Huan ipan nopa tonal, TOTECO sempa quitequihuis ichichualis huan quichihuas ma mocuepaca ipan tlali Israel nopa se quesqui imasehualhua catli noja mocajtose ipan tlali Asiria, Egipto, Patros, Etiopía, Elam, Babilonia huan Hamat. Huan quichihuas ma mocuepaca catli itztoque huejca ipan nopa tlalme ipan hueyi atl huan iteno hueyi atl.

¹² Huan TOTECO quitlananas se bandera para quinnextilis masehualme tlen nochi tlalme para quinsentilia imasehualhua catli quinquixtjtoque ipan tlali Israel huan tlali Judá. Huan quinsentilis imasehualhua catli itztoque campa huéli ipan nochi tlaltipactli.

¹³ Huan nopa tlali Israel [11:13 O nojquiya quitocaxtia Efraín.] ica norte ayacmo cualanis ica tlali Judá ica sur, niyon tlali Judá ehuan ayacmo itztose icualancaitacahua tlali Israel ehuan.

¹⁴ Huan san sejco quihuilanase nopa filisteos campa calaqui tonati huan calaquise ipan inintlal nopa masehualme campa hualquise tonati huan quintlanise. Moaxcatise nopa tlalme tlen Edom huan Moab huan nopa masehualme tlen Amón quinneltocase.

¹⁵ Huan TOTECO quihuatzas campa nesi para inenepil nopa hueyi atl tlen tlali Egipto para nopona huélis quixcotonase masehualme catli mocuepaj. Nojquiya quitlananas imax ica nopa hueyatl Eufartes huan quititlanis se ajacatl catli chichahuac para ma quixelo ica chicome pilhueyatiziti catli amo ohui quixcotonas se masehuali masque san iixcipa.

¹⁶ TOTECO quichijchihuas se hueyi ojtl tlen tlali Asiria catli ipan hualase nopa se quesqui imasehualhua catli noja mocajtose nopona san se quen quinchijqui ica nopa israelitame quema quisque tlen tlali Egipto huejajya.

12*Huicatl tlen tlascomatili para TOTECO*

¹ Hualas se tonal quema masehualme huicase:

“Nimithueyitlalia, TOTECO,

Masque tlhuel ticalaniyaya ica na,
ama timoyoltlalijtoc huan techtlasojtlatoc.

² Xiquitaca anmasehualme, Toteco Dios yaya notemaquixtijca.

Huajca nimotemachis ipan ya huan ayacmo nimajmahuis.

TOTECO itztoc catli nechmaca nochichualis huan yeca san para ya nihuicas.

San yaya notemaquixtijca.

³ Quen se ajhuyiac atl quinmaca paquilistli catli amiquij,

quej nopa tipaquij tojuanti, tiimasehualhua TOTECO catli yaya techmaquixtijtoc.”

⁴ Huan ipan nopa tonal quijitose:

“¡Xijtlascamatica TOTECO!

¡Xijhueyitlalica ya!

¡Xitepohuilica ipan nochi tlalme nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quichijtoc!

¡Xiteilhica para TOTECO yaya nelía hueyi!

⁵ Xihuicaca tiohuicatl para TOTECO pampa yaya quichijtoc huejhueyi tlamantli.

Ma quimatica catli quichijtoc nochime ipan tlaltipactli.

⁶ Huan ma huicaca huan ma tzajtzica ica paquilistli,

nochi catli itztoque ipan altepetl Jerusalén.

Pampa tlatlajco tlen tojuanti itztoc TOTECO catli nelía hueyi,

Quena, yaya nopa Dios catli Tlatzejtzeltolitic huan itztoc tohuaya tiisraelitame.”

13

TOTECO teyolmelajqui para quitlatzacuiltis Babilonia

¹ Ya ni nopa tlanextili catli TOTECO nechnextili na, niIsaías niicone Amoz. Huan ipan ni tlanextili tlayolmelajqui tlaque panos teipa ica altepetl Babilonia:

² “Xijtlalica banderas ipan se huejcapantic tepexilf para ma mojmolinica quema pehuas tlahuilancayotl. Xiquintzajtzilica chicahuac nopa soldados. Xijtdananaca amomax para xiquinilhica ma yaca quinhuilantij altepetl Babilonia huan quisosolose catli iniaxcahua injuanti catli tlhuel huejhueyi huan tlhuel tlapijpixonque.

³ Na niDios niquintequimacatoc nosoldados catli tlayivocatlalilme para na para quinhuilana Babilonia ehuan. Niquinnotztoc injuanti catli más moneltlalíaj ipan tlahuilancayotl para ica injuanti niquintlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo. Huan injuanti tlhuel paquise quema nitlatlanis huan nochi nechhueyitlalise.”

⁴ ¡Xijcaquica! ¡Nelía tlacaquisti ipan cuatitlamit! Caquisti quen mosentilíaj tlhuel miyac masehualme. Tlahuejchijitihualahuij miyac soldados catli ehuan ipan miyac talme. TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij quinsentilíaj huan quincualtalíaj isoldados para tlahuilanase.

⁵ Isoldados hualahuij tlen talme catli mopantíaj huejca hasta campa ontlami taltipactli. TOTECO quintequihuis nopa soldados para senquistoc quisosolos altepetl Babilonia pampa yaya tlhuel cualantoc ininhuaya catli nozona ehuan.

⁶ Xitzajtzica ica majmajtli pampa ya monechahujtoc nopa tonal tlen TOTECO quema yaya tetlatzacuiltis. Ya ajsic tonali para TOTECO Catli Quipiya Nochi Chicahualistli tetzontlamiltis.

⁷ Ayacmo quiپیase chicahualistli nochi masehualme. Ininmax san mocuapilojtose quen tlamantli mictoque. Huan catli tlhuel eliyayaj yoltetique, yolpitzahuiyase.

⁸ Nochi masehualme majmahuise huan quintzquis tlayiyohuilistli huan tlaquajcualoli. Cuajcualose hasta momimilose quen se sihuatl catli quitlatcaltíaj icone. Huan quema nopa altepetl noja lementos huan nopa tlitl noja quinixtlahuilijtos, san mosentlachilise se ica seyc pampa amo tleno huelise quichihuase para momanahuise.

⁹ Xiquitaca. Monechahuia nopa tonal tlen TOTECO quema yaya tetlatzacuiltis. Nopa tonali elis tlhuel fiero pampa TOTECO quitlanis ihueyi cualancayo para quitlamisosolos nopa tli huan quintzontlamiltis nochi tlajtlacolchihuani catli itztoque nozona.

¹⁰ Tzintlayohuías nepa ihuicac huan ayacmo tlhuisse sitalime niyon sequinoc tlamantli nozona. Tonati tzintlayohuilis nimantzi quema quisas huan nopa metztli ayacmo tlatlanextis.

¹¹ TOTECO quijtohua: “Nijtlatzacuiltis ni taltipactli por nochi tlamantli catli amo cuali, huan niquintlatzacuiltis masehualme por nochi inintlajtlacolhua. Niquintzontlamiltis masehualme catli mohueyimati huan niquintlamiltis catli tlhuel motlepanitaj huan catli quiپیaj miyac chicahualistli.

¹² “Huan quema tlamis nitetlatzacuiltía, san mocahuase yoltoque se quesqui masehualme. Nopa masehualme catli mocahuase elise tlhuel ininpati quen nopa cuali oro tlen tlali Ofir.

¹³ Pampa ipan nopa tonali, nijchihuas ma mojmolini ilhuicactli, huan ni tlaltipactli nijchihuas ma mijcuini tlen campa ipa eltoc. Quej nopa elis ipan nopa tonal quema nijnextis nocualancayo, na niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹⁴ “Huan nopa masehualme catli itztose ipan altepetl Babilonia tlen sequinoc tlalme cholose quen masame hasta ajstij ipan inintlal. Huan san nentinemise campa hueli quen nopa borregoime catli amo quiapiyaj inintlamocuitlahuijca.

¹⁵ Huan nochi catli amo cholose huan quinpantise, quinmictise ica cuatlamintli. Huan catli quinitzquise, quinmictise ica machete.

¹⁶ Iniixpa tlatejtzonase tlalchi iniconehua para quinmictise. Nopa soldados catli hualahuj quinichtequilise nochi catli quiapiyaj huan quicahuase cactoque ininchajchaj. Tlen hueli quinchiuilise ininsihuaicahua catli nozona ehuaní.

¹⁷ Pampa na niquinyoltacanis nopa soldados tlen tlali Media para ma quihuilanatij altepetl Babilonia. Huan amo aquí huelis quintzacuilis para amo quichihuase más, masque quintlaxtlahuisquía ica miyac tomí tlen plata huan oro.

¹⁸ Huan miyac soldados catli hualahuj amo quitlasojtlase niyon se catli itztoc ipan altepetl Babilonia. Ica inincuahuitol quinmictise nochi telpocame huan coneme huan pilconetzitzi amo quintlasojtlase.

¹⁹ “Huan huajca Babilonia, nopa tlanahuatijcayotl catli eliyaya más yejectzi tlen nochi sequinoc huan catli eliyaya quen ininxochiyo nopa caldeo masehualme, mocahuas tlasosololi san se quen ininpantice altepeme Sodoma huan Gomorra quema niamoTeco Dios nijtitlanqui titl tlen ilhuicac para niquintzontlamiltis.

²⁰ Huan altepetl Babilonia ayacmo quema motlananas. Masque panos tlhuel miyac xihuitl huan ipan sequinoc tlalme masehualme tlaajtijase, ayacmo aquí mochantisoc ipan altepetl Babilonia, niyon amo aquí itztos nozona. Nozona ayacmo quiqetzase ininyoyoncalhua nopa árabes catli san panotiyohuij, niyon ayacmo tonilise nozona nopa masehualme catli quinmocuitlahuaj borregoime.

²¹ Pero tecuanime catli itztoque ipan huactoc tlali nozona calaquisse campa quisosolotoque nopa altepetl. Huan nopa calme catli masehualme quincajtehuase nozona, temise ica cuamojmoime catli tzajtzi ica tequipacholi. Huan nozona motepasoltise nopa avestruces. Huan cuatitlan chivoime hualase nozona para huitontinemise.

²² Quena, cuatitlan chichime cuacuayochocase ipan catli eliyaya se caltlanahuatili huan ipan calme catli achtihuiya elque catli más yejectzitzí cochise tepechichime. Pampa ya tlanti itonal altepetl Babilonia huan monechahuía nopa hora para huetzis.”

14

Israelitame mocuepase tlen sequinoc tlalme

¹ Pero TOTECO quintlasojtlas nopa israelitame huan noja quintlapejpenis para iaxcahua. Quinhuicas sempa ipan inintlal para sempa ma quitemítica. Huan miyac masehualme catli ehuaní ipan miyac tlalme hualase huan mosansejcotilise ininhuaya.

² Masehualme ipan miyac tlalme tlen ni tlaltipactli quinpaléhuisse israelitame para ma mocuepaca ipan inintlal. Huan masehualme catli ehuaní ipan sequinoc tlalme catli itztoquij ipan tlali Israel quintequipanose israelitame. Huan israelitame quintequihuisse masehualme catli achtihuiya quintequihuijque. Huan israelitame quinnahuatise inincualancaitacahua.

Itlanahuatijca Babilonia quema itztoc campa mijcatzitzí

³ Huan ipan nopa tonal quema TOTECO quinsiyajquetzaltis israelitame, amo oncas tlaijiyohuilitli, amo oncas majmajtli huan ayacmo itztose iniaxcahua sequinoc masehualme catli quinchiuhaj ma tequipanoca tlhuel chicahuac.

⁴ Quema quej nopa quichihuas TOTECO, israelitame quipinajtise nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan quihuisse: “¡Xiquitaca nopa hueyi tlanahuatijquetl catli tlhuel tetlajiyohuilitiyaya! ¡Ya quitzontlamiltitjoque!

⁵ TOTECO ya quitlamiltijtoc ichicahualis nopa fiero tlanahuatijquetl catli quichihuayaya miyac tlamantli catli amo cuali. Nojquiya quitlamiltijtoc itlanahuatilis.

⁶ Ya tetlatzacuiltiyaya huan tlatocztzitzí quinmaquiliyaya chicahuac hasta quintlamicocoyaya. Huan ica ihueyi cualancayo quinnahuatiyaya miyac tlalme catli eliyayaj imaco. Quintlajiyohuilitiyaya masehualme tlhuel miyac huan amo quintlasojtlayaya.

⁷ Pero ama nochi tlaltipactli ya quiapiya tlasehuilitli huan nochi masehualme hueli mosiyajquetzaj huan huicaj ica paquilistli.

⁸ Hasta eltoc quen nopa pino cuame huan tiocuame tlen tlali Líbano nojquiya yolpaquij pampa huetzotc nopa hueyi tlanahuatijquetl. Huan eltoc quen nopa cuame quijtohuaj: 'Ya tlanqui ichicahualis. Huajca ama ayacmo aqui techcuatotonis niyon techzontequis. Ama ya tijpiyaj tlasehuillisti.'

⁹ "Nopa mijcatzitzitzi catli itztoque nepa mictla momajmatíaj para quiselise nopa tlanahuatijquetl quema calaquiti nepa. Isaj catli cochtoyaj pampa ajsis. Nopa mijcatzitzitzi catli elque tlayacanani hualahuij pampa quinequij quinamiquitij. Catli eliyayaj tlanahuatiani moquetzaj tlen ininsiyas para quiselise.

¹⁰ Huan sentic tzajtzise huan quihhuise: '¡Ama ta nojquiya tiitztoc quen tojuanti huan ayacmo tijpiya niyon quentzi chichahualistli!

¹¹ Tlanqui nochi mohueyitilis huan mochicahualis. Nochi ya nopa yajque ipan ostotl quema mitztlalpachojque. Mitztlepanitayayaj ipan nopa tequicali campa titlanahuatiyaya ica huicatli catli yejyectzitzitzi catli quichihuayayaj ica arpas. Huan ama motlapech eltoc tlen tlalocuilime huan motlaque eltoc pilocuiltzitzitzi.'

Quenicatza huetzqui nopa hueyi sitlali

¹² "Quenicatza tihuetzqui tlen ilhuicac ta tiLucero. Tieliyaya quen nopa sitlali catli más quiipiya chichahualistli catli cahuaniyaya ica ijnaloc quema noja ayamo quisa tonati. Mitzmajcajtque tlalchi, ta catli tijpiyayaya tlahuel miyac chichahualistli huan tiquinsosoloyaya miyac tlalme.

¹³ Ta timoilhuiyaya ipan moyolo quej ni: 'Nitlejcos ilhuicac huan nijtlalis nosiya más huejcapa que nopa sitlalime tlen Dios. Nepa nijtlalis nosiya huan nitlanahuatis ipan nopa tepetl ica norte campa mosentilíaj nochi tiotzitzitzi.

¹⁴ Nitlejcos más huejcapa que nopa mixtli huan nielis san se quen Toteco Catli Más Hueyi.'

¹⁵ Quej nopa tiquijto, pero san tlapic pampa tiyas hasta campa más tlatzintla ipan nopa ostotl catli más huejcatla campa mocahuaj mijcatzitzitzi.

¹⁶ Huan nozona nochi mitzsentlachilise huan quijitose: '¿Atlac yaya ni catli quichihuayaya ma huihuipica taltipactli huan nochi tlanahuatijcayotl nozona?

¹⁷ ¿Atlac yaya ni catli quisosolo taltipactli huan quicajqui quen se huactoc tlali? ¿Atlac yaya ni catli quintlanqui ialtepehua huan amo quema quinquixti nopa masehualme catli quintzactoyaj ipan cárcel para huelis yase ininchajchaj?'

¹⁸ "Tlanahuatiani tlen sequinoc tlalme quintlalpachojtoque ica yejyectzi huan ica miyac tlatlepanitacayotl. Sese inijuanti quiipiya iosto catli nelcuali.

¹⁹ Pero ta motlacayo quihuejcamajcajtque tlen moosto quen se cuamacuayotl catli nochi quijijiyaj. Tepejtaya motlacayo quen inintlacayohua mijcatzitzitzi catli mijque ica machete huan teipa ipan moquejzetztoque nopa cahuayojme. San quimajcajtque motlacayo ipan iteyo nopa ostotl catli tlahuel huejcatla huan mopani tepejtoque nochi inintlacayohua nopa masehualme catli mijque ipan tlahuilancayotl.

²⁰ Ta amo tijpiyas se ostotl catli nelcuali quen inijuanti pampa moseltzi tijsosolo motlal huan tiquinmicti momasehualhua. Huan niyon se mocone amo mosehuis ipan nopa siya campa ta titlanahuatiyaya para quiselis motequi quema timiquis. Iconehua se tlatcatli catli fiero quen ta amo huejcahuase.

²¹ Quena, xiquinmictica iconehua ni tlajtlacolchijca tlatcatli. Amo xiquincahuilica motlananase para quintlanise tlalme. Niyon amo xiquincahuilica ma momiyaquilise para sempa quicuualtlalise huan quitemitise nopa altepeme ipan nochi taltipactli."

TOTECO quintzontlamiltis Babilonia ehuaní

²² TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Quiijtohua ya ni: "Na noseltzi nimotlanantoc para nijhuilanas nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia huan niquixpolos itoca para nochipa. Niqinhuejhuelos iconehua huan iixhuihua para amo aquí tlen inijuanti tlanahuatis ipan isiya." Quej nopa quiijtohua TOTECO.

²³ "Huan nijchihuas tlali Babilonia tlasosolijtoc huan nijchihuas para elis campa nemise xonpime tlapiyalme. Nojquiya nijchihuas ma momana miyac atl huan soquitl campa hueli ipan Babilonia huan nijtlamisosos nopa tlali." Quej nopa quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quintlatzacuiltis Asiria ehuaní

²⁴ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij ya tlatestigojquetzotc para tetlatzacuiltis. Quej ni quiijto: "Temachtli nitetlatzacuiltis senquistoc quen nimoilhuijtoc.

²⁵ Niquintzontlamiltis nochi nopa soldados tlen tlali Asiria quema itztose ipan tlali Israel. Ininpan nimoquejquetas para niquintlamixpolihuiltis ipan notepe. Huan quej nopa niquintxiltis nopa tlahuijcaoyotl nomasehualhua para ayacmo quintequipanose Asiria ehuaní.

²⁶ Huan nijsencajtoc nojquiya para nitetlatzacuiltis ipan nochi taltipactli. Huan nijchihuas ica nohueyi chichahuais catli ajsi ipan nochi tlalme.”

²⁷ Ya nopa quijtojtoc TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Huan ¿ajqueya huelis quitlacahuaitis TOTECO para ma amo quichihua catli quinequi? Quema quiolinía imax para tetlatzacuiltis, amo aqui huelis quitzacuilis. Nochipa quichihuas catli quisencajtoc para quichihuas.

TOTECO quintzontlamiltis nopa filisteos

²⁸ Ipan nopa xihuitl quema mijqui Tlanahuatijquetl Acaz, na niIsaías nijseli ni camanali:

²⁹ Amo xipaquica anfilisteos pampa mijqui nopa tlanahuatijquetl catli anmechhuilangui. Melahuac ya postejqui nopa cuatopili catli yaya quitequihui, pero icone noja más fiero anmechchihuilis que itata. Tlen nopa tlanahuatijquetl catli eltoya quen se cohuatl tlacatis seyoc cohuatl ica ipajuy catli elis quen se tlitl, huan yaya anmechtzontlamiltis.

³⁰ Quen se tlamocuitlahuijquetl, na niquintlamacas nomasehualhua catli teicneltziti ipan na nopotrero. Huan catli amo quipiyaj tlen inintechmonequi, cochise ica paquillisti. Pero anfilisteos, nimechtzontlamiltis ica mayantli huan ica tlahuilancayotl.

³¹ Huajca nochi amojuanti ipan altepeme tlen tlali Filistea, xitzajtzica huan xichocaca ica majmajtli pampa ya nijsencajtoc ajqueya anmechxpolihuiltis amojuanti huan nochi amotlal. Hualase anmechhuilanaquij soldados tlen nopa tlalme catli mocahuaj ica norte. Tlahuel motemacaj ipan tlahuilancayotl huan itztose tlahuel miyac injuanti hasta nesise quen tlaitejpocli.

³² Huan ¿tlaque tiquinilhuisse nopa tlayolmelahuani tlen nopa tlali? Xiquinilhucca para na niDIOS nijquetzotc altepetl Jerusalén [14:32 O Zion.] huan niquijtojtoc para nopona momanahuisse nomasehualhua catli teicneltziti.

15

TOTECO tlayolmelahua Moab ehuan tlaque inipantis

¹ Ya ni nopa camanali catli nijseli tlen tlaque ipantis tlali Moab:

Ipan se yohuali quisosolose altepetl Ar huan altepetl Kir huan mocahuas tlasosolijtoc ipan nopa tlali Moab.

² Nopa moabita masehualme ipan altepetl Dibón yase inintiopa ica miyac tequipacholi para mochoquilitij por catli ipantis altepetl Nebo huan Medeba. Nojquiya moximase huan quihuatanise inintentzo para quinextise tlahuel motequipachohuaj.

³ Moquentise ininyoyo tlen tequipacholi huan nejntenyase ipan calles. Inincalpani huan ipan lugares campa mosentilaj masehualme caquistis catli tlahuel chocase.

⁴ Tzajtzise chichahuac nopa masehualme tlen altepetl Hesbón huan Eleale hasta caquistis huejca ipan altepetl Jahaza. Huan nopa tlahuilanani catli más motemacaj tlen tlali Moab chocase ica majmajtli.

⁵ Huan noyolo nichoca por tlali Moab. Nochi imasehualhua cholohuaj hasta altepetl Zoar huan Eglat. Huan ixtlejcoj ipan altepetl Luhit huan chocatiyohuij. Caquisti choquistli hasta ipan nopa ojtli catli ajsi ipan altepetl Horonaim.

⁶ Onca tlajiyohuilitli hasta huactoc nopa atemitl Nimrim. Atentli campa quipixqui xihuitl catli xoxohuic, ama nochi san mocahua quen tlatlatoc.

⁷ Nopa masehualme catli cholohuaj quihuicaj nochi ininricojyo catli huelij huan quixcotonaj nopa atemitl campa onca nopa álamo cuame.

⁸ Nochi Moab ehuan chocaj tlen altepetl Eglaim hasta Beer Elim.

⁹ Nopa hueyat tlen Dimón eltoc chichiltic ica estli. Huan amo san nopa tlatzacuiltistli quiselis Dimón. Elis quen TOTECO quintitlanis leones para ma quincuaca nochi nopa masehualme catli quinequiyayaj cholojtehuase huan nojquiya injuanti catli mocajtoque nopona huan noja yoltoque.

16

Moab ehuan momanahuisse ipan Judá

¹ Masehualme catli cholohuaj tlen tlali Moab huan momanahuajtoque ipan altepetl Sela ipan nopa huactoc tlali, quintitlanilaj borregojme nopa tlanahuatijquetl ipan nopa tepetl ipan Jerusalén para quinextise motemacaj ica ya.

² Huan nopa sihuame catli cholohuaj tlen tlali Moab itztoque ipan atemitl Arnón quen totome catli quimajmatijtoque huan quinquixtijtoque tlen inintepasol.

³ Quej ni Moab ehuan quinilhúa nopa tlali Judá ehuan, quijtohuaj: “¡Techilhui catli huelis tijchihuase! ¡Techmanahuica huan techmocuitlahuica! Techtlatica huan amo techahuilica ma tihuetzica ininmaco toculancaitacahua.

⁴ Xiquincahuilica ma mocahuaca amohuaya nochi catli quinquixtijtoque ipan tlali Moab. Xiquintlatlaca para amo quinpantise tocualancaitacahua.”

Huan quema panotos ni hueyi majmajtli huan ya tlamis nopa tlasosololistli huan nochi tocualancaitacahua mocueptoque ipan inintlal,

⁵ huajca TOTECO ica iteicnelijcayo quitlananas sempa itlanahuatilis David. Huan quichi-huas ma mosehui nopona se tlanahuatijquetl catli temachtli huan catli tetlajtolsencahuas xitlahuac huan cuali.

⁶ Tijcactoque cuali para catli ehuan tlali Moab tlahuel mohueyimatiyayaj, motlepanitayayaj huan eliyayaj itzcuime, pero ama nochi ya nopa tlanqui.

⁷ Huan nochi ipan tlali Moab tlahuel chocaj huan motequipachohuaj pampa ayacmo quicuase xocomecatl huactoc tlen altepetl Kir Hareset.

⁸ Nojquiya chocaj por nopa huejhueyi tlalme catli quintlahuelcajtoque nechca altepetl Hesbón huan por nopa xocomeca milme catli eliyayaj nechca altepetl Sibma. Nopa tllacame tlen miyac tllalme quitzontectoque nopa xocomeca cuame catli quipixque ininmecayo catli ajsitot hasta altepetl Jazer ipan nopa huactoc tllali huan hasta nopa Mictoc Hueyi Atl.

⁹ Yeca na niIsaías, nojquiya nichoca por nopa xocomeca cuame tlen Jazer huan por nopa xocomeca milme nechca altepetl Sibma. Huan nojquiya nichoca por altepetl Hesbón huan Eleale ehuan pampa nopa tlatzacuilitli ajsic ipan nochi pixquistli huan ayacmo onca nopa tlatzopelcayotl nopona.

¹⁰ Tlanqui nochi huetzquistli huan paquilistli catli oncayaya quema pixcayayaj. Nojquiya ayacmo caquistis nopa yejectzitzit huicatl catli huicayayaj ipan nopa xocomeca milme. Ayacmo quema quipatzcase itlajca nopa xocomecatl para quichihuase iayo. Pampa na niJtlamilti nochi nopa paquilistli catli oncayaya quema pixcayayaj.

¹¹ Nelía nimotequipachohua por tlali Moab huan nijpiya miyac tequipacholi por altepetl Kir Hareset.

¹² Nopa masehualme tlen tlali Moab yase campa nopa tepeme huan ica miyac tequipacholi motlatlajtise ica ininteteyohua hasta siyahuisse, pero san tlapic pampa amo quinpalehuise. Nojquiya yase ipan inintiopa nopa tiotzitzit huan quintzajtzilise, pero nopa tiotzitzit amo hualase quinmaquixtitiqij.

¹³ Nochi ya ni eltoc catli TOTECO quijto huejcayja para panosquía ipan tlali Moab.

¹⁴ Pero ama TOTECO quej ni quijtohua: “Ica eyi xihuilit tlamis nochi ihueyitilis tlali Moab. Huan masque itztoque miyac masehualme, san mocahuase yoltoque se ome catli ayacmo quipiyase chichahualistli.”

17

TOTECO tlayolmelajqui tlaque ipantis altepetl Damasco

¹ Ya ni nopa camanali catli nijseli tlen TOTECO ica tlaque ipantis altepetl Damasco, quijto:

“Xiquitaca, altepetl Damasco ayacmo elis se altepetl. Ya tlamixpolihuis huan elis san se tlamontomitl tlen tlasoli.

² Mocahuase quintlahuelcajtoque nopa altepeme tlen tlali Siria para nochipa. Nopona tllacuase huan cochise borregojme ica paquilistli huan amo aquí quinmajmatis.

³ Quisosolose nopa huejhueyi altepeme ipan tlali Israel [17:3 Tlali Israel ica norte nojquiya quitocaxtia ica Efrain.] catli quimpiyaj tepame catli quinyahualohuaj. Huan quitlamiltise ichichahualis altepetl Damasco. Nopa masehualme catli noja mocahuase ipan tlali Siria ayacmo elis se tlanahuatijcayotl. Tlamis inintlanahuatilis quen tlami ihueyitilis Israel.” Quej nopa quijto TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij.

Tlaque ipantis tlali Israel

⁴ “Ipan nopa tonali ihueyitilis Israel [17:4 O Jacob.] tlantiyas huan mochihuas se tlali catli nelteicneltzi.

⁵ Amo tleno mocahuas tlen tlali Israel. Quen quitlahuelcahuaj trigo milme catli ya quinpixcatoque ipan nopa tlamayamilt catli itoca Refaim, quej nopa quitlahuelcahuase tlali Israel.

⁶ Elis quen quema quitequij itlajca se olivo cuahuilit huan noja mocahua ome o eyi olivos campa más huejcapa. Huan quemantim mocahuas nahui o macuili ipan iyecapa imacuayohua catli más tlaquiyaya. Quej nopa nojquiya san mocahuas se pilquentzi imasehualhua tlali Israel.” Quej nopa quijto TOTECO catli ininDios tlali Israel ehuan.

⁷ Huan huajca ipan nopa tonali, nopa israelitame pehuase monejnehuilise tlen TOTECO Catli Quinchijchijqui. Quena, quitlepanitase nopa Dios catli Tlatzejtelolitic huan catli itztoc ininhuaya israelitame.

⁸ Ayacmo motemachise ipan nopa tiotzitzitzi huan tlaixpame catli quinmachijchijque. Ayacmo motlancuaquetzase iixpa nopa tlaixcopincayotl tlen tonati o tlen nopa tiotzi Asera catli quinchijtoque.

⁹ Ipan nopa tonali, nochi israelita altepeme catli achtihuiya moyahualojtoyaj ica tepamitl mocahuase tlamisosolijtoque huan quintlahuelcajtoque. Nesise quen nopa altepeme huejcayja catli quintlahuelcajque nopa amorreos quema israelitame ajsicoy huan quintojtoacaque.

¹⁰ Pero ¿para tlen quej nopa elis? Elis pampa israelitame quitlahuelcajtoque Toteco Dios catli quinmaquixtía, yaya catli eltoc quen se Tetl catli quinmanahuiyaya. Huajca masque quichihuase cuajcuali mili huan quintoquilise tzontli catli más cualtzi,

¹¹ huan masque yejyectzi ixhuasquíaj huan xochiyohuasquíaj, ica hualmostla nelía nimechillhuía amo quipixcase niyon se xocomecatl. San quipantise pinahualistli huan tlaijiyohuillistli catli amo quiipiya pajtli.

TOTECO quintlanis ininculancaitacahua israelitame

¹² Xijcaquica quenicatza tlaqaquistihualaj tlen nopa soldados para quinhuilanaquij catli itztoque ipan itlal TOTECO. Chicahuac hualahuij hasta caquisti quen nopa hueyi atl catli senyajtoc mocojcoxonía.

¹³ Pero masque tlahuejchihuaj chicahuac nopa masehualme quen quema mojmolinía hueyi atl, Toteco Dios quintlatzacuiltis para ayacmo molinise. Cholose nopa soldados quen mosemana tlasoli quema tlaajaca chicahuac o quen tlattejpocitli mosemana quema huala se ajcomalacatl.

¹⁴ Ica tlapoyahui israelitame momajmatise por ininculancaitacahua, pero hualmostla quema tlanesis nochi ininculancaitacahua ya mictose. Inon eltoc nopa tlatlahuilli catli quiselise nochi catli quintlachtequilíaj huan quintzontlamiltíaj imasehualhua TOTECO.

18

TOTECO quintlatzacuiltis tlali Etiopía ehuaní

¹ Nelía teicneltique nopa tlali Etiopía ehuaní catli itztoque ica campa pehua nopa hueyatl Nilo pampa temachtli TOTECO quintlatzacuiltis. Nozona caquistic quen miyac sayoltzitzitzi catli patlantinemij pampa motlahohuaj inincuaacalhua catli quiipiyaj inieltlapal huejhueyi catli patlajtoque para ma quincuatopehuas ajacatl.

² Nopa tlali quintitlanqui inintlayacancahua catli quisencahuaj camanali para ma yaca ipan nopa hueyatl Nilo ipan cuaacalme catli motlahohuaj chicahuac. Pero xiyaca amochaj, antlayacanani catli anejnemij chicahuac. Xiyaca ipan amotlal huan nozona xijhuicaca se camanali tlen catli amopantiz. Xijhuicaca nopa camanali para amomasehualhua catli huejcapantique huan catli quiipiyaj inincuetlaxo nel yejyectzitzitzi. Amotlal motlajcoitotoc ica hueyame huan quiimacasiy miyac masehualme campa hueli. Quiimacasiy amotlal pampa tlahuel antlatlantoque huan antlasosolojtoque pero amo quej nopa elis teipa.

³ Quema se quitlananas nopa bandera ipan nopa tepetl para pehuas tlahuilancayotl, ma quitlachilica nochi masehualme catli itztoque ipan nochi tlattipactli. Quema molinise tlapitzali, nochi ma quitlacaquilica.

⁴ Pampa TOTECO quej ni nechillhui: “Tlen campa niitotoc ipan ilhuicac, nitlachixtos tlatzintla ipan tlattipactli huan amo nimolinise niyon quentzi. Nochi elis tlatzitzicatoc quen quema huetziyaya atl huan sempa pehua tona o elis tlatzitzicatoc quen quema huetzi ajhuachtli ica ijnaloc ipan tonali tlen pixquistli.

⁵ Pero quema ayamo pehuaj tlahuilana huan nochi sanoc quisencahuayayaj catli quichihuase, niDIOS niquintzontequis catli mohuilanasnequi quen se quintzontequilíaj ininmacuayohua xocomecatl catli amo tlaquij.

⁶ Nochi amosoldados catli tlahuel tejtetique, miquise campa hueli ipan mila para ma quincua nopa totome huan nopa tecuanime catli mosisiníaj. Tzopilome quicuase ininnacayo nopa mijcatzitzitzi nochi tonalme quema tlatotoniya. Huan teipa tecuanime quicuajcuase nopa omitl ipan nochi nopa tonalme quema tlaseseya.”

⁷ Pero ajsis se tonal quema TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quiselis ofrendas tlen nopa masehualme catli huejcapantique huan yejyectzitzitzi inincuetlaxo. Yase ipan altepetl Sion inijuanti tlen tlali Etiopía catli quinmajmatiyayaj nochi tlatlame pampa tlahuel tlatlaniyayaj huan tlasosolohuayayaj. Quena, nopa masehualme tlen Etiopía catli quiipiyaj miyac pilhueyatzitzitzi ipan inintlal quihueyichihuase TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

19

TOTECO quintlatzacuiltis tlali Egipto ehuaní

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac ica tlaque ininpantis tlali Egipto ehuani: Xiquitaca, TOTECO huala ipan se mixtli para quintlatzacuiltis catli itztoque ipan tlali Egipto. Nopa tiotzitzitlen tlen Egipto huihuipicase iixpa ya huan nochi Egipto ehuani tlahuel majmahuise ipan ininyolo.

² TOTECO quijijtohua: “Na niquinchihuas ma mohuilanaca se tlali Egipto ejquetl ica seyoc Egipto ejquetl. Se masehuali mohuilanas ihuaya iicni huan seyoc mohuilanas ihuaya catli icalnechca. Se altepetl mohuilanas ihuaya seyoc altepetl huan catli tlacyacana ipan se piltaltzi mohuilanas ihuaya catli tlacyacana ipan seyoc piltaltzi.

³ Huan niquinchihuas tlali Egipto ehuani ma quipoloca inintlalnamiquilis huan amo aqui quinconsejomacas tlaque ma quichihuaca. Yeca yase quintlatzintoquilitij ininteteyohua, huan nopa masehualme catli quincamanalhuiaj mijcatzitzitzi, huan tetlajchihuiani huan tetonalitani para quimatise tlaque quichihuase, pero na nijsosolos nochi tlamantli catli quinequise quichihuase.

⁴ “Na nijtemactilis tlali Egipto imaco se tecojtli catli yoltetic. Yaya elis se tlanahuatijquetl catli tlanahuatis chichahuac huan niyon quentzi amo tetlasojtlas.” Quej nopa quijijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

⁵ Nopa atl tlen nopa hueyatl Nilo tlantiyas hasta elis huactoc huan nochi nopa pilhueyatztizti tlamihuaquise.

⁶ Huan nopa atl catli onca ipan aojtli mijyotis ica nopa ohuatl huan acatl catli lochoni.

⁷ Pilinis nochi tlamantli xihuitl catli xoxohuixtoc iteno nopa hueyatl Nilo huan quihuicas ajacatl. Huan nochi mili huaquis huan nochi tlapiyalme miquise.

⁸ Nochi nichtlajtlamani chocase pampa amo onca tequitl. Quena, injuanti catli tlajtlamayayaj ica anzuelo huan catli tlajtlamayayaj ica matlatl motequipachose pampa ayacmo quimatise tlaque quichihuase.

⁹ Nopa tlajtzomanij ayacmo quipiyase icpatl tlen lino, niyon ichcatl, pampa amo oncas pixquistli.

¹⁰ Nochi yoyonchihuani motequipachose, huan nochi tequipanohuani ayacmo quimatise tlaque quichihuase.

¹¹ Nelia huihuitique nopa tlacyacanani catli itztoque ipan altepetl Zoán ipan Egipto. Nopa tetlalnamiciani catli quitlalnamicijque nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto, quimacac tlacyacanani ipan Zoán consejos catli huihuitic huan amo cuali. ¿Quenicatza huelis mohueyimatise huan quilhuisquiaj Faraón: “Tojuanti tiininconehua huan tiiniixhuihua tlanamiquini huan tlanahuatiani catli itztoyaj huejcajya?”

¹² ¿Canque itztoque nopa tlacame catli mitztlalnamicitiyaj, Faraón? ¿Canque yajqui inintlalnamiqulis? Sintla nelia tlanamiquij huaajca huelis mitzilhuise tlaque quichihuas TOTECO ica tlali Egipto, yaya Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

¹³ Nopa tlacyacanani tlen altepetl Zoán nelia huihuitique. Huan nopa tlacyacanani tlen altepetl Menfis mocajayajtoque. Injuanti eliyajaj catli más cuajcalme, pero ama quisosolojtoque tlali Egipto pampa temacaque consejo catli amo xitlahuac.

¹⁴ TOTECO quintitlanili se ajacatl catli quinchijqui ma elica huihuitique para quej nopa nochi tlamantli catli injuanti quijijtose ma mochihua, ayacmo quisas cuali. Yeca ama quicuapolojtoque Egipto huan quichihuaj ma ixacanejnemi quen se ihuintiquetl catli huetzi ipan iisotal.

¹⁵ Huan ama amo aqui ipan tlali Egipto huelis quipalehuis, niyon catli rico, niyon catli teicneltzi, niyon catli hueyi tlatatl catli nochi quiximati, niyon catli más tziqitetzi inixpa sequinoc. Amo aqui hueli quinextilia Egipto se cuali ojtli.

Tlali Egipto ehuani quihueyichihuase TOTECO

¹⁶ Ajsis se tonali quema egiptome elise quen sihuame catli amo quipiyaj niyon quentzi chichahualistli. Quiitase para TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij ya momatlanantoc para quintzontlamiltis, huan huihuipicase iixpa.

¹⁷ Huan sintla san quicaquise se quitocaxtia nopa tlali Judá, nochi egiptome tlahuel majmahuise. Momajmatise por nopa tlamantli catli TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quijijtojtoc para quichihuas ica injuanti.

¹⁸ Ipan nopa tonali, macuili altepeme tlen tlali Egipto tlastestigojquetzase para quitoquillise TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij. Huan pehuase camanalitise ica hebreo camanali. Se tlen nopa altepeme elis Herez. (Herez quinequi quijijtos “altepetl tlen tonati”).

¹⁹ Huan ipan nopa tonali oncas se tlaixpamitl para TOTECO tlatlajco tlali Egipto. Huan nojquiya campa inepa tlali Egipto quiquetzase se hueyi tetl para quinelnamiquiltis TOTECO.

²⁰ Huan ya ni eltos quen se tlanextilijcayotl catli tenextilis para TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij itztoc ipan tlali Egipto. Huan quema masehualme

quintlajiyohuiltise, Egipto ehuaní quitzajtzilise TOTECO, huan yaya quintitlanilis se temaquixtijquetl; se catli itztoc hueyi para quinmanahuis.

²¹ Huan ipan nopa tonali TOTECO mopannextis ica nopa egiptome. Huan quiniximatis huan inijuanti nojquiya quixiximatise. Huan quihueyichihuase TOTECO huan quimacase tlaacahualistli huan ofrendas. Nojquiya tlatestigojquetzase para quichihuase tlamantli para TOTECO, huan quena, quichihuase.

²² Achtihui TOTECO quicocos tlali Egipto, pero teipa sempa quichicahuas. Huan nopa egiptome mocuepase ica TOTECO huan yaya quintlacaquilis quema motlatlajtise ica ya huan quinchicahuas.

²³ Ipan nopa tonali oncas se ojtlí catli patlahuac catli quisas tlali Egipto huan ajsis hasta tlali Asiria. Huan nopa Egipto ehuaní ica paquilistli yase ipan tlali Asiria huan nopa Asiria ehuaní yase ica paquilistli ipan tlali Egipto. Huan sentic quihueyichihuase TOTECO.

²⁴ Ipan nopa tonali quema Asiria huan Egipto cuali mohuicase, Israel mohuampoxchihuas ininhuaya nojquiya. Huan ipan nopa tonali Israel cuali mohuicas ica Asiria huan Egipto elis se tlatiochihualistli tlatlajco ni tlatipactli.

²⁵ Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quintiochihuas huan quijjtos: “Ma eli tlatiochihualme Egipto ehuaní pampa nomasehualhua. Ma eli tlatiochihualme nopa asirios pampa na niquinsencajqú. Huan ma elica tlatiochihualme israelitame pampa noaxcahua.”

20

Asiria quintlanis tlali Egipto huan Etiopía

¹ Se xihuitl Tlanahuatijquetl Sargón tlen tlali Asiria quititlanqui nopa tlayacanquetl tlen isoldados para ma yaca ipan Asdod, se inialtepe nopa filisteos. Huan yajqui quihuilanato huan moaxcatito.

² Huan ipan san se nopa xihuitl, TOTECO quinojnotzqui Isaías, icone Amoz, huan quihui: “Xiya ximoquixtiliti moyoyo tlen tequipacholi huan ximoquixtiliti motecac. Huan xinentinemi tixolotl huan san moicxipa.” Huan na nijchijqui senquistoc quen TOTECO nechnahuaui.

³ Huajca teipa TOTECO quijjto: “Notequipanojca Isaías nentinentoc iicxipa huan xolotl para eyi xihuitl. Ya ni eltoc se tlanextili tlen nopa hueyi tlajiyohuillistli catli hualas ipan tlali Egipto huan ipan tlali Etiopía.

⁴ Pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria hualas huan quinhucias ilpitoque nochi nopa masehualme catli quinitzquis tlen tlali Egipto huan tlali Etiopía. Quinchihualtis nochi ma nejnemica iniicxipa huan xolome masque telpocame o huehuentzitzí. Huan tlanemijya nesis nochi inintzínpa para ma mopinahuaca nopa egiptome.

⁵ Huan huajca nopa filisteos catli motemachiyayaj ipan ichicahualis tlali Etiopía huan ipan itlapalehuil tlali Egipto, tlahuel motequipachose huan mopinahuase.

⁶ Quema nopa panos, nochi filisteos catli itztoque iteno hueyi atl quijjtose: ‘Xiquitaca tlaque ininpanitoc nopa tlamle Egipto huan Etiopía catli ipan timotemachiyayaj para techmanahuisquaj tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Huajca ¿tlaque tijchihuase tojuanti? ¿Quenicatza timomanahuise tojuanti?’ ”

21

Huetzis tlali Babilonia

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac tlen catli ipantis tlali Babilonia catli eltoc ipan nopa huactoc tlali nechca hueyi atl:

Quen se ajcomalacatl catli tlachpantihuala tlen nopa Neguev, hualas ipan Babilonia tlen nopa huactoc tlali se tlamantli catli tlahuel fiero.

² Quena, níquita se tlanextili catli tlahuel temajmati huan fiero. Ipan ni tlanextili Toteco Dios nechnextilía tlaque panos ica nopa tlali Babilonia. Niquitac quenicatza hualajtoyaj tlaque catli quintlachtequijijtoyaj huan quintzontlamiltijtoyaj. Huajca xiyaca xitlahuila-natij ansoldados tlen tlali Elam huan tlali Media. Quena, huetzis Babilonia huan ayacmo chocase catli ehuaní nochi nopa tlamle catli Babilonia quintlajiyohuilliyaya.

³ Noijti tlahuel nechcocohua huan tlahuel tliquisa. Nimomimilohua ica tlaacajcualoli catli quitzquitoc notlacayo quen se sihuatl quema conepiya. Quema nijcaqui nochi catli TOTECO quijjtojtoc quichihuas, nijnequi nitlapolos. Tlahuel nimomajmatía hasta nopa tlajiyohuillistli nechchihualtía ma nipopoyotiyas.

⁴ Na ayacmo nijmati tlaque nijchihuas. Nechitzquitoc se hueyi majmajtli huan noyolo huitoni. Nochi nopa yejyectzitzí yohuali quema nimosiyajquetzayaya ica paquilistli, ya

tlanqui. Ama masque nimoteca ipan notlapech, amo hueli nicochi. San nitlachixtoc seyohual huan nihuihuipica.

⁵ ¡Xiquitaca! Quicualtlalíaj mesas para se hueyi ilhuitl. Quicualtlalíaj campa mosehuise nopa masehualme para tluacuse. Ya pehua tlucaj huan tlaij. Huajca nimantzi ximoquetzaca, antlayacanani, huan xiyaca nimantzi. Xijcuica amoteposixtzajca huan ximocualtlalica para antlahuilanase.

⁶ Huan TOTECO nojquiya quej ni nechilhui ipan nopa tlanextili: “Xijtlali se tlamocuitlahuijquetl ipan nopa tepamitl catli quiyahualohua nopa altepetl Babilonia para ma tlayolmelahuas catli quitas.

⁷ Sintla quinitas hualahuij tlacame ipan miyac tlahuilanca carros catli quintilanaj ojome cahuayos o sintla hualahuij soldados catli tlejcoctoque ipan burros huan camellos, ma tlachixto cuali.”

⁸ Huajca na nijtlali se tlamocuitlahuijquetl ipan nopa tepamitl huan teipa ajsic hora quema yaya tzajtzic quen se león huan quijito: “NoTeco, tonaya huan tlayohua niitztoc ipan ni tepamitl campa nechtlalijtoque ma nitlamocuitlahui huan niitztoc nitlachixtoc.

⁹ Huan ama, quena, niquita, nica hualahuij tlacame ipan se tlahuilanca carro ica ome cahuayos catli quitlanaj.” Huajca nopa tlamocuitlahuijquetl quijito: “Ya huetzqui, ya huetzqui tlali Babilonia. Huan nochi nopa teteyome tlen tlali Babilonia huetzque hasta tlalchi huan nochi tlanpanque.”

¹⁰ Annomasehualhua catli ininpan moquejquetztoque Babilonia ehuan huan anmechhujcamajcague, na nimechilhuitoc nochi catli nechilhuitoc TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij, yaya catli toDios tiisraelitame.

Tlaque ipantis tlali Edom

¹¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac ica tlaque ipantis tlali Edom [21:11 O Duma.]:

Se tlen amojuanti ipan altepetl Seir nechztajtzilía tlatoctziti huan nechilhuía: “Tlamocuitlahuijquetl, ¿tlaque horas amantzi ipan ni tlayohua? Tlamocuitlahuijquetl, ¿tlaque horas amantzi ipan ni tlayohua? ¿Quesqui horas polihui para tlanesis?”

¹² Pero nopa tlamocuitlahuijquetl quiilhui: “Tlanestihuala pero amo huejcahuas tonaya, sempa hualas tlayohua huan tlahuijcaoyotl. Pero sintla ipan amoyolo anquinequij anquimatise catli cuali, xijtemoca TOTECO. Ximoyolcuepaca huan xihualaca campa ya para huelis anmechtlapojpolhuis.”

Tlaque ipantis tlali Arabia

¹³ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac ica tlaque ipantis tlali Arabia:

Teicnelitque nopa masehualme tlen altepetl Dedán catli nejnemij campa hueli ipan nopa huactoc tlali tlen tlali Arabia. Mocahuaj ipan piloijtzi campa amo aqui nemi para momanahuisse tlen nopa tlaijiyohuistli catli huala ininpani.

¹⁴ Anmasehualme tlen tlali Tema, quema ajsis nopa tonal; xiquinhuiquilica tluacualistli huan atl nopa masehualme catli mochololotíaj huan siyajtoque.

¹⁵ Nopa Arabia ehuan mochololotíaj tlen ininmachete inincualancaitacahua catli ya quinequij quinmictise. Cholohuaj para momanahuisse tlen nopa cuahuitoli huan tlen nochi nopa tlaijiyohuistli catli onca ipan tlahuilancayotl.

¹⁶ Pero TOTECO quej ni quijito: “Ica san se xihuitl ya tlantos nochi ihueyitilis huan ichichahualis tlali Cedar ipan Arabia.

¹⁷ San mocahuase se ome isoldados catli tlahuel motemacayajaj para tlahuilanase ica cuatlamintli.” Quej nopa quijito TOTECO catli toDios tiisraelitame.

22

Tlaque ipantis altepetl Jerusalén

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac ica tlaque ipantis altepetl Jerusalén:

¿Tlaque anmechpano ama? ¿Para tlen ancholohuaj huan anyohuij amocalpani?

² Ipan nopa altepetl onca miyac tlahuejchihualistli. ¿Tlaque ipanti nopa altepetl catli sen pactoya? Niquita campa hueli tepejtoque mijcatziti. Pero amo nochi injuanti mijque ica machete o ipan tlahuilancayotl. Sequin mijque ica cocolistli huan mayantli.

³ Nochi motlayacancahua cholosnequiyajaj, pero san motemactilijque ica inincualancaitacahua para amo ma quinmictica ica cuatlamintli, niyon amo tlahuilanque. Nochi momasehualhua quinequiyajaj cholose nojquiya, pero quinmiztziqijque.

⁴ Techtlalcahuica huan techcahuaca ma nichoca. Amo xijchihuaca campica para antechyoltalisse. Techcahuaca ma nichoca por nomasehualhua catli quintzontlamiltíaj.

⁵ Pampa ya ni elis se tonal tlen tlaijiyohuistli huan tequipacholi. TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij quititlantoc ipan Jerusalén se tonali catli nelía

ohui huan mahuilili. Quihuelonise nopa tepamitl catli quiyahualohua Jerusalén, huan ipan ni lugar tlen tlanextili, caquistis tzajtzi nopa masehualme catli quinmictíaj.

⁶ Nopa masehualme tlen tlali Elam quihualicase cuatlamintli huan hualase tlejcotoque ipan tlahuilanca carros huan ipan cahuayos. Nopa Kir ehuan quipixtose ininmaco ininyolixtzajcayo.

⁷ Nijuantí quitemitise nochi nopa tlamayame catli más yejectzitzí ipan amotlal ica carros para tlahuilanase. Huan campa ipuertas Jerusalén moquetztose miyac soldados catli tlejcotose cahuayojtipa para tlahuilanase.

⁸ Anmechquixtilise tlali anJudá ehuan nochi catli anquipixtoyaj para ica anmo-manahuisse. Amojuanti anmotlase para anquitemotij teposme ipan nopa cali ipan cuatitlamitl campa anquijajocuj tlahuilanca teposme.

⁹ Anquitemose campa coyontoc nopa tepamitl catli quiyahualohua ialtepe David huan anquisencahuase. Anquitemitíaj nopa pila catli tlatzintla ica atl para anquipiayase atl ipan se tlahuilancayotl.

¹⁰ Nojquiya anquinijitaque nopa calme catli mocahuayayaj ipan Jerusalén, huan sequin calme anquinosolojque para anquisencajque nopa tepamitl ica nopa tetl.

¹¹ Pero nochi catli anquichihuj amo tleno ipati elis pampa amo anquiltajlanijtoque itlapalehuil TOTECO catli quititlanqui ni hueyi tlatzacuiltli amopani. Elqui yaya catli quisencajqui huejajaya para quej ni panosquía.

¹² Toteco Dios, yaya catli TOTECO Catli Quinyacana Itequihujajhua Ma Tlatlanitij anmechnotzqui para ximoyolcuepaca huan ximochoquilica. Anmechilhui para xijhu-atánica amotzonteco huan para ximoquentica yoyomitl tlen tequipacholi para ma nesi anmotequipachohuj por amotlajtlacolhua huan anmoyolpatlatoque.

¹³ Pero amojuanti amo anquichihuj ya nopa. Amojuanti noja más anhuicaj ica paquilitli, anmijtotíaj huan anmahuiltíaj. Anquinmictíaj huacaxme huan borregojme catli elqui para tlacajcahualistli. Huan anquicuaj ininnacayo huan antlaj. Huan masque anquimatij huala tlatzacuiltli, amo anmoyolpatlaj. San anquijtohuaj: “Ma titlacuaca huan ma titlaica pampa mostla timiquise.”

¹⁴ Yeca TOTECO Catli Quinyacana Itequihujajhua Ma Tlatlanitij nechilhui: “Ni tlat-jtlacoli amo niquintlapojpolhuis hasta miquise.” Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujajhua Ma Tlatlanitij.

¹⁵ Nojquiya TOTECO Catli Quinyacana Itequihujajhua Ma Tlatlanitij nechilhui ya ni: “Xiya xiquitati Sebna nopa tlayacanca tequipanojquetl ipan caltlanahuatili huan xiquil-huiti:

¹⁶ ¿Para tlen timochijchihuilía nopa yejectzi tecacahuatl para ipan mitztlalpachose ipan nopa tepexitl? ¿Ajqueya mitzmacatoc nopa tequiticayotl?

¹⁷ Xiquita, TOTECO monechcahuía para mitzitzquis, mitzixtzacuas huan mitzmajcahuas huejca. Seyoc tlali ehuan mitzhuicase para tiquitequipanos ipan inintlal. ¡Quej nopa mopantis ta, tihueyi tlatcatl!

¹⁸ Quena, imaco TOTECO tielis quen se pelota huan mitzmajcahuas huejca ipan se tlali catli hueyi. Nepa timiquis nechca nopa tlahuilanca carros catli ica timohueyimatiyaya. Tielis se pinahual para motlal huan moteco.

¹⁹ Quena, na nimitzquixtis tlen motequi huan tlen molugar catli hueyi campa amantzi tiitztoc.

²⁰ “Huan ipan nopa tonali nimantzi nijnotzas notequipanojca Eliaquim, icone Hilcías, para tequitis ipan molugar.

²¹ Nimitzquixtilis moyoyo huan yaya nijtlalilis. Nojquiya nijtlalilis motzinquechilpica huan motequiticayo, huan yaya elis quen inintata nochi nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá.

²² Nijmacas tequiticayotl quen Tlanahuatijquetl David quipixqui para ma quinnahuati nomasehualhua. Yaya nijmacas nochi tequiticayotl huan nochi llaves. Quitlapos puertas huan amo aqui huelis quitzacuas. Huan quema yaya quitzacuas puertas, amo aqui huelis quintlapos.

²³ Nijtlalilis quen se estaca catli cuali ijcatoc. Huan nijchihuas ma eli temachtli huan por ya, nochi quintlepanitase ifamilia, iteipan ixhuihua David.

²⁴ Pero nochi ifamilia tlen catli más hueyi hasta catli más tziquitetzi motlatzquilise ipan ya para mopanolitise huan elis se tlamamali catli tlahuel etic para ya.”

²⁵ Huan nojquiya TOTECO Catli Quinyacana Itequihujajhua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Ipan nopa tonali na nijhuihuitlas nopa tlatcatl catli itztoc quen se estaca catli cuali tlatzquitoc huan huetzis hasta tlalchi. Huan nojquiya huetzis tlalchi nochi nopa tlamamali catli quihucayaya, quinequi quijtos nochi catli motlatzquiliyayaj ipan ya.” Quej nopa quijtojtoc TOTECO.

23

Tlaque ipantis altepetl Tiro

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac ica tlaque ipantic altepetl Tiro:

Amojuanti catli anquinnemiltiáj nopa huejhueyi barcos tlen altepetl Tiro huan anyohuij tlalme catli mocahuaj huejca, xichocaca pampa Tiro nopa piltlaltzi campa anajsiyayaj ya xpolijtoc. Ya xpolijtoc nochi calme catli nozona eltoya huan amo tleno mocahua campa huelis mosehuis amohueyi barco. Nochi camanali catli anquicajque ipan tlali Chipre elqui melahuac.

² Amo ximolinica, amojuanti catli anitztoque iteno nopa hueyi atl huan antlanemacani tlen altepetl Sidón catli campa hueli anquixcotonayayaj ipan hueyi atl para antlacohuase huan antlanemacase. Nopa tequipacholi catli anmechajsitoc eltoc onpano hueyi hasta ayacmo aquí hueli choca.

³ Achtihuiya nopa huejhueyi barcos tlen tlali Sidón anmechhualiquiliyayaj, anTiro ehuan, miyac tlamantli tlen nopa tlalme ipan seyoc lado nopa hueyi atl. Quihualicayaj miyac tlamantli catli temaca tlali Egipto catli eltoc iteno nopa hueyatl Nilo. Amoaltepe Tiro elqui se tianquis campa tlanemacayayaj masehualme tlen nochi tlalme, pero ama nochi tlanqui.

⁴ Ximopinahuaca amojuanti catli anehuani altepetl Sidón nopa altepetl nelnechca altepetl Tiro. Ta catli nelía tijpiyayaya chichahualistli nozona iteno nopa hueyi atl. Ama eltoc quen ayacmo aquí anmechnequi. Eltoc quen nopa hueyi atl quijtos: “Nimocahua noseltzi. Nimoiyocacajtoc tlen nochi altepeme. Nopa altepetl Tiro catli elqui quen noichpoca ayacmo oncas huan amo onca seyoc catli niquta quen nocone. Nochi nopa tlacame catli Tiro ehuan catli quinnemiltiyayaj barcos polijtoque huan nojquiya polijtoque nopa yancauc colonias catli elque iaxcahua nopa altepetl.”

⁵ Quema tlali Egipto ehuan quimatise catli ipantitoc altepetl Tiro, tlahuel motequipachose huan quijtose:

⁶ “Xichocaca nochi amojuanti catli anitztoyaj nechca altepetl Tiro huan xicholoca hasta altepetl Tarsis.”

⁷ ¿Quenicatza ni altepetl Tiro catli ama tlamisosolijtoc eltosquí san se nopa altepetl catli achtihuiya sen pactoya huan ipa eltoya hasta huejcajya? Imasehualhua nopa altepetl tetitlaniyayaj ipan tlalme campa hueli tlalme para mochantise nozona nojquiya.

⁸ ¿Ajqueya quihualicac ni tlatzacuilitistli ipan ni altepetl Tiro? Ni altepetl quintalियaya tlanahuatiani campa hueli huan eliyaya inintlanahuatijca nochi tlanemacani ipan tlatlactli.

⁹ Elqui yaya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij catli quititlanqui ni tlatzacuilitli. Yaya quiehcapanlalis ihueyitilis nopa altepetl huan para quinicnotlalis nochi catli mohueyimatiyayaj ipan nochi tlatlactli.

¹⁰ Tiro ayacmo quipiyas niyon quentzi fuerza. Huajca ama analtepetl Tarsis ehuan hueli anquintlaniquij altepetl Tiro ehuan huan anquintlamisosolose quen nopa hueyatl Nilo tlejco huan moapachohua miyac tlali.

¹¹ TOTECO quixitlajtoc imax ipan nochi huejhueyi atl campa hueli. Quinchihua ma huihuipicaca nochi tlanahuatiani ipan tlatlactli. Huan yaya catli quijtojtoc quisosolos nochi nopa chichahuac altepetl campa tlanemacaj huan tlacohuaj.

¹² TOTECO quej ni quijtohua: “Nopa paquilistli catli masehualme quimatiyayaj ipan altepetl Sidón ya tlamis huan amantzi catli hualase seyoc tlali quintlajiyohuiltise. Masque cholose huan yase hasta tlali Chipre, amo quipantise campa mosiyajquetzase.”

¹³ Xijtlachilica ni tlali campa achtihui ajsiyaya huejhueyi barcos. Nopa Babilonia ehuan quichijque huejcapantique calme para quitlanise huan quisosolojtoque nopa yejyetzitzi calme nozona huan quicajtejqe quen se tlamontomitl tlen tlasoli. Elqui Babilonia ehuan amo tlali Asiria ehuan catli quitlanque.

¹⁴ Huajca ximochoquilica amojuanti catli annemij ipan barcos tlen altepetl Tarsis ipan nopa hueyi atl pampa ya xpolijtoc nopa piltlaltzi Tiro catli ipan anmotemachiyayaj para anajsitij.

¹⁵ Huan ipan nopa tonali nochi quielcahuase altepetl Tiro para 70 xihuitl, quen imiyaca nopa xihuitl catli itzot se tlanahuatijquetl. Pero teipa quema tlanahuatijtos seyoc tlanahuatijquetl, nopa altepetl sempa motlananas. Pero quema tlamis nopa 70 xihuitl, ipan Tiro elis san se quen catli quihuicatía se momecatijca sihuatl. Quijtose:

¹⁶ “Ta timomecatijca sihuatl catli mitzelcajtoque momecahua, xijcui moarpa huan xijyahualo nopa altepetl. Xijtzotzona nopa huicatl catli más yejyetzitzi huan xihuica miyac huicatl para sempa ma mitzelnamiqica.”

¹⁷ Huan quema ya tlantos nopa 70 xihuitl, TOTECO sempa quicahuilis ma motlananas altepetl Tiro. Pero nopa altepetl amo quipatlás inemilis. Sempa monemacas ica catli ehuaní tlen huéli tlali ipan tlaltipactli.

¹⁸ Pero ica miyac tonali, nochi catli nopa tlacohuani huan tlanemacani quitlaniyayaj quiiyocatlalise para TOTECO, amo san quiajocuisse para inijuanti. Huan se tonal inintlanca motequihuis para quicohuase tlacualistli huan yoyomitl catli cuali para nopa totajtzitzi catli quitequipanose TOTECO.

24

Tlatzacuiltli ipan nochi tlaltipactli

¹ ¡Xiquitaca! TOTECO ya itztoc para quisosolos ni tlaltipactli huan quichihuas ma eli cactoc huan tlasosololi. Yaya quinquixtis imasehualhua huan quintitlanis ipan campa huéli tlalme.

² Quinquixtis nochi totajtzitzi huan nochi catli amo totajtzitzi. Quinquixtis tlaça tequipanohuani huan sihua tequipanohuani, tlaça tecojme huan sihua tecojme, tlanemacani huan tlacohuani, catli tetlanejtíyayaj se tlenijqui huan catli motlanehuiyayaj, catli quitlahuiquilíyayaj huan catli tlahuicayayaj. Huan niyon se tlen inijuanti, amo momanahuis.

³ Nochi nopa tlali mocahuas cactoc huan tlasosololi pampa quej nopa quiijtojtoc TOTECO.

⁴ Nopa tlali tlamihuaquis huan mocahuas tlasosolijtoc pampa amo huetzis atl huan inintochui nochi huaquis.

⁵ Tlajiyohuis nopa tlali por nochi nopa tlajtlacoli catli quichijque imasehualhua. Nopa masehualme quicueptoque itlanahuatilhua TOTECO para ma quiijtose seyoc tlamantli. Quipatlatoque nopa tlamachtli catli quinmacac huan quixpanotoque nopa camanal sencahuai catli quichijqui para huejcahuasquía para nochipa.

⁶ Yeca ama TOTECO quititlantoc se tlatelchihualistli ipan tlaltipactli por inintlajtlacol masehualme. Masehualme tlajiyohuajaj por catli quichijtoque. Huan san se quesqui inijuanti noja mocahuase yoltoque.

⁷ Xocomecatli iayo tlamis huan xocomeca milme pilinise. Nochi catli paquiyayaj, ama motequipachose huan chocase.

⁸ Nojquiya ayacmo mocaquis más nopa yejyetzitzi huicatli catli quichihuaj ica arpas huan padero, pampa nochi nopa paquilistli catli oncayaya mojmotla, tlanqui.

⁹ Nojquiya ayacmo huicase quema tlaise. Huan nopa tlali quimachilise chichic ipan incamac.

¹⁰ Ipan altepetl amo aqui quimatis tlaque quichihuas. Mopantise ipan se hueyi tequipacholi por nochi tlamantli catli amo cualí. Nochi calme quintzactose cuali para amo aquí ma calaqui para tlachtequis.

¹¹ Tlacame mosansejcotilise ipan calles huan tzajtzitinemise pampa amo onca tlali. Nochi paquilistli tlamis ipan nopa tlali.

¹² Nopa altepetl mocahuas sosolijtoc huan ipuertas nochi quitlahuisojoque tlalchi.

¹³ Ya ni panos ipan nochi tlalme ipan ni tlaltipactli. San mocahuase se ome masehualme catli yoltoque. Elis san se quen quema quitlamitequij itlajca se olivo cuahuilí huan san mocahua se ome nica huan neca. O elis quen quema quitlamitequij itlajca nopa xocomecatli huan san mocahua se ome. San se quesqui masehualme mocahuase yoltoque.

¹⁴ Huan nopa se ome masehualme catli noja mocahuase, tzajtzise huan huicase ica paquilistli. Catli itztoque nechca nopa hueyi atl ica campa oncalaqui tonati quihueyichihuase TOTECO por ihueyitilis.

¹⁵ Nojquiya nochi catli itztoque ica campa hualquisa tonati hasta catli itztoque iteno hueyi atl quihueyichihuase TOTECO catli ininDios israelitame.

¹⁶ Xijtlacaquilica quenecatza huicaj nopa masehualme catli itztoque campa ontlantoc tlaltipactli tlen se lado hasta seyoc huan quiijtohuaj: “Xijhueyitlalica yaya catli xitlahuac.”

Pero na niqiijtohua: ¡Niteicnelti na! Nijpiya se hueyi tequipacholi ipan noyolo pampa campa huéli noja tlatlani catli amo cuali huan campa huéli masehualme quisenhuiquilíaj tlaçajcayahuaj.

¹⁷ Nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlaltipactli quipantise majmajtli, tlaquetztli huan ostome catli huejcatla para ipan huetzise.

¹⁸ Huan quej nopa nochi catli momanahuisse tlen nopa hueyi majmajtli huetzise ipan tlaquetztli. Huan nochi catli momanahuisse tlen nopa tlaquetztli huetzise ipan nopa hueyi ostome. Pampa elis quen TOTECO quitlapos nopa ventanas ipan ilhuicac huan huetzis

onpano miyac tlasosololistli. Huan nochi tlaltipactli tlahuel mojmolinis hasta campa tlatzquitoc.

¹⁹ Nochi tlaltipactli tlamihuehuelocas, tlamitlatlapacas huan tlami mojmolinis.

²⁰ Huan ni tlaltipactli ma ixacayajtinemis quen se ihuintiquetl huan mohuisos quen se xajcali quema tlaajaca chichuac. Quihuicas ietica nochi masehualme inintlajtlacolhua huan huetzis huan ayacmo quema molananas.

²¹ Ipan nopa tonal TOTECO quintlatzacuiltis nochi itequihuajcagua catli itztoyaj ipan ilhuicac huan huetzque ipan tlaajtlacoli. Huan ipan ni tlaltipactli quintlatzacuiltis nochi nopa amo cuajcualme catli tlanahuatitayaj campa hueli ipan nochi tálme.

²² Huan nochi nopa ángeles catli amo cuajcualme quinmontonos ipan se hueyi ostotl catli eltoc tlanjtic huan nopona quintzacuas. Huan nopona itztose miyac tonali hasta ajsis hora para quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuiltis.

²³ Huan huajca TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcagua Ma Tlatlanitij mosehuis ipan isiya ipan tepetl Sion. Huan tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén iniixpa nopa huehue tlacame catli quinyacanaj imasehualhua. Huan cahuanis itlatlanex hasta nesis quen tonati huan metzli tzintlayohuilitjose.

25

Nopa huicatl catli ica quihueyichihuase TOTECO

¹ TOTECO, na nimitzpaquilismacas huan nimitzhueyitlalis pampa ta tinoDios. Ta tijchihua huejhueyi tlamantli. Catli huejcayja tijsencajqui para tijchihuas, ama melahuac tijchijtoc senquistoc quen tiquijto.

² Masque huejhueyi altepeme ta tihueli tiquintlamisosolohua huan tiquinchihua quen se tlamontomitl tlen tlasoli. Masque quiپیay tepamitl catli tilahuac, ta tijhuelonia huan tijchihua quen tlasoli. Tiquinsosolohua nopa yejectzitzitzi caltlanahuatilme catli onca ipan campa hueli tálme huan ayacmo quema quincualtlalise.

³ Yeca masehualme ipan tálme catli tlahuel quiپیay chichualistli mitzhueyitlalise. Huan nopa tálme ica masehualme catli mosisinaj ama, teipa mitzimacasise huan mitztlepanitase.

⁴ Pero ica catli teicneltzitzitzi, ta tiquinmanahuía quema quinajsi tlaijiyohuilitli. Tiquinecahuilía quema tona huan quema tlahuel huetzi atl. Huan tiquinmanahuía tlen mosisinajca tlacame pampa inincualancayo eltoc quen se ajcomalacatl catli quihuelonia tepamitl.

⁵ Tetlajiyohuilitjaj quen nopa tlatotonilotl ipan se huactoc tlali. Pero ta tiquintlamiltis nopa mosisinajca tlacame catli mohueymatij huan catli hualahuj ipan tálme campa hueli. Catli tlahuejchihuaj tiquinehcapanltalis huan elis quen se mixtli huala huan quiseseltia nochi nopa tlali catli eltoc itla.

⁶ Quena, ipan nopa tonal, TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcagua Ma Tlatlanitij quichihuas se hueyi tlacualistli ipan Jerusalén para nochi masehualme ipan tlaltipactli. Huan oncas miyac tlamantli tlacualistli catli tlahuel ajhuiyac. Oncas huacax nacatl catli más tlapejpenili huan oncas miyac xocomeca atl catli más cuali.

⁷ Huan ipan nopa tepetl TOTECO quijcuinis nopa tlaecahuilotl tlen tequipacholi catli eltoc ipan nochi masehualme. Quijcuinis nopa ecahuili tlen miqulistli catli elqui itzonatipa nochi masehualme ipan nochi tlaltipactli.

⁸ Huan yaya TOTECO Catli Más Quiپیya Tlanahuatili quitlamiltis miqulistli para nochipa huan quinquachilis iniixayo nochi masehualme. Nojquiya quitlamiltis para nochipa nochi tlaijiyohuilitli huan pinahualistli catli quiajsiyaya itlal huan imasehualhua. Quej nopa quijtojtoc TOTECO para quichihuas.

⁹ Huan ipan nopa tonal masehualme quijtose: “Yaya ni toDios. Ipan ya timotemachijque huan techmaquixtijtoc. Timochixque ipan ya, huajca ama ma tipaquica pampa techmaquixti.”

¹⁰ Pampa TOTECO quitlalis imax ipan altepetl Jerusalén huan itlanahuatijcayo para quitiochihuas. Pero tlali Moab ipan moquejquetzas quen elisquía tlasoli.

¹¹ TOTECO quixitlahuas imax para quincuatopehuas tlali Moab ehuan para tlatzintla, quen se tlatatl catli ajqui quincuatopehua nopa atl. Quinehcapanltalis masehualme tlen Moab para ayacmo mohueymatise. Quitlamiltis nochi tlamantli catli amo cuali quichihuaj.

¹² Huan nopa tepamitl catli huejcapantlic huan tilahuac catli quiپیya Moab, TOTECO quihuelonis huan quisosolos hasta quichihuas tlatixtic.

26

Israelitame quihuicatisse TOTECO

- ¹ Ipan nopa tonali nochime ipan tlali Judá huicase ni huicatli:
 “Ama tijpiyaj se altepetl catli cuali huan quiapiya chichahualistli.
 TOTECO catli techmaquixtijtoc, techyahualohua quen se hueyi tepamitl para techmocuitlahuis.
- ² Xijtlapoca puertas para ma calaquica nochi nopa masehualme catli itztoque xitlahuaque. Xiquincahuaca ma calaquica nochi catli temachme.
- ³ TOTECO, mojmostla tiquinmacas yotlasehuilistli nopa masehualme catli motemachíaj ipan ta, nochi catli quisenhuiquilíaj mitztemohuaj.
- ⁴ Yohuali tonali ximotemachica ipan TOTECO pampa san yaya TOTECO Catli Más Quiapiya Tlanahuatili huelis anmechmanahuis para nochipa.
- ⁵ Yaya quinehcapanthlalia nopa masehualme catli mohueyimatij.
 Quintepexihuía nopa altepeme catli ipan itztoyaj.
 Quintlahuisohua hasta tlalchi huan quihuelonía inintepa.
- ⁶ Ama nopa teicneltziti catli quintlajiyohuilitiyayaj ipan moquejquetzaj catli mocahua tlen inialtepe.”
- ⁷ TOTECO tijchihua nopa ojtli catli quitoquilíaj catli xitlahuaque moixpa amo cana fiero, niyon amo ixtlejcolis.
 Pampa ta, TOTECO, amo titemaca se ojtli catli fiero o catli amo cuali. Ta tijxitlahua nopa ojtli huan tijchihua yejyetzli.
- ⁸ TOTECO, tojuanti tijtoquilíaj moojhui catli xitlahuac huan timochiyaj san ipan ta.
 Techpactia miyac tijchihuase catli ta tijnequi.
 Ipan toyolo san tijnequij timitzhueyichihuase.
- ⁹ Seyohual nimitztemohua ica nochi noyolo.
 Huan quema niisa ica ijnaloc noja nimitztemohua.
 Pampa fiero masehualme amo quicahuase quichihuase catli amo cuali huan quipehualtise quichihuase catli xitlahuac,
 hasta quema ta tihualas para tiquintlajtolsencahuaqui huan tiquintlatzacuiltiqui catli itztoque ipan ni tlali.
- ¹⁰ Pero masque tiqunnextilía teicnelijcayotl nopa masehualme catli fiero innemilis, amo moxitlahuaj.
 Quisenhuiquilíaj quichihuaj tlamantli catli amo cuali ipan nopa tlali campa sequinoc quichihuaj catli xitlahuac.
 Huan amo quichihuilise cuenta mohueyitilis, TOTECO.
- ¹¹ Inijuanti amo mitztlacaquilíaj quema tiquintlacaualtía.
 Huan quema tijtlanana momax para tiquintlatzacuiltis, injuanti amo quitaaj, niyon quichihuilíaj cuenta.
 Pero xiquinnextili quenicatza tiquinicnelía momasehualhua, huan mopinahua.
- ¹² Huan nopa tlitl catli ticajotoc para mocualancaitacahua ya eltoc para quintzontlamiltis.
- ¹² TOTECO, ta catli techmaca tlasehuilistli.
 Nochi catli cualquisa catli tojuanti tijchihuaj eltoc pampa ta tijchijtoc nopa tequitl ipan tojuanti.
- ¹³ TOTECO ta catli titoDios, quiapiya miyac tonali technahuatiyayaj sequinoc tecojme, pero ama san ta timitzhueyitlepanitase.
- ¹⁴ Nochi injuanti catli tiquintequipanojqque, ama ya mictoque huan ayacmo hualase sempa,
 ixpolijque huan ayacmo quema motlananase.
 Pampa ta tiquintlatzacuilti huan tiquintlamiixpolihuilti.
 Ama ayacmo aqui quinelnamiqui.
- ¹⁵ TOTECO, ta tiquinmiyaquilijtoc momasehualhua ipan totlal.
 Tijchijqui para más ma monextis mohueyitilis.
 Huan tijchijtoc totlal nojquiya ma eli más hueyi.
- ¹⁶ TOTECO, quema israelitame tlajiyohuiyayaj, timitztemojque.
 Quena, quema ta techtlatzacuilti, timotlatlajtijque ica ta.
- ¹⁷ Tiitztoyaj moixpa quen se sihuatl catli momimilohua ica tlacuajcualoli quema quitlacatiltía icone.
- ¹⁸ Tojuanti tiitztoyaj ica tlacuajcualoli huan tichocayayaj quen se sihuatl, pero san tlapic titlajiyohuijque pampa amo tleno tijtlatacuiltijque.
 Amo tihuelque titlatlanise para totlal huan amo tleno quisqui tlen totlajiyohuilis.
 Amo aqui tlatatqui para mochihuase más masehualme ipan ni tlatipactli.
- ¹⁹ Pero tijpiyaj ni camanali catli temachtli:

Nochi catli ya mictoque catli moaxcahua TOTECO, sempa moyolcuise Huan inintlacayohua sempa motlananase campa quintlalpachojtoque. Quena, nochi catli itztoque ipan tecacahuatl sempa isase huan huicase ica paquillisti. Itlahuil TOTECO catli temaca nemilistli motlalis ipan injuanti quen elisquía ajhuachtlí.

Tlatzacuiltli huan tlayancuillisti

²⁰ Annomasehualhua, xiyaca amochaj huan xijzacuaca amopuertas campa anitztose temachtli. Ximotlatica se tlatoctzi hasta quema ya panotos icualancayo TOTECO huan ya quintzotlamiltijos nochi icualancaitacahua.

²¹ TOTECO quisas tlen ichaj huan hualas ipan ni taltipactli para quintlatzacuiltiqui nochi masehualme por inintlajtlacolhua. Huan monextis ajqueya temictijtoc ipan ni taltipactli huan ayacmo huelis motlalis. Mopannextise nochi catli quihuicaj tlatlacoli.

27

Israelitame elise majcajtoque

¹ Ipan nopa tonali TOTECO quicuis imachete catli temajmati, hueyi huan tlatequi, huan quitlatzacuiltis nopa hueyi tlapiyali catli itoca leviatán; nopa cohuatl catli nemi chichahuac huan motzoyohualojti. Huan quimictis nopa hueyi tlapiyali catli itoca dragón catli itztoc ipan hueyi atl.

² Ipan nopa tonali TOTECO huicas tlen nopa xocomeca mili catli tlahuel quicnelía. Quej ni quijtos:

³ "Israelitame itztoque noxocomecamil. Na niquinmocuitlahuía. Tlatoctzitzí nijtequilía atl noxocomecamil, huan nijmanahuía tonaya huan tlayohua para amo tleno quichihuilise nocualancaitacahua.

⁴ Na ayacmo niculani ininhuaya. Huan sintla niqutas quinpiyase inincualancaitacahua catli quincuatotóníaj quen huitztli huan sahua mecatl, huajca na niquinhuihuitlas huan niquintlatis.

⁵ Huan san huelis momanahuse inincualancaitacahua sintla moyoltlalise nohuaya huan nechtlajtlalise ma nimoyoltlali ininhuaya."

⁶ Ajsis tonali quema israelitame [27:6 O iixhuihua Jacob.] sempa quipiyase ininnelhuayo huan chamanise huan xochiyohuas quen se cuahuil quichihua. Nochi taltipactli temis ica itlajca.

⁷ TOTECO amo quintlatzacuiltijtoc israelitame quen quintlatzacuilti inincualancaitacahua, niyon amo quinmictijtoc israelitame quen quinmicti sequinoc catli temictijtoque.

⁸ Pampa TOTECO san quintlatzacuiltijtoc nelquentzi. San quinquixti tlen inintlal huan quintitlanqui ipan sequinoc tlamme. Eltoc quen quinhuicac nopa hueyi ajacatl catli huala ica campa hualquisa tonati.

⁹ Huan ¿tlaque monequi quichihuase israelitame para quiselise tlapojpolhuili tlen inintlajtlacolhua? San se tlamantli monequi quichihuase: Ma quichihuaca tlatixtic nochi nopa teme catli quintequihuijtoque para tlaixpamitl, ma quintdamiixpolihuiltica nopa teteyome tlen Asera huan nopa tlaixcopincayome tlen tonati. Huan quej nopa ayacmo quema quinhueyichihuase.

¹⁰ Pampa nochi ialtepehua catli moyahualojtoque ica tepamitl mocahuase cactoque quen huactoc tlali. Nochi calme quintlahuelcahuase huan nochi nopa calles temis ica miyac tlamantli xihuitl. Huan nopona mosiyajquetzase huan tlacuajtinemise huacaxme. Huan quitlamicuase ininmacuayohua nochi cuame.

¹¹ Nomasehualhua itztoque quen se cuahuil imacuayohua catli huactoque. Huan yeca postequij huan nopa sihuame hualahuij huan quinhuicaj para quintlatise. Nomasehualhua tlahuel huihuitique huan amo tlanamiquij pampa mohuejcatlalijque tlen TOTECO Catli Quinchijchijqui. Yeca TOTECO amo quintlapojpolhuis, niyon amo quintlasojtlas.

¹² Pero ajsis tonali quema TOTECO quinsentilis sese injuanti quen quichihua se masehuali quema quitlapepenía etl ipan imax. Quintlapepenis sesen injuanti campa huali ipan nopa imil catli pehua campa atemitl Eufrates huan ontlami campa inepa tlali Egipto.

¹³ Ipan nopa tonali quipitzase nopa hueyi tlapitzali, huan nochi injuanti catli itztose ipan tlali Asiria huan catli quinhuicatose tlali Egipto, hualase quihueyimatiqij TOTECO ipan nopa tepetl catli tlatzejtzeloltic catli eltoc ipan altepetl Jerusalén.

28

TOTECO quitlatzacuiltis altepetl Samaria huan Jerusalén

¹ ¡Teicnelitque altepetl Samaria ehuaní pampa hualahuij catli quisosolose inialtepe! Nochi ihuintini tlen tlali Israel [28:1 Efraín.] mohueyimatiqij por nopa altepetl huan quimatij quipixtosquíaj se inincorona pampa tlahuel yejyectzi nopa tlamayamitl catli

quiyahualojtoc. Pero nimantzi pilinis iyejyejca nopa altepetl catli quiapiya imasehualhua catli ihuintitoque huan tepejtoque ipan nochi calles.

² Nelía teicneltzi pampa TOTECO quintitlanis miyac soldados catli tlahuel quiapiyaj chicahualistli para quihuulanase. Hualase ipani quen tesihuitl, o quen se hueyi ajacatl o quen atl catli huetzi chicahuac. O hualase ipani quen se hueyatl catli temitoc ica atl huan nochi quitlahuisohua hasta tlalchi.

³ Altepetl Samaria elqui se altepetl catli tlahuel ica mohueyimatiyayaj ihuintini tlen tlali Israel huan quiitayayaj quen se corona. Pero icualancaitacahua nopa altepetl quimajcahuase hasta tlalchi huan ipan moquejquetzase.

⁴ Samaria elqui se altepetl catli tlahuel yejyectzi huan moyahualojtoc ica se tlamayamitl, pero ama tlanqui nochi iyejyejca. Ixpolihuis ipan se tlatoctzi quen nopa higo catli icsi achitihui, huan quema se acajya quiita, nimantzi quitequi huan quicua.

⁵ Huan ipan nopa tonali, mohueyimatise israelitame ica TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij. Elis yaya catli quinpaquilismacas imasehualhua catli noja mocahuase.

⁶ Yaya quinmacas nopa tetlajtolsencahuani se ininyolo catli cuali para ma tetlajtolsencahuaca xitlahuac. Huan quichihuas para nopa soldados catli tlamocuitlahuaj campaa ipuerta nopa altepetl ma motemacaca para quintzontlamiltise nochi inincualancaitacahua.

Tlatiochihuali para Jerusalén

⁷ Pero ama ihuintini quinahuatíaj nopa tlali. Hasta nochi nopa totajtzitzi huan tlajtol pannextiani mocuapolojtoque ica tlali catli nelchichic huan ixacanejnemij pampa ihuintitoque. Tlahuel mohuihuichijtoque ipan inintequi, mocuapolojtoque huan quichijtinemij miyac tlamantli catli amo cuali.

⁸ Nochi ininmesas temitoc ica iniisotlal hasta ayacmo onca niyon se lugar catli tlapajpactic.

⁹ Pero nopa totajtzitzi huan tlajtol pannextiani quijtohuaj tlen na niIsaías: “¿Ajqueya itztoc ni tlatcatl para techilhuis ni tlamantli? Amo monequi tijtlacaquilise itlamachtli. ¿Atlac moilhúa tiitztoque quen conetzitzi catli ayamo huelij camanaltij huan catli sanoc quinchichijcahualtijoque?”

¹⁰ Pampa nochipa techilhúa san se tlamantli. Techmachtía ica camanali catli amo ohui. Eltoc quen quinmachtisquía coneme catli pehua tlapohuaj: ba be bi bo bu.”

¹¹ ¡Cualtitoc! Pampa ni tlacame amo quinequij quitlacaquilise catli na niIsaías niquinilhúa, TOTECO quincamanalhuis ica camanali catli ohui para quimachilise ica seyoc tlali ehuani catli quintlajiyohuiltise, pampa TOTECO quintitlanilis sequinoc tlali ehuani para quintlatzacuiltise.

¹² Eltoc quen TOTECO achtihuiya quinilhui: “Sintla antechtlepanitase huan anquiyayase se cuali nemilistli, huajca nica ipan amotlal anquiyayase tlahsehuilistli huan tlasiyajquetzali.” Pero injuanti amo quinejque quitlacaquilise.

¹³ Huajca TOTECO quincamanalhuis tlatoctzitzitzi ica camanali catli amo ohui. Huan tlatoctzitzitzi quiompahuis icamanal para quimachilisqueíaj. Pero injuanti noja amo quimachilise nopa camanali catli amo ohui huan elis quen motepotlamise, huan ajquitzhuetzise huan tlahuel mococose. Quinmasiltise huan quinitzquise huan quinhucase seyoc tlali.

¹⁴ Huajca nochi antetlajilhuijca tlacame catli anquinahuatíaj altepetl Jerusalén, xijtlacaquilica icamanal TOTECO.

¹⁵ Eltoc quen amojuanti anquijtohuaj: “Tojuanti tijsencajtoque se camanali para amo aqui techmictis huan amo tiyase campaa mijcatziti. Timonemacatoque ica catli techmanahuse ininmaco nopa tlali Asiria ehuani. Huajca amo tleno huelise techchihuilise pampa timotemachijtoque ipan catli tlacajcayahua huan ipan istlacaticayotl.”

¹⁶ Pero TOTECO Catli Más Quiapiya Tlanahuatili quijtohua: “Xiquitaca, na nijtlalía se tetl senquistoc campaa monequi ipan altepetl Sion [28:16 O Jerusalén.] para se tlatzinpehuatili. Tetic nopa tetl huan cuali tlatlapejpenili. Tlahuel miyac ipati. Yaya eltoc temachtli para ipan moquetzas nopa hueyi cali. Aquí quineltocas ya, itztos temachtli huan amo tleno quichihuilis ma momajmatis.

¹⁷ Quen se quitamachihuas se cali ica se mecatl tlen tlamachihuali, na niquijitas sintla nomasehualhua quichihuaj catli xitlahuac. Huan quen catli quitequihuis se nivel para quijitas sintla cuali mantoc nochi nopa itzinpehuatli, niquijitas sintla quichihuaj catli cuali. Catli ipan anmotemachíaj nesi yejyectzi, pero amo quiapiya chicahualistli. Sintla ipani huetzis tesihuitl, nimantzi huelonis pampa san istlacaticayotl. Huan quen miyac atl catli pano huan quitlahuisohua nochi tlalchi, amocualancaitacahua anmechquixitise.”

¹⁸ Na nijtlamiltis nopa camanali catli anquichijtoque ica miqulistli para amo anmechmictise huan anyase campa mijcatzitzi. Huan yeca quema hualase amocualancaitacahua quen se hueyatl, anhuetzise huan amopani moquejquetzase.

¹⁹ Huan amocualancaitacahua itztose quen se hueyatl catli hualase mojmostla; tlayohua huan tonaya anmechtzontlamiltiquij hasta ajsis tonali para anmechhuicase ipan seyoc tlali. Huan san para quicaquise nopa camanali catli ajstitihuala, anmechchihuilis anhuihuipicase.

²⁰ Amo cana huelis anmotlatise pampa amo anmechpalehuis catli ipan anmotemachijtoque. Eltoc quen nopa tlapechtli catli anquichijchijque para ipan ancochise tziqitetzzi huan amo anmechaxilia. Huan amotlaque nojquiya cototzi huan yeca amo anmechaxilia para anmopiquise.

²¹ TOTECO hualas ica ihueyi cualancayo tlatocli quema amo anquichiyaj huan anmechhuilanas quen hualajqui huejcayja ininpan nopa filisteos ipan tepetl Perazim huan nopa amonitame ipan tepetl Gabaón. Yaya hualas para quichihuaqui se hueyi tlamantli catli amo quema aqui quitztoque para pano. Huan amo quema quicactoque pampa yaya quintzontlamiltis tlen ya imasehualhua.

²² Huajca ayacmo más xitetlajilhua para amo anquiselise se tlatzacuiltli catli noja más hueyi, pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij techyolmelajtoc para yaya quisencajtoc anmechtzontlamiltis.

Itlanamiquilis TOTECO

²³ ¡Xijtlacaquilica nocamana! Quena, cuali xijtlacaquilica catli nimechilhuis:

²⁴ Se miltequipanojquetl amo senyajtoc quipoxonijtinemi itlal huan amo quema tlatoca. Amo nochipa tlamehua huan amo quema quitoca ixinach.

²⁵ Quema ya quicaltlalijtoc itlal, yaya yohui huan quitoca iyol nopa eneldo huan comino. Nojquiya ica surcos quitoca trigo, cebada huan avena. Huan sesen tlamantli cuayolotl quitoca ipan ilugar campa quitocarohua.

²⁶ Yaya quimati tlaque quichihuas huan quenicatza quitocas pampa Toteco Dios quimacatoc tlanamiquilistli.

²⁷ Yaya quimati para sese tlamantli cuayolotl monequi quiyolquixtis quen quinamiqui. Nopa eneldo amo quiyolquixtia ica se cuahuitl catli etic. Huan nopa comino amo quipanoltis ipani se cuacarro para quiyolquixtis pampa eneldo huan comino monequi quihuitequise ica yamanic ica se acatl para quiyolquixtise.

²⁸ Monequi quitejtejtzonas trigo para quiyolquixtis, pero amo hueli quisenhuiquilis quitejtejtzonas miyac. Huelis quipanoltia ipani se cuacarro, pero amo hueli quicahuilis ma eli tlaxitic.

²⁹ Pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, yaya itztoc se yejectzi tlamachtijquetl huan temaca se cuali tlanamiquilistli.

29

TOTECO quiyolmelahua altepetl Jerusalén

¹ ¡Teicneltique catli ehuaní altepetl Jerusalén [29:1 Quiijtohua Ariel catli quinequi quijtos 'tlaixpamitl'. Ya ni eltoya seyoc itoca Jerusalén por nopa tlaixpamitl catli nozona oncac.], nopa Altepetl tlen David! Sesen xihuitl antemacaj miyac tlamantli tlaicajhualistli nozona.

² Pero na nijtitlanis ininpan Jerusalén ehuaní se hueyi tlatzacuiltli huan oncas miyac choquistli huan tlaucajcualoli. Altepetl Jerusalén quipiyas miyac estli. Elis quen nopa seyoc lugar catli itocax Ariel. (Ariel quinequi quijtos: "Tlaixpamitl campa toyajtoc miyac estli.")

³ Na nielis niucalancaitaca nopa altepetl huan nijyahualos ica miyac soldados para nijhuilanas. Huan nijsencahuas huejcapantic calme para ipan tlejose para quitlanise nopa altepetl.

⁴ Huan Jerusalén elis quen se animajtzi catli quinequi camanaltis tlen nozona tlanjtic campa quitlalpachojtoque, huan itoscac caquistis quen se catli ichtaca camanalti.

⁵ Pero san ipan se tlatocitzi niquintojtocas nochi nopa miyac icualancaitacahua Jerusalén catli tlahuel temajmatijque huan injuanti xpolihuisse quen tlattejpocitli. Iculancaitacahua Jerusalén elise quen itlasolo trigo catli quihuaicahua ajacatl pampa ipan se tlatocitzi quema amo anquichiyaj niqunajsis.

⁶ Quena, na, niamoteco Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij, niqunajsis ica tlatomonilotl catli nelchicahuac para nimechmanahuis anjerusalén ehuaní. Huan nijchihuas ma mojmolini tlali huan caquistis nelia chicahuac. Huan nijtitlanis se hueyi ajcomalacatl huan se titl catli nochi quilatis.

⁷ Huan nochi masehualme catli ehuan sequinoc tlalme catli quihuilnase altepetl Jerusalén huan icalhua catli cuali tlasencahuali, nochi ixpolihuse ica san se tlatoctzi quen elisquía se temictli catli tiquita ipan motlalnamiquilis ica tlayohua.

⁸ Se tlatcatl catli tlahuel mayana quitemiquí para tlaqua, pero quema isa amo tleno quiipiya iijtico huan noja mayana. Huan se tlatcatl catli tlahuel amiqui quitemiquí para atli, pero quema isa quimati noja yamaniya huan siyajtoc pampa amiqui. Ijquiyampa nopa masehualme tlen sequinoc tlalme catli quihuilnase altepetl Jerusalén [29:8 O Sion.] quitemiquise tlatlanij, pero san tlapic pampa amo tlatlanise.

⁹ Huelis sequin anjerusalén ehuan amo anquineltočaj catli niquijtohua. ¡Huajca, cualtitoc! San xijsenhuiquilica xijchihuaca catli fiero. Noja xiixztactoca para amo tleno huelis anquilitase. Xihuetztinemica quen ihuintini masque amo anihuintitoque. Xiixacanejnentinemica masque amo anquijitoque xocomeca atl catli nelchichic.

¹⁰ TOTECO quititlantoc amopani se hueyi cochistli. Quitzajqui iniixteyolhua amotlajtol pannextijcahua huan quitzajqui iniixyac amotlachixcahua.

¹¹ Para inijuanti nochi ni tlanextili huan catli quiijtosnequi ica catli panos teipa elis quen se amatlajcuiloli catli cuali tzactoc. Huan masque quimactilise nopa libro se catli hueli tlapohua huan quiilhuse: “Xijpohua ni amatl.” Yaya quiijtos: “Amo nihueli nijpohuas pampa nopa amatlajcuiloli cuali tzactoc.”

¹² Huan sintla quimactilise seyoc catli amo hueli tlapohua huan quiilhuse: “Xijpohua ni amatl.” Yaya quinanquilis: “Amo nihueli nitlapohua.” Pampa nochi itztoque quen popoyotziti.

¹³ Huajca TOTECO quiijtohua: “Ni masehualme quiijtohuaj para noaxcahua huan injuanti nechhueyimatiј ica inincamac, pero ininyolo eltoc huejca tlen na. Huan quema nechhueyichihuaj san quitequihuáj tlanahuatilme huan camanali catli masehualme quimachtijtoque.

¹⁴ Huajca yeca, na nijchihuas huejhueyi tlamantli iniixpa nochi ni masehualme catli quichihuaj ome iniixyac huan injuanti tlahuel motetzamatise. Huan niqinhuihuichihuas tlanamiquini huan nijnextis para inintlamachtil masehualme amo tleno ipati.”

¹⁵ Nelía teicneltique nopa masehualme catli quisencahuaj quichihuase catli fiero huan quichihuaj campica quitlatise tlen TOTECO, pampa temachtli TOTECO quintlatzacuiltis. Quichihuaj miyac tlamantli ipan tzintlayohuilotl huan quiijtohuaj: “TOTECO amo huelis techitas huan amo quimati tlaque pano nica.”

¹⁶ Nelía hueyi mocuapolojtoque injuanti catli quiijtohuaj ya nopa. TOTECO anmechchijqui. Yaya itztoc quen se chachapalchijquetl catli más hueyi que amojuanti catli anitztoque quen soqui chachapalme catli quinchijchijqui. Se soqui chachapali amo quiilhuis iteco: “Amo ta catli techijchijqui.” Se comitl amo huelis quiilhuis catli quichijchijqui: “Amo tijmati tijchihua comitl.”

TOTECO quinmaquixtis israelitame

¹⁷ Ayacmo miyac tonali polihui para nopa huactoc tlali Líbano mochihuas se hueyi mila catli yejyectzi huan catli temaca miyac itlajca. Huan nopona elis cuatitlamitl catli xoxohuic huan yejyectziti.

¹⁸ Ipan nopa tonali masehualme catli amo hueli tlaçaquij quicaquise nopa camanali catli quipohuilá tlen nopa amatlajcuiloli. Huan nopa popoyotziti catli itztoque ipan tequipacholi huan ipan tzintlayohuilotl quilitase.

¹⁹ Nochi catli moicnonequij sempa quiipiyase nopa hueyi paquillstli catli huala tlen TOTECO. Huan catli teicneltziti paquise ipan TOTECO catli Tlatzejtzeloitc huan catli itztoc ininhuaya israelitame.

²⁰ Pampa ayacmo itztose injuanti catli mosisiníaj huan tetlajilhuiáj. Tzontlamise nochi injuanti catli senquistoc quinequij quichihuase catli amo cuali.

²¹ Tlamise nochi amo cuajcualme catli quitlajtlacoltíaj se masehuali catli amo tleno quichijtoc. Ayacmo itztose amo cuajcualme catli tlaçajyahuaј huan quitzacuiltise se juez para amo quintlatzacuilti tlaçame catli quichihuaj catli fiero. Ya tlantos nochi catli istlatacij para se juez amo hueli quichihuas catli xitlahuac ica se masehuali catli amo tlaixpanotoc.

²² Yeca TOTECO, catli quimanahui Abraham, queј ni quinilhuiá israelitame [29:22 Ixhuilhua Jacob.]: “Ayacmo ixchiplantiyase israelitame sempa ica majmajtli, niyon amo aqui quinpinahualtis.

²³ Pampa quema quilitase quenicatza nijchihuas tlahuel ma momiyaquilica, quilitase notlatzejtzeloitcayo na catli niTlatzejtzeloitc huan niitztoc ininhuaya israelitame. Huan nechimacasisse huan nechtlepanitase.

²⁴ Huan huajca nochi catli mocuapolojtoque quineltocase catli melahuac, huan nochi catli mosisiniáj motemacase para ma quinmactica.”

30

Amo cuali nopa camanal sencahuali ica Egipto

¹ TOTECO quijtohua: “Nelía teicneltique noisraelita masehualhua pampa temachtli niquintlatzacuiltis. Tlahuel mosisiniáj. Aquí hueli quihuíaj ma quintalnamicti, pero na amo tleno nechilhuíaj para ma niquintalnamicti. Huan quisencahuaj quenicatza quichihuae miyac tlamantli catli na amo niqunilhui ma quichihua. Mosansejcotilíaj huan quichihuj camanal sencahuali ica sequinoc catli no Tonal amo quinequi ma quichihua. Huan quej nopa inintlajtlacolhua noja más momiyaquilíaj.

² Inijuantí yajque ipan tlali Egipto para tlajtlantij tlapalehuili, pero amo nechtlajtlanijqe caquihuili para yase. Ama inijuantí motemachíaj ipan Faraón para ma quinmanahui.

³ Pero Faraón amo huelis quinmanahuis masque quintlajtolcahuilijtoc para quichihuas. Huan pampa motemachijtoque ipan Faraón, teipa mopinahualtise huan amo quimatise tlaque quichihuae.

⁴ Huan masque ichicahualis Faraón yas hasta altepetl Zoán huan ajsis hasta altepetl Hanes,

⁵ niyon se pilquentzi amo huelis quinpalehuis nopa israelitame. San quinhualiquilis pinahualistli huan tlajijyohuilistli pampa motemachijque ipan ya.”

⁶ Ya ni nopa camanali catli TOTECO quititlani tlen nopa tlapiyalme catli mopantíaj ipan tlali Neguev. Israelita tlayacanani yohuij ipan tlali Egipto ica burros huan camellos catli quimamajtiyohuij miyac tlamantli catli patiyó para quintlaxtlahuitij tlali Egipto ehuaní por itlapalehuil. Quiixcotonaj nopa huactoc tlamelampa tlahuel mahuilili pampa nopona itztoque leones catli mosisiniáj huan cohuae catli temictíaj huan motlalohuaj chichahuac. Pero nochi catli quichihuj eltoc san tlapic, pampa Egipto amo tleno huelis quinchihuilis.

⁷ Nochi itlapalehuil tlali Egipto amo tleno ipati. Yeca na nijtocaxtía Egipto: “Nopa hueyi cohualt catli amo tleno hueli quichihua.”

⁸ Xiya huan xiquijcuilo ipan se huapali nochi camanali catli niqijtohua tlen tlali Egipto. Ma mocahua hasta nopa tlayacapan tonali para quintelhuas nopa israelitame pampa amo quineltocaj TOTECO.

⁹ Pampa israelitame tlahuel mosisiniáj. Nochipa istlacatij huan amo quinequij quitlacauilise icamanal TOTECO.

¹⁰ Quinilhuía nopa tlachiyani: “Ayacmo xiquitaca niyon se tlanextili.” Huan nopa tlajtol pannextiani quinilhuíaj: “Ayacmo techilhuica catli melahuac. Techpohuilica camanali catli techpactis. Techpohuilica istlacatili.

¹¹ Xijcahuaca nopa ojtlí catli xitlahuac. Ayacmo techcuatotonica ica tequipacholi catli techilhuía para ajsise. Techyolajsitoc miyac camanali tlen TOTECO catli Tlatzejtzololitic catli itztoque tohuaya tiisraelitame.”

¹² Huajca TOTECO catli Tlatzejtzololitic catli itztoque ininhuaya israelitame quijtohua: “Pampa anquihuejcamajcaytoque nocamanal huan anmotemachíaj ipan tlahuilancayotl huan ipan tlamantli catli amo cuali, huan amo anquinequij anmoyolcuepase;

¹³ tlatoc hualas amopani se hueyi tlatzacuilti quema amo anquichiyaj. Anelise quen se tepamitl catli ya pejtoc motolonchihua huan teipa huelonis ica se tlatoctzi.

¹⁴ Quen se quitlapanas se soqui comitl, TOTECO moquejquetzas amopani huan anmechihuas tlatixtic, niyon amo anmechtlasojtlas. Huan amo mocahas niyon se pedazo catli huelis quitequihuse para ipan quihucase tlicoli o para quiquixtise atl ipan se ameli.”

¹⁵ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili catli Tlatzejtzololitic huan catli itztoque ininhuaya israelitame quijtohua: “Sintla anmoyolcuepase ica na huan anmosiyajquetzase, na nimechmaquixtise. Sintla anmotemachise ipan na huan amo anmolínise, anquipayase chichahualistli. Pero amo anquinequij anquichihuae.”

¹⁶ Huan anquijtohuaj: “¡Amo tijneltoque mocamanal! Tlali Egipto techpalehuis. Nopa egiptome techmacase cahuayos catli motlalohuaj chichahuac para titlahuilanase.”

Pero nimechilhuía, achi más motlalose chichahuac amocualancaitacahua catli anmechtojtocase.

¹⁷ Se amocualancaitaca quijtoque se mil tlen amojuantí. Huan macuilti tlen inijuantí anmechtojtocase nochi hasta amo mocahuase ome san sejco. Huan anmocahuase amoseltziti quen se icuayo bandera catli ijcatoc iseltzi ipan se tepetl catli mocahuaj huejca.

TOTECO quintiochihuas imasehualhua

¹⁸ Pero TOTECO anmechchiya anquitemose para huelis anmechnextilis iteicnelijcayo. Yaya quinequi anmechtlasojtlas quen quijtojtoc, pampa TOTECO, yaya se Dios catli senquistoc quichihua catli xitlahuac. Huajca ma paquica nochi masehualme catli motemachiyaj ipan ya para ma quinpalehui.

¹⁹ Annomasehualhua catli anitztoque ipan altepetl Jerusalén, ajsis tonali quema ayacmo anchocase. Ipan nopa tonali, quema TOTECO quicaquis anquitzajtzilise para ma anmechpalehui, anmechtlasojtlas miyac huan nimantzi anmechnanquilis.

²⁰ Huan masque TOTECO mojmstla anmechmacatoc tlaijiyohuilistli huan tequipacholi, yaya itztos amohuaya para anmechmachtis. Yaya catli amotlamachtijca ayacmo motlatis huan ica amoixteyol anquiritase.

²¹ Huan sintla amojuanti anquicahuase iojhui TOTECO huan anmocuapologe, huajca ica amoica anquicaquise se itoscac catli quijtos: “Amo ya ni nopa ojlti. Huajca ximocuepaca huan xijtoquilica ne ojlti.”

²² Huan huajca anquintlapanase amoteteyohua tlen plata huan nopa tlaixcopincayome tlen oro. Huan anquintepehuase quen se yoyomitl catli tlahuel fiero catli anmechtlaizyaltia quema anquinechcahuaj. Huan anquinilhise nopa teteyome: “Xiquisaca pampa ayacmo timechnequij.”

²³ Huan huajca TOTECO anmechtiochihuas huan quichihuas ma huetzi atl ipan nopa tonali quema anquitolcase amoxinach. Nojquiya quichihuas ma oncas miyac pixquistli. Huan quimiyaquilis nopa sacatl campa tlacuajtinemise amohuacaxhua.

²⁴ Huan nopa torojme huan pilburrojtizti catli quipoxoniaj nopa tlali, quicuase trigo catli tlapajpactli, catli ya quieyjectitjoque ica pala para ajacatl ma quihuica itlasolo huan san mocahua iyol.

²⁵ Ipan nopa hueyi tonali tlen miquilstli quema TOTECO quintzontlamiltis icualancaitacahua huan quitlahuisos nochi torres huan calme catli más cuali tlasenchuali, TOTECO quichihuas ma oncas miyac atl catli quintemitis miyac pilatljatzitzi huan hueyame catli temose tlen nochi tepeme huan tlachiquilme.

²⁶ Huan ne metztli tlahuis quen tonati, huan ne tonati tlahuis chicome hueltas más chichahuac quen elisquia chicome tonati. Quej nopa elis quema TOTECO pehuas quinchicahuas imasehualhua huan quinpajtis campa quincocojtoc.

TOTECO quintlatzacuiltis Asiria ehuan

²⁷ Xiquitaca, ya huala TOTECO tlen huejca ica nochi ichicahualis huan yaya tlahuel cualani. Yahualtic tlen ya tlejco miyac poctli. Icamac temitoc ica miyac cualantli huan icamanal tetzontlamiltia quen tlitl.

²⁸ Iijyo hualas ipan icualancaitacahua quen se hueyat para quintzontlamiltis. Nochi masehualme catli mohueyimatij ipan nochi tlalme quintzejtzelos. Quena, ica ihueyi cualancayo quintzejtzelos quen masehualme quichihuaj ica trigo para quiquixtilise itlasolo. Quintlalilis tepos camachali nochi nopa tlalme ehuan huan quinhuicas ipan nopa lugar campa quintzontlamiltis.

²⁹ Pero amojuanti catli animasehualhua TOTECO anpaquise huan anhuicase quen anhuicaj tlayohua ipan nopa ilhuime catli tlatzejtzeltique. Quena, anpaquise miyac ipan amoyolo quen paqui se tlatcatl catli tlapitza quema quinyacana paxalohuani para ma yaca Jerusalén campa eltoc itiopa TOTECO, nopa tlamanahuijquetl tlen israelitime.

³⁰ Huan TOTECO quichihuas para nochi masehualme ma quicaquica itoscac catli quiapiya tequiticayotl huan nochime quimachilise icualancayo. Huan ica imax quintlatzacuiltis icualancaitacahua. Huan ica icualancayo hualas tlitl catli tlahuel totonic, huan huejhueyi ajcomalacatl, huan tlatomonilotl huan tesihuitl.

³¹ Quema quicaquise TOTECO itoscac huan quiselise inintlatzacuiltl catli nelia chichahuac, tlahuel moajmatise nopa Asiria ehuan.

³² Huan sesen hualta quema TOTECO quinmaquili nopa Asiria ehuan, israelitime más paquise ica tlatotzonali tlen panderos, arpas huan ica huicatl.

³³ Hasta huejcaya TOTECO quisencaqi se lugar para se hueyi tlilelemectli catli quitlatis nopa tlanahuatijquetl tlen Asiria. Nopa ostoti eltoc tlahuel huejcatla huan patlahuac huan ya quiapiya tlahuel miyac cuahuitl para nopa tlitl. Huan TOTECO iijyo quipehualtis nopa tlitl catli tlatlas tlahuel totonic quen tlatla se hueyi tepetl.

31

Amo quisa cuali itlapalehuil Egipto

¹ Nelia teicnelique nopa masehualme catli yohuij tlali Egipto para quitemose tlapalehuili huan motemachiaj ipan nopa cahuayos huan carros tlen nozona. Temachtli

TOTECO quintlatzacuiltis pampa amo motemachíaj ipan yaya catli Tlatzejtzeltoc catli itztoc ininhuaya israelitame, niyon amo quitemohuaj para ma quinpalehui.

² Pero TOTECO ica ihueyi tlanamiquilis quititlanis huejhueyi tlahuujcayotl huan amo moyolcuepas. Motlananas para quintlatzacuiltis israelitame por nochi tlamantli catli amo cuali catli quichijtoque huan nojquiya quintlatzacuiltis nopa sequinoc tlali ehuani catli ininhuaya mopalehuaj.

³ Pampa nopa egiptome san masehualme huan amo injuanti dioses. Inincahuayos san nacatl catli amo tleno ipati. Nopa cahuayos amo neli tonaltziti catli quiipiyaj chicahualistli. Huajca quema TOTECO quitlananas imax iniixpa, nochi injuanti huetzise. Huetzise catli quitemohuayaj tlapalehuili huan catli tepalehuisquiáj. Nochi ome huetzise san sejco.

⁴ Pero TOTECO nechilhujitoc ya ni: “Quema se León masque noja conetzi quitzontlamiltía se borrego, amo momajmatía masque quitzajtzilía nopa tlamocuitlahuujquetl. Huan quisenhuiquilía quintzontlamiltía nopa borregojme. Quej nopa nojquiya elis quema na niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij nihualas para niquinmanahuis nomasehualhua ipan Jerusalén [31:4 O tepetl Sion.]. Amo aqui huelis nechquetzas.

⁵ Na nipatlantinemis itzonatipa altepetl Jerusalén quen se tototl patlantinemi yahualtic itepasol. Teipa nitemos ipan nopa altepetl huan nijmocuitlahuis, nijmanahuis, nijmaquixtis huan nijchololtis.”

⁶ Yeca anisraelitame, masque tlahuel anmosisiníaj huan fiero amoyolo, xihualaca huan ximocuepaca ica TOTECO.

⁷ Ajsis se tonali quema se amojuanti anquinmajcahuase amoteteyohua tlen plata o oro catli amojuanti antlajtlacolchijca tlacame anquinmachijchijtoque.

⁸ Huan motzontlamiltise nochi nopa asirios. Pero amo miquise ica machete catli quitequihuaj masehualme, pero elis TOTECO catli quinmictis. Huan nopa asirios amo quimatise tlaque quichihuase. Tlahuel momajmatise huan cholojtehuase. Huan quinhuicase nopa tellocame asirios catli tlahuel quiipiyaj chicahualistli para tetequipanotij san tlapic.

⁹ Huan hasta nopa tlayacanca soldados catli más quiipiyaj tlanahuatili huihuipicase ica majmajtli huan cholojtehuase. Huan soldados quicajtehuase ininbanderas para cholose. Quej nopa quiijtohua TOTECO yaya catli quiipiyas itli lementoc ipan itlaixpa ipan Jerusalén huan ihorno para ipan tetlatzacuiltis.

32

Se tlanahuatijcayotl catli xitlahuac

¹ ¡Xiquitaca! Se tonal hualas se tlanahuatijquetl catli tlanahuatis xitlahuac. Huan ihuaya hualase itlayacancahua catli nojquiya tlanahuatise xitlahuac huan quichihuase catli senquistoc cuali.

² Huan nopa tlanahuatijquetl quimanahuis tlali Israel tlen nopa tlahuujcayotl catli hualas quen se hueyi ajacatl o quen atl catli huetzi nelchicahuac. Huan quinseseltis israelitame quen se atlatli teseseltía ipan se huactoc tlali. Quinpalehuis quen iecahuilo se hueyi tetl ipan se huactoc tlali catli tlahuel totonic.

³ Huan huajca israelitame tlapohuis iniixteyol para quitase TOTECO huan tlapohuis ininnacas para quitlacaquilise itoscac.

⁴ Ipan nopa tonal hasta nopa masehualme catli mosisiníaj nojquiya quimachilise itlamachtli TOTECO huan tlanamiquise. Huan masehualme catli amo nelía huelij tlatenquixtíaj, camanaltise cuali.

⁵ Ipan nopa tonali israelitame ayacmo quintetzaitase masehualme catli huihuitique huan amo quineltocaj TOTECO. Huan ayacmo quintocaxtise cuajcualme nopa ricos catli itzcuime, niyon ayacmo quinitase para huejhueyi.

⁶ Masehualme quiniximatise huihuitique tlacame. Quimatise para quichihuaj catli amo cuali. Ipan ininyolo san quisencahuaj catli fiero huelis quichihuase. Quichihuaj ome iniixayac para tlacajcayahuase huan quiistlacahuaj TOTECO. Se masehuali quej nopa quinquixtilía inintlacualis catli mayanaj huan quinquixtilía atl catli teicneltziti huan amiquij.

⁷ Tlacame catli quej nopa huihuitique huan tlacajcayahuaj mopannextise ipan nopa tonali. Nojquiya mopannextise nochi iniistlacaticayo catli ica quinequiyayaj quintlajiyi-ohuiltise nopa teicneltziti quema itztoque iniixpa tequitini.

⁸ Pero cuajcualme ipan nopa tonali moyolihuisse quenicatza huelis quinpalhuisse sequinoc huan TOTECO quintiochihuas.

Camanali para sihuame

⁹ Techtlacaquilica ansihuame catli antlatzihuij. Techtlacaquilica catli nimechilhuis ica catli hualas amopani.

¹⁰ Techtlacaquilica amojuanti catli ama antemachme. Ipan ne seyoc xihuitl hualas se hueyi tequipacholi amopani ipan se tlatoctzi quema amo anquichiyaj pampa amo oncas niyon quentzi cuatlajcayotl, niyon pixquistli.

¹¹ Huajca xihuihuipicaca ansihuame catli ama amo anquipiyaj niyon se tequipacholi. Ximotequipachoca amojuanti catli amo anitztoque ica temachili. Ximoquixtilica amoyoyo catli yejectzi huan ximoquentica nopa fiero yoyomitl catli quinextis anmotequipachohuaj por tlaijiyohuilistli.

¹² Ximoyoltejtejzonaca ica tequipacholi por nopa huejhueyi tlali catli tlahuel tlaeliltiyayaj catli anquipixque huan ama tlasosololme. Huan nochi nopa xocomeca milme catli temacaj miyac inintlajca tlamis.

¹³ San huitztlí huan sahua mecatl moscaltis ipan nopa tlali catli iniaxca nomasehualhua. Tlamiixpolihuse nopa calme huan altepeme catli ama quiipiyaj paquilistli.

¹⁴ Ipan nopa caltlanahuatli, niyon se amo aqui itztos. Nopa altepeme catli temtoyaj ica masehualme mocahuase cactoque. Huan nochi calme mocahuase tlazitizicacot. Amo aqui itztos ipan nopa huejcapantique calme ipan tlachiquili campa tlachiyayayaj para tlamocuitlahuise. Nopona san tlacuase nopa burrojme huan huacaxme.

¹⁵ Huan quej nopa eltos hasta quema TOTECO quititlanis Itonal catli itztoc ipan ilhuicac para motlalis ipan tojuanti ica nochi ichicahualis. Huan huajca sempa oncas pixquistli hasta onmocahuas. Huan nopa huacotc tlali mochihuas se mila catli temacas tlahuel miyac pixquistli huan campa achthuiya elqui mila, mochihuas cuamili ica cuame catli tlahuel temaca inintlajca.

¹⁶ Huan ipan nochi nopa tlali campa hueli quichihuase catli senquistoc cuali huan xitlahuac.

¹⁷ Huan pampa nochi quichihuase catli xitlahuac, oncas tlasehuilistli huan nochi itztose ica temachili para nochipa.

¹⁸ Huan quej nopa nochi nomasehualhua itztose ica cuali huan itztose campa onca tlasehuilistli. Nochi itztose temachme huan campa hueli mosiyajquetzase.

¹⁹ Quema huetzis tesihuitl, elis ipan cuatitlamitl, pero ipan altepetl Jerusalén amo.

²⁰ TOTECO miyac quintiochihuas imasehualhua. Campa hueli tlatojtocase, quiselise miyac pixquistli. Huan nochi inintlapiyalhua huan ininborregojhua tlacuase campa onca miyac sacatl catli xoxohuic.

33*Catli mochiyaj ipan TOTECO*

¹ ¡Anteicneltique anasirios! Temachtli TOTECO anmechtlatzacuiltis. Campa hueli antlasosolojtoque masque amo aqui yajtoc ipan amotlal para quisosolos. Anquintlaijiyohuiltaj sequinoc masque amo aqui anmechtlaijiyohuiltajtoc. Anquinchihualtíaj sequinoc ma quichihuaca catli anmechtlajtolcahuilíaj, pero amojuanti amo anquichihuaj. Pero ama ya ajsic hora para nojquiya anmechcayahuase huan anmechtzontlamiltise, quen amojuanti anquichijtoque.

² ¡Ay TOTECO! Techicneli huan techtlasojtla tojuanti timomasehualhua pampa san ipan ta timochiyaj. Xieli tochicahualis mojmotla huan techpalehui quema huala se hueyi tlahuujcayotl.

³ Nochi mocualancaitacahua cholohuaj quema quicaquij motoscac. Huan quema ta timotlanana, nochi catli ehuan sequinoc tlame mexolohuaj huan mosemanaj.

⁴ Quen chapolime quichitequij nopa pixquistli huan itlajca xocomecatl, quej nopa Jerusalén ehuan quintlanise huan quintlachtequilise nopa soldados tlen tlali Asiria.

⁵ TOTECO tlahuel hueyi huan itztoc nepa ilhuicac. Yaya quichihuas para altepetl Jerusalén ma eli se lugar campa senquistoc quichihuase catli xitlahuac huan catli cuali.

⁶ Yaya nochipa itztos nopona para tlatoctziti huélis techmaquixtis tiisraelitame. Techmacas tlanamiquilistli huan tlaiximatilistli. Huan catli israelitame quititase para más ipati elis para ma quihueyitlepanitaca TOTECO.

⁷ Pero amantzi nochi inintlaitlanilhua israelitame tzajtzi ipan calles huan nochi inintlajolmelajcahua catli quitemohuaj tlasehuilistli, chocaj ica miyac tequipacholi.

⁸ Nochi ojtlí ipan tlali Israel tlamisosolijtoc. Paxalohuani quitoquilíaj ojtlí campa tlatzitzica. Nopa Asiria ehuan quixpanotoque nopa camanali catli quichijque para quiipiyase tlasehuilistli. Amo quichihuilíaj cuenta niyon se tlamantli catli quitlajtolcayque iníixpa testigos para quichihuasquíaj. Inijuanti ayacmo aqui quitlepanitaj.

⁹ Quichijtoque ma onca tlaijiyohuilistli ipan tlali Israel. Quitlamisosolojtoque tlali Líbano. Nopa tlamayamitl Sarón quicajtejtoque quen se huactoc tlali. Huan quintlamitlachtequilijtoque tlali Basán huan tepetl Carmelo.

¹⁰ Pero ama TOTECO quej ni quijitohua: “Ama nimotlananas huan nijnextis nochicahualis huan noyajatil. Ama, quena, nechhueyimatise huan nechhueyitlalise.

¹¹ Anasirios, amo tleno anquilanise masque anquichihuase campica ica nochi amochicahualis. Nochi catli annoilhuijtoque anquichihuase elis quen tlasoli huan nojiyo anmechtzontlamiltis quen se tlitl.

¹² Amosoldados anasirios tlatlase huan mochihuase quen cuanextli. Inijuanti elise quen huitztli catli quitzontequij huan quimajcahuaj ipan tlitl para ma tlatla.

¹³ “Huajca nochi amojuanti catli anmpantiaj ipan tlamel catli huejca, xijtlacaquilica nochi nopa tlamantli catli na nijchijtoc. Amojuanti catli anmpantiaj nechca, xiquiximatica nochicahualis.”

¹⁴ Nochi nopa tlajtlacolchihuani huan catli quichihuaj ome iniixayac catli itztoque ipan altepetl Jerusalén [33:14 O Sion.] huihuipicaj ica majmajtli. Quijtohua: “¿Ajqueya tlen tojuanti huelis quijiyohuis para moquetzto iixpa TOTECO? Yaya quen se tlitl catli tetzontlamiltia huan catli amo quema sehuis.”

¹⁵ Huelis itztoque nica iixpa catli quijitose huan quichihuase catli senquistoc xitlahuac, catli amo quinequij quitanise tomi ica tlacajcayahualistli huan amo monemacaj para se tlatlahuili. Cualit itztoque iixpa catli amo quintlacaquilíaj catli quisencahuaj quenicatza huelis temictise. Huelis itztoque iixpa catli quitzacuaj iixteyol para amo quitlachilise tlamantli catli quinyoltlanasquaj para tlajtlacolchihuase.

¹⁶ Catli quej nopa quichihuase temachtli itztoque napa huejcapa. Huan momanahuise ipan nopa huejhueyi teme catli onca ipan cuatitlamitl. Huan itztoque catli quinhuiquilise inintlacualis huan inia, para amo tleno quinpolos.

¹⁷ Ica amoihteyol anquiiatase amotlanahuatijca ica nochi iyejyejca ipan itlanahuatilis huan anquiiatase nopa tlali catli yohui hasta huejca.

¹⁸ Huan anquielnamiquise nopa tonalme quema anmajmahuiyayaj huan anquipanoque miyac tlahuicayotl. Huan annoilhuise: “¿Canque itztoque ama nopa Asiria ehuani catli techinamayayaj impuestos huan catli quipohuayayaj quesqui cali huejcapantic oncayaya para quiihtzquise? ¿Canque itztoque ama tocualancaitacahua catli calaquiyayaj ipan toaltepe para techtlachtequilise?”

¹⁹ Nimechilhuia para ajsis se tonal quema ayacmo anquinitase nopa Asiria ehuani catli tlahuel mohueyimatij. Ayacmo anquinitase nopa masehualme catli fierojtike, huan catli tlahuel mosisinaj huan catli camanaltiyayaj camanali catli amo hueli anquimachilise. Inijuanti tlamiixpolihuisse ipan se tlatoctzi. Huan ayacmo quema anquinitase.

²⁰ Pero anquiiatase altepetl Jerusalén. Huan anquiiatase para se altepetl campa nochi quihueyitlepanitaj TOTECO huan ilhuichihuaj para ya. Huan anquiiatase para se altepetl catli quipiya tlaheshuilistli huan se altepetl catli cuali huan temachtli. Elis quen se yoyoncali catli amo aqui huelis quihuhuitlas iestacas, niyon amo aqui quicotonas nopa laso catli ica quiihpjtoque pampa tlahuel temachtli.

²¹ Pampa TOTECO itztoque nozona tohuaya, huan ihueyitilis monextis. Huan yaya techmanahujtos quen se atlajtli catli patlahuac. Huan niyon se tocualancaitaca amo huelis panos nozona.

²² Pampa TOTECO yaya tojuez, yaya catli temacas nochi tlanahuatili huan yaya totlanahuatijca. Yaya iseltzi techmocuitlahuis huan techmanahuise.

²³ Nochi ninbarcos tocualancaitacahua tlamisosolijque. Nopa mecatl catli ica quiihpjtoyay cotonqui huan nochi icuayohua posteiqui. Huan nopa huejhueyi yoyomitl catli quihucayayaj, huetzqui. Huajca imasehualhua TOTECO moaxcatise nochi catli eliyaya iniaxca huan moxehuilise. Huan hasta catli xocuetzitzitl nojquiya quintocaros ininparte.

²⁴ Huan nopa israelitame catli itztoque nozona ayacmo quijitose para mococohuaj pampa Toteco Dios quintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.

34

Tlatzacuiltli para tlali Edom ehuani

¹ Nochi amojuanti catli anitztoque ipan nochi tlamel, xihualaca techtlacaquilij. Ximonechahuica nochi anmasehualme ipan ni tlaltipactli. Xihualaca huan xijtlacaquilica nocamanal.

² Pampa TOTECO tlahuel cualantoc ica catli itztoque ipan nochi tlamel huan ica nochi inintlacancanahua huan ininsoldados. Yaya iseltzi quintlamiixpolihuiltis huan quin-temactilis ipan se hueyi miquiihuiltis.

³ Huan ininmijcahua moca huase tepejtoque tlalchi, niyon amo quintalalpachose. Ni tlali temis ica tlapotexcayotl catli quisas tlen inintlacayohua catli lochontos. Huan nochi cuatitlamitl nesise chichiltic ica inieso.

⁴ Ipan nopa tonali elis quen nochi tlamantli nepa ilhuicactli momimilos huan ayacmo nesis. Nopa sitlalime tepehuise quen tepehui ixihuiyo xocomecatl o nopa higuera cuahuatl.

⁵ Huan quema nomachete tlamis itequi nepa ilhuicac, xijpiyaca cuidado pampa ajsis ipan tlali Edom para nijtlajtolsencahuas. Nopa eltoc se tlali catli ni quiyocatlalijtoc para nijtlatzacuiltis huan ni quimictis catli nozona ehuani.

⁶ Imachete TOTECO eltoc espoltic huan quipiya miyac ininchiyajca catli quinmicti. Eltoc quen quinquechtzontectosquía borregojme huan oquich chivojme para tlacajcahualistli nozona ipan altepetl Bosra pampa TOTECO nelia quichihuas se hueyi mi quilitli ipan tlali Edom.

⁷ Huan masehualme nozona mi quise masque tlahuel quipiyyaj chichahualistli. Mi quise nopa telpocame huan huehuentziti. Nopa tlali tlamiloxonis ica estli huan nopa tlatlejpocli moca huas chiyahuac ica tlachiyajcayotl.

⁸ Pampa ya nopa elis se tonali quema TOTECO momacuepas ica nopa Edom ehuani por nochi catli fiero quinchihuilijque israelitame.

⁹ Nochi pilatljatziti tlen tlali Edom temise ica chapopojtli catli lementos huan nopa tlali temis ica tlitl.

¹⁰ Nopa tlitl tlen tlatzacuiltistli ipan tlali Edom lementos tlayahua huan tonaya huan amo quema sehuis. Huan nopa pocli tlejcos para nochipa. Nopa tlali elis quen se huactoc tlali huan quej nopa moca huas inixpa nochi catli tlatatise teipa. Huan ayacmo aqui sempa mochantis ipan nopa tlali.

¹¹ Huan nozona senquistoc itztose cuamojmojme huan xonpime. Nojquiya itztose cacalome. TOTECO quijitas nopa tlali huan yeca quitas para quinamiqui quisosolos.

¹² Ipan tlali Edom ayacmo oncas tlanahuatiani catli teyolmelahuase catli melahuac pampa nochi inintlayacancahua tlamixpolihuse nimantzi.

¹³ Ipan inincaltlanahuatil moscaltis huitztli. Huan ipan caltetzopme moscaltis tejtzonquilitl huan sahua mecatl. Huan nopa tlali elis se tlali campa mochantise tecuanime huan nopa totome avestruces.

¹⁴ Huan nozona momanelose nopa tecuanime catli itztoque ipan huactoc tlali ica nopa cuatitlan tlapiyalme catli inintoca hienas huan lobos. Huan nopa tlapiyalme tzajtzise seyohual. Huan nopa huejhueyi tlapiyalme catli temajmatijque huan fierojtique catli nemij tlayahua motzajtzilise se ica seyoc. Cuatitlan chivojme catli quipiyyaj iajacahua Amocualtlacatl nozona moca huase huan mosiyajquetzase.

¹⁵ Nozona quichihuas itepasol nopa hueyi cuamojmojtli. Nozona quintlalis itecsis, huan tlatatise iconehua huan quinmocuillahuis ieltlapaltzala. Nojquiya nozona mosentilise tzopilome huan sesen oquichtli quipiyas se catli sihuatzi.

¹⁶ Xijtemoca amatlapohual TOTECO huan xijpohuaca nochi tlamantli catli yaya quijtojtoc quichihuas. Amo polihuis niyon se tlamantli catli ijcuilijtoc nozona. Nojquiya amo polihuis niyon se tlapiyali huan nochi catli oquichme quipiyase ininsihuahua pampa TOTECO quijtojtoc para quichihuas huan Itonal quichihuas nochi ma pano quen quijtojtoc.

¹⁷ Yaya quitamachijtoc huan quixelojtoc nopa tlali Edom, huan quinmactilijtoc nopa tlapiyalme catli tlaijiyohuaj. Huan injuanti moaxcatise nopa tlali para nochipa.

35

Israelitame sempa mocuepase Jerusalén

¹ Ipan nopa tonali elis quen paquis nopa huactoc tlali huan campa tlatzitzica pampa xochiyohuase quen se yejyetzzi xochitl.

² Oncas miyac xochitl campa hueli, huan oncas huicatl huan miyac paquillistli. Nochi huactoc tlalme xoxohuiyase quen nopa cuatitlamitl catli onca ipan tlali Libano. Nesise yejyetzitzi quen nopa sacatl catli onca ipan tepetl Carmelo huan quen nopa saca petlatl catli onca ipan nopa tlamayamitl tlen Sarón. Huan nochi quítase ihueyitilis huan iyejyeyca TOTECO yaya catli toDios.

³ Huajca ica ni camanali xiquinyolchicahua catli siyajtoque huan catli tlancuahuihuipicaj ica majmajtli.

⁴ Xiquinilhui catli moyoltequipachohuaj: “¡Ximoyoltetilica! Amo ximajmahuica pampa amoDios hualas para momacuepas ica amocualancaitacahua huan quintzontlamiltis. Yaya iseltzi hualas huan anmechmaquixtis.”

⁵ Huan quema yaya hualas, nopa popoyotziti tlachiyase, huan catli amo tlacaqui, quinchihuas ma tlacaquica.

⁶ Catli xocuetziti huitonise quen masame, huan catli nonotziti tzajtise huan huicase. Huan ipan nopa huactoc tlali oncas miyac pilhueyatziti catli quiپییase atl.

⁷ Nopa ipan huactoc tlali momanas atl. Huan campa más tlahuactoc meyas atl catli mochihuas miyac atlatli. Huan campa achtihuiya oncac iniosthua nopa tepechichime, oncas acatl.

⁸ Huan nozona ipan nopa huactoc tlali oncas se hueyi ojtli huan quitocaxtise: “ojtli tlen tlatzejtzeloltijcayotl.” Huan niyon se masehuali catli amo yoltlapajpactic iixpa TOTECO amo huelis nejnemis ipan nopa ojtli pampa nozona nejnemis catli quichihua ipaquilis TOTECO. Huan nojquiya catli huihuitic amo nemis nozona.

⁹ Ipan nopa ojtli amo oncas tecuanime para tecuase, niyon amo oncas niyon se tlamantli catli mahuilili. Ipan nopa ojtli mocuepase ininchaj nopa masehualme catli TOTECO quinmaquixtijtoc tlen campa hueli itztoyaj ipan sequinoc tlamme.

¹⁰ Nopa masehualme catli TOTECO quinmaquixtijtoc huicatiyase huan tzajtziyase; huan ajsise altepetl Jerusalén [35:10 O Sion.], ica miyac paquilistli. Ayacmo quema quiپییase tlaijiyohuilistli, niyon tequipacholi pampa nozona senquistoc oncas paquilistli.

36

Senaquerib quihuilanqui Judá

¹ Quema Tlanahuatijquetl Ezequías yohuiyaya para 14 xihuitl para tlanahuatis, hualajqui Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quinhuilanqui nopa altepeme ipan tlali Judá catli moyahualojtoque ica tepamitl. Huan yaya quintlanqui.

² Huan teipa quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria ehuan mopantiyaya ipan altepetl Laquis, quiitlanqui itlayacanca tlen tlahuilancayotl ica miyac isoldados ipan altepetl Jerusalén para ma quicamanalhuiti Tlanahuatijquetl Ezequías. Huan nopa asirios moquetzque nechca nopa ojtli tlen nopa pileta catli eltoc ica ajco, ipan nopa ojtli catli yohui ipan nopa mila tlen nopa Tlachicuenijquetl.

³ Huajca quisqui Eliaquim, icone Hircías, catli eliyaya se tlayacanca tequitiquetl ipan icaltlanahuatil Ezequías, huan quisque itlajcuilojca Ezequías catli itocax Sebna, huan quisqui Joa, icone Asaf, catli quijcuilo catli pano mojmosta ipan itlanahuatilis.

⁴ Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tlali Asiria quimacac ni camanali para ma quihuitij Tlanahuatijquetl Ezequías:

—Ya ni catli quijtohua nopa tlanahuatijquetl catli tlahuel quiپییا chichualistli tlen tlali Asiria: ¿Para tlen tijmachilia para tihueli techtlanis tiasirios? ¿Ipan ajqueya timotemachijtoc?

⁵ ¿Timoilhúa para nopa yejectzi camanali catli mitzilhuijtoc nopa tlali Egipto ejquetl mitzpalehuis quen soldados catli quiپییay fuerza huan cuali quimatij quenicatza tlahuilanase? Icamanal amo tleno ipati. Huajca, ¿ipan tlaque timotemachia para mitzpalehuis para timosisinis ica na?

⁶ Niquita para tlahuel timotemachia ipan nopa tlayacanquetl tlen tlali Egipto para mitzpalehuis, pero yaya eltoc quen se acatl catli tlapanis quema se ipan motlacuahuas. Huan amo san tlapanis nopa acatl, pero nojquiya quixahuas imax catli ipan motlacujqui. Quej nopa, Faraón catli tlanahuatia ipan tlali Egipto quinchihuilis nochi catli motemachia ipan ya.

⁷ “Pero huelis tiqijtos para amojuanti anmotemachiaj ipan amoTECO Dios. Pero ¿amo anmomacaj cuenta para Tlanahuatijquetl Ezequías quicalancamacac amoTECO quema quisosolo nochi nopa tiocalme huan tlaixpame catli oncayaya ipan tepeme. Yaya quinchihualti nochi Judá ehuan ma quihueyichihuaca san ipan nopa tlaixpame catli eltoc ipan altepetl Jerusalén?

⁸ “Huajca más cuali xijchihua se camanali ica noteco, yaya catli tlanahuatia ipan tlali Asiria. Amo tleno tijpiya. Sintla tiquinpantis ome mil momasehualhua catli huelij nemij cahuayojtipa, noteco mitzmacasquia ome mil cahuayos para ipan tlejcose, pero amo tihueli.

⁹ Mosoldados amo tleno inipati, ¿huajca quenicatza huelis timohuilanas ihuaya se itequipanojca noteco masque nelquentzi soldados quinpiya? Pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto amo mitzmacas niyon se tlapalehuili. Amo mitzmacas carros para tlahuilanase, niyon amo mitzmacas cahuayos.

¹⁰ Huan ¿timoilhúa para na nihualajtoc nica san pampa nijnequi nijhuilanas ni tlali? ¡Amo melahuac! Na nihualajtoc pampa amoTECO nechtitlanqui. Yaya catli nechilhuitjoc: ‘Xiya huan xijosolo nopa tlali.’”

¹¹ Huajca Eliaquim, Sebna huan Joa quiilhuijque nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen Asiria:

—Se favor, tojuanti timotequipanojcahua timitztlajtlaniáj techcamanalhui ica arameo camanali pampa tojuanti tijmachilíaj cuali. Amo techcamanalhui ica hebreo camanali pampa tlacactoque nochi ne israelitame catli itztoque campa tepamitl.

¹² Pero nopa tlayacanquetl tlen soldados quiijto:

—Noteco quinequi ma quicaquica ni camanali nochi catli itztoque ipan nopa tepamitl huan nochi Jerusalén ehuani; amo san amojuanti. Quinequi xijmatica sintla amo anmotemcase ica tojuanti, tijyahualose ni altepetl huan amo tijcahuilise tleno ma calaqui hasta nochi masehualme mayanase huan amiquise hasta quicuase inincuitl huan quiijise iniaxix.

¹³ Huajca nopa tlayacanquetl tlen soldados moquetzqui huan quintzajtzi chicahuac nopa israelitame catli moquetztoyaj campa tepamitl. Huan quincamanalhui ica hebreo camanali huan quinilhui:

—Xijcaquica cuali nopa camanali catli anmechilhuía nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

¹⁴ Quej ni quiijtohua nopa tlanahuatijquetl: ‘Ma amo anmechcaycahua Tlanahuatijquetl Ezequías pampa yaya amo huelis anmechmanahuis.

¹⁵ Niyon amo xijcahuilica para Ezequías anmechchihualtis ximotemachica ipan amoTECO. Mitzilhuía para temachtli amoTECO anmechmanahuis huan amo quicahuilis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quiaxcatis amoaltepe, pero amo neli.’

¹⁶ ‘Amo xijtlacaquilica Ezequías pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria anmechilhuía para ximotemacaca ica tojuanti huan xijsencahuaca camanali ica tojuanti para anquiuyase tlasehuilistli. Xijtlapoca amopuertas huan xiquisaca. Huan nijchihuas para sese amojuanti mocahuas ica catli iaxca. Quicuas itlajca ixocomecamil huan ihigueramil, huan quiijis nopa atl ipan iamel.

¹⁷ Teipa quema nochi ya nijsencajtos niyas huan nimechhuicas ipan se tlali catli tlahuel cuali tlen cuali amotlal. Nimechhuicas ipan se tlali catli tlahuel quieliltía trigo huan xocomecatl para anquichihuase pantzi huan tlali.

¹⁸ Ma amo anmechcaycahua Tlanahuatijquetl Ezequías huan anmechilhuis para amoTECO huelis anmechmanahuis tomaco. Niyon se tiotzi catli onca ipan nochi nopa tlalme campa tinejntoque amo hueltoc quimanahuía itlal tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

¹⁹ ¿Amo anquielnamiqij tlaque tiquinchihuilijque nopa altepeme Hamat huan Arfad? ¿Atlac quinmanahui inindios? ¿Amo quinmanahui! Huan ¿tlaque panoc ipan altepetl Sefarvaim huan Samaria? ¿Canque itztoque ama inindioses? Niyon se amo huelqui quinmanahui imasehualhua nomaco.

²⁰ Huajca tlen nochi dioses catli onca ipan ni tlalme ¿catlique quimanahuijtoc itlal tlen na nomaco? ¿Niyon se! Huajca ¿anmoilhuíaj amoTECO huelis quimanahuis altepetl Jerusalén nomaco?”

²¹ Pero nopa masehualme amo quinanquijque ica niyon se camanali pampa Tlanahuatijquetl Ezequías quinilhuijtoya para amo tleno ma quinanquilica.

²² Huajca Eliaquim icone Hilcías, catli eliyaya nopa tlayacanca tequitiquetl ipan icaltlanahuatil Ezequías, huan Sebna catli elqui itlajcuilojca, huan Joa, icone Asaf, catli quiijcuilo catli pano mojmostal ipan itlanahuatilis, quitzayanque ininyoyo huan yajque campa Tlanahuatijquetl Ezequías. Quipohuilijque nochi catli quinilhuijtoya nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tlali Asiria.

37

Ezequías quitemo TOTECO

¹ Huan quema Ezequías quicajqui nochi ya ni, quitzayanqui iyoyo huan moquenti seyoc yoyomitl catli quinextía para motequipachohua huan yajqui ipan itioipa TOTECO para motlatlajtis.

² Huajca quitlapejpeni Eliaquim nopa tlayacanca tequitiquetl ipan icaltlanahuatil, huan itlajcuilojca, Sebna, huan nochi totajtztzi catli más huehuentztzi, huan quintitlanqui para ma nechitaj na, nitlajtol pannextijquetl Isaías catli niicone Amoz. Huan nochi injuanti moquentijtoyaj fiero yoyomitl para quinextise motequipachohua.

³ Huan nechilhuijque: “Quej ni quiijtohua Tlanahuatijquetl Ezequías: ‘Ni tonali eltoc se tonali tlen tlaijyohuilistli, tlatzacuilitistli huan tlatelchihualistli. Eltoc se tonali catli tlahuel ohui, tiitztoque quen se sihuatl catli cuajcualo pampa ya ajsic hora para conepiyas,

pero amo quipiya fuerza para quitlacatiltis icone. Huan yeca nopa conetzi amo hueli tlacati.

⁴ Pero huelis TOTECO catli moDios quicactoc nochi nopa fiero camanali catli quijito nopa tlacacquetl tlen soldados, catli quititlangui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quimahuíspolos huan quitelchihuas nopa Dios catli itztoc. Nimochiya para TOTECO ma quitlatzacuilti por nochi nopa camanali catli ica quitelchijqui. Huajca ta tiIsaías, ximotlatlajti por tojuanti catli noja timocajtoque.’”

⁵ Huan quema itequipanojcahua Tlanahuatijquetl Ezequías ajsitoya campa na niIsaías niitztoya, nechpohuilijque nochi catli Ezequías quinilhuijtoya.

⁶ Huan niquinilhui: “Xiquilhuica amoteco Ezequías para TOTECO quijitohua ya ni: ‘Amo ximotequipacho, niyon amo ximajmahui por nochi nopa camanali catli ica nechmahuis-polojtoque itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

⁷ Xiquitaca, na nijchihuas para tlacame ma hualaca tlen tlali Asiria huan quiyolme-lahuaquij nopa tlanahuatijquetl para nimantzi ma mocuepa ipan itlal pampa tlahucl monequi nepa. Pero quema ajsiti ipan itlal, nepa quimictise ica machete.’”

⁸ Huan ipan san se tonali quema nopa tlacacquetl tlen soldados yajqui para quicamanalhuis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria, quipanti para ya quisqui ipan altepetl Laquis huan ama quihuilanayaya altepetl Libna.

⁹ Pero nozona, niyon amo tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quilhuijque: “Tlanahuatijquetl Tirhaca tlen tlali Etiopía hualahuíj ica isoldados para mitzhuilanaqui.” Huajca quema quicajqui ya nopa, sempa quintitlangui se amatlajcuiloli ipan altepetl Jerusalén campa Tlanahuatijquetl Ezequías para ma quilhuitij ni camanali:

¹⁰ ¡Ma amo mitzajcayahua moDios catli ipan timotemachía! Ma amo mitzilhuis para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria amo moaxcatis altepetl Jerusalén.

¹¹ Xiquelnamiqui nochi catli quichijtoque nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria ipan campa hueli tlamce campa tlahuilantoque. Nochi tlamce catli mosisinijque ica tlali Asiria, quintzontlamilti. Huajca, ¿anmoilhuíj anmomanahuise?

¹² ¿Amo anquimatij para niyon se dios amo huelqui quinmanahui nochi nopa altepeme catli nohujcapan tathua quintzontlamiltijque? Nopa altepetl Gozán, Harán, Resef huan nochi nopa masehualme catli itztoc ipan altepetl Edén ipan tlali Telasari, nochi quintlamitlanque nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria.

¹³ Nojquiya xiquelnamiqui tlaque ininpantic nopa tlanahuatiani tlen tlali Hamat huan tlali Arfad. Ximoilhui catli panoc ica tlanahuatiani ipan altepetl Sefarvaim, Hena huan Iva. ¿Canque itztoque ama?

Ezequías motlatlajti ica TOTECO

¹⁴ Huajca Ezequías quiseli nopa amatlajcuiloli catli quihuiquiliyayaj nopa tlayolme-lahuan huan quipojqui. Huan teipa yajqui itioipa TOTECO huan quipatlajqui nopa amatl iixpa TOTECO,

¹⁵ huan motlatlajti ica ya. Quej ni quijito:

¹⁶ “¡TOTECO Catli Tiquinyacana Motequihuaicahua Ma Tlatlanitij, ta titoDios tiisraeli-tame! Ta tiitztoc tlatlajco nopa ángeles ipan ilhuicac catli inintoca querubines. San ta tiitztoc Dios tlen nochi tlamce huan nochi tlanahuatiani ipan ni tlatlajcuiloli. Ta catli tiquinchijchijqui nochi ilhuicactli huan tlatlajcuiloli.

¹⁷ Techtlacaquili TOTECO huan techtlachili nica campa nimotlatlajti ica ta. Xijtlachili ni amatlajcuiloli catli techtitlanili Tlanahuatijquetl Senaquerib para mitzmahuíspolos ta, nopa tiDios catli tiitztoc.

¹⁸ TOTECO, nelía melahuac nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria quinsosolojtoque miyac tlamce huan inialtepehua. Panotoc senquistoc quen quijitohua ni amatlajcuiloli.

¹⁹ Nojquiya quinmajcahuilijque ininteteyohua ipan tiitl para ma tlatlaca. Pero panoc pampa nopa teteyome amo nelía eliyayaj Dios. Nochi inijanti san eliyayaj teteyome tlen cuahuitl huan tetl catli masehualme quinmachijchijtoyaj huan yeca nopa Asiria ehuan huelque quintzontlamiltijque.

²⁰ Huajca ama, TOTECO, ta catli titoDios, techmanahui tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria para quej nopa nochi tlamce huan tlanahuatiani quimatise para san ta tiTOTECO tiitztoc tiDios huan amo aquí seyoc.”

TOTECO quinanquili Ezequías

²¹ Huajca na niIsaías, niicone Amoz, nitlatitlangui ma quilhuitij Tlanahuatijquetl Ezequías para quej ni quijito TOTECO catli toDios tiisraelitame para quinanquilis. TOTECO quijitohua: “Na nijcactoc quen timotlatlajtijtoc por catli quichijtoc Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan nijpiya ni camanali para ya.”

²² Tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria: “Noaltepe Jerusalén [37:22 O Sion.] huan catli itztoque nopena mitzpinajtíaj, mitzhuihuiitaj huan quiojoliníaj inintzonteco ica moica.

²³ ¿Ajqueya timonejnehuilíaj para tijpinajtíjtoc huan tijmahuispolojtoc? Techtelchijtoc huan techtlaijilhuijtoc na catli niTlatzejtzeltolc catli niininTeco israelitame. Noixpa na timosisinijtoc huan timohueyimajtoc.

²⁴ Tiquintitlanqui motlaylmlajcahua para ma nechmahuispoloca na. Por injuanti tiquijtojtoc para mosoldados huan miyac mocarros para tlahuilanase titlejcotoc ipan nopa tepeme catli más huejcapantique. Quena tiajsitoc hasta nepa ipan nopa cuatitlamitl tlen Líbano. Huan tiquintzontejqui nopa tiocuame catli más huejcapantique huan nopa cipreses catli más tlapejpenilme.

²⁵ Tiquijtohua para ipan miyac tlalme tijchijtoc amelme huan mitzmacatoc fuerza quema tiquijic nopa atl. Huan ta tijchijtoc ma huaquica nopa hueyame ipan tlali Egipto para huellis panose mosoldados. Quej nopa tiquijtojtoc.

²⁶ ¿Pero noja amo tijmachilijtoc para nochi ya ni na, niDIOS, nijsencajqui huejcayya para quej nopa ma panos? Quena, na nijchijqui para nochi tlamantli ma pano senquistoc quen nijtlalijtoc. Na catli nimitzmacac chicahualistli para ta tiquintzontlamiltisquía miyac tlalme catli moyahualojtoque ica tepamitl huan tiquincahuasquía quen se tlamontomitl tlasoli.

²⁷ Por na, nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa tlalme itztoyaj quen sacatl catli amo quipiyaj chicahualistli huan mitzmacasque huan yeca nimantzi tihuelqui tiquintzontlamilti. Nochi momajmatijque huan mopinajque moixpa. Injuanti itztoyaj quen xihuitl catli mosohua calpani catli quiaísi tonati huan nimantzi huaqui.

²⁸ Pero na nimitziximati cuali huan nijmati tlaque timoilhuía. Nijmati quesqui hueltas tihualajtoc huan tiyajtoc, huan nijmati nochi catli tijchijtoc. Nojquiya nijmati quenicatza tlahuel ticualantoc ica na.

²⁹ Huajca pampa tlahuel ticualanqui nohuaya huan timohueyimatqui noixpa, ama na nimitztlalilis se tepos chijcoli ipan moyacatzol huan se tepos camachali mocamaco. Huan nimitzchihualtis ximocuepa sempa ipan motlal ipan nopa ojtili campa tihualajqui.”

Nopa tlanextili para Ezequías

³⁰ Huajca na, niIsaías niquilhui Ezequías ni camanali tlen TOTECO quijto: “Ya ni elis nopa tlanextili catli anmechnextilis para na nijmanahuía ni altepetl tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria. Ipan ni xihuitl huan ipan ne seyoc xihuitl anquicuase nopa trigo catli ixhuas iseltzi. Huan ipan nopa expa xihuitl antlatocase huan anquipixcase. Anquitocase xocomecatli huan anquicuase itlajca.

³¹ Huan nochi nopa masehualme catli noja mocahuase ipan tlali Judá sempa itztose ica cuali huan momiyaquulise quen se tzontli catli quipiyas inelhuayo huan ixochiyo huan tlaquis miyac.

³² Pampa ipan altepetl Jerusalén mocahuase se quesqui masehualme catli TOTECO quinmaquixtis. Huan injuanti sempa quitemitis inintlal. Ichichualis TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quichihuas ma pano ya nopa.

³³ “Huan ya ni catli TOTECO quijtohua tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria:

“Isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria amo calaquise ipan altepetl Jerusalén, niyon amo quimajcahuilise ininflechas. Amo nejnemise calteno itepa, niyon amo quitlaltemise nechca nopa tepamitl para ipan tlejcosé.

³⁴ Nopa tlanahuatijquetl mocuepas ipan itlal ipan nopa ojtili ica campa hualajqui. Huan amo quema calaquis ipan altepetl Jerusalén. Quej nopa quijtohua TOTECO.

³⁵ Pampa na nijmanahuis ni altepetl huan nijmaquixtis. Huan ya nopa nijchihuas para masehualme ma nechtlepanitaca huan pampa niquicnelia notequipanojca David.’ ”

³⁶ Huan ipan nopa tlayohua Itequihua TOTECO quisqui huan yajqui ipan nopa lugar campa mochijtoyaj nopa soldados tlen tlali Asiria huan quinmictito 185 mil soldados. Huan hualmostla ijnaloc quema nopa sequinoc mejque catli noja mocajtoyaj, quिताque para iniixpa tepejtoque tlahuel miyac mijcatzitzti.

³⁷ Huajca Senaquerib, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria mocuepqui ichaj ipan nopa hueyi altepetl Ninive ipan itlal.

³⁸ Huan se tonali quema yaya motlaltajiyaya ipan itiopa nopa teteyotl catli itoca Nisroc catli yaya quihueyimatiyaya, calajque ome itelpocahua catli inintocayaya Adramelec huan Sarezer, huan quimictijque ica machete. Teipa injuanti cholojque hasta tlali Ararat. Huan icone catli itoca Esarhadón mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Asiria.

¹ Huan ipan nopa tonalme, Ezequías quipixqui se cocolistli catli chicahuac huan ya itztoya para miquis. Huan na nitlajtol pannextijquetl Isaías, niicone Amoz, niyajqui nijpaxaloto huan niquilhui:

—Quej ni quijtohua TOTECO: ‘Xijcualtlali nochi tlamantli ipan mochaj pampa amo timochicahuas tlen ni cocolistli.’

² Huajca Ezequías mixijcuini huan tlachixqui ica campa tlapepecholi huan motlatlajti ica TOTECO,

³ huan quijto: “TOTECO, na nimitztlatlanía xiquelnamiqúi quenicatza nelía nimitztequipanojtoc ica temachili huan nimonejnemiltijtoc ica noyolo xitlahuac huan nochipa nijchijtinotoc catli mitzpacía.”

Teipa Ezequías mochoquili ica miyac tequipacholi.

⁴ Huajca TOTECO sempa nechnojnnotzqui nílśaías huan nechilhui,

⁵ ma niya huan niquilhui Ezequías quej ni: “TOTECO catli iTeco mohuejcapan tata David, quijtohua ya ni: ‘Na nijcajqui quenicatza timotlatlajti huan niquitztoc quenicatza timochoquili. Huajca na nimitzmacas noja xiitzto seyoc 15 xihuitl.

⁶ Huan ta huan ni altepetl nimechmanahuis tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria huan na nitlahuilanas por ni altepetl.’ ”

⁷ Huan na nílśaías niqijto:

—Ya ni nopa tlanextili catli mitzmatiltis TOTECO para mitznextilis melahuac quichihuas catli mitzilhuijtoc.

⁸ Quichihuas para iecahuilo tonati ma mocuepa majtlactli pasos ipan ireloj Tlanahuatijquetl Acaz.

Huan ne tonati mocuepqui majtlactli pasos catli ya panotoya.

⁹ Teipa quema Tlanahuatijquetl Ezequías mochicajqui tlen icocolis, quijcuilo ni huicatl tlen nochi catli quipanoc:

¹⁰ San ninejntoc tlajoc tlen nochi nopa tonali tlen nonemilis huan ama monequi nijcajtehuas pampa nimiquis.

Ayacmo huelis nicaxitis noxihui quen monequiyaya.

Ama ya monequi niyas ipan nopa tlali tlen miquilistli.

¹¹ Niqijto: “Ayacmo quema niqitas TOTECO ipan ni tlali campa itztoque catli yoltoque.

Ayacmo quema niqinitas nohuampoyohua catli itztoque ipan ni taltipactli.”

¹² Nopa ajacatl ya quihuahuatatzqui nonemilis quen se ajacatl quihuica iyoyoncal se tlamocuitlahuijquetl tlen tlapiyalme.

Huan quen nopa tlajtzonquetl quitequi se icpatl, quej nopa nojquiya ni cocolistli quitequis nonemilis.

Nechtlaijiyohuilitía tlayohua huan tonaya.

¹³ Nitzajtziyaya seyohual por nopa tlacuajcualoli ipan notlacayo.

Hasta nijmachiliyaya quen elisquía se león nechpojpostequilia noomiyohua.

San se yohuali huan se tonali huan nimiquis.

¹⁴ Niayijziyaya quen nopa tototl gruya huan quen nopa tototl golondrina.

Nitlaijiyohuiyaya quen se paloma.

Noixteyolhua nechcocoahuayaj pampa senquistoc nitlachixtoya nepa ilhuicac para nijchiyas itlapalehuil TOTECO.

Niqijtohuayaya: “¡NoTECO Dios, techpalehui!

Niitztoc ipan se hueyi tlaijiyohuilistli.”

¹⁵ ¿Pero tlaque huelis niqijtos?

TOTECO iseltzi nechmacac ni cocolistli.

Na ayacmo nimohueyimatis sempa por nochi nonemilis,

pampa ipan noyolo tlahuil nitlaijiyohuijtoc.

¹⁶ NoTECO Dios, nelía cuali nopa tlatzacuiltli catli techmacatoc,

pampa nechyacana ipan se nemilistli xitlahuac ica ta,

huan nechhualiquilia chicahualistli.

Ama techchicajtoc huan techchijtoc noja ma niitzto.

¹⁷ Quena, ni tlaijiyohuilistli catli hualajqui ipan na, ama nijmachilia para nelía cuali,

pampa ica ya nopa ta techmanahui tlen miquilistli,

huan ama ayacmo tijtlachiliya notlajtlacolhua.

¹⁸ Masehualme catli ya mictoque huan ya quintlalpachojtoque, ayacmo hueli mitzhueyichihuase.

Ayacmo quichiyaj para ta catli titemachtli tiquinpalehuis.

¹⁹ San quichiyaj injuanti catli itztoque.

Quena, san injuanti hueli mitzhueyichihuaj quen na nijchihua ama ni tonali.

Huan nochi tatame quinpohuilise ininconeua para ta nelía titemachtli.

²⁰ TOTECO yaya techchicajqui.

Huajca ama mojmotla nihuicas ipan itiopa TOTECO miyac huicatl para nijhueyichihuas.

²¹ Achtihuiya na niIsaías niquinilhuijtoya itequipanojcahua Ezequías: “Xijtistica higos huan nopa higo tlatixtli xijpepecholica ipan icocohua Ezequías huan ica ya nopa mochichahuas.”

²² Nojquiya achtihuiya Ezequías tlatzintocatoya tlaque tlanextili quimacas TOTECO para quinextilis temachtli quichichahuasquia huan sempa huelis yas ipan itiopa.

39

Ezequías quinseli Babilonia ehuan

¹ Teipa quema panotoya tonali, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia catli itoca Merodac Baladán, catli icone Baladán, quititlanili Ezequías se nemactli huan nojquiya contlajpalo. Quimatqui para mococohuayaya huan ama ya mochicajtoya.

² Huan Ezequías quinseli nopa tlacame catli hualajtojaj ica paquilistli. Teipa quinhuicac ipan icaltlanahuatl huan quinnextili nochi tlamantli catli quipiayaya. Quinnextili nopa plata, oro, tlacualpajme huan nochi tlamantli tlaajhuiyacayotl. Nojquiya quinhuicac ipan ichaj campa quiajocui tepostli para ica tlahuilanase para ma quuitaca huan nojquiya quinnextili campa oncayaya nochi tlamantli catli miyac ipati. Huan niyon se tlamantli amo quintlatili.

³ Huajca na, nitlajtol pannextijquetl Isaías, nihualajqui campa itztoya Tlanahuatijquetl Ezequías huan quiilhui:

—¿Tlaque mitzilhuijque nopa tlacame? Huan ¿canque hualahuij?

Huan Ezequías quiilhui:

—Hualahuij huejca ipan nopa tlali Babilonia.

⁴ Huajca niquilhui:

—¿Tlaque quitaque ipan mocaltlanahuatl?

Huan Ezequías quiilhui:

—Niquinnextili nochi tlamantli catli tlahuel pajpatiyoy catli nijpiya ipan nocaltlanahuatl. Huan niyon se tleno amo niquintlatili. Nochi quitaque.

⁵ Huajca na, niIsaías niquilhui Ezequías:

—Xijtlacaquili tlaque quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij:

⁶ ‘Ajsis tonali quema nochi catli tijpiya ipan mocaltlanahuatl huan nochi tlamantli catli pajpatiyoy catli mohuejcapan tatahua quiajocoyaj hasta ama, mitzcuilquij huan quihuicase ipan tlali Babilonia huan niyon se tlamantli amo mocahuas nica.

⁷ Huan hasta sequin moconehua huan moixhuihua quinhuicase ipan tlali Babilonia. Huan nopona quincaparose para tequipanose ipan icaltlanahuatl nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.’

⁸ Huan Ezequías nechilhui niIsaías:

—Cualtitoc nochi catli TOTECO quijtojtoc.

Quiijto ni pampa quimachili para oncasquia tasehuilistli nochi inemilis.

40

TOTECO quinyolchichahuas Jerusalén ehuan

¹ “Xiquinyolchichahuaca, quena, xiquinyolchichahuaca nomasehualhua”, quej nopa quijtohua ininTeco Dios.

² Ica yejyectzi xijcamanalhuica altepetl Jerusalén ehuan huan xiquinilhuica para nopa tonali tlen inintlajiyohuilis ya tlanqui pampa TOTECO ya quinquixtilijtoc inintlajtlacolhua. Ya quintlamitlatzacuiltijtoc quen quinamiqui por nochi inintlajtlacolhua.

³ Anquicaquise itoscac se catli camanalti chichahuac ipan nopa huactoc tlali huan quijtohua: “Xijcualtalica se ojtli para TOTECO ipan nemis ipan nopa huactoc tlali. Xijchihuaca para Toteco Dios se ojtli catli xitlahuac huan sepantec ipan huactoc tlali.

⁴ Xijtemitica nochi tlamayamitl huan xijsepanoca nochi tlachiquili. Xijxitlahuaca nochi ojhuilhuijcoli huan xijtlaltemica nochi tlaacomoli.

⁵ Huan huajca monextis ihueyitilis TOTECO, huan nochi masehualme ipan taltipactli sentic quitaque. TOTECO iseltzi quijtojtoc para quej nopa panos.”

⁶ Huan nijcajqui itoscac se catli nechilhuiyaya: “Xitzajtzi chichahuac.” Huajca na niquilhui: “Huan ¿tlaque niqijtos?” Huan ya nechilhui: “Xitzajtzi chichahuac huan xiquinilhui para nochi masehualme ipan ni taltipactli itztoque quen sacatl catli amo huejcahua huan ininyejeja eltoc quen xochitl catli nimantzi pilini.

⁷ Nochi sacatl huaqui huan nochi xochitl pilini huan huetzi pampa ijiyo TOTECO quuilpitzaco. Masehualme nojquiya itztoque quen nopa sacatl.

⁸ Nopa sacatl huaqui huan nopa xochitl pilini, pero Icamanal Toteco Dios mocahua para nochipa.”

⁹ Ta catli tijhualica ni cuali camanali por catli itztoque ipan altepetl Jerusalén [40:9 O Sion.], xitlejco hasta itzonatipa ne tepetl huan xiquintzajtzi. Xiquintzajtzi chichahuac huan amo ximajmahui. Xiquinilhu nopa altepeme tlen tlali Judá: “¡Xiquitaca, ya huala amoTeco Dios!”

¹⁰ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili huala ica ihueyi chichahualis huan tlanahuatis ica nochi tequiticayotl. Huan quihualicas miyac tlaxtlahuili para ica quitlaxtlahuis sese masehuali quen quinamiqui ica catli quichijtoc.

¹¹ Huan quinmocuítlahuis imasehualhua quen se tlamocuítlahuijquetl quinmocuítlahuía iborregojhua. Ipan imax quinhuicas nopa pilborregojtzi nechca iyolixpa. Huan ica yejectzi quinyacanas nopa sihua borregojme catli sanoc quintlacatilitjose inincone-hua.

Thueyitilis Toteco

¹² San ya quitamachijqui nopa huejhueyi atl ica imacomol huan ica mistitl quitamachijqui ilhuicactli. San ya quitamachijqui quesqui ietica ni tlaltipactli, tepeme huan cuatitlamitl.

¹³ Niyon se amo hueli quiconsejomaca Itonal TOTECO. Niyon se amo huelis quimachtis catli cuali o catli amo cuali para quichihuas. Amo aqui hueli quitlalnamicstis.

¹⁴ TOTECO amo quema quitemo se acaya para ma quiconsejomaca. Amo aqui quimachtis ya para ma quichihua catli xitlahuac. Amo aqui huelis quitlalnamicstis.

¹⁵ Pampa yaya quinita nochi tlalme quen amo tleno ininpati. San elij quen se tlachipimitl atl o quen tlaltepochtli catli quitlalaíaj ipan balanza huan amo tleno ietica. Yaya quichihua ma ixpolihuica tepeme quen elisquía tlasoli.

¹⁶ Nochi tlapiyalme catli itztoque ipan nopa cuatitlamitl tlen tlali Líbano, amo quiaxilís para se tlaicajhualistli para quitencahuilise ipan tlaixpamitl. Niyon nochi nopa cuame nozona amo quiaxilís para quichihuas nopa tliñl.

¹⁷ Nochi tlalme quinita quen amo tleno ininpati. Iixpa ya nesij quen tlasoli.

¹⁸ ¿Ica ajqueya huelis anquihuicalotise Toteco Dios? ¿Quenicatza huelis titeyolmelahuas quenicatza itztoc? Amo itztoc quen se tlaixcopincayotl.

¹⁹ Yaya amo quen se teteyotl catli san quimachijhijtoc se masehuali. Xiquitaca, se tlaicatl quichijchihua se tiotzi huan nopa teposchijquetl quiyectalía itejteno ica oro huan iyolixco quitlaliía pilteposmecatzitzi tlen plata.

²⁰ Pero sintla se tlaicatl catli tlahuel teicneltzi amo hueli quicohua ni yejectzi tiotzi, yaya quitemohua se cuali cuahuítl catli amo palani. Huan quema quipantia, quitlanehui se tlaicatl catli tlahuel tlanamiqui para ma quichijchihuili se tiotzi. Huan tlen nopa cuahuítl quichihua se itiotzi catli amo hueli moojolinía.

²¹ ¿Amo tijmati? ¿Amo aqui mitzilhuijtoc quenicatza pejqui ni tlaltipactli? ¿Huelis hasta ipejya amo aqui mitzmachtijtoc ajqueya quichijqui?

²² Quichijqui TOTECO catli mosehuijtoc ipan isiya catli eltoc itzonatipa ni tlaltipactli catli tolontic, huan nochi masehualme catli itztoque nica quinita quen elisquía chapolime. Yaya quipatlahua ilhuicactli quen elisquía se hueyi cortina. Quena, ica ilhuicactli quichihua catli eltoc quen se iyoyoncal.

²³ Yaya quinquixtilía ininchicahualis huejhueyi masehualme huan quinehcapanantli catli quinahuatíaj ni tlaltipactli.

²⁴ Inijuanti elise quen tzontli catli sanoc quintoctoque huan pejtoque motlatzquiliáj o sanoc pejtoque monelhuayotíaj ipan tlali pero ayamo quiپیay chichahualistli. Huan Toteco Dios quinilpitzas huan quipilnaltis nochi inintequi catli inijuanti quichijtoque. Huan quihuicas ajacatl quen elisquía tlasoli.

²⁵ “Huajca ¿ica ajqueya antechhuicalotise? ¿Ajqueya itztoc san se quen na?” Quej nopa tlatzintoca Toteco Dios catli Tlatzejtelolitic.

²⁶ ¡Xiajcotlachiyaca nepa ilhuicac! ¿Ajqueya quinchijchijqui nochi ne sitlalime? Yaya quinyacana nopa sitlalime quen itztosquía itequihuajcahua para tlahuilanase. Yaya quimati quesqui sitlalime eltoque huan sesen quintonza ica itoca. Pampa TOTECO quiپیay nochi yajatili huan chichahualistli amo quema polijtoc niyon se.

²⁷ Huajca anisraelitame catli aniixhuihua Israel, ¿queneque huelis anquijtohuaj para TOTECO amo anmechita quema anitztoque ipan tlaíijyohuulistli? Huan ¿queneque huelis anquijtose para TOTECO amo quicaqui quema sequinoc anmechchihuiliáj catli amo xitlahuac?

²⁸ ¿Amo anquimachilíaj? ¿Amo anquicactoque para TOTECO yaya nopa Dios catli itztoc para nochipa? Yaya catli quichijqui nochi catli onca hasta campa itejteno ni tlaltipactli. Yaya amo quema tlami ichicahualis, niyon amo quema siyahui. Itlalnamiquilis eltoc nelhueyi hasta amo aqui hueli quitlamimachilis.

²⁹ Yaya quin fuerzajmaca catli siyahuij huan quinmaca yancuic chicahualistli catli cuatij.

³⁰ Hasta telpocame quemantic siyahuij, huan nopa tlacame catli sanoc moscaltíaj cuatij huan huetzj.

³¹ Pero catli motemachíaj ipan TOTECO para quin palehuis, mojmotla quipiyase fuerza. Ixtlej cose chicahuac quen quipixtosquíaj ieltlapal se cuajtli. Motlalose chicahuac huan amo cuatise. Nejnemise huejca huan amo siyahuisse.

41

Toteco quimocuitlahuía Israel

¹ TOTECO quijtohua: “Nochi anmasehualme ipan nochi tlalme catli anmopantíaj iteno hueyi atl, techtlacaquilica huan amo ximolinica noixpa. Xijsencahuaca tlaque anquijtose noixpa. Ximonechahuica huan xijpehualtica xicamanaltise noixpa. Nopa tetlajtolsencahuani ya mocualtlalijtoque para quicaquise mocamanal para tijpantise ajqueya quichihua catli xitlahuac.

² “¿Ajqueya anmoilhuíaj quiyoltacanijtoc nopa tlatcatli catli nochipa tlatlani huan quichijtoc ma huala tlen campa hualquisa tonati para quichihua catli xitlahuac quen nijtequimaca ma quichihua? Na niDIOS, na nijyoltacanijtoc. Na catli nijchijtoc ma quintlani miyac tlalme, huan nijchijtoc ipan ma moquejquetza miyac tlanahuatiani. Na nijchijtoc para ma quintzontlamilti miyac soldados ica imachete hasta quinchihuas cuehtic quen tlaltejpocitli huan quinsemanas quen tlasoli catli quinmictía ica icuahuitol.

³ Quema yaya quitojtoca icualancaitacahua, amo tleno quimacasi ipan ojtli. Yohui chicahuac huan ica temachtli masque ipan se ojtli campa amo quema nejnentoc.

⁴ ¿Ajqueya anmoilhuíaj quinnahuatía tlanahuatiani ma quichihuaca catli quichihua? ¿Ajqueya quinyacana nochi masehualme catli tlaacijhualajtoque ica catli quichihua tlen ipejya ni tlaltipactli? Na niDIOS nijchihua. Na catli niipejya huan niitlamiya. San na.

⁵ “Nochi nopa tlalme catli mopantíaj iteno hueyi atl quiitase huan momajmatise, huan mochiyaj para quicaquise tlaque yancuic tlamantli quichihuas Ciro. Nochi tlalme catli mopantíaj huejca huihuipicase huan mocualtlalise sentic para tlahuilanase.”

⁶ Sesen tlatcatli quiyolchicahuas ihuampox catli itztoc icalnechca huan quihuis: “¡Amo ximoyoltetili!”

⁷ Nopa cuaxinquetl catli quichihuas yancuic teteyome ica cuahuil quiyolchicahuas nopa tlatcatli catli quinxahuas ica oro. Huan nopa tepostejejtzonquetl quisihiultis nopa tlatcatli catli quimolonis nopa tepostli. Quihuis: “Nelia quisas cuali totequi.” Huan ica miyac cuidado quitlatzquiltíaj iajcolhua huan iicxihua. Teipa quitlatzquiltíaj nopa teteyotl ica lavos para amo mojmolinis, niyon amo huetzis.

⁸ “Pero amojuanti anisraelitame, anotequipanojcahua. Annomasehualhua, aniixhuihua Jacob catli nimechtlapejpenijtoc huan aniteipan coneua Abraham catli nonelhuampox.

⁹ Na nimechquixtjtoc tlen campa hueli hasta campa ontlami ni tlaltipactli huan nimechilhujtoc: ‘Amojuanti anotequipanojcahua. San na techtequipanoca.’ Na nimechtlapejpenijtoc huan amo quema nimechtlahuelcahuas.

¹⁰ Amo ximajmahuica pampa na niitztoc amohuaya. Amo ximotequipachoca pampa na niamoTeco. Nimechfuerzajmacas. Nimechpalehuis huan nimechmaitzquitos ica nonejmac catli ica nitlatlani.

¹¹ “Xiquita, nochi catli mitzcualancaitaj mopinahualtise huan ayacmo quimatise tlaque quichihuase. Huan nochi catli quinequise mitzhuilanase, miquise.

¹² San tlapic anquintemose catli anmechcualancaitayaj, pampa ayacmo anquinpantise. Nochi injuanti elise quen se tlamantli catli amo quema itztotaj.

¹³ Pampa na niDios huan niamoTECO, nimechitzquitoc ipan momanejmac huan nimechilhua: ‘Amo ximajmahuica. Nica niitztoc para nimechpalehuis.’”

¹⁴ Huan TOTECO quijtos: “Amo ximajmahuica anisraelitame [41:14 Aniixhuihua Jacob.], masque antziquitetzitzi huan amo anquipiyaj fuerza, na nimechpalehuis. Na niamoTECO catli nimechcojqui para annoaxcahua. Na catli niTlatzejzeloltic huan niitztoc amohuaya anisraelitame.

¹⁵ Na nimechtlalijtoc quen se yancuic cuahuil ica itlancoch catli quitequihuíaj para quiyolquixtise trigo. Anquintzontlamiltise nochi amocualancaitacahua. Anquintlanise nochi. Elise quen se catli quichihua tlatixtic tepeme huan tlachiquilme

¹⁶ Quen se quimajcahuas ajacatipa trigo para ajacatl ma quinhuicas itlasolo, quej nopa elis quen anquinmajcahuase ajacatipa nochi amocualancaitacahua huan se hueyi ajcomalacatl quintlamisemanas. Pero amujuanti tlahuel anmopaquilismacase ipan na, niamoTECO catli niTlatzejtzeltic huan niitztoc amohuaya anisraelitame.

¹⁷ “Quema teicneltizti huan catli amo tleno quipiyaj, quitemose atl, pero amo quipantise, huan inincamac huactos huan ininnepil pepechijos ipan inincamachal, niqin-nanquilis na niDIOS catli niamoTECO anisraelitame. Quema nechtzajtzilise para ma niqinpalhui, amo quema niqintlahuelcahuas.

¹⁸ Nijtlapos hueyame ipan nopa tepeme catli huejcapantique. Nijchihuas ma meya atl ipan nopa tlamayamtl. Ipan nopa huactoc tlali oncas ameli catli quipixtos miyac atl. Huan ipan nopa tlamle campa amo tleno onca huan campa amo huetzi atl, oncas miyac pilatljtztzi catli quisase campa mantoc atl o campa meya atl.

¹⁹ Ipan nopa huactoc tlali niqintocas miyac cuame. Niqintocas miyac cuame tlen tiocuahuitl, acacia, arrayanes, olivo, cipreses, pino huan abeto.

²⁰ Huan nochi masehualme quiiatase ni hueyi tlamantli huan quimachilise para na nijchijqui, na niDIOS, niamoTECO catli niTlatzejtzeltic huan niitztoc amohuaya anisraelitame.

TOTECO quintlatzintlantlalis teteyome

²¹ “¡Anteteyome, technextilica sintla huelis anquichihuase ni huejhueyi tlamantli! Sintla anteteyome anhuelisquaj anquichihuj se tlenijqui, xihualaca huan technextilica.” Quej nopa niqijtohua, na niDIOS, catli nitlanahuatijquetl tlen tlali Israel.

²² “¿Huelis anteteyome antechilhuise tlaque panoc huejcayja huan tlaque panos teipa? Sintla huelis antechilhuise, huajca timechtlacaquilise.

²³ Sintla nelia andioses, huajca techilhuica tlaque panos teipa. O xijchihuaca se hueyi tlamantli catli cuali o catli amo cuali, catli techchihuas ma timomajmatica huan techchihuas ma timechimacasia.

²⁴ Pero anteteyome amo tleno amopatij huan amo tleno hueli anquichihuj. Huan tlen hueli masehuali catli quilapejpenia se teteyotl para quihueyimatís mochihuas quen se tlamantli catli niqijija quen nopa teteyotl niqijija.

²⁵ “Pero na nijyoltacanjtoc nopa tlatatl catli hualas tlen norte huan tlen campa hualquisa tonati. Yaya quinhuilanaqui nochi tlamle huan nechtocaxtis na. Huan na nijchihuas para ma quintlani nochi tlanahuatiani huan tlayacanani. Yaya moquejquetzas ininpani quen se chachapalchijquetl moquejquetza ipan nopa soquitl catli quisencahua ica iicxihua.

²⁶ “Amo aquí seyoc anmechilhui huejcayja para melahuac panosquía ya ni para huelis ama anquilhuise para xitlahuac catli quijto. Amo aquí seyoc quijto niyon se camanali tlen ya ni.

²⁷ ¡San na! Na catli niachtihui niqinyolmelajqui Jerusalén ehuaní. Nijtitlanqui se tlayolmelajquetl catli quinilhui nopa cuali camanali para nimantzi mocuepase amomasehualhua.

²⁸ “Niyon se teteyotl amo anmechilhui ya ni. Huan niyon se amo tlananquili quema tlatzintocaque.

²⁹ Pampa nochi nopa teteyome amo tleno hueli quichihuj. Amo quinamiqui quinhueyimatise. Nopa teteyome amo tleno ininpati, san quen ajacatl.

42

Yaya catli itequipanojca TOTECO

¹ “Xiquitaca notequipanojca catli nijfuerzajmaca. Yaya catli nijtlapejpenijtoc huan nijpiya miyac paquilistli ica ya. Ipan ya nijtlalijtoc noTonal. Yaya quichihuas para ipan nochi tlamle ipan tlatlactli ma quinchihuilica masehualme catli xitlahuac.

² Yaya cuali iyolo. Amo tzajtzi, niyon amo camanaltis chicahuac. Amo quicaquise itoscac tlamiyacapa ipan calles.

³ Amo quitlajiyohuiltis catli ayacmo quipiya fuerza huan catli ya quinequi miquis. ¡Quiyolchicahuas! Amo quisehuis se tlitl catli pilquentzi lementoc. Yaya tlatlajtolsencahuas xitlahuac para nochi masehualme catli sequinoc quintlajiyohuiltitjoque.

⁴ Yaya amo siyahuis hasta campa hueli ipan ni tlatlactli nochi ya quichijtose catli senquistoc xitlahuac. Amo mosiyajquetzas hasta quema nopa tlamle catli mopantiaj hasta más huejca huan hasta iteno hueyi atl ya quichiyaj itlamachtli.”

⁵ TOTECO Dios quichijqui ilhuicactli huan quipatlajqui nepa huejcapa. Yaya catli quichijqui tlatlactli huan nochi catli onca ipani. Yaya catli quinmaca nemilistli huan inintonal nochi masehualme ipan tlatlactli huan quej ni TOTECO quilhúa itequipanojca:

⁶ “Na niDIOS nimoTECO, nimitznotzotc para titenextilis para na nixitlahuac huan nijchihua catli cuali. Na nimitzmaitzquitos huan nimitzmocuitlahuis. Nimitzmactilijtoc nomasehualhua para ma quimatica para melahuac nijchijtoc se camanal sencahuali ica injuanti. Nojquiya tielis quen se tlahuili catli tiquinyacanas masehualme tlen nochi tlalme para ma hualaca campa na.

⁷ Tiquinchihuas ma tlachiyaca catli popoyotziti. Tiquinquixtis catli tzactoque ipan tlatzactli. Huan tiquintojtomas catli ilpitoque ipan tzintlayohuilotl.

⁸ “Na niDIOS, ni amoTECO. Ya nopa notoca huan amo aqui seyoc nijcahuilis ma quiqiya nohueyitilis. Niyon amo nimechcahuilis antechhueyimatise na ininhuaya teteyome catli quinmachijchijtoque masehualme.

⁹ Ximomacaca cuenta para melahuac panotoc nochi catli nitlayolmelajqui achtihuiya para panosquía. Huan ama seyoc huela nitlayolmelahuas yancuic tlamantli catli panos teipa. Huan nochi nopa tlamantli panos.”

Se huicatl para TOTECO

¹⁰ Xihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic.

Nochi amojuanti catli anitztoque ipan nopa tlalme catli más huejca ipan ni tlaltipactli, xihuicaca para TOTECO por nochi tlamantli catli quichijtoc.

¡Xihuicaca nochi amojuanti catli anitztoque ipan hueyi atl!

¡Xihuicaca nochi catli anitztoque ipan nopa tlalme catli mopantíaj iteno hueyi atl!

¹¹ Ma huicaca catli itztoque campa hueli ipan nopa huactoc tlali. Catli anehuani nopa pilalpetetziti ipan Cedar, xihuicatica.

Nopa masehualme tlen Sela ma huicaca.

Nochi xihuicaca ica miyac paquillisti.

Huan nojquiya xihuicaca nochi amojuanti catli anitztoque itzonatipa nopa tepeme.

¹² Nochi nopa tlalme catli mopantíaj iteno hueyi atl ica campa oncalaqui tonati ma quihueyitlalica TOTECO,

huan ma quihuicatica por nochi ichicahualis.

¹³ TOTECO hualas quen se hueyi tlahullanquetl catli tlahuel quiqiya chichahualisti.

Hualas ica ihueyi cualancayo para quintzontlamilitis icualancaitacahua.

Tzajtzis chichahuac para teyolmelahuas ya pehuas tlahuilancayotl.

Quinextis ichicahualis ipan icualancaitacahua.

¹⁴ TOTECO quijtohua: “Ya quiqiya tonali amo nimolinijtoc huan nimotzacuilijtoc para amo tleno nijchihuas.

Pero ama, quena, nijnextis nohueyi cualancayo.

Nitzajtzis quen se sihuatl catli quitlacatiltía icone.

¹⁵ Nijhuelonis tepeme huan tlachiquilme.

Nijhuatzas nopa sacatl huan cuame.

Niquincuepas hueyame huan amelme ica huactoc tlali.

Nijhuatzas campa momanayaya atl.

¹⁶ Huan nomasehualhua catli popoyotziti, niquinyacanas ipan se ojtli catli amo quema quiiitzoque.

Huan iniixpa nijchihuas para nopa tzintlayohuilotl ma mocuepa tlahuili.

Nijchihuas nopa ojtli catli elqui fiero ma elis sepantic huan xitlahuac iniixpa,

huan amo quema niquintlahuelcahuas.

¹⁷ Pero mopinahualtise nochi catli motemachíaj ipan teteyome huan tlaixcopincayome huan quinilhuíaj: ‘Amojuanti antodioses.’

Masehualme quej nopa ayacmo quimatise tlaque quichihuase.”

Israelitame amo quitlacaquiliáj TOTECO

¹⁸ TOTECO quinilhuía israelitame: “¡Xijtlacaquilica annonotziti! ¡Tecthlachilica anpopoyotziti para huelis anquiiitase!

¹⁹ Ipan nochi tlaltipactli ¿ajqueya itzotc catli tlahuel popoyotic quen annomasehualhua catli nimechtlapejpenijtoc para antechtequipanose? Huan ¿ajqueya tlahuel amo tlaacqui quen annomasehualhua catli nimechita para annotlayolmelajcahua catli nimechtitlantoc para anteyolmelahuase catli melahuac? Amojuanti catli annotequipanojcahua huan nimechiyocatlalijtoc tlahuel anpopoyotique.

²⁰ Amojuanti anisraelitame anquiiitzoque miyac tlamantli catli anquimatij para xitlahuac, pero amo anquichihuilíaj cuenta. Anquicactoque catli niquijtohua, pero anquicahuaj se lado.

²¹ “Ica itlanahuatilhua TOTECO quisencajtoya para anquinnextilise nochi masehualme para yaya nelía senquistoc xitlahuac. Huajca quihueyitlalijtoc itlanahuatilhua huan quinchijtoc tlahuel yejyectzi.

²² Pero ama animasehualhua anitztoque se hueyi pinahualistli pampa amojuanti catli anmechtlapejpenijtoc para antenextilise ihueyitilis por itlanahuatilhua, anhuetztoque ipan se hueyi huihuiyotl. Nochi amojuanti anmechtlachtequilijque huan anmechhuicaque ipan sequinoc tlalme para tetequipanotij san tlapic. Anmechmasiltijque ipan ostotl, anmechcalaquijque ipan tlatzactli huan anmechcuilijque nochi catli anquikipayayaj. Huan amo aqui huelqui anmechmanahuis, niyon amo aqui quinihui amocualancaitacahua ma anmechcucpilica catli anmechichtequilijtoyaj.”

²³ ¿Atlac amo aqui niyon se campa amojuanti catli nelía quitlacaquilisquía ni tlamantli catli panoc huejcajya huan quimachilíaj nochi nopa fiero tlamantli catli anmechajsis teipa?

²⁴ ¿Ajqueya anmechtemactili anisraelitame para ma anmechtlachtequilica huan ma anmechchihuilica miyac tlamantli? Elqui TOTECO iseltzi catli amojuanti anquixpanotoyaj pampa amo anquinejque anyase campa anmechtitlaniyaya, niyon amo anquinejque anquineltoquilise itlanahuatilhua.

²⁵ Yeca TOTECO quititlanqui ihueyi cualancayo ipan amojuanti animasehualhua huan quintzontlamilti miyac tlen amojuanti ipan tlahuilancayotl. Pero masque israelitame huetzque ipan titl huan tlatlayaya inintlacayo, noja amo quimachilijque quenque Toteco quej nopa quinchihuiliyaya. Elqui pampa yaya tlahuel quinequiyaya ma moyolcucpac, pero nopa israelitame amo quichihuilijque cuenta.

43

San TOTECO quinmanahuis israelitame

¹ Pero ama, israelitame, quej ni anmechilhúa TOTECO catli anmechchijhijqui: “Amo ximajmahuica pampa na nimechcojqui para nimechtojtomas tlen tetequipanojcaoyotl. Nimechnotzqui sesen amojuanti ica amotoca. Annoacxahua.

² Quema anpanose ipan tequipacholi quen se atl catli huejcatla, na niitztos amohuaya. Quema anquipanose tlahuhijcaoyotl catli eltoc quen hueyame, amo anmechatzonpolihuiltis. Huan quema anpanose ipan se tlaijiyohuilistli quen se titl, amo anmechtlatlis.

³ Pampa na niamoTECO huan niamoDios. Na niamotemaquixtijca. Na catli niTlatzejtzeloltic catli niitztoc amohuaya anisraelitame. Nijtemactili nopa tlalme Egipto, Etiopía huan Seba quen amopatlaca para nimechmanahuis huan nimechmaquixtis.

⁴ Niqintemactili masehualme ipan sequinoc tlalme ma miquica quen amopatlaca para nijmanahuis amonemilis pampa nimechita para nelía miyac amopati. Nimechtlepanita huan miyac nimechicnelía.

⁵ “Amo ximajmahuica pampa na niitztoc amohuaya. Na niqincuiti amoixhuihua catli itztoque campa hueli tlen campa hualquisa tonati hasta campa oncalaqui, huan sempa niqinsansejcotilis.

⁶ Niqincuiti catli itztoque ica norte huan ica sur. Quena, niqincuiti noisraelita telpocahua huan ichpocahua catli itztoque hasta campa ontlami ni taltipactli huan sempa niqinhualicas ipan ni tlali Israel.

⁷ Niqinhualicas nochi catli nechtocaxtise para niininTECO pampa niqinchijhijqui para ma nechhueyitlalica.

⁸ Ma hualaca nopa masehualme catli quipiyaj iniixteyol, pero amo tlachiyaj; huan catli quipiyaj inintlacaquilis, pero amo tlacaquij.

⁹ “Ma mosentilica nochi tlali huan altepetl ehuani. Niyon se altepetl o tlali iteteyo tlayolmelajqui para panosquía nochi catli ama pano. Niyon se teteyotl huelisquía teyolmelahuas tlaque panos teipa. Sintla se teteyotl quijtojtoc se tlenijqui, ma hualaca testigos huan technextilis catli quicajque. Ma technextilica para melahuac quisqui catli quijtojque para panos, pero amo tleno huelis teyolmelahuase tiotziti.”

¹⁰ Huan TOTECO quijtohua: “Pero na niqinpiya testigos para niteyolmelahua catli panos teipa, pampa amojuanti anisraelitame annotestigos. Annotequipanojcahua. Na nimechtlapejpeni para antechiximatise, antechneltochase huan para anquimachilise para san na niDios huan amo onca seyoc. Amo quema itztoya seyoc Dios huan amo quema itztos seyoc.

¹¹ San na niamoTECO huan amo onca seyoc catli hueli temaquixtis iyoca tlen na.

¹² Na niteyolmelajqui achtihui para nimechmaquixtis, huan teipa nimechmaquixti. Amo onca seyoc tlali catli idios anmechymelajqui achtihui catli quichihuas. Huan antestigos para ya ni melahuac.

¹³ Hasta quema ayamo oncayaya tlatlanextli, na ipa niitztoc. Amo aqui hueli mo-manahuis tlen nochichualis. Niyon amo aqui hueli quitzacuilis catli na nijchihua.”

¹⁴ NiamoTECO catli nimechcojqui para annoaxcahua. Na catli niTlatzejtzeltolitic huan niitztoc amohuaya anisraelitame. Niquijtohua: “Pampa tlahuel nimechicnelia, niquintlanis ipan tlali Babilonia miyac soldados para ma quinhuilanaca. Huan nopa Babilonia tlayacanani monequis cholose ipan nopa huejhueyi barcos catli ica mohueyimatiyayaj.

¹⁵ Na niamoTECO catli niTlatzejtzeltolitic. Na niamotlachijchijca, anisraelitame, huan niamotlanahuatijca.

¹⁶ Na niamoTECO catli nijtlapohua se ojtlí ipan nopa hueyi atl. Quena, nijchijqui se ojtlí tlatlajco nopa atl catli más mosisiniyaya.

¹⁷ Na niqinnotzqui nopa miyac soldados catli tlahuel quipixque chicahualistli tlen tlali Egipto ma monechcahuica nochi inincarros huan inincahuayos. Huan niqininchijqui ma atzonpolihuica huan ma miquica. Innemilis tlanqui quen tlami imechajyo se vela.

¹⁸ “Pero xiquelcahuaca nochi catli nijchijtoc catli panoc huejcayja. Ayacmo xiquelnamiquica pampa catli nijchihuas ama elis más hueyi que catli nijchijqui huejcayja.

¹⁹ Ama nijchihuas se tlamantli catli senquistoc yancuic. ¡Xiquitaca, ya pejtoc nijchihua! ¿Amo anquiitaj? Na nijtlapos se ojtlí ipan nopa huactoc tlali para ipan ma mocuepaca nomasehualhua hasta inintlal, huan nijchihuas ma onca miyac atlajtlí campa amo quema oncatoc.

²⁰ Huan paquise nochi nopa cuatitlan tlapiyalme catli nopona nemij. Quena, nochi nopa tepechichime huan avestruces nechtlascamatise huan nechhueyitlepanitase quema ya niqinmacatos atl ipan nopa huactoc tlali. Na nijchihuas ma meya atl ipan nopa huactoc tlali para atlise huan moseseltise noisraelita masehualhua catli niquintlapejpenijtoc.

²¹ Niqininchijchijtoc israelitame para elise noaxcahua huan se tonali nechhueyitalise iniixpa nochi ipan tlatlaptliti.

²² “Pero ama, annoisraelita masehualhua, amo anquinequij antechtlajtlanise notlapalehuil. Tlahuel nimantzi ansiyajtoque ica na.

²³ Amo antechhualiquilijtoque borregojme para antechmacase quen se tlacajcahualistli tlatlatliti nopona campa anmechhuicatoque. Niyon amo antechhueyitlepanitztoque ica amotlapiyalhua catli anquinmictijtoque para na. Pero amo nimechchihualtijtoc techhualiquilica nopa tlacajcahualistli, niyon catli tlatoyahuali noixpa, niyon copali.

²⁴ Amo antechhualiquilijtoque tlaajhuicyayotl, niyon amo anquiltatijtoque ininchiyaja tlapiyalme catli na niqijinecui ajhuicyac. San antechhualiquilijtoque amotlajtlacolhua huan anquiltalijque nopani hasta nijmati ya nisiyajqui pampa tlatocitziti antechixpanoj.

²⁵ “Pero na noseltzi niitztoc catli niquixpolohua amotlajtlacolhua pampa tlahuel nimechicnelia huan ayacmo quema niqinelnamiquis amotlajtlacolhua.

²⁶ Pero masque niqinelcahua amotlajtlacolhua, monequi nimechtlatzacuiltis. Huajca techelnamiquiltica para nimechtlatjtolcahuilijtoc nimechtlapojpolhuis. Ma tijchihuaca quen anmonextijaj iixpa se juez. Xicamanaltica para ximomanahuica huan anquipantise tlapojpolhuili sintla anhuelse. Huan na nicamanaltis nojquiya quen niqita para xitlahuac.

²⁷ Hasta ipejya amohuejcapan tatahua tlajtlacolchijque noixpa. Huan teipa nochi amotlamachtijcahua nojquiya quixpanoque notlanahuatilhua.

²⁸ Yeca niqinquitliti nopa totajtziti catli tlayacanayayaj ipan tiopamitl, huan nijchijqui sequinoc ehuaní ma anmechpinahualtica anisraelitame huan ma quisosoloca amotlal.”

44

San TOTECO yaya Dios

¹ “Techtlacaquilica anisraelitame catli annotequipanojcahua catli na nimechtlapejpenijtoc:

² NiamoTECO catli nimechchijchijqui iniijtico amonana. Na catli nochipa nimechpalehuis huan na niquijtohua: Anisraelitame, annotequipanojcahua, amo ximajmahuica. Amojuanti catli nimechtlapejpenijtoc, amo tleno xiquimacastica.

³ Na nijchihuas ma onca miyac atl para amo anamiquise huan para quixolonis amotlallhua campa tlahuel tlahuactoc. Huan nijtitlanis noTonal huan notlatiochihual ipan amoconehua.

⁴ Huan injuanti moscaltise cuali quen xihuime catli motlatzquilijtoque campa onca miyac atl huan quen nopa sauces cuame catli mopantijaj iteno hueyi atl.

⁵ Huan sequin amoixhuihua quijitose ica miyac paquilistli: ‘Tojuanti tiiaxcahua TOTECO,’ huan teipa sequinoc quijitose: ‘tojuanti tiiteipan ixhuihua Israel.’ Huan teipa sequinoc quijicuilose notoca na, niamoTECO, ipan ininmax huan noja teipa sequinoc quijicuilose itoca Israel.”

⁶ TOTECO, nopa tlánahuatijquetl ipan tlali Israel huan yaya catli quincejqui israelitame quema itztotaj ipan tlátequipanojcaoyotl, quej ni quijtohua: “Na niipejya huan niitlamiya. Huan iyoca tlen na, amo onca seyoc Dios.

⁷ Amo aquí seyoc quen na. Amo aquí más hueli tlayolmelahuas catli panos teipa huan teipa quitecpanas sesen tlamantli campa monequi para nochi panos quen niqijtojtoc. Sintla itztoc se catli hueli, ma huala huan techilhuis catli hualas teipa huan tiquitase sintla mochihuas para quej nopa quinnexilis ichicahualis. Quej nopa na nijchijtoc hasta huejcajya quema niqintlali israelitame ma elica nomasehualhua.

⁸ Amo ximajmahuica, niyon amo xihuihuipicaca pampa na hasta huejcajya nimechyolmelajtoc nochi catli panos huan amojuanti antestigos. Amo onca seyoc Dios iyoca tlen na. San na niDios. Amo onca seyoc catli quiapiya chichualistli. ¡Amo! Niyon se amo niqiximati.”

Huihuític catli quinhueyichihua teteyome

⁹ Nelía amo tleno ininpati nopa masehualme catli quinchijchihua teteyome huan tlaixcopincayome huan quijtohua para ya nopa inindioses. San tlapic pampa masque motemachiyaj ipan ininteteyohua, amo tleno hueli quichihuase para quinpalehuis. Nopa masehualme itztoque testigos tlen ya ni, pampa quimatij para ininteteyohua amo tla-caquij, niyon amo tlachiyaj. Yeca nelía quipantíaj pinahualistli nopa masehualme catli quinhueyimati.

¹⁰ Amo aquí quichijchijtoc se tlaixcopincayotl o se teteyotl huan quincejqui idios huan teipa ya nopa catli quimachijchijqui quipalehuijtoc ica se tlenijqui, masque se tlamantli tziqitetzí.

¹¹ Nochi catli quinhueyichihua tlaixcopincayome mopinahuase quema moquetzati iixpa Toteco para quimacase cuenta. Nojquiya mopinahuase nochi cuaximani huan teposchihuani catli quinchijchijtoque huan quijtohua para quichijchijtoque se dios. Pampa injuanti san masehualme, ¿quenicatza quichihuase se dios? Quena, injuanti tláhuél mopinahuase huan momajmatise iixpa TOTECO.

¹² Xiquitaca, nopa teposchijquetl quitlalía se tepostli ipan tlitl huan quema ya totonixtoc, quicuis se martillo huan quitejtejzonas ica nochi ichicahualis para quisencahuas se teteyotl. Huan por itequi nopa tlatatl mayanas huan amiquis, huan itlacayo yamanias huan siyahuis huan amo tleno quipalehuis nopa teteyotl.

¹³ Nojquiya san se ica se cuaxinquetl catli quicuis se hacha huan quitequihuis para quisencahuas se teteyotl. Achitihui quicuis se cuahuítl, huan teipa quitamachihuas huan ipan quixcopinas se masehuali. Teipa quitejtequis huan qualaxos ica se cepillo huan quej nopa quisencahuas se yejyetzí teteyotl huan quitlalis ipan ichaj. Huan nopa teteyotl niyon amo hueli mijcuinis tlen campa eltoc.

¹⁴ Huelis nopa cuaxinquetl quintzontequi tiocuame para quitequihuis, o huelis quitlapenía se tlen nopa ciprés huan ahua cuame catli moscaltía ininhuaya ipan cuatitlamitl. Huelis nojquiya quitoca se cuahuítl tlen pino huan quichiyase para ma moscaltis quema huetzi atl.

¹⁵ Huan quema ya mochijtoc tomahuac, quitzontequis. Se quentzi tlen nopa cuahuítl quitequihuis para tlapitzas para mototonis huan para quicxitis ipantzi. Teipa quicuis nopa tlatectli catli mocajqui tlen nopa cuahuítl huan mochijchihuis se teteyotl para quihueyichihuas huan para motlancuaquetzas iixpa quen elisquía se dios.

¹⁶ Quena, se quentzi tlen nopa cuahuítl quitequihuí san para quitlatis. Quicacatzos inaca huan tlaucas hasta cuali ixhuis. Teipa quema ya ixhuitoc, nopa tlitl quitequihuí para moscohua huan quijtohua: “Nelía nechpactía niitztos nechca ni tlitl pampa nechotonilía.”

¹⁷ Huan ica nopa cuahuítl catli noja mocahua mochijchihuí se teteyotl catli quiita quen elisquía idios. Teipa motlancuaquetza iixpa, quihueyimati huan quillhuía: “Techmanahui, pampa ta tinodios.”

¹⁸ Nelía huihuítique catli quej nopa quichihua huan amo tleno quimatij. Quitzacua inixteyol para ma amo tlachiyaca huan amo ma quiitaca catli melahuac. Inintlalnamiquilis nojquiya tzactoc para ma amo quimachilica tlaque quichihua.

¹⁹ Nopa tlatatl catli quinchijchihua teteyome amo monejnehuilía ipan itlalnamiquilis: “Se quentzi tlen nopa cuahuítl nijtequihui para nimoscas, para niqicxitis nopantzi, nonaca huan nijcuajqui. Huajca ¿quenicatza nijchijchihuas se dios ica nopa cuahuítl catli mocajqui? ¿Atlac quinamiqui nimotlancuaquetzas iixpa se pedazo tlen cuahuítl?”

²⁰ Pero nopa huihui tlatatl nelía hueyi mocuapolojtoc. Motemachía ipan se tlamantli catli amo quema huelis quipalehuis ipan niyon se tlamantli. Eltoc quen motlamaca ica cuanextli catli amo tleno ipati. Pero masque ya nopa, nopa huihui tlatatl noja amo

monejnehuilía huan quiijtouhua para nelía hueyi mocuapolojtoc pampa melahuac amo tleno ipati ni teteyotl catli quipixtoc imaco. San se istlacatili.

TOTECO quintlapojpolhuis israelitame

²¹ “Huaajca techtlacaquilia ica miyac cuidado anisraelitame pampa annotequipanojcahua. Na nimechchijchijqui amojuanti para annoaxcahua huan amo quema nimechelcahuas.

²² Na niqixpolo nochi amotlajtlacolhua quen ixpolihui nopa mixtli catli motlalía ica ijnoloc. Huaajca ximocuepaca ica na pampa na nitlaxtlajqui por amojuanti para anmechtojtomas tlen tlatequipanolistli.”

²³ Xihuicaca amojuanti ipan ilhuicactli. Xihuicaca pampa TOTECO quichijtoc ni hueyi tlamantli. Huan amojuanti catli anitztoque ipan ni tlaltipactli, xitzajtzica ica paquillistli. Nochi xihuicaca hasta eltoc quen tepeme, cuatitlame huan cuame paquij huan huicaj ica nochi ininchicahualis TOTECO quincojtoc israelitame huan quinquixtijtoc tlen inintlatequipanolistli. Quichijqui para quinmaquixtis iixhuihua Jacob huan para quinnextis ihueyitilis campá hueli campá inijuanti mopantíaj.

²⁴ “Na catli ni amo TECO nimechtojtontqui tlen amotlatequipanojcahuo. Na nimechchijchijqui ipan iniijtico amonana. Nochi tlamantli catli onca, na nijchijchijqui. Na noseltzi nijpatlajqui ne ilhuicactli huan na ica noseltzi nijchijchijqui ni tlaltipactli.

²⁵ “Na catli ni quinpannextía tetonalitani para istlacatini huan amo nijcahua ma mochihua catli quiijtouhuaj para mochihuas. Na niquinpinahualtía. Na nijchihua para tlanamijca tlacame amo ma tetlanamictica xitlahuac huan niquinhuihuilía.

²⁶ Pero nochi catli na notlajtol pannextijcahua tlayolmelahuaj para panos, nijchihua ma pano senquistoc quen inijuanti quiijtouhuaj. Quema inijuanti quiijtouhuaj para altepetl Jerusalén momanahuis huan nochi altepeme tlen tlali Judá sempa temise ica masehualme huan sempa quicualtlalise nopa calme catli sosolijtoque, melahuac quej nopa elis.

²⁷ Huan quema ni quincamanalhuis nopa hueyame huan niquinilhuis: ‘¡Xihuaquica!’, huaajca melahuac huaquise.

²⁸ Huan quema nicamanalti tlen Ciro huan ni quiijtouhua: ‘Ta catli titlanahuatis para na, huan temachtli tijchihuas senquistoc catli na nimitznahuatis. Huan yaya tlanahuatis para sempa ma quicualtlalica altepetl Jerusalén huan para quisencahuase itzinpehualtil nopa tiopamitl.’”

45

TOTECO quitlapejpeni Ciro para quitequipanos

¹ TOTECO quej ni quiihuía Ciro catli yaya quitlapejpenijtoc huan quitequimacatoc para quintlanis catli ehuaní ipan miyac tlalme. TOTECO quimaitzquis huan quimacas miyac chicahualistli huan iixpa ya nopa tlanahuatiani catli tlahuel quipixque chicahualistli tlapolose. TOTECO quichihua ma motlapoca nopa puertas tlen tlali Babilonia iixpa huan amo aquí huelis quitzacuas para ma amo calaqui. TOTECO quiijto:

² “Ciro, na nimitzyacantiyas huan nijxtilahuas nochi ojtlí catli huiccoltic campá tipanos. Nijpostequis nopa tepos puertas huan nopa tepos barras catli ica quitzacuaj nopa puertas.

³ Huan nimitzmacas miyac tlamantli catli patiyó catli ama motlatijtoc campá tzintlayohuilotl. Nimitzmacas miyac rícojyotl catli eltoc ichtacatzí. Huan quej nopa, ta tijmatís para na ni DIOS, catli ni ininTECO israelitame huan nimitznotza ica motoca.

⁴ “Huan ¿quénque nimitznotzqui, ta tiCiro, para tijchihuas ni hueyi tequitl? Nimitznotzqui pampa tlahuel ni quinicnelía israelitame, notequipanojcahua catli iteipan ixhuihua Israel tlen huejcajya nijtlapejpeni. Na nimitznotzqui ica motoca masque amo techiximatiyaya.

⁵ Na ni DIOS huan amo aquí seyoc. Iyoca tlen na amo onca seyoc Dios. Huan na nimitzmacas chicahualistli huan nimitztitlanis para xitlatlaniti masque amo techiximajtoc.

⁶ Huan quej nopa tlalme catli mopantíaj huejca campá hualquisa tonati huan hasta campá oncalaqui tonati quimatise para melahuac amo onca seyoc tecojtli iyoca tlen na. San na ni DIOS huan amo aquí seyoc.

⁷ Na nijchihua tlahuili huan tzintlayohuilotl. Na nijchihua ma onca tlasehuilistli huan tlahuijcajyotl. Na ni DIOS catli nijchihua nochi ni tlamantli.

⁸ Elis quen motlapos ne ilhuicactli huan tlen nepa huejcapa nijchihuas titlatlanis. Huan ni tlaltipactli quiselis nochi catli panos quema titlatlanis quen elisquía quiselijayaj atl catli huetzis tlen ilhuicactli. Huan elis quen nochi ixhuas huan elis yejyectzi pampa ta ti quintojtontqui israelitame catli ilpitoque huan por ta panos catli xitlahuac campá hueli. Huan na ni DIOS nijchijtoc para nochi quej nopa ma pano.”

TOTECO itztoc más hueyi que nochime

⁹ Tlahuel amo quinamiqui para se tlatcatl ma mohuilanas ihuaya catli quichijhijtoc. ¿Atlac nopa comitl quitelhuis catli quichijhijqui huan quiihluis amo quisencajqui cuali? O ¿atlat nopa soquitl quitlajilhuía se chachapalchijquetl catli quichijchihua huan quiihlúa: “¿Tlaque tijchihua?” “¿Nelía tihuihuitic!” “Hueyi timocuapolojtoc.”

¹⁰ Nelía fiero elisquía sintla se conetl quitzajtziía itata huan inana huan quinilhuisquía: “¿Para tlen antechtlacatiltijque? ¿Atlac amo anquimatij quenicatza anquichihuase cuali se tlamantli?”

¹¹ Quej ni na niquijtohua, niamoteco catli niTlatzejtzeloltic. Na catli niitztoc amohuaya anisraelitame huan na nimechchijhijqui huan niquijtohua: “¿Tlaque amotequi amojuanti para antechtlatzintoquiliise por nochi catli panos teipa ica noconehua. Amo quinamiqui technahuatise tlaque tlamantli nijchihuas ica nomax?”

¹² Na nijchijqui ni tlatipactli huan niquinchijhijqui masehualme para ipan itztose. Ica nomax nijpatlajqui ne ilhuicactli huan niquinnahuati ma monexica nochi nopa miyac millones tlen sitlalten catli nopona mopantíaj.

¹³ Na nijyoltacanis Tlanahuatijquetl Ciro para ma quisencahuas tlamantli para ma elica xitlahuac. Nijcualtlalis iøjhu iixpa huan nijyacanas ipan catli quichihuas. Yaya quinqtojtomas nomasehualhua tlen campa ilpitoque ipan sequinoc tlamme huan quicualtlalis noaltepe Jerusalén. Huan amo monequis se tlatlahuili o nemaactli para quichihuas.” Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁴ Huan TOTECO quinilhúa israelitame: “Nopa masehualme tlen tlali Egipto, Etiopía huan nochi nopa sabeos catli tlahuel huejcapantique motemactilise ica amojuanti. Quihualicase campa amojuanti nochi inintlamantzitzi catli quinemacaj, huan nochi ya nopa elis amoaxca. Nopa masehualme elise amoaxcahua huan anquinnahuatise. Inijuanti yase amotepotzco quen tetequipanohuani catli ilpitoque ica tepos cadenas. Motlancuaquetzase amoixpa, huan quijtose: ‘Melahuac Dios itztoc amohuaya. Huan san yaya Dios. Iyoca tlen ya amo aqui seyoc.’”

¹⁵ Ta tiToteco, melahuac san ta tiDios huan ta timotlatía. Ta tiToteco Dios tlen tiisraelitame huan ta titotemaquixtija.

¹⁶ Nochi catli quinchijhijhuaj huan quinhueyichihua teteyome mopinahualtise huan momacase cuenta para nelía mocuapolojtoque.

¹⁷ Pero TOTECO quinmaquixtis israelitame, huan quinmaquixtis para nochipa. Ayacmo aqui quinpinahualtis, niyon ayacmo aqui quinehcapantlalis para nochipa.

¹⁸ Pampa TOTECO catli quichijhijqui ilhuicactli huan tlatipactli, yaya DIOS. Huan sesen tlamantli quitlali campa quinamiqui. Huan ni tlatipactli amo quichijhijqui para eltos cactoc. Quichijhijqui huan quicualtlali para ipan ma itztoca masehualme. Yaya catli quijto: “Na niDIOS huan amo onca seyoc.”

¹⁹ Na nicamanalti tlamiyacapa quema nijtencahuas se tlamantli catli nijchihuas. Amo nicamanalti ichtacatzí o ipan se lugar campa tzintlayohua para amo aqui ma quimati catli niquijtohua. Amo niquinilhui israelitame ma nechtemoca huan teipa amo niquinnanquiliá, pampa na niDIOS niininteco, niquijtohua catli senquistoc xitlahuac huan melahuac.

TOTECO huan nopa teteyome tlen Babilonia

²⁰ “Ximosentilica huan xihualaca noixpa nochi amojuanti catli anehuani ipan tlamme catli ancholohuaaj imaco Ciro. Nelía huihuitique nochi masehualme catli motemachíaj ipan se teteyotl tlen cuahuatl huan motlatlajtíaj iixpa se dios catli amo hueli temaquixtia.

²¹ Ximocualtlalica huan xiquixnextica tlaque tlamantli cuali huelis anquijtose tlen amoteteyohua. Technextilica tlaque tlamantli quichijtoque nopa teteyome para melahuac quinamiqui ma xiquinhueyichihuaca. Huan ximoilhuica sintla anmechilhuijtoc tlamantli achtihiya catli panos teipa quen na nijhijtoc. San na niDIOS nitlayolmelahua tlamantli achtihi catli teipa panos. Amo aqui seyoc Dios iyoca tlen na. San na niDios huan nixitlahuac huan nitemaquixtia. Amo aqui seyoc.

²² “Xihualaca campa na nochi anmasehualme catli anitzoque ipan ni tlatipactli huan na nimehquaquixtis. Pampa san na niDios huan amo aqui seyoc.

²³ Na noseltzi nimotestigojquetza para se tlamantli panos huan amo nimoyolcuepas pampa nocamanal senquistoc melahuac. Huan na niquijtojtoc ya ni: Nochi masehualme ipan ni tlatipactli motlancuaquetzase noixpa huan nechhuyimatise.

²⁴ Huan quijtose: ‘San TOTECO hueli techchihuas tixitlahuaque huan san ipan ya tijpantise chicahualistli para titlatlanise.’ Huan nochi catli quicualancaitaj TOTECO, tlahuel pinahuase.

²⁵ Pero ipan TOTECO nochi israelitame mochihuase xitlahuaque huan por ya mohueyitalise.”

46

TOTECO quiipiya chichahualistli, pero nopa teteyome amo

¹⁻² “¡Xiquitaca, ya tlantoque Bel huan Nebo, nopa teteyome tlen tlali Babilonia! Quinmajmatíaj cahauyos. Huan nopa teteyome etique huan quinchihuaq nopa cahauyos ma siyahatíca. Motepotlamíaj nopa cahauyos huan inintlamamal momimilohuaq. Nochi nopa teteyome onhuetziz hasta tlalchi huan tlapanij. Amo huelij momanahuíaj ininseltzitz para amo huetzise. Melahuac amo huelise huan quinhuicase nochi inijuanti para yase tetequipanotij.

³ “Techtlacaquilica nochi amojuanti catli noja anmocajtoque ipan tlali Israel pampa na nimechchijchijqui huan na nimechmocuitlahuijtoc hasta quema noja anitztoyaj ipan iijtico amonana.

⁴ Na nielis niamoTeco ipan nochi amonemilis hasta quema ya anhuehuentzitz huan ya chipahuixtos nochi amotzoncal. Na nimechchijchijqui huan na nimechhuicas. Nimechmocuitlahuis huan nimechmaquixtis.

⁵ “¿Ica ajqueya antechhuicalotise huan antechitase quen tisanseme?

⁶ Masehualme quiquixtíaj oro huan plata ipan ininbolsas huan quitamachihuaq ipan se balanza para quuitase quesqui ietica. Teipa quitemohuaj se teposchijquetl para ma quinchijchiuili se dios. Huan quema ya quisencajtoc, motlancuaquetzaj iixpa nopa tetyotl huan quihueyichihuaq.

⁷ Huan para quihuicase ipan seyoc lugar, monequi quiquechpantlalise. Huan quema quiquetzase tlalchi, san nozona mocahuas pampa amo hueli mojmolinis, niyon amo hueli mijcuinis iseltzi. Quema masehualme quitzajtziíaj chichahuac para ma quinpalehui, amo quinnanquilíca, niyon amo hueli quinmanahuíca quema huala se tlahuicayotl.

⁸ “Xiquelnamiquica nochi ya ni, antlajtlacolchihuani, huan ximonejnehuilica para teteyome amo hueli anmehcpalehuise. Amo xiquelcahuaca.

⁹ Xiquelnamiquica nochi nopa tlamantli catli nijchijtoc huejcayja. Ximomacaca cuenta para san na niDios. Huan amo aquí seyoc quen na.

¹⁰ Na nitlayolmelajtoc tlen ipejya tlaque panos teipa. San na nimechyolmelahua para huala se tlamantli quema noja ayamo pano, huan teipa melahuac panos. Huan nochi tlamantli catli na niquijtohua mochihuase, melahuac mochihuaq pampa na nijchihua ma pano nochi catli nijnequi.

¹¹ “Tlen nepa campa hualquisa tonati nijnotzas se tlatatl ma huala. Huan yaya elis quen se cuajtli catli patlantihualas chichahuac huan temos nimantzi para quinitzquis catli quinequis huan tetzontlamiltis. Yaya hualas tlen huejca huan quichihuas catli na nijnahuatís ma quichihua. Na nimechilhuijtoc tlen ya huan temachtli yaya hualas. Na nijsencajtoc para quej nopa panos, huan melahuac quej nopa elis.

¹² Techtlacaquilica anmasehualme catli anyoltetique huan anmoilhuíaj para huejcahuas para nijsencahuas tlamantli para ma elica xitlahuac.

¹³ Ya niitztoc para nijsencahuas tlamantli huan amo huejcahuas nopa tonali. Amo ximoilhuica para hasta teipa ica miyac tonali nijchihuas. Na nimocualtlalijtoc para nimechmanahuis nimantzi. Ama nijmaquixtis altepetl Sion huan nijyectlalis tlali Israel.”

47

Inintlatzacuilitl tlali Babilonia ehuaní

¹ TOTECO quijtohua: “Amojuanti catli anehuani tlali Babilonia nochi antlatlaniyayaj, pero ama ayacmo antlatlanise. Xihualaca ximosehuiquij tlalchi ipan nopa tlattejpocitl pampa ya tlanqui nopa tonali para antlanahuatise. Tlanqui nochi amohueyitilis huan ayacmo aquí anmehchitas quen iichpoca nopa tlanahuatijquetl tlen nopa caldeo masehualme catli yeyectzi huan selic.

² Ama monequi anmasehualme tlen Babilonia ximocuepaca antequipanohuani catli sequinoc aniniacxahua. Xiquitzquica nopa metlatl huan xijtisica nopa trigo. Ximoquixtilica amoyeyectzi itzajzahua huan xijquixtica amoyoyo catli nelyeyectzi. Xijnexctica amoquescuayohua quema antequitij huan xinejnemica quen elisquía anquiixcotonaj se hueyatl pampa ama antequipanohuani.

³ Nochi quuitase amotlacayohua xolotl huan anhuetzise ipan pinahualistli. Na nimechcuelilis ica catli anquinchihuilijtoque noisraelita masehualhua huan amo aquí nechtzacuilis.”

⁴ Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaqcahua Ma Tlatlanitij, yaya catli techcojtoc para techtojtomos tlen tetequipanolistli. Yaya catli Tlatzejtzeloitc huan itztoc tohuaya tiisraelitame. TOTECO quihuíca Babilonia:

⁵ “AnBabilonia ehuani, ximosehuica ipan tzintlayohuilotl huan ayacmo ximolinica pampa ayacmo quema anmechtocaxtise: ‘nopa sihua tlanahuatijquetl catli quinnahuatia miyac tlamme.’

⁶ Nicualanqui ica noisraelita masehualhua huan yeca niquintemactili amomaco anBabilonia ehuani para xiquintlatzacuiltica. Pero amojuanti amo anquintlasojtlaque niyon se quentzi. Hasta nomasehualhua catli huehuentzitzin anquinchihualtijque ma quihucaca tlamamali catli tlahuel etic.

⁷ Anmoilhuiyayaj para amotlanahuatilis amo quema tlamisquía. Anquijtohuayayaj: ‘Nochipa titlanahuatise huan tiquinnahuatise nochi tlamme ipan tlaltipactli.’ Amo anmonejnehuilijque tlen nomasehualhua, niyon amo anmotlatzintoquilijque tlaque inin-pantisquía nochi catli quinhuihuittasquía nomasehualhua.

⁸ “Huajca ama techtlacaquilica, anBabilonia ehuani catli aneliyayaj quen se sihua tlanahuatijquetl. Tlahuel anmopaquilismacayayaj huan anmoilhuiyayaj para anitztoyaj antemachme. Tlahuel anmohueyimatiyayaj huan anquijtohuayayaj para san amotlal más hueyi tlen nochi tlamme. Huajca xjtlacaquilica tlaque tlatzacuiltili anquiselise por nochi amotlajtlacolhua. Amojuanti anquijtojque: ‘Tojuanti catli más tihuejhueyij. Tiitztoque quen dios. Amo aqui seyoc quen tojuanti. Amo aqui techechcapantlalis. Amo quema tiitztose quen se cahuali, niyon amo quema tiitztose quen se catli quinpolos iconehua.’

⁹ ¡Cualtitoc! Pero na nimechilhuía para ni ome tlamantli hualas amopani san ipan se tlatoctzi. Huan hualas ica miyac chicahualistli. Ipan se tonal anBabilonia ehuani anmocahuase quen se cahuali huan anitztose quen se catli quinpolojtoc nochi iconehua. Quej nopa amopantis masque anquinpiyaj miyac tetlajchihuiani huan tetonalitani catli ipan anmotemachiyayaj.

¹⁰ “Masque miyac tlajtlacoli anquichihuayayaj, anquimachiliyayaj para anitztoyaj temachtli. Huan anmoilhuiyayaj para amo aqui huelqui quitas catli fiero anquichihuayayaj. Amotlalnamiqulils huan nochi tlamantli catli anquiximatiyayaj, anmechuapolojque. Huan yeca ipan amoyolo anquijtohuayayaj: ‘Tojuanti tiDios huan amo aqui seyoc Dios iyoca tlen tojuanti.’

¹¹ Yeca hualas amopani se hueyi tlatzacuiltili. Huan amo anquimatise canque quisqui, niyon amo huelis anquitzacuiltise. Huan hualas ipan se tlatoctzi quema amo anmomacase cuenta.

¹² “Huajca xixsenhuiquilica xiquintzajtzilica iajacahua Amocualtlacatl catli anquinhueyichijtihualajtoque hasta quema anitztoyaj se tlanahuatijcayotl catli tziqitetzi. Xiquintlajtlanica ma anmechpalehuica para noja anhuélise anquinmajmatise masehualme tlen miyac tlamme.

¹³ Pero san tlapic pampa amo aqui hueli anmechpalehuis. Masque anquinpiyaj tlahuel miyac tetlalnamiqulils. Pero xiquinnotzaca nopa masehualme catli quintlachiliáj sitlalime para anmechmaquixtise tlen tlaque monechcahuía para anmechajsis. Pero masque quinixcopinaj nopa sitlalime ipan ilhuicactli huan sesen metztli anmechilhuíaj catli panos, amo tleno huelis anmechpalehuise.

¹⁴ Inijuanti amo tleno ininpati pampa itztoque quen nopa tlasoli catli nimantzi tlatla ipan tlitl. Inijuanti niyon amo huelise quimanahuise ininnemilis ipan nopa tlitl catli hualas. Huajca niyon quentzi amo huelis anmechpalehuise, pampa nopa tlitl tlen hualas amo elis se piltlitzi campa hueli anmosehuise para anmototonise.

¹⁵ Quej nopa ininpantis nopa tetlajchihuiani catli ininhuaya antlajtlacolchijtoque hasta quema huejcayja. Sesen tlen inijuanti xpolihuis huan amo aqui huelis anmechmaquixtis.

48

TOTECO quinajhuc israelitame

¹ “Techtlacaquilica, annomasehualhua. Amojuanti anisraelitame catli iteipan ixhuihua Israel [48:1 O Jacob.]. Anquihuicaj itoca Israel huan anhualahuij tlen amohuejcapan tata Judá. Antlatetstogijquetzaj ica notoca niamoTECO quen antechtepanitayayaj, pero amo neli. Anquijtohuaj para anmotlatlajtíaj ica na catli niiiDios Jacob, pero amo anquichihuaj catli melahuac, niyon catli xitlahuac.

² Anmohueyimatiy huan anquijtohuaj anitztoque ipan nopa altepetl catli tlatzejtelolitic. Anmotlepanitaj miyac huan anquijtohuaj para anmotemachíaj ipan na, niamoTECO, na catli niamoDIOS anisraelitame, naya catli notoca DIOS Catli Niquinyacana Notequihuajc-ahua Ma Tlatlanitij. Pero amo neli anmotemachíaj ipan na.

³ Hasta huejcayja tlatoctzitzin nimechyolmelahuayaya nochi catli panos teipa. Huan teipa nimantzi nijchijqui ma panto.

⁴ Na ipa nijmatiyaya para amojuanti tlhuel anyoltetique huan antzontochontique. Nopa amotechcuayo amo hueli mocuelpachohua pampa tetic quen tepostli. Huan amotzonteco neltetic quen nopa tepostli bronco.

⁵ Yeca na nimechyolmelajqui huejcayja tlen nochi tlamantli catli teipa nijchihuasquía para amo anquijitose para amoteteyo quichijqui ma pano nopa tlamantli, o amotepos tlaixcopincayohua tlanahuatijque ma eli.

⁶ Amojuanti anquicajque nochi catli nitlayolmelajqui para panosquía, huan teipa anquitztoque para melahuac panotoc senquistoc quen niqijto; pero amojuanti amo anquinequij anquineltoque sintla melahuac na nijchijtoc. Pero ama nimechilhuis sequin tlamantli catli yancuic catli panose catli amo quema nimechilhujtoc. Nimechilhuis tlamantli catli eltoya ichtacatzí hasta ama huan catli amo quema anquicactoque.

⁷ San ama niqinchihua ma pano. Huan quej nopa amo huelis anquijitose para ya anquimatiyayaj para panosquía.

⁸ “Quema, nimechilhuis tlamantli catli senquistoc yancuic pampa cuali nijmati para amojuanti tlhuel antlacajayahua huan anmosisniáj hasta quema antlacatque.

⁹ Pero pampa nochi ya quimatij na nihueyi, nijquetzas nohueyi cualancayo huan amo nimechtzontlamiltis para masehualme ma nechtlepanitaca.

¹⁰ Quitlapajpacchihuaj plata ipan se horno para quiquixtilise itlasolo. Huan na nimechtlapajpacchijqui ipan miyac tlaizyohuillisti, pero eltoc quen amo oncac tepos plata catli mocajqui ipan nopa chachapali, pampa amo tleno catli cuali nijpantijtoc ipan amojuanti.

¹¹ Pero pampa nimotlepanita, nimechmanahuis huan amo nimechtzontlamiltis. Amo nijnequi aquí moilhuis para nopa dioses ipan sequinoc tlali nechtlantoque. Amo aquí nijcahuilis ma nechquixtilis nohueyitilis.

Toteco quicnelía Ciro

¹² “Techtlacaquilica annoisraelita masehualhua catli nimechtlapejpenijtoc. San na niDios. Na niipejya huan na niitlamiya nochi tlamantli.

¹³ Ica nomax nijtlali itzinpehualtil ni taltipactli huan ica nomanejmac nijpatlajqui ne ilhuicactli. Quema nicamanaltic, taltipactli huan ilhuicactli monextijque.

¹⁴ “Xihualaca huan xijtlacaquiliquij nochi amojuanti. Tlen nochi amoteteyohua, ¿catlique anmechyolmelajqui para panosquía nochi catli nimechilhujtoc para huala? ¿Catlique teteyotl anmechilhui para niamoTECO níquicnelisquía Ciro, huan nijtequihuisquía para quitlamiltis nopa tlanahuatiltis ipan tlali Babilonia, huan yaya quintzontlamiltis nochi nopa soldados caldeos? Niyon se tlen amoteteyohua amo anmechilhui ya nopa.

¹⁵ San na niqijto. Huan na nijnotzoc Ciro huan nijhualicacoc para quichihuas catli na nijnequi. Huan nijchihuas ma tlatlani campa hueli campa yaya yas.

¹⁶ “Ximonechcahuica achi más huan techtlacaquilica. Na amo quema nicamanaltic ichtacatzí. Nochipa nimechyolmelajtoc xitlahuac catli panos para xijmachilica cuali.”

Ama TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili huan Itonaltzi nechhualtitlantoque ica ni camanali para ma nimechilhuiqui:

¹⁷ “Quej ni niqijtohua na, niDIOS, niamotlamanahujca, na catli niTlatzejtzeltic huan niitzoc amohuaya anisraelitame: Na niDIOS niamoTECO catli nimechmachtia para anquimatise catli cuali para anquichihuase. Huan nimechyacanas ipan nopa ojtli catli quinamiqui anquitoquilise.

¹⁸ “Nelía cuali eltosquía sintla anquichijosquía catli quijtohua notlanahuatilhua, pampa quej nopa anquipiyasquía tlasehuillisti catli senyajtoc huala quen se yejectzi hueyatli catli amo quema huaquí. Huan nojquiya senyajtoc anquichijthualasquía tlamantli catli xitlahuac huan nopa tlamantli catli cuali anquichihuasquía amo tlamisquía.

¹⁹ Huan amojuanti anisraelitame aneltosquía tlhuel anmiyaquí quen imiyaca nopa xali catli onca iteno hueyi atl, huan amo aquí huelisquía anmechpohuasquía. Huan amo monectosquía niqintzontlamiltijosquía miyac tlen amojuanti.”

²⁰ Pero ama, xiquisaca anisraelitame ipan tlali Babilonia. Xicholoca tlen nopa caldeo masehualme. Xihuicatihualaca ipan ojtli ica paquillisti. Xitlayolmelahua hasta huelis anmechaquise campa ontlami ni taltipactli. Xitzaiztica quej ni: “TOTECO techmanahujtoc tiisraelita masehualhua.”

²¹ Quema TOTECO quinyacanqui imasehualhua ipan nopa huactoc tlali, amo quipanoque amiquistli pampa yaya quichijqui ma quisa atl ipan nopa hueyi tetl para ma atlica.

²² Pero TOTECO quijtohua: “Masehualme catli quichihuaj catli amo cuali amo quema quipiyase tlasehuillisti.”

49

Itequipanojca TOTECO elis quen se tlahuili

¹ ¡Techtlacaquilica nochi amasehualme catli anitztoque ipan tlalme catli mopantíaj huejca! TOTECO nechnotzqui hasta quema ayamo nitlacatiyaya. Nechnotzqui ica notoca hasta quema noja niitztoya iijtico nonana.

² Nochi nocamanal TOTECO quichijtoc ma eli quen se machete catli tlahuel tlatequi. Yaya nechtlajtjtoc ipan imax huan nechajotoc para quitequihuis quema monequi. Niitztoc quen se cuatlamintli catli pitzactzi iyecapa huan hueli tetzontlamiltia.

³ Huan techilhui: “Ta tiIsrael [49:3 Nica TOTECO quitocaxtia nopa temaquixtijquetl catli hualas teipa, Israel.], tinotequipanojca. Por ta masehualme nechhueyitlalise.”

⁴ Pero na niquilhui: “Niquita para san tlapic nopa tequitl catli nijchijtoc. San tlapic nimosiyahuiltijtoc, pero nochi notequi nijtlalia momaco ta tinoTECO, ta catli tinoDios. Nijchiya para ta ma techtlaxtlahui quen tiquita cuali.”

⁵ Huajca ama camanalti TOTECO catli nechchijchijqui para ma nieli niitequipanojca hasta quema noja niitztoya iijtico nonana. Yaya catli nechtequimacac para niquincuepas nochi iisraelita masehualhua tlen campa itztoque huan para ma niquinhualicas campa ya. Nechmacac chichualistli para nijchihuas ni tequitl huan nechhueyitlepanitztoc pampa nijchijtoc catli yaya quinequi.

⁶ Yaya nechilhui: “Amo san techtequipanos para tiquincuepas campa na nopa quentzi catli mocahuaj tlen noisraelita masehualhua huan tiquinhueyichihuas, pero nojquiya nijchihuas xieli quen se tlahuili para tiquintlahuilis nochi masehualme ipan tlatipactli catli amo israelitame para inijuanti nojquiya hualase campa na para momaquixtise.”

⁷ Camanalti TOTECO catli quincojqui israelitame para quintojtomas tlen tetequipanolistli. Yaya DIOS catli Tlatzejtzelolitic huan catli itztoc ininhuaya israelitame quej ni quinihuia catli quihuejcamajcahuaj huan quicualancaitaj nochi tlalme: “Quema mitzitase nopa tlanahuatiani huan nopa huejhuelyi tlayacanani, inijuanti motlancuaquetzase moixpa huan mitzhueyitlepanitase pampa na, nimoTECO, catli niTlatzejtzelolitic huan niitztoc ininhuaya israelitame, nimitztlaepenijtoc huan naya nitemachtli.”

TOTECO sempa quicualtlalis Jerusalén

⁸ Quej ni TOTECO quinihuia imasehualhua: “Quema ajsis nopa tonali catli cuali, na nimechtlacaquilis. Huan ipan nopa tonali, nimechpalehuis. Huajca nimechmaquixtis tlen nochi tlamantli catli amo cuali catli quinequis anmechajsis huan nimechmocuitlahuilis. Huan por amojuanti anisraelitame nijchihuas se camanal sencahual ica nochi masehualme. Temachtli nijcualtlalis tlali Israel sempa huan sempa nimechmactilis annoisraelita masehualhua.

⁹ Huan niquinilhuis nochi catli tzactoque ipan tzintlayohuilotl: ‘¡Xiquisaca huan xihualaca nica campa onca tlahuili pampa na nimechtojtomas tlen campa anilpitoque para anelise anmajajtoque! Huan inijuanti elise quen noborregojhua catli tlacuase ipan nopa potrereros campa onca sacatl catli xoxohuic huan ipan yejectziti tlachiquilme.

¹⁰ Amo quema quipanose mayantli, niyon amiquistli. Huan amo quema quintlatis tonati, niyon quinajsis nopa tlatotonilot tlen nopa totonic ajacatl catli huala ica pampa hualquisa tonati. Pampa TOTECO catli tlahuel quintlasojtla quinyacanas hasta campa onca miyac atl.

¹¹ Huan niquinchihuas se ojtlí catli tlamayantíc ipan nopa tepeme para ipan nejnemise. Huan nijtlejcoltis campa tlatzintla ipan nopa tlamayamitl para nopa ojtlí elis sepanitic.

¹² ¡Xiquitaca! Hualase nomasehualhua catli itztoque huejca ipan sequinoc tlalme. Mocuepase catli itztoque ica norte, ica campa oncalaqui tonati huan catli itztoque ica Sur ipan nopa tlali Sinim.”

¹³ ¡Nochi ipan ilhuicactli ma huicaca ica paquilistli! ¡Nochi ipan tlatipactli xipaquica miyac! Elis quen nochi tepeme huicase ica paquilistli pampa TOTECO quinyolchicajtoc imasehualhua huan quintlasojtlac catli tlahuel tlaijiyohuiyayaj.

¹⁴ Pero masehualme tlen atepetl Jerusalén ama quijtohuaj: “TOTECO techtlahuelcajtoc huan techelcajtoc.”

¹⁵ “¿Atlac se tenantzi hueli quitlahuelcahuas ipilcone? ¿Atlac amo quitlasojtla catli quitlacatilti? Masque se tenantzi huelisquía quielcahuasquía icone, na amo quema niquelcahuas atepetl Jerusalén, niyon amojuanti catli anehuani nozona.

¹⁶ Xiquitaca, na niquijcuilojtoc amotoca ipan nomax. Huan noixpa niquita tlatocetziti itepa Jerusalén catli huelontoc.

¹⁷ Pero amo huejcahuas para hualase amoisraelita icnihua tlen huejca para quicualtalise nopa tepamitl huan quinquixtise nochi catli quinpactia tlasosolohuaj.

¹⁸ Xijtdananaca amoxayac, anisraelitame, huan xitlachiyaca para mosansejcotilíaj amomasehualhua huan hualahuaj ininchaj. NiamoTECO nitlatestigojquetzoc para nochi

amojuanti san sejco anelise se tlamantli masehualme catli yejyectziti. Anelise quen nopa piltetzitzi catli más pajpatiyó catli ica moyectlalia se ichpocatli catli monamictía.

¹⁹“Pampa nochi motlal catli eltoya tlasosololi quen se huactoc tlali temis ica masehualme hasta hualahuij tlen campa hueli. Huan nochi mocualancaitacahua catli mitztlaijiyohuiliti-ique itztose huejca.

²⁰Huan nochi nopa masehualme catli tlatatque ipan nopa sequinoc tlalme, hualase huan quijitose: ‘Ni tlali tlahuel tziquitetzi para tojuanti huan tlahuel timotetzopaj. Mon-equi tijpiyase más tlali para techcuís.’

²¹Huan huajca amojuanti anmoilhuse: ‘¿Ajqueya nechmacatoc nochi ni nocone-hua? Quinmictijque nocone-hua huan nopa se ome catli mocajque quinquicaque ipan sequinoc tlalme. Huan nechcajtejque noseltzi. Huajca ¿ajqueya quintlacatilti nochi ni coneme para na? Huan ¿ajqueya quinmocuítlahui para ma moscaltica?’ ”

²²Quej ni quijitohua TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili: “Xiquita, na niquinmacas se tlanextili nopa masehualme catli amo israelitame huan iniixpa nijtlananas se bandera. Huan anmechhualiquilise amooquichpilhua huan amosihuapilhua ipan ininmax huan ipan iniajcolhua.

²³Huan anmechtequipanose tlanahuatiani huan sihua tlanahuatiani. Inijuanti quin-mocuitlahuise amoconehua huan quinpalehuise ipan nochi tlamantli. Huan amoixpa mohujtzomase hasta quiajsise tlali ica iniixayac, huan quipipitose nopa tlaltejpoctli catli eltos ipan amoicixhua. Huan huajca anquimatise para melahuac na niamoTECO. Huan nochi catli motemachíaj ipan na, amo quema mopinahualtise.”

²⁴Amo aquí huelis quicuils se tlahuilanquetl catli yaya moaxcatijtoc ipan tlahuilancayotl. Niyon amo aquí huelis quichihualtis se hueyi tlanahuatijquetl ma quincachua ma yaca majcajtoque catli quinitzquitoc ipan tlahuilancayotl.

²⁵Pero niamoTECO niquijitohua: “Ya nopa catli panos. Quicuils nopa tlahuilanquetl catli moaxcatijtoc huan quinmajcahuase catli quinitzquitoque nopa tlanahuatiani catli más quiipiyaj chichahualistli huan temajmatiyayaj. Pampa na niquinhuilanas catli anmech-huilanaj huan niquinmanahuis nochi amoconehua.

²⁶Huan nijchihuas para nochi mocualancaitacahua ma quicuaca innnacayo huan ma moihuintica ica inieso quen elisquía tlailistli. Huan quej nopa nochi masehualme ipan tlatipactli quimatise para na niamoTECO, na nimotemaquixtijca, na catli nimechcojqui para nimechtojtomas huan annemise anmajcajtoque. Na catli Nijpiya Nochi Chichahualistli huan niitztoc ininhuaya anisraelitame.”

50

Itequipanojca Toteco moicnonequis

¹TOTECO quej ni quintlatzintoquilia imasehualhua: “¿Atlac na nimoamaxolejqui ica amonana san pampa amo nijnequi huan yeca nijquixti ipan nohaj? ¿Atlac nimechtemac-tili annocone-hua ininmaco catli niquntlahuiquiliyaya huan yeca monejqui anyase ante-quipanotij? ¡Amo! ¡Amo quej nopa! Amojuanti anyajque antequipanotoj por amotlajtlacol-hua. Huan amonana quihucaque quen se tlaxtlahuili por nochi catli fiero anquichijtoyaj.

²Amojuanti anmoicancueppe ica na huan yeca amo aquí tlananquili quema niya-jqui campa amojuanti. ¿Atlac anmoilhuijque amo nijpixqui chichahualistli para nimech-manahuis? ¡Amo quej nopa! Na nihueli nicajhuas nopa hueyi atl huan huaquis. Hueli niquinchihuas nochi hueyame na mocuepaca se huactoc tlali. Huan nochi michime niqoise huan lochonise pampa ayacmo oncas atl.

³Na catli niqixtzacua ilhuicactli ica tzintlayohuilotl para mocahuas yayahuic quen eltoya ipan tequipacholi.”

Itequipanojca TOTECO tlaneltoca

⁴TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili nechchijtoc nitlanamijquetl para nijmachilis tlaque camanali niquinilhuis nochi catli siyajtoque. Mojmosta ica injaloc nechixitía huan quitlapohua notlacaquilis para ma nijmatis tlaque quinequi ma nijchihua.

⁵TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili quitlapojtoc notlacaquilis huan na nijtla-caquilia catli nechilhua. Amo nimosisinía ica ya, niyon amo nimohuejcatlalia.

⁶Na nitemactilis nocuitlapa para ma nechmaquilica. Huan nitemactilis noixayac para ma quihuihuatlaca notentzo. Huan amo nijtlatis noixayac quema nechtlaijilhuise huan nechixchijchase.

⁷TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili nechpalehuis huan yeca amo nimopinahuas ica catli nechchihuilise. Noixayac nijtlalijtoc para san nijchihuas catli yaya quinequi. Huan nijmati amo aquí nechpinahualtis.

⁸ Pampa itztoc nonechca catli nechmanahuis. ¿Canque itztoque nocualancaitacahua? Ma monechcahuica huan timonextise san sejco iixpa nopa juez. ¿Ajqueya moillhuía quipiya tlanahuatili para nechtelhuis iixpa ya?

⁹ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili nechpalehuis. Huajca ¿ajqueya huelis nechtelhuis o quijtos para nijhuica tlajtlacoli? ¡Amo aquí huelis! Nochi nocualancaitacahua ixpolihuisse quen se yoyomitl catli sosolitic huan cualotoc.

¹⁰ Amojuanti catli anquiltlepanitaj huan anquimacasiy TOTECO huan anquinteltoaj itequipanojca, sintla ama annejnemij ipan tlahuujcayotl huan tzintlayohuilotl huan amo quipiay niyon se quentzi tlahuili, ximotemachica ipan TOTECO moDios huan ximotlalica imaco.

¹¹ Pero xijpiyaca cuidado nochi amojuanti catli anquinequij anquinosolose sequinoc ica tlitl catli anquiltlicuiltaj amoseltzitz. Anquicualtlalaj catlamintli para ica anquimaquilise sequinoc, pero anhuetzise ipan nopa tlitl catli anquipehualtjitoque. Ya ni nopa tlaxtlahuili catli anquiselisse tlen na. Anmpantise ipan se hueyi tlahijyohuilistli hasta anmiquise huan anmechtalpacchose.

51

TOTECO quinyolchicahua nopa israelitame

¹ TOTECO quijtohua: “Techtlacaquilica nochi amojuanti catli anquinequij anquichuase catli xitlahuac huan anmotemachiyaj ipan na, niamoTECO, para ma nimechmanahuis. Xijtlachilica campa anhualajque. Xiquitaca para hueyi ipati catli nimechchi-huili quema nimechxiixti.

² Ximoilhuica tlen amohuejcapan tata Abraham huan Sara isihua catli eliyaya amohuejcapan tatahua. Abraham amo quipixtoya niyon se icone quema na nijnotzqui, pero quema na nijtiochijqui, yaya quinpixqui miyac iconehua hasta mochijque tlahuel miyac masehualme catli quitemitijque nopa tlahi.

³ Huan TOTECO sempa quitiocihuas tlahi Israel. Huan ipan nopa tlahme catli sosoltique, oncas xihuime. Nopa huactoc tlahme elise nelyejyetzitz quen ixochimil TOTECO catli itoca eliyaya Edén. Huan nozona senquistoc oncas huetzquistli huan paquilistli. Nojquiya oncas tascamatili para TOTECO huan huicatli catli yejyetzitz.

⁴ “Techtlacaquilica annoisraelita masehualhua! Techtlacaquili catli niqijtohua pampa niquinmacas notlanahuatilhua masehualme ipan nochi tlahme huan niquinmachtis ma quichihuaca catli xitlahuac. Huan elis quen se tlahuili catli quintlahuiliis.

⁵ Ayacmo más huejcahuas para nimechchi-huiliis catli xitlahuac. Monechcahuía nopa tonali quema nimechmaquixtis. Huan na niquinnahuatis nochi tlahme. Inijuanti nechxistoque pampa tlahuel quinequij ma nijnextis nochichualis.

⁶ “Xitlachiyaca huejcapa campa ilhuicactli huan xitlachiyaca tlazintla campa tlaltipactli. Pampa ne ilhuicactli ixpolihuis quen poctli, huan ni tlaltipactli sosolihuis quen se yoyomitl catli tlahuel moquentjitoque. Nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlaltipactli miquise quen sayolime. Pero na nitemaquixtis para nochipa huan quema nitlanahuatis, notlanahuatilis elis xitlahuac huan amo quema tlamis.

⁷ “Techtlacaquilica nochi amojuanti catli anquiiximatij catli xitlahuac huan catli ipan amoyolo anquicnelaj notlanahuatilhua: ‘Amo ximajmahuica masque masehualme anmechpinajtaj huan anmechhuetzquilaj.

⁸ Pampa nopa masehualme tlamise quen se yoyomitl catli quicuaajtoque mejtolime, huan quincuase oculime quen quicuaaj ijhuiyo se borrego. Pero na nimechchi-huiliis catli xitlahuac para nochi tonali huan nimechmaquixtis para nochipa.’”

⁹ ¡Xiisa TOTECO! ¡Ximoquetza huan ximocualtlali ica mochichualis! Ximotlanana quen huejcajya quema tijosolo tlahi Egipto huan tijmicti nopa hueyi tlapiyali catli itztoya nozona ipan nopa hueyatli Nilo.

¹⁰ Ta ica mohueyi chichualis tijchijqui ma huaqui nopa hueyi atl, huan tlatlajco tijtlapo se ojtl para panoque momasehualhua catli tiquinmanahuyiaya tlen tlahi Egipto.

¹¹ Ajsis tonali quema nochi nopa masehualme catli ta, tiTOTECO tiquincojtoc para moaxcahua sempa mocuepase ipan inintlal. Huan huicatihualase quema calaquise ipan altepetl Jerusalén. Quena, huetzcatihualase huan pactihualase ica se paquilistli catli amo tlamis. Huan ayacmo oncas tlahuujcayotl, niyon tequipacholi.

¹² TOTECO quijtohua: “Na catli nimechylchicahua huan nimechmaca paquilistli. Huajca ¿quene anquimacasiy nopa masehualme catli san panoni huan miqij quen sacatl huan teipa ayacmo aquime?

¹³ Antechelcajtoque niamoTECO catli nimechchijchijqui. Na catli niqintlali nopa sitlame nepa ilhuicac huan nijchijchijqui ni tlaltipactli. ¿Atlac para nochipa anquimacastose

nopa masehualme catli anmechtlaíijyohuiltíaj? ¿Atlac mojmmostla anquiimacastose inin-cualancayo inijuanti catli quinequij anmechtzontlamiltise?

¹⁴ Ayacmo huejcahuas huan nochi catli ama ilpitoque mocahuase majcajtoque tlen campa tetequipanohuaj san tlapic. Amo anmiquise ipan tlatzactli niyon ayacmo quema anquipantise mayantli.

¹⁵ “Pampa na niamoTECO huan niamoDios. Na catli nijtlacahualti nopa atl catli mosisinía para ma amo mojmolini. Na notoca nopa DIOS Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁶ Na nijtlalijtoc nocamanal ipan amocamac huan nimechtzactoc ica nomax. Na niquntlali ne sitlalime ipan ininlugar huan nijcualtlali ni tlatlaptactli. Huan na catli nimechilhúa anisraelitame: ‘Amojuanti annomasehualhua.’”

¹⁷ ¡Xiisaca, xiisaca, anmasehualme tlen altepetl Jerusalén! Anquiijyohuijtoque icualancayo TOTECO. Pero ama ayacmo más onca. Eltoc quen quema se acajya quiii se tlaili huan quitlamía hasta itetejtzo.

¹⁸ Huan masque anquintlacatiltijtoque miyaqui amoconehua, niyon se tlen inijuanti amo mocajqui yoltoc para anmechpalehuis o para anmechilhuis tlaque monequi anquichiuase.

¹⁹ Anmechajsic ni ome tlamantli: “Tlahuilancayotl quisosolojque amotlal huan por nopa tlahuilancayotl nechca nochi amomasehualhua mijque ica mayantli.” Huan amo aquí nopa mocajtoc para anmechtlasojtlas. ¿Ajqueya anmechyolchicahuas?

²⁰ Ipan nochi calles amoconehua tlapolojtoque huan tepejtoque. Itztoque quen se masatl catli masitoc ipan se matlatl. Anquimachilijtoque ihueyi cualancayo amoTECO DIOS.

²¹ Pero ama techtlacaquilica nochi amojuanti catli antlaíijyohuijtoque huan anixacanejnentinemij quen se ihuintiquetl masque amo antlaitoque.

²² Quej ni niqijtohua niamoTECO huan niamoDios catli niamotlamanahujca: “Xiquitaca, na nimechquixtilis amotlaíijyohuilis huan ayacmo más anmechajsis nohueyi cualancayo pampa ayacmo nicualanis amohuaya.

²³ Huan ama nohueyi cualancayo quinajsis inijuanti catli anmechtlaíijyohuiltiyayaj huan catli anmechilhuyayaj: ‘Ximotecaca tlalchi para ma tipanoca amopani.’ Huan amojuanti anquiltalijque amocuitlapa quen elisquía tlali o quen elisquía ojtlí para amopani ma moquejquetzaca.”

52

Toteco quimanahuis altepetl Jerusalén

¹ ¡Xiisaca, xiisaca, altepetl Jerusalén ehuan! ¡Xiquitaca! TOTECO quimacas amoaltepe miyac chicahualistli. TOTECO quichihuas Jerusalén [52:1 O Sion.], nopa altepetl catli tlatzejtzelolitic para ma eli se altepetl catli onpano yejyectzi. Huan ayacmo quema calaquise nozona masehualme catli fiero ininnemilis huan catli amo quitlepanitaj TOTECO.

² ¡Ximoquetzaca anjerusalén ehuan! initztoyaj ipan tequipacholi! Ximotzejtzeloca para ma tepehui nopa tlattejpocitli catli eltoc ipan amotzonteco. Amojuanti catli anmechhuicatoyaj ipan seyoc tlali para antetequipanose san tlapic, ximotojtomilica nopa mecatl catli ica anmechilpitoque ipan amoquechtla.

³ TOTECO quijtohua: “Quema nimechtemactili para ma anmechhuicaca ipan seyoc tlali, na amo nijseli niyon se tomi quen notlaxtlahuil. Huajca ama nojquiya nimechcuiti campa anitztoque huan amo niquinmacas niyon se tomi, huajca amo tleno monequi antechuepilica na.”

⁴ Pampa TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili quijtohua: “Huejcajya nomasehualhua yajque ipan tlali Egipto para itzotij nozona miyac xihuitl quen seyoc tlali ehuan. Huan ama itztoque nopa Asiria ehuan catli quintlaíijyohuiltijque masque amo tleno quinchihuilijtoyaj.

⁵ “Huan ama, ¿tlaque panotoc? ¿Quenque nomasehualhua sempa quihuicatoque para tetequipanotij huan quintlaíijyohuiltitij chicahuac masque amo tleno quichijtoque? Nopa tlanahuatiani catli quinnahuatíaj tzajtzi ica paquillistli huan mojmmostla nechtlaíijilhúaj.

⁶ Huajca ajsis se tonali quema nomasehualhua nechiximatise pampa nimonextis ininhuaya. Inijuanti quiitase nochichualis huan quimachilise para niitztoc na catli niquinca-manalhua.”

⁷ Nelía yejyectziti inixihua catli motlalojtihualahuij ipan tepeme para teyolmelahuaquij nopa cuali camanali para ya onca tlasehuilistli huan para TOTECO ya temaquixtijtoc. Quinyolmelahuaquij Jerusalén [52:7 O Sion.] ehuan: “AmoTeco Dios itztoc Tlanahuatijquetl.”

⁸ Nochi nopa tlamocuitlahuani ipan huejcapantique calme tzajtize huan huicase ica paquilistli pampa ica iniixteyol quiitaj para TOTECO mocuepa huan quinhualicatihuala imasehualhua ipan altepetl Jerusalén.

⁹ Nochi ma huicaca ica paquilistli ipan Jerusalén masque sosolijtoc amoaltepe pampa Toteco Dios quintlasojtlatoc imasehualhua huan quimanahuijtoc inialtepe.

¹⁰ TOTECO quinnextilis ichicahualis iniixpa nochi tlalme. Huan quinmaquixtis imasehualhua huan nochi masehualme catli itztoque hasta itlamiya tlaltipactli quiitase.

¹¹ Huajca xiquisaca tlen tlali Babilonia huan xijcahuaca nochi catli amo cuali nopona. Ximohuejcatlalica tlen nopa tlali huan amo xiquitzquica tlamanli catli amo tlapajpactli nopona. Huan ximotlapajpacchiuaca nochi amojuanti catli anquihualicaj nopa tlamanztizti tlajteztelotlic catli iaxca TOTECO para amotlal. huan xiquisaca tlen nopona.

¹² Pero quema anquisase, amo monequi anmotlalojtihualase quen se catli cholohua para quimanahuis inemilis, pampa TOTECO catli toDIOS tiisraelitame anmechyacantihualas huan anmechmocuitlahuijtihualas.

Itequipanojca Toteco tlaijiyohuis

¹³ Xiquita, notequipanojca nemis ica miyac tlanamiquilistli huan tlahuel quihueyitalise.

¹⁴ Pero miyac san quisentlachilise quema quiitase pampa iixayac nesis fiero campá quimaquilijtoque hasta ayacmo quiiximatise sintla eliyaya iixayac se masehuali. Huan itlacayo eltos espoltic pampa tlahuel quihuitequise.

¹⁵ Huan yaya quinmajmatis masehualme tlen miyac tlalme. Huan tlanahuatiani quisentlachilise huan iixpa amo molinise. Quiitase huan quimachilise tlamanli catli amo quema quicactoque.

53

¹ Pero ¿quesqui masehualme quineltoque ni camanali catli ama titlayolmelahuaj? ¿Ajqueya TOTECO quinextilis ichicahualis para temaquixtis?

² TOTECO quichijqui para itequipanojca ma moscalti iixpa quen ichamacyo se cuanelhuatl catli panquisa campá huactoc tlali. Pero yaya amo nesis yejectzi, niyon amo nesis itlachiyalis sintla se hueyi tlatcatl. Ipan ya amo oncas niyon se tlamanli catli techchihuas ma tiquixtocaca.

³ Masehualme quihuejcamajcahuase huan quinitase para amo tleno ipati. Yaya quipanos miyac tlacuajcualoli huan tlahuel tlaijiyohuis. Huan quema panos toixpa, tiqiujuinise toixayac pampa amo tijnequise tijtlachilise. Nochi masehualme quijiyase huan amo timotequipachose por catli tlaijiyohuía.

⁴ Pero yaya quihuicac ipani nochi tocolis [53:4 O nopa tlaijiyohuilistli catli elqui para tojuanti.] huan quijiyohui nochi nopa tlacuajcualoli catli quinamiquiyaya tiqiujiyohuijtosquíaj. Pero tojuanti timoilhuiyayaj para Toteco Dios quitlatzacuiltiyaya por ya itlajtlacolhua.

⁵ ¡Pero amo! Yaya quicocojque por tojuanti totlajtlacolhua. Quitlaijiyohuiltijque por totlaxpanolhua. Quitlatzacuiltijque ya para tojuanti huelis tijiyase tlasehuilistli ica TOTECO. Huan pampa quicocojque ya, tojuanti timochicajque.

⁶ Nochi tojuanti timocuapolojtoque quen borregojme. Sesen tojuanti timoiyocaquixtijtoque tlen Toteco huan tijtoquilíaj nopa ojtlí catli tijnequij, pero TOTECO quimamalti ya nochi totlajtlacolhua.

⁷ Yaya quitlatzacuiltijque huan quitlaijiyohuiltijque, pero amo quinilhui niyon se camanali. Quihuicaque quen quihuicaj se pilborregojti para quimictitij. Huan quen se borrego amo tzajtzi iniixpa nopa masehualme catli quiximaj, yaya amo tleno quijito para momanahuis iniixpa catli quitlaijiyohuiltiyayaj.

⁸ Huan teipa quema ya quiquixtijtoya ipan tlatzactli huan tlen campá quitlajtohsenchahuayayaj, quihuicaque para quimictitij. Pero niyon se tlen nopa masehualme nopona, amo momacaque cuenta para yaya miqiuuyaya por injuanti inintlajtlacolhua, huan quijiyohuiyaya nopa tlatzacuilti catli injuanti quinamiquiyaya quiselise.

⁹ Yaya amo quema quichijqui niyon se tlamanli catli amo cuali, niyon amo quema istlatcatqui. Quitlalpachojque quen se tlaixpanoquetl, pero quitlalijque ipan itecacahua se tlatcatl catli rico.

¹⁰ Pero elqui ipaquilis TOTECO para quitlatzacuiltis huan quitlaijiyohuiltis. Huan quema quitmactilis itlacayo quen se tlaicajhualistli por nochi totlajtlacolhua, quinitas miyac iconehua. Huan yaya itztoque para nochipa huan por ya, TOTECO paquis, pampa quisas senquistoc cuali nochi catli TOTECO quisencajtoc para panos.

¹¹ Huan teipa quema ya tlaijiyohuijtos miyac ipan ialma, yaya quiitas para nelía quistoc cuali nochi catli quichijtoc huan paquis tlhuel miyac. Huan por nopa tlaijiyohuilistli catli quiapanoc notequipanojca catli xitlahuac, yaya quichihuas para miyac masehualme ma elica xitlahuaque iixpa TOTECO pampa yaya quihuicas nochi inintlajtlacolhua.

¹² Yeca na nijmacas tlatlepanitacayotl quen quinamigui se catli quiipiya hueyi tequit-cayotl huan catli quiipiya miyac chichahualistli. Yaya motemacac hasta mijqui pero nochi quiitayayaj quen elisquía se tlajtlacolchijquetl. Pero yaya quihuicac ipani inintlajtlacolhua miyac tlajtlacolchijca masehualme huan motlatlajti ica TOTECO para ma quintlapojpolhui.

54

Toteco quinicnelía israelitame

¹ Jerusalén eliyaya iseltzi quen se sihuatl catli amo huelqui conepiya huan ihuehue quicajtejqui. Pero ama ayacmo. Huajca xihuicaca chichahuac huan xipaquica miyac anJerusalén ehuani. Pampa masque achtihuiya Jerusalén eliyaya quen se sihuatl catli amo quema cuajcualotoc para quitlacatiltis se icone, “Ama quinpiyas más miyac iconehua, que nopa sequinoc sihuame.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

² Huajca xijhueyili mochaj campá anitztoque anJerusalén ehuani huan xijchijchihuaca sequinoc cuartos. Xijchihuaca más huehueyac nopa mecame catli ica anquiilpíaj nopa yoyoncali. Xijquetzaca cuali nopa estacas tlen amoyoyoncalhua para mocahuase tetziltic nopa mecatl.

³ Nimantzi anmohueyilise ica amonejmac huan ica amoopochco. Huan amoconehua quitemitise altepeme hasta yase ipan inintlalhua catli amo israelitame huan moaxcatise nopa altepeme tlasololme huan nopa tlalme.

⁴ Amo ximajmahuica pampa ayacmo anitztose ipan pinahualistli. Huan ayacmo anquielnamiquire nopa pinahualistli catli anquiapanoque huejcayja quema san anonpejtoyaj quen se altepetl tlen masehualme, huan nopa tlaijiyohuilistli catli anquiapanoque quema anitztoyaj amoseltziti quen se cahualtzi. Nochi ya nopa anquielaquase.

⁵ Pampa TOTECO amotlachijchijca, anisraelitame, yaya elis quen amohuehue huan anmechmocuitlahuis. Yaya itoca TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij. Yaya amotemaquixitijca catli anmechcojqui para anelise iaxcahua. Yaya nopa Dios catli Tlatzetzeltolitic catli itzotc amohuaya anisraelitame. Yaya Dios catli quinahuatía nochi tlatlaptactli.

⁶ Masque aneliyayaj quen se ichpocatl catli ihuehue quitlahuelcajtoc, huan anitztoyaj amoseltzi, ama TOTECO anmechnotztoc para xijcajtehuaca amotlaijiyohuilis.

⁷ Quena, yaya quijtohua: “Na nimechtlahuelcajqui para se tlatoctzi, pero ica miyac tlaicnelijcayotl sempa nimechcui.

⁸ Para se tlatoctzi na nicualanqui amohuaya huan nijtlati noixayac para ayacmo nimechitas, pero ama nimechtlasojtlas huan nimechicnelis para nochipa.” Quej nopa quijtohua TOTECO catli anmechcojtoc para aniaxcahua.

⁹ “Quen ipan nopa tonalme quema itztoya Noé, nitlategojquetzqui huan niqijto para ayacmo quema sempa nijtitlanis miyac atl catli quiazonpolihuilistli nochi tlatlaptactli huan quintzontlamiltis nochi masehualme, quej nopa nojquiya ama nitlategojquetza para ayacmo quema nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo quen nijchijqui ipan nopa tonalme quema anitztoyaj ipan seyoc tlali.

¹⁰ Masque nopa tepeme mijcuinise huan nopa tlachiquilme ixpolihuisse, amo quema mijcuinis notlaicnelil catli nijpiya ica amojuanti. Huan nojquiya amo quema tlamis nopa camanal sencahual catli nijchijtoc amohuaya para nimechmacas tlasehuilistli.” Quej nopa quijtohua TOTECO catli anmechtlasojtla.

Nopa yanquic altepetl Jerusalén

¹¹ “Teicneltique anJerusalén ehuani, amojuanti huan amoaltepe anitztoque quen se cuahuatl catli quitzohuitectoc miyac ajacatl catli chichahuac. Anquiapanoque miyac tlaijiyohuilistli huan amo aqui anmechlochicajtoc. Pero na sempa nijsencahuas Jerusalén huan nijchijchihuilis itzinpehualtil huan itepanyo nopa altepetl ica tetl catli tlhuel pajpatiyoy huan yejyectziti.

¹² Nochi nopa huejcapantique calme para ipan antlachiyase niqinchijchihuas ica nopa rubio teme catli yejyectziti. Huan ipuertas altepetl Jerusalén nijchijchihuas ica carbunco teme huan itepa catli quiyahualtzacuas nopa altepetl nijchijchihuas ica teme catli tlhuel pajpatiyoy.

¹³ Huan na niamoTECO nielis niamotlamachtijca huan niquinmachtis nochi amomasehualhua. Huan nochi amoconehua quipiyase miyac tlasehuilistli huan itztose ica cuali.

¹⁴ Anmechnahuatis se tlanahuatijquetl catli xitlahuac huan catli quichihua nochi catli cuali. Nochi amocualancaitacahua itztose huejca huan senquistoc anquippiyase tlasehuilistli. Ayacmo anmajmahuise pampa amo aquí quinequis anmechtemajmatis.

¹⁵ Huan sintla se acajya hualas anmechhuilanaquí, amo ximoilhuica para na nijtitlantoc ma anmechtlatzacuiltiqui. Amo nijtitlantoc huan yaya amo tlatlanis, pero Jerusalén tlatlanis pampa nopona na niitztos amohuaya.

¹⁶ “Xiquita, na nijchijchijtoc nopa teposhijquetl catli quitejtejtzona nopa tepostli hasta xahuantoc huan quisa tlimoyotl, huan ica ya nopa quinchijchihua nopa teposme catli ica tlahuilanaj. Huan nojquiya na niquinchijchijqui nopa soldados catli tetzontlamiltiáj.

¹⁷ Pero ipan nopa tonali catli hualahuj, niyon se tepostli catli quichijchijtoque masehualme amo huelis anmechtzontlamiltis. Huan anquincamatzacuase nochi catli anmechtelhuse ica se istlacatli iniixpa tequitini. Nochi ya ni anquipantise catli annotequipanojcahua niamoTECO.” Quej nopa na niamoTECO niqijtojtoc.

55

Tlapojpolhuili para tlen hueli masehuali

¹ “Nochi amojuanti catli anamiquij ipan amoyolo: Xihualaca campa na xiatliquij, pampa na nijsehuis amoamiqulis. Masque amo anquippiyaj tomi, xihualaca catli anmayanaj ipan amoyolo, xijcohuaquij cuali tlacualistli para xijcuaca. Xihualaca xijcohuaquij xocomeca atl o lechi pero amo monequi se tlaxtlahuili.

² ¿Para tlen anquitlamiltiáj amotomi para anquicohuase tlamantli catli amo ya tlacualistli huan amo anmechmaca chichualistli? ¿Para tlen antequitiq huan teipa anquitequihuáj amotlaxtlahuil ica tlamantli catli noja anmechcahua anmayantoque? Más cuali techtla-caquilica. Na nimechilhuis canque huelis anquipantise nopa tlacualistli catli achi cuali tlen nochi sequinoc para amoalma huan ayacmo anmayanase.

³ “Xihualaca campa na huan techtla-caquilica. Quena, techtla-caquilica huan quej nopa temachtli anquippiyase nemilistli ipan amoalma. Huan na nijchihuas amohuaya se camanali catli amo quema tlamis. Huan nopona nimechtlajtolcahuilis para temachtli nimechtlasojtlas huan nimechtiochihuas senquistoc quen nijtlajtolcahuili Tlanahuatij-quetl David huejcayja.

⁴ Na nijtlali ya quen notlayolmelajca huan quinmatiltis nochi tlamis tlen na. Huan nijtlalis quen se tlayacanquetl huan quen se tlamachtijquetl ipan nochi altepeme.

⁵ Huan ama amojuanti nojquiya anquinnahuatise masehualme catli amo anquiniximatiyayaj. Huan nopa masehualme motlalojtihualase campa amojuanti para mosansej-cotilise amohuaya pampa niamoTECO catli niTlatzejtzeltolitic niitztoc amohuaya anisraeli-tame, huan nimechmacas miyac tlatlepanitacayotl huan nimechchihuas tlahuel anhuej-hueyi.

⁶ “Techtemoca na niamoTECO amantzi quema noja huelis antechpantise. Techzajtzilica amantzi quema noja niitztoc amonechca.

⁷ Nochi tlajtlacolchijca masehualme ma quicahuaca nopa fiero ojtli catli quitoquilíaj huan ipan inintlalnamiqulis ma quiquixtica nochi tlamantli catli amo cuali catli injuanti moilhuáj, huan ma mocuepaca noca na niDIOS niamoTECO. Huan na temachtli niquintlasojtlas huan niquintlapojpolhuis.

⁸ Pampa notlalnamiqulis amo eltoc san se ica amojuanti amotlalnamiqulis. Huan nopa ojtli catli na nijtoquilí, amo eltoc san se ica nopa ojtli catli anquitoquilíaj.” Quej nopa na niqijtohua niamoTECO.

⁹ “Pampa quen ilhuicactli eltoc más huejcapa que ni tlaltipactli, quej nopa nojquiya noojhui huan notlalnamiqulis eltoc más huejcapa que amojuanti amoojhui huan amotlalnamiqulis.

¹⁰ “Atl huan nopa chipahuac sehuali hualtemo tlen ilhuicac huan mocahua ipan ni tlaltipactli para quixolonis. Quichihua ma ixhua nochi tlatoctli huan ma temaca iyol para quitocase huan tlacualistli para quicuase.

¹¹ Quej nopa nojquiya ica nocamanal catli quisa ipan nocamac, amo mocuepa san tlapic, nochipa quipiya itlajca. Quichihuas senquistoc nochi catli na nijnequi quichihuas, huan quipiya itlajca campa hueli na nijtlanis.

¹² “Anitztose ica paquilistli huan anquippiyase tlasehuilistli. Huan elis quen nochi tepeme huan tlachiquilme catli anquipanotiyase, tlahuel paquise huan huicase amoixpa, huan nochi cuame momatlatzinise.

¹³ Huan campa oncayaya huitztli, ama oncas cuame tlen ciprés. Huan campa moscaltiyayaj sahua mecatl, ama ixhuase cuame tlen arrayán. Huan nochi ni tlamantli

yejyectzitz quichihuase para masehualme ma quihueyitlalise TOTECO. Elis se tlanextili para nochipa catli tenextilis ichicahualis huan iteicnelil TOTECO.”

56

TOTECO quinselis masehualme tlen nochi tlamle

¹ TOTECO quijitohua: “Xijchihuaca catli xitlahuac huan catli cuali pampa monechcahuía nopa tonal quema nihualas para nimechmaquixtis huan monextis para nijchihua catli xitlahuac.

² Masehualme catli quitlepanitase nopa tonali para mosiyajquetzase huan amo tequitise para amo ma quixpanoca nopa tonali quipantise se hueyi paquilistli. Huan paquise catli motlacahualtia para amo quichihuase niyon se tlamantli catli amo cuali.

³ “Masehualme catli amo israelitame catli ica ininpaquilis motemactilijtoque ica na, niininTECO, ma amo quema quijitoca para niqinchicoicnelia israelitame huan amo san se niqintiochihua. Huan nojquiya niquinsansejcotilis ica nomasehualhua nopa tlacame catli quincaparojtoque. Huajca inijuanti ma amo quijitoca: ‘Tojuanti tiitztoque quen cuame catli huactoque.’”

⁴ Pampa TOTECO quijitohua: “Sintla nopa tlacame catli quincaparojtoque amo tequitise ipan nopa tonali para mosiyajquetzase, huan sintla quichihuase nopaquilis, huan quitlepanitase catli quijitohua nopa camanali catli nijchijtoc ininhuaya, huajca niqintiochihuas.

⁵ Huan niquinmacas catli más cuali que coneme. Niquinmacas se tocaitl catli más hueyi que nopa tlatlepanitacayotl catli quiselisquía sintla quinpiyasquía inintelpocahua huan inichpocahua. Pampa calijtic ipan nochaj, nijchihuas para nochi ma quinelnamiquise para nochipa huan amo quema ixpolihuis inintocax.

⁶ “Huan niqintiochihuas nochi nopa sequinoc tlali ehuan catli motemactilijtose para mochihuase nomasehualhua huan nechtequipanose huan nechicnelise na, niininTECO. Huan sintla inijuanti amo tequitise ipan nopa tonali para mosiyajquetzase huan sintla quitlepanitase nopa camanali catli nijchijtoc ininhuaya,

⁷ niqinhualicas inijuanti nojquiya ipan notepe catli tlatzejtelolitic. Huan nijtemitis ininyolo ica paquilistli nepa ipan nochaj campá motlatlajtíaj. Huan nochi tlaacjahualistli tlatlatli huan nochi tlapiyalme catli inijuanti quinhualicase huan quintlalise ipan tlaixpamitl, na nijselis. Pampa masehualme quitocaxtise nochaj: ‘nopa cali campá masehualme tlen nochi tlamle motlatlajtíaj.’”

⁸ Pampa TOTECO Catli Más Quiyiya Tlanahuatili, catli quinsentilis nopa israelitame catli quinqixtjtoque ipan inintal quijitohua: “Nojquiya niqinhualicas sequinoc masehualme catli amo israelitame huan niquinsentilis san sejco ica nomasehualhua.”

Tlatzacuilitlistli para tlayacanani

⁹ Huajca ma hualaca nochi tlapiyalme huan tecuanime catli nemij cuatitla, ma quincuaquij nomasehualhua.

¹⁰ Pampa itztoque quen popoyotzitz nopa tlayacanani tlen nomasehualhua catli eliyayaj inintlamocuitlahuicahua. Amo quijitaj niyon se tlamantli catli mahuilili. Itztoque quen chichime catli amo tlaajhuaj, san quinpactia motecase, cochise huan temiquise.

¹¹ Nochi inintlayacancahua israelitame itztoque quen chichime catli tlahuel quinpactia tlaucase, pero amo quema ixhuj. Masque itztoque tlamocuitlahuiani catli amo tleno quimachilíaj, huan san huíhuitique, sese inijuanti quichihua catli ya quinequi huan san mocuatotoniáj para más tlamantli quipiyase.

¹² Inijuanti quijitohuaj: “Ma tiyaca tijtemotij tlaili huan ma timoihuintica. Huan mostla san se tijchihuase huan elis noja más cuali que ama.”

57

Israelitame catli quintlepanitaj teteyome

¹ Masehualme catli itztoque xitlahuaque huan catli cuajcualme quemantic miqij quema ayamo aji tonali para miquise. Pero amo aquí motlatzintocuilíaj para tlen miqij. Amo momacaj cuenta para Toteco Dios quinequi quinijcuinis catli itztoque xitlahuaque para quinmanahuis tlen nochi tlaohuicayotl catli panos teipa.

² Pampa cuajcualme catli miqij huan catli nejntoque ica Toteco Dios quipantise tlaheuilistli huan mosiyajquetzase ica yejyectzi.

³ Pero amojuanti catli aniconehua tetlajchihuiani, huan aniixhuihua sihuanemini huan tlaanemini, xihualaca nica para nimechtlatjolsencahuas.

⁴ ¿Ajqueya anquipinajíaj huan anquihuetzquilíaj? ¿Ajqueya anquinenepilquixtilíaj? Amojuanti san anininconehua tlatlacolchihuani huan istlacatini.

⁵ Anquinhueyichihuaq teteyome ica nochi amochicahualis inintla ahua cuame huan nochi sequinoc cuame catli quinpiyaj miyac ininmacuayohua. Nopona tlen hueli anquichihuaq ica amotlacayohua. Anquinmictíaj amoconehua quen tlacajcahualistli ipan nopa tlamayamitl iztintla tepexitl.

⁶ “Anisraelitame, anquinquixtíaj teme catli alaxtique ipan atlajtli ipan tlamayamitl huan anquítaj quen amodioses. Huan anquitoyahuaq tlaili iniixpa para anquinhueyichihuae, huan anquinmacaj tlacajcahualistli tlen trigo. Huajca ¿anmoilhuáj nipaqui ica catli anquichihuaq huan amo nimechtlatzacuiltis?

⁷ Nepa inintzonixco tepeme anquinhueyichijque teteyome huan anmochihuaq quen se momecatijca sihuatl catli quicajtejtoc ihuehue.

⁸ Anquintlalijque amoteteyohua ipan amochajchaj iniica puertas catli tzactoque. Quen se momecatijca sihuatl catli calaquí ipan tlapechtli ica catli yaya iseltzi quitlaxtlahujtóc para itztos ihuaya, tlen hueli anquichihuaq ica aquí hueli quema anquintlachilíaj amotiotz-itzi.

⁹ “Huan anquihuicaque aceite tlen oliva huan miyac tlaajhuiyacayotl quen se tlacajcahualistli para nopa tiotzi, Moloc. Anquintitlanque amotlatitlanilhua huejca huan hasta campa mijcatzítzi para anquintemotij sequinoc tiotzítzi para anquinicnelise.

¹⁰ Masque tlauel ansiyajtoque pampa annejnenque ipan miyac ojtli tlen huejca, amo anmocatocaque cuenta para nochi amoojhui eliyaya san tlápí. Huajca san ica yolíc anquixtíajque fuerza huan sempa anquisenhuiquilijque anquitemose seyoc tiotzi.

¹¹ ¿Quenque más anquinimacasiq nopa teteyome huan amo na? ¿Para tlen achi más anquinneltocaj que na? Ayacmo antehelnamiqúij, niyon amo anmoilhuáj tlen na. ¿Atlac amo antechimacasiq pampa amo nimechtlatzacuiltijtóc hasta huejcajya?

¹² “Na nihuelis niteyolmelahuas catli anquichijtoque catli anquijtohuaq para elqui xitlahuac huan senquístoc cuali. Pero amo anmechpalehuis pampa niyon se tlamantli catli anquichijtoque amo anmechpalehuis para anmomaquixtise.”

¹³ Huan quema anquintzajtzilise amoteteyohua para antlajtlanise tlapalehuili, tiquitase sintla anmechpalehuise. Amo hueli pampa nochi injuanti amo tleno ininpati huan amo quiptíaj chichahualistli. Quema hualas se ajacatl, quinhucas huan tlamixpolihuisse ipan san se tlatoctzi. Pero nochi catli motemachíaj ipan na, moaxcatise nopa tlali huan quiptíase ininparte ipan notepe catli tlatzejtzeltolitic.”

¹⁴ Huan na niqúijtos: “¡Xijcualtlalica nopa ojtli huan xijchihuaca nelsepantic! ¡Xiquijcuinica nochi huejhuéyi tetl huan piltetzítzi catli tlatzacuili! Xijsencahuaca se yejyetzí ojtli campa ipan hualase nomasehualhua catli mocuepaj tlen nopa tlalme campa onitztoyaj.”

¹⁵ Pampa niamoteco Catli Más niHueyi, Na Catli Niitztoc Huejcapa, na catli niitztoc para nochipa huan catli notoca Tlatzejtzeltolitic niqúijtohua ya ni: “Na niitztoc nepa huejcapa campa tlatzejtzeltolitic huan campa itztoque nochi catli moyolcuetoque huan catli moechcapanohuaq. Na niqúinyoltlala catli moechcapanohuaq huan niqúinmaca yancuic chichahualistli nochi nopa masehualme catli moyolcuetoque huan quicajtejtoque tlajtlacoli.

¹⁶ Amo nimohuilanas amohuaya annoisraelita masehualhua para nochipa, niyon amo para nochipa nicualantos. Sintla nochipa nicualantos amohuaya, huajca nochi masehualme catli niqúinchijchijqui tzontlamisquíaj.

¹⁷ Na nicualanqui amohuaya anisraelitame huan nimechtlatzacuilti pampa tlauel anquixtocayayaj miyac tlamantli. Nimoicancuepqui ica amojuanti, pero amojuanti anquisenhuiquilijque antlajtlacolchijque quen anquinequiyayaj anquichihuae ipan amoyo.

¹⁸ Na niqúitztoc nochi catli amojuanti anquichihuaq, pero na nimechchicahuas. Na nimechmocuitlahuis huan nimechcholchicahuas huan nimechcholchicahuas catli anmotequipachohuaq.

¹⁹ “Huan na niqúinmacas israelitame tlashuillistli masque itztoque huejca huan itztoque nechca, pampa niqúinchicahuas nochi nomasehualhua.” Quej nopa quiijtohua TOTECO.

²⁰ “Pero nochi tlajtlacolchihuani itztose quen nopa huéyi atl catli mojmolinía huan amo hueli motlatocquetzas huan san eltoc. San tlatoctzítzi quimajcahuas soquitl huan tlasoli para nochipa.

²¹ Amo onca tlashuillistli para amo cuajcualme.” Quej nopa quiijtohua noTeco Dios.

58

Quenicatza monequi mosahuase israelitame

¹ TOTECO nechilhui: “¡Xitzajtzi chichahuac quen se tlapitzali huan xiquintelhui noisraelita masehualhua [58:1 O iixhuihua Jacob.] por nochi inintlajtlacolhua!

² Pero nochi injuanti mochihuaj quen elisquíaj cuajcualme masehualme. Mojustla nechtemohuaj huan quijitohuaj quinequij quiiximatise noohui. Mochihuaj quen masehualme catli nelía quichihuaj catli xitlahuac o quen amo quema quitlahuelcajtosquíaj notlanahuatilhua niñinTeco Dios. Quijitoahuaj quinpactía nechhueyimatise niñinTeco, huan quinpactía tequipanose ipan tiopamtl.

³ “Pero injuanti nechilhuaj: ‘Moixpa timosajtoque, pero ta amo techchihuilia cuenta. ¿Para tlen timotlajijyohuiltise sintla ta amo techita?’

“Nimechilhuis anisraelitame quenque amo nimechchihuilia cuenta. Eltoc pampa quema anmosahuaj, san anquitemohuaj catli amojuanti anmechpolohua huan anquisenhuiquilíaj anquintlajijyohuiltíaj amotequipanojcahua.

⁴ Quema anmosahuaj, anmotlajilhuiíaj huan anmocualaníaj huan anmomaquilíaj. Amo quema nimechtlacaquilis nepa huejcapa quema anmotlatlajíse sintla quej ni anquichihuaj quema anmosahuaj.

⁵ ¿Atlac anmoilhuiíaj quej nopa nijnequi? Quema anmosahuaj, anmotlajijyohuiltíaj, anmotlancuaquetzaj quen acatl catli mocuelpachohua, o anmoquentíaj yoyomitl tlen tequipacholi huan anmotemilíaj cuanextli ipan amotzonteco. ¿Atlac quej nopa anquilitaj cuali para mosahuase masehualme? ¿Anmoilhuiíaj ya nopa ‘se tonal yejyetzti para na, niamoTECO?’

⁶ “¿Amo anquimatij tlaque nijnequi xijchihuaca quema anmosahuaj? Na nijnequi xiquinmajcahua catli ilpitoque huan amo tleno quichijtoque. Ayacmo xiquintlajijyohuiltica amotequipanojcahua. Xiquinchihuica catli xitlahuac huan xiquinmacaca inintlaxtlahuil.

⁷ Nijnequi xiquintlamacaca catli mayanaj huan xiquinselica ipan amochaj nejnemini catli amo quipiyaj ininchaj. Xiquinyoyontica catli amo quipiyaj ininyoyo huan amo ximotlatica quema amoteiximatcahua anmechtemohuaj para xiquinpalehuica.

⁸ Sintla anquichihuase nochi ya ni, huajca na nimechtilanilis notlahuil amopani huan elis yejyetzti quen quema tlanesi. Huan amococohua mochicahuase nimantzi huan nochi quimatise para anquichihuaj catli xitlahuac. Huan na niitzos amohuaya para nimechmaquixtis huan ica nohueyitilis nimechmocuitlahuis amoica.

⁹ Huan quema antechtzejtzilise na, niamoTECO, para ma nimechpalehui, na nimantzi nimechnanquilis huan nimechilhuis: ‘Nica niitzotc.’

“Pero monequi ayacmo xiquintlajijyohuiltica catli teicneltziti, ayacmo xiteejelnamiquica huan ayacmo xijmoyahuaca camanali catli fiero.

¹⁰ Xiquintlamacaca catli mayanaj huan xiquinpalehuica catli mopantíaj ipan tlahuicayotl. Huan quej nopa anitztose quen se tlahuili catli tlatlanextis campa tzintlayohua huan yeca nopa tzintlayohuilotl catli quiyahualojtoc, tlatlanextis quen elisquía tonaya.

¹¹ Huan na, niamoTECO, nimechycanas nochipa huan nimechixhuitis ica miyac tlamantli catli cuali. Nochipa nimechmacas chichahualistli ipan amotlacayo huan amojuanti anelise quen se xochi mili catli nochipa quiatequijtoque o quen se ameli catli amo quema huajui.

¹² Huan amoconehua quicualltalise nopa altepeme catli hasta huejcayja quinsosolojque. Huan quintocaxtise ‘nopa masehualme catli quicualltalíaj inintepa huan inialtepehua.’

Nopa tonali tlen tlasiyajquetzali

¹³ “Xijtlepanitaca nopa tonali tlen tlasiyajquetzali huan amo xijchihuaca catli san amopaquilis ipan nopa tonali catli tlatzejtelolitic. Xipaquica ipan nopa tonali huan nochipa xicamanaltica tlen nopa tonali ica miyac paquilistli. Techtlepanitaca niamoTECO ipan nochí catli anquichihuaj ipan nopa tonali huan amo xiquinchihuaca amotlamantzitzi. Ipan nopa tonali amo xijtoquicala amotequi, niyon amo ximocamanalhuica camanali catli amo tleno ipati. Sintla quej ni anquichihuase,

¹⁴ temachtli anpaquise ipan TOTECO. Huan na nimechchihuas xitlatlanica ipan catli anquichihuaj. Huan nimechmacas nochi nopa tlatiochihualistli catli nijtlajtolcahuili amohuejcapan tata Jacob.” Quej nopa nijquijtohua na, niamoTECO.

Ayacmo ma tlajtlacolchihuaca

¹ Xíquitaca, TOTECO amo quipoltojoc ichicahualis para anmechmaquixtis, niyon amo quipoltojoc itlacaquilis para amo huélic anmechtlacaquilis.

² Pero amotlaxpanolhua anmechhuejcatlajitoc tlen amoTeco Dios. Huan amotlajtlacolhua quichijtoc para ma quitlati iixayac para ayacmo anmechtlacaquilis.

³ Pampa amojuanti anquipiyaj amomax catli espoltic huan anquichijtoque miyac tlajtlacoli. Anistlacatij, anteejelnamiquij huan anquicualancaitaj catli cuali.

⁴ Amo aquí motequipachohua para elis xitlahuac huan temachtli. Anquinhuicaj masehualme iniixpa jueces para anquintelhuise ica istlacatli. Nochi tonali anmonejnehuilíaj catli amo cuali huelis anquisencahuase. Teipa anquichihuaaj catli anmonejnehuilítoque.

⁵ Anquipolohuaaj miyac tonali huan chichahualistli para anmonejnehuilise miyac tlamantli catli fiero. Teipa antemictíaj.

⁶ Anquincajcayahuaj huan anquintlachtequilíaj nochi masehualme. Amo tleno catli cuali huala tlen amojuanti. Nochi catli anquichihuaaj eltoc senquistoc amo cuali. Aquí hueli masehuali nimantzi anmechiximatij ica catli anquichihuaaj pampa anquichihuaaj tlamantli catli senquistoc fiero.

⁷ Anmotlalojtihuhij para anquichihuatij catli amo cuali huan para anquimictitij masehualme, masque amo tleno quichijtoque. Amotlalnamiqulis nelia fiero pampa san anmonejnehuilíaj anquichihuase tlamantli catli amo cuali. Huan campa hueli campa anyohuij, san antlasosolohuaaj huan antemictíaj.

⁸ Amo anquiximatij nopa ojtlí catli temaca tlasehuilistli, niyon amo anquimatij quenicatza anquichihuase catli xitlahuac huan cuali. Anquitoquilíaj se ojtlí catli huijcoltic, huan nochi catli yohuij amotepotzco nojquiya amo quema quipiyase tlasehuilistli.

⁹ Huan nopa israelitame quiijtohuaaj: “Pampa miyac titlajtlacolchijtoque, yeca TOTECO amo quiyantlolsencahua catli techtlajiyohuilitíaj huan amo techmanahuijtoc. Tojuanti tijchiyayaj tlahuili, pero hualajqui tzintlayohuilotl. Nojquiya tijchiyayaj tlatlanextli, pero tinejnemij ipan tzintlayohuilotl.

¹⁰ Yeca timotlatzquilíjinemij ipan tlapepecholi huan timoalajtiyahuij quen tielisquíaj tipopoyotziti. Masque tlajcotona timotepotlamíaj quen elisquíaj tlayohua. Tinesij quen nijcatziti catli itztoque ipan tzintlayohuilotl huan amo quen telpocame catli tejtetique.

¹¹ Tojuanti tinalcaj quen osome catli ya mayancamictinemij. Huan titlaayijhuíaj quen palomajme. Tijtemohuaaj Toteco para ma techmanahuis huan ma techmaquixti, pero yaya amo techmanahuía, niyon amo techmaquixtía. Eltoc pampa yaya ayacmo techchihuilia cuenta.

¹² “Pampa, ta TOTECO, totlajtlacolhua más momiyaquilía moixpa ta catli tiitztoc tixitlahuac. Totlajtlacolhua techtelhuíaj moixpa. Quena, tojuanti tijmatij para nelia titlajtlacolchihuani.”

¹³ Tijmatij para timosisinijtoque ica TOTECO, huan tijtlahuelcajtoque. Tijmatij para timohuejcatlalijtoque tlen TOTECO catli titoDios huan amo timonejnemiltijtoque xitlahuac. Titeejelnamictoque, timosisinijtoque huan timonejnehuilijtoque istlacatli para tiquincajcayahuase sequinoc.

¹⁴ Nochi totequiticahua quincualancaitaj catli itztoque xitlahuaque. Amo quinequij tetlajtolsencahuase quen quinamiqui. Ipan nochi calles amo aquí quiijtohua catli melahuac huan amo aquí quichihua catli xitlahuac.

¹⁵ “Amo aquí quichihua catli cuali. Huan aquí hueli catli quichihua campica para quicahuas tlamantli catli amo cuali, quicalaquíaj ipan tlatzactli. Huan TOTECO quuitac ni tlamantli huan amo quipacti pampa quuitac para amo aquí quichihua catli xitlahuac.”

Huan TOTECO quiijto:

¹⁶ “Huan niamoTECO nijsentlachili para amo aquí quinejqui quinpalehuis nopa masehualme catli sequinoc quintlajiyohuilitiyayaj. Yeca na noseltzi nimotlananqui para niquinmaquixtis ica nochi nochichahualis huan niquinchihuili catli xitlahuac.

¹⁷ Pampa na nixitlahuac huan nijpiya chichahualistli para nitemaquixtis, niitztoc nimocualtlalijtoc para tlahuilancayotl quen se soldado catli mocualtlalía iyolixtzajcayoc tlen tepostli huan ipan itzonteco quitlalia itepostzontzajca. Na niamoTECO tlahuel nijnequi nijsencahuas nochi xitlahuac huan nijnequi nimomacuepas ica nocualancaitacahua ica nohueyi cualancayo.

¹⁸ Niquintlaxtlahuis nocualancaitacahua quen quinamiqui por nochi catli quichijtoque. Huan yeca nohueyi cualancayo quinajsis nocualancaitacahua catli mopantíaj ipan tlamalme hasta catli más huejca.

¹⁹ Huan quema quiiitase nohueyitilis, nochi catli mopantíaj campa hueli ipan ni tlaltipactli nechimacasisse huan nechhueyitlapanitase. Na nihualas chichahuac quen se hueyatli catli motlalohua chichahuac catli noTonal niamoTECO quicuatopejtihuala.

²⁰ Quena, na catli niamotlacojca, niajsis ipan Jerusalén [59:20 O altepetl Sion.] huan nimechcohuas para noaxcahua anisraelitame catli anmoyolcuetptoque tlen amotlajtlacolhua.” Quej nopa quiijtohua TOTECO.

²¹ Huan TOTECO quiijtohua: “Ya ni elis nopa camanali catli nijchihuas ica amojuanti catli annoaxcahua. Huan nimechtlajtolcahuilis para noTonal catli itztoc ipan amojuanti

huan nocamanal catli nimechmacatoc, amo quema anmechtlahuelcahuas. Niyon amo anquielcahuase ni camanali catli nimechmacatoc. Huan ni camanali eltos ipan innennepil amoconehua huan amoixhuihua huan iniixhuihua catli tlacajtiyase para nochipa.”

60

Ihueyitilis nopa yancuic Jerusalén

¹ Altepétl Jerusalén motlananas. Jerusalén elis yejyetzti huan quipiyas tlahuili quen tonati para nochí masehualme ipan nochí tlalme ma quítitaca pampa ihueyitilis TOTECO quitlahuulis.

² Masque oncas tzintlayohuilotl ipan nochí tlalme ipan taltipactli, pero ihueyitilis TOTECO tlatlanextis ipan Jerusalén.

³ Masehualme tlen nochí tlalme hualase Jerusalén campa itlahuil. Tlanahuatiani huan masehualme catli quipiyaj miyac chicahualistli hualase Jerusalén para quitlachiliquij ihueyitilis TOTECO.

⁴ Xitlachiyaca campa huéli, anJerusalén ehuaní, pampa nochí amotelpocahua huan amoichpocahua catli onitztoyaj huejca ipan sequinoc tlalme, hualahuij ininchaj.

⁵ Huan quema anquinitase para hualahuij, amoixteyolhua petlanise ica paquilistli huan tlahuél anyolpaquise, pampa inijuanti anmechhualiquilijtose ininricojyo nopa tlalme nechca hueyi atl huan nopa tlalme catli campa huéli mopantíaj ipan taltipactli.

⁶ Motecpantihualase miyac camellos ipan Jerusalén. Hualase camellos tlen nopa tlalme Madián, Sabá huan Efa huan nochí quimamajthualase oro huan copali para ica quihueyimatise TOTECO.

⁷ Anmechmacase borregojme tlen tlali Cedar huan oquich borregojme tlen tlali Nebaiot para anquintencahuase ipan itlaixpa TOTECO quen tlacajcahualistli tlatlatili catli ajhuiyac mijmijyotía. Huan ipan nopa tonali TOTECO más quieyjecchihuas itiopa.

⁸ ¿Ajqueya inijuanti nepa catli eltoc quen patlantihualahuij quen mixtli huan ajsise ipan tlali Israel? Patlantihualahuij quen palomajme catli yohuij campa inintepasol.

⁹ Ya inon, nopa cuaacalme catli más cuajcualme tlen tlali Tarsis. Na niquinajoctoc nopa cuaacalme para quinhualicase ininchaj ipan tlali Israel amoconehua catli itztoyaj huejca ipan sequinoc tlalme. Nochí inijuanti quihualicase oro huan plata para quihueyimatise TOTECO catli amoDios catli Tlatzejtzeltolitic huan catli itztoc amohuaya anisraelitame. Huan yaya quinextis ihueyitilis ipan Jerusalén huan quichihuas tlahuel yejyetzti.

¹⁰ TOTECO quinilhuía Jerusalén ehuaní: “Miyac masehualme tlen sequinoc tlalme hualase huan quicualtliquij amoaltepehua. Huan inintlanahuatijcahua anmechtitanilise inintlapalehuil. Pampa masque nijsosolo nopa altepétl quema nicualantoya amohuaya, ama sempa nimechtlasojtlas anisraelitame pampa hueyi noyolo ica amojuanti.

¹¹ Nochí ipuertas altepétl Jerusalén mocahuase tlapojtoc tlayohua huan tonaya para huelis calaquise tlanahuatiani tlen miyac tlalme para anmechhualiquilise ininricojyo.

¹² Pero nochí tlalme huan nochí tlanahuatiani catli amo quinequise mosentilise amohuaya para anmechtequipanose, tlamixpolihuis.

¹³ Nochí iyejyeca nopa cuatitlamitl ipan Líbano elis amoaxca. Huan nopa cuame tlen pino, cipreses huan abetos anquintequihuse para anquieyjecchihuase notiopa campa nijtlalis noicxihua para mosiyajquetzas.

¹⁴ “Huan nochí ininconeua amocualancaitacahua catli anmechtlaijiyohuiltiyayaj hualase motlancuaquetzaquij amoixpa huan quitzoponise amoicxihua. Huan quitocaxtise altepétl Jerusalén ‘altepé TOTECO.’ Huan quitocaxtise ‘Sion, nopa Altepétl tlen TOTECO catli Tlatzejtzeltolitic catli itztoc ininhuaya israelitame.’

¹⁵ Masque achtihuiya huéyi quitlajilhuyiyaj altepétl Jerusalén huan amo quinequiyayaj quítitase, niyon amo quinequiyayaj nejnemise ipan icalles, ama nopa altepétl elis yejyetzti para nochipa. Huan para nochipa Jerusalén elis se huéyi paquilistli para nochí catli yohuij nopona.

¹⁶ Tlanahuatiani huan masehualme tlen miyac tlalme catli quipiyaj chicahualistli anmechhualiquilise nopa tlcualistli catli más cuali para huélis anquipiyase catli anquinequij. Huan huaajca anquimatise para melahuaca, na niamoTECO, niitztoc ni-amotemaquixtija, huan niitztoc niamotlacojca catli nitlaxtlajqui para nimechtjotomas tlen tlatequipanolistli. Na catli niChicahualiso Niitztoc Amohuaya Anisraelitame.

¹⁷ “Huan nimechmacas oro ipatlaca bronce, huan nimechmacas plata ipatlaca hierro. Huan nimechmacas bronce ipatlaca cuahuil huan nimechmacas hierro ipatlaca teme. Huan amotlayacancahua ayacmo anmechtlaijiyohuiltise. Tlanahuatise xitlahuac huan oncas tlasehuilistli.

¹⁸ Ayacmo quicaquise ipan amoaltepe nopa tlahuejchihualistli tlen tlahuilancayotl. Ayacmo aquí tlachtequis, niyon ayacmo tlasosolose. Na nimechmocuitlahuis huan nimechyahuales para nimechmanahuis quen se tepamitl. Nochi catli calaquise ipan amopuerta nechhueyichihuase na niamoTECO catli nimechmaquixtjtot.

¹⁹ “Ayacmo monequis ne tonati para anmechtlahuilis ipan tonaya, niyon ne metztli ayacmo anmechtlahuilis ica tlayahua, pampa na, niamoTECO nimechtlahuilis para nochipa, huan itlahuil nohueyitilis anmechtlahuilis.

²⁰ Elis quen nopa tonati huan metztli amo quema calaquise pampa niamoTECO nimechtlahuilijtos para nochipa. Huan ayacmo quema anmotequipachose.

²¹ Huan nochi amomasehualhua elise xitlahuaque, huan amotlal elis amoaxca para nochipa pampa nopona nimechtalalis ica nomax. Huan nochi amajuanti anquinextise nohueyitilis.

²² Nopa familias catli más tziquitetzitzi, niquinmiyaquilis hasta mochihuase se mil masehualme. Huan nopa masehualme catli ayacmo miyaquí mocajtoque, niquinchihuas ma quitemitica se tlali huan tlahuel quiپیase chichahualistli. Na niamoTECO nijchihuas ma pano nochi ya ni ipan nopa tonali catli na niquixquetztoc.”

61

TOTECO quimaquixtis altepetl Jerusalén

¹ Itonal TOTECO Catli Más Quiپیa Tlanahuatili itztoc ipan na. Nechtlapejpenijtoc para ma niquinuolmelahuaqui teicneltzitzitzi nopa cuali camanali. Nechtitlantoc para ma niquinuolchichahuaqui catli tlahuel moyoltequipachohuaj huan para nitlayolmelahuas para nochi catli ilptoque huan ipan tlatactli huelise quisase.

² Nechtitlantoc ma niquinilhuiqui nopa masehualme catli chocaj para ya ajsic hora para TOTECO quintlasojtlas. Huan nechtitlantoc ma niquinuolmelahuaqui para ya ajsic nopa tonali para Toteco Dios momacuepas ica icualacancaitacahua por nochi catli quinchiuilijtoque imasehualhua.

³ Nechtitlantoc para nochi catli motequipachohuaj ipan altepetl Jerusalén [61:3 O Sion.] ma quinquixtilica nopa cuanextli ipan inintzonteco huan ma quinicpahuiltica se yejectzi corona. Ma quinquixtilica inintequipachol huan quiپیase paquilstli. Quinequi ma niquinuixtili nopa fiero yoyomitl catli quinextía inintequipachol huan niquinmacas yoyomitl catli quinextía para tlahuel yolpaquij. Huan inijuanti itztose quen cuame catli quiپیay chichahualistli catli TOTECO quitoctoc huan catli quinextise ihueyitilis.

⁴ Huan sempa quicualtalise nochi catli sosolijtoque. Quicualtalise calme quen eliyayaj achtihuiya huan sempa quintlananase altepeme catli para miyac xihuítl mocajtoque sosolijtoque.

⁵ Huan sequinoc tlali ehuan anmechtequipanose, annomasehualhua. Quinmocuitlahuise huan quintlamacase amoborregojhua. Quimehuase amotlal huan quimocuitlahuise amoxocomeca milhua.

⁶ Huan anmechtocaxtise anitotajtzitzi TOTECO huan itequipanojchahua Toteco Dios. Huan anmopanoltise ica ininricojyo nochi tlalme huan anmohueyichihuase ica nochi tlamantli catli pajpatiyo catli inijuanti ica mohueyichihuayayaj.

⁷ Anmechtalijyohuiltijtoque huan anmechpinahualtijque onpano miyac huan ama anquiselise onpano miyac tlatlepanitacayotl huan paquilstli catli huejcahuas para nochipa.

⁸ Huan TOTECO quijjtohua: “Pampa niamoTECO tlahuel niquicnelía catli monejнемilía xitlahuac. Pero amo nijnequi niquinitas catli tlachtequij huan quichihuaj miyac tlamantli catli amo cuali. Yeca na niquintlaxtlahuis nomasehualhua quen quinamiqui por nochi inintalijyohuilis. Huan ininhuaya nijchihuas se camanal sencahuali catli huejcahuas para nochipa.”

⁹ Ipan nochi tlaltipactli quiiximatise iniixhuihua imasehualhua TOTECO huan quinhueyitilepanitase. Huan nochi quinuitase para nopa masehualme TOTECO quintiochijtoc.

Tlascamatili para TOTECO

¹⁰ Tlahuel nimopaquilismaca ipan TOTECO. Nipaqui miyac por noTeco Dios pampa yaya nechmaquixti huan nechchijqui nixitlahuac iixpa. Nechmacatoc nochi catli cuali. Ama niitztoc quen se telpocatl catli quiquentijtoque cuali iyoyo pampa mocualtalijtoc para mosihuajtis. O niitztoc quen se ichpocatl catli quiyejyecchijtoque ica miyac tlamantli para monamictis.

¹¹ TOTECO Catli Más Quiپیa Tlanahuatili quinextilis nochi tlalme para taya nelía tixitlahuac, huan nochi inijuanti quihueyimatise. Huan nopa tlamantli catli xitlahuac catli yaya quichihuas quiپیas ichamanca. Elis quen se cuahuítl catli yejectzi chamanis o quen se tlali catli quichihuas ma ixhua nopa cuayolotl hasta temis campá hueli.

62

Quicualtlalía para quema hualas nopa temaquixtijquetl

¹ Pampa tlahuel niqicnelía tepetl Sion huan nijnequi niqitas nochi altepetl Jerusalén quema eltos yejectzi, na amo nijcahuas nimotlatlajtis iixpa TOTECO. Nimotlatlajtis hasta nochi nozona elis xitlahuac huan nopa altepetl nesis quen se tlahuili para nochi sequinoc. Nimotlatlajtis hasta quema TOTECO quimaquixtis huan ihueyitilis nesis quen se tlicuahuitl catli xahuantoc huan tlhuel tlahuiya.

² Nochi tlalme quiitase Jerusalén para se altepetl campa nochi mochihua xitlahuac, huan tlanahuatiani quiitase itlatlanex hasta nopa tlahuili quinixmictis. Huan TOTECO quimacas nopa altepetl seyoc itoca catli yancuic.

³ Huan Jerusalén elis quen se yejectzi corona para se tlanahuatijquetl. Huan cahuanis ica itlatlanex TOTECO, Huan TOTECO amoDios quitlananas ica imax para nochi huelis quiitase.

⁴ Ayacmo quema quitocaxtise Jerusalén “Altepetl Catli Quitlahuelcajtoque”, niyon amo quitocaxtise nopa tlali “Tlali Catli Sosolijtoc.” Teipa quitocaxtise Jerusalén “Nopa Altepetl Catli Quichihua Catli Quipactía TOTECO” huan “Nopa Altepetl Catli TOTECO Más Quiicnelía” pampa mopaquilismacas TOTECO ipan Jerusalén tlayolmelahuas para iaxca ya.

⁵ Pampa quen se telpocatl ica miyac paquili mocuilía se ichpocatl, quej nopa nojquiya paqui TOTECO ica Jerusalén huan quicualtlalis huan moaxcatís.

⁶ TOTECO quijtohua: “Niquintlalijtoc tlamocuitlahuiani ipan itepa Jerusalén catli motlatlajtise tlayohua huan tonaya para nechelnamiquiltise niamoTECO para nijchihuas nochi catli niqijtojtoc para nijchihuas. Amo mosiyajquetzase para nechnojnotzase niamoTECO,

⁷ niyon amo mocahuilise ma mosiyajquetzaca hasta nijcualtlalis altepetl Jerusalén. Huan nijchihuas para nochi ma quitlepanitaca huan nochi ipan taltipactli ma quisentlachilica.

⁸ NiamoTECO nitlatestigojquetzqui para ayacmo quema nijtemactilis Jerusalén huan imasehualhua ininmaco ininculancaitacahua, niyon ayacmo quema hualase soldados catli ehuaq ipan sequinoc tlalme para quinichtequilquij inintrigo o ininxocomeca iayo catli injuanti tequipanojtoque chichahuac para quitocase.

⁹ Huajca israelitame quipixcase catli quitoctoque huan quicuase. Huan nechhueyimate niininteco por inintlajca. Quena, quijise ininxocomeca atl ipan itlamapa notiopa.”

¹⁰ ¡Xipanquisaca anmasehualme ipan Jerusalén! ¡Xipanquisaca! Xijsencahuaca se ojtl para ipan hualase amomasehualhua catli mocuepase tlen sequinoc tlalme. Xijchijchihuaca ojtl, xijquixtica nochi teme. Xijtlananaca nopa bandera catli quixnnextis tlali Israel para nochi ma quiitaca.

¹¹ TOTECO quintlantoc itlayolmelajcahua ipan nochi taltipactli ica ni camanali, quijtohua: “Xiquinilhuica israelitame: ‘Xiquitaca, ya huala amoTemaquixtijca huan quihualica miyac nemactli catli ica anmechtlaxtlahuis.’”

¹² Huan anmechtocaxtise anisraelitame “Masehualme Catli Tlatzejtzeltolique” huan “Masehualme Catli TOTECO Quincojtoc para laxcahua.” Huan altepetl Jerusalén quitocaxtise “Altepetl Catli Nochi Quiixtocaj” huan “Altepetl Catli Ayacmo Quema Elis Quitlahuelcajtoque.”

63

Toteco quintlatzacuiltis iculancaitacahua

¹ —¿Ajqueya ya catli huala tlen altepetl Bosra ipan tlali Edom ica iyoyo chichiltic huan yejectzi? ¿Ajqueya ya catli moyoyontijtoc quen tlanahuatijquetl huan huala ica tlhuel miyac chichualistli? Huan se quinanquilia: ‘Naya niDios catli nicamanalti xitlahuac. Na niDios catli nijpiya nochi chichualistli para nitemaquixtis.’

Huan yaya quinanquilia:

² —Pero ¿para tlen moyoyo eltoc nelchichiltic quen elisquía xocomeca atl catli ipan timoquejquetztoc?

³ —Eltoc pampa na noseltzi nitetlatzacuiltijtoc. Quen se catli iseltzi moquejquetzqui ipan nopa xocomecatl itlajca, huan amo aquí quipalehui, nimoquejquetzqui noseltzi ipan noculancaitacahua para niqintlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo. Huan inieso nechtziticuitzqui ipan nochi noyoyo huan yeca eltoc chichiltic.

⁴ Pampa ya ajsic hora para niquincuepilis noculancaitacahua por nochi catli quinchihuilijque nomasehualhua huan para niquinmanahuis tlen nopa tlalme catli quintlajiy-ohuilitaj.

⁵ Na nitlachixqui campa hueli, pero amo nijpanti niyon se catli quinpalehuisquía nomasehualhua. Huan nelia nimotetzamatqui pampa amo aqui nechpalehui. Huajca na noseltzi nimomacuepqui ica inincualancaitacahua nomasehualhua pampa tlhuel niqincualancaitayaya huan nitlatlanqui ica nochicahualis.

⁶ Quena, ica nohueyi cualancayo nimoquejquetzqui ininpani nopa masehualme tlen miyac tlalme catli amo quineltocaj Toteco huan niquntzontlamilti. Huan nijchijqui ma momimiloca huan ma huetzica tlalchi huan ma toyahuis inieso.

Itlaicnelil Toteco para israelitame

⁷ Na nicamanaltis tlen iteicnelijcayo TOTECO. Nijhueyimatis por nochi nopa huejhueyi tlamantli catli techchihuilijtoc tiisraelitame. Tlahuel miyac techtiochijtoc. Techchihuilijtoc tiisraelitame catli cuali pampa yaya techtlasojtla miyac huan techicnelía.

⁸ Pampa yaya quijito: "Israelitame nelía noconeuhua. Temachtli ayacmo nechcaycayahuase."

Huan quej nopa yaya mochijqui inintemaquixtijca.

⁹ Ipan nochi inintlaijiyohuilis yaya nojquiya tlaijiyohui, huan yaya iseltzi quinmaquixti quen elisquía itequihua TOTECO. Quinmanahui pampa quinicnelía miyac huan quintlasojtla, tlaxtlajqui para quincuhuilis tlen campa quinpixtoyaj ilpitoque. Yaya quintlanantoc israelitame ipan imax huan quincupahuijti hualajtoc mojmotla quen ipa quichijti hualajtoc hasta huejcaya.

¹⁰ Pero israelitame sempa mosisinijque huan quicualancamacaque Itonal Catli Tlatzejtelolitic. Huan yeca yaya mochijqui inincualancaitaca huan iseltzi quintlatzacuulti.

¹¹ Huajca injuanti quielnamijque nopa tonali catli huejcayja quema Moisés catli eliyaya itequipanojca TOTECO, quinquixti israelitame ipan tlali Egipto, huan yeca nopa israelitame ama quijitohuaj: "¿Canque itztoc ama TOTECO catli huejcayja quinquixti israelitame huan quinpanolti ipan hueyi atl huan quitequihui Moisés quen elisquía inintlamocuitlahuicja? ¿Canque itztoc ama TOTECO catli quihualtitlanqui Itonal Catli Tlatzejtelolitic para ma itztoqui tlatlajco imasehualhua?"

¹² ¿Canque itztoc ama TOTECO catli ica nochi ichicahualis quitlapo nopa hueyi atl inixpa tohuejcapan tatahua quema Moisés momatlananqui huan ica ya nopa mohueyichijqui para nochipa?

¹³ ¿Canque itztoc ama TOTECO catli quinpanolti tohuejcapan tatahua ipan nopa ojtli catli elqui tlatzintla hueyi atl? Huan pampa TOTECO quinyacanayayaj, amo motepotlamijque, niyon amo huetzque. Itztoyaj quen cahuyos catli motlalohuaj chichahuac ipan huactoc tlali huan amo motepotlamijaj.

¹⁴ Itonal TOTECO quinsiyajquetzqui imasehualhua quen huacaxme catli tlucajtinemij ipan tlamayamilti." Quena, quej nopa TOTECO quinyacanqui imasehualhua huan quichijqui para nochi masehualme ma quihueyitlepanitaca.

Se netlatlajtili para tlapalehuili

¹⁵ TOTECO, techhualltlachili tlen nozona ilhuicac campa tiitztoc, campa tijpixtoc mochaj catli yejyetzzi huan tlatzejtelolitic. ¿Canque eltoc motlaicnelil para tojuanti? Huan ¿canque eltoc mochicahualis? ¿Atlac ayacmo techicnelía huan ayacmo tijpiya hueyi moyolo ica tojuanti?

¹⁶ Pero melahuac ta tiTotata para nochipa, huan masque Abraham huan Jacob amo techitascuaj quen tiinconeuhua, ta tiTOTECO, quena, tiitztoscuía tiTotata. Ta catli hasta huejcayja techcojqui para techtojtomas campa titetequipanohuayayaj san tlapic.

¹⁷ TOTECO, ¿para tlen techcahuilijtoc ma tijcahuaca moojhui? ¿Para tlen techcahuilijtoc tijpiyase tetic toyolo para ma amo timitzimacasica? Ximocuepa sempa huan techpalehuiqui pampa nochi tojuanti catli timotequipanojca huan timoaxcahua, tlhuel timitztemohuaj.

¹⁸ ¡Tlahuel pilquentzi tonali tojuanti catli timoaxcahua timoaxcatijtoyaj altepetl Jerusalén! Huan ama tocualancaitacahua techcuilijque huan quitlamisosolojque.

¹⁹ ¿Quenque techchihua quen elisquía amo timomasehualhua? ¿Quenque techchihua quen elisquía timasehualme tlen seyoc tlali catli amo quema timitztocaxtijque titoTeco?

64

¹ ¡Cuali elisquía sintla tijtlaposcuía nopa ilhuicactli huan titemoscuía! ¡Nochi tepeme temachtli huihuipicascuíaj moixpa!

² Huan mohueyitilis hualascuía quen se tlitl catli tlahuel totonic. Quintlatiscuía nochi tepeme huan quinmolonaltsicuía nochi huejhueyi hueyame hasta huaquiscuíaj. Moixpa ta huihuipicascuíaj nochi tlalme, huan huajca nochi mocualancaitacahua mitziximatiscuíaj para nelía tihueyi.

³ Huejcajya quema titemoc, tijchijqui huejhueyi tlamantli catli temajmati catli tojuanti amo tijchiyayaj. Huan nochi tepeme mojmolinijque nelchicahuac.

⁴ Pampa hasta quema pejqui ni tlaltipactli, amo quema tijcactoque, niyon amo quema tiquitztoque sintla onca seyoc Dios iyoca tlen ta. San ta catli timopannextía para tiquin-palehuis nochi catli motemachíaj ipan ta.

⁵ Ta tiquinselia nochi nopa masehualme catli ica paquilstli quichihuj catli xitlahuac huan catli quitoquilíaj moojhui catli tlatzejtzeltotlic.

Pero ta ticualanqui tohuaya pampa tojuanti amo titlatzejtzeltotlique. Nochi tojuanti senquistoc titlajtlacolchihuani huan tijchijtihualajtoque tlajtlacoli ipan nochi tonemilis. ¿Atlac noja huelis momaquixtise masehualme quen tojuanti?

⁶ Nochi tojuanti tlahuel tiijtlacajtoque ica tlajtlacoli. Huan nochi tlamantli catli tojuanti tijchihuj catli timoilhuíaj xitlahuac, nesi quen se yoyomitl catli soquiyo huan fiero moixpa hasta tetlajiyaltía. Nochi tojuanti tiitztoque quen xihuime catli pilinij huan huetzij. Huan nochi totlajtlacolhua techhuilana quen elisquía se ajacatl catli techhuica huejca.

⁷ Pero ama amo aquí quitzajtzilía motoca, niyon amo aquí mitztlajtlanía tlapojpolhuili. Yeca ta timohuejcatlalijtoc tlen tojuanti huan techtemactilijtoc ipan tlajtlacolotl.

⁸ Pero TOTECO, ta tiitztoc tiTotata. Tojuanti tiitztoque quen soquitl huan ta se tichachapachijquetl. Ta techchijchijqui nochi tojuanti ica momax.

⁹ TOTECO, amo tlahuel xicalani tohuaya, niyon amo xiquelnamicto totlajtlacolhua para nochipa. Techtlachili huan xiquelnamiqui para nochi tojuanti timomasehualhua huan timoaxcahua.

¹⁰ Moaltepehua catli tlatzejtzeltotlic ama quintlamisosolojtoque. Jerusalén mocajtoc quen huactoc tlali.

¹¹ Nopa tiopamitl catli yejectzi huan tlatzejtzeltotlic campa mitzhueyimatiyayaj tohuejcapan tatahua, quitlamitlatijque. Huan nochi nopa tlamantzitzi yejectzitzitzi catli tlahuel techpactiyaya, quinsosolojtoque.

¹² Huan teipa tlen nochi ya ni, TOTECO, ¿noja amo tleno tijchihuas? ¿Techtlahuelcahuas para nochipa huan tijsenhuiquilis techtlajiyohuiltis?

65

TOTECO quintlatzacuiltis catli mosisiníaj

¹ TOTECO quiijtouha: “Masehualme catli amo quema tlatzintocayaj por na, ama nechtemohuj. Huan catli itztoque ipan tlalme catli achtihuyia amo nechtemohuayaj, ama nechtemohuj. Huan na niquinilhuía nopa masehualme catli nechnojnotzaj: ‘Xiquitaca, nica niitztoc.’”

² “Nijxiltajtoc nomax semilhuitl para niquinselis nomasehualhua, pero inijuanti tlahuel mosisinijtoque ica na. Quitoquilíaj nopa amo cuali ojtl catli inijuanti quinpactía. Quichihuj tlen hueli tlamantli catli amo cuali catli inijuanti monejnehuilíaj ipan inintlalnamiquilis.

³ Semilhuitl noixpa nechixpanoj pampa mojmotla quinhueyichihuj tiotzitzitzi huan quinnojnotzaj catli mictoque ipan ininxochi milhua huan nozona temacaj tlaacajhuallistli. Quitlatíaj copali inincalpani.

⁴ Huan ica tlayohua yohuij campa campo santo huan campa tecacahuatl para quinhueyichihuatij ajacame. Nojquiya quicuaj pitzo nacatl huan sequinoc tlamantli tlacualistli catli niinTeco amo niquincahuilía quicuase.

⁵ Huan moilhuíaj se ica seyoc: ‘Ximocahua campa tiitztoc, amo technechahui más, pampa techijtlacos, pampa na más nitlatzejtzeltotlic que ta.’ Pero nelía na ayacmo niquinijyohuía pampa mojmotla nechchihuj ma nicualani más. Itztoque quen tlitl catli semilhuitl lementoc huan ipocyo calaqui ipan noyaczatoc.

⁶ “Pero ya nijsencajqui tlaque tlatzacuilti niquinmzac. Eltoc ijcuilijtoc noixpa huan yeca amo nijcahuas san quiaja. Na niquintlaxtlahuis sese inijuanti quen quinamiqui por nochi catli amo cuali quichijtoque.

⁷ Niquintlatzacuiltis por inijuanti inintlajtlacolhua huan por nochi tlajtlacoli catli quichijque ininhuejcapan tatahua. Inijuanti quitlatijtoque copali para tiotzitzitzi ipan nochi tepeme huan tlachiquilme para nechixpanose. Yeca niquintlaxtlahuis por senquistoc nochi catli quichijtoque.” Quej nopa quiijto TOTECO.

⁸ Huan nojquiya TOTECO quiijtouha: “Quema masehualme quitequij se quechtli xomecatl itlajca, huan quiitaj para quiipiya se ome catli cuajcuali, huajca quiijtouhaj: ‘Amo xijtlahuisoca nochi pampa quiipiya se ome catli cuajcuali.’” Quej nopa nojquiya nijchihuas

ica nomasehualhua pampa tlahuel niquinicnelía. Amo niqintzontlamiltis nochi israelitame pampa nozona ininhuaya itztoque sequin catli temachtli nechtequipanohuaj huan huajca niquinmaquixtís.

⁹ Na nijchihuas ma mocahuaca itztoque se quesqui israelitame [65:9 O iixhuihua Jacob.] para ma moaxcatíca nopa tlali Israel. Quena, moaxcatise inijuanti catli na niqintlapenijtoc huan nozona nechtequipanose.

¹⁰ Huan nochi nomasehualhua catli nechtemojtoque, sempa quiniyase inintlapiyalhua. Sempa quitemitise nopa tlamayamitl Sarón ica borregoyme. Huan nopa tlamayamitl Acor elis se lugar campá quinzacuase ininhuacaxhua.

¹¹ “Pero miyac amojuanti antechtlahuelcajtoque na, niamoTECO huan anquiltahuelcajtoque notepe catli tlatzejtzeltic, huan anquiltalijtoque mesa para anquinhueyichihuaj sequinoc tiotzitzí quen catli inintoca Gad huan Meni.

¹² Huajca na nimechtemactilís para anniquise ica machete. Anmotlancuaquetzase para anmechquechtzontequise pampa quema nimechnojnotzqui, amo antechnanquilijqque, huan quema nimechcamanalhui, amo anquinejqque antechtlacauilise. San anquichihuayaj miyac tlamantli catli amo cuali masque nimechtlachilijtoc. Huan anquiltapepeniyayaj anquichihuase tlamantli catli anquimatíyayaj para na tlahuel nechcualancama.”

¹³ Yeca ama niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili quej ni niqijtohua: “Amojuanti anniquise ica mayantli, pero notequipanojcahua quipiase inintlacualis hasta mocahuas. Nojquiya quipiase miyac atl para quijise, pero amojuanti ananniquise huan amo anquipantise atl. Amojuanti anquipiase tequipacholi huan pinahualistli, pero inijuanti quipiase paquilistli.

¹⁴ Nojquiya notequipanojcahua huicase ica paquilistli, pero amojuanti anchocase huan tlahuel annotequipachose pampa ayacmo tleno huelis anquichihuase.

¹⁵ Huan ica amotoca tetelchihuase nepa campá nomasehualhua pampa na niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nimechmictís, pero notequipanojcahua catli temachme niquinmacas seyoc inintocax.

¹⁶ “Huan ipan nopa tonali quema masehualme quinequise quitlajtlanise se tlatiochihualistli para quimacase seyoc, nechtlajtlanise niamoTeco Dios catli nitemachtli. O quema quinequise quitestigojquetzase se tlamantli, tlatestigojquetzase ica na notoca pampa na ayacmo nicualanis ininhuaya. Huan niquelcahuas nochi nopa tlajtlacoli huan tlaixpanoli catli quichijque achtihuiya.

Tlatiochihuali para israelitame teipa

¹⁷ “Xiquitaca, na nijchijchihuas se yancauc ilhuicactli huan se yancauc taltipactli. Elise tlahuel pano yejectzitzí hasta amo aquí moilhuis tlen nopa ilhuicactli huan taltipactli catli eltoya.

¹⁸ Huajca ximopaquilismacaca huan xiyolpaquica para nochipa por catli nijchihuas, pampa na sempa nijchijchihuas altepetl Jerusalén huan sempa elis se lugar campá senquistoc oncas paquilistli huan nopa masehualme senquistoc yolpaquise.

¹⁹ Huan na nojquiya nimopaquilismacas ipan altepetl Jerusalén huan ipan nomasehualhua. Huan ayacmo quema oncas choquistli, niyon tlaijiyohuilistli.

²⁰ “Nozona ayacmo quema miquise conetzitzí catli sanoc ontlacatij. Huan nochi catli quiaxijitose cien xihuitl, ayacmo quinitase quen huehuentzitzí. Pero inijuanti catli tlajtlacolchihuaj, quena, inijuanti miquise quema ayamo quipiayaj miyac xihuitl, pampa elise tlatelchihualme.

²¹ Ipan nopa tonali, quema se tlatatl quichijchihuas ichaj, yaya itztos ipan ichaj para nochipa, pampa ayacmo hualase soldados catli tlasosolohuaj quen achtihuiya. Nojquiya nomasehualhua quitocase xocomeca mili, huan inijuanti quicuase itlajca.

²² Ayacmo quichijchihuase ininchaj para ipan itztos seyoc, niyon ayacmo quitocase xocomecatl para sequinoc quicuase. Ayacmo hualase inincualancaitacahua para quintlacuicuilise. Pampa nochi nomasehualhua quipiase se nemilistli catli tlahuel huehueyac quen nopa cuame catli más quipiayaj chicahualistli. Huan inijuanti quipiase nopa paquilistli para quitequihuse nochi catli quipiayaj por inintequi.

²³ Amo tequitise para tlacuase inincualancaitacahua. Huan ininconeuhua ayacmo tlacatise para sequinoc tlali ehuani quimictise. Pampa na niininTECO niqintiochihuas nochi nopa masehualme. Huan ininconeuhua nojquiya elise tlatiochihualme.

²⁴ Huan na niqinannquilís nomasehualhua hasta quema noja ayamo nechztajzilíaj. Huan quema inijuanti noja nechpohuilíaj catli quinmonequilía, na ya niquinmacas catli nechtlajtlaníaj.

²⁵ Huan nopa tepechichime huan nopa pilborregoitzitzi tlacuase san sejo. Huan leones quicuase sacatl quen se huacax. Huan cohuae quicuase taltejpoclti huan ayacmo tecocose. Huan ipan nopa tonali ayacmo tleno oncas catli tecocos o tlasosolos ipan notepe catli tlaztejzelolitic." Quej ni niquijtohua na niamoTECO.

66

Ihueytilis TOTEKO

¹ Quej ni quijtohua TOTEKO: "Ilhuicactli eltoc quen nosiya campa nimosehuía para nitlanahuatis, huan ni tlaltipactli eltoc campa niquinsiyajquetza noicxihua. Huajca ¿quenicatza huelis antechchihuilise se tiopamitl para ipan niitstos huan nimosiyajquetzas catli cuali quej nopa?"

² Ica nomax nijchijchiqui nochi tlaltipactli huan ilhuicactli huan injuanti noaxcahua. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.

"Niquintlasojtla nopa masehualme catli moechcapantlajaj huan amo mohueyimati ipan ininyolo, huan catli huihuipicaj quema quicaquij nocamanal.

³ "Pero nelia teicnelctique nochi catli quitoquiliaj nopa ojlti catli injuanti quinpactia huan mopaquilismacaj ica tlajtlacoli pampa injuanti tlattelchihualme. Amo nijselis inintlacajcahualis. Quema tlajtlacolchijca masehualme quimictiaj se toro ipan notlaxpa niamoTECO, nechcualancamaca quen quimictisquiaj se masehuali. Quema quimictiaj se borrego o quihualicaj se tlacajcahualistli ten harina, nechcualancamaca quen quimictisquiaj se chichi o quitencahuasquiaj ieso se pitzo ipan notlaxpa. Huan quema quitlatiaj copali, niquta para eltoc fiero quen quihueyichihuasquiaj se teteyotl.

⁴ Huajca na niquintitlanilis miyac tlamanlti tlaijiyohuilistli. Quena, niquintitlanilis nochi catli injuanti quimacasiyayaj. Pampa quema niquinnojnnotzqui, amo nechnanquilijqe. Huan quema niquincamanalhui, amo quinejqe nechtlacaquilise. San noixpa quisenhuiquilijqe quichijque catli amo cuali. Quena, ica ininpaquilis quitlapejpenijque quichihuase miyac tlamanlti catli na amo nijnequi niqutas."

TOTEKO quincuepas imasehualhua ipan inintlal

⁵ Nochi amojuanti catli anquimacasiy huan anquitlepanitaj icamanal TOTEKO, xijtlacaquilica catli yaya quijtohua: "Masque anmoicnihua anmechcualancaitaj huan anmechhuejcamajcahuaj pampa antechneltoaj, teipa injuanti mopinahuase. Masque tlauel anmechhuihuiitaj huan quijtohuaj: 'Anhuihuitique pampa anquihueyichihua TOTEKO huan anmopaquilismacaj ipan ya,' teipa nochi injuanti itztoze ipan pinahualistli.

⁶ ¿Tlaque onca nopa catli caquisti ipan ni altepetl Jerusalén? ¿Ajqueya itoscac nopa tostli catli temajmatia catli quisa ipan tiopamitl? Ya nopa notoscac niamoTECO catli nimomacuepa ica nocualancaitacahua huan niquintlaxtlahuía quen quinamiqui ica nochi catli fiero quichijtoque.

⁷ "San se tlatoctzi más tlaijiyohuise Jerusalén ehuan. Eltoc quen ipilcone se sihuatl nimantzi tlatati quema ayamo pehua chichahuac nopa tlacuajcualoli.

⁸ ¿Ajqueya quicactoc se hueyi tlamanlti quej ni? ¿Ajqueya quiitztoc se tlamanlti quen ni? ¿Atlac san ipan se tonal pejtoc se hueyi tlanahuatijcayotl ipan se tlali ica ten ya itlanahuatijca? Pero quej nopa elis. Quema Jerusalén sanoc pehuas tlaijiyohuis, ipan san se tlatoctzi mochihuas se hueyi tlanahuatijcayotl nozona ipan tlali Israel ica miyac imasehualhua catli quitlepanitase san se inintlanahuatijca.

⁹ ¿Atlac na niquincualtlalisquia miyac masehualme para mochihuase se hueyi tlanahuatijcayotl ica inintlal huan se inintlanahuatijca, huan teipa amo nijcahuilis ma elica? ¡Amo, amo nijchihuas! Quej ni quijtohua TOTEKO catli nimoDios.

¹⁰ "Xiyolpaquica ininhuaya Jerusalén ehuan nochi amojuanti catli anquicneliaj nopa altepetl. Xipaquica ihuaya nochi amojuanti catli achtihuya anmotequipachohuayayaj por ya.

¹¹ Ximopaquilismacaca ipan Jerusalén. Xipaquica por ya quen se acayja paqui por se conetl catli noja chichi hasta cuali ixhuis.

¹² Na nijchihuas para catli itztoque ipan altepetl Jerusalén ma quipiyaca miyac tlasehuilistli. Elis quen se hueyatl. Huan ininricojyo nopa masehualme catli amo israelitame ajsis ipan nopa altepetl quen miyac atl catli huetzi chichahuac huan amo moquetza. Huan nijmocuitlahuis Jerusalén huan imasehualhua quen se sihuatl catli quichichitia icone, quicuapahuía imaco huan quinajnahua pampa tlauel quicnelia.

¹³ Huan nozona ipan altepetl Jerusalén niquinyoltlalis nomasehualhua quen se tenantzi quiyoltlalia ipilcone."

¹⁴ Huan quema anquitate para nochi ni tlamanlti pano ipan altepetl Jerusalén, tlauel anpaquise ipan amoyolo. Huan amotlacayohua quipiyase yancuic chichualistli. Huan

nochi masehualme quitase para TOTECO quinpalehuía imasehualhua ica miyac chicahualistli. Huan nojquiya quitase ihueyi cualancayo catli quinextis ica icualancaitacahua.

¹⁵ Xiquitaca, TOTECO hualas ica tlitl huan ica tlahuilanca carros catli motlalohuaj chicahuac para tetlatzacuiltiqui. Quihualicas tlatzacuiltistli huan tlitl catli quinajsis masehualme ica nochi icualancayo.

¹⁶ Nochi masehuali catli quihuicaj tlajtlacoli iixpa, TOTECO quintlatzacuiltiqui ica tlitl huan ica machete, huan miyac miquise imaco.

¹⁷ TOTECO quijtohua: “Pero niquntlamiixpolihuiltis ica san se huelta nopa masehualme catli quijtohuaj motlapajpacchihuaj pero quichihuaj para quinhueyichihuase tiotzitz iica cuame ipan xochi mili. Huan quicuj ininnacayo pitzome, quimichime huan nochi tlamantli nacatl catli amo tlapajpactic noixpa.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

¹⁸ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa na niquitzotc nochi catli inijuanti quichihuaj huan nijmati nochi catli monejnehuilaj. Yeca na nihualas para niquinsentilis nopa masehualme tlen nochi tlalme huan catli camanaltij nochi tlamantli camanali. Huan niquinhualicas para ma quihuilanaca altepetl Jerusalén, huan nopona quitase nohueyitilis huan nohueyi chicahualis.

¹⁹ Na niquinmacas masehualme se tlanextilijcayotl huan catli teipa noja mocahuase yoltoque niquntitlanis quen notlayolmelajcahua ipan tlalme campa hueli ipan tlatipactli. Yase hasta Tarsis, Fut huan Lidia campa itztoque nopa masehualme catli tlahuel quiximatij quitequihuaj cuahuitoli. Nojquiya niquntitlanis ipan Tubal, Javán, huan ipan nopa tlalme catli mopantíaj huejca campa amo quema quicactoque tlen na huan campa amo quema quiztoque nohueyitilis. Huan inijuanti yase ipan nochi tlalme para tepohuiltij tlen na nohueyitilis huan nochicahualis.

²⁰ Huan inijuanti quinhualicase nochi amoicnihua catli itztoque ipan campa hueli tlalme huan quinhualicase quen se nemactli para na niamotecO. Quinhualicase ipan cahuayos, ipan cuacarros, ipan tlapechtlí, ipan mulas huan ipan camellos hasta quinaxitiquij ipan notepe tlatzejtzeloltic catli eltoc ipan altepetl Jerusalén. Huan inijuanti elise quen se tlacajcahualistli tlen harina catli israelitame quihualicaj ipan notiopa niamotecO ipan vasos catli tlatzejtzeloltique.” Quej nopa niamotecO niqijtohua.

²¹ “Huan sequi tlen inijuanti catli mocuepase, niquntequitlalis quen totajtzitzi huan levitame. Quej nopa niinotecO niqijtohua.”

²² Nojquiya quijto: “Huan quen nopa yancuic ilhuicactli huan tlatipactli catli nijchijchihuas mocahuas para nochipa, quej nopa nojquiya para nochipa anmocahuase annomasehualhua amojuanti huan amoixhuihua. Huan nochi anmechiximatise para nochipa.

²³ Huan masehualme tlen nochi tlalme hualase ipan sese tonali para mosiyajquetzase huan ipan sese ilhuil para yancuic metztlí huan motlancuaquetzase noixpa huan nechhueyichihuase. Quej nopa niamotecO niqijtohua.

²⁴ Huan quema quisase noaltepe quiitase inintlacayohua nopa masehualme catli mosisijnique ica na. Huan nopa oculime catli quicase inintlacayohua amo quema miquise. Huan nopa tlitl catli quintlatis amo quema sehuis. Huan nelía quintlajiyaltise nochi masehualme ipan nochi tlatipactli.”

Jeremías

Catli quiyiya ni amatlapohuali

¹ Ni amatlapohuali quiyiya nopa camanali tlen Jeremías, icone Hilcías. Jeremías elqui se tlen nopa totajtztzi ipan altepetl Anatot ipan tlali Benjamín.

² TOTECO achtihui quinojnotzqui Jeremías huan quimacac icamanal para tlayolmelahuas quema Josías, icone Amón, yohuyaya para majtactli huan eyi xihuitl para tlanahuatis ipan tlali Judá.

³ Huan teipa TOTECO quisenhuiquili quimacac camanali miyac huelta quema Joacim, icone Josías, elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan hasta quema Sedequías, catli nojquiya icone Josías, quiaxiti itlamiya nopa majtactli huan se xihuitl ipan itequi quen tlanahuatijquetl. Elqui ipan nopa xihuitl quema ajsicoj toqualancaitacahua ipan nopa metztli macuili ipan tocalendario israelita [1:3 Ipan agosto o septiembre 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] huan quiyahualojque altepetl Jerusalén huan quinhuicaque Jerusalén ehuani ilpitoque para tetequipanotij ipan seyoc tlali.

TOTECO quitequimacac Jeremías

⁴ TOTECO nechnojnotzqui huan nechmacac ni camanali, nechilhui:

⁵ “Na nimitziximatqui hasta quema ayamo nimitzchijchijtoya ipan ijti monana. Huan quema ayamo titlacatiyaya, nimitztlapejpeni huan nimitziyocatlali para titlayolmelahuas tlen na ica masehualme catli ehuani nochi tlalme ipan nochi tlatlapiactli.”

⁶ Huan na nijnanquili: “¡Ay, TOTECO, ta Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, amo huelis nicamanaltis para ta pampa tlahuel niconetelpocatli!”

⁷ Pero TOTECO nechilhui: “Amo xiquijto para sanoc tieli se titelpocatli, pampa ta tiyas campa na nimitztitlanis huan tiquijtos nochi catli na nimitznahuatis.”

⁸ Amo xiquinimacasi nopa masehualme pampa na, nimoTECO, niitztos mohuaya para nimitzmanahuis.”

⁹ Huajca TOTECO quixitlajqui imax huan quiajsic nocamac huan nechilhui: “Xiquita, na nimitztlalilijtoc nocamanal ipan mocamac.”

¹⁰ Huan ama nimitztequimacatoc para tijpiyas tlanahuatili ica tlanahuatiani huan inintlanahuatijcayo para tiquijtos tlaque ininpantis. Sequin tiquinquixtilis tlen campa itztoque huan tiquintzontlamiltis. Sequin tlanahuatijcayotl tiquinsolosos huan tiquintlahuisos. Huan sequin tiquintlananas huan tijchihuas ma mohueyichihuase.”

¹¹ Teipa TOTECO sempa nechnojnotzqui huan nechilhui: “Jeremías, ¿tlaque tiquita?”

Huan na niquilhui: “Niquita se imacuayo nopa cuahuitl catli itoca almendro.”

¹² Huan TOTECO nechilhui: “Quena, ya nopa quinequi quijtos para nitlachixtoc huan melahuac nitetlatzacuultis senquistoc quen niquijtohua.”

¹³ Teipa TOTECO ica ompa nechtlatzintoquili: “¿Tlaque tiquita ama?”

Huan na niquilhui: “Niquita se chachapali ica atl catli molontoc huan motlalijtoc tlen norte para toyahuis ica tlani.”

¹⁴ Huan TOTECO nechilhui: “Nimantzi quisas catli fiero huan tlahuel temajmati tlen nopa tlahue ica norte huan quinajsis nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlali Judá.

¹⁵ Quena, na niqunnotzas nochi nopa tlanahuatiani huan ininsoldados tlen nopa tlahue catli mocahuaj ica norte para ma hualaca mosehuiquij ipan ininsiyas yejectzi para tlanahuatise campa ipuertajyo altepetl Jerusalén huan quihuilanase. Nopa soldados ma quiyahualojquij itepa ni altepetl huan ma pehua quicoyonica. Nojquiya ma quinhuilanaca nochi nopa sequinoc altepeme tlen tlali Judá.

¹⁶ Quej nopa niquntlatzacuultis nomasehualhua pampa nechtlahuelcajqe. Quinhueyichijque huan quinmacaque tlaacajhualistli nopa tiotztzi catli injuanti quinchiqchique ica ininmax.

¹⁷ Pero ta, Jeremías, ximoquetza, ximocualtlali huan xiya xiquinilhuiti masehualme nochi catli na nimitznahuatis. Amo xiquinimacasi, pampa sintla timajmahuis, huajca na nimitzpinahualtis iniixpa.

¹⁸ Xiquita, ama ni tonali na nimitzchihuas titetic para amo aqui huelis mitztlanis. Nimitzchihuas titemachtli quen se altepetl catli moyahualojtoc ica tepamitl catli tilahuac huan yeca amo aqui hueli quíitzquía. O nimitzchihuas quen se tlaquetzali o se tepamitl tlen nopa tepostli bronce catli amo aqui hueli quise-manas, pampa amo aqui huelis mitzchihuulis se tlamantli catli fiero. Huan amo huelis motlalis mohuaya niyon se nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá, niyon inintlayacancahua, niyon inintotajtztzi, niyon ininmasehualhua.

¹⁹ Inijuanti mitzhuilanase, pero amo huelise mitztlanise pampa na niitztos mohuaya para nimitzmanahuis. Quej nopa na nimoTECO niqijtohua.”

2

Israelitame ipan Judá quitlahuelcajtoque TOTECO

¹ Huan TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

² “Xiya huan xitlayolmelahuati chichahuac ni camanali ipan calles ipan altepetl Jerusalén para nochi ma quicaquica. Xiquinilhuiti israelitame: ‘Ya ni catli niamoTECO niqijtohua: Na niqelnamiqui para huejcajya amojuanti tlhuel anquinequiyayaj antechpaquilismacase quen se ichpocatl quinequi quipaquilismacas nopa telpocatl catli quicuitoc. Nojquiya niqelnamiqui quenicatza antechicneliyayaj huan antechtoquiliyayaj ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli.’

³ Ipan nopa tonali israelitame eliyayaj tlatzejtzeloltique huan tlaiyocatlalilme san para na. Quen se achthui ejquetl catli más quiselis tlatiochihualistli tlen itata, israelitame itztoque nopa masehualme catli más niqunmacatoc tlatiochihualistli tlen sequinoc tlali ehuan. Huan nochi catli quintlaijyohuiltiyayaj israelitame, niqunitayaya para quihuicayayaj tlajtlacoli huan niquntlatzacuiltiyaya chichahuac. Na niamoTECO nimechilhúa ya ni.”

⁴ Xijtlaquailica catli TOTECO quijtohua, nochi amojuanti anisraelita masehualme [2:4 O ichaj Jacob.].

⁵ TOTECO quijtohua: “¿Tlaque tlajtlacoli quipantijque ipan na amohuejcapan tatahua catli quinchihualti ma nechtlahuelcahuaca? ¿Para tlen tlhuel huejca nechcajque? Inijuanti quinhueyichijque tiotziti catli amo tlenu ipati, catli san masehualme huihuitique quinhueyichihua. Huan yeca mohuihuichijque ininseli.

⁶ Inijuanti amo nechtemojque. Amo quijtoque: ‘¿Canque itztoc TOTECO catli techquixti ipan tlali Egipto ica cuali huan techyacanqui ipan nopa huactoc tlali campa amo tlenu eli? Techyacanqui campa tlatepexico campa amo onca atl huan campa tlhuel tlafero huan mahuilili. Nopona campa amo aqui itztoya huan campa amo aqui pano, techyacanqui huan tipanoque ica cuali.’

⁷ “Quena, na niqunhualicac amohuejcapan tatahua nochi nopa ojtli hasta niqunicalaqui ipan se tlali catli tlhuel tlaeliltia para ma quicuaca nochi catli nopona eli. Pero inijuanti hualajque huan quisoquihuijque notlal ica nochi tlamantli tlajtlacoli. Huan quej nopa quichijque notlal amo tlapajpactic noixpa.

⁸ Hasta nopa totajtziti nojquiya amo motequipachojque por na, niyon amo nechtemojque. Nopa tlamachtiani tlen notlanahuatlhua quichijque quen amo nechximatiyayaj. Nopa tlayacanani mosisinijque ica na. Huan nopa tlajtol pannextiani quihueyichijque nopa teteyotl Baal, huan tlayolmelajque ipan ya itoca catli tlamantli moilhuaaj para hualas. San motonalpolojque ica teteyome catli amo aqui quinpalehuaaj.

⁹ “Yeca na niqunxnextis amotlajtlacolhua iniixpa nochi huan nijsenhuiquilis nimechtelhuis. Nimechtelhuis amojuanti, huan amoconehua huan amoixhuihua catli tlaactiyase teipa pampa antechtlahuelcajtoque quen amohuejcapan tatahua.

¹⁰ Xitlachiyaca yahualtic huan xiquitaca sintla anquipantise se tlamantli quej ni. Masque se tlachiyas hasta occidental campa nopa piltlaltziti catli mopantíaj ipan hueyi atl o masque anquitlanise se para yas hasta tlali Cedar, amo oncas niyon se lugar quej ni.

¹¹ Xiquitaca sintla onca seyoc tlali campa quinpatlatoque inindios catli quiximatiyayaj hasta huejcajya ica sequinoc catli yancuique. Amo aqui quipatla itiotzi masque nopa tiotziti amo tlenu ininpati. Pero nomasehualhua nechtlahuelcajtoque na niininDios catli nieliyaya niininyejca para quinhueyichijque teteyome catli amo tlenu ininpati.

¹² Catli itztoque ipan ilhuicac momajmatijque por ni hueyi tlamantli. Pejque huihuipicaj ica majmajtli quema quitaque. Quej nopa na, niamoTECO, niqijtohua.

¹³ “Nomasehualhua quichijtoque ome tlamantli catli amo cuali. Achthui nechtlahuelcajque na catli niitztoc quen atl catli temaca nemilistli. Huan teipa inijuanti mochijchihuijque piletas catli amo huelis quitequihuse para quitecase atl pampa cocoyocatoc.

¹⁴ “¿Para tlen anisraelitame anmocueptoque antetequipanohuani? Quema anquihuehualtjque amochihua se hueyi altepetl tlen masehualme, amo antetequipanohuayayaj. Huajca, ¿para tlen anmechilpise huan anmechhuicase huejca ipan seyoc tlali para antetequipanotij san tlapic?

¹⁵ Na niqunita miyac soldados catli hualahuij para quihuilanase altepetl Jerusalén. Nanalcathualahuij quen leones para quintlamitlahuisose huan quintlamisolose nochi nopa altepeme ipan tlali Judá. Nojquiya quintlatise huan ayacmo aqui mocahuas nopona.

¹⁶ Niquita motlananj nopa soldados tlen tlali Egipto para quihuilanase Jerusalén. Nochi catli ehuj nopona ipan altepetl Menfis huan Tafnes hualahuj para quiixpolihuiltise amohueyitilis huan amochicahualis anisraelitame.

¹⁷ Pero nochi ya ni panos pampa antechtlahuelcajqque na, niamoTECO Dios, quema nijnequiyaya nimechyacanas huan nimechnextilis noojhui.

¹⁸ ¿Tlaque anquiltantoque ica nopa camanali catli anquisencajqque ica nopa egiptome huan nopa asirios?

¹⁹ Amolajtlacolhua quichihuas para xijselica tlatzacuilti. Huan huajca anmomacase cuenta para nelía elqui fiero para anmosisinijque ica na niamoTECO Dios huan antechtlahuelcajqque. Amojuanti niyon amo antechimacasje. Quej nopa niquijtohua, niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuajcahua Ma Tlatlanitij.

Israelitame mosisinijque ica TOTECO

²⁰ “Huejcajya quema antetequipanohuayayaj ipan tlali Egipto, nimechmaquixti huan nimechcotonili nopa cadenas catli ica anmechilpiyayaj, pero amojuanti anmosisinijque ica na huan antechhuejcamajcajqque. Anquijtojqque: ‘Amo tijtequipanose TOTECO.’ Huan amo anquinejqque antechtlepanitase. Huan ipan nochi tepeme huan tlatzintla tlen sesen cuahuil anmotlancuaquetzque iniixpa teteyome huan anquinhueyichijque. Anitztoque quen se ahuilnenca sihuatl catli quicahua ihuehue para itztos ica catli hueli tlatcatl.

²¹ ¿Para tlen panoc ya ni? ¿Quenicatza elqui? Quema nimechijqui para anelise se altepetl tlen masehualme, nijchijqui quen se catli quitoca se xocomeca mili. Nijtlapejpeni nopa xinachtli catli más cuajcualtzi. Pero ama anmochijtoque masehualme catli tlahuel fierojtique.

²² Huan masque anmopajpacasquíaj ica xapo catli nelía cuali, amo quema ixpolihuis nopa mancha tlen amotlajtlacolhua. Pampa anquihuicaj tlajtlacoli catli amo quema huelis ixpolihuis. Quena, eltos noixpa para nochipa. Quej nopa niquijtohua niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatli.

²³ Huajca ¿quenicatza huelis anquijtose para amo amosoquihujtoque huan amo anquinhueyichijtoque teteyome? Xiyaca huan xiquitatij nochi nopa tlamayamitl campa hueli. Ipan sesen nopa tlamayamitl anquichijtoque tlajtlacoli catli tlahuel huejhueyi. Anitztoque quen se sihua camello catli motlalojtinemi campa hueli para quipantis se camello catli oquichtli.

²⁴ Anitztoque quen se sihua burro catli nemi cuatitla huan tlaijinetinemi pampa quimonequilia para quipantis se oquich burro. ¿Ajqueya huelis anmechtzacuilis para amo xijchihuaca tlen hueli? Tlen hueli oquich burro catli quinequis nopa sihua burro, amo monequi quitemojtinemis, pampa ya iseltzi yas campa ya itztoc. Quej nopa anitztoque huan quej nopa anquitemohuaj amotiotzitzitzi.

²⁵ “¿Para tlen amo anquintlahuelcahuaj nopa tiotzitzitzi? Inijuanti amo anmechpalehuise. Pero anisraelitame anquijtohuaj: ‘Amo tleno tijnequij techilhuis pampa tojuanti tlahuel tiquinixtocaj huan tiquinicneliaj inintiotzitzitzi nopa sequinoc tlamme. Huajca amo hueli tiqintlahuelcahuase.’

Israelitame quinamiqui quiselise tlatzacuilti

²⁶ “Quen se tlachtejqquetl mopinahuca quema quipantíaj quichtectoc se tlenijqui, quej nopa nojqquia anmopinahuase anisraelitame. Huan nojqquia mopinahuase nochi israelita tlanahuatiani, tlayacananí, totajtzitzi huan tlajtol pannextiani.

²⁷ Anquihuhúaj se teteyotl catli tlachijchihuali ica cuahuil: ‘Ta tinotata.’ Huan se teteyotl tlen tetl anquihuhúaj: ‘Ta tinonana.’ Pero quema huala amopani se tlaijiyohuulisti, nimantzi antechtzajtzilíaj na para ma nimechmanahui.

²⁸ Nimechtlajtlani quema huala catli ohui, ¿para tlen amo anquintzajtzilíaj nopa teteyome catli amojuanti anquinchijchijtoque para ma anmechmanahuica sintla huelij? Amojuanti anquimpiyaj teteyome quen imiyaca nopa altepeme catli onca ipan ni tlali Judá.

²⁹ ¿Para tlen antechtlajihuhúaj na? Elque amojuanti catli tlahuel anmosisinijque noixtla. Quej nopa niquijtohua na niDIOS.

³⁰ Na niquintlatzacuilti amocnehua, pero san tlapic pampa amo quinpalehui para moxitlahuase. Quejipa amo quinequij tlatlepanitase. Huan amojuanti anquinmictijtoque amotlajtol pannextijcahua catli nimechtitlanili. Anquinchihuilijque quen se león catli quimictía seyoc tlapiyali para quicuas.

³¹ “Ay annomasehualhua catli ama anitztoque, xijtlacaquilica nocamanal niDIOS. ¿Atlac amo nimechchihuilijtoc catli xitlahuac? ¿Antechitaj nieltoc quen se tlali campa amo tleno eli, o se tlali campa san onca tzintlayohuilotl? Huajca, ¿para tlen annomasehualhua anquijtohuaj: ‘Tojuanti ayacmo tiitzoque imaco TOTECO huan ayacmo quema timocuepase ica ya?’

³² ¿Para tlen quej nopa anquichihuaq ica na? ¿Atlac se ichpocatl quielcahuas nopa catli ica moyectlalis quema monamictis? O ¿quielcahuas canque quitlali iyoyo? Pero ica nomasehualhua, quena. Para miyac xihuitl antechelcajtoque na catli más ipati para amojuanti.

³³ “Anisraelitame, tlahuel anquiiximatij ica tlaque anquinyoltlanase amomecahua. Hasta nopa ahuilnenca sihuame catli más tlanamiquij noja huelij quiyecose miyac tlamantli tlen amojuanti pampa amojuanti más anquimatij.

³⁴ Nochi amoyoyo anquisoquihuijtoque ica inieso masehualme catli teicneltziti huan catli amo tleno quichijtoyaj. Anquinmictijque masque amo anmechixpanoque.

³⁵ Pero masque anquichijtoque catli fiero, amojuanti anquijtohuaj: ‘Tojuanti amo tleno tijchijtoque. TOTECO amo huelis cualantos ica tojuanti ica niyon se tlamantli.’ Huan anquijtohuaj: ‘Amo titlajtlacolchijtoque niyon quentzi.’ Huajca pampa anquijtohuaj amo antlajtlacolchijque, nimechtelhuis huan nimechtlatzacuiltis chichahuac.

³⁶ “Amojuanti san anنتينemij nica huan neca para campa hueli anquitemojtinemij ajqueya anmechpalehuise, pero san tlapic. Nopa tlali Egipto ehuan anmechtlahuelcahuase huan anmechpinahualtise san se quen achtihuiya anmechchihuilijque nopa tlali Asiria ehuan.

³⁷ Huan tlen tlali Egipto ahualase ica pinahualisti huan ica amomax ipan amoixayac quema sequinoc anmechyacantiyase ipan seyoc tlali para antetequipanotij. Pampa niqinhuejcamajcajtoc nopa Egipto ehuan catli ipan anmotemachiyayaj huan amo cualquisas para amojuanti masque injuanti anmechpalehuisquiáj.”

3

Israelitame tlahuel quiixpanotoque TOTECO

¹ TOTECO quijtohua: “Onca se tlanahuatili catli quijtohua sintla se tlatl quicahua isihua huan nopa sihuatl monamictis ihuaya seyoc tlatl, huajca teipa nopa sihuatl ayacmo huelis mosansejcotilis ica catli achtihui ihuehue pampa ya nopa se hueyi tlaixpanoli. Pero masque anisraelitame catli aneliyayaj quen nosihua antechtlahuelcajtoque huan anmosansejcotilijtoque ica miyac amomecahua, na nimechtlatlanijtoc miyac huelta para ximocuepaca ica na. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

² “Ximotlajtlachilica huan xiquitaca sintla anquipantise ipan nochi amoojhui se lugar campa amo antechixpanotoque huan anquinhueyichijtoque teteyome. Anquitemohuaj tiotziti para anquinhueyichihuase quen se ahuilnenca sihuatl tlen tlali Arabia mosehua ipan ojtli ipan nopa huactoc tlali huan quitemohua ajqueya ihuaya itztos. Anquichijtoque catli fiero iixpa teteyome campa hueli huan anquinenpolojtoque nochi ni tlali.

³ Huan yeca ayacmo tlaquiyahuis quema monequi antocase pampa anquichijtoque quen se ahuilnenca sihuatl catli amo pinahua huan tlahuel antechixpanotoque.

⁴ Pero masque anquichihuaq ya nopa, antechilhuáj: ‘Ta tiTotata. Nochipa timochijtoc titonelhuampox huan techyacantoc hasta huejcayja.

⁵ Huajca temachtli amo ticalantos ica tojuanti. Huan nojquiya timotemachíaj para tiquelcahuas totlajtlacolhua.’ Ya nopa anquijtohuaj pero anquisenhuiquilíaj anquichihuaq tlamantli catli amo cuali.”

TOTECO quinilhuía israelitame ma moyolcuepaca

⁶ TOTECO nechnojnotzqui quema tlanahuatiyaya Josías huan nechilhui:

“¿Tiquitztoc tlaque quichihuaq nopa israelitame ipan tlali Israel ica norte? Quen se ahuilnenca sihuatl tlatoctziti motemactilía ica seyoc tlatl, quej nopa israelitame quinhueyichijtinene teteyome ipan campa hueli tepeme huan itla sesen cuahuitl.

⁷ Nimoilhui para teipa quema ya quichijosquiáj nochi ya nopa, nopa israelitame sempa mocueptosquiáj ica na huan sempa eltosquiáj noaxcahua, pero amo. Huan iniisraelita icnihua catli itztoque ipan tlali Judá quitaque nochi catli quichijque, pero amo mocuepqe ica na.

⁸ Injuanti quitaque quenecatza niqintlahuelcajqui nopa israelitame ipan tlali Israel. Nijchijqui quen se tlatl moamasosolo ihuaya isihua catli momecatía. Pero masque israelitame ipan tlali Judá quitaque nochi ya nopa, amo monejnehuilijque, niyon amo quichihuilijque cuenta. Huan ama nopa israelitame ipan tlali Judá nojquiya nechtlahuelcajtoque para quintoquilise tiotziti. Motemactilijtoque para quinhueyichihuase teteyome quen se sihuatl motemactilía ipan ahuilnencayotl.

⁹ Israelitame ipan tlali Israel moilhuique amo tleno quichihuilía sintla quinhueyichihuase teteyome tlen tetl huan cuahuitl. Huan yeca nopa tlali mocajqui ijtcajtoc huan mahuispolojtoc.

¹⁰ Pero masque israelitame ipan tlali Judá quitaque catli panoc ica iniicnihua ipan tlali Israel ica norte, amo quichihuilijque cuenta. Huan Judá ehuan amo nelía moyolcuepque ica nochi ininyolo, san nechcajcajayque. Quej nopa niininTECO niqijtohua.”

¹¹ Huan TOTECO nechilhui: “Huan ama nesi para nopa israelitame ipan tlali Israel ica norte catli nechtlahuelcajque, quipiyaj pilquentzi tlajtlacoli, pero israelitame catli tlali Judá ehuan, huejhueyi tlajtlacoli quichijtoque pampa mochijque quen noaxcahua, pero san nechcajcahuayayaj.

¹² Huajca ama xiya huan quej ni xiquinyolmelahuati nopa israelitame ipan tlali Israel ica norte. Xiquinilhuitij: ‘Antlajtlacolchijca israelitame catli ayacmo antechneltojac, ximocuepaca ica na, pampa na tlahuel nitetlasojtla. Amo nicualanis amohuaya para nochipa. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

¹³ Ximomacaca cuenta tlen nochi nopa tlajtlacoli catli anquihuicaj noixpa na niamoTECO Dios huan techpohuilica nochi nopa tlajtlacoli catli anquichijtoque. Xiquijtoaca para melahuac antechixpanoque huan anquinhueyichijtoque teteyome itla sesen cuahuitl. Nojqhuica techilhuiica xitlahuac quen amo anquinequiyayaj techtoquillise, niyon amo anquichihuayayaj catli nimechnahuati xijchihuaca. Quej ni niamoTECO niqijtohua.’”

¹⁴ Huan TOTECO quijto: “Huajca amojuanti, annoconehua catli anmosisiníaj ximoyolcuepaca, pampa na niamoTeco. Se tlen amojuanti nijcuis nica huan ome neca hasta nimechtlamiquixtis tlen nochi tlamce campa hueli nimechsemantoc.

¹⁵ Huan nimechmacas tlayacanani catli anmechmocuitlahuise quen na nechyolpactise huan anmechacanase ica miyac tlanamiquilistli huan ica cuali.

¹⁶ “Huan quema amotlal sempa temitos ica masehualme, ayacmo anmotequipachose por nopa cuali tonalme catli panoque huejcajya quema anquixtoyaj nocaxa niamoTECO catli quipiyayaya notlanahuatlhua. Ayacmo anquinequise nopa tonalme, niyon ayacmo anquielnamiquise. Huan amo monequis aquí ma sempa quichijchiuase seyoc caxa pampa na noseltzi niitztos amohuaya.

¹⁷ Huan ipan nopa tonali quitocaxtise altepetl Jerusalén: ‘Altepetl Campa Mosehuía TOTECO Para Tlanahuatis.’ Huan masehualme catli ehuan nochi tlamce hualase ipan Jerusalén huan ayacmo quichihuase catli ininfiero yolo quipactía ma quichihuaca.

¹⁸ “Huan ipan nopa tonali nopa masehualme tlen tlali Judá huan tlali Israel mocuepase sentic tlen nopa tlali ica norte campa tetequipanohuayayaj. Huan hualase ipan ni tlali catli na niqinmacac ininhuejcapan tatahua para ma moaxcatca para nochipa.

Inintlajtlacol israelitame

¹⁹ “Niquelnamiqui quema nimoilhuyaya para nelía yejectzi elis para nimechpixtos quen noconehua. Nijnequiyaya nimechmacas ni tlali catli más cuali huan más yejectzi tlen nochi tlaltipactli. Huan nimochiyayaya ica paquillistli para antechtocaxtisquíaj: Totata. Huan nimoilhuyaya para amo quema antechtlahuelcahuasquíaj.

²⁰ Pero anisraelitame, anquichijque quen se ahuilnenca sihuatl catli quicajtehua ihuehue. Antechtlahuelcajque huan anmotemactilijque ica sequinoc dioses. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

²¹ “Na nijcajqui catli chocayayaj huan tzajtzayayaj ipan nopa tepeme campa amo onca cuame. Eliyayaj israelitame catli nechelcajtoyaj huan mohuejcaquixtijtoyaj tlen noojhui niininTECO Dios.

²² ¡Ay anisraelitame, annoconehua catli asentlamique! Xihualaca campa na huan na nimechchicahuas ipan amoyolo catli quinequij tlajtlacolchihuase. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.”

Huan amojuanti anquijtohuaj: “Quena, timocuepase ica ta, pampa ta tiTOTECO.

²³ Ya ticesijque tiquinhueyichihuaj teteyome ipan tepeme huan tlen hueli tijchihuaj iniixtla. Nochi ya nopa san tlapic. Pampa san TOTECO toDios hueli techpalehuis huan techmaquixtis nochi tojuanti tiisraelitame.

²⁴ Hasta quema tieliyayaj ticoneme tojuanti tiqitaque para tlantiyajque nochi catli totatahua tequitque para quipiyase. Quinpiyayaj borregoyme, huacaxme, telpocame huan ichpocame, pero nochi ya nopa quinpolojque pampa quintlamimacaque nopa totajtzitzi huan teteyome.

²⁵ Huan yeca ama timopantíaj ipan tequipacholi huan ipan pinahualistli pampa hasta quema ticonetzitzi titlajtlacolchijque ininhuaya totatahua huan timitzixpanotoque TOTECO Dios. Amo quema timitztlepanitztoque quen monequi.”

4

¹ Huan TOTECO quijtohua: “Israelitame, sintla anquinequij anmocuepase, ximocuepaca ica na. Xiquintlahuelcahuaca amoteteyohua huan ayacmo ximocuapoloca ipan seyoc ojtli.

² Xitlatestigojquetzaca san ica na notoca, niamoTECO huan xijpiyaca se nemilistli catli cuali, xitlahuac huan tlapajpactic. Quej anelise se tlatiochihualistli para nochi tlalme ipan taltipactli huan injuanti hualase Jerusalén huan nechhueyichihuase na.”

Soldados hualase para moaxcatise tlali Judá

³ TOTECO quej ni quinilhuía nopa masehualme tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén: “Xiyamanilica amoyolo catli tlahuel tetique para huelis anquicaquise noca-manal. Pampa sintla amo, elis quen ni camanali huetzis ipan se tlali campa onca huitztli huan amo hueli quiyia itlajca huan anmechpalehuis.

⁴ AnJerusalén huan anJudá ehuani, xitlapajpacchihuaca amotlalnamiqulis huan amoyolo noixpa na, niamoTECO. Pampa sintla amo, huajca nohueyi cualancayo anmechtzontlamiltis nochi amojuanti por nochi catli amo cuali anquichijtoque. Nocualancayo eltoc quen se hueyi tliitl catli amo aqui huelis quisehuis.

⁵ “Xijtzejzilica altepetl Jerusalén huan Judá ehuani, huan xitlayolmelahuaca ica tlapitzali ipan nochi nopa tlali. Xiquijtoca: ‘Xicholoca para anmomanahuse pampa hualahuij amocualancaitacahua. Ximotlatitij ipan nopa altepeme catli quinpiya tepamitl catli quinyahualohuaj.’

⁶ Xijtlananaca se bandera ipan altepetl Jerusalén huan xiquinilhuica: ‘¡Xicholoca, ayacmo ximochiyaca! Pampa na, niamoTECO, niquinhualicas campa amojuanti nopa tlasosolojquetl catli más fiero. Hualas tlen nopa tlali catli mocahua ica norte.’

⁷ Yaya catli hualas tlen nopa tlali nelmosisinía quen se león huan cuali quimati quenicatza quinsolos tlalme. Quisqui ipan ilugar huan huala ica nochi ichichualis para quisosolos amotlal. Huan amoaltepehua mocahuase tlasosolijtos huan tlatzitzicatos.

⁸ Huajca ama ximotlalilica amoyoyo catli sosoltic para ma nesi anmotequipachohuaj. Huan ximochoquilica por nopa tlaijyohuilistli pampa nohueyi cualancayo niamoTECO ya ajsitihuala ipan amojuanti huan amo anmechcahuas.

⁹ NiamoTECO niqijtohua para ipan nopa tonal quema ajsis nocualancayo, nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlayacanani huilhuipicase ica majmajtli. Huan nopa totajtzitzi huan tlatjotl pannextiani, majmahuse chichahuac.”

¹⁰ Huajca na nijeremías niqijto: “¡Ay, noTECO Dios! Nelía teicneltique ni masehualme catli tlali Judá huan altepetl Jerusalén ehuani pampa eltoc quen san tiquincajayajqui ica catli tiquinilhui. Ta tiqintlajtolcahuili tiquinmacas tlasehuilistli, pero ama nopa machete ya eltoc tlacualtlalili para quintzontlamiltis.”

¹¹ Ya huala se tonali quema TOTECO quinilhuis nopa masehualme ipan Jerusalén: “Se ajacatl catli totonic hualas campa huactoc tlali. Huan amo elis se pilajacatzí para anmechseselis catli ajhuiyac anquimachilise o se ajacatl catli cuali quema anquiajcomajcahuaj iyol trigo,

¹² pero elis se hueyi ajacatl catli na nijtitlanis. Huan hualas ica nochi ichichualis para ica nimechtlatzotlajtsencahuas huan nimechtlatzacuiltis.”

Inincualancaitacahua israelitame quinyahualose

¹³ Huan nopa israelitame quijtohuaj: “Xiquitaca, tocualancaitacahua hualahuij topani quen se hueyi ajacatl catli tlasosolohua. Inincarros motlalohuaj chichahuac quen se ajcomalacatl, huan inincahuayos motlalohuaj más chichahuac huan amo quen patlani se cuajtli. ¡Nelía titeicneltique pampa ya tiitztoque para techtlatzacuitise!”

¹⁴ Huan TOTECO quijtohua: “¡Ay anJerusalén ehuani! Ximoyolpajpacaca tlen nochi catli amo cuali anquichihuaj para noja hueli anmomaquixtise. Ayacmo xijpiyaca se amotlalnamiqulis catli fiero.

¹⁵ Pampa hasta nopa ipan tlali Dan huan hasta ipan nopa tepeme tlen tlali Efraín caquisti para nechcatitoc amotlatzacuiltis.

¹⁶ “Xiquinyolmelahuaca ininmasehualhua nochi tlalme catli mocahuaj nechca huan nojquiya xiquinilhuica Jerusalén ehuani para nopa tlahuilanani ya hualahuij tlen nopa tlalme catli mopantíaj huejca. Huan tzajtzitihualahuij para quihuilanaquij altepetl Jerusalén huan nochi altepeme tlen tlali Judá.

¹⁷ Inijuanti quiyahualoquij altepetl Jerusalén quen elisquía tlamocuitlahuiani catli quinyahualohuaj tlapiyalme ipan se cuatitlamitl para quinmocuitlahuse. Huala inintlatzacuiltis ininpani pampa nomasehualhua mosisinijtoque ica na. Quej nopa nininTECO niqijtohua.

18 “Nochi ya ni tlaijiyohuilistli hualajtoc por amotlajtlacolhua huan pampa anquitoquil-ijtoque se fiero ojtli huan anquinhueyichijtoque teteyome. Huan ni tlatzacuultistli elis quen se pajtli catli tlahuel chichic huan ajsis quen se cuchillo catli calaquis ipan amoyolo, pero quej nopa quinamiqúi.”

Jeremías moyoltequipacho por Judá ehuaní

19 Nelía nitlajjiyohuíá ipan noyolo huan nimomimilohua ica tlacujcualoli. Noyolo huíhuitoca chichahuac huan amo hueli nimocahua san quen niitztoc pampa nijcactoc inintlajpitzal tocualancaitacahua. Quena, tzajztihualahuíj nopa tlahuilanani.

20 Niquinita hualahuíj tlahuel miyac tlahuilanani ipan ni tlali para quitlamisolosole, huan teipa hualahuíj tlahuel miyac más. Huan quema sempa nitlachiya, niquinita noja más catli hualahuíj. San ipan se tlatotzi mocahuas tlasosololme nochi calme huan nopa yoyoncalme campa masehualme chocaj.

21 ¿Quesqui tonali huejcahuas ya ni? ¿Hasta quema noja niquitas motlanantoc nopa bandera huan noja nijcaquis nopa tlapitzali pampa noja onca tlahuilancayotl? ¿Hasta quema tlamis ni miqúilistli?

22 TOTECO quíijto: “Tiquitas ni tlaijiyohuilistli hasta quema nomasehualhua quicahuase ininhuíhuyio, pampa injuanti huíhuitique huan amo quinequíj nechtlacaquilise. Inijuanti tlahuel tzontochontique huan amo tleno quimachilíaj. Inijuanti cuali quimatij para quichihuase catli fiero, pero amo quipiyaj tlanamiqúilistli para quichihuase catli cuali.”

Jeremías quíitac nopa tlatzacuultistli catli quíajsis Jerusalén

23 Na nitlachixqui ipan nochi ni tlali hasta campa hueli, pero nochi mocajqui tlasosololi huan cactoc. Huan níquitac ilhuicactli huan amo quipiyayaya tlahuili.

24 Nitlachixqui ipan nopa tepeme huan níquitac huíhuipicayayaj huan mohuíjhuiso-huayayaj.

25 Nitlachixqui huan ayacmo níquitac niyon se masehuali ipan nochi ni tlali. Huan nochi totome ya cholojtoyaj.

26 Nitlachixqui nochi nopa tlamayame catli tlahuel tlaeliltiyayaj, pero mocajque quen huactoc tlali huan nopa altepeme mocajque tlasosololme pampa TOTECO quintlahuiso ica ihueyi cualancayo.

27 Ya ni catli quíijto TOTECO: “Nochi ni tlali mocahuas tlasosololi, pero amo nijtlamisosos-los.

28 Elis quen nochi ni tlali chocas huan elis quen ipan ilhuicactli nochi elis yayahuic pampa quipiyas tequipacholi por nomasehualhua huan por nopa camanali catli níquijtojtoc. Níquijtojtoc para níquintlatzacuultis huan amo nimoyolcúepas tlen catli níquijtojtoc nijchihuas.

29 Quema masehualme catli itztoque ipan altepeme quicahuise nopa tlahuejchihualistli tlen nopa soldados catli hualahuíj, cholose huan motlatise campa cuatitlamitl huan campa tepeme. Nochi altepeme mocahuase tlatzitzicatoc, pampa nochi masehualme cholojtose ica majmajtli.

30 “Masque anJerusalén ehuaní anmoquentise amoyoyo catli más cuali huan anmotlaililise nochi tlamantzitzi catli yejyectzitzi huan anquipase amoixteyolhua para anquintotzase nopa soldados catli hualahuíj para anmechtlasojtlase, san tlapic. Pampa catli anquintemohuaj para elise amomecahua anmechcualancaitaj huan mocualtlalíaj para anmechmictise.

31 Na nijcaqui se choquistli quen tzajtzi se sihuatl quema quipiyas iachtihui cone. Pero nopa tzajtzi tli eltoc ininchoquilis nomasehualhua. Quíijtohuaj: ‘¡Ay techpalehuica pampa ya nechmictise ni temictiani!’ ”

5

Inintlajtlacolhua Jerusalén huan Judá ehuaní

1 TOTECO quíijtohua: “Xiyaca ipan nochi calles ipan altepetl Jerusalén huan xijtemoca campa hueli sintla anquipantise se tlatcatl catli itztoc xitlahuac huan catli tlatlepanita. Xijtemoca ipan nochi tianquis, huan sintla anquipantise se, huajca nijtlapojpolhuis nopa altepetl huan amo nijsosolos.

2 Pampa itztoque miyac catli nechtestigojtlalíaj, pero amo quichihuaj catli quíijtohuaj. San istlatatij huan tlacajcayahuaj ica inincamanal.”

3 NoTECO, ta tíquintemohua masehualme catli temachme. Tíquintlatzacuultijtoc masehualhua pampa tíjnequiyaya ma tlatlepanitaca, pero injuanti amo quipatlaque ininnemilis. Nojquiya tíquinechcapantlalijtoc momasehualhua pero amo quicajtoque inintlajtlacolhua. Quipiyaj iníixayac tetic quen se tetl. Huan yeca amo quinequíj moyolcúepas tlen inintlajtlacolhua.

⁴ Pero teipa na niqijto: Ni masehualme itztoque teicneltique. Monejnemiltíaj fiero pampa catli más huihuitique. Amo quiximatij iojhui TOTECO huan catli xitlahuac huan yeca amo tlatlepanitaj.

⁵ Huajca ama niyas campa itztoque nopa tlayacanani catli más huejhueyi huan niqincamanalhuis pampa inijuanti, quena, quiximatij iojhui TOTECO huan quimatij para nochi tlamantli tlajtlacoli quihualica tlatzacuiltli.

Pero san tlapic pampa inijuanti nojquiya quitlahuelcajtoque ininTECO.

⁶ Yeca TOTECO quichihuas para leones catli itztoque cuatitla huan nopa tepechichime catli itztoque ipan huacoc tlali ama quintzontlamiltiquij nopa masehualme campa cholojtejtoque. Huan nopa hueyi tecuanime catli inintoca leopardo quinyahualojtinemise ni altepeme. Huan quej nopa, aquí hueli catli quisas calixpa tlen nopa altepeme, miquis imaco nopa tlapiyali. Pampa inintlajtlacolhua ni masehualme tlahuel miyac huan tlahuel miyac mosisinijtoque nohuaya.

⁷ TOTECO quijtohua: “¿Quenicatza nimechtlapojpolhuis nochi ya ni? Pampa hasta amonehua nojquiya nechtlahuelcajtoque huan quinhueyitlalíaj teteyome catli amo nelía Dios. Na niqinmacac miyac tlacualistli, pero inijuanti amo motlascamatque. Inijuanti motemactilijque ica ahuilnencayotl. Huan ilhuichijtinengue ipan nochi calme catli onca ipan nopa altepetl campa tlen hueli quichihuayaj ica inintlacayo inixpa teteyome.

⁸ Inijuanti itztoque quen cahuayojme catli tomahuague catli quitemojtinemij se yehua. Sesen inijuanti quitoquillijtinemi ihuampox isihua.

⁹ ¿Atlac amo quinamiqui niquintlatzacuiltis por nochi inintlajtlacol? Quena, quinamiqui niquincuepillis ni masehualme tlen ni tlali por nochi catli nechchihuillijtoque.

¹⁰ Inincualancaitacahua tlejose ipan inintepa huan quisosolose inialtepehua. Quichihuae quen se catli quisosolos imacuayohua se xomeca mili, pero quicahuas se ome tzontli. Quej nopa quichihuas pampa nopa xomeca mili catli quinnextía noisraelita masehualhua ayacmo noxachua.

¹¹ Nopa masehualme tlen tlali Israel huan Judá tlahuel nechcajcajtoque. Quej nopa niininTECO niqijtohua.

Tlayolmelahua tlen tlatzacuiltistli

¹² “Inijuanti istlacatique tlen na pampa quijtoque: ‘TOTECO amo techtlaijyohuiltis. Amo hualas topani niyon se tlamantli catli amo cuali. Amo tijpantise mayantli niyon tlahuilancayotl.’

¹³ Nojquiya quijtohuaj: ‘Nopa itlajtol pannextijcahua TOTECO san quinpactía tlahuejchihuaj, pampa TOTECO amo quinnojnnotzoc. Nopa tlatzacuiltli catli inijuanti quijtohuaj para hualas topani, huetzis ipan inijuanti. Pero amo huetzis topani.’ Quej nopa quijtohuaj nopa Judá huan Jerusalén ehuaní.

¹⁴ “Huajca nimoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij, quej ni nimitzilhuía, tiJeremías: ‘Pampa quijtoque ya nopa tlen tlajtol pannextiani, na nijtlalis nocamanal ipan mocamac. Huan nocamanal elis quen tlitl huan nopa masehualme elise quen cuahuil. Huan nopa tlitl quintlamitlatis.’ ”

¹⁵ Huan TOTECO quijto: “Xiquitaca anisraelitame, na niquinhualicas campa amojuanti miyac masehualme tlen se tlali catli mopantía huejca. Se tlali catli tlahuel quiptiya chichualistli huan catli tlen huejcajya eltoc. Se tlali catli amo anquimachilise inincamanal.

¹⁶ Nochi inijuanti tlahuel motemacaj tlahuilanase huan quihualicaj tepostli catli tetzontlamiltía.

¹⁷ Inijuanti quicuaquij nochi catli anquitoctoque catli eltoc para inintlacualis amonehua, amoborregojhua huan amohuacaxhua. Quicuase amohigos huan itlajca amoxomeca milhua. Huan nojquiya quitlamisoso se nopa altepeme catli moyahualojtoque ica tepamitl catli ipan anmotemachíaj.

¹⁸ “Pero masque quej nopa nijchihuas, amo nimechtzontlamiltis nochi anisraelitame. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

¹⁹ Huan, Jeremías, quema nopa masehualme mitztlatzintoquile: ‘¿Para tlen TOTECO Dios techchihuilla nochi ni tlamantli catli fiero?’ huajca ta xiquinnanquili quej ni: ‘Amojuanti anquitlahuelcajque TOTECO huan anmotemactilijque ica sequinoc tiotziti ipan amotlal. Huajca ama anquintequipanose seyoc tlali ehuaní ipan inintlal.’ ”

²⁰ “Nojquiya xiquinilhui nopa masehualme tlen tlali Judá huan Israel quej ni:

²¹ Xitlacauilica, anmasehualme catli anhuihuitique catli anquiptiyaj amoixteyolhua, pero amo antlachiyaj. Huan anquiptiyaj amotlacaquilis, pero amo antlacaquij.

²² Na niamoTECO nimechtlatzintoquilia: ¿Para tlen amo antechtlepanitaj niyon se pilquentzi? ¿Para tlen amo anhuihuipicaj niyon se quentzi noixpa? Na catli huejcajya niquinnextili nochi hueyi ame catli onca ipan nochi tlatlaptacti hasta canque tlamise huan

nozona niytlali xali. Huan hasta ama injuanti amo hueli quiixpanoj ininnepa masque tlahuel mosisiníaj o tlahuel mojmoliníaj. Huajca, ¿amo quinamiqui antechimacasise huan antechhueyichihuase?

²³ Pero amo, ni masehualme tlahuel yoltetique huan tlahuel mosisiníaj, pampa mohuej-catlalijtoque den na huan yajque quinhueyichihuatoj teteyome.

²⁴ Huan niyon quentzi amo moyolihuijtoque: 'Ma tiquimacasa TOTECO Dios pampa yaya catli techmaca nopa atl quema ipohual titocaj huan tipixcaj huan quichihua ma onca pixquistli.'

²⁵ Huan pampa anisraelitame amo antechtleanitaj, nimechquixtilijtoc nopa huejhueyi tlatiochihualistli catli nimechmacatosquía. Amotlajtlacolhua quichijtoc para ma nimechquixtili nochi tlamanli catli cuali.

²⁶ Campa nomasehualhua, itztoque tlacame catli fiero ininnemilis, catli tlapijpiyaj ichtacatzi quen se tlapajquetl. Quitlalíaj tlaquetztl para quinmasilitse sequinoc masehualme.

²⁷ Huan quen se caxa temitoc ica piyome, quej nopa nojquiya ininchaj temitoc ica tlamanli catli quichtectoque. Huan yeca injuanti mohueyichijtoque huan moricocjihijtoque.

²⁸ Motomajtoque huan moyeyecchijtoque, huan tlahuel miyac tlamanli catli fiero quisenhuiquilíaj quichihua. Amo quintlajtolsencahuaj icnotziti quen xitlahuac, niyon amo quinpalahuíaj catli teicneltziti para ma quiselica catli quinamiqui.

²⁹ ¿Atlac amo quinamiqui niquinmacuepilis masehualme catli quej nopa quichihua huan niquinmactilis inintlatzacuiltis? Quena, quinamiqui. Quej nopa ni amoTECO niqijtohua.

³⁰ "Ipan ni tlali panotoc se hueyi tlamanli catli tlahuel fiero huan temajmati.

³¹ Nopa tlajtol pannextiani istlcatij ica catli tlayolmelahuaj para panos huan nopa totajtziti tlanahuatía chichahuac ica san catli injuanti inintequiticayo. Huan quej nopa quinipactia nomasehualhua. Pero ¿tlaque quichihuase quema ajsis nopa tonal tlen tlatzacuiltistli?"

6

Inincualancaitacahua israelitame quiyahualohuaj Jerusalén

¹ "¡Ximochololtica aniconehua Benjamín! ¡Xijchihuaca campica para anmomaquixtise nochi catli anhuelise! ¡Xiquisaca ipan altepetl Jerusalén huan xicholoca! Xijpitzaca tlapitzali ipan altepetl Tecoa huan xijchihuaca poctli para ma quitaca ipan altepetl Bet Haquerem. Quena, xiquinymelahuaca nochi masehualme para hualahuij miyac soldados tlen nopa tlali catli mopantia ica norte para quisosolose ni tlali.

² Nijchihuas para ma quisosoloca altepetl Jerusalén huan imasehualhua masque tlahuel yejectzi quen se ichpocatl.

³ Hualase tlamocuitlahuani catli amocualancaitacahua catli mochantise yahualtic tlen nopa altepetl huan moaxcatise. Quitlajcoitase nopa potrereros para quintlamacase ininborregojhua.

⁴ Huan amocualancaitacahua quijitose: 'Ximocualtlalica para titlahuilanase ica tlajcottona. Pero teipa momacase cuenta para ya tiotlac para pehuas se tlahuilancayotl.

⁵ Huan nopa tlahuilanani quijitohuaj: Ma tiyaca tiquintlachtequilitij ica tlayohua huan ma tijsolotl inincaltnahuatil huajca senyajtoc anmajmahuise.'

⁶ Pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quej ni quinilhuijtoque: "Xijtzontequica cuame para ica anquicojcoyonise itepa altepetl Jerusalén para ancalaquise. Ya ni nopa altepetl catli monequi anquiltlacuiltise por nochi itlajtlacolhua.

⁷ Quen se ameli amo quema huaqui, quej nopa nojquiya ipan altepetl Jerusalén quisenhuiquilijtoque quichijtinemij tlajtlacoli huan nochi tlamanli catli amo cuali. Amo tleno catli cuali caquisti ipan nopa altepetl. San caquisti tlahuilancayotl huan tlachtequistli. Mojmotla nijtlachilijtoc inincocolis huan inintlacuaicualolis catli huala tlen itlajtlacolhua.

⁸ Ximoxitlahuaca, analtepetl Jerusalén ehuaní, para amo nimechtlahuelcahuas huan nimechsosolos huan nijchihuas amoaltepe quen se huactoc tlali campá amo aquí itztos."

Ya nechca nopa tlatzacuilti

⁹ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quijitohua: "Amocualancaitacahua quichihuase quen se tlatcatl catli quitequi xocomecatl itlajca huan quionpahuía quitemohua catli noja mocajtoc hasta amo mocahuas niyon se. Quej nopa nojquiya quitemose sesen anisraelitame campá anmotlatise hasta amo aquí mocahuas. Huan amo mocahuas niyon se."

¹⁰ Huan niJeremías niqijto: "Pero, ¿ajqueya nechtlacaquilis quema niquinymelahuas tlen nochi catli panos? Nochi injuanti quipixtoque inintlacaquilis tzactoc huan

amo quinequij nechtlacaquilise. Quema niqinpoahuilía mocamanal, TOTECO, inijuanti cualanij. Amo quinpactía, niyon se pilquentzi.

¹¹ Yeca nitemitoc ica mocualancayo. Nelohui para nijpiya noyolo ininhuaya huan amo niquintlatzacuiltis pampa tlahuel nicualani.”

Huan TOTECO quiijo: “Na nijmajcahuas nocualancayo ipan nochi Jerusalén ehuani. Huan nijchihuas ma huetzi ipan coneme catli mahuiltijtinemij ipan calles, ipan telpocame catli nemij san sejco para quichihuase catli amo cuali, ipan tlacame catli mosihuajtjtoque, ipan sihuame catli monamictjtoque huan ipan huehuentziti.

¹² Huan nopa seyoc tlali ehuani moaxcatise ininchajchaj, ininmilhua huan ininsihua-jhua, pampa na nimomatlananas para niquintlatzacuiltis nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlali. Quej nopa nimoTECO niquijtohua.

¹³ “Pampa nochi nopa masehualme quen catli más tziquitetziti hasta catli huejhueyi, quiixtojac moaxcatise catli seyoc iaxca huan quitlachtequilíaj. Huan ten nopa tlajtol pannextiani hasta nopa totajtziti, nochi tlahuel tlacajcayahuaj.

¹⁴ Inijuanti quincajcayahuaj nomasehualhua pampa quinilhuiáj para onca tlasehuilistli huan para nochi eltos cuali quema senquistoc oncas tlahuilancayotl.

¹⁵ ¿Atlac mopinahuayaj nomasehualhua quema quinhueyichihuayaj teteyome? ¡Amo neli! Amo mopinajque niyon se quentzi, niyon amo ixchichilijque, yeca temachtli huetzise mictoque quema niquintlatzacuiltis. Quej nopa nimoTECO niquijtohua.”

Quihuejcacajtoque iojhui TOTECO

¹⁶ Huajca TOTECO quinilhui imasehualhua: “Ximoquetzaca campa anitztoque huan xitelatztintoquilica quenecatza elqui nopa ojtlí catli huejcajya anquitoquiliyayaj huan sempa xijpantica nopa ojtlí catli cuali o nopa ojtlí catli tlatzejtzeloltic catli anquito-quiliyayaj achtihuiya. Xijtoquilica nopa ojtlí catli cuali huan anquipantise tlasijajquetzali para amotonaltziti. Pero amojuanti anquijtojque: ‘Amo tijtoquilise nopa ojtlí pampa amo techpactía.’

¹⁷ Huajca niquintlali tlamocuitlahuiani ipan nopa altepetl catli teyolmelahuasquíaj quej ni: ‘Xijtlacaquilise quema molinis nopa tlapitzali pampa ya nopa anmechylmelahuas para monechcahuía tlahuilancayotl.’ Pero inijuanti quiijtojque: ‘¡Amo tijchihuilise cuenta!’

¹⁸ “Huajca nimechilhúia xijtlacaquilica anmasehualme ipan nopa tlalme catli mopantíaj huejca. Xijmachilica tlaque ininpantis nomasehualhua ipan altepetl Jerusalén.

¹⁹ ¡Xijtlacaquilica anmasehualme ipan nochi tlaltipactli! Na nijhualicas se tlamantli catli nelía fiero ipan nomasehualhua quen quinamiqui por inintlajtlacolhua. Niquintlatzacuiltis pampa amo quinequij quitlacaquilise nocamanal huan quihuejcamajcahuaj notlanahuatil.

²⁰ ¿Para tlen noja antechhualiquilíaj nopa copali tlen tlali Sabá huan nochi tlaajhuiyacayotl catli patiyoc catli anquihualicaj tlen huejca ipan sequinoc tlamme? Ayacmo nijselis amotlajcahalualis catli anquiltlatiyayaj noixpa huan catli ajhuiyac nijmatiyaya.”

²¹ Huan nojquiya TOTECO quiijo: “Xiquitaca, na nijtlalis tlatzacuiltli ipan iniojhui nomasehualhua. Huan nochi sentic motepotlamise. Motepotlamise tetajme, ininconeua, inincalmechcahua huan ininhuampoyohua. Nochi huetzise sentic huan tzontlamise.”

²² Huan nojquiya TOTECO quiijo: “Xiquintlachilica nopa soldados catli hualahuij tlen nopa tlali catli mopantía ica norte. Motlanantoque isoldados se hueyi tlali tlen mocahua huejca para anmechhuilanaquij.

²³ Mocualtlalijtoque ica inincuahuitolhua huan ica inincuatlaminhua para tlahuilanase. Inijuanti quipiyaj inninemilis catli tlahuel fiero huan amo tetlasojtlaj. Quema ininsoldados nejnentihualahuij cahuayojtípa, caquisti chicahuac quen molinía nopa hueyi atl. Tlahuel quinequij anmechhuilanaquij anJerusalén ehuani.”

²⁴ Huan nopa Jerusalén ehuani quiijtose se ica seyoc: “Tojuanti tijcactoque para nopa soldados catli hualahuij techhuilanaquij nelía temajmati. Yeca tlahuel timajmahuij huan ayacmo ticipiyaj fuerza. Timajmahuij huan titlajiyohuij quen se sihuatl catli ya ajsic hora para conepiyas.

²⁵ Huajca amo xiyaca cuatitla, niyon amo xinejnemica ipan ojtlí pampa tocualancaitacahua itztoque campa hueli. Mocualtlalijtoque ica inintepos para techmictise. Yeca onca majmajtli campa hueli.”

²⁶ ¡Ay anJerusalén ehuani! Ximoquentica amoyoyo tlen tequipacholi huan ximosehuica ipan cuanexthi huan ximochoquilica quen mictosquía amocone catli iyojtzí pampa nimanntzi hualase soldados campa amojuanti para anmechtzontlamiltise.

²⁷ Huan TOTECO quiijo: “Jeremías nimitztlalijtoc quen se tlatcatl catli quimolonía tpeostli para quiijos sintla cuali o amo cuali. Xiquineyeyeco nomasehualhua huan xiquintlachili sintla cuali catli quichihuaj huan sintla cuali nopa ojtlí catli quihuicaj o amo.”

²⁸ TOTECO, nochi inijuanti sentlamique huan tlahuel mitztlaijilhuíaj campa hueli. Nelía yoltetique. Quipiyaj ininyolo tetic quen nopa tepostli bronce huan hierro. Nelía amo cuajcualme.

²⁹ Masque nopa tepos cilindro catli quipiya ajacatl tlailpitzasquía chichahuac ipan nopa tepostli, huan nopa titl lemenisquía tlahuel para quimolonaltis nopa tepostli tlen ininyolo, san tlapic. Amo onca catli tlapajpactic ipan ininyolo para tijpantise. San onca catli soquiyo.

³⁰ Cuali niquntocaxtlalis: “Masehualme catli TOTECO quinmajajtoc ipan tlasoli quen teposplata catli amo tleno ipati.”

7

Jeremías tlayolmelahua ipan tiopamitl

¹ Sempa TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

² “Xiya campa ipuertajyo notiopa huan xiquinophuiliti nopa masehualme nocamanal. Xiquinilhuiti ni camanali: ‘Antlali Judá ehuan, xijtlacaquilica icamanal TOTECO. Quena, xijtlacaquilica amojuanti catli ancalactoque nica para anquihueyichihuase TOTECO.

³ Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajchahua Ma Tlatlanitij, yaya catli Toteco tiisraelitame: Ximonejnemiltica xitlahuac huan xijchihuaca catli cuali, huan quej nopa, nimechcahuilis anitztose ipan amotlal.

⁴ Amo ma anmechcajyahuae catli quijtohuaj para na amo nijcahuas ma quisosoloca altepetl Jerusalén pampa nica eltoc notiopa.

⁵ “San nimechtlasojtlas sintla anquicahuase nopa tlalnamiquilistli catli amo cuali huan nochi amotlajtlacolhua, huan anquichihuilise catli xitlahuac nochi sequinoc.

⁶ Monequi ayacmo anquintlajiyohuiltise catli seyoc tlali ehuan, huan icnotziti huan cahual sihuame. Monequi ayacmo antemictise catli amo tleno quichijtoque huan ayacmo anquihueyichihuase tetryome pampa tlahuel anmechchihuilíaj catli amo cuali.

⁷ Sintla quej nopa anquichihuase, huajca na nimechcahuilis anitztose ipan ni tlali catli niqinmacac amohuejcapan tatahua para nochipa.

⁸ “¿Anmoilhúaj amo quema antlajiyohuise pampa nica eltoc notiopa niamoTECO? Amo ximocajyahuaica ica se istlacatli.

⁹ ¿Atlac anmoilhúaj cuali catli anquichihuaj? Antlachtequij, antemictíaj, anmomecatíaj, anistlacatij, anquihueyichihuaj nopa teteyotl Baal huan nochi nopa sequinoc teteyome catli yancuique.

¹⁰ Teipa anhualahuíj nica para anmoquetzase noixpa ipan notiopa para antechhueyichihuaj huan anquijtohuaj: Tojuanti timomanahuijtoque tlen tlatzacuiltli. Teipa sempa anyohuij para anquichihuase tlamanli catli amo cuali.

¹¹ ¿Atlac anmoilhúaj para tlachtequini hueli mosentilíaj ipan ni tiopamitl catli quichijque para nechtlepanitase? Na niqiztzc nochi ni tlamantli catli amo cuali catli nica anquichihuaj. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

¹² Xiyaca ipan Silo, nopa altepetl catli achtihuiya quipixqui nopa tiopa para nechhuyitlepanitase. Xijtlachilica tlaque nijchihuili nopa lugar por inintlajtlacolhua noisraelita masehualhua.

¹³ Huan quema amohuejcapan tatahua quichihuayayaj nochi nopa tlajtlacoli, na nisenhuiquiliyaya niqinnojnnotzayaya para ma moyolcuepaca, pero inijuanti amo techtlacaquilijque, niyon amo technanquilijque.’ ”

¹⁴ Huajca TOTECO quijtohua: “Na nijsosolo Silo quen nojquiya nijchihuas ica ni tiopamitl nica catli anquichijque para ma quihuica notoca. Quena, nijsosolos ni tiopa catli ipan anmotemachíaj para anquiselise tlapalehuili huan catli nimechmacac amojuanti huan amotatahua. Nijchihuas san se quen nijchijqui ipan altepetl Silo.

¹⁵ Huan nimechtlanis xitetequipanotij ipan sequinoc tálme quen nijchijqui ica amoisraelita icnihua catli itztojaj ica norte ipan tlali Israel [7:15 O campa mocajque iixhuihua Efraín.]”

Tlaixpanotoque israelitame

¹⁶ “Huajca, ta tiJeremías, ayacmo ximotlatlajti por ni masehualme. Amo xichoca por inijuanti, niyon amo techtlajtlani ma niqinipalehui pampa amo nimitztlacaquilis.

¹⁷ ¿Amo tiquita tlaque fiero quichijtinemij ipan nochi nopa altepeme tlen tlali Judá huan ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén?

¹⁸ Nopa coneme quisentilíaj cuahuil, huan nopa tetajme tlipitzaj para ipan temacase tlacajcualistli. Ininsihuajhua quixacualohuaj harina huan quichihuaj pantzi para quitencahuilise nopa sihua tlanahuatijquetl tlen ilhuicac. Nojquiya quinmacaj tlacajcualistli tlatoyahuali sequinoc tiotziti tlen sequinoc tálme para nechcualancamacase.

¹⁹ Pero amo na catli nihuetzis ipan pinahualistli. Eltoc inijuanti catli más mosoquihuse huan mopinahualtise.

²⁰ Huajca ama nijtitlanis nohueyi cualancayo ipan ni lugar. Huan nochi masehualme, tlapiyalme, cuame huan xihuime tlamilatlase ica nocualancayo. Huan nopa tlitl amo sehuis." Quej nopa quijto TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili.

²¹ Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, yaya catli ininTeco israelitame nojquiya quijtohua: "Xijtlalica nopa tlacajcahualistli tlatlatili catli antechmacaj ica nopa tlacajcahualistli para amotiotzitzitzi huan xiquincuaca amoseltzitzitzi.

²² Pampa ipan nopa tonal quema niquinquixti amohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto, amo niquinmacac tlanahuatili tlen tlacajcahualistli o tlapiyalme tlatlatilme,

²³ pero niquinilhui: 'Techtlacaquilica nocamanal huan na nielis niamoTeco huan amujuanti anelise annomasehualhua. Xijchihuaca senquistoc catli na nimechnahuatía, huan quej nopa, nochi catli anquichihuase, quisas cuali.'

²⁴ Pero inijuanti amo quinejqe nechtlacaquilise. Huan quisenhuiquilijque quichijque catli inijuanti quinpactiyaya. Quitoquilijque inintlalnamiquilis pampa tlhuel tetic ininyolo huan tlhuel fiero. Huajca inijuanti moicancuepque huan más quichijque catli amo cuali, huan amo nechtoquilijque.

²⁵ Hasta ipan nopa tonali quema amohuejcapan tatahua quisque ipan tlali Egipto huan hasta ama, na mojmstla nijsenhuiquilijtoc nimechtlalanilijtoc notlajtol pannextijcahua.

²⁶ Pero amujuanti amo anquinejqe anquintlacaquilise. San más anmoyoltetilijque, anmotzontetilijque huan anmosisiniaj que amohuejcapan tatahua.

²⁷ "Huajca, ta tiJeremías, xiquinilhui nochi catli na nimitzilhuijtoc, pero inijuanti amo mitztlacaquilise. Xiquintzajtzi catli ininpantis, pero inijuanti amo mitznauquilise.

²⁸ Huajca xiquinilhui: 'Amujuanti anitztoque masehualme catli amo anquinequij anquitlepanitase TOTECO catli itztoc amoDios, niyon amo anquinequij anmoxitlahuase. San anquisenhuiquilijque anquitoquilijque nopa ojtli catli amo cuali.

²⁹ ¡Ay analpetl Jerusalén ehuan! Anitztoque ipan pinahualistli. Ximoximaca huan xijtepehuaca amotzoncal ica tehuipacholi. Xiyaca ximochoquilica amoseltzitzitzi ipan nopa tepeme pampa TOTECO anmechtlahuelcajtoc. Anmechhuejcamajcajtoc nochi amujuanti catli anitztoque ama pampa tlhuel anquicualancamacatoque.'

³⁰ Huan TOTECO quijto: "Nicalantoc pampa nopa masehualme tlen tlali Judá tlajtlacolchijtoque noixpa, Quintlalijtoque ininteteyohua ipan notiopa campa masehualme nechhueyitlaliyayaj huan quej nopa quichijtoque tlhuel amo tlajpajpactic noixpa.

³¹ Nojquiya quicualtlalijque se tlaixpamitl tlen nopa tiotzi Moloc [7:31 O Tofet catli elqui seyc itoca Moloc.] ipan nopa tlamayamitl Ben Hinom. Huan nozona quintlatiyayaj inioquichpilhua huan ininsihuapilhua huan quimacayayaj inintiotzi Moloc quen se tlacajcahualistli tlatlatili. Nelia fiero para quimacase se masehuali quen se tlacajcahualistli. Amo aquí niquilhui ma quichihuaca se tlamanitli fiero quej nopa, niyon amo quema nimoilhujtoc para huelis nijchihuase se tlanahuatili quej nopa fiero.

³² Pero ajsis tonali quema nopa tlaixpamitl tlen Moloc huan nopa tlamayamitl catli itoca Ben Hinom ayacmo quintocaxtise quej nopa. Teipa quintocaxtise Tlamayamitl Campa Temictiaj pampa nozona nopa soldados quinmictise tlhuel miyac masehualme. Huan nozona quintalpachose hasta ayacmo oncas lugar campa hueli quintocase.

³³ Huan inintlacayo nopa mijcatzitzitzi mocahuase para quincuase nopa totome huan tecuanime catli nemij cuatitla. Huan amo mocahuas niyon se masehuali para quinmajmatis nopa tlapiyalme para ma amo quincuaca.

³⁴ Nijtlamiltis nochi yejyectzi huicatl huan huetzquistli ipan nochi calles tlen alpetl Jerusalén huan ipan nochi altepeme tlen tlali Judá. Nojquiya ayacmo caquistis inintoscac nopa telpocame catli mocualtlalijtoque para mosihuajtise huan nopa ichpocame catli mocualtlalijtoque para monamictise, pampa quisosolos nochi ipan nopa tlali."

8

¹ Huan TOTECO quijtohua: "Ipan nopa tonali nopa tlahuilanani catli hualahuij quitlaponochi tecacahuatl huan ostotl campa quintalpachojtoque tlanahuatiani huan tlawayacanani tlen tlali Judá huan quiquixtise iniomiyohua. Nojquiya quiquixtise iniomiyohua totajtzitzitzi, tlajtol pannextiani huan catli hueli masehualme catli itztotayaj ipan Jerusalén huan Judá.

² Huan quipatlahuase iniomiyohua tlalchi iniixpa tonati, metztli huan sitlalime catli nomasehualhua quinicnelijque huan quinhueyimatque quen elisquij dioses. Huan iniomiyohua ayacmo quinpepenase, niyon ayacmo quintalpachose. San quincahuase ma tepejtoca tlalchi quen cuitlatl.

³ Huan quema tlami inintequi nopa tlahuilanani, nopa israelitame catli noja mocahuase yoltoque ipan ni fiero tlali, quinequise miquise para amo yase ipan nopa tlamme campa niquintitlanis para tetequipanotij. Quej nopa niquijtojtoc para panos niamoTECO Catli Niqinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

Tlahuel fiero inintlalnamiqulis israelitame

⁴ “Nojquiya Jeremías, xiquinilhui para quej ni niininTECO niquijtohua: ‘Quema se acajya huetzi, nimantzi mehua huan moquetza. Huan quema se acajya mocuapolohua ipan ojtli, sempa mocuepa hasta quipantis nopa ojtli catli xitlahuac.

⁵ Pero ni masehualme tlen Jerusalén amo tlaneltocaj. Quisenhuiquiláaj quitoquiláaj nopa ojtli catli amo cuali. Quinequij itztose mocuapolojtoc masque tlatoctzitzitzi niqunilhuía ma mocuepaca.

⁶ Na nijcactoc tlaque quijjtohuaj ni masehualme, pero amo nijcactoc niyon se catli motequipachohua por itlajtlacolhua. Amo aquí moyolcuepa huan quijjtohua nelia fiero catli quichijtoc. Nochi motlalojtiyohuij para quichihuati más tlajtlaicoli quen se cahuayo motlahohua para tlahuilanati.

⁷ Nopa tototl cigüeña quimati quema ajsi tonal para mocuepas itlal pampa tlantoc tlassecayotl. Nojquiya nopa pichón, huan nopa golondrina huan sequinoc totome quimatij quema mocuepase, pero nomasehualhua amo quej nopa. Inijuanti amo quimatij quenicatza na niininTECO niquintlajtolsencahuas huan niquintlatzacuiltis por inintlajtlacolhua.

⁸ “Huajca, ¿para tlen anquijjtohuaj: Tojuanti titlalnamiquij huan tijpiyaj itlanahuatilhua TOTECO? Amo neli anquimatij notlanahuatilhua pampa amoistlacatica tlaicuilojcahua ica inintlajcuilol quipatlatoque catli quijjtohuaj notlanahuatilhua. Huan ama catli quijjtohuaj nelia se istlacatili.

⁹ Pero por inintlajtlacol niqunipinahuatis nopa istlacatica tlaicuilohuani catli quijjtohuaj tlanamiquni. Niquintemactilis para ma quintlajiyohuilitica huan ma quinilpica pampa inijuanti quitlahuelcajtoque nocamanal niininTECO. Huajca quimachilise para melahuac amo tlanamiquij.

¹⁰ Yeca nochi ininsihuahua huan ininmilhua, nijtemactilis ininmaco catli quintlanise para ma moaxcatica. Pampa nochi inijuanti, masque tziqitetzitzi o huejhueyi, tlajtlot pannextiani o totajtzitzi, nochi mojmmostla quinequij moaxcatise tlamantli catli sequinoc iniaxca. Inijuanti tlahuel tlaicajcayahuaj.

¹¹ Eltoc quen nomasehualhua quipiyaj se hueyi cocotl, pero nopa tlayacanani san quintlaláaj se pilpajtzi catli amo tleno ipati. Ya huala tlaicijyohuilitli ipan nomasehualhua, pero quinihuaj para nochi eltoc cuali huan oncas tlahuilitli.

¹² ¿Atlac mopinahuaj quema quichihuaj tlamantli quej ni? ¡Amo! Amo pinahuaj niyon se quentzi. Yeca huetzis inintlacayohua ininhuaya nopa sequinoc catli miquise quema niquintlatzacuiltis nomasehualhua. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.’ ”

¹³ Huan TOTECO quijjtohua: “Nochi ininxocomecaml huan ininhigo mil, tlamixpolihuse. Nochi cuame catli temacaj inintlajca, huaquise. Huan nochi tlamantli catli cuali catli na nijsencajtoya para inijuanti, nimantzi xpolihuis.”

¹⁴ Huan huajca nopa masehualme quijjtose: “¿Para tlen timochiyase para timiquise nica? Más cuali ma tiyaca ipan nopa altepeme catli moyahualojtoque ica tepamitl huan ma timiquica nozona. Pampa TOTECO toDios techtemactilijtoc para ma techmictica. Eltoc quen techmacatoc ma tiquijica atl catli quipiya pajtli catli temictia pampa tlahuel titlajtlacolchijtoque iixpa.

¹⁵ Tojuanti timochiyayayaj para tijpiyase tlahuilitli, pero amo tijpixque. Nojquiya timochiyayayaj para timochicahuase tlen campa timococojtoyaj, pero san tijpantijque más tlaicijyohuilitli.

¹⁶ Caquisti para ya hualahuij tocalancaitacahua tlen nepa Dan ica norte. Nochi hualahuij ipan cahuayos catli chichahuac moquijquinohuaj huan yeca ni tlali huihuipica. Monechahuaj nopa soldados catli tlahuel temajmati. Inijuanti quintzontlamiltise nochi catli quipantise. Quintlamisosolose altepeme huan nochi tlamantli nozona huan techzontlamiltise nochi timasehualme.”

¹⁷ Huan TOTECO quijjto: “Na niquintitlanis ni soldados campa amajuanti quen elisquijaj cohuaime catli tencocoque catli amo tleno huelis anquinchihuilise. Inijuanti anmechtzancanise huan anmiquise.”

Moyoltequipacho Jeremías por imasehualhua

¹⁸ Amo onca pajtli para nimoyoltalis tlen notlajiyohuilis. Tlahuel nechylcocohua huan nimotequipachohua.

¹⁹ Xijtlacaquilica quenicatza chocaj nomasehualhua ipan nochi nopa tlali. Quijtohuaj: “¿Canque itztoc TOTECO? ¿Amo aquí ipan altepetl Jerusalén? ¿Atlac ya techtlahuelcajqui yaya catli Totlanahuatijca?” Huan TOTECO quej ni quinilhúa: “¿Para tlen antechchijtoque ma nicualani ica amoteteyohua huan amotiotzitzitzi catli hualalahuj ipan sequinoc tlamme? ¿Para tlen monequi nimechmactilis ininmaco sequinoc para anmechtlatzacuiltis?”

²⁰ Huan nopa masehualme chocaj huan quiijtohuaj: “Panoc nopa tonalme quema tlato-tonía huan ama ya panotoc pixquistli huan ayamo aquí hualajtoc para techmaquixtis.”

Jeremías tlahuel mocuesohua

²¹ Na nichoca por inintlaijyohuulis nomasehualhua. Tlahuel nimomajmatijtoc huan amo hueli nijneltocha hasta amo nimolinía. Niitztoc quen se nonotzi por nochi nopa tlacuaajcualoli catli niquita.

²² ¿Amo onca se pajtli ipan tlali Galaad? ¿Amo onca nozona se tepajtijquetl catli hueli quinpajtis inincochua nomasehualhua? ¿Amo aquí catli hueli quinpalehuís nomasehualhua?

9

¹ Cualí elisquía sintla ipan notzonteco mochihuasquía se pila tlen atl para nijpiyasquía noixayo para nichocas noja más. Quej nopa na nichocasquía para nochipa. Quena, nichocasquía tonaya huan tlayohua por nomasehualhua catli mictoque.

² Cualí elisquía sintla nihuelisquía niquincajtehuasquía huan niyasquía niitztoti ipan huactoc tlali ipan se cali para nejnemini. Quej nopa niquinelcahuasquía nomasehualhua pampa nochi injuanti tlahuel momecatíaj huan quichihuaj catli tlahuel fiero.

³ TOTECO quiijtohua: “Ni masehualme nochipa moilhuíaj quenicatza istlacatise. Quen se cuahuitoli quimajcahua cuatlamintli, inincamac quinquixtía senquistoc istlacatili. Amo quinequij quiijtose catli xitlahuac. Más quichihuaj catli fiero mojmotla. Huan ayacmo nechchihuía cuenta, niininTECO.

⁴ “Se se monequi momocuitlahuis tlen nopa masehuali catli itztoc icalnechca pampa amo hueli ipan motemachis. Monequi se se momocuitlahuis tlen iicni pampa amo hueli quineltocas. Amo xiquinpohuili tlaque mitzpano pampa injuanti hueli mitzistlacahuise huan mitzejelnamiquise.

⁵ Se se israelita quimati cuali quenicatza tlacajcayahuas huan tehuihuias. Injuanti senquistoc quichihuaj tlajtlacoli.

⁶ Mojmotla quimiyaquilíaj inintlajtlacol huan iniistlacaticayo. Amo quinequij nechiximatise na.” Quej nopa quiijto TOTECO.

⁷ Huajca ama TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij, quej ni quiijtohua: “Na niquinpanoltis ipan se tlaijyohuistli catli elis quen titl para niquintlapajpacchihuas. Niquinyejyecos huan niquintlatzejtzelolchihuas quen quichihuaj ica nopa teposplata. ¿Tlaque seyoc tlamantli hueli nijchihuas ica nomasehualhua?”

⁸ Ica ininnepil quimajcahuaj istlacatili catli tecocohua quen se cuatlamintli. Huan ininhuampox quicamanahuíaj ica yejyectzi, pero ipan ininyolo moilhuíaj quenicatza quitzontlamiltise seyoc.

⁹ ¿Atlac amo quinamiqui niquintlatzacuiltis por nochi ni tlamantli catli quichihuaj? ¿Amo quinamiqui nimomacuepas por catli nechchihuilitoque ni masehualme tlen ni tlali?” Quej nopa quiijto TOTECO.

¹⁰ “Huan nichocas por nopa tepeme huan nochi nopa cuatitlamitl huan potrereros pampa ama nochi quintlatijtoque huan ayacmo aquí itztoc nozona. Ayacmo aquime huacaxme, niyon totome, niyon nopa tecuanime catli nemij cuatitla pampa nochi choloque.

¹¹ “Huan altepetl Jerusalén nijchihuas ma eli quen se tlamontomitl tetl. Huan nozona quichihuase iniesto nopa tepechime. Huan nopa altepeme tlen tlali Judá mocahuase quen se huactoc tlali. Ayacmo aquí itztos nozona.”

¹² ¿Ajqueya quiipya miyac tlanamiquiistli para quimachilis nochi ya ni tlamantli catli panotoc? ¿Canque itztoque nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani para ma quiixtoma ya ni? Ma techilhuica para tlen ni tlali mocajtoc quen huactoc tlali hasta ayacmo aquí motemacas nejnemis nica.

¹³ Pero TOTECO quiijtohua: “Nochi ya ni panoc pampa nomasehualhua quitlahuelcajque notlanahuatilhua catli niquinmacac. Amo quitlepanitaque nocamanal huan amo nejneneque quen niquinilhui.

¹⁴ San quichijtinenque catli injuanti quinpactiyaya huan quinhueyimatque nopa teteyome tlen Baal quen inintatahua quinnextilijque.

¹⁵ Yeca na niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuajcahua Ma Tlatlanitij huan catli niininTECO israelitame, niquijtohua: “Xiquitaca, quen se quinmacas masehualme ma

quicuaca se tlamantli catli chichic, na niquinmacas nomasehualhua tlaijiyohuilstli huan niquinchihuas ma quiiijca atl catli quiipiya pajtli catli temictía.

¹⁶ Huan quen se quisemana xinachtli, niquintitlanis campa hueli ipan nochi tlaltipactli ipan tlalme catli injuanti huan ininhuejcapan tatahua amo quiximatque. Huan nozona nojquiya quinhuilanase ica machete hasta quintlamimictise.’”

Tlahuel chocase ipan Jerusalén

¹⁷ Nojquiya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quiiijtohua: “¡Xiquimnotzatij nopa sihuame catli chocaj quema miqúi se acayja! Xiquintemoca injuanti catli cuali quimatij quichihuaq inintequi.

¹⁸ Ma hualaca nimantzi huan ma chocaca por israelitame. Ma quisa miyac iniixayo ipan iniixteyol.

¹⁹ Nochi nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén chocase ica tequipacholi huan ayacmo quimatij tlaque quichihuase. Quiijtose: ‘Tlahuel titeicnelitque pampa techtlamisosolojque huan techpinahualtijoque. Ama monequi tijcajtehuase totlal huan tochaj pampa quitlamisosojque.’”

²⁰ Ansihuame catli anchocaj, xijtlacaquilica icamanal TOTECO huan xiquinmactica amoichpocahua huan amocalnechcahua nojquiya ma chocaca.

²¹ “Miquilistli ajsitoc ica nochi ichicahualis huan calactoc ipan amochajchaj huan ipan amocaltlanahuatil huan quintzontlamiltjotoc nochi masehualme. Quintzontlamilti coneme catli mahuiltiyayaj ipan calles huan telpocame catli mosentiliyayaj ipan tianquis.

²² Huan xiquinilhuica ya ni para quej ni niininTECO niquijtohua: ‘Inintlacayohua nopa mijcatzitzí mocahuase tepejtoque quen cuitlatl ipan cuatitlamitl. Eltos quen trigo catli mocahua campa ya pixcatoque huan ayacmo aquí quinsentilia. Quej nopa nojquiya amo aquí quintalpacos nopa mijcatzitzí.’” Quej nopa quiiijtohua TOTECO.

²³ TOTECO quiiijtohua: “Catli tlanamiqui ma amo mohueyimati ica itlanamiquilis. Catli quiipiya fuerza ma amo mohueyimati ica ichicahualis. Huan catli tominpiya ma amo mohueyimati ica itomi.

²⁴ Pero sintla se acayja quinequi mohueyimatis, ma mohueyimati pampa cuali nechiximati huan quimati para san na niDIOS. Na nitelasojtla. Na niitztoc cuali huan nijchihua catli xitlahuac. Huan quej ni niitztoc pampa quej nopa nechpactía.” Quej nopa TOTECO quiiijtohua.

²⁵ Huan nojquiya TOTECO quiiijto: “Ajsis tonali quema san se niquintlatzacuiltis nochi israelitame catli motequilitjoque nopa machiyotl circuncisión ipan inintlacayo huan nochi tlacame tlen campa hueli tlali catli amo quichijtoque.

²⁶ Niquintlatzacuiltis egiptome, edomitame, amonitame, moabitame, Arabia ehuani huan nojquiya amojuanti catli anehuani tlali Judá. Pampa masque antlacame tlen tlali Judá anmotequilitjoque nopa machiyotl para anquipajpacase amotlacayo, amo anquipajpactoque amoyolo noixpa.”

10

Catli quinhueyitlaliq teteyome monequi tlaijiyohuise

¹ Anisraelitame, xijtlacaquilica icamanal TOTECO.

² Quej ni yaya quiiijtohua: “Amo xijtoquilica iniojhu nopa masehualme ipan seyoc tlalme catli motemachiaq ipan sitlalime ipan ilhuicac para quimatise tlaque ininpantis. Amo xiquinimacastica nopa sitlalime quen sequinoc quichihuaq.

³ Amo tleno ipati catli injuanti quichihuaq, san huihuitique. Inijuanti quitzontequij se cuahuil huan ica quichijchihuaq se teteyotl.

⁴ Teipa quiyejyecchihuaq itejteno ica plata o ica oro. Teipa quiquetza campa quinequij huan ica se martillo quilavosminaj para amo huetzis tlen ilugar.

⁵ Huan nopa teteyotl nozona mocahua san moquetztoc xitlahuac quen se tlamajmatijcayotl catli quiquetztoque ipan mila para quinmajmatis totome. Nopa teteyotl amo hueli camanalti huan monequi quiquechpanose para quihuicase tlen se lugar hasta seyoc lugar pampa amo hueli nejnemi. Huajca amo xiquinimacastica nopa teteyome pampa amo tleno hueli anmechchihuilise. Amo hueli anmechchihuilise catli fiero, niyon amo hueli anmechchihuilise catli cuali.”

⁶ ¡NoTECO, amo onca seyoc Dios quen ta! Pampa ta nelía tihueyi huan tijpiya nochi chichahualistli.

⁷ ¿Ajqueya amo mitzimacasis ta catli titlanahuatijquetl tlen nochi tlalme? San ta quinamiqui mitzimacasis pampa ipan nochi tlanamiquini huan tlanahuatiani catli itztoque ipan ni tlaltipactli, amo aquí seyoc quen ta.

⁸ Nochi masehualme catli quinhueymatij teteyome nelía huihuitique huan amo tleno quimatij, pampa se pedazo cuahuitl amo tleno hueli mitznexitlis.

⁹ Inijuanti nojquiya quihualicaj plata catli quitejtzontoque tlen tlali Tarsis huan oro tlen tlali Ufaz. Huan quinmacaj nopa teposchihuani para ma quinchijchihuaca teteyome. Teipa nopa teteyome quinquentíaj yoyomitl catli azul huan moradojtíc quen se tlanahuatijquetl catli quijjtzontoque catli más quimatij yoyonchihuase.

¹⁰ Pero TOTECO, san yaya nopa Dios catli melahuac huan catli itztoc. San yaya nopa Tlanahuatijquetl catli itztoc para nochipa. Quema yaya cualani, nochi masehualme ipan tlalme huihuipicaj. Quimatij amo hueli quijjyohuíaj itlatzacuultlis.

¹¹ Anisraelitame, xiquinilhuica injuanti catli quinhueymatij teteyome: “Nopa teteyome amo nelía dioses huan amo quichijchijque ne ilhuicactli huan tlaltipactli. Inijuanti tlamiixpolihuisse.”

Huicatl para quihueyichihuase TOTECO

¹² Pero catli tojuanti TOTECO, yaya, quena, quichijchijqui ni tlaltipactli ica ichicahualis. Huan ica itlanamiquilis quitlali sesen tlamantli campa monequi. Nojquiya ica itlanamiquilis quipatlajqui ne ilhuicactli.

¹³ Quema caquísti itoscac TOTECO, mocojcoxonía nopa atl ipan ilhuicac huan tlatomoni. Huan quichihua para ipan ni tlali ma motlanana mixtli. Quititlani nopa tlapetlanilotl ma huala quema quichihua ma huetzi atl. Quiquixtia nopa ajacatl campa quiajotoc huan quichihua ma tlaajaca.

¹⁴ Quema tijhuicalotis masehualme ica TOTECO, nochi masehualme san huihuitique huan amo tleno quimachilíaj. Quichihua teteyome, pero nopa teteyome quinpinahualtise catli quinchijchijque. San se istlacatli para nopa teteyome quipiay chicahualistli pampa amo quipiay nemilistli, niyon amo tlaijyotilanaj.

¹⁵ San tlapic nopa tiotziti huan teteyome, pampa amo tleno ininpati. Huan ajsis tonali quema TOTECO quinixpolihuiltis.

¹⁶ Pero Dios catli iTeco Jacob [10:16 O Israel.] amo quen se teteyotl. Yaya nopa Tlachijchijquetl catli quichijqui nochi catli onca. Huan yaya quintlapejpeni israelitame para iaxca. Yaya itoca TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁷ Huan TOTECO nojquiya quijjtohua: “Xijcualtalica amotlamantziti para anquitzquise amoojhui pampa nimantzi hualahuij para quiyahualose ni altepetl.

¹⁸ Ica se tlatoctzi na nimechquixtis tlen ni tlali huan nimechtitlanilis huejhueyi tlaijyohuilistli. Huan quej nopa anquiyecose nohueyi cualancayo.” Quej nopa quijjtohua TOTECO.

¹⁹ Niteicnelti, pampa nelía temajmati nopa cocotl catli nijpiya pampa nechcocojqui. Tlahuel nechcocoehua huan hueyi notlajiyohuilis. Nococolis amo quipiya pajtli para caxanis, huajca monequi niquijyohuis.

²⁰ Nochaj ixpolijqui huan amo tleno nijpiya para nijsencahuas. Quinhuicaque nocone-hua huan ama injuanti tlamimijque. Amo mocajqui niyon se catli nechpalehuisquia para sempa nijcualtlalis nochaj tlen yoyomitl huan nijtlalis icortinas.

²¹ Nopa tlamocuitlahuani tlen israelitame nelía huihuitique. Ayacmo quitemohuaj TOTECO huan yeca amo quisas cuali para injuanti. Ama nochi ininborregojhua mosemantoque campa hueli.

²² Xijtlacaquilca cuali nopa tlahuejchihualistli catli hualahuij. Nopa soldados catli temajmatijque tlen nopa tlali ica norte hualahuij para quisosoloquij nochi altepeme tlen ni tlali Judá. Nopa altepeme mocahuase quen se huactoc tlali campa quichihuase iniosto tecuanime.

²³ Jeremías quijjtohua: “NoTECO, na nijmati para se tlatatl amo iaxca inemilis, niyon amo yaya catli quinhuaatis catli panos ipan iojhui.

²⁴ Yeca techtlatzacuilti para ma nimoxitlahuas. Pero noTECO, nimitztlatlanía amo techtlatzacuilti chichahuac. Amo techtlatzacuilti ica mocualancayo pampa huelis nimiquis.

²⁵ Más cuali xijmajcahua mohueyi cualancayo ipan nopa tlamme catli amo mitzximatij huan catli amo mitzhueymatij, pampa injuanti quitzontlamiltijtoque moisraelita masehualhua huan quichijtoc inintlal quen se huactoc tlali.”

11

Quiixpanoque nopa camanali ica TOTECO

¹ Teipa TOTECO nechnojnnotzqui na, nijjeremías, huan nechilhui:

² “Xiquinelnamiquilti nopa masehualme tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén catli quijjtohua nopa camanali catli nijchijqui ica ininhuejcapan tatahua.

³ Huan xiquinilhui para quej ni niqijtohua, niDios catli niininTeco israelitame: ¡Tlatelchihuali ma eli nopa masehuali catli amo quittepanitas nopa camanali!

⁴ Pampa quema niqinquixti ipan tlali Egipto campa tetequipanohuayayaj san tlapic, niqinilhui: Xijtlacaquilica nocamanal huan xijchihuaca nochi catli nimechnahuatia. Huan sintla quej nopa antechnehtocase nochi amojuanti, anelise annoaxcagua huan na nelis niamoTeco Dios.

⁵ Huan sintla antechnehtocase, nijtlamichihuas ica amojuanti catli niquintlajtolcahuili huan nijchijqui ica amohuejcapan tatahua huan nimechmacas para ximocahuaca ipan ni tlali catli temaca nochi tlamantli catli cuali, ni tlali campa ipan anitztoque hasta ama.”

Huajca na, ni Jeremías, nijnanquili huan niqinilhui: “¡Quej nopa ma eli TOTECO!”

⁶ Huajca TOTECO nechilhui: “Xiya xitepohuiliti ni camanali ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén huan ipan nochi altepeme tlen tlali Judá. Xiquinilhuiti ni camanali: ‘Xijtlacaquilica catli quijijtohua nopa camanali ipan nopa camanal sencahuali catli TOTECO quichijqui ica tohuejcapan tatahua huan nochi xijtlamichihuaca.’

⁷ Pampa hasta quema niqinquixti amohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan hasta ama, na nijsenhuiquilijtoc nimechilhuijtihualajtoc anisraelitame para xijtlacaquilica catli nimechilhúa.

⁸ Pero amohuejcapan tatahua amo nechtlacaquilijque. Niyon quentzi amo quichijque campica para nechcaquise. Sesen injuanti quitoquili nopa amo cuali ojtl catli quiyolpactiyaya. Huan pampa amo quinejque nechtlepanitase, na nijhualicac ininpani nochi nopa huejhueyi tlatzacuilti catli na nijtlalijtoya ipan nopa camanal sencahuali.”

⁹ Teipa TOTECO sempa nechnojnotzqui huan nechilhui: “Nopa masehualme tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén, mosencajtoque san sejco para moyolajcomanase ica na.

¹⁰ Inijuanti nojquiya tlatlacolchihuaj san se quen ininhuejcapan tatahua. Amo quinequij quicaquise nocamanal huan quinhueyichihuaj teteyome. Quena, nopa israelitame tlen tlali Israel huan nojquiya tlen tlali Judá quixpanotoque nopa camanali catli nijchijqui ininhuaya ininhuejcapan tatahua.

¹¹ Huajca niamoTECO niqijtohua para ama niquintitlanilis huejhueyi tlaijijyohuilistli huan amo momanahuis niyon se. Huan masque nechztajtzilise miyac hueltas para ma niquintlasojtla, na amo niquintlacaquilis.

¹² Huan nochi tlali Judá ehuan huan altepetl Jerusalén ehuan quintajtzilise ininteteyohua huan quintlatilise copali, pero nopa teteyome amo huelise quinmaquixtise ipan inintequipachol huan inintlaijijyohuilis.

¹³ Pampa anisraelitame tlen tlali Judá, anquinpiyaj miyac tiotzitzitzi quen imiyaca amoaltepehua. Huan amojuanti ipan altepetl Jerusalén anquintlajtoque miyac tlaixpame catli se pinahualistli. Anquinpiyaj tlaixpame para nopa teteyotl Baal quen imiyaca amocalles huan nopona anquitlatilaj copali.

¹⁴ “Huajca, Jeremías, amo ximotlatlajti por ni masehualme, niyon amo xichoca por injuanti. Pampa na amo niquintlacaquilis quema itztose ipan tlaijijyohuilistli huan nechztajtzilise.

¹⁵ ¿Atlac quipiyaj caquiuhili nomasehualhua catli niqunicnelía para noja hualase ipan ni tiopamitl quema quichijtoque catli amo nijnequi niquntas huan quinhueyichijtinentoque teteyome? ¿Moilhuaj amo niquintlaczacuiltis pampa nechtcenahuilijtoque miyac nacatl tlen tlaicahualistli? ¡Amo! Amo niqinmacas paquilistli sempa, niyon amo niqincahuilis ma itztoca.

¹⁶ “NiamoTECO niqunitayaya nomasehualhua quen se yejectzi Olivo cuahuitl catli temaca miyac itlajca. Pero ama niquintlantoc miyac soldados para ma quintlatica hasta mocahuase san cuanextli huan san popocatose.

¹⁷ Na, niamoTECO Catli Niqinayacana Notequihuaajcagua Ma Tlatlanitij nijchihuas quen se tlatcatl catli quitoca se Olivo cuahuitl huan teipa tlanahuatis para ma quitlati. Na nijchijqui noisraelita masehualhua huan ama nitlanahuatijtoc para sequinoc ma quintzontlamiltica. Quej nopa elis pampa nomasehualhua tlen tlali Israel huan Judá quintencahuilijtoque copali nopa teteyome tlen Baal huan tlhuel nechcualancamaque.”

Quinequij quimictise Jeremías

¹⁸ Huan TOTECO nechilhui para nocualancaitacahua quinequiyayaj nechchihuilise catli fero. Huan nechnextli nochi nopa tlamantli catli quisencajtoyaj para nechchihuilise.

¹⁹ Pero na niiztoyaya quen se borrego catli amo quimati quema quihuicaj para quimictitij, amo nijmatiyaya sintla injuanti quichihuayayaj campica para nechmictise. Inijuanti quijijtohuayayaj: “Ma tijzontlamiltica ni tlatcatl huan quej nopa ayacmo tlacamanalhuis. Ma tijmictica para ayacmo aqui quielnamiquis.”

²⁰ Pero ta tiTOTECO Catli Tiquinyacana Motequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, ta titlatlatjolsencahua xitlahuac. Ta tijtlachili ininyolo huan inintlalnamiqulis ni masehualme. Techcahuili ma niquita quen tiqintlatzacuiltis por nochi catli moilhuijtoque nechchihuilise. San ipan ta nimotemachía para tijchihuas catli xitlahuac.

²¹ Huajca TOTECO quijito: “Xiquita quen niqintlatzacuiltis nopa masehualme tlen altepetl Anatot catli quinequij mitzmictise. Inijuanti mitzilhuía: ‘Amo xitlacamanalhui tlen TOTECO para amo timitzmictise.’

²² Pero por ya nopa, nimoTECO Catli Niqinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij niqijtohua para miqoise inintelpocahua ipan tlahuilancayotl. Huan inioquichpilhua huan ininsihuaipilhua miqoise ica mayantli.

²³ Huan niyon se masehual tlen nozona amo momanahuis. Pampa na nijtitlanis ipan nopa tlacame tlen altepetl Anatot se tlatzacuilti catli tlahuel temajmati quema ajsis hora para nitetlatzacuiltis.”

12

Jeremías quicamanalhuía TOTECO

¹ TOTECO, ta nochipa tiitztoc tixitlahuac quema niya moixpa para nimitztlatlanis se tlamantli. Huajca ama techcahuili ma nimitzilhui ni tlamantli catli nechtequipachohua: ¿Para tlen mohueyichihuaip nopa masehualme catli fiero innemilis? Huan ¿para tlen itztoque ica paquilistli nopa masehualme catli mosisiníaj?

² Quen se catli quintoca cuame catli nimantzi monelhuayotía, moscaltíaj huan temacaj inintlajca, ta tiqinchiqqui nopa masehualme huan tiqintiochijtoc huan quisque cuali. Huan inijuanti quijtohuaip para mitztlascamatij ica catli tiqinchiuhulijtoc, pero ipan ininyolo amo mitzelnamiqij.

³ Pero ica na amo quej nopa. Pampa ta tiquiximati huan tijeyyecohua noyolo huan tijmati para miyac nimitzicnelía. Huajca xiquinhuica ni masehualme quen borregojme catli quinhuicaj para quinmictitij. Xiquiniyocatlali para ma miquica ipan nopa tonal tlen miqulistli.

⁴ ¿Hasta quema elis huactoc ni tlali huan pilintoc nopa sacatl? Pampa por nochi catli fiero ni masehualme quichijtoque ayacmo aquí tlapiyalme, niyon totomé. Pero ni masehualme noja quijtohuaip: “Toteco Dios amo techtlatzacuiltis pampa amo quiita catli tijchihuaip.”

TOTECO quinanquilia Jeremías

⁵ Huajca TOTECO nechnanquili huan nechilhui: “Sintla tisiyahui quema timotlalohua ininhuaya tlacame catli san iniicxipa yohuij, ¿quenicatza huelis tiqijiyohuis timotlallos ica catli cahuayojtipan yohuij? Sintla campa tlamaya timotepotlamía huan tihuetai, ¿tlaque tijchihuas quema tiitztos ipan nopa cuatitlamitl nechca atemitl Jordán campa tlahuel tlafero?

⁶ Hasta mofamilia huan moicnihua mochijtoque mocualancaitacahua. Inijuanti quichihuaip campica para quinyoltlanase nochi nopa masehualme para ma mitzchihuilise catli fiero. Huajca amo ximotemachi ipan inijuanti, niyon amo xiquinneltoquili inincamanal masque mitzcamanalhuise ica yejyectzi.”

TOTECO motequipachohua por imasehualhua

⁷ Teipa TOTECO quijito: “Na niqintlahuelcajtoc nomasehualhua catli eliyayaj noaxcahua. Huan niqintemactilijtoc ininmaco inincualancaitacahua masque tlahuel niqinincneliyaya.

⁸ Pampa nomasehualhua catli niqintlapejpeni, cualanque nohuaya quen se León catli cualantinemi cuatitla. Huan yeca ama niqinchiuhilia quen niqinincualancaitasquía.

⁹ Nomasehualhua itztoque quen se tototl ica iijhuiyo catli yejyectzi, pero nopa tzopilome quinequij quicuase. Na niqijtos: Xihualaca tzopilome huan tecuanime catli nemij cuatitla para ma quicuaquij innacayo nopa mijcatzitzit tlen nomasehualhua.

¹⁰ “Miyac tlanahuatiani tlen sequinoc tlatlme hualase quinenpolose nomasehualhua catli itztoyaj quen noxocomecamil. Ipan moquejquetzque nomil catli eliyaya nelyejyectzi. Quichihuase quen se huactoc tlali campa amo tlano eli.

¹¹ Quitlamisolose nochi huan eltos quen mochoquilia nopa tlali huan motequipachohua pampa amo aquí monejnehuilia catli tlatzacuiltistli hualayaya ipan ni tlali.

¹² Ipan nochi tepeme hualase soldados catli tlasosolose pampa nopa machete catli TOTECO quipixtoc imaco, quintzontlamiltis nochi masehualme catli itztoque ipan nopa tlali. Huan quintzontlamiltis tlen se lado hasta seyoc lado huan amo aquí momanahuis.

¹³ Eltoc quen nomasehualhua quitojque trigo, pero quipixcase huitztlí. Tequipanojtoque chicahuac, pero san tlapic, pampa amo quieliltise catli quitojque. San quipantise pinahualistli pampa ihueyi cualancayo TOTECO motlalijtoc ininpani.”

Camanali para tlalme nechca Judá

¹⁴ Huan quej ni quijto TOTECO tlen nochi nopa amo cual masehualme catli itztoque ipan nopa tlalme catli quiyahualohuaj ni tlali catli TOTECO quinmacac israelitame: “Na nimechquixtis tlen amotlalhua san se quen nijchihuas ica nopa masehualme tlen tlali Judá.

¹⁵ Pero teipa sempa nimocuepas huan nimechtlasojtlas nochi amojuanti. Huan sempa nimechhualicas ipan amotlali quen nojquiya niqinhualicas tlali Judá ehuan ipan inintlal.

¹⁶ Huan sintla amojuanti nimantzi anquitoquilise nopa ojtli catli quitoquilíaj nomasehualhua huan annechitase huan antechhueyimatise quen niamoTECO quen anquinnextilijque nomasehualhua ma quihueyimatise Baal, huajca anquipyase se cuali lugar tlatlajco nomasehualhua huan nochi elis cuali para amojuanti.

¹⁷ Pero nopa masehualme tlen nochi tlalme catli amo quinequise nechtlepanitase, sempa niqiniquixtis huan niqinixpolihuiltis.” Quej nopa quijto TOTECO.

13*Tlanextili tlen nopa tzinquechilpicayotl*

¹ Huan TOTECO nechilhui: “Xiya ximocohuiti se motzinquechilpica catli tlachijchihuali ica hilo tlen lino, huan ximotzinquechilpi, pero amo xijpajpaca nopa tzinquechilpicayotl, niyon amo xijcalaqui ipan atl.”

² Huajca na nijcohuato nopa tzinquechilpicayotl senquistoc quen TOTECO nechnahuatijtoya huan nimotzinquechilpi.

³ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

⁴ “Xijcui nopa motzinquechilpica catli tijcojqui huan xiya campa nopa hueyatli Eufrates huan xijtlali ipan se ostotl ipan nopa tepexitl.”

⁵ Huajca na niyajqui campa nopa hueyatli Eufrates huan nijtlali nopona senquistoc quen TOTECO nechnahuatijtoya.

⁶ Teipa quema ya panotoya miyac tonali TOTECO nechilhui: “Xiya sempa ipan nopa hueyatli Eufrates huan xijcui nopa tzinquechilpicayotl catli nimitznahuati xijtlaliti nepa.”

⁷ Huajca na niyajqui campa nopa hueyatli Eufrates huan nijquixti nopa tzinquechilpicayotl ipan nopa ostotl campa nijtlalijtoya. Pero niquitac para ya tlamipalantoya huan ayacmo huelisquía nijtequihuis ipan niyon se tlamantli. Ayacmo tleno ipati eliyaya.

⁸ Huajca TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui:

⁹ “Ya ni quinextia para quej nopa nijsosolos huan nijtlamiltis ininhueyimatilis nopa tlali Judá huan Jerusalén ehuan.

¹⁰ Pampa nopa masehualme itztoque amo cualme huan amo quinequij nechtlaquilise. Quichihuaj senquistoc catli fiero catli inijuanti quinpacía huan motlancuaquetzaj iniixpa teteyome catli hualahuij ipan sequinoc tlali huan quinhueyimatij. Huajca inijuanti nojquiya elise quen nopa tzinquechilpicayotl catli amo tleno ipati.

¹¹ Pampa quen se tlatatl moilpia ica itzinquechilpica ipan itzinquechtla, quej nopa nojquiya niqinichijqui nopa israelitame ipan tlali Israel huan tlali Judá para ma nechnechcahuica huan ma motlatzquilica ipan na para elise nomasehualhua huan para nechhueyitlepanitase. Huan nojquiya para elise quen nohueyitilis huan noyejejeica. Pero inijuanti amo quinejque nechtlaquilise huan mocuapolojque. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

¹² “Huajca xiquinilhui: ‘Quej ni quijtohua TOTECO catli ininDios israelitame: Nochi amocuetlaxhua temise ica xocomeca atl. Huan inijuanti mitzilhuise: Quena, tojuanti tijmatij para melahuac tocuetlaxhua temise ica huino huan tiitztose tiricos.’

¹³ Huajca xiquinilhui: ‘Quej ni quijtohua TOTECO: Amojuanti amo anquimachilíaj tlaque quijtosnequi ya nopa. Ya nopa quijtosnequi para na niqinihuintis nochi catli itztoque ipan nopa tlali. Niqinihuintis nopa tlanahuatijquetl catli mosehujtoz campa tlanahuatiyaya David, huan nojquiya nopa totajtzitzi, tlatlotl pannextiani huan nochi nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén.

¹⁴ Quen se quitacanis se vaso ica seyoc para quinchihuas cuechtic, na nijchihuas ica tetajme huan ininconeua. Amo niqintlasojtlas, niyon amo niqintlapojpolhuis. Niyon se tlamantli amo nechtzacuilis para amo ma niqintlatzacuilti.’ ” Quej nopa quijto TOTECO.

Amo ximohueyimatoca

¹⁵ Israelitame, xijtlacaquilica pampa camanaltitoc TOTECO. Amo ximohueyimatoca.

¹⁶ Xijhueyichihuaca amoTECO Dios amantzi quema noja onca tonali. Pero sintla amo anquitlepanitase, yaya anmechhualiquilis tzintlayohuilotl para ximotepotlamica huan xihuetzica ipan nopa tepeme. Anquitemose tlahuili, pero san anquipantise tzintlayohuilotl.

¹⁷ Pero sintla amo anquichuilise cuenta icamanal TOTECO, nimochoquilis noseltzi ica tequipacholi pampa amojuanti tlahuel anmohueyimatij. Chicahuac quisas noixayo ipan noixteyolhua pampa anmechhuicase amojuanti catli animasehualhua TOTECO ipan sequinoc tlalme para antetequipanotij san tlapic.

Camanali para nopa tlanahuatijquetl

¹⁸ Xiquilhui nopa tlanahuatijquetl huan nopa sihua tlanahuatijquetl: “Xitemoca tlen amosiyas yejectzi huan ximosehuica tlalchi campa tlaltejpoctli pampa nopa yejectzi corona catli anquipixtoque nimantzi huetzis tlen amotzontecohua.

¹⁹ Nochi nopa altepeme catli mocahuaj ipan Neguev ica tlani quitzacuase ininpuertas huan amo aqui huclis calaquis nozona. Pero quinhuicase nochi masehualme tlen tlali Judá ipan sequinoc tlalme para tetequipanotij san tlapic.

²⁰ “Xiquintlachilica nopa soldados catli hualahuij tlen nopa tlali catli mocahua ica norte. Analtepetl Jerusalén ehuani, ¿canque itztoque nopa yejectzitzitzi borregoime catli na nimechmacac para xiquinmocuitlahuica?

²¹ ¿Quenicatza anquimachilise quema niytlalis quen amotlanahuatijcahua catli eliyaya amohuampoyohua? Temachtli anmomimilose ica tlacaujcuololi quen se sihuatl catli ajsitoc ihora para quitlacatilis icone.

²² Huan huclis timoilhuis: ‘¿Para tlen nechpano nochi ya ni?’ Nochi ya nopa mitzpanos por amotlajtlacolhua. Yeca ama anmechpinahuatise huan anmechhuilanase nopa soldados catli hualahuij.

²³ “¿Huclis mochihuase chipahuaque nopa masehualme tlen tlali Etiopía catli quipiyaj inincuetlaxo yayahuic? ¿O huclis nopa tigre quixpolos nopa manchas catli quipiya ipan iijhuiyo? ¡Amo! ¡Amo huclis! Quej nopa nojquiya amojuanti catli ya anmomañoque antlajtlacolchihuaj amo huclis anquipehualtise para anquichihuase catli cuali.”

²⁴ Nojquiya TOTECO quijto: “Antechelcajque huan anmotemachijque ipan teteyome catli amo nelía Dios, yeca ama na nimechsemanas quen trigo itlasolo catli mosemana ica nopa ajacatl catli huala tlen campa huactoc tlali.

²⁵ Pampa ya nopa catli anmechtocarohua. Ya nopa catli na nijtamachijtoque para nimechmacas amojuanti.

²⁶ Na noseltzi nimechpinahuatlis quen quema quicuxetlanana se sihuatl huan nelía pinahua. Tlanemijya nesis amofiero nemilis.

²⁷ Na niqúztoc quenicatza antechtlahuelcajtoque huan antechixpanotoque quen se sihuatl quicahua ihuehue para yas ica seyoc tlacatl. Anquihueyichijtoque teteyome ipan campa huclis mila huan campa huclis tepeme. Antecnelitque amojuanti catli analtepetl Jerusalén ehuani. ¿Hasta quema anmotlapajpacchihuase tlen amotlajtlacolhua?”

14

Nopa hueyi tlaahuaquistli

¹ TOTECO nechnojnótzqui na, niJeremías, huan nechpohuili tlen nopa hueyi tlaahuaquistli huan para tlen amo tlaahuetziyaya. Quijto:

² “Xiquita, nochi Judá ehuani chocaj, huan nopa tlanemacani caltzactoque. Nochi masehualme nozona motlancuaquetzaj tlalchi huan nochi altepetl Jerusalén ehuani tzajtzi chicahuac.

³ Nopa masehualme catli ricos quintilanij inintequipanojcahua campa ameli para ma quicuitij atl, pero quema ajsitoj, amo quipantijque pampa ya tlamihuactoya. Huajca mocuepaj ica pinahuatlis huan ica tequipacholi pampa nochi ininco cactoc huan amo quimatij tlaque quichihuase. Yeca quitzacuaj inintzonteco ica se yoyomitl para quinextíaj motequipachohuaj.

⁴ Nopa tlali tlahuel huactoc huan tlatlapacatoc pampa ayacmo tlaquiyahui. Nochi tlacame catli miltequitij quitzacuaj inintzonteco ica tequipacholi.

⁵ Nopa tenan masatl quitlahuelcahua icone pampa amo onca sacatl para quicuas.

⁶ Huan nopa burrojme catli nemij ipan cuatitlamitl moquetzaj ipan tepeme campa tlahuactoc huan quijiyotlanaj ajacatl quen nopa tepechichime. Inixteyol hasta quincocohua pampa quitemojtinemij xihuatl para quicuase, pero amo quipantíaj.”

Jeremías quinotza TOTECO por nopa israelitame

⁷ TOTECO, nelía titlajtlacolchijtoque miyac huan catli tijchijtoque techtelhuía moixpa, pero timitztlajtlaniáj techpalehui para amo aqui mitzmahuispolos por catli fiero tijchijtoque. Tlahuel titlajtlacolchijtoque ica ta.

⁸ ¡Ay tiTOTECO! Ipan ta tiisraelitame timotemachíaj. Ta titotlamanahuajca quema tiitztoque ipan tlahuicayotl. ¿Para tlen techchihuilia quen amo techiximati? Timochihua

quen se tiseyoc tlali ejquetl ipan ni tlali o quen se tinejnenquetl catli mocahua san para se yohuali nica tohuaya.

⁹ ¿Atlac nojquiya acajya mitzmajmati ta huan amo tijmati tlaque tijchihuas? Ta tijpiya miyac chicahualistli, ¿amo huelis techmaquixtis? TOTECO, ta tiitzotc tlatlajco tojuanti huan nochi quimatij para tojuanti timoaxcahua huan timitzhueymatij. Huajca TOTECO, amo techtlahuelcahua.

¹⁰ Ya ni catli TOTECO quijtohua tlen nopa masehualme: “Quinpacki Judá ehuani para mohuejcatlalise tlen na. Ayacmo qutoquilíaj noojhui huan ayacmo nimechselis quen nomasehualhua. Yeca amo nechpactia catli quichihua. Huajca san niquelnamiquis nochi tlamanli catli amo cuali catli injuanti quichijtoque huan niquintlatzacuiltis por inintlajtlacolhua.”

¹¹ Teipa TOTECO sempa nechilhui: “Amo techtlajtlani ma niquinpalehui ni masehualme. Amo ximotlatlajti por injuanti.

¹² Quema mosahuase noixpa, na amo nijchihuilis cuenta. Huan quema injuanti nechhualiquilise tlaicajchualistli tlatlatli huan ofrendas, amo nijselis. San niquintzontlamiltis ica tlahuilancayotl, mayantli huan huejhueyi cocolistli.”

¹³ Huajca na niquijto: “¡Ay TOTECO Catli Más Tijpiya Tlanahuatli! Inintlajtol pannextijcahua ni masehualme quinilhuíaj para nochi eltos cuali. Quinilhuíaj para amo oncas tlahuilancayotl, niyon mayantli. Tlayolmelahuaj para tiquintlanilis tlasehuilistli catli huejcahuas.”

¹⁴ Huan TOTECO nechilhui: “Nopa tlajtol pannextiani san tlayolmelahuaj istlacatli huan quijtohua ya nopa niquijtojtoc. Amo niquintlantoc, niyon amo niquinmacac nopa camanali catli quijtohua huala tlen na. Amo niquinilhuijtoc niyon se camanali. Tepohuilíaj tlen tlanextli catli amo quitztoque, niyon amo quicactoque. Tepohuilíaj huihuiyotl catli san injuanti quiquixtíaj ipan ininyolo.”

¹⁵ Huan nojquiya ama TOTECO quijto: “Huajca niquintlatzacuiltis nopa istlacatica tlajtol pannextiani catli tlayolmelahuaj para hualas tlamanli catli san se istlacatli. Camanaltij quen niquintequimacatoya, pero amo niquintlantoc. Quijtohua para amo oncas tlahuilancayotl, niyon mayantli. Huajca nopa tlajtol pannextiani ininseltziti miquise ipan tlahuilancayotl huan ica mayantli.

¹⁶ Huan nopa masehualme catli nopa tlajtol pannextiani quinyolmelajtoque, inintlacayohua quintepehuase ipan nopa calles tlen altepetl Jerusalén pampa miquise ica mayantli huan ipan tlahuilancayotl. Huan amo aquí itzot para quintlalpachos. Ininsihuahua, inintelpocahua huan iniichpocahua tlamixpolihuse, pampa nijtitlanis ipan injuanti se hueyi tlatzacuiltis por inintlajtlacolhua.

¹⁷ “Huajca, Jeremías, ama xiquinilhui nomasehualhua quej ni: ‘Tlahuel nichocas tlayohua huan tonaya quema ajsis amotlatzacuiltis. Amo huelis nimoyoltlalis pampa nomasehualhua ya quintzontlamiltijos ica machete huan tepejtose tlalchi.

¹⁸ Quema niyas cuatitla, nozona nojquiya niquitas tepejtoc inintlacayo catli quintzontlamiltijque ica machete. Huan quema niya ipan icalles nopa altepetl, nozona niquita masehualme catli miquij ica mayantli huan cocolistli. Huan nopa tlajtol pannextiani huan totajtziti yohuij campa hueli ipan nopa tlali huan teilhuíaj para nochi eltos cuali, pero amo quimatij catli quichihua.’”

Jeremías motlatlajtiá por israelitame

¹⁹ ¡TOTECO! ¿Tiquintlahuelcajqui nochi masehualme ipan tlali Judá? ¿Tiquincualancaita altepetl Jerusalén? ¿Para tlen techcojtoc hasta amo onca pajtli? Tojuanti timoilhuiyayaj para hualas tlasehuilistli huan para ama, quena, TOTECO techchicahuas huan techpajtis campa ticocojtoque. Pero ama campa hueli onca tlaijiyohuilistli huan majmajtli.

²⁰ TOTECO, tojuanti tijmatij para melahuac tlahuel titlajtlacolchijtoque ica ta huan tohuejcapan tatahua nojquiya mitzixpanotoque

²¹ TOTECO, amo techtlahuelcahua pampa sintla ya nopa tijchihuas nochi mitztlaijilhuse huan ayacmo mitztlepanitase, niyon quitlepanitase nopa siya campa titlanahuatia. Amo techelcahua. Amo xijtlamilti nopa camanali catli tijchijqui tohuaya para techtiochihuas.

²² Tlen nochi teteyome catli quinhueyichihua ipan nochi tlalme, niyon se hueli quichihuas ma tlaquiyahui. ¡Niyon se! Amo aquí hueli quitlalis atl ipan mixtli para ma huetzi, pampa amo aquí seyoc Dios. San ta tiTOTECO huan toDios. Huan tojuanti timotemachijtoque ipan ta pampa ta tihueli tijchihua ni tlamanli.

¹ Huan TOTECO nechilhui: “Masque Moisés huan Samuel hualasquíaj huan moquetzasquíaj noixpa para nechtlajtlanise por ni masehualme, amo niquinpalehuisquía. ¡Xiquinquixti ni masehualme noixpa! ¡Ma quisaca!

² Huan sintla israelítame mitzilhuise: ‘¿Canque tiyase?’, huajca xiquinillhui para quej ni niininTECO niqijtohua: ‘Catli niquintlalijtoc para miquise ica cocolistli, ma miquica ica cocolistli. Catli niquintlalijtoc para miquise ipan tlahuilancayotl, ma miquica ipan tlahuilancayotl. Catli niquintlalijtoc para miquise ica mayantli, ma miquica ica mayantli huan catli niquintlalijtoc para quinhuicase ipan sequinoc tlalme para tetequipanotij san tlapic, ma quinhuicaca ipan seyoc tlali.’

³ Pampa ya nijsencajqui para niqintitlanilis nahui tlamantli catli fiero para niqintlatzacuilitis; niqintitlanilis nopa machete catli temictía, chichime catli quihuatanise inintlacayohua nopa mijcatzitzitzi para quinhuiejhuelse; tzopilome para quincuase huan tecuanime catli quitlamiltise catli noja mocahuaj tlen inintlacayohua.

⁴ Niqintlatzacuilitis nochi nomasehualhua chicahuac por nochi nopa tlatlacoli catli Manasés, icone Ezequías, quichijqui ipan altepetl Jerusalén quema yaya elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Judá. Huan tlahuel momajmatise nochi masehualme tlen nochi tlalme ipan tlatlactli catli quitlachilise catli niqinchihuilijtoc nomasehualhua.

⁵ “Amo aquí anmechtlasojtlas, analtepetl Jerusalén ehuan. Amo aquí chocas por amojuanti quema hualas amotlahuicayoy. Amo aquí tlatzintocas por amojuanti para quimatis quenicatza anitztoque.

⁶ Amojuanti antechtlahuelcajtoque huan antechcajque ica amoica. Huajca ama na nimoatlananas para nimechtzontlamiltis. Nimitzmacatoc miyac tonali para ximoyolcuepaca hasta ya nisiyajqui. Pero amo amoyolcueptoque. Quej nopa niqijtohua niamoTECO.

⁷ Na nimechquixtili ipan ininpuertas amoaltepehua huan nimechmajcajtoc ipan ajacatl quen se catli quitzejtzeholhua trigo quimajcahua itlasolo ajacatipa. Nimechquixtilis nochi catli anquipiyaj masque tlahuel miyac ipati. Nimechtzontlamiltis nochi anno-masehualhua pampa amo anquinequiyayaj anquicahuase nopa nemilistli catli fiero para annocuepase ica na.

⁸ Oncas más miyac cahual sihuame ipan amotlal que xali catli onca iteno hueyi atl. Teipa nijchihuas ma miquica nopa telpocame quema más quiipiyaj fuerza ininhuaya ininnanahua nojquiya. Ica se tlatoctzi nijchihuas ma huala ipan nopa altepetl tequipacholi huan majmajtli.

⁹ Se sihuatl catli quinpiyayaya chicome iconehua tlapolos pampa quimictlijque nochi iconehua. Elis quen tlamis inemilis quema ayamo así ihora. Huan nopa tenantzi mopinahuas pampa elis quen amo quema quinpixtosquía iconehua pampa nochi iconehua quinmictise. Quej nopa niininTECO niqijtohua.”

Jeremías camanalti

¹⁰ ¡Nelia niteicneli! ¡Mamá, más cuali nimictosquía quema nitlacatqui! Campa hueli niya nochi nechcualancaitaj. Na amo aquí nechtlahuiquilia, niyon na amo aquí nijtlahuiquilia, pero nochi nechtelchihujaj.

¹¹ TOTECO, sintla amo nijchijtoc catli cuali moixpa, ma quisa melahuac catli quijtojtoque nopa tlacame catli nechtelchihujaj. Hasta nimotlatlajtijtoc moixpa por nocualancaitacahua quema onca tequipacholi huan tlahuicayotl.

TOTECO quintlatzacuilitis israelítame

¹² “Amo aquí huelis quipostequis nopa tepostli hierro huan nopa tepostli bronce catli huala tlen norte.

¹³ Quej nopa nojquiya ica israelítame. Ininyolo tetic quen tepostli. Yeca ama nochi ininricojyo huan nochi catli quipixtoque niquinmactilis inincualancaitacahua por nochi nopa tlatlacoli catli quichijtoque.

¹⁴ Huan nijchihuas inincualancaitacahua ma quinhuicase para tetequipanotij ipan se tlali catli amo quiiximatij huan campa amo quema itztoyaj, pampa tlahuel nicualani. Huan nocualancayo eltoc quen se titl catli temachtli quintlamitlatis.”

Jeremías quinanquili TOTECO

¹⁵ TOTECO, techelnamiqui huan techpalehui. Xiquinmacuepili nocualancaitacahua por na. Amo xiquincahuili ma nechmictica. Ta tijmati para na nitlajiyohuía pampa nimitzicnelia.

¹⁶ Quema ta techcamanalhui, nijcajqui mocamanal huan nijseli. Huan mocamanal nechmacac fuerza quen elisquía se tluacualistli para notonal. Tlahuel nipaqui pampa mocamanal nechmacac paquilistli ipan noyolo pampa na nimoaxca, ta tiTOTECO Catli Tiquinyacana Motequihuajcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁷ Na amo quema nimosehuijtoc ininhuaya nopa fiero masehualme catli tehuetzquiliáj huan san moilhuáj quichihuase catli fiero. Pampa ta technoynotzayaya, na nimocajtoc noseltzi huan tlhuel nicualanqui ininhuaya nopa masehualme por inintlajtlacolhua.

¹⁸ ¿Para tlen noja nitlajijyohuía? ¿Para tlen amo hueli pachihuis nococohua? ¿Atlac amo quema tlamis nechcocose? Motlapalehuil eltoc quen se atlatjti catli quemantic quiptiya miyac atl huan quemantic mopantía huactoc.

TOTECO quinanquili Jeremías

¹⁹ Huajca TOTECO nechnanquili huan nechilhui: “Sintla timocuepas ica na, nimitzchichuan para huelis techtequipanos. Sintla ayacmo ticamanaltis catli amo tleno ipati, pero ticamanaltis nocamanal catli hueyi ipati, noja tielis tinotlayolmelajca. Huan israelitame mocuepase ica ta. Amo monequi para ta tiyas campá inijuanti.

²⁰ Na nimitzchihuas quen se tepamitl tlen bronce catli tetic huan ohui para aquí quicoyonis. Masehualme mitzhuilanase, pero amo mitztlanise pampa na niitztoc mohuaya para nimitzmocuitlahuis huan nimitzmanahuis, quej nopa nimoTECO niqijtohua.

²¹ Na nimitzmanahuis tlen nopa fiero masehualme catli tlhuel mosisiníaj. Nimitzmaquixtis masque tiitztos ininmaco.”

16

TOTECO quitequihui Jeremías quen se tlanextili

¹ Teipa TOTECO sempa nechnoynotzqui huan nechilhui:

² “Jeremías, ta amo hueli timosihuajtis, niyon amo hueli tiquinpiyas moconehua ipan ni lugar.

³ NimoTECO nimitzilhuis ya ni catli nijtlalijtoc para ininpantis nopa coneme catli tlatatise ipan ni altepetl ihuaya nochí ininnanahua huan inintatahua.

⁴ Nochí miquise. Sequin miquise ica huejhueyi cocolistli catli tlhuel quincocos. Huan amo aquí mocahuas para chocas por inijuanti, niyon amo aquí quintlalpachos. Inintlacayohua mocahuase tepejtoque tlalchi quen cuitlatl para ma lochonica. Sequinoc miquise ipan tlahuilancayotl huan ica mayantli. Huan inintlacayohua quincocototzase nopa tzopilome huan tecuanime.

⁵ “Pero ta amo xicalaquí ipan se cali campá quichoquiliáj se catli mijqui, niyon amo ximotequipacho por inijuanti, niyon amo xiquinyolchicahua. Pampa na ayacmo niquinmanahuis, niyon niquinmacas notlasehuilis. Huan nojquiya ya niquinquixtilijtoc noteicnelijcayo huan notlasojtlacayo. Quej nopa nimoTECO niqijtohua.

⁶ Quen catli huejhueyi huan catli tziquitetzitzi miquise ipan ni tlali, huan amo aquí quintlalpachos, niyon amo aquí quinchoquilis. Ininhuampoyohua amo mococose ipan inintlacayo, niyon amo aquí moximas quen momajtoque quichihuaj para quinextise motequipachohuaj.

⁷ Amo aquí quihuicas tlacualistli para quinyoltlalise catli mocajtose yoltoque, masque mijqui innana o inintata. Niyon amo aquí quintitlanilise se quentzi xocomeca atl para quinyolchicahuas.

⁸ “Huajca Jeremías, amo xiya ipan nopa pililhuitziti catli quichihuaj pampa quimatij huala catli ohui. Amo ximosehui ininhuaya para titlacuas o titlajjis.

⁹ Pampa na, nimoTECO Catli Niqinyacana Notequihuajcahua Ma Tlatlanitij huan na catli niinDios israelitame niqijtohua: Xiquita, ipan monemilis na nijtlamiltis campá amojuanti nochí huetzquistli catli onca ipan ni tlali huan nochí yejyectzi huicatl. Ayacmo aquí quicaquis itoscac se mosihuajtijquetl, niyon amo quicaquise nopa ichpocatl catli quichiya para yas ihuaya ipan se nenamictili.

¹⁰ “Quema tiquinylmelahuas israelitame tlen nochí ni tlamantli, inijuanti mitztlatintiquilise quej ni: ‘¿Para tlen TOTECO techyolmelahua para techtitlanilis ni huejhueyi tlajiyohuilistli? ¿Tlaque tlamantli catli amo cuali tijhijtoque? ¿Tlaque tlajtlacol tijpiyaj iixpa TOTECO Dios?’

¹¹ Huajca ta xiquinilhui para niinTECO nijchijtoc pampa inintatahua nechtlahuelcajqe huan quinhueyichijque tiotziti tlen sequinoc tlamé. Nojquiya quinthequipanojqe huan motlancuaguetzque inixpa. Huan inijuanti nechelcajqe huan amo quitlepanitaque notlanahuatilhua.

¹² Huan amojuanti noja más fiero anquichijtoque que amohuejcapán tatahua. Nelía anyoltetique huan antochontique. Anquichihuaj catli hueli amoyolo catli fiero quinequi quichihuas. Amo anquinequij antechtlaquilise.

¹³ Huajca nimechquixtis tlen ni tlali huan nimechtitlanis ipan seyoc tlali campa amo quema anitztoyaj amojuanti, niyon amotatahua. Huan nozona anquinhueyimatise teteyome tlayohua huan tonaya quen anquinequij huan na ayacmo nimechtlasojtlas niyon nimechpalehuis. Quej nopa xiquinilhuiti.

¹⁴ “Pero ajsis tonali quema masehualme catli tlategojquetzaj ayacmo quijitose: ‘Nijtestigquetza TOTECO catli quinquixti israelitame ipan tlali Egipto’,

¹⁵ pero quijitose: ‘Nijtestigquetza TOTECO catli quinquixti israelitame ipan nopa tlali ica norte huan ipan nochi sequinoc tlalme campa quintitlantoya huan sempa quinhualiac ipan inintlal catli quinmacac inintatahua.’

¹⁶ “Pero ama xiquitaca, na niqintitlanis miyac tlacame para ma quinitzquica israelitame tlen campa motlatijtoque. Huan niqintitlanis miyac tlapehuani para ma quintepotzocaca campa motlatijtoque ipan tepexitl para cholose tlen nopa tlatzacuiltli catli hualas.

¹⁷ Pampa na nijtlachilijtoc nochi catli injuanti quichihuj huan niqiztoc nochi inintlajtlacolhua. Amo hueli quitlatise catli amo cuali quichihuj tlen noixteyol.

¹⁸ Huan niqintlatzacuiltis ome huelta imiyaca por nochi amotlajtlacolhua pampa quisoquihuijtoque notlal ica ininteteyohua catli na niqinijiya huan quitemitijtoque ica inintlajtlacolhua.”

Jeremías camanalti

¹⁹ TOTECO, ta tinochicahualis huan tinotlamanahujca. Techpalehuía quema nimopantía ipan tlajiyohuistli. Hualase masehualme tlen miyac tlalme huan quijitose: “Totatahua elque tlahuel huihuitique pampa quinhueyichijque teteyome catli amo tleno ininpati.

²⁰ Masehualme amo hueli mochijchihuilise dioses para quinhueyichihuae injuanti, pampa nopa tlamantli catli quichihuj amo nelía Dios.”

²¹ Huan TOTECO quijito: “Yeca niqinnexilis noyajatil huan nochicahualis, huan quej nopa quimatise para san na niDIOS.

17

Inintlajtlacol tlali Judá ehuaui

¹ “Masehualme tlen tlali Judá senyajtoc tlajtlacolchihuj. Huan inintlajtlacol eltoc quen se tlanahuatili catli monequi quichihuae huan yeca quiniuculojtoque ica cincel ipan ininyolo para amo quielcahuase quichihuae. Eltoc quen ijcuilijtoc nopa tlajtlacoli catli quichihuae campa hueli hasta ipan icuacua nopa tlaixpamitl.

² Amoconehua amo quielcahuase tlajtlacolchihuae. Injuanti monechcahuía ipan sesen tlaixpamitl para quinhueyichihuae teteyome huan quinechcahuía sesen cuahuil catli anquiquetztoque ica nopa tlaixcopincayotl para nopa fiero tiotzi, Asera, catli mopantía campa hueli ipan tepeme huan tlamayamitl.

³ Huajca nochi amoricojo niqinmactilis amocualancaitacahua por nochi nopa tlajtlacoli catli anquichijtoque.

⁴ Huan anquipolose nopa yejectzi tlali catli na nimechmacatoya. Huan nimechchihualtis anquicahuase amotlal. Huan nimechtitlanis para anquintequipanotij amocualancaitacahua ipan sequinoc tlalme, pampa tlahuel antechcualancamacatoque huan nohueyi cualancayo elis quen se tilit catli amo sehuis.”

Miyac camanali

⁵ Huan TOTECO nojquiya quej ni quijito: “Tlatelchihuali nopa tlatatl catli motemachía ipan se masehuali huan mohuejcatlalia tlen na niITECO.

⁶ Yaya elis quen nopa xihui tzentli catli amo hueli moscaltía cuali pampa eltoc ipan nopa huactoc tlali campa nopa tlali quipiya miyac istatl amo aquí itztoc para quinpalehuis.

⁷ “Pero nijtiochihuas nopa tlatatl catli motemachía ipan na, niITECO huan san ipan na mochiya huan san na nechnehtocas.

⁸ Yaya elis quen se cuahuil catli eltoc iteno hueyatl huan inelhuayohua yohuij nelhuejcatla hasta quipantía atl. Nopa cuahuil amo momajmatía quema tlatotónia, niyon amo motequipachohua masque tlahuaquisquía para miyac metztli. Ixihuyi nochipa moxohuulijtoc huan nochi tonali temaca itlajca.

⁹ “Ininyolo masehualme más tlaicajyahuj huan mosisiníaj que nochi tlamantli. Amo aquí yajati para quiximatis nochi tlamantli catli amo cuali catli quinequi quichihuas ininyolo masehualme.

¹⁰ Pero na nimoTECO niqiximati. Na niqijita ininyolo huan inintlalnamiquilis nochi masehualme para niqintlatlahuis quen quinamiqui ica catli quichijtoque ipan nochi innemilis.”

¹¹ Se tlaecatl catli moricocjchihua ica tlamantli catli san quichtectoc eltoc quen se tototl catli quinpachohua itecsis seyoc tlamantli tototl. Teipa nopa tlaecatl quipolos nochi catli quichtectoc huan mocahuas iseltzi quen catli hueli huehuentzi catli huihuitic.

¹² Pero tojuanti timitzhueyichihuaq nozona campa timosehuía para titlanahuatis ipan mosiya. Motlanahuatil eltoc onpano yejyetzzi huan onpano hueyi, huan eltos para nochipa.

¹³ ¡Ay TOTECO! Ta catli titotemach tiisraelitame. Nochi catli mitztlahuelcahuaj mopinahualtise huan amo quipiyase niyon quentzi tlatlepanitacayotl. Inijuanti polihuse quen se tlajcuiloli ipan xali, pampa mitztlahuelcajtoque ta, tiTOTECO. Ta tiitztoc quen se ameli campa meya atl catli temaca nemilistli.

¹⁴ Techchicahuas TOTECO huan nimochicahuas. Techmaquixti huan nielis tlamaquixtili, pampa san ta nimitzhueyitlalis.

¹⁵ Xiquinita nopa masehualme catli nechpinajtíaj huan nechilhúiaj: “¿Tlaque ipati icamanal TOTECO catli tlatocztizti titlayolmelahua? Sintla nochi nopa camanali tlen fiero tlamantli nelía huala tlen TOTECO, ma quichihua ma pano nimantzi.”

¹⁶ Pero masque nechpinajtíaj israelitame, na amo quema nimitztlajtlanjitoc para xiquintlatzacuilti, pampa na amo nijnequi ma tzontlamica ica tlamantli catli fiero. San ta tijmati tlaque tijchihuas, na amo nijmati. San na niquinpohuilia senquistoc catli ta mocamanal, quen ta tijmati.

¹⁷ Amo techtlahuelcahua, TOTECO. San ipan ta nimotemachía para techmanahuis quema nitlajjiyohuía.

¹⁸ Xiquinpinahualti huan xiquintlajjiyohuiliti nochi catli nechtojtocaj. Pero na techmaca tlasehuilistli. Xiquintlatzacuilti nelchicahuac huan xiquintzontlamilti.

Nopa tonali para mosiyajquetzase

¹⁹ Huajca TOTECO nechilhui: “Xiya huan ximoquetzati campa nopa puerta ipan altepetl Jerusalén campa nochi masehualme calaquij huan campa calaquij huan quisa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Teipa ximoquetzati ipan sesen tlen nopa sequinoc puertas.

²⁰ Huan xiquinilhui nopa tlanahuatiani huan masehualme tlen tlali Judá huan nochi masehualme tlen altepetl Jerusalén para ma quitlacaquilise nocamanal.

²¹ Xiquinilhui sintla quinequij itztose, ma amo quichihuase tlen hueli tequitl ipan sábado nopa tonal para mosiyajquetzase. Niyon ma amo quipanoltise tlamamali campa ipuertajyo ni altepetl.

²² Nojquiya ma amo quiquixtise tlamantli catli etic tlen ininchaj ipan sábado. Monequi quitlepanitase nopa tonali pampa niqiyocatlalijtoc para elis tlatzejtzeltoc. Ni tlanahuatili niqinmacac amohuejcapan tatahua,

²³ pero inijuanti amo quichihuilijqe cuenta, niyon amo quitlepanitacaj. Inijuanti tlahuel moyoltelijque huan amo quinejqe nechtlacaquilise, niyon amo quinejqe ma niqinxitlahua.”

²⁴ TOTECO quijtohua: “Pero sintla inijuanti techneltoquilise catli na, niininTECO, niqijtohua huan amo quihuicase tlamamali ipan sábado, nopa tonal para mosiyajquetzase, huan quitlepanitase nopa tonali pampa tlatzejtzeltoc huan iyoca tlen sequinoc tonali. Huan ipan nopa tonal, amo quichihuase niyon se tequitl huajca inijuanti mocahuase para nochipa.

²⁵ Huan sintla quej nopa quichihuase, se iteipan ixhui Tlanahuatijquetl David mosehuis ipan ihueyi siya huan tlanahuatijtiyas para nochipa nica ipan altepetl Jerusalén. Huan nochipa quipiyase se tlanahuatijquetl huan tlayacanani catli tlejose ipan cahuayojme huan nentinemise ica yejyetzzi huan ica paquilistli por nopa puertas huan tlatlajco ni masehualme. Huan ni altepetl eltos para nochipa.

²⁶ Huan masehualme hualase tlen nopa altepeme catli quiyahualohuaq Jerusalén huan tlen nopa altepeme tlen tlali Judá. Hualase tlen tlali Benjamín huan tlen nopa tlachiquilme huan tepeme huan nopa tlali ica tlani tlen tlali Judá. Huan quihualicase inintlacajhualis catli tlatlatili, huan tlen harina huan tlen copali. Huan quihualicase inintlacajhualis ipan notiopa para nechtlascamatise por nochi catli cuali niqinchihuilitoc.

²⁷ Pero sintla inijuanti amo techtlacaquilise, niyon amo quiyocacahua nopa tonali para tlatzejtzeltoc, o sintla quicalaquise tlamamali ipan ipuertas ni altepetl quen elisquía san tlen hueli tonali, huajca niquntlatis nochi nopa puertas. Huan nopa tilit ajsis hasta ipan nochi tequicalme huan quintlamitlatis. Huan amo aqui huélis quisehuis nopa tilit.”

18

Tlanextili ipan ichaj nopa soquichijquetl

¹ Huan TOTECO sempa nechnojnötzqui na, nijeremías, huan nechilhui:

² “Xiya ipan nopa cali campa quichijchihuaq comitl huan ajpastli huan nopona nimitzcamanalhuis.”

³ Huajca na niyajqui ichaj nopa soquichijquetl huan nijpantito tequitiyaya.

⁴ Pero nopa comitl catli quichihuaayaya amo quisqui cuali quen ya quinequiyaya. Huajca quisosolo huan sempa pejq̄qui quichijchihua se catli más cuali.

⁵ Huajca TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui:

⁶ “¿Amo hueli na nijchihua ica anisraelitame quen nopa soquichijquetl quichijqui ica nopa comitl? Anisraelitame anitztoque nomaco quen nopa soquitl eltoc imaco nopa soquichijquetl.

⁷ Ipan se tlatoctzi hueli niqijtos para quiyahualose se altepetl o se tlanahuatijcayotl, huan quitlahuisose itepa huan quisosolose huan quej nopa elis.

⁸ Pero sintla nopa masehualme tlen nopa altepetl quicahuase inintlajtlacolhua, huajca amo nijsosolos quen nimoilhujtoya.

⁹ Huan sintla nitlayolmelahuas para nijtiochihuas se altepetl o se tlanahuatijcayotl, huajca nijmacas chicahualistli huan nijhueyichihuas.

¹⁰ Pero sintla nopa masehualme pehuase tlajtlacolchihuase huan amo nechtlepanitase, huajca na nojq̄quiya nimoyolpatlas huan amo niq̄intiochihuas quen nimoilhujtoya.

¹¹ “Huajca ama xiya huan xiquinyolmelahuati nochi nopa Judá ehuan huan Jerusalén ehuan. Xiquinilhuiti para niininTECO nijsencajtoc para niq̄inchihuilis miyac tlamantli catli amo cuali. Huajca ma quicahuaca iniojhui catli amo cuali huan ma quichihuaca catli cuali.

¹² “Pero inijuanti quijtojq̄ue: ‘Amo ximotonalpolo pampa tojuanti amo tijnequij tijchihuase catli TOTECO technahuatía. Tojuanti timonejnemiltise quen tojuanti techpactía huan tijtoquilise toteteyohua. Tijchihuase senquistoc nochi nopa fiero tlamantli catli tijnequij tijchihuase ipan toyolo. Huan amo aquí techtzacuilis para amo tijchihuase.’ ”

¹³ Teipa TOTECO quijto: “Amo aquí quicactoc tlen se tlamantli quej ni, niyon ipan tlalme catli amo nechneltočaj. Nomasehualhua quichijtoque se fiero tlamantli catli amo aquí quimachilía.

¹⁴ Temachtli amo atiya nopa chipahuac sitlal setl catli huetzi ipan nopa teme catli más huejcapantic ipan tlali Líbano. Huan temachtli amo quema huaquí nopa atl catli sesec catli meya ipan tepetl Hermón.

¹⁵ Pero nomasehualhua amo temachtli quej nopa. Amo aquí hueli motemachis ipan ini-juanti. Inijuanti nechtlahuelcajq̄toque huan quintoquillíaj teteyome catli amo tleno ininpati huan quintlatilíaj copali. Quicajtoque nopa ojtlí catli cuali catli huejcajya quitoquiliyayaj, huan ama yohuij ipan ojtlí catli fiero campa senquistoc onca tlajtlacolotl.

¹⁶ Yeca inintlal elis tlasosololi. Huan nochi catli panose nopona san quisentlachilise huan momajmatise. Quitlapose inincamac huan quiojolinise inintzonteco pampa mocahuas tlahuel sosolijtos.

¹⁷ Huan niquinsemanas nomasehualhua iniixpa inincualancaitacahua. Niquinsemanas quen nopa ajacatl catli huala ica campa hualquisa tonati huan quisemana tlatlejpoctli. Huan ipan nopa tonali quema itztose ipan tlaijiyohuilistli, na niq̄innnextilis nocuitlapa huan amo niq̄inpalehuis.”

Quinequij quimictise Jeremías

¹⁸ Huajca nopa masehualme quijtojq̄ue: “Ma tiyaca. Ma timosencahuase catli huelis tijchihuase ica Jeremías. Tojuanti tiquinpiyaj catli tojuanti tototajtzitzi para techmachtise, huan tlanamiquini para techconsejomacase huan tlajtol pannextiani para techilhise catli TOTECO quijtohua. Huajca amo monequi más icamanal Jeremías. Ma tijtelhuica iixpa tequitini para ma quimictica. Ma ayacmo tijchihuase cuenta icamanal.”

Jeremías motlatlajti ica TOTECO

¹⁹ ¡Ay NoTECO, techpalehui! Xijtlacaquili tlaque quinequij nechchihuilise nocualancaitacahua.

²⁰ ¿Atlac quinamiqui nechtlaxtlahuise ica catli amo cuali quema na niq̄inchihuilijtoc catli cuali? Inijuanti quisencajtoque se tlaquetztli para ipan nihueztis para nechmictise. Pero xiquelnamiqui na nimitzcamanalhuijtoc cuali tlen inijuanti huan nochipa nijchijtoc campica para niq̄inmanahuis tlen mocualan Cayo.

²¹ Huajca ama NoTECO, inincone-hua xiquintemactili para ma miq̄uica ica mayantli huan ma quinmictica ica machete. Huan nopa sihuame ma mocahuaca cahualme huan ma quinpoloca nochi inincone-hua. Ininhuehuejha ma miq̄uica ica cocolistli huan inintelpocahua ma quinmictica ipan tlahuilancayotl.

²² Ma caquisti nopa choquistli catli oncas ipan ininčaj ipan nopa tlatoctzi quema tiquntitlanilis soldados para ma quintlachtequilitij, pampa inijuanti quichijque se ostol para ma nihueztz iijtic huan ichtacatz quitlalijtoque tlaquetztl campa nipano.

²³ NoTECO ta tiqiximati nochi catli inijuanti quisencajtoque quichihuase para nechmictise. Huajca amo xiquintlapojpolhui niyon amo xiquixpolo inintlajtlacolhua. Más cuali xiquintzontlamilti moixpa huan xiquintlatzacuilti chichahuac ica mohueyi cualancayo.

19

Nopa comitl catli tlapantoc

¹ Huan TOTECO nechilhui: “Xiya ichaj nopa soquichijquetl huan xijcohuati se comitl tlen soquitl. Xiquinhuica mohuaya se ome huehue tlacame tlen ni altepetl huan se quesqui totajtzitzi catli ya huehuentzitzli.

² Huan xiquisaca ipan nopa Tepalcatl Puerta ica campa hualquisa tonati huan xiyaca nopa tlamayamtl Ben Hinom. Nepa xiquinilhuis nochi nopa camanali catli na nimitzmacas.

³ Quej ni xiquinilhui: ‘Xijtlacaquilica icamanal TOTECO nochi amojuanti antlanahuatiani tlen tlali Judá huan anmasehualme tlen altepetl Jerusalén. TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli ininTeco israelitame quej ni quijtohua: Na nijtlanis se tlamantli catli tlahuel fiero ipan ni lugar. Huan nochi catli quicaquise catli nijchihuas tlaluel momajmatise hasta amo huelise tlaquise.

⁴ “ ‘Pampa nochi nopa israelita masehualme nechtlahuelcajqe huan ni tlamayamtl quitequihuijqe para quichihuase tlajtlacoli huan miyac tlamantli catli quihualica pinahualistli. Huan nopa masehualme quintlatilaj copali teteyome catli inijuanti, huan inintatahua huan nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá amo quema quiniximatque, niyon amo quema quinhueyichijque. Huan ni lugar quitlamixolonijque ica inieso nopa coneme catli amo tleno quichijtoyaj.

⁵ Nojquiya quichijchihuilijtoque huejhueyi tlaixpamtl nopa teteyotl Baal. Huan ipan nopa tlaixpame quintlatilaj ininconeua quen tlaicajhualistli para nopa teteyotl. Ya nopa eli se tlamantli catli na amo quema niqinnahuati ma quichihuaca, niyon amo quema nimoilhui para quej nopa quichihuasquijaj.

⁶ Yeca niininTECO niqijtohua: Ajsis tonali quema ni tlamayamtl ayacmo quitocaxtise: Tofet. Niyon ayacmo quitocaxtise: Tlamayamtl tlen Ben Hinom. Ama quitocaxtise: Tlamayamtl Campa Temictijaj.

⁷ Na nijosolos nochi catli nopa masehualme tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén quisencajtoque quichihuase ipan nopa tlahuilanalistli. Huan nijchihuas ma hualaca soldados para ma quinmictijquij nica. Huan inintlacayo niqunmacas nopa tzopilome huan tecuanime catli nemij cuatitla para ma quincuaca.

⁸ Huan altepetl Jerusalén niqixpolos tlen ni tlali. Huan quej nopa nochi catli panose nica quitlapose inincamac huan momajmatise quema quiitase quen nijosolotoc.

⁹ Na nijchihuas para inincualancaitacahua ma quiyahualaca nopa altepetl hasta tlamis nochi tlacualistli. Huan quej nopa, nopa masehualme catli itzose calijtic tlen nopa altepetl pehuase quincuase ininconeua huan ininhuampoyohua.”

¹⁰ Huan nojquiya TOTECO nechilhui “Huan ama, Jeremías, xijtlapana nopa comitl inixpa nopa masehualme catli tiqinhualicatoc mohuaya,

¹¹ huan xiquinilhui para quej ni niqunilhua, niininTECO Catli Niqunyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: ‘Na niquntzontlamiltis israelitame huan nochi Jerusalén ehuan quen nijtlapanqui nopa comitl huan mocajqui pajyaltic. Huan quen se comitl catli tlapani ayacmo hueli quicualchijchihuaj, quej nopa nojquiya elis ica israelitame huan catli itztoque ipan ni altepetl. Oncas se hueyi miqulistli huan quintlalpachose ininmijcatzitzli ipan Tofet catli amo tlapajpactli noixpa pampa amo quiaxilic canque quintlalpachose nica pampa tlaluel miyaqui miquise. Huan inintlacayohua quinmontonose ipan ni tlamayamtl.

¹² Altepetl Jerusalén nijtlamiltis huan nijcahuas amo tlapajpactli quen nijchijqui ica nopa tlamayamtl Tofet, pampa altepetl Jerusalén nojquiya nijtemitis ica mijcatzitzli.

¹³ Huan na niqunisolos nochi nopa calme tlen altepetl Jerusalén huan nojquiya inincaltlanahuatil nopa tlanahuatiani tlen tlali Judá. Niqunisolos nochi calme campa quitlatijque copali para quinhueyimatise sitlalime huan nochi campa quitoyajque tlaicajhualistli para sequinoc tiotzitzli huan nochi nica mocahuas amo tlapajpactli noixpa quen nopa fiero tlamayamtl tlen Tofet.’ ”

¹⁴ Teipa na niJeremías niquisqui tlen nopa tlamayamitl Tofet campa TOTECO nechti-tlantoya ma nitlacamanalhuiti icamanal. Huan teipa niyajqui nimoquetzqui iixmelac itiopa TOTECO huan quej ni niquinilhui nochi nopa masehualme:

¹⁵ Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij huan catli toTeco tiisraelitame: “Na nijtlanis ipan ni altepetl huan ipan nopa altepeme catli mocahuaj nechca nochi nopa tlamantli catli amo cuali catli niquijtojtoc nijtlanis, pampa injuanti tlahuel moyoltelilijtoque para amo nechtlacaquilise.”

20

Nopa totajtzi Pasur; icualancaitaca Jeremías

¹ Huan Pasur, icone Imer, catli eliyaya totajtzi huan eliyaya se tlayacanquetl ipan itiopa TOTECO quicajqui catli na, niJeremías, niquijtohuayaya.

² Huan nechitzqui huan tlanahuati ma nechhuitequica huan ma nechmetzcuapachoca ica cuahuitl nechca nopa puerta Benjamín nechca itiopa TOTECO.

³ Huan hualmostla, Pasur nechtojtongui huan niquilhui: “TOTECO quipatlacot motoca huan masehualme ayacmo mitzocaxtise Pasur. Ama mitzocaxtise Magor Misabib catli quijtosnequi: ‘Nopa Tlacatl Catli Itztoc Ipan Hueyi Majmajtli.’”

⁴ Pampa TOTECO quititlanis se hueyi majmajtli ipan ta huan ipan nochi mohuampoyohua. Huan tiquitas quenicatza nochi injuanti miquise ica machete ininmaco inincualancaitacahua. Nochi Judá ehuan niqintemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlatl Babilonia. Sequin yaya quinhucas ipan itlal para quitequipanotij san tlapic huan sequin quinmictis nimantzi.

⁵ Huan niquincahuilis para mocualancaitacahua ma quitlachtequilica altepetl Jerusalén. Nochi tlamantziti catli patriyo catli quiptiya ni altepetl, nochi nopa piltetziti catli tlahuel pajpatriyo, nopa oro huan nopa plata catli iniaxca nopa tlanahuatiani; nochi quihuicase tlatl Babilonia.

⁶ Huan ta, Pasur, huan mochan ehuan huan nochi moteiximatcahua antetequipanotij san tlapic ipan tlatl Babilonia huan nepa anmiquise. Nopona timiquis ta, huan nochi catli tiquincajcayajqui huan tiquinyolmelajqui istlacatili para nochi quisasquía cuali.”

Jeremías quitlajilhúa TOTECO

⁷ NoTECO, ta techchihualti ma nieli motlajtol pannextijca. Huan na nimotemaca para nijchihua. Tiitztoc más chicahuac que na huan nechtlani. Pero xiquita, ama nochi masehualme ipan ni altepetl san nechhuetzquilíaj huan nechpinajtíaj.

⁸ Pampa sesen huelta quema nicamanalti, monequi niteyolmelahuas tlen tlahuilancayotl huan tlasololistli. Huan yeca por nopa camanali catli techmacatoc, masehualme nechpinajtíaj huan nechhuetzquilíaj. Huan nochi quitequihuaj notoca quen se ahuilcamanali.

⁹ Pero amo hueli nijcahuas para nitlacamanalhuis mocamanal. Amo hueli niquijtos para ayacmo nicamanaltis nopa camanali catli ta techmaca o ayacmo nimitzelnamiquis pampa mocamanal eltoc ipan noyolo quen se tlatl catli quitlatia noomiyohua. Huan masque nijchihua campica para niquijiyohuis huan amo nitlacamanalhuis, amo nihueli.

¹⁰ Campa hueli nijcaqui para masehualme nechejelnamiqij huan tlahuel onca majmajtli campa hueli. Quijtohuaj para nechtelhuise. Hasta nopa masehualme catli eliyajaj nohuampoyohua nechpijpiyaj pampa quinequij quitase para nijchihuas se tlenijqui para huels nechtelhuise. Huan quijtohuaj: “Tiquitase sintla se hueli quicajcayahuas huan tiquitzquise huan timomacuepilis.”

¹¹ Pero ta, TOTECO, tiitztoc nohuaya quen se hueyi tlahuilanquetl catli amo aqui hueli quitlanis. Huan moixpa motepotlamise nochi catli nechtepotztocaj. Huajca injuanti amo huels nechtlanise. Ta tiquinechcapantlalis huan tiquinpinahualtis. Quena, itzose ipan pinahuallistli para nochipa.

¹² Ay NoTECO Catli Tiquinyacana Motequihuajcahua Ma Tlatlanitij, ta tiquineyeyeco catli xitlahuaque moixpa huan tiquiximati inintlalnamiquilis huan ininyolo. Techcahuili ma niquitas quenicatza tiquinmacuepilis ni masehualme catli nechejelnamiqij pampa na nijtlalijtoc momaco nochi catli injuanti nechchihuilijtoque.

¹³ Nihuicas para nijtlascamatis TOTECO. Nijhueyichihuas TOTECO pampa na catli niteicneltzi nechmanahui ininmaco catli nechtlajiyohuiltiyajaj.

Jeremías motequipachohua

¹⁴ Tlatelchihuali ma eli nopa tonali quema nitlacatqui.

¹⁵ Tlatelchihuali ma eli nopa tlatatl catli quiyolmelahuato notata para ya tlatatqui se ioquichpil.

¹⁶ Ma tzontlami nopa tlayolmelajquetl quen nopa altepeme tlen Sodoma huan Gomorra catli huejcayja TOTECO quintlamisosolo niyon amo quintlasojtlac. Nopa tlayolmelajquetl semilhuiltl ma quicaqui tzajtzistli tlen tlahuilancayotl,

¹⁷ pampa amo nechmicti quema nitlacatqui. Más cuali nimictosquía ipan iijti nonana. Quej nopa, iijti nonana eltosquía quen notecacahua.

¹⁸ ¿Para tlen nitlacatqui? Pampa ipan nochi nonemilis san nijpantijtoc tlaijiyohuilistli huan tlacuaqualoli. Huan tlamis nonemilis ica pinahualistli.

21

Quisosolose Jerusalén

¹ Huajca nopa Tlanahuatijquetl Sedequías quititlanqui Pasur, icone Malquías huan nopa totajtzi Sofonías, icone Maasías para ma nechitaquij na, nijJeremías, huan para quej ni ma nechilhuiquij:

² “Xijtlajtlani TOTECO para ma techpalehui pampa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia hualajtoc para techhuilanas. Huan huelis TOTECO techtlasojtlas huan quichihuas se tiochicahual nextli quen quichijqui huejcayja, huan ica ya nopa quichihuas para Nabucodonosor ma quiniyacuini isoldados para amo techhuilanas.”

³ Huan na nijJeremías niquinilhui: “Xiyaca sempa campa Tlanahuatijquetl Sedequías huan xiquilhuica,

⁴ para quej ni quijtohua TOTECO Dios tlen israelitame: ‘Sedequías na nijchihuas para nochi amoteles catli ica antlahuilanaj ma elica amo tleno ininpati. Huan yeca amo huelis anquinhuilanase nopa Babilonia ehuan huan nopa caldeos catli anmechyahualojtoque. Huan niqinhualicas amocualancaitacahua hasta tlatlajco ni altepetl,

⁵ huan na huan injuanti timechhuilanas ica nochi nohueyi chichualis pampa tlahuel nicualantoc ica amojuanti.

⁶ Huan niquinmictis nochi catli itztoque ipan ni altepetl. Miquise nochi masehualme huan tlapiyalme ica se hueyi cocolistli catli na nijtlanis.’ ”

⁷ Huan teipa TOTECO quijto: “Nijtemactilis Sedequías catli tlanahuatía ipan tlali Judá imaco Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia. Nojquiya niqintemactilis imaco nochi isoldados Sedequías huan itlayacancahua huan nochi nopa masehualme catli noja mocahuase ipan ni altepetl huan catli amo mijque ica cocolistli, tlahuilancayotl huan mayantli. Huan Nabucodonosor quintlamimictis. Amo quintlapojpolhuis, niyon amo quintlasojtlas.

⁸ “Nojquiya xiquinilhui masehualme para quej ni niqijtohua, niininTECO: ‘Xiquita ama nijtlajitoc amoixpa nopa ojtl para nemilistli huan nopa ojtl para miqulistli para anquiltapejpenise.

⁹ Pampa nochi catli mocahuase ipan ni altepetl miquise ipan tlahuilancayotl, ica mayantli huan ica cocolistli. Pero nochi catli quisase tlen ni altepetl huan motemacase ica nopa caldeos, quimanahuise ininnemilis.

¹⁰ Pampa na nijtlapejpenijtoc para senquistoc nijsosolos ni altepetl. Na nimochijtoc niicualancaitaca ni altepetl huan amo nihuampox. Yeca hualas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan quitlamitlatis.’ ” Quej nopa quijtohua TOTECO.

Itlatzacuilitis nopa tlanahuatijquetl tlen Judá

¹¹⁻¹² Nojquiya TOTECO quijto: “Xiquilhui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá catli itztoque se iteipan ixhui David quej ni: ‘Xijtlacaquili icamanal TOTECO. Yaya ya mocuatlajitoc para mitztlajtolcencahuas nimantzi por nochi tlamanli catli amo cuali catli tijchihua. Huajca nojmostla xiquinchihuili catli xitlahuac nopa masehualme catli tiqintlajtolcencacahua. Xijpehualti xijchihua catli xitlahuac semilhuiltl. Xijmanahuica catli amo quipiya fuerza ininmaco catli quitlajiyohuilitia para nocualancayo amo huetzis mopani quen se titl catli amo aqui huelis quisehuis.

TOTECO quintlatzacuilitis Jerusalén ehuan

¹³ “ Pampa xiquita, analtepetl Jerusalén ehuan, na nimochijtoc amocualancaitaca. Nimechhuilanas masque amoaltepe mosehuía huejcapa huan anmohueyimatij huan anquijtohuaj: Tojuanti tiztzoque temachtli ipan ni tepetl. Nica amo aqui huelis calaquis para techhuilanas.

¹⁴ Pero na noseltzi nimechtzontlamiltis para nimechtlatzacuilitis por amotlajtlacolhua. Huan nojquiya nijtlacuilitis nochi cuatitlamitl huan quitlatis nochi catli nechca. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.’ ”

22

Camanali para Tlanahuatijquetl Sedequías

¹ Teipa TOTECO nechilhui: “Xiya ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl tlen ni tlali Judá catli mosehuía ipan isiya David tlen huejcajya huan xiquilhuiti:

² Xijtlaçaquili icamanal TOTECO, ta titlanahuatijquetl tlen tlali Judá catli timosehujtoc ipan isiya Tlanahuatijquetl David tlen huejcajya. Nojquiya ma quitlaçaquíllica nochi motequipanojcahua huan momasehualhua.

³ TOTECO anmechilhuiá: Xijchihuaca nica catli xitlahuac huan catli cuali. Xiquinmanahuica masehualme catli tlaijiyohuíaj ininmaco catli quintlaijiyohuiltíaj. Amo xiquincajcahuaca niyon xiquintlachtequíllica nopa seyoc tlali ehuaní, niyon catli icnotzi o catli cahual sihuame. Xiquinchihuilica catli cuali. Huan ayacmo xiquinmictica masehualme catli amo tleno quichijtoque.

⁴ Sintla anquicahuase nochi nopa fiero tlamantli catli anquichihuaj, na nijmanahuis ni tlali huan sempa niquintlalis tlanahuatiani catli mosehuise ipan isiya Tlanahuatijquetl David. Huan amotlanahuatijcahua calaquise ipan ipuertas ní altepetl ipan carros huan ipan cahuayojme ininhuaya inintlapalehuijcahua huan oncas paquílístli para nochi masehualme.

⁵ Pero sintla amojuanti amo anquichihuilise cuenta nocamanal, huajca na nimotestigojquetza noseltzi huan niqijtohua para ni caltlanahuatili mocahuas tlasosololi. Quej nopa niamoTeco niqijtohua.”

⁶ Pampa TOTECO quej ni quijtojtoc tlen ni caltlanahuatili: “Niquicnelía ni caltlanahuatili quen nopa yejyetzzi tlali Galaad huan quen nopa yejyetzzi cuatitlamitl catli xoxohuic tlen tlali Libano. Pero nijtlamisosolos huan nijcahuas quen huactoc tlali huan ayacmo aqui itzto ipani.

⁷ Na niquinnotzas masehualme catli tlasosolohuaj para ma hualaca ica inintepos huan ma quisosoloca. Inijuanti quiquixtilise nochi nopa yejyetzzi cuatetomítl tlen nopa caltlanahuatili huan quintlalise ipan títl para ma tlatlaca.

⁸ “Huan miyac masehualme tlen miyac tlalme panose ipan ni altepetl catli tlasosololi huan moilhuse se ica seyoc: ‘¿Para tlen TOTECO quichijqui ya ni? ¿Para tlen quisosolo ni hueyi altepetl?’

⁹ Huan quinnanquílise quej ni: ‘Quisosolo ni altepetl pampa masehualme catli itztoyaj nica quielcajque ininTECO. Quiixpanoque nopa camanali catli TOTECO Dios quichijtoya ininhuaya huan quinhueyichijque huan quinqtequipanojque tiotzitzit tlen sequinoc tlamle.’”

Jeremías camanalti tlen Joacaz

¹⁰ Amo xichocaca por nopa Tlanahuatijquetl Josías catli mijqui, niyon amo ximotequipachoca por ya. Más cuali xichocaca por nopa tlanahuatijquetl catli quihuicase ipan seyoc tlali huan ayacmo quema mocuepas sempa ipan itlal campa tlatatqui.

¹¹ Pampa TOTECO camanaltitoc tlen Tlanahuatijquetl Salum [22:11 O Joacim. Itoca eliyaya Joacim, pero quitocaxti Salum pampa quen Salum catli achthiuiya itztoya tlanahuatijquetl, amo huejcajqui tlanahuatis.], icone Josías catli pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema mijqui itata. Huan quej ni quijto: “Salum ayacmo quema mocuepas nica ipan itlal,

¹² pampa miquiti ipan seyoc tlali campa quihuicaque para tetequipanoti san tlapic.”

TOTECO camanalti tlen Joacim

¹³ “Fiero elis para Tlanahuatijquetl Joacim pampa quinfuerzajhui ma tequitica chichahuac nopa masehualme catli quichijchihuilí icaltlanahuatíl, pero amo quintlaxtlahui. Yeca nijtlatzacuiltis.

¹⁴ Yaya quijto: ‘Nimochijchihuilis se hueyi caltlanahuatili catli quipiyas miyac cuartos huan nijchijchihuilis miyac ventanas. Nopa tlapamitl nijchijchihuas ica tiocuahuítl huan nijpas ica chichiltic.’

¹⁵ “Pero Tlanahuatijquetl Joacim, amo tielis se cuali tlanahuatijquetl pampa tijpiya tiocuahuítl catli mitzyahualohua ipan se yejyetzzi caltlanahuatili. Motata huejcajqui tlanahuati pampa yaya quichijqui catli cuali huan amo techicoicneli. Quichijqui catli xitlahuac ipan nochi tlamantli huan yeca nijtiochijqui.

¹⁶ Yaya quinpalehui catli teicneltzitzit catli amo tleno quipixque huan quintlajtolsencajqqui quen xitlahuac. Huan nochi catli motata quichijqui, quisqui cuali. ¿Amo ya nopa catli quinequi quijtos para nechiximati? Quej nopa niDIOS niqijtohua.

¹⁷ “Pero ta, san timoilhuiá quenicatza huelis timoaxcatis tlamantli catli sequinoc iniaxca huan san titlacaçyahua. Tiquinmictía catli amo tleno quichijtoque. Tiquintlaijiyohuiltía catli teicneltzitzit. Huan titlanahuatía chichahuac huan ica miyac cualantli.”

¹⁸ Huan nojquiya TOTECO quijto ya ni tlen nopa tlazacuilitli catli quititlaniliyaya ipan Joacim, icone Josías, catli pejqui tlanahuatía quema mijqui itata. Quiijto: “Ma amo aquí chocas por Joacim quema miquis. Ifamilia amo quijtos: ‘¡Ay, panotoc catli fiero huan mijqui toicni!’ Huan imasehualhua ma amo motequipachoca quema quiitase ya mijqui inintlanahuatijca.

¹⁹ San quitlepanitase itlacayo quen elisquía se burro. San quihuahuatatzase para quiquixtise calixpa tlen altepetl Jerusalén. Huan quicahuatij campa quitepehuaj tlasoli huan cuilatli.”

Camanali tlen altepetl Jerusalén ehuani

²⁰ AnJerusalén ehuani, xichoca pampa ayacmo aquime nochi nopa tlalme catli anmechpalehuuyayaj. Xiquintemoti ipan tlali Líbano, huan xiquintzajtziliti chicahuac ipan tlali Basán o xiquintemoti campa atemilt Jordán. Nelía nimechilhua para ayacmo anquinpanitase pampa nochi ya mijque. Huan amo mocajqui niyon se para anmechpalehuis.

²¹ Quema anitztoyaj ica cuali na nimechyolmelajqui catli amopantisquía teipa, pero amojuanti antechnanquilijque: “¡Amo techcuatotoni!” Huan quej nopa anquichijthualajtoque hasta quema pejqui altepetl Jerusalén. Senquistoc amo anquinequij antechcaquise.

²² Huan ama nochi amotlayacancahua ixpolihuisse. Elis quen quinhuicas se hueyi ajacatl huan quinhuicase nochi amohuampoyohua ipan sequinoc tlalme para tetequipanotij san tlapic. Huan huajca quena, anmomacase cuenta tlen nochi amotlajtlacolhua huan tlahuel anmopinahuase.

²³ Ama nopa tlanahuatijquetl paqui pampa itztoc ipan se yejectzi caltlanahuatili catli tlachijchihuali ica nopa tiocuame catli onca ipan tlali Líbano. Pero amo miyac tonali polihui para yaya chocas huan tlaijiyohuis quen se sihuatl catli ya ajsic hora para quitlacatilis icone.

TOTECO quitlajtolsencahuas Jeconías

²⁴ Huan ta tijeconías [22:24 O Conías.] catli tiicone Joacim catli tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, masque tielisquía nopa anillo ica nosello catli nijhuica ipan nomanejmac, nimitzquixtis.

²⁵ Huan nimitztemactili ininmaco catli tlahuel tiquinimacasi catli mitztemohuaj para mitzmicitise. Nimitztemactilis imaco nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia huan ininmaco nopa caldeos.

²⁶ Ta huan monana catli mitztlacatilti, nimechquixtis tlen ni tlali huan nimechtitlanilis ipan se tlali catli amo anquiximatij huan nopona anmiquise.

²⁷ Huan masque tlahuel anquinequise anmocuepase sempa ipan ni tlali campa antlacatque, amo quema anmocuepase.

²⁸ Pampa ni tlatatl Jeconías ayacmo tleno ipati. Eltoc quen se plato catli tlapantoc huan catli amo aquí quinequí. Yeca ya huan iconehua niquinquixtis huan yase ipan seyoc tlali catli mopantíaj huejca para tetequipanotij.

²⁹ ¡Nochime ipan ni tlali, xijtlacaquili icamanal TOTECO!

³⁰ TOTECO quijtohua: “Xiquijcuilo para ni Jeconías amo quinpixqui iconehua. Quitlamipolo nochi tonali ipan inemilis. Huan niyon se icone amo quema mosehuis ipan isiyá David para tlanahuatis ipan tlali Judá.”

23

Teipa se ome mocuepase tlen nopa seyoc tlali

¹ TOTECO quijtohua: “Fiero elis para nopa tlayacanani tlen israelitame catli inintequí elqui para quinmocuitlahuisse nomasehualhua catli itztoque quen noborregojhua. Ini-juanti amo quinmocuitlahuijque, san quinsosolajque huan quinsemanque.”

² Huajca ama TOTECO catli toDios tiisraelitame quej ni quinilhui nopa tlacame catli quinmocuitlahuíaj imasehualhua: “Quinamiquiyaya anquinhuicasquía nomasehualhua ipan se lugar campa itztosquíaj temachme. Pero amojuanti amo ya nopa anquichijque. Anquintlacajque huan anquintojocaque. Huajca ama na nimechtlatzacuiltis por nochi tlamantli catli amo cuali catli anquinchihuilijque noisraelita masehualhua.

³ Pero se tonal na niquinsentilis noisraelita masehualhua catli noja mocajtoque ipan campa hueli tlalme campa niquintitlantoya, huan sempa itztose quen noborregojhua huan niquinhuicas ipan ni corral campa quipiyase miyac tlacualisti. Huan nopona nomasehualhua momiyaquilise huan moscaltise.

⁴ Huan na niquintlalis tlamocuitlahuiani catli temachme para ma quinmocuitlahuica. Huan quej nopa ayacmo majmahuisse, ayacmo polihuisse, niyon ayacmo motequipachose. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.”

⁵ TOTECO quijtohua: “Ajsis tonali quema na nijtlalis para tlanahuatis ipan isiya David se itejpan ixhui catli xitlahuac quen David itztoya. Yaya elis se tlanahuatijquetl catli tlanahuatis xitlahuac huan ica miyac tlanamiqulistli. Huan yaya tlatlajtolsencahuas quen cuali huan nojquiya quichihuas para nochi sequinoc ipan itlal ma quichihuaca catli xitlahuac.

⁶ Huan ipan nopa tonali Judá ehuan elise ica temachili huan tlali Israel quiipiyas tlasehuilistli. Huan quitocaxtise nopa tlanahuatijquetl: ‘TOTECO Catli Techchihua Tixitlahuaque Iixpa.’ ”

⁷ Huan TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali masehualme ayacmo quijtose: ‘Nitlategijtoquetza TOTECO catli quinixiti israelitame ipan tlali Egipto.’

⁸ Pero quijtose: ‘Nitlategijtoquetza TOTECO catli quinixiti israelitame tlen nopa tlamme campa quinhuicatoya huan sempa quinhuacac ipan inintlal.’ ”

Camanali para nopa istlacatica tlajtol pannextiani

⁹ Na tlahuel nimoyoltequipachohua por nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani pampa inijuanti senquistoc istlacatij. Nochi noomiyo huihuipica huan nelia nimajmahui hasta nimomimilohua quen se ihuintiquetl, pampa tlahuel fiero ininpantis nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani pampa TOTECO quijtojtoc camanali catli tlatzejzelolitic tlen inijuanti huan nopa tlatzacuiltli catli quiajsis.

¹⁰ Ni tlali temitoc ica momecatiani. Quicajtejtoque TOTECO para quinhueyichihuase teteyome huan yeca TOTECO quitelchijtoc. Ni tlali cactoc huan nochi nopa potreroc huactoc pampa ni masehualme senquistoc quinequij quichihuase catli fiero. Huan nopa tlamme catli quiipiyaj tlanahuatili amo quichihuaj catli xitlahuac.

¹¹ “Nopa tlajtol pannextiani huan totajtzitzi mosisinafaj huan niyon quentzi amo quitlepanitaj TOTECO. Na niqiztoc nochi nopa fiero tlamantli catli inijuanti quichihuaj nica ipan notiopa. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

¹² Yeca ama nijchihuas iniojhui ma eli tlaalahua huan nozona oncas tzintlayohuilotl. Na niqintojtocas huan motepotlamise huan huetzise, ipan nopa tonali quema na niqintitlanilis tlazacuilitli catli quinamiqui por inintlajtlacolhua. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

¹³ “Na niqintiztoc inintlajtlacolhua nopa tlajtol pannextiani tlen tlali Samaria catli tlahuel amo tlatlepanitaj. Tlacamanalhuyayaj catli panos teipa huan quijtohuayayaj para nopa teteyotl Baal quimacayayaj inincamanal. Quej nopa quinchihualtjqe noisraelita masehualhua ma tlajtlacolchihuaca huan quihueyichihuase Baal.

¹⁴ Pero noja más fierojtique quichihuaj nopa tlajtol pannextiani tlen altepetl Jerusalén. Tlahuel momecatij huan mojmotla istlacatinemij. Quinyolchicahuaj nopa masehualme catli quichihuaj catli fiero. Amo quinequij aqwi ma moyolcuepas huan quicahuas itlajtlacolhua. Para na nopa tlajtol pannextiani itztoque tlahuel fiero quen nopa masehualme huejcajya tlen altepetl Sodoma huan Gomorra.

¹⁵ “Yeca na niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij niqijtohua: Na niqinmacas ma quicuaca xihuitl catli chichic huan niqinmacas ma quijica atl catli quiipya pajtli catli temictia. Pampa tlen ni tlajtol pannextiani ipan Jerusalén momajtoc tlajtlacolli campa hueli ipan nochi ni tlali. Por inijuanti catli quichihuaj ome iniixayac, ni tlali temic ica tlamantli catli tlahuel fiero.”

¹⁶ Huaica ama TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, quej ni quinilhua israelitame: “Amo xiquintlacaquilia nopa tlajtol pannextiani quema anmechcamanalhujaj pampa inincamanal amo tleno ipati. San inijuanti quiyolitijaj catli tlamamanalhujaj. Na amo niqinnojnottoc.

¹⁷ Inijuanti quinpohuilijtinemij masehualme catli nechcualancaitaj: ‘¡Amo tleno amopantis!’ Huan nopa masehualme catli san quitoquilijaj catli fiero catli quinequij quichihuase, quinilhuaj: ‘¡TOTECO quijtohua para anquipiyase tlasehuilistli huan amo tleno catli amo cuali panos!’ ”

¹⁸ Huan na niqijto: Niyon se tlen nopa tlajtol pannextiani quiximatij TOTECO, niyon catli yaya ichtacatzí moilhuía. Yeca amo huelis quicaquis icamanal. Niyon se inijuanti amo quichijtoc campica para quitlacaquilis sintla TOTECO quinozayaya.

¹⁹ Xiquitaca, icualancayo TOTECO hualas quen se hueyi ajcomalacatl catli quinajsis ipan inintzontoc nopa amo cuajcualme.

²⁰ Icalancayo TOTECO amo tlamis hasta quintlamitlatzacuiltis nopa masehualme catli fiero ininnemilis, senquistoc quen yaya moilhujtoc para quichihuas. Teipa quema altepetl Jerusalén ya huetzto, israelitame sempa quimachilise nochi ya ni.

Icamanal TOTECO para nopa istlacatica tlajtol pannextiani

21 “Na amo niquintlantoc nopa tlajtol pannextiani, niyon amo niqunmacatoc niyon se camanali, pero inijuanti quijtohuaj para tlayolmelahua na nocamanal.

22 Sintla inijuanti elisquíaj na notlajtol pannextijcahua, quimajtosquíaj catli nimoilhuía ichtacatzí ipan noyolo huan quicactosquíaj nocamanal. Nojqúiya quinpohuilisquíaj nomasehualhua huan quinyolcuepasquíaj tlen inintlajtlacolhua.

23 “Na amo niDios catli niitztoc san ipan se lugar. Na niqúita nochi catli anquichihuaq ica huejca.

24 Amo aquí huéli motlatis para amo niqúitas. Na niitztoc campa huéli. Nijtemitía ilhuicactli huan taltipactli. Quej nopa niqúijtohua niamoteCO.

25 “Na nijcactoc nopa tlajtol pannextiani quijtohuaj: ‘Xijtlacaquílca ni temictli catli TOTECO nechnextili ipan ni yohuali.’ Huan teipa tepohuíaj istlacatili huan quijtohuaj na niqunmacac nopa camanali, pero amo.

26 ¿Hasta quema ni tlajtol pannextiani tlacajcayahuase huan tepohuilise camanali catli san inijuanti quiyolitíaj ipan ininyolo?

27 Moilhuíaj ica nopa temictli catli inijuanti tepohuíaj, quichihuase para nomasehualhua ma nechtlahuelcahuaca quen nechtlahuelcajqe inintatahua para quinhueyichihuase nopa teteyome tlen Baal.

28 Pero xiquincahua nopa istlacatica tlajtol pannextiani ma tepohuilica inintemic. Huan xiquincahua notlayolmelajcahua catli temachme ma tepohuilica xitlahuac sesen camanali catli na niqunmaca. Itlasolo nopa trigo amo tleno ipati, pero iyol nopa trigo, quena, miyac ipati. Quej nopa niamoteCO niqúijtohua.”

29 Huan TOTECO quijto: “¿Amo tetlatía nocamanal quen tlitl? Quena, nocamanal quiqiya chichahualistli quen se martillo catli quitlapana tetl.

30 “Xiquitaca nimochijtoc niinincualancaitaca ni tlajtol pannextiani catli quichtequilíaj camanali se ica seyoc huan quijtohua para na niqunmacac nopa camanali.

31 Nimotlalía niinincualancaitaca nopa tlajtol pannextiani catli camanaltij yejectzi para más quincupolose nomasehualhua huan quijtohuaj: ‘¡TOTECO quijtojtoc ni camanali!’

32 Nojqúiya nimochijtoc niinincualancaitaca inijuanti catli tepohuíaj temictli catli san istlacatili pampa san inijuanti quiyolitíaj. Ica ya nopa quincupolohuaq nomasehualhua huan quinchihualtíaj ma tlajtlacolchihuaca. Na amo niquintlantoc huan amo niqunmacatoc niyon se camanali para quinyolmelahuase nomasehualhua. Inijuanti amo quinpalehuíaj nomasehualhua niyon quentzi. Quej nopa niamoteCO niqúijtohua.”

Quenicatza ma nitepohuilis icamanal TOTECO

33 Huan nojqúiya TOTECO nechilhui: “Huan sintla se masehuali, o se istlacatica tlajtol pannextijquetl, o se totajtzi mitzhuihuiitas huan mitzilhui: ‘¿Tlaque camanali o tlamamali catli etic tihualica ama tlen TOTECO?’ Huajca xiquinnanquili quej ni: ‘Amojuanti anitztoque nopa tlamamali catli etic huan TOTECO anmechtepexihuis tlen icuitlapa.’ Quej nopa xiquinilhui.

34 Sintla se istlacatica tlajtol pannextijquetl, se totajtzi o se masehuali mitzhuihuiitas huan quijtos: ‘Na nijpiya se camanali catli etic tlen TOTECO,’ nijtlatzacuiltis yaya huan nochi ifamilia.

35 Cualí para anmotlatzintoquilise se ica seyoc quej ni: ‘¿Quenicatza mitznanquilijtoc TOTECO? ¿Tlaque quijtojtoc?’

36 Pero ma amo aquí quitequihui nopa camanali catli quijtohua: ‘Nijpiya se camanali tlen TOTECO catli etic o catli quihualica tequipacholi.’ Pampa sintla aquí quitequihuis, nijchihualtis ma eli para ya se tlamamali catli tlahuel etic huan catli quihualica tequipacholi. Pampa nopa masehualme catli mitzhuihuiitaj huan quej nopa quijtohua, teipa quipatlase nocamanal, na nimoTeco huan na catli niitztoc huan Na Catli Niqunyacana Notequihuaqcahua Ma Tlatlanitij.

37 “Jeremías, ya ni catli tiquinilhuis nopa tlajtol pannextiani: ‘¿Tlaque quijtohua TOTECO? ¿Tlaque mitzilhuijtoc?’

38 Huan sintla mitzhuihuiitase huan mitznanquilise ‘¿Tijpiyaj se camanali tlen TOTECO catli etic huan catli quihualica tequipacholi?’ masque niqunilhuijtoc para amo quijtose nopa camanali,

39 huajca niqunquixtis tlen nica noixpa huan niqunquixtis tlen ni altepetl catli nimechmacac amojuanti huan amohuejcapan tatahua.

40 Huan niquintlalilis pinahualistli huan niquinehcapantlalis para nochipa huan nochi quinhuetzquilise para nochipa.”

¹ Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quihuicac Jeconías, icone Joacim, catli elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Judá ipan tlali Babilonia ininhuaya nochi nopa tlayacanani, cuaximani huan teposchiuani. Huan quema ya quinhuicatoya, ipan se tlanextili TOTECO nechnextili ome chiquihuitl tlen higos catli eltoya iixpa nopa tiopamitl ipan Jerusalén.

² Se chiquihuitl quiqiyayaya higos catli cuajcuali, catli sanoc icsitoya. Huan nopa seyoc chiquihuitl quiqiyayaya higos catli ya lochontoyaj hasta ayacmo aquí huelisquía quicuas.

³ Huajca TOTECO nechilhui: “¿Tlaque tiquita, Jeremías?” Huan na niqilhui: “Niquita higos. Sequin tlahuel cuajcuali huan sequin tlahuel nenpolijtoc hasta amo aquí hueli quicuas.”

⁴ Huan TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui:

⁵ “Quej ni nimoTECO huan niininDios israelitame niqijtohua: Nopa higos catli cuajcuali quinixnextía nopa masehualme catli niqinquixtijtoc tlen tlali Judá huan niquintitlanqui ipan tlali Babilonia campa itztoque nopa caldeo masehualme. Niquinquixtijtoc para niqinchihuilis catli cuali.

⁶ Na niqinmocuitlahuis para ma quinchihuilica catli cuali huan sempa niqinhualicas ipan inintlal. Niqinpalehuis huan amo niqincocos. Elise quen toctli catli nijtocas huan amo nijhuhuitlas.

⁷ Huan na niqinmacas se tlanamiquilistli para ma nechiximatica para na niDIOS huan niininTECO. Inijuanti elise nomasehualhua huan na nielis niininTeco pampa mocuepase ica na ica nochi ininyolo.

⁸ “Pero nopa higos catli lochontoque quiixnextía Sedequías, catli ama tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Huan quinixnextía nojquiya itequiticahua, huan nochi nopa Jerusalén ehuan catli noja mocajtoque ipan ni tlali huan nochi catli yajque ipan tlali Egipto. Inijuanti niquitas quen nopa higos catli lochontoque hasta ayacmo aquí hueli quicuas.

⁹ Na nijchihuas para masehualme ma quinijiyaca ipan nochi tlamle. Quinpinajtise huan tlen hueli quinilhuisse. Campa hueli campa na niquintitlanis, nochi masehualme quinitase para tlatelchihualme.

¹⁰ Huan na niquintitlanilis tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli hasta tlamimiquise ipan nopa tlali Israel catli niqinmacac inijuanti huan ininhuejcapan tatahua.”

25

Israelitame tetequipanose 70 xihuitl ipan seyoc tlali

¹ Ni camanali TOTECO nechmacac quema Tlanahuatijquetl Joacim, icone Josías, yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis. Huan ni camanali eliyaya para nochi masehualme tlen tlali Judá. Ya ni nojquiya elqui ipan nopa xihuitl quema Nabucodonosor pejqui tlanahuatía ipan tlali Babilonia.

² Huan na niJeremías quej ni niqinilhui nochi nopa masehualme tlen tlali Judá huan nochi catli itztoyaj ipan altepetl Jerusalén:

³ “TOTECO nechcamanalhujtoc para 23 xihuitl. Pejqui quema Josías, icone Amón, yohuiyaya para 13 xihuitl tlanahuatis ipan itlanahuatil ipan tlali Judá. Huan sesen huelta quema nechmacac icamanal, nimechilhujtoc, pero amujuanti noja amo anquiltacaquilijtoque.

⁴ “Ipan nochi nopa tonali, TOTECO tlatoctzitzitzi anmechtitlaniliyaya itlajtol pannextijcahua, pero amujuanti amo anquichihuilijtoque cuenta inincamanal.

⁵ Nopa tlatol pannextiani nochipa anmechilhuiyayaj quej ni: ‘Xiquisaca ipan nopa fiero ojtlí catli anquitoquiliáj huan xijcahuaca nochi catli amo cuali anquichihua. Quej nopa huelis anquisenhuiquilise anitzose ipan ni tlali catli TOTECO anmechmacac amujuanti huan amohuejcapan tatahua para ximoaxcatca para nochipa.

⁶ Amo xiquinhueyichihuaca teteyome, niyon tlaixcopincayome catli anquinchijtoque ica amomax para amo anquicalancamacase TOTECO. Sintla anquitlepanitase TOTECO, amo anmechtlatzacuiltis.’

⁷ “Huan ama TOTECO quiijtohua: ‘Pero amujuanti amo anquinequij antechtlaquilise. Tlahuel anyoltetique. Anquinhueyichihua. Tiotzitzitzi catli amujuanti anquichijtoque huan ica ya nopa antechchijtoque ma nicualani. Yeca nochi tlamantli catli hualajtoc amopani eltoc quen amoseltzitzitzi anmotemolijque.’

⁸ “Huan yeca ama NiamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuajcahua Ma Tlatlanitij, niqijtohua: Pampa amo anquiltacaquilijtoque nocamanal, quej ni nijchihuas.

⁹ Niquinsentilis nopa soldados tlen nopa tlali ica norte catli quinyacana notequipanojca Nabucodonosor, yaya catli itztoc tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan niqinhualicas para ma quihuilanaquij ni tlali huan nochi nopa masehualme huan nopa tlamle

catli mopantíaj amonechca. Nimechtzontlamiltis nochi amojuanti huan nijcahuas amotlal tlasololi huan nochi catli quitase momajmatise huan quijiyase. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

¹⁰ Na nijtlamiltis nochi paquilistli huan huetzquistli catli onca ipan ni tlali. Ayacmo quicaquise itoscac se mosihuajtijquetl, niyon iichpoca ipan se ilhuitl tlen nenamictili. Nochi tlamantli nijtlamiltis. Nochi calme mocahuase ipan tzintlayohuilotl pampa ayacmo oncas aceite para inintlauhil. Ayacmo tequitis molino pampa amo oncas trigo para quichihuase harina para pantzi.

¹¹ Ni tlali mocahuas cactoc quen huactoc tlali. Huan nochi tlalme ipan taltipactli momajmatise por catli ipantis ni tlali. Huan israelitame huan nochi catli ehuan nopa sequinoc tlalme catli quiyahualojoque, quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para 70 xihuitl.

¹² “Teipa quema nopa israelitame ya tequipanojtose 70 xihuitl, na nijtlatzacuilitis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nochi imasehualhua por inintlajtlacolhua. Quena, nijchihuas inintlal nopa caldeos para ma elis se huactoc tlali para nochipa.

¹³ Huan na nijtitlanis ipan injuanti nochi catli fiero catli nijtencajtoc ipan ni amatlapohuali. Niquintitlanilis nochi nopa tlatzacuilitli catli Jeremías tayolmelajqui para quinajsisquía nochi tlalme.

¹⁴ Huan niquinmacuepilis nopa caldeos por nochi catli quinchijtoque nomasehualhua. Huan miyac tlalme huan huejhueyi tlanahuatiani quinchihuase nopa caldeos ma quitequipanoca san tlapic.”

Tlanextili tlen nopa caxitl

¹⁵ Huan TOTECO Dios catli toTeco tiisraelitame, nechilhui: “Xijcui ni caxitl catli eltoc nomaco. Eltoc quen nopa caxitl temitoc ica nocualancayo. Huan nijnequi xijchihua para ma quijica nochi catli ehuan nopa tlalme campa na nimitztitlanis pampa nijnequi niquintlatzacuilitis.

¹⁶ Huan quema injuanti quiselise notlatzacuilitl, tlahuel huihuipicase huan momimilose por nopa tlahuilancayotl catli na niquintitlanilis.”

¹⁷ Huajca na nijcuic nopa caxitl catli eltoya imaco TOTECO, huan niquinmacac ma quijica nochi nopa tlalme campa TOTECO nechtitlanqui.

¹⁸ Huan altepetl Jerusalén ehuan nuan nochi catli ehuan nopa altepeme tlen tlali Judá quijique tlen nopa caxitl tlen icualancayo TOTECO. Huan nochi inintlanahuatijcahua huan inintlayacanhua quijique. Huan ipan nopa tlatoctzi pejque para ma mocahua tlasololi nopa tlalme, huan ipan pinahualistli huan tlatelchihuali. Huan quej nopa mocajtoque hasta ama.

¹⁹ Nojquiya niyajqui ipan tlali Egipto. Huan nopa Faraón huan itequipanojcahua, nopa tlayacanani huan nopa masehualme,

²⁰ quijique tlen icualancayo TOTECO ininhuaya nopa seyoc tlali ehuan catli itztoyaj nopona. Nojquiya quijique nopa tlanahuatiani tlen tlali Uz huan nopa tlanahuatiani tlen nopa tlalme campa itztoque nopa filisteos ipan nopa altepeme Ascalón, Gaza, Ecrón huan nopa masehualme catli noja mocajtoyaj ipan altepetl Asdod.

²¹ Huan nojquiya niquinpaxalo nopa tlalme Edom, Moab huan Amón.

²² Huan nochi nopa tlanahuatiani tlen tlali Tiro huan Sidón huan nojquiya nopa tlanahuatiani catli itztoque ipan nopa seyoc nali tlen nopa hueyi atl Mediterráneo.

²³ Nojquiya niyajqui ipan tlali Dedán, Tema, Buz huan ipan nopa sequinoc tlalme catli mopantíaj huejca.

²⁴ Huan nochi nopa tlanahuatiani tlen tlali Arabia huan nopa tlanahuatiani tlen nopa masehualme catli itztoque maneltic inieso ica sequinoc ipan nopa huactoc tlali.

²⁵ Huan nojquiya nopa tlanahuatiani tlen tlali Zimri, Elam huan Media.

²⁶ Huan nochi nopa tlanahuatiani catli mopantíaj ica norte, catli huejca huan catli nechca, se huan seyoc, huan nochi nopa tlanahuatiani catli itztoque ipan nochi taltipactli. Huan teipa ica itlamiya, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia nojquiya quijic tlen icualancayo TOTECO.

²⁷ Teipa TOTECO nechilhui: “Xiquinilhui masehualme para nimoTECO Catli Niqunyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij, huan niininTeco israelitame, quej ni niqijtohua: Xiquijica nohueyi cualancayo catli eltoc ipan ni caxitl hasta anihuintise, anmisotlase huan anhuetzise para ayacmo quema ammoquetzase, pampa na nimechtitlanilis huejhueyi tlahuilancayotl.

²⁸ Huan sintla injuanti amo quinequise quiselise nopa caxitl para quijise tlen nocualancayo nimoTECO Catli Niqunyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij, huajca xiquinilhui para monequi quijise masque quinequij o amo quinequij.

²⁹ Xiquitaca, na nipejtoc niquintlatzacuiltía nomasehualhua ipan Jerusalén, nopa altepetl catli quihuica notocax. Huan sintla niquintlatzacuiltía ni altepetl, ¿anmoihuáj ansequinoc tlali ehuaní anmomanahuise? ¡Amo! Amo huelis anmomanahuise tlen nopa tlatzacuiltili. Pampa na nijchihuas ma onca tlahuilancayotl ipan nochi tlamme. Quej nopa niquijtohua nimoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

³⁰ “Huajca ta, tijeremías, xiquinyolmelahua masehualme nochi ni camanali catli na nimitzilhuijtoc. Xiquinilhui: ‘Na nicamanaltis tlen nepa ilhuicac ipan nochaj catli tlatzejtelolitic para niquintelhuis nomasehualhua huan nochi catli itztoque ipan tlatlapiactli. Nitzajtzis chicahuac quen nopa masehualme catli tzajtzij quema moquejquetzaj ipan xocomecatl itlajca.

³¹ Nitlahuejchihuas chicahuac pampa niquintlajtolsencahuas huan niquintlalilis tlatzacuiltili nochi masehualme hasta campa ontlantoc tlatlapiactli. Quena, nijsencajtoc niquintlatzacuiltis catli ehuaní ipan nochi tlamme. Huan niqunmictis nochi tlatlacolchihuani.’ ” Quej nopa quijto TOTECHO.

³² Nojquiya TOTECHO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quijto: “Xiquitaca, nopa tlatzacuiltili ajsis ipan se tlali huan teipa panos hasta ipan seyoc tlali. Nohueyi cualancayo motlananas quen se hueyi ajcomalacatl huan quinajsis nochi tlamme ipan tlatlapiactli.”

³³ Huan ipan nopa tonal quema TOTECHO tetzontlamiltis, inintlacayohua mocahuase tepejtoque tlatlchi tlen se lado hasta seyoc lado tlen ni tlatlapiactli. Elise tlahuel miyaqui hasta nochi tlatlapiactli temis ica mijcatzitzí. Huan amo aquí quichoquilis, niyon amo aquí quintlananas para quintlalpachos. Inintlacayohua mocahuase tepejtoque tlatlchi quen cuitlatl.

³⁴ ¡Anfero tlamocuitlahuani! Xichocaca huan ximotequipachoca. Amojuaní catli anquinyacanaj masehualme ipan nochi tlatlapiactli, ximomimiloca ipan cuanextli para anquinxetise amotequipachol pampa ya ajsic hora para anmechtzontlamiltise. Anhuetzise quen sihuame catli yamanic inintlacayo.

³⁵ Huan niyon se tlamocuitlahuijquetl amo huelis motlatis, niyon amo huelis cholos.

³⁶ Xijtlacaquilica quenicatza tzajtzij nopa tlamocuitlahuani huan nopa tlayacanani. Ayacmo quimatij tlaque quichihuase pampa TOTECHO quisosolojtoc ininpotrero.

³⁷ Quena, TOTECHO ica ihueyi cualancayo quisosolos nochi tlamayamitl ica yejyectzi sacatl.

³⁸ TOTECHO quincajtoc imasehualhua quen se león catli quicahua iosto huan yohuí quitemoti seyoc tlapiyali para quicuas. Inintlal imasehualhua mocahuas tlamisolihtoc por nopa soldados catli hualase ipan nopa hueyi tlahuilancayotl huan ica ihueyi cualancayo TOTECHO.

26

Quinequij quimictise Jeremías

¹ Ipan nopa achthuí xihuitl quema Joacim, icone Josías san pehuayaya tlanahuatis ipan tlali Judá, TOTECHO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

² “Ximoquetza iixpa notiopa huan xiquincamanalhui nochi nopa masehualme catli ehuaq ipan altepeme tlen tlali Judá catli hualahuij ipan nopa tiopamitl para nechhueyichihuaquij. Xiquinilhui nochi catli na nimitzilhuijtoc. Amo xijquixtili niyon se camanali catli monequi quitlacaquilise.

³ Huelis injuaní miztlacaquilise huan quicahuase nochi nopa fiero ojtli catli injuaní quitequitolíaj, huan huajca na nimoyolcuepas huan amo niquintlatzacuiltis por inintlajtlacolhua quen niquijtojtoya.

⁴ “Xiquinilhui para na niininTECO quej ni niquijtohua: ‘Sintla amo anquitlepanitase nopa tlanahuatili catli nimechmacatoc,

⁵ huan amo anquintlacaquilise notlajtol pannextijcahua catli na niquintlantoc tlatoctzitzí para ma anmechylmelahuaca ximoyolcuepaca,

⁶ huajca nijsosolos ni tiopamitl quen nijsosolo nopa yoyon tiopamitl catli eltoya ipan altepetl Silo, huan catli ehuaní nochi tlamme ipan ni tlatlapiactli quitocaxtis altepetl Jerusalén quema quinequise quitelchihuase sequinoc.’ ”

⁷ Huan nopa totajtzitzí, nopa tlajtol pannextiani huan nochi catli ehuaní ipan ni altepetl quicajque catli na, niJeremías, niquijto nepa ipan tiopamitl catli iaxca TOTECHO.

⁸ Huan quema nitlantoya nicamanalti nochi nopa camanali catli TOTECHO nechnuatitjtoya ma niquijto, huajca nopa totajtzitzí, tlajtol pannextiani huan nochi nopa masehualme catli mosentilijtoyaj ipan nopa tiopamitl nechitzquijque huan nechilhuijque: “¡Timiquis!

⁹ ¿Para tlen tiquijtohua para TOTECHO quisosolos ni tiopamitl quen quichijqui ica nopa yoyon tiopamitl catli eltoya ipan altepetl Silo? Huan ¿para tlen tiquijtohua para altepetl

Jerusalén mocahuas tlasosololi huan nochi timiquise huan amo aqui momanahuis?" Huan nochi masehualme tlen nopa altepetl pejqui quitemajmatis Jeremías quema moquetzaya iniixpa ipan nopa tiopamitl.

¹⁰ Huan quema nopa huejhueyi tlayacanani tlen tlali Judá quicajque catli panoyaya, quisque tlen nopa catlanahuatili huan mosehuijque san sejco campa nopa yancuic puerta tlen nopa tiopamitl para tlatlajtolsencahuase.

¹¹ Huajca nopa totajtzitzi huan nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani quinnextilijque nopa tlayacanani huan nopa masehualme tlen nopa altepetl catli ica nechtelhuiyayaj. Quiijtojque: "Ni tlatcatl quinamiqui miquis pampa camanaltitoc para catli fiero quiajsis ni altepetl. Amojuanti anquicactoque catli yaya quiijo."

¹² Huajca na, niJeremías, niquincamanalhui nopa tlayacanani huan nochi nopa masehualme tlen nopa altepetl, huan niquinilhui:

"TOTECO nechtitlanqui para ma nitlayolmelahuaqui tlaque ipantis ni tiopamitl huan ni altepetl. Huan yaya nechmacac nochi nopa camanali catli niqiijtojtoc.

¹³ Pero sintla amojuanti anquicahuase amotlajtlacolhua huan anpehuase anquitlepantite TOTECO catli itztoc toDios, huajca yaya amo anmechtitlanilis nopa tlatzacuilti catli quiijtojtoya quititlanis amopani.

¹⁴ Huan ica na, nica niitztoc amomaco. Amo hueli nimomanahuis. Huajca techchihuilica catli amojuanti anquiiatj para xitlahuac.

¹⁵ Pero xijmatica cuali ya ni: Sintla antechmictise, huajca amojuanti huan ni altepetl huan nochi masehualme anquihucase tlajtlacoli pampa anquimictijque se tlatcatl catli amo quipiya tlajtlacoli. Melahuac nimechilhuía para yaya TOTECO catli nechtitlanqui ma nimechyolmelahuaqui nochi camanali catli anquicajque niqiijo."

¹⁶ Huajca nopa tlayacanani huan nopa masehualme tlen nopa altepetl camanaltique ininhuaya nopa totajtzitzi huan nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani, quinilhuijque: "Ni tlatcatl amo quinamiqui miquis pampa yaya techcamanalhuijtoc ica camanali tlen TOTECO Dios."

¹⁷ Huajca se tlen nopa huehue tlacame catli quipixqui tlanahuatili moquetzqui huan quincamanalhui nochi nopa masehualme catli quiyahualojtoyaj, quinilhui:

¹⁸ "Ya ni nella xitlahuac, pampa quema Ezequías eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá, nopa tlajtol pannextijquetl Miqueas catli ehua Moreset quinyolmelajqui nopa masehualme huan quinilhui para TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quiijtohua para quipoxonise ni tepetl quen se tlali campa quitocaj xinachtli. Huan quiijo ni altepetl Jerusalén mocahuas quen se tlamontomil tlen tetl. Huan nopa lugar campa eltoc itioja TOTECO elis quen se hueyi cuatitlamitl. Quej nopa Miqueas quiijo.

¹⁹ "Pero Tlanahuatijquetl Ezequías huan nochi nopa Judá ehuan amo quimictijque Miqueas san pampa quinilhuijtoyaj ya nopa. ¡Amo! Inijuanti quicajque inintlajtlacolhua huan motlatlajti iixpa TOTECO. Huan quitlajtlaniijque tlapojpolhuili tlen inintlajtlacolhua. Huan quena, TOTECO quintlasojtlac huan amo quintlatzacuilti quen quinilhuijtoya. Huan sintla tojuanti tijmictise Jeremías san pampa techyolmelahua icamanal TOTECO, huajca TOTECO huelis techchihuilis se tlamantli catli noja más fiero."

²⁰ Nojquiya itztocaj seyoc tlajtol pannextijquetl catli itocax Urías, catli elqui icone Semaías tlen altepetl Quiriat Jearim. Huan yaya nojquiya tlayolmelahuayaya catli ipantis ni altepetl huan ni tlali ipan nopa tonali quema na, niJeremías, nitlacamanalhuiyaya huan quiijtohuayaya san se ipantis Jerusalén quen na.

²¹ Pero quema nopa Tlanahuatijquetl Joacim huan nopa tlayacanani tlen soldados huan nochi nopa tequitini quicajque catli Urías quiijtohuayaya, nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quimictica. Huan Urías momacac cuenta para quinequiyayaj quimictise, majmajqui huan mochololti hasta tlali Egipto.

²² Pero nopa Tlanahuatijquetl Joacim quintitlanqui Elnatán, icone Achbor huan sequinoc tlacame hasta tlali Egipto para ma quiiizquitij Urías.

²³ Huan inijuanti quiquixtijque ipan Egipto huan quihuicaque campa Tlanahuatijquetl Joacim. Huan yaya quimicti ica machete huan tlanahuati ma quitlalpachoca ipan se tlen hueyi ostotl.

²⁴ Pero quema nechtelhuiyaya na, niJeremías, nechpalehui Ahicam, icone Safán, catli eliyaya itlajcuiloyca nopa tlanahuatijquetl. Huajca yaya quincamanalhui nopa tlayacanani para ma amo nechtemactilica ininmaco nopa masehualme para nechmictise.

¹ Ipan nopa achtihui xihuítl tlen itequi Joacim, icone Josías, quen tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

² “Ximochijchihuili se cuamaxali huan xiquilpi moquechtla ica cuetlaxtli quen se tlacatl quiquechilpa se huacax para ma tlapoxoni.

³ Teipa xiquintitlanili camanali para nopa tlanahuatiani tlen tlali Edom, Moab, Amón, Tiro huan Sidón. Nochi nopa tlanahuatiani ama quinpiyaj tlapalehuiani ipan altepetl Jerusalén para quipaxalose Tlanahuatijquetl Sedequías. Sintla tiquinmacas nopa camanali inintlapalehuicahua huelis quinhuicase inintlanahuatijcahua quema mocuepaj ipan inintlal.

⁴ Xiquinilhuica amotecohua para TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, yaya catli ininTeco israelítame, quintitlanilía ni camanali:

⁵ Ica nohueyi chichualis nijchijchijqui tlaltipactli, masehualme huan nochi tlapiyalme catli itztoque ipan tlaltipactli. Nochi noaxca huan nijmaca aqui na nijnequi.

⁶ Huan ama nochi amotlalhua na nijmactilijtoc notequipanojca Nabucodonosor catli itztoque tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan nochi tlapiyalme catli nemij cuatitla nojquiya nijmactilijtoc para quitequipanose.

⁷ Huan nochi masehualme ipan nochi tlalme quitequipanose Nabucodonosor, icone huan iixhui hasta ajsis tonali quema yaya nojquiya hueztis ininmaco sequinoc. Ipan nopa tonali masehualme tlen miyac tlalme huan huejhueyi tlanahuatiani moaxcatise itlal huan quichihuase ma quitequipanotij.

⁸ Huajca ximotemacaca ica Nabucodonosor huan xijtequipanoca. Xijtlepanitaca nopa tlanahuatili tlen tlali Babilonia. Pampa nochi tlalme catli amo quinequise quitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, na niquintlatzacuiltis ica tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli hasta motemactilise imaco Nabucodonosor.

⁹ “Yeca nimechilhuía para amo xiquinnetoquílca nopa istlacatica tlajtol pannextiani, tetonalitani, tlatemiquini huan teltajchihuiani catli anmechilhuíaj para amo anquitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

¹⁰ Pampa nochi injuanti san istlacatij. Huan sintla amojuanti anquinneltoquílise catli injuanti quijtohuaj huan amo anquinequise anmotemacase ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, huajca na nimechquixtis ipan amotlal huan nimechtitlanis huejca huan nopona anmiquise.

¹¹ Pero nochi masehualme catli motemacase ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, na niquincahuilis ma itztoca ipan inintlal para tlapoxonise huan quitocase ininxinach quen momajtoque quichihuaj. Quej nopa niamoTECO niqijtohuia.”

¹² Huajca na, niJeremías, nojquiya nijpohuili ya ni nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá catli itoca Sedequías, niquilhui:

“Sintla tijnequi tiitztos, huajca ximotemacaca ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

¹³ ¿Para tlen timiquis ininhuaya nochi momasehualhua ipan tlahuilancayotl, o ica mayantli huan cocolistli? Pampa TOTECO quijtojtoc quititlanilis tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli tlen hueli tlali catli amo quinequi motemacas ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

¹⁴ Huajca amo xiquintlacaquili nopa tlajtol pannextiani catli mitzilhuíaj para amo tijtequipanos nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia pampa nochi injuanti san istlacatij.

¹⁵ Na amo niquintitlantoc nopa tlajtol pannextiani masque injuanti quijtohuaj niquinmacac inincamanal. Huan sintla ta tjsenhuiquilis tiqinneltoquílis, nimitzquixtis tlen ni tlali huan timiquis ipan seyoc tlali sentic ica ni istlacatica tlajtol pannextiani.”

¹⁶ Nojquiya niquincaamanalhui nopa totajtzitzi huan nochi nopa masehualme huan niqinilhui:

“Quej ni quijtohuia TOTECO: ‘Amo xiquinnetoquílca nopa istlacatica tlajtol pannextiani catli anmechilhuíaj para nopa tlamantzitzi tlen oro catli quiquixtijque ipan itiopia TOTECO huan quihuicaque ipan tlali Babilonia nimantzi anmechcuelipse, pampa nochi ya nopa senquistoc istlacatili.

¹⁷ Amo xiquintlacaquílca. Más cuali ximotemacaca para anquitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para anitztose. ¿Para tlen anquichihuase para ma nijsosolos ni altepetl huan para ma mocahuas quen huactoc tlali?

¹⁸ Huan sintla nopa tlamace nelía itlajtol pannextijcahua TOTECO, ma motlatlajtica ica TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Ma quitlajlanica para ma amo quinhuicaca ipan tlali Babilonia nopa tlamantzitzi tlen oro catli noja mocajtoc ipan ni tiopamitl, huan ipan icaltlanahuatil nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá huan ipan nopa caltlanahuatilme tlen altepetl Jerusalén.’

¹⁹ “Pampa quej ni quijto TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij tlen nopa tlaquetzalme tlen bronce catli eltoc iixpa nopa tiopamitl, huan nopa pileta tlen

bronce campa quitecaj atl catli eltoc calixpa tlen nopa tiopamitl huan nochi sequinoc tlamantli catli mocahua ipan ni altepetl.

²⁰ Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, amo quinhuicac ni tlamantli quema quinhuicac itlal Tlanahuatijquetl Jecónias, icone Joacim, huan nopa tlayacanani tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

²¹ Pero TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, huan catli toTeco tiisraelitame quijtohua ni tlen nochi nopa tlamantzitzi catli mocajque ipan tiopamitl huan ipan caltlanahuatili tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén:

²² 'Quihuicase ipan tlali Babilonia nochi ni tlamantli catli noja mocahuaj. Huan nepa mocahuase hasta quema na nitlanahuatis para sempa ma quinhualicaca ipan altepetl Jerusalén.' Quej nopa quijtohua TOTECO."

28

Jeremías huan Hananías

¹ Se tonali ipan metztlí macuili ipan toisraelita calendario [28:1 Ni metztlí elqui ipan agosto huan septiembre 593 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Sedequías yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, Hananías, icone Azur, nechcamanahui. Hananías eliyaya se istlacatica tlajtol pannextijquetl tlen tlali Gabaón huan nechcamanahui tlamiyacapa ipan itioipa TOTECO iniixpa nopa totajtzitzi huan nochi nopa masehualme. Nechilhui:

² —TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli toTeco tiisraelitame quijtohua: 'Na nimechtotomas tlen nopa tlanahuatili catli ica anmechilpitoc nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

³ Tlen nica para ome xihuitl sempa nijhualicas ipan ni notiopa nochi nopa tlamantzitzi catli motequihuiyaya nozona catli Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhuicac ipan tlali Babilonia.

⁴ Huan nojquiya sempa nijhualicas Jecónias, icone Joacim, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá. Huan niqinhualicas nochi nopa sequinoc masehualme catli quinquixtitoque huan itztoque ipan tlali Babilonia. Huan nijtlamiltis nochi nopa tlanahuatili catli ohui catli ica anmechilpitoc nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.' Quej nopa quijto TOTECO.

⁵ Huajca na, nitlajtol pannextijquetl Jeremías, nijnanquili nopa istlacatica tlajtol pannextijquetl Hananías iniixpa nopa totajtzitzi huan nochi nopa masehualme catli itztoyaj ipan itioipa TOTECO, huan niqilhui:

⁶ —Se paquillistli sintla quej nopa elisquía. Nipaquisquía sintla TOTECO quichihuas quen titlayolmelajtoc huan quihualicas nochi nopa tlamantzitzi catli eltoya ipan itioipa huan nochi nopa masehualme catli quinhualicatoque tlali Babilonia.

⁷ Pero ama xijtlaquili ni camanali catli na nimitzilhuis iniixpa nochi ni masehualme:

⁸ Nopa tlajtol pannextiani catli tlayolmelajque huejcayja quema ta huan na ayamo titlacatiyayaj, injuanti tlayolmelajque para ipan miyac tlalme san oncas tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli.

⁹ Huajca se tlajtol pannextijquetl catli tlayolmelahua para oncas tlasehuillistli monequi quinextis para melahuac TOTECO quititlantoc. Quena, sintla hualas tlasehuillistli quen quijtojtoc, huajca nochi quimatise para icamanal melahuac hualajqui tlen TOTECO.

¹⁰ Huajca Hananías, nopa istlacatica tlajtol pannextijquetl, nechcuili nopa cuamaxali catli nijhuicayaya ipan noquechuayo huan quipostejqui.

¹¹ Huan quej ni quijto iniixpa nopa masehualme catli mosentlijtoyaj nozona:

—Amo panos ome xihuitl hasta TOTECO quej ni quipostejquis nopa cuamaxali tlen tetequipanojcaoyotl catli Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitlala ininquechuayo nochi tlalme huan nochi quinmanahuis catli amantzi tlatequipanohuaj san tlapic.

Huan ipan nopa tlatoctzi na niquistejqui huan nimohuejcatlali.

¹² Teipa quema Hananías ya quipostectoyaya nopa cuamaxali catli nijhuicayaya ipan noquechuayo, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

¹³ "Xiya campa Hananías huan xiquilhui para quej ni niamoTECO niqijtohua: 'Ta tijpostejqui se cuamaxali tlen cuahuil, pero ama ni masehualme quipiyaj se cuamaxali tlen tepostli ininquechuayo.

¹⁴ Pampa niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij niqijtohua: Na niquintlalilijtoc ininquechtla nochi masehualme tlen nochi ni tlalme se cuamaxali tlen tepostli. Huan niqinchihualtis ma yaca quitequipanotij Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia. Huan ni tlanahuatili amo aqui quipatlas pampa hasta nochi tlapiyalme nojquiya nijmactilijtoc ya.' "

¹⁵ Huajca na, niJeremías, quej ni niquilhui Hananías, nopa istlacatica tlajtol pannextijquetl:

—Xiquita, Hananías, TOTECO amo mitztitlantoc. Nelía hueyi tiquincajcayajtoc ni masehualme pampa inijuanti quineltoaj moistlacaticayo.

¹⁶ Yeca ama TOTECO quijtohua para ta timiquis. Quena, timiquis ipan ni xihuitl pampa ta timosisinijtoc ica TOTECO.

¹⁷ Huan quena, ica ome metztlí, Hananías mijqui.

29

Jeremías quintlajcuilhui catli ya quinhuicatoque Babilonia

¹ Ya ni nopa camanali catli na, nitlajtol pannextijquetl, Jeremías ipan altepetl Jerusalén niquintlajcuilhui nopa huehue tlacame totajtzitzi, tlajtol pannextiani huan nochi masehualme catli Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinhuicatoya ipan tlali Babilonia.

² Ya ni panoc teipa quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor ya quinhuicatoya Babilonia Jeconías huan inana catli eliyaya nopa sihua tlanahuatijquetl, nopa tlayacanani tlen icaltlanahuatil, nopa tlayacanani tlen sesen familia huan nopa masehualme catli yajatij quichihuase tlen hueli tequitl.

³ Huan ni amatlajcuiloli nijtitlanqui ica Elasa, icone Safán, huan ica Gemarías, icone Hilcías, quema Tlanahuatijquetl Sedequías quintitlanqui ipan tlali Babilonia para ma quiitatij Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. Huan nopa amatlajcuiloli quijtohuayaya quej ni:

⁴ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, huan yaya catli ininTeco tiisraelitame, quintitlanilia ni camanali nochi nopa masehualme catli quinixti ipan altepetl Jerusalén huan quinhuicac tlali Babilonia. Quej ni quinilhúa:

⁵ “Ximochihuilica amochajchaj huan ipan xiiztoc. Nojquiya xijtocaca xocomecatl pampa nopona anmocahuase miyac xihuitl.

⁶ Ximosihuajtica huan xiquinpiyaca amoconehua. Xiquinsihuajtica amotelpocahua huan xiquinnamictica amoichpocahua. Huan xiquinpiyaca miyac amoixhuihua. Quena, ximomiyaquilica.

⁷ Xitequítica para panquisas huan quipiyas tlasehuilistli nopa tlali Babilonia. Ximotlatlajtica por ya, pampa sintla tlali Babilonia quipiyas tlasehuilistli, huajca amojuanti nojquiya anquipiyase.”

⁸ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli toTeco tiisraelitame quijtohua: “Amo xiquincahuilica ma anmechcayahuaca nopa istlacatica tlajtol pannextiani huan nopa tetlajchihuiani catli itztoque campa amojuanti. Amo xijchihuilica cuenta nopa temictli catli inijuanti quiyolitíaj,

⁹ pampa inijuanti san tlacajcayahuaj huan quijtohuaj niquinmacac inincamanal. Pero na amo niquintitlantoc.” Quej nopa TOTECO quijtohua.

¹⁰ Huan nojquiya TOTECO quijto: “Anitztose ipan tlali Babilonia 70 xihuitl. Pero quema ajsitos nopa 70 xihuitl, na nihualas huan nimechtlamichihuilis nochi nopa cuali tlamantli catli nimechtlajtolcahuilijtoc huan sempa nimechhualicas ipan amotlal.

¹¹ Pampa na nijmati cuali nopa tlamantli catli nijsencajtoc para amojuanti,” quijtohua TOTECO. “Nijsencajtoc catli cuali huan amo catli fiero, para nochi quisas cuali para amojuanti teipa huan para anquiselise catli anquichiyaj.

¹² Huan ipan nopa tonali amojuanti anhualase anmotlatlajtise ica na, huan na nimechtlacaquilis.

¹³ Huan antechtemose huan antechpantise pampa antechtemohuaj ica nochi amoyolo.

¹⁴ Quena, antechpantise, huan na nimechquixtis ipan nopa tlalme campa nimechtitlanqui para xitetequipanotij huan sempa nimechhualicas ipan amochaj huan ipan amotlal campa anquisque.

¹⁵ Pampa amojuanti anquijtohuaj: TOTECO techhualtitlanilijtoc tlajtol pannextiani nica ipan tlali Babilonia. Ya nopa quinequi quijtos anquintlacaquilíaj iniistlacatica camanal.

¹⁶ Huajca TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quijtohua: Xijtlacaquilica catli niqijtohua tlen nopa tlanahuatijquetl catli mosehuijtoc ipan isiya David ipan Jerusalén huan nochi amoteiximatcahua catli noja mocajtoque ipan altepetl Jerusalén huan amo yajque amohuaya para tetequipanotij san tlapic.”

¹⁷ Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij nojquiya quijtohua: “Niquintitlanilis tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli. Huan niqinchihuas quen nopa higos catli pano icsitocque huan ya lochontoyaj hasta amo aqui hueli quicuas.

¹⁸ Niquintojtocas huan niqunsemanas para ma yaca campa hueli ipan tlatlactli. Huan nochi masehualme ipan nopa tlatlme campa niquintitlanis quintelchihuase, quinpinajtise huan tlen hueli quinilhuse.

¹⁹ Quej nopa nijchihuas pampa inijuanti amo quinejqque nechtlacaquilise masque tlatoctzitzini niquncamanalhui ica nolajtol pannextijcahua catli nechtequipanohuaj.” Quej nopa quijijtohua TOTECO.

²⁰ Huajca, xijtlacaquilica icamanal TOTECO nochi amojuanti anisraelitame catli anitztoque ipan tlali Babilonia.

²¹ TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli toTeco tiisraelitame, quej ni quijijtohua tlen nopa istlacatica tlajtol pannextiani catli inintoca Acab, icone Colaias huan Sedequías, icone Maasías catli tepohuilíaj istlacatili huan quijijtohuaj para na niquintitlantoc: “Na niquintemactilis imaco Nabucodonosor para yaya ma quinmicti iniixpa nochi masehualme.

²² Huan quej nopa quema se masehuali tlen tlali Judá catli itztoc ipan tlali Babilonia quinequis quitelchihuas se acajya, quilhuse: Ma TOTECO mitztlatlis yoltoc quen nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia quichijqui ica Sedequías huan Acab.

²³ Pampa ni tlacame quichijque se tlamantli catli tlahuel fiero iniixpa noisraelita masehualme. Inijuanti quinsihuacuilijque nopa tlacame catli itztoque inincalnehca. Huan quiyolitía camanali huan istlacatili huan quijijtoque para na niqunmacyaya nopa camanali. Na nijmati para melahuac quichijtoque ni tlamantli pampa niqiztloc huan yeca niqijijtohua para melahuac quichijtoque.” Quej nopa quijijtohua TOTECO.

Camanali para Semaías

²⁴ Huan nojquiya TOTECO quititlanqui ni camanali Semaías catli ehua Nehelam. Nechilhui ma niqilhui ya ni:

²⁵ “TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli toTeco tiisraelitame quijijtohua: ‘Ta tijtitanqui se amatlajcuiloli ica ta motoca para nopa totajtzi Sofonías catli icone Maasías, huan nochi sequinoc totajtzitzi huan nochi masehualme catli itztoque ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa amatlajcuiloli quijito:

²⁶ Sofonías:

TOTECO mitztlatlijtoc quen titotajtzi para tijpatlas nopa totajtzi Joiada para titlamocuitlahuis ipan itiopa TOTECO. Huan motequi ta para tiquitzquis aquí hueli locoj tlatcatli tlayolmelahuas huan mochihuas quen se tlajtol pannextijquetl huan tijtzacuas ipan tlatzactli catli eltoc tlatzintla tlali huan tijmetzcuapachos ica cuahuil huan tiqulpis iquechcuayo ica tepos cadenas.

²⁷ Huajca, ¿para tlen amo tleno tijchihuilijtoc Jeremías catli ehua Anatot catli teyolmelajtinemi quen se tlajtol pannextijquetl?

²⁸ Pampa yaya techtlajcuilhujtoc nochi tojuanti catli tiitztoque nica ipan tlali Babilonia huan quijijtohua para huejcahuas titetequipanose nica. Huan nojquiya techilhuijtoc para monequi ma timochihuilica tochaj huan ma tijtocaca cuame catli temacaj inintlajca, pampa huejcahuas tiitztose nica para tijcuase itlajca.’ ”

²⁹ Huan nopa totajtzi Sofonías quihualicac nopa amatlajcuiloli campa na, niJeremías, huan nechpohuili.

³⁰ Huajca TOTECO nechnojnnotzqui huan nechilhui:

³¹ “Xiquintitlanili se amatlajcuiloli nochi nopa masehualme catli itztoque nepa ipan tlali Babilonia huan xiquinilhui para quej ni na, niamoTECO, niqijijtohua: ‘Pampa Semaías catli ehua Nehelam anmechyolmelajtoc quen se tlajtol pannextijquetl masque na amo nijtitlantoc huan anmechchiuhualti xijneltocaca iistlacaticayo,

³² huajca ma quicaqui ni camanali. Nijtlatzacuiltis ya huan nochi catli ehuj ipan ya ifamilia. Niyon se iixhui amo quitas nopa cuali tlamantli catli na nicajectoc para nomasehualhua pampa yaya anmechchijtoc para ayacom techtlepanitase na.’ ” Quej nopa quijijtohua TOTECO.

30

Israelitame sempa mocuepase inintlal

¹ TOTECO sempa nechnojnnotzqui na, niJeremías, huan nechmacac seyoc camanali, quijito:

² “Quej ni niDIOS huan niamoTECO anisraelitame niqijijtohua: Xiquijcuilo ipan se libro nochi catli nimitzilhuajtoc.

³ Pampa ajsis tonali quema sempa niqunhualicas nomasehualhua ipan tlali Israel huan Judá catli na niqunmacac ininhuejcapan tatahua. Huan inijuanti sempa moaxcatise

huan itztose ipan inintlal para quitequipanolise huan quicuase catli temacas.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

⁴ Huan ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac tlen tlali Israel huan Judá,

⁵ quijto: “Campa hueli nijcaqui tzajtztli huan majmajtli huan masehualme catli huihuipicaj. Amo cana nijcactoc se camanali tlen tlasehuilisti.

⁶ Campa hueli niqunita nochi tlacame ixchupalantique huan quitzquíaj inintzínquech quen se situatl catli cuajcualo quema ajsi hora para conepeyan.

⁷ ¡Ay! Monechahuía se hueyi tonali catli tlhuel fiero. Amo quema oncatoc se tonali quej nopa. Elis se tonal tlen tlaijiyohuilstli para israelitame [30:7 O iixhuihua Jacob. Jacob eltoc seyoc itoca Israel catli ica pejque israelitame.]. ¡Pero teipa, TOTECO quinmanahuis!

⁸ “Pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quijtohua: ‘Ipan nopa tonali, na nijpostequis nopa cuamaxali catli quintlalilijtoque ipan ininquechcuayo israelitame huan niquintojtomas tlen nopa tlanahuatili catli ohui para quitequipanose Nabucodonosor. Huan quej nopa ayacmo quitequipanose masehualme tlen sequinoc tlamme.

⁹ Pampa noisraelita masehualhua nechtequipanose na, niininteco, huan niinindios huan nijtlalis David para elis inintlanahuatijca.’

TOTECO quinmaquixtis imasehualhua

¹⁰ “Huajca amo ximajmahuica amojuanti catli anisraelitame. Na nimoTECO nimechilhuis: ‘Amo ximotequipachoca pampa na nimechmaquixtis campa amantzi anitztoque ipan tlamme catli mopantíaj huejca. Huan amoconehua nojquiya niqinhualicas tlen campa nimechtitlantoc. Huan nochi amojuanti amosiyajquetzase huan anquipayase tlasehuilisti ipan amotlal huan amo aqui anmechtemajmatis.’

¹¹ NiamoTECO niqijtohua: ‘Na niiztos amohuaya huan nimechmanahuis. Huan masque niquintlamiixpolos nopa tlamme campa nimechtitlantoc, amojuanti amo nimechtzontlamiltis. Pero, quena, nimechtlatzacuiltis por amotlajtlacolhua pampa amo hueli nimechcahuas san quíaja huan amo nimechtlatzacuiltis.’ ”

¹² TOTECO quijtohua: “Amo onca pajtli para amococo. Amotlajtlacolhua eltoc quen se cocotl catli tlhuel lochontoc huan amo hueli pachihuis iseli.

¹³ Amo aqui motequipachohuayaya para anmechpajtis campa amococojtoque huan nijon se pajtli amo quinamiqui para quipachihuiltis amotlajtlacolhua.

¹⁴ Nochi amomecahua, nopa tiotziti catli anmechicneliyayaj, anmechtlahuelcajtoque. Na tlhuel nimechcojtoc quen nielisquía niamocualancaitaca. Niyon amo nimechtlasojtlac pampa amotlajtlacolhua tlhuel miyac huan nelía huejhueyi.

¹⁵ ¿Para tlen antzajtzi pampa nimechtlatzacuiltia? Amotlacuajcualol amo quipixqui pajtli. Quinamiquiyaya antlajiyohuistose para nochipa pampa tlhuel hueyi antlajtlacolhijtoque huan yeca nimechtlatzacuiltijtoc chichahuac.

¹⁶ “Pero nochi catli anmechtlaijiyohuistiyayaj nojquiya tlaijiyohuise. Nochi amocualancaitacahua teipa elise tetequipanohuani ipan seyoc tlali. Catli anmechtlachtequiliaj, nojquiya quintlachtequile. Huan catli anmechhuilanaj, nojquiya quinhuilanase.

¹⁷ Na niamoTECO nimechpajtis campa ancocojtoque por tlajtlacoli huan nimechchichahuas. Masque masehualme quitocaxtise: ‘Ya ni Jerusalén, nopa altepetl catli quitlahuelcajtoque huan amo aqui motequipachohua por ya.’ ”

¹⁸ Pero niamoTECO niqijto: “Pero teipa nochi anisraelita masehualhua catli anmechhuicatoque ipan sequinoc tlamme nimechhualicas sempa ipan amotlal huan na nimechtlasojtlas. Huan sempa quicuallalise altepetl Jerusalén. Huan sempa quichijchihuase nopa caltlanahuatili quen achtihuiya eliyaya.

¹⁹ Huan ipan nochi nopa altepeme nechtlascamatilise huan quipiyase miyac paquilstli. Huan na niqinmiyaquilis israelitame huan niqinchihuas se hueyi altepetl tlen masehualme. Nochi israelitame qunitase para miyac ininpati huan nochi quitlepanitase inintlal.

²⁰ Ininconeua itztose cuali quen quema tlanahuatiyaya David, huan inintlal huan inintlanahuatijcayo eltose temachme noixpa. Huan niquintlatzacuiltis nochi inincualancaitacahua catli quinequise quintlaijiyohuistise.

²¹ Huan se inintlanahuatijca motlananas campa injuanti. Huan ayacmo quinnahuatis se seyoc tlali ejquetl. Huan na nijnotzas para ma nechtequipano quen se totajtzi ipan notlaixpa, pampa amo motemacasquía nechnechcahuis sintla amo nijnotza.

²² Huan injuanti elise nomasehualhua huan na nielis niinindios.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

²³ Xiquitaca. Iqualancayo TOTECO huala quen se ajcomalacatl huan quinajsis nopa masehualme catli mosisinía ica ya.

²⁴ Huan TOTECO amo quisehuis icualancayo hasta quichihuas nochi catli moilhujtoc quichihuas. Ipan itlamiya tonali ni tlaltipactli anquimachilise nochi ya ni catli ama nimechilhuía.

31

Israelitame sempa mocuepase inintlal

¹ TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali catli hualas, na niitztos niininDIOS nochi familias tlen israelitame huan injuanti elise nomasehualhua.

² Na niquinmocuutlahuis catli momanahuijtoque tlen miqulistli ica machete ipan sequinoc tlamme. Huan niquntlasojtlas ipan nopa huactoc tlali huan quema quitemohuaj canque mosiyajquetzase.

³ Pampa huejcajya na nimonexti ica israelitame nepa campa huactoc tlali huan niquinil-hui: Nimechicnelía ica se tlaicnelijcayotl catli huejcahuas para nochipa, huan yeca nijsenhuiquilijtoc nimechihuilía catli cuali.

⁴ Noisraelita masehualhua catli nimechicnelía, na sempa nijcualtlalis motlal. Sempa anquipiyase tlasehuilistli huan anmijotise ica paquilistli quema antlatzotzonase ica panderos.

⁵ Sempa anquitocase xocomecatl ipan nopa tepeme tlen tlali Samaria huan anpaquise quema anquicuase itlajca catli anquitocase.

⁶ Ajsis tonali quema nopa tlamocuutlahuiani catli itztoque ipan nopa tepeme tlen tlali Efraín anmechtzajtzilise huan anmechilhuise: ‘Ma tiyaca ipan altepetl Sion [31:6 Jerusalén.] campa itzotc TOTECO Dios.’”

⁷ Pampa TOTECO quijtohua: “Xihuicaca ica paquilistli por ni tlali Israel pampa Israel eltoc nopa tlali ica itlanahuatijcayo catli más quiipiya tlatlepanitacayotl que nochi sequinoc tlamme. Huan Israel eltos nopa tlayacanquetl tlen nochi sequinoc tlamme. Xihuicaca chicahuac ica paquilistli. Xiquijtoca: ‘TOTECO quinmaquixitjtoc iisraelita masehualhua catli noja itztoque.’”

⁸ Na niquinhuilicas tlen nopa tlamme catli mopantíaj ica norte huan tlen nopa tlamme campa hueli hasta campa ontlami tlatipactli. Hualase catli popoyotzitzí, catli xocuetzitzí. Hualase sihuame catli conehuejque huan catli ya quipixque ininconeua. San sejo mochihuase nelía tlahuel miyaqui israelitame catli mocuepase nica.

⁹ Chocatihualase ica miyac paquilistli para mocuepase inintlal. Huan niquinyacanas ica miyac tlaicnelijcayotl hasta ajsitij ininchaj. Nejntenhualase iteno atemitl catli quiipiya miyac atl huan ipan se ojtlí catli xitlahuac campa amo motepotlamise. Pampa niitztoc niininTata israelitame huan niquinitas nopa israelitame catli ehuani tlali Israel [31:9 O Efraín.] eltoc quen noachtihui cone catli más quiselis notlatiochihual.

¹⁰ “Xitlacaquica antalme, xijtlaqaquica icamanal TOTECO huan xitepohuilica campa hueli. Xiteilhuaica: ‘TOTECO catli quinsemanqui iisraelita masehualhua, sempa quinsentilis huan quinmocuutlahuis quen se tlamocuutlahuijquetl quinmocuutlahuía iborregojhua.’”

¹¹ Pampa niininTECO niquinmanahuis noisraelita masehualhua ininmaco nopa masehualme ipan se tlali catli más quiipiyaj chicahualistli que injuanti.

¹² “Quena, injuanti sempa hualase ipan inintlal huan huicase ica paquilistli ipan nopa tepeme catli más huejcapantic ipan Jerusalén. Mopaquilismacase por nochi tlamanli catli niininTECO ica niquntiochihuas. Na niquinmacas cuajcuali pixquistli, trigo, xocomeca atl, aceite, borregoyme huan huacaxme. Huan ininnemilis elis quen se tlatoctli catli nochipa nicategua. Huan ayacmo quema tlaijiyohuise.

¹³ Huajca nopa ichpcame mijotise ica paquilistli, huan nojquiya nopa telpocame huan tlacame catli huehuentzitzí. Pampa ininchoquilis nijpatlas ica paquilistli huan niquinyolchicahuas. Huan niqinchihuas para nochi ininpinahualis huan inintlaijiyohuilis ma mopatla ica paquilistli.

¹⁴ Huan nopa totajtitzitzi niquntlamacas ica tlahuel miyac tlacajcualistli catli masehualme quinhuiquilise ipan nopa tiopamitl para injuanti hualis tlacuase cuali. Huan nomasehualhua nojquiya niquinmacas miyac tlacualistli. Quej nopa niqijtohua niininTECO.”

¹⁵ TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui: “Onca se hueyi choquistli ipan altepetl Ramá. Raquel [31:15 Raquel elqui se isihua Jacob o Israel huejcajya huan elqui ininhuejcapan nana miyac israelitame.] choa por iconehua. Huan amo quinequi moyoltlalis pampa nochi ya mictoque.”

¹⁶ Pero TOTECO quilhua: “Ayacmo más xichoca. Xijhuatza moixteyol pampa tijselis motlaxtlahuil por nochi motequi. Tiquinitas moconehua sempa mocuepase inintlal tlen nopa tlamme campa quinhuicatoque, quej nopa nimoTECO niqijtohua.

¹⁷ Ximochiya ipan na huan moconehua mocuepase campa inintlal. Quej nopa nimoTECO niqijtohua.

¹⁸ Nojquiya nijcactoc inintequipachol israelitame [31:18 O iixhuihua Efraín. Efraín elqui icone José huan iixhui Jacob o Israel.]. Inijuanti nechilhuiáj quej ni: 'Eltoc quen ta techhuitectoc quen se quihuitequi se toro catli amo quinequi quiselis se cuamaxali para huelis tijtequihis para tlapoxonis. Quena, techtlatzacuilti chicahuac para ma timoxitlahuase. Huajca ama techpalehui para timoyolcuepase huan timitztequipanose pampa san ta titoTECO Dios.

¹⁹ Pampa quema timohuejcatlalijque tlen ta, tihuetzque ipan hueyi tequipacholi. Nelía timomaquilijtoque chicahuac ipan totlacayo por tohuihuiyo. Huan tlhuel timopinajque por nochí catli tijchijque quema tieliyayaj se altepetl catli yancuic quen se telocatli.' "

²⁰ Huan TOTECO quijto: "Israelitame [31:20 Miyac hueltas quitequihuiáj Efraín para nochí israelitame ica norte.] itztoque noconeua catli yejectitzi. Quena, itztoque quen se tlatcatl ioquichpil catli más quicnelía. Huan noja niquinicnelía israelitame masque niqintlatzacuilti. Na tlhuel nimoyoltequipachohua por noconeua, huan niquinicnelía, huan temachtli niqintlasojtlas."

²¹ Huan nojquiya TOTECO quijto: "Israelitame, xijtlalica tlanextili ipan ojtlí campa anyajque catli quinnextilis nochí sequinoc quenicatza ma mocuepaca ipan tlali Israel. Xijpiyaca miyac cuidado para anquimatise campa annejntoque para amo ohui anquipantise nopa ojtlí sempa, pampa melahuac sempa anmocuepase ipan amoaltepehua.

²² ¿Hasta quema tlamis para san anmocupoljtinemise amojuanti catli anitztoque quen se huíhui ichpocatli? TOTECO quichihuas ma pano se yancuic tlamantli ipan ni tlali: Israelitame quicuanajnahuae huan quicnelise ininTECO."

²³ Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan ininTeco israelitame, quijtohua: "Quema sempa niquinhualicas ipan tlali Judá huan ialtepehua, nopa masehualme catli quinhuicatoyaj seyoc tlali, inijuanti quijitose: '¡Ma TOTECO quitiochihua ni tepetl catli tlatzejtelolitic campa tlanahuatía catli xitlahuac!'

²⁴ Huan nopa masehualme itztose ipan nochí altepeme tlen tlali Judá. Huan itztose miltequitini huan tlacame catli quinmocuítlahuiáj inintlapiyálhua huan quipiyase tlasehuilisti.

²⁵ Pampa na niquinmacas tlasijajquetzali nopa masehualme catli siyajtoque. Huan niqinyolchicahuas inijuanti catli motequipachohuayajaj."

²⁶ Huan ipan nopa tlatoctzi quema niisac, niqijto: "Nelía cuali nicochqui."

Nopa yancuic camanal sencahuali

²⁷ Huan TOTECO quijtohua: "Ajsis tonali quema tlhuel niquinmiyaquilis nopa masehualme huan tlapiyalme catli itztose nica ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá.

²⁸ Quen ica miyac cuidado nijhuihuítlac, nijxitini, nijtlahuiso huan nijtlamisosolo ni tlali, ama ica miyac cuidado nijtocas huan nijsencahuas.

²⁹ "Huan huajca nopa masehualme ayacmo quijitose para se masehuali tlaijiyohuis para catli seyoc quichijqui. Ayacmo quijitose: 'Nopa tlacame quicujque xocomecatl itlajca catli xococ, huan ininconeua fiero quimatque ipan inintlancoch.'

³⁰ Pampa sesen tlatcatl miquis por ya itlajtlacolhua. Huan catli quicuas xocomecatl itlajca catli xococ, san yaya quimatis fiero ipan itlancoch."

³¹ Huan TOTECO quijtohua: "Ajsis tonali quema na nijchihuas se yancuic camanal sencahuali ica nopa masehualme tlen tlali Israel huan tlali Judá.

³² Pero ni camanal sencahuali amo elis quen catli nijchijqui ica ininhuejcapan tatahua, quema niquinmaitzqui huan niquinxiqtli tlali Egipto, pampa ininhuejcapan tatahua quixpanoque nopa camanali masque niquinicneliyaya quen se mosihuaitijquetl quicnelía isihua.

³³ Ya ni elis nopa camanal sencahuali catli nijchihuas ininhuaya israelita masehualme: Na niqijcuilos notlanahuatli ipan ininyolo para ma nechhueyimatica. Huan huajca inijuanti nelía elise nomasehualhua huan na nielis niininDios.

³⁴ Huan ipan nopa tonali ayacmo monequis para se masehuali quimachtis seyoc para ma nechiximatise niininTECO, pampa sesen inijuanti catli huejhueyi huan catli coneme, nechiximatica cuali. Huan niqintlapojpolhuis huan niquelcahuas inintlajtlacolhua." Quej nopa quijto TOTECO.

³⁵ TOTECO itztoque catli quitlali tonati para techtlahuilis tonaya huan metztli huan sitlallime para tlahuise tlayohua. Yaya catli quichihua ma moojolini nopa hueyi atl huan ma mosisini. Yaya itoca TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan yaya quijtohua:

³⁶“Quen mocahuas tonati huan metztli huan sitlalime para nochipa, quen nopa nochipa noisraelita masehualhua itztose se hueyi altepetl tlen masehualme ica inintlanahuatijcayo para nochipa.

³⁷ Quen masehualme amo hueli quitamachihuase quesqui ihuexca ilhuicactli huan quipantise itzinpehualtil ni tlaltipactli, quen nopa nojquiya amo hueli niquintlahuelc-ahuas noisraelita masehualhua por inintlatlacolhua.”

³⁸ Huan TOTECO quijjtohua: “Ajsis tonali quema nochi nopa altepetl Jerusalén sempa quicualtlalise para na niininTECO. Quicualtlalise tlen campa eltoc nopa huejcapantic cali catli itoca nopa Torre tlen Hananeel hasta campa nopa puerta campa esquina ipan itepa.

³⁹ Huan quipatlhuase se hilo para tlatamachihuas tlen nopona hasta iixco nopa tepetl Garé huan hasta campa Goa.

⁴⁰ Huan nochi nopa altepetl, huan nochi nopa tlamayamitl campa campo santo huan campa quitepehuaj cuanextli, elis tlatzejtzeloctic huan tlaiyocatlalili para na niininTECO. Huan nojquiya elis tlatzejtzeloctic para na nochi nopa tlalme catli eltoque hasta campa nopa nopa atemitl Cedrón. Huan tlen nopona hasta campa nopa Puerta tlen Cahuayojme catli mocahua ica campa hualquisa tonati tlen nopa altepetl. Huan ayacmo aqui quiyahualos nopa altepetl para moaxcatise, niyon ayacmo aqui quisosolos.”

32

Jeremías quicojqui se tlali

¹ Quema Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá yohuiyaya ipan majtlactli xihuitl ipan itequi ipan itlanahuatli, huan Nabucodonosor yohuiyaya ipan majtlactli huan chicueyi xihuitl para tlanahuatis ipan tlen ya itlanahuatli, TOTECO nechnojnotzqui na niJeremías.

² Ipan nopa tonali nopa soldados tlen tlali Babilonia quiyahualojtoyaj altepetl Jerusalén huan na nitzactoya ipan nopa tlatzactli catli eltoc tlatijtic itla nopa caltlanahuatili.

³ Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuatijtoya ma nechtzacuaca pampa nitlayolmelahuayaya para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quitzquisquía nopa altepetl.

⁴ Huan nojquiya niqijjtohuayaya para quitzquisquía nopa Tlanahuatijquetl Sedequías huan quihuicasquía iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para quitlajtolsenc-ahuase huan quitlatzacuiltise.

⁵ Nojquiya tlatotztizti niqilhuuyaya Tlanahuatijquetl Sedequías para TOTECO quijjto- jtoya para Nabucodonosor quihuicasquía ipan tlali Babilonia huan nepa quitzacuasquía para miyac xihuitl hasta miquis. Huan niqilhui Sedequías masque quinhuilanasquía, amo quintlanisquía huan elis más cuali sintla san motemacas ica ya. Quej nopa niqil- huuyaya.

⁶ Teipa TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

⁷ “Xiquita, momachicni Hanameel, icone motío Salum, hualas mitzitaqui para mitztenc- ahuiliqui se tlali catli quipixtoc nepa altepetl Anatot. Pampa tlanahuatili quijjtohua para nopa tlali quinamiqui tijcohuas ta amantzi quema ayamo quitencahuilíaj seyoc.”

⁸ Huajca Hanameel, icone notío Salum, hualajqui nechpaxaloco campa nopa tlatzactli huan nechilhui: “Techcohuili nopa tlali catli nijpixtoc ipan tlali Benjamín pampa tot- lanahuatli quijjtohua para ta mitztocarohua tijcohuas.” Huan quej nopa nimomacac cuenta para nopa camanali catli nijcajqui melahuac huala tlen TOTECO.

⁹ Huajca na nijcohuilli itlal nomachicni Hanameel catli quipixtoya nepa Anatot. Huan nijmacac majtlactli huan chicome plata tomí.

¹⁰ Teipa iniixpa testigos nijtlali nofirma, huan nijtazajqui huan nijtlali nosello ipan nopa tlalamatl. Teipa nijtamachijqui nopa plata huan nijtlaxtlahui.

¹¹ Teipa nijcuic nopa tlalamatl catli tzactoc huan quipixqui nosello huan quijjto queni- catza nijcohuayaya nopa tlali. Huan nojquiya nijcuic nopa iixcopinca catli tlajojtoc catli amo nijtazajqui ica nosello,

¹² huan nijmactili Baruc, icone Nerías catli icone Maasías, iixpa nomachicni Hanameel, huan iniixpa nopa testigos catli quifirmarajque nopa tlalamatl huan iniixpa nochi nopa Judá ehuaní catli tlamocuitlahuiyaj calixpa tlen nopa tlatzactli.

¹³ Huan iniixpa nochi nopa masehualme niqilhui Baruc ni camanali:

¹⁴ “TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli ininTeco tiisraelitame quijjtohua ya ni: ‘Xijcui nopa tlalamatl catli quipiya nosello catli quinextilia nijcojqui nopa tlali huan xijcui iixcopinca, huan xijtlali ipan se comitl para huejcahuas eltos.

¹⁵ Pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan catli ininTeco israelitame, quijtohua: Teipa ni amatl elis miyac ipati, pampa se tonali nochi ni masehualme sempa moaxcatisé tlalme ipan ni tlali huan sempa quicohuase huan quinemacase calme. Nojquiya quicohuase tlali huan xocomeca milme.’

Jeremías motlatlajti ica TOTECO

¹⁶ “Teipa quema ya nijmactlijtoya Baruc nopa amame, na nimotlatlajti ica TOTECO huan niqUILhui:

¹⁷ NoTeco Dios, ta tijchijqui ilhuicactli huan tlaltipactli ica momax huan ica mohueyi chicahualis, pampa para ta amo onca niyon se tlamantli catli ohui.

¹⁸ Ta titeicnelia miyac huan tijpiya hueyi moyolo ica nochi masehualme. Pero nojquiya ta tiqintlatzacuiltia coneme por inintlajtlacolhua inintatahua. Nelia tihueyi huan niDios catli tijpiya nochi chicahualistli. Motoca eltoc: TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹⁹ Tijpiya miyac tlanamiquilistli huan tijchihua huejhueyi tiochicahual nextili. Tiquita nochi tlamantli catli quichihua masehualme huan tiqintflaxtlahuia quen quinamiqui ica nochi catli cuali huan amo cuali quichijtoque ipan nochi innemilis.

²⁰ Tijchijtoc huejhueyi tlamantli ipan tlali Egipto. Huan nochi catli tijchijqui nozona hasta ama quejipa quielnamiquij. Tijshenhuiquilijtoc tijchihua huejhueyi tiochicahual nextili ipan tlali Israel huan ipan nochi tlaltipactli. Nelia timohueyichijtoc hasta ama nochi quicactoque tlen motoca.

²¹ “ ‘Ta tiqinquixti israelitame ipan tlali Egipto ica mohueyi chicahualis huan ica huejhueyi tiochicahual nextili. Huan nochi inijuanti mitzimacasque por catli tijchijqui.

²² Huan tiqinmacac ni tlali catli huejcaya tiqintlajtolcahuili ininhuejcapan tatahua para tiqinmacasquia. Se tlali yejyetzti catli temaca nochi tlamantli catli cuali.

²³ Huan quena, tohuejcapan tatahua hualajque moaxcaticoj, pero inijuanti amo quinejqe mitztlepanitase, niyon amo quichijque catli quijtohua motlanahuatil. Amo tleno quichijque catli tiqinnahuatiyaya. Huan yeca tiqintitlanilijtoc ni hueyi tlatzacuiltli.

²⁴ “ ‘Huan ama nopa Babilonia ehuan quimontonojque tlali campa hueli para ixtlejose huan quipanose ni tepamitl catli quiyahualohua ni altepetl. Huan ama tijtlatzacuiltia ni altepetl ica tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli. Nochi panotoc quen tiqijto.

²⁵ Huan ta technahuatia ma nijcohua nopa tlali huan nijchijtoc iniixpa ni testigos huan ma niqixtlahua, masque ni altepetl Jerusalén elis iniaxca nopa caldeos.’ ”

TOTECO quinanquili Jeremías

²⁶ Huajca TOTECO nechnojnotzqui na, nijeremías, huan nechillhui:

²⁷ “Na niDios, niininTeco nochi masehualme ipan ni tlaltipactli, amo onca se tlamantli catli ohui para na.

²⁸ Na nijmactilis ni altepetl imaco Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

²⁹ Huan nopa Babilonia ehuan calaquise huan quitlatise ni altepetl Jerusalén. Nojquiya quitlatise nochi nopa calme campa quitlatiyayaj copali para nopa teteyotl Baal, huan campa quitencahuayayaj tlacajcualistli catli san quitoyahuayayaj iixpa huan ica ya nopa tlahuel nechcualancamacayayaj.

³⁰ Nochi israelitame huan Judá ehuan quichijtoque catli amo cuali hasta quema noja eliyayaj coneme. Huan tlahuel nechcualancamacatogue ica nochi catli quichihua.

³¹ Nechchijtoque ma nicualani hasta quema pejqe quicualtlalaj ni altepetl huan hasta ama. Huajca yeca ama niqixpolos ni altepetl Jerusalén.

³² “Nochi nopa masehualme tlen tlali Israel huan tlali Judá, huan nopa tlanahuatiani, tlayacanani, totajtzitzi huan tlajtol pannextiani, tlahuel tlajtlacolchijtoque. Huan inintlajtlacol nechchijtoc ma nicualani.

³³ Inijuanti moicanuepque ica na huan nechcajqe huan amo quinequij nechtoquilise. Huan na mojmosta niqinmactlijtoc para ma quimachilica tlaque cuali huan tlaque amo cuali, pero amo quinejqe nechtlepanitase, niyon amo quinejqe ma niqintlacahuati.

³⁴ Hasta quichijtoque amo tlajpactic huan ijlacajtoc notiopa pampa nozona quincalajijque teteyome huan quinhueyichijque.

³⁵ Huan quichijtoque huejhueyi tlaixpamitl para Baal ipan nopa tlamayamitl Ben Hinom. Nozona quintlatiaj ininconehua quen tlacajcualistli para nopa teteyotl Moloc. Ya nopa eli se tlamantli catli na amo quema niqinnahuati ma quichihuaca, niyon amo quema nimoilhui para quej nopa elis. Nelia huejhueyi nopa tlajtlacoli catli quichijtoque nopa tlali Judá ehuan.

³⁶ “Huaajca ama na niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, huan catli niininTeco israelitame quej ni niquijtohua tlen ni altepetl: Ni altepetl nijtemac-tilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan yaya quitlajiyohuilitis huan quipantis tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli.

³⁷ Pero na sempa niquinhualicas nomasehualhua tlen nopa tlalme campa niquintitlanis ica nohueyi cualancayo. Huan niquinhualicas sempa ipan ni altepetl huan niquinchihuas ma itztoca temachme huan ma itztoca ica paquilistli.

³⁸ Huan injuanti elise nomasehualhua huan na nielis niininTeco Dios.

³⁹ Huan na niquinmacas se cuali ininyolo huan se cuali tlanamiquilistli para ma nechimacastica huan ma nechtlepanitaca para nochipa para quej nopa itztose ica yejyectzi huan iniixhuihua nojquiya.

⁴⁰ “Huan ininhuaya nijchihuas se yancuic camanal sencahuali campa ininca nimoc-ahuas para ayacmo quema niquintlahuelcahuas, huan san niquinchihuilis catli cuali nochipa. Huan ipan ininyolo nijtlalis nopa paquilistli para nechhueyichihuase huan para amo nechtlahuelcahuase.

⁴¹ Huan na nelia nimopaquilismacas ininhuaya. Niquinchihuilis catli cuali huan niquincahuas ma itztoca ipan ni tlali ica yejyectzi.

⁴² “Huan quen niquintitlanili nopa huejhueyi tlajiyohuilitli huan tlatzacuilitli, quej nopa nojquiya ama niquinchihuilis catli cuali senquistoc quen niquinilhuijtoc.

⁴³ Huan sempa anquincohuase huan anquinnemacase tlalme ipan ni tlali campa amantzi amo aquime masehualme, niyon tlapiyalme pampa nopa Babilonia ehuan quisosolojtoque.

⁴⁴ Quena, sempa anquincohuase huan anquinnemacase tlalme. Huan anquitlalilise amofirma huan amosello ipan tlamamame iniixpa testigos campa hueli, pampa se tonali na nijchihuas ma mocuepaca noisraelita masehualhua huan quicohuase tlalme ipan tlali Benjamín, ipan ni altepetl Jerusalén huan ipan altepeme tlen tlali Judá. Quicohuase ipan nochí nopa tlali campa onca miyac cuatitlamitl huan ipan nopa tlamayamitl tlen tlali Filistea huan ipan nopa altepeme tlen tlali Neguev. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.”

33

Tlatiochihualistli catli hualas teipa

¹ Quema na, nijeremías, noja niitztoya nitzactoc ipan icalixpa nopa tlatzactli, TOTECO nechnojnotzqui ica ompa huan nechmacac más camanali.

² Quena, TOTECO catli quichijchijqui tlaltipactli huan quitlali campa quinejqui ma moquetza, nechnojnotzqui huan nechilhui:

³ “Techtzajtzili huan na nimitznauquilis huan nimitznextilis tlamantli catli huejhueyi huan catli eltoc ichtacatzli catli amo tijmati.

⁴ Pampa niininTECO huan niininDios israelitame niquijtohua para catli hualahuij quisosolose nochí calme ipan ni altepetl. Quisosolose icaltanahuatli nopa tlanahuatij-quetl quema quiyahualose ni altepetl huan quihuilanase.

⁵ Huan masque sequin israelitame quinhuilanase nopa caldeos, nopa caldeo mase-hualme calaquise huan quinmictise masehualme tlen ni altepetl huan quitemitise ni altepetl ica inintlacayohua mijcatzitzli. Pampa na niquintlahuelcajtoc catli ehuaní nica por inintlajtlacolhua huan yeca amo niquintlasojtlas quema nechtlajtlanise tlapalehuili.

⁶ “Pero teipa ajsis tonali quema na nijchicahuas altepetl Jerusalén huan nochí imase-hualhua itztose ica cuali. Huan nijmacas ni altepetl tlasehuilistli huan nijchihuas nochí ma itztoca ica temachtli nopona.

⁷ Pampa na sempa niquinhualicas ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel nochí nopa israelitame catli itztoque ipan seyoc tlali. Huan sempa itztose quen achtihuiya.

⁸ Huan niquinyolpajpacas tlen nochí inintlajtlacolhua catli ica nechixpanoque huan niquintlapojpolhuis.

⁹ Huan elis se hueyi paquilistli para na pampa injuanti nechhueyitlepanitase, nech-hueyichihuase huan nechhueyitlalise iniixpa nochí tlalme. Huan nochí masehualme ipan tlaltipactli quitase nochí nopa tlamantli catli cuali catli niquinchihuilí nomasehualhua huan huihuipicase ica majmajtli.”

¹⁰ Huan TOTECO quijtohua: “Amojuanti anquijtose para nochí altepeme ipan tlali Judá huan nochí calles ipan Jerusalén san sosolijtoque huan quen se huactoc tlali. Huan anquijtose amo quiyiya masehualme, niyon tlapiyalme. Huan quena, melahuac catli anquijtose.

¹¹ Pero nimechilhúa para teipa sempa caquistis paquilistli huan huicatli nica. Sempa caquistis inintoscac catli paquij ipan ininnenamictilis nopa telpocame huan ichpocame.

Sempa nechpaquilismacase na niininTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij pampa na niitztoc cuali huan nochipa nitetlasojtla. Huan caquistis masehualme catli quihualicase tlacajcahalistli ipan nochaj para nechtlascamatise pampa niquinhuaticatoc nopa masehualme catli quinhuicacotayaj ipan seyoc tlali huan nica itztose quen achtihuiya. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.”

¹² Huan nojquiya TOTECO Catli Qinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quijtohua: “Ipan ni tlali catli amantzi sosolijtoc huan campa amo aquime masehualme, niyon tlapiyalme; sempa oncas tlamocuitlahuiani catli quintlamacatinemise ininborregojhua.

¹³ Huan ininborregojhua sempa momiyaquilise ipan altepeme catli quipiyaj tepeme huan ipan tlalme catli tlatzintla, huan ipan nopa altepeme catli mocahuaj ica tlani. Momiyaquilise ipan tlali Benjamín, huan ipan nopa tlalme catli nechca altepetl Jerusalén huan ipan nochí altepeme tlen tlali Judá. Huan sempa quiitase tlamocuitlahuiani catli quinmocuitlahuaj huan quinpohuaj inintlapiyalhua.”

¹⁴ Huan TOTECO quijto: “Huan ajsis se tonal quema na niquinchiuilis tlali Israel huan Judá ehuan nochi catli cuali catli niquintlajtolcahuili.

¹⁵ Huan ipan nopa tonali nijchihuas para iteipan ixhui David ma mosehui ipan David isiya yejectzi. Huan yaya tlanahuatis xitlahuac huan ica tequiticayotl huan quichihuas catli cuali.

¹⁶ Huan ipan nopa tonali nopa masehualme tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén itztose temachme huan quijto: ‘TOTECO itztoc catli techchihuilia tixitlahuaque iixpa.’

¹⁷ Huan nimechilhuia xitlahuac: Amo quema polihuis para itztos se iixhui David catli mosehuis ipan isiya para tlanahuatis ipan tlali Israel.

¹⁸ Huan nochipa itztose levitame catli quitencahuase tlacajcahalistli tlatlatili, tlacajcahalistli tlen harina huan nochi tlamantli tlacajcahalistli para na, niininTECO.”

¹⁹ Teipa TOTECO nechnojoztzqui na, nijeremias, huan nechilhui:

²⁰⁻²¹ “Quen amo aqui hueli quisosolos nopa camanali catli nijchijqui ica tonali huan yohuali para ma ayacmo tlatlanes, niyon ayacmo tzintlayohuiyas, nojquiya, nojquiya amo aqui hueli quisosolos nopa camanali sencahuati catli nijchijtoc ica notequipanojca David para nochipa se iixhui tlanahuatis ipan ilugar. Nojquiya amo aqui hueli quisosolos nopa camanali catli nijchijtoc ica nopa levitame huan totajtzitzi catli nechtequipanohuaj.

²² Huan quen amo aqui hueli quinpohua sitlalime, niyon amo aqui hueli quitamachihua nopa xali catli onca iteno hueyi atl, quej nopa niquinmijaquilis iixhuihua David huan nopa levitame catli nechtequipanohuaj hasta amo aqui huelis quinpohuas.”

²³ Huan TOTECO sempa nechnojoztzqui na, nijeremias, huan nechilhui:

²⁴ “¿Tijcactoc tlaque quijtohuaj nopa masehualme catli amo israelitame? Quijtohuaj para niquintlapejpeni tlali Judá huan Israel ehuan para noaxcahua, pero teipa niquintlahuelcajqui. Yeca injuanti quipinajtíaj israelitame huan quijtohuaj para amo quinamiqui niquitas quen se tlali o se tlanahuatijcayotl.

²⁵ Pero nimoTECO niqijtohua: Quen amo quema nijpatlas nopa tlanahuatilme catli quinahuatíaj tonali huan yohuali, tlatlapiactli huan ilhuicactli,

²⁶ nojquiya amo quema niquintlahuelcahuas nopa israelitame, niyon amo nijtlahuelcahuas notequipanojca David. Niyon amo nijpatlas nopa camanali catli nijsencajtoc para nijtlapejpenis se iixhui David para quinnahuatis iixhuihua Abraham, Isaac huan Jacob. Pero sempa niquinhuaticas noisraelita masehualhua ipan inintlal huan niquintlasojtlas.”

34

Camanali para Sedequías

¹ Quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia huan nochi isoldados tlen nopa tlalme catli yaya quinnahuatía quihuilanayayaj altepetl Jerusalén huan nopa altepeme tlen tlali Judá, TOTECO nechnojoztzqui na, nijeremias, huan nechilhui:

² “Xiya campa Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá, huan xiquilhuiti para quej ni niamoTECO niqijtohua: ‘Na nijtemactilis ni altepetl imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan yaya quitlamitlatis.

³ Huan ta amo timomanahuis. Mitzitzquise huan mitzhuicase iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan anmoixtlachilise huan anmocomanahuisse. Huan yaya mitzhuicas ipan tlali Babilonia.

⁴ Pero xijtlacaquili ni, Sedequías, catli titlanahuatía ipan tlali Judá: TOTECO quijtohua para ta amo timiquis ipan tlahuilancayotl.

⁵ Ta timiquis campa momasehualhua, huan injuanti quitlatise copali para mitzelnamiquire quen quichijque ica motata. Chocase por ta huan quijto: ¡Ay TOTECO, ya

mijqui totlanahuatijca! Quej nopa elis pampa niamoTECO niqijtohua para quej nopa nijsencajtoc para ma eli.' ”

⁶ Huajca na, niJeremías, catli niitlajtol pannextijca TOTECO, nijyolmelajqui Tlanahuatij-quetl Sedequías tlen tlali Judá tlen nochi ya ni ipan altepetl Jerusalén,

⁷ ipan nopa tonali quema nopa soldados tlen tlali Babilonia quiyahualojtoyaj altepetl Jerusalén. Nojquiya quiyahualojtoyaj altepeme Laquis huan Azeca. San ni altepeme ipan tlali Judá noja quipixqui tepamitl catli quiyahualohuayayaj pampa ayamo tleno quinchihuilitoyaj inincualancaitacahua.

Amo quitlepanitaque itlanahuatil Sedequías

⁸ Ya ni elqui nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niJeremías, quema Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá temacatoya tlanahuatili para ya majcajtoque nochi israelitame tetequipanohuani catli iniaxca se ininteco.

⁹ Tlanahuatijquetl Sedequías quichijqui se tlanahuatili para sesen israelita ma quinmajcahua itequipanojcahua catli quincojtoyaj, masque tlacame o sihuame para ayacmo aquí quipiyas se israelita icni para iaxca. Yaya quijtojtoya para se israelita amo hueli quitequipanoltis seyoc israelita san tlapic, pampa nochi tojuanti tiicnime.

¹⁰ Huajca nopa tlayacanani huan nochi nopa masehualme catli quiselijtoyaj nopa camanali catli quichijtoya nopa tlanahuatijquetl, quinmajcajque inintequipanojcahua catli eliyayaj iniaxcahua. Pero ya nopa elqui san para se tlatoctzi.

¹¹ Teipa moyolcuepque huan quinfuerzajhuijque para sempa ma quintequipanoca san tlapic quen achtihuiya.

¹² Yeca TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

¹³ “Quej ni niininTECO huan niininDios israelitame niqijtohua: Na nijchijqui se camanali ininhuaya amohuejapan tatahua quema niquinquixti ipan tlali Egipto campa tetequipanohuayayaj san tlapic.

¹⁴ Huan niquinilhui para aquí hueli israelita catli anmechtequipanojtos chicuase xihuitl, monequi anquimajcahuase quema onpejtos chicome xihuitl, pero injuanti amo quichijque, niyon amo nechtlepanitaque.

¹⁵ Pero ama amojuanti nelía cuali anquichijtoque pampa anquinmajcajque amotequipanojcahua senquistoc quen nimechnahuati, pampa ipan notiopa anquitlajtolcajque para quej nopa monequi anquichihuase.

¹⁶ Pero ama amojuanti amo anquinequij anquichihuase, huan antechmahuispolojtoque na huan notoca pampa anquixpanoque nopa camanali catli anquichijque. Sempa anquinfuerzajhuijtoque amotequipanojcahua catli ya anquinmajcajtoyaj ma anmechtequipanoca san tlapic quen achtihuiya.

¹⁷ “Huajca ama niamoTECO quej ni niqijtohua: Pampa amo anquinequij antechtlepanitase, niyon amo anquinequij anquinmajcahuase amoicnihua catli anmechtequipanohuaj san tlapic, huajca ama nimechtemactilis para anmiquise ipan tlahuilancayotl, huan ica mayantli huan ica cocolistli. Huan nochi tlalme ipan tlatlaptactli anmechpinajtise.

¹⁸⁻¹⁹ Huan pampa ama anquixpanotoque nopa camanali catli anquichijque nohuaya quema anquihuejhuelojque nopa becerro huan anquitlajcoitaque huan anpanoque tlatlajco para anquichihuase temachtli nopa camanali, ama san se nijchihuas amohuaya catli anquichijque nopa becerro. Nochi amojuanti catli antlayacanani, anteqitini, antotajtzitzi huan nochi sequinoc amojuanti nimechtemactilis ipan tlahuilancayotl, pampa anquixpanoque nopa camanali catli antlaquejquetzque para anquidepanitasquiáj.

²⁰ Nimechtemactilis ininmaco amocualancaitacahua para ma anmechmictica huan amotlacayohua niquinmacas nopa tzopilome huan tecuanime para ma quincuaca.

²¹ Huan Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá huan nochi itlapalehuijcahua, niquin-temactilis ininmaco inincualancaitacahua catli quinequi quinnictise. Quema, niquin-temactilis ininmaco isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, masque amantzi mohuejcatlalijtoque tlen amojuanti san para se tlatoctzi.

²² Pampa na sempa niqinnotzas nopa soldados tlen tlali Babilonia para ma quihuilanaquij ni altepetl. Quiyahualojquij huan quitlatiquij. Nojquiya nijchihuas para quintlamisosolos nochi altepeme tlen tlali Judá hasta mocahuas quen se huactoc tlali huan amo mocahuas niyon se masehuali.”

35

Nopa recabitate catli tlaneltocaque

¹ Quema Joacim, icone Josías tlanahuatiyaya ipan tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

² “Xiya ipan inialtepe nopa recabita masehualme huan xiquinnotza para ma yaca ipan notiopa. Huan quema itztose nozona, xiquinhuica ipan se cuarto catli eltoc calijtic tlen nopa caltiopamitl huan xiquinmaca xocomeca atl.”

³ Huajca na niyajqui niquitato Jaazaniás, icone se tlatcatl catli nojquiya itoca Jeremías, huan iixhui Habasiniás. Huan nijhuicac ya huan nochi iicnhua catli eliyayaj ifamilia Recab,

⁴ ipan itiopa TOTECO, ipan nopa cuarto catli quiaxcatijtoyaj nopa tlajtol pannextijquetl Hanán, icone Igdalías, se tlatcatl catli quitequipano TOTECO. Ni cuarto tlatzquitoya ihuaya nopa cuarto catli quitequihuyayaj nopa tlayacanani ipan caltlanahuatili huan mocajqui itzontla nopa cuarto catli quitequihuyaya Maasías, icone Salum catli tlamocuitlahuyaya ipan ipuertajyo nopa tiopamitl.

⁵ Huan iniixpa nopa recabita masehualme nijtlali tazas huan xarros catli temitoque ica xocomeca atl. Huan niqinilhui: “Xiquijica ni xocomeca atl”,

⁶ pero injuanti amo quinejque huan quijitjque: “¡Amo! Tojuanti amo tiquijise xocomeca atl pampa tohuejcapan tata Jonadab catli elqui icone tohuejcapan tata Recab techilhui ma amo quema tiquijica xocomeca atl, niyon tojuanti, niyon toconeua.

⁷ Huan nojquiya techilhui ma amo tiquinchihuase calme, niyon amo tijtocase tomilhua, niyon amo tiquntocase xocomeca milme, niyon amo tijcohuase talmé. Techilhui para san ma tiitzose ipan yoyon calme. Huan techilhui sintla tijtlepanitase catli techilhui, huajca tijpiyase se cuali nemilistli huan tihuejcahuase ipan ni tlaltipactli campa san tipaxalohuaj. Quej nopa techilhui.

⁸ Huan tojuanti tijtlepanitztoque ipan nochi ni tlamantli. Amo quema tiquijitoque xocomeca atl, tojuanti, niyon tosihuajhua, niyon totelpocahua, niyon toichpocahua.

⁹ Nojquiya amo timochihuiljtoque calme para ipan tiitzose, niyon amo tijpiyaj xocomeca milme, niyon talmé campa huelisquía tijtocase toxinach.

¹⁰ San tiitztoque ipan yoyon cali huan senquistoc tijtlepanitztoque nochi catli tech-nahuati tohuejcapan tata Jonadab.

¹¹ Pero quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia, hualajqui ipan ni tlali, tojuanti timomajmatijque huan timoilhujque para más cuali tihualase tiitzose ipan altepetl Jerusalén para timomanahuise. Huan yeca tiitztoque nica.”

¹² Huajca TOTECO nechnojnortzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

¹³ “NiamoTECO Catli Niqunyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan na catli niin-inTeco israelitame nimitznahuatía: ‘Xiya xiquincamanalhuiti nopa masehualme tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén huan xiquinilhuiti para quej ni niamoTECO niqijitohua: Xijtlepanitaca nocamanal quen quichihuaip nopa masehualme tlen ifamilia Recab.

¹⁴ Inijuanti amo quijij xocomeca atl pampa ininhuejcapan tata quinmacac tlanahuatili ma amo quichihuaca. Pero na nimechnojnortzoc tlatoctziti huan amo anquinequij antechtlacaquilise, niyon amo anquinequij antechtlepanitase.

¹⁵ Na nimechtitlaniljtoque miyac notlajtol pannextijcahua catli anmechylmelajtoque para xijcahuaca nopa fiero ojtlí catli anquitoquiliyayaj. Nimechilhujtoque para ayacmo xiquinhueyichihuaca tiotziti huan teteyome para huelis nimechcahuilis anitzose ica paquilistli ipan ni tlali catli nimechmacac amojuanti huan amohuejcapan tatahua. Pero amojuanti amo anquinejque antechtlacaquilise, niyon amo anquinejque antechtlepanitase.

¹⁶ Nopa familias tlen Recab senquistoc quitlepanitztoque nopa tlanahuatili catli quinmacac ininhuejcapan tata, pero amojuanti amo antechtlepanitztoque.

¹⁷ “Huajca ama na niamoTECO Catli Niqunyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan niamoTeco israelitame niqijitohua: Pampa amo anquinequij antechtlacaquilise, niyon amo antechnanquilíaj quema nimechnojnortza, na nijtitlanis ipan tlali Judá huan Jerusalén nochi nopa tlatzacuilitli catli niqijitjtoque nijtitlanis.”

¹⁸⁻¹⁹ Huajca na, niJeremías, niqincamanalhui nopa recabita masehualme huan niqinilhui: “Quej ni quijitohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, yaya catli toDios tiisraelitame: ‘Pampa anquitlepanitaca amohuejcapan tata Jonadab ipan nochi tlamantli, huajca ama se tlen amojuanti catli aniixhuihua Jonadab nochipa nechtequipanós tiopan calijtic.’ ”

36

Joacim quitlati catli Baruc quipojqui

¹ Quema Joacim, icone Josías yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, TOTECO nechnojnortzqui na, niJeremías, huan nechilhui:

² “Xijcui se amatl huan ipan xiquijcuilo nochi nopa camanali catli nimitzilhuijtoc ica tlaque ininpantis tlali Judá, Israel huan nochi nopa sequinoc tlamme. Xiquijcuilo nochi catli nimitzilhuijtihualajtoc hasta quema tlanahuatiyaya Josías huan hasta ama.

³ Huan quej nopa quema injuanti quuitase ijcuilijtoc nochi nopa huejhueyi tlaijiy-ohuillistli catli nimoilhuijtoc niquinchihuilis, huelis moyolcuelpase tlen nochi inintlajtlacolhua. Huan huajca na niquintlapojpolhuis.”

⁴ Huajca na, niJeremías, nitlatitlanqui ma quinoztatij Baruc, icone Nerías. Huan quema ajsico, na niquilhuijtiyajqui nochi catli TOTECO nechilhuijtoya huan Baruc quijcuilojtiyajqui ipan se amatl.

⁵ Quema Baruc tlanqui quijcuilohua nochi catli niquilhuiyaya, na quej ni niquilhui: “Na niiztoc nica ipan tlatzactli huan amo hueli niya ipan itiopa TOTECO.

⁶ Pero xiya ta ipan nopa tiopamitl ipan nopa tonali quema israelitame mosahuaj huan xiquinpoahuiliti ni amatlajcuiloli. Ipan nopa tonali nozona mosentilise tlahuel miyac masehualme tlen tlali Judá.

⁷ Huan huelis injuanti moyolcuelpase tlen nochi inintlajtlacolhua huan quitlajtlanise TOTECO ma quintlapojpolhui amantzi quema noja onca tonali. Pampa TOTECO tlahuel cualantoc ica injuanti huan quisencajtoc quintitlanilis huejhueyi tlatzacuiltli.”

⁸ Huan Baruc, icone Nerías, quichijqui quen na nitlajtol pannextijquetl Jeremías nijnahuatijtoya. Yaya yajqui ipan itiopa TOTECO huan quipojqui tlamiyacapa nopa camanali catli TOTECO nechmacatoya huan ama ijcuilijtoya ipan nopa libro.

⁹ Ya ni panoc ipan nopa tonali quema israelitame mosajque iixpa TOTECO ipan nopa chichnahui metztli ipan toisraelita calendario [36:9 Ipan noviembre o diciembre ipan 604 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Joacim, icone Josías, yohuiyaya para macuili xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá. Huan quena, ipan nopa tonali hualajque masehualme tlen nochi tlali Judá para mosahuase ipan itiopa TOTECO.

¹⁰ Huan Baruc yajqui ipan nopa cuarto ipan itiopa TOTECO campa mocahua Gemarías, icone nopa tlajcuilojquetl Safán. Ni cuarto mocahuayaya huejcapa ipan nopa tiopamitl ipan se lado tlen nopa hueyi cuarto campa mosentiliyayaj nochi masehualme nechca nopa Yancuic Puerta.

¹¹ Huan quema Micaías, icone Gemarías, catli elqui icone Safán, quicajqui nochi icamanal TOTECO,

¹² yajqui ipan icuarto nopa tlajcuilojquetl ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl. Huan nochi nopa tlayacanani mosentilijtoyaj nozona. Nozona itztoya nopa tlajcuilojquetl Elisama. Nojquiya itztoya Delaías, icone Semaías; Elnatán, icone Achor; Gemarías, icone Safán; Sedequías, icone Hananías huan nochi nopa tlacame catli quipiyayayaj tequiticayotl.

¹³ Huan Micaías quinpohuili nochi nopa camanali catli quicactoya ipan nopa amatlajcuiloli catli Baruc quipojtoya inixpa nopa masehualme.

¹⁴ Huajca nopa tlayacanani quititlanque Jehudí, icone Netanías, catli icone Selemías, catli icone Cusi, para ma quilhuiti Baruc ma huala huan ma quihualica nopa amatlajcuiloli catli quipojtoya inixpa nopa masehualme. Huajca Baruc quicuic nopa amatlajcuiloli huan yajqui quinitato.

¹⁵ Huan injuanti quilhuijque:

—Ximosehui huan techpohuili nopa amatlajcuiloli catli tijpojqqui inixpa nopa masehualme.

Huan Baruc quinpohuili.

¹⁶ Pero ipan nopa tlatoctzi quema quicajque nochi nopa camanali, pejqqui mosisiníaj se ica seyoc huan nochi tlahuel momajmatijque. Huajca injuanti quej ni quilhuijque Baruc: —Monequi tijpohuilise nochi ya ni nopa tlanahuatijquetl para ma quimati.

¹⁷ Pero achtihui techilhui quenicatza tiquijcuilo nochi ya ni quema Jeremías camanaltiyaya.

¹⁸ Huan Baruc quinilhui:

—Jeremías nechilhuijtiyajqui sesen camanali huan na niquijcuilojtiyajqui ipan ni amatl.

¹⁹ Huajca nopa tlayacanani quilhuijque Baruc:

—Ta huan Jeremías xiyaca ximotlatitij huejca campa amo aqui anmechpantis. Huan amo aqui xiquilhuiuca canque anitztoque.

Joacim quitlati nopa tlajcuiloli

²⁰ Teipa nopa tlayacanani quiajojque nopa amatlajcuiloli ipan icuarto nopa tlajcuilojquetl Elisama huan yajque quicamanalhuitoj nopa tlanahuatijquetl.

²¹ Huan nopa tlanahuatijquetl quititlanqui Jehudí para ma quicuiti nopa amatlajcuiloli. Huajca Jehudí quicuito nopa amatlajcuiloli ipan icuarto nopa tlajcuilojquetl Elisama huan quipohuili nopa tlanahuatijquetl inixpa nochi nopa tlayacanani catli itztoyaj nozona.

²² Huan nopa tlanahuatijquetl itztoya ipan se cuarto catli huejcapa ipan nopa caltlanahuatli catli quitequihui ipan nopa metztlí tlen tlasescayotl. Huan eliyaya ipan metztlí diciembre huan yaya mosehujtoya iixmelac se tlixictli pampa tlahuel tlaseseayaya.

²³ Huan sesen huelta quema Jehudí tlamiyaya quipohua se parte tlen nopa tlajcuiloli ipan nopa mimiltic amatl, nopa tlanahuatijquetl quitejtectiyohuyaya ica se cuchillo huan quimajcahuayaya ipan tlitl. Huan quej nopa quichijqui hasta tlanqui nochi nopa amatlajcuiloli.

²⁴ Pero nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlayacanani amo momajmatijque quema quicajque ni camanali. Niyon amo aqui motequipacho para quilhuis nopa tlanahuatijquetl ma amo quitlati.

²⁵ San Elnatán, Delaía huan Gemarías quilhuijque nopa tlanahuatijquetl ma amo quitlati, pero yaya amo quinchihui cuenta.

²⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinahuati Jerameel icone Hamelec; Seraías, icone Azriel; huan Selemías, icone Abdeel, ma quiiqtzquitij nopa tlajcuilojquetl Baruc huan na nitlajtol pannextijquetl Jeremías. Pero TOTECO techtlati.

Jeremías quijcuilo seyoc amatl

²⁷ Teipa quema nopa tlanahuatijquetl quitlatijtoya nopa amatlajcuiloli, TOTECO nech-nojnotzqui na, nijeremías, huan nechilhui:

²⁸ “Xijtemo seyoc amatl huan sempa xiquijcuilo nochi quen tiquijcuilojtoya achtihiya ipan nopa achtihui amatl catli quitlati Tlanahuatijquetl Joacim tlen tlali Judá.

²⁹ Huan xiquilhui nopa tlanahuatijquetl: ‘Quej ni niDIOS niquijtohua: Ta tijtlati nopa amatl pampa nopona ijcuijtoya para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quisosolohui ni tlali huan qintzontlamiltis nochi masehualme huan tlapiyalme.

³⁰ Cualtitoc, pero ama niDIOS quej ni nimitzilhúia tlanahuatijquetl Joacim tlen tlali Judá. Amo tijpiyas niyon se mocone catli mosehuis ipan isiya Tlanahuatijquetl David para tlanahuatis quema ta timiquis. Huan mitzmictise ta nojquiya huan motlacayo mocahuas huetzotc tlalchi huan amo aqui quitlalpachos. Huan tonaya, tonati tlahuel quitlatis motlacayo huan ica tlayohua quiajsis miyac asetl,

³¹ pampa nimitztlatzacuiltis ta, mofamilia huan motlayancacahua por nochi amotlajtlacolhua. Na nimechtitlanilis nochi nopa huejhueyi tlatzacuilti catli nimechtlajtolcahuilijtoc nijtitlanis. Nojquiya nijtitlanis nopa tlatzacuiltistli ipan altepetl Jerusalén huan ipan nochi tlali Judá pampa ta tlanahuatijquetl Joacim huan motlapalehujcahua amo anquinejque antechtlacaquilise quema nimehcamanalhuyaya.’ Quej nopa xiquilhuiti.”

³² Huajca na, nijeremías, nijcuic seyoc amatl huan nijmacac notlajcuilojca Baruc. Huan yaya quijcuilojtiyajqui nochi catli niquilhuijtiyajqui quen eltoya ipan nopa achtihui amatl catli Tlanahuatijquetl Joacim quitlati. Pero nojquiya nijeremías niquilhui más miyac camanali ma quijcuilos.

37

Quitzaque Jeremías

¹ Quema mijqui Joacim catli elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, icone, catli itoca Conías, quitoquilijtosquía ipan itequi. Pero Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia amo quinejqui Conías ma eli tlanahuatijquetl. Huajca yaya quitlapejpeni Sedequías, icone Josías huan quitlati quen tlanahuatijquetl ipan tlali Judá.

² Pero Tlanahuatijquetl Sedequías, itlayancacahua huan nopa masehualme catli noja mocajtoyaj ipan nopa tlali, amo quitlacaquilijque icamanal TOTECO catli na, nijeremías, niinintlajtol pannextijquetl niquinmacac.

³ Pero Tlanahuatijquetl Sedequías quititlanqui Jucal, icone Selemías, huan nopa totajtzi Sofonías, icone Maasías, para nechilhuitij ma nimotlatlajti por inijuanti.

⁴ Huan na, nijeremías, ninemiyaya campa hueli pampa noja ayamo nechtzacuayayaj.

⁵ Huan ipan nopa tonali isoldados nopa faraón catli itoca Hofra hualajque tlen tlali Egipto huan monextijque ica tlen tlen tlali Judá para quimanahuse altepetl Jerusalén. Huan huajca nopa soldados tlen tlali Babilonia mijcuinjque ipan altepetl Jerusalén huan yajque quinhulanatoj nopa soldados tlen tlali Egipto.

⁶ Huan TOTECO nech-nojnotzqui na, nijeremías, huan nechilhui:

⁷ “Na catli niinintECO huan niinintDIOS israelitame niquijtohua: Xijnanquili nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá catli hualajqui para nechtlajtlanis tlaque panos: ica ni camanali: ‘Nopa Faraón huan isoldados catli hualajtoque nica tlen Egipto para mitzpalehuise, cholose huan mocuepase ipan inintlal.

⁸ Huan nopa Babilonia ehuaní sempa hualase huan quiyahualoquij ni altepetl Jerusalén huan moaxcatise huan quitlatise.

⁹ Huajca amo ximocajcayahua, niyon amo xiquijto para nopa Babilonia ehuaní ya mohuejcatlalijque tlen ta pampa amo quej nopa elis.

¹⁰ Huan masque tiquintzontlamiltisquía nochi nopa soldados tlen tlali Babilonia huan san mocahuasquía se quesqui catli cocojtoque, inijuanti motlananasquía ica yolic para mitztlanise huan quitlatise ni altepetl.' Quej nopa xiquilhuiti."

¹¹ Huan quema nopa soldados tlen tlali Babilonia mohuejcatlalijque tlen altepetl Jerusalén para quinquilanase isoldados faraón,

¹² na, niJeremías, nijchijqui campica para niquisas Jerusalén huan niyas ipan tlali Benjamín para niquitas nopa tlali catli nijcojtoya.

¹³ Pero quema niajsito ipan nopa puerta ipan nopa tepamitl catli itoca Benjamín, niquitac itztoya nopona se tlayacanquetl tlen soldados catli itoca Irías, catli icone Selemías, iixhui Hananías. Huan yaya nechitzqui huan nechilhui:

—Ta tiyas para timosansecotilis ininhuaya nopa Babilonia ehuaní.

¹⁴ Huajca na niquilhui:

—¡Amo! Na amo quema nimoilhujtoc para nimosansecotilis ininhuaya nopa caldeos.

Pero Irías amo nechtlacaquili. Yaya nechitzqui huan nechhuicac iniixpa nopa tlayacanani.

¹⁵ Huan nopa tlayacanani tlahuel cualanque ica na. Yeca tlanahuatijque ma nechhuitequica miyac. Teipa nechtzajque ipan nopa tlatzactli ipan catli achitihuiya eliyaya ichaj nopa tlajcuilojquetl Jonatán, pero ama quitequihuiyayaj quen se tlatzactli.

¹⁶ Huan nopona tlalijtic campa más fiero nechtlali ipan catli eliyaya quen se caja huan nopona nechpixtoyaj para miyac tonali.

¹⁷ Pero teipa, Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuati ma nechquixtica ichtacatzí huan ma nechhuicaca ipan icaltlanahuatil. Huan yaya nechtlajtlani:

—¿Tijpiya se yancuic camanali tlen TOTECO?

Huan na niquilhui:

—Quena, TOTECO quijtohua para mitztemactilis imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

¹⁸ Huan nojquiya na, niJeremías, nijtlajtlani Tlanahuatijquetl Sedequías para tlen nechtzajqui, niquilhui:

—¿Tlaque tlayxpanoli nijchijqui ica ta, o ica motlayacancahua, o ica nochi masehualme para techtzajqui?

¹⁹ Huan, ¿canque itztoque nopa tlajtol pannextiani catli mitzilhuijque para nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia amo hualasquía para anmechhuilanas?

²⁰ Huajca Tlanahuatijquetl, xijtlacaquili catli na nimitztlajtlanis: Techchihuili se hueyi favor, amo techtitlani sempa ipan nopa fiero tlatzactli catli eltoc ipan ichaj nopa tlajcuilojquetl Jonatán para amo nimiquis nopona.

²¹ Huajca Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuati ma nechhuicaca ipan nopa tlatzactli catli eltoc calixpa tlen nopa caltlanahuatili, huan tlanahuati para mojmostla ma nechmacaca se pedazo pantzi catli yancuic quicojtoque campa nopa panchihuani. Huan ijquiyampa quichijque hasta tlanqui nochi pantzi ipan nopa altepetl. Quej nopa nechpixtoyaj ipan nopa tlatzactli catli eltoc calixpa tlen nopa caltlanahuatili.

38

Quicalaquijque Jeremías ipan se ameli huactoc

¹ Huan Sefatías, icone Matán; Gedalías, icone Pasur; Jucal, icone Selemías, huan Pasur, icone Malquías, quitlacaquilitoyaj nochi catli na, niJeremías, niquijtohuayaya iniixpa nopa masehualme. Niquinilhúa ya ni:

² "Quej ni quijtohua TOTECO: 'Nochi catli mocahuase ipan ni altepetl, miquise ipan tlahuilancayotl, o ica mayantli o ica cocolistli, pero nochi catli motemactilise ica nopa caldeos, momanahuse.'

³ Pampa TOTECO quijtohua: 'Ni altepetl Jerusalén huetzis ininmaco isoldados nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan yaya moaxcatis.' "

⁴ Huajca nopa tlayacanani yajque quitojtoya nopa tlanahuatijquetl huan quihuijque:

—Ma tijmictica ni tlacatl pampa yaya quintemajmatía nochi nopa masehualme huan nopa soldados catli noja mocajtoque ipan ni tlali. Ni tlacatl amo quitemohua catli cuali para ni tlali; yaya quitemohua catli fiero.

⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Sedequías quihuijque:

—¡Cualtitoc! Xijchihuaca catli amojuanti anquinequij ica ya. Na amo huelis nimechtzactilis.

⁶ Huajca injuanti nechquixtijque na, niJeremías, campa niitztoya huan nechilpijque ica laso. Huan nechcalaquijque ipan se ameli huactoc catli eltoya calixpa tlen nopa caltlanahuatili huan elqui iaxca nopa tlayacanquetl Malquías, icone Hamelec. Nopa ameli amo quipiyayaya atl, san quipixtoya miyac soquitl huan nicalajqui huan nimasic ipan nopa soquitl.

Quisencahuaj catli quinchihuilise nopa Gedalías

⁷ Huan quema Ebed Melec catli eliyaya se hueyi tlayacanquetl ipan nopa caltlanahuatili, quicajqui para na nechcalaquijtoyaj ipan nopa ameli,

⁸ motlalojtejqqui huan yajqui campa Ipuerta Benjamín campa mosehujtoya nopa tlanahuatijquetl, huan quihuihui:

⁹ —Tinotlanahuatijca, nopa masehualme quichijtoque catli amo cuali, pampa quicalaquijque Jeremías ipan ameli. Huan nopona miquis ica mayantli pampa ayacmo onca pantzi ipan ni altepetl.

¹⁰ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinahuati Ebed Melec ma quinhuica 30 tlacame para nechquixtitij ipan nopa ameli para amo nimiquis nopona.

¹¹ Huan quena, Ebed Melec quinhuicac 30 tlacame huan yajqui ipan nopa caltlanahuatili huan calajqui ipan nopa cuarto campa tlaajocuiyayaj huan quipanti sequin yoyomitl catli ayacmo quitequihuiáj. Huan quiquixti nopa yoyomitl catli sosoltic huan quihuicac campa nopa ameli. Huan ica se laso quitemohui nopa yoyomitl hasta tlatzintla campa niitztoya.

¹² Huan Ebed Melec catli ehuyaya tlali Etiopía nechztajtzili huan nechilhui:

—Ximotlalili ni yoyomitl catli sosoltic moeltzala para amo mitztequis ni laso.

Huajca na nijchijqui quen nechnahuati.

¹³ Huan nechquixtijque ica laso ipan nopa ameli huan nechcajque ipan nopa tlatzactli catli eltoc icalixpa nopa caltlanahuatili.

Sedequías quinotzqui Jeremías

¹⁴ Se tonali, Tlanahuatijquetl Sedequías tlanahuati ma nechhualicaca iixpa para camanaltis nohuaya campa eltoc nopa expa puerta tlen nopa tiopamitl. Huan nechilhui:

—Nijnequi nimitztlatzintoquilis se tlamantli. Amo techtlalili niyon se tlamantli. Techilhui catli melahuac.

¹⁵ Huan na niquilhui:

—Sintla nimitzilhuis nochi catli melahuac, ta titlanahuatis ma nechmictica. Huan sintla nijnequis nimitztlalnamictis para tijmatis tlaque monequi tijchihuas para timomanahuis, ta amo techtlacaquilis.

¹⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Sedequías ichtacatzitl quitestigojquetza TOTECO huan nechilhui:

—Na nijtestigojquetza TOTECO catli techchijchijqui huan catli quipiya nochi chichualistli para amo nitlanahuatis ma mitzmictica, niyon amo nimitztemactilis ininmaco catli quinequij mitzmictise.

¹⁷ Huajca na, nijeremías, niquilhui Sedequías:

—TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, yaya catli toTeco tiisraelitame quej ni quijtohua: ‘Sintla ta huan mofamilia nimantzi anmotemactilise ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, huajca anquimanahuisse amonemilis huan amo quitlatise ni altepetl.

¹⁸ Pero sintla amo timotemactilis ica nopa tlanahuatijquetl, huajca nopa soldados tlen tlali Babilonia, quitlatise ni altepetl huan ta amo timomanahuis ininmaco.’

¹⁹ Pero Tlanahuatijquetl Sedequías nechilhui:

—Na nimajmahui para nimotemactilis ica nopa Babilonia ehuan pampa huelis nechtemactilise ininmaco nopa israelitame catli mosansejcotilijtoque ininhuaya huan nechhuihuiitase huan tlen hueli nechchihuilise.

²⁰ Huajca na niquilhui:

—Amo mitztemactilise. San xijchihua catli TOTECO quinequi, huan quej nopa tijmanahuis monemilis huan tiquisas cuali.

²¹ Pero sintla ta amo tijnequis timotemactilis, huajca ya ni catli TOTECO quijtohua para panos:

²² Nochi nopa sihuame catli mocahuase ipan mocaltlanahuatil, quinquixtise huan quinotemactilise ininmaco nopa soldados tlen tlali Babilonia. Huan nopa sihuame mitzpinajtise huan quijtose: ‘Mitzcajayajtoque mohuampoyohua. Amo tleno ininpati nopa egiptome. Mitzilhuijque mitzpalehuisse, pero ya mitzcajtejque.’

Huan nojquiya niquilhui:

²³—Huan nochi mosihuahjua huan moconehua quinquixtise huan quintemactilise inin-maco nopa Babilonia ehuan, huan ta nojquiya amo timomanahuis. Nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia mitzitzquis huan quitlatise ni altepetl.

²⁴Huajca Sedequías nechilhui:

—Amo aquí xijpohuili catli techilhuijtoc para amo timiquis.

²⁵Huan sintla notlayacancahua quimatise para nicamanaltitoc mohuaya huan hualase campa ta huan mitzilhuise: ‘Techilhui tlaque tiquilhui nopa tlanahuatijquetl. Sintla amo techilhuis, timitzmictise. Nojquiya techilhui tlaque mitzilhui nopa tlanahuatijquetl.’

²⁶Sintla quej nopa mitzmajmatise, huajca ta quej ni xiquinilhui: ‘Na nijtlajtlani nopa tlanahuatijquetl para ma ayacmo nechcalaqui sempa ipan nopa tlatzactli catli eltoc campa ichaj Jonatán para amo nimiquis nozona.’ Quej nopa xiquinilhui.

²⁷Huan amo panoc miyac tonali quema nochi nopa tlayacanani hualajque campa niitztoya, huan nechtlajtlanjque tlaque camanali niquilhui o techilhui nopa tlanahuatijquetl quema nechnotzqui. Huan na niquinnanquili senquistoc quen nopa tlanahuatijquetl nechilhuijtoya ma niquinnanquili. Huajca injuanti mocuepque, niyon amo quimatque catli melahuac, pampa amo aquí techtlacaquilijtoya quema nicamanaltic ihuaya nopa tlanahuatijquetl.

²⁸Huan na nimocajqui nozona ipan nopa tlatzactli ipan icalixpa nopa caltlanahuatili hasta ipan nopa tonali quema nopa Babilonia ehuan sempa quiyahualojque altepetl Jerusalén.

39

Nabucodonosor quiyahualo Jerusalén

¹Ipan metztlí majtlactli ipan toisraelita calendario [39:1 Ipan 15 itequi enero ipan 588 a.C. ipan tocalendario tlen ama. Xiquita nojquiya Jer. 52:4.] quema Sedequías yohuiyaya para chichnahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, Nabucodonosor tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan isoldados hualajque ipan altepetl Jerusalén huan sempa quiyahualojque para quihuilanase.

²Huan ome xihuitl huan tlajco teipa quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuiyaya para majtlactli huan se xihuitl ipan itequi, ipan 9 itequi nopa metztlí nahui ipan toisraelita calendario [39:2 Ipan 18 itequi julio, 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quicojcoyonijque nopa tepamitl tlen nopa altepetl huan calajque, huan quej nopa huetzqui nopa altepetl.

³Huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados tlen tlali Babilonia, calajque ipan nopa altepetl huan mosehuijque campa nopa puerta catli eltoc tlatlajco. Huan ya ni inintoca nopa tlayacanani: Nergal Sarez, Samgar Nebo, nopa hueyi tequihua Sarsequín huan nopa seyoc Nergal Sarez catli eliyaya iachtihui tlayacanca nopa tlanahuatijquetl.

⁴Huan quema Tlanahuatijquetl Sedequías huan isoldados quiitaque para ya huetzqui nopa altepetl, injuanti quisque ica tlayohua ipan ipuertajyo nopa tepamitl catli eltoc lica nopa xochimili, huan cholojque. Yajque ipan nopa ojtlí catli pano ipan nopa tlamayamitl catli eltoc nechca atemil Jordán.

⁵Pero nopa soldados tlen tlali Babilonia quitepotztocaque Tlanahuatijquetl Sedequías huan quiitzquitoj ipan tlamayamitl Jericó. Huan quihuicaque ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat campa itztoya Nabucodonosor, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, huan nozona quitlajtolsencajqui huan quijto tlaque elis itlatzacuiltl.

⁶Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, nozona quiquetzqui Sedequías para ma quintlachilijto iconehua quema quinquichtzontequise ihuaya nochi nopa tlayacanani tlen tlali Judá.

⁷Teipa quiixteyolquixti Sedequías huan quiilpi ica cadenas huan quihuicac ipan tlali Babilonia.

⁸Huan nopa soldados tlen tlali Babilonia quitlatijque nopa caltlanahuatili huan nochi calme catli oncaiyaya ipan altepetl Jerusalén huan quihuelonijque nopa tepamitl catli quiyahualojtoya.

⁹Huajca Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, quihuicac ipan tlali Babilonia nochi nopa masehualme catli noja mocajtoyaj ipan nopa altepetl huan nochi catli motemactilijtoyaj ica injuanti.

¹⁰Pero ipan nochi tlali Judá san quincajqui se quesqui catli más teicneltzitz huan catli amo tleno quipiyayaj. Huan quinmacac tlali huan xocomeca milme ma quitequipanolic.

Nabucodonosor quimocuitlahui Jeremías

¹¹⁻¹²Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor, quihuatijtoya Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ma nechtemo na, nijeremías. Quiilhuijtoya: “Xijtemo Jeremías

huan xijpiya miyac cuidado para amo ipantis catli fiero. Xijmocuitlahui cuali huan xijmaca nochi catli mitztlajtlanis.”

¹³ Huajca Nabuzaradán nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, huan Nabusazbán catli inintlayacanca nopa tlacame catli quincaparojtoque, huan Nergal Sarezzer catli quiconsejomacayaya nopa tlanahuatijquetl huan nochi nopa tlayacanani mocualtlalijque para quichihuase senquistoc quen quinnahuati nopa tlanahuatijquetl.

¹⁴ Huan quintitlanque miyac soldados para ma nechquixtica ipan nopa tlatzactli huan nechtemactilijque imaco Gedalías, icone Ahicam, catli icone Safán, para ma nechhuica nochaj. Huan quej nopa na niitztoya tlatlajco noisraelita masehualhua catli noja mocajtoyaj ipan nopa tlali.

Nopa camanali para Ebed Melec

¹⁵ Pero quema na, nijeremías, noja niitztoya ipan tlatzactli, huan quema ayamo hualayayaj nopa soldados tlen tlali Babilonia, TOTECO nechnojnatzqui huan nechilhui:

¹⁶ “Xitlatitlani para quej ni ma quilhuitij Ebed Melec catli ehua Etiopia. Ma quilhuitij; ‘Quej ni na niquijtohua, nimoTECO, Catli niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan na catli niininTeco israelitame: Na nijchihuas nochi catli niquijtojtoc nijchihuilis ni altepetl. Nijchihuilis catli fiero huan amo catli cuali. Nijssosolo moixpa,

¹⁷ pero ta nimitzmanahuis. Amo timiquis ininmaco nopa masehualme catli tiquini-macasi. NimoTECO niquijtohua.

¹⁸ Na nijmanahuis monemilis huan nimitzmaquixtis. Huan ya ni elis quen motlaxtlahuil pampa timotemachi ipan na. Quej nopa nimoTECO niquijtohua.’”

40

Jeremías mocajqui ihuaya Gedalías

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, nijeremías, quema ya nechmajcayqui ipan altepetl Ramá huan nechcayqui ma nimocuepa ipan Jerusalén. Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, nechpanti nilpitol ica tepos cadenas ica sequinoc israelitame catli quinquixtijtoyaj ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén huan quinhucayayaj ipan tlali Babilonia.

² Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados nechnotzqui huan nechilhui: “MoTECO Dios quiyolmelajqui para quihualicas ni tlatzacuiltli ipan ni tlali,

³ huan quichijtoc ma pano senquistoc quen quijto quichihuasquía pampa ni masehualme tlahué tlajtlacolchijtoyaj ica moTECO huan amo quitlacaquilijque quema quincamanalhuyaya. Yeca ama hualajtoc nochi ni tlamantli.

⁴ Xiquita, ama ni tonali na nimitzquixtilis nopa tepos cadenas catli ica mitzilpitoque huan nimitzcahuilis xiya. Sintla tijnequi tihualas nohuaya ipan tlali Babilonia, huajca xihuala nohuaya huan na nimitzmocuitlahuis. Pero sintla amo tijnequi tihualas nohuaya, huajca ximocahua. Huan xiquita, nochi ni tlali eltoc moixpa huan huelis tijtlapejpenis campá más mitzpacía para tiztos.

⁵ Sintla timoilhuá timocahuas, huajca xiya campá itztoc Gedalías, catli Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia quitlalijtoc quen gobernador ipan ni tlali Judá, huan xiitztoti ininhuaya nopa masehualme catli yaya quinnahuatía. Ta xijtlapejpeni canque tijnequi tiyas. Xiya campá más mitzpacía.”

Huan Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, nechmacac miyac tlacualistli huan tomi huan nechnahuatijtejqui.

⁶ Huajca na, nijeremías, niyajqui campá Gedalías huan niitztoya ininhuaya nopa masehualme catli noja mocajtoyaj ipan ni tlali.

⁷ Pero nopa tlayacanani tlen israelita soldados catli nemiyayaj cuatitla, quimatque para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quitlalijtoya Gedalías quen gobernador ipan ni tlali para quinnahuatis nopa teicneltizti catli noja mocajtoyaj catli amo quinhucatojay Babilonia.

⁸ Yeca yaya yajque quiiatoj Gedalías ipan Mizpa campá quipiyayaya se hueyi cali para soldados. Ya ni inintoca nopa tlayacanani catli yajque quiiatoj: Ismael, icone Netanías; Johanán huan Jonatán, iconehua Carea; Seraías, icone Tanhumet; iconehua Efai catli ehuj Netofa; huan Jezanías, icone catli se maacateo tlatcatl. Nochi ni tlacame yajque ica ininsoldados para quiiatij Gedalías.

⁹ Huan Gedalías tlastestigojquetzqui huan quinilhui: “Amo ximomajmatica, ximotemacaca nica para anquitequipanose nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan anquisase cuali ipan nochi tlamantli.

¹⁰ Huan na nimocahuas nica ipan Mizpa huan nicamanaltis por amojuanti quema hualase nopa Babilonia ehuan para quitlachilise notequi. Ximochantica ipan catli hueli

altepētl campa amojuanti anmechpactía, huan ximopanoltica ica nochi tlamantli catli eli ipan ni tlali. Xijtequica itlajca nopa xocomeca milme, huan inintlajca cuame, huan aceite, huan xicajocuica ipan amochaj.”

¹¹ Huan teipa nochi tlali Judá ehuan catli mochololtijtoyaj ipan tlali Moab, Amón huan Edom huan nochi catli itztoyaj ipan sequinoc tlalme nojquiya quimatque para sequin tlali Judá ehuan mocajtoyaj ipan tlali Judá, pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia amo quinhuicatoya nochi ipan itlal. Huan quimatque nojquiya para nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, quitlalijtoya Gedalías quen gobernador.

¹² Huajca injuanti quisque ipan nopa tlalme campa mochololtijtoyaj huan mocuepque ipan tlali Judá. Huan ajsicoj ipan Mizpa campa itztoya Gedalías para camanaltise ihuaya. Teipa yajque ipan nopa huejhueyi xocomeca milme huan quitejque miyac itlajca para quichihuase xocomeca atl. Huan nojquiya quisentilijque miyac tlamantli cuatlactli.

¹³ Pero teipa, Johanán, icone Carea, huan nochi nopa sequinoc tlayacanani tlen soldados, yajque quiitatoj Gedalías ipan Mizpa,

¹⁴ Huan quiilhuijque:

—¿Amo tijmati para Baalis catli inintlanahuatijca nopa amonitame, quititlantoc Ismael, icone Netanías para ma mitzmictiqui?

Quej nopa quiilhuijque, pero Gedalías amo quinneltoquili.

¹⁵ Huajca Johanán camanaltic ichtacatzí ihuaya Gedalías, huan quiilhui:

—Techcahuili niyas nijmictiti Ismael huan amo aqui quimatis ajqueya quimicti. Amo hueli tijcahuilise para ma mitzmicti. Pampa sintla mitzmictis, huajca nochi nopa tlali Judá ehuan catli mosansejcotilijtoque ica ta, mopasolose sempa huan quinmictise nochi nopa masehualme catli noja mocajtoque nica ipan tlali Judá.

¹⁶ Pero Gedalías quiilhui:

—Amo xijmicti Ismael pampa san tiquistlacahuía.

41

Ismael quimicti Gedalías

¹ Pero ipan nopa metztli chucuase [41:1 Ipan metztli octubre o noviembre ipan 586 a.C.], Ismael, icone Netanías, catli icone Elisama, catli hualayaya ipan nopa familia tlen tlanahuatiani huan catli eliyaya se itlayacanca nopa tlanahuatijquetl, hualajqui ipan Mizpa. Huan ihuaya ya hualajque seyoc majtactli tlacame. Huan Gedalías quinnotzqui para tlacuase sentic.

² Huan quema tlacuayayaj, Ismael huan nopa majtactli tlacame catli hualajtoyaj ihuaya, moquetzque huan quiquixitijque ininmachete, huan quimictijque Gedalías, icone Ahicam, catli icone Safán catli nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia quitlalijtoya quen gobernador ipan tlali Judá.

³ Teipa quisque tlen nozona huan quinmictijque nochi nopa tlayacanca Judá ehuan huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados caldeos catli itztoyaj ihuaya Gedalías.

⁴ Huan hualmostla quema ayamo aqui quimatiyayaj para Ismael quimictijtoya Gedalías, ⁵ quen 80 masehualme catli ehuyayaj ipan altepētl Siquem, Silo huan Samaria hualajque ipan Mizpa para quihueyitlaliqij TOTECO ipan itioya. Nochi injuanti quitejtoctoyaj inintento, quitzayantoyaj ininyoyo, mococoytoyaj ipan inintlacayo huan quihualicayayaj tlaajcahualistli huan copali para quitlatisquíaj iixpa TOTECO.

⁶ Huan Ismael quisqui ipan Mizpa chocatiyajqui. Huan ipan ojtli quinnamiquito nopa masehualme. Huajca Ismael quincajcayajqui huan quinilhui:

—¡Xihuala huan xiquitaca tlaque quipanotoc Gedalías, icone Ahicam!

⁷ Pero quema injuanti ajsicoj ipan altepētl Mizpa, Ismael huan soldados, quinmictijque nopa tlacame huan quincalaquijque ipan se ameli catli amo quipiyayaya atl.

⁸ Pero majtactli tlen nopa tlacame amo quinmicti, pampa injuanti quiilhuijque Ismael: “Amo techmicti huan timitzhualiquilise trigo, cebada, aceite huan neclli catli tijlatijtoque cuatitla.” Huajca Ismael amo quinmicti.

⁹ Nopa ameli catli Ismael quitemiti ica inintlacayohua nopa masehualme catli quinmicti eliyaya nopa hueyi ameli catli Tlanahuatijquetl Asa huejcayya quichijchijqui para quinmanahuis nopa masehualme tlen altepētl Mizpa quema quinhuilanayaya Tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel.

¹⁰ Huan Ismael quinitzqui iichpocahua nopa tlatcatli achtihuiya eliyaya tlanahuatijquetl nozona. Nojquiya quinitzqui nochi nopa masehualme catli Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quincajtoya imaco Gedalías nopa gobernador para ma quinnahuati. Huan Ismael quinhuicac nochi nopa masehualme quen tetequipanohuani huan pejqui ipan ojtli para inintlal nopa amonitame.

¹¹ Huan quema Johanán, icone Carea, huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados catli itztoyaj ihuaya quimatque nochi catli Ismael quichijtoya,

¹² quinsentilijque nochi ininsoldados huan quitepotztocaque Ismael para quiajasitij. Huan quiajasitoy campa nopa pileta catli eltoc nechca altepetl Gabaón.

¹³ Huan quema nopa masehualme catli quinhuicayaya Ismael quiitaque Johanán huan nochi nopa tlayacanani tlen soldados, tlahuel yolpajque.

¹⁴ Huan mochololtijque huan motlalojque quinnamiquitoj Jonatán huan pejque quipalehuíaj.

¹⁵ Pero Ismael huan chicueyi isoldados, cholojque huan yajque ipan tlali Amón.

¹⁶ Huajca Johanán huan nochi isoldados quinhuicaque nochi nopa soldados, sihuame huan coneme. Nojquiya quinhuicaque nopa tlacame catli quincaparojtoyaj para mochi-huase huejhueyi teguihuajme huan catli Ismael quinquixitijtoya ipan altepetl Mizpa quema quimictijtoya Gedalías, icone Ahicam.

¹⁷ Huan nochi yajque ipan altepetl Gerut Quimam, nechca altepetl Belén, para mocualt-lalise para yase ipan tlali Egipto.

¹⁸ Inijuanti majmahuiyayaj tlaque quichihuasquía nopa caldeos quema quicaquisquía para Ismael, icone Negánias quimictijtoya Gedalías, icone Ahicam, catli nopa Tlanahuatij-quetl tlen Babilonia quitlaliytoya quen gobernador ipan tlali Judá.

42

Johanán quitemohua Jeremías huan TOTECO

¹ Teipa nochi nopa tlayacanani tlen soldados huan Johanán, icone Carea, huan Jezanías icone Osaías, huan nochi masehualme catli huejhueyi huan catli tziquitetzitzi, nochi hualajque campa na, niJeremías,

² huan nechilhuijque:

—Timitztlajtlaníaj se hueyi favor. Tijnequij ximotlatlajti ica TOTECO por tojuanti, pampa ta tijmati cuali para achtihuiya tieliyayaj tlahuel timiyaquij israelitame, pero ama san tiitztoque se quesqui catli noja timocahuaj tiitztoque ipan ni tlali.

³ Xijtlajtlanili TOTECO ma technextili canque tiyase huan tlaque tijchihuase.

⁴ Huajca na niquinilhui:

—Cualtitoc, na nijtlajtlanis TOTECO por amojuanti huan teipa nimechilhuis nochi catli yaya nechilhuis. Amo tleno nimechtlatilis.

⁵ Huan injuanti nechilhuijque:

—Ma TOTECO techtelchihua sintla amo tijchihuase nochi catli technahuatis.

⁶ Sintla techpactis o amo techpactis catli TOTECO technahuatis, tojuanti tijtlepanitase huan tijchihuase catli yaya technahuatis. Yeca timitztlajtlaníaj ximotlatlajti ica ya por tojuanti, pampa tijmatij cuali, sintla tijtlepanitase, huajca nochi catli tijchihuase quisas cuali.

Motlatlajti Jeremías huan TOTECO quinanquili

⁷ Huan quema panotoya majtlactli tonali, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías huan nechnanquili catli nijtlajtlaniyaya.

⁸ Huajca na nijnotzqui Johanán icone Carea, huan nopa tlayacanani tlen isoldados huan nochi nopa masehualme catli huejhueyi huan catli tziquitetzitzi,

⁹ huan niquinilhui: “Amojuanti anechtitanque iixpa TOTECO catli toDios tiisraelitame, para ma nimotlatlajiti por amojuanti, huan ama quej ni catli yaya nechilhui ma nimechilhui:

¹⁰ Ximocahuaca ipan ni tlali. Sintla anmocahuase, huajca na nimechtióchihuas huan amo aquí anmechuatotonis. Tlahuel nimotequipachohua por nochi nopa tlatzacuiltli catli nimechtitlanili.

¹¹ Ayacmo xiquimacascica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, pampa na niitztos amohuaya para nimechmanahuis imaco.

¹² Huan na nimechtlasojtlas huan nijchihuas para yaya nojquiya ma anmechicnelis. Amo anmechmictis, niyon amo anmechfuerzajhuis para xielica antetequipanohuani. Huan anmechcahuilis xiitztoqa nica ipan amotlal.’

¹³ “Pero sintla amojuanti amo anquinequise anquitlepanitase TOTECO huan anquijitose: ‘Tojuanti amo timocahuase ipan ni tlali.

¹⁴ Tojuanti tiyase ipan tlali Egipto pampa nepa amo tiquitase tlahuilancayotl, niyon mayantli, niyon amo tijcaquise tlapitzali.’

¹⁵ Huajca xijtlacaquilica tlaque TOTECO anmechilhúa anquesqui amojuanti catli noja anmocajtoque ipan tlali Judá. TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajchahua Ma Tlatlanitij

huan catli ininDios tiisraelitame quijtohua: 'Sintla amojuanti anquisenhuiquilise anquineuse anyase ipan tlali Egipto para anitztotij nepa,

¹⁶ huajca nepa anmechajsis tlahuilancayotl huan mayantli catli amojuanti tlahuel anquimahuilaj. Huan nepa anmiquise.

¹⁷ San ya nopa quinchiya nochi catli quinequij yase ipan tlali Egipto. Nopona miquise ipan tlahuilancayotl, ica mayantli huan ica cocolistli. Niyon se amo momanahuis tlen nopa tlatzacuiltli catli nijtitlanis nepa.'

¹⁸ "TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli ininDios israelitame, quijtohua: 'Quen nijtitlanqui nohueyi cualancayo ipan altepetl Jerusalén, quej nopa nojquiya nijtitlanis amopani quema anyase ipan tlali Egipto. Huan anmechselise ica tequipacholi huan ica cualantli. Anmechtelchihuase huan anmechpinajtise. Huan ayacmo quema anquiritase amotal.'

¹⁹ Pampa TOTECO quej ni anmechilhúa: Amojuanti catli noja anmocajtoque ipan tlali Judá, amo xiyaca ipan tlali Egipto. Teipa niquinilhui: 'Amo quema xiquelcahuaca ni camanali catli nimechilhuitoc ama.

²⁰ Sintla anyase ipan tlali Egipto, huajca temachtli anmiquise. Pampa nijmati san anist-lacatique quema antechilhuijque ma niya nimotlatlajtiti por amojuanti huan antechilhuijque para ma nimechilhui tlaque quijtohua TOTECO huan amojuanti anquichihuasquaj pampa amo neli.

²¹ Huan ama na nimechyolmelajtoc senquistoc quen TOTECO nechahuati ma nimechilhui. Pero amojuanti amo anquinequij anquilepanitase.

²² Huajca xijmatica cuali para melahuac anmiquise ipan tlahuilancayotl, ica mayantli huan ica cocolistli ipan tlali Egipto campa amojuanti tlahuel anquinequij anyase.' "

43

Quihuicaque Jeremías ipan Egipto

¹ Quema na nitlanqui niquinpohuilía nopa masehualme icamanal TOTECO ininDios, ²⁻³ Azarías, icone Osaías, huan Johanán, icone Carea, huan nochi nopa sequinoc masehualme catli tlahuel mohueyimati, nechilhuijque: "¡Tistlacati! TOTECO Dios amo mitznahuatijtoc para techilhui ma amo tiyaca ipan Egipto. Nochi ya nopa mitzilhui Baruc, icone Nerías, para techilhui pampa yaya quinequi ma timocahuaca nica para ma techmictica nopa caldeos o para ma techhuicaca ipan tlali Babilonia para titetequipanotij san tlapiç."

⁴ Huan Johanán, huan nopa tlayacanani tlen soldados huan nochi nopa masehualme, amo quilepanitaque TOTECO, niyon amo quinejque mocahuase ipan tlali Judá.

⁵ Yeca Johanán huan nopa tlayacanani tlen soldados quinsentlijque nochi nopa masehualme catli mocajtoyaj ipan tlali Judá, huan nochi catli mocueptoyaj tlen sequinoc tlamle, huan quincuitejque huan yajque ipan tlali Egipto.

⁶ Quinhuicaque tlacame, sihuame huan coneme, iichpocahua nopa tlanahuatijquetl, huan nochi nopa masehualme catli Nabuzaradán, nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados, quincajtoya ipan itlanahuatil Gedalías, icone Ahicam, icone Safán. Huan hasta na nitlajtol pannextijquetl Jeremías huan Baruc, icone Nerías nojquiya techchihualtijque ma tiyaca ininhuaya.

⁷ Huajca nochi tojuanti tiyajque ipan tlali Egipto huan tiajsitoj ipan altepetl Tafnes pampa injuanti amo quinejque quilepanitase TOTECO.

Tlanextili tlen nopa tetl catli eltoc ichtacatzí

⁸ Huan ipan altepetl Tafnes, TOTECO nechnojnotzqui huan nechilhui:

⁹ "Xiquinsentili nopa masehualme tlen tlali Judá, huan iniixpa, xijcui se ome tetl catli huejhueyi huan xiquintlalpacho tlatlajco nopa tetl ipan nopa piso tlen tetl campa eltoc ipuertajyo icaltlanahuatil Faraón nica ipan Tafnes.

¹⁰ Huan quej ni xiquinilhui nopa tlacame tlen tlali Judá: 'TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan catli ininDios israelitame, quijtohua: Temachtli nijhualicas nica ipan tlali Egipto notequipanojca Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan yaya quitaliqui isiya para tlanahuatis campa ni teme catli niquint-lalpachojtoc. Huan nica quichihuas ichaj.

¹¹ Huan yaya quilamisololoqui ni tlali Egipto. Huan quinmictis nochi catli na niqijtos para ma quinmicti, huan quinzquis catli na niqijtos ma quinzquis para quinhuicas ipan tlali Babilonia huan miyac miquise ica cocolistli.

¹² Nojquiya quintlatis inintiopa nopa tiotzitzitlen tlen tlali Egipto, huan quintlatis nochi nopa teteyome huan quinhuicas nopa masehualme ilpitoque para itlal. Yaya quitlamitlachtequillis tlali Egipto, quen se tlamocuitlahuijquetl quinquixtía tecpime ipan iyoyo. Pero amo aqui hueli quichihuilis tlano.

¹³ Huan quintlapanas nochi nopa huejcapantique teteyome tlen Heliópolis, huan quintlatis nochi nopa tiopame tlen nopa tiotzitzitlen catli quinhueymatij ipan tlali Egipto.’ ”

44

Tlatzacuiltli para israelitame ipan Egipto

¹ TOTECO nechmacac icamanal na, niJeremías, para nochi nopa israelitame catli tlali Judá ehuan catli itztoyaj ica norte ipan tlali Egipto ipan nopa altepeme Migdol, Tafnes, Menfis huan Patros huan ipan nochi altepeme catli mocahuaj ica tlani ipan tlali Egipto, nechilhui:

² “TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli toTECO tiisraelitame quej ni anmehchilhúa:

³ ‘Amojuanti anquitaque nochi nopa tlatzacuiltli catli nijitlanqui ipan altepetl Jerusalén ehuan huan catli ehuan nochi nopa altepeme tlen tlali Judá. Ama nochi inijuanti sosolijtoque por inintlajtlacolhua huan amo aqui itzto nozona. Na tlahuel nicualanqui ica catli nozona anehuani pampa anquinhueyichijque sequinoc dioses catli amojuanti huan amohuejapan tatahua amo quema quiniximatque.

⁴ “Na tlatoctzitzitli niquintitlanili notlajtol pannextijcahua para ma quinilhua ma amo quichihua nopa fiero tlamantli catli amo nijnequi niqutas.

⁵ Pero nomasehualhua amo quinejque nechtlacaquilise, niyon amo quicajque nopa ojtli catli amo cuali. Quisenhuiquilijque quinmacaj tlacajcualistli nopa tiotzitzitlen catli amo tlano ininpati.

⁶ Huan yeca nohueyi cualancayo huetzqui quen tlitl ipan nopa altepeme tlen tlali Judá huan ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén. Huan yeca mocahuaj quen huactoc tlali hasta ama.

⁷ “ ‘Huan ama niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan catli niininTECO israelitame, quej ni nimechilhúa: ¿Para tlen anmotemolaj miqulistli ica amoseltzitzitli? Pampa melahuac niyon se tlen amojuanti amo mocahuas yoltoc. Amo momanahuis niyon se tlatcatl, niyon se sihuatl, niyon se conetl huan niyon se conetzitli noja chichi catli ehuj ipan tlali Judá huan hualajtoque nica ipan tlali Egipto.

⁸ ¿Para tlen anquinhijchihua tiotzitzitlen huan anquintlatilij copali quen se tlacajcualistli huan tlahuel antechcualancamacaj? Ica amotlajtlacolhua antechchihua ma nimechtzontlamiltis huan ma nimechchihuas antlatelchihualme. Anmehchihuiitase masehualme ipan nochi tlahme.

⁹ ¿Atlac ya anquielcajque inintlajtlacolhua amohuejapan tatahua, huan inintlajtlacolhua nopa tlanahuatiani huan sihua tlanahuatiani tlen tlali Judá? Xiquelnamiqica amotlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua amosihuajhua catli anquichijque ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén.

¹⁰ Pampa hasta ama, amo anmoehcapanojtoque, niyon amo aqui mocueptoc ica na. Amo aqui tlen amojuanti anmotemacatoque para anquitoquilise nopa tlanahuatili catli nimechmacac amojuanti huan amohuejapan tatahua.

¹¹ “ ‘Yeca ama niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan catli niininDios israelitame, niqijtohua: Na tlahuel nicualantoc huan yeca nijsenajtoc nimechtzontlamiltis sesen amojuanti catli anehuaj tlali Judá.

¹² Na nimechtzontlamiltis nochi amojuanti catli noja amocahuayayaj ipan tlali Judá quema quinhuicatoyaj sequinoc huejca huan teipa anhuajque nica ipan tlali Egipto. Nochi anmiquise nica ipan Egipto ica mayantli huan ica machete. Miquise nochi amojuanti catli antziquitetzitli hasta catli anhuejhueyi. Huan nochi amojuanti anmehcualancaitase, anmehcpinajtise, anmehchihuase huan anmehijiyase.

¹³ Pampa na nimechtzontlacuiltis ipan tlali Egipto quen nimechtzontlacuiltis ipan altepetl Jerusalén: ica tlahuilancayotl, ica mayantli huan ica cocolistli.

¹⁴ Huan niyon se amojuanti amo momanahuis tlen nocualancayo. San momanahuis inijuanti catli moilhuse para más cuali amo hualajtosquaj ipan tlali Egipto huan cholose para yase sempa ipan inintlal.’ ”

¹⁵ Huajca nochi nopa sihuame catli itztoyaj nozona huan nopa tlacame catli quimatiyayaj para ininsihuajhua quintlatiliyayaj copali nopa teteyome huan nochi nopa sequinoc israelitame catli tlali Judá ehuan catli mocahuayayaj ica tlani ipan tlali Egipto, nochi mosentilijtoyaj huan nechnanquilijque huan nechilhuique:

¹⁶ —Tojuanti amo tijchihuilise cuenta catli tiquijtohua pampa catli techilhujitoc, amo huala tlen TOTECO.

¹⁷ Tojuanti tijchihuase catli techpactía. Tijtlatilise copali nopa sihua tlanahuatijquetl tlen ilhuicac huan tijtoyahuase tlacajcahualistli atic iixpa huan tijchihuase catli techpactía. Quen nopa quichihuayayaj tohuejcapan tatahua, totdlanahuatijcahua huan totlayacanc-ahua tlen tlali Judá ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén. Huan ipan nopa tonali tijpiyayaj miyac tlacualistli, tipaquiyayaj huan amo techajsic niyon se tlamantli catli amo cuali.

¹⁸ Pero hasta ipan nopa tonali quema tijcajque tijtlatilíaj copali nopa sihua tlanahu- atijquetl tlen ilhuicac huan ayacmo tijhueyichijque, niyon ayacmo tijmacaque tlacajc- ahualistli catli quitoyahuaj, hasta huajca pejqui para techpolohua nochi tlamantli. Huan tlatoctzitzitzi techajsi tlaijiyohuillistli huan techtzontlamiltíaj ica machete huan ica mayantli.

¹⁹ Huan nojquiya nopa sihuame quijitjoque:

—Tojuanti tijhueyichihuayayaj nopa sihua tlanahuatijquetl tlen ilhuicac. Tijmacayaj tlacajcahualistli catli tijtoyahuayaj. Huan tijchihuayayaj tlaxcali huan ipani tijchi- huayajaj iixcopinca nopa sihua tlanahuatijquetl. Pero amo quema tijchijque tosetlitzitzi. Tohuehuejhua quimatiyayaj huan techpalehuiyayaj.

²⁰ Huajca na niqinnanquili nopa tlacame huan sihuame catli quijitjtoyaj ya nopa huan niqinilhui:

²¹ —¿Atlac anmoilhuíaj para TOTECO amo quimatiyaya para amojuanti, amohuejca- pan tatahua, amotlanahuatijcahua, amotlayacancahua huan nochi nopa sequinoc mase- hualme anquitlatiyayaj copali para teteyome ipan nochi altepeme tlen Judá huan ipan nochi calles tlen altepetl Jerusalén?

²² Huan TOTECO ayacmo hueli quijiyohui nochi amotlajtlacolhua catli anquichi- huayajaj, huan yeca quisosolo amotlal. Huan quicajqui quen se huactoc tlali catli tlahuel temajmati. Nojquiya quichijqui ma eli tlatelchihuali huan yeca ayacmo aqui itztoc nopona hasta ama.

²³ TOTECO anmechtitlanilijtoc ni huejhueyi tlatzacuilti pampa anquintlatilijque copali nopa teteyome huan antlajtlacolchijque ica ya huan hasta ama, amo anquinctoque anquitlepanitase.

²⁴ Teipa quej ni, niJeremías, niqinilhui nopa sihuame huan nochi nopa masehualme:

—Xijtlacaquilica icamanal TOTECO nochi anmasehualme tlen tlali Judá catli anitztoque ipan tlali Egipto.

²⁵ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, huan catli Toteco tiis- raelitame, quijitohua: ‘Amojuanti huan amosihuajhua anquijitjoque para amo quema anquiltahuelcahuase nopa sihua tlanahuatijquetl tlen ilhuicac, niyon amo quema an- quicahuase anquimacase tlacajcahualistli. Huan ica catli anquichihua anquixtíaj para melahuac amo anquiltahuelcahuase nopa sihua tlanahuatijquetl. Cualtitoc, xijmacaca catli anquiltajtolcahuilijtoque anquimacase huan nochi catli antlaquejquetztoque an- quichihuilise.

²⁶ Pero nochi amojuanti anisraelitame catli anehuani tlali Judá huan ama anitztoque ipan ni tlali Egipto, xijtlacaquilica nocamanal niDios: Na nijtestigojquetza ica na notoca, huan niqijtohua para san tlapic masque noja anquitemose notlapalehuil huan notla- tiochihual, huan antlatestigojquetzaj huan anquijitose: ¡Na niqijtohua catli temachtli quen temachtli itztoc TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili! Pero masque quej nopa antlatestigojquetzaj, amo nimechpalehuis

²⁷ Pampa na nimechtlachilis para nimechtlatzacuiltis huan amo para nimechchihuilis catli cuali. Na nijchihuas ma huala amopani miyac tlamantli catli amo cuali huan antzontlamise ica tlahuilancayotl huan ica mayantli.

²⁸ “San mocuepase se quesqui Judá ehuan catli momanahuisse tlen nohueyi cualancayo. Pero nochi catli amo quinequise mocuepase, pero quinequise quisenhuiquilise itztose ipan ni tlali Egipto, quimachilise ajqueya camanalti xitlahuac, sintla na o inijuanti.

²⁹ Huan ya ni elis nopa tlanextili catli anmechnextilis para melahuac panos quen niqijitjtoc huan para melahuac nimechtlatzacuiltis ipan ni tlali:

³⁰ Nijtemactilis nopa Faraón catli itoca Hofra, catli itztoc tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto ininmaco icualancaitacahua catli quinequij quimictise quen nijtemactili Sedequías, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, imaco Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para ma quimicti.”

¹ Quema Baruc ya quiiijcuilojtoya nochi nopa camanali catli achtihuiya niquilhuijtia-jqui, na, nijeremías, sempa nijpohuili Baruc ni sequinoc camanali quema Joacim, icone Josías, yohuiyaya para nahui xihuitl para tlanahuatis. Niquilhui:

² “Baruc, ya ni catli TOTECO huan toDios tiisraelitame mitzilhuía:

³ “Baruc, ta tiquijtohua para nelía titeicnelti pampa TOTECO tlahuel mitztlaijiyohuiltjtoc. Huan ama tiquijtohua para TOTECO noja más tlahuujcayotl mitzmacas. Tiquijtohua tlahuel tisiyajtoc ica tequipacholi huan amo tijpantía tlasiyajquetzali.’ Quej nopa tiquijtohua.

⁴ Pero ama Baruc, TOTECO quiiijtohua: ‘Na nijsosolos ni tlali catli nijchijchijqui huan nijtlamiltis nochi catli nijtlali.

⁵ ¿Atlac tijtemohua huejhueyi tlamantli para ta? ¡Amo quej nopa xijchihua! Pampa masque na nijhualicas huejhueyi tlatzacuilitli ipan nochi ni masehualme, ta nimitz-manahuis campa hueli campa tiyas.’”

46

Camanali para catli amo israelitame

¹ TOTECO nechnojnotzqui na, nijeremías, huan nechmacac icamanal para nopa tlamle campa masehualme catli amo israelitame.

Camanali para Egipto

² Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niJeremías, para tlali Egipto ipan nopa xihuitl quema Joacim, icone Josías, yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá [46:2 Ipan 605 a.C. ipan tocalendario tlen ama.]. Elqui ipan nopa tonali quema oncac tlahuilancayotl ipan Carquemis, nechca atemilt Jordán. Huan ipan tlahuilancayotl Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen Babilonia, quinhuilanqui nopa Faraón catli itoca Neco catli elqui tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Huan Nabucodonosor quitzontlamilti ya huan isoldados.

³ Huan TOTECO nechilhui para quej ni ma niquinilhui Egipto ehuan: “Ximotlalilica amoteposhua huan xiyaca ipan nopa tlahuilancayotl.

⁴ Xiquintlalilica siya amocahuayos huan ximocualtlalica para antlejcase ininpani. Ximotlalilica amotepostzontzajca huan xijtentica amomachetes. Huan ximotlalilica se tepostli para anmotzacuase ipan amoyolix.

⁵ ¡Xiquitaca! Nopa soldados tlen tlali Egipto cholohuaj ica majmajtli. Hasta nopa soldados catli tlahuel motemacaj nojquiya motlalohuaj, niyon amo moicancuepaj. Campa hueli onca majmajtli.

⁶ Pero amo aqui momanahuis masque tlahuel hueli motlalohua o masque tlahuel motemaca. Pampa nepa ica norte nechca atemilt Eufates, motepotlamise huan huetzise.

⁷ “¿Ajqueya injuanti ne soldados catli tlahuel tetique? Motlananaj quen atemilt Nilo quema tlatemi huan quitemitíaj nochi nopa tlali.

⁸ Ya nopa, nopa soldados tlen tlali Egipto. Injuanti motlepanitaj pampa moilhuíaj quitemitise ne tlali quen atl huan quintzontlamiltise nochi inincualancaitacahua.

⁹ Huajca ma hualaca nopa cahuayos, cuacarros huan nopa tlahuilanani catli tlahuel tetique tlen tlali Egipto. Ma hualaca nochi nopa masehualme tlen tlali Etiopía huan Libia catli tlahuel huelij quitequiuhíaj machete huan cuahuitoli.

¹⁰ Pampa ni tonali eltoc noaxca na niDIOS Catli Niquinuacana Notequiuhajcahua Ma Tlatlanitij. Ama ni tonali niquinmacuepas nocualancaitacahua. Nopa machete quinmictis masehualme hasta ayacmo hueli más. Eltos quen ihuintis ica inieso. Pampa ama na nijselis se tlacajcahualistli ama. Oncas se hueyi miqulistli nepa ipan nopa tlali catli mocahua ica norte, nechca atemilt Eufates.

¹¹ “Senquistoc anmechtlanoque huan anmechcocojtoque anmasehualme tlen tlali Egipto. Xiyaca ipan tlali Galaad xijtemotij nopa pajtli tlen bálsamo. Pero masque anquitequiuhise tlahuel miyac pajtli, amo anmochicahuase.

¹² Nochi tlamle quicactoque tlen amopinahuais. Ipan nochi ni tlali caquisti choquistli huan tzajztistli pampa ya anmechtlanque. Amosoldados catli tlahuel tetique motepotlamíaj se ica seyoc huan san sejco huetzij.”

¹³ Huan quema nopa Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia hualajqui para quihuilanas tlali Egipto, TOTECO nechnojnotzqui na, nijeremías, huan nechilhui:

¹⁴ “¡Xitlayolmelahua chichahuac ipan tlali Egipto! Xitepohuilica catli ininpantis ipan altepeme Migdol, Menfis huan ipan Tafnes. Quej ni xiquinilhui: ‘Ximocualtlalica para antlahuilanase pampa yaya catli huala ica nopa machete catli tetzontlamiltía quinmictis nochi masehualme catli itztoque yahualtic Egipto.’”

¹⁵ ¿Para tlen cholo ica majmajtli motiotzi, Apis, catli tiquijtohuayaya para tlahuel tetíc quen se toro? Cholo pampa niDIOS nijtlahuiso inixpa icualancaitacahua.

¹⁶ Tlahuel miyac masehualme huetzise. Huan huajca nopa israelítame catli tlali Judá ehuani quijitose: ‘¡Xihuala, ma timocuepaca ipan tlali Judá campa titlacatque. Ma timocholtica tlen ni miqulistli!’

¹⁷ “Xijpatlaca itoca nopa Faraón catli itoca Hofra huan xijtocaxtica: ‘Nopa tlatcatl catli camanali hueyi, pero amo quiyiya chichahualistli.’

¹⁸ “Na niTlanahuatijquetl huan niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuajcahúa Ma Tlatlanitij nimechilhúa para temachtli hualas ipan tlali Egipto, se catli tlahuel huejcapantic quen tepetl Tabor o quen tepetl Carmelo catli eltoc nechca hueyi atl. Quej nopa elis amoculancaitaca catli huala.

¹⁹ Xijcualtlalica amotlamantzitzi huan ximocualchijchihuaca para anyase ipan seyoc tlali, nochí amojuanti catli anehuaj ipan tlali Egipto. Pampa quitlamisosolose altepetl Menfis hasta mocahuas cactoc quen huactoc tlali huan amo mocahuas niyon se masehuali.

²⁰ Egipto nelía eliyaya yejectzi quen se becerrá, pero cholos quema hualas nopa tetzontlamiltijquetl catli ehua ipan nopa tlali catli mopantía ica norte.

²¹ Hasta nopa isoldados tlen sequinoc tlalme catli Egipto quintlaxtlahuía para tlahuilanase, nojquiya cholose ica majmajtli quen becerros catli tomahuaque. Tlahuel motlalose pampa ama eli se tonali tlen majmajtli para tlali Egipto, huan se tonali tlen tlatzacuiltli.

²² Quema calaquij ininculancaitacahua para quintzontlamiltiquij ica hachas nopa Egipto ehuani cholose ichtacatzí quen se cohuatl catli mohuahuatatza. Hualase tlahuel miyac soldados hasta amo aqúi huelis quinpohuas.

²³ Huan injuanti quinhuejhuelose nopa egiptome quen tlacame catli quitzontequij cuame ipan cuatitlamitl. Quiyiyaj ininmiyaca quen chapoltzitzí.

²⁴ Quinpinahuatise nopa Egipto ehuani huan quintemactilise ininmaco nopa masehualme catli hualahuuj ica norte huan amo huelis momanahuise.”

²⁵ TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahúa Ma Tlatlanitij huan yaya catli ininTeco israelítame, quijitohua: “Na nijtlatzacuiltis Amón, nopa tlaixcopincayotl catli inindios nopa masehualme tlen altepetl Tebas huan nochí nopa sequinoc tiotzitzí ipan tlali Egipto. Nojquiya niquntlatzacuiltis Faraón huan nochí itlayacancahua huan nopa masehualme catli motemachíaj ipan ya.

²⁶ Na niqintemactilis imaco Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan ininmaco isoldados. Pero teipa quema ya panotos miyac tonali, Egipto sempa temis ica masehualme quen achthuiya. Quej nopa niDIOS niqijitohua.

TOTECO quinmaquixtis imasehualhua

²⁷ “Pero amojuanti annoisraelita masehualhua [46:27 Jacob huan Israel eltoc seyoc inintoca israelítame tlen tlali Israel ica norte.] amo ximajmahuica. Ximoyolchicahuaca, pampa masque ama anmopantíaj huejca na nimechmanahuis. Sempa nimechhualicas amojuanti huan amoconehua ipan amotlal huan anquiyiyase tlasehuilistli huan amo tleno anmechtemajmatis.

²⁸ Amo ximajmahui annoisraelita tequipanojcahua, pampa na niitztoc amohuaya. Na niqintzontlamiltis catli ehuani nochí nopa tlalme campa nimechtitlani, pero amojuanti amo nimechtzontlamiltis. San nimitztlatzacuiltis quen quinamiqui por catli anquichijtoque pampa amo hueli nimechcahuas san quíaja.”

47

Camanali para filisteos

¹ Quema Faraón ayamo quisosolojtoya altepetl Gaza, TOTECO nechmacac na, niJeremías, ni camanali para niqinyolmelahuas nopa filisteos.

² Yaya quijito: “¡Xiquitaca! Nozona ica norte hualahuuj miyac soldados catli nesij quen quema tlatemi se hueyatl. Nopa atl quipachos nopa tlali campa itztoque nopa filisteos. Huan nopa atl quisosolos nochime catli itztoque ipan nopa altepeme huan nochí tlamantli catli moscaltiyayaj nozona. Nopa tlacame catli tetique tzajtzise ica majmajtli. Huan nochime ipan nopa tlali chocase ica tlahuel miyac tequipacholi.

³ Nochí quicaquise nopa caquisti tlen inistihua nopa cahuayos huan nopa caquisti tlen cuacarros. Huan huajca nochí nopa tetajme cholose, niyon ayacmo quinchihuilise cuenta ininpilcanehua.

⁴ “Pampa ya ajsic tonali para TOTECO quintzontlamiltis nopa filisteos huan nochí inintlapalehuajcahua catli ehujaj ipan altepetl Tiro huan Sidón. Pampa na niqintzontlamiltis

nochi nopa filisteos catli yajque itztotij ipan nopa piltlaltzi catli itoca Caftor catli mopantía iteno hueyi atl.

⁵ Nijtlamisosolos altepetl Gaza huan Ascalón huan mocahuase alaxtique quen se tepexitl. Huan nochi iixhuihua Anac quipiyase se hueyi choquistli huan se hueyi tequipacholi.

⁶ “Antzajtize: ¿Hasta quema mosiyajquetzas imachete TOTECO? ¿Hasta quema sempa mosiyajquetzas huan quicalaquís ipan icuetlax?”

⁷ Pero, ¿quenicatza huelis nijcalaquí nomachete quema nijtitlantoc para ma quichihuaquí itequi? Pampa nochi masehualme tlen altepetl Ascalón huan nochi catli itztoque iteno hueyi atl, monequí tzontlamise.”

48

Camanali para tlali Moab

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huan catli ininTeco israelitame nechmacac para tlali Moab, quijto: “¡Teicneltique nopa altepetl Nebo ehuaní pampa mocahuas tlasosololi inialtepe! Huan nopa altepetl Quiriataim nojquiya quiyahualose huan quihuelonise itepa.

² Ayacmo oncas paquillistli ipan tlali Moab, pampa ya tlasencahuali para quitzontlamiltise. Nepa ipan altepetl Hesbón quisencahuase quenicatza quisosolose tlali Moab. Quijtose: ‘Xihuala, huan ma tiquixpolihuiltica nopa tlali.’ Huan ipan altepetl Madmena, nopa masehualme ayacmo molinise.

³ Teipa ipan altepetl Horonaim nojquiya caquistis tlahuejchihualistli tlen tlahuilancayotl,

⁴ pampa nochi tlali Moab ya mocajtos tlasosololi. Huan caquistis para chocase nochi catli tziqitetzitzi nozona.

⁵ Huan nochi masehualme chocatiyase huan itxlejcose ipan altepetl Luhit para momanahuitij, pampa ipan nopa altepetl tlatzintla campa quisque quicaquise catli tzajtzi icamiyac tlaijyohuillistli huan huejhueyi majmajtli.

⁶ ¡Ximochololtica nochi catli anhuelij huan ximotlatica ipan huactoc tlali!

⁷ Pampa anmotemachijque ipan amotomi huan ipan nochi tlamantli catli anquipiyayaj, antzontlamise. Huan amodios catli itoca Quemos, huan amototajtzitzi huan nochi nopa tlayacanani, quinhuicase huejca ipan seyoc tlali.

⁸ “Nochi masehualme huan altepeme catli mopantíaj campa tlaixtlejcolis o campa tlamayamitl, quintlamisolosose; pampa quej nopa quijtojtoc TOTECO.

⁹ Nelcuali elisquía sintla tlali Moab ehuaní quipiyasquíaj inieltlapalhua para patlanise huan mochololtise, pampa ipan altepeme nozona, amo mocahuas niyon se masehuali.”

¹⁰ Tlatelchihuali ma eli nopa tlatl catli amo quinequi quichihuas ica paquillistli nopa tequitl catli TOTECO quinahuatitoc ma quichihua. Huan tlatelchihuali ma eli nopa tlatl catli amo quinequis quinmictis ica imachete catli TOTECO quihuilhua.

¹¹ Tlali Moab nochipa mocajtoc ica tlashuillistli. Amo quema monequiyaya imasehualhua ma mochololtica hasta sequinoc tlamme huan mocahuase. Nochipa tlali Moab eltoya quen se xocomeca atl catli san quicahuillitoyá ma mosehui huan amo quema quitectoyaj ipan seyoc cuetlaxtli huan amo quipolojtóya iajhuiyaca.

¹² Pero TOTECO quijto: “Nimantzi ajsis nopa tonali quema TOTECO quintitlanis tetlajyohuilitiani catli quinchihuilis masehualme ipan Moab ma yaca ipan sequinoc tlamme.

¹³ Huan huajca tlali Moab ehuaní mopinahuase por ininteteyo catli itoca Quemos quen nopa israelitame mopinajque por nopa becerro tlen tepostli catli quichijchijque ipan altepetl Betel para ipan motemachise.

¹⁴ “¿Amo anquielnamiquij quenicatza anmohueyimatiyayaj huan anquijtohuayayaj? Anquijtohuayayaj: ‘Tojuanti tlhuel timotemacaj huan tijpiyaj miyac chicalhualistli para titlahuilanase.’

¹⁵ Pero ama quitlamisolosose tlali Moab ininhuaya nochi ialtepehua, pampa ya huala catli quitzontlamiltise. Nochi itelpocahua catli más tlaepepenilme ya eltoque para quinmictise. Quej nopa na niqijtohua ninopa Tlanahuatijquetl catli notoca niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹⁶ Huan nopa tlatzacuilitli chicalhuac ajsitihuala para nimantzi ajsis ipan tlali Moab.

¹⁷ Nochi amojuanti catli anitztoque nechca tlali Moab, ximotequipachoca huan xichocaca por nopa tlali. ‘Xiquitaca quenicatza ya tzontlanqui tlali Moab masque eliyaya tlhuel yejyectzi huan tetic.’

¹⁸ “Huan amojuanti anmasehualme tlen altepetl Dibón, xijcajtehuaca amosiya yejyectzi huan ximosehuica tlalchi, pampa injuanti catli quisosolohuaj tlali Moab nojquiya quisosolose altepetl Dibón huan quihuelonise nochi nopa calme catli huejcapantique.

¹⁹ Nopa masehualme tlen altepetl Aroer moquetzaj ojteno para tlachiyase huan quintzaj-tzilíaj chichahuac nochi nopa masehualme catli cholohuaj tlen altepetl Moab, quinilhuíaj: ‘¿Tlaque panotoc nopa?’ ”

²⁰ Huan injuanti quinnanquiliáj quej ni: “Moab ya tlamisosolijtoc. Ximotequipachoca huan xichocaca por ni tlali. Xiquinpohuilij nopa masehualme catli itztoque iteno atemil Arnón para tlali Moab ya quitlamisosolójque.”

²¹ Nochi nopa altepeme catli mopantíaj campa tlaixtlejcolis ya tlamisosolijtoque pampa nopa tlatzacuilti catli TOTECO quititlanqui, huetzqui ipan nopa altepeme: Holón, Jahaza, Mefaat,

²² Dibón, Nebo, Betdiblataim,

²³ Quiriataim, Betgamul, Betmeón,

²⁴ Queriot, Bosra huan nochi sequinoc ialtepehua Moab catli mopantiyayaj huejca huan catli mopantiyayaj nechca.

²⁵ Huan Toteco quijto: “Tlanqui ichicahualis tlali Moab. Eltoc quen se tlatcatl catli quipostequilijtoque iajcol. Quej ni niamoTECO niquijtohua.

²⁶ Huajca ma huetzi tlali Moab huan nochi imasehualhua. Ma momimiloca ipan iniisotlal quen ihuintini, pampa injuanti mosisinijtoque ica na, niDIOS, huan yeca ama nochi catli quinpantise quinpajntise.

²⁷ Pampa Moab ehuaní quipinajtiyayaj anisraelitame huan anmechcualancaitayayaj quen antetlachtequiliyayaj huan yeca mopinajtiyayaj ica ininseltzi.

²⁸ “Anmasehualme tlen tlali Moab, xicholoca tlen amoaltepehua huan xiitztotij ipan tepexitl quen palomajme catli motepasoltíaj iteno nopa tepexitl.

²⁹ Tojuanti tijcactoque para tlali Moab ehuaní tlahuél mohueyimatiyayaj. Tijmatij motlepanitayayaj, itzcuime eliyayaj huan tlahuél mosisiniyayaj ica na.

³⁰ Na niquiximati Moab ehuaní huan nijmati para tlahuél mosisiníaj. Pero san tlapic mosisinise, pampa masque mohueyimatij huan quipiyaj miyac chichahualistli, amo tleno quinpalehuis. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.

³¹ Yeca nichoca por Moab huan nimotequipachohua por nopa masehualme tlen altepetl Kir Hares.

³² “Antlacame tlen altepetl Sibma, amojuanti anquipixque tlahuél miyac xocomeca mili. Na más nichoca por amojuanti que nopa masehualme tlen altepetl Jazer, pampa nopa tetzontlamiltijquetl quitzontejqui nochi nopa cuamacuayotl catli moscaltiyayaj huejca huan quitejqui itlajca amoxocomeca. Huan nojquiya quitejqui nochi tlamanitli cuatlactli. Huan anmechcayque san amomax.

³³ Ayacmo caquisti paquilistli, niyon huetzquistli ipan mili tlen tlali Moab. Nochi xocomeca atl tlanqui huan tlanqui nopa tzajtztistli tlen paquilistli catli caquistiyaya quema quipatzcayayaj nopa xocomecatl itlajca. Amantzi onca tzajtztistli huan amo paquilistli.

³⁴ Nochi nopa masehualme catli itztoque ipan nopa tlali tzajtzi pampa nochi tlahuél tlaijiyohuíaj. Ininchoquilis caquisti tlen altepetl Hesbón hasta Eleale huan Jahaza, huan tlen Zoar hasta Horonaim huan Eglad Selisiya, pampa nochi nopa potrereros tlen Nimrim, tlamihuactoque.”

³⁵ Pampa TOTECO quijtohua: “Na niquintzontlamiltis nochi nopa masehualme tlen tlali Moab catli quintlatiliyayaj copali nopa teteyome huan nochi nopa tiotziti catli amo tleno ininpati catli injuanti quinhueyimatiyayaj.”

³⁶ Yeca ama na nimotequipachohua ipan noyolo por tlali Moab ehuaní huan nopa masehualme tlen altepetl Kir Hares, pampa nochi ininricojo quipolójque.

³⁷ Nochi tlacame motlamiximaj huan quihuataníaj inintentzo ica tequipacholi. Nojquiya mococojtoque ipan inintlacayo huan moquentíaj ininyoyo catli quinextía para motequipachohuaj.

³⁸ Ipan nochi calme tlen tlali Moab huan ipan nochi calles, onca choquistli huan tequipacholi. Pampa na nijmajcahuili nohueyi cualancayo huan yeca nijtlapanqui tlali Moab quen se comitl catli amo tleno ipati.

³⁹ ¡Mocajtoc xacualtic tlali Moab! Huan ama tlahuél mochoquilíaj huan mopinahuaj imasehualhua. Huan nochi nopa sequinoc tlamme catli mopantíaj inechca momajmatíaj huan mopinahuaj.

⁴⁰ Huan TOTECO quijtohua: “Icualancaitaca Moab huala quen se cuajtli. Huan yaya quipatlahuas ieltlapal ipan nochi nopa tlali.

⁴¹ Ialtepehua ya huetzque huan nopa huejcapantique calme, ya huetzque ininmaco incualancaitacahua. Huan nopa soldados tlen tlali Moab catli más motemacaj, huihuipicaj quen se situatl catli conepiya.

⁴² Huan tlali Moab ayacmo quema elis se pais, pampa yaya tlahuél mosisinijtoc ica na.”

⁴³ TOTECO quijtohua para anMoab ehuani anquipantise majmajtli huan tlaquetztli catli anmechmasiltise.

⁴⁴ Pampa nochi catli cholose, huetzise ipan se tlaquetztli; huan catli momanahuse tlen nopa tlaquetztli, huetzise ipan se ostotl. Amo aquí momanahuis pampa ya ajsic hora para anquiselise tlatzacuiltistli. Quej nopa niDIOS niqijtohua.

⁴⁵ “Nochi injuante cholose huan yase ipan tlali Hesbón pampa amo huelise yase más huejca. Pero ipan tlali Hesbón, catli iaxca Tlanahuatijquetl Seón, quisas se hueyi tliitl. Huan quitlatis nochi nopa tlali tlen se lado hasta seyoc, ininhuaya nochi nopa mosisinijca masehualme.

⁴⁶ “¡Teicneltique tlali Moab ehuani! Pampa nopa masehualme catli quihueyimatiyayaj nopa dios catli itoca Quemos, ya zontlanque. Huan quihuicase inintelpocahua huan iniichpocahua ipan seyoc tlali para tetequipanotij san tlapic.

⁴⁷ Pero teipa, ica miyac tonali, na sempa niqinhualicas nopa Moab ehuani nica.” Quej nopa quijto TOTECO.

Hasta nica tlami nopa tlatzacuiltli catli quinamiqui para tlali Moab.

49

Camanali para tlali Amón ehuani

¹ TOTECO quej ni quinilhuía tlali Amón ehuani: “¿Tlaque anquichihuj? ¿Para tlen anitztoque ipan nopa altepeme campa itztoque israelitame catli ehuj tlali Judá? ¿Amo anquijtaj para nopa altepeme ya temitoque ica israelitame catli tlali Judá ehuani? Huajca ¿para tlen amojuanti catli anquihueyichihuj nopa tiotzi Milcom ammoaxcatitjoque tlali Gad huan nochi ialtepehua?”

² TOTECO quijto: “Ajsis tonal nimechtlatzacuiltis ica catli anquichijtoque huan nijsosolos amoaltepe Rabá. Huan teipa Rabá mocahuas quen se tlamontomitl tlen tetl. Huan nochi nopa sequinoc altepeme catli mopantíaj huejca, quintlamitlatise. Huan huajca nopa israelitame hualase huan sempa moaxcatise inintlal. Quena, nopa israelitame anmechtachtequilise pampa amojuanti nojquiya anquintachtequilique. Quej nopa niinTECO niqijtohua.

³ “Anmasehualme tlen altepetl Hesbón, xichocaca pampa ya quisosolojtoque altepetl Hai. Ansihuame tlen altepetl Rabá, xichocaca. Ximoquentica yoyomitl catli quinextis para anmotequipachohuj. Xichocaca huan ximotlatica campa cuame, pampa quihuicase amotiotzi Milcom ipan seyoc tlali ininhuaya nopa totajtzitzi huan tlayacanani.

⁴ Amojuanti tlaluel anmohueyimatij por nopa tlamayame catli tlaluel tlaeliltíaj, pero nimantzi quintlamisosolose. Amojuanti anmotemachiyayaj ipan amotomi huan annoilhuiyayaj para amo aquí anmechchiuilisquía catli fiero.

⁵ Pero xiquitaca, na nimechtitlanilis hueyi majmajtli, quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij. Huan nochi nopa masehualme catli itztoque amonechca, anmechquixtise tlen amotlal. Huan amo aquí niyon se masehual catli anmechpalehuis quema anmechquixtis.

⁶ Pero teipa, na sempa nimechhualicas anamonitame ipan amotlal. Quej nopa niDIOS niqijtohua.”

Tlatzacuiltli para tlali Edom

⁷ TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij, quijtohua: “¿Tlaque ininpanctic nopa masehualme catli tlanamiquij? ¿Amo mocajqui niyon se catli tlanamiqui ipan nochi altepetl Temán?”

⁸ Huan amojuanti anmasehualme tlen tlali Dedán, xicholoca huan ximotlatitij ipan huactoc tlali pampa quema niquintlatzacuiltis nopa Edom ehuani, nojquiya nimechtlatzacuiltis amojuanti.

⁹ Quema quitequij itlajca xocomecatli, nopa tlacame quicahuj se quesqui para ma quitequica catli teicnelztitzi. Niyon tlachtequini amo quihuicaj nochi tlamantli quema tlachtequij.

¹⁰ Pero amo quej nopa nijchihuas ica nopa tlali Edom campa iteipan ixhuihua Esaú. Na nijcahuas tlali Edom huactoc quen huactoc tlali. Huan amo oncas niyon se lugar campa huelise motlatise. Niquintzontlamitlis nochi ininconeua, iniicnihua huan inincalmechcahua.

¹¹ Pero nopa coneme catli icnotzitzitzi catli mocahuase, na niqinmocuitlahuis. Huan nopa cahual toahuime motemachise ipan na.”

¹² TOTECO quej ni quihuí tlali Edom ehuani: “¿Sintla tlaijyohuise masehualme catli amo quinamiqui ma tlaijyohuica, annoilhuíaj para anmomanahuse tlen tlatzacuiltistli?”

¡Amo! ¡Amo anmomanahuise! Melahuac anquiiijise catli eltoc ipan nopa caxitl huan anquiselise nopa tlatzacuiltli.

¹³ Pampa noseltzi nimotestigojquetztoc huan niquijtohua para nijchihuas tlali Bosra quen se tlamontomitl tlen tetl. Huan nochi quipinajtise huan quitelchihuase. Huan nochi ialtepehua mocahuase sosolijtoque para nochipa, quej nopa niDIOS niquijtojtoc para panos.”

¹⁴ Huan na, niJeremías, nijselijtoc se camanali tlen TOTECO huan yaya nechilhuitoc para quititlantoya se itlayolmelajca ipan nochi tlampe para quinilhuis ma mosentilica para quihuilanase tlali Edom huan ma quitlamisosoloca.

¹⁵ Na niquechcapantlalis tlali Edom huan nijchihuas para nochi tlampe ma quip-inahualtica, quej nopa niDIOS niquijtohua.

¹⁶ Anmohueyimatij miyac huan anmocajcayajtoque. Anmotlepanitaj huan anmoilhuíaj para amo aquí anmechtlanis pampa anquipiyaj amochaj ipan nopa tepeme catli huejcapantique. Pero masque anitztoque tlahuel huejcapa quen nopa cuajtli, na nimechtemo-huis tlen nozona, quej nopa na niDIOS niquijtohua.

¹⁷ “Senquistoc quisosolose tlali Edom hasta nochi catli panose nozona momajmatise huan quitlapose inincamac ica catli quuitase.

¹⁸ Panos san se ica tlali Edom quen panoc ica altepeme Sodoma huan Gomorra huan nopa altepeme catli eliyayaj nechca. Edom nojquiya mocahuas cactoque altepeme huan amo aquí itztos nozona. Quej nopa niDIOS niquijtohua.

¹⁹ Na niyas campa tlali Edom tlatoctli quen quisa se león ipan cuatitlamitl nechca hueyatl Jordán hasta nopa tlamayamitl catli yejyetzzi para quitzquis se pilborregojtzi, quej nopa na tlatoctli nicalaquis ipan tlali Edom huan nijchihuas ma cholojtehuaj tlen inintal Teipa se tlanahuatijquetl catli na nijtlapejpenis tlanahuatis nozona. Pampa amo aquí seyoc quen na huan amo aquí huelis nechnotzas iixpa se juez para nechtlajtlanis cuentas. Amo aquí quiptiya chichahualistli para moquetzas noixpa para nechtzacuilis catli nijchihuas.

²⁰ “Huajca xijcaquica cuali catli niDIOS nijsencajtoc para temachtli niqinchihuilis nopa fiero masehualme tlen tlali Edom huan ialtepe Temán. Hasta nopa piloquichpiltzitzzi nojquiya quinhucase ipan seyoc tlali para tequipanotij san tlapic huan ininchajchaj mocahuase cactoc.

²¹ Elis quen nochi tlali mojmolinis quema huetzis Edom. Nopa masehualme tlahuel tzajtzise, huan caquistis hasta ipan nopa Hueyi Atl Catli Chichiltic.

²² Inincualancaitaca patlantihualas quen se cuajtli, huan ieltlapal quipatlauhas ipan altepetl Bosra. Huan huajca nopa tlahuilanani tlen tlali Edom catli más motemacaj, huihuipicase quen se sihuatl catli coneptiya.” Quej nopa quijito TOTECO.

Tlatzacuiltli para altepetl Damasco

²³ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac tlen Damasco: “Se hueyi majmajtli quintizquis nopa altepeme Hamat huan Arfad, pampa ya quicactoque para hualas catli quintlatzacuiltis. Ininyolo mojmolinis ica majmajtli quen mojmolinía nopa atl ipan hueyi atl quema huala se ajcomalacatl.

²⁴ Altepetl Damasco ehuan majmahuise hasta tlamis ininchicahualis, huan nochi cholose. Tlahuel majmahuise, motequipachose huan cuajcualose quen se sihuatl catli coneptiya.

²⁵ Nopa altepetl catli yejyetzzi huan catli temacayaya paquilistli, tlamisosolihuis huan nochi quitlahuelcahuase.

²⁶ Ipan nochi calles tepejtose inintlacayohua nopa telpocame huan nopa soldados catli quintzontlamiltijtoque san ipan se tonal. Quej nopa na niquijtohua niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuajcahua Ma Tlatlanitij.

²⁷ Huan na nijchihuas ma yoli se hueyi titl campa inepa altepetl Damasco huan ma quitlati nochi caltlanahuatilme tlen Ben Hadad.”

Tlatzacuiltli para Cedar huan Hazor

²⁸ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac tlen nopa hueyi familia Cedar huan tlen nopa tlanahuatijcayotl tlen tlali Hazor catli Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quintzondamiltis. Yaya quijito para quititlanis Nabucodonosor para ma quintzontlamilti nochi catli itztoque ica campa hualquisa tonati.

²⁹ Huan quincuilis nochi ininborregojhua, ininchajchaj huan nochi catli quiptiyaj. Quej nopa TOTECO quijito. Huan nojquiya quincuilise inincamellos. Campa hueli oncas tzajtzistli huan masehualme quijitose: “Toculancaitacahua techyahualojtoque huan techchihuilíaj catli fiero.”

³⁰ Huan Toteco quiijo: “Anmasehualme tlen tlali Hazor, xipanquisaca nochi amojuanti catli anhuelij huan ximochololtica. Xiyaca ximotlatitij ipan huactoc tlali, pampa Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, quisencajtoc catli fiero para amojuanti huan mocualtlalía para anmechtzontlamiltiqui.

³¹ “Pampa na niDIOS niquilhuijtoc Tlanahuatijquetl Nabucodonosor: Xiya, xiquinhuilantati nopa masehualme catli itztoque ica campa hualquisa tonati. Inijuanti itztoque ininseltzitzitzi, niyon amo quema quipantíaj tequipacholi. Nojquiya amo onca sequinoc altepeme ininnechca. Itztoque temachme, niyon amo moilhuíaj sintla monequi tepamitl o puertas.

³² Nochi inincamellos huan ininhuacaxhua, elis amoaxcahua. Huan nopa masehualme niquintitlanis campa hueli ipan nochi taltipactli. Huan campa hueli campa itztotij, quinajsis huejhueyi majmajtli catli campa hueli hualas.

³³ Huan tlali Hazor elis ininchaj tepechichime. Ayacmo aqui itztos nozona pampa mocahuas tlasosololi para nochipa.”

Tlatzacuiltli para tlali Elam

³⁴ Quema Sedequías pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá, TOTECO nechnojnotzqui na, niJeremías, huan nechmacac ni camanali para tlali Elam ehuani. Nechilhui:

³⁵ “Na niDIOS Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij, niquijtohua: Na niquintzontlamiltis nopa soldados tlen tlali Elam.

³⁶ Huan niquintitlanis nopa masehualme tlen tlali Elam campa hueli. Quena, niquintitlanis ipan campa hueli tlamme ipan nochi taltipactli.

³⁷ NiDIOS niquijtohua para nijchihuas para Elam ehuani ma momajmatica iniixpa inincualancaitacahua catli quinequise quinmictise. Huan nijchihuas ma quintlamiixpolihuiltica nopa Elam ehuani pampa tlahuel nicualani ininhuaya huan niquintlamiltis.

³⁸ Huan niDIOS niquijtohua para na nijtlalis nosiya para nitlanahuatis ipan tlali Elam. Huan nijtzontlamiltis inintlanahuatijca huan inintlayacancahua.

³⁹ Pero teipa ipan tlayacapan tonali, sempa niqinhualicas nopa masehualme tlen tlali Elam ipan inintlal. Quej nopa niDIOS niquijtohua.”

50

Tlatzacuiltli para tlali Babilonia

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niJeremías, niitlajtol pannextijca para tlali Babilonia, inintlal nopa caldeos. Nechilhui:

² “Xiquinyolmelahua nochi tlamme para se tonali huetzis tlali Babilonia huan elis tlamitlasosololi. Inintiotzi catli itoca Marduc huetzis ipan hueyi pinahualisti.

³ Pampa motlananase masehualme tlen se tlali catli eltoc ica norte huan hualase para quinzontlamiltiquij Babilonia ehuani hasta amo mocahuas niyon se masehuali, o niyon se tlapiyali, pampa nochi masehualme huan tlapiyalme cholose.”

Israelitame mocuepase ipan inintlal

⁴ Huan TOTECO quiijtohua: “Huan ipan nopa tonali, nopa israelitame catli ehuyayaj tlali Israel huan catli ehuyayaj tlali Judá mosansejcotilise huan mochoquijitihualase, huan sentic nechtemose niininTECO Dios.

⁵ Huan israelitame tlatzintocase catlique nopa ojtli catli huala para altepetl Jerusalén. Huan quema quinnextilijtose nopa ojtli, inijuanti quitoquijitihualase huan ajsize ipan nopa altepetl. Huan quiijtose: ‘Ma tiyaca timosentilise ica TOTECO. Ma tijchiuaca se camanali ihuaya catli huejcahuas para nochipa huan catli ayacmo quema tiquixpanose.’

⁶ “Nomasehualhua itztoque quen borregoyme catli mocuapolojtoque. Inintlamocuitlahuijcahua quincuapolojque huan teipa quintlahuelcajque ipan cuatitlamitl. Huan inijuanti más mocuapolojque huan ayacmo quimatque quenecatza mocuepase ipan inin-corrall.

⁷ Huan campa hueli campa quinpantiyayaj inincualancaitacahua, quinmictiyayaj huan quiijtohuayayaj: ‘Tojuanti tijpiyaj tlanahuatili para tiquinhuilanase israelitame quen tojuanti techpactia, pampa inijuanti tlatlacolchijtoque ica ininTECO, yaya catli xitlahuac huan catli ipan mochiyayayaj ininhuejcapan tatahua.’

⁸ “Pero ama nomasehualhua, xicholoca tlen tlali Babilonia campa itztoque nopa caldeos. Xiquisa sesen amojuanti ipan inintlal quen tieliyaya nopa tlayacanquetl catli titlayacan-cuiliyaya nochi sequinoc.

⁹ Pampa xiquitaca, na niquintlananas miyac soldados tlen nopa tlamme catli mocahuaj ica norte huan niqinhualicas para ma quihuilanaquij tlali Babilonia. Huan nochi inijuanti cuali quiiximatij para quitequihuse cuatlamintli. Huan quema quimajcahuase inincuatlaminhua, nochipa ajsize campa quinequiyayaj.

¹⁰ Huan inincualancaitacahua quitlachtequilise tlali Babilonia hasta quipiyase nochi catli quinequise. Quej nopa niDIOS niqijtohua.

Tlatzacuiltli para tlali Babilonia

¹¹ "Ancaldeos catli anquintlachtequilijque nomasehualhua, anyolpactoque. Anmotomajque quen huacaxme catli tlacuaaj campa onca cuajcuali sacatl, huan antzajtziy ica paquili quen oquich cahuaoyome.

¹² Pero amotlal campa antlacatque huetzis ipan se hueyi pinahualistli, pampa se país catli más fiero tlen nochi sequinoc. Mocahuas cactoc quen huactoc tlali campa amo tleno eli.

¹³ Tlali Babilonia mocahuas quen se huactoc tlali por nohueyi cualancayo niDIOS. Nochi masehualme catli panose nopona momajmatise huan quipinajtise por nochi nopa tlatzacuiltli catli quiseli.

¹⁴ "Nochi anmasehualme ipan nopa tlalme catli mocahuaj yahualtic tlen tlali Babilonia, ximocualtlalica para anquihuilanase. Huan nochi amojuanti catli anhuelij anquitequihuáj nopa cuahuitoli, xiquinmajcahuilica amocuatlaminhua para ma quiajsis Babilonia huan catli nopona ehuan, pampa tlajtlacolchijtoc noixpa.

¹⁵ Xitzajtziica chicahuac tlen nochi lados huan xiquijtoya: ¡Ya motemacac Babilonia! ¡Ya huetzqui nopa tepamitl catli ica moyahualojtoya! TOTECO ya momacuepqui ica ya. Quena, xiquinchihuilica Babilonia ehuan senquistoc quen quinchihuilijtoque sequinoc.

¹⁶ Nochi tlacame catli tlatoxayayaj huan tlapixcayayaj ipan mili ipan Babilonia ma choloca tlen nopa tlali. Ma quisaca ipan nopa tlali ininhuaya nochi sequinoc catli achtihuiya ehuaayaj sequinoc tlalme, pampa ya monechcahuá nopa tlatzacuiltli para nopa masehualme tlen tlali Babilonia."

Israelitame mocuepque inintlal

¹⁷ TOTECO quijtohua: "Israelitame itztoque quen borregojme catli quintojtocatiyohuij tecuanime hasta quinsemanaj campa hueli. Eltoc quen achihui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria quincuaajqui, huan teipa Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, quinpostequili iniomiyohua.

¹⁸ Yeca ama niininTECO Catli Niqunyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij huan catli niininTeco israelitame, niqijtohua: Na nijtlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nochi ipan itlal san se quen nijtlatzacuilti nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria.

¹⁹ Huan sempa niqinhualicas nopa israelitame ipan inintlal para ma tlacuaca ipan nopa tepetl Carmelo huan ipan Basán: huan para sempa ma itztoca ica paquilistli ipan tepetl Efraín huan ipan Galaad.

²⁰ Huan ipan nopa tonali, amo aqui huels quipantis se inintlajtlacol israelitame ipan tlali Israel o tlali Judá, pampa na niquntlapojpolhuis nopa quentzi masehualme catli noja niqincajtso para itztose. Quej nopa niininTECO niqijtohua."

TOTECO quitlatzacuiltis Babilonia

²¹ "¡Annotlahuilancahua, xiyaca xijhuilanatij tlali Babilonia [50:21 O Merataim catli elqui seyoc itoca Babilonia. Merataim quinequi quijtos 'Ome hueltas quintlatzacuiltise.'] huan nopa masehualme tlen Pecod [50:21 Se altepetl ipan Babilonia. Pecod quinequi quijtos 'Lugar tlen tlatzacuilti.']! Quena, xiyaca ipan tlali Babilonia campa itztoque nopa masehualme catli mosisiníaj. Xiquintlatzacuiltica huan xiquintlamiixpolihuiltica senquistoc quen na nimechnahuatijtoc. Quej nopa niamoTECO niqijtohua."

²² Ma caquisti tlahuejchihualistli tlen tlahuilancayotl ipan nopa tlali, huan ma tzajtziica nopa masehualme catli quiselíaj tlatzacuiltli.

²³ Tlali Babilonia catli eltoya quen se hueyi martillo catli quintejtizonayaya nochi tlalme, ama ya huetztoc huan imasehualhua tepejtoque tlalchi. Tlali Babilonia ya sosolijtoc huan mocahua iseltzi tlatlajco tlen nochi tlalme.

²⁴ Na niquntlalili se tlaquetzli nopa Babilonia ehuan pampa tlahuel mohuilanque nohuaya na, niDIOS, huan amo momacaque cuenta quema masique.

²⁵ "Na nijtlapo nopa cuarto campa nicajocui nochi notepos para ica nitlahuilanas. Huan por nohueyi cualancayo na nijquixtjtoc noteposhua catli ica nitlahuilana pampa na, niDIOS Catli Niqunyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, nijpiya tequitl para nijchihuas ipan tlali Babilonia.

²⁶ Huajca nochi amojuanti catli anitztoque huejca, xihualaca xijhuilanaquij. Xijtlapoquij nochi nopa calme campa quiajocui miyac tepostli. Xijhueloniquij itepa huan nochi calme ipan ni altepetl hasta mocahuas quen se tlamontomitl tlen tetl. Huan xiquintlamimictica nopa masehualme. Ma amo mocahua niyon se.

²⁷ Xiquinmictica nochi ininsoldados. Xiquintzontlamiltica. Niyon se masehuali tlen tlali Babilonia amo momanahuis. Monequi nochi ma miquica pampa ya ajsic hora para quitlamisosolose tlali Babilonia.

²⁸ “Xijtlaqaquilica catli quuijtohuaj nopa masehualhua catli cholojtejqe tlen Babilonia huan momanahuijqe. Tepohuilijij quenicatza TOTECO Dios quintlatzacuiltijtoc nopa Babilonia ehuan catli quisosolocoj itiopa.

²⁹ “Xiquinnotzaca nochi catli huelij quitequihuaj cuahuitoli para quimajcahuase cutlamintli huejca. Ma quihuilanaquij tlali Babilonia. Ma quiyahualoca nopa altepetl para amo aqui huelis cholos. Xiquinchihuilí Babilonia ehuan senquistoc quen injuanti quinchihuilijtoque sequinoc. Pampa Babilonia ehuan tlhuel mohueymatque noixpa na catli nitlatzejtzeltoc huan niininTECO israelitame.

³⁰ Huajca nochi inintelpocahua Babilonia huetzise ipan calles huan miquise, huan nochi nopa tlahuilanani tlamimiquise.”

³¹ Huan niamoTECO Catli Niqunyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij niqijtohua: “Antlali Babilonia ehuan, tlhuel anmohueymatij huan huajca na nimochijtoc niamocualancaitaca. Huan ya ajsic hora para nimechtlatzacuiltis.

³² Nochi amojuanti ipan amotlal tlhuel anmohueymatij huan temachtli anmotepotlamise huan anhuetzise ininhuaya nochi amoaltepehua. Amo aqui anmechtlananas, pampa TOTECO quitlicuiltis se hueyi tliitl ipan tlali Babilonia huan quintlatis nochi amoaltepehua.”

³³ Quej ni quuijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: “Nopa israelitame tlen tlali Israel huan Judá tlaijyohuaj chichahuac pampa inincualancaitacahua quinhuaicque ipan seyoc tlali para tetequipanotij san tlápí huan amo quinequij quinmajcahuase ma yaca.

³⁴ Pero na, niinintlamanahuijca, israelitame nijpiya miyac chichahualistli. Na notoca niDIOS Catli Niqunyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Na niqunpalehuis huan nijchihuas ma quinmajcahuase para yase huan niqunhualicas ipan tlali Israel para ma mosiyajquetzase. Pero Babilonia ehuan tlhuel majmahuise.”

³⁵ Huan TOTECO quuijtohua: “Nopa tlahuilancayotl huetzise ipan nochi nopa caldeos huan ipan nochi Babilonia ehuan. Huan niyon se tlayacanquetl huan tlanamijquetl amo momanahuis.

³⁶ Nochi nopa istlacatica tlajtol pannextiani miquise ica machete. Huan nochi nopa tlahuilanani catli más motemacaj, majmahuise quema ajsise tlacame ica machete para quintzontlamiltise.

³⁷ Nopa tlahuilancayotl quintzontlamiltis inincahuayohua huan inincucarro. Huan nopa soldados tlen sequinoc tlamte catli mosentilijtoque ihuaya Babilonia para quipalehuise, elise amo tetique quen sihuame. Huan catli hualase quinhuilanaquij quinichtequilise nochi catli quipiyaj.

³⁸ Huan hasta nopa atl ipan Babilonia nojquiya tlamihuaquis. ¿Para tlen quej nopa elis? Quej nopa elis, pampa nochi nopa tlali temitoc ica tlaixcopincayome huan teteyome catli nopa masehualme tlhuel quinhueymatij.

³⁹ “Yeca ni altepetl Babilonia elis ininchajchaj nopa totome catli amo tlapajpactli quen avestruces huan nopa tepechichime. Nozona quichihuase ininchajchaj nochi nopa tecuanime catli itztoque ipan huactoc tlali. Ayacmo quema itztoquij masehualme nepa pampa nozona mocaahuas tlasosololi para nochipa.

⁴⁰ Temachtli nijsosolos Babilonia quen huejcayja nijsosolo altepeme Sodoma huan Gomorra huan nochi sequinoc altepeme catli eltoyaj nechca. Huan quen ipan nopa altepeme ayacmo aqui itztoque, quej nopa nojquiya elis ica tlali Babilonia. Ayacmo aqui itztoque nozona. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

⁴¹ “Hualase tlhuel miyac soldados tlen nopa tlali catli mopantía ica norte. Huan ininhuaya hualahuij miyac tlanahuatiani catli niamoTECO niqunnotztoc tlen campa hueli tlamte.

⁴² Nochi injuanti mocualtlalijtoque ica inintepos huan hualahuij para quichihuaquij se hueyi miqulistli. Injuanti tlhuel mosisiníaj, niyon amo tetlasojtlaj. Inintlahuejchihualis caquisti nelchichahuac quen quema molinía nopa hueyi atl. Teicnelitque tlali Babilonia ehuan, pampa nochi injuanti hualahuij ipan inincucarro para quinhuilanase.

⁴³ Pero quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quimatis catli panos ipan itlal, momajmatis huan tlamis ichichualis. Huan pehuas tlaijyohuis quen se sihuatl catli conepliya.

⁴⁴ “Na nihualas quen se león catli quisa ipan cuatitlamitl nechca nopa hueyatl Jordán huan tlatoctzi huitoni ipan nopa borregojme catli itztoque nozona ipan potrero. Huan

niquintojtocas Babilonia ehuaní tlen inintlal huan nijchihuas ma quinnahuati se tlanahu-
atijquetl catli na nechpactis. Pampa amo aquí seyc quén na. Amo aquí huéi nechnotzas
na iixpa se Juez para nechtlajtlánis cuenta. Amo aquí se tlanahuatijquetl catli huéi
moquetzas noixtla.

⁴⁵ “Xijtlacaquílca tlaque quisencajtoc TOTECO para tlali Babilonia huan nopa caldeo
masehualme campa itztoque nozona. Hasta catli noja conetzitzi nojqúya quínhuicase
ipan seyc tlali. Huan ininchajchaj mocahuase cactoc huan nochi tlahuel majmahuise.

⁴⁶ Nochi tlatlaptactli mojmolinis quema huetzís Babilonia. Huan ininchoquílís caquistis
hasta ipan nochi sequinoc tlamle.”

51

Quintzontlamiltise Babilonia ehuaní

¹ Quej ní quíijtohua TOTECO: “Na níjtlanis ipan tlali Babilonia se tlasosolojquetl para
ma quintzontlamilti nochi nopa caldeo masehualme.

² Hualase masehualme catli ehuaní seyc tlali catli quintzejtzélose nopa Babilonia
ehuaní quén quítzejtzélohúaj trigo para ma quínhuica ajacatl itlasolo. Hualase tlen campa
huéi tlamle huan motlananase para quíhuilanase ipan nopa tonali tlen tlaíjyohuístli
ipan tlali Babilonia.

³ Huan ní tlahuilanani quíntlahuísose nopa soldados tlen tlali Babilonia ica inincuatlam-
inhua. Huan níyon se Babilonia ejuetl amo momanahús. Míquise huehuentzítzi huan
telpocame, huan quíntlamímíctise nochi ininsoldados.

⁴ Campa huéi ipan nopa tlali nochi caldeos mocahuase mictoque. Huan ipan nochi calles
tepejtose catli míquise ica cuatlamíntli.

⁵ Pampa amo níquíntlahuelcajtoc israelítame tlen tlali Israel, níyon tlali Judá. Na noja
níitztoc níinínDíos. Na níitztoc níinínTECO Catli Níquínycana Notequíhuajchahua Ma Tlat-
lanítij. Nopa caldeo masehualme tlahuel tlatlacolchíjtoque ica na catli nítlatzéjtzélotíc
huan níinínTECO israelítame.

⁶ “Xíquísaca ipan tlali Babilonia huan ximochololítica nochi amojúanti catli anhuelíj.
¡Amo ximocahuaca nozona! Síntla anmocahuase, huajca nojqúya antzontlamíse quema
nímomacuepas ica nopa Babilonia ehuaní. Pampa na níamoTECO níquíntlaxtlahús quén
quínámíquí por nochi inintlajtlacolhua.

⁷ Babilonia eliyaya quén se caxítl tlen oro nomaco níDÍOS catli níjtequíhui para nochi
tlame ipan tlatlaptactli ma quíjica tlen nocualancayo huan móihúintise hasta molocojchi-
huase.

⁸ Pero ama, ipan se tlatoctzi, huetztoc tlali Babilonia huan mochíjqui cuehtíc. Huajca
xíjchoquílca. Xíjmacaca pajtlí pampa huéi noja mochicahuas.”

⁹ Huan nopa masehualme tlen sequinoc tlamle quíjtohua: “Ya tíjapjíjque Babilonia,
pero amo huéi mochicahuas pampa ayacmo quípiya pajtlí. Huajca xíjcahuaca huan
techcahuíís sesen tojuanti tímocuepase ipan total canque tíhualajque pampa TOTECO
quítlaníljotc tlatzacuítli ipan Babilonia huan ajsí hasta nepa ílhuicac.

¹⁰ TOTECO techchíhuíljotc catli xítlahuac. Ma tíyaca huan ma tílayolmelahuatíj ipan
altepétl Jerusalén nochi catli cualí quíchíjtoc TOTECO DÍOS.”

¹¹ ¡Xíjténtica nopa cuatlamíntli! Xíquíncaultlálca amoyólxíjzajchahua tlen tepostli pampa
TOTECO quínnojnotztoc nopa tlanahuatíani tlen tlali Media para ma quísolotíj tlali
Babilonia. TOTECO quínucépíís pampa ínijuanti quíntlaíjyohuítíjque ímasehualhua
huan quíjtlacójque ítiopa.

¹² Xíjtlananaca nopa bandera íixco ítepa Babilonia. ¡Xíquíntlálca tlamocuítlahuíani ipan
tepamítli! Xíquíntlálca soldados campa huéi, pampa TOTECO quíchihuas nochi catli
quíjtojtoc quíchihuas ica tlali Babilonia.

¹³ Babilonia eliyaya se altepétl nechca míyac hueyame. Quípíxquí míyac rícojyotl. Pero
ya ajsí hora para tlamis.

¹⁴ TOTECO Catli Quínycana Ítequíhuajchahua Ma Tlatlanítij, motestígojquetztoc íseltzi
huan quíjtojtoc: “Íaltepéhua Babilonia temís ica ínincualancaitacahua quén elísquía se
míli catli temítoc ica chapolime. Huan quema ínincualancaitacahua ya quíntlantose,
ínijuanti tzajtzise ica paquístli. Huan nopa tzajtzístli caquistis hasta ílhuicac.”

Se huícatl para TOTECO

¹⁵ TOTECO quíchíjchíjqui ní tlatlaptactli ica íhueyí chíchualís. Quíquetzquí campa éltoc
ica ítlalnámíquílís. Huan quípatlajquí ílhuíactli ica ítlaíximatíís.

¹⁶ Quema yaya camanálti, tlatomóni nepa ílhuicac. Yaya catli quíchíhua ma motlanana
apocltí ipan nochi tlatlaptactli huan ma mochíhua míxtli. Yaya quíchíhua ma tlapetláni

quema tlaquiyahui huan quiquixtía nopa ajacatl ipan icuarto campá quiajocui huan quititlani campá quinequi.

¹⁷ Quema masehualme quiita catli TOTECO huéli quichihua, nochi nesij tlahuel huihuitique. Nesi quen tlapiyalme catli amo quiipiyaj inintlalnamiquilis, pampa amo aquí tlanamiqui quen ya. Tlacame quinchijchihua; tlaixcopincayome huan teteyome, pero catli quinchijtoque tlahuel mopinahua; pampa san tlaajcayahua; Quiijtohua; para nopa teteyome elij dioses, pero amo neli. Amo quiipiyaj nemilistli, niyon amo quiipiyaj niyon se chichahualistli.

¹⁸ Nopa teteyome amo tleno ininpati. Nochi eltoc san istlacatili. Huan se tonali TOTECO hualas quintlachiliqui huan quintlamisosolos.

¹⁹ Pero TOTECO catli ininDios israelitame, yaya amo se teteyotl. Yaya eli Dios catli quichijchijqui nochi catli onca, huan quintlapejpeni israelitame para elis iaxchahua catli más quinicneli. Yaya itoca: TOTECO Catli Quinyacana Itequihua; cahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quitequihui Babilonia para quitlatzacuiltis sequinoc

²⁰ TOTECO camanalti tlen Babilonia: “Babilonia eltoc quen se hacha catli ica nitlahuilanas huan quen nomachete. Quena, elis quen notepos para ica niqunsosolos tlamle huan para niqintzontlamiltis tlanahuatiani.

²¹ Na nijtequihuis Babilonia para quintzontlamiltis soldados, cahuyos huan tlacame catli cahuyojtejcotoque. Quisosolos cuacarros huan catli carrojtlejcoque.

²² Huan nojquiya nijtequihuis para niqintzontlamiltis masehualme catli huehuentzitzihuan telpocame. Quintzontlamiltis coneme huan ichpocame,

²³ tlamocuitlahuiani huan ininborregojhua, tlacame catli quipoxoníaj tlali huan inin-torojhua catli tlapoxoníaj, tlayacanani tlen soldados huan tlanahuatiani.

Tlatzacuilti para tlali Babilonia

²⁴ “Huan teipa amoixpa annoisraelita masehualhua, niqintzontlahuis nopa caldeo masehualme huan nochi Babilonia ehuan por nochi nopa fiero tlamantli catli quichihuilique notiopa ipan Jerusalén. Quej nopa niamoTECO niqijtohua.

²⁵ “¡Ay anBabilonia ehuan! Na niitztoc nimocualancaitaca. Anitztoque quen se tepetl catli tlahuel tetic huan anhuelij anqintzontlamiltíaj sequinoc tlamle. Pero na nimomatlananas para nimechtlatzacuiltis huan nimechtepexihuis tlen nopona tlahuel huejcapa campá ama anitztoque. Huan nimechchihuas quen se tepetl catli tlamitlatatoc.

²⁶ Anmoaltepe mocahuas tlasosololi para nochipa. Huan niyon se ayacmo quitequihuse nopa teme para calchihuase. Nelía amoaltepe elis quen tlasoli para nochipa. Quej nopa niDIOS niqijtohua.

²⁷ “Xijtlananaca se bandera quen se tlanextili para ma mocualtlalica para quihuilanase tlali Babilonia. Xijpitzaca tlapitzali para ma panquisaca nopa soldados tlen tlali Ararat, Mini huan Azkenaz. Xijtlalica se tlayacanquetl para quinyacanas nopa soldados huan xiquinhualicaca tlahuel miyac cahuyos.

²⁸ Xiqintitlanica miyac tlamle ininsoldados huan tlayacanani para quinhuilanati; tlali Babilonia. Ma yaca inintlanahuatijcahua Media ica ininsoldados huan inintlayacancahua nochi nopa tlamle catli mocahua ininmaco.”

²⁹ Nochi tlali Babilonia mojmolinis huan mohuihuisos ica tlacuajcualocayotl pampa TOTECO quichihuas senquistoc quen quijtojtoc quichihuilis. Babilonia mocahuas cactoc quen huactoc tlali. Niyon se masehuali ayacmo itztoz nopona.

³⁰ Nopa soldados tlen tlali Babilonia catli más motemacayayaj ayacmo tlahuilanaj. San mocaltzactoque ipan nopa hueyi cali catli quitequihua; soldados. Tlanqui ininchichualis, huan ama majmahuij quen sihuame. Inincualancaitacahua ya quitlatijque ininchajchaj. Huan nochi puertas tlen nopa altepetl ya quitlapanque.

³¹ Miyac tlayolmelahuani hualahuij tlen campá huéli huan quiilhuíaj nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Babilonia para icualancaitacahua ya quitzquitocue ialtepe.

³² Nochi ojtli campá quipano nopa hueyame ya quinzquitocue inincualancaitacahua. Ya quintlicultijtoque nopa huejcapantique calme para tla; tlachiyase. Huan quiilhuíaj nopa tlanahuatijquetl para se hueyi majmajtli quinzquitoc nopa soldados tlen tlali Babilonia.

³³ Pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihua; cahua Ma Tlatlanitij huan yaya catli ininTeco israelitame quijtohua: “Nechcatitoc para hualase inincualancaitacahua Babilonia ehuan huan quihuitequise quen elisquía trigo para quiquixtilise itlasolo.”

³⁴⁻³⁵ Nopa israelitame catli tlali Judá ehuan catli itztoque ipan tlali Babilonia, quijtohua; “Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quitlamilti tochichualis huan techtolojtoc quen se hueyi tlapiyali. Yaya mocuili nochi toricojo; huan techquixti tlen

total. Huajca ama, ma tlaijiyohui tlali Babilonia por nochi catli techchiuili. Ma quiseli se tlaxtlahuili quen quinamiqui por pampa quinmicti toicnihua.”

³⁶ Huan TOTECO quinilhui Jerusalén ehuani: “Na nimechtenpalehuis huan niquin-cuepilis amocualancaitacahua por nochi catli anmechchihuilijque. Na nijchihuas ma huaguí ininhuaya huan nochi iniamel campa meya atl.

³⁷ Huan tlali Babilonia mocahuas quen se tlamontomtl tlen tetl campa itztose tepechichime. Nochi catli quuitase tlahuel momajmatise huan niyon se masehuali ayacmo itztos nopona.

³⁸ “Amantzi nopa Babilonia ehuani tlhuel tlaij ipan inilhuihua huan nanalcaj quen leones huan quen ininpilconeua.

³⁹ Huan quema noja ihuintitose ica tlaili, na niquincualtlalilis seyoc ilhuitl. Niquinchihuas ma tlaica hasta huetzise tlalchi quen mictoque. Huan cochise para nochipa. Ayacmo quema isase. Quej nopa niDIOS niquijtohua.

⁴⁰ Huan niqinhuicas nopa Babilonia ehuani quen pilborregoitzitzi, oquich borregos huan oquich chivos ipan nopa lugar campa quinquechtzontequise.”

⁴¹ Ya huetzqui Babilonia, nopa hueyi altepetl catli quihueyimatiyayaj masehualme tlen nochi tlamme. Ama nochi ipan tlaltipactli momajmatiaj huan amo hueli quineltoaj sintla melahuac ya huetzqui Babilonia.

⁴² Eltoc quen nopa hueyi atl motlanantoc huan hualajqui quitemitico tlali Babilonia.

⁴³ Nochi ialtepehua ya tlamisolijtoque. Mocajtoc quen huactoc tlali campa amo aqui itztoc huan campa amo panoj paxalohuani.

⁴⁴ “Na nijtlajtolsencahuas nopa teteyotl Bel, inintiotzi nopa Babilonia ehuani. Huan nijquixtilis nochi catli mocuiljtoc para iaxca. Huan nochi masehualme tlen sequinoc tlamme ayacmo hualase para quihueyichihuase. Hasta nopa tepamtl catli quiyahualohua tlali Babilonia, nojquiya huetzis.

⁴⁵ “Annomasehualhua, xiquisaca ipan nopa altepetl Babilonia. Xicholoca para anmomanahuse tlen nohueyi cualancayo quema nitetlatzacuiltis nopona.

⁴⁶ Pero amo ximomajmatica quema achitihui anmechilhuse para monechcahuiaj nopa tlahuilanani, pampa sesen xihuitl anquicaquise miyac tlamantli catli fiero. Teipa nopa gobernadores tlen tlali Babilonia mocualanise huan mohuilanase.

⁴⁷ Huajca monechcahuia tonali para nijtlatzacuiltis nopa hueyi altepetl huan nochi iteteyohua. Quena, huetzis ipan se hueyi pinahualistli huan nopa mijcatzitzitzi tepejtose ipan calles campa hueli.

⁴⁸ Nochi catli itztoque ipan ilhuicactli huan tlaltipactli paquise quema nopa soldados tlen nopa tlali catli mopantia ica norte hualase quihuilanaquij tlali Babilonia. Quej nopa niamoTECO niquijtohua.

⁴⁹ Quen Babilonia ehuani quinmictijque nopa israelitame huan sequinoc campa hueli ipan ni tlaltipactli, quej nopa nojquiya miqwise inijuanti.”

Camanali para Judá ehuani ipan Babilonia

⁵⁰ Nochi amojuanti catli anmomanahuijque tlen nopa tlahuilancayotl, amo ximoquetzaca. Xicholoca amantzi quema noja onca tonali. Xiquelnamiquica TOTECO huan xiquelnamiqui altepetl Jerusalén huan ximocuepaca nica.

⁵¹ Amojuanti anquijtohuaj: “Tojuanti tlhuel timopinahuaj pampa nopa Babilonia ehuani quijtlacojtoque itiopa TOTECO.”

⁵² Pero TOTECO quijtohua: “Quena, pero ajsis tonali para niquinsolosos nochi nopa teteyome tlen tlali Babilonia. Ipan nochi nopa tlali caquistis ininchoquilis nopa masehualme catli quincocojtoque.

⁵³ Huan masque Babilonia tejcosquia hasta ilhuicac huan quiipiasquia tlhuel miyac chicahualistli, na niquintlanisquia tlasosolohuani para ma quitzontlamiltica.”

Quisolosose tlali Babilonia

⁵⁴ Xijcaquica quenicatza tzajtzi nopa masehualme catli quintzontlamiltiaj ipan tlali Babilonia campa itztoque nopa caldeos.

⁵⁵ Pampa amantzi TOTECO quisosolohua tlali Babilonia. Nopa tlahuilanani quitemitijtoque nopa tlali huan hualahuij chicahuac quen atl catli mosisinia.

⁵⁶ Nopa soldados ajsij ipan tlali Babilonia huan quintzontlamiltiaj nochi nopa tlacame catli tlhuel motemacaj. Nochi ininteos catli ica momanahuiaj, quinpostequiliaj, pampa TOTECO itztoc nopa Dios catli nelia tlaxtlahua cuali huan quintlaxtlahuia sesen nopa Babilonia ehuani quen quinamiqui por inintlajtlacolhua.

⁵⁷ Huan TOTECO quijtohua: “Na niqinhuintis nopa tlayacanani, tlanamiquini, gobernadores, tlayacanani tlen soldados huan tlahuilanani tlen Babilonia. Huan cochise para

ayacmo quema isase. Quej nopa na niqijtohua ninopa tlanahuatijquetl catli notoca: nopa DIOS Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

⁵⁸ “Huan niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij niqijtohua: Nopa tepamitl catli tilahuac catli quiyahualohua tlali Babilonia, quitlamihuelonise. Huan nojquiya quitlatise nopa huejhueyi puertas. San tlapic tequitique nopa masehualme sequinoc tlamme, pampa nochi tlamantli catli quichijchijque, tlamitlatlas.”

Quititlani icamanal Jeremías ipan tlali Babilonia

⁵⁹ Quema Tlanahuatijquetl Sedequías yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis quipixqui itlapalehuijca catli itoca eliyaya Seraías huan elqui icone Nerías, catli elqui icone Maasías. Huan na, niJeremías, niquilhui Seraías catli ma quichihua pampa yaya yohuiyaya tlali Babilonia ihuaya nopa Tlanahuatijquetl Sedequías tlen tlali Judá.

⁶⁰ Na, niJeremías, niquijcuilojtoya ipan se amatl nochi nopa huejhueyi tlatzacuiltli catli TOTECO quijtojtoya amantzi quititlanis ipan tlali Babilonia huan nochi sequinoc tlamantli tlen Babilonia.

⁶¹⁻⁶² Huan na, niJeremías, niquilhui: “Quema tiajsiti ipan tlali Babilonia, xijpohuas nochi catli niqijcuilojtoc nica huan xiquijto: ‘TOTECO, ta tiquijtojtoc para tijsosolos altepetl Babilonia hasta amo mocahuas niyon se masehuali huan niyon se tlapiyali nica, huan ni tlali mocahuas sosolijtoc para nochipa.’

⁶³ Huan teipa, quema ya tijtlamipojtos ni amatl, xiquilpili se tetl huan xijmajcahuas ipan nopa atemitl Eufrates.

⁶⁴ Huan tiqijtos: ‘Quej ni amatlapohuali atzonpolihuis, nojquiya tlali Babilonia temos hasta tlatzintla huan ayacmo quema motlananas sempa por nochi nopa huejhueyi tlatzacuiltli catli nijhualicas ipan ya.’”

Hasta nica tlami nopa camanali catli Jeremías quiseli tlen TOTECO huan tlayolmelajqui.

52

Tlanahuatijquetl Sedequías

¹ Sedequías quipiyayaya 21 xihuitl quema pejqui tlanahuatía ipan altepetl Jerusalén huan tlanahuati majtactli huan se xihuitl. Inana itoca eliyaya Hamutal huan eliyaya iichpoca Jeremías catli ehua altepetl Libna.

² Pero Sedequías quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO quen nojquiya quichijtoya Joacim catli achtihuiya eliyaya tlanahuatijquetl.

³ Huan TOTECO tlahul cualanqui ica nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén huan tlali Judá huan quinquixti tlen iixpa. Quichijqui para nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ma quinquixti tlen inintlal huan ma quinhuaica ipan tlali Babilonia. Huan teipa Tlanahuatijquetl Sedequías mosisini ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

⁴ Huan ipan 15 itequi nopa metztli majtactli ipan tocalendario israelita [52:4 Ipan 15 itequi enero ipan 588 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Sedequías yohuiyaya para chicnahui xihuitl para tlanahuatis, Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, yajqui ica nochi isoldados ipan altepetl Jerusalén huan quiyahualojtoy nopa altepetl huan quitemitijque tlamontomitl tlen tlali hasta itzonpac nopa tepamitl para hueli calaquisquaj ipan nopa altepetl.

⁵ Huan quiyahualo Jerusalén para ome xihuitl hasta Sedequías yohuiyaya para majtactli huan se xihuitl tlanahuatis.

⁶ Huan ipan 9 itequi nopa metztli nahui [52:6 Ipan 18 itequi julio 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] tlen nopa xihuitl, senquistoc tlanqui nochi tlacualistli ipan nopa altepetl huan oncac se hueyi mayantli.

⁷ Huajca nopa masehualme catli calijtic ipan altepetl Jerusalén quicoyonijque nopa tepamitl. Huan ica tlayohua cholojque nochi nopa israelita soldados huan panoque ipan nopa puerta catli eltoya tlatlajco nopa ome tepamitl nechca nopa xochimili catli iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan quisque tlen nopa altepetl masque yahualtic itztoyaj nopa caldeos. Huan motlalojtejque para quipanose nopa milme para ajsisquaj ipan nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán [52:7 O Arabá. Arabá eltoc seyoc itoca nopa tlamayamitl nechca hueyatl Jordán.].

⁸ Pero nopa caldeo soldados quitepotztocaque Tlanahuatijquetl Sedequías huan quitzquitoy ipan se tlamayamitl nechca altepetl Jericó, pampa nochi isoldados ya quitlahuelcajtoyaj.

⁹ Huan quihuicaque Sedequías ipan altepetl Ribla ipan tlali Hamat campa itztoya Nabucodonosor, tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia. Huan nopona quitlajtolsenajqui huan quijito laque elis itlatzacuiltli.

¹⁰ Huan nozona ipan altepetl Ribla, Nabucodonosor quichijqui para Sedequías ma quintlachilijto iconehua quema quinquechtzontequiyayaj. Huan nojquiya iixpa quinquechtzontejque nochi nopa tlacyacanani tlen tlali Judá.

¹¹ Teipa Nabucodonosor tlanahuati ma quixteyolquixtica Sedequías. Huan teipa quilibijque ica tepos cadena huan quihuicaque ipan tlali Babilonia. Huan nozona quitzajque hasta mijqui.

Quitlatijque tiopamitl

¹² Huan ipan 10 itequi nopa metztlí macuili ipan nopa calendario israelita [52:12 Ipan 17 itequi agosto 586 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Nabucodonosor yohuiyaya para majtactli huan chicnahui xihuitl para tlanahuatis ipan tlali Babilonia, Nabuzaradán, nopa hueyi tlacyacanquetl tlen soldados hualajqui ipan altepetl Jerusalén.

¹³ Huan quitlati itiopa TOTECO huan nopa caltlanahuatili huan nochi huejhueyi calme.

¹⁴ Huan nopa Nabuzaradán quinnahuati nopa caldeo soldados catli hualayayaj ihuaya ma quihuelonica nochi nopa tepamitl catli quiyahualo altepetl Jerusalén.

¹⁵ Teipa Nabuzaradán quinhuicac ipan tlali Babilonia sequin nopa masehualme catli teicneltziti, huan nochi catli momanahuijque tlen nopa tlahuilancayotl. Nojquiya quinhuicac nochi catli motemactilijtoyaj ica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nochi nopa masehualme catli quimatiyayaj quichihuase tlen hueli tequitl.

¹⁶ Pero sequin nopa masehualme catli más teicneltziti quincajqui para ma quichihuaca xocomeca milme huan ma quipoxonica nopa tlali.

¹⁷ Huan nopa soldados tlen tlali Babilonia quitlapanque nopa ome huejhueyi tlaquetzalme tlen bronce catli eltoya campa ipuertajyo nopa tiopamitl. Huan nojquiya quitlapanque nopa piletas tlen bronce campa quitecayayaj atl huan nopa huacaxme tlen bronce catli eltoyaj quen inintlaquetzalhua huan nochi quihuicaque ipan tlali Babilonia.

¹⁸ Nojquiya quihuicaque nochi nopa chachapalme tlen bronce, huan nopa palas catli ica quiiquiniyayaj cuanextli ipan nopa tlaixpamitl; huan nochi cucharas, huejhueyi tazas huan nopa huitzcucharas huan nochi tlamantli tlen bronce catli quitequihuiyayaj ipan tiopamitl quema quimacayayaj tlacajchualistli.

¹⁹ Huan nojquiya quihuicaque nopa tlixictli, tlahuil quetzali huan nopa tazas huan platos catli senquistoc oro huan plata.

²⁰ Nopa bronce tlen nopa ome huejhueyi tlaquetzalme, huan nopa piletas huan nopa huacaxme catli eliyayaj inintla catli Salomón quinchijtoya elque tlahuel etique hasta amo aqui huelqui quintamachihua ietica.

²¹ Sesen tlaquetzali quipiyayaya 9 metros huan 45 centímetros ihuejcapanca. Huan inintomajca eliyaya 6 metros huan 30 centímetros. Nopa tlaquetzalme eliyayaj cacahuatique Huan inintilajca quipiyayayaj 8 centímetros.

²² Huan inintzonatipan nopa tlaquetzalme quiiyocatlalijtoyaj pano 2 metros. Huan ipan nopa lugar quinixcopintoyaj miyac granadas.

²³ Oncayaya 96 granadas ipan sesen lado huan seyoc 100 granadas quiyahualojtoyaj nozona huejcapa.

Quinhuicaque israelitame campa huactoc tlali

²⁴ Huan nopa hueyi tlacyacanquetl tlen soldados quihuicac Seraías catli eliyaya nopa hueyi totajtzi huan Sofonías, nopa totajtzi catli eliyaya itlapalehuijca, huan eyi tlacame catli quimocuitlahuiyayaj nopa tiopamitl.

²⁵ Huan tlen nopa masehualme catli noja motlatiyayaj ipan nopa altepetl, quinhuicac se hueyi tlacyacanquetl tlen soldados, huan chicome tlacame catli quitlalnamicityayaj nopa tlanahuatijquetl. Huan quinhuicac nojquiya nopa tlacyanca tlaicuillojquetl catli quinnahuatiyaya nopa soldados tlen tlali Judá huan 60 huejhueyi masehualme catli motlatijtoyaj ipan Jerusalén.

²⁶ Huan Nabuzaradán, nopa hueyi tlacyacanquetl tlen soldados, quinhuicac nochi inijuanti ipan altepetl Ribla iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

²⁷ Huan nozona, nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinhuitequica huan ma quinmictica. Huan quej nopa, quintlamiquixtijque nochi Judá ehuan tlen catli inijuanti inintla.

²⁸ Huan nopa masehualme tlen tlali Judá catli quinhuicaque ipan tlali Babilonia quema Nabucodonosor yohuiyaya para chicome xihuitl para tlanahuatis, elque para nochi: 3 mil 23 masehualme.

²⁹ Huan quema yohuiyaya para majtactli huan chicueyi xihuitl ipan itlanahuatil Nabucodonosor, Nabuzaradán quinhuicac 832 masehualme tlen altepetl Jerusalén.

³⁰ Huan quema yohuiyaya para 23 xihuitl ipan itlanahuatil Nabucodonosor [52:30 Ipan nopa xihuitl 581 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], Nabuzaradán, nopa hueyi tlacyacanquetl

tlen soldados quinhuicac 745 masehualme. Huajca para nochi catli quinhuicaque ipan tlali Babilonia elque 4 mil 600 masehualme tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

Quiquixtijque Joaquín ipan tlatzactli

³¹ Teipa quema Joaquín, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, quihuicayaya 37 xihuitl para quihuicatoyaj ipan tlali Babilonia, pejqui tlanahuatía ipan tlali Babilonia, Evil Merodac. Huan ipan 25 itequi nopa metztli majtlactli huan ome ipan calendario israelita [52:31 Ipan 31 itequi marzo, 561 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], Evil Merodac quitlasojtlac Joaquín huan quiquixti ipan nopa tlatzactli.

³² Huan quichihuili catli cuali huan quichijqui ihuampox huan más quipacti tlen nochi nopa sequinoc tlanahuatiani catli itztoyaj ihuaya ipan tlali Babilonia.

³³ Nojquiya quimacac se yoyomitl catli yancuic quen quinamiqui para se tlanahuatijquetl. Huan Joaquín tlacuayaya mojmstla ihuaya nopa tlanahuatijquetl ipan imesa.

³⁴ Huan nojquiya mojmstla quimacayaya nochi catli itechmonequi. Huan quej nopa quichihuili nochipa hasta quema mijqui.

Lamentaciones

Jeremías quichoquili altepetl Jerusalén

¹ Tlahuel iseltzi mocajtoc Jerusalén, ayacmo eltoc quen achtihui quema temitoya ica masehualme. Ni altepetl catli quinnahuatiyaya miyac pilalpetetzitzi, ama nesi quen se sihuatl catli cahualtzi. Achtihui ni altepetl eliyaya nelia yejyectzi quen iichpoca se tlanahuatijquetl, pero ama mocahua quen se tequipanojquetl catli quitequipanoltíaj ica tequitl catli tlahuel ohui.

² Seyohual Jerusalén ehuaní tlahuel chocaj quen se ichpocatl catli tzajtzi huan temo iixayo. Chocaj quen se ahuilnenca sihuatl catli quinpixqui miyac tlacame catli quicneliyayaj, pero teipa amo aquí mocahua para quiyoltlalis. Quicajtejqtoque nochi ihuampoyohua. Quej nopa nojquiya nochi tlalme catli eliyayaj ihuampoyohua ni altepetl Jerusalén. Ama quicajcayajtoque huan mocueptoque icualancaitacahua.

³ Tlali Judá ehuaní ama tlaijyohuíaj campa huéli ipan sequinoc tlalme. Amo huélij mosiyajquetzaj pampa quintlantoque catli quintemojtinemiyayaj. Quena, quinitzquittoque huan quinhuicatoque huan ayacmo quimatij tlaque quichihuase para momanahuise.

⁴ Tlatzizicatoc nochi ojtli catli calaquí ipan ni tepetl Sion. Ayacmo aquí itztoc para hualas ipan ilhuít. Ipuertas campa calaquí ipan itepa ni altepetl tlatzizicatoc. Nochi totajtzitzi chocaj. Nochi ichpocame quinhuicatoque. Catli mocahuaj ipan Jerusalén tlahuel motequipachohuaj.

⁵ Inincualancaitacahua Jerusalén ehuaní ama mochijtoque inintecohua. Moricojchijtoque ica catli quipixtoyaj. Quena, TOTECO quitlatzacuiltjtoc ni altepetl huan nochi catli ehua ma pampa miyac tlajtlacolchijtoque. TOTECO quincahuiljtoc inincualancaitacahua na quinhuicaca ininconeua hasta seyoc tlali.

⁶ Quisosojojtoque nochi iyejca ni hueyi altepetl ipan tepetl Sion huan ayacmo nesi. Catli tlanahuatiyayaj ipan ni altepetl, ama mayantinemij quen masame catli quitemojtinemij sacatl. Pano siyajtoque hasta san moicxihuahuatatzaj quen masame catli ayacmo huéli cholose tlen inintlapejcahua.

⁷ Masque noja tllaijyohuíaj nica huan ayacmo onca tochajchaj, tiqelnamiqij nopa tlamantli pajpatiyó catli tijpixtoyaj tlen huejcayja. Pero quema tihuetzque ininmaco tocalancaitacahua, amo aquí hualajqui techpalehuiqui. Quema tocalancaitacahua tiJerusalén ehuaní quiitaque quenicatza mocajqui ni altepetl, san toca huetzcaque.

⁸ Tojuanti catli tiehuaj Jerusalén nelia tllajtlacolchijtoque huan yeca nochi techcualancatj. Catli quitlepanitayayaj ni altepetl, ama quihuejcamajcahuaj. Tocualancaitacahua quíitzoque ni altepetl quen se sihuatl xolotl catli choca huan moicancuepa ica pinahuallistli.

⁹ Tiitzoque quen se ahuilnenca sihuatl catli quiptiya icuex soquiyo ica itlajtlacol. Quen catli ahuilnemiyayaj, masehualme catli nica ehuyayaj amo moilhuijque tlaque ininpanstisquía. Amo momocuitlahuijque huan yeca ama huetztoc toaltepe huan amo aquí itztoc para techyoltlalis.

“TOTECO, xiquita quenicatza techpinahuallitjtoque huan quenicatza mohueyimatij tocalancaitacahua.

¹⁰ Tocualancaitacahua moaxcatijtoque catli tlahuel ipati ipan toaltepe. Tiquitzoque quenicatza calajque ipan motiopa. Calactoque seyoc tlali ehuaní catli amo mitziximatij, TOTECO. Calactoque campa ta tiquijto amo huéli calaquise.”

¹¹ “TOTECO, nochi tojuanti catli timocahuaj ipan Jerusalén tichocaj huan tijtemojtinemij tluacalístli. Catli ipati catli mocahuayaya tomaco tijpatlatoque ica tluacalístli para noja huélis tiitztose. Xijtlachili, TOTECO, quenicatza timocajtoque. Xijtlachili quenicatza nochi quihuihuiitaj ni moaltepe.”

¹² “Amojuanti catli anyohuij ipan ojtli, ximoquetzaca huan ximoilhua sintla onca seyoc tlatzacuiltli catli tijpixtoque. Nelia chicahuac catli techchihuilljtoc TOTECO. Techitlanili ni tlaijyohuilístli pampa cualanqui tohuaya.

¹³ “Eltoc quen TOTECO quititlanqui tlen huejcapa se tlatzacuiltli catli eltoc quen se tilit catli ajsitoc hasta ipan nochi toomiyo. Quisencajqui se tlaquetztli para toicxihua para ma timocuepaca tlen totlajtlacolhua. Tijmatij techtlahuelcajtoc. Titlapolohuaj tlatocetzitzi.

¹⁴ “TOTECO quiilpijtoc nochi totlajtlacolhua ipan toquechtla. Quichijtoc quen se catli quíilpia se cuahuít ininquechtla torojme para tlaxahuase huan quihuica nopa lazo imaco. Quena, TOTECO techtlaliljtoc totlajtlacolhua ipan toquechtla quen se tlamamali huan quitlaliqtoc nopa lazo ininmaco tocalancaitacahua. Quichijtoc para tlamis tofuerza.

Toteco techtlalijtoc ininmaco masehualme catli tetique para techtlaxahualtise huan amo hueli timotojtomase.

¹⁵“Toteco quintzontlamiltijtoc nochi tlacame catli más tetique ipan toaltepe. Quichijqui ma hualaca catli quinmictijtoque totelpocahua. Toteco ipan moquejquetzotc tiJerusalén ehuaní quen se ipan moquejquetza xocomecatli itlajca para quiquixtilis iayo. Achtihuiya nica totlal Judá nesiyaya quen se yejectzi ichpocatli catli ayamo aqui quinojnotzotc.

¹⁶“Tlahuel tichocaj pampa hualajtoc nochi ni fiero tlamantli tlen topantis. Toixeyol temitoc ica toixayo huan amo aqui para techyoltlalis. Amo aqui catli techyolchicahuas. Nochi catli timocahuaj ipan toaltepe tiitztoque quen tiicnotziti pampa techtlanque tocualancaitacahua.”

¹⁷Tojuanti catli tiitztoque ipan altepetl Jerusalén timomatlananaj ajqueya techpalehuis, pero amo aqui techyoltlaliá. TOTECO tlanahuatijtoc para nopa tlamme catli techyahualohua ma mocuepaca tocualancaitacahua. Quiijtojtoc nochi ma techitaca tiJerusalén ehuaní quen se tlamantli catli quijiyaj.

¹⁸“Pero TOTECO quichihua catli xitlahuac pampa tojuanti catli tiehuaj nica amo tijchijtoque catli technahuatijtoc. Nochi catli anehuani ipan pilaltepertziti techtlacaquilica, xiquitaca quenicatza titlajiyohuaj. Totelpocahua huan toichpocahua quinhuicaque.

¹⁹“Quen se ahuilnenca sihuatl quintemohua nopa tlacame catli quicneliyayaj huan amo hueli quinpanría pampa quicajcayajtoque, quen nopa techcaycayajtoc totlajtlacolhua. Ama nochi tototajtziti huan huehue tlacame ya mijque ica mayantli nica ipan altepetl. Quite-mojtínemiyayaj tlacualistli para noja huelosquíaj itztosquíaj, pero amo quipantijque.”

²⁰“TOTECO, xijtlachili quenicatza timotequipachohuaj. Tijmatij quenicatza toyolo tzayanisnequi. Huihuipica noijti quema nimoilhuia quenicatza timohuejcamajajtoque. Calteno temictíaj ica machete. Nica calijtic miquilistli techchia.

²¹“Ne masehualme quicajij quenicatza titlahuejchihuaj, pero amo aqui itzotc para techyoltlalis. Nochi tocualancaitacahua campa hueli quimatij catli topantitoc. Paquij ica catli ta, TOTECO, techchihuilijtoc. Ma huala nopa tonal catli tiquijtojtoc para hualas huan ma ininpanti quen tojuanti topantitoc.

²²“Xijtlachili ta nochi tlamantli catli fiero quichijtoque injuanti. Xiquinchihuili quen quinamiqui por inintlajtlacolhua nojquiya, quen techchijtoc por totlajtlacolhua. Tlahuel tichocaj tiJerusalén ehuaní. Tijmatij titlapolose.”

2

Toteco cualanqui pampa israelitame tlajtlacolchijtoque

¹Toteco quipachojtoc Jerusalén ica ihueyi cualancayo catli eltoc quen se hueyi mixtli. Quisosolojtoc nopa altepetl catli más yejectzi ipan tlali Israel. Eltoc quen quimajajtoc Jerusalén tlen ilhuicactli hasta tlalchi. Pampa tlahuel cualaniyaya Toteco, niyon amo quitlasojtlatoc itiopa.

²Toteco quisosolo nochi tochajchaj tiisraelitame [2:2 Tiiixhuihua Jacob o Israel.]. Ica se tlatoczi ica icualancayo quisemanqui nochi tepancalme catli más cuali tlasencahuali para ipan timomanahujtosquíaj. Tlalchi huetzotc nochi catli eltoya ipan Jerusalén, nopa altepetl más yejectzi ipan tlali Judá. Quitlamiltijtoc inintlanahuatilhua catli itztoyaj tlanahuatiani nica huan quinpinahuatijtoc.

³Quema tlahuel cualanqui Toteco, techquixtili nochi tochicahuais tiisraelitame. Techquixtili imax catli techmocuitlahuiyaya tlen tocualancaitacahua huan quincahuilijtoc ma techtlanica. Icialancayo quen se hueyi titl hualajtoc quisemanaqui campa mocahuayayaj totlanahuatijcagua ipan tlali Israel.

⁴Quen se tocualancaitaca catli quicuaitlali icuahuitol huan techcoco, Toteco quisemantoc nochi catli quiiat yejectzi. Quen se titl, icualancayo quiajsic hasta tocalijtic tojuanti catli tiitztoyaj ipan yejectzi Jerusalén.

⁵Toteco quichijqui quen elisquí se tocualancaitaca. Techzontlamiltijtoc tiisraelitame. Quisemantoc totequicalhua catli eliyayaj cuajcualtzi. Quitlahuiso nochi nopa huejcapantique tepancalme catli tlasencahuali nelcuali para ipan timomanahuisquíaj. Tlahuel quimiyaquilijtoc totequipachol tiehuani ni altepetl catli más yejectzi eliyaya tlen nochi ipan tlali Judá.

⁶Quisemantoc ichaj quen se xajcali ipan mili. Quena, quisosolo itiopa campa timosentiliyayaj. TOTECO quichijqui ma tiquelcahuaca nopa ilhuil huan nopa tonali quema timosiyajquetzayayaj para ayacmo ma tiquinchiuilica cuenta. Ica icualancayo quinhuejcamajajtoc totlanahuatijcagua ininhuaya totajtziti.

⁷ Toteco quitlahuelcajtoc itlaixpa campa tijmacayayaj tlacajcahualistli. Amo quinequi quiitas itiopa. Quitemactilijtoc ininmaco tocualancaitacahua nopa tepamitl catli quitzacuayaya ni altepetl. Seyoc tlali ehuan catli amo quitlepanitaj TOTECO tlahuejchihuaj ipan itiopa. Caquisti quen tiisraelitame tipaquiyayaj para titlaixpiyaj ipan se ilhuitl, pero amo ya.

⁸ TOTECO moilhui para quisemanas ni altepetl Jerusalén catli eliyaya yejyetzci. Quisencajqui quenicatza quisosolosquía huan quichijqui. Huan quema hualajque tocualancaitacahua ica ininchicahualis, itepa Jerusalén catli techmanahuiyaya huetzqui tlatzintla.

⁹ Ama ni altepetl amo quiptiya puertas ipan itepa huan itepa catli quiyahualohuayaya, san tlapojtoc mocahua. Tohueyi tlanahuatijca huan catli quipalehuiyayaj ipan itequi itztoque ipan sequinoc tlamle. Nopona amo onca itlanahuatilhua TOTECO. Tlajtol pannextiani nopona amo quiselaj camanali ipan tlanextili para ma tlayolmelahuaca.

¹⁰ Nopa tlayacanani ipan altepetl Jerusalén motzontlaltemiaj huan moyoyontiaj ica catli fiero para quinextiaj inintequipachol. Mosehuaaj tlalchi huan amo moliniaj. Telpocame tlen Jerusalén mocuahijzomaj tlalchi ica pinahualistli.

¹¹ Noixteyol siyajtoc pampa tlahuel nichocatoc. Nelía nimotequipachohua. Nijmati tzayanis noyolo quema niquita para mocahua semantoc ni yejyetzci altepetl. Huan quema niqunita coneme huan pilconetzci catli noja chichij apismiquij callejtia, amo hueli niqijiyohuía.

¹² Nopa coneme quintlatzintoquiliaj ininnanahua: “¿Canque eltoc pantzi huan xocomeca atl para tijcuase?” Teipa huetzij mictoque ojtipa. Imaco innana moijiyoxitaj huan tlamij.

¹³ “¿Tlaque huelis nimechilhuis, anJerusalén ehuan, para anmoyoltalise? Amo quema niqitztoc se tlasemanalistli quej ni. Techcocojtoque huejcatla hasta quen ihuejcatlanca nopa hueyi atl. ¿Ajqueya huelis quichicahuas toaltepe?”

¹⁴ Nopa tlajtol pannextiani istlacatque ica catli quiitayayaj ipan tlanextili. Quiijtojque amo tleno topantís masque nochi san tlen hueli tijchihuase. Amo quipannextijque tetlajtlacolhua para quicotoniñijtosquía huan amo monectosquía quinhuicatosquía huejca para tlaijiyohuise pampa miyac tlajtlacolchijtoyaj. San teilhuijque tlamantli catli amo neli huan quinchijque ma quineltocaca para nochi eltoya cuali ica TOTECO.

¹⁵ Nochi catli yohuij ipan ojtli huan quiitaj Jerusalén, momatlajtlaxcalohuaj ica paquilistli para techhuihuiitaj. Quiquisij huan mocuaojoliniaj huan toca huetzcaj por catli ipanti ni yejyetzci altepetl Jerusalén. Quiijtohuaj: “¿Ya ni nopa altepetl catli quiijtohuayayaj para catli más yejyetzci ipan nochi tlatipactli?”

¹⁶ Ama nochi tocualancaitacahua toca camanaltij huan quimahuispolohuaj toaltepe pampa semantoc. Motlanhuehuchotzaj ica paquilistli. Quiijtohuaj: “Ni nopa tonal catli tijchiyayayaj. Huan ama, quena, tiquitaque.”

¹⁷ TOTECO quichijqui catli moilhuijtaya para quichihuas. Tlantoc catli quiijto icamanal catli techilhui hasta huejcajya. Quiijtojtoya para techsemanasquía sintla tijtlahuelcahuasquía, huan quena, tlasosoljtoc huan amo techtlapojpolhui. Quicahuilijtoc ma toca huetzaca tocualancaitacahua. Quinmacac hueyi chichahualistli.

¹⁸ Nochi masehualme ipan ni altepetl ma quitlajtlanica TOTECO ma techpalehui. “Quena, nochi amojuanti xichocaca yohuali tonali hasta toixayo mochihuas se hueyatli iixpa. Ma amo mosiyajquetza toixteyol, xisenchocaca.

¹⁹ “Ximehuaca ica tlayohua huan xitlahuejchihuaca. Sesen nahui horas quema mopatla nopa tlachixquetl ipan nopa huejcapantic tepancali, sempa xichocaca quen nochi quichihuayayaj achtihuiya.”

²⁰ “Xijtlachili, TOTECO, nochi catli techchihuilijtoc timomasehualhua. ¿Tiquita cuali para tename monequi quincuase ininpilconeua catli noja chichij? ¿Tiquita cuali para quinmictise totajtzitzi huan tlajtol pannextiani ipan motiopa?”

²¹ “Xijtlachili inintlacayo telpocame huan huehuentzitzitzi catli tepejtoque ojotipa. Totelpocahua huan toichpocahua quinmictijtoque ica machete. Ipan nopa tonal quema ticalaninyaya tohuaya, tiquinmicti. Tiquinmicti huan amo tiqintlapojpolhui.

²² “Tijchijtoc ma hualaca tlamame catli fiero tlen campa hueli, quen hualasquía ipan se ilhuitl. Ipan nopa tonal quema ticalantoya tohuaya, amo aquí huelqui momanahuis para itztos. Noconehua catli niquniscalti huan niqunmocuitlahui, tocualancaitacahua quinmictijque.”

3

¹ Na se nitlacatl catli niquitztoc nopa tlaijiyohuilistli catli huala quema techmaquilijtoc TOTECO ica cualantli.

² Nechyacantoc TOTECO campa tzintlayohuilotl. Nechchijtoc ma ninejnemi ipan ojtli catli amo quiapiya niyon quentzi tlahuili.

³ Ayacmo nechcualita. Tonaya huan yohuali nechpanhuitequiayaya tlatoctziti.

⁴ Hasta quihuehuejtlijtoc nonacayo huan nocuetlaxo. Quipojpostectoc noomiyo.

⁵ Quen se tlatzactli TOTECO nechyahualojtoc ica tequipacholi huan tlaijiyohuilistli.

⁶ Quichijqui ma niitzo ipan tzintlayohuilotl quen se catli huejcajya mijqui.

⁷ Eltoc quen TOTECO nechztajztajqui ica se tlatzactli catli amo quiapiya canica niquisas huan nechtatatzco ica cadenas.

⁸ Masque nijtztajzilía ma nechpalehuiqui, amo quichihua cuenta.

⁹ Nechojtztajqui ica teme catli amo hueli niquixpanos. Huan quichijtoc ijilacatztic noojhui.

¹⁰ Na niquita para yaya itztoc quen se león catli motlatijtoc huan quen se oso catli quinequi nechitzquis.

¹¹ Nechhuahuatatzqui tlen nopa ojtli huan nechcocototzqui huan quichijtoc ma nimaj-majcamiqui.

¹² Quicuelpachojtoc icuahuitol huan nechmelac itac para ma nechajsis icuatlamin.

¹³ Nopa cuatlamintli catli nechquechili TOTECO calajqui nel huejcatla ipan noyolo.

¹⁴ Hasta noteiximatcahua noca huetzcaj. Nechhuihuiitaj huan huicaj tlen na tlatoctziti.

¹⁵ TOTECO nechmacatoc miyac tequipacholi. Eltoc quen nechmacatoc se tlamantli ma niqijui catli tlahuel chichic.

¹⁶ Nechixtlapachtlahuiso huan nimotlancoch tlatlapatzqui hasta quichijqui ma nijtlanquechi catli elqui quen piltetziti.

¹⁷ Na ayacmo nijpiya yolpaquili. Niquelcajtoc quenicatza quimati se catli paqui.

¹⁸ Huan niqijto: "Ayacmo temachtli. Tlantinemi nochi nochicahualis. Tlantinemi para nimotemachis ipan TOTECO."

¹⁹ Nijsenelnamiquis notequipachol huan notlaijiyohuilis catli nechchihuili. Noseltzi nimomati. San catli chichic nijyecohua nocamaco.

²⁰ Amo quema niquelcahuas ni xihuitl catli tlahuel ohui. Nijmati nimotequipachojtine-mis para nochipa.

²¹ Pero se tlamantli nijnequi niquelnamictos huan ica ni sempa nijpiyas nechiyalistli ipan TOTECO.

²² Iteicnelilis TOTECO amo quema tlamis. Pampa hueyi iyolo tohuaya, amo techtlamitzontlamiltijtoc.

²³ Se ijnaloc moyancuilía iteicnelilis. Nelía temachtli TOTECO.

²⁴ Pero nimoyolilhui: "San TOTECO nijpiya, yeca ipan ya nimotemachis."

²⁵ Nelía cuali TOTECO quinchihuiliía catli ipan motemachiaj. Quena, cuali iyolo ica catli quitemohuaj.

²⁶ Monequi timotemachise huan amo timolinise iixpa. Ma san tijchiyase para ya ma techmaquixtis.

²⁷ Quema ayamo motlacachijtoc, se telpocatli, monequi motemacas ica catli quixitlahuase para quichihuas ipaquilis TOTECO.

²⁸ Ma mosehui iseltzi huan ma amo molinis iixpa Toteco Dios. Ma quimati para yaya Dios catli quiapiya tlanahuatili ica ya.

²⁹ Ma moicnonequis hasta motzonhuijzomas tlalchi huan huelis quen nopa noja quitlapojpolhuis.

³⁰ Ma quinextilis icampa catli quimacacnequi. Ma quiseli catli quijtohuaj nochi catli quinequij quimahuispolose.

³¹ Pampa Toteco Dios amo techtlahuelcahuas para nochipa.

³² Masque yaya tetlaijiyohuiltía, nojquiya quiapiyas iyolo tohuaya pampa iteicnelilis nelía hueyi.

³³ Melahuac amo inelpaquilis techtlaijiyohuiltía huan techtequipacholmaca timasehualme.

³⁴ Pero catli eliyayaj totlayacancahua fiero quinchihuiliyayaj catli tzactoyaj ipan total.

³⁵ Amo quintlajtolsencahuayayaj xitlahuac que monejqui iixpa Toteco Catli Más Hueyi.

³⁶ Amo tecahuiliyayaj ma quijtoaca iixpa nopa juez catli nelía pano quen Toteco Dios quinmacatoc tlanahuatili ma quichihuaca. Huan yaya tlahuel amo quipacti catli quichihuayayaj huan yeca monejqui quintlatzacuiltis.

³⁷ Pampa sintla Toteco Dios amo quimacas caquihuili, amo aquí huelis techchihuilis catli fiero moilhujtoc techchihuilis. Catli topanti, pano pampa yaya tlanahuatijtoc ma pano.

³⁸ Quena, Toteco Catli Más Hueyi quijtohua ma huala catli cuali quen catli amo cuali.

³⁹ Pero timasehualme pano titlajtlacolchijtoque, huajca ¿para tlen tijtlajilhúaj Toteco quema techajsi catli quinamiqui?

⁴⁰ Ma timomacaca cuenta nopa fiero ojtli ipan catli tinejnemij huan ma timoilhuica ipan toyoltipa para tlen quej nopa tijchijtoque. Huan sempa ma timocuepaca ica Toteco Dios.

⁴¹ Ma timoyoltlananaca huan ma timomatlananaca para timotlatlajtise iixpa Toteco Dios catli itztoc ipan ilhuicac. Ma tijnextilica catli fiero eltoc topani huan catli fiero tijchijtoque. Xiquilhúica:

⁴² “Tojuanti titlajtlacolchijtoque huan timosisinjtoque moixpa. Huan ta ayamo techtlapojpolhujtoc.”

⁴³ Eltoc quen Toteco Dios techyahualojtoc ica icualancayo, huan noja techtepotztocati-huala. Noja techmictijtinemi huan amo techtlapojpolhujtoc.

⁴⁴ Hasta nijmati para moyahualojtoc ica se mixtli para amo hueli quicaquis catli tijtlajtlaniáj.

⁴⁵ Techpinahualtijtoc iniixpa nochi masehualme.

⁴⁶ Nochi tocualancaitacahua techtlajilhúaj.

⁴⁷ Campa hueli onca majmajtli, tlaquetztlí, huan tlasemanalistli. Toseltzitzí timomatij tiisraelitame.

⁴⁸ Noixayo temo quen se atlatjli pampa quisosolojtoque ni altepetl catli tiquicneliyayaj.

⁴⁹ Nichoca huan amo hueli nimoyoltlalia pampa amo aqui hueli quichihuas sempa quen achtihuiya.

⁵⁰ Amo aqui huelis techpalehuis hasta TOTECO techtlachilis tlen ilhuicac huan techchihuilis cuenta.

⁵¹ Nechcocohua miyac noyolo ica catli niquita ininpatitoc ichpocame tlen toaltepe.

⁵² Masque amo tleno nijchijtoc, nocualancaitacahua nechtemojtinenque huan nechtlaquechilijque quen se nitotol.

⁵³ Noja niyoltoc nechtlaltojque ipan se ostotl, huan ica se tetl quiixtzajque.

⁵⁴ Nopa atl nechatzonpolihuilti huan nimoilhui: “Ya nimiquis.”

⁵⁵ “Huan nimitznotzqui, TOTECO, tlen itzintla nopa ostotl catli más huejcatla.

⁵⁶ Niquijto: ‘Xijtlacaquili notoscac. Amo xijtzacua monacas para amo tijcaquis quema nimitztlajtlanía techpalehuiqui.’

⁵⁷ Huan ta, Toteco Dios, ipan nopa tonal quema nimitznotzqui, tihualajqui huan techihui: ‘Amo ximajmahui.’

⁵⁸ “Toteco Dios, ta techmanahuía iniixpa masehualme. Tijmaquixtia nonemilis.

⁵⁹ TOTECO, tiqiztoc quenicatza nitlajiyohuía pampa amo nechchihuilíaj catli xitlahuac. Ta tijuez, xitlatlajtolsencahua xitlahuac.

⁶⁰ Tiquiztoc nochi catli nocualancaitacahua quisencahuaj para nechchihuilise.

⁶¹ “TOTECO, tijcactoc quenicatza nechmahuispolohuaj huan quisencahuaj quenicatza huelis nechpolose.

⁶² Tijcactoc inincamanal catli tlatoctzitzí quiijtohuaj nocualancaitacahua huan quenicatza moichtacacamanalhuíaj tlen na.

⁶³ Tijmati masque catli hueli tequitl quichihuaj, injuanti san noca huetzcaj.

⁶⁴ “TOTECO, xiquincuepili quen catli amo cuali quichijtoque.

⁶⁵ Xiquinyoltetili huan xiquintelchihua.

⁶⁶ Xiquintepotztocati ica miyac cualantli huan xiquintzontlamilti. Ma polihuica tlen ni tlatipactli para ayacmo itztose tlatzintla ilhuicac.”

4

Tlanqui icualancayo TOTECO ihuaya Jerusalén ehuaní

¹ Campa hueli tepejtoc tepajyali tlen itepa tiopamitl catli achtihuiya quipixqui miyac oro. Ama nopa oro catli mocahua ya yayahuixtoc huan ayacmo petlani.

² Huan toconehua catli tiquinicneliyayaj huan tiquinitayayaj para más ininpati que oro, tocualancaitacahua quinchijtoque quen amo tleno ininpati. Quinchihuilijque quen elisquía soqui chachapali catli quichijtoya se soquichijquetl.

³ Hasta coyochichime quinchichitíaj ininconehua, pero tojuanti catli timocahuaj ipan ni altepetl, amo aquí techpalehuía. Tlafiero nochi catli niquita. Pano fierojtique catli techtlantoque huan teipa techcajtejtoque toseltzitzí. Tiitztoque quen iconehua se cuatotoli, nopa tototl catli quincahua iconehua ininseltzi ipan huactoc tlali campá amo tleno eli.

⁴ Ama pilconetzitzí amiquij hasta tlatzquitoc ininnenepil ipan inincholec, pero ayacmo onca atl. Coneme tlajtlantinemij se quentzi pantzi catli amo aquí huelis quinmacas.

⁵ Masehualme catli achtihuiya quicuayayaj catli nelía cuali, ama apismictinemij ipan ojojtipa. Catli moquentiyayaj ininyoyo catli nelalaxtic ama quitemojtinemij se pan tlatlapatzli ipan tlasoli.

⁶ Inintlajtlacolhua noteximatcagua ipan ni altepetl eltoc más miyac que inintlajtlacolhua altepetl Sodoma ehuaní, nopa altepetl catli TOTECO huejcajya quisosolo ica se tlatoctzi huan niyon se masehuali amo huelqui quinpalehui.

⁷ Catli achtihuiya tlanahuatiyayaj nica ipan toaltepe elque nopa tlacame catli más cuajcualme tlen nochi tomasehualhua. Itztoyaj más chipahuaque que nextli. Quena, más chipahuaque que lechi huan quipixque inintlacayo ica inincampa chichiltic ica miyac fuerza. Huelisquía tijhuicaltisquía ininyejca ica nopa tetl itoca zafiro.

⁸ Pero ama inijuanti nesij más yayahuique que tzintlayohuilotl. Amo aquí quinximatisquía sintla quinpantisquía ipan ojtli. Inincuetlaxo tlatzquitoc ipan iniomioyo huan nelhuactoc quen cuatlauhuehueloli pampa mayancamictinemij.

⁹ Achi más cuali elqui para catli mijque ica machete que catli apismiquij. Más ohui huan más tlajiyohuaj catli miqij pampa ayacmo oncac niyon quentzi tlacualistli campa mili.

¹⁰ Hasta ica ininmax, sihuame catli quipiyayayaj cuali ininyolo, quinxitijtoque iniconehua. Quena, iniconehua mochijtoque inintlacualis para noja yoltose quema soldados quisosolohuayayaj ni altepetl.

¹¹ TOTECO nelía cualanqui tohuaya huan quichijqui ma quisa nochi icualancayo huan ma techajsi tojuanti. Quitlati toaltepe nica ipan tepetl Sion huan quisosolo ni altepetl hasta itzinpehualtil.

¹² Amo quineltoaque tlanahuatiani huan masehualme catli campa hueli ehuj ipan tlatipactli para tocualancaitacagua huelis calaquisquía ipan topuertas ipan nopa tepamitl nica altepetl Jerusalén.

¹³ Huan nochi ya ni panoc pampa tlajtlacolchijque totlajtol pannextijcagua huan totatjtzitzi. Ipan ni altepetl quitoyajtoque inieso catli eltoyaj cuajcuali masehualme catli amo tleno quichijtoyaj.

¹⁴ Ama ni tlacame san tlamachijchintinemij quen popoyotziti ipan ojojtipa ni altepetl. Espolitic ininyoyo hasta amo aquí quinequi quinitzquis.

¹⁵ Masehualme quintzajtziljtinemij: “Ximijcuinica, amo antlapajpactique. Amo techitzquica.” Quej nopa quijtohuaj para amo ma quinnehcahuica nopa tlacame huan quinchihuase amo tlapajpactique nojquiya. Masque nopa tlacame cholojtehuaj hasta seyoc tlali, nopa seyoc tlali ehuaní nojquiya quinilhuaj: “Amo hueli anmocahuase para anitzotse nica.”

¹⁶ Icalancayo TOTECO quinquemantoc campa hueli huan yaya ayacmo quintlachilía. Amo aquí quintlepanita totajtzitzi niyon amo quinicnelíaj nopa huehue tlacame.

¹⁷ Ya tiixcuatque para titlachixtoque ajqueya techpalehuis. San tlapic timochiyaj ma hualaca nopa tlali ehuaní catli timoilhuijque techpalehuisquía pampa ayacmo hueli techmaquixtíaj.

¹⁸ Tocualancaitacagua techtemohuaj campa hueli. Amo hueli tiquisase ipan calle. Nechcatitoc para techtzontlamiltise. Ayacmo temachtli.

¹⁹ Tocualancaitacagua techtepotztocatinemij huan motlalohuaj nelchicahuac hasta contlanij nopa huejhueyi cuajme catli chicahuac patlantiyohuij ipan ilhuicac. Masque ticholojtinemij inixpa hasta cuajcuatitla, techpantíaj. Sintla timotlatíaj ipan nopa huactoc tlali, techtlaquechilíaj.

²⁰ Quitzquitocque totlanahuatijca catli quitlapejpenijtoya TOTECO. Yaya catli tiquicnelijque quen tonemilis, quicuique. Tiquijtojoyaj para ica totlanahuatijca hueli timomanahuse ica catli hueli tlali isoldados, pero amo neli.

²¹ “Masque ama anhuetzcaj huan anpaquij anmasehualme ipan tlali Edom nechca Uz, nojquiya anmechajsis se hueyi tlatzacuilitli. Quen se tlaili chichic catli ohui para tiquijis, TOTECO anmechtlayiyohuiltis. Nojquiya anxolome anmocahuase. Huan quen tojuanti, ayacmo tleno mocahuas amoaxca.”

²² Se tonal TOTECO techilhuis: “Anehuani altepetl Jerusalén, ya tlanqui amotlatzacuilitlis. Ayacmo nijcahuilis aquí ma anmechhuicas tlen tepetl Sion para antetequipanose ipan seyoc tlali. Pero amojuanti catli anehuani tlali Edom, san onpejtoc nimechtlatzacuilitis por nochi catli amo cuali anquichijtoque. Nijpannextis tlanemijya nochi amotlajtlacolhua.”

5

Jeremías motlatlajtía para Toteco ma quincuepalti ica ya

¹ “TOTECO, xiquelnamiqui catli topantitoc. Xijtlachili quenicatza nochi techhuetzquilíaj.

² Nochi catli eliyaya toaxca ama eltoc ininmaco seyoc tlali ehuaní. Hasta tochajchaj iniaxcachua masehualme catli amo tiquiniximatij.

³ Tiitztoque quen tiicnotzitzí catli mijque totatahua huan quincajtejqque tonanahua quen cahualme.

⁴ Hasta atl catli eliyaya toaxca, ama monequi tijcohuase. Para tocua monequi tiquixtlahuase patiyó.

⁵ Huan noja más chichahuac techtlajiyohuiltía inijuanti catli techtlantoque. Ipan moquejqetzaj toquechtla para techmictise. Tisiyajtoque pampa techtepotztocatihualahuij huan amo hueli timosiyajquetzase.

⁶ Hasta monequi timotlaejehuilise ica nopa tlali Egipto huan tlali Asiria ehuaní para tijpantise pantzi para tijcuase.

⁷ “Totatahua tlajtlacolchijque huan mijque quema ayamo hualayaya inintlatzacuuiltis. Ama tojuanti tijselíaj catli quínamiqúi quiselijtosquíaj.

⁸ “Ama technahuatíaj tetequipanohuaní huan amo aquí para techmaquixtis ininmaco.

⁹ Tlahuel mahuilili ipan tlen hueli hora quema tiquisaj para tijtemojtínemise tlacualistli ipan huacoc tlali pampa huelis techmictise tocualancaitachua.

¹⁰ Tlatla tocuetlaxo quen tiitztosquíaj ipan horno pampa timiquij ica mayantli catli techotoncamaca.

¹¹ Ipan ni altepetl Jerusalén, ipan tepetl Sion, huan ipan nochi ni tlali Judá tocualancaitachua quinpinahualtíaj tosihuajhua huan toichpocahua.

¹² Totlanahuatijca itlapalehuijchahua quincuahuiyonijque ica ininhuexmacpil. Amo quintlepanitaque tomasehualhua catli huehuentzitzí.

¹³ Masehualme catli tetixtoque, quintisiltíaj, huan telpocame siyahuij pampa quinnelcujcuahuiltíaj.

¹⁴ “Ayacmo aquime huehuentzitzí catli mosehuíaj para camanaltise campa ipuerta itepa toaltepe. Ayacmo aquí quicaquí catli huicaj telpocame.

¹⁵ Ayacmo tijpiyaj paquilistli ipan toyolo. Achtihuiya timijtotiyayaj ica paquilistli, pero ama nochi mocueptoc choquistli.

¹⁶ Ya tlantoc iyejca toaltepe huan totlanahuatil. Tiitztoque quen se tlanahuatijquetl catli quiquixtilijtoque icorona huan campa tlanahuatiyaya. Teicneltiqque tiisraelitame, pampa miyac titlajtlacolchijtoque.

¹⁷ Yeca tojuanti fiero tijmatij ipan toyolo huan titlapolohuj. Ayacmo hueli titlachiyaj cuali.

¹⁸ Ni tepetl Sion mocajtoc tlatzizicatoc. Nochi quistejtoque. Campa moquetzayaya altepetl Jerusalén ama nemij cayochime.

¹⁹ “Pero ta, TOTECO, para nochipa titlanahuatis. Tiitztos ipan mosiya ipan ilhuicac huan tijpiyas nochi tequiticayotl hasta toixhuihua quipiyase iniixhuihua huan para nochipa.

²⁰ Amo techelcahua para nochipa. Ya miyac xihuitl quipiya para amo techelnamictoc.

²¹ TOTECO, techcuepalti tlen tlajtlacoli para sempa ma timitztoquilise. Xijyancuili toyolo para sempa ma eli cuali quen achtihuiya.

²² O ¿huelis ta techhuejcamajajtoc? ¿Huelis noja tlahuel ticualani tohuaya?”

Ezequiel

Se tlanextili tlen itlatlanex TOTECO

¹⁻³ Quema na, niEzequiel, nijpiyayaya 30 xihuitl, niqitac se tlanextili tlen Totec Dios. Elqui ipan 5 itequi nopa nahui metztl ipan toisraelita calendario [1:1-3 Elqui 31 itequi julio ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para macuilli xihuitl quiquixtitojay Tlanahuatijquetl Joaquín ipan totlal huan quihuicatoyaj Babilonia. Na, niEzequiel se niisraelita totajtzi catli niicone Buzi, niitzyoya ininhuaya nopa sequinoc israelitame catli techquixtitojay tlen totlal huan techhuicaque Babilonia. Huan tiitzyoyaj iteno nopa hueyatl Quebar ipan nopa tlali quema ilhuicactli tlajojthuetzqui, huan niqitac se tlanextili tlen TOTECO huan nijmatqui TOTECO nechitzqui ica imax.

⁴ Ipan ni tlanextili, niqitac para tlaajacayaya ica norte huan nopa hueyi ajacatl mon-echchahuyaya campa na. Huan iixpa hualayaya se hueyi mixtli catli tlapetlaniyaya huan tlahuyaya quen se hueyi tliitl. Huan iijtico nopa mixtli quipixqui se tliitl catli petlaniyaya quen quema tlatla nopa tepostli bronce.

⁵ Teipa tlatlajco tlen nopa mixtli monextijque nahui catli yoltoque catli nesiyayaj quen se masehuali.

⁶ Sesen injuanti quipiyayaya nahui iixayac huan nahui ieltlapal.

⁷ Huan ininmetz eliyaya xitlahuac quen masehualme ininmetz. Pero iniicxihua quipiyayaj iniisti huan elqui quen iniicxihua becerros. Huan iniicxihua petlaniyayaj quen nopa tepostli bronce.

⁸ Huan itla sesen inieltlapal, quipiyayaj ininmax quen masehualme ininmax. Sesen tlen ni catli yoltoque, quipiyayaya nahui iixayac huan nahui ieltlapal.

⁹ Nochi nopa nahui catli yoltoque mosajsalohuayaj ica inieltlapal se ica se seyoc. Huan nion se amo monequi moicancuepas para nemise pampa ica nahui iixayac campa hueli yohuiyayaj elqui iixmelac se iixayac.

¹⁰ Sesen tlen injuanti quipiyayaya se lado ixayac se tlatcatl ica iixpa. Huan sesen ica inejmac tlen itzonteco quipiyayaya ixayac se León. Huan iopochco itzonteco sesen quipiyayaya ixayac se toro. Huan iica sesen itzonteco quipiyayaya ixayac se cuajtli.

¹¹ Quej nopa elque iniixayac. Huan sesen quipixqui nahui ieltlapal. Ome ieltlapal quipatlahuayaya para ica mosajsalos ica seyoc catli yoltoque ipan sesen ilado. Huan ica nopa seyoc ome inieltlapal catli sesen quipixqui quitzacuayaj inintlacayo.

¹² Huan campa nopa cuali tonaltzi quintitlaniyaya, masque ica norte, ica sur, ica campa hualquisa tonati o ica campa oncalaquí, nopona yohuiyayaj san xitlahuac ica iniixpa, nion amo monequi moicancuepase.

¹³ Huan inintlachiyalis nopa nahui catli yoltoque eliyaya quen tlicoli catli xahuantoc o quen tlicuahuitl. Elqui quen tliitl quisayaya tlen sesen huan yohuiyaya para seyoc tlatlajco tlen injuanti. Huan nopa tliitl petlaniyaya nelchicahuac. Huan tlatlajco tlen nopa tliitl quisayaya tlapetlanilotl.

¹⁴ Huan nopa nahui catli yoltoque yohuiyayaj canajya huan mocuepayayaj quen tlapetlanilotl.

¹⁵ Quema noja niqintlachilijtoya nopa nahui catli yoltoque, niqitac nahui ruedas catli motlalijtoyaj tlalchi huan sesen elqui nechca se tlen nopa nahui catli yoltoque.

¹⁶ Nopa nahui ruedas nesiyaya san se huan nesiyaya quen elisquía tlachijchihuali ica nopa yejectzi tetl crisólito. Sesen tlen nopa ruedas quipixqui seyoc rueda catli calactoya iijtic huan quicruzmacatoya.

¹⁷ Huan hueliyayaj yohuij ica campa hueli tlen nopa nahui lados huan amo monequiyaya moicancuepase.

¹⁸ Huan yahualtic sesen nopa nahui ruedas quipiyayaj itencuayo inintejtено seyoc rueda catli huejcapantic hasta temajmati. Huan campa hueli ipan itejteno sesen rueda quipixqui miyac ixteyolme.

¹⁹ Huan quema nopa nahui catli yoltoque nemiyayaj, nopa ruedas yohuiyayaj ininhuaya. Huan quema motlananayayaj tlen tlalchi, nopa ruedas nojquiya motlananayayaj.

²⁰ Huan campa nopa cuali tonaltzi yohuiyayaj, nopa nahui catli yoltoque yohuiyayaj huan nojquiya yohuiyayaj nopa ruedas. Elqui pampa itonal sesen nopa nahui catli yoltoque eltoya ipan nopa ruedas. Huan yeca campa yohuiyayaj sesen itonaltzi ipan nopa ruedas, nojquiya yohuiyayaj nopa nahui catli yoltoque.

²¹ Huan quema nopa nahui catli yoltoque mijcuiniyayaj, nopa ruedas nojquiya mijcuiniyayaj. Huan quema injuanti moquetzayayaj, nopa ruedas nojquiya moquetzayayaj.

Huan quema nopa nahui catli yoltoque tlejcoyayaj tlen ni tlaltipactli, nojquiya tlejcoyayaj nopa ruedas pampa itonal sesen catli yoltoque itztoya ipan nopa ruedas.

²² Huan inintzonatipa injuanti catli yoltoque, nesiyaya se tlamantli quen ilhuicactli. Huan petlaniyaya quen nopa yejyetzti tetl cristal. Huan nopa tlamantli quen ilhuicactli patlajtoya inintzonatipa.

²³ Huan itla nopa tlamantli catli patlajtoc quen ilhuicactli, ieltlapal sesen nopa nahui catli yoltoque mopatlajtoya para ica quiajisis ieltlapal nopa seyoc catli itztoyaj ipan sesen lado. Huan ica nopa seyoc ome inieltlapal, sesen tlen injuanti quitzacuayaya tlen ya itlacayo.

²⁴ Huan quema nopa nahui patlantiyohuiyayaj, inieltlapal chicahuac caquistiyaya quen quema mocomonía nopa hueyi atl ipan xali. O caquistiyaya quen itoscac Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli. O caquistiyaya quen tzajtzayayaj miyac soldados catli tlhuel quiyayayaj fuerza. Huan quema moquetzayayaj nopa nahui catli yoltoque, quitemohuiyayaj inieltlapal.

²⁵ Huan quema moquetzque huan quitemohuijtoyaj inieltlapal, camanaltic se catli itztoya más huejcapa tlen nopa tlamantli catli patlajtoc quen ilhuicactli inintzonatipa.

²⁶ Huan más huejcapa tlen nopa tlamantli catli patlajtoc quen ilhuicactli catli eltoya inintzonatipa, nesiyaya se yejyetzti siya quen campa mosehuía se Tlanahuatijquetl. Huan nesiyaya quen elisquía tlachijchihuali nopa siya ica nopa yejyetzti tetl catli azultic huan itoca zafiro. Huan ipan nopa siya catli eltoya huejcapa itztoya se catli nesiyaya quen se tlatcatl.

²⁷ Huan tlen itzinquechtla para huejcapa nesiyaya quen nopa tepostli bronze catli cahuaniyaya quen quipixqui tilit ijtico. Huan tlen itzinquechtla para tlatzintla nesiyaya quen se tlilelectli catli cahuaniyaya tlhuel chicahuac.

²⁸ Huan yahualtic tlen ya chicahuac cahuaniyaya se tlamantli quen nopa acosamalotl catli monextía quema huetzi atl. Quej nopa nesiyaya itlatlanex TOTECO. Huan quema niquitac, nihuetzqui tlalchi ica noixayac huan nijcajqui itoscac catli nechcamanalhuiyaya.

2

TOTECO quinojnotzqui Ezequiel huan quitequimacac

¹ Huan TOTECO nechilhui: "Tlatcatl, ximoquetza huan nimitzcamanalhuis."

² Huan quema noja nechcamanalhuiyaya, Itonal calajqui ipan na huan nechchijqui ma nimoquetza. Huan nijtlacaquili catli nechcamanalhuiyaya.

³ Huan TOTECO nechilhui: "Tlatcatl, na nimitztitlani campa itztoque nopa israelitame. Inijuanti tlhuel nechixpanotoque huan mosisinijtoque noca na. Tlen huejcajya, inintatahua tlajtlacolchijque noixpa huan ama hasta ni tonali niixhuihua quisenhuiquilaj moicancuepaj ica na.

⁴ Inijuanti nelía tetic iniixayac huan tlhuel yoltetique. Pero na nimitztitlantoc para xiquinpothuiti nocamalan. Xiquinilhuiti para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua, huan teipa xiquinilhui nopa camanali catli nimitztijtoque.

⁵ Huan tijpantis para injuanti tlhuel mosisiníaj, pero masque quitlacaquilise o amo quitlacaquilise, para nochipa quielnamictose para oncac se tlajtol pannextijquetl tlatlajco injuanti.

⁶ "Tlatcatl, amo xiquinimacasi nopa masehualme, niyon amo xiquimacasi inincamanal masque mitzcocosquía quen se huitztli o quen inintencococa colome. Amo xijmacasi inincamanal niyon inincualancayo pampa ya tijmati para tlhuel mosisiníaj.

⁷ Monequi tiquinilhuis nocamanal nochi nopa masehualme masque quitlacaquilise o amo pampa nelía mosisiníaj.

⁸ Huajca, tlatcatl, xijtlacaquili catli nimitzilhuía ama. Amo xipehua ximosisini quen injuanti. Ta xijtlapo mocamac huan xijcua catli nimitzmacas."

⁹ Huajca nitlachixqui huan niquitac se catli quixitlajtoya imax campa na huan imaco quipixtoya se amatl mimilijtoc.

¹⁰ Huan yaya quitlapo nopa amatl mimilijtoc huan niquitac para ica ijtico huan ipani ijcuilijtoc miyac mijcahuicatl huan camanali catli teyolmelahua tlen tequipacholi huan tlen tlatzacuilitli catli huala.

3

¹ Huan yaya nechilhui: "Tlatcatl, xijcua catli nimitzmaca. Xijcua ni amatl mimilijtoc huan teipa xiya huan xiquinilhuiti israelitame ni camanali."

² Huajca na nijtlapo nocamac huan nechchihualti ma nijcua nopa amatl mimilijtoc.

³ Huan nechilhui: "Tlatcatl, xijcua nochi nopa amatl hasta temis nochi moijti huan nochi mocueltaxcol." Huajca na nijcuajqui. Huan ipan nocamac nijmatqui tzopelic quen sayolnectli.

⁴ Huan teipa nechilhui: “Tlacatl, xiya campa nopa israelitame catli ininhuaya tiitztoc huan xiquinolmelahuati nochi nocamanal.

⁵ Na amo nimitztitlani ica seyoc tlamantli masehualme ipan se tlali catli mopantíaj huejca o campa amo huelis tijmachilis inincamanal. Nimitztitlani campa israelitame.

⁶ Niyon amo nimitztitlani campa miyac tlamantli inieso masehualme catli camanaltij camanali catli tlahuel ohui. Pero sintla nimitztitlanisquía ica masehualme quej nopa, injuanti, queneltocasquía nocamanal.

⁷ Pero nimitztitlani campa israelitame, huan injuanti amo quinequise mitztlacaquilise pampa amo quinequij necheltocase. Nelía tetic iniixayac huan tlahuel yoltetique.

⁸ Pero xiquita, na nojquiya nimitzchijtoc moixayac tetic quen injuanti huan nimitzchijtoc tiyoltetic quen injuanti.

⁹ Na nimitzchijtoc titetic quen tetl. Huajca amo xiquinimacasi. Masque injuanti nesisquía ixualantoque pampa nelía tlahuel mosisiníaj, amo xiquinimacasi.”

¹⁰ Teipa TOTECO nechilhui: “Tlacatl, achtihui xijcahuili para nochi ni nocamanal ma calaquí ipan moyolo. Huan xijtlacaquili ica miyac cuidado.

¹¹ Teipa xiya campa moisraelita icnihua nozona catli quinquixtijtoque ipan inintlal, huan xiquinilhuiti para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Huan elis ipan inincuenta sintla quitlacaquilise o amo.”

¹² Teipa Itonal TOTECO nechtlananqui huan noica nijcajqui tlacaquisti quen quema mojmolinía tlali. Huan nopa tlen caquistiyaya quijtohuayaya: “Ma tijhueyichihuaca TOTECO huan ihueyitilis nozona campa yaya itztoc.”

¹³ Nojquiya nijcajqui tlacaquistiyaya pampa injuanti catli yoltoque moajsiyayaj se ica seyoc ica inieftlapalhua huan mojmoliníayaj nopa ruedas catli eltoyaj iniixmelac. Huan catli caquistiyaya eliyaya chicahuac quen quema tlali mojmolinía.

¹⁴ Huan Itonal TOTECO nechtlananqui huan nechhuicac. Huan niyajqui achi niyolquenzi huan nicualantoc, pero TOTECO nechitzquiyaya chicahuac ica imax.

¹⁵ Huan nechhuicac altepetl Tel Abib ipan tlali Babilonia hasta campa itztoyaj nopa israelitame catli quinquixtijtoyaj tlen inintlal. Ni altepetl mopantiyaya nechca nopa hueyatl Quebar. Huan nimosehui campa injuanti mosehuijtoyaj huan nozona nimocajqui chicome tonali. Nimomajmatiyaya huan amo nijmatiyaya tlaque monequi nijchihuas.

TOTECO quitlali Ezequiel quen tlamocuitlahuijquetl para israelitame

¹⁶ Huan quema tlanqui nopa chicome tonali, TOTECO nechilhui:

¹⁷ “Tlacatl, na nimitztlalijtoc quen titlamocuitlahuijquetl tlen israelitame. Huajca quema tijtlacaquilis se camanali tlen na, monequi nimantzi tiquinolmelahuas por na.

¹⁸ Quema niquinilhuis masehualme catli fiero innemilis para temachtli monechahuía para miquise; pero ta amo tiquinilhuis nocamanal para ma moyolcuepaca tlen inintlajtlacol huan noja itztose, injuanti miquise por inintlajtlacolhua, pero elis ta mocuenta quema nimitztlajtlanis por ininmiquilis.

¹⁹ Pero sintla ta tiquinolmelahuas para fiero ininpantis sintla amo moyolcuepase huan injuanti quisenhuiquilise tlajtlacolchihuase, niyon amo quinequise moyolcuepase, huajca temachtli miquise por inintlajtlacol, pero ta tijmanahuis monemilis pampa tijchijqui catli nimitzilhui.

²⁰ Sintla se cuali masehuali pehua quichihua catli fiero, huelis nijtlalis se tlaquetztlí para ya para ica ma moyolcuepa. Pero sintla amo tijyolmelahuas, yaya miquis ipan itlajtlacolhua huan amo aquí quelnamiquis nopa cuali tlamantli catli quichijqui achtihuiya. Pero ta nimitztlajtlanis cuenta por imiquilis pampa amo tijyolmelajqui.

²¹ Pero sintla ta tijyolmelahuas para ma moyolcuepa huan yaya nelía moyolcuepas, huajca yaya quisenhuiquilis itztos huan ta nojquiya tijmanahuis monemilis tlen tlatzcuiltlistli.”

Ezequiel mocajqui nonotzi

²² Huan teipa TOTECO sempa quitlali imax ipan na huan nechilhui: “Xiya ipan nopa tlamayamitl huan nozona nicamanaltis mohuaya.”

²³ Huajca nimoquetzqui huan niyajqui, huan nozona nojquiya niqitac itlatlanex Toteco. Huan eliyaya san se ica nopa catli achtihuiya niqitac nechca nopa hueyatl Quebar. Huan nihuetzqui tlalchi ica noixayac.

²⁴ Huan Itonal Toteco calajqui ipan na huan nechquetzqui. Teipa nechcamanahui huan nechilhui: “Xiya, xicalaquítí ipan mochaj huan ximocaltzacua.

²⁵ Huan na nijchihuas para ma mitzilpica ica lazo huan quej nopa ayacmo huelis tiquisas.

²⁶ Huan nijchihuas para monenepil ma pepechihui ipan mocamachal huan timocahuas tinotzi. Huan amo tihuelis tiquinajhuas ni masehualme pampa tlahuel mosisiníaj.

²⁷ Pero sesen huela quema nijnequis nimitzmacas se camanali, nijtojtomas monenepil huan nimitzchihuas xicamanalti, huan tiquinilhuis para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua huan teipa tiquinilhuis nopa camanali catli nimitzmacatoc. Huan catli quinequise quitlacaquilise nopa camanali, ma quitlacaquilica; huan catli amo quinequise quitlacaquilise, ma amo quitlacaquilica pampa injuanti tlauel mosisiníaj.

4

Ezequiel tlayolmelahuas para quitlanise Jerusalén

¹ “Huan ama, tlatatl, xijcui se hueyi soqui tabique huan xijtlali moixpa. Huan ipani xiquixcopina nopa altepetl Jerusalén.

² Teipa xiquixcopina soldados quen quiyahualojtoque nopa altepetl. Huan xiquixcopina se tlamontomil tlali catli ipan tlejose nopa tlahuilanani para huelis quipanose itepa nopa altepetl para calaquise. Huan nojquiya xiquixcopina tomahuac cuahuil ica lazos para ica quicoyonise nopa tepamitl.

³ Teipa xijcui se tepostli catli huehueyac, patlahuac huan tilahuac huan xijtlali tlatlajco tlen ta huan nopa altepetl quen elisquía se tepamitl. Huan ta ximotlali iixmelac huan xijchihua quen elisquía tijhuilana nopa altepetl quen quichihuase inincualancaitacahua. Nochi ya nopa eltoc se tlanextlijcayotl para nopa israelitame para quinnextilis catli panos.

⁴ “Teipa ximoteca ica moelchiqui tlen moopochco huan xijpixto mopani inintlajtlacolhua israelitame nochi tonali quema quej nopa timocahua.

⁵ Huan quej nopa timocahuas huan tijpixtos inintlajtlacolhua para 390 tonali. Elis se tonali para sesen nopa 390 xihuitl tlen inintlajtlacolhua.

⁶ Quema ticaxitis, teipa ximotecas ica moelchiqui catli monejmac para 40 tonali para tijnextis quesqui xihuitl huejcahuas inintlazacuilitl nopa israelitame catli ehuaní tlali Judá. Sesen tonal quiixnextis se xihuitl.

⁷ “Huan xijsenhuiquili tiquixnextis quenicatza quiitzquise altepetl Jerusalén quema timotectoc ipan monejmac. Xijxolohui moajcol huan momax para quiixnextis para nimantzi hualase catli quihuilanase nopa altepetl ica miyac chicalhualistli. Huan xitlayolmelahua tlaque panos.

⁸ Huan na nimitzilpis ica lazos para amo tihuelis timocuepas ica seyoc lado hasta ya ticaxitijtos nochi nopa tonali catli monequi quej nopa titlajiyohuis.

⁹ “Xiya xijcui trigo, cebada, etl huan avena huan nojquiya habas huan nopa siltic etl. Huan nochi xijtlali san sejco ipan se comitl. Huan ipan nopa 390 tonali quema timotectos ica moopochco, xijcua pantzi catli tlachijchihuali ica ni tlamantli.

¹⁰ Motlacualis catli tijcuas monequi elis tlatamachihuali huan quipiyas nechca 220 gramos ietca para se tonal. Huan tijcuas se quentzi tlen nopa tlacualistli ipan nopa horas ipan se tonal catli na nimitzilhuís.

¹¹ Huan nopa atl catli tiquijis nojquiya monequi elis tlatamachihuali huan san huelis tiquijis se tlajco litro atl para se tonal. Nojquiya tiquijis moa ipan nopa horas ipan se tonal quema na nimitzilhuís.

¹² Mojmostla xijcualltali nopa harina para tijchihuas pantzi tlen cebada catli tiquixcitis san ipan cuanextli. Huan tiquixcitis iniixpa nochi nopa masehualme ipan tlitl catli tijchihuas ica masehual cuitlatl catli huactoc. Huan quej nopa tijcuas nopa pantzi.”

¹³ Huan TOTECO quiijto: “Quej nopa tijchihuas para tijnextis quenicatza quicuase pantzi catli ijtlaajtoc ipan sequinoc tlamme campa niquintitlanis nopa israelitame para ma itztotij quen seyoc tlali ehuaní.”

¹⁴ Pero na niquilhui: “¡Ay TOTECO Catli Más Tijpiya Tlanahuatili! Amo quinamiqui nijtequihuis masehual cuitlatl. Ipan nochi nonemilis amo quema nimochijtoc amo nitlapajpactic ica tlamantli catli soquiyo moixpa. Hasta quema niconetzi huan hasta ama ni tonal, amo quema nijcuajtoc se tlapiyali catli mijqui ica cocolistli, o catli cocojtoc, o catli quitzontlamilti seyoc tlapiyali. Huan amo quema nijcuajtoc se tlapiyali catli totlanahuatil quiijtohua ma amo tijcuaca.”

¹⁵ Huaajca TOTECO nechilhui: “¡Cualtitoc! Huaajca nimitzcahuilis tijtequihuis huacax cuitlatl huan amo masehual cuitlatl.”

¹⁶ Huan teipa nechilhui: “Tlatatl, catli tijchihuas quiixnextis para na nijchihuas para amo oncas tlacualistli ipan altepetl Jerusalén. Huan inintlacualis quintamachihuilise ica miyac cuidado huan quicuase ica tequipacholi. Huan nopa atl nojquiya quitamachihuase huan quiijise ica hueyi majmajtli pampa tlantiyas.

¹⁷ Na nijchihuas para ma amo onca tlacualistli, niyon atl, huan san mosentlachilise se ica seyoc ica majmajtli. Huan por inintlajtlacol, inintlacayahua nenpolijtiyase masque noja yoltoque.”

5

Se tlanextili tlen nopa tlatzacuiltistli catli huala

¹ Huan teipa TOTECO nechilhui: “Tlacatl, ama xijcui se machete catli nelía tlatequi huan xijtequihui quen elisquía se navaja catli quitequihuía se texinquetl. Huan ica ya nopa xijtequi motzonal huan motentzo. Teipa xijcui se balanza huan xijtamachihua nopa motzonal ica eyi tlamontomtl.

² Xijcui se tlen nopa eyi tlamontomtl tlen tzoncali huan xijtlali tlatlajco tlen nopa mapa campa tiquixcopintoc altepetl Jerusalén. Huan quema ya tlangos motlajiyohuilis, xijtlali nopa tzoncali. Huan seyc tlen nopa eyi tlamontomtl tlen tzoncali, xijsemana campa hueli ipan nopa mapa huan teipa xijhuejhuelo ica se machete. Huan nopa tlamontomtl tlen tzoncali catli mocahua xiquijtzelo ajacatipa, pampa ica nomachete niquintojtocas nopa masehualme huan niqinsemanas campa hueli.

³ San xicajocui se ome tlen nopa tzoncali huan xiquilpi iyecapa moyoyo.

⁴ Teipa xijcui se ome tlen nopa tzoncali catli ticajoctoc huan xiquinmajchahua ipan nopa tlitl para ma tlatlaca. Huan tlen nozona quisas se hueyi tlitl catli quintlatis nochi israelitame.

⁵ “Huan na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nochi ya ni catli tijchi-huas quixnextia catli ininantis nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén. Na nijtlalijtoc tlali Israel tlatlajco nochi tlalme huan niquintlali nopa sequinoc tlalme yahualtic.

⁶ Pero nopa masehualme ipan Jerusalén quitlahuelcajtoque notlanahuatil huan quichijtoque catli más fiero que nopa masehualme ipan sequinoc altepeme huan tlalme catli mocahuaj nechca. Amo quinequiyayaj quitlepanitase nopa tlanahuatilme catli niqinmacac para quichihuase.

⁷ “Huajca xiquinilhuiti para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Pampa amo quinequiyayaj quineltoque notlanahuatilhua huan noleyes huan quichijtoque catli más fiero que nopa sequinoc masehualme catli itztoque ininlechca,

⁸ na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimochihuas niininculancaitaca. Huan niquintlatzacuiltis huan quintlachilise nochi nopa masehualme tlen nopa sequinoc tlalme.

⁹ Huan pampa quinhueyichijtoque tiotzitzitzi, niquintlatzacuiltis ica se tlatzacuilti catli tlaluel fiero, catli amo quema nijchijtoc ica sequinoc huan amo quema sempa nijchihuas.

¹⁰ Nochi mayanase ipan Jerusalén hasta sequin tetajme quincuase ininconeuhua huan nojquiya sequin coneme quincuase inintatahua. Huan catli mocahuase yoltoque campa inijuanti, niqinsemanas huan niquintitlanis ipan campa hueli tlalme para ma itztotij quen seyc tlati ehuan.

¹¹ “Na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili huan ya ni catli niqijtohua para Jerusalén ehuan: Nimechtzontlamiltis pampa anquichijtoque amo tlapajpactic notiopa. Anquincalajijtoque tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome nozona huan nozona anquichijtoque miyac tlamantli catli fiero. Huajca amo nimechtlasojtlas, niyon amo nimechcahuilis ancholose.

¹² Nimechtlalis nochi amojuanti ipan eyi pamitl. Catli itztoque ipan nopa achtihui pamitl miquise ica mayantli huan ica cocolistli. Ipan nopa ompa pamitl nochi miquise ipan tlahuilancayotl ininmaco ininculancaitacahua. Huan catli itztoque ipan nopa expa pamitl na niquintojtocas ica machete huan niqinsemanas para ma yaca ipan campa hueli tlalme.

¹³ Huan ica ya nopa tlamis nohueyi cualancayo. Huan quema ya nimoyoltlalijtos, nochi israelitame nozona quimachilise para na, niDIOS, catli niquincamanalhuiyaya huan para melahuac nitetlatzacuiltia quen niqijtohua.

¹⁴ “Na nijtlamisemanas altepetl Jerusalén huan nochi amojuanti catli nozona anitztoque. Huan nochi masehualme ipan nochi tlalme catli anmechyahualojtoque huan nochi catli panose nozona quitase para tlamitlasosolijtoc huan anmechpinahualtise.

¹⁵ Huan masehualme ipan nochi tlalme catli anmechyahualohuaj san anmechhuetzquile, anmechtlaijilhuisse huan anmechpinajtise. Huan anelise se nemachiltli para nochi masehualme ma momacase cuenta quenicatza tlaluel chichahuac niquintlatzacuiltia masehualme ipan se tlati ica nohueyi cualancayo. Na niDIOS niqijtojtoc.

¹⁶ “Nimechtitlanilis se mayantli catli elis tlaluel chichahuac para anmechmictis. Quena, nopa mayantli más mohueyilis hasta ayacmo oncas niyon se panpayaxtli para anquicuase hasta anmiquise.

¹⁷ Huan nojquiya nimechtitlanilis tecuanime para quincuase amonehuhua. Huan nimechtitlanilis cocolistli catli temictia huan nimechtitlanilis amoculancaitacahua catli anmechmictise ipan tlahuilancayotl. Na niDIOS niqijtojtoc.”

6

TOTECO quisosolos tiocaltzitzi ipan tepeme

¹ Huan sempa TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacat, xitlachiya ica campa eltoc nopa tepeme ipan tlali Israel huan xiteyolmelahua tlaque ininpantis.

³ Huan quej ni xiquijto: ‘Xijtlaquila tlaque ininpantis nochi ni tepeme, tlachiquilme, hueyame huan tlamayame ipan tlali Israel. Ya ni catli na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatli, niqijtohua. Na niDIOS nijchihuas ma huala tlahuilancayotl ipan nochi tepeme para nijsosolos nochi tiocaltzitzi.

⁴ Na niquintlamisosolos nochi tlaixpame tlen tlacajcualistli huan nojquiya nopa tlaixpame campa israelitame quinpopochhuiyayaj inintiotzitzi huan inintlaixcopincayohua. Huan niqinmictis nopona inixpa inindioses.

⁵ Huan niquintlalis inintlacayohua israelitame inixpa nopa tiotzitzi huan teteyome, huan iniomiyo niqinsemanas yahualtic nopa tlaixpame.

⁶ Ipan campa hueli altepetl campa israelitame mocahuase para itztose, niqinisosolos nochi tiocaltzitzi huan tlaixpame huan tiotzitzi huan tlaixcopincayome tlen tonati huan tlamantli catli injuanti quinchijchijtoque para quihueyichihuase. Nochi niquintlamiltis.

⁷ Huan quema tlahuel miyac israelitame huetzise mictoque amoixpa, anquimachilise para melahuac na niDIOS.

⁸ “Pero na nijchihuas para sequin nomasehualhua ma mocahuase yoltoque para itztotij ipan campa hueli tlali ipan taltipactli.

⁹ Huan quema injuanti ya itztose ipan campa hueli tlalme quen seyoc tlali ehuan, nechelnamiquire. Huan israelitame momacase cuenta quenicanatza nechcocojtoque quema quihueyichihuayayaj tiotzitzi huan tlaixcopincayome huan amo na. Quielnamiquire quema nechcajeteque quen se ahuilnenca sihuatl quicahua ihuehue pampa iixteyol nochipa quitemohua seyoc para ica ma momecati. Quej nopa eltoc iniixteyol israelitame san quintemohuaj tiotzitzi huan tlaixcopincayome para nechcahuase na huan ininhuaya momecatise. Huan niqinchihuas para sequinoc ma quiniyiyase huan quinpinahuase por nochi nopa fiero tlamantli catli quichijtoque.

¹⁰ Huan huajca israelitame quimatise para na niDIOS, huan quimachilise para amo san niqincajcahuayaya quema niqinymelajqui para niqintitlanilis nochi ni tlaijyihualistli.’”

¹¹ Huan TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatli nechilhui: “Xitlahuejchihua ica majmajtli huan xitlatejtzona ica moixihua tlalchi huan xitzajtzi ica miyac tequipacholi por nochi tlajtlacoli catli quichijtoque israelitame ipan Jerusalén pampa ama miquise ica tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli.

¹² Nopa israelitame catli itztose huejca ipan sequinoc tlalme miquise ica cocolistli. Huan catli mocahuase ipan inintlal miquise ipan tlahuilancayotl. Huan catli noja mocahuase yoltoque miquise ica mayantli. Huan quej nopa tlamis nohueyi cualancayo catli nijpiyayaya ica injuanti.

¹³ “Huan quema ininmijcahua tepejtose tlatlajco inintiotzitzi, huan yahualtic inintlaixpanhua, huan ipan sesen tepetl, ipan sesen tlachiquili, huan tlatzintla sesen cuahuitl catli xoxohuic huan tlatzintla sesen ahua cuahuitl campa quitencahuayayaj copali para ininteteyohua, huajca momacase cuenta para na niDIOS.

¹⁴ Quena, niquintzontlamiltis huan niqinixpolihuiltis nochi nopa altepeme huan nochi lugares campa itztoque israelitame tlen campa nopa huactoc tlali catli mocahua ica tlani hasta tlali Diblat catli mocahua ica ajco. Huan huajca israelitame quimachilise para na niDIOS.”

7

Monechahuia itlamiya amotla

¹ Huan TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacat, na niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatli quej ni niqinilhua tlali Israel ehuan. Ya ajsico itlamiya ni tlali. Ya ajsic hora para nijtlamisosolos. Sintla tijtlachilis ica norte o ica sur, o ica campa hualquisa tonati o ica campa oncalaqui tonati, nochi ya eltoc para nijtlamisosolos.

³ Ayacmo onca netlapojpolhuili. Ama nijnextilis ni tlali nochi nohueyi cualancayo. Nimechtlatlanis cuenta anisraelitame por nochi nopa fiero tlamantli catli anquichijtoque.

⁴ Amo nimechtlasojtlas, niyon amo nimechcahuilis xicholoca. Nimechtlatzacuiltis huan senquistoc nimechtlatlahuis quen quinamiqui por catli anquichijtoque ica tiotzitzi. Huan huajca anquimatise para san na niDIOS.

⁵ “Na niDIOS niqijtohua para nimechmacas ica se mayitl huan teipa ica seyoc hasta amo tleno mocahuas.

⁶ Ya monechcahuía itlamiya ni tlali huan hualas amopani miyac tlatzacuiltli. Monechcahuía nopa tonali para miyac tlacame anmechtlamisosolose.

⁷ Monechcahuía hora tlen tlasosololistli para amojuanti catli anitztoque ipan nopa tlali. Quena, ya ajsitinemi nopa tonali catli tlahuel fiero quema antlajiyohuise. Elis se tonali tlen choquistli huan tlahuejchihualistli. Amo oncas paquilstli ipan tepeme.

⁸ Nimantzi nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo por nochi tlamantli hasta ni-moyoltalis huan ayacmo nicualantos. Nimechtlajtlanis cuenta tlen quenicatza anmonejnemiltitotque huan nimechtlatzacuiltis por sesen fiero tlamantli catli anquichitotque ica tiotzitzli.

⁹ Amo nimechtlasojtlas, niyon amo nimechcahuilis xicholoca. Nimechtlatzacuiltis por senquistoc nochi catli fiero anquichijtinentoque ica tlaixcopincayome. Huan huajca anquimachilise para na niDIOS catli nimechtlatzacuiltia.

¹⁰ “¡Xiquita, ya ajsico nopa tonali! ¡Ya ajsico nopa hora para anmechtlamisosolose! Amotlajtlacolhua ya nechyolajsitoc.

¹¹ Pampa tlahuel anquichitotque catli fiero, nochi anisraelitame anquiseise catli quinamiqui. Huan amo mocahuas niyon se israelita catli fiero inemilis, niyon mocahuas niyon se catli mohueyimati huan catli tlaicajcayahua. Huan nochi ininricojoy quihuicase inincualancaitacahua.

¹² “Quena, ya ajsico nopa tonali. Huajca niyon se tlaicojquetl ayacmo huelis paquis ica catli quicojtoc huan niyon se tlanemacaquetl ayacmo huelis motequipachos pampa quipolo tomi pampa na niqintlatzacuiltis senquistoc nochi nopa masehualme ica nocualancayo.

¹³ Huan masque se tlanemacaquetl mocahuas yoltoc, ayacmo tlanemacas sempa pampa na niDIOS niqijtojtoc catli amopantis huan amo mopatlas. Nimechtlatzacuiltis nochi amojuanti huan amo aqui catli tlajtlacolchijtoc huelis quimanahuis inemilis.

¹⁴ “Israelitame quipitzase tlapitzali para ma mocualtlalica ininsoldados, pero amo aqui quisas para tlahuilanas pampa nocualancayo motlalijtos ipan nochi inijuanti.

¹⁵ Inincualancaitacahua quinmictise ica machete catli quisase calixpa tlen nopa tepamitl tlen nopa altepetl. Catli itztoque ipan ininmilhua nojquiya miquise ipan tlahuilancayotl. Huan catli mocahuase ipan altepetl Jerusalén miquise ica mayantli huan cocolistli.

¹⁶ Huan nopa quentzi masehualme catli quisase huan yase cuatitla para mochololtise, mocahuase ininseltzitzli quen se paloma huan sesen inijuanti mochoquilis por itlajtlacolhua.

¹⁷ Niyon se israelita masehuali ayacmo quipiyas chichahualistli ipan imax. Huan nochi tlancuahuihuipicase ica majmajtli.

¹⁸ Israelitame moyoyontise ica yoyomitl catli fiero para quiixnextise inintequipachol. Nochi inintlacayo tlahuel huihuipicas. Inixayac elis chichiltic ica pinahualistli huan motlamitejtequilise inintzoncal huan motzonhuanise pampa motequipachose por inintlajtlacolhua.

¹⁹ “Israelitame quitepehuase inintomi tlen plata huan oro ipan calles quen elisquía tlasoli. Amo quinpalehuis para momanahuise quema ajsis nohueyi cualancayo niDIOS. Huan nopa tomi amo quintlamacas, niyon quinixhuitis pampa inijuanti huetzque ipan tlajtlacoli por nopa tomi catli quipixque.

²⁰ Israelitame mohueyimatiyayaj ica miyac tlamantli tlen oro para moyectlalise. Huan quitequihuijque inioro para quinchihuase tlaixcopincayome huan tlotzitzli. Yeca ama, nochi nopa oro nijchihuas para quijiyase huan quuitase quen tlasoli.

²¹ Na niquinmacas nochi inioro nopa masehualme catli sequinoc tlali ehuan huan catli fiero ininnemilis. Inijuanti quichtequise nopa oro huan nopa plata huan quichihuase amo tlapajpactic nochi catli tlatzejtelotlic.

²² Huan na nimohuejcatlalis tlen notiopa quema hualase nopa tlachtequini. Huan niqincahuilis ma quijtlacoca notiopa calijtic catli más ichtacatzli huan tlatzejtelotlic. Huan quiquixtise nochi tlamantli catli pajpatiyotl catli eltoya nozona tiopan calijtic huan quichihuase nochi tiopan calijtic amo tlapajpactic noixpa.

²³ “Xijcualtlalica se tepos cadena para quihuicase nomasehualhua pampa ipan nochi nopa tlali tlahuel onca estli catli quitoyajtoque miyac temictiani huan ipan altepetl Jerusalén onca miyac tlahuilancayotl.

²⁴ Huajca na niqinhualicas masehualme catli más mosisinaj tlen nochi sequinoc talmehuan ipan taltipactli. Huan inijuanti moaxcatise nochi calme ipan altepetl Jerusalén. Huan nojquiya quitlamisosolose nopa tepamitl catli tilahuac catli quiyahualohua nopa

altepētī catli ica nochi israelitame mohueyimatiyayaj. Huan nopa tlacame catli niquintlanis quiijtlacose notiopa.

²⁵ Huan quema hualas nopa tlasosololistli, israelitame quitemose tlasehuilistli, pero amo quipantise.

²⁶ Hualas ininpani israelitame se tequipacholi huan teipa seyoc, huan teipa miyac más tequipacholi. Huan quicaquise para hualahuj ni soldados huan teipa quicaquise para hualase sequinoc. Huan quinequise quipantise se tlajtol pannextijquetl para quiipiyas se tlanextili tlen na niDIOS pero amo quipantise. Totajtztzi amo huelise quinmachtise pampa ya itztoque huejca tlen nopa tlanahuatilmē. Huan huehue tlacame amo huelise quinconsejomacase.

²⁷ Nopa tlanahuatijquetl huan nopa tlayacanani amo huelise quinpalehuse pampa nochi itztose ipan se hueyi tequipacholi por inintlajtlacolhua. Huan nochi israelitame mochoquilise pampa ayacmo quimatise tlaque quichihuase. Nochi san huihuipacise ica majmajtli. Huan na nijhualicas ininpani nochi nopa tlamantli amo cuali catli quinchihuilijtoque sequinoc. Quena, sesen injuanti nijtlaxtlahuis senquistoc quen quinamiqui ica catli quichijtoc. Huan quej nopa nochi momacase cuenta para na niDIOS.”

8

Quinhueyichihuaq tiotztzi ipan itiopa TOTECO

¹ Ipan macuili itequi nopa chicuasepa metztli ipan toisraelita calendario [8:1 Ipan 17 septiembre 592 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Joacim yohuyaya para chicuase xihuitl para quiquixtjtoyaj huan quihuicatoyaj seyoc tlatli, na nimosehuijtoya ipan nochaj ininhuaya nopa huehue tlacame tlen tlatli Judá. Huan nimantzi TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili nechztzqui ica imax.

² Huan nitlachixqui huan niquitac se tlamantli catli nesiyyaya quen se tlatatl. Huan tlen itzinquechtla para tlatzintla nesiyyaya quen se tllilemectli. Huan tlen itzinquechtla para huejcapa petlaniyaya quen quema quitlatía nopa tepostli catli itoca bronze.

³ Huan yaya quixitlajqui se tlamantli catli nesiyyaya quen imax huan nechztzqui ipan notzoncal. Huan itonal TOTECO nechtlananqui ajacatipa huan nechhuicac ipan se tlanextili tlen Toteco Dios hasta altepētī Jerusalén. Huan nechquetzqui campa nopa puerta ica norte ipan itiopa TOTECO, campa eltoc nopa hueyi teteyotl catli TOTECO tlahuel quicualancaita.

⁴ Huan nimantzi nopona niquitac itlatlanex Dios catli Toteco tiisraelitame, huan nopa tlanextili eliyaya san se ica nopa tlanextili catli achtihuyi niquitac ipan nopa tlamayamitl.

⁵ Huan Toteco nechilhui: “Tlatatl, xitlachiya ica norte.” Huajca nitlachixqui ica norte huan nopona campa eltoya nopa puerta para calaquij campa nopa tlaixpamitl niquitac nopa teteyotl catli tlahuel quicualancamaca TOTECO.

⁶ Huajca nechilhui: “Tlatatl, ¿tiquita tlaque quichihuaj ne israelitame? ¿Amo tiquita para quichihuaj huejhueyi tlajtlacoli para ma nimohuejcatlali tlen notiopa? Pero xihuala huan nimitznextilis sequinoc tlamantli catli noja más huejhueyi huan más fiero.”

⁷ Teipa nechhuicac campa itlamapayo nopa tiopamitl, huan nopona niquitac coyontoc nopa tepamitl.

⁸ Huan nechilhui: “Xijcoyoni achi más ne tepamitl.”

Huajca na nijcoyoni achi más huan nijpanti se puerta para se cuarto catli motlatijtoc.

⁹ Teipa nechilhui: “Ama xicalaquí huan tiquitas tlamantli catli onpano fiero catli quichihuaj nopona.”

¹⁰ Huajca na nicalajqui huan niquitac ipan nochi nopa tepamitl calijtic quinixcopintoyaj miyac tlamantli cohuame huan miyac tlamantli tlapiyalme catli mohuahuatatzaj tlatli huan catli tlahuel fiero huan amo tlapajpactique iixpa TOTECO. Huan nojquiya quinixcopintoyaj nopa tiotztzi huan teteyome catli nopa israelitame quinhueyichihuayajaj.

¹¹ Huan nopona itzttoyaj nopa 70 huehue israelita tlacame catli quinyacanaj nochi israelitame huan tlatlajco nopa tlacame itztzoya Jaazaniás, icone Safán. Huan sesen quipixqui se popochcomitl imaco huan quinpjochhuiyayaj huan quinhueyichihuayajaj nopa tiotztzi. Huan inintzonatipa nesiyyaya quen se hueyi mixtli tlen poctli.

¹² Teipa TOTECO nechilhui: “Tlatatl, ¿tiquita tlaque quichihuaj ichtacatzī ipan tzintlay-ohuilotl ne huehue tlacame catli quinyacanaj israelitame? Nochi quinhueyichihuaj tiotztzi ipan nopa cuartos tlen tiotztzi huan tlaixcopincayome. Huan quiijtohuaj: ‘TOTECO amo techita pampa ayacmo aquí nica.’”

¹³ Huan teipa TOTECO nechilhui: “Xihuala huan nimitznextilis tlajtlacoli catli quichihuaj catli noja más huejhueyi.”

¹⁴ Huan nechhuicac campa nopa puerta ica norte para calaquise ipan itiopa Toteco. Huan nopona niquitac itzttoyaj miyac sihuame catli quichoquiliyayaj nopa teteyotl catli

itoca Tamuz [8:14 Masehualme ipan sequinoc tlalme quineltocayayaj para nopa tiotzi Tamuz miquiyaya sesen xihuitl quema amo tlaahuetziyaya huan nochi huaqui. Huan monequiyaya para nochi ma quichoquilica para ma moyolcuis. Teipa quema pehua tlaquiyahui huan moseliltaj cuame, moilhuijque para Tamuz moyolcuitoya. Nojquiya moilhuijque Tamuz quinpalehuía sihuame para ma conepiyase.].

¹⁵ Huan teipa TOTECO nechilhui: “¿Tiquitac ya nopa? Xihuala huan tiqitas tlajtlacoli catli noja más fiero.”

¹⁶ Huajca nechhuicac ipan nopa tlamapamitl catli eltoc tiopan calijtic. Huan nopona campa puerta, tlatlajco tlen nopa calixpamitl catli más calijtic huan nopa tlaixpamitl tlen bronce, itztoyaj quen 25 israelita tlacame catli tlachixtoyaj ica campa hualquisa tonati ica iniica para nopa tiopamitl. Huan moixtlapachojtoyaj tlalchi quihueyichihuayayaj ne tonati.

¹⁷ Huan TOTECO nechilhui: “Tlactl, ¿tiquitztoc ya ni? Nopa Judá ehuani moilhuaj para amo tlaixpanoj quema quichihuaaj ni fiero tlajtlacoli. Inijuanti ayacmo nechchihuilaj cuenta huan yeca nechchihuaaj para noja más ma nicaluani huan ma niquintlatzacuilti.

¹⁸ Quena, chichahuac niquintlatzacuiltis ica nochi nocualancayo. Amo niquintlasojtlas, niyon amo niqincahuilis ma cholose. Masque chichahuac nechtzajtzilise para niquintlasojtlas, amo niqincahuilis cuenta.”

9

Nopa tlatzacuilti catli quiselise Jerusalén ehuani

¹ Teipa TOTECO nechtzajtzili chichahuac ipan nonacas huan quijto: “Ya ajsitihualhuj nopa tlacame catli quintzontlamiltise ni altepetl ehuani pampa ya niqinmactilijtoc ni altepetl ininmaco. Huan sesen tlen nopa tlacame quihualicas imaco nopa tepostli catli ica tlasosolos.”

² Huan nimantzi niquintac catli nesiyayaj quen chिकासeme tlacame huan hualayayaj campa nopa puerta catli huejcaca catli eltoc ica norte. Huan sesen tlen inijuanti quihualicayaya imaco se tepostli para ica tlasosolos huan tetzontlamiltis. Huan tlatlajco inijuanti hualayaya se tlatcatl catli moyoyontijtoya ica nopa yoyomitl lino catli más cuali huan ipan itzinquechtla quihualicayaya se tlamantli quen catli para ipan quitecaj tinta tlajcuilohuani. Huan nochi inijuanti calajque ipan nopa tiopamitl huan moquetzatoj nechca nopa tlaixpamitl tlen bronce.

³ Huan itlatlanex Toteco Dios yaya catli toTeco tiisraelitame motlananqui tlen campa mocahuayaya tlatlajco nopa querubín ángeles catli itztoyaj más tiopan calijtic. Huan itlatlanex motlalito campa ipuertajyo nopa tiopamitl.

Huan TOTECO quinotzqui nopa tlatcatl catli quihucayaya ipan itzinquechtla nopa tlamantli quen catli ipan quitecaj tinta tlajcuilohuani.

⁴ Huan quihui: “Xinejnemi ipan nochi calles ipan altepetl Jerusalén huan xiquintlalili se marca ipan inincuaixco nochi nopa masehualme catli chocaj huan motequipachohuaj por nochi tlajtlacoli catli quijitaj sequinoc quichihuaaj campa hueli.”

⁵ Teipa nijcajqui TOTECO quinilhui nopa sequinoc catli nesiyaya para tlacame: “Xiyaca itepotzco ne tlatcatl ipan nochi nopa altepetl huan xiquinmictica nochi masehualme catli amo quipiyaj nopa marca inincuaixco. Amo xiquintlasojtlaca niyon amo xiquincahuilica ma choloca.

⁶ Xiquinmictica huehuentziti, telpocame, ichpocame, coneme huan sihuame. Pero catli quipixtoque nopa marca, amo xiquinmictica. Huan xijpehualtica xiquinmictica nica ipan notlopa.” Huajca inijuanti pejque quinmicticaj nopa 70 huehue tlacame catli itztoyaj nopona ipan tiopamitl.

⁷ Teipa TOTECO quinilhui nopa chिकासeme tlacame: “Nochi nopa mijcatziti xiquinmontonoca ipan nopa tlamapamitl para xiquijtlacoca ni tiopamitl. Teipa xiquisaca.”

Huajca inijuanti quisque huan pejque temicticaj ipan nopa altepetl.

⁸ Huan quema inijuanti noja temictiyayaj, na niEzequiel nimocajqui noseltzi. Huajca nimotlancuaquetzqui huan nimohujtzonqui ica noixayac hasta tlalchi huan ica miyac tequipacholi niqijto: “TOTECO, ta Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, ¿ticialantoc ica Jerusalén ehuani hasta tiqintzontlamiltis nochi israelitame catli noja mocahuaj?”

⁹ Huan TOTECO nechilhui: “Nopa masehualme tlen tlali Israel huan tlen tlali Judá quichijtoque tlajtlacoli catli más fiero. Ipan nochi ni tlali tlaluel temictijtoque. Huan ipan ni altepetl mojmotla quichijtoque tlamantli catli amo xitlahuac. Quijtohuaj para na niDIOS nijtlahuelcajtoc ni tlali huan amo niquita catli quichihuaaj, pero amo neli.

¹⁰ Huajca amo niquintlasojtlas, niyon amo niqincahuilis ma choloca. Chichahuac niquintlatzacuiltis quen quinamiqui ica nopa fiero tlamantli catli quichijtoque.”

¹¹ Huan nimantzi nopa tlacatl catli quipixtoya ipan itzinquechtlá nopa tlamantli quen catli ipan quitecaj tinta tlajcuilohuani huan catli moyoyontijtoya ica yoyomitl tlen lino, ajsico huan quijto: “Ya nijtlamichijtoc nochi catli technahuati ma nijchihua.”

10

Tlatlanex Toteco Dios quicajtejqui nopa tiopamitl

¹ Teipa sempa ntlachixqui huan ipan nopa tlamantli catli eltoya quen ilhuicactli catli eltoya inintzonatipa nopa ángeles catli inintoca querubines, niqitac cahuaniyaya se hueyi tetl catli yejyetzti quen nopa azultic tetl catli itoca zafiro. Huan nesiyaya nopa hueyi tetl quen elisquía se siya para se tlanahuatijquetl.

² Huan TOTECO quinzotzqui nopa tlacatl catli moyoyontijtoya ica yoyomitl tlen lino huan quihui: “Xiya huan xicalaqui inintzala nopa ruedas catli momalacachohuaj tlatzintla nopa querubines huan xijcui ica momax se quentzi tlicoli catli xahuantoc catli eltoc tlatlajco nopa querubín ángeles. Huan xiquijtzelo nopa tlicoli ipan nopa altepetl.”

Huan quema noja nijtlachiliyaya, nopa tlacatl calajqui huan quichijqui quen TOTECO quinahuatijtoya.

³ Huan quema calajqui nopa tlacatl, nopa querubines moquetzttoyaj ica tlani ipan nopa tiopamitl huan itlatlanex TOTECO quitemitiyaya nopa tlamapamitl catli eltoc tiopan calijtic.

⁴ Huajca itlatlanex TOTECO motlananqui tlen inintzonatipa nopa querubines huan motlalito itzonatipa nopa tiopamitl ipuerta. Huan quej nopa, nopa tiopamitl temic ica nopa mixtli tlen itlatlanex huan nojquiya nopa tlamapamitl tlen nopa tiopamitl cahuaniyaya ica itlatlanex TOTECO.

⁵ Huan quema nopa querubines quioliníyay inieltlapal, caquistiyaya hasta campa nopa tlamapamitl catli mocahua icalixpa tiopamitl. Huan caquistiyaya quen itoscac Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli camanaltiyaya.

⁶ Quema TOTECO quinahuati nopa tlacatl catli moyoyontijtoya ica lino yoyomitl ma yohui inintzala nopa querubines huan ma quicui nopa tlicoli catli eltoc campa nopa ruedas, nopa tlacatl yajqui huan moquetzato nechca se tlen nopa ruedas.

⁷⁻⁸ Huan sesen tlen nopa querubines quipixtoya se tlamantli quen elisquía imax itla ieltlapal. Huan se tlen nopa querubines quixitlajqui imax huan quicuic se quentzi tlicoli xahuantoc catli eltoya tlatlajco inijuanti huan quitenqui ipan imax nopa tlacatl catli moyoyontijtoya ica lino yoyomitl. Huan yaya quicuic huan yajqui.

⁹ Huan sesen nopa nahui querubines quipixqui se rueda inechca huan nopa ruedas petlaníyaya quen nopa yejyetzti tetl crisólito.

¹⁰ Huan nochi nopa nahui ruedas catli eltoyaj nechca nopa nahui querubines nesiyayaj san se. Nesiyaya quen sesen nopa ruedas quipiyayaya seyoc rueda ica ijtíc catli quicruzmacatoya.

¹¹ Nopa querubines hueliyayaj yohuij ica iniopoch, ininnejmac, iniica o iniixpa huan amo monequiyaya moicancuepase para yase ipan seyoc lado pampa nochipa yohuiyayaj iixmelac se ixayac.

¹² Huan nochi nopa querubines huan nopa ruedas quinqiyayaj ixteyolme campa hueli. Nopa querubines quinqixque ixteyolme campa hueli ipan inintlacayo, ipan inincuitlapa, ipan iniicxi, ipan ininmax huan ipan inieltlapal.

¹³ Huan nijcajqui para nopa ruedas quintocaxtiaj “Ruedas catli Momalacachohuaj Chicahuac.”

¹⁴ Huan sesen querubín quipiyayaya nahui ixayac. Catli achtihui eliyaya se toro [10:14 O querubín ixayac.] iixayac, nopa ompa eliyaya quen se tlacatl ixayac, nopa expa eliyaya quen se león ixayac huan nopa najpa eliyaya quen se cuajtlí ixayac.

¹⁵ Huan teipa nopa querubines motlananque. Ni querubines eliyayaj nopa nahui catli yoltoque catli niqunitac achtihuiya nechca nopa atemítl Quebar.

¹⁶ Huan quema nopa querubines quitlananque inieltlapal para yase ajacatipa, nopa ruedas catli mocajque ininrechca nojquiya motlananque huan yajque ininhuaya. Huan nopa ruedas amo quema mohuejcatlalijque tlen inijuanti catli yoltoque. Nochipa nejnemiyayaj san sejco.

¹⁷ Huan quema nopa querubines moquetzque, nopa ruedas nojquiya moquetzque pampa inintonaltziti nopa querubines itzttoyaj ipan nopa ruedas.

¹⁸ Huan teipa itlatlanex TOTECO motlananqui tlen campa ipuerta nopa tiopamitl huan yajqui motlalito inintzonatipa nopa querubines.

¹⁹ Huan quema noja nijtlachilijtoya, nopa querubines patlantejque ininhuaya nopa ruedas huan moquetzatoj campa nopa puerta catli mocahua ica campa hualquísá tonati

ipan itiopa TOTECO. Huan itlatlanex Toteco Dios yaya catli toTeco tiisraelitame, motlalijtoya inintzonatipa.

²⁰ Ni nahui tlamantli catli yoltoque huan catli eltlapalejqe eliyayaj injuanti catli achtihuiya niqunitac itla Toteco Dios catli toTeco tiisraelitame nechca atemitl Quebar. Huajca niquniximatqui para eliyayaj querubines.

²¹ Sesen tlen injuanti quipiyayaya nahui ixayac, huan nahui ieltlapal huan se tlamantli itla ieltlapal catli nesiyyaya quen imax se masehuali.

²² Huan iniixayac eliyaya san se ica nopa nahui catli niqunitac nechca atemitl Quebar. Huan injuanti yohuiyayaj san xitlahuac iniixmelac ica iniixpa.

11

Tlatzacuiltli para nopa tlayacanani tlen altepetl Jerusalén

¹ Teipa Itonal TOTECO nechtlanangui huan nechhuicac campa nopa puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati ipan itiopa TOTECO. Huan nopona campa puerta niqunitac 25 tlacame tlen nopa altepetl. Ome nopa tlacame itztoyaj Jaazánias, icone Azur, huan Pelatías, icone Benaía, catli elque tlayacanani ipan nopa altepetl.

² Huan TOTECO nechilhui: "Tlacatl, ni nopa huehue tlacame catli quisenchahuaj tlaque tlajtlacoli quichihuase masehualme ipan ni altepetl huan quinconsejomacaj para ma quichihuaca catli fiero.

³ Inijuanti quinilhuija masehualme: 'Cuali tonali para tiquinchijchihuase calme pampa nochi eltoc cuali para tojuanti. Toaltepe Jerusalén eltoc temachtli quen se comitl tlen tepostli huan techmanahuis tlen nochi tlamantli catli mahuilili. Huan tojuanti tiitztose temachtli quen nopa nacatl ipan nopa tepos comitl.' Quej nopa quijitohuaj.

⁴ Huajca xiquincamanalhui nopa tlacame ica na notequiticayo huan xiquinyolmelahua tlaque fiero ininpantis teipa."

⁵ Teipa Itonal TOTECO hualajqui ipan na huan nechilhui ma niteyolmelahua ya ni: "Quej ni TOTECO anmechilhui nochi anisraelitame: 'Anmoilhuija para anitztoque ica temachtli, pero amo neli. Na niquniximati amotlalnamiqulis huan nijmati tlaque anmoilhuija.

⁶ Tlahuel antemictijtoque huan nochi nopa calles anquintemitiytoque ica mijcatziti.

⁷ Yeca na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuija para nopa cuali tlacame catli anquimictijque eltoyaj catli temachme quen nopa nacatl ipan nopa comitl, pero amojuanti, amo. Pampa na nimechquixtis huan nimechtojtocas tlen ni altepetl huan injuanti catli hualase anmechmictise noixpa.

⁸ Na nimechhualiquilis ipan amojuanti nopa tlahuilancayotl catli amojuanti tlahuel anquimacasiyayaj. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijitohua.

⁹ Nimechquixtis tlen altepetl Jerusalén huan nimechtemactilis ininmaco nopa masehualme catli seyoc tlali ehuan. Inijuanti niquntequihuis para nimechtlatzacuiltis.

¹⁰ Inijuanti anmechmictise ica machete. Huan anmiqueise campa inepa tlali Israel. Huan huajca anquimachilise para na niDIOS.

¹¹ Ni altepetl melahua amo anmechmanahuis quen elisquía se comitl tlen tepostli, niyon amojuanti amo huelis anitztose nica ica temachili quen elisquía nacatl. Pampa na nimechtojtocas huan nimechtlatzacuiltis hasta campa inepa tlali Israel.

¹² Huan huajca anquimachilise para na niDIOS. Amojuanti amo anquitlepanitayayaj notlanahuatilhua huan san anquichihuayayaj nopa tlajtlacoli catli quichihuaj masehualme ipan nopa sequinoc talme catli mocahua nechca: "

¹³ Quema noja niqunincamanalhuyaya ica itequiticayo Toteco huan niquninyolmelahuayaya catli ininpantis, mijqui Pelatías, icone Benaía. Huajca nimotlancuaquetzqui huan nimoixtlapacho tlalchi huan chichahuac nicamanaltic huan niqijto: "TOTECO, ta Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, ¿tiquintzontlamiltis nochi nopa quentzi israelitame catli noja mocahuaj?"

TOTECO quijto quichihuas seyoc yancuic acuerdo

¹⁴ Huan TOTECO sempa nechcamanalhui para nechnextili amo quinsemanas nochi israelitame. Huan nechilhui:

¹⁵ "Nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Jerusalén camanaltij fiero tlen moicnihua catli quinquixtijtoque huan quinhucatoque ipan seyoc tlali. Quijitohuaj para quinquixtijtoque huan itztoque huejca tlen na, niinDIOS, huan yeca niqunmacatoc injuanti catli mocahuaj ni tlali.

¹⁶ Pero xiquinilhui para na, niinDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijitohua para masque niqunquixti tlen inintal huan niquintitlanqui ipan sequinoc talme tlen ni tlatipactli huan itztoque huejca para se tlatoctzi, na niitztos ininhuaya quen se cali catli

eltoc temachtli para niquinmocuítlahuis huan monequi nechhueyimatise nochi tonali quema itzose nozona.

¹⁷ Huan nojquiya xiquinilhui para niDIOS niqijtohua para sempa niquinhualicas tlen nopa tlalme campa niquinsemantoc huan sempa niquinsansejcotilis huan niquinaxcatis nopa tlatl Israel.

¹⁸ “Quena, injuanti mocuepase ipan inintlal huan quiniqcuinise nochi tiotziti huan tlaixcopincayome catli achtihuiya quinhueyichihuayayaj nozona. Huan ayacmo tleno mocahuas pampa quitlamiltise nochi tlamantli catli amo cuali.

¹⁹ Huan niqinmacas san se ininyolo huan niqinmacas se inintonaltzi catli yancuic. Huan ininyolo catli eltoya tetic quen tetl, na niqinpatilis huan niqinmacas se ininyolo catli yamanic para ica nechicnelise.

²⁰ “Huan injuanti quitlepanitase notlanahuatilhua huan quichihuase nochi catli niqijtojtoc. Huan quej nopa injuanti nelía elise nomasehualhua huan na nielis niinDIOS.

²¹ Pero israelitame quen catli itztoque ipan altepetl Jerusalén catli quinhueyichihuaj huan quichihuaj miyac catli fiero inixpa tiotziti huan tlaixcopincayome, na niqint-laxtlahuis quen quinamiqui por nochi inintlajtlacolhua catli quichijtoque. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Itlatlanex Toteco mohuejcatlali tlen altepetl Jerusalén

²² Huan teipa nopa querubines quipatlajque inieltlapal huan motlananque ajacatipa, huan nopa ruedas nojquiya yajque ininhuaya. Huan itlatlanex Toteco Dios, yaya catli toTeco tiisraelitame, eltoya inintzonatipa nopa querubines.

²³ Huan quej nopa teipa itlatlanex TOTECO motlananqui huan quicajte nopa altepetl huan moquetzqui ipan nopa tepetl catli mocahua quentzi ica campa hualquisa tonati tlen nopa altepetl.

²⁴ Huan teipa Itonal Toteco Dios nechtlananqui huan sempa nechhuicac ipan tlatl Babilonia campa itztoyaj nopa sequinoc israelitame catli quinquixtitojay inintlal. Huan ica ya ni tlanqui nopa tlanextili catli niqitayaya quen nipaxolohuayaya ipan altepetl Jerusalén.

²⁵ Huan nochi catli TOTECO nechnextili, niqinpoahuili nopa israelitame catli quinquixtitojay tlen inintlal.

12

Ezequiel teyolmelajqui catli ininpantis Jerusalén ehuan

¹ Huan TOTECO nechilhui:

² “Tlacatl, ta tiitztoc tlatlajco masehualme catli mosisiníaj huan huelisquíaj quiitase catli melahuac ica iniixteyol sintla quinequisquíaj, pero amo quinequij. Nojquiya huelisquíaj nechtlacaquilise, pero amo quichihuaj pampa masque quipixtoque ininnacas mochihuaj quen amo tlaquij pampa tlahuel mosisiníaj.

³ Huajca ama xijchihua catli nimitzilhuic para tiqinnextilis Jerusalén ehuan quenicatza elis para quicajtehuase inintlal huan yase huejca ipan seyoc tlatl. Xijcualtlali seyoc moyoyo huan nopa tlamantziti catli techahuilíaj quihuicase catli tequixtíaj tlen inintlal. Huan xijcajtehua mochaj para tiyas ipan seyoc lugar. Huan xiya tonaya para nochi israelitame ma mitzitaca. Quej nopa huelis quimachilise tlaque quijtosnequi catli xijchihua masque tlahuel mosisiníaj.

⁴ Nochi tlamantli catli tijhuicas xijquixti calixpa ipan tonaya iniixpa nopa israelitame para ma quiitaca. Teipa quema ya tiotlac, xijcajtehua mochaj quen quichihuaj masehualme catli quinquixtíaj tlen inintlal huan quinchihua ma quitzquica iniojhui para yase huejca hasta seyoc tlatl.

⁵ Huan quema noja mitztlachilijtoque, xijcoyoni nopa tepamitl huan nozona xiquisa. Huan mohuaya xijquixti nochi nopa tlamantziti catli tijhuica.

⁶ Quema ya tlayohua huan noja mitztlachilijtoque, xijtlali ipan moajcol catli tijhuica huan xipehua xinejnemi. Xijtzacua moixayac para amo huelis tiquitas nopa tlatl. Nochi ya ni quinnextilis israelitame ipan Jerusalén catli ininpantis.”

⁷ Huan na nijchijqui senquistoc quen TOTECO nechnahuaati huan tonaya nijquixti calixpa se bolsa huan nopa tlamantziti catli se huelqui huica quema quiquixtise. Huan ica tiotlac, nijcoyoni nopa tepamitl ica nomax. Huan quema ya tlayohua nijtlali ipan noajcol nochi tlamantziti catli monejqui nijhuicas huan niquisqui quema nopa masehualme noja nechtlachilijtoyaj.

⁸ Huan hualmostla ijnaloc, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

⁹ “Tlacatl, nopa mosisiníaj tlacame tlen tlatl Israel mitztlatzintocquilise tlaque quijtosnequi nochi ya ni catli xijchihua.

¹⁰ Huajca xiquinilhui para na, niinDios Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niqijtohua para ya ni quinnextilía catli ininpantis nopa tlanahuatijquetl ipan altepetl Jerusalén huan nochi israelitame nopona.

¹¹ Xiquinilhui para ta tiitztoc se tlanextilijcayotl para inijuanti huan nochi ni tlamantli catli ta tijchijqui, quixnextía nopa tlamantli catli teipa ininpantis Jerusalén ehuan. Quinquixtise tlen ininchaj huan quinhucase ipan sequinoc tlamme campa itztotij quen seyoc tlali ehuan.

¹² “Huan nopa tlanahuatijquetl ipan Jerusalén nojquiya quisas tlayohua campa tlacoyontoc catli quichihuase ipan nopa tepamitl. Huan ipan iajcol quihuicas seyoc iyoyo huan catli monequi para ipan ojtl. Huan quitzacuas ixayac para amo huelis quiitas nopa tlali.

¹³ Huan na nijmasiltis ica nomatla huan nijchihuas ma quihualicase ipan ni tlali Babilonia inintlal nopa caldeo masehualme, pero amo huelis quiitas ni tlali ica iixteyol huan nica miquis.

¹⁴ Huan nochi itequipanojcahua huan itlamocuitlahuijcahua catli quinequise quimanahuise, na niquinsemanas para ma yaca ipan campa hueli tlali. Niquintojtocas ica nomachete.

¹⁵ Huan quema ya itztose ipan campa hueli tlali campa niquinsemanas, quimachilise para na niDios.

¹⁶ Pero se quentzi tlen inijuanti niquinmanahuis tlen tlahuilancayotl, mayantli huan cocolistli para quej nopa, quema yase para itztotij ipan sequinoc tlamme tepohuilise nochi nopa fiero tlamantli catli quichihuayayaj, huan huajca quimachilise para na niDios.”

¹⁷ Teipa Toteco sempa nechcamanahui huan nechilhui:

¹⁸ “Tlacatl, xihuihuipica quema tijcua mopantzi huan xiquiji moa ica majmajtli huan tlahuel ximotequipacho.

¹⁹ Huan nochi nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Israel, xiquinilhui para quej ni na, niDios Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Anquicuase nopa quentzi catli anquipiayase ica majmajtli huan anquijise nopa pilquentzi atl ica miyac tequipacholi pampa nijtlamisosolos nochi ni tlali por amotlajtlacol.

²⁰ Nochi altepeme ipan amotlal catli temitoque ica masehualme, niqintlamisosos huan nochi amotlal mocahuas quen huactoc tlali. Huan huajca anquimatise para na niDios:”

²¹ Huan TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui ni camanali:

²² “Tlacatl, israelitame tlatoctzitzitzi quijtohuaj: ‘Panotoc miyac tonali huan nopa tlajtol pannextijquetl quijto para tlen fiero hualayaya, pero amo panotoc, huajca san istlacatiyaya.’

²³ Huajca xiquinilhui para na, niamodios Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nijchihuas ma mochihuas nopa camanali catli quijtohuayayaj huan ayacmo quema sempa quitequihuse israelitame. Huan nojquiya xiquinilhui se yancuic camanali catli quijtose. ‘Ya ajsic tonali para panos nochi catli quijtojque tlajtol pannextiani para panos.’

²⁴ “Pampa ayacmo oncas tlanextili catli amo melahuac. Ayacmo itztose tlachiyani catli tlacajcayahuase huan quijtose para nochi elis cuali ipan tlali Israel.

²⁵ Pampa na niDios huan na nicamanaltis huan nochi camanali catli na niqijtojtoc, ya nopa panos. Ayacmo más nijchiyas. Nijtlamichihuas nochi catli niqijtojtoc ipan amonemilis amosisinjica israelitame. Quej nopa na, niamoteco Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

²⁶ Teipa TOTECO nechmacac seyoc camanali huan nechilhui:

²⁷ “Tlacatl, nopa israelitame quijtohuaj para nochi nopa tlanextili catli tiqiztoc amo panos nimantzi. Quijtohuaj para panos hasta teipa ica miyac tonali.

²⁸ Huajca ama xiquinilhui para quej ni na, niDios Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ayacmo más huejcahuas para panos nochi nopa tlamantli catli niqijtojtoc. Nijchihuas ma pano nimantzi. Quej nopa na, catli niDios Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’ ”

13

Tlatzacuiltli para tlacajcayajca tlajtol pannextiani

¹ TOTECO nechmacac seyoc camanali huan nechilhui:

² “Tlacatl, xiquinilmelahuac catli ininpantis nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani ipan tlali Israel catli san quijtohuaj camanali catli ininseltzitzitzi quisencajtoque. Xiquinilhui ma quicaquica nopa camanali catli na niDios niqijtohua.”

³ Quej ni na, niininDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Teicneltique nopa tlajtol pannextiani catli quijitohuaj quiztoque tlanextili, pero amo. San camanaltij catli quisa ipan ininyolo huan amo quema quiztoque se tlanextili tlen na.

⁴ “¡Ay anisraelitame! Amotlajtol pannextijcahua itztoque quen cayochime catli itztoque campa tlafero o campa huactoc tlali. Amo tleno ininpati.

⁵ Nopa tlajtol pannextiani amo tleno quichijtoque para sempa quicualtlalise campa huelontoc huan cocoyocotoc nopa tepamitl. Amo tleno quichijtoc para quimanahuis ni tlali huan para ma quipiyas chichualistli ipan nopa tonali tlen tlahuilancayotl quema na niDIOS nimechtlatzacuiltis.

⁶ Nopa tlanextili catli quijitohuaj quitaaj huan nopa camanali catli temacaj, san istlacatili. Quijitohuaj para teyolmelahuaj camanali catli huala tlen na niamoTECO, pero amo niquinmacatoc camanali, niyon amo niquintitlantoc. Huan masque na amo tleno niqinnextilijtoc, inijuanti mochiyaj para ma nijchihua ma pano catli quijitohua inincamanal.

⁷ Amojuanti antlajtol pannextiani, nelía hueyi antlacajcayajtoque pampa anquijitoyque anquiztoque se tlanextili tlen na, pero na amo tleno nimechnextilijtoc. Huan anquijitohuaj para ancamanaltij nocamanal, pero na amo tleno nimechilhujtoc.

⁸ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimechilhúa: Na nimechtzontlamiltis pampa anistlacatij quema anquijitohuaj anquiztoque tlanextili tlen nimechmacatoc. Huajca amohuaya nimotalis para nimechhuilanas.

⁹ Quena, nimomatlananas para niquintlatzacuiltis nochi nopa tlajtol pannextiani catli teyolmelahuaj camanali catli amo melahuac. Ayacmo niquincahuilis ma itztoca ininhuaya nopa israelitame campa mosentilíaj pampa inijuanti nomasehualhua. Huan niquixpolos inintoca ipan nopa listas tlen israelitame huan ayacmo quitate inintlal. Huan huajca quimatise para na niDIOS.

¹⁰ “Quena, ni tlacajcayajca tlajtol pannextiani quincajcayahuaj nomasehualhua huan quinilhúaj para ya onca tlasehuilistli huan nochi eltoc cuali, pero amo neli onca tlasehuilistli. Eltoc quen masehualme catli quichijchihuaj se tepamitl catli amo tlatzquitoc cuali nopa teme, huan nopa tlajtol pannextiani quixajque nopa tepamitl ica nextli para ma amo nesi campa amo cuali.

¹¹ Huajca ama xiquincamanalhui nopa tlajtol pannextiani catli istlacatij huan xiquinilhui para nopa tepamitl nimantzi huetzis. Pampa na nijchihuas ma tlaquiyahui chichahuac, huan ma huetzi huejhueyi tesihuil huan ma huala se hueyi ajacatl. Huan ica ya nopa huetzis nopa tepamitl.

¹² Huan quema huetzis nopa tepamitl, nopa masehualme anmechilhuisse: ‘¿Quenque amo antechilhujque sintla huetzisque? ¿Quenque amo quipalehui catli anquitalilijque?’

¹³ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ica nohueyi cualancayo nijchihuas ma huala se hueyi ajacatl, huan ma huetzi atl chichahuac huan ma huetzi tesihuil huan ica nohueyi cualancayo nijtlamisosolos.

¹⁴ Huan quej nopa nijhuelonis nopa tepamitl catli amojuanti anquixajque ica nextli huan nijchihuas ma mocahua tlanemijya itzinpehualtil. Quena, nijchihuas ma huetzi amopani huan ma anmechtzontlamiltis. Huan huajca anquimatise para na niDIOS.

¹⁵ Huan quej nopa, quema ya huetztes nopa tepamitl huan ya nimechtzontlamiltijos antlajtol pannextiani catli anquijitoyque para nochi elqui cuali, tlamis nohueyi cualancayo. Huan huajca niteilhuis: ‘Nopa tepamitl ayacmo onca huan nopa masehualme catli quixajque ica nextli, ayacmo aquime.

¹⁶ Inijuanti itztoyaj tlacajcayajca tlajtol pannextiani ipan israelitame catli quijitohuayaj quiztoque ipan tlanextili para altepetl Jerusalén quipiyas tlasehuilistli, pero amo eliyaya melahuac inincamanal.’ Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

TOTECO quintlatzacuiltis nopa sihua tlajtol pannextiani

¹⁷ “Tlacatl, ama nojquiya xiquincamanalhui nopa sihua tlajtol pannextiani catli quijitohuaj para na niqincamanalhujtoc huan niquinmacatoc se tlanextili, pero amo, pampa san quijitohuaj catli quisa ipan inintlalnamiquilis. Xiquinyolmelahua catli ininpantis.

¹⁸ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Anteicneltique ansihua tlajtol pannextiani catli anquinmasiltíaj nomasehualhua catli tziquitetzitzi huan catli huejhueyi. Anquinmacaj miyac tlamantli macostli huan yoyomitl catli anquijitohuaj quipiyaj chichualistli para ica ma motzontzacuaca. ¿Anmoilhúaj para huelis anquinmasiltise innemilis nomasehualhua huan amo tleno amopantis?’

¹⁹ Por se quentzi pantzi o cebada, antechmahuispolohuaj huan antechixpanoj inixpa nomasehualhua pampa anquinchihualtíaj ma mohuejcatlalica tlen na. Anquinmictijtoque masehualme catli amo quinamiquiyaya miquise. Huan catli quinamiquiyaya miquise

anquincahuilíaj ma itztoca. Tlahuel hueyi anquincajcajtoque nomasehualhua catli quinpackta quitlacaquilise istlacatili.

²⁰ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nijcualancaita nochi nopa tlamantli catli anquijtohuaj quipiyaj chichahualistli catli anquinchijchijtoque para ica anquinmasiltise nomasehualhua quen se quinmasiltia totome. Pero na nimechquixtilis nomasehualhua amomaco huan niquinchololtis. Quej nopa mocahuase majcajtoque quen totome catli cholohuaj tlen campa tzactoque.

²¹ Nojquiya nimechquixtilis nopa yoyomitl catli ica anmotzontzacuaj catli anmoilhúaj quipiya chichahualistli huan niquinmanahuis nomasehualhua amomaco huan ayacmo anquinchihuilise san catli anquinequise. Huan huajca anquimatise para na niDIOS.

²² Ica amoistlaticayo anquintemajmatijtoque nopa masehualme catli itztoque xitlahuac masque na amo nijnequiyaya para ma motequipachoca. Huan nopa masehualme catli tlahuel fiero innemelis anquinyolchicajtoque para huejcahuas itztose masque quisenhuiquilíaj tlajtlacolchihuaj.

²³ Pero ayacmo más anistlaticatise huan anquijtohua anquitztoque se tlanextili catli amo anquitztoque. Niyon ayacmo antlacajcahuase ica nopa tlamantzitzi catli anquijtohuaj quipiyaj chichahualistli pampa niquinmanahuis nomasehualhua amomaco huan nimechtzontlamiltis nochi amojuanti. Huan anquimachilise para na niDIOS.”

14

Tlatzacuilti para catli quinhueyichihuaj tiotziti

¹ Teipa sequin huehue tlacame tlen tlali Israel hualajque campa na niitzoaya huan mosehuicoj noixpa. Quinequiyayaj ma nijtlatzintoquilis TOTECO se tlenijqui para quimatise tlaque quijtos.

² Huan quema itztoyaj nozona, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

³ “Tlacatl, ni tlacame ipan ininyolo quinhueyichihuaj huan quinicnelíaj tiotziti. Inijuanti calactoque ipan miyac tlamantli catli quinchihua ma tlajtlacolchihuaca. Huajca pampa quej nopa quichihuaj, amo quinamiqui niquincahuilis ma nechtlatzintoquilica se tlamantli.

⁴ Huajca ama xiquincamanalhui huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Aqui hueli israelita catli ipan iyolo quinhueyichihuaj tiotziti huan tlaixcopincayome huan motlalijot inixpa tlamantli catli quichihua ma huetzi ipan tlajtlacoli huan teipa hualas campa se notlajtol pannextijca para quitemos notlapalehuil, na niDIOS noseltzi nijtlatzacuiltis quen quinamiqui ica nochi catli quichijtoc.

⁵ Quena, na niqintlatzacuiltis para quej nopa sempa nijtlanis ininyolo huan inintlamaniquilis nochi nopa israelitame catli nechtlahuelcajtoque huan quinhueyichijtoque tiotziti huan tlaixcopincayome.’

⁶ “Huajca xiquinilhui nochi israelitame para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ximoyolcuepaca tlen amotlajtlacolhua. Ximohuejcatlalica tlen amotiotziti huan amotlaxcopincayohua huan nochi nopa tlamantli catli amo cuali anquichihuaj.’

⁷ Pampa aquí hueli israelita o seyoc tlali ejquetl catli itztoc tlatlajco amojuanti catli nechtlahuelcahuas huan ipan iyolo quintlalia tiotziti huan tlaixcopincayome para quinhueyichihuas huan teipa monechcahuis campa se notlajtol pannextijca para nechtlajtlanis tlapalehuil, na niDIOS noseltzi nijtlatzacuiltis.

⁸ Na nimoicancuepas huan niquincualancaitas masehualme catli quej nopa quichihuaj huan niqintlatzacuiltis chichahuac. Niqintzontlamiltis huan ica inijuanti nijchihuas se nemachitili para nochi sequinoc ma momacaca cuenta. Huan huajca anquimachilise para na niDIOS.

⁹ Huan sintla se tlen nopa tlaicajcajca tlajtol pannextiani mocajcahuas huan moihuis quiselijtoc se camanali huan teipa temacas nopa camanali catli amo melahuac, huajca xijmatica para na niDIOS nijcajcajqui. Huan icamanal san elis se istlacatili pampa amo mochihuas catli yaya quijtohua, pero na nijcualancaitas nopa tlajtol pannextijquetl huan nijzontlamiltis para ayacmo itztos tlatlajco noisraelita masehualhua.

¹⁰ Quena, niqintlatzacuiltis nochi ome. Nijtlatzacuiltis nopa tlaicajcajca tlajtol pannextijquetl huan nopa masehualme catli quinhueyichihuaj tiotziti huan teipa quitemo-huaj tlapalehuil ipan se tlajtol pannextijquetl.

¹¹ Huan quej nopa, nopa israelitame ayacmo nechtlahuelcahuase, niyon ayacmo moijt-lacose ica tlajtlacoli. Huan inijuanti elise nomasehualhua huan na nielis niinDios. Quej nopa na, niinTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Quinamiqui para Jerusalén quiselis tlatzacuilti

¹² Huan TOTECO sempa nechmacac se camanali huan nechilhui:

¹³ "Tlacatl, quema nopa masehualme ipan ni tlali tlajtlacolchihuase ica na huan tlahuel nechixpanose, huajca na nijtlananas nomax huan niquintzontlamiltis. Huelis niquinquixtilis inintlacualis huan niquintitlanilis se mayantli para ma miquica masehualme huan tlapiyalme huan amo aqui hueli quinmanahuis.

¹⁴ Masque hualisquía nopoña Noé, Daniel huan Job, amo quinmanahuisquía nopa tlajtlacolchijca masehualme. San momanahuisquía inijuanti pampa itztoque xitlahuaque noixpa. Pero nochi sequinoc nopa masehualme, niquintzontlamiltisquía. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁵ "O huelis niquintitlanisquía miyac tecuanime catli tlahuel mosisinía para ma quintzontlamiltica nochi nopa masehualme ipan ni tlali.

¹⁶ Sintla ni eyi cuajcualme itztoquía ipan nopa tlali, melahuac nimitzilhuía inijuanti amo huelisquía quinmanahuse inintelpocahua, niyon iniichpocahua, niyon nopa sequinoc masehualme. Momanahuisquía san inijuanti nopa eyi huan nochi más miquisquía huan ni tlali mocahuasquía quen huactoc tlali.

¹⁷ "O huelis niqinhualicasquía soldados para ma quinhuilanaca ni tlali ehuan huan nitlanahuatis ma quinmictica nochi nopa masehualme huan tlapiyalme.

¹⁸ Masque ni eyi cuajcualme itztoquía ipan ni tlali, san inijuanti momanahuisquía. Melahuac niqijtohua inijuanti amo huelisquía quinmanahuse inintelpocahua, niyon iniichpocahua. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁹ "O huelis por nohueyi cualancayo nijtitlanisquía ipan ni tlali se hueyi cocolistli catli tlahuel tlamahua huan quichihuas ma miquica masehualme huan tlapiyalme.

²⁰ Masque ipan ni tlali itztoquía Noé, Daniel huan Job, san inijuanti momanahuisquía pampa itztoque xitlahuaque noixpa. Melahuac nimitzilhuía, amo huelisquía quinmanahuse inintelpocahua, niyon iniichpocahua. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

²¹ "Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Noja más amo huelis momanahuse nopa israelitame quema na nijtitlanis ipan altepetl Jerusalén nopa nahui tlamantli tlatacuiltli catli más fiero: tlahuilancayotl, mayantli, tecuanime huan cocolistli catli tlahuel tlamahua huan quichihuas ma miquica masehualme huan tlapiyalme.

²² Pero mocahuase se quesqui ichpocame huan telpocame catli yoltose. Huan inijuanti huelise quisase huan hualase mosansejcotiliquij ica amojuanti catli ama anitztoque nica quen seyoc tlali ehuan ipan tlali Babilonia. Huan quema hualase, anquuitase quenicatza monejnemiltijtoque nopa masehualme huan tlaque fiero quichijtoque. Huajca anmoyoltalase huan anquimachilise para xitlahuac huan quinamiqui para nijtlatzacuilti altepetl Jerusalén.

²³ Quena, amojuanti anmoyoltalase quema anquuitase quenicatza nelía fiero monejnemiltijtoque nopa masehualme huan fiero catli quichijtoque. Huan huajca anquimachilise para melahuac quinamiqui nijtlatzacuilti altepetl Jerusalén huan imasehualhua. Quej nopa na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niqijtohua."

15

Tlali Israel eltoc quen se xocomecatl catli amo tlano ipati

¹ Teipa TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² "Tlacatl, ximoilhui tlen nopa cuahuil tlali quisa tlen se xocomeca tzontli. Amo huelis quítequihuse quen quítequihúa cuahuil tlen sequinoc tlamantli cuame pampa inijuanti achi más ipati.

³ Nopa xocomeca tzontli icuayo amo hueli quítequihuse para niyon se tequitl. Amo hueli quítequihuse quen se estaca o cuamaxali para ipan quicuapilose se tlenijqui.

⁴ San hueli tijtequihuis para tijchihuas tlitl. Pero hasta para ya nopa nojquiya amo nelía cuali pampa tlamitlatla san ipan se tlatoctzi. Amo tlen huelis ica tijtequihuis.

⁵ Quena, icuayo se xocomeca tzontli amo tlano ipati quema ayamo tijtlatijtoc huan niyon quema ya tijtlatmitlatis ipan tlitl pampa amo quichihua cuali tlilic catli huejcahua. Amo huelis tijtequihuis ipan niyon se tlamantli.

⁶ "Huan na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén itztoque quen xocomeca tzonme catli moscaltía ipan cuatitlamitl. Amo tlano ininpati. Huajca, quen quitlatía icuayo se xocomeca tzontli, quej nopa nojquiya nijchihuas ica nopa masehualme tlen altepetl Jerusalén.

⁷ Na nimochihuas inincualancatata, huan sintla cholose huan momanahuse tlen se tilelemectli, nijchihuas para ma huetziti ipan seyoc tilelemectli para amo aqui momanahuis. Huan huajca quimachilise para na niDIOS.

⁸ Huan nijtlamisolos inintlal hasta mocahuas quen se huactoc tlali pampa nechixpanoque huan quinhueyichijque tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

16

Jerusalén ehuani quicajtejqtoque TOTECO

¹ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xiquinyolmelahua Jerusalén ehuani tlen nochi nopa fiero tlamantli catli quichijtoque.

³ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Quema ayamo itztoyaj israelitame ipan altepetl Jerusalén, cananita masehualme quipehualtjique nopa altepetl. Eltoya se tlatcatl amorreo huan isihua hetea catli ica pejqui nopa altepetl. Huan Jerusalén elqui quen se conetl catli amo aqui quinequiyaya.

⁴ Elqui quen quema tlatcatqui nopa conetl, amo aqui quimocuitlahui. Amo aqui quitzontequili ixic, niyon amo aqui quipajpajqui. Amo aqui quipolo istatl, niyon amo aqui quihuijconqui ica yoyomitl.

⁵ Ipan nopa tonali quema pejqui nopa hueyi altepetl, amo aqui quitlasojtlac, niyon amo aqui mocuatotoni para quichihuilis niyon tleno. Amo aqui quimocuitlahui. Nochi quijixque huan quitlahuelcajqque quen quicahuasquíaj se pilconetzi cuatitla para ma miqui.

⁶ “Pero na nielqui quen se nitlacatl catli nipanoc nozona campa huetztoya nopa conetl. Huan niqitac nelía soquiyoy ipan itlacayo huan tloxopehuayaya ipan ieso. Huan ni-nequiyaya ma itzto huan niqihuilis nopa pilaltepetzi tlen israelitame: ¡Xiitzo!

⁷ Huan niquinpalehui nopa achitihui israelitame huan inialtepe ma moscaltl quen se xihuitl catli onca cuatitla. Huan quen se conetl mochihua hueyi, anisraelitame anmomiyaquilijque. Anmohueyichijque huan anmosemanque campa hueli quen mohueyichihua se ichpocatl catli tlahucl yejyetzzi ica itlacayo huan itzoncal catli moscaltljtoc. Pero noja anisraelitame anitztoyaj quen anxlome.

⁸ “Pero más teipa quema sempa nipanoc nozona, niqunitac israelitame quen se ichpocatl catli ya motlantoya huan ya quipiya xihuitl para monamictis. Huajca elqui quen na nijpijqui nopa ichpocatl ica noyoyo huan ica nijchijqui se camanal sencahuali. Huan nochi israelitame mochijque noaxca huan quen isihua se tlatcatl mochihua iaxca. Quej nopa na, niDios Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

⁹ Huan quen se ichpocatl mopajpaca para monamictis, elqui quen na niquinpajpajqui israelitame huan niquinquixtili nopa soquitl quen se quiquixtilisquía nopa estli catli quipiya ipan itlacayo se conetl. Huan elqui quen nijpojqqui icuetlaxo nopa ichpocatl catli nijtlapejpenijtoya para noaxca ica tlaajhuayacayotl catli más ajhuayac.

¹⁰ Huan quen se tlatcatl quimaca isihua yoyomitl catli yejyetzzi tlatzontli huan quimaca nopa yoyomitl tlen lino huan tlen seda catli pajpatiyo, huan nopa zapatos catli tlachijchihuali ica inincuetlaxo pesojqme catli más cuali; na nijmacac nopa altepetl tlen israelitame nochi tlen más cuali.

¹¹ Nojquiya niqinmacac israelitame tlamantzitzi catli yejyetzzi. Elqui quen niqinmacac se macostli para ininmax huan se costli para ininquechtla.

¹² Nojquiya niqinmacac se anillo para quitlalise ipan ininycatzol huan ome pijpiloli para quitlalise ipan ininnacas huan se yejyetzzi corona para quitlalise ipan inintzonteco.

¹³ Quej nopa, israelita masehualme mocajque yejyetzzi ica nochi nopa tlamantzitzi tlen oro huan plata. Quipixque ininyoyo catli tlachijchihuali ica icpatl tlen lino, huan tlen seda huan ipani quipixqui tlatzontli catli yejyetzzi. Nojquiya quicuayayaj nopa tlaucalistli catli más cuali: harina tlen trigo, sayol neclli huan aceite tlen oliva. Huan mojqmostla más mochijqui yejyetzzi nopa hueyi altepetl tlen israelitame hasta elqui quen se sihua tlanahuatijquetl.

¹⁴ Huan nochime ipan sequinoc tlamme quiniximatque israelitame eliyayaj se tlamantli masehualme catli más eliyaya yejyetzzi. Huan quena, tlahucl eliyaya yejyetzzi ica nochi nopa cuali tlamantzitzi catli na niqinmacatoya. Quej nopa na, niinTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁵ “Pero teipa nopa israelitame quichijque quen se sihuatl catli motemachía ipan iyejeja huan mohueyimatque. Huan mochijque quen se ahuilnenca sihuatl catli quine-maquiltía itlacayo aqui hucl tlatcatl catli pano inechca. Huan nochi iyejejeja israelita masehualme mochijqui iniaxca sequinoc tlacame.

¹⁶ Huan nochi nopa yoyomitl yejyetzzi catli niqinmacatoya, israelitame quitequihuijque para ica quinsencahuase tiocalme ipan tepeme para nozona quinhueyichihua

tiotzitzi huan tlaixcopincayome. Amo quema panotoya se tlamantli quen nopa huan amo quema sempa oncas.

¹⁷ Nojquiya nopa tlamantzitzi yejyectzitzi tlen oro huan plata catli niquinmacatoya israelitame, quincuique huan quinqtequihuijque para quichijchihuase tiotzitzi huan tlaixcopincayome catli nesij quen tlacame. Huan quinhueyichijque huan ininhuaya quichijque catli fiero. Huan quema quihueyichihuayayaj elqui quen momecatiyayaj ininhuaya sequinoc tlacame pampa niqinchijtoya nochi israelitame noaxcahua quen se tlatatl mocuilfa isihua para iaxca.

¹⁸ Huan nopa yoyomitl catli yejyectzi tlajtzontli catli nimechmacac anisraelitame, anquinqtequihuijque para ica anquinqpique nopa tiotzitzi huan tlaixcopincayome. Huan nopa aceite huan copali catli nimechmacac, anquinqtequihuijque quen se tlaicajcahualistli para ica anquinhueyichijque nopa tiotzitzi huan tlaixcopincayome.

¹⁹ Huan nopa pantzi, harina, aceite huan nopa sayol nectli catli na nimechmacatoya para ica ximopanoltica, anquinqmacaque quen se tlaicajcahualistli catli ajhuiyac mijyotia iniixpa. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

²⁰ "Nojquiya anquinqcuique amotelpocahua huan amoichpocahua catli anquinqtlacatiltijque para na huan anquinqmictijque huan anquinqmacaque nopa tiotzitzi huan tlaixcopincayome quen tlaicajcahualistli. Huan yeca ama ayacmo aqui más. Huelis anquinqitayayaj amo ya se hueyi tlajtlacoli para san anquinqemacayayaj amotlacayo,

²¹ huan yeca monequiyaya nojquiya anquinqmictise noconehua huan anquinqtlatise ipan huejhueyi tlitl quen tlaicajcahualistli para amotiotzitzi huan amotlaixcopincayohua.

²² Huan ipan nochi nopa tonali quema anmochihuayayaj quen se ahuilnenca sihuatl huan tlahuel antlajtlacolchihuayayaj, amo quema anmoilhuijque tlen nopa tonali huejcayja quema amo aqui anmechnequiyayaj huan anitztoyaj quen se pilconetzi catli xolotl, soquiyoy huan catli tlaixopehuayaya ipan tlen ya ieso.

²³ "Huaica na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nelía antecnelti que anisraelitame pampa tlahuel nimechtlatzacuiltis por amotlajtlacolhua. Pero amo san ya nopa anquinqhijtoque.

²⁴ Nojquiya ipan plaza ipan sesen amoaltepehua anquinqchijhijtoque tlaixpame para ipan anquinhueyichihuase tiotzitzi huan tlaixcopincayome.

²⁵ Huan campa monamiquij sesen ojtli anquinqhijtoque tlaixpame para antlahueyimatise. Anitztoque quen se ahuilnenca sihuatl catli quiselía aqui hueli tlatatl catli pano huan quisoquihuía iyejejeica ihuaya.

²⁶ Nojquiya anisraelitame anmomecatijtoque ininhuaya nopa tlali Egipto ehuan catli mocahua inintlal nechca tlali Israel. Tlacame tlen tlali Egipto quipiyaj miyac fuerza para tlen hueli quichihuase. Nojquiya anquinhueyichijtoque inintiotzitzi para más ma momiyaquili amotlajtlacolhua huan noja más antechcualancamacaj ica amoahuilnencayo.

²⁷ "Yeca na nimomatlananqui huan nimechtlatzacuilti anisraelitame. Nimechquixtili nopa tlali catli achtihuiya elqui amoaxca huan nimechtemactili ininmaco nopa filisteos catli anmechcualancaitaj. Huan injuanti nojquiya mopinahuyayaj por nopa fiero tlamantli catli anquichihuayayaj.

²⁸ Nojquiya quen se ahuilnenca sihuatl antechcajtejtoque para anmomecatise ininhuaya tlali Asiria ehuan huan anquinhueyichihuase inintiotzitzi huan inintlaxcopincayohua. Nesi amojuanti amo quema ancuatise ica yancuic tiotzitzi huan tlaixcopincayome, pampa quema ya anmomecatijtoyaj ica inintiotzitzi Asiria ehuan, noja más anquinqequiyayaj.

²⁹ Huaica nojquiya anmomecatijque ininhuaya inintiotzitzi huan inintlaxcopincayohua nopa masehualme tlen tlali Canaán huan nopa caldeo masehualme tlen tlali Babilonia campa itztoque miyac tlanemacani. Pero masque noja más tiotzitzi anquinqpixque, amo anixhique ininhuaya, pero noja más anquinqtemohuyayaj.

³⁰ "Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nelía fiero amoyolo anisraelitame huan yeca anquinqhijtoque nochi nopa fiero tlamantli catli quichihua se ahuilnenca sihuatl catli amo quema pinahua.

³¹ Pampa campa monamiquij nochi calles, anquinqhijtoque tlaixpame para anquinhueyichihuase tiotzitzi huan tlaixcopincayome. Pero amojuanti amo senquistoc anquichihua quen quichihua se ahuilnenca sihuatl pampa tlahuel anquinqequij antlajtlacolchihuase hasta amo antlainamaj quema tlen hueli anquichihua ica seyoc.

³² "Quena, anisraelitame anitztoque quen se ahuilnenca sihuatl pampa masque anquinqpixtoyaj amohuehue, anquinqhijtoque tlen hueli ininhuaya sequinoc. Amo anquinqequij anpaquise san ica na catli nelía niamohuehue.

³³ Nochi ahuilnenca sihuame tlainamaj quema momecatíaj huan ininmecahua quinqmacaj tlamantzitzi catli yejyectzitzi, pero ica anisraelitame amo quej nopa. Amojuanti

hasta anquinmacaj amomecagua catli anquintoquilíaj tlamantzitzi catli yejectziti para anquintlaxtlahuisse amomecagua para ma hualaca para quichihuase tlen hueli amohuaya.

³⁴ Huajca aneltoque neliyoca tlen ahuilnenca sihuame. Amo aquí anmechtlaxtlahuíaj amojuanti pampa amo aquí anmechnequi, pero anquintlaxtlahuíaj para ma hualaca.

³⁵ “Yeca anisraelitame catli nimechita quen se tiahuilnenca sihuatl, xijtlaquili noca-manal na niDIOS:

³⁶ Quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Pampa ta tijnextijtoc motlacayo xolotl ica nochi momecagua, huan tiquinhueyichijtoc tiotziti huan tlaixcopincayome, huan tiquinmictijtoc moconeagua huan tiquinmacatoc nopa tiotziti huan tlaixcopincayome quen se tlaicajhualistli,

³⁷ ya ni catli nijchihuas. Na niquinsentilis nochi momecagua catli ininhuaya titlajtlacolchijqui. Niquinsentilis catli tiquinicneli huan catli tiquinculancaitac, huan iniixpa nochi inijuanti nimitzxlolohuis para nochi ma quiitaca motlacayo para ma quimatica quenicatza tieltoc.

³⁸ Huan nimitztlatzacuiltis pampa timomecatijtoc huan titemictijtoc. Nijtoyahuas amoeso anisraelitame ica nochi nocualancayo, pampa nimechtlasomatiyaya quen se tlatcatl quitlasomati isihua.

³⁹ Teipa nimechtemactilis ininmaco momecagua, nopa masehualme catli miyac tlalme ehuan. Huan inijuanti anmechsosolose anisraelitame. Huan quisosolose amotlal huan nopa tlaixpame campa anquinhueyichihuayayaj tiotziti huan tlaixcopincayome. Huan quisosolose nopa calme campa tlen hueli anquichihuayayaj. Nojquiya anmechichtequilise, anisraelitame, nochi nopa tlamantli yejectziti tlen oro huan plata catli nimechmacatoc. Huan teipa quen quiquixtilíaj iyoyo se ahuilnenca sihuatl, nopa tlacame catli hualase quisosolose altepetl Jerusalén huan quicahuase senquistoc xolotl huan tlahuel pinahuase nopa israelitame catli nopona itztoque.

⁴⁰ Huan motlananase miyac masehualme catli seyoc tlali ehuan huan hualase campa israelitame, huan quinmajahuilise tetl huan quinmictise ica ininmachete.

⁴¹ Nochi ininchaj quitlamitlatilise huan quintlatzacuiltise iniixpa miyac sihuame. Huan ica ya nopa nijtlamiltis iniahuilnencayo israelitame huan ayacmo quintlaxtlahuisse ininmecagua para tlen hueli ma quichihuaca ininhuaya, niyon ayacmo quinhueyichihuase tiotziti huan tlaixcopincayome.

⁴² Huan huajca tlamis nohueyi cualancayo ica israelitame. Ayacmo nimitztlasomatis, nimoyotlalis huan nimosiyajquetzas tlen ta huan ayacmo más nicualanis.

⁴³ Pero anquielcajtoque nopa tonal quema pejqui nopa altepetl tlen anisraelitame huan aneltoyaj se altepetl tlen masehualme catli tziqiztetzi. Huan na nimechicneli quema amo aquí anmechicneliyaya. Huan yeca ama antechchijtoque ma nicualani ica nochi nopa fiero tlamantli catli anquichijtoque, huan yeca nimechtlatzacuiltis quen quinamiqui ica nochi amotlajtlacolhua. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Quen se tenantli quichihua, iichpoca nojquiya ya nopa quichihua

⁴⁴ “Masehualme tlen nochi taltipaactli catli quinactia ahuilcamantlij, camanaltise tlen anisraelitame huan quijitose: ‘Quen se tenan quichihua, iichpoca nojquiya ya nopa quichihua.’

⁴⁵ Ta nojquiya tiutzotc quen se ahuilnenca sihuatl catli quipixqui inana catli quitlahuelcayaj ihuehue huan iconehua. Huan moicnihua nojquiya quintlahuelcayaj ininhuehuehua huan ininconeagua. Huajca melahuac quinextia para amonana anisraelitame elqui se hetea sihuatl huan amotata se amorreo tlatcatl catli amo nechiximatiyayaj na niDIOS.

⁴⁶ “Huan nopa altepetl catli elqui quen mosihua icni huan elqui más chichahuac itocax Samaria. Huan yaya ininhuaya nopa sequinoc pilaltepertziti nechca mocajque ica norte tlen ta. Huan nopa altepetl Sodoma catli huejcayaj elqui huan elqui quen ta amo más chichahuac eliyaya. Huan yaya mocajqui ica tlani tlen ta ica nopa sequinoc pilaltepertziti catli inechca.

⁴⁷ Huan anisraelitame amo san anquitoquilijque nopa ojtli catli inijuanti quitoquilijque, niyon amo san titlajtlacolchijtoc quen inijuanti, pero nochi catli inijuanti quichihuayayaj anquitaque quen amo tleno. Yeca anquichijque tlahtlacoli catli noja más huejhueyi huan más fiero que inijuanti quichihuayayaj.

⁴⁸ Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitzilhuía melahuac mosihua icni Sodoma huan nopa pilaltepertziti catli nechca amo tlahuel mosisinijque nohuaya quen anisraelitame ipan Judá huan Jerusalén huan catli itztoque amohuaya.

⁴⁹ Altepetl Sodoma ehuan tlahtlacolchijque pampa mohueyimatiyayaj, huan tlahuel tlaucayayaj huan tlahuel tlatzihuiyayaj. Amo quema quinpalahuijque nopa teicneltziti catli itztoyaj ininnechca huan quinpolohuayayaj inintechmonequi.

⁵⁰ Nelía mohueyimatque Sodoma ehuan huan quichijque miyac tlamantli catli na nijcualancaita, yeca na niquintzontlamilti quen ama tiquita.

⁵¹ “Huan altepetl Samaria ehuan amo quichijtoque niyon tlajco imiyaca amotlajtlacolhua anJerusalén ehuan. Más anquinhueyichijtoque tiotzitzi huan tlaixcopincayome amojuanti que altepetl Samaria ehuan. Yeca Samaria ehuan catli niquninta quen mosihua icnihua nesij achi más xitlahuaque que amojuanti.

⁵² Huajca amo ximotequipacho sintla inijuanti quiselíaj tlatzacuiliti catli amo más chicahuac, pampa amotlajtlacolhua anJerusalén ehuan eltoc noja más fiero que inijuanti. Huan yeca inijuanti nesij quen achi más xitlahuaque. Huajca anisraelitame, xiquijyohuica amotlatacuiliti huan ximopinahuaca pampa quej nopa quinamiqui por amotlajtlacolhua.

⁵³ “Pero se tonali na sempa nijcualtlalis altepeme Sodoma huan Samaria huan nochi ininipaltepéhua. Huan teipa nojquiya nijcualtlalis altepetl Jerusalén huan ipilaltepéhua.

⁵⁴ Pero ama monequi anJerusalén ehuan xiquijyohuica amotlatacuiliti huan xijhuacaca amopinahuais por nochi tlamantli catli anquichijtoque. Huan ica ya nopa Sodoma huan Samaria moyolchichahuase pampa amotlatacuiliti elis más chicahuac que inijuanti.

⁵⁵ “Huan quema sempa niquncualtlalijtos altepetl Sodoma huan altepetl Samaria ica nochi ininmasehualhua huan ica nochi ininipaltepéhua, nojquiya nijcualtlalis Jerusalén ica nochi imasehualhua huan ipilaltepéhua. Huan quej nopa nochi eyi altepeme sempa itztose quen achtihuiya eliyayaj.

⁵⁶ Ipan nopa tonali quema anJerusalén ehuan anmohueyimatiyayaj, tlahuel anquinpinajtiyayaj altepetl Sodoma ehuan por nopa tlatzacuiliti catli quiselíjque.

⁵⁷ Pero ya nopa anquichijque quema ayamo mocahuayaya tlanemíjya para más tlatlacoli anquichijtoque anJerusalén ehuan que inijuanti. Pero ama nochi ya quimatij amotlajtlacolhua. Huan yeca nochi nopa edomita huan filisteo masehualme, huan nopa masehualme catli itztoque ininhecha anmechhuetzquílíaj huan anmechpinajtiáj.

⁵⁸ Huajca anJerusalén ehuan, ama xiquijyohuica nopa tlatzacuiliti catli quinamiqui anquiselise por nochi nopa fiero tlamantli catli anquichijtoque. Quej nopa na, niDIOS, niqijtohua.

⁵⁹ “Huan ama na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nimechmacas anJerusalén ehuan catli quinamiqui anquiselise pampa amo anquítaque sintla ipati nopa camanali catli anquichijque nohuaya quema noja aneliyayaj quen se ichpocatli. Tlahuel anquixpanoque nopa camanali.

⁶⁰ Pero na amo níquelcahuas nopa camanali catli nijchijqui amohuaya quema ayamo aneliyayaj tlahuel miyac masehualme ica san se amoeso huan nojquiya nijchihuas amohuaya seyoc camanali catli huejcahuas para nochipa.

⁶¹ Huan teipa anmopinahuase quema anquielnamiqise nochi catli amo cuali anquichijtoque. Huan amosihua icnihua, Samaria huan Sodoma, catli amo quipixque parte ipan nopa achtihui camanali elise quen amoconehua.

⁶² Na nijyancuilis nopa camanali catli nijchijqui amohuaya, anisraelitame, huan huajca anquimachilise para na niDIOS.

⁶³ Huan anquielnamiqise nochi amotlajtlacolhua huan ayacmo huelis tlen anquijitose, san anmocamatzacuase pampa anmopinahuase quema nimechtlapojpolhuis nochi catli anquichijtoque. Quej nopa na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niqijtohua.”

17

Huicalotl tlen nopa xocomecatli huan ome cuajme

¹ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatli, xiquinpohuili nopa israelitame ni huicalotli.

³ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Se hueyi cuajtli ica ieltlapal catli nelía patlahuac huan quipíya miyac iijhuiyo ica miyac colores, hualajqui ipan tlali Líbano huan quicotonqui se tiocuahuilit se imacuayo catli más huejcapa.

⁴ Huan ica itenchapich quipostejqui nopa tiocuahuilit ichamacyo catli más selic huan más huejcapa chamantoya. Huan quihuicac ipan se altepetl catli temitoya ica tlanemacani huan tlahojuani huan nozona quitojqui.

⁵ “ ‘Nojquiya quicuic tlen tlalchi se cuayolotl huan quitocato campa cuali tlali iteno se hueyatli campa oncac miyac atl para ma moscalti nimantzi quen nopa cuahuilit catli itoca sauce.

⁶ Huan nopa cuayolotl ixhuac huan mochijqui se cuamecatl catli amo más huejcapantico pero momajcayqui campa hueli huan quipixqui miyac ixihuiyo. Huan nochi imacuayohua motlananque huan moscaltijque para huejcapa imelac nopa cuajtli. Huan nopa cuamecatl quipixqui miyac inelhuayohua catli moscaltí para tlatzintla huan cuali motlatzquiliyque ipan tlali. Huan quej nopa mochijqui se cuamecatl catli quipixqui imacuayohua huan ixihuiyohua.

⁷ Pero ajsico seyoc hueyi cuajtli ica ieltlapal catli nelía patlahuac huan miyac iijhuiyo para quinotzas nopa cuamecatl ma quitoquili. Huajca nopa cuamecatl quitilanqui nochi inelhuayohua huan imacuayohua para ma moscaltica imelac nopa yancuic cuajtli pampa moilhuiyaya quiselis más tlapalehuili huan atl tlen seyoc lado.

⁸ Huan quej nopa quichijqui nopa cuamecatl masque ya toctoya campa cuali tlali huan campa onca miyac atl. Huan ya hueli moscaltía cuali huan quiipya imacuayohua huan ixihuiyohua catli más yejyetzitzi para temacasquía itlajca catli más ajhuiyac.’

⁹ “Huajca ama na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitznahuatía xiquinilhui: ‘¿Anquittaj para cuali mocahuas ni cuamecatl huan quiipyas cuali itlajca? Nimechilhuía para amo. Nopa cuajtli catli achitihui hualas huan quihuihuitlas ica nochi inelhuayo. Quichihuas para nochi itlajca nopa cuamecatl ma tepehui huan para ma pilini ixihuiyo. Huan amo monequis miyac soldados o miyac chicahualistli para quiquixtise.

¹⁰ Huan masque quitocase nopa cuamecatl ipan seyoc tlali, ayacmo chamanis. Quema hualas se ajacatl ica campa hualquis tonati huan quiajsis, nimanzi huaquis huan hasta inelhuayo nojquiya huaquis masque motlatzquilitoc ipan cuali tlali.’ ”

¹¹ Huan TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

¹² “Quej ni xiquinilhui nopa mosisinijca israelitame: ‘¿Amo anquimachiliaj tlaque quiijtosnequi ni tlamanli huicalotl? Na nimechilhuis tlaque quiijtosnequi. Nopa achitihui cuajtli quiixnextia nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia catli itoca Nabucodonosor. Yaya ajsico altepetl Jerusalén huan quiitzqui nopa Tlanahuatijquetl huan quihuicac ininhuaya itlayacancahua hasta ipan tlali Babilonia.

¹³ Huan quen nopa cuajtli quicuic ichamanca nopa cuahuitl huan quitojqui ipan cuali tlali nechca atl, Nabucodonosor quicuic se tlatcatl [17:13 Sedequías.] tlen nopa familia tlen tlanahuatiani huan quichijqui se camanali ihuaya. Quichihualti ma tlatestigojquetza para nochipa quitequipanos. Huan Nabucodonosor quicajtejqui quen tlanahuatijquetl huan quihuicac nopa masehualme catli más tlayacanaj tlen nopa tlali.

¹⁴ Quichijqui quej nopa para tlali Judá ayacmo quiipyasquía chicahualistli huan ayacmo huelisquía motlananas ica ya. Monequiyaya nopa tlanahuatijquetl catli quicajqui senquistoc ma quitlepanitas Nabucodonosor huan nopa camanali catli quichijqui ihuaya para huelis mocahuas ipan itlal.

¹⁵ “Pero ni tlanahuatijquetl mosisini ica Nabucodonosor pampa quintitlanqui itlay-olmelajcahua ipan tlali Egipto para tlajtlanitij miyac cahuayos huan miyac soldados catli cuali tlahuilanaj para quihuilanas Nabucodonosor. Huan amojuanti, ¿anmoilhuij amo tleno ipantis catli mocajqui ipan tlali Judá quema quiixpanoc nopa camanali catli ica tlatestigojquetzqui ica Nabucodonosor para quichihuas?

¹⁶ Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para temachtli miquis nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá catli quiixpanoc nopa camanali. Miquis ipan tlali Babilonia campa itztoc nopa tlanahuatijquetl catli quimacac tequiticayotl para ma tlanahuati huan catli quichijqui nopa camanali ihuaya catli yaya quiixpanoc.

¹⁷ Huan Tlanahuatijquetl Faraón tlen tlali Egipto ica nochi isoldados catli más yajatij tlahuilanaj amo huelise quipalehuise tlali Judá ehuan quema nopa Tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quiyahualos Jerusalén huan quinmictis miyac masehualme.

¹⁸ Pampa nopa tlanahuatijquetl quiixpanoc nopa camanal sencahuali masque tlatestigojquetztoya para quitlepanitasquía Nabucodonosor. Huan yeca amo hueli mochololtis tlen nopa tlatzacuiltli catli ipantis.

¹⁹ “Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Temachtli nijtlatzacuiltis nopa tlanahuatijquetl pampa quichijqui se camanali huan tlatestigojquetzqui ica na notoca para quitlepanitasquía Nabucodonosor para nochipa, pero amo quitlepanitac nopa camanali, niyon amo quiiac sintla ipati.

²⁰ Huajca na nijmajcahuilis nomatla para nijmasiltis. Huan nijhuicas ipan tlali Babilonia huan nepa nijtlatzacuiltis pampa moyolajcomanqui ica na huan nechixpanoc.

²¹ Huan nechca nochi nopa israelita soldados catli más tlapepenilme miquise ica machete. Huan inijuanti catli noja mocahuase yoltoque, niquintitlanis ipan campa hueli tlatme para itztotij quen seyoc tlali ehuan. Huan huajca anquimachilise para na niDIOS.

22 “Huan na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nojquiya noseltzi nijchihuas quen nopa cuajtli huan nijpostequis ichamanca nopa tiocuahuitl catli más huejcapantic, huan nijtocas ipan nopa tepetl catli más huejcapantic ipan tlali Israel.

23 Huan nijchihuas ma eli se tiocuahuitl catli nelía yejyetzzi huan quipiyas imacuayohua huan itlajca. Huan nochi tlamantli tlapiyalme moccahuilise itla huan nochi totome motepasoltise ipan imacuayohua pampa nopa tlanahuatijquetl catli na nijtlalis elis catli más cuajcualtzi.

24 Huan quej nopa, nochi quimatise para na niDIOS catli nijquixtis se tlanahuatijquetl catli hueyi huan nijtlalis catli nijnequi huan nijchihuas ma moscalti huejcapa. Eltoc quen nijtziintontequis se cuahuil catli huejcapantic huan nijhuejcapantlalis se cuahuil catli eltoya tziquitetzzi. Nojquiya quimatise para na nihueli nijchihua ma huaqui se cuahuil catli xoxohuic huan na nijchihua ma xoxohuiya se cuahuil catli huactoc. Na niDIOS niqijto para quej nopa nijtlalis se tlanahuatijquetl huan quena, nijtlalis.”

18

Miquis catli quichihuas tlajtlacoli

1 Teipa TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

2 “¿Para tlen ipan tlali Israel quitequihuiáj nopa camanali catli quijtohua: ‘Nopa tetajme quicuajque xocomecatl itlajca catli xococ huan quichijtoc para ininconeua ma quimatica fiero ipan inintlancoch?’ Camanaltij quenicatza tlaijyohuise israelitame por tlajtlacoli catli inintatahua quichijque.

3 Temachtli nimechilhuía, nimotestigojquetza na noseltzi para ayacmo quema más anquitequihuse ni camanali ipan tlali Israel. Pampa amo elis melahuac para quema se tlajtlacolchihua, icone quiselis tlatzacuiltli por itlajtlacolhua.

4 Pampa nochi masehualme noaxcahua. Noaxca se tetaj huan noaxca iconehua nojquiya. Huajca aquí tlajtlacolchihuas elis catli miquis por itlajtlacol.

5 “Se tlatcatl itztoc xitlahuac sintla quichijtinemi catli cuali huan catli nelxitlahuac.

6 Amo yohui ipan tepeme para quinilhuichihuilis tiotzitzi huan tlaixcopincayome, niyon amo quema quinhueyichijtoc nopa teteyome tlen tlali Israel. Amo momecatía, niyon amo moteca ihuaya isihua quema esotemo.

7 Nopa tlatcatl amo aquí quitlajiyohuiltía. Tetlasojtla huan sintla tetlanejtía tomi huan quiprendajcahuiláj se tlamantli, nimantzi quicuepa. Amo quintlachtequilía catli teicneltziti pero quintlamaca huan quinmaca yoyomitl catli amo quipiyaj ininyoyo.

8 Nopa tlatcatl amo tlainama itlanca quema tetlanejtía itomi. Amo quema techihuilía catli amo cuali. Nochipa tetlajtolsencahua xitlahuac.

9 Yaya quitlepanita notlanahuatilhua huan ica nochi iyolo quichihua catli quijtohuaj. Ni tlatcatl nelía xitlahuac huan temachtli itztos. Amo miquis ipan nopa tonal quema hualas tlatzacuiltlistli. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

10 “Pero huelis ni tlatcatl quipiya se icone catli motlacachihuas huan mochihuas se tlachtejquetl. Huelis mochihuas se temictijquetl o se catli nochipa quichihua nochi tlamantli catli amo cuali,

11 catli itata amo quichihuayaya. Huelis icone nopa tlatcatl quinilhuichihuilía tiotzitzi ipan tepeme huan quinhueyitlepanita. Huelis quisihuacuilia catli elqui ihuampos,

12 o quitlajiyohuiltía catli teicneltzi huan catli amo quipiyaj catli ica mopanoltis. O huelis quintlachtequilía masehualme catli quitlanejtijtoque tomi, o ayacmo quicuepa catli sequinoc quiprendajcahuiláj quema tetlanejtía se tlamantli. Huelis icone nopa tlatcatl motemachía ipan tiotzitzi huan tlaixcopincayome huan tlainama itlanca quema tetlanejtía tomi huan quichihua miyac tlamantli catli na nijcualancaita.

13 Huajca ni fiero tlatcatl amo quinamiqui itztos. Monequi miquis pampa quichijqui miyac tlamantli catli amo nijnequi niquitas, huan imiquilis elis por ya itlajtlacol.

14 “Pero huelis ni tlajtlacolchijca tlatcatl nojquiya quipiyas se icone. Huan huelis icone quitas nochi nopa tlajtlacoli catli itata quichihua huan nopa icone nechimacasis niiTECO huan moilhuis para más cuali amo quichihuas quen itata quichihua.

15 Ma tijtlalica para icone nopa fiero tlatcatl amo yohui ipan tepeme para quinilhuichihuilis tiotzitzi huan tlaixcopincayome, niyon amo quinhueyichihua nopa teteyome tlen tlali Israel, niyon amo momecatía.

16 Yaya amo quintlajiyohuiltía catli teicneltziti pero quicuepa catli quiprendajcahuiláj quema tetlanejtía se tlamantli. Amo quema tlachtequi huan quintlamaca catli amo quipiyaj inintlacualis huan quinoyontía catli amo quipiyaj ininyoyo,

¹⁷ Yaya quinpalehuía catli teicneltziti huan amo tlainama itlanca quema tetlanejtía itomi. Yaya quitlepanita nochi catli quuijtohua notlanahuatil. Huajca ni tlatcatl amo miquis por nopa tlajtlacoli catli quichijqui itata. Ni tlatcatl temachtli itztos.

¹⁸ “Pero nopa tlatcatl catli tetlajijyohuiliti, tlachtejqui huan quichijqui miyac tlamantli catli amo cuali campá imasehualhua, yaya miquis por itlajtlacolhua.

¹⁹ “Pero amojuanti anquijtohuaj: ‘¿Amo monequi nopa conetl miquis por itata itlajtlacolhua?’ ¡Amo, amo monequi! Sintla se conetl quichihua catli cuali huan catli xitlahuac, nojquiya quitlepanita huan quichihua nochi catli quuijtohua notlanahuatil, huajca nopa tlatcatl icone temachtli amo quiselis datzacuiltlistli pero mocahuas yoltoc.

²⁰ San yaya catli tlajtlacolchihuas miquis por itlajtlacolhua. Se conetl amo miquis por itata itlajtlacolhua, niyon amo miquis se tlatcatl por icone itlajtlacolhua. Se masehuali catli xitlahuac quiselis se tlaxtlahuili pampa cuali inemilis. Huan se masehuali catli fiero inemilis quiselis se datzacuiltlistli pampa fiero inemilis.

Iojhui TOTECO senquistoc xitlahuac

²¹ “Huan sintla se masehuali catli fiero inemilis quicahuas nochi itlajtlacolhua huan pehuas quitlepanitas nochi catli quuijtohua notlanahuatilhua huan quichihuas catli cuali huan catli xitlahuac, huajca temachtli itztos ipan nopa tonali tlen tlajijyohuilitli. Amo miquis.

²² Huan na ayacmo niquelnamiqulis itlajtlacolhua catli achtihuiya quichihuayaya. Yeca temachtli itztos pampa quichihua catli xitlahuac.

²³ “¿Anmoilhuáj nechpactía ma miqui se masehuali catli fiero inemilis? ¡Amo, amo neli! Na nijnequi ma moyolcuepa tlen itlajtlacolhua huan ma itzto. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

²⁴ “Pero sintla se cuali tlatcatl pehua quichihua miyac tlajtlacoli quen quichihua seyoc catli tlahuel tlajtlacolchihua, ¿anmoilhuáj quinamiqui noja itztos nopa masehuali? ¡Amo quinamiqui! Niyon amo nijchihuiliis cuenta nochi nopa cuali tlamantli catli quichijqui achtihuiya. Huan yaya miquis por itlajtlacolhua huan itlaixpanolhua.

²⁵ “Pero huelis anquijtohuaj para amo quinamiqui catli na nijchihua. Pero xijtlacaquilitica, anisraelitame. ¿Eltoc na catli amo nijchihua catli xitlahuac o amojuanti catli amo anquichihuaj catli xitlahuac?

²⁶ Quema se cuali tlatcatl quicahuas catli cuali quichihuayaya huan quichihuas catli amo cuali, yaya miquis por itlajtlacolhua ipan nopa tlazacuiltlistli catli huala.

²⁷ Pero sintla se tlajtlacolchijca tlatcatl quicahuas itlajtlacolhua huan pehuas quitlepanitas notlanahuatilhua huan quichihuas catli cuali huan catli xitlahuac, huajca quimanahuis inemilis ipan nopa tonal.

²⁸ Pampa momacac cuenta huan moilhui más cuali quicahuas itlajtlacolhua para quipiyas se nemilistli xitlahuac, yeca ni tlatcatl temachtli noja itztos huan amo miquis nopa tonal.

²⁹ Huelis, anisraelitame, anquisenhuiquilitise anquijtose para na amo nijchihua catli xitlahuac. Pero eltoc amojuanti, anisraelitame, catli amo anquichihuaj catli xitlahuac, amo na.

³⁰ “Na nimechtlatzocuiltis quen quinamiqui ica catli anquichijtoque. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. Huajca ximoyolcuepaca huan xijcahuaca nochi amotlajtlacolhua. Amo ximiquica ipan nopa tlazacuiltlistli catli huala por nochi catli anquichijtoque.

³¹ Xijcahuaca nochi tlamantli catli amo cuali catli anquichihuayayaj huan ximochihuaca anmasehualme catli anquipiyaj amoyolo huan amotonaltzi catli yancuic. ¿Para tlen monequi anmiquise, anisraelitame?

³² Na amo nechpactía ximiquica. Na niDios Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niquijtohua: Ximoyolcuepaca huan xijsenhuiquilitica xitzo.”

19

Se mijca huicatl para nopa tlanahuatiani tlen israelitame

¹ “Nojquiya xihuicaca ni mijca huicatl catli anmechpohuilia se huicalotl tlen nopa tlanahuatiani tlen israelitame. Quej ni xihuicaca:

² “Monana elqui se sihua tecuajquetl catli itztoya tlatlajco tlen sequinoc tlapiyalme, catli nojquiya chichahuac quen tecuani catli oquichme. Huan nopa sihua tecuajquetl, catli quinextía israelitame, quichijqui ichaj nozona ininhuaya sequinoc tlamme, huan nozona quiniscaiti iconehua.

³ Elqui quen nopa sihua tecuajquetl quiscalti se icone ica miyac tlamocuiltahuili,

pampa tlen israelitame motlananqui se tlanahuatijquetl.

Yaya moscalti nimantzi huan quipixqui miyac chichahualistli.

Quimatqui quenicatza quintzontlamiltis sequinoc tlapiyalme, huan pejqui quincua masehualme.

⁴ Huan nopa sequinoc tlamme quicajque tlen ya, huajca injuanti quinnotzque masehualme catli quimatij quenicatza tlamasiltise, huan quimasiltijque ipan se ostol.

Huan quiilpijque ica tepos cadenas, huan quihuicaque hasta tlali Egipto.

Quej nopa panoc nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame.

⁵ Huan quema nopa sihua tecuajquetl momacac cuenta para catli quinequiyaya ma quichihua nopa achitihui icone ayacmo quisas,

huan ayacmo tleno hueli quichihuas, quicuic seyoc icone huan quinextili quenicatza mochihuas más mosisinía.

⁶ Huan yaya nejnenqui ica sequinoc leones huan mochijqui se catli más tlayacanquetl para tlanahuatis.

Elqui quen quimatqui quenicatza quinmasiltis sequinoc tlapiyalme, huan quenicatza quintzontlamiltis masehualme.

⁷ Yaya quinsemanqui miyac ininchajchaj tlanahuatiani ipan campa hueli tlamme catli mocahuayayaj inechca.

Huan nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame quinsemanqui ininranchos huan inialtepehua sequinoc.

Nochi mili quichijqui quen huactoc tlali,

huan quitlamilti nochi tlamantli pixquistli.

Huan quema nanalcayaya nopa tecuajquetl, nochi tlali huihuipicayayaj. Quej nopa elqui nopa tlanahuatijquetl.

⁸ Huajca nopa soldados tlen nochi tlali quiyahualojque, huan quimasiltijque ipan se hueyi ostol huan quiitzquijque.

⁹ Huan ica tepos chijcoli quihuahuatatzque huan quicalaquijque ipan se caja catli tzactoc quen para se tlapiyali (quinequi quijitos jaula).

Huan quihuicaque iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia.

Huan nopona quitzajque para ayacmo mocaquis itoscac nopa tlanahuatijquetl ipan nopa tepeme tlen inintlal israelitame.

¹⁰ O huelis tiquijtose para monana, catli quinnextía nopa israelitame, elqui quen se xocomeca tzontli catli toctoc ateno.

Huan nopa xocomeca tzontli temacac cuali itlajca huan quipixqui ixihuiyo catli yejyectz- itzi pampa quipixqui miyac atl.

¹¹ Tlen imacuayohua quisqui cuajcuali cuatopili para quitequihuse tlanahuatiani.

Huan mochijqui tlahuel huejcapantic nopa xocomeca tzontli catli quinextía inintlalanahuatijcayo israelitame.

Mochijqui hueyi nopa tzontli hasta nochi hueliyayaj quuitase ipan campa hueli tlali, pampa huejcapantic huan quipixqui miyac imacuayohua.

¹² Pero hualajque catli quihuihuitlaque nopa xocomecatl, ica miyac cualancayotl huan quitlahuisojque hasta tlalchi.

Huan nochi imacuayohua posteque huan huajque, pampa quinajsic se ajacatl catli huala ica campa hualquisa tonati.

Huan itlajca quiajsic tlitl huan tlamitlatlac.

¹³ Huan ama nopa xocomeca tzontli catli quinextía nopa tlanahuatijquetl oneltoc ipan se huactoc tlali tlen Babilonia,

campa tlahuel tetic nopa tlali huan amo onca atl.

¹⁴ Huan ipan imacuayohua quisqui se hueyi tlitl catli quitlamitlati itlajca.

Quej nopa TOTECO quitlatzacuulti ni tlanahuatijquetl catli nopa macuayotl quinextía.

Huajca ama nopa israelitame catli nopa xocomeca tzontli quinextía ayacmo quipiyas imacuayohua catli tejtetic.

Ayacmo quisas ipan imacuayohua catli huelis mochihuase icuatopilhua se tlanahuatij- quetl. ”

Ya ni eltoc se mijca huicatl huan quej nopa monequi motequihuis quema ajsis hora.

¹ Ipan majtlacltli itequi nopa metztlí macuili ipan toisraelita calendario [20:1 Ipan 14 itequi agosto, 591 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para chicome xihuitl ica quiquixtítojaj Tlanahuatíjquetl Joaquín ipan itlal huan quihuicatoyaj, hualajque sequín huehue tlacame tlen israelítame para nechitase para ma nijtlahtlani TOTECO se tlenijqui por inijuanti. Huan mosehuijque noixpa para quichiyase tlaque quijitos TOTECO.

² Huan TOTECO nechcamanalhui, na niEzequiel, huan nechilhui:

³ “Tlacatl, xiquincamanalhui nopa huehue tlacame tlen tlali Israel huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Amo quinamiqui an-hualahuj para antechtlahtlaniquij notlapalehuil. Huan temachtli amo tleno nimechilhuis.’”

⁴ Huan yaya nechilhui: “Tlacatl, monequi xiquintlahtolsencahua ni tlacame nelía chichahuac huan xiquinpohuili nochi nopa tlahtlacoli catli quichijtoque ipan inintlal hasta ipan nopa tonali quema itztoyaj ininhuejcapan tatahua huan hasta ama.

⁵ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niquijtohua: ‘Quema niquntlapejpeni nopa israelita masehualme para elise noaxcahua huan nimonexti ica inijuanti ipan tlali Egipto, na nitlatestigojquetzqui huan niquinilhui para na niDIOS nielisquia niininTECO.

⁶ Huan nitlatestigojquetzqui para melahuac niquinixtistisquía inijuanti huan iniixhuihua ipan tlali Egipto huan niquinhuicasquía ipan seyoc tlali catli nijpantíjtoya huan nijcualtlalíjtoya para inijuanti. Elqui se cuali tlali catli temacayaya miyac itlajca hasta mocajqui. Eliyaya nopa tlali catli más yejectzi huan más cuali que nochi sequinoc tlamme.

⁷ Nojqúiya niquinilhui para ma quinixpolihuiltica nochi tiotzítzi huan tlaixcopincayome catli quinpixque. Niquinilhui ma amo mosoquihuica noixpa ica nopa tiotzítzi huan tlaixcopincayome tlen tlali Egipto pampa na niDIOS ni amoTECO.

⁸ “Pero inijuanti mosisinijque ica na huan amo quinejque nechtlacaquilise. Nojqúiya amo mohuejcatlalijque tlen nopa tiotzítzi huan tlaixcopincayome tlen tlali Egipto. Huajca na nimoilhui más cuali niquntlatzacuiltis tlahuel chichahuac ica nohueyi cualancayo quema noja itztoyaj nopona ipan tlali Egipto huan quej nopa nimoyoldtalis ininhuaya.

⁹ “Pero amo nijchijqui pampa amo nijnequiyaya sequinoc ma nechhuetzquilica huan para nopa egiptome ma camanaltisquía fiero tlen na catli niininTECO israelítame, catli niquntencahuilíjtoya para niquinixtistis ipan tlali Egipto. Amo nijnequiyaya ma quijitosquía para amo nijpíxqui chichahualistli huan amo nihuelqui niqunmanahuis nomasehualhua catli tlaijiyohuiyayaj.

¹⁰ Huajca niquinixtistis tlen nopa tlali Egipto, iniixpa nopa egiptome huan niquinhuica ipan huactoc tlali.

¹¹ Huan niqunmacac notlanahuatilhua para ma quintoquilise para huelis itztose.

¹² Nojqúiya niqunmacac nopa tonali para ipan ma mosiyajquetzaca catli elisquía se tlanextilíjyayotl ica inijuanti huan na para ma quinelnamiquilti para na niDIOS catli niquninyocajtoc para niqunchihua notlatzejtzelotíjca masehualhua.

¹³ “Pero nopa israelítame mosisinijque ica na nopona ipan nopa huactoc tlali huan quitlahuelcajqque notlanahuatilhua. Amo quinejque quitlepanitase notlanahuatilhua catli quinmacatosquía nemilistli sintla quinneltocatosquía. Huan nopa tonali para mosiyajquetzase nojqúiya amo quitlepanitaque. Huajca niquijto para niquntzontlamiltis ica nohueyi cualancayo nopona ipan huactoc tlali.

¹⁴ Pero sempa amo nijchijqui pampa amo nijnequiyaya ma nechpinahualtise sequinoc tlamme ehuan catli quitaque quema niquinixtistis nomasehualhua ipan tlali Egipto. Amo nijnequiyaya quijitosquía niquntzontlamilti nomasehualhua pampa amo nihuelqui niqunmocuitlahui.

¹⁵ “Pero nopona ipan huactoc tlali nitlatestigojquetzqui huan niquinilhui para amo niqunhualicas ipan nopa tlali catli nijtlapejpenijtoya para inijuanti. Eliyaya se tlali catli yejectzi huan temaca tlahuel miyac itlajca huan eltoc nopa tlali catli más yejectzi tlen nochi sequinoc tlamme.

¹⁶ Quej nopa niquinilhui pampa inijuanti amo quitlepanitaque notlanahuatilhua huan amo quinejque quichihuase catli na nijnequi, huan quiixpanoque nopa tonali para mosiyajquetzase. Ipan ininyolo tlahuel quinhueyichihuayayaj tiotzítzi huan tlaixcopincayome.

¹⁷ Pero noja niquntlasojtlac huan nimotzacuili para amo niquntzontlamiltis ipan nopa huactoc tlali.

¹⁸ “Huan nopona ipan huactoc tlali niquncamanalhui ininconeuhua huan niquinilhui ma amo qitoquilica iniojhui inintatahua, niyon ma amo quinhueyichihuaca nopa tiotzítzi huan tlaixcopincayome catli inijuanti quinhueyichijque.

¹⁹ Niqinilhui: Na niDIOS niamoTECO. Huajca xijtlepanitaca notlanahuatilhua huan xijchihuaca nochi catli niqijtohua.

²⁰ Xiqiyocatlalica nopa tonali para anmosiyajquetzase pampa ya nopa elis se tlanextil-ijcayotl para anmechelnamiquiltia para na niDIOS niamoTECO.

²¹ “ Pero ininconeua nojquiya mosisinjque ica na. Quitlahuelcajque nochi notlanahuatilhua catli quinmacatosquiaj nemilistli sintla quineltocatosquiaj. Nojquiya xixpanoque nopa tonali para mosiyajquetzase. Huajca sempa niqijto para niquintzontlamiltis ica nohueyi cualancayo nozona ipan huactoc tlali.

²² Pero sempa niquintlasojtlac pampa amo nijnejqui sequinoc tlalme ehuan catli quitaque quema niqinquixti nomasehualhua ipan tlali Egipto para ma camanaltisquiaj fiero tlen na.

²³ Pero nozona ipan huactoc tlali nitlatestigojquetzqui huan niqijto para temachtli niqinsemanasquia huan niquintitlanisquia ipan campa hueli tlalme ipan tlatipactli,

²⁴ pampa amo quitlepanitaque notlanahuatilhua huan quintlahuelcajque nochi catli niqinilhui ma quichihuaca. Amo quitlepanitaque nopa tonali para ma mosiyajquetzaca huan san quinequiyajaj quinhueyichihuase nopa tiotziti huan tlaixcopincayome tlen inintatahua.

²⁵ Huan nechixpanoque hasta niqincahuili ma quitoquilica tlanahuatilme catli amo cuali huan catli amo quinmacasquiaj nemilistli.

²⁶ Nojquiya niqincahuili ma moijtlacoca huan quinhuicase iniachtihui coneua catli na niqinmacatoya huan ma quintlatica quen tlacajchahualistli para quinmacase nopa tiotziti huan tlaixcopincayome. Nijchijqui ya ni para ma momajmatica huan ma quimachilica para na niDIOS.’

²⁷ “Huajca, tlatatl, xiquincamanalhui nopa israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Amohuejcapan tatahua quisenhuiquilijque mosisinij nohuaya.

²⁸ Huan quisenhuiquilijque nechixpanoj quema niqinhualicac ipan nopa tlali catli niquintlajtolcahuili niqinmacas. Huan ipan nochi tepeme o inintla nochi cuame catli quipantijque, nimantzi nozona quitencahuayajaj tlacajchahualistli huan copali iixpa tiotziti. Huan tlahuel nechcualancamaque quema quitencahuayajaj tlaajhuicayotl huan copali huan tlacajchahualistli catli quitoyahua.

²⁹ Huan na niquintlatzintozquili: ¿Para tlen anyohuij ipan nopa lugar para tiotziti nozona huejcapan? Yeca nopa lugar quitocaxtijque: Bama. (Bama quinequi quijtos: Lugar Para Tiotziti Nozona Huejcapan.) Huan quej nopa quitocaxtij hasta ama.’

³⁰ “Huajca xiquincamanalhui nopa israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ¿Para tlen anquinequij anmoijtlacose noixpa san se quen amohuejcapan tatahua quichijque? ¿Para tlen anquisenhuiquilijaj anquinhueyichihuaj tiotziti huan tlaixcopincayome quen inijuanti quichijque?

³¹ Hasta ama ni tonali anquinmictijaj amoachtihui coneua ipan tlatl para nopa tiotziti huan tlaixcopincayome huan anmoijtlacohuaj noixpa na. Huajca ¿anmoilhuajaj nimechpalehuis, nisraelitame, sintla quej nopa anquichihuaj? Na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuia temachtli amo nimechpalehuis masque anhualase campa na.

³² “ ‘Amojuanti anmoilhuajaj para anquinequij anquichihuase quen quichihuaj nopa masehualme tlen sequinoc tlalme catli quinhueyichihuaj tiotziti tlen cuahuil huan tlen tetl, pero amo quej nopa elis.

³³ Pero na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuia para temachtli se tonal nitlanahuatis nozona campa amojuanti ica tepostli nomaco huan ica nochi nocualancayo huan ica miyac chicahualistli.

³⁴ Quena, ica miyac fuerza huan cualantli nimechhualicas tlen nochi sequinoc masehualme huan tlalme campa nimechsemanqui.

³⁵ Nimechhualicas ipan nopa huactoc tlali inintzala masehualme tlen miyac tlalme huan nozona timoixtlachilise huan nimechtlajtolsencahuas.

³⁶ Huan nozona nimechtlajtlanis cuenta san se quen nijchijqui ica amohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali quema niqinquixtijtoya tlen tlali Egipto.

³⁷ Huan ipan nopa tonal nimechyoltlachilis sesen amojuanti quen se tlamocuitlahuij-quetl quintlachilia sesen tlen iborregojhua para quitas sintla iaxca quema panoj itla itepos cuatopil para calaquij corralijtic. Huan niqitas ajqueya tlen amojuanti motemacas huan quitoquilis nopa camanali catli nijchijqui amohuaya.

³⁸ Pero nochi nopa sequinoc catli mohuejcatlalijtoque tlen na huan nechixpanotoque, niqinquixtis ipan nopa sequinoc tlalme campa itztoque amantzi, pero amo huelis calaquise ipan tlali Israel. Huan ipan nopa tonali anquimachilise para na niDIOS.

³⁹ “Huajca anisraelitame, quej ni na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nimechilhuiá: Sintla ama anquinequij anquintoquilise amotiotzitzitzi huan amotlaixcopincayohua, huajca xiquintoquilica. Pero amo ximocuepaca teipa huan techmaca tlacajcahualistli huan antechmahuispolohuaj na. Pampa na nitlatzejtzeloctic huan sintla anquinhueyichihuaj tiotzitzitzi huan teipa antechmacase tlacajcahualistli, niquita para soquiyo nopa tlacajcahualistli huan se pinahualistli para na.

⁴⁰ Quema ajsis nopa tonali nochi israelitame nechhueyichihuase ipan tlali Israel ipan nopa tepetl catli tlaztejtzelolitic huan más huejcapantic. Nopona niqunselis nopa masehualme huan niquntlajtlanis ma nechhualiquilica tlacajcahualistli huan nopa achitihui pixquistli catli quipixcase ipan ininmila huan nochi tlamantli catli monequi quiiyocat-lalise para na. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

⁴¹ Huan quema nimechquixtis, anisraelitame, tlen nochi nopa tlalme campa anitztose huan nimechhualicas sempa, na nimechselis quen elisquía se tlacajcahualistli tlen copali catli más ajhuiyac mijyotía. Huan nimechnextilis para nelía nitlatzejtzeloctic huan nochi tlalme ehuan quiiatase.

⁴² “Huan quema ya nimechhualicatos ipan nopa tlali catli niquntlajtolcahuili amohuej-capan tatahua para niqunmacasquía, huajca anquimachilise para na niDIOS.

⁴³ Huan ipan nopa tonal anquielnamiquse nochi nopa tlamantli catli amo cuali catli anquichijque huan amoseltzitzitzi anmoijiyase por nochi nopa fiero tlajtlacoli catli anquichijtoque.

⁴⁴ Huan quema nimechtlasojtlas, anquimatise para na niDIOS. Huan nochi sequinoc nechtlepanitase pampa amo nimechchiuili catli quinamiqui por nochi catli fiero antechchiuilijtoque. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

Itlatzacuiltl nopa cuatitlamitl catli mocahua ica tlani

⁴⁵ Teipa TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

⁴⁶ “Tlacatl, xitlachiya ica tlani huan xitlayolmelahua tlaque ipantis nopa cuatitlamitl Neguev.

⁴⁷ Xiquijto: ‘Xitlacaquili icamanal TOTECO.’ Xiquinilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para ipan ni cuatitlamitl, na nijyolitis se hueyi tlitl huan quintlatis nochi cuame catli xoxohuique huan nochi catli huactoque. Ni tlitl amo sehuis. Quintlatis nochi catli itztoque ica ajco huan ica tlani.

⁴⁸ Huan nochi masehualme ipan tlaltipactli momacase cuenta para na niDIOS catli nijyoliti nopa tlitl pampa nopa tlitl amo sehuis.”

⁴⁹ Huan na, niEzequiel, niquilhui: “Ay TOTECO Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, ni masehualme quijtohuaj para na san nicamanalti camanali catli amo aqui hueli quimachilía.”

21

Imachete TOTECO catli tlahuel tlatequi

¹ TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xitlachiya ica campa mocahua altepetl Jerusalén huan xitlayolmelahua tlaque ipantis tlali Israel huan nopa tiopame catli onca nopona.

³ Xiquilhui tlali Israel ehuan para quej ni na, niDIOS, niqijtohua: ‘Na nimochijtoc niamocualancaitaca. Huajca nijquixtis nomachete ipan icuetlaxo huan niqunmictis momasehualhua, catli itztoque xitlahaque huan catli tlajtlacolchihuani.

⁴ Quena, nijquixtis nomachete para niqunmictis catli itztoque xitlahaque huan catli tlajtlacolchihuani pampa monequi nijtlapajpacchihuas notlal tlen ica tlani hasta ica ajco.

⁵ Huan nochi masehualme quimatise para na niDIOS ya nijpaxtoc nomaco nomachete huan amo nijcalaquis ipan icuetlaxo hasta nijtlamis nijtequihuía.’

⁶ “Huajca ta, tlacatl, xiayijti ica miyac tequipacholi huan xichoca iniixpa nopa masehualme.

⁷ Huan sintla mitztlatzintoquilise quenque tichoca, xiquinilhui tiayijti por se camanali catli tlahuel temajmati catli na, nimoTECO, nimitzmacatoc. Pampa quema mochihuas catli quijtohua nopa camanali, nochi masehualme momajmatise ica nochi ininyolo hasta catli tlahuel motemacaj. Huihuipicase ininmetz huan tlamis ininfuerza nochi catli tlahuel quipiyaj chicahualistli. Huan na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niqijtohua para ya monechcahuía nopa tonal para mochihuas ni tlamantli huan temachtli ajsis.”

⁸ TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

⁹ “Tlacatl, xiquincamanalhui nopa israelitame huan xiquinilhui catli ininpantis. Xiquinilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Amantzi mocualancaitacahua quientiaj se machete huan quipojohuaj nelía cuali,

¹⁰ para quitequihuse para quinmictise miyac anisraelitame. Quipojpohuaj nopa machete hasta cahuanis quen se tlapetlanilotl. ¿Ama huelis anhuetzcase? Anisraelitame amo anquichihuilijque cuenta icuatopil nopa tlanahuatijquetl catli na nijtlali. Anmoilhuyayaj amo quinamiqui ma anmechxitlahuas huan yeca ama sequinoc hualahuij para anmechtzontlamiltise.

¹¹ Quena, eltoc quen ya tlacualchijchihuali nopa machete para quitequihuis nopa temictijquetl.

¹² “Huajca, tlatcatl, xitzajtzi huan xichoca huan ximomaquili ipan moquestomahuiya pampa catli hualase ica machete quinmictise nomasehualhua huan tlayacanani tlen tlali Israel. Quena, miquise nochi nopa tlayacanani tlen israelitame san sejco ica nopa masehualme.

¹³ Nopa machete quinyeyecos nochi nopa masehualme. Huajca na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili ntlatzintoca: ¿Quenicatza huelis anmomanahuse?”

¹⁴ “Huajca, tlatcatl, xiquinnextli israelitame catli ininpantis. Ximomatlatzinis chichahuac para tijnextis quenicatza anmechmaquilise ica machete. Teipa xijtilana nopa machete quen titemictisquía. Teipa sempa xijtlanana chichahuac. Huan sempa ica expa xijtlanana noja más chichahuac para tiqunnnextilis israelitame quenicatza injuanti catli hualase quintzontlamiltise israelitame ica miyac cualancayotl. Pampa quinmictise miyac masehualme campa hueli ica machete.

¹⁵ Huan quichihuase para nochi israelitame tlahuel ma momajmatica ipan ininyolo. Huan campa hueli tlachiyase, quiiase para itztoque tlacame para quinquechtzontequise ica machetes catli cahuanis quen tlapetlanilotl. Tlahuel cuali quitentijtoque nopa machetes para quitequihuse ipan nopa hueyi miqulistli.

¹⁶ Ica nopa machetes, amo aquí momanahuis. Aquí quinequis cholos ica inejmac, nepa quipantis. Huan aquí yas ica iopochco nojquiya tlatzontequise nozona.

¹⁷ Huan na nojquiya nimomatlatzinis ica cualantli huan niquintzontlamiltis israelitame hasta tlamis nohueyi cualancayo. Quej nopa niquijtohua na, niDIOS.”

¹⁸ Teipa TOTECO sempa nechcamanahui huan nechilhui:

¹⁹ “Tlatcatl, xijchijchihua se mapa huan ipan nopa mapa xiquixcopina se ojtli catli quisas ipan tlali Babilonia para ipan hualas nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ica imachete. Huan teipa nopa ojtli momaxalos ica ome ojtli.

²⁰ Se ojtli yas para altepetl Jerusalén nopa altepetl catli más cuali moyahualojtoc tlen tlali Judá huan seyoc para tlali Rabá campa itztoque nopa amonitame. Huan campa pehuas nopa ome ojtli, xijtlali se letrero catli quiiptos ipan tlaque altepetl yohui nopa ojtli.

²¹ Pampa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ama moquetztoc campa momaxalohua nopa ojtli huan amo quimati catlique altepetl quihuilanas achitihu. Huan yaya quinnotza nopa tlacame catli tetonalitaj huan injuanti quimajcahuaj inincuatlaminhua para quimatise tlaque altepetl quihuilanas. Nojquiya quinnacaj tlaacajchualistli inineteyohua huan quitlajtlachilíaj nopa tlapiyalme inielapach para quiiase catlique ojtli quinextis.

²² Huan ipan ininmanejmac quisas nopa cuatlamintli catli quinnextilis para monequi yase ipan altepetl Jerusalén para quihuilantij huan pehuase temictise. Tzajtise huan tlahuejchihuase chichahuac quemá pehuas nopa tlahuilancayotl. Huan ica se hueyi cuahuitl quimaquilise nopa puerta ipan itepa nopa altepetl hasta quicoyonise huan huelis calaquise para tlasolose. Quimontonose miyac tlali iica nopa tepamitl para ipan tlejcose para calaquise ipan nopa altepetl. Huan quichijchihuase torres catli huejcapantique yahualtic tlen nopa altepetl para ipan tlaajtlachiyase.

²³ “Huan nopa Jerusalén ehuaní amo quinelto case sintla melahuac quihuilanaquij Babilonia ehuaní. Injuanti moilhuij para amo hueli hualase pampa ya quisencajtoque se camanali ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia. Moilhuse para mocajcayajque nopa tetonalitani catli quiihujque nopa tlanahuatijquetl para ma huala Jerusalén. Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quinelnamiquiltis quenicatza Jerusalén ehuaní quixpanotoque nopa camanali catli quichijque ihuaya huan yeca monequi quihuilanas huan quihuicas ipan itlal.

²⁴ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para tlanemijya nesi nochi nopa tlaajtlacoli huan fiero tlamantli catli anjerusalén ehuaní anquichijtoque. Yeca temachtli nimechtemactilis ininmaco nopa tlacame catli hualase para anmechtzquise huan anmechhuicase.

²⁵ “Huan ica ta, tifero tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, ya ajsic hora para tijselis motlatzacuilitl huan titemacas cuenta tlen nochi tlamantli catli tijchjtoc.

²⁶ Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitzilhuía xijquixti mocorona catli yejectzi pampa ayacmo tielis titlanahuatijquetl. Ama nochi mopatlas. Ama catli itztoyaj

teicneltzitzitzi huan más echcapantzitzi mocahuase huejcapa nica, huan ta catli tiitztoya más huejcapa timocahuas tlatzintla.

²⁷ Nelía temachtli na nijsosolos nochi ni tlanahuatijcayotl huan amo oncas seyoc tlanahuatijcayotl nica hasta ipan nopa tonali quema hualas nopa tlatcatl catli nelía quinamiqui ma eli tlanahuatijquetl. Huan na nijtequimacas para ma tlanahuati xitlahuac.

Tlatzacuiltli para nopa amonitame

²⁸ “Huan nojquiya, tlatcatl, xiquinyolmelahua nopa amonitame catli quintlajilhuíaj israelitame para ma quimatica catli ininpantis. Xiquinilhui para nijquixitjtoc nomachete ipan icuetlaxo huan niqintzontlamiltis. Quena, tlahuel cuali tlatentili nomachete hasta petlani quen tlapetlanilotl.

²⁹ Huan nochi nopa tetonalitani huan nopa tlaajcayajca tlatjotl pannextiani campa amojuanti san istlacatij huan quijtohuaj para amo hualas nopa tlanahuatijquetl tlen Babilonia ica imachete. Anmechilhuíaj anitztose cuali huan amo tleno amopantis. Huaajca ama nopa tlatzacuiltlistli quinajsis nopa amo cuajcualme campa amojuanti noja más chichahuac quema ajsis tonali para antemacase cuenta.

³⁰ “Amo ximoilhuica nijcalaquis nomachete ipan icuetlaxo quema ayamo nimechtzontlamiltia pampa amo neli. Achtihui nimechtzontlamiltis ipan nopa tlali campa antlacatque.

³¹ Nijitlanis amopani nochi nocualancayo quen elisquia se hueyi tlatl catli tlahuel tetlatia. Huan nimechtemactilis ininmaco masehualme catli tlahuel tecocohuaj huan catli cuali momachtijtoque quenicitza tlasosolose.

³² Huan amojuanti anitztose quen sacatl catli tlamitlatla ica se tlatoctzi. Huan nochi amoeso toyahuis ipan nochi amotlal huan teipa ayacmo aqui anmechelnamiquis. Quej nopa na, niDIOS niqijtohua.”

22

Inintlajtlacolhua nopa Jerusalén ehuan

¹ TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlatcatl, xiquintlajtolsencahua altepetl Jerusalén ehuan huan xiquinilhui catli ininpantis pampa inijuanti tlahuel temictíaj. Xiquintelhui por nochi nopa fiero tlamantli catli quichijtoque.

³ Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Nijpiya Nochi Tlanahuatili, niqijtohua: ‘AnJerusalén ehuan amomictíaj huan anquinchijchihuaj tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome para ica anmoijtlacose noixpa. Ya monechcahuijtoc nopa tonali para anquiselise amotlaxtlahuil huan amo huelis ancholose.

⁴ Anquihuicaj miyac tlatlacoli pampa tlahuel antemictijtoque huan anmoijtlaçojtoque noixpa ica nopa tiotzitzitzi catli anquinchijchijtoque. Yeca ama ya ajsic hora para anquiselise tlatzacuiltli huan para antlamise. Nijchihuas para nochi tlali huan altepeme ma anmechpinajtica huan ma anmechtlaajilhuica amojuanti huan amoaltepe.

⁵ Nochi masehualme catli itztoque huejca o nechca anmechiximatise por nochi nopa tlamantli catli amo cuali catli anquichihuayaj huan anmechpinajtise ica nochi tlamantli catli amo cuali catli anquichijtoque.

⁶ “Nochi nopa tlayacanani tlen tlali Israel catli itztoque ipan Jerusalén tlahuel quinpactia temictise ica nochi ininchicahuais.

⁷ Nopona masehualme amo quintlepanitaj inintatahua, niyon ininnanahua. Tlen fiero quinchihuíaj sequinoc tlatme ehuan huan amo quinchahuíaj coneme catli icnotzitzitzi huan cahual sihuame ma quipiyaca catli ica panose.

⁸ Amo quitlepanitaj notiopa huan nopa tlamantzitzitzi catli tlaiyocatlalilme para na, niyon amo quitlepanitaj nopa tonali para mosiyajquetzase.

⁹ Miyac tlacame quintelhuíaj sequinoc ica istlacatili huan quintitlanij para ma quinmictica masque amo tleno quichijtoque. Yohuij ipan nopa ilhuime catli quichihuaj ipan tepeme para quinhueyichihuase tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome huan nopona ica inintlacayo quichihuaj miyac tlamantli catli fiero.

¹⁰ Miyac tlacame tlen altepetl Jerusalén quinsihuacuilíaj inintatahua huan miyac quinechcahuíaj ininsihua quema esotemoj.

¹¹ Itztoque miyac catli momecatíaj ica ininsihuahua ininhuampoyohua. Sequin cochij ininhuaya ininyex huan hasta sequin tlen hueli quichihuaj ihuaya inienci.

¹² Sequin quiselíaj tomi para quimictise se acajya. Sequin tlainamaj itlanca o seyoc tlamantli para tetlanejtíaj tomi. Quincayahuaj inincalrechcahua para quitlanise miyac tomi. Jerusalén ehuan amo nechelnamiqij na, niyon amo quinelnamiqij notlanahuatilhua. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹³ “Pero na nelía nicualani pampa anJerusalén ehuaní tlahuel antetlajiyohuilitíaj para anquitlanise más tomi. Huan anquitoyajtoque miyac estli ipan calles.

¹⁴ Huan quema na nipehuas nimechtlatzacuiltis, amo huelis anmotlalise nohuaya. Na, niDIOS, niqijtohua catli nijchihuas huan temachtli nijchihuas nochi catli nimechilhuía.

¹⁵ Huajca nimechtitlanis anJerusalén ehuaní ipan campa hueli tlalme, huan quej nopa nimechquixtilis nochi tlamantli catli amo cuali.

¹⁶ Huan quema amo aquí ipan nochi tlali ipan tlaltipactli anmechtlepanitase huan tlahuel anmopinahualtise, huajca anquimachilise para na niDIOS.’ ”

¹⁷ Teipa TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

¹⁸ “Tlcatl, nopa israelítame amo tleno ininpati noixpa. Itztoque quen itetejtzo catli quisas ipan se tepostli quen bronce, estaño, hierro huan plomo huan mocahuas tlatzintla quema quimoloníaj nopa tepostli ipan se horno.

¹⁹ Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Xiquinilhui Jerusalén ehuaní para mochijtoque quen tlasoli catli monequi quiquixtise tlen tepostli, huan huajca niqinhualicas nomasehualhua tlatlajco altepetl Jerusalén para niqinmolonis.

²⁰ Quen quiatilíaj huan quimoloníaj tepostli ipan se horno catli tlahuel totonic para quisas itlasolo, quej nopa niquntlatzacuiltis nomasehualhua ica nochi nocualancayo huan quisas catli amo cuali ipan injuanti.

²¹ Xiquinilhui israelítame: Nimechsansejcotilis tlatlajco nopa altepetl huan quen se acajya quiipitzas se tlitl, na nimechtlajiyohuilitis ica miyac cualantli huan nopa hueyi tlitl anmechajsis huan nimechtlajiyohuilitis.

²² Huan quema antlajiyohuise, quisas catli amo cuali tlen amojuanti quen quisa itlasolo plata quema atiya ipan se horno. Huan quema ya nimechtlatzacuiltitoc pampa miyac nicualani amohuaya, anquimachilise para na niDIOS.’ ”

²³ Huan TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

²⁴ “Tlcatl, xiquinilhui israelítame tlaque niqijtohua tlen quenicatza eltos nopa tlali ipan tlali Israel. Xiquijto: ‘Ipan nopa tonali quema nimechtlatzacuiltis ica nohueyi cualancayo, nopa tlali elis quen se tlali campa amo aquí tlamejtoc huan san oncas cuatflamitl. O elis quen se huactoc tlali campa amo quema huetzi atl.

²⁵ Nopa amotlajtlotl pannextijcagua quisencahuaj san sejco ajqueya quicajcayahuase para quichtequilitse itomi. Itztoque quen león tecuani catli quitemojtinemij se tlapiyali para quizontlamiltise. Nopa tlajtlotl pannextiani quincuilíaj catli ipati catli eliyaya iniaxahua miyac masehualme. Quinmictíaj catli amo tleno quichijtoque huan Quichihuaj ma elica cahualme miyac sihuame.

²⁶ Nochi amototajtzitzi quixpanotoque notlanahuatilhua huan quiijtlacojtoque nochi tlamantzitzi catli tlatzejtzeloltique pampa eltoyaj tlaiyocatlalili para na. Injuanti amo quimatij catlique tlamantli tlatzejtzeloltic huan catlique tlamantli ijtlacajtoc. Amo quinnextilíaj nomasehualhua catlique tlamantli tlapajpactic noixpa para huelis motequihuisse para nechhueyimatise huan catlique tlamantli amo tlapajpactic. Amo quichihuilitíaj cuenta nopa tonali catli na nimechmacatoc para ipan ximosiyajquetzaca huan niyon quentzi amo nechtlepanitaj na catli nitlatzejtzeloltic.

²⁷ Amotlayacancahua, anisraelítame, itztoque quen lobos catli quitzquía se tlapiyali huan quicocototzaj. Quitoyahuaj miyac estli huan temictíaj para quitlanise tomi catli amo xitlahuac.

²⁸ Amotlajtlotl pannextijcagua itztoque quen catli quitlalíaj nextli ipan se tepamitl catli amo quiipiya cuali mescla huan ya quinequi huetzis. Quej nopa quitlatise catli melahuac. Injuanti quijtohua quitztoque tlanextili huan quiselijtoque camanali tlen na, pero amo neli. San istlacatij pampa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, amo tleno niqinnextilijtoc, niyon amo tleno niqinilhuijtoc.

²⁹ Huan nojquiya ipan amotlal aquí hueli masehualme tlahuel tlahuilanaj huan tlachtequij. Quintlajiyohuilitíaj teicneltzitzitzi huan catli amo tleno quiipiayaj; huan tlen hueli quinchihuilitíaj nopa seyoc tlali ehuaní catli itztoque tlatlajco amojuanti.

³⁰ “ ‘Na nijtemo campa injuanti se acajya catli motlananasquía huan motlancuaquetzasquía noixpa ipan ojtlí huan nechtlajtlanisquía ma amo niquntlamitli ni masehualme, pero amo nijpanti niyon se.

³¹ Yeca na niquntlatzacuiltis nopa masehualme ica nohueyi cualancayo huan elis quen quinajsis se hueyi tlitl huan quintlamitlatis. Huan quej nopa niquntlaxtlahuis quen quinamiqui por senquistoc nochi inintlajtlacohua. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’ ”

23

Altepeme Samaria huan Jerusalén san se tlajtlacolchihuaj

¹ TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, nimitzpohuilis tlen altepeme Samaria huan Jerusalén ehuan. Inijuanti itztoque quen ome sihuame catli eliyayaj icnime pampa quipixque san se innana.

³ Huan quema noja eliyayaj ichpocame, eltoc quen pejque mochihuaj ahuilnenca sihuame ipan tlali Egipto pampa pejque nechcahuaj nozona para tiotzitz. Eltoc quen motemactilijque ica tlacame para tlen hueli ma quinchihuilica.

⁴ Nopa ichpocatl catli achtihui tlacatqui itoca eliyaya Ahola huan yaya quinextilía Samaria. Huan nopa iicni itoca eliyaya Aholiba catli quinextia altepetl Jerusalén. Huan eltoc quen na niDIOS nimocuili ni ome para noaxca quen se tlacatl mocuilía isihua huan quinequi san ya ma quicneli. Huan quena, inijuanti elque noaxcahua. Huan teipa elqui quen quintlacatiltijque oquichpilme huan sihuapilme catli elque noaxcahua.

⁵ “Pero teipa Ahola o Samaria pejqui motemachíaj ipan sequinoc tiotzitz huan ayacmo nechnejqui na. Quen se sihuatl catli quicahua ihuehue, Samaria quinmactili itlacayo huan iyolo nopa Asiria ehuan catli itztoyaj ininnehca masque melahuac noja eliyaya noaxca na.

⁶ Asiria ehuan moquentiyayaj yoyomitl catli moradojtíc quen tominpiyani. Hualajque tlayacanani tlen soldados, huan tlanahuatiani huan telpocame catli tlahuel yejyetzitzi. Huan nochi tejcotoyaj ipan cahuayos.

⁷ Huan Samaria ehuan quinequiyayaj ma quinnahuatica nopa Asiria ehuan huan amo na. Quen sihuame tlajtlacolchihuaj ica sequinoc tlacame huan quipantía miyac tequipacholi, Samaria ehuan quinnequiyayaj nopa asirios catli más tlapejpenilme ma quinnahuatica. Huan quen se ahuilnenca sihuatl tlen hueli quichihua ininhuaya catli quinicnelía, Samaria tlahuel moijtlatco noixpa.

⁸ Nopa Samaria ehuan amo quicajtejque iniahuilnencayo catli pejqui ipan tlali Egipto. Quisenhuiquilijque tlen hueli quichihuaj iniixpa tiotzitz quen quichijque ipan Egipto quema egiptome quinnextilijque ma tlajtlacolchihuaca. Huan egiptome tlen hueli quichijque ininhuaya israelitame quema nopa israelita masehualme noja itztoyaj se masehualme catli yancuic quen se ichpocatl. Quena, inijuanti quinchihualtijque israelitame ma elica quen se ahuilnenca sihuatl pampa nechcajtejque para quinquapanose tiotzitz.

⁹ “Huajca yeca na niquintemactili nopa Samaria ehuan ininmaco nopa Asiria ehuan catli tlahuel quinixtocayayaj huan catli ininpan motemachiyayaj huan amo ipan na.

¹⁰ Huan Asiria ehuan quinxolohujque israelitame, huan quincuilijque nochi inincone-hua huan quimictijque ica machete. Huan sequinoc campa hueli ipan tlatlactilijque quicajtejque catli panoc ica israelitame huan quimachilijque para elqui quen se tlajtlacolchijca sihuatl catli quiseli nopa tlatzacuiltli catli quinamiqui ica catli fiero quichijtoya.

¹¹ “Pero quema Aholiba, catli quinextía Jerusalén ehuan, quiiat catli fiero ipantíc iicni Samaria, yaya amo quichihuili cuenta. Nojquiya Jerusalén ehuan pejque nechcahuaj niininTECO huan quichihuaj catli quinejque. Pejque ahuilnemij ica sequinoc noja más que quichijtoya iicni Samaria.

¹² Huan Jerusalén ehuan ayacmo nechnequiyaya na. Quinixtocayaj nopa asirios catli itztoyaj ininnehca pampa nopa asirios eliyayaj telpocame catli yejyetzitzi huan quinixtocayaj nopa tlanahuatiani huan tlayacanani tlen soldados. Nochi inijuanti moquentiyayaj yoyomitl catli moradojtíc quen tominpiyani huan quipiyayaj cuajcuali tepostli para ica tlahuilanase huan nochi inijuanti tejcotoyaj ipan cahuayos catli yejyetzitzi.

¹³ Huan niqitac quen Jerusalén ehuan nechcajtehuayaya para moijtlatcose ica tiotzitz quen quichijtoya Samaria ehuan.

¹⁴ “Pero Jerusalén ehuan melahuac mochijque catli noja más fiero que Samaria ehuan pampa pejque quinixtocaj nopa tlaixcopincayome catli tlatzquitoyaj ipan tlapepecholi tlen tlali Babilonia tlacame catli moquentiyayaj ininyoyo catli chichiltic. Huan Jerusalén ehuan quinequiyayaj nechcahuase na huan quinequiyayaj ma hualaca ma quinnahuaticuij nopa Babilonia tlanahuatiani huan tlayacanani catli quinixtocayaj ipan tlapepecholi.

¹⁵ Quipiyayaj inintzonteco huan quihuijcontoyaj inintzonteco ica se yoyomitl catli yejyetzitzi quipajtoyaj huan tlen inintzonteco temoyaya icuitlapil nopa yoyomitl.

¹⁶ Huan quema Jerusalén ehuan quinitaque nopa tlaixcopincayome, nelía quinix-tocaque. Itztoyaj quen se ahuilnenca sihuatl catli tlahuel quinequi motemactilis ica imecahua pampa tlahuel quinequiyayaj nopa tlacame catli nozona quinxcopintoyaj

ma quinahuatiquij. Huajca quintitlanqui itlayolmelajcahua ipan tlali Babilonia para quinihluitij ma hualaca Jerusalén.

¹⁷ Huan nopa Babilonia ehuan hualajque quen imeca se ahuilnenca sihuatl huan tlen hueli quinchihuilijque Jerusalén ehuan huan tlahuel quinihtlacojque noixpa. Huan por catli quinchihuilijque, Jerusalén ehuan pejqque quincualancaitaj Babilonia ehuan huan quitlamiltijque nopa camanali catli quichijtoyaj ininhuaya.

¹⁸ "Huajca na nimoicancuepqui ica Jerusalén ehuan quen nimoicancueptoya ica iicni, Samaria, pampa Jerusalén ehuan tlhuel quinnotzayayaj sequinoc tlamiyacapa para ma hualaca huan tlen hueli quinequiyayaj ma quichihuilica.

¹⁹ Pero quema niquincajtejqqui, Jerusalén ehuan niyon amo quichihuilijque cuenta. Itzttoyaj quen se ahuilnenca sihuatl catli noja más quinequiyaya ahuilnemis. Israelitame quielnamijque quenicatza quinhueyichijtoyaj sequinoc tiotziti ipan tlali Egipto quema ayamo miyac israelitame itzttoyaj. Mochijqui quen se ahuilnenca sihuatl catli quielnamijqui ajqueya achthui quinxtili ma quicahua ihuehue huan ma tlananemi.

²⁰ Huan yaya tlhuel quinequiyaya iEgipto mecahua catli itzttoyaj quen oquich burrojme huan cahuayojme. Quej nopa israelitame quinequiyayaj Egipto ehuan ma hualaca quinpalahuise huan na amo.

²¹ Huajca, anisraelitame, sempa anquintemojqque Egipto ehuan quen anquichihuayayaj quema anitztoyaj ipan tlali Egipto huan san anonpejtoyaj anitztose se hueyi masehualme huan anquincahuiliyayaj nopa egiptome para ma tlen hueli anmechchihuilise.

²² "Huajca yeca, tiAholiba catli tijnextia Jerusalén, quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimitzilhuía: Nijchihuas para nopa tlalme catli ama ayacmo tiquinnequi, ma mochihuaca mocualancaitacahua pampa achthuiya más tiquinnequiyaya inintiotziti huan más tiquinnequiyaya ma mitznahuatiquij.

²³ Niquinchihuas ma hualaca nopa tlali Babilonia ehuan huan nopa caldeos catli ehuan altepeme Pecod, Soa huan Coa. Huan hualase ininhuaya nochi nopa asirios. Hualase yejyetzitzi telpoca tlacame, tlayacanani tlen soldados, tlahuilanani huan tlacame catli yolchicahuaque. Sequin catli hualase itztose tlanahuatiani, huan nochi tlejcotihualase ipan cahuayos.

²⁴ Quena, hualase anmechhuilanaquij, anJerusalén ehuan, ica tlahuilanca carros huan cuacarros huan ica tlhuel miyac soldados catli mocualtlaljtose ica inintzontzajca huan ica teposme catli ica quintzacuase inintlacayo para amo tleno hueli quincocos. Huan na niquinmacas tlanahuatili para ma anmechtlatzacuiltica. Huan injuanti anmechtlatzacuiltise chicahuac quen quijtohuaj inintlanahuatilhua.

²⁵ Na nimechhuitequis ica nochi nocualan Cayo huan niquincahuilis injuanti ma anmechchihuilica catli fiero. Anmechtzontequilise amoyacatzol huan amonacas. Huan aquí hueli tlen amojuanti catli noja anmochuase anyoltoque anmiquise ipan tlahuilancayotl. Huan nochi amotelpocahua huan amochpocahua quinhueicase ipan seyoc tlali para tetequipanotij san tlapic. Huan nochi catli noja mochahuase yoltoque, quintlamitlase.

²⁶ Injuanti anmechchtequilise amoyoyo huan nochi amopijpilol huan amomaquechcoshua catli ica anmoyectlaliyayaj.

²⁷ Huan quema niquincahuilis ma anmechtlatzacuiltise quej ni, nijtlamiltis amosisinicyayo huan amoahuilnencayo catli anquichijthualajtoque hasta quema anitztoyaj ipan tlali Egipto. Huan ayacmo quema anquielnamiquise nopa egipto ehuan, niyon ininteteyohua.

²⁸ "Ya ni catli na niDios Catli Más Nijpiya Tlanahuatili niquinilhúa Jerusalén ehuan: Nimechtemactilis ininmaco nopa tlalme catli anquincualancaitaj huan catli amo anquinequij anquinitase.

²⁹ Injuanti anmechcualancaitaj huan anmechchtequilise nochi catli anquitlantoque huan anmechquixtilijquij amoyoyo para anmochuase quen anxolome. Huan tlanemijya nesis amoahuilnencayo huan amotlajtlacolhua para nochi quitase.

³⁰ Nochi ni tlatzacuilti ajsis amopani pampa antechajtejqque na huan anmomecatijque huan anquichijtoque catli sequinoc tlamle ehuan quichihuaaj. Anquinequiyayaj sequinoc tlamle ma anmechpalehuica nopatlaca na huan anmoijtlacojque noixpa quema anquinhueyichijque inintiotziti.

³¹ Anquitoquilijque iniojhui nopa Samaria ehuan huan anquinhueyichijque tiotziti, huan yeca nimechtlatzacuiltis san se quen niquintlatzacuilti injuanti.

³² "Na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili huan niquijtohua para nochi nopa huejhueyi tlatzacuilti catli quiselijque Samaria ehuan, nojquiya ya nopa anmechajsis anJerusalén ehuan. Huan nochi tlali ehuan ipan taltipactli anmechpinajtise huan anmechtlajilhuisse quema anmechajsis nopa fiero tlaijiyohuilistli.

³³ Annejnemise quen se ihuintiquetl huan tlahuel ancuajcualose por nopa huejhueyi tlasosololistli catli ajsis amopani huan nopa pinahualistli catli nimechtitlanilis. Nimechtlatzacuiltis san se quen niquintlatzacuilti Samaria ehuan.

³⁴ Anquiselise nochi amotlatzacuilti hasta amo tleno mocahuas catli fiero para ica nimechtlatzacuiltis huan anmoyolixtejtzonase pampa tlahuel antlaijiyohuijtose pampa quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtojoc para panos.

³⁵ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para nochi ya ni anmechajsis pampa antechelcajtoque huan anmoicancueptoque ica na. Huajca ama monequi anquijiyohuise nopa tlatzacuiltistli pampa anquinhueyichijque tiotzitzitzi huan antechcajteque quen se ahuilnenca sihuatl quicahua ihuehue.”

³⁶ Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, monequi xiquintlajtolsencahua nochime ipan Jerusalén huan Samaria por nochi nopa fiero tlamantli catli quichijtoque.

³⁷ Inijuanti tlahuel momecatijtoque huan temctijtoque. Momecatijque pampa quinhueyichijtoque tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome huan temctijque pampa quinmictiáj ininconeua catli quintlacatiltijque para na huan quintlaliáj ipan tlaixpamitli huan quintlatiáj quen se tlaicajahualistli para nopa tiotzitzitzi.

³⁸ Huan quema ya tlantoyaj quichihuj ni tlamantli catli fiero, quijtlacojque notiopa huan amo quitlepanitaque nopa tonali catli na niquinmacatoya para ipan ma mosiyajquetzaca.

³⁹ Quena, ipan san se tonali quema quinmictijque ininconeua iniixpa inintiotzitzitzi, calajque ipan notiopa huan quijtlacojque notiopa huan quichijque amo tlapajpactic por inintlajtlacolhua.

⁴⁰ “Pero amo san ya nopa anisraelitame tlen Samaria huan Jerusalén anquichijque. Nojquiya anquintitlanque tlayolmelahuani ipan campá hueli tlali para ma quinnotzatzit tlacame para anquisencahuase se camanali ininhuaya para anmechpalehuise nopatlaca na. Huan quen ahuilnenca sihuame anmaltijque, anquipajque amoixteyolhua huan anmoyecchijtoque ica tlamantzitzitzi para ma anmechixtocaca.

⁴¹ Teipa anmosehuijque san sejco ipan se tlapechtlitli catli yejyetzitzi, huan iniixpa anquitalijque se yejyetzitzi mesa huan ipani anquitalijque copali huan aceite catli eliyaya tlatzejtelolitic huan noaxca na.

⁴² Huan tlen nopona campá anitztoyaj ininhuaya catli anmechpaxalohuayayaj, caquistiyaya quen tlahuejchihuayayaj miyac tlacame catli tlayayaj, paquiyayaj huan tlen hueli quichihuayayaj. Eliyayaj tlacame catli ehuyayaj campá huactoc tlali huan quichihuayayaj quen tlahuel anmechnequiyayaj huan anmechtlaliliyayaj macostli ipan amomax huan se yejyetzitzi corona ipan amotzonteco.

⁴³ Huajca na niquijto: ‘Sintla ni tlacame nelía quinequij quinqeiquihuse nopa sihuame catli tlahuel motequihuijtoque ipan ahuilnencayotl, huajca ma quichihuaca.’

⁴⁴ Huan quej nopa quichijque. Nopa tlacame tlen sequinoc tlamle calajque quen telpocame ininhuaya nopa ahuilnenca sihuame catli quinextiáj nopa israelitame tlen Jerusalén huan Samaria huan noja más tlatlacolchijque ininhuaya.

⁴⁵ Pero ajsis tonali quema tlacame catli xitlahuaque quintlajtolsencahuase israelitame tlen Samaria huan Jerusalén. Huan quintlajtolsencahuase quen nopa tlanahuatilme quijtohuaj para ma quintlatzacuiltica ahuilnenca sihuame huan temctiani. Huan nelía Samaria huan Jerusalén ehuan nechcajtejtoque quen quichihua se ahuilnenca sihuatl huan nelía itztoque temctiani.”

⁴⁶ “Huajca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Xiquinnotzaca miyac soldados para ma hualaca huan xiquintemactilica israelitame tlen Samaria huan Jerusalén ininmaco. Ma quinmajmatica miyac huan ma quintlajiyohuiltica nelía chichahuac huan ma quinquixtilica nochi catli quipiyaj.

⁴⁷ Ma quinmictica nopa israelitame ica tetl huan ica machete. Huan nochi inintelpocahua huan iniihpcahua ma quinhuejhueloca. Huan ma quitlatica ininchajchaj.

⁴⁸ Huan quej nopa ipan nopa tlati nihtlamiltis nochi catli quinmohuaj tiotzitzitzi. Huan tlamis nochi catli quinmohuaj sequinoc tlamle ma quinpalehuica huan amo na pampa itztoque quen se ahuilnenca sihuatl noixpa. Huan sequinoc quiitase catli panoc ica masehualme ipan Samaria huan Jerusalén huan momajmatise huan amo quichihuase quen inijuanti quichijque.

⁴⁹ Niquintlatzacuiltis masehualme ipan ni ome altepeme iniixpa nochi masehualme pampa quinhueyichijque tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome. Huan quiselise se tlatlahuili quen quinamiqui ica nochi catli quichijtoque. Huan huajca amojuanti anquimachilise para na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili.”

24

Nopa huicalotl tlen nopa chachapali catli tlamolonaltia

¹ Se tonali ipan 10 itequi nopa majtlactli metztlí ipan toisraelita calendario [24:1 Ipan 15 itequi enero 588 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para chichnahui xihuitl para quiquixtijtoyaj, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xiquijcuilo nopa tonal tlen ama ni tonali pampa ipan ni tonali nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia ya pehua quihuilana altepetl Jerusalén.

³ Huan xiquinpoihui nopa mosisinijca israelitame ni huicalotl. Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Xijmanaca se chachapali ipan tlitl huan xijtequilica atl.

⁴ Xijtemitica ica inacayo se oquich borrego. Xijtlalica inacayo catli más cuajcuali quen iquestomahuiya huan ielchiqui. Huan nojquiya xijtlalica omitl catli más ajhuiyac.

⁵ San xijteguihuica nopa borrego catli más tlapajpenili. Huan xijtlalilica miyac cuahuitl ipan nopa tlitl itla nopa chachapali para cuali molonis. Xijchihuaca para nopa nacatl ma icsi cuali hasta quisas nochi iomiyo.

⁶ “Ma quichihuaca nopa pampa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Teicnelitque nopa altepetl Jerusalén ehuan pampa tlahuel tlaijyohuise. Tlahuel temictíaj pampa eltoque quen se chachapali catli poyajtoc huan amo hueli tepehuis isoquiyo. Huajca, tlacatl, xijquixti sesentzitzí nopa tlactectli tlen nacatl. Quej nopa xijchihua hasta tijquixtis nochi huan amo xijcahua niyon quentzi nacatl ipan nopa chachapali

⁷ Pampa nochi quimatij catli fiero quichihuaj Jerusalén ehuan. Tlahuel temictijtoque huan quitoyajtoque estli ipan tetl para ma mocahua tlanemijya para nochi quiitase. Niyon amo quitoyajtoque nopa estli tlalchi para nopa tlali ma quixtzacua inintlajtlacolhua.

⁸ Huajca na nojquiya nijtlalis inieso Jerusalén ehuan ipan nopa teme campa temictiyayaj. Huan amo niqixtzacuas para noja más ma nechchihua ma nicualani huan ma niqincuepili catli quichijtoque.

⁹ “Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nelía teicnelit nopa altepetl tlen temictiani. Na noseltzi nijtlamitlatis.

¹⁰ Huajca, tlacatl, xijtlali miyac cuahuitl huan chichahuac xijlemenalti nopa tlitl para quimolonaltis nopa chachapali. Xiquicxiti nopa nacatl ica miyac tlacualpajyotl huan xijcahua ma moloni hasta quitlamitlatis nopa omitl catli nozona mocahua.

¹¹ Teipa xijtlali nopa chachapali cactoc ipan tlitl hasta ma xahuani nopa tepostli huan ma tlamitlatla isoquiyo huan xpolihuis nochi catli amo cuali catli quipixtoc nopa chachapali.

¹² Pero san tlapic pampa nopa chachapali tlahuel soquiyo huan isoquiyo amo tlami masque quitlalíaj ipan se hueyi tlitl. Huan quijto:

¹³ “Ay anJerusalén ehuan, tlahuel ansoquiyojque por nochi nopa tlotzitzí catli anquinhueyichijtoque. Na miyac huela nijnequiyaya nimechtlapajpacchihuas tlen nochi amotlajtlacolhua catli anquichijtoyaj, pero amo anquinequiyayaj anmopajpacase tlen amosoquiyo. Huajca ximocahuaca ansoquiyojque hasta nijtlanis amopani nochi nocualancayo.

¹⁴ Na niDIOS niqijtojtoc para nimechtlatzacuiltis huan quej nopa elis. Na noseltzi nijchihuas. Amo nimechtlasojtlas, niyon amo nimoyolcuepas. Nimechtlatzacuiltis quen quinamiqui ica nochi catli fiero anquichijtoque. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’ ”

Mijqui isihua Ezequiel

¹⁵ TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

¹⁶ “Tlacatl, ipan san se tlatoctzi na nimitzquixtilis mosihua catli más tiquicnelía. Pero ta amo ximotequipacho por ya, niyon amo xijchoquili, niyon xijcahua ma quisa moixayo.

¹⁷ Hueli tiayitis por ya, pero ichtacatzí. Amo xijnexiti motequipachol por ya quen nochi quichihuaj quema miqui se acajya. Amo ximoquixtili motzontzajca, niyon amo xinemi san moixipa, niyon amo xijtzacua moixayac para tijnextis timotequipachohua. Amo xijcua nopa tlacualistli catli mizhualiquilise mohuampoyohua para mitzyoltalise.”

¹⁸ Huajca ica ijnaloc na niqinilhui nopa masehualme catli TOTECO nechilhuijtoya huan ica tiotlac mijqui nosihua. Huan hualmostla ica ijnaloc nijchijqui senquistoc quen TOTECO nechahuatijtoya.

¹⁹ Huajca nochi nopa masehualme nechilhuijque: “Techilhui tlaque quinequi quijitos nopa tlamantli catli tijchihua.”

²⁰ Huan na niqinilhui: “TOTECO nechcamanalhui huan nechmacac se camanali ma niqinilhui israelitame.

²¹ TOTECO nechilhui para ma niquinilhui ya ni: 'Quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Na niqijtlacos notiopa catli amojuanti tlahuel anquixtocaj anquiltachilíaj, huan catli ica anmohueyimatiyayaj pampa anmoilhuyiyaj anmechpalehuis anquippiyase chicahualistli. Huan nochi amoconehua, ichpocame huan telpocame catli anquincajteque ipan altepetl Jerusalén, miquise ica machete.

²² Huan anquichihuase san se quen Ezequiel quichijtoc. Amo xichocaca, niyon amo xijtzacuaca amoixayac para anquinxetise amotequipachohua, niyon amo xijcuaca nopa tlacualistli catli anmechhualiquilise sequinoc para anmechyoltlalise.

²³ Amo xijquixtica amotzontzajca, niyon amo xinemica amoixcipa. Amo ximotequipachoca, niyon amo xichocaca. Pero, quena, amotlacayohua moijtlacotiyas huan anayijtise por amotlajtlacolhua huan anayijtise se ica seyoc por nochi tlamanli catli amo cuali catli anquichijtoque.

²⁴ Ezequiel eltoc se tlanextilijcayotl para amojuanti pampa anquichihuase senquistoc quen yaya quichijqui. Huan quema panos ya nopa, huajca anquimachilise para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili.

²⁵ "Huan, tlatcatl, niquinilhuía israelitame para quema niquintlamiquixtilijtos notiopa catli elqui ininchicahualis, ininpaquilis, ininhueyitilis huan catli tlahuel quixtocayayaj quitlachilise, ipan nopa tonal nojquiya niquintzontlamiltis ininsihuahua, iniichpocahua huan inintelpocahua.

²⁶ Huan ipan san se nopa tonali cholojtehuas se tlatcatl ipan altepetl Jerusalén huan hualas nica ipan tlali Babilonia para mitzpohuiliqui nochi catli panotoc.

²⁷ Huan ipan nopa tlatoctzi tlapohuis motoscac huan huelis ticamanalitis ininhuaya. Huan ta tielis se tlanextilijcayotl para nopa masehualme, huan huajca quimachilise para na niDIOS.' "

25

TOTECO quijto quintlatzacuiltis tlali Amón ehuan

¹ TOTECO nechcamanahui huan nechilhui:

² "Tlatcatl, xitlachiya ica campa nopa tlali Amón ehuan huan xiquinyolmelahua tlaque ininpantis.

³ Xiquinilhui ma quitlacaquilica ni camanali catli na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquinilhuía: 'Amojuanti anpajque quema seyoc tlali ehuan quijtlacojque notiopa. Huan anpajque quema quisosolojque nopa tlali Israel. Huan anpajque quinquixtijque tlali Judá ehuan huan quinhuicaque seyoc tlali.

⁴ Huajca ama na nimechtemactilis ininmaco nopa nejnenca masehualme catli ehuan ica campa hualquisa tonati ipan huactoc tlali. Inijuanti moaxcatise amotlal huan nozona quiquetzase ininyoyoncalhua. Quipixcase catli anquitoctoque huan quicuase. Huan anmechichtequilise amotlapiyallhua huan quijjise ininlechi.

⁵ Huan amoaltepe Rabá nijchihuas ma eli quen se potrero campa tlacuase camellos. Huan nochi amotlal, anamonitame, na nijchihuas ma eli quen se tlali campa tlacuajtine-mise borregoje. Huan huajca anquimachilise para na niDIOS.

⁶ "Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua ya ni: Antlali Amón ehuan, anquinhuetzquilijque noisraelita masehualhua quema hualajque tlacame catli quisosolojque inintlal. Quena, anmomatlatzinijque huan anhuitonque ica miyac paquilistli.

⁷ Huajca ama na nimechtlatzacuiltis chicahuac huan nimechtemactilis ininmaco sequinoc tlali ehuan para ma anmechichtequilica nochi catli anquippiyaj. Na senquistoc nimechtzontlamiltis huan nimechixpolihuiltis anamonitame para ayacmo aqui anmechpantis ipan nochi tlali. Huan huajca anquimachilise para nelía na niDIOS.'

TOTECO quijto quintlatzacuiltis tlali Moab ehuan

⁸ "Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua ya ni: Tlali Moab huan tlali Edom ehuan quijtojque para israelitame ipan tlali Judá san se itztoque quen masehualme ipan sequinoc tlalme huan amo niquintlapejpenijtoc para noaxcahua.

⁹ Huajca pampa quijtohuaj ya nopa, na nijpehualtis ipan inepa tlali Moab ica campa hualquisa tonati huan niquintlamixpolos nopa yejyetzitzi altepeme catli mopantíaj nozona. Niquinixpolos nopa altepeme Bet Jesimot, Baal Meón huan Quiriataim catli ica Moab ehuan mohueyimatij.

¹⁰ Huan nijchihuas para nopa nejnenca masehualme catli itztoque ica campa hualquisa tonati ma moaxcatijij tlali Moab san se quen quichijque ica tlali Amón. Huan quej nopa nochi masehualme quielcahuase tlali Moab para nochípa.

¹¹ Quej nopa nijhualicas tlatzacuiltli ipan tlali Moab huan quimachilise para na niDIOS.

TOTECO quijto quitlatzacuiltis tlali Edom ehuan

¹²“Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para tlali Edom ehuaní tlahuél tlajtlacolchijtoque noixpa pampa chichahuac momacuepque ica nomasehualhua ipan tlali Judá.

¹³Huajca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Nijtlananas nomax para nijtlatzacuilitis tlali Edom huan niqunixpolos imasehualhua huan ihuacaxhua huan iborregojhua ica machete. Nochi inintlal tlen Temán hasta altepetl Dedán mocahuas tlasololi huan nochi masehualme nopona miquise.

¹⁴Quena, niquintequihuis noisraelita masehualhua para niquintlatzacuilitis tlali Edom ehuaní huan quintlatzacuilitise quen quinamiqui pampa tlahuél nicualani ininhuaya. Quej nopa Edom ehuaní quimatisé quenicatza nimomacuepa ica tlen huéli masehualme catli quinamiqui. Quej nopa na, niDIOS, niquijtohua.

TOTECO quintlatzacuilitis nopa filisteos

¹⁵“Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Nopa filisteos nelchichahuac quinhuilantoque nomasehualhua ipan tlali Judá pampa quincualancaitayayaj por se cualantli tlen huejcajya. Yeca momacuepque ica injuanti ica miyac cualancayotl.

¹⁶Huajca na, niDIOS, niquijtohua: Nijtlananas nomax ica nopa tlali Filistia huan niquintlatzacuilitis nopa filisteos o cereteos nelía chichahuac. Huan niqunixpolihuiltis ininhuaya nochi masehualme catli itztoque nechca hueyi atl.

¹⁷Nimomacuepas ica injuanti ica nochi nocualancayo huan niquintlatzacuilitis tlahuél chichahuac. Huan quema ya nimomacueptoc ica injuanti, nopa filisteos quimachilise para na, niDIOS.”

26

TOTECO quijto quintlatzacuilitis altepetl Tiro ehuaní

¹Ipan nopa achtihui tonali tlen nopa metztli 11 ipan toisraelita calendario [26:1 Huelis ipan 3 itequi febrero 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para 11 xihuitl ica quiquixtijtoyaj Tlanahuatijquetl Joaquín tlen itlal huan quihucitoyaj, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

²“Tlacatl, nopa altepetl Tiro ehuaní tlahuél paquiyayaj quema huetzqui altepetl Jerusalén huan quijtojque: ‘¡Paquilistli! Ya huetzqui nopa altepetl catli quinahuatiyaya nochi ojme tlen tlanemaquilistli ica nochi tlali. Huajca ama ajsic hora para tojuanti ma timoricojchihuase ica nopa tlanemaquilistli. Nochi ininricojoyo Jerusalén ehuaní elis toaxca pampa nopa altepetl mocahua tlasololi.’

³“Huajca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Analtepetl Tiro ehuaní, na nimochijtoc niamocualancaitaca. Nijchihuas ma hualaca miyac soldados tlen miyac tlalme para anmechhuilanaquij. Senyajtoc hualase miyac soldados catli nelía quiipya chichualistli quen senyajtoc mocojcoxonía hueyi atl.

⁴Huan nochi soldados quitlamisolosé nopa tepamitl catli quiyahualohua amoaltepe huan quihuelonise nochi nopa calme catli huejcapantique para ipan antlamocuitlahuise. Na niqijcuinis nochi tlali tlen nopa altepetl huan nijcahuas nopa teme ma elica nelía alaxtic quen se tepexitl.

⁵Huan nopa tlali tlen altepetl Tiro catli quiyahualohua hueyi atl mocahuas quen se lugar para nopona michtlajtlamani ma quipatlahauca ininmatla. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua. Huan hualase sequinoc tlalme ehuaní para anmechichtequilise nochi catli anquipiyaj huan para anmechtzontlamitise.

⁶Huan quintlamimictise ica machete nochi ininmasehualhua nopa pilaltepertzitzi catli mopantíaj ateno. Huan huajca Tiro ehuaní quimachilise para na, niDIOS.

⁷“Quena, na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, quej ni niquijtohua: Na nijhualicas Nabucodonosor, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para ma quihuilana altepetl Tiro. Yaya catli más quiipya chichualistli huan catli inintlanahuatijca nopa tlanahuatiani catli mopantíaj ica norte. Huan Nabucodonosor hualas campa altepetl Tiro ica miyac soldados ipan cahuyos huan ica miyac tlahuilanca carros huan tlahuél miyac soldados catli san iniicxipa.

⁸Achtihui quinhuilanas nochi nopa pilaltepertzitzi catli mocahua ateno. Teipa quichihuas quen se puente ica tetl para quixcotonas nopa atl catli amo huejcatla para quiajsis altepetl Tiro catli eltoc tlatlajco hueyi atl. Huan nopona quitemase miyac tlamontomitl tlen tlali iteno nopa tepamitl catli quiyahualohua amoaltepe nopona. Huan quintitlanis miyac soldados catli quimanahuise inintlacayo tlen amocuatlaminhua ica se inintepostzajca catli quihucase ininmaco.

⁹ “Huan quimacase nopa tepamitl catli quiyahualohua altepetl Tiro ica huejhueyi cuahuitl huan quitlahuisose. Huan nochi nopa huejcapantique calme para ipan antlachiyase nojquiya quintlahuisose.

¹⁰ Quema nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia calaquis ipan ipuertas altepetl Tiro, quipiyas ihuaya tlahuel miyac tlacame ica cahuyos hasta quitlananase miyac tlaltejpocitli catli quitemitis nopa altepetl. Nesis quen calaquisquía ipan se altepetl catli tlasosololi. Huan pampa tlahuel chicahuac molinise nopa cahuyos huan ininruedas tlahuilanca carros, nopa tepamitl catli quiyahualohua altepetl Tiro huihuipicas.

¹¹ Huan tlacame catli tlejcotoque ipan cahuyos ipan nejnemise nochi calles ipan nopa altepetl. Huan quintlamimictise ica machete masehualme nozona. Huan nopa tlaquetzalne yejectzitzitzi huan huejcapantique catli nochi quinixtocayayaj, huetzise tlalchi.

¹² Huan nopa tlacame catli hualase anmechichtequilise nochi amoricojojo huan nochi tlamantli catli anquinemacayayaj. Nojquiya quisosolose nopa tepamitl catli quiyahualoyaya amoaltepe para anmechmanahuisquía. Huan quintlahuisose nochi amochajchaj catli eliyayaj nelía yejectzitzitzi. Huan nochi teme, huan amocuatetohua huan hasta nopa tlaltejpocitli nozona quinmajcahuase ipan hueyi atl.

¹³ Huan quej nopa ayacmo caquistis ajqueya huica nozona, niyon ayacmo aqui tlatzotzonas ica arpa pampa nochi nijtlamiltis.

¹⁴ Huan nopa tlali campa moquetzayaya altepetl Tiro ica hueyi atl yahualtic, nijchihuas quen se tepexitl catli alaxtic. Huan nozona michtlajtlamani quipatlahuase ininmatla para ma huaquise. Huan ayacmo quema aqui quicualtlalis nopa altepetl pampa na, niDIOS niqijtojtoc para quej nopa elis. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁵ “Huaica ya ni catli na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquinilhuía catli itztoque ipan altepetl Tiro: Quema huetzis amoaltepe huihuipicase nochi masehualme ipan nopa tlalme catli mopantíaj iteno hueyi atl. Tlahuel momajmatise quema quicaquise antzajtízise quema anmechcocojose huan quema anmechmictijtose nozona tlatlajco amoaltepe.

¹⁶ “Huan huajca nochi nopa huejhueyi tlanahuatiani catli mopantíaj ipan tlalme iteno nopa hueyi atl, quicajtehuase ininsiyas campa mosehuíaj huan moquixtilise ininyoyo catli yejectzitzitzi tlatzontli. Huan ica miyac majmajtli mosehuise tlalchi huan huihuipicase por catli eltoc amopantis.

¹⁷ Huan injuanti chocase por anTiro ehuan huan para nopa amoaltepe huan huicase se mijcahuicatl catli quijtohua:

‘Ay nopa altepetl Tiro catli tlahuel eliyaya yejectzitzitzi, catli quiyahualohuayaya hueyi atl.

¿Quenicatza quisemanque huan quisosolojque nopa tlacame?

Quipiyayaya miyac chicahualistli Tiro huan imasehualhua.

Imasehualhua huan ibarcos campa hueli yohuiyayaj.

Quichijque ma majmahuica masehualme campa hueli ipan tlatlaptactli.

¹⁸ Ama nochime catli mopantíaj iteno nopa hueyi atl,

tlahuel huihuipicaj ica majmajtli pampa huetzqui.

¡Ama san ixpolijtojtoc!’

¹⁹ “Pampa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nijchihuas altepetl Tiro quen se huactoc tlali huan quen se altepetl campa amo aqui itztoc. Elis quen hualas ipan nopa altepetl miyac atl catli quisisahuis.

²⁰ Tlamis nopa altepetl huan nochi catli nozona itztoyaj quen miqui se masehuali huan yas hasta más tlatzintla ipan nopa hueyi ostotl campa mopantíaj nopa masehualme catli huejcajya mijque huan nozona yajque. Ayacmo quema quinpiyas imasehualhua nopa altepetl. Ayacmo quema motlananas huan quipiyas tlatlepanitacayotl. Nopa altepetl ayacmo quema quipiyas iyejyejca ipan ni tlatlaptactli campa itztoque masehualme catli yoltoque.

²¹ Nijchihuas altepetl Tiro ma elto quen se tlamantli catli temajmatía huan ayacmo quema elis se altepetl. Huan masque masehualme tlahuel quitemose huan quinequise elisquía quen achitui, ayacmo quema quipantise. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

27

Mijcahuicatl para altepetl Tiro

¹ TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xihuica ni mijcahuicatl para altepetl Tiro huan imasehualhua,

³ nopa altepetl catli mopantía tlatlajco hueyi atl huan campa masehualme tlen nochi tlali ipan tlatlactli tlanemacaj huan tlachohuaj. Xiquinilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: '¡Ay altepetl Tiro! AnTiro ehuan anquijtohuaj para amoaltepe eliyaya catli más yejectzi ipan ni tlatlactli.

⁴ Yahualtic quipixqui nopa hueyi atl quen se tepamitl. Nopa tlacame catli quisencajque, tlahuel quiyectlahijque.

⁵ Quicualtlalijtoque Tiro quen se hueyi barco catli tlachijchihuali ica ciprés cuahuil catli más cuali onca ipan tepetl Senir. Huan amoaltepe elqui quen se barco catli quipixtoc itlaquetzalo catli quichijchijtoque ica tiocuahuitl catli onca ipan tlali Líbano.

⁶ Huan nopa cuame catli ica quinejnemiltía nopa barco, quichijchijque ica ahua cuahuil catli huala ipan tlali Basán. Huan nopa icaltepanyo nopa barco quichijchijque ica nopa cuahuil catli itoca pino catli onca ica tlani ipan tlali Chipre huan quiyeyecchijque ica marfil.

⁷ Nopa huejhueyi yoyomitl para ipan quuilpitzas ajacatl para quihuicas nopa barco eliyaya tlachijchihuali ica lino yoyomitl catli más cuali catli huala tlali Egipto. Patlantoya nopa yoyomitl itzonatipa nopa barco quen elisquía se bandera catli yejectzi. Huan nopa barco nojquiya quipixtoc yejectzi yoyomitl patlajtoc ipan icaltecuayo para quinecahuilía masehualme ipan nopa barco. Nopa yoyomitl eltoc moradojtic huan azultic huan huala tlen nopa tlali Elisa catli mocahua nechca hueyi atl. Quena, quej nopa yejectzi barco eliyaya amoaltepe Tiro.

⁸ " 'Nopa tlacame tlen tlali Sidón huan Arvad quitequihuijque nopa cuahuil catli ica quinejnemiltíaj nopa barco. Huan tlacame tlen Tiro catli tlahuel tlanamiqij quimocuitlahuijque.

⁹ Nopa huehue tlacame tlen tlali Gebal catli tlahuel quimatiyayaj inintequi hualajque huan quipepechojque cuali nopa caltechtlitl para amo calaquis atl. Huan nochi barcos tlen campa hueli tlali hualayayaj campa Tiro para quintlacohuilise huan quintlanemaquiltise.

¹⁰ Sequin isoldados altepetl Tiro eliyayaj tlacame tlen tlali Persia, Lidia huan Libia. Elque soldados catli más hueliyayaj tlahuilanaj. Huan, anTiro ehuan, nelía anmohueyimatiyayaj quema nopa soldados quicuapilohuayayaj ipan tlappecholi ipan amoaltepe inintzontzajca huan inintepostzajcayohua catli ica quimanahuiyayaj inintlacayo pampa anmoilhuyayaj para tlahuel nesiyaya yejectzi.

¹¹ " 'Nopa soldados tlen tlali Arvad tlamocuitlahuiyayaj ipan nopa tepamitl catli quiyahualohua amoaltepe. Huan ipan nopa huejcapantique calme tlamocuitlahuiyayaj nopa tlacame tlen tlali Gamad. Huan nochi inintepostzajcayohua catli ica quimanahuiyayaj inintlacayohua quicuapilohuayayaj ipan nopa tepamitl huan ica ya nopa anmoilhuyayaj para tlahuel nesiyaya yejectzi moaltepe.

¹² " 'Amojuanti catli anehuani altepetl Tiro campa hueli antlanemacayayaj hasta catli ehuan nopa hueyi altepetl Tarsis anmechnemaquiltiyayaj miyac tlamantli catli pajpatiyo para xijnemacaca ipan amotianquis. Anmechnemaquiltiyayaj plata, hierro, estaño huan plomo.

¹³ Masehualme tlen tlali Grecia, Tubal huan Mesec nojquiya anmechtlacohuiyayaj, analtepe Tiro ehuan. Huan anmechnemaquiltiyayaj tequipanohuan huan tlamantzitzi catli tlachijchihuali ica bronce.

¹⁴ Masehualme tlen altepetl Togarma anmechhualiquiliyayaj cahuayos catli tequitij, huan catli ninpan huелиs antlejose. Huan anmechhualiquiliyayaj mulas.

¹⁵ Nojquiya nopa masehualme tlen tlali Dedán hualayayaj para anmechtlacohuise huan anmechtlanemaquiltise. Huan miyac tlatme catli mopantíaj ipan hueyi atl anquintlanemaquiltiyayaj huan inijuanti anmechtlaxtlahuiyayaj ica ébano cuahuil huan ica marfil.

¹⁶ " 'Masehualme tlen tlali Edom anmechcohuiliyayaj nochi tlamantli catli anquipiyayayaj. Huan anmechhualiquiliyayaj yejectzitzitzi tetl catli itoca perlas, yoyomitl catli moradojtic, yoyomitl catli yejectzi tlatzontli, lino yoyomitl, piltetzitzi catli yejectzitzitzi tlen coral huan piltetzitzi catli itoca rubí.

¹⁷ Tlali Judá huan tlali Israel ehuan nojquiya anmechtlacohuiyayaj, analtepe Tiro ehuan. Anmechpatiliyayaj ica trigo tlen altepetl Minit; pantzi, sayolnectli, aceite huan balsamo catli quihualicayayaj.

¹⁸ Masehualme tlen altepetl Damasco anmechtlacohuiyayaj huan anmechtlaxtlahuiyayaj ica xocomeca atl tlen Helbón huan chipahuac yoyomitl catli tlachijchihuali ica borregoje iniijhuiyo catli anmechhualiquiliyayaj tlen Sahar.

¹⁹ Masehualme tlen altepetl Dan huan Javán anmechtlacohuiyayaj huan anmechtlaxtlahuiyayaj ica tepostli tlatejtzontli, canela huan ohuatl catli ajhuiyac.

²⁰ Masehualme tlen altepetl Dedán anmechnemaquiltiyayaj tlappepchtli catli quitlaliáj icuitlapa se cahuayo para quisiyajtis.

²¹ “Tlali Arabia ehuan huan nopa tlacacanan catli más ricos tlen tlali Cedar, anmechhualiquiliyay borregojme, oquich borregojme huan chivojme para ica anmechtlaxtlahuisse catli anmechtlacohuiyayaj.

²² Altepetl Sabá huan Raama ehuan anmechhualiquiliyayaj nochi tlamantli laajhuiyacayotl, piltetzitzi catli pajpatiyo huan oro para anmechpatilise ica tlen anmechcohuiliyayaj.

²³ Masehualme catli ehuan ipan altepeme Harán, Cane, Edén, Sabá, Asiria huan Quilmad nojquiya anmechtlanemaquiltiyayaj huan anmechtlacohuiyayaj.

²⁴ Itztoyaj tlacame catli anmechnemaquiltiyayaj tlen hueli tlamantli: yoyomitl catli azultic, yoyomitl catli yejyetzzi tlajtzontli, tlaquemitl catli quipajtoque ica miyac tlamantli tlapali catli tlaxinepaloli ica mecatl catli tetic huan nochi quihualicayayaj ipan cajas tlen tiocuahuitl.

²⁵ Huan nopa huejhueyi barcos tlen Tarsis tlatoctzitzitzi ajsiyayaj para anmechhualiquilise tlamantli para antlanemacase. Yeca tlahuel anTiro ehuan huan amoaltepe anmoricojchijque.

“Nelia altepetl Tiro elqui se tlamantli tlahuel onpano yejyetzzi nozona ipan hueyi atl.

²⁶ Pero xiquitaca catli panos ica altepetl Tiro catli eltoc quen se hueyi barco catli tlahuel yejyetzzi. Nopa tlacacanan quihucij nopa barco ipan nopa atl catli más huejcatla. Nozona monamiqui ihuaya se ajacatl catli tlahuel chichahuac catli huala ica campa hualquisa tonati huan nopa hueyi ajacatl quitlamisosolohua nopa barco tlatlajco hueyi atl. Quej nopa panos ica altepetl Tiro.

²⁷ Nochi polijtos. Polihuis altepetl Tiro huan nochi catli ehuan nozona. Polihuis nochi iricojyo, nochi tlamantli catli anquinemacayayaj huan catli anquicohuayayaj huan nochi tlacame catli campa hueli tequitiyayaj ipan altepetl Tiro ipan tlen hueli tequitl. Nochi catli nozona Tiro ehuan, nochi ixpolihuisse. Elis quen se hueyi barco ipan hueyi atl atzonpolihuis ica nochi catli quinnemiltia nopa barco, nochi catli quincualchijchijque, nochi tlanemacani huan tlahuani, nochi soldados huan nochi nopa masehualme catli más quiximatij quisencahuaj nopa barco. Nochi atzonpolihuisse ipan nopa tonali quema yas nopa barco tlatzintla nopa atl. Huan quej nopa tlamis altepetl Tiro quema hualase tlacame quen se hueyi atl para quitlamisosolose nopa altepetl.

²⁸ “Nochi nopa altepeme catli mopantiaj iteno hueyi atl nechca Tiro huihuipicase ica majmajtli quema quicaquise tzajtzij nopa tlacame catli quinnemiltiyayaj cuaacalme huan quimatij nochi tlantia.

²⁹ Nochi catli quinejnemiltiaj nopa barco ipan hueyi atl o nochi catli tequitiyayaj ipan nopa altepetl catli ni camanali tlen se barco quinxetia; nochi yase ateno huan moquetzase para quitlachilise ica huejca quema motlamisosolos amoaltepe por nopa tlacame catli hualahuij.

³⁰ Nochi catli quitase catli panos ica Tiro tzajtzise huan chocase ica miyac tequipacholi por amojuanti tlen nopa altepetl. Nojquiya motemilise tlattejpocotli ipan imintzonteco huan momimilose ipan cuanextli pampa tlahuel fiero elis catli ipantis altepetl Tiro.

³¹ Moximase huan moquentise se yoyomitl fiero catli ica quinxetise inintequipachol huan tlahuel chocase por nopa altepetl Tiro ica miyac tequipacholi.

³² “Huan quema quichoquiliaj nopa altepetl huan nochi catli miquise nozona, huicase ni mijca huicatl catli quijtohua:

Ipan nochi taltipactli,

¿canque eltoc seyoc altepetl yejyetzzi quen Tiro, catli mocajqui tlasosololi tlatlajco hueyi atl?

³³ Nochi nopa miyac tlamantzitzi catli quinemacayayaj, huan quipatiliyayaj ica sequinoc,

quinpalehuiyaya masehualme ipan miyac tlamme.

Iricojojo Tiro huan nochi tlamantzitzi catli quinemacayaya, quinnicojchijqui miyac tlanahuatiani tlen ni taltipactli.

³⁴ Pero ama hualajtoque injuanti catli quitlamisosolojtoque nopa altepetl, huan huetztoc nopa altepetl quen se hueyi barco catli atzonpolijtoc,

hasta tlatzintla tlen nopa hueyi atl.

Nochi catli tlanemacayayaj huan nopa tlacame catli nozona tequitiyayaj ya polijtoque nojquiya.

³⁵ Nochi masehualme catli itztoque ipan nopa tlamme catli mopantiaj iteno nopa hueyi atl san quitlachiliaj,

hasta amo hueli quintelocaj catli ipantitoc altepetl Tiro, huan catli nozona ehuan.

Nochi nopa tlalme inintlanahuatijcahua tlahuel momajmatíaj huan ipan iniixayac nesi majmajtli.

³⁶ Quena, nopa tlanemacani tlen campa hueli tlalme momajmatíaj, pampa tlahuel fiero catli amopantitoc, anTiro ehuaní huan amoaltepe. Ixpolijtoc Tiro para nochipa. Ayacmo quema monextis.' ”

28

Tlatzacuiltli para nopa tlanahuatijquetl tlen Tiro

¹ Teipa TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xijmaca nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro ni camanali. Xiquilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Ta tlahuel timohueyimati ipan moyolo huan tiquijtojtoc, na se niDios huan nimosehuía ipan isiya Dios tlatlajco hueyi atl. Quej nopa tiquijtojtoc. Pero ta amo cana tise Dios. Ta san tiiztoc se masehuali masque ipan moyolo tijmachilía para tlahuel titlanamiqui quen na, niDios.

³ ¿Atlac titlanamiqui más que Daniel? ¿Atlac tijmati nochi tlamantli catli eltoc ichtacatzi?

⁴ Ica motlanamiquilis huan moyajatil tlahuel timoricojchijtoc huan ticajoctoc miyac oro huan plata.

⁵ Ta nelía titlanamiqui para titlanemacas huan yeca tlahuel timoricojchijtoc. Pero nochi moricojo mizchijtoc tlahuel ximohueyimati.

⁶ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Pampa timoilhuijtoc más titlanamiqui que na niDios,

⁷ na nijchihuas ma hualaca soldados tlen sequinoc tlalme catli más mosisiníaj que nochi sequinoc ipan tlatlaptactli. Injuanti quiquixtise ininmachepe para mitzhuilanase huan quitlamiltise motlanamiquilis, moyejeja huan mohueyitilis.

⁸ Injuanti mitzmictise huan tiyas ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla quen sequinoc catli miquij tlatlajco hueyi atl.

⁹ Quema tiiztos iniixpa catli mitzizontlamiltise, ¿tjisenhuiquilis tiquijtos para tiiztoc tiDios? ¡Amo neli! Iniixpa injuanti san tielis se masehuali huan amo tiDios.

¹⁰ Quema mitztlanise seyoc tlali ehuaní, timiquis ininmaco ica pinahualistli pampa quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtojtoc.’ ”

Mijca huicatl para nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro

¹¹ TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

¹² “Tlacatl, xihuica se mijcahuicatl para nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro huan xiquilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: ‘Ta tieliyaya catli más senquistoc tijpixqui tlanamiquilistli huan tieliyaya yejyetzti tlen nochi sequinoc.

¹³ Tiiztoya ipan Edén, ixochimil Toteco Dios. Nochi moyoyo eliyaya tlayetlallili ica nopa piltetzitzi catli más pajpatiyó huan más yejyetzitzi quen cornerina, topacio, jaspe, crisólito, berilo, ónice, zafiro, carbunco huan esmeralda. Huan nochi tlacualtlalili ne-lyejyetzti huan quitlatzquiltijtoque ipan itencuayo tlen oro. Nojquiya mitzmacaque nopa tambores huan flautas catli quisencajque para ta hasta ipan nopa tonali quema nimitzchijchijqui.

¹⁴ Na nimitztlapejpeni huan nimitztequitlali tielis nopa hueyi querubín tequihua catli tlamocuitlahuía ininhuaya injuanti catli más nonechca. Nimitztlali ipan ilhuicac ipan nopa tepetl catli tlatzetzcelotlic huan quipiya nosiya na. Tinejnenqui tlatlajco nopa teme [28:14 O sitalime.] catli cahuanij quen tliitl.

¹⁵ “Tijchijqui catli senquistoc xitlahuac noixpa tlen quema nimitzchijchijqui hasta nopa tonali quema mopanti tlajtlacoli ipan ta.

¹⁶ Pampa tlahuel timoricojchijtoya, mitzchijqui ximosisini huan yeca titlajtlacolchijqui. Huan na, niDios, nimitzquixti tlen notepe ipan ilhuicac. Quena, nimitzquixti ta, tiquerubín ángel catli titlamocuitlahuiyaya. Nimitzixpolihuiliti tlen tlatlajco nopa teme catli nesij quen tliitl.

¹⁷ Moyejeja mitzchijqui tlahuel ximohueyimati. Huan mohueyitilis quisosolo motlanamiquilis. Yeca na nimitzmajcajqui hasta tlalchi huan nimitztlali iniixpa nopa tlanahuatiani para ma mitztlachilica huan ma amo quichihuaca quen ta.

¹⁸ Ta tiquinijtlaco nopa tiopame campa ta pampa tijchijqui miyac tlajtlacoli ica nopa tlanemaquilistli catli tijchihuayaya. Yeca nijchijqui ma quisa se tliitl ipan Tiro catli quitlamitlati. Huan nijcahuili ma tlatlas hasta mochihuas cuanextli iniixpa catli quitlachilijtoque.

¹⁹ Nochi tlali ehuan catli quiiximatiyayaj Tiro achtihuiya, tlahuel momajmatíaj por catli ipantitoc. Nopa altepetl mochijtoc quen se tlamanlti catli temajmatía. Ixpolihtoc Tiro para nochipa huan ayacmo quema sempa elis.' ”

TOTECO quitlatzacuiltis altepetl Sidón

²⁰ TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

²¹ “Tlacatl, xitlachiya ica campa altepetl Sidón huan xiquinilhui catli nozona ehuanitlaque ininpantis.

²² Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘AnSidón ehuanitla, na nimochijtoc niamocualancaitaca. Monextis nohueyitilis por catli amopantis amojuantitla. Huan quema nimechtlajtolsencahuas huan nimechtlatzacuiltis, nochi quilitase para nitlatzejzeloltic huan nochi catli quitlachilijtose quimachilise para na, niDIOS.

²³ “ Nimechtlalanilis se cocolistli catli tlahuel tlamahua huan temictía. Huan miyac soldados anmechhuilanase huan quitoyahuase miyac amoeso ipan calles. Nopa soldados hualase tlen nochi lados huan anmechmictise amojuantitla catli anitzoque nozona. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS.

²⁴ “ Huan quej nopa amojuantitla huan nopa sequinoc tlalme ehuanitla catli anmopantíaj nechca tlali Israel ayacmo huelis anquincualancaitase israelitame huan anquinhuetzquilitase. Ayacmo huelis anquincocose quen huitztli catli tlatoctziti quincuasoj o quinhuahtzohuaj. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS.’

²⁵ “Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua ya ni: Ajsis tonali quema niqinsentilis noisraelita masehualhua sempa tlen nochi nopa tlalme campa niqinsemantoc. Huan injuantitla itztose ipan inintlal, nopa tlali catli nijmacac notequipanojca Jacob catli elqui ininhuejapan tata. Huan nozona ica nomasehualhua, niqinnextilis nochi masehualme ipan nochi tlali para melahuac nitlatzejzeloltic.

²⁶ Huan nomasehualhua itztose ipan tlali Israel ica temachili. Huan quichijchihuase ininchajchaj, huan quitocase xocomecatli huan quipiyase tlasehuilitli nozona, pampa ya niqintlatzacuiltitjos nochi masehualme ipan nopa tlalme catli mopantíaj nechca huan quincualancaitayaj. Huan nochi quimachilise para na, niDios huan niininTECO.”

29

TOTECO quiijto quintlatzacuiltis Egipto ehuanitla

¹ Ipan 12 itequi nopa metztli majtlaclitli ipan toisraelita calendario [29:1 Ipan 7 de enero, 587 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema yohuiyaya para majtlaclitli xihuitl quihuicatóyaj Tlanahuatijquetl Joaquín ipan seyoc tlali, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xitlachiya ica campa tlali Egipto huan xijyolmelahua nopa tlanahuatijquetl Faraón huan nochi imasehualhua tlen nopa tlatzacuiltitlistli catli quinajsis.

³ Xiquilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ta tiFaraón catli titlanahuatía ipan tlali Egipto, tiitztoc quen se hueyi cocodrilo catli temajmatía huan catli quichiya para tecocos nozona ipan nopa hueyatl Nilo. Faraón, na nimochijtoc nimocualancaitaca pampa tiquijtojtoc: Ni hueyatl Nilo na noaxca pampa na nimochijchihuili. Quej nopa tiquijto.

⁴ Yeca na nimitztlanilis se tepos chijcoli ipan mocamac huan nimitztzahuatatzas tlen nopa atl hasta campa tlali ininhuaya momasehualhua catli itztose quen pilmichtzitzitli catli itztoque ipan nopa hueyatl huan mopepechojtihualase ipan mopetlayo.

⁵ Huan nimitztmahcahuas ta huan momasehualhua campa huactoc tlali. Huan nimechcahuas para ximiquica nozona huan amo aquí mitztlananas para mitztlanpachos. Motlacayo niqinmacas totome huan nopa tlapiyalme catli mosisiníaj para ma quicuaca.

⁶ “ Huajca nochi anmasehualme ipan tlali Egipto anquimachilise para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili pampa nopa israelitame quitomojque tlapalehuili ipan ta, Faraón, huan amo tijpaxqui chichahualistli para tiquinpalahuas.

⁷ Tieliyaya quen se acatl catli tlapanqui quema se ipan motlacuajqui. Huan amo san tlapanqui nopa acatl pero nojquiya quixajqui ipan iela catli ipan motlacuajqui.

⁸ “ Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nijchihuas ma hualaca ipan motlal, Faraón, miyac soldados para mitztzahuanajqui ica machetes huan quintzontlamiltise momasehualhua huan motlapiyalhua.

⁹ Huan nopa tlali Egipto mocahuas quen se huactoc tlali huan nopa egiptome quimachilise para na, niDIOS.

“ Ta Faraón, tiquijtojtoc para nopa hueyatl Nilo moaxca pampa ta timochijchihuili.

¹⁰ Cualtitoc. Huajca ama na nimochijtoc nimocualancaitaca huan icualancaitaca nopa hueyatl catli tiqijtohua para moaxca. Huan nijtlamisolos nopa tlali Egipto tlen altepetl Migdol ica ajco hasta Sevene ica tlani huan tlen nozona hasta campa inepa tlali Etiopía. Nochi elis quen huactoc tlali.

¹¹ Huan para 40 xihuitl amo aqui itztos nozona. Amo panose nozona masehualme, niyon tlapiyalme.

¹² Tlali Egipto mocahuas tlasosololi hasta quionpanos nochi sequinoc tlalme catli nojquiya tlasosololme. Huan ialtepehua tlali Egipto mocahuase quen huactoc tlali para 40 xihuitl. Huan nopa masehualme tlen tlali Egipto niquintitlanis ipan campa hueli tlalme para ma itztotij quen seyoc tlali ehuaní.

¹³ “Huan na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Quema tlamis nopa 40 xihuitl, niqinquixtis nopa egiptome tlen nopa tlalme campa itztose quen seyoc tlali ehuaní huan sempa niqinhualicas ipan inintlal.

¹⁴ Niqinhualicas ipan tlali Patros catli mocahua ica tlani ipan tlali Egipto campa pejqe nopa masehualme. Pero Egipto nochipa mocahuas se tlanahuatijcayotl catli tziqitetzí huan amo tleno ipati.

¹⁵ Quena, tlali Egipto huan itlanahuatijcayo elis más teicneltzi tlen nochi sequinoc tlalme. Ayacmo quema mohueyilis hasta huelis quinnahuatis sequinoc tlalme pampa ayacmo quiapiyas chichahualistli.

¹⁶ “Huan israelítame ayacmo quitemose inintlalapehuil tlali Egipto ehuaní. Nochipa quema quitase catli panoc ica Egipto, quielnamiqúise quenicatza tlajtlacolchijque achitihuiya quema motemachijque ipan amojuaní, anEgipto ehuaní, huan anmechtlajtlanijqe xiquinpalehuica. Huan huajca nopa israelítame quimachilise para san na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili.”

¹⁷ Ipan nopa achitihui tonal tlen nopa achitihui metztli ipan toisraelita calendario [29:17 Ipan 26 itequi abril, 571 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 27 xihuitl quiqixtítoyaj huan quihuicatoyaj ipan seyoc tlali, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

¹⁸ “Tlacatl, isoldados Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia tlahuliel quinhuilanque chichahuac nopa altepetl Tiro ehuaní. Huan nojquiya tlahuliel chichahuac tequitique quema quimamayayaj tlen hueli para quichihuase quen se puente para ajsis nopa altepetl ica hueyi atl yahualtic. Huan nopa cuaixhuacme catli quitequihuijqe quintlamitzoncaltepejqe huan mocajque cuapepestique nopa soldados. Huan iniajcolhua tlamitlapojqui ica catli quihuicayayaj para quichihuase nopa puente. Pero Tlanahuatijquetl Nabucodonosor amo neli quipantí rícojyotl catli ica quintlaxtlahuisquía nopa soldados por nopa tequitl catli quichijque.

¹⁹ Huajca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua ya ni: Huajca nijmactilis Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia tlali Egipto. Huan Nabucodonosor quiichtequis nochi irícojyo tlali Egipto huan nochi catli quiipiya para ica quintlaxtlahuis isoldados.

²⁰ Quena, na nijmacas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia tlali Egipto quen se tlastlahuili por nopa tequitl catli quichijqui ipan altepetl Tiro quema quihuilanqui nopa altepetl pampa yaya tequitiyaya para na. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

²¹ “Huan ipan nopa tonal quema nochi ni panotos, sempa chamanis ininchichualis israelítame huan elis quen achitihuiya. Huan ta, tiEzequiel, ticamanalstí tlamiyacapa tlatlajco injuaní huan quitlepanitase mocamanal, huan quimachilise para na, niDIOS.”

30

Itlatzacuiltl tlali Egipto

¹ TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xiquinyolmelahua masehualme tlaque panos huan tlaque na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Xiquinilhui: ‘Xichocaca pampa monechcahuía nopa tonal catli tlahuliel temajmatía.

³ Quena, monechcahuía nopa tonal tlen TOTECO quema yaya tetlatzacuiltis. Elis se tonal catli tlahuliel tlamixtentoc huan tzintlayohua. Ipan nopa tonal tlahuliel motequipachose nochi masehualme ipan nochi tlali.

⁴ Oncas se hueyi tlahuilancayotl ipan tlali Egipto huan miqúise miyac masehualme hasta ininmijcatzitzí quitlamiixtzacuas nopa tlali. Nopa tlacame catli hualase quinchtequílise Egipto ehuaní nochi ininrícojyo huan nochi calme quintlamisemanase hasta campa tlatzquitoque. Huan tlahuliel momajmatise Etiopía ehuaní.

⁵ Ininsoldados Etiopía, Fut, Lud, Arabia, Libia huan nochi sequinoc tlalme catli san sejo motlatzquilijtocque ica Egipto ehuani nojquiya miquisse ipan nopa tlahuilancayotl.

⁶ “ ‘Pampa TOTECO quiijtojtoc: Nojquiya miquisse nochi catli quipalehuíaj tlali Egipto ipan tlahuilancayotl. Miquisse ica machete tlen altepetl Migdol ica ajco hasta Sevene ica tlani. Huan tlamis nochi nopa chicahualistli catli ica mohueyimatíyayaj Egipto ehuani. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’

⁷ “Nopa tlali Egipto mocahuas tlasosololi hasta quionpanos sequinoc tlalme catli mocajtoque tlasosololme. Huan nochi ialtepehua Egipto mocahuase más tlasosololme que sequinoc altepeme.

⁸ Huan nopa masehualme ipan tlali Egipto quimachilise para na, niDIOS quema nijtlatis nopa tlali huan niquintzontlamiltis nochi tlen sequinoc tlalme catli quipalehuyiyaj.

⁹ “Ipan nopa tonali quema nijtlatzacuiltis tlali Egipto, niquintitlanis tlayolmelahuani ipan barcos ipan hueyi atl para quintemajmatitij nopa masehualme tlen tlali Etiopía catli amo quimatij catli onca huan tlahuel momajmatise. Nochi ya ni melahuac mochihuas.

¹⁰ “Quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nijtequihuis Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlen tlali Babilonia para nijtlamiltis iricojyo tlali Egipto.

¹¹ Yaya huan isoldados catli más tlahuel mosisiníaj huan temajmatíaj que nochi sequinoc, hualase para quiltlamisosolose nopa tlali. Inijuanti quihuulanase tlali Egipto ica machete huan quitemitise nopa tlali ica mijcatzitzí.

¹² Na nijchihuas para nopa hueyatl Nilo ma huaqui huan niqunmactilis masehualme catli fiero innemilis nopa tlali. Niquntequihuis seyoc tlali ehuani para nijtlamisosolos nopa tlali huan nochi catli onca nozona. Na niDIOS niqijtojtoc.

¹³ “Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Niquntlapanas nochi nopa teteyome catli quinhueyimatij ipan tlali Egipto huan nojquiya niquntlamiltis nopa tiotzitzí huan tlaixcopincayome catli onca ipan altepetl Menfis. Ayacmo oncas seyoc Faraón para tlanahuatis ipan tlali Egipto. Huan nozona ipan Egipto nijchihuas para nochi masehualme ma momajmatise miyac.

¹⁴ Nopa tlali Patros catli mocahua ica ajco ipan Egipto nijtlamisosolos. Nijtlamitlatis altepetl Zoán ica ajco huan altepetl Tebas senquistoc nijtlamiltis.

¹⁵ “Ipan altepetl Sin catli quipixqui nopa calme más cuajcuali tlasenahuali huan temachtli ipan tlali Egipto, nijnextilis nohueyi cualancayo. Huan nopa masehualme tlen altepetl Tebas, niquntlamiixpolihuiltis.

¹⁶ Quena, tlali Egipto nijtlatis. Huan altepetl Sin ehuani niqinchihuas ma momimiloca ica tlaucujcualoli. Nijcoyonis itepa altepetl Tebas para nicalaquis huan niquntlatzacuiltis. Huan mojmstla quimatise san majmajtli nopa altepetl Menfis ehuani.

¹⁷ Miquisse ica machete ipan tlahuilancayotl nopa telpocame tlen altepetl Avén huan Pibeset. Quinhuicase nopa sihuame catli nozona ejque hasta seyoc tlali.

¹⁸ Huan quema nijsosolos ichichahuatis tlali Egipto catli ica mohueyimatíyayaj, nojquiya mochihuas quen tzintlayohuilotl ipan altepetl Tafnes. Elis quen quiixtzacuas nochi tlali Egipto se hueyi mixtli catli yayahuic. Huan nopa masehualme quinhuicase ilpitoque para seyoc tlali.

¹⁹ Quena, chicahuac nijtlatzacuiltis tlali Egipto huan huajca quimachilise para na, niDIOS.”

²⁰ Ipan 7 itequi nopa achthui metztli ipan toisraelita calendario [30:20 Ipan 29 itequi abril, 587 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuyiyaya para 11 xihuitl quiquixtítoyaj huan quihuicaque seyoc tlali, TOTECO nehcamanalhui huan nechilhui:

²¹ “Tlacatl, ya nijtlantoc Faraón, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. Eltoc quen nijpostequilijtoc imax, pero amo aquí quipajtíjtoc, niyon amo quipictoque ica yoyomitl campa cocojtoc para pachihuís huan sempa quipiyas chicahualistli para quiltlananas imachete.

²² Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para nimochíjtoc nicualancaítaca nopa Faraón catli tlanahuatía ipan tlali Egipto. Huan nijpostequilís nochi ome imax. Nijpostequilís nopa imax catli noja cuali huan nopa seyoc catli ya cocojtoc. Quej nopa nijchihuas para nopa machete catli quipixtoc imaco, ma huetzi tlalchi huan ayacmo huelis tlahuilanas.

²³ Huan nopa egiptome niquntitlanis ipan campa hueli tlalme para ma itztotij quen seyoc tlali ehuani.

²⁴ Huan nijmacas chicahualistli nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia huan nijtlalis imaco nomachete. Pero nopa Faraón catli tlanahuatía ipan tlali Egipto, nijpostequilís nochi ome imax. Huan yaya tlahuel chocas iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia quen choca se catli tlahuel quicocojtoque hasta yaya miquis.

²⁵ Quena, nijmacas chichahualistli nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia, pero nopa Faraón nijpostequilis imax huan ayacmo tleno huelis quichihuas. Huan quema nijtlalis nomachete imaco nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para ma quisosolos tlali Egipto, nochi quimatise para na, niDIOS.

²⁶ Huan nopa masehualme tlen tlali Egipto niquintitlanis ipan campa hueli tlalme para ma itztotij quen seyoc tlali ehuan, huan huajca quimachilise para na, niDIOS.”

31

Tlanahuatijquetl Faraón eltoc quen se tiocuahuitl

¹ Ipan nopa achtihui tonal tlen metztlí eyi ipan toisraelita calendario, quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuyaya para 11 xihuitl quiquixtitojay huan quihuicaque ipan seyoc tlali, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

²⁻³ “Tlacatl, quej ni xiquilhui Tlanahuatijquetl Faraón tlen tlali Egipto huan imasehual-hua: ‘¿Ica tlaque huelis timitzhuicalotise ta huan motlal Egipto ica nochi amochichualis? Na nijhuicalotis ica tlali Asiria huan quenicatza eliyaya achtihuiya. Quej nopa anquimatise tlaque amopantis sintla nojquiya san se tlamantli anquichihuase. Asiria elqui se hueyi tlali catli quipixqui miyac chichahualistli. Asiria elqui quen se hueyi tiocuahuitl quen catli onca ipan tlali Líbano. Quipixqui imacuayohua catli huejhueyi huan yejyetzitzi huan eliyaya huejcapantic hasta onajsiyaya ilhuicac.

⁴ Nochi inelhuayohua motlatzquilijque cuali ipan tlali catli quipiyayaya miyac atl huan nopa atl quipalehui para ma moscaltí. Huan campa ijcatoya oncayaya miyac pilhueyatzitzi catli quinatequiyaya nochi nopa cuame catli quiyahualohuayayaj.

⁵ Nopa cuahuitl elqui más huejcapantic que nochi sequinoc cuame. Quipixqui miyac ixihuiyo huan imacuayohua tlhuel mohuehuyaquilijque pampa nopa atl catli quipixqui ipan inelhuayohua quipalehui miyac.

⁶ Nochi totome quichihuayayaj inintepasol ipan imacuayohua. Huan borregojme huan huacaxme quintlacatitliyayaj ininconeua ipan iecahuilo. Huan nojquiya eltoya hueyi hasta nochi nopa huejhueyi tlalme ica ininmasehualhua ipan taltipactli mocajque ipan iecahuilo.

⁷ Quipixqui chichahualistli huan elqui yejyetzitzi pampa nochi inelhuayohua motlatzquilijtoyaj nelhuejcatla hasta campa onca miyac atl.

⁸ Ni cuahuitl mochijqui más huejcapantic tlen nochi sequinoc tiocuame catli oncayaya ipan ixochimil Toteco Dios. Niyon se ciprés cuahuitl amo quipiyayaya imacuayohua quen ya. Niyon se castaño cuahuitl ipan ixochimil Toteco Dios amo quipiyayaya ixihuiyo quen ya. Niyon se tlen ni cuame amo quipiyayaya iyejejeja quen ya.

⁹ Na nijchijqui nopa cuahuitl ma eli tlhuel yejyetzitzi huan ma quipiya miyac imacuayohua. Huan yeca nochi sequinoc cuame catli oncayayaj ipan Edén, ixochimil Toteco Dios, quiixtocayayaj para nojquiya elisquíaj quen ya.

¹⁰ “Pero ama na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatli nimechilhuis catli panoc ica nopa hueyi cuahuitl catli quiixnextía tlali Asiria. Elqui quen nopa cuahuitl mohueyichijqui huan mohueyimatqui. Motlali más huejca que nochi nopa sequinoc cuame huan moscaltí hasta onajsiyaya ilhuicac.

¹¹ Huajca na nijtemactili imaco nopa tlanahuatijquetl catli más quipiya chichahualistli tlen nochi sequinoc para ma quitlatzacuilti quen quinamiqui ica catli fiero quichijtoya.

¹² Hualajque soldados tlen nopa tlali catli tlhuel mosisiníaj huan temajmatíaj. Inijuantí quitlamisosolose nopa tlali Asiria quen se quitzintzontequi se cuahuitl huan quitlahuisos hasta tlalchi. Huan elis quen nochi ixihuiyo huan imacuayohua tepehuse ipan campa hueli tepeme. Tepehuse ipan tlamayamitl huan ipan nopa hueyame catli onca ipan nopa tlali. Huan nochi masehualme tlen miyac tlalme catli itztotaj itla nopa cuahuitl mohuejcatlalise huan quicahuase iseltzi.

¹³ Huan totome hualase para quichihuase inintepasol ipan imacuayohua nopa cuahuitl catli huetzoc. Huan tlapiyalme catli mosisiníaj cochise itzala imacuayohua.

¹⁴ Huajca tlen ama huan teipa niyon se cuahuitl masque quipiya miyac atl amo mochihuas hueyi quej ni hasta moscaltis más huejcapa tlen mixtli. Nochi tlali huan ininmasehualhua itztose quen ni cuahuitl huan miquise huan yase ipan nopa ostotl catli tlhuel huejcatla ininhuaya tlacame catli mohueyimatque tlen nochi taltipactli.

¹⁵ “ ‘Quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatli, niqijtohua: Ipan nopa tonali quema nijtlahuisos tlalchi nopa cuahuitl catli quiixnextía tlali Asiria, nijchijqui para nochi ma motequipachoca. Nopa huejhueyi hueyame nopona niquinquetzqui huan huajque. Huan por catli ipantis Asiria, nijtzajqui nopa tepetl tlen Líbano ica tzintlayohuilotl huan

nochi cuame catli onca nozona pilingue. Elqui quen nochi motequipachohuayayaj por Asiria.

¹⁶ Huan quema huetzqui nopa cuahuil Asiria, quichijqui ma huihuipicaca ica majmajtli nochi tlalme catli mocajque inechca. Huan nijtitlanqui tlatzintla campa tlanahuatía miqulistli para mocahuas ininhuaya sequinoc catli mictoque. Huan nepa tlatzintla campa tlanahuatía miqulistli, moyolchicajque nochi nopa sequinoc cuame catli tlahuelancayotl. Huan nepa tlatzintla campa tlanahuatía miqulistli, moyolchicajque nochi nopa sequinoc cuame catli tlahuelancayotl. Huan nepa tlatzintla campa tlanahuatía miqulistli, moyolchicajque nochi nopa sequinoc cuame catli tlahuelancayotl. Huan nepa tlatzintla campa tlanahuatía miqulistli, moyolchicajque nochi nopa sequinoc cuame catli tlahuelancayotl.

¹⁷ Huan nochi nopa tlalme catli itztoyaj ipan iecahuilo Asiria, quijtosnequi catli quipalehuayajaj, nojquiya ya tlantoque huan yajtoque nozona campa tlanahuatía miqulistli, nozona nopa nojquiya itztoque nopa masehualme catli ya mijque ipan tlahuelancayotl.

¹⁸ “Huajca ta titlanahuatijquetl ipan Egipto, ¿tlaque seyoc cuahuil catli hueyi huan tlahuel yejyetzti itztoque quen ta? Tiquinontlani sequinoc cuame catli onca ipan ni taltipactli o ipan Edén catli quixnextía. Tlahuel timohueyichijtoc tlatlajco nochi tlali, pero sana tlapic pampa tiyas hasta tlatzintla tlen nopa hueyi ostotl campa tlanahuatía miqulistli ininhuaya nochi nopa sequinoc tlalme. Nozona tiitztoti ininhuaya nopa masehualme tlen nopa tlalme catli tiquincualancaita huan amo tiquinita sintla ininpati catli mijque ipan tlahuelancayotl.

“Huajca quej ni ininantis imasehualhua tlali Egipto huan nopa Tlanahuatijquetl Faraón catli ni cuahuil quixnextía. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

32

Tlanahuatijquetl Faraón eltoc quen se león

¹ Ipan nopa achtihui tonali ipan metztlí majtlatli huan ome ipan toisraelita calendario [32:1 Ipan 3 itequi marzo, 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Joaquín yohuiyaya para 12 xihuitl ica quiquixtityoyaj huan quihuicatoyaj seyoc tlali, TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xihuica ni mijca huicatl para nopa Faraón catli tlanahuatía ipan tlali Egipto huan xiquilhui ni camanali tlen na para tijyolmelahuas catli ipantis: ‘Ta, tiFaraón, timoilhúia tiitztoc quen se león catli sanoc motlantoc huan tlahuel quiipiya chichahualistli. Quej nopa timoilhúia para tlali Egipto nelia quiipiya miyac chichahualistli tlatlajco nochi sequinoc tlalme. Pero ta san tieli quen se hueyi cocodrilo catli itztoque iteno nopa atemil Nilo huan ica iyacatzol quimomolotza nopa atl huan ica iixihua quichihua tetetzic.

³ “Huajca quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nihualas ica miyac masehualme tlen miyac tlalme huan nimitzmajcahuilis nomatla huan nimitzmasilitis.

⁴ Nimitzquixtis tlen nopa atl huan nimitztlalis ipan huacoc tlali para ximiqui. Huan nijchihuas para nochi totome catli patlantinemij ajacatipa ma moquetzaca mopani huan nopa tlapiyalme catli nejnemij tlahchi ma quicuaca monacayo hasta ixhuise.

⁵ Huan monacayo huan moomiyohua niqijtzelos ipan nochi tepeme huan nochi tlamayamitl.

⁶ Nijchihuas ma xolonis nopa tlali campa ta tiitztoc ica momasehualhua ica moeso. Huan mosemanas amoeso hasta quitemitis hueyame huan ajsis hasta ipan nochi tepeme.

⁷ Huan quema nimitzixpolihuiltis ihuaya motlal, niqixtzacuas ilhuicactli para amo ma nesis. Huan nijchihuas para sitlalame amo ma tlahuise. Huan ne tonati niqixtzacuas ica se mixtli huan nijchihuas ne metztli para amo ma tlahuis.

⁸ Quena, quema nimitztlatzacuiltis, nijsehuis nochi tlamantli catli más chichahuac tlahuajaj ipan ilhuicac. Huan ipan nochi motlal, oncas san tzintlayohuilotl. Quej nopa na, niDIOS Catli Nijpiya Nochi Tlanahuatili, niqijtohua.

⁹ “Huan quema nimitztlamiltis ininhuaya catli itztoque ipan motlal, nijhuicas camanali tlen catli panoc hasta masehualme ipan campa hueli tlalme catli amo quema tiquiniximajtoya. Huan inijuanti nojquiya, motequipachose ipan ininyolo.

¹⁰ Quena, nijchihuas para se hueyi majmajtli ma quinajsis miyac masehualme ipan miyac tlalme por nochi catli nimechchihuilijtoc ipan nopa tonal. Huan inintlanahuatijcahua miyac masehualme huihuipicase quema nijquixtis nomachete catli petlani huan nitlatzohuitequis iniixpa. Quena, momajmatise miyac por innemilis ipan nopa tonali quema nimitztlamiltis ininhuaya momasehualhua.

¹¹ “Pampa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Hualas nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Babilonia para anmechhuilanas ica machete.

¹² Nimechtzontlamiltis ica nopa soldados tlen tlali Babilonia catli más quiipiyaj chicahualistli huan más mosisiníaj tlen nochi sequinoc ipan tlatltpactli. Quintlamisosolose nochi tlamanli catli ica anmohueyimatiyayaj ipan tlali Egipto huan quintzontlamiltise nochi momasehualhua.

¹³ Niquintzontlamiltis nochi amohuacaxhua huan amocahuayos catli atlij iteno nopa hueyatl. Huan niyon se tlatcatl o tlapiyali ayacmo quichihuas tetetztic nopa atl ica iicxi.

¹⁴ Huan huajca nopa atl ipan nopa hueyatl ipan tlali Egipto elis tlapajpactic. Oncas tlasehuilistli huan nochi hueyame motlalose ica yejyetzti huan elise alaxtic quen aceite. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.

¹⁵ Huan quema nijtlamisososollos tlali Egipto huan niqixpolihuiltis nochi catli quiipiya huan niqinmictis nochi momasehualhua, huajca anquimachilise para na, niDIOS.’

¹⁶ “Ya ni se mijca huicatli huan sihuame ipan nochi tlatltpactli huicase quema quichoquilise tlali Egipto huan imasehualhua. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.”

Egipto ehuaniquise

¹⁷ Ipan 15 itequi nopa metztli majtlatctli huan ome ipan toisraelita calendario [32:17 Ipan 17 itequi marzo, 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para 12 xihuitl techhuicatoyaj, TOTECO nechcamanalhui huan nechillhui:

¹⁸ “Tlatcatl, xiquinchoquili nopa masehualme tlen tlali Egipto huan nojquiya nopa masehualme catli ehuaní ipan sequinoc tlatme catli nelia quiipiyaj chicahualistli. Na niquintitlanis ipan nopa tlali catli más tlatzintla campa tlanahuatía miqulistli huan campa mocahuaj nochi mijcatzitzí. Xiquinhuicati ni mijca huicatli:

¹⁹ ‘¡Ay Egipto ehuaní!

Anmoilhuiyayaj para más tlhuel yejyetzti Egipto, que nochi sequinoc tlatme.

Pero san tlapic pampa ama anmiquise huan anyase hasta tlatzintla,

ipan nopa ostotl ipan nopa tlali campa tlanahuatía miqulistli.

Nopona anmocahuase ininhuaya nopa masehualme catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl.’

²⁰ “Nopa egiptome huetzise mictoque san se quen nopa miyaqui masehualme catli miquij ipan tlahuilancayotl. Pampa nopa machete ya eltoc xolotl para quinmictise nochi Egipto ehuaní.

²¹ Huan nopona ipan nopa tlali tlatzintla, nopa tlayacanani catli más quiipiyaj chicahualistli quinhuihuiatase nopa tlali Egipto ehuaní huan nochi inintlapalehuijcahua huan quijitose: ‘Ya antemotoque para anmocahuase ininhuaya tlatame catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl huan masehualme tlen miyac tlatme catli tlhuel anquincualancaitayayaj.’

²² “Nopona mocahuaj nopa tlanahuatiani tlen tlali Asiria huan yahualtic quintlalpachotque ininsoldados catli mijque ipan tlahuilancayotl.

²³ Quintlalpachotque ipan ostotl catli eltoc hasta más tlatzintla campa tlanahuatía miqulistli. Huan yahualtic tlen injuanti quintlalpachotque nopa masehualme catli quinpalehuiyayaj. Pero nochi injuanti eliyayaj tlatame catli más mosisiníaj huan tlhuel temajmatíaj ipan tlatltpactli, pero ama ya mictoque ininmaco inincualancaitacahua.

²⁴ “Nojquiya mocahuaj nopona nopa tlanahuatiani tlen tlali Elam. Huan yahualtic mocahuaj ininsoldados catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Ama ya aisitoque nopona campa más huejcatla ipan tlali pampa quema itztoyaj ipan ni tlatltpactli quintlajiyohuiltijque masehualme ipan miyac tlatme.

²⁵ Pero ama catli ehuaní Elam mocahuaj nopona campa mijcatzitzí. Huan yahualtic quintlalpachotque nochi ininsoldados catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Quema itztoyaj ipan ni tlatltpactli, injuanti quintemajmatijque miyac tlatme, pero ama huetztoque ica miyac pinahualistli ipan nopa ostotl ipan nopa tlali tlen miqulistli.

²⁶ “Nojquiya mocahuaj nopona nopa tlayacanani tlen tlali Mesec huan Tubal. Huan yahualtic tlen injuanti quintlalpachotque ininsoldados catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Nochi injuanti tlhuel mosisiníayaj huan quintemajmatiyayaj miyac tlatme quema itztoyaj ipan tlatltpactli, pero ama nochi mictoque.

²⁷ Amo quintlalpachotque ica miyac tlatlepanitacayotl quen quichijque ica huejhueyi soldados huejcajya catli tlhuel mosemacaque huan teipa mijque ica pinahualistli quema

sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Inijuanti quintlalpachojque ihuaya inintepos. Quipixque machete tlatzintla inintzonteco huan inintepostzajca catli quinmanahui ipan tlahuilancayotl ipan inintlacayo. Quej nopa quintlalpachohuayayaj pampa quema itztoyaj ipan ni tlaltipactli quintemajmatijque nochi masehualme.

²⁸ “Huan nojquiya amojuanti antlali Egipto ehuani anmocahuase ica amotlacayohua postectoque ininhuaya nopa sequinoc catli temotoque quintlanque ica nopa sequinoc tlacame catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl.

²⁹ “Nojquiya mocahuaj nopona nopa tlayacanani huan tlanahuatiani tlen tlali Edom. Masque tlahuel miyac chichahualistli, ama nojquiya ya quintlalpachojtoque tlatlajco tlen nopa sequinoc catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Huan ya temoque ipan nopa hueyi ostotl campa tlanahuatía miqulistli.

³⁰ “Nojquiya temotoque nopona nochi nopa tlayacanani tlen nopa tlalme catli mocahuaj ica norte huan nochi nopa masehualme tlen tlali Sidón. Nochi inijuanti ya mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Huan masque quema itztoyaj ipan ni tlaltipactli tlahuel mosisinuyaj huan temajmatiyaj, ama ya mocahuaj ica hueyi pinahualistli ipan nopa hueyi ostotl campa tlanahuatía miqulistli ininhuaya nopa masehualme catli mijque ipan tlahuilancayotl.

³¹ “Quema Tlanahuatijquetl Faraón ajsis nopona huan quinitas nochi nopa sequinoc, moyolchichahuas se quentzi pampa amo san yaya catli mijqui ipan tlahuilancayotl ica nochi isoldados. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

³² Huan masque nijchijqui para nopa Faraón ma temajmati ipan ni tlaltipactli, ama yaya huan nochi isoldados nojquiya mocahuaj tlatlajco nopa masehualme catli mijque ica pinahualistli quema sequinoc quintlanque ipan tlahuilancayotl. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

33

Itequi se tlamocuitlahuijquetl

¹ Sempa TOTECO nechcamanalhui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xiquincamanalhui momasehualhua huan quej ni xiquinilhui: ‘Quema niqinhualica soldados ipan se tlali para ma quihuilanaca, nopa masehualme catli itztocue ipan nopa tlali quitlapjepeñaj se tlen inijuanti huan quitlalíaj para ma tlamocuitlahui huan ma quitlachili canque hualahuij inincualancaitacahua.

³ Huan quema nopa tlamocuitlahuijquetl quiita monechcahuáj nopa soldados para quihuilanase nopa tlali, quipitza nopa tlapitzali para quinyolmelahuas nopa masehualme ma mocualtlalica.

⁴ Huan sintla se acayja quicaquis nopa tlapitzali huan amo quichihuilis cuenta huan icualancaitacahua quimictise, huajca amo aqui quihuicas tlajtlacolli por imiquilis, san elis yaya itlajtlacol.

⁵ Pampa yaya quicajqui quema quipitzque nopa tlapitzali pero amo quichihui cuenta. Huajca melahuac yaya itlajtlacol para mijqui pampa, sintla quichihuilijtosquía cuenta, hueltosquía quimanahuijtosquía inemilis.

⁶ Pero sintla nopa tlamocuitlahuijquetl quiitas monechcahuáj nopa soldados catli icualancaitacahua huan amo quipitzas nopa tlapitzali para quinyolmelahuas nopa masehualme ma mocualtlalica, huan ajsiquij nopa soldados huan quimictise se acayja, nopa masehuali miquis por ya itlajtlacolhua, pero na nijtlajtlanis cuenta nopa tlamocuitlahuijquetl.’

⁷ “Huan quej nopa eltoc ica ta, tlatatl. Na nimitztlalijtoc quen se titlamocuitlahuijquetl campa israelitame. Monequi tijcaquis nochi catli nimitzilhuía huan tiquinyolmelahuas catli niqijtojtoc para quimatise catli ininpantis.

⁸ Sintla na niqijtos para temachtli se masehuali catli amo cuali miquis, huan ta amo tiquilhuis catli niqijtohua para ma moyolcuepa; huajca nopa masehuali catli amo cuali miquis por itlajtlacol, pero na nimitztlajtlanis cuenta por imiquilis.

⁹ Pero sintla ta tiquilhuis nopa masehuali catli amo cuali para ma moyolcuepa, huan yaya amo moyolcuepas; huajca miquis por itlajtlacolhua, pero tijmanahuis monemilis.

Itequi se masehuali

¹⁰ “Huajca ama, tlatatl, quej ni xiquinilhui nopa israelitame:

“ ‘Amojuanti anqijijtohuaj para nochi amotlajtlacolhua huan amotlaxpanolhua eltoc amopani huan yeca ya tlantiya amonemilis huan anmotlatzintoquilíaj, ¿quenicatza huelis noja timocahuase tiyoltoque?’

¹¹ Huajca xiquilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Temachtli amo nijnequi ma miqui niyon se masehuali catli amo cuali. Na nijnequi

ma quicahua iojhui catli amo cuali huan ma quiptiya nemilistli. Huajca anisraelitame, ximoyolcuepaca huan xijcahuaca amotlajtlacolhua pampa na amo nijnequi ximiquica [33:11 Nica para miquis quinequi quijjtos para miquis ica machete o para tlazacuilitlistli o quema ayamo huehujixtoc. Temachtli nochi tlacame miquise se tonali masque cuali o amo cuali.]’

¹² “Huan ta, tlatatl nojquiya xiquinilhui ya ni: ‘Catli cuali quichihua se cuali tlatatl amo quimanahuis inemilis sintla pehua tlajtlacolchihuas. Niyon quinenpolos se tlajtlacolchijquetl itlajtlacol, sintla yaya quicahuas itlajtlacolhua huan pehuas quichihuas catli xitlahuac.

¹³ Sintla niqulihuis se tlatatl catli quichihua tlen xitlahuac para temachtli itztos, huan teipa pehuas tlajtlacolchihuas, ma amo moilhuis catli cuali quichijqui achitihui quimanahuis inemilis pampa na ayacmo nijchihuilis cuenta catli achitihuiya quichijqui. Huan yaya miquis por nopa tlajtlacoli catli quichijqui teipa.

¹⁴ Huan sintla niqulihuis se masehuali catli quichihua tlen amo cuali para temachtli miquis, pero teipa yaya moyolcuepas tlen itlajtlacolhua huan pehuas quichihuas catli cuali huan catli xitlahuac, yaya itztos.

¹⁵ Cualis sintla yaya sempa quicuepas catli quiprendajcahuilíaj quema tetlanejtía se tlamantli huan quicuepas catli teichtequilijtoc. Cualis sintla monejnemilistis senquistoc quen quijjtohua nopa tlanahuatli catli temaca nemilistli huan ayacmo quichihuas catli amo cuali. Huan sintla nopa masehuali quichihuas ni tlamantli, huajca temachtli itztos. Amo miquis [33:15 Xijtlachili 33:11].

¹⁶ Huan amo nijchihuilis cuenta itlajtlacolhua catli achitihuiya quichijqui pampa ama ya quichihua nochi catli cuali huan catli xitlahuac. Huajca temachtli itztos. Amo miquis.’

¹⁷ “Tlatatl, nopa momasehualhua quijjtohuaj para na amo nijchihua catli xitlahuac, pero eltoc injuanti catli amo quichihuaj catli xitlahuac.

¹⁸ Huajca seyoc huela nimechilhuis ni: Sintla se tlatatl quichihua catli xitlahuac pehua tlajtlacolchihua, huajca miquis por itlajtlacolhua.

¹⁹ Huan sintla se tlatatl catli amo cuali moyolcuepas huan quicahuas catli amo cuali quichihuayaya huan pehuas quichihuas catli cuali huan catli xitlahuac, huajca temachtli itztos.

²⁰ Anisraelitame, anquisenhuiquilíaj anquijjtohuaj para na niamoTECO amo nijchihua catli xitlahuac, pero nimechilhúa, nimechtlajtolsencahuas sesen tlen amojuanti anisraelitame quen quinamiqui ica catli anquichihuaj.”

Ya huetzqui altepetl Jerusalén

²¹ Ipan 5 itequi tlen metztli majtactli ipan toisraelita calendario [33:21 Elqui 8 itequi enero, 585 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema tiyohuyiyaj para 12 xihuitl techquix-tijtoyaj tlen totlal, ajsico campa na se tlatatl catli cholojtequi ipan altepetl Jerusalén huan nechilhui: “Toculancaitacahua ya quitzquitoque altepetl Jerusalén.”

²² Huan TOTECO quitlalijtoya imax ipan na ica tiotlac tlen nopa seyoc tonali quema nopa tlatatl ayamo ajsiyaya. Huan quema nechitzqui quitlapo notoscac, pampa niutztoya ninonotzi [33:22 Xijtlachili Ez. 3:26, 27 quema Ezequiel pejqui mochihua nonotzi.]. Nechtoscatlapo para huelis nicamanaltis ihuaya nopa tlatatl quema ajsisquía campa na.

Inintlajtlacolhua nopa masehualme

²³ Huan Toteco nechcamanahui huan nechilhui:

²⁴ “Tlatatl, nopa masehualme catli noja itztoque ipan nopa altepeme catli tlasosololme ipan tlali Israel quisenhuiquilíaj quijjtohuaj para itztoque quen Abraham catli itztoya iseltzi huan moaxcati nochi ni tlali huan injuanti itztoque miyaqui, huajca noja más huelise moaxcatise nopa tlali seyoc huela.

²⁵ Huajca ama xiquinilhui nopa israelitame ni camanali catli na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatli, niqijjtohua: ‘Amo anmoaxcatise sempa nopa tlali pampa tlahuel antlajtlacolchihuaj. Anquicaj nacatl ihuaya estli, anquinhueyichihuaj tiotziti huan antemictíaj. Sintla quej nopa anquichihuaj, ¿anmoilhúíaj anmoaxcatise nopa tlali?’

²⁶ Nojquiya tlahuel antlahuilanaj ica machete, anquinsihuacuilíaj amohuampoyohua, huan anquichihuaj miyac tlamantli catli na amo nijnequi niquitas. Huajca amo ximoilhua para anmoaxcatise nopa tlali.’

²⁷ “Nojquiya xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatli, niqijjtohua: ‘Temachtli nimechilhúa para nopa masehualme catli itztoque ipan nopa altepeme catli tlasosololme, miquise ipan tlahuilancayotl. Huan catli itztoque ipan cuatitlamil, quincuase tecuanime. Huan catli motlatijtoque campa tepamitl catli tilahuac huan ipan ostol, miquise ica cocolistli.

²⁸ Huan nopa tlali nijchihuas quen se huactoc tlali. Huan nopa chichahualistli catli ica mohueyimatiyayaj, nijtlamiltis. Huan nochi tepeme tlen tlali Israel mocahuase tlasosololme hasta amo aqui huelis panos nozona.

²⁹ Huan quema ya nijtlamisosolojtos nopa tlali por inintlajtlacolhua, huajca injuanti quimachilise para na niDIOS.'

³⁰ "Tlacatl, momasehualhua camanaltij tlen ta ipan ininchaj huan campa ipuertajyo nopa tepamitl. Quiijtohuaj se ica seyoc: 'Xihualaca huan ma timopaquiltica. Ma tijtlacaquilica nopa camanali catli huala tlen TOTECO.'

³¹ Huan quena, injuanti hualahuij quen nelia elisquiáj nomasehualhua huan mosehuáj moixpa para quitlacaquilise tlaque tiquijtohua, pero masque quicaquij, amo quichihuaj catli na niquinilhuia. Ica inincamac quiijtohuaj para teicneliáj, pero amo neli. Pampa ipan ininyolo achi más quicneliáj inintomi.

³² Inijuanti san quicaquij mocamanal para mopaquiltáj. Mitzitaj quen teijetsquia se tlatcatl catli yejyetzti itoscac para huicas huicatl tlen teicnelijcayotl, o se catli yejyetzti tlatzotzona. Quicaquij mocamanal, pero amo quichihuaj catli tiquinilhuia ma quichihuaca.

³³ Pero quema panos nochi nopa tlatzacuiltitlistli catli tiquinyolmelajtoc huan catli temachtli panos, injuanti quimachilise para melahuac oncac se tlajtol pannextijquetl tlatlajco tlen injuanti."

34

Tlatzacuilti para nopa tlamocuitlahuiani tlen tlali Israel

¹ Toteco nechcamanahui huan nechilhui:

² "Tlacatl, xiquincamanahui nopa tlamocuitlahuiani catli tlayacanaj ipan tlali Israel huan xiquinilhui tlaque ininpantis teipa. Xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: 'Nelia anteicnelique, antlamocuitlahuiani tlen tlali Israel pampa san anmotlamacaj amojuanti, pero amo anquintlamacaj amomasehualhua catli itztoque quen borregoyme.

³ Eltoc quen anquijij nopa lechi, anmochijchihuilíaj yoyomitl ica inijhuiyo nopa borregoyme huan anquimictíaj nopa borregoyme catli más tomahuaque para anquincuaese, pero injuanti amo anquintlamacaj.

⁴ Amo anquinpalehuáj catli cocoxquetziti. Amo anquinpajtíaj catli mococohuaj, amo anquinhuijcomaj ica yoyomitl catli quipostectoque ininmetz. Amo anquichihuaj ma mocuepaca catli quitoquiltíaj seyoc ojti, niyon amo anquitemohuaj catli mocuapolojtoc. Antlamocuitlahuiani anmochijtoque tlahué anyoltetique huan anquinyacanaj amomasehualhua ica cualantli huan san anquintlajiyohuiltíaj.

⁵ Huajca israelitame itztoque quen borregoyme catli motlamisemanque. Ayacmo quipixque inintlamocuitlahuijca. Ama sesen injuanti ya huetztoque ininmaco nopa tecuanime catli onca ipan cuatitlamitl.

⁶ Nochi noisraelita masehualhua mocuapolojque quen borregoyme huan yajtoque ipan campa hueli cuatitlamitl huan tepeme huan ipan nochi taltipactli. Huan amo oncac niyon se catli mocuatoni por injuanti para yas quintemoti huan anquimocuitlahuis.

⁷ "Huajca ama antlamocuitlahuiani, xijtlacaquilica nocamanal na niDIOS:

⁸ Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para temachtli nimechtlatzacuiltis antlamocuitlahuiani catli anquintlahuelcajtoque noborregojhua. Anquincahuilijtoque para tecuanime ma quintzontlamiltica huan ma quincuaca. Amo anquimocuitlahuijtoque quen quinamiqui pampa amo anquintemojtoque catli mocuapolojtoque. Amojuanti nochipa anquicujajtoque tlcualistli catli más cuali, pero noborregojhua anquincajtoque ma mayancamiquica.

⁹ Yeca ama antlamocuitlahuiani, xijtlacaquilica nocamanal na niDIOS:

¹⁰ Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua para nimochijtoc niamocualancaitaca, antlamocuitlahuiani. Huan nimechtlajtlanis cuenta por nochi catli ininpanti nomasehualhua catli itztoque amomaco quen borregoyme. Na nimechquixtilis nopa tequiticayotl catli anquipiyaj para anquimocuitlahuise nomasehualhua. Quena, na niyqinmanahuis noborregojhua amocamaco huan ayacmo huelis anquincuaese.'

Nopa cuali tlamocuitlahuijquetl

¹¹ "Quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Na noseltzi niyas niquintemoti noborregojhua huan niquiniximatis.

¹² Quen se cuali tlamocuitlahuijquetl motequipachohua por iborregojhua quema mocuapolojuaj huan yohui quintemoti, na niquintemos nomasehualhua catli campa hueli yajtoque huan mocuapolojtoque. Huan quema niquinpantis, niqinixixtis tlen

nochi nopa lugares campa mosemantoque ipan nopa tonali quema tlamixtentoya huan nopa tonali tlen tzintlayohuilotl.

¹³ Quena, niquinquixtis tlen nopa tlalme huan altepeme campa mopantíaj huan niquin-sansejcotilis huan niquinhualicas ipan inintlal. Huan nozona niquintlamacas ipan nopa tepeme tlen tlali Israel campa onca cuali sacatl, huan iteno hueyatl huan ipan lugares yejyetzitzi campa itztoque miyac masehualme.

¹⁴ Niqinhualicas ma quicuatiq nopa cuali sacatl catli onca ipan nopa huejcapantique tepeme ipan tlali Israel. Huan nozona mosiyajquetzase ica paquilistli huan quicuase nopa sacatl catli ajhuiyac catli mopantia nozona.

¹⁵ Na noseltzi niqinmocuítlahuis noborregojhua huan niqinchihuas ma mosiyajquetzaca ica paquilistli. Quej nopa na, niinTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua:

¹⁶ Niqintemos noborregojhua catli mocuapolojtoque huan sempa niqinhualicas ipan ininchaj huan nozona itztoze temachme. Huan nijhuijcomas imetz catli postectoc huan niqinpaléhuis catli cocoxquetziti. Pero nopa catli itztoque tomahuaque huan nelía quipiyaj chichahualistli, niqinmictis. Huan niqinmocuítlahuis noborregojhua quen quinamiqui.

¹⁷ “Huan ica amojuanti annoborregojhua na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nimechtlajtolsencahuas. Huan niqiniyocatlis tlen amojuanti ica catli cuajcualme huan catli amo cuajcualme. Huan nojquiya niqiniyocatlis oquich borregojme ica nopa oquich chivojme.

¹⁸ Sequin amojuanti amo san anquicuaq nopa sacatl catli más cuali pero anquitlamix-acualohuaj nopa sacatl catli noja mocahua. Nojquiya amo san anquijij nopa atl catli más tlapajpactic, pero nopa catli noja mocahua anquichihuaq tetetzitzi ica amoicxihua.

¹⁹ Huan nopa sacatl catli mocahua para noborregojhua ma quicuaca san eltoc nopa sacatl catli anquitlamixacualojtoque. Huan para atlise, san quipiyaj nopa atl catli anquichijtoque tetetzitzi ica amoicxihua.

²⁰ “Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na niqintlajtolsencahuas ica nopa borregojme catli tomahuaque huan injuanti catli cocoxquetziti.

²¹ Pampa anisraelitame catli quipiyaj chichahualistli, catli anitztoque quen borregojme tomahuaque quintonpojhuíaj huan quincuatopehuaj nopa borregojme catli mococohuaj huan catli cocoxquetziti. Huan anquinchihualtjtoque ma mosemanaca huan ma yaca huejca.

²² Huajca na noseltzi niqinmanahuis noborregojhua huan quej nopa ayacmo huetzise ininmaco tecuanime. Huan ayacmo aqui noja quincocos huan quinichtequis. Huan niqintlajtolsencahua noborregojhua huan niqiniyocatlis catli tomahuaque huan mosis-iníaj huan catli cocoxquetziti huan quinchihuíaj catli amo cuali.

²³ Huan nijtlalis se tlamocuítlahuijquetl catli elis notequipanojca David para quimocuítlahuis noborregojhua. Yaya quintlamacas nomasehualhua huan elis inintlamo-cuítlahuijca.

²⁴ Huan na, niDIOS nielis niinTECO huan nijtlalis notequipanojca David para elis inintlanahuatijca. Quej nopa na, niDIOS niqijtohua.

²⁵ “Huan nijsencahuas se camanali ica injuanti para quipiyase tlasehuilistli. Huan niqinijcuinis nochi tecuanime ipan nochi nopa tlali. Quej nopa nochi nomasehualhua itztoze ica temachili ipan nopa tepeme campa amo aquime masehualme. Huan cochise ipan nopa cuatitlamitl huan amo majmahuse.

²⁶ “Huan niqintiochihuas nochi nomasehualhua huan ininhuicalhua catli itztoze yahualtic notepe catli tlatzejzelotlic. Huan nijchihuas ma huetzis atl quema monequi. Huan nijchihuas ma huetzis tlatiochihualistli quen elisquía atl ipan nomasehualhua.

²⁷ Huan nochi cuame ipan cuamili temacase inintlajca. Huan ininmilhua temacase miyac pixquistli. Huan noisraelita masehualhua itztoze ica temachili ipan tlen injuanti inintlal. Huan quema ya niqinmanahuijtos tlen inintlajiyohuilis huan tlen inintecohua ipan sequinoc tlalme catli quinhuihuiitayayaj, quimachilise para na, niDIOS.

²⁸ Ayacmo quintlachtequilise catli ehuan sequinoc tlalme huan ayacmo huetzise ininmaco tecuanime. Itztoze temachtli huan ayacmo aqui quintemajmatis.

²⁹ “Huan nijchihuas para nochi quiximatise tlali Israel por nopa yejyetzitzi tzontli catli nozona moscaltía. Huan quej nopa nomasehualhua ayacmo quipanose mayantli, niyon ayacmo quinpinahualtise sequinoc tlalme catli fiero ininnemilis.

³⁰ Huan huajca nopa israelitame quimachilise para na niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili. Huan quimatise para na niitztoc ininhuaya huan injuanti nomasehualhua. Quej nopa na, niinTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

³¹ Quena, amojuanti annoborregojhua catli anitztoque ipan nopotrero. Annomasehualhua huan na niitztoc niamoTECO. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

35

Tlatzacuilti para altepetl Seir

¹ TOTECO nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xitlachiya ipan tlali Edom campa tepetl Seir huan xiquinyolmelahua nopa masehualme nopona tlaque ininpantis.

³ Xiquinilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Na nimochijtoc nimocualancaitaca huan nijtlananas nomax para nimechtlatzacuiltis huan nijcahuas amotlal quen se huactoc tlali campa amo aquime masehualme.

⁴ Niquinuosolos nochi amoaltepehua huan nijchihuas amotlal ma eli quen se huactoc tlali. Huan anquimachilise para na, niDIOS.

⁵ “Pampa anEdom ehuani, nochipa anquincualancaitatztoque israelitame. Huan anquihuilanayayaj quema na niquintlatzacuiltiyaya por nochi inintlajtlacolhua huan ayacmo quipiyayaj fuerza.

⁶ Yeca ama na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimechilhui para temachtli nijtoyahuas amoso pampa amo anmajmahuyayaj anquityohuase inieso sequinoc. Huan ama anmechtocaros amojuanti para anmiqise.

⁷ Nochi tepetl Seir nijchihuas quen se huactoc tlali. Nimechtzontlamiltis nochi amojuanti catli nopona anehuani huan niqinmictis nochi catli quinequise panose nopona.

⁸ Nijchihuas ma temica nochi tepeme, tlachiquime, tlamayame huan hueyame ipan amotlal ica mijcatzitzitzi catli miqise ica machete ipan tlahuilancayotl.

⁹ Huan ayacmo quema motlananas amotlal. Mochahuas quen se huactoc tlali para nochipa. Ayacmo aqui quincualchijchihuas amoaltepehua, niyon ayacmo aqui itztos nopona. Huan anquimachilise para na, niDIOS.

¹⁰ “Nijchihuas pampa amojuanti ipan tlali Edom anquijtoque: Nopa tlali Israel huan nopa tlali Judá elise toxcahua. Quena, timoaxcatise masque DIOS itztoc nopona. Quej nopa anquijtoque.

¹¹ Pero na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para temachtli nimechcuelipis pampa anquincualancaitaca israelitame huan anquixtoque catli quipiyayaj. Huajca anquimatise para nimechtlatzacuiltia por catli anquinchihuilijque.

¹² Huan anquimachilise para melahuac na, niDIOS, nijcajqui nochi nopa fiero camanali catli anquijtoque tlen nopa tepeme catli onca ipan tlali Israel. Anquijtoque tlasosolijtoc ipan nopa altepeme huan para eltoque quen se tlacualistli para anquincuase huan para annoaxcatise.

¹³ Quena, anmohueyimatque ica amocamac huan antechtlaajilhuijtoque ica camanali catli fiero huan na nijcajqui nochi catli anquijtoque.

¹⁴ “Quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Na nijchihuas amotlal tlasosolijtoc huan nochi tlalme ipan taltipactli paquise quema quiitase catli nimechchihuilis.

¹⁵ Pampa amojuanti anhuetzcaque quema quitlamisolojque inintlal nopa israelitame. Pero ama ya ajsc hora para na nojquiya nihuetzcas quema nijtlamisosolos nochi amotlal. Quena, nimechtlamiixpolihuilis nochi amojuanti ipan altepetl Seir huan nochi catli itztoque ipan tlali Edom. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS.’

36

Tlali Israel sempa motlananas teipa

¹ “Tlacatl, xitlachiya ica campa nopa tepeme tlen tlali Israel huan xiquinyolmelahua israelitame catli ininpantis nopa tepeme. Xijquijo: ‘Xijtlaacaulica Icamanal TOTECO.’

² Huan xiquinilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Nochi amocualancaitacahua, anisraelitame, mohueyimajtoque huan quijtoque para nochi nopa huejhueyi tepeme catli nochipa eltoyaj, ama iniaxcahua.

³ Huajca tlatatl, xiquinyolmelahua israelitame ni camanali ica notequiticayo huan xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Quema amocualancaitacahua ipan sequinoc tlalme hualajque huan quitlamisolojque campa hueli ipan amotlal huan anmechhuicaque anisraelitame ipan sequinoc tlalme para xitetequipanotij san tlapic, nochi sequinoc tlalme ehuani anmechpinajijque huan tlen hueli anmechilhuijque.

⁴ Huajca xijtlacaquilica nocamanal na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili. Xijtlacaquilica catli niqijtohua tlen nochi tepeme, tlachiquilme, tepeme, tlaixtemolis, hueyame, tlamayame, tlalme huan altepeme ipan tlali Israel catli quinsosolojque huan catli quinpinahualtjique catli ehuan nopa tlalme campa hueli.

⁵ Quej ni na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Tlahuel nicualantoc ica nochi nopa tlalme catli anmechyahualojtoque, anisraelitame. Pero achi más nicualantoc ica tlali EDOM ehuan pampa inijuanti moaxcatijque notlal ica nochi ininchicahualis huan ica paquilistli para quisosolojque huan quitlachtequilijtoque.'

⁶ "Huajca, tlatcatl, xiquinyolmelahua israelitame por na catli niqijtohua tlen nopa tepeme, tlachiquilme, hueyame huan tlamayame tlen tlali Israel. Xiquinilhui para quej ni na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: 'Nelía nicualantoc ica masehualme tlen miyac tlalme pampa tlahuel quinpinahualtjitoque nopa tepeme.

⁷ Yeca na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para temachtli nopa tlalme catli anmechyahualohuaj ica nochi catli nepa ehuan nojquiya huetzise ipan pinahualistli.

⁸ Pero nopa tepeme tlen tlali Israel sempa quinpiyase miyac cuame ica miyac ininmacuayohua. Huan temacase miyac inintlajca para ica mopanoltise nomasehualhua pampa nechcatitoc para sempa mocuepase nomasehualhua ipan inintlal.

⁹ Na niitztoc para niquinpalehuis nopa tepeme. Huan nijchihuas masehualme ma quicuallalica nopa tlali, huan tlatojtocase huan quimocuitlahuise catli quitoctoque nopona.

¹⁰ Huan nijchihuas para tlahuel miyac ma momiyaquilica israelitame catli itztoque nopona ipan tlali Israel. Nochi nopa altepeme catli tlasosololme sempa quincualtlalise huan temise ica masehualme.

¹¹ Pero amo san niquinmiyaquilis masehualme. Nojquiya tlahuel niquinmiyaquilis nopa borregojme huan huacaxme. Quej nopa nopa tepeme tlen tlali Israel sempa temise ica familias huan quipiyase más ricojyotl que achtihuiya. Huan huajca, anisraelitame, anquimatise para na niamoTECO.

¹² Huan nijchihuas para noisraelita masehualhua sempa ma nejnemica ipan nopa tepeme. Huan nopa tepeme sempa elise iniaxchahua huan nopa tlali ayacmo quema quincahuilis iconehua ma mayancamiquica pampa amo quipiya itlajca.

¹³ "Na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Melahuac achtihui sequinoc tlalme ehuan quijtohuayayaj para nopa tlali Israel quinchihuayayaj ma miquica imasehualhua ica mayantli.

¹⁴ Pero ama nopa tlali quipiyas itlajca catli yejyectzi huan ayacmo quincahuilis imasehualhua ma mayancamiquica, niyon quinmictis iconehua pampa amo quipiya itlajca. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁵ Huan amo aqui quicaquis sintla sequinoc tlalme ehuan quintlajilhuisse israelitame huan quinpinajtise. Ayacmo mocahuas Israel quen se tlali catli amo quinpiya iconehua, niyon imasehualhua. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.' "

¹⁶ Teipa TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

¹⁷ "Tlatcatl, quema nopa israelitame itztoyaj ipan inintlal, quichijque amo tlapajpactic nopa tlali noixpa ica miyac tlamantli catli amo cuali quichihuayayaj. Nopa tlamantli catli inijuanti quichijque niquitayaya para nelfiero quen se yoyomitl espoltic catli amo nijnequi niquitas.

¹⁸ Huajca na niquinnextili nopa israelitame nohueyi cualancayo pampa tlahuel temictijque ipan inintlal huan quinhuayichijque tiotzitzli.

¹⁹ Yeca niquintitlanqui ipan miyac tlalme para ma itztotij quen seyoc tlalme ehuan. Quej nopa niqintlatzacuili por nochi nopa fiero tlamantli catli inijuanti quichijtoyaj.

²⁰ Pero campa hueli campa ajsique nomasehualhua, nopa tlali ehuan nechtlajilhuijque na catli nitlatzejtzeloltic, pampa quijtojque: 'Ya ni imasehualhua DIOS pero monejqui quise tlen inintlal pampa amo huelqui quinmocuitlahuis cuali.'

²¹ Huajca nelía nimotequipacho pampa masehualme ipan sesen tlali ipan taltipactli campa ajsitoj nomasehualhua nechtlajilhuiyayaj na catli nitlatzejtzeloltic por inijuanti.

²² "Yeca ama xiquincamanalhui israelitame huan xiquinilhui para quej ni na, niinTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: 'Na sempa nimechhualicas ipan amotlal, pero amo nijchihuas por amojuanti. Nijchihuas para ma ayacmo nechtlajilhuisse na catli nitlatzejtzeloltic. Pampa quema anitztoque ipan sequinoc tlalme, anquichijtoque ma nechtlajilhuiica masehualme catli nopona itztoque.

²³ Na nijnextis para nelía nihueyi huan nitlatzejtzeloltic masque amojuanti anquichijtoque ma nechtlajilhuiica ipan nochi tlalme. Huan nochi masehualme ipan taltipactli

quimachilise para na, niDIOS quema nimechquixtis tlen campa injuanti huan nijnextis para nitlatzejtzeltic por amojuanti. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

²⁴ Pampa na nimechquixtis anisraelitame huan nimechsentilis tlen nochi nopa tlalme huan sempa nimechhualicas ipan amotlal.

²⁵ “Huan nimechpajpacas ica atl catli senquistoc cuali huan nimechpajpacas tlen nochi tlamantli catli ica anmosoquihuijtoque huan nimechtlapajpacchihuas tlen nopa tiotzitzitzi catli anquinhueyichihuayayaj.

²⁶ Huan nimechmacas se amoyolo catli yancuic huan nijtlalis ipan amojuanti se tonaltzi catli yancuic. Huan nimechquixtilis amoyolo catli tetic quen se tetl catli quipactia tlajtlacolchihuas huan nimechmacas seyoc amoyolo catli yamanic para nechnehtocas.

²⁷ Huan nijtlalis notonaltzi ipan amojuanti para anquitlepanitase notlanahuatilhua huan anquichihuase nochi catli na nimechilhuis.

²⁸ “Huan anitzose ipan nopa tlali Israel catli na niquinmacac amohuejcapan tatahua. Huan amojuanti anelise annomasehualhua huan na nielis niamoTECO.

²⁹ Na nimechmocuitlahuis tlen nochi tlamantli catli huelis anmechsoquihuse. Huan nijchihuas nopa trigo para ma temaca miyac pixquistli huan ayacmo nimechcahuilis xijpanoca mayantli.

³⁰ Nojquiya nijchihuas para nopa cuame ma temacase miyac inintlajca huan amomilhua ma temacaca miyac pixquistli. Huan catli ehuan ipan nopa tlali catli anmechyahualojtoque ayacmo huelis anmechpinajtise pampa ayacmo anquipanose mayantli.

³¹ Huan quema anquielnamiquise nochi amotlajtlacolhua catli anquichijque huejcajya, anmoijiyase amoseltzitzitzi por nochi nopa tlamantli catli amo cuali catli anquichijque.

³² Pero nochipa xiquelnamiquica para ni tlamantli amo nijchihua pampa quinamiqui anquiselise tlaticohualistli. Quinamiqui anisraelitame ximopinahuaca por nochi nopa tlamantli catli amo cuali catli anquichijtoque. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

³³ “Na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Quema nimechtlapajpacchihuas tlen nochi amotlajtlacolhua, sempa nimechhualicas ipan tlali Israel huan nimechcahuilis anitzose ipan amoaltepehua. Huan nochi tlamantli catli ama eltoc tlasosololi sempa anquincualtlalise.

³⁴ Huan nochi mili catli mocahuayayaj quen huactoc tlali huan elque nelia sosolijtoc hasta catli panoyayaj amo huelque quineltoque, ipan nopa mili sempa antlatojtocase.

³⁵ Huan quema sempa niquinhuualicas israelitame ipan inintlal, nochi sequinoc masehualme quijtoque: Ni tlali catli quitlahuelcajtoyaj huan mocajtoya quen se huactoc tlali, ama mochijtoc quen nopa xochimili Edén. Huan nopa altepeme catli quintlamisosoloytoyaj; ama sempa quincualtlalijtoque. Huan quinyahualojtoque ica tepamitl huan temitoque ica masehualme.

³⁶ Huan huajca nochi nopa tlalme catli noja mochahua yahualtic tlen amojuanti, quimatise para na, niamoTECO, nijcualtlalía catli eltoya tlasosololi. Huan niquintoca cuame ipan nopa tlali catli mocajtoya quen huactoc tlali. Na niamoTECO nijtencahua para nijchihuas ya ni huan temachtli nijchihuas.

³⁷ “Na, niamoTECO, niqijtohua: Ya niitztoc para niqintlacaquilis israelitame quema motlatlajtise huan nechtlajtlanise ma niquinmaca nochi ni tlaticohualistli. Quena, ya niitztoc para niquinmacas catli nechtlajtlanise. Huan niquinmijaquilis israelitame catli itztoque ipan nopa tlali quen momiyaquilíaj borregojme.

³⁸ Itztose tlahuel miyac israelitame ipan altepeme ipan Israel quen quema temi calles ipan Jerusalén ica miyac borregojme para tlacajchualistli ipan tonali tlen ilhuitl. Huan nopa altepeme catli mocajtoyaj tlasosololme sempa temise ica masehualme. Huan nochi quimatise para na niamoTECO.’”

37

Nopa omime catli huactoque

¹ Huan TOTECO quitlali imax ipan na huan Itonal nechhuicac huan nechtlali ipan se tlamayamitl catli temitoya ica miyac omitl catli huactoc.

² Huan yaya nechyacanqui ma nipano tlatlajco huan niqitac para oncayaya tlahuel miyac omime ipan nopa tlamayamitl. Huan nochi nopa omime eliyayaj senquistoc huactoque.

³ Huajca yaya nechtlatzintzoquili: “Tlacatl, ¿timoilhuía para ni omime sempa huelise mocuepase ica masehualme catli yoltoque?”

Huan na niquilhui: “Toteco, san ta tijmati sintla noja huelise itztose o amo.”

⁴ Huajca Toteco nechilhui: “Xiquincamanalhui nopa omime huan xiquinilhui catli ininpantis. Xiquinilhui: ‘Anomime catli anhuactoque, xijtlacaquilica icamanal TOTECO.’

⁵ Xiquinilhui para na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquinilhuiá nopa omime: ‘Na nijchihuas antlajiyotilanase huan nijchihuas para sempa anmocuепase anyoltoque.

⁶ Nimechtlalilis amotlalijcho, huan nijchihuas para sempa anquipiyase amonacayo huan sempa nimechtzacuas ica amocuetlaxo. Huan nimechtlalilis amojijyo para xitlajiyotilanaca huan xijpiyaca nemilistli. Huan huajca anquimachilise para niDIOS.’ ”

⁷ Huajca na, niEzequiel, niquincamanalhui nopa omime senquistoc quen Toteco nech-nahuatijtoya ma nijchihua. Huan quema noja nicamanaltiyaya, pejqui tlacaquisti quen mocacapatzayaya ipan nochi nopa tlamayamtl. Nochi nopa tlali mojmoliniyaya huan nopa omime tlen sesen mijcatzi pejque mosansejcotilíaj se ica seyc senquistoc quen eliyayaj achtihuiya.

⁸ Huan niqitac para ipan inijuanti motlalijaya inintlajijcho, innnacayo huan inincuetlaxo. Pero noja amo quipiyayaj nemilistli.

⁹ Huajca TOTECO nechilhui: “Xijnotza nopa tonaltzi catli temaca nemilistli huan xiquilhui para na, niDIOS, niqijtohua: ‘Tonaltzi, xihuala tlen nopa nahui lados huan xiquinilpitza ni mijcatzitz para sempa ma quipiyaca nemilistli.’ ”

¹⁰ Huajca na nijnotzqui nopa tonaltzi senquistoc quen TOTECO nech-nahuatijtoya. Huan nopa tonaltzi hualajqui huan calajqui ipan inintlacayohua nopa mijcatzitz. Huan nopa mijcatzitz mocuepque yoltoque huan moquetzque ica iniicxihua. Huan elque tlahuel miyaqui inijuanti quen se pamitl tlen soldados catli tlahuel hueyi.

¹¹ Teipa TOTECO nechpohuili tlaque quijtosnequi nopa tlanextili. Nechilhui: “Ni omime quinixnextíaj israelitame. Pampa inijuanti quijtohua: ‘Nochi tojuanti tiitztoque quen se tlamontomitl tlen omime catli huactoque. Ayacmo temachtli para tiitztose huan san tipolijtoque.’

¹² Huajca ama xiquinilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Annomasehualhua, na nijmati para eltoc quen antlalpachijtoque nozona ipan sequinoc tlalme. Pero nijtlapos amoosto, huan nimechquixtis tlen nopa tlalme campa anitztoque huan sempa nimechhualicas ipan tlali Israel.

¹³ Huan quema nijtlapos amoosto huan nimechquixtis, huajca anquimachilise para na, niDIOS.

¹⁴ Na nijtlalis noTonal ipan amoyolo huan anquipiyase nemilistli huan sempa nimechhuicas ipan amotlal. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS. Huan para nochi catli niqijtojtoc para nijchihuas, ya nijchijqui. Quej nopa na, niamoTECO, niqijtohua.’ ”

Tlali Judá huan tlali Israel sempa mosansejcotilise

¹⁵ Huan TOTECO sempa nechcamanalhui huan nechilhui:

¹⁶ “Tlacatl, xijcui se cuahuil quen para tlitl huan ipani xiquijcuilo ni camanali: ‘Cuahuil catli quiixnextía tlali Judá huan nopa familias tlen israelitame catli itztoyaj nozona.’ Teipa xijcui seyc cuahuil huan ipani xiquijcuilo ni camanali: ‘Cuahuil catli quiixnextía nopa hueyi familia tlen José, Efraín huan nochi nopa sequinoc familias catli itztoyaj ica norte ipan tlali Israel.’

¹⁷ Teipa ipan momax xiquinsansejcotili huan xiquinitzqui quen elisquía san se cuahuil.

¹⁸ Huan quema nopa israelitame mitzlatzintoquilise tlaque quijtosnequi ya nopa,

¹⁹ xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Na nijcuis nopa hueyi familia José, Efraín huan nochi nopa sequinoc huejhueyi familias catli itztoque ipan tlali Israel ica norte; huan niquinsansejcotilis ininhuaya nopa familias catli itztoque ipan tlali Judá ica sur. Huan inijuanti elise quen setzi cuahuil ipan nomax.’

²⁰ Pero quema tiquinilhuis ya ni, monequi tijpixtos momaco nopa ome cuame catli ininpani titlajcuiljtoc para huelise quiitase catli tijchihuas.

²¹ “Teipa xiquinilhui para quej ni na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Na niyas huan niqinixtis israelitame catli itztoque ipan campa hueli tlalme ipan nochi tlaltipactli huan niquinhuicas ipan inintlal.’

²² Huan nozona niquinsansejcotilis para elise setzi tlanahuatijcayotl ipan nopa tlali huan ipan nopa tepeme tlen tlali Israel. Huan oncas setzi tlanahuatijquetl catli quinnahuatis nochi inijuanti. Ayacmo quema motlajcoxelose para mochihuase ome tlalme, niyon ayacmo oncas ome tlanahuatiani.

²³ Nojquiya ayacmo moijtlacose ica tiotzitz huan tlaixcopincayome huan ica sequinoc tlamantli tlajtlacoli. Ayacmo moicancuepase ica na pampa na niqinlapquixtis tlen nochi ni tlamantli catli amo cuali catli ica nechixpanoque huan niqintlapajpacchihuas. Huan inijuanti elise nomasehualhua huan na nielis niininDios.

²⁴ “Huan notequipanojca David elis inintlanahuatijca huan san quipiyase se inintlam-ocuitlahujca. Huan inijuanti quitlepanitase notlanahuatilhua huan quichihuase catli niqinilhua.”

²⁵ Huan nomasehualhua itztose ipan nopa tlali campa huejcayja itztoyaj ininhuejcapan tatahua catli nijmacac notequipanojca Jacob. Huan inijuanti huan ininconeuhua huan iniiixhuihua nopona itztose para nochipa. Huan notequipanojca David elis inintlayacanca para nochipa.

²⁶ Huan nijchihuas se camanal sencahuali ininhuaya catli quinilhuis para temachtli quipiyase tlasehuilistli ipan inintlal. Huan nopa camanali mocahuas para nochipa. Quena, na niqintlalis ipan nopa tlali huan niqinmiyaquilis. Huan nijtlalis notiopa tlatlajco inijuanti para nochipa.

²⁷ Huan nopona nimochantis huan niitztos tlatlajco inijuanti, huan na nielis niininDios huan inijuanti elise nomasehualhua.

²⁸ Huan quema ya nijtlalijos notiopa tlatlajco inijuanti para nochipa, nochi tlali ehuan quimachilise para na, niDIOS, niqintlapejpenijtoc israelitame huan niqiniyocatlalijtoc para elise noaxcahua.’ ”

38

TOTECO quitequihuis Gog

¹ TOTECO nechcamanahui huan nechilhui:

² “Tlacatl, xitlachiya ica norte campa tlali Magog huan xijcamanahui Gog catli quinhuaúta Mesec huan Tubal huan xiquilhui tlaque ipantis.

³ Ica notequiticayo xiquilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Gog, ta catli tijnahuatía tlali Mesec huan Tubal, na nimochijtoc nimocualan-caitaca.

⁴ Na nimitzcuepas huan nimitzquixtis tlen motlal huan nimitztlalilis tepos chijcoli ipan mocamachal huan nimitzhualicas ta huan nochi mosoldados, huan nopa cahuayos catli ininpan tlejcoctoque. Nochi inijuanti quihuicase ininmachete, inintepos para ica tlahuilanase huan inintepostzajca catli ica quimanahuise inintlacayo.

⁵ Nojquiya nopa soldados tlen tlali Persia, Etiopía huan Libia yase mohuaya ica inintepostzajcahua catli ica quimanahuise inintlacayo huan inintepostzontzajca para quimanahuise inintzonteco.

⁶ Nojquiya yase mohuaya nopa soldados catli tlahuel mosisiníaj tlen tlali Gomer huan nopa soldados tlen tlali Togarma catli mocahua ica norte. Huan sequinoc tlamme nojquiya yase mohuaya.

⁷ “Huajca ximocualtlali huan xiquincualtlali mosoldados huan nochi ininsoldados nopa tlamme catli mitzyahualojtoque huan ta xiquinyacana.

⁸ Huan quema panos miyac xihuitl, nimitznahuatis para xijhuilana tlali Israel catli nochipa mopantiyaya ipan tlahuilancayotl, pero ama ya eltoc ica cuali. Tiquinhuilanas nopa masehualme catli mosemantoyaj ipan miyac tlamme campa hueli, pero ama sempa mosansejcotilijtoque ipan inintlal huan itztoque ica paquilistli. Huan tiquinhuilanas ipan nopa tepeme tlen tlali Israel.

⁹ Quena, ta tihualas ica nochi nopa miyac soldados catli itztoque mohuaya tlen sequinoc tlamme, soldados catli tlahuel mosisiníaj. Huan nochi amojuanti anhualase quen se hueyi ajacatl huan anquixtzacuase nopa tlali quen se mixtli.

¹⁰ “Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua para ipan nopa tonali, pehuas timonejnehuilis miyac tlamantli catli fiero. Huan tijnequis tijchihuas miyac tlamantli catli amo cuali.

¹¹ Huan tiqijtos: Israel itztoc se tlali catli amo quimati quenicatza momanahuis. Imasehualhua itztoque ica paquilistli huan inialtepehua amo moyahualojtoque ica tepamitl. Nochi tlapojtoque. Huajca na nijhuilana ti huan niqintlasosolhuilis nopa masehualme catli itztoque ica temachili.

¹² Niyas ipan nopa altepeme catli achtihuiya eltoyaj tlasosololme pero ama sempa quitemitijtoque nopa masehualme catli mocueptoque tlen sequinoc tlamme. Niqinichtequilis miyac tlamantli pampa nopa masehualme ama neltlahuel moricojchijtoque ica tlapiyalme. Huan inintlal eltoc tlatlajco nochi tlanemaquilistli tlen ni tlatlapiactli. Quej nopa tiqijtos.

¹³ Pero nopa masehualme tlen tlali Sabá huan Dedán, huan nochi tlanemacani tlen Tarsis, mitzilhuise: ¿Para tlen titlachtequiti huan timoaxcatis nopa plata, oro huan tlapiyalme catli quipiyaj huan tiquincahuas san ininmax? ¿Ajqueya ta para tijchihuas ya nopa?”

¹⁴ “Huajca ama, tlacatl, xijcamanalhui Gog huan xiquilhui tlaque ipantis. Xiquilhui para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ipan nopa tonal quema noisraelita masehualhua itztose ipan tlasehuilistli ipan inintlal, ta tijmatis huan nimantzi ximocualtlali.

¹⁵ Huan nimantzi xiquisa tlen campa tiitztoc ipan nopa tlali ica norte huan xiquinhualica mohuaya nochi nopa miyac soldados catli nelía quipiyaj chicahualistli huan nochi nopa cahuyayos. Huan xiquinhuilanaqui noisraelita masehualhua.

¹⁶ Huan tiquinhuilanas nomasehualhua quen se hueyi ajacatl. Huan nochi nopa miyac soldados catli tlahuél quipiyaj chicahualistli quitzacuase nopa tlali Israel quen elisquía se hueyi mixtli. Pero ya ni amo panos hasta teipa, ipan itlamiya tonali. Na nimitzhualicas ipan notlal quema nochi masehualme quitlachilijtose huan nijnextis notlatzejtzeloitjicayo iniixpa nomasehualhua pampa nimitztzontlamiltis, Gog, ica nochi nochicahualis. Quema panos nochi ya ni, niqinnexilis nochi tlali ehuan para nitlatzejtzeloitc por catli nijchihua ica ta.

¹⁷ “ ‘Na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Huejcajya nicamanaltic tlen ta, Gog, ica noisraelita tlajtol pannextijcahua. Nitlayolmelajqui para se tonali na nijchihuasquía xihuala xiquinhuilanaqui noisraelita masehualhua.’

Tlatzacuiltli para Gog

¹⁸ “Pero na, niDios Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Quema tihualas, Gog, tihualas para tijhuilanas tlali Israel, tlahuél nicualanis ica ta.

¹⁹ Nimitzilhuis para temachtli nicualanis miyac. Huan ipan nopa tonali nijchihuas ma nojmolini tlahuél chicahuac nopa tlali Israel.

²⁰ Huan nochi michime catli itztoque ipan hueyi atl, nochi totome, tecuanime, cohuame huan masehualme huihuipicase noixpa ica miyac majmajtli. Nochi tepeme huelonise, huan teme ipan tepexitl momimilose huan nochi tepamitl huelonise hasta tlalchi.

²¹ Huan na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nijchihuas para campa huéli ipan tlali Israel mitzhuilana ica machete. Huan mosoldados pehuase para momictise se ica seyoc ica machete pampa tlahuél momajmatise huan amo quimatise tlaque onca.

²² Nimitztlatzacuiltis ica cocolistli, ta huan nochi mosoldados huan nochi catli anmech-palehuaj. Nojquiya tlahuél miyac mosoldados miquise ica machete ipan tlahuilancayotl. Nijchihuas amopani ma huetzi atl catli tlahuél onpano chicahuac, huan huetzis tesihuitl. Huan huetzis tlitl huan azufre.

²³ Huan quej nopa nijnextis iniixpa miyac tlalme para nelía nihueyi huan nitlatzejtzeloitc. Huan nochi tlali ipan tlatlaptactli quimatise catli nijchijtoc huan quimachilise para na niininteco israelitame.

39

TOTECO quitlanis Gog huan isoldados

¹ “Huajca, tlacatl, xijcamanalhui Gog ica na notequiticayo huan xiquilhui para na, niDIOS, niqijtohua: ‘Gog, ta catli tijnahuatía tlali Mesec huan Tubal, na nimochijtoc nimocualancaitaca.

² Na nimitzquixtis tlen nopa tlali catli mocahua ica norte huan nimitzhuicas ipan nopa tepeme ipan tlali Israel para xiquinhuilana.

³ Teipa nimitzquixtilis nopa cuahuitoli catli tijhuica ipan momaopoch huan nijchihuas ma tepelui nopa cuatlamintli catli tijhuica ipan momanejmac.

⁴ Huan ta, huan mosoldados huan nochi nopa masehualme catli mitzpalehuaj, miquise ipan nopa tepeme tlen tlali Israel. Nopona nimechtemactilis ica nopa tzopilome huan tecuanime para ma anmechcuaca.

⁵ Anhuetzise ipan campa huéli cuatlamitl pampa amo nimechcahuilis anajsitij ipan nopa altepeme. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtojtoc.

⁶ Huan nijchihuas ma huetzi tlitl ipan tlali Magog huan ininpan nochi amohuampoyohua catli itztoque ica cuali ipan nopa tlalme catli mopantíaj iteno hueyi atl. Huan huajca anquimachilise para na, niDIOS.

⁷ “ ‘Huan quej nopa, nochi noisraelita masehualhua nechiximatise huan quimatise para nitlatzejtzeloitc. Huan ayacmo niqincahuilis ma nechtlajijluica. Huan nochi nopa sequinoc tlalme quimatise para na, niDIOS Catli Nitlatzejtzeloitc huan niitztoc ininhuaya israelitame.

⁸ Nochi ya ni melahuac panos pampa monechcahuía nopa tonali tlen tlatzacuiltli catli ya nimitzpohuilijtoc. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.’

⁹ “Huan nochi nopa masehualme catli itztoque ipan nopa altepeme tlen tlali Israel quisase huan quitlatise nochi tlamantli catli ica tlahuilanayaj, tlamantli catli huejhuéyi

huan catli tziquitetzitzi catli ica quitzacuayayaj inintlacayo. Quitlatise cuahuitoli huan cuatlamintli, huan huejhuehueyaque cuachosos para ica tlahuilanase huan cototziti. Huan nopa israelitame quipiyase cuahuatl hasta onmocahua para quitlatise ipan inintli para chicome xihuatl.

¹⁰ Huan quej nopa ayacmo monequis yase ipan cuatitlamitl para quicuitij cuahuatl para quitlatise, niyon ayacmo quitzontequise cuame ipan tepeme pampa nochi nopa tlamantli catli ica tlahuilanayayaj quinpalehuis miyac para quipiyase tlen ica tlipitzase. Huan quiyampa, nopa israelitame quitequihuse nopa tlamantli catli iniacahua nopa tlacame catli hualajque quintlachtequilisquaj. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Imiquilis Tlanahuatijquetl Gog

¹¹ “Ipan nopa tonali, na nijmacas Gog se lugar ipan tlali Israel campa huelis quintalpachose isoldados huan nojquiya nozona quitlalpachose ya. Itoca nopa lugar elis: Nopa Tlamayamitl Campa Panoj Paxalohuani, huan mocahuas ica campa hualquisa tonati tlen nopa Mictoc Hueyi Atl. Huan nopa campo santo quitzacuas ojtli para paxalohuani ayacmo huelis panose nozona. Yeca nopa lugar quipatlase itoca huan quitocaxtise: Tlamayamitl Campa Quintlalpachojtoque Itlahuilanca Pamitl Gog.

¹² Nopa israelitame tequitise chicome metztl para quintalpachose nochi nopa mijcatziti huan para quitlapajpacchiuase nopa tlali.

¹³ Huan nochi israelitame tlapalehuse ipan nopa tequitl. Huan ipan nopa tonali quema nijnextis nohueyitilis elis se hueyi paquilistli para injuanti pampa ya tlatlantose. Quej nopa na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁴ Huan quema tlamis nopa chicome metztl, quintlapejpenise tlacame huan quintitanise na yaca ipan nochi nopa tlali para quitlalpachose iniomiyo mijcatziti catli noja tepejtoque tlalchi. Huan quej nopa quitlapajpacchiuase nopa tlali.

¹⁵ Huan quema injuanti quipantise tepejtoc se ome omitl, quitlalise nozona se tlanextili. Huan quej nopa, quema nopa masehualme catli tlatlalpachohuaj ajsise nozona, quitate nopa tlanextili huan quihuicase nopa omitl huan quitlalpachose ipan nopa Tlamayamitl Campa Quintlalpachojtoque Itlahuilanca Pamitl Gog.

¹⁶ Huan nozona nechca nopa campo santo eltos se altepetl catli quitocaxtise: Tlahuilancapamitl. Huan quej nopa quitlapajpacchiuase nopa tlali.”

¹⁷ Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Xiquinnotza nochi tlamantli totome huan nochi tlamantli tecuanime catli itztoque cuatitla. Huan xiquinilhui ma mosentilica huan ma hualaca ipan nopa hueyi tlacajcahualistli catli nijchihuas para injuanti. Elis se hueyi tlacualistli ipan nopa tepeme tlen tlali Israel. Huan huelis hualase huan quicuase nacatl huan ma quijijise estli.

¹⁸ Ma quicuaquij innnacayo huan quijijise inieso soldados huan huejhueyi tlanahuatiani tlen ni taltipactli quen elisquía innnacayo oquich borregoyme, pilborregojtziti, oquich chivoyme, huacaxme huan torojme catli tomahuaque quen catli itztoque ipan tlali Basán.

¹⁹ Quema niqinmictis nochi nopa masehualme quen tlacajcahualistli, nopa totome huan tecuanime ma quicuaquij nacatl hasta cuali ixhuse huan ma quijijiquij estli hasta moihuintise.

²⁰ Ma monechcahuica campa nopa mesa huan tlacuae tlahuel miyac ipan ni ilhuatl catli nijcualtalajtoc para injuanti. Quicuaquij innnacayo cahuayoyme huan catli cahuayojtlejoc. Huan quicuaquij innnacayo nopa huejhueyi tlahuilanani catli más motemacayayaj. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Tlali Israel sempa motlananas teipa

²¹ “Huan quej nopa, nijnextis nohueyitilis iniixpa masehualme catli ehuan nochi tlamme. Huan nochi injuanti quitate quenecatza nijtequihui nochicahualis para niquintlatzacuiltis masehualme quema ya niquintlatzolsencajtoya por catli amo cuali quichijque.

²² Huan ipan nopa tonali huan teipa, israelitame quimachilise para na, niDIOS niininTECO.

²³ Huan nochi tlamme ehuan quimachilise para niqinquinixti nopa israelitame tlen inintlal por inintlajtlacolhua. Quena, tlahuel nechixpanoyayaj nopa israelitame huan yeca niquintlahuelcajqui. Huan niqincahuili inincualanacaitacahua ma quintlanica huan ma quinzontlamiltica ipan tlahuilancayotl.

²⁴ Na niquintlatzacuilti quen quinamiqui pampa fiero inintlajtlacolhua. Injuanti mosisijque ica na huan yeca nimoicancuepqui ica injuanti.

²⁵ “Pero ama na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua: Ama niquintlasojtlas ixhuihua Jacob [39:25 O Israel.] huan sempa niqinhualicas noisraelita masehualhua tlen campa quinhucatoque ipan miyac tlamme. Sempa niqinhualicas ipan inintlal pampa nijnequi nochi ma nechtlepanitaca na catli nitlatzejtzeltolic.

²⁶ Quema israelitame sempa itztos ipan inintlal huan itztoque ica yejyetzzi huan ica temachili, ayacmo tleno quinmatis. Huan huajca quielcahuase ininpinahualis huan nochi inintlajtlacolhua catli ica nechixpanoque.

²⁷ Quej nopa elis quema na niqinquixtis tlen inintlal ininculancaitacahua huan sempa niqinhualicas ipan inintlal. Huan quema nijchihuas ya nopa, masehualme catli ehuan nochi tlamme quiitase para nitlatzejtzeltolic.

²⁸ Huan nomasehualhua quimatise para na, niDIOS niininTeco niquintitlanqui ipan sequinoc tlamme huan na catli niquintsentili sempa ipan inintlal. Huan amo nijcajtehuas nixon se masehuali ipan nopa tlamme campa itztoyaj quen seyoc tlali ehuan.

²⁹ Huan ayacmo quema nimoancuepas ica noisraelita masehualhua pampa nijtlalis noTonal ipan injuanti. Quej nopa na, niininTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niquijtohua.”

40

Tlanextili tlen nopa tiopamitl catli oncas teipa

¹ Ipan 10 itequi nopa achthui metztlí ipan toxihui ipan toisraelita calendario [40:1 Ipan 28 itequi abril ipan 573 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] quema yohuiyaya para 25 xihuítl quinhucatojay israelitame ipan sequinoc tlali huan quipiyayaya 14 xihuítl quitlantoyaj huan moaxcatijtoyaj altepetl Jerusalén, TOTECO quitlali imax ipan na.

² Huan ipan se tlanextili nechhuicac ipan tlali Israel huan nechquetzqui ipan se huejcapantic tepetl. Huan ica tlatzintla tlen nopa tepetl niquitac miyac calme catli nesiayaya quen se hueyi altepetl.

³ Huan teipa nechhuicac nozona campa nopa altepetl huan niquitac se tlatcatl catli petlaniyaya ixayac quen nopa tepostli catli itoca bronce. Huan nopa tlatcatl moquetztoya campa ipuertajyo nopa tepamitl, huan ipan imax quipiyayaya se mecatl catli tlachijchihuali ica lino hilo huan se vara catli quitequihuáj para tlatamachihuaj.

⁴ Huan nopa tlatcatl nechilhui: “Tlatcatl, xitlachixto huan xitlacacto. Xitlachili ica miyac cuidado nochi tlamantli catli nimitznexstilis pampa TOTECO mitzhualicatoc nica para ma nimitznextili miyac tlamantli. Pero teipa monequi sempa timocuepas campa nopa israelitame ipan Babilonia huan tiquinpohuiliti nochi catli tiqiztoc.”

Nopa puerta ica campa hualquisa tonati

⁵ Huan nopa tiopamitl quipixqui se tepamitl catli quiyahualo. Huan nopa teposbarra catli nopa tlatcatl quipixtoya imaco quipiyayaya 3 metros ihuehueyaca. Huan yaya pejqui quitamachihua nopa tepamitl. Huan quipixqui 3 metros itilajca huan 3 metros ihuejcapanca.

⁶ Teipa hualajqui campa nopa puerta ica campa hualquisa tonati para ticalaquise ipan tiopamitl. Huan yaya tlejoc ipan nopa escalera catli quipixqui 7 escalones para quiajsis nopa puerta huan quitamachijqui itlamapayo nopa puerta huan quipixqui 3 metros ipatlajca.

⁷ Teipa tinejntiyajque ipan nopa pasillo, huan ipan sesen lado niquitac quipixqui 3 cuartos para tlamocuitlahuiani. Sesen tlen nopa cuartos quipiyayaya 3 metros ihuehueyaca huan 3 metros ipatlajca. Huan tlatlajco sesen ome cuartos ipan nopa pasillo eltoya se tlapepecholi tlen 2 metro huan tlajco. Huan ipan itlamiya nopa pasillo eltoya seyoc cuarto quen se sala ica se puerta catli motlapohua huan nopa caltemitl quipixqui 3 metros ihuehueyaca. Nopa caltemitl tlapojtoya para huelqui niquitac tiopamitl.

⁸⁻⁹ Huan yaya nojquiya quitamachijqui nopa sala catli tlapojtoc huan huelqui niquitac tiopamitl. Huan elqui 4 metros huan ya nopa elqui itlamiya nopa pasillo para calaquise ipan tiopamitl. Huan quipixqui ome itlaquetzalhua ica nahui esquinas huan sesen quipixqui se metro itilajca.

¹⁰ (Huan quen niquijto achthuiya, ipan nopa pasillo quipixqui 3 cuartos ipan sesen lado huan nochi elqui san se ininhuexca. Huan nopa tlaquetzalme ica nahui esquinas catli moquetzque ipan sesen lado elqui san se ininhuexca.)

¹¹ Huan nopa tlatcatl quitamachijqui campa calaquij ipan nopa puerta huan quipixqui 5 metros ipatlajca huan 6 metros huan tlajco ihuehueyaca.

¹² Huan iixmelac sesen nopa cuartos para tlamocuitlahuiani oncaiyaya se piltepantzi catli quipiyayaya 52 centímetros ihuejcapanca huan 52 centímetros ipatlajca. Huan sesen cuarto quipixqui eyi metros tlen ihuehueyaca huan ipatlajca.

¹³ Teipa yaya quitamachijqui quesqui metros ipatlajca nochi nopa pasillo huan cuartos campa calaquij. Quitamachijqui tlen ipuertajyo campa calaquij ipan nopa cuartos para tlamocuitlahuiani ipan se lado hasta ipuertajyo nopa cuartos para tlamocuitlahuiani ipan seyoc lado huan quipixqui 12 metros huan tlajco.

¹⁴ Teipa quitamachijqui nopa sala huan quipixqui 10 metros. Huan nopa sala quipixqui puertas catli tlajojqui ipan nochi lados para nopa calixpamitl catli quiyahualo.

¹⁵ Huan nopa pasillo tlen nopa puerta campa calaquij hasta campa más calijitic quipixqui 25 metros ihuehuyaca.

¹⁶ Huan ipan nochi lados tlen nopa cuartos para tlamocuitlahuiani huan nopa tlaquetzalme huan ipan nopa tecalme oncayaya ventanas catli eltoya ipan nopa pasillo. Huan nopa ventanas quipixqui teposbarras para calijitic. Nojquiya oncayaya ventanas ipan sesen lado nopa sala ica calijitic. Huan sesen tlaquetzali ica nahui esquinas quiyectlalijtoyaj ica iixcopinca apachi cuahuil.

Nopa calixpamitl catli calteno

¹⁷ Teipa nopa tlatcatl nechhuicac para ma tipanoca ipan nopa calixpamitl catli mocahua calteno nopa tiopamitl. Huan nozona quipixqui se tesohuali yahualtic nopa calixpamitl huan nojquiya niquitac 30 cuartos catli tlatzquitoque ipan nopa tepamitl huan motlapohuayayaj ipan nopa tesohuali.

¹⁸ Ni tesohuali tlatzquitoya calijitic ipan nopa tepamitl catli más calteno huan elqui más tlatzintla tlen nopa tiopamitl. Huan nopa tesohuali quipixqui san se ipatlajca quen ihueyaca nopa pasillos para nopa puertas.

¹⁹ Teipa nopa tlatcatl quitamachijqui nopa calixpamitl tlen nopa puerta ica tlatzintla ipan nopa tepamitl huan catli más calteno. Huan quitamachijqui hasta nopa puerta catli calaquij ipan nopa pasillo para nopa calixpamitl catli calijitic. Huan quipixqui 50 metros ica norte huan ica campa hualquisa tonati.

Nopa puerta ica norte

²⁰ Teipa quitamachijqui ipatlajca huan ihuehuyaca nopa pasillo campa calaquij ica norte tlen nopa calixpamitl catli calteno.

²¹ Huan ipan sesen lado nopa pasillo nojquiya oncayaya eyi cuartos para tlamocuitlahuiani huan tlapepecholi tlatlajco nopa cuartos. Huan quipixqui se sala ica arcos huan tlaquetzalme ica nahui esquinas. Huan eliyaya san se inihuexca quen catli oncayaya ipan nopa achtihui pasillo ica nopa puerta catli calajqui tlen campa hualquisa tonati. Huan nopa pasillo quipixqui 25 metros ihuehuyaca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca.

²² Nopa ventanas, nopa sala ica arcos huan nopa tlaixcopintli tlen apachi cuame eliyaya san se ica nopa pasillo tlen nopa puerta tlen tiopamitl catli mocahua ica campa hualquisa tonati hasta calixpamitl catli calteno. Tlen calixpamitl calteno nojquiya oncayaya se escalera catli quipiyayaya 7 escalones catli ajsiyaya ipan nopa pasillo para calaquis campa nopa calixpamitl catli calijitic. Huan nopa sala ica arcos mocajqui campa tlanqui nopa pasillo ica más calijitic.

²³ Huan nica ipan ni lado norte quipixqui seyoc puerta para calaquise ipan nopa calixpamitl catli calijitic nechca nopa tiopamitl. Huan nopa puerta elqui iixmelac nopa puerta catli más calteno. Huan quitamachijqui 50 metros tlatlajco nopa ome puertas. Huan san se eliyaya ica nopa puerta ica campa hualquisa tonati.

Nopa puerta ica sur

²⁴ Teipa nopa tlatcatl nechhuicac ica sur campa nopa pasillo huan nopa puerta ica sur. Huan quitamachijqui nopa pasillo huan nochi nopa cuartos nozona huan quítac para quipiyayaj san se ihuejhuexca quen nopa sequinoc.

²⁵ Campa calaquij huan nopa sala quipixqui ventanas ipan nochi lados huan ipan nochi nopa tlapepecholi huan nochi elqui quen catli nopa sequinoc pasillos quipixque. Huan nopa pasillo, quen nopa sequinoc, quipiyayaya 25 metros ihuehuyaca huan 12 metros huan tlajco ipatlajca.

²⁶ Huan para calaquis ipan ni puerta huan pasillo monequi tlejose ipan se escalera catli quipiyayaya 7 escalones. Huan iixmelac nopa calaquij quipixqui nopa sala. Huan quipixqui tlaquetzalme ica nahui esquinas ipan nopa sala huan quinixcopintoyaj apachi cuame.

²⁷ Huan nopa calixpamitl catli calijitic nojquiya quipixqui se puerta huan se pasillo catli tlachiyayaya ica sur. Huan nopa tlatcatl quitamachijqui quesqui ihuejca quipiya nopa calixpamitl tlen se puerta ipan se pasillo hasta seyoc huan quítac para quipiyayaya 50 metros.

Nopa calixpamitl calijitic huan nopa puerta ica sur

²⁸ Teipa nopa tlacatl nechhuicac campá nopa puerta ica sur catli panoc campá nopa pasillo hasta nopa calixpamitl catli calijtic. Huan quitamachijqui nopa pasillo catli mocajqui ica sur huan quiitac para quipiyayaya san se ihuejhuexca quen nopa sequinoc.

²⁹ Nochi nopa cuartos para tlamocuitlahuiani, huan nopa tlapepecholi tlatlajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos elque san se ininhuejhuexca quen sequinoc pasillos. Huan campá calaqui huan ipan nochi tlapepecholi oncayaya ventanas huan nojquiya oncayaya ipan nopa sala ica arcos. Huan quen nopa sequinoc, nopa pasillo quipiyayaya 25 metros ihuehuyaca huan 12 metros huan tlajco ipatljajca.

³⁰ Huan quitamachijqui nopa sala ica arcos catli tlajcoqui ipan nopa calixpamitl catli calijtic huan quipixqui 12 metros ihuehuyaca huan 2 metros huan tlajco ipatljajca.

³¹ Nopa sala ica arcos tlajcoyo hasta nopa calixpamitl catli eltoya calteno. Huan nopa sala quipixqui tlaquetzalme ica nahui esquinas catli quinyectlalijtoyaj ica iixcopinca apachi cuame. Huan nopa escalera catli ipan tlejcose para nopa pasillo quipiyayaya 8 escalones.

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa puerta campá hualquisá tonatí

³² Teipa nopa tlacatl nechhuicac ipan nopa calixpamitl catli calijtic huan ticalajque ipan nopa pasillo huan puerta ica campá hualquisá tonatí. Huan quitamachijqui nopa pasillo huan quiitac para quipiyayaya san se ihuexca quen nopa sequinoc.

³³ Nochi icuartos para tlamocuitlahuiani, huan nopa tlapepecholi catli tlatlajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos eliyaya san se ininhuejhuexca quen catli quipixque sequinoc pasillos. Huan nopa puerta huan sala quipiyayaya ventanas ipan nochi ladoc quen nopa sequinoc pasillos huan quipiyayaya 25 metros ihuehuyaca huan 12 metros huan tlajco ipatljajca.

³⁴ Nopa sala ica arcos tlajcoqui ipan nopa calixpamitl catli calteno. Huan sesen lado itlaquetzalhua catli quipixque nahui esquinas quinyectlalijtoyaj ica iixcopinca apachi cuame. Huan nopa escalera catli ipan tlejcose ipan nopa pasillo quipiyayaya 8 escalones.

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa puerta ica norte

³⁵ Teipa nopa tlacatl nechhuicac hasta nopa puerta ica norte ica ipasillo catli yohui ipan nopa calixpamitl catli calijtic. Huan quitamachijqui nopa pasillo huan quiitac para quipiyayaya san se ihuexca quen nopa sequinoc.

³⁶ Nojquiya quipixqui nopa cuartos para tlamocuitlahuiani, huan nopa tlapepecholi catli tlatlajco nopa cuartos huan nopa sala ica arcos. Huan quipixqui ventanas yahualtic nopa cuartos. Huan quitamachijqui huan quipiyayaya 25 metros ihuehuyaca huan 12 metros huan tlajco ipatljajca.

³⁷ Huan nopa sala ica arcos ipan nopa pasillo tlajcoqui ipan nopa calixpamitl catli calteno. Huan nopa tlaquetzalme ica nahui esquinas quipiyayayaj apachi cuame ipan sesen lado huan nopa escalera para ipan tlejcose para calaquise quipiyayaya 8 escalones.

Nopa calme para quipajpacase tlacajcahualistli

³⁸ Huan oncac se cuarto catli tlajcoqui ipan nopa sala ipan nopa pasillo ipan sesen puerta. Nopona ipan nopa cuarto quipajpajque nochi nopa nacatl tlen tlapiyalme catli teipa temacase quen tlacajcahualistli tlatlatili.

³⁹ Huan ipan nopa sala ipan sesen puerta huan pasillo oncayaya nahui mesas. Ome ipan sesen lado. Nopona ipan nopa mesas quinnictiyayaj nopa tlapiyalme catli quinnictiyayayaj quen tlacajcahualistli tlatlatili, tlacajcahualistli para tlajtlacoli huan tlacajcahualistli para catli quimajtoc tlajtlacoli.

⁴⁰ Nojquiya oncayaya nahui mesas ica calixpa tlen nopa sala huan pasillo. Eltoya nopona campá tlejcoj para calaquise ipan nopa puerta ica norte. Oncayaya ome ipan sesen lado tlen nopa escaleras catli ipan tlejcoj para calaquise ipan nopa pasillo.

⁴¹ Ica nochi oncayaya chicueyi mesas; nahui mesas ica calijtic ipan nopa sala huan nahui mesas ipan nopa calixpamitl catli calteno. Ni mesas quitequihuiyayaj para ipan quinnictise nopa tlapiyalme.

⁴² Para nopa tlacajcahualistli tlatlatili quipixqui nahui mesas catli tlachijchihuali ica tetl para ipan quinnictise. Ni mesas quipiyayayaj 75 centímetros ininhuehuyaca, 75 centímetros ininpatljajca huan 50 centímetros ininhuejcapanca. Huan ipan ni mesas quitlaliyayaj nopa cuchillos, huan nochi tlamanitli catli quitequihuiyayaj para quinnictise nopa tlapiyalme para tlacajcahualistli tlatlatili huan sequinoc tlamanitli tlacajcahualistli.

⁴³ Huan calijtic ipan nopa cuarto quipiyayayaj tepos chijcoli catli quipiyayaya 7 centímetros ininhuehuyaca tlatzquitoque ipan nopa tlapepecholi. Huan quitlaliyayaj nopa nacatl para tlacajcahualistli ipan nopa mesas.

⁴⁴ Ipan nopa calixpamitl catli mocahua calijtic pero calteno nopa puertas para calaquire ipan tiopamitl, oncayaya ome cuartos. Se cuarto mocahuayaya ipan se lado tlen nopa pasillo para nopa puerta ica norte huan ni cuarto tlachiyayaya ica sur. Huan nopa seyoc cuarto mocahuayaya ipan se lado tlen nopa pasillo para nopa puerta ica sur huan tlachiyayaya ica norte.

⁴⁵ Huan nopa tlacatl nechilhui: “Ni cuarto catli tlachiya ica sur elis para nopa totajtztzi catli tequipanohuaj ipan tiopamitl.

⁴⁶ Huan nopa cuarto catli tlachiya ica norte elis para nopa totajtztzi catli iixhuihua Sadoc catli tequipanose campa nopa tlaixpamitl pampa san inijuanti tlen nochi nopa levitame quipiyase tlanahuatili para monechcahuise campa TOTECO para quitequipanose.”

Nopa calixpamitl calijtic huan nopa tiopamitl

⁴⁷ Teipa nopa tlacatl quitamachijqui nopa calixpamitl catli mocahua calijtic, huan quipixqui 50 metros ihuehueyaca huan 50 metros ipatlajca. Huan ipan nopa calixpamitl iixmelac nopa tiopamitl oncayaya nopa tlaixpamitl.

⁴⁸ Teipa nechhualiac ipan nopa sala campa calaqui ipan nopa tiopamitl. Huan quitamachijqui nopa tlaquetzalme catli nozona onca huan quipanti para quipiyayaj 2 metros huan tlajco inintilajca. Huan ipatlajca nopa puerta campa sala quipiyayaya 7 metros ipatlajca huan nopa tepamitl catli elqui ipan sesen lado quipiyayaya se metro huan tlajco itilajca.

⁴⁹ Nopa sala campa calaqui quipiyayaya 10 metros ipatlajca huan 6 metros ihuehueyaca. Huan quipixqui escalera tlen nopa calixpamitl catli mocahua calijtic hasta nopa sala para calaquire ipan tiopamitl huan quipiyayaya 10 escalones. Huan quipixqui se tlen nopa tlaquetzalme ipan sesen lado.

41

¹ Teipa nechhuicac ipan nopa cuarto Campa Tlatzejtelolitic catli mocahua tlatlajco ipan tiopamitl huan elqui nopa cuarto catli más hueyi. Huan quitamachijqui nochi nopa ome tlaquetzalme ica 4 esquinas campa calaquij huan ininpatlajca huan inintilajca eliyaya 3 metros.

² Nopa campa calaquij quipiyayaya 5 metros ipatlajca huan nopa tepamitl ipan sesen lado elque 2 metros huan tlajco ipatlajca. Huan nopa cuarto catli más hueyi ipan nopa tiopamitl catli itoca Campa Tlatzejtelolitic quipixqui 20 metros ihuehueyaca huan 10 metros ipatlajca.

³ Teipa nopa tlacatl iseltzi yajqui ipan nopa cuarto catli mocahua más calijtic. Huan quitamachijqui nopa tlaquetzalme campa calaquij. Huan quipixque se metro ininpatlajca huan se metro inintilajca. Huan nopa caltemitl campa calaquij quipixqui 3 metros ipatlajca. Huan nopa tepame ipan sesen lado tlen campa calaquij ipan nopa cuarto quipiyayaya 3 metros huan tlajco inintilajca.

⁴ Teipa yaya quitamachijqui nopa cuarto más calijtic huan quipiyayaya 10 metros ipatlajca huan 10 metros ihuehueyaca. Huan nechilhui: “Ya ni Campa Más Tlatzejtelolitic.”

Nopa pamitl tlen cuartos catli quiyahualo tiopamitl

⁵ Teipa quitamachijqui nopa tepamitl catli quiyahualo tiopamitl huan quipiyayaya eyi metros itilajca. Huan ica calijtic tlen nopa tepamitl oncayaya se pamitl tlen cuartos catli quiyahualo nopa tiopamitl huan sesen quipiyayaj ome metros ihuejcaca.

⁶ Ni pilcuartojtztzi motecpantoyaj se ipan seyoc huan mochijque eyi pisos tlen pilcuartojtztzi huan oncayaya 30 pilcuartojtztzi ipan sesen piso. Nopa pisos huejcaca ipan nochi lados tlen nopa tiopamitl mosehuijtoyaj ipan cuatetomitl catli mosehuiyayaj ipan se itencuayo nopa tepamitl, pero nopa cuatetomitl ipan catli mosehuijque nopa cuartos amo calaquiyayaj ipan nopa tepamitl catli quiyahualo tiopamitl.

⁷ Nopa sesen piso catli huejcaca eliyaya achi más patlahuac que nopa piso catli mocahua itzintla. Quej nopa eliyaya pampa nopa piso achi más mocahuayaya nechca tlen nopa tepamitl catli quiyahualo nopa tiopamitl. Huan nopa tepamitl mochijqui más pitzantzi ica sesen piso tlen cuartos para nopa cuatetomitl ipan ma mosehui nopa itencuayo tepamitl. Huan oncayaya se escalera catli panoc ipan nopa ompa piso hasta nopa expa piso.

⁸ NiQuitac para nopa tiopamitl motlatzquilitoya ipan se tepejpechtli catli tilahuac huan quipiyayaya eyi metro ihuejcapanca, huan elqui patlahuac huan nopa pilcuartojtztzi catli tlatzintla nojquiya mosehui ipani.

⁹ Nopa tepamitl catli mocahuayaya ica calteno tlen ni pilcuartojtztzi quipiyayaya ome metro huan tlajco itilajca. Huan tlatlajco se lado nopa tiopamitl,

¹⁰ huan nopa pilcuartojtztzi catli quitequihuijque totajtztzi catli quiyahualo tiopamitl mocajque se lugar catli amo tleno quipixqui huan eliyaya 10 metros ipatljca catli quiyahualo nopa tiopamitl.

¹¹ Huan hueli se calaquis ipan nopa pilcuartojtztzi ica sur tlen nopa lugar catli amo tleno quipixqui ipan se puerta catli mocajqui ica sur tlen nopa pilcuartojtztzi. Huan hueli se calaquis ipan nopa pilcuartojtztzi ica norte tlen nopa lugar catli amo tleno quipixqui ipan se puerta catli mocajqui ica norte tlen nopa pilcuartojtztzi. Huan ipatljca nopa lugar catli amo tleno quipixqui catli quiyahualo nopa pilcuartojtztzi elqui ome metros huan tlajco.

Nopa hueyi cali ica campa oncalaqui tonati

¹² Nojquiya oncayaya se hueyi cali ica nopa lado campa oncalaqui tonati huan quipiyayaya 35 metros ipatljca huan 45 metros ihuehuyaca. Nopa tepamitl tlen nopa cali quipiyayaya 2 metros huan tlajco itilajca. Huan nopa cuarto tlachiyayaya iica tiopamitl huan nopa cuarto quipixqui se calixpamitl catli tzactoc.

Ihuexca nochi nopa tiopamitl

¹³ Teipa nopa tlacatl quitamachijqui nopa tiopamitl calteno huan quipixqui 50 metros ihuehuyaca. Huan tlen iica nopa tiopamitl quitamachijqui nopa calixpamitl nozona catli tzactoc huan nopa hueyi cuarto ica itepa huan quipixqui seyoc 50 metros ihuehuyaca.

¹⁴ Huan ipatljca campa calaqui ipan tiopamitl ica nopa calixpamitl ica campa hualquisa tonati catli mocajqui iixpa nopa tiopamitl nojquiya quipiyayaya 50 metros.

¹⁵ Huan teipa quitamachijqui ihuehuyaca nopa hueyi cali catli eltoc iica tiopamitl ica campa oncalaqui tonati ica nopa galerías ipan sesen lado huan nojquiya quipiyayaya 50 metros.

Huan nopa cuarto Campa Tlatzejtzeloltic huan nopa seyoc Campa Más Tlatzejtzeloltic, nochi quincualtlalijtoyaj nopa tlapepecholi ica huapali.

¹⁶ Nojquiya nopa salas ica arcos huan ventanas huan nopa pilcuartojtztzi ica eyi pisos quincualtlalijtoyaj ica huapali tlen tlatzintla hasta huejcapa campa ventanas.

¹⁷ Huan itzonatipa nopa puerta campa calaquiyayaj tiopan calijtic huan ipan nochi tlapepecholi ipan tiopa quitzajque calijtic huan calteno ica huapalme.

¹⁸ Huan ipan nochi nopa huapalme ipan tlapepecholi quinixcopintoyaj miyac itequihua-jcahua TOTECO catli inintoca querubines huan tlatlajco nochi querubines, quiixcopintoyaj se apachi cuahuil. Huan nopa querubines quipixque ome iniixayac.

¹⁹ Ipan se lado quipiyayaj ixayac quen se tlacatl ixayac huan quitlachiliyayaj nopa apachi cuahuil catli eltoya ipan ni lado. Huan ipan nopa seyoc lado quipiyayaj ixayac quen se león ixayac huan quitlachiliyaya nopa apachi cuahuil catli eltoya ipan nopa seyoc lado.

²⁰ Huan quinixcopintoyaj nopa querubines ipan nochi tlapepecholi calijtic tlen nopa piso hasta itzonatipa nopa puerta. Nojquiya quej nopa quichijque ipan nopa tlapepecholi calteno ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic.

Nopa tlaixpamitl catli tlachijchihuali ica huapalme

²¹ Campa calaquij ipan nopa tiopamitl quipixqui ome tlaquetzalme ica nahui esquinas huan nojquiya iixpa nopa cuarto Catli Tlatzejtzeloltic oncayaya ome tlaquetzalme catli nesiyaya san se.

²² Huan nozona oncayaya se tlaixpamitl catli tlachijchihuali ica huapalme huan quipiyayaya se metro ipatljca huan ihuehuyaca huan se metro huan tlajco ihuejcapanca. Nochi iesquinas huan ielchiquitipa huan iicxihua eliyaya tlachijchihuali ica huapalme. Huan nopa tlacatl nechilhui: "Ya ni nopa mesa catli eltoc iixpa TOTECO."

Nopa puertas

²³ Nopa cuarto Campa Tlatzejtzeloltic huan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic quipiyayaya ome puertas catli monamiquiyayaj para huelis motlapose tlatlajco.

²⁴ Huan sesen puerta quipiyayaya ome huapali catli mocuelpachojque se ipan seyoc.

²⁵ Huan ipan nopa puertas campa calaquiyayaj ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic quinixcopintoyaj itequihua-jcahua TOTECO catli inintoca querubines huan apachi cuahuil san se quen quichijtoyaj ipan nochi nopa tecalme. Huan campa onca nopa tlamapamitl campa calajqui ipan tiopamitl oncayaya huejcapa se itzontzajca catli tlachijchihuali ica huapali.

²⁶ Ipan nochi ome lados tlen nopa tlamapamitl oncayaya ventanas catli calactoyaj ipan nopa tecalme. Huan quinixcopintoyaj nopa tecalme ica apachi cuame. Huan quej nopa nojquiya elqui nopa cuartos huan nopa salas.

42

Nopa calme nechca tiopamitl

¹ Teipa nopa tlatcatl nechhuicac tlen nopa tiopamitl ipan nopa pasillo huan puerta ica norte huan tiyajque ipan nopa calixpamitl catli calteno catli quiyahualo nopa tiopamitl. Huan tiyajque campa sequin cuartos catli mocahuaj ica nopa lado norte tlen nopa tiopamitl. Huan nojquiya mocahua ica norte tlen nopa calixpamitl catli tzactoc catli iixpa nopa hueyi cali catli eltoc iica tiopamitl.

² Huan ni lado campa ni cuartos quiپیayaya 50 metros ihuehueyaca huan 25 metros ipatlajca. Huan ininpuerta nopa cuartos motlapojque ica norte.

³ Sequin nopa cuartos tlachiyayaya imelac nopa calixpamitl catli quiyahualo tiopamitl huan nozona campa iquespa tiopamitl quiپیayaya 10 metros ipatlajca. Huan sequinoc nopa cuartos tlachiyayaya imelac nopa tlamapamitl tlen nopa calixpamitl catli más calteno. Nochi nopa ome pamitl tlen cuartos quiپیayayaj eyi pisos. Huan eltoya ipan sesen lado tlen se pasillo ipan nopa pasillo tlatzintla.

⁴ Iixpa nopa pilcuartojtzitzi, oncayaya se pasillo catli quiپیayaya 5 metros ipatlajca huan 50 metros ihuehueyaca. Huan nochi puertas ipan ni cuartos tlachiyayaj ica norte.

⁵ Nopa cuartos ipan nopa ome pisos catli más huejcapa eliyayaj más pitzahuac quej catli tlatzintla pampa monequi quiپیayas icaltenteno campa nejnemise para ajsise campa nopa cuartos.

⁶ Pampa nopa pamitl tlen cuartos quiپیayayaj eyi pisos, pero amo quiپیayayaj tlaquetzalme huan cuatetomitl quen nopa pilcuartojtzitzi catli mocahuayayaj campa nopa tlamayamitl catli calixpa. Yeca nopa pisos catli huejcapa amo eliyayaj pajpatlahuac quen nopa pisos catli tlatzintla.

⁷⁻⁸ Nopa pamitl tlen ni cuartos catli mocahuaj más nechca tiopamitl quiپیayayaj 50 metros ihuehueyaca. Huan nopa pamitl tlen cuartos catli más calteno san quipixqui 25 metros ihuehueyaca. Pero oncayaya se tepamitl tlen 25 metros ihuehueyaca catli quichijqui más huehueyac nopa lado catli más calteno, huan quiiyocatlali campa cuartos huan nopa calixpamitl catli mocahua calteno.

⁹ Huan tlen nopa calixpamitl oncayaya se puerta para calaquise ipan ni pamitl tlen cuartos catli más ica campa hualquisa tonati.

¹⁰ Huan ipan nopa seyoc lado tlen nopa tiopamitl ica sur, oncayaya ome pamitl tlen cuartos catli elque san se ica catli mocahua ica norte.

¹¹ Nojquiya oncayaya se pasillo iniixpa nopa cuartos huan eliyaya san se ica nopa pasillo catli oncayaya iniixpa nopa cuartos catli mocahuayayaj ica norte. Huan ininhuehueyaca, ininpatlajca huan ininpuertas, nochi eliyaya san se ica nopa sequinoc.

¹² Huan oncac se puerta para calaquis ipan nopa cuartos catli tlatzintla catli tlachiyayaya ica sur huan elquí iixpa nopa tepamitl catli tlachiyayaya para campa hualquisa tonati nozona ica iica campa pejqque nopa pasillos.

¹³ Huan nopa tlatcatl nechilhui: “Nochi nopa cuartos catli mocahuaj ica norte huan ica sur catli nechca nopa tlamayamitl ipan iquespa nopa tiopamitl elij tlatzejtzeltolique. Nopa totajtzitzi catli quitencahuaj tlaacajhualistli para TOTECO, nozona quicuase nopa tlaacajhualistli catli tlahuel tlatzejtzeltolitic. Huan nojquiya nozona quiajocuisse nopa tlaacajhualistli tlen harina, tlaacajhualistli para tlajtlacoli, huan tlaacajhualistli para catli quimajtoc tlajtlacoli, pampa nopa cuartos eltoque tlatzejtzeltolique.”

¹⁴ Quema nopa totajtzitzi quisase tlen nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic, amo hueli yase xitlahuac ipan nopa calixpamitl catli más calteno. Achtihui monequi quipatlase ininyoyo catli ica quitequipanohuaj Toteco pampa nopa yoyomitl elij tlatzejtzeltolique. Yeca monequi quipatlase ininyoyo huan quicahuase catli tlatzejtzeltolitic ipan ni cuartos huan moquentise seyoc ininyoyo para huélise yase más calteno ipan nopa calixpamitl campa nejnemij aquí hueli masehuali.”

¹⁵ Teipa quema nopa tlatcatl ya tlantoya tlatamachihua ica calijtic ipan nopa tiopamitl, nechhuicac campa nopa pasillo huan puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati hasta nopa calixpamitl catli más calteno huan pejqqui tlatamachihua yahualtic nopa tiopamitl ica nochi icuartos huan calixpamitl huan iteno itepa catli más calteno.

¹⁶ Huan yaya quitamachijqui nopa lado catli más calteno ica campa hualquisa tonati huan quipixqui 250 metros.

¹⁷ Huan ica norte nojquiya quipixqui 250 metros.

¹⁸ Huan ica sur nojquiya quipixqui 250 metros.

¹⁹ Huan ica campa oncalaquí tonati nojquiya quipixqui 250 metros.

²⁰ Huajca quipixqui 250 metros ihuehueyaca huan ipatljajca huan se tepamitl quiyahualo para quiyocatlalís ni lugar catli tlatzejtzeltolitic para TOTECO ica tlali catli eltoc para aqui huéli masehuali.

43

Iatlanex TOTECO sempa motlali ipan nopa tiopamitl

¹ Teipa nopa tlatcl sempa nechhualicac ipan nopa puerta huan pasillo catli mocahua ica campa hualquisa tonati.

² Huan niqitac ica campa hualquisa tonati hualayaya itatlanex Toteco Dios tlen tiisraelitame. Huan caquistiyaya chicahuac quen mocomonía nopa hueyi atl, huan nochi nopa tlali tlahui ica itatlanex Toteco.

³ Ni tlanextili eliyaya san se ica nopa tlanextili catli niqitac quema Toteco hualajqui huan quisosoloco altepetl Jerusalén. Huan nojquiya san se ica nopa tlanextili catli niqitac iteno hueyatl Quebar. Huan nimotlancuaquetzqui huan nimoixtlapacho.

⁴ Huan itatlanex TOTECO calajqui ipan nopa tiopamitl ipan nopa puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati.

⁵ Teipa Itonal TOTECO nechtlananqui huan nechhuicac ipan nopa calixpamitl catli mocahua calijtic. Huan itatlanex TOTECO quitemiti nopa tiopamitl.

⁶ Huan nijcajqui se catli nechztajtzili calijtic tlen nopa tiopamitl, huan nopa tlatcl catli tlatamachihuayaya, moquetztoya nohuaya.

⁷ Huan elqui TOTECO catli nechztajtzili huan nechilhui: “Tlatcl, ya ni eltoc campa nimosehuis para nitlanahuatis. Nica campa nijtlalis noicxihua para nijsiyajquetzas. Nica niitztos para nochipa ininhuaya noisraelita masehualhua. Injuanti huan inintlanahuati-jcahua ayacmo quema nechijtlacose na catli nitlatzejtzeltolitic. Pampa nozona ipan nopa tepeme catli más huejcapantic ayacmo quinhueyichihuase tiotziti, niyon quitlepanitase tlaixcopincayome tlen fiero tlanahuatiani catli ya mictoque.

⁸ Injuanti quichijchijque inintlaixpanhua para tiotziti nechca campa na notiopa ica san se piltepanzi catli motlajcotlaliyaya tlen na notiopa ica injuanti inintiopa huan nozona quinhueyichihuayayaj tiotziti. Yeca na niqintzontlamilti ica nohueyi cualancayo pampa nechijtlacojque na catli nitlatzejtzeltolitic ica nochi tlamantli catli amo cuali.

⁹ Pero ama ma quinhuejcamajcahuaca por nochi inintlajtlacolhua.

¹⁰ “Huan ta, tlatcl, xiquinpohuiliti nopa israelitame nochi catli nimitznextilijoc tlen quenicatza eli nopa tiopamitl. Huan xiquinilhuiti quenicatza itlachiyalis huan quenicatza ihuexca para ma mopinahuaca por nochi inintlajtlacolhua.

¹¹ Huan sintla injuanti nelía mopinahuase por nochi catli quichijtoque, huajca teipa xiquinpohuili sesen piltlamantzi tlen quenicatza eltos tlachijchihuali nopa tiopamitl. Nojquiya xiquinpohuili tlen ipuertas huan nopa pasillos campa calaquisse huan quisase. Huan xiquinpohuili tlen nochi tlamantli catli nozona oncas. Huan xiquijcuilo nochi ni tlatamachihuali huan nochi nopa camanali huan tlanahuatili para quenicatza ma quichihuaca.

¹² Huan ya ni elis nopa tlanahuatili catli más hueyi tlen nopa tiopamitl: ‘Nochi nopa tepetl campa eltoc nopa tiopamitl elis tlatzejtzeltolitic.’ ”

Nopa tlaixpamitl

¹³ Huan ya ni nopa tlaixpamitl itamachijca catli nechnextili. Huan nopa tlatamachihuali elqui san se quen quitequihuijtoya ipan tlaixpamitl tlen tiopamitl. Huan yahualtic itzinpehualtil quipixqui se itencuayo catli quipixqui tlajco metro ihuejcapanca. Tlatljaco mocahuayaya cactoc quen se aojtli catli quipiya tlajco metro ipatljajca huan tlajco metro ihuejcatlanca. Ica iteno quipixqui seyoc itencuayo catli quipixqui 25 centímetros.

¹⁴ Huan tlen nopa itencuayo hasta más huejcapa campa quipixqui seyoc itencuayo elqui se metro pero polihuiyaya tlajco metro ipan sesen lado para elis san se ipatljajca huan ihuehueyaca quen nopa parte catli mocahua tlatzintla.

¹⁵ Huan teipa nopa tlaixpamitl tlejoc ome metros más huejcapa, pero polihuiyaya tlajco metro ipan sesen lado para elis san se ipatljajca huan ihuehueyaca quen nopa parte catli itla. Huan nica iixpa elqui campa quitlatise tlaicajhualistli huan nopa tlaixpamitl quipixqui se icuacua ipan sesen tlen nopa nahui esquinas.

¹⁶ Huan iixpa nopa tlaixpamitl campa quitlatise tlaicajhualistli elqui nopa parte más huejcapa. Huan quipixqui 6 metros ipatljajca huan ihuehueyaca. Huan itencuayo quipixqui se tlajco metro ipan nochi lados.

¹⁷ Huan nopa ompa parte catli elqui itla iixco nopa tlaixpamitl quipixqui 7 metros ipatljajca huan ihuehueyaca. Huan itencuayo quipixqui se tlajco metro ipan nochi lados.

Huan nopa escalera para ipan tlejose para huelis quitlalise se tlacajcahuahualistli ipan iixco nopa tlaixpamitl eltoya ica campa hualquisa tonati.

¹⁸ Teipa Toteco nechilhui: “Tlacatl, quej ni na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ipan nopa tonal teipa quema ajsis hora para quichihuase nopa tlaixpamitl huan para nozona quitlatise tlacajcahuahualistli huan quitoyahuase estli, ya ni nopa tlanahuatilme catli monequi ma quitoquilica.

¹⁹ San nopa tlacame catli iixhuihua Sadoc catli hualajqui ipan nopa hueyi familia tlen Leví huejcayja huelis elise nototajtzitzi huan monechcahuise campa na para nechtequipanose. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua. Huan ipan nopa tonal quinmacase se becerro para quitencahuase noixpa por inintlajtlacolhua.

²⁰ Huan tijcuis se quentzi ieso huan tijtlalis ipan nopa nahui cuacuajtli catli eltoc ipan iesquinas nopa tlaixpamitl. Nojquiya tijtlalis ipan iesquinas nopa parte tlen nopa tlaixpamitl catli mocahua tlazintla iixco catli huejcapa. Huan nojquiya xijtlali ipan itencuayo nopa tlaixpamitl catli quipixtoc yahualtic. Huan ya nopa quitlapajpacchihuas huan quitlatzejtzetzelolchihuas nopa tlaixpamitl.

²¹ Teipa xijcui nopa becerro catli amo tleno catli amo cuali quipiya ipan itlacayo huan xijtencahuaca quen se tlacajcahuahualistli para tlajtlacoli. Huan xijtlatiti campa niqijtojtoc ipan icalixpa nopa tiopamitl.

²² “Ipan nopa ompa tonal, xijtencahua se pilchivojtzi catli amo tleno catli amo cuali quipiya ipan itlacayo quen se tlacajcahuahualistli para tlajtlacoli. Xijtlapajpacchihuas nopa tlaixpamitl ica ieso san se quen quitlapajpacchijque ica ieso nopa becerro.

²³ Huan quema titlantes tijtlapajpacchihuas nopa tlaixpamitl, xijcui se becerro tlen campa nopa huacaxme huan se oquich borrego tlen campa corral. Nochi ome monequi amo quipiyase niyon se tlamantli catli amo cuali ipan inintlacayo.

²⁴ Huan xiquintlati noixpa na, niamoTECO. Huan nopa totajtzitzi quitlalise istatl ininpani huan quitlatise quen se tlacajcahuahualistli para na.

²⁵ “Mojmostla para chicome tonal anquitencahuase se oquich chivo, se becerro huan se oquich borrego quen se tlacajcahuahualistli para tlajtlacoli. Nochi ni tlapiyalme monequi amo quipiyase niyon se tlamantli catli amo cuali ipan inintlacayo.

²⁶ Quena, monequi nopa totajtzitzi quej nopa quichihuase mojmstla para chicome tonal para quitlapajpacchihuase huan quitlatzejtzetzelolchihuase nopa tlaixpamitl.

²⁷ Huan quema ya panotos nopa chicome tonal, nopa totajtzitzi quipehualtise ipan tonal chicueyi para mojmstla quitencahuase nopa tlacajcahuahualistli catli masehualme quihualicaj quen tlacajcahuahualistli tlatlalili huan nopa tlacajcahuahualistli para tlayoltlalili. Huan na nimechselis ica miyac paquili. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.”

44

Itequi nopa puerta ica campa hualquisa tonati

¹ Teipa nopa tlacatl sempa nechhualicac campa nopa puerta ipan nopa tepamitl catli más calteno ica campa hualquisa tonati, pero nopa puerta tzactoya.

² Huan TOTECO nechilhui: “Ni puerta mocahuas tzactoc huan amo quema amo aqui huelis quitlapos. Huan niyon se masehual amo huelis calaquis nozona pampa niDIOS catli niamoTECO anisraelitame nicalajqui nozona. Yeca mocahuas tzactoc.

³ San huelis calaquis nopa tlanahuatijquetl para mosehuis nozona para quicuas tlacualistli catli tlazetzelolitic noixpa na, niamoTECO. Pero monequi calaquis ipan nopa pasillo tlen nopa calixpamitl. Huan calaquis huan quisas nozona huan amo quitlapos nopa puerta catli calteno.”

Ajqueyame huelise calaquise ipan tiopamitl

⁴ Teipa nechhuicac ipan nopa pasillo huan puerta catli eltoc ica norte hasta iixpa nopa tiopamitl. Huan niqitac nopa tiopamitl temitoya ica itlatlanex TOTECO. Huan nimotlancuaquetzqui huan nimoixtlapacho iixpa.

⁵ Huan TOTECO nechilhui: “Tlacatl, xitlachiya cuali huan xijtlacaquili ica miyac tlamocuitlahuili nochi catli nimitzilhuía tlen nopa tlanahuatilme tlen notiopa na, niamoTECO. Quena, xijtlacaquili cuali tlen ajqueya injuanti quinamiqui calaquise huan ajqueya injuanti amo.

⁶ “Huan xiquinilhui nopa mosisinjica israelitame catli amo quinequij nechnehtocase para quej ni na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: ‘Ayacmo niqijiyohuis nopa fiero tlamantli catli anquichihuaj.

⁷ Tlahuel anquijtlacojtoque amojuanti notiopa pampa anquincahuilaj ma calaquica nozona masehualme catli sequinoc tlalme ehuan huan niyon quentzi amo nechnehtocaj

na, niyon amo moyolpatlatoque. Anquincahuilijtoque ma calaquica ipan nopa tiopamitl quema antechencahuilíaj nopa pantzi, nopa tlachiyajcayotl huan nopa estli huan quej nopa anquijtlacohuayayaj notiopa quema antechmacayayaj tlacajcahualistli. Huan ica nochi catli anquichijtoque, anquixpanotoque nopa camanali catli nijchijtoc amohuaya.

⁸ Amo anquitlepanitztoque nopa tlanahuatili catli nimechmacac tlen notiopa huan tlaque monequi anquichihuase nozona ica nochi tlamantli catli tlatzejtzeloltic. Huan amojuanti anquicajtoque notiopa ininmaco sequinoc tlamme ehuan para ma tequitica nozona.'

⁹ "Yeca na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Masque itztoque miyac masehualme catli sequinoc tlamme ehuan nozona campa amojuanti, niyon se catli seyoc tlati ehua amo hueli calaquí ipan notiopa sintla amo motequilijtoc ipan itlacayo nopa machiyotl circuncisión o amo moyolcueltoque huan nechneltoca na.

¹⁰ Huan nopa levitame catli mohuejcatlalijque tlen na quema nopa israelitame nechtlahuelcajqe para quinhueyichihuase tiotzitzí, monequi quiselise tlatzacuiltli por inintlajtlacohua.

¹¹ Pero levitame, quena, huelise tequipanose quen tlamocuitlahuiani campa puertas huan ipan sequinoc tlamantli tequitl catli monequi ipan nopa tiopamitl. Huelis quinmictise nopa tlapiyalme catli quintencahuase quen tlatajcahualistli tlatlatli catli quinhualicase nopa masehualme. Huan itztoze nozona mocualtlalijtoque para quinpalahuise masehualme.

¹² Elque levitame catli quintequipanohuayayaj nopa israelitame iniixpa nopa tiotzitzí huan quinmacayayaj nopa tiotzitzí tlatajcahualistli. Quej nopa quinchihuaitijque israelitame ma quichihuaca huejhueyi tlatlacoli. Huajca pampa quichijque ya nopa, ama nijtlanantoc nomax ica inijuanti. Huan na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nitlategojquetza para melahuac nopa levitame quiselise inintlazacuiltli.

¹³ Ama huan teipa levitame amo huelise monechahuise campa na para tequipanose quen totajtzitzí. Amo huelis quitzquise tlamantli catli tlatzejtzeloltic huan niyon quentzi hueli tequipanose ica catli más tlatzejtzeloltic. Quinamiqui para inijuanti ma mopinahuaca por nochi nopa tlatlacoli catli quichijtoque.

¹⁴ Ama iniixhuahua levitame san huelise tlamocuitlahuise ipan notiopa huan quinpalahuise nopa masehualme ipan nochi piltlamantzitzí.

Nopa totajtzitzí

¹⁵ "Pero nopa levitame catli itztoque totajtzitzí huan itztoyaj iteipan ixhuhua Sadoc quisenhuilijque nechtequipanose ipan notiopa quema nochi israelitame nechtlahuelcahuayayaj para quinhueyichihuase tiotzitzí. Huajca san inijuanti catli iteipan ixhuhua Sadoc huelis nechtequipanose. San inijuanti elise totajtzitzí huan hualse noixpa para nechtencahuilise nopa tlachiyajcayotl huan inieso nopa tlapiyalme catli quinmictise para tlatajcahualistli. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁶ Inijuanti elise catli calaquise ipan notiopa Campa Tlatzejtzeloltic huan monechahuise campa nomesa para nechtequipanose huan quichihuase catli na nijnequi.

¹⁷ "Quema calaquise ipan nopa calixpamitl catli calijtic, monequi moquentijiyase ininyoyo catli tlachijchihuali ica lino catli más cuali. Amo hueli quihuicase niyon se yoyomitl catli tlachijchihuali ica borregojme iniijhuiyo quema tequipanose ipan nopa calixpamitl catli más nechca nopa tiopamitl o quema tequipanose calijtic ipan nopa tiopamitl.

¹⁸ Monequi quihuicase se tzonyahuali ipan inintzonteco catli tlachijchihuali ica lino huan inincalzo nojquiya monequi elis tlachijchihuali ica lino. Huan amo hueli quihuicase niyon se tlamantli catli quinchihuas ma mitonica.

¹⁹ Huan quema nopa totajtzitzí monequis mocuepase ipan nopa calixpamitl catli más calteno campa itztoque nopa masehualme, monequi achthui quiquixtise ininyoyo catli quitequihuijque quema tequipanojqe noixpa huan quicajtehuase ipan nopa pilcuartojtzitzí catli tlatzejtzeloltic. Huan moquentise seyoc ininyoyo catli amo tlatzejtzeloltic para amo quinmahuase masehualme ica tlatzejtzeloltijcayotl ica ininyoyo huan quitzacuiltli ica catli hueli quichihuase.

²⁰ "Totajtzitzí amo hueli quicahuase inintzoncal ma eli huehueyac, pero nojquiya amo hueli quilamihuanise inintzonteco quema moximase. Monequi quicahuase ma onca san cuali ihuehueyaca inintzoncal.

²¹ Niyon se totajtzí amo huelis quijis xocomeca atl quema calaquis ipan nopa calixpamitl catli calijtic nechca nopa tiopamitl.

²² Huan quema mosihuajtise totajtzitzí, monequi mocuilise se israelita ichpocatli catli amo quiximajtoc niyon se tlatcatl. O nojquiya huelis mocuilise se sihuatl catli eliyaya isihua se totajtzí catli mijqui. Amo hueli mocuilise se sihuatl catli ihuehue quicajtoc.

²³ Inijuanti quinmachtise nomasehualhua quenicatza quiiximatise se tlamantli catli tlatzejtzeltolitic huan se tlamantli catli amo. Huan quinnexutilise tlaque tlapajpactic noixpa huan tlaque amo.

²⁴ “Nojquiya nopa totajtzitzi tetlajtolsencahuase quen jueces huan quixitlahuase nochicualantli catli oncas campa nomasehualhua. Huan tetlajtolsencahuase senquistoc quen quijjtohua notlanahuatilhua. Huan nopa totajtzitzi monequi ma quitlepanitase notlanahuatilhua huan ipan nochi tlamantli ilhuitl monequi quichihuase senquistoc quen quijjtohua nopa tlanahuatili. Huan nojquiya quichihuase para nopa masehualme ma quitlepanitaca nopa tonali para mosiyajquetzase para ma elica tonali catli tlatzejtzeltolitic.

²⁵ “Se totajtzi amo hueli monechcahuis campa eltoc itlacayo se mijcatzi para amo mochihuas amo tlapajpactli noixpa. San quena, hueli monechcahuis campa eltoc itlacayo itata, inana, itelpoca o iichpoca, itlacaicni o se isihuaicni catli amo quipixqui ihuehue.

²⁶ Pero sintla monechcahuis campa se catli ihuical, amo hueli tequipanoti ipan notiopa hasta motlapajpacchihuas huan mochiyas seyoc chicome tonali.

²⁷ Huan teipa ipan nopa achthui tonali quema sempa yas para nechtequipanos huan calaquis ipan nopa calixpamitl catli mocahua calijtic ipan notiopa, monequi quitencahuas se tlapajpactic para itlajtlacol. Quej nopa na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

²⁸ “Nopa totajtzitzi amo hueli quipiyase niyon se tlali para iniaxca ipan tlali Israel. Pampa na noseltzi nielis niiniaxca huan san ya nopa monequi.

²⁹ Inijuanti quicuase nopa tlapajpactic tlen harina, nopa tlapajpactic para tlapajpactic huan nopa tlapajpactic para catli quimajtoc tlapajpactic catli nomasehualhua quihualicase ipan notiopa. Nochi tlamantli catli israelitame quihualicase para nechmacase na, niinTECO, elis para nopa totajtzitzi.

³⁰ Nojquiya nopa totajtzitzi quiselise nochi catli achi cuali catli achthui quipixcace ipan mila huan nochi tlamantli tlapajpactic catli israelitame nechmacase niinTECO. Huan quema israelitame quixacualose harina para quichihuase pantzi, monequi quinmacase quentzi harina catli más cuali. Huan quej nopa niquintiochihuas ininhuaya nochi catli itztoque ipan ininchaj.

³¹ Huan nopa totajtzitzi amo quema huelise quicuase se tlapiyali catli mijqui ica iseltzi o catli quimictijque sequinoc tlapiyalme.

45

Nopa piltaltzi catli iaxca TOTEKO

¹ “Quema sempa tijxelos tlali Israel para tiquinmajmacas sesen nopa tlen huejhueyi familias tlen israelitas catli elis iniaxca, achthui monequi tiquiyocatlalis se quentzi para elis na noaxca, niamoTECO. Monequi quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 10 kilómetros ipatlajca. Huan nochi ni tlali mocuepas tlali tlatzejtzeltolitic.

² Huan tlen nopa tlali catli noaxca na, monequi tiquiyocatlalis se pedazo catli quipiyas 250 metros ihuehueyaca huan 250 metros ipatlajca para nozona anquichijchihuase nopa tiopamitl. Huan yahualtic nopa tiopamitl quipiyas quen se calle catli quipiyas 25 metros ipatlajca.

³ Ipan nopa tlali catli elis na noaxca xijtlajcoita ica ome pedazos huan sesen quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 5 kilómetros ipatlajca. Nopa achthui pedazo 12 kilómetros huan tlajco huan 5 kilómetros ipatlajca elis tlali tlatzejtzeltolitic huan nozona anquichihuase nopa tiopamitl ica nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic.

⁴ Huan ipan ni tlali tlatzejtzeltolitic campa eltoc nopa tiopamitl, nopa tlali catli mocahuas elis para nopa totajtzitzi catli tequipanohuaj noixpa Campa Más Tlatzejtzeltolitic. Huan quitequihuse para quichijchihuase ininchaj.

⁵ “Huan nopa seyoc pedazo catli nojquiya quipiya 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 5 kilómetros ipatlajca elis para nopa levitame catli tequipanohuaj ipan nopa tiopamitl. Huan quitequihuse para quichijchihuase ininchaj ipan pilaltepitzitzi.

⁶ “Huan nechca tlen nopa pedazo catli tlatzejtzeltolitic, tijtamachihuas seyoc piltaltzi catli quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehueyaca huan 2 kilómetro huan tlajco ipatlajca. Huan ni tlali elis para se altepetl huan nozona aquí hueli israelita catli quinequi huelis hualas huan nozona mochantis.

Nopa tlali catli iaxca nopa tlanahuatijquetl

⁷ “Nojquiya oncas ome pedazos tlen tlali catli tlaiyocatlalili para nopa tlanahuatijquetl. Nopa pedazos elis ipan sesen lado nopa tlali catli tlatzejtzeltolitic huan catli para altepetl. Huan nopa pedazos yase para campa hualquisa tonati huan campa oncalaquí tonati

hasta campa ontlami inintl nopa huejhueyi familias ica campa hualquisa tonati huan oncalaqui. Huan nopa pedazo ica campa hualquisa tonati huan ica campa oncalaqui tonati quipiyas san se ininpatlajca.

⁸ Huan nopa ome pedazos elis iaxca nopa tlanahuatijquetl. Huan quej nopa, nopa tlanahuatiani ayacmo quintlajiyohuiltise israelitame, niyon ayacmo quintlachtequilise noisraelita masehualhua inintlal. Huan nochi tlali catli mocahua ipan Israel quimacase nopa masehualme ipan sesen hueyi familia para ma moaxcatca para inintlal.

Tlanahuatili para nopa tlanahuatijquetl

⁹ “Na, niamoTECO, niqijtohua: ¡Antlanahuatiani tlen tlali Israel, ayacmo xiquintlajiy-ohuiltica nomasehualhua! Ayacmo xiquintlachtequilica, niyon ayacmo xiquinquixtica tlen ininchaj. Monequi nochipa xitequichihuaca xitlahuac huan xitlatlepanitaca. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁰ “Xijtequihuica teme catli xitlahuac quema antlatamachihuaj ipan balanza. Amo aqui xijquixtilica niyon se pilquentzi.

¹¹ Nochi tlatamachihuali para tlamantli catli huactoc quen sintli huan etl huan nopa tlatamachihuali para catli atic quen aceite, nochi monequi elise catli xitlahuac. Se homer catli xitlahuac quipiyas 220 litros para tlamantli huactoc. Se bato catli quitequihuaj quitamachihuaj tlamantli catli atic huan nopa efa para catli huactoc quen sintli, monequi quipiyas 22 litros.

¹² “Huan para quitamachihuase tlamantli catli etic, monequi elis 20 geras para se siclo catli quipiya 11 gramos ietica huan 60 siclos elis se mina.

¹³ “Ya ni nopa ofrendas catli monequi anquimacase nopa tlanahuatijquetl para tlacajcahualistli. Xijtlajcoitaca catli anquixcaxe tlen trigo huan cebada ica 60 pamitl catli san se huan xijmaca nopa tlanahuatijquetl se.

¹⁴ Huan ipan 100 litros tlen aceite tlen oliva, anquiquixtilise se litro para anquimacase.

¹⁵ Huan ipan sesen 200 borregojme, anquimacase se borrego catli tomahuac catli tlacaujtinemij ipan potreros catli más cuajcuali ipan tlali Israel. Nochi ya ni imiyaca catli monequi antemacase para tlacajcahualistli tlen harina, tlacajcahualistli tlatlatli, tlacajcahualistli para tlayoltlalili huan tlacajcahualistli catli oncas para quiixtzacuase inintlajtlacol nopa masehualme catli quinhualicase. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

¹⁶ “Nochi israelitame monequi quihualicase ni ofrendas para nopa tlanahuatijquetl ipan Israel,

¹⁷ pampa elis yaya icuenta para temacas nopa tlapiyalme catli quintencahuase noixpa ipan nochi tonalme tlen ilhuitl, huan ipan nopa tonali quema pehua yancuic metztl, huan ipan sesen tonal quema anmosiyajquetzase huan ipan nochi sequinoc tlamantli ilhuitl. Yaya itequi para ma onca tlacajcahualistli para tlajtlacoli, huan tlacajcahualistli tlatlatli huan nopa tlacajcahualistli catli quitoyahuae noixpa, huan nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili nohuaya huan para onca tlapojpolhuili para israelitame.

Nopa Pascua ilhuitl

¹⁸ “Quej ni na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Ipan nopa tonal quema pehua se yancuic xihuitl ipan toisraelita calendario [45:18 Ininxihui pehua ipan itlamiya marzo o ipan ipejya abril ipan tocalendario tlen ama.], anquitencahuase se becerro catli amo quipiya niyon se tlamantli catli amo cuali ipan itlacayo para anquitlapajpacchihuase nopa tiopamitl.

¹⁹ Huan nopa totajtzi quicuis se quentzi ieso ni tlapiyali catli quitencajtoque quen se tlacajcahualistli para tlajtlacoli, huan quitlalis ipan itencuayo nopa puertas ipan tiopamitl. Nojquiya quitlalis ipan nopa nahui esquinas tlen nopa tlaixpamitl, huan ipan tlaquetzalme campa puerta campa calaquij ipan nopa calixpamitl catli mocahua calijtic.

²⁰ Huan nojquiya quej nopa anquichihuase ipan tonali chicome tlen nopa metztl para nopa masehualme catli quichijque tlajtlacoli, pero quichijque pampa mocajcayajque o pampa amo quimatiyayaj sintla catli quichijque eliyaya tlajtlacoli. Huan quej nopa anquitlapajpacchihuase nopa tiopamitl.

²¹ “Ipan 15 itequi nopa achtihui metztl ipan nopa yancuic xihuitl, anquichihuase nopa Pascua ilhuitl. Huan nopa ilhuitl huejcahuas chicome tonali. Huan ipan nochi ni tonalme san hueli anquicuase pantzi catli amo quipiya tlasonejcaoytl.

²² Huan ipan nopa tonali tlen Pascua, nopa tlanahuatijquetl quinmacas totajtzitzi se becerro para quitencahuase quen se tlacajcahualistli para itlajtlacolhua huan para inintlajtlacolhua nochi nopa israelita masehualme.

²³ Huan ipan sesen tonal ipan nopa chicome tonali tlen Pascua ilhuitl, nopa tlanahuatijquetl monequi temacas chicome becerros huan chicome oquich chivojme catli tlapajpactic

inintlacayo para ma quintencahuilica noixpa niamoTECO quen tlacajcahualistli tlatlatili. Huan nojquiya mojmotla quitencahuas se oquich borrego quen se tlacajcahualistli para tlajtlacoli.

²⁴ Thuaya sesen becerro catli quitencahuase quen tlacajcahualistli, monequi temacase ihuaya 20 litros tlen harina huan eyi litros huan tlajco tlen aceite. Huan nojquiya san se quichihuase ica sesen oquich borrego.

Nopa Ilhuil Quema Quichihuase Pilxajcaltzitzi

²⁵ “Huan ipan 15 itequi nopa metztlí chicome ipan toisraelita calendario [45:25 Ni ilhuil eltoc ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.], ajsis nopa Ilhuil Quema Anquichihuase Pilxajcaltzitzi huan ipan anitzose para chicome tonali. Huan ipan nopa tonali nopa tlanahuatijquetl quichihuas quen quichijqui mojmotla ipan nopa ilhuil tlen Pascua. Yaya quinnmacas nopa totajtzitzi san se imiyaca nopa tlacajcahualistli para tlajtlacoli huan nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli tlen harina ica nopa aceite catli monequi huan nopa totajtzitzi quitencahuase noixpa.

46

Mintequi tlanahuatiani huan masehualme quema quichihuaj ilhuil

¹ “Na, niamoTECO, niqijtohua: Nopa puerta ica campa hualquisa tonati ipan nopa calixpamitl catli más calijtic mocahuas tzactoc ipan nopa chicuase tonali sesen semana quema masehualme tequitij, pero quitlapose ipan nopa tonali quema mosiyajquetzase huan ipan nopa tonali quema pehua sesen yancuic metztlí.

² Nopa tlanahuatijquetl calaquis ipan nopa sala tlen nopa puerta huan pasillo catli pano tlen nopa calixpamitl catli más calteno hasta nopa calixpamitl catli calijtic. Huan quema calaquis, moquetzas campa nopa tlaquetzali nechca puerta huan quitlachilis ipan nopa calixpamitl catli calijtic quema nopa totajtzitzi quitencahuase nopa tlacajcahualistli tlatlatili huan nopa tlacajcahualistli para tlayoltlalili catli quihualicac nopa tlanahuatijquetl. Huan yaya motlancuaquetzas huan nechhueyichihuas ipan nopa pasillo iixmelac nopa puerta. Huan teipa yaya quisas, pero nopa puerta mocahuas tlapojtoc huan amo quitzacuase hasta tiotlac.

³ Ipan nopa tonali quema anmosiyajquetzase huan quema pehua yancuic metztlí, nopa masehualme nojquiya huelise quihueyichihuase Toteco nozona iixmelac nopa puerta.

⁴ “Ipan nopa tonali quema mosiyajquetzase, nopa tlanahuatijquetl quitencahuilis TOTECO chicuase pilborregojtzitzi huan se oquich borrego catli amo quipiyaj nyon se tlamantli catli amo cuali ipan inintlacayo.

⁵ Huan nopa tlanahuatijquetl quihualicas 20 litros tlen harina ihuaya nopa oquich borrego. Huan quema temacas nopa tlacajcahualistli tlen pilborregojtzitzi, temacas imiyaca harina catli quinequi temacas. Huan ihuaya nopa tlacajcahualistli tlen harina quihualicas 3 litros huan tlajco tlen aceite tlen oliva.

⁶ Huan ipan nopa tonali quema pehua yancuic metztlí, quitencahuas se becerro, chicuase pilborregojtzitzi huan se oquich borrego. Huan nyon se tlen ni tlapiyalme huelis quipiyase nyon se tlamantli catli amo cuali ipan inintlacayo.

⁷ Huan ica nopa becerro huan ica nopa oquich borrego monequi nojquiya quihualicas 20 litros tlen harina quen se tlacajcahualistli. Huan ica sesen tlen nopa pilborregojtzitzi, quihualicas imiyaca harina catli quinequi temacas. Huan ica sesen 20 litros tlen harina catli quittemacas, quihualicas 3 litros tlen aceite.

⁸ “Huan quema nopa tlanahuatijquetl calaquis, monequi calaquis campa nopa sala ipan nopa pasillo huan nozona sempa quisas.

⁹ Huan ipan tonali tlen ilhuil quema nopa masehualme calaquise para quihueyichihuase Toteco, catli calaquise ipan nopa puerta ica norte, quisase ipan nopa puerta ica sur. Huan catli calaquise ipan nopa puerta ica sur, quisase ipan nopa puerta ica norte. Amo hueli quisase ipan nopa puerta campa calajque. Monequi quisase ipan nopa seyoc puerta.

¹⁰ Nopa tlanahuatijquetl calaquis ininhuaya nopa masehualme huan sempa quisas ininhuaya ipan nopa tonali.

¹¹ “Ipan sequinoc tlamantli ilhuil huan ipan nopa ilhuime catli tlatzejtzeloltique nopa tlanahuatijquetl temacas 20 litros tlen harina ica sesen becerro huan sesen oquich borrego. Huan temacas imiyaca harina catli yaya quinequi temacas ica sesen pilborregojtzi. Huan ica sesen tlacajcahualistli tlen harina temacas 3 litros huan tlajco aceite tlen oliva.

¹² “Quema nopa tlanahuatijquetl ica ipaquilis quinequis nechmacas se tlacajcahualistli tlatlatili o se tlacajcahualistli para tlayoltlalili, quitlapose nopa puerta ica campa hualquisa tonati catli pano tlen nopa calixpamitl calteno hasta nopa calixpamitl catli más calijtic para ma calaquí huan ma temaca itlacajcahualis san se quen quichihuaj ipan nopa tonali

quema mosiyajquetzaj. Pero quema quisas nopa tlanahuatijquetl, sempa quitzacuase nopa puerta.

Tlacajcahalistli catli monequi mojmostla

¹³ “Mojmostla ica ijnaloc techmacase se pilborregoitzli catli quiypiya se xihuitl huan catli amo tleno catli amo cuali quiypiya ipan itlacayo. Huan quitencahuase noixpa, niamoTECO, quen se tlacajcahalistli tlatlatili.

¹⁴ Nojquiya ica nopa pilborregoitzli temacase 7 litros tlen harina huan se litro aceite tlen oliva para quimanelose ihuaya nopa harina. Ya ni eli se tlanahuatili catli monequi quitpanitase para nochipa.

¹⁵ Quena, ni harina huan aceite temacase mojmostla ica ijnaloc ica nopa pilborregoitzli.

Itequi nopa tlanahuatijquetl ica nopa tlali

¹⁶ “Ya ni catli na, niDIOS Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Sintla nopa tlanahuatijquetl quimacas se icone se quentzi tlen nopa tlali catli iaxca, huajca nopa tlali para nochipa elis iaxca nopa icone huan iixhuihua.

¹⁷ Pero sintla nopa tlanahuatijquetl quimacas se itequipanojca se quentzi tlen nopa tlali catli iaxca, huajca san elis iaxca hasta nopa xihuitl tlen paquilistli catli 50 xihuitl. Huan teipa nopa tlali sempa elis iaxca nopa tlanahuatijquetl huan elis para iconehua para nochipa.

¹⁸ Nopa tlanahuatijquetl amo huelis quicuilis itlal niyon se masehuali. Sintla quinequis quinmacas iconehua se quentzi tlali, monequi quinmacas catli yaya iaxca. Huan quej nopa nomasehualhua amo quipolose inintlal.”

Icocinas nopa tiopamitl

¹⁹ Teipa nopa tlatatl nechhuicac campa nopa puerta catli eltoc iguespa nopa pasillo huan nechcalaqui ipan nopa pilcuartojtitzli catli tlatzejtelolitic huan catli eltoc para nopa totajtzitzi huan tlachiyaj ica norte. Huan campa itlamiya nopa pilcuartojtitzli eltoya se lugar catli mocahua más ica campa oncalaqui tonati.

²⁰ Huan nopa tlatatl catli ihuaya niyohuyaya nechilhui: “Ya ni nopa lugar campa nopa totajtzitzi quicixitise nopa nacatl catli quitencajtoque quen se tlacajcahalistli para catli quimajtoc tlajtlacoli huan catli quitencajtoque quen se tlacajcahalistli para tlajtlacoli. Nica quicixitise nopa pantzi catli quichihua ica nopa tlacajcahalistli tlen harina. Nica quicixitise nochi nopa tlacajcahalistli para amo quihuicase tlacajcahalistli catli tlatzejtelolitic catli ipan nopa calixpamitl catli calteno huan quinmahuase nopa masehualme catli amo totajtzitzi ica tlatzejteloliticayotl huan quintzacuilis masehualme ica catli hueli quichihuase.”

²¹⁻²² Teipa sempa nechhualicac ipan nopa calixpamitl catli mocahua más calteno. Huan nechhuicac ipan sesen tlen nopa nahui esquinas calijtic ipan nopa tepamitl catli más calteno. Huan ipan sesen esquina niquitac quen se cuarto catli quipixqui 20 metros ihuehuyaca huan 15 metros ípatlajca catli tlatzquitoc ipan iesquinas calijtic tlen nopa tepamitl.

²³ Huan yahualtic nopa cuartos quipixqui itencuayo nopa tepamitl catli patlahuac quen se mesa tlen tetl. Huan tlatzintla nopa patlahuac tencuayotl eltoya se lugar para tliitl.

²⁴ Huan nechilhui: “Ya ni nopa cocinas campa tequipanohuaj ipan tiopamitl para quimolonise nopa nacatl catli nopa masehualme temacase quen tlacajcahalistli para tlajoltlalili.”

47

Nopa atl catli quiypiya chicalualistli

¹ Teipa nopa tlatatl sempa nechhuicac campa puerta catli calaqui calijtic ipan catli nelía tiopamitl. Huan niquitac itla nopa puerta tlen nopa tiopamitl meyayaya atl huan nopa atl yohuyaya ica campa hualquisa tonati pampa ica nozona tlachixtoya nopa tiopamitl. Huan ni atl panoyaya ica inejmac tlen nopa tiopamitl, huan pano ica sur tlen nopa tlaixpamitl.

² Teipa tipanoque ipan nopa pasillo catli yohui ica norte huan yaya nechhualicac calteno tlen nopa tepamitl catli quiyahualohua catli nelía tiopamitl. Huan nechchijqui ma nijmaca se huelta ica calixpa hasta campa nopa puerta catli mocahua ica campa hualquisa tonati. Huan nozona niquitac nopa atl catli meyayaya pano ica sur tlen nopa pasillo catli eltoc ica campa hualquisa tonati.

³ Huan nopa tlatatl quihuicayaya se mecatl imaco catli ica tlatamachijtiyohuyaya huan quisqui ipan nopa puerta catli eltoc ica campa hualquisa tonati huan quitamachijtoya 500

metros ihuehueyaca nopa hueyatl. Huan teipa nechchihualti ma niquixcotona nopa atl, huan nopa atl ajsiyaya hasta noicxiquechtla.

⁴ Teipa quitamachijqui seyoc 500 metros ihuehueyaca huan nechchihualti ma niquixcotona sempa. Huan nopa atl ajsiyaya hasta ipan notlancuaco. Teipa quitamachijqui seyoc 500 metros huan nechilhui ma niquixcotona, huan nopa atl nechajsiyaya hasta notzinquechtla.

⁵ Teipa quitamachijqui seyoc 500 metros tlen nopa atl, pero nozona niquitac para ya eliyaya se hueyatl catli tlahuel huejcatla huan ayacmo nihuelqui niquixcotonqui sintla amo niajqisquía hasta seyoc lado.

⁶ Huan huajca nechilhui: "Xiquelnamiqui nochi catli nimitznextilijtoc." Teipa nechchihualti ma nimocuepa iteno nopa hueyatl.

⁷ Huan niquitac para ipan nochi ome lados oncayaya miyac cuame catli moscaltijtoyaj.

⁸ Huan nechilhui: "Ni hueyatl motlalos ica campa hualquisa tonati huan panos campa nopa huactoc tlali hasta ajsis campa nopa tlamayamitl campa nopa hueyatl Jordán huan nozona calaquí ipan nopa Mictoc Hueyi Atl catli tlahuel poyec ica norte. Huan quema ajsiti nozona, nopa atl ipan nopa Mictoc Hueyi Atl mocuepas se atl catli senquistoc cuali huan ajhuiyac para quijise.

⁹ Huan campa ajsisquía nopa atl huelis itztose nochi tlamantli michime huan tlapiyalme pampa nopa atl catli eliyaya nelpoyec ya mochicajtoc. Huan campa hueli yohui ni atl tlen nopa tiopamitl temacas nemilistli.

¹⁰ Huan michtlajtlamani itztose campa hueli iteno nopa Mictoc Hueyi Atl. Itztose tlen nopa pilaltepzi En Gadi hasta pilaltepzi En Eglaim. Huan nozona ateno quipatlauase ininmatla para ma huaqui. Huan nochi tlamantli michime quitemitise nopa Mictoc Hueyi Atl quen quitemitíaj nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

¹¹ Pero nopa mantoc atl catli mocahua ateno huan quiptiya acatl huan nopa acomoli, injuanti amo mochicahuase. Injuanti quisenhuiquilise quiptiya atl catli poyec.

¹² Huan ipan nochi ome lados tlen nopa hueyatl catli quisa tlen tiopamitl moscaltise nochi tlamantli cuame. Huan nopa cuame ininxihuiyo amo quema pilinis, niyon amo quema huaquis. Nojquiya temacase inintlajca sesen metztlí para nochipa pampa ni cuame quiselise nopa atl catli meya ipan nopa tiopamitl. Huan inintlajca ni cuame elis para inintlacualis masehualme huan ininxihuiyo elis pajtlí para quinchicahuas catli mococohuj.

Nopa nepamitl tlen nopa tlali

¹³ "Ya ni catli na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua: Xijtoquili ni tlanahuatili quema anquinxelhuilise nopa tlali ica nopa 12 huejhueyi familias tlen israelitame. Ifamilia José, quixelise ome partes.

¹⁴ Pero sesen nopa sequinoc familias anquinmacase san se parte. Quena, na nitlates-tigjoquetzqui huejcaja para ni tlali niquinmacasquía amohuejcapan tatahua huan ama elis quen anquixelise tlen injuanti.

¹⁵ Ica norte inepa ni tlali elis tlen nopa Hueyi Atl Mediterráneo hasta altepetl Hetlón campa calaquij ipan altepetl Zedad.

¹⁶ Teipa panos Hamat, Berota huan Sibraim catli mocahuaj campa inepa tlali Damasco huan tlali Hamat. Huan teipa nopa nepamitl panos hasta ajsis altepetl Hazar Haticón campa inepa tlali Haurán.

¹⁷ Huajca nopa nepamitl ica norte elis tlen nopa Hueyi Atl hasta altepetl Hazar Enán ipan nopa nepamitl ica Damasco huan tlali Hamat ica norte.

¹⁸ Huan nopa nepamitl ica campa hualquisa tonati, pejtehuas campa altepetl Hazar Enán huan yas ica sur hasta campa nopa tepetl Haurán huan nozona quimacas huelta huan yas ica campa oncalaquí tonati hasta campa atemítl Jordán campa tlami nopa hueyi atl Galilea. Huan tlen nozona ixtemos ica campa hueyatl Jordán huan panos tlatlajco tlali Israel huan tlali Galaad, huan panos ipan nopa Mictoc Hueyi Atl huan ajsis hasta altepetl Tamar. Ya ni elis inepa ica campa hualquisa tonati.

¹⁹ Nopa nepamitl ica sur, pehuas campa altepetl Tamar huan yas ica campa oncalaquí tonati hasta ajsis campa nopa mantoc atl catli itoca Meriba Cades. Huan teipa quitoquilis nopa atemítl tlen tlali Egipto huan yas hasta nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

²⁰ Huan nopa nepamitl ica campa oncalaquí tonati elis nopa Hueyi Atl Mediterráneo huan yas tlen nopa nopa nepamitl quiajsic nopa Hueyi Atl ica sur huan tlamis hasta nopa pehua nopa nepamitl ipan nopa Hueyi Atl ica norte iixmelac nopa calaquí ipan altepetl Hamat.

²¹ "Huajca ximoxelhuilica ni tlali quen quinamiqui ica nopa 12 huejhueyi familias israelitas.

²² Xijxeloca nopa tlali quen elisquía se nemactli catli amojuanti anquiselijoque tlen amotatahua. Elis amoaxca amojuanti huan nopa masehualme tlen sequinoc tlalme catli ama itztoque tlatlajco amojuanti ica ininfamilias. Nochi injuanti monequi anquinitase quen nojquiya elisquij israelitame. Yeca monequi nojquiya anquinmacase catli quintocarohua.

²³ Nochi nopa sequinoc tlalme ehuan monequi quiselise inintlal ipan nopa hueyi familia campa ama itztoque. Quej nopa na, niamoTECO, niquijtohua.

48

¹ “Nica eltoc inintoca nopa huejhueyi familias huan nopa tlali catli quiselis sesen injuanti. Nopa hueyi familia Dan quiselis nopa tlali catli más ica norte. Inepa ica norte quitoquilis nopa ojtl tlen Hetlón hasta Hamat huan teipa yohui hasta Hazar Enán catli campa monepantía ica tlali Hamat ica norte huan Damasco ica sur. Ya ni inepa Dan ica norte tlen se lado tlali Israel campa Hueyi Atl Mediterráneo hasta campa tlami tlali Israel campa hualquisa tonati.

² Nopa hueyi familia Aser teipa quipiyas itlal más ica sur tlen Dan tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

³ Teipa nopa hueyi familia Neftalí quipiyas itlal más ica sur tlen Aser tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

⁴ Teipa nopa hueyi familia Manasés quipiyas itlal más ica sur tlen Neftalí tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

⁵ Teipa nopa hueyi familia Efraín quipiyas itlal más ica sur tlen Neftalí tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

⁶ Teipa nopa hueyi familia Rubén quipiyas itlal más ica sur tlen Efraín tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

⁷ Teipa nopa hueyi familia Judá quipiyas itlal más ica sur tlen Rubén tlen se lado tlali Israel hasta seyoc.

⁸ “Ica sur tlen itlal Judá, mocahuas nopa tlali catli monequi xiquiyocatlali para nopa tiopamitl, huan nopa altepetl huan nopa tlanahuatijquetl. Huan inepa nopa tlali nojquiya pehuas ica campa hualquisa tonati ipan tlali Israel huan ajsis campa oncalaqui tonati. Huan ipatlajca nochi nopa tlali tlaiyocatlalili elis 12 kilómetros huan tlajco, huan ihuehuyeca elis san se quen inintlal sesen nopa huejhueyi familias; elis tlen se lado hasta seyoc lado tlen tlali Israel. Huan nopa tiopamitl mocahuas tlatlajco tlen ni tlali tlaiyocatlalili.

Nopa tlali catli tlaiyocatlalili para TOTECO

⁹ “Nopa tlali catli monequi anquiyocatlalise para na, niamoTECO, monequi quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehuyeca huan 10 kilómetros ipatlajca.

¹⁰ Huan ipan ni tlali oncas se pedazo catli elis tlaiyocatlalili para nopa totajtzitzi catli quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ica campa hualquisa tonati hasta campa oncalaqui tonati, huan 5 kilómetros ica norte hasta ica sur. Huan tlatlajco tlen ni tlali mocahuas nopa tiopamitl.

¹¹ Ya ni elis para nopa totajtzitzi catli iixhuihua Sadoc pampa yaya catli senquistoc nechtlepanitague huan amo tlajtlacolchijque quema nechtlahuelcajque nopa israelitame huan nopa sequinoc levitame.

¹² Yeca nopa totajtzitzi quipiyase inintlal ipan nopa tlali catli tlaiyocatlalili para na, niamoTECO, catli más tlatzejteloltic. Huan inintlal elis nechca inintlal nopa levitame.

¹³ Huan inintlal nopa levitame elis san se ihuexca quen inintlal nopa totajtzitzi, quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehuyeca huan 5 kilómetros ipatlajca. Huaicca para nochi, nopa tlali catli tlaiyocatlalili quipiyas 12 kilómetros huan tlajco ihuehuyeca huan 10 kilómetros ipatlajca.

¹⁴ Niyon se pedazo tlen ni tlali amo huelis quinemacase, niyon amo huelis quixpatlase, niyon amo huelis quimacase seyoc masehuali pampa ni tlali tlatzejteloltic huan noaxca na, niamoTECO.

¹⁵ “Huan onca seyoc pedazo catli mocahua catli quiipiya 12 kilómetros ihuehuyeca huan 2 kilómetro huan tlajco ipatlajca huan mopantis ica sur tlen nopa tlali para nopa tiopamitl. Ni pedazo amo elis tlatzejteloltic, pero elis para nochi nopa masehualme. Nopona masehualme quichijchiuase ininchaj huan ininpotreros para inintlapiyallhua. Huan nopa altepetl mocahuas tlatlajco.

¹⁶ Nopa altepetl quipiyas 2 kilómetros ihuaya 250 metros ihuehuyeca huan ipatlajca.

¹⁷ Huan yahualtic nopa altepetl oncas se tlali pitzactzi catli quipiyas 125 metros ipatlajca. Huan ya nopa quitequihuse para potreros.

¹⁸ Nojquiya mocahuas seyoc piltaltzi calixpa tlen nopa altepetl, iniixpa nopa tlalme catli tlaiyocatlalilime para TOTECO. Huan quipiyas 5 kilómetros ica campa hualquisa tonati huan

5 kilómetros ica campa oncalaqui tonati. Huan ipan ni tlali quitocase tlamantli para ica monanoltise nopa masehualme catli tequitij ipan nopa altepetl.

¹⁹ Ipan ni tlali tlatocase masehualme catli itztoque ipan tlen hueli hueyi familia catli tequitij ipan nopa altepetl.

²⁰ Huan nochi ni tlali campa eltoc nopa piltaltzi catli tlaiyocatlalili para itiopa TOTECO, huan para nopa levitame, huan para nopa totajtzitzi huan para nopa altepetl, nochi san sejco elis quen setzi tlali huan quiapiyas 12 kilómetros huan tlajco ipatljajca huan ihuehueyaca.

Itlal nopa tlanahuatijquetl

²¹ “Huan nopa tlali catli mocahuaj ipan se lado ica campa hualquisa tonati huan ipan seyoc lado ica campa oncalaqui tonati tlen nopa tlalme catli tlatzejtzeltique huan catli para altepetl, nopa ome pedazos tlen tlali elis para nopa tlanahuatijquetl.

²² Huajca nopa tlali para nopa tlanahuatijquetl pehuas ica norte campa monepantlalía ihuaya itlal nopa hueyi familia Judá huan ica sur campa monepantlalía ihuaya nopa hueyi familia Benjamín. Huan ipan se lado tlen nopa tlali tlaiyocatlalili quiapiyas 12 kilómetros huan tlajco ipatljajca huan yas hasta ica campa oncalaqui tonati. Huan ipan nopa seyoc lado tlen nopa tlali tlaiyocatlalili nojquiya quiapiyas 12 kilómetros huan tlajco ipatljajca huan yas hasta ica campa hualquisa tonati. Huan nopa tlali para nopa levitame huan totajtzitzi, huan nopa altepetl, mocahuas tlatljajco.

Intlal nopa sequinoc huejhueyi familias

²³ “Nopa sequinoc huejhueyi familias, quiapiyase intlal ica sur tlen ni tlali tlaiyocatlalili. Achtihui nopa hueyi familia Benjamín quiapiyas itlal catli yas tlen se lado tlali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁴ Teipa ica sur tlen Benjamín, nopa hueyi familia Simeón quiapiyas itlal catli yas tlen se lado tlali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁵ Teipa ica sur tlen Simeón, nopa hueyi familia Isacar quiapiyas itlal catli yas tlen se lado tlali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁶ Teipa ica sur tlen Isacar, nopa hueyi familia Zabulón quiapiyas itlal catli yas tlen se lado tlali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁷ Huan teipa ica sur tlen Zabulón, nopa hueyi familia Gad quiapiyas itlal catli yas tlen se lado tlali Israel ica campa hualquisa tonati hasta seyoc lado ica campa oncalaqui tonati.

²⁸ “Pero ica sur tlen itlal nopa hueyi familia Gad, monepantlalís ihuaya tlali Tamar huan yas hasta campa nopa mantoc atl catli itoca Meriba Cades. Teipa yas campa nopa pilatentzi tlen tlali Egipto huan qitoquilis hasta ajsis ipan nopa Hueyi Atl Mediterráneo.

²⁹ “Huajca ya ni eli nopa tlali catli quiselise para iniaxca nopa huejhueyi familias tlen israelitame. Huan quej nopa monqui anquixelose. Quej nopa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, niqijtohua.

Ipuertajyo nopa altepetl Jerusalén

³⁰ “Nopa altepetl quiapiyas se tepamitl yahualtic catli quiapiyas ome kilómetros ihuaya 250 metros ipan sesen lado.

³¹ Ipan sesen lado tlen nopa tepamitl, quiapiyas eyi puertas. Huan sesen tlen ni puertas quihuicase itoca se tlen nopa huejhueyi familias tlen israelitame. Ica norte mocahuase nopa puertas catli quinixnextise nopa huejhueyi familias tlen Rubén, Judá huan Leví.

³² Nopa puertas catli mocahuase ica campa hualquisa tonati quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias tlen José, Benjamín huan Dan.

³³ Huan nopa puertas catli mocahuase ica sur quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias tlen Simeón, Isacar huan Zabulón.

³⁴ Huan nopa puertas catli mocahuase ica campa oncalaqui tonati quihuicase inintoca nopa huejhueyi familias tlen Gad, Aser huan Neftalí.

³⁵ “Para nochi ihuehueyaca nopa tepamitl catli quiyahualos nopa altepetl ica nochi lado quiapiyas 9 kilómetros. Huan nopa altepetl quitocaxtise: TOTECO ITZTOC NICA.”

Daniel

Babilonia ehuaní quintlanque tlali Judá ehuaní

¹ Ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Joacim yohuuyaya ica eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, hualajqui Tlanahuatijquetl Nabucodonosor catli tlanahuatiyaya ipan tlali Babilonia. Yaya ajsico ipan tlali Judá ininhuaya isoldados, huan quiyahualojque altepetl Jerusalén huan pejqe quihuilanaj.

² Huan Toteco Dios quicahuili Tlanahuatijquetl Nabucodonosor ma quitlani Tlanahuatijquetl Joacim. Nojquiya Toteco Dios quicahuili ma quichtequi sequin tamantli catli quitequihuiyayaj ipan ihueyi tiopa. Huan quihuicaque nopa tlamantzitzi tlazejtzelotique huan quitlalitoj ipan nopa cali campa mocajque inintlaixcopincayohua ipan altepetl Sinar huan nozona quiajojque ica sequinoc tlamantzitzi pajpatiyó catli iniaxca ininteteyohua.

³ Nojquiya Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quihhui Aspenaz catli quinyacanayaya itlapalehuicahua para ma quintlapejpenica sequin israelita telpocame catli itztoyaj inincone hua tlanahuatiani o tominpiyani huan ma quinhualicaca hasta tlali Babilonia.

⁴ Ma quintlapejpenica telpocame catli tejtetique huan cuali inintlachiyalis huan catli tlanamiquij huan momachtijque miyac tlamantli. Ma quintlapejpenica catli nimantzi huelis quichihuase se tequitl huan catli nochi quimachilíaj huan catli quinitase para se tonali huelis quipalehuise nopa tlanahuatijquetl ma tlanahuatica. Monequiyaya quimachtise nopa telpocame nopa camanali caldeo catli quitequihuíaj ipan nopa tlali huan ma quimachtica ipan nochi iniamatlapohual.

⁵ Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati para ma quinmacaca nopa telpocame san se nopa cuali tlacualistli huan tlaili quen catli ya quitequiliyayaj. Quiijto ma quimachtica para eyi xihuitl huan quema quitlamiltise nopa eyi xihuitl, nopa telpocame quitequipanose.

Daniel huan ihuampoyohua ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl

⁶ Huan ipan nopa israelita telpocame catli quintlapejpenijque itztoyaj Daniel, Ananías, Misael huan Azarías catli tlatatque ipan nopa hueyi familia Judá.

⁷ Pero nopa tlayacanquetl catli quinmocuitlahuiyaya quinpatili inintoca ica tocaitl tlen itlal Babilonia. Huan Daniel quitocaxtlali Beltsasar. Huan Ananías quitlalili Sadrac. Huan Misael quitocaxti Mesac huan Azarías quitocaxti Abed Nego.

⁸ Pero Daniel ipan iyolo motemacac para amo quicuas itlacualis huan itlailis nopa tlanahuatijquetl pampa nopa tlacualistli quichihuas amo tlapajpactli iixpa Toteco. Huajca Daniel quitlajtlaní nopa tlayacanquetl ma quincahuili para ma amo quicuase nopa tlacualistli catli ica quixpanosquíaj itlanahuatil Toteco.

⁹ Huan Toteco Dios quichijqui para Daniel ma mohuica cuali ihuaya nopa tlayacanca tlapalehuijquetl huan yaya quitlasojtlac miyac.

¹⁰ Pero pampa yaya eliyaya itlapalehuijca nopa tlanahuatijquetl, quihhui Daniel:

—Amo nihuelis nimechmacas seyoc tlacualistli pampa niqumacasi nopa tlanahuatijquetl. Yaya catli tlanahuatijtoc tlaque monequi anquicuase huan anquijise. Huan sintla amo anquicuase, huelis anixchupalantiyase. Huelis ancocoxatiyase huan amo annessise cuali quen ne sequinoc telpocame. Huan elis na notlajtlacol huan nopa tlanahuatijquetl tlanahuatis ma nechmictica.

¹¹ Huajca Daniel quicamanalhui seyoc tlatatl catli nopa tlanahuatijquetl nojquiya quitlalijtoya para quimocuitlahuis ya huan quinmocuitlahuis Ananías, Misael huan Azarías. Huan Daniel quihhui:

¹² —Nimitztlajtlanía se favor. Techyeyeco para majtactli tonali. Xitlanahuati san ma techmacaca quilil para tijuase huan para tiquijise, san atl.

¹³ Huan quema panotos ni majtactli tonali, ximomacas cuenta quenicatza tiitztoque huan quenicatza itztoque ne sequin telpocame catli quicuaj itlacualis nopa tlanahuatijquetl. Huan huajca teipa huelis antechtlamacase ica catli anquiritase para cuali.

¹⁴ Huan nopa tlatatl quiseli catli quihhui huan para majtactli tonali quintlamacac quen quihhuijque para quinyeyecos.

¹⁵ Huan quema ya tlantoya nopa majtactli tonali, inijuanti nesiyayaj más cuali huan quipiyayayaj más chichualistli que ne sequin catli quicuayayaj nopa tlanahuatijquetl itlacualis.

¹⁶ Huajca nopa tlatatl ayacmo quinmacac nopa tlanahuatijquetl itlacualis huan itlailis. San quitequiliyaya quilil.

¹⁷ Huan Toteco Dios quinmacac nopa nahui telpocame miyac tlamatilistli huan miyac tlanamiquilistli. Nochi hueliyayaj quichihujaj. Quiiximatiyayaj huan quimachiliyayaj nochi tlamantli libros huan nochi tlamantli tlanamiquilistli. Nojquiya Daniel quimachiliyaya catli quijitosnequi nochi tlamantli temictli huan tlanextili catli masehualme quiitaj.

¹⁸ Huan quema ajsic nopa tonali catli nopa tlanahuatijquetl quiixquetztoya para ma monextica nochi nopa telpocame iixpa, nopa tlayacanquetl tlen itlapalehuijcahua quinhuicac iixpa.

¹⁹ Huan nopa tlanahuatijquetl quintlatzintoquili tlaque momachtijtojaj. Huan ipan nochi nopa telpocame, amo quipanti niyon se quen Daniel, Ananías, Misael huan Azarías. Huajca quinquimacac ma quipiyaca tequiticayotl ipan itlanahuatilis.

²⁰ Huan ipan nochi tlamantli catli monequiyaya tlanamiquilistli, quintlatzintoquili huan quinpanti para inijuanti tlahuel tlanamiquij hasta quinonpano nochi sequinoc tlanamiquini ipan itlanahuatilis. Huan quinpanti quimatiyayaj hasta majtactli hueltas más que ne tlanamijca tlacame catli momachtijque sitlalime o quincamanalhuijque ajacame.

²¹ Huan Daniel quipixqui tequiticayotl ipan nopa tlanahuatilistli para tlahuel miyac xihuitl huan tequitic hasta ipan nopa achtihui xihuitl tlen itlanahuatilis. *Ciro.*

2

Nabucodonosor quipixqui se temictli

¹ Quema Tlanahuatijquetl Nabucodonosor yohuiyaya ica ome xihuitl tlanahuatis, pejqui quitemiqúi miyac tlamantli huan catli quitemiqúiyaya tlahuel quitequipacholmacayaya huan teipa ayacmo hueliyaya cochi. Huan tonaya amo hueliyaya quielnamiqui itemic.

² Huajca tlanahuati ma quinnotzatiq nopa tlacame catli momachtíaj sitlalime, huan catli tetonalitaj, huan catli tetlajchihuáaj ininhuaya nochi tlanamijca tlacame. Quinejqú quiitas sintla se tlen inijuanti huélis quiixtomilís itemic. Huajca nochi yajque monextitój iixpa.

³ Huan ne tlanahuatijquetl quinilhui:

—Nijpíxqui se temictli huan nelía nimotequipachohua miyac pampa nijnequi nijmachilis. Huélis nechilhúa catli nechajsis teipa.

⁴ Huan nopa tlanamijca tlacame quíilhúijque nopa tlanahuatijquetl:

—¡Tohueyítlanahuatíjca! ¡Xiítzto miyac tonali! Techpohuili catli tijtemijqui huan tojuanti, timotequipanojcahua, timítzixtomilise tlaque quínequi quíjtos.

⁵ Huan nopa tlanahuatijquetl quinnanquili:

—Ya níquelcajqú catli níjtemíjqú. Pero sintla amo antechilhúaj tlaque níjtemíjqú huan tlaque quínequi quíjtos, nitlanahuatis ma anmechhuejhueloca huan ma quísoloca amochajhaj.

⁶ Pero sintla antechilhúise tlaque níjtemíjqú huan tlaque quínequi quíjtos, nimechmacas miyac nemactli catli cuali. Nojquiya nimechhueyitalis huan anquípíyase más tequiticayotl. Huajca techilhúica tlaque níjtemíjqú huan tlaque quínequi quíjtos.

⁷ Huan nopa tlanamijca tlacame sempa quínanquílíjqúe:

—Quena, totlanahuatíjca, techpohuili tlaque tijtemíjqú, huan timítzilhúise tlaque quínequi quíjtos.

⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl quinilhui:

—Cuali níjmáti anquínequíj anquichiyase hasta nechajsis nopa catli fiero quíjtosnequi nopa temictli pampa ya anquíactoque catli níquíjto.

⁹ Sintla amo antechilhúise tlaque níjtemíjqú, san se tlatzacuítlistli amopantis huan ya nopa míquílístli. Pampa níquíta anmoílhúitoque san sejco quenicatza antechnanquílise ica ístlacatli hasta ajsis nopa tlamantli. Huajca techilhúica nopa temictli huan níjmáti para temactli anhuelíj antechixtomilise catli quíjtosnequi notemic.

¹⁰ Huan nopa tlanamijca tlacame quíilhúijque nopa tlanahuatijquetl:

—Amo aquí ipan ní tlatípectli huélis mítzilhuís catli tíjnequi tíjmáti, titotlanahuatíjca. Nojquiya amo aquí niyon se tlanahuatijquetl o tlayacanquetl, masque nelía hueyi itlanahuatilis tlatlantoc se tlamantli quej ní para ma quíilhui se catli momachtía sitlalime, o catli tetonalitaj o catli tlanamiquíj.

¹¹ Pampa catli ta techtlatlanía nelía ohui. Amo aquí ipan tlatípectli huélis mítzilhuís. Huélis se díos mítzilhuísquía, pero inijuanti amo mocahuaj campá timasehualme.

¹² Huan quema nopa tlanahuatijquetl quícajqú ní catli quíjtojque, nelía cualanquí huan tlanahuati ma quínmictica nochi tlanamijca tlacame ipan tlati Babilonia.

¹³ Huan quema itlayolmelajcahua nopa tlanahuatijquetl tematiltiyayaj nopa tlanahuatili, quitemotoj Daniel ihuaya ihuampoyohua para quinhucase quinnictitij.

Daniel quitlajtlani Toteco itlapalehuil

¹⁴ Huan ajsito campa Daniel nopa tlayacanquetl tlen soldados catli itoca Arioc catli quipixqui itequi para temictis quema nopa tlanahuatijquetl quinequiyaya. Huan Daniel moilhui quenicatza quichihuasquía huan teipa quicamanalhui Arioc ica miyac tlanamiquilistli.

¹⁵ Huan Daniel quitlatzintoquili nopa tlayacanquetl:

—¿Para tlen nopa tlanahuatijquetl quichijtoc ni tlanahuatili catli nelchicahuac?

Huajca Arioc quipohuili Daniel catli oncac.

¹⁶ Huan Daniel yajqui nimantzi campa itztoya nopa tlanahuatijquetl huan quihhui ma quimaca se ome tonali para huelis quipohuilisquía itemic. Huan nopa tlanahuatijquetl quisei catli quijto.

¹⁷ Huan teipa Daniel yajqui ichaj huan quinitato ihuampoyohua, Ananías, Misael huan Azarías.

¹⁸ Quinilhui ma quitlajtlanica Toteco Dios catli itztoc ilhuicac para ma quintlasojtla huan ma Quinnextili ni tlamantli catli amo aquí quimati para ma amo quinnictica ininhuaya ne sequin tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia.

¹⁹ Huajca ipan nopa tlayohua Toteco Dios catli itztoc ilhuicac quimacac Daniel se tlanextili huan quinnextili nopa tlamantli catli amo aquí quimatiyaya.

Daniel quitlascamatqui Toteco

Huan yeca Daniel quitlascamatqui Toteco Dios catli itztoc ilhuicac,

²⁰ ica ni camanali:

Toteco Dios, ma mitzhueyichihuaca nochi masehualme para nochipa, pampa ta tijpiya nochi tlanamiquilistli huan chichahualistli.

²¹ Ta tijpatla tonali huan xihuitl. Tiquinijcuinía huan tiquintlalía tlanahuatiani. Ta catli tiquinmaca inintlalnamiquilis catli tlanamiquij huan catli tlamachilíaj.

²² Ta catli titenextilía tlamantli catli ohui para quimachilise huan catli motlatijtoc. Tijmati catli eltoc ipan tzintlayohuilotl. Tlahuili pehua ipan ta.

²³ Nimitztlascamati, ta tiToteco Dios, catli notatahua mitzhueyichijque. Nimitztlascamati huan nimitzhueyichihua pampa techmacatoc tlanamiquilistli huan chichahualistli. Huan ama techmatiltijtoc catli timitztlajtlanjque. Technextilijtoc catli quimacayaya nopa tlanahuatijquetl hueyi tequipacholi.

Daniel yajqui iixpa Nabucodonosor

²⁴ Huan teipa Daniel yajqui quinitato Arioc catli nopa tlanahuatijquetl quitequimacatoya para ma quinnicti nochi tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia. Huan Daniel quihhui:

—Amo xiquinnicti nopa tlanamijca tlacame. Techhuica iixpa nopa tlanahuatijquetl huan na niquixtomilis nochi itemic.

²⁵ Huan Arioc moishuiliti para quihuicas iixpa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor huan quihhui:

—Totlanahuatijca, ipan nopa israelitame catli tiquinhualicaque tlen tlali Judá, na nijpan-tijtoc se tlatcatl catli huelis mitzixtomilis tlaque quijjosnequi motemic.

²⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinnictitij Daniel catli nojquiya itoca Beltsasar huan quijto:

—¿Huelis techilhuis tlaque nijtemijqui huan tlaque quinequi quijjos?

²⁷ Huan Daniel quinanquili:

—Amo aquí niyon se catli hueli mitzilhuis motemic catli tijnequiyaya tijmatis masque yaya se tlanamijca tlatcatl, o se catli tetonalita, o se catli tetlajchihuía, o se catli momachtía sitlalime.

²⁸ Pero, quena, itztoc se Dios nepa ilhuicac catli tenextilía tlamantli catli masehualme amo quimachilíaj. Huan Tlanahuatijquetl Nabucodonosor, yaya mitzmatiltijtoc catli panos teipa. Huajca ama nimitzpohuulis nopa temictli catli tijpixqui huan nochi nopa tlanextili catli tiquitac quema ticochtoya.

²⁹ Quema timotectoya, pejqui timoilhúa catli panosquía teipa. Huan yaya catli tematiltía tlen motlatijtoc mitzmatiltijtoc catli panotiyas teipa.

³⁰ Amo nechmachiltijtoc nopa tlamantli pampa más nitlanamiqui que ne sequinoc tlacame. Nechnextilijtoc para huelis nimitzixtomilis tlaque quijjosnequi motemic, huan para quej nopa huelis tijmachilis catli timoyolihuiyaya.

Nabucodonosor itemic huan catli quijjosnequi

³¹ “Totlanahuatijca, ipan motemic tiquitayaya moquetztoya moixpa se teteyotl nelhueyi huan nelia huejcapantic. Huan cahuaniyaya nopa teteyotl huan mitzmajmati.

³² Itzonteco nopa teteyotl eliyaya senquistoc oro. Huan iyolixco huan imax eliyaya plata. Huan iijti huan imetztomahuiya eliyaya bronce.

³³ Huan icotztla eliyaya tlen hierro. Huan iicxihua canactzi eliyaya hierro huan canactzi eliyaya soquitl.

³⁴ Huan quema noja tijtlachiliyaya, se tetl quisqui ica iseltzi tlen campa eltoya ipan se tepetl. Huan momajcajqui nopa tetl huan quiajsic ipan imetz nopa teteyotl campa eliyaya hierro huan soquitl, huan quitlamisosolo.

³⁵ Huan ipan san se tlatoctzi huetzqui nochi nopa hierro, soquitl, bronce, plata huan oro. Huan mochijqui quen tlaltejpocitli quen quema tiquta ipan verano quema se quihuitequi trigo huan se ajacatl quihuica itlasolo. Huan amo tleno mocajqui tlen nopa teteyotl. Pero nopa tetl catli quimaquili nopa teteyotl, mohueyili hasta mochijqui se hueyi tepetl huan quitemiti nochi tlaltipactli.

Nopa achtihui tlanahuatlistli: Babilonia

³⁶ “Huajca ya nopa eliyaya motemic. Huan ama nimitzpohuilis tlaque quijjosnequi.

³⁷ Ta titotlanahuatijca, tiitztoc nopa tlanahuatijquetl catli más hueyi que nochi tlanahuatiani. Toteco Dios catli itztoc ilhuicac mitzmacatoc ni tlanahuatlistli huan miyac chicahualistli. Yaya quichijtoc para nochi masehualme ma mitztlepanitaca huan mitzmacatoc nochi mohueyitilis.

³⁸ Yaya mitzcahuilijtoc xiquinnahuati tlalme campa hueli campa itztoque masehualme, tlapiyalme huan totome. Yaya catli quitlalijtoc momaco nochi para xiquinnahuati. Nopa teteyotl itzonteco mitzixnextía ta, totlanahuatijca. Ta tinopa tzontecomitl tlen oro.

Nopa ompa tlanahuatlistli: Media huan Persia

³⁹ “Huan teipa quema tlamis titlanahuatis, pehuas seyoc tlanahuatlistli catli quixnextía iyolixco tlen plata nopa teteyotl, pero nopa tlanahuatlistli amo quipiyas chicahualistli quen ta tijpiya.

Nopa expa tlanahuatlistli: Grecia

“Quema tlamis nopa ompa tlanahuatlistli, pehuas seyoc tlanahuatlistli catli quixnextía nopa bronce catli tiquitac ipan iijti nopa teteyotl. Nopa tlanahuatijquetl nojquiya quipiyas tlanahuatili ipan nochi tlaltipactli.

Nopa najpa tlanahuatlistli: Roma

⁴⁰ “Pero teipa pehuas nopa najpa hueyi tlanahuatlistli catli quixnextía nopa hierro ipan ne teteyotl. Ni tlanahuatlistli quipiyas miyac fuerza. San quen hierro hueli tlasosolohua, ni tlanahuatijquetl quitlamiltis huan quisemanas nochi sequinoc tlanahuatlistli huan quintlanis nochi tlalme.

⁴¹ Nojquiya tiquitac iicxihua huan ixocpillhua canactzi eliyaya hierro huan canactzi eliyaya soquitl icsitoc. Nopa tlanahuatlistli catli quixnextía nopa hierro huan soquitl elis se tlanahuatlistli catli teipa mosemanas. Elis tetic huan quipiyas chicahualistli pampa tiquitac canactzi hierro, pero nojquiya tiquitac maneltic ica soquitl.

⁴² Huan pampa tiquitac ixocpillhua canactzi hierro huan canactzi san soquitl icsitoc, quijjosnequi para canactzi quipiyas chicahualistli, pero nojquiya canactzi amo. Nimantzi mososolos quen tlapani se soqui chachapali.

⁴³ Huan catli tlayacanaj ipan nopa najpa tlanahuatlistli quinequise quinsansejcotilise ininmasehualhua para itztose san se. Pero quen hierro amo hueli momanelos ica soquitl, amo huelis quinsansejcotilise.

Nopa tlayacapan tlanahuatlistli: nopa tlanahuatlistli tlen ilhuicac

⁴⁴ “Huan ipan nopa tonali quema tlanahuatijtose nopa tlanahuatiani catli quinnextía ixocpillhua nopa teteyotl, Toteco Dios catli itztoc ilhuicac quiquetzas se tlanahuatlistli campa imasehualhua catli amo aqui huels quisemanas, niyon amo quicahuas nopa itlanahuatilis ica seyoc. Huan amo aqui huels quitlanis nopa tlanahuatijquetl catli Toteco Dios quitlalis para nochipa. Itlanahuatijcayo quintlamiltis nochi sequinoc tlanahuatiani huan inintlanahuatijcayo, huan ayacmo tleno mocahuas tlen ne sequinoc. Nopa tlanahuatlistli huan nopa tlanahuatijquetl catli Toteco quitlalijtos huejcahuas para nochipa.

⁴⁵ Tiquitac nopa tetl catli quisqui ica iseli huan momajcajqui tlen nopa tepetl. Huan quixacualo huan quichijqui quen tlaltejpocitli nopa hierro, bronce huan soquitl. Ya ni quixnextía itlanahuatilis Toteco Dios. Huajca totlanahuatijca, ipan motemic Toteco Dios catli más hueyi mitznexlijtoc catli panos teipa ipan ni tlaltipactli. Huan ni temictli catli Toteco mitzmacatoc nelia melahuac. Huan nojquiya senquistoc temachtli catli nimitzpohuilijtoc catli quijjosnequi.”

Nabucodonosor quihueyitlali Daniel

⁴⁶ Huajca Tlanahuatijquetl Nabucodonosor motlancuaquetzqui iixpa Daniel huan mo-huijtzonqui tlalchi para quihueyichihuas Daniel. Huan nojquiya quinnahuati imasehual-hua ma quimacaca se tlacajcahualistli huan ma quipopochhuica ica copali catli ajhuiyac.

⁴⁷ Huan Nabucodonosor quihui Daniel:

—Nelía melahuac moDios itztoc catli más hueyi que nochi sequinoc dioses. Yaya ininTeco nochi tlanahuatiani. Yaya hueli tenextilía tlamanli catli amo aqui quimati pampa niquita para melahuac mitznextilijtoc ni tlamanli catli nijtemijqui.

⁴⁸ Huan teipa nopa tlanahuatijquetl quihueyitlali Daniel huan quitequimacac para ma quihuica más tequiticayotl huan quimacac miyac tlamanli catli pajpatiyo. Nojquiya quitlali ma eli gobernador ipan nopa estado campa mocajqui altepetl Babilonia. Huan quitlali ma eli nopa tlayacanquetl catli más hueyi que nochi tlanamijca tlacame ipan tli Babilonia.

⁴⁹ Nojquiya Daniel quitlajtlani nopa tlanahuatijquetl para ma quinquimacac ihuam-poyohua, Sadrac, Mesac huan Abed Nego. Huan quinmacac tequiticayotl ipan tequicali ipan nopa estado campa mocajqui altepetl Babilonia, pero Daniel mocajqui ichaj nopa tlanahuatijquetl ica se tequiticayotl catli más hueyi.

3

Nabucodonosor quichijqui se teteyotl tlen oro

¹ Huan teipa nopa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quichijchihuaca se teteyotl tlen oro catli quipixqui 26 metros ihuejcapanca huan nechca eyi metros itomajca. Huan tlanahuati ma quitlalica ipan ne tlamayamitl catli itoca Dura nechca altepetl Babilonia.

² Teipa tlanahuati ma mosentilica nochi catli quihuicayayaj tequiticayotl ipan nochi tlalme ipan itlanahuatilis. Quinnotzqui itlapalehuijcahua, itlaconsejomacacahua, ipres-identos, igobernadores, ijueces huan itlayacanca soldados huan catli quimocuitlahuijque itomi. Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quinilhui ma hualaca huan quihuihuichihuilise nopa hueyi teteyotl catli quiquetztoya.

³ Huajca ajsicoj nochi huejhueyi masehualme huan mosentilijque iixpa nopa teteyotl para quihuihuichihuilise.

⁴ Huan se tlanajnotzquetl chichahuac camanaltic huan quinilhui nopa masehualme: “Xijtlacaquilica, nochi anmasehualme catli anhualajtoque campa hueli tlalme huan catli ancamanaltij tlen hueli camanali catli onca.

⁵ Quema anquicaquise tlapitzaj nopa tlatzotzonani ica nochi inintlapitzalhua, nimech-nahuatia ximotlancuaquetzaca huan xijhueyichihuaca nopa teteyotl tlen oro catli Tlanahuatijquetl Nabucodonosor tlanahuati ma quisencahuaca.

⁶ Huan sintla acajya amo motlancuaquetzas huan amo quihueyichihuas nopa teteyotl, nimantzi quimajcahuase ipan se hueyi lilelemectli.”

⁷ Huajca quema quicajque tlapitzaj nopa miyaqui tlapitzani, nochi nopa miyaqui masehualme catli campa hueli hualajtoyaj huan catli camanaltiyayaj tlen hueli camanali, nochi motlancuaquetzque huan quihueyichijque nopa teteyotl tlen oro catli Nabucodonosor quichijchijtoya.

Eyi israelita telpocame amo quihueyichijque nopa teteyotl

⁸ Huan ipan nopa tlatoctzi sequin tlanamijca tlacame hualajque huan quintelhuicoj nopa israelita telpocame iixpa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor:

⁹ Quihuijque:

—Totlanahuatijca,

¹⁰ ta titlanahuati para nochime ma motlancuaquetzaca iixpa ne teteyotl tlen oro huan nimantzi ma quihueyichihuaca quema quicaquisquiáj tlapitzaj nopa tlatzotzonani.

¹¹ Huan tiqijto sintla acajya amo quichihuas, quimajcahuase iijtic nopa horno catli xahuantoc.

¹² Pero itztoque sequin israelitame catli tiqintlalijtoc para quipiyase hueyi tequiticayotl ipan ni altepetl Babilonia, huan injuanti amo mitztlepanitaj. Amo quinhueyichihuaj todioses, niyon nopa tlaixcopincayotl tlen oro catli tijchijtoc. Inintocax Sadrac, Mesac huan Abed Nego.

¹³ Huajca nelía cualanqui Nabucodonosor huan tlanahuati ma quihuiquilica iixpa Sadrac, Mesac huan Abed Nego. Huan quinhualicaque.

¹⁴ Huan Nabucodonosor quintlatzintoquili:

—¿Nelía amo anquihueyichihuaj nodioses, niyon nopa tlaixcopincayotl tlen oro catli nijchijchijtoc?

¹⁵ Monequi ximocualtlalica para xijhueyichihuase. Huajca amantzi quema tatzotzonase, monequi ximotlancuaquetzaca iixpa nopa teteyotl catli nijchijchijtoc huan xijhueyichihuaca. Huan sintla anquichihuase, cualtitoc. Pero sintla amo anquihueyichihuase, nimantzi anmechmajcahuase iijtic nopa tlilelemectli catli xahuantoc. Huan amo aqui se totiotzi catli huelis anmechmanahuis nozona.

¹⁶ Huajca Sadrac, Mesac huan Abed Nego quinanzulijque nopa tlanahuatijquetl huan quiilhuijque:

—Timitzcamanalhuise xitlahuac. Amo timotequipachohuaj ica catli topantis.

¹⁷ Toteco Dios catli tijhueyichihuaj quiipya chicalualistli para techmanahuis tlen nopa tlilelemectli huan huelis quichihuas.

¹⁸ Pero cuali xijmati ya ni, totlanahuatijca, masque amo techmanahuisquía, amo tijhueyichihuase nopa tlaixcopincayotl, niyon amo timotlancuaquetzase iixpa nopa teteyotl tlen oro catli tijchijchijtoc.

Toteco quinmanahui nopa telpocame ipan tlitl

¹⁹ Huan quema Nabucodonosor quicajqui ni camanali, nelía cualanqui hasta moixchichilo ica nopa eyi telpocame. Huan tlanahuati ma quitemilica chicome hueltas más cuahuatl para tlahuac más quixahuanaltise huan amo quen achtihui.

²⁰ Teipa quintitlanqui sequin soldados catli más quipixque fuerza para ma quintatacatzoca Sadrac, Mesac huan Abed Nego, huan ma quinmajcahuaca iijtic tlilelemectli.

²¹ Niyon amo quinixtilijque ininyoyo, inintzontzajca huan inintlaque catli moquentijtoyaj. San quintatacatzojque huan quinmajcajque iijtic tlilelemectli pampa nopa tlanahuatijquetl quinequiyaya quinmictis nimantzi.

²² Huan pampa ne tlanahuatijquetl tlanahuatijtoya para ma quixahuanaltica tlahuac nopa tlilelemectli, quinpipitzo huan quinmicti nopa soldados catli quinmajcajque Sadrac, Mesac huan Abed Nego.

²³ Huan Sadrac, Mesac huan Abed Nego huetzitoj horno ijtic ilpitoque.

²⁴ Huan nimantzi Nabucodonosor momajmati huan moquetziquisqui campa mosehujtoyaj. Huan quintlatzintzoquili itlapalehuicahua catli más huejhueyi:

—¿Amo tiquinmajcajque eyi telpocame ilpitoque ipan tlitl?

Huan tlananzulijque:

—Quena, totlanahuatijca.

²⁵ Huan ne tlanahuatijquetl quiijto:

—Xiquitaca, niquinina nahui tlacame majcajtoque huan nemij ipan tlajco tlitl huan amo tleno ininpanti. Huan ne najpa tlatl nesi quen se dios.

²⁶ Huajca Nabucodonosor monechahui iteno nopa tlilelemectli huan tlahuajchijqui huan quiijto:

—¡Sadrac, Mesac huan Abed Nego, amojuanti catli anquitequipanohuaj nopa Dios Catli Más Hueyi, xiquisaca huan xihualaca nica!

Huan nopa eyi quisque tlen nopa tlilelemectli,

²⁷ huan nochi nopa tlacame catli nozona itztoyaj huan quihuicayayaj tequiticayotl ipan nopa tlali, quinnehcahuicajque ni eyi telpocame. Huan quintlachilijque huan momacaque cuenta para amo quintlatijtoya tlitl ipan inintlacayo, niyon amo tleno quichihuulijtoya ipan inintzoncal, niyon ininyoyo. Niyon amo mijyotiyayaj sintla monechcahuicajtoyaj campa poctli.

Nopa tlanahuatili catli Nabucodonosor quichijqui

²⁸ Huajca Nabucodonosor quiijto: “¡Ma tijhueyichihuaca Dios, yaya catli ininTeco Sadrac, Mesac huan Abed Nego! Yaya quititlanqui itequihua para ma quinmanahui itequipanojcahua pampa motemachijque ipan ya. Inijuanti amo nechchihuulijque cuenta na, nitlanahuatijquetl, huan catli niquinahuati. Hasta motemacaque para miqise para amo motlancuaquetzase para quihueyichihuase seyoc catli amo ininTeco Dios.

²⁹ Huajca ama, na nitlanahuatía para nochi masehualme ipan nochi tlalme huan catli camanaltij nochi tlamantli camanali ma quimatica para amo aqui hueli quimahuipolos ininTeco ni telpocame. Huan sintla acajya quichihuas, nitlanahuatis ma quinhuajhueloca huan ma quisosoloca ininchajchaj huan san mochihuas quen campa quimontonohuaj tlasoli. Pampa amo aqui seyoc totiotzi ipan ni tlatlactli catli hueli temaquixtia quej ni.”

³⁰ Huan teipa ne tlanahuatijquetl quinsequimacac Sadrac, Mesac huan Abed Nego ma quiipiyaca noja más tequiticayotl ipan nopa altepetl Babilonia.

¹ Teipa Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quintlajcuilhui nochi masehualme ipan itlanahuatilis ica ni camanali:

Na, niTlanahuatijquetl Nabucodonosor, nimechtlajpalohua nochi anmasehualme ipan nochi tlalme ipan ni tlaltipactli catli ancamanaltij nochi tlamantli camanali catli onca.

² Nijnequi xijmatica amojuanti nopa tlamantli catli nelyejyetzitzi catli Dios Catli Más Hueyi quichijtoc nica noixtla.

³ ¡Nelía huejhueyi nopa tetzatl catli quichijqui huan san tijsentlachilijtoque! Yaya itlanahuatilis huejcahuas para nochipa. Tlanahuatis huan quipiyas ihueyi chichahualis para nochipa quema noja tlacajtiyase iniixhuihua masehualme.

⁴ Na, niNabucodonosor, niitztoya ica paquilistli ipan nochaj catli hueyi huan nochi catli yejyetzzi nijpiyayaya.

⁵ Pero se tlayohua quema nimotectoaya, nijtemijqui miyac tlamantli catli nelía nechmajmati.

⁶ Huajca nitlanahuati ma hualaca nechitaquij nochi tlanamijca tlacame ipan tlali Babilonia huan ma nechixtomilica tlaque quijitosnequi notemic.

⁷ Huan hualajque nochi catli tetlajchihuiáj, huan catli quincamanalhuáj ajacame, huan catli momachtíaj sitlalime huan catli tetonalitaj, huan niqunpohuili notemic, pero amo huelque nechilhuijque tlaque quinequiyaya quijjtos.

⁸ Pero teipa monechcahui Daniel catli nojquiya itoca Beltsasar quen itoca nodiostzi. Ipan inemilis Daniel quipiya ichichahualis itonal nopa Dios catli tlatzejtzeltoc.

⁹ Huan nijpohuili notemic huan niqilhui: “Beltsasar, ta catli más titlanamiqui que nochi tlanamijca tlacame, na nijmati Itonal Dios itztoc ipan ta. Huan nijmati ta tijmachilía nochi tlamantli catli amo aqui hueli quimachilía. Huajca xijtlacaquili nochi catli niquitac ipan notemic, huan techilhui tlaque quijjtosnequi.

¹⁰ Ya ni notemic catli niquitac quema nicochtoya. Tlatlajco ipan se tlamayamitl niquitac se cuahuitl nelhuejcapantic.

¹¹ Nopa cuahuitl moscaltijiyajqui huan mochijqui neltomahuac huan huejcapantic hasta conajsiyaya ilhuicactli. Nochi masehualme hueliyayaj quuitase nopa cuahuitl tlen campa hueli itztoyaj ipan tlaltipactli masque nelhuejca.

¹² Nelía eliyaya yejyetzzi ixihuiyo huan temacayaya miyac itlajca, hasta quiaxiliyaya para quintlamacase nochi masehualme campa hueli. Nochi tlapiyalme tlen cuatitla moecahuiliyayaj itla huan ipan imacuayo motepasoltyayaj totome. Huan nochi tlapiyalme huan totome ipan tlaltipactli quicuayayaj itlajca nopa cuahuitl.

¹³ Teipa ica se tlatoctzi niquitac se itlatzejtzeltotijca tequihua Dios catli itequi para tlamocuitlahuis huan yaya temoyaya tlen ilhuicac.

¹⁴ Huan chichahuac nopa tequihua quijjto: Xijtzontequica nopa cuahuitl huan xijmacuayotzontequica. Xijquixtilica ixihuiyo huan xijsemanaca itlajca. Ma choloca nochi tlapiyalme catli moecahuiliyayaj itla huan nochi totome catli itztoque ipan imacuayo.

¹⁵ Pero xijcahuaca icuatzonyo huan inelhuayo. Huan xijtataczoca icuatzonyo ica cadenas tlen hierro huan bronce. Huan xijcahuaca campa eltoc ica yancuic sacapetlatl yahualtic. Ma huetzi ajhuachtli ipan nopa tlatcatl catli ni cuahuitl quixnextía. Huan nopa tlatcatl ma quipiya inemilis quen nopa tlapiyalme catli quicajtinemij sacatl.

¹⁶ Huan xijcahuili para itlanamiquilis ayacmo elis quen itlanamiquilis se tlatcatl, pero ma huhiuitiyas huan ma mocuepa quen itlanamiquilis se tlapiyali. Huan para chicome xihuitl quej nopa ma eli.

¹⁷ Ya ni nopa tlatzacuultlistli catli tlanahuatijtoque tlatzejtzeltotijca tequihujame para yaya ma quiseli. Tlayolmelajtoque para quej nopa ma ipantis ni tlatcatl. Quej ni nochi masehualme quimatisse para Dios Catli Más Hueyi quipiya tequiticayotl ica nochi tlanahuatiani ipan tlaltipactli huan ica nochi inintlanahuatijcayo. Huan Dios quimaca tequiticayotl huan se tlanahuatlistli catli yaya quinequi. Yaya hueli quichihua tlanahuatijquetl aqui hueli masehuali, masque se catli más moicnonequi.”

¹⁸ Huan niqilhui Beltsasar: “Huajca ya ni nopa temictli catli na, niTlanahuatijquetl Nabucodonosor, nijpixonqui. Huajca ama techilhui tlaque quinequi quijjtos pampa niyon se tlanamijca tlatcatl ipan notlanahuatijcayo amo hueli nechilhuis. Pero ta, quena, tihueli pampa Itonal nopa Dios catli tlatzejtzeltotitc itztoc ipan ta.”

Daniel quilhui Nabucodonosor tlaque quijjtosnequi itemic

¹⁹ Huajca Daniel, catli nojquiya quitocaxtíaj Beltsasar, huejcajqui san tlachixtoc pampa quimajmatiyaya catli moilhuiyaya. Pero nopa tlanahuatijquetl quilhui:

—Beltsasar, amo ximotequipacho ica nopa temictli catli nijpixonqui, niyon ica catli quinequi quijjtos.

Huajca Beltsasar quinanquili:

—Notlanahuatijca, nipaquisquía sintla motemic eltosquía para mocualancaitacahua ica nochi catli quijitosnequi, pero amo quej nopa eltoc.

²⁰ Tiquitac se hueyi cuahuil catli moscaltí tomahuac huan ajsiyaya hasta ilhuicactli huan nochi masehualme campa hueli ipan tlaltipactli huelque quijitaj.

²¹ Quipixqui ixihuiyo catli jeyectzi huan quipixqui miyac itlajca hasta quiaxiliyaya para quintlamacas nochi masehualme. Huan itla nopa cuahuil moecahuiliyayaj tlapiyalme, huan motepasolliyayaj totome.

²² Nopa cuahuil quiixnextía ta, totlanahuatijca. Ta tinopa cuahuil. Ta timoscaltijtoc hasta nelía tihueyi huan miyac chichahualistli tijpiya. Mohueyitilis mohueyichijtoc hasta onajsi nechca ilhuicac huan motlanahuatijcayo momoyajtoc ipan nochi tlaltipactli.

²³ “Nojquiya tiquitac para se tequihua catli tlamocuitlahuía temoc tlen ilhuicac huan quijito: Xijzontequica nopa cuahuil huan xijcococtozaca, pero xijcahuaca nopa cuatzomitl ica inelhuayo. Huan xijtatatzoca nopa cuatzomitl ica cadenas tlen hierro huan bronce, huan xijcahuaca ma elto nozona nopa nopa yancuic sacapetlatl. Ma huetzi ajhuachtli ipan nopa tlatcatl catli nopa cuahuil quiixnextía. Yaya ma eli quen se tlapiyali catli itzoc ipan cuatitlamitl para chímoc xihuitl.

²⁴ “Huan ama, Totlanahuatijca, nimitzilhuis catli quijitosnequi. Ya ni catli Dios Catli Más Hueyi tlanahuatijtoc para mopantis ta.

²⁵ Mitzquixtise para ayacmo tiitztos campa masehualme. Tiitztos ininhuaya tlapiyalme tlen cuatitlamitl. Tijcuas sacatl quen huacaxme, huan nopa ajhuachtli catli huetzis tlen ilhuicac quixolonis mocuitlapa. Quej nopa tiitztos para chímoc xihuitl hasta timomacas cuenta para Dios Catli Más Hueyi itzoc catli quipiya tequiticayotl ica nochi tlanahuatistli catli masehualme quipiayaj ipan ni tlaltipactli. Huan yaya catli quitlalía ma tlanahuati nopa masehual ica ya quinequi ipan sesen tlanahuatistli.

²⁶ Pero nopa tlanahuatili para ma quicahuaca nopa cuatzomitl ica nochi inelhuayo, quinequi quijitos para sempa titlanahuatis huan sempa tijpiyas motlanahuatijcayo, pero hasta quema timomacas cuenta para nopa Dios catli itzoc ipan ilhuicac quipiya nochi tequiticayotl.

²⁷ Huajca notlanahuatijca, xijtlacaquili catli nimitzilhuía. Ximoyolcuesa huan xijcahua motlajtlacolhua. Ximoiyocacahua ica catli amo cuali tijchihuayaya. Huan xijchihua catli xitlahuac huan xiquinpalehui catli teicneltziti. Nohueli quej nopa tiitztos ica cuali ica nochi catli tijpiya.”

Ilocojyo Tlanahuatijquetl Nabucodonosor

²⁸ Huan nochi ni tlamantli catli quitemijqui Tlanahuatijquetl Nabucodonosor, quipanoc.

²⁹ Quema panotoya se xihuitl para quipixqui ni temictli, nopa tlanahuatijquetl nejne-miyaya icalcuilapa ipan altepetl Babilonia nopa momatqui mosiyajquetza,

³⁰ huan quijito: “Xiquitaca! Na ica nohueyi chichahualis, nijchijtoc ni hueyi altepetl nopa nimorehuía para nitlanahuatis ipan ni nochaj catli jeyectzi. Ihueyitilis ni altepetl quiixnextía noricojyo huan para nelía hueyi notequiticayo.”

³¹ Pero quema noja camanaltiyaya nopa tlanahuatijquetl, quicajqui se catli camanalti tlen ilhuicac huan quijito:

Xijcaqui ya ni, Tlanahuatijquetl Nabucodonosor. Toteco Dios ya mitzquixtilijtoc motlanahuatijcayo.

³² Huan momasehualhua mitzquixtise para ayacmo tiitztos nopa masehualme. Tiitztos ininhuaya nopa tlapiyalme nopa cuatitlamitl huan tijcaujtinemis sacatl para chímoc xihuitl quen quicauj huacaxme. Quej nopa tielis hasta timomacas cuenta para Toteco Dios Catli Más Hueyi tlanahuatía ipan nochi tlaltipactli huan yaya catli quintlalía tlanahuatiani catli yaya quinequi.

³³ Huan nimantzi pejqui pano nochi nopa tlamantli catli quitemijqui. Quiquixtije para ayacmo ma itztos nopa masehualme. Huan pejqui quicua sacatl quen huacaxme huan nopa ajhuachtli catli huetziyaya quixoloniyaya icuitlapa. Itzoncal moscaltí huan mochijqui quen iijhuiyo nopa hueyi cuajtli. Huan iisti moscaltí quen iniisti totome.

Nabucodonosor mochicajqui

³⁴ Huajca Nabucodonosor quijito:

Huan quema tlanqui nopa chímoc xihuitl, na niNabucodonosor, nitlachixqui ilhuicac huan notlanamiquilis mocuepqui quen achtihui eliyaya. Huan nijtlascamatqui Toteco Dios Catli Más Hueyi huan nijhueyichijqui huan nijhueyitlepanitac yaya catli itzoc para nochipa.

Yaya tlanahuatis para nochipa, huan itlanahuatilis amo quema tlamis.

³⁵ Iixpa ya amo tleno topati tojuanti catli tiitztoque ipan tlaltipactli.

Quichihua catli yaya ipaquilis nepa ilhuicac,
huan nojquiya nica ipan ni tlaltipactli.

Amo aqui catli huelis quitzacuilis catli ya quinequi quichihuas.

Niyon amo aqui huelis quitlatzintoquilis,
para tlen quichijqui catli ya quichijtoc.

³⁶ Huan ipan nopa tlatoctzi quema mocuepqui notlanamiqulis, nojquiya mocuepqui notlanahuatijcayo huan nohueyi chichahualis. Huan nopa tlacame catli nechpalehuiyayaj para nitlanahuatis huan catli nechconsejomacayayaj pejqque nechtemohuaj. Huan nechtequitlalijque sempa ipan notlanahuatijcayo huan nijpixqui más tlatlepanitacayotl que achtihuiya.

³⁷ Huajca ama na, niNabucodonosor, nijtlepanita, huan nijhueyichihua, huan nijhueyitalia nopa Tlanahuatijquetl Tlen Ilhuicac pampa nochi catli yaya quijtohua melahuac huan nochi catli quichihua xitlahuac. Huan yaya quimati quenecatza quinpinahualtis masehualme catli mohueyimajinemij.

5

Nopa tlajcuiloli ipan tlapepecholi

¹ Huan miyac xihuítl teipa quema tlantoya itlanahuatilis Nabucodonosor, pejqqui quihua tequiticayotl iixhui catli itoca eliyaya Belsasar. Huan Belsasar quichijqui se hueyi tlacualistli huan quinnotzqui ma hualaca se mil masehualme catli huejhueyi catli nojquiya quipixque tequiticayotl ipan itlanahuatilis. Huan ipan nopa tlacualistli Belsasar quijiyaya miyac xocomeca atl catli ya xocoxtoya ininhuaya itlanotzalhua.

² Huan quema tlaijiyayaj, Belsasar tlanahuati ma quicuitij nopa tazas tlen oro huan tlen plata catli ihueyi tata, Nabucodonosor, quihualicatoya tlen nopa tiopamitl tlatzejtzelolitic catli elqui ichaj Toteco Dios ipan altepetl Jerusalén.

³ Huan nopa tazas quihualicaque huan ipan tlaijique Belsasar, itlanotzalhua, isihuajhua huan nopa sihuame catli Belsasar quinxcatijtoya.

⁴ Huan quema tlaijiyayaj ipan nopa tazajme tlatzejtzelolitiqque, quinhueyichihuayayaj inintiotziti catli quinchijtoyaj ica oro, plata, bronce, hierro, cuahuítl huan tetl.

⁵ Huan nimantzi ipan nopa tlatoctzi nesqui se maxtli huan pejqqui tlajcuilohua ipan nopa chipahuac tlapepecholi ipan ichaj nopa tlanahuatijquetl iixmelac nopa tlahuítl quetzali. Huan nopa tlanahuatijquetl quuitac nopa maxtli catli tlajcuilohuayaya,

⁶ huan ixayac chipahuixqui huan tlahuel pejqqui majmahui. Pejqqui motlanquatejtetzona, huan yamanixqui imetzomiyó huan yaya huetzqui.

⁷ Huan Belsasar pejqqui tlahuejchihua chichahuac huan quinilhui ma quinnotza nopa tlacame catli quincamanalhuajaj ajacame, huan catli momachtiaj sitlalime huan catli tetonalitaj. Huan quema ajsico, nopa tlanahuatijquetl quinilhui nopa tlanamijca tlacame:

—Sintla se tlen amojuanti huelis quipohuas ni tlajcuiloli huan nechixtomilis tlaque quijtosnequi, nitlanahuatis ma quiyoyontica ica yoyomitl catli morado para tlanahuatis. Huan quicuapilhuilise se cadena tlen oro ipan iquechtla huan quipiyas nopa expa tequiticayotl ipan nochi totlal.

⁸ Huan quema ajsitoyaj nochi nopa tlanamijca tlacame catli quitequipanohuayayaj nopa tlanahuatijquetl, amo aqui huelqui quipohuas catli ijcuilijtoc, niyon amo aquí huelyaya quixtomilis tlaque quijtosnequi.

⁹ Huajca nelía majmajqui Tlanahuatijquetl Belsasar, huan achi más chipahuixqui ixayac. Huan nochi nopa huejhueyi masehualme catli nopona itztoyaj motequipachohuayayaj pampa amo quimatiyayaj tlaque moilhuisse.

¹⁰ Pero nopa hueyi sihua tlanahuatijquetl catli eliyaya inana quicajqui quema tlahuejchihuayaya icone ininhuaya nopa huejhueyi masehualme catli quinnotztoya. Huajca inana calajqui campa tluacayayaj huan quihui:

—¡Totlanahuatijca, xiitzto miyac tonali! Amo ximotequipacho, niyon amo ximoixchipahua.

¹¹ Ipan motlanahuatijcayo itztoc se tlatcatl catli quipiya Itonal nopa Dios catli tlatzejtzelolitic. Huan quema mohueyi tata eliyaya tlanahuatijquetl, ne tlatcatl tenextili para nochi quimatiyaya huan para yaya tlanamiqui quen se totiotzi. Yeca mohueyi tata Tlanahuatijquetl Nabucodonosor quitlali Daniel ma eli tlayacanquetl catli más hueyi que nochi tlanamiquini huan nochi catli tetonalitaj huan catli momachtiaj sitlalime huan catli tetlajchihuaj.

¹² Quichijqui ya ni pampa ni tlatcatl, Daniel, catli nopa tlanahuatijquetl quitocaxti Beltsasar, quipanti neltlanamiqui. Nochi quimati huan nochi quimachilia. Nojquiya

hueli teyolmelahuas catli quinequi quijitos nochi temictli huan nochi camanali catli ohui catli masehualme moilhuijtoque. Catli amo aquí más hueli quimachilia, yaya hueli. Huajca xijnotza Daniel, huan yaya mitzilhuis tlaque quijitosnequi catli ijcuiljtoc ipan tlapepecholi.

¹³ Huajca quihuicaque Daniel iixpa huan nopa tlanahuatijquetl quitlatzintoquili:

—¿Ta tiDaniel, se tlen nopa israelitame catli nohueyi tata, Nabucodonosor, quinhualiac tlen tlati Judá?

Huan Daniel quinanquili:

—Quena, naya.

¹⁴ Huan quiihui:

—Nechilhuijtoque para tijpiya Itonal Dios huan tijpiya se cuali tlalnamiqulistli huan nochi tijmachilia.

¹⁵ Ya nechhualiquilijque nopa tlacame catli más tlalnamiqij huan injuanti catli quin-camanalhuaj ajacame para ma quipohuaca ni camanali huan nechilhuisquaj tlaque quijitosnequi. Pero niyon se amo huelque.

¹⁶ Pero nijcactoc para ta tihueli tiquixtoma tlamantli huan tijmachilia nochi catli ohui. Huajca sintla huelis tijpohuas ni camanali huan techilhuis tlaque quijitosnequi, nitlanahuatis ma mitzyoyontica ica yoyomitl morado para titlanahuatis, huan mitzcuapilhuilise se costli tlen oro ipan moquechtla. Huan tijpiyas nopa expa tequiticayotl ipan notlanahuatijcayo.

Catli quijitosnequi tlajcuiloli ipan tlapepecholi

¹⁷ Huajca Daniel quiihui nopa tlanahuatijquetl:

—Amo tleno nijnequi nijselis. Huelis tijmacas seyoc nopa tlamantli. Pero quena, nimitzpohuilis nopa camanali catli ijcuiljtoc ipan tlapepecholi huan nimitzilhuis catli quijitosnequi.

¹⁸ Nopa Dios Catli Más Hueyi quimacac mohueyi tata Nabucodonosor itlanahuatilis catli tlahuel hueyi. Amo aquí itztoya más hueyi que ya. Toteco quichijqui rico hasta quinonpanoyaya nochi sequinoc huan quichijqui para nochi masehualme ma quitlepanitaca.

¹⁹ Huan pampa Toteco quichijtoya ma eli hueyi, nochi masehualme ipan nochi tlamme huan catli hueliyaya camanaltij nochi camanali quiimacasiyayaj hasta huihuipicayayaj iixpa. Yaya quipixqui chichahualistli para quinmictis ajqueya quinequiyaya huan quincahuiliyaya ma itztoca catli ya quinequiyaya. Catli quinequiyaya quinmacac se hueyi tequitl, quinmacac huan nojquiya quinpinahuati ajqueya quinejqui.

²⁰ Pero quema pejqui mohueyimati huan moyoltetili iixpa Toteco Dios, Toteco quiquixti tlen isiya yejyetzti campa tlanahuatiyaya huan quiquixti nochi catli cuajcualtzi quipiyayaya.

²¹ Toteco quiquixti tlen campa masehualme huan quimacac itlalnamiqulis se cuatitlan tlapiyali huan yajqui huan itztoya ininhuaya cuatitlan tlapiyalme. Huajca mohueyi tata Nabucodonosor quicuajqui sacatl quen huacaxme huan quicuitlapanaxloni nopa ajhuachtli. Huan quej nopa mocajqui hasta quema momacac cuenta para Dios Catli Más Hueyi quipiya tlanahuatili ica nochi masehualme huan yaya quitlalia ajqueya quinequi para tlanahuatis campa ya quinequi.

²² Pero ta, titotlanahuatijca Belasar, masque tiixhui huan tijmatiyaya tlaque ipantic, nojquiya amo timoehcapantlali.

²³ Pero noja más timohueyimajtoc iixpa Toteco Dios catli itztoc ipan ilhuicac. Pampa titlanahuati ma quitlatica ipan momesa nopa tazas catli hualajqui tlen itiopa Toteco Dios. Huan ta ininhuaya motlanotzalhua, ica mosihuajhua huan nopa sihuame catli tiquinaxcatijtoc antlajique ipan nopa tazas. Huan ica nopa tazas amomaco anquinhueyichijque amotiotziti catli anquinchijchijtoque ica oro, plata, bronce, hierro, cuahuil huan tetl. Huan amotiotziti amo tlachiyaj, amo tlaquij, niyon amo tleno quimachiliaj. Huan Toteco Dios catli mitzmaca nemilistli mojmotla, huan catli quijitohua canque tiyas quema timiquis, amo tijtdepanitac niyon se huelta.

²⁴⁻²⁵ Huan yeca Dios quititlanqui nopa maxtli catli quijcuilo nopa camanali, MENE, MENE, TEKEL, UPARSIN.

²⁶ Huan ya ni catli quijitosnequi:

MENE: (Catli quijitohua ‘tlapohuali’.) Quinequi quijitos para Dios quipojtoc quesqui tonali huejcahuas motlanahuatijcayo huan mitzilhuia para nimantzi tlamis.

²⁷ TEKEL: (Catli quijitohua ‘tlatamachihuali’.) Quinequi quijitos Dios mitztamachijtoc, Tlanahuatijquetl Belasar, quen se quitamachihua se tlamantli ipan balanza para quimatis sintla quiaxilil catli monequi o amo. Huan yaya quipantijtoc para ta mitzpolohua.

28 UPARSIN: (Catli quijtohua ‘tlatlajcoitali’.) Quinequi quijtos Toteco quitlajcoitztoc motlanahuatijcayo huan quinmacatoc tlati Media huan Persia ehuaní.”

29 Huajca nimantzi nopa Belsasar tlanahuati ma quiyoyontica Daniel ica yoyomtl catli morado huan ma quitlalilica se cadena tlen oro ipan iquechtla. Huan quichijqui se tlanahuatili para ma quimatica nochime para ipan nopa tlatoctzi Daniel pehuasquía quipiyas tequiticayotl huan para san yaya, Tlanahuatijquetl Belsasar, huan itata quipiyase más tlanahuatili que Daniel ipan itlanahuatilis.

30 Pero ipan nopa tlayohua hualajque tlacame tlen tlati Media huan quimictijque Belsasar catli quinnahuatiyaya nopa caldeos.

31 Huan pejqui tlanahuatía Darío catli hualayaya tlati Media. Huan Darío quipiyayaya 62 xihuitl quema quitzqui nopa tlanahuatiliztli.

6

Daniel ipan ostotl campa tecuanime

1 Huan Darío moilhui cuali para quitlajcoitas nopa tlatme ipan itlanahuatilis ica 127 estados huan ipan sese estado quitlalis se gobernador para ma quipiya tlanahuatili nozona.

2 Huan nojquiya quintlalisquía eyi tlayacanani catli quinnahuatisquía nochi nopa 127 gobernadores ipan itlanahuatilis. Huan nopa gobernadores quipohuilisquía ni eyi tlayacanani catli panoyaya ipan iniestado para quimocuitlahuise cuali. Quej ni nopa hueyi tlanahuatijquetl amo quipolosquía itomi. Huan Daniel eliyaya se tlen nopa eyi catli quinnahuatiyayaj gobernadores.

3 Huan nochi masehualme nimantzi quiiximatque para Daniel eliyaya más tlatnamiqui que ne ome catli quihuicayayaj tequitl ihuaya. Huan nojquiya eliyaya más tlatnamiqui que nochi nopa gobernadores pampa quipixqui se itonal catli nelcuali. Huajca nopa tlanahuatijquetl moilhui para quitlalisquía Daniel para quinnahuatisquía nochi tlatme ipan itlanahuatilis.

4 Pero ne seyoc ome tlayacanani tlen gobernadores ininhuaya nochi nopa gobernadores pejque quitemolijaj quenicatza quitelhuise Daniel para amo cuali quichihua itequi ipan nopa tlanahuatiliztli. Pero Daniel eliyaya se cuali tlatcatl huan temachtli, huan niyon se tlamantli amo huelque quipantilijaj catli ica quitelhuisquía.

5 Huajca moilhuijque se ica seyoc: “Amo quema tijpantise se tlamantli ipan Daniel para ica tijtelhuise sintla amo tiquijtose para amo cuali se tlamantli catli quichihua pampa quineltoca itlanahuatili iDios.”

6 Huajca nopa ome tlayacanani ininhuaya nopa gobernadores quisencajque catli quichihuae huan yajque camanaltitotl ica Tlanahuatijquetl Darío, huan quihuijque:

—¡Totlanahuatijca, xiizto miyac tonali!

7 Nochi tojuanti titlayacanani huan tigobrnadores, huan catli tijhuicaj tequiticayotl moixpa ipan motlanahuatijcayo huan nochi totlapalehuicahua san sejco timoilhuijtoque catli cuali tijchihuas. Timoilhuijaj cuali tijchihuas se tlanahuatili o se acta para nochi san mitzhueyitlalise ta para se metztli. Huan sintla se quihueyitlalise o quitlajtlanis tlapalehuili seyoc iDios o seyoc tlatcatl ipan ni metztli, monequi ma quimajcahuaca ipan nopa ostotl campa itztoque tecuanime.

8 Huajca xijchihua nopa acta huan xijtlali mofirma huan mosello para mochihuas se tlanahuatili catli amo aquí huelis quisosolos quen eltoc nochi totlanahuatilhua tiMedia huan tiPersia ehuaní.

9 Huajca nopa tlanahuatijquetl quijcuilo huan quitlali itoca ipan nopa acta catli quipixqui nopa tlanahuatili.

Daniel motlatlajti quen nochipa quichijqui

10 Huan quema Daniel quimatqui para nopa acta ya quichijtoya, yajqui ichaj ipan nopa cuarto huejcapa campa momatqui motlatlajti ica Toteco Dios. Huan quitlapo nopa ventanas para quitlachilis iixmelac campa ica huejca ipan seyoc tlati mocajqui altepetl Jerusalén. Huan nozona quen ipa quichihuayaya, motlancuaquetzqui iixpa Toteco Dios expa se tonal; huan motlatlajti huan quitlascamatqui.

11 Huan nopa tlacame mosentilijque huan yajque ichaj para quipijpiyatoj. Huan quipantijque Daniel motlatlajtiyaya iixpa Toteco Dios huan quitlajtlaniyaya itlapalehuil.

12 Teipa injuanti yajque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan quitlatzintotl quijque tlen nopa acta catli quisencajtoya, quihuijque:

—Totlanahuatijca, ¿amo tijtlali motoca ipan se amatl catli quijtohua amo aquí hueli motlatlajtis ica seyoc Dios, niyon quitlajtlanis itlapalehuil seyoc tlatcatl para se metztli? San

nochi ma mitztemoca ta. Huan sintla amo qitoquilía motlanahuatil se tlacatl, quimajcahuase iijtic nopa ostotl campa itztoque nopa tecuanime. ¿Amo quej nopa quijtohua nopa acta?

Huan Tlanahuatijquetl Darío quijto:

—Quena, quej nopa eltoc huan nopa catli ijcuilijtoc amo aqui huelis quipatlas pampa quej nopa quijtohua totlanahuatilhua tiMedia huan tiPersia ehuan.

¹³ Huajca nopa tlacame quijtoque:

—Daniel, se tlen nopa israelitame catli quinhualicaque tlen tlali Judá, amo mitztlepanita, niyon amo quitlepanita nopa acta catli tiqijcuilijtoc pampa tiqiztoque noja quitlajlanía iDios expa se tonal.

¹⁴ Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui ni tlamantli nelía motequipacho. Huan pejqui quitemohua quenicatza quimanahuisquía Daniel. Huan quichijqui nochi catli huelqui hasta quema tiotlaquixqui, pero amo tleno huelqui quichijqui.

¹⁵ Huan nopa tlacame sempa monextijque iixpa nopa tlanahuatijquetl huan quihuijque:

—Totlanahuatijca, cuali tijmati para tiMedia huan tiPersia ehuan tijpiyaj se tlanahuatili catli quijtohua amo aqui hueli quisosolos se acta catli quijcuilijtoc se totlanahuatijca.

¹⁶ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinzotzati Daniel para quimajcahuase ipan ostotl campa tecuanime. Huan nopa tlanahuatijquetl quihui Daniel:

—Ma mitzmaquixti moDios catli mojmotla tijtequipanohua.

¹⁷ Huan quema quimajcayoj Daniel ipan nopa ostotl, quihualicaque se hueyi tetl huan ica quicamatzajque cuali nopa ostotl. Huan campa ilpitoc nopa tetl, nopa tlanahuatijquetl quintlalili isello huan nojquiya quitlali isello itlapalehuicahua para amo aqui hueli quimanahuis.

¹⁸ Teipa nopa tlanahuatijquetl yajqui ichaj huan amo tlacujajqui, niyon amo cochqui, niyon amo aqui quicahuili ma quitlatzotzoniliqui quen momajtoya quichihua.

¹⁹ Huan quema tlanesqui, mejqui huan nimantzi yajqui campa nopa ostotl ica tecuanime.

²⁰ Huan quema monechcahuico nopa tlanahuatijquetl, quitzajtzili Daniel ica hueyi tequipacholi huan quihui:

—Daniel, ta tiitequipanojca nopa Dios catli itztoc. ¿MoDios catli tijtequipanohua mojmotla mitzmaquixtijtoc tlen nopa tecuanime?

²¹ Huan Daniel quinanquili:

—¡Totlanahuatijca, xiitzo miyac tonali!

²² Quena, noDios quititlanqui itequihua huan quincamatzajqui ni tecuanime para amo ma nechcococa pampa quimati para amo nijpiya tlajtlacoli ica ya huan amo tleno amo cuali nijchijtoc ica ta.

²³ Huajca nopa tlanahuatijquetl nelía pajqui huan tlanahuati ma quiquixtica Daniel. Huan quema quiquixtijque, amo cana quipantijque sintla quicocoytoya pampa motemachi ipan iDios.

²⁴ Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quincuitij nopa tlacame catli quitelhuijtoyaj Daniel, ica ininsihuahua huan iniconehua, huan quinmajajque osto ijtíc campa itztoyaj nopa tecuanime. Huan ayamo onajsiyayaj hasta tlatzintla quema nopa leones huitonque inincuitlapa huan quincujajque.

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Darío quintlajcuilhui nochi masehualme ipan nochi tlamle catli camanaltiyayaj nochi camanali huan ipan nopa amatl quinilhui:

¡Xiitzo ica cuali!

²⁶ Ama na nijchihua se yancuic tlanahuatili campa hueli ipan notlanahuatijcayo. Nochime ma quitlepanitaca huan ma quihueyimatica Daniel iDios.

Pampa yaya nopa Dios catli yoltoc huan nochipa itztoc.

Huan itlanahuatilis amo aqui huelis quitlamiltis.

Yaya tlanahuatis para nochipa.

²⁷ Yaya temaquixtía huan temocuitlahuía.

Quichihua huejhueyi tetzatl huan tlanextili catli yejyectzi ipan ilhuicactli huan ipan tlatipactli.

Yaya catli quimaquixtijtoc Daniel tlen nopa tecuanime.

Quej nopa quijto nopa ley.

²⁸ Huajca Daniel quisqui nelía cuali ipan nopa hueyi tequitl catli quichihuyaya ipan itlanahuatilis Darío, huan nojquiya teipa ipan itlanahuatilis nopa Tlanahuatijquetl Ciro ipan tlali Persia.

7

Nopa nahui tecuanime catli Daniel quintemijqui

¹ Ipan nopa aachtihui xihuitl para tlanahuatis Belsasar ipan tlali Babilonia, Daniel quipixqui se temictli huan ipan itemic quítac miyac tlamantli catli teipa panosquía. Huan quema isac, quíijcuilo catli quítac para tepohuilis.

² Huan ya ni catli Daniel quíijcuilo:

“Tlayohua ipan notemic niqúitac hualajqui tlen ilhuicac miyac ajacatl catli chicahuac tlaajacayaya tlen nahui lados huan tlahuel quitlanayayaj nopa hueyi atl.

³ Huan teipa nahui huejhueyi tecuanime quisque ipan hueyi atl. Huan sese eliyaya sesen tlamantli.

Nopa aachtihui tecuani

⁴ “Nopa aachtihui tecuani nesiyaya quen se león, pero quipixtoya ieltlapalhua quen se hueyi cuajtli. Huan quema noja nijtlachiliyaya, quíquixtilijque ieltlapalhua para amo huelqui patlanis. Huan quitlananque campa huilantoya tlahchi huan quichijque ma quitetonis imetz huan ma moquetza ica ome iicxihua quen se tlatatl. Huan quichijque ma quipiya iyolo quen se tlatatl.

Nopa ompa tecuani

⁵ “Huan nijtlachili nopa ompa tecuani huan nesiyaya quen se oso. Huan motlananayaya ipan se ielchiqui más que ne seyoc, huan icamaco quipixtoya eyi elchiquihuitl catli quitlanquechijtoc. Huan quíilhuijque: ‘Ximoquetza huan xijcua miyac nacatl.’

Nopa expa tecuani

⁶ “Huan nijtlachili nopa expa tecuani huan nesiyaya quen se tecuani itoca leopardo, pero ipan icuítlapa quipixqui eyi ieltlapalhua quen se tototl. Huan nojqúiya niqúitac para quipiyayaya nahui itzonteconhua huan quimacaque tlanahuatili para ma tlanahuatis.

Nopa najpa tecuani

⁷ “Huan nopa najpa tecuani catli niqúitac temajmati huan eliyaya nelfero, huan quipixqui miyac chicahualistli. Huan quipixqui huejhueyi tlancochtli tlen hierro. Huan quinhuejhuelo sequin icualancaitacahua ica itlancoch, huan catli mocajque quintzontlamiltiyaya, huan ininpan moquejquetzayaya ica iicxihua. Yaya eliyaya seyoc tlamantli tecuani huan amo quen ne sequinoc catli ya niqúitztoya pampa quipixqui majtactli icuacua.

Nopa cuacuajtli tziqúitetzi quíixnextía se tlatatl

⁸ “Huan quema noja nijtlachilijtoya icuacua, niqúitac para pejqú moscaltía seyoc icuacuayo catli tziqúitetzi. Huan nopa icuacuayo catli tziqúitetzi moscaltí huan quíquixti nopa eyi icuacuayo catli aachtihui eltoya. Huan nopa cuacuajtli tziqúitetzi catli onquistoya quipixqui iixteyolhua quen se tlatatl huan se icamac ica catli camanaltiyaya para mohueyimatís.

Itlanahuatijcayo Toteco Dios

⁹ “Huan noja nitlachixtoya, quema pejqú quitlaláaj siyas yejyectziti para ipan mosehúise tlanahuatiani. Huan mosehui Yaya Catli Nochipa Itztoc. Huan iyoyo eltoya chipahuac quen nextli, huan itzoncal nojqúiya chipahuac quen borrego iijhuiyo catli tlahuel tlapajpactli. Huan nopa siya campa mosehuijtoya tlatlayaya quen se tlilelemectli, huan iruedas nopa siya nojqúiya tlatlayaya.

¹⁰ Huan quisayaya iixpa catli eliyaya quen se hueyatli tlen tlitl. Huan tlahuel miyaquí miles tequihuaime tlen ilhuicac quitequipanohuayayaj. Huan millones huan millones tlen masehualme ijcatoyaj iixpa.

Huan yaya, nopa Juez, pejqú itequi, huan quitlapojque nopa libros para quítas catli quichijtoya sesen masehuali.

¹¹ “Huan na noja nijtlachiliyaya huan nijcajú mohueyimati camanalti nopa tlatatl catli elqui nopa cuacuajtli tziqúitetzi. Huan noja nijtlachiliyaya quema quimictijque nopa najpa tecuani, huan quihuejhuelojque itlacayo huan quimajcajúque ipan tlitl para ma tlatla.

¹² Huan quínquixtilijque ininchicahualis ne sequinoc tecuanime, pero quincájque nochí nopa eyi ma noja itztoca se quentzi más tonali quen Toteco quíixquetztoya ma itztoca.

¹³ “Na noja nijtlachiliyaya ni tlamantli catli niqúitayaya. Huan hualayaya ipan mixtli se catli nesiyaya quen Yaya Catli Mocuepqui Masehuali. Huan yaya yajúque campa itztoya Yaya Catli Itztoc Nochipa, huan itequipanojcahua quihualicaque ma monextiqui iixpa.

¹⁴ Huan Yaya Catli Itztoc Nochipa quimacac Yaya Catli Mocuepqui Masehualitequiticayotl para tlanahuatis huan miyac tlatlepanitacayotl huan chichahualistli. Huan nochi masehualme ipan nochi tlamme, huan masehualme catli quimatiyayaj nochi camanali ipan tlatltpactli itztotayaj ipan itlanahuatilis huan quihueyichijque Yaya Catli Mocuepqui Masehualitequiticayotl para tlanahuatis huejcahuas para nochipa, huan itlanahuatilis amo quema panotehuas, niyon amo aqui huelis quitlamiltis.

Catli quinequi quijitos itemic Daniel

¹⁵ “Huan na niDaniel, amo nijmati tlaque nimoilhuis pampa amo nijmachili catli niqitayaya huan nelía nimotequipachohuayaya.

¹⁶ Yeca nijnechcahui se itequihua Toteco catli ijcatoya nopona huan niqilhui ma nechixtomili nochi nopa tlamantli. Huan quej ni nechixtomili:

¹⁷ ‘Nopa nahui tecuanime quixnextía nahui tlanahuatiani catli tlanahuatise ipan ni tlatltpactli.

¹⁸ Pero teipa nopa tlatzejtzeloltijca masehualme catli iaxcahua Toteco Catli Más Hueyi quiselise nopa tlanahuatistli catli amo quema tlamis huan injuanti tlanahuatise para nochipa.’

Majtlactli tlanahuatiani

¹⁹ “Huan na noja nijnequiyaya nijmatis tlen nopa najpa tecuani catli amo quen ne sequinoc huan ajqueya quixnextiyaya pampa tlahuel temajmatiyaya. Quixpitoya itlancoch tlen hierro, huan iisti tlen bronca catli ica tlatlamiltiyaya huan tlahuejhuelohuayaya. Huan catli mocahuayaya ipan moquejquetzayaya ica iicxihua.

²⁰ Nojquiyaya nijnequiyaya nijmatis tlen nopa majtlactli icuacua catli quipixqui ne tecuani. Huan nijnequiyaya nijmatis tlen nopa cuacuajtli tziqitetzi catli tlanamiqui pampa quixpitoya itxeyoli huan se camactli catli mohueyimati camanaltiyaya. Teipa icuacua tziqitetzi nesiyaya para más hueyi eliyaya que ne sequinoc huan nopa eyi cuacuajtli huetzqui iixpa para quimacase lugar.

²¹ Huan teipa niqitac para nopa cuacuajtli catli pejqui tziqitetzi tlahuilanayaya ininhuaya nopa tlatzejtzeloltijca masehualme catli iaxcahua Toteco Catli Más Hueyi. Huan nopa cuacuajtli quintlaniyaya

²² hasta ajxico Yaya Catli Itztoc Para Nochipa huan quintlajtolsencahuaco catli xitlahuac por itlatzejtzeloltijca masehualhua Yaya Catli Más Hueyi. Huan teipa ajxic hora para itlatzejtzeloltijca masehualhua quiselise nopa tlanahuatistli huan pehuase tlanahuatise.

²³ “Huan nopa itequihua Toteco quijito: ‘Nopa najpa tecuani elis nopa najpa tlanahuatistli catli oncas ipan ni tlatltpactli. Huan amo elis quen ne sequinoc pampa más fiero elis. Quisolosol nochi ipan tlatltpactli huan ipan moquejquetzas. Nochi quichihuas cuechtic.

²⁴ Nopa majtlactli cuacuajtli quixnextía majtlactli tlanahuatiani catli hualase tlen ni najpa tlanahuatistli. Huan teipa quema tlamis inintlanahuatijcayo nopa majtlactli, motlananas seyoc tlamantli tlanahuatijquetl catli amo quen injuanti catli achthuiya. Huan yaya quinmictis eyi tlen nopa majtlactli tlanahuatiani.

²⁵ Huan nopa tlanahuatijquetl catli nopa cuacuajtli tziqitetzi quixnextía, quimahuipolos Toteco Catli Más Hueyi, huan quintlajiyohuiltis itlatzejtzeloltijca masehualhua. Huan quinequis quipatlas inintlanahuatilhua huan ipan tlaque tonali oncas inihui. Huan itlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco, yaya Catli Más Hueyi, itztose imaco nopa tlatcatl para eyi xihuitl huan tlajco.

²⁶ “ ‘Pero teipa mosehuis Toteco Dios, nopa Juez, huan pehuas tetlajtolsencahuas. Huan Toteco quiquixtilis itequiticayo nopa fiero tlatcatl catli quixnextía nopa cuacuajtli catli pejqui tziqitetzi. Huan Toteco quitlamisosolos ichichahualis huan quitlamiltis para nochipa.

²⁷ “ ‘Huan teipa nochi tlanahuatiani huan nochi tlamme catli tlanahuatíaj ipan ni tlatltpactli ihuaya nochi inintlatlepanitacayo huan ininhuayitilis quinmactilis nopa tlatzejtzeloltijca masehualme catli iaxcahua Toteco Catli Más Hueyi. Huan itlanahuatilis elis se tlanahuatistli catli huejcahuas para nochipa. Huan nochi catli tlanahuatíaj campa hueli techaj ipan tlatltpactli quitequipanose huan quineltocase.’

²⁸ “Ni nochiya catli nijtemijqui. Huan na niDaniel, nelía nimotequipacho huan nimoixchipajqui, pero amo aqui niqilhui tlen ni tlamantli.”

8

Nopa oquich borrego huan nopa oquich chivo

¹ “Huan quema Tlanahuatijquetl Belsasar yohuiyaya ica eyi xihuitl tlanahuatis, na, niDaniel, nijpaxqui seyoc temictli quentzi quen nopa catli achthuiya.

² Huan quema nitemiquiyaya, niqitac huan niitztoya ipan nopa tequicali ipan altepetl Susa catli mocahua ipan nopa estado Elam. Huan niijcatoya iteno nopa atentli Ulai.

³ Huan niajcotlachixqui huan niqitac se oquich borrego catli itztoya iteno nopa atentli. Huan nopa oquich borrego quipixqui ome icuacua catli huehueyac, pero se icuacua pejqui moscaltia teipa huan ya nopa catli mochijqui catli más huehueyac.

⁴ Huan niqitac para nopa oquich borrego tlatonpojhuiyaya ica icuacua campa temo tonati, huan ica norte huan ica sur pampa quihuillasnequiyaya ica icuacua campa temo tonati, huan ica norte huan ica sur pampa quihuillasnequiyaya tlatme ipa nochi ni lados. Huan niyon se amo hueliyaya ihuaya motlalis, niyon amo hueliyaya momanahuis quema quiajsiyaya pampa eliyaya nelia chicahuac huan nochi quintlaniyaya. Huan quichijqui san catli ya quinequiyaya huan mochijqui nelia hueyi itlanahuatilis.

⁵ “Huan noja nimoilhuiyaya tlen niqitatztoya quema nimomacac cuenta para hualayaya se oquich chivo campa temo tonati. Huan nelchicahuac hualayaya hasta iicxihua amo ajsiyaya tlalchi. Huan ni oquich chivo san quipiyayaya setzi hueyi cuacuajtli tlatlajco iixteyol.

⁶ Huan quema ajsito campa nopa oquich borrego catli quipiyayaya ome icuacua catli niqitatztoya nechca nopa hueyatli, motlalo para quihuillas ica nochi icualancayo huan ica nochi ifuerza.

⁷ Huan quitlapanili nopa ome icuacua nopa oquich borrego pampa amo quipixqui fuerza para ihuaya mohuilanas, niyon amo aquí hueliyaya quimanahuis tlen nopa oquich chivo catli tetic hualajqui. Huan nopa chivo quitlanqui nopa oquich borrego huan quitlahuiso huan ipan moquejquetzqui.

⁸ Huan nopa chivo nelia mohueyimatqui huan mocuili noja más fuerza. Huan quema mochijtoya neltetic, postejqui icuacua catli hueyi huan nozona campa tlatzquitoya, quisqui seyoc nahui cuacuajtli catli tlanextiyaya najcac pampa ipan nochi inacastla quinequiyaya tlahuilani.

⁹ “Huan ipan se nopa cuacuajtli quisqui seyoc cuacuajtli catli quentzi tziqitetzzi catli moscaltli huan ontlachixtoya para tlahuilani ica sur, huan campa hualquisa tonati huan campa Israel, nopa Tlali Yejectzi.

¹⁰ Huan ichicahualis quiajsic ilhuicac huan yaya ininhuaya motlali itequihuaicahua Toteco huan quintlahuiso sequin tequihuaime huan sitlalime tlen ilhuicac para tlatzintla huan ipan moquejquetzqui.

¹¹ Huan mohueyichijqui hasta ica motlali nopa Tlayacanquetl ipan nopa Tlali Yejectzi. Huan yaya catli itzotc nopa cuacuajtli ayacmo quincahuili imasehualhua Toteco ma quimacaca Toteco nopa tlacajcahalistli catli monequi mojmotla. Huan quichijqui amo tlapajpactli nopa tiopan calijtic campa quihueyichihua.

¹² Huan mosisiniyaya yaya catli itzotc nopa cuacuajtli, huan Toteco quicajqui imasehualhua imaco. Nojquiya quicahuili ma quiquetza nopa tlacajcahalistli catli quitencahuayayaj mojmotla. Huan ne tlacatl eliyaya ne cuacuajtli quicuesijcaitac catli melahuac, huan quichijqui san catli yaya quinequiyaya, huan nochi catli quichijqui quisqui cuali para ya.

¹³ “Teipa nijcajqui se itequihua Toteco quitlatzintozquiliyaya seyoc itequihua: ‘¿Quesqui tonali huejcahuas ni tlamantli catli ya ni quiixnextia? ¿Quesqui tonali moquetzto nopa tlacajcahalistli catli quimacaj mojmotla? ¿Quema tlamis para quichihuas nopa fiero tlatlacolli catli quichihuas amo tlapajpactli nopa tiopa campa quihueyichihua Toteco? ¿Quesqui tonali ipan quinquejquetzto imasehualhua Toteco?’

¹⁴ Huan ne se tequihua quinanzqui: ‘Quiquetzase nopa tlacajcahalistli catli monequi temacase se ica ijnaloc huan se ica tiotlac hasta oncas 2 mil 300 tlacajcahalistli catli amo quimacase. Teipa quena, quipajpacase nopa tlaixpamitl huan sempa quiiyocatlalise para Toteco.’

Catli quinequi quijtos itemic Daniel

¹⁵ “Huan quema na, niDaniel, nijtlachiliyaya ni tlamantli huan nijnequiyaya nijmachilis tlaque quijtosnequi, monexti noixpa se catli nesiyaya quen se tlatcatl.

¹⁶ Huan nijcajqui itoscac se tlatcatl catli hualayaya tlen campa nopa hueyatli Ulai, huan quijto: ‘Gabriel, xiquilhui ne tlatcatl catli quitaic.’

¹⁷ “Huan Gabriel nechnechcahui campa nimoquetzayaya. Huan nelia nimomajmati, huan nimotlancuaquetzqui huan nimohuijtzonqui tlalchi, pero yaya nechilhui: ‘Ta titlacatl, xijmachili huan ximomaca cuenta para nochi catli tiqitac quiixnextia tlamantli catli panos teipa quema hualas itlamiya tonali.’

Catli quijtosnequi itemic elis para teipa

¹⁸ “Huan quema nechcamanalhuiyaya, tlhuel nichochqui campa nitilintoya tlalchi, pero yaya nechitzqui, huan quichijqui ma nimoquetza.

¹⁹ Huan nechilhui: 'Niitztoc nica para nimitzilhuis catli panos teipa ipan itlamiya tonali quema oncas hueyi tlaijiyohuilistli pampa Toteco Dios tenextilis icualancayo. Catli tiquitac quiixnextía tlamanli catli panos teipa nechca quema tlamis tonali.

²⁰ Nopa oquich borrego catli tiquitac ica ome icuacua quinixnextía nopa tlanahuatiani tlen tlali Media huan Persia.

²¹ Huan nopa oquich chivo pachontic, yaya quiixnextía itlanahuatilis tlali Grecia ehuan. Huan ihueyi cuacua catli quipixqui tlatlajco iixteyolhua quiijtosnequi iniachtihui tlanahuatijca.

²² Huan nopa nahui cuacuajtli catli quisque quema iachtihui cuacua postejqui, quinequi quiijtos para ipan ni tlali motlananase nahui tlanahuatiani ipan nahui tlanahuatijcayotl, pero amo quipiyase chichahualistli quen nopa achtihui quipixqui.

²³ " 'Huan teipa quema ya tlantiyas inintlanahuatijcayo nopa tlanahuatiani tlen tlali Grecia huan inijuanti quichijtose catli pano fiero, motlananas se tlanahuatijquetl catli ixualantoc huan nelía tlalnamiqui para tlacajcayahuas.

²⁴ Yaya mochihuas nelía hueyi huan quipiyas miyac chichahualistli, pero nopa chichahualistli amo elis ya ichichahualis. Quinsosolos tlalme campa hueli hasta amo tleno mocahuas. Huan tlatlanis ipan nochí catli yaya quinequi quichihuas. Quintlamiltis huejhueyi masehualme huan nojquia quinmictise miyaqui tlen nopa tlatzejtzelotique masehualme catli iaxcahua Toteco.

²⁵ Pampa nopa tlanahuatijquetl itztos se tlacajcayajquetl, cuali quimatis quenecatza tlacajcayahuas huan quintlanis miyac masehualme catli ipan motemachijtose. Yaya tlahuél mocualitas huan mohueyimatis hasta pehuas quihuilanas nopa Tlanahuatijquetl Catli Más Hueyi Que Nochi Tlanahuatiani. Pero nopona Toteco quitlahuisos masque niyon se tlanahuatijquetl ipan tlatipactli amo huelqui quitlanis.

²⁶ Ya nimitzilhuijtoc catli tiquitac huan quesqui tiotlac huan ijnaloc amo oncas se tlacajchahualistli, huan nochí ya ni melahuac, pero ama amo aquí xiquilhui catli tiquitztoc. Xicajocui ipan moyolo pampa noja polihui miyac tonali para panos.'

²⁷ "Huan teipa na, niDaniel, nijmatqui para nechtlamiquixtili nochí nofuerza, huan nimococoahuayaya para se ome tonali. Teipa nimotlananqui huan noja nijpalehuayaya nopa tlanahuatijquetl ipan itequi ipan nopa tlali. Pero tlahuél nimotequipachoyaya ica nopa temictli catli nijpaxqui pampa amo nihuelqui nijmachilia.

9

Israelitame itztose 70 xihuitl ipan sequinoc tlalme

¹ "Huan teipa Darío, catli elqui icone Asuero huan ejqui ipan tlali Media, mochijqui tlanahuatijquetl ipan inintlanahuatijcayo caldeo masehualme.

² Huan ipan nopa achtihui xihuitl ipan itequi, na niDaniel, nimomachtiyaya Icamanal Toteco ipan iama Jeremías catli huejcajya elqui se itlajtol pannextijca Toteco Dios. Huan nopona nijpanti campa Toteco quinextilijtoya para quiaxitis 70 xihuitl para mocahuas semantoc altepetl Jerusalén.

Daniel tlajtlani tlapojpolhuili por nochí israelitame

³ "Huan pejqui nimotlatlajtía ica Toteco Dios ica nochí noyolo huan nijtlajtlaniyaya ma quitlamilti nopa tonali tlen tlatzacuiliti. Huan nimosahuayaya, huan nimoyoyontiyaya ica yoyomitl catli fiero huan nimosehuayaya ipan cuanextli.

⁴ "Nijtenpojqui huan nijpannexti iixpa noTECO Dios nochí notlajtlacolhua huan nochí nomasehualhua inintlajtlacolhua. Huan quej ni niquilhui:

¡Ay Toteco! Ta catli tlahuél tihueyi huan tlahuél titemajmati. Amo aquí seyoc quen ta. Nochípa techicnelía quen timocajtoc para tijchihuas nochí tojuanti catli timitzicnelíaj huan catli tijchihuaj motlanahuatilhua.

⁵ Pero tlahuél miyac titlajtlacolchijtoque moixpa huan tlahuél titlaixpanotoque moca ta. Timotzontetiliijtoque huan tijtlahuélcajtoque motlanahuatilhua huan mocamanal.

⁶ Amo tijinchihuilijque cuenta motequipanojcahua, nopa tlajtol pannextiani catli ta techtitlanili para ma technojnotzaca. Inijuanti tlatoctzitzí hualayayaj huan quinpohuilijayaj tohuejcapan tatahua, totequiticahua huan totlanahuatijcahua tlen ta. Quena, quinpohuilijtihualayayaj nochí tiisraelitame tlen ta.

⁷ Toteco, ta nelía tixitlahuac, pero tojuanti tiisraelitame, nelía tiitztoque se pinahuallistli pampa titlajtlacolchijtoque. Quena, timopinahuaj tiisraelitame catli tiehuani altepetl Jerusalén, huan nochí tlali Judá, huan nochí nopa tlali Israel. Techpinahuallia nochí catli tijchijtoque nochí tiisraelitame masque tiitztoque nechca total o huejca ipan tlen huéli tlali campa techhuicatoque por totlajtlacolhua.

⁸ Quena, TOTECO, miyac tipinahuaj moixpa nochi tojuanti hasta totlanahuatijcahua, totequitcahua huan tohuejapan tatahua pampa titlajtlacolchijtoque miyac ica ta.

⁹ Pero ta, TOTECO Dios, titetlasojtla huan titetlapojpolhuía masque quichijtoque catli fiero moixpa.

¹⁰ Pero tojuanti amo tijchihuilijque cuenta catli techilhui, TOTECO, niyon amo tijtoquilijtoque motlamachtli catli techmacac ica motlajtol pannextijcahua.

¹¹ Nochi tiisraelitame tiquixpanotoque motlanahuatilhua huan timoiyocaquixtijtoque, huan amo timitzneltoquilijque catli techilhui. Yeca huetztoc topa ni nopa tlatelchihualistli catli ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés, motequipanojca, pampa miyac titlajtlacolchijque ica ta.

¹² Huajca ta Toteco, tijchijtoc catli techilhui huan catli tiquinilhui totlayacancahua catli technahuatiyayaj para tijchihuasquia. Ta techhualiquili ni tequipacholi catli nelia hueyi, pampa amo quema oncatoya ipan tlatipactli seycot lamantli san se quej ni tlatzacuiltli catli huetztoc topa ni Jerusalén ehua ni.

¹³ Eltoc senquistoc quen ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés. Nochi ni tlaijiyohuilistli hualajtoc topa ni, pero amo timitztemojtoque para tijchihuase mopaquilis, TOTECO Dios. Amo tijcajtejtoque totlajtlacolhua para tijtemose catli melahuac.

¹⁴ Yeca, TOTECO, ta techsencahuilijtoc ni tlatzacuiltli. Huan tijtiantoc topa ni pampa ta tixitlahuac huan xitlahuac nochi catli tijchijtoc. Pero noja amo timitztlacaquilijtoque.

¹⁵ Toteco Dios, ta huejcajya ica mohueyi chichualis tiquinquixti momasehualhua ipan tlali Egipto, huan yeca nochi quicactoque tlen ta campa hueli. Ama sempa ximonexti huan techpalehui pampa titlajtlacolchijtoque huan tijchijtoque catli fiero.

¹⁶ Yeca, Toteco, quen quinamiqui ica nochi catli xitlahuac tijchijtoc, xijchihua se favor xiquijcuini mocualancayo ipan moaltepe Jerusalén. Ayacmo xicualani tohuaya catli nopona tiehuani pampa ya nopa moaltepe tlatzejtelolitic. Huan ama por totlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua tohuejapan tatahua, nochi tlatelmejehca ica paquij moaltepe Jerusalén huan toca paquij tojuanti timomasehualhua.

¹⁷ Toteco Dios, ama xijtlacaquili ni nonetlatlajtil nimotequipanojca. Xijchihua cuenta catli nimitztlatlantia para masehualme sempa ma mitzhueyimatica. Xijtlasojtla motiopa pampa mocajqui solostic, huan sempa xijcualtlali.

¹⁸ ¡Ay Toteco Dios! Xijtlacaquili huan xijchihui cuenta catli nimitztlatlantia. Cualit xijtlachili catli ipantitoc huan quen quicajtoque nopa altepetl catli nochi quimatij para moaxca. Amo timitztlajtlaniaj techpalehui pampa ticuajcualme, pampa amo neli, pero timitztlajtlaniaj pampa nelia hueyi moyolo.

¹⁹ ¡Ay Toteco, techtlacaquili! ¡Ay Toteco, techtlapojpolhui! ¡Ay Toteco, xijcaqui nocamanal! Xijchihua catli nimitztlatlantia huan amo xihuejcahua para techpalehuis. Nochi masehualme sempa ma quitaca mohueyitilis pampa nochi quimatij para Jerusalén moaltepe huan tiisraelitame timomasehualhua.”

Panos 490 xihuitl hasta monextis nopa Mesías

²⁰ “Huan nimotlatlajtiyaya huan iixpa TOTECO Dios nijpannextiyaya notlajtlacolhua huan inintlajtlacolhua momasehualhua, nopa israelitame. Huan nijtlajtlaniyaya Toteco Dios ma techelnamiqui huan ma quielnamiqui ialtepe catli tlatzejtelolitic.

²¹ Huan nechca nopa hora ica tiotlac quema monequi quimacase itlacajchualis Toteco quema noja nimotlatlajtiyaya, patlantihualajqui tlen Toteco nopa tequihua catli itoca Gabriel huan ajsico campa na niitztoya. Yaya catli niquitztoya achthiuya ipan se temictli.

²² Huan Gabriel nechilhui:

Daniel, ama nihualajtoc para nijchihuas xijmachili cuali catli panos teipa.

²³ Quema tijpehualti timotlatlajtia, Toteco Dios nechnahuatit laque ma nimitzilhuiqui. Huan na ama nihualajtoc para nimitzilhuis catli Toteco quichihuas ica momasehualhua. Yaya quinequi xijmati pampa tlahuac mitzicnelia. Huajca ama, xijtlacaquili cuali catli nimitzilhuis para huelis tijmachilis catli teipa oncas ipan itlamiya tonali huan catli eltoya ipan nopa temictli.

²⁴ Toteco tlanahuatijtoc para motlatzejtelolitic altepe huan momasehualhua ma tlaijiyohuica para 490 xihuitl más o para ma panoca 7 xihuitl 70 hueltas. Ica ya nopa, momasehualhua quicajtehuase inintlajtlacolhua huan ayacmo quichihuase catli fiero. Huan Toteco quinpojuhuilis inintlaxpanolhua. Teipa ipan tlatipactli pehuas nopa tlanahuatitlistli campa nochi elis xitlahuac huan nopa tlanahuatitlistli huejcahuas para nochipa. Nopona motlamichihuas nochi catli itlajtol pannextijcahua Toteco quijtojtoque. Huan ipan nopa tonali, quialtis ica aceite para quitequitlalis Yaya Catli Tlahuel Tlatzejtelolitic senquistoc quen itlajtol pannextijcahua Toteco huejcajya quijtojtoque para panos.

²⁵ Huajca xijtlacaquili. Sintla se pehuas quipohuas sesen xihuitl tlen quema temacase nopa tlanahuatili para sempa ma quisencahuaca altepetl Jerusalén, elis 49 xihuitl o 7 xihuitl panos 7 huelas. Huan teipa elis seyoc 434 xihuitl o 7 xihuitl panos 62 huelas hasta quema ajsis nopa Mesías, nopa tlanahuatijquetl catli Toteco Dios quijto techtitlanilisquía. Huan sempa quisencahuase Jerusalén ica icalles huan tepamit, masque ohui para quichihuase.

²⁶ Huan teipa quema ya panotos nopa 434 xihuitl, nopa Mesías quimictise huan nesis quen amo tleno quiipya. Teipa hualase isoldados nopa fiero tlanahuatijquetl catli tiquitac ajsico para quisosoloquij Jerusalén huan itiopa Toteco. Huan quema hualase, elis quen quema hualas tlhuel miyac atl catli nochi tlasosolojtiquisa. Huan teipa panos catli quijtojtoque itlajtol pannextijcagua Toteco. Oncas tlahuilanalistli huan tlasosololistli hasta itlamiya.

²⁷ Ni fiero tlanahuatijquetl quisencahuas se camanali ica miyac masehualme para chicome xihuitl, pero quema ajsis itlajcoyo nopa chicome xihuitl, moyolcuepas ica tlaque quijto huan tlanahuatis para israelitame ma ayacmo temacaca tlacajcahuallistli para Toteco. Amo quincahuilis quimacase Toteco tlacajcahuallistli tlen tlapiyalme, niyon tlen harina. Huan amo san ya nopa quichihuas, nojquiya quitlalis campa tlaixpamitl ipan tiopamitl se tlamantli catli fiero catli nochi quijiyase. Huan nopa catli quitlalis quichihuas nopa tiopamitl senquistoc amo tlapajpactli iixpa Toteco. Pero Toteco ya quijtojtoc para quitzontlamiltis nopa fiero tlatcatl por catli quichihuas ipan itiopa.”

10

Daniel quita se tlatcatl ica itlatlanex

¹ Huan quema Tlanahuatijquetl Ciro yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlii Persia [10:1 Ipan 536 a.C.], Toteco nechmacac na, niDaniel, catli nojquiya notoca Beltsasar, seyoc tlanextili. Huan nopa camanali catli nijseli elqui melahuac. Nechpohuili tlen se hueyi tlahuilancayotl catli hualas ipan imasehualhua Toteco. Huan nijmachili tlaque quinequi quijtos.

² Huan quema nijseli nopa tlanextili, na niDaniel, nimotequipacho para eyi semana huan nijtemo Toteco.

³ Amo nijcuajqui pantzi tlasasaltli, niyon amo nijyeco nacatl, niyon xocomeca atl. Niyon amo nimotlalili niyon se tlaahuiyacayotl hasta quema panoc nopa eyi semanas.

Hualajqui se itequihua Toteco tlen ilhuicac

⁴ Huan ica ijnaloc ipan 24 itequi nopa achtihui metztli ipan toisraelita calendario [10:4 Ipan 23 itequi abril, 536 a.C.], nijcatoya iteno nopa hueyi hueyatl catli itoca Tigris.

⁵ Huan nitlachixqui huan niquitac se tlatcatl catli moyoyontijtoya ica nopa cuali yoyomitl itoca lino huan quipixtoya itlajcoilpica catli senquistoc oro catli más cuali.

⁶ Itlacayo nopa tlatcatl petlaniyaya quen nopa piltetzi catli patiyoy catli itoca topacio. Ixayac petlaniyaya quen quema tlapetlani huan iixteyol nesiyaya quen tlixochitl. Imax huan imetz petlaniyaya quen bronce catli quitlalijtoya ipan tlii huan teipa quipojtoyaj miyac hasta nelía cahuani. Huan quema nijcajqui itoscac, eliyaya quen miyac masehualme catli tlhujchihuaj chichahuac.

⁷ Huan san na, niDaniel, niquitac nopa tlanextili, pero nopa tlacame catli itztoyaj nohuaya amo quitaque, san quinajsic se hueyi majmajtli huan motlalojtejque huan motlatitoj.

⁸ Huajca na niitztoya noseltzi quema niquitac ni hueyi tlanextili. Huan quema niquitac, niixchipahuixqui huan niyamanixqui. Nelía nimomajmati huan tlanqui nofuerza.

⁹ Huan quema nijcajqui catli camanaltic, nihuetzqui ica noixayac tlahchi huan tlhuel nicochqui.

¹⁰ Huan se nechitzqui ica imax huan nechtlananqui hasta huelqui nimanejnenuqui tlahchi.

¹¹ Huan nechilhui: “Daniel, Toteco tlhuel mitzicnelía. Ximoquetza huan xijtlacaquili cuali catli nimitzilhuis pampa nechtitlantoc ma nimitzitaqui.”

Para tlen huejcajqui nopa tequihua

Huan quema quej nopa nechilhui, na nimoquetzqui noja nihuihuipicayaya.

¹² Huan yaya nechilhui: “Amo ximajmahui, Daniel, pampa hasta nopa achtihui tonal quema pejqui timosahua huan timoicnonejqui iixpa Toteco Dios quitlacaquili monetlatlajtil. Huan pampa tijnequiyaya tijmachilis nopa tlamantli catli ohui, Toteco Dios nechhualtitlanqui ma nihuala.

¹³ Pero nopa amo cual ajacatl catli quiipya tlanahuatili ipan nopa tlanahuatistli tlen Persia nechojtajqui huan nechhuilanqui 21 tonali. Pero Miguel, se hueyi tlacacanquetl

tlen itequihuaicahua Toteco nechpalehuico pampa niitztoya noseltzi ihuaya nopa amo cual ajacatl catli quiپییا tlanahuatili ipan tlali Persia.

¹⁴ Pero ama niájsitoc para nimitzilhuic catli quinpanos momasehualhua ipan itlamiya tonali. Pampa nopa catli tiqiztoc quixnextia catli polihuiyoc tlahuel miyac xihuitl para panos.”

Nopa tequihua quifuerzamacac Daniel

¹⁵ “Huan quema nijcajqui catli nechilhuiyaya, na nisentlachixtoya tlalchi, niyon amo hueliyaya niqijtohua niyon se camanali.

¹⁶ Teipa se catli nesiyyaya quen se tlatcatl quitoxonqui notencuetlaxo. Huajca nihuelqui nicamanaltic huan niquilhui catli itztoya noixpa: ‘Tata, nopa catli niqiztoc para quinajsis noisraelita teixmatcahua, nelia nechyolcocojtoc hasta ayacmo nijpiya fuerza.

¹⁷ ¿Quenicatza huels na, nimotequipanojca, nimitzcamanalhuic quema amo nijpiya fuerza huan ta nelia tihueyi? Niyon amo nihueli nitlajiyotilana.’

¹⁸ “Huajca yaya catli nesiyyaya quen timasehualme sempa nechitzqui huan nechmacac fuerza.

¹⁹ Huan nechilhui: ‘¡Amo ximajmahui! San ximoyoltlali pampa Toteco Dios tlahuel mitzicnelia. Ximotemaca huan ximotetili.’

“Huan quema noja nechcamanalhuiyaya, nijmatqui para nijpixtiyajqui fuerza, huan niqijto: ‘Tata, technoiztoc ama pampa ya techfuerzajmacac.’

²⁰⁻²¹ “Huajca nechilhui: ‘Nimantzi monequis nimocuepas nijhuilanas nopa amo cual ajacatl catli quiپییا tlanahuatili ipan tlali Persia. Huan quema nimohuilanati ihuaya, nojquiya hualas nopa amo cual ajacatl catli tlanahuatia ipan tlali Grecia para quipalehuic. Huan quema nimohuilanas ininhuaya, san Miguel, nopa tequihua catli quinmocuittlahuia israelitame, itztoz nozona para nechpalehuic. Pero achtihui nimitzilhuic catli ijcuilijtoc ipan nopa Amatljacuiloli Catli Melahuac, pampa yeca nihualajtoc.

11

¹ “Na nojquiya nijfuerzajmacac huan nijpalehui nopa tequihua Miguel ipan iachtihui xihui tlen itequi Dario quen tlanahuatijquetl ipan tlali Media.

² Huan ama nimitznexilis catli melahuac.

Catli pano quema tlanahuatiyaya Persia ehuan

“Itzose eyi más tlanahuatiani catli tlanahuatise ipan tlali Persia. Teipa oncas seyoc tlanahuatijquetl catli ica elis nahui. Huan nopa najpa tlanahuatijquetl moricocjihuas hasta quinonpanos catli quipixque nopa achtihui eyi tlanahuatiani. Huan quema mochihuas nelia tetic por itomi, quinajcomanas nochí masehualme ipan itlanahuatilis para ma quihuilantiyaca tlali Grecia.

Catli panoc quema tlanahuatiyayaj Grecia ehuan

³ “Pero teipa nozona ipan tlali Grecia, motlananas se tlatcatl para mochihuas tlanahuatijquetl huan yaya quiپیyas miyac chicahualistli huan quinnahuatis tlahuel miyac tlamle. Quichihuas san catli ya quinequis.

⁴ Pero quema ya moaxcatijtos miyac tlamle, huan tlamle ipan itlanahuatilis mococotzase. Huan itlanahuatilis monajpaitas, huan mochihuas nahui tlanahuatijcayome; se ica sur, se ica norte, se campa hualquisa tonati huan se campa temo tonati. Huan niyon se nopa tlanahuatistli amo quiپیyas chicahualistli quen quipixqui quema san se eliyaya. Huan amo quiselis tlanahuatili niyon se icone nopa hueyi tlanahuatijquetl para tlanahuatis ipan se tlen nopa nahui tlamle. Sequinoc nahui tlanahuatiani quiselise.

Tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto

⁵ “Huan se tlen nopa nahui, yaya catli tlanahuatia ipan Egipto ica sur, mohueyichihuas. Pero teipa se itlapalehuijca catli quihuaica tequiticayotl ihuaya moajcomanas ica ya huan mocuilis itlanahuatilis. Huan teipa yaya catli mocuilis itlanahuatilis quiپیyas más chicahualistli que catli tlanahuati achtihui.

⁶ Teipa ica se ome xihuitl, nopa tlanahuatijquetl tlen sur huan nopa tlanahuatijquetl ica norte quisencahuase se camanali. Huan nopa tlanahuatijquetl ica sur quimacas nopa tlanahuatijquetl ica norte iichpoca para ma monamicti ihuaya. Moilhuis para quej nopa moyoltalise nopa ome tlamle. Pero amo quisas cuali quema monamictise. Seyoc quinmictis nopa ichpocatl ihuaya itequipanojcahua catli ihuaya yajque quema monamicti. Nojquiya quimictise icone catli nozona tlatatis. Huan nojquiya quimictise nopa tlanahuatijquetl catli ihuaya monamicti huan catli eliyaya itata nopa conetl. Yeca amo quisas catli moilhuiyaya quisencahuas itata nopa ichpocatl, yaya catli tlanahuatijquetl ica sur. Yaya

moilhui para se tonal tlanahuatis campa norte se iixhui catli quitlacatiltisquía iichpoca, pero amo. Teipa nojquiya miquis nopa tlanahuatijquetl ica sur.

⁷ “Huan itelpoca nopa tlanahuatijquetl ica sur, yaya catli iicni nopa ichpocatl, mochi-huas tlanahuatijquetl campa eltoya itata. Huan ya ininhuaya isoldados quihuilanatij yaya catli teipa mochi-huas tlanahuatijquetl ipan norte. Huan iicni nopa ichpocatl quixpanos nopa tepamitl catli ica quitzacua nopa tlanahuatijquetl ica norte, huan yaya tlatlanis pampa quiapiyas miyac chicahualistli.

⁸ Teipa quinichtequilis ininteteyohua catli quichijtoque ica tepostli huan nojquiya quinichtequilis catli pajpatiyo quipixtoque catli quichijtoya ica oro huan plata. Nochi ni tlamanltl quihualicas ihuaya quema mocuepas ichaj ipan tlali Egipto. Teipa nopa tlanahuatijquetl ica sur ayacmo sempa quihuilanati nopa tlanahuatijquetl ica norte hasta panos quentzi xihuitl.

Nopa tlanahuatijquetl tlen norte

⁹ “Pero teipa nopa tlanahuatijquetl ipan norte quinequis quihuilanas tlali Egipto campa mosehuía nopa tlanahuatijquetl ica sur, pero amo tleno huelis quichihuas huan monequis mocuepas sempa campa hualajqui.

¹⁰ Pero itelpocahua nopa tlanahuatijquetl ica norte quinsentilise miyaqui ininsoldados para se tlahuilanalistli. Huan se itelpoca ica isoldados motlananas huan tetzontlamiltijti-hualas quen tlhuel miyac atl hasta quinequise quihuilanatij nopa tlanahuatijquetl ica sur hasta icalixpa nopa cali catli quisencajtoque tlhuel tetic.

¹¹ “Huan nopa tlanahuatijquetl ica sur ipan tlali Egipto nelía cualanis huan quisas para quihuilanati icualancaitaca tlen norte catli quinamiquiqui ica tlhuel miyac soldados. Huan masque nelía miyaqui isoldados hualahuij tlen norte, yaya tlen tlali Egipto quintlanis.

¹² Huan quema nopa tlanahuatijquetl ica sur tlatlanis huan quiitas para miyaqui icualancaitacahua tepejtoque, nelía mohueymatis huan quinmictise noja más miyac tlacame, pero ichichahualis amo huejcahuas.

¹³ Huan ica se ome xihuitl nopa tlanahuatijquetl tlen norte sempa quincualtlalis noja más miyaqui isoldados que achtihuiya. Huan quiapiyase tepostli catli noja más cuali huan sempa hualas quihuilanaqui nopa tlanahuatijquetl ica sur ipan tlali Egipto.

¹⁴ “Quema ya ni panos, sequinoc talme campa itztoque icualancaitacahua ne tlanahuatijquetl ica sur nojquiya motlananase huan quihuilanaquij. Hasta sequin israelitame catli fierojtique mosansejcotilise ihuaya catli huala tlen norte senquistoc quen tiquitac ipan nopa tlanextili para quinhuilanase Egipto ehuan. Pero amo cualquisas catli quichihuase.

¹⁵ Huan teipa nopa tlanahuatijquetl tlen norte hualas huan quiyahualos huan quitzajtza-cuas se altepetl ipan tlali Egipto catli quiapiya se tepamitl. Quej nopa quitlanis, huan niyon isoldados catli más cuali catli iaxca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto amo huelise moquetzase iniixpa inincualancaitacahua pampa amo quiapiyase fuerza.

¹⁶ “Huan nopa tlanahuatijquetl tlen norte quichihuas catli ya quinequis, huan amo aqui huelis ihuaya motlalis. Nojquiya hualas nopa tlanahuatijquetl tlen norte huan mosehuis ipan Israel, nopa Tlali Yejectzi, huan quiapiyas chicahualistli para quisosolos.

¹⁷ Pero nopa tlanahuatijquetl tlen norte moilhuis para hualas ica nochi isoldados huan ichichahualis catli quiapiya ipan nochi itlanahuatilis huan quisencahuas se camanali ihuaya itlanahuatijca tlali Egipto. Nojquiya quimacas iichpoca para monamictis ihuaya pampa moilhuis ica itlapalehuil iichpoca huelis quitlanis huan quisosolos nopa tlanahuatistli tlen sur ipan Egipto. Pero nopa ichpocatl amo motemacas para quipalehuis itata, niyon amo moquetzas ihuaya, huaaja amo quisas catli moilhuijtoc.

¹⁸ Teipa nopa tlanahuatijquetl tlen norte quinhuilanati nopa altepeme iteno nopa hueyi atl huan yaya quintlanis miyac altepeme. Pero se tlayacanquetl tlen soldados catli huala seyoc tlali hualas para quiquetzas tlen quichihuayaya. Quitojtocas para campa hualajqui huan tlhuel quipinahualtis.

¹⁹ Teipa quistehuas para sempa mocuepas itlal campa cuali tzactoc, pero ipan iojhui quipantis se tlenijqui huan ayacmo aqui quicaquis tlen ya.

²⁰ “Huan seyoc pehuas para tlanahuatis ipan nopa tlanahuatistli ipan norte. Huan ni catli yancuic quintitlanis tlacame ma tlanamatij impuesto campa hueli para huelis onpano moricojchihuas yaya huan nochi itlanahuatilis. Pero yaya amo huejcahuas tlanahuatis. Miquis, pero amo miquis ipan tlahuilancayotl o ipan se cualantli.

Itlanahuatijcayo nopa cuacuajtli tziqitetzli

²¹ “Teipa pehuas tlanahuatis ipan nopa tlanahuatistli ica Norte se tlatcatl catli nelía fiero inemilis. Amo quitocarohua nopa tlatcatl para elis tlanahuatijquetl, niyon amo

quinamiqui quipiyas nopa tlatlepanitacayotl. Nopa fiero tlatcatl hualas quema amo aqui quichiya huan mocuilis nopa tlanahuatlistli pampa quimati quenicatza tlacajcayahuas.

²² Quintlamiltis nochi ininsoldados icualancaitacahua huan nojquiya quimictis yaya catli itztoc tlayacanquetl tlen nopa acuerdo ica Toteco.

²³ Masque masehualme quichihuase se camanali ihuaya ni catli fiero tlanahuatijquetl para ma quipiyaca tlasehuilistli, quincajcayahuas huan quintlanis, masque amo quinpiyas miyac soldados ihuaya.

²⁴ Quema amo aqui quichiya para hualas, nopa fiero tlatcatl tlen norte calaquis campa itztoque catli más yolchicajtoque ipan itlal. Quichihuas catli amo quichijqui niyon se ihuejcapan tata. Quinichtequilis ininricojo huan quinmoyahuilis itlatocuilijcahua. Teipa pehuas quinhuilanati altepeme catli quipiyaj inintepa catli tlahuel tetic, pero san huejcahas se tlatoctzi.

²⁵ “ ‘Ni fiero tlanahuatijquetl motemacas para hualas ica miyac soldados para quihuilanaqui nopa tlanahuatijquetl ica sur ipan tlati Egipto. Huan nojquiya nopa tlanahuatijquetl tlen Egipto motlananas ica miyac soldados huan pehuas tlahuilanas, pero amo tlatlanis yaya tlen Egipto. Sequinoc mosencahuase san sejco para quitlanise huan quena, quitlanise.

²⁶ Elise nopa tlacame catli nopa tlanahuatijquetl ica sur quinnotzas ma tluatij ihuaya ipan imesa catli quichihuase para ma miqui. Quena, quintlanise isoldados huan miyac miquise.

²⁷ Huan masque ni tlanahuatijquetl tlen sur mosehuis para tluacas ihuaya ne seyoc tlayacanquetl ipan san se mesa, moistlacahuise se ica seyoc huan san moyolilhise catli fiero mochihuilise. Pero catli injuanti moilhuáj, amo panos.

²⁸ Huan nopa tlanahuatijquetl catli huala tlen norte quisas para mocuepas itlal ica miyac tlamantli pajpatiyotl catli mocuilis ipan tlahuilancayotl. Pero achtihi, pampa quicualancaitas nopa camanali tlatzejtzelotlic catli Toteco quinmacac israelitame, quipapanotias tlati Israel huan quitlamichihuas nozona nochi catli moilhujtoya quichihuas. Teipa mocuepas itlal.

²⁹ “ ‘Huan quema ajsis hora, yaya tlen norte sempa hualas ica isoldados para quihuilanaqui Egipto, nopa tlati ica sur, pero ni huela amo tlatlanis quen achtihiya.

³⁰ Pampa hualase soldados tlen altepetl Roma ipan barcos huan quinhuilanaquij isoldados. Huan nopa tlanahuatijquetl tlen norte ihuaya ininsoldados nelia majmahise huan cholojtehuase para inintlal. Pero pampa pinajtoc huan pampa quicualancaita nopa camanali catli Toteco quisenajtoc ica imasehualhua, nopa tlanahuatijquetl tlen norte calaquis tlati Israel para quichihuas catli fiero quinequis.

³¹ Huan isoldados quichihuase amo tlapajpactli itioipa Toteco Dios huan itepanyo, huan yaya quichihuas se tlanahuatili para ma ayacmo quimacaca tlacajcahalistli Toteco quen nopa tlanahuatili quijtohua ma quichihuaca mojmosta. Huan teipa quiquetzas se tlamantli tiopan calijtic catli nochi masehualme quijiyaj. Quej ni quichihuase itioipa Toteco senquistoc amo tlapajpactli iixpa. Huan yaya quintemos nopa fiero israelitame catli quitlahuelcajtejtose nopa acuerdo ica Toteco huan quinmacas tequiticayotl.

³² Huan nopa fiero tlanahuatijquetl tetlayejyectlalis ica icamanal huan quinnotzas nopa israelitame catli quiixpanoj nopa acuerdo huan quinilhuis ma quichihuaca noja más fiero. Pero nopa israelitame catli quiiximatij ininTeco Dios quipiyase chicalualistli huan motemacase para quichihuase catli cuali.

Israelitame tlaijiyohuijque miyac

³³ “ ‘Nopa masehualme catli tlanamiquij quinmactise miyac masehualme catli cuali. Pero fiero masehualme motlananase huan quinhuicase sequin nopa cuajcualme ilpitogue para ma quinquipanoltica san tlapic, huan sequinoc nopa cuajcualme quinichtequilise nochi catli quipiyaj. Miyac cuajcualme quinmictise o quintlatise, pero ni tlatijyohuilistli amo huejcahas miyac tonali.

³⁴ Teipa quema miyac masehualme tlatijyohuijtose, hualase catli quinpalehuise se quentzi. Pero nojquiya sequinoc san mochihuase para mosansejcotilise ininhuaya para quincajcayahuase.

³⁵ Sequin injuanti catli tlanamiquij nojquiya huetzise ipan tlatijyohuilistli. Quej ni panos para más quinejyecos catli quitocuilíaj Toteco para ma elica nelia tlapajpactique iixpa. Quej nopa elis hasta ajsis nopa hora quema catli Toteco quiixquetztoc para tlamis.

Nopa cuacuajtli tziquitetzi monextis ipan tlayacapan tonali

³⁶ “ ‘Huan teipa ajsis se tlanahuatijquetl catli quichihuas nochi catli ya quinequis. Nelia mohueyimatis hasta moilhuis para más hueyi que Dios huan nochi tlamantli catli masehualme quinitaj quen dioses. Huan tlahuel quitlajilhuis Toteco Dios catli más hueyi

que nochi sequinoc catli quintocaxtláj dioses. Huan nochi catli nopa fiero tlanahuatijquetl quichihuas quisas cuali hasta tlamis nopa tonali catli Toteco quixquetztoc para cualantli huan tlaijiyohuilistli. Pampa catli Toteco quijtojtoc para panos, ya nopa monequi panos.

³⁷ Huan ni fiero tlanahuatijquetl amo quichihuas cuenta inindios ihuejcapan tatahua, niyon nopa dios catli sihuame quinequij, pampa amo quitlepanitas niyon se. Yaya san mohueyimatis huan moilhuis para más hueyi ya que nochi catli masehualme quintaj quen dios.

³⁸ Yaya san quiitas para ipati ichicahualis huan isoldados catli ica hueli moaxcatis catli onca. Para ya idios elis chicahualistli, se dios catli itatahua amo quiximatque. Huan yaya quisosolos nopa oro, plata, piltetzitzi catli pajpatiyo huan ihueyi ricojyo ipan itesoro para noja más quiipiyas fuerza.

³⁹ Yaya quinhuilanas tlalme catli más chicahuac ica itlapalehuijca se dios catli huala seyoc lado. Nojquiya ni fiero tlanahuatijquetl quinhueyitlalis masehualme catli san ya quihueyichihuj. Quintlalis ma quinnahuatica miyac masehualme huan quinmajmacas tlali quen se tlaxtla huili.

⁴⁰ “Quema ajsis itlamiya tonali, nopa tlanahuatijquetl ica sur quinequis quihuilanas ni fiero tlanahuatijquetl, huan nopa tlanahuatijquetl tlen norte nojquiya hualas huan ihuaya motlalis ni catli fiero. Huan yaya tlen norte hualas para quihuilanas ica tlahuilanca carros para tlahuilanalistli huan ica miyac cahuayojme catli momajtoque nemij ipan tlahuilanalistli huan ica miyac barcos ipan hueyi atl. Nopa fiero tlanahuatijquetl calaquis ipan miyac tlalme huan quintlanis quen tlasosolojihuala tlahuel miyac atl catli nochi quise mana.

⁴¹ Yaya nojquiya calaquis ipan tlali Israel, nopa Tlali Yejectzi. Nojquiya quintlanis sequinoc tlalme campa hueli, pero amo tleno quinchihuilis masehualme ipan tlali Edom huan Moab pampa mochololtise imaco. Nojquiya amo quincocos nopa masehualme ipan pano tlajco nopa tlali Amón.

⁴² Teipa quinhuilanas huan moaxcatis miyac tlalme huan niyon Egipto amo momanahuis.

⁴³ Ni fiero tlanahuatijquetl quitlanis nochi ricojyotl ipan tlali Egipto catli eltoc tlen oro huan plata, huan nochi tlamantli yejectzi catli quiipiya. Huan teipa san se quichihuas ipan tlalme Libia huan Etiopía.

⁴⁴ Pero teipa ni fiero tlanahuatijquetl motequipachos quema quicaquis camanali catli hualas tlen tlalme campa hualquisa tonati huan campa norte. Huajca yaya quisas nelía cualantoc huan tlahuel tlasosoljtiyas huan temictijtiyas.

⁴⁵ Huan ni fiero tlanahuatijquetl quiquetzas icaltlanahuatil ipan nopa altepetl tlatzejtelolitic huan yejectzi, tlatlajco nopa ome huejhueyi atl. Pero nozona ajsis ihora para miquis huan amo aquí itztos para quipalehuis.

12

Nopa hueyi tlaijiyohuilistli catli hualas

¹ “Huan ipan nopa tlatoctzi Miguel, nopa hueyi tequihua tlen ilhuicac catli quinmocuila huía moisraelita masehualhua motlananas para quinpalehuis. Ipan nopa tonali oncas tlaijiyohuilistli catli más hueyi que onca hasta quema pejqui tlatipactli. Huan quema ajsis nopa tlatoctzi, Toteco quinmaquixtis nochi momasehualhua catli quiipiyaj inintocax ijculijtoc ipan nopa libro.

Quenicatza moyolcuise israelitame teipa

² “Huan miyaqúi israelitame catli mictoque huan quintalpachojtoque, motlananase. Sequin para itztotij para nochipa ipan nopa nemilistli catli amo quema tlamis, huan sequinoc para quipantise pinahualistli huan tlaijiyohuilistli catli amo quema tlamis.

³ Pero tlanamijca masehualme cahuanise chicahuac quen sitlalime ipan ilhuicac. Quena, masehualme catli tenexilijque nopa ojti xitlahuac cahuanise quen sitlalime para nochipa.

Xicajocui ni amatlapohuali huan catli quijtohua

⁴ “Pero ta, Daniel, xijtzacua nochi ni camanali ipan molibro huan xijtlalili se sello hasta ajsis itlamiya tonali. Ipan nopa tonali miyac masehualme nentinemise nica huan neca. Huan momiyaquilis miyac tlamatilistli.’

⁵ “Huan na, niDaniel, nijtlachili ipan nopa tlanextili huan niquinitac seyoc ome tequihua jme ijcatoyaj, se ipan ni nali nopa hueyatli, huan seyoc ipan ne seyoc nali.

⁶ Huan se tlen injuanti quitlatzintoquili yaya catli moyoyontijtoya ica lino yoyomitl catli itztoya iixco nopa hueyatli: ‘¿Quesqui tonali elis para tlamis nochi ni tlamantli catli temajmati?’

⁷ “Huan nijcajqui nopa tlatcatli catli moyoyontijtoya ica lino yoyomitl quitlananqui imax para ilhuicac huan quitestigojquetzqui iixpa Toteco Dios catli yoltoc para nochipa, huan quijto: ‘Quema ya quinquixtilijtose ininchicahualis imasehualhua Toteco, elis noja eyi xihuitl huan tlajco.’

⁸ “Huan na nijcajqui catli quijtohuayaya, pero amo tleno nijmachili. Huajca nijtlatzintocquili: ‘¡Tata! ¿Tlaque panos teipa quema tlamis nochi ni tlamantli?’

⁹ “Huan yaya nechnanquili: ‘Xiya ipan moojhui, Daniel, pampa ni tlamantli monequi motlatijtos hasta ajsis itlamiya tonali.

¹⁰ Miyac masehualme panose ipan nopa hueyi tlaijiyohuilistli huan teipa elise tlapajpactique, tlayejyectilme huan chipahuaque iixpa Toteco. Pero injuanti catli fierojtique noja más fiero quichihuase. Niyon se catli fiero amo quimachilis catli quijtosnequi ni camanali, pero masehualme catli tlanamiqij quimachilise nochi.

¹¹ Sintla tipehua tijpohuas tonali quema nopa tlanahuatijquetl tlanahuatis ma ayacmo quimacaca Toteco itlacajcahualis huan tlanahuatis ma quiquetzaca catli nochi quijiyase tiopan calijtic, elis seyoc 1290 tonali.

¹² Pero nelía se hueyi paquilistli quipantise catli quichiyase huan tlaijiyohuise hasta quema panotos nochi 1335 tonali.

¹³ Pero ta, tiDaniel, xijtlamilti moojhui nica huan teipa timosiyajquetzas, pero quema ajsis itlamiya tonali, timehuas huan tijselis catli tijtlantoc.’ ”

Oseas

Isihua huan iconehua Oseas

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niOseas catli niicone Beerí ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Uzías, Tlanahuatijquetl Jotam, Tlanahuatijquetl Acaz huan Tlanahuatijquetl Ezequías quihuicayayaj tequitl ipan tlali Judá, huan nojquiya quema icone Joás, catli elqui nopa ompa Jeroboam, quihuicayaya tequitl ipan tlali Israel [1:1 Tlali Israel, ipan ni tonali quema quijjcuilo ni amatlapohuali, quijjtosnequi nopa majtlactli huejhueyi familias tlen israelitame catli mocajque ica norte. Inijuanti moiyocatlalijque tlen nopa ome huejhueyi familias tlen israelitame catli mocajque ica tlani catli quintocaxtijque Judá. Tlanahuatijquetl Jeroboam quinnextili israelitame ipan tlali Israel ica norte ma quinhueyichihuaca tiotzitzí. Huajca TOTECO más quintelhui que tlali Judá ehuani catli mocajque ica tlani.].

² Quema TOTECO pejqui camanalti por na, niOseas, yaya nechilhui: “Xiya huan ximocuili se sihuatl catli tlanemis. Huan iconehua catli tlatcise elise sequinoc tlacame iniconehua, huan amo ta moconehea. Nopa quiixnextis quenicatza ni nomasehualhua nechtlahuelcajtoque na catli niininTECO huan quinhueyichijtinemij tiotzitzí san quen se momecatijca sihuatl quicahua ihuehue.”

³ Huajca niyajqui huan nimocuili Gomer, iichpoca Diblaim, huan nijchijqui nosihua. Huan Gomer conecui huan quitlacatilti se oquichpil.

⁴ Huan TOTECO nechilhui: “Xijtocaxtlali ni conetl Jezreel [1:4 Jezreel nica quinequi quijjtos ‘Semantoc’], pampa amo huejcahuas miyac tonali huan na niquintlamüxpolihuiltis nochi iixhuihua Tlanahuatijquetl Jehú. Nijcuepilis por nochi nopa masehualme catli quinmicti ipan nopa tlamayamítl catli itoca Jezreel. Nijtlamiltis itlanahuatijcayo tlali Israel huan ayacmo itzto se tlanahuatijquetl nozona.

⁵ Quena, ipan nopa tlamayamítl catli itoca Jezreel nijpolihuiltis ichicahualis tlali Israel para elis se tlali catli mocahua iyoca tlen tlali Judá.”

⁶ Huan Gomer sempa conecui huan quitlacatilti se sihuapil. Huan TOTECO nechilhui: “Xijtocaxtlali ni conetl Lo Ruhama [1:6 Lo Ruhama quinequi quijjtos ‘Amo aquí quitlasojtla’], pampa ayacmo niquintlasojtlas nopa israelitame catli tlali Israel ehuani huan ayacmo niquintlapojpolhuis. Niquincahuilis sequinoc tlamme ehuani ma quinhucase huan quej nopa ixpolihuse.

⁷ Pero niquintlasojtlas nopa israelitame catli itztoque ipan tlali Judá huan niqunmaquixtis. Pero amo niqunmaquixtis ica cuahuitoli, niyon ica machete, niyon ica tlahuilancayotl, niyon ica cahuayojme huan nopa soldados catli ininpan tlejcoque. Niquinmaquixtis ica na nochicahualis, niininTECO Dios.”

⁸ Teipa quema quichichijcahualti Lo Ruhama, Gomer sempa conecui huan quitlacatilti seyoc oquichpil.

⁹ Huan Toteco Dios nechilhui: “Xijtocaxtlali ni oquichpil Lo Ammi [1:9 Lo Ammi quinequi quijjtos ‘Amo noaxca’], pampa anisraelitame ayacmo anelise annomasehualhua, niyon na ayacmo nielis niamoTeco.

TOTECO quinyancuilis imasehualhua se tonali

¹⁰ “Pero ajsis tonali quema israelitame momiyaquilise hasta itztose quen imiyaca nopa xali catli onca iteno hueyi atl huan amo aquí huelis quintamachihuas, niyon quinpohuas. Huan huajca ayacmo niqunilhuis: ‘Amojuanti amo annomasehualhua.’ Pero ipan nopa tonali niqunilhuis: ‘Amojuanti annoconehea niamoTeco Dios catli niyoltoc.’

¹¹ Huan nochi masehualme ipan tlali Judá huan ipan tlali Israel sempa mosentilise huan quipiyase setzi inintlanahuatijca. Tlejcose hasta inintlal tlen nopa tlamme campa itztose quen seyoc tlali ehuani. Elis nelyejyectzi nopa tonali quema niininTeco sempa niqunhualicas nomasehualhua huan niquntlalis ipan inintlal quen se quitocas xinachtli ipan cuali tlali para ma moscaltis ica cuali.

2

¹ “Ipan nopa tonali amotlaca icnihua tiquntocaxtis Ammi [2:1 Ammi quinequi quijjtos ‘Nomasehualhua’] huan amosihua icnihua tiquntocaxtis Ruhama [2:1 Ruhama quinequi quijjtos ‘Toteco quitlasojtla’].

TOTECO quintelhuía israelitame

² “Pero para ama ipan ni tonali xiquinixcoilhui tlali Israel masehualme pampa amo niquninta sintla quiixnextíaj nosihua, niyon na amo niquixnextía niininhuehue pampa

inijuanti quinhueyichihuaq tiotzitzi. Israel ehuani itztoque quen se tlacanenca sihuatl catli quinnotza tlacame ica ixayac huan motemactilía ica catli amo ihuehue. Xiquinilhui ma quipatlaca iniixayac huan ma quicahuaca nopa momecatili.

³ Sintla amo nechnehtocase, niquintlatzacuiltis. Quen se juez tlanahuatía ma quiquixtilica iyoyo se tlacanenca sihuatl huan mocahuas xolotl tlamiyacapa para quipinahualtis, na nijquixtilis tlali Israel nochi iricojo huan nijcahuas quen se huactoc tlali campa amo aqui mocahuas huan se tlali campa amo onca atl. Huan imasehualhua niquinchihuas ma miqúica ica amiquistli.

⁴ Huan imasehualhua nopa tlali amo niquintlasojtlas quen elisquía noconehua pampa eltoc quen injuanti ininconehua sequinoc tlacame.

⁵ Eltoc quen innnana catli quintlacatilti tlacanenotoc huan quichijqui catli se pinahuallistli quema quijito: 'Niyas niquintemoti nomecagua para ma nechmacaca notlacualis, noa, noyoyo, noaceite huan notlailis.'

⁶ Pero xiquitaca, na nijtlalis huitztli ipan iojhui para amo panos. Nijyahualtzacuas para amo quipantis iojhui.

⁷ Huan teipa quema tlali Israel ehuani quintepotztocase ininmecagua, amo quinajstij. Huan masque quintemose campa hueli amo quinpantise. Huan huajca quijitose quen nopa tlacanenca sihuatl quijitosquía: 'Más cuali nimocuepas ica catli achtilhui eliyaya nohuehue pampa achi más cuali niitzoaya ihuaya ya que ama niitzoct.'

⁸ "Pero tlali Israel ehuani amo momacaj cuenta para nielqui na catli niquinmacayaya nopa trigo, huan nopa xocomeca atl huan nopa aceite. Amo momacaj cuenta para nielqui na catli nijmियाquiliyaya inintomi tlen plata huan oro catli injuanti quitequihuiyayaj para quinhueyichihuase nopa miyac tiotzitzi Baales.

⁹ "Huajca ama na nimocuepas campa tlali Israel ehuani quema ajsis nopa tonali tlen pixquistli huan niquinquixtilis inintrigo huan ininxocomeca. Huan nojquiya niquinquixtilis nochi tlamantli catli niquinmacatoya para ica ma quichihuaca ininyoyo para ma moquentica.

¹⁰ Huan nijxolohuis tlali Israel quen elisquía se tlacanenca sihuatl iniixtla imecagua huan amo aqui huélis quinmanahuis tlen na nomaco.

¹¹ Nijchihuas ma tlami nochi nopa paquilstli catli quipiyayayaj tlali Israel ehuani ipan nochi ilhuime catli quichihuayayaj quema pehuayaya yancuic metztlí huan tonali quema mosiyajquetzayayaj. Niquinquixtilis nochi ilhuime catli quinelnamiquiyayaj sesen xihuitl.

¹² Niquintlamiixpolos ininxocomeca milhua huan inincuanmilhua tlen higuera cuame catli quintayayaj quen se tlaxtlahuili catli nopa tiotzitzi catli eltoc quen ininmecagua quinmacayayaj. Huan niquinchihuas ma elica quen se milcahuali catli quitlamicuase tlapiyalme catli nemij cuatitla.

¹³ Huan quej nopa niquintlatzacuiltis catli ehuani nopa tlali por nochi nopa tonali quema quintlatilijque tlacajcahualistli nopa miyac tiotzitzi tlen Baal. Nochi nopa tonali mocualtlaliyayaj ica pijpiloli huan ica tlamantli catli yejyectzitzí huan yohuiyayaj quinonitaj nopa Baales quen eliyayaj ininmecagua huan nechelcahuayayaj na catli niininTECO." Quej nopa quijtohua TOTECO.

TOTECO quinicnelía nochi israelitame

¹⁴ "Pero xiquitaca, na sempa niqunyoltlanas israelitame ma nechicnelica. Nijchihuas quen se telpocatl catli quihuica se ichpocatl ipan nopa huactoc tlali huan nozona quicamanalhuis ica yejyectzi para quiyolyamanilis.

¹⁵ Huan nojquiya nozona sempa niquinmacas israelitame ininxocomeca milhua. Huan nopa tlaijiyohuilistli catli quipiyayayaj nijpatlas ica tlaticohualistli. Huan israelitame sempa huicase quen quema achtilhui mochijque noaxcahua quema niquinquixti ipan tlali Egipto.

¹⁶ "Huan teipa ipan nopa tonali israelitame nechtoxactise Ishi [2:16 Ishi quinequi quijitos 'tinohuehue'.] huan ayacmo elise quen se tequipanojqetl catli quicoxactía iteco Baali [2:16 Baali quinequi quijitos 'noteco'.]". Quej nopa quijtohua TOTECO.

¹⁷ "Huan nijchihuas para anisraelitame anquielcahuase inintoca nopa tiotzitzi tlen miyac tlamantli Baales huan ayacmo quema anquintzajtzilise para ma annechpalehuica.

¹⁸ "Huan ipan nopa tonali na nijsencahuas se camanali ica noisraelita masehualhua, huan ica nopa tlapiyalme catli nemij cuatitla, huan nopa totome catli patlantinemij ajacatipa huan ica cohume catli mohuahuatatzaj tlalchi para ma ayacmo tecococa. Huan nojquiya niquicuicunis nochi cuahuitoli huan machetes tlen ni tlaltipactli huan ayacmo oncas tlahuilancayotl. Huan nochime cochise ica paquilstli huan ayacmo tleno quinmajmatis.

¹⁹ Huan niqinchihuas israelitame ma elica nosihua para nochipa. Nimocuilis para quen nosihua huan niqinmacas catli cuali huan catli xitlahuac, pampa niqunicnelia huan niquintlasojtla.

²⁰ Niquinchihuas nosihua huan na nielis nitemachtli ininhuaya. Amo quema niqincahuas huan nechiximatise para niininTECO.

²¹ "Huan ipan nopa tonali na nitlananquilis quema ilhuicactli tlhuel quinequis mixtli. Huan nijtitlanis mixtli para huelis tlaquiyahuis ipan taltipactli quema nopa taltipactli tlhuel quinequis atl.

²² Huan quema nopa toctli, xomeca milme huan olivo cuamilme quitemohua atl ipan tlali, nopa tlali quipiyas atl para quinmacas. Huan nochi sentic huicase: '¡Jezreel!' catli quinequi quijjtos '¡Toteco tlatojtoca!'

²³ Huan ipan nopa tonali na niqinchihuas noisraelita masehualhua ma elica quen se mili catli nimotoquis ipan ni tlali. Huan niquintlasojtlas catli niquintocaxti Lo Ruhama pampa amo niquintlasojtlayaya. Huan catli niquintocaxti Lo Ammi pampa amo eliyayaj nomasehualhua. Huan niqinilhuis: 'Ama amojuanti annomasehualhua.' Huan inijuanti quijjtose: "Ta tiToteco Dios." "

3

Oseas sempa mocuili isihua

¹ Huan TOTECO sempa nechcamanalhui, niOseas, huan nechilhui: "Xiya huan sempa xijtemoti catli eliyaya mosihua huan xijhualica mohuaya huan xiquicneli masque yaya momecatía. Quej nopa tiquixnextis quenicatza niamoTECO niqunicnelia israelitame masque quinhueyichihuj tlotzitzit tlen sequinoc tlamme huan quinpackia quicuase nopa tortas tlen uvas catli huactoc catli quitencahuilaj nopa tiotzitzit."

² Huajca na nijcojqui Gomer ica san 15 plata tomi huan ica 330 litros tlen cebada quen catli ipati para quicohuas se tlapiyalí.

³ Huan niqilhui: "Ta tielis tinoaxca na para miyac tonali. Ayacmo huelis timomecatís, niyon ayacmo tijchihuas tlen hueli ihuaya seyoc tlatcatl. Huan nojquiya na amo tleno nijchihuas mohuaya hasta teipa."

⁴ Catli nijchijqui quixnextia nopa miyac tonali quema israelitame mocahuase campa quinhuicase ilpitoque huan amo quipiyase inintlanahuatijca, niyon inintlayacanca, niyon tlaacajhualistli, niyon nopa piltetzitzit para quimatise ipaquilis TOTECO, niyon totajtzitzi, niyon tiotzitzit.

⁵ Pero teipa nopa israelitame sempa mocuepase huan quitemose TOTECO ininDios, huan quitemose David, inintlanahuatijca. Quena, ipan itlamiya tonali israelitame huihuipicatihualase ica miyac tlatlepanitacayotl iixpa TOTECO para nopa tlatiochihualistli catli yaya temaca.

4

TOTECO quintelhua tlali Israel ehuaní

¹ Anisraelitame catli anitztoque ipan tlali Israel ica norte, xijcaquica catli Toteco anmechilhua. Toteco anmechixcoilhuis catli ica anmechtelhua. Yaya quijjtohua: "Amo aqui ipan nopa tlali catli temachtli, niyon amo aqui catli teicnelia, niyon amo aqui quiximatí Toteco.

² Senquistoc nochi masehualme tlatestigojquetzaj catli amo melahuac, teistlacahuaj, temictaj, tetlachtequiliaj huan momecatíaj. Onca tlahuilancayotl campa hueli huan tlatotzitzit momictíaj se ica seyoc.

³ "Yeca ni tlali Israel ayacmo tlaeliltis huan temis ica tequipacholi. Nochi catli itztoque nica pehuase mococose huan miquise. Pehuase miquise nochi tlamantli tlapiyalme catli nemij cuatitla, huan nochi totome catli patlantinemij ajacatipa huan nochi tlamantli michime catli itztoque ipan hueyi atl."

TOTECO quintelhui nopa totajtzitzi

⁴ TOTECO quijjtohua: "Niyon se tlatcatl ma quitlajtlacoltis seyoc pampa nochi amojuanti ipan tlali Israel anquihuicaj tlajtlacoli. Anmasehualme anquichijtoque catli amo cuali quen catli huejcayja quintelhuijque ica nopa totajtzit catli nijtequimacac ma mosehui quen se juez [4:4 Xijtlachili Dt. 17:12].

⁵ Huan yeca hasta tonaya nojquiya anmoteopotlamijtnemise. Amo san ica tlayohua. Huan antotajtzitzi huan antlajtol pannextiani motepotlamise amohuaya. Nojquiya niqintzontlamiltis hasta amonanahua pampa nochi antechajtejoque.

⁶ Nomasehualhua sosolijque pampa amo nechiximatij. Pero ya ni amotlajtlacol antotajtzitzi. Antotajtzitzi amo anquinequiyayaj antechiximatise, huan yeca ayacmo nimechitas

quen annototajtzitzi. Anquitlahuelcajtoque notlanahuatilhua huan yeca niquintlahuelcahuas amoconehua para ayacmo itztose totajtzitzi.”

⁷“Quema más momiyaquiliyayaj totajtzitzi huan más moricojchijqui nopa tlali, noja más momiyaquili inintlajtlacolhua. Nechcajtejqe niininTECO huan nechpatlaque ica tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome catli pejqe quinhueyichihuaaj. Huajca na niqunquixtilis nopa totajtzitzi nopa tlatlepanitacayotl catli quipixque huan nijpatlas ica pinahualistli.

⁸ Nopa totajtzitzi motlamacaj ica nopa tlacajcahualistli catli masehualme quihualicaj para inintlajtlacolhua. Huajca más paquiyayaj quema masehualme tlajtlacolchihuayayaj miyac para oncas miyac cuali nacatl para quicuase.

⁹ Huajca quen mosisiniaj nopa totajtzitzi nojquiya mosisiniaj nopa masehualme. Yeca san se niquintlatzacuultis nopa totajtzitzi huan nopa masehualme ica nochi catli fiero quichijtoque. Quena, niquintlaxtlahuis quen quinamiqui.

¹⁰ Yeca masque nopa totajtzitzi tluacuse, amo ixhuisse, pampa campa hueli oncas mayantli. Huan masque quinnexutilise masehualme ma momecatlica ica tlanenca sihuame campa nopa tiotzitzitzi para ma onca cuali pixquistli, amo momiyaquilis ininpixquis pampa nechtlahuelcajtoque na niininTECO.

¹¹ Tlaili huan ahuilnencayotl ica tiotzitzitzi quichijtoc ma quipoloca inintlalnamiquilis nomasehualhua.

Quenicatza israelitame quinhueyichijque tiotzitzitzi

¹² “Nomasehualhua quintlatzintoquiliaj inintlaxcopincayohua tlen cuahuil para ma quinillhui tlaque quichihuase. Moilhuiaj se huapali quinnexutilis catli panos teipa. Quincuapolojtoc se ajacatl catli quinnotza ma quinhueyichihuas nopa tiotzitzitzi. Quen se momecatijca sihuatl quicahua ihuehue, nechtlahuelcajqe niininTeco para quintequipanose tiotzitzitzi.

¹³ Nomasehualhua yohuij iniixco tepeme para quinmacatij tlacajcahualistli nopa tlaixcopincayome huan tiotzitzitzi. Huan yohuij quintlatilitij copali tlachiquiltipa inintla ahua cuame, álamo cuame huan olmo cuame catli yejyectzi temaca ecahuilotl. Amoichpocahua motemacaj ica nopa sihua nenca tlacame catli quitequipanohuaj nopa tiotzi nopona huan amoyexhua ininhuaya momecatíaj.

¹⁴ Pero na amo niquintlatzacuultis amoichpocahua quema temactilíaj inintlacayo, niyon amoyexhua catli momecatíaj pampa amojuanti antlacame anyohuij iyoca ica nopa sihuame catli quitequipanohuaj nopa tiotzi ica ahuilnencayotl para quej nopa anquimacaj nopa tiotzi tlacajcahualistli. ¡Masehualme catli huilhuitique quen amojuanti temachtli antlantiyase!

Judá ehuan ma amo quintoquilica tlali Israel ehuan

¹⁵ “Masque nopa israelitame catli itztoque ipan tlali Israel ica norte momecatíaj, amo ximomecatlica anisraelitame ipan tlali Judá ica tlani. Antlali Judá ehuan, amo ximosentilitij ininhuaya tlali Israel ehuan ipan Gilgal huan ipan Bet Avén [4:15 Betel ‘Tchaj Toteco’ nella eltoya itoca nopa altepetl pero nica Oseas quitocaxpatlac ica Bet Avén ‘Ininchaj tiotzitzitzi’ pampa san tiotzitzitzi ama quinhueyichihuayayaj nopona. Ayacmo quihueyichihuayayaj TOTECO.]. Huan sintla se yas nopona, ma ayacmo quitequihuis notoca na, niamoTECO, para ica tlatestigojquetzas quen nechtlepanita pampa amo neli.

¹⁶ Pampa israelitame catli itztoque ica norte mohuejcatlaliytoque tlen na quen se cone huacax catli mosisinia. Huajca ama niininTECO niqunmajcahuas ma yaca campa quinequise. Ayacmo niqunquihuilis quen se pilborregoxtzi catli nijtlacauajcualtia nonechca para nijmocuitlahuis.

¹⁷ Ximohuejcatlalica ica tlali Israel [4:17 Tlali Israel nojquiya quitocaxtiaj Efraín pampa nopa hueyi familia Efraín elqui catli más quipixqui chicahualistli ipan nopa majtactli huejhueyi familias catli moyocatlaliyque nopona ica norte. Huajca Efraín huan tlali Israel quinequi quijtos san se tlali.] ehuan pampa senquistoc motemactilijtoque ica tiotzitzitzi.

¹⁸ Quema nopa tlacame tlen tlali Israel quitaaj para ya tlanqui inintlailis, yohuij para motemactilise ica ahuilnencayotl. Hasta inintlacauacahua catli monequi quinyacanasquiaj tlahuel quicneliaj tlamantli catli quihualica pinahualistli.

¹⁹ Pero inintlacacuiltis hualas quen se hueyi ajacatl catli quintlamicuitiquisaqui. Huan huajca quena, mopinahuase por nochi nopa tlacajcahualistli catli ica quinhueyichihuayayaj nopa tiotzitzitzi.

5

Tlayacancahua tlali Israel más tlajtlacolchijque

¹ “Antotajtzitzi, xijtlacaquilica inin. Quena, nochi anisraelitame ipan tlali Israel huan nochi amojuanti catli anfamilias tlen nopa tlanahuatijquetl, xijtlacaquilica pampa hualas

ni tlatzacuiltli amopani. Anquinmasiltijtoque nopa masehualme ica nopa tiotzitzit catli anquintlalijtoque ipan Mizpa huan Tabor:

² Amojuanti catli anmosisinijtoque nohuaya, anquichijtoque se ostotl catli tlahuel huejcatla para ipan anquintlalise nopa masehualme catli anquinmictijtoque. Yeca temachtli nimechtlatzacuiltis por nochi catli anquichijtoque.

³ Na niquiximati nochi catli amo cuali catli anquichijtoque antlali Israel ehuan. Antechcajtejtoque quen se ahuilnenca sihuatl quicajtehua ihuehue. Anyajtoque ica tiotzitzit huan ica nopa tiotzitzit tlahuel anmosoquihujtoque.

⁴ Nochi nopa tlamantli amo cuali catli anquichijtoque amo anmechcahuilíaj para anmocuepase noca na niamoTECO Dios. Huan amo hueli antechiximatij niamoTECO pampa tlatlajco amojuanti itztoc se ajacatl catli quinequi xiahuilnemica.

⁵ “Nimechtlatjolsencahuas tlali Israel ehuan pampa tlahuel anmohueyimajtoque huan anmosisinijtoque nohuaya. Huan amojuanti anhuetzise por nochi amotlajtlacol. Huan hasta tlali Judá ehuan nojquiya motepotlamise.

⁶ Pero teipa quema tlahuel anmajhuise, anyase anquitemojtinemise TOTECO ica amoborregojhua huan amohuacaxhua para anquimacase. Pero ayacmo anquipantise pampa yaya ya anmechtalcahuijtos.

⁷ Anisraelitame tlahuel antechixpanotoque. Antechchijtoque quen se sihuatl catli quicajcayahua ihuehue huan quintlacuiltia coneme catli sequinoc tlacame ininconeua. Noja más anmotlajtlacoltíaj por nopa sequinoc tlamantli ilhuime catli anquichihuj para yancuic metztli catli amo quen nimechmacatoc tlanahuatli para antechhueyimatise huan amo quisa tlen amoyolo. Huan nochi nopa tlamantzitzit catli anquisencajtoque ica amotlanamiqulis anmechhualiquilis tlatzacuiltistli. Quintlamiixpolihuiltis amomasehualhua huan nopa pixquistli catli temacaj amomilhua.

Tlatzacuiltli para tlalme Israel huan Judá

⁸ “Xijpitzaca cuacuajtli ipan altepetl Gabaa pampa ya ajsiti tlahuilancayotl campa amojuanti. Xijpitzaca tlapitzali ipan altepetl Ramá. Ipan Bet Avén [5:8 Xijtlachili Os. 4:15.] xitlayolmelahuaca para hualahuj soldados. Anhuihuipicase antlali Benjamín ehuan.

⁹ Ipan nopa tonali quema nitelatzacuiltis, nopa tlali Israel mocahuas tlamisolijtoc. Quena, nochi nopa huejhueyi familias tlen tlali Israel niquinylmelahua para temachtli catli ininpantis elis se tlamantli catli fiero.

¹⁰ “Nojquiya nopa tlayacanani ipan tlali Judá itztoque tlahuel fiero. Itztoque quen nopa masehualme catli quijcuiníaj nopa teme catli quinextia se nepamitl. Huajca na niquintlacuiltis tlahuel chichahuac.

¹¹ Tlali Israel ehuan itztose ipan tequipacholi huan tlahuel tlaijiyohuise por nopa tlatzacuiltli catli niquinmacas, pampa ya motemacatoque quisenhuiquilise quintequipanose tiotzitzit.

¹² Huajca na, niininTECO, nijsosolos tlali Israel quen se mejtoli quicualoltia yoyomitl huan nojquiya niquinpalanaltis nopa masehualme tlen tlali Judá quen nopa cuatequini quipalanaltia cuahuatl.

¹³ “Quema tlali Israel ehuan quitase para tlahuel mococohuj huan tlali Judá ehuan quitase para quimpiyaj cocome, Israel ehuan yase ipan tlali Asiria huan quinzotatzit nopa hueyi Tlanahuatijquetl Jareb para ma quinchicahua. Pero nopa tlanahuatijquetl amo huelis quinchicahuas inincocolis, niyon amo huelis quipajtis inincocohua.

¹⁴ Pampa na, niininTECO, niquintlamihuejhuelos tlali Israel [5:14 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] huan tlali Judá ehuan quen quichihua se hueyi león ica se tlapiyali catli quiitzquia. Quena, niquinizquis huan niquinhuejhueloti. Niquinhuicas huejca huan amo aqui huelis quinmanahuis nomaco.

¹⁵ Teipa niquintlahuelcahuas huan nimocuepas campa niitzoaya hasta momacase cuenta para tlahuel tlajtlacolchijtoque huan hualase nechtemose. Quena, quema tlahuel tlaijiyohujtose, nechtemose ica nochi ininyolo.”

6

Israel ehuan amo quinequise moyolcuepase

¹ “Huan nopa masehualme quiijtose: ‘¡Xihualaca! Ma timocuepaca ica TOTECO pampa yaya catli techcocototzqui huan yaya techchicahuas. Yaya techcoco, pero nojquiya yaya catli sempa techpajtis.

² Temachtli amo huejcahuas huan sempa techmacas nemilistli yancuic huan techyolcuis para sempa tiitztose ica paquilistli iixtla.

³Huajca ma tiquiximatica TOTECO. Quena, mojmstla ma tijchihuaca campica para noja más tiquiximatise. Huan temachtli yaya monextis ica tojuanti quen tonati monextia ica ijnaloc. Huan temachtli hualas campa tojuanti quen temachtli huetzi atl quema ipohual.'

TOTECO quintelhuía israelitame

⁴“¿Tlaque más huelis nimechchihuilis amojuanti catli anehuani tlali Israel huan tlali Judá para sempa antechicnelisquía? Amotlaicnelijcayo eltoc quen se mixtli catli monextia ica ijnaloc huan nimantzi xpolihui. O eltoc quen nopa ajhuachtli catli huetzi ica ijnaloc huan nimantzi huaqui.

⁵Yeca monequi tlatoctziti ma nimechtlatzacuiltis huan ma niquintitlanis notlajtol pannextijcahua ma anmechymelahuaca catli hualas. Nimechcocojtoc ica nocamanal pampa nimechymelahuayaya para nimechtzontlamiltisquía. Huan ama notlatzacuiltitl temachtli anmechajsis quen temachtli quisa tonati ica ijnaloc.

⁶Na nijnequi techicnelica. Amo nijnequi tlacajcahualistli. Na nijnequi más techiximat-ica. Ya nopa más ipati que tlacajcahualistli tlatlatli catli antechmacasquía.

⁷“Pero anisraelitame anitztoque quen Adán huejcayja pampa anquixpanoque nopa camanal sencahuali catli nijchijqui amohuaya huan antechixpanotoque.

⁸Galaad eltoc se altepetl tlen tlacame catli quichihuaj catli más fiero huan temitoc ica estli.

⁹Quen tlachtequini ojchiyaj ajqueya huelis quitlachtequilise, se pamitl tlen totajtziti techiyaj huan temictiaj ipan nopa ojtl catli yohui para Siquem. Huan nojquiya nopona quichihuaj sequinoc tlamanli tlajtlacoli catli más fiero.

¹⁰Quena, na niquitztoc se tlamanli catli fiero ipan tlali Israel: Tlali Israel ehuan tlahuel yajtoque ica tiotziti quen se momecatijca sihuatl catli tlahuel mosoquihuijtoc.

¹¹“Huan amojuanti, antlali Judá ehuan, nojquiya anmechchiya se hueyi tlatacuilitlistli.

“Pero na nijnequiyaya nimechmacas nomasehualhua catli cuali quen anquiyayayaj achtihuiya quema ayamo anmechhuicayayaj anilpitoque.

7

¹“Huan nijnequiyaya niqinchicahuas tlali Israel ehuan, pero sempa niqitac para tlahuel onpano tlajtlacolchihuayayaj. Hasta ipan inialtepe Samaria quichihuaj catli onpano fiero. Tlahuel tlacajcayahuaj, huan tlachtequij ipan techaj huan tetlacuijcuiliaj ipan calles.

²Huan nopa masehualme amo monejnehuiliaj para na nijtlachilia nochi catli quichihuaj huan nochi niqelnamiqui. Inintlajtlacolhua quinyahualohua huan nochi niquita.

Inintlajtlacolhua tequitini

³“Nopa tlanahuatijquetl paqui ica inintlajtlacolhua imasehualhua, huan nopa tlayacanani huetzcay quema quicaquij quenicatza tlacajcayahuaj ica istlacatli.

⁴Nochi injuanti momecatiani. Inintlalnamiqulis eltoc totonic ica nochi catli fiero quinequij quichihuase. Itztoque quen se horno catli onpano xahuantoc hasta amo monequi más quitotonilise tlen quema quitlaliaj tlasonejcyotl ipan nopa harina hasta teipa quema mosonejtos huan quicxitise.

⁵“Quema quihuichihuilijqe totlanahuatijca, nopa tlayacanani tlahuel quitlailijque hasta mococo ica nopa tlaili. Teipa nopa tlanahuatijquetl quintlahuetzquilti huan tlaic ininhuaya nopa tlacame catli quipinajtiyayaj.

⁶Tlatla ininyolo quen se horno xaxahuacatoc para quichihuase tlamanli catli amo cuali. Catli amo cuali quisencahuaj para quichihuase eltoc quen se ttitl catli sehui ica tlayohua, pero ica ijnaloc sempa lemeni.

⁷Huan injuanti quinmictiaj sesen inintlacancanahua huan miquij nochi inintlacancanahua, pero amo aquí nechtzajtziía para ma nijpalehui.

Israelitame quicajtejoque ininTECO

⁸“Tlali Israel [7:8 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuan momanelojtoque ininhuaya sequinoc tlamel ehuan catli quinhueyichihuaj tiotziti. Huan quej nopa mochijtoque amo tleno ininpati quen amo tleno ipati se tlaxcali catli san se lado icsitoc huan amo quixcuetpque.

⁹“Masehualme catli ehuan sequinoc tlamel quinquitlijque ininchicahualis, pero amo momacaj cuenta. Itztoque quen se tlatl catli chipahuía itzoncal, pero yaya amo momaca cuenta sintla ya huehuejtiya.

¹⁰Tlali Israel ehuan motelhuiaj pampa tlahuel mohueyimati. Eltoc quen inintlajtlacol nechtlajtlania ma niquintlatzacuilti. Pero masque quej nopa itztoque tlali Israel ehuan amo mocuepaj ica na, niyon amo nechtemohuaj.

¹¹ “Tlali Israel ehuaní itztoque quen se paloma catli huihuitic huan amo tleno quimachilía. Quemantic quitlajtlanía tlalalehuili tlali Egipto huan quemantic tlali Asiria.

¹² Pero quema quisase para yase nozona, na niqinmajcahuilis nomatla huan niqintemohuis quen se quintepexihuisquía miyac totome catli patlantinemij san sejco ajacatipa. Quej nopa niqintlatzacuiltis ica nochi catli amo cuali quichijtoque.

¹³ “Tlahuel fiero ininpantis pampa mohuejcatlalijtoque tlen na. Ma miquica pampa ica na mosisinijque. Quema, nijnequiyaya niqinmaquixtis, injuanti nechistlacahuijque.

¹⁴ Amo nechztajtzilíaj ica ininyolo. San tlahuejchihuaj ipan inintlapech ica tlayohua pampa motequipachohuaj sintla oncas trigo huan xocomeca atl. Mosentilíaj huan motejtequij ipan inintlacayohua para quintlajtlanise nopa tiotzitzí ma quinmacaca, pero moiycatlalijtoque tlen na catli niqinmacasquía.

¹⁵ “Na niqinmachti quenicatza ma tlahuilanaca huan niqinmacac chicalhualistli, pero injuanti san moilhuíaj tlaque amo cuali huélis nechchihuilise.

¹⁶ Campa huéli tlachiyaj para quitase ajqueya quinpalehuísquía. Pero amo nechtemohuaj na catli niininTeco Catli Más niHueyi. Itztoque quen se cuahuitoli catli huijcoltic catli amo aquí huéli quitequihuis para tlamelac itas. Mohueyimajtoque, huan nechtlajilhuijtoque huan yeca inintlacacanhua miquise ica machete. Huan nopa Egipto ehuaní san quinhuetzquilise.

8

Israelitame mocuapolojtoque por inintiotzitzí

¹ “¡Ma quipitzaca nopa tlapitzali catli tlayolmelahua hualahuj inincualancaitacahua! Quen se cuajtli temotiquisa ipan se piyo, inincualancaitacahua nomasehualhua quinhucase pampa quixpanotoque nopa camanal sencahuali catli nijchijtoya ininhuaya huan mosisinijtoque ica notlanahuatl.

² Huan ama tlali Israel ehuaní nechztajtzilíaj huan quijtohuaj: ‘Techpalehui pampa timitziximatij para ta tiToteco Dios.’

³ Pero amantzi ayacmo huélis pampa israelitame quihuejcamajcajtoque catli cuali. Yeca ama quintepotztocatinemise inincualancaitacahua.

⁴ Injuanti quinqutlalijque tlanahuatiani huan tlayacanani, pero amo catli na niqintlapejpeniyaya. Huan ica nochi ininplata huan inioro quinchijque tiotzitzí. Huan ica ya nopa motzontlamiltijque ica ininseltzi.

⁵ “AnSamaria [8:5 Samaria eltoya nopa tlayacanca altepetl ipan tlali Israel ica norte huan quemantic quitocaxtíaj nochi tlali Israel ica Samaria.] ehuaní, amo quema nimechselis ica nopa becerro tiotzitzí catli anmochijchihuilijtoque pampa tlahuel nechcualancamacaj. ¿Hasta quema amnotlapajpacchihuase tlen nopa tlahtlacoli?

⁶ Nopa becerro tiotzitzí catli anquinhueyichihuaj amo ya Dios. Ya nopa san quinmachijchijtoque tlacame. Yeca nopa becerros ipan tlali Israel niqinpaajalos.

⁷ “Injuanti quichijtoque catli amo cuali huan quiselise catli tlahuel fiero. Nopa toctli amo temacas pixquistli huan amo oncas harina. Huan sintla quentzi oncas, sequinoc quicuase.

⁸ “Quena, tlali Israel elis sosoltic. Huan nopa sequinoc tlamle quitase quen se comit tlatlapacatoc catli amo tleno ipati.

⁹ Nopa israelitame yajque ipan tlali Asiria para quitemose tlapalehuili. Nechtlahuelcajtoque na quen quistehua se cuatitlan burro. Pampa ayacmo nechnequij mocohuijtoque ininmecahua.

¹⁰ “Pero masque nopa israelitame quintlaxtlahuijtoque catli ehuj sequinoc tlamle ma elica ininmecahua, amo quinpalehuise. Na niqinsestilis huan niqintitlanis ipan sequinoc tlamle campa itztoque quen seyoc tlali ehuaní. Huan tlaijyohuise imaco se tlanahuatijqueetl huan itlapalehuicahua catli tlahuel chichahuque.

¹¹ “Ipan tlali Israel [8:11 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] israelitame quinsencajque miyac tlaixpame catli eltoyaj campá moquixtilijtosquíaj inintlajtlacolhua, pero quincuepque nopa tlaixpame para ma elica lugares para tlahtlacolchihuase.

¹² Huan masque niqinijcuilhui miyac tlanahuatlilme, quijtojque para nopa tlanahuatlilme amo elque para injuanti.

¹³ Injuanti nechtencahuilijque miyac tlaicajhualistli san para quicuase ininnacayo nopa tlapiyalme, pero amo niqinsestilis pampa na, catli niininTECO, amo nechpacti. Huajca na niqintlajtlanis cuenta por nochi inintlajtlacolhua catli quichijtoque huan niqintlatzacuiltis. Huan sempa yase tetequipanotij san tlapic quen quichijque huejcajya ipan tlali Egipto.

¹⁴ “Tlali Israel ehuaní mochijchihuilijtoque huejhueyi caltlanahuatlilme huan tlali Judá ehuaní quinyahualojtoque miyac inialtepehua ica tepamitl, pero nochi injuanti san se

nechelcajtoque na, catli niininTlachijchijca. Huajca na nijtitlanis titl ipan inincaltlanahu-
atilhua huan niquntlatis nopa altepeme catli quinyahualojtoque ica tepamitl.”

9

Oseas quinilhuía tlen inintlatzacuiltlis

¹ Oseas camanalti: Anisrael ehuaní, amo xipaquica hasta anhuitionise quen masehualme ipan sequinoc tlalme paquij. Anquitalhuelcajtoque Toteco Dios quen se sihuatl catli quipactia nopa tlaxtlahuili huan quicahua ihuehue para tlacanemis. Anquinmaca-toque tlacajcahualistli tiotzitzí. Huan anmochihuilijtoque miyac tlamantli catli fiero pampa anmoilhuijque quej nopa amotiotzi anmechmacas se cuali pixquistli. Pero amo oncas.

² Ama nopa pixquistli tlen trigo ayacmo anmechaxilis para anquichihuase pantzi huan san pilquentzi xocomecatl oncas para anquiquixtilise iayo para anquijise.

³ Antlali Israel ehuaní ayacmo huelis anmocahuase ipan ni tlali catli iaxca TOTECO. Ama anmechhuicase ipan tlali Asiria para antetequipanotij quen huejcayja amohuejcapan tatahua tetequipanojque ipan tlali Egipto. Huan ipan Asiria anquicuase tlacualistli catli amo tlapajpactic iixpa TOTECO.

⁴ Nopona amo anmechcahuilise anquinelnamiquise nopa ilhuime tlen TOTECO, niyon amo hueli anquimacase nopa tlacajcahualistli catli quitoyahuaj iixpa. Niyon se tlacajcahualistli catli nopona anquitencahuasquía amo quipactis TOTECO. Nopona nochi tlacajcahualistli elise ijtlacajtoque iixpa TOTECO. Elis quen se tlamantli catli quiitzquitoc se masehuali catli quichoquilitoc se mijcatzi huan yeca mochijtoc amo tlapajpactic. Huan nochi masehualme catli quicuase nopa tlacualistli nojquiya mochihuase amo tlapajpactic iixpa TOTECO. Hueli quicuase nopa tlacajcahualistli catli amo tlapajpactic para ixhuise, pero amo huelis quihuicase ichaj TOTECO para quitencahuilise.

⁵ Huan tlaque anquichihuase para anquielnamiquise nopa tonal tlen nopa ilhuil catli hueyi quema monequi anmosentilise para anquihueyichihuase TOTECO?

⁶ Quema anmechhuicase nopona, miyac miquise huan motlalpachose quen quintlalpa-chojque amohuejcapan tatahua ipan altepetl Menfis ipan tlali Egipto huejcayja. Huan zájqueya moaxcatis nochi tlamantli catli yejectzi catli anquicajteque? Campa anquicajtehuase amoricoyjo san moscaltis tejtzonquilitl huan sahua mecatl.

⁷ Temachtli ajsis nopa tonali para antlali Israel ehuaní anquiselise tlatzacuiltli. Quena, anisraelitame, cuali anquimatise para ya ajsic nopa tonal para TOTECO anmechcuelipis. Anquijtojtoque: “Huihuitique nopa tlajtol pannextiani catli quijtohuaj huala tlatzacuiltli.” Huan “San mocuapolojtoque catli quijtohuaj quiselíaj camanali tlen TOTECO.” Huajca pampa tlahuél miyac antlajtlacolchijtoque huan tlahuél anquicalan-caitaj TOTECO temachtli hualas amotlatzacuiltlis.

⁸ Toteco Dios nechtlalijtoc niitlajtol pannextijca quen niamotlamocuitlahujca antlali Israel ehuaní. Nimechilhuía catli fiero hualas. Pero campa hueli antechtlalilíaj tlaquetztlí. Huan nochi amojuanti catli anitztoyaj quen ifamilia Toteco nechcualancaitaj.

⁹ Anisraelitame neltlahuél antlajtlacolchijtoque hasta huejcayja ipan altepetl Gabaa. Huan Toteco Dios quielnamiquis nochi catli anquichijtoque huan anmechtlatzacuiltis por amotlajtlacolhua.

Israelitame tlaijyohuise por inintlajtlacolhua

¹⁰ TOTECO quijtohua: “Quema achtihuia nimechpanti anisraelitame, elqui quen nijpantijtosquía itlajca xocomecatl ipan se huacoc tlali. Quena, quema niqunitac amohuejcapan tatahua, elqui quen nijpantijtosquía nopa achtihui higos catli más selic ipan nopa higuera cuahuil pampa tlahuél nechpactiyayaj. Pero teipa amotatahua ajsitoj campá Baal Peor huan motemactilijque ica nopa tiotzi catli onpano fiero hasta quichijque tlamantli catli eltoya se hueyi pinahualistli. Huan amotatahua mocuepque tlahuél fierojtique quen nopa tiotzi catli quihueyichihuayayaj.

¹¹ Huajca amojuanti catli anehuaní tlali Israel [9:11 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ayacmo anquipiyase tlatlepanitacayotl pampa amohueyitilis tlamis. Ayacmo tlatatise coneme, niyon ayacmo tlanemiltise sihuame, niyon moconecuse.

¹² Huan sintla moscaltise se ome amoconehua, nochi na nimechquixtilis huan amo aquí mocahuas. Tlahuél fiero amopantis quema nimechiyocahuas huan nimechcajtehuas.

¹³ “Na niqunitac para tlali Israel eltoya yejectzi quen nopa altepetl Tiro pampa nojquiya mosehuiyaya campá tlayejectzi. Pero ama monequis tetajme quinquixtise ininconeua para inincualancaitacahua quinnictise.”

¹⁴ Oh, TOTECO, xiquinmaca momasehualhua nopa tlatzacuiltistli catli tijpiya para tiquinmacas. Xiquinchihua ininsihuahua ma moconetlahuisoca huan ma huajhuaqui ininchichihua.

TOTECO cualanqui ica tlali Israel ehuani

¹⁵ Huan TOTECO quijitohua: “Nochi inintlajtlacolhua pejqui ipan altepetl Gilgal huan nozona pejqui niquinqualancaita por catli fiero quichijque nepa. Huajca na niquinquixtis tlen notlal huan ayacmo niquinicnelis pampa quinhueyichihuaq tiotzitzi huan nochi inintlanahuatijcahua senquistoc mosisiníaj ica na.

¹⁶ Huajca ama nechca para tlali Israel ehuani quiselise tlatzacuilti. Itztoque quen se tzontli catli huactoc inelhuayohua huan yeca ayacmo temacas más itlajca. Huan sintla quinpiyase más ininconeuhua, na niquinmictis masque tlahuel quinicnelíaj.”

¹⁷ NoTeco Dios quintlahuelcahuas nopa masehualme ipan tlali Israel pampa amo quinequij quitlacaquilise, niyon amo quinequij quitlepanitase. Elise nejnemini campa hueli ipan sequinot talmé huan amo cana quipiyase ininchaj.

10

TOTECO quinsosolo inintlaixpa tiotzitzi

¹ Tlali Israel eltoya quen se xocomeca tzontli catli moxoyajqui campa hueli pero san para ya. Quema más moricojchihuayaya más quinchijchihuiliyaya tlaixpame nopa tiotzitzi. Huan quema noja más nijmacayaya pixquístli, noja más yejyetzitzi tiotzitzi quinsencahuayaya.

² Ininyolo nopa israelitame amo nelía motlatzquijitoc san ipan Toteco pampa ome ojtli quitoquillíaj. Huajca quihuicaj tlatlacoli huan quinamiqui quiselise tlatzacuilti. TOTECO quinsolos nochi inintlaixpahua huan quitlapanas inintiotzitzi.

³ Huan huajca quijitose: “Amo tijpiyaj totlanahuatijca pampa amo tiquimacasque TOTECO. Pero masque tijpiyasquíaj se totlanahuatijca amo tleno huelisquía techchihuilisquía ama.

⁴ Tlanahuatiani quijitohuaq miyac camanali catli yejyetzitzi pero amo tleno ipati. Huan quitlajtolcahuaj miyac tlamantli, pero amo quichihuaq catli quijitohuaq. Huajca yeca cualantli pannesis campa inijuanti quen xihuít catli pajyo panquisa iseltzi ipan mila.”

⁵ Nopa tlali Israel [10:5 Xijtlachili Os. 8:5.] ehuani huihuipicase ica majmajtli por catli ininpantis nopa becerro tiotzitzi catli quinhueyichihuayayaq ipan Bet Avén [10:5 Xijtlachili Os. 4:15.]. Nochi nopa masehualme huan totajtzitzi motequipachose por nopa tiotzitzi pampa quimatij ayacmo aquí quintlepanitas.

⁶ Asiria ehuani quinhuicase nochi nopa tiotzitzi tlen becerro ininhuaya hasta inintlal huan quimacatij quen se nemactli nopa Tlanahuatijquetl Jareb. Huan tlali Israel ehuani mopinhuase por nopa tiotzitzi catli ipan motemachiyayaq.

⁷ Quimictise amotlanahuatijca catli mosehuía ipan Samaria campa más oncayaya amotiotzitzi. Huan nopa altepetl ixpolihuis quen hueyi atl quihuica se cuapetlatl.

⁸ Huan quisosolose nopa tlaixpame para amotiotzitzi ipan Avén campa anisraelitame antlajtlacolchijque. Huan nozona ixhuas huitztli huan sahua mecatl. Huan nozona israelitame quihuisse nopa cuatitlamitl: “Techtlatl tlen icualancayo Toteco.” Huan nopa tepeme quinilhuisse: “Xihuetzica topani para yaya amo techajsis.”

⁹ Huan TOTECO quijitos: “Hasta quema amohuejcapan tatahua anisraelitame tlatlacolchijque nepa ipan altepetl Gabaa huan hasta ama, amo quema anquicajtoque antlajtlacolchihuaq. San tlatlacoli anquimatij. Huajca ¿amo anquitat para quinamiqui para nopa soldados quinhuilanque catli itztoyaj ipan Gabaa huan fiero quichijtoyaj?

¹⁰ Huan ama nojquiya quinamiqui nimechtlatzacuiltis amojuantli ipan ni tlali quema nijnequi. Huan niquinsentilis soldados tlen nochi talmé para anmechtlatzacuiltise por nochi amotlajtlacolhua catli tlahuel hueyi.

¹¹ “Tlali Israel [10:11 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuani itztoque quen se cone huacax catli tlamachtli para ipan moquejquetzas trigo para quiyolquixtis. Pero ama nijchihualtis ma tequiti ipan tequitl catli ohui. Nijtlalilis iquechtla catli yamanic se cuahuít catli etc. Hasta tlali Judá ehuani nojquiya monequi tlapoxonise. Huan nochi israelitame quipapayatztiyase nopa tlaltolomitl pampa ya huala tonali catli más ohui.

¹² Nimechilhujtoc: ‘Xijchihuaca catli xitlahuac huan anquiselise notlaignelijcayo. Ximoyolyamanilica pampa ama nopa tonal para anquitemose TOTECO. Huan yaya temachtli hualas huan anmechtiochihuas miyac. Se catli quipayanía tlali catli tetic huan quitoca cuali xinachtli temachtli quipixcas catli cuali.’

¹³“Pero san anquichijtoque catli amo cuali huan yeca anquipixcatoque tlajtlacolotl huan istlacatli. Anmotemachijtoque ipan amotlahuilanca carros huan amosoldados, huan amo ipan na huan ama anquiselijtoque catli quinamiqui.

¹⁴“Hujca ama tlahuilancayotl hualas ipan amojuanti. Huan senquistoc huetzise nopa calme catli más tilahuac para ipan anmomanahuisquijaj. Elis quen panoc quema Salmán [10:14 Xijtlachili 2 R. 17:1-6] quisosolo altepetl Bet Arbel huan quincocototzque hasta nopa sihuame huan nopa coneme.

¹⁵ Quej nopa nojquiya amopantis antlali Israel ehuan pampa miyac tlajtlacoli anquichijtoque ica amotiotzitzip ipan Betel. Quema pehuas nopa tonal tlen tlatzacuiltli, quitzontlamiltise amotlanahuatijca ipan tlali Israel.

11

TOTECO quintlasojtla imasehualhua catli tetit ininyolo

¹“Quema nopa israelitame ayamo itztoyaj miyaqui masehualme, pejqui niquinicnelía. Niquinitac quen nocone huan nijnotzqui nocone ma quisa ipan tlali Egipto.

² Pero quema na más niqunnotzayaya, inijuanti noja más mohuejcatlaluyayaj tlen na. Huan quinmacayayaj tlacajcahualistli nopa tiotzitzip tlen Baal huan quintlatiluyayaj copali nopa tlaxcopincayome.

³ Quen se tetaj quimatilana icone huan quinextilía ma nejnemi, na niqunpalehuiyaya israelitame, pero amo quichihuilijque cuenta sintla niqunmocuitlahuiyaya.

⁴ Quen se tlatcatl quiyacana ihuacax, niqunyacanqui noisraelita masehualhua ica miyac tlaicnelijcayotl. Nojquiya niqunxanaxanili inincamailpica para ma tlacuaca. Huan ica nochi noyolo niquntlamacac ica nomax.

⁵“Pero ama, pampa amo anquinejque anmocuepase ica na, anyase antetequipanotij san tlapic quen amohuejapan tatahua tetequipanotij ipan tlali Egipto. Pero ama noja más ohui elis pampa nopa fiero tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria elis amotlanahuatijca.

⁶ Amocualancaitacahua calaquise huan oncas tlahuilancayotl ipan amoaaltepehua. Huan anmechsosolhuilise nopa barras ipan amopuertas catli ipan anmotemachijque para anmechmanahuis. Huan tlamis nochi catli ica anmohueyimatiyayaj huan anmoilhuiyayaj para anquichihuase.

⁷ Huan nochi ya ni elis catli amopantis pampa senquistoc anmosisinijtoque ica na. Masque antechtocaxtiyayaj Toteco Catli Más Hueyi, amo aqui quinequiyaya nechhueyichihuas.

⁸“Pero ¿quenicatza nimechtlahuelcahuas, annomasehualhua ipan tlali Israel? Amo huelis nimechcahuilis anyase huan senquistoc anmechtzontlamiltise. Amo hueli nimechixpolihuiltis quen huejcajya nijchijqui ica altepeme Adma huan Zeboim catli tlatlaque ihuaya altepetl Sodoma. Tlahuel nechylolpitzahua pampa tlahuel nimechicnelía.

⁹ Yeca amo nimechtlatzacuiltis ica nochi nocualancayo. Amo quema nijsosolos nochi tlali Israel [11:9 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] huan imasehualhua sempa. Melahuc catli nimechilhuía pampa na niDios huan amo nimasehuali. Na niitztoc catli niTlatzejtzolotlic huan niitztoc tlatlajco tlen amojuanti. Amo nihualas sempa para nitlasosolos.

¹⁰“Teipa nochi nopa masehualme nechtoquilise niininTECO. Huan ninanalcas quen se león catli quinajhuas icualancaitacahua. Huan ica majmajtli nomasehualhua huihui-patihualse tlen nopa tlamme campa calaqui tonati.

¹¹ Hualase tlen tlali Egipto quen miyac totome catli patlantihualase. Huan tlen tlali Asiria huihui-patihualse quen palomajme. Huan niqunichihuas ma itztoca ipan ininchajchaj. Quej nopa niqijtohua niininTECO.

Inintlajtlacolhua Israel ehuan

¹²“Tlali Israel ehuan san nechilhuíaj istlacatli huan quinequij nechcajcahuase. Huan tlali Judá ehuan nojquiya mohuejcanectnemij tlen na catli niininTeco Dios. Tlatocztitzip nechcahuaj na catli niTlatzejtzolotlic huan nitemachtli.”

12

¹ Tlali Israel ehuan mojmotla mososolohuaj quen se catli motlamaca san ica ajacatl. Quitemohuaj tlamantli catli quinixpolihuiltis quen se catli quitoquilía nopa huac ajacatl catli más tetlatía. Huihuique para quichihuaj camanali ica tlali Asiria para ma quin-palehui. San tlapic para tlali Israel ehuan quititlanise aceite tlen olivos ipan tlali Egipto pampa quinequisquijaj ma quinmacaca se tlapalehuili. Tlahuel quinpacktia tlacajcahuaj huan mohuilanaj se ica seyoc.

² Pero TOTECO nojquiya quipiya se cualantli ininhuaya israelitame catli tlali Judá ehuaní. Quintlatzacuiltis nochi israelitame [12:2 Jacob nica quinequi quijitos nochi israelitame catli amo cuali quichihua.] quen quinamiqui ica nochi tlajtlacoli catli quichijtoque.

³ Hasta quema ayamo tlacatiyaya Jacob huejcajya, mohuilanqui ihuaya icni. Quema motlacachijqui, mohuilanqui ihuaya TOTECO.

⁴ Quena, mohuilanqui ihuaya itequihua TOTECO huejcajya huan quitlanqui. Huan teipa Jacob chocac huan chicahuac quihui ma quitiochihua. Huan sempa mopanti ihuaya TOTECO nepa ipan Betel, huan nozona TOTECO quicamanalhui tohuejcapan tata Jacob huan ica tojuanti por ya.

⁵ Mocamanalhui ihuaya TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij, yaya catli itoca TOTECO catli nochipa itztoya huan nochipa itztos.

⁶ Huajca ama ximocuepaca ica Toteco Dios. Xiteicnelica huan xijchihuaca catli xitlahuac. Nochipa ximotemachica ipan amoTeco Dios huan amo ipan seyoc.

⁷ Pero amo anquichihua ya inon. Antlanemacani anquihuicaj amomaco tlatamachihuali catli amo ajsi pampa anmechpactia anquincajcayahuase huan anquintlajiyohuiltise sequinoc.

⁸ Antlali Israel [12:8 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuaní anmohueyimati huan anquijtohuaj: “Tlahuel nimoricojchjotoc huan nochi nijtlantoc noseltzi. Amo aqui huelis quijtos para nitlaixpanotoc ica nochi catli nijtlantoc. Amo nijpiya tlajtlacoli.”

⁹ Huan TOTECO quijtohua: “Na niitztoya niamoteco Dios hasta quema nimechquixti ipan tlali Egipto. Huan ama nijsosolos amoaltepehua huan nijchihuas para sempa anitzose ipan pilxajcaltziti quen anquichihua yaya ipan nopa tonalme quema anilhuichihua yaya.

¹⁰ Na nimechtitlanili miyac tlajtol pannextiani para anmechcamanalhuise. Niquinmacac miyac tlanextili huan miyac huicalotl para anmechilhuisse ximoyolcuepa ica na.

¹¹ “Pero altepetl Galaad noja temitoc ica masehualme catli huihuique huan quinhueyichihua jtiotziti. Huan ipan altepetl Gilgal anquimictiaj miyac huacaxme para tlacajcahalistli. Nopona anquintepantoc tlahuel miyac tlaixpame hasta nesi quen elisquía se mili. Huan nochi nopa tlaixpame anquintequihua j para anquinmacase tlacajcahalistli amotiotziti.

¹² “Xiquelnamiquica para Jacob, amohuejcapan tata, nojquiya tetequipanoto quema cholo huan yajqui ipan tlali Aram, Nopona yaya [12:12 Jacob teipa itoca eliyaya Israel.]. monejqui tequitis chicahuac para motlanilis isihua. Quena, monejqui quinmocuitalhuais borregojme para quiselis nopa ichpocatl.

¹³ Teipa quema sempa tetequipanoyaya amohuejcapan tatahua, niamoteco nijtequihui se tlajtol pannextijquetl para niqunquixtis tlen tlali Egipto. Huan niqunmocuitalhui ica se tlajtol pannextijquetl.

¹⁴ Pero ama antlali Israel [12:14 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuaní tlahuel antechcualancamacatoque niamoteco. Yeca niamoteco nimechcahuilis antetequipanotij para antlaxtlahuase por amotlajtlacolhua. Huetzis amopani nopa tlatzacuiltistli catli quinamiqui ica nochi catli amo cuali anquichijtoque.

13

TOTECO quintlatzacuilti quen quijtojtaya

¹ “Huejcajya quema imasehualhua nopa hueyi familia Efraín camanaltiyaya, nopa sequinoc huejhueyi familias tlen israelitame huihuipicayaya ica majmaji pampa nopa hueyi familia eliyaya tlayacanquet tlen sequinoc familias huan quipiyaya chicahualistli. Pero teipa imasehualhua nopa familia Efraín pejqe quinhueyichihua nopa tiotziti tlen Baal huan por nopa tlajtlacoli temachtli nochi xpolihuise.

² “Huan ama nopa masehualme noja más tlajtlacolchihua. Quitlanehuij se tlatl catli tlanamiqui ma quimoloni ininplata huan quinsencahuas tlaixcopincayome huan tiotziti. Pero nopa tlaixcopincayome huan tiotziti amo tleno ininpati pampa san tlamachihualme. Huan teipa quinilhuaj nopa israelitame: ‘Anmasehualme catli antemacaj tlacajcahalistli, xiquintzoponica nopa becerro tiotziti.’ Quej nopa quijtohuaj.

³ Yeca ama nopa masehualme xpolihuise quen nopa mixtli catli monextia ica ijnaloc, o quen nopa ajhuachtli catli nimantzi huacui, o quen nopa tlasoli catli quihuica ajacatl, o quen nopa poctli catli quisa campa ventana.

⁴ “Pero san na niitztoc niamoteco Dios catli nimechquixti ipan tlali Egipto campa antetequipanohua yaya. Amo xijtlepanitaca seyoc quen elisquía Dios, san na. Amo aqui seyoc temaquixtijquetl, san na.

⁵ Pampa nielqui na catli niquinmocuitlahui amotatahua huejcayja ipan nopa huactoc tlali campa amo oncayaya atl huan campa amo tleno eliyaya.

⁶ Na niqintlamacac huan cuali ixhuique, pero quema ya anixhuitoyaj huan an-momiyaquilijtoyaj, anmohueyimatque huan antechtlahuelcajque.

⁷ Yeca na nihualas campa amojuanti quen se león para nimechtzontlamiltis. Nimechchiyas ipan ojli quen se hueyi tecuani.

⁸ Quema hualase nopa soldados catli niquintitlanis campa amojuanti elise quen se tenan osa catli quinpolojtoc iconehua. Huan anmechitzquise huan anmechcocototzase huan quitzayanase amoyolo. Huajca nozona nimechtzontlamiltis quen se león catli temictía huan tetolohua. Nimechhuejhuelos quen quichihua se tlapiyali catli nemi cuatitla ica catli quiitzquitoc.

⁹ “Temachtli anmotzontlamiltijtoque antlali Israel ehuan pampa anmosisinijtoque ica na catli niamotlapalehuica.

¹⁰ ¿Canque itztoc amotlanahuatijca [13:10 Inintlanahuatijca catli nojquiya itoca Oseas itztoc ipan tlatzactli. Xijtlachili 2 R. 17:4.]? ¡Yaya amo hueli anmechmanahuis ica nochi amoaltepehua! ¿Canque itztocque nopa tequitini catli antechilhuijqque ma nimechmaca? Anquijtojqque: ‘Techmaca tlanahuatiani huan tlayacanani.’ Pero ama ¿Canque itztocque? Ma anmechpalehuica sintla huelij.

¹¹ Huan masque nicualaniyaya, nimechmacac se amotlanahuatijca huan ama ica cualantli nimechquixtilijtoc.

¹² “Nochi amotlajtlacolhua, antlali Israel [13:12 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuan, eltoc ijcuilijtoc huan cuali ajocotoc huan nimechtlatzacuiltis por sesentziti.

¹³ Nimechtencahuilijtoc, anisraelitame, para huelis antlalatise sempa sintla anmoyol-cuepasquía, pero anitztoque quen se conetl catli tlahuel huilhuic. Huan quema huala tlaucualocayotl huan ajsi hora ma tlatati, yaya amo quinequi tlatatis.

¹⁴ Pero na nimechcohuas amojuanti tlen nepa mictla. Quena, nimechmaquixtis. Nijtlanis miqulistli para ayacmo tleno huelis anmechchihuulis. Huan nijsosolos nopa ostome campa tetlalpachohuaj para amo huelis anmechpixtose. Amo nimoyolpatlas ica catli nimoilhuijtoc para nijchihuas.

¹⁵ “Pero masque iixhuihua nopa hueyi familia Efraín [13:15 Efraín quinequi quijtos ‘temaca pixquistli’. Nojquiya nopa hueyi familia Efraín elqui catli más quipixqui tequit-icayotl tlen nopa majtlactli huejhueyi familias catli mochijque tlali Israel. Yeca teipa pejque quitocaxtía, nochi nopa tlali Israel ica Efraín.] quipiyase ome hueltas ininpixquis campa iicnihua, niininTECO nijchihuas ma huala se huac ajacatl ininpani huan ininpan nochi tlali Israel ehuan. Huan nopa huac ajacatl tlen nopa huactoc tlali quitlamihuatzas iniamelhua huan nochi atl nozona. Huan inincualancaitacahua quinichtequilise nochi ininricojyo huan nochi catli pajpatiyo catli quipixtose.

¹⁶ Huajca nopa masehualme ipan Samaria [13:16 Samaria eltoya nopa tlayacanca altepetl ipan tlali Israel ica norte huan quemantic quitocaxtía, nochi tlali Israel ica Samaria.] quiselise nopa tlatzacuiltli catli quinamiqui pampa mosisinijque nohuaya na catli niininTECO. Yeca inincualancaitacahua quinmictise ica machete huan ininconeua ininca tlatepachose tlalchi huan quinijtitlapose nopa sihuame catli tlanemiltise.”

14

Oseas quinilhuía israelitame ma moyolcuepaca

¹ Oh, antlali Israel ehuan, ximocuepaca ica amoTECO Dios por amotlajtlacolhua, an-huetztoque hasta más tlazintla.

² Ximocuepaca ica amoTECO Dios huan xiquilhuitij: “Techquixtili nochi totlajtlacolhua. Xijpiya hueyi moyolo ica tojuanti huan techseli. Ica tocamac, timitzhueyichihuase.

³ Pampa tlali Asiria ehuan amo huelis techmaquixtise, niyon nopa tlahuilancayotl catli tijchihuaj amo techpalehuis. Nojquiya ayacmo quema tiqintocaxtise ‘toTeco’ nopa tiotziti catli tiqinmachijchijtoque pampa san ta tiqintlasojtla catli icnotziti.” Quej nopa xiquilhuica.

TOTECO quinmacas yancuic nemilistli

⁴ TOTECO quijtohua: “Pampa anquinhueyichijtoque tiotziti, miyac anmechcocojtoc pero na nijchicahuas ica nochi catli fiero anmechchihuilijtoc nopa miyac tlajtlacoli. Na nimechicnelis ica nochi noyolo pampa nocualancayo ya anmechtlalcahuilijtoc para nochipa.

⁵ Na nimechmacas yancuic chichualistli quen ajhuachtli ica ijnaloc. Huan nijchihuas para amotl Israel ma xochiyohua quen se lirio. Huan elis quen nopa tiocuame catli monelhuayotaj ipan tlali Libano.

⁶ Tlali Israel elis quen se yejyectzi cuahuitl catli moxajcalos imacuayohua. Nesis onpano cuali quen nopa cuahuitl catli itoca olivo. Huan ni tlali mijyotis ajhuiyac quen nopa cuatitlamitl catli onca ipan tlali Libano.

⁷ Israelitame sempa mocuepase para itztose ipan ni inintlal. Ica temachili mosiyajquetzase itla cuame catli tlaecahuilise. Mocuepase tlen nopa sequinoc tlalme campa quihuicase para tetequipanotij. Masehualme moscaltise nica quen se cuali trigo huan quen xochiyohuas se xocomecatl. Mijyotise ajhuiyac quen nopa xocomeca atl catli onca nepa ipan tlali Libano.

⁸ “Nimechilhuis antlali Israel [14:8 O Efraín. Xijtlachili Os. 4:17.] ehuani, ximohuejcatlatica tlen nopa tiotzitzi pampa eltoc na catli nimechtlaçaquilia quema antechtzejtzilij huan na catli nimechmocuittlahuía. Na niitztoc quen se cuahuitl catli nochipa xoxohuixtoc. Nimechmacas notlajca nochi tonali.” Quej nopa quiijto TOTECO.

Itlamiya tlamachtíl ni amatl

⁹ Aquí tlanamiqui, ma quimachili huan ma quitlacaquili ni tlamantli catli nica ijcuilijtoc pampa iojhui TOTECO nelia xitlahuac. Huan nopa masehualme catli xitlahuaque nejnemij nozona, pero catli mosisiníaj nozona motepotlamíaj huan huetzij.

Joel

Nopa chapolime quitlamicuase tlatoctli

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niJoel niitelpoca Petuel, ma nitlay-olmelahua.

² Xijtlacaquilica cuali ni camanali anhuehue tlacame tlen anisraelitame. Quena, xijtlacaquilica nochi catli anitztoque ipan ni tlali. Amo quema anquiitztoque se hueyi tlamantli quen catli nimechpohuilis. Niyon amotatahua amo quema quiitztoque se tlahuujcayotl quej ni catli oncas.

³ Teipa anquinpohuilise amoconehua catli anmechajsic, huan injuanti quinpohuilise ininconehua huan iniixhuihua catli tlacajtiyase.

⁴ Hualahuij chapolime catli tlatejtectihualahuij huan quicuase itlajca amomil. Huan catli injuanti quicahuase, hualase chapolime catli patlantinemij huan quicuase. Huan teipa hualase chapolime catli huitontihualahuij huan quicuase nopa pilquentzi catli mocajtos. Huan teipa hualase nopa tlamantli chapolime catli quitlamicuaj senquistoc nochi xihuitl catli onca, huan quitlamiltise nopa quentzi catli nopa sequinoc chapolime quicajtose.

⁵ ¡Anihuintini, xiisaca! Quena, xichocaca amojuanti catli anquiiij xocomeca atl catli cococ pampa anmechquixtilise nochi itlajca xocomecatl catli ica anquichihuayayaj xocomeca atl.

⁶ Quen soldados catli hualahuij para techtlanise, hualahuij nopa chapolime para quicuase nochi catli eltoc ipan ni total. Amo aqui huelis quinpoahuas quesqui ininmiyaca. Huan inintlancoch tlatequis quen inintlancoch tecuanime. Quena, ica inintlancoch quitlamicuase catli onca quen se sihua león catli mayana.

⁷ Quitlamiltise nochi xocomeca mili huan nochi itlajca tohiguera cuahua. Huan quinximase nopa cuame hasta chipahuac mocahuase imacuayohua.

⁸ Xichocaca chichahuac quen choca se ichpocatl huan moyoyontía yayahuic pampa mictoc catli ihuaya monamictisquía.

⁹ Ama ayacmo onca tlacajcahalistli tlen harina, niyon xocomeca atl catli quitoyahuaj iixpa TOTECO. Chocase totajtzitzi catli moquetzaj iixpa TOTECO, pampa mayantinemise.

¹⁰ Nochi mili eltos sosoltic. Amo tleno oncas. San oncas tequipacholi campa hueli. Nochi toquistli ya polijtos. Nopa xocomeca mili ya huactos, huan nopa olivos pilinise, huajca ayacmo oncas aceite.

¹¹ Amojuanti catli antequitij ipan mila huan ipan xocomeca mili, anchocase ica tequipacholi pampa nopa trigo huan cebada polijtos huan amo oncas pixquistli.

¹² Huaquis nochi xocomeca milme. Pilinise nochi higuera cuame, huan huaquise nopa cuame catli temaca granadas, cocos huan manzanas. Senquistoc nochi cuame polihuisse. Huan nojquiya ihuaya polihuis ininpaquilis nochi masehualme.

¹³ Amojuanti antotajtzitzi catli anquitequipanohuaj noTeco Dios campa tlaixpamitl, ximoyoyontica ica yoyomitl catli fiero. Huan xichocaca ica tequipacholi pampa ipan tiopamitl ayacmo quihualicase harina huan xocomeca atl para tlacajcahalistli para ya.

¹⁴ Xiquinnotzaca nochi masehualme ma mosentilica iixpa TOTECO huan ma mosahuaca. Ma hualaca ipan itiopa nochi huehue tlacame huan nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlali. Huan ma quitlajtlanica itlapalehuil TOTECO huan ma chocaca iixpa.

Ni tlatzacuiltli elis fiero quen itonal TOTECO

¹⁵ Nopa tonali catli itoca itonal TOTECO monechcahuía huan tlahuel fiero elis para masehualme. Quena, ipan nopa tonal TOTECO Catli Quipiya Nochi Chichahalistli quitlamisemanas catli onca campa hueli.

¹⁶ Toixtla techquixtilise totlacualis huan tlamis nochi paquilistli ipan itiopa Toteco Dios.

¹⁷ Nopa xinachtli catli tijtocase tlamihuaquis ipan mili. Nopa cuacalme para sintli tiqunsemanase pampa amo tleno oncas para ipan tijtlalise.

¹⁸ Tzajtzise nochi huacaxme ica mayantli pampa amo oncas sacatl. Huan tlahuel tlajijyohuisse nochi borregojme.

¹⁹ TOTECO, techpalehuiqui. Quena, nimitznotza TOTECO pampa tilitl quitlamitlatis nochi xihuitl huan nochi cuame ipan cuatitlamitl.

²⁰ Huaquis nochi pilatljtzitzi hasta nopa tlapiyalme ipan cuatitlamitl mitztzajtzilise para atl. Huan tlamihuaquis nochi sacatl.

2

¹ Xijpitzaca nopa tlapitzali catli ica antlayolmelahuaj ipan altepetl Jerusalén [2:1 Tepetl Sion eltoc seyoc itoca Jerusalén.], itepe TOTECO catli tlatzejtzeltoc. Ma huihuipicaca nochi catli itztoque ipan tlali Judá pampa ya huala nopa tonali catli itoca itonal TOTECO. Quena, monechcahuá nopa tonali catli itoca itonal TOTECO quema yaya tetlatzacuiltis.

² Elis se tonali tlen tzintlayohuilotl, tlen tlatzacuiltli huan tequipacholi. Nopa tonali tlamixtentos huan tlayayahuiyas. Ayacmo nesis tonati.

Hualahuaj nopa chapoltzitz

Quen quema pehua tlanestihuala huan teipa campa hueli onca tlahuili, quej nopa tiqunitase nopa chapoltzitz catli hualase quen tlahuel miyaqui soldados. Tlahuel miyac chicahualistli quipiyase. Amo quema aqui quiitztoc se tlamantli quej ni, niyon amo quema sempa quiitase catli tlatatise teipa ipan ni taltipactli.

³ Inijuanti itztoque quen ttlelemectli catli quipipitzohua nochi catli eltoc inechca. Quitzontlamiltise nochi catli eltoc iniixmelac. Huan campa panose mocahuas quen amo tleno eltoya. Ni tlali eliyaya quen ixochimil TOTECO quema ayamo ajsiyayaj. Pero quema ya panotose, mocahuas quen se huactoc tlali campa amo tleno eli, pampa niyon se pilxihuitzi amo hueli momanahuas.

⁴ Nopa miyaqui chapolime nesise quen pilcahuayojtzitz catli motlalohuaj chicahuac.

⁵ Quema huitonise, tlaqaquistis chicahuac quen carrojme catli yohuij ipan tlahuilan-cayotl. Huan caquistis quen xaxamaca tlasoli huactoc ipan miyac tlitl o quen miyaqui soldados catli yohuij para tlahuilanase ica miyac chicahualistli.

⁶ Nochi masehualme huihuipicase quema quinitase. Nochi iniixayac chipalantiyase.

⁷ Nopa miyaqui chapolime motlalotihualase quen tlacame catli moquichmatij huan amo majmahuij. Tlejose ipan tepamitl ipan altepeme quen soldados catli momachtij-toque tlahuilanase. Sese inijuanti quimati iohui huan huala xitlahuac.

⁸ Amo mocuatopehuase. Sese nemis ipan iohui. Amo hueli timomanahuise tlen inijuanti pampa niyon se machete amo quincocosquía.

⁹ Ajsiquij ipan altepetl, huan tlejcoquij ipan tepamitl huan calaquise ipan calme. Quena, calaquise ipan ventanas quen calaqui se tlachtejquetl.

¹⁰ Quema noja itztose ipan ojtli para ajsise, taltipactli huihuipicas iniixpa. Elis quen ilhuicactli momajmatis pampa tonati huan metztli ayacmo tlatlanextise huan sitlalime ayacmo cahuanise.

¹¹ TOTECO quinyacanas huan quinnahuatis tlaque ma quichihuaca. Inijuanti itztose isoldados huan quicaquise itoscac catli caquisti quen se tlatomonilol. Itztose tlahuel miyaqui hasta amo aqui huélis quinpohuas quesqui. Huan quineltoquilitse catli quinnahuatía. Tlahuel temajmati huan tlahuel fiero elis ni tonali catli itoca itonal TOTECO. Amo aqui huélis quijiyohuis.

Itlasojtlacayo TOTECO

¹² Huan yeca TOTECO quijitohua: “Huajca ama ximoyolcuetepaca noca na ica nochi amoyolo. Ximosahuaca, xichocaca huan xitlahuejchihuaca por amotlajtlacolhua.”

¹³ Amo san xijtzayanaca amoyoyo, pero xijtzayanaca amoyolo. Ximocuetepaca ica amoTECO Dios, pampa yaya quipiyas hueyi iyolo huan tetlasojtlas. Yaya tlahuel mochiya huan amo nima cualani. Tlahuel teicnelía huan amo quinequi tetlatzacuiltis.

¹⁴ Nohuéli anmechnejnehuilis huan moyolcuetepas huan anmechcahuilijtehuas se tlati-ochihualistli huan amo se tlatzacuiltli. Huélis anmechmacas harina huan xocomeca atl para anquipiyase tlaacajchualistli para anquimacase ya quen achitihuia anquixtoyaj pampa nopa tlaacajchualistli yaya iaxca huan quinamiqui quiselis.

¹⁵ Xijpitzaca tlapitzali ipan altepetl Jerusalén [2:15 O tepetl Sion.]. Xiquinyolmelahuaca nochi masehualme para ma mosahuaca. Ma mosentilica TOTECO imasehualhua ipan se tlasentilistli catli tlatzejtzeltoc.

¹⁶ Xiquinsentilica nopa huehue tlacame huan nopa coneme, hasta nojquiya nopa pil-conetzitz catli noja chichij. Catli onmosihuajtijtoc ma quisa ipan nopa calijtic campa mocahua huan ma quihualica isihua. Nochime ma motlapajpacchihuaca iixpa TOTECO.

¹⁷ Ma chocaca nopa totajtzitz catli tequipanohuaj iixpa TOTECO. Ma moquetzaca tlat-lajco tlaixpamitl huan nopa miyaqui masehualme nechca puerta huan ma motlatlajtica ica TOTECO huan quijitose: “TOTECO, techtlapojpolhui timomasehualhua. Amo aqui xijcahuili ma toca huetzaca pampa timoaxcahua. Amo xiquincahuili masehualme catli ehuan ipan sequinoc tlalme catli amo mitzhueyichihuaj ma tlen huéli camanaltica tlen tojuanti huan quijitose: ‘¿Canque itztoc amoTECO Dios? ¿Amo huéli anmechpalehuis?’ ”

TOTECO tlananquilis

¹⁸ Huajca TOTECO quitlasojtlas itlal huan quintlapojpolhuis imasehualhua,

¹⁹ huan quijitos: “Xiquitaca, nimechtitlanilis trigo, xocomeca atl huan aceite para ica xiixhuica. Ayacmo quema nijcahuas para masehualme catli amo nechneltoquilfaj ma amoca huetzcaca.

²⁰ Teipa niquinhuejcatlalis nopa chapoltzitzitzi catli hualahuij neca norte quen soldados. Huan niquinmajcahuas ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli huan nozona miquise. Niquirehualtis catli quintlayacancuiliyayaj ipan nopa Hueyi Atl Mictoc campa hualquiza tonati, huan catli yohuiyayaj inintepotzco misahuisse ipan Hueyi Atl Mediterráneo campa oncalaqui tonati. Huan inintlacayohua palanise huan mijyotise, pampa na nijchihuas huejhueyi tlamantli.”

²¹ Amojuanti catli anitztoque ipan ni tlali, amo ximomajmatica. Xipaquica miyac pampa TOTECO anmechchiuilijtoc huejhueyi tlamantli.

²² Huan antlapiyalme catli campa hueli annejnemij, amo ximajmahuica pampa sacapetlat sempa moselilitis. Cuame sempa temacase inintlajca huan oncas higos huan xocomeca atl ica imiyaca.

²³ Anmasehualme tlen Jerusalén, xipaquica. Xipaquica ipan TOTECO pampa yaya quichihuas ma tlaquiyahuis quema monequi quema achtihui antocase. Quena, quichihuas ma tlaquiyahuis quema achtihui monequis para amotochui huan sempa quema teipa monequis, senquistoc quen achtihuiya quichihuayaya.

²⁴ Huajca oncas se cuali pixquistli tlen trigo huan oncas miyac xocomeca atl huan aceite.

²⁵ Huan TOTECO quijitos: “Na nimechcuelilis nochi nopa pixquistli catli quicuajque nopa chapolime catli patlantihualajque, huan catli tlasosolojque, huan catli tlatejtectihualajque huan catli huitontihualajque. Quena, nimechmacas sempa nochi catli quitlamicuajque nopa miyaqui chapoltzitzitzi catli na nimechtitlanili.

²⁶ Huan antlacuase hasta anixhuisse, huan antechhueyichihuase na, niamoTECO Dios pampa na nimechchihuilis huejhueyi tlamantli. Huan amo aqui sempa anmechpinahualtis, annomasehualhua.

²⁷ Huan quej ni anisraelitame anquimatise para na, niamoTECO Dios, niitztoc tlajco amojuanti. Huan anquimatise para na, niamoTECO Dios huan amo aqui seyoc. Huan amojuanti catli annomasehualhua amo aqui sempa anmechpinahualtis.

Hualas Itonal TOTECO catli tlatzejtzeltolitic

²⁸ “Huan teipa nijtitlanis noTonal ipan nochi masehualme. Amoconehua, tlacame huan sihuame, tlayolmelahuase nocamanal quen tlajtol pannextiani. Huan nopa huehuentzitzitzi campa amojuanti quipiyase temictli. Huan amotelpocahua quuitase tlanextili catli na niqinnextilis.

²⁹ Huan nojquiya ipan nopa tonali niquinmacas noTonal catli tlatzejtzeltolitic amotequipanojcahua, tlacame huan sihuame.

³⁰ “Nijnnextis ipan ilhuicac huan ipan taltipactli huejhueyi tlanextilijcayotl catli ica masehualme quisentlachilise. Monextis estli huan tilitl. Huan oncas poctli catli moquetzas quen tlaquetzalme.

³¹ Tonati mocuepas yayahuic huan metztli mocuepas quen estli quema ayamo ajsi nopa hueyi huan fiero tonali quema na, niamoTECO nitetlajtolsencahuas.

³² Pero nochi catli nechnojnotzase na, niamoTECO, para ma niquinpalehui, niquinmaquixtis. Pampa itztose ipan tepetl Sion huan ipan altepetl Jerusalén sequin masehualme catli niquinmaquixtis quen nimechilhujitoc. Nozona mocahuase yoltoque injuanti catli niqintlapejpenijtoc.”

3

TOTECO quintlajtolsencahuas catli amo israelitame

¹ Huan TOTECO nojquiya quijito: “Quema ajsis nopa tonali, nijchihuas ma mopatla ininnemilis nopa masehualme tlen tlali Judá huan tlen altepetl Jerusalén huan sempa quipiyase nochi tlamantli catli cuali.

² Teipa niquinsentilis nochi tlatlame ininsoldados huan niquinhuicas ipan nopa tlamayamitl tlen Josafat campa niqintlajtolsencahuas ica catli quinchihuilijtoque noisraelita masehualhua. Pampa quinsenanque israelitame catli noaxcahua ipan nochi tlatlame ipan taltipactli huan momajmacaque notlal.

³ “Nojquiya momajmacaque nomasehualhua hasta mahuiltijque ica piltetzitzi para quuitase ajqueya quitocarosquia sese injuanti. Temacaque inioquichpilhua para huelque itztose se tlatoctzi ica se ahuilnenca situatl. Huan quinnemacaque sihuapilme para se quentzi tlali para moihuintise.

TOTECO quintlajtolsencahuas nochi tlatlame

4 “¿Tlaque anquinequij noca na, amojuanti catli anehuani Tiro, Sidón huan tlali Filistea? ¿Anquinequij anmomacuepase ica na por ica se tlenijqui? Sintla quej nopa anquinequij anquichihuase, nimantzi nimechmacuepilis ica catli anquichijtoque.

5 Amojuanti catli anquichitejque nooro huan noplata. Anquihuicaque nochi nopa tlamantziti catli yejectziti nijixtoya huan anquicalaquijtoque ipan inintiopanhua amotiotziti.

6 Anquihuicaque nomasehualhua tlen tlali Judá huan altepetl Jerusalén huejca huan anquinnemaquiltijque griego masehualme para quintequipanose san tlapic.

7 Pero na niquinquixtis tlen campa anquinnemacaque huan nimechchihuas xitlajiy-ohuica quen injuanti tlanjyohujque.

8 Na nojquiya niquinnemaquiltis amoconehua ica tlali Judá ehuani huan injuanti quinnemaquiltise nopa sabeo masehualme catli tlhuel huejca ehuani.” Quej nopa quijito TOTECO.

9 “Xiquinmatiltica nochi masehualme ipan nochi tlalme para ma hualaca mocualtlalise para tlahuilancayotl. ¡Xiquinshuiltica amosoldados catli mooquichmatij ma tlayacanaca para tlahuilanas!

10 Amozadones xijchihuaca machetes huan xijtlalica ipan tltl amohuingaros para anquisencahuase amocuatlaminhua catli huejhuehueyac. Huan catli amo quipiya fuerza ma momachtis quenicatza tlahuilanas hasta huelis moilhuis quipiya chichualistli.

11 Nochi amojuanti catli anehuani nochi tlalme campa hueli, ximoisihuiltica huan nozona ximosentilica.”

Joel quijtohua: „Huan ama TOTECO, nojquiya xiquinsentili nochi motequihuajcahua catli más motemacaj.

12 TOTECO quinanquílá: „Ma mocualtlalica nochi tlacame ipan nochi tlalme para tlahuilancayotl huan ma yaca nopa tlamayamitl tlen Josafat pampa nozona nimosehuis para niqintlajtolsencahuas nochi tlalme campa hueli.

13 Nozona nijchihuas notequi quen tlacame quitequij trigo catli icsitoc ica ininhueyi tepos. Quen masehualme ipan moquejquetzaj xocomecatl itlajca para quiquixtilise iayo, na niqinxacualos pampa tlhuel onpano fiero inintlajtlacolhua.”

14 Itztose millones huan millones tlen tlacame catli quichiyase ipan nopa tlamayamitl catli itoca Tlapejpenilistli pampa monechcahuá nopa tonali catli itoca itonal TOTECO. Huan nozona ica sempa ipan nopa tlamayamitl TOTECO quitlapejpenis catlique elis inintlatzacuultilis.

15 Tonati huan metztlitl tzentlayohuilis, huan sitlalime ayacmo cahuanise.

16 Huan itoscac TOTECO catli caquistis tlen nopa tepetl Sion elis quen nanalca se hueyi tecuani catli cualantoc. Quena, quema TOTECO camanaltis tlen Jerusalén itoscac caquistis quen se tlatomonilotl, huan ilhuicactli huan tlaltipactli tlhuel huihuipicase. Pero israelitame motemachise ipan TOTECO pampa yaya elis ininchicahuais huan quinmanahuis imasehualhua.

Tlatiochihualistli para tlali Judá ehuani

17 “Huajca quena, anquimatise para na, niDios amoTECO. Anquimatise para niitztoc ipan Sion, noepe catli tlatzejtzeltic. Huan altepetl Jerusalén elis se altepetl catli tlatzejtzeltic huan sequinoc tlalme ehuani ayacmo quema calaquise nozona para quihuilanas.

18 “Ipan nopa tonali nochi quipiyase nochi tlamantli catli cuali. Nopa tepeme quipiyase xocomeca atl hasta onmocahua. Huan nopa tlachiquilme quipiyase tlapiyalme catli temaca tlhuel miyac lechi. Nochi atlajme ipan tlali Judá quitemohuise miyac atl. Huan tlen notiopa, niamoTECO, tlaameyas catli quiatequis tlali campa hueli hasta nopa tlamayamitl catli eltoc huejca ipan Sitim.

19 Pero tlali Egipto mososolos huan tlali Edom mocahuas quen se huactoc tlali campa amo tleno eli pampa injuanti anmechhuilanque anJudá ehuani huan ipan amotlal quitoyajque inieso israelitame catli amo tleno quichijtoyaj.

20 “Huan tlali Judá huan altepetl Jerusalén sempa quinpiyase miyaqui masehualme catli nozona itztose hasta iniixhuihua quinpiyase iniixhuihua huan para nochipa.

21 Huan na niqintlapojpolhuis nomasehualhua catli ayamo niqintlapojpolhuijtoc. Huan na, niamoTECO, nimocahuas para niitztos ipan tepetl Sion.”

Amós

TOTECO quintlajtolsencahuas nopa tlalme nechca tlali Israel

¹ Ya ni nocamanal na, ni Amós. Na se nitlamocuitlahuijquetl tlen borregojme ipan altepetl Tecoa. Toteco nechilhui nochi ni tlamantli catli teipa hualas ipan tlali Israel. Nechilhui nochi ipan tlanextili ipan nopa tonali quema quihuicayaya tequitl Tlanahuatijquetl Uzías ipan tlali Judá huan quihuicayaya tequitl Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Joás, ipan tlali Israel. Elqui ipan nopa tonali quema noja polihuiyaya ome xihuitl para mohuisos tlali.

² Huan ipan nopa tlanextili niquitac TOTECO. Huan yaya eliyaya quen se tecuani catli nanalcathualayaya ipan tepetl Sion ipan Jerusalén pampa tlahuel cualantoya. Iixpa nimantzi polihuiyaya nopa yejectzi sacamili. Huan nochi sacatl catli eltoya ipan tepetl Carmelo huaquiyaya. Inintlamocuitlahuijcahua borregojme pehuayayaj chocaj.

TOTECO quitlatzacuiltis Damasco

³ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa masehualme ipan altepetl Damasco, temachtli niquntlatzacuiltis. Quintlajiyohuiltijtoque nomasehualhua ipan tlali Galaad ica tepostli quen se catli quihuitequi trigo ica tepostli para quiyolquixtis.

⁴ Huajca nijtitlanis tlitl ipan ichaj Tlanahuatijquetl Hazael. Nojquiya nijtlatis nopa cali catli tilahuac huan yejectzi catli quisencajtoc Tlanahuatijquetl Benhadad para ipan momanahuis. Nochi tlamitlatlas.

⁵ Nijsemanas nopa cuapuerta ipan itepa altepetl Damasco, huan nijzontlamiltis nochi hasta catli itztoque ipan nopa Tlamayamitl Avén. Ni quixpolihuiltis catli tlanahuatía ipan altepetl Bet Edén. Huan nochi catli itztoque ipan tlali Siria yase ilpitoque para tetequipanotij ipan tlali Kir.” Quej nopa quijto TOTECO.

TOTECO quintlatzacuiltis filisteos

⁶ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Gaza, temachtli niquntlatzacuiltis. Quinichtectoque nomasehualhua ipan campa hueli altepeme huan quihuicaque quinnemacatoj ipan tlali Edom para ma tetequipanotij san tlapic.

⁷ Yeca na nijtitlanis tlitl ipan nopa tepamitl catli quiyahualohua altepetl Gaza, huan nijtlamisosolos nopa calme catli tilahuac huan yejectzitzitzi catli ipan momanahuisquiáj.

⁸ Huan niquntlamimictis catli itztoque ipan altepeme Asdod, Ascalón huan Ecrón ininhuaya catli tlanahuatíaj nopona. Nochi filisteos catli mocahuaj nopona, niquntlamimictis.” Quej nopa quijto TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili.

⁹ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa masehualme catli ehuj altepetl Tiro, temachtli niquntlatzacuiltis. Quiixpanoque nopa camanal sencahuali catli quichijque ica israelitame para moitase quen icnime. Huan hualajque huan quintlanque, huan quinnemacaque para tetequipanotij ipan tlali Edom.

¹⁰ Na nijtitlanis tlitl ipan nopa tepamitl catli ica quiyahualojtoque inialtepe, huan nochi nopa huejhueyi calme catli yejectzitzitzi tlamitlatlase.”

TOTECO quitlatzacuiltis Edom

¹¹ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa masehualme catli ehuj tlali Edom, temachtli niquntlatzacuiltis. Masque ininhuayéyi tata elqui iicni ininhuayéyi tatahua israelitame, nopa Edom ehuaní quintojtocaque israelitame ica ininmachete ica miyac cualantli huan amo quintlasojtlaque.

¹² Huajca na nijtitlanis tlitl ipan altepetl Temán ica tlani. Nopa tlitl quitlamisosolos nochi tlen nopona hasta ipan nopa altepetl Bosra ica norte campá eltoc nopa huejhueyi calme para ipan momanahuisé.”

TOTECO quitlatzacuiltis Amón

¹³ Huan TOTECO quijtohua: “Pampa tlahuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque iixhuihua Amón, temachtli niquntlatzacuiltis. Pampa quema quinequiyayaj quihueyilise inintlal, quichijque miyac tlamantli catli fiero hasta quinijtitlapojque israelita sihuame catli cone-huejque eliyayaj ipan tlali Galaad.

¹⁴ Yeca nijtitlanis tlitl ipan itepa Rabá, nopa altepetl catli más hueyi. Huan niquntlamitlatis nopa calme catli tilahuac huan yejectzitzitzi catli ipan momanahuisquiáj. Huan caquistis nopona quen quema chichahuac mohuilanaj soldados, o quen quema tlatomoni, o quen quema huala se ajacatl chichahuac quema pehua tlaquiyahuis.

¹⁵ Huan inintlanahuatijca quihuicase ilpitoc para tetequipanoti ipan seyoc tlali, yaya huan nochí sequinoc tequitini catli quipalehuiyayaj.” Quej nopa quijito TOTECO.

TOTECO quitlatzacuiltis Moab

2

¹ Huan TOTECO quijitohua: “Pampa tlhuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa masehualme catli ehujaj tlali Moab, temachtli niquintlatzacuiltis. Quitlatijque iomiyo nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Edom hasta mocajqui cuanextli.

² Huajca nijtlatis tlali Moab, huan nijtlamisosolos nochí nopa huejhueyi calme ipan altepetl Queriot. Miyaqui masehualme tlhujehchihuase huan tlapitzase ica toro cuacuahuil quén quema pehua tlahuilanaj, pero san tlapic pampa nochí nijtlamisosolos.

³ Huan ininjuetz catli tlanahuatía nopona nijmictis. Huan niqinmictis nochí catli ihuaya quipiyaj tequiticayotl.” Quej nopa quijito TOTECO.

TOTECO quintlatzacuiltis israelitame ipan tlali Judá

⁴ Huan TOTECO quijitohua: “Pampa tlhuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque nopa israelitame ipan tlali Judá, temachtli niquintlatzacuiltis. Quihuejcamajcajqe notlanahuatilhua na, niininTECO, huan amo quichijque catli notlanahuatilhua quijitohua. Mocuapolojqe ica tlaixcopincayome catli amo quipiyaj chichualistli. Quena, quitoquilijqe istlacatli quén inintatahua quichijque.

⁵ Huan yeca na nijtitlanis tliitl ipan tlali Judá. Huan ni tliitl quitlamitlatis nochí huejhueyi calme para ipan momanahuise ipan altepetl Jerusalén.”

TOTECO quintlatzacuiltis israelitame ipan tlali Israel

⁶ Huan TOTECO quijitohua: “Pampa tlhuel miyac huelta tlajtlacolchijtoque israelitame ipan tlali Israel, temachtli niquintlatzacuiltis. Amo quinchihuilíaj cuali nopa masehualme catli xitlahuaque. Quitlatzacuiltíaj catli amo tleno quichijtoc por nopa tomi catli quiselíaj tlen yaya catli quihuica tlajtlacolli. Masque se teicneltzi san pilquentzi noja tlahuica catli motlanejtoc para mocohuis itecac, amo quichiyaj, nimantzi quinemacaj nopa teicneltzi para ma tetequipanoti san tlapic.

⁷ Quintlahuisohuaj teicneltzitzitzi ipan tlattejpocitli huan ininpan moquejqetzaj. Amo tlatlajtolsencahuaj xitlahuac quén monequi quema sequinoc quintlajiyohuiltíaj catli amo quipiyaj chichualistli.

“Tetajme huan telpocame cochij ica san se ahuilnenca sihuatl huan quej nopa nechixpanoj na catli nitlatzejtzeloltic.

⁸ Huan nechca tlaixpame campa quinhueyichihuaj inintiotzitzitzi, motecaj ipan tlaquemitl catli teicneltzitzitzi quinprendajcahuiltijque. Huan ica nopa tomi catli quinchitequilitojqe teicneltzitzitzi, quicohuaj xocomeca atl para quijise inixpa inintiotzitzitzi.

⁹ “Pero ximoilhuica tlen nopa miyac tlamantli catli cuali catli na nimechchihuiltijtoc anisraelitame. Amoxpa niqinmicti nopa amorreos masque injuanti itztoyaj huejcapantique quén tiocume huan tetique quén ahuacame. Senquistoc niquintlamilti nochí injuanti.

¹⁰ Nijchijqui xipanquisaca ipan tlali Egipto campa antequipanohuayayaj san tlapic. Nimechyacanqui 40 xihuitl ipan nopa huactoc tlali para huelis ancalaquise huan anmoaxcatise inintlal nopa amorreos.

¹¹ Niquintlapejpeni sequin amotelpocahua, anisraelitame, para ma elica notlajtol pannextijcahua huan sequin para ma elica nazareo tlacame catli senquistoc tlaiyocatlalili para nechtoquilitse na. Por amojuanti na nijchijqui nochí ni tlamantli catli nimechilhúa. ¿Amo que?” Quej nopa quijito TOTECO.

¹² “Pero amojuanti anquinchihuiltijque nopa nazareo tlacame ma quijica xocomeca atl huan anquinnahuatijque nopa tlatjol pannextiani ma ayacmo camanaltica nopa camanali catli na niqinmacayaya pampa amo anquinequiyayaj anquicaquise.

¹³ “Huajca por amotlajtlacolhua, na nimechchihuas xitlanhuehuehocaca quén se cuacarro catli quihuica tlhuel miyac pixquistli huehuechoca.

¹⁴ Huan masque se cuali hueli motlalohua, amo huelis cholos tlen na. Masque se itztoc nelía tetic, ayacmo quipalehuis ichichualis. Yaya tlen amojuanti catli más motemaca ipan tlahuilancayotl, niyon amo huelis quimanahuis inemilis.

¹⁵ Catli quimati tlamelac itas ica icuatlamin, ayacmo huelis tlahuilanas. Catli quimati motlalos chichahuac, ayacmo huelis momaquixtis, niyon catli cahuayojtejco, amo huelis quimanahuis inemilis.

¹⁶ Ipan nopa tonali quema nitetlatzacuiltis, amosoldados catli más motemacaj, quitepejtehuase nochí inintepos catli ica momanahuayayaj huan motlalotehuase.” Quej nopa quijito TOTECO.

3

TOTECO quinnotzqui testigos ma quintelhuíquij israelitame

¹ Anisraelitame, xijtlacaquilica ni camanali catli TOTECO quijtohua tlen nochi amojuanti ipan tlali Israel huan tlali Judá catli aniteipan ixhuihua catli niqinquixti ipan tlali Egipto.

² “Tlen nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlaltipactli, san amojuanti nimechtlapenijtoc para anelise annoaxcahua. Yeca nimechtlatzacuiltis por nochi amotlajtlacolhua.”

³ Ome masehualme amo hueli nejnemise san sejco sintla amo san se moilhuíaj para canque yase.

⁴ Amo nanalca se león hasta quizzquijtoc se tlapiyali huan ya itztoque para quicuas. Na ya niitztoc para nimechtzontlamiltis, huan yeca nitlahuejchihua.

⁵ Se tototl amo majsis ipan se tlaquetztlí sintla amo aquí quitlalijtoc se tlenijqui para quinotzas ma calaquí ipan nopa tlaquetztlí. Na nijtlalijtoc tlatzacuiltistli catli anmechchiya quen se tlaquetztlí. Pero nopa tlaquetztlí amo motzacua iseltzi. Eltoc amotlajtlacolhua catli quichijtoc para nopa tlatzacuiltistli ma anmechajsi.

⁶ Quema masehualme quicaquij catli tlapitzaj ipan inialtepe para quinyolmelahuase para huala tlahuilancayotl, momajmatíaj huan huihuipicaj nochi catli itztoque nozona. Quema huala tlahuicayotl ipan se altepetl, ¿amo pampa niamoTECO nijsencajqui ma huala?

⁷ Pero nochipa na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili, nimechylmelahuase achi-hui ica notlajtol pannextijcahua para ajsis nopa tlatzacuilti. Huan quema ajsis, huajca anquimatise para na nijtitlantoc.

⁸ Quema se león nanalca, monequi nochi ximomajmatica. Huan na, niamoTECO Catli Más Nijpiya Tlanahuatili nicamanaltitoc tlen nopa tlatzacuilti catli hualas huan monequi nochi anquimacasis catli nimechtitlanilía. Huan monequi nochi tlajtol pannextiani teyolmelahuase catli nimantzi oncas.

Mososolos altepetl Samaria

⁹ Xiquinyolmelahuaca injuanti catli tlanahuatíaj ipan tlali Egipto huan ipan altepetl Asdod: “Ximosentilica ipan nopa tepeme catli quiyahualohua Samaria para anquitate nochi catli fiero catli nopa israelitame nozona quichihua.”

¹⁰ Nopa israelitame amo quimatij quenicatza quichihuase catli xitlahuac. Ininhuejhueyi calme temitoque ica tlamanli catli yejectzitzitzi catli teichtequilijtoque huan tecocojtoque para huelqui quincuilise.”

¹¹ Yeca TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili quijtohua: “Hualas se amocualancaitaca ica isoldados huan anmechyahualose. Huan quitlahuisose nochi nopa calme catli tilahuac huan yejectzitzitzi catli anquisencajque para ipan anmomanahuise. Inijuanti motlam-icuilise nochi catli anquipiyaj calijtic.”

¹² Quej ni quijtohua TOTECO: “Amojuanti ipan tlali Israel, amo ximoilhuica para na nimechmanahuis. Amo tleno mocahuas nozona teipa. Se tlamocuitlahuicquetl catli quichiya para quimanahuis iborrego icamacó se león, san quipantis imetzhua huan inacas itlapiyal. Huan quen nopa elis ica amojuanti ipan altepetl Samaria quema nijsis para nimechmanahuis. San mocahuas se iicxi amotlapech o tlajco tlen se amosiya yejectziti. Nochi catli anquipiyayaj quitlamisolosose.”

¹³ “Nochi anisraelitame, xijcaquica huan xiquinmachiltica sequinoc para quej nopa niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij nitlanahuatijtoc para panos.

¹⁴ Ipan nopa tonali quema nimechtlatzacuiltis amojuanti ipan tlali Israel, nojquiya nijsosolos nopa tlaixpame ipan Betel campa anquinhueyichihuayayaj amotiotzitzitzi. Quena, nijsemanas sesen tlaixpamitl huan nijpostequis inincucua nopa tlaixpame huan nochi huetzis tlalchi.

¹⁵ “Nojquiya nijsosolos nopa huejhueyi calme catli nopa tominpiyani quichijchijtoque. Nijsosolos ininchajchaj catli yejectziti campa yohuij quema tlatotoniya huan nojquiya ininchajchaj campa yohuij quema tlaseseya. Nijsemanas nochi nopa yejectzitzitzi calme catli tlhuel patiyo hasta quichijtoque ica marfil. Nochi tlami polihuis.” Quej nopa quijto TOTECO.

4

TOTECO quicualancaita inintlacajcahualis

¹ Xijcaquica ni camanali ansihuame catli antominpiyaj ipan altepetl Samaria. Anitztoque quen huacaxme catli tomahuacque pampa nochi anquipiyaj. Anquintlachtequilíaj

catli teicneltziti huan anquintlajiyohuiltíaj catli amo tleno quiipiyaj. Nochipa anquinil-huíaj amohuehujhua ma quicuitij seyoc tlali para antlaise.

² TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili quej ni quiiytohua: “Ajsis tonali quema anmechhuicase ica teposchijcoli ipan amoyacatzol. Huan amoixhuihua quinhuicase quen quinchihujaj quema quinhuahuatatziyohuj michime catli quinmasilitijtoque ica pilteposchijcoltzi.

³ Quema anmechquixtise ipan nopa calme catli jejectziti, anmechhuicase ipan tlen hueli pilojtzi catli quicoyonijtose ipan tepamitl huan anmoteceptantiyase.” Quej nopa quiiyto TOTECO.

Masque ama quimatij para huala tlatzacuiltlistli, amo moyolcuepaj

⁴ “Huaaja anisraelitame, cualtitoc, xijchihuaca catli anquinequij ama. Noja xiyaca Betel huan más xitlajtlacolchihuaca. Ximoicancuepaca noca na huan xijmiyaquilica achi más amotlajtlacolhua nepa Gilgal sintla anquinequij. Ica ijnaloc xijhualicaca tlacajcahualistli, huan xijhualicaca amodiezmos huijhuiptlaca quen anmechpactia.

⁵ Xijtlalica pantzi catli quipiya tlasonejcaoyotl quen antechmacasquíaj se tlacajcahualistli tlen tascamatili. Teipa ximohueyimatia huan xiteyolmelahuaca campa hueli tlen nochi nopa tlacajcahualistli catli antechmacatoque pampa quej nopa, amojuanti ipan tlali Israel, anmechpactia anquichihujaj. Pero amo ya nopa catli na nijnequi.” Quej nopa quiiyto TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili.

Israelitame amo quinequij moyolcuepase

⁶ “Na nimechtitlanili se hueyi mayantli ipan nochi amoaltepehua, huan amo anquipixque tlacualistli ipan niyon se pilaltepetzi. Pero masque quej nopa nijchijqui, amo anmotejtemojque huan amo anmoyolcuepque para antechhueyichihuase.” Quej nopa quiiyto TOTECO.

⁷ “Na nijchijqui ma amo tlaquiyahui quema más monequiyaya para amotochui. Ipan se altepetl nijchijqui ma tlaquiyahui huan ipan seyoc amo. Ipan se mili tlaquiyajqui huan ipan seyoc san tlahuajqui.

⁸ Masehualme huetztyohuyiyaj tlen se altepetl hasta seyoc pampa amictinemiyajaj, pero amo quiajsique atl para aixhuise. Huan masque panoc nochi ni tlamantli, amo anmotejtemojque huan amo anmoyolcuepque para antechhueyichihuase.” Quej nopa quiiyto TOTECO.

⁹ “Nimechtitlanili se huac ajacatl, huan cocolistli huan chapolime campa anquitoctoyaj xocomecatl, higos, toctli huan olivos para amoaceite. Huan nochi quitlamiltijque, pero noja amo anmonejnehuilijque para anmucuepase ica na huan antechhueyichihuase.” Quej nopa quiiyto TOTECO.

¹⁰ “Nijtitlanqui huejhueyi cocolistli ipan amojuanti quen nijchijqui ipan tlali Egipto achtihuiya. Nojquiya nijchijqui amotelpocahua ma miquica quema yajque ipan tlahuilancayotl huan inincahuayos niquinmicti. Nojquiya nijchijqui ma ajsi se ajacatl potehui tlen miqulistli hasta campa anitztoque. Pero masque nochi ni tlamantli nimechtitlanili, amo anmotejtemojque huan amo anmucuepque para antechhueyichihuase.” Quej nopa quiiyto TOTECO.

¹¹ “Nojquiya nimechsosolhuili amoaltepehua quen niqunsemanqui nopa altepeme Sodoma huan Gomorra huejcajya. Nopa israelitame catli noja mocajque yoltoque eliyajaj quen se tlicuahuitl catli tlamisquía ipan tlitl huan se quiquixti. Pero masque nijchijqui nochi ni tlamantli, amo anmotejtemojque huan amo anmucuepque para antechhueyichihuase.” Quej nopa quiiyto TOTECO.

¹² Huan nojquiya quiiytohua: “Huaaja ama nojquiya nimechchihuilis nochi ni tlamantli catli nimechilhujtoc. Yeca ximocuatlalica para anmopantise nohuaya niamoTECO Dios, anisraelitame.”

¹³ “Amós camanalti. Xijtlacaquilica catli anmechilhujtoc TOTECO pampa yaya catli quisencajqui tepeme huan catli quiyolitía ajacatl. Yaya quinilhuía masehualme catli injuanti moilhuyiyajaj ipan inintlalnamiqulils. Quichihua ma tlayohuiya huan quichihua ma tlanesi. Yaya nemi ipan nopa tepeme catli más huejcapantique pampa yaya nochi quinhuatía. Itoca: TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

5

TOTECO quinnotzqui israelitame ma moyolcuepaca

¹ Xijcaquica ni camanali ipan ni mijcahuicatl catli nihucas ica tequipacholi para amojuanti ipan tlali Israel:

² “Tlali Israel ehuani ya huetztoque ipan tlahuilancayotl.

Nopa masehualme catli eliyayaj yejyetzti quen se ichpocatl ayacmo quema huelise motlananase.

Huilantoque ininseltzitzti ipan inintlal campa miquise.

Amo aqui huelis quinpalehuis.”

³ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili quijtohua: “Quema se altepetl ipan Israel quintitlanis 1,000 ininsoldados ma tlahuilanati, teipa san mocuepase 100 tlacame. Nochi nopa sequin miquise. Huan quema se quintitlanis 100 tlacame para ma tlahuilanati, san mocuepase ininchajchaj 10 tlacame.”

⁴ Huajca quej ni TOTECO quinihuía masehualme ipan tlali Israel: “Techtemoca huan anyoltose.

⁵ Amo xiyaca campa tiotzitzti ipan Betel, niyon amo xiyaca Gilgal, niyon Beerseba. Pampa nopa Gilgal ehuani quinhucase ilpitoque para tetequipanose san tlapic. Huan catli Betel ehuani quintlamipolose.”

⁶ Quena, xijtemoca TOTECO huan anquipiayase se nemilistli catli cuali. Huan sintla amo anquitemose amojuanti catli aniteipan ixhuihua José, TOTECO hualas amopani quen se hueyi tlitl catli nochi quitlamitlatis, huan niyon se tiotzi ipan altepetl Betel amo huelis quisehuis.

⁷ ¡Anfiero masehualme! Quema antetlajtolsencahuaj huan monejqui anquichijtosquía catli xitlahuac ica se catli teicneltzi, nochipa anquichijque catli más chijcoltic. Amo anquipatiitaj catli melahuac huan catli cuali anquimajcahuaj tlalchi.

⁸ Xijtemoca TOTECO catli quichijchijqui nochi catli onca. Quinchijchijqui nopa chicome sitlalime catli motzquitoque huan itoca Miyaquetl huan nojquiya nopa sitlalime catli sentic nemij catli itoca Orión. Yaya quichihua tzintlayohuilotl ma eli tonaya huan quichihua tonaya ma eli tzintlayohuilotl. Yaya catli quinojnotza nopa atl ipan hueyi atl para ma tlejco huan ma mosansejcotili ipan mixtli. Teipa quichihualtia ma tlaquiyahui ipan nochi tlaltipactli. Yaya catli quichihua nochi ni tlamantli, itoca TOTECO.

⁹ Ica ihueyi chichahualis nimantzi quisosolohua nochi tepame huan calme catli más tilahuacque catli masehualme quisencajtoque para quinmanahuise.

¹⁰ Pero amojuanti anquincualancaitaj jueces catli tetlajtolsencahuaj xitlahuac. Anquincocoliaj catli quijtohuaj catli melahuac.

¹¹ Ininpan annejnemij catli teicneltzitzti. Anquinichtequilijtoque nopa quentzi sintli catli quipiyaj ica impuestos. Huajca masque ama anquisencahuaj amochajchaj ica tetl catli yejyetzti, amo quema ininpan anitztose. Masque anquitojqque xocomecatl ipan amoxocomeca milhua, amo quema anquijise iayo.

¹² Pampa na nijmati miyac amotlajtlacolhua huan tlahuel fiero nochi catli anquichijtoque. Anquintlaijyohuilitiaj masehualme catli xitlahuacque huan antetlajtlaniaj se tlaxtlahuili catli amo monequi. Quema se teicneltzi itztoc iixpa se juez, nochipa anquichihua ma quipolo huan ma amo tlatlani.

¹³ Huajca catli tlanamiqui amo moliniaj pampa quimatij san tlapic. Amo aqui huelis anmechtlanis.

¹⁴ Amojuanti xijtemoca catli cuali huan xijchihuaca. Xijtlalcahuica catli amo cuali para huelis anyoltose. Quej nopa TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili itztos amohuaya quen anquijtohuaj.

¹⁵ Amo tleno xijpiyaca ica catli amo cuali. Xiquicnelica catli cuali huan xijchihuaca. Xiquinfuerzajhuica jueces ipan amotlal ma tetlajtolsencahuaca xitlahuac. Sintla quej nopa anquichihuase, TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij huelis anmechtlasojtlas amojuanti ipan tlali Israel catli noja anmocaajtoque anyoltoque.

TOTECO tetlatzacuiltis

¹⁶ Yeca quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: “Hualas tlatacuiltli huan ipan nochi tianquis oncas choquistli. Huan campa hueli ipan ojtl oncas tlaayijhuilistli. Anquinnotzase miltequipanohuani ma chocaquij amohuaya. Nojquiya anquintlanehuisse masehualme catli chocaj huan tlahuejchihua para se tlaxtlahuili ma chocaquij amohuaya.

¹⁷ Campa hueli hasta ipan nochi xocomeca mili, nochi chocatose pampa na nipanoti huan tlahuel nimechtlatzacuiltis.” Quej nopa quijto TOTECO.

Nopa tonali catli itoca itonal TOTECO

¹⁸ Amós camanalti. Nelía fiero elis amopantis nochi amojuanti catli anquinequij ma ajsi nopa tonali catli itoca itonal TOTECO. ¿Amo anquimatij quenicatza elis nopa tonali para amojuanti? Anmoilhuiaj elis se tonali tlen tlahuili huan paquilistli, pero amo. Elis se tonali tlen tzintlayohuilotl huan tlaijyohuilitli pampa TOTECO anmechtlatzacuiltis.

¹⁹ Ipan nopa tonali anelise quen se tlatcatl catli cholohua tlen se león huan teipa quinamiquiti se oso catli nojquiya tecua. Teipa quema ne tlatcatl momanahuis tlen ne oso, calaquis ipan ichaj huan motlatzquilis ipan tlapepecholi se tlatoctzi para mosiyajquetzas, huan quitzopinis se cohuatl catli temictía.

²⁰ Quena, nopa tonali tlen TOTECO elis senquistoc tzintlayohuilotl pampa quinextis icualanacayo. Niyon quentzi amo oncas paquili huan tlahuili.

²¹ TOTECO quijtohua: “Amo nijnequi niquitas quema anilhuichihua huan anquijtohua antechtlepanitaj na, pampa amo neli. Amo hueli niqijiyohuía nopa tlasentililistli catli anquichihua quen elisquíaj tonali catli tlatzejtzeloltique.

²² Masque antechmacaj amotlacajcahualis catli tlatlatili huan tlen harina, amo nijselía. Niyon amo nijchihuilía cuenta quema antechhualiquilíaj amotlacajcahualis tlen tlapiyalme catli más tojtomahuaque catli antechmacaj para ma timoyotlitalica.

²³ Techtlalcahuica nochi amojuanti catli anquijtohua antechhuicatíaj. Niyon amo nijnequi nijcaquis quema antlatzotzonaj para na.

²⁴ Na nijnequi nochi amojuanti xijchihuaca senquistoc catli xitlahuac ipan amotlal. Nijnequi ma onca catli melahuac huan catli cuali campa hueli hasta san ya nopa niquitas. Quen se hueyi atentli catli mocojcoxonijti chicahuac huan amo quema huaqui, quej nopa ma eli catli xitlahuac huan catli cuali campa amojuanti.

²⁵ “Xiquelnamiquica, anisraelitame, quenicatza huejcayja amohuejcapan tatahua itztoyaj ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl pampa niqintlatzacuilti. Nojquiya inijuanti quijtohuayayaj nechmacayayaj tlacajcahualistli huan ofrendas.

²⁶ Pero amo neli. Na nijmati achi más quinicneliyaj sequinoc dioses. Quihuicayayaj ipilchaj Moloc inintlanahuatijca huan ipilchaj Quiún inintlaixcopincayo tlen se sitlali catli quinchijchijque ica ininmax.

²⁷ Huan ama nojquiya nimechtlatzacuiltis amojuanti huan nimechquixtis huan nimechhuicas anilpitoque hasta más huejca para campa hualquisa tonati tlen altepetl Damasco huan nopona antetequipanose san tlapic.” Quej nopa quijto TOTECO, yaya catli itoca TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

6

Sequinoc tlatme ehuaní quisosolose Israel

¹ ¿Amós camanalti. Neliá fiero elis para anmasehualme catli anmosiyajquetzaj ipan altepeme Jerusalén [6:1 Sion eltoc seyoc itoca Jerusalén.] huan Samaria. Anquipiyaj nochi catli yejyectzi huan anmoilhuíaj anitztoque temachtli. Nochi anmechximati huan amotlal elqui catli más ipati que sequinoc tlatme. Pero masque nochi achtihuiya yohuiyayaj campa amojuanti para xiquinpalehuica, fiero amopantis.

² Xiyaca altepetl Calne huan xiquitaca catli panotoc nopona. Teipa xiyaca nopa hueyi altepetl Hamat huan hasta altepetl Gat campa itztoque nopa filisteos. Xiquitaca nopa tlasosololistli catli quinpanti. ¿Anmoilhuíaj más ancuajcualme que inijuanti? ¡Amo! Huan ¿amotlal anquijto más cuali que inintlal? ¡Amo neli! San se amopantis.

³ Amo anquineltocaj sintla hualas tlatzacuilti, pero nopa tlajtlacoli catli antechchihuilijtinemij quichihua para más nimantzi ajsis nopa tonali tlen amotlatzacuiltis.

⁴ Ancochij ipan cuajcualtzi tlapechtli catli tlahuel patiyó huan anmosiyajquetzaj campa tlatzotzoltic. Anquincua nopa borregojme catli más yamanic ininnacayo huan nopa pilhuacaxtitzti catli más tomahuaque.

⁵ Anhuicaj tlen hueli camanali masque amo ipati. Huan quen David anquichihua tlatzotzonali, pero amo na catli anquihueyichihua.

⁶ Amojuanti antlaj ipan nopa huejhueyi caxitl catli eltoyaj ipan tiopamitl huan anmopolohua nopa tlaajhuicayayotl catli más patiyó pampa nochi anquipiyaj, pero amo anmotequipachohua para tlanti amotlal catli iconehua José huejcayja quiselijque para iniaxca.

⁷ Huan yeca ama, amojuanti achtihui anmechhuicase anilpitoque para antetequipanotij san tlapic. Huan nochi nopa paquillistli catli anquipiyaj nimantzi tlamis.

TOTECO amo quipactía catli mohueyimati

⁸ Huajca TOTECO Dios ica ya iseltzi motestigojquetzotc. Quena, TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quijtojtoc inin: “Amo nijnequi niqunitas israelitame pampa tlahuel mohueyimati. Niyon amo nijnequi niqunitas nopa huejhueyi calme catli quisencajtoque nelía yejyectziti. Yeca inialtepe huan nochi tlamantziti catli quipiyaj, na niqunmactilis inincualancaitacahua.”

⁹ ¿Amós camanalti. Huan yeca, masque mocahuase san se pilmajtlactli tlacame ipan se cali, inincualancaitacahua quinmictise.

¹⁰ Huan quema hualas se ininteiximatca catli itequi para quintlatis nopa mijcatzitz, quipantis se catli noja yoltoc, huan quitlatzintoquilis: “¿Mocahua seyoc mohuaya catli noja yoltoc?” Huan yaya quinanquilis: “¡Amo!” Huan iteiximatca quiilhuis: “¡Huajca amo ximolini! Niyon amo xijtocahti itoca TOTECO para timotlatlajtis pampa yaya mitzcaquis huan mitzmicstis nojquia.”

¹¹ Pampa TOTECO temacas se tlanahuatili huan quintlamisosolose nochi calme masque catli huejhueyi o catli tziquitetzitzi huan san mocahuas tlapajyaltic.

¹² ¿Anquijitaj cuali para cahuayojme motlalose ipan teme? O ¿anquijitaj cuali para se quinhucas torojme nozona para tlapoxonise? Pero anquichijtoque se huihuiyotl pampa anquinpatlaque jueces catli tetlajtolsencahuayayaj xitlahuac huan anquinfuerzajhuijque ma temacaca se pajtli catli temictía. Catli cuali oncayaya, anquipatlaque ica catli chichic.

¹³ Nojquia san se anhuihuiquite amojuanti catli anpaquij ica catli amo tleno ipati huan anquijitohuaj: “Ica toseltzitz timochijtoque titetique huan ica tochicahualis titlatlantoque.”

¹⁴ Pampa TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quijitohua: “Xiquitaca amojuanti ipan tlali Israel, na niquintlananas miyac soldados ma hualaca tlen se tlali catli tlahuel quiipiyaj chichahualistli, huan nijchihuas ma anmechtlaijiyohuiltica nochi amojuanti tlen amonepa ica norte campá Hamat huan hasta amonepa campá sur campá nopa atemitl Arabá.”

7

Tlanextili tlen pilchapoltzitz

¹ TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili nechnextili ni ipan se tlanextili. Niquitac TOTECO quincualtlaliyaya chapolime para quintitlanilis ipan tosamilhua quema nopa tlanahuatijquetl ya quipixcatoya nopa sacatl catli iaxca huan pehuayaya sempa moscaltis.

² Huan teipa quema niquitac para ya quitlamicuajtoya nochi nopa sacatl catli elisquía para timasehualme, huajca niquijto:

—Oh TOTECO Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, techtlapojpolhui tiisraelitame. Amo xijtitlani ni tlatzacuiltli pampa amo huelis tiquijiyohuise. Ama tiisraelitame [7:2 Quemantic quitequihúa Jacob o Israel para nochi israelita masehualme sentic.] amo timiyaqui timasehualme huan nochi titlamimiquise ica ni tlatzacuiltlistli.

³ Huan TOTECO moyolcuepqui tlen nopa tlamantli catli quinctoaya quichihuas, huan quijto:

—Cualtitoc, amo nijchihuas huajca.

Nopa temictli tlen tlitl

⁴ Teipa TOTECO Dios nechnextili seyoc tlamantli ipan seyoc tlanextili. Niquitac TOTECO Dios quicuallalijtoya se hueyi tlitl para techtlatzacuiltis. Nopa tlitl quitlamihuatzqui nopa hueyi atl catli más huejcatla huan quitlamitlatiyaya nochi tlamme.

⁵ Huajca na niquilhui:

—¡Amo, TOTECO ta Catli Más Tijpiya Tlanahuatili, amo techtlatzacuilti tiisraelitame ica tlitl! Amo huelis tiquijiyohuise pampa amo timiyaqui.

⁶ Huajca TOTECO Dios sempa moyolcuepqui ica catli moilhuyiyaya quichihuas huan quijto:

—Huajca niyon ya nopa amo nijchihuas.

Tlanextili tlen se plomada

⁷ Huan Toteco nechnextili seyoc tlamantli. Niquitac TOTECO ijcatoya nechca se tepamitl catli quiquetztotay nelía xitlahuac pampa tlasencahuali ica se tepanchijquetl iplomada. Huan TOTECO ipan imax quipixtoya se plomada huan quitayaya sintla xitlahuac.

⁸ Huajca TOTECO quen ni nechilhui:

—¿Tlaque tiquita, Amós?

Huan na nijnanquili:

—Niquita se plomada quen catli quitequihúaj tepanchihuani para quiitase sintla xitlahuac inintequi.

Huan TOTECO quijto:

—Xiquita, na niqunyejyecos Israel ehuan para niquitas sintla xitlahuac innemilis. Huan sintla amo, huajca amo niquntlapojpolhuis, niyon ayacmo nijchiyas para niquntlatzacuiltis.

⁹ Huan nijtlamisosolos nochi nopa tlaixpame ipan tepetl campá Isaac huejcajya quichi-juqui tlaixpamitl para nechhueyitlali huan ama, anIsrael ehuan, anquinhueyichihuaj

amotiotzitzí ipan tlaixpame nozona. Huan nijsemanas nochi nopa tlamantli catli tlatzejtzeloltique. Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam huan nochi iixhuihua niquintzontlamiltis ica machete.

Amós iixpa Amasías, se totajtzi catli quicajtoya TOTECO

¹⁰ Quema nopa totajtzi Amasías ipan altepetl Betel quicajqui catli na, niAmós, niquijtojtaya, tlatitlanqui ma quillhuij Tlanahuatijquetl Jeroboam ipan tlali Israel ni camanali: “Amós quinyolajcomana israelítame nica tlatlajco motlal para ma mitzmictica, huan tojuanti ayacmo hueli tiquijyohuíaj nochi catli quijtojtoc.

¹¹ Tepohuilla para se ma mitzmicti ta, Jeroboam, ica machete, huan quijtohua nochi tiisraelítame techhuicase tiilpitoque huejca ipan seyoc tlali para titequetipanotij san tlapic.” Quej nopa Amasías quititlanqui camanali para nopa tlanahuatijquetl.

¹² Huan nojquiya Amasías nechtitlanili se camanali na, niAmós, huan nechilhui:

—Xiya seyoc lado, titlajtol pannextijquetl. Ximochololti hasta tlali Judá. Nepa huelis tiquitas catli teipa panos huan titomintlanis.

¹³ Ayacmo tijnequij para titepohuilis nica ipan altepetl Betel catli timoilhuía para panos teipa, pampa nica huala nopa tlanahuatijquetl para quinhueyichihuas itiotzitzí ipan inintiopa huan nojquiya nica quipiya ichaj.

¹⁴ Huajca na, niAmós, nijnanquili Amasías huan quen ni niquihui:

—Na amo nelía nise tlatjotl pannextijquetl quen sequinoc catli ica ya nopa quitlanij inintechmonequi. Niyon amo nimomachtijtoc imaco seyoc para nielis se nitlajtol pannextijquetl. Notequi na niquinmocuitlahuiyaya borregoyme huan nijsentilia higos catli campa hueli moscaltía.

¹⁵ Pero TOTECO nechnotzqui ma niquincahua noborregojhua huan nechilhui: ‘Xiya ipan tlali Israel huan xiquincamanalhui nocamanal huan xiquinilhui tlaque ininpantis.’ Quej nopa nechilhui TOTECO.

¹⁶ “Huajca Amasías, xijtlacaquili TOTECO icamanal pampa masque ta techilhuía ma amo niquincaamanalhui Israel ehuan icamanal TOTECO, huan amo ma niquinilhui catli tlamantli fiero quinchia,

¹⁷ huajca ya ni catli TOTECO mitzilhuía ta: ‘Pampa amo tijnequi tijtlacaquilis nocamanal, mosihua mocuepas se tlananca sihuatl ipan nopa altepetl. Huan motelpocahua huan moichpocahua nochi miqúise ica machete. Quiyejyecose motlal sequinoc tlame ehuan huan quixejxelo para moaxcatise. Huan ta timiqúis ipan seyoc tlali campa masehualme amo nechiximatij. Huan nochi sequinoc Israel ehuan nojquiya quinhuicase ilpitoque para tetequipanose san tlapic huejca tlen inintlal.’”

8

Se chiquihuitl tlen cuatlaclti catli icsitoc

¹ Teipa TOTECO Dios nechnextili se chiquihuitl ica miyac tlamantli cuatlaclti catli icsitoc.

² Huan TOTECO nechtlatzintzoquili:

—¿Tlaque tiqúita, Amós?

Huan na nijnanquili:

—Niqúita se chiquihuitl temitoc ica cuatlaclti catli icsitoc.

Huan TOTECO nechnanquili: “Quijtosnequi nomasehualhua ipan Israel ya chicajtoque huan ayacmo nijchiyas más para niquintlatzacuiltis.

³ Ipan nopa tonali huicani catli itztoyaj ipan tiopamitl tlaayijhuise huan tlahuejchihuase. Tlahuel miyaqui masehualme miqúise huan inintlacayohua mocahuase tepejtoc campa hueli. Huan catli quinhuicase nopa mijcatzitzí, san quintepehuase itepanteno nopa altepetl huan amo oncas caquistilistli pampa ayacmo aquí itztos para quinchiquilis. ¡San tlatzitzicatos!”

TOTECO quintelhuía Israel ehuan

⁴ Huan na niAmós niqúito: “Xijcaquica amojuanti catli anquinichtequiliaj huan anquintlaijyohuiliaj catli teicneltzitzí ipan amotlal.

⁵ Niyon se tonal, amo anquinequij anquicahuase catli fiero anquichihuaj. Anquijtohuaj: ‘¿Hasta quema tlamis ni ilhuitl tlen yancuic metztli huan ni tonali para ma timosiyajquetzaca? ¿Hasta quema huelis sempa tijnemacase trigo huan titecayahuase?’ Antlatamachihuaj ica tlatamachihuali catli achi tziqúitetzi huan antenemaquiliaj patiyó. Amobalanza catli anquitequihuíaj nojquiya amo xitlahuac para huelis antlacajcayahuase.

⁶ Anquinchihualtiaj catli teicneltzitzí ma elica tlatequipanohuani. Masque san tlahuica se pilplatatomintzi, o nopa piltomintzi quen catli ipati tectli anquinemacaj nopa teicneltzitzí para tetequipanose san tlapic. Huan nochi nopa trigo itlasolo catli huetztoc tlahchi anquimanelohuaj ica nopa trigo catli anquinemacaj huan quej nopa antlacajcayahuaj.

⁷ “Pero TOTECO motestigojquetzqui ica ya iseltzi catli anmechchihuilis aniiXHuihua Jacob. Quena, yaya catli elqui topaquilis huan ica catli nochi tiisraelitame timohueyimatiyayaj, ama quiiijtojtoc: ‘Na amo quema niquelcahuas catli fiero anquichijtoque.

⁸ Nochi tlaltipactli huihuipicas ica majmajtli. Nochi masehualme chocase por catli panos. Ni tlali mohuisos, huan tejcos huan temos. Elis quen quema tejco nopa atentli Nilo ipan tlali Egipto quema tlatemi huan temajmatia huan teipa temos.’

⁹ Huan TOTECO Dios quiiijtohua: ‘Ipan nopa tonali quema panos ni tlamanltli, na nijchihuas para ma temo tonati masque san tlajcotona. Huan masque tonaya nijchihuas ma tzintlayohuiyas.

¹⁰ Huan niquincuepas nopa miyac ilhuitl catli anquichihuaaj para ma quipiyaca san choquistli. Huan nopa tlantzotzonali huan huicatl nijchihuas ma mocuepa cuesihui. Huan nimechchihualtis ximoquentica amoyoyo tlen tequipacholi quen elisquía mijqui se acaya. Huan nochi anmotzonhuatanise para nesis amotequipachohua. Quena, anmotequipachose quen mijqui amocone catli iyojtzi anquixtoyaj pampa nopa tlacapan tonali elis nelfiero. Elis quen se tlamanltli catli tlhuel chichic.’”

¹¹ Huan TOTECO Dios quiiijtohua: “Xiquitaca, hualas nopa tonali quema nijtitlanis se mayantli ipan ni tlali. Pero amo mayanase masehualme para pantzi, niyon amo amiquise tlen atl. Mayanase pampa tlhuel quinequise quicaquise sempa nocamanal, pero ayacmo huelise.

¹² Campa hueli mohuatanijnemise tlen se nali hasta seyoc para quitemose. Yase tlen norte huan hasta campa hualquisa tonati para quitemose nocamanal, pero ayacmo huelis quipantise.

¹³ “Ipan nopa tonali yejyetzitzi ichpocame huan telpocame tlapolose pampa tlhuel apismictinemise huan quitemojtinemise nocamanal, pero amo quipantise.

¹⁴ Huan nochi israelitame catli quinhueyichihuaaj nopa tiotziti catli mopantiaj ipan altepeme Samaria, Dan huan Beerseba, huetzise huan ayacmo quema huelise motlananase.”

9

Sequinoc tlalme ehuaniquisolosose tlali Israel

¹ Teipa ipan nopa tlanextili niquitac para Toteco moquetztotya campa nopa tlaixpamitl, huan yaya quiiijto: “Xijmaquili itzonatipa nopa tlaquetzalme ipan tiopamitl hasta mohuisos itzinpehualtil. Xijososolo nopa tlaquetzalme huan xiquinchihua cuechtic para ma huetzi nopa itzontzajca ipan inintzonteco nopa masehualme huan ma quintepacho. Huan catli mochahuase yoltoque, nijchihuas para ma miquica ica machete ipan tlahuilancayotl. Amo aqui huelis cholos.

² “Masque Israel ehuanitlaxahuasquíaaj huejcatla hasta campa itztoque nopa mijcatziti para motlatisquíaaj noixtla, na niyas huan niquincuiti nozona. Masque tejcosquíaaj ipan ilhuicactli, na nitlejcos huan niquintemohuis sempa.

³ Sintla quinequisquíaaj motlatitij itzonatipa nopa tepetl Carmelo, nozona niyasquía niquintemoti huan niyasquía niquincuiti. Masque yasquíaaj campa más huejcatla ipan se hueyi atl para motlatise noixpa, nozona nijtitlanis nopa hueyi cohualt catli itztoc ipan hueyi atl para quintzopiniti huan quimictiti.

⁴ Huan sintla motemacase ica inincualnaitacahua para quinhucase para tetequipanose san tlapiac ipan seyoc tlali, na nijhuicas nomachete nozona huan niquimictiti. Pampa ya nimonejnehuilijtoc huan nimotemacatoc para niquinchihuilis catli más fiero. Ayacmo niquinchihuilis catli cuali.”

⁵ TOTECO Catli Más Quiiya Tlanahuatili huelis quitlalis imax ipan ni tlaltipactli, huan ni tlaltipactli san atiyas huan nochi imasehualhua tlhuel chocase. Por imax motlanana tlali quen tejco ne hueyi atentli Nilo ipan Egipto quema tlatemi miyac, huan teipa por ya sempa temos tlali.

⁶ TOTECO quichijchijqui ihuejcapan calijtic tlen ichaj ma elto ipan ilhuicac. Pero itzinpehualtil moquetzqui ipan tlaltipactli. TOTECO quinojnotza nopa atl ipan hueyi atl ma tejco huan teipa quichihua ma huetzi sempa ipan tlaltipactli quema quichihua ma tlaquiyahui. Yaya itoca TOTECO.

⁷ Huan TOTECO quiiijtohua: “Anisraelitame ipan tlali Israel, san se aneltoyaj noixpa quen nopa masehualme catli Etiopia ehuan. Masque nimechquixti tlen tlali Egipto nojquiya huelis nimechtlatzacuiltis. Nojquiya niquinmanahuijtoc sequinoc. Amo anquimatij para niquinquixti nopa filisteos tlen Caftor huan nopa amorreos tlen Kir.

⁸ “Na, niamoTECO Dios, huan ica cuidado nimechtlachilia amojuanit, antlajtlacolchijca masehualme huan nijsosolos amotlal. Huan nimechquixtits tlen amotlal huan campa hueli

nimechsemanas ipan taltipactli. Pero niquintencahuilijtoc para amo quemana niquint-lamimictis senquistoc nochi israelitame ipan tlali Judá. Quej nopa quiijto TOTECO.

⁹“Na nitlanahuatis para catli ehuj sequinoc tlamme ma anmechtaijijohuiltica huan ma anmechtzejzeloca quen sintli, pero quen se amo quicahuilía ma huetzi tlalchi niyon se iyol sintli, nijmocuitlahuis sesen tlatl catli cuali.

¹⁰ Pero nochi catli tlajtlacolchijtoque huan quiijtojqe para amo quemana niquintlatza-cuultis, nochi miquise ica machete.”

TOTECO sempa quicualtlalis Israel

¹¹ “Huan ipan nopa tonali na sempa nijtlananas itlanahuatijcayo Tlanahuatijquetl David tlen huejcajya catli ama sosolijtoc. Sempa nijquetzas itlanahuatijcayo quen se quiquetzas se cali. Huan nijquetzas nopa tepamitl catli quiyahualo ialtepe. Quena, sempa nijsencahuas ica nochi iyejca catli achihuiya quipixqui.

¹² Huan nochi catli nechhueyimajtose quiselise catli mocahua tlen tlali Edom huan nochi nopa sequinoc tlamme catli noaxcahua.” Quej nopa quiijto TOTECO Dios catli quichihuas nochi ni tlamantli.

¹³ Huan TOTECO quiijtohua: “Hualas tonali quemana nochi tlatoctli huan xocomecatl moscaltis nelía nimantzi. Sanoc tlamise masehualme pixcase, quemana sempa pehuase tocace. Huan campahueli quipiyase xocomeca atl hasta onmocahuas.

¹⁴ Huan na niqinhualicas noisraelita masehualhua tlen tlamme catli huejca campahuinhuicaque inincualancaitacahua. Huan sempa quisencahuase inialtepehua catli nochi polijtoya huan sempa itztose nozona. Huan quitocase miyac xocomeca mili huan cuamili. Huan quicuase tlen nopa mili catli quitoctoque huan quiijise tlen injuanti ininxocomeca atl.

¹⁵ Huan na sempa niquintlalis ipan ni tlali catli niquinmacatoc huan ayacmo quemana niquinquixtis ipan inintlal.” Quej nopa quiijto Dios amoTECO.

Abdías

TOTECO quiehcapanatlali altepetl Edom

¹ Ya ni nopa tlanextli catli na niAbdías niquitac. Ipan ni tlanextli TOTECO catli toDios quinexti tlaque panos teipa ica tlali Edom huan catli nozona ehuani.

Tijcactoque se camanali catli huala tlen TOTECO catli quijto para quititlantoya se itlatitlanil ipan nochi tlamme para quinilhuiti: “Ximoquetzaca huan xitlacualtlalica para xijhuilanatij tlali Edom huan imasehualhua. Ma tijtlamisosolose.”

„TOTECO quej ni quinilhúia tlali Edom ehuani;”

² “Nijchihuas para amotlal elis tziquitetzi ipan nochi sequinoc tlamme huan nochi tlahuel anmechcualancaitase.

³ Nelía anmohueyimatij pampa anmochantijtoque nozona huejcapa ipan huejhueyi teme. Ipan amoyolo anmoilhuíaj para amo aquí quipiya chichualistli para huelis anmechtepexihuis hasta tlalchi. Pero nelía hueyi anmocajcayajtoque.

⁴ Pampa masque anpatlanise tlahuel huejcapa quen se cuajtli huan anquitlalise amotepasol campa sitlalime, na nimitztepexihuis tlen nozona.” Quej nopa TOTECO quijtohua.

⁵ “Sintla hualajtosquíaj tlachtequini ica tlayohua para anmechtlachtequilise, amo quihuicatosquíaj nochi catli sese anquipiyaj. Quema masehualme catli pixcaj ipan se xocomeca mili, nochipa quicajtehuaj se ome quechtlí. Pero amo quej nopa elis ica amotlal. Quema amocualancaitacahua hualase, quitlamisosolose amotlal hasta amo tleno mocahuas.

⁶ Anmechtlachtequilise ipan nochi catli anquipiyaj masque amo nesi. Huan nochi tlanantli catli pajpatiytoque catli anquitlatijtoque quitemose hasta quipantise huan quihuicase.

⁷ Nochi tlamme catli anmechpalehuíayaj anmechcualancaitase huan quinpalehuise para anmechtojtocase tlen amotlal. Achtihui anmechilhuisse para anmechpalehuise para anquipiyase tlaheshuistli, pero amo neli. Inijuanti ya mocualtlalíaj para anmechtzontlamiltise. Amohuampoyohua anmechcayahuase. Catli tlacuayayaj amohuaya anmechtlalilise tlaquetztlí para ximasica. Eltoc pampa amojuanti catli anEdom ehuani tlahuel anhuihuitique huan amo anquimatij tlaque onca.

⁸ “Ipan nopa tonal quema nimechtlatzacuiltis ayacmo itztos niyon se tlanamijca tlatl ipan tlali Edom pampa nochi tlanamiquini niqintlamiltis tlen nopa tepeme campa hueli ipan amotlal.” Quej nopa TOTECO quijtohua.

⁹ “Huan amojuanti catli anehuani altepetl Temán ica nochi amosoldados catli tlahuel motemacaj, anhuihuipicase ica majmajtli. Huan nochi masehualme ipan nopa tepeme ipan tlali Edom, nochi miquise.

Inintlajtlacolhua nopa Edom ehuani

¹⁰ “AnEdom ehuani anquiselise datzacuiltistli pampa anmosisinijque ica amoteiximatcahua catli iteipan ixhuihua Jacob. Yeca nochi amotlajtlacolhua mopannextis para nochi ma quiitaca. Huan amojuanti anhuetzise ipan se hueyi pinahualistli huan nimechixpilihuiltis para nochipa.

¹¹ Pampa anquintlahuelcajque amoisraelita icnihua quema itzttoyaj ipan tlahuhijcayotl. Amo anquinpalehuíjque quema nopa tlahuilanani hualajque para quinichtequilise nochi catli quipixque; huan quema mahuiltijque huan moxelhuilijque nopa altepetl Jerusalén. Amojuanti san anmochijque quen se inincualancaitaca.

¹² “Amo quinamiquiyaya anquichijosquíaj catli anquichijque. Amo quinamiquiyaya san antlachixque huan amo tleno anquichijque quema seyoc tlali ehuani quintlachtequiliyayaj israelitame. Amo quinamiquiyaya anquinhuetzquilijque nopa israelitame catli tlali Judá ehuani quema quitemohuayayaj tlapalehuili. Amo quinamiquiyaya anmotlepanitaque quema inijuanti tlahuel tlaijyohuyayaj.

¹³ Amo quinamiquiyaya ancalajque ipan inintlal noisraelita masehualhua para anquichtequilijque quema quinajsiyaya catli fiero. Amo quinamiquiyaya anquinmahuisojque quema sequinoc quisosolohuayayaj nochi catli quipixtoyaj. Amo quinamiquiyaya anquichtequilijque ininricojo catli mocajtoya para anmoricojchihuase por inintlalohuicayo.

¹⁴ Amo quinamiquiyaya anmoquetzque campa ojmaxali para anquintzontlamiltise israelitame catli cholohuayayaj. Huan ipan nopa tonali quema quinitzquiyayaj, amo quinamiquiyaya anquinitzquijque nomasehualhua catli noja mocajtoyaj yoltoque huan anquintemactilijque ininmaco inincualancaitacahua.”

Se tonal TOTECO quitlamiltis Edom huan quicualtlalis Israel

¹⁵ TOTECO quiijtohua: „Nechcatitoc nopa tonal tlen noaxca, niininTECO israelitame, nimonextis huan nitelajtolsencahuas, huan anEdom ehuan anquiselise amotlaxtlahuil. Ipan nopa tonal niquinmacuepas nochi tlalme ica catli fiero quichijtoque. Huan amojuanti ipan tlali Edom, anmechchiuilise san se quen anquinchihuilijtoque israelitame. Nochi catli anquichijtoque, nojquiya anmechajsis amojuanti.

¹⁶ Amojuanti tlen tlali Edom anquintlamiltijque nomasehualhua ipan notepe tlatzejtzeloltic ipan Jerusalén. Huajca ama amojuanti huan nochi sequinoc tlalme ehuan quiselise amotlatzacuiltl. Quen se ihuintiquetl catli tlai, eltos quen anquijise nopa tlatzacuiltlistli huan anmomimilojtinemise quen anihuintini huan antlamiixpolihuse. Elis quen amo quema anitzoyaj.

¹⁷ “Pero Jerusalén [0:17 O tepetl Sion.] elis campá momanahuise se quesqui israelitame catli noja mocahuase yoltoque, huan nozona elis tlatzejtzeloltic. Huan israelitame sempa moaxcatise inintlal huan ininricojyo.

¹⁸ Ipan nopa tonali israelitame quipiyase chichahualistli quen se tlitl o se hueyi tlilelectli, pero teipa amojuanti catli aniixhuihua Esaú anelise quen tlasoli catli huactoc huan anmechtlamitlatise hasta anelise san cuanextli. Huan amo mocahuas yoltoque niyon se catli iteipan ixhuihua amohuejcapan tata Esaú pampa quej nopa quiijtojtoc TOTECO.

¹⁹ “Huan huajca nopa israelitame catli itztoque ipan tlali Neguev moaxcatise nopa tepeme tlen tlali Esaú. Huan israelitame catli itztoque campá tlamayamitl ipan tlali Judá moaxcatise inintlal nopa filisteos. Nojquiya moaxcatise tlali Efraín huan Samaria. Huan iteipan ixhuihua Benjamín moaxcatise tlali Galaad.

²⁰ Huan israelitame catli quinitzquijque inincualancaitacahua mocuepase huan moaxcatise inintlal nopa cananeos hasta tlali Sarepta. Huan nopa israelitame catli quinitzquijque tlen altepetl Jerusalén mocuepase huan moaxcatise nopa altepeme tlen tlali Neguev.

²¹ Pampa tlanahuiani itztose ipan tepetl Sion huan tlanahuatise ipan nochi tlali Edom. Huan na catli niininTECO israelitame nielis tlanahuatijquetl.”

Jonás

Jonás cholo iixpa TOTECO

¹ TOTECO quinojnotzqui Jonás catli elqui itelpoca Amitai, huan quiilhui:

² “Xiya ipan altepetl Nínive huan nozona xiteyolmelahua para nijpolihuiltis nopa altepetl huan nochi catli itztoque nozona pampa niquita tlahuel tlajtlacolchihua.”

³ Pero Jonás cholojtejqui iixpa TOTECO huan yajqui altepetl Jope iteno hueyi atl. Huan nopa campa quisaj barcos, quipanti se barco catli quisayaya para se altepetl catli itoca Tarsis catli huejca mocahuayaya tlen Nínive. Huajca Jonás tlaxtlajqui huan calajqui para nojquiya yas pampa quinequiyaya cholos iixpa TOTECO.

⁴ Pero TOTECO quichijqui ma huala se hueyi ajacatl ipan nopa hueyi atl huan tlaajacayaya hasta nopa barco mososolosnequiyaya.

⁵ Huan nopa tlacame catli quinejnemiltiyayaj nopa barco majmahuiyayaj, huan sesen injuanti quinnotzayayaj inindioses. Huan teipa, para ma amo moetili nopa barco, quimajcajque nochi tlamamali ipan hueyi atl. Pero Jonás temotoya tlatzintla ipan nopa barco campa quicahuayayaj tlamantli huan quema nopa hueyi ajacatl panoyaya, tlahuel cochtoya.

⁶ Huajca nopa tlatatl catli tlacacanayaya ipan nopa barco yajqui campa itztoya Jonás huan quiilhui:

—¿Tlaque tijchihua nica, ticochquetl? ¿Ximehua huan xijnojnotza moDios! Nohueli quiipiyas tlaicnelili por tojuanti huan techmanahuis.

⁷ Huan nopa tlacame catli tequitiyayaj ipan nopa barco moilhuijque se ica seyoc:

—Ma timahuiltica ica piltetzitzi para tiqutase ajqueya quiipiya tlajtlacoli para pano ni tlamantli.

Huajca mahuiltijque, huan nopa piltetzitzi quitocaro Jonás para quiipiya tlajtlacoli.

⁸ Huajca quiilhuijque:

—Techilhui para tlen tijpantijtoque ni tlamantli. ¿Para tlen tiitztoc nica? ¿Canque tihuala? ¿Canque motlal? ¿Huan tlaque moaltepe?

⁹ Huan Jonás quinnanquili:

—Na nihebreo tlatatl huan nijhueyichihua TOTECO, yaya nopa Dios catli itztoque ipan ilhuicac. Yaya catli quichijtoc hueyi atl huan tlatlapiactli.

¹⁰ Huan Jonás quinpohuili nopa tlacame para cholohuayaya iixpa TOTECO. Huan quema quicajque catli quiijto huan quiitaque nopa hueyi atl noja más mocojcoxoniyaya, nelía majmajque,

¹¹ huan quitlatzintoquilijque:

—¿Para tlen ya nopa tijchijqui? ¿Tlaque huelis timitzchihuilise para ayacmo mocojcoxonis ni hueyi atl?

¹² Huan Jonás quinnanquili:

—Techmajcahuaca atitla, huan nopa hueyi atl ayacmo mojmolinis. Nijmati notlajtlacol na para hualajqui ni ajacatl catli tlahuel tlatemajmatia.

¹³ Pero nopa tlacame catli tlapalehuiyayaj ipan nopa barco amo quinequiyayaj quimajcahuase huan achi más quichijque fuerza quinejnemiltise nopa barco para ma ajsitij ipan tlati. Pero amo huelque pampa nopa atl tlahuel más mocojcoxoniyaya.

¹⁴ Huajca camanaltique ica TOTECO huan quiilhuijque: “TOTECO, amo techcahuili ma timiquica ica itlajtlacol ni tlatatl. Huan sintla ni ajacatl amo hualajtoc por itlajtlacol, amo techtlajtlacolti sintla miquis ipan atl pampa ta, TOTECO, tijchijtoc nochi ni ajacatl pampa quej nopa mopaquillis.”

¹⁵ Huan quema quiijtojque inin, quimajcajque Jonás atitla, huan nopa hueyi atl moquetzqui.

¹⁶ Huan quema nopa tlacame catli tlapalehuiyayaj ipan barco quiitaque catli panoc, quiimacasque TOTECO huan quihueyitlepanitaque. Quimacaque se tlaajcahualistli huan quitentcahuilijque para quitequipanose.

¹⁷ Pero TOTECO quicualtlalajtoya se hueyi michi para ma quitolo Jonás. Huan Jonás itztoya iijtico nopa michi eyi tonali huan eyi yohuali.

2

Jonás motlatlajti

¹ Huajca quema Jonás itztoya iijtico nopa michi, motlatlajti ica TOTECO Dios,

² huan quiijto:

“Quema nitlajiyohuiyaya, nimitztzajtzi, noTECO,
huan ta technanquili huan techpalehui.

Quema nechca eltoya para nimiquis,
nimitznojnotzqui huan techtlacaquili.

³ Techmajcajqui hasta tlatzintla campa más huejcatla ipan hueyi atl.

Techtitlanqui campa tlahuel tlatilana atl.

Huan nopa atl catli ta tijtillantoya panoyaya nopani ica nochi ichicahualis.

⁴ Hasta nimoilhuiyaya para techtlahuelcajtoya.

Nimoilhui amo quema sempa niqitasquía motiopa catli tlatzejtzelolitic.

⁵ Nechatzonpolihuilti hueyi atl hasta campa más huejcatla,

huan nopa cuameca xihuitl catli moscaltía huejcatla nechtzonyahualo.

⁶ Nitemotoya hasta itzintla nopa tepeme catli eltoc itzintla hueyi atl,

Huan techtzacuiljtoya para ma amo nitlejco campa onca ajacatl huan nemilistli.

Niitztoya quen se catli ilpitoc ipan nopa atl catli nechmictisnequiyaya.

Pero ta, noTECO DIOS, catli nimitzhueyichihua. Ta techmanahui imaco miqulistli pampa techtlejcolti.

⁷ Quema nimoilhui tlamisquía nonemilis, nimitzelnamijqui, noTECO. Huan quema nimotlatlajti, techcajqui hasta ipan mochaj nopona campa tlatzejtzelolitic.

⁸ Huihui masehualme catli quinhueyichihuaq tlaixcopincayome catli amo neli Dios mitzlahuelcajtoque, TOTECO, ta catli tiquinchiya ica tlaicnelijcayotl.

⁹ Pero na nimitztlascamati por catli techchihuiljtoc.

Amo quema nijhueyichihuas seyoc, san ta, TOTECO. Huan nijtlamichihuas catli nijtencajtoc nijchihuasquía.

San ta, TOTECO, hueli titemanahuía.”

¹⁰ Huajca quema Jonás tlantoya motlatlajtía, TOTECO quinahuati nopa hueyi michi ma quijisotla Jonás xalpani. Huan quej nopa quichijqui.

3

Masehualme ipan altepetl Nínive moyolcuepque

¹ Huajca TOTECO sempa quicamanahui Jonás huan quilhui:

² “Xiya ipan nopa hueyi altepetl Nínive huan xitlayolmelahuati catli nimitzilhuis.”

³ Huajca Jonás quineltoquili catli TOTECO quilhui huan nimantzi moquetztiquisqui huan yajqui Nínive. Nínive eliyaya se hueyi altepetl huan para se tlatatl tlamínemis, monequiyaya eyi tonali.

⁴ Huan Jonás calajqui ipan nopa altepetl huan quema nejnentoya para se tonali, pejqqui chichahuac tlayolmelahua: “¡Ica 40 tonali TOTECO quitlamisosolos ni altepetl, huan nochi amojuanti catli anitztoque nica anmiquise!”

⁵ Huan nochi catli itztoyaj ipan nopa altepetl, masque tziqitetzitzi o huejhueyi, quineltoaque Toteco Dios. Huan sentic motlananque para nochi ma mosahuaca huan ma moquentica yoyomitl catli fiero para se tlanextilijcayotl para tlahuel motequipachohuayaj ica catli quichijtoyaj. Huan nochi quej nopa quichijque.

⁶ Quema nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen Nínive quicajqui ni tlamantli, nojqquiya moquetztiquisqui campa tlanahuatiyaya. Huan moquixtili nopa yoyomitl catli tlanahuatiani quitequihuáj, huan moquenti yoyomitl catli fiero huan mosehui tlalchi.

⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quichijqui se tlanahuatili para nochi masehualme ipan altepetl Nínive ma quimatica. Quijto:

Ica notequiticayo na, niamotlanahuatijca, huan ica inintequiticayo ni tlacame catli tlanahuatíaj nohuaya, nimechnahuatía amo aquí ma quicua niyon se tlamantli. Niyon amo xiquincahuilica huacaxme, borregoime, o sequinoc amotlapiyalhua ma tlacuaca o ma atlica.

⁸ Pero monequi nochi masehualme huan tlapiyalme ma moyoyontica ica yoyomitl catli fiero para quinextise para motequipachohuaj. Huan monequi nochime amojuanti ximotlatlajtica ica Toteco Dios ica nochi amoyolo. Sesen ma tijtlahuelcahuaca catli fiero tijchihuaj. Ayacmo xijchihuaca catli fiero huan ayacmo ximosisinica.

⁹ Pampa nohueli Toteco Dios quicahuas icualancayo. Pampa hueyi itlaicnelilis, huelis moyolpatlas huan amo techmictis.

¹⁰ Huan Toteco Dios quitac catli quichihuayaj nochi masehualme ipan altepetl Nínive huan quenicatza quitlahuelcajtoyaj catli fiero quichihuayaj. Huajca moyolcuepqui para ayacmo quinajsis nopa tlatzacuiltli catli quinilhujtoya.

4

Jonás cualanqui

¹ Pero quema TOTECO moyolcuepqui, Jonás amo quicualitac. Nelía cualanqui.

² Huajca motlatlajti ica TOTECO, huan quiilhui:

—Xiquita TOTECO, na cuali nijmatiyaya para panosquía ya ni quema noja niitztoya ipan notlal. Yeca nimantzi nijnequiyaya nicholos huejca hasta altepetl Tarsis. Nijmatiyaya para ta se tiDios catli titetlasojtla huan titeicnelía. Amo nimantzi ticualani, huan nelhueyi motlaicnelilis hasta titlayolmelahua se tlatzacuilitistli huan teipa timoyolcuepa.

³ Yeca ama TOTECO nimitztlatlanía techmicti na. Más cuali para nimiquis huan amo niitztos.

⁴ Pero TOTECO quinanquili:

—¿Cuali tiquita para quej nopa ticualanis?

⁵ Huan quisqui Jonás ipan Nínive huan yajqui imelac nopa altepetl campa hualquisa tonati. Huan nozona quichijqui se pilxajcaltzi ica xihuitl. Teipa mosehui itla para moecahuilis huan quiitas tlaque panosquía ica nopa altepetl.

⁶ Huan teipa ixihuiyo nopa xajcali huajqui pampa tlahuel tonayaya. Pero TOTECO Dios quichijqui para nimantzi ma moscaltzi se pilacuacualachtzi itzontla Jonás para ma quiecahuilis ica ixihuiyo patlahuac huan para quipalehuis ma amo tlahuel tlaijiyohuis. Huan Jonás nelía paquiyaya ica nopa pilacuacualachtzi.

⁷ Pero hualmostla, Toteco Dios quichijqui se ocuili ma quicualolti nopa imacuayo huan yeca huajqui.

⁸ Huan quema quisqui tonati, Toteco Dios quichijqui ma huala tlen campa hualquisa tonati se huac ajacatl catli tlahuel totonic. Huan tonati quitlatiyaya Jonás ipan itzonteco huan quimatqui tlapolosquía. Huan quinequiyaya cualancamiqis pampa huajqui nopa pilacuacualachtzi. Huan quiijto:

—Más cuali nimiquis huan ayacmo nitlajiyohuis ipan ni nemilisti.

⁹ Pero Toteco Dios quinanquili:

—¿Cuali tiquita para noca ticualanis quej ni pampa nijchijqui ma huaqui nopa pilacuacualachtzi catli mitzecaahuiliyaya?

Huan Jonás tlananquili:

—¡Quena, cuali niquita! ¡Nicualani mohuaya hasta nijnequi nimiquis!

¹⁰ Huajca TOTECO quiilhui:

—Ticualantoc pampa tijtlasojtlac nopa pilacuacualachtzi catli na nijmicti. Pero na nijtojqui huan nijchijqui ma moscaltzi, amo ta. Huan masque amo nijmictijtosquía, amo huejcajtosquía.

¹¹ Huan sintla ya nopa ipati moixpa, ¿amo tiquita noja más ipati nochi nopa miyaqui masehualme ipan ni hueyi altepetl Nínive huan monequi niquintlasojtlas? Nozona itztoque pano 120 mil catli ayamo tlono quimachilíaj. Huan iyoca itztoque miyac tlapiyalme. Quena, monequi niquintlasojtlas.

Miqueas

TOTECO quintelhui israelitame

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac niMiqueas ipan nopa tonali quema Jotam, Acaz huan Ezequías itztojaj tlanahuatiani ipan tlali Judá. NiMiqueas catli niehua altepetl Moreset niquitac nochi ni tlamantli ipan tlanextili catli TOTECO nechmacac para nochi ma quimatica tlaque ininpantis altepeme Samaria huan Jerusalén. Huajca nica eltoc catli nechilhui ma niteyolmelahuas.

² Ma quitlacaquilica nochi catli itztoque ipan ni taltiptactli. TOTECO Catli Más Quipiya Tlanahuatili camanalti tlen ichaj catli tlatzejtzeltic huan quintlatelhuía israelitame ica miyac tlamantli.

³ ¡Xiquitaca! NiamoTECO nihaultemos tlen nochaj huan nineñentihualas ipan tepeme campa quinhueyitlalíaj tiotzitzí.

⁴ Huan campa niamoTECO nimoquetzas, nopa tlali atiyas, huan moxitanis quen cera catli atiya pampa quitlalijtoque tlixijco. Huan temos hasta campa tlamayamitl huan nochi nopa tlamayamitl motlajcoitase. Huan nopa tepeme hualtemose quen atl catli mosanjcotilí para motepexihuis hasta tlatzintla tepexitl.

⁵ Huan ya ni panos por ininifero tlatjtlacol israelitame [1:5 Iixhuihua Jacob.] ipan talmé Judá huan Israel, pampa miyac tlatjtlacoli quichijtoque. Huan israelitame tlatzintocase: “¿Tlaque totlatjtlacol catli fiero?”

Huan TOTECO quinnaquilis: “Anquinhueyichijntinetoque nopa tlaixcopincayome ipan altepetl Samaria. Ya nopa amotlatjtlacol catli fiero. Huan nopa israelitame ipan tlali Judá ¿canque quinhueyitlapanitaj tlaixcopincayome más? Eltoc ipan altepetl Jerusalén.”

⁶ “Yeca nijchihuas altepetl Samaria ma eli quen tlasoli. Nesis quen se mili campa quimontonojtoque itlasolo para teipa huelis quichihuase se xocomen mili. Yeca nijsemanas nopa tepamitl catli quiyahualohua altepetl Samaria para quimanahuis tlen icualancaitacahua huan nijmajcahuas nopa tetl tlatzintla ipan nopa tlamayamitl. Nijpannextis nochi itlatzinpejya.

⁷ Niquintlapanas nochi itiotzitzí. Huan nijtlatis nochi iricojoyo catli quitlantoc ica nopa ahuilnenca sihuame catli motemacatoque quen tlaicajcahualistli ica nopa tiotzitzí. Quena, nopa altepetl quitlantoc iricojoyo ica ahuilnenca sihuame. Huan ininculancaitacahua catli quinchitequilise nopa ricojyotl, teipa quinhucase ipan inintlalhua huan quinmacase ahuilnenca sihuame catli quintequipanohuaj tlen injuanti inintiotzitzí.”

Miqueas camanalti huan chocac

⁸ Pampa niquita ni tlatzacuultistli catli quinajsis israelitame, nimochoquilía huan niayijti. Nitzajtzí quen se tepechichi. Huan quen nopa hueyi tototl catli quimati choca ica tlayohua, nitlahuejchihua. Nineñemi nitlajcoxolotl huan san noicxipa ica miyac tequipacholi huan pinahualistli.

⁹ Pampa nopa tlatzacuultistli catli tlali Israel ehuaní quiselise elis quen se cocotl catli huejcatla huan amo huelis pachihuis. Huan nopa tlatzacuultistli catli quipantise Israel ehuaní nojquiya ajsis hasta ipan tlali Judá. Quena, ajsis hasta noaltepe Jerusalén.

¹⁰ Amo xiquinilhua tocalancaitacahua ipan altepetl Gat catli fiero topantis tiisraelitame pampa techhuetzquilise. Amo xichocaca iniixpa. Pero anisraelitame ipan altepetl Bet Le Afra ximomimiloca ipan tlatzejpochtli ica hueyi tequipacholi.

¹¹ Amojuanti catli anehuani ipan nopa yejyetzí altepetl Safir anmechhuicase anxolome para antetequipanotij ica miyac pinahualistli. Imasehualhua altepetl Zaanán motlatijtoque altepejtíc pampa majmahuij huan moilhuíaj quej nopa momanahuse, pero amo neli. Amo hueli momanahuse tlen nopa tlajijyohuilistli catli hualas. Nopa altepetl Bet Esel ehuaní catli anmechmanahuiyayaj, ama mochoquilise ininseli por nopa tlatzacuultistli catli quinajsis.

¹² Catli itztoque ipan altepetl Marot huihuipicase ica nopa hueyi tlacuajcualoli catli quinajsis. Quichixtoque ajqueya quinpalehuiqui, pero amo aquí hualas pampa itlatzacuultil TOTECO quisosolojtoc nochi huan ajsitoc hasta ipuerta altepetl Jerusalén.

¹³ AnLaquis ehuaní, anquimpiyaj cahuayojme catli chicahuac motlalohuaj para quihuicase amouacarros. Huajca xiisihuica huan xiquincuaultalica nopa cahuayojme catli más chicahuac motlalohuaj para ancholose tlen itlatzacuultil TOTECO sintla anhuelise. Pero san tlapic, pampa anelque nopa achitihui altepetl ipan tlali Judá catli anquitoquilijque itlatjtlacol tlali Israel. Quena, anquinnextilijque Jerusalén ehuaní ma quinhueyichihuaca tlamantli catli amo neli Dios.

¹⁴ Huajca xijchihuaca quen se tlacatl catli quinmacas se nemaclti quema quinnahu-
atijtehuas iichpoca ihuaya nopa telpocatli mocuilijtoc. Xiquinmacaca amocualan-
caitacahua altepetl Moreset Gat quen se nemaclti pampa ipanima injuanti quinhuicase
nopa altepetl ehuan para iniaxahua. Masehualme ipan altepetl Aczib quincayajtoque
nopa tlanahuatiani ipan tlali Israel. Quintencahuilijtoque tlapalehuili pero amo hueli
quinpalehuise.

¹⁵ [TOTECO quijtohua: „Nijhualicas se tlatlanquetl para quinzquit Maresa ehuan
para elise itequipanocahua. Quena, nopa masehualme catli más yejectzitzitzi ipan tlali
Israel motlatitij ipan nopa tlacacahuaya nechca Adulam, pero nozona quinzquitise huan
quinhuicase ilpitoque.

¹⁶ “Xichocaca huan ximotzonhuatanica para anquinextise anmotequipachohuaj.
Quena, ica amotequipachol, ximotzonhuatanica hasta annessise quen nopa tzopilome
catli tzonpepestique. Xiquinchoquilica amopilconehua catli anmechmacayaj hueyi
paquillistli. Pampa ama anmechcuilij huan quinhuicase para tetequipanotij san tlapic
ipan seyoc tlali. Huan ayacmo quema anquinatise.”

2

Tlatzacuiltli ipan tlacame catli tetique

¹ Teicneltique catli motecaj ipan inintlapach huan ipan inintlalnamiqulils mosenilhúaj
tlaque fiero tlamantli hueli quichihuase. Huan quema tlanesi, ya nopa quichihuaj pampa
quipiyaj chichualistli para quichihuase catli quinequij. Teicneltique pampa ya ajsitihuala
inintlatzacuiltlis.

² Injuanti quixtocaj seyoc imil huan quichitequij masque ya quipiyaj miyac. Quitaj
se cali catli seyoc iaxca huan san moaxcatij. Ica istlacaticayotl quintlacuicuilij inin-
calnechahua huan iniicnihua ininchajchaj masque piliyojtzitzi quipixque. Hasta nojquiya
quincuilij nopa tlali catli quiselijoque tlen inintatahua.

³ Huajca TOTECO quijtohua: “Na nojquiya nimoilhujtoc catli niqinchihuilis. Niqin-
titlanilis se tlaijyohuilistli huan amo huelis momanahuse. Huan ipan nopa tonal ayacmo
mohueyimatise huan mooquichmajtinemise. Itztose ipan se hueyi tlahuicayotl.”

⁴ Ipan nopa tonal para anmechhuetzquilise amocualancaitacahua huicase ni huicatl
quen elisquij amojuanti catli anhuicaj:
“TOTECO techtlamisosoljtoc.

Techcuilijtoc nochi catli toaxca huan quinmajmacatoc tlachtequini.

Quena, nochi totlalhua quinmacatoc masehualme catli fierojtique.”

⁵ Huan ayacmo itztos niyon se israelita ica tequiticayotl iixpa TOTECA para quixexelos
tlali huan mahuiltis ica piltetzitzi iixpa TOTECA para quimatis ajqueya quiselis. Nochi catli
quipixque tequiticayotl ya itztose ipan seyoc tlali pampa ya quinhuicatose.

Istlacatica tlajtol pannextiani

⁶ Nopa israelita tlajtol pannextiani catli istlacatij nechilhúaj: “Amo xiteyolmelahua para
hualas tlatzacuiltli. Amo xiquijto para tiisraelitame timopinahuase pampa amo quema
techajsis tojuanti.”

⁷ ¡Ay amojuanti, aniixhuihua Jacob! ¿Amo anquimatij TOTECA Itonal huelis anmechno-
jnotzas chichahuac? ¿Anmoilhúaj amo quema quichihuasquía ya nopa?

[TOTECO quijtohua: „Nochi nocamanal quinchihuilía cuali catli nemij xitlahuac, huajca
sintla anquichihuayajaj catli cuali, amo anquicuesijcacaquijaj catli niqijtohua.

⁸ “Pero nochi amojuanti catli nomasehualhua, ama anmoeptoque quen annoculan-
caitacahua. Anquinchtequijaj catli ica mopantzacua se tlatatl, masque se israelita huan
amoicni. Anquixitlijaj iyoyo masque huala tlen tlahuilancayotl huan paqui para ajsis
ichaj huan amo qitemohua cualantli, huan san anmechonpano.

⁹ “Anquinquixitlijtoque ininchajchaj huan anquintojtocatque cahual sihuame catli
paquiyajaj masque nelía pilquentzi quipixque. Anquinquixitlijque ininconehua nochi
catli na niininTeco niquinmacatoya.

¹⁰ Huajca ximotlaloca huan xitetequipanotij ipan seyoc tlali pampa ya nopa quinamiqui.
Ya ni ayacmo amochaj, niyon ni tlali ayacmo amotlal, pampa onpano antlajtlacolchijtoque
huan onpano anquinenpolojtoque ni tlali huan anquichijtoque amo tlapajpactli noixpa.

¹¹ “Anquiselíaj aqui hueli masehuali quen amotlajtol pannextijca masque san icamac.
Masque se anmechilhuisquía: ‘Na niquita tlen cuali amopantis, huan anquipantise
paquili huan miyac tlailli’. Masque quej nopa anmechistlacahuisquía, anquiselisquijaj para
melahua, pero amo quej nopa elis.

Hualas se tlanahuilistli

¹² “Pero se tonali teipa niquinsentilis nochi iixhuihua Jacob. Quena, nochi israelitame catli noja mocahuase yoltoque niquinsentilis quen se tlamocuitlahuijquetl quinsansejcotilía iborregojhua campa tlatzactli. Huan quen paquij miyaqui borregojme campa sacapetlayo, ni tlali temis ica tlahuel miyac nomasehualhua catli ya niquinhualicatos tlen campa hueli tlalme. Huan nochi tlahuejchijtose ica paquilstli.

¹³ Huan ipan nopa tonal hualas se tlayacanquetl catli quitlapos amoohui huan anmechycanas. Quena, anmechpostequilis nopa puertas campa antzactose huan anmechquixtis. Huan niamotlanahuatijca nitlayacanas huan antechtoquilise. Huan na niamoTECO nijpiyas tlanahuatili ipan amotlal.

3

Inintlajtlacol nopa tlayacanca israelitame

¹ “Xijtlacaquilica amojuanti catli antlayacanani ipan tlali Judá huan tlali Israel. Monquisquía más anquimatisquíaaj catli xitlahuac que nochi sequinoc. ¿Amo neli? Huan quinaniqui antlayacanani antlamocuitlahuisquíaaj para oncas catli xitlahuac ipan amotlal.

² Pero anquihuejcamaajcahuaj catli xitlahuac huan anquinequij catli amo cuali. Anquinquixtilíaj nomasehualhua catli iniaxca, quen se tecuani quiquixtilía icuetlaxo catli quimictijtoc. Eltoc quen anquicuaj innnacayo huan hasta iniomio nomasehualhua catli anquintlahuijsojtoque tlalchi.

³ Quena, amojuanti quen antecuanime, anquicuaj nomasehualhua innnacayo huan anquinquixtilíaj inincuetlaxo. Anquinpojpstequilíaj iniomio huan anquinhuejhuelohuaj quen nacatl catli anquinequij cuehtic para se tlcualistli. Antlayacanani, anquincuijcuilíaj nomasehualhua nochi catli quipiyaj.

⁴ Huan yeca ipan nopa tonali quema anquitemose TOTECO para ma anmechpalehui, amo anmechnanquilis. Yaya san moixtlatis pampa anquichijtoque tlahuel miyac tlamantli catli amo cuali.”

⁵ Quej ni TOTECO quinilhuía tlajtol pannextiani: “Antlajtol pannextiani, anquincupoljque nomasehualhua. Anistlacatij huan anquijtohuaj se quipiyas paquilstli sintla anmechtlamacas. Pero sintla se masehuali amo quipiya tleno para anmechmacas, anquiyolmelahuaj para hualas tlahuilancayotl para anquimajmatise.

⁶ “Huajca hualas tlatzacuiltli amopani huan ayacmo huelis anquiritase ipan tlanextili para anquimatise tlaque hualas. Tlamis amotequi, antlajtol pannextiani, pampa amo anteyolmelajtoque para hualas tlatzacuiltlistli. Elis quen sejtos tonati huan oncas tzintlayohuilotl campa amojuanti.

⁷ Huan antlajtol pannextiani tlahuel anmopinahuase pampa amo anquimatiyayaj catli hualayaya. Huan amojuanti catli antetonalityayaj ayacmo anquimatise tlaque anquichihuase. San anmocamatzacuase huan anmopinahuase pampa amo nimechnanquilis.”

⁸ Pero na niMiqueas, amo quej nopa niitztoc. Nijpiya miyac ichicahualis Itonal TOTECO. Amo nimajmahui niquinyolmelahuas masehualme ipan tlalme Judá huan ipan Israel para TOTECO quintlatzacuiltis israelitame por inintlajtlacolhua pampa ya nopa xitlahuac.

⁹ Huajca xijtlacaquilica ya ni antlayacanani ipan Israel huan Judá. Anquicuesijcaitaj catli melahuac huan anquichihuaj huicjcoltic nochi catli xitlahuac.

¹⁰ Anquiltlamitemitijtoque Jerusalén ica temictiani huan nochi tlamantli tlajtlacoli.

¹¹ Antlayacanani, anquinequij masehualme ma anmechtlaxtlahuica para antlatlajtolscenahuase. Antotajtzitzi, san antlamachtíaj sintla anquiltlanij tomi. Antlajtol pannextiani, san antemachiltíaj TOTECO icamanal sintla anmechtlaxtlahuíaj. Teipa anquichihuaj quen anmotlatzquilíaj ipan TOTECO. Huan anmohueyimatij huan anquijtohuaj: “TOTECO itztoc tohuaya huan yeca amo tleno catli fiero techajsis.”

¹² Huan por amojuanti amotlajtlacolhua, amocualancaitacahua quisosolose altepetl Jerusalén. Canactzi mocahuas quen se mili tlapoxonili huan canactzi elis quen se monton campa calsosolohuaj. Huan nopa tlachiquili campa ijcatoc tiopamitl, teipa elis se cuatlamitl.

4

Nopa tepetl tlen TOTECO ipan itlamiya tonali

¹ Pero teipa, ipan itlamiya tonali, Jerusalén elis más tlaiximatili que nochi sequinoc altepeme ipan nochi tlaltipactli pampa nopona mosehuis catli quinnahuatis nochi tlalme. Huan masehualme catli ehuj campa hueli ipan tlaltipactli tlatoctzitzitzi quipaxalose.

² Quena, masehualme catli ehuan ipan campa hueli tlalme moilhuse se ica seyoc: “Ma tiyaca ma tijpaxalotij itepe Toteco Dios. Ma tíquitatij itiopa ininTECO nopa israelitame. Yaya technextilis iojhui huan tlaque cuali para tijchihuase huan tijneltoquilise.” Pampa

ipan nopa tonali TOTECO quinquahuatis nochi tlaltipactli tlen altepetl Jerusalén huan tlen nozona quisas icamanal.

³ Yaya tlatlajtolsencahuas quema onca cualantli tlatlajco miyac tlamantli masehualme campa hueli. Quena, quema mocualanise se tlali catli tetic ica seyoc catli nojquiya tetic, yaya motlajcoquetzas para quinyoltlalis. Huan oncas tlashuulisti. Masehualme quitejtejtzonase inintepos catli ica tlahuilanayayaj para ica quichihuase azadones. Huan inincuatlaminhua quitejtejtzonase para quichihuase huíngaros. Niyon se tlali ayacmo motlananas para quihuilanas seyoc tlali, niyon ayacmo aquí momachtis quenicatza tlahuilanas.

⁴ Huan sesen masehuali mosiyajquetzas ica paquili itla se icuatlatoc huan sesen ixomecamil temacas hasta mocahuas. Ayacmo aquí quintemajmatis pampa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quej nopa quijtojtoc.

⁵ Huajca masque nochi sequinoc tlamme ama ipan ni tonali quinhueyichihuaq tiotziti, tiisraelitame tijtoquilise TOTECO, yaya catli eliyaya toDios tlen ipejya huan elis para nochipa.

TOTECO sempa quinsentilis israelitame tlen campa hueli tlamme

⁶ TOTECO quijtohua: "Ipan nopa tonali niquinhuacalis nomasehualhua catli metzcotique huan catli tlahucl tlaijiyohuijtoque campa quinhuacatoque. Quena, niquinsentilis nochi catli amo tleno quipiyaj pampa niquntlatzacuiltijoc.

⁷ Huan ica injuanti sempa nijchihuas se tlali ica masehualme catli tejtetique. Huan na, niamoTECO, nielis inintlanahuatijca huan nitlanahuatis ipan tepetl tlen nopa tonal huan para nochipa.

⁸ Huajca Jerusalén elis temachtli quen se tlamocuitlahuijquetl quintlachilia iborregojhua tlen huejcapa. Huan Jerusalén sempa quipiyas se tlanahuatijquetl ica hueyi tlanahuatili campa hueli quen achtihuiya oncayaya."

Achtihui israelitame chocase por tlatzacuiltistli catli hualas

⁹ Pero ama ipan ni tonal antlahuejchihuase quen sihuame quema quinajsi inintlacualol para conejiyase. Amo anquipiyase se amotlanahuatijca o se amotlanamicatijca pampa ya mictose. Amo aquí anmechmanahuis para amo anmechajsis amotlacualol.

¹⁰ Huajca anJerusalén ehuan, xihuihuipicaca quen se sihuatl catli tlaijiyohua para tlatlacatilis. Xitlahuejchihuaca pampa anquijiyohuise nopa hueyi tlacualol catli anmechajsis. Amantzi monequi anquisase ipan ni amoaltepe huan anitzotij miltitla. Teipa anmechhuicase tlali Babilonia. Pero nozona TOTECO yas para anmechcohuati huan anmechmajcahuas. Quena, hasta nepa se tonal TOTECO anmechmaquixtiti ininmaco amoculancaitacahua.

¹¹ Pero ama monechcojtoque ininmasehualhua miyac tlamme catli amoca cualanij anJerusalén ehuan. Quijtohua: "Tijnequij tiquitase quema quise manase huan quisosolose amoaltepe huan tlahucl ijtlacajtoc mocahuas. Tijnequij tiquitase quema anmopinahuase."

¹² Pero injuanti amo quimatij TOTECO itlanamiquilis, niyon amo quimachiliaj nopa tlatzacuilti catli yaya quisenajtoc para quinchihuilis teipa. Se tonal yaya ininpan moquejquetzas amoculancaitacahua quen se quisentilia trigo huan ininpan nejnemis, huan quihuitequis chicahuac para quiquixtilis iyol.

¹³ Huajca ipan nopa tonal TOTECO anmechilhuis anisraelitame: "Ximotlananaca huan ximoquejquetzaca ininpani amoculancaitacahua. Na niamoTECO nimechmacas chicahualistli. Anquipiyase chicahualistli quen se tlapiyali ica icuacua tlen tepostli huan iisti tlen bronce. Huan anquinhuejhuelose miyaqui masehualme huan nochi ininricojo amoculancaitacahua catli quitlantoque ica istlacatili, se tonal anquiselise para antechmacase. Quena, antechmacase quen se tlacajchualistli, niamoTeco, catli noaxca nochi tlaltipactli."

5

Ininculancaitacahua ajsitoque

¹ AnJerusalén ehuan, xiquincentilica amosoldados para anmomanahuise ama, sintla anhuclij. Amoculancaitacahua ya quiyahualojtoque ni altepetl Jerusalén. Quipinahualtise inintlayacanca tlali Israel ehuan. Quimaquilise ica se cuahuil ipan icampa.

Tlacatis se tlanahuatijquetl ipan pilalpetzi Belén

² Masque amo más hueyi pilalpetzi Belén Efrata quen sequinoc altepeme ipan tlali Judá, pero nozona se tonal tlacatis para na se hueyi tlanahuatijquetl catli quinnahuatis israelitame. Yaya nejnentihuajtoc hasta huejcayja pampa nochipa itztoc.

TOTECO quintlahuelcahuas imasehualhua hasta seyoc tonal

³ Huajca TOTECO quintlahuelcahuas imasehualhua ininmaco ininculancaitacahua hasta nopa tonal quema nopa sihuatl catli monequi tlatlacatiltis, quitlacatiltis icone. Teipa quena, iisraelita icnihua catli noja mocahuase ipan sequinoc tlamme campa quinhuicaque, sempa hualase ipan inintlal.

Quema tlanahuatis TOTECO

⁴ Huan ipan nopa tonali yaya motlananas ica ichichualis TOTECO huan quinmocuitlahuis imasehualhua ica ichichualis TOTECO. Huan quihuicas itoca TOTECO iDios. Huan imasehualhua itztose ica temachili huan pajcaitztose. Huan campa hueli ipan tlaltipactli tlahuel quihueyitlepanitase.

⁵ Huan tlen ya hualas tlasehuilistli.

Quema nopa tlali Asiria ehuan quinequise calaquise ipan totlal para quisosolose totalhua catli más cuali tlasencahuani, ica ya tiquintlalise tlahuel miyaqui israelita tlayacanani huan tlamocuitlahuiani catli tejtetique para quintlanise.

⁶ Huan ica machete quinahuatise tlali Asiria catli elqui itlal Nimrod. Yaya techmanahuis ininmaco Asiria ehuan quema hualase para quihuilanase totlal huan quipanose tonepa.

⁷ Huan ipan nochi tlaltipactli ipan nopa tonali, nopa israelitame mocahuase campa hueli quen quema TOTECO techtitlanilia ajhuachtli catli tlasejseitia o atl catli quixolonía xihuime. Nopa atl catli techmaca amo quichiya hasta masehualme quinequij ma huetzi, niyon amo mocahua quema masehualme quinequi ma mocahua.

⁸ Quena, nopa israelitame itztose ipan campa hueli tlamme ininhuaya tlen hueli tlamantli masehualme. Huan nopa masehualme quinimacasise quen sequinoc tlapiyalme ipan cuatitlamitl quimacasij nopa hueyi tecuani león. Huan nopa israelitame catli mocahuase ipan nopa tonali tlanahuatise campa hueli huan amo aqui huelis momanahuis iniixpa pampa itztose quen se tecuani catli nemi tlatlajco borregoyme catli quinmictijtinemis huan quinhuejhuelojtinemis catli quinequis.

⁹ Quena, TOTECO quinmatlananas israelitame huan quintzontlamiltise nochi ininculancaitacahua.

¹⁰ Huan TOTECO quijtohua: "Ipan nopa tonali niquinsosolos nochi amotlahuilanaca carros huan amocahuayojhua catli ipan anmotemachijtose para anmomanahuisse.

¹¹ Nojquiya nitlanahuatis ma quisosoloca amoaltepehua catli anmoilhuiáj temachtli catli ipan anmotlatíaj quema onca tlahuilancayotl. Quena, nijsemanas sesen tepamitl catli quiyahualohua amoaltepehua pampa ayacmo monequis.

¹² Huan nijsosolos catli ica antetlajchihuiáj huan ayacmo itztos niyon se tetlajchihuijquetl campa amojuanti.

¹³ Huan niquinsosolos nochi tiotzitzit huan tlaixcopincayome catli anquinhueyichihuj. Huan ayacmo quema anmotlancuaquetzase para anquihueyichihuase catli se quichijchijtoc ica imax.

¹⁴ Niqinquixtis nochi nopa tlaixcopincayome tlen nopa teteyotl Asera catli mopantía amohuaya huan niquinsosolos. Nojquiya nijsemanas nochi altepeme campa quin-hueyichihuj tiotzitzit.

¹⁵ Huan nopa tlamme catli amo nechneltoquilise quimachilise nocualancayo, pampa niquintlatzacuiltis chichahuac huan ica miyac cualantli."

6

TOTECO quintelhui israelitame

¹ TOTECO quijtohua: "Xijtlacaquilica, anisraelitame, ximotlananaca huan techcamaijixnamiquica sintla amo cuali nijchijtoc. Tlacactoque nochi huejhueyi tepeme huan nochi tlachiquilme catli antechilhuisse.

² "Quena, nochi huejhueyi tepeme huan hasta campa onmotlatzquijtoc tlali ma quitlacaquilica catli na niamotoTECO nijpiya para ica nimechtelhuis anisraelitame. Pampa annomasehualhua, huan amohuaya nijpiya se cualantli.

³ Nomasehualhua, ¿tlaque fiero nimechchihuijtoc para antechtlahuelcahuase? ¿Ica tlaque nimechcuesojtoc? ¡Technanquilica!

⁴ Pampa na nimechquixti tlen tlali Egipto campa san tlapiac antetequipanohuayayaj. Nopona quema anitztoyaj aniaxchahua sequinoc masehualme, na nimechcojqui para nimechtojtomas. Huan nimechtitlanili Moisés huan Aarón huan María para anmechycanase.

⁵ "Nomasehualhua, amo anquielnamiquij Balac nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Moab catli quinequiyaya anmechsosolos huan quitlajtlani nopa tlajtol pannextijquetl Balaam icone Beor ma anmechtelhuis. Pero na nijfuerzajhui Balaam ma anmechtiochihua. ¿Amo anquielnamiquij nochi catli yeyjectzi nimechchihuili quema anitztoyaj ipan ojtl tlen Sitim

hasta Gilgal? Nijchijqui para anquimatque para na, niamoTECO, huan nijchihua catli xitlahuac.”

Catli TOTECO quinequi tlacame ma quichihuaca

⁶ ¿Quenicatza hueli tiajsitij iixpa TOTECO Catli Más Hueyi para tijhueyichihuase ica nochi catli amo cuali tijchijtoque? ¿Cuali tihualase iixpa ica becerros catli quiaxitijtoque se xihuil para tijmacase quen tlacajcahalistli?

⁷ ¿Paquis TOTECO ica miyac mil tlacajcahalistli sintla amo tijchihuaj catli cuali? Masque nijmacasquía miles tlen borregoje o tlhuel miyac aceite catli quitemitisquía majtactli mil atlajtl, amo ya nopa quinequi. Masque nijmacasquía noachtihui cone por notlaixpanolhua, yaya catli quisqui ipan notlacayo por tlajtlacoli catli eltoc ipan noyolo, amo ica ya nopa paquis.

⁸ TOTECO techilhujtoc catli que cuali huan tlaque quinequi ma tijchihuaca. San quinequi ma tijchihuaca catli xitlahuac, ma titetlasojtla huan ma tinejnemica ihuaya huan ma timoehcapanoca iixpa.

Ma amo tlacajcayahuaca

⁹ TOTECO camanalti chicahuac para nochi altepetl Jerusalén ehuan. Masehualme catli tlanamiquij quiimacasij huan quitlepanitaj. Huan TOTECO quijtohua: “Xijtlacaquilica tlaque tlatacuiltili hualas huan xijmatica na nijtitlantoc.

¹⁰ Pero amojuanti, amo ya nopa anquichihuaj. Anmoricojchihuaj ica tlamantli catli pajpatiyo catli tlachtectli. Huan quema antlanemacaj, amo antemacaj ajsitoc quen monequi.

¹¹ Temachtli monequi nimechtlatacuiltilis pampa anquitequihuía se tlatamachihuali catli amo ajsi huan anquipiyaj teme catli quinpohua para anquitlalise ipan amobalanzas.

¹² Nopa tominpiyani quitemitijtoque ininchajchaj ica miyac tlamantli tlachtectli huan nochi ininchaj ehuan istlatacij huan tlacajcayahuaj.

¹³ Yeca na nojquiya nijchihuas ximocococa huan nimechtlahuisos. Nimechchihuas ammocahuase san amomax por amotlajtlacolhua.

¹⁴ Antlacuase, pero amo quema anixhuise. Catli fiero amo quema anmechcahuas. Masque miyac anpixcase, amo huels anquiajocuisse para teipa. Huan catli anquiajocuisse, niamoTeco niquinmactilis amocualancaitacahua catli anmechtlanise para ma quihuejhueloca.

¹⁵ Antocase, pero amo anpixcase. Masque ipan annoquejquetzase olivos para anquixutilise aceite, amo anquipiyase niyon se quentzi aceite para anmopolose pampa catli anmechtlanise quitequihuise. Huan annoquejquetzase ipan xomecatl, pero amo oncas xomeca atl para anquijise, pampa nochi catli amoaxca niquinmacas sequinoc.

¹⁶ Anquitoquilijtoque itlanahuatilhua nopa fiero tlanahuatijquetl Omri huan ifiero ojhui tlanahuatijquetl Acab. Yeca na nijchihuas para ma quisosoloca amaltepe. Huan nochi sequinoc masehualme anmechhuetzquilise por catli amopanti, anJerusalén ehuan. Annomasehualhua, tlhuel anmopinahuase.”

7

Israelitame momacaj cuenta para fierojtique

¹ Nelía fiero nijmati. Nijmati quen se catli quinequisquía quicuas se quesqui higos catli achtihui tlaicsi huan yohui campa cuame para quitequis huan niyon se amo quipantía. Nijmati quen se catli yohui para quitequis xomecatl huan niyon se quechtili amo onca, niyon setzi amo mocahua para quicuasquía.

² Ica na, masque nijtemohua se catli tetlasojtla ipan totlal, niyon setzi ayacmo aqui. Amo aqui niyon se tlatl catli xitlahuac. Nochime san tlachixtoque para temictise huan quitoyahuase estli. Sesen quichihua tlaquetztli para quimasiltis huan quimictis iicni.

³ Nochi quiipiyaj miyac yajatili para tlajtlacolchihuase hasta ica nochi ininchicahuas. Totlayacanhua huan tojueces quintlajtlaníaj nochi ma quintlaxtlahuica para tetlajtolscenahuase quen injuanti quinequij. Catli tominpiyaj quinilhuíaj tlaque quinequij ma quinchihuilica huan ya nopa quichihuaj nopa tequitini masque amo nesí sintla tlasencajtoque.

⁴ Amo aquí niyon se tequitiquetl catli cuali. Catli más cuali itztoque quen huitztli catli tecocohua. Huan catli más xitlahuac itztoque quen sahua mecatl catli temasiltía. Pero nechcatitoc huala inintlatacuiltil. Ajsis nopa tonal catli amotlajtol pannextijcahua catli temachtli tlachixtoyaj anmechyolmelajtoque para hualas. Huan ayacmo anquimatise tlaque anquichihuase.

⁵ Huajca amo xijneltoquili mohuampox, niyon amo ximotemachi ipan catli ihuaya ticochi pampa nojquiya mitzcajcayahuas. Más cuali amo ximolini iixpa.

⁶ Pampa ininconehea masehualme quinixpanose inintatahua. Huan ichpocame amo quitlepanitase ininnanahua, niyon teyexhua amo quitlepanitase ininyexnahua. Huan icualancaitacahua se masehuali, elise injuanti catli itztoque ipan ichaj.

Miqueas motemachi ipan TOTECO Dios

⁷ Pero na nijtlachilis TOTECO Dios para nechpalehuis. Nimotemachis ipan yaya catli nechmaquixtía. Quena, noTeco nechtlacaquilis.

Se tonal Israel tlatlanis

⁸ Amojuanti annocualancaitacahua, amo xipaquica noca na. Pampa masque nihuetzotc, sempa nimotlananas. Masque niitzotc ipan tzintlayohuilotl ama, teipa TOTECO nechtlahuilis.

⁹ Huajca ama niquijyohuis icualancayo TOTECO pampa nitlajtlacolchijtoc ica ya. Nijchiyas hasta yaya camanaltis para nechmanahuis. Nijpiyas noyolo hasta yaya quichihuas catli quinamiqúi ica na. Se tonali nechquixtis tlen ni tzintlayohuilotl huan nechtlalis campa tlahuili. Huajca quena, niquitas para yaya san quichihua catli xitlahuac.

¹⁰ Huan nojquiya nocualancaitacahua quiiitase huan TOTECO quinpinahualtis catli nechilhuiyayaj: “¿Canque itzotc moTECO Dios?” Huan na niquitas quema TOTECO ininpan moquejquetzas nocualancaitacahua quen soquitl catli eltoc callejtípa.

¹¹ Hualas tonali quema sempa tijsencahuase toaltepe huan mohueyilis nopa tlali catli toaxca.

¹² Ipan nopa tonali catli ehuaní ipan miyac tlalme quiiitaquij altepetl Jerusalén. Hualase tlali Asiria ehuaní huan hasta catli ehuaní nopa altepeme catli moyahualojque ica tepamiti; tlen tlali Egipto hasta catli itztose nechca hueyatli Eufrates. Hualase nochi catli ehuaní nopa tlalme tlen ixalteno se hueyi atl hasta ixalteno seyoc hueyi atl. Quiitaquij nochi catli ehuj tlalme tlen ipejya tepeme catli nechca hasta catli ehuj itlamiya tepeme catli huejca. Nochi quipaxaloquij toaltepe.

¹³ Pero tlatzitzicatoc elis nopa tlalme por nochi tlamantli fiero catli quichijtoque catli nopona ehuaní.

Miqueas motlatlajti ica TOTECO

¹⁴ TOTECO, techyacana pampa timomasehualhua. Techmocuítlahui quen se tlamocuitlahuiquetl quinmocuítlahuía iborregojhua huan quintilana ica icuachijcol huehueyac quema calaquisnequij campa mahuilili. Techcahuili tojuanti catli tiitztoque tosetlitziti campa cuatitlamitl, ma sempa tiitztoqa campa temachtli. Techtlamaca cuali quen tiquintlamaca borregojme ica sacatl catli sejselic quen eltoc ipan tlali Basán huan Galaad. Quena, sempa ma tiitztoqa ica yejyetzti quen achtihuiya.

TOTECO tlananquili

¹⁵ TOTECO camanalti: “Na sempa nimechnextilis huejhueyi tlamantli quen nopa tichicahal nextili catli nijchijqui quema anquisque tlali Egipto.”

Miqueas sempa camanalti

¹⁶ Sequinoc tlalme quiiitase catli tijchihuas huan mopinahuase pampa quiiitase amo tleno ipati ininchicahualis. Mopinahuase hasta mocamatzacuase huan monacastzacuase.

¹⁷ Quipipitose nopa tlaícuanextli quen cohuame. Quen cohuame catli mohuahuatatzaj, huihuipacitihualase tlen campa motlatiyayaj huan monextise ica hueyi majmajtli moixpata, TOTECO Dios.

¹⁸ Amo aquí seyoc Dios quen ta. Ta titetlapojpolhuía flaixpanoli huan masque fiero quichijtoque momasehualhua catli mocahuaj yoltoque, tiquelcagua inintlajtlacolhua. Amo tijyoltipantlalia cualantli pampa ta mitzpacitia titeicnelia.

¹⁹ Sempa tijpiyas hueyi moyolo tohuaya huan tijtlaltocas totlaixpanolhua. Quena, TOTECO, ticatzonpolihuiltis nochi totlajtlacolhua campa más huejcatla ipan hueyi atl.

²⁰ Techtiochihuas quen tiquilhui tohujecapan tata Jacob para tijchihuasquía huan techtlasojlas quen tiquilhui Abraham. Nochi catli tiquintencahuili tohujecapan tatahua huejcajya para tijchihuasquía, ya nopa tijtlamichihuas.

Nahúm

TOTECO cualani ica altepetl Nínive

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niNahúm, catli niehua pilaltepetzi Elcos, quema nechnextli catli ipantis altepetl Nínive.

² TOTECO itzoc se Dios catli quintlasomati masehualme pampa quinamiqui san ya ma quitequipanoca. Yeca quintlatzacuiltía huan quincualancaita quema amo quitlepanitaj. TOTECO momacuepa huan nelía cualani ica catli moyoltetilaj ica ya. Ica miyac cualantli quintzontlamiltía nochi icualancaitacahua.

³ TOTECO tlahuel quichiya para pehuas cualanis. Pero nelía hueyi ichicahualis huan yaya quita para nochi catli tlajtlacolchijtoque temachtli quiselise inintlatzacuiltis. TOTECO quinextía ichicahualis quema onca ajcomalacatl huan quema chicahuac tlaajaca. Nopa mixtli catli motlahohua eltoc quen tlatejpoctli iicxitla.

⁴ Quema yaya quimaca tlanahuatili para ma huaqui, huaqui nochi nopa hueyi atl, atlajme huan sacamilme ipan tlali Basán. Ica icamanal nopa cuatitlamitl Carmelo huan nochi nopa cuame ipan Líbano mososolohuaj.

⁵ Quema TOTECO itzoc nechca, nopa tepeme huihuipicaj huan nopa tepexime atiyaj. Mojmolinía tlali huan nochi catli itztoque ipani tlahuel momajmatíaj.

⁶ Amo aquí huelis quiiijyohuis quema TOTECO mototonilijtoc ica cualancayotl. Icuallancayo eltoc quen nopa tlilelemectli catli nochi quitlamitlatía. Quema yaya cualani, nochi nopa tepexime huehuelocaj.

⁷ TOTECO hueyi iyolo. Quema se motequipachohua, ma yohui campa ya huan yaya quimanahuis. Yaya quinximati catli quineltouquiliáj huan catli eli iaxcahúa.

⁸ Pero ininca tlachpana icualancaitacahua quen quema huala se hueyi atl huan nochi quihuica. Icuallancaitacahua quintojtocatinemi hasta tlayohua.

⁹ ¿Tlaque anmoilhuíaj anquichihuilise TOTECO para anquitlanise ya? Yaya anmechtzontlamiltis san ica se huelta.

¹⁰ Catli mochihuaj icualancaitacahua itztoque quen huitztli catli moxinepalojtoque. Itztoque quen ihuintini catli huetztihualahuij pampa tlahuel tlaitoque. TOTECO quintlatis quen xihuime catli cuali huactoc.

¹¹ Amojuanti ipan altepetl Nínive anmoilhuíaj se tlenijqui huelis anquichihuilise TOTECO, pero catli quej nopa moilhuía san fiero itlanamiquilis.

¹² Ya ni catli TOTECO quinilhui imasehualhua: “Masque nopa asirio ehuan quipiyaj tetili huan itztoque nelía miyaquí, na niqintzontlamiltis huan ayacmo quema nesise.

“Masque miyac nimechtlajiyohuiltijtoc, ayacmo nimechtlajiyohuiltis más.

¹³ Huan na nimechtjotomas campa anitztoque anilpitoque ica tepos cadenas huan ayacmo nimechcahuas para xiitztoca quen anilpitoque por nopa asirios.”

¹⁴ Huan ya ni catli TOTECO tlanahuati tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Asiria catli mosehui ipan Nínive. TOTECO quijto: “Ta ayacmo tiquinpiyas moixhuihua para mocahuas motoca. Tlen amotiopahua niqintlapanas nochi nopa tiotzitzí huan tlaixcopincayome. Huan nozona timiquis huan nimitztocas pampa miyac tlajtlacoli tijchijtoc huan amo quinamiqui para tiitztos.”

Altepetl Nínive motlamisosolos

¹⁵ ¡Xiquitaca! Nepa campa tepetl huala ne tlayolmelajquetl catli quihualica se cuali camanali. Techhualiquilis camanali tlen tlasehuilistli. Xiilhuichihuaca antlali Judá ehuan. Xijtlamichihuaca nochi catli anquijtoque para anquichihuase. Mocualancaitacahua catli hualahuij tlen Nínive ayacmo quema mocuepase pampa nochi ya niqintzontlamilti.

2

¹ ¡Pero amojuanti ipan altepetl Nínive, xijtlacaquica! Amocualancaitacahua ya anmechyahualojtinemij. Campa tepamitl xitlamocuitlahuica. Ipan ojtlí xitlapijpiyaca pampa nimantzi hualase para anmechhuilanase. Xiquincualtlalica nochi tlacame catli quimatij tlahuilanaj.

² Anquitlamitlachtequilijtoque tlali Israel huan anquicajtoque quen se xocomeca tzontli catli amo quipiya imaxihuiyo. Huaaja ama TOTECO anmechtlatzacuiltis. Nojquiya ama TOTECO sempa quitlananas tlali Israel. Quihuejcapantlalis nopa tlali hasta quipiyas miyac tlatlepanitacayotl huan chicahualistli quen quema Jacob mohueyimatiyaya ica iyejca nopa tlali.

³ Nopa tlahuilanani chichilihuis inintepos catli ica mohuilanaj. Huan xiquitaca nochi nopa tlaca tlahuilanani moyoyontijtoque chichiltic. ¿Amo anquinitaj? Inincuacarros eltoc quen tlicuahuitl huan quema ya monemilijtoque para tlahuilanase, huihuipicase hasta nopa huejhueyi cuame.

⁴ Nopa cuacarros ejelihuis nentinemise ipan amocalles huan campa amotianquis. Caquistis quen tlatomoni huan nensise quen tlilelemectli. Motlaloše chichahuac quen quema tlapetlani.

⁵ Amotlanahuatijca quintzajtzilis itlahuilancahua para ma hualaca quimanahuise amoaltepe. Pero quema injuanti moisihuiltise para hualase, motepotlamise. Quinequise ajsitij campa nopa tepamitl para tlacualtlalise huan tlamocuitlahuise.

⁶ Pero ayacmo oncas caquihuili pampa nopa cuapueta catli ica motzactoya amoaltepe ya tlapojtos. Huan quen huala se chichahuac hueyatl, ya calactose amocualancaitacahua. Nopa hueyi cali tlen amotlanahuatijca ya sosolijtos.

⁷ Huan quiiitquise nopa sihua tlanahuatijquetl huan quinahuatise ma tlejco ipan tepeme para yas. Huan isihua tequipanojcahua ihuaya yase huan tlaayijhuijtijyase quen pilpalomajtzitzi. Moyoltejtzontiyase ica tequipacholi huan chocatiyase pampa ama nochi injuanti quintequipanose seyoc tlali ehuani ica catli ohui.

⁸ Nínive ama eltoc quen se pila catli nimantzi quisa nopa atl catli nozona quiteca. Quen nopa atl, amosoldados nojquiya cholojtehuaj. Se quintzajtzilía: “¡Ximoquetzaca! ¡Ximoquetzaca!” Pero amo aquí mocuepqui ihuaya.

⁹ Se quiijtouha: “¡Xiquichtequica nopa plata huan nopa oro! Iricojo Nínive nesiyaya quen amo quema tlamisquía. Tlahuel miyac tlamantli catli patiy quipixqui nozona.”

¹⁰ Pero nimantzi altepetl Nínive mocahuas cactoc. Tlatzitzicatoc mocahuas huan tlahuel iseltzi. Yolmajmajcamictoque huan tlancahuahuihuipicatoque catli nozona itztoque. Campa hueli quincocohua quimachilíaj huan mocajtoque ixchupalantique.

¹¹ ¿Canque eltoc altepetl Nínive ama? Nopa altepetl nochi quinahuatijyaya quen se hueyi león tecuani. Nimantzi quinequiyaya tlahuilanas pampa yolchicajtoya huan motemacayaya. Nozona itztoyaj huehuentzitzitzi catli ayacmo tetique huan coneme. Nojquiya itztoyaj telpocame huan catli motemacayayaj huan nochi itztoyaj ica temachili. Amo tleno ica motequipachohuayayaj.

¹² Quena, amojuanti ipan altepetl Nínive achtihuyi aneltoyaj quen huejhueyi leones catli mosisiníaj. Anquinmictiyayaj amocualancaitacahua huan ica catli anquinchtequiliyayaj anquintlamacayayaj amoconehua huan amosihuajhua. Huan anquitemitijyayaj amochajchaj ica tequipanohuani catli tlacohualme huan miyac tlamantli catli pajpatiyó.

Mososolos nochi altepetl Nínive

¹³ Pero Toteco Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij quiijtó: “Amantzi nimochijtoc nimocualancaitaca. Nochi amocucarros nimitztlatilis, huan nochi amoconehua miquise ipan tlahuilancayotl. Nochi catli anquichtectoque na nijtlamiltis huan ayacmo quema quipiyas tlanahuatli ni altepetl para quintitlanis tlayolmelahuani campa hueli.”

3

¹ Antecnelztizti amojuanti catli anitztoque ipan ni altepetl Nínive. Se tialtepetl catli titemictia huan tiistlacati. Temitoc amoaltepe ica ricojyotl catli quichiya ajqueya anmechichtequilis. Amo quema anquinequiyayaj anquicahuase para amo amosisinise.

² Xijcaquica nopa lazo. Amocualancaitacahua quinmaquiliáj inincahuayos para más nimantzi ma ajsise campa amojuanti. Xijcaquica nopa cuacarros catli huehuechocatihualahuij huan iniicxihua nopa cahuayojme. Nopa cuacarros catli chichahuac motlalajitihualahuij san pepetlacatoque.

³ Xiquitaca nopa machetes tlamintoque, huan nopa tepos cuachoso cahuani ica tonati pampa nopa miyac soldados quintlanantóque. Miyac mococojtoque huan campa hueli catli mictoque mocahuaj ica tlamontome. Campa hueli tepejtoque mijcatzitzitzi hasta ipan motepotlamijtinemij.

⁴ Nochi ya ni panotoc pampa Nínive ehuani ininhuaya momatque inincualancaitacahua TOTECO. Ni altepetl yeyectzi eltoya, pero yajqui huan ininhuaya momatque catli amo quitlepanitaj TOTECO. Pejqui tlahuel tlacajcayahua huan pejqui quinmachtia sequinoc ipan sequinoc tlamle ma tetlajchihuica. Huan quinmachtijque quenicatza ma quichihuaca para momecatise huan quicahuase TOTECO. Huan quinhuayichihuase tiotzitzitzi catli amo melahuac.

⁵ Huajca TOTECO Catli Quinyacana Nochi Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij quiijtóhua: “Ama nimitztlatjolsencahuas huan tlahuel nimitzpinahualtis. Quen se quitananas mocuex hasta mitzixtzacuas para mitzpinahualtis, na nijchihuas para nochi ma quuitaca

tixelotl huan amo tleno ten chichahualistli tijpiya. Tlanahuatiani mitzitase ica nochi mopinahualis.

⁶ Huan nimitzpolos catli más soquiyo huan nijchihuas ximopinahua huan miyac mitzmahuisose.

⁷ Huan nochi catli mitzitase mitztalcahuisse huan quijitose: 'Nínive tlamisosolijtoc. Pero amo aquí anmechtlasojtlas.' Huan niyon se amo monechcahuis para anmechyoltlalis ipan Nínive."

⁸ Huelis ta timoilhuía para achi ticuali que Tebas, nopa altepetl catli eltoya nechca atentli Nilo. Tebas quipixqui atl catli quiyahualo. Nopa atl quimanahui quen se tepamitl catli quiyahualohuayaya.

⁹ Tlalme Etiopía huan Egipto quimacayayaj chichahualistli huan nopa tlalme Fut huan Libia quipalehuiyayaj.

¹⁰ Pero Tebas huetzqui ininmaco sequinoc huan injuanti quinhuicaque nopa Tebas ehuan huejca para tetequipanotij. Ininpilconehea quintzontlatlapatzque ipan tetl ipan ojtli. Huan soldados quirifarajque para quiitase catlique tlayacanquetl tlen Tebas quihuicasquí para quitequipanos. Huan nochi quintatacatzojque ica tepos cadena huan quinhuicaque para tlaijiyohuisse hasta miquisquíaj.

¹¹ Amojuanti nojquiya catli anehuani Nínive san anhuihuipicatose quen se ihuintiquetl. Anquinequise anmotlatitij pampa anquinimacasis amocualancaitacahua catli anmechhuilanaquij.

¹² Nochi nopa tepamitl catli ica anmomanahuíaj sololihuis. Anhuetzise quen se higo catli tlahuel icsitoc huan huetzi icamaco catli quitlamicuas. Tlacame anmechtlamiltise nochi amojuanti.

¹³ Nochi amosoldados elise quen sihuame catli amo quipiyase tetili huan ayacmo huelis momanahuisse. Se tlitl quitlamitlatis amopuertas huan nopa varas catli quintzacuayaya. Huan amoaltepe tlapohuis huan amocualancaitacahua calaquise.

¹⁴ Huajca ximocualtlalica para nopa tonali quema hualase soldados. Xicajocuica miyac atl para huelis anquijiyohuisse quema amo oncas más huan nochi huactos. Huan xijcualchijchihuaca sempa nopa tepamitl catli ica anmotzajtactoque para amomanahuisse. Xijxacualoca miyac soquitl para soqui tabiques huan xijchihuaca tlapepocholi. Xijchihuaca adobe huan xijcacatzoca.

¹⁵ Pero quema annemise antlacualtlalíaj huajca nopa tlitl ajsiqui campa amojuanti huan tlatlas amoaltepe huan nopa machetes anmechmictise. Quen hualahuij ica ininmiyaca tlen pilchapoltziti huan quitlamicuaj catli eltoc ipan amomil, hualase catli anmechtlamihuejhuelose. Masque anmomiyaquilise quen pilchapoltziti, amo hueli anmomanahuisse.

¹⁶ Anquinpiyaj tlahuel miyac tlachohuani ipan amoaltepe catli momiyaquilijtoque quen sitlalime ipan ilhuicac, pero amocualancaitacahua noja más miyaquí. Injuanti miyaquí quen ininmiyaca pilchapoltziti. Anmechtlamihucase nochi amojuanti huan nochi catli anquipiyaj.

¹⁷ Nopa tlayacanani catli ama anmechmocuitlahuía huan anmechyacanaj mosansej-cotilise quen mosansejcotilíaj pilchapoltziti ipan tepamitl quema tlaseseya. Huan quema quisa tonati nopa pilchapoltziti quisaj huan yohuij huan amo aquí quimati canque yajtoque. Quen nopa nojquiya yase amotlayacancahua huan ayacmo anquinitase.

¹⁸ Ta titlanahuatijquetl ipan tlali Asiria, motelpocahua nochi mictoque huan nesi quen cochtoque pampa tepejtoque campa hueli. Nochi mosoldados catli más motemacayayaj san mosiyajquetztoque. Momasehualhua mosemantoque campa hueli campa tepeme huan ipan cuatitla huan amo aquí para quinsentilis sempa.

¹⁹ Eltoc quen timotlamipojpostectoque huan ayacmo onca pajtli. Eltoc quen mitzajsitoc se hueyi cocolistli huan ayacmo quema huelis timochicahuas. Nochi catli quicaquise catli mopantitoc momatlajtlatinise huan san moca paquise, pampa amo aquí hueli quipantis se tlatatl catli ta amo tijtlaijiyohuilti ica miyac tlamantli.

Habacuc

Campa hueli nochi tlajtlacolchihuaaj

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechnextili na niHabacuc, nitlajtol pannextijquetl.
² Na niqijto: „TOTECO, ¿hasta quema tlamis nimitztzajtzilis techpalehuiqui huan amo techtlacaquilis? ¿Hasta quema tlamis nimitztzajtzilis para ayacmo ma mosisinijca tlacame, huan amo aqui hualas para techmaquixtis?”

³ ¿Para tlen tijchihua ma niquita tlajtlacoli huan catli amo xitlahuac mojmstla? Campa hueli nechyahualohuaaj masehualme catli tlasosolohuaaj huan catli temajmatíaj. Mojmstla mosencualanijtoque huan mohuilanaj.

⁴ Huan yeca nopa tlanahuatilme ayacmo quichihuaaj inintequi huan nopa tequitini ayacmo tetlajtolsencahuaaj xitlahuac quen tlanahuatíaj. Masehualme catli fiero ininnemilis momiyaquilijtoque hasta quionpano ininmiyaca catli cuajcualme huan yeca tlacyacanani ayacmo quichihuaaj catli xitlahuac. San tlacajcayahuaj por se tlaxtlahuili.”

TOTECO tlananquili

⁵ Huan TOTECO quijto: „Xiquintlachilica nopa sequinoc tlamme catli anmechyahualohuaaj huan ximomajmatica pampa nijchihuas se tlamantli ipan ni tonali pero amo anquinelto case masque se anmechpohuilis para panotoc.

⁶ Quena, na niquintlananas nopa caldeos catli itztoque ipan se tlali tlen masehualme catli fiero ininnemilis huan catli mosisiníaj. Inijuanti quinpactia nentinemise campa hueli ipan nochi taltipactli para moaxcatise calme huan tlamme catli sequinoc iniaxca.

⁷ Inijuanti tlahuil mahuililme huan temajmatíaj. Quichihuaaj san catli quinequij huan amo aqui hueli quintlacaualtía.

⁸ Inincahuayos motlalohuaaj más chichahuac huan amo quen nopa tecuanime catli inintoca leopardos. Tlacame catli nopona ehuaní achi más mosisiníaj que nopa lobos catli nemij ica tlayahua. Nopa tlacame catli tlejcoque cahuaoyotipa hualahuij nelchicahuac tlen se tlali catli huejca. Temotihuetzij nelchicahuac quen se cuajtli para quitzquis se piyo huan nimantzi quistehuas para quicuati.

⁹ “Nochi inijuanti hualahuij para tlahuilanase. Campa hueli yohuij nochi temajmatíaj. Quinitzquitihualahuij masehualme quen imiyaca xali para quinhucase quintequipanoltitij.

¹⁰ “Quinpinajtíaj tlanahuatiani huan quinpinahualtíaj tlacyacanani. Quinhuetzquiliíaj nochi altepeme catli moyahualojtoque ica tepamitl catli tilahuac para quinmanahuisquía. Huan san quimontonohuaaj tlali iica nopa tepamitl huan ipan tlejcoj para calaquise ipan nopa altepetl huan quinitzquise imasehualhua.

¹¹ Teipa panoj huan yohuij quen elisquía se ajcomalacatl, pampa senquistoc tlasosolohuaaj. Quihuicaj miyac tlajtlacoli pampa san quitaíaj ininchicahualis quen elisquía ininteco.”

Habacuc sempa quipohuilía TOTECO itequipachol

¹² Na niqijto: „¡TOTECO, hasta huejcajya ta tiitztoya huan nochipa tiitztoc! ¡Ta tinoTeco Dios catli tiTlatzejtelolitic! Amo timiquise. Melahuac ta tiquinpalehuijtoc nopa caldeos para techtlatzacuiltise huan techxitlahuase por nopa huejhueyi tlajtlacoli catli tijchijtoque. Pero ta, tiTOTECO, catli titemachtli huan techmanahuis.

¹³ Ta senquistoc titlapajpactic huan amo tijnequi tiqitas catli amo cuali. Ta amo tijnequi tiqitas tlajtlacoli. Huaajca ¿para tlen san tiquintlachilijtoc quema fiero tlacame techtlajijyohuilitíaj? ¿Para tlen amo tleno tijchihua quema nopa amo cuajcualme quintzontlamiltíaj catli más cuajcualme que inijuanti?”

¹⁴ “¿Para tlen techitaj quen tielisquíaíj timichime catli itztoque ipan hueyi atl para masehualme ma quinitzquica huan ma quinmictica? Tijcahuilía aquí hueli techmictis. Techchijtoc quen cohuame catli amo quiipiyaj inintlanahuatijca para quinmanahuis.

¹⁵ Tlali Babilonia ehuaní quinquixtíaj nochi masehualme ica ininteposchijcol huan quinsentilíaj nochi ipan ininmatla. Huan ica ya nopa tlahuil mopaquilismacaj.

¹⁶ Teipa quihueyichihuaaj ininmatla huan quitlatilíaj copali. Moilhuíaj para ica ininmatla moricojchijtoque huan cuali tlacaujtoque.

¹⁷ “¿Tijcahuilis para quej nopa ma quichihuaca para nochipa? ¿Tiquincahuilis ma quisenhuiquilica quintzontlamiltise tlamme ehuaní campa hueli ica nochi inincualancayo?”

2

¹ “Nimoquetzas huejcapa ipan ni tepamitl campa nitlamocuidahuía. Huan nitlachixtos tlaque TOTECO nechilhuis. Nijchiyas quenicatza nechnanquilis por notequipachol.”

TOTECO quinanquili Habacuc

²Huan TOTECO nechnanquili huan nechilhui: “Nochi nopa tlanextili catli nimitznexilis para nimitznanquilis, xiquijcuilo ipan se huapali ica tlajcuiloli catli huejhueyi huan catli cuali nesi. Quej nopa aqui hueli catli quipohuas huellis nimantzi motlallos para quinpohuiliti sequinoc.

³Pero ni tlamantli catli nimitzyolmelahuas amo panos nimantzi. Pero ica yolic monechcahujitayas nopa tonali quema temachtli panos catli nimitzilhuis ipan ni tlanextili. Sintla tiquitas para amo pano nimantzi, amo ximotequipacho pampa temachtli panos. Xijpiya hueyi moyolo pampa ni tlamantli panos senquistoc quen nimitzilhuía ipan nopa tonali catli niqixquetzoc.

⁴“Xiquijcuilo: ‘Se tlatatl catli amo cuali mohueyimati miyac huan san motemachía ipan ya iseltzi, pero se catli itztoc itxlahuac iixpa TOTECO, itztos para nochipa pampa quineltoca TOTECO.’

Catli ininpantis ininculancaitacahua

⁵“Nojquiya nopa tlali catli quinpactía quiiij quincajcayahua huan quinchihua ma mohueyimatica. Pero amo huejcahuase. Ininyolo nopa amo cuajcualme tlahuel quixtocaj miyac tlamantli catli sequinoc quipiyaj. Pero masque quinsentilise miyac masehualme tlen miyac tlamne para iniaxcahua, amo paquij. Noja quinequij quipiyase más. Itztoque quen miqilistli huan micla catli amo quema temi. Nochipa quinequij más.

⁶Pero ajsis tonali quema nochi catli quinitzquitoque san quinhuetzquilise huan quijitose: ‘Anteicneltziti amojuanti catli anmoricojchijtoque ica tlamantli catli amo amoaxca huan anquimiyaquilijtoque tlamantli catli anmechprendajcahuilijtoque. Ya ajsico amotlatzacuiltil. Ama anquiselise amotlaxtlahuil pampa antedaijyohuilijtoque huan antelachtequilijtoque.’

⁷“Quema amo anquichiyaj, motlananase catli anquintlahuicuilaj huan tlahuel anmechmajmatiquij pampa huilase campa amojuanti ica nochi ininculancayo huan quihuicase nochi catli anquipiyaj.

⁸Anquintlachtequilijtoque tlahuel miyac tlamne huan yeca ama inijuanti catli noja mocahuaj nojquiya anmechtlachtequilise. Tlahuel miyac masehualme anquinmictijque. Tlahuel chichahuac anquihuilanque ni tlali, huan ni altepetl huan imasehualhua.

⁹“Tlahuel anteicneltique amojuanti catli anquitemitijtoque amochajchaj ica tlamantli catli san anquichtectoque. Anmoilhuaj para catli anquipiyaj anmechsehuis huejcapa huan anmechmanahuis tlen nochi tlamantli tlahuicayotl.

¹⁰Anquichijtoque tlamantli catli quihualicatoc pinahualistli ipan amochajchaj. Anquinmictijtoque miyac masehualme ipan tlahuel miyac altepeme, yeca anquihuicaj miyac tlajtlacoli hasta ayacmo quinamiqui anitzose.

¹¹Pampa hasta nopa teme huan nopa apechme catli eltoc ipan inintepa huan inincalpani nopa calme catli amoaaxcatijtoque nechtzajtzilaj para ma nimechtlatzacuilti.

¹²“Anteicneltziti catli anquicaltlalaj se altepetl ica tomi catli anquiltantoque pampa antemictijque huan ica tomi tlen tlamantli catli anteichtequilijtoque.

¹³TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quitlalijtoc para elis san tlapic antequittoque huan san tlapic anmosiyahuilijtoque pampa nochi catli anquichtectoque tlatlas huan elis san cuanextli quema yaya telajtolsencahuas.

¹⁴Pampa monechcahuía tonali quema ihueyitilis TOTECO quitemitis ni tlatipactli huan senquistoc nochi masehualme quiitase huan quimatise. Temis tlatipactli quen nopa miyac atl quitemitia hueyi atl.

¹⁵“Tlahuel anteicneltique catli anquimacaj tlali se catli amocalnechca huan teipa anquihuintaj ica catli chichahuac hasta huetzis tlalchi huan momimilos para anquiltlachilise itlacayo xolotl.

¹⁶Pero ica se tlatoctzi amohueyitilis elis pinahualistli pampa TOTECO anmechtlatzacuiltis ica inejmac. Huan amojuanti nojquiya anhuetzise huan anmomimilose huan tlanemijya elis amotlacayo huan anmopinahuase.

¹⁷Quen anquinsosolojtoque catli eltoya ipan tlali Libano, ama nojquiya mocuepas ipan amojuanti. Anquintzontlamiltijtoque miyac tlapiyalme huan ama nojquiya anmomajmatise pampa anmechtzontlamiltise. Quej nopa elis pampa anquinmictijtoque miyac masehualme huan anquinsosolojtoque miyac altepeme ipan ni tlatipactli, ininhuaya nochi ininmasehualhua.

Amo tleno ininpati tiotziti huan tlaixcopincayome

¹⁸“Amo tleno quipalehuía se tlatatl catli quihueyichihuas se tlaixcopincayotl catli san tlamachijchihuali. Amo tleno ipati se tiotzi catli quisencajtoque ica tepostli catli quimolonijque ipan tliitl. San quichihua para se quineltocas se istlacatili huan moilhuis

para ya nopa se dios, pero amo neli. Nelía huihuitic se catli quinchihua tiotziti catli amo huelise camanaltise huan teipa motemachis ipan catli yaya quinsencajtoc.

¹⁹ Fiero elis para nopa masehuali catli quicamanalhua se tlamantli tlen cuahuitl huan quillhua: '¡xiitzo!' O quillhua se tlamantli tlen tetl catli amo hueli camanalti: '¡Xiisa!' ¿Atlac huelis camanaltise nopa tiotziti huan quimachtise catli cuali para sequinoc quichihuase? ¡Amo! Masque quinxajtoque nopa tiotziti ica oro huan plata, amo tleno hueli quichihuase pampa amo quipiyaj nemilistli.

²⁰ "Pero TOTECO itztoc ipan itiopa catli tlatzejtzeltic. Ma amo molinica iixpa nochi catli itztoque ipan ni tlatipactli pampa tlahuel monequi tijtlepanitase."

3

Inetlatlajtil Habacuc

¹ Ya ni inetlatlajtil Habacuc catli yaya huicac iixpa TOTECO:

² TOTECO, na nijcactoc mocamanal huan nelía nimomajmatía huan nimitzhuey-itlepanita por nochi nopa huejhueyi tlamantli catli tijchijtoc. Ipan ni tonali quema tlahuel titlajiyohuaj sempa xijchihua nopa huejhueyi tlamantli huan techpalehui quen tijchijqui ipan nopa tonali tlen huejcayja. Masque tlahuel ticualantoc tohuaya, xiquelnamiqui para ta hueyi moyolo huan techtlasojtla.

³ Niquita para Toteco Dios catli Tlatzejtzeltic huala tlen altepetl Temán huan tlen tepetl Parán. Itlatlanex huan ihueyitilis quitemitijtoc ilhuicactli, huan quihueyitlalíaj masehualme catli itztoque ipan nochi tlatipactli.

⁴ Yaya petlantihuala huan tlahuili quisa ipan imax quen tlapetlanilotl. Huan quinextía nopa hueyi chichahualistli catli motlatijtoc imaco.

⁵ Iixpa tlayacanaj cocolisme catli temictíaj. Huan campa iicxihua panotiyohui mocahua tlicoli xaxahuacatoc.

⁶ Quema yaya moquetza se tlatoctzi, nopa tlali mohuijhuishohua. Huihuipicaj tlalme quema yaya quintlachilía. Iixpa ya huelonij nopa tepeme catli nochipa moquetztoyaj huan xpolihui tlachiquilme catli eltoque tlen huejcayja. Pero yaya nochipa itztoc. Nejnentihualajtoc tlen ipejya tonali.

⁷ Niquita para nopa masehualme tlen tlalme Cusán huan Madián tlahuel majmahuij pampa quimatij nopa tlajiyohuistli catli quinajsis.

⁸ TOTECO, ¿atlac ticualaniyaya ica nopa atlajme huan hueyame quema huejcayja tiquntlapo? ¡Amo neli! Ta tiquinmaquixtiyaya momasehualhua quema tihualajqui ipan nopa tlahuilana carros ica inincahuayos para techpalehuis.

⁹ Ta tijnexti mohueyi chichahualis quema ticamanaltic. Tijpixtoya mocuahuitol huan mocuatlaminhua momaco pampa quej nopa tiquintencahuilijtoya momasehualhua para tiqunpalehuis. Tijtejtejqui nopa tlali ica miyac atemítl.

¹⁰ Nopa tepeme huihuipicaj quema mitzitaj, huan huetzi tlen ilhuicac tlahuel miyac atl. Tlejco nopa atl catli eltoc tlatzintla tlali ipan nopa huejhueyi atl. Tlahuel caquisti quen se catli tzajtzi chichahuac huan eltoc quen nopa atl momatlanana moixpa.

¹¹ Ne tonati huan metztlí moquetzque nepa ilhuicac. Mocuatlaminhua catli tlahuel cahuaniyaya huan petlaniyaya quinixmictijque.

¹² Ica hueyi cualantli tinejnenqui ipan ni tlatipactli, huan ininpan timoquejquetzqui nochi tlalme.

¹³ Tihuala para tiquinmaquixtis momasehualhua catli tiquntlapejpenijtoc huan nopa Tlanahuatijquetl catli ta ticaltijtoc. Tiquintzonxamanis nopa tlajtlacolchihuan huan tiquntlamixolohuis tlen iniicxi hasta ipan inintzonteco.

¹⁴ Ica injuanti inintepos, tiquinmictía nopa tlahuilanani catli hualayayaj quen se hueyi ajcomalacatl para techsemanase tiisraelitame. Moilhuyayaj amo ohui techzontlamiltisquíaj.

¹⁵ Tinejnenqui ipan hueyi atl ica mocahuayojhua. Huan nopa atl tijmontono ipan sesen lado.

¹⁶ Quema nijcayqui nochi ni tlamantli, nelía nimajmajqui. Notenxipal pejqui huihuipica ica majmajtli. Noomiyohua huan noicxihua ayacmo quipiyaj tetili para nimoquetzas. Na nijpiyas noyolo huan nijchiyas nopa tonali quema TOTECO hualas huan quintlatzacuilitis nopa masehualme catli amantzi techtlajiyohuilitíaj.

¹⁷ Huajca nipaquis masque amo xochiyohuas nopa higo, huan amo tlaquis xocomecatl, huan amo temacase inintlajca olivo cuame. Nijpiyas paquilitli masque amo oncas pixquistli ipan mila, huan miqoise nochi borregojme huan amo itztose huacaxme ipan corral.

¹⁸ Masque amo tleno oncas, na nimopaquilismacas ipan TOTECO. Quena, niyolpaquis ipan Toteco catli techmaquixtis.

¹⁹ TOTECO Dios nechmacas chichahualistli. Huan por ichichahualis nechchihuas na ma ninejnemi chichahuac quen se masatl ipan nopa tepeme catli más huejcapa.

Sofonías

Nopa tonali quema ajsis ihueyi cualancayo Toteco

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac niSofonías, na niicone Cusi, huan niixhui Gedalías, huan niompaca ixhui Amarías catli elqui icone Ezequías catli huejcajya itztoya. TOTECO nechmacac ni camanali quema Josías, icone Amón, eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Judá.

² Quej ni quijtohua TOTECO: “Niquixpolihuiltis nochi tlamantli catli onca ipan ni tlaltipactli.

³ Niquinixpolihuiltis masehualme huan nochi tlapiyalme. Niquinixpolihuiltis totome catli patlantinemij ipan ilhuicac huan nopa michime catli itztoque ipan atl. Nochi amo cua-jcualme niquintlahuisos huan niquintlamiixpolihuiltis masehualme tlen ni tlaltipactli.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

⁴ “Niquintlatzacuiltis nochi masehualme ipan tlali Judá huan nochi ipan altepetl Jerusalén. Niquinsolos nochi tlaixcopincayome tlen Baal huan nochi catli quinhueyichihua. Nochi totajtztzi catli quinquipanoahuayaj tiotztzi niquinixpolihuiltis huan ayacmo aquí quinelnamiquis.

⁵ Nojquiya niquinixpolihuiltis inijuanti catli tlejcoj inincalpani huan motlancuaquetzaj para quihueyichihuae tonati, metztlí huan sitlalime. Niquinmictis nochi catli quijtohua quihueyichihua na, pero nojquiya quihueyichihua nopa tiotzi Milcom.

⁶ Nojquiya niquinixpolihuiltis inijuanti catli achtihuiya nechhueyichihua nopa catli niininTECO, pero ama mohuejcatlalijtoque tlen na. Ayacmo quitemohua catli nopaquilis, niyon nechtlajtlánaj ma niquintiochihua.”

⁷ Xijtlepanitaca huan xiquimacasia TOTECO. Amo ximolini iixpa. Ya monechahuía itonal TOTECO, nopa tonal quema yaya tetlatzacuiltis. Yaya ya quicualtlalijto para quichihuas se tlaicajhualistli huan elis imasehualhua catli miquise. Ya quinnotzotc catli hualase quinmictiqij.

⁸ TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali quema nitetlajtolsenahuas, niquintlatzacuiltis nochi itlapalehuicahua nopa tlanahuatijquetl huan nochi iconehua huan nochi catli moyoyontíaj quen nopa masehualme tlen sequinoc tlamme.

⁹ Nojquiya niquintlatzacuiltis inijuanti catli amo quinequij ipan moquetzase cal-tencuahuitl pampa quintlepanitaj tiotztzi. Huan niquintlatzacuiltis catli tecajcayahuaj huan tetlachtequiliáj para quitemitise ininchaj inintiotztzi ica tlamantli tlachtectli. Teipa quitemitíaj ichajchaj inintecohua ica catli tlachtectli.”

¹⁰ Nojquiya TOTECO quijtohua: “Ipan nopa tonali chichahuac tzajtztze nopa masehualme catli itztoque campa hueli ipan altepetl Jerusalén. Tzajtztze tlen nopa puerta catli itoca Michi hasta campa nopa colonia catli yancuic. Huan caquistis chichahuac quema huelonis nopa tlaixtlejcolis.

¹¹ Huajca xiayijtica nochi anmasehualme ipan nopa colonia campa tianquis pampa nochi tlanemacani huan nochi catli anmechtlanejtiyayaj tomi ya mijque.

¹² “Ipan nopa tonali nijtequihuis se tlahuili ipan altepetl Jerusalén huan niquintemos hasta niquinpantis nochi masehualme catli pajca mosiyajquetztoque ipan tlajtlacoli. Nochi niquintlatzacuiltis pampa quijtohuayaj: ‘TOTECO amo tleno techchihuilis. Amo techchihuilis catli cuali, niyon catli amo cuali.’

¹³ Yeca inincualancaitacahua quinichtequilise nochi catli quipixtoque, huan ininchajaj quinsosolhuilise. Masque mochantise, amo huelis itztose nozona huan masque quitocase xocomecatl, amo huelis quijjise iayo.

¹⁴ “Nechcatoc nopa tonal quema niininTECO nitetlajtolsenahuas. Quena, tlahuel nimantzi monechahuijtihuala quema nitetlatzacuiltis. Nelfiero elis nopa tonal hasta tlacame catli más motemacaj chocase huan tlahuejchihuae.

¹⁵ Ipan tonal nesis quenaticza niininTECO ninelcualantoc huan nochi majmahuae huan ayacmo quimatise tlaque quichihuae, san motlamipasolose. Huan quema tlamis nopa tlasosololistli, ayacmo tleno mocahuas. Elis se tonali tlen tequipacholi huan tlahuicayotl. Elis se tonal quema tlamixtentos huan tzintlayohuiyas.

¹⁶ Ipan nopa tonali molinis tlapitzali huan miyac tzajtztze pampa sosolihuis inintepa nopa altepeme catli moyahualojtoque. Huan huetztze nopa huejcapantique torres campa tlachiyayaj huejca para tlamocuitlahuae.

¹⁷ “Niquintlajiyohuiltis nopa masehualme huan nemise quen popoyotztzi pampa tlajtlacolchijque ica na niininTECO. Inieso mosemanas campa hueli quen quema mosemana tlattejpocli, huan innacayo palanis quen cuitlatl.”

¹⁸Ipan nopa tonal niyon ininplata tomi, niyon inioro tomi amo huelis quinmanahuís tlen ihueyi cualancayo TOTECO pampa nochi tlali tlamitlatlas ica nocualancayo. Huan nochi masehualme ipan taltipactli polihuisse ica se tlatoctzi.

2

Nopa tonal quema TOTECO quintlatzacuiltis nochi tlalme

¹Ximosentilica huan ximoilhica quenicatza anitztoque catli amo anpinahuaj iixpa TOTECO.

²Xijchihuaca amantzi. Amo xijcahuilica ma pano tonali quen tlajsoli catli quihuica ajacatl. Amo xijchiyaca hasta ajsis nopa tonal catli niquijtoctoc hualas quema TOTECO tlahuel cualanis amohuaya huan amopan ajsis ihueyi cualancayo.

³Xijtemoca TOTECO nochi amojuanti catli anteicneltzitzitzi ipan ni taltipactli huan amojuanti catli anquichihuaj catli quiijtohua itlanahuatilhua. Xijchihuaca catli xitlahuac huan ximoicnonequica pampa quej nopa huelis anmomanahuise quema TOTECO tetlatzacuiltis ica nochi icualancayo.

TOTECO quintelhuía filisteos

⁴Ipan inintlal nopa filisteos nopa altepeme Gaza, Ascalón huan Asdod mocahuase nochi sosolitic. Quitlamitlachtequilise huan catli nozona ehuani quintlamiixpolihuiltise.

⁵Nelfiero elis para amojuanti ancereteo masehualme catli anitztoque iteno hueyi atl ipan tlali Canaán pampa TOTECO anmechtlajtolsencahuas. TOTECO anmechtzontlamiltis nochi catli anitztoque ipan nopa tlali tlen nopa filisteos huan amo aquí mocahuas.

⁶Nopa tlali catli eltoc nechca hueyatli elis se sacamili. Nozona mosentilise tlamocuitlahuani tlen borregojme huan quichihuase tlatzactli para ininborregojhua.

⁷Huan nopa tlali Judá ehuani catli noja mocahuase yoltoque moaxcatise nopa tlali huan nozona tlacuase ininborregojhua. Ica tlayohua cochise ipan nopa calme catli eltoc ipan Ascalón pampa TOTECO ininDios hualas quinpxaloqui imasehualhua huan quinquixtis tlen campa tequipanotoj ipan tlalme catli huejca.

TOTECO quintlatzacuiltis moabitame huan amonitame

⁸Yaya quijjtohua: “Na nijcactoc quenicatza nopa moabitame huan amonitame quintlajilhuijtoque nomasehualhua. Quinpinajitjtoque huan quincuilijtoque inintlal.”

⁹Quej ni quijjtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij yaya catli ininDios israelitame: “Nimotestigojquetza ica na noseltzi huan niquijtohua para niquinixpolihuiltis nochi ipan tlali Moab huan Amón quen nijchijqui ica altepeme Sodoma huan Gomorra huejcajya. Ipan Moab huan Amón san oncas tejtzonquilitl huan miyac istatl. Sosolijtos para nochipa. Huan noisraelita masehualhua catli noja mocahuase yoltoque ipan nopa tonali calaquise para moaxcatise nopa tlalme.”

¹⁰Quej nopa ininantis Moab huan Amón pampa mohueyimatque, huan quintlajilhuijque huan quinhuetzquilijque imasehualhua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcahua Ma Tlatlanitij.

¹¹TOTECO quinchihuilis catli fiero huan nelía tlahuel quinmajmatis. Quinixpolihuiltis nochi tiotzitzitzi catli quinhuayichihuaj ipan nopa tlalme. Quej nopa nochi tlalme ipan taltipactli quihueyichihuase TOTECO. Sesen quihueyichihuas ipan ya itlal.

TOTECO quintlatzacuiltis Etiopía huan Asiria

¹²Huan TOTECO quijjtohua: “Huan amojuanti tlen tlali Etiopía nojquiya nimechtzontlamiltis ica nomachete.”

¹³Ica ihueyi chichahuais TOTECO nojquiya quintlatzacuiltis nopa tlalme catli mopantíaj ica norte. Quitlatzacuiltis tlali Asiria huan ihueyi altepe, Nínive, quicahuas sosolijtoc quen se huactoc tlali campa amo tleno onca.

¹⁴Nozona mosiyajquetzase borregojme huan miyac tlamantli tlapiyalme catli campa hueli hualase quiyipase ininchaj nepa. Miyac tlamantli cuamojmojme cochise ipan nopa tlaquetzalme tlen nopa caltlanahuatilme catli achtihui eltoyaj yejyetzitzitzi. Tzopilome itztose ipan ininventanas huan ipan ininpuertas san oncas miyac tlajsoli. Huan nochi cuatetomitl tlen tiocuahuil mocahuas tlanemijya.

¹⁵Quej ni ipantic nopa altepetl catli san pactoya huan catli eltoya temachtli. Nozona nochi mohueyimatiyayaj ipan ininyolo huan quijjtohuayayaj: “Ipan nochi taltipactli amo onca seyoc altepetl catli tlahuel cuali quen ni.” Pero ama xiquitaca quenicatza mocajqui tlasosololi huan mochijqui ininchaj tlapiyalme. Nochi catli panose nozona san quihuetzquilise huan quiojolínise inintzonteco para quipinajitise.

3

Itlajtlacol Jerusalén huan quenicatza Toteco quimanahuis

¹ Nelfiero elis para altepetl Jerusalén. Nelmosisinijtoque catli ehuj nozona. Ayacmo tlajpactique iixpa TOTECO por inintlajtlacolhua. Tlahuel tetlajiyohuiltíaj quen quinequij.

² Catli nozona itztoque amo quitlacaquilíaj TOTECO icamanal quema quinihuía catli monequi quichihuase. Amo quema quinequij quichihuase catli xitlahuac. Amo motemachíaj ipan TOTECO yaya catli ininDios, niyon amo quitemohuaj.

³ Itlayacanhua nopa altepetl itztoque quen leones catli san nanalcatoque huan quichiyaj aqueya huelis quitzquise. Ijueces itztoque quen lobos catli nemij tlayohua para quimasiltise huan quitlamicuase nochi catli quitzquise hasta niyon se iomiyo amo mocahuas para ijnaloc.

⁴ Catli motocaxtíaj tlajtol pannextiani nozona senquistoc tlacajcayahuaj huan moijixpatlaj. Totajtzitzi nozona quijtlacohuaj nochi tlamantli catli tlaztezteloltic huan quixpanoj itlanahuatil TOTECO.

⁵ Pero TOTECO itztoque ipan Jerusalén huan yaya quichihua catli xitlahuac. Amo tleno catli amo cuali quichihua. Mojmotla quinextía para xitlahuac nochi catli quijtohua huan quichihua. Huan nochipa nochime hueli quimatij catli xitlahuac. Pero amo aqui quichihua cuenta. Amo cuajcualme, nozona niyon amo mopinahuaj ica catli quichihua.

⁶ TOTECO quijtohua: “Niquinixpolihuiltijtoc miyac tlamle huan ininmasehualhua. Nochi calme nozona mocajque sosolijtoque huan inincalles mocajque tlaztizcatoc. Inialtepehua tlamisolihtoc hasta ayacmo mocajqui niyon se masehuali.

⁷ Huan niquijto para ama quena, nechimacasise huan nechtlacaquilise quema niquintlacahuatis. Huan quej nopa ayacmo monequis niquintlatzacuiltis sempa quen achthiuiya. Pero amo moyolcupeque. Inijuantli noja más pejqui quichihuaj catli fiero.”

⁸ Huajca ama TOTECO quijtohua: “Xijpiyaca amoyolo huan techchiyaca hasta nopa tonal quema na nimoquetzas para niquintlajtolsencahuas. Pampa na ya nijtlalijtoc quema niquinsentilis nochi tlamle ehuan huan nochi inintlanahuatijcagua huan ininpan nijtoyahuas nohueyi cualancayo. Huan nocualancayo elis quen se tlil catli quintlamitlatis nochi ipan tlaltipactli.

⁹ “Ipan nopa tonali na niquinpajpaquilis inincamac nochi masehualme huan nochi inijuantli sentic huelise nechhueyichihuase, niininTECO, ica san se ininyolo.

¹⁰ Nochi nomasehualhua catli mosemantoque campa hueli hasta ipan seyoc nali tlen nopa hueyame tlen tlali Etiopía nechtlajtlanis para sempa ma nieli ininTECO huan hualase para nechmacase inintlacajhualis.

¹¹ Huan ipan nopa tonal ayacmo anquipanose pinahualistli por nochi nopa fiero tlamantli catli ica antechixpanoque pampa ipan nopa tonali ayacmo anmosisifere ica na. Huan niquinijcuinis tlen campa amojuantli nochi masehualme catli mohueyimatij huan motlepanitaj, huan quej nopa ayacmo aqui mohueyimatis ipan notepe catli tlaztezteloltic.

¹² Huan tlen amojuantli niquincahuas ma mocahuaca yoltoque se quesqui masehualme catli teicneltzitzit huan catli moicnonequij pampa inijuantli catli más nimantzi motemachíaj ipan na, niamoTECO.

¹³ Huan nopa masehualme catli mocahuase yoltoque amo quichihuase tlamantli catli amo cuali, amo istlacatise, niyon amo tlacajcayahuase. Nozona tlacuase huan cochise ica tlasehuilistli, huan amo aqui quintemajmatis.”

¹⁴ Xihuicaca amojuantli catli anitztoque ipan altepetl Sion. Xitzajtzica ica paquilistli nochi anisraelitame. Ximopaquilismacaca ica nochi amoyolo nochi ipan altepetl Jerusalén.

¹⁵ Pampa TOTECO ayacmo más anmechtlatzacuiltis huan yaya quinquixtis nochi amocualancaitacagua. Huan TOTECO iseltzi itztoque amohuaya, yaya catli Tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan huajca ayacmo quema anquiritase catli amo cuali.

¹⁶ Ipan nopa tonali masehualme quinihuise Jerusalén ehuan: “Amo ximajmahuica amojuantli ipan altepetl Sion, niyon amo ximahuihuipicaca.

¹⁷ Pampa TOTECO catli quipiya nochi chichahualistli hualajtoc para itztoque amohuaya. Yaya anmechmaquixtis. Yaya nelia yolpaquis ica amojuantli. Anmechyoltlalis ica iteicnelicayo huan por amojuantli, huicas ica miyac paquilistli.”

¹⁸ Huan TOTECO quijtohua: “Nimechsentilis amojuantli catli anmotequipachohuaj pampa amo hueliyaya anmosentilise ipan nopa tlasentililistli catli tlaztezteloltique huan ayacmo aqui anmechpinahualtis sempa.

¹⁹ Ipan nopa tonal na niquintlatzacuiltis catli mitztlajiyohuiltiyayaj. Niquinmaquixtis nomasehualhua catli amo quipiyaj chichahualistli huan catli amo hueli momanahuise ininseltzitzit. Niquinquixtis nomasehualhua catli tetequipanoyayaj ipan nochi tlamle huan

niquinhualicas. Huan niquinhueyitlalis huan quipiyase tlatlepanitacayotl ipan nochi tlaltipactli.

²⁰ “Ipan nopa tonal na nimechsentialis huan nimechhualicas ipan amotlal. Huan nimechmacas seyoc amotoca. Nimechhueyitlalis huan nochi tlalme ipan tlaltipactli anmechtlepanitase. Ica amoixteyol anquiiitase para sempa nimechcualtlalis huan sempa nimechmacas nochi catli anquiiyayaj.” Quej nopa quiijto TOTECO.

Hageo

TOTECO teyolchicahua sempa ma quicuallalica itiopa

¹ Ipan nopa achtihui tonal tlen nopa chucuase metztli [1:1 Ipan 29 itequi agosto ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis, TOTECO nechnojnotzqui na, niHageo catli nitlajtol pannextijquetl. Nechilhui ma nijmaca ni camanali Zorobabel, icone Salatiel, catli elqui hueyi tequitiquetl ipan tlali Judá, huan Josué, icone Josadac, catli itztoya nopa hueyi totajtzi. Huan ya ni nopa camanali catli niquinmacac:

² “Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: ‘Nochi nomasehualhua quijtohuaj para noja ayamo ajsi tonali para sempa anquicuallalise nochaj niamoTECO.’”

³ Huajca por na niHageo, nitlajtol pannextijquetl, TOTECO quinnanquili nopa masehualme catli quej nopa moilhuyayaj huan quej ni quinihui:

⁴ “¿Atlac anmoilhuaj quinamiqui anitztose ipan calme catli yejyetzitzi tlacualchijchihuali ica huapalme quema nochaj eltoc tlasosololi?”

⁵ Huajca niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij niqijtohua: ‘Xijtlajtlachilica cuali nopa ojtlí catli ipan annejnemij huan quenecatza quisa catli anquichihua.’

⁶ Amojuanti antocaj miyac, pero pilquentzi temaca pixquistli. Antlacuaj, pero amo anixhuj. Anquijij atl, pero anquisenhuiquilaj anamiquij. Anmoquentíaj yoyomitl, pero amo anmechpalehuía para anquitotonilise amotlacayo. Huan nochi amotomi san polihui. Eltoc quen anquitemasquíaj ipan se bolsa catli coyontoc huan nochi tepehui.’”

⁷ Ya ni catli quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: “Xijtlajtlachilica nochi catli anquichihua para anquimatise sintla cuali o amo cuali amoojhui.

⁸ Teipa xiyaca ipan cuatitlamitl huan xijcuiitij cuahuil para sempa xijcuallalica nochaj. Huan na nelía nipaquis ica nochaj huan nopona nimonextis ica nochi nohueyitilis.” Quej nopa quijtohua TOTECO.

⁹ “Amojuanti anquichiyaj anquiselise miyac tlamantli, pero anquiselíaj pilquentzi. Huan quema nopa tlamantli anquihuicaj ipan amochaj, na nijsemana ica noiijyo, huan yeca amo anmechaxilía. ¿Para tlen? Eltoc pampa nochaj sosolijtoc huan amo anmocuatoníaj para anquicuallalise. San anmocuatoníaj para anquicuallalise catli amojuanti amochaj.” Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹⁰ “Yeca nijchijqui para mixtli ma ayacmo quihualica atl amopani huan ne tlali ma ayacmo tlaelilti.

¹¹ Nijchijqui para ma tlahaquí ipan milcahuali huan ipan cuatitlamitl, ipan trigo mili huan ipan xocomeca mili, ipan olivo mili huan ipan itlajca. Nijchijqui ma tlahaquí para xijpanoca mayantli nochi amojuanti, masehualme huan tlapiyalme, huan para ma quisosolo nochi tlamantli tequitl catli anquichijtoque.”

Sempa quipehualtjique quicuallalíaj ichaj TOTECO

¹² Huajca Zorobabel, icone Salatiel, huan nopa hueyi totajtzi Josué, catli icone Josadac, huan nochi nopa masehualme catli noja mocajtoyaj, quicajque icamanal TOTECO Dios, catli na, niHageo nitlajtol pannextijquetl, niquinpohuili pampa quimachilijque para TOTECO Dios nechtitlantoya. Huan inijuanti pejqe quimacasi huan quihueyitlepanitaj TOTECO.

¹³ Huajca TOTECO nojquiya nechnahuati ma sempa niquincamanalhuis nopa masehualme por ya. Huan na, niHageo, niquinilhui: “TOTECO quijtohua: ‘Na niitztos amohuaya.’” Quej nopa quijtohua TOTECO.

¹⁴ Huan TOTECO quiyoltacani Zorobabel, nopa tequitiquetl tlen tlali Judá, huan Josué, nopa hueyi totajtzi, huan nochi nopa masehualme catli noja mocajtoyaj, para ma hualaca huan pehuase tequitise. Huan hualajque huan pejqe quicuallalíaj ichaj TOTECO Dios Yaya Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹⁵ Huan mosentilijque ipan 24 itequi nopa chucuase metztli [1:15 Ipan 21 itequi septiembre 520 a.C. ipan tocalendario tlen ama.], quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis.

¹ Ipan 21 itequi nopa chicome metztli [2:1 Ipan 17 itequi octubre 520 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario, TOTECO nechcamanalhui na, niHageo nitlajtol pannextijquetl, huan nechilhui:

² “Xijcamanalhui Zorobabel, icone Salatiel, catli itztoc nopa tequitiquetl ipan tlali Judá, huan xijcamanalhui Josué, icone Josadac, nopa hueyi totajtzi, huan xiquincamanalhui nopa masehualme catli noja mocajtoque ipan nopa tlali, huan quej ni xiquinilhui:

³ ‘¿Ajqueya tlen amojuanti hueli quielnamiquis quenicatza nesiya ni tiopamitl achti-huiya quema nesiya tlahuel yejyetzzi? ¿Quenicatza ama anquijitaj? ¿Amo anquijitaj para ama nesi quen amo tleno ipati?’

⁴ Pero ama ta tiZorobabel, huan ta tiJosué catli tihueyi totajtzi, huan nochi anmasehualme catli noja anmocahuaj ipan ni tlali, ximoyolchicahuaca huan xitequitica pampa na niitziot amohuaya.’ ” Quej nopa quijitohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujacahua Ma Tlatlanitij.

⁵ “Quema anquisque ipan tlali Egipto, na nimechtlajtolcahuili para noTonal mocahuas amohuaya para nochipa. Huajca amo ximajmahuica.

⁶ “NiamoTECO Catli Niquinyacana Notequihujacahua Ma Tlatlanitij quej ni niqijitohua: ‘Ayacmo miyac tonali polihui para nijchihuas ma mojmolini tlatipactli, ilhuicactli, hueyi atl huan nochi huactoc tlali.

⁷ Nojquiya nijchihuas ma mojmolinica nochi masehualme ipan nochi tlalme huan yaya catli nochime quinelnequij hualas nica. Huan masehualme quicualtlalise ni tiopamitl huan nijtemitis ni tiopamitl ica tlatlanextli.’ ” Quej nopa quijitohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujacahua Ma Tlatlanitij.

⁸ “Nochi tomi noaxca masque tlen plata o tlen oro.” Quej nopa quijitohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujacahua Ma Tlatlanitij.

⁹ “Yeca ihueyitilis ni tiopamitl teipa nesis más yejyetzzi huan amo quen nopa catli achtihuiya eltoya. Huan nijchihuas ma onca tasehuilistli ipan ni lugar.” Quej nopa quijitohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujacahua Ma Tlatlanitij.

Toteco quinquajhuac nopa totajtzitzi catli amo tlapajpactique iixpa

¹⁰ Ipan 24 itequi nopa chichahui metztli [2:10 Ipan 18 itequi diciembre 520 a.C. ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario, quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis, TOTECO nechcamanalhui na, niHageo catli nitlajtol pannextijquetl, huan nechilhui:

¹¹ “Ya ni catli niqijitohua niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihujacahua Ma Tlatlanitij: ‘Xiquintlatzintoquili nopa totajtzitzi sintla quiximatij quentzi catli quijitohua nopa tlanahuatili.

¹² Sintla se tlen amojuanti quihuica ipan iyoyo se nacatl catli tlaiyocatlalili para na, huan sintla iyoyo quitoxomas se pantzi, o se tlacualistli, o huino, o aceite o seyoc tlamantli tlacualistli, huajca, nopa tlamantli, ¿nojquiya mocuepas tlatzejzelolitic?’ ”

Huan nopa totajtzitzi quinanquijique: “¡Amo!”

¹³ Huan Hageo quijito: “Sintla acajya quitzquis se mijcatzi huan mochihuas amo tlapajpactli huan teipa quitoxomas se tlenijqui, nopa tlamantli ¿mochihuas amo tlapajpactli nojquiya?”

Huan nopa totajtzitzi quinanquijique: “Quena, mochihuas amo tlapajpactli.”

¹⁴ Huajca Hageo quiniilhui: “Ya ni catli quijitohua Toteco: ‘Quej nopa eltoc ica nochi amojuanti catli aniztoque noixpa tlen ni tlali. Nochi catli anquichihuaj huan nochi catli antechtencahuilíaj nica, eltoc amo tlapajpactli noixpa.

¹⁵ Huajca ama ipan ni tonal ximomacaca cuenta para amo quisayaya cuali catli anquichihuayaj. Amo cuali eliyaya amonemilis quema ayamo anquipehualtíaj anquitechpichohuaj tetl para anquicualtlalise notiopa, niamoTECO.

¹⁶ Quema se moilhuyaya para yohuiyaya para quipantis 20 tlatamachihuali tlen xinachtli tlen trigo, san quipantiyaya 10 tlatamachihuali. Huan quema se yohuiyaya para quiselis 50 comitl tlen xicomeca atl, san quiseliyaya 20.

¹⁷ Antequitque ica amomax para antlatojtocase. Pero nochi amotlatochua nijchijqui ma huaqui ica se huac ajacatl, o tesihuitl o ica miyac tlamantli catli amo cuali catli nimechtlaniliyaya. Pero masque nimechchihuili ya nopa, amojuanti amo anquinejque anmocuepase ica na.’ ” Quej nopa quijitohua TOTECO.

¹⁸ “Huajca tlen ama ni tonal ximomacaca cuenta quenicatza nochi mopatlas. Pampa tlen ni 24 itequi ni chichahui metztli [2:18 Ipan 18 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.] ipan toisraelita calendario, quema anquipehualtíaj itzinpehualtil notiopa niamoTECO, nimechtlajtolcahuilis catli nimechchihuilis.

¹⁹ Amantzi ayamo antlatocoque huan nopa xinachtli noja eltoc calijtic. Ayamo temaca itlajca nopa xocomecatli, huan ayamo tlaqui nopa higuera, huan ayamo xochiyohua nopa granada huan olivo cuahuitl, pero tlen ama ni tonal nochi quipiyas itlajca pampa na nimechtiochihuas.”

Catli Toteco Quitlajtolcahuili Zorobabel

²⁰ Ipan 24 itequi nopa chicnahui metztli, Toteco nechcamanahui na, niHageo, huan nechmacac ni ompa camanali, nechilhui:

²¹ “Xijcamanahui Zorobabel, nopa tequitiquetl ipan tlali Judá huan xiquilhui na niqijtohua: ‘Nechcatitoc para nijchihuas ma mojmolini tlaltipactli huan ilhuicactli.

²² Nijsolesos inintlanahuatijcayo tlanahuatiani ipan nochi tlalme ipan tlaltipactli huan nijtlamiltis ininchicahualis. Niquinixcuepas inintlahuilanca carros huan catli ininpan nemij. Miquise nopa cahuayojme huan catli ininpan tlejocoque pehuas momictise se ica seyoc.

²³ Pero quema panos nochi inin, nimitznextilis hueyi tlatlepanitacayotl tinotequipanojca Zorobabel catli tiicone Salatiel. Huan tiitztos nonechca quen nopa anillo catli nijhuica ipan nomacpil catli quipiya nosello. Na nimitztlapejpenijtoc.’ ” Quej nopa quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

Zacarías

TOTECO quinnotzqui imasehualhua

¹ Ipan metztili chichnahui ipan tocalendario [1:1 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.] quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis, TOTECO nechmacac niitlajtol pannextijca se camanali. Na niZacarías catli niicone Berequías catli eliyaya icone Iddo. Huan yaya quuijto:

² “NiamoTECO nicualanqui chichahuac ica mohuejcapan tatahua.

³ Yeca ama nijnequi xiquinmaca israelitame ni camanali. Na, niininTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij niquijtohua: ‘Ximonechcahuica campa na, huan na nimonechcahuis campa amojuanti.’

⁴ Amo ximochihuaca quen amohuejcapan tatahua quichijque quema nopa achitihui tlajtol pannextiani quinihuijque para ma mocuepaca tlen nopa fiero ojtili catli quitoquiliyayaj. Quena, quinihuijque ma quicahuaca nochi nopa fiero tlamantli catli quichihuayayaj, pero inijuanti amo nechtlacaquilijque, niyon amo quichihuilijque cuenta nopa camanali.” Quej nopa quuijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

⁵ “Ama nochi amohuejcapan tatahua ya huejcayja mictoque. Huan amojuanti nojquiya quen amohuejcapan tatahua huan nopa tlajtol pannextiani tlen huejcayja san anitztose se tlactotzi.

⁶ Pero nocamanal catli niquinilhui ipan nopa tonali por notlajtol pannextijcahua catli nechtequipanohuayayaj amo mijque. Senquistoc nochi nopa camanali huan tlanahuatili catli niquinilhui nopa israelitame mochijque ipan amohuejcapan tatahua quen niqijto para panos. Huajca teipa moyolcuepque amohuejcapan tatahua huan quuijtojque: ‘TOTECO, Ta Catli Tiquinyacana Motequihuaicahua Ma Tlatlanitij, techtlatzacuiltijtoc senquistoc quen techilhuijtoya techchihuilisquía. Huan quinamiqui catli tijchijqui por nopa tlamantli fiero catli tijchihuayayaj huan nopa fiero ojtili ipan catli tinemiyayaj.’”

Tlanextili tlen tlacame ipan cahuayojme

⁷ Huan sempa TOTECO nechmacac se camanali ipan nopa xihuitl quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis. Elqui ipan 24 itequi nopa metztili majtactli huan se ipan tocalendario [1:7 Ipan 15 itequi febrero ipan tocalendario tlen ama.]. Nopa metztili quitocaxtiaj Sebat. Huan TOTECO sempa nechcamanalhui na, niZacarías, niitlajtol pannextijca huan niicone Berequías catli eliyaya icone Iddo.

⁸ Quena, ipan nopa yohuali niquitac se tlanextili huan ipan nopa tlanextili niquitac se tlatatl tlejcotoya ipan se cahuayo chichiltic catli moquetzayaya tepequespa campa tlafiero ica miyac cuame catli inintoca mirtos. Huan iica itztoyaj sequinoc cahuayojme. Sequin tlen nopa cahuayojme eliyayaj chichiltique, sequin costique huan sequinoc chipahuaque. Huan ipan sesen cahuayo tlejcotoya se tlatatl.

⁹ Huan nijtlatzintoquili: “¿Tata, ajqueya inijuanti huan para tlen tlejcotoque ipan cahuayojme? ¿Tlaque quinequi quijtos?” Huan nopa tequihuaquetl catli nechcamanalhuiyaya nechilhui: “Na nimitzilhuis ajqueya inijuanti.”

¹⁰ Huajca nopa tlatatl catli tlejcotoya ipan nopa cahuayo chichiltic ipan nopa mirtos huan catli elqui itequihua TOTECO nechilhui: “Ni cahuayojme huan catli ininpan tlejcotoque itztoque catli TOTECO quinhualtitlantoc para nemise campa hueli ipan taltipactli para quitlachilise catli onca.”

¹¹ Huan huajca nopa sequinoc catli tlejcotoyaj ipan cahuayojme quiyolmelajque itequihua TOTECO catli itztoya campa nopa mirtos catli quitaque, huan quej ni quihuijque: “Ya tijyahualojtoque nochi taltipactli huan campa hueli onca tlasehuilistli huan temachili.”

¹² Huan itequihua TOTECO motlatlajti ica TOTECO huan quuijto: “Oh, TOTECO, Ta Catli Tiquinyacana Motequihuaicahua Ma Tlatlanitij, ya quiyiya 70 xihuitl para ticualantoc ica altepetl Jerusalén ehuani huan ica masehualme catli hualahuij tlen altepeme ipan tlali Judá. ¿Quesqui tonali noja polihui para sempa tiquinnextilis motlaicnelijcayo?”

¹³ Huan TOTECO camanaltic para quinanquili itequihua huan quihui catli moquetzayaya nonechca camanali catli cuali huan catli teyolchicahua.

¹⁴ Huajca nopa tequihuaquetl nechilhui ma nitlayolmelahua ni camanali: “Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: ‘Tlahuel niquinicnelia huan niquintlasomati nopa masehualme ipan altepetl Jerusalén huan ipan tlali Judá huan nijnequiyaya san na ma nechicnelica.

¹⁵ Nojquiya tlahuel nicualantoc ica nopa tlalme catli ama mosiyajquetzaj pampa quema na nicualantoya san se quentzi ica nomasehualhua, nopa tlalme noja achi más fiero quinchihuilijque.”

¹⁶ Huajca TOTECO quijito: “Temachtli nimocuepas huan sempa nijtlasojtlas altepetl Jerusalén. Huan nopona sempa quicualtlalise notiopa huan tepanchihuani quitamachihuae nopa altepetl huan sempa quisencahuase.”

¹⁷ Nojquiya nechilhui noja ma niqijito: “Quej ni quijitohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: ‘Nijchihuas para noaltepehua huan nomasehualhua sempa ma quipiyaca nochi catli cuali hasta mocahuas. Huan nijmocuitlahuis Sion [1:17 Sion huan Jerusalén quinequi quijitos san se altepetl.] ica nohueyi tlaicnelijcayo. Quena, niqijitos para Jerusalén eltoc nopa altepetl catli nijtlapejpenijtoc.’”

Tlanextili tlen nahui cuacuajtli

¹⁸ Teipa nijacotlachixqui huan niquitac nahui cuacuajtli.

¹⁹ Huajca nijtlatzintzoquili nopa tequihuaajquetl catli nechcamanalhuiyaya, huan niqilhui: “¿Tlaque quixnextíaj ne nahui cuacuajtli?”

Huan nechilhui: “Nopa nahui cuacuajtli quixnextíaj ininchicahualis nopa tlalme catli quipiyaj chichahualistli catli quinsemanque catli ehuyayaj tlati Judá, tlati Israel huan altepetl Jerusalén.”

²⁰ Teipa TOTECO nechnextili nahui teposchihuani.

²¹ Huan na niqijito: “¿Tlaque hualajtoque quichihuaquij ne teposchihuani?”

Huan itequihua TOTECO nechilhui: “Nopa teposchihuani hualajtoque para quintejtequulise inincucaca nopa tlalme catli quinsemanque tlati Judá ehuan. Quinquixtilise ininchicahualis hasta ayacmo huelise moquetzase xitlahuac. Quena, quinchihuase ma huihuipicaca ica majmajtli nopa masehualme tlen tlalme catli nopa cuacuajme quinextíaj.”

2

Tlanextili tlen se cinta para tlatamachihuase

¹ Teipa nijacotlachixqui huan niquitac se tlatatl huan ipan imax quipiyayaya se mecattl catli ica tlatamachihuaaj.

² Huan nijtlatzintzoquili: “¿Canque tiya?”

Huan ya nechilhui: “Nijtamachihuati altepetl Jerusalén para niqitas quesqui ihuehueyaca huan quesqui ipatlajca.”

³ Huan niquitac nopa tequihuaajquetl catli nechcamanalhuiytoya quistejqui para monamiquiti ihuaya seyoc tequihuaajquetl catli hualayaya quimamiquiqui.

⁴ Huan nopa tequihuaajquetl catli hualayaya quihui: “Ximotlalo campa ne telpoca tlatatl huan xiquilhui para teipa altepetl Jerusalén quinpiyas miyac masehualme huan miyac tlapiyalme hasta ayacmo quincuis altepeijtic huan miyac masehualme huan tlapiyalme mocahuase icalixpa nopa tepamitl. Pero injuanti itztose ica temachili,

⁵ pampa na, quijitohua TOTECO, nielis quen se tepamitl tlen tlatl catli quiyahualos altepetl Jerusalén para nijmocuitlahuis. Huan nijtemitis nopa altepetl ica notlatlanex.”

Itequihua TOTECO camanaltic por TOTECO

⁶⁻⁷ Huan TOTECO quijito: “¡Xijtlacaquilia anisraelítame! Nimechsemanqui campa hueli quen se chichahuac ajacatl tlasemanasquía, pero ama nimechilhui: ‘Xicholojtehuaca tlen nopa tlati ica ajco campa ama anitztoque quen anseyoc tlati ehuan. Quena, anJerusalén ehuan, xijtlalcahuica tlati Babilonia huan ximomanahuica.’”

⁸ Pampa ya ni catli quijitohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij. “Quema monextis nohueyitilis, yaya TOTECO nechtitlanis na ica ni camanali para ma niqinhuilanas nopa tlalme catli tlen hueli anmechchihuilijque. Pampa TOTECO quijitohua para achi hueli catli anmechcuatotonía, animasehualhua, eltoc quen quicocohua iixteyol sitlal, nopa catli iaxca catli achi más quimocuitlahuía.

⁹ Yeca na noselti niquintepachos nopa tlalme huan nijchihuas para inintequipanojcahua ma quintlamitlachtequilia hasta amo tleno quipiyase. Huan huajca quimachilise para TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui na.

¹⁰ “Huajca xihuicaca huan xipaquica, amojuanti tlen altepetl Jerusalén, pampa na nihualas para niitztos tlatlajco amojuanti.” Quej nopa quijito TOTECO.

¹¹ “Huan ipan nopa tonali nojquiya masehualme catli ehuj ipan miyac tlalme mosansej-cotilise ica TOTECO. Huan masque ama israelítame, mochihuase nomasehualhua huan na nimocahuas para niitztos tlatlajco amojuanti. Huan huajca anquimachilise para TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui campa amojuanti.

¹² Huan TOTECO yancuic moaxcatis tlati Judá catli mopantía ipan nopa tlati catli tlatzejtelolitic huan sempa teyolmelahuas para quitlapejpenijtoc altepetl Jerusalén.”

¹³ Ipan nochi tlaltipactli ma amo aqui molini iixpa TOTECO pampa quistejqui ipan ichaj tlajteztelolitic ipan ilhuicac huan ya ajsitoc ipan tlaltipactli.

3

Tlanextili tlen iyoyo tlapajpactic Josué

¹ Teipa ipan nopa tlanextili, nopa tequihuajqetl nechnextili nopa hueyi totajtzi catli itoca Josué. Yaya moquetzayaya iixpa itequihua TOTECO. Huan campa inejmac Josué, moquetzayaya Amocualtlacatl huan quitlatelhuiyaya Josué ica miyac tlamantli.

² Huan itequihua TOTECO quihhui Amocualtlacatl: “Ma TOTECO mitztlatelhui, Amocualtlacatl. Yaya amo mitzselilia catli ica tijtelhuia ni tlacatl. Pampa TOTECO ya quitlapejpenijtoc para quitlasojtlas Jerusalén. Huan yaya quitlahuelcahuas catli ica tijtelhuijtoc ni totajtzi. Ni tlacatl itztoc quen se cuapipiztli catli nijmanahuia tlen se hueyi titli huan ya tlajco tlatlatoc.”

³ Huan quema Josué moquetztaya iixpa itequihua TOTECO, moquentiyaya yoyomitl catli tlahuel soquiyó.

⁴ Huajca itequihua Toteco quihhui nopa sequinoc catli moquetzayayaj nopona: “Xi-jquixtilica Josué nopa yoyomitl catli tlahuel soquiyó.”

Huan teipa itequihua TOTECO quihhui Josué: “Xiquita, ya ni quijtosnequi ya nimitzquixtilijtoc nochi motlajtlacolhua. Huan yeca ama nijchihuas para ma mitzquentica yoyomitl catli nelia yejectzi.”

⁵⁻⁶ Teipa nopa tequihuajqetl quincamanalhui nopa sequinoc catli nopona itztoyaj huan quinnahuati ma quitlalilica ipan itzonteco se cuatzajcayotl catli yancuic. Huan quitlalilijque. Huan quiquentijque iyoyo catli yancuic huan itequihua TOTECO moquetztoc inehca. Huan itequihua TOTECO quicamanalhui Josué huan quihhui:

⁷ “Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: ‘Sintla tijtoquilis noojhui huan tijchihuas nochi catli nimitznahuatia, huajca nimitztequimacas titlayacanquetl catli quiptiya más tequiticayotl ipan notiopa huan icalixpahua. Huan na nimitzcahuilis para ticalaquis huan tiquisas tlen na noixpa quen ni tequihuaicahua quichihua.’”

⁸ “‘Ta tiJosué catli tihueyi totajtzi ininhuaya ni totajtzitzi catli mosehuiaj moixpa, xijtlacaquilia cuali ya ni, pampa nochi amojuanti anquixnextiaj nopa cuajcuali tlamantli catli hualase teipa. Temachtli na nijhualtilanis notequipanojca catli itoca Chamanquetl.’”

⁹ Quena, xijtlachilica nopa tetl catli más ipati catli nimitztencahuilis, Josué. Nopa tetl quiptiyas chicome iixteyol catli quinextis para nochi quimatis. Huan ipan nopa tetl na nitlajcuilos. Huan san ipan se tonali nijtlamiquixtis nochi tlajtlacoli tlen ni tlali.’” Quej nopa quijto TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹⁰ “‘Huan anquinnotzase amohuampoyohua para ma mosehuica amohuaya amocalixpa inintzala xocomeca tzontli huan ininmatla higuera cuame. Huan anpaquise san sejco ica tlasehuilistli huan temachili.’” Quej nopa quijto TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

4

Tlanextili tlen tlahuil quetzali huan ome olivo cuame

¹ Huajca nopa tequihuajqetl catli nechcamanalhujtoya, nechixiti quen quixitíaj se tlacatl catli cochtoc.

² Huan nechilhui: “¿Tlaque tiquita?”

Huan na niquihhui: “Niquita se tlahuil quetzali catli tlachijchihuali ica oro, huan quiptiya chicome tlahuilme. Huan ica huejcapa tlen nopa tlahuilme onca se caxitl campa quitecay aceite. Huan yahualtic nopa caxitl, onca chicome tlahuilme huan tubos quisayayaj tlen nopa caxitl para quipanolitise aceite ipan sesen tlahuili.

³ Huan ipan sese lado nopa caxitl onca se olivo cuahuil. Se ipan inejmac nopa caxitl huan seyoc ica iopoch.”

⁴ Na nijsenhuiquili nicamanalti. Huan nijtlatzintoquili nopa tequihuajqetl catli camanaltiyaya nohuaya, niquihhui: “Tata, ¿tlaque nochi ya nopa? Huan ¿tlaque quiixnextiaj?”

⁵ Huan nopa tequihuajqetl nechilhui: “¿Melahuac amo tijmati tlaque quiixnextiaj?”

Huan na niquihhui: “Melahuac amo nijmati, tata.”

⁶ Huajca yaya nechilhui: “Ya ni quiixnextia nopa camanali catli TOTECO quinequi quimacas nopa tequichijquetl Zorobabel ica quenicatza quitlamiltis nopa tiopamitl: ‘Amo por mosoldados, niyon por mochicahuilis. San por na notonaltzi mochihuas.’” Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

7 “Huan tlen hueli tlahuicayotl catli nesis quen se hueyi tepetl para quitzacuilis itequi Zorobabel, mocuepas ica se tlamayamitl catli amo más ohui. Huan quema quitlalis itlamiya tetl catli nelía yejectzi ipan itzonatipa nopa tiopamitl, nochi israelitame tzajtzise ica paquilistli huan quijitose: ‘¡Ma TOTECO quitiochihua! ¡Ma TOTECO quitiochihua!’ ”

Zorobabel quisencahuas nopa tiopamitl

8 Huan TOTECO nechmacac ni camanali:

9 “Zorobabel quitlali itzinpehualtil nopa tiopamitl huan yaya quisencahuas. Huan huajca anquimachilise para TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui campa ta.

10 Ma amo aqui moilhui para amo tleno ipati nopa tlamanitli tziquitetzitzi catli quichihuas para ica quipehualtis nopa tiopamitl, pampa paquise quema quiiase nopa plomada imaco Zorobabel quema nopa tequitl cuali yohui. Huan nopa chicome iixteyolhua TOTECO catli tlachiyaj campa hueli ipan nochi tlatlapiactli quipalehuisse ma quitlamisencahua nopa tiopamitl.”

11 Na sempa nicamanaltic huan nijtlatzintoquili: “¿Tlaque quiixnextíaj ne ome olivo cuahuitl catli eltoque ipan sesen lado tlen ne tlahuil quetzali?”

12 Huan nojquiya niqulhui: “¿Tlaque quiixnextíaj ne ome ininmacuayohua ne cuame olivo catli quitoyahua nopa aceite catli eltoc quen oro ipan nopa ome tubos tlen oro?”

13 Huan yaya nechilhui: “¿Amo tijmati tlaque quiixnextíaj?”

Huan na niqulhui: “¡Amo, tata, amo nijmati!”

14 Huajca yaya nechilhui quen ni: “Quiixnextíaj nopa ome tlacame catli quinajaltitjtoque huan quinquimacaque para quitequipanose TOTECO catli quinahuatía nochi tlatlapiactli.”

5

Tlanextili tlen nopa amatlajcuiloli catli patlani

1 Huan sempa niajcotlachixqui huan niquitac patlanti se amatl catli quiipiya tlajcuiloli.

2 Huan nopa tequihuaquetl nechilhui: “¿Tlaque tiquita?”

Huan na niqulhui: “Niquita patlanti se hueyi amatl catli quiipiya tlajcuiloli. Huelis quiipiya chichnahui metros ihuehuyaca huan nahui metro huan tlajco ipatlajca.”

3 Huajca nechilhui: “Ipan nopa amatl ijcuilijtoc nopa tlatelchihualistli catli TOTECO quititlani ipan ni tlali. Ipan se lado ijcuilijtoc para nochi catli tlachtequij, quintojtocase. Huan ipan nopa seyoc lado ijcuilijtoc para nochi catli quitestigojquetzaj catli amo neli ayacmo hueli itztose nopona.

4 Ya ni catli quijitohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: ‘Na nijtitlanis ni tlatelchihualistli ipan ininchajchaj nochi catli momatque tlachtequij huan ipan ininchajchaj nochi masehualme catli tlatestigojquetzaj ipan notoca ica tlamanitli catli amo melahuac. Huan nopa tlatelchihualistli catli nijtitlantoc mocahuas ipan sesen nopa calme hasta quintlamisosolose ica nochi ininuatetonyo huan nochi tetl tlatecpicholi.’ ”

Tlanextili tlen se sihuatl ipan se tlatamachihuali

5 Huajca nopa tequihuaquetl catli nechcamanalhuiyaya nechcajtejqui se tlatoctzi. Teipa sempa hualajqui huan nechilhui: “Ama xiajcotlachiya huan xijtlachili catli monextijtoc.”

6 Huan nijtlatzintoquili: “¿Tlaque ya nopa?”

Huan yaya nechilhui: “Ya ne eli se chiquihuitl catli eli se tlatamachihuali para trigo huan temitoc ica nochi inintlajtlacolhua nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlali.”

7 Nopa chiquihuitl quipixqui itepos tzajca tlen plomac catli tlahuel etic. Huan teipa quitlanaque iixtzajca huan ipan nopa chiquihuitl niquitac mosehujtoc se sihuatl.

8 Huan nopa tequihuaquetl nechilhui: “Nopa sihuatl quiixnextía tlajtlacolotl huan nochi catli amo cuali.” Huan teipa quicuatopejqui nopa sihuatl para sempa quicalaquis ipan nopa chiquihuitl huan quixxizajqui ica iixtzajca catli tlahuel etic.

9 Teipa sempa nijtlachili huan niqunitac ome sihuame catli patlantihualayayaj campa tojuanti ipan nopa ajacatl ica inieltlapalhua. Huan ni sihuame quiipiayayaj inieltlapal quen ieltlapal nopa tototl catli quitocaxtiaj cigüña. Huan injuanti quicuicoj nopa chiquihuitl huan patlantiyajque huan quihuicaque ipan ajacatl.

10 Huan nijtlatzintoquili nopa tequihuaquetl catli nechcamanalhuiyaya: “¿Canque quihuicaj ne chiquihuitl?”

11 Huan yaya nechilhui: “Quihuicaj ipan tlali Babilonia para quichijchihuitlij itiopa. Huan quema ya quisencajtose nopa tiopamitl, quitlalise nopa chiquihuitl nopona ipan se mesa para quinextise.”

6

Tlanextili tlen nopa nahui carrojme

¹ Sempa niajcotlachixqui huan niquinitac nahui tlahuilanca carrojme catli quisayayaj tlatlajco tlen nopa ome huejhueyi tepeme catli eltoc quen nopa tepostli bronce.

² Nopa achtihui tlahuilanca carro quinpixtoya cahuayojme catli chichiltique catli quitlanayayaj. Nopa ompa tlahuilanca carro quinpixtoya cahuayojme catli yayahuique.

³ Nopa expa tlahuilanca carro quinpixtoya cahuayojme catli chipahuaque. Huan nopa najpa tlahuilanca carro quinpixtoya cahuayojme catli ixtenextique.

⁴ Huajca niquilhui nopa tequihuaquetl catli nechcamanalhuiyaya: “Tata, ¿tlaque quixnextiaj ne tlahuilanca carrojme?”

⁵ Huan yaya nechilhui: “Inijuanti quinixnextiaj nopa nahui tequihuaque catli itztoque iixpa TOTECO catli quinahuatia nochi tlatlactli. Huan hualahuij para quichihuaqui nopa tequitl catli TOTECO quinilhuitoc ma quichihuaa.

⁶ Nopa carro ica cahuayojme catli yayahuique, yohuij ipan nopa tlali catli mocahua ica ajco. Huan nopa carro ica cahuayojme chipahuaque, yohuij ipan nopa tlali campa calaqui tonati. Huan nopa carro ica cahuayojme catli ixtenextique yohuij ipan nopa tlali catli mocahua ica tlani.”

⁷ Pero nopa cahuayojme tlahuel motetiliyayaj pampa quinequiyayaj yase para nemise ipan nochi tlatlactli. Huan nopa tequihuaquetl quinilhui: “¡Cualtitoc! Xiyaca huan xinemica campa huei ipan nochi tlatlactli.” Huan injuanti nimantzi quisque huan yajque ipan inintequi.

⁸ Huajca itequihua TOTECO nechmacac na, niZacarias, ni camanali, nechilhui: “Xiquita, injuanti catli yajque ipan nopa tlali ica ajco, quitlalitoj tlatzacuiltli nopona. Huan yeca mosiyajquetzoc noTonal nepa huan nechyoitlali tlen nohueyicualancayo.”

Se corona ipan itzonteco Josué

⁹ Huan TOTECO nechmacac ni camanali, quijto:

¹⁰ “Xiya ama ipan ichaj Josias, icone Sofonias huan xijselili nopa plata huan oro catli quihualicaj Heldai, Tobias huan Jedaías catli mocueptoque tlen tlali Babilonia.

¹¹ Huan ica nopa plata huan oro, xijchijchihua se corona, huan teipa xijtlalili ipan itzonteco nopa hueyi totajtzitzi Josué catli icone Josadac.

¹² Huan teipa xiquilhui Josué: ‘Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: Teipa hualas nopa tlatcatl catli itoca Chamanquetl. Yaya chamanis ica iseltzi huan quichijchihuas TOTECO itiopa.

¹³ Quena, elis ya catli quichihuas itiopa TOTECO huan yaya quipiyas ihueyitilis huan mosehuis quen tlanahuatijquetl ipan isiya campa tlanahuatia. Huan yaya nojquiya elis se totajtzi catli mosehua ipan nopa siya tlen tlanahuatijquetl para tlanahuatis. Huan oncas tlasehuilistli ica nopa ome itequi.’

¹⁴ “Teipa nopa corona xijtlalica ipan tiopamitl para anmechelnamiquiltis tlen catli temacaque Heldai, Tobias, Jedaías huan Josias icone Sofonias.

¹⁵ Huan miyac masehualme catli huejca ehuan hualase para quipalehuisse para quicualtalise itiopa TOTECO. Huan quema mochiuas ya nopa, anquimachilise para TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij nechtitlanqui campa amajuanti. Nochi ya ni panos quema amajuanti anquicaquise itoscac amoTECO Dios huan anquinel-tocase.”

7

Quenicatza monequi mosahuase para quisas cuali

¹ Quema Tlanahuatijquetl Darío yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis sempa hualajui se camanali tlen TOTECO para na, niZacarias. Nechmacac nopa camanali ipan 4 itequi nopa metztlitl catli itoca Quisleu, catli eltoc metztlitl chicnahui ipan tocalendario [7:1 Ipan 7 itequi diciembre ipan tocalendario tlen ama.].

² Ipan nopa tonali nojquiya nopa masehualme tlen altepetl Betel quintitlanque Regem Melec, Sarezzer huan ininmasehualhua ma yaca hasta itiopa TOTECO ipan Jerusalén para ma quitlajtlanitij TOTECO itlatiochihual.

³ Huan nojquiya quinejqque ma quitlajtlanitij nopa totajtzi sintla noja quisenhuiquilise chocase huan mosahuase iixpa TOTECO sesen xihuitl ipan metztlitl macuili quen quichijtoyaj para miyac xihuitl.

⁴ Huan teipa sempa nechmacac se camanali TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, huan yaya quijto:

⁵ “Xiquincamanalhui nochi masehualme ipan ni tlali huan nochi totajtzitzi huan xiquinilhui: ‘Ipan nochi nopa 70 xihuitl quema anchocayayaj huan anmosahuayayaj ipan

metztli macuili huan anilhuchihuayayaj ipan metztli chicome, ¿anmoilhuyayaj anquichihuayayaj para antechtlepanitaj huan para nelía anquicahuase amotlajtlacolhua huan anmonechcahuise campá na? ¡Amo neli!

⁶ Huan ama ipan ni tonali nojquiya, quema anquichihuaaj ilhuime, amo anmoilhuiáj tlen na. Anquichihuaaj para antlacaue huan antlaise san sejco, huan para anixhuise.

⁷ Nelía san se ni camanali catli nimechilhuía ama ica nopa camanali catli huejcajya nimechmacac por notlajtol pannextjcahua. Ipan nopa tonali Jerusalén huan nochi ipilaltepztizti huan nopa Neguev huan Sefela quinpixque tlahuel miyac masehualme huan quipixque dasehuilistli pampa ayamo niquntlatzacuiltiyaya. ”

Para tlen TOTECO amo quinnanquilía

⁸ Teipa sempa TOTECO nechmacac na, niZacaría, se camanali huan quijto:

⁹ “NiamotECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij huan niqijtohua: ‘Xiteltajtolsencahuaca xitlahuac. Monequi sesen amojuanti ximotlasojtlaca huan ximoicnelica se ica seyoc quen anitztosquíaj anicnime.

¹⁰ Amo xiquintlaijyohuiltica cahualme, niyon icnotzitzti, niyon teicneltzitzti, niyon masehualme catli hualhuj tlen seyoc tlali. Amo ximoilhuaica ipan amoyolo para anquicocose seyoc masehuali.’

¹¹ “ ‘Pero quema niquinilhui inin, amohuejcapan tatahua amo quichihuilijque cuenta nocamanal. Moicancueppe huan quitzajque ininnacas ica ininmacpil para amo quicaquise catli niquinilhuyaya.

¹² Inijuanti tlahuel moyoltetlijque pampa amo quinejqque quitlacaquilise nopa camanali huan nopa tlanahuatili catli niininTECO niquinilhuyaya por noTonal catli nijtitlanqui ipan nopa tlajtol pannextiani. Huan pampa amo quichihuilijque cuenta nocamanal, hualajqui ininpani nohueyi cualancayo niininTECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

¹³ “ ‘Huan pampa amo quichihuilijque cuenta quema na niquinnojnotzqui, nojquiya ayacmo niquntlacaquili quema injuanti nechztajtziliyayaj.’ Quej nopa niqijtohua niamotECO Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁴ ‘Huan niqinsemanqui amohuejcapan tatahua quen se chichuac ajacatl quisemana tlasoli. Niqinchihualti ma yaca ipan nochi tlalme campá hueli ipan tlatipactli. Huan inintal mocajqui quen se tlamantli catli quitlahuelcajtoque huan sosoltic. Huan pampa ayacmo aquí panoc nopona, nopa tlali mocajqui quen se huactoc tlali.’ ”

8

TOTECO quintlajtolcahuili para quintiochihuas

¹ Huan sempa nechmacac se camanali TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, huan quijto:

² Quej ni niamotECO niqijtohua, na Catli Niquinyacana Notequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: ‘Tlahuel niquntlasomati nomasehualhua ipan Jerusalén pampa niqinicnelía miyac. Nijnequi san na ma nechicnelica huan nicualani miyac sintla amo nechicnelíaj.’

³ Huajca ya ni catli TOTECO quijtohua: ‘Temachtli na nimocuepas ipan Sion huan nimocahuas para nitztos ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa altepetl quitocaxtise: Altepetl tlen Catli Melahuac. Huan quitocaxtise: Itepe TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij. Huan quitocaxtise: Tepetl Catli Tlatzejtzeltolitic.’

⁴ Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: ‘Altepetl Jerusalén sempa quiapiyas paquilstli huan tlasehuilistli. Se tonali huehuentzitzti huan nanatzitzti sempa nejnemise ipan icalles. Huan sesen tlen injuanti quihuicas icuatopil pampa miyac xihuilit quiyipase.

⁵ Huan nopa calles temise ica miyac oquichpilme huan sihuapilme catli mahuiltise nopona.’

⁶ Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: ‘Ipan nopa tonali nopa masehualme catli noja mocahuase, quisentlachilise quema sempa oncas miyac masehualme quen elisquía se tetzatl o se tlamantli catli hueyi, pero amo ohui para na, pampa amo tleno ohui para nijchihuas.’ Quej nopa quijtohua TOTECO.

⁷ Ya ni catli quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: ‘Na niqinmaquixtis nomasehualhua ininmaco inincualancaitacahua catli itztoque ipan nopa tlalme campá hualquisa tonati huan campá calaquí tonati.

⁸ Niqinhualicas tlen campá hueli huan mocahuase para itztose ipan altepetl Jerusalén. Huan injuanti elise nomasehualhua huan na nielis niininDios catli nelía xitlahuac huan temachtli.’ ”

⁹ Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: “Xijpiyaca chicahualistli, amojuanti catli anquicaquij ni camanali por nopa tlajtol pannextiani huan anitztoyaj nozona quema quitlalijque nopa tzinpehualtli. Xitequitica chicahuac huan xijtlamiltica nopa tiopamitl.

¹⁰ Achthuiya quema ayamo anquipehualtiyayaj para anquichihuase nopa tequitl, amo oncayaya tequitl, niyon tomi para se quitlaxtlahuis seyoc para itequi o para itequi itlapiyal. Huan amo aqui huelqui quisas ipan altepetl huan quimati ica temachtli para mocuepas pampa nochí anquinpixque miyac amocualancaitacahua pampa nijchijtoya nochí amojuanti ximocualancaitaca se ica seyoc.

¹¹ Pero ama ayacmo niquinchihuilis nomasehualhua catli noja mocahuase quen niquinchihuili achthui.” Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

¹² “Ama nijchihuas para pehuas para oncas tasehuilistli campa amojuanti huan nijchihuas para xiitztoza ica paquilstli. Nochi tlamantli catli anquitocase, temacase cuali itlajca. Huan xocomeca mili temacas cuali itlajca. Huan nopa tlali achi más tlaeliltis. Huan nopa mixtli quichihuas ma huetzi miyac atl. Nochi ni tlaticohihualistli quiselise nopa masehualme catli noja mocahuase ipan nopa tlali.

¹³ Nopa tlalme catli amo quiximatij TOTECO quijtohuayayaj para anisraelitame tlen tlali Israel huan tlali Judá anquinextiyayaj se tlamantli catli tlatelchihuali. Pero ama nimechmaquixtis huan nochí anmechitase para anitztose se tlaticohihualistli para nochime. Huajca amo ximajmahuica. Ximoyolchicahuaca huan xijpiyaca fuerza huan xijtlamiltica nopa tiopamitl.”

¹⁴ Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: “Huej-cajya quema amohuejcapan tatahua nechcualancamacaque, nimotemacac para niquntlatzacuiltis huan, quena, niquntlatzacuilti. Amo nimoyolpatlac.

¹⁵ Huan ama nojquiya catli niqijtohua para nijchihuas, temachtli nijchihuas. Huan ya nimotemacac para nijtichihuas nochí altepetl Jerusalén huan tlali Judá, huan quena nijchihuas. Huajca amo ximajmahuica.

¹⁶ Ya ni catli monequi anquichihuase amojuanti: ‘Ximocamanalhuica se ica seyoc ica camanali catli melahuac. Xiteltajolsencahuaca xitlahuac. Huan xijtemoca tlamantli catli anmechhualiquilis tasehuilistli.

¹⁷ Ma amo aquí moilhui ipan iyolo para quichihuilis seyoc se tlamantli catli amo cuali. Ayacmo xijtestigojquetzaca para melahuac se tlamantli catli anquimatij para amo melahuac quen ama anmechpactía anquichihuaj. Ya nopa amo nijnequi niquitas.’ ” Quej nopa quijtohua TOTECO.

¹⁸ Huan ajsic seyoc camanali tlen TOTECO huan quijto:

¹⁹ “Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: ‘Nopa tonali quema amosahuayayaj ipan nopa ilhuime ipan metztli nahui, macuili, chicome huan majtlactli mocuepase tonali quema antlamahuisotij. Nopa ilhuime mocuepase tonali tlen paquilstli huan nochí israelitame ma paquica quema quinelnamiquise nopa tonali. Huajca xijnequica tlamantli catli melahuac catli quichihuas ma oncas tasehuilistli.’

²⁰ Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij quijto: ‘Masehualme catli itztoque ipan miyac altepeme huan tlalme campa hueli ipan tlatlaptactli hualase ipan Jerusalén.

²¹ Masehualme tlen se altepetl yase quinitatij nopa masehualme catli itztoque ipan seyoc altepetl huan quinihuitij: Ma tiyaca ipan altepetl Jerusalén para tijtemotij TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij. Timotlatlajtise iixpa huan tijtlatlanise ma techtichihuas. Huan huajca quijtose: Tojuanti nojquiya tiyase.

²² Huan hualase ipan Jerusalén miyac masehualme tlen miyac altepeme huan tlen tlalme catli quipiyaj miyac chicahualistli. Huan quitemose TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij huan motlatlajtise iixpa huan quitlajtlaniquij itlapalehuil huan itlatlaticohihualis.’

²³ “Huan quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij: ‘Ipan nopa tonali tlahuel miyac masehualme catli ehuaní ipan nochí tlalme huan catli camanaltij nochí tlamantli camanali, quitzquise ipan iyoyo se israelita huan quihhuise: Tiyase mohuaya pampa tijmatij para TOTECO Dios itztoc mohuaya.’ ”

9

Inintlatzacuiltl tlalme catli nechca

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO teyolmelajqui ica nopa tlatzacuiltli catli quinajsis altepetl Damasco huan tlali Hadrac ehuaní. Yaya quijto: “Ipan nopa tonali nochí

masehualme ipan nochi altepeme huan nochi nopa huejhueyi familias tlen israelitame nechtlachilise na, niininTECO.

²Nojquiya altepetl Hamat catli mopantía nechca Damasco quipantis catli amo cuali huan altepeme Tiro huan Sidón nojquiya. Quena, quiselise tlatzacuilti masque neltlalnamiqij.

³Masque ipan altepetl Tiro quichijchijtoque huejhueyi calme catli tilahuac para ipan momanahuisse huan masque quipiyaj tomi tlen plata huan tlen oro quen imiyaca tlaltejpoctli catli onca ipan calles,

⁴Toteco quiquixtis nochi catli quipiyaj. Huan nochi nopa tlamantli catli quitayaya para ichichualis, Toteco quichihuas para ma huetzi ipan hueyi atl. Huan nopa altepetl tlamitlatlas.

⁵“Huan quema nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Ascalón quititase para huetzqui altepetl Tiro, momajmatise miyac. Huan nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Gaza tlahuac motequipachose. Huan nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Ecrón huihuipacise pampa quititase para altepetl Tiro ayacmo huelis quinmanahuis tlen inincualancaitacahua. Huan quinmictilise inintlanahuatijca nopa masehualme tlen altepetl Gaza. Huan altepetl Ascalón mocahuas quen tlali catli quitlahuelcajtoque pampa ayacmo mocahuas niyon se masehuali.

⁶“Huan seyoc tlali ehuan hualase para itztoque ipan altepetl Asdod. Huan por injuanti nijtlamiltis nochi catli ica mohueyimatiyayaj nopa filisteo masehualme.

⁷Nijchihuas para ayacmo quicuase se tlapiyali ica ieso. Huan ayacmo niquincahuilis ma quicuaca sequinoc tlamantli catli amo quinamiqui quicuase niyon quinhueyichihuase inintiotziti. Huan nochi injuanti catli noja mocahuase yoltoque nopa, quihueyichihuase Toteco Dios, huan mochihuase tequitini ipan tlali Judá. Huan masehualme nopona quinselise quen se familia catli yancuic. Quena, nopa filisteos tlen Ecrón mochihuase san se ica israelitame quen huejcayja nopa jebuseos mochijque san se ininhuaya.

⁸Huan na niquincahuilis nopa miyac soldados catli panoque ma mocuepase para quinhuilanaquij. Niyon se catli quintlajiyohuiltisquía ayacmo quema panos nica pampa ama na nitlachixtoc huan niquinmocuítlahuía.”

Hualas inintlanahuatijca israelitame

⁹¡Xipaquica miyac, anmasehualme ipan Jerusalén! ¡Xitzajtzica ica paquilistli, nochi anisraelitame campa hueli! Amotlanahuatijca neca huala. Yaya senquistoc xitlahuac huan temaquixtía. Moicnonequi huan huala ipan se pilburrojtzti. Quena, yaya huala ipan icone se sihua burro.

Tlaque quichihuas inintlanahuatijca

¹⁰Huan nopa Tlanahuatijquetl quijtohua: “Nijssolos nopa tlahuilana carrojme catli quinpiyaj ipan tlali Israel campa itztoyaj iixhuihua Efraín huan nopa tlahuilana cahuyojme catli itztoque ipan altepetl Jerusalén. Nijpostequis nopa cuahuitolme catli quitequihuíaj ipan tlahuilancayotl.” Quena, quej nopa quichihuas. Huan quinmacas tlasehuilistli nochi tlamme. Huan itlanahuatijcayo ajsis tlen se hueyi atl hasta seyoc hueyi atl. Huan tlen nopa atentli Eufrates ajsis campa hueli hasta itlamiya tlatipactli.

¹¹TOTECO quijtohua: “Huan pampa nijchijqui se camanal sencahuali amohuaya, anisraelitame, catli quisellojhuijque ica estli huejcayja, yeca nimechmanahuis catli anitztoque ipan tlatzactli san se quen nijchololti José catli itztoya ipan nopa aostotl catli amo quipixqui atl huejcayja.

¹²Amojuanti catli antlatzacme, ximocuepaca nopan na catli niitztoc quen se cali catli tlahuac quipiya chicahualistli. Nopan na anitztoque temachtli. Nopan na ximotemachica quema noja onca tonali. Huan nimechymelahuas para nimechtiochihuas ome hueltas por sesen tlahuhijcayotl.

¹³Pampa se tonal nijtequihuis tlali Judá ehuan quen nocuahuitol. Huan imasehualhua tlali Efraín o Israel elis quen se cuatlamintli ipan nocuahuitol catli ica nitlahuilanas. Nopa telpocame ipan Jerusalén mooquichmatise huan elise quen se machete nomaco catli niquinhuicas ipan tlahuilancayotl ica nopa soldados catli tlali Grecia ehuan.”

TOTECO monextis para quinmanahuis imasehualhua

¹⁴Huan ipan nopa tlahuilancayotl, TOTECO monextis iniixco imasehualhua. Huan nopa cuatlamintli catli quinmictilise motlalose quen tlapeatlanilotl. Huan TOTECO Dios quipitzas nopa tlapitzali huan quisas para mohuilanas ihuaya icualancaitacahua. Huan yaya quipiyas chicahualistli quen se hueyi ajacatl catli temajmatía nopona ica tlani.

¹⁵Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quinmanahuis imasehualhua. Huan imasehualhua quinzontlamiltise inincualancaitacahua. Huan ininpan

nejnemise quen teme para tlatehuitlatztl. Elise quen se tecuani catli quicua catli quitlantoc huan quijji ieso. Quema ya tlatlantose, imasehualhua tzajtzise ica paquilistli quen se catli quijjitoc xocomeca atl catli cococ. Quema inijuanti quintzontlamiltise nochi inincualancaitacahua elise quen nopa caxitl ipan tiopa catli temitoc ica ieso nopa tlapiyali para ica quiatzejtzelohuaj icuacua nopa tlaixpamitl.

¹⁶ Huan ipan nopa tonali, TOTECO Dios quinmaquixtis imasehualhua quen se tlamocuitlahuijquetl quinmanahuía iborregojhua. Huan ipan nopa tonali imasehualhua petlanise ipan itlal quen piltetzitzi catli yejyetzitzi catli quintlatzquiltitjoque ipan se corona.

¹⁷ Tlahuel cuajcualtzi elis nopa tlali huan nochi elis nelía yejyetzitzi. Huan pampa oncas miyac trigo huan miyac xocomecatl, nopa telpocame huan ichpocame moscaltise yejyetzitzi huan quipiyase miyac chicahualistli.

10

TOTECO quinmaquixtis imasehualhua

¹ Xijtlajtanica TOTECO ma huetzis atl quema ajsis tonali para seliyase cuame. Huan yaya catli quichihua ma tlapetlani huan ma onca huejhuéyi mixtli anmechmacas atl hasta mocahuas. Quej nopa nochi toctli ipan nochi mila temacas cuali itlajca.

² Pero quema anquintlatzintotquílaj tiotzitzitzi se tlenijqui, san tlapic catli anmechnextilise. Huan masque tetonalitani quijjtohuaj para quipixque tlanextili campa quitaque catli panos teipa, nochi inincamanal san istlacatili. Tlayoltlajaj ica camanali catli amo neli huan quijjtohuaj para amo huala tlatzacuiltli. Yeca nochi israelitame yohuij ipan iniojhui quen borregojme catli amo quipiyaj se catli melahuac inintlamocuitlahuijca para quinmanahuisquía huan yeca nelía tlaijyohuise.

³ Huajca TOTECO quijjtohua: “Tlahuel nicualantoc ica nopa tlamocuitlahuiani huan ica nopa tlayacanani catli amo melahuac huan yeca niquintlatzacuiltis. Pero niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij nihualas huan niquintiochihuas nomasehualhua catli iixhuhua Judá tlen huejcayja. Quena, niqinchihuas chicahuaque huan yejyetzitzi quen nochuayo catli más mocualtlalijotoc para tlahuilanas huan más quipiya tlatlepanitacayotl.

⁴ Huan se iteipan ixhui Judá elis quen nopa tetl catli más monequi para ipan quiquetzase se cali tlen tetl pampa itztoc catli más monequi ipan nopa cali catli na nijchihua. Yaya elis quen nopa tlaquetzali catli ipan quiquetzaj se yoyon cali. Elis quen nopa cuahuitoli catli más cuali para tlahuilancayotl. Huan iixpa ya cholojtehuase nochi tlayacanani catli quinequij tetlajiyohuiltise.

⁵ Iteipan ixhuihua Judá elise soldados catli más motemacaj ipan tlahuilancayotl huan nejnemise ipan inincualancaitacahua quen elisquía soquitl ipan calles. Huan tlahuilanase chicahuac pampa niininTECO niitztos ininhuaya. Huan quintlanise nochi ipan tlahuilancayotl hasta quimpinahualtise inincualancaitacahua catli tlejcoj ipan cahuyajome.

⁶ “Huan na niquinmacas chicahualistli ininteipan ixhuihua Judá huan José huan niquinmaquixtis. Huan pampa niquintlasojtlas, niqinchihuas sempa ma mocuepaca huan itztose ipan inintlal. Huan elis quen amo quema niquintlahuelcajtoc pampa na niDios niininTECO huan nijtlacaquilis nochi catli quijjtose quema motlatlajtise ica na.

⁷ Huan iteipan ixhuihua Efraín mochihuase quen tlahuilanani catli tlahuel motemacaj huan quipiyaj miyac chicahualistli. Huan paquise miyac quen paquij tlacame catli quijjitoque miyac xocomeca atl. Huan ininconehea quiiitase quenicatza niininTECO niquinicnelía huan yolpaquise noixpa.

⁸ Huan niquiquisis para niqunnotzas ma hualaca huan nimantzi hualase mosentilise pampa ya niquinmaquixtijotoc. Huan nopa quentzi israelitame catli noja mocahuase yoltoque, pehuase momiyaquilise huan sempa mochihuase nelmiyaquí masehualme quen eliyayaj achtihuiya.

⁹ Masque niquinsemantoc nopa israelitame campa huéli ipan tlamel catli nelhuejca, nopona sempa nechelnamiqise huan nechtemose. Huan inijuanti huan ininconehea mocuepase para sempa itztose ipan inintlal.

¹⁰ Quena, niqinchihuas ma mocuepaca tlen tlali Egipto huan tlen tlali Asiria. Huan niqinhualicas hasta ipan tlali Galaad huan ipan tlali Libano. Huan itztose tlahuel miyaquí inijuanti catli mocuepase hasta ayacmo quipiyase campa mochihuase.

¹¹ Huan masque quipanosé tlahuijcajotl quen huejcayja quema quipanoque nopa Hueyi Atl Chichiltic, na nijtzacuilis ichicahualis nopa atl para ma amo quincocos. Nopa hueyatl Nilo ipan tlali Egipto, nijchihuas ma huaquí para huélis quisase ipan nopa tlali. Huan niqunpinahualtis nopa tlayacanani ipan tlali Asiria catli tlahuel mohueyimatiyayaj huan nijtlamiltis nopa tequiticayotl catli tlali Egipto quipixqui.

¹² “Huan nijchihuas para nomasehualhua ma quiپیyaca chichahualistli noixpa. Huan injuanti nejnemise nica huan neca campa quinequise huan quihuicase notoca na.” Quej nopa quiijto TOTECO.

11

Quihuejcamajcahuase inintlamocuitlahuijca

¹ ¡Xiquitaca! Nopa tlali ipan Israel catli itoca Libano quiselis se hueyi tlatzacuilitlistli. Elis quen quitlapos ipuertas para ma calaqui se hueyi tlitl huan nopa tlitl quintlamitlatis nochi tiocuame catli más yejyetzti quipixqui.

² Huan nochi masehualme nozona tlahuel motequipachose huan hasta elis quen nopa cuame tlen ocolt chocase pampa quimatise san se ininpantis. Ama ya huetztoque nopa tiocuame masque eliyayaj nelia yejyetzitzi huan huejcapantique. Eltoc quen nopa ahua cuame nozona campa itoca tlali Basán chocaj ica majmajtl pampa nochi cuatitlamitl catli quiپیyayaya miyac cuame hasta amo aqui huelqui pano nozona, ama ya quintlahuiso-toque tlahchi.

³ Xijtlacaquilia quenicitatza chocaj nopa tlamocuitlahuiani tlen borregojme ipan tlali Israel pampa nochi nopa sacapetlatl campa quinnemiltijque inintlapiyalhua ya sosolijtoque. Ama san caquisti cone tecuanime catli nanalcaj pampa ya tlanqui nochi nopa yejyetzti cuatitlamitl nechca hueyatl Jordán campa mojacque para itztose.

Ome tlamantli tlamocuitlahuiani

⁴ Quej ni nechilhui NoTECO Dios: “Xiya huan xiquinmocuitlahui nomasehualhua catli itztoque quen borregojme catli tlaiyocatlalilme para miquise.

⁵ Quen tlahcohuani catli quincohuaj borregojme huan quinnemiltij huan amo tleno moil-huaj, nopa israelita tlayacanani quinnemiltij nomasehualhua huan amo momacaj cuenta sintla quihuicaj tlatlacoli. Huan quen tlanemacani quinnemacaj borregojme huan san quiijtohuaj: ‘Tlascamati TOTECO pampa ya nimochijtoc nirico’, nopa israelita tlayacanani catli itztoque quen tlamocuitlahuiani catli amo melahuac quintemactilij nomasehualhua ma miquise huan amo quintlasojtlaj.

⁶ Para na ayacmo niquntlapojpolhuis catli fiero itztoque ipan ni tlali. Nijchihuas para sese injuanti ma huetzica ininmaco ininhuampoyohua huan imaco inintlanahuatijca huan injuanti quinquachtzontequise. Huan nopa amo cuajcualme quichihuase para nopa tlali ma mocahua quen huactoc tlali, pero na amo niqunmanahuis nomasehualhua tlen nopa amo cuajcualme.”

⁷ Huajca na nimotlali para niqunmocuitlahuis nopa israelitame catli quichiyayaj tlatzacuilitli huan itztotaj quen borregojme catli ya tlaiyocatlalilme para miquise. Ni borregojme quixnextiyayaj catli más teicneltziti tlen nopa masehualme. Huan teipa nijcuic ome cuatopili. Se nijtocaxtlali “Itlasojtlacayo”. Huan nopa seyoc nijtocaxtlali “Quinchijtoc San Se”. Huan quej nopa, niqunmocuitlahui nopa borregojme quen se cuali tlamocuitlahuiquetl quichihuasquia huan quen TOTECO nechahuatijtoya.

⁸ Huan ipan se metzti, niquntzontlamilti eyi tlamocuitlahuiani. Pero amo nijpixqui noyolo ica nopa borregojme, niyon ica masehualme tlen nopa tlali, huan yeca injuanti nechcualancaitque.

⁹ Huajca quej ni niqunilhui masehualme tlen nopa tlali catli itztotaj quen nopa borregojme: “¡Ayacmo nielis niamotlamocuitlahuijca niyon ayacmo nimechtlamacas! Sintla anquequij anmiquise, huajca ximiquica. Sintla se quinequi anmechmictis, huajca ma anmechmicti. Huan catli noja mocahuase, ma motzontlamiltica se ica seyoc.”

¹⁰ Teipa nijcuic nopa cuatopili catli itoca: “Itlasojtlacayo” huan catli quinnemilti noteicneli-jcayo huan nijtlajcopostejqui. Ya nopa nijchijqui para nijsosolos nopa camanal sencahuali catli nijchijtoya ica nochi tlahme.

¹¹ Huajca quej nopa ipan nopa tonali tlanqui nopa camanali catli nijchijtoya ininhuaya. Huan nochi nopa masehualme catli teicneltziti nechtlachilijtoya huan quimachilijque para ica nopa tlamantli catli nijchijqui quinnemiltiyaya catli TOTECO quinequiyaya quinyolmelahuas.

¹² Huan niqunilhui nopa tlayacanani: “Sintla anmechpactia huajca techtlaxtlahuica tlen catli anquiiatj nitequititoc. Huan sintla amo anmechpactia, huajca san xijcahuaca.”

Huajca injuanti nechpatiitque huan nechmacaque 30 plata tomi.

¹³ Huan TOTECO nechilhui: “Xijcui nopa piltlaxtlahuiltzi catli mitzmacaque quen motlaxtlahuil huan xijmajcahua ipan itiopa TOTECO para ma quicahuaca campa quiajocuij tomi.” Huajca nijcuic nopa piltomintziti huan nijcuamajcajqui ipan itiopa TOTECO para quitlalise campa quiajocuij tomi.

¹⁴ Teipa nijtlajcopostejqui nopa seyoc cuatopili catli itocayaya: “Quinchijtoc San Se”. Huan quej nopa, niquixnexti para tlali Judá huan tlali Israel catli achitihuiya mocajque sentic, ya motlajcoitaque.

¹⁵ Huan TOTECO nechilhui: “Xijchihuati sempa nopa tequitl tlen se tlamocuitlahuijquetl pero ama ximochihua quen se tlamocuitlahuijquetl catli amo cuali huan xijcui nopa tlamantli catli yaya quihuicasquía.

¹⁶ Ya ni quinnextilía para nijtlalis ipan ni tlali se tlamocuitlahuijquetl catli amo quin-temos nopa pilborregoitzitzi catli mocuapolojtoque, niyon amo quinmocuitlahuis catli ontlacajtoque, niyon amo quinpajtis catli mometzpostectoque, huan niyon amo quia-jcolpantlalis nopa borrego catli más siyajtoc. Pero quena, quicuas ininnacayo nopa borregojme catli más tomahuaque. Huan hasta iniisti nojquiya quitzayanahuan quicuas.

¹⁷ Fiero ipantis nopa tlamocuitlahuijquetl catli amo tleno ipati huan catli quintlahuelc-ahua nopa borregojme. Ica imachete TOTECO quimaquilis ipan iajcol huan iixteyol catli inejmac. Huan imax catli quinpalehujtosquía iborregojhua mocahuas senquistoc huactoc. Huan iixteyol catli quintlachilijtosquía mocahuas popoyotzi.”

12

TOTECO quimanahuis altepetl Jerusalén

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac tlen catli ininpantis israelitame. Quena, TOTECO catli quipatlajqui ilhuicactli, huan quitlalili itzinpehualtil ni tlatipactli, huan quichijqui nopa tonaltzi catli eltoc ipan iyolo sesen masehuali quej ni, quijjtohua:

² “Nijchihuas altepetl Jerusalén para elis quen se caxitl catli temitoc ica nocualancayo para nochi sequinoc tlamme. Elis quen temitoc ica se pajtli catli tlhuel cococ huan fiero. Huan quinchihuas ma moiहुintica huan ma huihuipicaca nochime catli ehuaq ipan tlamme catli quinequise quihuilanase tlali Judá huan altepetl Jerusalén.

³ Quena, ipan nopa tonali nijchihuas Jerusalén ma eli quen se hueyi tetl catli tlhuel etc. Huan masque nochi tlamme mosentilise para quihuilanase, nochi catli quinequise quiolinise, quintlamitepachos.”

⁴ Quej ni quijjtohua TOTECO: “Ipan nopa tonali, na niquintemajmatis nochi cahuayojme catli quinhualicaj soldados para quihuilanase altepetl Jerusalén. Huan nopa soldados catli ipan tlejcoctoque niquinchihuas ma tlapoloca. Pero na niquinmocuitlahuis nochi tlali Judá ehuan. Huan nochi cahuayojme catli ininpan tlejcoctoque para tlahuilanase mocuepase popoyotziti.

⁵ “Huan nopa tlayacanani ipan tlali Judá quuitase ya ni huan quijjtose: ‘Xiquitaca, Jerusalén ehuan quipantiaj chichahualistli ipan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaqchahua Ma Tlatlanitij pampa yaya catli ininTeco.’

⁶ “Ipan nopa tonali nijchihuas nopa tlayacanani ipan tlali Judá elise quen se tlicuahuitl catli quichihuas ma tlatla miyac cuame ipan se cuatitlamitl. Itztose quen tlicuahuitl catli quichihua ma tlatlas trigo pixquistli catli huactoc huan nopa tlayacanani quintlatise nochi tlamme catli mocahuaj nechca tlen ininnejmac hasta iniopoch. Pero ipan nopa tonali quema Judá ehuan quintlanise nopa tlamme, altepetl Jerusalén sempa temis ica masehualme ica miyac paquilistli para itztose ipan inialtepe.

⁷ “Pero na, niamoTECO, achitihui niquinmaquixtis nopa masehualme catli itztoque ipan tlali Judá huan teipa niquinmaquixtis catli ehuan ipan altepetl Jerusalén. Nijchihuas ya nopa para nopa masehualme catli ehuan ipan altepetl Jerusalén catli iteipan ixhuihua David amo quiselise más tlatlepanitacayotl que ne sequinoc catli itztoque ipan sequinoc altepeme ipan tlali Judá.

⁸ Ipan nopa tonali TOTECO quinmanahuis nopa masehualme catli itztoque ipan altepetl Jerusalén. Huan yeca se catli amo quipiyas más chichahualistli ipan nopa tonali quipiyas chichahualistli quen Tlanahuatijquetl David. Huan catli hualahuij ipan iteipan ixhuihua David elise quen Toteco Dios huan quen itequihuaqchahua TOTECO catli yohuij iniixpa nomasehualhua.

⁹ Huan ipan nopa tonali nimotlalis para niquintzontlamiltis nochime tlen nochi tlamme catli hualase para quihuilanase altepetl Jerusalén.

Moyolcuepase israelitame

¹⁰ “Huan ipan nopa tonali niquinmacas iteipan ixhuihua David huan nochi catli itztoque ipan Jerusalén nopa Tonaltzi catli quinpalehuis para moicnelise huan motlatlajtise. Huan inijuanti nechitase na catli nechtlapoliqque noelchiquicanahuiya huan nechchoquillise quen chocaj tetajme quema miqi se conetl catli iyojtzti. Huan motequipachose por na quen motequipachohuaq quema miqi se achitihui ejquetl.

¹¹ Huan ipan nopa tonali, ipan altepetl Jerusalén chocase huan motequipachose achi más huan amo quen panoc quema mijqui nopa cuali tlanahuatijquetl catli itoca Josías huejcajya nechca Hadad Rimón ipan nopa tlamayamtl catli itoca Meguido.

¹² “Nochi israelitame campa hueli ipan ni tlali chocase miyac ica catli nechchihuilijtoque. Sesen huejhueyi familia chocase iyoca. Tlacame catli itztoque iteipan ixhuihua David yase iyoca. Huan ininsihuahua nojquiya moyoacuixtise para motequipachose.

¹³ Huan chocase huan motequipachose ininseltzitzitzi nochi iteipan ixhuihua Leví. Huan ininseltzitzitzi motequipachose iteipan ixhuihua Simeí. Huan sihuame motequipachose iyoca tlen ininhuejhuejua.

¹⁴ Huan chocase nochi ipan nochi sequinoc huejhueyi familias tlen israelitame. Huan sesen hueyi familia chocas huan motequipachos iyoca por catli nechchihuilijtoque. Huan sesen tlatcatl chocas iyoca tlen isihua.

13

¹ “Ipan nopa tonali nijtlapós se ameli campa meya miyac atl para nochi iteipan ixhuihua David huan nochi Jerusalén ehuani. Huan nopa atl quinpajpacas tlen inintlajtlacolhua huan tlen nochi tlamantli catli ica moijtlacojtoque.

² Ipan nopa tonali niquntlamiixpolihuiltis nochi tiotzitzitzi huan tlaixcopincayome catli quinhueyichihua ipan nopa tlali huan ayacmo quema quielnamiquise inintoca. Nojquiya niquntlamiixpolihuiltis nopa tlacajcayajca tlajtol pannextiani huan nochi nopa ajacame tlen Amocualtlacatl catli quinyacana.” Quej nopa quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

³ “Huan sintla noja motlananas se huan camanaltis quen se tlajtol pannextijquetl, itata huan inana quihuis: ‘Monequi timiquis pampa tiistlacatitoc. Tiquijtohua para TOTECO mitzmacatoc mocamanal, pero yaya amo quijtojtoc.’ Huan ipan nopa tlatoctzi itatahua quixahuase huan quimictise.

⁴ “Ipan nopa tonali nochi catli quiitase ipan tlanextili quen tlajtol pannextiani mopinahuase pampa quimatise para amo melahuac huala tlen na. Amo aqui mohuey-imatis huan quijtos para yaya se tlajtol pannextijquetl pampa quimatis para amo neli. Huan ayacmo aqui quinequis tlacajcayahuas huan moquentis nopa yoyomitl catli fiero quen quemantic moquentiaj tlajtol pannextiani catli melahuac ipan ni tonali.

⁵ Huan teipa se tlatcatl catli quiselis camanali catli amo melahuac, quijtos: ‘Amo na nitlajtol pannextijquetl. Na se nimilchijquetl. Hasta quema noja eliyaya nioquichpil, san nitequiti mila.’

⁶ “Huan se quihuis: ‘Huajca ¿para tlen lijlipintic momax?’ Huan yaya quijtos: ‘Ya ni pampa nechcocojque ipan ininchaj nohuampoyohua.’”

Quimaquilise itlamocuitlahuijca TOTECO

⁷ Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij: “Nijcahuilis ma quimictica nopa Tlamocuitlahuijquetl catli na nijtitlantoc, yaya catli más nonechca huan catli san se quen na. Quena, nitlanahuatis ma quimictica nopa Tlamocuitlahuijquetl huan nochi nopa borregojme mosemanase. Huan na nijtlananas nomax ica nopa masehualme catli itztoque quen pilborregoitzitzi huan nojquiya tlaaijyohuise.

⁸ Ipan sesen eyi israelitame, ome miquise huan setzi mocahuase ipan ni tlali.

⁹ Huan nopa pilquentzi israelitame catli noja mocahuase ipan ni tlali, niqinpanoltis ipan se hueyi tli tl para niqinyeyyecos huan niquntlapajpacchihuas hasta itztose quen plata huan oro catli senquistoc cuali. Huan inijuanti nechtzajtzilise, huan na niquntlacauillis, huan niqijtos: ‘Ya ni nomasehuahua.’ Huan inijuanti quijtose: ‘TOTECO yaya toDios tojuanti.’”

14

TOTECO mocuepas ipan taltipactli

¹ ¡Xijtlachilica! Ya monechcahuía nopa tonali catli itoca itonal TOTECO quema yaya tetlatzacuilitis. Huan tlacame anmechquixtilise catli amoaxca huan motlajcoxelhuilise amoixpa.

² Quena, ipan nopa tonali TOTECO quichihuas para nochi tlalme ma mosentilica para quiyahualose altepetl Jerusalén. Huan quihuilanase huan moaxcatise nopa altepetl. Calaqueise ipan nochi calme para quicuise nochi catli quinequise huan para quinchihuilise tlen hueli nopa sihuame. Huan quinchitequise tlajco nopa masehualme huan quinhucase ilpitoque ipan seyoc tlali. Huan nopa seyoc tlajco mocahuase ipan altepetl Jerusalén.

³ Pero teipa hualas TOTECO huan iseltzi quinhuilanas ininsoldados nochi tlalme. Quena, tlahuilanas quen tlahuilanqui ipan nopa tonali quema oncac hueyi tlahuilancayotl.

⁴ Ipan nopa tonal TOTECO hualas huan moquetzas ipan nopa tepetl catli itoca Olivos catli mocahua iixmelac altepetl Jerusalén ica campa hualquisa tonati. Huan nopa tepetl Olivos motlajcoitas huan mochihuas se hueyi tlamayamtl catli ajsis hasta campa hualquisa tonati huan hasta campa oncalaqui. Huan quej nopa, tlajco tlen nopa tepetl mocahuas ica ajco, huan tlajco mocahuas ica tlani.

⁵ Huan ipan nopa tlamayamtl amojuanti amochololtise pampa nopa tlamayamtl catli mochijtoc tlen notepe ajsis hasta Azal. Quena, ancholose quen huejcayja cholojque amohuejcapan tatahua quema mojmolini tlali ipan nopa tonali quema quihuicayaya tequitl Tlanahuatijquetl Uzías ipan tlali Judá. Huan huajca hualas TOTECO, yaya catli noDios, ininhuaya itequihuaajcahua huan ininhuaya nochi itlatzejteloltijca masehualhua.

⁶ Huan ipan nopa tonal, tonati, metztli huan sitlalime ayacmo tlahuise huan amo oncas se tlahuili catli chicahuac niyon amo oncas tzintlayohuilotl.

⁷ Elis se tonal catli senquistoc seyoc tlamantli pampa amo quema oncac se tonal quej nopa. San TOTECO iseltzi quiximati quenicatza elis nopa tonal pampa amo oncas tzintlayohuilotl niyon catli nelía tlatlanextli. Ica tiotlac ipan nopa tonal quema quinamiqui pehuas para tlayohuiyas, oncas tlahuili quen elisquía tonaya.

⁸ Huan ipan nopa tonal quisas ipan altepetl Jerusalén atl catli temacas nemilistli catli yancuic. Huan tlajco nopa atl ajsis ipan nopa Hueyi Atl Mictoc huan nopa seyoc tlajco ajsis ipan nopa Hueyi Atl catli itoca Mediterráneo. Huan ne seyoc tlajco nopa atl quisas sesen xihuitl ipan nopa tonalme quema tlahuel tlaseseya huan ipan nopa tonalme quema tlatotoniya.

⁹ Huan TOTECO elis Tlanahuatijquetl ipan nochi taltipactli. Quena, ipan nopa tonali momacase cuenta para onca san setzi Dios, yaya catli TOTECO. Huan san yaya nochi quiximatise huan quihueyichihuase.

¹⁰ Nochi ni tlali mopatlas miyac quema chicahuac molinis tlali. Mochihuas quen se hueyi tlamayamtl catli pehuas altepetl Geba ica ajco tlen tlali Judá huan ajsis hasta altepetl Rimón catli mocahua ica tlani tlen altepetl Jerusalén. Huan altepetl Jerusalén sempa motlananas huan tejcos más huejcapa pero mocahuas campa ama eltoc. Huan altepetl Jerusalén sempa mohueyichihuas. Quipiyas miyac masehualme tlen nopa puerta catli eliyaya iniaxca ininteipan ixhuihua Benjamín huan hasta nopa puerta ipan esquina campa eltoya nopa achtihui puerta. Teipa Jerusalén yas campa nopa Huejcapantic Cali Hananeel campa tlachiyaj hasta campa quichihuaixcomeca ayo nopa tlanahuatijquetl.

¹¹ Huan altepetl Jerusalén temis ica masehualme huan ayacmo quema mososolos. Nochi nopa altepetl huan imasehualhua itztose temachme.

¹² Huan ya ni elis nopa tlatzacuiltli catli TOTECO quintitlanilis nochi nopa masehualme tlen nopa tlalme catli hualajque para quihuilanase altepetl Jerusalén: Inintlacayohua nochi ininmasehualhua ijtlacahuis huan lochonis masque noja yoltoque huan moquetz-toque ica iniicxihua. Huan lochonise iniixteyolhua huan ininenepep ipan incinmac.

¹³ Ipan nopa tonali TOTECO quititlanis se hueyi majmajtli huan nochi masehualme majmahuise hasta amo quimatise tlaque quichihuase. Huan ininseltzitzitzi tlacame quitlananase ininmax para momaquilise se ica seyoc.

¹⁴ Huan iixhuihua Judá nojquiya tlahuilanati por altepetl Jerusalén ica catli hualajque ipan sequinoc tlalme. Huan quintlamiichtequilise nopa masehualme nochi tlamantli catli tlachijchihuali ica oro, plata huan yoyomitl.

¹⁵ Huan nopa cocolistli catli TOTECO quititlanis ipan masehualme nojquiya quinajsis cahuayojme, mulas, camellos, burrojme huan nochi tlamantli tlapiyalme catli nopa tlahuilanani tlen sequinoc tlalme quinpixtose campa mochihuase.

¹⁶ Huan nopa masehualme tlen tlalme catli quihuilanque Jerusalén huan catli noja mocahuase yoltoque, yase sesen xihuitl ipan Jerusalén para quihueyichihuatij nopa Tlanahuatijquetl catli nopona itztoc. Huan nopa Tlanahuatijquetl elis TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij. Quena, yase para quichihuatij nopa ilhuil tlen nopa pilxajcaltzitzitzi.

¹⁷ Huan sintla sequin masehualme tlen nopa sequinoc tlalme amo quinequise yase ipan altepetl Jerusalén para quihueyichihuatij nopa Tlanahuatijquetl catli itztos TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij, huajca TOTECO quichihuas para ma amo huetzi atl ipan inintlal.

¹⁸ Huan sintla tlali Egipto ehuan amo quinequise yase, huajca TOTECO quichihuas ma amo huetzi atl ipan nopa tlali. Huan ininmasehualhua quiselise nopa cocolistli catli TOTECO quintitlanili nopa sequinoc tlalme catli amo quinequij yase para quichihuatij nopa ilhuil tlen pilxajcaltzitzitzi.

¹⁹ Nopa cocolistli elis nopa tlatzacuiltli catli quiselise tlali Egipto ehuan huan nochi sequinoc tlalme catli amo yase para quichihuase nopa ilhuil tlen pilxajcaltzitzitzi.

²⁰ Ipan nopa tonal quitlalise se tlajcuiloli ipan nochi tlamantzitzi huan quiijtos: “Ya ni tlaiyocatlalili para TOTECO” pampa nochi tlamantli elis tlaiyocatlalili para TOTECO. Huan nochi tlamantli quipiyase nopa tlajcuiloli hasta ininteposcamachal cahuyojme huan hasta nopa chachapalme ipan itiopa TOTECO catli ipan quisencahuaj tlacualistli. Nochi elise tlaiyocatlalilme quen nopa huejhueyi caxitl catli eltoque nechca tlaixpamitl.

²¹ Nochi tlamantzitzi hasta catli ipan quisencahuaj tlacualistli ipan altepetl Jerusalén huan altepetl Judá elise tlaiyocatlalilme para TOTECO. Huan injuanti catli yohuij huan quihuicase se tlapiyali para quimictise, quicuisse nopa chachapalme catli quitequihuisse para ipan quiicxitise inacayo nopa tlapiyali. Huan ipan nopa tonali ayacmo oncas masehualme catli fiero o catli tlanemacaj ipan itiopa TOTECO, Yaya Catli Quinyacana Itequihuaajcahua Ma Tlatlanitij.

Malaquías

TOTECO quinexti iteicnelijcayo ica nopa israelitame

¹ Ya ni nopa camanali catli TOTECO nechmacac na, niMalaquías, huan nechilhui ma niqunpohuili israelitame.

²⁻³ TOTECO quijto: “Na nimechicnelía miyac.”

Pero anquijtohuaj: “¿Quenicatza techicnelijtoc?”

Huan TOTECO quijtohuaj: “Nimechicnelía pampa nimechtlapejpenijtoc quema nijtlapejpeni para niqicnelis amohuejcapan tata Jacob [1:2-3 O Israel.], masque iicni, Esaú, catli achitihui tlatatqui, amo nijnejqui. Huan pampa nijtlahuelcajqui Esaú, nijchijqui nochi cuatitlamitl catli eliyaya iaxca ma eli quen huactoc tlali. Huan nochi itlalhua niqunmactili tlapiyalme catli mosisiníaj para nozona ma tlacuaca.”

⁴ Huan huelis iixhuihua Esaú quijto: “Masque quitlamisosolos totlal, sempa tijcuatlalise.”

Pero TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij quijtos: “Sintla nopa edomitame sempa quicualtalise, na sempa nijsosolos. Huan masehualme quitocaxtise inintlal: ‘Inintlal masehualme catli quichihuj catli fiero.’ Huan masehualme quincocaxtise iixhuihua Esaú: ‘Masehualme catli amo quipiyase tlapojpolhuili ica TOTECO para nochipa.’”

⁵ Pero amo quej nopa nimechchihuilía, anisraelitame. Anquiritase nopa tlasemanalistli ica amoixteyol huan anquijto: ‘Tlahuel hueyi TOTECO huan ihueyitilis quionpano inepa totlal Israel.’”

TOTECO quintelhui totajtzitzi

⁶ Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij quinihuía nopa totajtzitzi: “Se conetl quitlepanita itata huan se tequipanojquetl quiimacasi iteco. Huajca sintla na nieli niamotata, ¿para tlen amo antechtlepanitaj? Huan sintla na nieli niamoteco, ¿para tlen amo antechimacaj? Pero amojuanti antotajtzitzi catli antechcualancaitaj.”

Huan nopa totajtzitzi quitlatzintozquiliáj: “¿Quenicatza timitzhuejcamajcajtoque?”

⁷ Huan TOTECO anmechnanquilis: “Nijmati antechhuejcamajcajtoque pampa antechmacaj tlacajcualistli catli fiero ipan notlaixpa.”

Huan antechtlatzintozquiliáj: “¿Tlaque tlacajcualistli catli fiero timitzmacatoque?”

Huan TOTECO anmechihuis: “Anquinextíaj antechcualancaitaj quema anteyolmelahuaj para ma amo nechmacaca inintlapiyalhua catli más cuali. Ma san nechmacaca tlen hueli tlapiyali catli metzcotic, popoyotzi, o mococohua. ¿Anmoihuaj para ya nopa cuali para antechmacase?”

⁸ Sintla anquitencahuaj se tlapiyali para tlacajcualistli catli metzcotic, o popoyotzi o catli mococohua, huajca nelía fiero anquichijtoque. Xihuiquilica amotlanahuatijca se nemactli quej nopa huan anquiritase sintla quipactis huan quiselis.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

⁹ “Huajca ximotlatajtica huan techtlajtlanica ma nimechtlasojtla quema antechmacaj tlacajcualistli catli fiero huan anquiritase sintla nijchihuas. ¿Para tlen nimechtlasojtlas quema quej nopa fiero antechchihuilíaj?” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

¹⁰ “¿Cuali elisquía sintla itzotzquía se totajtzitzi catli quitzacuasquía ipuertajyo tiopamitl para ayacmo quitlatis nopa tlaixpamitl huan ayacmo quiselisquía tlacajcualistli quej nopa! Tlahuel nicualantoc ica amojuanti huan yeca ayacmo nijselis amotlacajcualis.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

¹¹ “Pero ica sequinoc masehualme catli amo israelitame, quena, ipan campa hueli tlalme nechhueyitlepanitase masehualme catli amo israelitame. Ica ijnaloc huan hasta tiotlac nechhueyichihuase huan nechmacase tlacajcualistli tlen copali catli mijyotía ajhuiyac huan nechmacase tlacajcualistli catli tlapajpactli.” Quej ni quijtohua TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

¹² “Pero amojuanti miyac antechixpanoj. Amo anquipatiitaj notlaixpa. San anquijtohuaj: ‘TOTECO itlaixpa amo neli tlapajpactli huan huelis tijmacase tlen hueli tlamanitli catli ayacmo tijnejqui.’”

¹³ Huan anquijtohuaj: ‘Nelía ohui tijtequipanose TOTECO huan ohui para tijchihuase catli yaya quinequi.’ Huan anquihuejcamajcahuaj nopa tlanahuatili para tlacajcualistli. Quej nopa antechcualancaitaj.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlanitij.

“Huan quema antechmacaj tlacajcahalistli huan anquihualicaj se tlapiyali catli anquichtoque, o catli metzcotoc o catli mococohua, ¿anquiiitaj cuali nimechsellis? ¡Amo! ¡Amo nimechsellis!

¹⁴Ma eli tlatelchihuali nopa masehuali catli quiijtohua tlamiyacapa para nechmacas se oquich borrego catli cuali huan teipa quipatlas ica seyoc catli cocoxquetzi. Quena, yaya tlatelchihuali, pampa na, niTlanahuatijquetl Catli Tlahuel niHueyi huan quinamiqui para nochi masehualme ipan campá hueli tlamé ma nechimacásica huan ma nechtlepanitaca.” Quej ni quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

2

Quintelhui totajtzitzi ica catli fiero quichihuayayaj

¹⁻²“Nochi antotajtzitzi xijtlacaquílca cuali ni tlanahuatili catli nimechilhúa: Sintla amo anquiltacaquílise, huan amo anmotemacase ica nochi amoyolo para antechhueyitalise, huajca nijtitlanis ipan amojuanti se hueyi tlatzacuiltistli huan nimechtelchihuas. Quena, masque nijnequisquía nimechtiochihuas, nimechtelchihuas pampa amo antechtlepanitazgo. Nelía ya nimechtelchijtoc.” Quej ni quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

³“Por nopa tlajtlacoli catli anquichijtoque, niquinquixtilis inintequiticayo amoixhuihua para elise totajtzitzi. Huan nimechixpolos inincuitl ni tlapiyalme catli antechmacaj para tlacajcahalistli. Huan anmechhuicase nochi amojuanti para anmechmajcahuase quen catli quihuicaj cuitlatl.

⁴Huan huajca anquimatise para elqui na catli nimechyolmelajqui xijtoquílca nopa tlanahuatili catli nijmacac amohuejcapan tata Levi.” Quej ni quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

⁵“Nopa camanali catli huejcayja nijchijqui ininhuaya iixhuihua Levi elqui para ma quipiyaca nemilistli huan tlashuilstli. Huan niquinmacac para ma nechtlepanitaca huan ma nechimacásica. Huan nechimacásiyayaj huan noixpa moechcapanohuayayaj.

⁶Inijuanti quinnextiliyayaj israelitame nochi nopa tlanahuatilme catli xitlahuac catli na niquinmacac. Amo quema quinnistlacahuíyayaj, niyon amo quema quincajcayahuayayaj. Nochipa nejnenque xitlahuac noixpa huan quipixque tlashuilstli nohuaya. Huan quichijqui para miyac masehualme ma quicahuaca inintlajtlacol.

⁷Quinamiqui para totajtzitzi ma tenexilica quenicatza nechiximatise na, niamoTECO. Monequi quinmachitise nopa tlanahuatilme catli nimechmacatoc pampa se totajtzi eli notlayolmelajca, niamoTECO Catli Niquinyacana Notequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

⁸“Pero ama, antotajtzitzi, anquicajtejtoque noojhui, niamoTECO. Huan ica amotlamachtli, miyac anquinchihualtjitoque ma motepotlamica huan ma huetzica ipan tlajtlacoli. Quena, miyac anquixpanotoque nopa camanali catli nijchijqui ihuaya amohuejcapan tata Levi.” Quej ni quiijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

⁹“Huajca yeca iniixpa nopa masehualme na nimechehcapantralijtoc huan nijchijtoc para inijuanti ma anmechijiyaca quen se tlamantli catli fiero. Ya ni nijchihua pampa amo anquitoquiljtoque noojhui. San anquiltapejpenijtoque catlique notlanahuatilhua anquinequij anquinehocase. Huan catli amo anquinequij anquitoquílise, san anquixpanoj.” Quej ni quiijtohua TOTECO Dios Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

Malaquías quinnojnotta israelitame

¹⁰Nochi tojuanti tijpiyaj san se totata. Huan setzi Totec Dios techchijchijqui nochi tojuanti. Huajca ¿para tlen timochihuilíaj miyac tlamantli catli amo cuali huan tíquixpanoj nopa camanali catli TOTECO quichijqui ica tohuejcapan tatahua?

¹¹Ipan tlali Israel, israelitame quichijtoque tlajtlacoli catli fiero iixpa TOTECO. Quena, nojquiya ipan tlali Judá huan hasta ipan alpetel Jerusalén, israelitame tlahuel tlaixpanotoque. Quena, israelitame ipan tlali Judá quichijtoque amo tlapajpactli itiopa TOTECO catli tlatzejtzelolitic huan catli yaya tlahuel quicnelía. Pampa tlacame nopona mosihuajtjitoque ininhuaya sihuame catli quinhueyichihua tlaixcopincayome huan tiotzitzitzi.

¹²TOTECO ma quitzontlamilti tlen hueli tlatatl catli itztoc ipan totlal catli quichihua nopa huan ayacmo itztos tohuaya tiisraelitame. Quena, ma quitzontlamilti masque se totajtzi catli quitencahua tlacajcahalistli iixpa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹³Nojquiya anquichihua para TOTECO itlaixpa ma xoloni ica amoixayo. Anchocaj huan antlahuejchihua pampa TOTECO ayacmo quichihuilía cuenta nopa tlacajcahalistli catli anquimacaj, niyon ayacmo anmechsellía ica paquillistli.

¹⁴ Anmotlatzintoquilíaj: “¿Para tlen TOTECO techtlahuelcajtoc?” Na nimechilhuis para tlen. Eltoc pampa TOTECO quiitac quema anquincajtejqe amosihuajhua catli anmosencajtoyaj ininhuaya ica tlajcuiloli quema antelpocatixtoyaj, yeca yaya anmechtelhuía. Quena, masque sesen tlen nopa sihuame eliyayaj temachme amohuaya, san anquintl-ahuelcajqe.

¹⁵ TOTECO anmechsansejcotili sesen amojuanti ica amosihua huan anmechhijqui san se amotonal. Huan anmechhijqui quen setzi pampa quinequiyaya xiquinpiyaca coneme catli tlatzejtzeloltique para ya. Huajca nimechilhúa sesen amojuanti, monequi xijmocuítlahuica amoyoltzi huan ipan amoyolo amo xijnequica catli amo cuali. Sesen tlen amojuanti ma quittepanita isihua catli mocuili quema eliyaya telpoca tlatcatl huan ma mochihua temachtli ihuaya.

¹⁶ Pampa TOTECO Dios tlen tiisraelitame quijijtohua: “Amo nijnequi níquitas quema se tlatcatl huan isihua mososolohuaj, o se quicahua seyoc. Amo nijnequi níquitas quema se tlatcatl mocuilis isihua huan teipa quixpanos huan yas ica seyoc. Yeca monequi ximomocuítlahuica ipan amotlalnamiqulis para ayacmo ximosihuacahuaca.” Quej ni quijijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcagua Ma Tlatlanitij.

Nopa tonal quema TOTECO tetlajtolsencahuas

¹⁷ Anquichijtoque para TOTECO ma siyahui ica miyac amocamanal.

Pero antlatzintocaj: “¿Ica tlaque tlamantli tijchihualtjitoque ma siyahui TOTECO?”

Anquisiyahuiltijque pampa annoilhuíaj amo quichihua catli xitlahuac huan amo quema quintlatzacuiltia amo cuajcualme. Anquijijtohuaj para TOTECO más quipactíaj catli tlajtlacolchihuaj. Antlatzintocaj: “¿Canque itztoc Toteco Dios catli quichihua catli xitlahuac?”

3

Monechahuía nopa tonal quema TOTECO tetlatzacuiltis

¹ “Xijtlachilica! Na nijtitlanis notlayolmelajca ma yohui noixpa para quicualtlalis noojhui. Huan teipa ajstitihuetzis amohueyiTeco catli anquitemohuaj. Ipan se flatoctzi ajstitihuetzis ipan Itiopa nopa tlayolmelajquetl tlen nopa camanal sencahuali catli nijsencajqui amohuaya. Yaya itztoc catli anquichiyaj huan tlahuel anquinequij ma huala.” Quej ni quijijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcagua Ma Tlatlanitij.

² “Pero ¿ajqueya huelis quijijyohuis huan mochahuas para itztos ipan nopa tonal quema yaya hualas? ¿Ajqueya huelis moquetzas para quixnamiquis quema yaya monextis? Yaya elis quen se tlitl catli nelia temajmati catli quiatilis tlen hueli tepostli. Elis quen se xapo catli más chichahuac catli hueli quichipahualtia tlen hueli yoyomitl catli soquiyó.

³ Quen se teposchijquetl quitlapajpacchihuas nopa plata tepostli ipan tlitl, yaya quintlapajpacchihuas nochí levitame. Quena, nochí totajtzitzi quinyeyjectis quen quinyeyjectia oro o plata ipan tlitl huan quinextis inintlajtlacolhua. Huan teipa nochí totajtzitzi itztose notequipanojcahua niamoTECO huan nemise xitlahuac noixpa huan nechmacase tlacajcahualistli catli cuali quen quinamiqui.

⁴ Huan huajca na niamoTECO sempa nijcualitas nopa tlacajcahualistli catli anquihualicase anisraelitame catli anitztoque ipan tlali Judá huan ipan altepetl Jerusalén. Sempa elis nochí quen eliyaya hasta huejcaja.

⁵ “Ipan nopa tonal na nihualas para níquintlajtolsencahuas nochí israelitame. Huan nimanantzi níquintelhuis huan níquintlatazcuiltis tetlajchihuiani huan catli momecatíaj huan nochí catli istlatcatij quema tlatestigojquetzaj huan catli quínichtequilíaj inintequipanojcahua inintlaxtlahuil. Níquintlatazcuiltis catli quintlajijohuiltíaj cahual sihuame huan icnotzítzi, huan catli amo quínchihuiltíaj seyoc tlali ehuaní catli cuali huan catli amo nechimacasi na.” Quej ni quijijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuajcagua Ma Tlatlanitij

Diezmos huan ofrendas

⁶ “NiamoTECO, amo nimoyolpatla, yeca ayamo nimechtzontlamiltia anisraelitame [3:6 O anixhuíhua Jacob.].

⁷ Anquintl-ahuelcajtoque notlanahuatilhua hasta ipan nopa tonali quema itzttoyaj amohuejcapan tatahua. Pero noja hueli anmocuelpase ica na. Quena, xihualaca campa na huan na sempa nimocuelpas campa amojuanti huan nimechtlapojpolhuis. Pero anquijijtohuaj: ‘Amo quema timohuejcatlalijtoque tlen ta.’

⁸ “Pero nimechtlatzintoquilía: ‘¿Se tlatcatl quitlachtequilisquía Dios?’

“Huan anquijijtohuaj: ‘Amo, amo aquí quichihuasquía.’

“Pero amojuanti, quena, antechtachtequilijtoque.

“Huan anquijijtohuaj: ‘¿Ipan tlaque tlamantli tímiztlachtequilijtoque?’

“Antechtlachtequilijtoque ipan nopa diezmos huan ipan nopa ofrendas catli quinamiqui antechmacasquíaj.

⁹Nochi amojuanti ipan ni tlali antechtlachtequilijtoque huan yeca nimechtelchijtoc.

¹⁰Huajca xijhualicaca nochi diezmos campa tlaajocuij tiopan calijtic para sempa oncas nopa tlacualistli catli monequi ipan nochaj. Quej nopa xijchihuaca huan techyeyecoca huan anquítase para nijtlapos nopa ventanas ipan ilhuicactli huan nimechtitlanilis miyac tlatiochihualistli hasta tlahuel onmocahuas.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹¹“Quena, na nijmocuitlahuis amotlatoc para nopa oculilime ma ayacmo quicuaca, huan nijchihuas para amoxocamecamil ayacmo quitepehuas itlajca quema ayamo icsitoc.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

¹²“Huan masehualme ipan nochi sequinoc tlalme anmechtocaxtise antlatiochihualme pampa nochi anquippiyase ipan amotlal.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

TOTECO quinicnelia imasehualhua

¹³“Anquijtojoque tlen na miyac camanali catli fiero huan catli nechylcocojtoc”, quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

Pero anquijtohuaj: “¿Tlaque camanali tiqijtojoque?”

¹⁴“Anquijtojoque: ‘San tlapic para tijtequipanose Toteco Dios. Amo tleno techpalehuía para tijchijtinemise nochi catli quijtohua itlanahuatilhua. ¿Para tlen ma timotequipachojtinemica ica totlajtlacolhua iixpa TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij?’

¹⁵Tiquitaj para masehualme catli mohueyimatij, paquij, huan catli fiero innemilis, quisaj cuali. Quiyeyecojtoque TOTECO, huan yaya amo quintitlanilijtoc niyon se tlatzacuiltli.’ Quej nopa anquijtojoque.”

TOTECO quintlasojtlas imasehualhua

¹⁶Huan quema nopa masehualme catli quiimacacque huan quiicnelijque TOTECO quicajque nochi inin, mocamanalhujque huan mopohuilijque catli cuali TOTECO quinchihuilijtoya. Huan TOTECO quintlacaquili huan quijcuilo catli quijtojoque ipan se libro nepa iixpa ipan ilhuicactli campa quiipiya nochi inintoca nopa masehualme catli quiimacacaj huan monejnehuilij tlen ya.

¹⁷Huan TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij quijto: “Inijuanti elise nomasehualhua ipan nopa tonal quema niquintlapejpenis ajqueya injuanti más niquinicnelia. Huan ipan nopa tonal niquintlapojpolhuis catli nechicneliaj huan amo niquintlatzacuiltis, quen se tlatcatl quitlapojpolhuía icone catli quitlepanita huan quichihua nochi catli quinahuatia.”

¹⁸Huajca quena, ipan nopa tonal quema nitetlajtolsencahuas, anquítase tlaque tlamantli catli cuali niquinchiuilis masehualme catli quiipiyaj innemilis xitlahuac noixpa. Huan anquítase tlaque tlamantli fiero niquinchiuilis catli fiero innemilis. Huan anquimatise para amo san se tlamantli quipantise masehualme catli nechhueyitlepanitaj ica masehualme catli amo nechtlepanitaj.”

4

Monechahuía nopa tonal quema TOTECO tetlajtolsencahuas

¹“Monechahuía nopa tonal quema nitetlajtolsencahuas. Nopa tonal elis quen se tlitl catli tlahuel tonic. Huan nopa tonal nochi catli mohueyimatij huan nochi catli fiero innemilis tlatlase quen sacat catli huactoc. Quena, elis quen tlamitlatlas se hueyi cuahuil hasta niyon inelhuayo amo mocahuas.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

²“Pero para amojuanti catli antechimacacaj huan antechicneliaj, monextis se catli elis quen se tonati. Huan campa ajsis itlahuil nochi elis xitlahuac huan quichicahuas nochi catli monequi. Huan anmechtotomas para anquisase anhuitontinemise ica paquillistli quen pilbecerrojtzitzi catli quinquixitjoque tlen campa quintzactoyaj.

³Huan ancuajcualme ammoqetzase ininpan amocajcualme pampa fiero masehualme elise san quen cuanextli amoicxitla.” Quej ni quijtohua TOTECO Catli Quinyacana Itequihuaicahua Ma Tlatlanitij.

⁴“Huajca xiquelnamiquica para xijtlamichihuaca nochi nopa tlanahuatilme huan leyes catli nijmacac notequipanojca Moisés huejcajya ipan nopa tepetl Horeb para ma anmechmaca nochi anisraelitame.

Elías hualas quema ayamo tetlajtolsencahua

⁵ “¡Xiquitaca! Na nijtitlanis nopa tlajtol pannextijquetl Elías quema ayamo ajsi nopa tonal tlen na, niamoTECO. Quema ajsis nopa tonal elis nelía hueyi huan temajmati pampa nitetlajtolsencahuas huan tlahuel nitetlatzacuiltis.

⁶ Pero quema ayamo ajsi nopa tonal, ajsis Elías huan quichihuas para tetajme ma moyolcuepaca tlen inintlajtlacolhua huan moyoltlalise ica ininconehea. Huan quichihuas para telpocame ma moyolcuepaca huan ma moyoltlatica ica inintatahua. Pampa sintla amo moyolcuepase masehualme, na nihualas huan nijtelchihuas inintlal huan nijtlamisosolos.” Quej ni quiijtohua TOTECO.

Icamanal Toteco Catli Quijcuilo Mateo

Ihuejcapan tatahua Jesucristo

¹ Ni amatl quipiya inintoca ihuejcapan tatahua Jesucristo. Yaya se iteipa ixhui David huan se iteipa ixhui Abraham.

² Abraham catli itztoya huejcaya quipixqui se icone catli quitocaxtlali Isaac.

Huan Isaac quipixqui se icone catli quitocaxtlali Jacob.

Huan Jacob quinpixqui majtlactli huan ome iconehua huan se tlen injuanti itocax eliyaya Judá.

³ Judá huan nopa sihuatl Tamar quinpixque ome inincone huan quintocaxtlalijque Fares huan Zara.

Huan Fares quipixqui se icone catli quitocaxtlali Esrom.

Esrom quipixqui se icone catli quitocaxtlali Aram.

⁴ Aram quipixqui se icone catli quitocaxtlali Aminadab.

Huan Aminadab quipixqui se icone catli quitocaxtlali Naasón.

Naasón quipixqui se icone catli quitocaxtlali Salmón.

⁵ Huan Salmón huan isihua Rahab quipixque se inincone catli quitocaxtlalijque Booz.

Booz huan isihua Rut quipixque se inincone catli quitocaxtlalijque Obed.

Obed quipixqui se icone catli quitocaxtlali Isaí.

⁶ Huan Isaí quipixqui se icone catli quitocaxtlali David catli moscalti huan elqui nopa hueyi tlanahuatijquetl.

Huan nopa hueyi tlanahuatijquetl David quipixqui se icone catli quitocaxtlali Salomón.

Huan inana Salomón eliyaya catli achthui elqui isihua Urías.

⁷ Huan Salomón quipixqui se icone catli quitocaxtlali Roboam.

Roboam quipixqui se icone catli quitocaxtlali Abías.

Huan Abías quipixqui se icone catli quitocaxtlali Asa.

⁸ Asa quipixqui se icone catli quitocaxtlali Josafat.

Huan Josafat quipixqui se icone catli quitocaxtlali Joram.

Joram quipixqui se icone catli quitocaxtlali Uzías.

⁹ Huan Uzías quipixqui se icone catli quitocaxtlali Jotam.

Jotam quipixqui se icone catli quitocaxtlali Acaz.

Acaz quipixqui se icone catli quitocaxtlali Ezequías.

¹⁰ Huan Ezequías quipixqui se icone catli quitocaxtlali Manasés.

Manasés quipixqui se icone catli quitocaxtlali Amón.

Amón quipixqui se icone catli quitocaxtlali Josías.

¹¹ Huan Josías quipixqui se icone catli quitocaxtlali Jeconías huan nojquiya quinpixqui más iconehua.

Josías huan iconehua itztoyaj ipan nopa tonali quema hualajque tli Babilonia ehuan huan quinhuicaque nechca nochí israelitame ilpitoque para ma quintequipanotij ipan inintlal.

¹² Huan teipa nepa ipan tli Babilonia Jeconías quipixqui se icone catli quitocaxtlali Salatiel.

Huan Salatiel quipixqui se icone catli quitocaxtlali Zorobabel.

¹³ Huan Zorobabel quipixqui se icone catli quitocaxtlali Abiud.

Abiud quipixqui se icone catli quitocaxtlali Eliaquim.

Eliaquim quipixqui se icone catli quitocaxtlali Azor.

¹⁴ Huan Azor quipixqui se icone catli quitocaxtlali Sadoc.

Sadoc quipixqui se icone catli quitocaxtlali Aquim.

Aquim quipixqui se icone catli quitocaxtlali Eliud.

¹⁵ Huan Eliud quipixqui se icone catli quitocaxtlali Eleazar.

Eleazar quipixqui se icone catli quitocaxtlali Matán.

Matán quipixqui se icone catli quitocaxtlali Jacob.

¹⁶ Huan Jacob quipixqui se icone catli quitocaxtlali José catli moscalti huan mosihuajti ihuaya María.

Huan María elqui inana Jesús.

Huan Jesús elqui nopa Cristo catli Toteco Dios quititlanqui ipan ni tlaltipactli.

¹⁷ Huajca majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque inincone huan tlen quema Abraham itztoya ipan tlaltipactli hasta quema Tlanahuatijquetl David itztoya. Huan seyoc majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque inincone huan tlen quema David

itztoya ipan tlaltipactli hasta quinquicaque nechca nochi israelitame ipan tlali Babilonia. Huan seyoc majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque ininconeuhua tlen quema quinquicaque israelitame ipan tlali Babilonia hasta quema tlacatqui Cristo catli Toteco Dios quititlanqui ipan tlaltipactli.

Quenicatza tlacatqui Jesucristo

¹⁸ Quej ni panoc quema tlacatqui Jesucristo. Inana Jesús quitocaxtiyayaj María huan ya quiijtlantoya José huan quisencajtoyaj ipan amatl para mocuilis quen momatque quichi-huaj. Huan ipan nopa xihuilit quema polihuiyaya para mosansejcotilise, José quimatqui para María ya eliyaya coneuhue, pero elqui ichichualis Itonal Toteco catli quichijqui ma conepeya.

¹⁹ Huan José, catli ya eltoya ihuehue María ipan amatl, eliyaya se tlacatl xitlahuac huan amo quinequiyaya quipinahualtis iniixpa masehualme. Huajca moilhui más cuali moamasosolos ihuaya María ichtacatz para mocahuase.

²⁰ Huan quema José moilhuiyaya catli quichihuasquía, quiitac ipan se temictli huan se itequihua Toteco quiilhui. “Xitlacaqui José, ta tiitepa ixhui David catli huejcayja itztoya. Amo ximajmahui para timocuilis mosihua María, pampa nopa conetl catli quihua pejqui ica ichichualis Itonal Toteco.

²¹ Huan María quitlacatiltis se oquichpil huan tijtocaxtis: ‘Jesús’ catli quiijtosnequi: ‘Temaquixtijquetl’. Pampa quinmaquixtis imasehualhua tlen inintlajtlacolhua.”

²² Huajca nochi ya ni panoc para ma tlami catli Toteco Dios techilhui ica itlajtol pannextijca huejcayja para teipa panos. Yaya techilhui:

²³ “Xiquita se cuali ichpocatl catli amo quema itztoya ihuaya se tlacatl elis coneuhue, huan quitlacatiltis se oquichpil huan quitocaxtlalis: Emanuel.

Emanuel quiijtosnequi: ‘Toteco itztoc tohuaya.’ ”

²⁴ Huajca quema José isac, quichijqui senquistoc catli itequihua Toteco quiilhuijtoya. Quicuito María quen isihua,

²⁵ pero José amo quinechcahui hasta tlacatqui icone. Huan María quitlacatilti iachtihui ejca cone, se piloquichpiltzi. Huan José quitocaxtlali Jesús.

2

Hualajque nopa tlacame catli momachtijque sitlalime

¹ Huan Jesús tlacatqui ipan altepetl Belén ipan estado Judea ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Herodes [2:1 Herodes el Grande.] quipixqui tequiticayotl ipan nopa tlali. Huan ipan nopa tonali ajsicoj ipan altepetl Jerusalén sequin tlanamijca tlacame catli momachtijque sitlalime huan hualajque tlen campa hualquisa tonati.

² Huan quema ajsicoj, tlatzintocaque:

—¿Canque itztoc yaya catli tlacatqui para elis inintlanahuatijca israelitame? Hasta nepa campa hualquisa tonati, tiquitztoque isitlal catli pejqui cahuani quema tlacatqui. Huan tihualajtoque tijhueyimatise.

³ Huan quema Tlanahuatijquetl Herodes quicajqui catli nopa tlacame quiijtojque, momajmati. Huan nojquiya momajmatijque nochi masehualme tlen altepetl Jerusalén.

⁴ Huajca Herodes quinsentili nochi tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés; huan quintlatzintoquili canque tlacatisquía nopa Cristo catli ijcuilijtoc para Toteco Dios quititlanisquía ipan tlaltipactli.

⁵ Huan injuanti quinanquilijqque:

—Cristo tlacatis ipan altepetl Belén nica ipan estado Judea pampa quej nopa quiijcuilo itlajtol pannextijca Toteco huejcayja campa quiijtohua:

⁶ Masque nopa pilaltepetzi Belén amo hueyi quen sequinoc altepeme ipan tlali Judá, nepona motlananas se hueyi tlanahuatijquetl.

Yaya quinyacanas noisraelita masehualhua.’

Quej nopa quiijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl.

⁷ Huajca Herodes ichtacatz quinnotzqui nopa tlacame catli momachtijca sitlalime. Huan quintlatzintoquili miyac ipan tlaque tonal pejqui nesi nopa yancuic sitlali.

⁸ Teipa Herodes quintitlanqui ma yaca ipan pilaltepetzi Belén huan quinilhui:

—Xiyaca Belén, xijtemotij nopa piloquichpiltzi, huan quema anquipantise, techilhuiquij canque itztoc para na nojquiya niyas nijhueyimatiti.

⁹ Teipa quema nopa tlacame quicactoyaj icamanal Tlanahuatijquetl Herodes, quistejqque Jerusalén. Huan nimantzi sempa quiitaque nopa sitlali catli achtihui quiijtoyaj nepa campa hualquisa tonati, huan quinyacantiyajqui hasta moquetzato itzonatipa nopa cali campa itztoya nopa piloquichpiltzi.

¹⁰ Huan quiitaque para moquetzqui nopa sitlali huan nelía pajque.

¹¹ Huajca calaquitoj ipan nopa cali huan quitaque nopa piloquichpiltzi ihuaya inana catli itoca María. Huan motlancuaquetzque huan moixtlapachojque iixpa huan quihuey-itlalijque nopa conetl. Huan quitlapojque catli nelpajpatiyo quihuiquiliyayaj. Huan quimacaque oro, cuali copali huan se tlaajhuiyacayotl catli itoca mirra catli tlahuel patiyo.

¹² Huan Toteco Dios quinyolmelajqui nopa tlacame ipan temictli para ma amo mocuepaca para quiihuitij Tlanahuatijquetl Herodes canque itztoya nopa piloquichpiltzi. Huajca injuanti yajque ipan seyoc ojtlí huan mocuepque inintlal.

Herodes quinmicti miyac coneme san tlapic

¹³ Quema ya quistoyaj nopa tlacame catli momachtíaj sitlalime, se itequihua Toteco monexti iixpa José huan quiihlui: “Ximehua huan xijhuica nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan xicholoca huejca hasta tlali Egipto. Ximocahuaca nepa hasta nimitzilhuís pampa nopa Tlanahuatijquetl Herodes quitemos nopa piloquichpiltzi para quimictis.”

¹⁴ Huajca José mejqui, huan ipan nopa tlayohua quihuiac nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan cholojetejque tlajco yohual para yase Egipto.

¹⁵ Huan injuanti mocajque nepa hasta mijqui Tlanahuatijquetl Herodes. Toteco quinilhuitoyá ma yaca tlali Egipto para ma tlamis catli itlajtol pannextijca Toteco quiiito huejcajya campa quiiito: “Na nijnotzas Nocone ma quisas tlali Egipto.”

¹⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Herodes momacac cuenta para nopa tlacame catli momachtíaj sitlalime san quicajcayajtoyaj pampa amo mocuepayayaj para quiyolmelahuase canque itztoya nopa conetl. Huajca nelía cualanqui. Huan quintitlanqui soldados ma yaca altepetl Belén huan pilaltepetzitzí nejnehca para ma quinmictica nochi piloquichpiltzitzí catli ayamo quipiyayaj ome xihuitl. Ya ni quichijqui pampa quinequiyaya quimictis Jesús, pampa nopa tlacame quiihluitoyaj ayamo quipiyayaya ome xihuitl para nestoya nopa yancuic sitlali.

¹⁷ Huajca nochi ipan Belén motequipachojque. Quej nopa panoc senquistoc quen quiiicuilo nopa tlajtol pannextijquetl Jeremías huejcajya, huan quej ni quiiito:

¹⁸ “Nepa ipan altepetl Ramá o Belén nochi quicaquise catli chocase huan tlahuejchihuase. Israelita tename chocase pampa quinmictilise ininconeuhua.

Huan amo aquí huelis quinyoltlalis pampa ininconeuhua ya mictose.”

¹⁹ Teipa quema ya mictoya Tlanahuatijquetl Herodes, nepa ipan tlali Egipto, José quiiitac ipan temictli se itequihua Toteco catli quiihlui:

²⁰ “Ximehua huan xijhuica nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan ximocuepaca tlali Israel, pampa ya mijque injuanti catli quinequiyayaj quimictise.”

²¹ Huajca José mejqui huan quihuiac Jesús ihuaya inana, huan sempa mocuepque tlali Israel.

²² Pero José quicajqui para ipan estado Judea tlanahuatiyaya Herodes Arquelao, icone Herodes, huajca majmajqui ajstiti nepa. Huan Toteco Dios quiihlui ipan temictli para ma yaca estado Galilea, huajca yajque nepa.

²³ Huan ajstitoj ipan se altepetl catli itoca Nazaret ipan estado Galilea, huan nepa mocajque. Quej ni tlanqui catli nopa tlajtol pannextiani huejcajya quiiitojque tlen Cristo: “Masehualme quinotzase se Nazaret ejquetl.”

3

Juan catli tecuaalti tlacamanalhui ipan huactoc tlali

¹ Ipan nopa tonali Juan catli tecuaaltiyaya ajstico ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli nepa ipan estado Judea. Huan pejqui tlacamanalhuía,

² huan quinilhuía masehualme: “Ximoyolpatlaca huan xijcahuaca catli amo cuali anquichihuaj para huelis ancalaquise campa tlanahuatía Toteco catli itztoc ilhuicac pampa anmechnechahuía ama huan anmechnotza xicalaquica.”

³ Juan eliyaya nopa tlatcatl catli tlajtol pannextijquetl Isaías huejcajya quiiicuilo hualasquía. Isaías quiiicuilo ya ni:

“Masehualme quicaquise se catli camanaltis chichahuac ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli.

Huan quiiitos: ‘Xijcualtlalica amoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijxitlahuaca amonemilis quen anquisenahuaj ojtlí para hualas se hueyi tlanahuatij-quetl.’ ”

⁴ Juan moquentiyaya iyoyo catli tlachijchihuali ica itzoncal camello, huan quipiyayaya itzinquechilpica tlen cuetlaxtli. Huan quincuayaya pilchapoltzitzí huan nectli catli quipantiyaya campa nentinemiyaya campa amo onca calme.

⁵ Huan yohuiyayaj campá Juan miyac masehualme catli quisayayaj altepetl Jerusalén huan sequinoc altepeme ipan estado Judea huan miyac catli ehuyayaj nechcatzi hueyatl Jordán.

⁶ Huan nochi quipohuiliyayaj Toteco Dios inintlajtlacolhua, huan huajca Juan quincuaaltiyaya ipan hueyatl Jordán.

⁷ Huan quema Juan quinitac para nojquiya ajsiyayaj miyac fariseos huan saduceos catli quinequiyayaj mocuaaltise, quinihui: “Anitztoque quen cohuame. ¿Ajqueya anmechilhuitoc para Toteco Dios amo anmechtlatzacuiltis teipa sintla anmocuaaltise? Amo quej nopa.

⁸ Nimechilhúia monequi anquichiuase catli cuali para ma nesi tlanemijya para anmoyolpatlatoque huan anquicajtejtoc amoohui catli fiero.

⁹ Amo ximoilhúica para ancuaajcualme pampa anitztoque iteipa ixhuihua Abraham catli huejcayja itztoya. Nimechilhúia Toteco huelis quichihuas ni teme catli onca nica para ma mocuepaca iteipa ixhuihua Abraham sintla yaya quinequi.

¹⁰ Amojuanti anitztoque quen cuame catli amo tlaquij, huajca ximomocuitlahuica pampa Toteco ya quicualtlalijtoc ihacha para anmechtzontequis huan anmechtlatis quen anelisquij cuame.

¹¹ “Quena, nelía niquincuaaltía ica atl nochi catli ya moyolpatlatoque huan quicajtejtoc tlahtlacoli. Pero teipa seyoc hualas catli más quipiya tequiticayotl huan amo quen na. Na amo nicaxilía para nielis itequipanojca niyon para nijquixtilis itecac. Yaya quinmacas sequin masehualme Itonal Toteco huan sequinoc quintlatzacuiltis ica titlil.

¹² Yaya huala mocualtlalijtoc para quiniyocatlalis masehualme quen se quichihua quema quitequihúia itlaajacapehuilol para quiyeyectis trigo. Huan catli itztoque quen nopa trigo catli cuali, quinajocuis. Huan nopa masehualme catli itztoque quen itlasolo nopa trigo, quintlatis ica se titlil catli amo quema sehuis.”

Juan quicuaalti Jesús

¹³ Teipa Jesús quisqui ipan estado Galilea huan ajsico hueyatl Jordán campá itztoya Juan para ma quicuaalti.

¹⁴ Pero Juan amo quinequiyaya quicuaaltis Jesús huan quiihui:

—Más quinamiqui ta techcuaaltisquía, huajca ¿quenque tijnequi ma nimitzcuaalti?

¹⁵ Pero Jesús quiihui:

—Para amantzi, techcuaalti na pampa monequi tijchihuase nochi catli xitlahuac senquistoc quen Toteco Dios quinequi.

Huajca Juan quiseli icamanal Jesús huan quicuaalti.

¹⁶ Huan quema Jesús ya mocuaaltijtoya huan quisayaya tlen nopa atl, nimantzi tlapojqui ilhuicactli huan quiitac Itonal Toteco temotihualayaya quen se paloma huan ajsico ipan ya.

¹⁷ Huan Toteco Dios camanaltic tlen ilhuicac huan quijto: “Ya ni Nocone catli niquicnelía. Nipaqui miyac ica catli quichihua.”

4

Amocualtlacatl quinejqui quiyoltlanas Jesús

¹ Teipa Itonal Toteco quihuicac Jesús campá huactoc tlali campá tleno eli para Amocualtlacatl ma quiyoltlanas Jesús ma tlahtlacolchihua.

² Huan Jesús mosajqui cuarenta tonali, huan teipa nelía mayanayaya.

³ Huan ajsico Amocualtlacatl huan quiihui Jesús:

—Sintla nelía tilcone Dios, huajca xiquinnahuati ni teme ma mocuepaca pantzi.

⁴ Huan Jesús quinanquili:

—Eltoc ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campá quijtohua: ‘Amo san pantzi monequi para itztose masehualme. Nojquiya monequi tijneltoquiliqijiyase nochi Icamanal Toteco.’

⁵ Huajca Amocualtlacatl quihuicac Jesús hasta altepetl Jerusalén, ialtepe Toteco Dios, huan quiquetzqui itzonixco nopa hueyi tiopamitl,

⁶ huan quiihui:

—Sintla nelía tilcone Dios, huajca xihuitoni hasta tlalchi pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campá quijtohua:

‘Toteco Dios quintitlanis itequihuajcahua para ma mitzmocuitlahuica, huan inijuanti mitzmatzacuilise para amo timoicxicocos ica niyon se tel.’

⁷ Huan Jesús quiihui:

—Nojquiya ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campá quijtohua: ‘Amo xijyeyeco Toteco Dios san para tiqitas tlaque quichihuas.’

⁸ Teipa Amocualtlacatl quihuicac Jesús ipan se huejcapantic tepetl huan quinextili nochi masehualme catli iniaxca nochi tlanahuatiani ipan nochi tlatme ipan tlatipactli huan nochi ininricojo.

⁹ Huan quilhui:

—Nochi ya ni nimitzmacas sintla timotlancuaquetzas huan techhueyimatis.

¹⁰ Huajca Jesús quilhui Amocualtlacatl:

—Techtlalcahui Amocualtlacatl. Pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco: ‘San Toteco Dios xijhueyimati huan san ya xijtleanita.’

¹¹ Huajca quisqui Amocualtlacatl huan quicajtejqui Jesús. Huan itequihuaicahua Toteco hualajque huan quipalehuicoj.

Jesús pejqui itequi ipan estado Galilea

¹² Teipa quema Jesús quicajqui para Juan itztoya ipan tlatzactli, quisqui tlen estado Judea, huan mocuepqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea.

¹³ Huan teipa quisqui altepetl Nazaret huan yajqui para itztoti ipan altepetl Capernaum catli mocahua nechca nopa hueyi atl campa monamiqui estado Zabalón ihuaya estado Neftalí.

¹⁴ Quichijqui ya ni para ma tlami catli Toteco quilhuijtoya itlajtol pannextijca Isaías huejcajya huan ya ni catli quijto:

¹⁵ “Nopa tlalme Zabalón huan Neftalí mopantíaj iteno hueyi atl ipan nopa seyoc nali hueyatl Jordán ipan estado Galilea.

Nepa mocahuaj masehualme catli amo israelitame.

¹⁶ Pero nochi nopa masehualme catli itztoyaj ipan tzintlayohuilotl, ama quiiitztoque se hueyi tlahuili.

Itztoyaj quen miquisnequiyayaj,

pero ama cahuantoc se hueyi tlahuili para quitlahuilis inintlalnamiqulis.”

¹⁷ Huajca ipan nopa tonali Jesús pejqui tlacamanalhuía huan quinilhui masehualme: “Ximoyolpatlaca huan xijcahuaca catli amo cuali anquichihuaj sintla anquinequij ancalaquise campa tlanahuatía Toteco Dios catli itztoc ilhuicac, pampa yaya anmechnechahuía ama.”

Jesús quinnotzqui nahui michtlajtlamani

¹⁸ Huan Jesús nejnemiyaya iteno nopa hueyi atl catli itoca Galilea huan quinitac ome icnime. Se itoca eliyaya Simón, pero nochi quinojnotzayayaj Pedro. Huan ne seyoc eliyaya iicni catli itoca eliyaya Andrés. Inijuanti quimajcahuayayaj matlatl atitla pampa eliyayaj michtlajtlamani.

¹⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Techtoquilica. Ama anmichtlajtlamani, pero seyoc tequitl nimechmacas. Nimechnextilis quenicatza anquinnojnotzase masehualme para ma nechtoquilica.

²⁰ Huan injuanti nimantzi quicajtejque ininmatla huan quitoquilijque.

²¹ Teipa Jesús nejnemiqui achi más huan quinitac seyoc ome icnime, se catli itoca Jacobo huan ne se itoca Juan. Itztoyaj ipan se cuaacali ihuaya inintata, Zebedeo, quitlatlamaniyayaj ininmatla. Huan Jesús nojquiya quinnotzqui ma yaca ihuaya.

²² Huan nimantzi quicajtejque nopa cuaacali huan inintata; huan quitoquilijque Jesús.

Jesús quinmachi miyac masehualme

²³ Huan Jesús panotinemiyaya campa hueli ipan nochi estado Galilea, tlamachtijtime-miyaya. Huan ipan sesen altepetl calajqui ipan iniisraelita tiopa huan quinmachi masehualme nopa cuali tlamachtili tlen quenicatza eltos quema Toteco tlanahuatis. Huan Jesús quinchicahuayaya catli mococohuaj ica tlen hueli cocolistli.

²⁴ Huajca campa hueli ipan nochi tlali Siria nochi masehualme quicajque tlen Jesús, huan quinhualicaque campa ya nochi catli quipixque tlacuaajcualoli huan miyac tlamantli cocolistli. Nojquiya quinhualicaque catli tlaijiyohuiyayaj pampa quinpixque iajacahua Amocualtlacatl, huan catli huetziyayaj ica ajaca cocolistli huan catli tantantixtoyaj. Huan nochi Jesús quinchicajqui.

²⁵ Huan quitoquiliyayaj tlahuel miyac masehualme catli hualajque tlen estado Galilea, huan tlen tlali Decápolis, huan tlen altepetl Jerusalén, huan tlen estado Judea huan sequin catli hualajque seyoc nali hueyatl Jordán.

5

Jesús tlamachtli ipan se tepetl

¹ Huan Jesús quiiitac ya ajsicoj miyac masehualme huan huajca tlejoc quentzi ipan se tepetl huan mosehui. Huan tojuanti tiimomachtijcahua timonechcahuijque campa ya ininhuaya nopa masehualme.

² Huan Jesús pejqui tlamachtía huan quijto:

Ajqueya paqui

³ “Xipaquica amojuanti catli anmoechcapanohuaj iixpa Toteco, huan anquimatij anteicneltzitz por amotlajtlacolhua. Toteco catli itztoc ipan ilhuicac anmechcahuilis xicalaquica campa yaya tlanahuatía.

⁴ Xipaquica amojuanti catli anmotequipachohuaj, pampa Toteco anmechyoltlalis.

⁵ Xipaquica amojuanti catli amo anmohueyimatij iniixpa sequinoc. Toteco anmechaxcatis nochi tlaltipactli.

⁶ Xipaquica amojuanti catli ica nochi amoyolo anquitemohuaj quenicatza anquichihuase catli xitlahuac.

Anitztoque quen masehualme catli mayanaj huan amiquij para anitztose cuali, huan Toteco anmechixhuitis para melahuac anhuelise anquichihuase catli xitlahuac.

⁷ Xipaquica amojuanti catli antetlasojtlaj huan antepalehuíaj, pampa Toteco nojquiya anmechtlasojtlas huan anmechpalehuis.

⁸ Xipaquica amojuanti catli anyoltlapajpactique, pampa anquiitase Toteco.

⁹ Xipaquica amojuanti catli anquisejseltíaj cualantli, pampa Toteco anmechtocaxtis aniconehua.

¹⁰ Xipaquica sintla sequinoc anmechtlajijohuilitíaj pampa anquichihuaj catli xitlahuac, pampa Toteco Dios catli itztoc ilhuicac anmechcahuilis ancalaquise ipan itlanahuatilis.

¹¹ “Xipaquica quema sequinoc anmechtelchihuaj, huan anmechtlatzacuilitíaj huan anmechistlacahuíaj pampa antechneltocej.”

¹² Quena, xipaquica huan amo ximotequipachoca pampa Toteco hueyi anmechtlaxtlahuis nepa ilhuicac. Quej nopa masehualme nojquiya quintlatzacuilitijque itlajlot pan-nextijcahua Toteco huejcajya.

Anitztoque quen istatl huan tlahuili ipan ni tlaltipactli

¹³ “Istatl quipalehuía nacatl para ma amo palani. Amojuanti nojquiya anhuelij anquinpalehuise masehualme para ma amo tlajtlacolchihuaca pampa anitztoque quen istatl ipan ni tlaltipactli. Pero sintla istatl ayacmo poyec, huajca amo tleno ipati. Huan amo aqui huelis quipoyeltisoc sempa. Niyon ayacmo huelis tijtequihuise. San monequi tijtepehuase, huan huajca ipan moquejquetzase masehualme.

¹⁴ “Amojuanti anitztoque itlahuil ni tlaltipactli, pampa anquintlahuilitíaj masehualme. Anitztoque quen se altepetl catli mosehuía ipan se tepetl huan cahuani para nochi hueli quuitase.

¹⁵ Amo aqui quitlatía se tlahuili huan quitlatía cajonitla, pero quitlatía ipan se tlahuil quetzali para ma tlahuis nochi ipan calijtic.

¹⁶ Quej nopa xijcahuaca ma cahuani amotlahuil iniixpa masehualme huan quuitase catli cuali anquichihuaj huan quihueyichihuase amoTata catli itztoc ipan ilhuicac.

Jesús tlamachtli tlen itlanahuatilhua Moisés

¹⁷ “Amo ximoilhica nihualajtoc para niquniyocacahuas itlanahuatilhua Moisés huan catli quiijuilojtoque itlajlot pannextijcahua Toteco. ¡Amo! Nihualajtoc para nijtlamichihuas nochi catli quiijtohuaj.

¹⁸ Melahuac nimechilhuía hasta tlamis ilhuicactli huan tlaltipactli amo aqui quisemanas niyon se letra, niyon se punto catli ijcuilijtoc ipan nopa tlanahuatilme. Nochi panos quen quiijtohua nepa.

¹⁹ Sintla acajya amo quitlepanita se tlen itlanahuatilhua Moisés huan quinmachtis sequinoc ma amo quitlepanitaca, masque nopa tlanahuatili amo hueyi, nopa masehuali elis tziquitetzi quema Toteco catli itztoc ipan ilhuicac tlanahuatis. Quema tlanahuatis Toteco, elise huejhueyi nopa masehualme catli quineltoquilíaj itlanahuatilhua huan quinnextilíaj sequinoc ma nojquiya quitlepanitaca.

²⁰ Pampa nimechilhuía, sintla anquinequij ancalaquise campa tlanahuatía Toteco catli itztoc ilhuicac, monequi más xijneltocaca catli Toteco quiijtohua huan amo quen quineltocej nopa fariseos huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés.

Jesús camanaltic tlen cualantli

²¹ “Anquicactoque para itlanahuatilhua Moisés quinmachtiyayaj masehualme huejcajya para ma amo temictica. Huan aqui quimictis se masehuali yas iniixpa tequitini para quitlajtolsencahuase huan quitlatzacuilitise.

²² Pero na nimechilhuía, aquí hueli catli cualanis ica iicni, tequitini quitlajtolsencahuase. Huan sintla se acajya quitelchihuas iicni, nopa tlanechicoli tlen tequitini catli más quipiayaj tequiticayotl mosentilise para quitlajtolsencahuase huan quitlatzacuilitise. Huan aquí

quitocaxtis seyoc ica camanali catli fiero, quihuicas tlajtlacoli para yas ipan tlitl nepa mictla.

²³ “Huajca sintla timoquetza campa itlaixpa para tijmacas Toteco se tlacajcahualistli huan ipan nopa tlatoctzi tiquelnamiquis para moicni cualani mohuaya, huajca amo xijmaca nopa tlacajcahualistli.

²⁴ Xijcahua motlacajcahualis ipan tlaixpamitl huan xiya achtihui ximotlapojpolhuica ica moicni ica catli panoc. Huan huajca, quena, ximocuepa para tijmacas Toteco nopa tlacajcahualistli.

²⁵ “Huan sintla se mocualancaitaca quinequi mitztelhuis ica catli amo cuali tijchihuilijtoc, huajca ximoyoltlali ihuaya nimantzi quema noja itzotc ipan ojtli para mitztelhuis. Ma amo mitzhuicas iixpa tequitiquetl, pampa nopa tequitiquetl mitztemactilis ica policías huan injuanti mitzzacuase.

²⁶ Melahuac nimitzilhuía, amo tiquisas ipan tlatactli hasta titlaxtlahuas senquistoc nochí catli nopa tequitiquetl quijtos xitlaxtlahua.

Jesús camanaltic tlen catli momecatíaj

²⁷ “Anquicactoque para itlanahuatilhua Moisés quijtojque para amo ximomecatica.

²⁸ Pero na nimechilhuía, sintla se tlatatl quiita se sihuatl huan ipan itlanamiqulils quinequi tlen hueli quichihuas ihuaya, ya momecati ihuaya ipan iyolo.

²⁹ “Huajca sintla se moixteyol quinequi quitlachilis tlajtlacoli, xijquixti huan xijtlahuiso, masque eliyaya moixteyol catli más cuali. Pampa más cuali para tijpolos san se pilquentzi motlacayo, huan amo tiyas nepa mictla ica nochí motlacayo nejmactic.

³⁰ Huan sintla momax catli monejmac mitzchihualtía xitlajtlacolchihuas, huajca más cuali xijzontequi huan xijtlahuiso, pampa más cuali para tijpolos san se pilquentzi motlacayo huan amo tiyas nepa mictla ica nochí motlacayo nejmactic.

Amo cuali catli quicahuas isihua

³¹ “Nojquiya itlanahuatilhua Moisés quijtojque para aquí quinequi quicahuas isihua, monequi ma quimaca se amatl catli quijtohua para ayacmo laxca.

³² Pero na nimechilhuía, sintla se tlatatl quicahuas isihua catli amo momecatijtoc ica seyoc, yaya quichihualtía nopa sihuatl ma momecatis quema monamictis. Huan nojquiya yaya catli teipa mosihuajtis ihuaya nopa sihuatl, momecatis.

Amo xijtestigojquetza

³³ “Anquicactoque para itlanahuatilhua Moisés quijtojque sintla se quitestigojquetzas Toteco quema quitlajtolcahua se tlamantli, huajca monequi quichihuas catli quijtojtoc.

³⁴ Pero na nimechilhuía, amo xitlategojquetzaca. Amo xijtestigojquetzaca ilhuicactli pampa ilhuicactli eltoc campa Toteco tlanahuatía.

³⁵ Amo xijtestigojquetzaca taltipactli pampa iicxitla Toteco catli nojquiya yaya quinahuatía. Amo xijtestigojquetzaca altepetl Jerusalén, pampa Jerusalén ialtepe Toteco nopa Hueyi Tlanahuatijque.

³⁶ Niyon amo xijtestigojquetzaca amotzonteco pampa amo anquinahuatíaj amotzonteco. Amo hueli anquichipahuilíaj niyon se amotzoncal, huan sintla ya chipahuac, amo hueli anquiyayahuilíaj.

³⁷ Quema ancamanaltij, xiquijtoca xitlahuac sintla hueli anquichihuaj se tlamantli. Xiquijtoca xitlahuac ‘quena, nijchihuas’ o ‘amo nijchihuas’, pero sintla antlategojquetzaj, amo cuali anquichihuaj, huan quej ni Amocualtlacatl quinequi xijchihuaca.

Jesús quijto ma amo timomacuepaca

³⁸ “Anquicactoque para itlanahuatilhua Moisés quijtojque sintla se acayja mitzixteyolcocos, huajca xiquixteyolcoco. Huan sintla se acayja mitztlancochtepehuas, huajca xijtlancochtepehua nojquiya.

³⁹ Pero na nimechilhuía, amo ximomacuepaca ica catli anmechchihuilíaj catli amo cuali. Sintla se mitzixtlatzinis ipan mocampa catli monejmac, huajca xijnextili seyoc mocampa para nepa nojquiya ma mitzixtlatzini.

⁴⁰ Sintla tijtlahuica tomi se acayja huan yaya mitzhuicas iixpa tequitiquetl huan monequi tijmacas mocamisa para catli tijtlahuica, xijmaca nojquiya mochamarra.

⁴¹ Sintla se soldado mitznahuatis xijhuica itlamamal para se kilómetro, xijhuiquili ome kilómetros ipan iojhui.

⁴² Sintla se mitztlajtlanis se tlamantli, xijmaca. Sintla se quinequi xijtlanejti se tlamantli, xijtlanejti.

Xiquininelica amocualancaitacahua

⁴³ “Anquicactoque itlanahuatilhua Moisés huejcayja quijtojque xiquininelica amohuampoyohua huan xiquinuelancaitaca amocualancaitacahua.

⁴⁴ Pero na nimechilhuía, xiquinicnelica amocualancaitacahua huan xijtlajlanica Toteco ma quintiochihua catli anmechtalajiyohuiltíaj.

⁴⁵ Huan quej nopa, nochi quimatisé para melahuac anitztoque iconehua Toteco amoTata catli itztoc ilhuicac. Pampa yaya quichihualtia tonati ma tlahui ipan catli amo cuajcualme huan ipan catli cuajcualme. Huan yaya quichihua ma huetzi atl ipan ininmil catli itztoque xitlahuaque iixpa huan ipan ininmil catli amo itztoque xitlahuaque iixpa.

⁴⁶ Pampa sintla san anquinicnelíaj masehualme catli anmechicnelíaj, amo tleno catli cuali anquichijtoque para Toteco anmechtlaxtlahuis teipa. Hasta nopa tlacame catli tlainamaj impuesto huan tlahul tlacajcayahuaj nojquiya ya nopa quichihuaaj.

⁴⁷ Huan sintla san anquintlajpalohuaj amohuampoyohua, amo tleno catli cuali anquichijtoque. Masehualme catli amo quiiximatij Toteco nojquiya ya nopa quichihuaaj.

⁴⁸ Pero monequi xiitztoca senquistoc cuali ipan nochi catli anquichihuaaj quen amoTata catli itztoc ipan ilhuicac itztoc senquistoc cuali.

6

Jesús tlamachtí quenicatza ma tijchihuaca catli cuali

¹ “Ximotlachilica para amo anquichihuase tlamantli catli cuali san para masehualme ma anmechitaca. Sintla anquichihuaaj catli cuali para anmohueyimatisé iniixpa sequinoc, huajca Toteco amoTata catli itztoc nepa ilhuicac amo anmechtlaxtlahuis.

² Huajca quema anquinpalehuaj catli teicneltzitzí, amo xijnequica para sequinoc ma quimatica. Amo xitlapitzaca quen masehualme catli moijixpatlani quichihuaaj ipan tiopamitl huan callejtípa. Inijuanti quinequij sequinoc ma quinitaca ica catli cuali quichihuaaj para ma quinhueyimatica. Sintla masehualme quinhueyimatisé, san ya nopa quiselise pampa Toteco amo quintlaxtlahuis más.

³ Quema anquinmacaj se tlenijqui catli teicneltzitzí, ma amo quimati niyon se masehuali quesqui anquinmacaque. Niyon moopoch ma amo quimati tlaque temaca momanejmac.

⁴ Huajca quema anquinmacaj se tlamantli se catli teicneltzí, xijmacaca ichtacatzí, huan Toteco amoTata catli quiita nochi catli ichtacatzí, yaya anmechtlaxtlahuis tlamiyacapa.

Jesús tlamachtí quenicatza ma timotlatlajtíca

⁵ “Huan quema anmotlatlajtíaj ica Toteco, amo xijchihuaca quen masehualme catli moijixpatlani quichihuaaj. Inijuanti quinpactía moquetzase tiopan calijtic o callejtípa huan nepa motlatlajtíaj ica Toteco san para sequinoc ma quinitaca. Sintla masehualme quinhueyimatisé, san ya nopa quiselise pampa Toteco amo quintlaxtlahuis.

⁶ Pero amojuanti quema anmotlatlajtíaj ica Toteco Dios, xiyaca campa más calijtic huan xijtzacuaca cuapueta huan Toteco amoTata catli itztoc nepa calijtic amohuaya quitas huan anmechtlaxtlahuis tlamiyacapa.

⁷ “Huan quema anmotlatlajtíaj ica Toteco Dios, amo xijchihuaca quen masehualme catli amo quiiximatij Toteco. Inijuanti san quiompahuíaj miyac huelta se camanali catli quitzontecomajtoque pampa moillhuíaj sintla huejcahuase camanaltise, Toteco quincacauis.

⁸ Huajca amo xijchihuaca quen inijuanti, pampa amoTata ya quimati tlaque anmechpolohua hasta quema ayamo anquitlajtlaníaj.

⁹ Huajca quema anmotlatlajtise ipan Toteco, xiquilhuica quej ni:

‘Toteco Totata catli tiitztoc nepa ilhuicac.

Nochi masehualme ma quihueyichihuaca motoca. [6:9 Ma mitzhueyichihuaca.]

¹⁰ Xihuala, xitlanahuatiqui nica.

Ma quichihuaca mopaquilis nochi ipan ni tlaltipactli quen mochijtoc nepa ilhuicac.

¹¹ Techmaca nopa tlacualistli catli monequi mojmotla.

¹² Techtlapojpolhui totlajtlacolhua, quen tojuanti nojquiya tiquintlapojpolhuíaj catli techixpanoj.

¹³ Amo aquí xijcahua ma techyoltilana ma titlajtlacolchihuase. Techmanahui tlen yaya catli amo cuali.

Pampa ta moseltzi tijpiya tequiticayotl para nochi tijnahuatís.

San ta tijpiya nopa chicahualistli catli más hueyi.

Huan san ta tijpiya motlatlanex huan quej nopa elís para nochípa.

San ya nopa.’

¹⁴ “Pampa sintla anquintlapojpolhuisse masehualme catli anmechixpanotoque, huajca amoTata catli itztoc nepa ilhuicac anmechtlapojpolhuisse amotlaixpanolhua nojquiya.

¹⁵ Pero sintla amo anquintlapojpolhuíaj masehualme catli anmechixpanoj, huajca amoTata amo anmechtlapojpolhuisse amotlaixpanolhua.

Jesús tlamachtí quenicatza ma timosahuaca

¹⁶ “Quema anmosahuaj, amo xijcahuilica ma nesi sintla anmosahuaj quen masehualme catli moijixpatlani quichihuaj. Inijuanti quinequij ma nesi fiero iniixayac quen tlaijy-ohuíaj miyac para masehualme ma momacaca cuenta para mosahuaj. Sintla masehualme quinhueyimati, san ya nopa quiselise pampa Toteco amo quintlaxtlahuis.

¹⁷ Huajca amojuanti quema anmosahuase, ximoxilhuica cuali huan ximixamica.

¹⁸ Quej nopa masehualme amo momacase cuenta sintla anmosahuaj, pero Toteco amoTata catli quimati nochi catli eltoc ichtacatzí tlen sesen amojuanti, yaya quimatis anmosahuaj huan yaya anmechtlaxtlahuis.

Xijtemoca quenicatza huelis anquipyase catli ipati nepa ilhuicac

¹⁹ “Amo xicajocuica miyac tomi o miyac tlamantli catli ipati nica ipan ni tlaltipactli pampa huelis cualos, o poyahuis o moxixas. O huelis calaquise tlachtequini huan quichtequise.

²⁰ Más cuali xicajocuica catli nelía ipati nepa ilhuicac para anmechchiyas catli cuajcualtzi nepa. Nepa amo cualos, amo poyahuis, amo moxixas, niyon amo aquime tlachtequini para tlachtequise.

²¹ Pampa sintla anquimatise catli nelía ipati anmechchiya nepa ilhuicac, huajca ipan amoyolo anquinequise anitztose nepa.

Jesús camanaltic tlen toixteyol

²² “Toixteyol eltoc quen se tlahuili ipan totlacayo huan sintla cuali toixteyol, quicahuilía tlahuili ma ajsi ipan toyolo para tijtlachilise catli cuali, huan huajca tonemilis nojquiya elis cuali.

²³ Pero sintla amo cuali toixteyol, huajca quitzacuilis tlahuili para amo ma tijtlachilica catli cuali huan para catli cuali ma amo calaquí ipan toyolo para quej nopa ma tinemica ipan tzintlayohuilotl. Pero sintla timoillhuíaj tijpiyaj tlahuili ipan toyolo pero nelía catli tiquitaj para tlahuili, eltoc tzintlayohuilotl, nelía melahuac onpano títztoque ipan tzintlayohuilotl pampa niyon quentzi amo tijmatij catli cuali.

Toteco huan totomi

²⁴ “Amo aqui huelis quinquipanos ome itecohua, pampa quicualancaitas se huan quicnelis ne se. Huan ica se elis temachtli, pero ne seyoc quitlahuelcahuas. San se, amo hueli anquitequipanose Toteco sintla anquicahuilíaj ma anmechyoltilana tomi.

Toteco quinmocuitlahuía iconehua

²⁵ “Yeca nimechilhuía, amo ximotequipachoca tlen amonemilis huan sintla oncas amotechmonequi huan catli anquicuase huan catli anquijise. Amo ximoilhuica tlen amotlacayo huan sintla oncas ica catli anmoyoyontise, pampa Toteco anmechmacatoc nemilistli, huan ya nopa catli achi más ipati; huan yaya nojquiya anmechmacas tlacualistli. Yaya anmechmacatoc amotlacayo huan ya nopa catli más ipati; huan yaya nojquiya anmechmacas catli ica anmoyoyontise.

²⁶ Xiquintlachilica totome catli patlantinemij. Inijuanti amo momiltíaj, huan amo pixcaj, niyon amo quiajocuij inintlacualis. Pero amoTata catli itzoc nepa ilhuicac quintlamaca. Huan Toteco nojquiya anmechtlamacas pampa más amopati iixpa que totome.

²⁷ San tlapic para anmotequipachose. Sintla anmotequipachose pampa amo anhuej-capantique, ¿huelis anmoscaltise seyoc ome mistitl pampa anmotequipachojtoque? Amo anhuelij.

²⁸ “Huan ¿quenque anmotequipachohuaj ica catli anmoyoyontise? Xijtlachilica xochime catli moscaltíaj campá hueli. Amo tequitij, niyon amo tlajtzomaj.

²⁹ Pero nimechilhuía, nopa hueyi Tlanahuatijquetl Salomón ica nochi ihueyitilis amo quema quipixqui iyejyejca quen nopa xochitl.

³⁰ Quena, nochi xochime Toteco quinmacatoc ininyejejca masque cahuantoque san se tlatoctzi ama huan hualmostla pilinise. Huajca miyac más anmechyoyontis amojuanti, masque ohui anquineltocase para anmechmacas catli anmechpolohua.

³¹ Huajca amo ximotequipachoca. Amo xiquijtoca: ‘¿Tlaque tijcuase? o ¿tlaque tiquijise? o ¿ica tlaque timoyoyontise?’

³² Pampa quej ni moillhuíaj nopa masehualme catli amo quiximatij Toteco, pero amoTata catli itzoc nepa ilhuicac, ya quimati monequi nochi ni tlamantli para ica anpanose.

³³ Achtihui xijtemoca para ancalaquise ipan itlanahuatilis Toteco huan para anquipyase se nemilistli catli xitlahuac iixpa. Huan yaya anmechmacas nojquiya nochi ni tlamantli catli monequi.

³⁴ Huajca amo ximotequipachoca catli huelis panos mostla. Pampa mojmostla tijpanti-tiyohuij tequipacholi. Huan ya eltoc miyac catli pano ipan se tonal.

7

Amo xiquintequitlachilica sequinoc

1 “Amo xiquintlajtolsencahuaca sequinoc, huan sequinoc amo anmechtlajtolsencahuase.

2 Pampa sequinoc nojquiya anmechtequitlachilise ica san se nopa tlatamachihuali quen anquitequihuaj para anquintequitlachilise.

3 ¿Para tlen anquiiatj nochi pitlajtlacoltzitzitzi catli quichihua amoicni huan amo anmamacaj cuenta para achi más miyac tlajtlacoli anquichihua? Eltoc quen tiquita se piltejtzi ipan iixteyol moicni, pero amo timomaca cuenta para ta tijpiya hasta se apechtlí moixteyol ijtic.

4 ¿Quenicatza huelis tiquilhuis moicni: ‘Techcahuili nimitzquixtilis nopa piltejtzi catli calactoc ipan moixteyol’, quema ta tijpiya se apechtlí moixteyol ijtic?

5 Timojixpatlaquetl, achtihui ximoquixtili nopa apechtlí, huan quej nopa titlachiyas cuali para tijquixtilis nopa piltejtzi catli quipiya moicni iixteyol ijtic.

6 “Amo xiquinmaca amo cuajcualme catli tlatzejtloitic pampa quen chichime anmechtlanquechise. Niyon amo xiquinmaca catli tlahuel patiyo masehualme catli itztoque quen pitzome, pampa san ipan moquejquetzase.

Xijtlajtlanica Toteco catli anmechpolohua

7 “Xijtlajtlanica Toteco catli anmechpolohua huan yaya anmechmacas. Xijtemoca para anquiximatise Toteco huan anqipantise. Xijnotzaca Toteco huan yaya anmechcaltlapos.

8 Pampa nochi catli tlajtlanj se tlenijqui, quiselaj. Huan nochi catli quitemohuaj para quiiximatise Toteco, quipantíaj. Huan nochi catli quinotzase Toteco, yaya quincaltlapos huan quinchihuilis catli tlajtlanj.

9 “Ica amojuantí antetajme, sintla amocone anmechtlajtlanis se pantzi para quicuas, amo anquimacasquíaj se tetl.

10 Huan sintla amocone anmechtlajtlanis se michi para quicuas, amo anquimacasquíaj se cohuatl,

11 pampa masque antlajtlacolchihuani anquimatij anquinmacase amoconehua catli cuali. Huajca achi más Toteco amoTata catli itztoc ilhuicac quimati quinmacas catli cuali catli quitlajtlanjaj.

12 “Huajca xiquinchihuilica sequinoc, san se quen anquinequij sequinoc ma anmechchihulica. Pampa quej ni anquichihuase nochi catli itlanahuatilhua Moisés huan itlajtol pannextijcahua Toteco technahuatijque ma tijchihuaca.

Nopa puerta catli pitzactzi

13 “Xicalaquí ipan nopa puerta pitzactzi huan xinejnemi ipan nopa ojtlí catli xitlahuac, pampa nopa ojtlí huan nopa puerta catli patlahuac yohui micltla huan miyac calaquí nepa.

14 Pero pitzactzi nopa puerta huan pitzactzi nopa ojtlí catli yohui ilhuicac campa onca nemilistli para nochipa huan amo miyaquí quipantíaj.

Anquinyolmatij masehualme ica catli quichihuaj

15 “Xitlachixtoca pampa ajsise tlacajcayahuani catli quiijtose para itlajtol pannextijcahua Toteco, pero amo neli. Nesise quen cuajcualme, pero amo. Itztoque quen tepechichime catli moyoyontíaj quen borreojme.

16 Quen se masehuali quiximati se cuahuil por itlajca, anquiniximatise ajqueya inijuanti sintla anquitlachilise catli quichihuase. Anquimatij se tejtzonquilítl amo hueli temaca xocomecatl. Se sahua mecatl amo temaca se tlamantli catli cuali para tijcuase.

17 Quena, nochi cuali cuame quipiay inintlajca catli cuali. Huan se cuahuil catli amo cuali temaca catli amo cuali, catli amo aquí huelis quitequihuis.

18 Se cuali cuahuil amo hueli temaca itlajca catli amo cuali, niyon amo hueli temaca itlajca catli cuali se cuahuil catli amo cuali.

19 Huan nochi cuame catli amo temacaj se itlajca catli cuali para quitequihuse, quintzontequij masehualme huan quintlatíaj.

20 Huajca anquiniximatise nopa tlacajcayahuani ica catli quichihuaj.

Monequi xijchihuaca catli Toteco quinequi

21 “Miyac masehualme nechnotzaj: ‘Tohueyiteco’, pero amo nochi inijuanti calaquise campa Toteco catli itztoc ilhuicac tlanahuatía. San yase catli nelía quichihuaj ipaquilis noTata catli itztoc ilhuicac.

22 Quema ajsis tonali para Toteco tetlajtolsencahuas, miyac masehualme nechluise: ‘Tohueyiteco, ipan motoca tiquinilhuijque masehualme mocamanal huan tlaque hualayaya teipa, huan ica motoca tiquinquixtijque iajacahua Amocualtlacatl catli calactoyaj ipan masehualme, huan ica motoca tijchijtoque miyac tiochicahual nextili.’

²³ Huan na niquinilhuis: ‘Xiyaca. Amo quema nimechiximatqui. San catli amo cuali anquichijque.’

Ome tlacame quichijque ininchajchaj

²⁴ “Nochi catli quicaquij nocamanal huan quichihuaq catli niqijtohua itztoque quen ni tlanamijca tlatatl. Yaya pejqui quichihua ichaj huan quiquetzqui tepani huan quitlamilti.

²⁵ Huan pejqui tlaquiyahui huan tlahueyixqui, huan se ajacatl chicahuac quiilpitz-tiquisaco, pero amo tleno ipantic ichaj pampa quiquetzqui ipan tetl.

²⁶ Pero nochi amojuanti catli anquicaquij nocamanal huan amo anquichihuaq catli nimechilhúa, anitztoque quen ni huihui tlatatl. Yaya nojquiya quichijqui ichaj, pero quiquetzqui xalpani.

²⁷ Teipa tlaquiyajqui chicahuac huan tlahueyixqui. Huan chicahuac quiilpitztiquisaco ajacatl huan huetzqui ichaj; huan nochi semanqui.”

²⁸ Quema Jesús tlanqui quinmachtía nopa miyac masehualme, injuanti quisent-lachiliyayaj ica itlamachtli,

²⁹ pampa yaya quinmachtiyaya quen se catli quipiya tequiticayotl. Amo quinmachtiyaya quen nopa tlamachtiani tlen itlanahuatlhua Moisés.

8

Jesús quichicajqui se tlatatl catli tlacayo palaniyaya

¹ Teipa Jesús temoc tlen nopa tepetl huan miyac masehualme quitoquilijque.

² Huan hualajqui campa ya se tlatatl catli tlacayo palaniyaya ica nopa cocolistli catli itoca lepra. Yaya motlancuaquetzqui iixpa Jesús huan quiilhui:

—Tohueyiteco, sintla tijnequi, tihueli techchicahuas.

³ Huan Jesús quitlali imax ipani huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

Huan nimantzi mochicajqui nopa tlatatl catli tlacayo palaniyaya.

⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Amo aqúi xiquilhui. Pero xiya ximonextiti ica nopa totajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlaajcahalistli catli itlanahuatlhua Moisés techilhui ma quimacaca catli ayacmo quiipiyaj inintlacayo palantoc para que ni nochi quimatise ya timochicajqui.

Jesús quichicajqui itequipanojca se soldado

⁵ Teipa Jesús ajsito altepetl Capernaum, huan hualajqui campa ya se capitán romano catli quinyacanayaya soldados. Huan quitlajtlani Jesús se favor,

⁶ quiijto:

—Tata, notequipanojca huetztoque huan tantantixtoc imax huan imetz huan tlahuel tlaijiyohúa.

⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Niyas huan nijchicahuati.

⁸ Pero nopa capitán tlen soldados quiilhui:

—Tata, amo monequi tiyas pampa amo nihueyi quen ta, huan amo quinamiqui ticalaquis nochaj. San xiquijto se camanali para ma mochicahua notequipanojca huan yaya mochicahuas, pampa ta tijpiya tequiticayotl.

⁹ Nojquiya nijpiya notecohua catli quiipiyaj tequiticayotl ica na huan nijchihua inincamanal. Huan na nojquiya niininteco sequinoc. Huan sintla niquilhuis se notequipanojca: ‘Xiya’, yaya yas, huan sintla niquilhuis: ‘Xihuala’, yaya hualas. Sintla niquilhuis notequipanojca: ‘Xijchihua ya ni’, yaya quichihuas. Ta nojquiya catli tiqijtohua, mochihuas.

¹⁰ Quema Jesús quicajqui tlen quiijto nopa capitán, quisentlachili, huan quinilhui nopa masehualme catli quitoquiliyayaj:

—Melahuac nimechilhúa, amo nijpantijtoc niyon se israelita masehuali catli nelía temachtli necheltoca catli nihueli nijchihua quen ni seyoc tlali ejquetl.

¹¹ Huan nimechilhúa miyac catli amo israelitame quen ya hualase tlalme catli mocahua campa hualquisa tonati huan campa oncalaqui tonati huan calaquise campa tlanahuatia Toteco catli itztoque ilhuicac. Nepa injuanti tlacuase ininhuaya nopa huejhueyi israelitame: Abraham, Isaac huan Jacob.

¹² Huan miyac israelitame catli Toteco quinequiyaya ma calaquica ipan itlanahuatilis, yase campa tzintlayohuilotl pampa amo quinejque calaquise. Quena, Toteco quinmajaahuas hasta nepa campa masehualme chocaj huan tlanhuehuechocaj pampa tlahuel tlaijiyohuaj.

¹³ Huajca Jesús quiilhui nopa capitán tlen soldados:

—Xiya mochaj. Ya nijchijqui nopa catli tijneltochayaya nijchihuas.

Huan ipan nopa tlatoctzi quema Jesús quijto ni camanali, mochicajqui itequipanojca nopa capitán.

Jesús quichicajqui imona Pedro

¹⁴ Teipa Jesús yajqui ichaj Pedro huan imona huetztaya ipan itlapech pampa toniyayaya.

¹⁵ Huan Jesús quimaitzqui huan nimantzi caxanqui nopa tlatotonilotl. Huan yaya moquetzqui huan pejqqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

¹⁶ Huan quema tlayohuatinemiyaya, ajsicoj campa Jesús catli quinhualicayayaj miyac cocoyani ica iajacahua Amocualtlacatl. Huan Jesús san camanaltic huan quinquixtili ica icamanal. Huan yaya quinchicajqui nochi catli mococohuaj.

¹⁷ Quema Jesús quinchicajqui cocoyani, quitlamichihuayaya catli nopa tlajtol pannex-tijquetl Isaiás huejcaja quijto: “Yaya ica iseltzi quihuicac tocolis huan nochi totlacuajcalol.”

Ome tlacame quinequiyayaj quitoquilise Jesús

¹⁸ Teipa quema Jesús quinitac para itztoyaj miyac masehualme catli quitetzopayayaj, techilhui tiimomachtijcahua ma tijhuicaca ipan cuaacali huan tiquixcotonase nopa hueyi atl para seyoc nali.

¹⁹ Huan nepa ajsico campa Jesús se tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés huan quilhui:

—Tlamachtijquetl, nijnequi niyas mohuaya campa hueli tiyas.

²⁰ Huan Jesús quilhui:

—Cayochime quipiyaj ininchaj huan totome quipiyaj inintepasol, pero na catli ni-Mocuepqui Masehuali amo cana nijpiya campa nimotzontecas.

²¹ Huan seyoc itlatoquilijca quilhui:

—Tata, techcahuili ma nimocahua nochaj para nijtlalpachos notata quema miquis, huan teipa nimitztoquilis.

²² Huan Jesús quilhui:

—Ta techtoquili nimantzi, huan xiquincahuili masehualme catli mictoque iixpa Toteco ma quintlalpachoca ininmijcahua.

Jesús quinnahuati ajacatl huan hueyi atl

²³ Huajca Jesús tlejoc sempa ipan cuaacali huan tiimomachtijcahua tiyajque ihuaya.

²⁴ Huan quema ya tiitztoyaj tlatlajco hueyi atl, pejqqui tlaajaca chichahuac huan nopa atl tlahuel calaquiyaya ipan cuaacali, pero Jesús cochtaya.

²⁵ Huajca tojuanti tiquixititoj huan tiquilhuijqque:

—Tohueyiteco, techmanahui pampa ya timisahuijtinemij.

²⁶ Huajca Jesús techilhui:

—¿Quenque anmajmahuij? Tlahuel pilquentzi antechnehtocaj.

Huan yaya mejqui huan quintlacahualti nopa ajacatl huan nopa hueyi atl huan ayacmo mojmolinijque.

²⁷ Huan tiimomachtijcahua tijtetzaitaque huan timoilhuijqque se ica seyoc:

—Ni Jesús, ¿ajqueya nelia yaya? Yaya quipiya tequiticayotl hasta ica ajacatl huan hueyi atl.

Nopa tlacame ipan tlali Gadara catli quipixque iajacahua Amocualtlacatl

²⁸ Huan teipa tiajsitoj nepa seyoc nali hueyi atl ipan se tlali catli itoca Gadara. Huan hualajque ome tlacame catli quinxtoyaj iajacahua Amocualtlacatl huan quinamiquicoj Jesús. Quisayayaj ipan tecacahuatl campa quintlalijque mijcatzitzitzi ipan campo santo pampa nepa mocahuayayaj. Huan nelia mosisiniyayaj huan temajmatiyayaj tlahuel hasta amo aqui huelqui pano ipan nopa ojtl.

²⁹ Huan nopa tlacame chichahuac quilhuijqque:

—Jesús, ta tiIcone Dios. ¿Tihualajtoc nica campa tojuanti para techtlaijiyohuiltis quema noja polihui tonali?

³⁰ Huan ica huejca itztoyaj miyac pitzome catli tlacame quinhualicaque ma tlacuajtine-mica.

³¹ Huan iajacahua Amocualtlacatl catli itztoyaj ipan nopa tlacame pejqque quitlajtlaniáj Jesús:

—Sintla tijnequi ma tiquistehuaca ipan ni tlacame, techcahuili ma ticalaquica ipan nochi ne miyac pitzome.

³² Huan Jesús quinilhui iajacahua Amocualtlacatl:

—Xiyaca.

Huajca nopa ajacame quisque huan calajque ipan inintlacayo nopa pitzome. Huan nochi nopa pitzome motlalojtejqe. Temoque ipan se tlaixtemolis, huan huetzque ipan hueyi atl huan misahuijqe.

³³ Huan nopa tlacame catli quinmocuitlahuiyayaj nopa pitzome motlalojtejqe hasta altepetl huan teyolmelajque nochi catli panoc ica nopa tlacame catli quinpixque iajacahua Amocualtlacatl.

³⁴ Huan nochi altepetl ehuan hualajque campa Jesús huan quema quiitaque, quitlajtlanijque ma quisa tlen inintlal.

9

Jesús quichicajqui se tlatcatl catli tantantixtoc

¹ Huajca Jesús sempa tlejoc ipan cuaacali tohuaya huan tipanoque hasta seyoc nali campa ialtepe.

² Huan ajsicoj sequin tlacame catli quihualicayayaj campa Jesús se tlatcatl ipan itlapech catli tantantixtoc. Huan Jesús quitac para nopa tlacame quineltocayayaj para huelis quichicahuas, huajca quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampox, xipaqui. Nimitztlapojpolhuijtoc motlajtlacolhua.

³ Huajca sequin nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés moilhuijqe Jesús quichicajqui se hueyi tlajtlacoli pampa camanalti quen yaya elisquía Toteco Dios.

⁴ Huan Jesús quimatqui tlaque moilhuiyayaj, yeca quinilhui:

—¿Quenque anmoyolilhuíaj nijchijtoc catli amo cuali?

⁵ San se amo ohui para na, masque niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua’, o niquilhuis: ‘Ximehua huan xinejnemi’, pampa nima mochihuas catli niqijtohua.

⁶ Pero pampa nijnequi xijmatica na catli niMocuepqui Masehuali nijpiya tequiticayotl ipan tlatitpacatl para nitetlapojpolhuis tlajtlacoli, huajca nimechnextilis para panos catli hueli niqijtohua.

Huajca Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

—Ximehua, xijtlanana motlapech huan xiya mochaj.

⁷ Huan nopa cocoxquetl mejqui huan yajqui ichaj.

⁸ Huan nochi quisentlachilijque quema quiitaque catli panoc huan quihueyichijque Toteco Dios pampa quimacac Jesús nopa chichahualistli.

Jesús quinotzqui Mateo

⁹ Teipa Jesús quisqui nepa huan panoc tequicalco campa na, niMateo, niitztoya. Nimosehuijtoya ipan tequicali huan nitlainamayaya impuesto. Huan Jesús nechilhui:

—Xihuala, techtoquili.

Huan nimoquetzqui huan niyajqui ihuaya.

Jesús tlacuaajqui ininhuaya tlacame catli tlajtlacolchihuaj

¹⁰ Jesús huan tojuanti tiimomachtijcahua titlacuayayaj nepa nochaj. Huan hualajque miyac tlacame catli tlainanque impuesto huan tlacame catli miyac tlajtlacoli quichijtoyaj. Huan mosehuicoj huan tlacuaajque ica Jesús huan tiimomachtijcahua.

¹¹ Huan nopa fariseos quiitaque huan techtlatzintoquilijque tiimomachtijcahua:

—¿Para tlen amotlamachtijca tlacua ininhuaya tlainamani catli mojmostla tlacajcayahuaj huan ininhuaya tlacame catli miyac tlajtlacoli quichihuaj?

¹² Huan Jesús quincajqui huan quinilhui:

—Se tetica tlatcatl amo quimonequilia se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena.

¹³ Ximomachtica tlaque quijtosnequi ni camanali catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco: ‘Amo nijnequi techmacaca tlapiyalme para tlacajchahualistli. Nijnequi xitelasojtlaca.’ Amo nihualajtoc para niquinnotzas masehualme catli moilhuíaj ya itztoque xitlahuaque iixpa Toteco. Nihualajtoc para niquinnotzas ma moyolpatlaca catli quimatij quipiyaj inintlajtlacolhua.

Jesús quinilhui para tlen amo mosahuaj imomachtijcahua

¹⁴ Huan se tonal hualajque imomachtijcahua Juan campa Jesús huan quitlatzintoquilijqe:

—¿Quenque momomachtijcahua amo mosahuaj, pero nopa fariseos huan tojuanti catli tijtoquiliaj Juan miyac huelta timosahuaj?

¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quenicatza huelij mosahuase huan motequipachose ihuampoyohua se mosihuajtijquetl quema tlacuaaj ihuaya ipan se nenamictili pampa nopa mosihuajtijquetl itztoc ininhuaya? San se amo hueli mosahuaj nomomachtijcahua quema na niitztoc ininhuaya.

Pero ajsis hora quema nocualancaitacahua nechhuicase, huan huajca, quena, mosahuase nomomachtijcahua.

¹⁶ “Amo aquí quitlatlamanía se yoyomtl catli sosoltic ica se yoyomtl catli yancuic [9:16 Jesús quinilhui ni huicalotl para quinnexilis amo cuali quimanelose itlamachtil ica catli huejcajya quineltoayayaj masehualme, pampa itlamachtil eltoya se tlamantli catli yancuic.]. Pampa catli yancuic motzocoyolos huan nimantzi tzayanis ne yoyomtl catli sosoltic huan achi más fiero elis.

¹⁷ Nojquiya amo aquí quiteca xocomeca atl catli yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic, pampa quema nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, mohueyilis, huan tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic. Huan nopa masehuali quinenpolos nopa xocomeca atl huan nopa cuetlaxtli. Yeca nopa xocomeca atl catli yancuic monequi quitecas ipan cuetlaxtli catli yancuic huan quej nopa amo quinenpolos niyon nopa xocomeca atl, niyon nopa cuetlaxtli.”

Jesús quichicajqui isihuapil Jairo huan nopa sihuatl catli quiajsic iyoyo

¹⁸ Quema Jesús tlanqui quinilhúa masehualme ni camanali, ajsico se tequitquetl tlen israelita tiopamitl. Yaya motlancuaquetzqui iixpa Jesús huan quilhui:

—Amantzi onmijqui nosihuapil, pero sintla tiyas tijtlaliti momax, moyolcuís.

¹⁹ Huan Jesús moquetzqui huan yajqui ihuaya nopa tlatatl. Huan timomachtijcahua nojquiya tiyajque ihuaya.

²⁰ Huan ipan ojtlí tijpantijque se sihuatl catli mojmotla esotemoyaya para majtlaclatl huan ome xihuitl. Huan nopa sihuatl monechcahuico iica Jesús huan quiajsic iyoyo itenhuaxo.

²¹ Pampa yaya moyolilhuiyaya sintla san huelis quiajsis iyoyo, mochicahuas.

²² Huajca Jesús moicanitac huan quilhui:

—Nane, xipaqui. Pampa techneltoya, ya timochicajtoc.

Huan nopa sihuatl mochicajqui ipan nopa tlatotctli.

²³ Teipa Jesús ajsito ichaj nopa tlayacanquetl huan quinitac tlapitzani catli quichihuayayaj mijcahuicatl huan nojquiya quinitac miyac masehualme catli tlachuejchi-huayayaj pampa nopa mijcatli.

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Xiquisaca, pampa ni sihuapil amo mictoc, san cochtoc.

Huan injuanti pejque quihuetzquiliaj.

²⁵ Pero Jesús quinquixti huan teipa calajqui campa quitectoyaj nopa sihuapil. Huan yaya quimaitzqui huan nimantzi nopa sihuapil mejqui.

²⁶ Huan campa hueli ipan nopa tlali nochi quicajque catli panoc.

Jesús quinchicajqui ome popoyotzitzi

²⁷ Teipa Jesús quisqui tlen nepa huan quitoquilijque ome tlacame catli popoyotzitzi huan quitzajtzilijtyohuiyayaj:

—Techtlasojtla, ta tiiteipa ixhui David tlen huejcajya.

²⁸ Huan Jesús calajqui ipan se cali, huan nopa popoyotzitzi nojquiya calajque huan Jesús quintlatzintoquili:

—¿Antechneltocaj para nihueli nimechchicahuas?

Huan injuanti quilhuijque:

—Quena, Tohueyiteco.

²⁹ Huajca quintlalili imax ipan iniixteyolhua huan quinilhui:

—Pampa antechneltocatoque para nihueli nimechchicahuas, huajca ya anmochicaj-toque.

³⁰ Huan elqui quen tlapojque iniixteyolhua huan nimantzi huelque tlachiyaj. Huan Jesús quinnahuati chichahuac, quinilhui:

—Amo aquí xiquilhuihua catli nimechchihuilijtoc.

³¹ Pero nopa tlacame quisque huan pejque quinilhuitnemij nochi masehualme catli Jesús quinchihuili.

Jesús quichicajqui se nonotzi

³² Quema ya quistoyaj nopa tlacame catli achtihui eliyayaj popoyotzitzi, ajsicoj masehualme catli quihualicayayaj campa Jesús se nonotzi catli quipixtoya se iajacayo Amocuallacatl.

³³ Huan Jesús quiquixtili iajacayo Amocuallacatl, huan nopa tlatatl pejqui camanali. Huajca nopa miyac masehualme quisentlachilijque huan quijtojque:

—Amo quema tiqiztoque se tlatatl catli hueli quichihua tlamantli quej ni ipan nochi total Israel.

³⁴ Pero nopa fariseos quijtojqe:

—Yaya quinquixtilía ajacame ica itlapalehuil Amocualtlacatl catli quinyacana nochi ajacame.

Onca se hueyi pixquistli

³⁵ Huan Jesús tlacamanalhuitinenqui ipan nochi altepeme huan pilaltepetzitzi, huan tlamachtiyaya ipan sesen israelita tiopamitl. Quinilhuiyaya masehualme nopa cuali camanali tlen quenicatza huelis calaquise campá tlanahuatía Toteco. Huan quinchicahuayaya masehualme catli quipixtoyaj nochi tlamantli cocolistli huan tlacuajcualoli.

³⁶ Huan quema quinitac nochi nopa miyac masehualme catli hualajtoyaj campá para ma quinpalehui, quintlasojtlac pampa nelía miyac tequipacholi quipixtoyaj hasta moilhuijqe ayacmo tleno ininpati. Itztoyaj quen borregojme catli amo quipixque inintlamocuitlahuijca.

³⁷ Huajca Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Itztoque miyac masehualme catli quichiyaj para quicaquise nocamanal, pero san itztoque quentzi masehualme para yase quinilhuitij. Eltoc quen se hueyi pixquistli pero san itztoque se ome tequipanohuani para quisentilise.

³⁸ Huajca xijtlajtlánica Toteco ma quintitlani más tequipanohuani ma teilhuica icamanal pampa nopa pixquistli iaxca.

10

Jesús quinnotzqui imomachtijcahua

¹ Jesús technotzqui ma timosentilica timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua catli techtlapepenijtoya. Huan techmacac tequiticayotl tiquinquixtilise iajacahua Amocualtlacatl huan tiquinchicahuase masehualme catli mococohuaj huan catli quinajsiyayaj nochi tlamantli cocolistli huan tlacuajcualoli.

² Nica eltoc totoca timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua. Yaya catli achtihui: Simón catli nojquiya quitocaxtíaj Pedro, huan iicni catli itoca Andrés, teipa Jacobo huan iicni, Juan, catli itztoyaj itelpocahua Zebedeo.

³ Teipa Felipe, Bartolomé, Tomás huan na niMateo catli achtihui nitlainanqui impuesto. Teipa Jacobo, itelpoca Alfeo. Teipa Judas [10:3 Nojquiya itoca Tadeo huan Lebeo.], iicni Jacobo,

⁴ teipa Simón catli moyocanequiyaya ica partido cananista, huan teipa Judas Iscariote catli teipa quitemactili Jesús.

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua campá itztoyaj israelitame

⁵ Huan quema Jesús itztoya para techtitlanis timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua, techilhui: “Amo xiyaca campá itztoque masehualme catli amo israelitame huan amo xicalaquica ipan niyon se altepetl ipan estado Samaria.

⁶ San xiyaca campá israelitame, pampa inijuanti itztoque quen borregojme catli mocuapolojqe.

⁷ Xiquinyolmelahuatij para quinnechcahuía Toteco catli itztoc ilhuicac huan tlanahuatía.

⁸ Nojquiya xiquinchicahuaca cocoyani huan masehualme catli tlcayo palanij ica nopa cocolistli catli itoca lepra. Huan xiquinyolcuica catli mictoque. Xiquinquixtica iajacahua Amocualtlacatl catli calactoque ipan masehualme. San tlapic nimechmaca ni chichualistli, huajca amo quema xitlainamaca quema antepalehuise.

⁹ “Amo xijhuicaca tomi campá anyase, niyon tlen oro, niyon tlen plata, niyon tlen cobre.

¹⁰ Amo xijhuicaca se yoyon coxtali, niyon yoyomitl catli ica anmopatase. Amo xijhuicaca sequinoc tecactli, niyon amo xijhuicaca cuatopili, pampa anitequipanojqahua Toteco huan quinquimiqui para masehualme anmechmacase catli amotechmonequi.

¹¹ “Huan quema anajsitij ipan se altepetl o ipan se rancho, xitlatzintocaca sintla itztoc se cuali tlatatl nepa huan xiquitaca sintla huelis anmocahuase ihuaya. Huan nepa ximocahuaca hasta anquisase ipan nopa altepetl.

¹² Huan quema ancalaquise anmocahuase ipan se cali, xiquijtoca: ‘Ma Toteco anmechti-ochihua catli anitztoque nica.’

¹³ Huan sintla cuajcualme catli itztoque ipan nopa cali, huajca Toteco quintiochihuas; huan sintla amo cuajcualme, Toteco amo quintiochihuas. Huan nopa tlatiochihuali mocahuas ipan amojuanti.

¹⁴ Sintla masehualme amo anmechselise huan amo quitlacaquilise amocamanal, huajca xiquisaca ipan nopa cali o nopa altepetl, huan ximotecactzejtzeloca para ma tepehui nopa tlatzejpocitli. Huan ya nopa elis se tlanextili para masehualme tlen nopa altepetl quiselise se hueyi datzacautilistli.

¹⁵ Melahuac nimechilhuía, quema Toteco quintlajtolxitlahuas, nopa masehualme catli amo quiselíaj amocamanal, tlaijiyohuise más miyac huan amo quen nopa masehualme catli itztoyaj ipan altepeme Sodoma huan Gomorra huejcajya.

Imomachtijcahua Jesús tlaijiyohuise

¹⁶ “Nimechtitlani campa masehualme catli amo cuajcualme. Huan quen mahuilili para borreojme mopantise ininhuaya tepechichime, nojquiya elis mahuilili para amojuanti. Huajca ximochihuaca antlalnamiquni quen cohuame, pero xiitztoca quen palomas catli amo tleno quichihujaj catli amo cuali.

¹⁷ Ximomocuitlahuica ica catli anmechchihuilise masehualme, pampa anmechhuicase iniixpa tlanechicoli tlen tequitini huan anmechhuitequise ipan israelita tiopame.

¹⁸ Huan hasta anmechhuicase iniixpa gobernadores huan huejhueyi tlanahuatiani pampa antechneltoquiliáj. Huan quej nopa huelis anquiyolmelahuase tlen na iniixpa masehualme catli israelitame huan iniixpa catli amo israelitame.

¹⁹ Huan quema anmechhuicase para anmechtzacuase, amo ximocuesoca tlen tlaque anquijitose para anmomanahuise, pampa ipan nopa tlatoctzi Toteco Dios anmechmacas nopa camanali catli monequi anquijitose.

²⁰ Amo amojuanti catli ancamanaltise nepa, pero elis Itonal Toteco catli camanaltis ipan amojuanti.

²¹ “Ipan nopa tonali masehualme catli amo nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta iniicnihua catli nechneltocaj. Sequinoc catli amo nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta ininconehua catli nechneltocaj. Huan sequin telpocame huan ichpocame catli amo nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta inintatahua pampa nechneltocaj.

²² Nochi masehualme anmechcualancaitase pampa antechneltovej, pero Toteco quinmanahuis nochi catli quijiyohuise hasta itlamiya ni tlamanti.

²³ Huan quema masehualme anmechtlaijiyohuiltise ipan se altepetl, ximotlaloca hasta seyo altepetl. Melahuac nimechilhuía, amo anajise ipan nochi altepeme ipan tlali Israel hasta quema na catli niMocuepqui Masehuali nimocuepas.

²⁴ “Se momachtijquetl amo quiselía catli más cuali que itlamachtijca. Huan se tequipanojquetl amo quipantía catli más cuali que quipantía catli iteco.

²⁵ Anitztoque annomomachtijcahua huan annotequipanojcahua, huajca quinamiqui para amopantis quen na nopantis. Masehualme nechtoctajtitoque niAmocualtlacatl [10:25 Nopa masehualme quitocajtijque Amocualtlacatl, Beelzebú.] huan na quen nopa caltecojtli, huajca más amo cuali anmechchihuilise amojuanti catli anitztoque quen annoconehua.

Amo xiquinimacasica masehualme

²⁶ “Amo xiquinimacasica masehualme, pampa nochi catli anmechchihuilise ichtacatzí monexitis teipa. Huan catli motlatijtoc ama, teipa nochi quimatise.

²⁷ Ni camanali catli ama nimechilhuía iyoca quema tlayohua, xitlayolmelahuaca campa hueli quema tonaya. Catli nimechichtacacamanalhuía ama, monequi chicahuac xitlayolmelahuaca tlen inintzonixco calme para nochi ma quicaquica.

²⁸ Amo xiquinimacasica masehualme catli quinequij anmechmictise, pampa san huelise quimictise amotlacayo huan amo tleno huelis quichihuilise amoalma. Monequi xiquimacasica san Toteco Dios pampa yaya quipiya chicahualistli para quisosolos amoalma huan amotlacayo nepa mictla.

²⁹ “Masque pilquentzi ininpati piltototzitzí nica ipan taltipactli huan quinnemacaj ome para se centavo, injuanti ipati miyac iixpa Toteco hasta niyon se amo miqui sintla Toteco amo quicahuilía.

³⁰ Pero ica amojuanti miyac más Toteco anmechmocuitlahuía hasta quimati quesqui amotzoncal anquipiyaj.

³¹ Huajca amo ximomajmatica. Miyac más amopati iixpa Toteco que miyac totome.

Xiquinilhuica masehualme antechneltovej

³² “Aqui nechneltoca huan teyolmelahua para nechneltoca, na nojquiya niquilhuis noTata nepa ilhuicac para yaya noaxca.

³³ Pero aquí teyolmelahua para amo nechneltoca, huajca na nojquiya niquilhuis noTata nepa ilhuicac para yaya amo noaxca.

Jesús quinxejxelohua masehualme

³⁴ “Amo ximoilhuica nihualajtoc para oncas tlasehuilistli ipan ni taltipactli. ¡Amo neli! Eltoc quen nihualajtoc ica machete.

³⁵ Nihualajtoc para niquinxejxelos masehualme. Por na tlacame moyocatlalise tlen inintata, huan ichpocame moyocatlalise tlen innanahua. Huan teyexhua moyocatlalise tlen ininyexnahua.

³⁶ Huan se tlatcatl catli nechneltocha huelis quinpiyas icualancaitacahua catli ichampoyohua.

³⁷ “Sintla se quiicnelía inana o itata más que na nechicnelía, huajca amo quinamiqui para elis noaxca. Sintla se quiicnelía isihuapil o ioquichpil más que na, huajca amo quinamiqui para elis noaxca.

³⁸ Monequi se masehuali nechtoquilis mocualtlalijtoc para miquis para na quen se catli quihuica icuamapel para ipan miquis. Huan catli amo quej nopa nechtoquilijtiyas, amo quinamiqui elis noaxca.

³⁹ Yaya catli quinequi quimanahuis inemilis para amo miquis por na, quipolos ialma. Pero yaya catli miquis por na huan quipolos inemilis nica ipan taltipactli, quipantis nemilistli para nochipa.

Toteco tetlaxtlahuis ica catli quichijtoque

⁴⁰ “Masehualme catli anmechselise, nojquiya nechselíaj. Huan catli nechselía, quiselía noTata catli nechtitlantoc.

⁴¹ Huan sintla se masehuali quipalehuis se tlajtol pannextijquetl pampa yaya quitequipanohua Toteco, yaya quiselis tlaxtlahuili quen Toteco quimacas nopa tlajtol pannextijquetl. Huan sintla se masehuali quipalehuis se cuali tlatcatl, san pampa quimachilía yaya se cuali tlatcatl, teipa quiselis itlaxtlahuil quen Toteco quimacas nopa cuali tlatcatl.

⁴² Sintla se masehuali san mitzmacas san se taza tlen sesec atl para tiquijis pampa tinomomachtijca, huan masque amo tihueyi inixpa masehualme quen sequinoc nomomachtijcahua, nimitzilhuía Toteco quitlaxtlahuis.”

11

Juan quintitlanqui ome imomachtijcahua ma quicamanalhuitij Jesús

¹ Quema Jesús tlanqui techmachtía timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua huan techtlamihui catli tijchihuasquíaj, tiyajque ipan totequi. Huan yaya quisqui nepa huan yajqui tlamachtiti huan tlacamanalhuiti ipan altepeme nepa nejnechca.

² Huan quema Juan catli tecuaalti itztoya ipan tlatzactli huan quicajqui catli Cristo quichihuayaya, quintitlanqui imomachtijcahua ma quicamanalhuitij.

³ Huajca imomachtijcahua Juan quitlatzintoquilijque Jesús:

—¿Ta tiCristo catli Toteco techilhuitjoc hualasquía o monequi noja timochiyase para ma huala?

⁴ Huan Jesús quinnanquili: “Xiyaca, xiyolmelahuatij Juan catli anquicactoque huan anquiquitjoc.

⁵ Xiquilhuitij para ica nochichualis catli popoyotzitzí, ama tlachiyaj. Huan xocuetzitzí, ya cuali nejnemij. Huan masehualme catli tlacayo palantoyaj ica lepra, ya mochicajtoque. Catli nacastapaltzitzí, ama ya tlaçaquij. Huan catli mictoyaj, ya moyolcuitoque. Huan catli más teicneltzitzí quicaquij icamanal Toteco pampa niqincamanalhuía.

⁶ Huan nojquiya xiquilhuitij para Toteco quitiochihuas catli quimachilis ajqueya naya huan nechtoquilis.”

⁷ Huan teipa quema ya quistoyaj imomachtijcahua Juan, Jesús pejqui quincamanalhuía tlen Juan itequi nopa miyac masehualme catli quiyahualojtoyaj. Quiijto: “Quema achtihuiya anyajque ipan tlali huactoc campa amo tleno eli para anquitatij Juan, ¿tlaque annoilhuyayaj anquitasquíaj? ¿Anmoilhuyayaj anquitasquíaj se tlatcatl catli yamanic quen se pilacatzí catli moojolinía quema tlaajaca? ¡Amo ya nopa!

⁸ Niyon amo annoilhuyayaj anquitasquíaj se tlatcatl catli moyoyontijtoc ica se yoyomitl catli nelcuali. Ya anquimatij catli moquentaj yoyomitl catli nelcuali itztoque ipan inincha-jchaj tlanahuatiani. Nimechilhuis para ten anyajque.

⁹ Anyajque ipan nopa tlali huactoc campa Juan itztoya pampa anquimatiyayaj yaya se itlajtol pannextijca Toteco. Quena, nimechilhúa Juan se tlajtol pannextijquetl. Yaya nopa tlajtol pannextijquetl catli más hueyi.

¹⁰ Ipan Icamanal Toteco camanalti tlen Juan campa ijculijtoc:

‘Xiquita, nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yaya quicualtlalis ininyolo masehualme para ma mitzselise.’

¹¹ Melahuac nimechilhúa, amo aquí seyoc catli tlaçajtoc ipan ni taltipactli catli más hueyi iixpa Toteco que Juan catli tecuaaltía. Pero nopa masehuali catli itztoc más tziquitetzí ipan itlanahuatilis Toteco catli itztoc ilhuicac, yaya elis más hueyi que Juan.

¹² “Huan tlen nopa tonali quema nejnemiyaya Juan catli tecuaaltiyaya huan hasta ama, miyac quinequij tlahuilanase tlen quenicatza tlanahuatis Toteco catli itztoc ipan ilhuicac, pampa Toteco quisencajtoc quenicatza tlanahuatis pero amo quen injuanti quinequij. Huan yeca quinequij ica fuerza quichihuase ma eli seyoc tlamantli tequiticayotl.

¹³ Nochi itlajtol pannextijcahua Toteco catli hualajque achtihui quema ayamo ajsiyaya Juan, tlacamanalhuyayaj catli teipa panosquía ipan ni tonali.

¹⁴ Quiijtojqque hualasquía se Elías, huan sintla anquinequij anquimatise, injuanti camanaltiyayaj tlen Juan, pampa Juan yaya Elías.

¹⁵ Anquipiayaj amonacas, huajca xijmachilica catli nimechilhuía.

¹⁶ “¿Quenicatza huelis nimechilhuis anmasehualme catli ama anitztoque quenicatza anitztoque? Anitztoque quen coneme catli mosehuía; tianquis huan quinnotzaj sequinoc coneme ma mahuiltica ininhuaya huan nopa sequinoc amo quinneltoquiliáj.

¹⁷ Huajca nopa coneme cualanij huan quiijtohuaj: “Titlapitzque para ximijtotica, pero amo annijtotijque. Tihuicaque se huicatl tlen tequipacholi quen mictoya se acayja, pero amo anchocaque.”

¹⁸ Quen nopa coneme, amojuanti amo anpaquij sintla amo nochi pano quen anquichiyaj ma pano. Pampa hualajqui Juan huan mosajqui huan amo quiijic xocomeca atl huan anquijtojqque quipixtoya se iajacayo Amocualtlacatl.

¹⁹ Huan na catli niMocuepqui Masehuali nihualajtoc, huan nijcua huan niquiji catli onca huan anquijtojqque nineltlacuajquetl huan nineltlaiquetl. Anquijtojqque ninejnemi ininhuaya tlaacajyahuan catli tlainamaj impuesto huan ininhuaya tlacame catli miyac tlajtlacoli quichijtoque. Pero sintla Toteco nechmacatoc cuali notlalnamiqulis, teipa tlanemijya nesis para nijchihua catli xitlahuac.”

Toteco quintlajtolsencahuas catli amo quicualitase

²⁰ Teipa Jesús pejqqui quiijtohua para amo cuali catli quichijque masehualme ipan altepeme campa quichijtoya miyac tiochicahual nextili iniixpa, pampa injuanti amo moyolpatlaque.

²¹ Quijto: “Anteicneltique catli anehuaj altepetl Corazín pampa Toteco anmechtlatzacuiltis. Anteicneltique catli anehuaj Betsaida, pampa amo antechnehtocaque quema nijchijqui huejhueyi tiochicahual nextili amoixpa. Sintla masehualme catli huejcayja itztoyaj ipan altepeme Tiro huan Sidón quiitztosquía; nochi nopa tiochicahual nextili catli nijchijqui amoixpa, moyolpatlatosquía; nimantzi huan nochi masehualme quimajtosquía.

²² Huan nojquiya nimechilhuía, ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, más chicahuac anmechtlatzacuiltis amojuanti catli anquicactoque nocamanal, pero amo anquinejqque anmoyolpatlase, huan amo quen quintlatzacuiltis nopa amo cuajcualme catli itztoyaj ipan Tiro huan Sidón huejcayja.

²³ Amojuanti catli anehuaj altepetl Capernaum, anmohueyimatij huan anmoilhuiáj anmotlananase hasta ilhuicac, pero amo. Antemose hasta mictla pampa amo anmoyolpatlatoque. Sintla Sodoma ehuan catli huejcayja quiitztosquía; nopa tiochicahual nextili catli anquitztoque, moyolpatlatosquía; huan noja mochahuasquía inialtepe hasta ama.

²⁴ Huan ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, más anmechtlatzacuiltis an-Capernaum ehuan huan amo quen quintlatzacuiltis nopa amo cuajcualme catli huejcayja itztoyaj ipan Sodoma.”

Jesús quinnotzqui masehualme ma yaca campa ya

²⁵ Huan ipan nopa tonal nojquiya Jesús quicamanalhui Itata, Toteco Dios, huan quihui: “Papá, ta tiToteco Dios catli titlanahuatía ipan ilhuicac huan ipan tlatlactli. Nimitzhueyimatí pampa tjtlatjtoc ni tlamantli para ma amo quimachilica masehualme catli moilhuiáj tlanamiquini huan miyac quimachilíaj. Huan ama tiquinnextilijtoc masehualme catli itztocque quen coneme huan amo mohueyimatij.

²⁶ Quena, quej nopa tijchijtoc pampa quej nopa elqui mopaquilis.”

²⁷ Huan Jesús quinilhui nopa masehualme: “NoTata nechmacatoc tequiticayotl ipan nochi tlamantli. Amo aqui cuali nechyoliximati, san Toteco noTata, quena, yaya cuali nechyoliximati. Huan amo aqui quiyoliximati Toteco noTata, san na, quena, cuali nijyoliximati. Huan nojquiya quiyoliximatise nopa masehualme catli nijnequi para niquinnextilis ajqueya ya.

²⁸ Xihualaca campa naya nochi amojuanti catli ansiyahuij huan antlamamalhuicaj etic, huan na nimechquixtilis amotlamamal para ximosiyajquetzaca.

²⁹ Techcauilica ma nieli niamoteco huan xinemica nohuaya. Ximomachtica tlen na, pampa na nijpiya noyolo. Amo nimohueyimatí huan ica na anquipantise catli quitemohua amoalma para ma mosiyajquetzas.

³⁰ Amo ohui nopa tequilt catli nimechmacas. Eltoc quen se tlamamali catli huecasontzi.”

12

Jesús hueli quinilhuis masehualme tlaque monequi quichihuase ipan sábadu

¹ Ipan nopa tonali, ipan se sábadu quema tiisraelitame timosiyajquetzaj, Jesús panoyaya ipan se mili catli quipixqui toctli tlen trigo. Huan timomachtijcahua pejqui timayanaj huan tojuanti tijquehcocototzque quentzi trigo huan tijcuajque.

² Huan nopa fariseos techitaque huan quihhuijque Jesús:

—Xiquita catli quichihuaj momomachtijcahua. Injuanti tequitij, pampa quipixcaj trigo huan ama sábadu. Huan itlanahuatilhua Moisés technahuatíaj tiisraelitame para san ma timosiyajquetzaca ipan ni tonal.

³ Huajca Jesús quinilhui:

—Huelis amo anquipojtoque catli David huan ihuampoyohua quichijque quema tlhuel mayanayaj huan amo elqui se tlajtlacoli.

⁴ Calajque ipan ichaj Toteco huan quicuajque nopa pantzi catli totajtzitzi quitlalíaj iixpa Toteco. Huan amo oncayaya caquihuii para David, niyon catli itztoyaj ihuaya ma quicuaca, pampa itlanahuatil Moisés quijito san totajtzitzi huelis quicuase nopa pantzi.

⁵ Nojquiya huelis amo anquipojtoque ipan itlanahuatilhua Moisés campa quijito para nopa totajtzitzi monequi quixpanose nopa tlanahuatili para mosiyajquetzase ipan sábadu, pampa monequi tequitise ipan tiopamitl huan amo se tlajtlacoli.

⁶ Huan nimechilhuía na niitzoct más nihueyi iixpa Toteco que nopa tiopamitl.

⁷ Huelis amo anquimachilíaj Icamanal Toteco campa quijitohua: 'Nijnequi xiquintlasojtlaca masehualme, amo nijnequi san techmacaca tlapiyalme para tlacajcahualistli.' Sintla anquimachilijtosquíaj, anquintlasojtlatosquíaj nomomachtijcahua catli mayanaj, huan amo anquintelhuijtosquíaj pampa amo tleno amo cuali quichijtoque.

⁸ Na catli niMocuepqui Masehuali nijpiya tequiticayotl para niquinilhuis masehualme tlaque huelis quichihuase ipan sábadu, ni tonal para ma timosiyajquetzaca tiisraelitame.

Jesús quichicajqui se tlatcatl catli mahuactoc

⁹ Jesús quistejqui nepa huan yajqui inintiopa.

¹⁰ Huan nepa itztoya se tlatcatl catli mahuactoya. Huan nopa fariseos quitemohuayajaj catli ica quitelhuisquíaj Jesús, huajca quitlatzintoquilijqque:

—¿Techcahuilíaj itlanahuatilhua Moisés para ma tijchicahuas se tlatcatl ama ipan ni tonal para tiisraelitame timosiyajquetzase?

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Sintla se tlen amojuanti quipiyasquía se borrego catli huetzisqueía ipan ostotl ipan sábadu ni tonal para timosiyajquetzase, ¿amo quiquixtisquía?

¹² Se masehuali ipati más que se borrego. Huajca quena, onca caquihuii para tijchihuase catli cuali ipan ni tonal para timosiyajquetzase.

¹³ Huajca Jesús quihhui nopa tlatcatl catli mahuactoya:

—Xijxitlahua momax.

Huan yaya quixitlajqui huan mocualtili quen nopa seyoc imax.

¹⁴ Huajca nopa fariseos quisque nepa huan mocamanalhuijqque san sejco quenicatza quichihuase para quimictise Jesús.

Icamanal Toteco huejcayja camanaltic tlen Jesús

¹⁵ Jesús quimatiyaya catli nopa tlacame quisencahuayajaj quichihuase, huajca quisqui nepa. Huan quitoquiliyayaj miyac masehualme, huan quinchicajqui nochí catli mococohuaj nepa.

¹⁶ Pero quinilhui ma amo quinilhuisse sequinoc ajqueya ya.

¹⁷ Ica nochí ni tlamantli catli Jesús quichijqui tlanqui nopa camanali catli Toteco quijito huejcayja huan catli tlajtol pannextijquetl Isaías quijicuilo. Quiijto:

¹⁸ "Xijtlachili ni notequipanojca catli nijtlapejpenijtoc.

Niquicnelía miyac, yaya quichihua catli tlhuel nechpactía.

Na nijtlalis Notonal ipan ya,

huan yaya quinilhuis masehualme catli amo israelitame tlen nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas.

¹⁹ Yaya amo tehuilanas, niyon amo tzajtzis.

Amo tlhuejchihuas tlamiyacapa ipan calle.

²⁰ Quipiyas iyolo ica catli amo quipiyaj chichahualistli,

huan quinpalehús catli amo quimatij catli quichihuase.

Quena, yaya iseltzi tlanahuatiqui nica huan quichihuas ma tlatlani catli xitlahuac.

²¹ Huan ipan ya [12:21 Ipan itoca.] nochí tlalme ehuaní mochiyase para ma quinmaquixti."

Fariseos quijitjqque Amocualtlatcatl quipalehuía Jesús

²² Teipa quihualicaque campa Jesús se tlatcatl catli quipixtoya iajacayo Amocualtlacatl ipan itlacayo. Huan nopa ajacatl quichijtoya para ma amo hueli tlachiya huan ma amo camanalti. Huan Jesús quichicajqui huan yaya huelqui camanalti huan huelqui tlachiya.

²³ Huan nochi nopa miyac masehualme quisentlachilijque quema quiitaque catli Jesús quichijqui huan moilhuiyayaj se ica seyoc: “¿Huelis yaya iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David catli Toteco techilhui techtitlanilisquía?”

²⁴ Huan nopa fariseos quicajque catli inijuanti quiijttohuayayaj huan quiijttoque: “Ni Jesús quinquixtía ajacame ica ichicahualis Amocualtlacatl catli quinyacana nochi ajacame.”

²⁵ Pero Jesús quimatiyaya nochi catli nopa masehualme moilhuiyayaj, huajca quinihui: “Sintla se tlanahuatijquetl ipan se tlali quimpiya imasehualhua catli moxelohuaj huan mohuilanaj ica seyoc tlajco, tlamis ichicahualis nopa tlali. Nojquiya sintla se altepetl, o se familia ipan san se ininchaj mohuilanase, amo huejcahuase san sejco.

²⁶ San se elisquía sintla nopa Amocualtlacatl nechmacasquía fuerza para niinquixtisquía tlen ya iajacahua ipan masehualme. Motlajcoxelosquía itlanahuatil huan amo huejcahuasquía itequiticayo ica iajacahua.

²⁷ Anquiijttoque niinquixtía iajacahua ica itlapalehuil Amocualtlacatl [12:27 Nopa masehualme quitocaxtijque Amocualtlacatl, Beelzebú.], pero inijuanti catli anmechtoquiliñaj nojquiya quinquixtíañaj iajacahua Amocualtlacatl catli calactoque ipan masehualme. ¿Huelis anmoilhuiñaj nopa Amocualtlacatl quinpalehuía nojquiya? ¡Amo melahua! Hasta amotlatoquiliñaj huan anmechilhuisse para anmocuapolojtoque.

²⁸ Pero ximoilhua. Sintla na niinquixtíañaj iajacahua Amocualtlacatl ica ichicahualis Itonal Toteco, huajca ximomacaca cuenta para ya ajsico amohuaya Toteco catli huelis tlanahuatis ipan amoyolo.

²⁹ “Ximoilhua, amo aqui huelis calaquis ichaj se tlatcatl catli tetitoc quen Amocualtlacatl huan quiquixtilis catli iaxca sintla achtihui amo quitlanis huan quiihpis. Huajca quena, huelis quiquixtilis catli quipiya quen na niinquixtília catli iaxcahua Amocualtlacatl.

³⁰ “Se masehuali catli amo itztoc nohuaya, itztoc nocualancaitaca. Catli amo nechpalehuía para niquinnotzas masehualme campa naya, quinquisemana catli hualahuij nohuaya.

³¹ “Nimechilhui, Toteco hueli quintlapojpolhuía masehualme nochi tlajtlacoli catli quichihuij huan nochi camanali amo cuali catli quiijttohuaj, pero sintla se quitelchihuas Itonal Toteco, Toteco amo quema quitlapojpolhuis.

³² Huajca sintla se camanaltis tlen hueli tlen na catli niMocuepqui Masehuali, Toteco huelis quitlapojpolhuis, pero sintla quitelchihuas Itonal Toteco, Toteco amo quitlapojpolhuis ipan ni tonali, niyon ipan nopa tonali catli hualas.

Tiquiximatise se cuahuitl ica itlajca

³³ “Masehualme quiximatij se cuali cuahuitl pampa temaca itlajca catli cuali. Monequi anquiijtose cuali se cuahuitl pampa cuali itlajca o xiquijtoca amo cuali se cuahuitl pampa amo cuali itlajca.

³⁴ Amojuantu anitztoque quen ancohuame, huajca ¿quenicatza hueli anquiijtose catli cuali? Pampa se masehuali camanalti catli eltoc ipan iyolo.

³⁵ Se cuali masehuali quiijttohua catli cuali pampa cuali iyolo, pero fiero masehualme quiijttohuaj catli fiero camanali pampa fiero ininyolo.

³⁶ Huan nimechilhui, quema Toteco tetlajtolsencahuas, yaya nojquiya quintlatzacuiltis masehualme por nochi fiero camanali catli quiijttoque.

³⁷ Quena, sintla anquiijttoque catli cuali ama, Toteco anmechilhuis amo anquihuicaj tlajtlacoli. Pero sintla anquiijttoque catli fiero ama, Toteco anmechtlatzacuiltis.”

Fiero masehualme quinequij se tlanextilijcayotl

³⁸ Teipa sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quitlajtlanjique Jesús:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijnequij xijchihua se tlanextilijcayotl para technextilis nelía tijpiya chicahualistli.

³⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Amojuantu catli anitztoque ama, nelía anfiero masehualme huan anquicajtejtoque Toteco. San amojuantu antechtlajtlanjaj más tlanextilijcayotl para antechnehtocase. Pero amo nimechmacas seyoc tlanextilijcayotl. San nopa tlanextilijcayotl catli tlajtol pannextijquetl Jonás techmacac elis se tlanextilijcayotl para amojuantu.

⁴⁰ Pampa quen Jonás itztocaya eyi tonati huan eyi yohuali iijtico nopa hueyi tlapiyali ipan hueyi atl, na nojquiya catli niMocuepqui Masehuali, niiztos ipan teostotl para eyi tonati huan eyi yohuali.

⁴¹ Ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa masehualme catli huejcajya itzttoyaj ipan altepetl Nínive moquetzase huan anmechtelhuisse. Pampa nopa Nínive ehuan moyolpatlaque quema Jonás quinilhuito icamanal Toteco, pero xiquitaca, na niitztoc más hueyi que Jonás huan amo anquinequij antechneltocase.

⁴² Nojquiya ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa hueyi sihua tlanahuatijquetl tlen Sur moquetzas huan anmechtelhuis catli anitztoque ama. Pampa nopa sihua tlanahuatijquetl hualajqui huejca para quicaquis icamanal Salomón pampa quimatqui tlahuel tlalnamiqi. Huan na niitztoc más hueyi que Salomón, pero amo anquinequij antechtlacaquilise.

Ajacame mocuepaj ipan masehualme

⁴³ “Quema se iajacayo Amocualtlacatl quisa ipan se masehuali, nopa ajacatl nemi campa tlahuactoc huan campa hueli para quitemohua campa mosehuis, huan sintla amo tleno quipantía,

⁴⁴ huajca quijtohua: ‘Nimocuepas ipan nopa masehuali catli nijcajtejqui.’ Huan mocuepas huan quipantis amo aquí itztoc ipan iyolo nopa masehuali. Nepa cactoc. Eltoc quen se cali catli tlachpantli huan catli quipiya nochi tlacualtlalili.

⁴⁵ Huajca nopa ajacatl yas huan quinhualicas ihuaya sequinoc chicome ajacame catli achi más anferojtique que ya. Huan nopa masehuali elis más fiero teipa ica chicome ajacame que eltoya achthuiya ica san setzi. Quej nopa nojquiya elis ica amjuanti catli ama anitztoque, teipa anitztose más anferojtique que ama.”

Ajsicoj inana huan iicnihua Jesús

⁴⁶ Quema Jesús quincamanalhuyaya nopa masehualme, hualajque inana huan iicnihua huan moquetzacoj calteno. Quinequiyayaj quicamanalhuisse.

⁴⁷ Huajca se tlacatl quiilhui Jesús:

—Monana huan moicnihua itztoque calteno huan quinequij mitzcamanalhuisse.

⁴⁸ Pero Jesús quinanquili:

—¿Ajqueya nonana?, huan ¿ajqueya noicnihua?

⁴⁹ Huan Jesús techmanexti tiimomachtijcahua huan quiilhui nopa tlacatl:

—Xiquita, ni masehualme catli itztoque nica niqunita quen nonana huan quen noicnihua.

⁵⁰ Pampa catli quichihua ipaquilis noTata catli itztoc ilhuicac, yaya noicni huan nonana.

13

Se tlacatl quijzeloto xinachtli

¹ Teipa ipan san se nopa tonal, Jesús quisqui ipan nopa cali campa itztoya huan mosehuito nechca hueyi atl.

² Huan mosentilijque miyac masehualme nepa campa itztoya. Huajca Jesús tlejcoj ipan se cuaacali catli eltoya ateno huan mosehui, huan nopa miyac masehualme moquetzttoyaj xalixco.

³ Huan quinmachi miyac tlamantli ica huicalotl, quinilhui: “Se tlacatl yajqui quijzeloto trigo.

⁴ Huan quema quijzelohuayaya, sequin xinachtli tepejqui ojtipa huan hualajque totome huan quicuacoj.

⁵ Sequinoc xinachtli tepejqui temajcajya campa amo oncayaya miyac tlali, huan nimantzi ixhuac pampa amo huejcatla nopa tlali.

⁶ Pero quisqui tonati, huan quitlati huan nimantzi huajqui, pampa amo huelqui motlatzquili inelhuayo.

⁷ Huan sequinoc xinachtli tepejqui huitztzala huan moscalti, pero nopa huitztli quijijyomicti nopa toctli.

⁸ Huan sequinoc xinachtli tepejqui ipan cuali tlali huan moscalti huan temacac itlajca. Sequin toctli tlen trigo temacac cien xinachtli huan sequinoc toctli temacac sesenta xinachtli, huan sequinoc temacac treinta xinachtli.

⁹ Nochi amjuanti anquipiyaj amonacas, huajca xijcaquica catli nimechilhúa.”

Para tlen Jesús quitequihui huicalotl

¹⁰ Huan tiimomachtijcahua Jesús timonechcahuicoj huan tijtlatzintoquilijque: “¿Para tlen tiquincamanalhúa masehualme ica huicalotl catli ohui quimachilise?”

¹¹ Huan Jesús technanquili: “Anmechcahuilijtoc amjuanti xijmachilica quenicatza tlanahuatis Toteco catli itztoc ipan ilhuicac. Pero achthui amo aquí quimatiyaya, huan ama yaya noja amo quincahuilía para ne sequinoc ma quimatica.

¹² Pampa yaya catli quimachilía nocamanal, Toteco quipalehuis para quimachilis más huan yaya cuali quimatis. Pero yaya catli amo quichihuilía cuenta nocamanal, Toteco quiquixtilis nopa pilquentzi catli quicactoc.

¹³ Yeca niquincamanalhuía ica huicalotl para masque ni masehualme quiitaj catli nijchihua, elis quen amo tleno quiitaj. Huan masque quicaquij nocamanal, elis quen amo tleno quicaquij huan amo tleno quimachilíaj.

¹⁴ Ica injuanti tlami nopa camanali catli nopa tlajtol pannextijquetl Isaiás huejcajya quijcuilo, campa quijtohua:

‘Antlacactinemij, pero amo tleno anquimachilíaj.

Huan antlachixtinemij, pero amo anmomacaj cuenta tlaque anquiitaj.

¹⁵ Quej ni eltoc pampa ni masehualme yoltetique.

Amo quicualcaquij nocamanal.

Huan ixcochtoque para amo tleno quiitase.

Yeca amo quinequij quimachilise nocamanal ipan ininyolo,

huan amo quinequij moyolpatlase huan nechneltoquulise, para niquinchicahuas tlen inintlajtlacolhua.’

¹⁶ “Pero annomachtijcahua, Toteco anmechtiochijtoc pampa anquimachilijtoque catli anquiitaj huan catli anquicaquij.

¹⁷ Melahuac nimechilhúa, miyac itlajtol pannextijcahua Toteco huan cuajcuali masehualme huejcajya quinequiyayaj quiitase catli ama anquiitaj, huan quinequiyayaj quicaquise catli ama anquicaquij, pero amo huelque.

Tlaque quijtosnequi nopa huicalotl

¹⁸ “Xijtlacaquilica tlaque quijtosnequi nopa huicalotl tlen nopa tlacatl catli quijtzeloto xinachtli.

¹⁹ Sequin masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui ojtipa. Injuanti quicaquij quenicatza Toteco tlanahuatía huan amo quimachilíaj, huajca Amocualtlacatl huala huan quinquixtilía nopa quentzi tlamachtli catli calactoc ipan ininyolo.

²⁰ Sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui temajcajya. Injuanti quicaquij icamanal Toteco huan nimantzi quiselíaj ica paquilstli.

²¹ Pero amo temachme. Itztoque quen se xinachtli catli amo motlatzquilía inelhuayo. Huajca quema huala tlahuicayotl o sequinoc quintlatzacuiltíaj pampa quineltocaj icamanal Toteco, huajca nimantzi quicajtehuaj.

²² Sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui huitztzala. Injuanti quicaquij icamanal Toteco, pero más mocuatotoníaj ica miyac tlamantli ipan ni tlaltipactli. Quinequij quiipiyase miyac tomi, yeca nopa tlamantli catli quinequij quijiyomictíaj icamanal Toteco huan amo quiipiya itlajca. Nopa masehualme amo nelnelía quinequij quitequipanose Toteco.

²³ Sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui ipan cuali tlali. Injuanti quicaquij icamanal Toteco huan quimachilíaj. Injuanti, quena, temacaj inintlajca. Sequin nopa masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli temacac cien hueltas imiyaca nopa xinachtli catli quitoctoyaj, huan sequinoc quen catli temacac sesenta hueltas imiyaca, huan sequinoc quen catli temacac treinta hueltas imiyaca nopa xinachtli catli quitoctoyaj.”

Nopa huicalotl tlen nopa amo cuali xihuitl

²⁴ Jesús quinilhui seyoc huicalotl, quijto: “Quema Toteco catli itztoque ipan ilhuicac tlanahuatis ipan ni tlaltipactli, elis quen imil ni tlacatl catli nimechilhuis. Se tlacatl quitojqui trigo catli cuali ipan imil.

²⁵ Pero quema cochtoya, hualajqui icualancaitaca huan quitojqui seyoc tlamantli xinachtli catli nesqui nojquiya quen trigo, pero amo tleno ipati itlajca. Huan icualancaitaca san quitocte huan yajqui.

²⁶ Teipa nopa trigo catli cuali ixhuac huan temacac itlajca. Huan nojquiya nesqui para oncayaya sequinoc tzomitl catli amo cuali.

²⁷ Huan itequipanojcahua yajque quicamanalhuitoj ininteco, quilhuijque: ‘Toteco, tijtojque cuali xinachtli ipan momil. Huajca ¿quenque nojquiya quiipiya nopa catli amo cuali?’

²⁸ “Huan ininteco quinilhui: ‘Se nocualancaitaca quitojqui catli amo cuali.’

“Huan quitlatzintoquijque: ‘¿Tijnequi ma tijmacuica nopa catli amo cuali?’

²⁹ “Huan ininteco quinilhui: ‘Amo, pampa huelis anquimacuisse ihuaya notrigo.

³⁰ Xijcahuilica nochi ome ma moscaltica san sejco hasta ajsis pixquistli. Huan huajca niquinilhuis catli pixcase para achthui ma quisentilise catli amo cuali huan quipilise huan quitlatise. Huan teipa nopa cuali trigo quipixcase huan quitemase ipan nocuacal.’ ”

Nopa xinachtli tlen mostaza

³¹ Teipa Jesús quinilhui seyoc huicalotl, quijto: “Quema Toteco catli itztoc ilhuicac tlanahuatis ipan tlaltipactli momiyaquilise masehualme ipan itlanahuatilis quen ni. Eltos quen se pilxinachtzi tlen mostaza catli se tlatatl quitocato ipan imil.

³² Nopa xinachtli mostaza eltoc catli más piltziquitetz tlen nochi sequinoc xinachtli, pero quema moscaltía, eli más hueyi tlen sequinoc tzomitl huan mochihua se cuahuitl campa totome hueli quichihua inintepasol ipan imacuayo.”

Se huicalotl tlen tlasonejgayotl

³³ Huan Jesús quinilhui seyoc huicalotl: “Momiyaquilise masehualme catli quicahuilíaj Toteco catli itztoc ilhuicac para quinnahuatis. Elis quen momiyaquilía eyi tlatamachihuali harina quema se sihuatl quitlálía tlasonejgayotl ipani. Teipa mosonehua huan quichihua tlahuel miyac pantzi.”

Quenicatza Jesús quitequihui huicalotl

³⁴ Nochi ni tlamantli Jesús tlamachtli ica huicalotl, pampa nochipa quema quincamanalhuiyaya masehualme, quinilhuyiyaya huicalotl.

³⁵ Huan quichijqui ya ni para ma tlami catli nopa tlajtol pannextijquetl huejcajya quijcuilo campa quijtohua:

“Niquincamanalhuis masehualme ica huicalotl.

Niquinilhuis tlamantli catli amo aqui quimatiyaya hasta quema pejqui tlaltipactli.”

Tlaque quinequi quijtos nopa cuali trigo ica catli amo cuali

³⁶ Teipa Jesús quincajtejqui nopa miyac masehualme huan yajqui ichaj, huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque: “Techilhui tlaque quijtosnequi nopa huicalotl tlen nopa amo cuali xinachtli catli icualancaitaca quitojqui ipan imil.”

³⁷ Huan Jesús technanquili: “Yaya catli quitojqui nopa cuali xinachtli ipan imil, eltoc naya catli niMocuepqui Masehuali.

³⁸ Nopa mili quinequi quijtos ni tlaltipactli. Nopa cuali xinachtli quijtosnequi masehualme catli iaxcahua Toteco. Nopa xinachtli catli amo cuali quijtosnequi masehualme catli iaxcahua Amocualtlacatl.

³⁹ Huan nopa icualancaitaca catli quitojqui nopa xinachtli catli amo cuali, yaya Amocualtlacatl. Nopa pixquistli quijtosnequi quema tlamis tlaltipactli. Huan nopa pixcani quijtosnequi itequihuaicahua Toteco.

⁴⁰ Huan quema quisentilise nopa tzomitl catli amo cuali huan quitlatíaj, technextilía catli panos quema tlamis ni tlaltipactli.

⁴¹ Quema tlamis ni tlaltipactli, na catli niMocuepqui Masehuali niquintitlanis notequihuaicahua ma yaca campa hueli ipan notlanahuatilis, huan quinquixtise nochi masehualme catli quichihua sequinoc ma tlajtlacolchihuaca huan nochi catli quichihua catli amo cuali.

⁴² Huan notequihuaicahua quinmajcahuase ipan tlitl nopa amo cuajcualme huan nepa chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuel tlaijiyohuise.

⁴³ Pero nochi nopa masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco Totata cahuanise quen tonati nepa campa Toteco tlanahuatía. Anquipyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica catli nimechilhuía.

Nopa huicalotl tlen tomi tlaltitla calactoc

⁴⁴ “Necuali eltoc quema Toteco catli itztoc ilhuicac tlanahuatis. Huan quema masehualme quimachilíaj para onpano cuali nepa, quichihuase quen se tlatatl catli quipantía miyac tomi ipan se mili. Huan quema quipanti, nimantzi sempa quitlalpacho. Teipa ica paquilistli yajqui huan quinemacac nochi catli quipixtoya huan quicojqui nopa mili.

Nopa huicalotl tlen nopa perla catli nelía ipati

⁴⁵ “Quena, nelía tlahuel ipati catli quipantijtoc aqui quinequi calaquis campa tlanahuatía Toteco catli itztoc ilhuicac. Nopa masehuali itztoc quen se tlanemacaquetl catli quitemohua nopa perla catli más patiyó para moaxcatis.

⁴⁶ Huan quema quipantiz nopa perla catli tlahuel miyac ipati, yohui huan quinemaca nochi catli quipixtoc para teipa quicohuas.

Michime ipan matlatl

⁴⁷ “Masque masehualme quicahuaj Toteco catli itztoc ilhuicac ma quinnahuati, noja itztose nica ininhuaya amo cuajcualme. San se quen nichtlajtlamani catli quimajcahuaj ininmatla ipan hueyi atl, huan quinitzquíaj nochi tlamantli michime.

⁴⁸ Huan quema cuali temitoc ininmatla, quitlálíaj xalixco huan mosehuíaj huan nopa cuali michime pehuaj quintemaj ipan chiquihuitl huan catli amo cuali quintepehuaj.

⁴⁹ Quej ni nojquiya elis quema tlamis tlaltipactli. Itequihuaicahua Toteco hualase huan quinixtise nopa amo cuajcualme catli itztoque ininhuaya catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco.

⁵⁰ Huan nopa amo cuajcualme quinmajuahuae campa tltl huan nepa chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlauel tlaijiyohuise.”

Tlamantli sosoltic huan yancuic

⁵¹ Huan Jesús techtlatzintoculi:

—¿Anquimachilijque nochi catli nimechilhuijtoc?

Huan tiquilhuijque:

—Quena.

⁵² Huan Jesús techilhui:

—Nochi tlamachtiani tlen itlanahuatlhua Moisés catli mochihuase imomachtijcahua Toteco huan quicahuilise ma quinnahuati ipan ininnemilis quichihuase quen se tetata catli quinajocui sequin tlamantli catli sosoltic huan sequin catli yancuic catli ipati para quitequihuis teipa. Nopa tlamachtiani quiquixtise para quitequihuis ipan inintlamachtitl sequin tlamachtitli sosoltic catli ipa quimatiyayaj huan sequin catli yancuic catli quioncactoque.

Masehualme ipan ialtepe Jesús amo quineltoaque

⁵³ Huan quema Jesús tlanqui quinilhuía ni huicalotl, quisqui tlen nepa,

⁵⁴ huan yajqui ialtepe. Nepa pejqui tlamachtia ipan toisraelita tiopa. Huan masehualme catli quicajque icamanal quisentlachiliyayaj huan motlatzintoculiyayaj:

—¿Ajqueya quimaca Jesús ni tlanamiquilistli para tlamachtis quen ni huan para hueli quichihua ni huejhueyi tiochicahual nextili?

⁵⁵ Yaya san icone se cuatejquetl. Inana itoca María huan itlaca icnihua inintoca Jacobo, José, Simón huan Judas.

⁵⁶ Huan nochi isihua icnihua itztoque nica tohuaya. Huajca ¿canque momachtli Jesús nochi ni tlamantli?

⁵⁷ Huajca yeca nopa masehualme quicualancaitaque. Pero Jesús quinilhui:

—Ichampoyohua se tlajtol pannextijquetl huan masehualme catli san sejco ehuañ ihuaya, amo quema quiselíaj, pero sequinoc altepe ehuan, quena.

⁵⁸ Huajca Jesús amo quichijqui miyac tiochicahual nextili nepa pampa masehualme catli ejque ipan ialtepe amo quineltoacayaj.

14

Quenicatza Herodes quimicti Juan catli tecuaaltiyaya

¹ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas catli quinahuatiyaya estado Galilea quicajqui para Jesús quichihuayaya miyac tiochicahual nextili.

² Huan quinilhui itequipanojcahua: “Ni tlatcatl Jesús, yaya Juan catli tecuaaltiyaya. Nijmicti, pero ama moyolcuitoc huan yeca quipiya chicahualistli quichihuas huejhueyi tiochicahual nextili.”

³⁻⁴ Quej ni mijqui Juan. Quipiyayaya tonali Tlanahuatijquetl Herodes mocuilijtoya se sihuatl catli itoca Herodías catli achtihui eliyaya isihua Herodes Felipe I, iicni Herodes. Pero hualajqui Juan catli tecuaaltiyaya huan quiilhui para amo cuali itztoc ihuaya ihuejpol, huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitzqui Juan, quipli huan quitzajqui.

⁵ Huan Herodes quinequiyaya quimictis pero quinimacasiyaya nopa miyac masehualme catli quiitayaj Juan para se tlajtol pannextijquetl.

⁶ Pero quema quixiti ixihui Tlanahuatijquetl Herodes, ilhuichijqui huan itepotz ichpoca mijtotico iixpa ya huan itlanotzalhua. Yaya eliyaya ichpoca Herodías catli ama isihua. Huan Tlanahuatijquetl Herodes nelía quipacti quen mijtoti.

⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitencahuili quimacasquia nopa ichpocatl tlen hueli tlamantli catli quitlajtlansquia.

⁸ Huan inana nopa ichpocatl, yaya catli itocax Herodías, ya quiilhuijtoya iichpoca tlaque ma tlajtlani. Huajca nopa ichpocatl quiilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Techmaca amantzi ipan se hueyi plato itzonteco Juan catli tecuaaltia.

⁹ Huan masque motequipacho nopa tlanahuatijquetl, tlanahuati ma quimacaca pampa quitencahuilijtoya quimacas catli quitlajtlansquia inixpa itlanotzalhua catli tlacuyayaj ihuaya.

¹⁰ Huajca tlatitlanqui ma quiquechtzontequiti, Juan ipan tlatzactli.

¹¹ Huan quihualicaque itzonteco ipan se hueyi plato, huan quimacaque nopa ichpocatl, huan nopa ichpocatl quimactili inana.

¹² Huan hualajque imomachtijcahua Juan huan quihuicaque itlacayo huan quitlalpacchotoj. Teipa yajque quiyolmelahuatoj Jesús para mijqui Juan catli tecuaaltiyaya.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

¹³ Huan quema Jesús quicajqui para ya mijqui Juan, quisqui nepa campa itztoya, huan yajqui iseltzi ipan cuaacali hasta seyoc lugar campa tzitzicaya. Huan nopa miyac masehualme quicajque canque yohuiyaya. Huan quisque inialtepehua huan quitoquilijque icxinejnemiyayaj huan quimacaque se huelta campa nopa hueyi atl hasta campa Jesús ajsisquía ipan icuaacal.

¹⁴ Huan quema Jesús temoc ipan cuaacali, quinitac nopa miyac masehualme huan quintlasojtlac. Huan quinchicajqui nopa cocoyani catli quinhualiquiliyayaj.

¹⁵ Huan quema pejqui tlayohuiya, tiimomachtijcahua tiajsicoj huan tiquilhuijque:
—Ya tlayohua huan nica amo onca calme. Huajca xiquintitlani ni masehualme ma yaca, pampa monequi quicohuatij catli quicuase campa pilaltepetziti.

¹⁶ Pero Jesús techilhui:

—Amo monequi ma yaca. Amojuanti xiquintlamacaca.

¹⁷ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Tojuanti san tijpiyaj nica macuili pantzi huan ome michime.

¹⁸ Huan Jesús techilhui:

—Techhualiquilica catli anquipiyaj.

¹⁹ Huan Jesús quinilhui nochi nopa masehualme ma mosehuica sacapetlaixco. Huan quiitzqui nopa macuili pantzi huan nopa ome michime, huan ajcotlachixqui ilhuicac, huan quitlascamatqui Toteco. Teipa quitlajcotlapanqui nopa pantzi huan techmacac tojuanti tiimomachtijcahua huan tiquinmajmacaque nopa miyac masehualme.

²⁰ Huan nochi inijuanti tlacaujque huan cuali ixhuique. Huan teipa tijsentilijque nopa pantlatlapatzli huan nichtlatlapatzli catli mocajqui, huan tijtemitijque majtlaclli huan ome chiquihuitl.

²¹ Huan itztoyaj nepa nechca macuili mil san tlacame catli tlacaujque huan amo tiquinpojque quesqui sihuame huan coneme.

Jesús nejnenui aixco

²² Huan nimantzi Jesús techilhui tiimomachtijcahua ma ticalaquica ipan cuaacali huan ma titlayacanaca hasta seyoc nali. Huan yaya mocajqui para quinnahuatijtehuas nopa miyac masehualme.

²³ Huan Jesús quinnahuatijtejqqui huan tlejoc iseltzi ipan se tepetl para motlatlajtis. Huan quema tlayohuixqui, itztoya nepa iseltzi.

²⁴ Huan tocuaacal catli ipan tiyohuiyayaj nejnentoya hasta tlajco ipan hueyi atl, quema pejqui tlaajaca chicahuac. Huan pejqui quicuatopehua tocuaacal, huan nopa atl techhuilanayaya huan ayacmo huelqui tiyohuij para seyoc nali.

²⁵ Huan quema tlanestihualayaya, Jesús monechcahuico campa tojuanti nejnentihualayaya aixco.

²⁶ Huan tiimomachtijcahua tiquitaque nejnemiyaya aixco, huan timomajmatijque huan titzajtzi que:

—Huala se animajtzi.

Huan nelía timomajmatijque.

²⁷ Pero Jesús nimantzi technojnotzqui huan techilhui:

—Ximoyolchicahuaca. Na ni Jesús. Amo ximomajmatica.

²⁸ Huan Pedro quiilhui Jesús:

—NoTeco, sintla nelía ta, huajca xijchihua ma ninejnemi aixco hasta campa tiitztoc.

²⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Xihuala.

Huan Pedro quisqui ipan cuaacali huan nejnenui aixco para ajsis campa Jesús.

³⁰ Pero quema quicajqui nopa ajacatl catli hualayaya chicahuac, nelía momajmati huan pejqui atzonpolihui, huan tzajtzi que:

—NoTeco techmanahui.

³¹ Huan nimantzi Jesús quimaitzqui huan quiilhui:

—¿Para tlen timomajmati? ¿Para tlen pilquentzi techneltoca?

³² Huan quema Jesús ihuaya Pedro tlejcoque ipan tocuaacal, nopa ajacatl moquetzqui.

³³ Huan tiimomachtijcahua tijhueymatque huan tiquilhuijque:

—Nelía ta tiIcone Toteco.

Jesús quinchicajqui masehualme ipan tlali Genesaret

³⁴ Huan teipa quema Jesús huan tiimomachtijcahua tiquixcotonque nopa hueyi atl, tiajsitoj tlali Genesaret.

³⁵ Huan nopa masehualme nopa quiximatque Jesús huan campa hueli tlaylormelahuatoj ipan inintlal para ya ajsito. Huajca masehualme quinhualicaque campa ya nochi catli mococohuaj para ma quinchicahua.

³⁶ Huan nopa cocoyani quitlajtlaniyayaj Jesús ma quincahuili quiajsise iyoyo, huan nochi catli quiajsiyayaj iyoyo, mochichahuayajaj.

15

Nopa catli techihua amo tlapajpactic

¹ Huan teipa ajsicoj campa Jesús sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés catli hualajtoyaj Jerusalén. Inijuanti quiihluijque:

² —¿Quenque momomachtijcahua tlaixpanoj? Quicajtoque nopa tlamachtistli catli tohuejcapan tatahua techmacaque ica quenicatza monequi timomajtequise. Amo momajtequaj miyac hueltas quen monequi quema tlucaj.

³ Huajca Jesús nojquiya quintlatzintoquili se tlamantli.

—Huan amojuanti ¿quenque antlaxpanoj huan anquicajtehuaj itlanahuatilhua Toteco san para anquitoquilise amotlalnamiquilis?

⁴ Toteco quiiyto: ‘Xiquintlepanitaca amotatahua huan amonanahua.’ Huan nojquiya quiiyto: ‘Ma miqui aquí quitlajilhúa inana o itata.’

⁵⁻⁶ Pero anquinmachtíaj masehualme ma amo quintlepanitaca ininnanahua huan inintatahua. Anquinmachtíaj ma quinilhúica para amo hueli quinpalehuise ica inintech-monequi pampa ya quimacatoque Toteco nochi catli quipiyaj. Huajca anquicahuaj ni tlanahuatili catli Toteco techmacac para anquitoquilise amotlalnamiquilis.

⁷ Anmoijixpatlani. Nelia melahuac catli nopa tlajtol pannextijquetl Isaías quiijuicilo huejcajya catli Toteco quiiytojtoya tlen amojuanti:

⁸ ‘Ni masehualme tlejtohuaj nechtlepanitaj, pero amo neli, pampa ipan ininyolo amo nechelnamiquij.

⁹ Amo tleno quichihua quema nechhueyimatij, pampa tlamachtíaj san inincamanal masehualme quen eltosquía nocamanal.’

¹⁰ Huajca Jesús quinnotzqui nopa miyac masehualme ma monechcahuica huan quini-lhui:

—Xijcaquica cuali catli nimechilhúa huan xijmachilica nocamanal.

¹¹ Catli se masehuali quicua amo hueli quiijtacos iixpa Toteco, pero quema quiiytohua camanali catli amo cuali, quena, icamanal quichihua amo tlapajpactic iyolo.

¹² Huan tojuanti tiimomachtijcahua Jesús timonechcahuicoj huan tijtlatzintoquilijque:

—¿Ta tijmati nopa fariseos cualanque ica catli tiquijto amantzi?

¹³ Huan Jesús technanquili huan techilhui:

—Nochi tzomilt catli Toteco amo quitoctoc yaya quimacuis ica nochi inelhuayo, pampa amo iaxca.

¹⁴ Xiquincahuaca nopa fariseos. Itztoque quen popoyotziti. Huan masehualme catli quintoquilíaj nojquiya itztoque popoyotziti. Huan sintla se popoyotzi quiyacana seyoc popoyotzi, nochi ome huetzise osto ijtic.

¹⁵ Huan Pedro quiihlui Jesús:

—Techixtomili nopa huicalotl.

¹⁶ Huan Jesús quiihlui:

—¿Niyon amojuanti, amo anquimachilíaj?

¹⁷ Nochi catli quicua se masehuali san pano ipan iijti huan teipa quisa ipan itlacayo.

¹⁸ Pero quema se quiiytohua se camanali fiero, huajca quisas ipan iyolo huan nopa, quena, quichihua amo tlapajpactic nopa masehuali.

¹⁹ Pampa nochi tlnamiquilistli catli amo cuali quisa ipan ininyolo masehualme. Quema se masehuali temictía, o momecatía, o sihanemi, o tlachtequi, o istlacati, o tetlajilhúa, huajca quisa ipan iyolo.

²⁰ Huan ya nopa, quena, quichihua amo tlapajpactic. Pero sintla se tlucaas huan amo momajtequi quen quiiyto nopa tlanahuatili, amo.

Se sihuatl quitlajtlani Jesús ma quipalehui

²¹ Teipa Jesús quisqui nopa huan yajqui ipan tlali nechca altepeme Tiro huan Sidón.

²² Huan monechcahuico campa ya se sihuatl catli amo israelita. Yaya se tlali Canaán ejquetl. Huan quiihlui:

—Toteco, ta tiiteipa ixhui David, techtlasojtla. Noichpoca quiapiya se iajacayo Amocualt-lacatl catli quitlajiyohuiltía miyac. Se favor xijtlasojtla huan xijchicahuati.

²³ Huan Jesús amo tleno quiilhui nopa sihuatl. Huan tiimomachtijcahua tiajsicoj campa ya huan tiquilhuijque:

—Xiquilhui ne sihuatl para ma ya yohui huan ma ayacmo techtzajtzilijtihuala.

²⁴ Huajca Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Toteco nechtlantoc ma niquinpalehui israelitame, pampa itztoque quen borregojme catli mocuapolojtoque.

²⁵ Huan nopa sihuatl quinechcahuico huan motlancuaquetzqui iixpa huan quiilhui:

—Toteco, techpalehui.

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Sintla nimitzpalehuis achtihui huan ta amo tiisraelita, elis quen se catli quinquixtilía inintlacualis teconeua para quinmacas chichime.

²⁷ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Toteco, pero chichime quicuaj nopa pantlatlapatztl catli tepehui mesaitla quema tlacuj inintecohua.

²⁸ Huajca Jesús quiilhui:

—Nane, pampa miyac timotemachijtoc ipan na, ya mochicajtoc moichpoca quen tjnequiyaya.

Huan iichpoca nimantzi mochicajqui.

Jesús quinchicajqui miyac masehualme

²⁹ Huan Jesús quisqui nepa, huan sempa yajqui campa se tepetl nechca hueyi atl Galilea huan tlejoc ipani huan mosehui.

³⁰ Huan quinnechcahuicoj nelmiyac masehualme catli quinhualiquiliiyayaj catli xocuetziti, popoyotziti, metzcototique, nonotziti, huan catli quipixque sequinoc cocolistli. Huan nochi quintejque nopa cocoyani iicxitla Jesús huan yaya nochi quinchicajqui.

³¹ Huajca nopa masehualme quisentlachilijque quema quinitaque catli nonotziti, camanaltiyayaj huan tlacacuiyayaj. Huan catli xocuetziti, cuali nejnemiyayaj. Huan catli metzcototique, ya nejmactic ininmetz. Huan catli popoyotziti, ya tlachiyayaj. Huan yeca nochi quihueyimatque Toteco tlen tiisraelitame.

Jesús quintlamacac nahui mil tlacame

³² Huan Jesús technotzqui tiimomachtijcahua huan techilhui:

—Niquintlasojtla ni miyac masehualme pampa ya mocajtoque nohuaya eyi tonali huan amo tleno quiipiyaj para quicuase. Amo nijnequi niquntitlanis ma yaca ininchajchaj, pampa tlahuel mayanaj huan huelis yamalihuise ipan ojtl.

³³ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—¿Canque tijpantise imiyaca pantzi catli monequi para nochi ni masehualme nica ipan ni huactoc tlali pampa inijuanti nelía miyaqui?

³⁴ Huan Jesús techtlatzintoquili:

—¿Quesqui pantzi anquiipiyaj?

Huan tijnanquiliijque:

—Chicome pantzi huan se quesqui pilmichtziti.

³⁵ Huan Jesús quinilhui nopa masehualme ma mosehuica tlalchi.

³⁶ Teipa quiitzqui nopa chicome pantzi huan nopa pilmichtziti huan quitlascamatqui Itata huan quitlajcotlapanqui huan pejqqui techmajmaca tiimomachtijcahua para ma tiquinmajmaca nopa masehualme.

³⁷ Huan nochi tlacujque huan cuali ixhuique. Huan tiimomachtijcahua tijsentilijque nopa pantlatlapatztl catli mocajqui huan tijtemitijque chicome chiquihuitl.

³⁸ Huan tlacujque nahui mil tlacame, pero amo tiquinpojque nopa sihuame huan coneme.

³⁹ Huajca Jesús quinnahuatijtejqqui nopa miyac masehualme, huan tlejoc ipan nopa cuaacali ipan hueyi atl huan yajqui tlali Magdala.

16

Fariseos quinejque quiitase se tlanextilijcayotl

¹ Huan hualajque nopa fariseos huan nopa saduceos para quimasiltise Jesús ica inincamanal. Huan quitlajtlanjque Jesús ma quichihua se tlanextilijcayotl tlen ilhuicac para quinnextilis sintla quiipiya ichicahualis Toteco.

² Pero Jesús quinilhui: “Quema temo tonati anquijtohuaj para mostla cuali tonas pampa tlachichiltic nepa ilhuicac.

³ Huan sintla ica ijalnoc nesi hasta yayahuic tlamixtentoc, anquijtohuaj para ama tlacuiyahuis chichahuac. ¡Anmoijixpatlani! Anquimatij tlaque quijjtosnequi nopa mixtli tlen

ilhuicac, pero amo anquimachilíaj tlaque quiiptosnequi nochi catli anquitztoque pano ipan ni tonali.

⁴ Amojuanti catli ama anitztoque nelía anfiero masehualme huan anquicajtejtocue Toteco. San amojuanti antechtlajtlaniáj ma nijchihua se tlanextilijcayotl para antechnel-tocasquíaj. Pero amo nimechmacas seyoc tlanextilijcayotl. San nopa catli panoc ica Jonás eltoc quen se tlanextilijcayotl para amojuanti.”

Huan Jesús quincajtejqui huan yajqui.

Imomachtijcagua ma amo quitoquilica inintlamachtifariseos

⁵ Huan teipa quema Jesús huan tiimomachtijcagua tiajsitoyaj nepa seyoc nali hueyi atl, tiimomachtijcagua timomacaque cuenta para tiquelcajtoyaj tijhualicase pantzi para tijcuase.

⁶ Huan Jesús techilhui:

—Ximotlachilica para amo xijselica inintlasonejcayo fariseos huan saduceos.

⁷ Huan tiimomachtijcagua timoilhuijque se ica seyoc:

—Techilhuía ya ni pampa tiquelcajque tijhualicase pantzi para tijcuase.

⁸ Huan Jesús quimatiyaya tlaque tiquijtohuayayaj huan huajca techilhui:

—¿Para tlen anmotequipachohuaj pampa amo anquihualicaque pantzi? Amojuanti san pilquentzi antechneltoaj.

⁹ ¿Noja ayamo anquimachilíaj nochicahualis? ¿Amo anquielnamiquij catli panoc quema niquintlamacac macuili mil tlacame ica macuili pantzi? ¿Amo anquielnamiquij quesqui chiquihuitl tlacualistli mocajqui quema ya tlacuaajtoyaj?

¹⁰ ¿Amo anquielnamiquij quesqui chiquihuitl tlacualistli mocajqui quema sempa niquintlamacac nahui mil tlacame ica chicome pantzi?

¹¹ ¿Quenicatza huelis anmoilhuiáj para nimotequipachohua pampa anquielcajque pantzi? Nimechilhuiyaya ximotlachilica para amo xijselica inintlasonejcayo fariseos huan saduceos.

¹² Huajca tiimomachtijcagua tijmachilijque para Jesús amo techcamanalhuiyaya tlen tlasonejcayotl para pantzi. ¡Amo! Yaya techilhuiyaya ma timotlachilica para amo tijselise inintlamachtil nopa fariseos huan nopa saduceos.

Pedro quijto Jesús yaya nopa Cristo catli Toteco quititlantoc

¹³ Teipa Jesús ajsito nechca altepetl Cesarea de Filipino. Huan yaya techtlatzintoquili tiimomachtijcagua:

—Quema masehualme camanaltij tlen na catli niMocuepqui Masehuali, ¿ajqueya quijto-huaj para naya?

¹⁴ Huan tiquilhuijque:

—Sequin quijtohuaj ta tijuan catli tecuaaltiyaya. Sequin quijtohuaj ta tiElías. Huan sequinoc quijtohuaj ta tiJeremías o seyoc itlajtol pannextijca Toteco.

¹⁵ Huan Jesús techtlatzintoquili:

—¿Huan amojuanti? ¿Ajqueya anquijtohuaj para naya?

¹⁶ Huan Simón Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo catli Toteco techilhui techtitlanilisquía. Ta tiCone Toteco Dios, yaya catli nelía itzoc.

¹⁷ Huan Jesús quihui:

—Toteco mitztiochijtoc Pedro, tiicone Jonás, pampa amo elqui se masehuali catli mitznextili ajqueya na, pero elqui noTata catli itzoc ipan ilhuicac.

¹⁸ Huan nojquiya nimitzilhuía ta tiPedro catli quijtosnequi se tipiltetzi. Huan ipan ni hueyi tepatclactli nijquetzas notiopa. Huan nochi chichahualistli ipan mictla amo quema huelis quitlanis.

¹⁹ Nimitzmacas tequiticayotl para tijtlaapos campa tlanahuatía Toteco catli itzoc ilhuicac, pampa tiqinpoihuilis masehualme quenecatza huelis calaquise nepa. Huan nochi catli tiqulpis nica ipan tlatlactli, moilpis nepa ipan ilhuicac. Huan catli tijtojtomas ipan tlatlactli, nojquiya motojtomas nepa ilhuicac.

²⁰ Huan Jesús chichahuac techilhui tiimomachtijcagua ma amo aqui tiquilhuica para yaya elqui nopa Cristo catli Toteco techtitlanilijtoya.

Jesús techilhui miquis huan moyolcuis

²¹ Huan elqui ipan nopa tlatotctzi quema Jesús pejqui techilhuía tiimomachtijcagua para monequi yas Jerusalén. Huan nepa quitlajiyohuilitisquíaj miyac nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Quijto para quimictise huan teipa ica eyi tonali, moyolcuis.

²² Huan Pedro quihucac iyoca huan quitlacahuaiti, quihui:

- Ma Toteco Dios mitzpalehui, noTeco, para ni tlaijiyohuilstli ma amo mitzajsi.
²³ Pero Jesús mocueptiquisqui huan quihlhuí Pedro:
 —Techtlalcahui, Amocualtlacatl. Tijnequi techmasiltis para ma amo nijchihua ipaquilis Toteco. Amo timoillhuía catli Toteco Dios moillhuía, san timoillhuía quen masehualme.
²⁴ Huajca Jesús techilhui tiimomachtijcahua:
 —Sintla se masehuali quinequi nechtoquilis, ma quitlahuelcahua catli yaya quinequi. Huan ma quitlananas icuamapel huan nechtoquilis mocualtlalijtos para miquis por na.
²⁵ Pampa catli quinequi momanahuis para amo miquis por nechiximati, quipolos ialma. Pero catli nechtoquilis masque monequi miquis por na, quipantis nemilistli yancuic para nochipa.
²⁶ Amo quipalehuis se masehuali masque moaxcatisquía nochi ni tlaltipactli, sintla quipolos ialma. Pampa amo onca tleno catli se huelis tlaxtlahuas para quimanahuis ialma quema quipolojtos nepa micla.
²⁷ Pampa na catli niMocuepqui Masehuali sempa nihualas ica itlatlanex noTata Dios. Huan itequihuaicahua hualse nohuaya para niqintlaxtlahuis nochi masehualme quen quinamiqui ica catli quichijtoque.
²⁸ Nelía nimechilhúa, sequin amojuanti catli anmoquetzaj nica, amo anniquise hasta antechitase quenicatza na catli niMocuepqui Masehuali nimonextis quema nihualas para nitlanahuatis.

17

Jesús moixpatlac huan quinnextili itlatlanex

- ¹ Huan quema panotoya chicuase tonali, Jesús quihuicac Pedro huan Jacobo ihuaya iicni, Juan, huan tlejoque ininseltziti ipan se huejcapantic tepetl.
² Huan nepa Jesús quipatlac itlachiyalis iniixpa huan ixayac cahuanqui quen tonati huan iyoyo mocuepqui chipahuac quen tlahuili.
³ Huan nimantzi monextijque Moisés huan Elías huan pejqque quicamanalhuiaj Jesús.
⁴ Huajca Pedro quihlhuí Jesús:
 —NoTeco, nelía cuali para tiitztoque nica. Sintla tijnequi, tijchihuae eyi pilxajcaltziti. Se para ta, seyoc para Moisés huan seyoc para Elías.
⁵ Huan quema Pedro noja quicamanalhuiyaya Jesús, temoc se mixtli catli cahuaniyaya huan quintzajqui. Huan camanaltic Toteco Dios ipan nopa mixtli huan quijto: “Ya ni Nocone catli niquicnelía. Nijpiya miyac paquillistli ica catli quichihua. Xijtlacaquilica catli yaya quijtohua.”
⁶ Huan quema imomachtijcahua quicajque ni camanali, moixtlapachojque huan nelía momajmatijque.
⁷ Huan Jesús quinnechcahuico huan quinpanitzqui sesen injuanti huan quinilhui:
 —Ximoquetzaca huan amo ximajmahuica.
⁸ Huan quema injuanti ajcotlachixque, amo aqui más quiitaque, san Jesús iseltzi.
⁹ Huan quema temoyayaj tlen tepetl, Jesús quinnahuati:
 —Amo aqui xiquilhua catli anquitztoque hasta na catli niMocuepqui Masehuali niquincajtehuas catli mictoque huan nimoyolcuis sempa.

Jesús quijto para ya hualajtoc Elías

- ¹⁰ Huan imomachtijcahua Jesús quitlatzintoquilijqque:
 —¿Para tlen nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quijtohua para achitihui monequi hualas Elías huan teipa hualas nopa Cristo?
¹¹ Huan Jesús quinilhui:
 —Nelía Elías huala achitihui para quicualtlalis nochi tlamantli.
¹² Pero nimechilhúa, Elías ya hualajqui huan masehualme amo quiiximatque huan san tlen hueli quichihuilijque. Huan san se ica na catli niMocuepqui Masehuali nojquiya nitlajiyohuis ininmaco.
¹³ Huajca imomachtijcahua quimachilijque para Jesús quincamanalhuiyaya tlen Juan catli tecuaaltiyaya para yaya eltoya Elías.

Jesús quichicajqui se oquichpil catli quipiyayaya se iajacayo Amocualtlacatl

- ¹⁴ Huan injuanti sempa ajsicoj campá itztoyaj nopa miyac masehualme, huan hualajqui se tlatcatl huan motlancaquetzqui iixpa Jesús huan quihlhuí:
¹⁵ —Tata, xijtlasojtla nocone huan xijchicahua pampa tlapolohua huan tlajiyohuía miyac. Quemantic huetzi tlixijco huan quemantic huetzi atitla.
¹⁶ Niqinhualiquili momomachtijcahua pero amo huelque quichicahua.
¹⁷ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame catli moquetztoyaj nopona:

—¿Ay anmasehualme catli ama anitztoque, amo antechneltocej! ¿Tlaque nijchihuas amohuaya? Amo xitlahuac amotlalnamiqulis. ¿Quesqui tonali monequi nimocahuas amohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijiyohuis?

Huan Jesús quilhui nopa tlatcatl:

—Techhualiquili mocone.

¹⁸ Huan Jesús quinahuati ma quisa iajacayo Amocuatlcatl catli calactoya ipan itlacayo, huan yaya quisqui. Huan nopa oquichpil nimantzi mochicajqui.

¹⁹ Huajca tiimomachtijcahua iyoca tijcamanalhuitoj Jesús huan tijtlatzintoquilijque:

—¿Para tlen amo tihuelque tijchihua ma quisa nopa ajacatl?

²⁰ Huan Jesús techilhui:

—Amo anhuelque pampa noja pilquentzi antechneltocej. Nelía nimechilhuía, sintla amotlaneltoquilis moscaltisquía quen quichihua se ipilxinajcho mostaza, huelis anquinahuatise ni tepetl: ‘Ximijcuini huan xiya nepa’. Huan nopa tepetl mijcuinis huan mochihuas amocamanal. Sintla cuali antlaneltoce, huelis anquichihuase nochi.

²¹ Pero ni tlamantli ajacame amo quisase sintla amo timosahuase huan timotlatlajtise ipan Toteco para ma quisaca.

Jesús sempa quijto miquis huan moyolcuís

²² Huan quema tiajsitoyaj ipan tlali Galilea, Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali ininmaco tlacame,

²³ huan nechmictise, pero ica eyi tonati nimoyolcuís.

Huan tiimomachtijcahua nelía timotequipachojque.

Jesús tlaxtlajqui nopa tomi para tiopamitl

²⁴ Teipa Jesús huan tiimomachtijcahua tiajsicoj altepetl Capernaum. Huan hualajque campa Pedro itztoya nopa tlacame catli quisentiliyayaj nopa tomi catli tlainamaj para tiopamitl huan quitlatzintoquilijque:

—¿Amotlamachtijca tlaxtlahua nopa tomi catli tlainamaj para tiopamitl o amo?

²⁵ Huan Pedro quinanquili:

—Quena, tlaxtlahua.

Teipa Pedro yajqui quitato Jesús campa itztoya ipan se cali. Huan quema Pedro noja ayamo tleno quilhuiyaya, Jesús quitlatzintoquili:

—¿Quenicatza tiquita, Pedro? Quema tlanahuatiani ipan ni tlaltipactli tlainamaj impuesto, ¿ajqueya quinamaj? ¿Quinamaj ininconeua o seyoc tlali ehuaní?

²⁶ Huan Pedro quinanquili:

—Quinamaj seyoc tlali ehuaní.

Huan Jesús quilhui:

—Huajca amo monequi para tojuanti catli tiiconehua nopa tlanahuatijquetl ma titlaxtlahuaca.

²⁷ Pero para amo titecualancamacase, nojquiya titlaxtlahuase. Xiya nepa campa hueyi atl huan xijmajcahua se tepos cuachijcoli para michime. Xijtlanana nopa michi catli achtihui tijcuachijcoltilanas, huan ipan icamac tijpantis se tomi catli quiaxilís para titlaxtlahuase catli tlainamaj para tiopamitl. Huajca xijhuica huan xitlaxtlahuati para na huan para ta.

18

Ajqueya más hueyi iixpa Toteco

¹ Ipan nopa tonal tiimomachtijcahua tijtlatzintoquilijque Jesús:

—¿Ajqueya itztos más hueyi campa tlanahuatis Toteco catli itztoc ilhuicac?

² Huajca Jesús quinotzqui se conetl huan quiquetzqui tlatlajco tojuanti,

³ huan techilhui:

—Nelía nimechilhuía sintla amo anmoyolpatlase huan anmochihuase quen coneme, amo huelis ancalaquise campa Toteco catli itztoc ilhuicac tlanahuatía.

⁴ Pampa nepa campa Toteco catli itztoc ilhuicac tlanahuatía elís más hueyi aquí moechapanos quen se conetl.

⁵ Huan aquí quiselía se conetl ipan notoca [18:5 Pampa nechneltoce.] nechselía nojquiya.

Ma tiquimacásica titlajtlacolchihuase

⁶ “Huan Toteco tlahuel quitlatzacuiltis catli quichihuas se conetl ma ayacmo nechneltoce. Más cuali elisquía quema ayamo quichihua nopa hueyi tlajtlacoli, sintla moilpilisquía se metlatl ipan iquechcuayo huan ma moisahuilti ipan hueyi atl.

⁷ Nelía teicneltiqúe masehualme pampa onca miyac tlamantli catli quinyoltilana ma tlajtlacolchihuaca huan masehualme tlajtlacolchihuaj mojmstla. Pero teicnelti se masehuali catli quichihualtía seyoc ma tlajtlacolchihua pampa Toteco quitlatzacuiltis.

⁸ “Sintla momax o moicxi mitzchihualtía xitlajtlacolchihua, huajca xijzontequi huan xijtlahuiso. Pampa más cuali para ticalaquís nepa campa onca nemilistli ica san setzi momax o san setzi moicxi, huan amo mitzmajcahuase nepa mictla ica motlacayo nejmactix. Pampa nepa mictla amo quema sehuis nopa tlitl.

⁹ Huan sintla moixteyol quinequi quitlachilis tlajtlacoli, más cuali xijquixti huan xijtlahuiso. Pampa achi más cuali ticalaquís nepa campa onca nemilistli ica san setzi moixteyol huan amo mitzmajcahuase ica nochi ome moixteyol ipan tlitl nepa mictla.

Nopa borrego catli mocuapolojtoc

¹⁰ “Xijpiyaca cuidado para amo xiquincahuaca se lado ni coneme pampa itequihuaicahuaca Toteco catli quinmocuítlahuaj, mojmstla quiixtlachilíaj noTata nepa ilhuicac.

¹¹ Pampa na catli niMocuepqui Masehuali nihualajtoc para niquinmaquixtis catli mocuapolojtoque.

¹² “¿Quenicatza anquiiatj? ¿Tlaque quichihuasquía se masehuali sintla quinpixtoya cien borrejojme huan se mocuapolosquía? ¿Amo anmoilhuíaj para quincahuasquía nopa noventa y nueve cuali tzactoque huan yas ipan tepetl quitemoti nopa catli mocuapolojtoc?

¹³ Huan sintla quipantis, paquis más ica nopa borrego catli mocuapolojtoya huan amo quen ica nopa noventa y nueve catli amo mocuapolojtoque.

¹⁴ Nojquiya san se ica amoTata catli itztoc nepa ilhuicac. Yaya amo quinequi ma mocuapolo niyon se tlen ni coneme.

Quema moicni mitzixpano, xijtlapojpolhui

¹⁵ “Sintla se moicni ipan Toteco mitzixpano, xiya huan iyoca xiquilhui catli mitzchihuilijtoc para san ta huan ya anquimatise. Sintla mitzcaquis huajca sempa elis quen moicni.

¹⁶ Pero sintla amo mitzchihuilis cuenta, xijhuica se o ome mohuaya quen testigos para tijcamanalhuis para ma quimachili catli mitzchihuilijtoc, pampa ijcuilijtoc para temachtli quema ome o eyi testigos tlayolmelahuaj san se para quenicatza panoc se tlamantli.

¹⁷ Huan sintla moicni amo quinchihuilía cuenta nopa masehualme catli tiquinhuicac mohuaya, huajca xiquinpohuili nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli moicni mitzchihuilijtoc. Huan sintla nopa tlaneltocani quiiatj para xitlahuac catli tiqijtohua pero nopa moicni amo quintlacaquilis, huajca xiquitaca quen se catli amo quiiximati Toteco huan se catli fiero inemilis quen se catli tlainama impuesto.

¹⁸ “Pampa nelía nimechilhuía, nochi catli anquiiipise nica ipan tlaltipactli, moilpis nepa ipan ilhuicac. Huan catli anquitojtomase ipan tlaltipactli nojquiya motojtomase nepa ilhuicac.

¹⁹ “Huan nojquiya nimechilhuía ya ni, sintla ome tlen amojuanti ipan tlaltipactli anmochuaj ica san se camanali para anquiltlajtlanise Toteco se tlamantli, huajca yaya noTata catli itztoc nepa ilhuicac anmehmacas.

²⁰ Pampa campa mosentilíaj masehualme ipan notoca [18:20 Catli nechneltoaj.], masque san mosentilíaj ome o eyi, na niitztoc ininhuaya.”

Nopa tetequipanojquetl catli amo quitlapojpolhui ihuampox

²¹ Huajca Pedro monechcahuico campa Jesús huan quitlatzintoquili:

—NoTeco, ¿hasta quesqui hueltas monequi nijtlapojpolhuis noicni catli tlatoctziti nechchihuilía catli amo cuali? ¿Monequi nijtlapojpolhuis hasta chicompa?

²² Huan Jesús quiihui:

—Amo san xijtlapojpolhui chicompa. Monequi tijtlapojpolhuijtinemis hasta chicompa setenta hueltas.

²³ “Quena, monequi tijtlapojpolhuijtinemis pampa Toteco catli itztoc ilhuicac huan catli tlanahuatis eltoc quen ni tlanahuatijquetl ipan ni huicalotl. Se tonal se tlanahuatijquetl quinequiyaya quincuentajchihuas itequipanojcahua catli quitlahuiquiliyaya.

²⁴ Huan quema pejqui, quihualiquilijque campa ya se itequipanojca catli quitlahuiquiliyaya majtactli mil bolsas tlen tomi.

²⁵ Huan nopa tlatcatl amo tleno quipiyayaya para quicuepilis. Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinemacaca nopa tlatcatl ihuaya isihua huan iconehua huan nochi catli iaxca, huan ica nopa tomi tlaxtlahuasquía se quentzi tlen catli quitlahuiquiliyaya.

²⁶ “Huan quema itequipanojca quicajqui, moixtlapacho iixpa nopa tlanahuatijquetl huan ica nochi iyolo quitlajtlani: “Techchiya huan nimitztlaxtlahuis nochi catli nimitztlahuiquilia.”

²⁷ Huan nopa tlanahuatijquetl quitlasojtlac huan quiixpolo nochi itlahuiquilis para amo tleno monequi tlaxtlahuasquía.

²⁸ “Teipa nopa tetequipanojquetl yajqui huan quipantito se catli tequipanohuayaya ihuaya huan quitlahuiquiliyaya pilquentzi tomi. Huan quiquehpajpatzcató hasta ayacmo hueliyaya tlaijiyotilana huan quiilhui: ‘Techtlaxtlahui amantzi.’

²⁹ “Huan ihuampox motlanacuaquetzqui iixpa huan ica nochi iyolo quiilhui: ‘Techchiya huan nimitztlaxtlahuis nochi.’

³⁰ “Pero nopa tetequipanojquetl amo quinejqui quichiyas. Huajca quihuicac ihuampox ipan tlatzactli huan quitzajqui hasta nochi quitlamitlaxtlahuisquía.

³¹ Huan sequinoc itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl quiitaque nopa tlatatl catli ininteco quiixpolo itlahuiquilis huan quiitaque catli quichihuilijtoya ihuampox catli pilquentzi quitlahuiquiliyaya. Huajca tlahuel motequipachojque huan yajque quiilhuitoj nopa tlanahuatijquetl catli panoc.

³² “Huajca nopa tlanahuatijquetl quinotzqui nopa itequipanojca huan quiilhui: ‘Ta tifiero tlatatl. Na niquixpolo motlahuiquilis huan nochi catli techtlahuiquiliyaya pampa ica nochi moyolo techtlajtlani.

³³ Huajca ¿quenque amo tijlasojtlac mohuampox catli nechtequipanohua mohuaya quen na nimitztlasojtlac?’

³⁴ Huajca iteco cualanqui huan quinmactili ininmaco tllacame catli quitlajiyohuiltisquía hasta tlaxtlahuasquía nochi catli tlahuicayaya achtihuiya.

³⁵ Huan nojquiya quej nopa quichihuas noTata catli itztoc nepa ilhuicac sintla amojuanti ica nochi amoyolo amo anquintlapojpolhuise sesen amoični catli anmechchihuilíaj catli amo cuali.”

19

Se tlatatl ma amo quicahua isihua

¹ Huan quema Jesús tlanqui quinilhuía nopa masehualme ni camanali, quisqui estado Galilea huan yajqui estado Judea nechca nopa nali atentli Jordán campá temo tonati.

² Huan quitoquilijqe miyac masehualme huan quinchicajqui nochi catli mococohuaj nozona.

³ Huan hualajque sequin fariseos campá Jesús para quicajcayahuase para quichihualtise ma quijitos catli amo cuali. Huan injuanti quitlatzintozquilijqe:

—¿Nopa tlanahuatili quicahuilía se tlatatl ma quicahuas isihua ica tlen hueli tlamantli?

⁴ Huan Jesús quinnanquili:

—¿Amo anquipojtoque catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campá achtihui Toteco tlasencajqui? Quiijtohua: ‘Yaya quichijqui tlatatl huan sihuatl’.

⁵ Huan nojquiya quijtohua: ‘Yeca se tlatatl quicahuas itata huan inana huan mosansejcotilis ihuaya isihua huan nopa ome itztose quen san se inintlacayo.’

⁶ Huajca ayacmo itztose quen ome. ¡Amo! Nopa ome mochihuase quen san setzi inintlacayo. Toteco quinsansejcotilía se tlatatl ihuaya isihua, huajca amo aquí ma quiniyocatlalis.

⁷ Huan nopa fariseos quitlatzintozquilijqe:

—Huajca ¿quenque Moisés huejcayá quijto se tlatatl ma quimaca isihua se amatlajcuiloli campá quijitos para nopa sihuatl ayacmo iaxca huan quej nopa quicahuas?

⁸ Huan Jesús quinnanquili:

—Pampa anyoltetique, Moisés anmechcahuili antllacame para anquicahuase amosihua ica se amatl, pero Toteco amo quej nopa quisencajqui ma eli ipan ipejya.

⁹ Huan nimechyolmelahua sintla se tlatatl quiyá isihua catli amo quiixpanotoc ica seyoc tlatatl huan nopa tlatatl quicahuas huan mosansejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlatatl momecatía. Huan sintla se tlatatl mosansejcotilis ica nopa sihuatl catli ihuehue quicajtejtoc, huajca nopa tlatatl nojquiya momecatía.

¹⁰ Huan tojuanti tiimomachtijcahua tiquilhuijqe:

—Sintla quej nopa monequi para se tlatatl mocahuas ihuaya isihua, huajca más cuali ma amo mosihuajti se tlatatl.

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Amo nochi hueli quiyá nopa yajatlí para mocahuase ininseltziti. San hueli quichihuaj catli Toteco quinmacatoc nopa chichahualistli.

¹² Sequin tllacame tlen quema tllacatque quimatque para amo quema huelis quiyá ininsihua. Sequinoc amo huelis quiyá ininsihua pampa sequinoc quincaparojtoque. Huan itztoque sequinoc tllacame catli amo quiyá ininsihua pampa ipan ininyolo quimatij quej nopa achi más huelis tequitise ipan itlanahuatilis Toteco catli itztoc ilhuicac. Huajca aquí hueli catli quimachilía para huelis mocahuas iseltzi, ma mocahua iseltzi.

Jesús quintiochijqui coneme

¹³ Teipa masehualme quinhualicaque iniconehua campa Jesús para ma quitlali imax huan ma motlatlajtis. Huan tiimomachtijcahua tiquinajhuaque.

¹⁴ Pero Jesús techilhui:

—Xiquincahuaca nopa coneme ma hualaca campa na huan amo xiquintzacullica. Pampa Toteco catli itztoc nepa ilhuicac quinnahuatis masehualme catli nechselíaj quen ni coneme.

¹⁵ Huajca Jesús quitlali imax ipan nopa coneme huan quintiochijqui. Teipa quisqui huan yajqui.

Nopa telpoca tominpixquetl

¹⁶ Huan hualajqui se tlacatl campa Jesús huan quitlatzintoquili:

—Cuali titlamachtijquetl, ¿tlaque catli cuali monequi nijchihuas para Toteco nechmacas nemilistli yancuic para nochipa?

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen technotzqui nicuali? ¿Ta tijmachilía para amo aquí cuali, san Dios? Sintla tijnequi Toteco ma mitzmaca nemilistli yancuic para nochipa, huajca xiquinneltoquili itlanahuatilhua.

¹⁸ Huan nopa tlacatl quitlatzintoquili:

—¿Tlaque itlanahuatilhua Toteco niquintoquilis?

Huan Jesús quiilhui:

—Amo xitemicti, amo ximomecati, amo xitlachtequi, amo aquí xiquistlacahuica.

¹⁹ Xiquintlepanita motata huan monana, huan xiquinicneli sequinoc quen timoicnelía.

²⁰ Huan nopa telpoca tlacatl quiilhui:

—Nochi ya ni nijtoquiliijtihalajtoc hasta quema niconetzi nieltoya. ¿Tlaque polihui para nijchihuas?

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—Sintla tijnequi tijchihuas senquistoc catli Toteco quinequi, xiya huan xijnemacati nochi catli tijpiya huan xiquinmaca nopa tomi catli teicneltziti. Quej nopa tijpiyas catli ipati para moaxca nepa ilhuicac. Teipa xihuala huan techtoquili.

²² Pero quema nopa telpoca tlacatl quicajqui catli Jesús quiilhui, motequipacho huan quistejqui pampa nelía tlapijpixtoya.

Toteco hueli quichihua nochi

²³ Huan Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Nelía nimechilhuía, nelía ohui para tominpiyani calaquise campa tlanahuatis Toteco catli itztoc ilhuicac.

²⁴ Sempa nimechilhuía, huelis amo ohui para se hueyi tlapiyali quen se camello panos ipan iixteyol se huitzmalotl, pero ohui para calaquis se masehuali catli tominpiya campa Toteco tlanahuatía.

²⁵ Quema tiimomachtijcahua tijcajque ni camanali, tlahuel timotetzaitaque huan tiquilhuijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁶ Huan Jesús techtlachili huan techilhui:

—Masehualme amo huelis momaquixtise ininseltziti, pero Toteco hueli. Yaya nochi hueli quichihua.

²⁷ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejtoque nochi catli tijpixtoyaj para timitztoquilise. Huajca ¿tlaque tijpiyase?

²⁸ Huan Jesús techilhui:

—Nelía nimechilhuía quema ajsis nopa tonal quema Toteco yancuic quichihuas nochi tlaltipactli huan quema na catli niMocuepqui Masehuali nimosehuis ipan nosiya catli yejyectzi para nitlanahuatis ica nochi nohueyitilis, amojuanti catli antechtoquilijtoque anmosehuise ipan majtlactli huan ome siyas catli yejyectziti. Huan anquintlajtolsencahuase nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen masehualme catli hualajque tlen itelpocahua Israel.

²⁹ Huan nochi catli quicajtejtoc ichaj, o itlaca icnihua, o isihua icnihua, o inana, o itata, o iconehua, o imil, o isihua, pampa nechneltoquilía [19:29 Por notoca.], quipantis cien huelta catli quicajtoc huan nojquiya Toteco quimacas nemilistli catli yancuic para nochipa.

³⁰ Pero miyac masehualme catli nochi quintlepanitaj ama, ayacmo aquí quintlepanitas ipan nopa tonal. Huan miyac catli amo aquí quintlepanita ama, nochi quitlepanitase ipan nopa tonali.

20

Nopa tequipanohuani ipan mili

¹ “Quema tlanahuatis Toteco catli itztoc ilhuicac, yaya tetlaxtlahuis. Yaya itztoc quen ni tetata catli quipixtoya miyac tlali huan se tonal quisqui ica ijnaltzi huan quintemoto tequipanohuani ma tequipanoca ipan ixocomecamil.

² Huan quinilhui quintlaxtlahuisquia tlen ipati se tonal tequitl. Huajca injuanti tequipanotoj ipan ixocomecamil.

³ Huan nechca las nueve ica ijnaloc nopa tecojtli yajqui tianquis huan qunitac sequinoc tlacame catli amo tequitiyayaj.

⁴ Huajca quinilhui: ‘¿Amo anquinequij antechpalehuse ama ipan noxocomecamil? Xihualaca huan nimechtlaxtlahuis catli quinamiqui.’ Huajca injuanti nojquiya yajque.

⁵ Huan nopa tlacatl sempa yajqui tianquis tlajco tona huan sempa quinpanti sequinoc para ma quipalehuica. Huan sempa yajqui tianquis nechca las tres huan quinpanti sequinoc, huan nojquiya quintitlanqui ma tequipanotij imila.

⁶ Quema san quentzi polihuyaya para las cinco, sempa yajqui huan quinpanti sequinoc catli amo tequitiyayaj huan quinilhui: ‘¿Para tlen san anmoquetztoque nica huan san anquipolohuaj tonali?’

⁷ “Huan quihuhijque: ‘Pampa amo aqui techtlanehui ma tijpalehuica.’

“Huajca quinilhui: ‘Techpalehuiquij nojquiya ipan noxocomecamil, huan nimechtlaxtlahuis quen quinamiqui.’

⁸ “Huan ica tlapoyahui, nopa tlacatl quinotzqui itlayacanca huan quihuhui: ‘Xiquinnotza nopa tequipanohuani huan xiquintlaxtlahui. Achtihui xiquintlaxtlahui catli más tiotlac ajsicoj, huan hasta teipa xiquintlaxtlahui catli hualajque ijnaltzi.’

⁹ “Huan quema injuanti catli tequiticoj a las cinco monechcahuicoj, quintlaxtlahui quen ipati senquistoc se tonal tequitl.

¹⁰ Huan quej nopa quintlaxtlahuijtiyayajqui hasta ajsic campá nopa catli ajsicoj ijnaltzi, huan nopa masehualme moilhuyayaj para ininteco quintlaxtlahuisquia quentzi más, pero nojquiya quinmacac tlen se tonal tlaxtlahui.

¹¹ Huan quema ya quiselijtoyaj inintomi, mocualanijque ica ininteco.

¹² Huan quihuhijque: ‘Ni tlacame catli teipa hualajque san tequitque se hora huan quitlanque san se quen tojuanti catli titequitque chichahuac se tonal huan quema chichahuac eltaya tonati.’

¹³ “Pero ininteco quinilhui: ‘Nohuampoyohua, amo nimechcayajtoc. Nimechilhui nimechtlaxtlahuisquia catli ipati se tonal tequitl huan quej nopa nimechtlaxtlahui.

¹⁴ Xijcuica amotomi huan ya xiyaca. Na nijnequi niquintlaxtlahuis ni tlacame catli hualajque tiotlac san se quen amojuanti.

¹⁵ ¿Amo nijpiya tlanahuatili nijchihuas catli nijnequi ica notomi? Huelis san anquinchicoitaj pampa nelía cuali niquintlaxtlahui.’

¹⁶ “Quej nopa ica masehualme catli ama tlayacanaj, teipa elise catli mocahuase tlatepotzco. Huan catli hasta tlatepotzco mocahuaj ama, teipa elise catli tlayacanase, pampa Toteco quinnotzas miyac masehualme pero san sequin quintlapejpenis para iaxcahua.”

Jesús sempa techilhui para miquis huan moyolcuís

¹⁷ Teipa Jesús tlejcotiyohuyaya para alpetel Jerusalén, huan ipan ojtli techhuicac timajtjacame huan ome tímomachtijcahua iyoca huan techilhui:

¹⁸ —Xiquitaca. Amantzi tiyohuij alpetel Jerusalén huan nepa nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali ica nopa tlayacanca totajtzitzi huan ica nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Huan injuanti quijitose para ma nimiqui.

¹⁹ Huan nechtemactilise ininmaco seyoc tlali ehuaní. Huan injuanti nechhuihuihuitase huan nechcuartajhuise, huan nechcuamapeloltise. Pero ipan eyi tonati nimoyolcuís.

Ininnana Juan huan Jacobo quitlajtlaní Jesús para miyac tequiticayotl

²⁰ Huan ininnana Juan huan Jacobo monechcahuico campá Jesús ininhuaya nopa ome itelpocahua. Ni telpocame eliyayaj iconehua Zebedeo. Huan ininnana motlancuaquetzqui iixpa Jesús para quitlajtlanis se cualtiloni.

²¹ Huan Jesús quihuhui:

—¿Tlaque tijnequi?

Huan nopa sihuatl quihuhui:

—Xitlanahuati para ni ome notelpocahua para ma mosehuica, se ipan monejmac huan seyoc ipan moopoch quema titlanahuatis.

²² Huan Jesús quinilhui:

—Amo anquimatij tlaque techtlajtlaníaj.

Huan Jesús quintlatzintoquili itelpocahua:

—¿Anquimachilíaj para anhuelise antlaijijohuise quen na nitlaijijohuis ica se ome tonali?

Huan quinanquiliijque:

—Quena, tihuelise.

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía catli anquijitohuaj, miyac antlaijijohuise quen na nitlaijijohuis, pero amo notequi para niqijtos ajqueya mosehuis ipan nonejmac huan ipan noopoch. NoTata, quena, yaya quimati ajqueya mosehuis nepa.

²⁴ Huan timajtlacme tiimomachtijcahua tijcajque catli quijitjque huan ticualanque ininhuaya nopa ome icnime.

²⁵ Huajca Jesús technotzqui nochi ma timonechcahuica campa ya itztoya, huan techilhui:

—Anquimatij para tlanahuatiani ipan ni tlaltipactli nelía tlanahuatíaj chicahuac. Huan huejhueyi tlacame quinequij ininmasehualhua nimantzi ma quinneltoquilica inincamanal.

²⁶ Pero amo quej nopa elis para amojuanti anmochihuase anhuejhueyi.

²⁷ Sintla se tlen amojuanti quinequi mohueyichihuas, monequi elis inintequipanojca nochi sequinoc.

²⁸ Xijchihuaca quen na catli niMocuepqui Masehuali. Amo nihualajtoc para niqin-nahuatis masehualme ma nechtequipanoca. ¡Amo! Nihualajtoc para niquntequipanos masehualme, huan para nimotemactilis huan nimiquis para nitlaxtlahuas catli monequi para niqinmajcahualtis miyac masehualme.

Jesús quinchicajqui ome popoyotziti

²⁹ Huan quema Jesús quisayaya altepetl Jericó, miyac masehualme quitoquilijtioyohuiyayaj.

³⁰ Huan mosehuiyayaj ojteno ome tlacame catli popoyotziti huan quicajque para panoyaya Jesús. Huan huajca pejque quijitohuaj chicahuac:

—¡Toteco, tiiteipa ixhui David, techtlasojtla!

³¹ Huan nopa miyac masehualme chicahuac quintlacahualtiyayaj para ma ayacmo tlahuejchihuaca. Pero nopa popoyotziti achi más tzajziyayaj:

—¡Toteco, tiiteipa ixhui David, techtlasojtla!

³² Huan Jesús moquetzqui huan quinilhui:

—¿Tlaque anquinequij ma nimechchihuili?

³³ Huan quihuijque:

—Toteco, tijnequij titlachiyase.

³⁴ Huan Jesús quintlasojtlac huan quitlali imax ipan iniixteyolhua huan nimantzi tlachixtejque huan inijuanti quitoquiliijque ipan ojti.

21

Jesús calajqui Jerusalén ipan se burro

¹ Huan Jesús huan nochi tojuanti catli tinejnemiyayaj ihuaya timonechcahuiyayaj altepetl Jerusalén. Huan tiajsitoy ipan se pilaltepetzi catli itoca Betfagé, nechca nopa tepetl catli itoca Olivos. Huan Jesús quinnotzqui ome imomachtijcahua para quintitlanis ipan se rancho nechca.

² Huan quinilhui:

—Xiyaca ipan ne altepetl catli mocahua toixmelac. Nepa anquipantise se burra ilpitoc ihuaya icone. Xiquintojtomaca huan techhualiquilica.

³ Huan sintla se masehuali anmechtlatzintoquilis tlaque anquichihuaj, xiquilhuica: ‘Toteco quinequi quintequihuis para se tlatoctzi huan nimantzi mitzcuepilis.’

⁴ Quichijqui ni para ma pano catli huejcayja quijicuilo nopa tlajtol pannextijquetl para panosquía. Yaya huejcayja quijitoyaj:

⁵ ‘Xiquinilhui altepetl Jerusalén [21:5 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion.] ehuan ni camanali:

‘Xiquitaca, ya huala amotlanahuatijca.

Yaya amo mohueyimati.

Mosehuijtihualas ipan se pilburrojtzi.

Quena, mosehuijtihualas ipan icone se burra catli quimati tlamama.’”

Quej nopa quijicuilo nopa tlajtol pannextijquetl catli huejcayja.

⁶ Huan nopa ome imomachtijcahua Jesús yajque huan quichijque quen Jesús quinilhui.

⁷ Huan quihualicaque nopa burra ihuaya icone. Huan tijtlalilijque totlaque ininpani huan Jesús tlejoc.

⁸ Huan itztoyaj tohuaya tlahuel miyac masehualme huan quisojque inintlaque ipan ojtli. Sequinoc quimapostejque ininmacuayo apachijtlí huan quitenque ipan ojtli para ma ipan nejnemi ipilburro Jesús.

⁹ Huan nochi nopa miyac masehualme catli quiyacanayayaj Jesús huan nochi más catli yohuiyayaj itepotzco chicahuac tlahuejchihuayayaj huan quijtohuayayaj:

“¡Timitzhueyichihuaaj ta catli tiiteipa ixhui Tlanahuatijquetl David!

¡Ma Toteco Dios mitztiochihua ta catli tihuala ica itequiticayo Toteco!

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios catli itztoc ilhuicac por catli techchihuiljtoc!”

¹⁰ Huan quema Jesús calajqui ipan altepetl Jerusalén, nochi hualajque quitlachilicoj tlaque panoyaya huan motlatzintoquiliyayaj:

—¿Ajqueya huala?

¹¹ Huan masehualme quijtojque:

—Yaya ne tlajtol pannextijquetl Jesús catli ehua Nazaret ipan estado Galilea.

Jesús quitojtocac tlanemacani ipan tiopamitl

¹² Huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan quitojtocac nochi catli tlanemacayayaj huan tlahcohuayayaj tiopan calijtic. Huan quintepehuili ininmesas catli quipatlaxayaj tomi catli huala seyoc tlali, huan nojquiya quintepehuili ininsiyas catli tenemaquiltiyayaj palomas.

¹³ Huan Jesús quinilhui:

—Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa yaya quijtohua: ‘Nochi masehualme quitocaxtise nochaj: Nopa Cali Campa Masehualme Motlatlajtíaj: Pero anquichijtoque campa mosentilaj tlachtequini para quintlachtequilise catli hualahuij.

¹⁴ Huan hualajque campa Jesús nepa tiopan calijtic catli popoyotziti huan catli xocuetziti, huan yaya quinchicajqui.

¹⁵ Pero nopa tlayacanca totajtziti huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quitaque nopa tiochicahual nextili catli Jesús quichihuayaya huan nojquiya quinitaque nopa coneme tiopan calijtic catli chicahuac quijtohuayayaj: “Timitzhueyichihuaaj ta tiiteipa ixhui David.”

Huajca cualanque,

¹⁶ huan quiilhuijque Jesús:

—¿Amo tijcaqui catli quijtohuaaj tlen ta?

Huan Jesús quinilhui:

—Quena, nijcaqui. Huelis amo anquipojtoque ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: ‘Toteco ta tijchijtoc para coneme huan pilconetziti ma mitzhueyichihuaca.’

¹⁷ Huan Jesús quincajtejqqui huan yajqui altepetl Betania huan nepa tonilito.

Jesús quiajhuac se higuera cuahuitl

¹⁸ Huan hualmostla ica ijnaloc Jesús itztoya ipan ojtli mocuepayaya para Jerusalén huan mayantoya.

¹⁹ Huan ojteno Jesús quiitac se higuera cuahuitl huan monechcahuito huan quiitac amo quiipiya itlajca. San ixhuiyo quiipiyayaya. Huan Jesús quiilhui nopa cuahuitl:

—Cuahuitl, ayacmo quema titemacas motlajca.

Huan nimantzi huajqui nopa cuahuitl.

²⁰ Huan quema tiimomachtijcahua tiquitaque para huajqui nopa cuahuitl, timosentlachilijque huan tijtlatzintoquilijqque:

—¿Quenicatza elqui para nimantzi huajqui ni cuahuitl?

²¹ Huan Jesús technanquili:

—Nelía nimechilhúa, monequi quema anquitlajtlanjáaj Toteco se tlamantli, xijneltocaca ica nochi amoyolo para temachtli Toteco anmechmacas, huan huajca anmechmacas. Sintla san annoilhuij huelis anmechmacas o huelis amo, huajca amo tleno anmechmacas. Nojquiya huelis anquichihuae sequinoc tlamantli catli más huejueyi tlen nijchijtoc ica ni cuahuitl. Huelis anquihuisse se tepetl: ‘Ximijcuini tepetl huan ximomajcahua ipan hueyi atl’, huan quej nopa panos.

²² Huan nochi catli anquitlajtlanise Toteco huan anquinelto case temachtli Toteco anmechmacas, anquiselise.

Nopa tlayacanani quitlatzintoquilijqque Jesús tlen itequiticayo

²³ Huan quema Jesús sempa ajsico ipan nopa hueyi tiopamitl huan tlamachtiyaya, hualajque nopa tlayacanca totajtziti huan nopa huehue tlacame tlen israelitame huan quiilhuijqque:

—¿Tlaque tequiticayotl tijpiya para tijchihua nochi ni tlamantli catli tijchijtinemi? ¿Ajqueya mitzmacatoc tequiticayotl?

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Nojquiya nimechtlatzintoquilis se tlamantli. Sintla xitlahuac antechnanquilise, huajca nojquiya nimechilhuis ajqueya nechmacac tequiticayotl para nijchihuas catli nijchihua.

²⁵ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para ma tecuaaltiqui? ¿Toteco quititlanqui o san masehualme?

Huajca injuanti pejque mocamanalhuíaj quenicatza quinanquilisquíaj. Quiijtojque:

—Sintla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, huajca Jesús techtlatzintoquilis quenque amo tijneltoaque.

²⁶ Huan sintla tiquijtose san masehualme quimacaque Juan itequiticayo, huajca techchihuilise catli fiero ni masehualme, pampa injuanti quineltoaj para Juan eliyaya se itlajtol pannextijca Toteco.

²⁷ Huajca quiilhuijque Jesús:

—Tojuanti amo tijmatij ajqueya quititlanqui Juan.

Huajca Jesús quinilhui:

—Amo antechnanquilijque xitlahuac, huajca na nojquiya amo nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequiticayotl para nijchihuas catli nijchihua.

Se tlatcatl huan ome itelpocahua

²⁸ Jesús quinilhui:

—¿Tlaque anmoilhuíaj tlen ni huicalotl catli nimechpohuilis? Se tlatcatl quinpixtoya ome itelpocahua huan yajqui campa nopa achtihui ejquetl huan quiilhui: 'Nocone, xiya ama xitequipanoti nepa ipan toxocomecamil.'

²⁹ Huan yaya quinanquili: 'Amo, Papá, amo nijnequi niyas.' Pero teipa moyolpatlac huan yajqui tequipanoto.

³⁰ Huan teipa nopa tetata yajqui campa ne se itelpoca huan nojquiya quiilhui ma tequipanoti. Huan yaya quiilhui: 'Quena, Papá, ya niyas.' Pero amo yajqui.

³¹ Huajca, ¿catlique nopa ome iconehua quichijqui catli itata quinequiyaya ma quichihua?

Huan quinanquilijque:

—Nopa telpocatl catli achtihui.

Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhúa nopa fiero tlacame catli tlainamaj impuesto huan nopa tlananca sihuame anmechtlayacancuilise para calaquise nepa campa Toteco tlanahuatía.

³² Pampa achtihui Juan catli tecuaaltiyaya tlamachtico nopa ojtl catli xitlahuac, huan amo anquineltoaque. Pero nopa tlacame catli tlainamaj impuesto huan sihuame catli tlanacemij, quena, quineltoaque. Huan masque anquिताque quen quipatlaque ininnemilis, noja amo anmoyolpatlaque para huelis anquineltoase.

Se huicalotl tlen tequipanohuani catli amo cuajcualme

³³ Huan Jesús quinilhui:

—Xijtlacaquilia ni huicalotl catli nimechpohuilis. Itztoya se tlatcatl catli quitojqui xocomecatl ipan imil huan quitzajqui yahualtic huan tlacoyoni campa tepejpechtitla para ipan quipatzcas itlajca. Huan nojquiya quichijqui se tecali catli huejcapantic para ipan tlejcos para quimocuitlahuis nochí imil. Huan quincahuilijtejqei ininmaco sequinoc tlacame para ma quimocuitlahuica huan teipa ma quitlajcoitasquíaj itlajca nopa mili. Huan teipa nopa catli axcahue quisqui huan yajqui huejca.

³⁴ Huan quema ajsic tonali para tlatequistli, nopa catli axcahue quintitlanqui se ome itequipanojcahua para ma quinitatij nopa tlacame para ma quinmacaca catli ya iaxcatis tlen nopa tlatequistli.

³⁵ Pero nopa tlacame catli ininmaco eltoya nopa mili quinitzquijque itequipanojcahua. Huan se quimaquilijque, huan seyoc quimictijque huan seyoc quitejtzonque.

³⁶ Huan nopa catli axcahue sempa quintitlanqui achi miyaqui itequipanojcahua huan nojquiya san se quinchihuilijque.

³⁷ "Teipa nopa catli axcahue quititlanqui itelpoca pampa moilhui temachtli quitlepantase notelpoca.

³⁸ Pero quema nopa amo cuajcualme quiitaque itelpoca, moilhuijque se ica seyoc: 'Yaya ni catli teipa quiselis ni xocomeca mili para iaxca. Huajca ma tijmictica huan teipa ni mili elis toaxca.'

³⁹ Huajca quiitzquijque itelpoca ininteco huan quitlahuisojque xocomeca milteno huan quimictijque.

⁴⁰ "Huajca, ¿tlaque anmoilhuíaj nopa catli axcahue quinchihuilis nopa fiero tlacame quema yaya mocuepas?"

⁴¹ Huan nopa masehualme quinanquilijque Jesús:

—Nopa catli axcahue quinmictis nopa fiero tlacame, niyon amo quintlasojtlas. Huan teipa quincahuilis sequinoc ma quimocuitlahuica ixocomecamil catli nelía quicuepilise catli iaxca quema oncas tlatequistli.

⁴² Huan Jesús quinilhui:

—¿Amo anquipojtoque campa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa camanalti tlen na quen nise hueyi tetl? Quej ni quijtohua:

‘Nopa hueyi tetl catli calchihuani amo quinejque quitequihuse, huan quitlahuisojque, teipa elqui catli más monequiyaya para yas calnacastla, huan ipan quiquetzase nopa cali.

Elis yaya Toteco catli quichihua quej nopa ma pano, huan nelía yejyetzti tiquitaj catli quichihua.’

⁴³ Huajca nimechilhuía Toteco quichihuas quen nopa catli axcahue huan ayacmo anmechahuilis ancalaquise campa Toteco tlanahuatía pampa amo antechnequij, pero quincahuilis ma calaquica masehualme catli nechselise huan quichihuase catli cuali quen catli quinamiqui para catli itztoque ipan itlanahuatilis.

⁴⁴ Huan catli amo nechnequi eltos quen se catli hueztis ipan nopa hueyi tetl huan tlhuel mococos. Huan na ninopa hueyi tetl huan quema nijpanajsis catli amo nechselia, nijchihuas tlatixtic.

⁴⁵ Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos quicajque ni eyi huicalotl, quimachilijque para Jesús camanaltiyaya tlen injuanti.

⁴⁶ Pero masque quinequiyayaj quitzquise Jesús para quitzacuase, quinimacasiyayaj nopa miyac masehualme catli quitlepanitayayaj Jesús huan quitayayaj para se itlajtol pannextijca Toteco.

22

Se huicalotl tlen se hueyi tlacualistli

¹ Huan Jesús sempa pejqui quincamanalhuía nopa miyac masehualme ica huicalotl huan quinilhui:

² “Campa tlanahuatis Toteco catli itztoc ipan ilhuicac, eltos quen se tlanahuatijquetl catli quichijqui se hueyi tlacualistli tlen nenamictili quema mosihuajti itelpoca.

³ Huan quintitlanqui itequipanojcahua ma quinyolmelahuatij nochi tlanotzalme ma hualaca campa nopa tlacualistli tlen nenamictili, pero nopa tlanotzalme amo quinejque hualase.

⁴ “Huajca sempa nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui sequinoc itequipanojcahua ma yaca huan quinilhuitij: ‘Xiquinilhuica nopa tlanotzalme para ya nijsencajtoc ni tlacualistli. Niquinmictijtoc nohuacaxhua catli más tomahuaque, huan nochi eltoc para titlacuase. Xiquinilhuica ma hualaca ipan ni tlacualistli tlen nenamictili.’

⁵ Pero nopa tlanotzalme amo quinchihuilijque cuenta inincamanal huan nochi yajque ipan inintequi. Se yajqui imila huan seyoc yajqui tlanemacato.

⁶ Huan hasta sequinoc quinitzquijque itequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl. Sequin quincocojque huan sequin quinmictijque.

⁷ Huajca nopa tlanahuatijquetl nelía cualanqui ininhuaya huan quintitlanqui isoldados huan quinmictijque nopa temictiani huan quitlati inialtepe.

⁸ “Teipa nopa tlanahuatijquetl quinilhui itequipanojcahua: ‘Ya eltoc ni hueyi tlacualistli tlen nenamictili, pero nopa tlanotzalme amo quinamiqui para hualase.

⁹ Huajca xiyaca nepa ipan ojotli huan nochi catli anquinpantitij, xiquinnotzaca ma hualaca ipan ni tlacualistli tlen nenamictili.’

¹⁰ Huajca nopa tetequipanohuani yajque campa hueli ojotli huan quinsentilijque nochi catli quinpantijque, sequin cuali masehualme huan sequin amo cuali. Huan huajca nopa tlanahuatijquetl ichaj temic ica tlanotzalme para nopa hueyi tlacualistli.

¹¹ “Huan nopa tlanahuatijquetl calajqui quitlachiliti nopa tlacualistli huan ajqueya injuanti itztoyaj, huan quitac se tlatatl catli amo moquentijtoya iyoyo catli quinamiqui para quema masehualme yohuij ipan se nenamictili.

¹² Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlatzintoquili: ‘Tinohuampox, ¿ipan tlaque puerta ticalaqui nica? Amo ticalajqui campa notequipanojcahua teyoyontaj ica se cuali yoyomitl catli quinamiqui ipan ni nenamictili.’ Pero nopa tlatatl amo tleno huelqui tlananquili.

¹³ Huajca nopa tlanahuatijquetl quinilhui itequipanojcahua: 'Xiquilpica ipan iicxihua huan ipan imax ni tlatcatl huan xijtlahuisoca calteno campa tzintlayohua huan campa masehualme chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuel tlaijiyohuise.'

¹⁴ Pampa niqunnotza miyaqui para ma hualaca, pero amo miyaqui niquntlapejpenij-toc."

Tlacame quinejque quimasiltise Jesús

¹⁵ Teipa yajque nopa fariseos huan quisencajque san sejco quenicatza quimasiltise Jesús para ma quijto se camanali amo cuali para huelis quitelhuise.

¹⁶ Huajca quintitlanque sequin ininhuampoyohua catli yajque ihuaya ihuampoyohua Tlanahuatijquetl Herodes campa Jesús huan quuilhuijque:

—Tlamachtijquetl, tijmatij tiqijtohua catli melahuac. Titlamachtía catli nelía iojhui Toteco huan catli quinequi ma tijchihuaca. Amo tiqunimacasi masehualme huan catli quijtose tlen ta, niyon amo aqui tijchicoicnelía.

¹⁷ Huajca techilhui inin. ¿Tiquita cuali titlaxtlahuase nopa tomi catli techtlajtlanía totlanahuatijca César, o amo?

¹⁸ Jesús quimachili para amo cuali inintlalnamiqulis nopa tlacame huan san quinequiyayaj quicajcayahuase. Huajca quinilhui:

—¿Quenque anquinequij antechcayahuase, anmoijixpatlani?

¹⁹ Technextilica se tomi ica catli antlaxtlahuasquijaj nopa catli ne tlanahuatijquetl tlajtlani.

Huan injuanti quinextilijque se tepos tomi.

²⁰ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ajqueya iixcopinca eltoc ipan ni tomi? Huan ¿ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

²¹ Huan injuanti quuilhuijque:

—Iixcopinca huan itoca tlanahuatijquetl César.

Huan Jesús quinilhui:

—Xijmacaca César catli ya iaxca huan nojquiya xijmacaca Toteco Dios catli Toteco iaxca.

²² Huan quema nopa fariseos quicajque icamanal, mosentlachilijque pampa amo huelque quicajcayahuaj huan quistejque.

Jesús quijto sempa moyolcuise mijcatziti

²³ Ipan nopa tonali yajque sequin saduceos quicamanalhuitoj Jesús. Saduceos tlamachtíaj para amo quema hueli moyolcuise mijcatziti sempa. Huan injuanti quitlatzintoquilijque Jesús:

²⁴ —Tlamachtijquetl, itlanahuatilhua Moisés quijtohuaj sintla se tlatcatl miquis huan amo quicajtejtoc niyon se conetl, huajca itlaca icni nopa tlatcatl catli mijqui monequi mosihuajtis ihuaya nopa cahualtzi para quipiyase se conetl catli elis quen icone yaya catli mijqui huan quej nopa catli mijqui quinpiyas iteipa ixhuihua.

²⁵ Se tonal itztoyaj chicome icnime ipan totlal, huan nopa catli achtihui ejquetl mosihuajti huan teipa mijqui huan amo quipixqui se conetl. Huajca itlaca icni catli iteipan ejca mosihuajti ihuaya nopa cahualtzi.

²⁶ Huan nojquiya mijqui huan amo quipixqui coneme. Huajca más itlaca teipan ejcahua mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl hasta ajsic chicome icnime catli mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl; huan sesen injuanti mijque.

²⁷ Teipa nopa sihuatl nojquiya mijqui.

²⁸ Huajca ipan nopa tonal quema moyolcuise nochi catli mictoque, ¿catlique nopa chicome tlacame quipiyas nopa sihuatl para iaxca pampa nochi quipixque para ininsihua?

²⁹ Pero Jesús quinilhui:

—Anmocajcayajtoque pampa amo anquimatij Icamanal Toteco huan amo anquimachilíaj para nelía hueyi ichicahualis.

³⁰ Quema moyolcuise nochi masehualme catli mictoque, ayacmo mosihuajtise, niyon monamictise, niyon quisencahuase para iniichpocahua monamictise. Nochi itztose para nochipa quen itequihuajcahua Toteco catli itztoque nepa ilhuicac catli amo miqij huan yeca amo monequi monamictise para quinpiyase ininconeuhua.

³¹ Pero quena, masehualme sempa moyolcuise. ¿Amo anquipojtoque catli Toteco quijto quema ya mictoyaj tohuejapan tatahua? Yaya quijto:

³² 'Na niiTeco Abraham, Isaac huan Jacob quema injuanti ya mictoyaj nica, huajca tijmatij injuanti noja yoltoque nepa ilhuicac iixpa Toteco.

³³ Huan quema nochi nopa miyac masehualme quicajque quenicatza Jesús quinnanquili, nelía mosentlachilijque.

Catlíque tlanahuatili más monequi tijneltoease

³⁴ Huan nopa fariseos quicajque para Jesús quintlanqui nopa saduceos ica icamanal, huajca quisencajque seyc tlamantli para quitlatzintoquilise.

³⁵ Huan se tlen injuanti catli eliyaya se tlayacanca tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés tlhuel quinequiyaya quimasiltis Jesús. Huajca quitlatzintoquili:

³⁶ —Tlamachtijquetl, ¿tlaque tlanahuatili ipan itlanahuatilhua Moisés achi más monequi tijchihuase?

³⁷ Huan Jesús quinanquili:

—Nopa tlanahuatili catli quijto: ‘Xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo, huan ica nochi moalma, huan ica nochi motlalnamiquilis.’

³⁸ Ni tlanahuatili catli más hueyi huan catli más monequi tijchihuase.

³⁹ Huan nopa ompa tlanahuatili no yatzaj: ‘Xiquicneli sequinoc quen ta timoicnelía moseltzi.’

⁴⁰ Ni ome tlanahuatili eltoc inintzinpehuatil nochi sequinoc tlanahuatilmel catli ijcuilij-toc ipan itlanahuatilhua Moisés huan ipan iniama itlajtol pannextijcahua Toteco.

Nopa Cristo yaya Dios

⁴¹ Huan quema nopa fariseos noja quiyahualohuayaya,

⁴² Jesús quintlatzintoquili:

—Anquimatij Toteco techilhui quititlanis nopa Cristo ipan ni taltipactli. ¿Tlaque annoil-huíaj? ¿Ajqueya icone elis Cristo?

Huan injuanti quinancuilijque:

—Yaya elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajya.

⁴³ Huan Jesús quintlatzintoquili:

—Huajca, ¿para tlen Tlanahuatijquetl David quinotzqui Cristo ‘noTeco’? Pampa huejca-ya Itonal Toteco quichihuili David ma quijto:

⁴⁴ ‘Toteco Dios quicamanalhui noTeco Cristo, huan quijto:

Ximosehui nica ipan nonejmac hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para xiquin-nahuati.’

⁴⁵ Huajca sintla Tlanahuatijquetl David quinotzqui Cristo ‘noTeco’ huan technextili para Cristo elisquía Dios, ¿quenicatza nojquiya elisquía ya iteipa ixhui?

⁴⁶ Huajca amo aqui quimatiyaya quenicatza quinancuilis. Huan yeca ipan nopa tonal huan teipa nochi majmahuiyayaj para más quitlatzintoquilisquaj.

23

Masehualme ma amo quitoquilica catli fiero quichihuaj nopa fariseos

¹ Teipa, Jesús quincamanalhui nopa miyac masehualme catli quitoquiliyayaj huan techcamanalhui tímomachtijcahua huan techilhui:

² “Nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quiipiyaj tequiticayotl san se quen Moisés para tlamachtise tlaque quijtosnequij itlanahuatilhua.

³ Huajca amo xiquelcahuaca xijchihuaca catli anmechilhuíaj xijchihuaca. Pero amo xijtoquilica innemachtli catli fiero, pampa injuanti amo quichihuaj catli tlamachtíaj.

⁴ Pampa injuanti anmechmacaj miyac tlanahuatilmel catli injuanti quisencahuaj para anmochihuasquíaj ancujacualme, pero amo aqui hueli quintlamichihuas. Eltoc quen anmechilpilíaj tlamamali catli tlhuel etic para anquimamajtiyase, pero nopa tlamachtiani amo quinequij quinpalehuise catli tlamamajtiyohuij niyon ica se innemacpil.

⁵ Nochi catli nopa tlamachtiani huan fariseos quichihuaj, san quichihuaj para masehualme ma quinitaca. Para nesis tlatzejtzelollique moilpilíaj ipan ininmax huan ipan inincaujtol nopa piltlajcuiloltziti ica Icamanal Toteco. Nojquiya quinpacía quiipiyase ininyoyo itenhuaxo nelhuehueyac para ma ajsi tlalchi para nochi quítase.

⁶ Quinequij mosehuise ipan nopa siyas campá achíhui quítequilise tlacuali ipan se tlacualistli, huan quinequij mosehuise ipan nopa siyas catli más cuali ipan tiopamitl.

⁷ Quinpacía quema masehualme quintlajpalohuaj ica cuali ipan tianquis. Quinpacía quema masehualme quintocaxtíaj ‘Tlamachtijquetl’.

⁸ “Pero amojuanti amo xijnequica para anmohueyichihuase huan para sequinoc ma anmechnotzaca ‘Rabí’ o ‘Tlamachtijquetl’, pampa san na niCristo niamotlamachtijca, huan nochi amojuanti san sejo anitztoque quen anicnime.

⁹ Huan amo aqui ipan ni taltipactli xijhueyimatica huan xijtocaxtica ‘Totata’, pampa san setzi itztoc amoTata huan yaya Totata Dios catli itztoc ilhuicac.

¹⁰ Huajca amo xiquincahuilica sequinoc ma anmechnotzaca ‘Tlayacanquetl’ pampa san na ninopa Cristo catli Toteco nechtilanqui ipan taltipactli niamotlayacanca.

¹¹ Huan aquí huéi amojuanti catli quinequi mochihuas catli más hueyi, ma mochihua amotequipanojca.

¹² Pampa nochi catli mohueyimatij ama, teipa Toteco quinechcapanos, pero nochi catli ama moechcapanohuaj, teipa Toteco quinhueyimatis.

Catli quichijque nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés

¹³ “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! Anmoijixpatlani. Anquintzacuilíaj masehualme para amo ma calaquica campa Toteco catli itztoc ilhuicac tlanahuatía. Amo anquinequij ancalaquise amojuanti, niyon amo anquincahuilíaj ma calaquica sequinoc catli quinequij.

¹⁴ “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! Anmoijixpatlani. Huejcahua anmotlatlajtíaj ica Toteco tlamiyacapa para antlacajcayahuaj, pero iyoca anquinoxitlilíaj ininchajchaj cahual toahuihua. Huajca nopa tlatzacuilti catli anquiselise elis más hueyi que sequinoc quiselise.

¹⁵ “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! Anmoijixpatlani. Campa huéi ipan tlattipactli anyohuij. Anquipanotinemij hueyi atl huan hasta campa huéi tlali para anquintemohuaj ajqueya yancuic quitoquilis nopa camanali catli antlamachtíaj. Huan quema ya anquiyoipatlatoque se masehuali para ma quitoquilis amocamanal, anquichihuilíaj ma eli noja más fiero que amojuanti. Huajca nopa titl nopa mictla quichiya, quen nojquiya anmechchiya amojuanti.

¹⁶ “¡Anteicneltique amojuanti, Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! Anitztoque quen popoyotzitzí catli tenextilíaj catlique ojtli ma quitoquilica. Anquiijtohuaj: ‘Sintla se quitestigojquetzas tiopamitl para quichihuas se tlamantli, amo monequi quichihuas catli quijto quichihuasquia. Pero sintla se quitestigojquetzas nopa oro catli eltoc tiopan calijtic, huajca, quena, monequi quichihuas catli quijto.’

¹⁷ ¿Quenicatza huelis anmoilhuíaj más ipati nopa oro que nopa tiopamitl catli quitlatzejtzelolchihua nopa oro?

¹⁸ Huan nojquiya anquiijtohuaj: ‘Aquí quitestigojquetzas nopa tlaixpamitl para quichihuase se tlamantli, amo monequi quichihuas catli quitencahuilijtoc quichihuas, pero sintla se quitestigojquetzas nopa tlaicahualistli catli eltoc ipan tlaixpamitl, huajca quena, monequi quichihuas catli quitencahuili quichihuas.’

¹⁹ ¡Anhuihuitique pampa amo tleno anquimachilíaj! Anitztoque quen anpopoyotzitzí. ¿Huelis más hueyi nopa tlaicahualistli catli masehualme quihualicaque, que nopa tlaixpamitl catli quitlatzejtzelolchihua nopa tlaicahualistli? ¡Amo cuali amotlalnamiquilis!

²⁰ Nelía yaya catli quitestigojquetza nopa tlaixpamitl nojquiya quitestigojquetza nochi catli eltoc nopona.

²¹ Huan aquí quitestigojquetzas nopa tiopamitl, nojquiya quitestigojquetzas Toteco catli nopona itztoc.

²² Huan yaya catli quitestigojquetzas ilhuicactli, nojquiya quitestigojquetzas isiyaj yejyetzí campa Toteco mosehuía huan nojquiya quitestigojquetza Toteco catli mosehuía nopona.

²³ “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! ¡Anmoijixpatlani! Anquimacaj Toteco majtactli por ciento tlen nochi catli anquipiyaj hasta nopa alojhueno, anís huan cominos, pero catli más ipati catli itlanahuatilhua Moisés techilhuíaj ma tijchihuaca, amo anquitoquilíaj. Itlanahuatilhua quijtohuaj ma tijchihuaca catli xitlahuac iixpa Toteco, huan ma titetlasojtlaca, huan ma tiiztoca titemachme. Ni tlamantli achi más monequi xijchihuaca, huan nojquiya monequi amo anquicahuase anquimacase Toteco se majtactli por ciento tlen nochi catli anquipiyaj.

²⁴ Anitztoque quen popoyotzitzí catli tenextilíaj catlique ojtli ma quitoquilica. Anquitoquilíaj nopa camanali catli quentzi ipati, pero nopa camanali catli hueyi ipati, amo anquichihuilíaj cuenta.

²⁵ “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! Anmoijixpatlani. Amopani annesij quen ancuaicualme, pero ipan amoyolo san anmoilhuíaj nochi catli antlachtectoque huan catli fiero anquichijtoque.

²⁶ ¡Anteicneltique anfariseos! Achitui ximoyolpajpacaca, huan huajca nelía anelise antlapajpacme ipan amoyolo huan amopani quen se vaso catli tlapajpactli ijtico huan ipan itejteno.

²⁷ “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis! Anmoijixpatlani. Anitztoque quen panteones catli nesij yejyectzitzí ininpani pampa quinnexhuijtoque, pero iijtic nelía fiero pampa temitoc ica iniomioy mijcatzitzí.

²⁸ Amojuantí annesij para ancuajcualme para masehualme ma anmechtlachilica, pero amo neli ancuajcualme. Ipan amoyolo san anmoijixpatlatinemij huan anquichihua j nochi catli fiero.

²⁹ “Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi anmechtlatzacuiltis. ¡Anmoijixpatlani! Anquinchihuilíaj panteones campá quintoctoque itlajtol pannextijcahua Toteco catli quinmictijque huejcajya. Huan anquinoxchitemíaj ininpanteones nopa tlacame catli itztoyaj huejcajya huan eliyayaj xitlahuaque iixpa Toteco.

³⁰ Huan anquijtohuaj para sintla anitztosquíaj huejcajya quema tohuejcapan tatahua itztoyaj, amo anquinpalehujtosquíaj para quinmictijtosquíaj itlajtol pannextijcahua Toteco.

³¹ Huajca ica amocamanal antenextilíaj para anelij anininteipa ixhuihua nopa tlacame catli quinmictijque itlajtol pannextijcahua Toteco.

³² Huan san polihuí para nojquiya anquichihua se quen injuanti quichijque huan antemictise para anquijiyase miyac tlajtlacoli iixpa Toteco quen amotatahua quipixtoyaj.

³³ “Anitztoque quen miyac cohuame ipan san se tepasoli. Amo huelis ancholose. Temachtli anyase ipan tlitl nepa mictla campá antlajiyohuise.

³⁴ Huajca nimechtitlanilis tlajtol pannextiani, huan tlanamijca masehualme, huan tlamachtiani. Sequin anquinmictise huan sequin anquincuaapeloltise. Sequin anquinhuitequise tiopan calijtic huan sequin anquintojtocatinemise tlen se altepetl hasta seyoc para anquilatzacuiltise.

³⁵ Huajca quej nopa anmechajsis nopa hueyi tlatzacuiltistli catli quinamiqui, huan anquihuicase tlajtlacoli pampa anquinmictijque nochi cuajcualme hasta quema mijqui Abel achtihui huan hasta teipa quema anquimictijque Zacarías icone Berequías tlatlajco tiopamitl huan tlaixpamitl.

³⁶ Nelía nimechilhúa nochi ni tlatzacuiltistli anmechajsis amojuantí catli ama anitztoque.

Jesús quintlapojpolhuijtosquíá Jerusalén ehuaní

³⁷ “¡Anteicneltique anJerusalén ehuaní! Anquinmictíaj itlajtol pannextijcahua Toteco huan anquintejtzonaj catli Toteco anmechtitlanilía. Nelía miyacpa nijnequiyaya nimechsentilis nomaco quen se piyo quinsentilía ipilcnehua huan quintzacua ica ieltlapal, pero amo anquinejque.

³⁸ Huajca xijtlachilica amotiopa eltoc quen se cali catli tzitzicatoc pampa Toteco ayacmo itztoc nopona.

³⁹ Huan nelía nimechilhúa ayacmo antechitase hasta nopa tonal quema antechilhuisse: ‘Ma Toteco quitiochihua ya ni catli huala ipan itoca [23:39 Ica itequiticayo].’ ”

24

Se tonal masehualme quisemanase tiopamitl

¹ Huan quema Jesús quisayaya ipan nopa hueyi tiopamitl para yas, tiimomachtijcahua timonechcahuitoj huan tijmanextijque nopa huejhueyi calme catli iaxca tiopamitl.

² Huan Jesús techilhui:

—Anquijtaj nochi ni huejhueyi tiopan calme catli eltoc nica. Nelía nimechilhúa, ajsis se tonal quema masehualme quisemanase nochi huan niyon se tetl amo mocahuas campá eltoya.

Tlaque panos ipan tlayacapan tonali

³ Teipa Jesús mosehuito ipan nopa tepetl catli itoca Olivos iixmelac tiopamitl, huan iyoca tiimomachtijcahua timonechcahuitoj huan tiquilhuijque:

—Techilhui quema quisemanase nopa tiopamitl. Huan techilhui tlaque tlanextilijcayotl oncas quema timocuepas huan nechcatitos para tlamis ni tonali.

⁴ Huan Jesús techilhui:

—Ximotlachilica para amo aquí ma anmechcajyahuas.

⁵ Pampa miyac tlacame hualase huan quijitose: ‘Na niCristo.’ Huan quincajcayahuase miyac.

⁶ Huan anquicaquise para onca tlahuilancayotl o anquicaquise para nechca pehuas se tlahuilancayotl. Pero amo ximajmahuica pampa monequi panos nochi ni tlamantli. Pero ya ni amo quijitosequi para itlamiya.

⁷ Masehualme campa hueli ipan se tlali motlananase huan mohuilanase ica seyoc tlali. Tlanahuatiani tlahuilanase ininhuaya sequinoc tlanahuatiani huan ica ininsoldados. Oncas cocolistli catli fiero, huan hueyi mayantli, huan campa hueli mojmolinis tlali.

⁸ Pero ica nochi ni tlamantli quiiijosnequi para sanoc pehua nopa fiero tlamantli catli masehualme quiiijohuise.

Imomachtijcahua Jesús tlaiijohuise

⁹ “Huan huajca, quena, anmechtemactilise para sequinoc ma anmechtlatzacuiltica huan anmechmictise. Masehualme tlen nochi tlalme anmechcualancaitase pampa antechnelto-
caj [24:9 Por notoca.].

¹⁰ Huan ipan nopa tonali miyac catli nechnelto-
caj nechcajtehuase huan pehuase mocualancaitase huan motemactilise ica amo cuajcualme.

¹¹ “Huan motlananase miyac catli quiijtose para inijuanti elij itlajtol pannextijcahua Toteco, pero amo neli, huan quincacayahuase miyac masehualme.

¹² Momiyaquulise masehualme catli amo quintlepanitase tequiti huan onpano tlajtlacolchihuase. Huan miyac masehualme catli quineltocaj Toteco ayacmo quicnelise quen achtihui.

¹³ Pero aqui quiiijohuis nochi hasta itlamiya, nijmaquixtis.

¹⁴ Huan masehualme tlamamanalhuitij ni cuali tlamachtili tlen quenicatza eltos quema Toteco tlanahuatía. Huan quihuicase ni camanali hasta campa hueli techaj ipan nochi tlalme ipan ni tlaltipactli para nochi masehualme ma quimatica. Huan teipa hualas itlamiya nochi catli onca.

Miyac tlcacajcayahuani hualase

¹⁵ “Huan ajsis se tonal quema anquuitase panos catli nopa tlajtol pannextijquetl Daniel quiiyto panosquía. Yaya quiiyto quiquetzase catli tlahuél fiero ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeloltic ipan nopa hueyi tiopan calijtic para quitlamiijtacos huan quichihuas tlahuél amo tlapajpactic nepa. (Amojuanti catli anquipo-
huaj ya ni, xijmachilica tlaque quiiijosnequi.)

¹⁶ Huajca quema panos ya ni, nochi catli itztose ipan estado Judea ma choloca ipan tepeme.

¹⁷ Huan catli itztos icalpani ma amo calaquis sempa ipan ichaj para quicuis se tlenijqui, san ma temos huan ma cholos nimantzi.

¹⁸ Huan catli tequiti imila, ma amo mocuepas para quicuiti itlaque, san ma moisi-
huiliti para cholos.

¹⁹ ¡Pero teicneltziti sihuame catli conehuejque huan catli quinchichitíaj coneme ipan nopa tonali!

²⁰ Xijtlajtlanica Toteco para ma amo panos ni tlamantli quema tlaseseya o ipan se tonal para timosiyajquetzase pampa más ohui elis ancholose.

²¹ Pampa oncas se hueyi tlaiijyohuilistli quen catli amo quema oncatoc hasta quema pejq-
qui tlaltipactli huan amo quema oncas seyoc quej ni.

²² Sintla Toteco amo quichihuasquía cototzi nopa tonali tlen tlaiijyohuilistli, nochi miq-
uisquíaj. Pero yaya quichihuas nopa tonali ma eli cototzi pampa quinicnelía nopa masehualme catli quintlapejpenijtoc.

²³ “Huajca sintla anmechilhuisse: ‘Nica itztoc Cristo’, o quiijtose: ‘Nepa itztoc’, amo xiquinneltocaca.

²⁴ Pampa hualase miyac tlcacajcayahuani catli quiijtose inijuanti Cristo, o inijuanti tlajtol pannextiani. Huan quichihuase huejhueyi tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextili para nochi quincacayahuasquíaj. Hasta quincacayahuasquíaj inijuanti catli Toteco quintlapejpenijtoc sintla huelisquía.

²⁵ Xiquitaca, ya nimechilhuitoc ama nochi catli panos teipa.

²⁶ “Huajca sintla anmechilhuisse: ‘Xiquitatij Cristo itztoc ipan huactoc tlali’, amo xiyaca. Huan sintla anmechilhuisse: ‘Xiquitatij Cristo itztoc calijtic’, amo xiquinneltocaca.

²⁷ Pampa quema na catli niMocuepqui Masehuali nihualas, nochi nechitase. Eltos quen quema onca se chichahuac tlapetlanilotl catli quisa campa hualquisa tonati huan yohui hasta campa oncalaquí catli nochi huelij quiiitaj. Huan san se elis ipan nopa tonal quema sempa nihualas.

²⁸ Quen nochi quiiitaj quema mosentilíaj tzopilome campa huetztoc se mijcatzi, nochi quiiitase quema sempa nihualas.

²⁹ “Huan nimantzi quema panotos nopa hueyi tlaijyohuilstli, tonati tzintlayohuiyas huan metztli ayacmo tlahuis. Huan sitlalime huetzise tlen ilhuicac huan nochi chichualistli catli eltoc ipan ilhuicactli huihuipicase.

³⁰ Huajca ipan ilhuicactli monextis notlanextilis para na catli niMocuepqui Masehuali nihuala, huan nochi masehualme catli camanaltij nochi tlamantli camanali ipan tlaltipactli tlahuel chocase quema nechitase. Huan nihualajthualas ipan mixtli tlen ilhuicactli ica nohueyi chichualis huan ica notlatlanex.

³¹ Huan na niquntitlanis notequihuaicahua ica tlapitzali huan inijuanti quinsentilise catli Toteco quintlapejpenijtoc tlen campa hueli ipan tlaltipactli huan ilhuicactli.

³² “Xijmachilica catli nimechilhuía ipan ni huicalotl. Quema moseliltía se higuera cuahuil huan pehua quisa ixihuiyo, huajca anquimatij para monechcahuía tonali para tlatotoniyas.

³³ Huajca nojquiya quema anquiiase nochi ni tlamantli, xijmachilica monechcahuía nopa tonal para nimocuepas. Huan ya nimonechcahuijtos campa puerta.

³⁴ Nelía nimechilhuía, masehualme catli quiiase panose ni tlamantli amo miquise hasta nihualas.

³⁵ Ilhuicactli huan tlaltipactli panotehuas, pero nocamanal nochipa motlamichijtiyas.

³⁶ “Pero amo aqui quimati tlaque tonal, niyon tlaque hora nimocuepas. Amo quimatij itequihuaicahua Toteco huan niyon na nilcone amo nijmati, san noTata, quena. San yaya quimati.

³⁷ “Pampa quema na catli niMocuepqui Masehuali nihualas, nochi eltos quen eltoya ipan nopa tonali quema Noé itztoya huejcajya.

³⁸ Pampa ipan nopa tonali quema ayamo hualayaya nopa tlahuelatl, masehualme tlacuyayaj huan tlaiyayaj. Sequin mosihuaajtiyayaj huan sequinoc quisencahuayayaj para iniichpocahua ma monamictica. Nochi quichihuyayaj catli ipa quichihuj hasta nopa tonal quema Noé calajqui ipan nopa cuaacali.

³⁹ Amo tleno quimatiyayaj catli inipantisquía hasta quema hualajqui nopa tlahuelatl huan quinhuicac. Quej nopa amo aqui quimatis achtihui quema na catli niMocuepqui Masehuali, nimocuepas.

⁴⁰ Ome tlacame tequititose ipan se mili huan Toteco tlatitlanis ma quihuicaca se tlen nopa ome huan nopa seyoc quicajtehuas.

⁴¹ Ome sihuame tistose san sejco huan Toteco tlatitlanis ma quihuicaca se, huan nopa seyoc quicajtehuas.

⁴² “Huajca xitlachixtoca pampa amo anquimatij ipan tlaque tonal niamoTeco sempa nihualas.

⁴³ Ximoilhuica tlen ni tlatatl ipan ichaj. Sintla quimajtosquía ipan tlaque hora ica tlayohua hualasquía nopa tlachtejquetl, huajca tlachixtosquía huan amo quicahuilisqueía ma calajqui ipan ichaj para tlachtequis.

⁴⁴ Huajca amojuantij nojquiya, xitlachixtoca pampa na catli niMocuepqui Masehuali sempa nihualas ipan se hora quema amo antechchijaj.

Nopa tetequipanojquetl catli temachtli huan catli amo temachtli

⁴⁵ “Ximoilhuica catlique itequipanojca se axcahue quitequimacas para quinyacanas nochi sequinoc ipan ichaj huan para quintlamacas quema ajsis hora. Quema quisas para huejca yohui, quitequimacas se tlanamijca tetequipanojquetl catli nelía temachtli.

⁴⁶ Huan nelía paquis nopa tequipanojquetl catli iteco quipantis tequiti cuali quema mocuepas. Huan san se Toteco quitiochihuas catli quinpantis tequiti cuali quema nimocuepas.

⁴⁷ Nelía nimechilhuía, quitequimacas para ma quimocuitlahuis nochi catli iaxca.

⁴⁸ Pero fiero elis para se tlayacanca tetequipanojquetl catli pehua moilhuía ipan iyolo catli amo cuali huan quijtos para huejcahuas iteco para mocuepas.

⁴⁹ Huelis pehuas quinmaquilis nopa sequinoc tetequipanohuani huan pehuas tlacua-jtinemis huan tlatinemis ininhuaya ihuintini.

⁵⁰ Huan teipa iteco mocuepas ipan se tonal quema nopa amo cual tetequipanojquetl amo quichiya huan ipan se hora quema amo moilhuía.

⁵¹ Huan iteco tlahuel quitlatzacuiltis huan quihuicas campa itztoque catli moijixpatlani. Nepa chocas huan tlanhuehuechocas pampa tlahuel tlaijyohuis. Huan quema nimocuepas na nojquiya nijchihuas ica catli amo temachme quen nopa tecojtli quichijqui.

¹ “Huelis tiquinhuicaloltise masehualme catli quinequij calaquise campa tlanahuatía Toteco catli itztoc ilhuicac ica catli ininpantis ni ichpocame. Itztotaj majtlacme ichpocame catli quicuique inintlauhul huan yajque ihuaya nopa ichpocatl para quichiyase hasta quema hualasquía itlajlanil huan quihuicasquía para monamictise.

² Huan macuilti eliyayaj tlanamijca ichpocame huan macuilti huihuitique.

³ Huan nopa macuilti catli huihuitique quihuicaque inintlauhul, pero amo quihuicaque aceite para sempa quitemitise para ma tlauhujtos seyohual.

⁴ Pero nopa macuilti catli motlalnamicitijque, quena. Quihuicaque inintlauhul, pero nojquiya iyoca quihuicaque más aceite.

⁵ Huan nopa mosihuajtijquetl amo hualajqui nimantzi huan nochi nopa ichpocame cochisnejque huan pejque cochij.

⁶ “Huan tlajco yohual quicajque tzajtzi catli quiyacanayaya nopa mosihuajtijquetl, quijtohuayaya: ‘Ya huala ne mosihuajtijquetl, xihualaca xijnamiquica.’

⁷ Huajca nochi nopa ichpocame mejque, huan catli quihualicaque más aceite quitemitijque inintlauhul huan quicualtlalijque imechajyo nopa tlahuilmé para yase ipan tlacualistli.

⁸ Huan nopa ichpocame catli huihuitique quinilhuijque catli tlanamiquini: ‘Techmacaca quentzi amoaceite pampa totlahuil sehuisnequi.’

⁹ “Pero nopa tlanamijca ichpocame quinilhuijque: ‘Amo, pampa amo techaxilis para tojuanti huan amojuanti hasta tlanesis sintla timechmacase. Más cuali xiyaca xijcohuatij catli anquitequihuise.’

¹⁰ “Huajca injuanti yajque quicohuatoj. Huan ipan nopa tlatoctzi ajsico nopa telpocatl huan nopa ichpocame catli mocualtlalijtoyaj yajque ihuaya. Huan nochi calaquitoj ipan nopa tlacualistli tlen nenamictili huan caltzajque.

¹¹ Teipa nopa sequinoc ichpocame catli amo quipixtoyaj aceite tlanojnotzque: ‘Tata, tata, techcaltlapo.’

¹² “Pero nopa mosihuajtijquetl quinnanquili: ‘Nelia nimechilhuía, amo nimechiximati.’

¹³ “Quej nopa nojquiya elis quema nimocuepas, huajca xitlachixtoca pampa amo anquimatij tlaque tonal, niyon tlaque hora, na catli niMocuepqui Masehuali nihualas.

Se tecojtli quintlanejti tomi itequipanojcahua

¹⁴ “Huelis tihuicalotise itlanahuatilis Toteco catli itztoc ilhuicac, ica ni tlacatl catli nimechpohuilis. Se tlacatl mocualtlalijyaya para quisas para yas huejca. Huan quinnotzqui itequipanojcahua huan quimacac itomi para ma quitequihuise quema yaya amo aquí.

¹⁵ “Huan nopa catli axcahue quinmacac sesen nopa tomi quen moilhui ininyajatil para huelis quitequihuisquijaj. Se quimacac macuili bolsas tlen tomi, huan seyoc quimacac ome bolsas tlen tomi, huan seyoc quimacac se bolsa. Teipa quisqui huan yajqui huejca.

¹⁶ Huan nopa tetequipanojquetl catli quiselijtoya macuili bolsas tlen tomi tlen iteco nimantzi yajqui quitequihuito nopa tomi para tlacohuas huan tlanemacas, huan quema panotiyajqui tonali, quitlanqui seyoc macuili bolsas.

¹⁷ Huan nopa tetequipanojquetl catli quiselijtoya ome bolsas tlen tomi nojquiya quitequihui nopa tomi para tlacohuas huan tlanemacas. Huan quema panotiyajqui tonali, quitlanqui seyoc ome bolsas.

¹⁸ Pero nopa catli san quiselijtoya se bolsa tlen tomi, amo ya nopa quichijqui. Yaya yajqui tlaxahuato huan quitlalpacho nopa tomi catli iteco quimacatoya.

¹⁹ “Huan quema ya panotoya miyac tonali, nopa catli axcahue mocuepqui para quichihuas cuentas ininhuaya.

²⁰ Huan hualajqui nopa tlacatl catli quiselijtoya macuili bolsas tlen itomi huan quimacac nopa tomi huan nojquiya quimacac nopa seyoc macuili catli ya quitlantoya. Huan ne tetequipanojquetl quihui: ‘Noteco, techcahuilijtejqui macuili bolsas tlen motomi, huan xiquita ya nijtlantoc seyoc macuili bolsas.’

²¹ Huan nopa tecojtli quihui: ‘Nelia cuali. Ta tinotequipanojca catli temachtli. Cuali techtequipano ica nopa quentzi catli nimitzmacac. Huajca ama miyac más nimitzcahuilis momaco. Xicalaqui nochaj nohuaya huan nochipa ma tipaquica san sejco.’

²² “Huan hualajqui nopa tlacatl catli quiselijtoya ome bolsas tlen tomi huan quihui: ‘Noteco, techmacac ome bolsas tlen motomi huan ya nijtlanqui seyoc ome bolsas.’

²³ “Huan iteco quihui: ‘Nelia cuali. Tinotequipanojca catli temachtli. Cuali techtequipano ica nopa quentzi catli nimitzmacac. Huajca ama miyac más nimitzcahuilis momaco. Xicalaqui nochaj nohuaya huan nochipa ma tipaquica san sejco.’

²⁴ “Huan yaya catli quiselijtoya se bolsa tlen itomi iteco hualajqui huan quihui nopa catli axcahue: ‘Noteco, na nijmatqui para chichahuac titlanahuatía. Timoaxcatía tomi catli amo tijtlantoc huan tipixca campa amo tijtoctoc.’

²⁵ Yeca nimitzimacasqui huan niyajqui nijtlalpachoto motomi. Xiquita nica eltoc motomi.'

²⁶ "Huan iteco quiilhui: 'Ta tiferio tetequipanojquetl. Nelía titlatzihui. Tijmatqui nimoaxcatía tomí catli amo nijtlantoc huan nípíxca campá amo nijtoctoc.

²⁷ Huajca tijtlaljtosquía notomi ipan se banco para nechmacatosquíaj itlanca quema nimocuepqui.'

²⁸ "Huajca nopa catli axcahue quiilhui seyoc: 'Xijquixtili nopa bolsa tlen notomi catli nijcahuilijtejqí imaco huan xijmaca yaya catli quiipiya majtlactli bolsas.

²⁹ Pampa aquí cuali quitequihuía nopa catli quiipiya masque miyac, iteco quimacas más. Huan aquí amo quitequihuía cuali catli quiipiya, masque quentzi quiipiya, iteco quiquixtilis nopa quentzi catli quiipixtoya.

³⁰ Huan ni tetequipanojquetl catli amo quitequihui catli quiipixqui, xijmajcahua campá tlahuel onpano tzinglayohua, campá masehualme chocaj huan tlanhuehuechocaj pampa tlahuel tlaijyohuíaj.'

Toteco quintlajtolsencahuas nochi masehualme quema sempa hualas

³¹ "Na catli niMocuepqui Masehuali sempa nihualas ipan tlaltipactli ipan tlatlanextli huan nohuaya hualase nopa tequihuajme catli tlatzejtzeloltique. Huan quema nihualas, nimosehuis ipan nosiya catli yejyetzí huan nitetlajtolsencahuas.

³² Huan mosentilise noixpa nochi masehualme tlen nochi tálme. Huan na niquiniyocat-lalis catli cuajcualme huan catli amo cuajcualme quen se tlamocuítlahuijquetl quiniyocat-lalía borregojme huan chivojme.

³³ Huan nopa borregojme niquintlalis ipan nonejmac huan nopa chivojme ipan noopoch.

³⁴ Huan na nitlanahuatijquetl niqunilhuis nopa masehualme catli itztose ipan nonej-mac: 'Xihualaca amojuantí catli noTata anmechtiochijtoc. Xicalaquica campá tlanahuatía noTata, pampa huejcajya quema ayamo oncayaya tlaltipactli, quisencajqui nopa axcayotl para teipa anquiselise.

³⁵ Pampa nimayanayaya huan antechtlamacaque huan niamiquiyaya huan antechamacaque. Huan niízttoya se catli amo moaltepe ejca, pero antechselijque ipan amochajchaj.

³⁶ Amo nijpiyayaya catli nimoquentis huan antechmacaque noyoyo. Nimococohuayaya huan antechmocuítlahuitoj. Niízttoya ipan tlatzactli huan anyajque antechitajoj.'

³⁷ "Huan teipa nopa catli xitlahuaque iixpa Toteco nechtlatzintoquilise: 'Toteco, ¿quemaya timitzitaque timayanayaya huan timitztlamacaque, o quema tiamiquiyaya huan timitzamacaque?'

³⁸ Huan ¿quemaya timitzpantijque quen se catli amo toaltepe ejca, pero timitzselijque ipan tochajchaj, o amo tijpiyayaya moyoyo huan timitzyoyontijque?'

³⁹ Huan ¿quemaya timococohuayaya o tiízttoya ipan tlatzactli huan timitzitatoj?'

⁴⁰ "Huan na niTlanahuatijquetl niqunilhuis: 'Nelía nimechilhúa, quema anquipale-huiyayaj se tlen ni noicnihua catli teicneltzítzi, niquitac quen elisquía para na antechpale-huiyayaj.'

⁴¹ "Huan teipa niqunilhuis inijuantí catli itztoque ipan noopoch: 'Techtlalcahuica anamo cuajcualme. Xiyaca ipan nopa titl catli amo quema sehuis catli Toteco quisencajtoc para Amocualtlacatl huan iajacahua.

⁴² Pampa nimayanayaya huan amo tleno antechmacaque ma nijcua, huan niamiquiyaya huan amo antechamacaque.

⁴³ Huan niízttoya quen se catli amo antechiximatiyayaj, huan amo antechselijque ipan amochajchaj. Antechitaque quema amo nijpiyayaya noyoyo para nimoquentis, huan amo antechmacaque noyoyo. Nimococohuayaya huan niízttoya ipan tlatzactli, huan amo antechpalehuijque.'

⁴⁴ "Huan inijuantí nojquiya nechtlatzintoquilise: 'Toteco, ¿quemaya timitzitaque timayana, o tiamíqui, o amo timitziximatij, o amo tijpiya moyoyo? ¿Quemaya timitzitaque timococohua o ipan tlatzactli huan amo timitzpalehuijque?'

⁴⁵ "Huan na niquninanquilis: 'Nelía nimechilhúa, pampa amo anquinpalehuijque ni noicnihua catli teicneltzítzi, huajca niquita quen elisquía amo antechpalehuijque na.'

⁴⁶ "Huan nopa masehualme yase campá Toteco quintlatzacuiltis para nochipa, pero nopa masehualme catli xitlahuaque iixpa Toteco yase ilhuicac campá itztose para nochipa."

¹ Quema Jesús tlanqui quijtohua nochi ni camanali, techilhui tiimomachtijcahua:

² —Anquimatij san polihui ome tonali para nopa ilhuitl catli itoca Pascua campa nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali para ma nechcuamapeloltica.

³ Huan ipan nopa tonal nojquiya nopa tlayacanca totajtztzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame mosentilijque ipan ichaj Caifás nopa hueyi totajtzi.

⁴ Huan san sejco quisencajque quenicatza huelis quicajcayahuase huan quiitzquise Jesús para quimictise.

⁵ Pero quijtohuayayaj:

—Ma amo tiquitzquica ipan ni ilhuitl pampa huelis moajcomanase nopa miyaqui masehualme huan techhuilanase.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan Jesús

⁶ Huan Jesús mocajtoya ipan altepetl Betania ipan ichaj Simón catli achtihuiya tlacayo palantoya.

⁷ Huan Jesús tlacuayaya campa mesa huan ajsico se sihuatl catli quihualicayaya se tlaajhuiyacayotl catli tlahuel patiyoy ipan se frasco catli quicoyonijtoya tlen se tetl itoca alabastro. Huan quitequili ipan itzonteco Jesús.

⁸ Huan quema tiimomachtijcahua tiquitaque, ticalanque huan tiquijtoque:

—¿Para tlen quinenpolohua ne tlaajhuiyacayotl catli tlahuel patiyoy?

⁹ Hueltosquía tijnemacatosquía para miyac tomi huan tiquinmacatosquía catli teicneltztzi.

¹⁰ Huan Jesús quimatqui catli tiquijtoque, huajca techilhui:

—Amo xijcuatotonica ni sihuatl pampa nechchihuilijtoc se cuali tlamantli.

¹¹ Mojmotla itztose catli teicneltztzi amohuaya, pero na amo. Ayacmo huejcahuas niitstos amohuaya.

¹² Ni sihuatl nechtequili ni tlaajhuiyacayotl pampa quej nopa quisencagua notlacayo para quema nechtlalpachose.

¹³ Nelía nimechilhuía, campa hueli ipan taltipactli campa masehualme tlacamanalhuise icamanal Toteco, nojquiya teilhuise catli ni sihuatl nechchihuilijtoc para nochi quielnamiquise.

Judas quinejqui quitemactilis Jesús

¹⁴ Huan se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús catli quitocaxtiyayaj Judas Iscariote, yajqui quinitato nopa tlayacanca totajtztzi.

¹⁵ Huan quintlatzintoquili:

—¿Quesqui antehmacase sintla nimechmactilis Jesús?

Huan nopa tlayacanani quimacaque Judas treinta plata tomi.

¹⁶ Huan ipan nopa hora Judas pejqui quitemolia quema huelis quitemactilis Jesús.

Itlacualis Tohueyiteco

¹⁷ Ipan nopa achtihui tonal tlen nopa ilhuitl, quema nochi quicuj pantzi catli amo quiipiya tlasonejcaoyotl, tiimomachtijcahua tihualajque campa Jesús itztoya huan tijtlatzintoquilijque:

—¿Canque tijnequi ma tijsencahuaca nopa Pascua tlacualistli para nochi tijcuase?

¹⁸ Huan Jesús techilhui:

—Xiyaca ne altepetl huan anquipantise se tlatcatl huan anquihlhuise para niamotlamachtijca niqijtohua ya monechcahuía nohora. Xiquilhuica monequi nijcuas nopa Pascua tlacualistli nepa ichaj ihuaya nomomachtijcahua.

¹⁹ Huan tiimomachtijcahua Jesús tiyajque campa Jesús techilhui huan tijsencajque nopa Pascua tlacualistli.

²⁰ Huan quema tlayohuixqui, Jesús mosehui campa mesa tohuaya timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua.

²¹ Huan quema titlacuayayaj, yaya techilhui:

—Nelía nimechilhuía, se tlen amojuanti nechtemactilis.

²² Huan nochi tojuanti tlahuel timotequipachojque huan pejqui tijtlatzintoquilíaj:

—¿Huelis na, noTeco?

²³ Huan Jesús technanquili:

—Nechtemactilis yaya catli nohuaya quixolonía ipantzi ipan noplato.

²⁴ Melahuac monequi na catli niMocuepqui Masehuali nimiquis quen ijcuilijtoc ipan Icananal Toteco, pero teicnelti yaya catli nechtemactilis. Tlahuel hueyi nopa tlatzacuilistli catli quiselis. Más cuali eltosquía para nopa tlatcatl amo tlacajtosquía.

²⁵ Huan Judas catli quitemactilisquía quitlatzintoquili Jesús:

—¿Huelis na, Tlamachtijquetl?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, ta.

²⁶ Huan quema titlacuayayaj, Jesús quiitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Itata huan quitlapanqui, huan techmacac tiimomachtijcahua huan techilhui:

—Xijcuica ni pantzi huan xijcuaca. Ni notlacayo.

²⁷ Teipa quicuic se taza ica xocomeca atl huan quitlascamatqui Itata huan techmacac, techilhui:

—Nochi amojuanti xiquijica ipan ni taza,

²⁸ pampa ni noeso catli nijtoyahuas para nijpehualtis nopa yancuic camanal sencahuali catli Toteco quichihua ica masehualme.

²⁹ Huan nimechilhúa, ayacmo niqijis xocomeca atl hasta nopa tonal quema san sejco yancuic tiqijise nepa campa noTata tlanahuatía.

Pedro quiijos amo quiiximati Jesús

³⁰ Teipa quema titlanque tihuicaj se tiohuicatl, tiquisque huan tiyajque campa nopa tepetl catli itoca Olivos.

³¹ Huan Jesús techilhui:

—Nochi antechajtehuase ni tlayohua pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa noTata quiijo: ‘Nijmictis nopa tlamocuitlahuijquetl huan iborregojhua mosemanase.’ Quej nopa quiijtohua.

³² Pero teipa quema ya nimoyolcuitos, nimechtlayacancuilis hasta estado Galilea.

³³ Huan Pedro quinanquili huan quiilhui:

—Masque nochi sequinoc mitzcajtehuase, na amo quema nimitzcajtehuas.

³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía, ni yohuali quema ayamo tzajtzi se poyox, tiquinilhuis masehualme expa para amo techiximati.

³⁵ Huan Pedro sempa quiilhui:

—Masque monequi nimitzic mohuaya, amo quema niqijtos para amo nimitziximati.

Huan nochi tiimomachtijcahua no ya nopa tiquilhuijque.

Jesús motlatlajti ica Itata nepa Getsemaní

³⁶ Huan Jesús techhuicac hasta campa itoca Getsemaní huan techilhui tiimomachtijcahua:

—Ximosehuica nica huan na niya nimotlatlajtiti.

³⁷ Huan Jesús quinhuicac Pedro huan nopa ome imomachtijcahua catli eliyayaj itelpocahua Zebedeo. Huan yaya pejqui tlhuel miyac motequipachohua huan mocuesohua.

³⁸ Huan quinilhui nopa eyi:

—Tlhuel nimoyoltequipachohua hasta nijmati huelis nimitzic amantzi san ica tequipacholi. Ximocahuaca nica. Xitlachixtoca nohuaya.

³⁹ Huan Jesús yajqui se quentzi iniixmelac huan motlancuaixtlapacho tlalchi huan pejqui motlatlajtia huan quiijto:

—Papá, sintla tihuelisquía, techquixtilis ni tlaijiyohuistli catli hualas para ma amo nechajsi. Pero amo xijchihua catli na nijnequi, san xijchihua catli ta mopaquilis.

⁴⁰ Huan quema tlanqui motlatlajtia ica Itata, mocuepqui campa itztoyaj nopa eyi imomachtijcahua huan quinpanti cochoque. Huaajca Jesús quiilhui Pedro:

—¿Amo anhuelque antlachixque nohuaya para se hora?

⁴¹ Xitlachixtoca huan ximotlatlajtica para amo ma anmechyoltilana tlajtlacoli. Amotonal quinequi quichihuas catli nimechnahuatía, pero amotlacayo amo quiipiya tetili.

⁴² Huan Jesús sempa yajqui se quentzi, huan motlatlajti huan quiijto:

—Papá, sintla amo tihueli techijcuinilis ni tlaijiyohuistli huan monequi nitlajiyohuis, huaajca xijchihua catli ta mopaquilis.

⁴³ Huan sempa mocuepqui Jesús campa nopa eyi imomachtijcahua huan quinpanti cochoque pampa nelía cochisnequiyayaj.

⁴⁴ Huan sempa quincajtejqui huan sempa yajqui motlatlajtito ica expa. Huan sempa quiilhui Itata catli quiilhui achtihuiya.

⁴⁵ Huan sempa mocuepqui campa imomachtijcahua, huan quinilhui:

—¿Noja ancochoque huan anmosiyajquetzaj? Xiquitaca, ya ajsic hora para masehualme nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali ininmaco amo cuajcualme.

⁴⁶ Ximoquetzaca huan ma ya tiyaca. Xiquitaca, ya huala yaya catli nechtemactilía.

Tlacame quiitzquijque Jesús

⁴⁷ Huan quema Jesús noja camanaltiyaya, ajsico Judas se tlen timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua. Yaya hualajqui ininhuaya miyac tlacame catli quihualicayayaj machetes huan cuahuil catli quintitlantoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame.

⁴⁸ Huan Judas catli quitemactiliyaya Jesús, ya quinmacatoya nopa tlacame se tlanextili para aquí quitzoponisquía, yaya elisquía Jesús catli quitemohuayayaj, huajca ma quitzquica.

⁴⁹ Huajca Judas nimantzi monechcahuico campa Jesús huan quiilhui:

—Ya tlapoyahui, Tlamachtijquetl.

Huan quitzoponi.

⁵⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Nohuampox, xijchihua catli tihualajtoc para tijchihuas.

Huan nopa tlacame monechcahuijque huan quiitzquijque Jesús, huan quihuicaque.

⁵¹ Huan se imomachtijca Jesús catli itztoya ihuaya quiquixti imachete huan quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi, huan quitzontequili inacas.

⁵² Huajca Jesús quiilhui:

—Xijcalaquí momachete ipan icuetlaxo pampa catli tlahuilanaj ica machete, nojquiya quinmictise ica machete.

⁵³ ¡Huelis amo anquimatij! Na nihuelisquía nimotlatlajtisquía ica noTata huan yaya nimantzi nechtitlanilísquía pano setenta mil itequihuajcahua para nechmanahuiqui.

⁵⁴ Pero sintla quej nopa nijchihuas, amo panos quen ijculijtoc ipan Icamanal Toteco. Huan monequi ma pano catli quiijtohua.

⁵⁵ Huan teipa Jesús quinilhui nopa tlacame catli hualajtoyaj:

—¿Quenque anhualajtoque nica para antechitzquise ica machetes huan ica cuahuil quen nielisquía se tlachtejquetl? Mojmostla nitlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl huan amo quema antechitzquijque.

⁵⁶ Masque amo anquimatij, pano nochi ni tlamantli catli anquichihuaj ipan ni tonali para ma motlamichihua catli itlajtol pannextijcahua Toteco quiijcuilojque huejcaya ipan Icamanal Toteco.

Huan nochi tiimomachtijcahua tijcajteque huan ticholojque.

Jesús iniixpa tlayacani

⁵⁷ Huan nopa tlacame catli quiitzquijque Jesús quihuicaque ichaj Caifás, nopa hueyi totajtzi. Huan nozona mosentilijtoyaj nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame.

⁵⁸ Huan Pedro nojquiya quinhuejcatocuiliqtijayajqui hasta ajsitoj campa puerta catli calaquí ipan icalixpa Caifás. Huan Pedro nojquiya calajqui, mosehuito ininhuaya tetequipanohuani para quiitas tlaque panosquía.

⁵⁹ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame huan nochi nopa tlanechicoli tlen tequitini catli más hueyi quitemohuayayaj se para tlatestigojquetzas ica se istlaticayotl para ica huelis quitelhuísquíaj Jesús. Huan quej nopa huelisquía quitemactilisquíaj para ma miqui.

⁶⁰ Huan amo tlenu quipantijque catli ica huelis quitelhuísquíaj masque miyac testigos quiijtojque para quiistlacahuisquíaj, pero amo san se inincamanal huajca amo ipati eliyaya. Pero teipa ome tlacame moquetzque,

⁶¹ huan quiijtojque:

—Ni tlaatl Jesús quiijto para huelis quisemanas itiopa Toteco huan sempa quichihuas ica eyi tonali.

⁶² Huan nopa hueyi totajtzi moquetzqui huan quitlatzintoquili Jesús:

—¿Amo tlenu titlananquilia? ¿Tiquijto catli ica mitzelhuía o amo tiquijto?

⁶³ Huan Jesús amo molini. Huan nopa hueyi totajtzi quiilhui:

—Nimitznahuatía xijtestigojquetza Toteco Dios catli itztoc. Huan techilhui sintla tilcone Toteco huan sintla tCristo catli Toteco quiijto techtitlanilísquía.

⁶⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Quena, na niCristo. Huan nojquiya nimitzilhuía, teipa antechitase na catli ni-Mocuepqui Masehuali quema nimosehuijtos inejmac Toteco Dios catli quiipiya nochi chichahualistli. Huan antechitase quema nihualas ipan mixtli tlen ilhuicac.

⁶⁵ Huajca nopa hueyi totajtzi quitzayanqui iyoyo para quinextilis para tlahuel temajmati ica catli Jesús quiijto. Huajca quinilhui nopa sequinoc:

—Xijcaquica, yaya mochihua quen Toteco Dios pampa niyon quentzi amo quipatiita. ¿Para tlen monequi más testigos? Anquicactoque para mochihua yaya Toteco Dios.

⁶⁶ ¿Tlaque tlatzacuiltlistli anmoilhúaj quinamiqui para quiselis?

Huan quinanquilijque:

—Monequi ma miqui.

⁶⁷ Huajca quixchijchaque, huan quimaquilijque ica ininmatolo. Huan sequinoc quixt-lajtlatzinijque

⁶⁸ huan quiilhuijque:

—Sintla nelía ta tiCristo, xicamanalti quen se tlajtol pannextijquetl huan techilhui ajqueya mitzmaquilía.

Pedro quiijto amo quiximati Jesús

⁶⁹ Huan Pedro noja mosehuijtaya calixpa huan se ichpoca tequipanojquetl quinechc-ahuico huan quiilhui:

—Ta nojquiya tiitztoya ihuaya Jesús nozona ipan estado Galilea ejquetl.

⁷⁰ Huan Pedro istlacatqui iniixpa nochi catli itzttoyaj nepa. Quiijto:

—Amo, amo nijmati tlaque tiqijtohua.

⁷¹ Huan Pedro yajqui calteno campa puerta huan seyoc ichpoca tequipanojquetl quiitac huan quinihui nochi catli mosehuijtaya nozona:

—Nojquiya ni tlacatl itztaya ihuaya Jesús, nopa altepetl Nazaret ejquetl.

⁷² Huan Pedro sempa quiijto para amo, huan quitestigojquetzqui Toteco huan quiijto:

—Amo niqiximati ne tlacatl.

⁷³ Huan quentzi teipa monechcahuicoj campa Pedro nopa tlacame catli itzttoyaj nozona huan quiilhuijque:

—Nelía ta tiitztoya se tiimomachtijca pampa quen ticamanalti mitznextía canque tiehua.

⁷⁴ Huan Pedro pejqui tlatelchihua huan quitestigojquetza Toteco huan quiijto:

—Amo niqiximati ne tlacatl.

Huan nimantzi tzajtzic se poyox.

⁷⁵ Huajca Pedro quielnamijqui catli Jesús quiilhui para quema ayamo tzajtziyaya se poyox, Pedro quinihuisquia masehualme expa para amo quiximati. Huajca Pedro quisqui huan tlahuel chocac.

27

Jesús iixpa Pilato

¹ Huan quema tlanesqui, nochi nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame quisencajque quenicatza quichihuasquíaj para quifuerzajhuise nopa hueyi tequitiquetl ma tlanahuatis para monequi miquis Jesús.

² Huan nopa soldados quiilpijque Jesús huan quihuicaque iixpa gobernador Poncio Pilato.

Mijqui Judas

³ Huan quema Judas catli quitemactilijtoya quiitac para injuanti quitemactiliyayaj Jesús para ma miqui, tlahuel motequipacho ica catli quichijtoya. Huan quihuicac nopa treinta plata tomi, huan quincuepili nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame,

⁴ huan quinihui:

—Nitlajtlacolchijto pampa nimechtemactili yaya catli amo quiipiya tlajtlacoli.

Pero injuanti quinanquilijque:

—Para tojuanti amo tleno. Ta tijmati.

⁵ Huan Judas quitepejqui nopa plata tomi tiopan calijtic. Teipa quistejqui huan yajqui mocuapiloto hasta mijqui.

⁶ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quicuique nopa plata tomi huan quiijtojque:

—Amo cuali para tijmanelose ni tomi ihuaya ne seyoc ipan tiopan caxa pampa ica ni tomi tijtlaxtlahuijque catli techtemactili Jesús para ma miquis, huajca ni tomi quihuica estli.

⁷ Teipa quisencajque tlaque quichihuasquíaj ica nopa tomi huan quicojque itlal se chachapalchijquetl para nozona quintlalpachosquíaj catli seyoc tlali ehuaní.

⁸ Huajca nopa tlali quitocaxtijque Tlali tlen Estli. Huan quej nopa itoca hasta ama.

⁹ Huajca ya ni quitlamilti catli nopa tlajtol pannextijquetl Jeremías huejcayja quiijcuilo para teipa panos. Yaya quiijto: “Nopa israelita tlacame quipatilalise ica treinta plata tomi para ya nopa quixtlahuasquíaj.

¹⁰ Teipa quicuisse nopa tomi huan ica quicohuase itlal se chachapalchijquetl pampa quej nopa Toteco quinnahuatis ma quichihuaca.”

Pilato quitlatzintoquili Jesús

¹¹ Huan Jesús moquetztoya iixpa gobernador huan yaya quitlatzintoquili:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, naya.

¹² Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame quitelhuyayaj Jesús iixpa nopa gobernador, yaya amo molini.

¹³ Huajca Pilato quitlatzintoquili Jesús:

—¿Amo tijcaqui ica quesqui tlamantli mitztelhuíaj?

¹⁴ Pero noja Jesús amo tleno tlananquili, huan yeca nelía quisentlachili nopa gobernador.

Pilato quijto para ma miqui Jesús

¹⁵ Sesen xihuitl ipan nopa Pascua ilhuitl, Gobernador Pilato ya momajtoya para quiquixtis se catli tzactoc ipan tlatazactli para ma yas ichaj. Huan quiquixtisquía aquí nopa miyac masehualme quitlapejpenisquíaj.

¹⁶ Huan ipan nopa tonali itztoya ipan tlatazactli se tlatcatl catli nochi quiximatiyayaj para fiero inemilis huan itoca Barrabás.

¹⁷ Huajca mosentlijque nopa miyac masehualme, huan Pilato quintlatzintoquili:

—¿Ajqueya anquinequij ma nimechmajcahuilis? ¿Nimechmajcahuilis Barrabás o ni Jesús catli masehualme quitocaxtiaj nopa Cristo?

¹⁸ Pilato quijto ya ni pampa quinequiyaya quimajcahuas Jesús. Quimatqui nopa tlayacanani san quihualiquilijque pampa quichicoitayayaj para nochi masehualme quitoquiliyayaj.

¹⁹ Huan quema Pilato mosehujtoya ipan isiya ipan nopa lugar para tetlajtolsencahuas, isihua quititlanili se camanali huan quiilhui: “Amo tleno xijchihuili Jesús pampa yaya se tlatcatl xitlahuac. Tlayohua niqitac tlamantli fiero tlen ya ipan se temictli.”

²⁰ Pero nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame quinchihualtijque nopa miyac masehualme catli itztoyaj nepa ma tlajtlanca para ma quinmajcahuili Barrabás huan ma quimicti Jesús.

²¹ Huajca nopa gobernador sempa quintlatzintoquili:

—¿Ajqueya nimechmajcahuilis tlen ne ome tlacame?

Huan nopa masehualme quiilhuijque:

—Barrabás.

²² Huan Pilato quintlatzintoquili:

—Huajca ¿tlaque nijchihuas ica Jesús catli quitocaxtiaj nopa Cristo?

Huan quinanquiliijque:

—Xijcuamapelolti.

²³ Huan Pilato quintlajtlani sempa:

—Pero ¿para tlen? ¿Tlaque tlajtlacoli quichijtoc?

Pero nopa masehualme más tzajtzitziyayaj:

—Xijcuamapelolti.

²⁴ Huan Pilato quitac para amo huelis quimanahuis Jesús pampa nopa miyac masehualme ya pejque más mosisiníaj. Huajca tlajtlanqui se achi atl para momajtequis. Huan momajtequi iniixpa nochi nopa masehualme huan quiilhui:

—Na amo nijhuica tlajtlacoli para ma miquis ni tlatcatl catli cuali. Anquihuicase tlajtlacoli amajuanti sintla anquimictise.

²⁵ Huan nochi nopa masehualme quinanquiliijque huan quiilhuijque:

—Ma tijhuicaca tlajtlacoli tojuanti huan toconehua para ma miqui.

²⁶ Huajca quinmajcahuili Barrabás, pero tlanahuati ma quihuicitequica Jesús huan quinmactili para quicuamapeloltise.

²⁷ Huan nopa soldados quihuicacae Jesús ipan nopa hueyi cali catli iaxca gobernador, huan quen seiscientos soldados mosentlijque huan quiyahualojque Jesús.

²⁸ Huan quiquixtilijque iyoyo huan quiquentijque se yoyomitl catli chichiltic quen tlanahuatiani momatij moquentijaj.

²⁹ Huan quixinepalojque se huitztzonyahuali huan quitlalilijque ipan itzonteco Jesús. Huan quitlalilijque se ojtlá cuahuitl ipan inejmac quen quiipiya se tlanahuatijquetl huan pejque quihuihuiitaj. Motlancuaquetzque iixpa huan quiilhuijque:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

³⁰ Huan teipa quichijchaque huan quiquixtilijque nopa ojtlá cuahuitl huan pejque ica quimaquiliijaj ipan itzonteco.

³¹ Huan teipa quema tlanque quihuihuiitaj, quiquixtilijque nopa yoyomitl catli huehueyac huan quiquentijque catli ipa iyoyo huan quihuicacae quicuamapeloltitij.

Quicuamapeloltijque Jesús

³² Huan quema injuanti ya quistoyaj ipan altepetl Jerusalén, quipantijque se tlatcatl itoca Simón catli ehua tlali Cirene huan quichihualtijque ma quiquechpano icuamapel Jesús.

³³ Huan teipa ajsitoj ipan nopa lugar catli itoca Gólgota (catli quinequi quijitos “Campa Onca Mijcatzontecomit”).

³⁴ Huan nepa nopa soldados quimacaque Jesús vinagre ihuaya se pajtli catli chichic ma quijji para ma tlapolo. Pero Jesús quiyeco huan quema quimachili tlaque quipixtoya, amo quijic.

³⁵ Huan quema nopa soldados quimalavoshuijque Jesús ipan icuamapel, momaj-macaque iyoyo huan mahuiltijque ica piltetzitzi para quuitase ajqueya quihuicasquía. Huajca quitlamiltijque icamanal nopa tlajtol pannextijquetl catli quijjcuilo huejcajya campá quijjtohua: “Inijuanti momajmacase noyoyo huan mahuiltise para quuitase ajqueya quihuicas catli nimoquentía.”

³⁶ Huan teipa nopa soldados mosehuijque para tlamocuitlahuise quema Jesús ya itztoya ipan icuamapel.

³⁷ Huan quitlalijque se tlajcuiloli itzonatipa Jesús campá nesiyaya tlaque ica quitelhuijtoyoy. Huan nopa tlajcuiloli quijito: NI JESÚS, YAYA ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

³⁸ Huan quincuamapeloltijque ome tlachtequini ipan inincuamapelhua nechca Jesús. Se ipan inejmac huan seyoc ipan iopoch.

³⁹ Huan nochí masehualme catli panoyayaj nepa nojquiya quihuihuiayayaj. Quojolinayaj inintzonteco.

⁴⁰ huan quihuihuiayaj:

—Ta tiquijto tijsemanasquía nopa tiopan cali huan sempa tijsencahuas ica eyi tonali. Huajca ximomaquixti. Sintla ta tilcone Toteco, xitemo ipan nopa cuamapeli.

⁴¹ Nojquiya quihuihuiayayaj nopa tlayacanca totajtzitzi, nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, nopa fariseos huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan quijjtohuayayaj:

⁴² —Yaya quinmaquixti sequinoc pero amo hueli momaquixtia íseltzi. Sintla nelía yaya nopa tlanahuatijquetl ten tiisraelitame, huajca ma temo nimantzi ipan icuamapel huan huajca, quena, tijneltocase.

⁴³ Yaya nochipa motemachi ipan Toteco, huajca ma Toteco quimanahui amantzi, sintla nelía quipactía. Pampa yaya quijito para Icone Toteco.

⁴⁴ Huan nopa tlachtequini catli itztoyaj inechca ipan inincuamapel, nojquiya quihuihuiayayaj.

Mijqui Jesús

⁴⁵ Huan ica tlajco tona tzintlayohuixqui campá hueli ipan tlaltipactli hasta las tres ica tiotlac.

⁴⁶ Huan nechca las tres Jesús camanaltic chicahuac huan quijito:

“Elí, Elí, ¿lama sabactani?”

Ni camanali quinequi quijitos: “NoTeco, noTeco, ¿para tlen techtlahuelcajtoc?”

⁴⁷ Huan sequin tlacame catli moquetzttoyaj nechca quicajque icamanal pero amo quimachilijque catli quijito, huan inijuanti quijitojque:

—Ni tlatcatl quinotza tlajtol pannextijquetl Elías.

⁴⁸ Huan nimantzi se tlen inijuanti motlalo, huan quicuito se tlamantli catli tzotzoltic huan quiapacho ipan xocomeca atl catli xococ. Huan quitlali ipan se ojtla cuahuitl huan quinteroquilti Jesús para ma quichichina.

⁴⁹ Pero nopa sequinoc tlacame quijitojque:

—Xijcahua. Ma tiquitase sintla hualas Elías para quimanahuis o amo.

⁵⁰ Huan Jesús sempa camanaltic chicahuac huan quimactili Itonal imaco Toteco.

⁵¹ Huan ipan nopa tlatocctzi, tzayanqui nopa hueyi cortina catli ica quitzactoya nopa cuarto campá Más Tlatzejzeloltic tiopan calijtic. Tzayanqui tlen huejcapa hasta tlatzintla. Huan mojmolini tlali huan huejhueyi teme motlajcoitaque.

⁵² Huan ipan campo santo motlapojque campá quintlalpachojtoyaj mijcatzitzitzi huan moyolcuique miyac mijcatzitzitzi catli iaxcahua Toteco.

⁵³ Quisque ipan inioctohua huan teipa quema Jesús ya moyolcuique, inijuanti calajque ipan altepetl Jerusalén huan miyac masehualme quinitaque.

⁵⁴ Huan se capitán huan isoldados catli ihuaya quimocuitlahuiyayaj Jesús quitaque quema mojmolini tlali, huan quitaque nochí más catli panoyaya, huan tlahuel momajmatijque huan quijitojque:

—Nelía ni tlatcatl elqui Icone Toteco.

⁵⁵ Huan itztoyaj nozona miyac sihuame catli quitlachiliyayaj Jesús ica huejca. Inijuanti quitoquiltijtoyaj Jesús tlen estado Galilea para quipalehuise ica tlen monejqui.

⁵⁶ Ipan nopa sihuame itztoyaj María Magdalena, María innana Jacobo huan José, huan nojquiya innana itelpocahua Zebedeo.

Quitlaliqque Jesús ipan tecacahuatl

⁵⁷ Huan quema tiotlaquixqui, ajsico se tominpixquetl catli quitocaxtiyayaj José. Yaya ejqui altepetl Arimatea huan quitoquili Jesús quen se imomachtijca.

⁵⁸ Yaya yajqui quiitato gobernador Pilato huan quitlajtlani ma quicahuili quicuis itlacayo Jesús. Huajca Pilato tlanahuati para ma quimacaca.

⁵⁹ Huan José quicuic itlacayo Jesús huan quipijqui ica se hueyi yoyomtl catli yancuic.

⁶⁰ Huan quitlali ipan se tecacahuatl yancuic catli quicoyonijtoya ipan se hueyi tepexitl para ya iseltzi quema miquis. Huan quimimilo se hueyi tetl para ica quitzajqui, huan teipa quisqui.

⁶¹ Huan María Magdalena huan nopa seyoc María mosehuijtoyaj imelac nopa tecacahuatl quitlachiliyayaj.

Soldados quimocuitlahuijque campa quitlaliytoyaj itlacayo Jesús

⁶² Huan hualmostla quema ya panotoya nopa tonali para tlacualtlalise para nopa ilhuitl, mosentilijque nopa tlayacanca totajztizti huan fariseos iixpa Pilato,

⁶³ huan quiilhuijque:

—Tata, tiquelnamiqij quema noja itztoya, nopa tlacajcayajquetl, Jesús, quijto para quema miquis, ica eyi tonali moyolcuic.

⁶⁴ Huajca xiquintitlani soldados ma cuali quitzacuaca nopa tecacahuatl huan quimocuitlahuise hasta panos eyi tonali para ma amo hualaca imomachtijca huan quihucase itlacayo huan teipa nochi masehualme quijtosquíaj para moyolcuitoc. Quej nopa achi más tlacajcayahuasquíaj teipa, huan amo quen achtihui quichihuayaya.

⁶⁵ Huajca Pilato quinilhui:

—Nica itztoque nosoldados. Xiquinhuicaca huan xijchihuaca nochi catli anquimatij anquichihuaj para ma mocahua neltemachtli.

⁶⁶ Huajca quinhucaque nopa soldados huan ica catli elqui quen cemento quitzajque nopa tetl ipan tepexitl huan quimachiyotijque para quimatisquíaj sintla se masehuali calaquisquíaj. Huan nopa soldados mocajque tlamocuitlahuijtoyaj.

28*Jesús moyolcuic*

¹ Huan teipa panoc sábado, nopa tonal para ma mosiyajquetzaca. Huan quema ayamo quisayaya tonati ipan domingo nopa achtihui tonal ipan semana, María Magdalena huan nopa seyoc María yajque quiitatij nopa tecacahuatl.

² Huan quema itztoyaj ipan ojtli, chicahuac mojmolini tlaltipactli pampa se itequihua Toteco hualtemoc tlen ilhuicac, huan quijcuini nopa hueyi tetl huan ipan mosehui.

³ Huan yaya cahuaniyaya quen quema tlapetlani, huan iyoyo nelchiphahuac quen nextli.

⁴ Huan nopa soldados pejque huihuipicaj pampa tlahuel quiimacasiyayaj. Teipa tlapolojque huan huetzque quen mictoque.

⁵ Huan nopa itequihua Toteco quinilhui nopa sihuame catli ajsiyayaj:

—Amojuanti amo ximomajmatica. Nijmati anquitemohuaj Jesús catli quicuamapelolijque.

⁶ Amo aquí nica. Ya moyolcuic quen quijto quichihuas. Xihualaca, xijtlachiliqij campa quitejque itlacayo.

⁷ Huan teipa xiyajtihuetzica huan xiquinilhuitij imomachtijca huan para ya moyolcuitoc catli mictoya. Huan anmechtlayacancuic hasta estado Galilea huan nepa anquitate. San ya ni nochi catli monequi nimechyolmelahuas.

⁸ Huan nopa sihuame nimantzi quisque ipan tecacahuatl huan achi momajmatiyayaj huan tlahuel paquiyayaj huan motlalojtejque para quinyolmelahuatij imomachtijca huan.

⁹ Huan quema nopa sihuame yohuiyayaj ipan ojtli para tlayolmelahuatij, nimantzi quinamijque Jesús huan yaya quintajpalo huan quinilhui:

—Queyahui.

Huan nopa sihuame monechahuitoj huan quiitzquijque iicxi huan quihueyimatque.

¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Amo ximomajmatica. Xiyaca, xiquinyolmelahuatij noicnihua para ma yaca estado Galilea huan nepa timopantise.

Quintlaxtlahuijque soldados

¹¹ Huan quema nopa sihuame yohuiyayaj ipan iniojhui, nojquiya sequin nopa soldados yajque altepetl Jerusalén huan quinilhuitoj nopa tlayacanca totajztizti catli panotoya.

¹² Huajca injuanti mosentilijque ica nopa huehue tlacame tlen israelitame huan quisencajque san sejco para quinmacasquíaj miyac tomi nopa soldados para ma istlacatica.

¹³ Quinilhuijque:

—Monequi anquijitose para imomachtijcahua Jesús hualajque tlayohua huan quicuitoj itlacayo quema ancochtoyaj.

¹⁴ Huan sintla nopa gobernador quicaquis para ancochtoyaj huan cualanis amohuaya, huajca tijsencahuase para amo tleno amopantis.

¹⁵ Huajca nopa soldados quiselijque nopa tomi huan quinilhuitoj masehualme quen nopa tlayacanani quinilhuijque ma quijitoca. Huan hasta ama ya ni nopa camanali catli mosemantinemi campa israelitame.

Jesús quinquimacac imomachtijcahua

¹⁶ Huan teipa timajtlacme huan se tiimomachtijcahua Jesús tiyajque estado Galilea hasta ipan nopa tepetl campa Jesús technahuati ma timosentilica.

¹⁷ Huan quema tiquitaque Jesús ijcatoc nozona, tijhueyimatque, pero para sequin achi ohui para quineltoaque para nelía eliyaya Jesús catli itztoya tohuaya.

¹⁸ Huan Jesús technechcahuico huan techilhui:

—Toteco nechmacatoc nochi tlanahuatili ipan ilhuicac huan ipan tlaltipactli.

¹⁹ Huajca xiyaca ipan nochi tlalme huan xiquinmachtica masehualme ma elica nomomachtijcahua. Huan xiquincuaaltica ica itoca [28:19 Ica itequiticayo.] Totata, huan ica notoca [28:19 Ica itequiticayo.] na nilcone, huan ica itoca [28:19 Ica itequiticayo.] Itonal Toteco.

²⁰ Xiquinmachtica ma quichihuaca nochi catli nimechilhuijtoc. Huan xijmatica ya ni, na niitztos amohuaya nochi tonali hasta tlamis tlaltipactli. San ya nopa.

Icamanal Toteco Catli Quiijcuilo Marcos

Juan tecuaalti huan tlacamanalhui icamanal Toteco

¹ Quej ni pejqui nopa cuali tlamachtli tlen Jesucristo, Icone Toteco Dios.

² Huejcaya Isaías, itlajtol pannextijca Toteco, quiijcuilo catli Toteco quiilhui Jesús. Quiijcuilo:

“Xiquita nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yaya quicualtlalis ininyolo masehualme para ma mitzselica.

³ Notlayolmelajca camanaltis chicahuac ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli, huan quinilhuis masehualme:

‘Xijcualtlalica amoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijxitlahuaca amonemilis quen anquisencahuasquíaj se ojtli para hualas se hueyi tequitiquetl.’ ”

⁴ Ni tlayolmelajquetl catli Toteco quititlanqui ma tlayacana elqui Juan catli tecuaaltiyaya ipan nopa huactoc tlali. Tlacamanalhuyaya para masehualme ma mocuaaltica para quipannextise moyolcueptoyaj huan quicajtejttoyaj tlajtlacoli. Huan Toteco quintlapojpolhuyaya inintlajtlacolhua.

⁵ Miyac masehualme tlen estado Judea huan tlen altepetl Jerusalén yohuiyayaj para quitlacaquilise Juan. Huan quema quiilhuique Toteco inintlajtlacolhua, Juan quincuaaltiyaya ipan hueyatl Jordán.

⁶ Juan moquentiyaya iyoyo tlen tlaxinepaloli tlen itzoncal camello huan quipixqui se itzinquechilpica tlen cuetlaxtli. Quincuayaya pilchapoltzitzitzi huan nectli catli onca ipan nopa huactoc tlali.

⁷ Quincamanalhuyaya masehualme tlen Jesús huan quinilhuyaya: “Teipa hualas se tlatcatl catli quipiyas miyac más itequiticayo que na. Na amo nihueyi quen ya. Amo nicaxilía para nielis niitequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac.

⁸ Na nimechcuaaltía san ica atl, pero yaya anmechmacas Itonal Toteco ipan amoyolo.”

Juan quicuaalti Jesús

⁹ Ipan nopa tonali Jesús quisqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea huan yajqui campa Juan itztoya, huan Juan quicuaalti ipan hueyatl Jordán.

¹⁰ Huan teipa, quema Jesús quisayaya tlen nopa atl, quiitac tlapojtoya ilhuicac huan Itonal Toteco hualtemoc ipan ya quen se paloma.

¹¹ Huan quicajqui Toteco Dios camanaltic tlen ilhuicac huan quiijto: “Ta tiNocone, nimitzicnelía miyac huan nijpiya miyac paquilistli ica catli tijchihua.”

Amocualtlacatl quiyejyeco Jesús ma tlajtlacolchihua

¹² Teipa Itonal Toteco quiyacanqui Jesús ma yohui hasta nopa tlali huactoc campa amo tleno eli.

¹³ Huan Jesús itztoya nepa para cuarenta tonali huan Amocualtlacatl quiyejyecohuayaya ma tlajtlacolchihua. Itztoya ininhuaya tecuanime catli mosisiniyaj, huan itequihujacahua Toteco quitequipanohuayayaj.

Jesús pejqui tequiti ipan estado Galilea

¹⁴ Quema nopa tlanahuatijquetl ya quitzactoya Juan catli tecuaaltiyaya, Jesús ajsito ipan estado Galilea para tlacamanalhuis nopa cuali tlamachtli tlen quenicatza masehualme huelis calaquiise campa tlanahuatia Toteco.

¹⁵ Huan quinilhuyaya masehualme: “Ya ajsic nopa tonal huan ama, amo huejcahuas pehuas tlanahuatis Toteco. Xijpatlaca amoyolo huan xijneltocaca icamanal Toteco.”

Jesús quinnotzqui nahui michtlajtlamani

¹⁶ Teipa Jesús nentinemiyaya iteno nopa hueyi atl Galilea huan quinítac Simón ihuaya iicni, Andrés. Inijuanti michtlajtlamani huan quimajcahuayayaj se matlatl ipan atl.

¹⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Techtoquilica. Ama annichtlajtlamani, pero na nimechnextilis quenicatza anquinnotzase masehualme ma nechtoquilica.

¹⁸ Huan quicajtejtque ininmatla huan yajque ihuaya.

¹⁹ Teipa Jesús nejnenci se quentzi huan quinítac Jacobo ihuaya iicni, Juan. Inijuanti iconehua Zebedeo, huan itztoyaj ipan se cuaacali quiijtzomayayaj ininmatla.

²⁰ Huan nimantzi Jesús quinnotzqui. Huan quicajtejtque inintata Zebedeo ipan cuaacali ininhuaya itequipanohuajacahua huan quitoquilijque.

Se tlatcatl catli quipixqui se iajacaya Amocualtlacatl

²¹ Teipa Jesús huan catli itztoyaj ihuaya ajsitoj altepetl Capernaum. Huan ipan nopa tonal para ma mosiyajquetzaca israelitame, Jesús calajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan pejqui tlamachtia.

²² Huan masehualme san quisentlachiliyayaj ica itlamachtli, pampa quinmacthiyaya quen se catli quipixqui tequiticayotl. Amo quinmacthiyaya quen tlamachtiani tlen itlanahuatlhua Moisés.

²³ Nojquiya ipan tiopamitl itztoya se tlatcatl catli quipixqui se iajacayo Amocualtlacatl catli calactoya ipan itlacayo. Yaya quuitac Jesús huan chichahuac quiiyto:

²⁴ —Jesús ta tiNazaret ejquetl, ¿tlaque techchihuilis? ¿Tihualajtoc para techtontlamiltis? Na nimitziximati. Ta catli titlatzejtzeltic catli Dios quititlanqui nica.

²⁵ Huan Jesús quiajhuac nopa iajacayo Amocualtlacatl huan quiihui:

—Ayacmo ximolini. Xiquisa ipan ni tlatcatl.

²⁶ Huajca iajacayo Amocualtlacatl quichijqui nopa tlatcatl ma huetzi ica se ajaca cocolistli. Huan tzajtzejtzejqui chichahuac huan quisqui ipan itlacayo.

²⁷ Huan nochi momajmatijque huan moilhuijque:

—¿Tlaque panoc? ¿Huelis ya ni se yancuic tlamachtlistli? ¡Ni tlatcatl Jesús quipiya tequiticayotl para quinnahuatis iajacahua Amocualtlacatl huan inijuanti quineltoquiliaj!

²⁸ Huajca nimantzi nochi masehualme campa hueli ipan estado Galilea quimatque catli quichijqui Jesús.

Jesús quichicajqui imona Simón Pedro

²⁹ Quema ya quistoyaj ipan tiopamitl, Jesús yajqui ihuaya Jacobo ihuaya Juan hasta ininchaj Simón huan Andrés.

³⁰ Huan imona Simón Pedro huetztoya ipan cocolistli pampa totoniya. Huan nimantzi quiihuijque Jesús para mococohua.

³¹ Huajca Jesús quinechcahui nopa sihuatl huan quimaitzqui. Quitlananqui huan nimantzi quicajqui nopa cocolistli. Huan nopa sihuatl pejqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

³² Quema ya calajqui tonati huan tlayohuixtoya, masehualme pejqque quihuicaj campa Jesús nochi catli mococohuaj huan catli quipixque iajacahua Amocualtlacatl.

³³ Huan nochi masehualme tlen nopa altepetl mosentilijque calteno.

³⁴ Huan Jesús quinchicajqui miyac cocoyani catli quipixque miyac tlamantli cocolistli. Huan quinqixtli miyac iajacahua Amocualtlacatl. Pero Jesús amo quincahuiliyaya iajacahua Amocualtlacatl ma camanaltica, pampa quiximatiyayaj para yaya eliyaya nopa Cristo catli Toteco Dios quititlantoya.

Jesús tlacamanalhui icamanal Toteco ipan estado Galilea

³⁵ Huan tonili ijnaltzi quema noja tlatlayohua, Jesús mejtejqqui huan yajqui campa tlatzitzicaya para motlatlajtis ica Toteco Dios.

³⁶ Huan teipa Simón ihuaya ihuampoyohua yajque quitemotoj.

³⁷ Huan quipantijque Jesús, huan quiihuijque:

—Nochi masehualme mitztemohuaj.

³⁸ Pero Jesús quinihui:

—Ma tiyaca ipan nopa pilalpetzitzitzi catli nechca para nitlacamanalhuis nepa nojquiya pampa yeca nihualajtoc.

³⁹ Huajca Jesús panotinenqui campa hueli ipan nochi estado Galilea huan tlacamanalhuiyaya icamanal Toteco ipan sesen israelita tiopamitl. Huan quema quinpantiyaya masehualme catli quipixque iajacahua Amocualtlacatl, Jesús quinchihualtiyaya ma quisaca.

Jesús quichicajqui se tlatcatl catli tlacayo palaniyaya

⁴⁰ Huan quinechcahuico Jesús se tlatcatl catli tlacayo palaniyaya ica se cocolistli catli itoca lepra. Huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiihui:

—Jesús, sintla tijnequi, huelis techchicahuas.

⁴¹ Huan Jesús quitlasojtlac, huan quitlali imax ipani huan quiihui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

⁴² Huan ipan nopa tlatoctzi nopa cocolistli quicajqui.

⁴³ Huajca Jesús quinhahuati:

⁴⁴ —Ximomocuitlahui ma amo aqui xiquihui. San xiya ximonextiti iixpa nopa israelita totajtzi, huan xijmaca Toteco nopa tlacajchualistli catli Moisés tlanahuati ma quimacaca catli ayacmo quipiayaj inintlacayo palantoc para quej nopa nochi quimatise ya timochicajtoc.

⁴⁵ Pero nopa tlacatl yajqui huan pejqui quinilhuía nochi masehualme tlaque ipantec huan nelía momajqui icamanal. Yeca Jesús ayacmo huelqui calaqui tonaya ipan alteperme. San nejnemiyaaya campa tlatzitzicaya huan nepa nojquiya quipantiyayaj miyac masehualme catli hualajque tlen campa hueli pilaltepertzitzi.

2

Jesús quichicajqui se tlacatl catli tantantixtoya

¹ Quema panotoya se ome tonali, Jesús sempa yajqui hasta altepetl Capernaum, huan nochi quimatque para itztoya ipan se cali.

² Huan nimantzi mosentilijque miyac masehualme nepa huan yeca ayacmo aqui huelqui calaqui, niyon ayacmo aqui huelqui monechcahuía calteno. Huan Jesús quincamanalhuyaya icamanal Toteco.

³ Huan teipa ajsicoj sequin tlacame catli quihualicayayaj campa Jesús se cocoxquetl catli tantantixtoya. Huan nahui tlacame quiquechpanojtihuayayaj.

⁴ Huan amo huelque ajsique campa Jesús pampa itztoyaj tlahuel miyac masehualme, huajca tlejcoque calpani huan quiiquiniyque sequin tzontzajcayotl itzonatipa Jesús. Teipa quitemohuijque nopa cocoxquetl motectoc ipan itlapech.

⁵ Huan Jesús quiiat para quineltoayayaj, huajca quiihui nopa cocoxquetl:

—Nohuampox nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.

⁶ Huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés catli mosehuijtoyaj calijit moyolilhuijque:

⁷ “¿Quenque camanalti Jesús quej nopa? Mochihua quen elisquía Toteco, pampa amo aqui hueli tetlapojpolhuía tlajtlacoli, san Toteco.”

⁸ Huan Jesús nimantzi quimatqui catli moyolilhuyayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen anmoyolilhuiaj quej nopa?

⁹ Tlen hueli catli niquijtohua mochihuas masque niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua’, o niquilhuis: ‘Ximehua, xijtlanana motlapech huan xinejnemi.’

¹⁰ Pero pampa nijnequi xijmatica na, catli niMocuepqui Masehuali, nijpiya tequiticayotl ipan taltipactli para melahuac nitetlapojpolhuis tetlajtlacolhua, huajca nimechnextilis para panos catli niquijtohua.

Huan nimantzi Jesús quiihui nopa cocoxquetl:

¹¹ —Nimitzilhuía, ximehua, xijtlanana motlapech huan xiya mochaj.

¹² Huajca mejqui huan quitlanantejqui itlapech iniixpa huan quisato. Huan nochi catli quitaque san quisentlachilijque huan quihueyichijque Toteco Dios huan quiijtoque:

—Amo quema tiqiztzoque se tlamantli quej ni.

Jesús quinotzqui Leví catli nojquiya itoca Mateo

¹³ Teipa Jesús sempa yajqui iteno hueyi atl, huan quinechcahuijque miyac masehualme huan yaya quinmacthi.

¹⁴ Huan teipa Jesús panotinemiyaaya campa se mesa tlen tequicali, huan nepa mosehuiya se tlacatl itoca Leví [2:14 Leví nojquiya itoca Mateo.] catli elqui icone Alfeo. Tequitini quitequitlaliytoya ma quiselis nopa tomi catli nochi monequi tlaxtlahuaj para impuestos. Huan Jesús quiihui:

—Techtoquili.

Huajca Leví moquetztiquisqui huan quitoquili Jesús.

¹⁵ Teipa Jesús tlacuayaya ipan ichaj Leví huan ajsicoj nepa miyac tlacame catli tlainanque impuesto huan catli miyac tlajtlacoli quichihuaj. Nopa tlacame nojquiya tlacuayayaj ihuaya Jesús huan imomachtijcahua pampa miyac tlen injuanti quitoquiliyayaj.

¹⁶ Huan nojquiya itztoyaj nepa sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Huan quema quitaque Jesús tlacuayaya ininhuaya nopa amo cuajcualme, quintlatzintoquiliijque imomachtijcahua:

—¿Quenque tluca huan atli Jesús ininhuaya tlacame catli tlainamaj impuesto huan ininhuaya catli miyac tlajtlacoli quichihuaj?

¹⁷ Huan Jesús quicajqui inincamanal huan quinilhui:

—Se tetica tlacatl amo quinequilía se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena. Na amo nihualajtoc para niquinnotzas catli moilhuiaj cuajcualme iixpa Toteco Dios. Nihualajtoc para niquinnotzas masehualme catli quimatij para quipiyaj inintlajtlacolhua.

Quitlatzintoquiliijque Jesús quenque amo mosahuaj imomachtijcahua

¹⁸ Se tonal imomachtijcahua Juan huan inintlatoquiliijcahua fariseos mosahuayayaj para motlatlajtise ipan Toteco Dios. Huajca yajque tlacame campa Jesús huan quitlatzintoquiliijque:

—¿Para tlen mosahuaj itlatoquilijcahua Juan huan inintlatoquilijcahua fariseos, pero momomachtijcahua amo mosahuaj?

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—¿Quenicatza huelis mosahuase ihuampoyohua se mosihuajtijquetl ipan nopa tlatoctzi quema tlacuaj ihuaya ipan nenamictili? Sintla itztoque iixpa nopa mosihuajtijquetl, amo quinamiqui para mosahuase. San se eltoc quema na niitztoc ininhuaya nomomachtijcahua, amo quinamiqui mosahuase.

²⁰ Pero se tonal hualase tlacame huan nechhuicase. Nopa tonal, quena, mosahuase nomomachtijcahua.

²¹ ‘Amo aquí [2:21 Jesús quinilhui ni huicalotl para quinnexilis amo cuali quimanelose itlamachtil ica catli huejcajya quineltoayayaj masehualme, pampa itlamachtil eltoya se tlamantli catli yancuic.] quitlatlamanía se yoyomitl catli sosoltic ica se yoyomitl catli yancuic, pampa nopa catli yancuic motzocoyolos huan nimantzi tzayanis nopa yoyomitl catli sosoltic huan achi más fiero nesis.

²² Nojquiya amo aquí quitequilía xocomeca atl catli yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic, pampa quema nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, mohueyilis. Quej nopa tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic huan san quinenpolos nopa xocomeca atl huan nopa cuetlaxtli. Huajca monequi quitequilise xocomeca atl catli yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli yancuic.’

Imomachtijcahua Jesús quiquechcocototzque trigo ipan sábado

²³ Ipan sábado, nopa tonal para ma mosiyajquetzaca israelitime, Jesús nejnemiyaya ipan se mili campa quitocoyaj trigo, huan imomachtijcahua pejque quiquechcocototzaj trigo iyol huan quicujaj.

²⁴ Huajca nopa fariseos quilhuijque Jesús:

—Xiquita, momomachtijcahua quichihujaj catli amo monequi ipan ni tonal para ma timosiyajquetzaca, yeca tlajtlacolchihujaj.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Amo anquipojtoque catli quichijqui David huejcajya quema yaya ihuaya ihuampoyohua nelía mayanayayaj huan amo quipixque catli quicuase?

²⁶ David calaquito ipan ichaj Toteco quema Abiatar elqui hueyi totajtzi, huan quicuajqui nopa pantzi catli eltoya ipan mesa iixpa Toteco. Teipa David quinmajmacac nopa pantzi nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya masque itlanahuatlhua Moisés amo quincahuilfaj sequinoc ma quicuaca nopa pantzi. San eltoya para totajtzitzi ma quicuaca.

²⁷ Huan nojquiya Jesús quinilhui:

—Toteco Dios quisencajtoc ni tonal para masehualme ma mosiyajquetzaca para quinpalehuis. Amo quisencajtoc masehualme para ma quihueyitalica nopa tonal.

²⁸ Na, catli niMocuepqui Masehuali, nijpiya tequiticayotl para niquinilhuis masehualme tlaque huelis quichihuae ipan sábado, ni tonal para ma timosiyajquetzaca.

3

Jesús quichicajqui se tlatatl catli mahuactoc

¹ Jesús sempa calajqui ipan se israelita tiopamitl, huan nopona itztoya se tlatatl catli mahuactoc.

² Huan nopa fariseos san quitlachiliyayaj sintla Jesús quichicahuasquía se tlenijqui para quitelhuise pampa elqui se tonal para ma mosiyajquetzaca tiisraelitime.

³ Huajca Jesús quilhui nopa tlatatl catli mahuactoc:

—Ximoquetza huan xihuala nica tlatlajco ni masehualme.

⁴ Huan nimantzi Jesús quintlatzintoquili nopa fariseos, quinilhui:

—¿Ipan ni tonal para timosiyajquetzase anquitaquinamiqui ma tijchihuaca catli cuali o catli amo cuali? ¿Ma tiquinpalehuica masehualme o ma tiquinmictica?

Pero nopa fariseos amo molinjique.

⁵ Huajca Jesús quintlachili huan cualanqui. Motequipacho pampa nopa fariseos tlahuel yoltetique. Huajca Jesús quilhui nopa tlatatl:

—¡Xijxitlahua momax!

Huan quixitlajqui imax huan cuali mochicajqui.

⁶ Huajca quisque nopa fariseos huan nimantzi pejque quisencahuaj ica sequinoc tlacame catli quitoquiliyayaj Herodes quenicatza huelis quimictise Jesús.

Mosentilijque miyac masehualme iteno hueyi atl

⁷ Huan Jesús quisqui ihuaya imomachtijcahua huan yajque iteno hueyi atl. Huan quintoquilijque tlahuel miyac masehualme catli ejque estado Galilea huan estado Judea.

⁸ Nojquiya itztoyaj masehualme tlen altepetl Jerusalén, huan tlen estado Idumea, huan tlen nopa tlali catli mocahua ipan seyoc inaliyo nopa hueyatl Jordán. Nojquiya hualajque masehualme catli ejque nechca altepeme Tiro huan Sidón. Nelmiyaqui masehualme quicactoyaj nochí catli Jesús quichihuayaya huan yeca yohuuyayaj campa yaya itztoya.

⁹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua ma quichiyaca ica se cuaacali para ipan tlejcos para ma amo quitetzopaca nopa masehualme.

¹⁰ Pampa Jesús quinchicajtoya miyac cocoyani huan nochí catli mococohuaj nochipa quicuatopejtíyohuuyayaj chichahuac para quíitzquise.

¹¹ Huan quema masehualme catli quiپیayayaj se iajacayo Amocualtlacatl quítayayaj Jesús, motlancuaquetzayayaj iixpa huan chichahuac nopa ajacame quíijtohuayayaj:

—¡Ta tiIcone Dios!

¹² Pero Jesús chichahuac quinnahuatíyaya ma amo quinilhui masehualme ajqueya yaya.

Jesús quintlapejpeni majtlactli huan ome imomachtijcahua

¹³ Teipa Jesús tlejcoc ipan se tepetl huan quinnotzqui san nopa tlacame catli quínequiyaya ma yaca ihuaya, huan injuanti yajque campa ya.

¹⁴ Huan Jesús quintlapejpeni majtlactli huan ome imomachtijcahua para ma itztoya ihuaya huan para quintitlanis ma tlacamanalhuitij icamanal Toteco.

¹⁵ Nojquiya Jesús quintlapejpeni para ma quiپیyaca tequiticayotl quinchicahuase cocoyani huan quinquixtilise iajacahua Amocualtlacatl catli calactoyaj ipan masehualme.

¹⁶ Huajca ya ni inintoca nopa tlacame catli quintlapejpeni: Simón, catli Jesús quitocaxtlali Pedro,

¹⁷ Jacobo ihuaya icni, Juan, catli eliyayaj iconehua Zebedeo. Jesús quintocaxtiyaya nopa ome Boanerges, catli quínequi quíijtos tlacame catli itztoque quen se tlatomonilotl pampa mosisiníaj.

¹⁸ Nojquiya quintlapejpeni Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo icone Alfeo, Tadeo [3:18 Nojquiya itoca Judas huan Lebeo.] huan Simón catli moiycatllaliyaya ica nopa partido cananista.

¹⁹ Huan quitlapejpeni Judas Iscariote catli teipa quitemactli Jesús.

Quitelhuijque Jesús para quiپیxtoya se iajacayo Amocualtlacatl

Teipa Jesús ihuaya imomachtijcahua mocuepque huan sempa calajque ipan se cali.

²⁰ Huan sempa mosentilijque miyac masehualme, huan yeca Jesús ihuaya imomachtijcahua amo quiپیyayaj niyon se tlatoctzi para tlacuase.

²¹ Huan quema quicajque iteiximatcahua Jesús para amo quiپیxqui se tlatoctzi para tlacuas, hualajque para quíhuicase pampa quíijtohuayayaj: “Tzontapolojtoc.”

²² Pero ajsicoj tlen Jerusalén sequin tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, huan injuanti teilhuiyayaj para Jesús quiپیxqui Amocualtlacatl [3:22 Nopa masehualme quitocaxtijque Amocualtlacatl, Beelzebú.] ipan ya catli quinyacana nochí ajacame, huan yeca químacatoya Jesús chichahualistli quinquixtis ajacame catli calactoque ipan sequinoc.

²³ Huajca Jesús quinnotzqui nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan quincamanalhui ica huicalotl, quíijto: “¿Quenicatza huelis Amocualtlacatl quinquixtis ajacame catli iaxcahua?”

²⁴ Sintla se tlali imasehualhua motlajcoxelose, amo huejcahuas nopa tlali pampa seyoc tlali huelis quitlanis nimantzi.

²⁵ Huan sintla ichampoyohua se tlatatl ipan se cali motlajcoxelohuaj, amo hueli mocahuaj san sejco.

²⁶ Huan sintla Amocualtlacatl mocualanía ica catli ya iaxcahua, huan injuanti motlajcoxelohuaj, amo huejcahuas itequiticayo, pampa yaya iseltzi quintlamiltis catli yaya iaxcahua.

²⁷ “Amo aquí huelis calaquis ichaj se catli tetixtoc quen Amocualtlacatl huan quíquixtilis catli iaxca sintla achtihui amo quíilpis. Huajca quena, hueli quíquixtilis catli iaxca.

²⁸ “Melahuac noTata huelis quintlapojpolhuis nochí inintlajtlacolhua masehualme huan nochí catli fiero camanaltij,

²⁹ pero aquí quitlajilhuis itequi Itonal Toteco huan quíijtos para catli yaya quíhijtoc eltoc se tlamanlti catli fiero, Toteco amo quema quitlapojpolhuis. Nopa masehuali quíhuicas nopa tlajtlacoli para nochipa.”

³⁰ Jesús quíijto ya ni pampa injuanti quíijtohuayayaj para yaya quiپیxtoya se iajacayo Amocualtlacatl.

Hualajque inana huan icnihua Jesús

³¹ Teipa ajsico inana ihuaya iicnihua Jesús, pero mocajque calteno huan tlatitlanque ma quinotzatij Jesús.

³² Huan nopa masehualme catli mosehuiyayaj huan quiyahualohuayayaj Jesús, quiilhuijqque:

—Xiquita, monana huan moicnihua itztoque calteno huan mitztemohuaj.

³³ Pero Jesús quinnanquili:

—¿Ajqueya nonana? huan ¿ajqueya noicnihua?

³⁴ Huan quintlachili nopa masehualme catli quiyahualohuayayaj huan quinilhui:

—Xiquitaca ni masehualme catli itztoque nica, inijuanti niquinita para nonana huan noicnihua,

³⁵ pampa aquí quichihua catli Toteco Dios quinequi, yaya niquita quen noicni huan nonana.

4

Se tlatcatl quiijtzelo xinachtli

¹ Jesús sempa pejqqui tlamachtía iteno hueyi atl, huan mosentilijque miyac masehualme catli quiyahualocoj. Huajca Jesús calajqui ipan se cuaacali ipan hueyi atl huan mosehui, huan nochi masehualme mocajque xalixco nechca iteno hueyi atl.

² Huan Jesús tlamachtiyaya miyac tlamantli ica huicalotl huan quinilhui:

³ “¡Xijtlacaquílca! Se tlatcatl yajqui quiijtzelo trigo.

⁴ Huan quema quiijtzelo huayaya, sequin xinachtli tepejqqui ipan ojtli huan hualajque totome huan quicujajque.

⁵ Sequinoc xinachtli tepejqqui temajcayja campá amo oncayaya miyac tlali. Nopa xinachtli nimantzi ixhuac pampa amo huejcatla nopa tlali.

⁶ Pero quisqui tonati, huan tonal tlatlac huan nimantzi huajqui pampa amo huelqui motlatzquílca inelhuayo.

⁷ Sequinoc xinachtli tepejqqui huitztzala huan nopa huitztli quiijiyomicti nopa tzomitl, yeca nopa xinachtli amo temacac itlajca.

⁸ Pero sequinoc xinachtli tepejqqui ipan cuali tlali. Tlaixhuac cuali, huan moscaltli huan cuali temacac itlajca. Sequin nopa tzomitl tlen trigo temacac treinta xinachtli, huan sequinoc tzomitl temacac sesenta xinachtli huan sequinoc tzomitl temacac se ciento xinachtli.”

⁹ Huan teipa Jesús quinilhui: “Nochi amajuanti ya antechcactoque. Huajca xijneltocaca catli nimechilhúa.”

Jesús quinilhui para tlen tlamachtía ica huicalotl

¹⁰ Teipa quema quistoyaj nopa miyac masehualme, Jesús huan nopa majtactli huan ome imomachtijcahua huan sequinoc catli itztoyaj ihuaya quinechcahuijqque huan pejqque quitlatzintoquílcaj tlaque quiijtosnequi nopa huicalotl.

¹¹ Huan Jesús quinilhui: “Toteco Dios anmechcahuilijtoc xijmachilica quenicatza yaya tlanahuatía masque achtihuyia amo aquí quicahuiliyaya ma quimachili. Huan ama nojqquia ica masehualme catli nechhuejcamajcahuaj, niquinilhúa nochi tlamantli ica huicalotl.

¹² Quej nopa masque quiitase catli nijchihua, amo quimatise tlaque quinequi quiijtos. Huan masque quicaquise nocamanal, amo quimachilise. Huan quej ni amo moyolpatlase, huan amo quipantise tlapojpolhuili para inintlajtlacolhua.”

Jesús quinilhui tlaque quiijtosnequi nopa huicalotl

¹³ Huan Jesús quinilhui nojqquia: “¿Sintla amo anquimachilíaj ni huicalotl, quenicatza huelis anquimachilise sequinoc huicalotl?”

¹⁴ Nopa tlatcatl catli quiijtzelo nopa xinachtli quichihua quen se tlatcatl catli quinilhúa masehualme icamanal Toteco.

¹⁵ Sequin masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqqui ipan ojtli. Quicaquij icamanal Toteco, pero nimantzi huala Amocualtlacatl huan quinquixtilía catli Toteco quitlalijtoc ipan ininyolo.

¹⁶ Sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqqui temajcayja. Quicaquij icamanal Toteco huan nimantzi quiselíaj ica paquillisti.

¹⁷ Pero quen nopa xinachtli catli amo hueli motlatzquílca inelhuayo, amo quiipiyaj chicahualisti. San itztoque para se tlatoctzi, pampa quema huala tlaohuicayotl huan sequinoc quintlatzacuiltíaj pampa quiselijtoque icamanal Toteco, nimantzi quicajtehuaj.

¹⁸ Sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqqui ipan huitztli. Quicaquij icamanal Toteco,

¹⁹ pero mocuatotoniáj miyac ica nochi tlamantli catli onca ipan ni tonal. Mocajcayajtoque pampa moilhuíaj paquise sintla quiپیase miyac tomi. Tlahuel quinequij miyac tlamantli catli onca. Huan nochi ni tlamantli catli quinequij quiiյյomictíaj icamanal Toteco, huan yeca amo temaca itlajca.

²⁰ Pero sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui ipan cuali tlali. Inijuanti, quena, quicaquij icamanal Toteco, huan quiselíaj huan temacaj inintlajca. Sequin tlen inijuanti itztoque quen se trigo tzomitl catli temaca treinta xinachtli, huan sequinoc quen catli temaca sesenta xinachtli, huan sequinoc itztoque quen se trigo tzomitl catli temaca se ciento xinachtli.”

Nopa huicalotl tlen tlahuili

²¹ Nojquiya Jesús quinilhui: “Amo aquí quitlatía se tlahuili huan quitzacua ica se cajon, niyon amo quitlalis tlapech tzintla. Nochi quimatij quitlalise se tlahuili huejcapa ipan se tlaquetzali para ma tlatlanexti.

²² Quej nopa nojquiya ica nochi tlamantli catli ama motlatijtoc. Teipa mocahuas tlanemíaja huan nochi anquimachilise. Huan tlamantli catli masehualme amo hueli quimachilíaj ama pampa nimechmachtía ica huicalotl, teipa nochi campa hueli quimatisé.

²³ Nochi amajuanti ya antehcactoque, huajca xijneltocaca catli nimechilhúa.”

²⁴ Nojquiya Jesús quinilhui: “Ximotlachilica quenicatza anquicaquij. Sintla anquicaquij huan anquineltoaj quentzi, huajca anquimachilise san quentzi. Pero sintla anquicaquij cuali huan anquineltoaj nochi, huajca cuali anquimachilise. Huan hasta noja más Toteco anmechpalehuis xijmachilica.

²⁵ Pampa se masehuali catli quiپیa itlalnamiqulis para quicaquis nocamanal, Toteco quimacas más tlnamiquilisti. Pero se masehuali catli amo quinequi quicaquis nocamanal, Toteco quiquixtilis catli quentzi quicactoc.”

Itlanahuatilis Toteco moscaltía ichtacatzí

²⁶ Jesús nojquiya quinilhui: “Moscaltía ininmiyaca nopa masehualme catli Toteco quinnahuatía masque amo aquí momaca cuenta. Eltoc quen se tlatatl catli quiiյյzelohua xinachtli ipan tlali.

²⁷ Yaya cochis ica tlayohua huan mehuas ica ijnaloc. Panos se ome tonali huan teipa nopa xinachtli ixhuas huan moscaltis, pero nopa tlatatl amo quimati quenicatza moscaltí.

²⁸ Achthui sesen tzomitl panquisa huan quisa ixihuiyo. Teipa panquisa ipiloloyo huan teipa itlancoch ipan ioloyo.

²⁹ Huan quema nopa sinolotl ya chicajtos, nopa tlatatl pehuas quipixcas pampa ya quimacatoc itlajca.”

Nopa huicalotl tlen nopa xinachtli mostaza

³⁰ Nojquiya Jesús quiiյյo: “¿Quenicatza huélis nimechilhuis quenicatza pehua tlanahuatía Toteco Dios ipan ininyolo masehualme ipan se yancuic lugar? ¿Quenicatza eltoc?

³¹ Quema yaya tlanahuatía, pehua quen se ixinajcho mostaza catli se tlatatl quitoca. Nopa xinachtli eltoc más piltziquitetzí tlen nochi xinachtli catli onca ipan taltipactli.

³² Pero quema se tlatatl quitoca nopa xinachtli mostaza, moscaltía huan mochihua más huéy tlen nochi xihuitzomitl huan mochihuas se cuahuitl. Huan imacuayohua mochihuae huejhueyí hasta nepa hueli mosiyajquetzase totome pampa cuali itlaecahuillo.”

Quenicatza Jesús quitequihui huicalotl

³³ Huan Jesús quinmachtiyaya masehualme icamanal Toteco ica miyac huicalotl quej ni. Quinilhui nochi catli huelque quimachilíaj.

³⁴ Huan nochi nopa tlamachtilisti quinilhuyaya ica huicalotl. Pero quema itztoya san ica imomachtijcahua, quinixtomilíyaya tlaque quiiյյosnequiyaya sesen huicalotl.

Jesús quinhuati nopa ajacatl huan nopa hueyí atl

³⁵ Quema tlatlayohuixqui nopa tonal, Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ma tiquixcotónaca ni hueyí atl hasta ne seyoc nali.

³⁶ Huajca quincajteque nopa miyac masehualme catli itztoyaj tlalpani huan imomachtijcahua quihuaque Jesús ipan cuaacali campa mosehuiyaya para yohui ne seyoc nali. Huan nojquiya itztoyaj sequinoc masehualme catli yajque ininhuaya ipan tlen inijuanti inincuaacal.

³⁷ Huan nimantzi hualajqui se ajacatl catli tlahuel chichahuac. Huan motlananqui hueyí atl huan pejqui acalaqui inincuaacal hasta temisnequiyaya.

³⁸ Huan Jesús cochtaya iniica ipan cuaacali, motzontectoya ipan se piltzontetontzi. Huajca imomachtijcahua quiiյյitijque huan quiiլhuiյque:

—¡Tlamachtijquetl! ¿Amo timotequipachohua pampa timisahuíaj?

³⁹ Huajca Jesús mejtiqisqui huan quitlacahuatí nopa ajacatl huan quiiլhui hueyí atl:

—Amo ximolini, san xielto.

Huan nopa ajacatl moquetzqui huan nopa hueyi atl ayacmo mojmolini.

⁴⁰ Huajca Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—¿Para tlen nelía anmajmahuij? ¿Amo anquinelto caj catli hueli nijchihua?

⁴¹ Huan nelía imomachtijcahua pejqe quiimacasque huan moilhuijqe se ica seyoc:

—¿Ajqueya nelía ni Jesús? Hasta nopa ajacatl huan hueyi atl quinelto caj icamanal.

5

Nopa Gadara ejquetl catli quipiyayaya se iajacayo Amocualtlacatl

¹ Ajsitoj Jesús huan imomachtijcahua nopa seyoc inalio hueyi atl campa tlali Gadara.

² Huan Jesús quisqui ipan cuaacali huan nimantzi ajsico se tlacatl campa ya catli quisqui ipan campo santo huan quipixqui iajacahua Amocualtlacatl.

³ Nopa tlacatl mocajqui para itztos ipan campo santo, huan amo aqui hueliyaya quuilpía para quihucas, masque quuilpisquía ica tepos cadena.

⁴ Miyacpa quuilpijtoyaj ica tepos cadena ipan iixi huan ipan imax, pero quicocototzqui nopa tepos cadena, huan san cuechtic quichijqui. Huajca amo aqui huelqui quitlanis.

⁵ Nochi tonali tonaya huan tlayohua nopa tlacatl tzajztzinemiyaya ipan campo santo huan campa tepeme huan iseltzi mococohuayaya ica tetl.

⁶ Pero quema quititac Jesús ica huejca, motlalo huan motlancuaquetzqui iixpa.

⁷⁻⁸ Huan Jesús quiihui:

—Aniajacahua Amocualtlacatl, xiquisaca ipan ni tlacatl.

Huan nopa tlacatl quiiito chicahuac:

—¿Tlaque tijpiya ica na? Tijesús, tilcone Dios Catli Más Quipiya Tlanahuatili. Xijtestigojqetzta Dios para amo techtlajijyohuiltis.

⁹ Huan Jesús quitlatzintoquili:

—¿Quenicatza motoca?

Huan quinanquili:

—Notoca, Miyac, pampa nelía timiyaqui tiajacame.

¹⁰ Huan nopa ajacame quitlajtlanijqe Jesús chicahuac para ma amo quintitlanis hasta seyoc tlali.

¹¹ Huan nepa nechca itztoyaj miyaqui pitzome catli tlacuayayaj ipan se tlalquespamitl.

¹² Huan iajacahua Amocualtlacatl quitlajtlanijqe:

—Techtitlani ma ticalaquica ipan ne pitzome.

¹³ Huajca Jesús quincahuili. Huan nochi nopa iajacahua Amocualtlacatl quisque ipan nopa tlacatl huan calajque ipan nopa pitzome. Huan itztoyaj nechca ome mil pitzome nopona. Huan nopa pitzome motlaloltejqe campa se tlaixtemolis, huan huetzque ipan hueyi atl huan nimantzi misahuijqe.

¹⁴ Huajca nopa tlacame catli quinmocuitlahuiyayaj nopa pitzome motlaloltejqe huan quinpohuiltojqe catli panoc nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa altepetl huan ipan ranchos nechca. Huan nopa altepetl ehuan quisque quidachiliquij tlaque ininpantic nopa pitzome.

¹⁵ Huan quema ajsicojqe campa Jesús, quiitaque nopa tlacatl catli achtihuiya quinpixtoya nopa miyaqui ajacame tlen Amocualtlacatl. Huan ama nopa tlacatl san locotztoya, huan moyoyontijtoya huan quipixtoya cuali itlalnamiquilis. Huan nopa masehualme momajmatijque.

¹⁶ Huan nopa masehualme catli quiitztoyaj catli panoc sempa quinpohuilijque catli ajsiyayaj nochi catli panotoya ica nopa tlacatl catli quinpixtoya ajacame. Huan nojquiya quinpohuilijque catli panoc ica nopa pitzome.

¹⁷ Huajca nopa masehualme pejqe quitlajtlaniáj Jesús ma quisa ipan inintlal.

¹⁸ Huan Jesús calajqui ipan nopa cuaacali para quisas, huan nopa tlacatl catli achitihui quinpuyayaya iajacahua Amocualtlacatl quitlajtlani ma quicahua para yas ihuaya.

¹⁹ Pero Jesús amo quicahuili. Quiihui:

—Xiya mochaj, xiquinpohuili moteiximatcahua nopa hueyi tlamantli catli Toteco mitzchihuiltojqe huan quen mitzicnelía.

²⁰ Huajca nopa tlacatl quisqui huan pejqe quinpohuilía masehualme ipan nochi altepeme tlen Decápolis nopa huejhueyi tlamantli catli Jesús quichihuilijtoya. Huan nochi catli quicajque san quisentlachiliyayaj.

Jesús quinchicajqui isihuapil Jairo huan nopa sihuatl catli quiajsic iyoyo

²¹ Jesús sempa quiixcotonqui hueyi atl ipan cuaacali hasta seyoc nali. Huan mosentilijqe miyac masehualme catli quiyahualojque huan yaya mocahuayaya ateno.

²² Huan ajsico se tequitiquetl tlen nopa israelita tiopamitl catli itoca eliyaya Jairo. Huan quemá Jairo quiitac Jesús, motlancuaquetzqui,

²³ huan ica nochi iyolo, quiilhui:

—Nosihuapil mictinemi. Xiya, xijtlaliliti momax para mochichahuas huan itztos.

²⁴ Huajca Jesús yajqui ihuaya, huan miyac masehualme quintoquiliyayaj huan quicu-atetzopayayaj.

²⁵ Huan itztoya nopona se sihuatl catli mojmotla esotemoyaya para majtactli huan ome xihuitl.

²⁶ Quiijiyohuijtihualajtoya miyac tlamantli ininmaco miyac tepajtiani para quichichahuasquiaj pero san quisosolojtoya nochi tomi catli quipixtoya, huan amo tleno quipalehui. San achi más quiajsiyaya icocolis.

²⁷ Huan quemá nopa sihuatl quicajqui tlen Jesús, hualajqui huan monechcahui iica ininhuaya nopa masehualme huan quiajsic iyoyo.

²⁸ Pampa nopa sihuatl moilhuyaya: “Sintla san huelisquía nicajsis iyoyo, nimochichahuas.”

²⁹ Huan nimantzi huajqui icocolis huan quimatqui para ya mochicajtoya.

³⁰ Huan Jesús nimantzi quimachili para quistoya chichualistli ipan ya huan quichicajtoya se masehuali. Huajca moicanitac huan quintlachili nopa miyaqui masehualme huan quintlatzintocquili:

—¿Ajqueya quiajsic noyoyo?

³¹ Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—Ta tiquita ni masehualme mitzcuatetzopaj, ¿para tlen titlatzintoca, ajqueya quiajsic moyoyo?

³² Pero Jesús moicancueptoya huan tlachiyayaya campa hueli para quitas ajqueya quiajsitoya.

³³ Huajca nopa sihuatl catli quimatqui ya mochicajtoya momajmatiyaya huan huihuipicayaya. Huan yajqui motlancuaquetzato iixpa Jesús huan quiilhui xitlahuac catli quichijqui.

³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, timochicajqui pampa techneltocatoc. Xiya ica paquilistli pampa ayacmo tijpiya mococolis.

³⁵ Jesús noja quicamanalhuyaya nopa sihuatl quemá ajsicoj sequin tlacame catli hualajque tlen ichaj nopa hueyi tequitiquetl ipan nopa israelita tiopamitl. Quiilhuijque itata nopa sihuapil:

—Mosihuapil ya mijqui. Ayacmo xijcuatotoni ni tlamachtijquetl.

³⁶ Pero Jesús quicajqui catli quiilhuijque huan quiilhui nopa tequitiquetl tlen tiopamitl:

—Amo ximomajmati, san techneltoca.

³⁷ Huan Jesús amo quincahuili sequinoc ma yaca ihuaya. San quincahuili Pedro, Jacobo huan iicni, Juan.

³⁸ Huan quemá ajsitoj ichaj nopa hueyi tequitiquetl tlen tiopamitl, quinpanti masehualme tlaluejchihuayayaj, chocayayaj huan tzajtziyayaj.

³⁹ Huajca Jesús calaquito campa nopa mijcatzi huan quinilhui:

—¿Quenque antlahuejchihuaj huan anchocaj? Ni sihuapil amo mictoc, san cochtoc.

⁴⁰ Pero masehualme nepa san quihuetzquilijque Jesús. Huajca Jesús quinquixti nopa masehualme. Teipa quinhucac itata huan inana nopa sihuapil, huan nopa eyi imomachtijcahua huan calajque campa quitectoyaj.

⁴¹ Huan Jesús quimaitzqui nopa sihuapil huan quiilhui:

—Talita, cumi (quiijtosnequi: ‘Sihuapil, nimitzilhuía: ximehua.’)

⁴² Huan ipan nopa tlatoctzi nopa sihuapil catli quipixtoya majtactli huan ome xihuitl, mejqui huan pejqui nejnemi, huan nochi catli itztoyaj ihuaya nelía momajmatijque.

⁴³ Huan Jesús quinnahuati chichahuac amo aquí ma quiilhuica. Huan quinilhui ma quitlamacaca nopa sihuapil.

6

Jesús itztoya ipan altepetl Nazaret

¹ Jesús quisqui nepa huan mocuepqui ialtepe huan imomachtijcahua yajque ihuaya.

² Ipan sábado, nopa tonal para israelitame ma mosiyajquetzaca, Jesús pejqui tlamachtía ipan israelita tiopamitl. Huan miyac masehualme catli quicajque quisentlachilijque huan quiijtojque:

—¿Ajqueya quimachtijtoc nochi ya ni? ¿Tlaque tlamantli tlanamiquilistli quimacatoc? ¿Quenicatza hueli quichihua ni huejhueyi tiochichahuac nextili?

³ Yaya san se cuaxinquetl. Yaya icone María huan icni Jacobo, José, Judas, huan Simón. Isihua icnihua nojquiya itztoque nica tohuaya.

Huan yeca catli san sejo ehuani ihuaya Jesús amo quinejque quichihuilise cuenta.

⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Nochipa masehualme catli san sejo ehuj se tlajtol pannextijquetl amo quitlepanitaj. Niyon amo quitlepanitaj iteiximatcahua huan ichampoyohua, pero seyoc tlali ehuaní, quena, quitlepanitaj.

⁵ Huajca yeca Jesús amo huelqui quichijqui niyon se tiochicahual nextili ipan ialtepe. San quitlali imax ipan se ome cocoyani huan quinchicajqui.

⁶ Huan Jesús san quinsentlachili nopa masehualme tlen ialtepe pampa amo quinelto-caque. Teipa Jesús panotinenqui ipan miyac pilaltepetzitzi catli nejnehca para tlamachtis.

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua ma tlacamanalhuica icamanel Toteco

⁷ Teipa Jesús quinnotzqui nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua huan pejqui quintitlani ma yaca ojome para tlacamanalhuitij icamanel Toteco. Huan quinmacac tequiticayotl ica iajacahua Amocualtlacatl catli calactoque ipan masehualme.

⁸ Huan Jesús quinnahuati para amo tleno ma quihucaca ipan ojtli. Ma amo quihucaca se yoyon coxtali, niyon pantzi, niyon tomi. Ma quihucaca san setzi cuatopili huan amo tleno más.

⁹ Quinilhui huelis motlalilise tecactli, pero ma amo quihucase yoyomitl catli ica mopatlase.

¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Quema anajsise ipan se altepetl huan se anmechnotzas para ximocahuaca ichaj, ximocahuaca ipan ichaj hasta anquisase ipan nopa altepetl.

¹¹ Huan sintla anajsitij ipan se altepetl huan amo anmechselíaj, huan amo anmecht-lacaquilíaj; xiquisaca nepa huan ximotecactzejteloca para anquixitilise nopa talte-ppocli. Ica nopa tlanextilijcayotl anquinextise para ipan nopa tonal quema Toteco tetla-tolxitlahuas, nopa masehualme ipan nopa altepetl catli amo anmechselijque quipantise se tlatzacuiltistli catli más hueyi que altepeme Sodoma huan Gomorra.

¹² Huajca imomachtijcahua quisque huan tlacamanalhuitoj para masehualme ma moyolpatlaca huan quicahuase inintlajtlacolhua.

¹³ Huan quinquixtijque miyac iajacahua Amocualtlacatl catli calactoyaj ipan masehualme, huan quinaltijque ica aceite miyac cocoyani huan quinchicajque.

Quenicatza mijqui Juan catli tecuaaltiyaya

¹⁴ Nopa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas quicajqui tlen Jesús pampa nochi masehualme campa hueli quimatiyayaj catli quichihuayaya. Huan Herodes quijto para Jesús elqui Juan catli mijqui huan ama moyolcuitoya, huan yeca huelqui quichihua huejhueyi tiochicahual nextili.

¹⁵ Sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya nopa tlajtol pannextijquetl Elías. Huan sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya se tlajtol pannextijquetl quen nopa tlajtol pannextiani catli itztoyaj huejcajya.

¹⁶ Pero quema quicajqui Tlanahuatijquetl Herodes catli Jesús quichihuayaya, quijto para Jesús eliyaya Juan catli tecuaaltiyaya huan catli ya iseltzi tlanahuati ma quiquecht-zontequica. Moilhui para ama Juan ya moyolcuitoya.

¹⁷ Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas achthui quintitlanqui isoldados ma quitzquica Juan huan ma quitzacuca. Quichijqui ya nopa para ma paqui Herodías catli eltoya isihua. Nopa sihuatl Herodías eltoya isihua Herodes Felipe I catli icni Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas, pero teipa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas mocuili para isihua.

¹⁸ Huan yeca Juan quihuijtoya Tlanahuatijquetl Herodes para amo cuali ma quipiya para isihua yaya catli nelía ihuejpol.

¹⁹ Huajca yeca nopa sihuatl, Herodías, quicualancaitayaya Juan. Quinequiyaya quimictis, pero amo hueliyaya.

²⁰ Tlanahuatijquetl Herodes quipixtoya majmajtli ica Juan pampa quimatiyaya itztoya se tlatcatl catli xitlahuac huan tlatzejtelolitic, yeca quimocuitlahui para amo tleno ipantis. Quema Herodes quicajqui itlamachtli Juan, amo quimachili. San monejnehuili miyac tlen catli quijto. Pero nochipa quicaquiyaya ica paquilistli.

²¹ Pero se tonal nopa sihuatl Herodías quipanti quenicatza huelis quimictis Juan quema nopa Tlanahuatijquetl Herodes quichijqui se ilhuil pampa quiaxiti ixihui. Quipixqui se tlcualistli huan quinnotzqui itequiticahua ihuaya itlanahuatijcahua huan catli tomin-pixque ipan itlal.

²² Huan hualajqui iichpoca nopa sihuatl Herodías huan mijtoti iseltzi iniixpa nopa tlanotzalme. Huan quinpacti Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa masehualme catli tlacuayayaj ihuaya. Huajca Herodes quiilhui nopa ichpocatl:

—Techtlajtlani catli tijnequis huan nimitzmacas.

²³ Huan Herodes tlatestigojquetzqui chicahuac iniixpa nochi itlanotzalhua huan quiilhui nopa ichpocatl:

—Nimitzmacas nochi catli techtlajtlanis masque techtlajtlanis tlajco ni tlalme campa nijpiya tlanahuatili.

²⁴ Huan nopa ichpocatl quisqui huan quicamanalhuito Herodías, catli eliyaya inana huan quitlatzintoquili tlaque cuali para quiilhuis para quinequi.

Huan inana quinanquili:

—Xiquilhui tijnequi itzonteco Juan catli tecuaaltía.

²⁵ Huan nimantzi mocuepqui nopa ichpocatl ipan nopa ilhuatl campa itztoya Herodes huan quiilhui:

—Nijnequi amantzi techmaca itzonteco Juan, nopa tecuaaltijquetl. Techmaca ipan se hueyi plato.

²⁶ Huajca nelía motequipacho nopa tlanahuatijquetl. Pero tlatestigojquetztoya huan quicactoyaj itlanotzalhua ipan nopa tlacualistli huan yeca amo quinejqui quiilhuis para amo.

²⁷ Huajca nimantzi quititlanqui se itequihua huan quinahuati ma quihualica itzonteco Juan.

²⁸ Huajca yajqui itequihua campa tzactoya Juan huan quitzontequili itzonteco. Huan quihualiac ipan se hueyi plato, huan quimacac nopa ichpocatl, huan nopa ichpocatl quimacac inana.

²⁹ Huan quema quimatque itlatoquili cahua Juan para quimictijtoyaj, hualajque quitlananque itlacayo huan quitlapachojque.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

³⁰ Teipa imomachtijcahua Jesús mocuepque tlen campa hueli nejnentoyaj huan mosansejcotilijque ihuaya Jesús. Huan quipohuilijque nochi catli quichijtoyaj huan catli tlamachtijtoyaj.

³¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Xihualaca nohuaya ma timosiyajquetzatij quentzi campa tlatzitzicaya.

Quinilhui nopa pampa tlatoctzitzitzi miyac masehualme hualayayaj o yohuiyayaj, huan Jesús ihuaya imomachtijcahua amo quiipiyayaj niyon se tlatoctzi para tlacuase.

³² Huajca Jesús ininhuaya imomachtijcahua yajque san sejco ipan se cuaacali hasta campa amo onca calme.

³³ Pero miyac masehualme quinitaque quema yajque ipan cuaacali huan quiiximatque para eliyaya Jesús. Huan quisque tlen nopa altepeme huan motlalojque hasta campa Jesús huan imomachtijcahua ajsisquíaj, huan inijuanti achtihui ajsitoyaj nepa.

³⁴ Huan quema Jesús temoc ipan cuaacali huan quiitac para ya ajsitoyaj nopa miyac masehualme, quintlasojtlac pampa itztoyaj quen borregojme catli amo quiipiyayaj se tlamocuitlahuijquetl. Huan Jesús pejqui quinmachtía miyac tlamantli.

³⁵ Huan quema tlatlayohuatinemiyaya, imomachtijcahua monechcahuijque huan quiilhuijque:

—Ya tiotlaquixqui huan nica amo tleno onca.

³⁶ Xiquinnahuatijtehua ni masehualme para ma yaca ipan ranchos huan ipan pilaltepetzitzi catli nechca para quicohuatij pantzi pampa amo tleno quiipiyaj para quicuase.

³⁷ Pero Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Xiquintlamacaca amajuanti.

Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—¿Tijnequi tiquijtos ma tiyaca huan tijcohuatij pantzi tlen ome ciento tonali tequitl para tiquintlamacase nochi ni masehualme?

³⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quesqui pantzi anquiipiyaj? Xijtlachilitij.

Huan quema quimatque, quiilhuijque:

—Macuili pantzi huan ome michime.

³⁹ Huajca quinnahuati imomachtijcahua ma quinilhica nopa masehualme ma mosehuica ica pamitl ipan nopa xoxohuic sacapetlatl.

⁴⁰ Huan mosehuijque ica pamitl tlen cien huan tlen cincuenta masehualme.

⁴¹ Huajca Jesús quiitzqui nopa macuili pantzi huan ome michime. Huan ajcotlachixqui ilhuicac huan quiiflascamatqui Toteco. Huan quitlajcotlapanqui nopa pantzi huan quinmacac imomachtijcahua para ma quinmajmacaca nochi nopa masehualme. Nojquiya Jesús quinmajmacac nopa ome michime nochi masehualme.

⁴² Huan nochi tlacuajque huan cuali ixhuique.

⁴³ Huan teipa quisentilijque nopa pantlatlapatzli huan michtlatlapatzli catli mocajtoya huan quitemitijque majtactli huan ome chiquihuitl.

⁴⁴ Huan ipan nopa miyaqui masehualme catli tlacuajque, eliyayaj macuili mil san tlacame.

Jesús nejnenci aixco

⁴⁵ Huan nimantzi Jesús quinilhui imomachtijcahua ma calaquica ipan cuaacali huan ma moachtihua para quiixotonase nopa hueyi atl hasta seyoc nali campa altepetl Betsaida. Huan yaya mocajqui para quinnahuatijtehuas nopa miyac masehualme.

⁴⁶ Huan teipa quema Jesús tlanqui quinnahuatijtehua, yajqui ipan se tepetl para motlatlajtis.

⁴⁷ Huan quema tlayohuixtoya, nopa cuaacali ica imomachtijcahua san ajsitoya tlajco ipan hueyi atl, huan Jesús mocajtoya iseltzi ipan tlali.

⁴⁸ Huan quiitac para imomachtijcahua siyajtoyaj pampa tequitiyayaj chicahuac para quinejnemiltise inincuaacal ipan atl huan chicahuac quinilpitzayaya ajacatl. Huajca quen las tres ica tlayohua, Jesús monechahui campa imomachtijcahua, nejnemiyaya aixco. Quinequiyaya quinpanos para quintlayacancuili.

⁴⁹ Pero quema imomachtijcahua quiitaque nejnemiyaya aixco, moilhuijque huala se animajtzi huan tzajzique,

⁵⁰ pampa nochi quiitaque huan momajmatiyayaj. Huajca nimantzi Jesús quincamanalhui huan quinilhui:

—Ximoyolchicahuaca. Na niJesús. Amo ximomajmatica.

⁵¹ Huan Jesús calajqui ipan cuaacali ininhuaya imomachtijcahua huan nimantzi moquetzqui ajacatl, huan nelia motetzamatque huan quisentlachilijque.

⁵² Ayamo quimachiliyayaj ichicahualis Jesús catli quinnextili quema quimiyaquili nopa pantzi, pampa noja itztoyaj yoltetique.

Jesús quinchicajqui cocoyani nepa tlali Genesaret

⁵³ Jesús huan imomachtijcahua quiixotonque nopa hueyi atl huan ajsitoj ateno ipan altepetl Genesaret. Huan nepa quiilpijque inincuaacal.

⁵⁴ Huan quema quisque ipan cuaacali, nimantzi masehualme nepa quiiximatque Jesús.

⁵⁵ Huajca nopa masehualme motlalojtijayque ipan nochi inintlal huan pejque quinquechpanojtihualahuij nochi cocoyani ipan inintlapech hasta campa quicaquiyaya para Jesús itztoya.

⁵⁶ Huan campa hueli quema Jesús calaquiyaya ipan ranchos o ipan altepeme o campa calme, masehualme quintecayayaj nochi cocoyani campa panosquía. Huan nopa cocoyani quitlajtlaniyayaj ma quincahuili san quiajsisquíaaj iyoyo. Huan nochi catli quiajsisque iyoyo, mochicajque.

7

Amo tlapajpactique masehualme iixpa Toteco Dios pampa tlajtlacolchihuaj

¹ Huajca mosentilijque campa Jesús nopa fariseos huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés catli hualajtoyaj tlen altepetl Jerusalén.

² Huan quiitaque para sequin imomachtijcahua Jesús tlacuayayaj huan amo momajtequijtoyaj miyacpa quen momajtoyaj israelitame para motlapajpacchiuase, huajca quintelhuijque.

³ Nopa fariseos huan nochi israelitame quitoquilijque catli quiijtojque tohuejcapan tatahua. Moilhuiyayaj sintla amo momajtequise miyacpa, amo hueli tlacuase.

⁴ Huan nojquiya moilhuiyayaj quema mocuepaj tlen tianquis, monequi quicalaquise ininmax ipan atl huan momajtequise achtihui huan teipa tlacuase. Huan quitoquilijque miyac tlamachtli catli huejcajya. Quipajpacayayaj inintazas, ininxarro huan inintepospailla quen quiijtojque tohuejcapan tatahua.

⁵ Huajca nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quitlatzintoquilijque Jesús:

—¿Para tlen momomachtijcahua amo quitoquilíaj inintlamachtli tohuejcapan tatahua? Injuanti tlacuaj masque amo momajtequijtojque quen quiijtohua nopa tlanahuatili.

⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—¡Anmojixpatlani! Melahuac nopa camanali catli Toteco quimacac nopa tlajtol pannexti-
jquetl Isaiás para ma quiijcuilo tlen amouanti campa Toteco quiijto:

‘Ni masehualme quiijtohuaj nechtlepanitaj, pero amo neli.

Ipan ininyolo amo quema nechelnamiqij.

⁷ Huajca san tlapic para nechhueyimatij,

pampa tlamachtíaj san inincamanal masehualme quen eltosquía nocamanal.’

⁸ Amouanti nojquiya san se anquitlahuelcajtoque itlanahuatilhua Toteco para anquito-
quilise inintlamachtíl masehualme. Anquitoquilíaj nopa tlanahuatili para quenecatza
monequi anquipajpacase xarros huan tazas catli ipan antlaise. Huan anquitoquilíaj miyac
más tlamantli quej nopa.

⁹ Huan Jesús nojquiya quinilhui:

—Ya anquinelcajtoque itlanahuatilhua Toteco pampa anquineqij anquitoquilise inint-
lamachtíl masehualme.

¹⁰ Pampa Moisés quiijto: ‘Xijtlepanita motata huan monana’, huan nojquiya quiijto:
‘Sintla se quitelchihuas itata o inana, ma míqui.’

¹¹ Pero anquiijtohuaj se tlatatl huelis quiilhuis itata o inana para amo huelis quinpale-
huis ica catli quinmonequilía pampa nochi catli quiipiyaj moca hua Corbán o tlayocatlalili
para quimactilise Toteco, masque amo neli nopa camanali.

¹² Huajca ayacmo anquincahuilíaj masehualme ma quinpalehuica inintatahua huan
ininnanahua.

¹³ Huajca quej nopa anquitlahuelcajtoque icamanal Toteco para anquitoquilise inintla-
machtíl masehualme. Huan anquichihua miyac tlamantli quej ni catli amo xitlahuac.

¹⁴ Sempa Jesús quinnotzqui nopa miyac masehualme nepa huan quinilhui:

—Techtlacaquilica nochi amouanti, huan xijmachilica catli nimechilhúa.

¹⁵ Amo tleno catli quicua se masehuali hueli quichihua amo tlapajpactic iixpa Toteco
Dios. Pero catli quisa ipan iyolo se masehuali quen catli amo cuali quiijtohua huan
quichihua, ya nopa catli quichihua se masehuali amo tlapajpactic iixpa Toteco.

¹⁶ Nochi antechtlacaquilijque, huajca xijneltocaca catli nimechilhúa.

¹⁷ Huan teipa quema Jesús quincajteyo nopa miyac masehualme huan calactoya ipan
se cali, imomachtijcahua quitlatzintoquilijque tlaque quiijtosnequi nopa huicalotl.

¹⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quenque amouanti nojquiya amo anquimachilíaj? ¿Amo anquimatij amo tleno catli se
masehuali quicuas huelis quiijtlacos iixpa Toteco?

¹⁹ Pampa itlacualis amo calaquís ipan iyolo. San calaquís iijtico huan teipa quisas ipan
itlacayo.

Quej nopa Jesús quinilhui para tlapajpactic iixpa Toteco nochi tlacualistli.

²⁰ Pero Jesús quinilhui:

—Amo tlapajpactique masehualme iixpa Toteco Dios pampa ipan ininyolo quisa catli
amo cuali.

²¹ Amo tlapajpactique iixpa Toteco pampa quiipiyaj inintlalnamiqulis catli fiero, o
quichihua tlen hueli ica ichpocame, o tlachteqij, o temictíaj o momecatíaj.

²² O pampa tlahuel quineqij catli iniaxca sequinoc, o se fiero ojtli quihuicaj, o tla-
cajcahuaj, o quineqij catli amo cuali. Amo tlapajpacme iixpa pampa tlachicoitaj, o
teistlacahuaj, o mohueyimatij o mohuihuineqij.

²³ Nochi ni tlajtlacoli quinchihua masehualme amo tlapajpactique iixpa Toteco. Pero
catli quicua se masehuali amo hueli quiijtlacos iixpa.

Se sihuatl catli ejquetl seyoc tlali quineltocac Jesús

²⁴ Jesús quisqui nepa huan yajqui nechca altepeme Tiro huan Sidón huan calajqui ipan
se cali. Amo quinequiyaya masehualme ma quimatica sintla itztoya nozona, pero amo
huelqui motlatía.

²⁵ Itztoya se sihuatl catli quipixqui se isihuapil catli quiipiyaya iajacayo Amocualtlacatl.
Huan nopa sihuatl quicajqui para itztoya Jesús nepa. Huan nimantzi hualajqui huan
motlancuaquetzqui iixpa Jesús.

²⁶ Pero nopa sihuatl amo eliyaya se israelita. Yaya camanaltic griego huan ejqui se lugar
itoca Fenicia ipan tlali Siria. Huan nopa sihuatl hualajqui huan chichahuac quitlajtlani Jesús
ma quiquixti nopa ajacatl catli quipixtoya isihuapil.

²⁷ Pero Jesús quiilhui:

—Achthui niquinpalehús israelitame. Teipa niquinpalehús sequinoc tlamme ehuaní.
Sintla amo, elis quen niquinmaca pilchichitzitzi inintlacualis coneme.

²⁸ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, tata, pero quema coneme tlacuj, huetzi se quentzi pantlatlapatztlí mesaitla huan pilchichitzitzi quipejpenaj. Huajca techpalehui se quentzi.

²⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Cuali technanquili, huajca xiya mochaj; nopa ajacatl ya quistejqui ipan mosihuapil.

³⁰ Huan quema nopa sihuatl ajsito ichaj, quipanti isihuapil ayacmo quipiyayaya nopa ajacatl, san mosiyajquetzayaya ipan itlapech.

Jesús quichicajqui se nonotzi

³¹ Huan Jesús quisqui campá itztoya nechca altepetl Tiro huan panoc altepetl Sidón. Teipa ajsico hueyi atl Galilea huan teipa panoc hasta tlali Decápolis.

³² Nopona masehualme quihualicaque se tlatcatl catli nacastzactoc huan nonotzi, huan quitlajtlanjque Jesús ma quitlali imax ipan nopa cocoxquetl para ma quichicahua.

³³ Huan Jesús quihuicac nopa tlatcatl iyoca campá amo aqúi itztoya, huan quincas-mayahuili. Teipa chijchac huan quitlalili ichijchal ipan inenepil nopa tlatcatl.

³⁴ Huan Jesús ajcotlachixqui ilhuicac huan moijiyocuili huan quiilhui nopa nonotzi: “¡Efata!” (quinequi quijitos: “¡Xitlapohui!”)

³⁵ Huajca ipan nopa tlatoctzi tlapojqui inacas huan motojtonqui inenepil huan huelqui camanalti cuali.

³⁶ Huan Jesús quinnahuati nopa masehualme ma amo aqúi quiilhuica. Pero masque chichuac quinnahuati, achi más tepohuilijayaj catli Jesús quichihuilijtoya.

³⁷ Huan nopa masehualme nelía quitetzamatijayaj Jesús huan moijilhuiyayaj: “Yaya quichihua nochi catli cuali. Quinchihua ma tlacaquica catli nacastapaltzítzi huan ma camanaltica catli nonotzítzi.”

8

Jesús quintlamacac nahui mil tlacame

¹ Ipan nopa tonal sempa mosentilijtoyaj tlahuel miyac masehualme campá itztoya Jesús. Huan amo quipiyayayaj tlaque quicuase, huajca Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

² —Niquintlasojtla ni masehualme pampá quipiya eyi tonali itztoque nohuaya huan amo quipiayaj tlaque quicuase.

³ Sintla niquinmajcahuasquía ma yaca ininchajchaj huan amo tlacujtoque, huelis huetzise ipan ojtlí, pampá sequin huejca hualajtoque.

⁴ Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—¿Canque huelis tijpantise tluacualistli para huelis tiquintlamacase nochi ni masehualme nica ipan ni huactoc tlali campá amo tleno onca?

⁵ Huan Jesús quintlatzintocuili:

—¿Quesqui pantzi anquipiyaj?

Huan quiilhuijque:

—Chicome.

⁶ Huajca Jesús quinnahuati nopa masehualme ma mosehuica tlalchi. Huan quiitzqui nopa chicome pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Teipa quitlajcotlapanqui huan quinnacac imomachtijcahua para ma quinnajmacaca nopa miyac masehualme. Huan quinnajmacaque.

⁷ Huan nojquiya quipixtoyaj se ome pilmichtzítzi, huan Jesús sempa quitlascamatqui Toteco huan nojquiya quinnahuati ma temajmacaca.

⁸ Huan nopa miyac masehualme tlacujque huan cuali ixhuique. Teipa quisentilijque nopa pantlatlapatztlí huan michtlatlapatztlí catli mocajqui huan quitemitijque chicome chiquihuitl.

⁹ Huan nopa masehualme catli tlacujtoyaj eliyayaj nechca nahui mil. Huan teipa Jesús quinnahuatijtejqui.

¹⁰ Huan nimantzi calajqui ipan cuaacali ihuaya imomachtijcahua, huan yajqui ipan atl hasta nechca campá itoca Dalmanuta.

Nopa fariseos quitlajtlanjque Jesús ma quichihua se tlanextilijcayotl

¹¹ Huan hualajque nopa fariseos huan pejque quitlatzintocuili Jesús para quimasiltise ica inincamanal. Huan para quiyejyecose Jesús, quitlajtlanjque ma quinnextili ichichualis ica se tlanextilijcayotl catli huala tlen ilhuicac.

¹² Huan Jesús mojenelti chichuac huan quiijto:

—¿Quenque masehualme catli ama itztoque tlajtlanj para ma niquinnextili se tlanextilijcayotl? Melahuac nimechilhuía amo niquinnextilis niyon se tlanextilijcayotl.

¹³ Huan Jesús quincajtejqui nopa masehualme, huan sempa calajqui ipan cuaacali huan yajqui hasta nopa seyoc nali hueyi atl.

Inintlasejeycayo nopa fariseos quijitosnequi inintlamachtli

¹⁴ Huan imomachtijcahua Jesús quielcajteyoyaj catli quicuase, huan san quihuicayayaj setzi pantzi ipan cuaacali.

¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Ximotlachilica para amo xijselica inintlasejeycayo Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa fariseos.

¹⁶ Huan imomachtijcahua pejqe moilhuáj se ica seyoc: “Techilhuía ni pampa amo tijhualicaque pantzi.”

¹⁷ Huan Jesús quimatqui catli quijtohuayayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen anquijtohuaj nimotequipachohua pampa amo anquihualicaj pantzi? ¿Ayamo anquimachilíaj nochicahualis? ¿Noja tetic amoyolo?

¹⁸ ¿Amo anquijitaj ica amoixteyol? ¿Amo anquicaquij ica amonacas? ¿Amo anquiel-namiquij tlaque nijchijqui quema techpolohuayaya pantzi?

¹⁹ Quema niquintlamacac macuili mil masehualme ica macuili pantzi, ¿quesqui chíqui-huitl pantlatlapatztlí huan michtlatlapatztlí anquisentilijque catli mocajtoya?

Huan quinanquilijque:

—Majtlactli huan ome.

²⁰ Huan Jesús quijto:

—Huan quema niquintlamacac nahui mil tlacame ica chicome pantzi, ¿quesqui chíqui-huitl pantlatlapatztlí huan michtlatlapatztlí anquisentilijque catli mocajtoya?

Huan quilhuijque:

—Chicome.

²¹ Huajca quinilhui:

—¿Ayamo anquimachilíaj catli nihueli nijchihua?

Jesús quichicajqui se popoyotzi ipan altepetl Betsaida

²² Teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Betsaida. Huan quihualicaque campa Jesús se tlatatl popoyotzi. Huan quitlajtlaniyayaj ma quitlalili imax para ma quichicahua.

²³ Huan Jesús quijtoqui imax nopa popoyotzi huan quihuicac altepeteno. Huan quialaxo iixteyol ica ichijchal huan quitlali imax ipan nopa popoyotzi huan quitlajtlani sintla hueli tlachiya quentzi.

²⁴ Huan nopa popoyotzi tlachixqui huan quijto:

—Niquinita masehualme catli nesij quen cuame, pero nejnemij.

²⁵ Huan Jesús sempa quitlali imax ipan iixteyol huan quichijqui ma tlachiya. Huan nopa tlatatl mochicajqui huan tlachixtejqe. Cual quijtohuaj nochi.

²⁶ Huajca Jesús quihuati ma yohui ichaj huan quilhui:

—Amo xicalaqui ama ipan ni altepetl niyon amo aqui xiquilhui nepa.

Pedro quijto para Jesús yaya nopa Cristo

²⁷ Teipa Jesús yajqui ininhuaya imomachtijcahua ipan ranchos nechca altepetl Cesarea tlen Filipo. Huan ipan ojtli quintlatzintoquili imomachtijcahua:

—¿Ajqueya quijtohuaj masehualme para na?

²⁸ Huan quinanquilijque:

—Sequinoc quijtohuaj ta tiJuan catli tecuaaltiyaya. Sequinoc quijtohuaj titlajtol pannextijquetl Elías. Sequinoc quijtohuaj ta seyoc titlajtol pannextijquetl catli huejcajya mijqui.

²⁹ Huajca Jesús quintlatzintoquili:

—Huan amojuanti, ¿ajqueya anquijtohuaj para na?

Huan Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo catli Toteco Dios techilhui techitlanilisquía.

³⁰ Huan Jesús quinnahuati para amo aqui ma quilhui.

Jesús quinilhui imomachtijcahua para yaya miquis huan moyolcuís

³¹ Huajca Jesús pejqe quinmactia imomachtijcahua quenicatza tlaijiyohuisquía. Quijto:

—Na catli niMocuepqui Masehuali monequi nitlajiyohuis miyoc. Amo nechselise nopa huehue israelitame, huan nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuís.

³² Quej nopa Jesús quinilhui xitlahuac catli ipantisquía. Huajca Pedro quiyocaquixti huan pejqe quitlacahualtia.

³³ Pero Jesús moicancuepqui huan quintlachili imomachtijcahua. Huan quiajhac Pedro huan quilhui:

—Techtlalcahui, Amocualtlacatl. Ta amo tijtemohua catli Toteco quinequi ma pano, san catli masehualme quinequij.

³⁴ Huan Jesús quinnottzqui imomachtijcahua ininhuaya nopa miyac masehualme huan quiniilhui:

—Sintla se quinequi nechtoquilis, monequi quitlahuelcahuas catli yaya quinequi. Huan ma quitlanana icuamapel huan nechtoquilis mocualtlalijtoc para miquis por na.

³⁵ Pampa aquí quinequi momanahuis para itztos, quema miquis, quipolos nochi. Pero aquí nechtoquilis masque monequi miquis pampa nechnehtoca na huan icamanal Toteco, yaya quimaquixtis ialma huan itztos para nochipa.

³⁶ Pampa amo tleno huelis quipalehuis se masehuali catli quipolos ialma huan yas mictla. Amo quipalehuis masque quipiyas nochi catli onca ipan ni tlaltipactli para iaxca.

³⁷ Pampa amo onca tleno catli ica se masehuali huelis tlaxtlahuas para quimanahuis ialma.

³⁸ Huan sintla se masehuali mopinahuas para quijitos nechiximati na huan nocamanal, pampa itztoc ininhuaya ni tlajtlacolchijca masehualme catli ama itztoque, huajca na catli ni Mocuepqui Masehuali nojquiya ni quijitos amo ni quiximati ipan nopa tonal quema nihualas ica itlatlanex noTata; huan nohuaya hualase itequihuaicahua Toteco catli tlatzejtelotique.

9

¹ Nojquiya Jesús quiniilhui:

—Nelía nimechilhuía, sequin amojuanti catli anitztoque nica amo anmiquise hasta anquinitase hualase ica chichahualistli catli itztoque nepa campa tlanahuatía Toteco.

Jesús quipatlac itlachiyalis inixpa Juan, Pedro huan Jacobo

² Quema panotoya chicuase tonali, Jesús quihuicac Juan, Pedro huan Jacobo huan tlejoc ipan se huejcapantic tepetl. Nepa quipatlac itlachiyalis inixpa.

³ Huan iyoyo mocuepqui cahuani huan nelchiphahuac. Amo aquí se tlachicuenijquetl ipan tlaltipactli catli hueli quichipahuatía yoyomitl quej nopa.

⁴ Huan monextijque inixpa Elías huan Moisés huan quicamanalhuyayaj Jesús.

⁵ Huajca Pedro quiniilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, cuali para tojuanti ma tiitztoque nica. Ma tijchihuaca eyi pilxajcaltziti; se para ta, se para Moisés, huan seyoc para Elías.

⁶ Imomachtijcahua momajmatiyayaj huan Pedro quijito ya ni pampa amo quimatqui tlaque quijitos.

⁷ Teipa temoc se mixtli ininpani huan quintzajqui. Huan ipan nopa mixtli quicajque itoscac Toteco Dios huan yaya quijito: “Ya ni Nocone catli ni quicnelía, xijtlacaquilica catli quijitohua.”

⁸ Huan ipan nopa tlatoctzi imomachtijcahua quitlachilijque huan ayacmo aquí quitaque, san Jesús iseltzi.

⁹ Huan quema ixtemoyayaj ipan nopa tepetl, Jesús quinnahuati amo aquí ma quipohuilica catli quitzttoyaj hasta yaya catli Mocuepqui Masehuali moyolcuisquía tlen campa mijcatziti.

¹⁰ Huajca amo aquí quiniilhuique, pero motlatzintoquiliyayaj tlaque quijitosnequi para moyolcuis tlen campa mijcatziti.

¹¹ Huan imomachtijcahua quitlatzintoquilijque Jesús:

—¿Quenque quijitohuaj nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés para achitihui monequi hualas nopa tlajtol pannextijquetl Elías huan teipa hualas nopa Cristo?

¹² Huan Jesús quinnanquili huan quiniilhui:

—Melahuac ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para Elías monequi hualas achitihui huan quicualtlalis nochi tlamantli. Pero masque ya nopa quichihua, xijmachilica para nojquiya ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para na catli ni Mocuepqui Masehuali nitlajiyohuis miyac huan nechhuejcamajcahuase masehualme.

¹³ Huan nimechilhuía ya hualajqui nopa tlatcatl catli eliyaya nopa Elías, huan masehualme quichihuilijque nochi catli amo cuali catli quinejque. Quichijque senquistoc huan ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para quichihuilisquaj.

Jesús quichicajqui se oquichpil catli quipixqui se iajacayo Amocualtlacatl

¹⁴ Teipa Jesús, Juan, Pedro huan Jacobo mocuepque campa itzttoyaj nopa sequinoc imomachtijcahua. Huan quinitaque tlahuel miyac masehualme ininhuaya. Nojquiya nepa itzttoyaj tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés catli mocamajixnamiquiyayaj ininhuaya.

¹⁵ Huan nimantzi nopa masehualme quitlachilijque Jesús, huan san quisentlachilijque huan motlalojtejqe para quitlajpalotij.

¹⁶ Huajca Jesús quintlatzintoquili:

—¿Tlaque tlamantli anquinnajnanquiliáj nomomachtijcahua?

¹⁷ Huan se tlacatl catli itztoya nepa quinanquili:

—Tlamachtijquetl, nica nijhualica nocone. Quipiya se iajacayo Amocualtlacatl catli quinonotilijtoc.

¹⁸ Huan campa hueli quema nopa ajacatl quiitzquía, quitlahuisohua tlalchi huan camaposoni. Huan motlancochhuehuchotza huan huapahuía. Niquintlajtlani momomachtijcahua ma quiquixtilica nopa ajacatl, pero amo huelque.

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—¡Ay, anmasehualme catli ama anitztoque! ¡Amo antechnelto caj! ¿Quesqui tonali monequi niitztos amohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijiyohuis huan amo antechnelto caj? ¡Techhualiquilica nopa telpocat!

²⁰ Huan quihualicaque. Huan quema nopa ajacatl quiitac Jesús, nimantzi quimaquili se ajaca cocolistli nopa telpocat. Huan huetzqui tlalchi, huan pejqui momimilohua huan camaposoni.

²¹ Huajca Jesús quitlatzintoquili itata:

—¿Quemaya pejqui quiapiya ni ajacatl?

Huan itata quijito:

—Pejqui quema conetzi eltoya.

²² Huan miyacpa nopa ajacatl quitlahuisojtoc tlixijco huan atitla para quimictis. Huajca sintla tihuelis techpalehuis, techtlasojtla.

²³ Huan Jesús quihui:

—¿Para tlen techtlajtlanía sintla hueli nimitzpalehuis? Nochi hueli mochihua para catli nechnelto ca.

²⁴ Huan nimantzi itata nopa telpocatl camanaltic chicahuac huan quihui:

—¡Nijneltoca! ¡Techpalehui para más ma nijnelto ca!

²⁵ Huan Jesús quiitac para mosentiliyayaj miyac masehualme, huajca quiajhuc iajacayo Amocualtlacatl, huan quihui:

—Tiajacatl catli tiqinchihua masehualme ma monacastzacuaca huan ma nonotiyaca, nimitznahuatía xiquisa ipan ni telpocat huan ayacmo xicalaqui ipan ya.

²⁶ Huan nopa ajacatl tzajtzc, huan quimacac nopa telpocatl seyoc ajaca cocolistli catli chicahuac, huan quisqui. Huan nopa telpocatl mocajqui quen mictoc. Huan miyac quijtohuayayaj para ya mictoc.

²⁷ Pero Jesús quimaiztqui huan quitlananqui huan nopa telpocatl moquetzqui.

²⁸ Teipa Jesús calaquito ipan se cali huan ichtacatzi imomachtijcahua quitlatzintoquilijqe:

—¿Para tlen amo tihuelque tijquixtilijque nopa ajacatl?

²⁹ Huan ya quihui:

—Ni tlamantli ajacatl amo quisaj sintla amo timotlatlajtise huan timosahuase.

Jesús sempa quihui imomachtijcahua para miquis huan moyolcuís

³⁰ Jesús huan imomachtijcahua quisque nepa huan panotiyajque ipan estado Galilea. Huan Jesús amo quinequiyaya masehualme ma quimatica campa itztoya,

³¹ pampa quinmactiyaya imomachtijcahua. Quihuhuiyaya:

—Nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali ininmaco tlacame. Inijuanti nechmictise, pero quema nimiquis, ica eyi tonali nimoyolcuís.

³² Pero imomachtijcahua amo quimachiliyayaj icamanal huan momajmatiyayaj quitlatzintoquili se tlaque quijtosnequi.

¿Ajqueya elis más hueyi iixpa Toteco?

³³ Teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Capernaum. Huan quema itztoyaj calijtic, Jesús quintlatzintoquili:

—¿Tlaque anmonajnanquiliyayaj ipan ojtli?

³⁴ Pero amo tleno quijtojqe pampa ipan ojtli monajnanquiliyayaj catlique tlen inijuanti quipixqui achi más tequiticayotl.

³⁵ Huajca Jesús mosehui huan quinnotzqui nopa majtlaclti huan ome imomachtijcahua, huan quihui:

—Sintla se masehuali quinequi elis catli más quiapiya tequiticayotl iixpa Toteco Dios, ma mochihua quen amo quiapiya tequiticayotl huan ma quintequipano nochi sequinoc.

³⁶ Huan Jesús quiitzqui se conetl huan quitlali tlatlajco campa inijuanti. Huan quinahuajqui huan quihui:

³⁷ —Sintlá se masehualí quiselis se conetl quen ya ni ipan notoca, huajca yaya nechselía. Huan aquí nechselía, amo san na nechselía, pero nojquiya quiselía noTata catli nechtitlanqui ipan ni tlaltipactli.

Aquí amo techcualancaita itztoc tohuaya

³⁸ Huan Juan quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, tiquitague se tlatcatl catli quinquixiyaya iajacahua Amocualtlacatl ica ichicahualis motoca. Tiquilhuijqe ma ayacmo quichihua pampa amo techtoquilia.

³⁹ Pero Jesús quinilhui:

—Amo xijtzacuilica, pampa amo aquí hueli quijitos notoca huan quichihua se tiochicahual nextli; huan teipa camanaltis fiero tlen na.

⁴⁰ Pampa sintla se tlatcatl amo techcualancaita, huajca yaya itztoc tohuaya.

⁴¹ Aquí anmechmacas se quentzi atl ipan notoca pampa annoaxcahua na, niCristo, nimechilhúa para temachtli noTata quitlaxtlahuis cuali.

Toteco Dios quintlatzacuiltis catli tlajtlacolchihua

⁴² “Sintlá aquí quinextilis ma tlajtlacolchihua se tlen ni coneme catli nechneltočaj, Toteco nelía quitlatzacuiltis. Más cuali sintla achtihui quiquechilpilisquíaj nopa masehualí se hueyi metlatl huan quimajcahuasquíaj ipan hueyi atl para ma misahuis para amo ma quichihua nopa hueyi tlajtlacoli.

⁴³ Sintla tijnequi titlajtlacolchihuas ica se momax, más cuali xijtzontequi. Pampa achi cuali ticalaquís ilhuicac ica san setzi momax, huan amo tiyas ica ome momax campa nopa ttitl catli amo quema sehuis.

⁴⁴ Nepa nopa oculilime amo miquise huan amo quema sehuis nopa ttitl.

⁴⁵ Huan sintla moixi mitzhuicas para titlajtlacolchihuas, más cuali xijtzontequi. Pampa achi cuali ticalaquís ilhuicac timetzcototíc, huan amo mitzmajcahuase ica ome mometz ipan mictla campa nopa ttitl catli amo aquí hueli quisehuis.

⁴⁶ Nepa oculilime amo miquise huan amo quema sehuis nopa ttitl.

⁴⁷ Huan sintla moixteyol quinequi quitlachilis catli mitztlajtlacolchihualtis, achi cuali xijquixti. Pampa más cuali ticalaquís campa tlanahuatía Toteco ica san setzi moixteyol huan amo mitzmajcahuase ipan mictla ica ome moixteyol.

⁴⁸ Nepa amo miquise nopa oculilime huan amo quema sehuis nopa ttitl.

⁴⁹ “Quen quicualtlalíaj se tlacajcahualistli para Toteco ica istatl huan ica ttitl, nojquiya monequi nochi masehualme quipanose tlaohuijcayotl pampa Toteco quincualtlalía para ma quitequipanoca.

⁵⁰ Istatl eltoc se tlamantli cuali, pero sintla quipolohua ipoyeca, amo aquí huelis quipoyeltis sempa. Xiitzoča quen se tlacualistli catli cuali poyec, pampa anitztoque ica cuali se ica seyoc.”

10

Jesús tlamachtí para se tlatcatl ihuaya isihua ma amo mocahuaca

¹ Teipa Jesús quisqui nepa huan yajqui estado Judea. Teipa yajqui seyoc nali hueyatl Jordán, huan miyac masehualme sempa mosentilijque campa itztoya. Huan Jesús sempa pejqui quinmachtía quen momajtoya.

² Huan hualajque sequin fariseos para quimasiltise Jesús ica camanali. Huan quitlatzintquilijqe sintla cuali para se tlatcatl quicahuas isihua.

³ Huajca Jesús quinilhui:

—¿Tlaque anmechnahuati Moisés?

⁴ Quiilhuijqe:

—Moisés quicahuili se tlatcatl ma quimaca isihua se amatlajcuiloli catli quijito para nopa sihuatl ayacmo iaxca. Quej nopa se tlatcatl huelqui quicahua isihua.

⁵ Pero Jesús quinilhui:

—Moisés quinmacac nopa tlanahuatili pampa ipan nopa tonali masehualme nelía eliyayaj yoltetique,

⁶ pero achtihuiya quema Toteco quichijqui tlaltipactli, yaya quichijqui ‘tlatcatl huan sihuatl para ma mocahuaca san sejco.’

⁷ Yeca se tlatcatl quicahuas itata huan inana huan mosansejcotilis ihuaya isihua,

⁸ huan nopa ome mochihuase san se innacayo. Yeca ayacmo itztoque ome, pero san setzi.

⁹ Huajca catli Toteco Dios quinsansejcotilijtoc amo ma quiyocatlali se masehualí.

¹⁰ Huan calijtc imomachtijcahua sempa quitlatzintquilijqe Jesús catli quijtojtoya tlen tlacame huan sihuame catli mocahuaj.

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Sintla se tlacatl quicahua isihua huan mosansejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlacatl momecatía pampa quixpano isihua catli achtihui.

¹² Huan sintla se sihuatl quicahuas ihuehue huan mosansejcotilis ica seyoc tlacatl, yaya nojquiya momecatía.

Jesús quintiochijqui coneme

¹³ Teipa quinhualicaque coneme campa Jesús para ma quintlalili imax para ma quintiochihua, pero imomachtijcahua quinajhuayayaj catli quinhualicayayaj.

¹⁴ Huan Jesús quiitac catli panoyaya, huan cualanqui huan quinilhui imomachtijcahua: —Xiquincahuaca ni coneme ma hualaca campa na. Amo xiquintzaculica, pampa Toteco quinselia masehualme ipan itlanahuatilis catli nechseliaj quen ni coneme nechseliaj.

¹⁵ Nelía nimechilhuía, sintla se masehuali amo nechselía huan nechcahuilía ma nij-nahuati ipan iyolo quen se conetl quichihua, amo quema huelis calaquis campa tlanahuatía Toteco.

¹⁶ Huan Jesús quinnahuajqui nopa coneme, huan quitlali imax ininpani huan quintiochijqui.

Se telpocatl catli quipixtoya miyac tomi

¹⁷ Quema Jesús quistehuayaya para yas ipan iojhui, ajsico se tlacatl catli motlalojtihualajqui huan motlancuaquetzqui iixpa. Huan nopa tlacatl quitlatzintoquili:

—Ticuali tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi nijchihuas para Toteco nechmacas nemilistli yancuic para nochipa?

¹⁸ Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen technotzqui nicuali? ¿Ta tijmachilía para amo aqui cuali, san Dios?

¹⁹ Ta tijmati itlanahuatilhua Toteco: 'Amo xitemicti; amo ximomecati; amo xitlachtequi; amo xiteistlacahui quema tiitztoc se testigo; amo xitlacajcayahua; xijtlepanita motata huan monana.'

²⁰ Huan nopa tlacatl quiilhui:

—Tlamachtijquetl, nochí ni tlanahuatilme niquinneltoquilijtihualajtoc hasta quema nieltoya niconetzi.

²¹ Huan Jesús quitlachili nopa tlacatl huan quicneli; huan quiilhui:

—Se tlamantli mitzpolohua. Xiya, xijnemacati nochí catli tijpiya huan xiquinmajmaca catli teicneltziti. Huan Toteco mitztlaxtlahuis nepa ilhuicac. Teipa xihuala, techtoquili quen se tlacatl catli quihuicatiya icuamapel mocualtlalijtoc para ipan ma quimictica.

²² Pero quema nopa tlacatl quicajqui icamanal, quiyolcoco huan motequipachojtiyajqui, pampa nelía quipixtoya miyac tlamantli catli pajpatiyaj.

²³ Huajca Jesús moicancuepqui huan quintlachili imomachtijcahua huan quinilhui:

—¡Nelía ohui para masehualme catli tominpiyaj calaquise campa tlanahuatía Toteco!

²⁴ Huan imomachtijcahua quisentlachilijque ica nopa camanali. Huan Jesús sempa quinilhui:

—Nohuampoyohua, nelía ohui para calaquise campa tlanahuatía Toteco masehualme catli motemachíaj ipan ininricojyo.

²⁵ Ohui para se hueyi tlapiyali quen se camello ma pano ipan iixteyol se huitzmalotl, pero noja más ohui para se masehuali catli quipiya miyac tomi calaquis campa Toteco tlanahuatía.

²⁶ Huan imomachtijcahua achi más quisentlachilijque huan quitlatzintoquilijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁷ Huan Jesús quintlachili huan quinilhui:

—Masehualme amo hueli momaquixtise, pero Toteco, quena, huelis quinmaquixtis pampa yaya nochí hueli quichihua.

²⁸ Huan Pedro quiilhui:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejqtoque nochí catli tijpixtoyaj para timitztoquillise.

²⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía, sintla se masehuali quicajtejqtoque ichaj, o itlaca icnihua, o isihua icnihua, o itata, o inana, o isihua, o iconehua, o imilhua, pampa nechneltoaca na huan icamanal Toteco, Toteco quitlaxtlahuis.

³⁰ Quena, Toteco quimacas ama ipan ni tlatipactli cien imiyaca más ichaj, itlaca icnihua, isihua icnihua, inanahua, iconehua huan imilhua, masque tlaijiyohuis por na. Huan ipan nopa tlatipactli catli huala, nopa masehuali itzto para nochipa.

³¹ Pero miyac catli ama quipiyaj tequiticayotl, amo tleno quipiyase teipa; huan miyac catli ama itztoque hasta teipa, quipiyase miyac tequiticayotl nepa.

Jesús sempa quinilhui imomachtijcahua para yaya miquis huan sempa moyolcuís

³² Jesús huan imomachtijcahua nejnemiyayaj ipan ojtlí ixtlejcoyayaj para altepetl Jerusalén huan Jesús quinyacanayaya. Huan imomachtijcahua quisentlachiliyayaj ica catli quinilhuiyaya. Huan nopa masehualme catli quintoquiliyayaj momajmatiyayaj. Huan sempa Jesús quinnotzqui iyoca nopa majtactli huan ome imomachtijcahua huan pejqui quinilhuía tlaque ipantisquía.

³³ Quinilhui: “Xiquitaca, ama titlecotiyohuiz para altepetl Jerusalén. Nepa nechtemactilise ininmaco nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Huan injuanti quijitose para monequi para na catli niMocuepqui Masehuali ma nimiqui, huan teipa nechtemactilise ica tlacame catli amo israelitame.

³⁴ Huan injuanti nechhuihuiitase huan nechixchijchase. Teipa nechhuijhuitequise huan nechmictise. Pero ipan eyi tonali, nimoyolcuís.”

Jacobo ihuaya Juan quitlajtlanjque Jesús se favor

³⁵ Huajca Jacobo ihuaya Juan, nopa ome iconehua Zebedeo, monechcahuijque campa Jesús huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, tijnequij techchihuilis se favor catli timitztlajtlanise.

³⁶ Huajca quinilhui:

—¿Tlaque anquinequij ma nimechchihuili?

³⁷ Huan quiilhuijque:

—Techcahuilis para quema titlanahuatis nepa campa tlahuel yejyectzi, tojuanti ma timosehuisse se ipan monejmac huan seyoc ipan moopoch.

³⁸ Huajca Jesús quinilhui:

—Amo anquimatij tlaque antechtlajtlanáaj. ¿Huelis antlajiyohuisse quen na? ¿Huelis anquipanose miyac tequipacholi quen na nijpanos?

³⁹ Huan injuanti quiilhuijque:

—Quena, tihuelise.

Huan Jesús quinilhui:

—Nelía antlajiyohuisse quen na. Huan nelía anquipanose miyac tequipacholi quen na nijpanos.

⁴⁰ Pero amo notequi na para niqijtos ajqueyame mosehuisse campa nonejmac huan campa noopoch. San mosehuisse nepa catli Toteco quintlapejpenijtoc.

⁴¹ Huan quema nopa sequinoc majtactli imomachtijcahua quicajque catli quitlajtlanjtoyaj, pejqe cualanij ica Jacobo huan Juan.

⁴² Huan Jesús quinnotzqui huan quinilhui:

—Anquimatij para tlacame catli tlayacanaj ipan nochi tlalme tlanahuatíaj ica chichahuac, huan huejhueyi tlacame quipiyaj nochi tequiticayotl para techihuiliáj catli quinequij.

⁴³ Pero amo quej nopa elis ica amojuanti. Pampa ica amojuanti, aquí quinequi mochihuas hueyi, monequi anmechtequipanos.

⁴⁴ Huan aquí quinequi anmechyacanas, monequi ma mochihua quen amotequipanojca catli anquicojtoque para amoaxca.

⁴⁵ Pampa niyon na catli niMocuepqui Masehuali, amo nihualajtoc para sequinoc ma nechtequipanoca. Nihualajtoc para niquintequipanos sequinoc, huan para nitemactilis nonemilis quen se tlaxtlahuili para niquinmajcahualtis miyac masehualme tlen inintlajtlacolhua.

Jesús quichicajqui Bartimeo catli eltoya popoyotzi

⁴⁶ Jesús huan imomachtijcahua ajsitój altepetl Jericó. Huan teipa quema quisayayaj, quintoquiliyayaj miyac masehualme. Huan mosehuijtaya ojteno se popoyotzi catli quitocaxtiyayaj Bartimeo catli elqui icone Timeo huan yaya motlaejehuiiyaya para catli itechmonequi.

⁴⁷ Huan quema Bartimeo quicajqui para monechcahuiyaya Jesús tlen Nazaret, pejqui tlahuejchihua huan quiijto:

—¡Jesús, ta tiiteipa ixhui David, techtlasojtla!

⁴⁸ Huan miyac masehualme quiajhuaque nopa popoyotzi ma ayacmo tlahuejchihua, pero yaya achi más tlahuejchijqui:

—¡Jesús, tiiteipa ixhui David, techtlasojtla!

⁴⁹ Huajca quema Jesús quicajqui, moquetzqui huan quiijto:

—Xiquilhui ma huala nopa tlatcatl.

Huajca quinotzque nopa popoyotzi huan quiilhuijque:

—Ximotemachi huan ximoquetza pampa Jesús mitznotza.

⁵⁰ Huajca Bartimeo quicuamajcajqqui ipantzajca, huan moquetztiquisqui huan quinechcahuico Jesús.

⁵¹ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlaque tijnequi ma nimitzchihuils?

Huan nopa popoyotzi quinanquili:

—Tlamachtijquetl, nijnequi nitlachiyas sempa.

⁵² Huan Jesús quihhui:

—Xiya mochaj, ya timochicajqui pampa techneltocac.

Huan ipan nopa tlatotctzi nopa tlacatl tlachixtejqui cuali, huan quitoquili Jesús ipan ojtli.

11

Jesús calajqui Jerusalén ipan se pilburrojtzí

¹ Teipa Jesús ininhuaya imomachtijcahua ajsitoj nechca Jerusalén campa nopa altepeme Betfagé huan Betania, catli mocahua iixmelac nopa tepetl catli itoca Olivos. Huan nepa Jesús quintitlanqui ome imomachtijcahua,

² huan quinilhui:

—Xiyaca nopa pilaltepetzí catli mocahua amoixmelac huan quema anajsitij nepa, anquipantise se pilburrojtzí ilpitoc, catli amo aquí ipan tlejcotoc. Xijtojtomaca huan techhualiquilica.

³ Huan sintla acajya anmechtlatzintoquilis para tlen anquichihuaj ya nopa, xiquilhuiaca: 'Tohueyiteco quinequi quitequihuis huan nimantzi quicuepas.'

⁴ Huajca imomachtijcahua quinnanquilijqe huan quipantitōj nopa pilburrojtzí ilpitoc puertajteno imelac ojtli huan quitojtonque.

⁵ Huan nopa masehualme catli itztoyaj nepa quintlatzintoquilijque:

—¿Tlaque anquichihuaj? ¿Quenque anquitojtomaj nopa pilburrojtzí?

⁶ Huajca imomachtijcahua quinnanquilijqe quen Jesús quinilhuijtoya. Huan nopa masehualme quincahuilijque ma quihuicaca.

⁷ Huajca quihuicacque nopa pilburrojtzí campa Jesús huan quitlallilijque ininyoyo icuitlapa huan Jesús tlejcōc ipani.

⁸ Huan miyac masehualme quisosojque ininyoyo ipan ojtli, huan sequinoc quitzonteqe imacuayo apachijtli huan quitlallijque ipan ojtli.

⁹ Huan masehualme catli tlayacanayayaj huan nojquiya catli hualahuiyayaj ica tlaica pejque tlahuejchihuaj tlen Jesús, quijtohuayayaj:

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco! Toteco Dios ma mitztiochihua ta catli tihuala ipan itoca.

¹⁰ Hueyi tlatiochihualistli tijmatise quema titlanahuatis ipan total quen tohuejcapan tata David tlanahuati huejcayja. ¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios catli itztoc ilhuicac!

¹¹ Huan Jesús calajqui ipan altepetl Jerusalén huan yajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nepa quitlachili nochi tlamanitli catli oncayaya calijtic. Teipa mocuepqui altepetl Betania ininhuaya nopa majtactli huan ome imomachtijcahua pampa tlayohuatinemiyaya.

Jesús quiajhuac se higuera cuahuil

¹² Huan hualmostla quema Jesús huan imomachtijcahua quisque Betania, mayanqui.

¹³ Huan Jesús quihuejcaitac se higuera cuahuil catli quipixqui ixihuiyo huan yajqui quitlachilito sintla quipiyayaya itlajca. Pero quema ajsito, amo tleno quipantili, san ixihuiyo, pampa ayamo eliyaya ipohual para tlaquis.

¹⁴ Huajca Jesús quihhui nopa cuahuil:

—Ma amo aquí sempa quicuas motlajca. Huan imomachtijcahua quicajque catli quijto.

Jesús quitojtocac catli tlanemacayayaj tiopan calijtic

¹⁵ Teipa ajsitoj Jerusalén huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nepa pejqū quitojtocac nopa masehualme catli tlanemacayayaj o tlahoquayayaj tiopan calijtic. Quintlahuisoli ininmesas catli tominpatlayayaj huan ininsiyas injuanti catli quinemacayayaj palomas.

¹⁶ Huan Jesús quintzacuili masehualme catli panoyayaj tlatlajco nopa hueyi tiopan calijtic ica inintlamamal huan ayacmo quincahuili ma panoca.

¹⁷ Huan Jesús pejqū quinmacthía masehualme huan quinilhui:

—Ijcūlijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: 'Nochaj eltoc nopa cali campa masehualme catli ehuj nochi tlalme huelis motlatlajtise', pero anquichijtoque para elis campa mosansejcotilaj tlachtequini para tlachtequise.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quicajque catli quichijqui Jesús huan pejqū quitemolaj quenicatza quimictisquíaj. Quiimacasiyayaj pampa nochi masehualme san quisentlachiliyayaj catli Jesús quinmactiyaya.

¹⁹ Pero quema tlayohuixqui, Jesús ininhuaya imomachtijcahua quisque tlen nopa altepetl.

Nopa higuera cuahuitl catli huajqui

²⁰ Hualmostla ica ijnaloc Jesús huan imomachtijcahua panoque campa nopa higuera cuahuitl catli quitelchijtoya huan quiitaque cuali huactoc hasta ipan inelhuayo.

²¹ Huajca Pedro quielnamijqui huan quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquita ne higuera cuahuitl catli tijtelchijqui para ma ayacmo quema temacas itlajca, ya huactoc.

²² Huan Jesús quinnanquili:

—Ximotemachica ipan Toteco,

²³ huan melahuac aqui hueli masehuali catli quiilhuis ni tepetl: ‘Ximoquixti huan ximomajcahua ipan hueyi atl’, sintla temachtli quineltocas ica nochi iyolo para panos catli quiijtojtoc, Toteco quichihuilis.

²⁴ Yeca nimechilhúa, nochi catli anquitlajtlanise Toteco quema anmotlatlajtíaj, xijneltocaca para anquiselise huan Toteco anmechmacas.

²⁵ Huan quema anmotlatlajtíaj ica Toteco, xijtlapojpolhuica aqui hueli catli ica ancualanij para quej nopa amoTata catli itztoc ilhuicac nojquiya anmechtlapojpolhuis amotlaixpanolhua.

²⁶ Pampa sintla amo anquintlapojpolhuíaj sequinoc, huajca Toteco amoTata catli itztoc ilhuicac nojquiya amo anmechtlapojpolhuis amotlaixpanolhua.

Itequiticayo Jesús

²⁷ Huan injuanti sempa ajsicoj ipan altepetl Jerusalén. Huan teipa quema Jesús nejnemiyaya tiopan calijtic, quinechcahuijque nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame.

²⁸ Huan quitlatzintoquilijque:

—¿Tlaque tequiticayotl tijpiya para tijchihua nochi ni tlamantli? ¿Ajqueya mitzmacatoc tlanahuatili?

²⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nojquiya nimechtlatzintoquilis se tlamantli. Sintla xitlahuac antechnanquilise, huajca nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequiticayotl para nijchihua ni tlamantli.

³⁰ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para tecuaaltis? ¿Toteco quititlanqui o san masehualme? Technanquilica.

³¹ Huajca pejque mocamanalhúa huan moijilhuijque:

—Sintla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, yaya technanquilis: ‘Huajca, ¿quenque amo anquineltoacaque?’

³² Huan sintla tiquijtose san masehualme quititlanque Juan, huajca mahuilili, pampa nochi ni masehualme cualanise ica tojuanti. Pampa nochi quineltocaj para Juan itztoya se tlajtol pannextijquetl.

³³ Huajca quiilhuijque Jesús:

—Tojuanti amo tijmatij ajqueya quititlanqui Juan.

Huan Jesús quinilhui:

—Huajca na nojquiya amo nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequiticayotl para nijchihua ni tlamantli.

12

Nopa tequitini catli amo cuajcualme

¹ Huajca Jesús pejqui quincamanalhúa ica se ome huicalotl. Quinilhui: “Itztoya se tecojtli catli quitojqui xocomecatli ipan imil. Huan quitzajtzajqui ica se tepamitl huan tlayoyoni campa tepepechtitla para ipan quipatzcas xocomecatli. Nojquiya quichijqui se huejcapantic tecali para ipan quimocuitlahuis ixocomecamil. Huan quintlanejti ixocomecamil sequinoc tlacame ma quimocuitlahuica huan teipa mojachihuisquíaj catli temacasquí. Huan huajca nopa tecojtli quincahuilijtejqqui ininmaco huan huejca yajqui paxaloti.

² Huan teipa ajsic tonali para tlatequistli, huan nopa tecojtli quititlanqui se itequipanojca ma quinítati nopa tlacame para ma quimacaca catli ya iaxcatis tlen nopa tlatequistli.

³ Pero nopa tlacame catli ininmaco eltoya nopa mili quiitzquijque, huan quimaquilijque huan quimajcajqque san quiaja.

⁴ Huajca nopa tecojtli sempa quititlanqui seyoc itequipanojca, pero nopa tlacame quitejtzonque ica tetl huan quicuacocojque huan tlen fiero quichihuilijque huan quititlanque ma yohui.

⁵ Teipa nopa tecojtli sempa quititlanqui seyoc itequipanojca, huan quimictijque. Teipa quititlanqui miyac más itequipanojcahua, pero nopa amo cuajcualme quinmaquilijque sequin huan sequinoc quinmictijque.

⁶ “Huajca nopa tecojtli quipixtoya san setzi para quititlanis, eltoya itelpoca catli quicneli. Huajca teipa nojquiya quititlanqui campa ixomeca miltitla, pampa nopa tecojtli moilhuiyaya para quitlepanitasquíaj itelpoca.

⁷ Pero nopa tlacame catli ininmaco eltoya nopa mili moilhuijque se ica seyoc: ‘Ya ni catli teipa quiselis ni xomeca mili. Ma tijmictica huan teipa ni mili elis toaxca.’

⁸ Huajca quitzquijque, huan quimictijque huan quicuamajcajque itlacayo xomeca milteno.”

⁹ Huan Jesús quintlatzintoquili: “¿Tlaque anquiiat quichihuas nopa tecojtli catli iaxca nopa xomeca mili ica nopa amo cuajcualme? Nimechilhuis, yaya hualas, huan quinmictis nopa fiero tlacame huan quicahuas imil ininmaco tequinoc.

¹⁰ ¿Amo anquipojtoque campa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa camanalti tlen na quen nise hueyi tetl? Quej ni quijtohua:

‘Nopa hueyi tetl catli calchihuani quicuamajcajque pampa amo quinejque quitequihuse, teipa elqui catli más monequiyaya para yas calnacastla, huan ipan quiquetzase nopa cali.

¹¹ Toteco quichijqui ma pano quej nopa huan nelía tiquitaj cuajcualtzi catli quichijqui.’ ”

¹² Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame quinequiyayaj quitzquise Jesús pampa quimatiyayaj ni huicalotl catli quinpohuili quijtosnequiyaya inijuanti itztoyaj nopa fiero tequitini. Pero amo huelque quitzquise pampa quinimacasiyayaj nochi nopa masehualme catli quitoquiliyayaj. Yeca quicajtejque Jesús huan yajque.

¿Cuali titlaxtlahuase catli techtlajtlanía César?

¹³ Teipa nopa tlayacanani quintitlanque campa Jesús sequin fariseos huan sequinoc catli quitoquilijque Herodes para quimasiltise Jesús ica camanali.

¹⁴ Huan monechahuijque huan quihuijque:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij ta se titlacatl catli tixitlahuac huan amo tiquimacasi catli niyon se masehuali quijtohua. Amo aquí tijchicoicnelía huan titlamachtía nelxitlahuac catli Toteco quinequi ma tijchihuaca. ¿Ta tiquita cuali titlaxtlahuase catli techtlajtlanía Tlanahuatijquetl César, o amo? ¿Titlaxtlahuase o amo titlaxtlahuase?

¹⁵ Pero Jesús quimatiyaya san moijixpatlayayaj ica catli quitlatzintoquiliyque. Huajca quinilhui:

—¿Para tlen anquinequij antechajcayahuase? Techhualiquilica se tomi para niqutas.

¹⁶ Huan quihualiquiliyque se tomi, huan Jesús quintlatzintoquili:

—¿Ajqueya iixcopinca quiyiya ni tomi huan ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

Huan quinanguilijque:

—Quiyiya iixcopinca Tlanahuatijquetl César.

¹⁷ Huajca Jesús quinilhui:

—Xijmacaca César catli César iaxca, huan xijmacaca Toteco catli Toteco iaxca.

Huan san quisentlachilijque ica catli Jesús quijto.

Quitlatzintoquiliyque Jesús sintla moyolcuise masehualme

¹⁸ Teipa hualajque campa Jesús sequin saduceos. Saduceos tlamachtíaj para amo quema moyolcuise masehualme catli mictoque. Huan nopa saduceos pejque quitlatzintoquiliy Jesús, quihuijque:

¹⁹ —Tlamachtijquetl, Moisés techtlajcuilhui se tlanahuatili catli quijtohua sintla miquis se tlacatl catli quiyiya isihua huan amo quinpixqui ininconeua, huajca icni monequi mosihuajtis ihuaya nopa cahualtzi huan quiyiyase se conetl para quiselis ital icni.

²⁰ Itztoyaj chicome icnime. Yaya catli achtihui ejquetl mosihuajti huan teipa mijqui huan amo quincajtejqui iconehua.

²¹ Teipa icni catli teipan ejquetl mosihuajti ihuaya nopa cahualtzi. Nojquiya yaya mijqui huan amo quincajtejqui iconehua. Huan teipa san se ipantic seyoc icni.

²² Huan quej nopa nochi chicome icnime mosihuajtijque ihuaya huan amo quicajtejque niyon se inicone. Teipa mijqui nopa sihuatl.

²³ Huajca, quema moyolcuise nochi masehualme catli mictoque, ¿ajqueya tlen nopa icnime elis ihuehue nopa sihuatl pampa nochi chicome mosihuajtijque ihuaya?

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Anmocuapolojtoque pampa amo anquimatij Icamanal Toteco, niyon amo anquimatij Toteco ichichualis.

²⁵ Quema moyolcuise nochi masehualme catli mictoque, ayacmo monequi mosihuajtise, niyon monamictise para quincahuase ininconeua. Nochi itztose para nochipa quen itequihuajcahua Toteco ipan ilhuicac catli amo miqij.

²⁶ Pero nelía moyolcuise masehualme catli mictoque. ¿Amo anquipojtoque nopa amatlajcuiloli catli quijcuilo Moisés catli quijtohua quenicatza Toteco quinqizqui tlen nopa

xihuitzomitl catli tlatlayaya? Toteco quiilhui Moisés quej ni: ‘Na niiTeco Abraham, huan niiTeco Isaac huan niiTeco Jacob.’

²⁷ Pampa Toteco quiijto para yaya noja itztoya ininTeco Abraham, Isaac, huan Jacob quema ya mictoyaj, tijmatij noja itztoque nepa ilhuicac iixpa ya masque huejcayya mijque ipan tlatlapiactli. Yeca ansaduceos nelía anmocupololtoque quema anmoilhuáj amo aquí moyolcuís.

Nopa tlanahuatili catli Toteco techmacac catli más monequi

²⁸ Itztoya nepa se tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés catli quicactoya Jesús quema quincamanalhuyaya saduceos. Huan quimatqui para Jesús cuali tlananquijlitoya. Huajca monechcahui huan quitlatzintoguil:

—¿Tlaque tlanahuatili ipan itlanahuatilhua Moisés catli más monequi tijchihuase?

²⁹ Huan Jesús quinanquili:

—Nopa tlanahuatili catli más monequi tijchihuase eltoc ya ni: ‘Xitlacaquica israelitame, san Toteco itztoc Dios huan amo aquí seyoc.

³⁰ Huan monequi xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo huan ica nochi moalma, huan ica nochi motlanamiqulís huan ica nochi mochicahualís.’

³¹ Huan nopa ompa tlanahuatili catli nojquiya monequi eltoc ya ni: ‘Xiquicneli sequinoc quen timoicnelía.’ Amo onca seyoc tlanahuatili catli Toteco quimacatoc catli más monequi que ni ome.

³² Huan nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés quiilhui:

—Cualtitoc tlamachtijquetl. Xitlahuac catli tiqijtohua. Toteco Dios san yaya iyajtzi catli itztoc Dios, huan amo aquí seyoc.

³³ Huan monequi tiquinicelise Toteco ica nochi toyolo, huan nochi totlanamiqulís, huan nochi toalma huan ica nochi tochicahualís. Huan monequi tiquinicelise sequinoc quen timoicnelía. Huan sintla titeicnelía quej nopa, ipati más iixpa Toteco que nochi tlaajcahualistli tlatlatili huan nochi tlapiyalme catli masehualme quimacaj Toteco.

³⁴ Huan Jesús quicajqui nopa tlatatl quinanquili xitlahuac huan quiilhui:

—Amo miyac mitzpolohua para huelis ticalaquis ipan itlanahuatilis Toteco.

Huajca teipa amo aquí moneltlali para más quitlatzintoguilís Jesús.

David quinotzqui Cristo “noTeco”

³⁵ Jesús tlamachtiyaya ipan hueyi tiopan calijtic huan quiijto:

—¿Para tlen quiijtohuaj nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés para nopa Cristo catli tlajcuilojtoc para hualas elís se iteipa ixhui David?

³⁶ David iseltzi quinotzqui Cristo iTeco ica ichicahualís Itonal Toteco, pampa David quiijcuilo ni camanali ipan Icamanal Toteco:

‘Toteco Dios quiilhui noTeco Cristo ni camanali: Ximosehui nica nonejmac hasta nimitzmac tilís mocualancaitacahua para tiquinahuatis.’

³⁷ Huajca Tlanahuatijquetl David iseltzi quinotzqui nopa Cristo iTeco. Ya ni technextilía Cristo elisquía Dios. Huajca ¿quenicatza huelisquía para yaya nojquiya elís se iteipa ixhui David?

Huan nopa miyac masehualme quicajquiyay Jesús ica paquilistli.

Jesús quintelhui tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés

³⁸ Jesús quinmactiyaya masehualme itlamachtli huan quinilhui: “Ximotlachilica para amo anquintoquilía inintlamachtli nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Quin-pactia nentinemij ica ininyoyo huehueyac. Quinequij nochi masehualme ipan tianquis ma quintlajpaloca ica tlatlepanitacayotl.

³⁹ Quinequij mosehuse campa tlaualca ipan israelita tiopame. Nojquiya quinequij mosehuse campa más cuali ipan hueyi tlaualistli.

⁴⁰ Pero amo mopinahuaj quinquixtilía cahual toahuhua ininchajchaj. Huejcahuaj motlatlajtía ica Toteco para tlaajcayahuase pampa quinequij para masehualme ma quinítase huan ma quintlepanitase. Yeca Toteco quintlatzacuultis más que sequinoc.”

Se cahual toahui quimacac Toteco ome piltomintziti

⁴¹ Teipa Jesús mosehuiyaya tiopan calijtic iixmelac nopa pilcajatzitzi campa nochi quitlatlía inintomi. Quintlachiliyaya nopa miyac masehualme catli quitemayayaj tomi nepa. Huan miyaqui masehualme catli tlapijpictoyaj quitemayayaj miyac tomi.

⁴² Huan hualajqui se cahual toahui teicneltzi huan quitenqui ome cahuaní tomi catli pilcujetzitzi catli ipati quen macuili centavo.

⁴³ Huan Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, ni cahual toahui teicneltzi quidlalijtoc más tlen nochi sequinoc catli quitlalijtoque tomi ipan nopa pilcajatzitzi.

⁴⁴ Pampa nochi sequinoc quitemayayaj catli san mocahuayaya, pero yaya catli tlahuel teicneltzi, quitenqui nochi catli iyojtzí quipixtoya. Temacatoc nochi catli quitequihuisquía para itlacualis.

13

Jesús quiiyto para mosemanas nopa hueyi tiopamitl

¹ Jesús quisayaya ipan hueyi israelita tiopamitl huan se tlen imomachtijcagua quiihui: —¡Tlamachtijquetl, xiquita! Nelía yejyectzitzí ni huejhueyi tetl ipan tepamitl huan nelye-
jyectzitzí ni calme catli iaxca tiopamitl.

² Huan Jesús quiihui:

—Quena, xijtlachili ni huejhueyi tiopan calme catli eltoc nica. Teipa amo mocahuas niyon se tetl campá eltoya pampa tlacame quisemanase nochi.

Tlanextilijcayotl catli hualas

³ Teipa Jesús mosehui ipan nopa tepetl catli itoca Olivos iixmelac nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan Pedro, Juan, Jacobo huan Andrés quítlatzintoc quiihuique ichtacatzí:

⁴ —Techilhui, ¿quema hualase tlasemanani? ¿Tlaque tlanextilijcayotl oncas quema nech-
catitos para panos nochi nopa tlamantli?

⁵ Huan Jesús quiihui: “Ximotlachilica ma amo aquí anmechcayahuas.

⁶ Miyac tlacame hualase ica notoca huan quiiytose para inijuanti Cristo: huan quincayahuase miyac masehualme.

⁷ “Huan anquicaquise para onca tlahuilancayotl nica huan neca, pero amo ximomajmat-
ica, pampa nochi ni monequi panos. Pero amo nimantzi hualas itlamiya.

⁸ Se tlali imasehualhua motlananase huan mohuilanase ica seyoc tlali ehuani. Se tlanahuatijquetl ica insoldados motlananas huan mohuilanas ica seyoc tlanahuatijquetl. Mojmolinis tlali campá hueli huan oncas huejhueyi mayantli. Huan campá hueli mase-
hualme moajcomanase. Ica ni tlamantli sanoc pejtos catli masehualme quiiyohuijtiyase.

⁹ “Quema pehua pano ni tlamantli, ximotlachilica pampa masehualme anmechtemac-
tilise campá tequicali huan anmechcuartajhuise ipan toisraelita tiopahua. Huan pampa antechnelto-
caj na, anmechtemactilise campá gobernadores huan tlanahuatiani. Quej ni huelis anquinihuise nocamanal.

¹⁰ Pero achtihui monequi masehualme tlacamanalhuise icamanal Toteco ipan nochi t-
lalme.

¹¹ Huan quema anmechhuicase huan anmechtemactilise campá tequicali, amo ximote-
quipachocá ica catli anquiiytose para anmomanahuise. Amo ximonejnehuilica. San xiquijto-
ca catli Toteco anmechilhuis ipan nopa tlatoctzi, pampa amo elis amojuanti catli
ancamanaltis, pero elis Itonal Toteco catli camanaltis.

¹² Huan sequin masehualme quintemactilise iniicnihua ma miquica. Nojquiya sequin
tetajme quintemactilise inincone-hua. Sequin coneme motlananase huan quintemactilise
inintatahua huan ininnanahua huan quichihuase para tlacame ma quinmictica.

¹³ Nochi masehualme tlahuel anmechcualancaitase pampa antechnelto-
caj, pero sintla antaijiyohuise hasta itlamiya, Toteco Dios anmechmaquixtis.

¹⁴ “Pero ajsis se tonal anquiiytase panos catli tlajtol pannextijquetl Daniel huejcay-
a quiiyto panosquía. Catli fiero moquetzas Campá Más Tlatzejteloltic ipan nopa hueyi
israelita tiopamitl campá amo quinamiqui ma itzto. Huan tlahuel quiijtacos nopa tiopa.
(Catli quipohuaj ya ni, ma quimachilica catli quiijtosnequi.) Huajca quema panos ya ni,
nochi catli itztose ipan estado Judea ma choloca ipan tepeme.

¹⁵ Huan catli itztose calpani ma temoca huan ma choloca nimantzi; ma amo calaquica
ipan ininchaj para quiquixtise se tlenijqui.

¹⁶ Huan catli itztose ipan ininmilhua ma amo mocuepaca para quicuitij ininyoyo
huehueyac.

¹⁷ ¡Pero teicneltique nopa sihuame catli nechcatitoc para conepiyase huan nopa sihuame
catli tlachichitise ipan nopa tonali!

¹⁸ Xijtlajtlanica Toteco ma amo huala nopa tequipacholi huan monequi ancholose
quema tlaseseya,

¹⁹ pampa ipan nopa tonali oncas tlaijiyohuistli quen amo quema oncatoc tlen quema
Toteco quichijqui tlatipactli huan niyon hasta ama. Huan teipa amo quema oncasoc seyoc
tequipacholi quej nopa.

²⁰ Huan sintla Toteco amo quichihuasquía cototzi nopa tonali, nochi miquisquía. Pero
yaya quichihuas nopa tonali ma eli cototzi pampa quinicnelía catli quintlapejpenijtoc.

²¹ “Huajca sintla se acajya anmechilhuis para nica itztoc Cristo, o Cristo itztoc nepa huan
monequi anquiiyatij, amo xijneltocaca.

²² Pampa motlananase tlacajcayahuani catli quijitose para injuanti Cristo, huan sequinoc quijitose para injuanti itlajtol pannextijcahua Toteco. Injuanti quinextise miyac tlanextilijcayotl huan huejhueyi tiochicahual nextili para ica quincajcayahuase masehualme. Huan sintla huelisquía, hasta nojquiya quincajcayahuasquíaj masehualme catli Toteco quintlapejpenijtoc.

²³ Pero ximotlachilica, ya nimechilhui achtihui nochi catli panos teipa.

Quenicatza sempa hualas Icone Toteco ipan tlatlapiactli

²⁴ “Pero ipan nopa tonali, quema tlantos nopa tlajijyohuulisti, tzintlayohuulis tonati, huan metztli ayacmo tlatlanextis.

²⁵ Sitalime huetzise tlen ilhuicac, huan sequinoc tlamantli catli eltoc ipan ilhuicactli chicahuac mojmolinis.

²⁶ Teipa masehualme nechitase na catli niMocuepqui Masehuali quema nihualas ipan mixtli ica hueyi chicahualisti huan ica notlatlanex.

²⁷ Huan huajca niquinnahuatis notequihuajcahua ma quinsentilica nopa masehualme catli Toteco quintlapejpenijtoc tlen campa hueli ipan tlatlapiactli huan ilhuicactli.

²⁸ “Xijmachilica ni huicalotl tlen se higuera cuahuil. Quema selía imacuayo huan quisa ixihuiyo, anquimatij ya monechcahuía tonali tlen tlatotonilotl.

²⁹ San se ica amojuanti nojquiya quema anquiritase ni tlamantli catli nimechilhujtoc, xijmatica ya nechca para nihualas. Ya nimonechcahujtos ipan puerta.

³⁰ Nelía nimechilhúia nopa masehualme catli quuitase ni tlamantli amo miquise hasta nihualas.

³¹ Ilhuicactli huan tlatlapiactli panotehuas, pero nocamanal nochipa motlamichijtiyas.

³² “Pero amo aquí quimati tlaque tonal huan tlaque hora sempa nihualas ipan ni tlatlapiactli. Amo quimatij itequihuajcahua Toteco, niyon na niIcone amo nijmati. San yaya Totata, quena quimati.

³³ “Ximotlachilica, xitlachixtoca cuali huan ximotlatlajtica pampa amo anquimatij quema ajsis nopa tonal quema sempa nihualas.

³⁴ Na niyas huan sempa nihualas quen ni tlatatl catli yajqui paxaloto. Yaya achtihui quinmacac tequiticayotl itequipanojcahua huan quimacac sesen itequi. Huan quinnahuati ma quimocuitlahuica cuapuerta. Huan quisqui ichaj huan yajqui paxaloto, pero itequipanojcahua monejqui mojmotla tlachixtose pampa amo quimatiyayaj tlaque tonal mocuepasquía.

³⁵ Huajca xitlachixtoca cuali san se quen nopa tequipanohuani catli quichiyaj nopa caltecojtl pampa amojuanti nojquiya, amo anquimatij quema nimocuepas. Huelis nihualas tlayohua, o tlajco yohual, o quema tzajtzis poyox o ica ijnaloc.

³⁶ Sintla nihualas nimantzi, ma amo nimechpantiqui ancochtoque.

³⁷ Huan catli nimechilhúia amojuanti, nojquiya niquinilhúia nochi masehualme. Xitlachixtoca cuali para quema nihualas.”

14

Nopa tlayacanani tlasencajque para quiitzquise Jesús

¹ Polihuiyaya ome tonali para nopa israelita ilhuil catli itoca Pascua quema israelitame quicuaj pantzi catli amo quipiya tlasonejcaoyotl. Huan nopa tlayacanca totajtztizi ininhuaya tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quitemoliyayaj quenicatza huelisquíaj quicajcayahuasquíaj Jesús para quiitzquise huan quimictise.

² Pero moilhuiyayaj amo huelis quiitzquise ipan nopa ilhuil para nochi nopa masehualme ma amo moajcomanaca huan quinhuilanase.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacoyotl ipan itzonteco Jesús

³ Jesús itztoya ipan nopa altepetl Betania ipan ichaj Simón catli achtihui quipixtoya nopa tlacayo palanca cocolistli catli itoca lepra. Huan Jesús mosehujtoya campa mesa, huan ajsico se sihuatl catli quihualicayaya se frasco catli quicoyonijtoya tlen se tetl itoca alabastro. Nopa tlaajhuiyacoyotl elqui catli tlahuel patiyo. Itoca senquistoc nardo huan momajtoyaj quinplohuj mijcatziti. Huan nopa sihuatl quiquechpostejqui nopa frasco huan quitequili ipan itzonteco Jesús.

⁴ Huan sequin catli itztoyaj nepa yolcualanque huan moilhuijque:

—¿Quenque san quinenpolohua ne tlaajhuiyacoyotl?

⁵ Hueltosquía quinemacatosquía para miyac tomi quen tlastlahuaj para eyi ciento tonali tlen tequitl huan nopa tomi hueltosquía quinmacatosquíaj catli teicneltziti.

Quej nopa quiajuayayaj nopa sihuatl.

⁶ Pero Jesús quijito:

—Xijcahuaca, ¿quenque anquicuatotóníaj? Ni sihuatl nechchihuilía catli cuali.

⁷ Nochipa itztose masehualme catli teicneltziti amohuaya huan huelis anquinpalehuise quema anquinequise, pero na, amo niitzos nica miyac más tonali.

⁸ Ni sihuatl quichijqui catli huelqui. Nechpolo ni tlaajhuiyacayotl para quicualtlalis notlacayo para quema nimiquis huan nechtlalpachose, masque noja polihui.

⁹ Nelía nimechilhúa, campa hueli ipan nochi tlaltipactli campa masehualme tla-camanalhuise icamanal Toteco, nojquiya tepohuilise catli nechchihuili ni sihuatl para nochi masehualme ma quielnamiquica.

Judas quitencajqui para quitemactilis Jesús

¹⁰ Teipa Judas Iscariote, se tlen nopa majtlactli huan ome momachtiani, yajqui quinito nopa tlayacanca totajtziti para quisencahuas quenicatza quitemactilis Jesús.

¹¹ Huan quema nopa tlayacanca totajtziti quicajque ica catli hualajqui, nelía paquiyayaj huan quihuijque para quitlaxtlahuise. Huajca Judas pejqqui quitemohua se hora huan se lugar catli cuali para quitzquise Jesús para huelis quitemactilis ininmaco.

Itlacualis Tohueyiteco

¹² Ajsico nopa achtihui tonal tlen nopa ilhuitl quema tiisraelitame tijcuaj pantzi catli amo quiipiya tlasonejcayotl huan monequi tijmictise nopa pilborregoitz para tiquelnamiquise nopa Pascua. Huan imomachtijcahua Jesús quitlatzintoquilijque:

—¿Canque tijnequi ma tijcualtlalitij nopa Pascua tlacualistli para ta?

¹³ Huajca Jesús quintitlanqui ome imomachtijcahua ma yaca, quinilhui:

—Xiyaca ipan nopa altepetl huan anmechnamiquis se tlatcatl catli quihuica atl ipan se comitl. Xijtoquilica.

¹⁴ Xiquilhuica catli iaxca nopa cali campa yaya calaquis para nopa tlamachtijquetl quinequi quimatis canque eltoc nopa hueyi calijictli campa huelis quicuas nopa Pascua tlacualistli ininhuaya imomachtijcahua.

¹⁵ Huan anmechnextilis se hueyi cuarto ya tlacualtlalili ipan se cali catli moicpahujtoc. Nepa xijcualtlalica nopa tlacualistli para nochi tojuanti.

¹⁶ Huajca yajque imomachtijcahua huan calajque ipan nopa altepetl. Huan quipantijque nochi quen Jesús quinilhuijtoya. Huan nepa quisencajque nopa Pascua tlacualistli.

¹⁷ Huan quema tlayohuixqui, Jesús ininhuaya nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua yajque nepa.

¹⁸ Huan injuanti mosehuiyayaj campa mesa tlacuayayaj, huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhúa, se tlen amojuanti catli tlacua nohuaya, nechtemactilis.

¹⁹ Huajca pejqque motequipachohuaj huan sesentziti injuanti pejqque quitlatzintoquilij Jesús:

—¿Huelis na?

Huan seyoc nojquiya quijto:

—¿Huelis na?

²⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Elis se tlen amojuanti anmajtlacme huan ome. Elis se tlen injuanti catli tlacua huan quiapachohua ipantzi nohuaya ipan ni plato.

²¹ Nelía na catli niMocuepqui Masehuali nimiquis quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco huejcajya, pero nopa tlatcatl catli nechtemactilis quipantis se hueyi tlatzacuiltistli. El-tosquía más cuali para ya sintla amo tlaçajtosquía.

²² Huan quema tlacuayayaj, Jesús quitzqui pantzi, huan quitlascamatqui iTata huan quitlajcotlanqui. Teipa quinmajmacac imomachtijcahua huan quinilhui:

—Xijcuaca, ni notlacayo.

²³ Huan Jesús quitzqui se taza huan quitlascamatqui iTata. Teipa quinmacac imomachtijcahua huan nochi quijijque ipan nopa taza.

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ya ni noeso catli nijtoyahuas para miyac masehualme quema nimiquis. Ica ya nopa pehuas itequiticayo nopa yancuic camanali catli Toteco Dios quichihua ica masehualme.

²⁵ Melahuac, ayacmo niqijis xocomeca atl hasta nopa tonal quema sempa niqijis campa tlanahuatía Toteco.

Pedro quijitos amo quiiximati Jesús

²⁶ Huan teipa quema huicaque se tiohuicatl, yajque ipan nopa tepetl Olivos.

²⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Ni yohuali nochi amojuanti anmomajmatise huan antechtlahuelcahuase, pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco: ‘Nijmictis nopa tlamocuiltahuijquetl, huan iborregojhua motlaloše.’

²⁸ Pero quema nimoyolcuis, teipa nitlayacanas hasta estado Galilea. Huan nepa timopantise.

²⁹ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Masque nochi sequinoc mitztlahuelcahuase, pero na, amo quema.

³⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Melahuac nimitzilhuía, ipan ni tlayohua quema noja polihui para tzajtzi se poyox ica ompa, ta tiquinilhuis masehualme expa para amo techiximati.

³¹ Pero Pedro noja más chichahuac quiijto:

—Masque monequi nimiquis mohuaya, amo quema niqijtos para amo nimitziximati. Huan nochi injuanti nojquiya ya nopa quiijtojqe.

Jesús motlatlajti ica iTata nepa Getsemani

³² Teipa nochi ajsitoj campá se cuamili catli itoca Getsemani huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ximosehuica nica huan nimotlatlajtiti ica noTata.

³³ Huan Jesús quinhuicac Pedro, Jacobo huan Juan huan pejqui motequipachohua miyac.

³⁴ Huan quinilhui:

—Nelía tlahuel nimotequipachohua hasta nijmati nimiquis amantzi san ica tequipacholi. Ximocahuaca nica huan xitlachixtoca.

³⁵ Huajca Jesús moyocaquixti se quentzi huan motlancuaquetzqui tlalchi. Huan pejqui motlatlajtía ica Itata huan quitlajtlanía sintla huelis, ma amo quipanos nopa fiero tlaijiyohuilistli catli hualayaya.

³⁶ Quiilhui: “Papá, ta nochi tihueli tijchihua. Techquixtili ni tlaijiyohuilistli catli hualas, pero amo xijchihua catli na nijnequi, san xijchihua catli ta mopaquilis.”

³⁷ Teipa Jesús mocuepqui campá itztoyaj imomachtijcahua huan quinpancito cochoque; huan quiilhui Pedro:

—Simón, ¿ticoctoc? ¿Amo huelqui titlachixtoya niyon se hora?

³⁸ Xitlachixtoca huan ximotlatlajtica para ma amo annehoytilanas tlajtlacoli. Nelía amotonaltzi quinequi quichihuas catli Toteco quinequi, pero amotlacayo siyahui.

³⁹ Huan Jesús sempa yajqui huan motlatlajtito. Quiilhui Itata san se quen achthui quiilhujtoya.

⁴⁰ Teipa sempa mocuepqui campá imomachtijcahua huan sempa quinpancito cochoque, pampa amo huelque quiijyohuise para amo cochise. Huan imomachtijcahua amo quimatiyayaj quenicatza quinanguilise.

⁴¹ Sempa ica expa Jesús yajqui motlatlajtito. Teipa mocuepqui campá imomachtijcahua huan quinilhui:

—¿Noja ancochoque huan anmosiyajquetztoque? San ya nopa. Ya ajsic ni hora para nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali ininmaco tlajtlacolchihuani.

⁴² Ximoquetzaca, ma tiyacajya. Xiquitaca, nepa ya huala catli nechtemactilis.

Tlacame quiitzquijque Jesús

⁴³ Huan nimantzi quema Jesús noja camanaltiyaya, ajsico Judas, se tlen nopa majtlaclti huan ome imomachtijcahua. Huan ihuaya hualayayaj miyac tlacame catli quihualicayayaj machetes huan cuahuitl. Quintitlantoyaj nopa tlayacana totajtzitzi, ininhuaya nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame.

⁴⁴ Huan Judas catli quitemactiliyaya Jesús quinmacatoya se tlanextilijcayotl pampa quinilhujtoya para catli quitzoponis, yaya Jesús. Huajca ma quiitzquica huan ma quihuica cuali ilpitoc.

⁴⁵ Huan nimantzi quema Judas ajsico, quinechcahuico Jesús huan quiilhui:

—¡Tlamachtijquetl!

Huan quitzoponi.

⁴⁶ Huajca nopa tlacame quiitzquijque Jesús huan quihuicaque.

⁴⁷ Pero se tlatcatl catli itztoya nepa quiquixti imachete, huan quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitzontequili se inacas.

⁴⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen anhualajtoque nica para antechitzquise ica machetes huan ica cuahuitl quen nielisquía se nitrachtejquetl?

⁴⁹ Mojmotla nitlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl campá anitztoyaj huan amo quema antechitzquijque. Pero ya ni monequi ma pano para mochihuas catli huejcajya ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para panos.

⁵⁰ Huan nimantzi nochi imomachtijcahua quicajtejqe Jesús huan cholojqe.

Se telpocatl catli cholojtejqui

⁵¹ Huan quitoquiliyaya se telpoca tlacatl catli motzactoya san ica se yoyomitl hueyi. Huan nopa tlacame quiitzquijque,

⁵² pero nopa telpocatl quicajtejqui iyoyo ininmaco huan mochololti xolotl.

Jesús iixpa nopa tlanechicoli tlen tequitini

⁵³ Teipa quihuicaque Jesús campa nopa hueyi totajtzi. Huan mosentilijque nochi tlayacanca totajtzitzi, nopa huehue tlacame tlen israelitame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés.

⁵⁴ Huan Pedro quitoquili Jesús ica huejca huan calajqui ipan icalixpa nopa hueyi totajtzi. Teipa Pedro mosehujtoya ininhuaya catli quimocuitlahuiyayaj nopa cali huan nochi inijuanti moscohuayayaj tleno.

⁵⁵ Nopa tlayacanca totajtzitzi ininhuaya nochi nopa tlanechicoli tlen tequitini quintemohuayayaj ome tlacame para quitelhuise Jesús ica catli amo cuali quiitztoyaj quichihua para huelis quimictise, pero amo quinpantijque.

⁵⁶ Miyaqui istlacatiyayaj ica ya para quichijtoya tlamantli catli amo neli quichijqui pero amo elqui san se inincamanal.

⁵⁷ Sequin moquetzque huan quijistlacahujque Jesús, huan quijtojque:

⁵⁸ —Tojuanti tijcajqe quema quijto para quise-manasquía ni tiopamitl catli masehualme quichijtoque huan ica eyi tonali quichihuas seyoc tiopamitl catli amo tlamachijchihuali.

⁵⁹ Pero niyon ica ya nopa, amo elqui san se inincamanal.

⁶⁰ Huan nopa hueyi totajtzi moquetzqui huan monechcahui campa Jesús huan quitlatzintoquili:

—¿Amo tleno tiquinnanquilia catli ica mitztlatelhuiaj? ¿Quenicatza timomanahuis?

⁶¹ Pero Jesús amo molini huan amo tleno quinanquili. Huajca sempa nopa hueyi totajtzi quiilhui:

—¿Ta tiCristo, tilcone Toteco catli nochi tijhueyimatij?

⁶² Huan Jesús quiilhui:

—Quena, naya. Huan antechitase na catli niMocuepqui Masehuali nimosehujtos inejmac Toteco Dios catli quiipya nochi chichualistli. Huan antechitase quema nihualas ipan nopa mixtli ipan ilhuicactli.

⁶³ Huajca nopa hueyi totajtzi motzayanili iyoyo pampa quiitac para se hueyi tlaixpanoli catli quijto Jesús. Huan quijto:

—¿Quenque tiquintemose sequinoc masehualme ma techilhuica tlaque quichijtoc ni tlatatl?

⁶⁴ Ya anquicajque para tlahuel amo quitlepanita Toteco pampa mochihua para yaya Toteco Dios. ¿Tlaque anquijtohuaj ma tijchihuaca? Huan nochi quiilhujque quinamiqui para ma miqui.

⁶⁵ Huajca sequin pejque quixchijchaj Jesús. Teipa quiixtzajque huan pejque quiixtlatzinaj huan quiilhuaaj:

—¡Techilhui ajqueya mitzixtlatzini! Huan nopa soldados quimaquiliyayaj ipan ixayac.

Pedro quijto amo quiiximati Jesús

⁶⁶ Huan Pedro itztoya calixpa nepa tlatzintla, huan ajsico nepa se ichpocatl catli tequipanohuayaya ipan ichaj nopa hueyi totajtzi.

⁶⁷ Huan nopa ichpocatl quiitac Pedro moscohuayaya tleno, huan quitlachili huan quiilhui:

—Ta nojquiya tinemiyaya ihuaya Jesús nopa Nazaret ejquetl.

⁶⁸ Pero Pedro quitlati para quiiximati, huan quijto:

—Amo niquiximati, niyon amo nijmachilia catli techilhua.

Huan Pedro quisqui calteno, huan nimantzi tzajtzic se poyoc.

⁶⁹ Huan nopa ichpoca tetequipanojqetl quitlachili sempa huan pejqui quinilhua catli itztoyaj nepa:

—Ni tlatatl itztoc se tlen inijuanti catli nejnemiyayaj ihuaya Jesús tlen Nazaret.

⁷⁰ Pero sempa Pedro quijto para amo quiiximatqui. Huan quentzi teipa, nopa masehualme catli itztoyaj nepa sempa quiilhujque:

—Nelia ta tiitztoc se tlen inijuanti. Nesi tiehua estado Galilea pampa ticamanalti quen catli nepa ehuj.

⁷¹ Huajca Pedro pejqui tlatelchihua huan pejqui quitestigojqetza Toteco Dios huan quinilhui:

—Amo niquiximati ne tlatatl catli ica antechcamanalhuaaj.

⁷² Huan ipan nopa tlatoctzi se poyox tzajtzic ica ompa. Huajca Pedro quielnamijqui catli Jesús quiilhujtoya. Quiijto para quema noja polihui para tzajtzis se poyox ica ompa, Pedro quiijtosquía expa para amo quiiximati Jesús. Huan Pedro moilhui catli quichijqui huan pejqqui choca.

15

Quihuicaque Jesús iixpa Pilato

¹ Huan hualmostla tlayohuatzi nopa tlayacanca totajtzitzi, nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, mosentilijque ica nochi nopa tlanechicoli tlen tequitini para mocamanalhuise catli quichihuase. Teipa quiilpijqque Jesús huan quihuicaque. Quitemactilijque ica Pilato catli quipixqui tequiticayotl ipan estado Judea.

² Huan Pilato quitlatzintoquili Jesús:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena. Melahuac catli tiquijto.

³ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quitelhuijque Jesús ica miyac tlamantli.

⁴ Huajca Pilato sempa quitlatzintoquili Jesús huan quiilhui:

—¿Amo tleno tiquinnanquilis? Xiquita, mitztelhuijtoque ica miyac tlamantli.

⁵ Pero Jesús amo tleno quinanquili, huan Pilato quisentlachili miyac.

Quicuamapeloltijque Jesús

⁶ Sesen xihuítl ipan nopa ilhuítl Pilato momajtoya quimajcagua se tlatatl catli tzactoc para ma yohui ichaj. Momatqui quicahuas ma yohui yaya catli nopa miyac masehualme quitlajtlanisquía.

⁷ Itztoya se tlatatl ipan tlatzactli catli quitocaxtiyayaj Barrabás. Barrabás huan ihuam-poyohua temictijtoyaj quema mohuilanayayaj ica nopa gobierno ipan nopa tlali.

⁸ Huan nopa miyac masehualme ajsicoj iixpa Pilato huan pejqque quitlajtlanáaj ma quimajcahuas se tlatatl quen nochipa quichihuaj.

⁹ Huan Pilato quinnanquili:

—¿Anquinequij ma nimechmajcahuilis Jesús, amotlanahuatijca anisraelitame?

¹⁰ Pilato quimatiyaya nopa tlayacanca totajtzitzi san quitemactilijtoyaj Jesús pampa quichicoitayayaj.

¹¹ Pero nopa tlayacanca totajtzitzi quinchihualtijque masehualme para ma quitlajtlanica Pilato ma quimajcagua Barrabás para ma yohui, huan amo Jesús.

¹² Huajca Pilato sempa quintlatzintoquili:

—¿Huajca tlaque anquinequij ma nijchihua ica Jesús catli anquitocaxtiáj nopa tlanahuati-jquetl tlen israelitame?

¹³ Huan chichahuac quiijtojque:

—¡Xijcuamapelolti!

¹⁴ Pero Pilato quintlatzintoquili:

—¿Para tlen? ¿Tlaque tlamantli amo cuali quichijto?

Pero nopa masehualme sempa camanaltique más chichahuac:

—¡Xijcuamapelolti!

¹⁵ Huajca pampa Pilato quinequiyaya cuali mocahuas ininhuaya nopa miyac masehualme, quimajcajqqui Barrabás. Huan tlanahuati ma quicuartaquica Jesús, huan teipa quinmactili soldados catli altepetl Roma ehuan para ma quicuamapeloltica.

¹⁶ Huajca nopa soldados quihuicaque Jesús campa nopa hueyi tequicali huan calajque ipan icalixpanyo. Huan nopa mosentilijque nochi soldados.

¹⁷ Huan quiquentijque Jesús se yoyomitl huehueyac catli itlachiyalis morado quen momatque quitequihuiaj tlanahuatiani. Huan quisencajqque se huitztonyahuali huan quitlalilijque ipan itzonteco Jesús.

¹⁸ Huan pejqque quihuihuiitaj huan quiilhujque:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

¹⁹ Huan quimaquiliyayaj Jesús ipan itzonteco ica se ohuatl, huan quiixchijchayayaj. Motlancuaquetzayayaj iixpa quen quihueyimatiyayaj, pero amo.

²⁰ Quema tlanque quihuihuiitaj, quiquixtilijque iyoyo catli morado huan quiquentijque catli ya iyoyo. Teipa quihuicaque para quicuamapeloltij.

Quicuamapeloltijque Jesús

²¹ Huan san panoyaya se tlatatl catli itocax Simón pampa ajsitihualayaya tlen itlal. Huan nopa soldados quinahuatijque ma quihuica icuamapel Jesús. Simón ejqui altepetl Cirene huan elqui inintata Alejandro huan Rufo.

²² Huan nopa soldados quihuicaque Jesús campa se lugar catli itoca Gólgota (catli quinequi quijtos: “Campa Onca Mijcatzontecomitl”).

²³ Huan quisencajque xocomeca atl maneltic ihuaya se tlamantli catli chichic catli itoca mirra para quimacase Jesús, pero amo quijic.

²⁴ Huan quema quicuamapeloltijtoyaj Jesús, nopa soldados momajmacaque iyoyo. Huan mahuiltijque ica piltetzitzi catli yejectitzi para quimatise tlaque quihuicas sesen tlen injuanti.

²⁵ Ica ijnaloc a las nueve quicuamapeloltijque Jesús.

²⁶ Huan quitlalijque se tlajcuiloli ipan icuamapel campa itzonteco para ma temachilti catli ica quitelhujtoyaj para ma miqui. Huan nopa tlajcuiloli quijto: NI ININTLANAHU-ATIJCA ISRAELITAME.

²⁷ Huan quincumapeloltijque ome tlachtequini ihuaya Jesús, se ica inejmac, huan seyoc ipan iopoch.

²⁸ Quej nopa panoc pampa quej nopa ya ijcuilijtoya ipan Icamanal Toteco campa quijto: “Quichihuilise quen eltosquía se tlaixpanoquetl.”

²⁹ Huan masehualme catli panoyayaj quihuhuitayayaj. Quoijolinyayaj inintzonteco huan quilhuyayaj:

—¡Mitzpantijtoc catli monequi! Ta tiquijto tijsemanasquía nopa tiopamitl huan ica eyi tonali tijchihuasquía sempa.

³⁰ Huajca ama ximomaquixti huan xitemo ipan mocuamapel, sintla tihueli.

³¹ Quej nopa nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahu-atilhua Moisés quihuhuitayayaj Jesús. Quijtohuayayaj:

—Yaya quinmaquixti sequinoc, pero ama amo hueli momaquixtía.

³² Sintla nelía tiCristo catli Toteco techtitlanilisquía huan nelía titlanahuatijquetl tlen israelitame, xitemo nimantzi tlen nopa cuamapeli huan tiquitase huan tijneltocase.

Huan nopa tlachtequini catli quincumapeloltoyayaj ihuaya, nojquiya quihuhuitayayaj.

Jesús mijqui

³³ Huan ica tlajco tona tzintlayohuixqui nochi nopa tlali hasta las tres ica tiotlac.

³⁴ Huan a las tres Jesús chichahuac quijto:

“Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?”

(Ya ni quinequi quijtos: “NoTeco, noTeco, ¿para tlen techtlahuelcahua?”)

³⁵ Sequin catli itztoyaj nepa quicajque camanalti, pero amo quimachilijque icamanal. Huan quijtoque:

—¡Xijcaquica! Yaya quinqotza nopa tlajtol pannextijquetl Elías.

³⁶ Huan se tlacatl motlalo huan quixoloni se tlamantli tzotzoltic ica xocomeca atl catli xococ. Teipa quitlali ipan se ojlla cuahuil huan quimacac Jesús ma quichichina. Quijto:

—Ma tiquitaca sintla hualas Elías quitemohuiqui.

³⁷ Huan Jesús tzajtzic chichahuac huan mijqui.

³⁸ Huan ipan nopa tlatoctzi tzayanqui nopa hueyi cortina catli ica quitzactoyaj Campa Más Tlatzejtzolotlic ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Tzayanqui tlen huejcapa hasta tlatzintla huan mochijqui ome yoyomitl.

³⁹ Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados catli itztoya iixpa Jesús quiitac quenecatza mijqui, huan quijto:

—Nelía ni tlacatl Icone Toteco.

⁴⁰ Nojquiya itztoyaj nepa sequin sihuame catli quitlachiliyayaj Jesús ica huejca. In-ihuaya itztoyaj María Magdalena, Salomé huan María innnana José huan Jacobo catli teipan ejquetl.

⁴¹ Ni sihuame quitoquiliyayaj Jesús huan quipalehuyayaj quema itztoya ipan estado Galilea. Teipa injuanti huan miyac más sihuame ajsicoj ihuaya Jesús ipan altepetl Jerusalén.

Quitlalijque itlacayo Jesús ipan tecacahuatl

⁴² Eltoya nopa tonal para quicualtlalise nochi para nopa seyoc tonali quema israelitame mosiyajquetzase. Huan quema tlayohuixqui,

⁴³ hualajqui José se Arimatea ejquetl. Yaya elqui se tequitiquetl ipan nopa hueyi tlanehicolli huan nochi masehualme quitlepanitayayaj. Huan yaya nojquiya quichiyayaya ma tlanahuati Toteco ipan taltipactli. Huajca José moneltlali huan calaquito campa Pilato huan quitlajlanito itlacayo Jesús.

⁴⁴ Huan Pilato amo huelqui quineltoca para nelía ya mictoya Jesús. Huajca quinqotzqui nopa tlayacanquetl tlen soldados huan quitlatzintoquili sintla ya mictoya.

⁴⁵ Huan nopa tlacyanquetl quihui para quena. Huajca Pilato quimacac José caquihui para ma quihua itlacayo.

⁴⁶ Huan José quicojq se yoyomitl catli cuali huan catli hueyi, huan quitemohuito itlacayo Jesús ipan cuamapeli huan quiquimilo ica nopa yoyomitl. Teipa quitlali itlacayo ipan se tecacahuatl catli quicoyonijtoya ipan tetl huan quimimilo se hueyi tetl para quitzacuas nopa tecacahuatl.

⁴⁷ Huan María Magdalena ihuaya María inana José quitlachiliyayaj campa quitlalijque itlacayo.

16

Moyolcuic Jesús

¹ Sábado ica tiotlac quema ya tlantoya nopa tonal quema tiisraelitame timosiyajquetzaj, María Magdalena, María inana Jacobo, huan Salomé quicojqque tlaajhuiyacayotl para quitlalilise itlacayo Jesús.

² Huan ijnaltzi ipan domingo, nopa achtihui tonal ipan semana, yajque campa tecacahuatl quema quistihualayaya tonati.

³ Huan motlatzintoquiliyayaj:

—¿Ajqueya techijcuinilis nopa hueyi tetl catli ica quitzactoque nopa tecacahuatl?

⁴ Pero quema ajsitoj nepa, quitlachilijque huan quiiataque para ya quiiquiniyoyaj nopa tetl masque nelía hueyi.

⁵ Huan calajque ipan nopa tecacahuatl, huan nepa ica ininnejmac quiiataque mosehuijtoya se telpoca tlatcatl catli moquentiyaya iyoyo catli chipahuac huan huehueyac. Huan nopa sihuame momajmatijque.

⁶ Pero nopa telpoca tlatcatl quinilhui:

—Amo ximomajmatica. Nijmati anquitemohuaj Jesús, nopa Nazaret ejquetl catli quicuamapeloltijque. Pero ayacmo aqui nica, ya moyolcuitoc. Xijtlachilica campa quiteztoyaj.

⁷ Huan xiyaca, xiquinilhuitij imomachtijcagua ihuaya Pedro para Jesús anmechyacanas hasta nepa estado Galilea. Nepa anquiritase quen yaya anmechilhui achtihui.

⁸ Huajca nopa sihuame motlalojtejque tlen nopa tecacahuatl huan huihuipicayayaj huan momajmatiyayaj. Huan amo aqui quihuijque tleno pampa tlhuel majmahuiyayaj.

Jesús monexti campa María Magdalena

⁹ Huan quema Jesús moyolcuitoya ijnaltzi ipan domingo nopa achtihui tonal ipan semana, achtihui monexti campa María Magdalena catli achtihuiya quinpiyayaya chicome iajacahua Amocualtlacatl huan yaya quinquixtitoya.

¹⁰ Huan María Magdalena yajqui quinyolmelahuato imomachtijcagua catli nejnentoyaj ihuaya Jesús. Huan quema ajsito, quinpanti motequipachohuayayaj huan chocayayaj.

¹¹ Huan imomachtijcagua amo quineltocaque quema quinilhui para ya moyolcuitoc Jesús huan ya quiiitzoja.

Jesús monexti campa ome imomachtijcagua

¹² Teipa Jesús monexti achi moixpatlatoc quen elisquía seyoc tlatcatl quema ome imomachtijcagua nemiyayaj ipan se ojtl huejca tlen campa calme.

¹³ Huan nopa ome tlacame yajque huan quinyolmelahuatoj nopa sequinoc itlatoquilijcagua, pero nojquiya injuanti amo quinneltocaque.

Jesús quinquimacac imomachtijcagua

¹⁴ Huan teipa Jesús monexti campa nopa majtlatctli huan se imomachtijcagua quema tlaucayayaj. Huan Jesús quinajhuac pampa nelía yoltetique huan amo quineltocatojay para moyolcuitoya. Niyon amo quinneltocatojay inincamanal catli quiiitzojay para ya moyolcuitoc.

¹⁵ Huan Jesús quinilhui: “Xiyaca ipan nochi tlaltipactli huan xitlacamanalhuica icamanal Toteco ica nochi masehualme.

¹⁶ Aquí quineltocas huan mocuaaltis, Toteco quimaquixtis. Pero aquí amo quineltocas, Toteco quitlatzacuiltis.

¹⁷ Huan catli quineltocase quipantijthualase ni tlanextilijcayotl. Ipan notoca quinquixtise iajacahua Amocualtlacatl. Camanaltise ica yancuic camanali.

¹⁸ Sintla quinitzquise cohuame o quiijise se tlamantli catli pajyo, amo tleno quinchihuilis. Nojquiya quitlalise ininmax ipan cocoyani huan mochicahuase.”

Jesús tlejcoc ilhuicac

¹⁹ Huajca quema Tohueyiteco Jesús tlanqui quincamanalhuía, tlejcotetjqui ilhuicac huan mosehuito inejmac Toteco.

²⁰ Huan imomachtijcahua yajque, huan tlacamanalhuitoj icamanal Toteco campá huéli techaj. Huan Tohueyiteco quinpalehuiyaya huan tenextiliyaya para melahuac inincamanal pampa ica inijuanti quichihuayaya huejhueyi tlanextilijcayotl. San ya nopa.

Icamanal Toteco Catli Quiijcuilo Lucas

Lucas quitlajcuilhui Teófilo catli Jesús quichijqui

¹Noicni Teófilo, miyaqui tlacame quichijtoque campica quiijcuilose nochi nopa tlamantli catli panotiyajque toxpa ipan inemilis Jesucristo.

²Quiijcuilojtoque catli nopa tlacame catli tlacamanalhuijque icamanal techilhuijque para quiitziyajque tlen ipejya quema nejnemiyayaj ihuaya Jesús.

³Huan huajca na nojquiya nimoilhui cuali para nimitztlajcuilhuis nochi catli panoc tlen ipejya inemilis huan quenicatza panotiyajqui hasta itlamiya, pampa ica yolic nijtemojtoc catli melahuac ica nochi ni tlamantli. Huajca noicni Teófilo catli nochi mitztlepanitaj miyac, ama nimitztlajcuilhuis nochi

⁴para tijmachilis nelía temachtli nopa tlamantli catli masehualme ya mitzmachtijtoque.

Tlacatis Juan catli tecuaaltis

⁵Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Herodes el Grande ipan estado Judea, itztoya se totajtzi itoca Zacarías catli tequitqui ipan nopa Abías pamitl tlen totajtzitzi. Zacarías quipixqui isihua catli itoca Elisabet huan nochi ome eliyayaj iteipa ixhuihua nopa totajtzi Aarón catli huejcayja itztoya.

⁶Zacarías huan Elisabet itztoyaj xitlahuaque iixpa Toteco. Quintoquilijque itlanahuatilhua Toteco huan nochi catli yaya quinnahuati ma quichihuaca. Yeca amo aqui huelqui quintlajilhui ica niyon se tlamantli fiero.

⁷Pero amo quiipiyayaj niyon se conetl pampa Elisabet eltoya tetzacatl, huan inijuanti ya huehuejtixtoyaj.

⁸Huan se tonal Zacarías quichihuayaya itequi nepa tiopan calijtic iixpa Toteco, pampa quitocaro se ipan nopa Abías pamitl tlen totajtzitzi ma tequitica.

⁹Huan quen momatque quichihuaq totajtzitzi, mahuiltijque ica piltetzitzi para quitase ajqueya tlen inijuanti Toteco quitlapejpenis para quitlatis nopa copali iixpa Toteco ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan quitocaro Zacarías ma quitlati.

¹⁰Huan ipan nopa hora quema Zacarías quitlatiyaya nopa copali tiopan calijtic, moquetzayayaj calteno miyaqui masehualme catli motlatlajtiyayaj ica Toteco.

¹¹Huan nimantzi monexti se itequihua Toteco iixpa Zacarías. Moquetzaco ica inejmac nopa tlaixpamitl campá quitlatiyaya copali.

¹²Huan Zacarías tlahuel momajmati quema quuitac itequihua Toteco.

¹³Pero itequihua Toteco quihui:

—Zacarías, amo ximomajmati. Toteco quicactoc catli tijtlajtlaniyaya, huan mosihua Elisabet quiipiyas se piloquichipiltzi huan tijtocaxis Juan.

¹⁴Tlahuel anpaquise quema tlacatis huan paquise amohuaya miyaqui masehualme,

¹⁵pampa yaya quiipiyas se hueyi tequitl iixpa Toteco. Amo quiijis xocomeca atl, niyon amo quiijis se tlaili nelcococ. Yaya elis temitoc ica Itonal Toteco hasta quema noja itztos ipan inana.

¹⁶Huan yaya quichihuas para miyaqui israelitame ma moyolpatlaca huan ma quitoquilica Toteco Dios.

¹⁷Juan quiipiyas itlalnamiqulils huan ichichualis quen nopa tlajtol pannextijquetl Elías huejcayja quipixtoya. Huan yaya quitlayacancuilis Tohueyiteco para quincualtlaililis ininyolo masehualme ma quiselica. Quichihuas para tetajme ma moyoltlailica huan ma itztoca ica cuali ica ininconeua. Huan quichihuas para masehualme catli amo tleno quitlapanitaj, ma tlatlepanitaca.

¹⁸Huan Zacarías quitlatzintocuili itequihua Toteco:

—¿Quenicatza huelis nijmatis para temachtli catli techilhuía? Nosihua huan na ya tihuehuejtixtoque.

¹⁹Huan itequihua Toteco quinanquili:

—Na niGabriel. Nochipa nimoquetza iixpa Toteco. Yaya nechtitlanqui ma nimitzcamanalhuiqui huan ma nimitzylmelahua tlen icamanal Toteco.

²⁰Pero pampa amo tijneltocac nocamanal, tinonotiyas huan amo huelis ticamanaltis hasta tlacatis mocone. Huan nochi ni tlamantli panos quema ajsis nopa tonal catli Toteco quitlajitoc.

²¹Huan nopa miyaqui masehualme noja quichiyayaj calteno quema itequihua Toteco quicamanalhuyaya Zacarías. Moilhuyayaj para tlen Zacarías huejcahuayaya tiopan calijtic.

²² Huan quema Zacarías quisqui, amo hueliyaya camanalti. Huajca quimatque para quuitztoya se tlanextili tlen Toteco tiopan calijtic. Huan Zacarías san tlananexti, pampa nonotixtoya.

²³ Teipa tlanqui nopa tonali catli quitocaró Zacarías para tequitis quen totajtzi, huan yaya mocuepqui ichaj.

²⁴ Huan isihua Elisabet conecuc. Teipa senitztoya calijtic huan amo cana yajqui para macuili metztli. Huan isihua moilhuiyaya:

²⁵ “Toteco nechtiotchijtoc miyac, pampa ama niconehue huan ayacmo nipinahuas iniixpa sequinoc pampa amo nijpixtoya se nocone.”

Itequihua Toteco quiyolmelajqui María para tlacatis Jesucristo

²⁶ Elisabet ya quipixtoya icone ipan itlacayo se chicuase metztli quema Toteco quititlanqui itequihua catli itoca Gabriel ma yohui hasta altepetl Nazaret ipan estado Galilea

²⁷ para quimacas se ichpocatl itoca María se camanali. Huan María itztoya se cuali ichpocatl catli amo quema quiiximajtoya se tlatatl huan ya quijitlantoya se telpocatl catli itoca José catli eliyaya iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcaya.

²⁸ Huan Gabriel calajqui campá María itztoya huan quiilhui:

—Xipaqui ta catli Toteco mitzcualita. Toteco itztoc mohuaya huan achi más mitztiochijtoc que sequinoc sihuame.

²⁹ Pero quema María quitac itequihua Toteco, mosentlachili huan moilhui tlaque quijitosnequi para quej nopa quitlajpalo.

³⁰ Huan itequihua Toteco quiilhui:

—Amo ximomajmati María. Toteco mitztlapejpenijtoc para mitztiochihuas tlahuel miyac.

³¹ Nimantzi ticonehue tielis huan teipa tijtlacatiltis se oquichpil huan tijtocaxtlalis Jesús.

³² Yaya elis hueyi iixpa Toteco. Huan masehualme quiiximatise para Icone Toteco Dios Catli Más Quipiya Tlanahuatili. Huan Toteco quichihuas ma mosehuis huan tlanahuatis campá tlanahuatiyaya ihuejcapan tata David.

³³ Huan quipiyas tequiticayotl ica israelitame para nochipa huan amo quema tlamis itlanahuatilis.

³⁴ Huajca María quitlatzintoquili itequihua Toteco:

—¿Quenicatza niconehue nielis huan amo quema niitztoya ihuaya se tlatatl?

³⁵ Huan itequihua Toteco quinanquili:

—Itonal Toteco hualas ipan ta, huan ichicahualis Toteco Dios Catli Más Quipiya Tlanahuatili mitzixtzacuas huan ticonehue tielis. Huan yeca mocone elis nelía tlatzejtzeltolitic, huan masehualme quiiximatise para Icone Toteco.

³⁶ Huan momachicni Elisabet nojquiya quipiyas icone masque ya nanatzi. Huan masque masehualme quitocaxtiaj se tetzcatl, ya quipixtoc icone ipan itlacayo chicuase metztli.

³⁷ Amo onca niyon se tlamantli catli Toteco amo hueli quichihuas. Yaya nochi hueli.

³⁸ Huajca María quijito:

—Na niiaxca Toteco. Nica niitztoc para nijchihuas nochi catli nechnahuatís ma nijchihua. Ma nochi panos quen techilhuijtoc.

Huajca ica ni, quistejqqui itequihua Toteco.

María quipaxaloto Elisabet

³⁹ Teipa María mocualtlali huan moisihuilti yajqui se altepetl ipan estado Judea campá onca miyac tepeme,

⁴⁰ campá ichaj Zacarías. Huan calaquito huan quitlajpalo Elisabet.

⁴¹ Huan quema Elisabet quicajqui para María quinojnotzqui, icone Elisabet mojmolini iijtico. Huan Itonal Toteco quitemiti Elisabet,

⁴² huan chichahuac Elisabet quiilhui María:

—Ipan nochi sihuame achi más Toteco mitztiochijtoc ta, huan nojquiya quitiochijtoc mocone.

⁴³ Nelía se hueyi tlatlepanitacayotl para na, pampa ta tiinana nohueyiTeco techpaxaloco.

⁴⁴ Quema technojnotzqui, nimantzi nocone mojmolini ica paquillistli nojtico.

⁴⁵ Toteco mitztiochijtoc pampa tijneltocac para temachtli quichihuas catli quijitojtoc.

⁴⁶ Huan María quijito:

“Tlahuel nijhueyichihua Tohueyiteco ipan noyolo.

⁴⁷ Quena, nipaqui miyac ipan Toteco Dios, yaya catli notemaquixtijca.

⁴⁸ Pampa masque san niitequipanojca, huan san niteicneltzi, yaya nechelnamijqui,

huan ama masehualme catli tlaajtiyase para nochipa quijitose para Toteco nechtiotchijtoc.

⁴⁹ Quena, Toteco Catli Quipiya Nochi Chichahualistli nechchiuhuiljtoc huejhueyi tlamantli.

Tlahuel tlätzejtzeloltic itoca.

⁵⁰ Toteco quintlasojtla nochi masehualme catli quitlepanitaj ama, huan nochi catli teipa tlacajtiyase huan quitlepanitase.

⁵¹ Quena, quichijtoc huejhueyi tlamantli ica ihueyi chichahualis.

Quintzontlamiltijtoc catli mohueyimatitayaj ipan ininyolo.

⁵² Toteco quinquixtilijtoc inintequiticayo tlacame catli tlanahuatitayaj, huan quinhueyitlaltijtoc masehualme catli moicnonequij iixpa.

⁵³ Miyac tlaticohihualistli Toteco quinmacatoc masehualme catli mayanayaj, pampa quinixhuiti.

Huan masehualme catli quipixque miyac tomi quinmajcayqui san ininmax.

⁵⁴ Miyac techpalehujitoc tiisraelitame pampa tiitequipanojcahua.

Techtlasojtlatoc huan amo techelcajtoc.

⁵⁵ Quitencahuili Abraham, tohuejcapan tata, para quitlasojtlasquía ya ininhuaya iteipa ixhuihua para nochipa, huan yeca techtlasojtlatoc tojuanti.”

Quej nopa quijito María.

⁵⁶ Huan María mocajqui ihuaya Elisabet nechca eyi metztlí, huan teipa mocuepqui ichaj.

Tlacatqui Juan catli tecualtis

⁵⁷ Teipa ajsic hora para Elisabet conepiyas, huan quitlacatilti se oquichpil.

⁵⁸ Huan nochi icalnechcahua huan ichampoyohua quicajque quen Toteco tlahuel quitlasojtlatoya Elisabet huan quimacatoya icone, huan huajca nochi paquiyayaj ihuaya.

⁵⁹ Huan quema nopa piloquichpiltzi quipixqui chicueyi tonali, nochi hualajque para quipiltequilise nopa machiyotl catli itoca circuncisión ipan ipiltlacayo quen momajtojaj quichihuaaj. Huan nochi quinequiyayaj quitocaxtlalise Zacarías quen itata.

⁶⁰ Pero inana quijito:

—Amo tijtocaxtise Zacarías, tijtocaxtise Juan.

⁶¹ Huan quihhuijque:

—¿Para tlen? Niyon se amotatahua amo quipixqui itoca Juan.

⁶² Huan quimanextilijque itata para quimatise tlaque itoca quinequiyaya quitlalilis.

⁶³ Huan Zacarías quintlajtlaní ma quihualiquilica catli ipan tlajcuilos. Huan Zacarías quijicuilto: “Itoca elis Juan.” Huan nochi ininhuampoyohua san quisentlachilijque.

⁶⁴ Huan nimantzi pejqqui quiolinía inenepil Zacarías, huan pejqqui camanalti huan quipaquilismaca Toteco.

⁶⁵ Huan inincalnehcahua quitaque catli panoc, huan nochi tlahuel momajmatijque. Huan teipa nochi masehualme catli itztojaj campa huéli tepeco nepa ipan estado Judea mocamanalhuyayaj se ica seyoc catli panoc.

⁶⁶ Huan nochi catli quicajque catli panoc moilhuyayaj: “¿Tlaque elis ni piloquichpiltzi quema moscaltis?”

Quej nopa quijitohuayayaj pampa quuitayaj para Toteco nelía quitlalijtoya imax ipan nopa oquichpil para quitiocihuas.

Icamanal Zacarías

⁶⁷ Huan nimantzi itonal Toteco quitemiti Zacarías, itata nopa pilconetzi, huan yaya pejqqui quijitohua ni camanali catli Toteco quimacac. Quijito:

⁶⁸ “Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen tiisraelitame, pampa hualajtoc techmaquixtis tiimasehualhua.

⁶⁹ Techtitlanilía se Temaquixtijquetl catli quipiyas hueyi chichahualistli.

Yaya elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David catli huejcayja eliyaya itequipanojca.

⁷⁰ Quen Toteco techtencahuili huejcayja ica itlajtol pannextijcahua catli tlatzejtzeloltique, ⁷¹ ama yaya techmaquixtis ica tocualancaitacahua huan ica inijuanti catli amo quinequij techitase.

⁷² Quintlasojtlatoc tohuejcapan tatahua,

huan quielnamijqui nopa camanali tlatzejtzeloltic catli quitencahuili Abraham.

⁷³ Quena, Toteco Dios motlatestigojquetzqui huan quitencahuili Abraham, tohuejcapan tata,

⁷⁴ para techmanahuisquía ica tocualancaitacahua para huélis tijtequipanose ya huan amo timajmahuse.

⁷⁵ Huélis tiitztose titlatzejtzeloltique iixpa huan tijchihuse catli cuali hasta timiquise.”

⁷⁶ Huan teipa Zacarías quihhui ipiloquichpil:

“Tinopilcone, Toteco Catli Más Quijiya Tlanahuatili mitztequitlaltijtoc titlajtol pannextijca,

huan ta titlayacanas huan tijcualtlaltijtiyas iojhui Tohueyiteco catli hualas teipa.

⁷⁷ Tiquinyolmelahuas iisraelita masehualhua para yaya catli hualas quinmaquixtis, pampa quintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.

⁷⁸ Quena, Toteco techtlasojtla miyac, huan yeca techtitlanilijtoc yaya catli elis quen tonati, yaya catli hualas tlen ilhuicac para techtlahuilis.

⁷⁹ Quintlahuilis ipan ininyolo nochi masehualme catli nemij ipan tzintlayohuilotl huan campa onca miquulistli.

Huan quinnextilis quenicatza quipiyase tlasehuilistli ihuaya Toteco.”

Quej nopa Zacarías quijto.

⁸⁰ Huan nopa piloquichpiltzi Juan moscaltijiyajqui huan motlacachijqui huan Toteco quimacac chicahualistli ipan itonal. Huan teipa yaya itztoya ipan nopa tlali huactoc campa amo tleno elqui hasta ajsic tonali para monextis huan para israelitame ma quiximatica.

2

Tlacatqui Jesucristo

¹ Ipan nopa tonali itztoya se hueyi tlanahuatijquetl catli itoca Augusto César huan yaya tlanahuati para nochi masehualme ipan tlaltipactli ma moijcuiloca para tlaxtlahuase impuesto.

² Ipan nopa xihuitl Cirenio itztoya gobernador ipan tlali Siria, huan ya ni eltoya iniachtihui censo ipan nopa tonali.

³ Huan monequiyaya nochi masehualme ma yaca campa inialtepe para moijcuilose.

⁴ Huajca José quisqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea huan yajqui altepetl Belén ipan estado Judea; pampa nepa tlatatqui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajya, huan José eltoya se iteipa ixhui.

⁵ Huan María, catli ya quijtlantoya, yajqui ihuaya para moijcuilose, huan ya conehue eliyaya.

⁶ Huan quema noja itztoyaj nepa Belén, ajsic hora para conepiyas María.

⁷ Huan quitlacatilti iachtihui cone, se piloquichpiltzi huan quipijqui ica peseli huan quitejqui ipan se cuacajo campa tlacuaj tlapiyalme pampa amo quipantijque campa cochise ipan se cali para paxalohuani.

Itequihuaicahua Toteco quinyolmelahuacoj tlamocuitlahuiani

⁸ Huan ipan nopa tlayohua itztoyaj sequin tlamocuitlahuiani catli quinmocuitlahuiyayaj ininborregojhua campa potrero nechca Belén.

⁹ Huan nimantzi se itequihua Toteco monexti iniixpa huan itlatlanex Toteco yahualtic quintlahuili huan injuanti tlauel momajmatijque.

¹⁰ Pero itequihua Toteco quinilhui: “Amo ximomajmatica. Nihualajtoc para nimechy-olmelahuas se cuali camanali catli quinmacas hueyi paquilistli nochi masehualme ipan tlaltipactli.

¹¹ Amantzi nepa ipan Belén, ialtepe David, ya tlatatqui amotemaquixtijca. Yaya nopa Cristo catli Toteco Dios quijto techtitlanilisquia. Yaya Tohueyiteco.

¹² Huan ica ni tlanextilijcayotl anquiximatise. Anquipantise nopa piloquichpiltzi pictoc ica peseli huan quitectoque ipan se cuacajo campa tlacuaj tlapiyalme.”

¹³ Huan nimantzi monextijque tlauel miyaqui itequihuaicahua Toteco ihuaya ya catli achtihui hualajqui, huan nochi injuanti quipaquilismacayayaj Toteco huan quijto-huayayaj:

¹⁴ “Ma tijhueyichihuaca Toteco catli itztoc ilhuicac.

Huan ipan tlaltipactli ma onca tlasehuilistli ipan ininyolo nochi masehualme catli quichihuaicahua catli Toteco quipactía.”

¹⁵ Huan itequihuaicahua Toteco mocuepque ilhuicac, huan nopa tlamocuitlahuiani moilhuijque:

—Ma tiyaca Belén nimantzi. Ma tiquitatij catli panoc catli Toteco techyolmelahuaco.

¹⁶ Huan nopa tlamocuitlahuiani moisihuiltijiyajque huan quipantijque María ihuaya José ica nopa pilconetzi catli quictoyaj ipan cuacajo.

¹⁷ Huan quema quiitaque, quisque huan quinpohuilijque nochi masehualme catli itequihua Toteco quinilhuijtoya tlen nopa pilconetzi.

¹⁸ Huan nochi masehualme catli quicajque catli quijtoyque san quinsentlachilijque.

¹⁹ Pero María quiajojqui nochi inincamanal ipan iyolo huan monejnehuili tlen nochi catli quijtoyque.

²⁰ Huan teipa nopa tlamocuitlahuiani mocuepque quihueyichijiyajque, huan quipaquilismacatiyajque Toteco por nochi catli quicactoyaj huan quiztoyaj, pampa nelia quipantijque nochi quen itequihua Toteco quinilhuijtoya.

Quinextijque Jesús ipan hueyi israelita tiopamitl

²¹ Quema Jesús quipixtoya chicueyi tonali, quipiltequilijque nopa machiyotl catli itoca circunción ipan ipiltlacayo. Huan quitocaxtlalijque Jesús quen quitocaxti itequihua Toteco quema quipaxaloto María huan noja ayamo conehue eliyaya.

²² Huan quema tlanqui nopa tonali catli monejqui para María ma mocahua ichaj para motlapajpacchihuas quen quijtojque itlanahuatilhua Moisés, José huan María quihuicaque Jesús hasta altepetl Jerusalén para quinextitij iixpa Toteco.

²³ Pampa ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Tohueyiteco campa quijtohua: “Nochi oquichpilme catli achtihui ehuan elise tlaiyocatlalilme para iaxcahua Toteco.”

²⁴ Huajca José huan María yajque para quicahuatij nopa tlacajcahualistli catli quijtojque itlanahuatilhua Toteco para quicohuasquíaj ininpilcone sempa ica inintlacajcahualis. Monequi quincahuasquíaj ome piltototzitzi o ome palomas.

²⁵ Huan itztoya nepa Jerusalén se cuali tlatatl itoca Simeón catli quinneltocac nochi itlanahuatilhua Toteco huan quichiyayaya ma ajsi inintemaquixtjca israelitame. Huan Itonal Toteco mocahuayaya ipan Simeón.

²⁶ Huan Itonal Toteco quinextilijtoya para amo miquisquía hasta quiiatasquía nopa Cristo catli Toteco quititlanisquía.

²⁷ Huajca Itonal Toteco quititlanqui Simeón ma yohui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl ipan nopa tonal quema itatahua pilconetzi Jesús quihuicaque ipan nopa hueyi israelita tiopamitl para ma quinextise iixpa Toteco huan quichihuase nochi catli quijtojque itlanahuatilhua Moisés.

²⁸ Huan Simeón quiiat nopa pilconetzi, huan quinahujqui huan quihueyimatqui Toteco huan quihui:

²⁹ “NoTeco, ama nihueli nimiquis ica tlasehuilistli ipan noyolo, pampa ya niqiztoc ya ni catli techtencahuili para niqitasquía.

³⁰ Niqiztoc ica noixteyol yaya catli techtitlanilijtoc para techmaquixtis tlen totlajtlacoluha.

³¹ Yaya ni catli tijtlalijtoc iniixpa nochi masehualme ipan ni taltipactli.

³² Yaya elis quen se tlahuili catli quintlahuilis nochi masehualme huan quinnextilis Toteco, masque amo israelitame huan itztoque ipan catli huili tlali.

Yaya elis tohueyitilis timoisraelita masehualhua.”

³³ Huan José huan María quisentlachiliyayaj catli quijtohuayaya Simeón tlen nopa pilconetzi Jesús.

³⁴ Huan Simeón quintiochijqui huan quihui María:

—Xiquita, Toteco quitlalijtoc ni oquichpil para elis quen se tlanextilijcayotl tlen Toteco catli miyaqui masehualme quihuejcamajcahuase huan yeca injuanti huetzise. Pero sequinoc miyac masehualme tlahuil paquise ica ya huan Toteco quinhueyitlalis.

³⁵ Huan quej nopa tlanemijya nesis catli moilhuaj masehualme ipan ininyolo. Huan pampa yaya mocone, tijpantis se hueyi tequipacholi huan tijmachilis quen mitzyolquechilisquíaj ica se machete.

³⁶ Nojquiya tiopan calijtic itztoya se sihua tlajtol pannextijquetl catli itoca Ana. Ana eliyaya iichpoca Fanuel, catli itztoya se iteipa ixhui Aser tlen huejcajya. Huan quema noja eliyaya se ichpocatl, Ana monamicti, huan itztoya ihuaya ihuehue san chicome xihuitl huan ihuehue mijqui.

³⁷ Huan ama Ana ya quipixqui ochenta y cuatro xihuitl para cahualtixqui. Huan amo cana yajqui, senitztoya hueyi tiopan calijtic. Quitequipanohuayaya Toteco tonaya huan tlayohua, mosahuayaya huan motlatlajtiyaya.

³⁸ Huan ipan nopa tlatoctzi quema Simeón quitlachiliyaya Jesús, ajsico Ana huan pejqqui quitlascamati Toteco por nopa piloquichpiltzi. Huan pejqqui camanalti tlen ya ica nochi nopa masehualme ipan Jerusalén catli quichiyayaj ma ajsi nopa israelita Temaquixtjquetl huan quinilhuayaya para ya tlatatqui nopa pilconetzi.

José huan María mocuepque altepetl Nazaret

³⁹ Huan quema José huan María ya quichijtoya nochi nopa tlamantli catli itlanahuatilhua Toteco quinilhuijque ma quichihuaca, mocuepque inialtepe Nazaret ipan estado Galilea.

⁴⁰ Huan nopa piloquichpiltzi Jesús moscaltijtiyajqui huan quipixtiyajqui chichahualistli. Huan quipixtiyajqui miyac itlanamiquillis huan Toteco Dios quipixqui hueyi iyolo ihuaya huan quintiochijqui miyac.

Nopa oquichpil Jesús ipan hueyi tiopamitl

⁴¹ Huan itatahua Jesús momatque yohuij altepetl Jerusalén sesen xihuitl ipan nopa ilhuitl catli itoca Pascua [2:41 Nopa ilhuitl quema israelitame quielnamijque quenicatza Toteco quinchololti ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto].

⁴² Huan quema Jesús quipixtoya majtlactli huan ome xihuitl, yajqui ipan ilhuitl ininhuaya itatahua quen momatque quichihuj.

⁴³ Huan quema tlantoya nochi tonali tlen nopa ilhuitl, Jesús mocajqui ipan altepetl Jerusalén huan itatahua quisque huan mocuepayayaj ininchaj huan amo quimatque para mocajtoya.

⁴⁴ Inijuanti moilhuyayaj hualayaya ica nopa miyaqui masehualme catli nejnemiyayaj san sejo. Huan quema ya nejnentoyaj se tonal, pejque quitemohuj campá ininhuampoyohua huan ininhuampoyohua,

⁴⁵ pero amo quipantijque. Yeca mocuepque ipan Jerusalén para quitemotij.

⁴⁶ Huan ica eyi tonati itatahua quipantijque Jesús hueyi tiopan calijtic, mosehuyiyaya tlatlajcotipa tlen nopa huejhueyi tlamachtiani catli más momachtijtoyaj itlanahuatilhua Moisés. Huan Jesús quintlacaquiliyaya huan quintlatzintoquiliyaya.

⁴⁷ Huan nochi tlacame catli quicaquiyayaj catli Jesús quijtohuayaya quisentlachiliyayaj ica itlalnamiquilis huan ica icamanal pampa nelía cuali quinnanquiliyaya.

⁴⁸ Huan quema itatahua quipantijque, quisentlachilijque. Huan inana quitlatzintoquili: —Nocone, ¿quenque timocajqui? Naya ihuaya motata nelía timotequipachojoque huan timitztemojtinentoque.

⁴⁹ Huajca Jesús tlananquili:

—¿Quenque antechtemojque? ¿Amo anquimatij para monequi nimotequihuis ica itequi Notata?

⁵⁰ Pero itatahua amo quimachilijque catli yaya quinilhui.

⁵¹ Huan Jesús mocuepqui ininhuaya hasta altepetl Nazaret, huan quinneltoquiliytijayajqui nochi catli quinahuatiyayaj. Huan inana Jesús quiyoltipantlali nochi tlamantli catli panoc.

⁵² Huan Jesús tlanamictiyajqui huan motlacachijiyajqui, huan Toteco Dios quipacti nochi catli quichijqui huan nojquiya quinpactiyaya masehualme.

3

Juan catli tecuaaltiyaya tlayolmelajqui para hualas Cristo

¹ Toteco quinozqui Juan quema Tiberio César yohuiyaya para caxtoli xihuitl tlanahuatis ipan Roma huan ipan nochi tlalme catli Roma iaxcahua. Huan Pncio Pilato eltoya gobernador ipan estado Judea, huan Herodes Antipas ipan estado Galilea. Huan icni Herodes catli itoca Herodes Felipe II eltoya gobernador ipan estados Iturea huan Traconite. Huan Lisanas eltoya gobernador campá itoca Abilinia.

² Huan Anás huan teipa Caifás eltoyaj huejhueyi totajtzitzi. Huan ipan ni tonali Toteco quinozqui Juan, itelpoca Zacarías, huan quimacac icamanal para tlayolmelahuas quema yaya itztoya ipan nopa huactoc tlali campá amo tleno eli.

³ Huajca Juan pejqui nejnemi campá hueli ipan nopa tlali nechca hueyatl Jordán huan tlacamanalhujtinentemiyaya icamanal Toteco. Quinilhuyiyaya masehualme ma moyolpatlaca, huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua huan ma mocuaaltica para Toteco quintlapojpolhuis.

⁴ Catli Juan quichihuayaya quitlamilti catli nopa tlajtol pannextijquetl Isaías huejcayaj quijcuilo para Juan quichihuas. Isaías quijto:

“Masehualme quicaquise se catli camanaltis chichahuac ipan nopa huactoc tlali campá amo tleno eli.

Quiijtos:

‘Xijcualtlalica amoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijsencahuaca huan xixitlahuaca iojhui para ipan nemis.

⁵ Xijtemitica nochi campá tlaostotic.

Xijsepanoca campá tlafiero,

huan xixitlahuaca nochi ojhuihuijcoli,

huan xicalaxoca nochi tlalcojcomoli.

⁶ Pampa hualas yaya catli Toteco Dios techtitlanilijtoc para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua,

huan nochi masehualme quititase.’ ”

Quej nopa quijcuilo Isaías huejcayaj.

⁷ Huan miyaqui masehualme ajsiyayaj campá Juan para ma quincuaalti, huan yaya quinilhuyiyaya:

—Ancohuame. ¿Ajqueya anmechilhujitoc para Toteco amo anmechtlatzacuiltis teipa sintla anmocuaaltise?

⁸ Amo quej nopa. Monequi xijchihuaca catli cuali para nochi quimatise sintla nelía ya anmoyolpatlatoque huan anquicajtejqtoque amotlajtlacolhua. Amo ximoihuica para amo tleno anmechajsis pampa aniteipa ixhuihua tohuejcapan tata Abraham, pampa Toteco hueli quincuepas ni teme iteipa ixhuihua Abraham sintla quinequi quichihuas.

⁹ Quen tlacame quitzontequij cuame catli amo temacaj inintlajca huan quintlatíaj, Toteco nojquiya ya itztoque para anmechtzontlamiltis huan anmechcuamajcahuas ipan tlitl.

¹⁰ Huan nopa masehualme quitlatzintoquilijque:

—Huajca, ¿tlaque monequi tijchihuase?

¹¹ Huajca Juan quinilhui:

—Xijchihuaca catli cuali. Aquí quiapiya ome iyoyo ma quimaca se catli amo tleno quiapiya. Huan catli quiapiya tlacualistli nojquiya ma temajmaca.

¹² Huan nojquiya hualajque para mocuaaltise sequinoc tlacame catli tlainamaj impuesto. Nochi quimatque para tlainamani tlacajcayahuaj. Huan nopa tlainamani quitlatzintoquilijque:

—Tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi tijchihuase tojuanti?

¹³ Huajca Juan quinilhui:

—San xiquinimacama masehualme catli quijtohua tlanahuatili.

¹⁴ Huan hualajtoyaj sequin soldados catli quitlatzintoquilijque:

—Huan tojuanti, ¿tlaque monequi tijchihuase?

Huajca Juan quinilhui:

—Amo xiquinfuerzajhuica masehualme ma anmechtlamajmacaca. Amo aquí xijtelhuica ica catli amo neli huan xipaquica san ica catli anquitlanij.

¹⁵ Huan amo molinjque nopa masehualme catli itztoyaj nepa. Nochi san quichiyayaj huan monejnehuiliyayaj sintla huelis Juan elqui nopa Cristo catli Toteco quitencahuili techtitlanilisqueia.

¹⁶ Huajca Juan quinilhui nochi nopa masehualme:

—Na nimechcuaaltia san ica atl, pero yaya catli hualas teipa quiapiyas más chichualistli que na. Ya nimechilhujitoc tlen ya. Amo nicaxilía para nijtequipanos, niyon amo quinamiqui para nijquixtilis itecac. Yaya anmechmacas sequin amojuanti Itonal Toteco huan sequinoc anmechtlatzacuiltis ica tlitl.

¹⁷ Yaya quiniyocatllis masehualme catli iaxcahua ica injuanti catli amo. Quena, Toteco quichihuas quen se tlatcatl catli quitequihuía itlaajacapehuilol para quijejyectis trigo. Quinhuicas masehualme catli iaxcahua quen se tlatcatl quitlalis itrigo ipan icuacalhua. Huan nopa sequinoc masehualme quintlatis ipan tlitl catli amo quema sehuis quen se tlatcatl quitlatis itlasolo trigo.

¹⁸ Quej nopa, Juan quinyolmelajqui nochi nopa masehualme miyac tlamanli quema quincamanalhuiyaya icamanal Toteco.

¹⁹ Huan teipa Juan quitelhui Gobernador Herodes Ántipas pampa mocuili ihuejpol catli itoca Herodías para elis isihua. Herodías eliyaya isihua iicni catli itoca eliyaya Herodes Felipe II. Nojquiya Juan quitelhui Herodes Ántipas ica sequinoc tlamanli catli fiero quichihuayaya.

²⁰ Huajca nopa Gobernador Herodes Ántipas noja más fiero quichijqui huan quitzajqui Juan.

Juan quicuaalti Jesús

²¹ Pero quema ayamo quitzactoyaj Juan, quincuaaltiyaya miyaqui masehualme, huan Jesús nojquiya hualajqui campa itztoya huan mocuaalti. Huan ipan nopa tlatoctzi quema mocuaaltiyaya, Jesús motlatlajtiyaya huan tlapojqui ilhuicac.

²² Huan hualtemoc Itonal Toteco ipan ya. Huan Itonal Toteco nesiyaya quen se paloma. Huan Toteco Dios camanaltic tlen ilhuicac huan quiilhui Jesús:

—Ta tiNocone catli nimitzicnelía huan nipaqui miyac ica catli tijchihua.

Ihuejcapan tatahua Jesús

²³ Huan Jesús quipixtoya se treinta xihuítl quema quipehualti itequi huan pejqni nentinemi para tepohuilis icamanal Toteco. Huan masehualme moilhuyayaj para eliyaya icone José.

Huan José eliyaya icone Elí,

²⁴ catli eliyaya icone Matat,

catli eliyaya icone Leví,

catli eliyaya icone Melqui,

catli eliyaya icone Jana,
catli eliyaya icone José,
²⁵ catli eliyaya icone Matatías,
catli eliyaya icone Amós,
catli eliyaya icone Nahúm,
catli eliyaya icone Esli,
catli eliyaya icone Nagai,
²⁶ catli eliyaya icone Maat,
catli eliyaya icone Matatías,
catli eliyaya icone Semei,
catli eliyaya icone José,
catli eliyaya icone Judá,
²⁷ catli eliyaya icone Joana,
catli eliyaya icone Resa,
catli eliyaya icone Zorobabel,
catli eliyaya icone Salatiel,
catli eliyaya icone Neri,
²⁸ catli eliyaya icone Melqui,
catli eliyaya icone Adi,
catli eliyaya icone Cosam,
catli eliyaya icone Elmodam,
catli eliyaya icone Er,
²⁹ catli eliyaya icone Josué,
catli eliyaya icone Eliezer,
catli eliyaya icone Jorim,
catli eliyaya icone Matat,
³⁰ catli eliyaya icone Leví,
catli eliyaya icone Simeón,
catli eliyaya icone Judá,
catli eliyaya icone José,
catli eliyaya icone Jonán,
catli eliyaya icone Eliaquim,
³¹ catli eliyaya icone Melea,
catli eliyaya icone Mainán,
catli eliyaya icone Matata,
catli eliyaya icone Natán,
³² catli eliyaya icone David,
catli eliyaya icone Isaí,
catli eliyaya icone Obed,
catli eliyaya icone Booz,
catli eliyaya icone Salmón,
catli eliyaya icone Naasón,
³³ catli eliyaya icone Aminadab,
catli eliyaya icone Aram,
catli eliyaya icone Esrom,
catli eliyaya icone Fares,
catli eliyaya icone Judá,
³⁴ catli eliyaya icone Jacob,
catli eliyaya icone Isaac,
catli eliyaya icone Abraham,
catli eliyaya icone Taré,
catli eliyaya icone Nacor,
³⁵ catli eliyaya icone Serug,
catli eliyaya icone Ragau,
catli eliyaya icone Peleg,
catli eliyaya icone Heber,
catli eliyaya icone Sala,
³⁶ catli eliyaya icone Cainán,
catli eliyaya icone Arfaxad,
catli eliyaya icone Sem,
catli eliyaya icone Noé,
catli eliyaya icone Lamec,

37 catli eliyaya icone Matusalén,
 catli eliyaya icone Enoc,
 catli eliyaya icone Jared,
 catli eliyaya icone Mahalaleel,
 catli eliyaya icone Cainán,
 38 catli eliyaya icone Enós,
 catli eliyaya icone Set,
 catli eliyaya icone Adán,
 catli eliyaya icone Toteco Dios.

4

Amocualtlacatl quinejqui quiyoltlanas Jesús

1 Huan Jesús quisqui hueyatl Jordán temitoc ica Itonal Toteco. Huan Itonal Toteco quihuicac hasta nopa huactoc tlali campá amo tleno eli.

2 Huan mocajqui nepa para cuarenta tonali huan Amocualtlacatl quiyoltlanayaya ma tlajtlacolchihua. Huan ipan nochi nopa tonali amo tleno quicuajqui. Huan quema tlanqui nopa tonali, nelía mayanayaya.

3 Huan hualajqui Amocualtlacatl quihhuico:

—Sintlá nelía tilcone Toteco, xijnahuati ni tetl ma mocuepa pantzi.

4 Huan Jesús quinanquili:

—Ijcuiijtoc ipan Icamanal Toteco campá quuijtohua: ‘Amo san ica pantzi itztose masehualme. Nojquiya monequi quitoquilijtinemise nochi Icamanal Toteco.’

5 Huan Amocualtlacatl quihuicac Jesús ipan se tepetl huejcapantic. Huan ipan nopa tlatoctzi quinextili ininricojyo nochi tlanahuatiani ipan tlatipactli huan nochi tlalme catli iniaxcahua.

6 Huan Amocualtlacatl quihhui:

—Nimitzmacas tequiticayotl tijnahuatis nochi ni tlalme ipan nochi tlatipactli huan nimitzmacas nochi ininricojyo, pampa nochi nechmacatoque na huan huelis nijmacas aquí nijnequis.

7 Huan nochi nimitzmacas ta sintlá san timotlancuaixtlapachos huan techhueyimatis.

8 Huan Jesús quinanquili:

—Techtlalcahui, Amocualtlacatl, pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campá quuijtohua: ‘Xijhueyimati san Toteco Dios huan san ya xijtequipano.’

9 Huan Amocualtlacatl quihuicac Jesús altepetl Jerusalén huan quiquetzqui hasta iixco nopa hueyi israelita tiopamitl huan quihhui:

—Sintlá nelía tilcone Toteco Dios, xihuitoni nica para tlatzintlá,

10 pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal campá quuijtohua:

‘Toteco quinnahuatis itequihuaicahua ma mitzmocuitlahuica.

11 Inijuanti mitzmanamiquise para amo timoicxicocos ica niyon se tetl.’

12 Huan Jesús quinanquili:

—Nojquiya Icamanal Toteco quuijtohua: ‘Amo xijyeyeco Toteco Dios san para tiquitas tlaque quichihuas.’

13 Huan quema Amocualtlacatl ya quichijtoya campica para quiyoltlanas Jesús ma tlajtlacolchihua, quicajtejqui hasta seyoc hueta.

Jesús pejqui tlamachtía ipan Galilea

14 Teipa Jesús mocuepqui ipan estado Galilea temitoc ica ichichualis Itonal Toteco, huan campá hueli ipan nochi nopa tlali nochi masehualme quicaquiyayaj tlen ya.

15 Huan pejqui quinnachtijtinemi masehualme ipan israelita tiopame campá hueli huan nochi quihueyimatiyayaj.

Jesús itztoya ipan pilaltepetzí Nazaret

16 Huan Jesús ajsito pilaltepetzí Nazaret campá moscaltí huan ipan sábado, nopa tonal para ma mosiyajquetzaca israelitame, yaya calajqui ipan israelita tiopamitl quen momajtoya quichihua. Huan moquetzqui ipan tlasentililistli para quipohuas Icamanal Toteco.

17 Huan quimacaque nopa libro catli huejcajya quijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl Isaías. Huan Jesús quitlapo, huan quipantí campá ijcuilijtoc ni camanali huan pejqui quipohua:

18 ‘Itonal Toteco itztoc ipan na,

pampa Toteco nechtequimacatoc para ma niqunilhui masehualme catli teicneltziti icamanal Toteco.

Nechtílantoc ma niqunichihuas masehualme catli motequipachohuaj,

huan para ma niquinyolmelahua masehualme catli Amocualtlacatl quinilpitoc para ni-hueli niquinmajcahualtis.

Nechtequimacac para niquinchicahuas popoyotzitzi para huelise tlachiyase.

Huan niquinmajcahualtis nochi catli tlaijiyohuáaj ininmaco catli quintlaijiyohuiltíaj.

¹⁹ Nechtitlantoc ma niquinyolmelahuas nochime para ya ajsic nopa tonal, quema Toteco quinchihuilis masehualme se hueyi favor.”

²⁰ Huan Jesús quitzajqui nopa momimilojtoc libro huan quimacac nopa tiopan tlapalehuiquetl, huan mosehui para tlamachtis. Huan nochi nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa tlasentilistli quitlachiliyayaj.

²¹ Huan Jesús pejqui quincamanalhuá huan quinilhui:

—Ni camanali catli nijpojqui moijcuilo huejcayja huan camanalti tlen na catli nimoquetza amoixpa. Huajca ama motlamichihua catli quijitohua.

²² Huan nochi nopa masehualme camanaltiyayaj cuali tlen Jesús huan mosentlachiliyayaj ica icamanal catli nelía yeyectzi, pero motlatzintoquiliyayaj:

—¿Amo ya ni icone José?

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Nijmati se tonal antechilhuisnequij ni camanali: ‘Tepajtijquetl, ximopajti, huan timitznelto case.’ Anquijitose para anquicactoque nopa tiochicahual nextili catli nijchijtoc ipan altepetl Capernaum, huajca san se ma nijchihua nica ipan ni amoaltepe.

²⁴ Pero masehualme catli san seico ehuaj catli hueli tlajtol pannextijquetl amo quiselíaj.

²⁵ Huan quema itztoya Elías, nopa tlajtol pannextijquetl tlen huejcayja, itztoyaj miyac israelita cahual toahuihua ipan tlali Israel campa yaya ejqui. Huan nochi nopa cahual toahuihua quinpolyaya inintlacualis pampa amo tlaquiyajqui para eyi xihuitl huan tlajco ipan tlali Israel huan oncac se hueyi mayantli.

²⁶ Pero Toteco amo quititlanqui Elías ma yohui ica se israelita cahual toahui catli san seico ehuaj. Quititlanqui ma quipalehuiti nopa cahual toahui ipan pilaltepetzi Sarepta ipan seyoc tlali catli itoca Sidón.

²⁷ Huan itztoyaj miyaqui masehualme ipan tlali Israel catli tlacayo palaniyayaj ica lepra quema itztoya tlajtol pannextijquetl Eliseo, pero Eliseo niyon se inijuanti amo quichicajqui. San quichicajqui Naamán catli hualajqui ipan seyoc tlali catli itoca Siria.

²⁸ Huajca nelía cualanque nochi nopa israelitame catli quitlacaquiliyayaj Jesús ipan nopa israelita tiopamitl.

²⁹ Huan motlananque huan quiquixtijque Jesús tlen inialtepe. Teipa quihuicaque hasta iixco nopa tepetl catli ipan quiquetztoya nopa altepetl. Quinequiyayaj quicuamimilose,

³⁰ pero Jesús san panotiquisqui tlatlajco inijuanti huan yajqui.

Se tlacatl ica iajacayo Amocualtlacatl

³¹ Huan Jesús ajsito altepetl Capernaum ipan estado Galilea huan pejqui tlamachtía ipan israelita tiopamitl sesen sábadó, nopa tonal para israelitame ma mosiyajquetzaca.

³² Huan nochi catli quitlacaquiliyayaj san quitlachiliyayaj ica itlamachtli, pampa icamanal quipixqui tequiticayotl.

³³ Huan itztoya se tlacatl ipan nopa israelita tiopamitl catli quipixqui ipan itlacayo se iajacayo Amocualtlacatl. Huan yaya tzajtzic chichahuac huan quihui Jesús:

³⁴ —Jesús, tiNazaret ejquetl, techcahua. Amo huelis timomatise mohuaya. ¿Tihualajtoc para techzontlamiltis? Tojuanti timitziximatij ajqueya taya. Ta titlatzejtzeloitc. Ta tilcone Dios.

³⁵ Huan Jesús quitlacaquiliyayaj iajacayo Amocualtlacatl huan quihui:

—Amo ximolini. Xiquisa ipan ni tlacatl.

Huan nopa ajacatl quimajcajqui nopa tlacatl tlalchi iniixpa nochi nopa masehualme, huan teipa quisqui ipan itlacayo huan amo tleno más quichihuili.

³⁶ Huan nochi nopa masehualme quisentlachiliyayaj huan pejque motlatzintoquiliáj se ica seyoc:

—¿Tlaque tlamanli ya ni? Tlanemijya icamanal Jesús quiipiya tlanahuatili huan chichualistli pampa quema quinnahuatía iajacahua Amocualtlacatl, nopa ajacame quineltoquiliáj huan quisaj.

³⁷ Huan campa hueli ipan nopa tlali nechca altepetl Capernaum nochi masehualme quimatque catli Jesús quichihuayaya.

Jesús quichicajqui imona Simón Pedro

³⁸ Huan Jesús moquetzqui huan quisqui ipan tiopamitl huan yajqui ichaj Simón Pedro. Huan quipanti imona Pedro mococohua pampa chichahuac totoniya, huan nochi catli itztoyaj nopa quitlajlanijque Jesús ma quichicahua.

³⁹ Huajca Jesús mohuijtzonqui campa huetztoya huan quinahuati nopa tlatotonilotl ma quisa. Huan nopa tlatotonilotl quicajtejqui, huan nimantzi moquetzqui nopa sihuatl huan pejqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

⁴⁰ Huan ica tiotlac nochi masehualme catli quinpixtoyaj cocoyani ipan ininchajchaj quinhualicaque campa Jesús. Huan itztoyaj cocoyani catli quipixque miyac tlamantli cocolistli. Huan Jesús quitlali imax ipan sesen nopa cocoyani huan quinchicajqui.

⁴¹ Huan miyac masehualme nepa quinpixtoyaj iajacahua Amocualtlacatl. Huan nopa ajacame quisayayaj huan chicahuac quijtohuayayaj tlen Jesús: “Ta tilcone Dios.”

Pero Jesús quinnahuati nopa ajacame ma ayacmo camanaltica pampa inijuanti quiximatiyayaj yaya itztoya nopa Cristo catli Toteco quijto quititlanisquí.

Jesús tlacamanalhui ipan estado Galilea

⁴² Huan quema tlanestihualayaya, Jesús quisqui nepa, huan yajqui ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Huan miyaqui masehualme quitemohuayayaj. Huan quema quipantijque, quihhuique ma mocahua ipan inintlal.

⁴³ Pero Jesús quinihui:

—Monequi nojquiya niyas ipan sequinoc altepeme para niquinilhuis masehualme icamanal Toteco huan niquinnotzas ma calaquica campa yaya tlanahuatía, pampa ya nopa nechtitlantoc ma nijchihua.

⁴⁴ Huan Jesús tlacamanalhujtinenqui icamanal Toteco ipan israelita tiopame ipan campa hueli altepetl ipan estado Galilea.

5

Jesús quichijqui ma quinitzquica miyac michime

¹ Huan nopa miyaqui masehualme nelía quicuatetzopayayaj Jesús pampa quinequiyayaj quicaquise icamanal Toteco. Huan Jesús moquetzayaya iteno hueyi mantoc atl catli itoca Genesaret [5:1 San se ica nopa Hueyi Atl Galilea. Nelía amo elqui se hueyi atl, pero elqui se hueyi mantoc atl catli quipixqui 22 kilómetros ihuehueyaca huan 13 kilómetros ipatlajca.],

² huan quiitac ome cuaacali ateno catli nopa michtlajtlamani quincajtejtoyaj pampa quipapacayayaj ininmatla.

³ Huajca Jesús tlejoc ipan icuaacal Simón Pedro huan quihhui ma quinejнемilti nopa cuaacali quentzi ipan atl. Huan Jesús mosehui ipan cuaacali huan pejqui quinmachtía nopa miyac masehualme catli mocahuayayaj tlalpani huan nochi huelque quitlachilíaj.

⁴ Huan teipa quema tlanqui quincamanalhuía nopa masehualme, Jesús quihhui Simón: —Xijnejnemilti ni cuaacali hasta campa achi huejcatla huan nepa xijmajcahuaca amomatla para anmichitzquise.

⁵ Huan Simón quinanquili huan quihhui:

—Tlamachtijquetl, titlajtlamajque seyohual huan niyon se michi amo tiquitzquijque. Pero sintla quej nopa techilhuía ma nijchihua, huajca sempa nijmajcahuas tomatla.

⁶ Huan quimajcajque ininmatla, huan quinitzquijque tlahuel miyaqui michime hasta quinequiyaya tzayanis ininmatla.

⁷ Huan quinmanotzque ininhuampoyohua catli itztoyaj ipan nopa seyoc cuaacali para ma quinpalehuiquij. Huan hualajque huan quitemitijque nochi ome cuaacalme ica michime hasta san quentzi misahuiyayaj.

⁸ Huan quema Simón Pedro quiitac catli panotoya, motlancuaquetzqui iixpa Jesús huan quihhui:

—Toteco, techcajtehua pampa naya se nitlajtlacolchijca tlatatl.

⁹ Simón quihhui Jesús ya ni pampa yaya huan nochi ihuampoyohua mosentlachiliyayaj pampa quiitaque nopa miyaqui michime catli quinitzquijque.

¹⁰ Huan nojquiya quisentlachilijque Jacobo huan Juan catli eliyaya itelpocahua Zebedeo huan eliyayaj ihuampoyohua Simón. Huan Jesús quihhui Simón:

—Amo ximomajmati. Ama timichtlajtlamajquetl, pero na nimitznextilis quenicatza tiquinnotzas masehualme ma nechtoquilica.

¹¹ Huan quinejнемiltijque ininquaacal hasta ateno, huan quicajtejque nochi catli quipixtoyaj huan quitoquihijque Jesús.

Jesús quichicajqui se catli tlacayo palaniyaya

¹² Huan Jesús itztoya ipan se altepetl, huan hualajqui se tlatatl catli tlacayo palaniyaya ica nopa cocolistli lepra. Huan quema quiitac Jesús, motlancuaixtlapacho iixpa huan chicahuac quihhui:

—Toteco, sintla tijnequi, huelis techchicahuas.

¹³ Huajca Jesús quitlalili imax huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

Huan nimantzi icocolis quicajqui.

¹⁴ Huan Jesús quinahuati ma amo tepohuili catli panoc, quiilhui:

—San xiya ximonextiti ica nopa totajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajchualistli catli Moisés tlanahuati ma quimacaca para ma motlapajpacchihuaca catli ayacmo tlacayo palantoque. Quej nopa quimatise ya timochicajtoc.

¹⁵ Pero campa hueli miyaqui más masehualme quicaquiyayaj tlen ichichualis Jesús huan huajca miyaqui mosentlijque campa itztoya para quicaquise icamanal huan para ma quinchicahua tlen ininocolis.

¹⁶ Pero miyacpa Jesús moyocaquixti iseltzi huan yajqui campa tlatziticaya para huелиs motlatlajtis ica Toteco.

Jesús quichicajqui se tlatatl catli tantantixtoc

¹⁷ Se tonal Jesús quinmactiyaya masehualme ipan se cali, huan itztoyaj nepa sequin fariseos huan huejhueyi tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Inijuanti hualajque tlen nochi ranchos ipan estados Galilea huan Judea, huan tlen hueyi altepetl Jerusalén. Huan Jesús quipixqui ichichualis Toteco para quinchicahuas cocoyani.

¹⁸ Huan ajśicoj sequin tlacame catli quihualicayayaj se cocoxquetl catli tantantixtoya. Huan quinequiyayaj calaquise calijtic campa itztoya Jesús para quitlalise nopa cocoxquetl iixpa,

¹⁹ pero amo oncac campa calaquise pampa nepa itztoyaj tlahuel miyaqui masehualme. Huajca nopa tlacame tlejcoque calpani huan quiijuinijque se ome tzontzajcayotl. Teipa quitemohuijque nopa cocoxquetl huilantoc ipan itlapech tlatlajco nochi nopa masehualme huan quitlalijque iixpa Jesús.

²⁰ Huan Jesús quiiat para nopa tlacame quineltoayayaj, quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampox, nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.

²¹ Huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa fariseos pejque moyolilhuajaj: “¿Ajqueya nelía ni Jesús? Yaya niyon quentzi amo quitlepanita Toteco Dios pampa mochihua quen ya itztoşquía Toteco. Amo aqui hueli tetlapojpolhuía tlatlacoli, san Toteco.”

²² Pero Jesús quimatiyaya catli inijuanti moyolilhuiyayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen anmoilhuaj amo nijtlepanita Toteco Dios?

²³ Sintla niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Ximehua huan xinejnemi’ huan mochihuas noca-manal, nojquiya motlapojpolhui quema niquilhui: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.’

²⁴ Nijnequi xijmatica na catli niMocuepqui Masehuali nijpiya tequiticayotl ipan taltipactli para nitetlapojpolhuis, huajca nimechnextilis para mochihuas catli niquijtohua.

Huan nimantzi Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nimitzilhuía, ximehua huan xijtlanana motlapech huan xiya mochaj.

²⁵ Huan nimantzi nopa cocoxquetl moquetzqui huan quitlanantejqqui itlapech huan yajqui ichaj, quihueyichijtiyajqui Toteco Dios.

²⁶ Huan nochi nopa masehualme mosentlachilijque huan momajmatijque. Huan teipa pejque quihueyichihuj Toteco huan quiijtohuaj:

—Nelía se hueyi tiochicahual nextili tiquitztoque ama.

Jesús quinotzqui Mateo

²⁷ Teipa quema Jesús quisayaya nopa altepetl, quiiat se tlatatl catli tlananqui impuesto. Yaya itoca Mateo huan nojquiya itoca Levi, huan mosehuijtaya campa nopa mesa para quiselis impuesto. Huan Jesús quiilhui:

—Techtoquili.

²⁸ Huan Mateo quicajtejqui nochi catli quipixtoya, huan moquetztiquisqui huan yajqui ihuaya Jesús.

²⁹ Huan Mateo quichijqui se hueyi ilhuil nepa ichaj. Huan tlacuayayaj ihuaya Jesús campa mesa miyac tlacame catli tlananque impuesto huan momajtoyaj tlacajcayahuaj. Huan nojquiya itztoyaj sequinoc masehualme.

³⁰ Huan hualajque fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan quitaque. Huajca pejqque quitelhuaj Jesús iniixpa imomachtijcagua huan quinilhuijque:

—¿Quenque antlacuj huan anatlij ininhuaya ni tlacame catli tlanamaj impuesto huan tlacajcayahuaj huan ininhuaya ni sequinoc catli miyac tlatlacoli quichihujaj?

³¹ Huan Jesús quinnanqui nopa fariseos huan quinilhui:

—Se tetica tlatatl amo quimonequilia se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena.

³² Na amo nihualajtoc para niqinnotzas masehualme catli moilhuíaj para cuajcualme iixpa Toteco. Nihualajtoc para niqinnotzas ma moyolpatlaca catli quimatij quiipiay inintlajtlacolhua.

Jesús quinilhui quunque amo mosahuaj imomachtijcahua

³³ Huan hualajque sequin tlacame catli quihuijque Jesús:

—Imomachtijcahua Juan catli tecuaaltía tlatoctzitzí mosahuaj para motlatlajtise ica Toteco Dios. Huan san se quichihuj catli quitoquilíaj inintlamachtíl nopa fariseos, pero momomachtijcahua amo. Nochipa tlacuaj huan atlij.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Amo quinamiqui ma mosahuaca ihuampoyohua se mosihuajtijquetl ipan nopa tlatoctzi quema tlacuaj ihuaya ipan inenamictíl. San se eltoc quema na niitztoc ininhuaya nomomachtijcahua, inijuanti amo huelij mosahuaj pampa itztoque nohuaya.

³⁵ Pero ajsis tonali quema hualase nocualancaitacahua huan nechhuicase huan huajca quena, nomomachtijcahua mosahuase.

³⁶ Huan nojquiya quinpohuili se huicalotl [5:36 Quinilhui ni huicalotl para quinnex-tilis amo cuali quimanelose itlamachtíl ica catli huejcajya quineltoayayaj masehualme, pampa itlamachtíl eltoc se tlamantli catli yancuic.], quinilhui:

—Amo aquí quitequi se quentzi yoyomítl yancuic para quitlatlamanis se yoyomítl catli sosoltic, pampa tzocoyolihuis nopa quentzi catli yancuic huan ayacmo quinamiquis catli sosoltic.

³⁷ Huan amo aquí quitequilí xocomeca atl catli yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic. Pampa nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, huan mohueyilis huan tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic. Quej nopa toyahuis nopa xocomeca atl huan nojquiya quinenpolos nopa bolsas tlen cuetlaxtli.

³⁸ Monequi tijtecas xocomeca atl catli yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli catli yancuic.

³⁹ Huan amo aquí catli quijitoc xocomeca atl catli achtihui tlasencahuali quinequis catli yancuic, pampa nochi quijtohuaj: ‘Achi cuali nopa catli achtihui tlasencahuali.’

6

Nopa tonal para israelitame ma mosiyajquetzaca

¹ Ipan se sábado, nopa tonal para mosiyajquetzase israelitame, Jesús huan imomachtijcahua panoyayaj ipan se mili campa quitoctoyaj trigo. Huan imomachtijcahua pejqe quiquechcocototzaj, huan quimaoyaj quentzi trigo tlancochtli huan quicuayayaj.

² Huajca nopa fariseos moilhuijque para tlaixpanoyayaj huan quitlatzintoquilijque Jesús:

—¿Quunque tequitij momomachtijcahua ipan ni tonal para ma timosiyajquetzaca? Inijuanti tlajtlacolchihuj.

³ Huan Jesús quinilhui:

—¿Amo anquipojtoque catli monejqui quichijqui David quema yaya huan ihuampoyohua mayanayayaj?

⁴ Calajqui ichaj Toteco huan quicuic nopa pantzi catli totajtitziti quientoyaj iixpa Toteco. Huan David quicuajqui, huan nojquiya quinmajmacac nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya huan nojquiya quicuajque. Huan itlanahuatilhua Moisés quijtohua san totajtitziti hueli quicuase nopa pantzi.

⁵ Huan nojquiya Jesús quinilhui:

—Na catli niMocuepqui Masehuali nijpiya tequiticayotl para niquinilhuis masehualme tlaque huelis quichihuse ipan sábado, ni tonal para ma timosiyajquetzaca tiisraelitame.

Jesús quichicajqui se catli huactoya imax

⁶ Ipan seyc sábado, nopa tonal para ma mosiyajquetzaca israelitame, Jesús calajqui ipan se israelita tiopamítl huan pejqui tlamachtía. Huan itztoya tiopan calijtic se tlatatl catli huactoc imanejmac.

⁷ Huan nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés tlatoctzitziti quitlachiliyayaj sintla quichicahuasquí nopa tlatatl ipan nopa tonal para mosiyajquetzase israelitame para quiipiasquíaj ica tlaque quitelhuisquíaj.

⁸ Pero Jesús quimatqui catli moilhuiyayaj huan quihui nopa tlatatl catli huactoc imax:

—Ximoquetza huan xihuala nica tlatlajco tojuanti.

Huan yaya moquetzqui huan yajqui.

⁹ Huan Jesús quinilhui nopa fariseos:

—Nimechchihuilis se tlatzintoquili: ¿Tlaque quijtohuaj nopa tlanahuatilme para onca caquihui para tijchihuse ipan sábado? ¿Huelis tijchihuse catli cuali o catli fiero? ¿Ma tiquinmaquixtica masehualme o ma tiquinmictica?

¹⁰ Huan Jesús quintlachili nopa tlacame catli quiyahualojque, pero amo aqui molini. Huajca Jesús quiilhui nopa tlatcatl:

—Xixitlahua momax.

Huan yaya quixitlajqui huan nimantzi mochicajqui.

¹¹ Huan tlahuel cualanque nopa fariseos huan nimantzi pejque mocamanalhuáj tlaque huelis quichihuilise Jesús.

Jesús quintlapejpeni imomachtijcahua

¹² Huan ipan nopa tonali Jesús yajqui iseltzi ipan se tepetl huan mocajqui nepa seyohual para motlatlajtis ica Toteco Dios.

¹³ Huan quema tlanesqui, quinnotzqui imomachtijcahua ma hualaca campa ya huan quintlapejpeni majtactli huan ome tlen injuanti huan quintocaxti itlayolmelajcahua.

¹⁴ Quitlapejpeni Simón catli nojquiya quitocaxtlali Pedro, huan Andrés catli eliyaya iicni. Nojquiya quintlapejpeni Jacobo, Juan, Felipe, Bartolomé,

¹⁵ Mateo huan Tomás. Quitlapejpeni Jacobo icone Alfeo huan nopa Simón catli moyocatlali ica partido cananista.

¹⁶ Huan quitlapejpeni Judas, iicni Jacobo huan Judas Iscariote catli teipa quitemactili.

Jesús quinmacthi miyaqui masehualme

¹⁷ Huan teipa Jesús temoc ipan tepetl ininhuaya imomachtijcahua huan moquetzque campa se tlamayamitl. Huan mosentilijque miyaqui masehualme catli quitoquiliyayaj. Hualajtoyaj tlen campa hueli pilaltepetzitzipán estado Judea, huan ipan altepetl Jerusalén huan tlen tálme Tiro huan Sidón nechca hueyi atl. Nochi nopa masehualme hualajtoyaj para quicaquise icamanal Jesús huan para ma quinchicahua tlen inincocolis.

¹⁸ Huan nojquiya quinchicajqui catli quinpixtoyaj ajacame catli quintlajiyohuiltiyayaj.

¹⁹ Huan nochi nopa masehualme quinequiyayaj monechcahuise campa Jesús para quitzquise, pampa ichicahualis quinajsiyaya catli quitzquiyayaj huan quinchicahuayaya.

Xipaquica

²⁰ Huan Jesús quintlachili imomachtijcahua huan quinilhui:

“Xipaquica amojuanti catli anteicneltzitzipán pampa ancalaquise campa Toteco tlanahuatía.

²¹ Xipaquica amojuanti catli anmayanaj ama, pampa anixhuise.

Xipaquica amojuanti catli anchocaj ama, pampa anhuetzcase.

²² Xipaquica quema masehualme anmechcualancaitaj huan anmechtotocaj. Xipaquica quema anmechtelchihuaaj huan anmechtocaxtiaj amo ancuaajcualme, pampa antechoquiliaj na catli niMocuepqui Masehuali.

²³ Xipaquica, quena, xijpiyaca hueyi paquilstli quema quej nopa amopantis, pampa Toteco miyac anmechtlaxtlahuis nepa ilhuicac.

San se quichihuayayaj ininhuejcapan tatahua huejcaya ica itlajtol pannextijcahua Toteco.

²⁴ Pero tlahuel anteicneltique amojuanti catli miyac antominpiyaj, pampa ya anquipiayaj nochi catli cuali catli anmehtocaros.

²⁵ Tlahuel anteicneltique catli anixhuij ama, pampa teipa anmayanase.

Tlahuel anteicneltique catli anhuetzcaj ama, pampa teipa anchocase huan antlahuejchihuase.

²⁶ Tlahuel anteicneltique quema nochi masehualme camanaltij cuali tlen amojuanti. Inintatahua nojquiya camanaltique cuali tlen nopa istlacatica tlajtol pannextiani tlen huejcaya.

Xiquinichelica amocualancaitacahua

²⁷ “Pero nimechilhuía amojuanti catli antechtlacaquilaj: Xiquinichelica amocualancaitacahua. Xiquinchihuilica catli cuali injuanti catli anmechcualancaitaj.

²⁸ Xijtlajtanica Toteco ma quintiochihua catli anmechtelchihuaaj. Ximotlatlajtica ica Toteco para injuanti catli anmechtlajilhuíaj ica catli fiero.

²⁹ Sintla se mitzmaquilis ipan moixayac, xijnnextili ne seyoc mocampa para nojquiya ma mitzmaquilis nepa. Sintla se mitzquixtilis motlaque, xijcahua ma quihuica mocamisa nojquiya.

³⁰ Sintla se mitztlajtanía se tlenijqui, xijmaca. Sintla se mitzquixtilía se tlenijqui, amo xiquilhui ma mitzcuepili.

³¹ Xiquinchihuilica sequinoc quen anquinequij sequinoc ma anmechchihuilica.

³² “Sintla san anquinicnelíaj masehualme catli anmechicnelíaj, Toteco amo quita para anquichihuaaj catli cuali. Hasta amo cuajcualme quinicnelíaj injuanti catli nojquiya quinicnelíaj.

³³ Sintla san anquinchihuilíaj cuali masehualme catli anmechchihuilíaj cuali, amo tleno ipati iixpa Toteco. Amo cuajcualme nojquiya san se quichihuaaj.

³⁴ Huan sintla san anquintlanejtíaj tomí masehualme catli anquimatij temachtli anmechtlaxtlahuisse, amo tleno ipati iixpa Toteco. Amo cuajcualme nojquiya quintlanejtíaj tomí catli quincuepilise teipa.

³⁵ Na nimechilhúa, xiquinicnelica amocualancaitacahua. Xiquinchihuilica nochi catli cuali. Xiquintlanejtica masque amo anmoilhúaaj sintla anmechcuepilise. Huan Toteco hueyi anmechtlaxtlahuis. Huan quej nopa anquichijtose quen quichihua Toteco Catli Más Quipiya Tlanahuatili, pampa yaya quinchihuilica cuali nochi masehualme, masque amo cuajcualme o amo motlascamatij.

³⁶ Huajca xitelasojtlaca quen amoTata, Toteco Dios, tetlasojtla.

Amo xiquintequitlachilica sequinoc

³⁷ “Amo xiquintequitlachilica sequinoc campa amo amocuenta, huan sequinoc amo anmechtequitlachilise. Amo xitetlatelhuica, huan sequinoc amo anmechtlatelhuise. Xitetlapojpolhuica, huan sequinoc anmechtlapojpolhuise.

³⁸ Xitemacaca huan antlaselise. Quena, Toteco anmechmacas miyac sintla antemacaj miyac. Yaya quichihuas quen se cuali tlanemacaquetl catli quitemas se tlatamachihuali sintli, huan cuali quiyacachos, huan más quitemas hasta motzontis. Pampa san se tlatamachihuali catli ipan titlatamachihuas ta, yaya quitequihuis para tlatamachihuas catli elis para ta.”

³⁹ Huan Jesús quinilhui se huicalotl: “Se popoyotzi amo hueli quiyacana seyoc catli popoyotzi, pampa nochi ome huetzise ostojtlic.

⁴⁰ Se momachtijquetl amo quimati más que itlamachtijca, pero nochi momachtiani catli tlamimomachtíaj elise quen inintlamachtijca.

⁴¹ “¿Para tlen anquiiatj nochi piltlajtlacoltziti catli quichihuaaj amohuampoyohua huan amo anquimatij para achi más miyac tlajtlacoli anquichihuaaj? Eltoc quen tiquita se piltejtzi ipan iixteyol moicni, pero amo tijmati para ta tijpiya hasta se apechtli moixteyolijtic.

⁴² ¿Quenicatza huelis tiquilhuis seyoc: ‘Noicni, nimitzquixtilis nopa piltejtzi ipan moixteyol’, quema tijpiya se apechtli moixteyolijtic? Timojixpatlaquetl. Timoilhuía amo cuali catli yaya quiapiya, pero cuali catli ta tijpiya. Achtihui ximoquixtili nopa apechtli huan quej nopa titlachiyas cuali para tijquixtilis nopa piltejtzi catli quiapiya iixteyolijtic mohuampox.

Nochi quiiximatij se cuahuitl ica itlajca

⁴³ “Se cuali cuahuitl temaca itlajca catli cuali, huan catli amo cuali, amo. Niyon se cuahuitl catli amo cuali amo temaca itlajca catli cuali.

⁴⁴ Huajca nochi masehualme quiiximatij se cuahuitl ica tlaque itlajca temaca. Se huitzmecatl amo temaca cuaselcayotl. Huan se sahua mecatl amo temaca xocomecatl.

⁴⁵ San se nojquiya ica se cuali masehuali, quisas catli cuali ipan iyolo. Huan sintla amo cuali se masehuali, quisas catli amo cuali ipan iyolo. Pampa se masehuali camanalti catli eltoc ipan iyolo huan catli más moilhúa.

Ome Calme

⁴⁶ “¿Quenque anquiihtojuaj niamoTeco huan amo anquichihuaaj catli nimechilhúa?

⁴⁷ Nochi catli hualahuij campa na huan quicaquij nocamanal huan quichihuaaj catli niqiihtohua, itztoque quen ni tlanamijca tlatatl catli nimechpohuilis.

⁴⁸ Se tlatatl quinequiyaya quichihuas ichaj huan tloxajqui huejcatla. Quitzinpehualti ica tetl huan quiquetzqui. Huan teipa tlaquiyajqui miyac huan tlatemic hasta quiajsic ichaj, pero amo tleno ipantic nopa cali pampa nopa tlatatl quiquetztzoya tepani.

⁴⁹ Pero masehualme catli quicaquij nocamanal huan amo quichihuaaj catli quiihtohua, quichihuaaj quej ni huihui tlatatl. Yaya quichijqui ichaj ipan tlali huan amo tleno ica quitzinpehualti. Teipa tlatemic, huan nopa atl quiajsic ichaj, huan nimantzi huetzqui huan tlamisoslijqui.”

7

Jesús quichicajqui itequipanojca se soldado

¹ Huan Jesús tlanqui quinmachtía nochi nopa masehualme, huan yajqui altepetl Capernaum.

² Huan nepa itztoya se capitán tlen soldados catli quipixtoya se itequipanojca catli quicneli, huan itequipanojca ya tlahuel mococohuayaya.

³ Huan nopa capitán quicajqui yaajsico Jesús, huajca quintitlanqui nopa huehue israelita tlacame ma quitlajlanitij ma huala quichicahuacqui itequipanojca.

⁴ Huan nopa tlacame yajque campa Jesús huan ica nochi ininyolo quitlajlanijque ma quichicahuati huan quihuijque:

—Cuali para tijchihuilis se favor ni capitán,

⁵ pampa nelía techicnelía tiisraelitame huan tlaxtlajqui nopa gastos huan techsencahuili se toisraelita tiopa.

⁶ Huajca Jesús quisqui ininhuaya para yas ichaj nopa capitán, pero quema monechcahuuyaya, nopa capitán quintitlanqui ihuampoyohua ma quicamanalhuica Jesús huan ma quihuihise:

—NoTeco, amo ximocuatotoni más. Nopa capitán quijtohua para yaya amo hueyi quen ta, huan amo quinamiqui para ticalaquis ichaj.

⁷ Nojquiya yaya quimati amo quinamiqui mitznechcahuis, niyon mitzcamanalhuis. Pero yaya quijtohua, san xiquijto se camanali huan xijnahuati para mochicahuas itequipanojca huan nimantzi mochicahuas.

⁸ Quijtohua yaya quimati catli ta tiqijtos, ya nopa mochihuas, pampa yaya nojquiya quipiya iteco catli quinahuatia. Huan nojquiya quinpiya soldados catli yaya quinnahuatia. Huan sintla yaya quihuis se soldado ma yas nepa, yaya nimantzi yas. Huan sintla quihuis seyoc ma huala nica, yaya nimantzi hualas. Huan sintla quihuis itequipanojca ma quichihua se tequitl, yaya quichihuas. Huan nopa capitán quimati ta nojquiya tijpiya san se tequiticayotl para nimantzi mochihuas mocamanal.

⁹ Huan quema Jesús quicajqui icamanal nopa capitán catli ihuampoyohua quihuihuicoj, quisentlachili. Huan Jesús moicancuepqui huan quinilhui nopa miyaqui masehualme catli quitoquiliyayaj:

—Nelía nimechilhuía, niyon se israelita masehuali amo nechnelteca nelcuali quen ni capitán catli seyoc tlali ejquetl.

¹⁰ Huan ihuampoyohua nopa capitán mocuepque ichaj, huan ya mochicajtoya itequipanojca.

Jesús quiyolcuic icone se cahual toahui

¹¹ Huan teipa Jesús nejnemiyaya ipan ojtli para se altepetl catli itoca Naín huan imomachtijcahua huan miyaqui masehualme yohuiyayaj ihuaya.

¹² Huan quema Jesús monechcahui campa ipuerta nopa altepetl, quisayayaj nepa miyaqui masehualme huan quiquechpanojtiyohuiyayaj se mijcatzi. Huan nopa mijcatzi eliyaya iyojtzi icone se cahual toahui.

¹³ Huan Jesús quiitac nopa cahual toahui, huan quitlasojtlac huan quihuihui:

—Amo xichoca.

¹⁴ Huan Jesús yajqui campa nopa mijcatzi, huan quiitzqui nopa caja; huan catli quihucayayaj moquetzque. Huan Jesús quihuihui nopa mijcatzi:

—Telpocatl, nimitzilhuía, ximehua.

¹⁵ Huan nopa telpocatl catli mictoya mosehui huan pejqui camanalti. Huan Jesús quimactilí inana.

¹⁶ Huan nochi nopa masehualme catli quiitaque quisentlachilijque, huan pejque quihueyichihuaaj Toteco Dios huan quijtohuaaj:

—Ni Jesús catli itztoc tohuaya, se hueyi tlajtol pannextijquetl.

Huan nojquiya quijtojque:

—Toteco Dios hualajtoc para techpalehuis tiisraelitame pampa tiimasehualhua.

¹⁷ Huan nochi masehualme catli itztoyaj ipan estado Judea huan ipan sequinoc tlalme nechca quicajque para Jesús quiyolcuitoy nopa mijcatzi.

Hualajque imomachtijcahua Juan catli tecuaaltiyaya

¹⁸ Huan imomachtijcahua Juan catli tecuaaltiyaya quihuijque nochi catli Jesús quichihuayaya. Huajca Juan quinnotzqui ome imomachtijcahua,

¹⁹ huan quintitlanqui ma yaca quitlatzintoquilitij Jesús sintla nelía yaya nopa Cristo catli Toteco Dios quijto hualasquía o monequi noja quichiyase ma huala.

²⁰ Huan ajsicoj campa Jesús huan quihuijque:

—Juan catli tecuaaltía techtitlantoc ma timitztlatzintoquiliquij sintla ta tiCristo catli Toteco quijto hualasquía o monequi noja tijchiyase ma hualas.

²¹ Huan ipan nopa hora quema imomachtijcahua Juan itztoyaj ihuaya Jesús, yaya quinchicajqui miyac catli mococohuaj ica miyac tlamantli cocolistli. Quinchihualti ma

quisaca iajacahua Amocualtlacatl catli calactoyaj ipan masehualme huan quintlachiyalti miyac popoyotziti.

²² Huajca Jesús quinilhui imomachtijcahua Juan:

—Xijyolmelahuatij Juan catli anquiiitzoque huan anquicactoque. Xiquilhuitij para masehualme catli itztoyaj popoyotziti, ama tlachiyaj. Huan catli itztoyaj xocuetziti, ama nejnemij cuali. Catli quipiyayaj nopa tlacayo palancaocolistli, ya mochicajtoque, huan injuanti catli nacastapaltziti, ama ya tlaqaquij. Masehualme catli mictoyaj, ya moyolcuitoque; huan catli teicneltziti quicaquij icamanal Toteco pampa ni quincamanalhuia.

²³ Xiquilhuitij para paquij nopa masehualme catli nechseliaj huan nechneltoaj.

²⁴ Huajca quistejque nopa tlacame catli quintitlantoya Juan catli tecuaaltia. Huan teipa Jesús pejqui quincamanalhuia nopa miyaqui masehualme tlen Juan huan quintlatzintouili: “¿Tlaque anmoilhuyiyaj anquitasquiaj quema anyajque anquiiatoj Juan ipan nopa huactoc tlali campa amo tlenu eli? ¿Anmoilhuyiyaj Juan elisquia se tlaatl catli amo temachtli quen se ohua cuahuitl catli huihuipica quema quentzi tlaajaca?”

²⁵ Ximoilhuica! ¿Tlaque anmochiyayaj anquiiatase? ¿Anquichiyayaj para Juan elisquia se tlaatl ica iyoyo nelcuali? Amo ya nopa. Ya anquimatij tlacame catli motlalilij ininyoyo nelcuali, tominpictoque huan itztoque ipan ininchajchaj tlanahuatiani.

²⁶ Huajca, ¿tlaque anyajque anquiiatoj? Anyajque pampa anquitasnequiyayaj se itlajtol pannextijca Toteco. Huan nimechilhuia Juan itztoque más hueyi que nochi sequinoc tlajtol pannextiani,

²⁷ pampa ipan Icamanal Toteco ijcuilijtoc catli Toteco Dios nechilhui tlen Juan huan quej ni quiiito:

‘Xiquita, na nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yaya quicualtlalis ininyolo masehualme para ma mitzselise.’

²⁸ Huan nimechilhuia amo aqui seyoc catli tlacajtoc ipan ni tlatipactli itztoque más hueyi iixpa Toteco que Juan catli tecuaaltia, pero aqui hueli masehuali catli itztoque ipan itlanahuatilis Toteco elis más hueyi que Juan.”

²⁹ Huan quema nochi nopa miyaqui masehualme huan nopa tlacame catli tlananque impuesto quicajque icamanal Juan, quinejque ma quincuaalti, pampa quiiitoyaj para xitlahuac catli Juan quiiito tlen Toteco.

³⁰ Pero nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés amo quicualcajque catli Toteco quinejqui ma quichihuaca. San mohueyimatiyayaj, huan yeca Juan amo quincuaalti.

³¹ Huan sempa Jesús quinilhui: “¿Quenicatza huelis nimechilhuis quen mochihuaj masehualme catli ama itztoque?”

³² Catli ama itztoque mochihuaj quen coneme catli mosehuiaj tianquis huan amo paquij pampa nochi amo pano quen quinequij ma pano. Quinnotzaj ininhuampoyohua huan quinilhuiaj: ‘Titlapitzque para ximijtotica, huan amo anmijtotijque. Tihuicaque se huicatl quen mictoya se mijcatzi, pero amo anchocaque.’

³³ Huan masque Juan catli tecuaaltiyaya hualajqui huan amo quicuaajqui pantzi huan amo quiiij xocomeca atl, anquiiitojque para quipixtoya se iajacayo Amocualtlacatl.

³⁴ Huan na catli ni Mocuepqui Masehuali nihualajqui huan nijcua huan ni quijij catli onca, huan anquiiitojhuaj nineltlacajquetl huan nineltlaquetl. Anquiiitojhuaj san ninemi ininhuaya tlacajcayahuani catli tlanamaj impuesto huan masehualme catli miyac tlajtlacoli quichihuaj.

³⁵ Pero amo ipati catli anquiiitojhuaj. Nochi masehualme catli tlanamictoque quimachiliaj na ihuaya Juan tijchihuaj catli xitlahuac.”

Jesús yajqui ichaj se fariseo catli itoca Simón

³⁶ Monechahui se fariseo campa Jesús huan quiiilhui ma tlaquati ichaj. Yeca Jesús yajqui ichaj huan mosehui campa mesa.

³⁷ Huan ajsico se tlananeca sihuatl catli nojquiya ehua nopa altepetl. Huan quicajqui para Jesús tlaquayaya ipan ichaj nopa fariseo huan quihualiac se tlaajhuiyacayotl ipan se frasco catli quicoyonijtoya tlen se tetl itoca alabastro.

³⁸ Huan moquetzqui chocayaya iicxiteno Jesús. Huan pejqui quixolonía iicxi ica iixayo catli huetziyaya huan quihuatzayaya ica itzoncal. Quitzoponili iicxi huan quitequili nopa tlaajhuiyacayotl catli quihualiac.

³⁹ Huan nopa fariseo catli quinotzqui ma tlaquati ichaj quiiat nochi ya ni, huan moilhui ipan itlanamiquilis: “Sintla ni Jesús nelia itztoquia se itlajtol pannextijca Toteco, quimatisquia para amo cuali ni sihuatl catli quiiitquia iicxi. Quimatisquia miyac tlajtlacolchijtoc.”

⁴⁰ Huan yeca Jesús quinanquili catli Simón monejnehuiliyaya ipan itlalnamiquilis huan quihhui:

—Simón, nijpiya se huicalotl catli nijnequi nimitzilhuis.

Huan Simón quihhui:

—Cualtitoc, Tlamachtijquetl, techilhui.

⁴¹ Huan Jesús quihhui:

—Itztoya se tlatcatl catli momatqui tetlanejtía tomi. Huan ome tlacame quitlahuiquiliyayaj. Se quitlahuiquiliyaya tomi para san cincuenta tonali tequitl, pero nopa seyoc quitlahuiquiliyaya tomi para quinientos tonali.

⁴² Huan nopa ome amo huelque quicuepilíaj nopa tomi. Huajca nopa tlatcatl ica ipaquilis quintlapojpolhui catli sesen quitlahuiquiliyayaj huan quijto amo tleno monequi quitlaxtlahuisse. Huajca Simón, ¿catlique tlen ni ome tlacame achi más quicnelisquía catli quintlanejtijtoya?

⁴³ Huan Simón quinanquili:

—Huelis yaya catli más quitlahuiquiliyaya.

Huan Jesús quihhui Simón:

—Quena, melahuac catli tiquijto.

⁴⁴ Huan Jesús quitlachili nopa sihuatl huan quihhui Simón:

—¿Ta tiquita catli quichihua ni sihuatl? Quema nicalajqui ipan mochaj, amo techmacac atl para nimoicxipajpacas quen ipa tijchihua, pero yaya nechxolonili noicxihua ica iixayo huan quihuatzqui ica itzoncal.

⁴⁵ Ta amo techtzoponi quen timomajtoque titeselíaj, pero hasta quema nica nicalajqui, yaya amo quicajtoc nechtzoponilía noicxihua.

⁴⁶ Ta amo techtequili aceite ipan notzonteco quen timomajtoque, pero yaya quitequili tlaajhuicayotl hasta ipan noicxihua.

⁴⁷ Yeca nimitzilhua, masque miyac itlajtlacolhua, nochi nijtlapojpolhuijtoc huan huajca miyac nechicnelía. Pero seyoc catli quipanti tlapojpolhui ica san pilquentzi catli tlahuicayaya, san pilquentzi quicnelía yaya catli quitlapojpolhuijtoc.

⁴⁸ Huan Jesús quihhui nopa sihuatl:

—Nimitztlapojpolhuijtoc nochi motlajtlacolhua.

⁴⁹ Huan masehualme catli mosehuiyayaj campa mesa ihuaya Jesús pejque moilhuíaj:

—¿Ajqueya nelía ni tlatcatl Jesús catli moilhuía quipiya tequiticayotl para tetlapojpolhuis tetlajtlacolhua?

⁵⁰ Huan Jesús quihhui nopa sihuatl:

—Pampa techneltocac, nimitzmaquixtijtoc tlen motlajtlacolhua. Hueli tiyas mochaj ica paquilistli.

8

Sihuame catli quipalehuique Jesús

¹ Teipa Jesús nejnemiyaya campa hueli ipan altepeme huan ranchos tlayolmelajtine-miyaya icamanal Toteco huan tenotzayaya ma calaquica ipan itlanahuatilis Toteco Dios. Huan nopa majtlacme huan ome imomachtijcagua yohuiyayaj ihuaya.

² Huan nojquiya nemiyayaj ininhuaya Jesús sequin sihuame catli achtihui quipixque cocolistli o iajacahua Amocualtlacatl, huan quinchicajtoya. Se tlen nopa sihuame catli nejnenui ihuaya Jesús itoca María Magdalena. Achtihuiya quinpixtoya chicome iajacahua Amocualtlacatl huan Jesús quinquixti.

³ Huan seyoc sihuatl itoca eliyaya Juana. Yaya eliyaya isihua Chuza catli quitequipano Tlanahuatijquetl Herodes. Huan nojquiya nejnenui ininhuaya se sihuatl itoca Susana, huan miyac más sihuame catli quimacayayaj ininfomi para quipalehuisse Jesús ica catli monequiyaya.

Se tlatcatl quijzeloto xinachtli

⁴ Huan miyauqi masehualme catli ehuaq campa hueli altepeme mosentilijque para quuitase Jesús. Huan yaya quincamanalhui ica se huicalotl huan quinihui:

⁵ “Se tlatcatl quisemanato xinachtli huan quema quijzelohuayaya, sequin xinachtli tepejqui ojtipa. Huan masehualme ipan moquejquetzque, huan totome quitlamicuajque.

⁶ Sequinoc xinachtli tepejqui temajcayya campa amo onca miyac tlalí. Nopa xinachtli ixhuac, pero nimantzi huajqui pampa amo quiajsiyaya atl.

⁷ Huan sequinoc xinachtli tepejqui huitztzala, huan nopa huitztli moscaltl ihuaya huan quijiyomicti.

⁸ Sequinoc xinachtli tepejqui ipan cuali tlali huan moscaltl huan temacac cien hueltas más tlen catli quitoctoya.”

Huan quema Jesús tlanqui quinilhuía ni huicalotl, achi más chicahuac quinilhui:
—Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijcaquica catli nimechilhúia.

Para tlen Jesús tlamachti ica huicalotl

⁹Huan imomachtijcáhua Jesús quitlatzintoquilijque tlaque quijtosnequi nopa huicalotl.

¹⁰Huan Jesús quinnanquili: “Toteco anmechahuilijtoc xijmachilica quenicatza yaya tlanahuatía. Achtihuiya amo aquí quimatiyaya ya ni, huan ama noja amo quinchahuilía ne sequinoc ma quimachilica. Yeca niquincamanalhuía ica huicalotl para masque inijuanti quilitaj catli nijchihua, mochihuase quen amo tleno quilitaj. Huan inijuanti masque quicaquij nocamanal, amo hueli quimachilíaj.

Jesús quinilhui tlaque quijtosnequi nopa huicalotl

¹¹“Ya ni catli quijtosnequi nopa huicalotl tlen nopa tlatatl catli quijteloto xinachtli. Nopa xinachtli quijtosnequi icamanal Toteco.

¹²Sequin masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui ojtipa. Inijuanti quicaquij icamanal Toteco huan nimantzi Amocualtlacatl huala huan quinquixtilía icamanal Toteco catli eltoc ipan ininyolo para ma amo quineltoaca huan ma amo momaquixtica tlen inintlajtlacolhua.

¹³Sequinoc itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui temajcayja. Inijuanti quicaquij icamanal Toteco huan quiselíaj ica paquilistli. Pero itztoque quen nopa xinachtli catli amo hueli motlatzquílía campa tetzala. Nopa masehualme san quineltoacaj icamanal para se tlatoctzi. Huan quema huala tlauhujcayotl, nimantzi quicajtehuaj.

¹⁴Sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui campa huitztli. Quicaquij icamanal Toteco, pero mojmotla ipan innemilis motequípachohuaj miyac, huan quinequij moricojchihuase ipan ni tlatipactli huan quinequij quipiyase nochi catli quinpactía. Huan nochi ni tlamantli quijiyomictía icamanal Toteco para amo hueli moscaltía cuali huan quipiyas itlajca.

¹⁵Pero sequinoc masehualme itztoque quen nopa xinachtli catli tepejqui ipan cuali tlali. Nopa masehualme quicaquij icamanal Toteco huan ica paquilistli quiselíaj ica nochi ininyolo. Quiicnelíaj icamanal huan mojmotla quitoquilijtinemij catli quijtohua. Inijuanti, quena, quipiyaj inintlajca.

Nopa huicalotl tlen nopa tlahuili

¹⁶“Amo aquí quitlatía se tlahuili huan quitlalis cajonitla o tlapachitla. ¡Amo! Sintla se masehuali quitlatía se tlahuili, quitlalía ipan se tlahuil quetzali para nochi catli calaquise nepa huelis tlachiyase.

¹⁷Quej nopa ica nocamanal. Nochi catli motlatijtoc ama, tlanemijya nesis teipa. Huan nochi catli eltoc ichtacatzí ama, nochi quimatise huan cuali quimachilise teipa.

¹⁸“Huajca ximotlachilica cuali quenicatza anquicaquij nocamanal, pampa nochi masehualme catli quimachilíaj, Toteco quinpalehuis para ma quimachilica más. Huan ica catli amo quimachilíaj, hualas se catli quinquixtilis catli quentzi moilhuíaj quimachilíaj.”

Inana huan iicnihua Jesús

¹⁹Huan hualajque inana huan iicnihua Jesús huan amo huelque monechahuíaj campa itztoya pampa nelmiyaqui masehualme quiyahualojtoyaj.

²⁰Huan hualajqui se tlatatl huan quiilhui Jesús:

—Monana huan moicnihua mitzchiyaj calteno huan quinequij mitzcamanalhuise.

²¹Huan Jesús tlananquili:

—Ni masehualme nica catli quicaquij icamanal Toteco huan quichihuaj catli quijtohua, inijuanti niquinita quen nonana huan noicnihua.

Jesús quinahuati ajacatl huan hueyi atl

²²Se tonal Jesús huan imomachtijcáhua tlejoque ipan se cuaacali, huan Jesús quinilhui:

—Ma tiyaca hasta seyoc inaliyo ni hueyi atl.

Huan yeca quisque.

²³Huan imomachtijcáhua quinejnemiltiyayaj nopa cuaacali para seyoc nali, huan Jesús cochqui. Huan nimantzi pejqui tlaajaca chicahuac ipan hueyi atl, huan calaquiyaya atl ipan cuaacali hasta san quentzi misahuisquíaj.

²⁴Huan imomachtijcáhua hualajque campa Jesús, quixitijque, huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, xiquita, timisahuijtinemij.

Huajca Jesús mejqui huan quiajhuac nopa ajacatl huan nopa hueyi atl. Huan nimantzi moquetzqui huan ayacmo mojolini.

²⁵Huan Jesús quinilhui imomachtijcáhua:

—¿Quenque nelquentzi antechneltoacaj na?

Huan imomachtijcahua momajmatiyayaj, huan quisentlachilijque huan moilhuijque se ica seyoc:

—¿Ajqueya nelía ni tlacatl Jesús? Yaya hueli quinnahuatía ajacatl huan hueyi atl, huan injuanti quineltoquilíaj icamanal.

Se Gadara ejquetl ica iajacahua Amocualtlacatl

²⁶ Huan teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsique tlali Gadara ipan inincuaacal. Gadara mocahua iixmelac estado Galilea.

²⁷ Huan quema inincuaacal ajsiyaya ateno, hualajqui quinamiquico se tlacatl catli ehua nopa altepetl catli ya huejcajtoya quinpixtoya iajacahua Amocualtlacatl ipan itlacayo. Huan amo tleno moquentiyaya huan amo mocahuayaya ichaj. Senitztoya ipan campo santo ipan tecacahuatl campa quintlalíaj mijcatzitzitzi.

²⁸ Huan quema quítac Jesús, motlancuaquetzqui iixpa huan quijto chichahuac:

—¿Tlaque nijpiya mohuaya? Tijesús. TíIccone Dios Catli Más Quipiya Tlanahuatili. Nimitztlajtlanía, amo techtlajiyohuiliti.

²⁹ Quiijto ni pampa Jesús quinnahuatiyaya nopa ajacame ma quisaca ipan nopa tlacatl. Tlatoctzitzitzi nopa ajacame quíitzquiyayaj para tlen hueli quichihuilise. Huan masque masehualme quíilpiyayaj imax huan iicxihua ica tepos cadena para quimocuitlahuisquíaj, san quicocototzayaya nochi tepos cadena. Huan nopa ajacame quínejnemiltiyayaj hasta campa nopa tlahuel huactoc tlali campa amo tleno eli.

³⁰ Huan Jesús quitlatzintoquili:

—¿Tlaque motoca?

Huan yaya quinanquili:

—Notoca Miyac.

Quej ni quijto pampa miyaqui ajacame calactoyaj ipan itlacayo.

³¹ Huan nopa ajacame quitlajtlanjique Jesús ma amo quintitlani ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla.

³² Huan nopona nechcatzi itztoyaj miyaqui pitzome catli tlacame quinhualicaque para ma tlaquajtínemica. Huan yeca nopa ajacame quitlajtlanjique Jesús ma quincahuili calaquise ipan nopa pitzome. Huan yaya quincahuili.

³³ Huan nopa ajacame quisque ipan nopa tlacatl huan calajque ipan pitzome. Huan nochi nopa miyaqui pitzome motlalojtejque campa tlaixtemolis huan huetzque ipan nopa hueyi atl huan misahuíjque.

³⁴ Huan nopa tlacame catli quinmocuitlahuiyayaj nopa pitzome quiitaque catli panoc, huan yajque huan quinyolmelahuatoj nochi masehualme ipan nopa altepetl huan campa hueli ipan nopa tlali.

³⁵ Huan nochi nopa masehualme hualajque quiitacoj catli panotoya. Huan quema ajsicoj campa Jesús, quiitaque nopa tlacatl catli achtihui quinpixtoya iajacahua Amocualtlacatl ama mosehuijtoc iixpa Jesús. Ya moquentijtoya iyoyo huan quipixtoya cuali itlanamiquilis. Huan nopa masehualme momajmatijque,

³⁶ ica catli quiitaque. Huan injuanti catli quiitaque quinpohuilijque catli ajsiyayaj quenicatza Jesús quichicajtoya nopa tlacatl catli quinpixtoya ajacame.

³⁷ Huan yeca nochi nopa miyaqui masehualme catli ehuj ipan tlali Gadara huan nopona nechcatzi quitlajtlanicoj Jesús ma quisa inintlal, pampa nelía momajmatijque. Huajca Jesús tlejoc ipan cuaacali para mocuepas.

³⁸ Huan nopa tlacatl catli achtihui quinpixtoya ajacame, chichahuac quitlajtlani Jesús ma quicahuili ma yohui ihuaya, pero Jesús amo quicahuili. San quíilhui:

³⁹ —Ximocuepa mochaj huan xiquinilhuiti masehualme nochi nopa huejhueyi tlamantli catli Toteco mitzchihuilijtoc.

Huan nopa tlacatl quístejqui huan ipan nochi nopa altepetl quinpohuiliyaya nochi masehualme catli Jesús quichihuilijtoya.

Isihuapil Jairo huan nopa sihuatl catli quíajsic iyoyo Jesús

⁴⁰ Quema Jesús mocuepqui seyoc nali nopa hueyi atl, miyaqui masehualme quiselijque ica paquílistli pampa quichiyayayaj ma ajsi.

⁴¹ Huan hualajqui se tlacatl catli itoca Jairo, se tequitiquetl tlen israelita tiopamitl. Huan yaya motlancuaquetzqui iicxitla Jesús huan chichahuac quitlajtlani ma yohui ichaj.

⁴² Quípixqui san se isihuapil. Yaya quípixqui majtlactli huan ome xihuitl huan tlahuel mococohua. Huan quema Jesús itztoya ipan ojtlí para ichaj, miyaqui masehualme quícuatetzopayayaj.

⁴³ Huan itztoya nepa ininhuaya se sihuatl catli quípixtoya se cocolistli para majtlactli huan ome xihuitl. Mojmotla esotemoyaya. Huan quitlamiltijtoya nochi catli quípixtoya ica tepajtiani huan niyon se amo huelquí quípalehui para ma mochicahua.

⁴⁴ Huan nopa sihuatl monechcahui iica Jesús huan quiajsic iyoyo itenhuaxo huan nimantzi mochicajqui.

⁴⁵ Huan Jesús quijito:

—¿Ajqueya quitoxonqui noyoyo?

Huan nochi masehualme quijitohuayayaj para amo quichijtoyaj. Huan Pedro quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, nochi ni miyaqui masehualme catli mitzyahualohuaj mitzcuatetzopaj.

⁴⁶ Pero Jesús quijito:

—Se masehuali nechitzqui pampa nijmatqui quisqui chicahualistli tlen na huan quichicajqui se masehuali.

⁴⁷ Huan quema nopa sihuatl quimatqui para Jesús quimatiyaya catli panoc, hualajqui huihuipicayaya huan motlancuaquetzqui iixpa Jesús. Huan iniixpa nochi nopa masehualme quipohuili Jesús quenque quiajsitoya iyoyo huan para nimantzi mochicajtoya.

⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Nana, timochicajqui pampa techneltocac. Xiya ica paquillistli.

⁴⁹ Huan quema camanaltiyaya Jesús, ajsico se tetequipanojquetl tlen ichaj nopa tequitiquetl tlen tiopamitl, huan quiilhui:

—Mosihuapil ya mijqui. Ayacmo xijcuatotoni ni tlamachtijquetl.

⁵⁰ Pero Jesús quicajqui catli nopa tetequipanojquetl quijito huan quiilhui nopa tequitiquetl:

—Amo ximajmahui, san techneltoca na huan mosihuapil mochicahuas.

⁵¹ Huan quema nochi injuanti ajsitoj ichaj, Jesús quincahuili Juan, Pedro, Jacobo huan inana huan itata nopa sihuapil ma itztoca calijtic ihuaya, pero sequinoc amo quincahuili ma itztoca.

⁵² Huan nochi chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj pampa ya mictoya nopa sihuapil, pero Jesús quinilhui:

—Ayacmo xichocaca. Amo mictoc, san cochtoc.

⁵³ Huan nopa masehualme pejque quihuetzquilíaj pampa quimatque para ya mictoya.

⁵⁴ Pero Jesús quimaitzqui nopa sihuapil huan quiilhui:

—Sihuapil, ximehua.

⁵⁵ Huan itonal mocuepqui ipan itlacayo, huan nopa sihuapil mejtiquisqui. Huan Jesús quinnahuati ma quitlamacaca.

⁵⁶ Huan inana huan itata nelía quisentlachilijque, pero Jesús quinilhui amo aqui ma quiilhuica catli panoc.

9

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua

¹ Jesús quinnotzqui nopa majtlaclti huan ome imomachtijcahua ma mosentilica. Huan yaya quinmacac chicahualistli huan tequiticayotl para quinquixtise ajacame ipan masehualme huan para quinchicahuase cocoyani ica tlen hueli cocolistli.

² Teipa quintitlanqui ma quinchicahuaca catli mococohuaj huan ma tlacamanalhuitij quenicatza tlanahuatía Toteco ipan ininyolo masehualme.

³ Quinilhui:

—Amo tleno xijhuicaca ipan ojtli. Amo xijhuicaca cuatopili, niyon yoyoncoxtali, niyon pantzi, niyon tomi. Huan amo xijhuicaca yoyomtl catli ica anmopatase.

⁴ Huan quema ancalaquise ipan se cali para anmocahuase, ximocahuaca nepa hasta anquisase tlen nopa altepetl.

⁵ Huan sintla anyase ipan se rancho campa masehualme amo anmechselise, huajca quema anquisase nepa, ximotectactzejteloca para anquixutilise nopa tlaltejpoclti. Huan ica nopa, anquixtise anquintlahuelcahuaj nopa rancho ehuan para ma quiselica se hueyi tlatzacuiltlistli.

⁶ Huajca imomachtijcahua Jesús quisque huan nejnenque campa hueli ipan nochi ranchos catli nechca. Huan tepohuilijque icamanal Toteco huan quenicatza Toteco temaquixtía tlen inintlajtlacolhua. Huan campa hueli quinchicahuayayaj masehualme catli mococohuaj.

Mijqui Juan catli tecuaaltiyaya

⁷ Nopa Gobernador Herodes Ántipas quicajqui nochi catli Jesús quichihuayaya huan amo quimatiyaya tlaque moilhuis. Sequin quijitohuayayaj Jesús elqui Juan catli achtihui tecuaaltiyaya pero ama moyolcuitoc.

⁸ Huan sequinoc quijitohuayayaj sempa monextijtoya nopa tlajtol pannextijquetl Elías tlen huejcayja. Huan sequinoc quijitohuayayaj moyolcuitoya se tlen nopa tlajtol pannextiani catli huejcayja mictoyaj.

⁹ Pero Herodes quijito:

—Juan ya mictoc pampa nitlanahuati ma quiquechtzontequica, pero ¿ajqueya ni tlacatl catli ama nijcaqui quichijtinemi huejhueyi tiochicahual nextili?

Huan Herodes quitemoyaya quenecatza huelis quiitas Jesús.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

¹⁰ Huan mocuepque itlayolmelajcahua Jesús huan quipohuilijque nochi catli quichijtoyaj huan campa yajtoyaj. Huan Jesús quiniyocaquixti itlayolmelajcahua tlen nopa miyaqui masehualme huan quinhuicac hasta huactoc tlali nechca altepetl Betsaida.

¹¹ Pero nopa miyaqui masehualme quimatque canque yohuiyayaj huan quintoquilijque. Huan Jesús quinseli ica cuali huan quinilhui quenecatza tlanahuatía Toteco ipan teyolo. Huan Jesús quinchicajqui catli mococohuaj.

¹² Huan ica tiotlac monechahuijque itlayolmelajcahua Jesús huan quiihluijque:

—Xiquintitlani ni masehualme ma yaca ipan ranchos nechca quitemotij campa cochise huan catli quicuase pampa nica campa tiitztoque amo tleno onca.

¹³ Pero Jesús quinilhui:

—Amojuanti xiquintlamacaca.

Huan imomachtijcahua quiihluijque:

—San tijpiyaj macuili pantzi huan ome michime, o ¿tijnequi ma tijcohuatij catli quicuase nochi ni masehualme?

¹⁴ Itztoyaj nopona nechca macuili mil tlacame. Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Xiquinilhuitij ni masehualme ma mosehuica ica pamitl, ica cincuenta ipan sesen pamitl.

¹⁵ Huan imomachtijcahua quinilhuijque huan nopa masehualme quej nopa mosehujque.

¹⁶ Huan Jesús quicuic nopa macuili pantzi huan nopa ome michime, huan tlachixqui ilhuicac huan quitlascamatqui iTata. Teipa quintlajcotlapanqui huan pejqui quinmajmaca imomachtijcahua ma quinmajmacaca nopa miyaqui masehualme.

¹⁷ Huan nochi nopa miyaqui masehualme tlacuaque huan cuali ixhuique. Huan quisentilijque nochi pantlatlapatztlil catli mocajtoya huan ica quitemitijque majtlactli huan ome chiquihuitl.

Pedro quijito Jesús yaya Cristo

¹⁸ Se tonal Jesús huan imomachtijcahua moiyoaquiixtijtoyaj huan yaya yajqui motlatlajito iseltzi. Huan teipa mocuepqui campa imomachtijcahua huan quintlatzintoquili:

—¿Ajqueya quijitohuaj masehualme para naya?

¹⁹ Huan imomachtijcahua quiihluijque:

Sequin quijitohuaj ta tiJuan catli tecuaaltiyaya, pero sequinoc quijitohuaj ta tiElías. Huan sequinoc quijitohuaj ta tise tlajtol pannextijquetl catli huejcayja itztoya huan ama timoyolcuitoc.

²⁰ Huan Jesús quintlatzintoquili:

—Huan, ¿amojuanti? ¿Ajqueya anmoilhuíaj para naya?

Huan Pedro quinanzquili:

—Ta tiCristo catli Toteco Dios techilhui techtitlanilisquía.

Jesús quinilhui miquis

²¹ Huan Jesús quinnahuati amo aqui ma quipohuilica,

²² huan quinilhui:

—Monequi para na catli niMocuepqui Masehuali nitlajiyohuis miyac. Amo nechselise nopa tlacacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa huehue israelita tlacame. Huan masehualme nechmictise, pero ica eyi tonati nimoyolcuicis sempa.

²³ Huan nojquiya quinilhui:

—Sintla se quinequi nechtoquilis, monequi quielcahuas catli ya quinequi huan nechtoquilis mojmotla mocualtlalijtoc para tlajiyohuis huan miquis pampa nechnehtoca. Monequi elis quen se tlacatl catli quihuica icuamapel para ipan miquis.

²⁴ Pampa catli quinequi momanahuis huan amo quinequi tlajiyohuis pampa nechnehtoca, quema miquis quipolos nochi. Pero sintla se tlajiyohuis o miquis pampa nechnehtoca, momaquiixtis itonal huan itztoz nopa ilhuicac para nochipa.

²⁵ Huan amo ipati masque se masehuali quipiyasquía para iaxca nochi catli onca ipan ni tlaltipactli. Amo tleno huelis quipalehuis quema miquis huan polihuis nepa mictla.

²⁶ Sintla se masehuali pinahua ica na huan ica nocamanal huan quiijtos amo nechiximati, huajca na catli niMocuepqui Masehuali nipinahuas ica ya huan niqijtos amo niqiximati quema nimocuepas ipan tlaltipactli ica notlatlanex huan ica itlatlanex noTata, Toteco Dios. Huan ipan nopa tonal nohuaya hualase itlatzejtzeloltijca tequihuajcahua ica inintlatlanex.

²⁷ Pero nimechilhuía, sequin amojuanti nica amo anmiquise hasta anquitate quen elto nepa campa tlanahuatía Toteco.

Jesús quipatlac itlachiyalis iniixpa

²⁸ Jesús quiijto ya ni huan hualchicueyi quinhuicac Juan, Jacobo huan Pedro huan tlejcoque ipan se tepetl para motlatlajtise.

²⁹ Huan quema Jesús motlatlajtiyaya, ixayac mopatlac huan iyoyo mocuepqui chipahuc huan cahuaniyaya.

³⁰ Huan nesque ome tlacame catli quicamanalhuyiyaj. Elque Moisés huan Elías.

³¹ Huan quinyahualohuayaya se tlatlanextli catli tlahuel cahuaniyaya. Huan quicamanalhuyiyaj Jesús tlen quenicatza miquis ipan Jerusalén.

³² Achihui Pedro huan ihuampoyohua tlahuel cochisnequiyayaj, pero teipa cuali tlachixque huan quiitaque itlatlanex Jesús huan nopa ome tlacame catli moquetzayayaj ihuaya.

³³ Huan quema nopa ome ya itztoyaj para quisase, Pedro quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, cuali tiitztose nica. Ma tijchihuaca eyi pilxajcaltzitz. Se para ta, seyoc para Moisés huan seyoc para Elías.

Pero Pedro nelía amo quimachiliyaya catli quiijtohuayaya.

³⁴ Huan quema Pedro quiijtohuayaya nopa camanali, temoc se mixtli huan quintzajqui. Huan nelía momajmatijque pampa quiitaque temoyaya nopa mixtli ipan inijuanti.

³⁵ Huan quicajque se catli quincamanalhui ipan nopa mixtli huan quiijto: “Ya ni Nocone catli niqicnelía. Xijcaquica catli quiijtohua.”

³⁶ Huan quema Toteco Dios tlanqui camanalti, quiitaque Jesús itztoya iseltzi. Huan para miyac tonali nopa eyi imomachtijcahua amo molinijque catli quiitztoyaj ipan nopa tepetl.

Jesús quiquixti se iajacayo Amocualtlacatl

³⁷ Hualmostla Jesús huan nopa eyi imomachtijcahua temoque tlen nopa tepetl, huan quinnamijque tlahuel miyaqui masehualme.

³⁸ Huan camanaltic chicahuac se tlatcatl catli itztoya campa nopa miyaqui masehualme huan quiijto:

—Tlamachtijquetl, techchihuili se favor huan xijtlachiliqui nooquichpil pampa piliyojtz. Huan se iajacayo Amocualtlacatl quiitzquía, huan tzajtz, huan nimantzi quitlahuisohua ica se ajaca cocolistli. Huan quichihua ma huihuipica chicahuac huan ma camaposoni. Quitlajiyohuiltía nocone miyac huan amo quema quicahua.

⁴⁰ Huan niquntlajtlani momomachtijcahua ma quiquixtilica, huan amo huelque.

⁴¹ Huan Jesús quinanquili huan quiijto:

—¡Ay amojuanti catli amo antechneltocaj! Chicotic amotlalnamiquilis. ¿Quesqui tonali monequi nimocahuas amohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijiyohuis? Techhualiquili mooquichpil.

⁴² Huan quema monechahuyiyaya ioquichpil, nopa ajacatl quitlahuiso tlalchi huan quimacac se ajaca cocolistli. Huan pejqui chicahuac huihuipica. Pero Jesús quinahuati nopa ajacatl ma quisa huan mochicajqui nopa oquichpil. Huan Jesús sempa quimactili itata.

⁴³ Huan nochi san quisentlachiliyayaj ihueyitilis Toteco.

Jesús quinilhui imomachtijcahua yaya miquis

Pero quema nochi noja quisentlachiliyayaj ica catli Jesús quichijtoya, yaya quinilhui imomachtijcahua:

⁴⁴ —Xijtlacaquilica cuali ni camanali catli nimechilhuía ama huan amo xiquelcahuaca. Nechtemactilise na catli niMocuepqui Masehuali ininmaco amo cuajcualme.

⁴⁵ Pero imomachtijcahua amo quimachilijque catli quiijto pampa amo quincahuili para ma quimachilica cuali. Huan majmahuyiyaj para quitlatzintocuilise tlaque quiijtosnequi.

Ajqueya elis más hueyi iixpa Toteco

⁴⁶ Huan imomachtijcahua Jesús pejqe monajnanquílaj catlique tlen injuanti quipiyas más tequiticayotl.

⁴⁷ Huan Jesús quimatiyaya catli moilhuyiyaj ipan inintlalnamiquilis, huan yeca quihualicac se conetl huan quiquetzqui inechca.

⁴⁸ Huan quinihui:

—Aqui quiselia se conetl quen ni pampa nechnehtoca, yaya nechselia na. Huan aqui nechselia na, nojquiya quiselia noTata catli nechtitlantoc. Huan yaya tlen amojuanti catli más moechcapanos, yaya más quipiyas tequiticayotl.

Catli amo techcualancaita itztoc tohuaya

⁴⁹ Huan teipa Juan quinihui:

—Tlamachtijquetl, tiqitague se catli quinquixtiliyaya masehualme iajacahua Amocualtlacatl ipan motoca [9:49 Huan quinihuiyaya quipixqui motequiticayo.] huan tiquihuijqe ma ayacmo quichihua pampa amo nemi tohuaya.

⁵⁰ Pero Jesús quinihui:

—Amo xijzacuilica pampa se catli amo techcualancaita itztoc tohuaya.

Jesús quinjhuac Jacobo ihuaya Juan

⁵¹ Huan quema ya monechahuiyaya nopa hora para yas ilhuicac, Jesús quielcajqe nochi sequinoc tlamantli huan motemacac para yas Jerusalén. Huan pejqe iohui para yas nopona.

⁵² Huan quintitlanqui se ome tlacame ma tlayacanaca para quitemotij campa mocahuasquáj ipan ojtli. Huan injuanti calajque se rancho ipan estado Samaria para quisencahuasquáj.

⁵³ Pero masehualme nepa amo quinselijque pampa quimatque Jesús motlalijtoya para yas altepetl Jerusalén.

⁵⁴ Huan quema quitaque Juan huan Jacobo para amo quinselijque, quitlatzintoquilijque Jesús:

—Toteco, ¿tjnequi ma tijnahuatica tlitl ma huetzi tlen ilhuicac quen quichijqui Elías huan ma quintlamitlati ni masehualme?

⁵⁵ Huan Jesús moicancuepqui huan quinjhuac:

—Se ajacatl anmechchihiuila quej nopa xicamanaltica huan amo anquiximatij.

⁵⁶ Na catli niMocuepqui Masehuali nihualajtoc para niquinmaquixtis masehualme. Amo nihualajtoc para niqintzontlamiltis.

Huan nochi injuanti yajque seyoc rancho.

Masehualme catli quinejqe quitoquilise Jesús

⁵⁷ Huan quema nochi yohuiyayaj ipan ojtli, se tlatcatl quinihui Jesús:

—Toteco, nimitztoquilis campa hueli tiyas.

⁵⁸ Huan Jesús quinihui:

—Cayochime quipiyaj ininchaj huan totome quipiyaj inintepasol, pero na catli niMocuepqui Masehuali amo cana nijpiya para nimotzontecas.

⁵⁹ Huan Jesús quinihui seyoc:

—Techtoquili.

Pero yaya quinihui:

—NoTeco, achtihui techcahuili ma nijtlalpachos notata quema miquis.

⁶⁰ Pero Jesús quinihui:

—Xiquincahuili injuanti catli mictoque iixpa Toteco ma quintlalpachoca ininmijcahua. Pero ta xiya huan xiquinyolmelahuati masehualme quenecatza Toteco tlanahuatia.

⁶¹ Huan seyoc tlatcatl quinihui Jesús:

—Nimitztoquilis, noTeco, pero achtihui techcahuili niyas niquinnahuatiti catli itztoque nocalijtic.

⁶² Pero Jesús quinihui:

—Se tlatcatl catli talpoxonia ica tlapiyalme huan moicanita quichihua isorco huijcoltic, huan nojquiya se catli pehua quitoquilia iohui Toteco huan tlatoctzitzitl moilhuia catli quicajtejtoc, amo quinamiqui calaquis campa Toteco tlanahuatia.

10

Jesús quintitlanqui setenta itlatoquilijcahua ma tequitica

¹ Huan teipa Jesús quintequimacac seyoc setenta tlacame huan quintitlanqui ma yaca ojome para tlayacanase ipan nochi altepeme huan ranchos campa yaya ajsisquía.

² Huan yaya quinihui: “Itztoque miyaqui catli quichiyaj para quicaquise nocamanal, pero amo miyaqui para yase huan quinihuitij. Eltoc quen onca se hueyi pixquistil

huan san itztoque se o ome masehualme para quisentilise. Xijtlajtlanica Toteco Dios ma quintitlani más tequipanohuani para ma teilhuica icamanal pampa nopa pixquistli iaxca.

³ Amojuantli anelise quen borregoime catli mopantíaj ica tepechichime ipan nopa tequitl campa nimechtitlanis.

⁴ Amo xijhuicaca se morral, niyon se payo para anmotominpiguise. Amo xijhuicaca seyoc amotecac huan amo ximoquetztiyaca ipan ojtli para antelajpalose.

⁵ Huan quema ancalaquise ipan se cali, xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihuas catli itztoque nepa.

⁶ Huan sintla quinamiqui para catli nepa itztoque quiselise se tlaticochihualistli, Toteco quintiochihuas. Huan sintla amo quinamiqui, Toteco amo quintiochihuas.

⁷ Huan ximocahuaca ipan nopa cali campa anmechselíaj, huan xijcuaca huan xiquijica catli anmechmacase pampa quinamiqui se tequipanojquetl quiselis itlaxtlahuil para itequi. Ximocahuaca ipan san se cali ipan sesen altepetl, huan amo san campa hueli xicochtinemica.

⁸ Huan quema anajsitij ipan se altepetl campa anmechselise, xijcuaca catli anmechmacase.

⁹ Huan xiquinchicahuaca catli mococohuaj huan xiquinilhuica: ‘Toteco Dios catli tlanahuatía ipan ininyolo masehualme anmechnechcahuijtoc ama.’

¹⁰ Huan quema ancalaquise ipan se altepetl huan masehualme nepa amo anmechselise, xiyaca ipan ojtli huan xiquijitoca:

¹¹ ‘Nochi ni tlaltejpocitli tlen amoaltepe catli tlatzquitoc ipan totecac tijtzejtzelohuaj para quinextis nopa tlatzacuiltli catli anmechpantis pampa amo antechselijque. Pero xijmatica para melahuac ama Toteco anmechnechcahuijtoc para anmechtlanehuisquía xicalaquica campa yaya tlanahuatía.’

¹² Huan nimechilhuía, quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa masehualme ipan nopa altepetl catli amo anmechselise, quinpantise se tlatzacuiltli catli más hueyi que ininpantic masehualme catli itztoyaj ipan altepetl Sodoma huejcajya.

Teicneltique catli amo quitlepanitaj Toteco

¹³ ‘Anteicneltique anCorazín ehuani pampa Toteco anmechtlatzacuiltis. Anteicneltique anBetsaida ehuani, pampa amo antechnehtocaque quema nijchijqui huejhuéyi tiochichual nextili amoixpa. Sintla nopa masehualme catli huejcajya itztoyaj ipan altepeme Tiro huan Sidón quiitztosquíaj catli nijchijqui amoixpa, moyolpatlatosquíaj nimantzi, huan nochi masehualme quimajtosquíaj.

¹⁴ Huajca quema Toteco tetlajtolsencahuas, más chichahuac anmechtlatzacuiltis que nopa amo cuajcualme catli itztoyaj ipan Tiro huan Sidón huejcajya.

¹⁵ Nojquiya anCapernaum ehuani anmohueyimatij huan anmoilhuíaj anmotlananase hasta ilhuicac, pero amo neli. Antemose hasta mictla pampa amo anmoyolpatlatoque.’

¹⁶ Huan Jesús sempa quinilhui imomachtijcahua:

—Masehualme catli quicaquise amocamanal ica cuali, cuali nechtlacaquilise, huan catli anmechhuejcamajcahuase, nojquiya nechhuejcamajcahuase huan quihuejcamajcahuase yaya catli nechtitlantoc.

Mocuepque nopa setenta

¹⁷ Huan teipa nopa setenta catli Jesús quintitlantoya mocuepque ica paquilistli huan quihuijque:

—Toteco, hasta iajacahua Amocualtlacatl techneltocaque quema tiquinnahuatijque ipan motoca [10:17 Ica motequiticayo].

¹⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Quena, niqitac Amocualtlacatl huetzqui tlen ilhuicac quen nesi quema huetzi se tlixochitl quema tlapetlani.

¹⁹ Xiquitaca, nimechmacatoc tequiticayotl para ipan anmoquejquetzase cohuame huan colome, huan para anquiltlanise nochi ichichualis Amocualtlacatl. Amo tleno huelis anmechcocos.

²⁰ Pero amo pano xipaquica pampa ajacame anmechchihuilíaj amocamanal. Más quinamiqui xipaquica pampa ya ijcuilijtoc amotoca ipan iama Toteco nepa ilhuicac.

Jesús quipaquilismacac Toteco

²¹ Huan ipan nopa tlatocctzi Itonal Toteco quimacac Jesús miyac paquilistli huan Jesús quihui iTata: ‘Nimitzpaquilismaca, Papá, ta tiToteco Dios catli tlanahuatía ipan ilhuicac huan tlaltipactli. Tijtlatijtoc motlalnamiquilis para amo ma quimachilica masehualme

catli mohueyimatij huan catli moilhuíaj tlalnamiqij. Pero ama tiquinnextilía motlalnamiqilis masehualme catli moechapanohuaj quen coneme moixpa. Quena, Papá, quej nopa tijchijqui pampa quej nopa mopaquilis.”

²² Huan Jesús quinilhui nopa masehualme: “Notata nechmacatoc tequiticayotl ica nochi tlamantli. Amo aquí cuali nechiximati na catli niIcane Toteco, san Notata, quena, cuali nechiximati. Huan amo aquí cuali quiximati noTata, san na niIcane huan aquí nijnequi nijnextilía ajqueya ya.”

²³ Huan teipa moicancuepqui Jesús huan quintlachili imomachtijcagua huan iyoca quinilhui: “Xijpiyaca paquilistli ica nochi catli anquiiatj.

²⁴ Nimechilhuía, miyaquí tlajtol pannextiani huan tlanahuatiani catli huejcajya itztoyaj quinejque quiiatase catli ama anquiiatj, pero amo quiiatque. Inijuanti quinequiayaj quicaquise catli ama anquicaquij, pero amo huelque.”

Nopa cuali Samaria ejquetl

²⁵ Huan se tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés moquetzqui para quimasiltis Jesús ica icamanal huan quitlatzintoquili:

—Tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi nijchihuas para nijselis nopa nemilistli catli amo quema tlamis?

²⁶ Huan Jesús quiihui:

—¿Tlaque ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés? ¿Quenicatza tijmachilía ta?

²⁷ Huan yaya quinanquili:

—Xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo, huan ica nochi moalma, huan ica nochi mochicahualis huan ica nochi motlalnamiqilis. Huan xiquinicneli sequinoc quen timicnelía.

²⁸ Huan Jesús quiihui:

—Cuali technanquijitoc. Huajca xijchijtinemi nochi ya ni huan tiitztos.

²⁹ Pero nopa tlatcatl quinequiayaya monextis cuali iniixpa nopa masehualme, huajca quitlatzintoquili Jesús:

—¿Ajqueya ne sequinoc catli monequi niquinicnelis quen nimoicnelía?

³⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Se tlatcatl quisqui altepetl Jerusalén huan temoyaya nopa tlaixtemolis catli ajsi altepetl Jericó. Huan tlachtequini quipantijque, huan quiquixtilijque iyoyo huan nochi catli quipixqui. Huan teipa quihuitejque huan quicajtejque quen mictoc.

³¹ Huan panoc se totajtzi ipan ojtli huan quiiatc nopa tlatcatl huilantoc, pero quitlalcahui huan amo quichihuili cuenta.

³² Huan nojquiya hualajqui se levita catli tlapalehui ipan israelita tiopamitl. Huan yaya ajsico campa huilantoya huan quiiatc, pero nojquiya san quipanoc huan amo quichihuili cuenta.

³³ Pero hualayaya ipan ojtli se Samaria ejquetl [10:33 Israelitame tlahuel quincualancaitaque nochi tlali Samaria ehuan huan amo quema quinnojnnotzque.], huan ajsico nepa huan quiiatc nopa tlatcatl huilantoc, huan quitlasojtlac.

³⁴ Quinechcahuito huan quipajpaquili campa cocojtoya ica xocomecatl iayo, huan teipa quitequili aceite huan quihuijconqui ica se yoyomitl. Huan quitlejcolti ipan iburro huan quihuicac ipan se cali campa cochij paxalohuani huan quimocuitlahui.

³⁵ Huan hualmostla quiquixti tomi para ome tonati tlen tequitl, huan quimacac nopa tlatcatl catli quinmocuitlahuía ajsini huan quiihui: ‘Xijmocuitlahui ni cocoxquetl huan sintla tijsosolos más tomi para tijmocuitlahuis, huajca quema nimocuepas, nimitztlaxtlahuis.’

Huajca Jesús quitlatzintoquili nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés:

³⁶ —¿Catlique tlen ni eyi tlacame catli hualajque ipan ojtli quicneli catli huilantoya quen moicnelía?

³⁷ Huan nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés quiijo:

—Yaya catli quitlasojtlac.

Huan Jesús quiihui:

—Quena, nelía. Xiya ta huan quej nopa nojquiya xijchihua.

Jesús ipan ichaj Marta huan María

³⁸ Teipa Jesús yajqui ipan ojtli hasta se rancho, huan se sihuatl itoca Marta quiseli ica cuali ipan ichaj.

³⁹ Yaya quipixtoya se iicni catli itoca María catli mosehuico iicxitla Jesús huan quitlacaquiliyaya icamanal.

⁴⁰ Huan Marta quipixtoya miyac tequitl huan san ya nopa quimatqui, pampa quisencahuayaya miyac tlacualistli para Jesús. Huajca Marta quinechcahuico huan quiihui:

—Toteco, ¿amo tiquita noicni nechcajtejtoc para noseltzi ma nijsencahua nochi catli tijcuase? Xiquilhui ma nechpalehuiqui.

⁴¹ Pero Tohueyiteco Jesús quinanquili:

—Marta, Marta, timotequipachohua huan timotequihuía ica miyac tlamantli catli tijchihua,

⁴² pero san setzi tlamantli monequi. María quitlapejpenijtoc para quicaquis nocamanal, huan nopa achi cuali, huan amo aquí huelis quiquixtilis.

11

Jesús techilhui quenicatza ma timotlatlajtica

¹ Se tonal Jesús moyocaquixtijtoya huan motlatlajtijaya campa momatqui yohui. Huan teipa quema tlanqui, se imomachtijca quinechcahuico huan quiihui:

—Tohueyiteco, techmacthi quenicatza ma timotlatlajtica quen Juan quinmacthi imomachtijcahua.

² Huan Jesús quinihui:

—Quema anmotlatlajtíaj ica Toteco Dios, xiquilhuica:

Toteco Totata, ta catli títzot nepa ilhuicac.

Nochi masehualme ma mitzhueyichihuaca [11:2 Ma quihueyichihuaca motoca.].

Xihuala xitlanahuatiqui nica.

Nochi masehualme ma quichihuaca catli ta tijnequi nica ipan ni tlaltipactli, quen nochi quichihuaj mopaquilis nepa ilhuicac.

³ Techmaca nopa tlacualistli catli monequi mojmostla.

⁴ Techtlapojpolhui totlajtlacolhua,

quen nojquiya tiquintlapojpolhuíaj catli techixpanoj.

Amo aquí xijcahuili ma techyoltilanas para titlajtlacolchihuase.

Techmanahui ica yaya catli amo cuali.

⁵ Huan Jesús quinihui nojquiya:

—Ximoilhua sintla tlajco yohual se tlen amojuanti yas ichaj se amohuampox huan quiihuis: ‘Nohuampox, techtlanejti se ome pantzi,

⁶ pampa se nohuampox ajsico huan huejca huala, huan amo tleno nijpiya para nijmacas.’

⁷ Huan huelis mohuampox mitznauquilis ya caltzactoc huan mitzilhuis: ‘Amo techuatotoni. Ya nimocaltzactoc, huan noconeuhua ya itztoque nohuaya ipan tlapachtili. Amo hueli nimehuas para nimitzmacas catli tijnequi.’

⁸ Nimechilhúa, huelis yaya amo mehuas para mitzmacas catli tijtlajtlanía pampa tihuampox, pero sintla amo tijcahua tijtlajtlanía catli tijnequi, yaya mehuas huan mitzmacas nochi catli tijtlajtlanía san pampa quinequis ayacmo xijcuatotoni más.

⁹ Huajca nimechilhúa, xijtlajtlánica Toteco para nopa catli anmechpolohua, huan yaya anmechmacas. Xijtemoca catli anmechpolohua huan anquipantise. Xijnotzaca Toteco huan yaya anmechcaltlapos.

¹⁰ Pampa nochi catli tlajtlanj, quiselíaj. Huan nochi catli quitemohuaj catli quinquipolohua, quipantíaj. Huan nochi catli quinqotzaj Toteco, yaya quincaltlapohua huan quinqmaca catli quitlajtlanía.

¹¹ “Huan amojuanti catli anquinpiyaj amoneuhua, sintla se mocone mitztlajtlanis se pantzi para quicuas, amo tijmacas se tetl. Huan sintla mocone mitztlajtlanis se michi para quicuas, amo tijmacas se cohuatl.

¹² Huan sintla mocone mitztlajtlanis se teclistli, amo tijmacas se colotl ma quicua.

¹³ Pampa masque antlajtlacolchihuani, anquimatij anquinmacase amoneuhua catli cuali. Huajca achi más Totata catli itztoque ilhuicac quimati quinqmacas iconehua catli cuali, huan yaya quinqmacas Toteco Itonal nochi catli quitlajtlanis.”

Moilhuique para Jesús quipixqui se ajacatl

¹⁴ Huan Jesús quiquixti se iajacayo Amocualtlacatl ipan se tlatatl catli quichijtoyaj ma nonotiya. Huan quisqui nopa ajacatl, huan nopa tlatatl camanaltic huan nochi nopa masehualme quisentlachilijque.

¹⁵ Pero sequin injuanti quijtojque: “Amocualtlacatl [11:15 Nopa masehualme quitocaxtijque Amocualtlacatl, Beelzebú.] yaya catli inintlayacanca nochi ajacame quimaca chichahualistli ni Jesús ma quinqixtili ajacame.”

¹⁶ Huan sequinoc masehualme quinequiyayaj quieyjecose Jesús huan quitlajtlaniyayaj ma quichihua se tlanextilijcayotl catli huala tlen ilhuicac para ma quinnextili ichichahualis.

¹⁷ Pero Jesús quimatqui inintlalnamiquilis huan quinihui: “Sintla masehualme ipan se tlatatl ica se tlanahuatijquetl motlajcoxelohuaj, huajca amo hueli huejcahuas inintlal. Sintla masehualme ipan se cali motlajcoxelohuaj, amo hueli itztose san sejo.

¹⁸ Huan sintla Amocualtlacatl mohuilanas ica ajacame catli iaxcahua, ¿quenicatza huejcahuas itequiticayo? Anquijtohuaj niquinquixtilía ajacame ica chicahualistli catli Amocualtlacatl nechmaca.

¹⁹ Pero sintla niquinquixtilisquía ajacame ica ichichahualis, huajca ¿ica ajqueya ichichahualis quinquixtilíaj nopa masehualme catli anmechtoquilíaj? Inijuanti nojquiya anmechilhuisse para se huihuiyotl catli anmoilhuíaj.

²⁰ Pero xijmachilica, sintla yaya Toteco Dios catli nechmaca ichichahualis para niquinquixtilis ajacame, huajca Toteco catli tlanahuatía ipan ininyolo masehualme ya ajsico amohuaya.

²¹ “Sintla se tetica tlatcatl quen Amocualtlacatl quiyiya tepostli huan cuali quimocuitlahuía ichaj, nochi catli quiyiya eltoc temachtli imaco,

²² hasta quema hualas se quen na catli más tetic que ya huan quitlanis. Huajca quena, huelis quicuulis nochi itepos ipan catli motemachía, huan huelis quihuicas nochi catli iaxca para quixelos ica sequinoc.

²³ “Se catli amo quineq techpalehuis, yaya nocualancaitaca. Huan se catli amo quinsentilía masehualme campa na, quinsemana.

Ajacame huelis mocuepase

²⁴ “Quema quisa se ajacatl ipan se masehuali, nemi ipan huactoc tlali quitemojtinemi campa mosiyajquetzas, huan sintla amo tleno quipantis, moilhuis: ‘Nimocuepas nochaj ipan nopa masehuali campa niitztoya.’

²⁵ Huan quen mocuepas, quipantis iyolo nopa masehuali eltoc quen se cali catli tlachpantli huan catli quiyiya nochi cuali tlacualtlalili.

²⁶ Huajca nopa ajacatl yas huan quihuicas chicome ajacame catli más fiero que ya huan nochi nopa ajacame itztotij ipan nopa masehuali. Huan nopa masehuali mocahuas más fiero que achtihuiya.”

Ajqueya quipantía catli cuali

²⁷ Huan quema Jesús tlamachtiyaya ya ni, camanaltic se sihuatl catli itztoya ica nopa miyaqui masehualme, huan chicahuac quijito:

—Cuali quipanti nopa sihuatl catli mitztlacatilti huan mitzchichiti.

²⁸ Pero Jesús quinanquili:

—Más cuali quipantíaj nopa masehualme catli quicaquij icamanal Toteco huan quineltoquilíaj.

Amo cuajcualme quinejque se tlanextilijayotl

²⁹ Huan nopa masehualme pejqe momiyaquilíaj huan Jesús quinihui:

—Anmasehualme catli ama anitztoque amo ancuajcualme. Anquinequij ma nimechchihuilise tlanextilijayotl para ma nimechnextili ajqueya na. Pero amo nijchihuas. San Jonás eltoc quen se tlanextilijayotl para amojuanti.

³⁰ Pampa quen Jonás eltoya se tlanextilijayotl para masehualme ipan altepetl Nínive huejcajya, na catli niMocuepqui Masehuali nise tlanextilijayotl para anmasehualme catli ama anitztoque.

³¹ Ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sur [11:31 Sabá.] moyolcuís huan anmechtelhuis catli ama anitztoque. Yaya hualajqui tlahuél huejca quema itztoya ipan taltipactli pampa quinejqui quicaquis itlanamijca camanal Tlanahuatijquetl Salomón. Pero na más nihueyi que Salomón huan amo antechchihuilíaj cuenta.

³² Huan quema Toteco tetlajtolsencahuas, masehualme catli huejcajya itztoyaj ipan altepetl Nínive moyolcuise huan anmechtlatelhuisse, pampa inijuanti moyolpatlaque quema Jonás quincamanalhui icamanal Toteco, pero na más nihueyi que Jonás huan amo antechcaquij.

Nopa tlahuili ipan totlacayo

³³ “Amo aqui quitlatía se tlahuili huan quitlatía campa amo nesi. Amo aqui quitlalis cajonitla. Sintla se masehuali quitlatía se tlahuili, quitlatía ipan se tlahuil quetzali para nochi catli calaquise ma quuitaca.

³⁴ Moixteyol eltoc quen itlahuilo motlacayo. Sintla cuali moixteyol, hueli calaqui tlahuili ipan moyolo. Pero sintla amo cuali moixteyol, tiitztoc quen se catli tzactoc iyolo. Amo hueli tijmachilía nocamanal huan motlanamiquilis mocahua ipan tzintlayohuilotl.

³⁵ Huajca ximotlachili catli tijchihua ica nopa tlahuili catli tijpiya pampa tijcactoc catli melahuac. Xijcahua ma mitzylpatla para amo timocuepas ipan tzintlayohuilotl.

³⁶ Pero sintla nelía senquistoc tijselía nocamanal, huajca nochi motlacayo huan motlalnamiqulils quipiyas tlahuili huan amo oncas tzintlayohuilotl ipan taya. Quena, elis quen se tlahuili catli mitztlahuilijtos ipan motlalnamiqulils.”

Jesús quintelhui fariseos

³⁷ Huan quema Jesús tlanqui tlamachtía, itztoya nepa se fariseo catli quinzotzqui ma yohui tlacuatl ichaj. Huan Jesús yajqui huan mosehui campa mesa.

³⁸ Huan nopa fariseo quisentlachili quema Jesús amo momajtequi miyacpa quen quijtojqe itlanahuatilhua Moisés ma quichihuaca masehualme.

³⁹ Pero Tohueyiteco quihui:

—Anfariseos anquipajpacaj amotlacayo, pero amoyolo amo anquipajpacaj. Ipan amoyolo san anmonejnehuilíaj catli antlachtequise huan catli amo cuali hueli anquichihuase.

⁴⁰ ¡Anhuihuitique! Toteco quichijqui amotlacayo, pero nojquiya quichijqui amoyolo.

⁴¹ Xijchijtinemica catli cuali ica nochi amoyolo huan amoyolo elis senquistoc tlapajpactic.

⁴² “¡Anteicneltique anfariseos! Toteco tlahuel anmechtlatzacuiltis. Anquimacaj Toteco majtlacltl por ciento tlen nochi catli anquijiyaj hasta nopa tlacualpajtl catli más tziquitetzí ipan amoxochimil, pero amo anquichihuaj catli xitlahuac huan amo anquichihuilíaj cuenta quenicatza Toteco quinicnelía masehualme. Ni tlamantli achi más ipati iixpa Toteco. Huajca monequi anquichihuase catli más ipati huan nojquiya amo anquicahuase anquimacase Toteco se majtlacltl por ciento.

⁴³ ¡Anteicneltique anfariseos! Toteco tlahuel anmechtlatzacuiltis. Anmechpactía anmosehuise campa cuali siyaj campa onca más tlatlepanitacayotl ipan tiopamitl. Anmechpactía para masehualme ma anmechtlapaloca ica cuali ipan tianquis.

⁴⁴ “¡Anteicneltique anfariseos huan antlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés! Toteco tlahuel anmechtlatzacuiltis. Anitztoque quen nopa mijcaostome catli amo nesi sintla mijca ostotl huan yeca masehualme nemij ipani huan amo quimatij sintla ipan moquejquetzaj.”

⁴⁵ Huan camanaltic se tlen nopa tlacame catli tlamachtíaj catli itlanahuatilhua Moisés quinequij quijjtos huan quihui Jesús:

—Tlamachtijquetl, quema tiquintelhuía fariseos, nojquiya techixcohuía tojuanti catli titlamachtíaj catli quijjtosnequij itlanahuatilhua Moisés.

⁴⁶ Huan Jesús quinanquili:

—Nojquiya anteicneltique catli antlamachtíaj catli quijjtosnequij itlanahuatilhua Moisés. Toteco tlahuel anmechtlatzacuiltis. Antemacaj miyac tlanahuatilm catli anquijjtohuaj monequi nochi quitoquilise hasta amo aqui hueli quitlamitoquilis. Eltoc quen anquintlamamaltíaj masehualme catli etic, pero amo anquinequij anquinpalehuise ica niyon se amomacpil.

⁴⁷ “¡Anteicneltique! Toteco tlahuel anmechtlatzacuiltis. Anquinchihuilíaj panteones itlajtol pannextijcahua Toteco para sequinoc ma moilhuica anquintlepanitaj, pero amojuanti amotatahua catli quinmictijque.

⁴⁸ Huan anpaquij ica catli quichijque. Quena, amohuejcapán tatahua quinmictijque huan ama anquinchihuilíaj ininpanteón.

⁴⁹ “Yeca Toteco catli quipiya nochi tlanamiqulistli huejcayja quijjto tlen amojuanti: ‘Niquintitlanilis notlajtol pannextijcahua huan notlayolmelajcahua. Huan sequin quinmictise huan sequinoc quintlajijyohuiltise.’

⁵⁰ Huan yeca Toteco anmechita anmasehualme catli ama anitztoque huan quijjtohuja para anquihuicaj tlatlacoli por nochi inieso nopa tlatol pannextiani catli masehualme quinmictijque hasta quema pejqui tlatipactli.

⁵¹ Quena, san seico anquihuicaj tlatlacoli para nochi catli temictijtoque tlen huejcayja quema mijqui Abel huan hasta amanoc quema masehualme quimictijque Zacarías tlatlajco tlen nopa tlaixpamitl huan nopa hueyi tiopa. Nochi ni tlatlacoli nimechilhúa anquihuicaj catli ama anitztoque.

⁵² “¡Anteicneltique catli antlamachtíaj catli quijjtosnequij itlanahuatilhua Moisés! Toteco tlahuel anmechtlatzacuiltis. Anquintzacuilíaj catli quinequij quimatise itlanamiqulils Toteco. Amo anquimachilíaj itlanamiqulils huan amo anquincahuilíaj ma quimachilica sequinoc catli quinequij quimachilise.”

⁵³ Huan quema Jesús tlanqui quijjto ya ni, nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés tlahuel cualanque ihuaya huan pejque quitlatzintoquilíaj miyac tlamantli catli nelohui.

⁵⁴ Quinequiyayaj ma quijjto se tlenijqui catli ica huélis quitlatelhuise.

12

Ma amo timoijxpatlaca

¹ Quema Jesús quiihtohuayaya nochi ni camanali, mosentilijtojaj miyac miles masehualme huan tlahuel mocuatetzopayaj. Huan Jesús quincamanalhui imomachtijcahua iniixpa nopa miyaqui masehualme huan quinilhui: “Ximotlachilica para amo anquiselise inintlasonej cayo fariseos pampa injuanti san moijxpatlaj huan huelis anmechchihualtise nojquiya anmoijxpatlase.

² Nochi catli masehualme quichihuaaj ichtacatzí ama, teipa monextis. Huan nochi catli ama amo nesi, teipa nochi quimatise.

³ Huan nochi catli anquiihtojtoque quema tlayohua, nochi quicaquise tonaya. Huan catli ichtacatzí anmoilhuijtoque ipan amocalijtic, teipa masehualme moquetzase inintzonixco calme huan chichahuac tlayolmelahuase.

Amo xiquinimacastica masehualme

⁴ “Nohuampoyohua ya ni nimechilhuía. Amo xiquinimacastica masehualme. Inijuanti san hueli anmechmictise, pero amo tleno más hueli anmechchihuilise.

⁵ Pero nimechilhuis ajqueya monequi xiquimacastica. Xiquimacastica Toteco, pampa yaya huelis anmechmictis huan nojquiya quipiya tlanahuatili para quilitlanis amoalma nepa mictla. Quena, nimechilhuía, yaya catli monequi anquimacacise.

⁶ “Masque quinnemacaj macuilti piltototzitzi para ome centavos, Toteco amo quielcahua niyon se tlen injuanti.

⁷ Huan ica amajuanti, miyac más Toteco anmechmocuitlahuía hasta quimati quesqui amotzoncal anquipiayaj. Huajca amo ximomajmatica. Tlahuel más amopati iixpa Toteco que miyac totome.

Ajqueya itztoque iaxcahua Jesucristo

⁸ “Huan nimechilhuía, nochi masehualme catli nechnehtocaj huan tepohuilíaj para nechnehtocaj, na catli niMocuepqui Masehuali, niquinilhuis itequihuaicahua Toteco para nopa masehualme noaxcahua.

⁹ Pero sintla se teilhuía para amo nechnehtoca, huajca na nojquiya niquinilhuis itequihuaicahua Toteco para yaya amo noaxca.

¹⁰ “Sintla se nechtlaijilhuía na catli niMocuepqui Masehuali ica catli amo cuali, Toteco huelis quitlapojpolhuis. Pero sintla se quitlaijilhuis Itonal Toteco, amo quema oncas tlapojpolhuili.

¹¹ “Huan quema masehualme anmechhuicase iniixpa tlayacanani ipan toisraelita tiopahua huan iniixpa sequinoc tlanahuatiani huan tequitini, amo ximotequipachoca tlaque anquiihtose huan quenicatza anmomanahuise,

¹² pampa Itonal Toteco anmechnextilis ipan nopa tlatoctzi tlaque monequi anquiihtose.”

Mahuilili para se masehuali ma moricojchihuas

¹³ Huan se tlen nopa miyaqui masehualme quiihlui Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquilhui noicni ma nechmaca catli nechtocarohua tlen catli totata techcahuilijtejtoc.

¹⁴ Huan Jesús quiihlui:

—Tata, amo aquí nechtequimacatoc para nielis se juez campá amajuanti para ma nijtlajcoxelos catli anquipiayaj.

¹⁵ Huan teipa Jesús quinilhui nopa miyaqui masehualme:

—Ximomocuitlahuica para amo tlahuel xijnequica tlamantli catli onca, pampa amo aquí quipantis nemilistli catli yancuic pampa quipiya miyac tlamantli para iaxca.

¹⁶ Huan Jesús quinilhui se huicalotl: “Itlal se tlatatl catli tominpixqui nelnelía temacac miyac itlajca.

¹⁷ Huan nopa tlatatl moilhui: ‘¿Tlaque nijchihuas? Amo nijpiya más cuacalme para ipan nicajocuis ni pixquistli.’

¹⁸ Huan teipa quiihto: ‘Nijmati catli nijchihuas. Niquinsosolos nocuacalhua huan nepa nijchihuas catli más hueyi huan ipan nicajocuis nochi ni pixquistli huan nochi catli nijpiya.’

¹⁹ Huan teipa nimoyolilhuis: ‘Nijpiya miyac tomi huan tlaqualistli catli nechaxilis para miyac xihuitl. Huajca san nimosiyajquetzas, huan nitlacuas, huan nitlais huan nitlamahuisos.’ Quej nopa moilhuyiyaya nopa tlatatl catli tominpixqui.

²⁰ Pero Toteco Dios quiihlui: ‘Tlatatl ta tihuhuitic. Ama ni yohuali monequi timiquis, huan ¿ajqueya quiselis nochi catli timojocuilijtoc?’

²¹ Huihuitique masehualme catli quiajocuij miyac tlamantli para iniaxca ipan ni tlaltipactli, pero mocahuaj teicneltzitzi iixpa Toteco.”

Toteco quinmocuitlehuía iconehua

²² Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua: “Yeca nimechilhuía, amo ximotequipachoca ica catli anmechmonequilía. Amo ximotequipachoca catli anquicuase huan anquijise huan ica tlaque anmoyoyontijtose.

²³ Toteco anmechmacatoc nemilistli huan ya nopa más ipati huan anmechmacas tlacualistli nojquiya. Yaya anmechmacatoc amotlacayo catli más ipati huan anmechmacas nojquiya catli ica anmoyoyontise.

²⁴ Xiquintlachilica totome. Amo momiltíaj, huan amo pixcaj huan amo quiپیay inincualhua para ipan quitemase inintlacualis, pero Toteco quintlamaca. Huan Toteco nojquiya anmechtlamacas pampa tlahuel más amopati iixpa que totome.

²⁵ San tlapic para anmotequipachohuaj. Sintla anmotequipachohuaj pampa amo anhuejcapantique, ¿huelis anmoscaltise seyoc ome mistitl san pampa miyac anmotequipachohuaj? Amo anhuelij.

²⁶ Huan sintla amo anhuelij anquichihuaj se tlamantli tziquitetzi, ¿para tlen anmotequipachohuaj ica sequinoc tlamantli?

²⁷ “Xijtlachilica nopa xochitl catli moscaltíaj campá hueli. Amo tequitij huan amo tlajtzomaj, pero nimechilhuía, nopa hueyi Tlanahuatijquetl Salomón ica nochi iricojyo amo quipixqui iyejejeja quen se xochitl.

²⁸ Toteco quinmacatoc xochime ininyejejeja masque san yoltoque se tlatoctzi, huan hualmostla pilinise huan masehualme quitlatise. Huan miyac más Toteco anmechyoontis masque quentzi anquineltocaj.

²⁹ Huajca amo ximotequipachoca catli anquicuase huan catli anquijise,

³⁰ pampa quej nopa motequipachohuaj masehualme catli amo quiximati Toteco, pero Toteco amo Fata quimati monequi nochi ni tlamantli para anmopanoltise.

³¹ Achitihui xijtemoca para ancalaquise ipan itlanahuatilis Toteco huan yaya anmechmacas nochi ni tlamantli catli monequi.

Catli ipati nepa ilhuicac

³² “Amo ximomajmatica masque amo anmiyaqui catli antechneltocej na, pampa ica paquilistli Toteco anmechcalaquis campá yaya tlanahuatía.

³³ Huajca xijnemacaca catli amoaxca huan xiquinmajmacaca teicneltziti para anquiajocuisse catli ipati nepa ilhuicac. Catli anquiajocuisse nepa amo sosolihuis huan amo quicuase mejtolime, niyon tlachtequini amo huelis quihuicase.

³⁴ Huan sintla anquimatij catli yejyetzti anmechchiya ipan ilhuicac, huajca ipan amoyolo anquinequise anitztose nepa.

Ximocualtlalijtoça

³⁵ “Xiitztoça ximocualtlalijtoça huan xijpextoça amotlahuilhua tlatlatoque para quema nihualas masque niajsis tonaya o tlayohua.

³⁶ Xiitztoça quen tetequipanohuani catli quichiyaj ininteco ma mocuepa tlen itlacualis tlen nenamictili. Inijuanti amo cochij para huelis quicaltlapose nimantzi quema yaya ajsis huan quinnotzas. Huan quej nopa nijnequi ximocualtlalijtoça huan xitlachixtoça para quema nihualas.

³⁷ Cualí quipantise nopa tetequipanohuani catli tlachixtoque quema mocuepas ininteco. Nelía nimechilhuía, ininteco moyoyontis quen se tetequipanojquetl huan quinsehuiltis campá mesa huan quintlamacas.

³⁸ Huan masque ininteco mocuepas tlajcoyohual o ya tlanestihuala, sintla nopa tetequipanohuani tlachixtoque, cuali inijuanti ininpantis.

³⁹ Anquimatij sintla se masehuali quimatisquía ipan tlaque hora ajsisquía se tlachtejquetl, quichixtosquía huan amo quicahuilisque quía ma calaqui para tlachtequis ipan ichaj.

⁴⁰ Huajca amojuanti nojquiya ximocualtlalijtoça pampa na catli niMocuepqui Masehuali nimocuepas ipan se hora quema amo antechchijaj.”

Nopa tetequipanojquetl catli temachtli

⁴¹ Huan Pedro quitlatzintoquili Jesús:

—Tohueyiteco, ¿techilhuitoc ni huicalotl para tojuanti timomomachtijcahua ma timitzchiyaca o para nochi ni masehualme nojquiya ma mitzchiyaca?

⁴² Huan Tohueyiteco quilhui: “Nijcamanalhuía catli hueli tlayacanca tequipanojquetl catli temachtli huan tlanamiqui catli se caltlanahuatijquetl quitlali para quinmocuitlehulis itequipanojcahua huan quintlamacas catli itztoque ipan ichaj.

⁴³ Cualí quipantis nopa tequipanojquetl sintla quema iteco mocuepas, quipantis ya quitlamichijtoc nochi catli quilhui.

⁴⁴ Nimechilhuía iteco quitequitlalis ma quimocuilhahuis hasta nochi catli iaxca.

⁴⁵ Pero sintla se tlayacanquetl quiijtouhua: ‘Noteco huejcahuas.’ Huan sintla pehuas quinhuitequis nopa sequinoc tetequipanohuani, huan pehuas neltlacuas, huan neltlais huan ihuintis,

⁴⁶ huajca iteco nimantzi mocuepas ipan se tonal quema nopa tlayacanca tetequipanojquetl amo quichiya, huan ipan se hora quema amo quimati. Huan chicahuac quitlatzauiltis itlayacanca tequipanojca huan quitlahuelcahuas campa quinamiqui para catli amo tlaneltocaj.

⁴⁷ “Huan se tlayacanca tetequipanojquetl catli quimatqui catli iteco quinequiyaya huan amo mocualtlali huan amo quineltouqui, iteco quihuitequis nelchicahuac.

⁴⁸ Pero seyoc tetequipanojquetl catli amo quimatqui catli iteco quinequiyaya, huan quichijqui catli amo cuali, iteco amo más chicahuac quihuitequis. Pampa nochi catli Toteco miyac quintlamajmaca, quintlajtlanía ma quichihuaca miyac catli cuali. Huan sintla Toteco quicahua miyac tequitl imaco se itequipanojca, miyac tequitl monequi quichihuas.

Jesús quinxexelohua masehualme

⁴⁹ “Nihualajtoc ipan ni taltipactli para nijlemenatis se titl. Huan nijnequisquía ya tlantosquía notequi.

⁵⁰ Nijpiya se tlaijiyohuilistli catli monequi niquijiyohuis huan nitlajiyohuis hasta panos.

⁵¹ Amo ximoilhuica nihualajtoc para ma onca tlasehuilistli ipan ni taltipactli. ¡Amo neli! Por na, moxexelose masehualme.

⁵² Para ama huan teipa campa itztoque macuilti masehualme ipan se cali, moxexelose. Eyi mocualanise ica nopa ome, huan nopa ome ica nopa eyi.

⁵³ Moxexelose tetajme ica inintelpocahua huan tename ica iniichpocahua. Yexme moxexelose ica ininyexnahua, huan yexname ica ininyexhua.”

Tlanextiljcyotl tlen ni tonali

⁵⁴ Huan Jesús nojquiya quinilhui nopa miyaqui masehualme: “Quema anquittaj se mixtli catli tlejcos campa femo tonati, huajca nimantzi anquijtohuaj: ‘Tlaquiyahuis’, huan quej nopa panos.

⁵⁵ Huan quema anquimachilíaj huala se ajacatl tlen sur, anquijtohuaj: ‘Nelía tlatotoniyas ama.’ Huan quej nopa elis.

⁵⁶ Amojuanti san anmoijxpatlaj. Anquimatij tlaque panos ica catli nesi ipan taltipactli huan ilhuicactli, huajca ¿para tlen amo anquimachilíaj catli quinequi quijtos catli pano ipan ni tonali?

Ximoyoltlali ica mocualancaitaca

⁵⁷ “Huan, ¿quenque amo anquittaj catli xitlahuac amoseltziti huan xijchihuaca?

⁵⁸ Quema mocualancaitaca mitztelhuinequi ica se tequitiquetl huan noja anitztoque ipan ojtl para anajsitij, achi cuali xijcamanalhui para anquisencahuase nopa tlamantli san amojuanti. Pampa sintla amo, yaya mitzhuicas iixpa tequitiquetl huan nopa tequitiquetl mitztemactilis ica policías, huan nopa policías mitztlalise ipan tlatzactli.

⁵⁹ Huan sintla quej nopa panos, amo tiquisas hasta titlaxtlahuas sesen centavo.”

13

Monequi masehualme moyolpatlase

¹ Sequin tlacame catli itztoyaj nepa nopa tonal quilhuijqe Jesús para Pilato quinmic-tijtoya sequin Galilea ehuani quema nopa Galilea ehuani quinmicityayaj tlapiyalme para tlacajchualistli. Huan yeca inieso momanelo ica inieso nopa tlacajchualistli.

² Huan Jesús quinnanquili: “¿Anmoilhuaj nopa Galilea ehuani quipixtoyaj más tlajtlacoli que sequinoc Galilea ehuani pampa quej nopa ininpantic?

³ Nimechilhuía, amo. Amo más tlajtlacoli quipixtoyaj, huan anmpolose nojquiya sintla amo anmoyolpatlaj.

⁴ Huan quema nopa huejcapantic cali ipan Siloé huetzqui ipan majtlactli huan chicueyi tlacame huan injuanti mijque, huels anmoilhuíaj injuanti quipixtoyaj más tlajtlacoli que nochi sequinoc ipan altepetl Jerusalén.

⁵ Nimechilhuía, amo. Amo más tlajtlacoli quipixtoyaj que sequinoc, huan nochi amojuanti nojquiya anmpolose, sintla amo anmoyolpatlase.”

Se cuahuitl catli amo temacac itlajca

⁶ Huan Jesús pejqui quinilhuía ni huicalotl nojquiya: “Se tlatatl quipixtoya se higuera cuahuitl catli quitojqui ipan ixocomecamil huan se tonal quitemoco itlajca, pero amo tleno quipixqui.

⁷ Huan quiilhui catli quimocuitlahuía ixocomecamil: ‘Ya quipixtoc eyi xihuitl nijhualte-mohua higos ipan ni cuahuítl, huan niyon se amo quipiya, huajca xijtzontequi pampa san tlapic ijcatoc.’

⁸ Huan catli quimocuitlahui ixocomecamil quinanquili: ‘Noteco, xijcahua para ni xihuitl huan nijtzinxahuas huan nijtlalilis yamanic tlali,

⁹ huan sintla quipiyas itlajca ipan se xihuitl, cualtitoc, huan sintla amo, huajca quena, tijtzontequise.’ ”

Jesús quichicajqui se sihuatl catli cuitlapanponpontic

¹⁰ Huan Jesús tlamachtiyaya ipan se israelita tiopamítl ipan sábadó nopa tonal para mosiyajquetzase israelitame,

¹¹ huan hualajqui se sihuatl catli quipixtoya se ajacatl para majtlactli huan chicueyi xihuitl catli quicuitlapanponchijtoya huan ayacmo huelqui momelahua.

¹² Huan quema Jesús quiitac, quinojnotzqui huan quiilhui:

—Nana, nimitzquixtilía mococolis.

¹³ Huan Jesús quitlallilí imax huan nimantzi nopa sihuatl huelqui momelajqui huan pejqui quihueyichihua Toteco.

¹⁴ Huan nelía cualanqui nopa tiopan tlayacanquetl pampa Jesús quichicajtoya ipan sábadó, nopa tonal para israelitame ma mosiyajquetzaca. Huajca nopa tlayacanquetl quinilhui nopa miyaqui masehualme:

—Onca chiuase tonali ipan se semana para ma titequitica, huajca xihualaca ipan seyoc tonal sintla anquinequij para Jesús ma anmechicahua. Ayacmo xihualaca ipan sábadó.

¹⁵ Huan Tohueyiteco Jesús quinanquili:

—Timojixpatlaquetl. Sesen amojuanti anquitojtomaj amohuacax o amoburro quema ilpitoc ipan sábadó, huan anquihuicaj ma atlíti.

¹⁶ Para majtlactli huan chicueyi xihuitl Amocualtlacatl quipixtoya ilpitoc ni sihuatl catli nojquiya se iteipa ixhui tohuejcapan tata Abraham. ¿Amo tiquita cuali nojquiya nijtojtomas tlen icocolis ipan sábadó?

¹⁷ Huan quema Jesús quiilhui ya ni, nochi icualancaitacahua mopinajque iniixpa nopa miyaqui masehualme, pero nopa masehualme nelía paquiyayaj ica nopa huejhueyi tlamantli catli quichihuayaya.

Nopa xinachtli tlen mostaza

¹⁸ Huan Jesús quiijto: “¿Quenicatza huelis nimechilhuis quenicatza eltoc ipan itlanahu-atilis Toteco?

¹⁹ Eltoc quen se ixinajcho mostaza catli se tlatcatl quitoca. Huan nopa xinachtli ixhuas huan moscaltis hasta mochihuas se cuahuítl campá totome quichihuase inintepasol ipan imacuayo.”

Tlaquejquetzcayotl tlen tlasonejcaoytl

²⁰ Nojquiya Jesús quiijto: “¿Quenicatza huelis nimechilhuis quen momiyaquilise masehualme catli quicahuilíaj Toteco ma tlanahuati ipan ininyolo?

²¹ Inijuanti momiyaquilise quen mosonehua pantzi quema se sihuatl quitlallía se quentzi tlasonejcaoytl ipan eyi kilos harina, huan teipa nopa tlasonejcaoytl quisonehuas nochi nopa pantzi.”

Nopa puerta pitzactzi

²² Jesús noja nejnemiyaya ipan ojtlí hasta altepetl Jerusalén huan quinpanotiyajqui altepeme huan ranchos huan tlamachtijiyohuiyaya.

²³ Huan se quiilhui:

—Tohueyiteco, ¿nelquentzi masehualme quinmaquixtis Toteco Dios tlen inintlajtlacol-hua?

Huan Jesús quinanquili:

²⁴ —Xijchihuaca campica ancalaquise ipan nopa pitzactzi puerta catli yohui ilhuicac, pampa miyaqui masehualme quinequise calaquise nepa huan amo huelise.

²⁵ Pampa ajsis se tonal quema motzacuas puerta. Huan nielis quen se tetata catli quitzacuas puerta ipan ichaj ica tlayohua huan ayacmo aqúi quicahuilis ma calaqúi. Huan anmoquetzase caltén, huan antechnotzase na huan antechilhuisse: ‘Toteco, techcaltlápó’, huan na nimechnanquilis: ‘¡Amo! Amo nimechiximati, niyon nijmati canque anehuaj.’

²⁶ Huan antechilhuisse: ‘Titlacuajque huan tiatlíque mohuaya, huan titlamachtí ipan toaltepe’,

²⁷ pero na nimechilhuis: ‘Amo nimechiximati, niyon amo nijmati canque anehuaj. Techtlalcahuica amojuanti catli anquichihuaj catli amo cualí.’

²⁸ Huan anchocase huan antlanhuehuechocase ica tlatzacuiltli huan calijtic campa Toteco tlanahuatía anquuitase Abraham, Isaac, Jacob huan nochi tlajtol pannextiani, huan anmoca huase calteno.

²⁹ Huan masehualme hualase campa hualquisa tonati huan campa oncalaqui, huan hualase tlen norte huan tlen sur huan mosehuise campa mesa campa tlanahuatía Toteco.

³⁰ Huan sequin catli ama teicneltique, Toteco quinhueyitlalis ipan nopa tonal, huan sequin catli tlayacanaj ama, Toteco quinechcapantlalis.

Jesús quintlapojpolhuijtosquía Jerusalén ehuani

³¹ Huan ipan nopa tlatoctzi hualajque sequin fariseos huan quihhuique Jesús:

—Xiquisa nica huan xiya sintla tijnequi tütztos, pampa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas quinequi mitzmictis.

³² Huan Jesús quinilhui:

—Xiquihuitij nopa cayochi Herodes para ama huan mostla nijsenhuiquilis niquinquixtis iajacahua Amocualtlacatl huan niquinchichuvas masehualme, huan huiptla nijtlamiltis notequi.

³³ Huajca ama huan mostla niütztos ipan ojtlí para niajsis Jerusalén, pampa san ipan altepetl Jerusalén quinmictíaj catli itlajtol pannextijcahua Toteco.

³⁴ “¡Anteicneltique anJerusalén ehuani! Anquinmictíaj itlajtol pannextijcahua Toteco huan anquintepachohuaj injuanti catli yaya anmechtitlanilijtoc. Miyacpa nijnequiyaya nimechsentilis ica amoconehua para nimechnajnahuas quen se piyo quinsentilía ipilcone-hua ieltlapaltzala, pero amo anquinejque.

³⁵ Xiquita, Toteco Dios ayacmo mocahua ipan amotiopa, huan nimechyolmelahua amo antechitase sempa hasta ajsis hora quema antechilhuise: ‘Ma Toteco Dios mitztiochihua ta catli tihuala ipan itoca [13:35 Ica itequiticayo].’ ”

14

Jesús quichicajqui se tlatcatl catli tejtemiyaya

¹ Huan se sábado, nopa tonali quema israelitame mosiyajquetzaj, Jesús yajqui tlacuato ichaj se tlayacanca fariseo, huan sequinoc fariseos quitlachiliyayaj ica cuidado sesen tlatoctzi.

² Huan itztoya nepa iixpa Jesús se tlatcatl catli tejtemiyaya.

³ Huan Jesús quintlatzintoquili nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa fariseos:

—¿Tlanahuatilhua Moisés techcahuilíaj ma tiquinchicahuaca masehualme ipan tonali para ma timosiyajquetzaca o ma amo tiquinchicahuaca?

⁴ Huan injuanti amo molinijque. Huan Jesús quimaítzqui nopa tlatcatl huan quichicajqui. Huan quihhui ma yohui.

⁵ Huan teipa Jesús quinilhui:

—Sintla amoburro o amotoro catli quimati tlixahua huetzisqueía ipan se pila, ¿amo anquiquixtisquíaj nimantzi masque ipan sábado?

⁶ Huan injuanti amo tleno quinanquihijque.

Tlanotzalme ipan se nenamictili

⁷ Huan Jesús quíitac nopa masehualme quitlapejpeniyayaj nopa siyas catli más quipixqui tlatlepanitacayotl campa mesas, huajca pejqui quinpohuilía se huicalotl tlen se tlatcatl catli quinnotztoya masehualme ipan se tlacualistli. Quinilhui:

⁸ —Quema se anmechnotzas ipan se tlacualistli tlen nenamictili, amo xijtemoca nopa siya campa quipiya más tlatlepanitacayotl pampa huelis teipa ajsis seyoc tlanotzali catli achi más monequi quitlepanitase que ta.

⁹ Huan huelis monequis para yaya catli anmechnotztoc hualas campa ta huan mitzilhuís: ‘Xijmaca mosiya ni tlatcatl catli ajsico.’ Huan nelía timopinahuas huan monequis tijtemoti tlen hueli siya para ipan timosehuis.

¹⁰ Quema se anmechnotzas xiyaca ipan se tlacualistli, achi cuali ximosehuica campa amo más cuali huan teipa huelis hualas yaya catli mitznotzqui huan mitzilhuís: ‘Nohuampox, ximosehuíqui ipan nopa siya catli achi cuali.’ Huan quej nopa mitzhueyitlalis inixpa nochi catli mosehuíaj campa mesa.

¹¹ Pampa masehualme catli mohueyimatij ica ininseltzitzí ama, teipa Toteco quinpinahualtis. Huan catli moechcapantlálíaj ama, Toteco teipa quinhueyitlalis.

¹² Huan nojquiya Jesús quihhui nopa tlatcatl catli quinnotztoya para ma tlacuaca ichaj:

—Quema titemaca se tlacualistli, amo xiquinnotza mohuampoyohua, o moicnihua, o mohuicalhua, o mocalnechahua catli más quiipiyaj tomi, pampa injuanti teipa mitznotzase ipan se tlacualistli para mitzcuepilise nopa favor.

¹³ Pero quema tijiya se tlacualistli, xiquinnotza catli teicneltziti huan catli metzcototique huan catli xocuetziti huan catli popoyotziti,

¹⁴ pampa injuanti amo hueli mitzcuepilise. Huan Toteco mitztiochihuas huan mitztlaxtlahuis quema moyolcuise nochi masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa.

Nopa hueyi tlacualistli

¹⁵ Huan se tlacatl catli mosehuiyaya campa mesa ihuaya Jesús quicajqui catli quiijto huan quiilhui:

—Cuali quipantis catli mosehuis huan tlacuas nepa campa Toteco Dios tlanahuatía.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Se tlacatl temacayaya se hueyi tlacualistli huan quinnottzqui miyac ma tlacuatij.

¹⁷ Huan quema ya cualtitoya nochi tlacualistli, huajca quititlanqui itequipanojca mahoyui ma quinilhuiti nopa tlanotzalme: ‘Xihualaca pampa nochi mocualtlalijtoc.’

¹⁸ Huan nochi nopa tlanotzalme pejque motechtíaj. Nopa catli achtihui quiilhui nopa tetequipanojquetl: ‘Nijcojqui se tlali, huan monequi niyas niquitati. Techtlapojpolhui, pero amo huelis niyas.’

¹⁹ Huan seyoc quiilhui: ‘Niquincojtoc maculi pares torojme para tlapoxonise, huan monequi niyas niquinyejecoti sintla tequitij cuali. Techtlapojpolhui, pero amo huelis niyas campa nopa tlacualistli.’

²⁰ Huan seyoc quiilhui: ‘Nel amanoc nimosihuaaji huan yeca amo huelis niyas.’

²¹ “Huan nopa tetequipanojquetl mocuepqui huan quiyolmelajqui iteco nochi catli quiijtojtoyaj. Huan nopa tetata cualanqui pampa amo aqui hualajqui. Huajca quiilhui itequipanojca: ‘Nimantzi xiya tianquis huan xiya ipan nochi callejtipa ipan toaltepe, huan xiquinhualica nochi catli teicneltziti, huan catli metzcototique, huan catli xocuetziti huan catli popoyotziti para ma hualaca ipan totlacualis.’

²² Huan nopa tetequipanojquetl yajqui huan teipa mocuepqui, huan quiilhui: ‘Noteco, ya nijchijqui catli techilhui huan miyac niquinhualicac, pero noja mocahua siyas.’

²³ Huan nopa tlacatl quiilhui itequipanojca: ‘Xiya ipan ojojteneo huan ipan mili huan xiquinfuerzajhuiti masehualme ma hualaca para ma temi nochaj.

²⁴ Huan nimitzilhuia, niyon se injuanti catli achtihui niquinnotzqui amo quiyecos notlacualis.’ ”

Tlajiyohuise catli quitoquilise Cristo

²⁵ Huan tlahuel miyaqui masehualme nejnemiyayaj ihuaya Jesús ipan ojtli, huan yaya moicancuepqui huan quinilhui:

²⁶ “Sintla se quinequi nechtoquilis, monequi nechicnelis tlahuel miyac huan amo quen quiicnelía itata, huan inana, huan isihua, huan iconehua, huan iicnihua. Quena, monequi nechicnelis más miyac que ya moicnelía, pampa sintla amo quen nopa nechicnelía, amo huelis elis nomomachtijca.

²⁷ Se nomomachtijca monequi elis quen se masehuali catli quihuicatiya icuamapel para ipan miquis. Sintla amo quej nopa nechtoquilía mocualtlalijtoc para miquis pampa nechneltoaca na, amo huelis elis nomomachtijca.

²⁸ “Sintla se tlen amojuanti quinequi quichihuas se hueyi cali, huajca achtihui mosehuis huan quipohuas quesqui tomi monequis para quimatis sintla quiaxilía para quitlamiltis.

²⁹ Pampa sintla amo moilhuía quesqui ipati achtihui, huelis san quitzinpehualtis nopa cali huan tlamis itomi. Huan nochi quiitase para amo huelqui quitlamiltis huan quihuihuiitase.

³⁰ Quiijtose: ‘Ne tlacatl pejqui quichihua se cali, pero amo huelqui quitlamilti.’

³¹ “Huan sintla itztoc se tlanahuatijquetl catli quinequi mohuilanas ihuaya seyoc, ¿amo mosehuis huan moilhuis achtihui sintla nopa diez mil soldados catli quinpiya huelis quitlanise nopa seyoc tlanahuatijquetl catli quinpixtoc veinte mil soldados?

³² Huan sintla quiitas para amo huelis quintlanise, quema quihuejcaitas nopa tlanahuatijquetl huala ica isoldados, nimantzi quintlanis tlacame ma quicamanalhuij, huan san sejo quisencahuase quenicatza huelis moyoltlalise.

³³ Huajca ximoilhuica, monequi xijcahuaca nochi catli anquipiyaj para anmochihuase annomomachtijcahua.

Istatl amo ipati sintla amo poyec

³⁴ “Istatl nelía cuali, pero sintla ayacmo poyec, ¿quenicatza huelis tlapoyeltisoc sempa?

³⁵ Sintla ayacmo poyec amo hueli tijtequihuse para tlacualistli. Niyon hueli tijtequihuse ipan tlali, o ipan yamanic tlali para toctli. San monequi tijtepehuase. Nochi amojuanti anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica catli nimechilhuía.”

15

Nopa borrego catli mocuapolo

¹ Huan monechcahuiyayaj campá Jesús para quitlacaquilise nochi nopa tlacame catli tlananque impuesto huan catli miyac tlajtlacoli quichijtoyaj.

² Huajca nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés pejque quitelhuíaj huan quiijtojque:

—Ni tlacatl Jesús quinselía tlacame catli quichihuaq miyac tlajtlacoli huan hasta yaya tlacua ininhuaya.

³ Huajca Jesús quinpohuili ni huicalotl:

⁴ “Sintla se tlen amojuanti quinpiyasquía cien borregojme huan se polihuisquía, ¿amo quicahuasquía nopa noventa y nueve campá potrero huan quiontemosquía nopa se catli polijtoc hasta quipantis?

⁵ Huan quema quipantis, quiajcolpantlalis ica paquili para quihuicas ichaj.

⁶ Huan quema ajsiti ichaj, quinnotzas ihuampoyohua huan icalnechcahua, huan quinilhuis: ‘Xipaquica nohuaya pampa ya nijpanti nopilborrego catli mocuapolojtoya.’

⁷ Nimechilhuía, san se eltoc nepa ilhuicac. Nepa onca más paquilstli ica se tlajtlacolchijquetl catli moyolpatla huan quicahua itlajtlacolhua que ica noventa y nueve catli moilhuíaj ya itztoque xitlahuaque iixpa Toteco, huan amo monequi moyolpatlase.

Nopa tomi catli poli

⁸ “Huan sintla se sihuatl quipiyasquía majtlactli plata tomi huan quipolosquía se, ¿amo quitlatisquía se tlahuili, huan tlachpanasquía cuali calijtic huan quitemosquía cuali hasta quipantis?

⁹ Huan quema quipantis, huajca quinnotzas ihuampoyohua huan icalnechcahua huan quinilhuis: ‘Xipaquica nohuaya pampa ya nijpanti nopa tomi catli nijpolojtoya.’

¹⁰ Huan nimechilhuía, quej nopa paquij itequihuaqcahua Toteco quema se tlajtlacolchijquetl moyolpatla huan quicajtehua itlajtlacolhua.”

Nopa telpocatl catli monejnecachijqui

¹¹ Huan Jesús quinilhui: “Se tlacatl quinpixtoya ome itelpocahua,

¹² huan yaya catli teipan ejquetl quilhui itata: ‘Papá, techmaca ama nochi catli elis noaxca quema timiquis.’ Huajca nopa tetata quitlajcoxelo catli quipixtoya, huan quimacac catli iaxcatisquía.

¹³ Huan amo huejcajqqui nopa telpocatl teipan ejquetl quisentili nochi catli iaxca huan quistejqqui para yas huejca ipan seyoc tlali. Huan nepa san quiahuilosoloto nochi itomi ica tlamantli catli fiero.

¹⁴ Huan quema ya quitlamiltijtoya nochi itomi, ajsico se hueyi mayantli ipan nopa tlali, huan nopa telpocatl amo quipixqui tomi para itlacualis.

¹⁵ Huan quitemoto tequitl ica se catli nepa ehua, huan yaya quititlanqui ma quintlamacati ipitzohua.

¹⁶ Huan nopa telpocatl nelía mayanayaya hasta quinequiyaya quicuas nopa epetlatl catli quicuayayaj pitzome, pampa amo aquí quimacayaya catli quicuas.

¹⁷ Pero quema pejqui monejnehuilía, quielnamijqui quenicatza eltoya nepa ichaj huan moilhui: ‘Nochi itequipanojcahua notata quipiyaj hasta mocahua catli quicuase, huan na nica nimayancamictinemi.

¹⁸ Niquisas nica huan niyas campá notata huan niquilhuis: Papá, na nitlajtlacolchijtoc iixpa Toteco Dios huan moixpa.

¹⁹ Ayacmo quinamiqui para techitas quen nimocone. San techcahuili ma nimitztequipano. Quej nopa moilhui para quilhuis itata.’

²⁰ Huan yaya quistejqqui huan yajqui ichaj itata.

“Pero quema ayamo onajsiyaya ichaj, itata quihuejcaitac huan quitlasojtlac. Huan itata motlalojtejqqui, huan quicuanajnahuaqqui huan quitzoponi.

²¹ Huan nopa telpocatl quilhui: ‘Papá, nitlajtlacolchijtoc iixpa Toteco Dios huan moixpa, huan ayacmo quinamiqui para techitas quen nimocone.’

²² Pero itata quinnotzqui itequipanojcahua huan quinilhui: ‘Nimantzi, xijhualicaca nopa yoyomitl catli achi cuali para ma moquentis notelpoca. Huan xijhualicaca se anillo para imax huan xijhualicaca tecactli para ma motlalili.

²³ Huan xijhualicaca nopa pilhuacaxtzi catli achi más tomahuac huan xijmictica. Ma tijcuaca huan ma tiilhuichihuaca,

²⁴ pampa ni nocone eltoya quen mictoya, huan ama quen moyolcuitoc. Polijtoya huan ama ya tijpantijque.' Huajca injuanti pejque ilhuichihua.

²⁵ "Huan iachtihui ejca cone tequitiyaya mila. Huan quema monechcahuico ichaj, quicajqui tlatzotzonali huan masehualme catli mijtotiyayaj.

²⁶ Huan quinotzqui se tequipanojquetl huan quitlatzintoquili tlaque oncayaya ipan ichaj.

²⁷ Huan itequipanojca quihui: 'Moicni mocuepqui huan motata quimicti nopa pilhua-caxtzi catli achi más tomahuac pampa mocuepqui ica cuali huan amo tleno más fiero ipantic.'

²⁸ Huan nopa achtihui ejquetl nelía cualanqui huan amo quinequiyaya calaquis ichaj. Huan itata hualajqui huan quihui ica cuali ma calaqui.

²⁹ Pero nopa achtihui ejquetl quihui itata: 'Xiquita, nimitztequipanojtoc para miyac xihuitl huan nochipa nijchijtoc catli technahuatijtoc. Pero amo quema techmacatoc se chivo para ma niilhuichihua ica nohuampoyohua.

³⁰ Pero quema mocuepqui ne motelpoca catli quiahuisosoloto nochi motomi ica ahuil-nenca sihuame, ta tijselía ica cuali, huan tijmictijtoc nopa pilhuacaxtzi catli achi tomahuac para ma quicua.'

³¹ "Huan itata quihui: 'Nocone, nochi tonali tiitztoc nohuaya huan nochi catli nijpiya moaxca.

³² Pero monequi tiilhuichihuase huan tijpiyase paquilistli, pampa eltoya quen ya mictoya moicni, huan ama eltoc quen moyolcuitoc sempa. Huan polijtoya huan ama ya tijpantijque.' "

16

Nopa tlayacanquetl ipan ichaj iteco

¹ Huan Jesús nojquiya quincamanalhui imomachtijcagua huan quinilhui: "Itztoya se tominpixquetl catli quipixtoya se itlayacanca tequipanojca ipan ichaj catli quimocuitlahui nochi catli iaxca. Huan sequinoc quiyolmelajque para itlayacanca tequipanojca san quiahuilpolohuayaya nochi catli quipixqui.

² Huajca nopa rico quinotzqui itlayacanca tequipanojca huan quihui: '¿Tlaque ya ni ica catli mitztelhuíaj masehualme? Techsencahuili se amatl ica nochi cuentas huan ica nochi catli tijchijtoc, pampa ayacmo huelis techtequipanos ipan nochaj.'

³ "Huajca nopa tlayacanca tequipanojquetl moilhui: '¿Tlaque nijchihuas para ica nipanos? Noteco ayacmo nechcahuilis ma nijtequipanos. Amo nijpiya tetili para nitequitis chichagua huan nimopinahua para nimotlaejehuis.

⁴ Ya nijmati catli nijchihuas. Nijsencahuas para masehualme ma nechselica quen niininhuaampox quema ayacmo huelis nijtequipanos noteco.'

⁵ "Huan nopa tlayacanquetl quinotzqui sesen nopa tlacame catli quitlahuiquiliyayaj iteco. Huan pejqui ica yaya catli achtihui huan quihui: '¿Quesqui tijtlahuiquiliía noteco?'

⁶ Huan quijto: 'Nitlahuica cien tambores tlen aceite.' Huan nopa tlayacanquetl quihui: 'Xijhuica nopa mocuenta huan nimantzi xijsencahua seyoc mocuenta catli quijtos san tijtlahuiquiliía cincuenta tambores.'

⁷ Huan nopa tlayacanquetl quihui seyoc: '¿Quesqui tijtlahuiquiliía noteco?' Huan quijto: 'Nijtlahuiquiliía cien tlatamachihuali tlen trigo.' Huan nopa tlayacanquetl quihui: 'Xijhuica nopa mocuenta huan techmaca seyoc amatl campa tiquijcuilo san tijtlahuiquiliía ochenta tlatamachihuali.'

⁸ Teipa iteco quimatqui catli quichijtoya huan quijto para itlayacanca tequipanojca nelía monexti tlanamiqui para tlacajcayahuas para huelis mohuicas cuali ica sequinoc. Huan ama nojquiya sequinoc masehualme monextíaj más tlanamiquij ica catli quinchihuiliíaj sequinoc que anmasehualme catli anquipiyaj tlahuili.

⁹ "Huan nimechilhuía achi cuali xijtequihuica amotomi nica ipan ni tlaltipactli para xiquinpalehuica catli teicneltziti huan para anmohuicase ica catli cuajcualme. Huan teipa quema tlamis amotomi, anmechselise campa masehualme itztose para nochipa.

¹⁰ "Se masehuali catli elis temachtli ica pilquentzi catli seyoc quicahua imaco, nojquiya elis temachtli quema quicahuas miyac imaco. Huan sintla se tlachtequis quema seyoc quicahua quentzi imaco, nojquiya tlachtequis quema quicahuas miyac imaco.

¹¹ Huan sintla amo antemachme para cuali anquitequihuise nopa tomi catli anquipiyaj ipan ni tlaltipactli, Toteco amo anmechcahuilis amomaco tlamantli catli nelía ipati.

¹² Huan sintla amo antemachme quema anquitequihuíaj tomi catli iaxca seyoc, ¿ajqueya anmechmacas catli elis amoaxca amojuantí?

¹³ “Amo aqui huelis quinquipanos ome itecohua pampa quicualancaitas se huan quicnelis ne se. Huan ica se quitoquilis, pero ica ne se quitlahuelcahuas. San se, amo huelis anquitequipanose Toteco Dios huan tomi.”

¹⁴ Huan quicaquiyayaj icamanal nopa fariseos catli tlhuel quinejqe moricojchihuase huan injuanti pejque quihuihuiitaj.

¹⁵ Huan Jesús quinilhui: “Inixpa masehualme anfariseos anmochihuaj quen ancua-jcualme, pero Toteco quimati para fiero amoyolo. Tlamantli catli masehualme quitlapani-taj, Toteco amo quinequi quiiitas.

Quisas melahuac catli nopa tlanahuatilme quiiytohuaj

¹⁶ “Quipixque tequiticayotl itlanahuatilhua Moisés huan inintlajcuilol itlajtol pannexti-jcahua Toteco hasta ajsico Juan catli tecuaaltiyaya. Pero Juan pejqui tlacamanalhuía tlen itlanahuatilis Toteco huan hasta ama noja ya nopa titlacamanalhuíaj. Huan eltoc quen nochi masehualme mocuatetzopaj pampa tlhuel quinequij calaquise ipan itlanahuatilis.

¹⁷ “Pero nopa amo quinequi quiiytos itlanahuatilhua Moisés ayacmo quipiyaj inintequi. Noja quisas melahuac sesen pitlamantzitzi catli quiiytohua itlanahuatilhua, masque panotehuas ilhuicac huan taltipactli.

Se tlatcatl ma amo quicahua isihua

¹⁸ “Sintla se tlatcatl quicahua isihua huan mosansejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlatcatl momecatía. Huan sinfla se tlatcatl mosansejcotilis ica se sihuatl catli quicajtejtoc ihuehue, huajca nopa tlatcatl nojquiya momecatía.

Se tominpixquetl huan Lázaro

¹⁹ “Itztoya se tominpixquetl catli mojmotla moquentiyaya iyoyo morado catli nelía patiyó. Huan mojmotla quipiyayaya se hueyí tlacualistli ica nochi catli huelic quinequiyaya.

²⁰ Huan nojquiya itztoya se motlaejhuijquetl teicneltzi catli itoca Lázaro catli mojmotla mosehuiyaya icalteno nopa tominpixquetl. Huan Lázaro quipixtoya miyac cocome ipan itlacayo.

²¹ Huan hualayayaj chichime huan quipipitzohuayayaj icocohua. Huan tlhuel mayanayaya huan quinequiyaya quicuas nopa pantlatlapatztlí catli huetziyaya imesaitla nopa tominpixquetl.

²² Huan quemá ajsic hora, Lázaro catli teicneltzi mijqui huan hualajque itequihuaicahua Toteco huan quihuicaque campa tlajejectzi campa Abraham itztoc. Huan nojquiya mijqui nopa tominpixquetl huan masehualme quitlalpachojque.

²³ Huan teipa ipan titl nopa mictla, tlhuel tlaijiyohuiyaya nopa tominpixquetl, huan ica huejca quitlachili Abraham ihuaya Lázaro.

²⁴ Huajca camanaltic chicahuac nopa tominpixquetl huan quiiyto: ‘Notata Abraham, techtlasojtla. Xijtitlani Lázaro ma quixoloni imacpilyecapa huan ma quiseseliqui nonenepil pampa nelnelía nitlajiyohuía miyac ipan ni titl.’

²⁵ Pero Abraham quiihui: ‘Nocone, xiquelnamiqí quemá tiitztoya ipan taltipactli, tijpixtoya miyac tlamantli catli cuali huan Lázaro quipanoc miyac tlahuujcayotl. Ama yaya quipiya paquilistli, huan ta titlajiyohuía.’

²⁶ Nojquiya onca se hueyi tlostotl tlatlajco tojuanti huan sintla se catli nica quinequi-squía yas campa tiitztoc, amo huelis. Huan amo aquí catli itztoque nopona huelis hualas nica campa tojuanti tiitztoque.’

²⁷ “Huan nopa tominpixquetl nopa mictla quiihui: ‘Huajca, notata, nimitztlajtlanía ica nochi noyolo, xijtitlani Lázaro nopa ichaj notata.’

²⁸ Pampa niqinpiya macuulti noicnihua. Ma quinilhuiti quenicatza eltoc nica para ma amo hualaca campa masehualme tlaijiyohuía miyac.’

²⁹ Pero Abraham quiihui: ‘Moicnihua quipiyaj nopa amatlapohuali tlen Icamanal Toteco catli Moisés huan itlajtol pannextijcahua quiijuilojqe. Ma quitlacaquilica catli quiiytohua.’

³⁰ Pero nopa tominpixquetl quiihui: ‘¡Amo! Notata Abraham, injuanti amo quichihuiíaj cuenta. Pero sintla se catli mictoya moyolcuís huan quincamanalhúis, huajca moyolpat-lase huan quicahuase inintlajtlacolhua.’

³¹ Pero Abraham quiihui: ‘Sintla injuanti amo quitlacaquilíaj catli Moisés huan itlajtol pannextijcahua tlajcuilojqe, nojquiya amo quichihuilise cuenta icamanal se catli ya mictoc huan moyolcuís.’”

¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua: “Nochipa oncas tlamantli catli teyoltlanas ma tlajtlacolchihuaca. Pero más hueyi tlatzacuilitli quichiyas nopa masehuali catli quiyoltlanas seyoc.

² Más cuali quema ayamo quichihua nopa miyac tlajtlacoli, ma moquechilpi imetl huan ma misahuiti ipan hueyi atl para amo quichihualtis ma tlajtlacolchihua se catli noaxca huan ayamo quiyiya tetili.

³ Ximotlachilica catli anquichihuj.

“Sintla moicni mitzixpanos, huajca xiquilhui catli quichijtoc. Huan sintla yaya moyolcuepas ica catli quichijtoc, huajca xijtlapojpolhui.

⁴ Huan sintla yaya mitzixpanos chicompa ipan se tonal huan sesen huelta mocuepas huan quijtos: ‘Techtlapojpolhui catli amo cuali nimitzchihuiljtoc’, huajca sesen huelta xijtlapojpolhui.”

Monequi más tijnelto case Toteco

⁵ Huan itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesús quiilhuijque:

—Techpalehui ma moscaltli totlaneltoquilis.

⁶ Huan Tohueyiteco quinilhui:

—Sintla tijpiya tlaneltoquilistli catli moscaltía quen se ipilxinajcho mostaza, huelis tiquilhuis ni hueyi cuahuitl: ‘Ximoquixti huan ximotoca ipan hueyi atl’, huan ni cuahuitl anmechneltoquilis.

Quinamiqui ma tijtequipanoca Toteco

⁷ “Sintla itequipanojca se tlatcatl tlamehua ipan imil o quinmocuitlahuía iborregojhua, huan teipa quitlamiltis itequi huan mocuepas ichaj, iteco amo quiilhuía: ‘Xihuala huan ximosehui para titlacuas.’

⁸ ¡Amo! Quema yaya hualas, iteco quiilhuis: ‘Xijsencahua catli nijcuas huan techtequili huan teipa ta titlacuas.’

⁹ Huan teipa iteco amo monequi quitlascamatis pampa quichijqui catli quinahuati, pampa nopa itequi para quichihuas mojmostla.

¹⁰ Huan quej nopa eltoc ica amjuanti, pampa anitequipanojcahua Toteco. Huan quema anquichihuj nochi catli anmechnahuatía, xiquilhuica: ‘Toteco, amo quinamiqui techtlascamatis pampa tojuanti timoaxcahua huan san tijchijtoque catli quinamiqui tijchihuase.’

Jesús quinchicajqui majtactli tlacame

¹¹ Huan Jesús noja nejnemiyaya ipan ojtli para altepetl Jerusalén huan panotinenqui nopa nepantipa tlatlajco estado Galilea huan estado Samaria.

¹² Huan calajqui ipan se rancho huan hualajque quinamiquicoj majtactli tlacame catli tlacayo palaniyayaj. Injuanti mohuejcaquetzque quen monequiyaya ica inincocolis,

¹³ huan quitzajtzilijque:

—Jesús, titlamachtijquetl, techtlasojtla huan techchicahua.

¹⁴ Huan quema Jesús quinitac, quinilhui:

—Xiyaca ximonextitij iixpa nopa totajtzi para ma quimatis anmochicajtoque.

Huan quema yohuiyayaj ipan ojtli campá totajtzi, nochi mochicajque tlen inincocolis masque eltoya nelfiero.

¹⁵ Huan se tlen nopa tlacame quítac para Jesús ya quichicajtoya, huajca mocuepqui, chichahuac quihueyichijtihualayaya Toteco Dios.

¹⁶ Huan motlancuaxitlapacho iicxitla Jesús huan quitlascamatqui. Huan nopa tlatcatl eliyaya se Samaria ejquetl.

¹⁷ Huan Jesús quijto:

—¿Amo ni quinchicajqui majtactli masehualme? ¿Canque itztoque nopa seyoc chichahui?

¹⁸ ¿Amo aquí más quinequiyaya mocuepas para quihueyichihuas Toteco, san ni seyoc tlatl eljquetl?

¹⁹ Huan Jesús quiilhui nopa tlatcatl:

—Ximoquetza huan xiya mochaj. Timochicajqui pampa techneltoac.

Quema Toteco tlanahuatis

²⁰ Huan sequin fariseos quitlatzintoquilijque Jesús quema hualas Toteco para tlanahuatis ipan ni tlaltipactli. Huan Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Quema Toteco tlanahuatis, amo oncas tlanextilijcayotl catli huelis anquuitase.

²¹ Huan amo aquí quijtos: ‘Xiquitaca, nica Toteco tlanahuatía’ o ‘Nepa Toteco tlanahuatía’, pampa Toteco tlanahuatía ipan ininyolo masehualme.

²² Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ajsis se tonal quema anquinequise antechitase na catli niMocuepqui Masehuali huan anquinequise sempa anitzose nohuaya, pero amo huelis antechitase.

²³ Huan masehualme anmechilhuisse: ‘Xijtlachilitij nepa itztoc’, o ‘xijtlachiliquij nica itztoc’ pero amo cana xiyaca techtemotij.

²⁴ Quen nochi hueli quiitaj quema tlapetlani ipan ilhuicactli huan tlahuía campa hueli, quej nopa nojquiya nochi nechitase na catli niMocuepqui Masehuali ipan nopa tonal quema nimocuepas ipan tlaltipactli.

²⁵ Pero achtihui monequi para tlahuel nitlajiyohuis, huan para masehualme catli ama itztoque nechhuejcamajcahuase.

²⁶ “Quema nimocuepas ipan tlaltipactli elis quen eltoya quema Noé itztoya.

²⁷ Ipan nopa tonali, masehualme tlacuyayaj, tlaiyayaj, mosihuajtiyayaj huan quisencahuayayaj para iniichpocahua ma monamictica. Quichihuayayaj nochi catli ipa momajtoyaj quichihuaj hasta nopa tonal quema Noé calajqui ipan cuaacali. Huan nopa tonal pejqui tlahuel tlaquiyahui huan tlatemic campa hueli hasta quintlamimicti nochi masehualme.

²⁸ “Huan san se panoyaya quema Lot itztoya ipan tlaltipactli. Masehualme tlacuyayaj, tlaiyayaj, tlacohuyayaj, tlanemacayayaj, tlatojtocayayaj huan quichihuayayaj inincha-jchaj.

²⁹ Pero ipan nopa tonal quema Lot quisqui altepetl Sodoma, huetzqui tlitl ihuaya azufre huan quintlamitlati nochi nopa masehualme catli itztoyaj nepa.

³⁰ Huan san se elis nojquiya ipan nopa tonal quema na catli niMocuepqui Masehuali nimonextis, amo oncas tlanextilijcayotl para anmechilhuis sintla se tlenijqui panos.

³¹ “Ipan nopa tonal sintla se itztos icalpani, ma cholo nimantzi. Ma amo temos huan calaquis calijtic para quihuicas catli iaxca. Huan catli itztose campa ininmila ma amo mocuepase inincha-jchaj.

³² Xiqlenamiquica catli quipanoc isihua Lot.

³³ Nojquiya nimechilhúia sintla se momanahuisnequi para amo miquis para na, quipolos ialma. Huan catli amo majmahuis para miquis para na, quimaquixtis ialma.

³⁴ “Huan nimechilhúia, quema ajsis nopa tlayohua, ome itztose ipan se tlapectli, huan notequipanojca quihuicas se huan ne se quicajtehuas nepa.

³⁵ Huan ome sihuame tistose san sejco, huan quihuicas se huan nopa seyoc quicajtehuas.

³⁶ Huan ome tlacame tequipanojtinemise ipan mili, huan nojquiya quihuicas se huan nopa seyoc quicajtehuas.”

³⁷ Huan injuanti quitlatzintoquillijque:

—Tohueyiteco, ¿canque panos ya ni?

Huan Jesús quinnanquili:

—Quen nochi quiitaj quema mosentilíaj tzopilome campa huetztoc se mijcatzi, nochi quiitase ya ni.

18

Se cahual toahui huan se tequitiquetl

¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua se huicalotl para quinnextilis cuali ma quisen-huiquilica motlatlajtía ica Toteco hasta yaya quinnacas catli quitlajtlanjaj.

² Huan quinilhui: “Ipan se altepetl itztoya se tequitiquetl catli amo quitlepanitac Toteco huan amo quinchihuili cuenta masehualme.

³ Nojquiya itztoya se cahual toahui ipan nopa altepetl catli tlatoctziti quitlajtlaniyaya ma quitlajtolsencahua ica catli fiero icualancaitacahua quichihuiliytoyaj.

⁴ Huan miyacpa quitlajtlani nopa tequitiquetl huan amo quinequiyaya quipalehuis, pero teipa nopa tequitiquetl moilhui: ‘Masque amo nijtlepanita Dios huan amo niquinchihuilia cuenta masehualme,

⁵ pampa ni cahual toahui tlahuel nechcuatotonía, monequi nijtlajtolsencahuas xitlahuac quen monequi para ya, pampa tlatoctziti huala nechtlajtlania huan ya nechylaxiti.”

⁶ Huan Tohueyiteco quinilhui: “Xijmachilica quenicatza nopa amo cual tequitiquetl moilhui quema quiijto quipalehuis nopa cahual toahui.

⁷ Noja más nimantzi Toteco tlatlajtolsencahuas catli xitlahuac para imasehualhua catli quintlapejpenijtoc sintla injuanti motlatlajtíaj ica ya yohuali huan tonaya. Yaya amo motechtis huan quiijtos para mostla quichihuas.

⁸ Nimechilhúia, nimantzi quinpalehuis. Pero quema na catli niMocuepqui Masehuali nimocuepas, ¿quesqui masehualme noja nechnehtocatose huan motlatlajtijtose ipan ni tlaltipactli?”

Ome tlacame motlatlajtitoj

⁹ Huan Jesús quinilhui ni huicalotl para masehualme catli mohueyimatiyayaj. Moilhuyiyayaj ya itztoyaj xitlahuaque iixpa Toteco, huan yeca quincualancaitayayaj sequinoc pampa quinitayayaj para amo san se cuajcualme. Huan Jesús quijito:

¹⁰ “Ome tlacame yajque ipan hueyi tiopamitl para motlatlajtij ica Toteco. Se eliyaya se fariseo huan seyoc se tlacatl catli tlainanqui impuesto huan momatqui tlacajcayahua.

¹¹ Huan nopa fariseo moquetzqui huan motlatlajti huan quijito: ‘Toteco Dios, nimitztlascamati pampa amo niitztoc quen sequinoc. Inijuanti tlachtequij, momecatíaj huan quichihuaj catli amo cuali. Nojquiya nipaqui pampa amo niitztoc quen ni tlacatl catli nonechca itztoc catli tlainama impuesto huan tlacajcayahua.

¹² Na nimosahua ompa ipan se semana huan nimitzmaca majtlactli por ciento tlen nochi catli nijpiya.’

¹³ Pero nopa tlacatl catli tlainanqui impuesto moquetzqui ica huejca huan mohuijtzonqui pampa mopinahuyaya quitlananas itzonteco para quitlachilis ilhuicac. Huan yaya moyoltejtejzonayaya ica tequipacholi huan quijito: ‘Toteco techtlasojtla pampa miyac nijhuica tlajtlacoli moixpa.’

¹⁴ Na nimechilhuía, Toteco quitlapojpolhui nopa tlacatl catli tlainanqui impuesto huan yaya yajqui ichaj xitlahuac iixpa Toteco, pero nopa fariseo, amo. Pampa nochi catli mohueyimatij, Toteco quinechcapantlalis huan nochi catli moechcapanohuaj iixpa Toteco, Toteco quinhueyitlalis.”

Jesús quintiochijqui coneme

¹⁵ Huan sihuame quinhualicayayaj campa Jesús ininpilconeuhua para ma quintlalili imax ininpani para quintiochihuas. Huan imomachtijcahua Jesús quinitaque huan quinajhuaque.

¹⁶ Pero Jesús quinnojnötzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

—Xiquincahuilica coneme ma hualaca campa na. Amo xiquintzacuilica, pampa Toteco tlanahuatis ipan ininyolo masehualme catli nechselíaj quen ni coneme nechselíaj.

¹⁷ Huan aquí amo nechselía quen ni coneme quichihuaj, amo calaquis campa Toteco tlanahuatía.

Se tominpixquetl quicamanalhui Jesús

¹⁸ Huan hualajqui se tominpixquetl huan quitlatzintoquili Jesús:

—Ticuali tlamachtijquetl, ¿tlaque catli cuali monequi nijchihuas para Toteco nechmacas nemilistli para nochipa?

¹⁹ Huan Jesús quihhui:

—¿Tijmati tlaque quijitosnequi para technotza nicuali? San catli Dios nelía itztoc cuali.

²⁰ Tijmati nopa tlanahuatilme: ‘Amo ximomecati, amo xitemicti, amo xitlachtequi huan amo aquí xiquistlacahui. Xiquintlepanita motata huan monana.’

²¹ Huan yaya quihhui Jesús:

—Nochi ya ni nijchijtihualajtoc hasta quema niconetzi nielijyaya.

²² Huan quema Jesús quicajqui ni, quihhui:

—Sintla nelía tlen tiquijtohua, san se tlamantli noja mitzpolohua. Xijnemacati nochi catli moaxca huan xiquinmaca nopa tomi catli teicneltziti huan quej nopa tijpiyas catli ipati para moaxca nepa ilhuicac. Huan teipa xihuala huan techtoquili.

²³ Pero quema nopa tlacatl quicajqui catli Jesús quihhui, pejqui motequipachohua miyac pampa nelía quipixtoya tomi.

²⁴ Huan Jesús quitlachili huan quijito:

—Nelía ohui para masehualme catli tominpiyaj quicahuilise Toteco ma quinnahuati ipan ininyolo.

²⁵ Ohui para se hueyi tlapiyali quen se camello ma pano ipan iixteyol se huitzmalotl, pero noja más ohui para se masehualí catli tominpiya calaquis ipan itlanahuatilis Toteco.

²⁶ Huan inijuanti catli quicajque quihhuijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Nopa tlamantli catli masehualme amo hueli quichihuaj, Toteco quena, yajati quichihua.

²⁸ Huan Pedro quihhui:

—Xiquita, tijcajtejtoque nochi catli tijpixtoyaj para timitztoquillise.

²⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía nochi catli quicajtejtoc ichaj, o isihua, o iicnihua, o itatahua o iconehua para tepohuilis tlen itlanahuatilis Toteco,

³⁰ quiselis miyac más ipan ni tonali huan ipan nopa tonali catli huala, quipiyas nemilistli catli yancuic para nochipa.

Jesús quijto para masehualme quimictise

³¹ Huan Jesús quinhuicac nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua iyoca huan quinilhui: “Xiquitaca, amantzi tiyohuij altepetl Jerusalén campa panos nochí catli nopa tlajtol pannextiani huejcayja quijcuilojtoque para nopantis na catli niMocuepqui Masehuali.

³² Masehualme nechtemactilise ininmaco seyoc tlali ehuan huan nechhuihuihuitase huan nechchihuilise catli fiero. Nechixchijchase,

³³ huan nechhuitequise huan nechmictise, pero ica eyi tonati nimoyolcuis.”

³⁴ Huan imomachtijcahua amo quimachilijque catli quinilhuiyaya pampa Toteco quitlatiyaya catli Jesús quijtohuayaya para ma amo quimachilica.

Jesús quichicajqui se popoyotzi

³⁵ Huan quema Jesús monechcahuiyaya altepetl Jericó, itztoya nepa se popoyotzi catli mosehuiyaya ojteno motlaejehuiyaya.

³⁶ Huan quema nopa popoyotzi quincayqui nochí nopa miyaqui masehualme catli panoyayaj ihuaya Jesús, huajca quintlatzintoquili aqueya huala.

³⁷ Huan masehualme quilhuijque para hualayaya Jesús catli ehua altepetl Nazaret.

³⁸ Huan huajca nopa popoyotzi chichahuac quijto:

—¡Jesús, tiiteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcayja, techtlasojtla!

³⁹ Huan nopa masehualme catli tlayakanayaj quiahuaque huan quilhuijque ma ayacmo molini, pero noja más tzajtzi:

—¡Jesús tiiteipa ixhui David, techtlasojtla!

⁴⁰ Huan Jesús moquetzqui huan quihuati se ma quihualiquili nopa popoyotzi. Huan quema ajsico, Jesús quitlatzintoquili:

⁴¹ —¿Tlaque tijnequi ma nimitzchihuilis?

Huan nopa tlatl quilhui:

—NohueyiTeco, nijnequi nitlachiyas sempa.

⁴² Huan Jesús quilhui:

—¡Xitlachiya! Ya timochicajtoc pampa techneltocac.

⁴³ Huan nimantzi tlachixtejqui, huan quitoquili Jesús ipan ojtili, quihueyichijtiyajqui Toteco Dios. Huan nochí nopa masehualme catli quitaque catli panoc nojquiya quipaquilismacayaj.

19*Jesús huan Zaqueo*

¹ Huan Jesús calajqui ipan altepetl Jericó, pero san panotiquisato.

² Huan itztoya nepa se tlatatl catli itoca Zaqueo. Yaya eliyaya se tlayakanquetl catli tlainama impuesto huan quipixqui miyac tomi.

³ Huan Zaqueo quichihuayaya campica para quiitas Jesús, pero amo huelqui pampa itztoyaj miyaqui masehualme catli quiyahualojtoyaj, huan Zaqueo amo huejcapantic.

⁴ Huajca Zaqueo motlalo huan tlayakanqui huan tlejco to ipan se cuahuítl para huelis quiitas Jesús quema panos ojtipa.

⁵ Huan quema Jesús ajsico nepa, ajcotlachixqui ipan nopa cuahuítl huan quiitac Zaqueo huan quilhui:

—Zaqueo, ximoisihuilti huan xitemo, pampa ama nimocahuas nepa mochaj.

⁶ Huajca nimantzi temoc, huan ica paquilistli quiseli Jesús ipan ichaj.

⁷ Huan quema masehualme quitaque catli panoc, pejqque quiejelnamiqij Jesús pampa yajqui quipaxalohua se tlatatl catli tlahuel tlajtlacolchihua.

⁸ Huan teipa Zaqueo moquetzqui inixpa nochí huan quilhui Tohueyiteco:

—Tohueyiteco, amantzi nimoyolpatlatoc. Nipehuas niqunimacac tlajco catli nijpiya ica injuanti catli teicneltziti. Huan ica nochí catli niquncajcayajoc huan niqunquixtili miyac tomi, niquncuepilis najpa imiyaca catli niqunquixtili.

⁹ Huan Jesús quinilhui nopa masehualme nepa:

—Ama momaquixti ni tlatatl tlen itlajtlacolhua pampa nechneltocac quen nojquiya Abraham nechneltocac.

¹⁰ Na catli niMocuepqui Masehuali nihualajtoc ipan ni taltipactli para niquintemos huan niqunmaquixtis masehualme catli mocuapolojtoyaj ipan inintlajtlacolhua.

Se tecojtli huan majtlactli tetequipanohuani

¹¹ Huan nopa masehualme nochí quicaquiyayaj. Huan Jesús quinilhui se huicalotl pampa monechcahuiyaya Jerusalén, huan miyaqui masehualme moilhuiyayaj Toteco pehuasuá tlanahuatis nimantzi ipan ni taltipactli.

¹² Huan Jesús quiijto: “Se tlacatl catli itztoya ipan se familia tlen tlanahuatiani quisayaya para yas ipan seyoc tlali catli huejca para quiselis tequiticayotl para tlanahuatis, huan teipa mocuepasquía.

¹³ Huan achihui quinnotzqui majtlactli itequipanojchua huan quinmacac sesen imiyaca tomi quen se tlacatl quitlanisquía ipan eyi metztli tlen tequitl. Quinilhui ma tlacohuaca huan ma tlanemacaca para quitlanilise más tomi hasta yaya mocuepas.

¹⁴ Huan miyaqui masehualme nepa campa quisqui quicualancaitaque nopa tlanahuati-jquetl huan quitlanque se amatlajcuiloli campa ajsisquía huan nopa amatl quiijto: ‘Amo quema tijnequij ni tlacatl ma technahuatiqui nica.’

¹⁵ “Pero nopa tlanahuatijquetl quiseli itequiticayo para tlanahuatis, huan teipa mocuepqui itlal huan quinnahuati ma mosentilica nopa tetequipanohuani catli quintom-inmacatoya para quimatis tlaque quitlantoyaj ica itomi.

¹⁶ Huan nopa tetequipanojquetl catli achihui monexti, quiilhui: ‘Noteco, ica nopa tomi catli techmacac achihuiya ya nijtlantoc majtlactli hueltas más imiyaca tomi.’

¹⁷ Huan iteco quiilhui: ‘Cualtitoc, tinocualtequipanojca. Temachtli tiitztoya ica pilquentzi tomi catli nimitzmacac, huan ama nimitztlalis xijnahuati majtlactli altepeme.’

¹⁸ Huan nopa ompa tetequipanojquetl monexti huan quiilhui: ‘Noteco, ica nopa tomi catli achihuiya techmacac, ya nijtlantoc macuili hueltas más imiyaca tomi.’

¹⁹ Huan san se quiilhui nopa ompa tetequipanojquetl huan nojquiya quiilhui: ‘Nimitztlalis xijnahuati macuili altepeme.’

²⁰ “Huan seyoc itequipanojca hualajqui huan quiilhui: ‘Noteco, nica eltoc nopa tomi catli techmacac. Nicajojqui ipan se payo.

²¹ Nimitzimacasiyaya sintla nijpolojtosquía motomi ica tlanemaquilistli, pampa nijmati chichahuac titlanahuatía. Tijcui tomi catli amo tijtlantoc huan tipixca campa amo titoctoc.’

²² Huan iteco quiilhui: ‘Ta tiferio tetequipanojquetl, nimitztlajtolsencahuas ica catli ta mocamanal. Tijmatqui chichahuac nitlanahuatía. Nijcui tomi catli amo nijtlantoc huan nixpica campa amo nitoctoc.

²³ ¿Para tlen amo tijtlali notomi ipan se banco, huan quema nihualasquía, nopa banco nechtlaxtlahuijtosquía se quentzi itlanca pampa quitequihuiyaya notomi?’

²⁴ “Huan nojquiya iteco quinilhui nopa masehualme catli ijcatoyaj nechca: ‘Xijquixtilica nopa tomi catli nijmacac huan xijmacaca yaya catli quitlanqui majtlactli hueltas catli quipixtoya.’

²⁵ Huan nopa masehualme quiilhuijque: ‘Toteco, yaya ya quiypiya majtlactli hueltas itomi.’

²⁶ “Pero ininteco quinilhui: ‘Nimechilhuía, nochi catli quitequihuíaj cuali catli quiypiya, niqinmacas más, huan catli amo quitequihúa catli quiypiya, masque quentzi quipixque, niqinquixtilis nopa quentzi catli quipixtoya.’

²⁷ Huan nocualancaitacahua catli amo quinequiyayaj ma niqinnahuatiqui, ama xiquinhualicaca huan xiquinmictica nica noixpa.”

Jesús calajqui altepetl Jerusalén ipan burro

²⁸ Quema Jesús quinilhuijtoya ni huicalotl, sempa pejqui yohui ipan ojtli para Jerusalén.

²⁹ Huan quema monechcahuiyaya altepeme Betfagé huan Betania huan nopa tepetl catli itoca Olivos, quintitlanqui ome imomachtijchua ipan se tequitl,

³⁰ quinilhui:

—Xiyaca nopa rancho catli mocahua amoixmelac huan quema ancalaquise nepa anquipantise se pilburrojtzil ipitoc catli ayamo aqui tlejcotoc ipani. Xijtojtomaca huan techhualiquilica.

³¹ Huan sintla anmechtlatzintoquilise para tlen anquitojtomaj, xiquilhuica: ‘Toteco quinequi quitequihuis.’

³² Huan nopa ome imomachtijchua yajque huan nelía quipantijque nopa pilburrojtzil quen Jesús quinilhuijtoya.

³³ Huan quema quitojtomayayaj, iteco quintlatzintoquili:

—¿Para tlen anquitojtomaj nopa pilburrojtzil?

³⁴ Huan quiilhuijque:

—Toteco quinequi quitequihuis.

³⁵ Huan quihuicaque campa Jesús, huan ipani quitlalilijque inintlaque huan Jesús ipan tlejcoc.

³⁶ Huan miyaqui masehualme quisohuayayaj inintlaque ipan ojtli campa Jesús nejne-miyaya.

³⁷ Huan quema monechcahuijque campa itlaixtemolis nopa tepetl Olivos, nochi nopa miyaqui masehualme catli quitoquiliyayaj pejque quipaquilismacaj Toteco pampa nochi nopa tiochicahual nextili catli quíitztoyaj Jesús quichihua. Huan ica paquilistli,

³⁸ inijuanti tlathuejchihuayayaj huan quíijtohuayayaj: “¡Toteco Dios ma quitiochihua ni tlanahuatijquetl catli huala ipan itoca [19:38 Ica itequiticayo.!]”

Oncas tlasehuilistli ipan ilhuicactli.

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios hasta tlacaquistis ipan ilhuicac campa más huejcapa!”

³⁹ Huan sequin nopa fariseos catli nejnemiyayaj ica nopa miyaqui masehualme quíilhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquinajhua momomachtijcahua pampa quíijtohuaj tlamantli catli amo quinamiqui quej nopa.

⁴⁰ Huan Jesús quíinnanquili:

—Nimechilhuía sintla nomomachtijcahua amo molinisquíaj para nechhueyitlalisquíaj, huajca ni teme camanaltisquíaj huan nechhueyichihuasquíaj.

⁴¹ Huan quema Jesús monechcahui nepa Jerusalén, quitlachili nopa altepetl huan chocac para nopa masehualme catli nozona itztoyaj,

⁴² huan quíijto: “AnJerusalén ehuan, sintla anquimachilijtosquíaj catli pano ama ni tonali, anhueltosquíaj anquipantisquíaj tlasehuilistli. Pero tzactoc amoixteyol huan ya tlanqui hora.

⁴³ Huajca ama se tonal amocualancaitacahua hualase huan anmechyahualose huan anmechojtzacuase para amo aqui huelis cholos.

⁴⁴ Huan quisosolose amoaltepe huan anmechmictise nochi amojuanti catli anitztoque nica. Huan amo tleno tlen amoaltepe mocahuas quen eltoya, pampa amo antechchihuijque cuenta quema na nimechpaxaloco.”

Jesús quíijtojac tlanemacani tiopan calijtic

⁴⁵ Huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan pejqui quíijtojac nopa tlanemacani catli itztoyaj calijtic.

⁴⁶ Huan quíilhui:

—Ijcúijtojac ipan Icamanal Toteco campa quíijtohua: ‘Nochaj eltoc nopa cali campa masehualme motlatlajtise ica Toteco.’ Pero anquichijtoque campa anquintlachtequíilaj masehualme catli hualahuij.

⁴⁷ Huan Jesús tlamachtí mojmotla ipan nopa hueyi tiopamitl, pero nopa tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, huan inijuanti catli quíihuicayayaj tequitl quinequiyayaj quimictise.

⁴⁸ Pero amo quíimatíyayaj quenicatza quichihuase pampa nochi masehualme nelía quisentlacaquíliyayaj icamanal.

20

Itequiticayo Jesús

¹ Se tonal Jesús tlamachtíyaya huan tlamamanalhuyaya icamanal Toteco ipan nopa hueyi israelita tiopamitl, huan hualajque nopa tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, huan nopa huehue tlacame tlen israelitame para quitlatzintocquílise.

² Huan quíilhuijque:

—Techílhui ica tlaque tequiticayotl tijchihua ni tlamantli. ¿Ajqueya mitzmacatoc tequiticayotl?

³ Huan Jesús quíinnanquili:

—Na nojquíya nimechtlatzintocquílise se tlamantli. Technanquílise ya ni.

⁴ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para tecuaaltis? ¿Toteco quititlanqui o san masehualme quititlanque?

⁵ Huajca inijuanti iyoca pejque mocamanalhuíaj quenicatza quíinnanquílisequíaj. Quíijtojque: “Sintla tíquijtose Toteco quititlanqui Juan, huajca technanquílise ¿quenque amo tíjneltocaque icamanal?”

⁶ Pero sintla tíquijtose san masehualme quititlanque, nochi ni masehualme techhuilanase pampa inijuanti quíinneltocaj para Juan eliyaya se itlajtol pannextijca Toteco.”

⁷ Huan yeca inijuanti quíinnanquílise, huan quíilhuijque amo quíimatíyayaj ajqueya quititlanqui Juan.

⁸ Huan Jesús quíilhui:

—Huajca na nojquíya amo nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequiticayotl para nijchihuas nochi ni tlamantli.

Se huicalotl tlen tequipanohuani catli amo cuajcualme

⁹ Huan Jesús pejqui quinilhúa ni huicalotl, quiijto: “Itztoya se tlatcatl catli quitojqui xocomecatl ipan imil huan quincahuilijtejqüi ininmaco sequin tlacame para ma quimocuitlahuica huan teipa momajmacasquiáj catli temacasquiá. Huan teipa yaya huejca yajqui.

¹⁰ Huan teipa quema ajsic tonali para tlatequistli, nopa tlatcatl quititlanqui se itequipanojca ma quinitati nopa tlacame para ma quimacaca catli ya iaxca tlen nopa tlatequistli. Pero nopa tlacame catli ininmaco eltoya nopa mili quimaquilijque itequipanojca huan san imax quimajcayque.

¹¹ Huajca nopa tlatcatl catli iaxca nopa mili sempa quititlanqui seyoc itequipanojca. Huan inijuanti nojqüiya quimaquilijque, huan fiero quichihuilijque huan amo tleno quimacaque.

¹² Huan ica expa nopa tlatcatl sempa quititlanqui seyoc itequipanojca, huan nopa tlacame quicocojque huan quitojtoaque.

¹³ “Huan nopa tlatcatl catli iaxca nopa xocomeca mili monejnehuili: ‘Ama nijmati tlaque nijchihuas. Nijtitlanis notelpoca catli niquicnelía huan temachtli quitlepanitase.’

¹⁴ Pero quema nopa tlacame catli ininmaco eltoya nopa mili quiitaque nopa telpocatl, huajca moilhuijque se ica seyoc: ‘Yaya ni catli teipa quiselis ni xocomeca mili. Ma tijmictica huan teipa ni mili elis toaxca.’

¹⁵ Huan inijuanti quihuahuatatzque xocomeca milteno huan quimictijque.

“Huajca ¿tlaque anmoilhúaj quichihuas nopa tlatcatl catli iaxca nopa xocomeca mili ica nopa fiero tlacame?

¹⁶ Yaya hualas huan quinmictis huan quicahuas imil ininmaco sequinoc.”

Huan quema nopa fariseos quicajque ni, quimatque para inijuanti eliyayaj nopa fiero tlacame ipan nopa huicalotl, huajca quihuilijque Jesús:

—¡Amo quema ma quicahuas Toteco ma pano ya nopa!

¹⁷ Huan Jesús quintlachili huan quintlatzintoquili:

—Huajca ¿tlaque quijtosnequi catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa camanalti tlen na quen nise hueyi tetl? Quej ni quijtohua: ‘Calchihuani amo quinejque quitequihuse se hueyi tetl, huan quitlahuisojque.

Pero teipa nopa hueyi tetl catli quitlahuisojtoyaj,

elqui catli más monequiyaya para yas calnacastla huan ipan quiquetzase nopa cali.’

¹⁸ Na ninopa hueyi tetl huan nochi catli amo nechnequi itztoque quen catli motepotlamise huan huetzise ipan nopa hueyi tetl, huan tlahuel mococose. Huan quema niquinpanajsis catli amo nechselíaj, huajca niquinchihuas tlatixtic.

Ajqüeya tlaxtlahua impuesto

¹⁹ Huan ipan nopa tonali nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa tlayacanca totajtzitzi quimachilijque para inijuanti itztoyaj nopa fiero tlacame ipan nopa huicalotl. Huan yeca quinequiyayaj quitzacuase Jesús nimantzi, pero quinimacasiyayaj nopa miyaqui masehualme.

²⁰ Huajca san quintitlanque tlacame ichtacatzí para ma nesica quen cuajcualme huan ma quitlachilijtinemica para quicaquisquiáj se camanali catli ica quitelhuisquiáj Jesús iixpa nopa gobernador.

²¹ Huan se tlen inijuanti quitlatzintoquili Jesús:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij tiquijtohua huan titlamachtía catli xitlahuac huan amo aquí tijchicoicnelía. San titlamachtía catli melahuac quinequi Toteco Dios ma tijchi-huaca.

²² Huajca ¿tiquita cuali tiquixtlahuase catli techtlajlanía totlanahuatijca César o amo?

²³ Huan Jesús momacac cuenta quinequiyayaj quiilpise ica icamanal, huajca quinilhui:

—¿Quenque anquinequij antechcayahuase?

²⁴ Technextilica se tomi ica catli antlaxtlahuasquiáj nopa impuesto. ¿Ajqüeya iixcopinca quipiya ne tomi? Huan ¿ajqüeya itoca ijcuilijtoc ipani?

Huan inijuanti quinanquilijque:

—Iixcopinca huan itoca Tlanahuatijquetl César.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Huajca xijmacaca César catli iaxca huan nojqüiya xijmacaca Toteco catli Toteco iaxca.

²⁶ Huan amo huelque quicajcayajque Jesús o quiilpise ica catli quijto inixpa nopa masehualme. San quisentlachilijque quenicatza quinnanquiliyaya, huan ayacmo molinjique.

Jesús quijto sempa moyolcuise mijcatzitzí

²⁷ Huan hualajque campa Jesús sequin saduceos. Inijuanti amo quineltocaj para sempa moyolcuise mijcatzitzli.

²⁸ Huan nopa saduceos quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, Moisés quijcuilo huejcajya sintla se tlatatl miquis huan amo quica-jtehuas niyon se conetl, huajca iteipan ejca icni nopa mijcatzi monequi mosihuajtis ihuaya ihuejpol para quiipyase se conetl catli quimacas iteipa ixhuihua yaya catli mijqui.

²⁹ Itztoyaj chicome icnime huan nopa catli achtihui ejquetl mosihuajti huan teipa mijqui, huan amo quipixqui niyon se conetl.

³⁰ Huan nopa ompa tlatatl mosihuajti ica nopa cahuali, huan nojquiya mijqui huan amo quinpixqui coneme.

³¹ Huan nopa expa tlatatl mosihuajti ihuaya huan quej nopa panotiyajqui hasta nochi chicome icnime mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl, huan amo quipixtoyaj ininconeua.

³² Huan teipa nojquiya mijqui nopa sihuatl.

³³ Huajca ipan nopa tonali quema moyolcuise nochi catli mictoque, ¿ajqueya tlen inijuanti quiipyas nopa sihuatl para iaxca?, pampa nochi chicome quipixtoyaj para ininsihua.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ipan ni tonali nica ipan tlaltipactli tlacame mosihuajtíaj, huan quisencahuaj para iniichpocahua ma monamictica.

³⁵ Pero quema masehualme moyolcuise huan inijuanti catli quinamiqui calaquise ilhuicac, ayacmo mosihuajtise, niyon monamictise para quintlacatiltise coneme,

³⁶ pampa nepa ayacmo aqui miquis. Nochi itztose para nochipa quen itequihuaicahua Toteco. Itztose iconehua Toteco catli yaya quinyolcuic para itztose para nochipa.

³⁷ Pero quena, mijcatzitzli moyolcuic pampa Moisés technextili inon quema quiiat nopa xihuitzomitl catli tlatlayaya huan quijcuilo para Toteco quiilhui para yaya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob.

³⁸ Huan pampa Toteco quijto yaya noja eliyaya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob masque inijuanti ya mictoyaj huejcajya quema quijto nopa camanali, huajca tijmatij inijuanti noja yoltoque nepa ilhuicac iixpa Toteco, pampa iixpa Toteco nochi yoltoque.

³⁹ Huan sequin nopa tlamachtiani tlen itlanahuatlhua Moisés quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, nelía cuali tijnanquili.

⁴⁰ Pero amo aqui momachili para más quitlatzintoquilis.

Cristo iteipa ixhui David

⁴¹ Huajca Jesús quintlatzintoquili:

—¿Para tlen masehualme quijtohuaj para nopa Cristo catli Toteco quijto hualasquía elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajya?

⁴² Pampa David iseltzi quinotzqui Cristo: 'noTeco' ipan Salmos campa quijcuilo: 'Toteco Dios quicamanalhui noTeco Cristo huan quiilhui:

Ximosehui nica nonejmac,

⁴³ hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para tiquinnahuatis.'

⁴⁴ Huajca Tlanahuatijquetl David quinotzqui Cristo 'noTeco' huan ya nopa technextilía Cristo yaya Dios, huajca ¿quenacatla elisquía nojquiya se masehuali catli iteipa ixhui David?

Jesús quintelhui nopa tlamachtiani tlen itlanahuatlhua Moisés

⁴⁵ Huan quema nochi nopa masehualme quitlacaquiliyayaj, Jesús quinilhui imomachtijcahua:

⁴⁶ "Ximomocuitlahuica ica nopa tlamachtiani tlen itlanahuatlhua Moisés catli quinpactia moquentise ininyoyo huehueyac. Quinpactia quema masehualme quintlajpalohuaj ica cuali ipan tianquis. Quinequij mosehuse ipan nopa siyas catli más quiipiya tlatlepanitacayotl huan quinequij tlacuase achtihui ipan se tlacualistli.

⁴⁷ Pero iyoca inijuanti quinqxtilíaj cahual toahuihua ininčajchaj. Huejcahuaj quema motlatlajíaj ica Toteco para sequinoc ma quintlepanitaca, pero san tlaacayahuaj, huajca achi más Toteco quintlatzacuiltis que sequinoc."

21

Nopa tomi catli se cahual toahui quimacac Toteco

¹ Huan nepa tiopan calijtic Jesús quintlachiliyaya quenecatza masehualme catli tominpique quitlaliyayaj inintomi ipan nopa caxa para quimacase Toteco.

² Huan nojquiya quiiat se cahual toahui catli nelteicneltzi quimacac ome centavos.

³ Huan Jesús quijto:

—Nimechilhuía para melahuac ni cahual toahui catli teicneltzi quimacatoc Toteco más huan amo quen nochi ne sequinoc.

⁴ Pampa nochi inijuanti quimacaque catli mocajqui tlen inintomi huan amo monejqui quitequihuse, pero yaya nelía teicneltzi, huan quimacatoc Toteco nochi catli quipixtoya para ica mopanoltisquía.

Masehualme quiseமானase tiopamitl

⁵ Huan itztoyaj sequin catli camanaltiyayaj tlen iyejejeica nopa hueyi tiopamitl huan quenicatza quinyejecchijtoyaj nopa teme ica catli masehualme temacatoyaj. Huan Jesús quinilhui:

⁶ —Ajsis se tonal quema masehualme quisosolose nochi ni tlamantli yejyetzzi catli ama anquiltlachiliaj, huan niyon se tetl amo mocahuas campá eltoya.

Tlanextilijcayotl catli mochihuas ipan itlamiya tonali

⁷ Huan inijuanti quitlatzintoquilijque:

—Tlamachtijquetl, ¿quema panos ni tlamantli? ¿Tlaque tlanextilijcayotl oncas quema monechcahuía?

⁸ Huan Jesús quinilhui: “Ximotlachilica. Ma amo aquí anmechcayahuas pampa miyac tlacame hualase huan quijitose para naya. Quiijtose: ‘Na niCristo’, huan ‘Ya ajsic hora’, pero amo xiquinnechcahuica.

⁹ Huan anquicaquise para oncas tlahuilancayotl huan para miyaquí tlahuel mosisiníaj, pero amo ximajmahuica pampa achtihui monequi panos nochi ni tlamantli, pero noja polihuiyoc para tlamis taltipactli.”

¹⁰ Huan Jesús noja quincamanalhui huan quinilhui: “Masehualme ipan se tlali motlananase huan quinhuilanase catli itztoque ipan seyoc tlali. Tlanahuatiani mohuilanase ininhuaya sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados.

¹¹ Huan campá huéli tlahuel mojmolinis tlali, huan oncas huejhueyi mayantli, huan huejhueyi cocolistli. Huan ipan ilhuicac monextis huejhueyi tlanextilijcayotl huan tlamantli catli temajmatis.

¹² “Pero achtihui, quema noja polihui nochi ni tlamantli, masehualme anmechitzquise huan anmechtaijyohuiltise. Huan anmechtemactilise iniixpa tequitini ipan tiopame, huan anmechtzacuase. Huan anmechhuicase iniixpa tlanahuatiani huan gobernadores para anmechtelhuise pampa antechnehtocaj.

¹³ Huan quej nopa huélis anquinpohuilise tlen na.

¹⁴ Huan amo ximoilhuica quenicatza anquinnanquilise o quenicatza anmomanahuise, ¹⁵ pampa ipan nopa hora na nimechmacas tlanamiquilistli huan nimechmacas nopa camanali catli monequi anquinilhuse, huan niyon se amocualancaitaca amo huélis anmechnanquilis.

¹⁶ Huan hasta amotatahua, o amoicnihua, o amochampoyohua o amohuampoyohua anmechtemactilise ica amo cuajcualme. Huan inijuanti quinmictise sequin tlen amajuanti.

¹⁷ Huan nochi masehualme anmechcualancaitase pampa antechnehtocaj na.

¹⁸ Pero amo tleno huélise anmechchihuilise, niyon amo anquipolose niyon se amotzoncal.

¹⁹ Huan sintla anquiyiyase amoyolo huan nochi anquijiyohuise, anitztose para nochipa.

²⁰ “Pero quema anquinitase soldados tlen miyac tlamte catli quiyahualojtose ni altepetl Jerusalén, huajca ximomacaca cuenta ya ajsico hora para quisosolose.

²¹ Huajca ipan nopa hora, inijuanti catli itztoque ipan estado Judea ma choloca ipan tepeme. Huan inijuanti catli itztoque ipan Jerusalén ma quisaca. Huan masehualme catli itztoque ipan mili ma amo mocuepaca para calaquise ipan ni altepetl,

²² pampa ipan nopa tonal Toteco nelía quinnextilis masehualme icualancayo. Huan nochi panos quen icculijtoc para ma pano.

²³ Teicneltique sihuame catli tlanemiltijtose huan catli quinchichitijtose coneme ipan nopa tonali pampa ohui cholose. Huan oncas hueyi tlaijiyohuilistli ipan ni tlali, huan Toteco quintlatzacuultis ni masehualme.

²⁴ Huan tlacame quinmictise miyaquí ica machetes huan miyaquí quinhuicase inintlal ipan tlen huéli tlamte ipan taltipactli para ma quintequipanose san tlapic. Huan tlacame catli amo israelítame tlen catli huéli tlamte quitlanise huan ipan moquejquetzase altepetl Jerusalén. Huan quichihuilise tlen quinequise hasta tlamis nopa tonali catli Toteco quixquetzotoc para catli amo israelítame ma tlatlanica.

Quema Jesús mocuepas

²⁵ “Huan teipa oncas tlanextilijcayotl ipan tonati huan ipan metztli huan ipan sitlalime huan ipan taltipactli. Huan masehualme amo quimatise tlaque quichihuase pampa nelnelía momajmatise, pampa tlahuel motlananas hueyi atl huan nelía tlahuejchihuas.

²⁶ Huan masehualme tlapolose pampa tlahuel majmahuise ica nochi catli quitase huala ipan tlaltipactli, pampa quitase para tonati, metztlí, sitlalime huan nochi catli eltoc nepa ipan ilhuicactli huihuipicase.

²⁷ Huan huajca quena, nechitase na catli niMocuepqui Masehuali nihualas ipan se mixtli ica nohueyi chichualis, huan ica notlatlanex catli tlahuel yejyectzi.

²⁸ Huajca quema nochi ni tlamantli pehua, ximoyolchicahuaca huan xiajcotlachiyaca ica paquilstli pampa nechcatzi nopa hora quema nimechmaquixtis.”

²⁹ Huan nojquiya Jesús quinilhui se huicalotl: “Ximoilhuica catli pano ica se higuera cuahuitl huan nochi sequinoc cuame.

³⁰ Quema nopa cuame moseliltía, huajca anquimatij ya ajsis tlatotonilotl.

³¹ Huajca nojquiya quema anquiritase panotos nochi ni tlamantli, xijmatica ya nechca para Toteco tlanahuatis ipan ni tlaltipactli.

³² “Huan nimechilhúia melahuac para amo miquise nopa masehualme catli quitase ni tlamantli hasta nihualas.

³³ Ilhuicactli huan tlaltipactli panotehuas, pero nocamanal nochipa motlamichijtiyas.

³⁴ “Xitlachixtoca para nopa tonal. Ma amo nimechpantiqui ipan tlajtlacoli. Niyon amo nimechpantiqui anihuintitoque, niyon ma amo nimechpantiqui anmocuatonijtoque ica tlamantli tlen ni nemilistli nica. Pampa sintla san ya nopa annoilhuaj, amo anmocuatlalise huan nopa tonal nimantzi anmechajsis quen se tlaquetzli.

³⁵ Huan nopa tonali quinajsis nochi masehualme catli itztose campa hueli ipan tlaltipactli.

³⁶ Pero ximocualchijchijtoca mojmotla para quema nihualas. Xijtlajtlanica Toteco Dios para amo monequi anpanose ipan nochi nopa tlamantli catli hualas huan para huelis annoquetzase noixpa na catli niMocuepqui Masehuali.”

³⁷ Huan mojmotla quema tonaya, Jesús tlamachtiyaya ipan hueyi israelita tiopamitl huan ica tlayohua quisayaya para toniliti ipan tepetl catli itoca Olivos.

³⁸ Huan tlahuel miyaqui masehualme mehuayayaj ijnaltzi para yase ipan hueyi israelita tiopamitl para quitlacaquilise.

22

Quinejque quitzquise Jesús

¹ Huan monechahuiyaya nopa ilhuitl catli itoca Pascua quema quicuaj pantzi catli amo quiipiya tlasonejcyotl.

² Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quitemolliyayaj quenicatza huelis quimictise Jesús, pero quinimacasiyayaj nopa miyaqui masehualme catli quitoquiliyayaj.

³ Huan Amocualtlacatl calajqui ipan iyolo Judas Iscariote catli eltoya se tlen nopa majtlacltl huan ome imomachtijcahua Jesús.

⁴ Huan Judas yajqui quincamanalhuito nopa tlayacanca totajtzitzi huan ininteco nopa soldados ipan tiopamitl, huan quisencajqui ininhuaya quenicatza huelis quinmactilis.

⁵ Huan inijuanti paquiyayaj ica itlapalehuil huan quijtojque para quitlaxtlahuise.

⁶ Huan quipacti Judas huan pejqui quitemohua quenicatza huelis quinmactilis Jesús quema amo itztoyaj miyaqui masehualme.

Itlacualis Tohueyiteco

⁷ Huan ajsic nopa tonal para quicuase pantzi catli amo quiipiya tlasonejcyotl, huan para quimictise nopa pilborregojtzi para Pascua.

⁸ Huan Jesús quintitlanqui Juan ihuaya Pedro huan quinilhui:

—Xiyaca huan xijsencahuaca nopa Pascua tlacualistli para nochi tojuanti titlacuatij.

⁹ Huan inijuanti quihuhijque:

—¿Canque tijnequi ma tijsencahuatij?

¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Quema ancalaquise ipan nopa altepetl, anquinamiquise se tlatcatl catli quihuica iajcolpa se comitl atl. Xijtoquiliytayaca hasta nopa cali campa calaquis.

¹¹ Huan nepa anquihuhise catli iaxca nopa cali: ‘Nopa tlamachtijquetl quijtohua ma timitztlatzintiquilij, ¿canque eltoc nopa hueyi calijictli campa quicuas nopa Pascua tlacualistli ihuaya tlamachtijcahua?’

¹² Huan yaya anmechnextilis se cali moicpahuijtoc campa eltoc se hueyi calijictli, huajca nepa xijsencahuaca nopa tlacualistli.

¹³ Huan inijuanti quisque huan quipantijque nochi quen Jesús quinilhuijtaya huan nozona quisencajque nopa Pascua tlacualistli.

¹⁴ Huan quema ajsico hora, Jesús ajsico ica nochi imomachtijcagua huan mosehuijque campa mesa.

¹⁵ Huan Jesús quijito:

—Nelia miyac nijnequiyaya nijcuas ni Pascua tlacualistli amohuaya pampa ya nechca para nitlajijyohuis.

¹⁶ Nimechilhúa, amo nijcuas sempa hasta tiitztose nepa campa Toteco tlanahuatía huan ya panotos nochi catli quinextía ni tlacualistli.

¹⁷ Huan Jesús quicuic se taza ica xocomeca atl huan quitlascamatqui Toteco huan quijito:

—Xiquijica ipan ni taza huan ximomajmacaca nochi amojuanti.

¹⁸ Pampa nimechilhúa, amo niqijis xocomeca atl sempa hasta nopa tonali quema tlanahuatis Toteco.

¹⁹ Huan quitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Huan quitlapanqui huan quinmajmacac imomachtijcagua huan quinilhui:

—Ni notlacayo catli nitemactilis para amojuanti. Xijchihuaca ya ni para anquiixnextise antechelnamiqij.

²⁰ Huan quema ya tlacaujtoyaj, sempa quichijqui san se. Quiitzqui nopa taza, huan quinilhui:

—Ni noeso. Ica noeso catli nijtoyahuas para amojuanti nijpehualtis itequiticayo nopa yancuic camanal sencahuali ica masehualme huan Toteco.

²¹ Pero xiquitaca, yaya catli nechtemactilis tlacua nohuaya ipan ni mesa.

²² Quena, na catli ni Mocuepqui Masehuali nimiquis pampa quej nopa Toteco quitlajitoc, pero teicnelti nopa tlacatl catli nechtemactilis pampa tlahuel tlajijyohuis.

²³ Huan imomachtijcagua pejque mocamanalhuaj ajqueya huehliquía quitemactilis.

Ajqueya achi hueyi iixpa Toteco

²⁴ Huan imomachtijcagua Jesús nojquiya pejque monajnanquilíaj ajqueya elisquía más hueyi iixpa.

²⁵ Huan Jesús quinilhui: “Tlanahuatiani nica ipan ni tlaltipactli tlahuel tlanahuatíaj chichahuac huan masque ya nopa quichihuaj monequi ininmasehualhua ma quinnotzaca ‘cuajcualme’.

²⁶ Pero amo quej nopa amojuanti anmochihuase anhuejhueyi iixpa Toteco. Aquí tlen amojuanti quinequi elis más hueyi, monequi mochihuas quen se catli más tellocatl tlen nochime. Huan aquí quinequi elis amotlayacanca, ma eli amotequipanojca.

²⁷ ¿Catlique anquiitaj para más hueyi, yaya catli mosehuía campa mesa o yaya catli quintequipanohua? Anmoilhúaj yaya catli mosehuía achi hueyi. Pero xiquitaca na amo nimohueyimati. Na niitztoc amohuaya quen niamotequipanojca.

²⁸ “Amojuanti anitztoque catli amocajtoque nohuaya quema nijpanotoc tlahuhijcayotl.

²⁹ Huan yeca nimechmacas tequiticayotl antlanahuatise quen noTata nechmacatoc tequiticayotl nitlanahuatis.

³⁰ Huan antlacuase nohuaya campa na nitlanahuatis, huan nimechsehuiltis ipan siyas catli yejyetzti para anquintlajitolsencahuase nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen israelitame.”

Pedro quijitos amo quiiximati Jesús

³¹ Huan nojquiya Toteco quiilhui Pedro:

—Simón, Simón, ximotlachili. Amocualtlacatl ya tlajtlanqui caquiuhili para mitzyeje-cos quen se quiejejecohua trigo,

³² pero nimoatlajitotoc ica Toteco para amo tijcaguas techneltocas. Huan teipa quema timoyolpatlas ica catli amo cuali tijchitoc, xiquinyolchicagua ni moicnihua, huan xiquin-maca tetili.

³³ Huan Simón Pedro quiilhui:

—Tohueyiteco, nimocahuas mohuaya masque nechtzacuase o nechmictise.

³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nimitzilhuía Pedro, amo tzajtzis se poyox ica ijnaloc hasta expa tiquijtos para amo techiximati.

Ama xijhuicaca amobolsa

³⁵ Huan Jesús quinilhui nochi imomachtijcagua:

—Quema nimechtilanqui huan nimechilhui amo xijhuicaca tomi, niyon morral, niyon techactli, ¿tlaque anmechpolo?

Huan quinanquilijque:

—Amo tleno techpolo.

³⁶ Huan Jesús quinilhui:

—Pero ama, nimechilhuía sintla anquipiyaj tomi, xijhuicaca. Huan nojquiya xijhuicaca se morral. Huan sintla se amo quipiya se machete, ma quinemaca itlaque huan ma quicohua.

³⁷ Pampa nimechilhuía, ama tlamis catli quiijcuilojque huejcayja tlen na campa quiijto-hua: ‘Masehualme quitase para amo cuali pampa quiiitase ininhuaya amo cuajcualme.’

³⁸ Huan inijuanti quiijtojque:

—Tohueyiteco, xiquita nica tijpiyaj ome machetes.

Huan Jesús quiijto:

—Ya cuali.

Jesús motlatlajti nepa Getsemani

³⁹ Huan Jesús quisqui huan yajqui campa nopa tepetl Olivos quen momajtoya, huan imomachtijcahua quitoquiliijque.

⁴⁰ Huan quema ajsitoj nepa, quinilhui:

—Ximotlatlajtica ica Toteco para amo anmechyoltlanas tlajtlacoli.

⁴¹ Huan yaya sempa mohuejcaquixti. Huan motlancuaquetzqui huan pejqui motlatlajtia,

⁴² huan quiijto: “Papá, sintla mopaquilis, huajca techquixtilis ni hueyi tlaijiyohuilistli catli hualas, pero amo xijchihua catli na nijnequi, san xijchihua catli ta mopaquilis.”

⁴³ Huan hualajqui se itequihua Toteco tlen ilhuicac huan quimacac fuerza.

⁴⁴ Jesús nelía tlaijiyohuiyaya huan chicahuac motlatlajtiyaya. Mitoniyaya miyac huan iitonal elqui quen estli catli chipiniyaya.

⁴⁵ Huan quema tlantoya motlatlajtia, moquetzqui huan mocuepqui campa itztoyaj imomachtijcahua, huan quinpantito cochoque pampa tlahuel siyajtoyaj ica tequipacholi.

⁴⁶ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quenque ancochoque? Ximoquetzaca huan ximotlatlajtica para amo aqui anmechyoltlanas antlajtlacolchihuase.

Quiitzquijque Jesús

⁴⁷ Huan quema Jesús noja quincamanalhuiyaya, ajsicoj miyaqui tlacame. Huan Judas se imomachtijca quinyacanayaya. Huan yaya monechcahui campa Jesús huan quitzoponi.

⁴⁸ Huan Jesús quiihulhui:

—Judas, ¿ta techzoponi para techtemactilis na catli niMocuepqui Masehuali?

⁴⁹ Huan inijuanti catli itztoyaj ihuaya Jesús quiiitaque catli panoyaya huan huajca quitlatzintoquiliijque:

—Tohueyiteco, Tohueyiteco, ¿tijnequi ma titlahuilanaca ica tomachete?

⁵⁰ Huan se catli itztoya ihuaya Jesús, quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitzontequili inacas tlen inejmac.

⁵¹ Huan Jesús quinilhui:

—¡Xijcahua! Ayacmo xitlahuilana.

Huan Jesús quiiizqui inacas huan quichicajqui.

⁵² Huan hualajtoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan ininteco nopa soldados ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen anhualajtoque nica para antechitzquise ica machetes huan ica cuahuitl quen nielisquia se ntlachtejquetl?

⁵³ Mojmotla niitztoya amohuaya ipan nopa hueyi tiopamitl, huan amo quema antechitzquijque. Pero nelía ni hora amoaxca huan iaxca Amocualtlacatl catli quipiya chicahualistli para tlanahuatis ipan tzintlayohuilotl.

Pedro quiijto amo quiiximati Jesús

⁵⁴ Huan inijuanti quiiizquijque Jesús, huan quihuicaque hasta ichaj nopa hueyi totajtzi huan Pedro quihuejcatuquili.

⁵⁵ Huan masehualme tliipitztoyaj tlajco calixpamitl pampa tlasesyayaya huan mosehuijque san sejo. Huan Pedro nojquiya mosehuito ininhuaya.

⁵⁶ Huan se sihua tequipanojquetl quiiitac Pedro mosehuiyaya tliteno huan quitlachili huan quiijto:

—Ni tlacatl nojquiya itztoya ihuaya Jesús.

⁵⁷ Huan Pedro quiijto para amo. Quiijto:

—Nana, amo niquiximati.

⁵⁸ Huan quentzi teipa seyoc quitlachili huan quiijto:

—Ta tiitztoya nojquiya tiimomachtijca.

Huan Pedro quiijto:

—¡Amo, Tata! ¡Amo na!

⁵⁹ Huan panoc se hora huan seyoc tlatatl quijito:

—Temachtli ni tlatatl nejnenqui ihuaya pampa yaya se Galilea ejquetl nojquiya.

⁶⁰ Huan Pedro quijito:

—Tata, amo nijmati tlaque tiquijtohua.

Huan nimantzi quema noja camanaltiyaya Pedro, tzajtzc se poyox.

⁶¹ Huan Tohueyiteco moicancuepqui huan quitlachili. Huan Pedro quielnamijqui catli Tohueyiteco quiilhuijtoya: “Amo tzajtzc se poyox ica ijnaloc hasta tiquijtos expa para amo techiximati.”

⁶² Huan Pedro quisqui calteno huan tlahuel mochoquili.

Tlacame quimaquilijque Jesús

⁶³ Huan nopa soldados catli quimocuitlahuiyayaj Jesús quihuihuiitayayaj huan quimaquiliyayaj.

⁶⁴ Huan quiixtzajque huan quitlatzintoquilijque:

—Sintla titlajtol pannextijquetl, techilhui, ¿ajqueya tlen tojuanti timitzmaquilíaj?

⁶⁵ Huan quiilhuiyayaj miyac tlamantli catli fiero.

Jesús iniixpa nopa hueyi tlanechicoli tlen tequitini

⁶⁶ Huan quema danesqui, mosentilijque nopa huehue tlacame catli quihuicayayaj tequitl ica israelitame, huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Huan quihuicaque Jesús iniixpa nopa tlanechicoli catli más quipixqui tlanahuatili. Huan nopa tlacame quiilhuijque:

⁶⁷ —Sintla ta tiCristo catli Toteco techilhui techtitlanilisquía, huajca techilhui.

Huan Jesús quinilhui:

—Sintla nimechilhuisquía, amo antechnehtocasquíaj.

⁶⁸ Huan sintla nimechtlatzintoquillisquía tlamantli para ica nimomanahuis, amo antech-nanquillisquíaj, niyon amo antechmajcahuasquíaj.

⁶⁹ Pero ama, amo huejcahuas para na catli niMocuepqui Masehuali nimosehuiti inejmac Toteco Dios catli quiipiya nochi chichahualistli.

⁷⁰ Huan injuanti quitlatzintoquilijque:

—Huajca ¿ta tilcone Toteco Dios?

Huan Jesús quinilhui:

—Quena, naya nilcone.

⁷¹ Huan injuanti moilhuijque se ica seyoc:

—Huajca amo aqui más monequi quitelhuís, pampa tojuanti ya tijcactoque catli ya quijtojtoc. San ya nopa monequi.

23

Jesús iixpa Pilato

¹ Huajca nochi injuanti moquetzque huan quihuicaque Jesús iixpa Pilato.

² Huan pejque quitelhuíaj huan quiilhuijque Pilato:

—Tijpantijque ni tlatatl quincajcayahuayaya masehualme ipan total huan quinilhuiyaya ma amo tlaxtlahuaca impuesto catli Tlanahuatijquetl César techtlajtlanía. Huan quinilhuiyaya masehualme para yaya nopa Cristo huan yaya se tlanahuatijquetl.

³ Huan Pilato quitlatzintoquili Jesús:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quininquili:

—Quena, na niitzoc inintlanahuatijca quen tiquijtohua.

⁴ Huan Pilato quinilhui nopa tlayacanca totajtzitzi huan nochi nopa miyaqui masehualme:

—Amo nijpantilía catli amo cuali quichijtoc.

⁵ Pero injuanti achi más tlahuejchijque huan quiilhuijque:

—Yaya quinajcomantinemi masehualme campa hueli ica itlamachtli. Pejqui ipan estado Galilea huan ajsico hasta nica ipan Judea.

⁶ Huan quema Pilato quicajqui ya ni, quintlatzintoquili sintla Jesús ejqui estado Galilea.

⁷ Huan quicajqui para quena, huan quimatqui quitocaro Herodes Antipas para quiipiya tlanahuatili ipan Galilea. Huajca quititlanqui Jesús campa ya para ma quitlajtolsencahuas, pampa Herodes paxalohuayaya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa tonali.

Jesús iixpa Herodes

⁸ Huan quema Herodes quitac Jesús, yaya nelía paquiyaya pampa miyac tonali quinequiyaya quitas. Quicactoya miyac tlamantli tlen ya huan quinequiyaya para Jesús ma quichihua se tiochichual nextili iixpa.

⁹ Huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitlatzintoquili Jesús miyac, pero Jesús amo quinan-quili.

¹⁰ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés moquetzayayaj nepa, huan chicahuac quitelhuyayaj.

¹¹ Huajca Herodes huan isoldados pejque quihuihuiitaj huan quihuetzquiliaj. Huan quiyoyonti ica se yoyomitl catli cuajcualtzi quen moquentiaj tlanahuatiani, huan sempa quititlanqui ica Pilato.

¹² Huan ipan nopa tonali Herodes huan Gobernador Pilato sempa moyoltlijque pampa achtihui nelía mocualaniyayaj.

Quiijtojque ma miqi Jesús

¹³ Huan Pilato quinnotzqui nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tequitini, huan nopa miyaqui masehualme

¹⁴ huan quinilhui:

—Antechhualiquilijque ni tlatcatl huan antechilhui^{aj} para quinyacana masehualme ma motlananaca. Pero nijtlatzintoquili amoixpa, huan amo nijpanti para quichijtoc niyon se tlajtlacoli catli ica anquithuijtoque.

¹⁵ Huan nojquiya Herodes amo tleno quipantili, huan yeca nechtitlanili sempa. Amo tleno quichijtoc para ma tijmicta.

¹⁶ Huajca nijtlatzacuultis huan nijmajcahuas ma yohui.

¹⁷ Sesen xihuilit ipan nopa Pascua Ilhuilit monejqui para Pilato ma quimajcahua se catli itztoya ipan tlatactli.

¹⁸ Pero nochi nopa masehualme chicahuac quijtojque:

—¡Xijmicti Jesús! ¡Tchmajcahuili Barrabás!

¹⁹ Huan Barrabás quitzactoyaj pampa quintlananqui masehualme ma tlahuilanaca ica gobierno, huan nojquiya pampa temicti.

²⁰ Huan Pilato sempa quincamanalhui nopa masehualme pampa quinequiyaya quimajcahuas Jesús,

²¹ pero nopa miyaqui masehualme achi más tzajtzayajaj:

—¡Xijcuamapelolti! ¡Xijcuamapelolti!

²² Huan Pilato ica expa quinilhui:

—¿Para tlen? ¿Tlaque amo cuali quichijtoc? Amo tleno nijpantili catli quichijtoc para ma tijmicta. San nijtlatzacuultis huan teipa nijmajcahuas ma yohui.

²³ Pero nopa miyaqui masehualme huan tlayacanca totajtzitzi achi más tlahuejchijque huan quitlajtlaniyayaj ma quicuamapelolti; huan yeca quifuerzajhuijque Pilato.

²⁴ Huajca Pilato motemacac para quichihuas catli inijuanti quinequiyayaj.

²⁵ Huan quinmajcahuili nopa tlatcatl catli tzactoya pampa tlahuilanqui ica gobierno huan temicti pampa yaya catli quitlajtlanijque. Huan quinmactili Jesús ininmaco para ma quichihuaca ihuaya catli inijuanti quinequiyayaj.

Quicuamapeloltijque Jesús

²⁶ Huan nopa soldados quihuicaque Jesús. Teipa quitzquijque se tlatcatl catli itoca Simón catli ejqui tlali Cirene. Yaya ajsitinemiyaya tlen itlal huan nopa soldados quiquechpanoltijque nopa cuamapeli para ma quihuica iica Jesús.

²⁷ Huan tlahuel miyaqui masehualme qitoquiliyayaj. Huan miyac sihuame chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj pampa quicuamapeloltisquiaj Jesús.

²⁸ Huan Jesús moicanuepqui huan quinilhui:

—Naname catli anehuaj Jerusalén. Amo xichocaca por na, pero ximochoquilica por amojuanti huan por amoconehua.

²⁹ Pampa ajsis tonali quema masehualme tlahuel tlaijiyohuise huan quijtose para cuali ininpantis sihuame catli amo huelque conepiyaj huan amo quema quinchichitijque coneme.

³⁰ Ipan nopa tonali masehualme quilhuisse tepeme ma huetzi ininpani huan ma quintlatis.

³¹ Pampa sintla monequi nitlajjiyohuis quen ni, huan amo nitlajtlacolchijtoc, ¿quenicatza monequi tlaijiyohuise masehualme catli miyac tlajtlacoli quihuicaj?

³² Huan quinhuicayayaj ome tlachtequini nojquiya para quincuamapeloltise ihuaya Jesús.

³³ Huan nochi ajsitoj nopa lugar campa itoca Mijcatzontecomitl, huan quicuamapeloltijque Jesús ica nopa tlachtequini, se ipan inejmac huan seyoc ipan iopoch.

³⁴ Pero Jesús motlatlajti huan quiilhui iTata: “Papá, xiquintlapojpolhui pampa amo quimatij tlaque quichihuaj.”

Huan nopa soldados mahuiltijque ica piltetzitzi catli yejectzi huan momajmacaque iyoyo Jesús.

³⁵ Huan nopa miyaqui masehualme moquetzayayaj nepa huan quitlachiliyayaj. Huan nojquiya nopa tequitini quihuihuiitayayaj Jesús huan quiijtohuayayaj tlen ya:

—Quinmaquixti sequinoc, huajca ma momaquixti sintla nelía yaya nopa Cristo catli Toteco quitlapejpenijtoc para techtitlanilis.

³⁶ Huan nopa soldados nojquiya quihuihuiitaque huan monechcahuijque campa yaya quen quitequipanohuayaya huan quitenamiquiltijque xocomeca atl catli ya xocoxtoya,

³⁷ huan quiilhuijque:

—Sintla nelía ta tiinintlanahuatijca israelitame, huajca ximomaquixti.

³⁸ Quitlalijtoyaj se tlajcuiloli ipan icuamapel itzonatipa Jesús catli quiiyto: NI JESÚS ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

³⁹ Huan se tlen nopa tlachtequini catli quicuamapeloltijtoyaj nojquiya ica paquiyaya Jesús huan quiilhui:

—Sintla nelía ta tiCristo catli Toteco techtitlanilijtoc, huajca ximomaquixti huan techmaquixti nojquiya.

⁴⁰ Huan ne se tlachtejquetl quiajhuac ica catli quiiyto huan quiilhui:

—¿Amo tiquimacasi Toteco, masque amantzi timiquis?

⁴¹ Quinamiqui para ta huan na ma timiquica pampa amo cuali catli tijchijtoque, pero ni Jesús amo tleno quichijtoc catli amo cuali.

⁴² Huan teipa nopa tlachtejquetl quiilhui Jesús:

—Jesús, techelnamiquis quema tihualas para titlanahuatis.

⁴³ Huan Jesús quiilhui:

—Nimitzilhuía para temachtli, ama ni tonal tiitztoti nohuaya nepa campa tlahuel tlajejectzi.

Jesús mijqui

⁴⁴ Huan nechca tlajco tona, tzintlayohuixqui campa hueli ipan taltipactli huan quej nopa mocajqui hasta las tres ica tiotlac.

⁴⁵ Ayacmo tlahui tonati, huan tzayanqui ica ome nopa hueyi cortina catli quitzacuayaya nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzolotic hueyi tiopan calijtic.

⁴⁶ Huan Jesús camanaltic chicahuac, huan quiilhui iTata:

—Papá, nimitzmactilía notonal momaco ta.

Huan quema Jesús quiiyto ya ni, mijqui.

⁴⁷ Huan nopa capitán tlen soldados quiiitac catli Jesús quichijqui, huan pejqui quihueyichihua Toteco Dios huan quiiyto:

—Nelía ni Jesús eltoya se tlatatl catli amo tleno quichijtoc.

⁴⁸ Nochi nopa miyaqui masehualme mosentilijtoyaj para quimatise tlaque ipantis Jesús, huan quema quiiitaque nochi catli panoc, mocuepque ininchajchaj moyoltejtejtzontiyajque pampa tlahuel motequipachohuayayaj.

⁴⁹ Huan nochi ihuampoyohua Jesús huan nopa sihuame catli hualajtoyaj ihuaya tlen estado Galilea moquetzayayaj ica huejca, quitlachiliyayaj nochi ni tlamantli.

Quitlalijque Jesús ipan tecacahuatl

⁵⁰ Huan itztoya se tlatatl catli itoca José catli ejqui altepetl Arimatea ipan estado Judea. Yaya nojquiya eliyaya se tequitiquetl ipan nopa tlanechicoli catli más quipixqui tlanahuatili catli quitlatzintoquili Jesús huan quiiytoque para monequi miquis. José eltoya se cuali tlatatl huan xitlahuac iyolo iixpa Toteco.

⁵¹ Yaya quichiyaya para Toteco Dios ma tlanahuatis ipan taltipactli huan yeca amo quipacti catli quichijque nopa tlanechicoli.

⁵² Huan ni José yajqui quiiitaco Pilato huan quitlajtlani ma quimaca itlacayo Jesús.

⁵³ Huan quitemohuito itlacayo huan quiquimilo ica se hueyi yoyomitl. Huan quitejqui ipan se tecacahuatl catli yancuic quicoyonijtoya ipan tetl campa ayamo quitlalijtoyaj se mijcatzi.

⁵⁴ Huan eltoya nopa tonal para quicuallalise nochi catli monequi pampa a las seis ica tiotlac pehuayaya nopa seyoc tonal quema nochi israelitame monequi mosiyajquetzase.

⁵⁵ Huan nopa sihuame catli hualajque tlen estado Galilea ihuaya Jesús quitoquilijque José huan quiiitaque nopa tecacahuatl huan quenicatza quitlalijtoya itlacayo.

⁵⁶ Huan teipa mocuepque ininchaj huan quisencajque tlaajhuiyacayotl catli atic huan catli tlatixtic. Huan ipan nopa tonal para mosiyajquetzase israelitame, injuanti mosiyajquetzque quen quiiyto nopa tlanahuatili.

24

Moyolcuic Jesús

¹ Ipan domingo, nopa achtihui tonal ipan semana, nelía ijnaltzi nopa sihuame yajque campa tecacahuatl huan quihuicaque nopa tlaajhuiyacayotl catli quisencajtoyaj. Huan sequinoc sihuame nojquiya yajque ininhuaya.

² Huan quema ajsicoj, quitaque ya quiijuinijtoyaj nopa hueyi tetl catli quiixtzacuayaya nopa tecacahuatl.

³ Huan calajque, pero amo quipantijque itlacayo Tohueyiteco Jesús.

⁴ Huan mosentlachilijque huan san moilhuyiyaj tlaque panotoya. Huan nimantzi moquetzque ininnechca ome tlacame catli moquentijtoyaj ininyoyo catli nelía cahuaniyaya.

⁵ Huan tlahuel momajmatijque huan mohuijtzonque huan nopa tlacame quinilhuijque:

—¿Quenque anquitemohuaj se catli itztoc nica campa quincahuaj mijcatzitzi?

⁶ Jesús amo aquí nica. Ya moyolcuic. Xiquelnamiquica quema noja itztoya ipan Galilea anmechilhui para moyolcuisquía.

⁷ Anmechilhui para monequi quitemactilisquía yaya catli Mocuepqui Masehuali ininmaco tlajtlacolchijca masehualme huan para quicuamapeloltisquía yaya eyi tonati yaya moyolcuisquía sempa.

⁸ Huajca nopa sihuame quielnamijque icamanal,

⁹ huan quisque ipan tecacahuatl huan quinyolmelahuatoj nopa majtlaclti huan se imomachtijcahua huan nochi sequinoc ihuampoyohua Jesús catli quiihtztoyaj.

¹⁰ Huan nopa sihuame catli quinyolmelahuatoj itlayolmelajcahua Jesús tlen quiihtztoyaj inintoca eliyaya María Magdalena, Juana, huan María inana Jacobo huan nojquiya itzttoyaj sequinoc sihuame ininhuaya.

¹¹ Pero imomachtijcahua moilhuijque san ahuilcamanaltiyayaj huan amo quinelto-caque catli quinilhuijcoj.

¹² Pero Pedro moquetztiquisqui huan motlalo hasta nopa tecacahuatl. Huan quitlachili iijtic huan quiihtztoyaj san eltoya nopa hueyi yoyomitl catli ica quipijque itlacayo Jesús. Huan teipa mocuepqui ichaj tlahuel mosentlachiliyaya ica catli panotoya.

Ipan ojtli para Emaús

¹³ Huan nojquiya ipan nopa tonal itzttoyaj ome ihuampoyohua Jesús catli nejnemiyayaj ipan ojtli hasta se rancho catli itoca Emaús catli mocajqui nechca once kilómetros ihuejcaca tlen altepetl Jerusalén.

¹⁴ Huan mocamanalhuyiyaj se ica seyoc ica nochi catli panotoya.

¹⁵ Huan quema mocamanalhuyiyaj, Jesús iseltzi monechcahuico huan pejqui ininhuaya nejnemi.

¹⁶ Pero Toteco amo quincahuili ma quiiximatica sintla ya.

¹⁷ Huan Jesús quintlatzintoquili:

—¿Tlaque anmocamanalhuijtiyohuij ipan ojtli? ¿Para tlen tlahuel anmotequipachohuaj?

¹⁸ Huan se tlen inijuanti catli itoca Cleofas quinanquili Jesús:

—¿Huelis san ta ipan nochi altepetl Jerusalén amo tijmati nochi tlamantli catli panotoc nica ipan ni tonali?

¹⁹ Huan Jesús quinilhui:

—¿Tlaque tlamantli?

Huan quiihuyijque:

—Nopa tlamantli catli panoc ica Jesús catli ehua Nazaret. Yaya eltoya se tlajtol pannextijquetl catli quipixqui chichualistli quichihuas huejhueyi tiochicahual nextili. Tlamachtli ica chichualistli huan quipacti Toteco Dios huan quipacti masehualme.

²⁰ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tequitini quitemactilijque para ma quimictica. Huan quicuamapeloltijque.

²¹ Tojuanti timotemachiyayaj ipan ya para techmaquixtis tiisraelitame. Huan quipiya eyi tonati quicuamapeloltijque.

²² Ama nojquiya timosentlachilijque pampa sequin sihuame yajque ijnaltzi hasta campa tecacahuatl,

²³ huan amo quipantijque itlacayo. Techilhuijcoj quinitaque itequihuajcahua Toteco catli quinilhuijque para Jesús ya itztoc.

²⁴ Huan sequinoc catli itzttoyaj tohuaya nojquiya yajque campa tecacahuatl huan quipantijque nochi quen nopa sihuame quiihtztoyaj, pero amo quitaque Jesús.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Amo anquimachilíaj? Nelía ohui para anquineltocaj nochi catli quiihtztoyaj itlajtol pannextijcahua Toteco.

²⁶ ¿Amo anquimachilíaj para monejqui Cristo ma tlaijyohuis ica nochi ni tlamantli huan teipa yas ilhuicac campá quiipiyas ihueyitilis?

²⁷ Huan Jesús pejqui ica catli quiijcuilo Moisés huan panoc inintlajcuilol nochi sequinoc itlajtol pannextijcahua Toteco, huan quinpohuili nochi catli ijcuilijtoc tlen ya campá huéli ipan Icamanal Toteco.

²⁸ Huan quema monechahuiyayaj nopa rancho campá yohuij, Jesús mochijqui quen achi más huejca yasquía.

²⁹ Huan nopa ome tlacame chicahuac quiilhuijque:

—Ximocahua tohuaya pampa nimantzi temos tonati huan tlayohuiyas.

Huan Jesús yajqui para mocahuas ininhuaya.

³⁰ Huan quema mosehuiyaya ininhuaya campá mesa, quiitzqui pantzi huan quitlasca-matqui Toteco, teipa quitlajcoitac huan quinmajmacac.

³¹ Huajca elqui quen tlapojque iniixteyolhua huan quiiximatque, huan nimantzi Jesús ayacmo monexti iniixpa.

³² Huan huajca quiijtojque se ica seyoc:

—¿Amo tijmachiliyaya quen yejyectzi eliyaya ipan moyolo quema yaya techcamanal-huiyaya ipan ojtli huan techilhuiyaya catli quiijtosnequi Icamanal Toteco?

³³ Huan huajca nopa ome tlacame moquetzque nimantzi huan mocuepque Jerusalén. Huan quinpantijque nopa majtactli huan se imomachtijcahua Jesús ya mosentilijtoyaj ica sequinoc

³⁴ catli quiijtohuayayaj para Tohueyiteco nelía moyolcuitoc huan monextijtoya ica Simón Pedro.

³⁵ Huajca nopa ome nojquiya pejqque quinyolmelahuaj catli ininpantic ipan ojtli huan quen quiiximatque Jesús quema quitlajcoitac nopa pantzi.

Jesús monexti iniixpa imomachtijcahua

³⁶ Huan quema noja quinilhuiyayaj ni tlamantli, Jesús moquetzqui tlatlajco inijuanti huan quinilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

³⁷ Huan inijuanti quisentlachilijque huan momajmatijque huan moilhuijque quiitayayaj se animajtzi.

³⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen anmajmahuij huan ohui anquineltočaj para melahuac naya?

³⁹ Xiquitaca nomax huan noicxihua campá calajqui lavos. Nelía naya. Techitzquica huan xijmachilica. Se animajtzi amo quiipiya inacayo huan iomiyo quen anquiiitaj nijpiya.

⁴⁰ Huan quema quiijtohuayaya ni camanali, quinnextili imax huan iicxihua.

⁴¹ Huan amo quineltočajayaj pampa tlahuel paquiyayaj huan quisentlachilijyayaj. Huan yeca Jesús quinilhui:

—¿Amo tleno anquiiyayaj nica para nijcuas?

⁴² Huan inijuanti quimacaque se michi catli tlacacatzoli huan se quentzi nectli.

⁴³ Huan quiitzqui huan quicuajqui iniixpa.

⁴⁴ Huan quinilhui:

—Quema noja niutztoya amohuaya, nimechilhui monequiyaya para ma panos nochi catli ijcuilijtoc tlen na ipan itlanahuatilhua Moisés, huan ipan Salmos, huan ipan iniama nopa tlajtol pannextiani.

⁴⁵ Huan teipa Jesús quintlapoli inintlalnamiqulis para ma quimachilica Icamanal Toteco.

⁴⁶ Huan quinilhui:

—Quej ni ijcuilijtoc para nopantisquía na niCristo. Monejqui nitlajiyohuis huan nim-iquis huan ica eyi tonali monejqui nimoyolcuís sempa; huan quej nopa panoc.

⁴⁷ Huan ama monequi amojuanti xijpehualtica nica Jerusalén huan xitlacamanalhuica ni camanali ipan notoca [24:47 Ica notequiticayo.] para masehualme ma moyolpatlaca huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua huan Toteco quintlapojpolhuis. Huan teipa xitla-camanalhuitij ipan nochi tlalme ipan taltipactli.

⁴⁸ Anquiiiztoque ni tlamantli huan ama monequi anteyolmelahuase catli anquiiiztoque.

⁴⁹ Nechcatitoc para nimechtitlanilis Itonal Toteco ipan amojuanti quen noTata anmecht-encahuilijtoc anmechmacas. Huajca ximocahuaca ipan altepetl Jerusalén hasta yaya ajsis huan anmechtemitis ica chicahualistli tlen ilhuicac.

Jesús tlejoc ilhuicac

⁵⁰ Huan Jesús quinhuicac imomachtijcahua hasta Betania huan momatlananqui huan quintiochijqui.

⁵¹ Huan quema noja quintiochihuayaya, quistejqui huan tlejoc ilhuicac.

⁵² Huan imomachtijcahua quihueyichijque, huan teipa mocuepque altepetl Jerusalén ica hueyi paquilistli.

⁵³ Huan mojmotla itztoyaj ipan nopa hueyi israelita tiopamitl quipaquilismacayayaj huan quihueyichihuayayaj Toteco Dios. Quej nopa ma eli.

Icamanal Toteco Catli Quiijcuilo Juan

Cristo Mocuepqui Masehuali

¹ Cristo, yaya catli tenextilía Toteco Dios, ya ipa itztoya quema ayamo oncayaya nochi catli onca. Cristo senitztoya ihuaya Toteco Dios huan yaya nojquiya eltoc Toteco.

² Yaya itztoya ihuaya Toteco Dios ipan ipejya nochi catli onca.

³ Cristo quichijchijqui nochi tlamantli, huan niyon se tlamantli catli onca amo yolqui iseli.

⁴ Yaya nopa nemilismacaquetl huan quinmaca nemilistli nochi catli itztoque. Yaya nopa tlahuili catli quintlahuilia masehualme ipan ininyolo.

⁵ Ni tlahuili tlahuía campa onca tzintlayohuilotl huan nopa tzintlayohuilotl amo hueli quisehuía.

⁶ Itztoya se tlatatl catli Toteco Dios quititlantoya catli itoca eliyaya Juan.

⁷ Juan hualajqui quipannextico Cristo catli itztoc nopa tlahuili para nochi masehualme ma quineltocaca Cristo quema quicaquisquíaj catli Juan quinilhuyaya.

⁸ Juan amo ya nopa tlahuili. San hualajqui quipannextico nopa tlahuili.

⁹ Cristo yaya nopa tlahuili catli nelía temachtli huan hualajqui ipan taltipactli techt-lahuilia nochi timasehualme ipan toyolo.

¹⁰ Cristo itztoya ipan taltipactli huan yaya quichijqui taltipactli, pero masehualme nica amo quiiximatque ajqueya ya.

¹¹ Yaya hualajqui ica tojuanti tiisraelita masehualhua, pero miyac tojuanti amo tijseli-jque.

¹² Pero nochi masehualme catli quiselijque Cristo, quinequi quijitos nochi catli quineltocaque [1:12 Quineltocaque itoca.], yaya quinmacac tequiticayotl para elise iconehua Toteco.

¹³ Inijuanti amo mochijque iconehua Toteco pampa tlatatque ipan se cuali xinachtli masehualme, niyon amo iconehua quen tiiconehua totatahua, niyon amo iconehua pampa quinejqui se tlatatl. Inijuanti iconehua Toteco Dios pampa Toteco quinejqui ma elica.

¹⁴ Huan Cristo catli tenextilía Toteco Dios mocuepqui masehuali ica itlacayo quen tojuanti huan itztoya tohuaya nica para se tlatoctzi. Huan tiquitaque ihueyitilis huan tiquiximatque para yaya iyojtzi Icone Toteco Totata. Nelía hueyi iyolo tohuaya huan yaya senquistoc melahuac.

¹⁵ Juan teyolmelajqui tlen Cristo huan quijito: “Yaya catli nimechilhuyaya quema niqijto para teipa hualas se catli quipiya más itequiticayo que na. Pampa quema ayamo nitlacatiyaya, yaya ya ipa itztoc.”

¹⁶ Nochi tojuanti tijselijtoque miyac tlatiochihuali tlen iricojyo Cristo pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan mojmotla más techtiochihua.

¹⁷ Quena, Toteco techmacac itlanahuatilhua ica Moisés, pero ica Jesucristo technextilij-toc para hueyi iyolo ica tojuanti huan ica ya techmactli catli nelía temachtli.

¹⁸ Amo aquí quiiztoc Toteco Dios, pero Jesucristo, iyojtzi Icone catli mocahua inechca, technextilico nochi tlen ya.

Juan catli tecuaaltiyaya camanalti tlen Jesucristo

¹⁹ Huan ya ni catli Juan quinoyolmelajqui nopa israelitame catli ehuj altepetl Jerusalén quema quintitlanque israelita totajtizti huan levitame catli tlapalehuijque ipan tiopamitl para ma quitlatzintoquilij Juan ajqueya ya.

²⁰ Juan quinilhui xitlahuac:

—Na amo niCristo.

²¹ Huan inijuanti quitlatzintoquilijque:

—¿Huajca ajqueya ta? ¿Ta tiElías?

Huajca Juan quijito:

—Amo na niElías.

Huan quitlatzintoquilijque:

—¿Ta tiitztoc nopa tlajtol pannextijquetl catli Toteco techilhui techtitlanilisquía?

Juan quinnanquili:

—¡Amo!

²² Huajca inijuanti quihuhijque:

—Techilhui ajqueya ta para huelis tiquinyolmelahuase catli techtitlantoque. ¿Tlaque motequi?

²³ Huajca Juan quinnanquili ica ni camanali catli tlajtol pannextijquetl Isaías quiiicuilo huejcajya. Quinilhui:

—Na san nise tlatcatl catli Toteco quitequihuía para nicamanaltis chicahuac ipan nopa huactoc tlati campa amo tleno eli huan niquijtohua: ‘Xijpatlaca amoyolo pampa hualas Tohueyiteco. Xijsencahuaca huan xixitlahuaca iojhui para ipan nemis.’

²⁴ Huan nopa tlacame catli fariseos quintitlantoyaj,

²⁵ quiihujijque:

—Huajca, ¿queneque titecuaaltía, sintla amo tiCristo, huan amo tiElías, huan amo taya nopa tlajtol pannextijquetl catli hualasquía?

²⁶ Huajca Juan quiiyto:

—Na san nitecuaaltía ica atl, pero itztoc seyoc tlajco campa amojuanti catli ayamo anquiximatij.

²⁷ Yaya hualas teipa huan yaya quipiya más tequiticayotl que na. Na amo nicaxilía para nielis niitequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac.

²⁸ Nochi ya ni panoc campa Juan tecuaaltiyaya ipan altepetl Betábara ipan ne seyoc nali hueyatl Jordán para campa hualquisa tonati.

Jesús ipilborrego Toteco

²⁹ Huan hualmostla Juan quiiyac Jesús hualayaya campa itztoya, huan yeca quinilhui nopa masehualme: “Ne tlatcatl yaya catli Toteco techtitlanilijtoc. Yaya itoca ipilborregoitzi Toteco pampa elis nopa tlaajcahualistli catli techquixtilis nochi totlajtlacolhua nochi timasehualme ipan ni tlaltipactli.

³⁰ Nimechilhuyaya tlen ya quema nimechilhui para teipa hualas se tlatcatl catli quipiya más tequiticayotl que na pampa quema ayamo nitlacatiyaya, yaya ya ipa itztoya.

³¹ Achitihui amo nijmatiyaya catlique yaya, pero nihualajqui para nitecuaaltis pampa nijnequiyaya niquinpannextilis nochi israelitame.”

³² Nojquiya Juan quinyolmelajqui: “Niquitac Itonal Toteco hualtemoc tlen ilhuicac quen se paloma huan mocahuaco ipan ya.

³³ Huan amo nijmajtosquía sintla yaya, pero Toteco Dios catli nechtitlanqui para nitecuaaltis ya nechilhuyito para quema niqutas Itonal hualtemos huan mocahuas ipan se tlatcatl, huajca yaya catli temacas Itonal.

³⁴ Huajca ya nopa niquitac huan yeca nimechyolmelahua para ni tlatcatl, yaya Icone Toteco Dios.”

Nopa achitihui imomachtijcahua Jesús

³⁵ Huan hualmostla sempa moquetzayaya Juan ihuaya ome imomachtijcahua.

³⁶ Huan quiiyac Jesús quema panoyaya nechca huan quiiyto:

—Xiquitaca ne tlatcatl, yaya ipilborregoitzi Toteco.

³⁷ Huan nopa ome imomachtijcahua Juan quicajque catli quiiyto huan quitoquilijque Jesús.

³⁸ Huan Jesús moicancuepqui huan quinitac quitoquiliyayaj huan quinilhui:

—¿Tlaque anquinequij?

Huan quiiytojque:

—Tlamachtijquetl, ¿canque tiitztoc?

³⁹ Huan quinilhui:

—Xihualaca, xiquitaquij canque nimocahua.

Huajca yajque huan quiiytatoyaj campa mocahuayaya huan mocajque ihuaya pampa eliyaya las cuatro ica tiotlac.

⁴⁰ Se tlen nopa ome catli quicajqui catli Juan quiiyto huan yeca quitoquili Jesús, itoca eliyaya Andrés.

⁴¹ Huan Andrés yajqui xitlahuac quitemoto iicni, Simón, huan quiihuyi:

—Tijpantijque nopa Mesías. (Pampa quitocaxtijque nopa Cristo catli Toteco quiiyto para quititlanisquía ‘Mesías’ ipan inincamanal.)

⁴² Huan Andrés quihuicac Simón campa Jesús. Huan Jesús quitlachili huan quiiyto:

—Ta tiSimón, tiicone Jonás, pero nimitztocatlalis tiCefas. (Cefas ica tocamanal quiiytosnequi Pedro.)

Jesús quinnotzqui Felipe huan Natanael

⁴³ Huan hualmostla Jesús quinejqui yas estado Galilea. Huajca quipanti Felipe huan quiihuyi:

—Techtoquili.

⁴⁴ Felipe elqui se altepetl Betsaida ejquetl campa nojquiya ehuyayaj Andrés huan Pedro.

⁴⁵ Huan Felipe quipantito Natanael huan quiihuyi:

—Tijpantijtoque nopa tlacatl catli ica Moisés quiijuico huejcajya ipan itlanahuatilhua. Yaya catli ica quiijuico lojque itlajtol pannextijcahua Toteco huejcajya para teipa hualasquía. Yaya Jesús icone José huan ehua altepetl Nazaret.

⁴⁶ Huan Natanael quiiyto:

—¿Quenicatza huelis? Amo aqui catli cuali huelis hualas tlen altepetl Nazaret.

Pero Felipe quiiyto:

—Xihuala, xiquitaqui.

⁴⁷ Huan quema Jesús quuitac Natanael ajsiyaya, quiiyto tlen ya:

—Xiquitaca, ya huala se israelita catli temachtli huan catli amo quema tlacajcayahua.

⁴⁸ Huajca Natanael quitlatzintoquili Jesús:

—¿Quenicatza techiximati?

Huan Jesús quinancuili:

—Quema noja tiitztoya itzintla nopa higuera cuahuitl huan ayamo mitznotzayaya Felipe, na nimitzitic.

⁴⁹ Huan Natanael quiilhui:

—Tlamachtijquetl, ta tiIcone Toteco. Ta titotlanahuatijca catli technahuatis tiisraelitame ipan ni totlal.

⁵⁰ Huan Jesús quinancuili:

—¿Techneltoca ajqueya na san pampa nimitzilhui nimitzitic quema noja tiitztoya itzintla nopa higuera cuahuitl? Tiquitas tlamantli catli noja más huejhueyi que ni.

⁵¹ Nelía nimitzilhuía, tiqitas motlapos ilhuicac huan tiqunitas itequihuajcahua Toteco catli tejcotiyase hasta ilhuicac huan temotihualase hasta tlatlapiactli campa na catli niMocuepqui Masehuali para nechtequipanose.

2

Se ilhuitl tlen nenamictili ipan altepetl Caná

¹ Huan hualhuiptla eltoya se tlacualistli tlen nenamictili ipan altepetl Caná ipan estado Galilea, huan yajqui inana Jesús.

² Huan nojquiya quinoztzque Jesús huan technotzque tiimomachtijcahua, huan nochi tiyajque.

³ Huan tlanqui xocomeca atl, huan inana Jesús quiilhui:

—Ayacmo quipiyaj xocomeca atl.

⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, ¿para tlen techilhuía na? Ayamo ajsi nohora para nimonextis.

⁵ Huan inana yajqui quinilhuito nopa tlatequipanohuani ipan nopa tlacualistli:

—Xijchihuaca nochi catli Jesús anmechilhuis.

⁶ Huan nepa eltoya chucuse huejhueyi comitl catli quicoyonijtoyaj tlen tetl huan ipan atecayayaj para masehualme ma momajtequica quen toisraelita tlanahuatilhua quiiyto-huaj. Huan sesen nopa comitl huelis quicuisquía ochenta hasta cien litros tlen atl.

⁷ Huajca Jesús quinilhui nopa tlatequipanohuani:

—Xijtemítica nochi ne comitl ica atl.

Huan cuali quintejtemitijque.

⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Ama xijcuica quentzi huan xijhuiquilica nopa ilhuichijquetl.

Huajca quihuiquilijque.

⁹ Huan nopa ilhuichijquetl quiyeco nopa atl catli ya mocueptoya xocomeca atl huan moilhui nelía se cuali xocomeca atl, pero amo quimatqui canque quicuitoyaj. San nopa tlatequipanohuani, quena, quimatque canque quiquixtijtoyaj. Huajca nopa ilhuichijquetl quinoztzqui nopa mosihuajtijquetl,

¹⁰ huan quiilhui:

—Nochi catli temacaj se tlacualistli achtihui temacaj xocomeca atl catli cuali, huan teipa quema nochi tlanotzalme ya achi tlaitoque, quinmacaj xocomeca atl catli amo nelnelía cuali. Pero ta, amo tijchijtoc ya nopa. Ta ticajojqui ni xocomeca atl catli más cuali para títelaitis amantzi.

¹¹ Jesús quichijqui ni tlanextilijcayotl ipan altepetl Caná ipan estado Galilea. Huan ya ni elqui nopa achtihui tlanextilijcayotl catli quichijqui para technextilis ihueyitilis. Huan tiimomachtijcahua más tijneltoaque para yaya nopa Cristo catli Toteco techtitlanilisquía.

¹² Teipa Jesús temoc hasta altepetl Capernaum ica inana, icnihua teipan ehuan huan tiimomachtijcahua. Huan timocajque nopa se quentzi tonali.

Jesús quintojtocac catli tlanemacayayaj ipan tiopamitl

¹³ Ya nechcatitoya nopa ilhuitl catli itoca Pascua [2:13 Ipan nopa Pascua Ilhuitl sesen xihuitl tiisraelitame tiquelnamiquij quenicatza Toteco quinquixti tohuejapan tatahua tlen tlali Egipto huejcayja.], huan Jesús yajqui hueyi altepetl Jerusalén.

¹⁴ Huan nepa quinpantito masehualme catli mosentilijtoyaj nopa hueyi tiopan calijtic huan quinnemacayayaj huacaxme, borreojme huan palomas para ma quitencahuilica Toteco quen tlacajcualistli. Huan nojquiya mosehuiyayaj tiopan calijtic masehualme catli quipatlawayaj seyoc tlali tomi ica israelita tomi para quitlaniliscuáaj se quentzi.

¹⁵ Huajca Jesús quichijqui se cuarta tlen cuetlaxtli huan ica quinquixti nochi nopa masehualme ininhuaya ininborreojhua huan ininhuacaxhua. Huan quintepehuili inintomi nopa tominpatlani huan quintlahuisoli inincuamesas.

¹⁶ Huan quinilhui catli quinemacayayaj palomas:

—Xijhuicaca catli amoaxcahua. Ayacmo xijchihuaca amotianquis tiopan calijtic pampa ni tiopamitl ichaj noTata.

¹⁷ Huan tiimomachtijcahua tiquelnamijque catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua para Cristo quitlepanitas itiopa iTata ica nochi iyolo, masque ica ya nopa monequi miquis.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca israelitame nepa quitlatzintocuilijque Jesús:

—¿Tlaque tlanextilijcayotl hueli tijchihuas para technextilis tijpiya itequiticayo Toteco Dios para tiquintojtocac catli itztoyaj ipan ni tiopamitl?

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Xijsemanaca ni tiopamitl huan ica eyi tonali sempa nijsencahuas quen ipa eltoya.

²⁰ Huan nopa israelitame quiiilhuique:

—Miyac tlacame tequipanojque para cuarenta y seis xihuitl para quichijque ni tiopamitl; ta amo huelis tijchihuas sempa ica eyi tonali.

²¹ Pero quema Jesús quijto eyi tonali, quincamanalhuyaya tlen itlacayo catli eliyaya se tiopamitl.

²² Huan teipa quema panotoya miyac metztlil huan Jesús mijqui huan ipan eyi tonali sempa moyolcuic, tiimomachtijcahua tiquelnamijque nopa tonal quema quijto ni tlen itlacayo. Huajca tijneltoaque catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco huan tijneltoaque catli yaya techilhuijtoya.

Jesús quimati ininyolo nochi masehualme

²³ Huan Jesús itztoya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa Pascua Ilhuitl, huan quitaque miyaqui masehualme nopa huejhueyi tlanextilijcayotl catli quichihuayaya. Huan quineltoaque para nelía yaya nopa Mesías.

²⁴ Pero Jesús amo motemachi ipan nopa masehualme pampa cuali quiniximatiliyaya quenicatza eltoc ininyolo.

²⁵ Huan amo monejqqui seyoc quiiilhuis Jesús quenicatza itztoc se masehuali, pampa yaya iseltzi cuali quimatqui catli eltoc ipan ininyolo nochi masehualme.

3

Jesús huan Nicodemo

¹ Itztoya se tlatatl itoca Nicodemo catli elqui se fariseo huan se tlayacanquetl tlen israelitame.

² Yaya hualajqui ica tlayohua quuitaco Jesús huan quiiilhui:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij Toteco Dios mitztlitlanqui nica para techmachtis pampa amo aqi hueli quichihua huejhueyi tlanextilijcayotl catli technextilía ichicahualis Toteco quen tijchihua sintla Toteco amo itztoquía ihuaya.

³ Huan Jesús quiiilhui:

—Nelía nimitzilhuía, sintla se masehuali amo tlacatis sempa huan quipiyas nemilistli catli yancuic, amo quema huelis yas campa tlanahuatía Toteco.

⁴ Huan Nicodemo quiiilhui Jesús:

—¿Quenicatza hueli se tlatatl catli ya quipiya miyac xihuitl calaquis ipan inana para tlacatis sempa?

⁵ Huan Jesús quinanquili:

—Nelía nimitzilhuía, sintla amo sempa tlacatis ica atl huan ica Itonal Toteco, amo huelis yas campa Toteco tlanahuatía.

⁶ Se conetl catli inana quitlacatiltía quipiya inacayo huan iomiyo quen inana quipiya. Pero Itonal Toteco quitlacatiltía itonal se masehuali. Huan elis itonal nopa masehuali catli quiselis nemilistli yancuic.

⁷ Amo techsentlachili quema nimitzilhuía monequi yancuic titlacatis.

⁸ Xiquita quen eltoc ica ajacatl. Tojuanti tijaquij nopa ajacatl catli pano, pero amo tijmatij canque quistejqui, niyon amo tijmatij canque ajsiti. Nojquiya quema Itonal Toteco quitlacatiltía se masehuali, tijmatij quipiya nemilistli yancuic, pero amo hueli tijmachilíaj quenicatza elqui.

⁹ Huan Nicodemo quiilhui Jesús:

—Amo nijmachilía catli techilhuía.

¹⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Tíitztoc se hueyi tlamachtijquetl tlen Icamanal Toteco ipan ni tlali Israel. ¿Quenque amo tijmachilía catli niqijtohua?

¹¹ Nelía nimitzilhuía, nimitzyolmelahua catli nijmati huan catli niqiztoc, pero amo tijneltoca nocamanal.

¹² Sintla nimitzilhuijtoc catli pano nica ipan tlaltipactli huan amo techneltoca, huajca ¿quenicatza huelis techneltocas quema nimitzilhuis catli eltoc ilhuicac?

¹³ “Amo aqui yajtoc ilhuicac huan mocueptoc nica para anmechilhuiqui quenicatza eltoc. San na catli niMocuepqui Masehuali catli nihualtemoc tlen ilhuicac hueli nimitzilhuía catli eltoc nepa.

¹⁴ Tiquelnamiqij quen Moisés huejcayya quiquetzqui se tlaquetzali ipan nopa huactoc tlii campa amo tleno eli huan ipani quitlananqui se tepos cohuatl. Huan nochí masehualme catli quintzacanjtoyaj cohuame hueliyayaj quitlachilise nopa tepos cohuatl huan mochicahuase. Quej nopa nojquiya ica na. Masehualme nechtlananase na catli niMocuepqui Masehuali ipan se cuamapeli.

¹⁵ Huan nochí catli nechneltocase quiselise nemilistli yancuic para nochipa.”

Toteco quinicnelía masehualme ipan tlaltipactli

¹⁶ Toteco nelía miyac quinicnelía nochí masehualme ipan ni tlaltipactli, huan yeca quitlanqui Icone iyojtzi para miquis por inijuanti. Huan quej nopa nochí catli quineltocase, amo polihuisse, pero quipiyase nemilistli catli yancuic para nochipa.

¹⁷ Toteco amo quititlanqui Icone ipan ni tlaltipactli para tetlatzacuultis. Quititlanqui para ma temaquixtis.

¹⁸ Toteco amo quitlatzacuultis catli quineltoca Icone. Pero catli amo quineltoca, quena, Toteco ya motemacatoc quitlatzacuultis pampa amo quineltoca itoca [3:18 Itequiticayo.] Icone iyojtzi.

¹⁹ Huan quitlatzacuultis pampa Icone hualajqui ipan tlaltipactli para quitlahuilis inintlanamiqulis masehualme, pero masehualme más quicnelíaj tziintlayohuilotl que tlahuili pampa fiero catli quichihuj.

²⁰ Nochí masehualme catli quichihuj catli amo cuali quicalancaitaj tlahuili huan amo quinequij monechahuisse campa tlahuili pampa quimatij quinextis para amo cuali catli quichihuj.

²¹ Pero masehualme catli quichihuj catli cuali, hualahuj campa nopa tlahuili ica paquillistli para monextis para Toteco quinpalehuía ica nochí nopa cuali tlamantli catli quichihuj.

Juan catli tecuaaltiyaya camanaltic sempa tlen Jesús

²² Teipa Jesús huan tiimomachtijcahua tiyajque ipan estado Judea huan nepa timocajque más tonali pampa masehualme hualayayaj para mocuaaltise.

²³ Huan ipan nopa tonali Juan tecuaaltiyaya nechca altepetl Enón catli mocajqui nechca altepetl Salim pampa nepa oncayaya miyac atl, huan masehualme yohuiyayaj campa ya para ma quincuaalti.

²⁴ Ya ni panoc quema ayamo quitzacuayayaj Juan.

²⁵ Huan sequin itlatloquilicahua Juan pejqque mocamajixnamiqij ininhuaya sequin tlayacanani tlen israelitame ica catlique tlacuaaltistli achi cuali para tepajpacas iixpa Toteco.

²⁶ Huajca imomachtijcahua Juan yajque campa ya huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, ¿tiquelnamiqí nopa tlacatl Jesús catli itztoya mohuaya ipan nopa seyoc nali hueyatl Jordán campa hualquisa tonati? Tiquinilhuiyaya nochí para yaya nopa Cristo. Ama nechca nochí masehualme yohuij campa ya para mocuaaltise.

²⁷ Huajca Juan quinnanquili:

—Toteco Dios quimaca sesen tlacatl nopa tequitl catli quinequi ma quichihua.

²⁸ Anquimatij nimechilhui xitlahuac para amo na nopa Cristo, pero Toteco nechtitlantoc ma nijtlayacancuulis.

²⁹ Quema onca nenamictili, nopa ichpocatli yohuii campa nopa mosihuajtijquetl, pero ihuampox nopa mosihuajtijquetl quicaqui quema quinotza nopa ichpocatli ma huala, huan

nelía paqui nojquiya. Na niitztoc quen ihuampox nopa mosihuajtijquetl. Na ninelpaqui pampa masehualme yohuij ihuaya Jesús.

³⁰ Monequi yaya elis más hueyi huan na, amo.

Cristo hualajqui tlen ilhuicac

³¹ “Cristo hualajqui tlen huejcapa huan yaya más hueyi que nochi sequinoc. Na san niehua ipan ni tlaltipactli huan san nijmati catli eltoc ipan ni tlaltipactli. Pero yaya hualajqui tlen ilhuicac huan quiipiya tlanahuatili ica nochi tlamantli.

³² Huan yaya tlayolmelahua catli quiitztoc huan quicactoc nopa ilhuicac, pero miyaqui masehualme amo quineltocaj catli quinilhuía.

³³ Pero aqui quineltoca catli Cristo quijtohua, quipannextía para Toteco quijtohua catli melahuac,

³⁴ pampa Toteco quititlanqui huan yaya camanalti icamanal Toteco. Pampa Toteco quimacatoc Jesús Itonal huan amo quimacac san se quentzi. Quimacatoc Itonal ica nochi ichicahualis.

³⁵ Toteco Dios quiicnelía Icone huan quimacatoc tequiticayotl ica nochi catli onca.

³⁶ Sintla se masehuali quineltoca Icone Toteco, yaya quiipiya nemilistli para nochipa. Pero sintla se amo quinelfoca Icone Toteco, amo quiipiyas nopa nemilistli huan temachtli Toteco quitlatzacuilitis.”

4

Jesús quicamanalhui se sihuatl tlen estado Samaria

¹ Huan quema Jesús quicajqui para nopa fariseos ya quimatiyayaj para nelía momiyaquiliyayaj imomachtijcagua huan para tojuanti tiquincuaaltiyayaj más masehualme que Juan, huajca Jesús quisqui estado Judea.

² Nelía Jesús amo aquí quicuaalti, pero elque tiimomachtijcagua catli tiquincuaaltijque catli ajsiyayaj campa ya.

³ Huan yeca tiquisque Judea campa itztoyaj nopa fariseos huan tiyohuiyayaj para estado Galilea.

⁴ Huan ipan ojtli monequiyaya tijpanose estado Samaria.

⁵ Huan Jesús ajsito se altepetl catli itoca Sicar ipan Samaria catli mocajqui nechca nopa mili catli tohuejapan tata Jacob huejcajya quicahuilijtejqui icone, José.

⁶ Huan nopa eltoya se ameli catli Jacob quixajqui huejcajya. Huajca Jesús mosehui amelteno pampa siyajtoya pampa nejnentoya huejca huan eliyaya tlajco tona.

⁷⁻⁸ Huan tiimomachtijcagua tiyajtoyaj ipan nopa altepetl para tijcohuatij catli ti-jcuasquaj. Huan atlacuico se sihuatl catli equi tlali Samaria huan Jesús quiilhui:

—Techmaca se achi moa para niqijis.

⁹ Pero tiisraelitame amo tiquinnojtazaj Samaria ehuan, huajca nopa sihuatl Samaria ejquetl quisentlachili huan quiilhui Jesús:

—¿Para tlen ta catli tiisraelita techtlajtlanía ma nimitzamaca huan na niSamaria ejquetl?

¹⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Sintla tijmatisquía catli Toteco Dios quinequi mitzmacas huan ajqueya na catli nimitzatlajtlanía, techtlajtlanisquía huan nimitzmacasquía atl catli temaca nemilistli yancuic.

¹¹ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Tata, amo tleno tijpiya para ica tijquixtis atl huan huejcatla ni ameli. ¿Canque tijcuis atl catli temaca nemilistli yancuic?

¹² ¿Ta tiitztoc más hueyi que tohuejapan tata Jacob catli huejcajya quijic atl tlen ni ameli huan nojquiya quijique iconehua huan itlapiyalhua, huan teipa techcahuilijtejqui?

¹³ Huan Jesús quinanquili:

—Nochi catli quijij atl ipan ni ameli sempa amiquise.

¹⁴ Pero aquí quijis nopa atl catli na nitemaca, ayacmo quema amiquis, pampa nopa atl catli nitemaca elis quen se ameli catli meyas ipan iyolo huan quimacas nemilistli yancuic para nochipa.

¹⁵ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—Tata, techmaca nopa atl para ayacmo niamiquis huan ayacmo niatlacuiqui hasta ni ameli.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Xiya, xijnotzati mohuehue ma huala.

¹⁷ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Amo nijpiya nohuehue.

Huan Jesús quiilhui:

—Melahuac catli techilhujtoc, amo tijpiya mohuehue.

¹⁸ Pampa tiquinpixqui macuilti mohuehuejhua huan yaya catli ama mohuaya itztoc, amo mohuehue. Huajca techilhui catli melahuac.

¹⁹ Huan nopa sihuatl quiilhui Jesús:

—Tata, nimoilhúa taya tise tlajtol pannextijquetl.

²⁰ Huajca techilhui ya ni. Tohuejcapan tatahua catli ejque ni tlali Samaria quiijtoque monequi ma tijhueymatica Toteco ipan ni tepetl, pero anisraelitame anquijtohuaj monequi masehualme quihueymatitij Toteco hasta altepetl Jerusalén. ¿Ajqueya quijtohua catli melahuac?

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, techneltoca catli nimitzilhuía. Ajsis tonali quema ayacmo monequis anhualase ipan ni tepetl, niyon ayacmo monequis anyase Jerusalén para anquihueymatise Toteco Totata.

²² AnSamaria ehuan amo anquiximatij ajqueya anquihueymatise. Pero tiisraelitame tiquiximatij Toteco Dios huan tijhueymatij. Huan Toteco temaquixtis ica se catli israelita.

²³ Ajsis tonali, quena, ya ajsico nopa tonali, quema nochi catli nelía quinequij quihueymatise Toteco Totata, quihueymatise ipan ininyolo huan inintonal huan quiilhuisse catli melahuac, pampa quej nopa Totata quinequi catli hueli masehualme ma quihueymatica.

²⁴ Toteco Dios yaya se tonaltzi catli amo aquí hueli quiita, huan masehualme catli quinequij quihueymatise, monequi quihueymatise ica inintonal huan monequi quiilhuisse catli melahuac.

²⁵ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Nijmati hualas nopa Mesías, yaya catli quitocaxtláj nopa Cristo catli Toteco techitlanilis. Huan quema yaya hualas, techmachtis nochi tlamantli.

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Na catli nimitzcamanalhuía, na niitztoc nopa Cristo.

²⁷ Huan quema Jesús noja quicamanalhuyaya nopa sihuatl, tiimomachtijcahua tiajsicoj huan san tijsentlachilijque pampa quicamanalhuyaya se sihuatl Samaria ejquetl, pero amo aquí quitlatzintoquili: “¿Tlaque tijtemohua?” o “¿quenque tijcamanalhuía?”

²⁸ Huajca nopa sihuatl quicajte ico campa amelco huan yajqui altepeco huan quinilhuito masehualme:

²⁹ —Xihualaca nohuaya, xiquitatij se tlatcatl catli nechilhujitoc nochi catli nijchijtoc. Xiquitatij sintla amo ya nopa Cristo.

³⁰ Huan nopa masehualme quisque ipan altepetl huan hualajque campa tiitztoyaj.

³¹ Huan quema ayamo ajsiyayaj nopa masehualme, tiimomachtijcahua tiquilhujique Jesús:

—Tlamachtijquetl, xitlacua.

³² Huan Jesús technanquili:

—Nijpiya notlacualis catli amo anquimatij.

³³ Huan timocamanalhujique se ica seyoc:

—¿Huelis se acajya quihualiquili itlacualis?

³⁴ Pero Jesús techilhui:

—Quema nijchihua ipaquilis noTata catli nechtitlanqui huan quema nijtlamichihua itequi, nechmaca chichahualistli quen tlacualistli nechmacasquía.

³⁵ Anquijtohuaj polihui nahuí metztlí para pixquistli. Pero xiquitaca ama ne miyaqui masehualme catli hualahuj. Nimechilhúa, inijuanti itztoque quen se pixquistli catli ya cualtitoc. Nechneltocase sintla tiquinnotzase para ma nechneltocaca.

³⁶ Masehualme catli quinpalehuáj sequinoc para ma nechneltocaca quiselise inintlaxtlahuil. Huan nopa pixquistli catli quinsentilise elise masehualme catli itztose para nochipa. Quema oncas pixquistli, paquise san sejco catli quitojqui xinachtli ipan se mili huan seyoc catli quipixcas. Quej nopa nojquiya se catli achitihui quiilhuis se tlatcatl nocamanal, yaya paquis ihuaya ne seyoc catli teipa quipalehuis para nechneltocas.

³⁷ Quej ni quisas melahuac nopa camanali catli quijtohua: ‘Se quitoca xinachtli huan seyoc quisentilis nopa pixquistli.’

³⁸ Nimechitlanqui para anquinpixcase masehualme para nechneltocase. Pero amo amajuanti catli achitihui anquinilhujique nocamanal. Sequinoc quitojque nocamanal ipan ininyolo achitihuyi, huan anquixcase catli elqui inintequi.

³⁹ Huan nopa sihuatl catli quicamanalhui Jesús amelteno quinilhujitoya miyaqui Samaria ehuan ipan altepetl Sicar para Jesús quiilhujitoya nochi catli quichijtoya ipan inemilis. Huan miyac inijuanti quineltocaque para Jesús itztoya nopa Cristo pampa nopa sihuatl quijto para Jesús quiilhujitoya nochi catli quichijqui ipan inemilis.

⁴⁰ Huajca miyaqui Samaria ehuan ajsicoj campa tiitztoyaj, huan chichahuac quitlajtlanique Jesús ma mocahuas ininhuaya, huan yeca mocajqui ininhuaya ome tonali.

⁴¹ Huan miyac más quineltoaque Jesús ica catli yaya quinihui iseltzi.

⁴² Huan quiilhuijque nopa sihuatl:

—Ayacmo tijneltoaj Jesús san pampa catli ta techilhui, pampa tojuanti toselztizti tijcactoque catli yaya techilhui, huan tijmatij yaya nelía nopa Cristo catli huelis quinmaquixtis nochi masehualme ipan taltipaactli tlen inintlajtlacolhua.

Jesús quichicajqui icone se tequitiquetl

⁴³ Huan hualhuitla Jesús quisqui estado Samaria huan yajqui ipan Galilea nopa estado campa ejqui.

⁴⁴ Huan masque Jesús quiijtojtaya para masehualme catli san sejco ehuj se tlajtol pannextijquetl amo quitlepanitaj,

⁴⁵ nochi Galilea ehuan quiselijque Jesús ica paquilistli quema ajsito inintlal, pampa injuanti yajtoyaj nopa Pascua Ilhuatl ipan altepetl Jerusalén huan ya quiiittoyaj nochi nopa huejhueyi tlamantli catli Jesús quichijtoya nepa.

⁴⁶ Huan teipa Jesús mocuepqui altepetl Caná ipan estado Galilea campa achthuiya quicuepqui atl para ma mochihua xocomeca atl. Huan nechca Caná ipan altepetl Capernaum itztaya se hueyi tequitiquetl catli nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan altepetl Roma quitequitlalijtoya. Huan nopa tequitiquetl quipixqui se icone catli mococohua.

⁴⁷ Huan quema nopa tlatatl quicajqui Jesús ya quistoya estado Judea huan ajsico ipan estado Galilea, huajca yajqui campa Jesús huan quitlajtlani ma yohui ichaj ma quichicahuati ioquichpil pampa motlahueltiyaya.

⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—¿Monequi tlatoctzitzti nijchihuas tlanextilijcayotl huan huejhueyi tlamantli para anchneltocase ajqueya na?

⁴⁹ Huan itequitica nopa tlanahuatijquetl quiijto:

—Tata, ma tiyaca nimantzi pampa nocone ya miquis.

⁵⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Xiyahua mochaj. Ya mochicajqui mooquichpil.

Huan nopa tlatatl quineltoac catli Jesús quiilhui huan quistejqui.

⁵¹ Huan hualmostla ipan ojtli quinnamijqui itequipanojchahua huan quiilhuijque:

—Ya mochicajqui mocone.

⁵² Huajca nopa tequitiquetl quintlatzintoquili tlaque hora pejqui caxani nopa cocolistli, huan quiilhuijque:

—Yalohua quema panotoya tlajco tona caxanqui nopa tlatotonilotl.

⁵³ Huan itata nopa oquichpil quimatqui mochicajqui ipan san se nopa hora quema Jesús quiilhui para ya mochicajqui icone, yeca yaya huan nochi ichampoyohua quineltoaque Jesús.

⁵⁴ Huajca Jesús quichijqui ni iompa tlanextilijcayo quema quistoya estado Judea huan ajsitoya ipan estado Galilea.

5

Jesús quichicajqui se tlatatl catli amo hueli mojmolinía

¹ Teipa tiisraelitame tijpixque se ilhuatl huan Jesús yajqui altepetl Jerusalén.

² Huan eltoya se hueyi ameli ipan Jerusalén catli temitoc ica atl huan quitocaxtiyayaj Betesda ipan camanali hebreo. Nopa ameli eltoya nechca nopa cuapuerta catli itoca “Borregojme” ipan nopa tepamitl catli quiyahualtzajqui nopa altepetl. Huan nopa ameli quipixtoya macuili icalmapanyo.

³ Huan ipan nochi nopa calmapamitl itzttoyaj miyac cocoyani; sequin popoyotzitzti, sequin xocuetzitzti huan sequin masehualme catli amo huelij mojmoliníaj, san tantantixtoque.

⁴ Quineltoayayaj para quemantic hualayaya se itequihua Toteco huan quiolinía nopa atl, huan moilhuijque san mochicahuasquia nopa achthui cocoxquetl catli calaquisquia ipan nopa atl.

⁵ Huan nepa itztaya se tlatatl catli quipixqui treinta y ocho xihuitl para huetztoc ica icocolis.

⁶ Huan Jesús quiitac motectoc, huan quimatqui quipixtoya nopa cocolistli miyac xihuitl huan quiilhui:

—¿Tijnequi timochicahuas?

⁷ Huan nopa tlatatl quinanquili:

—Tata, amo aquí nijpiya para nechpalehuis nicalaquis ipan ni ameli quema molinís nopa atl. Huan masque nijchihua campica nicalaquis, seyoc nechpano nimantzi huan calaquí achthui.

⁸ Huan Jesús quiihui:

—Ximoquetza, xijtlanana mopetl huan xinejnemi.

⁹ Huan nimantzi nopa tlacatl mochicajqui, huan quitlananqui ipetl huan pejqui nejnemi. Huan eltoya sábado, nopa tonal para tiisraelitame ma timosiyajquetzaca.

¹⁰ Huajca nopa tlayacanca israelitame quiihuijque nopa tlacatl catli mochicajtoya:

—Ama sábado huan itlanahuatilhua Moisés amo mitzcahuilía para tijhuicas mopetl.

¹¹ Huan yaya quinnanquili:

—Nopa tlacatl catli nechchicajqui nechilhui ma nijtlanana nopetl huan ma ninejnemi.

¹² Huajca quitlatzintoquilijque:

—¿Ajqueya mitzilhui para tijlananas mopetl huan xinejnemi?

¹³ Pero yaya catli mococohuayaya amo quimatiyaya ajqueya quichicajtoya pampa Jesús quistejtoya huan nejnemiyaya ininhuaya nopa miyaqui masehualme catli itztoyaj nepa.

¹⁴ Pero teipa Jesús quipanti nopa tlacatl ipan tohueyi israelita tiopa huan quiihui:

—Xiquita, ya tiitztoc cuali, huajca ayacmo xitlajtlacolchihua para amo mitzajsis catli noja más ohui.

¹⁵ Huan nopa tlacatl yajqui huan quinilhui nopa tlayacanca israelitame para elqui Jesús catli quichicajtoya.

¹⁶ Huan yeca nopa tlayacanca israelitame pejqe quitoquilijtinemij Jesús para quimictise pampa quichihuayaya tlamantli quej nopa ipan sábado quema tiisraelitame san timosiyajquetzaj.

¹⁷ Huan Jesús quinnanquili:

—NoTata, Toteco Dios noja tequiti, huajca amo quinamiqui para na nijquetzas nitequitis.

¹⁸ Ica ya ni nopa tlayacanca israelitame más quinequiyayaj quimictise Jesús, pampa amo san quichicajtoya se tlacatl ipan sábado pero ama quinotzqui Toteco Dios: “NoTata”, quen yaya itztoya san se ica Toteco.

Itequiticayo Icone Toteco

¹⁹ Huajca Jesús quinilhui: “Nelía nimechilhúa, na catli niIcane amo tleno hueli nijchihua noseltzi. Nijchihua san catli niquita noTata quichihua. Nochi tlamantli catli noTata quichihua, ya nopa na niIcane nojquiya nijchihua,

²⁰ pampa noTata nechicnelía huan nechnextilía nochi catli yaya quichihua. Huan noTata nechnextilis tlamantli catli noja más huejhueyi que para nijchicahuas ni tlacatl, huan nelía anquisentlachilise.

²¹ Pampa quen noTata quintlanana huan quinyolcui masehualme catli mictoque, na niIcane nojquiya niquinyolcuis nopa masehualme catli nijnequi.

²² Pero noTata amo quintlajtolsencahuas masehualme. Nechmacac na nopa tequitl para nitelajtolsencahuas.

²³ Quichijqui ni para nochi nechtlepanitase san se quen quitlepanitaj noTata. Masehualme catli amo nechtlepanitaj na niIcane, amo quitlepanitaj noTata catli nechtitlantoc.

²⁴ “Nelía nimechilhúa, sintla se masehuali quicaquis nocamanal huan quineltocas yaya catli nechtitlanqui, quiipiya nemilistli yancuic para nochipa. Huan Toteco amo quema quitlatzacuiltis, pampa ya panotoc tlen campa nochi mictoque hasta campa nochi quiipiay nemilistli yancuic.

²⁵ Nelía nimechilhúa, hualas tonali, quena, ya ajsico nopa tonali quema masehualme catli mictoque nechtoscaquise na catli niIcane Toteco Dios, huan injuanti catli nechtlacauilise, itztose.

²⁶ Pampa quen noTata quiipiya nemilistli ipan ya huan hueli quinyolcuis masehualme, nojquiya nechmacatoc ma nijpiya nemilistli ipan na huan para niquinyolcuis.

²⁷ Huan nechmacac tequitcayotl para nitelajtolsencahuas pampa na niitztoc niIcane catli niMocuepqui Masehuali.

²⁸ Amo techsentlachilica ica catli nimechilhúa. Ajsis se tonal nojquiya quema nochi masehualme catli mictoque huan catli quintlalpachojtoque, nechtoscaquise huan panquisase.

²⁹ Masehualme catli quichijtoque catli cuali niquinyolcuis huan itztose para nochipa, pero catli quichijque catli amo cuali niquinyolcuis para quiselise tlatzacuiltistli para nochipa.

Jesús yaya Cristo

³⁰ “Noseltzi amo tleno hueli nijchihua. Quen noTata nechnahuatía, niquintlajtolsencahua masehualme. Na nitelajtolsencahua xitlahuac pampa amo nijchihua san catli na nijnequi, nijchihua ipaquilis noTata catli nechtitlantoc nica.

³¹ Sintla san na nimechyolmelahua tlen na noseltzi, amo anquimatise sintla melahuac nocamanal.

³² Pero itztoc seyoc catli anmechylmelahua ajqueya na huan nijmati melahuac catli yaya quijtohua tlen na.

³³ Anquintitlanque tlacame ma yaca campa Juan para anquiltatzintoquilise tlen na, huan yaya anmechilhui catli melahuac.

³⁴ Pero amo nel hueyi ipati para se catli san se masehuali ma anmechilhui ajqueya na. Nimehelnamiqultia tlen catli Juan anmechilhui para xijneltocaca catli yaya quijtohua para quej nopa anmomaquixtise tlen amotlajtlacolhua.

³⁵ Juan itztoya quen se tlahuili catli cahuaniyaya huan tlatlanextiyaya, huan para se tlatoctzi anpaquiyayaj ica catli anmechnextiliyaya.

³⁶ Pero na nijchitoc tlanextilijcayotl catli más anmechnextilis ajqueya na que icamanal Juan, pampa noTata nechmacac para ma nijchihua huejhueyi tlanextilijcayotl para nimechnextilis melahuac yaya nechtitlantoc.

³⁷ Nojquiya noTata catli nechtitlantoc teyolmelahua para cuali catli nijchihua. Pero amo quema anquitzoque, niyon amo quema anquicactoque catli yaya quijtohua.

³⁸ Amo anquipiyaj icamanal ipan amoyolo pampa amo antechnehtocaj, huan na niitztoc catli yaya anmechtitlanilijtoc.

³⁹ Anmomachtijaj Icamanal Toteco pampa anmoilhuiaj anquipiyase nemilistli yancuic pampa anquipiyaj nopa amatl. Pero Icamanal Toteco anmechilhui tlen na,

⁴⁰ huan amo anquinequij antechnehtocase para nimechmacasquia nopa nemilistli yancuic para nochipa.

⁴¹ "Para na, amo ipati sintla amojuanti catli san anmasehualme antechhueyichihua o amo,

⁴² pampa nijmati amo anquicneliaj Toteco.

⁴³ Masque na nihualajtoc ica itequiticayo noTata, amo antechselijque. Pero sintla seyoc hualas ica san ya itequiticayo, quena, anquiselise.

⁴⁴ ¿Quenicatza huelis antechnehtocase? San anquitemohua para amohuampoyohua ma anmechtlepanitaca. Amo quema anmoilhuiaj tlaque monequi anquichihuase para ma anmechtlepanita Toteco huan itztoc san setzi Toteco.

⁴⁵ Amo ximoilhuica nimechtelhuis iixpa noTata. Itlanahuatilhua Moisés catli ipan anmotemachiaj para anmechmaquixtise, nopa tlanahuatilme anmechtelhuse.

⁴⁶ Pampa sintla nella anquineltoatoyaj icamanal Moisés, antechnehtocatosquiaj na nojquiya, pampa yaya quijcuilo tlen na.

⁴⁷ Pero amo nella anquineltoatoyaj catli Moisés quijcuilo; huajca ¿quenicatza huelis antechnehtocase catli nimechilhuia?"

6

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

¹ Teipa Jesús quixcotonqui nopa Hueyi Atl Galilea o Hueyi Atl Tiberias huan ajsito neca nali.

² Huan quitoquilijque miyaqui masehualme pampa ya quitztoyaj nopa tlanextilijcayotl catli quichijqui quema quinchicajqui cocoyani.

³ Huan Jesús huan tiimomachtijcahua titejcoque ipan se tepetl, huan yaya mosehui tohuaya.

⁴ Huan monechcahuiyaya nopa israelita ilhuil itoca Pascua.

⁵ Huan yaya quitac nelmiyaqui masehualme ajstitihualayayaj campa tiitztoyaj huan quitlatzintoquili Felipe:

—¿Canque tijcohuase catli quicuase nochi ni masehualme?

⁶ Jesús quijto ya ni san para quimatis tlaque quijtosquia Felipe pampa ya quimatiyaya catli quichihuasquia para quintlamacas.

⁷ Huajca Felipe quinanquili:

—Sintla se quipiyasquia itlaxtlahuil para dos cientos tonali tlen tequitl, amo quiaxil-isquia para ica tijcohuasquiaj pantzi para sesen injuanti quicuasquiaj se quentzi.

⁸ Huajca Andrés, iicni Simón Pedro, catli nojquiya eliyaya imomachtijca Jesús quijto:

⁹ —Nica itztoc se oquichpil catli quipiya ome pilmichtzitzitzi huan macuili pantzi, pero ya ni neltlahuel pilquentzi para nochi ni masehualme quicuase.

¹⁰ Huajca Jesús quijto:

—Xiquinilhuica nochi ni masehualme ma mosehuica tlalchi.

Huan nepa oncayaya miyac sacapetlatl huan nochi nopa miyaqui masehualme mosehuique. Huan san nopa tlacame catli mosehuique, quiaxitijque macuili mil.

¹¹ Huan Jesús quitzqui nopa macuili pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Teipa, techmajmacac ica tojuanti tiimomachtijcahua para ma tiquinmajmacaca ica nochi catli

mosehujtoyaj. Huan nojquiya quichijqui san se ica nopa michime. Huan nochi nopa masehualme quicuajque nochi catli quinequiyayaj.

¹² Huan quema nochi ixhuitoyaj, Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Xijsentilica nochi ne pantlatlapatztlí huan ne michtlatlapatztlí catli mocajqui para amo tleno polihuis.

¹³ Huajca tipejpenque nochi pantlatlapatztlí huan tijtemitijque majtlactli huan ome chiquihuitl ica catli mocajqui tlen nopa macuili pantzi.

¹⁴ Huajca quema nopa masehualme quiitaque ni hueyi tlanextili quema Jesús quimiyacuili nopa pantzi, quijtojque para nelía yaya nopa tlajtol pannextijquetl catli Toteco quijto quititlanisquía ipan tlaltipactli.

¹⁵ Huan Jesús quimatqui para sequin inijuanti quinequiyayaj quitzquise ica chichualistli huan quitlalise quen inintlanahuatijca, huajca sempa tlejcoc achi más huejcapa ipan tlamimili para itzots iseltzi.

Jesús nejnenui aixco

¹⁶ Huan quema tlayohuixtinemiyaya, tiimomachtijcahua Jesús titemoque hasta campa hueyi atl,

¹⁷ huan ticalajque ipan cuaacali huan tipejque tiquixcotonaj nopa hueyi atl para tiajsitij altepetl Capernaum. Ya tlayohuixtoya huan Jesús ayamo ajsitoya campa tiitztoyaj,

¹⁸ huan pejqui mojmolinía nopa hueyi atl pampa tlaajacayaya chichahuac.

¹⁹ Huan quema ya tijnejnemiltijtoyaj tocuacal se macuili o chichuase kilómetros ipan hueyi atl, tiqitaque ajsitihualayaya Jesús nejnemiyaya aixco huan timomajmatijque.

²⁰ Pero yaya techilhui:

—Naya, amo ximomajmatica.

²¹ Huajca ica paquilistli tijselijque Jesús ipan tocuacal huan quema tlejcoc, nimantzi tiqitaque ya tiajsitoyaj ipan nopa tlali campa tijnequiyayaj tiajsitij.

Masehualme quitemojque Jesús

²² Huan hualmostla nochi nopa masehualme sempa mosentilijque ipan seyoc nali campa achtihui tiitztoyaj pampa quimatiyayaj tiimomachtijcahua tiquisque nozona san toseltziti ipan cuaacali huan Jesús amo quisqui tohuaya. Nojquiya quimatque amo oncayaya seyoc cuaacali nepa para ipan quisas Jesús. Huajca quitemohuayayaj Jesús ipan neca nali.

²³ Teipa ajsitoj nozona sequinoc pilcuaacaltziti catli hualajtoyaj tlen altepetl Tiberias. Huan ajsitoj nechca campa Jesús quitlascamatqui iTata para nopa pantzi huan tetlamacac.

²⁴ Huajca quema nopa masehualme quiitaque amo aquiyaya Jesús neca nali huan amo tiaquiyayaj tiimomachtijcahua, inijuanti tlejcoque ipan nopa pilcuaacaltziti catli ajsitoyaj huan hualajque hasta nica nali campa altepetl Capernaum campa tiitztoyaj para quitemose Jesús.

Jesús yaya nopa tlacualistli catli temaca nemilistli

²⁵ Huan quema inijuanti ajsicoj nica nali hueyi atl, quipantijque Jesús huan quitlatzintiquilijque:

—Tlamachtijquetl, ¿quemaya tiajsico nica?

²⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—Nelía nimechilhúa, san antechtemohuaj pampa anquicuajque pantzi huan anixhуйque cuali. Amo antechtemohuaj pampa anquimachilijque nimechnextiliyaya ajqueya na ica nopa hueyi tlanextilijcayotl.

²⁷ Amo tlahuel ximocuatotonica san para anquitlanise tlacualistli catli anquicuaj mojmostla huan catli nimantzi tlami. Más cuali ximocuatotonica para anquipantise nopa tlacualistli catli huejcahuas huan catli anmechmacas nemilistli yancuic para nochipa tlen na catli niMocuepqui Masehuali hueli nimechmacas. Pampa noTata, Toteco Dios, nechtequimacatoc ya nopa ma nijchihua.

²⁸ Huajca quitlatzintiquilijque:

—Sintla tijnequi tijchihuase catli Toteco quinequi, ¿tlaque monequi tijchihuase?

²⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Ya ni catli Toteco quinequi xijchihuaca. Quinequi techneltocaca pampa yaya nechtitlantoc.

³⁰⁻³¹ Huan inijuanti sempa quihuhijque:

—Quema tijchihuas más tlanextilijcayotl para tiquitase, huajca timitzneltocase. ¿Huelis techlamacas quen Moisés huejcayya quintlamacayaya tohuejcapan tatahua mojmostla ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli? Pampa ijcuilijtoc ipan nopa amatl para yaya quinmacac tlacualistli catli huetzqui tlen ilhuicactli.

³² Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhúa, amo yaya Moisés catli quinmacac nopa tlacualistli catli huetzqui tlen ilhuicactli. NoTata, quena, yaya quinmacac. Quena, yaya temaca nopa tlacualistli catli nelía temachtli huan catli huala tlen ilhuicac.

³³ Pampa niitztoc nopa tlacualistli catli temoc tlen ilhuicac catli temaca nemilistli yancuic.

³⁴ Huajca injuanti quiilhuijque:

—Tata, techmaca nopa tlacualistli mojmostla.

³⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Na nieltoc nopa tlacualistli catli nitemaca nemilistli yancuic para nochipa. Aquí hualas campa na huan nechnehtocas, amo tleno más quitemos, pampa ipan iyolo ayacmo mayanas, niyon ayacmo amiquis.

³⁶ Pero quen nimechilhui, masque anquiitztoque catli nihueli nijchihua, amo antechnehtocaj.

³⁷ Nochi masehualme catli noTata quintlapejpenijtoc para nechmacas, hualase campa na, huan catli hualase campa na, na amo quema niquincuepas.

³⁸ Amo nihualtemoc tlen ilhuicac para nijchihuas catli nopaquilis. Nihualtemoc para nijchihuas catli noTata quinequi pampa yaya nechtitlanqui.

³⁹ Huan ya ni ipaquilis noTata catli nechtitlantoc, quinequi para amo aquí ma nijpolos catli nechmacatoc. Yaya quinequi para nochi ma niquinyolcuís quema ajsis itlamiya tonali.

⁴⁰ Huan ya ni ipaquilis noTata. Quinequi nochi masehualme catli quimachilise para na niIcone huan nechnehtocase, ma quipiyaca nemilistli yancuic para nochipa. Huan quinequi ma niquinyolcuís quema ajsis itlamiya tonali.

⁴¹ Quema Jesús quinilhui para yaya nopa tlacualistli catli hualtemoc tlen ilhuicac, miyaquí israelitame pejqe quiejelnamiquij.

⁴² Huan quiijtojque:

—¿Quenicatza hueli quiijtohua hualtemoc tlen ilhuicac? Yaya Jesús, icone José. Tiquiximatij itata huan inana nojquiya.

⁴³ Huajca Jesús quinilhui:

—Amo techejelnamiquica se ica seyoc.

⁴⁴ Amo aquí hueli nechtoquilis ica iseltzi. San noTata catli nechtitlanqui huelis quiyoltlanas se masehuali para nechtoquilis, huan catli nechtoquilis nijyolcuís ipan itlamiya tonali.

⁴⁵ Ijcuilijtoc ipan nopa amatl catli itlajtol pannextijcahua Toteco quiijcuilojque campa quiijtohua: 'Toteco quinmachtis nochi injuanti.' Huan huajca nochi injuanti catli quicaquij catli noTata quinilhúa ipan iniyolo huan quimachilíaj, nechtoquilise.

⁴⁶ "Amo aquí quiitztoc noTata, Toteco Dios, san na catli nihualtemoc tlen campa itztoc.

⁴⁷ Nelía nimechilhúa, sintla se masehuali nechnehtocas, quipiyas nemilistli yancuic para nochipa.

⁴⁸ Na niitztoc nopa tlacualistli catli temaca nemilistli.

⁴⁹ Amohuejcapan tatahua mijque masque quicujque nopa tlacualistli catli huetzqui tlen ilhuicac ipan nopa huactoc tlali.

⁵⁰ Na niitztoc nopa tlacualistli catli hualtemoc tlen ilhuicac huan sintla se nechselis na quen niitlacualis, yaya quipiyas nemilistli yancuic para nochipa.

⁵¹ Na niitztoc nopa tlacualistli catli itztoc huan catli temaca nemilistli yancuic para nochipa huan nihualtemoc tlen ilhuicac. Sintla se quicuas ni tlacualistli, yaya itztos para nochipa. Huan ni tlacualistli eltoc notlacayo catli nitemacas para masehualme ipan ni tlaltipactli ma itztoca para nochipa."

⁵² Huajca nopa israelitame pejqe moijilhúaj huan quiijtohuaj se ica seyoc:

—¿Quenicatza huelis techmacas itlacayo para tijcuase?

⁵³ Huajca Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhúa na niitztoc catli niMocuepqui Masehuali, huan sintla amo antechselise quen elisquía anquicuase nonacayo huan anquijise noeso, amo anquipiyase nopa nemilistli catli yancuic.

⁵⁴ Yaya catli nechselis quen se catli quicuas nonacayo huan quijis noeso quipiyas nemilistli yancuic para nochipa huan nijyolcuís ipan itlamiya tonali.

⁵⁵ Pampa nonacayo eltoc nopa tlacualistli catli nelnelía huan noeso nopa tlaili catli nelía.

⁵⁶ Huan aquí quicuas nonacayo huan quijis noeso huan nechselis quen niitlacualis, yaya senitztos ipan noyolo huan na nisenitztos ipan iyolo.

⁵⁷ NoTata catli itztoc nechtitlantoc huan na niitztoc pampa nechmaca ichichualis. Quej nopa nojquiya aquí nechselis quen niitlacualis, itztos pampa nijmacas nochichualis.

⁵⁸ Na niitztoc nopa tlacualistli catli hualtemoc tlen ilhuicac. Amo nieltoc quen nopa tlacualistli catli amohuejcapan tatahua quicaujque huan amo quipantijque nopa nemilistli para nochipa. Nochi catli nechselise quen niinintlacualis, quena, itztose para nochipa.

⁵⁹ Huan Jesús tlamachtli ya ni ipan israelita tiopamitl ipan altepetl Capernaum.

Camanali tlen nemilistli para nochipa

⁶⁰ Huajca sequin imomachtijcahua Jesús quicaujque catli quinilhuijtoya, huan quiijtojqe para nelía ohui icamanal huan amo aquí hueli quimachilia.

⁶¹ Huajca Jesús quimatqui para sequin imomachtijcahua quiejelnamiqiyayaj huan quinilhui:

—¿Ya anquiohujimatij para anquimachilise catli niqijtohua?

⁶² Miyac más anquiohujimatise quema antechitase na catli niMocuepqui Masehuali, nitlejcos ilhuicac campa niitztoya achtihuiya.

⁶³ Nimechilhuiyaya para san Itonal Toteco huelis temacas nemilistli yancuic catli amo quema tlamis. Para se quicuasquía catli nelía nonacayo amo temacasquía nemilistli. Nimechilhuijtoc ni camanali para xijmachilica ipan amotonaltzitzitzi pampa nepa ipan amotonaltzitzitzi nocamanal anmechmacas nemilistli yancuic para nochipa.

⁶⁴ Pero sequin amojuanti ayamo antechnehtocaj.

Tlen ipejya Jesús ipa quimatiyaya ajqueya amo quineltoacasquía huan ajqueya quitemactilisquía.

⁶⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Ya nimechilhuijtoc amo aquí huelis nechtoquilis sintla noTata amo quiyoltilanas para ma nechnehtoca.

⁶⁶ Huan yeca miyac masehualme catli nejnemiyayaj ihuaya Jesús quistejqe huan ayacmo yajque ihuaya.

⁶⁷ Huajca Jesús techtlatzintozquili nochi timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua:

—¿Nojqiyaya anquinequij antechtlahuelcahuase amojuanti?

⁶⁸ Huan Simón Pedro quinanquili:

—Tohueyteco, san tlapic elisquía sintla seyoc tijtoquilisquía. San taya titlamachtía nopa camanali catli hueli quinmaca nemilistli yancuic para nochipa nopa masehualme catli quineltocaj.

⁶⁹ Huan timitznehtocatoque huan cuali tijmatij ta catli titlatzejtzelolitic. TiIcone Toteco Dios, yaya catli itztoc para nochipa.

⁷⁰ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nimechtlapejpenijtoc anmajtlacme huan ome, pero se tlen amojuanti nelía iaxca Amocualtlacatl.

⁷¹ Jesús techcamanalhuiyaya tlen Judas Iscariote icone Simón pampa teipa quitemactilis masque Judas itztoc se tlen timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua.

7

Iicnihua Jesús amo quineltocaque

¹ Teipa Jesús nejnemiyaya campa hueli ipan estado Galilea campa ejqui. Amo quinejqe yas estado Judea pampa nepa nopa tlayacanca israelitame quinequiyayaj quimictise.

² Ya ajsitihualayaya nopa israelita ilhuitl quema nochi israelitame tijsencahuaj pilxaj-caltzitzitzi para ipan tiitztose huan tijtlascamatij Toteco para nopa pixquistli catli techmacac.

³ Huan iicnihua Jesús quihuhuiiitacque huan quihuhuijqe:

—Amo ximocahua nica. Xiya estado Judea para motlatoquilijcahua nopona huelis quiiitase nopa tlanextilijcayotl catli tijchihua.

⁴ Amo aquí mocahua campa ichtacatzitzi sintla quinequi nochi masehualme ma quiximatica quen ta tijnequi. Sintla nelnelía tihueli tijchihua huejhueyi tlanextilijcayotl, ximonextiti iniixpa nochi nopa miyaqui masehualme catli itztose ipan nopa ilhuitl.

⁵ Iicnihua quiijtojqe ya ni pampa niyon injuanti, amo quineltocayayaj.

⁶ Huajca Jesús quinilhui:

—Noja ayamo ajsi nopa tonal catli Toteco quiixquetztoc para nimonextiti nepa. Para amojuanti, hueli anyase tlen hueli tonal.

⁷ Masehualme tlen ni tlaltipactli catli amo quiiximatij Toteco, amo anmechcualancaitaj. Pero na, quena, nechcualancaitaj pampa niquinyolmelahua catli amo cuali quichihua.

⁸ Xitlayacanaca campa nopa ilhuitl pampa ayamo ajsi hora para niyas na.

⁹ Quema Jesús quinilhuijtoya iicnihua ya ni, noja mocajqui quentzi más ipan estado Galilea.

Jesús tlamachtli ipan nopa ilhuitl

¹⁰ Huan quema iicnihua ya yajtoyaj, Jesús nojquiya quisqui para yas ipan nopa ilhuitl. Pero amo yajqui ininhuaya nopa miyaqui masehualme, san ichtaca yajqui.

¹¹ Huan nopa israelita tlayacanani quitemohuayayaj Jesús ipan ilhuitl huan tetlatzintoc quiliyayaj:

—¿Canque itztoc nopa tlatcatl?

¹² Huan miyaqui masehualme quiejelnamictinemiayaj Jesús se ica seyoc. Sequin quijtohuayayaj: “Yaya se cuali tlatcatl.” Sequinoc quijtohuayayaj: “Yaya amo cuali, san tlaacajcayahua.”

¹³ Huan amo aqui quinequiyaya camanaltis cuali tlen Jesús tlamiyacapa pampa quini-macasiyayaj nopa tlayacanani tlen israelitame.

¹⁴ Huan quema noja polihuiyaya tlaico nopa ilhuitl, Jesús tlejcoc tlachiquitipa hasta campa nopa hueyi tiopamitl huan pejqui tlamachtía.

¹⁵ Huan nopa tlayacanca israelitame san quisentlachiliyayaj huan quijtohuayayaj se ica seyoc:

—¿Quenicatza más tlanamiqui ni Jesús que sequinoc huan amo momachtijtoc?

¹⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—Amo nitlamachtía san catli na nimoilhuía. Nitlamachtía catli quijtohua noTata catli nechtitlantoc.

¹⁷ Sintla se masehuali quinequi quichihuas ipaquilis noTata, quimatis sintla nitlamachtía catli Toteco icamanal o san na nocamanal.

¹⁸ Se catli san camanalti catli ya moilhuía iseltzi quinequi para sequinoc ma quihuey-imatca. Pero na nijnequi nijhueyimatis yaya catli nechtitlantoc, huan niqijtohua catli melahuac huan amo quema niistlacati.

¹⁹ “Moisés anmechmacac nopa tlanahuatili, pero niyon se amojuanti amo anquitoquilaj nopa tlanahuatili pampa anquinequij antechmictise.”

²⁰ Huan nopa masehualme quinanquilijqe:

—Ta tijpiya se iajacayo Amocualtlatcatl. Amo aqui quinequi mitzmictis.

²¹ Huan Jesús quiniilhui:

—Quema nijchicajqui nopa tlatcatl ipan sábado nopa tonal para timosiyajquetzase, antechsentlachilijque pampa anquijtojqe nitequitiyaya.

²² Pero Moisés anmechmacti para xijtequica nopa machiyotl catli itoca circuncisión ipan ipiltlacayo se piloquichpiltzi quema quiipiya chicueyi tonali tlaacajtoc. (Masque amo pejqui ni tlamantli ica Moisés pampa tohujecapan tatahua ya ipa quichihuayayaj quema Moisés ayamo tlatciyaya.)

²³ Huan quema ajsis ichicueyi tonal se oquichpil ipan sábado, nojquiya antequitij pampa anquitequilaj nopa machiyotl. Huan quej nopa monequi para anquitoquillise itlanahuatli Moisés, pero ¿quenque antechcualancaitaj pampa cuali nijchicajqui nopa tlatcatl ipan sábado?

²⁴ Amo nimantzi xijtelhuica se masehuali pampa san nesi quichijtoc catli amo cuali. Achitihui xijmatica cuali sintla melahuac, para quej nopa huelis anquiltajtolsencahuase xitlahuac.

Jesús quiniilhui canque hualajqui

²⁵ Sequin nopa masehualme catli ejque altepetl Jerusalén pejque quijtohuaj:

—¿Amo yaya ne Jesús catli nopa israelita tequitini quinequij quimictise?

²⁶ Xiquitaca, moquetza nepa huan camanalti iniixpa nochi ni masehualme. ¿Quenque amo tleno quijtohuaj nopa tequitini? ¿Huelis injuanti ya quimatij para yaya nopa Cristo catli Toteco quijto techtitlanilisquía?

Huan sequinoc quijtohuayayaj:

²⁷ —Pero tojuanti tijmatij canque ejqui ni Jesús huan quema Cristo hualas catli Toteco techtitlanilis, amo aqui quimatis canque hualajqui.

²⁸ Huajca Jesús catli tlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl camanaltic chicahuac huan quiniilhui:

—Anquijtohuaj antechiximatij huan anquimatij canque niejqe. Pero amo nihualajqui san pampa na nijnejqui. Yaya catli nelía temachtli nechtitlanqui huan amojuanti amo anquiximatij ya.

²⁹ Na quena, niquiximati pampa niitztuya ihuaya huan yaya nechtitlantoc.

³⁰ Huajca sequin nopa masehualme quinequiyayaj quitzquise Jesús para quitzacuase, pero amo aqui huelqui quitzqui pampa noja ayamo ajsiyaya nopa hora catli Toteco quitlalijtoya ma quitzquica.

³¹ Huan miyac nopa masehualme catli itzttoyaj nepa, quineltocaque para Jesús eliyaya nopa Cristo huan yeca quijtojqe:

—Ijcuilijtoc para quema nopa Cristo hualas, quichihuas huejhueyi tlanextilijcayotl. Pero amo aquí hueli quichihuas tlanextilijcayotl catli más huejhueyi que ni Jesús quichihua. Huajca nelía ni Jesús yaya Cristo.

Nopa fariseos quintitlanque policías ma quihuicase Jesús quitzacuatij

³² Quema nopa fariseos quicajque catli nochi masehualme quijtohuayayaj tlen Jesús, inijuanti huan nopa tlayacanca totajtitzti quinnahuatijque ma yaca policías tlen nopa tiopamitl para ma quitzquitij huan ma quitzacuatij.

³³ Huan Jesús noja quincamanalhuyi yaya nopa masehualme huan quinihui:

—Noja nimocahuas amohuaya se quentzi más huan teipa nimocuepas campa itztoc yaya catli nechtitlantoc.

³⁴ Antechtemose pero amo huelis antechpantise. Huan campa na niitztoti amo huelis anyase.

³⁵ Huajca nopa israelitame pejqque quijtohuaj se ica seyoc:

—¿Canque yas huan amo huelis tiyase, niyon amo tijpantise? ¿Huelis yas campa nopa israelitame catli mosemantoque huejca campa masehualme camanaltij griego? ¿Huelis quinnachtiti nojquiya nopa griego masehualme?

³⁶ ¿Tlaque quijtosnequi quema yaya quijtohua para tijtemose, pero amo huelis tijpantise? ¿Campa itztoti amo huelis tiyase? Amo tijmachilaj tlaque quijtosnequi.

Hueyame catli temaca nemilistli yancuic

³⁷ Huan ipan itlamiya tonal nopa ilhuitl, nopa tonal catli más hueyi, Jesús moquetzqui tlatlajco nochi nopa masehualme huan camanaltic chicahuac, huan quinihui:

—Sintla se amiqui ipan iyolo, ma huala campa na ma atliqui.

³⁸ Yaya catli nechneltocas quipiyas quen se ameli ipan iyolo campa quisas atl quen ipan hueyame huan temacas nemilistli yancuic para nochipa. Ya nopa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco.

³⁹ Jesús quijto ya ni pampa moilhuyi yaya catli teipa panosquía quema Itonal Toteco calaquisquía ipan masehualme catli quineltochasquía. Pero quijto ya ni quema noja polihuyi yaya para ajsis Itonal Toteco ipan tlatlapiactl pampa Jesús ayamo mocuepayaya ilhuicac campa Toteco quihueyitlalisquía.

Motlajcoxelojque nopa masehualme

⁴⁰ Sequin nopa masehualme catli quicajque icamanal Jesús quijtohuayayaj para yaya temachtli eliyaya nopa tlajtol pannextijquetl catli Toteco techtitlanilisquía.

⁴¹ Huan sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya nopa Cristo catli Toteco quijto techtitlanilisquía. Pero sequinoc quijtohuayayaj para Jesús amo huelis elis nopa Cristo, pampa nopa Cristo catli ijcuilijtoc para hualas, amo ehuas estado Galilea.

⁴² Quijtohuayayaj para Icamanal Toteco quijtohua Cristo elis se iteipa ixhui nopa hueyi Tlanahuatijquetl David catli huejca yaya itztoc, huan Cristo tlacatis ipan Belén, ialtepe David.

⁴³ Huajca quej ni masehualme moxexelojque ica catli moilhuijqque tlen Jesús.

⁴⁴ Huan sequin quinequiyayaj quitzquise huan quitzacuase, pero amo quichijque.

Nopa tequitini amo quineltochaque Jesús

⁴⁵ Huan nopa policías tlen tiopamitl mocuepqque campa itztoc yaj nopa fariseos huan nopa tlayacanca totajtitzti. Huan nopa tequitini quintlatzintoquilijque nopa policías:

—¿Para tlen amo anquihualicaque Jesús?

⁴⁶ Huan nopa policías tlen tiopa quijtojqque:

—Amo quema tijcactoque se tlatcatl catli camanalti nelía cuali quen ya camanalti.

⁴⁷ Huajca nopa fariseos quijtojqque:

—¿Yaya anmechcayajtoc nojquiya?

⁴⁸ Niyon se israelita tequitiquetl huan niyon se fariseo amo quineltochac.

⁴⁹ Pero ni miyaqui masehualme catli quitoquilíaj, amo tleno quimatij tlen itlanahuatilhua Moisés, huajca nejmactic ma polihua.

⁵⁰ Huan Nicodemo catli achthuyi quicamanalhuito Jesús ica tlayohua itztoc ya se tlen nopa fariseos huan quinihui nopa sequinoc:

⁵¹ —Totlanahuatilhua amo techcahuilíaj ma tijtlatzacuiltica se tlatcatl sintla amo tijcaquise catli quijtohua para tijmatise sintla nelía quipiya tlajtlacoli.

⁵² Huajca nopa sequinoc quihuijqque:

—Nesi quen ta nojquiya tiehua estado Galilea campa itztoc masehualme catli huihuitique. Xijpohua Icamanal Toteco huan tiquitas amo quema motlanantoc se tlajtol pannextijquetl catli ehua Galilea.

⁵³ Huan sesen inijuanti yajque ininchajchaj.

8

Se sihuatl catli tlacanenqui

¹ Pero Jesús yajqui ipan se tepetl catli itoca Olivo,

² huan hualmostla ijnaltzi mocuepqui campa nopa hueyi tiopamitl ipan Jerusalén. Huan hualajque miyaqui masehualme campa Jesús huan yaya mosehui huan pejqui quinnmachtia.

³ Huajca nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa fariseos quihualicaque se sihuatl catli quipantijque quichihuayaya tlen hueli ihuaya se tlatcatl catli amo ihuehue. Huan quiquetzque nopa sihuatl tlatlajco nopa masehualme iixpa Jesús.

⁴ Huan quihuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, tijpantijque ni sihuatl quichihuayaya tlen hueli ica se tlatcatl catli amo ihuehue.

⁵ Itlanahuatilhua Moisés technahuatíaj ma tiquinmictise ni tlamantli sihuame ica tetl. Huan ta, ¿quenicatza tiquijtohua?

⁶ Quitlatzintoquiliijque Jesús ni para quimasiltise huan para huelis quitelhuise sintla amo quineltoacasquia itlanahuatil Moisés. Huajca Jesús molocotzsehui huan tlajcuilo ipan tlali ica se imacpil.

⁷ Pero injuanti noja quitlatzintoquiliyayaj quenicatza quijitos. Huajca Jesús moquetzqui huan quijito:

—Cualtitoc. Nopa masehuali catli amo quema tlajtlacolchijtoc achtihui ma quimajcahuili se tetl.

⁸ Huan sempa molocotzsehui huan tlajcuilo ipan tlali.

⁹ Huan quema injuanti catli quitelhuayayaj nopa sihuatl quicajque catli Jesús quijito, pejque yajtiyohuij sesentzitzí. Achtihui yajqui catli más huehuentzi huan teipa quej nopa yajtiyajque hasta san mocajqui nopa sihuatl iixpa Jesús.

¹⁰ Huajca Jesús moquetzqui huan quihuij:

—¿Canque itztoque catli mitzelhuayayaj? ¿Amo aqui catli quinequi mitztejtzonas?

¹¹ Huan nopa sihuatl quijito:

—Amo, tata, amo aqui itztoc.

Huajca Jesús quijito:

—Niyon na amo nimitzelhuis. Xiya huan ayacmo xitlajtlacolchihua.

Jesús yaya nopa tlahuili ipan ni tlatipactli

¹² Sempayano Jesús quincamanahui nopa masehualme catli quiyahualojtoyaj huan quinihui:

—Na niitztoc quen nopa tlahuili ipan ni tlatipactli huan niquintlahuiliá masehualme ipan ininyolo. Catli nechtoquulise ayacmo quipiyase tzintlayohuilotl ipan ininyolo pampa quipiyase nopa tlahuili catli temaca nemilistli catli yancuic.

¹³ Huajca nopa fariseos quihuijque:

—Ticamanalti tlen ta moseltzi, huajca amo melahuac mocamanal.

¹⁴ Pero Jesús quinnanquili:

—Masque nimechilhuía tlen na, melahuac catli niquijtohua pampa nijmati canque nihualajqui huan canque niyas. Pero amo anquimatij canque nihualajqui huan canque niyas teipa.

¹⁵ Antelajtolsencahuaj quen inintequijya masehualme. Na amo aqui nijtlajtolsencahua amantzi.

¹⁶ Pero sintla nitelajtolsencahuasquia, nijchihuasquia xitlahuac pampa amo san na nijchihua, pero nitelajtolsencahuasquia ihuaya noTata catli nechtitlantoc.

¹⁷ Ipan amotlanahuatilhua ijcuilijtoc sintla itztoque ome catli quijtoque catli panoc huan quijtohuaj san se tlamantli, huajca xiquitaca para temachtli catli quijtohuaj.

¹⁸ Ama nimechilhuía tlen na huan nojquiya noTata catli nechtitlantoc anmechilhuía tlen na, huajca temachtli catli tiome timechyolmelahuaj.

¹⁹ Huan injuanti quitlatzintoquiliijque:

—¿Canque itztoc motata?

Huan Jesús quinnanquili:

—Amojuanti amo antechiximatij huan amo anquiiximatij noTata. Sintla antechiximatisquia, huajca nojquiya anquiiximatisquia noTata.

²⁰ Nochi ni camanali Jesús quinnmachtli ipan nopa hueyi tiopan calijtic nechca campa masehualme temacaj inintomi para tiopamitl, huan amo aqui quijtoque pampa ayamo ajsiyaya ihora para quijtoque.

Amojuanti amo huelis anyase campa na niyas

²¹ Huan Jesús sempa quinilhui:

—Na niyas huan teipa antechtemose. Huan quema anmiquise, noja anquipyase amotlajtlacolhua pampa amo aquí anmechtlapojpolhuijtos. Campa na niyas, amojuanti amo huelis anyase.

²² Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame pejqe motlatzintoquilíaj se ica seyoc:

—¿Quenque quijto para amo huelis tiyase campa yas? ¿Huelis san momictis?

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Anehuaj nica tlatzintla, na niehua huejcapa ipan ilhuicac. Anehuaj ipan ni taltipactli, pero na amo niehua ipan ni taltipactli.

²⁴ Huajca nimechilhúa anmiquise huan noja anquipyase amotlajtlacolhua huan anyase campa tlitl. Pampa sintla amo antechnelto case para na niCristo, huajca anmiquise ipan amotlajtlacolhua.

²⁵ Huajca quihuijqe:

—¿Ajqueya taya? ¿Tlaque tequiticayotl tijpiya?

Huan Jesús quinilhui:

—Niitztoc senquistoc catli nimechilhuiyaya nochi ni tonali hasta quema nipejqe nitl-machtía.

²⁶ Onca miyac más camanali catli huelisquía nimechilhuisquía huan onca miyac tlamantli catli ica nihuelis nimechtlajtolsencahuas. Pero san niquinilhúa masehualme ipan ni taltipactli catli yaya catli nechtitlantoc nechilhuijtoc ma niquinilhui, huan yaya nelía temachtli.

²⁷ Huan nopa israelita tequitini amo quimachiliyayaj para quincamanalhuiyaya tlen iTata, Toteco Dios.

²⁸ Huajca Jesús quinilhui:

—Quema antechcuamapeloltise na catli niMocuepqui Masehuali, huajca anquimachilise niitztoc catli nimechilhúa. Huan anquimachilise amo tleno nijchihua noseltzi, pero nimechilhuijtoc catli noTata nechmachtijtoc.

²⁹ Huan noTata catli nechtitlantoc itzoc nohuaya huan amo nechcajjetoc pampa mojmostla nijchihua catli quipactía.

³⁰ Quema Jesús quijto ni tlamantli, miyaqui israelitame quineltocaque para yaya nopa Cristo.

Nopa catli melahuac anmechtajtomas tlen tlajtlacolli

³¹ Huajca Jesús quinilhui nopa israelitame catli quineltocaque:

—Sintla mojmostla anquichijtiyase catli nimechilhúa, huajca nelía anitztose annomomachtijcahua.

³² Huan anquimatise catli melahuac, huan nopa catli melahuac anmechmajcahualtis.

³³ Huan nopa tlayacanca israelitame quinanquilijque:

—Tojuanti tiiteipa ixhuihua Abraham huan amo quema techcojtoc se toteco para tiaxcahua. ¿Quenque techilhúa techmajcahualtis?

³⁴ Huan Jesús quinnanquili:

—Nimechilhúa, yaya catli tlajtlacolchihua melahuac monemacatoc ica tlajtlacolotl huan tlajtlacolotl iteco.

³⁵ Se tequipanojqetl catli iaxca iteco amo quiyiya tequiticayotl para mocahuas para nochipa ipan ifamilia iteco sintla iteco ayacmo quinequisquía; pero icone nopa caltecojtl, quena, quiyiya tlanahuatili para mocahuas nochipa pampa ya icone.

³⁶ Na niIcone Toteco huan sintla nimechmajcahualtis, nelía anelise senquistoc anmacajtoque. Huan ayacmo monequis anquichihuase catli tlajtlacolotl anmechnahuatis xijchihuaca.

³⁷ Cualijmatij anitztoque aniteipa ixhuihua tohuejcapan tata Abraham, pero masque anitztoque aniteipa ixhuihua, anquitemohuaj quenecatza huelis antechmictise pampa amo anquiselíaj nocamanal.

³⁸ Nimechilhúa catli niqiztoc nepa iixpa noTata. Huan anquichihuaj catli amojuanti amotata anmechilhúa.

Amojuanti aniaxcahua Amocualtlacatl

³⁹ Huan quinanquilijque:

—Abraham yaya totata.

Huan Jesús quinilhui:

—Sintla nelía anitztosquía iconehua Abraham, huajca anquichihuasquía catli cuali quen Abraham quichijqui.

⁴⁰ Pero anquenequij antechmictise na catli nimechilhuijtoc catli melahuac huan catli Toteco nechilhuijtoc. Abraham amo quichijqui tlamantli quen nopa.

- ⁴¹ Anquichihuaq quen yaya catli nelía amotata quichihua.
 Huan nopa tlayacanca israelitame quiilhuijque:
 —Amo xiquijto para san tiichtaca coneme. Tijpiyaj se totata, yaya Toteco Dios.
- ⁴² Huan Jesús quinihui:
 —Sintla Toteco Dios nelía elisquía amotata, huajca antechicnelisquíaq pampa nihualajqui iixpa. Amo nihualajqui pampa san nijnejqui. Yaya nechtitlantoc.
- ⁴³ Amo anquinequij anquiltacaquilise nocamanal, huajca amo hueli anquimachiliaq catli nimechilhuía.
- ⁴⁴ Anquipiay para amotata nopa Amocualtlacatl huan anquinequij anquichihuae catli ya ipaquilis. Nopa Amocualtlacatl ipa se temictijquetl hasta ipejya huan quicualancaita nochi catli melahuac huan amo hueli quijtohua catli melahuac. Senquistoc istlacatitinemí pampa quej nopa iyolo. Yaya se istlacatiquetl huan nochi istlacaticayotl pehua ica ya.
- ⁴⁵ Nimechilhuía senquistoc catli melahuac, huajca ¿para tlen amo antechneltočaj?
- ⁴⁶ Niyon se amojuantí hueli nechtelhuis ica se tlajtlacoli. Huajca sintla nimechilhuía catli melahuac, ¿queneque amo antechneltočaj?
- ⁴⁷ Masehualme catli iconehua Toteco quitlacaquilíaj icamanal, pero amo anquinequij anquiltacaquilise icamanal pampa amo iconehua Toteco.

Cristo ipa itztoc

- ⁴⁸ Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame quinanquijijque Jesús huan quiilhuijque:
 —Melahuac catli tojuanti tiquijtojqque tlen ta. Tiitztoc se tlacatl catli amo cuali quen catli ehua estado Samaria huan tijpiya se iajacayo Amocualtlacatl.
- ⁴⁹ Huan Jesús quinnanquili:
 —Na amo nijpiya se iajacayo Amocualtlacatl. Na nijtlepanita noTata huan amo antechtlepanitaj.
- ⁵⁰ Pero amo nijtemohua masehualme ma nechhueyimatica. NoTata, quena, quinequi masehualme ma nechhueyimatica. Ma tijcahuilica ya ma quitlajtolsencahuas ni tlamantli.
- ⁵¹ Nelía nimechilhuía, aquí quichihuas catli niquilhuía, amo quipantis miquillistli.
- ⁵² Huan nopa israelitame quiilhuijque:
 —Amantzi tijmatij tijpiya se iajacayo Amocualtlacatl pampa Abraham mijqui huan nopa tlajtol pannextiani nojquiya. Huan ta tiquijtohua aquí quichihuas catli tiquilhuía, amo quipantis miquillistli.
- ⁵³ Ta timoilhuía tiitztoc más hueyi que totata Abraham. Yaya mijqui huan nopa tlajtol pannextiani nojquiya. ¿Ajqueya timoilhuía para tiitztoc ta?
- ⁵⁴ Huajca Jesús quinnanquili:
 —Sintla san na nimohueyimati, huajca amo tleno ipati catli niquijtohua. Pero noTata, Toteco Dios, nechhueyimati huan anquijtohuaj yaya amoTeco.
- ⁵⁵ Nelía amo anquiximati noTata. Pero na, quena, niquiximati. Sintla niquijtosquía amo niquiximati, huajca niistlacatisquía quen anistlacatij. Pero, quena, na niquiximati huan nijchihua catli nechilhuía.
- ⁵⁶ Huejcayja tohuejcapan tata Abraham pajqui quema quimatqui para teipa nihualasquía, huan nechitac quema nihualajqui huan nelía quipixqui paquillistli.
- ⁵⁷ Huan nopa tlayacanca israelitame quiilhuijque:
 —Ta amo quema tiquitztoc Abraham. Ayamo tijpiya niyon cincuenta xihuitl.
- ⁵⁸ Huan Jesús quinihui:
 —Melahuac ya ni catli nimechilhuía, quema polihuiyaya para tlacatis Abraham, ya ipa niitztoya.
- ⁵⁹ Huajca injuanti quitlananque sesen tetl para quitejtzonasquíaq, pero Jesús ichtaca quistejqqui ipan nopa hueyi tiopamitl huan panotiyajqui tlatlajco injuanti.

9

Jesús quichicajqui se popoyotzi

- ¹ Jesús nejnemiyyaya ipan ojtli, huan quuitac se tlacatl catli popoyotzi huan quej nopa tlacatqui.
- ² Huan tiimomachtijcahua tijlatzintoquilijque:
 —Tlamachtijquetl, ¿ajqueya itlajtlacol para elqui popoyotzi ne tlacatl? ¿Eltoya itlajtlacol inana o itata o san ya itlajtlacol?
- ³ Huan Jesús techilhui:
 —Amo tlacatqui popoyotzi pampa ya itlajtlacol, niyon pampa itlajtlacol inana, niyon itata. Tlacatqui quej nopa para monextis ipan ya catli Toteco ica ihueyi chichualis hueli quichihua.

⁴ Monequi nijchihuas nopa tequitl catli Toteco nechtlantoc ma nijchihua amantzi quema noja tonaya huan onca hora, pampa san quentzi polihui para tlayohuiyas huan ayacmo aqui hueli tequitis.

⁵ Ama quema noja niitztoc ipan ni tlaltipactli, niitztoc itlahuil ni tlaltipactli huan niquintlahuilijtos masehualme ipan inintlalnamiqulils.

⁶ Huan quema quijtojtoya ni camanali, Jesús chijchac huan quichijqui soquitl ica ichijchal huan quitlalili nopa soquitl ipan iixteyol nopa tlacatl catli popoyotzi.

⁷ Huan quihhui:

—Xiya, nimoixteyolpajpacati ipan nopa ameli catli itoca Siloé. (Siloé quinequi quijtos: Tlatitlanili.)

Huajca nopa popoyotzi yajqui moixteyolpajpacato huan quema mocuepqui, cuali hueliyaya tlachiya.

⁸ Huajca nochí icalnechcahua huan nochí catli quiximatiyayaj quema noja itztoya popoyotzi moilhuijque:

—¿Amo ni tlacatl yaya catli mosehuiyaya ojtipa huan motlaejehuiyaya?

⁹ Huan sequin quijtojque:

—Quena, yaya.

Sequinoc quijtojque:

—Amo ya, pero elisnequi quen ya.

Pero nopa tlacatl iseltzi quijto:

—Quena, na catli achihuiya nieltoya nipopoyotzi.

¹⁰ Huajca quitlatzintoquilijque:

—¿Quenicatza huelqui titlachixqui?

¹¹ Huan quinnanquili:

—Se tlacatl catli itoca Jesús quichijqui soquitl, huan nechtlalili ipan noixteyol huan nechilhui ma niya nimoixteyolpajpacati ipan nopa ameli catli itoca Siloé. Huajca niyajqui huan nimoixteyolpajpajqui huan huajca huelqui nitlachixqui.

¹² Huan quitlatzintoquilijque:

—¿Canque itztoc nopa tlacatl Jesús?

Huan nopa tlacatl catli eltoya popoyotzi quinilhui:

—Amo nijmati.

Nopa fariseos quitlatzintoquilijque nopa tlacatl catli Jesús quitlachiyalti

¹³ Huan quihuicaque nopa tlacatl catli eltoya popoyotzi iniixpa nopa fariseos.

¹⁴ Huan eltoya sábado nopa tonal quema tiisraelitame timosiyajquetzaj quema Jesús quichijqui soquitl huan quichicajqui nopa tlacatl, huan nopa fariseos moilhuijque eltoya se tequitl.

¹⁵ Huajca injuanti nojquiya quitlatzintoquilijque quenicatza huelqui tlachiya. Huan quinilhui:

—Nechtlalili soquitl ipan noixteyol huan nimoixteyolpajpacato, huan huajca nitlachixtejqui.

¹⁶ Huajca sequin nopa fariseos quijtojque para Toteco amo quitlantoya nopa tlacatl catli quichijqui ya ni, pampa tequitqui ipan sábado quema monequi timosiyajquetzase. Pero sequinoc moilhuiyayaj para se tlaixpanoquetl amo huelis quichihuas se hueyi tlanextilicayotl quen ya ni. Huajca motlajcoxelojque.

¹⁷ Huan sempa nopa fariseos quitlatzintoquilijque nopa tlacatl catli mochicajtoya:

—¿Tlaque tiqijtohua ta tlen yaya catli mitztlachiyalti?

Huan nopa tlacatl quijto:

—Yaya se tlajtol pannextijquetl.

¹⁸ Nopa israelita tlayacanani amo quineltocayayaj sintla nelía nopa tlacatl itztoya catli achihuiya eltoya popoyotzi huan ama hueli tlachiya, huajca quinnotzque inana huan itata.

¹⁹ Huan nojquiya quintlatzintoquilijque:

—¿Nelía, ni amotelpoca? ¿Nelía tlacatqui popoyotzi? Huajca, ¿quenicatza hueli tlachiya ama?

²⁰ Huan inana huan itata quinnanquilijque:

—Tojuanti tiqiximatiy ni totelpoca huan tijmatij tlacatqui popoyotzi.

²¹ Pero amo tijmatij quenicatza hueli tlachiya ama, niyon amo tijmatij ajqueya quichicajqui iixteyol. Xijtlatzintoquilica ya, pampa ya tlacatl huan yaya huelis anmechilhuis quenicatza elqui.

²² Inana huan itata quijtojque ya ni pampa quinimacasiyayaj nopa israelitame, pampa nopa tlayacanani tlen israelitame ya teyolmelajtoyaj sintla se masehuali quijjosquía

para Jesús eltoya nopa Cristo catli Toteco quijto para quititlanisquía, huajca ayacmo quicahuilisquía ma calaqui ipan tiopamitl.

²³ Huajca inana huan itata quijtoque:

—Xijtlatzintozquica ya, pampa ya tlacatl.

²⁴ Huajca ica ompa quinozque nopa tlacatl catli achtihuiya eltoya popoyotzi huan quihuijque:

—Xijhueyichihua Toteco Dios huan techilhui yaya mitzchicajqui huan amo Jesús, pampa tojuanti tijmatij nopa Jesús se tlajtlacolchijquetl.

²⁵ Huajca nopa tlacatl quinnanquili:

—Amo nijmati sintla yaya se tlajtlacolchijquetl o amo. San ya ni nijmati. Achtihuiya niitztoya nipopoyotzi huan ama hueli nitlachiya.

²⁶ Yeca injuanti sempa quitlatzintozquicaque:

—¿Tlaque mitzchihui? ¿Quenicatza mitztlachiyalti?

²⁷ Huan nopa tlacatl quinilhui:

—Ya nimechilhui huan amo antechajque. ¿Para tlen anquinequij ma nimechilhui sempa? ¿Huelis anquinequij anquitoquillise nojquiya?

²⁸ Huan nopa tlacyacanani quiajhuaque nopa tlacatl catli achtihuiya eltoya popoyotzi huan quihuijque:

—Ta tijtoquilia Jesús, pero tojuanti tijtoquiliaj Moisés.

²⁹ Tijmatij Toteco quicamanalhui Moisés, pero nopa Jesús amo tijmatij canque hualajtoc.

³⁰ Huajca nopa tlacatl quinilhui:

—¿Tlaque ya ni? Amo anquimatij canque hualajqui, pero yaya nechtlachiyalti.

³¹ Nochi tijmatij Toteco amo quinpalehuía amo cuajcualme. Pero sintla se masehuali quitlanita Toteco huan quichihua catli ipaquilis, huajca quena, Toteco quitlacaquilis catli quitlajtlanis.

³² Hasta tlen quema pejqui tlaltipactli huan hasta ama, amo aqui quicactoc tlen se acayca catli hueli quitlachiyaltia se catli tlacatqui popoyotzi.

³³ Sintla Toteco amo quitlantozquía ni Jesús, huajca amo huelisquía nechchicajtosquía.

³⁴ Huajca nopa israelita tlacyacanani quihuijque:

—¡San tihuejca conetl! ¿Tijnequi techmachtis tojuanti?

Huan quicuatopejtijayque tiopan calteno.

Masehualme catli popoyotziti ipan ininyolo

³⁵ Huan Jesús quicajqui para quiquixitoyaj ipan tiopamitl nopa tlacatl catli eltoya popoyotzi, huajca yajqui quittemoti. Huan quema quipanti, quihui:

—¿Tijneltoca Icone Toteco?

³⁶ Huan nopa tlacatl quitlatzintozquicaque:

—Tata, ¿ajqueya nopa? Techilhui pampa nijnequi nijneltocas.

³⁷ Huan Jesús quihui:

—Amantzi tiquita ajqueya, pampa na catli nimitzcamanalhuía, niIcone Toteco.

³⁸ Huan ni tlacatl quijto:

—NohueyiTeco, nimitzneltoca.

Huan nopa tlacatl motlancuaquetzqui huan quihueyimatqui Jesús.

³⁹ Huan Jesús quihui:

—Nihualajtoc ipan tlaltipactli para nijsencahuas nochi para ma eli xitlahuac. Nihualajqui para masehualme catli eliyayaj quen popoyotziti ma quita catli melahuac, huan para injuanti catli moilhuij ya quimachiliaj nochi tlamantli ma mocahuaca popoyotziti ipan inintlalnamiquilis.

⁴⁰ Huan sequin fariseos catli itztoyaj ihuaya quicajque catli quijto huan quitlatzintozquicaque:

—Huajca timoilhuija para tojuanti tipopoyotziti ipan totlalnamiqulis. ¿Amo que?

⁴¹ Huan Jesús quihui:

—Sintla nelia anitztosquía anpopoyotziti huan amo anquitztosquía huan anquimachilijtosquía nochi catli nijchijtoc, huajca amo anquihuicatosquía tlajtlacoli. Pero anquijtohuaj anquimachiliaj catli nijchijtoc, huajca nelia anquihuicaj tlajtlacoli pampa amo antechselijtoque na.

10

Se tlaquejquetzcayotl tlen se pilcorraltzi

¹ Huan Jesús quijto: “Nelia nimechilhui, tlachtequini amo calaquij campa puerta para tlachtequise ipan se corral campa cochoque borregojme. Injuanti ichtacatzi tlejcoj para panose iixco nopa tepamitl pampa quinequij tlachtequise.

² Pero se tlamocuitlahuijquetl amo quej nopa calaquí. Yaya calaquí ipan cuapuerta.

³ Huan catli quimocuitlahuía nopa cuapuerta quitlapos, pampa ya nopa tlamocuitlahuijquetl quinnotzas iborregojhua ica sesen inintoca para quisase. Huan iborregojhua quitoscamachilise huan quitoquilijiyase.

⁴ Huan quema nopa tlamocuitlahuijquetl tlamis quinnotzas nochi nopa borregojme catli iaxcahua, quinyacantiyas huan injuanti quitoquilise pampa ya quitoscamachilijtoque.

⁵ Pero nopa borregojme amo quitoquilise se masehuali catli amo quiiximatij, san cholose pampa amo quitoscamachilíaj.”

Jesús yaya nopa cuali tlamocuitlahuijquetl

⁶ Jesús quinilhui ni tlaquejquetzcayotl pero amo quimachilijque tlaque quijtosnequi.

⁷ Huajca Jesús sempa quinilhui: “Nelía nimechilhuía na niitztoc nopa cuapuerta campá masehualme huelis calaquise san se quen borregojme calaquij corral ijtic campá temachtli.

⁸ Nochi catli hualajque achtihuiya huan quinequiyayaj ma quintoquilica masehualme, itztoyaj quen tlachtequini huan tlacajcayahuani, pero masehualme catli noaxcahua amo quintoquilijque.

⁹ Na niitztoc nopa cuapuerta. Nochi catli calaquij corral ijtic ica na notlapalehuil, niquinmaquixtis. Se tlamocuitlahuijquetl quinyacana iborregojhua ma calaquica ica tlayohua huan ma quisaca tonaya para yase campá yaya quinpantilía tlacualistli. Quej nopa nojquiya niquinmocuitlahuis nomasehualhua huan niquinmacas nochi catli monequi.

¹⁰ “Se tlachtejquetl hualas para tlachtequiqui huan temictis huan tlasemanas. Na nihualajqui para nitemacas nemilistli yancuic huan para mojmostla quipiyase hasta mochahua catli monequi ipan innemilis.

¹¹ Na niitztoc nopa cuali tlamocuitlahuijquetl catli motemactilía por iborregojhua. Nimotemactilis huan nimiquis por catli noaxcahua.

¹² Pero amo san se ica se tequipanojquetl catli san quinmocuitlahuía borregojme para quitlanis tomi. Quema yaya quitas ajstitihuala se tepechichi, nimantzi cholos huan quincajtehuas nopa borregojme ininseltziti pampa amo iaxcahua. Huan nopa tepechichi quincuas sequin borregojme huan nopa sequinoc mosejsemanase huan cholojtehuase campá hueli.

¹³ Cholos nopa tlatequipanojquetl pampa san tequiti para tomintlanis, amo quinicnelía nopa borregojme.

¹⁴ “Na niitztoc nopa cuali tlamocuitlahuijquetl. Na niquiniximati catli itztoque noaxcahua huan injuanti nechiximatij,

¹⁵ san quen noTata nechiximati huan na niquiximati noTata. Huan nimotemactilis huan nimiquis por catli noaxcahua.

¹⁶ Itztoque sequinoc masehualme catli nojquiya noaxcahua catli amo itztoque nica. Huan injuanti nojquiya monequi niquinnotzati, huan nechtoscacaguise huan nechtoquilise. Huan huajca nochi noaxcahua itztose sentic huan nochi san na niquinmocuitlahuijtos.

¹⁷ “NoTata nechicnelía pampa nimotemactilis para nimiquis huan teipa nimoyolcuis sempa.

¹⁸ Amo aquí huelisquía nechmictisquía sintla amo nimotemactilis. Pero ica nopaquilis nimotemactilis huan nimiquis. Nijpiya tlanahuatili para nimiquis huan nijpiya tlanahuatili para nimoyolcuis sempa pampa noTata quej nopa nechnahuatijtoc ma nijchihua.”

¹⁹ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quicajque ni catli Jesús quijito huan pejque monajnanquílíaj huan sempa moxelojque.

²⁰ Sequin quijitohuayayaj:

—Yaya quiapiya se iajacayo Amocualtlacatl huan tlapolohua. ¿Para tlen anquicaquij icamanal?

²¹ Pero sequinoc quijitohuayayaj sintla quiapiyasquía se iajacayo Amocualtlacatl, amo huelisquía camanaltisquía nelcuali quen camanalti. Huan se catli quiapiya iajacayo Amocualtlacatl amo hueli quitlachiyaltis se popoyotzi.

Nopa israelitame quiajhuaque Jesús

²² Ipan nopa metztlí quema onca tlaseseayotl, Jesús itztoya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa ilhuil para tiqelnamiquise quema tohuejcapan tatahua sempa quiyancuilijque huan quimactilijque Toteco nopa hueyi tiopamitl catli achtihui sequinoc quise mantoyaj.

²³ Huan Jesús nemiyaya ipan hueyi tiopan tlamapa catli quitocaxtiyayaj Salomón.

²⁴ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quiyahualojque huan quihilhujque:

—¿Hasta quema timochiyase para nelía tijmatise tlen ta? Sintla ta tiCristo catli hualasquía, techilhui xitlahuac.

²⁵ Huan Jesús quinnanquili:

—Ya nimechilhui huan amo antechnehtocaque. Nopa huejhueyi tlanextilijcayotl catli nijchihua ica itequiticayo noTata, anmechnextilía ajqueya naya.

²⁶ Pero amo antechnehtocaj para na niCristo catli Toteco quititlanqui pampa amo annoaxcahua quen ya nimechilhuijtoc.

²⁷ Noborregojhua nechtoscamachilíaj huan niqunximati huan inijuanti, quena, nechtoquilíaj.

²⁸ Huan catli noaxcahua niqunmaca nemilistli yancuic para nochipa huan amo quema polihuse; niyon amo aqui huelis nechquixtilis pampa itztoque nomaco.

²⁹ NoTata nechmacatoc inijuanti catli noaxcahua huan yaya quiپیa más chicahualistli que nochi sequinoc. Huan amo aqui huelis quiquixtilis catli noaxcahua pampa itztoque ipan imaco nojquiya.

³⁰ Na ica noTata san se tiitztoque.

³¹ Huajca nopa israelita tlayacanani quitzquijque tetl para quitejtzonase.

³² Huan Jesús quinihui:

—Nijchijtoc amoixpa miyac cuali tlanextilijcayotl catli tepalehuía catli noTata nechilhuijtoc ma nijchihua. ¿Tlaque tlanextilijcayotl amo cuali nimechnextilijtoc para antechtejtzonase?

³³ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quilhuijque:

—Amo timitztejtzonase pampa tijchijtoc catli cuali. Timitztejtzonase pampa tiqijtohua tiToteco Dios. Huajca tlahuel tiquixpano Toteco, pampa ta san titlacatl.

³⁴ Huan Jesús quinihui:

—Ipan amotlanahuatilhua ijcuilijtoc: ‘Niquijtohua para andioses.’

³⁵ Huajca sintla Toteco quintocaxti ‘dioses’ nopa masehualme catli quiseliyayaj icamanal, huan amo aqui huelis quiixpolos catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco,

³⁶ ¿quenque anquijtohuaj para na catli noTata nechiyocajqui para se tequitl tlatzejtelolitic huan nechtitlanqui ipan ni tlatipactli para nijchihuas, amo nijtlepanita Toteco Dios pampa niqijto para nilcone Toteco?

³⁷ Sintla amo nijchihua huejhueyi tlanextilijcayotl quen noTata quichihua, amo technehtocaca.

³⁸ Pero sintla melahuac nijchihua huejhueyi tlanextilijcayotl quen noTata, huajca technehtocaca por pampa nopa tlamanli catli nijchihua masque amo antechnehtocaj san por nocamanal. Sintla anquinelto case catli nijchihua, anquimachilise noTata itztoc san se ica na huan na niitztoc san se ica ya.

³⁹ Huajca nopa tlayacanani sempa quinequiyayaj quitzquise Jesús para quitzacuase, pero mochololti.

⁴⁰ Huan Jesús sempa quiixcotonqui nopa hueyatl Jordán huan yajqui hasta ne nali campahualquisa tonati campahachihuiya Juan tecuaaltiyaya.

⁴¹ Huan miyaqui masehualme yajque nepa para itztose ihuaya. Huan quijtohuayayaj se ica seyoc:

—Nelía Juan amo quichijqui huejhueyi tlanextilijcayotl quen Jesús quichihua, pero nochi catli Juan techilhui tlen Jesús elqui melahuac.

⁴² Huan miyaqui masehualme quinelto caque Jesús nepa.

11

Lázaro mijqui

¹ Ipan altepétl Betania itztoya se tlatcatl catli itoca Lázaro catli quipixqui ichaj ininhuaya isihua icnihua, María huan Marta. Huan Lázaro pejqui mococohua.

² (María, iicni Lázaro, eliyaya nopa sihuatl catli teipa quitequili tlaajhuiyacayotl ipan iicxihua Jesús huan quihuachili ica itzoncal.)

³ Huajca quema Lázaro mococo, isihua icnihua tlatitlanque ma quilhuitij Jesús:

—Toteco, mococohua mohuampox Lázaro catli tiquicnelía.

⁴ Huan quema Jesús quicajqui ni, quijto:

—Nopa cocolistli amo quiajsic para ma miquis. Ajsic para tenextilis ihueyitilis Toteco Dios huan nojquiya nohueyitilis na nilcone.

⁵ Huan Jesús nelía quinicneli Lázaro, María huan Marta.

⁶ Pero quema quicajqui mococohua Lázaro, mocajqui seyoc ome tonali campah itztoya.

⁷ Huan teipa techilhui tiimomachtijcahua:

—Ma tiyaca sempa estado Judea.

⁸ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Tlamachtijquetl, nopa israelita tlayacanani nepa quinequiyayaj mitztejtzonase, ¿para tlen sempa tiyase?

⁹ Huan Jesús technanquili:

—Ama ayamo tleno nopantis, pampa onca majtlactli huan ome horas quema tlanestoc ipan se tonal. Se catli nejnemi quema tonaya amo tleno quipantis pampa quitlahuilia nopa tlahuili tlen ni tlaltipactli.

¹⁰ Pero sintla se nejnemi quema tzintlayohua, motepotlamis pampa amo onca tlahuili. Huan quena, ajsis hora tlen tlazintlayohuilotl quema oncas catli nopantis.

¹¹ Jesús quijto ya ni huan teipa techilhui:

—Tohuampox Lázaro coctoc, pero niyas niquixititi.

¹² Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Toteco, sintla coctoc, cualtitoc, pampa quema isas, huajca mochicahuas.

¹³ Pero Jesús nelía techilhuiyaya Lázaro ya mictoya, pero timoilhuiyayaj san cochtoya.

¹⁴ Huajca Jesús techilhui xitlahuac:

—Lázaro ya mictoc.

¹⁵ Huan na nipaqui amo niyajqui nimantzi pampa ama más cuali para amojuanti pampa más antechnehtocase na. Ma tiyaca tiquitaj.

¹⁶ Huan Tomás catli quitocaxtiyayaj Cuate huan catli itztoya se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús techilhui:

—Ma tiyaca tojuanti para nojquiya ma techmictica tojuanti sintla quimictise Jesús.

Jesús yaya catli quinyolcui catli mictoque

¹⁷ Huan quema Jesús ajsito altepetl Betania, ya quipixtoya nahui tonali quitlalijtoyaj itlacayo Lázaro ipan tecacahuatl.

¹⁸ Huan Betania mocahua nechca Jerusalén, huelis se eyi kilómetro ihuejcaca.

¹⁹ Huan miyaqui israelitame hualajtoyaj tlen Jerusalén para quinyolchicahuase Marta huan María pampa mijqui iinicni.

²⁰ Huan quema Marta quicajqui para hualayaya Jesús, yajqui quinamiquito ipan ojtli, pero María mocajqui calijtic.

²¹ Huan Marta quihlhuito Jesús:

—NoTeco, sintla tihualajtosquía quema mococohuayaya, noicni amo mictosquía.

²² Huan masque ya mictoc, nijmati Toteco mitzchihuilis nochi catli tijtlajlanis.

²³ Huan Jesús quihlhu:

—Moicni sempa moyolcuis.

²⁴ Huan Marta quijto:

—Quena, nijmati moyolcuis sempa quema nochi mijcatzitzitzi moyolcuise ipan itlamiya tonali.

²⁵ Huan Jesús quihlhu Marta:

—Na catli niquinyolcui masehualme catli mictoque huan sempa niquinmaca nemilistli. Masque miquis itlacayo se catli nechnehtoca, quipiyas nemilistli yancuic para nochipa.

²⁶ Huan nochi masehualme catli itztoque huan nechnehtocaj amo miquise para nochipa. ¿Tijneltoca catli nimitzilhuía?

²⁷ Huan Marta quihlhu:

—Quena, noTeco nijneltoaca ta tiCristo, tiIcane Toteco. Tiitztoc yaya catli tijchiyayaj para ajsis ipan totlaltipac.

Jesús chocac

²⁸ Huan quema Marta tlanqui quijto ya ni, yajqui quinotzato María huan quihchtacailhui:

—Totlamachtijca ya ajsico huan mitznotza.

²⁹ Huan quema María quicajqui ni, yajqui nimantzi para quinamiquiti.

³⁰ Huan Jesús noja ayamo ajsiyaya campa altepetl pampa mocajtoya campa Marta quinamiquito.

³¹ Huan nopa israelitame catli itztoyaj calijtic para quiyolchicahuase María quitaque quema quisqui nimantzi huan quitoquilijque pampa moilhuiyayaj yohuiyaya quichoquil-iti iicni campa quitoctoyaj.

³² Pero María yajqui campa itztoya Jesús huan quema quitaque, motlancuaquetzqui iicxitla huan quihlhu:

—NoTeco, noicni amo mictosquía sintla tihualajtosquía quema mococohuayaya.

³³ Huan Jesús quitaque chocayaya María huan nojquiya nopa israelitame catli hualajque ihuaya nojquiya chocayayaj, huan yaya no moyolpitzahuili huan motequipacho.

³⁴ Huan quintlatzintoquili:

—¿Canque anquitocoyaj?

Huan quiilhuijque:

—Xihuala, Toteco, ma tijtlachilitij.

³⁵ Huan Jesús chocac.

³⁶ Huan nopa israelitame quijijtojqque:

—Xiquitaca, Jesús nelía quicneli Lázaro.

³⁷ Huan sequin quijijtojqque:

—Yaya quichicajqui nopa popoyotzi. ¿Amo huelosquía nojquiya quichicajtosquía Lázaro para amo mictosquía?

Jesús quiyolcuic Lázaro catli mictoya

³⁸ Huan sempa Jesús moyolpitzahuili huan yajqui campa quitocoyaj. Quitlalijtoyaj itlacayo Lázaro ipan se tecacahuatl huan quixtactoyaj ica se hueyi tepatlactli.

³⁹ Huan Jesús quijijto:

—Xiquijcuinica ne tepatlactli.

Huan Marta, icni Lázaro, quiilhui Jesús:

—Pero ya quiptiya nahui tonali tijtojqque huan huelis mijmijotía.

⁴⁰ Huan Jesús quiilhui:

—¿Amo nimitzilhuijtoc sintla tijneltocas, nimitznexilis ihueyitilis Toteco?

⁴¹ Huan quema quijicuinijqque nopa tel tlen nopa tecacahuatl campa quitlalijtoyaj nopa mijcatzi, Jesús ajcotlachixqui huan quijijto:

—Papá, nimitztlascamati pampa techtlacaquilijtoc huan techchihuilía catli nimitztlajtlanía.

⁴² Nijmati nochipa techtlacaquilía, pero nimitzcamanalhuía ama tlamiyacapa para nochí catli nechyahualojtoque nica huelis nechneltocase para techtitlantoc ipan ni tlaltipactli.

⁴³ Huan quema tlanqui quicamanalhuía iTata, camanalic chicahuac huan quijijto:

—Lázaro, xiquisa tlen nopa tecacahuatl.

⁴⁴ Huan Lázaro catli mictoya quisqui huijcontoc nejmactic ica yoyomitl tlen imaco hasta nochí iicxico, huan se payo quixtzacuayaya.

Huan Jesús quinilhui nopa masehualme:

—Xijtojtomaca para huelis yas.

Tlacame quisencajque para quimictise Jesús

⁴⁵ Huan miyac israelitame catli itztoyaj ihuaya María quiitaque catli Jesús quichijqui huan quineltoaque para yaya nopa Cristo catli hualasquía.

⁴⁶ Pero sequinoc israelitame catli amo quineltoaque yajque quinilhuitoj nopa fariseos tlaque Jesús quichijtoya.

⁴⁷ Huajca nopa tlayacanca totajtzitzi huan fariseos mosentilijque ica nopa hueyi tlanechicoli tlen tequitini huan quijijtojqque:

—¿Tlaque tijchihuase? Pampa ni tlatcatl Jesús quichihua miyac tlanextilijcayotl.

⁴⁸ Sintla tijcahuilise ma quichihuas más, huajca nochí quineltoque. Huan nopa tequitini ipan altepetl Roma quicaquise huan techtitlanilise soldados para techsemanilijquij totiopa huan techmictise nochí tiisraelitame ipan totlal.

⁴⁹ Huan Caifás nopa hueyi israelita totajtzi ipan nopa xihuitl quinilhui:

—Amo tleno anquimatij.

⁵⁰ ¿Amo anquimachiliaj más cuali quisas para ma miquis san se tlatcatl por nochí masehualme huan amo timiquise nochí tiisraelitame?

⁵¹ Huan Caifás amo quijijto ya ni pampa iseltzi moilhijtoya. Elqui pampa yaya itztoya nopa hueyi israelita totajtzi ipan nopa xihuitl huan Itonal Toteco quimacac nopa camanali para tenextilis achtihui tlaque panos teipa quema Jesús miquisquía por nochí masehualme ipan totlal.

⁵² Huan amo san miquisquía Jesús por masehualme ipan totlal, miquisquía para ma mosentilise iconehua Toteco catli mosemantoyaj ipan campa hueli tlali.

⁵³ Huajca tlen nopa tonal huan teipa nopa tlayacanani tlen israelitame pejqque quisencahuaj quenicatza huelis quimictise Jesús.

⁵⁴ Huajca Jesús ayacmo huelqui nejnemi campa nopa tlayacanca israelitame huelis quitaque. Yaya quisqui huan yajqui ica tojuanti tiimomachtijcahua ipan se pilaltepetzi catli itoca Efraín nechca nopa huactoc tlali campa amo tleno eli.

⁵⁵ Huan ajstitihualayaya nopa tonal para nopa Pascua Ilhuitl. Huan miyac masehualme hualayayaj tlen campa hueli pilaltepetzitzitzi huan yohuiyayaj hasta altepetl Jerusalén quema noja polihuiyaya para pehuas nopa ilhuitl pampa monequiyaya motlapajpacchihuase quen quijijtohuaj totlanahuatilhua para teipa quielnamiquise nopa Pascua Ilhuitl.

⁵⁶ Huan nopa masehualme catli hualajtoyaj campa hueli quitemohuayayaj Jesús huan motlatzintoquiliyayaj se ica seyoc catli moquetzayayaj hueyi tiopan calijtic:

—¿Quenicatza tiquita? ¿Hualas nopa Jesús ipan ni ilhuitl o amo?

⁵⁷ Huan nopa tlayacanca totajtizti huan nopa fariseos ya quinilhuijtoyaj masehualme sintla se quimatisquía canque itztoya Jesús, ma quinyolmelahuatij para huelise qui-itzquitij.

12

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan Jesús

¹ Quema polihuiyaya chicuase tonali para pehuas nopa ilhuitl catli itoca Pascua, Jesús sempa yajqui Betania campa itztoya Lázaro catli quiyolcuic quema ya mictoya.

² Huan inijuanti quichihuilijque Jesús se tlacualistli. Huan itztoyaj Lázaro huan sequinoc ihuaya Jesús campa mesa, huan Marta quinmacayaya inintlacualis.

³ Huan María quihualicac tlajco litro aceite catli mijmijyotía ajhuiyac catli tlasencahuali ica nopa xochitl catli itoca nardo. Nelía eliyaya patiyh nopa tlaajhuiyacayotl. Huan María quitequili ipan iicxihua Jesús huan quihuachili iicxihua ica itzoncal. Huan nelía ajhuiyac mijmijyotiyaya calijtic.

⁴ Huan nopona nojquiya itztoya Judas Iscariote, icone Simón, se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús. Yaya catli teipa quitemactili para ma quimictise. Huan Judas quijito:

⁵ —¿Quenque quinenpolo ne tlaajhuiyacayotl? Hueltosquía quinemacatosquía para miyac tomi quen tlahtlahuaj para tres cientos tonali tequitl huan quinmacatosquía nopa tomi masehualme catli pilteicneltziti.

⁶ Judas amo quijito ni pampa nelía quinicneliyaya catli teicneltziti. Quijito pampa yaya elqui se tlachtejquetl. Quipixqui itequi para quihuicas nopa bolsa ica totomi nochi tiimomachtijcahua Jesús huan tlatoctziti quiichtacacuyaya.

⁷ Huajca Jesús quiilhui:

—Amo xijcuatotoni ni sihuatl. Yaya quiajocotc ni tlaajhuiyacayotl hasta ama para nechcualtlalilis notlacayo para quema nimiquis huan nechtcose.

⁸ Nochipa itztose amohuaya catli pilteicneltziti para anquinpalehuise, pero na ayacmo nihuejcahuas niitzos amohuaya.

Quisencajque quenicatza huelis quimictise Lázaro

⁹ Huan miyaqui israelitame quicajque para Jesús itztoya ichaj Lázaro huan yeca hualajque quitlachilicoj. Amo san quinequiyayaj quititase Jesús. Nojquiya quinequiyayaj quuitase Lázaro catli mictoya huan Jesús sempa quiyolcuic.

¹⁰ Pero nopa tlayacanca totajtizti quisencahuayayaj quenicatza huelis quimictise Lázaro nojquiya,

¹¹ pampa miyaqui israelitame ayacmo quinneltocaque inincamanal. Pejque quinneltocaj Jesús pampa quiyolcuic Lázaro.

Jesús calajqui altepetl Jerusalén ipan burro

¹² Huan hualmostla nopa miyaqui masehualme catli ya ajsitoyaj para nopa Pascua Ilhuitl quicajque para Jesús monechcahuiyaya Jerusalén.

¹³ Huan quitejque huejhueyi apachijtlí imacuayo huan yajque quinamiquitoj. Huan pejque quiilhuíaj chicahuac:

“¡Timitzhueyichihuaaj!

¡Ma Toteco mitztiochihua ta catli tihuala ipan itoca [12:13 Ica itequiticayo.]!

¡Ta titotlanahuatijca tiisraelitame!”

¹⁴ Huan Jesús quipanti se coneburro huan ipan tlejoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para quichihuasquía. Ijcuilijtoc:

¹⁵ “Amo ximomajmatica anJerusalén ehuaní.

Xiquitaca amotlanahuatijca ya huala ipan se coneburro.”

¹⁶ Achtihuiya tojuanti catli tiimomachtijcahua amo tijmachilijque para Jesús quitlamiltiyaya catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para panos, pero quema Jesús mocueptoya ilhuicac huan Toteco quihueyitalijtoya, tiquelnamijque quesqui tlamantli panotoya catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para yaya quichihuas o para masehualme ma quichihuilica.

¹⁷ Huan nojquiya nochi nopa masehualme catli itztoyaj ihuaya Jesús quema quinzotzqui Lázaro ma quisa campa tecacahuatl tlatoctziti quinilhuiyayaj sequinoc catli panotoya.

¹⁸ Huajca yeca mosentilijque miyaqui masehualme para quinamiquitij Jesús ipan ojtlí.

¹⁹ Huan nopa fariseos moilhuijque se ica seyoc:

—Xiquitaca, amo tleno hueli tijchihuase. Nochi masehualme catli campa hueli ehuaaj ipan taltipactli ya quitoquilíaj.

Sequin tlacame griegos quitemotoj Jesús

²⁰ Huan itztoyaj sequin masehualme catli ehuj tlali Grecia catli nojquiya yajque Jerusalén para quihueyimatise Toteco ipan nopa ilhuil.

²¹ Huan inijuanti yajque campa Felipe catli ehua altepetl Betsaida ipan estado Galilea huan quiilhuijque:

—Tata, tijnequij tiquiximatise Jesús.

²² Huan Felipe hualajqui quiilhuico Andrés catli quiilhuijtoyaj, huan san sejco Felipe huan Andrés quiilhuijque Jesús.

²³ Huan Jesús quiijto:

—Ya ajsic hora para na catli niMocuepqui Masehuali nimiquis huan noTata nechhueyitalis.

²⁴ Nelía nimechilhuía, sintla amo aqui quitocas se xinachtli, nopa xinachtli mocahuas san se xinachtli. Pero sintla se quitocas tlaltitla quen quitocaj se catli mictoc, iyoltzi nopa xinachtli ixhuas huan temacas miyac pixquistli.

²⁵ Aqui quinequi quichihuas san catli quipactía, quipolos nochi quema miquis. Pero aqui quicahuas catli yaya quinequi ipan inemilis ipan ni tlaltipactli huan nechtoquilis na, quiipiyas se nemilistli yancuic para nochipa.

²⁶ Sintla ni griegos o catli hueli masehuali quinequij elise notequipanojcahua, ma nechtoquilica. Huan campa na niitztos, nojquiya itzose notequipanojcahua. Huan sintla se nechtequipanos, noTata quitlepanitas.

Jesús techilhui miquis

²⁷ “Ama tlahuel nimotequipachohua, pero amo nijtlajtlanis noTata ma nechmanahui tlen ni tlaijiyohuilistli catli hualas. Na nihualajtoc ipan ni tlaltipactli san para nitlajiyohuis huan nimiquis ipan ni tonali.”

²⁸ Huajca Jesús quiilhui iTata: “Papá, xijchihua para nochi masehualme ma mitzhueyitalica [12:28 Ma quihueyitalica motoca.] por catli nijchihua na.”

Huan Toteco Dios catli itztoc ilhuicac quiilhui Jesús: “Ya nijchijtoc para ma nechhueyitalica huan sempa nijchihuas.”

²⁹ Huan nopa miyaqui masehualme catli moquetzayayaj nepa quitoscacajque, huan sequin quiijtojque tlatomonqui, huan sequinoc quiijtojque:

—Se itequihua Toteco quinojnotzqui Jesús.

³⁰ Pero Jesús techilhui:

—NoTata amo camanalti para na ma nijmati nechcajqui. Yaya camanaltic para amujuanti xijmachilica yaya quicajqui catli niquilhui.

³¹ Ama ajsitoc hora para Toteco quintlajtolsencahuas catli itztoque ipan ni tlaltipactli. Ama nijquixtilis itequiticayo Amocualtlacatl catli tlanahuatía ipan ni tlaltipactli.

³² Huan quema nechtlejcoltise ipan cuamapeli, niquinyoltilanas nochi masehualme para ma hualaca campa na.

³³ Techilhui ni para ma tijmatica quenicatza miquisquía.

³⁴ Huan nopa miyaqui masehualme quitlatzintoquilijque:

—Tojuanti tijcactoque ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua nopa Cristo catli hualasquía itztos para nochipa. Pero tiquijtohua ta catli tiMocuepqui Masehuali, mitztlejcoltise ipan cuamapeli para timiquis. ¿Ta catli tiMocuepqui Masehuali tiitztoc san se ica nopa Cristo catli hualasquía, o amo?

³⁵ Huajca Jesús quiniilhui:

—Na catli niquintlahuilía masehualme ipan ininyolo san niitztos amohuaya se quentzi más tonali. Xinejnemica ipan notlahuil ama quema noja anhuelij huan techneltocaca para amo anpolihuse, pampa huala tzintlayohuilotl quema ayacomo niitztos amohuaya. Masehualme catli nejnemij ipan tzintlayohuilotl huan amo nechcahuilíaj ma niquintlahuilí, amo quimachilíaj canque yohuij, niyon quimatij sintla polihuse para nochipa.

³⁶ Techneltocaca ipan ni tonali quema na catli nitlahuili noja niitztoc amohuaya para anelise annoconehua huan para huelis anejnemise ipan notlahuil.

Huan quema Jesús quiijto ni, quisqui huan motlatito tlen inijuanti.

Nopa tlayacanca israelitame amo quineltocaque Jesús

³⁷ Huan masque Jesús quichijtoya miyac huejhueyi tlanextilijcayotl inixpa masehualme catli quinnextili ichicahualis, nopa tlayacanaca israelitame amo quineltocayayaj.

³⁸ Quej ni panoc para quitlamiltis catli nopa tlajtol pannextijquetl Elías quiijcuilo huejcajya campa quiijto:

“Toteco, nel quentzi masehualme quineltocaj catli tiquinilhuía.

Tiquinnextilijtoc san se ome para hueyi mochicahualis.”

³⁹ Huajca amo huelqui quineltoquilíaj, pampa eltoc quen Isaías quiijtohua ipan iama:

⁴⁰ “Toteco quinixztactoc huan quinyoltetilijtoc.

Quej nopa amo hueli quiitase huan quimachilise tlen na, huan moyolpatlase para huelis niquinmaquixtis.”

⁴¹ Huan Isaías quiijto ni pampa quiitztoya ihueyitilis Cristo huan techyolmelahuayaya tlen ya.

⁴² Pero masque quej nopa quiijtohua, miyaqui masehualme quineltocaque Jesús para yaya nopa Cristo, huan hasta sequin tlayacanca israelitame nojquiya, pero amo aqui quihuiyayaj pampa quinimacasiyayaj nopa fariseos. Quimatiyayaj ayacmo quincahuilise calaquise ipan israelita tiopamitl.

⁴³ Huihuitique inijuanti pampa más quinequiyayaj quinpaquilismacase masehualme, huan amo Toteco.

Icamanal Jesús tetlajtolsencahuas

⁴⁴ Huan Jesús pejqui camanalti tlamiyacapa ipan nopa ilhuitl huan chichahuac quiijto: “Yaya catli nechneltoaca, amo san na nechneltoaca. Nojquiya quineltoca noTata catli nechtitlantoc.

⁴⁵ Aquí nechita, quiita nojquiya noTata catli nechtitlantoc.

⁴⁶ Nihualajtoc ipan ni tlaltipactli quen se tlahuili. Niquintlahuiliá ininyolo nochi catli nechneltoacaj para ayacmo itztose ipan tzintlayohuilotl.

⁴⁷ Pero masehualme catli quicaquij nocamanal huan amo nechneltoacaj, amo niquintlajtolsencahuas. Amo nihualajqui ipan tlaltipactli ama para nitetlajtolsencahuas. Nihualajtoc para niquinmaquixtis tlen inintlajtlacohua.

⁴⁸ Pero aquí nechhuejcamajcagua huan amo quiselía nocamanal quiipiyas catli quitlajtolsencahuas ipan itlamiya tonali, pampa ni camanali catli niquijtojtoc ipan tlaltipactli quitelhuis ipan itlamiya tonali.

⁴⁹ Pampa amo nicamanalti san ica na notequiticayo. NoTata catli nechtitlantoc nechnahuatijtoc tlaque ma niquijto huan tlaque ma nitlamachti.

⁵⁰ Huan nijmati aquí quineltocas nocamanal catli noTata nechnahuatijtoc niteilhuis, yaya quiipiyas nemilistli catli yancuic para nochipa. Pampa nochi catli niquijtohua eltoc catli noTata nechilhuijtoc ma niquijto.”

13

Jesús quinixipajpajqui imomachtijcagua

¹ Ayamo pehuayaya nopa Pascua Ilhuitl, huan Jesús quimatiyaya ya monechahuiyaya nopa hora para quisas tlen ni tlaltipactli huan mocuepas campa itztoc iTata. Mojmstla technextlijtoya tojuanti catli tiiaxcagua nica ipan tlaltipactli para techicnelía, huan nopa tonal technextili para neltlahuel techicnelía.

² Eltoya hora para nopa Pascua tlacualistli huan Amocualtlacatl ya quitlalilijtoya ipan itlanamiquilis Judas Iscariote, icone Simón, para quitemactilis Jesús ininmaco amo cuacualme.

³ Jesús quimatiyaya iTata quimacatoya tequiticayotl para quinahuatis nochi tlamantli. Huan quimatiyaya para hualajqui tlen campa Toteco huan ica se quesqui tonali sempa mocuepasquía iixpa.

⁴ Pero masque nochi nopa tequiticayotl quipixtoya, ipan nopa tlacualistli moquetzqui Jesús huan quiquixti iyoyo huehueyac huan motzinquechilpi ica se toalla.

⁵ Huan quitequili atl se tina, huan pejqui techicxipajpaca huan techicxihuatza ica nopa toalla quen quichihua se tetequipanojquetl.

⁶ Huan quema Jesús pejqui quixipajpaca Simón Pedro, yaya quihui:

—NoTeco, ¿quenque tijnequi techicxipajpacas?

⁷ Huan Jesús quinancuili:

—Amantzi amo tijmachilía tlaque quinequi quiijtos catli nijchihua, pero teipa tijmachilis.

⁸ Huan Pedro quiijto:

—Amo quema nimitzcahuilis techicxipajpacas.

Huan Jesús quinancuili:

—Sintla amo nimitzcixipajpacas, huajca amo tleno tijpiyas ica na.

⁹ Huajca Simón Pedro quihui:

—Huajca, noTeco, amo san noicxi techpajpaquili, nojquiya techpajpaquili notzonteco huan nomax.

¹⁰ Huan Jesús quihui:

—Se masehuali catli maltijtoc, san monequi aquí quixipajpacas pampa ya tlapajpactic itlacayo. Antlapajpactique, pero amo nochi amajuanti.

¹¹ Huan Jesús quijto: “Amo nochi antlapajpactique”, pampa quimatiyaya ajqueya quitemactilisquía.

¹² Quema tlanqui techicxipajpaca nochi tojuanti, sempa moquenti iyoyo huehueyac huan mosehui nechca mesa. Huan techilhui:

—Huelis amo anquimachilíaj catli nimechchihuilijtoc.

¹³ Antechnotzaj niamotlamachtijca huan niamoTeco. Huan quinamiqui catli anquijto-huaj pampa melahuac.

¹⁴ Pero sintla na catli niamotlamachtijca huan niamoTeco nimechicxipajpactoc, monequi san se anmotequipanose huan anmoicxipajpacase se ica sequinoc.

¹⁵ Pampa nimechmacatoc se nemachilitli para anquichihuase quen na nimechchihuilijtoc.

¹⁶ Nelía nimechilhuía, se tequipanojquetl amo itztoc más hueyi que iteco. Huan se tlatitlanquetl amo itztoc más hueyi que yaya catli quititlanqui. Annotequipanojcahua huan annotlayolmelajcahua huan amo más anhuejhueyi que na.

¹⁷ Ya anquimachilíaj para nimechilhuitoc ximotequipanoca se ica seyoc, huajca xijchihuaca huan anmechmacas miyac paquilistli.

¹⁸ “Amo nicamanalti tlen nochi amojuanti. Cualí nimechiximati anquesqui catli nimechtlapepenijtoc. Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijto para se catli quipalohua ipantzi nohuaya ipan notlacualis, mochihtoc nocualancaitaca, huan ni camanali nimantzi quisas melahuac.

¹⁹ Nimechilhuía ya ni ama quema noja polihui para panos, para teipa quema panos, anquinelto case para na niitztoc nopa Cristo catli hualasquía.

²⁰ Nelía nimechilhuía, aquí anmechselis amojuanti o catli hueli masehuali catli nijtitlani, nojquiya nechselía, huan catli nechselía, quiselía noTata catli nechtitlantoc.”

Jesús quijto Judas quitemactilis

²¹ Quema Jesús tlanqui quijto ni, moyolpitzajqui huan techilhui tiimomachtijcahua:

—Nelía nimechilhuía, se tlen amojuanti nechtemactilis ica nocualancaitacahua.

²² Huan tiimomachtijcahua tipejqe timoixtlachilíaj se ica sequinoc pampa amo tijmatiyayaj ajqueya quichihuasquía.

²³ Na nitlacuayaya inacastla Jesús pampa miyac nechicneli.

²⁴ Huan Simón Pedro nechmanotzqui ma nijtlatzintoquili Jesús ajqueya quitemactilis.

²⁵ Huajca na nimonechcahui achi más huan niquilhui:

—Toteco, ¿ajqueya mitztemactilis?

²⁶ Huan Jesús nechnanquilli:

—Na nijpalos ni pantzi ipan tlacuali huan nijmacas ma quicua yaya catli nechtemactilis. Huajca quipalo nopa pantzi huan quimacac Judas, itelpoca Simón Iscariote.

²⁷ Huan quema Judas quiselijtoya nopa pantzi, Amocualtlacatl calajqui ipan iyolo. Huan Jesús quihui:

—Nopa catli tijchihuas, xijchihua nimantzi.

²⁸ Huan niyon se tlen tojuanti catli tiitztoyaj ihuaya campa mesa amo tijmatiyayaj quenque quihui ya nopa.

²⁹ Sequin san moilhuiyayaj Jesús quihuiyaya Judas ma quicohuati catli monequi para nopa ilhuil o quihuiyaya ma quinmacas tomí catli pilteicneltziti pampa Judas quimocuitlahuiyaya totominbolsa.

³⁰ Huajca Judas quiseli nopa pantzi catli Jesús quimacac huan nimantzi quistejqe. Huan ya tlayohuixtoya.

Se yancuic tlanahuatili

³¹ Quema ya quistoya Judas, Jesús techilhui:

—Ama monextis nohueyitilis na catli niMocuepqui Masehuali. Huan monextis ihueyitilis noTata ipan catli nijchihuas.

³² Quema nitenextilis ihueyitilis noTata, amo huejcahuas nopa tonal teipa quema noTata nechhueyitlalis na.

³³ Noconeuhua, san niitztos amohuaya seyoc tlatoctzi huan monequi niquistehuas. Masque antechtemose, quen niquinilhui nopa israelita tlayacanani, amo huelis antechtoquillise campa niyas.

³⁴ Huajca nimechmaca se yancuic tlanahuatili para xijchihuaca: Ximoicnelica se ica seyoc quen na nimechicnelía. Quena, quej nopa monequi ximoicnelica.

³⁵ Nochi masehualme quimachilise para nelía annomomachtijcahua sintla nelía anmoicnelise.

Jesús quijto para Pedro amo mocahuilis sintla quiximati

³⁶ Huan Simón Pedro quitlatzintoquili:

—NoTeco, ¿canque tiyas?

Huan Jesús quinanquili:

—Amantzi amo huelis techtoquilis campa niyas, pero teipa quena, techtoquilis.

³⁷ Huan Pedro quiilhui:

—NoTeco, ¿para tlen amo huelis nimitztoquilis amantzi? Nimotemasquía para nimitztoquili por ta.

³⁸ Huan Jesús quinanquili:

—Techilhuía timotemasquía para ma mitzmictica pampa techneltoca. Pero nelía nimitzillhuía, ipan ni tlayohua quema noja polihuis para tzajtzi se poyox para tlanesis, ta tiqijtojtos expa para amo techximati.

14

Jesús yaya ojtlí hasta Toteco

¹ “Amo ximotequipachoca. Xijneltocaca Toteco huan techneltocaca nojquiya.

² Nepa ilhuicac campa ichaj noTata onca miyac calme para ipan anitztose. Sintla amo melahuac, nimechilhujitosquía. Na niyas nepa nimechchijchihuiliti amochajchaj campa anitztose.

³ Huan quema ya nimechsencahuilijtos amochajchaj, huajca sempa nihualas huan nimechhuicas para anitztose nohuaya nepa campa niitztos.

⁴ Anquimatij canque niyas huan anquimatij nopa ojtlí catli ipan anyase.”

⁵ Huan Tomás quiilhui:

—NoTeco, amo tijmatij canque tiyas, huajca ¿quenicatza huelis tijmatise nopa ojtlí para ipan tiyase?

⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Na niojtlí, nitehuica ilhuicac. Na niitztoc catli melahuac, huan nitemaca nemilistli yancuic para nochipa. Amo aquí huelis ajsiti campa itztoc noTata nepa ilhuicac sintla amo nechneltoca.

⁷ Sintla nelía antechiximajtoyaj na, nojquiya ya anquiiximajtoyaj noTata. Pero para ama huan teipa xijmachilica ya anquiiximajtoque noTata huan ya anquiitzoque.

⁸ Huan Felipe quiilhui:

—NoTeco, technextili moTata, san ya nopa tijnequij.

⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Felipe, ya quiipiya miyac tonali niitztoc amohuaya. ¿Amo antechiximatij? Yaya catli nechitotoc, ya quiitztoc noTata. Huajca, ¿quenque tiqijtohua ma nimechnextili noTata?

¹⁰ ¿Amo anquineltoacaj niitztoc ipan noTata huan noTata itztoc ipan na? Nopa camanali catli nimechilhuía, amo san na nocamanal. Catli nimechilhuía huala tlen noTata catli itztoc ipan na, huan yaya catli quichihua itequi ica na.

¹¹ Techneltoquilica nocamanal quema nimechilhuía niitztoc ipan noTata huan yaya itztoc ipan na. Huan sintla amo hueli antechneltoacaj por catli niqijtohua, techneltocaca pampa nopa huejhueyi tlanextilicayotl catli nijchijtoc.

¹² Nelía nimechilhuía, se masehuali catli nechneltocas quichihuas huejhueyi tequitl quen nijchijtoc. Huan noja más huejhueyi tequitl quichihuas pampa nimocuepas campa itztoc noTata.

¹³ Huan nochi tlamantli catli anquitlajtlanise noTata ipan notoca [14:13 Ica notequiticayo.], nimechchihuilis para catli na nilcone nijchihua ma quihueyitlalis noTata.

¹⁴ Quena, nochi catli antlajtlanise ica notequiticayo, nimechchihuilis.

Jesús quintitlanilis tlaneltocani Itonal Toteco

¹⁵ “Sintla antechicnelaj, xiquinchihuaca nopa tlanahuatilme catli nimechmacatoc.

¹⁶ Huan nijtlajtlanis noTata ma anmechtitlanilis seyoc Tlayoltlalijquetl huan yaya mocahuas amohuaya para nochipa.

¹⁷ Nopa Tlayoltlalijquetl itztoc yaya Itonal Toteco catli tlamachtía catli melahuac. Pero masehualme tlen ni tlaltipactli catli amo noaxcahua amo huelis quiselise Itonal Toteco, pampa amo huelis quitase huan amo quiiximatise. Pero anquiiximatij Itonal Toteco pampa ama itztoc amohuaya huan teipa mocahuas ipan amoyolo.

¹⁸ “Amo nimechcajtehuas quen anicnotzitzí. Nimocuepas niitztos amohuaya.

¹⁹ Ayacmo huejcahuas para masehualme tlen ni tlaltipactli catli amo noaxcahua ayacmo nechitase. Pero amojuantí, quena, antechitase. Huan pampa niitztoc, anitztose para nochipa.

²⁰ Quema hualas Itonal Toteco, anquimachilise na niitztoc ipan noTata, huan anitztoque ipan na huan na niitztoc ipan amojuantí.

²¹ Masehualme catli quimatij notlanahuatilhua huan nelía quinchihua, injuanti catli nelía nechicnelíaj. Huan noTata quinicnelis catli nechicnelíaj, huan na nojquiya niquinicnelis huan nimonextis ica sesen injuanti.”

²² Huan nopa seyoc Judas (amo Judas Iscariote) quilhui Jesús:

—NoTeco, ¿quenque timonextis ica tojuanti, pero ica masehualme catli amo mitzneltocaj, amo?

²³ Huan Jesús quinanquili:

—Catli nechicnelía, quichihuas catli niqijtohua. Huan noTata quicnelis huan na ihuaya noTata tihualase para timochantise ipan iyolo.

²⁴ Catli amo nechicnelía, amo quichihuas catli niqijtohua. Huan ni camanali catli nimechilhuía amo san na nocamanal, pero noTata catli nechitlantoc nechilhuijtoc catli monequi niqijtos.

²⁵ “Na nimechilhuía nochi ni quema noja niitztoc amohuaya.

²⁶ Pero Itonal Toteco, nopa Tlayoltalijquetl, catli noTata anmechhualtitlanilis ipan notoca [14:26 Nopatlaca na.], yaya anmechmachtis nochi tlamantli huan anmechelnamiquiltis nochi catli nimechilhuijtoc.

²⁷ “Nimechcahuilijtehua tlasehuilistli ipan amoyolo. Huan notlasehuilis catli nimechmaca amo quen temacaj catli itztoque ipan ni tlaltipactli. Amo ximotequipachoca huan amo ximomajmatica.

²⁸ Anquicactoque quema nimechilhui para niyas huan teipa sempa nihualas niitztos amohuaya. Sintla nelía antechicnelíaj, anpaquisquíaj pampa niyas campa itztoc noTata, pampa noTata itztoc más hueyi que na.

²⁹ Nimechilhuía niyas ama quema noja ayamo niyajtoc para quema niyas, anquinelto-case nocamanal.

³⁰ “San se tlatoctzi más huelis nimechcamanalhuis pampa ya hualas Amocualtlacatl catli quinnahuatía masehualme tlen ni tlaltipactli. Yaya amo quiapiya niyon quentzi tequiticayotl ica na.

³¹ Pero nijnequi nochi masehualme ipan ni tlaltipactli ma quimachilica niqicnelía noTata, huan catli noTata nechnahuatía, ya nopa nijchihuas. Ximoquetzaca, ma tiyacajya.

15

Jesús yaya nopa xocomeca tzomitl

¹ “Na niitztoc quen se xocomeca tzomitl catli melahuac huan noTata itztoc quen nopa xocomeca mocuitlahuijquetl.

² Nochi catli nechneltocej itztoque quen noxocomeca macuayohua catli motlatzquili-toque ipan na. Sintla se catli nechneltoaca amo quiapiya itlajca, noTata quimatzonequis. Huan nochi noxocomeca macuayohua catli temacaj inintlajca, noTata quinyejyectis para huelis temacase más inintlajca.

³ Amojuanti anitztoque quen se nomacuayo catli noTata ya quiyeyjectijtoc, pampa ya antlapajpactique ica nopa camanali catli nimechmachtijtoc.

⁴ Ximocahuaca antlatzquitoque ipan na huan na nimocahuas nitlatzquitoc ipan amojuanti. Se xocomeca macuayotl amo hueli tlaqui sintla amo mocahuas tlatzquitoc ipan nopa xocomeca tzomitl. Huan amojuanti amo hueli anquichihuase ipaquilis noTata sintla amo anmocahuase antlatzquitoque ipan na.

⁵ “Na niitztoc quen nopa xocomeca tzomitl huan anitztoque quen noxocomeca macuayohua. Sintla anmocahuase antlatzquitoque ipan na huan nimocahuas nitlatzquitoc ipan amojuanti, huajca quena, antemacase miyac amotlajca. Pero sintla amo nimechpalehuis, amo tleno huelis anquichihuase.

⁶ Masehualme catli amo mocahuaj tlatzquitoque ipan na, noTata quinchihuilis quen se xocomeca mocuitlahuijquetl quinchihuilis nopa xocomeca macuayome catli amo tlaquij. Quintzontequilis huan quincahuilis ma huaquica. Huan quinsentilis huan quintlahuisos ipan tlitl para tlatlase.

⁷ “Sintla anmocahuase antlatzquitoque ipan na huan nocamanal mocahuas ipan amoyolo, huajca anquitlajlanise catli anquinequij huan anquiselise.

⁸ Huan quema antemacaj miyac amotlajca huan anquichihua miyac catli ipaquilis noTata, nesis más ihueyitilis noTata huan nesis nelía annomomachtijcahua.

⁹ Quen noTata nechicnelía miyac, na nojquiya nimechicnelía. Ximocahuaca ipan noteicnelijcayo.

¹⁰ Quema anquichihuase catli nimechnahuatis, anmocahuaj ipan noteicnelijcayo, quen nojquiya quema nijchihua catli noTata nechnahuatía, nimocahuaj ipan iteicnelijcayo.

¹¹ “Nimechilhujitoc ni camanali para huelis anquipyase nopaquilis huan anpactose tlahuel miyac.

¹² Huan ya ni nimechnahuatía, ximoicnelica se ica seyoc quen na nimechicnelía.

¹³ Se catli motemactilis huan miquis por ihuampoyohua, yaya más teicnelía que nochi masehualme.

¹⁴ Anitztoque annohuampoyohua sintla anquichihuaq catli nimechnahuatía.

¹⁵ Huajca ayacmo nimechnotzas annotequipanojcahua, pampa se tecojtli amo quinilhuía itequipanojcahua catli quichihua. Pero nimechnotzas annohuampoyohua, pampa nochi catli noTata nechilhujitoc, nojquiya nimechilhujitoc.

¹⁶ Amojuanti amo antechtlapejpenijque na, pero na catli nimechtlapejpeni amojuanti. Huan nimechtequitlalijtoc para anquipyase amotlajca pampa anyase anquichihuase itequi Toteco. Huan nopa tequitl catli anquichihuase mocahuas. Huan nochi catli anquitlajtlanise noTata ipan notoca [15:16 Ica notequiticayo.], yaya anmechmacas.

¹⁷ Huajca ya ni nimechnahuatía: ximoicnelica se ica seyoc.

Masehualme quicualancaitaj Jesús huan nochi catli iaxcahua

¹⁸ “Sintla masehualme ipan ni tlatlaptli catli amo quiximatij Toteco anmechcualancaitaj, xiquelnamiquica achtihuiya na nechcualancaitaque.

¹⁹ Sintla aneltosquiaj aniaxcahua ni tlatlaptli, injuanti anmechicnelisquiaj. Pero amo aniaxcahua ni tlatlaptli pampa na nimechtlapejpenijtoc huan nimechiyocacajtoc tlen masehualme tlen ni tlatlaptli catli amo quiximatij Toteco, huan yeca anmechcualancaitaj.

²⁰ Xiquelnamiquica catli nimechilhujitoc. Se tequipanojquetl amo más hueyi que iteco. Injuanti catli nechtlatzacuiltijtoque, nojquiya anmechtlatzacuiltise pampa annoaxcahua. Huan catli quineltocatoque nocamanal nojquiya anmechtlatoquise amocamanal.

²¹ Catli anmechcualancaitase pampa antechtlatocatoque, quej nopa quichihuaq pampa amo quiximatij Toteco catli nechtlantoc.

²² “Sintla amo nihualajtosquia huan niquinmachtijosquia, amo aqui quintelhujitosquia. Pero ama ayacmo tleno onca catli ica huelise motechtise iixpa Toteco pampa amo quineltocatoque nocamanal.

²³ Se catli nechcualancaita, nojquiya quicualancaita noTata.

²⁴ Sintla amo nijchijosquia nopa huejhueyi tlanextlijcayotl iniixpa catli amo aqui seyoc hueltoque quichihua, amo oncatosquia inintlajtlacol. Pero ya quitztoque ajqueya na huan nechcualancaitzoque huan nojquiya quicualancaitzoque noTata.

²⁵ Yeca injuanti quitlamiltijtoque catli ijcuilijtoc ipan inintlanahuatilhua tlen na campa quijitohua para nechcualancaitzoque masque amo tleno catli amo cuali nijchijqui.

²⁶ “Pero quema ajsis nopa Tlayoltlalijquetl catli nimechtlilanilis quema niajsiti ichaj noTata, yaya anmechmachtis nochi tlen na. Yaya Itonal Toteco catli tlamachtía catli melahuac huan hualas tlen campa itztoc noTata.

²⁷ Huan teipa anquiyolmelahuase sequinoc tlen na pampa anitztoyaj nohuaya hasta quema nipejqui nitlamachtía.

16

¹ “Nimechilhujitoc nochi ni achtihuiya para amo anquitlahuelcahuase nocamanal ica catli hualas.

² Pampa teipa ayacmo anmechcahuilise xicalaquica ipan israelita tiopamitl. Huan ajsis se tonal quema masehualme catli anmechmictise moilhuisse quitequipanohuaq Toteco.

³ Ya nopa quichihuase pampa amo quiximatij noTata, niyon amo nechiximatij.

⁴ Amantzi nimechilhuihua nochi ni para anquielnamiquise catli niqijito quema nochi ni tlamantli anmechpanotiyas.

Itequi Itonal Toteco

“Achtihuiya amo nimechilhui ni tlamantli catli anmechpanos pampa nijmatiyaya niitztoquia amohuaya más tonali.

⁵ Pero ama niyas campa itztoc Toteco catli nechtlantoc. Huan amo aquí tlen amojuanti nechtlatzintoquilía canque niyas.

⁶ San anmotequipachohuaq pampa nimechilhuihua niyas.

⁷ Pero nimechilhuihua catli melahuac. Más cuali para amojuanti sintla niyas. Pampa sintla amo niyas, amo hualas nopa Tlayoltlalijquetl. Pero quema nimocuepas campa nihualajqui, nimechhualtitlanilis.

⁸ Huan quema ajsiqui nopa Tlayoltlalijquetl, quinmachiltis sesen masehuali tlen ni tlatlaptli para quihuica tlajtlacoli iixpa Toteco, huan para monequi ma itztoca xitlahuac iixpa Toteco. Huan nojquiya quinyolmelahuas quenicatza Toteco tetlajtolsencahuas.

⁹ Nopa Tlayoltlalijquetl quinmachiltis masehualme tlen ni tlaltipactli para ya quihuicaj tlajtlacoli pampa amo nechnehtocatoque.

¹⁰ Quinnextilis para huelis mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco pampa niya campa itztoc noTata huan ayacmo antechitase.

¹¹ Quinmachiltis masehualme para Toteco quintlajtolsencahuas quen ya quitlajtolxitlajtoc Amocualtlacatl catli tlanahuatía ipan ni tlaltipactli.

¹² “Nijpiya más camanali catli nimechilhuisquía, pero elis miyac para anquimachilise amantzi.

¹³ Pero quema hualas Itonal Toteco catli tlamachtía catli melahuac, yaya anmechyacanas hasta anquimatise nochi catli melahuac. Amo anmechilhuis catli ya itlalnamiquilis, pero anmechmachtis nochi catli quicactoc tlen noTata, huan nojquiya anmechnextilis catli panos teipa.

¹⁴ Itonal Toteco nechhueyitlalis na amoixpa pampa quicuis catli niquijtojtoc na huan catli nijhijtoc, huan anmechnextilis catli quijjtosnequi.

¹⁵ Nochi catli noTata quiapiya, nojquiya noaxca na. Huajca Itonal Toteco quiselis catli na nijmacas huan anmechilhuis.

Tequipacholi mocuepas paquilistli

¹⁶ “Ica se ome tonali niyas huan ayacmo antechitase. Pero teipa ica seyoc se ome tonali, sempa antechitase pampa niyas campa itztoc noTata.”

¹⁷ Huan sequin tiimomachtijcahua timotlatzintoquiliyayaj:

—¿Tlaque quijjtosnequi quema Jesús techilhuía ica se ome tonali ayacmo tiquitase, huan teipa ica seyoc se ome tonali sempa tiquitase? ¿Quenque techilhuía elis quej ni pampa ya campá itztoc iTata?

¹⁸ ¿Tlaque quijjtosnequi ‘ica se ome tonali’? Amo tijmachilíaj catli techilhuía.

¹⁹ Huan Jesús quimachili tijnequiyayaj tijtlatzintoquillise catli techilhuijtoya, huajca techilhui:

—¿Para tlen anmotlatzintoquiliáj tlaque quijjtosnequi quema nimechilhui ica se ome tonali na niyas huan ayacmo antechitase, huan teipa ica seyoc se ome tonali sempa antechitase?

²⁰ Nelía nimechilhuía anchocase huan anmotequipachose, pero masehualme tlen ni tlaltipactli catli amo nechnehtocaj, paquise. Pero masque achitui anmotequipachose, teipa amotequipachol mocuepas paquilistli.

²¹ Quema se sihuatl quinequi quitlacatiltis icone, tlaijiyohuía pampa ajsic nopa hora para tluacujcualoli, pero quema ya tlatatqui icone, ayacmo moilhuis sintla tlaijiyohui pampa nelía paqui para quiiatas icone catli tlatatqui.

²² San se elis ica amojuanti. Ama anmotequipachohuaj, pero sempa timoitase huan nelía anyolpaquise, huan amo aqui huelis anmechquixtilis amopaquilis.

²³ “Quema ajsis nopa tonali quema niitztos ihuaya Toteco, ayacmo tleno monequis antechtlajtlanise na. Nelía nimechilhuía ipan nopa tonali ya huelis anyase xitlahuac ica noTata huan nochi catli anquitlajtlanise ya ipan notoca [16:23 Ica notequiticayo.], yaya anmechmacas.

²⁴ Hasta ama ayamo tleno anquitlajtlanjtoque noTata ipan notoca [16:24 Ica notequiticayo.]. Pero ama xijtlajtlanica huan anquiselise para nelía anyolpactose.

Jesús quitlani ni tlaltipactli

²⁵ “Nochi ni tlamantli nimechilhuijtoc ica tlaquejquetzcayotl catli achi ohui para anquimachilise, pero ajsis se tonal quema ayacmo tleno nimechilhuis ica tlaquejquetzcayotl, san nimechilhuis xitlahuac tlen noTata.

²⁶ Ipan nopa tonali anquitlajtlanise noTata catli anquinequise ica notequiticayo. Huan amo nimechilhuía nijtlajtlanis noTata ma anmechmaca catli anquitlajtlaníaj,

²⁷ pampa noTata nojquiya anmechicnelía pampa antechicnelijtoque. Huan anquinelto-catoque nihualajqui tlen campa itztoc Toteco Dios.

²⁸ Na niquisqui tlen campa itztoc noTata huan niajsico ipan ni tlaltipactli, huan ama niquisas tlen ni tlaltipactli huan nimocuepas campa itztoc noTata.”

²⁹ Huajca tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Ama ticamanalti xitlahuac huan tojuanti tijmachilíaj, huan ayacmo ticamanalti ica tlaquejquetzcayotl catli ohui.

³⁰ Huajca ama nelía tijmachilíaj ta tijmati nochi tlamantli. Niyon amo monequi tim-itztlatzintoquillise catli tijnequij tijmatise pampa techilhuía quema ayamo timitztlatzinto-quiliáj, huan huajca tijneltoaj Toteco Dios mitztitlantoc.

³¹ Huan Jesús techilhui:

—¿Hasta ama nelía antechnehtocaj?

³² Nechcatitoc nopa hora, quena, ya ajsico nopa hora quema nochi anmosemanase para sesen quitemos campa mochololtis. Huan antechajtehuase noseltzi. Pero nelía amo niitztos noseltzi pampa noTata itztoc nohuaya.

³³ Nimechilhujitoc ama nochi ya ni para anquipiyase tlasehuilistli ipan na. Ipan ni tlaltipactli anquipiyase tlaijiyohuilistli huan tequipacholi, pero ximoyolchicahuaca pampa nijtlantoc ni tlaltipactli.

17

Jesús quicamanalhui iTata por imomachtijcahua

¹ Quema Jesús tlanqui quijitohua nochi ni, quiajcotlachili ilhuicactli huan quijito: “Papá, ya ajsico nohora para nitlajiyohuis. Xijnexiti nohueyitilis, na catli nimocone, para nihuelis nijchihuas nopa catli quinnexitlis mohueyitilis ta.

² Techmacatoc tequiticayotl huan chichahualistli ica nochi masehualme para niquinmacas nemilistli yancuic para nochipa nochi injuanti catli techmacatoc para noaxcahua.

³ Injuanti quipiyaj nemilistli yancuic para nochipa sintla mitziximatij ta catli melahuac tiDios huan amo aquí seyoc, huan nojquiya nechiximatij na niJesucristo catli techtitlantoc.

⁴ “Na nimitzhueyitlajitoc ipan ni tlaltipactli pampa nijchijtoc nochi catli techilhujitoc ma nijchihua.

⁵ Ama, Papá, sempa techmaca nopa hueyitilistli catli nijpixtoya achtihuyi quema ayamo oncayaya tlaltipactli huan niitztoya nepa mohuaya.

⁶ “Niquinpannextili ajqueya ta ica ni masehualme catli techmacatoc ipan ni tlaltipactli para nechneltoque. Injuanti ipa itztoyaj moaxcahua huan techmacac huan ya quichijitinentoque mocamanal.

⁷ Ama injuanti quimachilíaj para elqui ta catli techmacac nopa tlamantli catli niquinilhujitoc,

⁸ pampa nochi camanali catli techilhujitoc, niquinilhujitoc. Huan injuanti quiselijtoque mocamanal, huan ama quimachilíaj para temachtli nihualajtoc ten nepa campa tiitztoc. Huan quineltoque para techtitlantoc.

⁹ “Huajca, Papá, nimitztlajtlanía xiquinpalehui ni masehualme catli techmacatoc, pampa injuanti moaxcahua. Amo nimitztlajtlanía xiquinpalehui injuanti catli quitoquiliáj san catli eltoc ipan ni tlaltipactli huan amo nechneltoque.

¹⁰ Pero nochi ni masehualme catli noaxcahua nojquiya itztoque moaxcahua ta. Huan injuanti catli noaxcahua nojquiya itztoque noaxcahua huan nohueyitilis monextijtoc ipan injuanti.

¹¹ “Ama, na ayacmo niitztos ipan ni tlaltipactli, pero injuanti noja itztose nica. Na niyas sempa niitztoti mohuaya ta, Papá, ta catli titlatzejzeloltic, huajca nimitztlajtlanía xiquinmocuítlahui ica motequicayo ni masehualme catli techmacatoc. Xiquinpalehui ma itztoca san se quen tojuanti tiitztoque san se.

¹² Quema niitztoya nica ininhuaya ipan tlaltipactli, niquinmocuítlahuiyaya ica motequiticayo. Huan niyon se amo polijqui, san yaya catli ipa quinejqui monenpolos, huan quej nopa panoc para ma quitlamiltis catli ijcuilijtoc ipan mocamanal.

¹³ “Papá, amo huejcahuas para nimocuepas niitztoti nepa campa ta, pero ama, quema noja niitztoc ipan ni tlaltipactli, nimitztlajtlanía para ni masehualme catli noaxcahua ma quipiyaca se paquilistli catli ajsitoc ipan ininyolo quen na nijpiya.

¹⁴ Ya niquinmacatoc mocamanal huan yeca masehualme catli quitoquiliáj catli eltoc ipan ni tlaltipactli quinculancaitaj pampa injuanti amo iaxcahua ni tlaltipactli quen na nojquiya amo niiaxca.

¹⁵ Amo nimitztlajtlanía xiquinquixtis catli nechneltoque ipan ni tlaltipactli, pero nimitztlajtlanía xiquinmanahui tlen nopa Amocualtlacatl.

¹⁶ Injuanti amo iaxcahua ni tlaltipactli quen na nojquiya amo niiaxca.

¹⁷ Xiquiniyocatlali huan xiquinchihua tlatzejzeloltique ica mocamanal catli nelía melahuac.

¹⁸ Quen ta techtitlantoc ma nihuala nica ica masehualme ipan ni tlaltipactli para nijchihuas mopaquilis, ama na niquintitlantoc ma yaca ininhuaya masehualme ipan ni tlaltipactli para quichihuase nopaquilis.

¹⁹ Huan por injuanti nimotemaca ica ta para nijchihuas catli tijnequi ama, para injuanti ma elica senquistoque tlaiyocatlalilme huan tlatzejzeloltique por mocamanal catli nelía melahuac.

²⁰ “Amo nimitztlajtlanía xiquinpalehui san injuanti catli nechneltoque ama, pero nojquiya xiquinpalehuis nochi catli teipa nechneltoque quema ni masehualme yase quinihuitij nocamanal.

²¹ Xiquinpalehui para nochi inijuanti itztose san se quen niitztoc ipan ta huan ta tiitztoc ipan na. San se ma itztoca inijuanti ipan tojuanti. Quej nopa masehualme ipan ni tlaltipactli quineltocase para techtitlantoc.

²² Huan nopa hueyitilistli catli techmacac na, nojquiya niquinmacatoc para inijuanti ma itztoca san se quen tojuanti tiitztoque san se.

²³ Na niitztos ipan inijuanti huan ta tiitztoc ipan na para inijuanti ma itztoca senquistoc san se. Huan yeca nochi masehualme ipan ni tlaltipactli quimachilise para ta techtitlantoc, huan para tiquinicnelijtoc catli nechnehtocaj quen ta techicnelijtoc.

²⁴ “Papá, nojquiya nijnequi inijuanti catli techmacatoc ma itztose nohuaya campa niitztos. Nijnequi ma quilitase nohueyitilis catli techmacac pampa techicnelijtoc hasta quema ayamo oncayaya tlaltipactli.

²⁵ Papá, ta senquistoc tixitlahuac. Masque masehualme catli amo nechnehtocaj ipan ni tlaltipactli amo mitziximatij, na quena, nimitziximati. Huan ni masehualme catli noaxcahua ya quimachilijtoque para ta techtitlantoc.

²⁶ Na niquinilhujtoc ajqueya ta huan noja más niquinilhuis para inijuanti ma moicnelica quen ta techicnelia pampa na niitztos ipan ininyolo.”

18

Quimatatacatzojque huan quihuicaque Jesús

¹ Huan Jesús tlanqui motlatlajtía ica iTata huan yajqui tohuaya tiimomachtijcahua hasta seyoc nali nopa atlajtli catli itoca Cedrón campa eltoya se cuamili tlen olivo cuame. Huan ticalajque nepa.

² Huan Judas catli quitemactiliyaya Jesús nojquiya quimatiyaya cuali campa eltoc nopa cuamili pampa Jesús huan tiimomachtijcahua miyacpa timosentiliyayaj nepa.

³ Huan Judas ajsico quinycanayaya se pamitl tlen seis cientos soldados huan nopa policías tlen tiopamitl catli nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos quimacatoyaj. Nochi quihualicayayaj tlahuili, huan tlicualemectli huan machetes.

⁴ Pero Jesús ya quimatiyaya nochi catli quipanosquía huan yeca yajqui quinnamiquito, huan quinilhui:

—¿Ajqueya anquitemohuaj?

⁵ Huan inijuanti quiilhujique:

—Tijtemohuaj Jesús catli ehua altepetl Nazaret.

Huan quinilhui:

—Na niJesús.

Huan Judas catli quitemactiliyaya Jesús ijcatoya ininhuaya.

⁶ Huan quema quinilhui: “Na niJesús”, motzinquixtijque nochi inijuanti huan ajquetzhuetzque.

⁷ Huajca sempa Jesús quinilhui:

—¿Ajqueya anquitemohuaj?

Huan sempa quiilhujique:

—Tijtemohuaj Jesús catli ehua Nazaret.

⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Nimechilhui na niJesús. Huajca sintla antechtemohuaj na, xiquincahuaca ma yaca ni tlacame catli itztoque nohuaya.

⁹ Quej ni tlamisquía catli Jesús quiilhui iTata achthuiya para amo quipolojtoya niyon se masehual catli quimacatoya.

¹⁰ Huan Simón Pedro catli quihuicayaya imachete, quiquixti huan quitzontequili inacas tlen inejmac se tlatatl catli quitocaxtiyayaj Malco. Yaya itequipanojca nopa hueyi totajtzi.

¹¹ Huajca Jesús quiilhui Pedro:

—Xijcalaqui momachete ipan icuetlaxo. Monequi nijselis nopa tlaijiyohuilistli catli noTata nechmacatoc.

Jesús itztoya iixpa Anás

¹² Huajca nopa soldados, huan inintlayacanca huan israelita policías tlen tiopamitl quitzquijque Jesús huan quiilpijque.

¹³ Huan achthui quihuicaque hasta ichaj Anás catli eliyaya imonta Caifás. Huan Caifás oncalactoya para elis hueyi totajtzi ipan nopa xihuilit.

¹⁴ Huan elqui Caifás catli achthuiya quinilhujtoya israelitame para quinamiqui san setzi tlatatl miquis por nochi masehualme.

Pedro amo mocahuili sintla quiiximati Jesús

¹⁵ Huan Simón Pedro huan na tijtoquiliyayaj Jesús. Huan nechximatiyaya nopa hueyi totajtzi, yeca nechcahuili ma nicalaqui icalixpa ihuaya Jesús.

¹⁶ Pero Pedro mocajqui calteno nechca cuapuerta. Huajca niyajqui nijcamanalhuito se ichpoca tlatequipanojquetl catli quimocuitlahuiyaya cuapuerta, huan quicahuili Pedro ma calaqui.

¹⁷ Huan nopa ichpocatl quiilhui Pedro:

—Ta nojquiya tiimomachtijca ne tlatatl. ¿Amo que?

Huan Pedro quinanquili:

—Na, amo.

¹⁸ Huan moquetzayayaj nepa nopa tlatequipanohuani huan nopa policías. Huan tlipitztoyaj huan moscohuayayaj pampa tlasseyayaya. Huan Pedro nojquiya itztoya ininhuaya.

Nopa hueyi totajtzi quitlatzintoquili Jesús

¹⁹ Huan Anás catli onquistoya quen hueyi totajtzi quitlatzintoquili Jesús tlaque inintoca nochi imomachtijcahua huan tlaque tlamachtiyaya.

²⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Nicamanaltiyaya tlamiyacapa ica nochi masehualme. Mojmstla nitlamachtiyaya ipan israelita tiopame ipan campa hueli pilalpetetzitzi huan ipan nopa hueyi tiopamitl nica ipan Jerusalén campa mosentilíaj nochi israelitame. Amo tleno niqijtojtoc ichtacatzí.

²¹ ¿Quenque techtlatzintoquilia tlaque nitlamachtí? Xiquintlatzintoquilica catli nechtlacaquilijque quema nitlamachtí. Inijuanti quimatij tlaque niquinilhujtoc.

²² Quema Jesús quijto ya ni, se policía tlen israelita tiopamitl quiixtejtzonqui huan quiilhui:

—Amo cuali tijnanquilis ni hueyi totajtzi quej nopa.

²³ Huan Jesús quinanquili:

—Sintla niqijto catli amo cuali, xijnexi campa amo cuali, huan sintla niqijto catli xitlahuac, amo quinamiqui techixtejtzonas.

²⁴ Huajca Anás quititlanqui Jesús ilpitoc campa Caifás nopa hueyi totajtzi catli yancuic calajqui.

Pedro sempa amo mocahuili sintla quiiximati Jesús

²⁵ Huan Pedro ijcatoya nechca campa tlitl moscojtoya huan quiilhuijque:

—Ta tiitztoc se imomachtijca nojquiya, ¿amo que?

Huan Pedro amo mocahuili, quijto:

—Na, amo.

²⁶ Huan itztoya nepa se itequipanojca nopa hueyi israelita totajtzi huan nopa tequipanojquetl iteiximatca nopa catli Pedro quitzontequilijtoya inacas. Huajca yaya quiilhui Pedro:

—Nimitzitac ipan nopa olivo cuamili ihuaya Jesús, ¿amo que?

²⁷ Huan Pedro sempayano amo mocahuili, huan nima tzajtzic se poyox.

Jesús iixpa Pilato

²⁸ Huan quema tlanestihualayaya quisque ichaj Caifás huan quihuicaque Jesús hasta campa hueyi tequicali campa mocahua Gobernador Pilato. Pero nopa israelitame catli quitelhuiyayaj Jesús amo calajque ichaj Pilato, pampa toisraelita tlanahuatilhua amo techcahuilia tiisraelitame ma ticalaquisé ichaj se catli amo israelita. Huan sintla se calaquisquía, ayacmo elis tlapajpactli iixpa Toteco huan amo huelis quicuas nopa tlacualistli ipan Pascua Ilhuitl.

²⁹ Huan Pilato quisqui calteno huan quintlatzintoquili:

—¿Tlaque ica anquitelhuíaj ni tlatatl?

³⁰ Huan quinanquilijque:

—Sintla yaya amo elisquía se tlaixpanoquetl, amo timitzhualiquilijtosquíaj.

³¹ Huan Pilato quinilhui:

—Xijhuicaca amoseltzitzí huan xijtlajtolsencahuaca quen quijtohuaj amotlanahuatilhua catli anquitoquilíaj.

Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quinanquilijque:

—Amo tijpiyaj tequiticayotl para tijcuamapeloltise se masehuali, pero ta, quena.

³² Huajca ica ni camanali pejqú nesi melahuac catli Jesús quijtojtaya quema quijto para masehualme quitlejcoltisquíaj ipan cuamapeli para quimictisquíaj.

³³ Huan Pilato sempa calajqui ichaj huan quinotzqui Jesús huan quitlatzintoquili:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

³⁴ Huan Jesús quinanquili:

—¿Tijmachilí niinintlanahuatijca o techtlatzintoquilia ya ni pampa sequinoc mitzilhuijtoque para nitlanahuatijquetl?

³⁵ Huan Pilato quiilhui Jesús:

—Tijmati na amo niisraelita. Elque moisraelita masehualhua catli san se amoeso huan amotlayacanca totajtztizi catli mitztemactilicoj nomaco. ¿Para tlen? ¿Tlaque tijchijtoc?

³⁶ Huajca Jesús quinanquili:

—Notlanahuatilis campa na nitlanahuatía amo mocahua ipan ni tlaltipactli. Sintla nitztosquía nitlanahuatijquetl nica, nomasehualhua ipan notlanahuatilis tlahuilantósquíaj para amo nechtemactilijtosquíaj ica ni israelita tlayacanani. Pero amo nitlanahuatía nica.

³⁷ Huan Pilato quiilhui:

—¿Huajca melahuac titlanahuatijquetl?

Huan Jesús quiilhui:

—Quena, nitlanahuatijquetl. Yeca nitlacatqui ipan ni tlaltipactli. Nihualajqui nica para nitlamachtis catli melahuac, huan nochí catli quinequij quimatise catli melahuac nechtlacaquílíaj.

³⁸ Huan Pilato quiilhui:

—¿Tlaque eltoc melahuac?

Quitemactilijque Jesús para ma quicuumapeloltica

Huan quema Pilato quiijto ni, yajqui calteno campa nopa miyaqui israelitame itztoyaj huan quinilhui:

—Niyon se itlajtlacol amo nijpantilía.

³⁹ Pero anmomajtoque para sesen xihuitl ipan ni Pascua Ilhuitl, antechtlajtlanáaj ma nijcahuili ma yohui ichaj se catli tzactoc. Huajca, ¿anquinequij ma nimechmajcahuili amotlanahuatijca anisraelitame?

⁴⁰ Huan injuanti tlahuejchijque chichahuac:

—¡Amo! ¡Amo tijnequij! Techmajcahuili Barrabás.

Huan nopa Barrabás eltoya se fiero tlaixpanoquetl.

19

¹ Huajca Pilato tlanahuati ma quicuartajhuica Jesús ica se cuarta catli iyecapa quipixtoya piltepostztizi catli tlatequij.

² Huan nopa soldados quixinepalojque se huitztzonymahuali huan quicpohuiltijque Jesús. Huan quipantzajque ica se yoyomitl catli morado quen motlalilíaj tlanahuatiani.

³ Huan pejqe quihuihuiitaj quen elisquíaj quitlepanitayayaj, pero amo neli. Huan quiilhuivyayaj:

—¡Ma itzto miyac tonali ni catli inintlanahuatijca israelitame!

Huan quiixtejtejtzonque.

⁴ Huan teipa Pilato yajqui calixpa iniixpa nochí israelitame huan quinilhui:

—Xijtlachilica ni tlatcatl quesqui tlajiyohuijtoc. Nijnequi xijmatica na amo nijpantili niyon se itlajtlacol.

⁵ Huan quisqui calteno Jesús iniixpa quicpohuijti nopa huitztzonymahuali huan iyoyo catli morado. Huajca Pilato quiijto:

—Xijtlachilica ni tlatcatl.

⁶ Huan quema quitaque nopa tlayacanca totajtztizi huan nopa policías tlen tiopamitl, tlahuejchijque huan chichahuac quiijtojqe:

—¡Xijcuamapelolti! ¡Xijcuamapelolti!

Huan Pilato quinilhui:

—Amojuanti xijhuicaca huan xijcuamapeloltitij, pero na amo nijpantili niyon se itlajtlacol.

⁷ Pero nopa tlayacanca israelitame quinanquilijque:

—Tijneltoquilíaj se tlanahuatili catli tiisraelitame tijpiyaj catli quiijtohua monequi miquis pampa quiijto para yaya Icone Toteco.

⁸ Huan quema quicajqui Pilato para Jesús teilhuijtoya para itztoya Icone Toteco, achi más momajmati.

⁹ Huan sempa calaquito tequicali huan quitlatzintoquili Jesús:

—¿Canque nelía tiehua?

Pero Jesús amo quinanquili.

¹⁰ Huan Pilato quiilhui:

—¿Quenque amo technanquilía? ¿Amo tijmati nijpiya tequiticayotl para nimitzcuamapeloltis o para nimitzmaajcahualtis para tiyas mochaj?

¹¹ Huan Jesús quinanquili:

—Niyon se tequiticayotl amo tijpiyasquía ica na sintla Toteco Dios amo mitzmacatosquía. Huajca yaya catli nechtemactilijtoc momaco más quiipiya tlajtlacoli que ta.

¹² Quema Pilato quicajqui ni, pejqmonejnehuilía quenicatza huelisquía quimajc-ahualtis Jesús, pero nopa israelitame chichahuac tlahuejchihuayayaj huan quijtohuayayaj: —Sintla tijmajcualtis ni tlacatl ma yohui, ayacmo tihuampox nopa hueyi tlanahuatij-quetl César ipan altepetl Roma, pampa se catli mochihua tlanahuatijquetl quen mochihua ni Jesús, yaya icualancaitaca César.

¹³ Quema Pilato quicajqui ni, mosehui campa monequi para tetlajtolsenchahuas ipan nopa tepejpechtli campa itoca Enlosado huan ica camanali hebreo itoca Gabata. Huan tlanahuati ma quihualicaca Jesús.

¹⁴ Huan eliyaya ijnaloc ipan nopa tonal para quicualtlalise nochi catli monequi para nopa Pascua tlacualistli. Huan Pilato quinilhui nopa miyaqui israelitame:

—Xiquitaca nica itztoc amotlanahuatijca.

¹⁵ Huan nopa israelitame chichahuac quijtojqque:

—¡Xijquixti, xijquixti, xijcuamapeloltiti!

Huan Pilato quinilhui:

—¿Anquinequij ma nijmicti amotlanahuatijca?

Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quihuijqque:

—Amo aqui seyoc totlanahuatijca, san César.

¹⁶ Huajca Pilato quinmactili Jesús para ma quicuamapeloltica, huan quihuicaque.

Quicuamapeloltijque Jesús

¹⁷ Huan quichijque Jesús ma quihuica icuamapel huan ma quisa para se lugar campa itoca “Mijcatzontecomitl” (ipan camanali hebreo itoca Gólgota).

¹⁸ Nepa quicuamapeloltijque Jesús huan nojqmiquia quincuamapeloltijque seyoc ome tlacame, se ipan inejmac huan seyoc ipan iopoch huan Jesús tlajoc moajqui.

¹⁹ Huan Pilato quichijqui se tlajcuiloli huan quilavosminque ipan cuamapeli itzonatipa Jesús. Huan nopa tlajcuiloli quijto: NI JESÚS CATLI EHUA NAZARET, YAYA CATLI ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

²⁰ Huan miyaqui israelitame quipojqque nopa tlajcuiloli pampa quicuamapeloltijque Jesús nechca altepetl Jerusalén. Huan quijcuiloltojaj nopa tlajcuiloli ica eyi camanali; hebreo, griego huan latín.

²¹ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quihuijqque Pilato:

—Amo xiquijcuilo: ‘Inintlanahuatijca israelitame.’ Achi cuali xiquijcuilo: ‘Yaya motocaxti inintlanahuatijca israelitame.’

²² Huan Pilato quinilhui:

—Catli niqijcuiloltojoc, ya nopa mochahuas.

²³ Huan nopa nahui soldados catli quicuamapeloltijque Jesús quicuilijqque iyoyo huan quixexeloljqque ica nahui partes huan sesen soldado quihuicac se para iaxca. Nojqmiquia quicuilijqque iyoyo huehueyac catli amo tlajtzontli. Quisencajtoyaj nopa yoyomitl nejmaxtic yahualtic tlen iquechtla hasta iicxico.

²⁴ Huajca nopa soldados moilhuijqque:

—Ma amo tijtzayanaca. Más cuali ma tijrifarose para tiqitase ajqueya quitlanis huan quihuicas.

Huan ica catli injuanti quichijque quitlamiltiyayaj catli huejcajya quijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl para quichihuasquíaj. Quijcuilo: “Momajmacaque sequin noyoyo huan noyoyo catli huehueyac, quirifaroljqque.” Huajca quej nopa quichijque nopa soldados.

²⁵ Huan iicxitla icuamapel Jesús moquetzayayaj inana, huan iicni inana, huan María isihua Cleofas huan María Magdalena.

²⁶ Huan quema Jesús quuitac inana huan inechca nechitac na catli niimomachtijca catli más nechicneli, huajca quihui inana:

—Nane, ni tlacatl elis quen mocone.

²⁷ Huan nechilhui:

—Xijchihua nonana quen monana.

Huajca tlen nopa hora quema tiquisque, nijhuicac inana hasta nochaj para nijmocuitlahuis.

Mijqui Jesús

²⁸ Teipa Jesús quimatqui ya tlantoya nochi itequi. Huajca para quitlamiltis catli ijcuiloltojoc ipan Icamanal Toteco, yaya quijto:

—Niamiqui.

²⁹ Huan eltoya noyona se xarro temitoc ica xocomeca atl catli xococ. Huan ipan quixolonijque se tlamantli catli tzotzoltic huan quitlalijque iyecapa se huehueyac cuahuil catli itoca hisopo. Huan quitentoquiltijque Jesús.

³⁰ Huan quema Jesús quijic nopa xocomeca atl catli xococ, quijto:

—Ya tlanqui notequi catli noTata nechmacac ma nijchihua.
Huajca Jesús mohuijtzonqui huan quititlanqui itonal ma yas huan mijqui.

Se soldado quielchiquitlapo ica se huehueyac cuatlamintli

³¹ Huan Jesús mijqui ipan nopa tonal quema tiisraelitame timomajtoque titlacualtlalaj nochi catli monequi para nopa Pascua Ilhuitl catli hualmostla pampa elisquía se tonal para timosiyajquetzase. Huajca amo aquí quinequiyaya ma mocahuase nopa eyi mijcatziti ipan inincuumapelhua hasta tonilis, pampa elis nopa hueyi tonal tlen toilhui huan monequi timosiyajquetzase ica miyac tlatlepanitacayotl. Huajca yajque nopa tlayacanan tlen israelitame huan quitlajlanitoy Pilato ma tlanahuati para quintlapanilise ininmetzomiyo catli itztoyaj ipan cuamapeli para más nimantzi ma miquica para huelis quinhuicase.

³² Huajca hualajque soldados huan quintlapanilijque ininmetzomiyo catli quin-cuumapeloltijtoyaj inejmac Jesús huan nojquiya nopa catli iopoch.

³³ Pero quema ajsitoj campa icuumapel Jesús, quiitaque ya mictoya, huaajca amo quitlapanilijque imetzomiyo.

³⁴ Huaajca se soldado quitlapoli ielchiquicanahuiya ica icuatlamin catli huehueyac huan quisqui estli maneltic ica atl.

³⁵ Huan na niJuan nochi niquitac, huan nimechilhuía catli nelía panoc pampa nijmati para melahuac catli nimechilhuía huan huelis antechnehtocase nocamanal.

³⁶ Nochi ya ni panoc para ma quitlamilti catli ijcuilijtoc achtihuiya ipan Icamanal Toteco campa quijtohua para amo quitlapanilise niyon se iomiyo.

³⁷ Huan seyoc lugar ipan Icamanal Toteco quijtohua para quitlachilise yaya catli tlapojtoc ielchiquicanahuiya.

Quitlalijque itlacayo Jesús ipan tecacahuatl

³⁸ Teipa ajsico José catli ehua altepetl Arimatea. Yaya qitoquili Jesús ichtacatzitzi pampa quinimacasiyaya nopa tlayacanca israelitame. Pero quema nochi ni panoc, José yajqui huan quitlajlani Pilato ma quicahuili quihuicas itlacayo Jesús, huan Pilato quicahuili. Huaajca nimantzi José yajqui huan quitemohuito itlacayo ipan icuumapel.

³⁹ Huan nojquiya hualajqui Nicodemo catli achtihuiya yajqui quicamanalhuito Jesús ica tlayohua. Yaya quihualicayaya nechca treinta kilos tlen se pajtli catli ajhuiyac maneltic ihuaya seyoc tlaajhuiyacayotl catli tlatixtic.

⁴⁰ Huan José ihuaya Nicodemo quihuicaque itlacayo Jesús huan quipolojque nopa tlaajhuiyacayotl huan quipijque ica se yoyomitl quen tiisraelitame timomatque tijchihua quema tijtocaj se mijcatzi.

⁴¹ Huan nechca campa quimictijque Jesús ipan icuumapel eltoya se cuamili. Huan ipan nopa cuamili eltoya se tecacahuatl yancuic para ipan quintlalise mijcatziti, huan niyon se mijcatzi ayamo quema quitlalijtoyaj nopona.

⁴² Huaajca quitlalitoy itlacayo Jesús nepa pampa nopa tecacahuatl eltoya nechcatzi, huan ya nechca las seis ica tiotlac catli eliyaya quema pehua nopa tonal tlen Pascua huan monequi israelitame ma mosiyajquetzaca.

20

Moyolcuic Jesús

¹ Ipan domingo nopa achtihui tonal ipan semana yajqui María Magdalena ijnaltzi campa nopa tecacahuatl quema noja tlatlayohua. Huan quitaac nopa hueyi tetl ayacmo quiixtactoyaya nopa tecacahuatl.

² Huaajca nimantzi motlalojtejqui hasta campa Simón Pedro huan na catli Jesús miyac nechicneli. Huan María techilhui:

—Quiquixtijque itlacayo Tohueyiteco ipan tecacahuatl huan quihuicaque, huan amo tijmatij canque quicahuatoj.

³ Huan Pedro huan na timotlalojtejque chichahuac para tijtlachilitij nopa tecacahuatl.

⁴ San sejo timotlalojtejque, pero achi más nimoisihuiti nimotlalo que Pedro huan achtihui niajsito campa tecacahuatl.

⁵ Huan nimohuijtzonqui huan nijtlachili tecacahua ijtic, huan niquitac quicajtejtoya nopa yoyomitl catli ica quihuijcontoyaj itlacayo, pero amo nicalajqui tecacahua ijtic.

⁶ Teipa Simón Pedro catli nechtoquiliyaya, nojquiya ajsico. Huan yaya, quena, calaquico tecacahua ijtic, huan quitaac quicajtejtoya nopa yoyomitl catli ica quihuijcontoyaj itlacayo.

⁷ Huan nojquiya quitaac nopa payo catli ica quiixtactoyaj, quimilijtoyaj huan quicajtoya iyoca tlen nopa hueyi yoyomitl.

⁸ Huaajca na nojquiya catli niajsico achtihui nicalajqui huan niquitac quenicatza nopa tlamantli. Huan nijneltoac para ayacmo aquiyaya.

⁹ Pampa noja ayamo tijmachiliyayaj quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para monejqui moyolcuís.

¹⁰ Huajca tiimomachtijcahua tiquisque huan tiyajque tochajchaj.

María Magdalena quiitac Jesús

¹¹ Huan María Magdalena mocajqui nozona huan moquetztoya iteno tecacahuatl chocayaya. Huan quema noja chocayaya, mohuijtzonqui huan tlachixqui tecacahua ijtic.

¹² Huan quinitac ome itequihuaicahua Toteco ica chipahuac ininyoyo catli mosehuijtoyaj campa achihuiya eltoya itlacayo Jesús. Se mosehuijtoya campa eltoya itzontla huan seyoc campa iicxitla.

¹³ Huan quiilhuijque:

—Nane, ¿para tlen tichoca?

Huan María quinilhui:

—Pampa sequin quiquixtcoj itlacayo nohueyiTeco huan amo nijmati canque quicahuatoj.

¹⁴ Huan quema quiijto ni, moicancuepqui María huan quiitac Jesús moquetztoya nozona, pero amo quiiximatqui sintla Jesús.

¹⁵ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, ¿quenque tichoca? ¿Ajqueya tijtemohua?

Huan María moilhuijtoya san eliyaya catli quimocuitlahuiyaya nopa cuamili, huajca quiilhui:

—Tata, sintla ta tijhuicacot itlacayo, techilhui canque tijtlalito huan niyas nijculti.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¡María!

Huan María moicancuepqui huan quiilhui:

—¡Raboní! (Ni camanali quinequi quiijtos: Tlamachtijquetl.)

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Amo techitzqui pampa ayamo nitlejcotoc campa itztoc noTata. Pero xiya campa noicnihua huan xiquinilhuiti nitlejcos campa itztoc noTata catli nojquiya amoTata huan noya catli noTeco huan nojquiya amoTeco.

¹⁸ Huan María Magdalena quisqui techyolmelahuaco tiimomachtijcahua para quiitztoya Tohueyiteco. Huan techilhui nochi catli Jesús quiilhuijtoya.

Imomachtijcahua quiitaque Jesús

¹⁹ Huan quema tlayohuixqui nopa domingo, nopa achihui tonal ipan semana tiimomachtijcahua timosentilijtoyaj ipan se cali huan cuali tijtactoyaj nopa cuapuerta campa tiitztoyaj para amo aqui ma calaqui pampa tiquinimacasiyayaj nopa tlayacanani tlen israelitame. Huan Jesús san molhui monextico, moquetztoz tlajco tojuanti, huan techilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

²⁰ Huan quema quiijto ni, technextili nochi ome imax campa quimalavoshuijque huan technextili ielchiquicanahuiya. Huan tiimomachtijcahua nelía tipaquiyayaj quema sempa tiquitaque Tohueyiteco.

²¹ Huan Jesús techilhui sempa:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan amoyolo. San se quen noTata nechtitlantoc na para nijchihuas ipaquilis, na nojquiya nimechtitlani amojuanti para anquichihuase catli nopaquilis.

²² Huan quema quiijto ni, techilpitzqui huan techilhui:

—Ama xijselica Itonal Toteco.

²³ Sintla anquiltlapojpolhuse se masehuali itlajtlacolhua, huajca Toteco quitlapojpolhuis. Huan sintla amo anquiltlapojpolhuse se masehuali, huajca noja quihuicas tlajtlacoli.

Tomás amo quineltocac sintla moyolcuitoya Jesús

²⁴ Pero amo aquiya Tomás quema Jesús ajsico ipan nopa tlasentilistli. Yaya itztoya se tlen timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua Jesús, huan tijtocaxtjque Cuate.

²⁵ Huan teipa tiquilhuijque para tiquitztoyaj Tohueyiteco.

Pero Tomás techilhui:

—Sintla amo niqitas imax huan nijcalaquis nomacpil campa lipintic ica nopa lavos huan nijcalaquis nomax ipan ielchiquicanahuiya campa quitlapolijque, amo nijneltocas sintla nelía yaya.

²⁶ Huan hualchicueyi ipan seyoc domingo tiimomachtijcahua timosentilijtoyaj huan cuali tijtactoyaj nopa cuapuerta huan Jesús sempa san molhui monextico, moquetztoz tlajco tojuanti. Huan techilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

²⁷ Huan nimantzi quiilhui Tomás:

—Xijcalaqui momacpil nica huan xijmachili nomaixco huan xijcalaqui momax campa noelchiqui. Ayacmo más xijchiya. Xijneltoca para temachtli nimoyolcuitoc.

²⁸ Huan Tomás quiilhui:

—Ta tinohueyi Teco huan tino Dios.

²⁹ Huan Jesús quiilhui Tomás:

—Pampa techitac, techneltocac. Más paquilistli quipiyase masehualme catli nechnelto-case masque amo nechitase.

Jcuilijtoc ni amatl para anquinelto-case Jesús

³⁰ Huan miyac más tlanextilijcayotl Jesús quichijqui toixpa tiimomachtijcahua catli amo ijcuilijtoc ipan ni amatl.

³¹ Pero ni huejhueyi tlanextilijcayotl catli ijcuilijtoc ipan ni amatl, ni quijcuilijtoc para xijneltocaca para Jesús itztoc nopa Cristo catli hualasquía huan yaya Icone Toteco Dios. Huan pampa anquinelto-case, anquipiyase nemilistli yancuic para nochipa ipan itoca.

21

Jesús monexti ica chicome imomachtijcahua

¹ Teipa Jesús sempa monextico ica tojuanti tiimomachtijcahua nechca campa nopa hueyi atl catli itoca Tiberias o Galilea huan quej ni panoc.

² Nochi tojuanti tiitztoyaj san sejco: Simón Pedro, Tomás catli tijtocaxtijque Cuate, Natanael catli ejqui Caná ipan estado Galilea huan na ihuaya noicni catli tiiconehua Zebedeo. Huan nojquiya tohuaya itztoyaj seyoc ome imomachtijcahua.

³ Huan Simón Pedro techilhui:

—Na niyas nimichtlajtlamati.

Huajca tiquilhuijque:

—Nojquiya tiyase mohuaya.

Huan tiyajque ateno huan titelecoque ipan se cuaacali. Huan timichtlajtlamajque seyohual, pero niyon se michi amo tiquitizquijque.

⁴ Huan quema tlanestihualayaya, san molhui monextico Jesús moquetztoc xalixco, pero amo tiquiximatque sintla Jesús.

⁵ Huajca technoijnotzqui:

—Nohuampoyohua, ¿anquinitzquitoque michime?

Huan tiquilhuijque:

—Amo, amo tleno.

⁶ Huan techilhui:

—Xijmajcahuaca amomatla ipan inejmac amocuaacal huan anquinitzquise.

Huan tijchijque huan amo tihueliyayaj tijquixitaj tomatla ipan atl pampa nelía miyac michime tiquinmasiltijque.

⁷ Huajca na catli Jesús nechicneli niquilhui Pedro para ya nopa eliyaya Tohueyiteco.

Huajca quema Pedro quicajqui para eliyaya Tohueyiteco, moquenti icamisa pampa moquixitlijtoya, huan huitonqui ipan hueyi atl huan ajquitiyajqui hasta campa itztoya Jesús.

⁸ Huan teipa tisequinoc imomachtijcahua tiajsicoj ateno ipan tocuaacal pampa amo huejca tiitztoyaj tlen tlali, huelis san cien metros. Huan tihualajque tijhuahuatatzayaj tomatla catli temitoya ica michime.

⁹ Huan quema tiajsicoj campa tlalpani, tiquitaque para Jesús ya tlipitztoya huan quicacatzohuayaya se michi ipan tlicoli. Huan nojquiya eltoya pantzi.

¹⁰ Huan techilhui:

—Techhualiquilica se ome michime catli anquinitzquijque.

¹¹ Huan Simón Pedro tlejoc ipan cuaacali huan quiitzqui nopa matlatl huan iseltzi quihuahuatatzqui hasta tlalpani. Huan nopa matlatl quinpixtoya 153 huejhueyi michime. Pero masque nelía miyac quinpixtoya, amo tzayanqui tomatla.

¹² Huan Jesús techilhui:

—Xihualaca, ma titlacuaca.

Huan niyon se tlen tojuanti tiimomachtijcahua amo monejqui tijtlatzintoquilijque sintla nelía eliyaya Tohueyiteco pampa nochi tiquiximatque para yaya.

¹³ Huajca Jesús quicuito pantzi huan michime, huan techmacac ma tijcuaca.

¹⁴ Ya ni mochijqui eyi huelas para Jesús monexti ica tojuanti tiimomachtijcahua quema ya mictoya huan sempa moyolcuito.

Pedro ma quinmachi masehualme

¹⁵ Huan quema titlanque titlacuaj, Jesús quiilhui Simón Pedro:

—Simón, tiicone Jonás, ¿techicnelía más que ne sequi?

Huan Pedro quiilhui:

—Quena, noTeco, tijmati na nimitzicnelía.

Huan Jesús quiilhui:

—Xiquinmachi nomasehualhua nocamanal. Itztoque quen pilborregoitzitzi.

¹⁶ Huan Jesús ica ompa quitlatzintoquili:

—Simón, tiicone Jonás, ¿techicnelía?

Huan Simón Pedro quiilhui:

—Quena, noTeco, tijmati nimitzicnelía.

Huajca Jesús quiilhui:

—Xiquinmochitlahui nomasehualhua quen se quinmocuitlahuía iborregojhua.

¹⁷ Huan Jesús ica expa quitlatzintoquili:

—Simón, tiicone Jonás, ¿techicnelía?

Huan Pedro motequipacho pampa expa quitlatzintoquiliytoya sintla quicnelía, huajca quiilhui Jesús:

—NoTeco, ta tijmati nochi tlamantli. Tijmati nimitzicnelía.

Huan Jesús quiilhui:

—Xiquinmachi nomasehualhua nocamanal quen se quintlamaca iborregojhua.

¹⁸ Nelía nimitzilhuía, quema tiitztoya titelpocatl, timoyoyonti, timotlajcoilpi huan tiyajqui campa tijnequiyaya, pero quema tihuehuejtiyas, tijxitlahuas momax huan seyoc mitzyoyontis huan mitzhuicas campa amo tijnequi tiyas.

¹⁹ Ica ni camanali, Jesús techilhuiyaya quen Pedro miquisquía ipan cuamapeli nojquiya, huan ica imiquilis más quinextisquía ihueyitilis Toteco. Huan teipa Jesús quiilhui Pedro:

—¡Techtoquili!

Na catli Toteco más nechicneli

²⁰ Huan Pedro moicancuepqui huan nechitac na catli Jesús más nechicneli niquintoquiliyaya. Niitztoc catli nimosehuiytoya inacastla Jesús ipan nopa tiotlac quema nochi titlacuayayaj san sejco huan nijlatzintoquili Jesús ajqueya quitemactilis.

²¹ Huan quema Pedro nechitac niquintoquiliyaya, quitlatzintoquili Jesús:

—NoTeco, ¿tlaque panos ica ya?

²² Huan Jesús quiilhui Pedro:

—Sintla nijnequisquía para ma itztos hasta nimocuepas, amo mocuenta Pedro. Ta techtoquili.

²³ Huajca ica masehualme catli quineltocaj Jesús nemiyaya nopa camanali para amo nimiquisquía. Pero Jesús amo quiilhui Pedro amo nimiquisquía. San quiilhui para sintla quinequisquía ma niitztos hasta ya mocuepas, amo icuenta.

²⁴ Huan na ninopa tlayolmelajquetl catli niqijcuilojtoc nochi ni tlamantli catli niquitac. Huan nijmati para melahuac nochi catli nimechilhuijtoc.

²⁵ Huan onca miyac más tlamantli catli Jesús quichijqui catli amo niqijcuilojtoc nica. Sintla niqijcuilojtosquía senquistoc nochi catli Jesús quichijqui, nimoilhuía para ipan nochi tlaltipactli amo quicuisquía nochi nopa amame. San ya nopa.

Catli Quichijque Itlayolmelajcagua Tohueyiteco Jesús

Jesús quintencahuili para ajsis Itonal Toteco

¹Noicni Teófilo, achtihui nimitztlaycuilhui huan nimitzilhui nochi catli Jesús quichijtiya-jqui huan nochi catli tlamachtijtiyajqui tlen quema quipehualti itequi,

²hasta nopa tonal quema tlejcoc ilhuicac. Nimitzilhui quenicatza quintlapejpeni nopa tlacame para elise itlayolmelajcagua huan quenicatza quinnahuati ica ichicahualis Itonal Toteco tlaque tequitl monequi ma quichihuaca.

³Jesús nelía tlaijyohui huan mijqui, pero teipa monexti iniixpa itlayolmelajcagua miyac huelas para cuarenta tonali para quinnexilis para itztoc. Huan masque quitlalilijque miyac tlayejyecoli para quuitase sintla nelía itztoc, yaya cualquisqui ipan nopa tlayejyecoli huan yeca quimatque temachtli para moyolcuitoya. Huan ipan nopa cuarenta tonali Jesús quiniilhuyaya quenicatza elis quema Toteco tlanahuatis.

⁴Huan quema Jesús noja itztoya ininhuaya itlayolmelajcagua, quinnahuati ma mocahuaca ipan altepetl Jerusalén hasta hualas Itonal Toteco. Quinilhui:

—Ximochiyaca nica hasta hualas Itonal Toteco catli Notata anmechtencahuili anmechtilanilis. Xiquelnamiquica na nojquiya nimechilhuitoc tlen ya.

⁵Juan nelía tecuaalti ica atl, pero ica se ome tonali Toteco anmechmacas Itonal para ma mocahuas ipan amoyolo.

Jesús tlejcoc ilhuicac

⁶Huan quema itlayolmelajcagua noja itztoyaj ihuaya Jesús, quitlatzintoquilijque:

—Tohueyiteco, ¿ipan ni tonali techmajcahuatis tiisraelitame tlen altepetl Roma catli ama technahuatía? ¿Sempa tijchihuas para tijpiyase toisraelita tlanahuatijca para technahuatis ipan nochi ni total quen tijpixque huejcaya?

⁷Huan Jesús quinnanquili:

—NoTata catli quiyiya nochi tlanahuatili quitlalijtoc tlaque tonal panos nochi ni tlamanli, huan amo monequi anquimatise tlaque hora, niyon tlaque tonal quichihuas.

⁸Pero quema ajsis Itonal Toteco ipan amoyolo, anquiyase chichahualistli, huan anyase anteilhuitij tlen na ipan ni altepetl Jerusalén, huan ipan estados Judea huan Samaria. Huan teipa anteilhuitij tlen na hasta campa más huejhuejca pilalpetetzitzi ipan ni taltipactli.

⁹Huan Jesús tlanqui quincamanalhuía, huan teipa tlejcoc ilhuicac. Huan itlayolmelajcagua san quitlachilijtoyaj huan hualajqui se mixtli catli quitlamitzacuaco, huan ayacmo quiitaque.

¹⁰Huan itlayolmelajcagua noja tlachixtoyaj ilhuicac campa tlejcotoya huan nimantzi monextijque ome itequihuajcagua Toteco catli quipixtoyaj ininyoyo nelchiphuac.

¹¹Huan quinilhuijque:

—Xijtlaqaquilica anGalilea ehuan, ¿para tlen annoquetztoque nica antlachixtoque ilhuicac? Yaya ni Jesús catli ama tlejcoc ilhuicac teipa hualasoc san se quen anquitztoque yajqui.

Quitlapejpenijque Matías para quichihuas itequi Judas

¹²Huajca nopa tlayolmelahuani quisque campa nopa tepetl catli itoca Olivos, huan mocuepque altepetl Jerusalén. Jerusalén mocahua quen se kilómetro ihuejcaca tlen tepetl Olivos, huan eliyaya quen ihuejcaca itlanahuatilhua Moisés quincahuilaj israelitame ma nejnemica ipan se tonal para mosiyajquetzase.

¹³Huan itlayolmelajcagua ajsitoy ipan Jerusalén, huan tlejcoque ipan se moicpahuijtoc cali campa mocahuayayaj. Itztoyaj nepa Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo huan Jacobo icone Alfeo. Nojquiya itztoya Simón catli moiycanequiyaya ica partido cananista, huan itztoya Judas, iicni Jacobo.

¹⁴Huan nojquiya itztoyaj sihuame huan María, inana Jesús, huan iteipan icnihua Jesús. Huan nochi injuanti tlatoctzitzitzi motlatlajtiyayaj san sejco ica san se ininyolo.

¹⁵Huan se tonal quema mosentilijtoyaj quen ciento veinte tlaneltocani, Pedro moquetzqui tlajco tlen injuanti huan quijito:

¹⁶“Noicnihua, monejqui mochihuas nochi catli tiquitztoque ica Judas para ma quitlamiltis catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco huejcaya para panos. Pampa Itonal Toteco huejcaya quiilhui tohuejcapan tata David ma quijcuilo nochi catli Judas quichihuasquía, yaya catli quinyacanqui nopa tlacame catli quitzquijque Jesús para ma quimictica.

¹⁷Judas itztoya se tlen tojuanti catli tiimomachtijcagua Jesús huan tequitqui tohuaya.

¹⁸ Ica nopa tomi catli tlacame quitlaxtlahuijque Judas para quitemactilis Jesús, yaya quicojqui se tlali huan huetzqui nepa ica itzonteco, huan tzayanqui iijti huan quisqui nochi icuetlaxcol.

¹⁹ Huan quema nochi Jerusalén ehuan quicajque catli panoc, quitocaxtlalijque nopa tlali 'Acéldama' ica inincamanal catli quinequi quijtos, 'Tlali tlen Estli.'

²⁰ Quej nopa panoc pampa ya ijcuilijtoc ipan nopa amatl Salmos ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:

'Ichaj nopa tlacatl ma mocuepa tlantzicac huan ma ayacmo aqui itzto nozona'.
Nojquiya quijtohua:

'Ma quiselis seyoc tlacatl itequi.'

²¹ "Huajca ma tijtlapepenica seyoc tlacatl para quihuicas itequi. Ma elis se catli nejnentoc tohuaya nochi tonali quema Tohueyiteco Jesús itztoya tohuaya.

²² Ma tijtlapepenica se tlacatl catli itztoya tohuaya tlen quema Juan quicuaalti Jesús hasta teipa quema Jesús tlejoc ilhuicac. Huan catli tijtlapepenise tequitis tohuaya para teilhuis para nelia moyolucitoc Jesús."

²³ Huan quintlalijque ome tlacame. Se tlacatl quipixqui eyi itoca. Itoca José, Barsabás, huan Justo. Nojquiya quitlalijque seyoc tlacatl catli itoca Matías.

²⁴ Huan motlatlajtijque huan quijtojque: "Tohueyiteco, cuali tiquiniximati ininyolo nochi masehualme. Technextili catlique ni ome tlacame tijtlapepenijtoc ta,

²⁵ para quichihuas ni tequitl quen motlayolmelajca ipatlaca Judas catli huetzqui ipan tlajtlacoli huan catli ya yajqui campa quinquamiqui yas."

²⁶ Huajca mahuiltijque ica piltetzitzi catli yejyetzitzi para quimatise ajqueya Toteco quinequiyaya ma quichihua nopa tequitl. Huan quinequi para Toteco quinequi Matías. Huajca Matías pejqui tequitl ininhuaya nopa sequinoc majtlactli huan se tlayolmelahuani.

2

Ajsico Itonal Toteco

¹ Huan teipa ajsico nopa tonal para nopa israelita ilhuil catli itoca Pentecostés. Huan nochi tlaneltocani mosentlijtoyaj san sejco.

² Huan nimantzi nochi quicajque catli elqui quen se tlatomonilotl catli hualajqui tlen ilhuicac. Elqui quen se ajacatl catli tlapitzqui tlahuel chichahuac. Huan chichahuac caquistic calijtic campa mosehuijtoyaj.

³ Huan monexti catli elqui quen miyac piltlitzitzi catli moxejxelo huan quinajsic inintzonatipa sesen injuanti.

⁴ Huan Itonal Toteco calajqui ipan ininyolo nochi nopa tlaneltocani huan quintemiti. Huan pejque camanaltij ica sequinoc tlamanlti camanali catli amo momachtijtoyaj pampa Itonal Toteco quinnacayaya ichichualis ma camanaltica.

⁵ Ipan nopa tonali paxalohuayayaj ipan altepetl Jerusalén miyac israelitame catli quitlapanitaque Toteco. Huan hualajtoyaj tlen nochi tlalme ipan tlatlapiactli.

⁶ Huan quema nochi injuanti quicajque nopa tlahuejchihuali quen tlatomonilotl, nimantzi mosentlilicoj campa itztoyaj nopa tlaneltocani. Huan amo quimatiyayaj tlaque panoc, pampa quicajque sesen nopa tlaneltocani camanaltiyayaj sesen inincamanal tlen sesen inintlal campa nopa paxalohuani hualajtoyaj.

⁷ Huan nopa masehualme san quinsentlachilijque huan moilhuijque se ica seyoc:

—Xiquitaca, nochi ni masehualme catli camanaltij ehuj estado Galilea.

⁸ ¿Quenicatza hueli tiquincaquij camanaltij ica sesen tocamanal tlen sesen total campa tiejque?

⁹ Tojuanti tihualajtoque campa hueli tlalme. Itztoque nica masehualme catli hualahuij: Partia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto, Asia,

¹⁰ Frigia, Panfilia, Egipto, huan altepeme tlen tlali Libia nechca altepetl Cirene. Nojquiya itztoque nica paxalohuani catli hualajque nopa hueyi altepetl Roma. Sequin ni masehualme catli ajsicoj nica itztoque israelitame, huan sequinoc san quiselijoque nopa israelita tiyocamanali.

¹¹ Nojquiya itztoque tohuaya masehualme catli hualahuij tlali Creta huan Arabia. Huan nochi tijcaquij ni masehualme catli camanaltij sesen tocamanal. Techilhuaj miyac huejhueyi tlanantli catli Toteco quichijtoc. ¿Quenicatza huelis quimatij tocamanal?

¹² Huan nochi san quinsentlachiliyayaj huan amo quimatiyayaj tlaque quijtose. Motlatzintoquiliyayaj:

—¿Tlaque quinequi quijtos nochi ya ni catli ama pano?

¹³ Pero sequinoc masehualme nepa quinhuihuiyayaj nopa tlaneltocani huan quijtohuayayaj para quijitoyaj miyac xocomecatl iayo catli xococ, huan yeca ihuintitoque.

Pedro pejqui quincamanalhuía nopa masehualme

¹⁴ Huajca Pedro moquetzqui ininhuaya nopa sequinoc majtlaclti huan se tlayolmelahuani, huan camanaltic chicahuac huan quinilhui nopa masehualme: “Noisraelita icnihua huan nochi amojuanti catli anpaxalohuaj ipan ni altepetl Jerusalén, techtlacaquilica huan xijneltocaca catli nimechilhuis.

¹⁵ Ni masehualme catli nohuaya itztoque amo ihuintitoque quen annoilhuíaj, pampa san las nueve ica ijnaloc.

¹⁶ Pero mochijtoc ama catli nopa tlajtol pannextijquetl Joel huejcayja quijcuilo para teipa panos. Yaya quijto:

¹⁷ Ipan itlamiya tonali, Toteco quijtohua, Nijtitlanis Notonal ipan nochi masehualme.

Niquinmacas amotelpocahua huan amoichpocahua nocamanal para teilhuse catli panos teipa.

Huan nijchihuas para amotelpocahua ma quiitaca tlanextili quen temictli catli na niquinnextilis,

huan nopa huehue tlacame campa amojuanti, niquinnextilis tlamantli ipan temictli.

¹⁸ Huan ipan nopa tonali nijtlalis noTonal para itztos ipan notequipanojcahua, tlacame huan sihuame,

huan injuanti tlayolmelahuase nopa camanali catli niquinmacas.

¹⁹ Huan nijchihuas huejhueyi tlamantli ipan ilhuicactli.

Huan ipan taltipactli nijchihuas tlanextilijcayotl.

Oncas estli, tlitl, huan poctli.

²⁰ Tonati tzintlayohuiyas huan metztlitl mocuepas chichiltic quen estli.

Nochi ni mochihuas, huan teipa ajsis nopa tonal catli itoca “itonal Toteco” quema sempa hualas Tohueyiteco ipan taltipactli.

Nelía hueyi huan nelía temajmati elis nopa tonal.

²¹ Huan nochi masehualme catli quinotzase Tohueyiteco para ma quinmaquixtis, yaya, quena, quinmaquixtis.’

Quej nopa quijcuilo nopa tlajtol pannextijquetl Joel.”

²² Huan Pedro quinilhui: “Noisraelita icnihua, xijtlacaquilica catli nimechilhúa. Toteco Dios quinexti amoixpa nochi amojuanti para yaya itztoya ihuaya Jesús, nopa Nazaret ejquetl, huan para quipacti catli quichijqui. Ica Jesús, Toteco quichijqui miyac huejhueyi tlamantli para masehualme ma quisentlachilica huan quichijqui miyac tlanextilijcayotl huan miyac tiotchichual nextili, quen ya anquimatij.

²³ Huan amojuanti anquichijque sesen tlamantli catli Toteco Dios ya quitlalijtoya huan ya quimatzqui para anquichihuasquíaj. Anquitzquijque Jesús huan anquitemactilijque ica amo cuajcualme para ma quimictica, huan injuanti quicuamapeloltijque.

²⁴ Pero Toteco Dios quiyolcuic. Quena, quitlamilti nopa tlaijyohuilistli tlen miqulistli pampa miqulistli amo quipixqui chicahualistli para quipixtos Jesús.

²⁵ Nopa hueyi tlanahuatijquetl David huejcayja quijcuilo tlen Jesús quema quijto: “Toteco, mojmotla nimitzita noixteno.

Ta tiitztoc nohuaya campa nonejmac para amo aqui huelis nechmajmatis.

²⁶ Huajca nelía niyolpaqui huan chicahuac nimitzpaquilismacas ica nocamac.

Huan quema nimiquis, ica paquilistli notlacayo mitzchiyas.

²⁷ Pampa amo nechtlahuelcahuas campa mijcatzitzti,

niyon amo tijcahuas ma palani itlacayo yaya catli tlatzejzeloltic.

²⁸ Technextilijtoc nopa ojtli catli quiypiya nemilistli catli yancuic, huan tlahuel miyac paquilistli techmacas quema niajsiti moixpa.’

Quej nopa ijcuilijtoc ipan icamanal Toteco.”

²⁹ Huan Pedro quinilhui: “Noicnihua, nimechilhúa catli xitlahuac. Tohuejcapan tata David mijqui huan quitlalijque ipan tecacahuatl huan nopa tecacahuatl noja eltoc nica nechca hasta ama. Huajca David amo camanaltiyaya tlen ya iseltzi.

³⁰ Pero David nelía eliyaya se tlajtol pannextijquetl catli camanaltic tlen catli panos teipa. Huan David quimatiyaya para Toteco tlatestigojquetzqui huan quicajqui icamanal para se iteipa ixhui elisquía Cristo ica itlacayo quen se masehuali. Huan nopa Cristo quipiyas tlanahuatili ica israelitame huan mosehuís para tlanahuatis campa David mosehuíyaya huejcayja.

³¹ Huajca David huejcayja quiitayaya para nochi ni panosquía teipa huan yeca quijcuilo quen Toteco Dios quiyolcuiscuía Cristo. Quijto Toteco amo quitlahuelcahuasquía ialma Cristo campa mijcatzitzti, niyon quicahuiliscuía para palanis itlacayo.

³² Huajca Toteco Dios quiyolcuic Jesús, huan nochi tojuanti tiquitaque quema ya moyolcuitoya huan huelis timechilhuse catli melahuac panoc.

³³ Huan Jesús ama mosehuijtoc nopa ipan ilhuicac ipan inejmac Toteco campa quipiya nopa tlanahuatili catli más hueyi. Huan quen ya quitencahuilijtoya, Itata quimacac Jesús Itonal para Jesús ma techmaca tojuanti. Huan Itonal Toteco quichijtoc nochi ni tlamantli catli anquiiatj huan anquicaquij ama.

³⁴ Pampa amo David catli tlejcoc ilhuicac, pero elqui David catli quiijto:
‘Toteco Dios quiihlui noTeco Cristo:

Ximosehui nica ica nonejmac,

³⁵ hasta quema niquintlanis nochi mocualancaitacahua,
huan nimitzmactilis para ipan ma mosiyajquetzas moicxihua.’

³⁶ “Huajca xijmatica inin, nochi anisraelitame, Toteco quitequimacac ni Jesús catli anquicuamapeloltijque para yaya elis Tohueyiteco huan yaya elis nopa Cristo catli Toteco quiijto techtitlanilisquía.”

³⁷ Quema nopa masehualme quicajque nopa camanali, moyoltequipachojque ica catli quichijtoyaj, huan quitlatzintquijque Pedro huan nopa sequinoc tlayolmelahuani:

—Tlacame, ama ¿tlaque monequi tijchihuase?

³⁸ Huan Pedro quinnanquili:

—Ximoyolcuepaca huan xijcahuaca tlajtlacoli huan ximocuaaltica sesen amojuantli ipan itoca [2:38 Ica itequiticayo.] Jesucristo, pampa Toteco anmechtlajtlacolquixtis huan quen se nemactli anmechmacas Itonal catli tlatzejtzeloltic.

³⁹ Toteco quitencajtoc anmechmacas Itonal huan nojquiya quinmacas amoconehua, huan hasta quinmacas masehualme catli amo israelitame huan huejca ehujaj. Quinmacas nochi masehualme catli yaya quinnotzotc ma elica iaxcahua.

⁴⁰ Huan ica miyac más camanali Pedro quinilhui nopa masehualme tlen Jesús huan quinylchicajqui ma quiselica, quinilhui:

—Ximomaquixtica tlen nopa tlatzacuiltitli catli quinajsis ni amo cuajcualme catli ama itztoque.

⁴¹ Huajca miyac tlen nopa masehualme quineltocaque catli Pedro quinilhui, huan yajque mocuaaltitoj. Huan ipan nopa tonal nechca eyi mil más masehualme quineltocaque Jesús.

⁴² Huan mojmmostla nochi nopa tlaneltocani quitlacaquiliyayaj nochi catli nopa tlayolmelahuani quinmactiyayaj huan nochi moilhuyiyayaj san se tlamantli. Huan san sejo nopa tlaneltocani motlatlajtiyayaj huan quitlajcotlapanayayaj nopa pantzi para quielnamiquire quen Jesús mijqui por tojuanti.

Quen monejnemiltiyayaj nopa achtihui tlaneltocani

⁴³ Huan nochi nopa tlaneltocani quisentlachiliyayaj catli Toteco quichihuayaya. Huan nopa tlayolmelahuani quichihuayayaj miyac tlanextilicayotl huan huejhueyi tlamantli.

⁴⁴ Huan nochi masehualme catli quineltocatoyaj Jesús itztoyaj sentic. Huan momajmacayayaj nochi tlamantli catli quipixtoyaj sesen injuanti ica sequinoc.

⁴⁵ Huan pejque quinemacaj inintlal huan tlamantli catli iniaxca huan quinmajmacaque nopa tomi sequinoc quen quinmonequiliyayaj.

⁴⁶ Mojmmostla nopa tlaneltocani mosentiliyayaj ipan hueyi israelita tiopamitl ica san se ininyolo. Huan ipan calme quitlajcotlapanayayaj pantzi, huan tlacuayayaj ica iniicnihua ipan Cristo ica miyac paquilitli huan ica san se ininyolo.

⁴⁷ Mojmmostla quipaquilismacayayaj Toteco, huan nochi sequinoc masehualme quintlepanitayayaj. Huan mojmmostla Tohueyiteco quinmaquixtiyaya sequinoc masehualme catli quintlapepenijtoya. Huan quej nopa momiyaquiliyayaj catli itztoyaj ipan itiopa tlen tlaneltocani.

3

Mochicajqui se xocuetzi

¹ Se tonal Pedro huan Juan yajque nopa hueyi israelita tiopa a las tres ica tiotlac. Eltoya nopa hora quema masehualme momajtoyaj motlatlajtíaj ica Toteco.

² Huan nopa itztoya se tlatl xocuetzi catli quej nopa tlatatqui. Sequinoc tlacame mojmmostla quihuicayayaj huan quisehuiyayaj campa tiopan puerta catli itoca Yejectzi para motlajtlania tomi ica catli calaquiyayaj ipan tiopamitl para catli quimonequilia.

³ Huan quema quintitac Pedro huan Juan hualayayaj para calaquire tiopan calijtic, quintlajtlani tomi.

⁴ Huan Pedro huan Juan quitlachilijque nopa tlatatl catli xocuetzi huan Pedro quiihlui:
—Techtlachili.

⁵ Huan nopa tlatatl quintlachili pampa mochixtoya para ma quimacaca se tomi.

⁶ Pero Pedro quiihlui:

—Amo nijpiya tomi, niyon tlen plata, niyon tlen oro, pero nimitzmacas catli nijpíxtoc. Ipan itoca [3:6 Ica itequiticayo.] Jesucristo tlen Nazaret, ximoquetza huan xinejnemi.

⁷ Huan nimantzi Pedro quimaitzqui ica inejmac huan quitlananqui. Ipan nopa tlatoctzi moxixitlajqui iicxihua huan iicxiacayo.

⁸ Huan nopa tlatatl huitontejqui, huan moquetztiquisqui huan pejqm nejnemi. Calaquito tiopan calijic ininhuaya huan nejnentinemiyaya, huan huitontinemiyaya huan quipaquilismacayaya Toteco.

⁹ Huan nochi masehualme catli itztoyaj nepa quítaque nopa tlatatl nejnemiyaya huan quipaquilismacayaya Toteco.

¹⁰ Huan quiximatque para yaya catli mosehuiyaya huan tlajtlaniyaya tomi campa tiopan puerta catli itoca Yejeectzi. Huajca san quisentlachilijque hasta momajmatijque ica catli ipantic nopa tlatatl.

Pedro quincamanalhui miyac masehualme iixpa nopa hueyi tiopa

¹¹ Huan nopa tlatatl catli eltoya xocuetzi quinitzquitoya Pedro ihuaya Juan huan amo quinequiyaya quincajtehuas. Huan nochi nopa masehualme motlalojque, huan mosentlijque campa injuanti huan noja san quisentlachilijayaj ica catli panotoya.

¹² Huan Pedro quinitac para hualajtoyaj nopa miyac masehualme, quinilhui: “Anisraelitame, ¿para tlen anquisentlachilij ni tlamantli? ¿Para tlen antechtlachilij tojuanti? ¿Anmoilhujaj ni tlatatl mochicajqui ica tochicahualis tojuanti o anmoilhujaj titlatzejtzeloitque pampa tihuelque tijchijque ma nejnemi? ¡Amo!

¹³ Toteco Dios, yaya catli nojquiya ininTeco Abraham, Isaac, Jacob, huan nochi sequinoc tohuejcapan tatahua, yaya catli quichijtoc para ma monextis ihueyitilis Icone, Jesús ica catli quichijtoc nica. Ni Jesús elqui yaya catli anisraelitame anquitemactilijque ininmaco tequitini. Huan quema Pilato quinequiyaya quimajcahuallit Jesús, amo anquinejque.

¹⁴ Anquihuejcamajcaque Jesús catli tlätzejtzeloitc huan catli senquistoc xitlahuac. Huan antlajtlanque ma anmechmajcahuili se temictijquetl.

¹⁵ Huan anquimictijque Jesús, yaya catli hueli temaca yancuic nemilistli catli amo quema tlamis. Pero Toteco Dios quiyolcuic quema ya mictoya. Huan tojuanti tiquítaque huan ama timechyolmelahuaj para nelia moyolcuitoc.

¹⁶ Huan pampa tijneltoaj itoca [3:16 Itequiticayo.] Jesús, yaya quimacatoc tetili ma nejnemi ni tlatatl catli anquiiatj nica huan catli anquiximatij. Huan pampa tijneltoaj, ni tlatatl catli itztoc nica amoixpa ya senquistoc mochicajtoc quen anquiiatj.

¹⁷ “Nohuampoyohua, na nijmati quema amojuanti huan amotequiticahua anquimictijque Jesús, nelia amo anquimatiyayaj tlaque anquichihuayayaj.

¹⁸ Pero huejcaya Toteco Dios quijito ica nochi itlajtol pannextijcagua para Cristo monequi tlaijiyohuis, yeca quej nopa tlaijiyohui, pampa Toteco quichijqui ma pano catli ijcuilijtoc ipan Icamanal.

¹⁹ Huajca ama monequi ximoyolpatlaca huan ximocuepaca ica Toteco Dios. Huan yaya anmechtlapojpolhuis amotlajtlacolhua huan tlen nepa iixpa anmechtitlanilis yancuic tonali catli quipiyas miyac paquilistli.

²⁰ Huan nojquiya sempa anmechtitlanilis Jesús, nopa Cristo catli quitlapejpeni tlen huejcaya para amojuanti.

²¹ Pero ipan ni tonali monequi Jesucristo itztos nepa ilhuicac hasta quema Toteco yancuic quicualtlalis nochi tlamantli quen quinilhui itlajtol pannextijcagua catli tlätzejtzeloitque ma quijcuiloca huejcaya.

²² Eltoc quen Moisés quinilhui tohuejcapan tatahua: “Toteco quitlananas se tlajtol pannextijquetl campa amojuanti. Yaya elis se israelita catli Toteco quitlapejpenis huan quitequimacac quen nechtlapejpeni na niMoisés huan nechtequimacac. Huan monequi anquiltacaquilise cuali nochi catli yaya anmechilhuis.

²³ Huan nochi catli amo quitoquilijaj icamanal nopa tlajtol pannextijquetl, Toteco quiniyocaquixtis tlen imasehualhua huan quintlamiltis.’

²⁴ “Huan nochi tlajtol pannextiani catli teyolmelajque icamanal Toteco tlen quema Samuel itztoya huan hasta teipa, quijitojque tlaque panosquia ipan ni tonali.

²⁵ Huan nelia aninnteipan ixhuihua nopa tlajtol pannextiani, huan quema Toteco quinmacac icamanal ica amohuejcapan tatahua eltoya para amojuanti nojquiya. Pampa Toteco quihui Abraham: ‘Na niquintiochihuas nochi masehualme ipan ni tlatipactli ica moteipa ixhui.’

²⁶ Huajca quema Toteco quiyolcuic Icone, Jesús, quititlanqui achitui para anisraelitame. Anmechtitlanili para Jesús ma anmechtiochihuas huan ma anmechchihuas ximoyolpatlaca huan xijcajtehuaca amotlajtlacolhua.”

4

Totajtzitzi quinhuicaque Pedro huan Juan iniixpa nopa hueyi tlanechicoli

¹ Pedro huan Juan nopa quincamanalhuyiyaj nopa masehualme, huan hualajque totajtzitzi, huan nopa tlacacanquetl tlen soldados catli quimocuitlahuijque nopa israelita tiopamitl huan sequin saduceos.

² Inijuanti cualaniyayaj pampa Pedro huan Juan quinmactiyayaj masehualme. Huan quinilhuyiyaj para masehualme catli mictoque sempa moyolcuise pampa Jesús moyolcuic.

³ Huajca quinitzquijque Pedro huan Juan huan quintzajque hasta seyoc tonal pampa ya tzintlayohuixtoya.

⁴ Pero miyac catli quitlacaquilijtoyaj catli Pedro quincamanalhuyiyaj, quineltoaque. Huajca ica injuanti, nopa tlaneltocani momiyaquilijtoyaj hasta san tlaca tlaneltocani mochijque macuili mil.

⁵ Huan hualmostla mosentlijque nepa altepetl Jerusalén nopa israelita tequitini, ininhuaya huehue tlacame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés.

⁶ Nojquiya itztoyaj nepa Anás, nopa hueyi totajtzitzi, huan Caifás, Juan, Alejandro huan nochi ininchampoyohua nopa tlacacanani tlen totajtzitzi.

⁷ Huan quinquetzque Pedro huan Juan tlajco campá inijuanti huan quintlatzintoquilijque:

—¿Ajqueya anmechmacatoc chichualistli para anquichicajque ni tlatatl xocuetzi? ¿Ica ajqueya itequiticayo anquichijtoque ni tlamantli?

⁸ Huajca Pedro temitoc ica Itonal Toteco, quinilhui:

—Tequitini huan huehue tlacame tlen israelitame,

⁹ ama antechtlatzintoquilíaj ica nopa tlamantli cuali catli tijchihuilijtoque ni tlatatl catli mococohuayaya. Anquinequij anquimatise quenicatza mochicajqui.

¹⁰ Huajca nimechilhuis xitlahuac para ma quimatica amojuanti huan nochi Israel ehuaní. Ni tlatatl catli itztoque nica amohuaya mochicajtoc ica itoca [4:10 Ica itequiticayo.] Jesucristo, nopa altepetl Nazaret ejquetl. Yaya catli anquicuamapeloltijque, pero Toteco quiyolcuic quema ya mictoya.

¹¹ Jesús itztoque quen yaya nopa hueyi tetl catli ancálchihuani amo anquinejque anquitequihuse ipan amochaj. Pero teipa yaya elqui catli senquistoc cuali para yas calnacastla huan ipan quiquetzase nopa cali catli Toteco quichihua. Huan ama amoixpa, Toteco quimacatoc Jesús nopa tequiticayotl catli más hueyi que nochi.

¹² Amo aquí seyoc [4:12 Seyoc tocaitl.] catli huelis techmaquixtis tlen totlajtlacolhua, pampa Toteco Dios amo quitlalijtoc seyoc catli quiptiya tequiticayotl ipan ni taltipactli para techmaquixtis, san Jesucristo.

¹³ Huajca nopa tequitini quitaque quenicatza Pedro huan Juan moneltlaliyayaj para camanaltise ica chichualistli iniixpa nochi catli itztoyaj nepa huan quimatque amo momachtijtoyaj, huan san eliyaya tlacame teicneltzitzitzi; huajca san quinsentlachilijque. Huan momacaque cuenta para inijuanti itztoyaj nopa tlacame catli nentoyaj ihuaya Jesús.

¹⁴ Nojquiya nopa tequitini quitaque moquetzayaya nepa nopa tlatatl catli mochicajtoya, huajca yeca amo huelque quintelhuíaj.

¹⁵ Pero quinnahuatijque Pedro huan Juan ma quisaca calteno ipan nopa tlanechicoli para se tlatoctzi huan nopa tequitini ininseltzitzitzi pejqque monajnanquillíaj.

¹⁶ Quiijtohuayayaj:

—¿Tlaque tijchihuase ica ni tlacame? Nochi catli ehuañ ni altepetl Jerusalén quimatij quichijtoque se hueyi tlanextlijcayotl huan amo hueli tiquijtohuaj para amo neli mochicajtoc nopa tlatatl.

¹⁷ Pero para ma ayacmo momahuas ni tlamantli, ma tiquinmajmatica para ma ayacmo aquí quicamanalhuse, niyon quimachtise tlen Jesús.

¹⁸ Huajca nopa tequitini sempa quinnotzque Pedro huan Juan huan quinnahuatijque ma ayacmo camanaltica tlen itequiticayo Jesús.

¹⁹ Pero Pedro huan Juan quinnanquilijque:

—Ximonejnehuilica sintla cuali para timechneltocase o sintla achi más cuali tijneltocase Toteco.

²⁰ Pero para tojuanti amo tihuelij tijcahuase tiquinpohuilise masehualme catli tiquitztoque huan catli tijcactoque quema Jesús itztoya tohuaya.

²¹ Huajca nopa tequitini sempa quinmajmatijque Pedro huan Juan ica catli huelis quinchihuilise huan quinmajcahuatijque. Amo huelque quintlatzacuiltijque, pampa nochi masehualme quipaquilismacayayaj Toteco Dios ica catli quichijtoyaj.

²² Huan nopa tlatatl catli mochicajqui quipixtoya pano cuarenta xihuitl.

Nopa tlaneltocani motlatlajtijque ica Toteco

²³ Huan nopa tlanechicoli quinmajcahualtijque Pedro huan Juan, huan inijuanti yajque campa itzttoyaj nopa sequinoc tlaneltocani. Huan quinpothuiltoij nochi catli nopa tlayacanani tlen totajtzitzi ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame quinilhuijttoyaj.

²⁴ Huan quemana nopa tlaneltocani quicajque catli quijtoijque, nochi san sejco motlatlajtijque ica Toteco Dios huan quihuijtque: "Toteco, ta nelia tijchijchijqui ilhuicactli, huan tlatlactli, huan nochi hueyi atl, huan nochi tlamantli catli onca.

²⁵ Ta, ica Motonal, ticamanalti huejcayja ica tohujcapan tata David catli elqui motequapanojca huan tiquilhui catli ma quijcuilo huan yeca yaya quijto: 'San tlapic mocualanise masehualme ipan nochi altepeme.

San tlapic moilhuisse catli amo quemana huelis quichihuase.

²⁶ Huejhueyi tlanahuatiani tlen ni tlatlactli mocualanise, huan tequitini ipan altepeme mosentilise para mohuilanase ica Toteco Dios huan ica Cristo catli yaya quitlapejpenitoc.'

²⁷ "Huan panotoc ipan ni tonali nopa tlamantli catli huejcayja quijto David. Pampa amanoc nelia mosentilijque Herodes, Poncio Pilato, israelitame huan catli amo israelitame huan cualanque ica Mocone Jesús catli tlatzejtzeloltic catli ta, Toteco, ticajalti huan tijtequimacac quen totemaquixtijca.

²⁸ Huan quichihuilijque Mocone Jesús nochi catli ta nepa tonaliya tiqijtojtoya para quichihuilisquíaj.

²⁹ Huan ama, Toteco, xijcaqui catli nopa tequitini quijtohuaj para techmajmatise, huan techmaca tetili timotequapanojcahua para ma amo timajmahuica ticamanaltise mocamanal.

³⁰ Huan nojquiya, Toteco, ica mochicahualis huan ica itoca Mocone Jesús catli tlatzejtzeloltic, xiquinchicahua cocoyani, huan xijchihua tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextili."

³¹ Huan quemana Pedro huan Juan tlanque motlatlajtíaj, mojmolini nopa cali campa mosentilijtoyaj. Huan Itonal Toteco quinajsic nochi inijuanti huan quintemiti, huan achi más moneltlajijque teyolmelahuase icamanal Toteco.

Tlaneltocani moxexjelhuilijque nochi catli iniaxca

³² Huan nochi nopa miyaqui masehualme catli quineltocatoyaj Jesús quipiyayaj san se ininyolo huan san se inintlalnamiquilis. Amo aquí moilhuyaya para nelia iaxca nochi tlamantli catli quipiyayaya. Nochi moxexjelhuilijayaj nochi tlamantli catli iniaxca ica sequinoc.

³³ Huan ica hueyi chichahualistli nopa tlayolmelahuani teilhuiyayaj para quijtoyttoyaj para nelia moyolcuic Tohueyteco Jesús. Huan Toteco tlahué miyac quintiochihuayaya nochi nopa tlaneltocani pampa nelia quipixqui hueyi iyolo ininhuaya.

³⁴ Huan ayacmo aquí tlen inijuanti quipolohuayaya catli quimonequilia. Pampa nochi catli quipixtoyaj inintlal o inincalhua quinnemacayayaj,

³⁵ huan quinnemacayayaj nopa tomi nopa tlayolmelahuani. Huan inijuanti quinxejxelhuilijayaj nochi tlaneltocani quen catli quipolohuayaya sesen inijuanti para quipiyase ajstitoc catli quinnemonequilia.

³⁶ Huan itztoya se tlatcatl catli itoca José, catli ejqui nepa tlali Chipre. Yaya se iteipa ixhui nopa totajtzi Leví catli huejcayja. Huan nopa tlayolmelahuani quitocaxtlalijque nojquiya Bernabé, catli quijtosnequi "tlayoltlajijquetl".

³⁷ Huan José quinemacac se tlali catli quipixtoyaya huan quihualicac nochi nopa tomi huan quinnemacac nopa tlayolmelahuani.

5*Ananías huan Safira tlajtlacolchijque*

¹ Pero itztoya seyoc tlatcatl catli itoca Ananías huan isihua itoca Safira catli nojquiya quinnemacac se tlali.

² Huan Ananías quiajojqui achi nopa tomi para inijuanti, huan quihuicac catli mocajqui huan quinnemacac nopa tlayolmelahuani quen eltosquía nochi nopa tomi. Huan isihua quimatqui nochi catli quichijqui.

³ Huajca Pedro quihuihui:

—Ananías, ¿para tlen tijcahuilijtoc Amocualtlatcatl ma quitemiti moyolo ica itlanamiquilis hasta tiistlatcatitoc ica Itonal Toteco? Ticajojqui achi tomi catli mitztlaxtlahuijque para momilcahual.

⁴ Huan ¿queneque timoilhui tijchihuas inin? Achitihui nopa tlali eltoya moaxca. Huan quemana tijnemacac, nopa tomi nojquiya eltoya moaxca ta. ¿Queneque timoilhuijtoc para

tiistlacatis? Amo san techistlachahuijtoc tojuanti titlacame, pero ta tiquistlachahuijtoc Toteco Dios.

⁵ Huan quema quicajqui Ananías catli Pedro quiilhui, huetzqui huan mijqui. Huan nelía momajmatijque nochi catli quimatque catli quiipanoc.

⁶ Huan hualajque se ome telpoca tlacame, quiquimilojque nopa mijcatzi, huan qui-huicaque, quitlalpachotoj.

⁷ Teipa panoc eyi hora huan hualajqui isihua Ananías. Yaya amo quimatiyaya tlaque ipantitoya ihuehue.

⁸ Huan Pedro quitlatzintoquili:

—Techilhui, ¿anquinemacaque amotlal quen antechilhuijque ipati?

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Quena, quej nopa tijnemacaque.

⁹ Huajca Pedro quiilhui:

—¿Quenicatza huelqui anmonejnehuilíaj para anquiyejyecose Itonal Toteco para anqui-tatase sintla anmechtlatzacuiltisquía? Xiquita, amantzi nepa hualahuij ne tlacame catli quitlalpachotoj mohuehue. Huan injuanti mitzhuicase nojquiya.

¹⁰ Huan nimantzi, huetzqui Safira huan mijqui iixpa Pedro. Huan nopa telpoca tlacame sempa calajque huan quiitaque ya mictoya, huajca quihuicaque quitlalpachotoj nechca ihuehue.

¹¹ Huan nelía momajmatijque nochi nopa tlaneltocani ipan nopa tiopamitl. Huan nojquiya momajmatijque nochi sequinoc masehualme catli quimatque catli panoc.

Miyac tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextili

¹² Huan nopa tlayolmelahuani quichijque miyac tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextili iniixpa masehualme. Huan nochi tlaneltocani momatque mojmotla mosentilíaj campa israelita tiopamitl icalmapa catli itoca Portal tlen Salomón.

¹³ Huan nochi masehualme quintlepanitayayaj miyac, pero momajmatiyayaj mosentilise ininhuaya.

¹⁴ Huan tlahuel momiyaquilijtinemiyayaj nopa tlaneltocani pampa tlahuel miyac tlacame huan sihuame quineltocayayaj Tohueyiteco.

¹⁵ Huan masehualme quinhucayayaj inincocoxcahua campa ojtli huan quintecayayaj ipan tlapechtli o ipan petlatl para quema panosquía Pedro, ma quinajsis nopa cocoyani íecahuilo. Huan san ica nopa mochicahuasquíaj.

¹⁶ Nojquiya miyac masehualme catli ejque pilaltepztizti catli nechcatzi ajsiyayaj al-tepetl Jerusalén, quinhualicayayaj cocoyani huan masehualme catli quinpiyayayaj íajac-ahua Amocualtlacatl huan nochi mochicajque.

Sempa quintzajque nopa tlayolmelahuani

¹⁷ Huajca nopa hueyi totajtzi huan nochi ihuampoyohua catli itztoyaj saduceos pejque quinrichicoitaj nopa tlayolmelahuani.

¹⁸ Huan quintzajque huan quintzajque ipan nopa hueyi tlatzactli ipan nopa altepetl.

¹⁹ Pero Tohueyiteco quitdianqui se itequihua Toteco ica tlayohua huan quitlapo tepos puertas ipan nopa tlatzactli huan quinquixti nopa tlayolmelahuani huan quinilhui:

²⁰ “Xiyaca ximoquetzati ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan xiquinilhuica masehualme quenicatza huelis quipantise yancuic nemilistli ipan Jesucristo.”

²¹ Huan nopa tlayolmelahuani quicajque icamanal huan yajque ipan nopa hueyi tiopamitl quema tlanestihualayaya, huan pejque tlamachtíaj.

Huan ica íjalnoc ajsico nopa hueyi totajtzi huan nochi catli itztoyaj ihuaya, huan quinnotzque ma mosentilica ipan nopa tlanechicoli tlen tequitini catli quipixque más tequiticayotl ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan tlanahuatijque ma quincuitij nopa tlayolmelahuani campa tlatzactli.

²² Huan yajque nopa soldados catli quimocuitlahuijque tiopamitl, pero amo aqui quipantijque. Huajca mocuepque,

²³ huan quinilhuicoj:

—Tijpantitoy cuali tzactoc nopa tlatzactli, huan nopa soldados moquetzttoyaj tlamocuitlahuijtoyaj campa tepos puerta, pero tijtlapojque huan niyon se amo tijpantijque.

²⁴ Huajca quema quicajque ni camanali, nopa hueyi totajtzi huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tiopa amo quimatiyayaj tlaque quijitose. Huan monejnehuilíayayaj tlaque panos teipa ica ni tlamantli.

²⁵ Huan nimantzi ajsico se tlatatl catli quinylmelajqui:

—Xiquitaca nopa tlacame catli anquintzajque, amantzi itztoque ipan hueyi tiopamitl, quinmachtíaj masehualme.

²⁶ Huajca nopa tlayacanquetl tlen soldados yajqui ininhuaya isoldados catli quimocuitlahuijque nopa hueyi israelita tiopamitl huan quinhualicaque nopa tlayolmelahuani. Pero amo quinmaquilijque pampa quinimacasiyayaj nopa miyaqui masehualme catli mosentilijtoyaj nepa. Moilhuijque para huelis quintejtzonasquíaj.

²⁷ Huan quinhuaicaque nopa tlayolmelahuani huan quinnextijque iniixpa nopa hueyi tlanechicoli tlen tequitini. Huan teipa nopa hueyi totajtzi quinilhui:

²⁸ —Tojuanti timechnahuatijque ayacmo xitlamachtica tlen Jesús. Pero ama amotlamachtitl ya momajtoc ipan nochi ni altepetl Jerusalén. Huan antechahuilíaj para tijmictijque Jesús.

²⁹ Huajca Pedro ininhuaya nopa tlayolmelahuani quinnanquilijque:

—Monequi tijneltoquilise Toteco Dios achtihui huan amo masehualme.

³⁰ Pampa Toteco catli tohuejcapan tatahua quineltoaque quiyolcuic Jesús catli anquimictijque quema anquicuamapeloltijque,

³¹ Huan Toteco Dios quihueyitalijtoc Jesús huan quisehuijtoc nepa inejmac campa más onca tlatlepanitacayotl pampa yaya Tohueyiteco huan Totemaquixtija. Toteco quichijqui ni para anisraelitame huelis anmoyolpatlase huan anquipantise tlapojpolhuili por amotlajtlacolhua.

³² Huan tiquinilhuíaj masehualme para melahuac nochi ni tlamantli catli tiquitztoque huan nojquiya Itonal Toteco teyolmelahua para melahuac. Huan Toteco Dios quinmacas Itonal nochi masehualme catli quichihuaaj icamanal.

³³ Huan quema quicajque catli Pedro quijto, tlahuel cualanque, huan quinequiyayaj quinnictise nopa tlayolmelahuani.

³⁴ Pero moquetzqui se fariseo catli itoca Gamaliel ipan nopa hueyi tlanechicoli tlen tequitini. Yaya eltoya se tlamachtijqueetl catli más ajsitoc momachtijtoya itlanahuatilhua Moisés tlen nochi sequinoc huan nochi masehualme quitlepanitayayaj miyac. Huan Gamaliel quinnahuati ma quisaca nopa tlayolmelahuani se tlatoctzi,

³⁵ huan pejqui quinilhuía nopa tequitini:

—Noisraelita icnihua, ximotlachilica ica catli anquinchihuilise ni tlacame.

³⁶ Anquielnamiqij nepa tonaliya itztoya se tlatatl Teudas catli quijtohuayaya quipixtoya tequiticayotl, huan se nahui ciento tlacame mosentilijque ihuaya. Huan sequinoc quimictijque Teudas, huan nopa tlacame catli qitoquiliyayaj mosemanque, huan nochi itequi tlantiyajqui.

³⁷ Teipa ipan nopa tonali quema quichihuaayayaj nopa censo, motlananqui se tlatatl Judas catli ejqui estado Galilea, huan miyac masehualme qitoquiliyayaj. Pero nojquiya sequinoc quimictijque Judas, huan nochi catli qitoquiliyayaj mosemanque.

³⁸ Yeca nimechilhua, xiquincahuaca ni tlacame huan amo xiquincuatotonica más, pampa sintla masehualme quinmacatoque inintlamachtitl, nimantzi tlantiyas.

³⁹ Pero sintla Toteco quinnahuatía huan quinmacatoc inintlamachtitl, amo huelis anquitlamiltise inintequi. Huan sintla ni itequi Toteco, ximotlachilica amojuanti para amo ximohuilanaca ihuaya Toteco.

⁴⁰ Huan nochi tequitini quitlacaquilijque catli quijto. Huan quinnotzque nopa tlayolmelahuani huan quinhuijhuitejque, huan quinmajmatijque chichahuac para ma ayacmo más camanaltica tlen Jesús, huan teipa quinmajcahuajtijque.

⁴¹ Huan nopa tlayolmelahuani quisque ipan nopa hueyi tlanechicoli tlen tequitini yolpactoque pampa Toteco quincahuilijtoya tlaijiyohuise ipan itoca Jesús.

⁴² Huan mojmotla nopa tlayolmelahuani tlamachtijtinenceque ipan hueyi israelita tiopamitl huan ipan calme para Jesús itztoya nopa Cristo catli Toteco Dios quijto huejcayja para quititlanisquíaj.

6

Quintequitlalijque chicome tlapalehuiani

¹ Ipan nopa tonali momiyaquilijtiyohuiyayaj nopa tlaneltocani huan achi mocualanijque nopa israelitame catli camanaltiyayaj griego ica ne sequinoc israelitame catli camanaltiyayaj hebreo. Quijtohuayayaj nopa cahual toahuihua catli camanaltij griego amo quiseliyayaj ajsitoc catli quinmonequilía quen cahual toahuihua catli israelitame quema nopa tlaneltocani quinmajmacayayaj tlacualistli mojmotla.

² Huajca nopa majtlaclitl huan ome tlayolmelahuani mosentilijque ininhuaya nochi tlaneltocani huan quinilhuijque:

—Amo cuali tijtlahuelcahuase titlacamanalhuisse Icamanal Toteco san para tiquintlamacase toicnihua.

³ Huajca, noicnihua, xiquintlapejpenica chicome toicnihua catli nochi quintlepanitaj. Xiquintlapejpenica tlacame catli temitoque ica Itonal Toteco huan catli quipiyaj cuali inintlalnamiquilis. Huan tiquintlalise ma quiyacanaca ni tequitl para temajmacase tlacualistli.

⁴ Huan tojuanti titlayolmelahuani, noja timotlatlajtise ica Tohueyiteco huan titlasmachtise Icamanal.

⁵ Huan nochi nopa tlaneltocani quinpacti catli quijtojque. Huan quitlapejpenijque Esteban catli motemachi miyac ipan Tohueyiteco huan itztoya temitoc ica Itonal. Nojquiya quintlapejpenijque Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón huan Parmenas. Huan nojquiya quitlapejpenijque Nicolás se tlatcatl catli eujui altepetl Antioquía huan yaya amo israelita. Achtihui quiselijtoya inintiocamanal israelitame huan ama quineltocatoya Jesucristo.

⁶ Huan nopa tlaneltocani quinnextijque nopa chicome iniixpa nopa tlayolmelahuani. Huan nopa tlayolmelahuani motlatlajtijque ipan Toteco huan quitlalijque ininmax ininpani para ma quipehualtica inintequi.

⁷ Huan más momoyajqui icamanal Toteco huan tlahuel más momiyaquilijtiyohuiyayaj tlaneltocani nepa ipan altepetl Jerusalén. Huan nojquiya miyac israelita totajtzitzi quineltoaque Jesucristo.

Tlacame quitlajiyohuiltijque Esteban

⁸ Tlahuel hueyi iyolo Toteco ica Esteban huan quimacac miyac chichualistli para quichihuas tiochichahual nextili huan tlanextilijcayotl iniixpa masehualme.

⁹ Pero se tonal sequin masehualme tlen nopa israelita tiopamitl catli inintocax Tequipanohuani Catli Majcajtoque monechahuijque campa Esteban huan pejque quinanquillaj. Inijuanti itztoyaj israelitame catli ehuan altepeme Cirene, Alejandría, Cilicia huan campa hueli ipan tlali Asia.

¹⁰ Huan Esteban camanaltiyaya ica miyac tlanamiquilistli catli Itonal Toteco quimacayaya huan injuanti amo huelque quitlanij.

¹¹ Huajca quintemojque tlacame huan quintlaxtlahuijque para ma quistlacahuica. Huan nopa istlacatini quijtojque quicactoyaj quema Esteban quintlajilhuijtoya Moisés huan Toteco.

¹² Huan quinyolajcomanque nopa israelitame, huan nopa huehue tlacame, huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés. Huan quitzquijque Esteban huan quihuicaque iniixpa nopa hueyi tlanechicoli tlen israelita tequitini.

¹³ Huan quintlalijque nopa istlacatini para quitelhuise huan quijtojque:

—Ni tlatcatl Esteban tlatoctztzi quitlajilhúa ni hueyi tiopamitl huan itlanahuatilhua Moisés.

¹⁴ Nojquiya tijcactoque quema Esteban quijto Jesús catli eujui altepetl Nazaret quisolosquía ni hueyi tiopamitl huan quipatasquía nopa tlamachtistli catli Moisés techcauilijtejqui huejcaya.

¹⁵ Huan ipan nopa tlatoctzi nochi nopa tlacame ipan nopa tlanechicoli tlen tequitini quisentlachilijque ixayac Esteban, huan quitaque nesiyaya quen ixayac se itequihua Toteco.

7

Esteban tlananquili

¹ Huajca camanaltic nopa hueyi totajtzi huan quitlatzintoquili Esteban:

—¿Nelia tiquijtojtoc nochi ni tlamantli?

² Huan Esteban quinanquili: “Noicnihua huan notatahua, techtlacaquilica. Toteco Dios, yaya catli quipiya ihueyitilis, monexti huejcaya iixpa tohuejcapan tata Abraham quema itztoya ipan tlali Mesopotamia, quema ayamo yajtoya altepetl Harán.

³ Huan Toteco quilhui Abraham: ‘Xiquisa ipan ni motlal huan xiquincagua mochampoyohua. Xiya ipan nopa tlali campa nimitznextiliti para tiitztos.’

⁴ “Huajca Abraham quisqui ipan nopa tlali catli itoca Caldea, huan yajqui altepetl Harán. Huan nepa mijqui itata, huan Toteco Dios quihualicac Abraham hasta ni tlali campa tiitztoque ama.

⁵ Huan Toteco amo quimacac Abraham se tlali para iaxca, niyon se pilquentzi. Pero Toteco quitencahuili quinmacasquía ni tlali iteipa ixhuihua Abraham masque Abraham noja ayamo quipiyayaya niyon se icone.

⁶ Huan Toteco nojquiya quilhui Abraham para iteipa ixhuihua itztose ipan seyoc tlali para nahui ciento xihuitl huan amo quema huelis mochihuase quen catli nepa ehuan. Huan quijto para masehualme catli ehuj nopa tlali quintequipanoltisquij chichahuac

quen tequipanohuani catli iniacahua. Huan quihui catli nepa ehuan tlhuel quintlajiyohuiltise.

⁷ Pero nojquiya Toteco quihui Abraham: ‘Niquintlatzacuiltis catli ehua nopa tlali, huan teipa sempa quisase moteipan ixhuihua tlen nopa tlali huan inijuanti nechhueyimatiquij nica.’

⁸ “Huan Toteco Dios quichijqui se camanal sencahuali ica Abraham huan quimacac se tlamachtli catli itoca circuncisión para ma quitequi ininpiltlacayo nochi ioquichpilhua. Nopa machiyotl quinextis para quineltocaj catli Toteco quintencahuilijtoya. Huajca quema tlatcatqui Isaac, icone Abraham, huan quipixtoya chicueyi tonali, quitequili nopa machiyotl circuncisión ipan ipiltlacayo. Huan quema Isaac motlacachijqui, tlatcatqui icone, Jacob. Huan quema Jacob motlacachijqui, tlatcatque majtactli huan ome iconehua. Huan inijuanti tohuejcapan tatahua nochi tísraelitame.

⁹ “Huan iconehua Jacob quichicoitayayaj José, se iniicni, huan quinnemaquiltijque sequin tlacame catli quihuaque tlali Egipto. Pero Toteco Dios itztoya ihuaya José,

¹⁰ huan quimanahui quema tlaijyohuiyaya huan quimacac miyac italnamiqulilis. Huan Toteco quichijqui para nopa Tlanahuatijquetl Faraón, catli tlanahuatiyaya ipan nochi nopa tlali Egipto, ma quicualita José. Huan nopa tlanahuatijquetl quitlali José para ma eli gobernador ipan nopa tlali Egipto hasta nojquiya quinnahuati nochi catli itztoyaj ipan ichaj Faraón.

¹¹ “Teipa pejqui se hueyi mayantli ipan tlali Egipto huan tlali Canaán, huan nochi tlaijyohuiyayaj. Huan tohuejcapan tatahua amo huelque quipantijque catli quicuase.

¹² Pero Jacob quicajqui oncayaya tlacualistli ipan tlali Egipto, huan quintitlanqui itelpocahua, inijuanti catli tohuejcapan tatahua, para ma yaca nepa. Ya nopa elqui quema iyoyoc yajque tlali Egipto.

¹³ Huan teipa inijuanti sempa yajque ica ompa. Huan José quinilhui para yaya iniicni, huan quinnexti iixpa Tlanahuatijquetl Faraón para yaya ma quinximati icnihua.

¹⁴ Huan José quinilhui icnihua ma quinzotatij inintata huan nochi ichampoyohua para ma hualaca tlali Egipto. Huan setenta y cinco masehualme hualajque.

¹⁵ Yeca quej nopa tohuejcapan tata Jacob yajqui huan mocajqui ipan tlali Egipto. Huan teipa Jacob mijqui nepa. Huan nojquiya teipa mijque nepa nochi tohuejcapan tatahua catli eliyayaj iconehua Jacob.

¹⁶ Huan teipa nopa israelitame quihuaque nochi iniomiyo hasta altepetl Siquem. Nepa quintlalijque ipan se teostotl catli eltoya iaxca Abraham pampa quincohuili iconehua Hamor.

¹⁷ “Huan monechahuiyaya nopa tonali para Toteco quichihuas catli huejcayja quitencahuilijtoya Abraham para quichihuas huan quinquixtis nopa masehualme ipan Egipto. Huan nopa israelitame nelía itztoyaj miyaqui pampa momiyaquulijtoyaj tlhuel ipan Egipto.

¹⁸ Huan pejqui tlanahuatía seyoc tlanahuatijquetl ipan Egipto catli amo quema quicac-toya tlen José pampa ya quipixtoya miyac xihuitl ica mijqui José.

¹⁹ Huan nopa yancuic tlanahuatijquetl quincajcayajqui nopa israelitame catli itztoyaj tohuejcapan tatahua huan quintlajiyohuilti miyac. Quinnahuati ma quintlahuelcahuaca ininpilochipilhua para ma miyuca.

²⁰ “Huan ipan nopa tonali tlatcatqui Moisés catli quipacti Toteco. Huan inana huan itata quiscaltijque eyi metztli ipan ininchaj.

²¹ Huan quema inana Moisés monejqui quitlahuelcahuas ioquichpil para ma miqui, iichpoca nopa yancuic tlanahuatijquetl Faraón quipanti huan quihuaque ichaj huan quiscalti quen icone.

²² Yeca Moisés momachtli nochi tlanamiquiltli catli nopa egipcios quimatiyayaj. Huan Moisés hueliyaya camanalti cuali huan quipixqui yajatili quichihuas miyac tlamantli tequitl.

²³ “Pero quema Moisés quiaxiti cuarenta xihuitl, quinequiyaya quinpaxaloti iisraelita icnihua.

²⁴ Huan quítac se egipcio tlatcatl quihuitequiyaya se tlatcatl israelita. Huan Moisés quimanahui nopa israelita huan quimicti nopa tlatcatl egipcio.

²⁵ Huan Moisés moilhuiyaya para nopa israelitame quimachilisquíaj para Toteco quitlantoyaya para quinquixtisquía campá tetequipanohuayayaj san tlápic, pero inijuanti amo quimachilijque.

²⁶ Huan hualmostla Moisés yajqui quinpaxaloto nopa israelitame sempa. Huan quinpantito ome israelita tlacame mohuilanayayaj. Huan quinequiyaya quinyoltlalis huan quinihui: ‘Tlacame, anicnime, ¿para tlen anmohuilanaj?’

²⁷ “Pero nopa tlacatl catli quimaquiliyaya ihuampox quicuatopejqm Moisés huan quilhui: ‘¿Ajqueya mitztequimacatoc para technahuatiqui huan techtlajtolsencahuauqui?’

²⁸ ¿Tijnequi techmictis quen yalohua tijmicti nopa egipcio?’

²⁹ Huan quema Moisés quicajqui catli nopa tlacatl quijto, cholojtejqm tlahuel huejca hasta tlali Madián. Mocajqui ipan nopa tlali quen se catli amo nepa ejquetl, huan mosihuajti huan nepa tlacatque ome iconehua.

³⁰ “Huan quema Moisés quipixtoya cuarenta xihuitl ipan tlali Madián, se tonal nejne-miyaya ipan nopa huactoc tlali nechca nopa tepetl catli itoca Sinái. Huan monexti se itequihua Toteco iixpa ipan ixochiyo se tlitl ipan se xihuitzontli catli tlatlayaya.

³¹ Huan quema Moisés quita, quisentlachili huan monechahui para cuali quitlachilis. Huan nimantzi quicajqui itoscac Toteco catli quilhui:

³² ‘Na niininTeco mohuejcapan tatahua. Na niininTeco Abraham, Isaac huan Jacob.’ Huan Moisés pejqm huihuipica pampa nelía momajmati huan ayacmo quinejqm quitlachilis.

³³ Huan Toteco Dios quilhui: ‘Xijquixti motecac pampa ni tlali campa timoquetztoc tlatzejzeloltic, pampa nica nojqm na niitztoc.

³⁴ Na niquinita quen tlaijyohuaj nomasehualhua nepa ipan tlali Egipto, huan nijcactoc quema chocaj huan nitemotoc tlen ilhuicac para niquinmanahuis. Huajca xiquita, ama nimitztitlanis ipan tlali Egipto para tiquinmaquixtis.’

³⁵ ‘Huajca Toteco sempa quititlanqui ma yas Egipto nopa tlacatl Moisés catli nopa israelitame achtihui amo quinejqm quitase huan quilhuijtoyaj: ‘¿Ajqueya mitztequimacatoc para technahuati huan techtlajtolsencahua?’ Quena, ica itequihua Toteco catli monexti iixpa ipan nopa xihuitzontli, Toteco quititlanqui Moisés ma yohui Egipto, pero ama quen se tlanahuatijquetl huan se tlanahuajquetl.

³⁶ Huan Moisés quichijqui tiochicahual nextili huan tlanextilijcayotl ipan nopa tlali Egipto, huan ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic huan ipan nopa huactoc tlali para cuarenta xihuitl. Huan quinyacanqui nopa israelitame ma quisaca.

³⁷ Huan ni Moisés quinilhui nopa israelitame huejcayja: ‘Toteco anmechtitlanilis se tlajtol pannextijquetl quen nechtitlantoc huan yaya elis se toisraelita icni.’

³⁸ Yaya ni Moisés nojqm catli itztuya ipan nopa tlasentlilistli tlen tohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Huan motlajcoquetzqui ica itequihua Toteco catli quicamanalhui ipan tepetl Sinái huan tohuejcapan tatahua. Huan Moisés quiseli camanali para ma techpanoltli nochi tojuanti para techmacac nemilistli.

³⁹ ‘Pero tohuejcapan tatahua amo quinejqm quitlacaquilise Moisés huan moilhuijqm cuali mocuepasquaj ipan tlali Egipto.

⁴⁰ Huajca tohuejcapan tatahua quilhuijqm Aarón: ‘Techsencahuili totiotziti para techtlayacanculise ipan ojtli, pampa tojuanti amo tijmatij tlaque ipantic nopa Moisés catli techquixti ipan tlali Egipto.’

⁴¹ Huajca quichijque se tlamantli tlen oro para quihueyimatisé huan quipixqui itlachiyalis quen se pilhuacaxtzi. Huan quimacaque tlaacajchualistli iixpa nopa teteyotl huan quinpacti catli mosencahuilijtoyaj.

⁴² Huajca Toteco moyocatlali tlen injuanti huan quincahuili ma quinhueyimatica nopa sitlalime tlen ilhuicac. Eltoc quen itlajtol pannextijcagua Toteco quijcuilojqm ipan nopa libro campa Toteco quinilhui:

‘Quema anisraelitame anquinmictiyaj tlapiyalme,

huan antemacayaj tlaacajchualistli para cuarenta xihuitl ipan nopa huactoc tlali, amo na catli antechmacayajaj.

⁴³ Catli achi más anquicnelijque elqui amotlaixcopincayo itoca Moloc catli anquinej-nemiltijque amohuaya ipan ipilcaltzi.

Huan anquihucayaj se sitlali catli anmoilhuijqm eliyaya iaxca amoteteyo Renfán. Pero san elqui tlaixcopincayome catli anquichijque ica amomax para anquinhueyimatisé. Huajca nimechquixtis ipan amotlal huan nimechcahuati seyoc nali nopa altepetl Babilonia.’ ”

⁴⁴ Huan Esteban noja camanaltiyaya iniixpa nopa tequitini huan quinilhui: “Tohuejcapan tatahua quipixtoyaj nopa Yoyon Tiopamitl catli quihucaque ininhuaya ipan nopa huactoc tlali. Quisencajtoyaj nopa tiopamitl senquistoc quen nopa iixcopinca catli Toteco quinextili Moisés para ma quichihua.

⁴⁵ Huan teipa mijqui Moisés huan tohuejcapan tatahua quiselijque nopa Yoyon Tiopamitl. Huan injuanti quihucaque quema Josué quinyacanqui ma moaxcatica ni tlali. Huan Toteco quitojtocac nopa masehualme catli amo israelitame catli itztoyaj nica. Huan Toteco quimacac ni tlali tohuejcapan tatahua. Huan quipixtoyaj nopa Yoyon Tiopamitl hasta nopa tonali quema tlanahuatiyaya David.

⁴⁶ Huan Toteco quicualitac David, huan David quinejqui quichihuas se hueyi cali para ma ipan itzto Toteco, catli iDios tohuejcapan tata Jacob.

⁴⁷ Pero elqui Salomón, icone David, catli quichijqui nopa cali para Toteco.

⁴⁸ Pero tijmatij nelia Toteco Catli Más Hueyi amo mocahua ipan se tiopamitl catli masehualme quisencajtoque ica ininmax. Eltoc quen quijto se tlajtol pannextijquetl catli huejcajya quijcuilo ni camanali catli Toteco quijto:

⁴⁹ ‘Na nijtemitia ilhuicac huan tlaltipactli.

Amo quema oncas se cali catli nechaxilis para san nepa niitztos pampa ninelhueyi.

¿Quenicatza huelis anquichihuase se cali para ipan nimosiyajquetzas?

⁵⁰ Na ica nomax nijchijqui nochi tlamanltli ipan ilhuicactli huan tlaltipactli.’

Quej nopa quijto Toteco.”

⁵¹ Huan Esteban quinilhui nopa tequitini: “¡Anyolteique! Ipan amoyolo amo anquiximati matij Toteco. Amo anquinequij anquicaquise catli melahuac. Nochipa anquihuejcama-jcahuaj Itonal Toteco. San se anquichihuaj catli amo cuali quen tohuejcapan tatahua quichijque huejcajya.

⁵² Tohuejcapan tatahua quintlajiyohuiltijque senquistoc nochi itlajtol pannextijcahua Toteco. Quinmictijque nopa tlajtol pannextiani catli quinyolmelajque para teipa hualasquia Yaya Catli Xitlahuac catli Toteco techtitlanilisquia. Huan quema nopa Cristo ajsico, anquitemactilijque ica fiero masehualme huan anquimictijque.

⁵³ Amo anquinequij anquintoquilise itlanahuatilhua Moisés masque techmacaque nopa tlanahuatilme itequihuajcahua Toteco.”

Mijqui Esteban

⁵⁴ Huan quema quicajque nopa tequitini catli Esteban quijto, tlahuel cualanque hasta motlanhuehuchotzque.

⁵⁵ Pero Esteban temitoc ica Itonal Toteco, tlachixqui ilhuicac. Huan quitac ihueyitilis Toteco Dios huan quitac Jesús ijcatoya ica inejmac Toteco.

⁵⁶ Huajca Esteban quijto:

—¡Xijtlachilica! Na niquita tlapojtoc ilhuicac, huan Jesús catli Mocuepqui Masehuali ijcatoc ica inejmac Toteco Dios.

⁵⁷ Pero nopa tlacame tzajtzi que chicahuac huan monacastzajque para ayacmo quicaquise catli Esteban quijtohuayaya. Huan nochi motlalojque huan quitzquijque.

⁵⁸ Huan quihuicaque Esteban altepeteno huan quitejtzonque. Huan nopa tlacame catli quitelhuijtoyaj para ma mi qui quicajtejque ininyoyo ica se telpoca tlatl catli itoca Saulo para ma quimocuitlahui.

⁵⁹ Huan noja quitejtzonayayaj quema Esteban quinotzqui Tohueyiteco huan quihui: “Tohueyiteco Jesús, xijseli notonaltzi.”

⁶⁰ Huan teipa Esteban motlanquaquetzqui huan chicahuac quijto: “Tohueyiteco, xiquintlapojpolhui ni tlajtlacoli catli nechchihuilaj.” Huan quema Esteban tlanqui camanalti, mijqui.

8

Saulo quincualancaitac tlaneltocani

¹ Huan Saulo quinyolchicahuayaya nopa tlacame catli quimictijque Esteban. Huajca ipan nopa tonal miyac masehualme pejque quintlajiyohuiltij catli itztoyaj ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén. Huajca nopa tlaneltocani mosejsemanque campa hueli ipan nopa estado Judea huan ipan estado Samaria. Huan mocajque ipan altepetl Jerusalén san nopa tlayolmelahuani.

² Huan sequin tlacame catli quicneliaj Toteco quitlalpachojque Esteban huan choaque miyac pampa mijqui.

³ Pero Saulo pejqui chicahuac quintlajiyohuiltia nochi Toteco itiopa tlen tlaneltocani. Yaya calaquiyaya ipan sesen cali campa mosentiliyayaj huan quinquixiyaya. Huan quinhuahuatatzayaya tlacame huan sihuame huan quintzacuayaya.

Felipe tlamamanalhui icamanal Toteco ipan Samaria

⁴ Huan nopa tlaneltocani catli mosejsemantoyaj tlen Jerusalén, yajque campa hueli altepeme huan teilhuijque icamanal Toteco huan quenicatza Jesús temaquixtia.

⁵ Huan Felipe yajqui altepetl Samaria huan quincamanalhui miyac masehualme para Jesús itztoya nopa Cristo catli Toteco quititlantoya.

⁶ Huan Felipe tlamachtiyaya huan quichihuayaya miyac huejhueyi tlanextilijcayotl. Huan miyac masehualme mosentiliyayaj para quicaquise catli quijtohuayaya huan quitlachilise catli quichihuayaya.

⁷ Huan quinchicahuayaya miyac catli quinpixtoyaj iajacahua Amocualtlacatl. Huan nopa ajacame tzajtziyayaj chichahuac quema quisayayaj ipan inintlacayo masehualme. Huan quinchicajqui miyac masehualme catli tantantixtoyaj huan catli xocuetitoyaj.

⁸ Huan yeca oncac se hueyi paquilistli ipan nopa altepetl.

⁹ Huan itztoya nepa se tlatcatl itoca Simón catli tlen huejcayya momajtoya tequiti quen se tetlajchihuijquetl ipan nopa altepetl. Huan quincayajtoya miyac masehualme ipan nopa estado Samaria. Teilhuiyaya para quipixqui hueyi tequiticayotl.

¹⁰ Huan nochi tlacame huan sihuame nepa masque teicneltziti o tlapijpiyani momatque quitlacaquilíaj huan quijtohuaj tlen ya: “Ni Simón yaya nopa Hueyi Chichahualistli Tlen Toteco.”

¹¹ Huan nochi qitoquilijque Simón pampa para miyac xihuitl quincayajtoya ica itetlajchihuil.

¹² Pero quema Felipe ajsico, masehualme quicajque nopa cuali camanali tlen Jesucristo huan itequiticayo huan quenicatza Toteco tlanahuatis, huan miyac masehualme quinelto-
caque. Huan miyac mocuaaltijque, tlacame huan sihuame.

¹³ Huan Simón nojquiya quineltoac huan nojquiya mocuaalti huan pejqui nemi ihuaya Felipe. Huan Simón san quisentlachihuyaya nopa tlanextilijcayotl huan huejhueyi tiochich-
ahual nextili catli Felipe quichihuayaya.

¹⁴ Huan quema nopa tlayolmelahuani ipan altepetl Jerusalén quicajque para miyac masehualme ipan estado Samaria quiselijtoyaj icamanal Toteco, quintitlanque Pedro huan Juan ma yaca nepa.

¹⁵ Huan Pedro huan Juan ajsitoj huan motlatlajtijque para nopa tlaneltocani ma quisel-
ica Itonal Toteco.

¹⁶ Ayamo ajsitoya Itonal Toteco ipan ininyolo pampa san mocuaaltijque ipan itoca Jesús para qitoquilise ya.

¹⁷ Huajca Pedro huan Juan pejque quintlalilíaj ininmax ininpani huan nopa tlaneltocani quiselijyayaj Itonal Toteco ipan ininyolo.

¹⁸ Huan Simón quítac quenicatza nopa tlayolmelahuani quintlalilíayaj ininmax inin-
pani masehualme huan quiselijyayaj Itonal Toteco, huan nojquiya quinejqui quichihuas. Huajca quincuitlahuiliti tomi Pedro huan Juan para ma quimacaca nopa chichahualistli.

¹⁹ Quinilhui:

—Techmacaca ni chichahualistli nojquiya para nihuelis nijtlalis nomax ipan tlen hueli masehuali huan yaya quiselis Itonal Toteco.

²⁰ Huan Pedro quíilhui:

—Ma Toteco mitztzontlamilti ihuaya motomi pampa timoilhuía huélis tijcohuas nopa catli san Toteco hueli temaca quen se nemaclti.

²¹ Amo tleno tijpiya ihuaya ni tequitl pampa amo cuali moyolo iixpa Toteco.

²² Huajca xijpatla moyolo huan xijcahua nopa tlajtlacoli, huan xijtlajtlani Toteco ica nochi moyolo sintla huélis mitztlapojpolhuis ica catli timonejnehuilijtoc ipan moyolo,

²³ pampa niquita tlahuel tiyolquentzi, huan tlajtlacoli motlatzquilijtoc ipan moyolo.

²⁴ Pero Simón quíilhui Pedro:

—Xijtlajtlanica Toteco ma nechtlapojpolhui para amo nechztzontlamiltis quen tiquijto-
toc.

²⁵ Huan nopa tlayolmelahuani tlacamanalhuijque icamanal Toteco huan teilhuijque catli quíittoyaj. Huan teipa mocuepque altepetl Jerusalén. Huan ipan ojtli quipanotiya-
jque miyac pilaltepetziti ipan estado Samaria huan nepa nojquiya tlayolmelahuayayaj icamanal Toteco.

Felipe ihuaya se tlatcatl catli ehua Etiopía

²⁶ Teipa ajsico se itequihua Toteco huan quíilhui Felipe: “Xiya ica tlani hasta nopa ojtli catli quisa Jerusalén huan pano ipan nopa huactoc tlali huan yohui hasta Gaza.”

²⁷ Huajca Felipe nima quistejqui. Huan nepa quipanti se eunuco tlatcatl catli elqui se ihueyi tequitica nopa sihua tlanahuatijquetl Candace ipan tlali Etiopía. Yaya catli quimocuitlahui nochi itomi nopa hueyi tlali. Nopa tlatcatl yajtoya Jerusalén para quihuey-
imatis Toteco,

²⁸ huan mocuepayaya itlal ipan se cuacarro catli cahuayojme quitlanayayaj. Huan ipan ojtli quipohuayaya nopa amatl catli quíicuilto tlajtol pannextijquetl Isaías huejcayya.

²⁹ Huan Itonal Toteco quíilhui Felipe:

—Xiya, xijnechcahui nopa cuacarro.

³⁰ Huan Felipe quinechcahui huan quicajqui quipohuayaya iama Isaías. Huan Felipe quitlatzintoquili:

—¿Tijmachilía catli tijpohua?

³¹ Huan nopa tlacatl quiilhui:

—Amo huelis nijmachilis sintla amo aqui nechixtomilis.

Huan quiilhui Felipe ma tlejco huan ma mosehui ihuaya ipan icuacarro.

³² Huan yaya quipohuayaya ipan Icamanal Toteco campa quiiijtohua:

“Tlacame quihuicase quen quihuicaj se borrego para quimictise.

Huan quen se pilborregojtzi amo tzajtzi quema masehualme quiximaj,

nojquia amo tleno quiiijos quema quihuicase para quimictise.

³³ Quipinahualtise huan amo quichihuilise catli xitlahuac.

Amo aqui huelis camanaltis tlen iteipa ixhuihua,

pampa amo quinpiyas.

Quimictise huan yaya quisas ipan totaltipac.”

³⁴ Huan nopa eunuco tlacatl quitlatzintoquili Felipe:

—Techilhui sintla nopa tlajtol pannextijquetl camanaltiyaya catli ya ipantisquía, o camanaltiyaya tlen seyoc ipantis.

³⁵ Huajca Felipe pejqui campa quipohuayaya ipan Icamanal Toteco huan quiyolmelajqui nopa cuali camanali tlen Jesús.

³⁶ Huan yajtiyohuiyayaj ipan ojtlí, huan ajsitoj campa se mantoc atl huan nopa tlacatl quiilhui Felipe:

—Xiquita, nica onca atl. ¿Huelis techcuaaltis?

³⁷ Huan Felipe quinanguili:

—Sintla tijneltoaca ica nochi moyolo, nimitzcuaaltis.

Huan nopa tlacatl quiiijto:

—Nijneltoca para Jesucristo yaya Icone Toteco.

³⁸ Huajca Felipe quiilhui ma quiquetza icuacarro. Huan temoque nochi ome san sejco huan calajque ipan nopa atl. Huan Felipe quicuaalti.

³⁹ Huan quema injuanti quisayayaj ipan atl, Itonal Toteco quihuicac Felipe, huan nopa tlacatl ayacmo quiiitac, pero yajqui ipan iojhui ica paquiiistli.

⁴⁰ Huan Felipe mopanti ipan altepetl Azoto. Huan quinpanotiyajqui miyac altepeme tlacamanalhuijtiyajqui icamanal Toteco hasta ajsito altepetl Cesarea.

9

Saulo quineltocac Tohueyiteco

¹ Huan Saulo noja quinmajmatiyaya tlaneltocani huan quinequiyaya quinmictis nochi catli quinpantiyaya. Huajca yajqui quiiitac nopa hueyi israelita totajtzi.

² Huan quitlajtlani ma quimaca amatlajcuiloli para nochi israelita tiopame ipan altepetl Damasco. Nopa amatlajcuiloli quimacac tequiticayotl para quintemos nochi tlacame huan sihuame catli quineltocayayaj “Nopa Ojtlí”, quinequi quiiijos masehualme catli quineltocayayaj Jesús, huan quinhualicas ilpitoque hasta altepetl Jerusalén.

³ Huajca teipa Saulo nejnemiyaya ipan ojtlí ipan itequi huan monechahuiyaya Damasco, huan nimantzi tlatlanexti se hueyi tlahuili tlen ilhuicac catli tlatlanexti yahualtic campa ya.

⁴ Huan Saulo huetzqui tlalchi huan quicajqui se catli quicamanalhui huan quiilhui: “Saulo, Saulo, ¿para tlen techtlaijyohuiltía?”

⁵ Huan Saulo quitlatzintoquili: “¿Ajqueya ta, noTeco?”

Huan yaya quiilhui: “Na niJesús catli techtlaijyohuiltía. Nelía timotlajyohuiltía moseltzi.”

⁶ Huan Saulo momajmatiyaya hasta huihuipicayaya huan quiiijto: “NoTeco, ¿tlaque tijnequi ma nijchihua?”

Huan Toteco quiilhui: “Ximoquetza huan xiya nopa altepetl, huan se tlacatl mitzilhuis tlaque monequi tijchihuas.”

⁷ Huan nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya Saulo momajmatijque hasta amo huelqui moliníaj, pampa quicajque itoscac yaya catli quicamanalhui, pero amo aqui quiiitaque.

⁸ Huajca Saulo moquetzqui, huan moixteyoltlapo, pero amo hueliyaya tlachiya. Huajca nopa tlacame catli itztoyaj ihuaya quimaitzquijque huan quihuicaque Damasco.

⁹ Huan mocajqui popoyotzi eyi tonali huan amo tleno quicajqui, niyon amo tleno quiiijic.

¹⁰ Huan itztoya nepa Damasco se tlaneltoacaquetl catli itoca Ananías. Huan Tohueyiteco quinotzqui ipan se temictli huan quiilhui: “Ananías.”

Huan ya quinanguili: “Nica niitztoc, Toteco.”

¹¹ Huan Tohueyiteco quiihñui: “Ximoquetza huan xiya ipan nopa calle catli itoca ‘Xitlahuac’. Huan xijtemoti se tlatcatl catli itoca Saulo catli ehua altepetl Tarso. Yaya itztoc ichaj Judas huan ama motlatlajtía noca na.

¹² Huan ipan se temictli Toteco quinextlijtoc para ajsiti se tlatcatl itoca Ananías huan quitlalis imax ipani para huelis tlachiyas sempa.”

¹³ Pero Ananías quinanquili:

—Tohueyiteco, nijctactoc miyac tlamantli catli quichijtoc nopa Saulo, pampa quintlajiy-ohuilitjtoc miyac tlaneltocani nepa Jerusalén.

¹⁴ Huan ama nopa tlayacananí tlen totajtzitzi quimacatoque tequiticayotl nica ipan toaltepe para ma techilpis nochi tojuanti catli timitzneltocaj ta.

¹⁵ Pero Tohueyiteco quiihñui Ananías:

—Xiya, pampa nijtlapejpenijtoc para nijtequihuis Saulo para quinilhuis masehualme catli amo israelitame nocamanal. Nojquiya quinilhuis huejhueyi tlanahuatiani huan israelitame tlen na.

¹⁶ Huan na nijnextilis Saulo quenicatza monequi tlaijiyohuis miyac por na [9:16 Por notoca.] pampa necheltoca.

¹⁷ Huajca yajqui Ananías huan calaquito ipan nopa cali campa Saulo itztoya, huan quitlali imax ipani huan quiihñui:

—Noicni Saulo, Tohueyiteco Jesús catli monexti moixpa ipan ojtli campa tihualayaya, nechtitlanqui nica para huelis titlachiyas sempa huan para mitztemitis ica Itonal Toteco.

¹⁸ Huan ipan nopa tlatoctzi huetzqui se tlamantli catli quitzacuayaya iixteyol, huan sempa huelqui tlachiya cuali. Huajca Saulo moquetzqui huan yajqui mocuaalito.

¹⁹ Teipa tlacuajqui huan sempa quipixqui fuerza. Huan mocajqui se ome tonali ipan altepetl Damasco ininhuaya tlaneltocani.

Saulo tlacamanalhui nepa Damasco

²⁰ Huan Saulo nima pejqui tlacamanalhuía ipan israelita tiopame. Quinilhuyaya para Jesús yaya Icone Toteco.

²¹ Huan nochi catli quicajque san quisentlachilijque huan quiijtohuayayaj:

—¿Amo ya ni Saulo catli quintlajiyohuilitiyaya nochi catli quineltocaj Jesús ipan altepetl Jerusalén? ¿Amo ya catli hualajtoc nica para quinitzquis tlaneltocani huan quinhuicas ilpitoque hasta Jerusalén para quitemactilis ininmaco nopa tlayacananí tlen totajtzitzi?

²² Huan mojmotla Saulo quipixqui más chichahualistli para quinyolmelahuas israelitame ipan altepetl Damasco tlen Jesús. Huan quinnextili ica miyac tlamantli para Jesús itztoya nopa Cristo catli Toteco quiijto quititlanisquía. Huan nopa israelitame amo quimatiyayaj tlaque moilhuisse.

Saulo cholo huan yajqui

²³ Huan quema panoc miyac tonali, nopa tlayacanca israelitame quisencajqque san sejco quenicatza quimictisquía Saulo.

²⁴ Pero Saulo quicajqui catli nopa tlacame monejnehuiliyayaj huan quimatqui quichiyayaj tonali huan yohuali ipan ipuerta nopa altepetl para quimictise.

²⁵ Huajca nopa tlaneltocani quitlalijque Saulo ipan se hueyi cuachiquihuitl, huan ica tlayohua quitemohuijque campa coyontoya nopa tepamitl catli quiyahualtzajqui nopa altepetl. Huan quej nopa Saulo huelqui cholo.

Saulo ajsito ipan Jerusalén

²⁶ Huan Saulo ajsito altepetl Jerusalén huan quinequiyaya mosentilis ininhuaya tlaneltocani nepa, pero nochi quimacasiyayaj pampa amo quineltocaque sintla nelía Saulo ama quineltocatoya Jesús.

²⁷ Huajca Bernabé quihuicac Saulo iniixpa nopa tlayolmelahuani huan quinilhui quenicatza quiijtoya Tohueyiteco ipan ojtli. Quinilhui nochi catli Jesús quiihñujtoya huan quenicatza Saulo ica miyac chichahualistli tlacamanalhuyaya ipan itoca Jesús ipan altepetl Damasco.

²⁸ Huan nopa tlayolmelahuani quiselijque Saulo, huan teipa yaya mocajqui Jerusalén huan mojmotla nejnenqui ininhuaya.

²⁹ Huan Saulo moneltlali para quinyolmelahuas nochi masehualme tlen Jesús. Huan tlamiyacapa Saulo quincamanalhui huan quinnajnauquili nopa israelitame catli camanaltij griego; pero inijuanti quitemoyayaj quenicatza huelisquía quimictise.

³⁰ Huan quema quicajque nopa tlaneltocani tlaque quisencahuayayaj, quihuicaque Saulo hasta altepetl Cesarea, huan teipa quititlanque hasta altepetl Tarso.

³¹ Huajca oncac tasehuilistli ipan nochi tlanechicoli tlen tlaneltocani ipan estados Judea, Galilea, huan Samaria. Nopa tlaneltocani moscaltijiyohuyayaj ipan Tohueyiteco huan

quiimacasiyayaj para quiixpanose. Huan más momiyaquiliyayaj pampa Itonal Toteco quinyolchicahuayaya.

Mochicajqui Eneas

³² Huan Pedro quinpaxalojtinenci tlaneltocani campa hueli huan nojquiya yajqui quinpaxaloto nopa tlaneltocani catli itztoyaj ipan se pilaltepetzti catli itoca Lida.

³³ Huan nepa quipanti se tlatatl catli itoca Eneas. Yaya quipixqui chicueyi xihuilit huilantoya ipan itlapech pampa tantantixtoya.

³⁴ Huan Pedro quihuihui:

—Eneas, Jesucristo mitzchicahua. Ximehua huan xijcualtlali motlapech.

Huan nimantzi mejqui,

³⁵ huan quiitaque nochi nopa masehualme catli itztoyaj ipan nopa pilaltepetzitzi Lida huan Sarón. Huan yeca nochi quitoquilijqe Tohueyiteco Jesús.

Moyolcuic Dorcas

³⁶ Huan ipan nopa tonali itztoya ipan altepetl Jope se sihuatl catli itoca Tabita catli quineltocac Tohueyiteco huan ipan camanali griego itoca eliyaya Dorcas. Yaya nochipa quichihuayaya miyac tlamantli catli cuali para quinpaléhuis sequinoc catli quinpolohuayaya catli quinmonequilia.

³⁷ Huan ipan nopa tonali pejqqui mococohua Dorcas huan teipa mijqui. Huan quialtijque nopa mijcatzi, huan quitlalitoj ipan se cuarto huejcapa ipan nopa cali.

³⁸ Huan nopa altepetl Jope mocahuayaya nechca pilaltepetzti Lida, huan nopa tlaneltocani quicajque para Pedro itztoya ipan Lida. Yeca quintitlanque ome tlacame ma quihuitzi Pedro ma huala nimantzi.

³⁹ Huajca Pedro mocuepqui ininhuaya hasta altepetl Jope. Huan nimantzi quihuicaque ipan nopa cuarto campa quicajtoyaj nopa mijcatzi. Huan itztoyaj nopona nochi cahual toahuihua, huan injuanti chocayayaj huan quinextiliyayaj nochi yoyomitl catli Dorcas quiniytzomilitoyaj.

⁴⁰ Huajca Pedro quinilhui ma quisaca, huan motlancuaquetzqui huan motlatlajti ica Toteco. Teipa moicancuepqui ica campa nopa mijcatzi huan quihuihui:

—Tabita, ximehua.

Huan Dorcas quitlapo iixteyol, huan quiitac Pedro huan mosehui.

⁴¹ Huan Pedro quimaitzqui huan quitlananqui para ma moquetza. Huan quinnotzqui nopa tlaneltocani huan nopa cahual toahuihua, huan quinnextili para ya yoltoc.

⁴² Huan quicajque catli panoc nochi masehualme ipan altepetl Jope, huan miyac quineltocaque Tohueyiteco.

⁴³ Huan Pedro mocajqui miyac tonali nepa Jope ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl catli itoca Simón.

10

Pedro ihuaya Cornelio

¹ Huan itztoya ipan altepetl Cesarea se tlatatl catli itoca Cornelio catli quinahuatiyaya se pamitl tlen cien soldados catli itoca eliyaya Pamitl Italiano.

² Huan yaya huan ichampoyohua quitlepanitaque Toteco Dios huan momocuitlahuijqe para ma amo quiixpanose. Quinmacac miyac tomi israelitame catli teicneltziti masque yaya amo israelita. Huan yaya tlatoctziti motlatlajtiyaya.

³ Huan se tonal quen las tres ica tiotlac Cornelio tlanemijya quiitac se itequihua Toteco ipan se tlanextili quen se temictli huan itequihua calajqui calijtic campa Cornelio itztoya huan quijito: “¡Cornelio!”

⁴ Huan Cornelio quisentlachili ica majmajtli huan quitlatzintoquili: “¿Tlaque tijnequi, tata?”

Huan itequihua Toteco quihuihui: “Toteco quicactoc quema timotlatlajti ica ya, huan quitztoc nochi catli tijchihua para tiquinpaléhuis catli teicneltziti.

⁵ Ama xiquintitlani tlacame ma yaca altepetl Jope, huan ma quinotzaca se tlatatl catli itoca Simón Pedro.

⁶ Yaya mocahua nechca hueyi atl ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl catli nojquiya itoca Simón. Huan yaya mitzilhuitz tlaque monequi tijchihuas.”

⁷ Huan yajqui nopa itequihua Toteco. Huan nimantzi Cornelio quinnotzqui ome itequipanocahua, huan quinotzqui se soldado catli eliyaya itemach huan catli quitlepanitac Toteco nojquiya.

⁸ Huan Cornelio quinilhui nochi catli quiitztoya huan quintitlanqui altepetl Jope.

⁹ Huan hualmostla quema nopa tlacame monechcahuiyayaj campá nopa altepetl, Pedro tlejcoc calpani campá tzontlamayantic pampa eltoya nechca tlajcotona, nopa hora para motlatlajtís ica Toteco.

¹⁰ Huan Pedro mayanayaya huan tlahuel quinequiyaya tluacas, pero nopa sihuame noja quichihuayayaj nopa tlacualistli. Huan elqui quen Pedro pejqui cochi huan quitac se tlanextili quen se temictli.

¹¹ Huan quitac tlapojtoc ilhuicac huan hualtemoc tlalchi se tlamantli sanijqui se hueyi yoyomitl ilpitoc najcac ipan iyecapa.

¹² Huan nopa hueyi yoyomitl quinpixtoya miyac tlamantli tlapiyalme catli nejnemij tlalchi ica nahui iniicxihua huan miyac tlamantli cohame huan miyac totome.

¹³ Huan Pedro quicajqui se catli quicamanalhui tlen ilhuicac huan quiilhui: “Ximoquetza Pedro, xiquinmicti nopa tlapiyalme huan xiquincua.”

¹⁴ Huan Pedro quinancuilli: “¡Amo, Toteco! Amo quema niqincuaajtoc tlapiyalme catli toisraelita tlanahuatlhua quijitohua amo tlapajpacme huan amo cuali tijcuase.”

¹⁵ Huan sempa quicamanalhui tlen ilhuicac huan quiilhui: “Sintla Toteco quitlapajpacchijtoc se tlamantli, amo xiquijto para amo tlapajpactli.”

¹⁶ Huan quej nopa panoc expa, huan nimantzi nopa hueyi yoyomitl sempa tlejcoc ilhuicac.

¹⁷ Huan quema Pedro noja monejnehuiliyaya tlaque quijitosnequi nopa tlanextili, ajsicoj calteno nopa tlacame catli Cornelio quintitlantoya, huan tlatzintocatinemiyayaj canque ichaj Simón.

¹⁸ Huan tlanojnotzque huan tlatzintocaque: “¿Nica mocahua se tlatatl catli itoca Simón Pedro?”

¹⁹ Huan Pedro noja moilhuiyaya tlen nopa temictli, huan Itonal Toteco quiilhui: “Xiquita, eyi tlacame mitztemohuaj.

²⁰ Ximoquetza huan xitemo huan xiya ininhuaya. Amo ximajmahui pampa na niqinhualiac nica.”

²¹ Huajca Pedro temoc hasta campá itztoyaj nopa tlacame catli Cornelio quintitlantoya huan quinilhui:

—Naya catli antechtemohuaj. ¿Quenque anhualajtoque?

²² Huan injuanti quinancuillijque:

—Cornelio, se tlayacanquetl tlen cien soldados, techhualtitlantoc. Yaya se cuali tlatatl catli quitdepanita Toteco amoDios anisraelitame huan nochi israelitame quicneláj miyac. Huan hualajqui se itequihua Toteco catli quiilhui Cornelio para ma mitznotzaqui, Pedro, para tiyas ichaj para huelis quitlacaquilis catli tiquilhuis.

²³ Huajca Pedro quinilhui nopa tlacame ma panoca huan mocajque nepa hasta seyoc tonal. Huan hualmostla Pedro yajqui ininhuaya, huan nojquiya yajque sequin tlaneltocani catli ehuaní altepetl Jope.

²⁴ Huan ipan nopa seyoc tonal ajsitoy altepetl Cesarea, huan Cornelio quinchixtoya. Yaya quinnotztoya ichampoyohua huan ihuampoyohua catli más quiniximatiyaya huan nochi quinchiyayayaj san sejo.

²⁵ Huan quema Pedro ajsito, Cornelio quinamijqui huan motlancuaquetzqui iicxitla para quihueyimatis.

²⁶ Pero Pedro quitlananqui huan quiilhui:

—Ximoquetza, amo ximotlancuaquetza noixpa, pampa na nojquiya nitlacatl quen ta.

²⁷ Huajca Cornelio moquetzqui, huan mocamanalhujque huan calajque ichaj. Huan Pedro quinitac ya mosentilijtoyaj miyac masehualme.

²⁸ Huajca Pedro quinilhui:

—Anquimatij itlanahuatlhua Moisés quijitohuaj amo cuali para se israelita quen na ma mosentili ininhuaya catli amo israelitame quen amojuanti. Niyon amo techcahuilía para se israelita calaquís ipan ichaj se masehuali catli amo israelita. Pero Toteco nechnextilijtoc ayacmo ma nimoilhui para niyon se masehuali amo tlapajpactli iixpa.

²⁹ Yeca nihualajqui nimantzi quema antechnotzque huan amo tleno niqijto. Huan ama nijnequi nijmatis quenque antechnotztoque.

³⁰ Huan Cornelio quiilhui:

—Nayopaya nimosahuayaya huan nimotlatlajtiyaya ica Toteco quen ni hora, huan teipa a las tres monexti noixpa se itequihua Toteco catli quipixtoya iyoyo catli cahuaniyaya.

³¹ Huan yaya nechilhui: ‘Cornelio, Toteco quicactoc quema timotlatlajtía ica ya huan quiitztoc quen tiqinpalehuía masehualme catli teicneltziti.

³² Huajca ama xiquintitlani motequipanojcahua hasta altepetl Jope, huan ma quinzotzati ma huala Simón Pedro. Yaya itztoc ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl catli nojquiya itoca Simón catli quipixqui ichaj nechca hueyi atl.’

³³ Huajca nimitznotzqui nimantzi huan nimitztlascamati pampa tihualajqui. Huajca ama nochi tiitztoque nica iixpa Toteco pampa tijnequij tijaquise nochi catli Toteco mitzilhujtoc para techilhuis.

Pedro camanaltic ipan ichaj Cornelio

³⁴ Huajca Pedro quinilhui:

—Nelía nijmati Toteco amo techchicoicnelía timasehualme.

³⁵ Huan ipan campa hueli tlali yaya quinselía nopa masehualme catli quitlepanitaj huan catli quichihuaq catli cuali.

³⁶ Huelis anquimatij para Toteco techtitlanili tiisraelitame ni cuali camanali catli quijitohua para ama onca tlasehuilistli ica Toteco Dios. Huan onca nopa tlasehuilistli por catli quichijqui Jesucristo, yaya catli ininhueyi Teco nochi masehualme.

³⁷ Ya anquimatij quenicatza pejqui ni camanali achtihui ipan estado Galilea quema Juan tlacamanalhuyaya huan tecuaaltiyaya huan anquimatij catli teipa panoc ipan nochi estado Judea.

³⁸ Nojquiya anquimatij tlen Jesús tlen altepetl Nazaret catli Toteco quialti huan quitequitlali, huan quimacac Itonal huan miyac chicahualistli. Anquimatij quenicatza Jesucristo campa hueli tepalehuijtinenci huan quenicatza quinchicajqui catli quiniyohuiltiyaya Amocualtlatl pampa Toteco Dios itztoya ihuaya Jesús.

³⁹ “Tojuanti titlayolmelahuani toseltziti tiqitaque nochi catli Jesús quichijqui ipan tlali Judea huan ipan altepetl Jerusalén huan yeca titeyolmelahuaj catli panoc. Huan tlacame quicuamapeloltijque Jesús huan yaya mijqui.

⁴⁰ Pero quema panotoya eyi tonali, Toteco Dios quiyolcuic, huan quicahuili Jesús ma monexti.

⁴¹ Pero amo quincahuili nochi masehualme ma quuitaca. San techcahuili tojuanti catli Toteco Dios techtlapejpenijtoya huejcayja para tiquitase. Huan titlacuajque huan tiatlque ihuaya quema ya moyolcuitoya.

⁴² Huan teipa Jesús technahuati ma tiquincamanalhuitij nochi masehualme tlen ya. Techilhui ma tiquinyolmelahuaca para yaya Jesús catli Toteco Dios nelía quitequitlali jtoc para elis nopa tequitiquetl catli quintlajtolescahuas masehualme catli itztoque huan catli mictoque.

⁴³ Yaya Jesús catli ica tlajcuilojque nochi tlajtol pannextiani. Inijuanti quijitajque para Jesús, Toteco Dios quintlapojpolhuisquía inintlajtlacolhua nochi masehualme catli quineltocase.”

Masehualme catli amo israelitame quiselijque Itonal Toteco

⁴⁴ Huan quema Pedro noja quinilhuyaya ni camanali, Itonal Toteco hualajqui huan calajqui ipan ininyolo nochi nopa masehualme catli quitlacaquiliyayaj.

⁴⁵ Huan nochi israelita tlaneltocani catli hualajtoyaj ihuaya Pedro san quinsentlachilijque pampa Toteco Dios quinmacayaya Itonal quen se nemactli nochi nopa masehualme catli amo israelitame.

⁴⁶ Huan quimatque para temachtli Itonal Toteco pampa quicaquiyayaj nopa masehualme camanaltiyayaj ica sequinoc camanali catli amo momachtijtoyaj huan quipaquilismacayaj Toteco.

⁴⁷ Huajca Pedro quinilhui nopa israelitame catli hualajtoyaj ihuaya:

—¿Ajqueya huelis quijitot ma amo tiquincuaaltise ni masehualme catli quiselijtoque Itonal Toteco ipan ininyolo quen tojuanti nojquiya tijselijque achtihuyi?

⁴⁸ Huan Pedro quinnahuati ma quincuaaltica ipan itoca [10:48 Ica itequiticayo] Jesús. Huan teipa nopa masehualme quitlajlanijque Pedro ma mocahua ininhuaya se ome tonali.

11

Pedro quincamanalhui tlaneltocani nepa Jerusalén

¹ Teipa nopa tlajolmelahuani huan sequinoc tlaneltocani catli itztoyaj campa hueli ipan estado Judea quicajque quenicatza masehualme catli amo israelitame nojquiya quiselijtoyaj icamanal Toteco.

² Huan quema Pedro mocuepqui altepetl Jerusalén, sequin nopa israelita tlaneltocani pejque quinajnancuillaj.

³ Quiilhuyayaj:

—¿Para tlen ticalajqui tiquinpaxaloto ipan ininchaj masehualme catli amo israelitame huan hasta titlacuajqui ininhuaya?

⁴ Huajca Pedro pejqui quinpohuilla nochi catli panotoya huan quinilhui:

⁵ —Niitztoya ipan altepetl Jope huan nimotlatlajtiyaya ica Toteco huan niquitac ipan se tlanextili quen se temictli, hualtemoyaya tlen ilhuicac se hueyi yoyomitl ilpitoc najcac iyecapa huan nechnechcahui.

⁶ Huan nijtlachili huan niquinítac miyac tlapiyalme catli nejnemij ipan tlali ica nahui iniicxihua, huan cuatitlan tlapiyalme, huan cohuame huan totome.

⁷ Huan nijcajqúi se catli nechcamanalhui huan nechilhui: ‘Ximoquetza Pedro, xiquinmicti nopa tlapiyalme huan xiquincua.’

⁸ “Huan na nijnanquili: ‘¡Amo, noTeco! Amo quema niquincuaajtoc tlapiyalme catli amo tlapajpacme o catli totlanahuatlhua tiisraelitame quiijtouhua amo cuali tiquincuaese.’

⁹ “Huan ica ompa nopa catli nechcamanalhui tlen ilhuicac nechilhui: ‘Amo xiquijto para amo tlapajpacme catli Toteco quitlapajpacchijtoc.’

¹⁰ Huan quej ni panoc expa huan sempa tlejoc ilhuicac nopa hueyi yoyomitl.

¹¹ “Huan ipan nopa tlatoctzi ajsitoj eyi tlacame catli amo israelitame ipan nopa cali campa nimocahuayaya pampa se tlatcatl catli ejqui Cesarea quintitlantoya ma nechnotzati.

¹² Huan Itonal Toteco nechilhui ma niya ininhuaya huan ma amo nimajmahui. Huan nojquiya yajque nohuaya ni chicuase tlaneltocani huan ticalaquitoj ichaj nopa tlatcatl.

¹³ Huan yaya techilhui quenicatza quiiiztoya se itequihua Toteco catli hualajqui huan moquetzqui icaljitic huan quiiilhui ma quintitlani tlacame ma yaca altepetl Jope, huan ma nechnotzati na huan quiiilhui notocax Simón Pedro huan quiiilhui para ma niya ichaj.

¹⁴ Huan itequihua Toteco quiiilhui para na niquihuis tlaque monequi quichihuase para Toteco quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua, yaya huan nochi ichampoyohua.

¹⁵ “Huajca niasito nepa huan quema nipejqúi niquincamanalhui, Itonal Toteco hualajqui, huan calajqui ipan ininyolo quen calajqui ipan toyolo achthiuya.

¹⁶ Huajca niquelnamijqui catli Tohueyiteco Jesús quiiito quema itztoya tohuaya, quema techilhui: ‘Juan tecuaalti san ica atl, pero Toteco anmechmacas Itonal ipan amoyolo.’

¹⁷ Huajca nijmachili para Toteco quinmacatoya Itonal quen nojquiya techmacac quema tijneltocaque Tohueyiteco Jesucristo. Huan ¿ajqueya na para niquihuis Toteco Dios ma amo quichihua?”

¹⁸ Huajca quema nopa israelita tlaneltocani catli itztoyaj ipan Jerusalén quicajque icamanal Pedro, ayacmo tleno quinanquilijqúe. San pejqúe quipaquilismacaj Toteco huan quiiitojqúe:

—Nelía temachtli Toteco Dios nojquiya quincahuilía masehualme catli amo israelitame ma quicahuaca inintlajtlacolhua para ma quiselica nopa nemilistli catli amo quema tlamis.

Nopa tlaneltocani nepa Antioquía

¹⁹ Huan miyac tlaneltocani catli mosejsemantoyaj tlen altepetl Jerusalén quema tlacame quimictijque Esteban huan pejqúe quintlajiyohuiltiaj sequinoc, ama yajtoyaj hasta tlali Fenicia, huan hasta tlali Chipre huan hasta altepetl Antioquía ipan Siria. Huan nepa quincamanalhuyayaj san israelitame icamanal Toteco.

²⁰ Pero sequin tlaneltocani catli ehuan tlali Chipre huan ehuan nopa hueyi altepetl Cirene, yajque altepetl Antioquía huan nepa nojquiya quinyolmelajque masehualme catli amo israelitame tlen nopa cuali camanali tlen Tohueyiteco Jesús.

²¹ Huan Tohueyiteco quinmacac ichicahualis, huan miyac masehualme moyolcuepque huan quineltoaque Jesús nepa.

²² Huan quicajque tlaneltocani ipan nopa tiopamitl ipan altepetl Jerusalén catli oncayaya ipan altepetl Antioquía, huan yeca quititlanque Bernabé ma yohui nepa.

²³ Huan Bernabé ajsito nepa huan quiiitac quenicatza hueyi iyolo Toteco ininhuaya nopa Antioquía ehuan. Huajca nelía pajqui huan quinyolchicajqui para ma quitoquilica Tohueyiteco ica nochi ininyolo huan ma amo quema quicajtehuaca.

²⁴ Nopa Bernabé itztoya se cuali tlatcatl catli temitoc ica Itonal Toteco huan tlahuel chicahuac quineltoac Tohueyiteco. Yeca quema Bernabé itztoya ipan Antioquía tlahuel miyac masehualme quineltoaque Tohueyiteco ica catli ya quiniilhui.

²⁵ Huan teipa quisqui Bernabé huan yajqui altepetl Tarso quitemoti Saulo.

²⁶ Huan quema quipanti, san sejo mocuepque altepetl Antioquía. Huan Bernabé huan Saulo mocajque ica nopa tiopamitl tlen tlaneltocani nepa para se xihuitl huan quinmactijque nelía miyac masehualme. Huan elqui nepa ipan altepetl Antioquía campa masehualme achthihui pejqúe quintocaxtíaj nopa tlaneltocani “cristianos”, quiiitosnequi, catli quitoquilíaj Cristo.

²⁷ Ipan nopa tonali ajsicoj ipan Antioquía sequin tlatjol pannextiani catli hualajtoyaj altepetl Jerusalén.

²⁸ Huan se tlen inijuanti catli itoca Agabo moquetzqui ipan tlasentililistli huan quiniilhui nopa tlaneltocani para hualas se hueyi mayantli ipan nochi tlalme. Itonal Toteco quimachiltijtoya tlen nopa mayantli quema noja ayamo ajsiyaya. Huan teipa nelía panoc nopa mayantli quema tlanahuatiyaya Claudio.

²⁹ Huajca nopa tlaneltocani ipan altepetl Antioquía moilhuijque cuali quisentilise tomi quen imiyaca sesen quipixtoyaj para temacas. Huan quititlanque para quinpalehuse tlaneltocani catli teicneltzitzitl ipan estado Judea.

³⁰ Huajca quisentilijque nopa tomi huan quititlanque ica Bernabé huan Saulo. Huan inijuanti quihuicaque campa itztoyaj nopa huehue tluca tlaneltocani ipan estado Judea.

12

Herodes quimictl Jacobo huan quitzajqui Pedro

¹ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Herodes Agripa I [12:1 iixhui Herodes el Grande.] pejqui quinitzquía huan quintlajijyohuiltía sequin tlaneltocani ipan itioipa Toteco.

² Huan yaya tlanahuati ma quimictica ica machete nopa tlayolmelajquetl Jacobo catli eltoya iicni Juan.

³ Huan quema Herodes quiitac para catli quichijqui quinpacti nopa tlayacanca israelitame catli amo tlaneltocani, quitzqui Pedro nojquiya huan quitzajqui. Nochi ya ni quichijqui ipan nopa israelita ilhuitl catli itoca Pascua quema nochi quicuajque pantzi catli amo quipixqui tlasonejcyotl.

⁴ Huan quema quitzajqui Pedro, quinnahuati nahui pamitl ica nahui soldados ipan sesen pamitl ma quichihuaca huelas para quimocuitlahuise. Herodes moilhui para quema tlamisquía Pascua, quitemactilis Pedro inixpa nochi nopa masehualme para quitlajtolsencahuase huan quimictise.

⁵ Yeca quema Pedro itztoya ipan tlatzactli, nochi nopa tiopa tlen tlaneltocani motlatlatiyayaj ica chicahualistli ipan Toteco para ma quimocuitlahui.

Toteco quiquixti Pedro tlen ipan tlatzactli

⁶ Huan ipan nopa tlayohua quema hualmostla quiquixtisquía, Pedro cochtoya tlajco ome soldados. Quiilpijtoya ica tepos cadena ica nopa soldados ipan sesen lado. Huan ne se ome soldados ijcatoyaj calteno nechca tepos puerta, quimocuitlahuyayaj nopa tlatzactli. Huan monechcahuiyaya nopa hora ica ijnaloc quema Herodes quiquixtisquía Pedro para quitlajtolsencahuasquía.

⁷ Huajca nimantzi tlatlanexti se tlahuili chicahuac ipan nopa tlatzactli huan ajsico se itequihua Toteco huan moquetzqui iixpa Pedro. Huan itequihua Toteco quitoxonqui ielchiquitipa Pedro para quiixitis huan quiilhui: “Ximehua nimantzi.”

Huan nimantzi huetzque nopa ome tepos cadenas catli ica quimailpijtoyaj.

⁸ Huan nopa itequihua Toteco quiilhui: “Ximoquenti moyoyo, huan ximotlalili motecac.”

Huan Pedro quichijqui, huan nopa itequihua Toteco quiilhui: “Ximopiqui ica motlaque huan techtoquili.”

⁹ Huan Pedro quitoquili huan quisque, pero moilhui huelis san temiquiyaya huan amo quimatqui sintla nelía panoyaya.

¹⁰ Huan inijuanti panoque ipan nopa achtihui puerta campa itztoyaj soldados, huan teipa panoque nopa ompa puerta campa itztoyaj sequinoc soldados. Huan teipa ajsitoj campa nopa hueyi puerta campa quisaj para ajsis ipan altepetl, huan nopa tepos puerta tlapojqui iseltzi. Huan inijuanti quisque huan yajque ipan se calle. Huan nimantzi itequihua Toteco quicajtejqui.

¹¹ Huajca Pedro momacac cuenta catli panotoya, huan moilhui: “Nelía, Tohueyiteco quititlanqui itequihua para ma nechmanahui para amo tleno nechchihuilis Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa israelitame catli quichiyayaj para nechmictise.”

¹² Huan teipa quema Pedro momacac cuenta catli panotoya, yajqui ichaj María, inana Juan Marcos, pampa nepa mosentilijtoyaj miyac tlaneltocani para motlatlajtise ica Toteco.

¹³ Huan Pedro quitajtacani cuapuerta, huan hualajqui se ichpocatl catli itoca Rode quitlachilico ajqueya itztoya calteno.

¹⁴ Huan nopa Rode quitoscacajqui huan quitoscachili para Pedro, pero pampa nelpano paquiyaya, amo quicaltlapo. San motlalo calijtic para quiniilhuiti nochi para Pedro itztoya calteno.

¹⁵ Huan inijuanti quinanquilijque:

—¡Tihuihuitic!

Pero Rode ica más temachili quiniilhui para melahuac Pedro itztoya calteno. Huan quiilhuijque:

—Amo ya. Huelis nopa itequihua Toteco catli quimocuitlahuía.

¹⁶ Pero Pedro noja quitajtacaniyaya cuapuerta, huajca injuanti yajque quicaltlapotoj, huan san quisentlachilijque quema quitaque.

¹⁷ Pero Pedro quinmailhui ma amo molinica, huan quinpoahuili quenicatza Tohueyiteco quiquixtijtoya ipan tlatzactli. Huan quinilhui:

—Xiquinpohuilica Jacobo huan nochi toicnihua catli panotoc.

Huan Pedro quisqui huan yajqui sejco lugar.

¹⁸ Huan quema tlanesqui, amo quimatque tlaque moilhuisse nochi nopa soldados pampa amo quimachilijque catli panotoya ica Pedro.

¹⁹ Huan Herodes quintitlanqui tlacame ma quitemotij campa hueli huan amo quipantijque. Huan quintlatzintoquili nopa soldados catli quimocuitlahuiyayaj tlatzactli tlaque panoc, huan amo quimatiyayaj tlaque quinanquilise, yeca Herodes tlanahuati ma quinmictica. Huan teipa quisqui Herodes ipan estado Judea huan temotiyajqui ipan ojtil hasta altepetl Cesarea iteno hueyi atl huan mocajqui nepa.

Mijqui Herodes

²⁰ Huan Herodes nelía cualaniyaya ica nochi masehualme catli ehuyayaj altepeme Tiro huan Sidón, yeca nopa masehualme moilhuijque cuali para nochi ma yaca san sejco quitaatij para moyotlallise ihuaya. Huan mohuampoxchijque ica Blasto, itequipanojca Herodes, para ma quicamanalhui Herodes para ma ayacmo cualani ininhuaya, pampa inintlacualis hualajqui tlen itlal.

²¹ Huajca Herodes quitlali se tonal para quincamanalhuis nopa Tiro huan Sidón ehuan huan motlalili iyoyo catli más cuajcualtzi para se tlanahuatijquetl. Huan mosehuito inixpa ipan ihueyi siyaj huan pejqqui quincamanalhuía.

²² Huan quema camanaltic Herodes, nochi nopa Tiro huan Sidón ehuan pejqque quihueyimatij Herodes huan pejqque quitzajtzilaj: “Tijcaquij se totiotzi catli techamanalhuía pampa ya ni amo san se masehuali.”

²³ Huajca ipan nopa tlatoctzi hualajqui se itequihua Toteco huan quichijqui ma mococo Herodes pampa quincahuili ma quihueyichihuaca quen Dios. Amo quinilhui san Toteco Dios quinamiqui para ma tijhueyichihuase. Huan miyac oculime quicuaque itlacayo huan mijqui.

²⁴ Huan más momajqui icamanal Toteco huan más momiyaquilijque tlaneltocani.

²⁵ Bernabé huan Saulo quintlamimacaque nopa tlaneltocani ipan estado Judea nopa tomi catli tlaneltocani ipan Antioquía quititlantoyaj. Huan teipa quisque Jerusalén huan sempa mocuepque altepetl Antioquía. Huan quihuicaque Juan Marcos ininhuaya.

13

Bernabé huan Saulo quipehualtijque inintequi

¹ Itztoyaj sequin tlajtol pannextiani huan tlamachtiani ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Antioquía. Itztoyaj Saulo, Bernabé, Simón catli nojqquiya itoca Niger huan itztoyaj Lucio catli ejqui Cirene huan Manaén catli moscalti ica Herodes catli quipixqui tequiticayotl ipan estado Galilea.

² Huan se tonal nochi quihueyimatiyayaj Toteco huan motlatlajtiyayaj, huan mosahuayayaj, huan Itonal Toteco quinilhui: “Xiquiniyocatlica Bernabé huan Saulo para ma yaca ipan se tequitl catli niquintlapejpenijtoc ma quichihuaca.”

³ Huajca mosajque huan motlatlajtijque, huan quintlalilijque ininmax ininpani Bernabé huan Saulo para ma quiselica inintequi. Huan quintitlanque ma yaca tequititij.

Bernabé huan Saulo yajque tlali Chipre

⁴ Huajca Itonal Toteco quintitlanqui Bernabé huan Saulo huan injuanti yajque altepetl Seleucia. Nepa calajque ipan se hueyi cuaacali huan yajque hasta tlali Chipre.

⁵ Huan ajsitoj ipan altepetl Salamina huan pejqque tlacamanalhuiaj icamanal Toteco ipan israelita tiopame. Huan Juan Marcos yajqui ininhuaya para quinpaléhuis.

⁶ Bernabé huan Saulo panotiyajque campa hueli ipan nopa piltaltzi Chipre catli mocahua tlatlajco hueyi atl huan teipa ajsitoj altepetl Pafos. Huan nepa quipantijque se israelita catli itoca Barjesús catli eliyaya se tetlajchihuijquetl huan se islacatica tlajtol pannextijquetl.

⁷ Huan Barjesús itztoya ihuaya se hueyi tequitiquetl catli itoca Sergio Paulo, catli quipixqui miyac itlalnamiqulilis. Huan nopa tequitiquetl quinnotzqui Bernabé huan Saulo ma hualaca ichaj pampa quinequiyaya quicaquis icamanal Toteco.

⁸ Pero nopa tetlajchihuijquetl Barjesús, catli itoca Elimas ica camanali griego, quintzacuili pampa amo quinequiyaya nopa tequitiquetl ma quineltoca icamanal Toteco.

⁹ Huajca Saulo, catli nojqquiya itoca Pablo, temitoya ica Itonal Toteco, quitlachili nopa tetlajchihuijquetl,

¹⁰ huan quilhui:

—Elimas, tiicone Amocualtlacatl. San tijmati titlacajcayahua huan tijchihua nochi catli amo cuali. Tiicualancaitaca nochi catli xitlahuac. Nochipa tiquintzacuilia catli quinequij calaquise ipan icualojhui Toteco.

¹¹ Huajca xiquita, amantzi Tohueyiteco mitztlaijiyohuiltis huan timocahuas tipopoyotzi huan amo titlachiyas para miyac tonali.

Huan nimantzi itxintlayohuili huan mocajqui popoyotzi huan pejqui quimatemohua ajqueya quimatilanasquia.

¹² Huan nopa hueyi tequitiquetl Sergio quitaic catli panoc ica Elimas, huan quineltoac icamanal Toteco huan quisentlachili ica nochi catli quicajqui tlen Jesús.

Pablo huan Bernabé yajque Antioquia ipan tlali Pisidia

¹³ Teipa Pablo ininhuaya ihuampoyohua calajque ipan cuaacali huan quisque Pafos huan ajsitoj nopa altepetl Perge ipan tlali Panfilia. Huan nepa Juan Marcos quincajtejqui huan mocuepqui Jerusalén.

¹⁴ Huan teipa Pablo huan Bernabé quisque altepetl Perge huan yajque seyoc altepetl catli nojquiya itoca Antioquia pero ni Antioquia elqui ipan tlali Pisidia. Huan ipan sábado, nopa tonal para mosiyajquetzase israelitame, Pablo huan Bernabé calajque ipan nopa israelita tiopamitl nepa huan mosehuijque.

¹⁵ Huan nopa tequitini tlen tiopamitl quipojque tlen itlanahuatilhua Moisés huan tlen nopa amatlapohuali catli quijcuiltojay itlajtol pannextijcagua Toteco. Huan teipa nopa tequitini quinnotzque Pablo huan Bernabé huan quinilhuijque:

—Toicnihua, sintla anquipiayaj se camanali para ica antechyolchicahuase, huajca techilhuica ama.

¹⁶ Huajca Pablo moquetzqui huan quinmailhui nopa masehualme ma amo molinica. Quijto:

—Xijtlacaquilica anisraelitame huan nochi catli anquitlepanitaj Toteco.

¹⁷ Toteco, yaya catli toDios tiisraelitame, quintlapejpeni tohuejcapan tatahua, huan quinchihui para ma momiyaquilijtiyaca quema itztoyaj ipan nopa tlali Egipto huejcayja. Teipa Toteco quinquixti ipan Egipto ica ihueyi chichualis.

¹⁸ Huan para cuarenta xihuitl Toteco quinijiyohui nochi catli tohuejcapan tatahua quichihuayaj ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli.

¹⁹ Huan Toteco quinmicti chicome inieso masehualme catli itztoyaj ipan tlali Canaán, sesen ica seyoc tlamantli inincamanal huan Toteco quinmacac nopa tlali tohuejcapan tatahua.

²⁰ Nochi ni panoc para nahui ciento huan cincuenta xihuitl.

“Huan teipa Toteco quintlali jueces para tetlajtolsenajque hasta monexti nopa tlajtol pannextijquetl Samuel.

²¹ Huan teipa tohuejcapan tatahua quitlajtlanjique Toteco ma quitlali se hueyi tlanahuatijquetl. Huan Toteco quitlali Saúl, icone Cis, yaya catli se iteipa ixhui tohuejcapan tata Benjamín. Huan Saúl tlanahuati para se cuarenta xihuitl.

²² Huan teipa Toteco quiquixti Saúl huan quitlali David para elis tlanahuatijquetl. Huan Toteco quijto: ‘Nijpantijtoc David, icone Isaí, para eli se tlatcatl catli tlahucl nechyolpactia. Yaya quichihuas nochi catli nijnequi ma quichihua.’ ”

²³ Pablo noja quincamanalhuyiyaya nopa masehualme tlen Antioquia huan quinilhui:

—Toteco techtitlanili se iteipa ixhui nopa Tlanahuatijquetl David quen techtencahuili para quichihuas, huan yaya Jesús, Totemaquixtjca tiisraelitame.

²⁴ Pero quema ayamo hualayaya Jesús, hualajqui Juan quinilhuico israelitame ma quipatlaca ininyolo huan ma mocuaaltica.

²⁵ Huan quema Juan quitlamiyaya itequi, quinilhui masehualme para amo ya Cristo catli injuanti moilhuyiyaj. Quinilhui para Cristo hualasquia teipa. Huan Juan quiijto para yaya amo quinamiqui itztos itequipanojca Cristo, niyon para quiquixtilis itecac.

²⁶ “Annoisraelita icnihua catli aniteipa ixhuihua tohuejcapan tata Abraham, xijtlacaquilica. Nojquiya xijtlacaquilica amojuanti catli amo anisraelitame pero anquitoquilaj Toteco, toDios tiisraelitame. Toteco techmacatoc tojuanti nochi ni camanali para techmaquixtis.

²⁷ Pero quema ajsico Jesús nepa, amo quiiximatque Jerusalén ehuan huan inintequiticahua, masque sesen sábado momajtoyaj yohui israelita tiopa huan quitlacaquilaj nopa camanali catli itlajtol pannextijcagua Toteco quijcuiltojque tlen ya. Injuanti amo quimachilijque nopa camanali quinilhuyiyaya tlen Jesús. Huajca quichijque senquistoc nochi catli nopa tlajtol pannextiani quiijtojay achtihuyia para quichihuasquiaj.

²⁸ Huan masque amo quipantilijque niyon se itlajtlacol, quitlajtlanijqque Pilato ma quimicti.

²⁹ Huajca nochi panoc quen catli ijcuilijtoc huejcajya ipan iniama nopa tlajtol pan-nextiani para teipa panos. Huan quitemohuijqque itlacayo ipan nopa cuamapeli, huan quitlalijque ipan se teostotl.

³⁰ Pero Toteco Dios quiyolcuic Jesús quema ya mictoya,

³¹ huan para miyac tonali Jesús monexti iniixpa nopa masehualme catli ipan ipejya itequi quisque ipan estado Galilea ihuaya huan yajque hasta Jerusalén. Huan inijuanti catli quitaque Jesús quema moyolcuitoya, ama tlayolmelajtinemij tlen ya.

³² “Huan tojuanti nojqquia timechilhúaj ni cuali camanali catli Toteco quintencahuili tohuejcapan tatahua achtihuiya para teipa techmacas.

³³ Huan Toteco techchihuilijtoc tiinnteipa ixhuihua quen quinilhuijtoya tohuejcapan tatahua quichihuasquía pampa quiyolcuic Jesús. Eltoc quen ijcuilijtoc ipan nopa Salmo ome: ‘Ta tiNocone. Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.’

³⁴ Huan Toteco huejcajya quiijto quiyolcuic Jesús huan amo palanis itlacayo. Quej ni ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa Toteco quiilhui Jesús: ‘Temachtli nimitzmacas nopa tlaticohualistli catli nijtencahuili David para nijmacas.’

³⁵ Ipan seyoc Salmo David quiijto: ‘Ta tiToteco, amo tijcahuilis ma palani itlacayo Motequipanojca Catli Tlatzejtzeltic.’

³⁶ ‘Pero ni camanali amo camanalti tlen David pampa David tequitqui ica imasehualhua huan teipa mijqui huan quitlalpachojque huan palanqui itlacayo.

³⁷ Pero ni camanali camanalti tlen Jesús catli Toteco quiyolcuic huan itlacayo amo palanqui.

³⁸ Huajca noicnihua, xijmatica san yaya Jesús catli timechyolmelahua huelis anmecht-lapojpolhuis amotlajtlacohua.

³⁹ Nochi masehualme catli quineltocej Jesús, yaya quinchihua xitlahuaque iixpa Toteco Dios, pero itlanahuatlilhua Moisés amo quema huelque quichihuase se acajya xitlahuac iixpa Toteco.

⁴⁰ Huajca xijtlacaquilica ni camanali tlen Jesús huan xijneltocaca. Ximomocuitlahuica para amo ma anmechpanos catli nopa tlajtol pannextiani huejcajya quiijcuilojqque campa Toteco quiijto:

⁴¹ ‘Xiquitaca, amujuanti catli antechtlaijilhuijqtoque.

Ximosentlachilica ica catli nijchihua huan teipa anmiquise,

Pampa na niDios nijchihuas huejhueyi tlamantli ipan ni tonali catli amo anquineltocease masque sequinoc anmechpohuilise para quitztoque.’ ”

Huajca Pablo tlanqui quincamanalhuía nopa masehualme.

⁴² Huan quema Pablo ihuaya Bernabé quisayayaj ipan nopa israelita tiopamitl nopa tonal, nopa tiopa tequitini quintlajtlanijqque ma sempa hualaca hualchicueyi, huan sempa ma quincamanalhuise tlen Jesús.

⁴³ Huan quema quisque nochi masehualme ipan nopa tlasentilistli, quintoquilijqque Pablo huan Bernabé miyac israelitame huan miyac catli amo israelitame pero quiselijtoyaj inintiocamanal israelitame. Huan Pablo huan Bernabé quinilhuijqque ma quitoquilijqtiyaca Toteco pampa nelía hueyi iyolo ica nochi tojuanti.

⁴⁴ Huan hualchicueyi sempa ajsico nopa tonal para mosiyajquetzase israelitame, huan mosentilijque nechca nochi masehualme catli itztoyaj Antioquia para quicaquise icamanal Toteco.

⁴⁵ Pero nopa tlayacanca israelitame quitaque para hualajtoyaj miyac masehualme para quicaquise icamanal Toteco huan pejqque quichicoitaj Pablo. Quiijtojqque para amo neli catli quiijtohuayayaj huan quintlajilhuijqque.

⁴⁶ Huajca Pablo huan Bernabé moneltlalijque huan camanaltique ica miyac chichualistli huan quinilhuijqque:

—Monequiyaya achtihui timechilhuisse anisraelitame ni camanali tlen Toteco. Pero amo anquinequij anquineltocease. Anmoilhúaj amo quinamiqui para anquiselise ni nemilistli catli amo quema tlamis. Yeca amantzi timechcajtehuase huan tiquincamanalhuitij san masehualme catli amo israelitame,

⁴⁷ pampa Toteco quej nopa technahuati campa ijcuilijtoc:

‘Nimitztlapepeni para tiquinnexilis ni camanali masehualme catli amo israelitame ipan campa hueli tlali ipan taltipactli.

Quej nopa quiiximatise catli monequi para nochi huelise momaquixtise tlen inintlajtlacol-hua hasta campa más huejca ipan taltipactli.’

⁴⁸ Huan injuanti catli amo israelitame nepa quicajque catli Pablo quiijo, huan tlahuel pajque. Huan quitlascamatque Toteco para icamanal. Huan quineltocaque nochi injuanti catli Tohueyiteco ipa quintlapejpenijtoya para itztose para nochipa.

⁴⁹ Huajca quej nopa momajqui icamanal Toteco ipan nochi nopa tlali.

⁵⁰ Pero nopa tlayacanca israelitame quinajcomanque tequitini ipan nopa altepetl huan sequin sihuame catli tlapijpixtoyaj ipan nopa israelita tiopamitl. Huan nochi injuanti mosisinjique san sejco huan quintlajiyohuiltijque Pablo huan Bernabé huan quintojtoacaque tlen inialtepe.

⁵¹ Huajca Pablo huan Bernabé quitzejtzelojque iniicxihua para quinnextilise amo cuali catli nopa israelitame quinchihuiltijtoyaj, huan teipa yajque altepetl Iconio.

⁵² Pero nopa tlaneltocani catli mocajque nepa ipan Antioquía quipixque hueyi paquilistli huan temitoyaj ininyolo ica Itonal Toteco.

14

Pablo huan Bernabé nepa Iconio

¹ Huan teipa ipan altepetl Iconio Pablo huan Bernabé calajque san sejco ipan nopa israelita tiopamitl huan tecamanalhujique ica tlahuel miyac chicahualistli hasta quineltocaque Jesús miyac israelitame huan miyac catli amo israelitame huan camanaltique griego.

² Pero israelitame catli amo quineltocaque pejque quinajcomanaj masehualme catli amo israelitame para ma cualanica ica Pablo huan Bernabé.

³ Pero Pablo huan Bernabé motemachijque ipan Toteco, huan mocajque nepa miyac tonali huan tlacamanalhuyiyaj ica miyac chicahualistli huan quinilhuyiyaj para nelhueyi iyolo Toteco ica masehualme. Huan Tohueyiteco quinmacac chicahualistli ma quichihuaca tlanextilicayotl huan tiochicahual nextili para tenextilise para Toteco Dios quinmacayaya inincamanal.

⁴ Pero nopa altepetl Iconio ehuan motlajcoxelojque huan sequin quitoquiliyayaj nopa tlayacanca israelitame, huan sequinoc quitoquiliyayaj nopa tlayolmelahuani.

⁵ Huan nopa tlayacanca israelitame, ininhuaya catli amo israelitame huan inintequiticahua, monejnehuilijque san sejco quenicatza quinitzquisquíaaj Pablo huan Bernabé huan quintejtzonasquíaaj.

⁶ Pero Pablo huan Bernabé quicajque catli quinequiyayaj quinchihuilise huan cholojtejque. Yajque hasta tlali Licaonia campa mocahuaj altepeme Listra huan Derbe huan calajque ipan miyac altepeme huan pilaltepetzitzi catli nechcatzitzi.

⁷ Huan nepa tlacamanalhujique icamanal Toteco.

Tlacame quitejtzonque Pablo nepa Listra

⁸ Huan ipan altepetl Listra itztoya se tlatatl catli amo quema nejnentoya hasta quema tlatatqui pampa eltoya xocuetzitzi iicxihua.

⁹ Huan nopa tlatatl mosehuyiyaya huan quicaquiyaya catli Pablo quiijo. Huan Pablo quitlachili huan quiitac quineltoca para huelis mochicahuas.

¹⁰ Huajca Pablo nelchicahuac quilhui:

—Ximoquetza huan xixxitlahua moicxihua.

Huan yaya moquetzqui, huitontejqui huan pejqui nejnemi.

¹¹ Huan quiitaque nopa masehualme catli Pablo quichijtoya, huan pejque tzajtzi ica inincamanal Licaonia. Quiijtojque:

—Ome totiotzitzi mocueptoque masehualme huan ajsicoj nica.

¹² Huan quitocaxtiyayaj Bernabé nopa tlaixcopincayotl Júpiter huan Pablo nopa tlaixcopincayotl Mercurio, pampa Pablo miyac camanaltiyaya.

¹³ Huan eltoya se tiopamitl iteno altepetl Listra campa masehualme quihueyimatque Júpiter. Huan se totajtzi catli quitequipano Júpiter nepa quinhualiac torojme huan xochi mecatl. Huan yaya ininhuaya nochi nopa masehualme quinequiyayaj quinmictise nopa torojme, huan quinmacase Pablo huan Bernabé quen tlaicahualistli para quinhueyimatisquíaaj.

¹⁴ Pero quema Pablo huan Bernabé quiitaque catli quichihuayayaj, quitzayanque ininyoyo para ma quimatica nopa masehualme amo cuali catli quichihuasnequiyayaj. Huan Pablo ihuaya Bernabé motlalojque campa itztoyaj nopa masehualme,

¹⁵ huan tzajtzi que:

—Tatame, amo quinamiqui catli anquichihua. Tojuanti nojquiya timasehualme quen amojuanti. San tihualajque timechilhuse para monequi anquicajtehuase amotlaixcopincayohua huan amotiotzitzi catli amo tleno anmechpalehuaj. Monequi xijneltocaca Toteco

catli nelia itztoc, catli quichijqui ilhuicactli, taltipactli, nochi hueyi atl, huan nochi tlamantli catli ininpan itztoque.

¹⁶ Huejcajya Toteco Dios quincahuili nochi masehualme ma nemica quen quinactiyaya.

¹⁷ Pero noja Toteco quinnextiliyaya ajqueya yaya huan quinchihuiyaya masehualme catli cuali. Quichijqui ma tlaquiyahui huan ma onca pixquistli catli cuali. Huan temacayaya nochi catli monequiyaya para ma tlaucaca huan para ma yolpaquica.

¹⁸ Huan masque Pablo quinihui nochi ni camanali, noja quinequiyayaj quinmictise torojme para quinmacase quen se tlaacajhualistli. Ica ohui quintzacuilijque para ma amo quichihuaca.

¹⁹ Pero teipa ajsicoj sequin tlayacanca israelitame catli hualajtoyaj altepeme Antioquia huan Iconio campa Pablo huan Bernabé cholojjetoyaj. Huan tlahuel quinajcomanque nopa miyac masehualme ipan Listra huan sentic quitejtzonque Pablo. Huan moilhuijque ya mictoc, huajca quihuahuatatzque altepeteno huan quicajtejque.

²⁰ Pero nopa tlaneltocani quiyahualocoj Pablo, huan nimantzi mejqui huan sempa calaquito ipan nopa altepetl. Huan hualmostla, Pablo huan Bernabé quisque Listra huan yajque altepetl Derbe.

²¹ Huan tlacamanalhuijque icamanal Toteco nepa Derbe, huan miyac quineltocaque Jesús. Huan teipa Pablo huan Bernabé mocuepque Listra, Iconio, huan Antioquia.

²² Huan ipan nopa altepeme quinyolchicajque nopa tlaneltocani huan quinmacaque tetili para más ma motemachijtinemica ipan Tohueyiteco, quinihuijque: “Monequi tijpan-otiyase miyac tlahuijcaoyotl nica, huan teipa ticalaquise campa Toteco tlanahuatia.”

²³ Huan Pablo huan Bernabé quintlapejpenijque huehue tla tlaneltocani campa hueli ipan sesen tiopamitl tlen tlaneltocani. Huan mosajque, huan motlatlajtijque ininhuaya huan quincajque imaco Toteco catli ipan motemachijtoyaj.

Pablo huan Bernabé mocuepque Antioquia ipan tlali Siria

²⁴ Teipa Pablo huan Bernabé quisque nepa huan panoque ipan tlali Pisidia huan ajsitoj tlali Panfilia.

²⁵ Huan tlacamanalhuijque icamanal Toteco ipan altepetl Perge huan teipa yajque altepetl Atalia.

²⁶ Nepa calajque ipan cuaacali huan mocuepque ipan altepetl Antioquia ipan tlali Siria campa nopa tlaneltocani achtihuiya quintlapejpenijtoyaj huan quincajtoyaj imaco Toteco catli hueyi iyolo tohuaya para ma quichihuaca nopa tequitl catli ama ya quitlamichijtoyaj.

²⁷ Huan quema Pablo huan Bernabé ajsitoj Antioquia, mosentilijque nopa tiopamitl tlen tlaneltocani nozona. Huan Pablo huan Bernabé quinpoihuijque nochi catli Toteco quichijtoya ica injuanti, huan quinihuijque quenicatza quitlapo puerta para masehualme catli amo israelitame ma nojquiya quineltocaca Jesús.

²⁸ Huan mocajque Antioquia ininhuaya nopa tlaneltocani para miyac tonali.

15

Nopa tlanechicoli tlen tlayacanca tlaneltocani nepa Jerusalén

¹ Huan quema Pablo huan Bernabé noja itztoyaj nepa Antioquia ipan tlali Siria, ajsicoj sequin tlacame catli hualajque estado Judea. Injuanti pejque quinmacthij nopa tlaneltocani para tlacame catli amo israelitame amo huelis momaquiixtise tlen inintlajtlacol sintla amo motequilise nopa machiyotl catli itoca circuncisión ipan inintlacayo quen tlamachtli Moisés.

² Huan Pablo huan Bernabé chichahuac quincamanalhuijque nopa tlacame para amo melahuac inintlamachtli. Huajca nopa tlaneltocani nepa Antioquia moilhuijque para elisquia cuali sintla Pablo huan Bernabé ininhuaya sequinoc tlacame ma yaca hasta altepetl Jerusalén para quincamanalhuitij nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen tlaneltocani, huan san sejo quisencahuase ni tlamantli.

³ Huajca nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan Antioquia quintitlanque Pablo huan Bernabé huan nopa sequinoc tlacame ma yaca. Huan injuanti quisque huan panotiyajque tlamel Fenicia huan Samaria. Huan quinyolmelajque tlaneltocani nepa para masehualme catli amo israelitame quicajtehuayayaj inintlamachtli catli huejcajya huan quineltocayayaj Jesús. Huan nochi tlaneltocani nepa pajque miyac quema quicajque ni camanali.

⁴ Teipa Pablo huan Bernabé ajsitoj Jerusalén huan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani nepa, huan nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame quinselijque ica paquilistli. Huan Pablo huan Bernabé quinpoihuijque nochi catli Toteco quinpalahuijtoya ma quichihuaca ica catli amo israelitame.

⁵ Pero moquetzque ipan nopa tlasentilistli sequin fariseos catli quineltoaque Jesús huan quijtojque para monequi catli amo israelitame ma motequilica nopa machiyotl catli itoca circuncisión huan nojquiya monequi quinqtoquilise itlanahuatilhua Moisés para Toteco quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

⁶ Huajca nochi tlaylormelahuani huan huehue tlacame tlen tlaneltocani mosentilijque ininsele para quisencahuase nopa tlamantli.

⁷ Huan monajnanquilijque para miyac hora, huan teipa Pedro moquetzqui huan quinilhui:

—Noicnihua, anquimatij quenicatza huejcayja Tohueyiteco nechtlapejpeni na ma niquinilhui masehualme catli amo israelitame icamanal Toteco para huelis quineltoque.

⁸ Huan Toteco yaya catli quiximati ininyolo nochi masehualme quinexti para quinseljtoya nopa masehualme catli amo israelitame pampa nojquiya quinmacac Itonal quen techmacac tiisraelitame achtihuiya.

⁹ Yaya quinchihui san se quen techchihuilijtoya tojuanti, huan quinyolpajpajqui quema quineltoaque Jesús.

¹⁰ Huajca ¿queneque amo anquiselaj catli Toteco quinchihui? ¿Queneque anquinequij para nopa tlaneltocani catli amo israelitame ma quinqtoquilica tlanahuatilme catli pano ohui catli niyon tojuanti, niyon tohuejapan tatahua, amo tihuelque tiquinqtoquilijque?

¹¹ Tijmatij para hueyi iyolo Toteco ica nochi tojuanti. Huan Toteco techtlajtlacolquixti tiisraelitame huan catli amo israelitame quema tijneltoaque Tohueyiteco Jesús.

¹² Huajca nochi nopa tlaneltocani ayacmo tleno más quijtojque. San más quitlacaquilijque quema Bernabé huan Pablo pejqe quinpohuilaj quenicatza Toteco Dios quinpalehuijtoya quichihuase huejhueyi tlanextilijcayotl huan tlochichahal nextili iniixpa nopa masehualme catli amo israelitame.

¹³ Huan quema Pablo huan Bernabé tlanque camanaltij, Jacobo quijto:

—Noicnihua, techtlacaquilica.

¹⁴ Simón Pedro ya techilhujtoc quen Toteco achtihuiya pejqe quinnotza masehualme catli amo israelitame para quiniyocaquixtis sequin injuanti para quihueyimatisé.

¹⁵ Huan masehualme catli amo israelitame monequi quiximatisé Toteco para quitlamiltis catli itlajtol pannextijcahua Toteco huejcayja quijcuilojque para teipa panos. Pampa huejcayja Toteco quijto:

¹⁶ ‘Quema tlamis nochi ni tlamantli,

teipa na nimocuepas huan sempa nijsencahuas campa David tlanahuatiyaya catli ama eltoc quen se cali catli huetztoc.

Quena, masque tlamisolijtoc campa David tlanahuati,

nijcualtlalis huan nijsencahuas quen ipa eltoya para nepa nitlanahuatis.

¹⁷ Para nopa israelitame catli mocahuaj ma nechtemoca para nechiximatisé, ininhuaya nochi nopa masehualme catli amo israelitame catli nechneltoque.

¹⁸ Quej ni na niquijtohua, niamoTeco.

Na catli nihueli nimechmatiltis tlen huejcayja catli panos teipa.’

¹⁹ Jacobo noja quincamanalhui huan quinilhui:

—Huajca na nimoilhúa ayacmo tiquincuatotonise catli amo israelitame catli quinequij quitoquilise Tohueyiteco.

²⁰ Cualti tiquintlajcuilhuse huan tiquinilhuse ma amo quicuaca tlacualistli catli sequinoc quitlajtoque iniixpa totiotziti. Huan ma amo quichihuaca tlamantli ihuaya se catli amo ininnamic. Nojquiya ma amo quincuaca tlapiyalme catli san quinquechpatzcatoque. Niyon ma amo quicuaca estli,

²¹ pampa tlen huejcayja huan hasta ama ipan sesen altepetl itztoque israelitame catli tlacamanelhuaj itlanahuatilhua Moisés ipan sesen tonal para mosiyajquetzase huan injuanti tlhuel quijiyaj ya inon.

²² Huajca nochi tlaylormelahuani, huan nopa huehue tlacame, huan nochi sequinoc tlaneltocani ipan nopa tiopamitl ipan Jerusalén quijtojque cualtitoc catli quijto Jacobo. Huan moilhujque cuali para quintlapejpenise se ome tlacame ma yaca Antioquia ininhuaya Pablo huan Bernabé. Huan quintlapejpenijque ome tlacame catli tlacananayaj, se itoca Silas huan seyoc itoca Judas catli nojquiya itoca Barsabás.

²³ Huan ininhuaya quititlanque ni amatlajcuiloli catli quej ni quijto:

Tojuanti titlaylormelahuani huan tihuehue tlacame tlen tlaneltocani nica ipan Jerusalén timechtlajcuilhúaj ica ni amatlajcuiloli.

Timechtlajpalohuaj amojuanti antoicnihua catli amo anisraelitame nepa ipan altepetl Antioquia huan ipan tlati Siria huan Cilicia.

²⁴ Tijcactoque sequin tlacame quisque nica huan yajque nepa huan anmechcuatotonijque huan anmechmacaque tequipacholi ica catli anmechilhuiyayaj, pero xijmatica para tojuanti amo tiquintitlantoque.

²⁵ Yeca san sejco tiqिताque cuali tiquintlapejpenisquía sequin tlacame ma yaca nepa ininhuaya Pablo huan Bernabé catli tiquinicnelíaj miyac.

²⁶ Inijuanti quipanotoque miyac tlaohuijçayotl hasta mopantijque nechca miqulistli pampa quineltocaj [15:26 Por itoca.] Tohueyiteco Jesucristo.

²⁷ Huan ama timechtitlanilíaj Judas huan Silas para anmechilhuisse catli tiqijtojque nica.

²⁸ Itonal Toteco technextilijtoc para amo cuali timechtlalilise miyac tlanahuatilme catli nelía ohui para anquineltoquilise. San timechilhuisse ni tlanahuatilme catli más monequi:

²⁹ Amo xijcuaca tlacualistli catli sequinoc quitlalijtoque iixpa se totiotzitzí. Amo xijcuaca estli, niyon tlapiyalme catli san quinquechpatzcatoque. Huan amo xijchihuaca tlamantli ihuaya se catli amo amonamic. Sintla anquichihuase nochi ni tlamantli, anquichihuase catli cuali.

Ma xiitzoca ica cuali.

Quej nopa quijto nopa amatl.

³⁰ Huajca quej ni nopa tlanechicoli ipan Jerusalén quintitlanque Pablo, Bernabé, Judas huan Silas hasta Antioquía. Huan mosentilijque nochi tlaneltocani catli ejque nepa, huan quinmactilijque nopa amatlajcuiloli.

³¹ Huan nopa tlaneltocani ipan Antioquía quipojque huan nelía pajque ica catli quiijcuiltojtoyaj.

³² Huan pampa Judas huan Silas nojquiya eliyayaj tlajtol pannextiani, inijuanti quincamanalhuijque nopa tlaneltocani miyac; huan quinyolchicajque huan quinmacaque más tetili ipan Toteco.

³³ Huajca Judas huan Silas mocajque ipan Antioquía se quentzi tonali, huan teipa nopa tlaneltocani quintitlanque ica paquulistli para ma mocuepaca Jerusalén ica nopa tlaneltocani catli quintitlantoyaj.

³⁴ Pero teipa Silas quinejqui mocahuas Antioquía.

³⁵ Huan Pablo huan Bernabé nojquiya mocajque ipan Antioquía huan quinpalehuijque nopa sequinoc catli tlamachtiyayaj huan tlacamanalhuiyayaj icamanal Tohueyiteco nepa.

Pablo ica ompa quinpaxaloto tlaneltocani campa hueli

³⁶ Teipa panoc miyac tonali, huan Pablo quiilhui Bernabé:

—Ma tiyaca sempa, tiquinpaxalotij nochi catli quineltocaque Jesús ipan sesen altepetl campa titlacamanalhuijque icamanal Toteco achtihuiya. Ma tiqitaj quenicatza itztoque nopa tlaneltocani.

³⁷ Huan Bernabé quinequiyaya quihuicas Juan Marcos ininhuaya,

³⁸ huan Pablo amo quinequiyaya Juan Marcos ma yohui, pampa yaya quincajtejtoya ipan tlatl Panfilia quema achtihui yajque ipan ojtlí. Amo mocajqui ininhuaya ipan nopa tequitl.

³⁹ Huajca Pablo huan Bernabé tlahuel monajnanquilijque ica ni tlamantli hasta moiyoacajque. Huan Bernabé quihuicac Juan Marcos huan calajque ipan cuaacali huan yajque tlatl Chipre.

⁴⁰ Huan Pablo quitlapejpeni Silas ma yohui ihuaya. Huan nopa tlaneltocani tlen Antioquía quintitlanijque imaco Toteco catli hueyi iyolo para ma quintiochihuas. Huan teipa Pablo huan Silas quisque.

⁴¹ Huan Pablo huan Silas nejnentiyajqui; huan panoque tlalme Siria huan Cilicia huan quinyolchicajtiyajque sesen tiopamitl tlen tlaneltocani.

16

Timoteo yajqui ininhuaya Pablo huan Silas

¹ Teipa Pablo huan Silas ajstoj altepetl Derbe huan altepetl Listra campa itztoya se tlaneltocaque catli itoca Timoteo. Inana Timoteo elqui se israelita catli quineltocatoya Jesús huan itata Timoteo amo ya se israelita, yaya se tlatcatl griego.

² Huan nochi tlaneltocani ipan Listra huan Iconio camanaltique cuali tlen Timoteo.

³ Huan Pablo quinequiyaya quihuicas Timoteo ihuaya para ma quipalehuis ipan itequi, pero achtihui quitequili nopa machiyotl itoca circuncisión ipan itlacayo Timoteo. Pablo quichijqui pampa quimatiyaya itztoyaj miyac israelitame ipan nopa altepeme campa yohuiyayaj. Huan quinequiyaya ma quiselica Timoteo, huan nochi quimatque itata Timoteo eltoya se tlatcatl griego.

⁴ Huan Pablo, Silas huan Timoteo panotiyohuiyayaj nochi nopa altepeme huan quinilhuijtiyohuiyayaj nopa tlaneltocani catli quiijtojtoyaj nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame catli itztoyaj ipan altepetl Jerusalén.

⁵ Huajca quinylchicajque nopa tiopame tlen tlaneltocani nepa huan quinmacaque más tetili para quineltocase Toteco. Huan mojmosta Toteco quinmiyaquiliyaya más nopa masehualme catli quineltocayaj Jesús.

Pablo quiitac ipan temictli se Macedonia ejquetl

⁶ Itonal Toteco amo quincahuili Pablo huan ihuampoyohua ma tlacamanalhuica icamanal Toteco ipan tlali Asia ipan nopa tonali. Huajca panotiyajque ipan tlatme Frigia huan Galacia para nepa tlacamanalhujque.

⁷ Teipa ajsitoj iteno tlali Misia huan moilhuiyayaj yasquáj tlali Bitinia, pero Itonal Jesús amo quincahuili ma yaca.

⁸ Huajca panoque ipan tlali Misia huan ixtemotoj hasta altepetl Troas catli mocahua nechca hueyi atl.

⁹ Nepa se tlayohua Pablo quiitac se tlanextili quen se temictli, huan se tlatcatl catli ehua tlali Macedonia moquetzayaya inechca huan ica nochi iyolo quitlajtlaniyaya: “Nojquiya xihuala ipan notlal Macedonia huan techpalehuiqui.”

¹⁰ Huan quema Pablo quiitac ni tlanextili, nimantzi yaya huan Silas huan na niLucas timocualchijchijque tiyase tlali Macedonia, pampa tijmatiyayaj Toteco technotzayaya nojquiya ma titlacamanalhuitij icamanal nepa.

Pablo huan Silas itztoque Filipos

¹¹ Huan ticalajque ipan cuaacali nepa ipan altepetl Troas huan tiyajque xitlahuac hasta nopa piltlaltzi Samotracia catli mocahua tlatlajco ipan hueyi atl, huan hualmostla tiajsitoj altepetl Neápolis.

¹² Huan teipa tiquisque huan tiyajque Filipos, se altepetl hueyi ipan tlali Macedonia catli altepetl Roma quinahuatía. Huan timocajque nepa se quentzi tonali.

¹³ Ipan se tonal para mosiyajquetzase israelitame, tiquisque ipan nopa altepetl huan tiyajque hasta se hueyatl campa israelitame momajtoyaj yohuij motlatlajtitiy ica Toteco. Huan timosehuijque huan pejqui tiquincamanalhuiaj sequin sihuame catli mosentilijtoyaj nepa.

¹⁴ Huan se sihuatl catli techtlacaquiliyaya itoca Lidia huan ehua altepetl Tiatira. Yaya eliyaya se yoyon nemacaquetl tlen se cuali yoyomitl catli ixmorado. Nopa sihuatl quihueyimatqui Toteco toDios tiisraelitame huan ipan nopa hora Toteco quitlapoli iyolo para ma quimachili catli Pablo tlamachtiyaya.

¹⁵ Huan Lidia ininhuaya nochi catli itztoyaj ipan ichaj mocuaaltijque. Huan teipa Lidia techilhui:

—Anquimatij temachtli nijneltocac Jesús, huajca xihualaca, ximocahuaca nochaj.

Huan miyac huela techtlajtlani hasta tiyajque timocahuatoj ichaj.

¹⁶ Huan se tonal tiyohuiyayaj campa timomajtoyaj timotlatlajtíaj ica Toteco huan tijpan-tijque se ichpoca tequipanojquetl catli quipixqui se fiero ajacatl tlen Amocualtlacatl catli quimacac chicahualistli para ma teyolmelahua catli panosquía teipa. Huan itecohua nopa ichpocatl quitlantoyaj miyac tomi ica ya.

¹⁷ Huan nopa ichpocatl pejqui techtoquiliytinemi huan chicahuac quiijtouha: “Ni tlacame quitequipanohuaj Toteco Dios Catli Más Quipiya Tlanahuatili. Anmechilhuij quenicatza anmechmaquixtis tlen amotlajtlacolhua.”

¹⁸ Huan quej nopa quichijqui miyac tonali. Huajca ica teipa Pablo mocueso ica ya huan icantlachixqui huan quihui nopa ajacatl catli itztoya ipan itlacayo nopa ichpocatl:

—Nimitznahuatía ipan itoca [16:18 Ica itequiticayo.] Jesucristo, xiquisa ipan ni ichpocatl.

Huan nimantzi nopa ajacatl quistejqui ipan itlacayo.

¹⁹ Huan quema itecohua quiitac ayacmo quipixqui nopa ajacatl para quinilhuis masehualme ininsuertes huan ayacmo huelque quitlanij tomi, quinitzquijque Pablo huan Silas huan quinhuicacae inixpa tequitini ipan tequicali.

²⁰ Huan quinixnextijque inixpa nopa tequitini catli más huejhueyi huan quinilhuijque: —Ni israelitame quinajcomanaj miyac masehualme ipan toaltepe.

²¹ Tlamachtíaj miyac tlamantli catli totlanahuatlhua tiromanos amo techcahuilíaj ma tijselica.

²² Huajca nochi nopa miyac masehualme nepa nojquiya motlananque por Pablo huan Silas. Huan nopa tequitini tlanahuatijque ma quinquixtilica ininyoyo, huan ma quinhuitequica ica cuahuilí.

²³ Huan quema ya tlantoyaj quinhuitequij miyac, quintzajque huan tlanahuatijque ma quinmocuítlahuica miyac para amo cholose.

²⁴ Huajca nopa tetzajquetl quincalaqui ipan nopa cuarto catli más calijtic huan más temachtli ipan tlatzactli. Huan quinilpijque iniicxiquechtla tlajco ome huejhueyi cuahuítl.

²⁵ Huan tlajco yohual Pablo huan Silas motlatlajtiyayaj huan huicayayaj tiohuicatli huan quintlacaquiliyayaj nopa sequinoc tlatzacme.

²⁶ Huan nimantzi tlahuél mojmolini tlali huan mojmolini hasta itzinpehuáltl nopa tlatzactli. Huan ipan nopa tlatoctzi tlapojque nochi ipuertas nopa tlatzactli huan huetzqui nochi tepos cadenas catli ica ilpitoyaj nopa tlatzacme.

²⁷ Huan isac nopa tetzajquetl, huan quiitac tlapojtoc nochi puertas huan quiquixti imachete para momictis. Moilhuyiyaya cholojtoyaj nochi tlatzacme.

²⁸ Huajca Pablo chicahuac tzajtzic huan quiilhui:

—Amo ximomicti. Nochi tiitztoque nica.

²⁹ Huan nopa tetzajquetl tlajtlanqui se tlahuili huan motlalo más calijtic hasta campa itztoyaj Pablo huan Silas. Huan motlancuaquetzqui huihuipicayaya iniixpa.

³⁰ Teipa quinquixti más calteno huan quintlatzintoquili:

—Tatame, ¿tlaque monequi nijchihuas para nimomaquixtis tlen notlajtlacolhua?

³¹ Huan quinancuiliyque:

—Xijneltoca Tohueyiteco Jesucristo, huan yaya mitzmaquixtis, ta huan nochi mocham-poyohua.

³² Huajca Pablo huan Silas yajque quinilhuijque icamanal Toteco nochi catli itztoyaj ichaj nopa tetzajquetl.

³³ Huan tlajco yohual nopa tetzajquetl quinhuicac huan quinpajpaquili campa quincocoyaj. Huan teipa Pablo huan Silas quincuaaltijque nopa tetzajquetl ihuaya nochi catli itztoyaj ichaj.

³⁴ Huan sempa quinhuicac Pablo huan Silas ichaj huan quintlamacato. Huan nopa tetzajquetl ihuaya ichampoyohua nelía pajque pampa quineltoaque Tohueyiteco Jesucristo.

³⁵ Huan ica ijnaloc nopa huejhueyi tequitini quintlanque policías para ma quiilhuitij nopa tetzajquetl ma quinmajcahuáltl Pablo huan Silas.

³⁶ Huajca nopa tetzajquetl quiilhui Pablo:

—Nopa tequitini nechilhuijtoque ma nimechmajcahuáltl. Huajca ya huelis anquisase. Xiyaca ica cuali.

³⁷ Pero Pablo quinilhui nopa policías:

—Inijuanti techhuitejque ica cuahuítl iniixpa nochi ni altepetl. Amo techtlatzintoquilijque catli panoc, san techtzajque. Amo quinamiqui catli quichijque pampa tojuanti tironanos. Huan ama quinequij ma tiyaca ichtacatz, pero amo quej nopa tiyase. Ma hualaca nopa tequitini ma techquixtiqij.

³⁸ Huajca nopa policías quinilhuitoj nopa huejhueyi tequitini catli Pablo quiijto. Huan momajmatijque quema quicajque para Pablo huan Silas quipixque nopa tequiticayotl catli Roma ehuan quipiayaj.

³⁹ Huajca nopa tequitini yajque campa tlatzactli huan quintlajtlanitoy tlapojpolhuili Pablo huan Silas ica catli quinchihuilijtoyaj. Huan quinquixtijque ipan tlatzactli huan ica cuali quintlajtlanijque ma quisaca inialtepe.

⁴⁰ Huajca quema Pablo huan Silas quistejque ipan tlatzactli, yajque ichaj Lidia. Huan Pablo quinitac nochi tlaneltocani, huan quinyolchicajqui ipan Toteco huan teipa quistejque.

17

Masehualme moajcomanque nepa ipan Tesalónica

¹ Huan Pablo huan Silas panotiquisque ipan altepeme Anfípolis huan Apolonia huan teipa ajsitoj altepetl Tesalónica campa eltoya se israelita tiopamitl.

² Huan Pablo calajqui ipan nopa tiopamitl quen momajtoy quichihua, huan sesen sábado para eyi semana quincamanalhuito israelitame catli mosentilijque nepa.

³ Quinnextiliyaya ipan Icamanal Toteco quen monequiyaya tlaijiyohuis nopa Cristo catli Toteco quitiitlanisquía huan monequiyaya para yaya miquis huan sempa moyolcuis. Huan quinilhui:

—Ni Jesús catli nimechyolmelahua amantzi, yaya nopa Cristo.

⁴ Huan quineltoaque Jesús sequin israelitame huan miyac griego masehualme catli ya momatque quitlepanitaj Toteco. Nojquiya quineltoaque miyac griega sihuame catli tominpixque huan nochi pejque nejnemij ica Pablo huan Silas.

⁵ Huajca nopa israelitame catli amo quineltoatoyaj Toteco pejque quinchicoitaj. Huan quinhucaque sequin amo cuajcualme catli nochipa mosehuiyayaj tianquis, huan ica injuanti quinajcomanque nochi catli itztoyaj ipan altepetl Tesalónica. Huan miyac masehualme mosentilijque. Huan teipa nochi yajque ichaj Jasón para quintemotij Pablo huan Silas huan quinquixtise iniixpa nochi nopa masehualme.

⁶ Pero amo quinpantijque. Yeca quinquixtijque Jasón ininhuaya sequinoc tlaneltocani, huan quinhuahuatatzque iniixpa nopa tequitini tlen nopa altepetl, huan tzajtziqque:

—Ni tlacame catli quiajcomantoque nochi tlaltipactli ya hualajque nica nojquiya.

⁷ Huan ni Jasón quinselijtoc ipan ichaj. Inijuanti quihuejcamajcajtoque totlanahuatijca César. Quiijtohuaj itztoc seyoc tlanahuatijquetl catli más hueyi catli itoca Jesús.

⁸ Huan quinajcomanque nopa tequitini huan masehualme catli itztoyaj nepa ica catli quiijtojque.

⁹ Huajca nopa tequitini quincahuilijque Jasón huan nopa sequinoc tlaneltocani ma quicahuaca se tomí catli quincuepilisquíaj sintla monextise ipan nopa tonal quema quint-lajtolsencahuasquíaj. Huan teipa quincahuilijque ma yaca ininchajchaj.

Pablo huan Silas yajque Berea

¹⁰ Huan nopa tlayohua nopa tlaneltocani nepa Tesalónica quintitlanque Pablo huan Silas hasta altepetl Berea, huan quema ajsitoj Berea, yajque campa nopa israelita tiopamitl.

¹¹ Nopa israelitame nepa Berea quipixque más tlapojtoc inintlalnamiqulis que masehualme ipan Tesalónica, pampa quitlacaquilijque icamanal Toteco ica paquillistli huan teipa mojmstla quitemohuayayaj ipan Icamanal Toteco para quimatise sintla melahuac catli Pablo quinilhui o amo.

¹² Huajca miyac nopa israelitame quineltoaque Jesús. Nojquiya quineltoaque miyac sihuame huan tlacame griegos catli tlahuel tlapijpixtoyaj.

¹³ Pero sequin israelitame ipan altepetl Tesalónica quicajque para Pablo tlacamanal-huiyaya icamanal Toteco nepa altepetl Berea. Huajca yajque Berea huan nepa nojquiya quinajcomanque masehualme.

¹⁴ Huajca nimantzi nopa tlaneltocani ipan Berea quititlanque Pablo ma yohui hasta iteno hueyi atl, huan san Silas huan Timoteo mocajque ipan Berea.

¹⁵ Huan sequin tlaneltocani yajque ihuaya Pablo huan quicahuatoj hasta altepetl Atenas. Huan Pablo quinilhui ma quinilhuitij Silas huan Timoteo ma moisihuiltica para yase hasta Atenas para quipantise nepa. Huan nopa tlaneltocani mocuepque Berea.

Pablo itztoc altepetl Atenas

¹⁶ Quema Pablo quinchixtoya nepa ipan altepetl Atenas, nelía motequipacho pampa nochi masehualme nepa quinhueyimatiyayaj miyac tlaixcopincayome huan totiotzitzí catli quinchijtoyaj.

¹⁷ Huajca yajqui ipan nopa israelita tiopamitl mojmstla para quincamanalhuis israelitame huan masehualme catli amo israelitame catli quitlepanitaque Toteco tiisraelitame. Nojquiya mojmstla quincamanalhui catli quinpantiyaya ipan tianquis.

¹⁸ Huan sequin tlanamijca tlanejnehuiliani catli inintoca epicúreos huan estoicos pejque camanaltij tlen Pablo. Sequin quiijtohuayayaj:

—¿Tlaque quinequi techilhuis nopa tlatatl catli camanalti miyac?

Sequinoc quiijtohuayayaj:

—Quinequi techilhuis tlen sequinoc totiotzitzí.

Quiijtojque ni pampa Pablo quinilhuijtoya tlen Jesús huan quenicatza moyolcuitoya.

¹⁹ Huajca quihuicaque Pablo ipan se tepetl catli itoca Areópago campa masehualme momajtoyaj mosentilíaj para mocamanalhuisse huan nepa quiilhuijque:

—Techilhui tlaque quiijtosnequi ni tlamachtli yancuic catli ticamanalti,

²⁰ pampa titlamachtía tlamantli catli amo quema tijcactoque huan tijnequij tijmatise cuali tlaque quiijtosnequi.

²¹ Huan nochi Atenas ehuan huan catli paxalohuaj nepa san quinpactiyaya camanaltise huan quicaquise tlamantli catli yancuic.

²² Huajca Pablo moquetzqui tlajco injuanti ipan nopa tepetl Areópago huan quinilhui: “AnAtenas ehuan, niquita tlahuel anquintlepanitaj amotlaixcopincayohua huan amototiotzitzí.

²³ Quema ninemiyaya, nijtlachiliyaya nochi nopa tlaixpamitl catli anquinchijtoque para anquinhueyimatise. Huan nijpanti se tlaixpamitl campa eltoc ni camanali: ‘Para nopa tecojtli catli ayamo tiquiximatij.’ Huajca ama nijnequi nimechilhuis tlen yaya catli anquilepanitaj masque ayamo anquiiximatij.

²⁴ “Yaya Toteco Dios catli quichijqui tlaltipactli huan nochi tlamanli catli onca ipani. Quinahuatía nochi ilhuicactli huan tlaltipactli. Yaya amo mocahua ipan se tiopamitl catli tlamachijchihuali.

²⁵ Amo tleno huelis tijchihuase para ya, pampa yaya amo tleno quimonequílía. Iseltzi quinmaca nemilistli nochi catli itztoque. Quena, yaya quichihua para nochi catli titlajiyotilanaj ma titlajiyotilanaca.

²⁶ “Yaya quinchijqui nochi tlamanli masehualme ipan nochi tlalme ipan ni tlaltipactli ica san se inieso pampa hualajque tlen san se tlacatl. Nojquiya quitlalijtoc ipan tlaque tonali itztoquíaj nochi masehualme, huan quitlalijtoc hasta campa huelisquía ajsis inin-nepantipa inintlalhua.

²⁷ Toteco quinchijqui masehualme para ma quitemoca ya para quiiximatise, masque eltoc quen ica yolic quimatemose. Pero nelía yaya mocahua nechca sesen tojuanti.

²⁸ Pampa ica itlapalehuil Toteco tiitztocque, tinejnemij huan tijchihuaj nochi catli tijnequij. Eltoc quen sequin tlajcuilohuani nica ipan amotlal quiijcuilojtoque: ‘Tojuanti tiitepa ixhuihua Toteco.’

²⁹ Huajca pampa tiitepa ixhuihua Toteco, amo cuali para timoilhuise para Toteco Dios nesi quen se tlaixcopincayotl o se tlamanli catli masehualme quichihuaj ica oro, o plata o tetl. Masehualme san quichihuaj se tlaixcopincayotl quen monejnehuílíaj itlachiyalis Toteco.

³⁰ Huejcajya Toteco amo quichihuili cuenta catli masehualme quichihuayayaj pampa quimatqui amo quimachiliyayaj tlen yaya. Pero ama Toteco quinnahuatía nochi masehualme campa hueli ma moyolpatlaca huan ma quincahuaca nopa tlaixcopincayome para quitoquilise san ya.

³¹ Pampa Toteco Dios quitlalijtoc se tonal quema xitlahuac quintlajtolsencahuas nochi masehualme ica se tlacatl, yaya Jesús catli quitlapejpenijtoc. Huan Toteco quiyolcuic Jesús quema mictoya para technextilis nelía yaya itztoc catli quitlapejpenijtoc para ica quintlajtolsencahuas nochi masehualme.”

³² Huan quema nopa altepetl Atenas ehuan quicajque quenicatza Jesús moyolcuic quema ya mictoya, sequin san pejque quipinajtíaj, pero sequinoc quihuijque:

—Tijnequij techcamanalhuis más tlen ni tlamanli ipan seyoc tonal.

³³ Huajca Pablo quincajtejqui.

³⁴ Huan sequin catli itztocaj nepa quineltocaque Jesús, huan yajque ihuaya. Se catli quineltocac itztocaj se tlacatl itoca Dionisio. Dionisio eliyaya se tequitquetl huan yaya ica sequinoc tlasencajqui tlaque tlanechicoli mochihuas ipan nopa tepetl Areópago campa nochi momajtocaj mosentilíaj. Nojquiya quineltocac se sihuatl catli itoca Dámaris huan sequinoc masehualme.

18

Pablo itztocaj ipan Corinto

¹ Teipa Pablo quisqui altepetl Atenas huan yajqui altepetl Corinto.

² Nepa quipanti se israelita tlacatl catli itoca Aquila catli ejqui tlali Ponto huan yajqui quipaxaloto ichaj. Aquila ihuaya isihua Priscila yancuic hualajtocaj tlen altepetl Roma ipan tlali Italia pampa Tlanahuatijquetl Claudio ipan Roma tlanahuati ma quisaca ipan ialtepe nochi israelitame.

³ Huan Pablo quimatiyaya quenicatza quijtzomas tilahuac yoyomitl para quichihuas yoyon calme. Huan Aquila ihuaya isihua nojquiya san se tequitl quichihuayayaj. Yeca Pablo mocajqui ininchaj huan tequitque san sejco.

⁴ Huan ipan sesen sábado Pablo yajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan quincamanalhuyaya israelitame huan griegos catli mosentiliyayaj nepa para ma quineltocaca Jesús.

⁵ Pero quema Silas huan Timoteo ajsicoj ipan Corinto tlen tlali Macedonia, Pablo quicajqui itequi para quichihuas yoyon calme huan san tlacamanalhui icamanal Toteco mojmotla. Quinilhuyaya israelitame ica chicahualistli para Jesús nelía itztocaj nopa Cristo catli Toteco quititlanqui.

⁶ Pero quema nopa israelitame amo quiselijque icamanal huan quitlajilhuijque, Pablo san quitzejtzelo iyoyo para quinnextilis quincajtehuayaya, huan quimilhui:

—Amotlajtlacol amojuanti sintla anmiquise huan anyase mictla. Amo notlajtlacol na, pampa ya nimechilhui catli melahuac catli anmechmanahujtosquía. Ama huan teipa san ni quincamanalhuiti masehualme catli amo israelitame.

⁷ Huan Pablo quincajtejqui huan yajqui ichaj se tlacatl catli amo israelita. Yaya itoca Justo huan yaya quimatque quitlatlajtía huan quihueyitlepanita Toteco huan quipixtoya ichaj nechca nopa israelita tiopamitl.

⁸ Huan Crispo, se tlayacanquetl ipan inintiopa israelitame, nojquiya quineltoac Toteco ihuaya nochi ichampoyohua. Huan miyac masehualme nepa Corinto quicajque icamanal Pablo huan quineltoaque huan mocuaaltijque.

⁹ Huan se tlayohua Tohueyiteco quiihui Pablo ipan se tlanextili quen se temictli: “Amo ximajmahui. Xitlacamanalhujitnemi tlen na huan amo xijcahua.

¹⁰ Na niitztoc mohuaya, huan amo aqúi huelis mitzchiuilis tleno, pampa niquinpiya miyac masehualme ipan ni altepetl catli nechneltoase.”

¹¹ Huajca Pablo mocajqui altepetl Corinto para se xihuitl huan tlajco tlamachtiyaya icamanal Toteco.

¹² Teipa ipan nopa tonali quema Galión elqui gobernador ipan tlali Acaya, mosentilijque sequin israelitame catli quicualancaitaque Pablo. Quiitzquijque huan quihuicaque iixpa Galión para quitelhuise.

¹³ Huan quiihuijque:

—Ni tlatcatl quimachtía masehualme ma quihueyimatica Toteco, pero amo quen totlanahuatlilhua quiiytohuaj monequi tijchiuase.

¹⁴ Huan quema Pablo pehuayaya camanaltis, Galión achtihui quinihui israelitame:

—Sintla anquitelhuiscuaj ni tlatcatl ica se hueyi tlaixpanoli o se tlamantli catli fiero quichijtoc, huajca notequi para nimechcaquis.

¹⁵ Pero amo quej nopa quichijtoc. San ancualanij pampa tlamachtía catli amo quen quiiytohuaj amotlanahuatlilhua, huajca xijsencahuaca amoseltizti nopa tlamantli. Amo notequi para nijsencahuas tlamantli quej nopa.

¹⁶ Huan quintojtocac tlen nopa tequicali.

¹⁷ Huan miyac catli amo israelitame quiiizquijque Sóstenes, nopa tlayacanquetl tlen israelita tiopamitl nepa, huan quimaquilijque iixpa Gobernador Galión, pero yaya amo quichihui cuenta.

Pablo mocuepqui Antioquía

¹⁸ Pablo mocajqui altepetl Corinto miyac más tonali huan teipa quinnahuatijtejqui nopa tlaneltocani, huan yajque ipan nopa hueyi cuaacali ininhuaya Aquila huan Priscila hasta tlali Siria. (Achtihuiya ipan Cencrea Pablo motzonxinqui pampa tlanqui quichihua catli quitencahuilijtoya Toteco quichihuascuía quen israelitame quimatij quichihua.) Huan teipa calajque ipan cuaacali huan yajque tlali Siria.

¹⁹ Huan quema ajsitoj altepetl Éfeso, Pablo quincajqui Aquila huan Priscila. Huan Pablo yajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan quincamanalhui nopa israelitame catli mosentilijtoyaj.

²⁰ Huan nopa israelitame quinequiyayaj Pablo ma mocahua más tonali ipan Éfeso huan yaya quinihui para amo.

²¹ San quinnahuatijtejqui huan quinihui: “Monequi niitztos ipan Jerusalén para nopa ilhuil tlen Pascua, pero sempa nimocuepas teipa sintla Toteco quinequis.”

Huan Pablo calajqui ipan se hueyi cuaacali huan quisqui altepetl Éfeso.

²² Huan nopa cuaacali nejnenqui ipan hueyi atl hasta Cesarea. Huan tlen nepa yajqui quinpxalotoj nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén. Huan teipa nejnenqui hasta altepetl Antioquía.

Pablo ica expa yajqui tlacamanalhuiti Icamanal Toteco campa hueli

²³ Pablo mocajqui ipan altepetl Antioquía se quentzi tonali huan quisqui huan panotiyajqui ipan nopa tlalme Galacia huan Frigia. Huan campa hueli quinyolchicajtinenqui nochi tlaneltocani catli nepa itztoyaj.

Apolos tlacamanalhui nepa Éfeso

²⁴ Teipa ajsito altepetl Éfeso se israelita catli itoca Apolos catli ejqui altepetl Alejandria. Yaya quipixqui miyac yajatili para camanaltis ica chichualistli huan cuali quimatqui Icamanal Toteco.

²⁵ Sequinoc quimachtijtoyaj cuali quenicatza iojhui Tohueyiteco Jesús. Huan ica paquiliistli camanaltiyaya huan tlamachtiyaya xitlahuac ajqueya Jesús, pero san mocuaaltijtoya quen Juan tecuaalti achtihuiya.

²⁶ Huan Aquila huan Priscila quicajque quema Apolos camanaltic ica chichualistli ipan nopa israelita tiopamitl. Huan teipa quihuicaque iyoca huan quiihuijque Apolos quentzi más xitlahuac quenicatza eltoc iojhui Toteco.

²⁷ Huan Apolos quinequiyaya yas tlali Acaya, huan nopa tlaneltocani tlen altepetl Éfeso quiyolchicajque ma yohui. Huan quiijuilojque se amatlajcuiloli para quinihuise tlaneltocani ipan Acaya ma quiselica. Huan Apolos ajsito nepa huan quinpalehui miyac masehualme catli quineltoatoyaj Jesús pampa hueyi iyolo ininhuaya.

²⁸ Huan ica chicahualistli Apolos monajnanquili tlamiyacapa ininhuaya israelitame campa miyac masehualme mosentilijtoyaj. Huan quinnextili ipan Icamanal Toteco para Jesús nelía nopa Cristo catli israelitame quichiyayaj ma huala.

19

Pablo itztoya ipan altepetl Éfeso

¹ Huan quema Apolos noja itztoya ipan altepetl Corinto, Pablo panotiyajqui ipan pilaltepetziti ipan tepeme huan ajsito altepetl Éfeso. Nepa Pablo quinpanti sequin tlaneltocani,

² huan quintlatzintoquili:

—¿Anquiselijque Itonal Toteco quema anquineltoaque?

Huan quinanquilijque:

—¡Amo! Amo tijcactoque sintla itztoc se Itonal Toteco.

³ Huan Pablo quintlatzintoquili:

—¿Ica ajqueya itequiticayo anmocuaaltijque?

Huan quinanquilijque:

—Elqui Juan catli techcuaalti.

⁴ Huajca Pablo quinilhui:

—Juan quincuaalti masehualme catli moyolpatlatoyaj tlen inintlajtlacolhua. Quinilhuyaya masehualme monequi quineltoque ya ya catli hualasquía teipa, quijitosnequi Jesús, nopa Cristo catli Toteco quijito quititlanisquía.

⁵ Huajca quema nopa tlaneltocani quicajque ya ni, mocuaaltijque ipan itoca [19:5 Ica itequiticayo.] Tohueyiteco Jesús.

⁶ Huan Pablo quintlalili imax ininpani huan Itonal Toteco calajqui ipan ininyolo. Huan camanaltique seyoc tlamantli camanali catli amo quema momachtijtoyaj. Huan nojquiya camanaltique quen tlajtol pannextiani huan quijitojque camanali catli Toteco quinnmacac.

⁷ Huan itztoyaj quen majtlactli huan ome tlacame catli quineltoaque Jesús nozona.

⁸ Huan para eyi metzli Pablo yohuyaya israelita tiopamitl huan ica chicahualistli tlacamánalhuiyaya icamanal Toteco, huan quinilhuyaya tlen itlanhuautilis Toteco.

⁹ Pero sequin nopa israelitame moyoltelijtoyaj huan amo quineltoaque. Quitlajilhuijque iojhui Toteco iniixpa nochi nopa miyac masehualme catli mosentilijtoyaj para ma amo quineltoaque. Yeca Pablo quincajtejqui huan yajqui ininhuaya catli quineltoacotoyaj huan pejqui quinnmachtía mojmstla ipan icaltlamachtli Tiranno.

¹⁰ Pablo tlamachtli para ome xihuítl huan yeca nochi israelita huan griego masehualme ipan tli Asia quicajque nopa camanali tlen Jesucristo.

¹¹ Huan Toteco quinnmacac Pablo chicahualistli ma quichihua huejhueyi tiochicahual nextili.

¹² Hasta masehualme quicuyayaj payos o yoyome catli ica quitoxontoya itlacayo Pablo huan quihucayayaj campa cocoyani huan campa catli quinnpaxtoyaj iajacahua Amocualtlacatl huan nopa cocoyani mochicahuayayaj huan nopa ajacame quisayayaj.

¹³ Huan itztoyaj sequin israelitame catli nejnentinemiyayaj campa hueli para quinquixtise iajacahua Amocualtlacatl. Huan inijuanti nojquiya quinejque quitequihuse itoca Tohueyiteco Jesús para quinquixtise, huan huajca pejque quinilhuijaj ajacame: “Timitznahuatíaj ipan itoca [19:13 Ica itequiticayo.] Jesús catli Pablo tlacamánalhuía, xiquisa ipan ni tlacatl.”

¹⁴ Itztoyaj chicome tlacame catli quichihuayayaj ni tlamantli. Inijuanti eliyayaj iconehua Esceva, se tlayacanquetl tlen israelita totajtzitzi.

¹⁵ Huan se tonal quicamanalhuiyayaj se ajacatl ipan se masehual huan nopa iajacayo Amocualtlacatl quinnanquili: “Niquiximati Jesús huan nijmati ajqueya Pablo, pero amouanti ¿anajqueyame?”

¹⁶ Huan nopa tlacatl catli quinnpaxtoyaj iajacayo Amocualtlacatl ipan itlacayo, huitonqui ipan nopa tlacame catli quinnpaxtoyaj iajacayo Amocualtlacatl huan quinnanquili. Huajca nopa tlacame cholojque ipan nopa cali, xolome huan cocojtoque.

¹⁷ Huan nimantzi nochi masehualme campa hueli ipan nochi altepetl Éfeso, masque israelitame o griegos, nochi quimatque catli panoc. Huajca nochi momajmatijque miyac huan más quihueyitlepanitaque Tohueyiteco Jesús [19:17 Itoca Tohueyiteco Jesús.].

¹⁸ Huan miyac masehualme catli quineltoacotoyaj Jesús hualajque huan iniixpa nochi sequinoc, tepohuilicoj nopa tlamantli catli amo cuali catli quichihuayayaj achitihuiya.

¹⁹ Huan miyac tetlajchihuiani nojquiya quihualicaque iniamatlapohual huan quitlatijque iniixpa nochi masehualme. Huan nochi nopa tlamantli catli quitlatijque para quittoquilise Toteco ipati eliyaya quen cincuenta mil tlen ininplata tomi huan ya nopa elqui tomi para tlacahuel miyac xihuítl tlen tequitl.

²⁰ Huajca quej ni noja más momajqui icamanal Toteco campa hueli huan nochi quitaque para nelía quipixqui ichichualis.

²¹ Quema panotoya nochi ni tlamantli, Pablo quimachili para Itonal Toteco quilhuyiaya ma quinaxaloti tlanetocani ipan tlali Macedonia huan tlali Acaya, huan teipa Pablo quinequiyaya yas altepetl Jerusalén. Huan nojquiya moilhui quema tlamisquía quipaxalohua Jerusalén, yasquía hasta altepetl Roma.

²² Huajca quintitlanqui Timoteo huan Erasto catli quipalehuyiayaj ma tlayacanaca hasta tlali Macedonia. Huan Pablo mocajqui se quentzi más tonali nepa ipan tlali Asia.

Moajcomanque masehualme nepa Éfeso

²³ Ipan nopa tonali moajcomanque miyac masehualme catli amo quineltocayayaj Nopa Ojtlí ica nochi catli quineltocayayaj, quinequi quijitos, quineltocayayaj Jesús.

²⁴ Quinyacanayaya se tlacatl catli itoca Demetrio catli quinchijqui pilcaltziti ica plata catli nesqui quen itiopa nopa tonantzi Diana. Yaya huan nochi tlacame catli tequitque ihuaya quitlaniyayaj miyac tomi ica nopa tonantzi pampa miyac masehualme nepa quihueyimatque.

²⁵ Yeca Demetrio quinsentili nochi nopa tlacame catli tequitque ihuaya, ininhuaya nochi sequinoc tlacame tlen nopa altepetl catli san se tequitl quichijque huan quinilhui: “Tlacame, anquimatij tijtlanij miyac tomi ica totequi.

²⁶ Huan anquiiitaj huan anquimatij ni Pablo quijitohua para tlaixcopincayome catli tlamachihuali amo ya nopa dios. Huan miyac masehualme nica altepetl Éfeso huan ipan nochi tlali Asia quineltocaj catli yaya quijitohua.

²⁷ Huajca amo san nimotequipachohua pampa huélis tijpolose totequi ica catli yaya tlamachtía, pero nojquiya huélis masehualme ayacmo quitlepanitase itiopa Diana, tohueyi tonantzi catli nochi ipan tlali Asia huan ipan nochi taltipactli quihueyimajtoque hasta ama.”

²⁸ Huan nopa masehualme quicajque ya ni, huan pejqque tlahuel cualanij, huan pejqque tzajtzi chichahuac:

— ¡Nelhueyi Diana totonantzi nochi tiÉfeso ehuaní!

²⁹ Huajca nochi masehualme ipan nopa altepetl amo quimatiyayaj tlaque quichihuase huan motlalojqque sentic ipan se hueyi calijtic campa momatque mosentiliyaj ipan inialtepe. Huan quinhuahuatatztiyajque Gayo huan Aristarco catli ehuaní tlali Macedonia. Huan Pablo quinequiyaya yas ipan nopa tlasentililistli,

³⁰ pero nopa tlanetocani amo quicahuilijque ma yohui.

³¹ Huan nojquiya sequin tequitini tlen tlali Asia catli elque ihuampoyohua Pablo quitlanilijque se amacamanali para amo ma yohui ipan nopa tlasentililistli.

³² Huan ipan nopa tlasentililistli sequin tzajtziyayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli, pampa tlahuel mocuapolojtoyaj. Huan pano tlaico nopa masehualme amo quimatiyayaj para tlen mosentilijtoyaj.

³³ Huan sequin israelitame quicuatopehuayayaj Alejandro ma yohui iniixpa nochi nopa masehualme para quinilhuis nochi catli panoc. Huajca Alejandro quinmailhui ma ayacmo tlahuejchihuaca pampa quinequiyaya camanaltis para quinmanahuis Pablo huan Silas catli eliyayaj israelitame quen ya.

³⁴ Pero quema nochi nopa masehualme momacaque cuenta para Alejandro elqui se israelita huan yeca amo quitlepanita inintonantzi, huajca pejqque chichahuac tzajtzi san seico: “¡Nelhueyi Diana totonantzi nochi tiÉfeso ehuaní!” Huan para ome horas quej nopa tlahuejchijque.

³⁵ Huan teipa hualajqui nopa tequitquetl tlen nopa altepetl huan quinmailhui nopa masehualme ma ayacmo molinica. Quijito: “¡AnÉfeso ehuaní! Nochi masehualme campa hueli tlali quimatij tiÉfeso ehuaní tijmocuitlahuíaaj itiopa Diana, totonantzi catli más hueyi, huan tijmocuitlahuíaaj itlaixcopincayo catli huetzqui tlen ilhuicac.

³⁶ Amo aqúi huélis quijitos amo neli ni tlamantli; huajca ayacmo xitlahuejchihuaca huan amo tleno xijchihuaca hasta anmoilhuise catli xitlahuac para mochihuas ica totlanahuatl.

³⁷ Ni tlacame catli anquinhualicaque nica amo quitlachtequilijtoque itiopa Diana huan amo quitlajilhuijtoque totonantzi.

³⁸ Huajca sintla Demetrio huan nopa sequinoc tlacame catli ihuaya tequitij quinequij quintelhuise, itztoque tequitini campa tequicali catli quintlacaquilise huan quintaj-tolsencahuase, pero san nepa huélis antetelhuitij.

³⁹ Huan sintla anquinequij seyoc tlamantli, monequi anquisencahuase ipan se tlasentililistli ica tequitini quen totlanahuatilhua quijitohuaj.

⁴⁰ Pampa nelía mahuilili sintla quitelhuse toaltepe iixpa nopa tlanahuatijquetl pampa nochi annoajcomanque ama. Amo huelis titlananquilise sintla tequitini ipan altepetl Roma quinequise quimatise para tlen panoc ni tlasentililistli catli amo quinamiqui para panos.”

⁴¹ Huajca nopa tequitiquetl tlanqui camanalti huan quinnahuatijtejqui huan nochi yajque ininchajchaj.

20

Pablo yajqui Macedonia huan Grecia

¹ Quema tlantoyaj moajcomanaj nopa Éfeso masehualme huan nochi moseseltijque, Pablo quinnotzqui tlaneltocani ma mosentilica huan quinyolchicajqui huan quincuanajnahuaajqui. Teipa quinnahuatijtejqui huan yajqui tlali Macedonia.

² Quinpaxaloto nochi tlaneltocani campa hueli ipan nopa altepeme campa achtihui yajqui huan ica miyac camanali quinyolchicajqui. Teipa ajsito ipan tlali Grecia,

³ huan para eyi metztli mocajqui nepa. Huan ya Pablo itztoya para calaquis ipan se hueyi cuaacali huan yas xitlahuac hasta tlali Siria, pero quicajqui para sequin israelitame quichiyayaj para quimictise ipan ojtlí, yeca sempa mocuepqui ipan tlali Macedonia huan yajqui ipan Asia campa quistejtoya.

⁴ Huan ihuaya yohuuyayaj para tlali Asia, Sópater catli ejqui altepetl Berea, Aristarco huan Segundo catli ejque altepetl Tesalónica, Gayo catli ejqui altepetl Derbe, huan Timoteo, Tíquico huan Trófimo catli ejque tlali Asia.

⁵ Huan injuanti tlayacanque huan techchixque ipan altepetl Troas.

⁶ Pero Pablo huan na niLucas, tijchixque hasta tlanqui nochi tonali tlen nopa Pascua Ilhuítl quema tiisraelitame tijcuaj pantzi catli amo quipiya tlasonejcaoytl. Huan teipa tiquisque altepetl Filipos ipan se hueyi cuaacali. Huan ica macuili tonali tiajsitoj altepetl Troas campa nopa tlaneltocani techchiyayaj huan timocajque nepa chicome tonali.

Pablo itztoya ipan Troas

⁷ Huan ipan domingo, nopa tonal catli achtihui ipan semana, nochi catli tijtoquilíaj Tohueyiteco timosentilijque para tijtlajcotlapanase pantzi para tiquelnamiquise. Huan Pablo pejqui quincamanalhuía nochi tlaneltocani, moilhuyiyaya para hualmostla tiquisasquíaj. Huan tlajco yohual Pablo noja quincamanalhuyiyaya.

⁸ Timosentilijtoyaj ipan se caljictli huejcapa ipan eyi pisos. Huan oncayaya miyac tlahuili tlen aceite ipan nopa cuarto campa tiitztoyaj.

⁹ Huan se telpocatl catli itoca Eutico mosehuyiyaya ipan se ventana tlapojtoc huan tlahuel cochisnequiyaya pampa Pablo huejcajqui camanaltic. Huan ica más icamanal Pablo, Eutico pejqui cochi huan mocuatepexihui tlen ipan nopa eyi moicpahuijtoc cali, huan huetzito hasta tlalchi. Huan quema masehualme ajsitoj tlatzintla para quitlananase, quiitaque ya mictoya.

¹⁰ Huajca Pablo temoc huan motejqui ipan ya huan quicuanajnahuaajqui. Huan quinilhui nopa tlaneltocani:

—Amo ximotequipachoca. Ya yoltoc.

¹¹ Huan Pablo sempa tlejcoc ipan tlasentililistli huan quitlajcotlapanqui pantzi para tiquelnamiquise Toteco, huan tijcuajque. Teipa quincamanalhui nopa tlaneltocani nepa hasta tlanesqui, huan tiyajque.

¹² Huan nopa tlaneltocani quihuicaque nopa telpocatl ichaj huan nelía ya itztoya huan nochi tlahuel paquiyayaj.

Tiyajque Mileto

¹³ Huan titlayacantiyajque hasta altepetl Asón ipan se hueyi cuaacali campa tijnamiquisquíaj Pablo, pampa Pablo quinejqui icxinejnemis hasta Asón.

¹⁴ Huajca teipa tijpantijque Pablo ipan altepetl Asón huan yaya tlejcoc ipan cuaacali tohuaya, huan san sejco tiajsitoj altepetl Mitilene.

¹⁵ Huan teipa tocaacal quisqui nepa huan ipan seyoc tonal tiajsitoj piltlaltzi Quío. Huan hualmostla tiajsitoj piltlaltzi Samos, huan ipan seyoc tonal tiajsitoj altepetl Mileto.

¹⁶ Pero amo tiyajque Éfeso pampa Pablo amo quinequiyaya mocahuas ipan tlali Asia para miyac tonali. Quinequiyaya moisihuiltis para ajsiti ipan altepetl Jerusalén sintla huelisquía itztosquía nepa para nopa israelita ilhuítl catli itoca Pentecostés.

Pablo quincamanalhui nopa huehue tlaneltocani ipan Éfeso

¹⁷ Huan quema tojuanti noja tiitztoyaj Mileto, Pablo quintitlanqui tlacame hasta altepetl Éfeso ma quinnotzatij nopa huehue tlacame tlen nopa tiopamítl tlen tlaneltocani ipan Éfeso.

¹⁸ Huan nopa huehue tlacame ajsicoj altepetl Mileto huan Pablo quinilhui: “Anquimatij tlen quema achtihuiya niajsico nica tlali Asia huan hasta ama, ninejntoc quen Toteco quinequi ica amojuanti.

¹⁹ Nimoechcapanojtoc huan nijtequipanojtoc Tohueyiteco ica nochi noyolo hasta quemantichocayaya ica catli nechpanotihualayaya. Nitlajijoyohuijtoc miyac pampa nopa israelitame quisencahuayajaj quenicatza huelis nechmictise.

²⁰ Pero amo nijcajtejqui notequi para nimechilhuis nochi catli xitlahuac huan nochi catli monequiyaya xijmatica. Nitlamachtiyaya tlamiyacapa ipan amoaltepe huan nojquiya nipanotinemiyaya ipan sesen cali campa anmosentiliyayaj para nimechmachtis.

²¹ Niquinilhuiyaya israelitame huan catli amo israelitame para monequi quipatlase ininyolo iixpa Toteco Dios huan motemachise ipan Tohueyiteco Jesucristo.

²² Pero amantzi niyas altepetl Jerusalén pampa eltoc quen Itonal Toteco nechtilana ma niya. Huan amo nijmati tlaque nechpanos nepa.

²³ Ipan sesen altepetl Itonal Toteco nechilhuijtoc para nechtzacuase huan nechtlajijy-ohuiltise miyac.

²⁴ Pero amo nimajmahui huan amo quenijqui masque nechmictise. Amo ipati none-milis sintla amo nijtlamiltis notequi ica paquillisti. Huan nopa tequitl catli Tohueyiteco nechmacatoc ma nijchihua eltoc para niquinilhuis nochi masehualme icamanal huan para nelía hueyi iyolo Tohueyiteco ica nochi tojuanti.

²⁵ “Huan ama nijmati niyon se tlen amojuanti catli nimechilhuijtoc tlen itlanahuatilis Toteco ayacmo quema antechitase nica ipan ni taltipactli.

²⁶ Yeca nijnequi nimechilhuis ama para amo notlajtlacol sintla sequin amo quinelto-catocque Jesús huan yase mictla.

²⁷ Pampa ya nimechyolmelajtoc senquistoc nochi catli Toteco quinequi ma xijmatica. ²⁸ Huajca ximotlachilica para cuali xiquinmocuittlahuica nochi tlaneltocani ipan nopa tlasentililisti nepa campa amojuanti pampa Itonal Toteco anmechtequimacatoc anhuehue tlacame para anquinmocuittlahuise catli itiopa Toteco pampa yaya quincocajqui para ma elica iaxcahua quema quitoyajqui ieso por injuanti.

²⁹ Na nijmati quema nimechcajehuas, hualase tlacame catli itztose quen tepechichime catli tecuaj. Quinequise anmechcajcahuase pampa quinequise xijcajtehuaca Jesús.

³⁰ Huan sequin tlaneltocani ipan amoaltepe Éfeso nojquiya pahuase tlamachtise catli amo melahuac pampa quinequise tlaneltocani ma quintoquilica.

³¹ Huajca xitlachixtoca para ma amo aquí anmechcajcahuas. Huan xiquelnamiquica nimechmachtijtoc tonali huan yohuali para eyi xihuitl, huan nimechtlalnamicijtoc hasta quemantichocac pampa tlahuel nimechicnelía.

³² “Huan ama noicnihua, nimechcahuas imaco Toteco huan nimechcahua ica icamanal catli techilhuía quenicatza hueyi iyolo tohuaya. Icamanal anmechtetilis huan anmechpalehuis anmoscaltise ipan Toteco huan pampa anmotemachíaj ipan icamanal, anquiselese catli anmechtencahuilijtoc nepa ilhuicac ininhuaya nochi sequinoc catli tlaiyocatlalilme para elise itlatzejtzeltotijca masehualhua Toteco.

³³ Amo niqixtocatoc seyoc masehuali itomi o iyoyo.

³⁴ Anquimatij iyoca nitequitiyaya para catli nechmonequiliyaya huan nojquiya para catli quinmonequiliyaya nopa tlacame catli itztoyaj nohuaya.

³⁵ Quej nopa nimechnextilijtoc monequi titequitise chichahuac para techaxilis totomi para tiquinpalehuise catli amo tleno quipiyaj. Xiquelnamiquica catli Tohueyiteco Jesucristo quijto: “Más paquillisti quiselía catli temaca se tlenijqui, huan amo quen yaya catli quiselía.”

³⁶ Quema Pablo tlanqui quincamanalhuía nopa huehue tlacame tlen altepetl Éfeso, motlancuaquetzqui huan motlatlajti ica Toteco ininhuaya.

³⁷ Huan nochi injuanti choacaque miyac huan quicuanajnahujque Pablo huan quitzoponijque para quinhuatijtehuase.

³⁸ Tlahuel motequipachohuayajaj pampa quinilhuijtoya ayacmo quema quiitasquíaj ipan ni taltipactli. Huan teipa yajque ihuaya Pablo hasta campa nopa hueyi cuaacali.

21

Pablo yajqui altepetl Jerusalén

¹ Huan teipa tiquincajtejque nopa huehue tlacame huan ticalajque ipan nopa hueyi cuaacali huan tiyajque xitlahuac hasta piltlaltzi Cos. Huan hualmostla tiajsitoj piltlaltzi Rodas huan teipa tiyajque altepetl Pátara.

² Nepa ipan Pátara tijpantijque seyoc hueyi cuaacali catli yohuiyaya tli Fenicia. Huajca ticalajque huan tiyajque.

³ Huan tiquitaque nopa pilltalti Chipre catli mocahua tlatlajco hueyi atl huan mocajqui ica tomaopoch. Pero san tijpanoque huan tiyajque hasta altepetl Tiro ipan tlali Siria pampa tohueyi cuaacal quihuicayaya tlamamali para quicahuas nopona.

⁴ Huan tiquinpantijque tlaneltocani nepa huan timocajque ininhuaya para chicome tonali. Huan quilhuijque Pablo ma amo yohui Jerusalén. Quilhuijque ya nopa pampa Itonal Toteco quinnextilijtoya tlaque quipanosquia nepa.

⁵ Pero tlanqui nopa chicome tonali huan tiquisque. Huan nochi tlaneltocani nejnenque tohuaya. Yajque tlacame, ininhuaya ininsihuahua, huan ininconeua hasta campa techcajtehuasquiaj huan tiquisque inialtepe. Huan quema tiajsitoy iteno hueyi atl, timotlanquaquetzque san sejco ipan xali huan timotlatlajtijque ica Toteco.

⁶ Huan teipa timocuanajnahuaque para timonahuatijteque. Huan tojuanti ticalajque ipan nopa hueyi cuaacali huan injuanti mocueppque ininchajchaj.

⁷ Quej nopa tiquisque altepetl Tiro huan tiyajque ipan hueyi cuaacali hasta tiajsitoy altepetl Tolemaida campa titemoque huan tiquintlajpalotoy toicnihua huan timocajque ininhuaya se tonal.

⁸ Hualmostla Pablo huan tojuanti catli tinejnenque ihuaya tiixinejnenque hasta altepetl Cesarea. Nepa tijpaxalotoy Felipe catli quipixqui yajatili para quinnotza masehualme ma quitoquilica Toteco. Yaya nojquiya eltoya se tlen nopa chicome tlapalehuiani catli quinmajmacayayaj tlacualistli nopa achthui tlaneltocani. Huan timocajque ihuaya.

⁹ Quinpixqui nahui iichpocahua catli ayamo monamictijtoyaj huan itztoyaj tlajtol pannextiani.

¹⁰ Huan timocajque ichaj para miyac tonali. Huan hualajqui tlen estado Judea se tlatcatl catli itoca Agabo catli nojquiya se itlajtol pannextijca Toteco.

¹¹ Huan yaya hualajqui techpaxaloco, huan quitojtomili itzinquenchilpica Pablo huan mometzijilpi huan momajilpi huan quilhui:

—Pablo, Itonal Toteco nechilhuitoc para nopa israelitame nepa Jerusalén quej ni mitzi-jilpise ta catli tiaxca ni tzinquechilpicayotl. Huan mitztemactilise ininmaco masehualme catli amo israelitame.

¹² Huan quema tijcaque nopa camanali, tojuanti catli tihualajtoyaj ihuaya Pablo, ininhuaya nopa Cesarea ehuan, nochi tiquilhuijque ma amo yohui Jerusalén.

¹³ Pero Pablo technanquili:

—¿Para tlen anchocaj huan antechtequipacholmacaj? Na niitztoc para nimotemactilis para nechilpise huan nojquiya para nechmictise pampa niiaxca Tohueyiteco Jesús sintla quej nopa monequi ipan Jerusalén.

¹⁴ Huan tiquitaque amo tleno más huelqui tijchihua, huajca tiquijtojque:

—Ma panos catli quinequi Tohueyiteco.

¹⁵ Teipa timocualchijchijque huan tiyajque Jerusalén.

¹⁶ Huan sequin tlaneltocani catli ejque Cesarea yajque tohuaya huan techhualicaque hasta ichaj Mnasón catli achthui ejqui nopa pilltalti Chipre huan catli quineltoacotaya Jesús para miyac xihuitl. Huan timocajque nepa.

Pablo quicamanalhui Jacobo

¹⁷ Huan quema tiajsitoy altepetl Jerusalén, nopa tlaneltocani techselijque ica paquilstli.

¹⁸ Huan hualmostla tiyajque ihuaya Pablo tijpaxalotoy Jacobo, huan nopona itztoyaj nojquiya nochi nopa huehue tlacame tlen tlaneltocani.

¹⁹ Huan Pablo quintlajpalo, huan quinhui sesen tlamantli catli Toteco quichijtoya ica masehualme catli amo israelitame catli yaya quinmachtijtoya.

²⁰ Huan nopa huehue tlaneltocani tlen Jerusalén quicajque catli quijito. Huan pejque quihueyichihua Toteco, huan nojquiya quilhuijque Pablo:

—Toicni Pablo, ta tijmati itztoque miyac mil israelitame catli nojquiya quineltoacotaye Jesús, huan nochi injuanti miyac quintlepanitaj itlanahuatilhua Moisés.

²¹ Huan israelita tlaneltocani quicactoque tiquinmachtia israelitame catli itztoque ipan altepeme ica masehualme catli amo israelitame para nojquiya ma quincajtehuaca itlanahuatilhua Moisés. Quijtohuaj tiquinilhua israelitame ma amo motequilica inintlacayo, niyon inintlacayo inioquichpilhua, ica nopa machiyotl circuncisión. Huan quijtohuaj tiquinilhua ma amo quitoquilica totlamachtli tiisraelitame.

²² Huajca ¿tlaque tijchihuae? Temachtli miyac israelitame mosentilise pampa quicaquise ya tiajsicoj nica.

²³ Achi cuali tijchihuas ni catli timitzilhuaj. Itztoque nica nahui tlacame catli quitencahuiljtoque Toteco quichihuae se tlamantli huan quicahuayayaj ma moscaltli huehueyac inintzonal hasta quitlamichihuae. Huan ya nechcatitoc quitlamiltise nochi catli quitencajtoque quichihuae.

²⁴ Huajca para tlen amo tiquinhuicas huan timotlapajpacchihuas ininhuaya huan xitlaxtlahua catli monequi para inintlacajcahualis catli monequi temacase para huelis moximase. Quej nopa nochi israelitame catli quicactoque nopa tlamanli, quimatise para amo neli catli quijitohuaj tlen ta. Huan quuitase noja tijtoquilia catli quijitohuaj itlanahuatlhua Moisés.

²⁵ Pero para masehualme catli amo israelitame catli quineltoaj Tohueyiteco, ya tiqint-lajcuilhuijtoque huan tiquinilhuijque san ma quichihuaca catli más monequi. Ma amo quicuaca tlacualistli catli sequinoc quitlalijtoque iniixpa tlaixcopincayome huan totiotz-itzi. Huan ma amo quicuaca estli, niyon tlapiyalme catli san quinquechpatzcatoque. Huan amo aqui ma quichihua tlamanli ihuaya se catli amo inamic.

Quiitzquijque Pablo ipan hueyi israelita tiopamitl

²⁶ Huajca Pablo quinuicac nopa nahui tlacame huan hualmostla motlapajpacchi-jqui ininhuaya quen quijitoque itlanahuatlhua Moisés. Huan yajqui ipan hueyi israelita tiopamitl para quinilhuiti nopa totajtzitzi tlaque tonali nopa nahui tlacame quitlamiltisquij catli quitencahuilijque Toteco para quichihuase. Quej nopa quimatisquij nopa totajtzitzi quema sempa hualase para quimacase Toteco inintlacajcahualis.

²⁷ Pero se tonal quema nechcatitoya para quitlamiltise nopa chicome tonali quema quichihuayaj nochi catli itlanahuatlhua Moisés quijitoque, Pablo itztoya ipan hueyi tiopamitl. Huan quitaque sequin israelitame catli hualajtoyaj tlali Asia huan injuanti pejqque quinajcomanaj miyac masehualme. Huan quiitzquijque Pablo,

²⁸ huan tzajtzique: “Anisraelita tlacame, techpalehuica. Ya ni nopa tlatatl catli nemi campa hueli huan quinmachtia nochi masehualme ma amo quichihuaca catli tiisraelitame timomajtoque tijchihuj. Quijitohua ma amo tijtoquilica itlanahuatlhua Moisés, niyon ma amo tijtlepanitaca ni totiopa. Huan nojquiya quinhualicatoc sequin tlacame catli amo israelitame nica tiopan calijtic huan yeca quichijtoc amo tlapajpactli ni tiopamitl catli tlatzejtelolitic.”

²⁹ Quijitoque ni pampa achthuiya quitaque Tróximo quema nemiyaya ihuaya Pablo ipan altepetl Jerusalén. Huan yaya ejqui altepetl Éfeso huan amo se israelita. Yeca moilhuijque para Pablo quihuicac Tróximo ipan hueyi israelita tiopamitl, pero amo neli.

³⁰ Huan nochi masehualme ipan altepetl Jerusalén moajcomantoyaj nochi masehualme ipan Jerusalén. motlalojtihualajque huan quiitzquijque Pablo huan quihuahuatatzque iteno nopa hueyi tiopamitl. Huan nimantzi quitzajque ipuerta nopa tiopamitl.

³¹ Huan nopa israelitame quimictiyayaj Pablo quema nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados romanos quicajqui para tlahuel moajcomantoyaj nochi masehualme ipan Jerusalén.

³² Huajca nimantzi quinhualicac isoldados huan inintlacancanahua huan motlalojque hasta campa itztoyaj nochi nopa masehualme. Huan nopa tlacame quitaque huala nopa hueyi tlayacanquetl ininhuaya isoldados huan ayacmo quimaquilijque Pablo.

³³ Huan nopa hueyi tlayacanquetl hualajqui huan quiitzqui Pablo huan quinilhui isoldados ma quiiipica ica ome tepos cadena. Huan teipa pejqqui quitlatzintoquilia ajqueya Pablo huan tlaque amo cuali quichijtoya.

³⁴ Huan sequin nopa masehualme chicahuac quitzajtziliyayaj se tlamanli huan sequinoc seyoc tlamanli. Huan nopa tlayacanquetl amo hueliyaya quimati tlaque nelia quichijtoya Pablo pampa miyac masehualme tlahuejchihuayaj. Huajca quinnahuati isoldados ma quihuicaca Pablo hasta cuartel campa mocajque soldados.

³⁵ Huan ajsitoj campa nopa escalones ipan cuartel, huan nopa soldados quiquechpanojque Pablo para amo quiajise nopa masehualme pampa nelia cualaniyayaj.

³⁶ Injuanti quintoquiluyaj huan tzajtziyayaj: “¡Xijmictica ne tlatatl!”

Pablo quincamanalhui nopa masehualme

³⁷ Huan quema quicalaquiyayaj Pablo ipan cuartel, yaya quitlatzintoquili nopa tlayacanquetl tlen soldados:

—¿Huelis nicamanaltis ica ta se tlatoctzi?

Huan nopa tlayacanquetl quijito:

—¿Ta tihueli ticamanalti tocamanal, griego?

³⁸ Huajca ta amo tinopa tlatatl egipcio catli timoilhuyayaj. ¿Amo ta yaya catli quina-jcomanqui masehualme nepa tonaliya, huan quinyacanqui nahui mil temictiani huan quinuicac ipan nopa huactoc tlali?

³⁹ Huan Pablo quiiilhui:

—Na amo ya. Na niisraelita huan niehua nopa hueyi altepetl Tarso ipan tlali Cilicia. Techchihuili se favor, nijnequi niquincamanalhuis ni masehualme.

⁴⁰ Huan nopa tlacyacquetl quicahuili, huan Pablo moquetzqui ipan nopa escalones huan quinmailhui ma ayacmo molinica. Huan quema ayacmo moliniyayaj, Pablo quincamanalhui ica hebreo, inincamanal israelitame. Quinilhui:

22

¹ “Noicnihua huan notatahua, techtlacaquilica catli nimechilhuis para nimomanahuis pampa amo nijchijtoc nopa tlaixpanoli catli ica antechtelhuijtoque.”

² Huan quema nopa masehualme quicajque quincamanalhui ica hebreo, inincamanal israelitame, ayacmo aqui molini, niyon quentzi. Huan Pablo quinilhui:

³ “Na niisraelita. Nitlcatqui altepetl Tarso ipan tlati Cilicia, pero nimoscalti nica ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa hueyi tlamachtijquetl Gamaliel nechmachtitlahuac nochi nopa tlanahuatilme tlen tohuejcapan tatahua. Nochi tonali nijtoquilijihualajtoc Toteco Dios ica nochi noyolo quen anquichihuaq ama.

⁴ Huan tlahuel niquntlajijyohuiltiyaya nochi ipan Nopa Ojtli quinequi quijjtos nochi catli quineltocayayaj Jesucristo, hasta nijnequiyaya niqunmictis nochi. Niqunilpitine-miyaya tlacame huan sihuame huan niquntzacuayaya.

⁵ Huan nopa hueyi totajtz, ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame, huelis anmechilhuisse para melahuac nocamanal. Inijuantit nechmacayayaj miyac amatlajcuiololi catli quijcuiltojtoyaj para toisraelita icnihua campa hueli ma nechcahuilica ma niquntzqui tlaneltocani huan ma niqunhualica nica Jerusalén para injuanti quintlatzacuiltisquijaj. Huan ipan nopa tequitl se tonal niyajqui altepetl Damasco para niqunttemoti.

Pablo quinilhui quenicatza quineltocac Jesucristo

⁶ “Huan nopa tonal quen tlajco tona ninejnemiyaya nechca altepetl Damasco, huan nimantzi tlatlanexti se tlahuili catli nelía chicahuac catli hualajqui tlen ilhuicac huan nechyahualo.

⁷ Huan nihuetzqui tlatchi huan nijcajqui se catli nechcamanalhui huan nechilhui: ‘Saulo, Saulo, ¿para tlen techtlajijyohuiltia?’

⁸ “Huan nijnanquili: ‘¿Ajqueya ta, noTeco?’

“Huan ya nechnanquili: ‘Na niJesús catli niNazaret ejquetl. Na catli techtlajijyohuiltia.’

⁹ “Huan catli itztoyaj nohuaya quitaque nopa tlahuili huan momajmatijque, pero amo quimachilijque catli Jesús nechilhuiyaya.

¹⁰ Huan nijtlatzintoquili: ‘Noteco, ¿tlaque tijnequi ma nijchihua?’

“Huan Jesús nechnanquili: ‘Ximoquetza huan xiya altepetl Damasco huan nepa mitzilhuise nochi catli nijnequi xijchihua.’

¹¹ “Huan nechixmictijtoya nopa tlahuili huan ayacmo huelqui nitlachiya pampa nelía chicahuac eltoya nopa tlahuili. Huan catli itztoyaj nohuaya nechmatlantiyajque hasta altepetl Damasco.

¹² “Huan itztoya nepa se tlatatl catli itoca Ananías. Yaya nochipa quintoquili totlanahuatilhua tiisraelitame, huan nochi israelitame nepa camanaltique cuali tlen ya.

¹³ Huan Ananías hualajqui campa nitzttoya huan nechilhui: ‘Noicni Saulo, nimantzi huelis titlachiyas.’

“Huan quena, nimantzi niquntac Ananías.

¹⁴ Huan yaya nechilhui: ‘Toteco, yaya catli ininDios tohuejcapan tatahua, mitztlapejpenitoc para tijmatis ipaquilis, huan para tiquitas Jesús, yaya catli senquistoc xitlahuac iixpa, huan para tijcaquis quema yaya mitzcamanalhuis.

¹⁵ Huan teipa tiztos itlayolmelajca huan tiqunilhuis nochi masehualme catli tiquntzoc huan catli tijcactoc.

¹⁶ Huajca amo ximochiya. Ximoquetza huan ximocuaalti. Xijtlajtlani Jesucristo huan yaya mitzpajpacas tlen motlajtlacolhua.’

Pablo quinilhui quenicatza Toteco quititlanqui

¹⁷ “Teipa nimocuepqui nica Jerusalén huan se tonal nimotlatlajtiyaya ipan Toteco ipan tohueyi israelita tiopa huan niquntac se tlanextili catli eliyaya quen se temictli.

¹⁸ Huan niquntac Jesús catli nechilhui: ‘Ximoisihuilti huan nimantzi xiquisa ipan ni altepetl Jerusalén pampa masehualme nica amo quineltocase catli tiqijtos tlen na.’

¹⁹ “Huan niquilhui: ‘NohueyiTeco, nopa masehualme quimatij quenicatza niquntzacuayaya huan niqunhuitequiyaya nochi catli mitzneltocej ipan nochi israelita tiopame ipan campa hueli altepeme.

²⁰ Huan quema quimictijque Esteban, na nojquiya niitzttoya nepa. Huan nipaquiyaya ica catli quichihuilijque huan nijmocuitlahui ininyoyo nopa tlacame catli quimictijque.’

²¹ “Pero Tohueyiteco nechilhui: ‘Xiya. Nimitztitlanis huejca para tiqunilhuis masehualme catli amo israelitame ni nocamanal.’ ”

Pablo iixpa nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados romano

²² Huan nochi nopa israelitame quitlacaquiliyayaj catli Pablo quinilhuiyaya hasta ipan nopa camanali tlen masehualme catli amo israelitame. Huan ica ya nopa nimantzi cualanque huan chicahuac quiiijtojque: “¡Xijmictica ni tlacatl! ¡Amo cuali para itztos!”

²³ Huan chicahuac tzajtziyayaj huan moquixtilijque inintlaquehua para tlahuilanase huan pejqe quiajcomanaj tlaltejpocli pampa tlahuel cualaniyayaj.

²⁴ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados quiiijo ma quihuicaca Pablo calijtic. Huan quinnahuati soldados ma quihuitequica Pablo ica cuahuasastli hasta quiijtosquía quenque nochi israelitame nelchicahuac quicualancaitayayaj. Quej nopa quipantise catli melahuac.

²⁵ Huajca nopa soldados quiiipilijque imax huan imetz para quihuitequisquíaaj, huan Pablo quitlatzintoquili se tlayacanquetl tlen sequin soldados catli itztoyaj nechca:

—¿Tijpiya tequiticayotl ica toley tiromanos para tijtequis Roma ehuan quen na quema ayamo tijhuicatoc ica tequitini para ma quitlajtolsencahuaca?

²⁶ Huan nopa tlayacanquetl quicajqui inin, huan yajqui quicamanalhuito nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados, quiiihui:

—Ximotlachili tlaque tijchihuas ica ni tlacatl, pampa yaya se romano.

²⁷ Huajca nopa hueyi tlayacanquetl hualajqui quitlatzintoquileo Pablo:

—Tehilhui xitlahuac. ¿Ta tiromano?

Huan Pablo quiiijo:

—Quena.

²⁸ Huan nopa tlayacanquetl quiiihui:

—Na nitlaxtlajqui miyac tomi para nimochijqui niromano.

Huan Pablo quinanquili:

—Pero na quema nitlacadqui, ya niitztoya niromano.

²⁹ Huajca nopa soldados catli quihuitequisquíaaj Pablo nimantzi quicajtejqe. Huan nopa hueyi tlayacanquetl momajmati quema quimatqui para Pablo eliyaya se romano, pampa ya quiiipijtoyaj ica tepos cadena huan nopa tlanahuatilme romano amo quincahuilía ma quichihuilica quej nopa se catli romano.

Pablo iniixpa israelita tlanechicoli tlen tequitini

³⁰ Huan hualmostla nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quinequiyaya quimatis para tlen nopa israelitame quitelhuiyayaj Pablo. Huajca quiquixtili nopa tepos cadena, huan quinnahuati nopa tlayacanani tlen totajtztizi huan nochi nopa israelita tlanechicoli tlen tequitini ma mosentilica nepa. Huan quiquixtijque Pablo ipan tlatzactli huan quihuicaque iniixpa nopa israelitame.

23

¹ Huan Pablo quintlachili nopa huejhueyi israelita tequitini huan quinilhui:

—¡Noicnihua! Hasta ama ni tonal ninejntoc ica notlanejnehuilis cuali iixpa Toteco Dios huan amo nijchijtoc tleno catli ica antechtelhuíaaj.

² Huajca Ananías, nopa hueyi totajtzi quinnahuati catli itztoya nechca Pablo ma quimaquilica ipan icamac.

³ Huan Pablo quiiihui:

—Toteco ma mitzmaquilis ta, timoiixpatlaquetl. Tiitztoc nica para techtlajtolsencahua quen quiijtohuaj tlanahuatilme huan tiquinixpano nopa tlanahuatilme pampa titlanahuati ma nechmaquilica. Huan niyon se tlanahuatili amo mitzcahuilía ya nopa xijchihua.

⁴ Huan sequin catli itztoyaj nepa quiiihuijqe Pablo:

—¿Quej nopa ticamajixnamiqui ne hueyi totajtzi catli iaxca Toteco?

⁵ Huan Pablo quiiijo:

—Noicnihua, amo nijmatiyaya sintla yaya eliyaya nopa hueyi totajtzi. Sintla nijmajtosquía, amo niquijtojtosquía, pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco: ‘Amo xijtlaijilhui se catli quiipiya tequiticayotl ica momasehualhua.’

⁶ Huan Pablo quiiitac itztoyaj ipan nopa tlanechicoli sequin saduceos huan sequin fariseos, yeca quiiijo chicahuac ipan nopa tlasentililistli:

—Noicnihua, na nifariseo. Notata nojquiya eltoya se fariseo. Nechhualicatoque nica huan nechtelhuíaaj pampa nijneltoca para se tonal nochi masehualme catli mictoque, moyolcuise.

⁷ Huan quema quicajque catli Pablo quiiijo, nopa fariseos huan saduceos pejqe mocualaníaaj huan monajnanquiliíaj, huan nopa tlasentililistli motlajcoxelo.

⁸ Pampa nopa saduceos moilhuíaj amo aqui moyolcuis, huan amo aquime itequihua-jc-ahua Toteco huan moilhuíaj amo aqui quipiya itonal. Pero nopa fariseos quineltocaj nochí nopa tlamantli.

⁹ Huan nelía chicahuac tlahuejchijque nopa masehualme. Huajca sequin fariseos moquetzque huan pejque tlanajnanquílíaj chicahuac, huan quijijtojqque:

—Amo tleno catli amo cuali quichijtoc ni tlatatl. Huelis se acaya itonal o se itequihua Toteco quicamanalhujtoc, pero sintla quej nopa panotoc, ma amo ticalanica ica catli Toteco quichijtoc.

¹⁰ Huan tlahuejchijque nopa masehualme pampa tlahuel cualaniyayaj hasta nopa tlayacanquetl tlen soldados quiimacasiyaya quicocototzasquíaj Pablo. Yeca quinnahuati isoldados ma quihuicaca ipan cuartel huan quitzacuase.

¹¹ Huan nopa tlayohua Tohueyiteco monexti iixpa Pablo huan quihui: “Amo ximajmahui. Quen titeyolmelajtoc tlen na nica ipan Jerusalén, nojquiya monequi tijchihuas ipan altepetl Roma.”

Tlacame quinejque quimictise Pablo

¹² Huan quema tlanesqui mosentlijque sequin israelitame huan tlatestigojqetzque para quimictisquíaj tlen hueli injuanti catli tlacuasquí o atlisquí quema ayamo mictoc Pablo.

¹³ Huan pano cuarenta tlacame catli quej nopa motlajtolmacatoyaj.

¹⁴ Huan yajque iniixpa nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nopa huehue tlacame huan quiniilhuijque:

—Timotlajtolmacatoque amo titlacuase huan amo tiatlise hasta tijmictise Pablo. Sintla titlacuase o tiatlise huan ayamo mictoc, ma techmictica.

¹⁵ Huajca amojuanti ininhuaya nochí nopa tlanechicoli tlen tequitini xiquilhucica nopa tlayacanquetl tlen soldados ma anmechhualiquilica Pablo nica. Xiquilhucica anquinequij más anquiltatzintoquilise, huan tijchiyase ipan ojtli huan tijmictise quema noja polihui para ajsis.

¹⁶ Huan imachcone Pablo quicajqui catli nopa tlacame quisencahuayayaj huan yajqui tequicalco quihuhito Pablo.

¹⁷ Huan Pablo quinotzqui se tlayacanquetl tlen soldados huan quihui:

—Xijhuica ni oquichpil hasta nopa hueyi tlayacanquetl pampa quinequi quihuis se tlamantli.

¹⁸ Huajca quihuicac hasta nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochí soldados huan quihui:

—Pablo catli tzactoc, nechnotzqui huan nechtlajtlani ma nimitzhualiquili ni oquichpil pampa quinequi mitzilhuis se tlamantli.

¹⁹ Huajca nopa hueyi tlayacanquetl quimaitzqui nopa oquichpil huan quihuicac seyoc lugar para amo aqui ma quicaqui huan quitlatzintoquili:

—¿Tlaque tijnequi techilhuis?

²⁰ Huan quinanquili:

—Nopa israelitame san sejco quisencajtoque mitztlajtlanise para mostla xijhuica Pablo iixpa nopa hueyi tlanechicoli tlen tequitini para más quitlatzintoquilise tlen itlaixpanol, pero amo neli.

²¹ Amo xiquinneltoca pampa pano cuarenta tlacame quichiyaj para quimictise ipan ojtli. San sejco motlajtolmacatoque amo tlcuase, niyon amo atlise, hasta quimictise Pablo. Huan amantzi mocualtlalíaj pampa moilhuíaj para quena, tijhuicas.

²² Huajca nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochí nopa soldados quinnahuatijtejqqui nopa oquichpil huan quihui:

—Amo aqui xiquilhui sintla techyolmelahuaco.

Huan nopa oquichpil yajqui.

Quititlanqui Pablo hasta Gobernador Félix

²³ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochí soldados quinnotzqui ome tlayacanca soldados huan quiniilhui:

—Ma mocualtlalica ome ciento amosoldados catli san icxinejnemise, huan setenta catli cahuyojtipanyase huan ome ciento catli quihuicase tepos tlaminthi. Nochí anyase altepetl Cesarea a las nueve ica tlayohua.

²⁴ Nojquiya quiniilhui ma quincualtlalica cahuyojme para mocahuayojsehuis Pablo, huan quiniilhui ma quihuicaca ica cuali hasta campa itzoc Gobernador Félix.

²⁵ Huan nopa hueyi tlayacanquetl quitlajcuilhui Félix se amatlajcuiloli catli quijito:

²⁶ Tohueyi Gobernador Félix, na niClaudio Lisias nimitztlajpalohua.

²⁷ Ica ni amatlajcuiloli nijitlani ni tlacatl Pablo. Tijpantijque quema sequin israelitame quiitzquitoyaj huan quinequiyayaj quimictise. Huan niquinquixtili pampa nijcajqui yaya se romano.

²⁸ Huan nijnequiyaya nijmatis tlaque tlaixpanoli quichijtoya huan yeca nijhuicac ipan nopa hueyi israelita tlanechicoli tlen tequitini.

²⁹ Huan nijpanti para quitelhuijque ica se tlamantli tlen inintlanahuatilhua israelitame, pero amo tleno quichijtoya catli amo cuali para ma quimictica, niyon para ma quitzacuaca.

³⁰ Nojquiya nijcactoc, sequin israelitame motlajtolmacaque san sejco para quimictise; huajca yeca nimaya nimitztitlaníla. Niquinilhujitoc nopa tlacame catli quinequij quitelhuise ma yaca moixpa. Ma yohui nochi cuali campá ta. San ya nopa.

³¹ Huajca nopa soldados quihuicaque Pablo hasta altepetl Antípatris ica tlayohua quen inintlayacanca quinilhujitoya.

³² Huan hualmostla nopa soldados catli icxinejnemiyayaj quincajteque huan mocuepque cuartel ipan Jerusalén, pero nopa sequinoc catli yajque cahuayojtípa quihuicaque Pablo hasta campá Gobernador Félix.

³³ Huan quema ajsitoj altepetl Cesarea, quitemactilitoj Pablo ica Gobernador Félix, huan quimacaque nopa amatlajcuiloli.

³⁴ Huan Gobernador Félix quipojqqui nopa amatlajcuiloli huan quitlatzintoquili Pablo canque ejqui. Huan Pablo tlananquili para ejqui ipan tlali Cilicia,

³⁵ huan quiilhui:

—Nimitztlacauilis teipa quema hualase catli mitztelhuiquij.

Huajca quinnahuati isoldados ma quimocuitlahuica Pablo ipan nopa hueyi tequicali campá nopa Tlanahuatijquetl Herodes tequitqui.

24

Pablo quicamanalhui Gobernador Félix

¹ Huan teipa quema panotoya macuili tonali, ajstico altepetl Cesarea Ananías nopa hueyi totajtzi. Huan nojquiya ihuaya hualajque sequinoc huehue tlacame tlen israelitame huan se tlatempalehujquetl catli itoca Tértulo. Huan nochi yajque iixpa Gobernador Félix para quitelhuítij Pablo.

² Huan quema nopa soldados quihualicaque Pablo, Tértulo pejqqui quitelhuía huan quiilhui nopa gobernador:

—Timitztlajpalohuaj, Gobernador. Timitztlascamatij miyac pampa nochi tiitztoque ica cuali. Huan ica motlalnamiqulilis miyac tlamantli nemi cuali ipan totlal.

³ Félix, timitztlascamatij miyac para nochi ni tlamantli catli techchihuilitoc. Nochime campá hueli paquij ica motequi.

⁴ Amo nijnequi nimitzcuatotonis ica miyac camanali, pero techchihuili se favor huan techtlacaquili se tlatoctzi.

⁵ “Nelía ni tlacatl Pablo se tlaajcomanquetl. Ipan campá hueli tlali, yaya yohui campá israelitame huan tlamachtía seyoc tlamachtílistli para techxexelos. Nojquiya quinyacana masehualme catli quineltocaj Jesús catli ejqui altepetl Nazaret.

⁶ Huan se tonal ipan altepetl Jerusalén Pablo quinejqqui quichihuas amo tlapajpactli tohueyi tiopa tiisraelitame huan yeca tiquitziujque. Huan tijnequiyayaj tijtlatjolsenc-ahuasquía quen quijtohuaj totlanahuatilhua tiisraelitame,

⁷ pero ajstico Lisias, nopa hueyi tlayacanquetl tlen miyac soldados huan quiitzqui ica miyac chicahualistli huan techquixtili.

⁸ Huan techilhui sintla tijnequiyayaj tijtelhuise, ma tihualaca hasta nica. Huan sintla tijnequi tijtemolis nochi ni tlamantli, tijmatis xitlahuac nochi catli timitzilhuíaj.”

⁹ Quej nopa quijto Tértulo, huan nopa israelitame catli itztoyaj ihuaya nojquiya quiilhui-que Félix para melahuac catli quijto.

¹⁰ Huajca nopa tequitiquetl quimailhui Pablo ma camanalti huan Pablo quijto:

—Nipaqui techcahuilitoc nimitzilhuise catli panoc pampa nijmati ya quípiya miyac xihuitl titequichijtoc ipan ni totlal.

¹¹ Ni tlacame huélis mitzilhuise san quípiya majtclactli huan ome tonali niajsito nepa Jerusalén para nijhueyimatis Toteco.

¹² Huan amo aquí nechpantijtoc nitlanajnanquílía, niyon niteajcomana nepa. Amo nijchijqui catli amo cuali ipan nopa hueyi tiopamitl, niyon ipan sequinoc tiopame, niyon ipan nopa altepetl.

¹³ Ni tlacame amo huélis mitznexlilise para nelía nijchijtoc nopa tlaixpanoli ica catli nechtelhuíaj pampa amo nijchijtoc.

¹⁴ Pero nimitzyolmelahua para quena, nijtoquilía 'Nopa Ojtlí'. Quinequi quijtos nijhuey-
imati Toteco Dios quen Jesús tlamachti, huan ya nopa inijuanti quitocaxtía se tlaneltoquili
catli amo cuali. Pero quej nopa nijhueyimati Toteco Dios catli tohuejcapan tatahua
quitoquilijque. Huan nijneltocha nochi catli ijcuilijtoc ipan totlanahuatilhua tiisraelitame
huan nochi catli itlajtol pannextijcahua Toteco quijcuilijque.

¹⁵ Nojquiya nijneltocha Toteco quinyolcuis masehualme catli ya mictoque, catli cua-
jcuahme. Huan catli amo cuajcuahme, huan ni tlacame nica nojquiya ya nopa quineltochaj.

¹⁶ Yeca ica nochi nochicahualis nijchihua catli cuali para notlanejnehuilis ma amo
nechtelhuis para nijchijtoc catli amo cuali iixpa Toteco, niyon iniixpa masehualme.

¹⁷ "Quema tlanqui niqunpaxalojtinemi sequinoc tlamme para se ome xihuítl, sempa
nihualajqui Jerusalén para niqunmacato tomi nopa catli teicneltzitzí nepa huan para
nijmacas Toteco tlacajcahualistli.

¹⁸ Huajca nijchijqui nochi catli monequi para nimotlapajpacchihuas iixpa Toteco, huan
niyajqui tiopan calijtic huan nijmacayaya Toteco se tlacajcahualistli quema sequin israeli-
tame tlen tlati Asia nechitaque. Pero amo aqui mosentiliyaya nohuaya huan amo aqui
nicajcomanayaya.

¹⁹ Monequi nopa israelitame catli nelía nechitaque nepa ma hualaca nica nechtelhuse
sintla moilhúaj nijchijqui catli amo cuali.

²⁰ O ma quijtocha ni tlacame nica tlaque notlaixpanol quipantijque ipan nopa hueyi
tlanechicoli tlen israelita tequitini quema nimonexti iniixpa.

²¹ San ipan nopa tlasantilistli chicahuac niqijto: 'Antechteilhúaj ama pampa nijnel-
tocha para nochi masehualme catli mictoque, teipa moyolcuisse.' "

²² Huajca Félix nimantzi quinejqui quicahuas ni cualantli hasta seyoc tonal pampa cuali
quimatqui quen tlaneltocani quineltochaque Nopa Ojtlí quinequi quijtos Jesús. Huajca Félix
quinilhui:

—Nijtlajtolsencahuas Pablo quema hualas Lisias nopa hueyi tlayacanquetl tlen solda-
dos.

²³ Huajca Félix quilhui nopa tlayacanquetl tlen soldados catli quimocuitlahuiyaya Pablo
ma quicahuili ma quichihua catli quinequi huan para ma quipaxaloca ihuampoyohua
huan ma quimacaca catli quimonequilía.

²⁴ Huan pano se ome tonal huan sempa ajsico Félix ipan altepetl Cesarea ihuaya isihua
Drusila catli eliyaya se israelita. Huan quititlanqui se tlatatl ma quicuiti Pablo pampa
quinequiyayaj quicaquise para tlen motemachía ipan Jesucristo.

²⁵ Huan Pablo pejqui quinilhúia quenicatza Toteco Dios quipactía san catli xitlahuac.
Huan quinequi para nochi ma monahuatica para ma amo quichihuaca catli amo cuali.
Huan nojquiya quinilhui para se tonal nochi masehualme monextise iixpa Toteco para
yaya quintajtolsencahuas. Huajca ica nopa camanali momajmati Félix huan quilhui
Pablo:

—Xiya ama, huan seyoc tonal quema amo tleno nijchihua, nimitznotzas techcamanal-
huiqui.

²⁶ Nojquiya Félix quichiyayaya para Pablo ma quitlaxtlahui para quimajcahualtis, yeca
niyacpa quinqotzayaya para quicamanalhuis.

²⁷ Huan panoc ome xihuítl, huan tlanqui itequi Félix quen gobernador huan pejqui
tlanahuatía Porcio Festo. Huan Félix quinequiyaya mocahuas cuali ica israelitame, huajca
quicajtejqui Pablo ipan tlatzactli.

25

Pablo iixpa Festo

¹ Huajca teipa Porcio Festo ajsico Cesarea para quiselis itequi, huan mocajqui nepa eyi
tonal, huan teipa quisqui huan tlejcotiyajqui hasta altepetl Jerusalén.

² Huan nepa mosentilijque ihuaya nopa tlayacanani tlen totajtzitzí huan nopa israeli-
tame catli más quipixque tequiticayotl huan nochi quilhuijque catli ica quitelhuiyayaj
Pablo.

³ Huan quitlajtlanijque Festo ma quinchihuili se favor huan ma quihualica Pablo hasta
altepetl Jerusalén pampa nopa israelitame ya mocuattlajtojyay para quimictisquijaj ipan
ojtlí.

⁴ Pero Porcio Festo quinilhui amo huelis pampa Pablo itztoya ipan tlatzactli ipan altepetl
Cesarea huan yaya nojquiya mocuepasquía nepa ica se ome tonal.

⁵ Huan quinilhui:

—Sintla amajuanti catli anquiyaj tequiticayotl huelis antemose nohuaya hasta altepetl
Cesarea, huelis anquitelhuse nepa sintla quichijtoc se tlaixpanoli.

⁶ Huajca Porcio Festo mocajqui Jerusalén seyoc chicueyi o majtlaactli tonali huan teipa mocuepqui Cesarea. Huan hualmostla mosehuiyaya ipan tequicali campa tlatlajtolsenc-ahua huan tlanahuati ma quihualicaca Pablo.

⁷ Huan quema Pablo hualajqui, nopa israelitame catli hualajtoyaj tlen Jerusalén moquetzque huan quitelhuijque ica miyac tlaixpanoli catli huejhueyi, pero amo huelque quinextiliaj para nelnelia quichijtoya nopa fiero tlamantli.

⁸ Huan teipa Pablo camanaltic para momanahuis huan quinilhui:

—Amo nijchijtoc niyon se tlaixpanoli ica totlanahuatilhua tiisraelitame, niyon ica tohueyi tiopa, niyon amo tleno nijchijtoc ica nopa hueyi tlanahuatijquetl, César, ipan altepetl Roma.

⁹ Pero Porcio Festo quinequiyaya mocahuas cuali ica nopa israelitame, huajca quiilhui Pablo:

—¿Tijnequi tiyas Jerusalén huan nepa nimitztlajtolsencahuas ica nochi ni tlamantli catli mitztelhuiaj?

¹⁰ Huan Pablo quinancuili:

—Ama nimoquetza moixpa, ta catli tijpiya itequiticayo Tlanahuatijquetl César. Huan nica campa quinamiqui para techtlajtolsencahuas. Amo tleno niquinchiuulijtoc israelitame huan ya tijmati para nelia xitlahuac catli nimitzilhuia.

¹¹ Sintla nijchijtosquia se hueyi tlaixpanoli huan quinamiqui ma nimiqui, techmicti. Pero amo neli catli nopa tlacame nechtelhuiaj, huan amo aqui quipiya tequiticayotl nechtemactilis ininmaco para nechmictise. Na nijnequi nopa hueyi tlanahuatijquetl, César, ma nechtlajtolsencahua.

¹² Huajca Porcio Festo quincamanalhui sequinoc tequitini catli mosehuiyaya ihuaya, huan teipa quiilhui Pablo:

—Techtlajtlanjtoc para tiyas iixpa nopa hueyi tlanahuatijquetl, César, huajca quena, nimitztitanis iixpa.

Pablo iixpa Agripa

¹³ Huan panoc se quesqui tonali huan ajsticoj Cesarea nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame catli itoca Herodes Agripa II [25:13 Icone Herodes Agripa I ipan Hechos 12:1.] ihuaya iicni Berenice. Hualajque para quitlajpalose Porcio Festo.

¹⁴ Huan mocajque nepa miyac tonali. Huan Festo quicamanalhui Agripa tlen Pablo huan quinilhui:

—Itztoc se tlatcatl nica catli Gobernador Félix quicajqui ipan tlatzactli quema tlanqui itequi.

¹⁵ Huan quema niiztoya ipan altepetl Jerusalén, nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame quitelhuijque noixpa huan nechilhuijque monequi para miquis.

¹⁶ “Huan niquinilhui amo onca tequiticayotl ipan ni tlali catli iaxca Roma para nitemactilis se tlatcatl ma miqui quej nopa. Monequi achtihui masehualme ma quitelhuica iixpa huan teipa tijcahuase nopa tlatcatl ma camanalti para momanahuis iniixpa catli quitelhuiaj.

¹⁷ Yeca quema nopa israelitame hualajque nica Cesarea, amo nijpolo niyon se tlatoctzi. Hualmostla nimosehui ipan notequi campa tequicali huan nitlanahuati ma nechhualiquilica Pablo.

¹⁸ Pero injuanti catli quitelhuiyaya amo quitelhuijque ica se hueyi tlaixpanoli quen nimoilhui para huelis quichijtoya.

¹⁹ San quitelhuijque pampa amo quitoquiliyaya iniisraelita tlamactil quen quinequiyaya. Nojquiya nechamanalhuijque tlen se tlatcatl catli itoca Jesús catli nopa israelitame quijtohua mictoc, huan Pablo quijtohua para itztoc.

²⁰ Huan amo nijmatiyaya tlaque nijchihuas ica ni tlamantli; yeca nijtlatzintocuili Pablo sintla quinequisquia yas Jerusalén para nijtlatjolsencahuas nepa ica catli quitelhuiaj.

²¹ Pero Pablo quijto quinequi quichiyas hasta nopa hueyi tlanahuatijquetl, Augusto César, quitlajtolsencahuasquia. Huajca niqijto ma mocahua ipan tlatzactli hasta nijtitlanis Roma campa itztoc César.”

²² Huan Agripa quiilhui Festo:

—Na nojquiya nijnequi nijtlacaquilis nopa tlatcatl.

Huan Festo quinancuili:

—Mostla tijcaquis catli quijtos.

²³ Huajca hualmostla ajsitoj Agripa huan Berenice huan calajque ipan nopa hueyi tequicali ica miyac tlatlepanitali huan moquentitoyaj ininyoyo catli más cuali. Huan calajque ininhuaya miyac tlayacanani tlen soldados huan miyac masehualme catli tlapijpiyani ipan altepetl Cesarea. Huan Festo tlanahuati ma quihualicaca Pablo.

²⁴ Huan teipa Festo quinilhui nopa masehualme:

—Tlanahuatijquetl Agripa huan nochí amojuanti catli anmosentilijtoque nica, xiquitaca ni tlatcatl catli itztoc amoixpa. Miyac israelitame nepa ipan altepetl Jerusalén huan nica ipan altepetl Cesarea quitelhuíaj ica miyac tlamantli huan ica chicahuac nechtlajtlaníaj para ma miqui.

²⁵ Pero amo tleno nijpanti catli amo cuali quichijtoc para ma miqui, huan ama yaya quinequi yas iixpa nopa hueyi tlanahuatijquetl César. Yeca niquijtojtoc nijtitlanis nepa.

²⁶ Pero amo nijmati tlaque nijtlajcuilhuis nopa hueyi tlanahuatijquetl para ma quimati itlaixpanol. Huajca nijhualicatoc amoixpa, Tlanahuatijquetl Agripa, para achthui ta tijtlatzintoquilis tlaque quichijtoc ica nopa israelitame. Quej nopa nijmatis catli nijtlajcuilhuis César.

²⁷ Pampa nelía se huilhuyotl sintla nijtitlanis se tlatcatl catli tzactoya hasta César huan amo niquilhuita tlaque ica quitelhujtoque.

26

Pablo camanaltic iixpa Agripa

¹ Huajca Agripa quiilhui Pablo:

—Ama tihuelis techcamanalhuita para timomanahuis.

Huajca Pablo momatlananqui huan pejqui camanalti:

² “Tlanahuatijquetl Agripa, nipaqui ama pampa nihuelis nimitzcamanalhuita para nimo-manahuis, pampa amo nijchijtoc catli ica nechtelhuíaj nopa israelitame.

³ Ta cuali tijmati nojquiya nochí totlamachtíl tiisraelitame huan nochí tlamantli catli ica timonajnanquilíaj. Pampa nimitztlajtlanía techtlacaquili catli nimitzilhuita.”

Quenicatza Pablo itztoya achthiuiya

⁴ “Nochi israelita tlayacanani quimatij tlen quema niitztoya nitziquitetzi huan hasta quema nimochijqui nitelpocatl, nimomachtí ica israelita tlamachtiani ipan notlal campa nejma huan teipa ipan Jerusalén.

⁵ Nechiximajtoque miyac xihuitl huan sintla quinequisquíaj, huelis mitzilhuise para niitztoya se fariseo, nopa israelitame catli achi más chicahuac quitoquilíaj nochí catli quijjtohuaj toisraelita tlanahuatilhua.

⁶ Pero ama inijuanti nechtelhuíaj nica pampa nijneltoca Toteco Dios techtlamichihuilis nochí catli quintencahuilijtoc tohuejcapan tatahua huejcayja para quichihuas huan techy-olcuís quema timiquise.

⁷ Nochi tohuejcapan tatahua, nopa majtactli huan ome iconehua Jacob, huan ininteipa ixhuihua nojquiya quineltocaj quitlamichihuas icamanal, yeca quitequipanohuaj Toteco tonali huan yohuali pampa quipiyaj ni tlaneltoquili. Pero pampa na nijpiya ni tlaneltoquili, Tlanahuatijquetl Agripa, nopa israelitame ama nechtelhuíaj.

⁸ ¿Quenque amo hueli anquineltocaj para Toteco Dios quinyolcuís masehualme catli mictoque?

⁹ “Achthui na nojquiya nimoilhui para monequiyaya niquintlaijyohuiltis nopa masehualme catli quineltocayayaj Jesús tlen Nazaret.

¹⁰ Huajca quej nopa nijchijqui nepa Jerusalén. Huan nopa tlayacanani tlen totajtitzitzi nechmacayayaj tequiticayotl ma niquintzacua miyac catli quineltocaque Jesús. Huan nojquiya quema tlacame quinmictiyayaj tlaneltocani, na niquinyolchicahuayaya para quichihuase.

¹¹ Miyacpa nitlanahuati ma quinhuitequica tlaneltocani ipan toisraelita tiopahua campa hueli pampa nijnequiyaya ma quitelchihuaca Cristo huan quicahuase. Yeca niquintoquilijtinenqui tlaneltocani campa hueli yajtoyaj hasta niyajqui ipan altepeme ipan sequinoc tlamme para niquintemos.

Pablo sempa quijjtohuaya para tlen moyolpatlac

¹² “Huan se tonal ipan notequi ninejnemiyaya ipan ojtlí nechca altepetl Damasco. Nopa tlayacanani tlen totajtitzitzi nechtequimacatoyaj ma niquintemoti catli quineltocaj Jesús nepa huan nijhuicayaya amatlajcuiloli catli quinextía para nechmacatoyaj tequiticayotl ma nijchihuas nopa tequitl.

¹³ Pero, Tlanahuatijquetl Agripa, ica tlajco tona niquitac se tlahuili más chicahuac que tonati. Nopa tlahuili hualajqui tlen ilhuicactli huan nechyahualo na huan nochí catli nohuaya yohuiyayaj.

¹⁴ Huan nochi tihuetzque tlalchi huan nijcajqui se catli nechcamanalhui ica tohebreo camanal huan nechilhui: 'Saulo, Saulo, ¿para tlen techtlaijyohuiltia? San moseltzi timococosnequi.'

¹⁵ "Huan niqijto: '¿Ajqueya ta, noTeco?'

"Huan Tohueyiteco quijto: 'Na niJesús catli tijtlaijyohuiltia.

¹⁶ Ximoquetza nimantzi. Ama nimonexti moixpa para nimitztequimacas tiitztos tinotequipanojca huan tinotlayolmelajca. Nijnequi tiquinilhuis masehualme nochi catli tiqiztoc ama, huan catli tiqitas quema nimonextis moixpa teipa.'

¹⁷ "Huan yaya quijto: 'Nimitzmanahuis ininmaco israelitame huan catli amo israelitame. Quena, ama nimitztitlanis para tiquinilhuis catli amo israelitame nocamanal.

¹⁸ Huan tiqintlapolis inintlachiyalis para ma quicajtehuaca nopa tzintlayohuilot huan ma nejnemica ipan tlahuili. Huan para ma quisaca tlen campa itztoyaj itla ichicahualis Amocualtlacatl para ma quiiximatica Toteco. Quena, masehualme catli amo israelitame nojquiya nechnelto case huan quipantise tlapojpolhuili por inintlajtlacolhua. Huan teipa pampa nechnelto case, quiselise catli iniaxca nepa ipan ilhuicac ininhuaya nochi sequinoc catli Toteco quiniyocatlalijtoc para elise itlatzejteloltijca masehualhua.' Quej nopa nechilhui Jesús.

Pablo quichijqui catli Toteco quinejqui

¹⁹ "Huan yeca, Tlanahuatijquetl Agripa, nijneltoquili catli Toteco nechilhui tlen ilhuicactli.

²⁰ Huan achtihui niyajqui Damasco para niteilhuis huan teipa niyajqui Jerusalén huan ipan nochi ni estado Judea. Nojquiya niquinilhuijtoc masehualme catli amo israelitame para ma quipatlaca ininyolo huan ma qitoquilica Toteco, huan ma quichihuaca catli cuali para nochi quimatise ya quipatlatoque ininyolo.

²¹ Huan yeca nopa israelitame nechitzquijque ipan tohueyi tiopa huan quinequiyayaj nechmictise.

²² Pero Toteco nechpalehui nopa tonal huan nechmanahuijtoc hasta ama, huan yeca niquincamanalhuía masehualme catli tlapijpixtoque huan catli teicneltzitzti, pero san niquinilhui catli itlajtol pannextijcahua Toteco huan Moisés huejcajya quijtojqque para teipa panosquia.

²³ Niquinilhui quen monejqui tlaijyohuis huan miquis nopa Cristo catli Toteco Dios quititlanqui. Huan monejqui yaya elqui catli achtihui moyolcuic quema ya mictoya para elis catli quintlahuilis israelitame huan catli amo israelitame ipan ininyolo huan quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua."

Pablo quinequi Agripa ma quineltoca Jesús

²⁴ Huan Pablo noja quincamanalhuyaya, huan Festo quijto chicahuac:

—¡Pablo tilocojtí! Miyac timomachtijtoc huan yeca mitzyolpologtoc.

²⁵ Pero Pablo quinanquili:

—Amo nilocojtí, tihueyi tequichijquetl Festo. Nimitzilhuía catli nelía xitlahuac huan temachtli.

²⁶ Huan nica itztoc ni Tlanahuatijquetl Agripa catli cuali quimachilía nochi catli panoc ica Jesús huan yeca nimoneltlala para nicamanaltis xitlahuac iixpa tlen ni tlamantli. Nijmati yaya quicactoc nochi ni tlamantli catli Jesús quichijqui pampa nochi masehualme quimatque nochi catli panoc ica ya.

²⁷ Huan Pablo quiilhui Agripa:

—Tlanahuatijquetl Agripa, ¿tijneltoca catli itlajtol pannextijcahua Toteco quijcuiloque? Nijmati para tijnelto.

²⁸ Huan Agripa quiilhui Pablo:

—Ica se pilquentzi más techchihuasquia ma nijnelto ca Jesucristo.

²⁹ Huan Pablo quinanquili:

—Ma Toteco mitzpalehui para ta huan nochi catli itztoque nica xijneltocaca Cristo quen na nijnelto ca masque ica se pilquentzi o ica miyac camanali. Pero amo ma anmechilpica quen na nechilpitoque ica ni teuzi cadena.

³⁰ Huajca moquetzque Tlanahuatijquetl Agripa, Gobernador Festo, huan Berenice huan nochi catli mosehuijtoyaj ininhuaya.

³¹ Huan moiycatlalijque huan pejqque mocamanalhuaj ininseltzitzti. Huan nochi quijtojqque:

—Amo tleno quichijtoc ni tlatcatl para quimictise, niyon para yaya tzactos.

³² Huan Agripa quiilhui Festo:

—Sintla Pablo amo tlatlantosquia para yas iixpa César para quitlajtolsecahuas, huelisquia tijmajcahualtijtosquiaj.

27

Quititlanque Pablo nepa Roma

¹ Huan quema nopa tequitini quiiytojqe ajsic nopa tonal para quititlanise Pablo hasta tlali Italia, quitemactilijque ya huan sequinoc tlatzacme imaco se tlayacanquetl tlen soldados itoca Julio. Huan nopa pamitl tlen soldados catli yaya quinyacanqui catli inintocax eliyaya nopa Pamitl Augusta.

² Huajca nochi ticalajque ipan se hueyi cuaacali catli hualajqui tlen altepetl Adramitio huan yohuiyaya ipan hueyi atl hasta nopa altepeme iteno tlali Asia. Huan tiquisque nepa, huan nojquiya yajqui tohuaya toicni Aristarco catli ejqui altepetl Tesalónica ipan tlali Macedonia.

³ Huan hualmostla tiajsitoj altepetl Sidón. Huan Julio quitlasojtlac Pablo, huan quicahuili ma quinpxaloti ihuampoyohua huan para injuanti ma quimacaca nochi catli quimonequiliyaya.

⁴ Teipa tiquisque Sidón huan tiyajque ipan hueyi atl nechca tlali Chipre huan tipanoque ica norte pampa nelia chicahuac techxilpitzayaya nopa ajacatl.

⁵ Huan teipa tiquixcotonque nopa hueyi atl catli mocahua iteno tlali Cilicia huan tlali Panfilia. Huan tiajsitoj Mira, se altepetl ipan Licia.

⁶ Huan nepa nopa tlayacanquetl Julio quipanti se hueyi cuaacali catli hualayaya tlen altepetl Alejandria huan yohuiyaya tlali Italia, huan technahuati ma ticalaquica ipan nopa hueyi cuaacali.

⁷ Huan para miyac tonali nopa hueyi cuaacali nejnenqui yolic, huan ica ohui tiajsitoj nopa tlali nechca Gnido. Huan tlahuel chicahuac techilpitzayaya nopa ajacatl huan amo techcahuiliyaya ma tinejnemica, yeca tijyahualojque nochi iteno tlali Creta campa amo más tlaajacayaya chicahuac huan tijpanoque Salmón.

⁸ Huan ica miyac tequitl tipanotiyajque iteno Creta huan tiajsitoj campa se pilaltepetzi catli itoca Buenos Puertos nechca altepetl Lasea.

⁹ Ya miyac tonali tipolojtoyaj ipan hueyi atl pampa yolic tiyohuiyayaj huan ajsitine-miyaya nopa metztlí quema tlaseseya huan más mahuilili tijnejnemiltise tohueyi cuaacal ipan hueyi atl. Huajca Pablo quincamanalhui nochi tlacame catli itztoyaj tohuaya,

¹⁰ huan quinilhui:

—Tlacame, niquita para toojhui elis nelmahuilili sintla tiquisase nica huan más tijnejnemiltise tohueyi cuaacal ipan hueyi atl. Huelis polihuis tohueyi cuaacal, huan nopa miyac tlamamali huan tojuanti nojquiya huelis timisahuise.

¹¹ Pero nopa tlayacanquetl Julio amo quitlacaquili catli Pablo quiiyto. Quineltoac inincamanal itlayacancahua huan iteco nopa hueyi cuaacali.

¹² Injuanti moilhuijque para más mahuilili sintla mocahuasquía tohueyi cuaacal nepa ipan pilaltepetzi Buenos Puertos para nopa nahui metztlí quema tlaseseya pampa chicahuac tlaajaca nepa. Yeca injuanti huan miyac tlacame catli itztoyaj tohuaya quinequiyayaj para tiquisase. Quinequiyayaj sintla tihuelisquía tiajsisquía ipan altepetl Fenice ipan tlali Creta pampa nopa altepetl san tlapojtoc ipan se lado para ajacatl quiajsis campa nopa huejhueyi cuaacalme mocahuasquía. Huan yeca quinequiyayaj ma timocahuaca nepa para nopa se quesquil metztlí quema tlaseseya huan amo hueli nejnemij huejhueyi cuaacalme ipan hueyi atl.

Nopa hueyi ajacatl ipan hueyi atl

¹³ Huan quema pejqui tlaajaca se quentzi tlen sur, moilhuijque huelis tiajsise campa tijnequiyayaj. Yeca tiquisque nepa ipan tohueyi cuaacal huan tiyajque nechca iteno nopa tlali Creta.

¹⁴ Pero san quentzi teipa, hualajqui se ajacatl tlahuel chicahuac. Nopa ajacatl hualajqui tlen tlali Creta huan itoca Norte ajacatl huan techhuicac huejca tlen tlali ipan hueyi atl.

¹⁵ Huan nopa ajacatl techcuatopehuayaya chicahuac, huan ayacmo tihuelque tijcuese tohueyi cuaacal para elis nechca tlali. Yeca san tijcahuilijque tohueyi cuaacal ma yohui campa nopa ajacatl quinequiyaya techhuicas.

¹⁶ Huan tijpanoque se piltlaltzi tlatlajco hueyi atl catli itoca Claudi. Nepa quema amo tlahuel chicahuac nopa ajacatl, ica miyac tequitl, tijtlananque nopa pilcuaacaltzi catli quitilanayaya tohueyi cuaacal. Tijhualicayayaj para ipan momanahuisquía sequin sintla tlapanis tohueyi cuaacal.

¹⁷ Huan quema tijtlananque nopa pilcuaacaltzi, tijtlalijque ipan tohueyi cuaacal. Huajca nopa tlacame quiyahualilijque tohueyi cuaacal ica lazo catli tlahuel tomahuac para amo tlapanisquía. Huan quitemohuijque nopa achthui etetic tepostli, pampa momajmatiyayaj para nopa ajacatl quicuatopehuasquía tohueyi cuaacal campa se lugar catli itoca Sirte

campa onca miyac xali, huan nelía mahuilili nepa. Pero masque quitemohuijque nopa tepostli, nopa ajacatl san quihuicayaya tohueyi cuaacal campá hueli.

¹⁸ Huan hualmostla nopa ajacatl huan hueyi atl noja tláhuél chichahuac quicuatopehuayaya tohueyi cuaacal. Huajca nopa tlacame catli quinejnemiltiyayaj tohueyi cuaacal pejqque quitepehuaj ipan hueyi atl nopa tlamamali catli tijhualicayayaj para ayacmo elisquía etic tohueyi cuaacal.

¹⁹ Huan hualhuiptla nochi tojuanti tiquinpalehuijque quitepehuase ipan hueyi atl nochi cuasiyas, cuamesas, huan nochi catli eltoya ipan tohueyi cuaacal.

²⁰ Huan para miyac tonali amo tiqutaque tonati, niyon sitlalime, huan nochi timoihuiyayaj timisahuisquíaj pampa nelía chichahuac nopa ajacatl techcuatopehuayaya.

²¹ Huan quipixqui miyac tonali amo tlacujtoyaj nopa tlacame, huajca Pablo moquetzqui iniixpa huan quijito:

—Tlacame, achi cuali eltosquía sintla anquitlacaquilijtosquíaj catli nimechilhui huan amo tiquistosquíaj tlali Creta. Amo tijpolojtosquíaj nochi nopa tlamantli catli tijtepejqque ipan hueyi atl.

²² Pero ama nimechilhuiá ximoyolchichahuaca, amo ximajmahuica pampa amo aquí miquis, san polihuis tohueyi cuaacal.

²³ Na niixca Toteco Dios huan yaya catli nijtequipanohua. Huan tlayohua nechtitlanili se itequihua catli nechilhui:

²⁴ ‘Amo ximajmahui, Pablo, monequi tiajsiti Roma huan timonextis iixpa Tlanahuatijquetl César, huan pampa ta tiixca Toteco, yaya nojquiya quinmanahuis nochi ni masehualme catli itztoque mohuaya ipan ni hueyi cuaacali huan amo aquí miquis.’

²⁵ Huajca nohuampoyohua, ximoyolchichahuaca pampa na nimotemachía ipan Toteco Dios huan nijmati para nochi panos quen nechilhuijtoc.

²⁶ Pero ni ajacatl quihuicas tohueyi cuaacal huan cuatacanis ipan se pitlaltzi tlajco hueyi atl.

²⁷ Tlantoya ome semana tiitztoyaj ica nopa ajacatl catli tláhuél chichahuac ipan hueyi atl. Huan timopantijque ipan se hueyi atl catli itoca Adria huan nopa ajacatl noja quicuatopehuayaya tohueyi cuaacal campá hueli. Huan ipan tlajco yohual nopa tlacame catli tequitiyayaj ipan tohueyi cuaacal momacaque cuenta tiajsiyayaj nechca tlali.

²⁸ Huajca quitamachijque para quimatise quesqui ihuejcatlanca nopa atl itla tohueyi cuaacal, huan san quipixqui treinta y seis metros ihuejcatlanca. Huan ica seyoc tlatoctzi sempa quitamachijque huan san quipixqui veintisiete metros.

²⁹ Huan nopa tlacame momajmatiyayaj para nopa ajacatl quicuatacanaltisquía tohueyi cuaacal ipan nopa huejhueyi teme nechca tlali. Huajca ica iica tohueyi cuaacal quinmajcajqque nopa mecame catli quinpixtoyaj nahui huejhueyi tepostli catli ejetic para motlatzquillise atzintla huan para ma ayacmo nejnemi tohueyi cuaacal ica nopa ajacatl. Huan nochi majmahuiyayaj huan tláhuél quinequiyayaj ma tlanesi para huelis tlachiyase.

³⁰ Huan nopa tlacame catli tequitiyayaj ipan tohueyi cuaacal quinequiyayaj cholose ipan nopa pilcuaacaltzi catli tijhualicayayaj pampa moilhuijque nochi timiquisquíaj ipan tohueyi cuaacal. Yeca quitemohuijque nopa pilcuaacaltzi ipan hueyi atl, huan istlacatijque huan quijitojqque san quinejqque quillpise más tepostli iixpa tohueyi cuaacal.

³¹ Pero Pablo quimatqui para cholosquíaj, yeca quinilhui nopa tlayacanquetl ininhuaya isoldados:

—Sintla nopa tlacame amo mocahuaj nica, amjuanti anmiquise.

³² Huajca nopa soldados quizontejque nopa mecatl catli nopa tlacame ica quitemohuiyayaj nopa pilcuaacaltzi. Huan huetzqui nopa pilcuaacaltzi ipan hueyi atl huan yajqui.

³³ Huan quema tlanesqui, Pablo quincamanalhui nochi catli itztoyaj ipan tohueyi cuaacal huan quinyolmelajqui ma tlacuaca. Quinilhui:

—Ama ya anquiaxitijque ome semana para anmotequipachojtoque huan amo anquinequiyayaj antlacuase.

³⁴ Yeca chichahuac nimechtlajtlanía xitlacuaca cuali para anquiyayase chichualistli para timomanahuisse. Huan nijmati niyon se tlen tojuanti amo miquis, niyon amo aquí quipolos se itzoncal.

³⁵ Huan quema Pablo quincamanalhui quej nopa, yaya quitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Toteco iniixpa nochi injuanti. Huan quitlajcotlapanqui huan pejqqui quicua.

³⁶ Huajca nochi injuanti achi más quipixque paquilistli, huan nochi tlacujque.

³⁷ Huan para nochi tojuanti tiitztoyaj ome ciento setenta y seis ipan nopa hueyi cuaacali.

³⁸ Huan quema tlanque tlacuj cuali, quitepejqque ipan hueyi atl hasta itlamiya nopa tlamamali tlen trigo catli tijhuicayayaj para ayacmo elis más etic tohueyi cuaacal.

³⁹ Huan quema tlanesqui, nopa tlacame catli quinejnemiltiyajy tohueyi cuaacal quiitaque tiitztoyaj nechca tlali, pero amo quiiximatque tlaque itoca. Huan teipa quiitaque campa oncayaya xali ateno, huan moilhuijque huelis quinejnemiltise tohueyi cuaacal tlatlajco huejhueyi teme hasta campa xali.

⁴⁰ Huajca quintzontejque nopa mecame catli ica quillpijtoyaj nopa ejetic tepostli ipan atzintla, huan quincajtejque ipan hueyi atl. Huan quintemohuijque nopa huapalme catli quichihuaaj para ma nejnemis tohueyi cuaacal para campa tijnequij. Huan quitlananque nopa hueyi yoyomitl iixpa tohueyi cuaacal para nopa ajacatl ma quicuatopehua, huan nimantzi pejqui techcuatopehua chichahuac huan timonechcahuijtiyajque para campa onca xali.

⁴¹ Pero tohueyi cuaacal cuatacanqui ipan se hueyi tetl ipan tlali catli tlatzintla nopa atl. Huan nopa atl ayacmo eliyaca huejcatla para quihuicas tohueyi cuaacal. Huajca nelía cuatacanqui iixpa tohueyi cuaacal huan ayacmo huelqui nejnemi. Huan iica pejqui tlapani pampa nopa atl chichahuac quimaquiliyaya.

⁴² Huajca nopa soldados moilhuiyayaj quinmictise nochi tlatzacme para amo huelis ajquise hasta tlali huan cholose.

⁴³ Pero nopa tlayacanquetl tlen soldados amo quinequiyaya ma quimictica Pablo, yeca amo quincahuili para ma quinmictica. Yaya tlanahuati para nochi catli huelque ajquij ma timomajcahuaca achitihui ipan atl huan ma tñajguica hasta campa tlali.

⁴⁴ Huan sequinoc catli amo huelque ajquij ma quicuica huapali o tlamantli catli quipan-tise ipan hueyi cuaacali para amo misahuise. Quej nopa quichijque nochi tojuanti huan nochi tiajsitoj cuali ipan tlali.

28

Pablo ipan piltlaltzi Malta

¹ Huajca nochi tojuanti tiajsitoj ica cuali, huan tijpantijque para nopa piltlaltzi itoca Malta huan quipixqui hueyi atl yahualtic.

² Huan nopa Malta ehuanitechselijque ica paquilistli. Huan tlipitzque para timotonise pampa tlaseseya huan tlaquiyahuiyaya.

³ Huan Pablo quisentiliyaya cuahuatl huan quitemayaya ipan tlitl. Huan nimantzi quisqui ipan tlitl se cohuatl catli itztoya ipan nopa cuahuatl, huan quimahuijconqui.

⁴ Huan nopa Malta ehuaniquitaque nopa cohuatl huiyontoc imaco Pablo huan moilhuijque se ica sequinoc: “Huelis ne tlatcatl se temictijquetl catli momaquiixti ipan nopa hueyi atl, pero Dios amo quicahuilía ma itzto pampa amo cuali catli quichijtoc.”

⁵ Pero Pablo san quitzejtzelo imax huan nopa cohuatl huetzqui ipan tlitl, huan amo tleno quipanoc.

⁶ Huan nopa masehualme quichiyayaj para ma samahuiya Pablo o ma huetzisquía mictoc. Pero quichixque miyac hora, huan amo tleno quipanoc Pablo. Yeca quipatlaque inintlalnamiqulil huan quijtojque para Pablo eliyaya se dios.

⁷ Huan nechca campa tiajsitoj ipan tlali, eltoya ichaj huan nochi itlalhua se tlatcatl itoca Publio catli elqui se hueyi tlayacanquetl ipan nopa piltlaltzi. Huan yaya techseli ica cuali huan techtlamacac para eyi tonali.

⁸ Huan huilantoya itata Publio ipan itlapech pampa totoniyayaya huan esmoxixayaya. Yeca Pablo calajqui campa itztoya huan motlatlajtli, huan quitlali imax ipan ya huan quichicajqui.

⁹ Huan teipa nochi nopa piltlaltzi ehuaniquicajque catli panoc, huan nochi catli mococohuaj hualajque campa itztoya Pablo huan nochi mochicajque.

¹⁰ Huan yeca nopa piltlaltzi ehuanitechtlepanitaque miyac huan techmacaque miyac tlamantli. Huan teipa quema ajsic tonal para tiquisase, techmacaque nochi catli monequi para ipan toojhui.

Pablo ajsic Roma

¹¹ Huan timocajque nepa tlali Malta para eyi metztli. Huan teipa ticalajque ipan seyoc hueyi cuaacali catli hualajtoya tlen altepetl Alejandría huan catli nojquiya mocajtoya nepa ipan nopa piltlaltzi Malta nopa se quesqui metztli quema tlaseseya. Huan ipan iixpa nopa hueyi cuaacali quinpixtoya ome tlaixcopincayome catli inintocax Cástor huan Pólux. Huajca sempa tiquisque tlen nopa tlali huan finejnence ipan hueyi atl.

¹² Huan teipa tiajsitoj altepetl Siracusa huan timocajque nepa eyi tonali.

¹³ Huan teipa tiquisque huan tiyajque nechca iteno nopa tlali hasta tiajsitoj altepetl Regio. Huan hualmostla hualajqui se ajacatl ica sur huan techcuatopejqui hasta hualhuiptla tiajsitoj altepetl Puteoli.

¹⁴ Nepa tiquinpantijque sequin toicnihua ipan Cristo huan techilhuijque ma timocahuaca ininhuaya. Huan timocajque ininhuaya chicome tonali. Huan teipa tiquisque huan tiixinejneneque para tiajsitij Roma.

¹⁵ Huan ya quimajtoyaj toicnihua ipan Cristo nepa Roma para tiajsitinemiyayaj. Yeca quisque Roma icxinejnemiyayaj huan technamiquicoj ipan ojtl campa se tianquis catli itoca Foro de Apio, huan teipa sequinoc technamijque ipan pilaltepetzí Tres Tabernas. Huan quema Pablo quinitac nopa tlaneltocani, quitlascamatqui Toteco huan moyolchicajqui ipan ya.

¹⁶ Teipa tiajsitoj altepetl Roma huan nopa sequinoc tlatzacme quintemactilijque campa tlatzactli, pero nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quicahuili Pablo ma mocahua iyoca ipan se cali. Huan ihuaya mocajqui san se soldado para quimocuitlahuis.

Pablo tlacamanalhui nepa ipan Roma

¹⁷ Huan quema Pablo quipixtoya eyi tonali nepa ipan altepetl Roma, quinnotzqui nopa tlayacanani tlen israelitame catli nepa ehuj. Huan quema hualajtoyaj, quiniilhui:

—Annoisraelita icnihua, nopa israelitame nepa Jerusalén nechitzquijque huan nechtemactilijque ica romano tequitini masque amo niquinixpanotoc israelitame, niyon totlamachtli catli tohuejcapan tatahua techcahuilijteque.

¹⁸ Teipa nopa Roma tequitini nechtlajtolsencajque huan quiiijtoque amo tlono nijchijtoya para nimiquis. Huan quinequiyayaj nechmajcahualtise.

¹⁹ Pero nopa israelitame amo quinequiyayaj, yeca nitlajtlanqui para ma nechhualicac nica Roma para César ma nechtlajtolsencahua, pampa amo nijnequiyaya más niquintelhuis noicnihua israelitame.

²⁰ Yeca nimechnotzqui para nimechitas huan nimechcamanalhuis. Niilpitoc ica ni tepos cadenas pampa nijneltoca nopa Cristo catli nochi israelitame quichixtoyaj ma ajsi.

²¹ Huan nopa israelitame nepa quiniilhuijque:

—Nopa israelitame ipan estado Judea amo techtitlanilijtoque niyon se amatlajcuiloli para techilhuis tlen ta. Huan niyon se toicni amo hualajtoc para techcamanalhuis sintla tijchijtoc catli amo cuali.

²² Pero tojuanti tijnequij tijcaquise catli tijneltoca tlen Jesús. Campa hueli tlali tijcactoque quiiijtohuaj para amo cuali para masehualme ma quineltoaca Jesús. Pero san ya nopa tijmatij.

²³ Huan quitlalijque se tonal quema hualasquíaj, huan ipan nopa tonal ajsicoj nelmiyac israelitame ipan nopa cali campa Pablo mocahuayaya. Huan Pablo quincamanalhui quenicatza Toteco tlanahuatía huan quincamanalhui tlen Jesús. Ica itlanahuatilhua Moisés huan ica catli quiiicuilojtoyaj itlajtol pannextijcahua Toteco, Pablo quinnextili para Jesús elqui nopa Cristo catli Toteco quitlantloya. Yaya pejqqui quincamanalhuía ica ijnaloc huan amo tlanqui hasta tiotlaquixqui.

²⁴ Huan sequin injuanti quiselijque catli Pablo quiniilhui, huan sequinoc amo quineltoacaque.

²⁵ Injuanti san pejqque monajnanquilíaj se ica seyoc huan pejqque yohuij. Huajca Pablo quiniilhui nopa tlacame ni camanali:

—Xitlahuac nopa camanali catli Itonal Toteco quimacac Isaías, itlajtol pannextijca Toteco para ma quiniilhui tohuejcapan tatahua. Quiilhui:

²⁶ 'Xiya campa ni masehualme huan xiquiniilhuiti ni camanali.

Toteco quiiijtohua: Nelía anquicaquise nocamanal, pero amo anquimachilise.

Nelía anquuitase catli nijchihuas,

Pero amo anquimachilise catli quinequi quiiijos.

²⁷ Pampa ni israelitame yoltetique.

Mochijtoque quen nacastzactoque huan quen catli popoyotziti.

Amo quinequij quiiitase huan amo quinequij nechcaquise.

Amo quinequij quimachilise nocamanal ica ininyolo,

Huan amo quinequij moyolpatlase para niquintlajtlacolquixti.

Quej nopa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco.'

Huan Pablo quiniilhui:

²⁸ —Huajca anisraelitame, techtlacaquilica. Ama Toteco quinmacas icamanal masehualme catli amo israelitame. Huan injuanti quicaquise huan quiselise.

²⁹ Huan quema Pablo quiiijo ni camanali, nopa israelitame quisque huan chicahuac monajnanquiliijtiyajque se ica seyoc.

³⁰ Huan Pablo mocajqui nozona ome xihuitl ipan se cali catli quitlanejtiyayaj ica se tlatlahuili. Huan ica paquilistli quinseliyaya nochi catli quipaxalohuayayaj.

³¹ Huan tlanemijya quincamanalhuyaya quenicatza Toteco Dios tlanahuatía, huan quinmactiyaya tlen Tohueyiteco Jesucristo. Amo quema pinahuayaya, huan amo aqui quitzacuilijaya.

Nopa Amatljacuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Roma

Pablo quintlajpalo tlaneltocani ipan Roma

¹ Na niPablo. Niitequiapanojca Jesucristo. Toteco nechtlapejpeni ma niitzto itlayolmela-jca, huan nechiyocatli ma nitlacamanalhui icual camanal Toteco.

² Huejcajya ipan Icamanal catli tlatzejtzolotlic catli quiiijcuilojque itlajtol pannextijca, Toteco techtlajtolcahuili para teipa oncas ni cuali camanali.

³ Ni nopa cuali camanali techilhuia tlen Tohueyiteco Jesucristo, Icone Toteco Dios catli teipa tlacatisquia ica itlacayo se masehuali. Techilhuia para yaya elisquia se iteipa ixhui Tlanahuatijquet David.

⁴ Huan nojquiya quinexti para temachtli Tohueyiteco Jesucristo itztoc Icone Toteco quema moyolcuic tlen campa mijcatzitz por ichicahualis Itonal catli tlatzejtzolotlic.

⁵ Hueyi iyolo Jesucristo ica na huan nechmacac tequiticayotl para niquinyolmelahuas nochi masehualme catli amo israelitame catli Cristo quinchihuilijot. Quej nopa huelise quineltocase huan quichihuase ipaquilis pampa quicneliaj.

⁶ Huan amojuanti anitztoque ipan nopa masehualme catli Toteco quinnotztoc para anelise iaxcahua Tohueyiteco Jesucristo.

⁷ Huajca nimechtlajcuilhua, anRoma ehuan catli Toteco anmechicnelia, huan anmech-notztoc huan anmechiyocatliijot para anelise itlatzejtzolotijca masehualhua. Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo amohuaya huan ma anmechmacaca tlasehuilistli.

Pablo quinejqui quinpxaloti Roma ehuan

⁸ Achtihui nijnequi nijtlascamatis Toteco Dios ica Jesucristo para nochi amojuanti, pampa hasta campa hueli ipan taltipactli, nochi quicactoque quenecatza nelia cuali anquineltoaj.

⁹ Toteco quimati para tlatoctzitz nimechelnamiqui iixpa. Quena, amo nimoquetza nimotlatlajtia ica Toteco para amojuanti. Quena, nimotlatlajtia ica Toteco catli nijte-quiapanohua ica nochi noyolo quema niquinilhua masehualme tlen ni cuali camanali tlen Icone.

¹⁰ Huan nochipa nijtlajtlania Toteco para ma amo huejcahuas huelis nimechpxaloti sintla ya ipaquilis.

¹¹ Nelia nijnequi nimechitas para nimechpanoltilis se yajatili catli Itonal Toteco temaca para anquipiyase mas chicahualistli ipan Toteco Dios.

¹² Quinequi quijtos nijnequi nimechylchicahuas huan para antechylchicahuase nojquiya. Pampa quema tiquitaj quenecatza ne se cuali quineltoca Tohueyiteco, noja mas tijpiyase chicahualistli tijneltoase.

¹³ Noicnihua, nijnequi xijmatica para miyacpa nimoilhujitoc niyas nimechitati pampa nijnequi nijchihuas itequi Toteco campa amojuanti quen nijchijitentoc ica sequinoc masehualme catli amo israelitame, pero hasta ama amo hueltoque niyas nozona.

¹⁴ Ipan noyolo tlahuel nijnequi niquinmactis catli camanaltij griego huan catli camanaltij sequinoc camanali. Monequi niquinilhuis icamanal Toteco masehualme catli momachtijtoque huan catli amo momachtijtoque.

¹⁵ Huajca tlahuel nijnequi niyas nitlacamanalhuiti icamanal Toteco campa amojuanti ipan altepetl Roma nojquiya.

Icamanal Toteco quipiya chicahualistli

¹⁶ Amo nimopinahua nicamanaltis icamanal Toteco, pampa quipiya ichicahualis Toteco para quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua nochi catli quineltocaj. Achtihui quinmaquixtia israelitame huan teipa nojquiya quinmaquixtis catli amo israelitame.

¹⁷ Ni cuali camanali technextilia quenecatza Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa sintla san tijneltoaj. Eltoc quen ijcuilijot ipan Icamanal Toteco: "Se catli xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltoca ya."

Nochi masehualme quipiyaj tlajtlacoli

¹⁸ Toteco Dios quinextia ihueyi cualancayo tlen ilhuicac ica nochi masehualme catli quichihuaj catli amo quipactia huan catli amo xitlahuac, pampa masque injuanti quimatij catli melahuac, quichihuaj catli amo cuali, huan quitzacuilia catli melahuac para sequinoc amo quiximatise.

¹⁹ Masehualme ya quimatij nochi tlen Toteco catli se masehuali hueli quimati pampa Toteco iseltzi ya quitlalijtoc nopa tlamachiltli ipan ininyolo.

²⁰ Hasta ipejya tonali quema Toteco quichijqui tlaltipactli, nochi masehualme quitztoque ilhuicactli huan tlaltipactli catli yaya quichijtoc. Huan tlanemijya quitztoque para Toteco itztoc, huan quiپیya hueyi chichahualistli, huan para nochipa noja quiپیyas. Huajca ica catli tiquitaj para quichijtoc, amo aqui hueli motechtis huan quijitos amo quimati sintla itztoc Toteco Dios.

²¹ Pero masque masehualme quimatque para itztoc Toteco, amo quihueyimatque quen quinamiqui para Dios, niyon amo quitlascamatque. Inijuanti san pejqe moilhuíaj ipan inintlalnamiquilis catli amo melahuac tlen quenicatza itztoc Toteco, huan yeca ipan ininyolo achi más mocuepque huihuitique huan ipan tzintlayohuilotl.

²² Masque nopa masehualme quijtohuaj tlanamiquij, mochijque huihuime,

²³ pampa amo quihueyimatque Toteco Dios catli onpano hueyi huan catli amo hueli miqui. Ipatlaca ya nopa, quinhueyimatque tlaixcopincayome tlen masehualme, totome, tlapiyalme huan cohuame, masque nopa masehualme huan nochi nopa tlapiyalme miquij.

²⁴ Huajca Toteco quintlahuelcajtoc para ma quichihuaca nopa fiero tlamantli catli ininyolo quinequi quichihuas. Se hueyi pinahualistli catli nopa fiero masehualme mochihuillaj se ica seyoc ipan inintlacayo.

²⁵ Huajca ipatlaca quinelto case catli quimatque para melahuac tlen Toteco, ica ininpaquilis quitlapepenijque para san quimatise se istlacaticayotl. Huajca quitlepanitaque huan quihueyichijque catli Toteco quichijqui huan amo Toteco Dios catli quichijqui nochi catli onca, yaya Toteco Dios catli quinamiqui para nochi masehualme ma quihueyichihuaca para nochipa. Ya nopa melahuac.

²⁶ Huajca Toteco quintlahuelcajqui. Quincahuilá ma quichihuaca nochi catli fiero catli inintlacayo quinequi, masque se pinahualistli. Huan hasta ininsihuajhua ayacmo quinequij itztose ininhuaya tlacame quen Toteco quinchijtoc, pero yohuij ininhuaya sequinoc sihuame para tlen hueli mochihuillise.

²⁷ Huan tlacame nojquiya san se quichihuaj catli fiero. Ayacmo quinequij itztose ininhuaya sihuame quen Toteco quinchijtoc, pero quintemohuaj sequinoc tlacame huan quichihuaj miyac tlamantli ininhuaya catli eli se pinahualistli. Huajca quen quinamiqui, quiselíaj ipan inintlacayohua nopa tlatzacuiltistli catli quinpantíaj tlacame catli quen nopa quichihuaj.

²⁸ Huan pampa nopa fiero tlacame ayacmo quinejqe quielnamiquise Toteco, yaya quintlahuelcajqui huan quincahuilá ma quichihuaca catli más fiero moilhuíaj. Nochi catli amo quinamiqui, ya nopa quichihuaj.

²⁹ Quichihuaj nochi catli amo cuali. Quichihuaj tlen hueli ica catli amo innamic. Quichihuaj tlamantli ica inintlacayo catli Toteco amo techchijtoc para ma tijchihuaca. Tlahuel quinequij moaxcatise nochi catli onca. Quichihuaj miyac tlamantli catli amo monequi. Techicoitaj, temictíaj, nimantzi tlahuilanaj, tlaacajayahuj, huan teejelnamiquij.

³⁰ Camanaltij fiero tlen sequinoc. Quicualancaitaj Toteco Dios. Mosisiníaj. Mohueyimatij camanaltij huan mocualnequij. San catli fiero quitemohuaj para quichihuase. Amo quinneltoquilíaj inintatahua.

³¹ Amo quiپیyaj inintlalnamiquilis. Amo temachtli inincamanal masque quijcuilohuaj ipan se camanal sencahuali. Amo aqui quiicnelíaj. Amo tetlapojpolhuíaj huan amo tetlasojtlaj.

³² Cualí quimatij itlanahuatilhua Toteco huan quimati itlanahuatil quijtohua monequi ma quinmictica nochi catli quichihuaj ni tlamantli fiero. Pero inijuanti amo san quichijtinemij catli fiero, nojquiya nelía paquij quema sequinoc ya nopa quichihuaj.

2

Toteco xitlahuac tetlajtolsencahuas

¹ Nojquiya amojuanti amo hueli anmotechtise. Anmoilhuíaj para nelía fiero nopa masehualme tlen catli nimechilhua, huan monequi Toteco quintlatzacuiltis, pero quema anquijtohuaj para amo cuali catli quichihuaj sequinoc, anmotelchihuaj ica amoseltzitz, pampa anquichihuaj san se nopa tlajtlacoli huan yeca Toteco nojquiya anmechtlatzacuiltis.

² Huan tijmatij para quema Toteco quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuiltis masehualme catli quichijtinemij tlamantli catli amo cuali quen nopa, yaya quichihuaca catli xitlahuac.

³ ¿O huélis anmoilhuíaj Toteco quintlatzacuiltis nopa sequinoc catli quej nopa tlajtlacolchihuaj huan amo anmechtlatzacuiltis? ¡Amo quen nopa!

⁴ Huelis amo anquimachilíaj quenque Toteco amo anmechtlatzacuiltía nimantzi quema antlajtlacolchihuaaj. Amo nimantzi anmechtlatzacuiltía pampa nelía hueyi iyolo Toteco ica nochi masehualme. Huan yaya anmechchiya huan quiپیای iyolo, pampa quinequi quej nopa anmechpalehuis ximoyolpatlaca huan xijcahuaca amotlajtlacolhua.

⁵ Pero anyoltetique huan amo anquinequij anmoyolpatlase huan anquicajtehuase amotlajtlacolhua. Yeca anquimiyaquilíaj amotlatzacuiltihua catli anmechchiyaj ipan nopa tonal catli huala quema monexis ihueyi cualancayo Toteco, yaya catli xitlahuac tetlajtolsencahuas.

⁶ Huan Toteco quintlaxtlahuis nochi masehualme quen catli quichijtoque ipan ni tlaltipactli.

⁷ Pero quinmacas nemilistli yancuic para nochipa nopa masehualme catli quichijtinemij catli cuali sintla quitemohuaj para Toteco ma quinhueyitlalis, huan para yaya ma quintlepanita, huan para yaya ma quinmacas nemilistli para nochipa.

⁸ Pero Toteco tlahuel cualanis huan quintlatzacuiltis nopa masehualme catli quitemohuaj san catli injuanti inintlanequilis huan catli quitoquílíaj catli amo xitlahuac.

⁹ Oncas hueyi tlahuujcayotl huan tlaijyohuilistli para nochi masehualme catli quichihuaaj catli amo cuali. Ni tlaijyohuilistli achtihui quinajsis israelitame huan nojquiya quinajsis catli amo israelitame.

¹⁰ Pero Toteco quinhueyitlalis huan quinmacas tlatlepanitacayotl huan tlasehuilistli nochi masehualme catli quichihuaaj catli cuali, masque israelitame o amo israelitame.

¹¹ Pampa Toteco amo teiyocainelía, quintlajtolsencahuas nochi masehualme.

¹² Quema tlajtlacolchihuaaj masehualme catli amo israelitame huan amo quimatij itlanahuatilhua Moisés, Toteco quintlajtolsencahuas quen catli cuali quimatiyayaj ipan ininyolo para quichihuasquiíaj huan amo quichijque. Pero nochi masehualme catli tlajtlacolchijtoque huan quimatiyayaj itlanahuatilhua Moisés, Toteco quintlajtolsencahuas quen catli quijjtohuaj nopa tlanahuatilme.

¹³ Pampa Toteco amo qunita masehualme para xitlahuaque iixpa pampa quimatij nopa tlanahuatilme. San qunita para xitlahuaque iixpa masehualme catli quichijtinemij catli nopa tlanahuatilme quijjtohuaj.

¹⁴ Huan quema masehualme catli amo israelitame huan amo quimatij itlanahuatilhua Moisés quichihuaaj catli cuali catli nopa tlanahuatilme tlanahuatíaj ma tijchihuaca quinextilíaj para ipan ininyolo quimatij catli cuali huan catli amo cuali quen nopa tlanahuatilme quijjtohuaj.

¹⁵ Tlanemijya nesi ni masehualme quinpiyaj nopa tlanahuatilme ipan ininyolo pampa ininyolo quintelhuía quema quichihuaaj catli amo cuali huan amo quintelhuía quema quichihuaaj catli cuali.

¹⁶ Huan hualas nopa tonal quema Toteco quintlajtolsencahuas nochi masehualme ica Jesucristo. Huan Jesucristo quintlajtolsencahuas quen catli ichtacatzí quipixtoque ipan ininyolo. Ya ni icamanal Toteco catli nitlacamanalhuía.

Israelitame huan itlanahuatilhua Moisés

¹⁷ Amojuanti catli anisraelitame catli anmotemachíaj ipan itlanahuatilhua Moisés, anmohueyimatij pampa Toteco Dios anmechicnelía.

¹⁸ Anquijjtohuaj anquimatij ipaquilis Toteco huan anquichihuaaj catli cuali pampa anmomachtijtoque itlanahuatilhua Moisés.

¹⁹ Anmoilhuíaj huelis anquinmachtise sequinoc catli itztoque quen popoyotzitzí. Huan anquinequij anquintlauhulise masehualme catli nemij ipan tzintlayohuilotl pampa amo quiximatij Toteco.

²⁰ Anmoilhuíaj para antlamachtiani huan huelis anquintlalnamicitise catli huihuitique huan catli coneme ipan iojhui Toteco pampa anmoilhuíaj anquipiayaj ipan nopa tlanahuatilme nochi tlanamiquilistli huan nochi catli melahuac.

²¹ Pero anisraelitame catli anquinmachtíaj sequinoc, ¿para tlen amo anmomachtíaj para anquichihuae catli xitlahuac? Anquinilhuíaj sequinoc ma amo tlachtequica, pero monequi ximotlachilica sintla amojuanti amo antetlachtequilíaj.

²² Anquijjtohuaj amo aquí ma momecatí, pero monequi ximotlachilica sintla amojuanti amo anmomecatíaj. Anquijjtohuaj anquincocolíaj nopa tlaixcopincayome huan teteyome, pero ximotlachilica pampa sequin amojuanti anquichtequij catli eltoc ipan nopa inintiopahua nopa tlaixcopincayome.

²³ Anmohueyimatij huan anquijjtohuaj cuali anquimatij catli nopa tlanahuatilme quijjtohuaj, pero amo anquichihuaaj catli nopa tlanahuatilme tlanahuatíaj. Huan yeca anquipinahualtíaj Toteco Dios.

²⁴ Yeca eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco huejcayja: “Ica catli amo cuali anquinchihuaaj, anquinchihualtíaj masehualme catli amo israelitame ma quitlajilhhuica Toteco Dios.”

²⁵ Tlahuel ipati para anelij anisraelitame huan anmechtequilijtoque nopa machiyotl circuncisión ipan amotlacayo sintla nelía anquichihuaaj nochi catli quijtohuaaj itlanahuatilhua Moisés. Pero sintla amo anquichihuaaj nochi catli quijtohuaaj itlanahuatilhua, iixpa Toteco anisraelitame san se anitztoque ica catli amo israelitame.

²⁶ Huan sintla masehualme catli amo israelita quichijtinemise nochi catli quijtohuaaj nopa tlanahuatilme, ¿amo anmoilhuíaj para Toteco quinchihuas ma elica imasehualhua quen israelitame?

²⁷ Huan quema se catli amo israelita quichihua nochi catli quijtohuaaj itlanahuatilhua Moisés, yaya quinextía para hueyi amotlajtlacolhua anisraelitame pampa cuali anquimatij nopa tlanahuatilme, pero amo anquichihuaaj catli quijtohuaaj.

²⁸ Amo neli se masehuali elis iaxca Toteco san pampa tlatatqui israelita huan quitequilijtoque nopa machiyotl circuncisión ipan itlacayo.

²⁹ Nelnelía se israelita huan iaxca Toteco yaya catli quiptiya iyolo cuali iixpa. Huan amo elis se machiyotl ipan itlacayo nopa masehuali catli quinextis para iaxca Toteco, elis se iyolo catli Itonal Toteco quipatlacot. Huan se masehuali ica iyolo quej nopa amo quitemohua masehualme ma quipaquilismacaca, yaya quinequi para Toteco ma quipaquilismaca.

3

¹ Pero amo ximoilhhuica amo tleno ipati para tojuanti tiisraelitame huan para techtequilijtoque nopa machiyotl circuncisión ipan totlacayo quen Toteco quijto.

² Tlahuel miyac ipati. Achtihui ipati pampa Toteco techcahuilijtoc tiisraelitame Icamanal.

³ Huan ama, masque sequin israelitame quitlahuelcajtoque catli quijtojtoque para quichihuae huan ayacmo quineltocaj Toteco, amo quinequi quijtos para amo temachtli Toteco Dios huan para yaya amo quichihuas catli quijtojtoc.

⁴ ¡Amo ya nopa! Toteco yaya temachtli huan masque nochi sequinoc istlacatij, yaya amo quema istlacati. Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua tlen ya: “Tlanemijya monextis para xitlahuac catli tiquijtohua.

Huan sintla masehualme mitzhuicase iixpa se juez ica catli tiquijtojtoc, titlatlanis.”

⁵ Pero huelis se moilhuis para inintlajtlacolhua masehualme quipalehuía Toteco. Huelis se moilhuis quema masehualme istlacatij huan quichihuaaj catli amo cuali, quinextíaj para amo quej nopa quichihua Toteco. Quinextíaj para Toteco itztoc nelía iyoca tlen tlajtlacoli huan yaya nelía temachtli. Huajca huelis se moilhuis para amo xitlahuac para Toteco tetlatzacuiltis pampa inintlajtlacolhua quipalehuía Toteco para quinextis para yaya nelcuali. Quej nopa moilhuij sequin masehualme, pero amo melahuac.

⁶ Amo huelis tiquijtose ya nopa. Pampa Toteco yaya senquistoc xitlahuac huan yeca yaya quintlajtolsencahuas nochi masehualme ipan ni tlatipactli.

⁷ Pero huelis sequin amojuanti noja anquijtohuaaj para quema se masehuali istlacati, quinextía para Toteco nelía iyoca huan nelía temachtli. Huan yeca anmoilhuíaj amo cuali para Toteco quitlatzacuiltis nopa masehuali catli istlacati pampa iistlacaticayo quipalehui Toteco para sequinoc ma quihueyichihuaca.

⁸ Pero amo neli. Aqúi moilhuija quej nopa nelía huíhuitic. Huelis yaya nojquiya quijtos ma titlajtlacolchihuaca noja más para ma nesi noja más cuali Toteco Dios. Huan sequin tlacame catli istlacatij huan techtlajilhhuíaj, quijtohuaaj nitlamachtía ya inon. Quinamiqui para masehualme catli camanaltij quej nopa ma quiselica nopa tlatzacuiltistli catli quinchia.

Senquistoc nochi masehualme quihuicaj tlajtlacoli iixpa Toteco

⁹ Huajca tojuanti tiisraelitame amo neli tiitztoque achi cuali iixpa Toteco que sequinoc xianachtli masehualme. Nimechnextilijtoc para nochi masque israelitame o amo israelitame, nochi masehualme quihuicaj tlajtlacoli iixpa.

¹⁰ Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:

“Amo aquí quichihua catli cuali iixpa Toteco, niyon se.

¹¹ Amo aquí nelía quimachilía Toteco.

Amo aquí nelía quitemohua.

¹² Nochi masehualme mocuapolojtoque.

Nochi quichijtoque catli amo quinamiqui quichihuae.

Amo aquí quichihua catli nelía cuali.

Niyon se.

¹³ Catli quiijtohuaj nochi masehualme eltoc fiero quen quema quitlapohuaj campá quitoc-toque se mijcatzi.

Quej nopa fiero inincamac masehualme.

Ica ininnepil nochi istlcatij.

Inincamanal nelcococ quen quema tetzacania se cohuatl catli temictia.

¹⁴ Masehualme san tlatchijtinemij huan san cuajcualantocque.

¹⁵ San quinejnecocque temictise.

¹⁶ Campa hueli yohuij, quintalajiyohuiltiaj huan quintequipacholmacaj sequinoc.

¹⁷ Amo quimatij nopa ojtlí tlen tlasehuilistli catli Toteco temaca.

¹⁸ Amo moilhuaj sintla monequi ma quimacastica Toteco Dios."

Quej nopa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco.

¹⁹ Tojuanti tijmatij para nochi catli itlanahuatilhua Moisés tlamachtiaj, eltoc para tech-machtis tiisraelitame para ma tijmachilica para tijpiyaj tlajtlacoli iixpa Toteco, huan para ayacmo huelis timohueyimatise quema ticamanaltij quen tiitztosquiáj ticuajcualme, pampa amo neli. Nochi catli itztoque ipan ni taltipactli quichiyaj para Toteco quintlaj-tolsencahuas pampa quihuicaj tlajtlacoli iixpa.

²⁰ Amo aquí se masehualí catli mochijtoc xitlahuac iixpa Toteco san pampa quineltoquil-ijtinemi nochi catli quiijtohuaj nopa tlanahuatilme. Pampa quema achi más tiquiximatij itlanahuatilhua, achi más nopa tlanahuatilme techmachiltiaj totlajtlacolhua huan para amo neli tijchihuaj nochi catli quiijtohuaj.

Jesucristo techmaquixti tlen totlajtlacolhua

²¹ Pero ama Toteco Dios technextilijtoc seyoc ojtlí para techchihuas tixitlahuaque iixpa huan amo ica nopa tlanahuatilme. Icamanal Toteco tlen huejcajya techyolmelahua quenicatza quichihuas.

²² Toteco Dios techchihuá tixitlahuaque iixpa quema tijneltočaj Jesucristo. Quena, nochi masehualme catli quineltočaj mochihuaj xitlahuaque iixpa Toteco pampa Toteco amo quiniyocainelia san sequin inieso masehualme.

²³ Pampa nochi masehualme tlajtlacolchijtoque. Amo aquí senquistoc cuali quen Toteco catli nelia cuajcualtzi hasta quiyiya itlatlanex.

²⁴ Pero huelyi iyolo Toteco ica tojuanti huan yaya techchihua ma tiitztoča tixitlahuaque iixpa san tlapic, pampa Jesucristo ya tlaxtlajqui por totlajtlacolhua quema mijqui.

²⁵ Quena, Toteco Dios quitlali Jesucristo para quiselis nopa tlatzacuiltistli por totlajtlacolhua, para ica ya nopa ma quitlamiltis icualancayo Toteco tohuaya. Huan Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltočaj para Cristo mijqui huan quitoyajqui ieso por tojuanti. Huejcajya nesiyaya para Toteco Dios amo quichihuayaya catli xitlahuac pampa quipixqui iyolo huan amo quitlachili inintlajtlacolhua masehualme. Pero ama tiqitaj para nelia xitlahuac Toteco, pampa yaya san quichiyayaya ma huala Cristo catli nelia tlaxtlahuas por inintlajtlacol nochi masehualme.

²⁶ Ipan ni tonali Toteco technextilijtoc para yaya nelia xitlahuac. Huan yaya catli quinchihua masehualme ma itztoca xitlahuaque iixpa sintla quineltočaj catli Jesús quichijqui por injuanti.

²⁷ Huajca ¿huelis timohueyimatise huan tiquijtoše catli tijchijtoque para timochihuase tixitlahuaque iixpa Toteco? Amo tihueli. Pampa amo tiitztoque tixitlahuaque iixpa pampa tijchijtoque catli cuali, pero Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltočaj Jesucristo.

²⁸ Huajca tijmachiliaj para Toteco techchihua ma tiitztoča tixitlahuaque iixpa sintla tijneltočaj Jesucristo, masque amo tijchijtoque nochi catli quiijtohuaj itlanahuatilhua Moisés.

²⁹ ¿Huan Toteco san toTeco tiisraelitame pero amo ininTeco masehualme catli amo israelitame? ¡Amo neli! Yaya Toteco tiisraelitame huan nojquiya ininTeco catli amo israelitame.

³⁰ Pampa Toteco Dios san setzi huan san se ojtlí para tiitztoše xitlahuac iixpa. Yaya techchihua tixitlahuaque iixpa tiisraelitame huan catli amo israelitame quema tijneltočaj Cristo.

³¹ Huan ama pampa tijneltočaj Cristo, ¿huelis tiquijtoše ayacmo tijchihuase catli cuali technahuatia nopa tlanahuatilme? ¡Amo! ¡Amo ya inon! Ama, achi más tijchihuase nochi catli cuali catli nopa tlanahuatilme quinequiyayaj technextilise.

4

Quenicatza Abraham mocuepqui xitlahuac iixpa Toteco

¹ Huajca ¿tlaque tiqijitose tlen tohuejcapan tata Abraham catli ica ya pejque nochi israelitame? ¿Quenicatza mochijqui xitlahuac iixpa Toteco?

² Sintla Toteco quijijtojosquía para Abraham itztoya xitlahuac iixpa pampa Abraham quichijtosquía miyac tlamantli catli cuali, huajca Abraham huelis mohueyimajtosquía ica catli quichijtosquía. Pero amo neli. Iixpa Toteco amo tleno quichijqui Abraham catli nelía cuali ica catli huelisquía mohueyimatis.

³ Pampa Icamanal Toteco quijijtohua: “Abraham quineltoac para temachtli panos catli Toteco quihhui para panos, huan yeca Toteco quichijqui xitlahuac iixpa.”

⁴ Sintla se tlatcatl tequiti huan iteco quitlaxtlahuía, huajca amo san tlápíic quimaca itlaxtlahuil, pampa quitlantoc.

⁵ Pero Toteco quijijtohua masehualme itztoque xitlahuaque iixpa sintla motemachise ipan ya huan amo pampa quichihuaq miyac tlamantli tequitl catli cuali. Quena, monequi quineltoacase Toteco catli quinchihua tlajtlacolchihuani ma elica xitlahuaque iixpa.

⁶ San se nojquiya quijijto Tlanahuatijquetl David huejcayja. Yaya camanaltic tlen quenicatza tlahuel paquij masehualme catli Toteco quinchihua ma itztoqa xitlahuaque iixpa, masque amo hueli quichihuaq catli senquistoc cuali.

⁷ Quiijto:

“Nelía paquij nochi masehualme catli Toteco quintlapojpolhuijtoc inintlaixpanolhua huan inintlajtlacolhua.

⁸ Nelía paquij injuanti catli Toteco quijijtohua para ayacmo quihuicaj tlajtlacoli iixpa.” Quej nopa quijijto David.

⁹ Huan ¿ajqueya injuanti catli quej nopa paquij? ¿Injuanti san israelitame catli quiipiyaj nopa machiyotl catli itoca circuncisión ipan inintlacayo? ¡Amo neli! Nojquiya quej nopa paquij masehualme catli amo quiipiyaj nopa machiyotl. Pampa ya nimechilhui para Abraham quineltoac Toteco para temachtli panosquía catli Toteco quihhui, huan yeca Toteco quisei huan quijijto para elqui xitlahuac iixpa.

¹⁰ ¿Huan quenicatza eltoya Abraham quema Toteco quichijqui xitlahuac iixpa? ¿Quichijqui xitlahuac quema Abraham ya motequijijtoya nopa machiyotl circuncisión o quema ayamo motequijijtoya? Nimechilhui, Toteco quichijqui Abraham xitlahuac iixpa quema ayamo motequijiyaya nopa machiyotl.

¹¹ Huan teipa Toteco quimacac Abraham nopa machiyotl circuncisión ipan itlacayo para se tlanextilijcayotl para Toteco ya quichijtoya xitlahuac iixpa pampa quineltoac para temachtli catli Toteco quijijtoya. Huajca yeca Abraham mochijqui quen totata, o yaya catli achtihui tlaneltocac, tlen nochi tlaneltocani catli amo quiipiyaj nopa machiyotl. Pampa Toteco quinchijtoc xitlahuaque iixpa pampa quineltoacque.

¹² Huan Abraham nojquiya eltoc totata tiisraelitame catli techtequijijtoque nopa machiyotl ipan totlacayo sintla amo san timotemachíaj ipan nopa machiyotl, pero nojquiya tijtoquiliáj iojhui Abraham huan tijneltoacaj para temachtli catli Toteco quijijtohua quen Abraham quineltoac quema ayamo motequijiyaya.

Catli Toteco quitencahuili Abraham

¹³ Toteco amo quitencahuili Abraham huan iixhuihua para quiselisquíaq ni tlaltipactli para iniaxca pampa quinneltoquijijque nopa tlanahuatilme. Toteco quijijto quichihuasquía pampa quineltoacque ya, huan yeca itztoyaj xitlahuaque iixpa.

¹⁴ Huan sintla nopa masehualme catli motemachíaj ipan nopa tlanahuatilme ya quiselijtoyaj catli Toteco quitencahuilijtoc, huajca san tlápíic para ma tijneltoacaca Tohueyiteco. Huan san tlápíic elisquía para Toteco techtencahuilisquía techmacas se tlenijqui pampa amo aquí hueli quichihua nochi catli itlanahuatilhua Moisés quijijtohua.

¹⁵ Quema onca se tlanahuatili, san quichihua para ma tijcualanica Toteco pampa amo tiyajatij tijtlamichihuase, huan yeca tiquixpanoj. San hueli tiitztose huan amo tiquixpanose se tlanahuatili sintla amo oncasquía se tlanahuatili para ma tiquixpanoca.

¹⁶ Huajca monequi tijneltoacase Toteco para ma tijselica nopa catli techtencahuilijtoc techmacas san tlápíic pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan temachtli tijselise catli techtencahuilijtoc masque tiquintoquiliáj nopa tlanahuatilme quen israelitame o amo, sintla nelía tijneltoacaj Toteco quen Abraham quichijqui. Pampa nochi timasehualme catli titlaneltocaj quen Abraham, masque tiisraelitame, o amo tiisraelitame, nochi tiitztoque quen tiiteipa ixhuihua.

¹⁷ Ya nopa catli quinequi quijijtos campa ijcuilijtoc huejcayja catli Toteco quihhui Abraham, quihhui: “Nimitzchijtoc tielis tiinintata nelía miyac masehualme ipan miyac tlamme campa hueli.” Ya ni panoc pampa Abraham quineltoac Toteco catli quinyolcui catli mictoque huan quinnahuatía ma yolica catli ayamo yolij.

¹⁸ Quema Toteco quiilhui Abraham para elis inintata tlahuel miyac masehualme ipan miyac tlalme, Abraham quineltozac para temachtli panos catli Toteco quiilhui. Quineltozac masque amo quimachili quenicatza huelis panos, pampa Toteco quiilhuijtoya para quinpiyas iteipa ixhuihua quen ininmiyaca sitlalime.

¹⁹ Huan Abraham amo quicaxanili quineltozca Toteco masque quimatqui ya panotoya xihuitl para quipiyas se icone pampa nechca eliyaya para quipiyas cien xihuitl. Huan isihua Sara nojquiya nel quionpanotoya nopa xihuitl para huelis quipiyas se icone.

²⁰ Pero Abraham, niyon quentzi amo quicaxanili quineltozas para panos nochi catli Toteco quitencahuili. San achi más quineltozac catli Toteco quiilhui, huan achi más motemachi ipan ya, huan ica ya nopa más monexti ihueyitilis Toteco.

²¹ Abraham quimatiyaya para temachtli Toteco quipixqui chichualistli para huelis quichihuas tlen hueli tlamantli catli quitencahuilijtoya.

²² Huan yeca pampa quineltozac Toteco, Toteco quijto para Abraham itztoya xitlahuac iixpa.

²³ Pero amo san para ya, ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco para Toteco quiseli Abraham huan quijto para xitlahuac iixpa.

²⁴ Ijcuilijtoc nojquiya para tojuanti ma tijmatica para Toteco nojquiya techselis, huan quijtos tlamiyacapa para tixitlahuaque iixpa sintla timotemachiaj ipan ya catli quiyolcuic Tohueyiteco Jesucristo quema ya mictoya.

²⁵ Quena, motemactli Jesucristo para miquis para tlaxtlahuas totlajtlacolhua huan teipa moyolcuic para Toteco Dios hueli techchihuas tixitlahuaque iixpa.

5

Tlaque oncas pampa tiitztoque tixitlahuaque iixpa Toteco

¹ Ama, pampa Toteco Dios techchijtoc tixitlahuaque iixpa quema tijneltocatoque Jesucristo, timoyoltalijtoque ihuaya Toteco Dios ica nochi tlamantli por catli Tohueyiteco Jesucristo techchihuilijtoc.

² Nojquiya pampa tijneltocatoque Jesucristo, yaya quichijtoc ma tijmachilica para ama hueyi iyolo Toteco ica tojuanti. Huan ama tijpiyaj temachili ica Toteco. Huan miyac tipaqij ipan ni tonali ica nechiyalistli catli tijpiyaj para tiitztose ipan tlatlanextli ica Toteco.

³ Huan amo san nopa, nojquiya tijpiyaj paquilistli quema tijpanoj tlahuhijcayotl pampa tijmatij tlahuhijcayotl techpalehua para achi más tijpiyase toyolo ica nochi tlamantli catli techpanotihuala.

⁴ Huan sintla tijpiyaj toyolo, techmaca tetili para tijpiyase cuali toyolo. Huan nopa tetili techchihua para más timotemachise para tijselise nochi catli Toteco techtencahuilijtoc.

⁵ Huan quema timotemachiaj ipan Toteco, yaya amo techcaycayahua. Temachtli tijselise nochi catli tijchiyaj pampa tijmatij tlahuel miyac Toteco techicnelia pampa techmacatoc Itonal Toteco para quitemitis toyolo ica itlaicnelijcayo.

⁶ Nojquiya tijmatij Toteco techicnelia pampa quema amo tleno hueliyaya tijchihuase para timomaquixtise tlen totlajtlacolhua, ajsic nopa cuali hora quema Cristo mijqui por nochi titlajtlacolchihuani.

⁷ Amo aqui quinequi miquis por seyoc masehuali masque ne se masehuali elis se masehuali catli xitlahuac. Huelis se ome miquisquaj por se masehuali catli nelia cuali iyolo.

⁸ Pero Toteco technextli para nelia miyac techicnelia pampa Cristo mijqui por nochi tojuanti quema noja tieliyayaj titlajtlacolchihuani.

⁹ Toteco techchijtoc tixitlahuaque iixpa pampa Jesucristo mijqui huan quitoyajqui ieso por tojuanti. Huajca temachtli nojquiya Jesucristo techmanahuis tlen ihueyi cualancayo Toteco Dios.

¹⁰ Quema tojuanti noja tieliyayaj tiicualancaitacahua Toteco, Cristo icone Toteco mijqui por tojuanti. Huan ica imiquilis, Toteco moyoltlali tohuaya huan techchijqui tiihuampoyohua. Huajca ama tijmatij temachtli Cristo techmanahuis tlen tlatzacuiltli pampa Cristo itztop para nochipa.

¹¹ Huajca ama tojuanti tijpiyaj paquilistli ica Toteco pampa yaya moyoltlali tohuaya por catli quichijqui Tohueyiteco Jesucristo.

Adán huan Cristo

¹² Quema pejqui taltipactli, Adán tlajtlacolchijqui huan tlajtlacoli pejqui ipan taltipactli pampa san se tlacatl tlajtlacolchijqui. Huan pampa pejqui tlajtlacoli, nojquiya pejqui miquilistli. Huajca ama miquilistli techajsi nochi timasehualme, pampa nochi titlajtlacolchijtoque.

¹³ Tlajtlacolchijque nochi masehualme catli itzttoyaj ipan tlaltipactli quema ayamo on-cayayaj nopa tlanahuatilme, pero amo quiixpanoque se tlanahuatili pampa amo oncayaya tlanahuatili.

¹⁴ Pero masque amo quiixpanoque se tlanahuatili, nochi masehualme tlajtlacolchijque huan nochi mijque catli itzttoyaj ipan tlaltipactli tlen quema Adán itzttoya huan hasta teipa quema itzttoya Moisés, yaya catli quiijcuilo nopa tlanahuatilme. Huajca nelnelía eltoc iyoca Adán catli achtihui itzttoya huan Cristo catli hualajqui teipa.

¹⁵ Adán techhualiquili tlatzacuilitlistli, pero ica Jesucristo, Toteco techmacatoc se nemactli. Pampa quema nopa tlatcatl Adán tlajtlacolchijqui, yaya quichijqui para ma timiquica nochi titlaltipac ehuani catli teipa titlatacise. Pero pampa hueyi iyolo Toteco Dios, yaya san techmacatoc miyaqui tlen tojuanti se nemactli. Huan techmacac nopa nemactli ica se tlatcatl, yaya Jesucristo catli techchihuili se hueyi favor.

¹⁶ Huan catli tijselijtoque ica Jesucristo amo san se ica catli tijselijtoque ica Adán catli tlajtlacolchijqui. ¡Amo, niyon quentzi eltoc san se! Adán techchijqui para ma tijhuicaca tlajtlacoli huan para ma tijpantica datzacuilitlistli. Pero masque miyac titlajtlacolchijtoque, ica Jesucristo Toteco techmacatoc se nemactli huan techchihua tixitlahuaque iixpa.

¹⁷ Quema san se tlatcatl, Adán, tlajtlacolchijqui, quichijqui ma miquica nochi masehualme. Pero nochi masehualme catli quiselíaj nopa nemactli huan quicahuilíaj Jesucristo ma quinchihuas xitlahuaque iixpa pampa hueyi iyolo tohuaya, nochi tojuanti tiitztose huan titlatlanise por san se tlatcatl, yaya Jesucristo.

¹⁸ Quena, san se tlatcatl, Adán, tlajtlacolchijqui huan techhualiquili nochi timasehualme tlatzacuilitlistli. Huan nojquiya san se tlatcatl, yaya Jesucristo, quichijqui catli senquistoc cuali huan ica ya nopa quisencajqui quenicatza nochi masehualme huelis quiipiyase nemilistli yancuic, huan quenicatza nochi huelis mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco Dios.

¹⁹ Pampa Adán amo quichijqui catli Toteco Dios quiilhui, nochi masehualme mocuepque tlajtlacolchihuani, pero Jesucristo quena, quitlamichijqui nochi catli quiilhui Toteco Dios, huan yeca ama miyac timasehualme huelis timochihuase tixitlahuaque iixpa.

²⁰ Huan Toteco temacac nopa tlanahuatilme ica Moisés para ma tijmatica para miyac tlajtlacoli tijhuicaj. Huan ama pampa miyac tlajtlacoli tijhuicaj, noja más onpano Toteco quipixqui hueyi iyolo tohuaya. Huan quej nopa elis para nochipa.

²¹ Huajca quen tlajtlacoli achtihui quipixqui tequiticayotl huan techchijqui ma timiquica, ama hueyi iyolo Toteco tohuaya huan itlaicnelijcayo quiipiya tequiticayotl para techchihuas tixitlahuaque iixpa. Huan quiipiya tequiticayotl para techmacas nemilistli catli yancuic para nochipa ica Tohueyiteco Jesucristo.

6

Ma ayacmo titlajtlacolchihuaca

¹ ¿Huajca tlaque monequi tijchihuase ama? ¿Anquijtaj cuali para ma tijchihuaca más tlajtlacoli para noja más hueyi elis iyolo Toteco ica tojuanti?

² ¡Amo ya nopa! Ma amo titlajtlacolchihuaca. Tojuanti quen timijcatzitzitli catli titlanquejya ica tlajtlacoli. Huajca ¿quenicatza huelis tijchihuase?

³ ¿Amo anquimatij quema se masehuali quiselía Cristo Jesús huan Itonal Toteco quitlatzquiltía ipan Cristo, nopa masehuali mochihua tlatzquitoc ipan imiquilis huan eltoc quen mijqui ihuaya Cristo?

⁴ Quena, elqui quen timijque tojuanti huan techtlalpachojque ihuaya Jesucristo quema Itonal techtlatzquilti ipan Cristo. Huan quen Toteco, ica ihueyi chichahualis, quiyolcuic Cristo quema mictoya, nojquiya techchijqui ma tinemica cuali pampa ama tijpiyaj nemilistli catli yancuic.

⁵ Pampa techtlatzquiltij ipan Jesucristo quema yaya mijqui para ma quihuica totlajtlacol, nojquiya tiitztoyaj titlatzquitoque ipan Jesucristo quema yaya moyolcuic para ama huelis tijpiyase se nemilistli catli yancuic ihuaya.

⁶ Pampa tijmatij quema quicuamapeloltijque Cristo, elqui quen nojquiya quicuamapeloltijque nopa totequijya catli quinequi tlajtlacolchihuas. Yeca nopa totequijya catli tijpiyaj pampa titlajtlacolchijca masehualme, ayacmo quiipiya chichahualistli para technahuatis ma titlajtlacolchihuaca, pampa ayacmo tiitequipanocahua.

⁷ Pampa quema timijque ica Cristo, techtojonqui tlen ichichahualis tlajtlacoli quen se mijcatzi ayacmo quinequi tlajtlacolchihuas.

⁸ Huan ama pampa timijque ihuaya Cristo, tijmatij nojquiya tijpiyase nopa nemilistli yancuic ihuaya quen catli yaya quiipiya.

⁹ Huan pampa Cristo moyolcuic quema mictoya, tijmatij ama ayacmo quema miquisoc pampa miqulitli ayacmo tleno hueli quichihuilía.

¹⁰ Cristo mijqui san sempatzi para quitzontlamiltis nochi ichichualis tlajtlacoli para nochi timasehualme. Huan ama yaya itztoc huan quiapiya se nemilistli catli quinextia ihueyitilis Toteco Dios.

¹¹ Nojquiya ica tojuanti san se. Ma timomatica quen timijcatzitzi quema tlajtlacoli techyoltilana, pero ma timomacaca cuenta para tiitztoque tiyoltoque para tijnextise ihueyitilis Toteco Dios ica ichichualis Jesucristo.

¹² Huajca ayacmo xijcahuilica tlajtlacoli ma anmechnahuati huan ma anmechyoltilana xitlajtlacolchihuaca quema noja anitztoque ipan tlaltipactli ipan totlacayohua catli miqij. Amo xijneltocaca catli amo cuali amotlalnamiquilis quinequi quichihuas.

¹³ Amo xijtequihuica amotlalnamiquilis, amocamac o amotlacayo para ma tlajtlacolchihuas, pero ximotemacaca senquistoc ica Toteco pampa eltoya quen anmictoyaj, pero ama ya anquippiyaj nemilistli catli yancuic. Huajca sesen tlen amojuanti ma quitequihui itlalnamiquilis, icamac, imax huan sesen tlamantli catli quiapiya ipan itlacayo para quichihuas catli nelía xitlahuac quen Toteco quinequi.

¹⁴ Tlajtlacoli ayacmo quiapiya tequiticayotl para anmechnahuatis ipan amoyolo quen se amoteco, pampa ayacmo quiapiyaj tequiticayotl ica tojuanti itlanahuatilhua Moisés. Ama tiitztoque itla itlaicnelijcayo Toteco catli hueyi iyolo ica tojuanti.

Tlacame catli tetequipanohuaj

¹⁵ Huan ama ¿tlaque tijchihuase? ¿Anquiiatj cuali ma noja titlajtlacolchihuaca pampa Toteco techmanahuajtoc para nopa tlanahuatilme ma ayacmo technahuatise huan ama Toteco techtlalijtoc itla itlaicnelilil pampa hueyi iyolo tohuaya? ¡Amo! Ma amo quema titlajtlacolchihuaca.

¹⁶ ¿Amo anquimatij quema anmotemacaj ica se para anquichihuase catli anmechnahuatía, huajca ya nopa mochihuas amoteco? Sintla timotemactilis ica tlajtlacoli para tijchihuas catli mitzilhuía, huajca timochihua tiitequipanojca tlajtlacoli huan quej nopa tijpantis miqulitli. Pero sintla timotemactilise ica Toteco para tijneltoquilise, yaya techchihuas ma tiitztoca tixitlahuaque iixpa.

¹⁷ Nijtlascamati Toteco Dios pampa masque aneltoyaj imaco tlajtlacoli huan anquichihuayayaj catli anmechyoltilanayaya xijchihuaca, teipa ica nochi amoyolo anmotemactilijque para anquineltoquilise huan anquichihuase nopa tlamachtlistli catli Toteco anmechmacac.

¹⁸ Huan Toteco anmechtojtomas tlen tlajtlacoli catli achtihui elqui amoteco, huan ama huélis anquitequipanose Toteco huan anquichihuase nochi catli xitlahuac.

¹⁹ Na nimehcamanalhuía ni ica tlaquejquetzcayotl tlen tecojme huan inintequipanojcahua catli masehualme quitequihuíaaj para amo elis ohui anquimachilise catli nimechilhuía. Achtihui anquitemactilijque amotlalnamiquilis, amocamac, amomax huan nochi amotlacayo para antlaixpanose huan para anquichihuase catli amo cuali, pero ama xijtemactilica nochi amotlacayo para anquitequipanose catli xitlahuac para anelise antlatzejteloltique.

²⁰ Quema anitztoyaj imaco tlajtlacoli huan tlajtlacoli anmechnahuatiyaya, amo anmoilhuyayaj para monequi anquichihuase catli xitlahuac.

²¹ Huan ¿quenicatza anmechpalehui nopa tlamantli catli amo cuali anquichihuayayaj? Amo tleno anmechpalehui. San anmopinahuaj ama ica catli anquichihuayayaj. Nopa tlamantli san tehualiquilía miqulitli nepa mictla.

²² Pero ama Toteco anmechmaquixtijtoc huan anmechtojttonqui tlen tlajtlacoli para ayacmo huélis anmechnahuatis. Huan anmochijtoque anitequipanojcahua Toteco Dios. Huan nopa, quena, anmechpalehuía pampa ama hueli anquichihuaj nopa cuali tlamantli catli anmechchihua antlaiyocatlalilme para Toteco huan yeca anquiselise nemilistli catli yancuic para nochipa.

²³ Sintla se tlatcatl tlajtlacolchihua, quipantía miqulitli quen itlaxtlahuil, pero Toteco Dios techmaca se nemactli quema tijneltocej Tohueyiteco Jesucristo, huan nopa nemactli eltoc nemilistli yancuic para nochipa.

7

Se nemachiltli tlen sihuame catli monamictíaj

¹ Xijtlacaquilica noicnihua catli anquinmatij itlanahuatilhua Moisés. ¿Amo anquimatij para nopa tlanahuatilme san quiapiyaj tequiticayotl ica se masehuali quema noja itztoc?

² Quej nopa eltoc ica se sihuatl catli quiapiya ihuehue. Nopa tlanahuatili quiiijtohua se sihuatl monequi itztos ihuaya ihuehue nochi inemilis. Pero sintla ihuehue miquis,

huajca nopa tlanahuatili tlen nenamictili ayacmo quipiya tequiticayotl, huan nopa sihuatl mocahuas majcajtoc.

³ Sintla nopa sihuatl mosansejcotilisquía ihuaya seyoc tlatcatl quema noja itztoya ihuehue, yaya momecatijosquía. Pero quema ya mijqui ihuehue, nopa tlanahuatili ayacmo quitzacuilía huan yaya amo momecatis masque monamictis ica seyoc tlatcatl.

⁴ Ica amojuanti nojquiya san se. Nopa tlanahuatilme ayacmo quipiyaj chichualistli ica amojuanti. Ximomacaca cuenta para anmijque iniixpa nopa tlanahuatilme quema anmijque ipan nopa cuamapeli ihuaya Cristo. Huajca ama anmochahuaj anmajcajtoc tlen nopa tlanahuatilme catli achtihui anmechnahuatiyaya. Ama anitztoque quen se sihuatl catli sempa monamictia quema ya mijqui ihuehue. Ama anmochijtoque san se ica Cristo catli Toteco Dios quiyolcuic quema mictoya. Huan ama hueli tijchihuase nopa cuali tlamantli catli Toteco quinequi ma tijchihuaca.

⁵ Achtihui totlajtlacolchijca nacayo technahuatiyaya. Huan quema tijmatque nopa tlamantli catli nopa tlanahuatilme quijijtoque ma amo tijchihuaca, achi más techchijqui ma tijnequica tijchihuase nopa tlamantli. Huan nopa tlajtlacoli san tehualiquilía miquillistli.

⁶ Pero ama pampa timijque ica Cristo, yaya techmajcahualti tlen nopa tlanahuatilme huan yeca nopa tlanahuatilme ayacmo techpixtoc imaco para ma tijtequipanoca. Ama hueliija tijtequipanohuaj Toteco Dios ipan seyoc tlamantli ojtli catli yancuic quen Itonal techpalehuía ma tijchihuaca. Ayacmo tijtequipanohuaj pampa tiquimacasij catli quijijtoque nopa tlanahuatilme huejcayja.

Tlajtlacoli eltoc ipan toyolo

⁷ Huajca ¿tlaque quijijosnequi ya ni? ¿Anmoilhuíaj niquijtohua para amo cuali nopa tlanahuatilme catli Moisés temacac? ¡Amo ya nopa! Cualí nopa tlanahuatilme. Amo quema nijmachilijtosquía tlaque se tlajtlacoli sintla nopa tlanahuatilme amo nechnextilijtosquíaj. Amo nijmajtosquía sintla amo cuali niquixtocas catli seyoc iaxca sintla nopa tlanahuatili amo quijijtojosquía: “Amo xiquixtoca catli sequinoc iniaxca.”

⁸ Huan pampa se nitlajtlacolchijca masehuali, quema nijmatqui nopa tlanahuatili quijijtohua ma amo nitlajixtoca, huajca achi más nijnequiyaya nochi catli sequinoc quipixtoyaj. Pero sintla amo oncasquía nopa tlanahuatili, nopa tlajtlacoli amo quipiyasquía más chichualistli ica na.

⁹ Ica na quema ayamo nijmatiyaya catli quijito nopa tlanahuatili, nimoilhui ninemiyaya cuali, pero quema nijmatqui nopa tlanahuatili, huajca nimomatqui para nise tlajtlacolchiquetl huan nijmatqui miquillistli huan tlatzacuiltlistli nechchiyaya.

¹⁰ Yeca para na, nopa cuali tlanahuatili catli eltoya para nechnextilis se nemilistli catli cuali, nechnextili para quinamiqui nimiquis.

¹¹ Huajca notlajtlacolchijca yolo quichijqui ma amo nijmachili, huan quitequihui nopa cuali tlanahuatili para nechcaycayahuas huan para nechchihuas ma nijhuica tlajtlacoli para nimiquis.

¹² Huajca tlatzejteloltique itlanahuatilhua Moisés. Huan tlatzejteloltic, xitlahuac huan cuali nochi catli technahuatia.

¹³ Huan amo huelis tijqijtose nopa cuali tlanahuatilme quichijque ma nimiqui. ¡Amo ya nopa! Timiquise pampa totlajtlacolchijca yolo quitequihui nopa cuali tlanahuatilme para ma techhualiquili tlatzacuiltli. Yeca technextilía para tlauel fiero totlajtlacolchijca yolo. Huan nopa tlanahuatilme catli cuali technextilíaj para nelía tlauel titlajtlacolchijca masehualme.

¹⁴ Tijmatij para cuali nopa tlanahuatilme huan amo inintlajtlacol nopa tlanahuatilme para nijpantis miquillistli, pero notlajtlacol na pampa san nitlajtlacolchijca masehuali. Eltoc quen nimotemactili para nijtequipanos notlajtlacolchijca yolo.

¹⁵ Amo nijmachilía catli nijchihua. Nelía nijnequi nijchihuas catli cuali, pero amo nijchihua. Pero nopa catli nijcualancaita, ya nopa nijchihua.

¹⁶ Nijmati para amo cuali catli nijchihua, huan quej nopa nijnextía para cuali nopa ojtli catli nopa tlanahuatilme techmachtíaj.

¹⁷ Huan niquita amo na catli nijchihua catli amo cuali, pero eltoc notlajtlacolchijca tlanamiquilis catli eltoc ipan na catli quichihua catli fiero.

¹⁸ Huan nijmati ipan notlajtlacolchijca yolo, amo tleno onca catli cuali, pampa nijnequi nijchihuas catli cuali, pero amo nihueli.

¹⁹ Amo nijchihua nopa cuali tlamantli catli nijnequi nijchihuas, pero tlatoctizti nijchihua catli amo cuali catli amo nijnequi nijchihuas.

²⁰ Huajca, sintla nijchihua catli amo nijnequi nijchihuas, nijmachilía para amo nelía na nimochihuilía ma nitlajtlacolchihua. Pero eltoc nopa tlajtlacoli catli eltoc ipan noyolo pampa nitlajtlacolchijca masehuali, ya nopa catli nechchihua ma nitlajtlacolchihua.

²¹ Huajca niquta quej nopa eltoc ica timasehualme. Onca tlajtlacoli ipan toyolo, huan masque tijnequij tijchihuase catli cuali, tijchihuaj catli amo cuali.

²² Pampa ipan noyolo nechpactía nijchihuas nopa catli cuali catli quijtohuaj itlanahuatilhua Toteco,

²³ pero nochipa ipan na onca tlajtlacoli catli quihuilana catli cuali nijnequi nijchihuas ipan notlalnamiqulis. Huan quen se tequipanojquetl monequi quineitoca iteco, nopa tlajtlacoli nechchihua ma nitlajtlacolchihua.

²⁴ ¡Tlahuel niteicnelti! ¿Ajqueya nechmaquixtis tlen ni nemilistli tlen tlajtlacoli catli nechhualiquilía miquilstli?

²⁵ Tlascamati Toteco Dios. Tohueyteco Jesucristo yaya quichihuas. Huajca na ica notlalnamiqulis nijtequipanohua Toteco huan nopa tlanahuatilme, pero notlajtlacolchijca nacayo noja quinequi tlajtlacolchihuas.

8

Nopa nemilistli catli Itonal Toteco techmaca

¹ Huajca ama ayacmo techchiya tlatzacuiltlistli tojuanti catli timocueptoque san se ica Cristo Jesús, pampa ayacmo tijchijtinemij catli totlajtlacolchijca yolo technahuatía. Ama tijchihuaj catli Itonal Toteco quinequi.

² Huan ichichualis Itonal Toteco, catli quimaca nemilistli yancuic catli mochihuaj san se ica Cristo Jesús, ya nechmajcahualti tlen ichichualis tlajtlacoli huan miquilstli.

³ Quena, itlanahuatilhua Moisés amo huelque techmaquixtise, pampa amo quipixqui chichualistli quitlanis totlajtlacolchijca nacayo. Pero Toteco Dios quisencajqui seyoc ojtli. Quititlanqui catli ya Icone para mocuepas masehuali ica itlacayo quen tojuanti, masque yaya amo quipixqui tlajtlacoli. Huan Jesucristo mijqui quen se tlacajchualistli por totlajtlacolhua huan yeca quisosolo ichichualis nopa tlajtlacoli catli eltoc ipan tojuanti.

⁴ Quichijqui ni para quej nopa, nochi nopa tlamantli catli itlanahuatilhua Moisés techtlajtlaniyayaj ma tijchihuaca, ma tlamis para tojuanti catli ayacmo tinemij quen techilhuía totlajtlacolchijca yolo. Ama tijchihuaj catli Itonal quinequi ma tijchihuaca.

⁵ Masehualme catli quitoquilíaj inintlajtlacolchijca yolo san moilhuíaj catlique tlajtlacoli quinequij quichihuase inintlacayohua. Pero masehualme catli quitoquilíaj Itonal Toteco moilhuíaj tlen nopa cuali tlamantli catli Itonal Toteco quinequi quichihuas.

⁶ Pampa sintla timosenilhuíaj tlen catli totlajtlacolchijca nacayo quinequi, tijpantise miquilstli. Pero sintla timosenilhuise tlen catli Itonal Toteco quinequi, huajca tijpantise tlasehuilistli huan nemilistli catli yancuic.

⁷ Pampa totlajtlacolchijca tlnamiqulis quicualancaita Toteco huan amo quinequi quitoquilis catli technahuatía. Nelía totlajtlacolchijca tlnamiqulis amo hueli quichihua catli nopa tlanahuatilme quijtohuaj.

⁸ Huajca aqui quitoquilía itlanequilis itlajtlacolchijca nacayo, amo quema huelis quipactis Toteco Dios.

⁹ Pero amojuanti amo anquitoquilíaj amotlajtlacolchijca nacayo. Ama anquitoquilíaj Itonal Toteco, pampa nelía Itonal mocahua ipan amoyolo. Huan sintla se amo quiapiya Itonal Cristo ipan iyolo, huajca yaya amo iaxca Cristo.

¹⁰ Huan pampa Cristo itztoc ipan amoyolo, masque amotlacayo miquis por tlajtlacoli, amotonal noja itztoc huan quiapiya nemilistli catli yancuic pampa Toteco anmechchijtoc anxitlahuaque iixpa.

¹¹ Itonal Toteco Dios itztoc ipan amojuanti, huan huajca Toteco Dios catli qiyolcuic Jesús quema ya mictoya, nojquiya qiyolcuic amotlacayohua ica Itonal catli mocahua ipan amojuanti.

¹² Huajca noicnihua, amo monequi tijchihuase catli totlajtlacolchijca tlnamiqulis technahuatía ma tijchihuaca.

¹³ Pampa sintla anquitoquilijtinemise amotlajtlacolchijca tlacayo, anmiquise huan anyase mictla. Pero sintla ica itlapalehuil Itonal Toteco anquitlamiltise ichichualis amotlajtlacolchijca tlnamiqulis, anquipantise nemilistli yancuic para nochipa.

¹⁴ Pampa nochi catli quicahuilíaj Itonal Toteco ma quinyacana, inijuanti iconehua Toteco.

¹⁵ Amojuanti amo monequi anquimacasisse Toteco quen tequipanohuani catli ininteco quincotoc para iaxcagua quiimacasi ininteco pampa quimatij fiero quinchihuilis. Pero anquiselijtoque Itonal Toteco catli anmechchijtoc aniconehua Toteco, huan ica Itonal Toteco ipan tojuanti ama hueli anquinotzaj Toteco Dios: "Papá"

¹⁶ Huan Itonal Toteco techyolmelahua ipan toyolo huan ipan totonal para tojuanti tiiconehua Toteco.

¹⁷ Huan pampa tojuanti tiiconehua Toteco Dios, teipa tijselise tlen iricojoy, pampa nochi catli Toteco quimacas Icone, Cristo, elis toaxca nojquiya. Huan sintla ama titlajiyohuise ihuaya, teipa techhueyitlalis ihuaya nopona campa monextis ihueyitilis.

¹⁸ Pero tiqitaj para amo tleno nopa pilquentzi catli titlajiyohuaj ama, quema timoil-huaj quenicatza tielise teipa quema Toteco techhueyitlalis para nochi quitase.

¹⁹ Huan nochi tlapiyalme huan tlamantli catli Toteco quinchitoc tlahuel quichiyaj nopa tonali quema Toteco techixnextis para tojuanti tiiconehua.

²⁰ Pampa quema Adán tlajtlacolchijqui, Toteco quitelchijqui ni tlaltipactli huan nochi catli itztotaj ipani huan quichijqui ma onca miqullistli huan para nochi tlamantli ma sosolihuis. Quej nopa eltoc masque tlaltipactli huan catli itztotaj ipani amo quinequiyayaj para quej nopa ma eli.

²¹ Huan ama nochi tlapiyalme huan nochi catli onca quichiyaj, huan tlahuel quinequij ma ajsi nopa tonali quema injuanti nojquiya itztose quen tojuanti catli tiiconehua Toteco. Huan nochi tiitztose titojtontoque tlen nopa tlatelchihuali, huan nochi elis tlahuel yejyectzi.

²² Pampa hasta ama nochi tlapiyalme huan tlamantli catli Toteco quichitoc ipan tlaltipactli ayijtiáj huan tlajiyohuaj quen se sihuatl catli tlatlacatiltía.

²³ Huan tojuanti titlaneltocani catli tijpiyaj Itonal Toteco ipan toyolo quen se tlanextili para huala miyac más tlamantli catli cuali, tojuanti nojquiya tiayijtij ipan toyolo quen nopa tlapiyalme huan tlamantli catli Toteco quichitoc. Huan tijnequij para ma tlamis tlahuijcyotl. Tlahuel tijchiyaj para Toteco quinnextilis nochi masehualme para tojuanti tiiconehua. Huan tijchiyaj nopa tonali quema Toteco quichihuas yancuic totlacayo.

²⁴ Huan pampa tijnequij tijselise nochi ni tlamantli catli Toteco quiijto, timoqaquixtitoque. Pero sintla ya tijpiyasquaj se tlamantli, amo monequi tijchiyasquaj. Amo aqui quichiya para quiselis catli ya quipiya.

²⁵ Pero tojuanti tlahuel tijchiyaj catli ayamo tiqitaj. Huan yeca monequi ma tiquijyohuica nochi catli techpanotihuala huan ica paquillistli ma tijchiyaca nopa cuali tonali catli tijmatij temachtli oncas teipa.

²⁶ Huan nojquiya Itonal Toteco techpalehuía pampa amo tijmachilíaj nochi huan amo tijmatij tlaque monequi tijtlajtlanise Toteco quema timotlatlajtiáj. Huan Itonal Toteco iseltzi motlatlajtiá chichahuac ica Toteco Dios por tojuanti huan Itonal ayijtiá pampa quihluía Toteco catli amo aqui hueli quijitohua ica camanali.

²⁷ Huan Toteco Dios catli quitlachelia ininyolo nochi masehualme, quimati catli Itonal quinequi para tojuanti, pampa Itonal Toteco quitlajtlanía tlamantli catli Toteco Dios no quinequi ma tijpiyaca tojuanti catli yaya techiyocatlajitoc para tiaxcahua.

Tijtlanise nochi

²⁸ Huan tijmatij nochi tlamantli catli techpanotihuala, masque cuali o amo cuali, nochi quisas cuali para tojuanti catli tiquicnelíaj Toteco, catli Toteco technotzoc para tiaxcahua pampa quej nopa quitlalijtoya.

²⁹ Pampa huejcayja Toteco techiximajtoya huan techtlapejpeni para ma tielica quen Icone, Jesucristo, pampa quinequi para yaya elis nopa achitihui ejquetl huan tojuanti tielise miyaqui tiicnihua teipan ehuani.

³⁰ Huan ica tojuanti catli Toteco techtlapejpeni huejcayja, teipa technotzqui. Huan ica tojuanti catli Toteco technotzqui, nojquiya techchijqui tixitlahuaque iixpa. Huan ica tojuanti catli techchitoc tixitlahuaque iixpa, nojquiya techhueyitlajitoc para se tonali tiitztose ihuaya campa tlatlanextli.

³¹ Huajca ¿tlaque huelis tiquijtose ica nochi ya inon? Tiquitaj Toteco itztoc tonechca para techpalehuis, huan yeca amo aqui huelis tohuaya motlalis.

³² Pampa Toteco amo quitlasomatqui Icone, pero quitemactli para ma miqui por nochi tojuanti timasehualme. Huan yeca tijmatij ica Jesucristo, Toteco nojquiya techmacas nochi cuali tlamantli pampa hueyi iyolo ica tojuanti.

³³ ¿Ajqueya huelis techtelhuis tojuanti catli Toteco techtlapejpenijtoc? ¿Huelis Toteco techtelhuis? ¡Amo! Pampa yaya Toteco Dios iseltzi catli techchitoc tixitlahuaque iixpa.

³⁴ ¿Ajqueya techtlalilis tlatzacuiltli? ¿Huelis Cristo? ¡Amo! Pampa yaya Cristo Jesús catli mijqui huan nojquiya moyolcuic por tojuanti. Ama yaya itztoc nepa inejmac Toteco Dios campa quitlajtlanía Toteco por tojuanti quen se totlatempalehuajca.

³⁵ Huajca ¿ajqueya hueli techiyocacahuas tlen itlaicnelijcayo Cristo? ¡Amo aqui! Masque tijpanoj tlahuijcyotl, yaya techicnelía. Masque tijpanoj tequipacholi, o sequinoc techtlatazacuiltiáj, yaya techicnelía. Masque amo tijpiyaj tlaque tijcuase o tlaque timoquentise, yaya techicnelía. Masque mahuilili campa tiitztoque o masehualme quinequij techmictise, yaya techicnelía.

³⁶ Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:

“Pampa timitzneltojac, Toteco, masehualme mojustla quinequij techmictise. Techitaj quen tiburregojme catli quichiyaj ajqueya quinnmictis.”

³⁷ Pero masque tijpanoj nochi ni tlamantli, Cristo techmaca chichahualistli ma titlatlanica pampa yaya techicnelia.

³⁸ Pampa nijmati para temachtli amo tleno hueli techiyocacahuas tlen itlaicnelijcayo Toteco. Masque timiquise o tiitztose, techicnelia. Masque itequihuaicahua Toteco, o ajacame, o masque ajacame catli tequiticayojque o catli chichahualisyojque quinequisquiaj quitzacuulise itlaicnelijcayo, yaya techicnelia. Amo tleno catli ama onca, niyon amo tleno catli teipa oncas huelis techiyocacahuas tlen itlaicnelijcayo.

³⁹ Amo tleno catli hualas tlen huejcapa, o catli hualas tlen tlantzintla, niyon amo tleno catli tlachijchihuali, huelis techiyocacahuas tlen itlaicnelijcayo Toteco catli technextilijtoc ipan Tohueyteco Cristo Jesús.

9

Toteco Dios quintlapejpenijtoc israelitame

¹ Iixpa Cristo nimechilhuia catli nelia huan amo niistlacati. Ipan noyolo nijmati para melahuac catli nimechilhuia huan Itonal Toteco quimati para melahuac.

² Nijpiya hueyi tequipacholi ipan noyolo catli amo quema tlami

³ por nomasehualhua catli san se toeso tijpiyaj, pampa inijuanti amo quineltojac Cristo. Sintla huelisquia niquinmanahuisquia na, nijchihuasquia pampa tlahué niynequi niqinpalahuis. Sintla quinpalehuisquia para nimoiyocacahuasquia tlen Cristo huan nimocuapulosquia nepa mictla ininpatlaca, nijchihuasquia. Pero amo hueli.

⁴ Toteco Dios quintlapejpeni israelitame para elise iconehua. Quinnextili itlatlanex. Quisencajqui camanali ininhuaya. Quinmacac itlanahuatilhua. Quinnextili quenicatza ma quihueyimatica. Huan Toteco quintencahuili miyac tlamantli para teipa quinmacas.

⁵ Huan tiisraelitame tiqinpixque tohuejcapan tatahua tlen huejcajya catli tlaiximatilme para huejhueyi masehualme iixpa Toteco. Huan tlen nopa huejhueyi israelita masehualme tlacatqui Cristo quen se masehuali, masque yaya Toteco huan quinquahuatia nochi catli onca. Ma tijhueyichihuaca Cristo para nochipa. Quej nopa ma eli.

⁶ Pero amo hueli timoilhuse para amo quisqui melahuac nochi catli Toteco quintlajtolcahuilijtoc israelitame. ¡Amo ya nopa! Pero amo nochi iteipa ixhuihua Israel nelia itztoque israelitame huan iconehua Toteco.

⁷ Toteco amo quintlapejpeni nochi iteipa ixhuihua Abraham para elise iteipa ixhuihua catli quiselisquiaj nopa tlaticohualistli. Pero Toteco quihuihua Abraham: “Ni quintlapejpeni iteipa ixhuihua motelpoca Isaac huan niqunitas quen moconehua.”

⁸ Huajca timomacaj cuenta para Toteco amo quinita para iconehua nochi catli tlacatque ica ieso Abraham. Pero Toteco quitencahuili Abraham para quipiyasquia Isaac. Huan Toteco quijto quintlapejpenisquia iteipa ixhuihua Isaac para quiselise itlaticohualis pampa Isaac tlacatqui pampa Abraham quineltojac catli Toteco quitencahuilijtoya.

⁹ Huan ya ni catli Toteco quijto quema quitencahuili Abraham catli quimacasquia, quihuihua: “Se xihuitl que ama nimocuepas huan mosihua Sara quipixtos se conetl.”

¹⁰ Huan icone elqui Isaac, tohuejcapan tata, catli teipa mosihuajti ihuaya Rebeca. Huan teipa Rebeca quinnemilti cuateme ipan itlacayo.

¹¹ Huan quema ayamo quitlasojtla se masehuali, Toteco quimacac Rebeca se camanali para quinnextilis para yaya ica ipaquilis quitlapejpenia ajqueya quitiochihuas, huan nochi pano quen yaya quitlapejpenia ma eli. Amo quitiochihua por catli cuali o amo cuali quichijtoc nopa masehuali.

¹² Huajca Toteco quihuihua Rebeca para Esau tlacatisquia achtihui, pero Jacob, nopa teipan ejquetl, quinquahuatisquia.

¹³ Pampa ijcuilijtoc campa Toteco quihuihua Rebeca: “Ni quicnelia Jacob, pero Esau, amo.”

¹⁴ Huajca huélis tiqijtose para amo xitlahuac catli Toteco quichihua pampa quitlapejpeni se huan nopa seyc, amo? Amo ximoilhua quej nopa.

¹⁵ Pampa Toteco quipiya tequiticayotl para quichihuas catli yaya quinequi. Eltoc quen Toteco quihuihua Moisés huejcajya: “Ni quintlasojtlas catli niynequi ni quintlasojtlas, huan ica inijuanti catli niynequi, na nijpiyas hueyi noyolo.”

¹⁶ Huajca Toteco amo quitlasojtla se masehuali pampa nopa masehuali quej nopa quinequi o pampa nopa masehuali tequiti chichahuac para quifuerzajhuis Toteco ma quitlasojtla. ¡Amo ya nopa! Toteco iseltzi quintlapejpenia ajqueya quintlasojtlas.

¹⁷ Yeca ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco catli Toteco quihuihua nopa Tlanahuatijquetl Faraón: “Nimitztlalijtoc titlanahuatijquetl para nijchihuas tlanextilijcayotl moixpa para

ma monexti nochicahualis huan yeca nochi masehualme ipan tlaltipactli quimatise tlen na.”

¹⁸ Huajca tiquitaj Toteco quitlasojtla catli quinequi quitlasojtlas. Huan sintla quinequi quiyoltetilis se masehuali, quiyoltetilía.

¹⁹ Huajca huelis antechtlatzintocuilise: “¿Quenque Toteco quintelhuía masehualme pampa amo aqui hueli quichihua seyoc tlamantli catli amo quen Toteco quitlapejpenijtoc ma quichihua?”

²⁰ Huan nimechnanquilisquía: “Ta san timasehuali. Amo huelis timocamaijixnamiquis ihuaya Toteco.” Se comitl amo huelis quitlajtlanis nopa chachapalchijquetl, ¿para tlen techhijqui quen nieltoc?

²¹ Nopa chachapalchijquetl quiapiya tequiticayotl para quichihuas tlen ya quinequi. Huelis ica se quentzi soquitl quichihuas se comitl para se tequitl catli yejyectzi huan ica seyoc quentzi soquitl quichihuas se comitl para tlen hueli tequitl.

²² Toteco san se quiapiya tequiticayotl. Huan huelis Toteco quinequiyaya quinnextilis fiero masehualme icualancayo para nochi ma quimatica ichicahualis, pero amo nimantzi quichijqui. Yaya tlahuel quipixqui iyolo ininhuaya masque quinamiqui para quintlatzauiltis.

²³ Quej nopa quichijqui pampa quinequiyaya quichiyas para nochi masehualme ma quimatica onpano hueyi ihueyitilis huan itlaicnelijcayo ica tojuanti catli techtlapejpenijtoc. Huan techualtlalijtoc para teipa techhuicas ilhuicac campá tlatlanextli.

²⁴ Huan amo technotzqui san tojuanti catli tiisraelitame para ma techtlasojtla, pero nojquiya anmechnotzoc anmasehualme catli amo anisraelitame.

²⁵ Ica anmasehualme catli amo anisraelitame, Toteco quichijqui catli huejcayá quiijto ipan iama nopa tlajtol pannextijquetl Oseas. Quiijtohua:

“Niquinnotzas masehualme nomasehualhua catli amo eliyayaj nomasehualhua. Huan injuanti catli achtihui amo niquinicneliyaya, ama niquinicnelis.

²⁶ Huan ipan nopa tlali campá achtihui Toteco quinilhui para injuanti amo imasehualhua, teipa nochi quiijtose:

‘Aniconehua Toteco Dios catli itztoc.’ ”

²⁷ Huan ica israelitame elis quen huejcayá nopa tlajtol pannextijquetl Isaías chicahuac quiijto:

“Masque israelitame itztose nelía miyaqui quen imiyaca xali nechca hueyi atl, san pilquentzi israelitame momaquixtise.

²⁸ Pampa Toteco xitlahuac quintlajtolsencahuas masehualme huan nimantzi quintlatzauiltis.”

²⁹ Huan ipan seyoc lugar Isaías quiijto:

“Sintla Toteco catli quiapiya nochi chicahualistli amo quiipiyasquía iyolo ica toteipa ixhuihua,

huan amo quinequisquía quincahuilis sequin ma itztoca,

techtlamiltijosquía nochi tiisraelitame quen panoc ica nopa masehualme catli itztocaj ipan altepeme Sodoma huan Gomorra huejcayá.”

Israelitame huan icual camanal Toteco

³⁰ Huajca ¿laque quiijtosnequi ya inon? Injuanti catli amo israelitame huan amo quitemohuayayaj quenecatza mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco, quisque xitlahuaque pampa quineltoaque catli Toteco quinilhui huan yaya quinchijqui xitlahuaque iixpa.

³¹ Pero nopa israelitame catli quinequiyayaj mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco pampa quichihuayayaj catli nopa tlanahuatilme quiijtojque, amo quisque xitlahuaque iixpa.

³² ¿Quenque amo quisque xitlahuaque iixpa Toteco? Amo quisque xitlahuaque pampa quinequiyayaj mochihuase xitlahuaque iixpa ica miyac cuali tequitl. Amo quinequiyayaj para san quineltoque Cristo. Huajca injuanti motepotlamijque huan mocuapolojque pampa Cristo eltoc quen se tetl ipan ojtli ica catli masehualme motepotlamíaj.

³³ Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campá quiijtohua:

“Xiquitaca, ipan altepetl Jerusalén [9:33 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion.] nijtlalis se masehuali catli elis quen se tetl campá masehualme motepotlamise.

Motepotlamise pampa amo quinequise quineltoque,

pero aquí quineltoque amo quema mopinahuas pampa quineltoque.”

10

¹ Noicnihua, ipan noyolo tlahuel nijnequi para israelitame ma momaquixtica tlen inintlajtlacolhua. Huan nijtlajtlanía Toteco ma quinmaquixtise.

² Nijmati injuanti quinpactía quitoquilíaj Toteco Dios, pero amo quimatij catli yaya quinequi ma quichihuaca.

³ Israelitame amo quimachilíaj quenicatza Toteco quinchihua masehualme xitlahuaque iixpa. Inijuanti san quitemohuaj mochihuase xitlahuaque iixpa ica nopa tlanahuatilme, huan yeca amo quicahuilíaj Toteco ma quinchihua xitlahuaque iixpa.

⁴ Pero Cristo quitlamilti inintequi itlanahuatilhua Moisés. Ama nochi masehualme hueli mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco sintla quinelto case Cristo.

⁵ Moisés huejcayja quijcuilo sintla se masehuali nelía huelsiquía mochihuasquía xitlahuac iixpa Toteco ica nopa tlanahuatilme, monequisquía quitlamichihuasquía nochi catli nopa tlanahuatilme quijtohuaj.

⁶ Pero para Toteco techchihuas tixitlahuaque iixpa quema tijnelto caj Cristo, amo ohui. Amo monequi tijtemose aqui para tlejcos ilhuicac para quicuiti Cristo, pampa yaya ya hualajtoc.

⁷ Amo monequi tijtemose aqui para yas mictla quiyolcuiti pampa yaya ya moyolcuitoc.

⁸ Icamanal Toteco quijtohua para amo ohui para se quicahuilis Toteco ma quichihua xitlahuac iixpa. Nelía monechca eltoc icamanal catli monequi anquinelto case. Ancamanaltij tlen nopa camanali huan eltoc ipan amoyolo. Nopa camanali eltoc catli tiquinamanalhuaj masehualme ma quinelto case.

⁹ San monequi ica mocamac tiquinilhuis sequinoc para Jesús itzto mohueyiTeco. Huan monequi tijnelto case ipan moyolo para Toteco quiyolcuic quema ya mictoya. Huan Toteco mitzmaquixtis tlen motlajtlacolhua.

¹⁰ Pampa quema ipan toyolo tijnelto caj Jesucristo, Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa. Huan quema ica tocamac tiquinilhuisse sequinoc para tijnelto caj Tohueyiteco Jesucristo, yaya techmaquixtis tlen totlajtlacolhua.

¹¹ Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: “Aqui motemachía ipan Jesucristo, amo quema mopinahuas pampa quinelto case.”

¹² Pampa san se tlamantli monequi quichihuase nochi masehualme masque israelitame, o amo israelitame. Itzto san se Tohueyiteco nochi tojuanti, huan yaya quipiya hueyi iyolo para quinmacas tlatiochihualistli hasta onmocahua nochi masehualme catli quitlajtlanjaj.

¹³ Pampa nochi catli quinelto case Tohueyiteco, yaya quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

¹⁴ Pero ¿quenicatza huels se acayja quinotzas Cristo ma quipalehuis sintla amo quinelto case? Huan ¿quenicatza huels se acayja quinelto case Cristo sintla amo quicactoc tlen yaya? Huan ¿quenicatza huels quicaquis se masehuali tlen Cristo sintla amo aqui quicamanalhuía tlen ya?

¹⁵ Huan ¿ajqueya huels quincamanalhuiti masehualme tlen Cristo sintla amo aqui quitlajtlanis ma yohui tlayolmelahuati? Yeca ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: “Nelía yejectzi iniicxi masehualme catli yohuij tlayolmelahuatij nopa cuali camanali catli temaca tlahuehulistli ica Toteco.”

¹⁶ Pero amo nochi masehualme catli quicaquij nopa cuali camanali, quinelto caj. Nopa tlajtol pannextijquetl Isaías quijto ya nopa huejcayja campa quijcuilo: “Toteco, ¿ajqueya quinelto case catli niquinymelajtoc?”

¹⁷ Pero nochi catli quinelto caj icamanal Toteco, quinelto caj pampa quicactoque.

¹⁸ Pero ¿huels tiquijto se para israelitame catli amo quinelto caj Cristo amo quicactoque nopa camanali tlen ya? Quena, israelitame quicactoque, pampa Icamanal Toteco quijtohua:

“Ni camanali ya momajtoc campa hueli ipan taltipactli. Tlayolmelajtoque ni camanali hasta campa hueli techaj.”

¹⁹ Pero anquijto se: “¿Huels israelitame amo quimachilijque quenicatza Toteco quiniyocacahuasquía sintla amo quiselisquíaj Cristo?” Quena, nimitzilhuía quimachilijque, pampa Moisés quijcuilo huejcayja ipan Icamanal Toteco catli Toteco quinihui israelitame, quijto:

“Nimechchihuas xitlachicoitaca quema niquinmaquixtis masehualme catli amo israelitame catli anquinitaj para amo tleno ininpati.

Nopa masehualme catli ama amo quimachilíaj tlen naya, niquinchihuas ma quimachilica huan anisraelitame ancualanise.”

²⁰ Huan Isaías mosemacac para tlanemijya ma quijcuilo catli Toteco quihui huan ya ni catli Toteco quijto:

“Masehualme catli achtihui amo nechtemohuayayaj, teipa nechpantise.

Huan nimonextis ica masehualme catli amo ica na tlajtlaniyayaj.”

²¹ Huan noquijya Toteco quijto tlen israelitame:

“Mojmostla niquinnotza israelitame huan nimomaxitlajtoc para niquinselis,

Pero san moyoltetilíaj ica na huan nechnajnanquilíaj.”

11

Nopa quantzi israelitame catli quineltocatoque Cristo

¹ Pero amo ximoilhuica para Toteco quintlahuelcajtoc nochí israelitame. Inijuanti imasehualhua, huan amo quema quintlahuelcahuas. Na nojquiya niisraelita. Na se ni-teipa ixhui Abraham huan nitlacatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhui Benjamín.

² Toteco amo quintlahuelcajtoc israelitame pampa hasta ipejya quintlapejpenijtoc para elise imasehualhua. Huelis anquielnamiqij catli quiijtohua Icamanal Toteco quema Elías quintelhui israelitame iixpa Toteco, huan quiijto:

³ “Toteco, nopa israelitame quinmictijtoque motlajtol pannextijcahua huan quiseman-toque motlaxpahua. Huan san na nimocahua catli noja nimitz hueyimati huan israelitame nojquiya quinequij nechmictise.”

⁴ Pero Toteco quinancuili: “¡Amo neli! Amo san ta tiitztoc catli techhueyimati. Nojquiya niqinpixtoc chicome mil israelitame catli san na nechhueyimati huan amo quihueyima-toque nopa tlaxcopincayotl Baal.”

⁵ Huajca ama nojquiya ipan ni tonali itztoque sequin israelitame catli Toteco quinmaquixtijtoc pampa hueyi iyolo ininhuaya huan quintlapejpenijtoc para iaxcahua.

⁶ Pero sintla Toteco quinmaquixtijtoc nopa israelitame pampa hueyi iyolo ininhuaya, huajca amo quichijqui pampa nopa israelitame quichijque tlamantli catli cuali huan quitlanque. ¡Amo! Sintla quinmaquixti por catli cuali quichijtoyaj, huajca quema na niqij-tohua Toteco quinmaquixtijtoc san tlapic pampa hueyi iyolo ininhuaya, amo melahuac. Pero quena, yaya quinmaquixti san tlapic, san pampa quintlasojtlatoc.

⁷ Huajca miyac israelitame amo quipantijque quenicatza mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco, masque nelía quichijque campica quipantise. Pero injuanti catli Toteco quintlapejpenijtoya, quena, quipantijtoque. Huan nopa sequinoc moyoltetilijtoque ica Toteco.

⁸ ¡Jcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua: “Eltoc quen Toteco quinchijtoc ma cochica para ma amo quimachilica. Inijuanti quiiitaj, pero amo quimachilíaj catli quiiitaj, huan quicaquij Icamanal Toteco, pero amo quimachilíaj. Huan quej nopa eltoc hasta ama.”

⁹ David quiijto san se tlamantli ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua: “Ma quincajcayahua israelitame huan ma quinmasiltis nochí nopa ilhuil catli quichihuaaj para quitoquilise nopa tlanahuatilme.

Ma motepotlamica huan quinchihuas ma quiselica tlatzacuiltlistli.

¹⁰ Pampa tzactoc iniixteyol huan amo hueli quiiitaj catli quipactía Toteco.

Huajca israelitame mocahuaj quen tetequipanohuaní catli huihuipicaj iniixpa nopa tlanahuatilme catli eltoc ininteco.”

Quej nopa quiijto David tlen israelitame.

Toteco quinmaquixtía catli amo israelitame

¹¹ Masque israelitame amo quimachilijque iojhui Toteco huan motepotlamijque, amo ximoilhuica moyocacajtoque tlen Toteco Dios para nochipa. Pero ama, pampa israelitame tlajtlacolchijtoque, Toteco quinmaquixtía masehualme catli amo israelitame. Huan teipa israelitame quinchicoitase huan quinequise momaquixtise.

¹² Ama israelitame tlajtlacolchijque huan amo quinequij quiselise Cristo huan yeca itlatiochihualis Toteco quinajsc masehualme catli amo israelitame campa hueli ipan tlatlactli. Pero ximoilhuica quesqui más tlatiochihualistli oncas para nochí masehualme quema nochí israelitame quiselise nochí catli Toteco quinequi quinmacas. Nelía yejectzi elis.

¹³ Na nimechcamanalhuía catli amo anisraelitame. Toteco nechtitlantoc ma nimechilhui Icamanal huan nelía niquita para hueyi ni tequitl catli Toteco nechmacatoc.

¹⁴ Pampa nijnequi niqinnnextilis israelitame catli san se inieso quipiyaj nohuaya para ma quiiitaca catli Toteco anmechchihuilis amojuanti catli amo anisraelitame. Quen nopa huelis sequin injuanti quinequise catli anquipiyaj huan quineltocase Cristo, huan Toteco quinmaquixtis.

¹⁵ Sintla quema nopa israelitame moyocacajque tlen Toteco para se tlatoctzi, Toteco moyoltlali ica masehualme catli amo israelitame, ¿tlaque panos quema israelitame quiselise Cristo? Elis quen masehualme catli ya mictoque moyolcuitose.

¹⁶ Abraham huan nopa achthui israelitame itztoyaj tlatzejtzeloltique para Toteco, huajca nopa israelitame catli teipa tlatatise nojquiya elise iaxcahua. Sintla inelhuayo nopa cuahuitl elqui tlatzejtzeloltic, quej nopa nojquiya elis imacuayo.

¹⁷ Pero eltoc quen Toteco quintzontejqui sequin imacuayo se cuali cuahuitl olivo, nopa israelitame, quema moyocacajque miyaqui israelitame tlen itlatiochihualis. Huan eltoc

quen quisalo nopa cuahuitl huan iijtic anmechtlatzquilti amojuanti catli amo anisraelitame quen se quitlatzquiltia ichamanca se cuahuitl olivo catli san tlen hueli tlamantli olivo. Huajca nopa yancuic ichamanca quiselía iayo tlen inelhuayo nopa cuali cuahuitl, quen amojuanti nojquiya anquiselise nopa tlatiochihualistli catli onca para iteipa ixhuihua Abraham.

¹⁸ Huajca amojuanti, amo ximohueyimatica iniixpa israelitame catli moyocacajtoque huan yeca Toteco anmechcalaqui ininpatlaca. Amojuanti san ichamanca nopa cuahuitl, huan inelhuayo nopa cuahuitl anmechmaca nemilistli. Amojuanti catli animacuayohua nopa cuahuitl amo hueli anquimacaj nemilistli nopa inelhuayo.

¹⁹ Huelis amojuanti catli amo anisraelitame anmoilhuiáj achi más ancuaicualme que israelitame pampa Toteco quitzontejqui icua imacuayo para huelis anmechtalis.

²⁰ Quena, quintzontejqui huan anmechtali, pero Toteco quintzontejqui pampa amo quineltoaque huan anmechtali san pampa anquineltoque. Huajca amo ximohueyimatica, pero ximotlachilica.

²¹ Sintla Toteco quintlatzacuilti israelitame pampa amo quineltoaque Cristo, nojquiya san se quichihuas ica amojuanti sintla amo anquineltoatinemise.

²² Huajca ximomacaca cuenta para hueyi iyolo Toteco ica masehualme, pero nojquiya chichahuac quintlatzacuilti. Quintlatzacuilti nopa israelitame catli tlajtlacolchijque, pero quipixtoc hueyi iyolo ica amojuanti catli anquineltoque sintla noja anquineltoquiliijtine-mise. Pero sintla amo, nojquiya anmechtlatzacuiltis.

²³ Huan nopa israelitame, sintla injuanti moyolpatlase huan quineltoque Cristo, Toteco sempa quintlalis quen iconehua pampa Toteco quipiya chichahualistli para sempa quintlalis ipan nopa cuahuitl campá itlatiochihualis.

²⁴ Amo ohui para quitlalis imacuayo se cuali cuahuitl sempa campá quisqui pampa nozona tlacatqui. Ica amojuanti catli amo anisraelitame, yaya quichijqui catli más ohui huan anmechtali ipan se cuali cuahuitl masque aneltoyaj quen animacuayohua se cuahuitl catli amo cuali. Huajca amo ohui para Toteco sempa quinselis israelitame para iaxchahua huan quincalaquis campá itztoyaj achihui.

Teipa Toteco quinmaquixtis israelitame

²⁵ Xijtlacaquilica noicnihua, nijnequi nimechilhuis se tlamantli catli achihui amo aquí quimatqui para amo anmohueyimaticise amojuanti catli amo anisraelitame quen más ancuaicualme quej israelitame. Toteco quinchijtoc israelitame quentzi yoltetique hasta yaya quintlamimaquixtis miyac catli amo israelitame.

²⁶ Pero teipa Toteco quinmaquixtis nochí israelitame catli itztoque ipan nopa tonali. Elis quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campá quijtohua:

“Nopa Tlamanahuijquetl hualas tlen altepetl Jerusalén [11:26 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion].

Huan yaya quincuepas israelitame tlen catli amo cuali.

²⁷ Huan nijtlamichihuas nocamanal catli niquintencahuilijtoc nopa israelitame huan niquinquixtilis inintlajtlacolhua.”

²⁸ Huajca ama sequin israelitame quicualancaitaj nopa cuali camanali tlen Cristo, huan yeca amojuanti catli amo anisraelitame huelis anquineltoque. Pero pampa Toteco quintlapepenijtoc israelitame, noja quinicnelía pampa quej nopa quinentcahuili inintatahua.

²⁹ Huan Toteco amo moyolpatla. Catli yaya temaca, amo quema tequixtilía. Huan quema Toteco quinnotzas masehualme para iaxchahua, amo quema moyolpatlas huan quintlahuelcahuas.

³⁰ Achihui anmasehualme catli amo anisraelitame amo anquineltoque Toteco, pero quema israelitame mosisinijque iixpa Toteco, yaya anmechtlasojtlac amojuanti.

³¹ Huan ama quen israelitame amo quineltoque huan yeca Toteco anmechtlasojtlac, hualas se tonal quema nojquiya quintlasojtlas injuanti.

³² Huajca Toteco quinita nochí masehualme masque israelitame o amo israelitame para tlajtlacolchihuani huan para masehualme catli amo tlaneltocaj. Huan Toteco quinita nochí masehualme, masque israelitame o amo israelitame, para monequi itlaicnelilis, huan yeca nochí san sempa quintlasojtla.

³³ ¡Nelia hueyi Toteco Dios huan onpano hueyi itlalnamiqulis huan nochí catli yaya quimatí!

Amo aquí huelis quimachilis catli Toteco motlalijtoc quichihuas.

Niyon amo hueli tijpehualtise tijmatise quenicatza quichihuas tlamantli, niyon nopa ojtlí catli quihuica.

³⁴ ¿Ajqueya quimachilía itlalnamiqulis Toteco?

¿Ajqueya quimachtis Toteco tlaque ma quichihua?

¡Amo aquí!

³⁵ Toteco amo aquí quitlahuicuilá pampa amo aquí quitlatlanehuilitoc para monequis ma quicuepilis.

³⁶ Pero Toteco quichijqui nochi catli onca.

Nochi catli onca mocahua campa eltoc ica ichichualis.

Huan nochi tlamantli eltoc para ya ipaquilis huan para quinextis ihueyitilis.

Ma tijhueyichihuaca Toteco para nochipa. Quej nopa ma eli.

12

Ximotemacaca ica Toteco

¹ Huajca noicnihua, nimechtlatlanía ica nochi noyolo, ximotemacaca ica Toteco Dios pampa tlahucl miyac Toteco anmechtlasojtlatoc. Ximoilhuica amotlacayohua eltoc quen se tlacajcualistli para ya, pero ma eli se tlacajcualistli catli yoltoc huan catli tlatzejtzelotlic, pampa quej nopa quipactía Toteco. Quena, ya nopa catli quinamiqui para anquichihuase para anquihueyimatisé por nochi catli anmechchiuilijtoc.

² Ayacmo xijchihuaca quen ama quichihuaj masehualme ipan ni taltipactli. Pero xijcahuilica Toteco ma anmechvolpatlas huan ma anmechchihuas anyancuique masehualme pampa anquipatlatiyohuic amotlalnamiqulils ica catli cuali. Huan quej nopa anquimatise tlaque ipaquilis Toteco. Huan anquitasé para anmechpactis catli yaya quinequi xijchihuaca, huan quisas cuali huan yejyetzti huan catli senquistoc quinamiqui para amjuanti.

³ Huan pampa Toteco nechtequimacatoc ma nieli niitlayolmelajca nimechilhúa sesen amjuanti, amo ximoilhuica para más anhuejhueyi iixpa Toteco huan amo quen quinamiqui. San ximoilhuica catli melahuac. Ximoilhuica para anhuejhueyi quen imiyaca amotlanetloquils catli Toteco anmechmacatoc sesen amjuanti.

⁴ Quen ipan itlacayo se masehuali onca miyac partes, huan sesen parte quiyia itequi,

⁵ quej nopa nojquiya eltoc ica tojuanti catli tijneltočaj Cristo. Tojuanti timiyaquí, pero san sejco timochihuaj tiitlacayo Cristo. Huan sesen parte iaxca nochi sequinoc partes.

⁶ Toteco techmacatoc sesen tojuanti nopa yajatili catli monequi para tijchihuase nopa tequitl catli yaya quinequi sesen tojuanti ma tijchihuaca. Toteco quinmacatoc sequin nopa yajatili quen tlajtol pannextiani para ma quipannextise icamanal catli yaya quinmacatoc. Huajca monequi ma quipannextica nopa camanali quema quineltocaj para quej nopa Toteco quinequi quichihuase.

⁷ Quinmacatoc sequin nopa yajatili para ma quinpalehuica sequinoc, huajca monequi miyac ma quinpalehuica. Toteco quinmacatoc sequin nopa yajatili para ma tlamachtica Icamanal, huajca monequi ma tlamachtica cuali.

⁸ Quinmacatoc sequin nopa yajatili para ma quinyolchicahuaca sequinoc, huajca monequi ma tlayolchicahuaca ica nochi iniyolo. Toteco quinmacatoc sequin nopa yajatili para ma quinmajmacaca sequinoc inintechmonequi, huajca monequi ica paquillistli ma quinmajmacaca miyac. Toteco quinmacatoc sequin nopa yajatili para ma tlayacanaca campa mosentilíaj tlaneltocani, huajca monequi ma tlayacanaca quen quinamiqui. Toteco quinmacatoc sequin nopa yajatili para ma quintlasojtla sequinoc, huajca ica paquillistli ma tetlasojtla.

Catli monequi ma quichihuaca tlaneltocani

⁹ Amo san ximochihuaca quen anquinicnelíaj sequinoc, nelía xiquinicnelica. Xijtlahuclahuaca catli amo cuali huan xijtoquillijtinemica catli cuali.

¹⁰ Ximoicnelica se ica seyoc quen icnime moicnelíaj. Huan xiquintlepanitaca sequinoc amoicnihua ipan Cristo achi más huan amo quen anmotlepanitaj.

¹¹ Xitequitica chicahuac ipan nopa tequitl catli anmechmacatoc xijchihuaca. Amo xitlatzihuica. Ica nochi amoyolo xijtequipanoca Tohueyiteco.

¹² Xipaquica miyac para nochi catli yejyetzti catli techchya nepa ilhuicac. Xijpiyaca amoyolo quema antlajiyohuaj. Ica nochi amoyolo mojmosta ximotlatlajtica ica Toteco.

¹³ Xiquinmajmacaca sequinoc imasehualhua Toteco catli amo quiyiyaj inintechmonequi. Xiquinselica sequinoc tlaneltocani ipan amocalijic ica yejyetzti.

¹⁴ Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua masehualme catli anmechtlatzacuiltíaj. Quena, xijtlajtlanica ma quinchihuili catli cuali, amo xijtlajtlanica ma quintelchihua.

¹⁵ Xipaquica ica masehualme catli paquij huan xichocaca ininhuaya catli chocaj.

¹⁶ Xitztoca ica yejyetzti se ica seyoc ica san se amoyolo. Amo ximohueyimatica, pero ica paquillistli ximohuampoxchihuaca ica masehualme catli teicneltziti. Amo ximoilhuica para hueyi amotlalnamiqulils.

¹⁷ Amo quema xiquincuepilica catli anmechchihuilijtoque catli amo cuali. Ximotlachilica para xijchihuaca catli nochi masehualme quimatij para cuali.

¹⁸ Hasta campa anhuelij, xiitzoca ica yejyetzti ica nochi masehualme.

¹⁹ Noicnihua catli nimechicnelía. Amo quema ximomacuepaca ica catli anmechchihuilijtoque catli amo cuali. Xijcahuilica Toteco ma quintlatzacuilti. Pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal campa Toteco quijito: “Na notequi para niquincuepilis masehualme catli fiero quichihuaj huan quena, niqincuepilis.”

²⁰ Huajca xijchihuaca catli Icamanal Toteco quijitohua: “Sintla amocualancaitaca mayana, xijtlamacaca. Sintla amiqui, xijmacaca atl. Pampa sintla quej nopa anquichihuase, anquichihualtise ma mopinahua ica catli fiero anmechchihuilijtoc.”

²¹ Ma amo anmechtlaní catli amo cuali. Pero amojuanti xijtlanca catli amo cuali ica catli cuali anquichihuaj.

13

Xiquinneltocaca tequitini tlen gobierno

¹ Monequi nochi masehualme xiquinneltocaca tequitini tlen gobierno, pampa Toteco quintequimacatoc tequitini. Huan niyon se tequitiquetl catli quiipya tequiticayotl amo iseltzi motlalijtoc, pero Toteco quitlalijtoc para ma tlanahuati.

² Huajca sintla se amo quinneltoca tequitini, quihuejcamajcahua catli Toteco quitlalijtoc para quiipyas tequiticayotl. Huan Toteco quitlatzacuiltis catli quej nopa quichihua.

³ Pampa tequitini amo quinmajmatíaj masehualme catli quichihuaj catli cuali, quinmajmatíaj catli amo cuali quichihuaj. Sintla amo anquinequij anquinimacacise tequitini, huajca xijchihuaca catli cuali huan anmechtlepanitase.

⁴ Pampa tequitini itztoque itequipanojcahua Toteco para anmechpalehuise. Pero sintla anquichihuaj catli amo cuali, huajca ximomajmatica pampa nopa tequitini amo san tlapic quihuicaj inintepon. Inijuanti quiipiyaj tequiticayotl para anmechtlatzacuiltise. Huan pampa se tequitiquetl itequipanojcahua Toteco, yaya quichihua itequi Toteco quema quintlatzacuiltía catli amo cuali quichihuaj.

⁵ Huajca monequi tiquinneltocase tequitini para ma amo techtlatzacuiltica huan nojquiya pampa toyolo techilhuía para quej nopa xitlahuac.

⁶ Huan nojquiya monequi titlaxtlahuase impuesto. Pampa quinamiqui quiselise inintlaxtlahuil nopa tequitini pampa quitequipanohuaj Toteco mojmotla ipan inintequi catli quintocarohua ma quichihuaca.

⁷ Huajca xiquintlaxtlahuica nochi catli anquintlaxtlahuicuilíaj. Xitlapalehuica quema monequi antlapalehuise. Huan xiquintlaxtlahuica catli tlanamaj impuesto. Xiquintlepanitaca nochi catli monequi anquintlepanitase. Xiquinhueyitallica inijuanti catli quinamiqui anquinhueyitallice.

⁸ Sintla antlahuicaj, nimantzi xitlaxtlahuaca para amo tleno antlahuicatosé iyoca tlen nopa tlaicnelijcayotl catli antlahuicaj, pampa monequi tiquinichelise nochi sequinoc masehualme. Huan catli quinicnelía sequinoc, nojquiya quichihua nochi catli itlanahuatilhua Moisés technahuatíaj ma tijchihuaca.

⁹ Pampa nopa tlanahuatilme catli quijitohuaj amo ximomecatica, amo xitemictica, amo xitlachtequica, amo xiquixtocaca catli sequinoc quiipiyaj huan nochi sequinoc tlanahuatilme catli onca, nochi eltoc ipan ni tlanahuatili catli quijitohua: “Xiquinicnelica sequinoc quen annoicnelíaj.”

¹⁰ Pampa sintla se quicnelía seyoc, amo quichihuilis catli amo cuali. Yeca aquí nelía quinicnelía sequinoc quitlamichihua nochi catli quijitohuaj nopa tlanahuatilme.

¹¹ Huajca nojquiya monequi xijchihuaca ni tlanantli catli nimechilhuijtoc pampa ya tiotlac. Ya ajscí hora para tiisase huan tijcahuase tlajtlacoli. Ama nopa tonal quema Toteco hualas huan techmaquixtis para nochipa eltoc más nechca huan amo quen quema tijnelltoaque.

¹² Eltoc quen ya panotoc tlayohua huan ama tlanestihuala. Tlantiya nopa tonali para tiitzose ipan ni tlaltipactli huan nechca tiyase ilhuicac. Huajca ma tijlahuelcahuaca tlajtlacoli quen se quiyocacahua iyoyo catli soquiyo. Ama ma tijchihuaca nochi catli cuali.

¹³ Ma tijchihuaca nochi catli xitlahuac pampa tiitztoque catli tinemij ipan tlahuili. Ma amo tinemica quen ihuintini ipan tlen hueli ilhuil catli amo cuali. Ma amo tijchihuaca catli fiero totalnamiqullis quinequi quichihuas. Ma amo tijchihuaca tlen hueli ica catli amo tonamic. Ma amo timocualanica ica sequinoc. Ma amo tiquixtocaca catli sequinoc quiipiyaj.

¹⁴ Ama ma timoyoyontise ica Tohueyiteco Jesucristo, huan ma tijchihuaca ya ipaquilis. Ma ayacmo tijchihuaca catli amo cuali catli totlacayohua quinequi quichihuas.

14

Amo xiquinejelnamiqui sequinoc tlaneltocani

¹ Xiquinselica nopa tlaneltocani catli ayamo nelchichahuac quineltoaj Toteco, huan ayamo nochi quimachiliaj tlen nopa camanali. Huan amo xiquinnajnanquilica catli injuanti moilhuiaj para cuali huan amo cuali ma tijchihuaca.

² Pampa itztoque sequin tlaneltocani catli quimachiliaj hueli tijcuase nochi tlacualistli, pero itztoque sequinoc tlaneltocani catli ayamo cuali quimachiliaj huan moilhuiaj quinchihuas amo tlapajpacme iixpa Toteco sintla quicuase nacatl.

³ Tlaneltocani catli quicuaj nochi tlamanltli tlacualistli ma amo quincualancaitaca injuanti catli amo huelij. Huan tlaneltocani catli amo quicuaj nochi tlamanltli ma amo moilhuise ipan ininyolo para amo cuajcualme nopa masehualme catli quicuaj nacatl, pampa Toteco nojquiya quinselijtoc.

⁴ ¿Ajqueya ta para tiquinelnamiquis sequinoc itequipanojchahua huan tiquijtos amo cuali inintequi? Injuanti itequipanojchahua Toteco huan amo amojuanti, amo. IninTeco quijtos sintla cuali catli quichihuaj o amo. Huan Toteco quipiya chichahualistli para quinpalehuis ma quichihuaca catli cuali.

⁵ Nojquiya sequin tlaneltocani moilhuiaj onca tonali catli achi más tlatzejtelolitic iixpa Toteco. Pero sequinoc tlaneltocani quijtohuaj san se nochi tonali. Monequi para nochi quitlepanitase catli ipan ininyolo quitaaj para xitlahuac.

⁶ Tlaneltocani catli quiyocatlaliaj se tonal para más quitlepanitase, quichihuaj pampa quitlepanitaj Tohueyiteco. Huan catli amo quiyocatlaliaj se tonal, amo quichihuaj pampa nojquiya quitlepanitaj Toteco. Tlaneltocani catli quicuaj nochi tlacualistli, quicuaj nochi tlamanltli para quitlepanitase Toteco pampa quitlascamatij Toteco para nochi catli quicuaj. Huan tlaneltocani catli amo quicuaj nochi tlacualistli, amo quicuaj pampa quinequij quitlepanitase Toteco huan injuanti nojquiya quitlascamatij Toteco para catli quicuaj.

⁷ Pampa amo aqui hueli quinahuatia inemilis iseltzi. Amo aqui hueli itztos san pampa quinequi itztos. Amo aqui miqui san pampa quinequi miquis.

⁸ Pampa sintla tiitzttoque ipan ni tlatipactli, monequi tiitztose para Toteco pampa yaya catli quitlajitoc ma tiitztoca. Huan sintla timiquise, timiquise huan tiitztotij ihuaya pampa yaya quijto ma timiquica. Huajca masque tiitzttoque o timictoque, tiaxchahua Toteco, huan yaya quijtohua catli topantis.

⁹ Huan yeca Cristo mijqui huan sempa moyolcuic para ma eli Tohueyiteco catli quipiya nochi tlanahuatili, masque timictoque, o tiitzttoque.

¹⁰ Huajca amojuanti ¿para tlen anquintelhuise amocnihua ipan Cristo ica catli quichihuaj? Amo cuali para anquintlachiliaj quen amo tleno ininpati. Nochi tojuanti monequi timonextise iixpa Tohueyiteco Cristo ipan isiyaj yejectzi para yaya techtlajtolcenhahuas.

¹¹ Pampa Icamanal Toteco quijtohua:

“Quen temachtli na niamoTeco niitztoc, temachtli nojquiya nochi masehualme motlancuaquetzase noixpa.

Huan nochi masehualme tlayolmelahuase tlamiyacapa para na niDios catli nijpiya nochi chichahualistli.”

¹² Huajca sesen tojuanti monequi tijchihuase cuentas ica Toteco Dios ica catli tijchijtoque.

¹³ Huajca ma ayacmo timoelnamiquica se ica seyoc ica catli amo cuali. Huan ma tijpiyaca cuidado para amo tijchihuase catli quitlahuisos o quiyoltilanas ma tlajtlacolchihua seyoc toicni.

¹⁴ Na nijmati temachtli ica itequiticayo Tohueyiteco Jesús para amo onca se tlacualistli catli techchihua amo titlapajpacme iixpa Toteco. Pero sintla se masehuali moilhuia se tlacualistli quichihuas amo tlapajpactic sintla quicuas, huajca para ya amo tlapajpactic nopa tlacualistli.

¹⁵ Huan sintla se tlen amojuanti quicuas se tlacualistli, huan ica ya nopa quiyolcocos iicni, pampa moilhuia se tlajtlacoli, huajca amo quinextilia sintla quicnelia iicni quema quicua. Huajca amo xiyolcoco huan xijchihua ma huetzi moicni ica catli tijcua, pampa nojquiya Cristo quimiquili.

¹⁶ Amo xijchihuaca tlamanltli catli sequinoc quijtose para amo cuali, masque anquimatij, quena, hueli anquichihuase.

¹⁷ Pampa catli tijcuaj huan catli tiquijij amo ya nopa catli ipati para tojuanti catli tiyohuij campaa Toteco tlanahuatia. Para tojuanti, más ipati tiitztose tixitlahuaque iixpa Toteco, huan tijpiyase tlahuehulistli ipan toyolo huan tijpiyase nopa paquilistli catli itonal Toteco techmaca.

¹⁸ Huan sintla quej ni ta tijtequipanohua Cristo ica tlaicnelijcayotl para sequinoc, tijchihuas catli quipactía Toteco Dios huan catli masehualme quicualitase.

¹⁹ Huajca ma tijchihuaca senquistoc nochi catli monequi para tiitztose ica yejyectzi ica sequinoc. Ma timopalehuica se ica seyoc para ma tiitztoca más titemachme ipan Toteco.

²⁰ Amo xijsemanaca itequi Toteco san ica se tlacualistli. Melahuac Toteco techcahuilía ma tijcuaca nochi. Pero amo cuali tijcuase catli quichihuas seyoc ma huetzi.

²¹ Huajca más cuali ma amo tijcuaca nacatl, o ma amo tiquijica xocomeca atl catli chicahuac, niyon amo tleno ma tijchihuaca, sintla quichihuas ma huetzi se toicni.

²² Huelis anquimatij para amo tlajtlacoli niyon se tlamantli catli anquicuj. Pero amo ximonajnanquilica ica ni tlamantli. Ma mocahua san ica ta huan Toteco. Paquij nopa masehualme catli amo quichihuaj se tlamantli, masque se tlamantli catli cuali, sintla teipa quichihuas sequinoc ma mitztlatelhuica.

²³ Pero sintla se masehuali amo quimati para temachtli amo se tlajtlacoli para quicuas se tlenijqui, ma amo quicua, pampa iyolo quitelhuis ica catli quichihua, pampa amo quichijqui ica temachili para cuali iixpa Toteco. Huajca ica nochi catli tijchihuaj, ma tijchihuaca pampa tijneltoaque para ya nopa ipaquilis Toteco. Pampa sintla tijchihuaj se tlamantli catli timoilhuíaj amo ipaquilis, elis se tlajtlacoli.

15

Xijchihuaca catli Cristo quichijqui

¹ Tojuanti catli tijpiyaj tetili huan cuali tijmachilíaj tlen Toteco, monequi ma tijpiyaca toyolo huan monequi ma tiquinpalehuica catli ayamo cuali quimachilíaj. Amo hueli tijchihuase san catli techpactía.

² Ma tijchihuaca catli quipactía sequinoc tlaneltocani huan catli quinpalehuis para más quipiyase chicahualistli para quineltocase Toteco.

³ Pampa Tohueyiteco Cristo amo quichijqui catli quipacti. Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa Jesucristo quiihui Itata: "Masehualme catli quinequiyayaj mitztlajilhuisse, nechtlajilhuijque na."

⁴ Nochi catli quiijuilojque huejcayja, quiijuilojque para techmachtis para huelis tiquijiyohuise catli techpanotihuala. Nojquiya ijcuilijtoc Icamanal para techyolchicahuas para ma tijchiyaca nochi catli techilhúa para tijselise teipa.

⁵ Toteco techyolchicahua huan catli techpalehuía ma tiquijiyohuica catli techpanotihuala, ma anmechpalehui para xijpiyaca san se amotlalnamiqulils se ica seyoc. Sesen ma quipiyaca itlalnamiqulils Jesucristo ica ne sequinoc.

⁶ Quej nopa san sejco huan ica san se amoyolo huelis anquipaquilismacase Toteco Dios, yaya catli iTata Tohueyiteco Jesucristo.

Toteco quinselia israelitame huan nojquiya catli amo israelitame

⁷ Huajca ximoselica se ica seyoc ica cuali quen Cristo nojquiya anmechselijtoc, pampa quej nopa hueli tijhueyichihuase Toteco.

⁸ Nimechilhúa Cristo hualajqui quen inintequipanojca israelitame para quinpalehuis ma quimatica para nelia melahuac Toteco Dios quinmacas nochi catli quintencahuili ininhuajcapan tatahua.

⁹ Huan Cristo nojquiya hualajqui para masehualme catli amo israelitame ma quipaquilismacaca Toteco pampa miyac quintlasojtlatoya. Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco catli Cristo quiijtoc:

"Huajca nimitzpaquilismacas nozona ininhuaya masehualme catli amo israelitame. Na nihuicas tiohuicatl para nimitzhueyitlalis."

¹⁰ Huan nojquiya Icamanal Toteco quiijtohua:

"Xipaquica amojuanti catli amo anisraelitame ininhuaya imasehualhua Toteco, nopa israelitame."

¹¹ Huan nojquiya ijcuilijtoc:

"Nochi amojuanti catli amo anisraelitame xijpaquilismacaca Toteco Dios.

Ma quipaquilismacaca nochi xinachtli masehualme."

¹² Huan ipan seyoc lugar ipan Icamanal Toteco, Isaías camanaltic tlen Cristo huan quiijtoc: "Teipa tlacatis se iteipa ixhui Isaí catli mochihuas inintlanahuatijca nochi xinachtli masehualme.

Huan masehualme catli amo israelitame mochiyase ipan ya para ma quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua."

¹³ Ma Toteco Dios ipan catli timochiyaj, anmechmacas hueyi paquilistli, huan hueyi tlasehuilistli pampa anquineltoaj. Huan achi más ximotemachica ipan ya pampa Itonal Toteco anmechmacatias ichicahuilis.

¹⁴ Noicnihua, nijmati temachtli para ancuaicualme. Nijmati cuali anquimatij nochi ni tlamantli hasta anhuelij anmoyolchicahuase se ica seyoc.

¹⁵ Pero, noicnihua, masque ya anquimatij ni tlamantli, nimechtlajcuilhujtoc nica ica camanali catli quentzi chichahuac para sempa nimechelnamiquiltis pampa Toteco nechmacatoc nopa tequitl para ma nijchihua. Quena, pampa hueyi iyolo ica na,

¹⁶ nechtlalijtoc niitequipanojca Tohueyiteco Cristo Jesús por amojuanti catli amo anisraelitame para nimechilhuis ni cuali camanali tlen Jesucristo. Huan amojuanti catli amo anisraelitame, anitztoque quen se tlacajchualistli catli nijmaca Toteco catli quiyolpactia, pampa Itonal Toteco anmechchijtoc antlatzejtzeltique iixpa.

¹⁷ Huan cuali para na ma nijpiya hueyi paquilistli ica nochi catli Cristo Jesús nechtequihujtoc ma nijchihua para Toteco Dios ipan ni tequitl catli nechmacatoc.

¹⁸ Pero amo nimohueyimatis, niyon amo nimoilhuis tlen seyoc tlamantli. San nicananali tlen catli Cristo quichijtoc ica na para masehualme catli amo israelitame ma quineltocaca Cristo ica nopa camanali catli niquinilhui huan ica nopa tlamantli catli quiitaque catli nijchijqui iniixpa.

¹⁹ Huan Toteco quinmacac chichahualistli para ma quineltocaca pampa nijchijqui huejhueyi tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextili iniixpa catli Itonal Toteco nechmacayaya chichahualistli ma nijchihua. Huajca tlen altepetl Jerusalén huan hasta ipan campa hueli hasta nopa tlali Ilírico nochi niquinilhujtoc nopa cuali camanali tlen Cristo catli quinmaquixtis tlen inintlajtlacoluha.

²⁰ Nijchijtoc campica niquinilhuis masehualme icamanal Toteco ipan nopa altepeme campa amo aqui quicactoc tlen Cristo para amo elis quen nicalchihuas ipan itlatzinpehualtil seyoc masehuali pampa nitequitiyaya campa sequinoc ya tequititoyaj ipan itequi Toteco.

²¹ Nitequititoc campa amo aqui yajtoc pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:

“Masehualme catli amo aqui quinilhujtoc tlen ya, quicaquise.
Huan injuanti catli amo quema quicactoque, quimachilise.”

Pablo quinequiyaya yas altepetl Roma

²² Yeca pampa ninejntocot campa hueli para nitlayolmelahuas icamanal Toteco, amo huelqui nijajqui nimechitati.

²³ Pero ama, amo onca más campa monequi nitequitis ipan nopa tlalme. Huan pampa nijchixtoc miyac xihuitl para nimechitas, tlahuel nijnequi nimechitati,

²⁴ huajca quema niyas España, nijnequi nimechpaxaloti nepa ipan altepetl Roma. Huan quema tipactose se tlatoctzi, teipa huelis antechpalehuse para huelis niyas ipan noojhui.

²⁵ Pero achthui moequi niyas altepetl Jerusalén para nijhuicas se tlapalehuili para tlaneltocani nozona.

²⁶ Pampa tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan ipan tlali Acaya ica paquilistli quisenlitoque tomi para ma niquinhuiquili catli iaxcahua Toteco ipan altepetl Jerusalén huan ama teicneltziti.

²⁷ Quena, nopa masehualme catli amo israelitame quinequij quinpalehuse nopa israelita tlaneltocani catli teicneltziti pampa quimachiliaj quintlahuiquiliaj. Amojuanti catli amo anisraelitame anquiselitoque miyac tlatiochihualistli ipan amoyolo tlen israelitame catli anmechpanoltilijque icamanal Toteco, huajca ama injuanti moilhuyiyaj para cuali quinpalehuse israelitame ica inintechmonequi.

²⁸ Huajca quema ya nijcajjetos nopa tomi huan nijtlamiltis nopa cuali tequitl catli quichijtoque, nimechpaxalojtiquisati quema niitotoc ipan ojtl para tlali España.

²⁹ Huan nijmati quema niajsiti nepa amohuaya, niajsiti ica miyac tlatiochihualistli catli nopa cuali camanali tlen Cristo nechmaca para nimechmajmacas amojuanti.

³⁰ Pero noicnihua, ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo huan pampa nijmati Itonal Toteco anmechpalehujtoc antechicneliaj, chichahuac nimechtlajtlania ximotlatlajtica ica Toteco por na huan quej nopa techpalehuica ica catli nijchihua.

³¹ Xijtlajtlanica Toteco para yaya ma nechmanahui ica injuanti tlen estado Judea catli amo quineltocaj. Nojquiya xijtlajtlanica Toteco por nopa tlaneltocani ipan Jerusalén ma quiseica nopa tomi catli niquinhuiquilis.

³² Huan quej nopa, sintla Toteco quinequi, niajsiti nozona campa amojuanti ica hueyi paquilistli, huan timoyolchicahuase se ica seyoc.

³³ Toteco catli techmaca tlasehuilistli ipan toyolo ma itzto amohuaya. Quej nopa ma eli.

¹ Se toshua icni, itoca Febe, yas nozona anmechititi. Yaya se tlapalehuijquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Cencrea. Nijnequi xiquiximatica,

² huan xijselica ipan Tohueyiteco quen quinamiqui para tojuanti catli tlixachua Toteco ma timoselica. Huan xijpalehuica Febe ica tlen hueli tlamantli catli quipolohua, pampa yaya quinpalehuijtoc miyac tlaneltocani huan nojquiya nechpalehuijtoc.

³ Xiquintlajpaloca Priscila huan Aquila catli tequitij nohuaya ipan itequi Cristo Jesús.

⁴ Inijuanti motemacaque huan nechmanahuijque, masque hueltosquiáj mictosquiáj nohuaya. Huan niquintlascamati ica catli quichijque. Huan nojquiya quintlascamatilíaj nochi tiopame tlen tlaneltocani catli amo israelitame catli mosentilíaj campá hueli.

⁵ Nojquiya xiquintlajpaloca nochi nopa tiopamitl tlen toicnihua catli mosentilíaj ipan ininchaj Priscila huan Aquila. Xijtlajpaloca Epeneto catli niquicnelía. Yaya nopa achitihui tlati Acaya ejquetl catli quineltocac Cristo.

⁶ Xijtlajpaloca María catli tequititoc chicahuac por amojuanti.

⁷ Xiquintlajpaloca nochampoyohua Andrónico huan Junias catli itztoyaj nohuaya ipan tlatzactli. Nochi itlayolmelajcahua Toteco nelía quintlepanitaj miyac. Inijuanti tlayacaque motemachise ipan Cristo quema ayamo nijneltocayaya.

⁸ Xijtlajpaloca Amplias catli niquicnelía ipan Toteco.

⁹ Xijtlajpaloca Urbano catli tequiti nohuaya ipan itequi Cristo Jesús. Huan xijtlajpaloca Estaquis catli niquicnelía.

¹⁰ Xijtlajpaloca Apeles catli quistoc cuali iixpa Toteco. Xiquintlajpaloca nopa tlaneltocani catli mosentilíaj ipan ichaj Aristóbulo.

¹¹ Xijtlajpaloca Herodión, nochampoyohua. Xiquintlajpaloca catli quineltocaj Tohueyiteco ipan ichaj Narciso.

¹² Xiquintlajpaloca nopa sihuame Trifena huan Trifosa catli chicahuac tequitij para Toteco. Xijtlajpaloca Pérsida catli nochi tojuanti tiquicnelíaj. Yaya tequitic miyac ipan itequi Tohueyiteco.

¹³ Xijtlajpaloca Rufo catli Toteco quitlapejpenijtoc para elis iaxca. Nojquiya xijtlajpaloca inana catli mochijtoc quen nonana.

¹⁴ Xiquintlajpaloca Asíncrito, Flegonte, Hermas, Patrobas, Hermes huan toicnihua catli itztoque ininhuaya.

¹⁵ Nojquiya xiquintlajpaloca Filólogo, Julia, Olimpas, Nereo huan isihua icni huan nochi catli itztoque ininhuaya catli iaxachua Toteco.

¹⁶ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl catli tlatzejtzeltolitic pampa ammoicnelíaj ipan Cristo. Nochi itiopahua Cristo catli mosentilíaj campá hueli anmechontlajpalohuaj.

¹⁷ Nojquiya, nimechilhúa, noicnihua, xijtlachilica ajqueya inijuanti catli quinequij anmechtlajcoxelose huan quinequij quintlahuisose tlaneltocani. Inijuanti tlamachtíaj tlamantli catli amo quen anmomachtijtoque. Xiquinhuejcatlalica.

¹⁸ Pampa masehualme quen nopa amo quitequipanohuaj Tohueyiteco Cristo, pero san quichihuaj catli inijuanti quinequij ipan ininyolo. Camanaltij yejyectzi huan quinyejyectlalíaj catli amo quimatij icamanal Toteco para huelis quincayahuase.

¹⁹ Pero nochi quicactoque para anquichihuaj catli Toteco quinequi, huan antechchihuaj ma nipaqui miyac. Nijnequi anelise anneltlalnamiqini para nimantzi anquichihuase nochi catli cuali, pero ximochihuaca quen anhuihuime catli amo anquimatij quenicatza anquichihuase catli amo cuali.

²⁰ Amo huejcahuas para Toteco Dios catli techmaca tlashuilitli quitzonpechis Amocualtlacatl tlatzintla amoicxihua. Tohueyiteco Jesús ma quiipiya hueyi iyolo ica amojuanti.

²¹ Timoteo catli tequiti nohuaya anmechontlajpalohua. Huan nojquiya anmechontlajpalohuaj nochampoyohua Lucio, Jasón huan Sosípater.

²² Na niTercio catli niquijcuilohua catli Pablo nechilhuijtijajqui, nojquiya nimechtlajpalohua ipan Tohueyiteco.

²³ Nojquiya anmechontlajpalohua Gayo catli nechcahuilía ma nimocahua ipan ichaj. Huan nojquiya quincahuilía nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli nica ehuj ma mosentilica nica. Erasto nopa tesorero tlen toaltepe anmechontlajpalohua huan nojquiya iicni Cuarto.

²⁴ Tohueyiteco Jesucristo ma quiipiya hueyi iyolo ica nochi amojuanti. Quej nopa ma eli.

²⁵ Ma tijpaquilismacaca Toteco catli huelis anmechchihuas antemachme quen quijtohua ni cuali camanali tlen Jesucristo catli nimechilhuijtoc. Pampa nimechnextilijtoc Toteco quinequi quinmaquixtis catli amo israelitame huan huejcajya amo aqui quimatiyaya ya ni pampa noja eltoya ichtacatzi.

²⁶ Pero ama Toteco technextilijtoc ni tlamantli catli huejcajya itlajtol pannextijcahua quijcuilojque para panos. Huan ama tlanahuatijtoc Toteco catli itztoc para nochipa para nochi inieso masehualme ipan nochi tlalme ma quimatica ni camanali quenicatza Jesucristo quimaquixtis para injuanti huelis quineltocase huan quichihuase catli yaya quinequi.

²⁷ ¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios pampa san ya iyoytzi itztoc Dios huan san ya nochi quimachilia! Ma tijhueyichihuaca para nochipa ica itlapalehuil Jesucristo. Quej nopa ma eli.

Nopa Achthui Amatlajcuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Corinto

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Corinto

¹ Na niPablo catli Toteco Dios nechnotzqui ica ipaquilis huan nechtequimacac ma nieli niitlayolmelajca Jesucristo. Na ihuaya toicni Sóstenes

² timechtlajcuilhuíaj amojuanti catli anitztoque itiopa Toteco ipan altepetl Corinto. Toteco anmechnotztoc para anelise itlatzejtzeloitijca masehualhua. Anmechchijqui antlatzejtzeloitijque ipan Cristo Jesús san se quen quinchijqui tlatzejtzeloitijque nochi sequinoc tlaneltocani campa hueli techaj. Quena, san se quiniyocatlalijtoc nochi masehualme catli quihueyimatij Tohueyiteco Jesucristo, pampa yaya ininTeco ne sequinoc quen yaya nojquiya toTeco tojuanti.

³ Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiپیyaca hueyi ininyolo ica amojuanti huan ma anmechmacaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

Pablo quitlascamatqui Toteco por nopa tlaneltocani

⁴ Nochipa nijtlascamati Toteco pampa hueyi iyolo amohuaya ipan Cristo Jesús.

⁵ Ipan Cristo, Toteco anmechricojchijqui ica miyac tlamantli hasta ama cuali anhuelij acamanaltij icamanal huan anmechmachiltijtoc nochi catli melahuac.

⁶ Huajca ya ni quinextía para melahuac nopa camanali catli timechilhuijque tlen Cristo pampa motlatzquili ipan amoyolo.

⁷ Huajca ama anquپیyay nochi yajatili catli monequi para anmoscaltise ipan Toteco ipan ni tonali quema anquitlatocchijay para monextis Tohueyiteco Jesucristo quema yaya sempa hualas.

⁸ Huan yaya Toteco catli anmechchihuas antemachme hasta itlamiya tonali para amo aqui huelis anmechtelhuis ica niyon se tlamantli ipan nopa hueyi tonal quema Tohueyiteco Jesucristo mocuepas.

⁹ Toteco yaya yemachtli huan yaya catli anmechnotztoc para annejnemise huan amohuampoxchihuase ihuaya Icone, Tohueyiteco Jesucristo.

Motlajcoxelojtoyaj nopa tlaneltocani

¹⁰ Huan ama, toicnihua, nimechtlajtlanía ica itequiticayo Tohueyiteco Jesucristo para nochi amojuanti ximoyolilhuaica san se tlamantli. Amo ximotlajcoxeloca, pero xijchihuaca quen san se masehualí. Xijپیyaca san se amotlalnamiqulis huan san se amoyolo.

¹¹ Noicnihua, nimechilhúa ni tlamantli pampa ichampoyohua Cloé nechyolmelajque para anmocamaijxnamiqij.

¹² Sequin amojuanti anquijtohuaj antechoquiliáj na niPablo. Sequinoc amojuanti anquijtohuaj anquitoquiliáj Apolos. Sequinoc quijtohuaj quitoquiliáj Pedro. Huan sequinoc quijtohuaj quitoquiliáj Cristo.

¹³ Amo cuali catli anquichihuaj. ¿Anmoilhuíaj para huelis anquitlajcoxelose Cristo? ¡Amo neli! Amo nechcuamapeloltijque na niPablo por amojuanti. Huan quema anmechcuaaltijque, amo aqui quijto anmechcuaaltiyaya ica notoca [1:13 Ica notequiticayo.] na niPablo.

¹⁴ Nijtlascamati Toteco pampa amo aqui nijcuaalti campa amojuanti, san Crispo huan Gayo.

¹⁵ Huajca amo aqui huelis quijitos anmocuaaltijque ica notequiticayo para antechoquilisquíaj.

¹⁶ Nojquiya niquincuaalti ichampoyohua Estéfanas, pero amo niquelnamiqi sintla nijcuaalti seyoc.

¹⁷ Pampa Cristo amo nechtitlanqui para ma nitēcuaalti. Nechtitlanqui para ma nitlacamanalhui nopa cuali camanali tlen Jesucristo. Amo nitlacamanalhuía ica yejectzi camanali catli huala ipan notlalnamiqulis. Sintla ya nopa nijchijtosquía, hueltosquía masehualme quinfectijtosquía nocamanal huan quielcajtosquíaj para Cristo mijqui por tojuanti huan ya nopa catli quiپیya chicahualistli para techmaquixtis.

Cristo quiپیya nochi chicahualistli huan tlnamiqulistli

¹⁸ Nijmati para masehualme catli mocuapolose nochipa quitaaj para se huihuiyotl ni camanali tlen imiqulis Cristo para techtlajtlacolquixtis. Pero para tojuanti catli Toteco techmaquixtijtoc, tiquiximatij ni camanali quipannextía ichicahualis Toteco.

¹⁹ Pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa yaya quijto:

“Nijsemanas inintlalnamiqulis tlnamiquini ipan ni tlaltipactli.

Huan niquinquixtilis masehualme catli monejnehuilijtoque quichihuase,

huan nijcuamajcahuas.”

²⁰ Huajca ¿tlaque quijitohua Toteco tlen nochi tlalnamijsa tlacame? ¿Tlaque quijitohua tlen nopa tlamachtiani tlen itlanahuatlhua Moisés? ¿Tlaque quijitohua tlen nopa huejhueyi tlacame catli ipan ni tonali monajnanquilíaj tlamiyacapa para tenexilise para quipiyaj miyac inintlalnamiqulis? Toteco quipannextijtoc para nochi tlamantli tlanamiqulistli catli eltoc ipan ni tlaltipactli eltoc quen se huihuiyotl catli amo tleno ipati.

²¹ Huan Toteco catli quipiya nochi tlanamiqulistli ya quiscenjtoc para amo aqí huelis quiximatis ajqueya ya pampa tlanamiqí quen ipan ni tlaltipactli moilhuíaj tlanamiqíj. Quipactía Toteco para quinmaquixtis masehualme catli quicaquij catli tlacamanalhuíaj icamanal huan quineltocaj, masque sequinoc quijitohuaj ya ni se huihuiyotl.

²² Pero israelitame amo quinequij quineltocase catli san tlacamanalhuíaj icamanal. Inijuanti quinequij quítase tiochicahual nextili para quineltocase para melahuac se tlamantli. Huan masehualme catli amo israelitame huan camanaltij griego san quitemohuaj catli melahuac ica inintlalnamiqulis.

²³ Pero tojuanti san tiquinilhuíaj nochi masehualme para Cristo quicuamapeloltijque huan mijqui por tojuanti. Nelía ohui para israelitame ma quineltocaca ni camanali. Huan masehualme catli amo israelitame quijitohuaj ni camanali san se huihuiyotl.

²⁴ Pero para tojuanti, masque tiisraelitame o amo tiisraelitame, sintla Toteco technotzotc para ma tiitzotca tiixachaua, tiquiximatij Cristo para yaya catli nelía quipannextía ichichualis huan itlanamiqulis Toteco.

²⁵ Huan ni tlanejnehuilistli catli Toteco quiscenjqui para quichihuas ica Cristo huan catli sequinoc quitocaxtíaj se huihuiyotl, pano hueyi inintlalnamiqulis nochi masehualme. Huan masque sequinoc quijitohuaj Cristo amo quipixqui chichualistli pampa quicuamapeloltijque, ichichualis quema miqiyaya ipan nopa cuamapeli hueyi quipano nochi ininchichualis masehualme.

²⁶ Huajca noicnihua, xiquelnamiqica para quema Toteco anmechnotzqui, amo miyac amojuanti tlahué antlanamiqiyayaj quen quipactía tlaltipac masehualme. Amo miyac amojuanti anquipiyayaj chichualistli, niyon tequiticayotl. Amo miyac anquipiyayaj miyac tomi, niyon amo anquipiyayaj hueyi tlatlepanitacayotl.

²⁷ Pero Toteco ica ipaquilis quintlapejpeni tlamantli huan masehualme catli ni tlaltipac ehuaní quinitaj para se huihuiyotl para quinpinahuatlis masehualme catli moilhuíaj tlanamiqíj. Huan Toteco anmechtlapejpenijtoc amojuanti catli amo anquipiyaj chichualistli quen sequinoc ipan ni tlaltipactli, para anquinpinahuatlise masehualme catli moilhuíaj quipiyaj tetili.

²⁸ Quena, Toteco quintlapejpenijtoc catli teicneltziti ipan ni tlaltipactli huan catli masehualme quincualancaitaj huan moilhuíaj para amo tleno ininpati para ica injuanti quise-manas catli masehualme moilhuíaj para más hueyi ipati.

²⁹ Toteco quichijqui ya ni para amo aqí huelis mohueyimatis iixpa.

³⁰ Pampa Toteco iseltzi anmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo Jesús. Huan pampa tiitzotque san se ica Cristo Jesús, yaya mochijtoc totlanamiqulis. Huan yaya techchijqui tixitlahuaque huan titlatzejtzolotique iixpa Toteco. Huan yaya techcojtoc para techtojtomas tlen tlajtlacoli para huelis tiyase timajcajtoque.

³¹ Huajca eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco: “Sintla se masehuali quinequi mohueyimatis, ma quihueyimati tlen catli Tohueyiteco techchihuilijtoc.”

2

Nopa camanali tlen Jesucristo catli mijqui por tojuanti

¹ Huajca, noicnihua, quema achitui niyajqui campa amojuanti para nimechilhuis icamanal Toteco, amo nimechcamanalhui ica huejhueyi camanali, niyon amo nimochijqui quen nineltlanamiqí.

² Nimoihui para más cuali para san nimechcamanalhuitlen Jesucristo huan quen yaya mijqui ipan cuamapeli por tojuanti huan amo tleno más nimechilhuisquía.

³ Huan quema niitzotya amohuaya, amo nijpixqui chichualistli. Nimomajmatiyaya huan nihuihuipicayaya amoixpa.

⁴ Huan amo nimechcamanalhuiyaya ica yejyectzi camanali catli quinexti itlanamiqulis se masehuali, pero quema nimechcamanalhuiyaya, ichichualis Itonal Toteco monexti ipan nocamanal.

⁵ Amo nijnequiyaya para ximotemachica ipan inintlalnamiqulis masehualme, pero ipan ichichualis Toteco.

Itonal Toteco technextilía itlanamiqulis Toteco

⁶ Pero quena, quema tiquincamanalhuíaj tlaneltocani catli chicajtoque, tiquincamanalhuíaj ica camanali catli quinextía miyac tlanamiqulistli. Pero tocamanal amo quinextía nopa tlanamiqulistli catli eltoc ipan ni tonali, niyon amo quinextía nopa tlanamiqulistli catli quinpacktia tlayacanani catli itztoque ama pampa inijuanti san tlantiyohuij.

⁷ Pero tiquincamanalhuíaj masehualme ica camanali catli quinextía itlanamiqulis Toteco catli achtihuiya amo aqui quimachiliyaya. Quena, huejcaya quema ayamo pehuayaya tlaltipactli, Toteco monejnehuili huan quisencajqui nochi nopa cuajcualtzi tlamantli catli techchihuilsquía teipa ipan Cristo, pero amo quincahuili masehualme ma quimatica hasta amanoc.

⁸ Huan niyon se tlayacanquetl ipan ni tlaltipactli amo quimachili catli quichihuayaya Toteco, pampa sintla quimachilijosquíaj, amo quicuamapeloltijosquíaj Tohueyiteco catli onpano quiipiya ihueyitilis.

⁹ Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quuijtohua:

“Amo aqui quuitzotc, niyon quicactoc, niyon moilhuijtoc,

quen onpano yejectzi nopa tlamantli catli Toteco quisencajtoc para quinmacas nopa masehualme catli quicnelíaj.”

¹⁰ Pero tojuanti tijmatij tlen nopa yejectzi tlamantli pampa Toteco technextilijtoc ica Itonaltzi. Pampa Itonaltzi quimati huan quitlachilía nochi catli moilhuía Toteco huan technextilía hasta nopa tlamantli catli más hueyi catli Toteco moilhuía.

¹¹ Amo aqui hueli quimati catli seyoc masehuali moilhuía, pero itonal nopa masehuali, quena, quimati nochi catli eltoc ipan iyolo. Nojquiya amo aqui quimati catli moilhuía Toteco, san Itonal Toteco, quena, quimati.

¹² Huan Toteco amo techmacac se tonaltzi catli hualajqui ipan ni tlaltipactli. Yaya techmacatoc tlen ya Itonaltzi para huelis tijmatise nochi nopa tlamantli catli yaya techmacac san quiaja quema techmaquixti.

¹³ Huan tiquinilhuíaj masehualme tlen nopa tlamantli quema titlacamanalhuíaj icamanal. Pero quema tiquincamanalhuíaj masehualme, amo tijtequihuíaj camanali catli huala ipan totlanamiqulis timasehualme, san tijtequihuíaj camanali catli Itonal Toteco techmachtía. Quena, quej nopa tijtequihuíaj camanali catli Itonal Toteco techmaca para tiquinmachtise masehualme nochi catli melahuac para inintonaltziti.

¹⁴ Pero masehualme ipan ni tlaltipactli catli ayamo quineltocaj Toteco huan ayamo quiipiyaj Itonaltzi ipan ininyolo amo quimachilíaj, niyon amo quiselíaj, catli Itonal Toteco tlamachtía pampa quicaquij para san se huihuiyotl. Nelía inijuanti amo hueli quimachilise catli Itonal Toteco tlamachtía pampa monequi quiipiyase Itonal Toteco ipan ininyolo para quiyecose huan quimachilise.

¹⁵ Pero se masehuali catli quiipiya Itonal Toteco ipan iyolo, quena, yaya hueli quiyecose huan quimachilis nochi ni tlamantli catli Itonal Toteco tlamachtía, pero sequinoc masehualme ipan ni tlaltipactli amo hueli quimachilíaj nopa masehuali.

¹⁶ ¿Quenicatza huelis quimachilise? Ipan Icamanal Toteco ijcuilijtoc campa quuijtohua:

“¿Ajqueya hueli quimachilia itlanamiqulis Toteco?

Amo aqui hueli quimachtis Toteco tlaque monequi quichihuas.”

Pero tojuanti, quena, tijmachilíaj ni tlamantli pampa tijpiyaj itlanamiqulis Cristo.

3

Nopa sequinoc catli tequitique ihuaya Pablo

¹ Noicnihua, quema niitztoya nepa amohuaya, amo nihuelpi nimechcamanalhui quen niquincamanalhuisquía tlaneltocani catli chicajtoque ipan Toteco huan catli quicahuilíaj Itonal Toteco ma quinyacana. Monejqui nimechcamanalhui quen niquincamanalhuía masehualme catli san quitoquilíaj inintlamiqulis. Anitztoyaj quen anpilconetzitzi catli san anpejtoyaj anquineltocaj Cristo.

² Nimechmachtis catli amo ohui tlen Toteco, quen se acayja quimaca se pilconetzitzi lechi pampa ayamo hueli quicua nacatl. Ayamo anhueliyayaj anquimachilíaj catli ohui, huan ama noja ayamo hueli anquimachilíaj,

³ pampa noja anmechyacana catli amo cuali amotlanamiqulis quinequi xijchihuaca. Anmochicoitaj, huan anmonajnanquilíaj huan anmotlajcoxelohuaj. Quej nopa quichihuaj masehualme catli san quinyacana catli inijuanti quinequij. Anmochihuaj quen masehualme tlen ni tlaltipactli catli ayamo quiximatij Toteco.

⁴ Pampa quema se tlen amojuanti quuijtohua para yaya nechtoquilía na niPablo, huan seyoc quuijtohua quitoquilía Apolos, anquichihuaj quen quichihua tlen hueli masehuali catli amo quiximati Toteco.

⁵ ¿Tlaque chicachualistli quiapiya Apolos para anmechpalehuisquía huan tlaque nijpiya na, niPablo? ¡Amo tlono! Tojuanti san tiitequipanojcahua Toteco huan ica tojuanti Toteco anmechnotztoc xijneltocaca, pero san tijchihuayaj nopa tequitl catli Toteco techmacatoc ma tijchihuaca.

⁶ Quema na nimechilhui icamanal Toteco, nijchijqui quen se catli quitojqui se xinachtli, huan itequi Apolos elqui quen se catli quiatequi, pero elqui Toteco catli quichijqui nopa xinachtli ma moscaltli.

⁷ Huajca amo ipati ajqueya quitojqui nopa xinachtli, niyon ajqueya quiatequi, pero hueyi ipati Toteco catli quichijqui ma moscaltli.

⁸ San se iixpa Toteco na catli nijtojqui huan Apolos catli quiatequi, huan Toteco techtlaxtlahuis sesen tojuanti quen nopa tequitl catli tijchijtoque.

⁹ Pampa Apolos huan na san sejco titequitij ihuaya Toteco. Huan amojuanti anitztoque quen imil Toteco campá titocaj, pero amo antomil tojuanti.

O huelis tiquijtose anitztoque quen se cali catli Toteco techilhui ma tijchihuaca, pero amo toaxca tojuanti.

¹⁰ Eltoc quej ni. Toteco, pampa hueyi iyolo ica na, nechtequimacac ma nijtlali nopa tlatzinpehualtili ipan ichaj quen quichihua se tlalnamijca calchijquetl. Huan eltoc quen sequinoc catli anmechmachtiaj Icamanal pejtoque quiscaltiaj nopa tepancali ipan nopa tlatzinpehualtili. Pero monequi nochi catli tequitij ipan nopa cali catli Toteco quichihua, ma motlachilica sintla cuali inintequi o amo.

¹¹ Quema nicalajqui campá amojuanti, san nimechilhui tlen Jesucristo. Huan ichaj Toteco amo hueli quiapiya seyoc tlatzinpehualtili.

¹² Pero se calchijquetl huelis quichihuas nopa tepancali ica tlamanli catli huejcahuas quen oro, plata, o yejectzi tetl catli patiyo, o nojquiya huelis quichihuas ica catli amo huejcahuas quen cuahuil, xihuil o sacatl.

¹³ Pero teipa ajis se tonal quema Toteco quieyeyecos totequi ica tlitl para quiitas tlaque tlamanli tequitl tijchijque. Huan ica nopa tlitl monextis quenicatza elqui totequi huan sintla cuali huan huejcahuas catli tijchijtoque o amo tlono ipati.

¹⁴ Sintla se masehuali quichijtoc se tequitl ipan nopa cali tlen Toteco huan itequi mocahuas huan amo tlamitlatlas, yaya quiselis itlaxtlahuil.

¹⁵ Pero sintla tlamitlatlas itequi se masehuali, huajca quipolos itlaxtlahuil, pero Toteco quimaquixtis nopa masehuali masque elis quen se catli quiixcotonqui se tlitl para huelis momanahuis.

¹⁶ ¿Amo anquimatij para amojuanti anitztoque ichaj Toteco huan Itonal Toteco mocahuá ipan amojuanti?

¹⁷ Sintla se masehuali quisemanas ichaj Toteco, huajca Toteco tlahuil quitlatzacuiltis, pampa ichaj eltoc tlatzejtzeloltic huan amojuanti anitztoque nopa tlatzejtzeloltic cali.

¹⁸ Amo ximocajcayahuaca. Sintla se campá amojuanti moita para miyac quimati quen nopa tlalnamiquilistli catli eltoc ipan ni tlaltipactli, huajca ma mocuepa quen se catli ni tlaltipactli quiita para amo tlono quimati. Quej nopa huelis quimachilis Icamanal Toteco huan ya nopa quichihuas ma eli catli nelia tlalnamiqui iixpa Toteco.

¹⁹ Pampa nopa tlalnamiquilistli catli masehualme ipan ni tlaltipactli quiapiyaj eltoc quen se huihuiyotl iixpa Toteco. Icamanal Toteco quijtohua:

“Ica masehualme catli moilhuiaj tlalnamiquij, Toteco quitequihua inintlalnamiquilis para quinmasiltis.”

²⁰ Nojquiya Icamanal Toteco quijtohua ipan seyoc lugar:

“Toteco quimati catli moilhuiaj masehualme catli tlalnamiquij ica nopa tlalnamiquilistli catli eltoc ipan ni tlaltipactli,

huan amo tlono ipati catli moilhuiaj.”

²¹ Huajca amo aquí ma mohueyimati ica tlaque tlatcatl quimachtijtoc, masque elqui Apolos, o na, o seyoc, pampa nochi tojuanti tiamoaxcahua.

²² Na niPablo, Apolos, Pedro, ni tlaltipactli, nemilistli, miquilistli, huan tlamanli catli ama onca, huan tlamanli catli elis teipa; nochi ya ni eltoc amoaxcahua.

²³ Huan amojuanti aniaxcahua Cristo huan Cristo iaxca Toteco Dios.

4

Inintequi itlayolmelajcahua Toteco

¹ Huajca quema anmoilhuiaj tlen Apolos huan na, xijmachilica para tojuanti san tiitequipanojcahua Tohueyiteco Cristo catli yaya techtequimacatoc para ma titlayacanaca para titlamachtise nopa tlamanli catli achtihuiya amo aquí quimatiyaya tlen Toteco.

² Anquimatij quema se tecojtli quitequimaca se itequipanojca ma eli se tlayacanquetl ipan se tequitl, monequi nopa tequipanojquetl ma eli temachtli huan quitlamichihuas nochi catli iteco quihuhijtoc ma quichihua.

³ Huelis antechitaj para na niitztoya temachtli ipan notequi, huan huelis amo. Para na, amo hueyi ipati tlaque amojuanti o tequitini moilhuaj quema nechtequitlachilaj. Na, nayan amo nimotemachia ipan catli na nimoilhuia tlen notequi,

⁴ pampa masque noyolo amo nechtelhuia para nijchijtoc catli amo cuali, amo ya nopa catli ipati. San ipati catli Toteco quihijtos quema yaya nechtequitlachilis. San yaya quihijtos sintla cuali o amo cuali catli nijchihua.

⁵ Huajca ayacmo xijtlajtolsencahuaca huan xiquijtoca ajqueya quichihua catli cuali huan catli amo cuali ipan itequi Toteco quema noja ayamo ajsi hora. Xijchiyaca hasta hualas Tohueyiteco para tetlajtolsencahuas. Quema Toteco hualas, yaya quipannextis tlamantli catli ama motlatijtoc ipan iyolo sesen masehuali, pampa ipan nopa tonal Toteco quipannextis nochi catli sesen masehuali moilhuyaya ipan iyolo huan quenque quichijqui catli quichihuayaya. Huajca ipan nopa tonal, quena, Toteco quinhueyitlalis nopa masehualme sintla quinamiqui.

⁶ Huajca noicnihua, nica nicamanaltiyaya tlen Apolos huan na quen se nemachiltli para xijmachilica amo cuali para miyac anquihueyitlalise se masehuali hasta onpano catli ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco. Amo cuali para anquichicoicnelise se itlamachtijca Toteco huan anmohueyimatise pampa anmechmachtijtoc huan anquiehcapanlalise seyoc.

⁷ ¿Ajqueya anmechilhui para achi más anquimatij que sequinoc? Nochi catli anquimatij, Toteco anmechchijtoc xijmatica. Nochi catli anquipiyaj anquiselijoque tlen ya. Huajca, ¿quenque anmohueyimatij quen anquipantijtosquij se tlanamiquilistli san amoseltizti?

⁸ Nesi quen anmoilhuaj anquipiyaj nochi catli anquinequij tlen Toteco. Anmoilhuaj antlapijpixtoque. Masque tojuanti ayamo titlanahuatij, anmoilhuaj ya antlanahuatiani. Nipaquisquia sintla nelia ajsitosquia nopa tonali quema Toteco anmechchihuas antlanahuatiani, pampa ipan nopa tonali tojuanti nojquiya tiitztose titlanahuatiani huan tijpiyase tequiticayotl quen amojuanti.

⁹ Pero quemantic nimoilhuia Toteco techtlalijtoc tiitlayolmelajcahua iniicantzi nochi sequinoc tlaneltocani. Tiitztoque quen masehualme catli se tlatlanquetl quinpannextia tlamiyacapa para quintlantoc ipan tlahuilancayotl huan san quichiyaj ajqueya quinmictis. Eltoc quen techtlachilaj nochime catli itztoque ipan tlaltipactli, masque masehualme o tequihuajme.

¹⁰ Masehualme techitaj tiitlayolmelajcahua quen tihuhuitique pampa tiquicneliaj Cristo, pero amojuanti anmochihuj quen catli más antlanamiquij. Tojuanti amo tijpiyaj chichahualistli, pero amojuanti quena, anmochihuj quen miyac anquipiyaj. Masehualme ipan ni tlaltipactli anmechtlepanitaj, pero techhuihuiitaj tojuanti.

¹¹ Hasta ama tiitlayolmelajcahua Toteco techpolohua catli techmonequilia. Timayanaj, tiamiquij huan amo tijpiyaj catli ite mopiquise. Amo tijpiyaj tochaj catli nelia toxaca huan miyac huelas tlacame techhuihuiitequij.

¹² Tojuanti ica miyac tlaijiyohuili titequititoque ica tomaj para tijtlanise catli ica tipanose. Quema masehualme techtelchihuj, tijtlatlanaj Toteco ma quintiochihua. Quema techtlaijiyohuilitaj, tiquijiyohuaj.

¹³ Tijpiyaj toyolo huan tiquincamanalhuaj ica cuali nopa masehualme catli toca camanaltij catli amo cuali. Masehualme techitaj quen titlasolme ipan ni tlaltipactli. San quinequij techtepehuase pampa moilhuaj amo tleno topati. Quena, quej nopa eltoc hasta ama.

¹⁴ Amo nimechtlajcuilhuia ni tlamantli para nimechpinahualtis, pero nijnequi nimechmatiltis catli melahuac pampa anitztoque quen annoconeua catli nimechicnelia.

¹⁵ Huan masque anquipiyaj majtlactli mil tlamachtiani catli anmechmachtij tlen Cristo, amo anquipiyaj miyac amotatahua, pampa san na niamotata ipan Cristo Jesús pampa achitihui nimechilhui icamanal Toteco huan anquineltocque.

¹⁶ Huajca ica nochi noyolo nimechtlatlania, xijtoquica nonemachtli catli nimechahuilijtoc huan xijchihuaca quen na nijchihua.

¹⁷ Huan yeca nijtitlantoc Timoteo ma yas anmechitaj para anmechpalehuis anquichihuae quen na nijchihua. Yaya quen nocone catli niquicnelia miyac huan yaya temachtli quitoquilia Toteco. Huan yaya anmechelnamiquiltis catli nijchijtinentoc para nijtoquilis Cristo Jesús. Huan catli yaya anmechilhuis elis catli niquinmachtia tlaneltocani ipan nochi tiopame catli mosentilaj campaa hueli.

¹⁸ Sequin amojuanti anmohueyimatij huan anmoilhuaj amo quema niyas sempa nepa campaa anitztoque para nijmatis tlaque anquichihuj.

¹⁹ Pero, quena, amo huejcahuas para niyas nozona, sintla quej nopa quinequi Toteco. Huan niqitas sintla injuanti catli mohueyimatij nelia quipiyaj ichichualis Toteco o sintla san quinpactia mohueyimatca camanaltij.

²⁰ Masehualme catli itztoque ipan itlanahuatilis Toteco amo monextiaj pampa camanaltij yejyetzti, pero monextiaj pampa quipiyaj chichualistli.

²¹ Huan ¿tlaque anquinequij ma nijchihua? ¿Anquinequij ma niya nimechtlachualtiti ica catli amo cuali anquichihua? O ¿anquinequij anquichihua se catli cuali huan nimechcamanalhuiti ica cuali huan ica tlaineljayotl?

5

Momecatiyaya se catli mosentiliyaya inihuaya nopa tlaneltocani

¹ Nijcactoc para melahuac itzto se catli mosentilia amohuaya catli quichihua se tlamanli tlajtlacoli catli nelia fiero, huan hasta quionpano tlajtlacoli catli quichihua masehualme catli amo quiximatij Toteco huan amojuanti amo anquichihua cuenta. Nechilhujtoque para itzto se tlatcatl catli mosansejcotilijtoc ica itepotznana.

² ¿Quenicatza hueli anmohueyimatij? ¿Quenque amo anchocaj ica cuesoli? ¿Quenque amo anquixitijtoque yaya catli quichijtoc ni tlajtlacoli para ma ayacmo mosentili amohuaya?

³ Masque amo niiztoc amohuaya ica notlacayo, niiztoc amohuaya ica notonal, huan ya nijtlajtolsencajtoc yaya catli quichijtoc ni tlamanli quen niiztosquia nozona.

⁴ Huajca ximosentilica ipan itoca [5:4 Ica itequitico.] Tohueyiteco Jesucristo huan na niiztos amohuaya ica notonal, huan nojquiya itzto amohuaya ichichualis Tohueyiteco ipan nopa tlasentilistli.

⁵ Huan xijtlalica nopa tlatcatl imaco Amocualtlatcatl para ma quitzontlamiltis inacayo catli quinequi tlajtlacolchihuas para itonaltzi nopa tlatcatl momaquixtis ipan nopa tonal quema Tohueyiteco Jesús sempa hualas.

⁶ Amo cuali para anmohueyimatij quen ancuajcualme iixpa Toteco huan noja anquichihua ma itzto amohuaya se catli quej nopa fiero quichihua. ¿Amo anquimachiliaj masque san anquichihua setzi masehuali ma tlajtlacolchijtinemis, yaya quinmahuas nochi sequinoc san quen quentzi tlasonejayotl quisonehua miyac pantzi?

⁷ Huajca ama xijquixtica nochi tlajtlacoli para anitztose senquistoc antlapajpacme quen huejcajya ipan nopa Pascua Ilhuitl anquixitijayaj nochi tlasonejayotl ipan amochajchaj pampa anquichihua yaya se yancuic tixtli tlaxacualoli para pantzi catli amo quipixqui tlasonejayotl. Huan quen huejcajya mijqui nopa pilborregoitzti ipan Pascua Ilhuitl, ama Cristo ya mijqui topatlaca tojuanti para techmaquixtis tlen toltlajtlacolhua.

⁸ Huajca ma tiiztocca titlapajpacme huan ma tijchihua se yancuic ilhuitl quen quinamiqui pampa tojuanti tijmatij catli melahuac. Israelitame quimatij moyocacahuaj tlen tlasonejayotl pampa ya nopa eltoc se nemachiliti tlen tlajtlacoli, huan tojuanti nojquiya ma amo aqui tijcualancaitaca, niyon ma amo tijchihua catli amo cuali. Eltoc quen tijcuj se yancuic pantzi catli amo quipiya tlasonejayotl pampa amo tleno tijpiyaj ica tlajtlacoli.

⁹ Ipan nopa achtihui amatlajcuiloli catli nimechtlajcuilhui, nimechilhui para amo inihuaya ximomatica masehualme catli quichihua tlamanli ica catli amo ininnamic.

¹⁰ Pero amo nijnequi nimechilhuis para amo ximomatica inihuaya masehualme catli amo quineltocaj Toteco sintla injuanti quichihua tlamanli ica catli amo ininnamic, o sintla quixtocaj catli sequinoc quipiyaj, o tlachtequij, o quinhueyichihua tlaixcopincayome, pampa injuanti ayamo quiximatij Toteco. Sintla ayacmo anmomatiscuaj inihuaya masehualme quej nopa, monequisquia anquisasquia ipan ni taltipactli.

¹¹ Pero nimechtlajcuilhui quej nopa pampa nijnequiyaya nimechilhuis para amo ihuaya ximomatica se catli quijtohua para yaya se toicni ipan Cristo pero noja tlen hueli quichihua ica seyoc, o tlaixtoca, o quinhueyichihua tlaixcopincayome, o quipactia tlahuilana, o moihuintia o tlachtequi. Sintla se masehuali quijtohua para yaya se toicni huan quej nopa tlachihua, niyon amo xitlacuaca ihuaya.

¹² Pampa amo notequi para niquntlajtolsencahuas catli itztoque huejca huan amo quineltocaj Tohueyiteco. Pero quena, amotequi para anquintlajtolsencahuase catli itztoque ipan itiopa Toteco.

¹³ Pampa catli itztoque huejca huan amo tlaneltocaj, Toteco Dios quintlajtolsencahuas. Pero ica se catli quijtohua para se tlaneltocaquetl, monequi amojuanti xijquixtica nopa fiero tlatcatl para ayacmo ma mosentili amohuaya.

6

Tlaneltocani ma amo mohuicaca iniixpa tequitini

¹ Quema se tlen amojuanti quipiya se cuesoli pampa seyoc tlaneltoquetl quichihuilitoc se tlamantli catli amo xitlahuac, amo quinamiqui para yaya yas iixpa se tequitiquetl catli amo itztoc xitlahuac iixpa Toteco para quitelhuis iicni pampa quinequi nopa tequitiquetl ma quisencahua. Monequi ma yas inixpa sequinoc tlaneltocani para inijuanti ma quixitlahuaca.

² ¿Amo anquimatij tojuanti catli Toteco techiyocacajtoc para tiaxcahua tiquintlajtolsencahuase catli itztoque ipan ni tlaltipactli? Huajca, sintla tiquintlajtolsencahuase catli itztoque ipan tlaltipactli, ¿quenque amo hueli anquisencahuaj ni tlamantli catli tziquitetzitzi?

³ ¿Amo anquimatij para titlaneltocani tiquintlajtolsencahuase hasta itequihuaicahua Toteco? Huajca amo nelohui para anquisencahuase ni piltlamantzitzi catli mopantía ipan tonemilis ipan ni tlaltipactli.

⁴ Huajca sintla anquipiyaj tlamantli catli anmechtlajcoxelohua huan monequi se tequitiquetl para anmechtlajtolsencahuas, amo xijtequimacaca se tequitiquetl catli amo tleno quipiya ipan itiopa Toteco para yaya quisencahuas.

⁵ Nimechilhuía ni para nimechpinahualtis. Itztoque tlaneltocani amohuaya catli tlanamiquij huan huelis quisencahuase ni tlamantli catli anmechtlajcoxelohua.

⁶ Huan amo cuali para anquihuicase se amoicni ipan Toteco iixpa se tequitiquetl catli amo se tlaneltoquetl.

⁷ Tepinajti para amoilhuise tlen ni piltlamantzitzi catli techpantía hasta anquinequij anquitelhuisse se amoicni tlamiyacapa iixpa se juez. Achi cuali san xiquijyohuica nopa catli moicni anmechchihuilitoc.

⁸ Pero amo quej nopa anquichihuaj. Nojquiya amojuanti anquichihuiliaj catli amo cuali huan sempa anquicajcayahuaj masque yaya amoicni ipan Cristo.

⁹ Amo anquimatij para amo cuajcualme amo huelis calaquise ipan itlanahuatilis Toteco. ¿Amo ximocajcayahuaca! Niyon amo calaquise nepa catli quichihuaj tlamantli ica catli amo ininnamic, o catli quinhueymatij tlaixcopincayome, o catli momecatíaj, o tlacame catli mosihuanequij. Amo calaquise nepa tlacame catli quichihuaj tlen hueli ica sequinoc tlacame,

¹⁰ o catli tlachtequij, o catli quixtocaj catli sequinoc quipiyaj, o moihuintíaj, o catli tlahuilanaj huan catli tlacajcayahuaj huan quihuicaj catli sequinoc iniaxca.

¹¹ Achtihuia sequin amojuanti anitztoyaj quej nopa, pero ama Toteco anmechpajpajqui tlen amotlajtlacolhua huan anmechiyocacajtoc para anelise iaxcahua. Huan Itonal Toteco anmechchijtoc anxitlahuaque iixpa ipan itoca [6:11 Ica itequitico.] Tohueyiteco Jesucristo.

Amo xitlajtlacolchihuaca ica amotlacayo

¹² Onca sequin tlamantli catli niyon se tlanahuatili para ma amo tijchihuaca, pero nopa tijmatij para amo quinamiqui ma tijchihuaca, pampa sequin tlamantli amo tleno techpalehuía. Huan masque nimajcajtoc, amo cuali nijcahuilis se tlajtlacoli ma nechnahuati.

¹³ Huelis anquijitose: “Toteco quichijqui toijti para quiselis tlacualistli huan quichijqui tlacualistli para toijti, huajca ma tijcuaca quema totlacayo technotza.” Ica ya nopa amoilhuiaj nojquiya huelis anquichihuaj catli hueli más quema amotlacayo anmechnotza xijchihuaca, pero xiquelnamiquica para ajsis se tonal quema Toteco quitlamiltis nochitlacualistli huan toijti nojquiya. Toteco amo quichijqui totlacayo para ma tijchihuaca tlen hueli ica catli amo tonamic. Toteco quichijqui totlacayo para tijtequipanose, huan Toteco mijqui para totlacayo ma quipiyas nemilistli para nochipa.

¹⁴ Quena, Toteco Dios catli quiyolcuic Tohueyiteco Cristo ipan itlacayo, nojquiya ica ihueyi chichualis quiyolcuic totlacayo tojuanti tlen campa mijcatziti.

¹⁵ ¿Amo anquimatij amotlacayo eltoc se parte tlen itlacayo Cristo? Huajca pano fiero para se quicuilis se parte tlen itlacayo Cristo huan quisansejcotilis ica se tlanenca sihuatl. Amo aqui ma quichihua ya nopa, amo quema.

¹⁶ ¿Amo anquimatij aqui itztoc ihuaya se tlanenca sihuatl quipiya san se itlacayo ihuaya? Pampa Icamanal Toteco quijtohua se tlatl huan se sihuatl mochihuaj san se inintlacayo.

¹⁷ Pero quema timochihuaj san se ica Tohueyiteco, timochihuaj san se totonaltzi ica ya.

¹⁸ Huajca ximotaloca quema anquinequij anquichihuase tlen hueli ica catli amo amonamic. Masehualme catli quichihuaj sequinoc tlamantli tlajtlacoli amo quicocohuaj inintlacayo quen se catli quichihua ni tlajtlacoli. Pampa catli quichihua tlen hueli ica catli amo inamic quicocohua tlen ya itlacayo ica nopa tlajtlacoli.

¹⁹ ¿Amo anquimatij amotlacayo eltoc ichaj Itonal Toteco? ¿Amo anquimatij Itonal Toteco mocahua ipan amotlacayo pampa Toteco Dios quititlanqui ma itzto nozona? Huajca amojuanti ayacmo anamoaxcahua para anmonahuatise. Ama aniaxcahua Toteco,

²⁰ pampa Jesucristo tlaxtlajqui catli patriyo para anmechcohuas huan anmechchihuas aniaxcahua. Huajca ica nochí catli anquichihua ipan amotlacayo huan ipan amotonal, monequi xijchihuaca para ihueyitilis Toteco.

7

Nopa nenamictili

¹ Ama nimechnanquilis catli antechtlatlanijque na quema antechtlatlajcuilhuijque. Cualtitoc sintla se tlacatl amo quema quiapiyas isihua.

² Pero, pampa itztoque miyac masehualme catli tlen hueli quichihua ica catli amo innamic, achi cuali sintla sesen tlacatl quiapiyas isihua, huan sesen sihuatl quiapiyas ihuehue.

³ Huan monequi sesen tlacatl ma quichihua nochí catli quinamiqui ihuaya isihua huan ma amo quiilhuis para amo. Huan monequi sesen sihuatl ma quichihua nochí catli quinamiqui ihuaya ihuehue huan ma amo quiilhuis para amo.

⁴ Sihuaame ayacmo quinahuatíaj inintlacayo pampa inintlacayo iniaxca innihuehue. Huan san se ica tlacame, inijuanti ayacmo quinahuatíaj inintlacayo pampa inintlacayo iniaxca ininsihua.

⁵ Sesen amojuanti amo xitzacuilica amonamic quema quinequi itztos mohuaya. San quena, cualtitoc sintla anome anmoilhuíaj para amo anitztose san sejco para se ome tonati para san anmotlatlajtise tlen se tonal. Pero teipa sempa xipehuaca xiitztoca san sejco para Amocualtlacatl amo huelis anmechyoltlanas xitlajtlacolchihuaca ica seyoc catli amo amonamic pampa ayacmo anhuelij anmoijiyohuíaj.

⁶ Huajca nimechilhuía para huelis ximonamictica, pero amo nimechilhuía eltoc se tlanahuatili para nochí monequi ximonamictica.

⁷ Na nimoilhuía quisasquía más cuali sintla nochí itztosquía ininseltziti quen na. Pero Toteco quimacatoc sesen nopa yajatili quen catli quinequi ma quiapiya. Quinequi sequin ma mocahuaca quen na, huan quinequi sequinoc ma quiapiyaca innamic.

⁸ Niquinilhuía catli amo quiapiyaj innamic huan catli ya mijque innamic para cualtitoc sintla mocahuase ininseltziti quen na.

⁹ Pero sintla Toteco amo quimacatoc nopa yajatili huan ohui para monemiltise xitlahuac pampa ininseltziti, huajca ma monamictica. Quena, achi más cuali ma monamictica para amo mojmotla quinequise tlajtlacolchihuase.

¹⁰ Para amojuanti catli ya anmonamictijque, nimechilhuía inin. Se sihuatl ma amo quicahua ihuehue huan se tlacatl ma amo quicahua isihua. Nelía amo san na nimechilhuía, pero Toteco anmechnahuatía ni tlamantli.

¹¹ Pero sintla se sihuatl ya quicajtejtoc ihuehue, ma amo monamicti sempa. Ma mocahua iseltzi o ma mosansejcotili ica catli ipa ihuehue. Huan se tlacatl san se ma amo moyocacahuas tlen isihua.

¹² Huan ama nimechcamanalhuía ne sequinoc amojuanti catli ya anquiapiyaj amonamic. Na nimechilhuía ya ni masque Tohueyiteco amo camanaltic tlen ni tlamantli quema itztoya ipan tlaltipactli. Sintla ama se tlacatl catli quineltoca Toteco quiapiya isihua catli amo quineltoca huan isihua quinequi mocahuas ihuaya, ma mocahua. Nopa tlacatl ma amo quicajtehua.

¹³ Huan sintla se sihuatl catli ama quineltoca Toteco quiapiya ihuehue catli amo quineltoca huan ihuehue quinequi mocahuas ihuaya, ma mocahua. Nopa sihuatl ma amo quicajtehua.

¹⁴ Pampa Toteco quiyocacahuas nopa tlacatl catli amo tlaneltoca para elis iaxca por isihua catli quineltoca Toteco. Huan Toteco quiyocacahuas nopa sihuatl catli amo tlaneltoca para elis iaxca por ihuehue catli quineltoca Toteco. Sintla amo, amoconehua elisquía quen catli amo tlapajpacme iixpa Toteco, pero ama Toteco quinchijtoc amoconehua tlapajpactique.

¹⁵ Pero sintla se tehuehue o tesihua catli amo quineltoca Toteco quinequi quisas huan ayacmo itztos ihuaya inamic catli quineltoca Toteco, ma quisa. Nopa totlaca icni o tosihua icni catli inamic amo mocahua ilpitoc ica catli quisqui, pampa Toteco quinequi ma tiitztoca san sejco ica tlasehuilistli.

¹⁶ Pampa se sihuatl catli quineltoca Toteco, amo quimati sintla huelis quipalehuis ihuehue para momaquixtis tlen itlajtlacolhua. Huan se tlacatl catli quineltoca Toteco, amo quimati sintla huelis quipalehuis isihua para momaquixtis tlen itlajtlacolhua.

¹⁷ Ma sesen itzto quen Toteco quimacac ma itzto. Ximocahuaca quen anitztoyaj quema Toteco anmechnotzqui para xijneltocaca. Quej nopa niqinilhuía nochi tlaneltocani catli mosentilíaj ipan tiopame campá hueli.

¹⁸ Sintla ya anmechtequilijtoyaj nopa machiyotl catli itoca circuncióón quema Toteco anmechnotzqui xijneltocaca, amo ximocuesoca pampa anquippiyaj. Pero sintla amo anquippique nopa machiyotl ipan amotlacayo quema Toteco anmechnotzqui, amo ximotequilica.

¹⁹ Amo ipati sintla anquippiyaj nopa machiyotl o amo anquippiyaj, san ipati sintla anquinhijtinemij itlanahuatilhua Toteco.

²⁰ Huajca sesen masehuali ma mocahua quen itztoya quema Toteco quinzotzqui ma quineltoaca.

²¹ Sintla se eltoya iaxca iteco catli quicojtoya para ma quitequipano, ma amo motequipacho pampa iaxca se tlatcatl huan amo majcajtoc para yas campá quinequi. Pero sintla huelis mochihuas majcajtoc para ayacmo elis iaxca iteco, ma quichihua.

²² Pampa se tetequipanojquetl catli iaxca se iteco quimachilis ayacmo ilpitoc quema quiselis Cristo. Huan se catli amo eliyaya ilpitoc huan amo iaxca se iteco quema quiseli Cristo, quimachilis para yaya ama se tetequipanojquetl catli iaxca Cristo.

²³ Toteco tlatlajqui catli patiyó para anmechcohuas, huajca ama xijmatica para anitequipanojcahua Toteco huan ayacmo ximoilhuica para san anitequipanojcahua se masehuali.

²⁴ Huajca noicnihua, ximocahuaca quen anitztoyaj quema Toteco anmechnotzqui huan nopona campá anmopantíaj, xijtoquilica Toteco.

²⁵ Ica catli ayamo monamictíaj, Toteco amo nechmacatoc se tlanahuatili, pero nimechnanquillis quen nimoilhuía cuali xijchihuaca. Huelis anmotemachise ipan na quen se catli temachtli pampa Toteco quipixtoc hueyi iyolo ica na.

²⁶ Nimoilhuía achi cuali sintla sesen tlatcatl mocahuas quen itztoac ama por ni tlaohuij-cayotl catli ama tijpanoj.

²⁷ Sintla tijpiya mosihua, amo xijcahua. Sintla amo tijpiya mosihua, amo xijtemo.

²⁸ Pero sintla se tlatcatl mosihuajtis ama, amo tlatlacolchihuas. Huan sintla se ichpocatl monamictis, amo tlatlacolchihuas. Pero catli monamictíaj quipiyase más tequipacholi ipan ni tlatlactli huan nijnequi catli amo más ohui para amojuanti.

²⁹ Nijnequi nimechilhuis ya ni, noicnihua. Amo mocahua miyac tonali. San quentzi más tonali huan tlacame catli quippiyaj ininsihua amo quipiyase niyon se tlatoctzi para itztose ininhuaya ininsihua por nopa tonali catli hualase.

³⁰ Huan masehualme catli chocaj monequis quicahuase inintequipachol. Catli paquij, ayacmo quipiyase se tlatoctzi para huetzcase. Huan catli quicojtoque miyac tlamantli ipan ni tlatlactli, ayacmo quipiyase tonali para quinqtequihuse.

³¹ Nochi catli tijtequihuíaj tlamantli ipan ni tlatlactli, monequi ma timotlachilica para nopa tlamantli ma amo techitzquili toyolo, pampa panotehuas ni tlatlactli catli ama monexitia huan nochi catli quippiya.

³² San nijnequi xiitztoca anyolpactoque huan amo monequi ximotequipachoca por se amonamic. Se catli amo quippiya inamic huelis moilhuis tlen itequi Toteco huan quenecatza huelis quichihuas catli quipactía Toteco,

³³ pero se tlatcatl catli quippiya isihua, monequi moilhuis tlen tlamantli ipan ni tlatlactli huan tlaque monequi quichihuas para ma paqui isihua. Yeca ome tlamantli quiyoltilana.

³⁴ Nojquiya amo san se, se sihuatl catli quippiya ihuehue huan se catli amo. Se sihuatl catli ayacmo quippiya ihuehue o se ichpocatl catli ayamo monamictijtoc huelis moilhuis tlen itequi Toteco huan huelis moiycacahuas senquistoc para quichihuas ipaquillis Toteco ipan itlacayo huan ipan itonal. Pero se sihuatl catli ya quippiya ihuehue monequi moilhuis tlen tlamantli ipan ni tlatlactli huan quenecatza monequi quichihuas para quipactis ihuehue.

³⁵ Nimechilhúa ni tlamantli para nimechpalehuis. Amo nijnequi nimechnahuatis amo xijchihuaca se tlamantli. Nijnequi xijchihuaca catli anquiitaj más anmechpalehuis para ica nochi amoyolo huelis anquitequipanose Toteco.

³⁶ Sintla se tlatcatl quippiya se iichpoca huan moilhúa para amo quichihua catli cuali ica ya pampa ayamo quicahuilía ma monamicti, huajca ma quichihua catli quinequi. Sintla iichpoca motlanquiya huan itztoc se telpocatl catli quinequi mosihuajtis ihuaya, huajca ma monamictica. Amo se tlatlactli sintla itata quincahuilis ma monamictica.

³⁷ Pero sintla seyoc tlatcatl moilhúa más cuali amo quicahuilis iichpoca ma monamicti, huan sintla amo quiyoltilana nopa ichpocatl para monamictis, huan nopa tlatcatl quippiya tlasehuilistli ipan iyolo, huajca cuali para iichpoca mocahuas ichaj pampa itata quej nopa moilhúa ipan iyolo.

³⁸ Huajca yaya catli quicahuilía iichpoca ma monamicti quichihua catli cuali, huan yaya catli amo quicahuilía ma monamicti quichihua catli achi cuali.

³⁹ Se sihuatl mocahuas monamictijtoc ica ihuehue hasta yaya miquis huan ipan nochi inemilis amo quiپیا caquihuili para monamictis ica seyoc. Pero sintla ya mijqui ihuehue, huajca ayacmo ilpitoc nopa sihuatl huan huelis sempa monamictis ica catli quinequi, pero san ma monamicti ica se tlatcatl nojquiya quineltoca Tohueyiteco.

⁴⁰ Pero na niquita huelis se cahual toahui más paquis sintla amo monamictis sempa, huan nimoilhuía Itonal Toteco nechmacatoc ni camanali catli nimechilhuía.

8

Tlacualistli catli quitlalijtoque iniixpa tlaixcopincayome

¹ Ama nimechcamanalhuis tlen tlacualistli catli sequinoc quitlalijtoque iniixpa totiotz-itzi. Anmoilhuíaj ya anquimatij catli monequi anquichihuase ipan ni tlamantli, pero tlamatlistli techchihua ma timohueyimatica. Pero quema titenextilíaj tlaicnelijcayotl, tiquinpalehuíaj sequinoc ma moscaltica ipan Tohueyiteco.

² Sintla se moilhuía ya quimati nochi, quinextía para amo tleno quimati quen monequi quimatis.

³ Pero sintla se nelía quiicnelía Toteco, Toteco quiximati.

⁴ Pero ¿tlaque tijchihuase? ¿Cuali para tijcuase nopa tlacualistli catli sequinoc quitlalijtoque iniixpa totiotzitzitzi, o amo? Tojuanti tijmatij nopa catli injuanti quinitaj para totiotzitzitzi, amo tleno, pampa amo aquime. Itztoc san se Dios huan amo aqui seyoc.

⁵ Huan masque sequin masehualme quijitohuaj itztoque miyac catli quintocaxtía “dioses” ipan ilhuicactli huan ipan ni tlattipactli huan quintocaxtíaj “tecojme”,

⁶ tojuanti tijmatij san itztoc setzi Dios, yaya Totata, ica catli pejqui nochi catli onca. Huan tijmatij tiiztoque para ma tijchihuaca ipaquilis. Huan itztoc san se catli nelía tecojtli huan yaya Jesucristo ica catli Toteco Totata quichijqui nochi catli onca huan tojuanti tijpiyaj nemilistli por ya.

⁷ Pero sequin tlaneltocani ayamo cuali quimachilíaj para itztoc san se Dios. Injuanti momajtoyaj quinhueyimatij totiotzitzitzi huan moilhuíaj itztoque. Ama quema injuanti quicuaj se tlacualistli catli sequinoc quitlalijtoque iniixpa totiotzitzitzi, quixpanoj catli ininyolo quinilhuíaj para amo cuali pampa amo quiپیay tetili.

⁸ Toteco amo techcualita más por catli tijcuaj. Amo tiiztose más cuali iixpa sintla tijcuase se tlamantli. O amo tiiztose más fiero iixpa sintla amo tijcuase.

⁹ Pero ximotlachilica para amo tleno catli anquipiay caquihuili anquichihuase, quiyoltlanas ma tlajtlacolchihua se amoicni catli ayamo cuali quineltoca Toteco.

¹⁰ Pampa se catli moilhuía amo cuali quicuas catli sequinoc quitlalijtoque iixpa se totiotzi huelis mitzitas quema titlacuati ipan nopa lugar catli quichijtoque para nopa totiotzi. Huan mitzitas para ta tijmati catli cuali para tijchihuas, huajca pampa amo quiپیya tetili, yaya nojquiya quicuas catli quitlalijtoque iixpa nopa totiotzi, huan tlajtlacolchihuas ipan iyolo.

¹¹ Huajca pampa ta achi más tijmati, mococos moicni catli amo quiپیya tetili huan Cristo nojquiya tlatxlatjqui por itlajtlacolhua ya quema mijqui.

¹² Huan quema tijyoltлана ma tlajtlacolchihua se moicni catli ayamo quiپیya tetili ipan Cristo huan tijcocolhua ipan iyolo, huajca titlajtlacolchihua iixpa Cristo.

¹³ Huajca sintla se tlacualistli quichihuas para se noicni ma tlajtlacolchihua, amo quema nijcuas sempa para amo nijchihuas ma huetzi noicni.

9

Itequiticayo se itlayolmelajca Toteco

¹ Na niitlayolmelajca Toteco huan nimajcajtoc. Na niquitzotoc Tohueyiteco Jesús. Amojuanti antlatzquitoque ipan Tohueyiteco pampa nopa tequitl catli nijchijqui campa amojuanti.

² Sintla sequinoc quijitohuaj amo neli niitlayolmelajca Toteco, anquimatij para quena, nelía niitlayolmelajca. Nimechilhui icamanal Toteco huan anquineltocaque, huan yeca amojuanti antenextilíaj para niitlayolmelajca Tohueyiteco.

³ Ica injuanti catli quichihuaj tlatzintoquili ica tlaque tequiticayotl nijpiya, quej ni niquinnanquilis.

⁴ ¿Amo anquimatij na huan catli nohuaya yohuij tijpiyaj tequiticayotl para tijselise san quiaja catli monequi tiqijise huan tijcuase campa titlacamanalhuíaj icamanal Toteco?

⁵ ¿Amo anquimatij tijpiyaj tequiticayotl para tijpiyasquíaj tosihua catli quineltoca Toteco huan tijhuicasquíaj tohuaya ipan totequi quen sequinoc itlayolmelajcahua Toteco quichihua, huan quen quichihua Pedro huan iicnihua Tohueyiteco Jesús?

⁶ ¿O huelis anmoilhuíaj para san Bernabé huan na amo tijpiyaj tequiticayotl para tijcahuase totequi catli ica tipanotiyohuij para timopanoltise ica ofrendas tlen itequi Toteco?

⁷ ¿Tlaque soldado monequi quichihuas seyoc tequitl para tlaxtlahuas itlacualis? ¿Ajqueya quitoca xocomecatl ipan imil huan teipa amo quipiya tequiticayotl quicuas? ¿Ajqueya quinmocuítlahuía chivojme huan amo quipiyaj tequiticayotl quiiijise ininlechi?

⁸ Amo san niqijtohua ni pampa quej nopa nimoilhuía, pero itlanahuatilhua Moisés nojquiya quej nopa quiiijtohua.

⁹ Ijcuiijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés campa quiiijtohua: “Amo xijcamailpi nopa huacax catli ipan moquejquetza trigo para quiyolquixtis.” ¿Anmoilhuíaj Toteco techmacac ni camanali pampa moilhuyaya san tlen huacaxme huan catli tlacuasquíaj? ¡Amo neli!

¹⁰ Yaya moilhuyaya nojquiya tlen tojuanti catli tiitequipanojcahua. Quena, Toteco quita para quinamiqui se catli tlalpoxonía ipan mila o se catli pixca, ma tequitis cuali pampa quimati quiselis se parte tlen nopa pixquistli. Huan quinamiqui para tojuanti tiitequipanojcahua ma tijselica catli techmonequilía tlen nopa masehualme catli tiquinpalehuíaj.

¹¹ Tojuanti tijtoctoque icamanal Toteco campa amojuanti huan ya nopa catli tlahuel monequi para amotonaltizti, huajca amo se hueyi tlamantli sintla antechmacasquíaj catli techmonequilía.

¹² Sintla quinamiqui anquinmacaj catli quinmonequilía sequinoc catli anmechmachtíaj, achi más quinamiqui antechmacase tojuanti.

Pero masque tijpiyaj tequiticayotl para tijselise catli techmonequilía, amo tijtequihuijtoque nopa tequiticayotl. San tiqijiyohuíaj huan amo timechilhúaj quema techpolohua catli monequi. Tijchihua ya ni pampa amo tijnequij tijchihuase niyon se tlamantli catli huelis quitzacuilis nopa cuali camanali tlen Cristo.

¹³ ¿Amo anquimatij nopa israelitame catli tlatequipanohua ipan ichaj Toteco ica nopa tlamantli catli tlatzejtzeloitque, quicuaj nopa tlacualistli catli masehualme quihuicaj ipan itiopa Toteco? Nojquiya catli tlatequipanohua nepa iixpa nopa tlaixpamitl, quicuaj tlen nopa tlacajchualistli catli masehualme temacaj ipan tlaixpamitl.

¹⁴ Quej nopa nojquiya Toteco quisencajtoc para tojuanti catli titlacamanalhuíaj icamanal Toteco ma tijselica catli ica tipanose tlen nopa masehualme catli icamanal quinpalehuijtoc.

¹⁵ Pero amo nijtequihuijtoc niyon se tlen ni tequiticayotl catli itequipanojcahua Toteco quiapiyaj. Huan amo nimechtlajcuilhuía ya ni para nimechtlajtlanis techpanoltica. Nechmaca miyac paquilstli para nitlacamanalhuis icamanal huan amo tleno nijselía tlen catli quicaquij. Iyoca nitequiti para nijpiyas catli nechmonequilía. Huan nijnequisquía nimiquis sintla se masehuali nechtzacuilisquía para ayacmo nimopanoltis noseltzi.

¹⁶ Amo hueli nimohueyimatis pampa nitlacamanalhuía icamanal Toteco pampa yaya Toteco nechtequimacac huan nechilhui ma nijchihua. Nel niteicnelti na sintla amo nitlacamanalhuisquía icamanal.

¹⁷ Sintla nitlacamanalhuis icamanal san ica nopaquilis, nijselis notlaxtlahuil. Pero masque amo nijnequisquía, noja monequi nitlacamanalhuis icamanal, pampa Toteco quitlali nomaco ni tequitl huan monequi nijchihuas.

¹⁸ Huan ¿tlaque tlaxtlahuil nijselía? Notlaxtlahuil eltoc nopa paquilstli catli nijpiya pampa amo aquí monequi tlaxtlahuas nogastos quema nitlacamanalhuía icamanal, masque nelía nijpiya tequiticayotl para sequinoc nechpanoltisquíaj pampa niitequipanojca Toteco.

¹⁹ Masque nimajcajtoc huan amo niixca niyon se masehuali catli nechcojtoc para ma nieli niitequipanojca, na nimochijtoc niinintequipanojca nochi masehualme para huelis niquintlanis más masehualme para Cristo.

²⁰ Quema niitztoc ininhuaya sequinoc israelitame, nimochihua quen se tlen injuanti para huelis niquintlanis para Cristo. Quema niitztoc ininhuaya catli quintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés, san se nijchihua. Quena, masque nopa tlanahuatilme ayacmo quiapiyaj tequiticayotl ica na, ica nopaquilis niquintoquilía para huelis niquintlanis masehualme catli quintoquilíaj nopa tlanahuatilme.

²¹ Quema niitztoc ininhuaya masehualme catli amo quinmatij itlanahuatilhua Moisés, amo nicamanalti quen se catli quinmati. Pero amo nijchihua tlamantli catli amo cuali catli itlanahuatilhua Toteco techilhúaj ma amo tijchihuaca. San nijtoquilía nopa tlanahuatili catli Cristo techmacatoc para huelis niquintlanis para Cristo nopa masehualme catli amo quinmatij itlanahuatilhua Moisés.

²² Quema niitztoc ininhuaya masehualme catli sequinoc quintlaijyohuiltaj pampa amo quipiyaj chicahualistli, nimochihua quen se catli amo quipiya chicahualistli para huelis niquntlanis para Cristo. Huan san se nijchihua ica nochi masehualme. Miyac nimonejnehuilía quen nimochihuas ica sesen masehuali hasta campa nihueli para ica ni ojtlí, o ne ojtlí huelis niqunpalehuis sequin para ma momaquixtica.

²³ Huan nochi ya ni nijchihua para ma momahua nopa cuali camanali huan para huelis najselis nojquiya nopa tlatiochihualistli catli icamanal temaca.

²⁴ Campa masehualme motlalohuaj para quuitase ajqueya tlatlanis, masque miyaqui tlacame motlalohuaj, san setzi quitlanis nopa tlatlancayotl catli quitencajtoque quimacase nopa tlatlanquetl. Huajca amojuanti nojquiya xitequitica chicahuac ipan Toteco para antlatlanise.

²⁵ Nochi masehualme catli motlalohuaj tlamiyacapa para quuitase ajqueya tlatlanis, monahuatíaj chicahuac huan quicahuaj miyac tlamantli catli hueli quinquixtilis ininchichualis. Quej nopa quichihuaaj pampa quinequij quitlanise nopa xochi corona masque teipa nopa xochi corona pilinis. Pero ica tojuanti, itequitij chicahuac ipan itequi Toteco pampa yaya techmacas se corona catli amo quema pilinis.

²⁶ Huajca na nimochihua quen se catli motlalohua xitlahuac hasta campa ontلامي ojtlí. Quen se catli itequi para tlahuilana tlamiyacapa huan quichihua ica nochi ichichualis, na nitequiti ica nochi noyolo quema nijchihua itequi Toteco.

²⁷ Quen catli tlahuilana quichihua para itlacayo ma eli tetic, na nijnahuatía notlacayo huan nijchihua ma eli notequipanojca. Niquinilhuijtoc miyaqui masehualme quenicatza ma quitoquilica ipaquilis Toteco, huan amo nijnequi nijchihuas se tlamantli catli amo senquistoc cuali huan quichihuas para amo hueli najselis catli Toteco quitencajtoc para quimacase nopa tlatlanquetl.

10

Pablo quinconsejomacac

¹ Noicnihua, amo xiquelcahuaca catli panoc ica tohuejcapan tatahua catli itztoyaj ihuaya Moisés huejcajya. Toteco quinyacanqui ica se mixtli catli tlayacantiyajqui iniixmelac. Huan nojquiya quintlapoli nopa hueyi atl para nochi huelque panoque ipan se ojtlí huactoc.

² Huan ipan nopa mixtli huan nopa hueyi atl, nochi nopa masehualme mochijque san se ica Moisés catli ipan motemachijque para quitoquilise quen quema timocuaaltíaj tijnextíaj para tijtoquilíaj Toteco.

³ Nochi injuanti quicuajque san se nopa tlacualistli catli Toteco quichijqui ma huetzi tlen ilhuicactli ica se tiochichual nextili.

⁴ Nochi quijijque tlen san se nopa atl catli Toteco quichijqui ma quisa iijtico nopa hueyi tetl ica se tiochichual nextili. Huan nopa tetl eliyaya Cristo catli nejnenqui ininhuaya tohuejcapan tatahua campa hueli yajque.

⁵ Pero masque Toteco quintiochijqui miyac, nechca nochi injuanti quichijque tlamantli catli amo quipacti. Huan yeca Toteco quinchihualti ma miquica ipan nopa huactoc tlati campa amo tleno elqui.

⁶ Huan nochi ni tlamantli panoque para elis se nemachiltli para tojuanti para technextilis ma amo tijnequica tlamantli catli amo cuali quen injuanti quinequiyayaj.

⁷ Niyon ma amo tiqunhueyimatíca totiotziti huan tlaixcopincayome quen sequin injuanti quichijque. Pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: "Injuanti ilhuichijque ica hueyi tlacualistli huan miyac tlaili, huan teipa mijtotijque huan tlen hueli quichijque catli amo cuali huan mopaquilismacaque iniixpa totiotziti."

⁸ Nojquiya ma amo tijchihuaca tlen hueli ica catli amo tonamic quen sequin injuanti quichijque huan Toteco quichijqui ma miquica veintitrés mil tlen injuanti ipan se tonal.

⁹ Niyon ma amo tijyeyecoca Toteco para tiquitase tlaque quichihuas quen sequin injuanti quichijque huan cohuaume quintzacanijque huan miyac mijque.

¹⁰ Nojquiya ma amo tijtlajilhuica Toteco quen sequin injuanti quichijque huan Toteco quititlanqui itequihua catli temictía huan yaya quinnicti.

¹¹ Nochi ni tlamantli quinpanoc para elis se nemachiltli para tojuanti huan ijcuilijtoc para techmachtis catli tiitztoque ama ipan ni tlayacapan tonali.

¹² Huajca amojuanti catli anmoilhuíaj anmoquetzaj huan antetique ipan Toteco, ximotlachilica para amo xihuetzica ipan tlajtlacoli.

¹³ Amo quema anmechyoltlantoc niyon se tlajtlacoli para xijchihuaca catli amo quinyoltlantoc sequinoc masehualme. Pero Toteco, yaya temachtli, huan amo quicahuilis ma

anmechyoiltanas se tlajtlacoli hasta campá ayacmo huelis anquiiijohuise. Nochipa ipan nopa tlatoctzi anmechnextilis quenicatza huelis ancholose para amo antlajtlacolchihuase.

¹⁴ Huajca noicnihua catli nimechicnelía, xicholoca tlen campá masehualme quinhueyimatij totiotzitzí huan tlaixcopincayome.

¹⁵ Amojuanti catli nimechcamanalhuía, antlalnamiqij, huajca ximoilhuica sintla cuali nocamana catli ama nimechilhuis o amo.

¹⁶ Quema tojuanti tijtlajtlaniáj Toteco ma quitiochihua nopa taza ipan itlacualis Toteco, ¿amo titenextilíaj tijpiyaj toparte ipan Cristo catli quitoyajqui ieso por tojuanti? Huan quema tijtlapanaj nopa pantzi, ¿amo titenextilíaj para tijpiyaj toparte ipan Cristo catli temacac itlacayo para miquis por tojuanti?

¹⁷ Huan nochi tijcuaj tlen san se pantzi ipan nopa tlacualistli huan ya nopa quinequi quijjtos masque timiyaqui, tiitztoque partes tlen san se tlacayotl, ya nopa catli itlacayo Cristo.

¹⁸ Ximoilhuica tlen nopa israelitame. Inijuanti catli quipixque caquihuili para quicuase tlen nopa tlacajcahuilistli catli quitencajque ipan itlaixpa Toteco, quinextiyayaj para inijuanti san sejco nojquiya itztoyaj iaxcáhua Toteco catli iaxca nopa tlaixpamitl.

¹⁹ ¿Huajca tlaque nimechilhúia ica ya ni? Amo ximoilhuica para nimechilhúia para nelía itztoque nopa totiotzitzí, niyon amo nimechilhúia quipiya chichahualistli nopa tlacajcahuilistli catli masehualme quitlaliáj iixpa se totiotzi, pampa amo neli.

²⁰ Pero nijnequi nimechilhuis para quema masehualme catli amo quineltocaj Toteco temacaj tlacajcahuilistli, melahuac quinmacaj tlacajcahuilistli iajacáhua Amocualtlacatl. Amo quimacaj Toteco Dios nopa tlacajcahuilistli. Huan amo nijnequi anquipiyase niyon se parte ica ajacame.

²¹ Amo hueli anquiiijise ipan nopa taza catli iaxca Toteco huan nojquiya anquiiijise ipan nopa tazas catli eltoque iniixpa ajacame. Amo hueli anquipiyase se parte ica catli eltoc ipan imesa Toteco ipan itlacualis huan nojquiya anquicuase catli eltoc ipan inimesa ajacame huan anquipiyase se parte ininhuaya.

²² Amo ximoilhuica para cuali anquichihuase catli ica cualanis Toteco amohuaya. ¿Anmoilhuaj para anitztoque más antetique que Toteco huan huelis anquichihuase para amo anmechtlatzacuiltis?

Ma tiquinicnelica sequinoc

²³ Quena, ayacmo techtzacuilia tlanahuatilme catli technahuatía ma amo tijchihuaca se tlenijqui, pero sequin tlamantli amo techpalehuía. Huan masque ayacmo techtzacuiliáj tlanahuatilme, onca miyac tlamantli catli amo techmaca más tetili ipan Toteco.

²⁴ Amo aquí ma quitemo san catli cuali para ya iseltzi, pero ma tijchihuaca catli quinpalehuis sequinoc.

²⁵ Huajca xijcuaca nochi catli quinemacaj ipan tianquis huan amo aquí xijtlatzintoquilia sintla quitlaliyttoyaj nopa nacatl iixpa se totiotzi o amo, para amo anquimatise,

²⁶ pampa ni tlatlaptactli iaxca Toteco ihuaya nochi catli ipani eltoc huan nochi tlamantli yaya techmacatoc para tijtequihuise.

²⁷ Nojquiya sintla se catli amo quineltoca Toteco anmechnotzas para xitlacuatij ihuaya huan anquinequij anyase, huajca xiyaca. Huan xijcuaca nochi catli anmechmacas huan amo tleno xijtlatzintoquilia tlen nopa tlacualistli para amo anquimatise huan amo anmechylcocos.

²⁸ Pero sintla se anmechilhuis para nopa nacatl achtihui eltoya se tlacajcahuilistli para nopa totiotzitzí, huajca amo xijcuaca para amo anquicocose yaya catli anmechilhujitoc, niyon amo anquicocose iyolo. Xiquelnamiqij para ni tlatlaptactli huan nochi catli eltoc ipani nelía iaxca Toteco.

²⁹ Huelis amo anquicocosquíaj amoyolo sintla anquicuasquíaj, pero niquijtohua anquiyolcocosquíaj ne tlatatl pampa moilhuis ipan iyolo para amo cuali catli anquichihuaj quema anquicuaj.

Huelis sequin amojuanti anmoilhuíaj: “¿Para tlen seyoc masehuali quijjtos amo nijchihua catli cuali huan moyolcocos quema nijchihua se tlenijqui catli nijpiya caquihuili nijchihuas?

³⁰ Huan sintla nijtlascamati Toteco para nopa catli nechmacatoc ma nijcuas, ¿para tlen nechtelhuis seyoc ica nopa catli nijcua pampa tijtlascamatqui Toteco para nopa tlacualistli?”

³¹ Pero nimechilhúia, ica nochi catli anquicuaj, o anquiiij o nochi sequinoc tlamantli catli anquichihuaj, monequi xijchihuaca nochi para ihueyitilis Toteco.

³² Amo tleno xijchihuaca catli quiyoltlanas ma tlajtlacolchihua se israelita, o se catli amo israelita o catli hueli masehuali catli quineltoca Toteco huan itztoque ipan itiopa.

³³ Huajca xijchihuaca quen na nijchihua. Nijnequi nijchihuas catli quinpactis nochi masehualme. Amo nijchihua catli quisas cuali san para na. Nijnequi ma quisas cuali para miyac masehualme para injuanti ma quineltocaca Cristo catli quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

11

¹ Huajca xijchihuaca quen na nijchihua pampa na nijchihua nochi catli nihueli para nijchihuas catli Cristo quichijqui.

Sihuame ipan tlasentililisti

² Noicnihua, nipaqui pampa nijcaqui antechelnamiqij ica cuali huan anquitoquilíaj nopa tlamachtli catli nimechmachtijtoc.

³ Pero onca se tlamantli catli nijnequi nimechilhuis para xijmachilica. Se tlatl quiapiya tequiticayotl ica isihua o itztoc itzonteco quen Cristo quiapiya tequiticayotl ica nochi tlacame, huan quen Toteco Dios quiapiya tequiticayotl ica Cristo o huelis tiquijtose Toteco itzonteco Cristo.

⁴ Sintla se tlatl motlatlajtía ica Toteco ipan tlasentililisti o camanali icamanal Toteco huan quicpahujtoc isombrero, huajca amo quinextía sintla quitlepanita Cristo.

⁵ Pero sintla se sihuatl motlatlajtía ica Toteco ipan tlasentililisti o tlamachtía camanali catli Toteco quimacatoc huan amo motzontactoc, huajca amo quinextía sintla quitlepanita ihuehue. Eltoc quen moxintoc nopa sihuatl.

⁶ Huajca sintla se sihuatl amo quinequi ma motzontacuas, ma moxima. Pero sintla mopinahuasquía para moximasquía, ma motzontacua.

⁷ Amo cuali para se tlatl motzontacuas quema anmosentilíaj, pampa Toteco quinchijtoc tlacame quen ya iixcopinca huan tlacame quinextíaj Toteco ihueyitilis, pero se sihuatl tenextilia ihuehue ihueyitilis.

⁸ Pampa quema Toteco quichijqui nopa achtihui tlatl, Adán, yaya amo hualajqui ipan se sihuatl, pero nopa achtihui sihuatl, Eva, hualajqui ipan nopa tlatl.

⁹ Huan Toteco amo quinchijchijqui tlacame para quinpalehuise sihuame, pero quinchijchijtoc sihuame para quinpalehuise tlacame.

¹⁰ Huajca monequi se sihuatl ma motzontacua para ma quinextis iniixpa itequihuaajcahua Toteco para ihuehue quiapiya tequiticayotl ica ya.

¹¹ Pero masque eltoc quej nopa, nochi tojuanti tiitztoque san se ipan Jesucristo, huan nixon tlacame, nixon sihuame amo hueli mohueyimatise quen achi huejhueyi.

¹² Huan masque melahuac nopa achtihui sihuatl quisqui ipan itlacayo nopa tlatl, teipa sihuame quintlacatiltíaj nochi tlacame, huan yaya Toteco catli techchijchijqui nochi tojuanti.

¹³ Huajca ximoilhuica, amojuanti. ¿Cuali para se sihuatl motlatlajtis ica Toteco, sintla amo motzontactoc? ¡Amo neli!

¹⁴ Ipan amoyolo anquimatij para quipinahualtisquía se tlatl sintla quiapiyasquía huehueyac itzoncal,

¹⁵ pero quema se sihuatl quiapiya itzoncal huehueyac, huajca se paquilistli huan yejyectzi para ya pampa Toteco quimacatoc itzoncal para ica ya nopa ma motzontacua.

¹⁶ Pero sintla sequin quinequi monajnanquilise ica ni camanali, ma quimatica para san ya ni tojuanti titlamachtíaj. Nojquiya san quej ni quichihuaj nochi sequinoc toicnihua ipan itiopahua Toteco catli mosentilíaj campá hueli.

Quichihuayayaj catli amo cuali ipan itlacualis Toteco

¹⁷ Pero monequi nimechilhuis seyoc tlamantli catli amo nechchihua ma nipaqui amohuaya ica catli anquichihuaj. Nijcaqui amo anmehpalehuía quema anmosentilíaj, san más anmehclanahuía.

¹⁸ Pampa nijcaqui quema anmosentilíaj, anmotlajcoitzitoyhuij, huan ica quentzi nijneltoca para melahuac.

¹⁹ Huan huelis anmoilhúíaj para monequi anmoiyocanequise para ma monextis ajqueya quichihua catli quipactía Toteco.

²⁰ Huajca sintla anmotlajcoitaj quema anmosentilíaj, amo neli anquicuaj catli Toteco itlacualis,

²¹ pampa nijcaqui miyac tlen amojuanti anmotlayacanaltíaj huan anquitlatoccuaj catli anquihualicatoque ipan nopa tlacualistli catli achtihui onca. Niyon amo anquichiyaj para ma ajsica sequinoc tlaneltocani para anquixelose catli anquihualicaque ica nochi. Huajca sequin catli teipa ajsij amo tleno quiselíaj huan mayanaj. Huan sequinoc catli cualca ajsique moixhuitíaj huan hasta moihuintíaj.

²² ¿Amo anquippiyaj amochajchaj campá huelis antlacuase huan antlaise? ¿Quenque anquimacaj pinahualistli itioipa Toteco huan anquimpinahuáltíaj amoicnihua catli teicneltzítzi huan catli amo tleno quippiyaj para quihualicase? ¿Anmoilhuíaj para na nipaqui ica catli anquichihua? ¡Amo neli! ¡Ica ya ni, amo nipaqui!

Itlacualis Tohueyiteco

²³ Pampa elqui yaya Tohueyiteco catli nechnextili nopa catli nimechmachtijtoc tlen itlacualis, huan ya ni catli nimechilhuijtoc. Tohueyiteco Jesús quíitzqui se pantzi ipan nopa tlayohua quema Judas quitemactli,

²⁴ huan quema quitlascamatqui iTata, quitlajcoitac, huan quinilhui imomachtijcahua: “Xijcuca tlen ni pantzi huan xijcuaca. Ni notlacayo catli nitemacas quema nimiquis por amojuanti. Xijchijiyaca ni para antechelnamiquise na.”

²⁵ San se Tohueyiteco Jesús quichijqui ica nopa taza. Quema injuanti ya tlantoya tlacuaj ica tiotlac, quíitzqui se taza ica xocomecatl iayo huan quíijto: “Ni taza tenextilía noeso catli nijtoyahuas para quipehualtis nopa yancuic camanal sencahuali catli Toteco quichihua ica masehualme. Quema anquijitiyase ipan se taza quej ni, xijchihuaca pampa anquielnamiquise nimijqui por amojuanti.”

²⁶ Huan nochipa quema anquicuase ni pantzi huan anquijise ni xocomecatl iayo, antey-olmelahuase para Tohueyiteco mijqui por tojuanti huan quej nopa monequi xijchijiyaca hasta yaya mocuepas.

Quenicatza monequi quicuase Itlacualis Tohueyiteco

²⁷ Huajca sintla se quicuas nopa pantzi o quíijis tlen nopa taza ipan nopa tlacualistli catli Toteco technextilijtoc, huan amo quichihua quen quinamiqui, yaya quihuicas tlatlacoli pampa tlatlacolchihuas ica ieso huan itlacayo Tohueyiteco.

²⁸ Huajca achitihui monequi sesen masehuali ma moyoltlachili para momacas cuenta sintla eltoc catli amo cuali ipan iyolo. Huan quema quimatis para amo tleno catli amo cuali eltoc ipan iyolo, ma quicua nopa pantzi huan ma quíiji tlen nopa taza quen quinamiqui.

²⁹ Pampa Toteco quitlatzacuultis aquí hueli masehuali sintla quíijis huan quicuas itlacualis Toteco huan amo monejnehuilía para nelía hueyi ipati itlacayo Tohueyiteco huan catli yaya techchihuilitoc.

³⁰ Yeca miyac tlen amojuanti ama amo anquippiyaj tetili huan anmocoahuaj; huan hasta sequin ya mictoque pampa Toteco anmechtlatzacuultía.

³¹ Pero sintla cuali timoyoltlachilise huan timoxitlahuase catli amo cuali catli eltoc ipan toyolo, huajca Toteco amo techtlatzacuultis.

³² Quema Toteco techtlatzacuultía, techxitlahua para ma timoyolpatlaca huan ma amo tijselica tlatzacuultistli ica sequinoc masehualme tlen ni tlattipactli.

³³ Huajca noicnihua, quema anmosentilise para anquicuase nopa tlacualistli catli Toteco technextilijtoc, ximochiyaca se ica seyoc.

³⁴ Huan sintla se nelía mayana, ma tlacuajtehua ichaj para amo antlajtlacolchihuase quema anmosentilíaj. Huan ica nopa sequinoc tlamantli catli antechtlatlanijtoque, nisencahuas nochí quema niajsiti nepa amohuaya.

12

Yajatili catli Itonal Toteco quimaca sesen tlaneltocaquetl

¹ Huan ama noicnihua, nijnequi nimechilhuis se quentzi tlen nopa miyac tlamantli yajatili catli Itonal Toteco quinmaca tlaneltocani pampa nijnequi achi más cuali xijmachilica.

² Ya anquimatij quema ayamo anquineltoayayaj Tohueyiteco, anquinhueyimatiyayaj totiotzítzi catli amo huelij camanaltij huan anquintoquiliyayaj nopa totiotzítzi campá hueli huan san anmocuaolojtinemiyayaj.

³ Yeca ama nijnequi nimechilhuis quen anquinyolmatise masehualme catli nelía camanaltij ica ichicahualis Itonal Toteco huan injuanti catli san quinequij anmechcuapolose. Xijmatica para niyon se catli camanalti ica ichicahualis Itonal Toteco huelis quíijtos para tlatelchihuali Jesús. Huan niyon se amo huelis quíijtos para Jesús itztoc Tohueyiteco sintla amo camanalti ica ichicahualis Itonal Toteco.

⁴ Onca miyac tlamantli yajatili o tlanamiquilistli catli masehualme quiselíaj para huelis quichihuase itequi Toteco. Pero itztoc san se Itonal Toteco catli temaca nochí nopa yajatili catli tlaneltocani quiselíaj.

⁵ Onca miyac tlamantli tequitl ica catli huelis tijtequipanose Tohueyiteco, pero itztoc san se Tohueyiteco catli tijtequipanohuaj.

⁶ Toteco tequiti ipan inemilis sesen tlaneltocaquetl quen quíita cuali para ya, pero san se Toteco catli quichihua itequi ica nochí tojuanti.

⁷ Huan Itonal Toteco quinextía para itztoc ipan sesen tlaneltoquetl pampa quimaca nochi nopa yajatili catli monequi para ica quinpalehuis nochi sequinoc tlaneltocani.

⁸ San se Itonal Toteco quinmaca sequin tlaneltocani camanali catli quipiyaj miyac tlanamiquilistli, huan sequinoc quinmacatoc camanali catli quipiya miyac tlamatilistli.

⁹ San se Itonal Toteco quinmacatoc sequinoc masehualme ma quipiyaca miyac tlaneltoquili huan quinmacatoc sequinoc yajatili para ma quinchicahuaca cocoyani.

¹⁰ Huan Itonal Toteco quinmacatoc sequinoc chichahualistli para quichihuase tiochicahual nextili. Sequinoc quinmacatoc yajatili quen tlajtol pannextiani para camanaltise icamanal Toteco. Sequin masehualme quiselíaj yajatili para quimatise sintla Itonal Toteco quinmacatoc se tlatl icamanal o sintla se iajacayo Amocualtlacatl quimacatoc. Sequin tlaneltocani quiselíaj yajatili para camanaltise camanali catli amo momachtijtoque. Huan sequinoc quiselíaj yajatili para teyolmelahuase catli quijtohuaj injuanti catli camanaltij ica camanali catli amo momachtijtoque.

¹¹ Pero itztoc san se Itonal Toteco catli quinmajmaca nochi ni tlamantli yajatili huan san yaya quitlapejpenía catlique tlaneltoquetl ma quiselis sesen yajatili.

Nochi tlaneltocani itztoque ipan itlacayo Cristo

¹² Masque se masehuali quipiya san se itlacayo, itlacayo quipiya miyac partes huan nochi nopa miyac partes quipiya itequi huan san sejo mochihua itlacayo. Huan quej nopa nojquiya eltoc ica itlacayo Cristo.

¹³ Itztoc san se Itonal Toteco catli techtlatzquiltijtoc tojuanti catli tijneltoque Cristo ipan itlacayo. Sequin tojuanti tiitztoque tiisraelitame, sequinoc amo. Sequin tlaneltocani quipiyaj ininteco ipan ni tlaltipactli catli quincojtoc para iaxca, sequinoc amo, san majcajtoque, pero nochi tojuanti tijselijtoque san se Itonal Toteco ipan toyolo.

¹⁴ Itlacayo se masehuali amo san se parte quipiya, pero quipiya miyac.

¹⁵ Huan ¿tlaque panos sintla se iicxi se masehuali huelisquía camanaltisquía huan quijtosquía: “Na amo niimax ni masehuali, huajca amo nise parte tlen itlacayo”? Catli quijtosquía ya ni amo tleno quipatasquía pampa iicxi nopa tlatl noja mochahuasquía se parte ipan itlacayo.

¹⁶ Huan nojquiya amo tleno mopatlas sintla se inacas quijtosquía: “Na amo niixteyol ni masehuali, yeca amo nise parte tlen itlacayo.” Pampa masque quej nopa moilhuisquía inacas, noja mochahuasquía se parte ipan itlacayo.

¹⁷ Huan sintla campa hueli ipan itlacayo se masehuali quipixtosquía senquistoc iixteyolhua, huajca ¿quenicatza tlaquisquía? O sintla campa hueli quipixtosquía senquistoc inacashua, huajca ¿quenicatza tlajnequisquía?

¹⁸ Pero amo quej nopa. Toteco quichijqui totlacayo ica miyac partes huan sesen parte quitlali campa yaya quinejqui ma eli.

¹⁹ Sintla se masehuali quipiyasquía senquistoc iicxihua, ¿quenicatza tiqijtose quipiya itlacayo?

²⁰ Pero Toteco quisencajtoc para tijpiyase miyac tlamantli partes ipan totlacayo, pero san se totlacayo tijpiyaj.

²¹ Huan iixteyol se masehuali amo huelis quihuis imax: “Ta amo timonequi”, niyon itzonteco amo huelis quihuis iicxi: “Ta amo timonequi”.

²² Ya nopa amo neli pampa monequi nochi partes ipan totlacayo. Huan achi más monequi nopa partes catli nesi para amo tetic huan amo más ipati quen ne sequinoc.

²³ Nopa partes ipan totlacayo catli timoilhuaj amo senquistoc cuali, achi más tiqinmocuítlahuaj. Huan nopa partes catli amo cuali para ma tiqinnextica, tiqinyoyontíaj ica más cuidado.

²⁴ Huan nopa partes catli cuali monextíaj, amo más tiqintzacuaj. Huajca Toteco quisencajtoc totlacayo para achi más tiqinmocuítlahuise nopa partes catli timoilhuaj quipolohuaj.

²⁵ Quichijqui ni pampa amo quinejqui ma moxelo totlacayo. Quinequi sesen parte ma quimocuítlahuis nopa sequinoc partes.

²⁶ Sintla se parte mocochua, huajca nochi partes tlajiyohuaj ihuaya. Huan sintla se parte ipan totlacayo quiselía se tlatlepanitali, nochi partes ipan totlacayo paquij.

²⁷ Ama anitztoque itlacayo Cristo huan sesen amojuanti anitztoque quen se parte tlen itlacayo catli tlahuel monequi.

²⁸ Huan ipan itlacayo Cristo, o itioipa, Toteco techmacatoc sesen tojuanti totequi. Achitihui quinquimacac tlayolmelahuani huan, teipa tlajtol pannextiani. Teipa quinquimacac tlamachtiani huan teipa catli quipiyaj yajatili para quichihuase tiochicahual nextili. Teipa quinquimacac catli quipiyaj yajatili para quinchicahuase cocoyani, huan teipa catli quipiyaj yajatili para tepalehuise. Teipa quinquimacac catli quipiyaj yajatili para

tlayacanase ipan nochi tlamantli catli quichihua itiopa. Huan teipa quinmacac sequin nopa yajatili para camanaltise sequinoc camanali catli amo momachtijtoque.

²⁹ Pero xijmachilica ya ni. Amo nochi quiipiyaj nopa tequitl quen tlayolmelahuani. Amo nochi tlajtol pannextiani. Amo nochi tlamachtiani tlen Icamanal Toteco. Amo nochi huelij quichihuaq tiotchichual nextili.

³⁰ Amo nochi huelij quinchicahuaj cocoyani. Amo nochi huelij camanaltij sequinoc camanali catli amo momachtijtoque. Amo nochi huelij teyolmelahuase catli quiijtosnequi nopa camanali catli sequinoc quiijtohuaj.

³¹ Pero sintla anquitemohuaj se yajatili tlen Itonal Toteco, huajca ica nochi amoyolo xijnequica nopa tlamantli yajatili catli achi más quinpalehuía sequinoc. Pero ama nimechilhuis tlen seyoc ojtl catli noja más cuali para anquitoquilise.

13

Tlaicnelijcayotl

¹ Masque nihuelisquía nicamanaltisquía camanali catli masehualme huan itequihuaqcahua Toteco camanaltij, amo tleno nopati sintla amo niteicnelía. Quema nicamanaltisquía nopa camanali eltosquía quen san nitamborhujihuitequi o niteposhujihuitequi.

² Masque nijpiyasquía yajatili para nicamanaltisquía camanali tlen Toteco quen se tlajtol pannextijquetl, huan masque nijmatisquía nochi catli ohui huan masque nijpiyasquía miyac tlaneltoquili hasta nihuelisquía niquilhuisquía se tepetl ma mijcuini huan nelía mijcuinisquía, sintla amo niteicnelía, amo tleno nopati.

³ Masque nitemajmacasquía nochi catli nijpextoc para oncas inintlacualis teicneltziti, o masque nitemacasquía notlacayo para ma quitlatica, sintla amo niteicnelía, amo tleno nechpalehuisquía iixpa Toteco.

⁴ Se catli teicnelía quiipiya iyolo ininhuaya sequinoc huan quinchihuilía catli cuali. Yaya amo quinequi catli sequinoc quiipiyaj. Amo mohueyimatí, niyon amo momachilía achi cuali que sequinoc.

⁵ Se catli teicnelía monejnehuilía achtihui quema tlananquilía. Amo camanalti san que hueli. Amo itzcuimitl huan amo yolquentzi. Niyon quichihuilía cuenta quema seyoc quichihuilía catli amo cuali.

⁶ Catli teicnelía amo quema paqui ica catli amo cuali. San paqui ica catli melahuac.

⁷ Se catli teicnelía quiiijyohuía nochi tlamantli catli huala, huan motemachía para ajsis catli cuali. Nochipa quichiya para sequinoc ma quichihuaca catli cuali. Se catli teicnelía mocahua temachtli masque tlen hueli quipantihuala.

⁸ Tlaicnelijcayotl nochipa eltos huan amo quema tlamis. Pero ajsis hora quema masehualme ayacmo camanaltise camanali catli Toteco quinmacas quen quichihuaq tlajtol pannextiani. Ajsis hora masehualme ayacmo camanaltise camanali catli amo momachtijtoque. Ajsis hora quema Itonal Toteco ayacmo quinmachiltis masehualme catli ohui.

⁹ Ama san se quentzi tijmatij, huan quema se camanalti icamanal Toteco quen se tlajtol pannextijquetl, san huelis camanaltis se quentzi.

¹⁰ Pero quema catli senquistoc cuali hualas, nochi catli pilquentzi tlamis.

¹¹ Quema niitztoya niconetzi nicamanaltiyaya quen se conetl, nimoilhuyaya quen se conetl, huan nijmachiliyaya tlamantli quen se conetl. Pero quema nimotlacachijqui, niqiyocacajqui nopa tlamantli catli coneme quichihuaq.

¹² San se ica tojuanti. Ama eltoc quen tijtlachilíaj Toteco ipan se tescatl campa tzintlayohua huan amo hueli tiqitaj cuali. Pero teipa quema yaya mocuepas, timoixtlachilise. Amantzi niqiximatí se quentzi, pero teipa niqiximatis senquistoc quen Toteco senquistoc nechiximatí.

¹³ Huajca onca eyi tlamantli catli huejcahuase. Monequi tijpiyase tlaneltoquili. Monequi timotemachise para panos nochi catli Toteco quiijto panosquía, huan monequi titlaicnelise, pero nopa catli más hueyi ipati ica ni eyi tlamantli eltoc inin, monequi titlaicnelise.

14

Masehualme catli camanaltique ica sequinoc camanali

¹ Huajca achi más xijchihuaca fuerza xiquinicnelica sequinoc, pero nojquiya xijnequica miyac para xixselica se yajatili catli Itonal Toteco temaca. Huan achi más xijnequica para Itonal ma anmechmaca yajatili quen se tlajtol pannextijquetl para ancamanaltise icamanal Toteco.

² Pampa se catli quiipiya yajatili para camanaltis ica seyoc camanali catli amo momachtijtoc, quicamanalhuía Toteco, pero amo quincamanalhuía masehualme pampa

masehualme amo hueli quimachilíaj. Yaya san camanalti tlamantli catli ichtacatzí catli Itonal Toteco quimacatoc para ma quiijto.

³ Pero se tlajtol pannextijquetl camanalti icamanal Toteco huan quinpalehuía masehualme para ma moscaltica ipan Toteco, huan quinfuerzajmaca huan quinyolchicahua tlaneltocani.

⁴ Huajca se catli camanalti ipan seyoc camanali, mopalehuía iseltzi para achi más quineltoacas, pero se catli camanalti para Toteco, quinpalehuía nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani para achi más quineltoacase Tohueyiteco.

⁵ Na nipaquisquía sintla nochi amojuanti anhuelisquíaaj ancamanaltisquíaaj ica sequinoc camanali, pero achi más nipaquisquía sintla anquipiyasquíaaj yajatili quen se tlajtol pannextijquetl para ancamanaltisquíaaj para Toteco, pampa achi más ipati se catli camanalti para Toteco que se masehuali catli camanalti seyoc camanali sintla amo aquí hueli quiixomas catli quiijtohua para huelis quinpalehuis ma moscaltica nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani.

⁶ Noicnihua, sintla niyasquía campa amojuanti huan nicamanaltisquía ica seyoc camanali catli amo anquimachilíaj, ¿quenicatza nimechpalehuisquía? Pero quena, nimechpalehuis sintla nimechilhuis nopa catli Toteco nechnextilijtoc, o nimechmachiltis achi más catli melahuac, o nicamanaltis icamanal Toteco catli yaya nechmacatoc, huan nochi nimechilhuisquía ipan amocamanal catli anquimachilíaj.

⁷ Nimechmacas se nemachilti. Sintla se tlapitza o tlatzotzona, huan amo aquí hueli quimachilía tlaque huicatl quitzotzona, huajca san tlapic.

⁸ Huan ipan se tlahuilancayotl sintla yaya catli tlapitza amo quimati quipitzas nopa huicatl para quinnotzas tlacame ma mosentilica, huajca amo aquí quimatis sintla monequi mosentilise para tlahuilanase o amo.

⁹ San se ica amojuanti. Sintla amo anquijtohuaj camanali catli nochi huelis quimachilise, amo aquí quimatis catli anquijtohuaj huan san tlapic amocamanal.

¹⁰ Melahuac onca miyac tlamantli camanali catli masehualme camanaltij ipan ni tlaltipactli. Huan sesen camanali quiipya catli quinequi quiijtos para catli quimachilíaj.

¹¹ Pero sintla amo nihueli nijmachilía catli sequinoc quiijtohuaj, catli camanaltij nechitase quen nise huejca ejquetl huan na niqunitas nojquiya para inijuanti huejca ehuaní.

¹² Huajca amojuanti catli tlahuel anquinequij yajatili catli Itonal Toteco temaca, xijnequica nopa tlamantli yajatili catli achi más quinpalehuía sequinoc ipan itiopa Toteco para ma moscaltica.

¹³ Sintla se hueli camanalti camanali catli amo momachtijtoc, ma quitlajtlani Toteco para nojquiya huelis quiixomas catli quiijtojtoc.

¹⁴ Pampa sintla nimotlatlajtía ica Toteco ica camanali catli amo nijmachilía, huajca eltoc quen notonal motlatlajtía pero notlalnamiqulis amo tleno quichihua.

¹⁵ ¿Tlaque nijchihuas huajca catli más cuali? Más cuali nimotlatlajtis ica notonal huan nijtequihuis camanali catli nijmachilía. Huan nihuicas ica notonal huan nihuicas ica camanali catli nijmachilía.

¹⁶ Pampa sintla anquipaquilismacaj Toteco ica amotonal pampa ancamanaltij camanali catli amo anmomachtijtoque, nopa masehualme catli itztoque ipan tlanechicoli amonechca amo huelis quiijtose: “Quej nopa ma eli”, huan quihueyichihuase Toteco amohuaya, pampa amo quimachilíaj catli amojuanti anquijtohuaj.

¹⁷ Huajca, masque anquiltascamatij Toteco ica yejyectzi ica nopa camanali catli anhuelij ancamanaltij, amo tleno quinpalehuía sequinoc para ma moscaltica ipan Toteco.

¹⁸ Na nijtlascamati Toteco para achi más nicamanalti ica camanali catli amo nimomachtijtoc que nochi amojuanti.

¹⁹ Pero quema niitztoc ipan tlasentililistli ipan tiopa, más cuali niqijtosquía san macuili camanali ica notlalnamiqulis huan ica camanali catli nochi quimachilíaj huan niquinpalehuis sequinoc, huan amo para niqijtosquía majtlaclti mil camanali catli amo aquí huelis quimachilis.

²⁰ Noicnihua, amo ximoilhuica quen coneme, pampa coneme san se quentzi quimachilíaj. Cualtitoc xiitzoca quen coneme ica catli amo cuali, pampa coneme san pilquentzi quimatij tlen catli amo cuali, pero ipan sequinoc tlamantli ximoilhuica quen huejhueyi masehualme catli quiipiyaj cuali inintlalnamiqulis.

²¹ Ipan Icamanal Toteco ijcuilijtoc campa Toteco quiijto:

“Niquinamanalhuis nomasehualhua catli amo nechneltocej ica camanali catli amo quimachilise.

Pampa elis masehualme tlen sequinoc tlamte catli quincamanalhuise nocamanal.

Pero masque quej nopa elis, ni masehualme amo nechchihuilise cuenta.”

Quej nopa quiijto Tohueyiteco.

²² Huajca quema Itonal Toteco temaca yajatili para camanaltise sequinoc camanali, amo se tlanextilijcayotl para tlaneltocani, pero eltoc se tlanextilijcayotl para catli amo quineltocej. Pero quema Itonal Toteco temacas yajatili quen se tlajtol pannextijquetl para se masehuali camanaltis icamanal Toteco catli yaya quimacatoc, amo elis se tlanextilijcayotl para catli amo quineltocej, pero ya nopa elis para tlaneltocani.

²³ Huan quema nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani mosentiliáj, sintla nochi camanaltisquíaj camanali catli amo aqui quimachilía, huan sintla ajsisquíaj masehualme catli amo quineltocej Tohueyiteco, o catli amo quema hualajtoque ipan nopa tlasentililistli, inijuanti moilhuisquíaj para antzontlapolohuaj.

²⁴ Pero sintla nochi catli camanaltij ipan tlasentililistli, camanaltise icamanal Toteco ica camanali catli nochi quimachilíaj, huan calaquisquíaj masehualme catli amo quineltocej Toteco, o catli amo quema hualajtoque ipan tlasentililistli, huajca quena, quicaquisquíaj huan quimachilisquíaj para quiapiyaj inintlajtlacolhua pampa icamanal Toteco quintelhuisquíaj.

²⁵ Tlanemijya inijuanti quiitase catli quitlatiyayaj ipan ininyolo huan quen fiero moilhuyiyaj. Yeca nopa masehualme catli san paxalohuaj motlanquaquetzase para quihueyichihuase Toteco huan quiijtose para nelía itztoc Toteco nepa amohuaya.

Ma amo camanaltica san sejco

²⁶ Huajca noicnihua, ¿tlaque nimechilhuía monequi anquichihuase ipan amotlasentililis? Quema amosentilíaj, itztoque sequin catli quinequij huicase se tiohuicatl tlen Salmos, itztoque sequin catli quinequij tlamachtise Icamanal Toteco, huan itztoque sequin catli quinequij teilhuise nochi catli Toteco quinnextilijtoc. Itztoque sequin catli quinequij camanaltise ica camanali catli amo momachtijtoque, huan itztoque sequin catli quinequij tlaixtomase catli quinequij quiijtos nopa camanali. Cualtitoc nochi ya ni, pero monequi nochi catli anquichihuaj quinpalehuis nochi tlaneltocani para ma moscaltica ipan Toteco.

²⁷ Huajca sintla sequin quinequij camanaltise camanali catli amo momachtijtoque, ma camanaltica san ome o eyi, pero amo más. Huan ma camanaltica sesentzitzli, huan nojquiya monequi itztos se catli quiapiya yajatili para quiixtomas nopa camanali para quinilhuis nochi nopa masehualme catli quiijtojtoque.

²⁸ Huan sintla amo aqui hueli quinixtomilis sequinoc catli quinequi quiijtos nopa camanali, huajca amo aqui ma camanalti camanali ipan se tlasentililistli catli sequinoc amo quimachilíaj. Inijuanti catli quinequiyayaj camanaltise ica seyoc camanali ma amo tleno quiijtose ipan nopa tlasentililistli tlen nopa tiopamitl, o inijuanti huelis motlatlajtise ica Toteco ipan ininyolo.

²⁹ Nojquiya san ome o eyi tlajtol pannextiani ma camanaltica camanali tlen Toteco. Huan nochi sequinoc ma monejnehuilica tlen catli quiijtohuaj huan ma moilhuca sintla Itonal Toteco nelía quinmacatoc inincamanal o amo.

³⁰ Pero teipa sintla itztoc seyoc catli mosehuía nozona huan Toteco quinextilía se tlamantli para quiijtos, huajca ma ayacmo molinis yaya catli camanaltiyaya achtihui. Ma quicahuili camanaltis ne seyoc.

³¹ Quej nopa, san sesentzitzli, nochi tlajtol pannextiani huelis camanaltise. Huan nochi sequinoc masehualme huelise quicaquise huan quimachilise más huan nopa camanali quinyolchicahuas.

³² Pampa se tlajtol pannextijquetl catli quiapiya yajatili para camanaltis para Toteco, hueli quinahuatía itonaltzi huan mochiyas hasta quema quitocaros para camanaltis.

³³ Pampa ipan se tlasentililistli, Toteco amo quinequi para nochi san ma quichihuaca catli quinequise huan tlahuejchihuase san sejco. Yaya quinequi ma onca tlasehuilistli huan quinequi sesentzitzli panotiyase quen tlasencahuili para panos.

Huan quen quichihuaj itlatzejteloltijca masehualhua Toteco catli mosentilíaj ipan nochi sequinoc tiopame,

³⁴ amo xiquincahuilica sihuame ma camanaltica ipan tlasentililistli pampa amo quinamiqui. Monequi sihuame quincahuilise ininhuehuejhua ma quinyacanaca quen quiijtohuaj itlanahuatilhua Toteco.

³⁵ Huan sintla sihuame quinequij quimatise se tlamantli, ma quintlatzintoquilica ininhuehuejhua ipan ininchajchaj, pampa amo quinamiqui sintla se sihuatl camanaltis ipan tlasentililistli.

³⁶ Amo ximoilhuca para Icamanal Toteco pejqui ica amojuanti huan san amojuanti catli anquineltocej, pampa itztoque miyac catli quiselijtoque icamanal campá hueli.

³⁷ Huajca sintla sequin amojuanti anmoilhúaj para antlajtol pannextiani, o anmoilhúaj Itonal Toteco achi más anmechyacana que sequinoc, xijmachilica para ni catli nimechtlajcuilhúaj nica eltoc catli Toteco tlanahuatía.

³⁸ Huan sintla se amo quimachilía para ya ni catli Toteco tlanahuatía, ma amo aqui quichihuili cuenta ya.

³⁹ Huajca noicnihua, xijnequica para Itonal Toteco ma anmechmaca yajatili para anelise antlajtol pannextiani para ancamanaltise para Toteco, pero nojquiya amo xiquintzacuilica catli quinequij camanaltise camanali catli amo momachtijtoque.

⁴⁰ Pero ipan tlasentlilistli xijchihuaca nochi quen quinamiqui huan nochi ma camanaltica sesentziti quen anquisencajtoque para ma pano.

15

Jesucristo moyolcuic

¹ Ama noicnihua, nijnequi nimechelnamiqultis tlen nopa cuali camanali tlen Cristo catli nimechilhui achtihuiya. Anquiselijque nopa cuali camanali huan hasta ama noja anquineltoque.

² Huan ya nopa catli anmechmaquixtjtoc tlen amotlajtlacolhua sintla ipan nopa camanali anmotlatzquijtoque. Sintla amo, huajca san tlapic anquineltoque.

³ Nimechilhui nopa camanali catli achi más ipati catli Toteco nechmachilti. Nimechilhui quen Tohueyiteco Cristo mijqui para totlajtlacolhua quen quijto Icamanal Toteco para quichihuasquía.

⁴ Huan tlacame quitzajque itlacayo ipan se tecacahuatl para mijcatziti, huan nimechilhui ica eyi tonali yaya moyolcuic quen quijto Icamanal Toteco para quichihuasquía.

⁵ Huan teipa yaya monexti ica Pedro huan teipa ica nochi nopa majtlaclti huan se itlayolmelajcahua.

⁶ Teipa Tohueyiteco Jesucristo monexti ica pano macuili ciento toicnihua sentic. Nechca nochi ni macuili ciento tlaneltocani noja itztoque hasta ama, pero sequin ya mijque.

⁷ Teipa Tohueyiteco monexti iixpa Jacobo, huan teipa nochi sequinoc itlayolmelajcahua quitaque.

⁸ Huan hasta nelteipa, quema panotoya miyac más tonali, monexti ica na. Elqui quen amo nitlacatqui ipan nopa tonali catli cuali huan amo niquitac quema nemiyaya nica.

⁹ Na niitoc más nitziquitetzi tlen nochi itlayolmelajcahua huan amo quinamiqui para nechtoxaxite niitlayolmelajca Toteco quen quinnotzaj nopa sequinoc, pampa niquintlaijyohuilti catli itztoque ipan itiopa Tohueyiteco.

¹⁰ Pero pampa hueyi iyolo ica na, Toteco nechmacac ni itequi para nielis niitlayolmelajca. Pero amo san tlapic Toteco quipixqui hueyi iyolo ica na, pampa nitequititoc achi más que nochi sequinoc. Pero amo nitequiti noseltzi, pampa yaya Toteco catli tequiti ipan na pampa hueyi iyolo nohuaya.

¹¹ Huajca amo ipati sintla na catli nicamanalti icamanal o nopa sequinoc. San ipati timechcamanalhuijque icamanal Toteco huan anquineltoque.

Mijcatziti moyolcuise

¹² Huan tojuanti timechymelajque quenicatza Cristo moyolcuic quema ya mictoya huan anquineltoque. Huajca ama ¿quenque sequin amojuanti anquijtohuaj para masehualme catli mictoque amo quema moyolcuise?

¹³ Pampa sintla masehualme catli ya mictoque amo huelis moyolcuise, huajca amo hueltosquía moyolcuiosquía Cristo.

¹⁴ Huan sintla Cristo amo moyolcuiosquía, huajca san tlapic catli timechilhuijtosquía tlen yaya huan san tlapic anquineltoque.

¹⁵ Nojquiya elisquía quen tiistlacatini quema timechilhuijque tlen Toteco. Pampa timechilhuijtoque para Toteco Dios quiyolcuic Toteco Cristo, pero Toteco Dios amo quiyolcuiosquía sintla nelía catli mictoque amo huelis moyolcuise quen anquijtohuaj.

¹⁶ Pampa sintla injuanti catli ya mictoque amo huelisquía moyolcuisquía, huajca niyon Cristo amo moyolcuiosquía.

¹⁷ Huan sintla nelía Tohueyiteco Cristo amo moyolcuic quen anquijtohuaj, huajca san tlapic anquineltoque huan noja anquihuicaj amotlajtlacolhua.

¹⁸ Nojquiya catli anquijtohuaj quinequi quijtos para tlaneltocani catli ya mictoque, mopolojtoque.

¹⁹ Huajca sintla san techpalehuía tojuanti catli timotemachía ipan Cristo quema noja titztoque huan amo tleno techpalehuisquía quema timiquise, huajca achi más titeicnelitque que nochi sequinoc masehualme. Però amo, amo quej nopa.

²⁰ Ya ni catli melahuac. Cristo nelía moyolcuic quema ya mictoya quen nopa achthui pixquistli catli tenextilía para teipa oncas se hueyi pixquistli. Quena, pampa moyolcuic ya, technextilía nochi sequinoc catli mictoque nojquiya moyolcuise teipa.

²¹ Eltoc quej ni. Ica san se tlatcatl, Adán, miqulistli pejqui ipan tlattipactli, huan nojquiya ica catli quichijqui san se tlatcatl, Jesucristo, ama masehualme hueli moyolcuise.

²² Pampa Adán tlajtlacolchijqui huejcajya, nochi masehualme monequi ma timiquica. Pero nojquiya pampa san se tlatcatl, Jesucristo moyolcuic, quichijqui para nochi masehualme huelis moyolcuise.

²³ Pero sesen moyolcuic quema quitocaros. Quena, achtihui Cristo moyolcuic quen nopa tlayacapan nemachiltli, huan teipa quema Cristo mocuepas, nochi catli iaxcahua moyolcuise.

²⁴ Huan ica teipa Toteco Cristo quintlanis nochi icualancaitacahua catli motocaxtíaj catli tlanahuatilyojque, huan catli tequiticayojque huan catli chichahualisyojque. Huan nochi imasehualhua catli itztoque ipan itlanahuatilis Toteco Cristo quimacas imaco Toteco Dios, iTata, para yaya ma quinnahuatis.

²⁵ Pero monequi para Cristo tlanahuatis hasta quintlanis nochi icualancaitacahua.

²⁶ Huan icualancaitaca catli hasta más teipa Cristo quitlamiltis elis miqulistli. Huan quema yaya quisosolos miqulistli, amo aquí más miquis.

²⁷ Toteco Dios quimacatoc Cristo tlanahuatili ica nochi masehualme huan nochi tlamanli. Pero amo quinequi quijitos para Cristo quipiya tlanahuatili para quinnahuatis Toteco Dios, pampa yaya Toteco Dios catli quimacac Cristo tlanahuatili.

²⁸ Huan quema nochi tlamanli huan nochi icualancaitacahua mocahuase imaco Cristo para quinnahuatis, huajca ica ipaquilis Cristo catli itztoc Icone motemactilis ica iTata catli quitlalijtoc nochi imaco Cristo. Huan yeca ipan nopa tonali Toteco Dios quipiyas nochi tlanahuatili ica nochi catli onca.

²⁹ Nojquiya, sintla inijuanti catli mictoque amo moyolcuiscuía, ¿para tlen sequin mocuaaltíaj para masehualme catli ya mictoque? San tlapic para quichihua sintla amo anquineltoaj para moyolcuise.

³⁰ Huan sintla amo timoyolcuise teipa, ¿para tlen niascuía nechca miqulistli mojmstla ipan itequi Toteco?

³¹ Melahuac catli nimechilhúa, mojmstla eltoc quen ajsi nopa hora para nimiquis. Ya ni melahuac quen nojquiya melahuac na nijpiya miyac paquillistli por nochi catli Cristo Jesús quichijtoc ipan amajuanti.

³² San tlapic para nimohuilantoc ica nopa fiero tlacame ipan altepetl Éfeso catli itztoyaj quen tecuanime sintla amo nimoyolcuic. Sintla mijcatzitzí amo quema moyolcuise, achi cuali ma tijchihuaca quen sequinoc quijtohuaj: “Ma titlamahuisoca, ma titlacuaca huan ma titlajica nochi catli tijnequij pampa mostla san timiquise.”

³³ Amo xiquincahuilica sequinoc ma anmechajcayahuaca. Onca se camanali catli quijtohua: “Sintla se tlatcatl nemi ica fiero masehualme, quijtlacose catli cuali catli yaya quinequiyaya quichihuas.”

³⁴ Ximotlalnamicica huan ayacmo xitlajtlacolchihuaca. Itztoque sequin amajuanti catli ayamo anquiximatij Tohueyteco. Nimechilhúa ni para ximopinahuaca.

Quenicatza moyolcuise mijcatzitzí

³⁵ Huelis sequin amajuanti anquinequij antechtlatzintoquilise: “¿Quenicatza huelis moyolcuise mijcatzitzí? ¿Tlaque tlamanli inintlacayo quipiyase quema moyolcuise?”

³⁶ Huihuic para se quichihuas nopa tlatzintoquili. ¿Amo anquimatij quema anquitocaj se xinachtli, achtihui monequi palanis quen se tlamanli mictoc huan teipa xihuiyo panquisas?

³⁷ Huan nopa xinachtli catli anquitojque amo quipixqui itlachiyaalis quen ixihuiyo catli chamanqui. Anquitojque se xinachtli. Huelis se xinachtli tlen trigo o seyoc tlamanli xinachtli, pero nopa xinachtli catli anquitojque amo nesqui quen ixihuiyo catli ixhuac.

³⁸ Ica nochi tlamanli xinachtli Toteco quichihua ma ixhuaca huan ma quipiyaca nopa tlamanli inixihuiyo o huelis tiquijtose nopa tlamanli inintlacayo catli yaya quinequi ma quipiyaca. Huan sesen tlamanli xinachtli quipiya catli ya iseltzi ixihuiyo huan amo onca seyoc quen ya.

³⁹ San se eltoc ica masehualme huan tlapiyalme. Masehualme quipiyaj se tlamanli ininnacayo, huan tlapiyalme seyoc, huan totome seyoc huan michime seyoc.

⁴⁰ Itequihuajcahua Toteco huan catli itztoque ipan ilhuicac nojquiya quipiyaj seyoc tlamanli ininnacayo huan amo quen catli tojuanti ipan ni tlattipactli tijpiyaj. Ininyejejca amo nesi san se quen catli eltoc ipan tlattipactli.

⁴¹ Itlahuil tonati amo nesi san se quen nopa tlahuili catli tlamina metztlí, niyon amo nesi san se quen inintlahuil sitlalime. Huan nochi sitlalime amo cahuanij ica san se ininchicahualis.

⁴² Quej nopa elis quema mijcatzitzí moyolcuise. Masehualme quitlalpachohuaj se mijcatzi ica itlacayo catli palani, pero Toteco quiyolcuís ica se itlacayo catli amo palanis.

⁴³ Quema masehualme quitlalpachohuaj se mijcatzi, fiero itlacayo, pero quema Toteco quiyolcuís, elis yejyectzi. Nopa catli masehualme quitlalpachohuaj amo quiپیya fuerza, pero nopa catli Toteco quiyolcuís miyac fuerza quiپیyas.

⁴⁴ Quema tiqintlalpachohuaj mijcatzitzí, quiپیyaj se inintlacayo quen masehualme ipan ni tlaltipactli, pero quema moyolcuise, quiپیyase seyoc tlamantli inintlacayo quen se tonaltzi, o quen masehualme ipan ilhuicac quiپیyaj. Quena, onca inintlacayo masehualme tlen ni tlaltipactli huan nojquiya onca inintlacayo masehualme catli itztoque ipan ilhuicac.

⁴⁵ Quijtohua ipan Icamanal Toteco: “Ica Adán, nopa achtihui tlatat ipan tlaltipactli, Toteco quisencajqui itlacayo huan quitlali ialma huan quichijqui ma itzto.” Pero Cristo, catli eltoc seyoc tlayacanquetl quen Adán, ajsico teipa huan yaya mochijqui se tonaltzi catli temaca nemilistli.

⁴⁶ Ama, amo tijpiyaj se totlacayo tlen ilhuicac, pampa achtihui monequi tijpiyase totlacayohua tlen ni tlaltipactli huan teipa tijpiyase totlacayohua tlen ilhuicac.

⁴⁷ Adán catli itztoya achtihui, quipixqui itlacayo catli Toteco quisencajtoya ica tlali tlen ni tlaltipactli. Pero Cristo catli teipa hualajqui, hualajqui tlen ilhuicac.

⁴⁸ Nochi masehualme catli itztoque ipan ni tlaltipactli quiپیyaj inintlacayohua quen catli Adán quiپیxtoya, pero quema tijpiyase totlacayo tlen ilhuicac, elis san quen catli Cristo quiپیya.

⁴⁹ Quen ama totlacayo nesi quen itlacayo Adán catli elqui tlen ni tlaltipactli, teipa tijpiyase totlacayo catli nesis quen itlacayo Cristo catli ehua ilhuicac.

⁵⁰ Catli nijnequi nimechilhuis noicnihua eltoc ya ni. Totlacayo catli ama tijpiyaj ica toeso huan tonacayo, amo huelis itzto nepa ipan itlanahuatilis Toteco. Ni totlacayo miqúi huan amo huelis yas campa nochi itztose para nochipa.

⁵¹ Pero xitlacaquica se quentzi huan nimechilhuis se tlamantli yejyectzi catli hasta ama masehualme amo quimatiyayaj. Amo nochi tojuanti timiquise, pero nochi tojuanti Toteco techpatilis totlacayo ica catli yancuic.

⁵² Quema itequipanojca tlapitzas nopa tlayacapan tlapitzali, Toteco techpatilis totlacayo. Ya nopa panos ica se tlatoctzi quen quema tiixijcopij huan titlachixtehuaj. Pampa quema quipitzas nopa tlapitzali, tlaneltocani catli mictoque, moyolcuise ica inintlacayo catli amo quema huelis miquis, huan tojuanti catli noja tuitztoque, Toteco san techpatilis totlacayo ica catli yancuic.

⁵³ Pampa totlacayo catli ama amo huejcahua, mopatlas ica catli huejcahuas para nochipa. Huan masque ni totlacayo miqúi, totlacayo catli tijpiyase teipa, amo quema huelis miquis.

⁵⁴ Huajca, quema totlacayo catli ama amo huejcahua mopatlas ica catli huejcahuas para nochipa, huan mopatlas ni totlacayo catli ama miqúi ica catli amo quema miquis, ipan nopa tlatoctzi panos quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: “Cristo quitlantoc miquilstli huan yeca miquilstli ayacmo quiپیya chichahualistli.

⁵⁵ Huajca ¿quenicatza huelis techtlanis miquilstli? ¿Quenicatza huelis techcocos? Ayacmo tleno huelis techchihuilis.”

⁵⁶ Miquilstli hasta ama hueli techtlani pampa tijpixtoyaj totlajtlacolhua. Huan tijpixtoyaj totlajtlacolhua pampa amo huelqui tijchihuaj catli quijtojque itlanahuatilhua Toteco.

⁵⁷ Pero ama ma tijtlascamatica Toteco pampa yaya techmacac chichahualistli ma tijtlanica miquilstli ica catli Tohueyiteco Jesucristo techchihuilijtoc.

⁵⁸ Huajca noicnihua catli nimechicnelía, xiitztoaca antemachme ipan Toteco. Amo xijcahuaca niyon se tlamantli ma anmechijcuinis tlen ya. Nochipa xijchihuaca nochi nopa tequitl catli Tohueyiteco anmechmaca xijchihuaca para ya. Huan xijmatica amo san tlapic nopa tequitl catli anquichihuaj quema anmotlatzquilijtoque ipan Jesús.

16

Xijsentilica tomi para sequinoc

¹ Ama nimechilhuis tlen nopa tomi catli anquinequij anquisentilise para toicnihua catli tlaijiyohuaj. Xijchihuaca quen niquinilhujtoc ma quichihuaca nopa tlaneltocani catli mosentilíaj ipan tiopame ipan tlali Galacia.

² Ipan nochi domingo, nopa achtihui tonal ipan semana, monequi sesen tlen amojuanti ma quiyocatlali se parte tlen nopa tomi catli quitlantoc. Huan nopa tomi xicajocuica para nopa ofrenda quema najsiti para amo monequis anquisentilise san ipan se tlatoctzi.

³ Huan nojquiya ama xiquintlapejpenica nopa tlacame catli anquinequij ma quihuicaca nopa tomi. Quej nopa quema niajsiti nozona, niquintitlanis nopa tlacame ica amatlajcuilloli para quihuicase nopa tomi hasta toicnihua catli tlaijiyohuáj ipan altepetl Jerusalén.

⁴ Huan sintla quinamiqui para niyas nojquiya, huajca injuanti hueli yase nohuaya.

Pablo yas tlali Macedonia

⁵ Niyas nimechpaxaloti quema nimocuepas tlen tlali Macedonia pero achtihui monequi niyas nozona.

⁶ Huan huélis nimocahuas se quentzi tonali amohuaya. Nojquiya huélis nimocahuas amohuaya hasta panos nopa metztli tlen tlassecayotl. Huan teipa huélis antechpalehuise ica catli monequi ipan noojhui para campa monequi niyas.

⁷ Pero amo nijnequi san nimechitziquisati ama, pampa sintla Tohueyiteco nechcahuilis, nijnequi nimocahuas amohuaya para se quesqui tonati.

⁸ Pero nijnequi nimocahuas nica ipan altepetl Éfeso ama hasta tlamis nopa Ilhuitl Pentecostés.

⁹ Pampa niquita Toteco nechmacatoc se hueyi tequilt nica huan miyac masehualme quiselíaj nocamanal, masque nojquiya itztoque miyac catli nechcualancaitaj.

¹⁰ Sintla Timoteo ajsis nozona campa amojuanti, xijselica ica cuali pampa yaya quichihua itequi Toteco quen na nijchihua.

¹¹ Xiquitaca para nochi nozona ma quitlepanitaca. Nojquiya quema Timoteo quisas nozona, xijpalehuica ica catli monequi huan xijtitlanica ipan iojhui ica cuali, pampa nijchiya para ma ajsi nica ininhuaya sequinoc catli hualase ihuaya.

¹² Miyacpa niquilhui toicni Apolos para ma yohui ininhuaya nopa sequinoc catli yohuij campa amojuanti, pero amo quinequi yas amantzi. Yaya yas anmechitati quema huélis.

Pablo quinnahuatijtejqui

¹³ Xitlachixtoca. Xiitztoca antemachme ipan catli anquineltoaj tlen Toteco. Ximoneltalica quen tlacame catli quipiyaj fuerza huan ximotetilica.

¹⁴ Huan nochi catli anquichihua, xijchihuaca ica tlaicnelijcayotl.

¹⁵ Anquimatij Estéfnas huan ichampoyohua elque catli achtihui quineltoaque Tohueyiteco ipan amotlal Acaya. Huan ama injuanti motemacatoque para quinpalehuise imasehualhua Toteco.

¹⁶ Huajca nijnequi xiquincahuilica ma anmechyacanaca injuanti huan sequinoc catli cuali quichihua itequi Toteco quen injuanti quichihua.

¹⁷ Ninelpaqui pampa ya ajsicoj nica Estéfnas, Fortunato, huan Acaico. Injuanti nechpalehuijtoque ica nopa catli amojuanti amo anhuelij anquichihua pampa amo anaquiyaya.

¹⁸ Injuanti nechvolchicajtoque quen anmechvolchicajtoque amojuanti. Xiquintlepanitaca tlacame catli quichihua quen injuanti.

¹⁹ Tlaneltocani ipan tiopame catli mosentilíaj campa hueli ipan tlali Asia anmechontlajpalohua. Huan Aquila huan Priscila huan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli mosentilíaj ipan ininchaj nojquiya anmechontlajpalohua miyac ipan Tohueyiteco.

²⁰ Nochi toicnihua nica nojquiya anmechontlajpalohua. Ximotlajpaloca se ica seyoc huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl catli tlatzejtzeltic pampa anmoicnelíaj ipan Toteco.

²¹ Na niPablo nimechtajcuilhúa ni camanali nica ica nomax para nimechtajpalos.

²² Sintla se amo quicnelía Tohueyiteco, ma itzto tlatelchihuali para nochipa. Ma huala Tohueyiteco.

²³ Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica amojuanti.

²⁴ Nimechicnelía nochi amojuanti catli anmotlatzquilijtoque ipan Tohueyiteco Cristo Jesús. Quej nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljacuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Corinto

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Corinto

¹ Na niPablo catli niitlayolmelajca Jesucristo pampa Toteco ica ipaquilis nechtlapejpeni para niteilhuis icamanal. Na ihuaya toicni Timoteo timechtlajcuilhuiaj amojuanti catli anitiopa Toteco ipan altepetl Corinto huan nojquiya tiquntlajcuilhuiaj nochi tlaneltocani catli itztoque ipan amotlal Acaya.

² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica amojuanti huan ma anmechmacaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

Pablo tlaijiyohuijtoc miyac

³ Ma tijtlascamatica Toteco Dios, yaya catli iTata Tohueyiteco Jesucristo. Yaya catli techtlasojtla huan tlatoctziti techyoltlalia.

⁴ Yaya techyoltlalia ipan nochi nopa tlaohuijcyotl catli techpanotihuala huan quej nopa quichihua para tojuanti nojquiya tihuelise tiquinyoltlalise sequinoc catli itztoque ipan tlaohuijcyotl san se quen Toteco techyoltlajitoc.

⁵ Quema tojuanti miyac titlajiyohuiaj pampa ttiacahua Cristo, Toteco miyac techtiochihua huan Cristo miyac techyoltlalia.

⁶ Huan tojuanti titlajiyohuijtoque miyac pampa tijnequij amojuanti xiyolpactoca huan para nelia ximomaquixtica ipan Jesucristo. Huan quema Toteco techyolchicahua, quej nopa quichihua para tojuanti nojquiya huelis timechylchicahuase. Quinequi timechpalehuise para anquipiyase yoltetili huan amo anhuetzise quema anpanose ipan tlaijiyohuilistli quen tojuanti.

⁷ Tojuanti timotemachiaj ipan Toteco para yaya anmechylchicahuas quen techyolchicajtoc pampa nojquiya antlajiyohuiaj quen tojuanti.

⁸ Noicnihua, nijnequi xijmatica para tojuanti tijpanoque miyac tlaohuijcyotl ipan tlali Asia. Tlahuel miyac tlaohuijcyotl tijpixque hasta ayacmo tijpixque chicalualistli para huelis tiqijiyohuise. Tijmatiyayaj para timiqisquiaj.

⁹ Quena, timoilhuiyayaj para temachtli nimantzi techmictisquiaj. Ya nopa techpano para ma amo timotemachica ipan toseltziti, pero para ma timotemachica ipan Toteco catli quinyolcui mijcatziti.

¹⁰ Quena, Toteco techmanahui quema nopa masehualme mocualtlaiyayaj para techmictise. Huan yaya mojmotla techmanahuia. Huan timotemachiaj ipan ya para teipa techmanahuis tlen nopa miqullistli catli más mahuilili.

¹¹ Huan amojuanti nojquiya antechpalehuiaj ica amonetlatlajtil. Sintla miyac tlen amojuanti anmotlatlajtiaj ica Toteco por tojuanti, huajca quema Toteco techmanahujtos, miyac tlen amojuanti nojquiya anquihueyimatisse huan anquiltascamatisse.

Pablo amo yajqui altepetl Corinto

¹² Ica miyac paquillistli huan ica se toyolo catli amo techtelhuia, nimechilhuia para nochipa tijchijtoque catli senquistoc cuali huan catli xitlahuac iixpa Toteco. Niyon se tlamantli amo tijchijtoque san ica totlalnamiquilis tojuanti. Pero Toteco quena, pampa hueyi iyolo ica na, nechpalehuijtoc para nijchihuas catli nelia xitlahuac ica masehualme tlen ni tlatlapiactli catli amo quineltocaj Toteco huan achi más nijchijtoc catli xitlahuac ica amojuanti.

¹³ Ipan noamatlajcuiloli san nimechtlajcuilhuia xitlahuac catli amo ohui para anquipo-huase huan anquimachilise. Amo tleno nijlatiyaya para san sequin ma quimachilica. Nijnequi se tonal xijmachilica nochi tlen tojuanti,

¹⁴ masque ama san se pilquentzi anquimachiliaj tlen tojuanti. Huan quej nopa ipan nopa tonal quema sempa hualas Tohueyiteco Jesucristo, huelis anpaquise pampa antechiximatij tojuanti, quen nojquiya tpaquise pampa timechiximatij amojuanti.

¹⁵ Huan pampa nijpiya temachili para sempa anpactoque ica tojuanti, nijnequiyaya niyas nimechitati ome hueltas, para ome hueltas anquiselijtosquiaj tlatiochihualistli.

¹⁶ Nijnequiyaya nimechitasquia quema niyohuiyaya para tlali Macedonia huan teipa quema nimocuepayaya. Nimoilhui para quej nopa antechpalehuisquiaj ica catli mon-equiyaya ipan ojtli para tlali Judea, pero amo quisqui.

¹⁷ Huajca huelis antlatzintocase para tlen nijpatlac notlalnamiquilis sintla nelia nimoil-huiyaya para niyas nepa. O huelis anmoilhuiaj para nicamanalti quen masehualme ipan ni tlatlapiactli catli quijtohuaj, "quena", pero ipan ininyolo quijtohuaj, "amo".

¹⁸ Pero amo quej nopa, noicnihua. Toteco Dios quimati para na amo niqijtosquía, quena, nijchihuas se tlamantli, sintla ya nijmati para amo nijchihuas.

¹⁹ Pampa Jesucristo, Icone Toteco, yaya catli Timoteo, Silvano huan na timechcamanalhuijtoque, amo quema quijijtosquía quichihuas se tlamantli catli quimati ipan iyolo para amo quichihuas. Yaya nochipa quijijtohua quichihuas huan, quena, quichihua.

²⁰ Huan nojquiya Jesucristo temachtli quichihuas senquistoc nochi catli Toteco techtencahuilijtoc para quichihuas. Yeca tijhueyichihua huan tijtlascamatij Toteco pampa tiquitaj para nelía temachtli. Yeca quema tijhueyichihua Toteco huelis tiqijitose: “Quej nopa ma eli” ica nochi nopa tlamantli catli yaya techtencahuilijtoc.

²¹ Huan Toteco Dios yaya catli techchijtoc tojuanti huan amojuanti para ma tielica titemachme ipan Tohueyiteco Cristo. Yaya nojquiya techalti ica Itonal para techiyocacahuas para ma tielica tiaxachua.

²² Quena, Toteco quitlalijtoc isello ipan tojuanti para ma nesi tiaxachua. Huan yaya techmacatoc Itonal ipan toyolo quen se tlayacanca tomi catli technextilía para temachtli techmacas nochi catli techtencahuilijtoc masque noja polihui para techmacas.

²³ Nijtestigojquetza Toteco para senquistoc melahuac catli nimechilhúa ama. Melahuac amo niyajqui nimechitao ipan altepetl Corinto pampa amo nijnejqui nimechtlacahualtiti ica camanali catli nelchihuac.

²⁴ Amo nijnequi nimechnahuatis quenicatza monequi xijneltocaca quen nielisquía niamoteco. Tojuanti tijnequij titequitise san sejco ica amojuanti huan timechpalehuse para noja más xipaquica huan ximochihuaca antemachme.

2

¹ Huajca nimonejnehuili achi cuali, para amo más nimoyolcocos, amo nimechitati nimantzi huan nimechtequipacholmacas quen nijchijqui achtihui.

² Pampa sintla na nimechtequipacholmacas, ¿ajqueya nechyoitlalis na? ¿Quenicatza huelis antechyoitlalis amojuanti catli nimechtequipacholmacac?

³ Yeca nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli para xijxitlahuaca nochi catli monequi quema ayamo niajsi. Quej nopa amo nimotequipachos quema niajsiti ica amojuanti catli achi más monequi antechchihuilisquía para ma nipaqui. Anquimatij para na nipaquis quema nijmatis para nochi amojuanti nojquiya anpaqui.

⁴ Nelía nechyoicoco quema nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli. Nimotequipacho huan nimochoquili miyac, pampa amo nimechtlajcuilhuyaya para nimechtequipacholmacas, pero nijnequiyaya xijmatica para nelía miyac nimechicnelía.

Xijtlapojpolhuica yaya catli quichijqui catli amo cuali

⁵ Yaya nopona amohuaya catli quichijqui nopa tlajtlacoli catli ica nimechtlajcuilhui achtihui, amo san na nechtequipacholmacac, pero nojquiya anmechtequipacholmacatoc nochi amojuanti. Amo niqijtohua para yaya nelmiyac anmechtequipacholmacatoc pampa amo nijnequi nijchihuas más hueyi que monequi.

⁶ Miyac tlen amojuanti ya anquiltatzacuilito que yaya catli tlajtlacolchijqui. Huan nimoilhúa para ya cuali ica ya nopa.

⁷ Ya ajsic hora para xijtlapojpolhuica huan xijyoitlatica para amo motzinquixtis. Amo nijnequi para yaya ma motequipacho miyac hasta ayacmo quimatis tlaque quichihuas.

⁸ Huajca ama xijnexilica para noja anquicnelíaj miyac.

⁹ Achtihui quema nimechtlajcuilhui para xijtlatzacuilitica, nojquiya nijnequiyaya nimechyejyecos para niqitas sintla anquichihuasquía nochi catli nimechilhui o amo. Huan, quena, antechneltoaque.

¹⁰ Huajca ama quema anquiltapojpolhuise, na nojquiya nijtlapojpolhuis, sintla onca se tlamantli catli monequi nijtlapojpolhuis. Huan quema nijtlapojpolhuis, nijchihuas iixpa Cristo pampa nimechicnelía.

¹¹ Monequi tijtlapojpolhuise para Amocualtlatcatl amo quitequihuis ni tlamantli quen se ojtli para ipan calaquis tohuaya huan techcajyahuas. Cuali tijmatij quen yaya mosenilhuijtoc quenicatza huelis techcajyahuas.

Pablo motequipacho ipan altepetl Troas

¹² Quema niajsito altepetl Troas para nitlacamanalhuis nopa cuali camanali tlen Tohueyiteco Cristo, nijpanti Toteco techtlapolijtoya se ojtli para ma nijchihua itequi nopona,

¹³ pero nimotequipachoyaya miyac pampa amo nijpanti toicni Tito catli niquilhui para ma nechnamiquis nepa quema quisqui tlen campa amojuanti. Huajca niquinnahuatijtejqui catli itztoyaj nepa Troas huan niyajqui tlali Macedonia para nijpantis.

Titlatlanij ipan Cristo

¹⁴ Tijtlascamatij Toteco Dios pampa Cristo ya tlatlantoc huan ama techyacana quen timasehualme catli moaxcatijtoc. Huan techtequihuía para titlacamanalhuise icamanal campa hueli techaj para icamanal ma momoyahuas quen se tlaajhuiyacayotl catli campa hueli ajsi.

¹⁵ Quena, eltoc quen tonemilis quiapiya se tlaajhuiyacayotl tlen Cristo pampa Cristo itzotc topani huan nopa tlaajhuiyacayotl catli tijpiyaj quipactía Toteco Dios. Pero amo san se quiselíaj nopa tlaajhuiyacayotl masehualme catli momaquixtíaj tlen inintlajtlacolhua huan inijuanti catli yohuij miactla.

¹⁶ Ica masehualme catli mopolose, timijmijyotíaj quen se tlamantli pajtli catli se masehuali quiijneucis huan miquis. Pero ica masehualme catli momaquixtise, timijmijyotíaj quen se tlamantli catli se masehuali quiijneucis huan quipantis nemilistli para nochipa. Nelía hueyi nopa tequitl catli tijchihuaj. Amo aqui hueli quichihua iseltzi.

¹⁷ Tojuanti amo tiitztoque quen tlacame catli quitequihuía icamanal Toteco para tlaajcayahuaj para san quinequij quitlanise tomi. Tojuanti titlacamanalhuía icamanal ica toyolo xitlahuac iixpa Toteco Dios catli techtlachilía huan catli techtequimacatoc ma tijchihuaca. Quena, titlacamanalhuía ica itequiticayo Cristo pampa timotlatzquilijtoque ipan ya.

3

Nopayancuic camanal sencahuali

¹ Amo ximoilhuaica tiqijtojtoque ya ni para timohueyimatise. Amo monequi timechnex-tilise se amatl catli quiijtohua para cuali catli titlacamanalhuía quen nopa tlaajcayajca tlamachtiani quichihuaj. Niyon amo monequi timechtlajtlanise techmacaca se amatlajcuiloli para tiquinnextilise sequinoc. Anquimatij para tiqijtohuaj san catli cuali.

² Anitztoque quen se amatlajcuiloli catli ijcuilijtoc ipan toyolo huan catli nochí masehualme hueli quipohuase huan quimatise para nelía cuali nopa tequitl catli tijchijque campa amojuanti.

³ Quena, anitztoque quen se amatlajcuiloli catli tojuanti tijhuicaj para titenextilíaj tijchihuaj se cuali tequitl. Huan Cristo quiijcuilo nopa amatlajcuiloli para masehualme ma techiximatise ajqueya tojuanti, pero amo ijcuilijtoc ica lápiz. Quiijcuilo ica Itonal Toteco catli yoltoc. Huan amo quiijcuilo ipan tetl quen Moisés quichijqui huejcajya. ¡Amo! Yaya quiijcuilo nopa amatlajcuiloli ipan ininyolo masehualme quema quitlali Itonal ipan ininyolo tlaneltocani.

⁴ Tojuanti tijpiyaj ni temachili ipan amojuanti pampa timotemachíaj ipan Toteco Dios catli tequititoc ipan amoyolo por catli Cristo techchihuilijtoc.

⁵ Tijmatij para toseltzitzí amo tleno hueli tijchihuase para Toteco, pero yaya Toteco Dios techmaca tlanamiqulistli para cuali tijchihuase itequi.

⁶ Huan yaya techchijtoc tiitequipojcahua para ma titeyolmelahuaca tlen nopa yancuic camanal sencahuali catli quichijtoc ica masehualme. Amo titeyolmelahuaj tlen nopa achtihui camanal sencahuali catli quiijcuilo ipan tetl, pero tojuanti titeyolmelahuaj tlen nopa camanal sencahuali catli Itonal Toteco ama quichihua ipan teyolo. Nopa camanal sencahuali catli tlaajcuiloli huejcajya tehualiquili miqulistli, pero ama Itonal Toteco temaca nemilistli catli yancuic.

⁷ Huan quema Toteco quimacac Moisés nopa achtihui camanal sencahuali catli quiijcuilo ipan tetl, ajsico ica itlatlanex Toteco. Huan cahuanqui ixayac Moisés hasta nopa israelitame amo hueliyayaj quitlachiíaj, huan teipa ica yolic sejtijyajqui itlatlanex hasta ixayac mocajqui quen eltoya.

⁸ Pero nopa nemilistli catli Itonal Toteco temaca ama noja más quiapiya itlatlanex.

⁹ Quena, melahuac quipixqui inintlatlanex nopa tlanahuatilme huejcajya catli quinnex-tilijque masehualme para quiipiyayaj tlaajtlacoli iixpa Toteco. Pero para tojuanti achi más cuajcualtzi ni yancuic camanal sencahuali catli techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco.

¹⁰ Huan masque nopa tlanahuatilme catli ajsico huejcajya hualajque ica itlatlanex Toteco, eltoc quen amo tleno quipixque inintlatlanex quema timoilhuía quenicatza tlahuel onpano más cuajcualtzi eltoc ni yancuic camanal sencahuali catli temaca nemilistli.

¹¹ Sintla nopa achtihui camanal sencahuali elqui cuajcualtzi masque mocajqui para san se tlatoctzi huan teipa panotiyajqui, tlahuel más onpano quiapiya itlatlanex ni yancuic camanal sencahuali catli huejcahuas para nochipa.

¹² Huan pampa timotemachíaj ipan ni yancuic camanal sencahuali catli huejcahuas para nochipa, timoneltlaliáj quema titeyolmelahuaj tlen Cristo.

¹³ Tojuanti amo tijchihuaq quen Moisés catli quitzajqui ixayac ica se yoyomitl para nopa israelitame ma amo quitaca quenicatza sejtiyohuiyaya itlatlanex.

¹⁴ Tlahuel yoltetique nopa israelitame catli itztoyaj huejcajya huan amo quimachiliyayaj. Huan hasta ama quema se israelita quipohua nopa achtilhui camanal sencahuali ipan Icamanal Toteco, eltoc quen noja tzactoc inintlalnamiqulis para ma amo quimachilica catli melahuac. Huan san Cristo hueli quinquixtilis catli quitzacua inintlalnamiqulis sintla quineltocase.

¹⁵ Melahuac hasta ama noja tzactoc ininyolo israelitame quema quipohuaq catli Moisés quiijcuiolo. Amo quimachilíaj inintequi nopa tlanahuatilmé.

¹⁶ Pero quema se israelita quiselía Tohueyiteco, huajca Toteco quitlapolía itlalnamiqulis para ma quimachili catli quipohua.

¹⁷ Tohueyiteco Jesucristo yaya san se ica Itonal Toteco, huan quema Itonal Tohueyiteco mocahua ipan iyolo se masehuali, nopa masehuali ayacmo ípitoc ipan tlajtlacoli, ya majcajtoc.

¹⁸ Pero ica nochi tojuanti, amo tzactoc toixayac. Tiitztoque quen tescame catli ipan tlahuía itlatlanex Tohueyiteco. Huan yeca mojmstla Itonal Toteco tequiti ipan tojuanti huan techpatlati para más tijpiyase itlachiyalis Tohueyiteco. Yeca mojmstla techmacati más itlatlanex para ma tiitztoaca achi más quen ya.

4

¹ Huajca pampa Toteco Dios techicnelía miyac huan techmacatoc ni yejyectzi tequitl para titepohuilise icamanal Toteco, amo quema tijcahuasquíaj.

² Huan amo tleno tijpiyaj ica nopa fiero tlamantli catli sequinoc quichihuaq ichtacatzi, niyon ica fiero tlamantli catli quihualica pinahualistli. Amo aqi tijcaycahuaj. Amo quema titlamachtisquíaj para Icamanal Toteco quiijtohua se tlamantli catli amo quiijtohua. Pero titepohuilíaj camanali catli senquistoc melahuac para nochi masehualme catli cuali ininyolo ma quimatica para xitlahuac catli tiquijtohua íixpa Toteco Dios.

³ Sintla noja itztoque sequin catli amo quimachilíaj ni cuali camanali catli titepohuilíaj, eltoc pampa tzactoc inintlalnamiqulis huan yohuij mictla.

⁴ Ica injuanti catli amo quineltocaj Cristo, nopa Amocualtlacatl catli quinahuatía ni tlaltipactli ipan ni tonali, quitzactoc inintlalnamiqulis. Yaya amo quinequi injuanti ma quimachilica nopa cuali camanali catli quinmacas tlahuili ipan ininyolo. Amo quincahuilía ma quitaca ihueyitilis Cristo yaya catli íixcopinca Toteco Dios.

⁵ Huajca amo titlacamanalhuíaj tlen tojuanti, pero tlen Cristo Jesús huan tiquinyolmelahuaj masehualme para yaya Dios catli itztoc Tohueyiteco nochi timasehualme. Huan nojquiya tiquinilhuíaj para tojuanti tiamotequipanocahua para timechpalehuse quen tihuelij, pampa quej nopa tijtequipanohuaq Tohueyiteco Jesús.

⁶ Pampa Toteco Dios catli huejcajya tlanahuati para ma onca tlahuili campa oncayaya tzintlayohuilotl, nojquiya techtlahuilijtoc ipan toyolo para ma tijmachilica para nochi ihueyitilis Toteco monextía ipan ixayac Jesucristo.

Quenicatza ma timonejnemiltica sintla tijneltočaj Toteco

⁷ Tojuanti catli titlacamanalhuíaj ni camanali tijpiyaj iricojyo Toteco ipan ni totlacayohua catli amo quipiyaj chicahualistli. Tiitztoque quen tisoquichachapalme catli amo huejcahuaj. Huan yeca nochi masehualme hueli quiitaj para nopa hueyi chicahualistli catli tijpiyaj, huala tlen Toteco. Amo huala tlen tojuanti.

⁸ Campa hueli masehualme techchihuilíaj catli amo cuali, pero noja amo techtlantoque. Quemantic ayacmo tijmatij tlaque tijchihuase, pero amo tijcajtoque totequi.

⁹ Masehualme techtojtocaj, pero Toteco Dios amo quema techcahua toseltzitzti. Quemantic techcocoahuaj, pero amo techtzontlamiltijtoque.

¹⁰ Campa hueli tihuhij tijtemactilíaj totlacayo para ma techmictica san se quen Tohueyiteco Jesús temacac itlacayo para miquis. Huan ya nopa tijchihuaq para ma nesi ipan tojuanti para nojquiya tijpiyaj nopa yancuic nemilistli catli Jesús ama quipiya.

¹¹ Masehualme mojmstla quinequij techmictise tojuanti catli tiyoltoque huan catli tijtequipanohuaq Tohueyiteco Jesús. Huan pampa tinemij nechca miqulistli, quipalehuía para ma nesi ipan ni totlacayohua catli miquij para tojuanti amantzi ya tijpiyaj inemilis Jesús ipan tojuanti.

¹² Quena, techajsi tlaijyohuilistli huan masehualme quinequij techmictise pampa titlacamanalhuíaj tlen Cristo, pero amo tijcajtejoque totequi. Huan yeca ama amojuanti anquipiyaj nemilistli catli yancuic para nochipa.

¹³ Ipan Icamanal Toteco nopa tlajcuilojquetl quijito: “Nijneltoca nopa camanali huan yeca nicamanalti.” Huan tojuanti nojquiya san se nopa tlaneltoquilli tijpiyaj. Tijneltočaj ni camanali huan yeca ticamanaltij huan titeyolmelahuaj tlen Cristo.

¹⁴ Huan amo tiquimacasij timiquise. Tijmatij Toteco Dios catli quiyolcuic Tohueyiteco Jesús nojquiya techyolcuic tojuanti sentic ica amojuanti, huan yaya nojquiya technextis nopona iixpa.

¹⁵ Nochi tlahuujcayotl catli tijpantíaj, tiquijiyohuíaj para huelis timechpalehuise amojuanti huan sequinoc para más anquineltocatidualase Tohueyiteco. Tijnequij ma momoyahuas ni camanali para hueyi iyolo Toteco Dios ica masehualme huan para ma momiyaquilica nopa masehualme catli quiiximatij Toteco Dios. Huan quej nopa nojquiya momiyaquilise masehualme catli quitlascamatise Toteco por itlaicnelilis, huan nochi ya ni quichihuas para ma nesis más ihueyitilis Toteco.

¹⁶ Yeca amo techcuesihuilía totequi, pampa masque tlantinemi tonemilis, mojmmostla Toteco techmaca yancuic chichacualistli ipan totonal.

¹⁷ Masque tllaijyohuíaj se pilquentzi para se tlatotctzi ipan ni tlaltipactli, amo quenijqui. Tijmatij por ni tllaijyohuilistli, Toteco techmacas catli tlahuel yejyectzi catli huejcahuas para nochipa.

¹⁸ Yeca tojuanti amo timoilhuíaj tlen ni tllaijyohuilistli huan tlamantli catli ama tiquitaj, pero timoilhuíaj tlen nopa tlamantli catli amo aquí hueli quíita ama. Pampa nochi catli ama tiquitaj eltos san para se tlatotctzi, pero nopa tlamantli catli ama noja amo hueli tiquitaj catli Toteco quitencahuilijtoc para techmacas, ya nopa eltos para nochipa.

5

¹ Totlacayo eltoc quen se cali para ipan tiitztoque ipan ni tlaltipactli. Huan quema tlamis hora para ni totlacayo, huajca Toteco techmacas seyoc totlacayo nepa ilhuicac. Huan totlacayo catli yancuic amo elis quen se cali catli masehualme quichijchijtoque ica ininmax. Elis se totlacayo catli huejcahuas para nochipa nepa ipan ilhuicac.

² Ama quema noja tiitztoque ipan ni totlacayo ipan ni tlaltipactli, tlahuel tiayijtij pampa ya tijnequij ma techpatili totlacayo ica catli yancuic.

³ Huan ipan nopa tonal tijpiyase totlacayo catli yancuic para ipan tiitztose, pampa amo aquí itzots nepa ilhuicac catli amo quipiyas itlacayo catli yancuic.

⁴ Amantzi pampa tiitztoque ipan ni tlaltipactli ipan totlacayo catli tlantiya, techchihua ma tiayijtica, pero amo pampa tijnequij ma miqui totlacayo. Tiayijtij pampa tijnequij para Toteco ma techpatilis ni totlacayo catli tlamis ica se totlacayo catli quipiyas nemilistli yancuic para nochipa.

⁵ Yaya Toteco Dios catli techcualchijchijtoc para teipa techmacas totlacayo catli yancuic, huan yaya techmacatoc Itonal quen se tlayacanca tomi para techmatiltis para temachtli tijselise.

⁶ Huajca ama mojmmostla tiyolpaquij pampa timotemachíaj ipan catli panos teipa, masque tijmatij quema noja tiitztoque ica totlacayo ipan ni tlaltipactli, ayamo tiitztoque ipan tochaj nepa ilhuicac ihuaya Tohueyiteco Jesucristo.

⁷ Nica san tijneltoctinemij para panos nochi catli techtencahuilijtoc, masque noja ayamo hueli tiquitaj.

⁸ Pero timotemachíaj para temachtli nochi panos. Tijnequij tijcajehuase ni totlacayo catli miqui huan tiyase tiitztotij ipan tochaj nepa ilhuicac ihuaya Tohueyiteco.

⁹ Yeca masque tiitztose ipan ni tlaltipactli o amo, catli más tijnequij eltoc para tijchihuase catli quipactia Tohueyiteco,

¹⁰ pampa se tonal nochi tojuanti monequi timoquetzase iixpa Cristo campa yaya mosehuis para techtlajtolsencahuas. Huan yaya techtlaxtlahuis sesen tojuanti quen quinamiqui por nochi catli cuali o catli amo tleno ipati catli tijchijque quema tiitztoyaj ipan totlacayo ipan ni tlaltipactli.

Camanali para quenicatza ma moseseltica ica Toteco

¹¹ Tojuanti nelía tiquimacasij huan tijtlepanitaj Tohueyiteco, huan yeca tijchihuaj nochi catli tihuelij para tiquintlanise masehualme ma quineltocaca. Toteco quimati para titequitij ica toyolo xitlahuac iixpa, huan nimotemachía para amojuanti nojquiya anquimatij.

¹² Amo sempa timechilhúaj tlen tojuanti toseltzitzitzi para timohueyimatise amoixpa, pero timechilhúaj catli xitlahuac para xipaquica ica tojuanti. Nojquiya tijnequij timechmacase se ome camanali catli anmechpalehuis anquinnanquilise nopa masehualme catli san mohueyimatij quenicatza nesij, pero amo momacaj cuenta sintla cuali ininyolo.

¹³ Sintla masehualme moilhuíaj tilocojtij por catli tijchihuaj, xijmatica para nochi tijchihuaj para ihueyitilis Toteco. Sintla sequinoc moilhuíaj catli tijchihuaj quinextía para cuali totlalnamiquilis, xijmatica tijchihuaj catli timoilhuíaj quisas cuali para amojuanti.

¹⁴ Huan pampa Tohueyiteco Cristo techicnelía miyac, itlaicnelijcayo techchihua ma titequitica chicahuac. Cualí tijmatij Cristo mijqui por nochi masehualme, huan quema Cristo mijqui, elqui quen nochi mijque ica ya.

¹⁵ Quena, Cristo mijqui pampa quinequiyaya para nochi tojuanti catli tiitztoque ma ayacmo tiitztoaca para tijchihuase catli tijnequij tosetlitzitzi. Mijqui para ma tiitztoaca para tijchihuase catli quipactía Tohueyiteco pampa Cristo mijqui ipan cuamapeli huan moyolcuic por nochi tojuanti.

¹⁶ Huajca ma ayacmo tiquintlachilica tlaneltocani quen nesij, quen quichihuaj masehualme ipan ni tlaltipactli. Achthiuyiya nimoilhuyaya para Cristo nojquiya itztoya se tlatcatl san se quen na pampa quej nopa moilhuyayaj nochi masehualme, pero ama ayacmo nimoilhuía ya nopa tlen ya.

¹⁷ Pampa quema se acayja quineltoca Cristo, motlatzquilia ipan ya huan mochihua se yancuic masehuali. Inemilis catli achthiuyiya ya tlami. Nozona pehua se yancuic nemilistli.

¹⁸ Nochi ni yancuic nemilistli huala tlen Toteco Dios. Quena, Toteco Dios techhualicac campa ya iseltzi para ma timoyoltalica ihuaya por catli Tohueyiteco Cristo quichijqui. Huan ama yaya techtequimacatoc para ma tiquinhualicaca nochi masehualme campa ya para ma timoyoltalica ihuaya.

¹⁹ Quinequi ma tiquinilhica masehualme para yaya Toteco Dios itztoya ipan Cristo huan tequitiyaya para ma moyoltalica nochi masehualme ipan tlaltipactli ica ya iseltzi. Yaya amo quipohuayaya sesen inintlajtlacolhua masehualme. Huan ama techtequimacatoc ma tiquinilhica masehualme ni cuali camanali tlen quenicatza Cristo huelis quinyoltlalis ica Toteco Dios.

²⁰ Huajca tojuanti tiitlatitlanilhua Cristo, huan Toteco Dios techtequihuía para timechnotzase para xiyaca campa ya. Yeca ica itequiticayo Cristo chicahuac timechtlatlaníaj, ximoyoltalica ica Toteco Dios catli anmechicnelía miyac.

²¹ Huan masque Cristo amo quema tlajtlacolchijqui, Toteco Dios quicuic nochi tojuanti totlajtlacolhua huan quitlali ipan Tohueyiteco Cristo quen nochi eltosquía iaxca ya para yaya ma tlaxtlahuas. Quej nopa quichijqui Toteco para huelis techchihuas tojuanti senquistoc tixitlahuaque por catli Cristo quichijqui.

6

¹ Tojuanti catli tiitequipanojcahua Toteco, ica nochi toyolo timechtlatlaníaj xijselica ica yejyetzti ni cuali camanali para hueyi iyolo Toteco ica masehualme. Amo xijcahuaca se lado quen amo tleno,

² pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa yaya quijtohua:

“Quema ajsis nopa hora catli cuali, nimechcaquis.

Ipan nopa tonal nimechpalehuis huan nimechmaquixtis.”

Quej nopa quijto Toteco Dios. Pero xiquitaca, ama ya ajsico hora para anquitlatlanise Toteco na anmechpalehui. Ama ni tonal eltoc quema Toteco quinequi anmechmaquixtis tlen amotlajtlacolhua.

³ Tijchihuaj campica para tijchihuase nochi catli cuali para amo aqui ma quihuejcamajcahuas Toteco por catli tijchihuaj tojuanti. Amo tijnequij para niyon se huelis techejelnamiquis, niyon quitlajilhuis totequi pampa tijchijtoque catli amo monequi.

⁴ Quena, nochi catli tijchihuaj, quinextía para melahuac tiitequipanojcahua Toteco. Tijpiyaj toyolo masque techtlajiyohuiltíaj masehualme, o amo tijpiyaj catli techmonequilia o tijpanoj miyac tlahuujcayotl.

⁵ Tiquijiyohuaj masque masehualme techmaquiliaj, techtzacuaj o mosisiníaj tohuaya. Quemantic titequitij hasta campa ayacmo tihuelij. Quemantic amo techcahuaj ma ticochica huan quemantic timayanaj pampa amo tleno tijpiyaj para tijcuase.

⁶ Pero tojuanti tinenextiliaj para tijpiyaj se tonemilis catli tlapajpactic huan para cuali tiquiximatij Icamanal Toteco. Nochi quijto para tijpiyaj toyolo ica nochi masehualme huan tiquinchihuiliaj catli cuali. Tlanemijya nesi para Itonal Toteco tequiti ipan toyolo huan para titeicneliaj miyac.

⁷ Ica cuali toyolo titeyolmelahuaj catli senquistoc melahuac. Huan masehualme quijto para ichicahualis Toteco Dios tequiti ipan tonemilis. Huan pampa tiitztoque tixitlahuaque iixpa Toteco, tijpiyaj nochi catli monequi para titlahuilanase huan timomanahuse ica yaya catli amo cuali.

⁸ Tojuanti tijtequipanohuaj Toteco masque masehualme techtlepanitaj o techcualancaitaj. Amo tijquetzaj totequi masque masehualme camanaltij cuali tlen tojuanti huan

techtlascamatilíaj, o techtlaijilhuíaj. Masque sequin masehualme techitaj quen titlacaj-cayahuani, tojuanti ticamanaltij catli senquistoc melahuac.

⁹ Masque nochi masehualme campa hueli techiximatij, miyac techitaj quen elisquía amo techiximatij. Quemantic timopantíaj nechca miqulistli, pero noja tiitztoque. Quemantic tlahuel techtlatzacuiltíaj huan quinequij techtzontlamiltise, pero noja amo techmictij-toque.

¹⁰ Masque tijpanoj tequipacholi, nochipa tipactoque. Masque titeicneltziti, tiquinri-cojchihuaj miyac masehualme para ma quiپیayaca catli tlhuel ipati nepa iixpa Toteco. Quemantic nesi para amo tleno tijپیay, pero tijپیay nochi tlamantli catli más monequi.

¹¹ Noicnihua catli anitztoque ipan altepetl Corinto, nimehcamanalhujtoc catli senquistoc melahuac. Amo tleno nijtlatijtoc. Huan nijnequi xijmatica para nelía nimechicnelía ica nochi noyolo.

¹² Sintla amo cuali timohuicaj, amo totlajtlacol tojuanti, pampa miyac timechicnelíaj. Elisquía amotlajtlacol amojuanti pampa san pilquentzi antechicnelíaj.

¹³ Na nimehcamanalhuía quen anelisquíaj anconeme. Nijnequi san se techicnelica quen tojuanti timechicnelíaj.

Tojuanti tiitiopa Toteco catli yoltoc

¹⁴ Amo ximosentilica ihuaya se catli amo quineltoaca Toteco, pampa masehualme catli quichihuaj catli xitlahuac amo tleno quiپیay ininhuaya catli motemactilijtoque ica tlajtlacoli. Huan catli nemij ipan tlahuili amo tleno quiپیay ica catli nemij ipan tzintlayohuilotl.

¹⁵ Tohueyiteco Cristo amo tleno quiپیya ica Amocualtlacatl. Huan se catli quineltoaca Tohueyiteco Cristo amo tleno quiپیya ica se catli amo quinequi quineltoacas.

¹⁶ Nojquiya itiopa Toteco amo tleno quiپیya ica totiotziti catli masehualme quinmachijchijtoque. Nochi tojuanti tiitztoque tiitiopa Toteco catli yoltoc pampa yaya mocahua ipan toyolo. Eltoc quen Toteco Dios quijto ipan Icamanal campa ijculijtoc:

“Nimochantis ipan masehualme catli nechneltoaj, huan ninejnemis tlatlajco inijuanti.

Na nielis niininTeco,

huan inijuanti elise nomasehualhua.”

¹⁷ Yeca Toteco Dios quijtohua:

“Xiquintlalcahuica masehualme catli amo quineltoaj Toteco.

Ximoiyocatlalica.

Amo xijnechcahuica catli amo cuali catli inijuanti quichihuaj.

Huan na nimechselis ica cuali.

¹⁸ Huan na nielis niamoTata,

huan amojuanti annelise annotelpocahua huan annoichpocahua.

Quej nopa quijtohua Toteco Dios Catli Quiپیya Nochi Tlanahuatili.”

7

¹ Huajca noicnihua catli nimechicnelía, pampa Toteco Dios techtencahuilijtoc para techchihuilis nochi nopa huejhueyi tlamantli, ma timoiyocatlalica tlen nochi tlamantli catli quijtlacos totlacayo o toyolo iixpa Toteco. Ma tijchihuaca campica para tijchijtime-mise catli senquistoc tlatzejtzeltic iixpa Toteco pampa tiquimacasij huan tijtlepanitaj.

Tlaneltocani nepa Corinto moyolpatlatoque

² Sempa techitaca ica cuali huan ximoyoltalica tohuaya pampa anquimatij amo aqui tijchihuilijtoque catli fiero. Amo aqui tijyacantoque ipan se ojtli catli amo cuali, niyon amo aqui tijcayajtoque.

³ Amo nimechilhuía ya ni para nimechajhuas quen anquichijtosquíaj catli amo cuali. Eltoc quen ya nimechilhui. Na miyac nimechicnelía huan nipaquisquía para nimiquisquía amohuaya o niitztosquía nepa amohuaya.

⁴ Tlahuel nimotemachía ipan amojuanti. Nicamanalti jejectzi tlen amojuanti pampa anquichihuaj catli cuali. Nijpiya miyac paquilistli pampa annejnemij xitlahuac huan tlhuel antecholchicahuaj quema nimopantía ipan tlahuicayotl.

⁵ Quema tiajsicoj nica ipan tlali Macedonia, amo huelqui timosiyajquetzaj. Campa hueli tijpantiyayaj tlanjyohuilistli. Masehualme techhuilanayayaj huan ipan toyolo timajmahuiyayaj miyac.

⁶ Pero Toteco Dios catli quinyolchicahua catli quiپیay tequipacholi, techyolchicajqui miyac ica Tito quema yaya ajsico.

⁷ Pero amo san nipajqui pampa sempa niquitac Tito, pero nojquiya nipajqui pampa nechilhui quenicatza anquiyolchicajtoyaj quema yaya ajsito nozona campa amojuanti. Huan nechilhui quenicatza tlhuel anquinequij antechitase sempa, huan quenicatza

anmocuesojque ica catli anquichijtoyaj. Nechilhui para tlahuel antechicnelíaj, yeca nelía nipaqui miyac.

⁸ Masque anmechtequipacholmacac nopa seyoc noamatlajcuilol, huan nojquiya na nimotequipacho quema nimechtitlanili, ama ayacmo nimotequipachohua. Ama niquita para nopa amatlajcuiloli san anmechmacac tequipacholi para se tlatoctzi.

⁹ Huajca ama nelía nipaqui. Amo nipaqui pampa anmechtequipacholmacac noamatlajcuilol, pero nipaqui pampa nopa tequipacholi anmechpalehui para anmoyolcuepque ica catli amo cuali anquichihuayaj. Quena, Toteco Dios quinequi para imasehualhua ma motequipachoca hasta moyolpatlase. Huajca quijjosnequi para nopa amatlajcuiloli anmechpalehui miyac.

¹⁰ Sintla se masehuali motequipachohua quen Toteco Dios quinequi, moyolcuepa tlen itlajtlacolhua, huan momaquixtía. Huan nochipa paquis pampa quej nopa quichijtoc. Pero quema se masehuali san motequipachohua huan amo moyolcuepa quen miyac quichihuaj ipan ni tlatipactli, nopa tequipacholi san quihualica miqulistli.

¹¹ Huajca ximomacaca cuenta quenicatza anmechpalehui nopa tequipacholi catli anmechpanti pampa anmotequipachojque quen Toteco quipactía. Chicahuac anquinequiyayaj anmomanahuse huan yeca ancualanque ica nopa tlatatl catli tlajtlacolchijtoya. Catli panoc quichijqui para anquimacacise Toteco huan para anquinequise ma niya nimechpalehui. Huan amoseltziti anmotemacaque para anquiltatzacuilitise nopa tlajtlacolchijca tlatatl. Anquichijque nochi catli anhuelque para anquixitlahuase nopa tlamantli para ama ma nesi amojuanti amo anquihuicaj tlajtlacoli.

¹² Huajca quema nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli, amo elqui san para catli tlajtlacolchijqui o san para catli tlajiyohui, pero nijnequiyaya para huelis xijnexica iixpa Toteco para antechicnelíaj miyac.

¹³ Quema tijmatque para tlahuel antechicnelíaj, nelía tipajque miyac. Huan achi más tipajque quema tijmatque quenicatza anquiselijque Tito ica miyac paquilstli quema anmechpaxoloto. Nelía anquiyolchicajque huan anquiferzajmacaque.

¹⁴ Achthuiya niqulhuijtoya para anquiselisquíaj ica yejyectzi, huan quena, amo antechpinahualtijque. Quen nochipa nimechilhuijtoc nochi catli melahuac, nojquiya quisqui melahuac catli cuali niqulhui Tito anquichihuasquíaj.

¹⁵ Yeca ama Tito noja más anmechicnelía pampa quielnamiqui quenicatza anquineltoaque nochi catli anmechilhui. Huan anquiselijque ica miyac tlatlepanitacayotl huan anhuihuipicayaj pampa anquinequiyayaj anquichihuase catli senquistoc cuali.

¹⁶ Huajca nelía nipaqui pampa nijmati nihueli nimotemachía ipan amojuanti, huan nijmati anquichihuase nochi catli xitlahuac.

8

Nopa tomi catli anquisentilijque para sequinoc tlaneltocani

¹ Ama noicnihua nijnequi nimechpohuilis catli Toteco Dios quinchihuilitoc tlaneltocani ipan tiopame tlen tlaneltocani catli mosentilíaj campa hueli ipan tlali Macedonia, pampa nelía hueyi iyolo ica inijuanti.

² Masque inijuanti quipanoque miyac tlahuicayotl, quipiyaj miyac paquilstli. Masque teicneltziti, hueyi ininyolo huan tlahuel miyac tomi temacatoque para quinpalehuise sequinoc tlaneltocani catli amo tleno quipiyaj.

³ Nijmati temacaque nochi catli huelque huan teipa ica ininpaquillis temacaque noja más hasta pilquentzi mocajqui para inijuanti.

⁴ Huan ica nochi ininyolo techtlajtlanjijque ma tijselica iniofrenda huan ma tiquinhuiquilica imasehualhua Toteco catli tlajiyohuíaj. Quinequiyayaj nopa paquilstli para huelis quinpalehuise.

⁵ Pero inijuanti noja más quichijque huejhueyi tlamantli huan amo quen tojuanti tijchiyayaj. Pampa achthui motemacaque ininseltziti ica Toteco huan teipa motemacaque ica tojuanti para techpalehuise pampa quitaque para ya nopa ipaquillis Toteco.

⁶ Yeca quema niquitac catli nopa tlaneltocani ipan tlali Macedonia temacatoque, niqulhui Tito ma yohui anmechitati. Yaya catli anmechpalehui achthui quema pejqui anquisentilíaj nopa tomi huan nijnequiyaya ma anmechyoichicahuati para anquiltamisentilise nochi nopa tomi catli anquinequiyayaj anquinmacase sequinoc.

⁷ Nijmati onpano cuali anquichihuaj nochi tlamantli. Tlahuel anquineltoque Toteco. Onpano cuali antlamachtíaj Icamanal. Miyac anquimatij. Nochi catli anquichihuaj, anquichihuaj ica nochi amoyolo. Huan tlahuel antechicnelíaj quen timechnextilijque

xiteicnelica. Huajca ama nojquiya ipan ni ofrenda, nimechylchicahua para xijpiyac onpano hueyi amoyolo huan xitemacaca miyac tomi para toicnihua catli tlaijiyohuaj.

⁸ Amo nimechnahuatis xijchihuaca. San nijnequi xijmatica para sequinoc tiopame tlhuel quinequij quinpalehuse toicnihua catli amo tleno quipiyaj. Sintla nojquiya antemacaj miyac, anquinextise para nelía anteicnelíaj.

⁹ Ya anquimatij para hueyi iyolo Tohueyiteco Jesucristo ica masehualme huan teicnelía miyac. Huan masque yaya itzotya tlhuel rico, mochijqui teicneltzi por amojuanti. Quichijqui para huelis anmoricojchihuase amojuanti ica catli nelía ipati por catli yaya quichijqui.

¹⁰ Huajca nimechmaca noconsejo para xijtlamisentilica nopa ofrenda catli anquipehualtijque anquisentilíaj se xihuijtlaya, pampa elqui amojuanti catli achtihui pejqui anquisentilíaj tomi.

¹¹ Huajca xijchihuaca nochi catli anhuelij ama para xijtlamisentilica nopa ofrenda ica san se nopa paquilistli catli anquimatque quema achtihuiya anquinequiyayaj antemacase.

¹² Pampa sintla se masehuali temacas iofrenda ica iyolo, huajca Toteco quiselis nopa ofrenda quen catli nopa masehuali quipiya, masque miyac o quentzi. Yaya amo anmechtlanía xitemacaca catli amo anquipiyaj.

¹³ Pero amo nimechilhúa xitemacaca nelmiyac hasta moricojchihuase nopa sequinoc toicnihua huan amojuanti antlaijiyohuise pampa amo anquipiyase catli ica anpanose. ¡Amo!

¹⁴ San nijnequi ama para san se anitzotse huan niyon se amo mayanas. Amantzi quema anquipiyaj miyac, hueli anquinpalehuse catli amo tleno quipiyaj. Huan quej nopa, quema anmechpolos catli monequi, inijuanti nojquiya anmechpalehuse.

¹⁵ Eltos quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijitohua: “Yaya catli quisentili miyac pixquistli, amo mocahui miyac pampa quinpalehui sequinoc. Huan yaya catli quentzi quisentili, amo tleno quipolo pampa sequinoc quipalehuijque.”

Quititlanque Tito ipan altepetl Corinto

¹⁶ Nelía nijtlascamati Toteco Dios, pampa quichijtoc para Tito ma anmechicneli huan ma anmechpalehui san se quen na nijnequi nijchihuas.

¹⁷ Quema niquilhui ma yohui sempa campa amojuanti, nelía paquiyaya pampa yaya iseltzi quinequiyaya sempa anmechítati.

¹⁸ Huan ihuaya Tito nojquiya nijtitlani ma anmechpaxaloti seyoc toicni catli nochi tlaneltocani ipan tiopame campa hueli quihueyimatij pampa yejectzi tlacamanalhúa icamanal Toteco.

¹⁹ Huan nojquiya toicnihua tlen campa hueli tiopame quitequitlalijtoque ni toicni para ma nejnemi tohuaya para tijhuicase nopa tomi catli quisentilijtoque huan tiquinmacase toicnihua catli tlaijiyohuaj. Ni tequitl elis para ihueyitilis Tohueyiteco huan quinnextilis quenicatza monequi timopalehuse.

²⁰ Tiyase san sejco para amo aqui huelis techtelhuis para amo tijchijtoque catli xitlahuac ica nopa hueyi ofrenda catli toicnihua quisentilijtoque.

²¹ Tijchihuaj campica para tijchihuase catli xitlahuac iixpa Toteco huan iniixpa nochi masehualme.

²² Ica ni ome nojquiya nijtitlani seyoc toicni catli technextilijtoc miyac huela ipan miyac tlamanlti tequitl para yaya nochipa quichihua cuali itequi Toteco. Huan ama noja más yaya quinequi yas anmechítati ihuaya Tito pampa miyac motemachía ipan amojuanti para anquichihuase nochi catli cuali ica ni ofrenda.

²³ Sintla se acajya anmechtlatzintoquilis ajqueya Tito, xiquinilhua para yaya nohuampox catli tequitl nohuaya para san sejco timechpalehuse. Nojquiya xiquinilhua para nopa tlacame catli yohuij ihuaya itztoque inintlatitlanilhua tlaneltocani ipan tiopame campa hueli. Catli inijuanti quichihuaj eltoc para ihueyitilis Tohueyiteco Cristo.

²⁴ Huajca xiquinselica ica cuali para toicnihua catli itztoque ipan nochi tiopame ma quimatica quenicatza anquinicnelíaj sequinoc tlaneltocani, pampa ya tiquinilhuijtoque para amojuanti miyac anteicnelíaj.

9

Ma titemacaca totomi ica paquilistli

¹ Amo monequi nimechtlajcuilhuis ipan ni amatlajcuiloli para xiquinpalehuica ica tomi toicnihua catli tlaijiyohuaj,

² pampa ya nijmati para tlhuel anquinequij anquinpalehuse. Huan ica paquilistli niquinilhuijtoc tlaneltocani ipan tlali Macedonia para amojuanti ipan tlali Acaya anpejque se xihuijtlaya para anmoilhuse quenicatza huelis anquinpalehuse. Yeca nechca nochi

inijuanti catli quicajque catli anquichihuayaj, quinequiyayaj quinpalehuisse toicnihua nojquiya.

³ Huajca nimechtitlanilía ni toicnihua para ma quisa melahuac catli niqijto tlen amojuanti. Huajca nijnequi xijsentilica nopa tomi huan ximocualtlalica para anquinmactilise.

⁴ Nelía nimopinahuasquía na huan amojuanti nojquiya, sintla sequin tlen tlali Macedonia yase nohuaya hasta amotlal huan timechpantitij amo anquisentilijtoque nopa tomi. Ya niquinilhujtoc para tlahuel anquinequiyayaj anquinpalehuisse catli teicneltziti.

⁵ Yeca nimoilhui más cuali ma yaca achtihui ni toicnihua para anmechpalehuisse anquisentilise se hueyi ofrenda catli antechtencahuilijtoque antemacase. Quej nopa nesis antemacaj ica paquilistli huan amo pampa anmechchihualtijtoque.

⁶ Xiquelnamiquica inin: Aquí tocas quentzi, pixcas quentzi. Huan aquí tocas miyac, nojquiya miyac pixcas.

⁷ Sesen amojuanti monequi temacas quen ipa moyolilhujtoc para temacas. Amo xitemacaca ica tequipacholi, niyon pampa seyoc anmechfuerzajhuía, pampa Toteco quicnelia catli temaca ica paquilistli.

⁸ Huan Toteco Dios quipiya nochi chicahualistli para anmechmacas tlahuel miyac tlatochihualistli hasta onmocahuas para nochipa anquipiyase nochi catli monequi, huan nojquiya anquipiyase miyac para ica anquinpalehuisse sequinoc.

⁹ Ijcuihujtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:

“Se cuali masehual quinpalehuía miyac catli teicneltziti.

Nopa cuali tlamantli catli quichihua mocahuas para nochipa.”

¹⁰ Pampa yaya Toteco Dios catli temaca xinachtli para tijtocase huan quitiochihua catli tijtocaj para ma oncas catli tijcuase. Huan yaya nojquiya anmechmacas tlahuel miyac xinachtli para anquitocase huan quimiyaquilis catli anquitocaj para anquipiyase se hueyi pixquistli. Quej nopa anquipiyase tlahuel miyac para ica anquichihuase miyac tlamantli catli cuali para anquinpalehuisse sequinoc.

¹¹ Quena, Toteco anmechmacas tlahuel miyac para huelis antemacase miyac. Quej nopa, quema tiquinmactilise catli teicneltziti nopa hueyi ofrenda catli anquisentilijtoque, inijuanti quitlascamatise huan quipaquilismacase Toteco Dios.

¹² Huajca quema anquintitlanilise nopa tomi, amo san tiquinmacase catli quinpolohua nopa tlaneltocani, pero tijchihuase para ma quitlascamatica Toteco ica nochi ininyolo.

¹³ Quena, quema quiselise nopa tlapalehuili, quipaquilismacase Toteco pampa anquinmacaque hasta onmocahua catli monequiyaya. Huan nojquiya quema antemacaj miyac, antenextilaj para nelía anquitlepanitaj nopa cuali camanali tlen Tohueyiteco Cristo.

¹⁴ Nojquiya ica miyac teicnelijcayotl inijuanti motlatlajtise ica Toteco por amojuanti, pampa quítase para nelía hueyi iyolo ica amojuanti huan anmechtiochijtoc miyac, huan yeca hueli anquinpalehuíaj.

¹⁵ Ma tijtlascamatica Toteco Dios pampa techmacatoc Cristo, nopa nemactli catli nelía hueyi hasta amo hueli tijtlamipohuase tlen ya.

10

Itequiticayo Pablo

¹ Na niPablo nimechtlajtlanía se tlamantli huan nitlajtlaní ica yamanic huan ica miyac teicnelijcayotl quen Cristo quichihuasquía. Amojuanti anquijtohuaj nimechnojnotza nelchicahuac quema nimechtlajcuilhuía, pero anquijtohuaj quema niitotoc amohuaya, nimoechcapantlalia huan nimechnojnotza ica cuali.

² Nimechtlajtlanía para quema niajsiti campa amojuanti, amo techchihualtica ma nicananaltis chicahuac ica nopa masehualme catli quijtohuaj san nijchihua tlamantli para nimohueyimatis quen sequinoc masehualme ipan ni tlaltipactli quichihuaj.

³ Quena, na san nieli se masehual catli ninemi ipan ni tlaltipactli, pero quema nimohuilana ica catli amo cuali, amo nitlahuilana quen masehualme quichihuaj ipan ni tlaltipactli.

⁴ Huan amo nijtequihuía tepostli quen masehualme quitequihuíaj nica, pero nijtequihuía ichichualis Toteco Dios catli quisemana nochi nopa chicahuac tlamantli tlen Amocualtlacatl.

⁵ Niquintlani nochi tlanamiquilistli huan nochi tlanejnehuilistli catli quinchihualtíaj masehualme ma mohueyimatica huan quintzacuilaíaj para amo ma quiiximatica Toteco. Huan nochi catli se masehual monejnehuilia, tijjeyecohuaj huan tijchihualtíaj para nopa tlanejnehuilistli ma mopatla ica catli Cristo quijto para melahuac huan para nopa masehual ma quineltocas ya.

⁶ Huajca quema amojuanti anquiltamichihuase catli quijtohua Toteco huan anmotlamixitlahuase quen monequi, tiquntlatzacuiltise injuanti nepa catli noja ayamo tlatlepanitaj.

⁷ San anquiltachilíaj quen nesi se tlamantli. Anquiltachilíaj itlachiyalis se masehuali, pero amo anquilitaj quenicatza eltoc ipan iyolo. Sintla se catli itztoc nepa amohuaya moillhuía para temachtli yaya iaxca Cristo, huajca ma quimachili para tojuanti nojquiya tiaxcahua san se quen ya.

⁸ Huan masque sequin quijitose nimohueyimatí miyac ica nopa tequiticayotl catli Tohueyiteco Jesús nechmacatoc, amo nipinahua. Pampa nelía nijpiya tequiticayotl para nimechpalehuis para achi más ximoscaltica ipan Tohueyiteco Jesús, pero nopa tequiticayotl amo eltoc para nimechsemanas.

⁹ Nimechilhúia ya nopa para amo ximoillhuica nijnequi nimechtemajmatis ica noamatlajcuilol.

¹⁰ Nijmatis sequin nepa quijtohuaj para amo aqui ma quichihuili cuenta noamatlajcuilol. Quijtohuaj para ipan noamatlajcuilol nimechnojnotza nelchicahuac, pero quema niitztoc amohuaya, amo nijpiya tetili, niyon amo nijmatis nicamanaltis cuali.

¹¹ Pero ma quimatica catli quej nopa camanaltij para quen nimechnojnotza chicahuac ipan amatlajcuilol quema amo niitztoc amohuaya, nojquiya nimotlalis chicahuac quema niitztos amoixpa.

¹² Amo nimohueyimatíscuía huan niqijitoscuía niitztoc nel nihueyi quen nopa sequinoc catli anmechilhúiaj para injuanti más cuajcualme. Injuanti san motlachilíaj huan moillhuíaj para nelía cuajcualme. Amo quintlachilíaj sequinoc catli nelía nemij xitlahuac. Injuanti motamachihuaj ininseltziti ica tlatamachihuali catli injuanti quisencajtoque. ¡Nelía huihuitique!

¹³ Pero tojuanti, amo timohueyimatij tlen se tequiticayotl catli amo tijpiyaj. ¡Amo! San tijnequij tijchihuase nochí nopa tequitl catli Toteco quiyocacajtoc para tojuanti huan techmacatoc ma tijchihuaca. Huan se parte tlen nopa tequitl eltoc nepa campa amojuanti para timechpalehuise.

¹⁴ Amo tijpanoltíaj catli quinamiqui quema timechilhúiaj para tijpiyaj tequiticayotl ica amojuanti, pampa tojuanti tiittoyaj catli achitihui tiyajque hasta campa amojuanti huan timechilhúijque nopa cuali camanali tlen Cristo.

¹⁵ Nojquiya amo timohueyimajtoque huan tiqijtohuaj tijchijque se tequitl campa amojuanti catli sequinoc nelía quichijtoque. ¡Amo! Tojuanti san tijchijaj para quema más chicahuac anquinelto case Toteco, noja más huelis titequitise nepa campa amojuanti, pero san tijchihuase nopa tequitl catli Toteco techmacatoc tijchihuase.

¹⁶ Huan nojquiya tijchijaj para huelis titlacamanalhuise icamanal Toteco ipan sequinoc altepeme catli más huejca tlen amojuanti campa amo aqui tequititoc. Quej nopa amo aqui huelis quijitos timohueyimatij ica se tequitl catli sequinoc ya quipehualtijtoyaj.

¹⁷ Huajca sintla se acayja quinequi mohueyimatca camanaltis, huajca ma mohueyimatca camanalti ica nochí catli Tohueyiteco quichihuilitoc.

¹⁸ Amo ipati quema tojuanti timohueyimatij, pero tlahuel ipati quema techhueyimatí Toteco.

11

Pablo huan nopa tlacajcayajca tlayolmelahuani

¹ Nijnequi techijiyohuica na se tlatoctzi huan techcahuilica ma nimohueyimatí se quentzi quen se catli huihuitic.

² Nelía nimechtlasomati miyac quen Toteco Dios anmechtlasomati. Eltoc quen na se nitetata catli nisencajqui para nimechtemactilis para anelise aniaxcahua Cristo. Huan nijnequi nimechnextis iixpa huan nijmatis anelise quen se cuali ichpocatl catli amo quema nejnentoc ica seyoc, huan nijnequi xiquicnelica san ya.

³ Pero niquimacasi para huelis Amocualtlacatl anmechcajcahuas quen huejcajya quicajcayajqui Eva. Huelis quijitlacos amotlalnamiqulis para ayacmo anquicnelise san Cristo ica se amoyolo catli cuali iixpa.

⁴ Pampa nijmatis quema ajsij sequinoc tlacame campa amojuanti catli tlamachtíaj seyoc camanali para anmomaquixtise catli amo quen timechilhúijtoque, anquinselíaj ica yejyectzi. Masque ajsij catli tlamachtíaj seyoc tlamachtíistli tlen Jesús catli amo quen timechmachtijtoque, o quinequij xijselica seyoc tlamantli itonal catli amo itonal Toteco, amojuanti nima anquinneltocaj.

⁵ Pero na nimoillhuía para nopa tlayolmelahuani catli anmoillhuíaj quipiyaj más tlanahuatili, amo más huejhueyi que na.

⁶ Pampa masque amo nimomachtijtoc para nicamanaltis tlamiyacapa ica camanali catli tlahuel yejyeczti, na cuali nijmati catli nitlamachtía, huan miyacpa nimehnextilijtoc para melahuac notlamachtli.

⁷ ¿Atlac nitlajtlacalchijqui quema nimechpohuili icamanal Toteco huan amo nimechtlatlani antechmacasquij notechmonequi? Nimoechcapantlali para huelis anmohueyichihuase amojuanti.

⁸ Eltoc quen “niquintlachtequili” toicnihua ipan sequinoc tiopame para huelis nimechpalehuis, pampa nijseli inintomi para ica nimopanolti quema nitequitiyaya campa amojuanti.

⁹ Huan quema niitztoya amohuaya huan nechpolohuayaya catli notechmonequi, amo nimechtlatlani amojuanti techpalehuica. Elqui nopa tlaneltocani tlen tlali Macedonia catli ajsicoj huan nechhualiquilijque nochi catli monequiyaya. Nochipa nimomocuitlahui para amo nimechcuatotoni huan quej nopa noja nijchijiyas pampa amo quema nijnequi nimechcuatotonis ica catli nechpolohua.

¹⁰ Quen temachtli nijmati Cristo itztoc ipan na, nojquiya temachtli nijmati para amo nijselis tomi tlen amojuanti, niyon tlen sequinoc ipan nochi tlali Acaya, pampa amo nijnequi aqui huelis nechcamatzacuas. Nijnequi para huelis niquijtos para amo tleno nijselía tlen amojuanti quema nitequiti nopona amohuaya.

¹¹ Pero amo ximoilhuica para amo nijselía amotomi pampa amo nimechicnelía. ¡Amo ya nopa! Toteco Dios quimati para nelía nimechicnelía miyac.

¹² Amo nijselía amotomi pampa nijnequi niquincamatzacuas nopa sequinoc tlacame catli tlahuel quinequij quijitose para quichihuaq san se quen na. Amo neli tequitij quen na pampa inijuanti amo tlamachtíaj sintla masehualme amo quintlaxtlahuajaj.

¹³ Inijuanti san istlacatij. Amo neli itlayolmelajcahua Toteco. Mochihuaq quen itlayolmelajcahua Toteco san para anmechajcayahuase.

¹⁴ Huan amo ximotetzaitaca ica catli quichijtoque. Amocualtlacatl nojquiya mopatla huan mochihua quen yaya se itequihua Toteco catli huala nepa campa onca tlahuili.

¹⁵ Huajca amo ximotetzaitaca sintla itequipanojcahua Amocualtlacatl nojquiya monextíaj quen tlamachtiani catli cuajcualme. Pero teipa quinchia se tlazacuiltlistli quen quinamiqui por catli amo cuali quichijtoque.

Pablo tlaijiyohuijtoc pampa yaya itztoc itlayolmelajca Toteco

¹⁶ Sempa nimechilhúa para ma amo aqui moilhuis nihuihuitic o se nilocojtlacatl para quej ni nicamanaltis. Pero masque anmoilhuij nihuihuitic, techcahuilica ma nicamanalti tlen na noselti para nimohueyimatis se quentzi.

¹⁷ Quema nimohueyimati, amo nicamanalti quen Tohueyteco camanalti. Nicamanalti quen se catli huihuitic catli quipactía mohueyimati ica icamanal.

¹⁸ Pero pampa nopa sequinoc tlacame catli anmechmachtíaj mohueyimati ica catli quichijtoque, huajca na nojquiya nijchihuas.

¹⁹ Nijmati para amojuanti anmoilhuij para tlahuel antlanamiquij, huajca ¿para tlen anmechpactía anquintlacaquilise catli huihuitique?

²⁰ Anquiltacaquilíaj aqui hueli catli anmechnahuatía quen aninintequipanojcahua. Anquincahuilíaj ma anmechquixtilica amotomi huan ma anmechajcayahuaca. Anquincahuilíaj ma mohueyimatica huan ma anmechixtlatzinica.

²¹ Nimopinahua nimechilhuis para amo nijpiya chichualistli para quej nopa nimechchihuilisquia. Pero sintla monequi nimohueyimatis para antechitase quen inijuanti, cuali hueli nimohueyimatis. (Nicamanalti quen se huihui tlacatl.)

²² Inijuanti quijtohuaj para hebreo tlacame, huan na nojquiya nihebreo. Quijtohuaj para israelitame, nopa masehualme catli Toteco quintlapejpenijtoc, huan na nojquiya niisraelita. Inijuanti quijtohuaj para iixhuihua Abraham, huan na nojquiya niixhui.

²³ Quijtohuaj para quitequipanohuaj Tohueyteco Cristo, pero na achi más nijchijtoc hueyi tequitl que inijuanti. (Nijsenhuiquilia nicamanalti quen se huihui tlacatl.) Na nitequititoc más chichahuac que inijuanti. Tlahuel miyac huelta nechmaquilijtoque masehualme. Miyac huelta nechztactoque ipan tlazacme, huan miyacpa masehualme quinectoque nechmictise.

²⁴ Macuili huelta israelitame nechcuartajhuijtoque hasta nopa treinta y nueve hueltas catli quicahuilia totlanahuatil.

²⁵ Eyi huelta nechmajmaquilijtoque ica cuamayitl. Se huelta nechtepachojque ica tetl. Eyi huelta niitztoya para nimisahuis ipan hueyi atl pampa atzonpolijqui nopa cuaacali catli ipan niyohuiyaya. Semilhuit huan seyohual niitztoya tlatlajco hueyi atl pampa atzonpolijqui tocuaacal.

²⁶ Ninejntoc tlhuel miyac para nitlacamanalhuá icamanal Toteco campa hueli masque mahuilili noojhui o tlhuel huejca. Niquinxcotontoc miyac hueyame catli temitoque huan mahuilili. Nimopantijtoc ininhuaya tlachtequini. Nimopantijtoc campa mahuilili iniixpa israelitame catli nomasehualhua huan iniixpa masehualme catli amo israelitame. Nijpanotoc catli mahuilili ipan altepeme, huan ipan huactoc tlali campa tlatzitzicatoc huan ipan hueyi atl. Huan nimopantijtoc campa tlamahuilili quema nimopanti ininhuaya masehualme catli quijtohuaj para tlaneltocani, pero amo neli.

²⁷ Nitequititoc chicahuac hasta tlhuel nisiyajtoc. Quemantic amo nijpixqui niyon se tlatoctzi para nicochis. Miyacpa nimayanayaya huan niamiquiyaya miyac pampa amo nijpixqui tlacualistli. Quemantic nisesecuiyaya pampa amo nijpixqui catli nimoquentis.

²⁸ Huan amo san nochi ya ni nechtequipacholmaca, nojquiya mojmotla nimotequipachohua pampa nochi inintequipacholhua nochi tlaneltocani ipan campa hueli tiopame.

²⁹ Quema se tlaneltoacaquetl mococohua o amo quiptiya tetili ipan Toteco, na nojquiya nijmati para nimococohua. Sintla se acaya quiyoltilana se tlaneltoacaquetl ma tlajtlacolchihua, na nojquiya nimopinahua huan nicualani ica catli quicajcayajqui.

³⁰ Sintla monequi nimohueyimatis, san nimohueyimatis ica tlamantli catli tenextilía para nijpiya chicahualistli na.

³¹ Toteco Dios, yaya catli iTata Toteco Jesús huan catli quinamiqui ma tijhueyichihuaca para nochipa, yaya quimati para senquistoc melahuac catli nimechilhúa.

³² Quema niitztoya ipan altepetl Damasco, nopa gobernador catli quitequitlalijtoya Tlanahuatijquetl Aretas, quintlali soldados campa puertas ipan nopa tepamitl tlen nopa altepetl para ma nechitzquica.

³³ Pero noicnihua nechtlatijque ipan se hueyi chiquihuitl huan nechtemohuijque ipan se ventana catli eltoya ipan nopa tepamitl catli quiyahualtzacua nopa altepetl. Quej nopa huelqui nicholo tlen nopa gobernador.

12

Catli Toteco quinextilijtoc Pablo

¹ Na nijmati para san tlapic más nicamanaltis tlen na, pero noja nijchihuas. Ama nijnequi nimechilhuis tlen tlanextili catli niqiztoc huan nopa tlamantli catli Toteco nechnextili.

² Quiptiya majtlaclti huan nahui xihuitl Toteco nechhuicac ipan nopa expa ilhuicac catli más huejcapa campa yaya mocahua. Amo nijmati sintla quihuicac notlacayo o amo, san Toteco Dios quimati catli panoc, pero quema panoc ya nijneltoacaya Cristo.

³ Pero amo nijmati sintla niyajqui ica notlacayo o amo. San Toteco quimati.

⁴ Pero, quena, nijmati nechtilanqui hasta ilhuicac campa tlhuel tlajejyectzi. Huan nozona nijcayajqui camanali catli onpano ichtacatzí hasta amo hueli niqijtos pampa amo nechcahuilíaj.

⁵ Na nihuelisquía nimohueyimatis ica nochi catli niqitac nozona, pero amo nijchihuas. Sintla nijnequisquía nimohueyimatisquía ica se tlamantli, nimechpohuilisquía tlamantli catli anmechnextilis para amo nijpiya chicahualistli na.

⁶ Huan sintla nijnequisquía nimohueyimatis tlen na, amo elis san camanali huihuitic pampa san nimechilhuisquía catli melahuac. Pero amo nijnequi nicamanaltis tlen na. Niyon amo nijnequi masehualme ma onpano nechtlepanitaca. Nijnequi san ma nechtlepanitaca por catli quiztoque nijchihua huan por catli quicactoque nitlamachtía.

⁷ Huan Toteco amo quinejqui ma nimohueyimati ica nochi nopa huejhueyi tlamantli catli nechnextili. Yeca nechmacac se tlamantli catli eltoc quen se huitztlí ipan notlacayo. Eltoc se itlatitlanil Amocualtlacatl catli ajsitoc para ma nechtlaijiyohuilti para ma amo nimohueyimati ica noseltzi quen amo quinamiqui.

⁸ Expa nijtlajlanijtoc Tohueyiteco para ma nechquixtíli,

⁹ pero yaya nechilhui: "Hueyi noyolo ica ta huan san ya nopa monequi. Nochicahualis achí más mopannextía quema se masehuali amo quiptiya tetili." Huajca yeca nipaqui pampa amo nitetic, pampa quej nopa monextía ipan na ichicahualis Cristo.

¹⁰ Quena, nipaqui pampa amo nitetic huan nipaqui quema masehualme nechtlaijilhuíaj. Nipaqui quema amo nijpiya catli notechmonequi huan quema masehualme nechtlaijiyohuiltíaj. Nipaqui quema nijpano tlahuicayotl pampa niqiximati Cristo. Pampa quema amo nijpiya tetili, nimocuepa nitetic pampa Cristo nechmaca tlen ya ichicahualis.

Pablo motequipacho por nopa tlaneltocani ipan Corinto

¹¹ Nicamanaltitoc tlen na noseltzi quen se nihuihui tlatatl. Pero eltoc pampa antechfuerzajhuijtoque ma nijchihua. Monequiyaya ancamanaltitosquíaj cuali tlen na, pero amo ya nopa anquichijtoque. Masque na noseltzi nimechilhuijtoc para amo tleno

nopati, melahuac niyon quentzi niitztoc más nitziquitetzi iixpa Toteco que nopa tlacame amohuaya catli quijtohuaj para injuanti itlayolmelajcahua Toteco catli más huejhueyi.

¹² Quema niitztoya amohuaya, nimechnextili para melahuac niitlayolmelajca Toteco pampa nijchijqui miyac tlanextiljicayotl, huan tiochichual nextili huan tlamantli catli ica san anmosentlachiliyayaj.

¹³ Amo huelis anquijitose para niqinchihuilijtoc sequinoc más cuali huan amo quen nimechchihuiili amojuanti. San, quena, nijseli iniofrendas huan ica amojuanti amo nijnequiyaya nimechcahuilis antechpanoltisquíaj. Techtlapojpolhuica sintla ya ni elqui se tlamantli amo cuali.

¹⁴ Ama nimocualtlalía para nimechpaxaloti ica expa. Pero amo tleno ica nimechcuatotonis pampa amo nijnequi amotomi, na nimechnequi amojuanti. Amojuanti annoconehua huan anquimatij amo inintequi coneme para quiajocuisse tomi para inintatahua, pero inintequi tetajme quiajocuisse tomi para quinpanoltise ininconehua.

¹⁵ Huajca ica paquilistli nijtlamiltis nochi catli nijpiya huan hasta na nojquiya nimotemactilis para nimechpalehuis para anquisase cuali iixpa Toteco. Huan nimotemactilis para nimechpalehuis masque nesi para quema más nimechicnelía, ayacmo más antechicnelíaj na.

¹⁶ Pero masque anquimatij amo nimechtlajtlani para antechpanoltise, itztoque sequinampa amojuanti catli quijtohuaj nimechcajcajajqui. Quijtohuaj, nise tlacajcayajquetl catli tlahuel nijmati nitlacajcayahuas.

¹⁷ Pero ¿quenicatza huelis quijitose ya nopa? ¿Atlac anmechquixtili se tlenijqui se tlatcatli nimechtitlanilijtoc? ¡Amo!

¹⁸ Nijtlajtlani Tito ma yohui anmechitati huan nijtitlanqui seyoc toicni ihuaya, pero injuanti amo tleno anmechtlajtlanjique. ¿Amo que? Injuanti huan na san se tlamantli tijchihuaj. San se ojtli tijtoquilíaj huan san se Itonal Toteco tijpiyaj.

¹⁹ Huelis anmoilhuíaj nimechilhuía nochi ya ni para timomanahuisse amoixpa, pero amo, amo quej nopa. Toteco Dios huan Toteco Cristo quimatij para nochi catli nimechilhujtoc eltoc para nimechpalehuis anmoscaltise más ipan Toteco.

²⁰ Pero niquimacasi para quema niajsiti campa amojuanti, huelis amo nimechpantiti quen na nijnequi, huan yeca amo anpaquise ica catli monequis nimechilhuis. Niquimacasi nimechpantiti anmonajnanquilijitose, anmoiyocanectose, ancualantose, anmotlajcoxelotose, anmotlajilhujitose, anmoiejlnamictose, anmohueyimajitose huan anmoiyocacajitose para sesen quichijtos san catli yaya quinequi.

²¹ Quena, niquimacasi pampa huelis quema niyas nozona, noTeco sempa nechchihuas ma nimopinahuaitis ica quenicatza anitztoque. Huelis monequis nichocas. Huelis miyac catli mosentilíaj amohuaya catli achtihui tlajtlacolchijque ayamo moyolcueltoque. Huelis quisenhuiquilíaj ica catli amo cuali iixpa Toteco. Huelis noja tlen hueli quichihuaj ica catli amo innamic huan quichihuaj sequinoc tlamantli catli amo cuali.

13

Pablo quinnahuatijtejqui

¹ Ama ica expa nimechpaxaloti. Icamanal Toteco quijtohua sintla monequi tijnextise para melahuac se tlamantli, monequi ome o eyi testigos catli quizztoque catli panoc para tenexilis tlamiyacapa catli melahuac panoc.

² Quema nimechpaxaloto ica ompa, niqincamanalhui injuanti catli tlajtlacolchijtoyaj. Huan ama, quen niitztosquía nozona amohuaya, sempa niqincamanalhuía injuanti huan nochi sequinoc amojuanti, huan nimechylmelahua para quema niyas nozona ni huela, ayacmo aqui nijcahuas para amo niquntlalnamic.

³ Anquitemohuayayaj se tlanextili para anquimatise sintla Tohueyteco Cristo camanalti ipan na o amo, huan quena, Cristo anmechnextilis. Huan quema yaya anmechnextilis amo elis se tlamantli yamanic catli quichihuas, pero anmechnextilis ihueyi chichualis.

⁴ Masque nesqui quen itlacayo Cristo amo quipixqui chichualistli quema quicuamapeloltijque huan yaya mijqui, pero ama yaya itztoc huan quipiya ihueyi chichualis Toteco. Ama tojuanti nojquiya tiitztoque quen yaya elqui huan amo tijpiyaj chichualistli. Pero pampa timotlatzquilijtoque ipan Cristo, tiyoltoque ipan ya, huan tijpiyaj nemilistli, huan tijpiyaj ichichualis Toteco. Huan quena, tijtequihuisse nopa chichualistli quema niitztos nozona amohuaya.

⁵ Huajca ximotlajtlachilica cuali sintla nelía antlaneltocani o amo. Ximoyejyecoca sintla anquichihuaj tlamantli catli quinextíaj para nelía anquineltocaj Tohueyteco o amo. Ximotlatzintocuilica sintla temachtli anquimatij para Jesucristo itztoc ipan amoyolo. Pampa sintla amo, huajca antzinquisque ipan nopa tlayejyecoli pampa amo neli anquineltocaj.

⁶ Na nimochiya xijmatica para tojuanti ticualquistoque ipan ni tlayejyecoli huan nelía ttiacahua Cristo.

⁷ Timotlatlajtíaj ica Toteco para quema tiajsise, tijpantise para amo anquichihuaaj niyon se tlamantli catli amo cuali. Amo timotlatlajtíaj quej nopa para masehualme techitase tojuanti huan quijitose para ticuajcualme. Na nijnequi xijchihuaca catli xitlahuac masque ayacmo monequis notequi para nitetlalnamictis nozona huan nimechnextilis nochichahualis quen itlayolmelajca Toteco.

⁸ Pampa sintla nochi amojuanti nozona ya anquichihuaaj catli xitlahuac, amo tleno más monequi nijchihuas. Pero sintla noja polihui anquichihuase catli xitlahuac, huajca oncas notequi para ma xijchihuaca catli xitlahuac.

⁹ Tojuanti nelía tipaquise sintla quema tiajsitij, nochi elis cuali huan ya anquiyase chichahualistli huan yeca tiitzose tiyamanique ica amojuanti. Amo monequis timechnextilise tochichahualis. Huajca timotlatlajtíaj ica Toteco para xielica antlaneltocani catli ya anquichihuaaj nochi catli senquistoc cuali iixpa.

¹⁰ Yeca nimechtlajcuilhui ni amatlajcuiloli para xijcualtlalica nochi catli monequi para amo monequis nimechnextilis nochichahualis quema nimechpaxalos. Huan nopa tequiticayotl catli Toteco nechmacac, amo nijnequi nijtequihuis para nimechtlatzacuiltis huan nimehcocos, pero nijnequi para huelis nijtequihuis para nimechpalehuis para anmoscaltise ipan Toteco.

¹¹ Huajca ama, noicnihua, para nijtlamiltis nijnequi nimechilhuis xijpiyaca paquilistli. Xijsencahuaca nochi catli amo cuali campa amojuanti para nochi eltos senquistoc cuali. Ximoyolchichahuaca. Xijpiyaca san se amotlalnamiquilis huan xiitzoca ica tlasehuilistli ipan amoyolo. Huan quej nopa, Toteco Dios catli teicnelía huan catli temaca tlasehuilistli itztos amohuaya.

¹² Ximotlajpaloca se ica sequinoc huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl catli tlatzejtzeltolitic pampa anmoicnelíaj ipan Toteco.

¹³ Nochi itlatzejtzeltolijca masehualhua Toteco anmechontlajpalohuaj.

¹⁴ Ma itztoca amohuaya Tohueyiteco Jesucristo catli hueyi iyolo ica amojuanti, huan Toteco Dios catli anmechicnelía, huan Itonal Toteco catli nemi ica amojuanti para anmechyacantias. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Tlali Galacia

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan tlali Galacia

¹ Na niPablo, niitlayolmelajca Jesucristo nimechtlajcuilhúia. Amo nechtequitlalijque masehualme para nielis niitlayolmelajca Jesucristo, niyon amo nechilhuijque sequinoc quema Toteco nechtequitlali. Nechtequimacaque Jesucristo huan Toteco Totata catli quiyolcuic Jesús quema mictoya.

² Na huan nochi toicnihua ipan Cristo catli itztoque nica nohuaya timechtlajpalohuaj amojuanti catli anitztoque ipan itiopahua Toteco ipan tlali Galacia.

³ Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiyipaca hueyi ininyolo ica amojuanti huan ma anmechmacaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

⁴ Jesucristo motemacac huan mijqui para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua huan para techmajahualtis tlen catli amo cuali catli onca ipan ni tonali pampa ya ni elqui ipaquilis Toteco Totata para ma quichihua.

⁵ Huajca ma tijhueyimatica Toteco nochi tonali para nochipa. ¡Quej nopa ma eli!

Amo onca seyoc tlamachtlistli catli huelis techtlajtlacolquixtis

⁶ Nelía amo hueli nijneltoaca para nimantzi anquicajtejque Toteco catli quiyiya hueyi iyolo ica amojuanti ipan Jesucristo huan catli anmechnotzqui para aniaxahua. Ama ya anquitoquiliáj seyoc tlamanli tlamachtlistli catli amo quen catli nimechilhui huan anmoilhúiaj ya nopa anmechtlajtlacolquixtis.

⁷ Pero amo neli onca seyoc tlamachtlistli catli huelis anmechtlajtlacolquixtis. Pero itztoque sequin tlacame catli san anmechcuapolhuiliáj amotlalnamiqulis, huan quinequij quiptatase nopa cuali camanali tlen Cristo.

⁸ Sintla aquí hueli masehuali anmechilhuis seyoc tlamachtlistli huan quijtos para huelis anmechtlajtlacolquixtis, ma quiajsi ihueyi cualancayo Toteco. Quena, masque na niyasquía campá amojuanti o masque se itequihua Toteco hualasquía tlen ilhuicac huan anmechmachtisquía seyoc tlamachtlistli huan amo ya catli timechmachtijtoque, ma quiajsi ihueyi cualancayo Toteco.

⁹ Sempa nimechilhúia catli ya nimechilhujtoc. Sintla se acajya anmechilhuis seyoc tlamachtlistli catli amo ya nopa catli anquiselijtoque, ma quiajsi ihueyi cualancayo Toteco.

¹⁰ Amo nimechilhúia ya ni pampa nijnequi nimechpactis, o nijnequi ma nechcualitaca masehualme. Nimechilhúia ni pampa nijnequi nijpactis Toteco Dios. Sintla nijtemosquía ma nechcualitaca masehualme, huajca ayacmo niitzosquía niitequipanojca Cristo.

Quenicatza Pablo mochijqui itlayolmelajca Toteco

¹¹ Noicnihua, nijnequi xijmática para nopa cuali camanali catli nimechilhujtoc amo san masehualme quisencajtoque ica inintlalnamiqulis.

¹² Amo elqui se masehuali catli nechilhui nopa cuali camanali, elqui Jesucristo catli nechnextli.

¹³ Ya anquicactoque quen eltoya nonemilis achtihuiya quema nijtoquiliyaya toisraelita tlamachtli. Anquicactoque quenicatza tlhuel niquintlatzacuiltiyaya nochi catli quineltocayayaj Tohueyiteco. Quena, nijnequiyaya niquinsemanas nochi catli itztoyaj ipan itiopa Toteco.

¹⁴ Tlen nochi israelitame ipan notlal catli nohuaya moscaltiyayaj na nielqui catli más nimomachtli toisraelita tlamachtli. Huan ica nochi noyolo nijchijqui campica para nijchihuas senquistoc nochi catli quijtohua inintlamtachtli tohuejcapan tatahua.

¹⁵ Pero Toteco ya nechiyocatlalijtoya para nielis niitlayolmelajca quema ayamo nitlacatiyaya, huan yaya nechnotzqui pampa quipixqui hueyi iyolo nohuaya.

¹⁶ Huan nechnextli Icone Cristo huan nechtequimacac para ma niqunilhui masehualme catli amo israelitame tlen Cristo. Huan quema monextijtoya ica na, amo niyajqui nijcamanalhui se masehuali para ma nechconsejomaca tlaque nijchihuasquía.

¹⁷ Niyon amo niyajqui ipan hueyi altepetl Jerusalén para niquninitati nopa tlayolmelahuani catli Toteco quinnotzqui quema ayamo nijneltoacayaya. Niyajqui huejca hasta tlali Arabia para niitzos noseltzi. Huan más teipa quema niquisqui Arabia, sempa nimocuepqui ipan altepetl Damasco.

¹⁸ Amo niyajqui Jerusalén hasta ya panotoya eyi xihuitl. Huajca quena, niyajqui niquitato Pedro huan nimocajqui ome semana ihuaya.

¹⁹ Pero nopa sequinoc itlayolmelajcahua Toteco, amo niqunitac. San niquitac Jacobo, iicni teipan ejquetl Tohueyiteco Jesús.

²⁰ Toteco quimati xitlahuac nochi catli nimechtlajcuilhuitoc nica huan amo niistlacati.

²¹ Teipa niyajqui ipan tlali Siria huan tlali Cilicia.

²² Pero nopa tiopame tlen tlaneltocani catli mosentilaj campá hueli ipan tlali Judea noja ayamo quema nechitzoyaj.

²³ Inijuanti san quicajque quijtohuaj para nopa tlatatl catli achtihuiya quintlatzacuilitiyaya huan quinequiyaya quitlamiltis nopa tlamachtili tlen Jesucristo catli injuanti quineltocaj, ama quinilhuyaya nochi masehualme para ma quineltocaca Jesucristo.

²⁴ Huajca nochi injuanti quihueyimatiyayaj Toteco pampa quipatlatoya nonemilis.

2

Sequinoc itlayolmelajcahua Toteco quiselijtoyaj Pablo

¹ Huan teipa quema ya panotoya seyoc catorce xihuitl, sempa niyajqui altepetl Jerusalén ihuaya Bernabé. Huan nojquiya nijhuicac Tito.

² Niyajqui pampa Toteco nechnextili ma niya. Huan quema niitztoya nepa, nimosentili ininhuaya nopa tlayacanani tlen tlaneltocani para huelqui ticamanaltique san tojuanti. Nijnequiyaya niquinilhuis nopa cuali camanali catli niquinpohuiliyaya masehualme catli amo israelitame para ma amo oncas se tlamantli catli techiyocatlalis. Amo nijnejqui ma quisa san tlápic nochi catli tijchijtoque.

³ Huan injuanti quicualcajque catli nitlamachtiyaya. Huan amo quijtojque para Tito catli itztoya nohuaya ma motequilis nopa machiyotl circuncisión, masque yaya se griego catli amo quiximati nopa tlamantli.

⁴ Pejqui nopa tlanamiquilistli para motequilisquía quema hualajque sequin istlacatini catli quijtojque para itztoyaj tlaneltocani, pero amo neli. Inijuanti ichtacatzí pejque quitlachilíaj tonemilis huan quitaque quenicatza Cristo Jesús techmajcahuaitjtoya tlen itlanahuatilhua Moisés. Huajca quinequiyayaj techchihuase quen tiinintequipanojcahua para ma tiquintoquilica itlanahuatilhua Moisés huan ma tiquinfuerzajhuica nochi tla-came catli amo israelitame ma motequilica nopa machiyotl catli itoca circuncisión ipan inintlacayo.

⁵ Pero niyon se tlactotzi amo tiquintlacaquilijque. Pampa tijnejque para amojuanti catli amo anisraelitame san xijmatica ya ni catli melahuac. Toteco quimaquixtía aquí hueli catli quineltoca Cristo, huan amo monequi motequilis itlacayo.

⁶ Huan nopa tlayacanani tlen tlaneltocani amo nechilhuijque niyon se tlamachtilistli catli yancuic para ma niquinilhui masehualme. (Para na amo tléno ipati sintla miyac masehualme quinximatij para huejhueyi tlayacanani, pampa iixpa Toteco san se topati.)

⁷ Pero nima nopa tlayacanani quitaque para Toteco nechtequimacatoya ma niquinilhui masehualme catli amo israelitame quenicatza Toteco tetlajtlacolquixtía, quen quitequimacatoya Pedro ma quinilhui israelitame.

⁸ Quena, san se Toteco catli quititlanqui Pedro quen itlayolmelajca ica israelitame, nechtitlantoc na nielis nitlayolmelajca ica masehualme catli amo israelitame.

⁹ Quema Jacobo, Pedro huan Juan catli más tlaiximatilme momacaque cuenta nopa tequitl huan tlatiochihualistli catli Toteco nechmacatoya, sempa nechmatlajpalojque huan quimatlajpalojque Bernabé quen se tlanextilijcayotl para techselijque quen tiicnime catli san sejco ica injuanti tijchihuaj itequi Toteco. Quijtojque para Bernabé huan naya ma tiyaca ica masehualme catli amo israelitame huan injuanti ica israelitame.

¹⁰ Nojquiya nechilhuijque ma tiquelnamiquica tiquinpalehuise catli pilteicneltizti quen nochipa tijchihuaj campica tijchihuase.

Pablo quiajuac Pedro nepa Antioquía

¹¹ Pero teipa, quema Pedro ajsico altepetl Antioquía, monejqui niquixcoilhuis tlamiyacapa pampa quichihuayaya catli amo cuali.

¹² Achtihui tlacuayaya ininhuaya tlaneltocani catli amo israelitame catli amo quiipiyaj nopa machiyotl san se quen tlacuayaya ininhuaya catli israelitame. Pero teipa, ajsicoj se ome israelita tlacame catli ihuampoyohua Jacobo catli quinequiyayaj nochi tlaça tlaneltocani catli amo israelitame ma motequilica nopa machiyotl para momaquixtise. Huajca Pedro quinimacasqui nopa tlacame catli ajsicoj huan pejqui moiycacahua tlen tlaneltocani catli amo israelitame, huan ayacmo tlacuayaya ininhuaya.

¹³ Teipa nojquiya moijxpatlaque nopa sequinoc israelita tlaneltocani catli itztoyaj nepa pampa no moiycacajque tlen tlaneltocani catli amo israelitame. Hasta Bernabé nojquiya moiycacajqui tlen catli amo israelitame quen Pedro quichihuayaya.

¹⁴ Huajca quema niquitac Pedro amo nejnemiyaya xitlahuac quen quiiijtohua icamanal Toteco, nicajhuac. Iniiixpa nochi nopa tlaneltocani, niqilhui: “Xijcaqui Pedro, ta tiisraelita tlatcatl huan mitztequilijtoque motlacayo, pero ama tinejnemi quen se masehuali catli amo israelita pampa ayacmo tijtoquilia sequinoc tlamantli catli quiiijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. Huajca, ¿para tlen ama tijnequi ni tlacema catli amo israelitame ma nejnemica quen israelitame? Amo xitlahuac catli tijchihua.”

Toteco quintajtlacalquixtilia nochi catli quineltocaj

¹⁵ Tojuanti tiisraelitame hasta quema titlacatque. Amo “titlajtlacolchihuani” quen quinnotzaj masehualme catli amo israelitame.

¹⁶ Pero tiisraelita tlaneltocani ya timomacatoque cuenta para amo aqui hueli mochihuas xitlahuac iixpa Toteco pampa quintoquilia itlanahuatilhua Moisés. Ya tijmachilijaj para san catli quineltoca Jesucristo itztose xitlahuaque iixpa. Yeca tojuanti nojquiya tijneltoacaque Jesucristo para Toteco Dios ma techchihua tixitlahuaque iixpa pampa tijneltoacaque ya. Tiquitaque amo tleno eliyaya ipati ajqueya quintoquiliyaya itlanahuatilhua Moisés huan ajqueya amo, pampa amo aqui huelis mochihuas xitlahuac iixpa Toteco pampa quintoquilia nopa tlanahuatilme.

¹⁷ Huan sintla tijneltoacaque Cristo para techchihuas tixitlahuaque iixpa Toteco, huan timopantijaj para tiisraelitame nojquiya titlajtlacolchihuani iixpa Toteco, ¿huelis tiqijitose Cristo techchijqui titlajtlacolchihuani? ¡Amo! Amo quej nopa ximoilhica.

¹⁸ Pero sintla nipehuasquia nitlamachtis para masehualme hueli momaquixtisquiaj tlen inintlajtlacolhua sintla quittoquilsquiaj se tlanahuatili catli ayacmo quipiya chichahualisti, huajca quena, nimochihua nitlaixpanoquetl.

¹⁹ Pampa ica na, masque miyac nimomachtis huan nijchijqui campica niquintoquilis itlanahuatilhua Moisés, niqitac para nopa tlanahuatilme amo quema huelqui nechchihua nixitlahuac iixpa Toteco, pampa amo nihuelqui nijtlamichihua catli quiiijtohuaj. Nopa tlanahuatilme ayacmo quinnahuatijaj catli mictoque, huan huajca nimochijtoc quen se nimijcatzi para nopa tlanahuatilme ma ayacmo nechnahuatise. Nijchijqui ni para huelis niyoltos para Cristo.

²⁰ Nelía nechcuamapeloltijque ihuaya Cristo huan nepa nimijqui. Huan yeca ama na ayacmo niitztoc, pero quena, ama Cristo itztoc ipan na. Huan ni nemilistli catli ama nijpiya huala pampa nijneltoaca Icone Toteco catli nechicneli huan motemactili huan mijqui por na.

²¹ Niquita tlahuel hueyi ipati catli Toteco quichijqui quema techtlasojtlac huan quititlanqui Cristo ma miqui por tojuanti, huan na amo nijhuejcamajcahua catli quichijtoc. Sintla itlanahuatilhua Moisés catli tiisraelitame tiquintoquiliyayaj techchijtosquiaj tixitlahuaque iixpa Toteco huan techmaquixtijtosquiaj, huajca san tlapic mictosquiaj Cristo.

3

Xijtlapepenica itlanahuatilhua Moisés o Cristo

¹ ¡Nelía anhuilhuitique amojuanti catli anGálata ehuan! ¿Ajqueya anmechcayajtoc para ayacmo xijneltocaca catli melahuac? Tlanemijya nimechilhui quen injuanti quicuamapeloltijque Jesucristo quema niitztoya amoixpa.

² San se tlamantli nimechtlatzintoquilis. ¿Toteco anmechmacac Itonal pampa anquintoquiliyque itlanahuatilhua Moisés? ¡Amo! Itonal Toteco hualajqui ipan amoyolo quema anquicajque catli Jesucristo anmechchihuilijtoya huan anmotemachijque ipan ya para ma anmechmaquixti.

³ Huajca amo ximohuihuichihuaca. Sintla monequiyaya Itonal Toteco para anmechmacas nemilistli catli yancuic pampa nopa tlanahuatilme amo huelqui, amo ximoilhica para huelis anquisencahuase achi cuali itequi Toteco san ica amofuerza pampa sempa anquichihuj campica anquintoquillise nopa tlanahuatilme.

⁴ Ya antlajiyohuijtoque miyac pampa anquineltoaj Cristo. ¿Huan anmoilhujaj para antlajiyohuijtoque san tlapic? ¡Amo! Na nijmati para amo san tlapic.

⁵ Nimechtlatzintoquilia: ¿Toteco anmechmacac Itonal huan quichijqui hueyi tiochichual nextili nepa amoixpa pampa anquintoquiliyque itlanahuatilhua Moisés? ¡Amo! Anquimatij Toteco quichijqui nopa tlamantli pampa anquicajque icamanal Toteco huan anquineltoacaque.

⁶ Eltoc quen ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiiijtohua: “Abraham quineltocac Toteco, huan yeca Toteco quiiitac para itztoc xitlahuac iixpa.”

⁷ Huajca monequi xijmachilica para nochi nopa masehualme catli quineltocaj Toteco, injuanti itztoque catli nelía iconehua Abraham.

⁸ Tlen huejcajya mocajtoc ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco quenicatza miyac xihuitl teipa Toteco quinchihuasquía masehualme catli amo israelitame xitlahuaque iixpa sintla quineltoacasquía. Huan Toteco Dios quiilhui Abraham ya ni quema quiijto: “Ica ta, Abraham, niquntiochihuas nochi tlamantli masehualme catli itztoque ipan campa hueli tlali ipan tlatipactli.”

⁹ Quena, nochi catli motemachise ipan Cristo, Toteco quintiochihuas quen Toteco quitiochijqui Abraham por itlaneltoquilis.

¹⁰ Pero nochi masehualme catli quintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés para momaquixtise, quipantise ihueyi cualancayo Toteco pampa amo huelij quichihua nochi catli quiijtohuaj nopa tlanahuatilme. Huan ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua: “Tlatelchihualtique nochi masehualme catli amo quichihua senquistoc nochi catli ijcuilijtoc ipan ni tlanahuatilme.”

¹¹ Huajca tlanemijya nesi para Toteco Dios amo quinita masehualme xitlahuaque iixpa pampa quitoquilíaj itlanahuatilhua Moisés. Icamanal Toteco quiijtohua: “Se catli itzto xitlahuaque iixpa Toteco, itzto para nochipa pampa quineltoaca ya.”

¹² Ya ni nopa ojtlí catli cuali. Quena, sintla se quineltoacas Toteco, yaya quimaquixtis tlen itlajtlacolhua. Pero se catli quinequi quintoquilis itlanahuatilhua Moisés para momaquixtis quiipiya seyoc tlamantli tlanamiquilistli. Pampa itlanahuatilhua Moisés quiijtohuaj: “Catli quinequi quipantis nemilistli pampa quintoquilí ni tlanahuatilme, monequi quitoquilis senquistoc nochi catli quiijtohuaj.”

¹³ Pero Cristo tlatlajqui catli monequiyaya para techmaquixtis tlen nopa tlatelchihuali catli nopa tlanahuatilme quiijtojqe techajsisquía. Quema yaya mijqui ipan cuamapeli por tojuanti, yaya quiseli nopa tlatelchihuali catli techajsisquía, pampa Icamanal Toteco quiijtohua: “Tlatelchihualtique nochi masehualme catli quincuapilohua ipan cuamapeli.”

¹⁴ Yeca ama ica catli Cristo Jesús quichijqui por tojuanti, Toteco Dios hueli quintiochihuas nochi masehualme, hasta nojquiya catli amo israelitame san se quen quitiochijqui Abraham. Huan quema tojuanti tijneltoaj Toteco, tijselíaj Itonal Toteco catli yaya techtencahuilijtoc para techmacas.

Itlanahuatilhua Moisés huan catli Toteco quitencahuili Abraham

¹⁵ Xiquitaca noicnihua. Nimechilhuis se nemachiltli para más anquimachilise catli nimechilhúa. Quema masehualme quichihua se camanal sencahuali ipan se amatl huan quifirmarohua, huajca quiipiya tlanahuatili. Huan amo aqui huelis moquixtis para amo quitlamichihuas catli quitlajtolcajtoc quichihuas ipan nopa amatl. Huan nojquiya amo aqui huelis quiixpolos catli quiijtohua, niyon quitlalis más tlamantli ipan nopa amatl.

¹⁶ Nojquiya Toteco quichijqui se camanal sencahuali huejcajya catli quiijto catli quichihuas para Abraham huan se iteipa ixhui. Pero nopa camanal sencahuali amo quiijto: “Abraham huan iteipa ixhuihua”, quen camanaltisquía tlen miyac iteipa ixhuihua. ¡Amo! Nopa camanal sencahuali quiijto: “Abraham huan iteipa ixhui.” Quinequi quiijtos Abraham huan iteipa ixhui catli elqui Cristo.

¹⁷ Huajca ya ni catli nimechilhúa: Toteco quichijqui nopa camanal sencahuali ica Abraham huan quitencahuili quenicatza quitiochihuasquía. Huajca itlanahuatilhua Moisés catli ajsicoj teipa quema panotoya nahui ciento huan treinta xihuitl, amo huelqui quisemanas nopa camanal sencahuali catli Toteco ya quichijtoya ica Abraham.

¹⁸ Huan sintla Abraham monectosquía quintoquilis itlanahuatilhua Moisés para quiselijtosquía nopa tlatiochihualistli catli Toteco quitencahuili quimacasquía, amo huelosquía quiselijtosquía, pampa ayamo oncayayaj itlanahuatilhua Moisés para quintoquilis. Pero Toteco quimacac Abraham nopa tlamantli san pampa quitencahuili quimacas.

¹⁹ Huajca, ¿para tlen hualajque itlanahuatilhua Moisés? ¡Xitlacaquica! Toteco temacac nopa tlanahuatilme para quinnextilis masehualme quesqui tlatlacolí quichihua yayaj huan quesqui tlatlacolí quiipi yayaj iixpa Toteco. Pero nopa tlanahuatilme san quipixque inintequi hasta tlatacisquía Cristo, yaya catli iteipa ixhui Abraham catli Toteco quitencajqui para quitiochihuas. Nojquiya amo san se ipati nopa tlanahuatilme huan Cristo. Pampa Toteco quimacac israelitame nopa tlanahuatilme ica itequihua catli teipa quimacac Moisés. Huajca itequihua huan Moisés motlajcoquetztoyaj ica Toteco huan masehualme.

²⁰ Pero amo aqui monequi motlajcoquetzas quema se quitencahuas iseltzi para quimacas seyoc se tlamantli. Huan amo aqui motlajcoquetzqui quema Toteco iseltzi quitencahuili Abraham catli quimacasquía.

Itlanahuatilhua Moisés eltoya quen totlamachtijca

²¹ Huajca amo ximoilhuica para itlanahuatilhua Moisés quitlamiltijque nopa catli Toteco quitencahuili Abraham para quimacasquía. ¡Amo! Toteco temacac nopa tlanahuatilme

huan nopa tlatencahuali huan nochi ome quipiyaj inintequi, huan amo elqui inintequi nopa tlanahuatilme para techmacas nemilistli. Sintla Toteco techmacatosquía tlanahuatilme catli temacatosquíaj nemilistli para nochipa, huajca tiquintoquiljtosquíaj nopa tlanahuatilme, huan techchijosquía tixitlahuaque iixpa Toteco.

²² Pero Icamanal Toteco quiijtohua para nochi timasehualme tiilpitoque ipan tlajtlacolotl, huan san hueli timomaquixtise tlen totlajtlacolhua sintla tijneltocase Jesucristo.

²³ Huejcajya quema ayamo hualayaya Cristo para ma tijneltocaca, itlanahuatilhua Moisés techilpiyayaj huan techyahualtzacuayaya tiisraelitame. Huan quej nopa elqui hasta ajsic hora para Toteco technextili ma tijneltocaca Cristo.

²⁴ Huajca itlanahuatilhua Moisés eltoyaj quen nopa tetequipanojquetl ipan techaj catli quiipiya itequi para quinmocuitlahuis huan quintlalnamicis nopa coneme hasta mochi-huase huejhueyi. O ica tojuanti elqui hasta hualajqui Cristo catli nelía huelqui techchihuas tixitlahuaque iixpa Toteco.

²⁵ Pero ama, pampa ya ajsic Cristo para ma tijneltocaca, ayacmo tiitztoque imaco nopa tetequipanojquetl catli elque itlanahuatilhua Moisés, pampa ayacmo quiipiyaj inintequi ica tojuanti.

²⁶ Huajca ama nochi amojuanti aniconehua Toteco pampa anquineltocatoque Cristo Jesús.

²⁷ Huan Itonal Toteco techtlatzquiltijtoc nochi tojuanti ipan Cristo, huan techchijtoc ma tiitztoque quen Cristo.

²⁸ Huan Toteco ayacmo techita quen titlacame, tisihuame, titecojme, titetequipanohuani, tiisraelitame, o catli amo tiisraelitame, pampa nochi san se tiitztoque ipan Cristo.

²⁹ Ama sintla aniaxchahua Cristo, huajca nelnelía aniteipa ixhuihua Abraham. Huan yeca nojquiya anquiselise catli Toteco quitencahuili Abraham.

4

¹ Ximoilhuica tlen ni nemachiltli catli nimechilhuis. Ma tijtlalica para se tlacatl catli tlapijpictoc miquis huan quicajtehuas miyac tlamantli para ipilcone. Pero masque nelía nochi iaxca nopa ipilcone, yaya mocahua quen se tetequipanojquetl pampa noja tziquitetzi.

² Huan mojmstla monequi quinneltoquilis nopa tetequipanohuani catli quimocuitlahuíaj hasta moscaltis huan quiaxitis nopa xihuitl catli quiijto itata para quiselis nochi catli iaxca.

³ Quej nopa nojquiya eltoya ica tojuanti quema ayamo hualayaya Cristo. Tiitztoyaj quen tipilconetzitzi huan titetequipanohuani catli tijtoquiliyayaj inintlalnamiqulicis ajacame catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

⁴ Pero quema ajsic nopa hora catli Toteco Dios quiixquetztoya, yaya quititlanqui Icone catli quitlacatili se israelita sihuatl catli quintlepanitac itlanahuatilhua Moisés pampa nopa tlanahuatilme quipixqui tlanahuatili ica ya.

⁵ Toteco quititlanqui Icone para techcohuas para tiiaxchahua huan para techmajcahualtis tlen itlanahuatilhua Moisés para quej nopa Toteco ma techseli quen tiiconehua.

⁶ Huajca ama nochi tojuanti timochijtoque tiiconehua Toteco, huan yeca Toteco techmacatoc Itonal Icone ipan toyolo. Huan ama tiquijtohuaj: “Papá”, quema tijnotzaj Toteco Dios pampa tlahuel tiquicnelíaj.

⁷ Huajca ayacmo tiitztoque quen titetequipanohuani. Ama tiiconehua Toteco catli timoscaltijtoque. Huan pampa tiiconehua catli timoscaltijque, nojquiya tijselise nochi catli Toteco quicualtlalijtoc para quinmacas iconehua. Huan tijselise nochi por catli Cristo techchihuilijtoc.

Pablo motequipacho por nopa tlaneltocani

⁸ Achtihuiya quema ayamo anquiiximatiyayaj Toteco, amojuanti catli amo anisraelitame anquitequipanohuayayaj totiotzitzitzi catli masehualme quinchijtoque catli amo neli Dios.

⁹ Pero ama ya anquiiximatij Toteco o más xitlahuac tiquijtose, Toteco ya anmechiximati, ¿queneque anquinequij anquicajtehuase Toteco para sempa anmochihuase inintequipanojcahua catli chichualisyojque ipan ni tlaltipactli catli ayacmo quiipiyaj tetili?

¹⁰ Ama anquichihuj campica para anquintoquilise nopa tlanahuatilme pampa anilhuichihuj quema yancuic metztli, huan quema sesen tlamantli ipohual, huan quema yancuic xihuitl, huan quema onca israelita ilhuitl, pampa annoilhuíaj quej nopa anquipactise Toteco.

¹¹ Nelía chichahuac nitequititoc para nimechmachtis catli melahuac, huan ama nimomajmatía miyac pampa huelis san tlapic notequi ica amojuanti.

¹² Noicnihua, nimechtajlanía chichahuac para xiquincajtehuaca itlanahuatilhua Moisés quen na nijchijtoc. Ama ayacmo nechilpiáj nopa tlanahuatilme. Ninemi iyoca tlen nopa tlanahuatilme quen nojquiya achthiuiya amojuanti aneliyayaj iyoca pampa amo anisraelitame. Nochipa antechchihuilijtoque catli cuali huan nijmati antechtlacauilise.

¹³ Anquimatij quema achthiui niyajqui nimechilhuito icamanal Toteco, eltoya pampa nimococohuayaya.

¹⁴ Pero masque nitlajiyohuiyaya ica se cocolistli catli fiero, amo antechijixque huan amo antechhujcamajcajque, pero antechselijque quen anquiselisquiáj se itequihua Toteco. Quena, quen anquiselisquiáj Cristo Jesús iseltzi, antechselijque.

¹⁵ ¿Canque yajqui nopa paquilistli catli anquipixque quema nimehcamanalhuito achthiuiya? Nelía sintla anhueltosquiáj, anmoquixtilijtosquiáj amoixteyolhua huan antechmacatosquiáj para nimochicajtosquiá.

¹⁶ Pero ama, huelis nimochijtoc niamocualancaitaca pampa nimechilhúa catli melahuac.

¹⁷ Nopa tlacame catli tlamachtíaj nopa tlamachtistli catli amo xitlahuac mochihuaj quen amohuampoyohua, pero amo neli quinequij mohuampoxchihuase amohuaya para elis cuali para amojuanti. San quinequij anmechiyocatlalise tlen na para ma xiquintoquilica huan xijtlacaquilica inintlamachtil.

¹⁸ Cualí sintla sequinoc quinequij elise amohuampoyohua masque niitztoc amohuaya o amo, sintla nelnelía quinequij anmechihuilise catli cuali.

¹⁹ Annopilconeuhua catli nimechicnelía. Sempa nitlajiyohuía ica amojuanti quen se sihuatl catli quitlacatiltía icone. Huan nitlajiyohuis hasta nopa tonal quema amonemilis nesis quen inemilis Cristo.

²⁰ Nelía tlahuel nijnequi niitztosquiá nepa amohuaya para nimehcamanalhuis ica notoscac catli cuali, pero ama nelía nimotequipachohua huan amo nijmati tlaque nimechilhuis.

Agar huan Sara

²¹ Techilhuaica ya ni, amojuanti catli anquinequij anquitoquilise nochi catli quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. ¿Nelía anquimachilíaj catli quijtohuaj nopa tlanahuatilme? ¡Huelis amo!

²² Icamanal Toteco techilhúa para Abraham quinpixqui ome ioquichpillhua. Se ioquichpill quipixqui ica inelsihua huan seyoc quipixqui ica se isihua tequipanojca catli quicojtoya.

²³ Nopa sihua tetequipanojquetl quipixqui cuali itlacayo huan yeca nimantzi conepixqui. Pero inelsihua Abraham eltoya tetzacatl huan amo huelyaya conepiya. Pero teipa, masque ya nanatzi tlatatqui icone ica ichicahualis Toteco pampa Toteco quitencahuilijtoya Abraham para tlatatisquiá.

²⁴ Huelis tiquijtose para nopa ome sihuame quinextía nopa ome camanal sencahualí catli Toteco quisencajtoc ica masehualme. Nopa sihua tetequipanojquetl catli itoca Agar quinextía nopa camanal sencahualí catli Toteco quichijqui ica israelitame ipan tepetl Siná quema quinmacac itlanahuatilhua Moisés huan nochi mochijque tetequipanohuani para quintoquilise nopa tlanahuatilme.

²⁵ Quena, Agar itequipanojca Abraham quinextía israelitame catli huejcayya itztoyaj ipan tepetl Siná ipan tlali Arabia huan nopa israelitame catli ama itztoque ipan nopa hueyi altepetl Jerusalén nica ipan ni tlaltipactli. Nochi ni masehualme quintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés huan itztoque quen tetequipanohuani catli ilpitoque ipan nopa tlanahuatilme.

²⁶ Pero tojuanti catli tijneltoaj Cristo tiehuani ipan nopa yancuic Jerusalén catli temos tlen ilhuicac. Huan Sara inelsihua Abraham catli amo elqui tetequipanojquetl, itztoc tonana tojuanti catli amo tiquintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés.

²⁷ Huan ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco quenecatza ichicahualis hueli quipatla inemilis se tetzacatl. Quijtohuaj:

“Ta tsihua tetzacatl, xipaqui.

Masque amo quema tlatatqui mocone, xijpiya paquilistli.

Pampa masque ama amo tiquinpiya moconeuhua,

teipa tiquinpiyas más moconeuhua que sequinoc sihuame.”

²⁸ Huajca ama noicnihua, tiitztoque quen Isaac catli Toteco quitencahuilí Abraham para tlatatisquiá masque isihua amo huelqui conepiya. Huan na huan amojuanti tiiconeuhua Toteco pampa yaya quitencajqui techchihuas tiiconeuhua sintla tijneltoacasquiáj Jesucristo.

²⁹ Huan quen huejcayya icone Agar, nopa tetequipanojquetl, quitlajiyohuiliti nopa oquichpill Isaac catli itonal Toteco quitlacatilti, ama nojquiya injuanti catli quinequij

ma tiquntoquílca itlanahuatilhua Moisés techtlaijyohuiltíaj tojuanti catli Itonal Toteco techtlacacatli.

³⁰ Pero Icamanal Toteco techilhúia san se quen Toteco quiilhui Abraham huejcayja: “Xijtojtoaca Agar, nopa sihua tetequipanojquetl ihuaya ioquichpil, pampa ioquichpil nopa sihuatl catli motequipanojca amo huelis quiselis catli ta tijcajtehuas. San quiselis mocone Isaac catli Sara mosihua quitlacatli.”

³¹ Huajca noicnihua, amo tiitztoque quen tiiconehua nopa sihua tetequipanojquetl catli iaxca iteco. Tojuanti tiiconehua Sara catli eltoya majcajtoc.

5

Xijtoquílca catli anmechmajcahualtis tlen nopa tlanahuatilme

¹ Cristo techmajcahualti para ma tielica masehualme catli timajcajtoc. Amo quinequi ma tiitztoaca titequipanohuani catli tiilpitoque. Huajca ximotetilica huan amo xijcahuílca ma sempa anmechilpica itlanahuatilhua Moisés.

² Xijtlacaquílca catli na niPablo nimechilhúia. Sintla antlacame anmotzontequilíaj iyecapa cuetlaxo amotlacayo pampa anmoilhúaj para ica ya nopa Toteco anmechtlajtlacolquixtis tlen amotlajtlacolhua, huajca amo tleno ipati Cristo para amojuanti.

³ Sempa nimechyolmelahua, sintla anmotequilise nopa machiyotl ipan amotlacayo pampa anmoilhúaj por nopa Toteco anmechcualitas, huajca monequi anquichihuase senquistoc nochi catli quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés.

⁴ Quena, sintla anmoilhúaj monequi anquintoquilise nopa tlanahuatilme para anelise anxitlahuaque iixpa Toteco, ya anmohuejcatlalijtoque tlen Cristo catli quipiya hueyi iyolo ica tojuanti.

⁵ Pero tojuanti catli timotemachíaj ipan Cristo, ica miyac paquilistli huan ica itlapalehuil Itonal Toteco timochiyaj hasta nopa tonal quema yaya techchihuas senquistoc tixitlahuaque iixpa.

⁶ Para tojuanti catli titlatzquitoque ipan Jesucristo, amo quenijqui sintla techtequilijtoque totlacayo o amo. San ipati sintla nelia tijneltojac Cristo huan tiquinicnelíaj toicnihua.

⁷ Achtihuiya anmonejnemiltiyayaj cuali. ¿Ajqueya anmechtzacuilijtoc para ayacmo anquitoquilijtyohuij catli melahuac?

⁸ Nopa tlanamiquilistli catli anmechmacatoque, amo huala tlen Toteco catli anmechnotzoc para anelise anmajcajtoc.

⁹ Quemantic se masehualí catli fiero inemilis huelis quincajcayahuas miyac masehualme. Eltoc quen nopa camanali catli quijtohua: “San se quentzi tlasonejcaoytl quisonehuas miyac pantzi.”

¹⁰ Na nimotemachía ipan Tohueyiteco para anmechpalehuis para ayacmo ximoilhuaica tlen nopa tlamachtistli catli amo neli. Huan Toteco quitlatzacuiltis aqui hueli masehualí catli quinequis anmechcayahuas.

¹¹ Sintla niquinilhuisquía masehualme catli amo israelitame para monequi motequilise inintlacayo para Toteco quinselisquía, amo aquí nechcualancaitasquía. Pero nechcualancaitaj miyac israelitame pampa nitlamachtía para Toteco quinmaquixtía masehualme san pampa Jesús mijqui ipan icuamapel por injuanti.

¹² Cualí elisquía sintla injuanti catli quinequij ximotzontequílca amotlacayo, ma motzontequilisqueíaj injuanti inintlacayo hasta mocaparosquía.

¹³ Noicnihua, Toteco anmechnotzqui para anmechchihuas anmajcajtoc. Pero masque anmajcajtoc, amo xijtoquílca amotlacayo catli quinequi tlajtlacolchihuas. Pero ximotequipanoca se ica seyoc pampa anmoicnelíaj.

¹⁴ Quena, nochi itlanahuatilhua Moisés eltoc ipan ni camanali: “Xiquinicneli sequinoc quen timoicnelia.”

¹⁵ Pero sintla amojuanti anmonajnanquilíaj huan anmoejelnamiquij, huajca ximomocuitlahuaica para amo anmotzontlamiltise.

Xinejnemica ica Itonal Toteco

¹⁶ Ya ni nimechilhúia: Ximonejnemiltica cuali ica itlapalehuil huan ichicahualis Itonal Toteco huan amo anquitoquilise itlanequilis amotlacayo catli quinequi tlajtlacolchihuas.

¹⁷ Pampa itlanequilis amotlacayo quinequi xitlajtlacolchihuaca, huan Itonal Toteco quinequi xijchihuaca catli cuali. Huajca quema anquinequij anquichihuase se tlamantli, sesen ni ome anmechnojnotza xijchihuaca quen sesen iflanamiquilis. Huan sesen injuanti anmechhuilanaj quema anquinequij anquichihuase catli itlanamiquilis ne seyoc pampa ni ome mocualancaitaj.

¹⁸ Huajca monequi xijcahuílca Itonal Toteco ma anmechyacana, huan quej nopa ayacmo elis itlanahuatilhua Moisés catli quipiyase tequiticayotl ipan amonemilis.

¹⁹ Tlanemijya nesi nopa fiero tlamantli catli masehualme quichihuaq quema quitoquilíaj itlanequilis inintlacayo. Quichihuaq tlen hueli ica catli amo innamic. Moilhuíaj miyac tlamantli catli amo cuali. Quichihuaq catli fiero pampa ya nopa tlahuel quinequij quichihuae.

²⁰ Quinhueyichihuaq catli masehualme quinchijtoque huan quinitaj para dioses. Tetlajchihuíaj, tecualancaitaj, mosisiníaj, huan techicoitaj. Nojquiya masehualme cualancahuejchihuaq, monajnanquilíaj, motlajcoxelohuaq huan tlamachtíaj catli amo xitlahuac.

²¹ Masehualme quiixtocaj catli sequinoc quiipiyaj, temictíaj, moihintíaj huan quichihuaq catli fiero pampa ihuintij. Huan injuanti catli quitoquilíaj itlanequilis inintlacayo quichihuaq miyac más tlamantli catli eltoc quej ni tlamantli catli amo cuali. Sempa nimechilhuía catli ya nimechilhuitoc. Masehualme catli quichijtinemij ni tlamantli catli amo cuali, amo huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco.

²² Pero quema tijpiyaj Itonal Toteco ipan toyolo huan tijcahuilíaj ma techyacanti, ya ni catli tijchihuaq; Titeicnelíaj, tipaquij, tijpiyaj tlasehulistli ipan toyolo, tijpiyaj toyolo ininhuaya sequinoc, titetlasojtlaj, tiquinchihuilíaj sequinoc catli cuali, tiitztoque titemachme,

²³ timoehcapantlalíaj huan timonahuatíaj cuali para ma amo titlajtlacolchihuaca. Masehualme catli quichihuaq ni cuali tlamantli amo monequi se tlanahuatili.

²⁴ Quena, tojuanti catli tiiaxahua Cristo Jesús tijnictijque itlanequilis totlacayo catli quipactía tlajtlacolchihuas pampa tijtlalijque ipan icuamapel quema timijque ihuaya Jesús.

²⁵ Huan ama pampa tijpiyaj nemilistli catli yancuic catli Itonal Toteco techmacac, nojquiya ma tijcahuilica Itonal Toteco ma techyacantiya ipan sesen tlamantli catli tijchihuaq.

²⁶ Ma ayacmo tijtemoca ajqueya techhueyimatis. Ma ayacmo timonajnanquilica. Huan ma ayacmo tiquixtocaca catli sequinoc quiipiyaj.

6

Ximopalehuica

¹ Noicnihua, sintla anquítaj se amoicni catli huetztoc ipan se tlajtlacoli, amojuanti catli ammonemiltíaj ica ichicahualis Itonal Toteco xijchihuaca para ma motlalnamic. Quena, ica yamactzi xijnotzaca ma ayacmo tlajtlacolchihua. Pero ximomocuitlahuica para amo annehoyoltlanas huan nojquiya amojuanti antlajtlacolchihuae.

² Ximopalehuica se ica seyoc ica amotequipacholhua huan nochi tlamantli catli amopantis. Quej nopa anquichihuae catli Cristo technahuatijtoc.

³ Sintla se masehuali moilhuía yaya más hueyi quej sequinoc huan amo hueli quipalehuía se catli huetztoc, yaya nelía mocajyahua.

⁴ Monequi sesen tojuanti ma timotequitlachilica para tiquitase sintla iixpa Toteco nelía cuali catli tijchihuaq o amo. Huan sintla cuali tonemilis, huajca ma tipaquica, pero amo aqui ma paqui san pampa quichijtoc catli achi más cuali que se iicni catli tlajtlacolchijtoc.

⁵ Pampa sesen tojuanti tijpiyaj totequi para ma tijnmocuitlahuica catli tojuanti tonemilis.

⁶ Nochi amojuanti catli anquiipiyaj catli annehmachtíaj icamanal Toteco, monequi xiquinpalehuica amotlamachtijcahua ica tomi huan ica nochi nopa cuali tlamantli catli anquiipiyaj.

⁷ Amo ximocajyahua pampa amo aqui hueli quicajyahuas Toteco. Catli anquitocase, ya nopa anquixcase.

⁸ Sintla anquichihuaq catli amo cuali pampa anquitoquilíaj amotlanequilis catli quipactía tlajtlacolchihuas, anquipantise se nemilistli catli sosolijtoc. Pero sintla anquichihuaq catli cuali quen Itonal Toteco techilhuía ma tijchihuaca, huajca Itonal Toteco annehmacas se nemilistli catli yancuic huan huejcahuas para nochipa.

⁹ Ma amo tisyahuica para tijchihuae catli cuali, pampa sintla amo tijcahuase tijchihuae catli cuali, Toteco techtlaxtlahuis miyac quema ajsis tonal.

¹⁰ Huajca ama, quema noja tihuelij, ma tiquinchihuilica catli cuali nochi masehualme. Huan achi más monequi ma tiquinchihuilica catli cuali catli toicnihua ipan Cristo.

Pablo quinnahuatijtequi

¹¹ Xiquitaca para naya noseltzi catli niqijcuilohua nimantzi ica nomax huan nelía huejhueyi notlajcuilol.

¹² Nopa tllacame catli quinequij ximotequilica nopa machiyotl san quinequij quipactise iniisraelita huampoyohua para ma amo quintlajiyohuiltica quen techtlajiyohuiltíaj. Huan anquimatij techtlajiyohuiltíaj pampa titlamachtíaj para san Cristo hueli techtlajtlacolquixtis, pampa yaya catli mijqui ipan icuamapel por tojuanti.

¹³ Pero nopa israelita tllacame catli quinequij annehmachtise tlen nopa machiyotl, niyon injuanti amo quichihuaq nochi catli quijtohuaq itlanahuatilhua Moisés. San

quinequij ximotequilica amotlacayo para mohueyimatise huan quiijtose quinpiyaj masehualme catli quitoquiliaj inintlamachtil.

¹⁴ Pero na san nimotlepanita por catli Jesucristo quichijqui ipan icuamapel para nechmaquixtis huan sintla nimotlepanitas ica seyoc tlamantli, Toteco ma nechtlatzacuilti. Huan ipan nopa cuamapeli mijqui notlanequilis catli quinequiyaya tlamantli catli onca ipan ni taltipactli. Huan niquita nochi tlamantli catli amo cuali ipan taltipactli quen mictoc para na.

¹⁵ Huajca amo ipati sintla timotequilijtoque nopa machiyotl o amo. San ipati sintla tijpiyaj nemilistli catli yancuic ipan Cristo.

¹⁶ Ma Toteco anmechtlasojtla huan ma anmechmaca tlasehuilistli ipan amoyolo nochi amojuanti catli annejnemij quen nimechilhujtoc huan nochi anisraelitame catli nelía animasehualhua Toteco.

¹⁷ Huajca ama huan teipa ayacmo nijnequi timonajnanquilise ica nochi ni tlamantli. Huan ayacmo aqui ma nechtlatzintoquili sintla nelía niitequipanojca Toteco, pampa lipintic notlacayo campa nechcocojtoque tlacame catli quicualancaitaj Jesucristo. Huan ya nopa mocahua quen se machiyotl catli quinextía tlanemijya para niitequipanojca.

¹⁸ Noicnihua, Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica amojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljajcuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Éfeso

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani catli mosentilijque ipan Éfeso

¹ Na niPablo niitlayolmelajca Jesucristo pampa Toteco ica ipaquilis nechtlapejpeni huan nechtequitlali para niteilhuis icamanal. Nimechtlajcuilhuía amojuanti ipan altepetl Éfeso catli temachtli anquineltocaj Jesucristo huan catli anitztoque anitlatzejzeloltijca masehualhua.

² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiپیaca hueyi ininyolo ica amojuanti, huan ma anmechmacaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

Catli cuali tijpiyaj ica Cristo

³ Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios, yaya catli iTata Toteco Jesucristo, pampa techtiochijtoc ica nochi tlamantli tlaticohiuiali catli cuali nepa ilhuicac pampa titlatzquitoque ipan Jesucristo.

⁴ Huejcajya quema polihuiyaya para quichihuas tlatipactli Toteco Dios techtlapejpeni para teipa techtlatzquiltis ipan Cristo. Quinejqui ma tiitztoque titlatzejzeloltique huan para ma amo tijpiyaca niyon se totlajtlacol iixpa.

⁵ Huan pampa Toteco miyac techicneli, huejcajya quema quisencahuayaya tlaque quichihuas teipa, quijto para teipa techselis quen tiiconehua por catli Jesucristo techchihuilis. Huan ya nopa Toteco quichijqui pampa elqui ipaquilis para quichihuas.

⁶ Huajca ma tijpaquilismacaca Toteco pampa onpano hueyi iyolo ica tojuanti huan yeca techselijtoc ipan Jesucristo catli yaya quicnelia.

⁷ Quena, pampa tlahuel hueyi iyolo Toteco tohuaya, tlatlajqui catli monejqui para techmajcahualtis tlen totlajtlacolhua ica ieso Icone. Huan ama tijpiyaj tlapojpolhuili por totlajtlacolhua.

⁸ Huan pampa hueyi iyolo ica tojuanti techmacac cuali tlanamiquilistli huan tlamachilistli.

⁹ Huan techmachiltijtoc tlaque ipaquilis catli amo aqui quimatiyaya. Quena, quipacti Toteco technextilis catli huejcajya quiflaliytaya quichihuas.

¹⁰ Huan ya ni catli Toteco quixquetztoc se tonal para quichihuas quema ajsis hora. Quinsentilis nochi masehualme huan nochi tlamantli, huan Cristo quiپیaca tlanahuatili ica nochi. Huan Cristo quinnahuatis nochi ipan ilhuicac huan nochi ipan tlatipactli.

¹¹ Huan nojquiya tlen huejcajya Toteco quitlalijtoc para tijpiyase nopa tlaticohiuilistli catli tijselisquij quema techtlatzquiltisquía ipan Cristo. Huan nochi ni tlamantli panotihuala senquistoc quen Toteco quisencajtoc pampa yaya quichihua ma pano nochi quen ipaquilis.

¹² Pampa hasta huejcajya Toteco quinejqui para tiisraelitame catli achtihui timotemachijque ipan Cristo, ma tijpaquilismacaca Toteco Dios pampa yaya itztoc onpano hueyi.

¹³ Huan ama amojuanti nojquiya catli amo anisraelitame anquicactoque icamanal Toteco catli melahuac huan anmechilhuijtoc quenicatza Cristo hueli anmechmaquixtia tlen amotlajtlacolhua. Huajca quema anquineltocaque Cristo, Toteco anmechmachiyoti huan anmechtlatzquilti ipan Cristo. Quena, anmechtlalili isello pampa anmechmacac Itonal Toteco quen quitencajtoyta achtihuiya para quichihuas para ma nesi aniaxahua.

¹⁴ Huan Itonal Toteco eltoc quen se tlayacanca tomi para technextilis para temachtli tijselise nochi catli techtencahuilijtoc techmacas nepa ilhuicac. Quena, yaya tlatlajqui catli monejqui para techcohuas para tiaxahua huan para techmajcahualtis tlen tlatlacoli. Huajca ma tijpaquilismacaca Toteco pampa yaya itztoc onpano hueyi.

Pablo quitlajtlani Toteco por nopa tlaneltocani

¹⁵ Huajca pampa Toteco anmechmacatoc nochi ni tlaticohiuilistli, quema nijcajqui quenicatza chichahuac anquineltocaj Tohueyiteco huan anquinicnelij nochi masehualme catli iaxahua,

¹⁶ pejqui nijtlascamati Toteco por amojuanti. Huan amo nijcahua nimotlatlajtia tlatocztiti por amojuanti.

¹⁷ Nijtlajtlania Toteco Dios, yaya nopa Tetata catli más quiپیaca ihueyitilis. Quena, nijtlajtlania yaya catli Iteco Tohueyiteco Jesucristo para ma anmechmaca tlanamiquilistli huan tlamachilistli para achi más xiquiximajtiyaca.

¹⁸ Nijtlajtlania Toteco ma quitlahuili amotlanamiquilis para xijmatica nopa catli temachtli Toteco techmacas tojuanti catli technotzqui para ma tielica tiaxahua. Quena,

nijnequi xijmatica para onpano yejyetzti huan cuajcualtzi nochi nopa huejhueyi tlamantli catli yaya quicualtlalijtoc para tojuanti catli tiitlatzejtzeloltijca masehualhua huan techmacas teipa nepa ipan ilhuicac.

¹⁹ Huan nijtlajtlania xijmatica quenicatza nelía onpano hueyi ichichualis Toteco catli tequiti ipan tojuanti catli tijneltočaj. Huan ni chichahualistli techpalehuía huan techfuerzajmaca.

²⁰ Elqui ica ni hueyi chichahualistli Toteco quiyolcuic Cristo quema mictoya, huan quitlananqui hasta ilhuicac huan quisehui nepa inejmac campa onca más tlatlepanitacayotl.

²¹ Huan Toteco quimacatoc Cristo nopa tlanahuatili catli más hueyi pampa quitlalijtoc ma quinnahuati nochi catli itztoque. Quinnahuatía itequihuajcahua Toteco huan nochi ajacame masque quintocaxtláj catli tlanahuatilyojque, catli tequiticayojque, catli chichahualisyojque o catli hueyitilisyojque. Huan nojquiya quinnahuatía nochi sequinoc catli quipiyaj inintoca. Quena, quinnahuatis nochime catli itztoque ipan ni tlaltipactli o catli itztose ipan nopa tlaltipactli catli hualas.

²² Huan Toteco quintlalijtoc nochi catli itztoque huan nochi tlamantli catli onca iicxitla Cristo para san ya ma quipiya tlanahuatili. Huan Toteco quitlalijtoc Cristo ma quipiya tlanahuatili ica itiopa, quinequi quijtos ica nochi titlaneltocani.

²³ Quena, nochi titlaneltocani tiitztoque tiitlacayo Cristo huan quen Toteco quimacac Cristo nochi tlamantli, Cristo quitemitía tlaneltocani ipan itiopa ica nochi tlatiochihualistli. Quena, quinmaca nochi catli yaya quinchijchijtoc nochi catli quinmonequilia.

2

Toteco techmaquixtjtoc pampa hueyi iyolo

¹ Toteco anmechmacac nemilistli amojuanti catli achtihui anitztoyaj quen anmijcatzitzi iixpa Toteco ipan amotlaixpanolhua huan amotlajtlacolhua.

² Quena, achtihui annejnemiyayaj ipan tlajtlacoli san se quen sequinoc ipan ni tlaltipactli. Anquichijtinence catli quinequiyaya Amocualtlacatl, nopa hueyi ajacatl catli tequiti ajacatipa. Yaya catli tequiti ipan ininyolo nochi masehualme catli amo quinequij quitlepanitase Toteco, niyon amo quichihuaj catli yaya quijitohua.

³ Achtihuiya nochi tojuanti nojquiya tiitztoyaj quen inijuanti. Tijchijtinence san catli fiero quen itlanequilis totlacayo catli quipactía tlajtlacolchihua. Quena, tijchihuayayaj catli totequijya huan totlalnamiqulis quinequiyaya ma tijchihuaca, pampa hasta quema titlacatque, quej nopa tiitztoyaj. Huan yeca Toteco san quichiyayaya para techtlatzacuiltis tojuanti ininhuaya nopa sequinoc amo cuajcualme.

⁴ Pero Toteco catli tlaluel miyac tetlasojtla, techicneli quema tijchihuayayaj catli amo cuali pampa quipiya hueyi itlaicnelijcayo ica tojuanti.

⁵ Huan quema noja timictoyaj iixpa Toteco ipan totlajtlacolhua, Toteco techmacac nemilistli yancuic san sejco ica Cristo. Quena, techmaquixti san pampa hueyi iyolo ica tojuanti.

⁶ Huan Toteco techyolcuic ica Cristo huan techsehui ihuaya Cristo nepa ilhuicac. Huan ama Toteco techita para ya tiitztoque nepa ilhuicac pampa techtlatzacuilti ipan Cristo Jesús.

⁷ Techsehujtoc ipan ilhuicac pampa quinejqui ma monextis para nochipa quenicatza onpano hueyi iyolo ica tojuanti por catli Cristo Jesús techchihuilijtoc.

⁸ Huajca pampa nelía hueyi iyolo Toteco Dios, yaya anmechmaquixti tlen amotlajtlacolhua quema anquineltoacaque Jesucristo. Huan amo anquineltoacaque Jesucristo amoseltzitzo pero elqui Toteco catli anmechmacac nopa tlaneltocuilti.

⁹ Huan amo anmechmaquixti pampa anquichijtoyaj se tlamantli catli cuali para quej nopa amo aqui huelis mohueyimatis iixpa.

¹⁰ Toteco yaya catli techchijchijtoc huan tojuanti tiitztoque tiitequij ya. Huan techmacatoc nemilistli yancuic ipan Cristo Jesús para huelis tijchihuse tlamantli catli cuali pampa quej nopa hasta tlen huejcajya quitlalijtoc para ma tijchijtinemica.

Nopa tlasehuilistli catli tijpiyaj

¹¹ Huajca xiquelnamiqica quenicatza elqui achtihuiya ica amojuanti catli amo anisraelitame. Tojuanti tiisraelitame timechcualancaitayayaj pampa amo anmotequilitoyaj nopa machiyotl catli itoca circuncisión ipan amotlacayo quen tiisraelitame timomajtoque tijchihuaj.

¹² Ipan nopa tonali anitztoyaj huejca tlen Cristo. Amo tlano anquipixque ica tiisraelitame catli tiimasehualhua Toteco. Amo anquipixque tlanahuatili para anquiselise catli Toteco techtencahuilitoyaj tiisraelitame. Amo anquiximatiyayaj Toteco. Ipan tlaltipactli amo anquipiyayaj ajqueya para ipan anmotemachise para anmechmaquixtis.

¹³ Pero amojuanti catli achtihuiya anitztoyaj huejca tlen Cristo, ama antlatzquitoque ipan ya pampa anmechnechahuilti quema quitoyajqui ieso huan mijqui por amojuanti.

¹⁴ Huan elqui Cristo catli quisencajqui tlasehuilistli ica amojuanti catli amo anisraelitame huan ica tojuanti catli tiisraelitame, pampa Cristo techsansejcotili huan techchijqui san se tiimasehualhua. Quena, yaya quisemanqui catli techtlajcoxelohuayaya.

¹⁵ Huan quema Cristo mijqui, quichijqui para ma ayacmo timocualancaitaca, pampa quinquixtili ininchicahualis itlanahuatilhua Moisés huan nochi nopa tlamantiztzi catli technahuatiyaya tiisraelitame. Huajca amantzi tiisraelita masehualme huan amojuanti catli amo anisraelitame, nochi tiitztoque quen san se tlatcatli yancuic. Huan yeca ama onca tlasehuilistli.

¹⁶ Quema Cristo mijqui ipan cuamapeli para quiyoltlalis Toteco ica tiisraelitame huan amojuanti catli amo anisraelitame, yaya quitlamilti nopa cualantli catli tijpixtoyaj se ica seyoc huan quichijqui ma tiitztoque ipan san se totlacayo ipan Toteco.

¹⁷ Cristo hualajqui huan teyolmelajqui tlen nopa cuali camanali tlen tlasehuilistli catli eltoc para amojuanti catli amo anisraelitame catli anitztoyaj huejca tlen ya huan para tojuanti tiisraelitame catli tiitztoyaj más nechca tlen Toteco.

¹⁸ Yeca ama, aquí hueli masehuali masque israelita o amo israelita hueli quinechcahuis Toteco Totata ica itlapalehuil setzi Itonal Toteco por catli Jesucristo techchihuilijtoc.

¹⁹ Huajca amojuanti catli amo anisraelitame ayacmo anitztoque quen anseyoc tlati ehuani catli amo quipiyaj niyon se tequiticayotl. Ama ya san se anehuani ica nochi sequinoc tojuanti catli Toteco techchijtoc tiitlatzejzeloltijca masehualhua. Quena, ama anitztoque ichampoyohua Toteco.

²⁰ Tiitztoque quen se tiopamilt catli Toteco quichijthualajtoc ica masehualme catli quineltocaj. Itlayolmelajcahua Toteco huan nopa tlajtol pannextiani itztoque quen itzinpehualtil nopa itiopa. Cristo Jesús itztoque quen nopa hueyi tetl catli yohui calnacastla catli ipan quiquetzase nopa tiopa.

²¹ Huan ipan Cristo nochi tlatlaneltocani timonechicohuaj quen teme ipan se tepancali. Huan mojmotla mochihua más hueyi itepa huan timochijtiyohuij itlatzejzeloltijca tiopa Toteco catli yaya quichihua ica masehualme catli quineltocaj Cristo.

²² Huan ama amojuanti nojquiya catli amo anisraelitame anitztoque quen teme ipan itepanyo nopa tiopa, huan Toteco mocahua ipan amojuanti pampa Itonal itztoque ipan amoyolo.

3

Toteco quitequimacatoc Pablo ica masehualme catli amo israelitame

¹ Yeca pampa quej ni ipaquilis Cristo Jesús, na niPablo nitzactoc huan pampa nimechilhuiyaya amojuanti huan sequinoc catli amo anisraelitame icamanal.

² Hueli ya anquicactoque quenicatza Toteco, pampa hueyi iyolo ica na, nechtequimacatoc ma nimechilhuis masehualme catli amo israelitame icamanal.

³ Huan ya nimechtlajcuilhui quentzi ipan ni amatlajcuiloli para elqui Toteco iseltzi catli nechnextili catli yaya quichihuayaya ipan Cristo.

⁴ Huan quema anquipojtiyase catli nimechtlajcuilhujtoc, anquimachilise quenicatza nijmati ni tlamantli tlen Cristo.

⁵ Quena, huejcayja Toteco amo aquí quinextiliyaya ni tlamantli, pero ama Toteco ica Itonal ya quinnextilijtoc itlayolmelajcahua huan itlajtol pannextijcahua catli quiniyocat-lalijtoc para iaxcahua.

⁶ Huan ¿catli onca nopa tlamantli catli achtihuiya Toteco amo tenextiliyaya? Elqui para nochi amojuanti catli amo anisraelitame san sejco anquiselise amoparte ica tojuanti tiisraelitame ipan nopa tlatiochihualistli catli Toteco techmacas tojuanti catli tiiconehua. Huan ama tiitztoque sentic ipan itlacayo. Huan nopa catli tlatencahuali ipan Cristo Jesús catli Toteco techmacac tiisraelitame, nojquiya anquiselise amojuanti pampa anquineltocaj nopa cuali camanali tlen ya.

⁷ Huajca ama pampa hueyi iyolo ica na, Toteco quen se nemactli nechmacatoc notequi para ma nieli niitequipanojca. Huan por ihueyi chichahualis catli tequiti ipan na, ama niquinilhuía masehualme nopa cuali camanali.

⁸ Masque na más nitziquitetzti iixpa Toteco que nochi sequinoc itlatzejzeloltijca masehualhua, yaya nechmacatoc ni paquilistli para ma niquinilhui masehualme catli amo israelitame tlen Cristo. Huan masque amo aquí hueli quitlamipohuilis nochi catli Cristo quipiya pampa yaya onpano tlapijpixtoc, na niquinyolmelahua nopa cuali camanali para Cristo quipiya tlauel miyac tlamantli tlatiochihualistli para quinnmacas.

⁹ Quena, Toteco catli quichijchijtoc nochi tlamantli nechmacatoc ni notequi para niquinilhuis nochime catli yaya quisencajqui tlen huejcayja. Huan itlanamiquilis catli amo aqui quimatiyaya elqui para yaya quinmaquixtis israelitame huan catli amo israelitame ipan Cristo.

¹⁰ Toteco quichijqui ya ni para ama ipan ni tonali nochi inijuanti catli tlanahuatilyojque, huan chichahualisyojque catli tlanahuatíaj nepa ajacatipa ma quitaca para nelhueyi itlanamiquilis. Quinequi ma quitaca para itioipa catli amo nesi mochijtoc ica tlaneltocani catli israelitame huan catli amo israelitame.

¹¹ Pampa hasta tlen huejcayja Toteco ipa moilhujtoya para quichihuas ya ni ica Cristo Jesús, Tohueyiteco.

¹² Yeca por catli techchihuiliijtoc Cristo huan pampa tijneltocej ya tijpiyaj tequiticayotl para tijnechcahuise huan tijcamanalhuise Toteco. Huan tijmatij temachtli techselis ica paquili.

¹³ Huajca amo ximotzinquixtica sintla ama nitlajiyohuía ipan tlatzactli pampa nimechilhujtoc amojuanti huan sequinoc catli amo israelitame icamanal. Nochi ni quipannextía para miyac amopati iixpa huan se tlatlepanitacayotl para amojuanti.

Jesucristo nelnelía techicnelía

¹⁴ Quema nimoilhuía tlen ihueyi tlanamiquilis para quisencahuas nochi ni tlamantli, nimotlancuaquetza huan nimotlatlajtía iixpa Totata, yaya catli iTata Tohueyiteco Jesucristo.

¹⁵ Yaya ininneltata senquistoc nochi nopa familia tlen masehualme huan tequihuajme catli itztoque ipan ilhuicac huan ipan tlatipactli pampa yaya catli quinchijchijqui huan quintocaxtlali.

¹⁶ Huan pampa Toteco nelía tlapijpictoc huan quiipiya nopa chichahualistli catli más hueyi, nijtlajtlanía para Itonal ma annechmaca Miyac chichahualistli ipan amoyolo.

¹⁷ Nimotlatlajtía ica Toteco para xijcahuilica Cristo ma mochanti ipan amoyolo pampa anquineltocaj. Nijtlajtlanía Toteco para yaya ma pajcaitztos ipan amoyolo pampa quiipiya tlanahuatili ica nochi catli eltoc nepa. Huan quen se tzontli quiselia chichahualistli tlen inelhuayo, nijtlajtlanía para mojmotla xixelica amochichahualis tlen iteicnelijcayo.

¹⁸ Nijnequi amojuanti huan nochi sequinoc itlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco xijmachilica quenicatza ihuexca itlaicnelijcayo Toteco. Pampa onpano hueyi itlaicnelijcayo huan ajsi campá más huejcapa, huan campá más tlatzintla, huan ajsi tlen campá hualquisa tonati hasta campá oncalaqui.

¹⁹ Quena, nijnequi xiquiximatica itlaicnelijcayo Cristo catli amo aquí hueli quitlamiiximatis. Nijnequi anitztose quen se tlatamachihuali catli temitoc ica se quentzi tlen ihueyitilis Toteco.

²⁰ Ma tijhueyimatica Toteco Dios catli quiipiya chichahualistli para quichihuas onpano más miyac huan amo quen nochi catli hueli tijtlajtlanía o hueli timoilhúaj. Huan quichihuas ica ichichahualis catli ya tequiti ipan tojuanti.

²¹ Quena, tojuanti catli timochihuaj tiitioipa tlen tlaneltocani ma tijhueyichihuaca Totata san sejco ica Jesucristo para nochipa, huan ma amo quema tlami. Quej nopa ma eli.

4

Itonal Toteco techchijtoc san se

¹ Na catli nitzactoc pampa quej nopa ipaquilis Tohueyiteco, nimechtlajtlanía xijpiyaca se amonemilis catli nelía cuali quen quinamiqui quiipiyase masehualme catli Toteco quinnotzqui para elise iaxcahua.

² Ximoechcapanoca huan ximocamanalhuica ica cuali quen masehualme catli cuali monahuatíaj. Xijpiyaca amoyolo se ica seyoc, huan sesen amojuanti xiquijiyohuica quema seyoc amoicni quichihua o quijitohua se tlamantli pampa yaya ayamo cuali tlamachilía. Quej nopa anquinextilise anquicnelíaj.

³ Ica itlapalehuil Itonal Toteco xijchihuaca campica anquipiyase san se amotlanamiquilis. Huan quej nopa anquipiyase tlasehuilistli.

⁴ Pampa nochi tojuanti catli tijneltocej Toteco tiitztoque quen san setzi totlacayo iixpa Toteco. Tijpiyaj san setzi Itonal Toteco. Huan quema technotzqui, quijito ma tijchiyaca para senquistoc techmaquixtis nepa ilhuicac san se quen quinmaquixtis nochi sequinoc catli quinnotzoc.

⁵ San itztoc setzi Tohueyiteco Jesucristo. Huan nochi tijneltocej san setzi camanali. Onca san setzi tlacuaaltlistli.

⁶ Itztoc setzi Toteco Dios, yaya catli Totata nochi tojuanti. Yaya quiipiya tlanahuatili ica nochi tojuanti. Huan yaya itztoc por nochi tojuanti huan itztoc ipan nochi tojuanti.

⁷ Huan Cristo techmacatoc sesen tojuanti nopa nemactli o yajatili catli quinequi ma tijtequihuica para ya.

⁸ Huajca quisa quen ijcuilijtoc ipan Icamanal para Toteco quichihuasquía, quuijtohua: “Quema yaya tlejcos ilhuicac quinyacantiyas injuanti catli quintlantoc. Huan quinmacas nemactli masehualme.”

⁹ Pero ¿tlaque quinequi quijitos “yaya tlejcos ilhuicac”? Quinequi quijitos para yaya achtihuiya temotoya tlen ilhuicac hasta ni tlaltipactli.

¹⁰ Huajca yaya catli hualtemoc ipan ni tlaltipactli eltoc nojquiya yaya catli tlejcos hasta nopa ilhuicac campa más huejcapa. Quichijqui ya nopa para ma nesi ya itztoc campa hueli huan quitemitía nochi tlaltipactli huan ilhuicactli.

¹¹ Huan quinmacac sequin nopa nemactli o yajatili para ma elica tlayolmelahuani, huan sequin para ma elica tlajtol pannextiani, huan sequin para ma teyolmelahuaca quenecatza Cristo tetlajtlacolquixtía. Huan quinmaca sequin nopa yajatili para ma elica tlayacanani tlen tlaneltocani huan sequin para ma elica tlamachtiani tlen Icamanal Toteco.

¹² Pero Tohueyiteco techmacac sesen tojuanti toyajatil para ica tiquincualtlalise nochi sequinoc itlatzejtzeloltijca masehualhua para quichihuase itequi. Huan teipa monequi tojuanti catli timasehualhua ma timotequipanoca se ica seyoc para tijmacase tetili nochi itlacayo Cristo, quinequi quijitos nopa tlasentilistli catli amo moita tlen nochi imasehualhua.

¹³ Monequi tijtequihuise toyajatil huan timotequipanose se ica seyoc hasta nochi titlaneltocani timochihuase san se ipan catli tijneltocej huan nelcuali tiquiximatise Icone Toteco. Quej nopa ayacmo tiitztose quen ticoneme. Ya tiitztose tihuejhueyi masehualme ipan Cristo. Huan monequi timoscaltijtiyase hasta tijpiyase se nemilistli quen Cristo quipiya.

¹⁴ Huajca ma ayacmo tiitztoce quen coneme catli quipatlaj inintlalnamiqulis tlatoctziti huan quitoquiliaj tlen hueli tlamachtli pampa eltoc quen se ajacatl quinhuica campa hueli. Ma ayacmo anmechcayahuaca tlacame catli istlacatij huan quisencahuaj tlen hueli camanali para anmechmacase, pampa injuanti neltlalnamiquini para tlacajcayahuase.

¹⁵ Pero tojuanti ma tijtoquilijtinemica catli melahuac ica tlaicnelijcayotl. Huan ma timoscaltijtiyaca para tiitztose más quen Cristo, yaya catli totzonteco, huan catli technahuatía nochi titlaneltocani quen totzonteco quinahuatía totlacayo.

¹⁶ Ipan itlacayo se tlacatl nochi partes monechicohuaj huan tequitij san sejco. Huan Cristo quichihua para nochi tojuanti catli tiitztoque tiitlacayo ma timonechicoca huan ma titequítica cuali san sejco pampa sesen tojuanti tijchihuaj catli techocarohua ma tijchihuaca. Huan quema sesen tlaneltocaquetl ica miyac teicnelijcayotl quichihua catli itequi huan timopalehuaj se ica sequinoc, huajca quena, nochi itlacayo Cristo moscaltía.

Nopa yancuic nemilistli ipan Cristo

¹⁷ Huajca ya ni nimechilhuia ica itequiticayo Tohueyiteco. Ayacmo xijpiyaca amonemilis quen masehualme catli amo quineltocaj Toteco pampa nelía maneltic catli moilhuíaj huan amo tleno ipati.

¹⁸ Tzactoc inintlalnamiqulis huan huejca mocahuaj tlen nopa nemilistli yancuic catli Toteco temacas. Amo quipiayaj nopa nemilistli pampa moyoltetilijtoque para ma amo quiximatica Toteco.

¹⁹ Injuanti ya quipolajque ininpinahualis huan motemactilijtoque para quichihuase tlamantli catli más fiero. Ayacmo moilhuíaj sintla cuali o amo cuali catli quichihuaj, san tlajtlacolchijtinemij, huan mojmostla quinequij quichihuase más catli amo cuali.

²⁰ Pero quema anquicajque tlen Cristo, amo anmechmachtijque xijchihuaca tlamantli catli fiero.

²¹ Ama ya anquicactoque tlen ya huan ya anquimatij nopa catli xitlahuac catli anmechmachtijtoc tlen ya.

²² Huan ya anquicuamajcaytoque amonemilis catli achthui quema antlacajcayahuayayaj huan anquichijtinemiyayaj tlamantli catli fiero catli itlanequilis amotlacayo quinequiyaya xijchihuaca.

²³ Ama anquipiayaj catli yancuic amopani para quiyancuulis amotlalnamiqulis huan amoyolo.

²⁴ Huajca monequi anquiximaticac amotlalnamiqulis catli yancuic pampa Toteco anmechchijtoc se yancuic masehualis catli eltoc quen ya. Huan ama huelis anquichijtinemise catli xitlahuac huan catli tlatzejtzeloltic.

²⁵ Huajca ayacmo ximoistlacahuica. Sesen amojuanti xiquinilhuica sequinoc catli melahuac pampa sesen tojuanti tiitztoque quen tipartes ipan san se totlacayo ipan Cristo.

²⁶ Sintla ancualanij, amo xitlajtlacolchihuaca. Nimantzi ximoyoltallica quema ayamo calaquí tonati.

²⁷ Amo xijcahuilica Amocualtlacatl ma calaquí huan ma anmechnotza xitlajtlacolchihuaca.

²⁸ Amojuanti catli anitztoyaj antlachtequini, ayacmo xitlachtequica. Monequi xitequitica. Monequi xijchihuaca tlamantli catli cuali ica amomax para anquippiyase catli ica anpanose huan para nojquiya huelis anquinpalehuise sequinoc catli quinpolohua inintechmonequi.

²⁹ Amo xicamanaltica tlen hueli camanali. San xiquijtoca tlamantli catli cuali catli quinylchicahuas huan quinhualiquilis tlatiochihuali catli quicaquise.

³⁰ Amo xijchihuaca catli quitequipacholmacas itlatzejtzeltitjca Tonal Toteco. Pampa yaya Itonal Toteco catli anmechtlatilijtoc imachiyo Toteco catli quinextía aniaxachua huan para temachtli Toteco anmechhuicas ilhuicac quema ajsis tnal.

³¹ Ayacmo ximoyolchichicachihuaca. Ayacmo ximochihuaca anyolquentzitzí. Ayacmo xicualanica. Ayacmo xiquijtoca fiero camanali catli tecocohua. Ayacmo xiteltajilhuica. Ayacmo xitecualancaitaca.

³² Más cuali ximochihuica catli cuali se ica seyoc. Ximotlasojtlaca huan ximotlapojpolhuica se ica seyoc quen Toteco anmechtlapojpolhuijtoc ipan Cristo.

5

Quen monequi tinemise

¹ Amojuanti aniconehua Toteco, huajca xijchihuaca quen yaya quichihua.

² Mojmostla xiquinicnelica masehualme quen Cristo techicnelía hasta motemactili para miquis para techtlajtlacolquixitiquía. Quena, yaya mochijqui nopa tlacajcualistli catli Toteco quiseli pampa tlahuel quipacti.

³ Pero amojuanti catli anitlatzejtzeltitjca masehualhua Toteco, amo quinamiqui xijchihuaca catli amo cuali. Amo xijnequica para anmoaxcatise más tlamantli mojmostla. Amo quema xijchihuaca tlamantli ica se catli amo amonamic. Ma amo quema xijchihuaca nopa tlamantli tlajtlacoli.

⁴ Amo xiquijtoca camanali catli fiero. Amo xiahuilcamanaltica, niyon xiquijtoca catli quinpinahuatía sequinoc pampa amo quinamiqui para amojuanti. Pero xijtlascamatica Toteco para nochí nopa cuali tlamantli catli anmechchihuilijtoc.

⁵ Ya anquimatij para amo huelis calaquís campa Cristo huan Toteco tlanahuatíaj se masehuali catli quichijtinemi catli amo cuali, o catli quichijtinemi tlen hueli ica catli amo inamic, o catli quinectinemis más tlamantli mojmostla. Pampa se catli tlahuel quinequi moaxcatis más tlamantli, itztoc san se quen se catli quinhueyimati totitotzitzí.

⁶ Ma amo aquí anmechcaycayahua huan anmechihui amo tleno amopantis sintla anquichihuase ní tlajtlacoli, pampa Toteco chichahuac quintlatzacuiltis catli amo quitepanitaj.

⁷ Huajca ximoiyocatlica tlen amo cuajcualme huan amo quema xitlajtlacolchihuaca ininhuaya.

⁸ Achtihuiya anitztoyaj ipan tzintlayohuilotl, pero ama pampa anmotlatzquilijtoque ipan Tohueyiteco, anitztoque ipan tlahuili, huajca xijchijtinemica catli cuali para ma nesi annejnemij ipan tlahuili.

⁹ Quema Toteco quitlahuilia itlanamiquilis se tlatcatl, yaya itztoc cuali, nejnemi xitlahuac, huan quijtohua catli melahuac.

¹⁰ Huajca xijchijtinemica campica para anquimachilise catli quipactía Toteco.

¹¹ Ximoiyocatlica tlen nochí nopa tlamantli catli sequinoc quichihuaj ipan tzintlayohuilotl pampa nopa tlamantli amo quipiyase inintlajca catli cuali. Pero quena, xiquintlahamicica catli quej nopa quichihuaj huan xiquinhucaca campa tlahuili.

¹² Se pinahuatli para ticamanaltise tlen nopa fiero tlamantli catli sequin quichihuaj campa amo aquí quiníta.

¹³ Pero quema se tlahuili quintlahuilia, tlanemijya quinextía para fiero catli quichihuaj pampa se tlahuili quinextía nochí.

¹⁴ Yeca nopa camanali quijtohua:

“Xiisa ta catli ticochtoc.

Xiquincajtehua catli itztoque quen mijcatzitzí pampa san tlajtlacolchihuaj.

Quena, xiisa huan Cristo mitztlahuilis.”

¹⁵ Huajca ximotlachilica para ximonemilica ica miyac tlamocuitlahuili. Amo xinemica quen injuanti catli huihuique. Xinemica quen tlanamiquini pampa anquiximatij catli melahuac.

¹⁶ Amo ximotonalpoloca, pero mojmostla xitequitica para Toteco pampa ipan ní tonali masehualme quichihuaj miyac tlamantli catli fiero.

¹⁷ Huajca amo ximohuihuinequica. Monequi ximotlalnamicctica huan xijchihuaca campica para anquimachilise catli Toteco quinequi xijchihuaca.

¹⁸ Amo ximoihuintica ica tlaili pampa ya nopa quicuapolos amonemilis, pero xijcahuil-ica Itonal Toteco ma anmechtemitis huan anmechyacantinemis ica ichicahuilis.

¹⁹ Huajca quej nopa ancamanaltise ica nopa cuajcuali camanali tlen Salmos, huan ica tiohuicatl huan huicatl catli quisa ipan amoyolo. Quena, anhuicase huan anquipaquilis-macase Toteco ica nochi amoyolo.

²⁰ Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Totata ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo para nochi tlamantli catli anmechpanotihuala.

Quenicatza ma monejnmilti se familia

²¹ Nojquiya para monextis anquitlepanitaj Cristo, monequi nochi amojuanti xiquinc-ahuilica sequinoc ma quipiyaca tlanahuatili ica amojuanti huan monequi injuanti no-jquiya ma anmechcahuilica amojuanti anquikipiyase tlanahuatili ica injuanti.

²² Xijtlacaquulica ansihuame catli anquikipiyaj amohuehue. Xijcahuili mohuehue ma quipiya tlanahuatili ica ta quen nochi tojuanti monequi ma tijcahuilica Tohueyiteco ma quipiya tlanahuatili ica tojuanti.

²³ Pampa se tlatcatl quipiya tlanahuatili ica isihua quen Cristo quipiya tlanahuatili ica itiopa, quinequi quijitos nochi tojuanti catli tijneltocej. Huan Cristo motemactili para elis totemaquixitjca.

²⁴ Yeca quen tojuanti catli tiitiopa Cristo tijcahuilíaj ma quipiya tlanahuatili ica tojuanti, nojquiya sihuame monequi quicahuilise ininhuehue ma quipiya tlanahuatili ica injuanti ipan nochi tlamantli.

²⁵ Xitlacaquica antlacame catli anquikipiyaj amosihua. Xiquicneli mosihua quen Cristo quicnelijtoc itiopa huan mijqui para quimaquixtis.

²⁶ Quena, yaya mijqui para quitlatzejtzelolchihuas itiopa huan quitlapajpacchihuas ica nopa atl tlen icamanal Toteco.

²⁷ Huan quinequi itiopa tlen tlaneltocani catli amo moita huan catli yaya quicualtlalía para ya iseltzi, ma eli onpano cuajcualtzi ipan nopa tonal quema moquetzas iixpa. Quinequi sesen masehuali ipan itiopa ma eli nelía tlapajpactic huan amo quipiyase niyon se itlajtlacol o niyon se tlamantli catli amo melahuac. Quinequi sesen ipan itiopa ma eli tlatzejtzelolc huan para amo aqui huclis quitelhuis ica niyon se tlamantli.

²⁸ Huajca quej nopa nojquiya monequi se tlatcatl quicnelis isihua quen moicnelía. Yaya catli quicnelía isihua, moicnelía.

²⁹ Pampa amo aqui quitlahuelcahua itlacayo. Nochi masehualme quitlamacaj inintla-cayo huan quimocuitlahuía ica teicnelijcayotl. Huajca quen tijmocuitlahuía totlacayo huan quen Cristo quimocuitlahuía itiopa, quen nopa xijmocuitlahui mosihua.

³⁰ Huan tojuanti catli tijneltocej tiitztoque quen tipartes ipan itlacayo. Quena, tiitztoque quen tiinacayo huan tiioimiyo.

³¹ Huajca quema se tlatcatl mosihuajtis, quicajtehuas itata huan inana huan motlatzquilis ica isihua huan nopa ome mochihuase quen eltosquía san setzi inintlacayo.

³² Ya ni achi quentzi ohui para anquimachilise pero ya ni technextilía quenicatza Cristo mohuica ihuaya itiopa catli mochijtoc ica nochi tlaneltocani.

³³ Huajca sempa nimechilhuis sesen tlatcatl monequi ma quicneli isihua quen moicnelía, huan se sihuatl monequi ma quitlepanitas ihuehue.

6

¹ Xitlacaquica anconeme catli anquineltocej Tohueyiteco. Xijchihuaca catli amotata huan amonana anmechilhuiíaj pampa ya nopa catli xitlahuac.

² Xiquintlepanitaca amotata huan amonana pampa ya ni nopa achihui tlanahuatili catli techtencahuilía catli cuali Toteco techmacas sintla tijchihuase.

³ Quena, sintla tiquintlepanitase tonana huan totata, techtencahuilijtoc para tijpiyase se tonemilis catli cuali huan tiitztose miyac xihuítl ipan ni taltipactli.

⁴ Huan antetajme, xitlacaquica. Amo xiquincualancamacaca amoconehua. Xiquiniscaltica cuali. Xiquintlalnamicctica ica tlaicnelijcayotl huan xiquinmactica catli Tohueyiteco quinequi ma quimatica.

⁵ Xitlacaquica antetequipanohuani catli amoteco anmechcojtoc. Xijchihuaca catli anmechilhuiíaj amotecohua nica ipan ni taltipactli. Xiquintlepanitaca huan xiquinimacacica para amo anquichihuase catli amo quinpacía. Xiquinchihuilica se cuali tequitl quen anquitequipanosquíaj Cristo.

⁶ Amo xitequitica cuali san quema amopatron anmechtlachilijtoc quen sequinoc quichi-huaj catli quinequij ma quincualitaca masehualme. Monequi nochipa xitequitica cuali

pampa anelij itequipanojcahua Cristo. Huajca ica nochi amoyolo xitequitica quen anquimatij quipactia ya.

⁷ Xitequitica ica paquilistli quen anquitequipanosquiaj Tohueyiteco. Amo ximoilhuica sintla san anquitequipanohuaj masehualme.

⁸ Xiquelnamiquica para yaya Toteco Dios catli techtlaxtlahuis quema tijchihuaq catli cuali ipan ni tlaltipactli masque itequipano huani catli tiixcahua se toteco nica o tiitztoque timajcajtoque huan hueli tiyohuij campa tijnequi.

⁹ Huan nojquiya xitlacaquica anpatrones catli anquincojtoque amotequipanojcahua. Xiquinchihuica amotequipanojcahua catli cuali. Ayacmo xiquintemajmatica. Xiquelnamiquica amojuanti huan injuanti anitztoque anitequipanojcahua Tohueyiteco catli itztoc nepa ilhuicac huan yaya amo techchicoicnelia. San se techicnelia nochi tojuanti.

Quenicatza Toteco techcualtlalijtoc

¹⁰ Amantzi para nijtlamiltis ni amatlajcuiloli, ya ni nimechilhuia. Nochi amojuanti, annoicnihua, xielica antetique ica nopa chicahualistli catli Toteco anmechmacatoc.

¹¹ Ma tijtequi huica catli Toteco techmacatoc para ica timomanahuse huan para tijtlanise Amocualtlacatl pampa yaya san mosenyolilhuia quenicatza hueli techcayahuas.

¹² Pampa tojuanti amo timohuilanaj ininhuaya masehualme quen tojuanti catli quiipiyaj inieso huan innnacayo. Timohuilanaj ininhuaya ajacame catli amo quiipiyaj inintlacayo, pero quiipiyaj inintequi ipan ni tlaltipactli campa tzintlayohuilotl. Sequin motocaxtiaj catli tlanahuatilyojque, sequin catli chicahualisyojque, huan sequin catli tequiticayojque. Ni ajacame itztoque campa hueli ajacatipa huan quinnotzaj masehualme ma quichihuaca catli amo cuali. Ica injuanti, quena, tijpiyaj tlahuilancayotl.

¹³ Yeca quen se soldado mocualtlalia para tlahuilancayotl, monequi amojuanti xijtequihuica senen tlamantli catli Toteco anmechmacatoc para ica anmomanahuse. Quej nopa amo tleno huelis anmechhuilise nopa ajacame quema hualase anmechhuilanaquij pampa anmoquetzose ica chicahualistli iniixpa.

¹⁴ Huan quej ni anmoquetzase antemachme. Xiquijtoaca san catli melahuac mojmotla huan ya nopa anmechcualtlalijtos quen se soldado catli cuali quitetzilohua itlajcoilpica. Xijchihuaca san catli xitlahuac mojmotla huan annocualtlalijtose quen se soldado catli motlalilia se tepostli para moyolixtzacuas.

¹⁵ Para hueli anmoquetzase ica temachili quen se soldado catli cuali quiiijlipia izapato, monequi xijpiyaca nopa tlasehuilistli ipan amoyolo catli temaca nopa cuali camanali tlen Toteco.

¹⁶ Huan ipan nochi tlahuilancayotl monequi ximotemachica ipan Toteco. Quena, quen itepostzajca se soldado quisehuia nopa lemenca cuatlamintli catli icualancaitaca quitepehuila, amotlaneltoquilis quiquetzas nochi ilemenca cuatlamintli catli Amocualtlacatl anmechpehuilis.

¹⁷ Xijmatica para temachtli Toteco anmechmaquixtijtoc tlen amotlajtlacolhua huan nopa tlalnamiqulistli quimocuitlahuis amotzonteco quen se soldado catli motlalilia itepostzontzajca. Huan para anquihuilanase Amocualtlacatl, xijtequi huica Icamanal Toteco catli eltoc quen se machete catli Itonal Toteco techmacatoc.

¹⁸ Tlatoctziti huan quema pano tlen hueli tlamantli, ximotlatlajtica ica Toteco ica itlapalehuil Itonal Toteco. Xitlachixtoca huan ximotlatlajtica huan amo xijcahuaca. Quena, quen se soldado catli tlamocuitlahuia, xitlachixtoca. Huan nochipa xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihuas nochi itlatzejtelotijca masehualhua.

¹⁹ Nojquiya ximotlatlajtica por na. Xijtlajtlanica Toteco ma nechmaca nopa camanali catli quinamiqui huan para ma nimoneltlali niqunilhuis masehualme nochi itlalnamiqulistli catli amo aqui quimatiyaya. Quena, ma nimoneltlali niteilhuis quenicatza Cristo nojquiya quintlajtlacolquixtis masehualme catli amo israelitame san se ica tojuanti catli tiisraelitame.

²⁰ Yeca nitzactoc huan niilpitoc ica tepos cadenas pampa Toteco nechtequimacatoc niitlatitlanca huan nimoneltlaliyaya para niqunilhuis masehualme ni camanali quen monequi nijchihuas.

Pablo quinnahuatijtejqui nopa tlaneltocani

²¹ Tiquico, toicni catli tiqicneliaj yas anmechilhuiti catli nechpanotihuala huan catli nijchihua. Yaya temachtli nechpalehuia ipan itequi Toteco.

²² Yeca nimechtitlanilijtoc para anquimatise tlen tojuanti huan para yaya nojquiya ma anmechylchicahua.

²³ Toicnihua, ma Toteco Totata huan Toteco Jesucristo anmechmaca tlasehuilistli ipan amoyolo. Ma anmechpalehui ximoicnelica se ica seyoc huan mas ximotemachica ipan ya.

²⁴Ma Toteco quipiya hueyi iyolo ica nochi amjuanti catli anquicnelíaj Toteco Jesucristo ica se tlaicnelijcayotl catli amo quema mopatla. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Filipos

Pablo ipan tlatzactli quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Filipos

¹ Na niPablo huan Timoteo catli itztoc nohuaya, tojuanti tiitequipanojcahua Cristo Jesús catli techcojtoc para ma tielica tiiaxcahua. Timechtlajcuilhuijáj nochi anitlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco nepa ipan altepetl Filipos catli yaya anmechtlatzquiltijtoc ipan Jesucristo. Nimechtlajcuilhuiá nochi amojuanti ininhuaya amotlayacancahua huan amotlapalehujcahua ipan tlasentilistli.

² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica amojuanti, huan ma anmechmacaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

Pablo motlatlajtía por nopa tlaneltocani

³ Nochipa quema nimechelnamiqi, nijtlascamati Toteco.

⁴ Huan nochipa ninelpaqui quema ninmotlatlajtía ica Toteco por amojuanti,

⁵ pampa hasta quema achitihui anquineltocaque Toteco huan hasta ama antepohuilijtoque tlen Cristo huan antechpalehujitoc para ma momoyahua icamanal.

⁶ Huan temachtli nijmati ya ni. Nopa cuali tequitl catli Toteco quipehualti quichihua ipan amoyolo quema anquineltocaque, quisenhuiquilis quicuaultlalijtiyas mojmostla hasta quitlamiltis ipan nopa tonal quema Jesucristo hualas.

⁷ Cuali para nimoilhuía quej ni tlen amojuanti pampa nelía nimechhuica ipan noyolo. Hueyi iyolo Toteco ica nochi tojuanti huan techtiochijtoc miyac. Huan masque niitztoc ipan tlatzactli, o nimonextia iniixpa tequitini para nijmanahuis icamanal Toteco, o san niteilhuía icamanal, antechpalehujitihualahuj ipan nochi tlamantli.

⁸ Toteco quimati nelía miyac nimechicnelía ica nochi nopa tlaicnelijcayotl catli Jesucristo nechmacatoc.

⁹ Quema ninmotlatlajtía, nijtlajtlanía Toteco para noja más xijpiyaca tlaicnelijcayotl ica sequinoc, huan para noja más xijmatica tlen ya, huan xijpiyaca nelía cuali amotlalnamiquilis.

¹⁰ Nijnequi xijmatica quenicatza anquiltapejpenise catli nelía cuali para anitztose senquistoc antlapajpactique. Huan quej nopa amo aqui huelis anmechtelhuis ama, niyon quema Cristo sempa mocuepas.

¹¹ Nochipa xijchihuaca catli cuali huan catli xitlahuac iixpa Toteco. Huan quema masehualme quitase nochi nopa cuali tlamantli catli Jesucristo anmechpalehuía xijchihuaca, quihueyimatise huan quipaquilismacase Toteco.

Pablo noja quinejqui quitequipanos Cristo

¹² Noicnihua, nijnequi xijmatica para nochi ni tlaijiyohuilistli catli nechpanotihualajtoc quipalehujtoc para más ma momoyahua icamanal Toteco.

¹³ Ama nochi catli itztocque nica quimatij nitzactoc san pampa nijneltoca Cristo. Huan hasta nojquiya quimatij nochi nopa soldados catli quimocuitlahuía nopa hueyi cali campa itztoc nopa hueyi tlanahuatijquetl.

¹⁴ Huan pampa nitzactoc, miyac tlaneltocani achi más mochijtoque tetique ipan Toteco, huan yeca ama más moneltlalíaj para quinilhuse sequinoc icamanal.

¹⁵ Sequin nelía tlacamanalhuía icamanal Toteco pampa nechchicoitaj huan quinequij mohueyimatise ica catli quichihuj, pero sequinoc tlacamanalhuía tlen Cristo ica ininyolo cuali iixpa Toteco.

¹⁶ Inijuanti catli nechchicoitaj tlacamanalhuía icamanal Toteco para masehualme ma quintlepanitaca. Amo quichihuj nelía para Toteco. Huan moilhuía más nechylcocos nica ipan ni tlatzactli quema nijmatis catli quichihuj.

¹⁷ Pero nopa sequinoc masehualme, quena, tlacamanalhuía icamanal Toteco pampa nechicnelíaj. Huan inijuanti quimatij Toteco nechtequitlalijtoc nica para nijmanahuis icamanal iniixpa tequitini.

¹⁸ Pero amo quenijqui. Masque sequin teilhuía icamanal ica nochi ininyolo huan sequinoc amo cuali ininyolo, noja nipaqui pampa miyaqui masehualme quinilhuj sequinoc tlen Cristo. Huan noja más nipaquis,

¹⁹ pampa nijmati nochi quisas cuali para na huan se tonal nechmanahuse pampa anquiltalíaj Toteco por na huan Itonal Jesucristo nechpalehuía mojmostla.

²⁰ Amo quema nijnequi nijchihuas se tlamantli catli ica nimopinahuas iixpa. Ya nopa catli nijchiya. San nijnequi ma nimoneltlalis para Cristo nica campa niitztoc quen ipa

nijchihuayaya achtihuiya. Nijnequi masehualme ma quitaca ihueyitilis Cristo ipan nonemilis, masque niitztos para más tonali o masque nechmictise.

²¹ Pampa sintla niitztos, niitztos para nijtequipanos Cristo. Huan sintla nimiquis, nijtlanis nelía miyac, pampa niitztoti ihuaya Cristo para nochipa.

²² Pero sintla noja niitztos, huajca noja más nitequitis para Toteco huan más masehualme quineltocase Cristo. Yeca amo nelía nijmati tlaque nijtlapejpenis. Amo nijmati sintla nijnequi niitztos o nijnequi nimiquis.

²³ Ohui para nijmatis catli más cuali. Quemantic nimoilhuía huelis achi más cuali para niitztos. Huan quemantic nimoilhuía achi cuali para nimiquis huan niyas niitztoti ihuaya Cristo pampa ya nopa catli más cuali para na.

²⁴ Pero para amojuanti quisas más cuali sintla noja niitztos.

²⁵ Huajca nimoilhuía para noja niitztos para nimechpalehuis anmoscaltise ipan Toteco huan más anpactose pampa cuali anquineltocaj.

²⁶ Sintla niitztos, huajca quema nimechpaxaloti sempa anquitlascamatise Cristo Jesús pampa quichijtoc para ma nechchololtica tlen ni tlatzactli huan sempa niitztos amohuaya.

²⁷ Pero masque tlen hueli tlen ni ome tlamantli nopantis, catli más ipati elis para ximonejnemiltica nelía cuali quen catli quijtohua icamanal Toteco. Quej nopa, sintla noja niyas nopa campá amojuanti o amo, nijcaquis quenicatza anitztoque antemachme ipan Toteco, huan anquipiay san se amoyolo, huan chichahuac antequitij para masehualme ma quineltocaca icamanal Toteco.

²⁸ Niyon quentzi amo xiquinimacacica catli anmechcualancaitaj. Huan quema noja más anoneltlalise para Toteco, ya nopa elis se tlanextilijcayotl catli quinnextilis para Toteco anmechmaquixtijtoc amojuanti huan para injuanti nelía polihuisse.

²⁹ Pampa Toteco amo san anmechmacatoc nopa paquili para xijneltocaca Cristo, nojquiya anmechmacatoc nopa paquili xitlajiyohuica pampa aniaxchahua.

³⁰ Tojuanti tiitztoque san sejo ipan ni hueyi tlahuilancayotl ica catli amo cuali. Antechitztoque quema nitlajiyohuiyaya achtihuiya huan anquimatij hasta ama noja nitlajiyohuía.

2

Jesús catli hueyi, moechcapano

¹ Ya anquimatij Toteco anmechicnelía huan anmechchijtoc antlatzquitoque ipan Cristo, huan anquimatij quenicatza ya nopa anmechyoilchicahua huan anmechyoltalía. Anquimatij Itonal Toteco itztoc amohuaya huan anmechchihuía ximoicnelica huan ximotlasojtlaca.

² Huajca xijchihuaca catli nechmacas hueyi paquilstli huan xijpiyaca san se amotlalnamiqulils. Nochi amojuanti ximoicnelica miyac huan xitequítica san sejo quen aneliscuíaq san se tlatcatl ica san se amoyolo.

³ Amo aquí ma quichihua se tlamantli pampa quinequi mohueyichihuas iniixpa sequinoc. Ma amo aquí mohueymati, pero ximoechcapanoca. Sesen amojuanti xiquinitaca nochi sequinoc quen más huejhueyi que ya.

⁴ Amo san ximoilhuica tlen tlamantli catli anmechpalehuis. Achtihui ximoilhuica catli quinpalehuis sequinoc.

⁵ Ximonejnehuilica quen Cristo Jesús monejnehuili.

⁶ Masque yaya Dios huan hueloscuía mocajtoscuía campá ipa itztoya ihuaya Toteco Dios, amo moilhui para monequi mocahuas nopona ica nopa hueyi tlanahuatili catli quipixtoya.

⁷ Moilhui achi cuali quicahuas nochi catli eliyaya iaxca, huan huajca mochijqui quen se catli amo quipixqui niyon quentzi tlanahuatili. Moechcapano huan mochijqui se masehuali, quena, mochijqui quen se tetequipanojqueltl.

⁸ Huan quema ya itztoya se masehuali, más moechcapano para senquistoc quichihuas catli iTata quinequiyaya. Quena, motemacac para miquis ipan se cuamapeli, nopa miquilistli catli más quipiya pinahualistli.

⁹ Huan pampa moechcapano, teipa Toteco quitlejcolti huan quihueyitlali nepa ipan ilhuicac huan quichijqui más hueyi que nochi sequinoc pampa quimacatoc nopa tlanahuatili catli más hueyi.

¹⁰ Huan Toteco quichijqui ni para ma motlancuaquetzaca iixpa Jesús nochi catli itztoque ipan ilhuicac, nochi ipan tlaltipactli huan nochi catli itztoque ipan mictla pampa momacase cuenta para yaya catli más hueyi.

¹¹ Huan nochi masehualme catli camanaltij nochi tlamantli camanali quijitose tlamiyacapa para Jesucristo, yaya Dios Tohueyiteco, huan ica ya ni quinextise ihueyitilis Toteco Totata.

Tlaneltocani itztoque quen se tlahuili

¹² Noicnihua catli nimechicnelia, nochipa anquichijtihualajtoque catli nimechilhujtoc quema niitztoya amohuaya huan quema amo. Huajca ama, quema amo niaqui, achi más techcaquica. Xijchijtinemica tlamanltli catli xitlahuac quen quinamiqui para ma mopannextis ipan amojuanti para Toteco nelía anmechmaquixtjtoc tlen amotlajtlacolhua. Xiitztoqa quen catli huihuipicaj pampa tlahuel quiimacasij quiixpanose Toteco Dios.

¹³ Pampa yaya Toteco catli tequiti ipan amoyolo huan anmechchihua xijnequica xijchi-huaca tlen ya ipaquilis, huan yaya anmechmacas chicahualistli para anquichihuase.

¹⁴ Ipan senquistoc nochi catli anquichihua ximomocuitlahuica para amo ximotlajilh-uica, niyon ximonajnanquilica.

¹⁵ Huan yeca amo aqui huelis anmechtelhuis ica niyon se amotlajtlacol. Xijpiyaca se nemilistli catli tlajapactic quen quinamiqui para amojuanti catli aniconehua Toteco. Xiitztoqa quen miyac tlahuilme ipan ni taltipactli campa senquistoc onca tzintlayohuilotl. Quena, masque anitztoque ininhuaya miyac masehualme catli tlahuel chicotic inintlal-namiquilis huan catli onpano quinpactia tlajtlacolchihua, ma cahuani amotlahuil.

¹⁶ Huan mojmstla ximotlatzquilitoca cuali ipan icamanal Toteco catli temaca nemilistli yancuic, huan quej nopa ipan nopa tonal quema Cristo mocuepas, tlahuel miyac nipaquis ica nochi catli anquichijtoque, huan nijmatis para amo san tlajic notequi quema niyajqui nimechilhuito icamanal Toteco.

¹⁷ Nelía cuali anquineltocaj Toteco huan masque monequi nimiquis pampa nimechilhui icamanal, nipaquis. Quena, amotlaneltoquilis eltoc quen se tlacajcahualistli catli an-quimacaj Toteco huan sintla nimiquis, nonemilis elis quen se tlacajcahualistli tlatoyahuali catli quicualtlalía noja más cuajcualtzi nopa tlacajcahualistli catli anquimacaj Toteco. Huajca masque tlen hueli nopantis, nipaquis huan nijnequi xipaquica.

¹⁸ Quena, nojquiya xiyolpactoca nohuaya sintla monequi nimiquis pampa nijtoquilía Cristo.

Epafrodito huan teipa Timoteo yase altepetl Filipos

¹⁹ Sintla ipaquilis Tohueyiteco Jesús, nijnequi para amo huejcahuas nijtitlanis Timoteo ma anmechitati. Huan quema mocuepas nica, nijpiyas paquilistli pampa nechpohuilis quenicatza anitztoque.

²⁰ Amo aqui seyoc catli quipiya se iyolo quen Timoteo. Yaya, quen na, motequipachohua para amojuanti xinejnemica ica cuali.

²¹ Nochí sequinoc catli itztoque nica san moilhuíaj catli cuali para inijuanti. Amo moilhuíaj quenicatza huelis quipalehuise itequi Cristo Jesús.

²² Pero amojuanti ya anquiximatij inemilis Timoteo pampa quen se oquichpil ica paquili quipalehuía itata, yaya nechpalehujtoc para niquinilhuis masehualme icamanal Toteco.

²³ Huajca nijnequi achi nimantzi nijtitlanis para ma anmechitati. San achtihui monequi nijmatis tlaque nopantis nica.

²⁴ Huan nimotemachía ipan Toteco para amo huejcahuas na nojquiya niyas nimechitati.

²⁵ Pero para amantzi, nimoilhuía achi cuali sempa nimechtitlanilis toicni Epafrodito. Na huan ya nelía timochijtoque tiicnime huan san sejco titequititoque ipan itequi Toteco. Yaya nelía temachtli. Moneltlajitoc quen se icual soldado Toteco huan nechpalehujtoc miyac. Antechtitlanilijque ma nechhualiquili nopa tomi huan ma nechpalehui.

²⁶ Pero ama yaya tlahuel quinequi mocuepas campa amojuanti pampa tlahuel mote-quipacho pampa anquicajque para mococohuayaya.

²⁷ Huan nelía mococohuayaya hasta ya mictinemiyaya. Pero Toteco quitlasojtlac huan nojquiya nechtlasojtlac na huan yaya mochicajqui. Pampa sintla mictosquía, noja más nijpiyasquía tequipacholi que catli nijpiya amantzi.

²⁸ Yeca achi más nimoisihuiltía nimechtitlanilis para anpaquise quema sempa anqui-itase, huan ica ya nopa na nojquiya nipaquis.

²⁹ Huajca xijselica Epafrodito ica cuali ipan Toteco huan ica miyac paquili. Nochipa xiquintlepanitaca nochí sequinoc tlaneltocani catli monejnemiltiaj xitlahuac quen ya.

³⁰ Quena, quitlali inemilis para quichihuas itequi Cristo huan ica se quentzi mictosquía. Nechchihuilijyaya nopa tlamanltli catli amo anhuelque antechchihuilijque pampa anitz-toyaj huejca.

3*Se toyolo catli xitlahuac iixpa Toteco*

¹ Huan ama, noicnihua, xipactoca ipan Tohueyiteco. Para na amo ya se tequitl para sempa nimechilhuis catli ya nimechilhujtoc. Huan cuali para amojuanti sintla sempa nimechilhuis.

² Xitlachixtoca ica nopa amo cuajcualme catli mosisiniáj quen chichime huan quinpactía motequilíaj inintlacayo. Amo melahuac inincamanal. Tlamachtíaj para nochi tlacame monequi ma motequilica nopa machiyotl itoca circuncisión para huelis momaquixtise tlen inintlajtlacolhua.

³ Pero nelía eltoc tojuanti catli tijpiyaj nopa machiyotl o nopa circuncisión catli nelía ipati, pampa tojuanti tijhueyichihuaj Toteco Dios ica itlapalehuil Itonal Toteco. Tojuanti amo timotemachíaj ipan catli se tlatcatl quichihuilijtoc totlacayo. Timotemachíaj ipan Cristo Jesús huan catli yaya techchihuilijtoc.

⁴ Na achi más que sequinoc nihueltosquía nimotemachijtosquía ipan catli na niitztoya para nimotlajtlacolquixtilijtosquía. Pampa na achi más nijchijtinemiyaya nopa tlamantli catli israelitame moilhuáj temaquixtisquía.

⁵ Nechtzontequilijque nopa machiyotl ipan notlacayo quema nijpiyayaya chicueyi tonali. Nitlacatqui niisraelita pampa niiteipan ixhui Benjamín, icone Israel ica catli pejqui nochi israelitame huejcayja. Nicamanalti hebreo pampa nelnelía nihebreo tlatcatl. Huan teipa quema nimotlacachijqui, nimochijqui se nifariseo, injuanti catli achi más chicahuac quintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés.

⁶ Huan pampa tlahuel niquintoquili inintlanahuatilhua nopa fariseos, nijtlatzacuiltiyaya itiopa Toteco, o nochi masehualme catli quinteltoyaj Cristo. Huan amo aquí huelqui nechtelhui ica itlanahuatilhua Moisés, pampa nimomocuitlahui para nijchihuas nochi catli nopa tlanahuatilme quijtohuaj para xitlahuac.

⁷ Pero nochi nopa tlamantli catli achtihuiya nimoilhuiyaya para tlahuel ipati, teipa niquitac para amo tleno ipati quema nijmachili catli Cristo nechchihui.

⁸ Quena, niquita nochi sequinoc tlamantli quen amo tleno ipati. Ama san nijnequi niqiximatis Jesucristo, nohueyiTeco, huan san ya nopa niquita para hueyi ipati. Huajca ama nijtlahuelcajtoc nochi catli nijchihuayaya huan catli achtihui nieliyaya. Huan niquita nochi nopa tlamantli san quen tlasoli para huelis nijpiyas Jesucristo,

⁹ huan nielis nitlatzquitoc ipan ya. Ama nijmati para amo niitztoc xitlahuac iixpa Toteco por catli nijchihuayaya quema niquintoquiliyaya nopa tlanahuatilme. Pero Toteco nechchijqui nixitlahuac quema nijneltoyac Cristo. Pampa Toteco quinchihua masehualme xitlahuague iixpa por inintlanetoquilis.

¹⁰ Huajca ama huelis niqiximatis Cristo huan nelía nijmachilis nopa hueyi chicahualistli ica catli moyolcuic. Ama pampa niixca, huelis nitlajiyohuis san se quentzi quen yaya tlajiyohui. Quej ni huelis niitztos ica noyolo nel cuali quen yaya quipiyayaya quema miqiyaya.

¹¹ Quena, huan nochi nijchihua pampa quema nimiquis, nijnequi nimoyolcuic huan niquisas campa mijcatzitzí.

Pablo quinejqui monejnemiltis noja más cuali

¹² Amo niqijtohua para ya nicaxili nochi ni tlamantli, niyon amo hueli niqijtos para amo onca niyon se notlajtlacol. Pero mojmosta nijchihua campica para nijchihuas más catli tlahuel cuali para se tonal nicaxilis nopa catli Jesús quinequiyaya ma nielis quema yaya nechmaquixti huan nechnotzqui para ma nieli niixca.

¹³ Noicnihua, amo ninemi nelía cuali quen nijnequi ninemis. Pero ya ni nijchihua: Mojmosta niquelcahua catli nijchijqui yalohua huan san nimonejnehuilía catli cuali huelis nijchihuas ama.

¹⁴ Mojmosta ica nochi noyolo nijchihua campica para ninejnemis nelía cuali. Nijnequi nielis quen se tlatlanquetl catli motlallohua hasta itlamiya huan yeca quinzotzase para yas huejcapa para quiselis catli quitlantoc. Nijnequi nijselis nopa tlatlancayotl catli nechmacas Toteco Dios. Yaya catli technotzoc ipan Jesucristo para ma tiyaca huejcapa hasta ilhuicac para tijselise catli onca para tojuanti.

¹⁵ Nochi antlaneltocani catli ya anquipiyaj tetili ipan Cristo monequi ximoilhua quen na huan xijtemoca mojmosta quenicatza anhuelise anmonemiltise noja más cuali. Huan sintla sequin amojuanti anmoilhuáj para ayacmo tleno más anmechpolohua para anmonejnemiltise nelía cuali, huajca Toteco anmechnextilis para ayamo anquixilíaj para anquichihuase nochi catli senquistoc xitlahuac.

¹⁶ Pero mojmosta ma tiitztoza nelía tixitlahuague pampa tijmatij icamanal quijtohua para ya techchijtoc tixitlahuague iixpa.

¹⁷ Noicnihua, nochi amojuanti xijchihuaca quen na nijchihua. Nojquiya ximomacaca cuenta ajqueya más monemiltíaj cuali quen tojuanti.

¹⁸ Nimechilhijtoc ya ni miyacpa huan ama nichoca para sempa nimechilhuis. Itztoque miyaqui masehualme catli quijtohuaj quitoquilíaj Cristo, pero ica innnemilis quinextíaj para quicualancaitaj catli yaya quinchihui quema mijqui ipan cuamapeli.

¹⁹ Nopa masehualme polihuisse para nochipa. Amo quema moillhuíaj tlen Toteco. San moillhuíaj catli quinequij inintlacayo huan sentlacuaj se tonal. Monequi mopinahuasquíaj ica nochi catli fiero quichijtoque, pero injuanti mohueyimatij. Nopa masehualme san moillhuíaj catli eltoc ipan ni tlaltipactli.

²⁰ Pero tojuanti amo tiztzoque quej nopa. Tojuanti ayacmo tiehuaj nica, tiehuani nepa ilhuicac campa itztoque Tohueyiteco. Huan titlachixtoque para quema Totemaquixtija Tohueyiteco Jesucristo sempa hualas tlen nepa.

²¹ Huan quema hualas, yaya techpatilis totlacayo catli teicneltzi catli ama timasehualme tijpiyaj para elis quen ya itlacayo catli yancuic catli eltoc onpano cuajcualtzi. Huan Jesucristo huelis techpatilis totlacayo pampa quipiya nopa chichahualistli catli más hueyi catli quimaca tlanahuatili ica nochi masehualme huan nochi catli onca.

4

Xipactoca nochipa ipan Tohueyiteco

¹ Huajca, noicnihua, na nelía nimechicnelía miyac huan ica nochi noyolo nijnequi nimechitati pampa tlahuel antechmacaj paquillistli. Anitztoque quen se tlatlancayotl para na catli nijtlantoc pampa nimechihui icamanal Toteco. Xijsenhuiquilica xiiztoca antemachme ipan Toteco. Nimechicnelía miyac.

² Nijnequi níquintlajtlanis nopa sihuame Evodia huan Síntique ma motlapojpolhuica se ica seyc huan ma quipiya ca san se inintlalnamiqulis ipan Jesucristo.

³ Quena, huan nojquiya nimitztlajtlanía ta catli nelía titequiti nohuaya para xiquinpalehui nopa sihuame ma moyoltlatica. Injuanti tequititoque chichahuac para nechpalehuijque tiquinilhuijque masehualme icamanal Toteco. Nojquiya Clemente huan sequinoc toicnihua quinpalehuijque para teilhuise icamanal. Nochi injuanti quipiya inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali nepa ilhuicac campa ijcuilijtoque nochi catli quipiya nemilistli yancuic para nochipa.

⁴ Nochipa xipactoca ipan Tohueyiteco. Sempa nimechihuíaj, xipactoca.

⁵ Ma quíitaca nochi masehualme quenicatza anquichihuíaj catli cuali aqui hueli masehuali. Xiquelnamictoca nechcatitoc para sempa hualas Tohueyiteco.

⁶ Ayacmo ximotequipachoca ica niyon se tlamantli. Más cuali ximotlatlajtica ica Toteco ipan nochi catli anmechpanotihuala. Xijtlajtlánica ma anmechmaca nochi catli monequi huan xijtlascamatica ica nochi catli anmechchihuilijtoc.

⁷ Sintla quej nopa anquichihuj, Toteco anmechmaca se tlashuillistli ipan amoyolo catli masehualme amo hueli quimachilise. Huan nopa tlashuillistli quiyahualtzacuas amoyolo huan amotlalnamiqulis huan quinmocuitlahuis pampa Toteco anmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo.

Ximonejnehuilica tlen catli cuali

⁸ Huan ama noicnihua, techtlacaquilica. San ya ni para nijtlamiltis ni tlajcuiloli. Ipan amotlalnamiqulis san ximonejnehuilijtinemica tlen tlamantli catli melahuac huan catli nochi quitlepanitaj. Ximonejnehuilica tlen nopa tlamantli catli xitlahuac huan catli tlappajactic. Ximonejnehuilica tlen tlamantli catli tlapalehuíaj huan catli nochi masehualme quicualitaj. Quena, sintla anquicaquij tlen catli hueli tlamantli catli nelía cuali huan catli nochi masehualme quihueyitlajaj, ipan ya nopa ximonejnehuilica.

⁹ Xijsenhuiquilica xijchihuaca nochi nopa tlamantli catli nimechmachtijtoc o nimechicuilhuilijtoc. Quena, nochi catli anquicactoque huan anquiztoque para nijchihua, ya nopa xijchihuaca huan iztots amohuaya Toteco Dios catli temaca paquillistli.

Altepetl Filipos ehuani quimacatoyaj tomi Pablo

¹⁰ Na nipaqui miyac huan nijtlascamati Toteco pampa sempa antechelnamijque huan antechtitlanilijque se quentzi tlen ica nimopanoltis. Nijmati para nochipa anquinctoque antechpalehuise, pero panoc tonali quema amo anquixque quenicatza antechpalehuise.

¹¹ Amo nimechihuíaj para nimotequipachohuayaya pampa nechpolohuayaya catli nechmonequilia. Ya nimomatqui para nijpiyas paquillistli ica tlen hueli catli nechpanotihuala.

¹² Nipaqui quema tlahuel pilquentzi nijpiya catli nechmonequilia huan nojquiya nipaqui quema nijpiya hasta mocahua. Nipaqui quema nimayana huan quema niixhuitoc. Nipactoc ica miyac o ica quentzi.

¹³ Nochi nihueli nijchihua ica Cristo catli mojmotla nechmaca chichahualistli.

¹⁴ Pero masque nipaqui ica catli onca, anquichijtoque cuali quema antechpalehuijque ipan ni tlahuicayotl.

¹⁵ Ya anquimatij para niyon se tiopamitl tlen tlaneltocani nechpalehuijque ica tomi quema achtihuiya nimechihui icamanal Toteco huan teipa quema niquisqui amotlal

Macedonia para niyajqui ipan sequinoc tlalme. San amojuanti catli anehuaaj altepetl Filipos, quena, antechpalehujique huan yeca anquiselijque itlatiochihualis Toteco.

¹⁶ Hasta quema nojquiya nimocahuayaya ipan altepetl Tesalónica, ompa o expa antechtitlanilijque tomi para catli nechmonequilisquía.

¹⁷ Amo nipaqui san pampa antechmacaque tlen ica nipanos, más nipaqui pampa nijmati Toteco paqui ica nopa cuali tequitl catli anquichijtoque. Huan yeca yaya quitlalis ipan amocuenta, huan anmechtlaxtlahuis huan anmechtiochihuas.

¹⁸ Ama ica ni tomi catli antechtitlanilijque ica Epafrodito, nijpiya nochi catli mon-equi. Nelía nijpiya hasta mocahua. Catli antechmacatoque quipactía Toteco quen anquimacatosquía se tlacajcahualistli huan itlaajhuiyacayo nopa tlacajcahualistli mijyotía ajhuiyac huan tlejco hasta ilhuicac.

¹⁹ Huan Noteco anmechmacas amojuanti nochi catli anmechpolohua pampa tlahuel miyac iricojyo nepa ipan ilhuicac huan techmacas por catli Cristo Jesús techchihuilijtoc.

²⁰ Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios yaya catli Totata para nochipa. Quena, ma amo quema tijtlamiltica tijhueyichihuaaj. Quej nopa ma eli.

Pablo quinhualtlajpalo

²¹ Xiquintlajpaloca nochi catli tlatzejtzeltolitic ipan Cristo Jesús, quinequi quiiijos nochi toicnihua. Toicnihua catli itztoque nica nohuaya anmechontlajpalohuaaj.

²² Huan nochi sequinoc catli iaxcahua Toteco nica ipan ni altepetl anmechontlajpalohuaaj. Achi más anmechontlajpalohuaaj catli iaxcahua Toteco catli tequitij ipan nopa hueyi cali para nopa hueyi tlanahuatijquetl, César.

²³ Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica amojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetyl Colosas

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Colosas

¹ Na niPablo. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequitlali ma nieli niitlayolmelajca Jesucristo. Na ihuaya toicni Timoteo,

² timechtlajcuilhuij amojuanti catli anitlatzejtzeltoltijca masehualhua Toteco ipan altepetyl Colosas, amojuanti catli temachtli antoicnihua ipan Cristo. Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica amojuanti huan ma anmechmacaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

Pablo motlatlajti por nopa tlaneltocani

³ Nochipa timotlatlajtiuj ica Toteco Dios, yaya catli iTata Tohueyiteco Jesucristo huan tijtlascamatij por amojuanti.

⁴ Tijcactoque quenicatza nelia cuali anquineltocatoque Cristo Jesús huan quenicatza miyac anquicneliaj nochi itlatzejtzeltoltijca masehualhua Toteco.

⁵ Nijmati anquichihua nochi ya ni pampa anquichiyaj anquiselise nopa paquilistli catli Toteco quiajotoc para anmechmacas nepa ilhuicac. Ya nopa anquichixtihuajtoque hasta quema achtihuiya anquicajque icamanal Toteco catli melahuac,

⁶ catli ajsic campa amojuanti. Ama nopa camanali ajsitoc campa hueli ipan tlaltipactli huan moscaltia huan quipixtihuaj itlajca pampa más masehualme quineltocatiuhualajtoque quen panoc ica amojuanti. Quena, moscaltitijyajtoc icamanal Toteco campa amojuanti hasta tlen nopa achtihui tonal quema anquicajque huan anquimachilijque para melahuac hueyi iyolo Toteco ica tojuanti.

⁷ Epafras catli tiquicneliaj miyac elqui catli achtihui yajqui anmechmachtito icamanal Toteco. Yaya se itequipanojca Cristo catli nelia temachtli catli tijtitlanij campa amo hueli tiyohuij.

⁸ Yaya catli techilhujtoc quenicatza Itonal Toteco anmechpalehujtoc para miyac xiquinicnelica sequinoc.

⁹ Huajca, hasta quema achtihuiya tijcayque tlen amojuanti timotlatlajtijtoque ica Toteco por amojuanti huan tijtlajlanijtoque para xijmatica senquistoc nochi catli Toteco quinequi quichihuas ipan amonemilis. Tijtlajlaniaj ma anmechmaca tlanamiquilistli para cuali xijmachilica nochi catli Itonal Toteco tenextilia.

¹⁰ Quej nopa anquipiyase amonemilis quen quinamiqui quipiyase masehualme catli iaxcahua Toteco huan anquipactise ipan nochi tlamanli catli anquichihuase. Huan pampa anquineltocej, anquichihuilise sequinoc catli cuali huan mojmotla más anquiximajtiyase Toteco.

¹¹ Tijtlajlaniaj Toteco ica ihueyi chichualis ma anmechmaca nopa tetili catli monequi para anquijiyohuise nochi catli anmechpanotihuaj huan para noja anquipiyase amohueyol ica nochi masehualme.

¹² Huan yeca ica paquilistli huelis anquitlascamatise Toteco Totata catli techcualtlalijtoc nojquiya ma tijselica nopa tlaticohualistli nepa campa tlahuili ininhuaya nochi sequinoc itlatzejtzeltoltijca masehualhua Toteco.

¹³ Pampa Toteco techtojontoc tlen Amocualtlacatl catli tlanahuatiaj campa tzintlayohuilotl huan techtlalijtoc campa tlanahuatiaj Icone, Jesús, catli yaya tlahuil quicnelia.

¹⁴ Huan Jesús techcojtoc ica ieso para huelis techtojtomos tlen catli amo cuali huan techtlapojpohujtoc nochi totlajtlacolhua.

Toteco temaca tlasehuilistli ipan Jesucristo

¹⁵ Cristo catli tiqiztoque itztoc iixcopinca Toteco Dios catli amo aqui hueli quita. Cristo ipa itztoya hasta quema ayamo tleno oncayaya catli tlachijchihuali. Huan yaya catli quipiya tlanahuatili ica nochi tlamanli catli Toteco teipa quichijqui.

¹⁶ Quena, Toteco quitequimacac Cristo ma quichijchihua nochi catli onca ipan ilhuicac huan nochi ipan tlaltipactli. Quichijchijqui nochi tlamanli catli hueli tiqitaj huan nojquiya quinchijchijqui nochi catli amo hueli tiquinitaj quen inijuanti catli mosehuiaj campa más tequiticayojque, huan inijuanti catli hueyitilisoyojque, huan catli tlanahuatilyojque huan chichualisoyojque. Nochi tlamanli Tohueyiteco Jesucristo quinchijchijqui huan nochi iaxcahua para ma quichihuaca catli yaya quinequi.

¹⁷ Cristo ipa itztoya quema ayamo tleno oncayaya huan nochi tlamanli catli tlachijchihuali motlatzquilijtoc ica ichichualis.

¹⁸ Jesucristo yaya itzonteco itlacayo, quinequi quijitos itiopa, o nochi tojuanti catli tineltocaj. Quena, yaya totlayacanca. Yaya catli achtihui moyolcuic tlen nochi mijcatzitz para ipan nochi tlamantli yaya elis catli más hueyi.

¹⁹ Toteco Totata ica senquistoc nochi ihueyitilis itztoc ipan Cristo pampa ya ipaquilis para ma itztoca san se.

²⁰ Toteco quichijtoc para nochi catli itztoque ipan ilhuicac huan ipan tlaltipactli hueli moyoltlalise ihuaya ya por catli Cristo quichijqui quema mijqui huan quitoyajqui ieso ipan cuamapeli. Huajca ama catli itztoyaj icualancaitacahua hueli quipiyase tlasehuilistli ica ya.

²¹ Huajca amojuanti nojquiya catli achtihuiya anmohuejcatlajitoyaj tlen Toteco Totata, huan ipan amotlalnamiquilis anquicalancaitayayaj huan anquichijtinemiyayaj catli amo cuali,

²² ama Jesucristo anmechyoltlajitoc ica ya. Pampa Jesucristo mocuepqui masehuali huan mijqui ipan cuamapeli para huelis technextis iixpa Toteco titlatzejtzeloltique huan ica niyon se totlajtlacol. Ama amo aqui huelis techtelhuis iixpa ica niyon se tlamantli.

²³ Huajca monequi xijneltocatinemica huan ximocahuaca cuali anmotlatzquilijtoque ipan catli anquineltocej. Amo xijcahuaca nopa temachili catli anquimatque quema achtihuiya anquicajque icamanal Toteco. Ama miyac masehualme tlacamanalhuijtoque icamanal campa hueli techaj ipan ni tlaltipactli huan Toteco nechchijtoc na niPablo niitequipanojca para nojquiya ma niquincamanalhui masehualme ni camanali.

Toteco quitequitlajitoc Pablo para itequipanojca

²⁴ Huan ama nipaqui pampa nitlajiyohuía se quentzi por amojuanti. Cristo miyac tlajiyohui por itlacayo, itiopa, huan na nojquiya ipan notlacayo nijtlamiltia se quentzi nopa tlajiyohuilistli catli polihui pampa nijtequipanohua itiopa.

²⁵ Huan elqui Toteco catli nechtequitlajitoc ma nieli niitequipanojca itiopa. Quena, ni tequitl nechmacatoc para ma nimechilhuis catli amo anisraelitame nochi icamanal para ma nimechpalehui.

²⁶ Quena, monequi nitlacamanalhuis ni camanali catli tlen huejcayja amo aqui quimatiyaya pampa Toteco quitlatijtoya, pero ama yaya technextilijtoc nochi tojuanti catli tiitlatzejtzeloltijca masehualhua.

²⁷ Pampa Toteco quinejqui ma quimatica nochi tlaneltocani para iricojyo huan ihueyitilis Cristo eltoc nojquiya para amojuanti catli amo anisraelitame. Huan masque achtihui amo aqui quimatiyaya, quinequi xijmatica para ama Cristo nojquiya hualitztoc ipan amoyolo amojuanti catli amo anisraelitame, huan yeca amojuanti nojquiya huelis anquichiyase para anyase ilhuicac campa anquipiyase se parte ipan ihueyitilis.

²⁸ Yeca campa hueli campa tiyohuij tiquinilhuaj nochi masehualme tlen Cristo huan tiquntlalnamictijaj huan tiqunmachtijaj ica nochi nopa tlanamiquilistli catli Toteco techmacatoc. Tijnequij nochi masehualme ma elica chicajtoque huan senquistoc cuajcualme ipan Cristo ipan nopa tonal quema tiqunnextise iixpa Toteco.

²⁹ Yeca nitequiti chicahuac ica nochi nopa chichualistli catli Cristo nechmaca.

2

¹ Nijnequi xijmatica quenecatza nimotequipachohua huan nimotlatlajtía por amojuanti huan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Laodicea huan por nochi sequinoc tlaneltocani catli amo quema nechitztoque.

² Nimotlatlajtía ica Toteco para ximoyolchicahuaca huan ximotlatzquilica ica itlaicnelijcayo. Nojquiya nijtlajtlanía para xijpiyaca temachili pampa anquimachilijaj nochi nopa tlanamiquilistli catli Toteco quisencajqui catli achtihuiya elqui motlatijtoc. Huan nopa elqui nochi catli quinchihuilisquía masehualme ica Cristo.

³ Ipan Cristo tijpantise nochi tlanamiquilistli huan nochi tlamachiltli.

⁴ Ya ni nimechilhuiá para amo anmechcaycayahuase injuanti catli yejectzi camanaltij huan quinequij anmechhuicase ipan seyoc tlamachtli.

⁵ Masque niitztoc huejca tlen amojuanti, noyolo itztoc amohuaya huan nipaqui pampa nijcaqui para anmonejnemiltijaj nelía cuali huan para anquineltocej Cristo ica nochi amoyolo.

Nopa yanquic nemilistli ipan Cristo

⁶ Anquineltoceque Jesucristo quen amoTeco huan anquiselijque quen nopa Cristo catli Toteco quitlanqui, huajca ama quej nopa xinemica anmotlatzquilijtoque ipan ya.

⁷ Quen monequi inelhuayo se cuahuitl ma motlatzquilijti huejcatla, amojuanti nojquiya ximotlatzquilica ipan Cristo huan xijcahuaca para yaya ma anmechchihua senquistoc

antemachme ipan catli anquineltoaj quen timechmachtijtoque. Huan nochipa xijtlascamatica miyac Toteco ica nochi amoyolo para nopa catli anmechchiuilijtoc.

⁸ Ximomocuitlahuica para amo aquí anmechcayahuas ica miyac camanali yejyetzitzi tlen inintlalnamiquilis huan quej nopa anmechilpise ipan catli amo melahuac huan catli amo ipati. Catli inijuanti anmechmachtíaj huala tlen inintlalnamiquilis masehualme huan tlen ajacame huan amo catli xitlahuac. Inijuanti amo anmechmachtíaj tlen Cristo.

⁹ Cristo itztoc senquistoc Dios huan senquistoc se tlatcatl catli quiipiya itlacayo.

¹⁰ Ama anmechtlatzquiltijtoc ipan ya, huan yeca ayacmo tleno anmechpolohua para anelise senquistoc ancuajcualme. Yaya quiipiya tlanahuatili ica nochi tlamantli catli chichahualisyojque huan catli tlanahuatilyojque catli campa hueli itztoque.

¹¹ Huan quema anquiselijque Cristo, amo elqui se masehuali catli anmechmachiyoti ica imax. Pero yaya Cristo anmechmacac se machiyotl catli amo nesi, pampa anmechmachiyoti quema anmechquixtili itequiticayo nopa catli fiero catli eltoya amopani tlen san quinequiyaya tlatlacolchihuas.

¹² Quema Itonal Toteco anmechtlali ipan Cristo, elqui quen anmijque huan anmechtlapchojque ica Cristo. Huan teipa Toteco anmechyoic pampa anmotemachijque ipan ihueyi chichahualis catli quiyoic Cristo quema yaya mictoya. Huan ya ni catli tijnextíaj quema timocuaaltíaj.

¹³ Achthuiya anitztoyaj quen anmictoque iixpa Toteco pampa san antlatlacolchijtime-miyaj huan amo anquitemohuayaj Toteco pampa amo anisraelitame. Pero ama quena, Toteco anmechyoic ihuaya Cristo huan anmechtlapojpolhuijtoc nochi amotlatlacolhua.

¹⁴ Sesen tojuanti tijpixtoyaj quen se amatl catli techtelhuiyaya tlen tlatlacoli tijchijtoyaj huan catli titlahuicayaya iixpa Toteco. Pero Cristo quitlali nopa amatl ica totlatlacolhua ipan icuamapel huan nepa quisemanqui nochi catli ica techtelhuiyaya. Quichijqui ni quema mijqui por tojuanti.

¹⁵ Huan Cristo quiquixtili ichichahualis Amocualtlacatl huan iajacahua catli tlanahuatilyojque huan catli chichahualisyojque huan quinpinahuatlí tlamiyacapa quema quintlanqui ipan icuamapel.

Xijtemoca tlamantli catli ipati iixpa Toteco

¹⁶ Huajca amo xiquintlacaquilica catli anmechtelhuíaj huan quiijtohuaj para amo cuali catli anquicuaaj huan catli anquijij. Quiijtohuaj monequi anilhuichihuase para Toteco ipan yancui metzli huan ipan sequinoc tonali quen israelitame quichihuaj huan monequi anquilepanitase nopa tonali quema mosiyajquetzaj israelitame.

¹⁷ Quema ayamo hualayaya Cristo, ni tlanahuatilme elque quen se tlaecahuilotl catli tlayacanqui tlen catli hualayaya teipa. Pero ama hualajtoc Cristo yaya catli más ipati, huan ayacmo ipati nopa tlanahuatilme catli huejcajya.

¹⁸ Amo xiquintlacaquilica nopa masehualme catli quinequij xiyaca ipan seyoc ojtli para amo anquise nopa tlatlacayotl catli anmechchiya ipan ilhuicac. Nopa masehualme quichihuaj quen nelí moechcapantlalíaj, pero amo neli. Quiijtohuaj monequi xiquinhueyimatca teguihuajme huan para quiselijtoque ni tlamachtli ipan temictli huan yeca más quiipiay inintlalnamiquilis. Inintlajtlacolchijca tlanamiquilis quinchijtoc ma mohueyimatca miyac.

¹⁹ Pero inijuanti amo motlatzquijtoque ipan Cristo, toztoteco nochi titlaneltocani catli tiitztoque ipan itlacayo. Pero tojuanti, quena, tiitztoque san sejco ipan itlacayo huan timotlatzquijtoque ica itlalijcho. Huan timoscaltíaj san quema tijselíaj nopa chichahualistli catli huala tlen Toteco.

²⁰ Amojuanti anmijque quema Cristo mijqui, huan yaya anmechtojonqui tlen inintlamachtli ajacame ipan ni tlatipactli. Huajca ayacmo xiquincahuilica ma anmechnahuatica nopa piltlanahuatiltziti catli inijuanti quichijtoque,

²¹ catli quiijtohuaj: “Amo xiquitzquica o amo xijnechcahuica ni tlamantli, o amo xijcuaca ne tlacualistli, o niyon amo xijtoxomaca nopa.” Niyon quentzi amo xiquinchihuilica cuenta ni tlanahuatilme.

²² Inijuanti san anmechmacaj tlanahuatilme huan tlamachtlistli catli masehualme quichijtoque. Nochi tlacualistli tlamí quema tijtequihuáaj huan amo hueli anmechyolijtlacos.

²³ Huelis ni tlanahuatilme nesij para cuali pampa monequi se masehuali ma moneltalis para senquistoc quintoquilis. Huan catli quitoquilíaj ni tlanahuatilme motlajiyohuiltíaj miyac, huan moechcapantlalíaj miyac, huan tlahuel monahuatíaj para amo quinixpanose ni tlanahuatilme. Pero niyon quentzi, amo tleno ipati para se quintoquilisquía nopa

tlanahuatilme. Amo quema quipalehuis nopa masehuali ma quitlani nopa tlajtlacoli catli inacayo huan itlajtlacolchijca tlanamiquilis quinequi quichihuas.

3

¹ Pero Toteco anmechylotoc ihuaya Cristo, huajca ximoilhuica catli eltoc nepa ilhuicac campa Cristo mosehuijtoc inejmac Toteco campa más onca tlatlepanitacayotl.

² Quena, san ximonejnehuilica catli eltoc huejcapa, amo ximoilhuica tlen catli eltoc ipan ni tlaltipactli.

³ Anmijque nica ihuaya Cristo huan ama amonemilis eltoc temachtli nepa ica Cristo pampa ama ya anitztoque nepa ica Toteco.

⁴ Huan se tonal quema sempa mohualnextiqui Cristo, yaya catli tonemilis, amojuanti nojquiya anmonextise ihuaya huan anquipyase amohueyitilis quen yaya quipyi.

Tonemilis catli achtihui huan tonemilis catli yancuic

⁵ Huajca ximomacaca cuenta para ya mictoc amotlajtlacolchijca tlanamiquilis huan ayacmo xijchihuaca catli anmechnotza xijchihuaca. Amo xijchihuaca tlen hueli ica catli amo amonamic. Amo ximoilhuica catli amo cuali. Amo xijtoquilica tlen fiero catli quinequi amotlacayo. Amo ximoilhuica tlamantli catli eli se pinahualistli. Amo xijnequica anquipyase más tlamantzitzi mojmotla, pampa masehualme catli quej nopa quichihuaj, quihueyimatij catli quipyay quen elisquía se dios huan ayacmo quihueyimatij Toteco.

⁶ Huajca ihueyi cualancayo Toteco quinajsis nochi masehualme catli quichihuaj ni tlamantli pampa amo quitlepanitaj.

⁷ Achtihuiya nojquiya anquichijtinemiyay nopa tlamantli quema anitztoyaj quen nochi sequinoc masehualme ipan ni tlaltipactli.

⁸ Pero ama, ayacmo xijchihuaca. Ayacmo ximocualanica, ayacmo ximochihuaca anyolquentzitzitzi, ayacmo xitecualanacaitaca, ayacmo xitetlajilhuica, huan ayacmo xiquijtoaca fiero camanali.

⁹ Ayacmo ximoistlacahuica se ica seyoc pampa quen se moquixtilía itlaque sosoltic, ya anmoquixtilijtoque amotlajtlacolchijca tlanamiquilis catli anmechnahuatiyaya huan anquicajteytoque nochi nopa fiero tlamantli catli quinequiyaya xijchihuaca.

¹⁰ Ama quen se tlatatl catli moquentia iyoyo catli yancuic catli se quimacatoc, Toteco anmechmacatoc se amonemilis catli yancuic catli eltoc quen ya. Yeca mojmotla xijchihuaca campica para más anquiximajtinemise Cristo huan más anmochihuase quen ya.

¹¹ Ipan ni yancuic nemilistli anquimatij para amo ipati iixpa Toteco sintla se masehuali itztoc se israelita o amo, sintla motequijitoc nopa machiyotl ipan itlacayo o amo. Amo ipati sintla se masehuali amo tleno quimati hasta san cuatitlan nejnemi, o sintla tequiti campa quitlaxtlahuía huan hueli yohui campa quinequi, o sintla monequi quisentequipanos iteco catli quicojtoc para iaxca. Amo ipati sintla se masehuali ehua se cuali tlali catli nochi quipyi, o seyoc tlali campa amo tleno cuali onca. San ipati sintla se masehuali quineltoca Cristo, pampa yaya Cristo catli ipati. Huan yaya hualitztos ipan aqui hueli masehuali. Huan quema yaya itztoc ipan toyolo, amo aqui ipati más iixpa que sequinoc, nochi tiitztoque san se.

¹² Huajca pampa Toteco anmechtlapejpenijtoc para anelise itlatzejtzeltolijca masehualhua catli anmechicnelía miyac, monequi xiquintlasojtlaca huan xiquinchihuilica sequinoc catli cuali. Sesen tlen amojuanti ximoechcapantlatica huan xitecamanalhuica ica yamanic camanali. Xijpiyaca amohuexyol ica nochime.

¹³ Huajca xijpiyaca amoyolo ica catli anmechchihuilíaj catli amo cuali huan xiquintlapojpolhuica. Sintla se quitelhuía seyoc ica se tlenijqui, ma quitlapojpolhui quen Cristo anmechtlapojpolhuijtoc.

¹⁴ Huan catli más ipati para anquichihuase, monequi ximoicnelica huan quej nopa anitztose cuali, pampa tlaicnelijcayotl techilpía san sejco para ma tijpiyaca san se toyolo.

¹⁵ Quema Cristo anmechmaca tlasehuilistli ipan amoyolo para cuali se tlamantli, huajca ya nopa xijchihuaca, pampa Toteco anmechnotzotoc para xijmatica itlasehuilis san sejco pampa anitztoque ipan san se tlatayotl. Huan nochipa ximotlascamatica.

¹⁶ Xijcahuaca para ma mocahua ipan amoyolo nochi nopa camanali tlen Cristo huan elis quen anquipantijtoque catli tlahuel ipati. Ximoyolchicahuaca ica icamanal Toteco huan ximomachtijtinemica se ica seyoc. Xihuicaca salmos, huan tiohuicatli, huan huicatli catli quipalehuía amotonaltzi para anquipaquilismacase Toteco. Quena, xihuicaca huan xijtlascamatica Toteco ica nochi amoyolo.

¹⁷ Huan nochi catli anquichihuaj huan nochi catli anquijtohuaj, xijchihuaca por itoca Tohueyteco Jesús. Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Totata por Cristo.

Quenicatza ma itztoca familias catli quineltocaj Toteco

¹⁸ Xitlacaquica ansihuame catli anquippiyaj amohuehue. Nochi amojuanti xiquincahuilica amohuehujhua ma anmechyacanaca quen quinamiqui para catli iaxcahua Toteco.

¹⁹ Xitlacaquica antlacame catli anquippiyaj amosihuajhua. Nochi amojuanti xiquinichelica amosihuajhua huan amo ximocualanica ininhuaya.

²⁰ Huan anconeme, xijchihuaca nochi catli amonana huan amotata anmechilhuíaj pampa ya nopa catli quipactía Toteco.

²¹ Xitlacaquica amojuanti catli anquinpiyaj amoconehua. Amo xiquincualancamacaca amoconehua para ma amo motequipachose.

²² Xitlacaquica antequipanohuani catli anmechcojtoque amopatrones. Xijchihuaca nochi catli amopatron nica ipan taltipactli anmechnahuatíaj. Amo xitequitica chicahuac san quema anmechtlachilíaj. Mojmotla xitequitica ica nochi amoyolo huan xijchihuaca catli quipactía amoteco masque amo aqui anmechtlachilía, pero xijchihuaca pampa anquimacasij huan anquitlepanitaj Toteco.

²³ Xitequitica chicahuac huan ica paquilistli ipan tlen hueli tlamantli tequitl catli anquichihuj. Xijmachilica para anquitequipanohuj Toteco, amo ximoilhuica sintla san anquitequipanohuj se masehuali.

²⁴ Xiquelnamiquica para yaya Toteco catli anmechmacas nopa tlaxtlahuili catli quinamiqui anquiselise nepa ilhuicac, pampa nelía Cristo yaya amoTeco huan yaya catli anquitequipanohuj.

²⁵ Pero sintla amo antequitij quen quinamiqui o sintla anquichihuj catli amo cuali, Toteco anmechmacas se tlaxtlahuili catli amo nelía anmechpactis, pampa Toteco amo techiyocainelía huan nochi masehualme quiselise inintlaxtlahuil quen catli quichijtoque.

4

¹ Xitlacaquica anpatrones catli anquinpiyaj tetequipanohuani catli anquincojtoque para amoaxcahua. Xiquinchihuilica amotequipanojcahua catli xitlahuac huan catli cuali pampa anquimatij nojquiya anquippiyaj amoTeco nepa ilhuicac.

Nochi toicnihua monequi ma timotlatlajtica miyac

² Huan nochi amojuanti nochipa ximotlatlajtijnemica ica Toteco. Quema anmotlatlajtíaj, xijtlachixtoca ipan amotlalnamiquilis. Huan ipan amoyolo xijtlascamatica Toteco por nochi catli anmechmacatoc.

³ Nojquiya amo xiquelcahuaca xijtlajtlanica Toteco por tojuanti. Xijtlajtlanica para ma techtlapoli se ojtlí para más tihuelise titlacamanalhuise icamanal campa hueli. Ni-nejqui niquinilhuis más masehualme nopa tlamantli tlen Cristo catli huejcayja amo aqui quimatiyaya. Quej nopa nijchihuayaya huan yeca nechtzajque.

⁴ Xijtlajtlanica Toteco para huelis nitlacamanalhuis icamanal tlanemijya quen quinamiqui nijchihuas.

⁵ Ximocuitlahuica huan ximonejnmiltica ica tlalnamiquilistli iniixpa catli amo quineltocaj Toteco. Amo san ximotonalpoloca ininhuaya. Xiquinilhuica icamanal Toteco.

⁶ Xiquincamanalhuica ica yamanic camanali huan ica camanali catli echcapantzi, pero melahuac. Huan ximoilhuica quenicatza monequi anquinanquillise sesen masehuali itlatzintoquil.

Pablo quinnahuatijtejqui

⁷ Toicni Tiquico catli tiquicnelíaj yas anmechilhuiti nochi catli nechpano nica. Yaya nelía se notlapalehuijca catli temachtli quitequipanohua Toteco nohuaya.

⁸ Nimechtitlanilía Tiquico para anquimatise quenicatza tiitztoque nica huan para yaya huelis anmechylchicahuas.

⁹ Nojquiya ihuaya Tiquico nimechtitlanilía toicni Onésimo catli tiquicnelíaj. Yaya nojquiya se toicni catli temachtli huan itztoc se tlen amojuanti. Inijuanti anmechilhuiti nochi catli pano nica.

¹⁰ Anmechtlajpalohuj Aristarco catli itztoc ipan tlatzactli nohuaya huan Marcos imachicni Bernabé. Ya nimechilhuitoc para xijselica Marcos ica cuali sintla yas anmechtati.

¹¹ Nojquiya anmechtlajpalohua Jesús catli tojuanti tijtocaxtíaj Justo. San ni eyi israelita tlaneltocani tequitij nohuaya para quinnotzase masehualme ma calaquica campa tlanahuatía Toteco, huan inijuanti nelía nechylchicajtoque miyac.

¹² Nojquiya anmechtlajpalohua Epafras catli ehua nepa campa amojuanti. Yaya quitequipanohua Toteco nica ica nochi iyolo. Mojmotla ica miyac chicahualistli quitlajtlanía Toteco por amojuanti. Quitlajtlanía para xielica antemachme, huan para xielica quen masehualme catli motlantoque ipan Toteco huan para ma xijmatica nochi ipaquilis Toteco.

¹³ Nimechyolmelahua para nopa Epafras nelia motequipachohua miyac por amojuanti huan nojquiya por toicnihua catli itztoque ipan altepetl Laodicea huan altepetl Hierápolis.

¹⁴ Lucas, nopa tepajtijquetl catli tiquicnelíaj, huan Demas nojquiya anmechontlajpalohuaj.

¹⁵ Xiquintlajpaloca injuanti catli quineltocaj Toteco nepa Laodicea. Nojquiya xijtlajpaloca Ninfas huan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli mosentilíaj ipan ichaj.

¹⁶ Quema ya anquipojtose ni amatlajcuiloli, xiquinpanoltolica toicnihua catli mosentilíaj ipan altepetl Laodicea para ma quipohuaca nepa nojquiya. Huan amojuanti xijpohuaca nopa amatlajcuiloli catli niquintlajcuilhujtoc tlaneltocani ipan Laodicea catli anmechmacase teipa.

¹⁷ Xiquilhuica Arquipo ni camanali: “Ximotlachili para tijchihuas nochi nopa tequitl catli Toteco mitzmacatoc xijchihua.”

¹⁸ Nica na niPablo nimechtlajcuilhujtoc ni camanali ica nomax para nimechtlajpalos. Xiquelnamiquica niitztoc ipan tlatzactli. Ma Toteco quiipiya hueyi iyolo ica amojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Achtihui Amatljacuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Tesalónica

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Tesalónica

¹ Na niPablo, ininhuaya Silvano huan Timoteo, timechtlajcuilhuíaj amojuanti ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Tesalónica. Antlatzquitoque ipan Toteco Totata huan ipan Toteco Jesucristo. Toteco ma quipiya hueyi iyolo ica amojuanti huan ma anmechmaca tlasehuilistli.

Quenicatza panotihualajque nopa tlaneltocani

² Tlatoctzitzitlajtlascamatij Toteco por amojuanti huan tijtlajtlaniáj ma anmechtiochihua.
³ Nochipa quema timotlatlajtiaj ica Toteco Totata por amojuanti, tiquelnamiqij quenicatza antequitij chichahuac pampa anquineltočaj, huan quenicatza anquitequipanohuaj pampa anquicneliaj, masque tlahuel ansiyahuij. Tiquelnamiqij nojquiya quenicatza mojmotla anquichiyaj para sempa hualasoc Tohueyiteco Jesucristo.

⁴ Toicnihua, tijmatij para temachtli Toteco anmechicnelía huan anmechtlapejpenijtoc para anelise aniaxcahua.

⁵ Huan quema titlacamanalhujque nopa cuali camanali campa amojuanti, amo san timechilhuyayaj camanali catli amo ipati. Timechilhujque icamanal Toteco huan nopa camanali quipixqui chichahualistli pampa Itonal Toteco anmechnextiliyaya ipan amoyolo para catli tiqijtojque nelía elqui melahuac. Huan anquimatij tonemilis quema tiitztoyaj nepa amohuaya anmechnextili para melahuac tocamanal pampa tijnequiyayaj xijneltocaca Toteco.

⁶ Huan anquitoquilijque tonemachtli huan inemachtli Tohueyiteco, pampa masque anmechtlajiyohuilijayaj sequinoc masehualme, anquiselijque icamanal Toteco ica paquilistli catli Itonal Toteco anmechmacac.

⁷ Huan yeca anquicajtoque se cuali nemachiltli para ma quitoquilica nochi tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan ipan tlali Acaya.

⁸ Huan tlen amojuanti, amo san mosemoyajtoc icamanal Toteco ipan tlalme Macedonia huan Acaya, ama yajtoc hasta masehualme ipan campa hueli tlali, pampa campa hueli quitlacaquilijtoque quenicatza ica nochi amoyolo anquineltočaj Toteco. Yeca ayacmo monequi tiquinilhuse tlen amojuanti,

⁹ pampa nopa masehualme ininseltzitzitlajtechpohuilíaj catli quicactoque para panoc quema timechpaxalajque. Techilhuiáj quenicatza anmoyolpatlaque huan anquincajque anquinhueyichihua nopa totiotzitzitlaj catli masehualme quinchijtoyaj ica ininmax, huan anpejque anquitequipanohuaj Toteco catli itztoc huan catli temachtli.

¹⁰ Huan techilhuiáj quenicatza ama anquichiyaj para Jesús, icone Toteco, sempa ma huala tlen ilhuicac. Quena, Toteco Dios quiyolcuic Jesús quema mictoya, huan yaya Jesús catli techmanahuía para amo techajsis ihueyi cualancayo Toteco catli teipa monextis.

2

Quenicatza Pablo quitequipano Toteco nepa Tesalónica

¹ Noicnihua, anquimatij amo san tlajic totequi quema timechhualiquilijque icamanal Toteco.

² Masque achtihuiya ipan altepetl Filipos titlajiyohujque miyac huan tlacame fiero techchihuilijque, Toteco techpalehui ma tiajsica campa amojuanti huan ma timoneltlajica timechilhuse icamanal Toteco masque tonechca itztoyaj miyac catli quinequiyayaj ma ayacmo aquí tiquilhuse.

³ Huan quema tiquinilhuiáj masehualme icamanal Toteco, amo quema tiistlatatij, amo quema tijchihua nopa catli amo cuali, huan amo quema tijnequij tiquincajcahuase.

⁴ Amo quema tiquincamanalhuiáj masehualme pampa tijnequij ma tiquinpactica. Pero tijnequi tijpactise Toteco catli achtihui techyoltlachili huan techmacac icamanal para ma titlacamanalhuica pampa motemachi ipan tojuanti para tijchihuase. Huajca xitlahuac tiquincamanalhuiáj masehualme.

⁵ Huan anquimatij amo quema timechcamanalhujque para timechyeclalise, niyon amo quema timechcajcajque para techmacaca tomi pampa timechilhuyayaj icamanal. Toteco quimati nelía xitlahuac catli niqijtohua.

⁶ Amo quema tijtemojque para amojuanti, niyon para sequinoc, ma techhueyichihuaca. Masque tijpiyaj tequiticayotl pampa tiitlayolmelajchahua Jesucristo para tijselise catli quinamiqum por totequi.

⁷ Pero quema tiitztoyaj amohuaya, timechcamanalhuijque ica yamanic camanali. Timechchihuilijque quen se tenan catli quiniscaltía iconehua ica miyac teicnelili.

⁸ Huan pampa timechicnelíaj miyac, amo tijnequiyayaj san timechilhuisse icamanal Toteco catli cuali, pero nojquiya timictosquíaj por amojuanti, pampa nelía timechicnelíaj.

⁹ Huan noicnihua, xiquelnamiquica quenicatza titequitiyayaj hasta tisiyahuiyayaj. Titequitiyayaj yohuali huan tonali para tijtlanise catli techmonequílía para ma amo timechcuatonica quema timechilhuiyayaj icamanal Toteco.

¹⁰ Anquítaque huan Toteco nojquiya quítac quenicatza tinejnenque campa amojuanti catli anquineltoaj Toteco. Tijchijque catli senquistoc cuali huan xitlahuac, huan amo aqui huelis techtelhuis ica niyon se tlamantli amo cuali.

¹¹ Anquimatij quen timechtlalamictijque huan timechylchicajque sesen amojuanti quen se tetata quinchihuilía iconehua.

¹² Timechilhuijque para xinemica xitlahuac quen quinamiqum pampa Toteco anmechnotzqui para xicalaquica campa yaya tlanahuatía huan para xijpiyaca amoparte ipan ihueyitilis.

¹³ Huajca yeca, amo tijcahuaj para tijtlascamatij Toteco pampa antechtlaquilijque catli timechilhuijque huan anquiselijque icamanal Toteco ica paquilistli. Amo anquiselijque san quen inincamanal masehualme. Anquiselijque quen icamanal Toteco pampa anquimachilijque para ya nopa catli melahuac elqui. Huan eltoc nopa icamanal Toteco catli noja quichihua itequi ipan amoyolo amojuanti catli anquineltoaj Tohueyiteco.

¹⁴ Huan ica amojuanti, toicnihua, anmochijque quen nopa tiopame tlen tlaneltocani catli mosentilíaj ipan tlali Judea pampa san se anmechtlaijijohuiltijque masehualme catli san sejco ehuaj amohuaya quen nopa israelitame catli amo quineltoaj Tohueyiteco ipan inintlal quintlaijijohuiltijque.

¹⁵ Sequin nopa israelitame quimictijque Tohueyiteco Jesús, quinmictijque nopa tlajtol pannextiani catli Toteco quintitlanili, huan nojquiya techtojtocaque tojuanti. Amo quichihuaij catli quipactía Toteco huan quincualancaitaj nochi masehualme.

¹⁶ Quinequiyayaj techtzacuulise para ma amo tiquincamanalhuica catli amo israelitame para amo ma momaquiixtica ipan Toteco. Quej ni, nopa israelitame nochipa quichihuaij más tlajtlacoli hasta temitoc ininnemilis ica tlajtlacoli, huan yeca ama ininpani eltoc icualancayo Toteco.

Pablo sempa quinejqum quinpxalos nopa tlaneltocani nepa Tesalónica

¹⁷ Toicnihua, masque amo tiitztoque nepa amohuaya pampa monejqum tiquisque para se tlatoctzi, timechelnamiqum ipan toyolo huan tlahuel tijnequij sempa timechitatij.

¹⁸ Nelía tijnequiyayaj timechpxalotij. Huan na niPablo nijchijqui campica miyacpa para niyas, pero Amocualtlacati nechtzacuili.

¹⁹ Tijnequij timechitatij pampa antechmacaj hueyi paquilistli. Ipan nopa tonal quema Tohueyiteco Jesús sempa hualas huan timoquetzase iixpa, tijpiyase hueyi paquilistli pampa anitzose nepa tohuaya. Quena, para timechitase nozona ipan nopa tonal elis quen se corona para tojuanti.

²⁰ Quena, amojuanti antechmacaj hueyi paquilistli huan yeca Toteco techhueyitlalis nozona.

3

¹ Huajca yeca, quema amo tihueliyayaj timochiyaj más para tijmatise quenicatza anitztoyaj, nimoilhui cuali para nimocahuas noseltzi ipan altepetl Atenas,

² huan para Timoteo ma yohui campa amojuanti. Nijtitlanqui para ma anmechmacas tetili huan anmechylchicahuas para más xijneltocaca Tohueyiteco. Nelía Timoteo se toicni ipan Cristo huan quitequipanohua Toteco tohuaya para tiquinilhuisse masehualme nopa cuali camanali tlen catli Cristo techchihuilijtoc.

³ Yaya anmechpalehuito para amo aqui moyamanilis para quineltoas Toteco pampa ya antlaijijohuíaj por ya, pampa anquimatij Toteco quidtalijtoc para titlaneltocani ma tijpanoca tlaijijohuilistli.

⁴ Huan quema noja tiitztoyaj amohuaya, timechilhuiyayaj se tonal ajsis tlaijijohuilistli huan ama quej nopa panotoc quen anquítaj.

⁵ Huajca yeca, quema ayacmo huelqui nimochixqui más, nijtitlanqui Timoteo para quimatis sintla noja chichahuac anquineltoaj Tohueyiteco para yaya huelis mocuepas

huan nechmatiltis. Nimotequipachohuayaya sintla huelis Amocualtlacatl anmechcajcayajtosquía huan anmechtlantosquía, huan totequi eltosquía san tlapic.

⁶ Pero ama ya mocueptoc Timoteo, huan techilhujtoc nopa cuali camanali para noja chicahuac anquineltočaj Tohueyiteco huan para anteicnelíaj miyac. Techilhujtoc quenicatza nochipa antehelnamiqúij tojuanti ica cuali, huan quíijto para nelía anquinequij antechitase quen nojqúiya tojuanti tijnequij timechitase.

⁷ Yeca toicnihua, masque techpanotihualajtoc miyac tlahuujcayotl huan tlanjijohuilistli nica, techyolchicajqui miyac quema tijmatque para noja cuali anquineltočaj Tohueyiteco.

⁸ Huan ama nelía tiyolpaquij huan techmaca yancuic chicahualistli pampa tijmatij ica temachili anmoquetzaj ipan ya.

⁹ Yeca amo quema hueli tijtlamitlascamatise Toteco por amojuanti. Quema timoilhuáj tlen amojuanti, techmaca miyac paquulistli iixpa Toteco.

¹⁰ Huan tonali huan yohuali tijtlajtlaníaj Toteco chicahuac para sempa timoixitase. Tijnequij timechpalehuise xijneltocaca Tohueyiteco achi más cuali sintla oncasquía campá polihui se quentzi.

¹¹ Huajca Toteco Totata huan Toteco Jesús ma techyacanas para huelis sempa timechpaxalotij.

¹² Huan Tohueyiteco ma anmechpalehuis para ximoicnelica huan xiquinicnelica nochí sequinoc masehualme hasta onmocahuas amoteicnelilis, quen nojqúiya tojuanti timechicnelíaj.

¹³ Huan Tohueyiteco ma anmechmacas tetili ipan amoyolo para anitztose antlatzejtelolme, huan amo aquí huelis anmechtelhuis quema anmoquetzase iixpa Toteco Totata quema sempa hualas Tohueyiteco Jesús ininhuaya nochí sequinoc itlatzejteloltijca masehualhua.

4

Se nemilistli catli quipactía Toteco

¹ Huajca ama, toicnihua timechtajtlaníaj chicahuac ximonejnemiltica quen quipactía Toteco quen tojuanti timechmachtijtoque. Ya anquichihuaj ya ni, pero tijnequij timechylolchicahuase ipan Toteco para achi más xijchihuaca.

² Huan ya anquimatij nopa tlanahuatlme catli timechmacaque ica itequiticayo Tohueyiteco Jesús.

³ Pampa Toteco quinequi mojmotla más anitztose antlatzejteloltique huan antlaiyocatlalilme tlen tlatlacolí. Yaya quinequi para amo aquí tlen amojuanti ma quichihua tlamantli ica se catli amo inamic.

⁴ Quinequi sesen amojuanti ma quinahuati se se itlacayo. Quinequi ximonemiltica quen tlatzejtelolme iixpa Toteco para nochí masehualme anmechtlepanitase.

⁵ Amo quinequi para anquicahuilise amotlatlacolchijca tlanequilis ma anmechnahuatis quen quichihuaj masehualme catli amo quiiximatij Toteco.

⁶ Huan ma amo aquí quicajcayahuas, niyon quiixpanos, iicni ipan Cristo ica ni tlatlacolí huan mocuilis isihua, pampa Toteco chicahuac quitlatzacuiltis catli ya nopa quichihuas. Ya timechilhuijque ya ni achtihuiya.

⁷ Pampa Toteco technotzoc para timochihuase titlatzejteloltique, amo technotzoc para ma tijchihuaca catli fiero iixpa.

⁸ Huajca sintla se masehuali quitlahuelcahua ni tlamachtili, amo quitlahuelcahua se masehuali; yaya quitlahuelcahua Toteco catli techmacatoc Itonal catli tlatzejteloltic.

⁹ Pero amo monequi timechtajcuilhise para timechilhise xiquinicnelica amoicnihua, pampa Toteco ya anmechmachtijtoc quenicatza monequi annoicnelise se ica seycoc.

¹⁰ Huan nelía anquinicnelíaj nochí amoicnihua ipan nochí amotlal Macedonia. Pero toicnihua, timechtajtlaníaj para achi más xiquinicnelica.

¹¹ Xijchihuaca campica para mojmotla anitztose anmoyoldtalijtoque huan annejnemise ica yoltlasehuilistli. Huan ximotequihuica ica catli amojuanti amocuenta. Xitequitica cuali ica amomax quen ya timechnahuatijque.

¹² Quej nopa masehualme catli amo quineltočaj Toteco anmechtlepanitase, huan amo monequis anquintlajtlanise sequinoc catli anmechmonequílía.

Jesucristo sempa hualas

¹³ Toicnihua, tojuanti tijnequij xijmachilica tlaque panos ica tlaneltocani catli ya micotque para amo anmotequipachose quen ne sequinoc masehualme catli amo mochiyaj para itztose ihuaya Jesucristo.

¹⁴Tojuanti tijmatij para Jesús mijqui huan sempa moyolcuic, yeca nojquiya tijneltocej para Toteco Dios quichihua para toicnihua catli ya mictoque ma hualaca ihuaya Jesús quema yaya sempa hualas.

¹⁵Huan timechilhuíaj ya ni catli Tohueyiteco techilhui. Tojuanti catli noja tiitztose huan timocajtose ipan tlaltipactli quema sempa hualas Tohueyiteco, amo titlejcosse huan tiquintlayacancuilise nopa tlaneltocani catli ya mictoque.

¹⁶Pampa yaya Tohueyiteco tzajtzis ica hueyi tlanahuatili huan hualtemos tlen ilhuicac. Huan itequihua Toteco catli más quiyiya chichahualistli camanaltis nelía chichahuac huan se quipitzas itlapitzal Toteco para tematiltise catli onca. Huan achthui moyolcuise inintlacayohua nopa tlaneltocani catli ya mictoque.

¹⁷Teipa Toteco techquixtis huan techtlejcoltis tojuanti catli noja tiitztose ipan tlaltipactli san sejco ica injuanti para timopantise ihuaya Tohueyiteco nepa campa mixtli ipan ilhuicactli. Huan quej nopa tiitztose para nochipa ihuaya Tohueyiteco.

¹⁸Huajca ximoyolchichahuaca se ica seyoc ica ni camanali. Amo ximotequipachoca.

5

¹Toicnihua, amo monequi timechtlajcuilhuise quenecatza huan quema nochi ya ni panos.

²Pampa cuali anquimatij tlatoc ajsis nopa tonal tlen iaxca Tohueyiteco. Ajsis quema masehualme amo moilhuise para ajsisquía, quen se tlachtejquetl calaquí tlatoctli ica tlayohua.

³Masehualme quiijtojtose ya onca tlasehuilistli huan ya itztoque ica cuali, huan ipan nopa tlatoctzi quínajsis se hueyi tlatzacuilitli. Nimantzi hualas quen se sihuatl quema pehua itlacuajcualol para tlatlacatiltis huan amo aquí huelis cholos.

⁴Pero amojuanti noicnihua, amo anitztoque ipan tzintlayohuilotl para nopa tonal anmechmajmati quen tlamajmatía se tlachtejquetl ica tlayohua.

⁵Amojuanti ya annejnemij ipan tlahuili o campa tona. Ya anquiiximatij Toteco Jesucristo huan ayacmo anitztoque ipan tzintlayohuilotl.

⁶Yeca ama ma ayacmo tiitztoca quen masehualme catli cochtoque huan amo quimatij catli oncas. Ma titlachixtoxa para quema ajsis nopa tonal. Ma tijpiyaca cuali totalnamiquilis.

⁷Catli amo quiiximatij Toteco itztoque quen masehualme catli cochtoque o catli ihuinti-toque tlayohua.

⁸Pero ma tijpiyaca cuali totalnamiquilis pampa tiitztoque quen masehualme catli nemij tonaya. Ma tijneltoxca Toteco ica nochi toyolo. Ma titeicnelica. Ma timochiyaca ica paquilistli para Toteco catli techmaquixtijtoc ma techhuicas ihuaya. Sintla tijchihuaj nochi ni tlamantli, timocualtlalijtose quen se soldado catli motlalilía se iyoltepos tzajcayo huan itepos tzontzajca para quimocuítlahuis itlacayo ipan tlahuilancayotl.

⁹Pampa Toteco Totata amo techtlalijtoc para ma tijselise tlatzacuilitistli. Techtlalijtoc para techmaquixtis por catli Jesucristo techchihuilijtoc.

¹⁰Yaya mijqui por tojuanti para ma tiitztoca ihuaya para nochipa masque timictoque o noja tiitztoque quema yaya hualas.

¹¹Yeca noja más ximoyolchichahuaca ipan Toteco huan ximofuerzajmacaca se ica sequinoc quen ya nijmati para anquichijtiyohuij.

Pablo quintlamiconsejomacac nopa tlaneltocani

¹²Ama toicnihua, timechtlajtláníaj para xiquintlepanitaca miyac nopa tlacame catli tlayacanaj ipan itequi Toteco nepa campa amojuanti. Injuanti tequitij chichahuac campa amojuanti huan anmechmachtíaj pampa Tohueyiteco quinquemacatoc ma anmechmocuítlahuica para annejnemise cuali.

¹³Huan monequi anquintlepanitase huan anquinicnelise miyac por nopa tequitl catli quichihuaj. Xiitztoxa san sejco ica paquilistli.

¹⁴Huan nojquiya timechtlajtláníaj, toicnihua, para chichahuac xiquincamanalhuica nopa masehualme catli tlatzihuuj nozona campa amojuanti. Xiquinolchichahuaca injuanti catli nimantzi mopinahuaj huan amo quiyiya tetili. Xiquinpalehuica catli ayamo nelcuali quineltocaj Toteco. Huan xijpiyaca amoyolo ica nochi masehualme.

¹⁵Xijtlachilica para amo aquí ma quicuepilis seyoc catli amo cuali quichihuilijtoc. Nochipa xijchihuaca campica ximochihuilica catli cuali se ica sequinoc huan ica nochi sequinoc masehualme.

¹⁶Xipaquica mojmstla.

¹⁷Ximotlatlajtjinemica ica Toteco tlatoctziti.

¹⁸ Xijtlascamatica Toteco ipan nochi tlamantli catli anmechpanotihuala pampa quej nopa Toteco quinequi xijchihuaca nochi amojuanti catli anitztoque aniaxchahua Cristo Jesús.

¹⁹ Amo xijcotonilica itequi Itonal Toteco ipan amoyolo.

²⁰ Amo xijtlajilhuica icamanal se itlajtol pannextijca Toteco.

²¹ Pero xijyejyecoca nochi catli quijtohuaj. Xijtoquilca catli cuali.

²² Xijtlahuelcahuaca nochi tlamantli catli amo cuali.

²³ Toteco, yaya catli iseltzi techmaca tlasehuilistli ipan toyolo, ma anmechchihua senquistoc antlatzejtzeloltique. Ma anmechmocuitlahuili Toteco amotonal, amoalma, huan amotlacayo para amo aqui huelis anmechtelhuis ica niyon se tlamantli quema sempa hualas Tohueyiteco Jesucristo.

²⁴ Toteco catli anmechnotzqui para anelise iaxchahua, yaya temachtli. Huan yaya quitlamisencahuas ni catli tijtlajtlaníaj.

Pablo tlanqui tlajcuilohua

²⁵ Toicnihua, ximotlatlajtica ica Toteco por tojuanti.

²⁶ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl catli tlatzejtzeloltic pampa anmoicnelíaj ipan Cristo.

²⁷ Nimechnahuatía antlayacanani ica itequiticayo Tohueyiteco para xijpohuaca ni amatlajcuiloli para ma quicaquica nochi toicnihua.

²⁸ Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo amohuaya. Quej nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljacuiloli catli Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Tsalónica

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Tsalónica

¹ Na niPablo, ininhuaya Silvano huan Timoteo, timechtlajcuilhuilaj ni amatl amojuanti ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli anmosentiliaj ipan altepetl Tsalónica. Antlatzquitoque ipan Toteco Totata huan ipan Toteco Jesucristo.

² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiipiyaca hueyi ininyolo amohuaya huan ma anmechmacaca tlasehuilistli.

Jesucristo quintlajtolsencahuas tlajtlacolchihuani quema sempa hualas

³ Toicnihua, mojmotla tijtlascamatij Toteco por amojuanti, pampa quej nopa quinamiqui. Tijtlascamatij pampa mojmotla anquineltocej Toteco ica más chichahualistli huan mojmotla más annoicnelaj.

⁴ Huajca, ica paquilistli tiquinilhuilaj tlaneltocani ipan sequinoc itiopahua Toteco catli cuali anquichihua. Tiquinilhuilaj quenicatza anquiipiyaj amoyolo huan quenicatza ica sesen nopa tlaijiyohuilistli huan tlaohuijcaoyotl catli anquiijyohuaj, más chichahuac anquineltocej Toteco.

⁵ Toteco quitequihuis ni tlaijiyohuilistli para tenextilis para yaya tetlajtolsencahua xitlahuac. Antlajiyohuaj ama pampa anquicahuilaj Toteco ma anmechnahuati ipan amoyolo nica huan ya ni tenextilia para anmechchijtoc quinamiqui ancalaquise ilhuicac campaa yaya tlanahuatis para nochipa.

⁶ Huan pampa Toteco itztoc xitlahuac, yaya nojquiya quincuepilis ica tlaijiyohuilistli nopa masehualme catli ama anmechtlajiyohuilaj.

⁷ Huan amojuanti catli ama antlajiyohuaj, anmechchihuas ximosiyajquetzaca huan nojquiya techchihuas ma timosiyajquetzaca tojuanti quema ajsis nopa tonal quema Tohueyiteco Jesucristo mohualnextiqui tlen ilhuicac ihuaya itequihuaajcahua catli quiipiyaj huejhueyi chichahualistli.

⁸ Quena, hualas ipan tlitl catli quiipiyas miyac tlixochitl para quintlatzacuiltis nopa masehualme catli amo quiiximatij huan catli amo quinejque quichihuase catli icamanal Toteco Jesucristo quinilhui.

⁹ Inijuanti monequi tlaxtlahuase catli quinamiqui por inintlajtlacol, huan yeca mocuapolojtose para nochipa nepa mictla. Nepa itztose huejca tlen campaa itztoc Toteco ica nochi ihueyitilis huan ichichahualis.

¹⁰ Huan ya ni panos ipan nopa tonal quema Jesucristo sempa hualas ipan tlaltipactli huan nochi itlatzejtzeltotijca masehualhua quihueyichijtose huan mosentlachilijtose ica nochi catli techchihuilijtoc. Huan amojuanti nojquiya anitztose ihuaya catli quihueyichijtose pampa ya anquineltoceque catli timechilhuijtoc tlen ya.

¹¹ Huajca yeca mojmotla timotlatlajtíaj ica Toteco por amojuanti huan tijtlajtlaniaj ma anmechmaca chichahualistli para anquichihuase nochi itequi quen ya anquinequij anquichihuase pampa anquineltocej Toteco. Huan nijtlajtlania ma quitlachili amotequi huan ma paqui pampa anmechnotzqui para aniaxcahua.

¹² Huan yeca sequinoc masehualme quihueyichihuase Toteco quema quiitase catli anquichijtoque, huan nojquiya anmechhuyeyichihuase por catli anquichijtoque. Huan nochi ni panos pampa hueyi ininyolo Toteco Totata huan Toteco Jesucristo amohuaya.

2

Nopa tlajtlacol tlacatl catli amo quitlepanita niyon se tlanahuatili

¹ Toicnihua, ama nijnequi nimechcamanalhuis tlen nopa tonal quema Tohueyiteco Jesucristo sempa hualas huan timosentilise ihuaya.

² Ma amo aqui anmechmajmatis, noicnihua. Niyon amo xiquincahuilica sequinoc ma anmechtequipacholmacaca huan anmechilhuisse para ya pano nopa tonal tlen Tohueyiteco. Masque anmechilhuijca para tojuanti timechtitlanilijque se amatljacuiloli catli quiijto ya ajsico, o aqui quiselijtoc se camanali, o se tlanextili quen se temictli tlen Toteco para ya ajsico, amo xiquinneltocaca.

³ Amo aqui ma anmechcayayahua. Achtihui, quema ayamo ajsi nopa tonal, miyac masehualme quicahuase quineltocecase Toteco. Nojquiya monexis nopa tlajtlacol tlacatl catli amo quitlepanita niyon se tlanahuatili, yaya catli mocuapolos nepa mictla.

⁴ Nopa tlajtlacol tlacatl quicualancaitas Toteco huan nochi tlamantli catli masehualme quinhueyimatij o quinnotzaj “dios”. Quinequis nochi quinsolos huan quintlanis. Mohueyitalis huan quinequis nochi masehualme ma quihueyichihuaca san ya. Hasta yas huan mosehuis ipan nopa hueyi tiopamitl tlen Toteco huan quijitos para yaya Dios.

⁵ ¿Amo anquielnamiquij nimechilhui ni quema niitztoya amohuaya?

⁶ Nojquiya ya anquimatij ajqueya yaya catli amo quicahuilía ma monexti nopa tlajtlacol tlacatl hasta ajsis itonal para monextis.

⁷ Ya pejqui nopa tlajtlacoli catli quichihuas nopa tlacatl catli amo quitlepanita niyon se tlanahuatili, pero yaya amo huelis monextis, pampa amantzi itztoc se catli amo quicahuilía ma monexti. Teipa Toteco quiquixtis yaya catli amo quicahuilía ma monexti,

⁸ huan huajca quena, mopannextis nopa tlajtlacol tlacatl catli amo quitlepanita niyon se tlanahuatili. Huan teipa, quema ajsis Tohueyiteco catli onpano quipiya chichualistli, nimantzi quimictis nopa tlajtlacol tlacatl san ica iijiyto. Quena, Tohueyiteco quisemanas ica itlatlanex catli monextis quema hualas.

⁹ Pampa nopa tlajtlacol tlacatl hualas para quichihuas itequi Amocualtlacatl, huan quipiyas hueyi chichualistli, huan nesis quen quichihua tlanextilijcayotl huan huejhueyi tichichual nextili, pero amo neli nopa tlamantli catli quichihua, san tlacajcayahua.

¹⁰ Quichihuas miyac tlamantli catli amo cuali ica catli quincajcayahuas masehualme catli mocuapolose para nochipa pampa amo quinequise quiselise icamanal Toteco huan quicnelise catli melahuac. Inijuanti amo quinequise motlajtlacolquixtise.

¹¹ Yeca Toteco quinmacas nopa masehualme inintlalnamiquilis para ma quineltocaca se istlaticayotl.

¹² Huan Toteco quintlalilis tlatzacuilitli pampa amo quineltocaque catli melahuac. San mopaquilismacayayaj ica catli amo cuali quichihuayayaj.

Toteco anmechtlapejpeni para anmechtlajtlacolquixtilis

¹³ Pero tojuanti, nochipa tijtlascamatij Toteco por amojuanti, toicnihua, pampa Toteco anmechicnelía miyac. Huan quema ayamo pehuayaya taltipactli, yaya ya anmechtlapejpenijtoya para anmechtlajtlacolquixtis. Huan teipa Itonal Toteco anmechiyocatli para anelise aníaxcahua quema anquineltoaque icamanal Toteco catli melahuac.

¹⁴ Huan quema timechilhuijque nopa cuali camanali, Toteco anmechnotzqui para anquipiyase catli anmechtocaros nepa campá itztoc Tohueyiteco Jesucristo ica nochi ihueyitilis.

¹⁵ Huajca, toicnihua, ximoquetzaca huan ximotlacuahua ica temachili. Xijneltocatiyaca san nopa tlamachtlistli catli nimechmachtijtoc quema niitztoya amohuaya huan catli nimechjcuilhuilijtoc ipan amatlajcuiloli. Amo xijcahuaca, niyon amo xijtoquilica seyoc tlamachtli.

¹⁶ Toteco Jesucristo huan Toteco Totata techicnelía nochi tojuanti huan techyoltlajitoc para nochipa pampa hueyi iyolo ica tojuanti. Yaya catli techchihua ma tijchiyaca ica paquilistli nochi nopa cuali tlamantli catli techmacas teipa.

¹⁷ Huan ama Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma anmechylchicahuaca huan ma anmechchihuaca antemachme para anquijitose huan anquichihuase nochi catli cuali.

3

Xijtlajtlanica Toteco ma techmocuittlahuis

¹ Huajca para tijtlamiltise san ya ni, toicnihua. Ximotlatlajtica ica Toteco por tojuanti. Xijtlajtlanica para ma momoyahua nimantzi icamanal Toteco huan para miyac masehualme ma quiselica huan ma quitlepanitaca quen panoc quema amojuanti anquicajque.

² Xijtlajtlanica Toteco ma techmanahui ica amo cuajcualme huan masehualme catli fiero quichihuj, pampa itztoque sequin catli amo quineltocaj Toteco.

³ Pero Toteco yaya temachtli huan yaya anmechmacas tetili huan anmechmanahuis tlen Amocualtlacatl.

⁴ Huan timotemachíaj ipan Toteco para ya anquichihuj catli timechilhuijtoque, huan mojmotla más anquichijiyase.

⁵ Ma Toteco anmechpalehui para achi más xijmachilica hasta canque ontlanoc itlaicnelijcayo para amojuanti. Huan ma anmechpalehuis anquipiyase amoyolo quen Cristo quipixqui ica catli anmechpanotihuala.

Nochi tlaneltocani ma tequitica cuali

⁶ Ama toicnihua, timechnahuatíaj ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo, ximoiyocatlalica ica nochi tlaneltocani catli amo tleno quichihuj huan amo tequitij chichahuac quen timechmachtijtoque.

⁷ Pampa anquimatij quinamiqui para anquitoquilise tonemachtli. Huan quema tiitztoyaj amohuaya, amo titlatzihuiyayaj.

⁸ Titlaxtlajque para totlacualis catli tijcujque para amo timechcuatotonise. Huan chicahuac titequitiyayaj tonali huan yohuali masque nelia ohui elqui totequi.

⁹ Tijpiyay tequiticayotl para timechtlajlanijtosquíaaj totlacualis san tlapic, pero amo tijnequiyayaj. Tijnejque timechcahuilise se cuali nemachtli para huelis anquitoquilise.

¹⁰ Huan quema noja tiitztoyaj amohuaya timechmacaque se tlanahuatili catli quijito: Sintla se amo quinequi tequitis, ma amo tlacua.

¹¹ Pampa tijcactoque itztoque sequin campa amojuanti catli tlatzihuij huan amo quichihuj niyon se tequitl. San quinequij mocalaquise campa amo inincuenta.

¹² Huajca ama tiquinnahuatíaj nopa tlaneltocani ica itequiticayo Tohueyiteco Jesucristo huan tiquinyolchicahua ma tequitica huan ma amo camanaltica. Huan ica inintequi ma quitlanica catli inijuanti quinmonequilia.

¹³ Huan toicnihua, amojuanti catli ya antequitij cuali, amo xisiyahuica para anquichihuae catli cuali.

¹⁴ Huan sintla se tlaneltoquetl amo quichihua catli timechilhuíaj ipan ni amatlajcuiloli, ximomacaca cuenta ajqueya ya huan amo ximohuicaca ihuaya para ma mopinahuas.

¹⁵ Pero amo xiquitaca quen amocualancaitaca, pero xijtlalnamicica pampa yaya amoicni.

Pablo quintlajpalo

¹⁶ Toteco, yaya catli temaca tlasehuilistli, ma anmechmaca tlasehuilistli mojmstla masque tlen hueli anmechpanotihuala. Toteco ma itzto amohuaya nochi amojuanti.

¹⁷ Nica na niPablo nimechtlajcuilhúa ica nomax para nimechtlajpalos. Quej ni nesi na notlajcuilol campa tlamis nochi noamatlajcuilol, huan quema anquiritase notlajcuilol, anquimatise nimechtitlanilia nopa amatlajcuiloli.

¹⁸ Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica nochi amojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Achtihui Amatlajcuiloli catli Pablo Quitlajcuilhui Timoteo

Pablo quitlajpalo Timoteo

¹ Na niPablo catli niitlayolmelajca Jesucristo nimitztitlanilia ni amatlajcuiloli. Toteco Dios Totemaquixitijca huan Toteco Jesucristo yaya catli ipan timotemachíaj tlanahuatijque ma nieli niitlayolmelajca huan yeca nijchihua ni tequitl.

² Noicni Timoteo, nimitztlajcuilhuía ni amatlajcuiloli. Nimitzicnelía ipan Toteco quen tinonelcone, pampa tijneltoatoc Toteco quen na nijneltoaca. Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo mohuaya huan ma mitztlasojtaca. Ma mitzmacaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Xiquinquetza catli tlamachtíaj catli amo neli

³ Timoteo, sempa nimitzilhuía catli nimitzilhui quema nimitzcajte para niyas tlati Macedonia. Ximocahua nepa ipan altepetl Éfeso huan xiquinnahuati nopa tlacame catli tlamachtíaj catli amo neli ma ayacmo quichihuaca.

⁴ Xiquinilhui tlaneltocani nepa ma ayacmo moilhuica tlen cuentos tlen huejcajya. Ma amo moilhuica monequi quitemose ajqueya elqui ininhuejcapan tatahua huan sintla ne sequinoc moilhuíaj para elque cuajcualme o amo, pampa nopa tlamantli san quichihuaj para masehualme ma monajnanquíllica huan amo tleno quisencahuaj. Amo techpalehuíaj para más ma tijneltoatoyaca Toteco quen yaya quinequi ma tijchihuaca.

⁵ Pero quema tojuanti tiquinmacaj toicnihua tlanahuatilme ma quichihuaca, tijchihuaj para tlahuel ma teicnelica ica ininyolo catli tlapajpactique iixpa Toteco huan para ma quipiyaca ininyolo catli amo quintelhuía para moijixpatlaj. Tijnequij para nelía ma quineltocaca Toteco ica nochi ininyolo.

⁶ Sequin tlacame quicajtejqe ni tlanamiquilistli catli achtihui quineltocayaj. Ama san monajnanquíllicaj ica tlamantli catli amo ipati.

⁷ Quinequij elise tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés para masehualme ma quinhueyitlapanitase, pero amo quimachilíaj tlaque quijtohuaj, niyon tlaque inintequi itlanahuatilhua masque tlamachtíaj ica miyac chicahualistli.

⁸ Pero tojuanti tijmatij para cuali itlanahuatilhua Moisés sintla masehualme quintequihuíaj quen Toteco quinejqe ma tiquintequihuica.

⁹ Pero Toteco amo quinchijqui nopa tlanahuatilme para masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa. Toteco quinmacac nopa tlanahuatilme para masehualme catli amo tlatlepanitaj, huan amo quintlacaquilíaj catli quipiyaj tequiticayotl huan san quichihuaj catli amo cuali. Itztoque masehualme catli tlajtlacolchijtinemij huan catli amo tleno quineltocaj. Inijuanti tlen hueli camanaltij tlen Toteco huan quihuejcamajcahua nochi catli tlatzejtzelotlic. Itztoque catli quinmictíaj inintatahua huan catli quinmictíaj sequinoc masehualme.

¹⁰ Toteco quinmacac nopa tlanahuatilme para masehualme catli quichihuaj tlen hueli ica catli amo inninamic, huan para tlacame catli nemij ininhuaya tlacame huan sihuame catli nemij ininhuaya sihuame para tlen hueli quichihuase. Quinmacac nopa tlanahuatilme para masehualme catli teichtequij, huan istlacetij huan teilhuíaj catli amo melahuca. Quena, quinmaca para catli quichihuaj miyac tlamantli catli nopa xitlahuac tlamachtilistli techilhuía ma amo tijchihuaca.

¹¹ Huan nopa xitlahuac tlamachtilistli huala tlen nopa cuali camanali catli onpano yejectzi catli Toteco quicajtejtoc nomaco para ma nijmoyahua. Yaya catli quinamiqui ma tijhueyitalica.

Pablo quitlascamatqui Toteco pampa hueyi iyolo

¹² Nijtlascamati Tohueyiteco Jesucristo catli nechylotac para nitemachtli huan yeca nechmacac ni itequi huan nechfuerzajmacatoc ma nijchihua.

¹³ Masque yaya cuali quimatiyaya para achtihuiya nicahuilmatiyaya itoca Cristo. Achtihui niquntlajiyohuiltiyaya imasehualhua huan nelía nimosisiniyaya. Pero masque quej nopa nielqui, Toteco nechtlasojtac pampa ayamo nijneltoayaya huan amo nijmachiliyaya catli nijchihuayaya.

¹⁴ Nelía onpano hueyi iyolo Toteco ica na. Yaya nechmacac nopa tlaneltoquili huan nopa teicnelijcayotl catli tijpantíaj quema techtlatzquiltía ipan Cristo Jesús.

¹⁵ Nelía temachtlí ni camanali catli nimechilhuis huan monequi nochi quinelto case: Jesucristo hualajqui ipan ni tlaltipactli para quintlajtlacolquixtis tlajtlacolchihuani huan na achi más nitlajtlacolchijtoya tlen nochi sequinoc masehualme.

¹⁶ Yeca Toteco nechtlaso jtlac pampa Jesucristo quinejqui nechtlalis quen se nemachiltili catli quinextía hasta canque ontлами para quiپیa iyolo ica tlajtlacolchihuani catli más onpano tlajtlacolchijtoque. Huan yeca ama sequinoc masehualme quimachilise para nojquiya huelis quinelto case Jesucristo huan quiselise nemilistli para nochipa.

¹⁷ Huajca ma tijhueyitlepanitaca Toteco, yaya nopa Tlanahuatijquetl catli tlanahuatis para nochipa huan amo quema tlamis. Quena, ma tijhueyimatica yaya catli amo hueli miquis, huan catli amo aqui hueli quitas, pampa san yaya Dios huan quiپیa nochi tlanamiquilistli. Quej nopa ma eli.

¹⁸ Timoteo, nocone, ni tlanahuatili nimitzmaca. Ximoneltlali huan xitlahuilana chichahuac ica catli amo cuali quen itlajtol pannextijcahua Toteco quijtoque tijchihuasquía.

¹⁹ Xijsenhuiquili xijneltoca icamanal Toteco ica moyolo tlapajpactic iixpa quen ya tijmati tijchihuas. Sequin tlacame quixpanotoque catli quiyolmatij para xitlahuac huan quinpantijque para quisosolojtoyaj inintlaneltoquilis.

²⁰ Himeneo huan Alejandro itztoque ome catli quej nopa quichijtoque. Niquinquixti tlen campa tlaneltocani huan niqintemactilijtoc imaco Amocualtlacatl para quimatise amo tlen hueli camanaltise tlen Toteco.

2

Quenicatza monequi ma timotlatlajtica ica Toteco

¹ Timoteo, achthui nimitztlajtlanía chichahuac para nochi amojuanti ximotlatlajtica ica Toteco por nochi masehualme. Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihuas huan ma quintlasojtlas. Xijtlajtlanica ma quinmaca catli quinmonequilia huan xijtlascamatica Toteco por sesen injuanti.

² Quej ni xijtlajtlanica Toteco por tlanahuatiani huan nochi catli quihuicaj tequiticayotl para injuanti ma tequitica cuali huan huelis tiitzose ica cuali huan ica tlasehuilistli. Quej ni huelis tijtoquillise Toteco huan sequinoc techtlepanitase.

³ Toteco yaya Totemaquixtijca quipactía ma timotlatlajtica para sequinoc quej nopa,

⁴ pampa yaya quinequi nochi masehualme ma momaquixtica huan ma quimatica catli nelía melahuac.

⁵ Pampa itztoc san se Dios.

Itztoc san se catli motlajcoquetza tlatlajco Dios huan masehualme para quinyoltlalis se ica seyoc,

huan yaya Jesucristo catli mocuepqui masehuali.

⁶ Jesucristo motemacac huan mijqui por nochi masehualme para tlaxtlahuas catli mon-equiyaya huan para techtojtomas tlen totlajtlacolhua.

Huan quema ajsic hora Toteco technextili nochi catli quichijtoya.

⁷ Huan yeca Toteco nechtequitlaltijtoc na para nielis niitlayolmelajca. Nechtequimacac ma nitlacamanalhui icamanal huan para ma niqinmacti masehualme catli amo is-raelitame para ma quinelto caca huan ma quimatica catli melahuac. Nimitzilhuía catli xitlahuac huan amo niistlacati.

⁸ Huajca quema mosentilaj tlaneltocani campa hueli, nijnequi para tlacame ma motlatlajtica. Pero quema quitlananj ininmax para motlatlajtise ma itztoca tlatzejtzeloltique iixpa Toteco. Ma amo quiپیyaca cualantli niyon tlanajnanquilistli ipan ininyolo.

⁹ Huan nijnequi sihuame ma moyoyontica huan moyectlalis quen quinamiqui para sequinoc ma quintlepanitaca. Ma amo huejcahuaca para mocualtlalise ica miyac oro, huan perlas, huan yoyomitl catli tlahucl patiyo para masehualme ma quintlachilica.

¹⁰ Achi cuali ma quintitaca sihua tlaneltocani para yejyetzitzi pampa quichihuaj miyac tlamantli catli cuali quen quinamiqui sihuame catli quinelto caj Toteco.

¹¹ Ipan tlasentilistli nopa sihuame ma quitlacaquilia nopa tlamachtlistli huan ma quiselica ica nochi ininyolo.

¹² Amo niqincahuilia sihuame ma quiپیyaca nopa tequitl para quinmactise tlacame ipan tlasentilistli, niyon para quiپیyase tequiticayotl ica tlacame. Ma san tlaacaquica.

¹³ Pampa Toteco quichijqui Adán achthui huan teipa quichijqui Eva.

¹⁴ Huan Amocualtlacatl quicajcayajqui Eva huan yaya tlajtlacolchijqui. Amo quicajcayajqui Adán.

¹⁵ Pero Toteco quinmaquixtis sihuame ica nopa conetl catli quichijqui ma tlatati sintla injuanti quinelto case huan teicnelise huan quiپیyase innemilis catli tlatzejtzeloltic huan inintlalanamiquililis catli cuali.

3

Xiquitequitlali cuali tlacame para quinyacanase tlaneltocani

¹ Nimitzilhuis se camanali catli temachtli. Sintla se tlatcatl quinequi mochihuas se huehue tlaneltocaquetl para tlayacanas ipan tlasentililistli, quinequi se cuali tequitl.

² Pero monequi se tlayacanquetl tlen tlaneltocani ma eli se tlatcatl catli amo aqui huelis quitelhuis. Monequi quipiyas setzi isihua huan san itzots ica ya. Monequi ma eli se tlatcatl catli cuali monahuatia huan catli quitlamichihua itequi. Ma eli se tlatcatl catli nochi quitlepanitaj, huan catli quipactía quinselis paxalohuani ipan ichaj huan catli nelía cuali tlamachtía icamanal Toteco.

³ Monequi se tlatcatl catli amo quema moihuintía, niyon amo mosisinía. Monequi se catli nelía quipiya iyolo ica masehualme huan amo cualancatemohua. Monequi se catli amo quinequi tomi catli amo iaxca.

⁴ Xijtequitlali se tlatcatl catli cuali quinyacana nochi ipan ichaj huan catli quinpiya iconehua catli quitlacaquilíaj icamanal ica miyac tlatlepanitacayotl.

⁵ Pampa sintla se tlatcatl amo hueli tlayacana ipan ichaj, quenicatza huelis quinmocuitalhuis tlaneltocani ipan itiopa Toteco.

⁶ Amo xijtequitlali se tlatcatl para tlayacanquetl catli yancuic quineltoatoc Toteco pampa san polihui mohueyimatis quen quichijqui Amocualtlatcatl. Quej nopa quiselis se tlatzacuiltli quen yaya quiseli.

⁷ Nojquiya monequi xijtlalica se huehue tlaneltocaquetl catli quitlepanitaj nochi masehualme masque amo quineltoaj Toteco. Quej nopa amo aqui huelis quitelhuis huan nopa Amocualtlatcatl amo quicajcayahuas.

Tlapalehuiani ipan tiopamitl tlen tlaneltocani

⁸ Nojquiya tlacame catli quinequij mochihuase tlapalehuiani ipan tiopamitl tlen tlaneltocani monequi elise tlacame catli nochi quintlepanitaj. Xiquitequitlali tlacame catli amo moijixpatlaj, huan catli amo quema moihuintíaj huan catli amo quinequij tomi catli amo iniaxca.

⁹ Xiquintlalica tlacame catli yoltlapajpactique huan catli ica nochi ininyolo quineltoaj nopa tlamachtlistli tlen Jesucristo catli amo aqui quimatiyaya hasta Toteco technextli.

¹⁰ Pero quema ayamo tiqintlalijtoc quen tlapalehuiani, monequi xiquinmacaca seyoc tequitl ipan tlasentilistli para tiqinyeyyecos sintla quichihuase cuali nopa tequitl iniixpa nochi, o amo. Sintla, quena, cuali quichihuaj, huajca xiquitequitlali quen tlapalehuiani.

¹¹ Huan nojquiya nopa sihuame monequi elise cuali sihuame catli nochi quintlepanitaj. Ma amo elica sihuame catli teelnamiqini, niyon catli moihuintíaj, pero ma elica sihuame catli temachme ica nochi catli quichihuaj.

¹² Monequi sesen tlaca tlapalehijquetl quipiyas san setzi isihua huan san itzots ica ya. Monequi tlaca tlapalehuiani ma elica tlacame catli quimocuitlahuíaj ininchaj huan quinyacanaj ininconehua ica cuali.

¹³ Pampa tlacame catli quichihuase nelía cuali ni tequitl tlen tlapalehuiani ipan tiopamitl quipiyase inintlatlepanitacayo huan quineltoase Jesucristo ica más temachili.

Catli tojuanti tijneltoaj

¹⁴ Nimitztlajcuilhúa ama masque nijnequi amo huejcahuas para nimechitati.

¹⁵ Pero sintla amo hueli niyas nimantzi, nijnequi nimechmachiltis quen monequi tlaneltocani ma mochihuase ipan ifamilia Toteco. Pampa nopa tlaneltocani catli mosentilíaj, injuanti itiopa Toteco catli yoltoc huan eltoc quen injuanti tlaquetzalme catli quijiyohuíaj nopa catli melahuac.

¹⁶ Nochi quimatij para nelía hueyi nopa catli Toteco technextli para ma tijmachilica tlen ya:

Cristo mochijqui masehuali huan monexti campa tojuanti.
Itonal Toteco technextli para yaya elqui xitlahuac iixpa Toteco.
Itequihuajcahua Toteco quiitaque.

Huan tlaneltocani quinilhijque miyac masehualme ipan campa hueli tlali tlen ya.

Miyac masehualme ipan ni taltipactli quineltoaque.

Huan teipa Toteco sempa quitlejcolti huan quiseli ipan ilhuicac.

4

Sequin tlacame quicahuase Jesucristo para quitoquilise sequinoc tlamachtli

¹ Itonal Toteco techyolmelajtoc xitlahuac para ipan nopa tlayacapan tonali sequin tlacame quicahuase catli tijneltoaj. Quintlacaquilise ajacame tlen Amocualtlacatl san tlacajcayahuaj huan quiselise inintlamachtli.

² Ni tlamachtiani san moijixpatlani huan istlacatini. Huan pampa quipiyaj ininyolo mictoc, ayacmo tleno moilhuíaj quema quichihuaj catli amo cuali.

³ Quiijtohuaj para se tlaneltocaquetl amo hueli quipiyas inamic. Quiijtohuaj ayacmo huelis tijcuase sequin tlamantli tlacualistli. Pero Toteco quichijtoc nopa tlacualistli para tojuanti catli tijneltoaj Toteco huan tijmatij catli melahuac, ma tijcuaca ica tascamatili.

⁴ Pampa nochi tlacualistli catli Toteco quichijtoc eltoc cuali huan amo monequi tijhuj-camajcahuase niyon se. Huelis tijtlascamatise Toteco huan tijselise nochi,

⁵ pampa Icamanal Toteco quiijtohua yaya quitiochihuas huan quitlatzejtzololchihuas totlacualis quema tijtlascamatij.

Se cuali tlatequipanojquetl tlen Jesucristo

⁶ Xiquinmachtis tlaneltocani nepa ni tlamantli catli nimitzilhuijtoc, huan quej nopa tielis se ical tequipanojca Jesucristo. Huan se cuali tequipanojquetl monequi momachtis nopa camanali catli quineltoca. Quena, motlamacas ica nopa cuali tlamachtistli catli quitoquilí quen elisquía itlacualis.

⁷ Amo xijtlacaquili huihui camanali huan camanali catli amo ipati catli camanaltij sequin tename, pero xijtequihui monemilis huan mochicahuais para más timocualchijchihuas ipan Toteco.

⁸ Sintla tijcualchijchihuas motlacayo, cualtitoc. Pero más ipati sintla timocualchijchihuas ipan Toteco, pampa mitzpalehuis para nochipa. Ipati ama quema tiitztoque ipan ni tlaltipactli huan achi más ipati elis teipa quema tiitztose ilhuicac.

⁹ Temachtli ni camanali catli nimitzilhuijtoc huan quinamiqui para nochi masehualme ma quiselica.

¹⁰ Huan yeca tojuanti chichahuac titequipanojtinemij huan titlajiyohuijtinemij pampa tijnequij timochixtose ipan yaya Toteco catli yoltoc huan amo quema miquis. Yaya inintemaquixtijca nochi masehualme huan quinmaquixtis para nochipa nochi catli quineltocaj.

¹¹ Xiquinmachtis nopa tlaneltocani nochi ni catli nimitzilhuijtoc huan xiquinnahuati ma quichihuaca.

¹² Ma amo aquí quiijto amo monequi mitztlacaquilis pampa noja titelpoca tlatatl. Pero xiquincahuili tlaneltocani se cuali nemachitili ica catli titlamachtía huan ica catli tijchihua. Xi quinnextli quenecatza ma teicnelica huan ma quineltocaca Toteco ica nochi ininyolo huan quenecatza ma quipiyaca innemilis catli tlajajpactic.

¹³ Hasta quema ni ajsti nepa, ya ni monequi xijchijtiya quema anmosentilíaj. Xijpohua Icamanal Toteco para nochi quicaquise. Xi quinmachtis catli quiijtosnequi. Huan xiquinyolchichahua tlaneltocani ma quichihuaca catli quiijtohua.

¹⁴ Xijtequihui nopa yajatili catli Toteco mitzmacac quema nopa huehue tlaneltocani mitztzonmajpachojque huan Toteco quinmacac camanali para camanaltise tlen nochi nopa cuali tequitl catli tijchihuasquía teipa.

¹⁵ Ica nochi moyolo xijchijtinemi nochi ni tlamantli catli nimitzilhuijtoc. San ya nopa xijmati para nochi tlaneltocani quiitase para mojmstla tijchihua más cuali itequi Toteco.

¹⁶ Ximotlachili para san catli xitlahuac tijchihuas huan para san catli cuali titlamachtis. Ximotlacuahua san ipan ya ni. Sintla quej ni tijchihuas, Toteco mitzmaquixtis ta huan injuanti catli mitztlacaquilise.

5

Quenecatza monequi Timoteo ma nemi iniixpa tlaneltocani

¹ Amo xicajhua se tlatatl catli ya huehue quema quichihua catli amo cuali. Achi cuali xijnojtza ica yamanic quen elisquía motata. Huan catli san cuali chicaj tlacame, xiquinnojtza quen elisquíaj moicnihua.

² Xi quincamanalhui sihuame catli tename quen elisquíaj monanahua huan chicaj sihuame quen elisquíaj mosihua icnihua. Huan quema tiquincamanalhuía, xijpiya motlanamiqulis tlajajpactic.

³ Monequi tlaneltocani quinmocuitlahuise nochi cahual toahuihua catli amo aquí quipiyaj para quinpalehuis.

⁴ Pero sintla se cahual toahui quinpiya iconehua o iixhuihua catli ya huehueyi para quipalehuise, huajca monequi ma quipalehuica. Monequi iconehua quiitase para Toteco

quintequimacatoc achtihui ma quichihuaca catli cuali ica inintatahua o catli itztoque inin-champoyohua. Quena, monequi quicuepilise catli yejyectzi inintatahua quinchiuilijque quema quiniscaltijque, pampa Toteco quipactía quema se quinmocuitlahuía itatahua.

⁵ Pero ica cahual toahuihua catli nelía mocahuaj ininpilseltzitz huan amo aquí quipiyaj, huajca monequi antlaneltocani ma xiquinpalehuica. Inijuanti san mochiyaj ipan Toteco huan motlajtíaj huan quitlajtlaniáj inintechmonequi tonaya huan yohuali.

⁶ Pero sequinoc cahual toahuihua san quitemohuaj catli quinpacía inintlacayohua. Masque yoltoque, Toteco quinuita quen catli ya mictoque.

⁷ Xiquinnahuati tlaneltocani ma quichihuaca nochí ni para amo aquí huelis quintelhus pampa amo quinpalehuíaj cuali cahual toahuihua, niyon pampa quinpalehuíaj catli amo nemij cuali.

⁸ Pero sintla se amo quinequi quimacas itata, o inana o sequinoc ichampoyohua catli quinmonequílía, huajca ica ya nopa quijtohua ayacmo quineltoca Toteco. Huan quichijtoc más fero que se tlatcatl catli amo quema quineltocatoc Toteco.

⁹ Amantzi nimitzilhus catlique cahual toahuihua anquintlapeppenise huan anquini-jcuilose ipan tiopa. San xiquintlapejpenica cahual toahuihua catli ya quipiyaj sesenta xihuítl huan catli nochipa itztoyaj san ica ininhuehue,

¹⁰ huan catli nochí tlaneltocani quimatij para quichijtinetoque catli cuali. Quena, xiquinjcuilo toahuihua catli cuali quiniscaltijtoque ininconeuhua huan catli ica paquillistli quinselíaj paxalohuani. Monequi sihuame catli quinpajpaquillijtoque iniicxihua tlaneltocani o tlen huéli tlamantli tequitl catli monequi. Xiquintlapejpeni catli amo quema mohueyimatij huan catli quimatque quinpalehuíaj catli tlaijiyohuáj. Quena, xiquintlapejpeni nopa cahual toahuihua catli ica nochí ininyolo quichijtoque catli cuali.

¹¹ Pero cahual toahuihua catli ayamo quipiyaj sesenta xihuítl amo xiquinjcuiloca ipan tiopamítl, pampa catli inintlacayo quinequi, quiniyocatlalis tlen itequi Toteco huan sempa quinequise monamictise.

¹² Yeca Toteco quintlatzacuítis pampa amo quichijque catli quitlajtolitzquijque para quichihuase quema moijcuilojque ipan tiopa.

¹³ Huan san polihui para cahual toahuihua catli amo más quipiyaj xihuítl pehuas motlatzcanequise quema calnemise ipan inintequi. Huan nojquiya huelis teelnamiquise huan tlatzintocatinemise catli amo inincuenta. Huan quej nopa camanaltise catli amo quinamiqui quijjtose.

¹⁴ Huajca nijnequi cahual toahuihua catli amo más quipiyaj xihuítl sempa ma monamictica huan quipiyase más ininconeuhua. Nijnequi cuali ma quimocuitlahuise ininchajchaj. Amo tleno ma quichihuaca catli ica tocalancaitaca huelis quintelhus.

¹⁵ Pampa sequin cahual toahuihua ya quicajtejttoque Toteco huan quitoquilíaj Amocualtlacatl.

¹⁶ Nojquiya sintla se sihuatl o se tlatcatl catli quineltoca Toteco quinpiya cahual toahuihua catli quinuita quen iteiximatcahua, monequi quinpalehus huan amo quincahuas para nopa tiopamítl tlen tlaneltocani ma quinpalehuica. Quej nopa, tlaneltocani huelise quinpalehuise san nopa cahual toahuihua catli nelía amo aquí quipiyaj.

¹⁷ Monequi nochí toicnihua ma quintlepanitaca nopa huehue tlaneltocani catli tlayacanaj ipan tiopamítl sintla tequitij cuali. Huan monequi ma quintlaxtlahuica cuali. Pero achi más ma quintlepanitaca huan ma quintlaxtlahuica nopa tlayacanani catli ica nochí ininchicahuális tlacamanalhuíaj huan tlamachtíaj Icamanal Toteco,

¹⁸ pampa Icamanal Toteco quijjtouha: “Amo xijcmailpi nopa toro catli ipan moquej-quetza trigo para quiyolquixtis.” Huan nojquiya quijjtouha: “Quema se tlatcatl tequitl, monequi para quiselis itlaxlahuítl.”

¹⁹ Amo xijtlacaquili se masehuali catli quitelhuía se huehue tlatcatl catli quinyacana tlaneltocani. Pero sintla ome o eyi quitelhuíaj, huajca quena, xiquinchihuili cuenta.

²⁰ Huan sintla se huehue tlatcatl noja tlajtlacolchihua, xijtelhuica iniixpa nochí tlaneltocani para sequinoc quimacase tlajtlacolchihuase.

²¹ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Toteco Dios, huan iixpa Jesucristo, huan iniixpa inintequihuajcahua catli quintlapejpenijtoc para iaxcahua, xijchihuas ni tlamantli catli nimitzilhuijtoc iniixpa nochí tlaneltocani huan amo xiquinchicoicneli huehue tlaneltocani catli mohuampoyohua.

²² Amo xijtlali momax ipan se tlatcatl nimantzi para tijtequimacas quen se huehue tlaneltocaquetl catli tlayacanas. Pampa sintla tijtznmajpachos para tijtequitlalis se tlatcatl huan teipa tlajtlacolchihuas, huajca motlajtlacol nojquiya pampa amo tijpixqui tlamocuitlahuili achtihui ajqueya tijtequitlali. Huajca ximotlachili para tijchihuas catli nelía cuali huan amo titlajtlacolchihuas.

²³ Nojquiya nimitzyolmelahuas tlen moijti huan nopa cocolistli catli tijpiya tlatoctziti. Amo san atl xiquiji, nojquiya xiquiji quentzi xocomeca atl catli cococ para timochicahuas.

²⁴ Huan ica tlacame catli tiquintlapejpenía, xiquelnamiqui para itztoque sequin tlacame catli tlanemijya nesi inintlajtlacolhua huan nochi quimatij Toteco quintlajtolsencahuas. Pero itztoque sequinoc tlacame catli amo nesis inintlajtlacolhua hasta miyac tonali teipa huan huajca quena, nochi quimatise.

²⁵ San se ica cuali tequitl catli tlacame quichihujaj. Ica sequin nimantzi tlanemijya nesi catli cuali quichijtoque huan nochi quimatij. Pero itztoque sequinoc tlacame catli quichihujaj cuali tequitl huan amo nesis nimantzi, pero teipa quena, nesis inintequi catli cuali pampa amo hueli huejcahuas motlatijtoc. Huajca xijpiya tlamocuitlahuili xijtlachili ajuqeya injuanti tiquintlalis para tlayacanani.

6

¹ Toicnihua catli itztoque tlatequipanohuani catli inintecohua quincojtoque para iniaxca monequi quintlepanitase inintecohua ipan taltipactli para amo aqui huelis quitlajilhuis itoca Toteco huan itlamachtli.

² Huan sintla toicnihua catli tlatequipanohuani quipiyaj ininteco catli nojquiya quinel-tocaj Toteco, ma amo quicahuaca quintlepanitaj. Monequi achi más cuali ma quinte-quipanoca pampa ininteco nojquiya eli iniicni ipan Jesucristo. Huan inincualtequi catli nopa tlatequipanohuani quichihujaj quipalehuis se tlaneltocaquetl catli Toteco quicnelía. Huajca Timoteo, xiquinmachtijtjnemi huan xiquincamanalhujtjnemi ni tlamachtlistli.

Quenicatza paquise tlaneltocani

³ Sintla itztoc se masehuali catli tlamachtía seyoc tlamantli catli amo quen ni temachtli tlamachtlistli tlen Tohueyiteco Jesucristo, huajca amo neli icamanal, pampa ni tlamachtlistli techpalehuía ma tijpiyaca tonemilis más quen Toteco.

⁴ Huan se catli tlamachtía seyoc tlamantli san mohueyimati huan amo tleno quimati. San quipactía tlanajnanquilis huan tecamajixnamiquis ica catli quinequi quijtos sesen pil-camanaltziti catli masehualme quijtohuaj. Quej nopa masehualme pehuaj mochicoitaj, huan moyocaquixitaj, huan quintlajilhujaj sequinoc, huan moilhuaj ne sequinoc tlatlacolchijtoque quema huelis amo melahuac.

⁵ Ni tlamachtiani nochipa quichihujaj para ma onca tlahuilancayotl ica ininhuihui camanal catli huala ipan inintlalnamiqulis catli ijtlacajtoc. Amo quijtohuaj catli melahuac. Mochihujaj quen quitoquilitaj Toteco icamanal, pero san quinequij quitlanise miyac tomi. Huajca xiquincajtehua nopa tlamachtiani.

⁶ Pero sintla tojuanti nelía tijtoquilitaj Toteco icamanal huan tipaquij ica catli tijpiyaj, tijtlanoque miyac. Quena, tiitztoque quen tominpiyani.

⁷ Pampa amo tleno tijhualicaque ipan ni taltipactli quema titlacatque huan temachtli amo tleno tijhuicase quema timiquise.

⁸ Huajca sintla tijpiyaj catli tijcuase huan catli timoquentise, ma tipaquica,

⁹ pampa masehualme catli tlahuel quinequij miyac tomi, nimantzi huetzise, pampa tlatlacoli quinyoltilanas. Eltoc quen se tlaquetztli catli quinmasiltía. Huan injuanti pehuase quinequise más tlamantziti catli quiniytacos. Huan ya nopa quinhuicas ipan se ojtli catli quisemanas innnemilis hasta teipa mopolose.

¹⁰ Miyac tlamantli tlatlacoli pehua quema se masehuali quicnelía tomi huan mojmstla quinequi quipiyas más. Sequin catli tlahuel quinequiyayaj tomi ya quicajtejtoque quinel-tocaj Toteco huan yeca quipantijtoque miyac tlacaujcaloli.

Xieli quen se cuali soldado

¹¹ Pero ta Timoteo, ta tise tlatcatl catli tiiaxca Toteco. Huajca xijtlalcahui nochi catli amo cuali quen ya nimitzilhui. Huan xijtoquili catli xitlahuac. Mojmstla xiitzto más quen Toteco. Más xijneltoca ya huan más xiquinicneli mohuampoyohua. Mojmstla xijxentoquili motequi huan xijpiya moyolo ica nochi masehualme.

¹² Ximoneltlali para titlahuilanas ica catli amo cuali quen quichihua se cuali soldado. Quena, tiitztoque ipan se tlahuilancayotl para ma mochahu senquistoc melahuac totlaneltoculis huan para más masehualme ma quicaquise huan quineltoquise. Ximoaxcati nopa nemilistli para nochipa catli Toteco mitzmacatoc. Tiquijto iniixpa miyac masehualme quenicatza tijneltoque Jesús; huajca amo quema xijcahua.

¹³ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Totata catli quinmaca nemilistli nochi tlamantli catli itztoque huan iixpa Cristo Jesús catli quihui Poncio Pilato catli melahuac quema itztoya iixpa,

¹⁴ xiquinchihua nochi ni tlanahuatilme catli nimitzilhujtoc ica moyolo senquistoc tlapajpactic para amo aqui huelis mitztlhuhis pampa tijpatlatoc nopa tlamachtli. Huan quej nopa xijchijtiya hasta monextis Jesucristo quema sempa hualas.

¹⁵ Pampa quema ajsis nopa tonal catli cuali, Toteco Dios quihuhis Tohueyiteco Jesucristo ma sempa hualas tlen ilhuicac. Pampa Toteco Dios quinahuatía nochi catli onca huan yaya catli quinamiqui tijhueyitlalise. Yaya nopa Tlanahuatijquetl catli quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlaltipactli huan yaya ininTeco nochi tecojme.

¹⁶ San yaya quipiya nemilistli para nochipa ipan ya. Yaya mocahua ipan nopa tlahuili catli chichahuac cahuani hasta amo aqui huelis monechcahuis. Amo aqui se masehuali catli quiitztoc Toteco Totata huan amo aqui hueli quiita. Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl pampa yaya quipiya nochi tlanahuatili huan quipiyas para nochipa. Quej nopa ma eli.

¹⁷ Xiquinilhui tlaneltocani catli quipiyaj miyac tomi nica ipan ni tlaltipactli, ma amo mohueyimatica huan ma amo motemachica ipan inintomi pampa nimantzi huelis quipolose nochi. Xiquinilhui ma motemachica ipan Toteco catli itztoc huan techmaca nochi catli onca para ma tipactoca huan techmaca hasta mocahua.

¹⁸ Xiquinilhui catli tominpiyaj amo san ma quipiyaca miyac tomi, pero nojquiya ma quichihuaca miyac tlamantli catli cuali. Ma amo mochihuaca itzcuime, pero ica paquilistli ma quintemoca masehualme catli amo quipiyaj tomi para quinpalehuise.

¹⁹ Quej ni quema noja itztoque nica quitlantiyase miyac tlatlancayotl catli Toteco quiajocitias nepa ilhuicac huan se tonal quinmacas. Quej nopa quipantise nopa nemilistli catli nelnelía cuali.

Catli monequi quichihuas Timoteo

²⁰ Ta Timoteo, xijmocuitlehui nopa tlamachtli catli Toteco mitzmacac pampa motemachi ipan ta. Xiquincajtehua nopa tlacame catli monajnanquilíaj huan camanaltij tlen catli amo cuali huan catli amo ipati. Quena, xiquinchihua nopa tlamachtiani catli quijtohuaj quimatij nochi, pero amo neli, pampa huihuitique.

²¹ Sequin masehualme quitoquilijque inintlamachtli huan quicajtoque catli quinelto-cayayaj. Timoteo, Toteco ma quipiya hueyi iyolo mohuaya. Quej nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljacuiloli catli Pablo Quitlajcuilhui Timoteo

Pablo quitlajpalo Timoteo

¹ Na niPablo, niitlayolmelajca Jesucristo nimitztljacuilhuía ni amatljacuiloli. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequitlali niitlayolmelajca. Nechtequimacac ma niquinilhui masehualme tlen nopa nemilistli catli quitencahuilijtoc quinmacas nochi catli motlatzquiltijtoque ipan Cristo Jesús.

² Noicni Timoteo, nimitzicnelía quen tinocone. Toteco Dios huan Toteco Jesucristo ma quiipiya hueyi iyolo mohuaya. Ma mitztlasojtla huan ma mitzmaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Amo ximopinahua xiteyolmelahua tlen Jesucristo

³ Nochipa nimitzelnamiqui huan nijtlascamati Toteco yohuali huan tonali pampa tijneltocatoc. Yaya catli nijtequipanohua ica noyolo tlapajpactic iixpa quen nohuejcapan tatahua nojquiya quichijque.

⁴ Nijnequi sempa nimitzitas pampa niquelnamiqui quen tichocac quema timonahuati-jque huan nipaquis miyac quema sempa timoitase.

⁵ Nijmati ta tijneltoca Toteco ica nochi moyolo quen achtihui quichijqui mohueyi nana, Loida, huan teipa monana, Eunice.

⁶ Huajca nimitzelnamiquiltia xijtequihui huan xijmaca tetili nopa yajatili catli Toteco mitzmacac quema nimitztzonmajpacho.

⁷ Pampa nopa tonal catli Toteco techmacatoc amo anmechchihua ximajmahuica. Yaya techmaca chichualistli. Techchihua ma tiquinicnelica masehualme huan ma tijpiyase cuali totlalnamiquilis.

⁸ Huajca amo quema ximopinahua xiquinyolmelahua masehualme tlen Jesucristo huan xiquinilhui na nitzactoc pampa nijneltoca. Huan ica ichicahualis Toteco monequi xiquijyohui nochi catli monequi titlajiyohuis pampa titeilhuía icamanal.

⁹ Pampa yaya Toteco techmaquixti tlen totlajtlacolhua huan technotzqui para ma tiitz-toca titlatzejteloltique iixpa. Amo techmaquixti tlen totlajtlacolhua pampa tijchihuayayaj catli cuali. Toteco techmaquixti san pampa quipixqui hueyi iyolo ica tojuanti huan quinejqui ya nopa quichihuas. Toteco quijto quema ayamo quichihuayaya taltipactli para teipa quipiyasquia hueyi iyolo tohuaya por catli Jesucristo techchihuilisquia.

¹⁰ Pero ama technextilijtoc nochi catli quisencajqui quichihuas pampa Totemaquixtijca Jesucristo hualajqui huan quiseamanqui ichicahualis miquilstli para ayacmo tleno huelis techchihuilis. Huan yaya technextilijtoc para tiitztose para nochipa ihuaya ya sintla tijneltocase icamanal.

¹¹ Huan Toteco nechtequitlaliijtoc niitlacamanalhujca huan niitlayolmelajca huan niitlamachtijca para ma niquinilhui masehualme catli amo israelitame ni cuali camanali.

¹² Yeca nitlajiyohuía nica ipan datzactli. Pero amo nimopinahua, pampa niquiximati yaya catli nijneltoca huan nijmati temachtli para yaya quiipiya chichahualistli para quimocuitlahuis catli nijcajtoc imaco hasta ajsis nopa tonal catli ya quitlaliijtoc.

¹³ Timoteo, quema tiquinilhuía masehualme ni cuali camanali catli nimitzilhuijtoc, amo xijpatla niyon se quentzi. Huan xitenextili quenicatza tijneltoca Toteco huan tiquinicnelía masehualme pampa tiitztoc ipan Jesucristo.

¹⁴ Ica itlapalehuil Itonal Toteco catli mocahua ipan toyolo, xijmocuitlahui nopa cuali camanali catli Toteco quicajtoc momaco, huan amo aqui xijcahuili ma quipatla.

¹⁵ Huelis ya tijmati nechcajtejque nochi tlaneltocani catli ajsicoj nica tlen tlali Asia, hasta nojquiya nechcajtejque Figelo ipan Hermógenes.

¹⁶ San Onesiforo, amo. Toteco ma quitlasojtla ica nochi ichampoyohua pampa miyacpa yaya hualajqui para nechvolchicahuas, huan amo pinajqui pampa niitztoya nica niilpitoc ica tepos cadena.

¹⁷ Huan quema Onesiforo itztoya ipan altepetl Roma, amo moquetzqui nechtemojtinen-qui hasta nechpanti.

¹⁸ Ma Toteco quitlasojtla ipan nopa tonal quema techtequitlachilis. Ta cuali tijmati quen techpalehui nojquiya nepa ipan altepetl Éfeso.

¹ Nocone Timoteo, tijmati para nelía hueyi iyolo Toteco ica ta ipan Cristo Jesús huan mitzmacatoc miyac yajatili.

² Nopa tlamachtli catli tijcajqui nitlamachti iniixpa miyac masehualme, ama xiquinmachtli sequinoc catli temachme para teipa injuanti no huelise quinmachtise sequinoc.

³ Nojquiya xiquijiyohui tlaijiyohuistli nohuaya quen se icual soldado Jesucristo.

⁴ Xijchihua quen se tlatatl catli mosoldadojchihua. Yaya amo hueli moilpis ica tlamantli ipan innemilis sequinoc masehualme. San hueli monejnehuilía quenicatza quipactis iteco catli quisoldadojchijqui.

⁵ Huan xijchihua quen se motlalojqetl catli motlalo hua ica sequinoc para quuitase ajqueya tlatlanis. Monequi motlalos senquistoc xitlahuac quen quijtohua tlanahuatili o amo huelis tlatlanis huan quiselis nopa xochi corona.

⁶ Huan milchihuani monequi achtihui ma tequitica chicahuac para huelis teipa quicuase catli quipixcase.

⁷ Huajca ximonejnehuili miyac ica catli nimitzilhuijtoc nica huan Toteco mitzpalehuis tijmachilis nochi.

⁸ Xiquelnamiqui Jesucristo quema titlaijiyohuía. Yaya catli tlatatqui quen iteipan ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajya huan yaya catli sempa moyolcuic quema mictoya. Ya ni nopa cuali camanali catli nitlacamanalhuía,

⁹ huan yeca niquijiyohuía miyac tlahuijcajyotl huan niilpitoc ica tepos cadena quen se tlaixpanoquetl catli temajmati. Pero masque na niilpitoc ica tepos cadena, Toteco icamanal amo ilpitoc.

¹⁰ Huan niquijiyohuía nochi catli huala pampa niquinicnelía injuanti catli Toteco quintlapejpenijtoc nojquiya para iaxcahua. Nijnequi injuanti ma momaquixtica ipan Cristo Jesús para huelis itzose para nochipa nepa campa tlatlanextli.

¹¹ Ya ni se camanali catli melahuac:

Sintla timijque quema Cristo mijqui,
nojquiya tiitzose ihuaya.

¹² Sintla tiquijiyohuía tlahuijcajyotl pampa tiquiximatij, se tonal titlanahuatise ihuaya. Sintla tiquijtohuaj amo tijchihuase catli Cristo techilhuía, huajca yaya quijitos amo techmacas nopa tlatlancayotl.

¹³ Sintla tojuanti amo tiitztoque titemachme, yaya mocahua temachtli pampa amo hueli quijitos amo moiximati ica iseltzi huan yaya itzoc ipan toyolo.

Xijchihua itequi Cristo ica nochi mochicahualis

¹⁴ Xiquinelnamiquilti tlaneltocani tlen ni tlamantli. Xiquinnahuati iixpa Toteco ma amo tlanajnanquilica tlen quijitosnequi sesen camanali, pampa amo ipati huan quitlamisemas ininnemilis catli quitlacaquulise.

¹⁵ Xitequiti chicahuac para quema ajsis nopa tonal quema timonexis iixpa Toteco, yaya hueli quijitos para tijchijqui catli quipactía. Xiitzto se icual tequipanojca catli amo quipiyas niyon se tlamantli catli ica mopinahuas. Xiitzto se tequipanojqetl catli cuali quimati quenicatza quitequihuis huan quixtomas Icamanal catli melahuac.

¹⁶ Xiquincajehua tlacame catli tlamachtíaj catli amo quinamiqui huan catli amo ipati, pampa ica inincamanal quinycanaj masehualme ma quichihuaca más tlamantli catli amo quipactía Toteco.

¹⁷ Inintlamachtli catli amo melahuac tlamahuas quen se cocolistli catli tlamahua. Quej nopa inintlamachtli Himeneo huan Fileto.

¹⁸ Injuanti chicoquistoque tlen nopa camanali catli melahuac. Ama tlamachtíaj para ya moyolcuiquoque nochi masehualme catli mictoque catli moyolcuise. Yeca sequin catli tlaneltocayaj ayacmo quimatij tlaque quinelto case.

¹⁹ Pero ipan ichaj Toteco quitlalijtoc se tlatzinpehuatili catli temachtli huan nepa ijcuilijtoc ya ni: "Toteco quiniximati injuanti catli nelía iaxcahua"; huan nojquiya quijtohua: "Nochi masehualme catli motemachijtoque ipan Tohueyiteco Jesucristo ma ayacmo quichihuaca catli amo cuali."

²⁰ Ipan se hueyi cali catli iaxca se tlatatl catli tlapijpixtoc onca miyac tlamantli catli injuanti quitequihuía. Onca sequin tlamantli catli amo patiyó quen huajcali huan soqui chachapali, huan nojquiya onca sequin catli patiyó catli quichijtoque ica oro huan ica plata. Nopa caltecojtlí quitequihuía huajcali huan tlamantli tlen soquitl ica se tequitl catli quejhueltsi. Huan quitequihuía tlamantli catli patiyó quema monequi catli yejyectzi para masehualme quitlepanitase.

²¹ Sintla se tlaneltoacaquetl moiyoacahuas ica injuanti catli tlamachtíaj catli amo cuali, yaya elis quen se tlamantli catli nelía patiyó ipan ichaj Toteco, huan Toteco quitequihuis ipan se cuali tequitl huan masehualme catli quitase, quitlepanitase Toteco.

²² Huajca xicholójtehua quema se tlamantli mitzyoltilana para xijchihuas quen telpocame tlen ni taltipactli quinpactía quichihua. Xijtoquili catli xitlahuac. Xijneltoca Toteco ica nochi moyolo, huan xiquinicneli masehualme. Xiitzo ica cuali ica nopa tlaneltocani catli motemachíaj ipan Toteco ica ininyolo cuali iixpa.

²³ Xiquintlalcahui tlacame catli camanaltij huihui camanali pampa teipa san pehuaj mocamaijixnamiquij.

²⁴ Se catli itequipanojca Tohueyiteco ma amo quitemos para mocamaijixnamiquis ica sequinoc. Monequi ma quinchihuili nochi masehualme catli cuali. Monequi tlamachtis cuali para masehualme ma quimachilica itlamachtil huan monequi ma quiptiya iyolo ica nochime.

²⁵ Se itequipanojca Tohueyiteco monequi quinmachtis ica yamanic camanali nopa masehualme catli quicualancaitaj. Huelis Toteco quinpatilis ininyolo para huelis moyolpatlase huan quimatise catli melahuac.

²⁶ Huan quej nopa, cholose tlen campa quintlaquechilijtoc Amocualtlacatl, pampa yaya quinmasiltijtoc para ma quichihuaca catli yaya quinequi.

3

Ipan tlayacapan tonali masehualme quichihuase más catli amo cuali

¹ Nojquiya monequi xijmachili ya ni. Quema hualas tlayacapan tonali elis nelía fiero.

² Masehualme san moicnelise ininseltziti huan tlahuel quinequise miyac tomi. Tlahuel motlepanitase huan mohueyimatise. Quitlajilhuisse Toteco huan amo quintlepanitase ininnanahua huan inintatahua. Amo motlascamatise por catli quiselijtoque huan amo tleno quitase para tlatzejzeloltic.

³ Amo teicnelise. Amo tetlasojtlase. San teejelnamiquise. Masehualme ayacmo huelis monahuatise huan yeca quichihuase san catli quinequise. Tecocose ica paquilistli, huan quicualancaitase nochi catli cuali.

⁴ Quena, ipan tlayacapan tonali masehualme quincajcayahuase hasta ininhuampyohua huan mosisinise huan quichihuase tlen hueli tlamantli. Moilhuisse miyac inintlalnamiqulis, pero amo neli. Quitemose san catli ica huelis mopaquilismacase, pero amo quitemose Toteco.

⁵ Sequin nopa masehualme mochihuase quen quiximatij Toteco, pero amo. Ica catli quichihuase quinxetise para amo tleno quinequij tlen ichichualis.

Xiquintlahuelcahua masehualme catli quej ni quichihua.

⁶ Itztoque quen nopa tlacame nozona. Quincajcayahuaj sihuame catli huihuitique para huelis calaquise ipan ininchajchaj para tlamachtise catli amo melahuac. Huan quinmasiltíaj nopa sihuame para quitoquulise inintlalmachtli. Nopa sihuame ya quiptiyaj miyac inintlajtlacolhua huan tlahuel quinequij quichihuase san catli quinpactía.

⁷ Nopa sihuame quinequij momachtise nochi tlamachtistli catli yancuic, pero amo quema hueli quimachilíaj catli melahuac.

⁸ Nopa tlamachtiani quinequij quiquetzase camanali catli melahuac quen Janes huan Jambres, itetlajchihuijcahua Faraón huejcajya quinequiyayaj quiquetzase nopa tiochichual nextili catli Moisés quichihuayaya. Ya ijtlaajtoc inintlalnamiqulis nopa tlamachtiani huan san tlaacajcayahuaj quema quijtohuaj quineltoaj Toteco, pampa amo neli.

⁹ Pero ayacmo huejca yase, pampa teipa nochi quinitase para huihuitique quen panoc ica Janes huan Jambres huejcajya.

Pablo quiilhui Timoteo más catli monequi quimatise

¹⁰ Pero ta Timoteo, tijtoquilijtoc catli nitlamachtía huan catli na nijchihua. Tijmati catli nijnequi nijchihuas ipan nonemilis huan quenicatza nijneltoca Toteco. Tiquitztoc quenicatza niqijiyohuijtoc nochi catli nechpanotihualajtoc. Tijmati niteicnelía huan nijptiya noyolo ica sequinoc.

¹¹ Tijmati quenicatza nechtlajiyohuiltijque miyac huan quenicatza nimoyoltetili. Tijmati quenicatza nechtlamicocojque ipan altepeme Antioquia, Iconio huan Listra, pero senen huelta Toteco nechmanahui.

¹² Huan nochi tlaneltocani catli quinequij monejnmiltise quen Cristo Jesús quinequi, quinpantise masehualme catli quintlajiyohuiltise.

¹³ Pero amo cuajcualme huan tlacame catli tlaacajcayahuaj noja quichihuase achi más catli fiero. Quisenhuiquilise tecajcayahuase más pampa Amocualtlacatl ya quincajcayajtoc.

¹⁴ Pero ta, Timoteo, xijtoquiliijtinemi catli timomachtijtoc huan catli tijmati para melahuac pampa tiquiniximati ajqueyame mitzmachtijtoque.

¹⁵ Pampa hasta quema ticonetzi tieliyaya, tijmatiyaya nopa Tlajcuiloli catli tlatzejtzelolitic. Huajca amo xijcahua. Huan Icamanal Toteco mitztlalnamictijtoc huan mitznex-tilijtoc quenicatza huelqui timomaquixti tlen motlajtlacolhua pampa tijneltoac Cristo Jesús.

¹⁶ Toteco temacac nochi nopa Tlatzejtzelolitic Tlajcuiloli, huan quipiya itequi para techmactia catli melahuac huan techtlacahualtia quema tijchihuaj catli amo monequi. Huan Icamanal techtlalnamictia huan technextilia quenicatza ma timonejnemiltica xitlahuac.

¹⁷ Quena, Toteco techmacatoc Icamanal para techcualtlalis nochi tojuanti catli tiaxahua para huelis tijchihuase nochi catli cuali.

4

Xitlacamanalhui Icamanal Toteco

¹ Timoteo, nimitznahuatia iixpa Toteco Totata huan iixpa Toteco Jesucristo catli se tonal quintlajtolsencahuas nochi masehualme catli yoltoque huan catli mictoque quema sempa hualas ipan taltipactli para tlanahuatis,

² xitlacamanalhuijtinemi icamanal Toteco. Xiquinilhui masehualme icamanal nochipa masque ohui tijchihuas o amo ohui. Xiquinxitlahua catli amo quimatij tlaque monequi quichihuase huan xiquintlacahualti catli ica ininpaquilis tlajtlacolchihuaj. Xiquinyolchicahua ma quichihuaca catli cuali huan nochipa xiquinmacti ica camanali catli yamanic.

³ Pampa ajsis se tonal quema masehualme ayacmo quinequise quitlacaquilise nopa tlamachtistli catli xitlahuac. Quinequise quitlacaquilise san catli quinpactis. Huan quintemose tlamachtiani catli quinqmactise catli inijuanti quinequij.

⁴ Huan ayacmo quitlacaquilise catli melahuac, san quitoquilise camanali catli amo neli.

⁵ Pero ta, Timoteo, nochipa xijpiya cuali motlalnamiquilis. Ximoyoltetili quema titlajiyohua. Xiquinilhui masehualme icamanal Toteco huan xiquinnotza ma quitoquilica. Xijtlamichihua mojmosta nochi nopa tequitl catli Toteco mitzmacatoc.

⁶ Pero ica naya, ya nijtoyajtoc nonemilis para Toteco quen se tlacajcahualistli catli atic, huan ya monechcahuijtihuala nopa hora quema nimiquis.

⁷ Na nitlahuilantoc chicahuac quen se cuali soldado monequi quichihuas. Na nitlantoc nochi notequi quen se motlalojquetl catli motlalojtoc hasta campa ontلامي. Huan nimosentemachtijtoc ipan nopa tlamachtli catli Toteco nechnextili ma nijneltoaca.

⁸ Huajca nechchia ica se corona catli nijtlantoc pampa nijchijqui catli xitlahuac. Huan Tohueyiteco, nopa tequitiquetl catli xitlahuac, nechmacas nopa corona quema techtequitlachilis nochi tlaneltocani. Huan amo san na nijselis se corona, pero nojquiya quiselise nochi tlaneltocani catli tlhuel quichixtose ma sempa hualas.

Xihuala techpaxaloqui

⁹ Xijchihua campica para nimantzi tihualas techpaxaloqui.

¹⁰ Ya nechtlahuelcajqui Demas huan yajqui altepetl Tesalónica pampa tlhuel quicnelia tlamantli tlen ni taltipactli. Crescente yajqui tlali Galacia para quichihuas itequi Toteco, huan Tito yajqui tlali Dalmacia.

¹¹ San toicni Lucas itztoc nohuaya. Xijtemo Marcos huan xijhualica mohuaya pampa yaya nechpalehuis miyac.

¹² Nojquiya amo aqui Tíquico pampa nijtitlanqui altepetl Éfeso.

¹³ Quema tihualas, techhualiquili notlaque catli nijcajtequi ipan ichaj Carpo ipan altepetl Troas. Nojquiya techhualiquili nopa amatlapohuali, pero achi más nijnequi techhualiquili nopa amatl catli ipan nitlajcuilohuayaya.

¹⁴ Alejandro nopa teposchijquetl nechchihuilijtoc miyac tlamantli catli amo cuali. Toteco ma quicuepilis quen quinamiqui ica catli quichijtoc.

¹⁵ Xijpiya cuidado ica ya pampa nelia quinequi quiquetzas catli titlamachtiaj.

¹⁶ Quema achtihui monejqui nimonextis iniixpa nopa tequitini, amo aqui hualajqui para nechtempalehuis. Nochi nechtlahuelcajque. Ma amo quintlatzacuili Toteco por catli quichijque.

¹⁷ Pero Toteco, quena, yaya itztoya nohuaya huan nechmacac chicahualistli para cuali nitlacamanalhui icamanal huan quicajque miyac masehualme catli amo israelitime. Huan Toteco nechmanahui huan amo nechmictijque nimantzi.

¹⁸ Huan nijmati Toteco nechmaquixtis tlen nochi catli amo cuali huan nechhuicas nepa ilhuicac campa yaya tlanahuatia. Ma tijhueyichihuaca para nochipa. Quej nopa ma eli.

¹⁹ Xiquintlajpalo Prisca huan Aquila. Huan xiquintlajpalo nochi catli itztoque ipan ichaj Onesíforo.

²⁰ Mocajqui Erasto ipan altepetl Corinto. Nojquiya nijcajtejqui Tróximo ipan altepetl Mileto pampa mococohua.

²¹ Ximoisihuilti para huelis tiajsiqui nica quema ayamo tlaseseya. Mitzontlajpalohuj Eubulo, Pudente, Lino, Claudia huan nochi toicnihua ipan Cristo nica.

²² Tohueyiteco Jesucristo ma itzto ica motonal, Timoteo. Huan ma quiapiya hueyi iyolo amohuaya nochi amojuanti nozona. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljajcuiloli catli Pablo Quitlajcuilhui Tito

Pablo quitlajcuilhui Tito

¹ Noicni Tito, na niPablo niitequipanojca Toteco huan niitlayolmelajca Jesucristo. Nechtitlantoque ma niquinnotzas masehualme catli Toteco huejcayja quintlapejpeni ma quineltoaca. Quinequi ma niquinmachtis para ma quimatica catli melahuac, pampa ya nopa quinnextilis quenicitza ma quiipyaca innemilis catli cuali quen quipactia Toteco.

² Ni tlamachtili quinmacas temachili para ma quimatica ya quiipyaj nopa nemilistli yancuic para nochipa catli Toteco, yaya catli amo hueli istlacati, techtencahuili techmacas quema ayamo oncayaya taltipactli.

³ Huan ama quema ajsic hora, Toteco tenextilia ni camanali tlen ni nemilistli yancuic huan quichihua ica tojuanti catli campa hueli titlacamanalhuaj. Quena, Toteco Totemaquixtija nechnahuatl ma nijchihua ni tequitl huan quicajqui nomaco.

⁴ Huajca na niPablo nimitztlajcuilhuia ta tiTito ipan ni amatlapohuali. Nelia tiitztoc quen tinocne pampa nimitzpalehui xijneltoca Toteco quen na no nijchihua. Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo yaya catli Totemaquixtija ma quiipyaca hueyi ininyolo mohuaya huan ma mitztlasojtla huan ma mitzmacaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Itequi Tito nepa Creta

⁵ Noicni Tito, nimitzcajtejqui ipan nopa piltlalti Creta catli quiyahualohua hueyi atl para tijtlamisencahuas catli polihuyaya ipan totequi nozona. Nimitzilhui xiquintlali huehue tlacame para tlacacanase campa mosentiliaj tlaneltocani ipan sesen altepetl.

⁶ Nimitzilhui xiquintequitlali huehue tlacame catli nochi quijtohuaj quichihua catli cuali huan catli quiipyaj san se se ininsihua. Xiquintequitlali tlacame catli quinpiyaj coneme catli quineltoaj Toteco huan tlatlepanitaj. Quena, xiquintequitlali tlacame catli amo aqui huelis quintelhuic ica catli amo monequi.

⁷ Pampa se catli quinyacana tlaneltocani, yaya itequipanojca Toteco huan monequi elis se tlatatl catli amo aqui huelis quitelhuic. Amo xiquintlali tlacame catli mohueyimatij. Amo xiquintlali tlacame catli yolquentziti, niyon catli moihuintiaj. Amo xiquintlali catli mosisiniaj o catli tlahuel quinequij tomi catli amo iniaxca.

⁸ Pero monequi xiquintlali tlacame catli quinpactia quinseliaj paxalohuani ipan inchajchaj huan catli quicneliaj nochi catli cuali. Xiquintlali tlacame catli quiipyaj cuali inintlalnamiqulis huan catli quichihua catli xitlahuac. Xiquintlali tlacame catli tlatzejtzeltoque huan catli cuali monahuatij.

⁹ Xiquintlali tlacame catli motlatzquijtoque ipan nopa tlamachtili catli melahuac catli nitlamachtijtoc. Huan quej nopa, nopa tlacame cuali huelise quinyolchicahuase sequinoc ica nopa cuali tlamachtili tlen Toteco. Nojquiya huelis quinnanquulise catli quijtohuaj para amo melahuac totlamachtli.

¹⁰ Xiquintequitlali tlacame catli quej nopa cuajcualme pampa itztoque miyac tlanajnanquijca masehualme catli camanaltij quen catli huihuique huan san tlaacajyahua. Quej nopa quichihua miyac israelita tlacame catli quijtohuaj quineltoaj Toteco, pero moihuaiaj monequi masehualme motequulise nopa machiyotl circuncision para momaquixtise tlen inintlajtlacolhua.

¹¹ Monequi nopa tlacacanani quincamanaltzacuase nopa israelita tlacame pampa quincacajyahua nochi ipan sequin calme para ma ayacmo quineltoaca Toteco. Nopa tlaacajyahuan tlamachtiaj catli amo cuali pampa quinequij quinelatlanise tomi.

¹² Eltoc quen quijcuilo se tlatatl catli eiqui nepa Creta campa tiitztoc, yaya quijto: "Creta ehuan nochipa istlacatini. Itztoque quen tecuanime catli mosisiniaj. Tlacuani huan tlatzihuini." Quej ni quijto nopa tlatatl,

¹³ huan melahuac icamanal. Huajca, xiquinajhua chicahuac nopa tlaneltocani nepa tlati Creta para inijuanti ayacmo quichihuase quen sequinoc ipan inintlal. Ma quineltoaca Toteco ica nochi ininyolo.

¹⁴ Ma ayacmo quintlacaquilia inincamanal israelitame catli san tlamachtiaj tlatempohualistli huan tlanahuatilme catli masehualme huejcayja quichijque. Nopa tlacame ya quicajtejtoque catli melahuac.

¹⁵ Masehualme catli yoltlapajpactique quijtaj tlapajpactic nochi catli onca. Pero inijuanti catli amo quineltoaj Toteco huan amo tlapajpactic ininyolo, quijtaj se tlamantli huan quijtohuaj amo tlapajpactic pampa hasta inintlalnamiqulis huan ininyolo nojquiya ijtlacajtoc.

¹⁶ Quiijtohuaj quiximatiq Toteco, pero ica catli quichihuaq, technextilíaj para amo. Quichihuaq catli Toteco quicalancaita. Amo quineltocaj catli yaya technahuatijtoc. Inijuanti amo hueliq quichihuaq niyon quentzi catli cuali.

2

Nopa cuali tlamachtli

¹ Pero ta Tito, san xicamanaltitiya catli quinamiqui ica nopa cuali tlamachtli.

² Xiquinilhui nopa huehue tlacame para ma monahuatica cuali para quej nopa sequinoc quintlepanitase. Ma quipiyaca cuali inintlalnamiquilis. Xiquinilhui nopa tlacame para chicahuac ma quineltocaca Toteco. Ma quinicnelica sequinoc ica nochi ininyolo huan ma quipiyaca ininyolo.

³ San se xiquinilhui nopa tename. Xiquinilhui ma nejnemica quen quipactía Toteco. Ma amo teelnamictinemica. Ma amo ihuuntica. Huan ma tlamachtica sequinoc para no ma quichihuase catli cuali.

⁴ Sihuame catli ya quipiyaj miyac xihuitl ma quinmachtica sihuame catli ayamo quipiyaj más xihuitl para ma quinicnelica ininhuehuejhua huan ininconehua.

⁵ Ma quinnextilica para quipiyase cuali inintlalnamiquilis. Ma quinmachtica para ma moyolilhuica catli nelía cuali. Cuali ma quimocuitlahuica ininchajchaj. Ma tepalehuica. Ma quincahuilise ininhuehuejhua para ma quinyacanaca para amo aqui huelis quitlajilhuis icamanal Toteco ica catli quichihuaq sihua tlaneltocani.

⁶ Nojquiya Tito, xiquinmacthi nopa tlacame catli ayamo quipiyaj más xihuitl para ma quipiyaca cuali inintlalnamiquilis.

⁷ Xiquinmaca se cuali nemachiltli ica nochi nopa cuali tlamantli catli tijchijtiya ta. Ipan nochi catli titlamacthía, xijnexi para tijchihua catli xitlahuac huan para cuali motlalnamiqulis.

⁸ Huan quema titlamacthía, xijpiya cuidado para mocamanal elis temachtli para amo aqui huelis mitzelhuis ica catli tiquijtohua. Huaqca quej nopa mopinahuase catli techualancaitaj pampa amo quipantise catli amo cuali para quiijtose tlen tojuanti.

⁹ Xiquinilhui tlaneltocani catli tetequipanohuani para ma quintlacaquilica inintecohua nochi catli quinilhuíaj. Ma quichihuaca nochi catli quinpactis inintecohua huan ma amo quincamaijxnamiqica.

¹⁰ Xiquinilhui nopa tetequipanohuani amo tleno ma quichtequica, pero ma quinnextilica inintecohua para nelía temachme. Huan quej nopa inijuanti no quinequise quineltocase nopa camanali tlen Toteco, yaya catli Totemaquixtijca, pampa quuitase nochi catli cuali catli inintequipanohuaca quichihuaq.

¹¹ Pampa Toteco technextilijtoc para hueyi iyolo ica nochi masehualme huan hueli quitlajtlacolquixtis tlen hueli masehuali.

¹² Huan pampa Toteco quipiya hueyi iyolo tohuaya, technextilía para monequi ma tijcajtehuaca nochi catli amo quipactía huan nochi catli masehualme tlen ni taltipactli tlahuel quinequij. Yaya quinequi ma timonahuatica cuali ama ipan ni tonali. Ma tijchihuaca nochi catli xitlahuac huan ma tiitztoca más quen yaya.

¹³ Huan mojmotla ma titlachixtoca para nopa tonal quema sempa hualas Jesucristo. Quena, nelía yejyetzzi elis quema monextis Tohueyiteco Jesucristo, Totemaquixtijca, huan tiquitase ica nochi ihueyitilis huan itlatlanex.

¹⁴ Jesucristo motemacac ipan cuamapeli huan mijqui por tojuanti huan tlaxtlajqui catli monejqui para techtojtomas tlen nochi catli amo cuali. Huan Toteco techyolpajpajqui para techihuas tiimasehualhua catli tlahuel tijnequij tijchihuase nochi tlamantli catli cuali.

¹⁵ Huaqca Tito, xiquinilhuijtiniemi masehualme ma quitoquilica nochi ni tlamantli huan xiquinyolchicahua ma quichihuaca. Xiquintlacahualti campa monequi ica miyac tequiticayotl para nochi quichihuase cuenta mocamanal.

3

Catli monequi ma quichihuaca tlaneltocani

¹ Xiquinelnamiquilti nochi tlaneltocani nepa ma quintlacaquilica tequitini huan tlanahuatiani ipan inintlal. Ma moisihuiltica para quichihuase nochi cuali tequitl catli tequitini quinilhuíaj ma quichihuaca.

² Tlaneltocani ma amo quintlajilhuaica sequinoc. Ma amo tlacamaijxnamiqica, pero ma itztoca ica yejyetzzi ica nochi masehualme huan ma quinnojnotzaca ica cuali.

³ Pampa nojquiya tojuanti catli ama titlaneltocani, achtihuiya tihuihuitxtoyaj huan amo titlaneltocayayaj. San timocuapolojtoyaj. Achtihuiya technahuatiyaya catli totlacayo quinequiyaya, huan tijchihuayayaj san catli techpactiyaya. Mojmotla tijchihuayayaj catli

fiero huan tiquixtocayayaj catli sequinoc quiipiyayayaj. Quena, titecualancaitayayaj quen nojquiya techcualancaitayayaj.

⁴ Pero teipa Toteco Totemaquixtija technextili quenecatza yaya quintlasojtla huan quinicnelía nochi masehualme,

⁵ huan yeca techmaquixti tlen totlajtlacolhua. Amo techmaquixti pampa tijchijtoyaj catli cuali huan catli xitlahuac, pero techmaquixti pampa techtlasojtlac. Quena, techyolpajpa-jqui huan techchijqui sempa ma titlacatica, huan ica Itonal Toteco techmacac nemilistli catli yancuic.

⁶ Huan Toteco techmacatoc Itonal ica nochi ichicahualis por catli Jesucristo, Totemaquix-tija, quichijqui.

⁷ Huan Toteco techchijtoc tixitlahuaque iixpa pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan ama tijchijaj timoaxcatise nopa nemilistli yancuic catli amo quema tlamis catli yaya techc-ahuilijtejtoc pampa tiiconehua.

⁸ Nelía melahuac nochi catli nimitzylmelajqui, huajca nijnequi ximotetili huan xiquinil-hui tlaneltocani para ma momocuitlahuica para quichijtiyase miyac tlamantli catli cuali. Nelía cuali ni tlamachtlistli huan quinpalehuía nochi masehualme.

⁹ Pero amo ximonajnanquílca ica camanali catli amo ipati. Amo ximonajnanquílca tlen tohuejapan tatahua catli mijque huejajya. Amo ximocamajixnajnamiquica, niyon amo ximohuilanaca ica catli quijtosnequij itlanahuatilhua Moisés, pampa amo tleno quinpalehuía catli quej nopa quichihuj.

¹⁰ Sintla se tlatatl tlamachtía se tlamantli catli anmechtlajcoxelohua, huajca xijyolme-lahua hasta ome huelta ma ayacmo quichihua. Pero sintla ica ompa amo mitztlacaquílca, xiquiyocacahua huan amo tleno xijpiya ihuaya.

¹¹ Pampa tijmatij se tlatatl catli quej nopa amo mitztlacaquílca, ya momajtoc tlajtlacolchi-jtinemi. Huan yaya no quimati para ica catli quichihua quiselis se hueyi tlatzacuítli.

Catli Pablo quihui Tito ma quichihua

¹² Tito, nimitztlanilis Artemas o Tiquico huan quema se tlen injuanti ajsis nepa, xijchihua campica para tiyas nimantzi ipan altepetl Nicópolis para timopantise nepa. Nijnequi nimocahuati nepa quema tlaseseyas.

¹³ Xijchihua nochi catli tihueli para tlaneltocani nozona ma quinpalehuica Apolos huan nopa flatempalehuijquetl Zenas ica nochi catli monequi ipan iniojhui para amo tleno quinpoulos.

¹⁴ Toicnihua nozona monequi quimatise quichihuase nochi tlamantli catli cuali, huan quinpalehuise sequinoc catli quinpohua inintechmonequi. Quej nopa, toicnihua amo itztose quen cuame catli amo temacaj inintlajca.

Pablo quinahuatijtejqui Tito

¹⁵ Tito, nochi catli itztoque nica nohuaya mitzontlajpalohuaj. Nojquiya xiquintlajpalo nochi nozona catli quineltoaj Toteco huan techicnelíaj. Toteco ma quiipiya hueyi iyolo ica amojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljajcuiloli catli Pablo Quitljajcuilhui Filemón

Pablo quitljajcuilhui Filemón

¹ Na niPablo catli niitztoc ipan tlatzactli pampa nicamanaltiyaya nopa cuali camanali tlen Jesucristo. Na niitztoc nica ihuaya noicni Timoteo. Nimitztlajcuilhui ni amatljajcuiloli ta tinoicni Filemón catli nimitzicnelia huan catli titequiti nohuaya ipan itequi Toteco.

² Nojquiya niquintljajcuilhui toshua icni Apia catli nochi quicneliaj, huan Arquipo catli nojquiya se isoldado Toteco catli tequiti tohuaya para titlacamanalhuise icamanal Toteco. Nojquiya tiquintljajcuilhui nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli mosentiliaj ipan mochaj.

³ Toteco Dios Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo amohuaya huan ma annehmacaca tlasehuilistli.

Filemón quineltocac Toteco

⁴ Filemón, nochipa nijtlascamati Toteco por ta quema nimotlatlajtía,

⁵ pampa quejpa nijcaqui para chichuac tijneltoaca Tohueyiteco Jesucristo huan miyac tiquinicnelia nochi catli yaya quiniyocajtoc para iaxchua.

⁶ Huan nijtlajtlania Toteco para huelis tiquinilhuis miyac masehualme quen tijneltoacac Jesucristo para injuanti nojquiya huelise quineltocase. Quej nopa ta huan injuanti huelise anquimachilise nochi nopa tlaticohihuali catli tijpiyaj ipan Jesucristo.

⁷ Tinoicni Filemón, tijpiyaj hueyi paquilistli ica quenicatza titeicnelia. Huan miyac huelta techyolchicajtoc quen nojquiya tiquinyolchicajtoc nochi catli Toteco quiniyocatlalijtoc para elise itlatzejtelotijca masehualhua.

Pablo quitljajtlani se favor para Onésimo se tequipanojquetl catli iaxca Filemón

⁸ Huajca nimitztlajtlania se favor. Masque nihuelisquia nimitznahuatisquia ica itequit-icayo Cristo para xijchihua catli quinamiqui, amo nimitznahuatis.

⁹ Pero pampa nimitzicnelia, san nimitztlajtlania ni favor, na niPablo catli nijpiya miyac xihuitl, huan catli nitzactoc pampa nijtoquilía Cristo Jesús.

¹⁰ Nimitztlajtlania por Onésimo catli niquita quen nocone pampa niquilhui icamanal Toteco nica campa nitzactoc huan yaya quineltocac.

¹¹ Nijmati Onésimo amo más mitzpalehuiyaya quema ayamo choloyaya momaco ta, pero sintla sempa tijselis para motequipanojca, ama yaya mitzpalehuis miyac quen nojquiya nechpalehua.

¹² Huajca nimitztitlanilia Onésimo huan nijmachilia quen nimitztitlanilia noyolo pampa nella niquicnelia.

¹³ Nijnequiyaya mocajtosquia nohuaya quen se catli techtitlanilijtosquia para nechtequipanos nica campa nitzactoc pampa nitlacamanalhua nopa cuali camanali tlen Jesucristo.

¹⁴ Pero pampa amo tijmatiyaya sintla itztoya nohuaya, amo nijnequiyaya ma mocahua huan ica fuerza nimitzquixtilis se mocual tequipanojca. Nijnequi ica mopaquilis xijchihua catli tiquita cuali para tijchihuas.

¹⁵ Huelis timoilhuis para Onésimo mitzcajtejqui para se tlatoctzi para teipa huelis mocahuas mohuaya para nochipa.

¹⁶ Huan ama yaya ayacmo san se tequipanojquetl catli tijcojtoc. Ama yaya toicni ipan Jesucristo catli niquicnelia huan catli nijmati tiquicnelis nojquiya quema sempa itztos mohuaya para mitztequipanos.

¹⁷ Huajca sintla techiximati quen nimoicni catli nitequiti mohuaya ipan itequi Jesucristo, xijseli Onésimo quen techselisquia.

¹⁸ Huan sintla yaya mitzichtequilijtoc se tlenijqui o sintla mitztlahuiquilia se tlenijqui, xijtlali ipan nocuenta na.

¹⁹ Na niPablo nimitztlajcuilhui ni camanali ica nomax: Nimitztlaxtlahuis. Pero amo nimitzilhuis quesqui techtlahuiquilia pampa nimitzpalehui xijneltoca Jesucristo.

²⁰ Quena noicni, xijchihua ni favor huan sempa xijseli. Ya nopa techpalehuis na huan techyolchicahuas ipan Tohueyiteco.

²¹ Yeca nimitztlajcuilhui ni amatl pampa cuali nijmati tijchihuas catli nimitzilhua. Quena, nella nijmati onpano tijchihuas nochi catli nimitztlajtlania.

²² Nojquiya techchihuili se favor huan techsencahuilis campa nicochis. Nijmati tijtlajtlania Toteco para ma nechmajcahuaca ipan ni tlatzactli. Huan nijchiya para quej nopa panos para huelis niyas nimechpaxaloti.

Sequinoc tlacame quitlajpalojque Filemón

²³ Mitzontlajpalohua Epafra catli nohuaya itztoc ipan tlatzactli pampa camanaltiyaya tlen Jesucristo.

²⁴ Nojquiya mitzontlajpalohuaj Marcos, Aristarco, Demas huan Lucas catli nojquiya tequitij nohuaya ipan itequi Toteco.

²⁵ Toteco Jesucristo ma quiptiya hueyi iyolo ica amotonal. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli para nopa Hebreo Tlaneltocani

Toteco technojnotztoc ica Icone, Jesucristo

¹ Huejcajya Toteco Dios quinnojnotztqui tohuejcapan tatahua miyacpa ica itlajtol pannextijcahua. Quemantic quinnojnotztqui itlajtol pannextijcahua ipan temictli, quemantic ica tlanextili huan quemantic itztoya nechca inijuanti quema quincamanalhuyiaya.

² Pero ama ipan ni tlayacapan tonali Toteco technojnotztoc ica Icone catli yaya techtitlanili. Toteco Dios quitequimacac Icone ma quichijchihua nochi tlamantli catli onca huan quijtojtoc para nochi catli onca eltoc iaxca.

³ Itlatlanex Toteco Dios cahuani ipan Icone pampa Icone itztoc san se ica ya. Quena, Jesucristo itztoc quen iixcopinca catli technextilia quenicatza itztoc Toteco Dios. Ica icamanal, Icone Toteco quimajcuitoc nochi catli onca ipan taltipactli huan ilhuicactli campa eltoc, pampa icamanal tlahuél quiapiya chichualistli. Yaya mijqui para techpajpacas tlen totlajtlacolhua huan teipa yajqui ilhuicac huan mosehuito inejmac Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl.

Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi itequihuaicahua Toteco

⁴ Ya ni technextilia para Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi itequihuaicahua Toteco, pampa Toteco quimacac Icone se tequiticayotl [1:4 O se itoca.] catli onpano más hueyi que nopa catli itequihuaicahua quiapiyaj.

⁵ Toteco Dios amo quema quiihujitoc se itequihua catli quiihui Icone quema quiijo: "Ta tiNocone. Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata."

Huan amo quema quiijo tlen se itequihua:

"Na nielis iTata huan yaya elis Nocone."

⁶ Huan ijcuiljotoc ipan seyc lugar catli quiijos Toteco Dios quema quixnextis ipan taltipactli Icone catli quiapiya hueyi tlatlepanitacayotl, huan ya ni catli quiijos Toteco Dios: "Ma quihueyichihuaca nochi notequihuaicahua."

⁷ Ijcuiljotoc ipan Icamanal Toteco tlaque inintequi itequihuaicahua, huan ya ni catli quiijtohua:

"Toteco Dios quinchijqui itequihuaicahua ma itztoca tonaltziti.

Quena, quinquihua quén tlayolmelahuani catli itztoque quen tlelemectli."

⁸ Pero quema Toteco Dios quicamanalhui Icone, ijcuiljotoc para ya ni catli quiijo:

"Ta tiDios, titlanahuatis para nochipa huan amo quema tlamis motlanahuatilis.

Titlatlajtolsencahuas senquistoc xitlahuac huan temachtli.

⁹ Mitzpactia nochi catli cuali huan tijcualancaita nochi catli amo cuali.

Yeca Toteco Dios, yaya catli moTeco,

mitztequitlajitoc titlanahuatijca huan mitzmacatoc más paquilistli que nochi sequinoc."

¹⁰ Nojquiya Toteco Dios quiihui Icone:

"NoTeco, ipan ipejya nochi catli onca, ta tijchijchijqui itlatzinpehualtil taltipactli.

Ta tijchijchijqui nochi hasta ilhuicactli ica momax.

¹¹ Nochi inijuanti tlamise, pero ta, tiitztos para nochipa.

Taltipactli huan ilhuicactli sosolihuse quen sosolihui se yoyomitl.

¹² Tiquinnimilos quen elisquia se tlaquemitl catli sosolitic huan ya ajsic hora para tlantiyas.

Pero ta, noTeco, tielis san se para nochipa.

Amo quema tihuehuejtiyas, niyon amo quema tlamis monemilis."

¹³ Huan Toteco Dios amo quema quiihui se itequihua quen quiihui Icone ipan ni camanali:

"Ximosehui nica nonejmac campa onca más tlatlepanitacayotl,

hasta nijchihuas para tiquinnahuatis nochi mocualancaitacahua."

¹⁴ Itequihuaicahua Toteco itztoque san tonaltziti catli tetequipanohuj. Quena, Toteco quintitlantinemi para quinpalehuse huan quinmocuitlahuse nochi masehualme catli Toteco quintlapejpenijotoc para quinnmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

2

Ma tijtlacaquilica Toteco para timomaquixtise

¹ Yeca pampa Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi itequihuaicahua Toteco, monequi achi más tijtlacaquilise nochi nopa tlamachtli catli tijcactoque tlen ya para amo quema tichicoquisase tlen iojhui.

² Tijmatij nochi nopa tlanahuatilme catli Toteco temacac ica itequihuaicahua huejcajya quipixqui chichualistli. Huan catli amo quineltoaque huan amo quintlepanitaque nopa tlanahuatilme, quiselijque se tlatzacuilti quen quinamiquiyaya.

³ Huajca sintla quintlatzacuilti catli amo quintlepanitaque catli quijtojqe itequihuaicahua, noja más hueyi Toteco techtlatzacuiltis tojuanti sintla amo tijchihuilíaj cuenta nopa hueyi tlamantli catli techchihuilijtoc Icone quema techmaquixti tlen totlajtlacolhua. Pampa elqui yaya Tohueyiteco Jesús catli achtihui techilhuicoj para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua, huan teipa nojquiya techilhuicoj nopa tlacame catli quicajque icamanal Icone. Quena, injuanti no hualajque huan technextilijque para temachtli techmaquixtis.

⁴ Huan nojquiya Toteco technextiliyaya para temachtli inincamanal nopa tlacame, pampa quema Itonal Toteco quinequiyaya, quinmacayaya nopa tlacame yajatili ma quichihuaca tlanextilicayotl, tiochichual nextili huan miyac tlamantli catli ica masehualme quinsentlachilijque.

Jesús Yaya Totemaquixtijca

⁵ Huan Toteco amo quintequimacatoc itequihuaicahua para tlanahuatise ipan nopa taltipactli catli teipa oncas catli ica ticamanaltij.

⁶ Pero masehualme tlanahuatise nozona pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal campa se masehuali quihuíya Toteco:

“Toteco, ¿para tlen techchihuilía cuenta tojuanti timasehualme?

¿Para tlen timocuatónía ica tojuanti?

⁷ Para se tlatoctzi tijchijqui para timasehualme ma amo tiitztoaca nel tihuejhueyi quen motequihuaicahua.

Pero teipa technextilis miyac tlatlepanitacayotl huan techhueyitalis timasehualme.

Huan techmacas tequiticayotl ica nochi catli tijchijtoc.

⁸ Quena, tijtlali tomaco timasehualme para ma tijnahuatca nochi.”

Huan quema quijtohua quitlali “nochi tlamantli” tomaco quinequi quijtos amo onca niyon se tlamantli catli masehualme amo quinahuatise. Amantzi ayamo tiquitaj sintla masehualme quinahuatíaj nochi pampa noja polihui para panos.

⁹ Pero tojuanti tiquitaj Jesús, yaya catli para se tlatoctzi Toteco quichijqui ma eli tlatzintla itequihuaicahua para huelqui mijqui por nochi timasehualme pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan ama pampa Jesús mijqui por tojuanti, Toteco Dios quihueyitalijtoc huan quinextilijtoc miyac tlatlepanitacayotl.

¹⁰ Nochi catli onca, eltoc pampa quej nopa ipaquilis Toteco. Huan yaya quichijchijqui nochi catli onca. Huan ica catli Jesús tlaijiyohui, Toteco quichijqui para yaya ma eli nopa tlayacanquetl catli senquistoc quinamiqui para quinmaquixtis nochi masehualme catli mochihuase iconehua.

¹¹ Huajca ama Jesús huan nochi tojuanti catli techtlatzejtzelojchijtoc tijpiyaj san se totata, yaya, toTata Dios. Yeca Jesucristo amo pinahua para techilhuis tiiicnihua.

¹² Ipan Icamanal Toteco ijcuilijtoc campa Jesús quihuíya iTata:

“Niquinyolmelahuas noicnihua tlen ta,

huan ipan tlasentilistli timitzpaquilismacase san sejco ica huicatl.”

¹³ Huan nojquiya quijtohua:

“Na nimotemachis ipan Toteco Dios ihuaya noicnihua.”

Huan nojquiya Jesús quijto:

“Nica niitzoc ininhuaya iconehua Toteco catli yaya nechmacatoc.”

¹⁴ Huan pampa tojuanti catli Jesús technotzqui “tiiconehua” san timasehualme catli tijpiyaj toomiyo huan tonacayo, Jesús nojquiya tlatatqui quen se masehuali catli quipiya inacayo huan iomiyo. Huan pampa mochijqui se masehuali, huelqui mijqui huan quisosolo ichicahualis nopa Amocualtlatcatl catli quipixqui tlanahuatili para ma onca miquilistli ipan taltipactli.

¹⁵ Quena, Jesús hualajqui quen se masehuali para nochi masehualme catli mojmosta quimacasiyayaj miquise, ma ayacmo majmahuica. Eltoc quen quijtojqe masehualme campa ilpitoque para ma yaca majcajtoque.

¹⁶ Tojuanti tijmatij Jesús amo hualajqui para quinpalehuis itequihuaicahua Toteco. Yaya hualajqui para techpalehuis nochi timasehualme catli tijneltoacaj Toteco quen Abraham quineltoac.

¹⁷ Yeca monequiyaya para Jesús mochihuasquía quen tojuanti tiiicnihua para huelis mochihuasquía se tohueyi totajtzi catli tetlasojtla huan temachtli techtenpalehuía iixpa Toteco. Huajca quena, Jesús mocuepqui masehuali para huelis motemactilis ica Toteco Dios por tojuanti quen nopa tlacajchualistli catli nelnelía techquixtilis totlajtlacolhua nochi timasehualme.

¹⁸ Huan pampa Jesucristo tlaijyohui huan Amocualtlacatl quiyoltlanqui ma tlajtlacolchihua, ama Jesús quiptiya chichahualistli para techpalehuis quema titlajiyohuíaj huan quema Amocualtlacatl techyoltilana ma titlajtlacolchihuaca.

3

Jesús más hueyi que Moisés

¹ Noicnihua, amojuanti catli anitlatzejtzeloitjica masehualhua Toteco huan catli anmechtlapejpenijtoc para anyase ilhuicac, ximonejnehuilica tlen Jesús, yaya itlayolmelajca Toteco huan tohueyi totajtzi tojuanti ipan totlaneltoquilis.

² Jesús elqui temachtli iixpa Toteco catli quitequimacac quen totajtzi. Quena, san se elqui temachtli quen Moisés elqui temachtli ipan nochi nopa tlamantli tequitl catli Toteco quimacac ma quichihua ipan ichaj Toteco huejcaya.

³ Pero Jesús itztoc más hueyi que Moisés, yeca quinamiqui para más tijtlepanitase ya. Nochipa más tijtlepanitaj se calchijquetl huan amo quen nopa cali catli yaya quisencajqui.

⁴ Nochi calme quiptiyaj ajqueya quinchijchijtoc, pero Toteco Dios, yaya catli quichijchijtoc nochi catli onca ipan taltipactli.

⁵ Huan Moisés elqui temachtli para quichihuas nochi catli Toteco quihui ipan nochi itequi ipan ichaj Toteco catli quiquetzqui huejcaya, pero yaya san elqui se tequipanojquetl. Huan nochi catli quichijqui ipan nopa cali tlen Toteco tenextili catli Toteco quichihuasquía teipa.

⁶ Pero Cristo, amo se tequipanojquetl, yaya Icone Toteco huan yaya quiptiya tlanahuatili ica nochi ichaj Toteco. Huan tojuanti catli titlaneltocani tiitztocque ipan ichaj Toteco sintla tijsenhuiquílaj timoneltlalaj huan ica paquilistli timochiyaj ipan Toteco.

⁷ Huan ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa Itonal techillhuía:

“Ama quema anquicaquij icamanal Toteco, xijtlacaquilica.

⁸ Amo ximoyoltelilica quen huejcaya moyoltetilijque nopa israelitame catli eliyayaj amohuejcapan tatahua.

Pampa huejcaya nepa campa huactoc tlali injuanti quiyejyecojque Toteco para quitase tlaque quichihuasquía.”

⁹ (Huan Toteco quijto:)

“Masque nijchihuayaya tiochichahal nextili iniixpa amohuejcapan tatahua para cuarenta xihuitl,

inijuanti quejipa nechyejyecohuayayaj huan mochiyayayaj quitase tlaque más nijchihuasquía para nechneltoquilisquíaj.

¹⁰ Yeca nelía nicualanqui ininhuaya nopa masehualme, pampa niqitac para ni masehualme nochipa yolchijchicoquisaj.

Amo quiiximajtoque nopa cuali ojtl catli na nijnequi ma quitoquilica.

¹¹ Huajca nicualanqui ininhuaya huan nimotestigojquetzqui para amo quema calaquisse campa onca nopa tlasijajquetzalistli catli nitemaca.”

¹² Huajca noicnihua, ximomocuitlahuica para amo anquiyase se amoyolo catli amo cuali catli ayacmo quinequis tlaneltocas. Amo xijpiyaca se amoyolo catli quinequi anmechijchicoquixtis tlen Toteco catli nelía yoltoc.

¹³ Más cuali, ama quema noja onca tonali, ximoyolchichahuaca se ica seyoc para más anquineltoque Toteco. Ma amo aquí moyoltetili ica Toteco pampa quicajcayajtoc tlajtlacoli.

¹⁴ Pampa sintla timochihuase titemachme hasta itlamiya huan tijsenhuiquilise timotemachise ipan Toteco quen quema achtihuiya tijneltoaque Cristo, huajca temachtli tijselise ihuaya Cristo nochi catli techtocaros.

¹⁵ Huan ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:

“Ama xijtlacaquilica catli Toteco quijtohua.

Amo ximoyoltelilica ica ya quen nopa israelitame quichijque huejcaya quema amo quitlepanitaque.”

¹⁶ Huan ¿ajqueyame eliyayaj nopa masehualme catli amo quitlepanitaque masque quicajque catli yaya quinilhui ma quichihuaca? Elque nopa israelitame catli Moisés quinquixti ipan tli Egipto.

¹⁷ Huan san se injuanti catli tlajtlacolchijque huan quicualancamaque Toteco para cuarenta xihuitl, huan yeca quincahuili ma miqica nepa ipan huactoc tlali huan para nozona ma quintlalpachoca.

¹⁸ Huan Toteco quinilhui nopa israelitame catli amo quineltocaque para melahuac amo calaquisquíaj ipan nopa tli tlatenahuali para ipan mosiyajquetzase.

¹⁹ Huajca tiqitaj para injuanti amo huelque calajque campa mosiyajquetzasquíaj pampa amo quineltocaque Toteco.

4

Imasehualhua Toteco mosiyajquetzase

¹ Huan ama ipan ni tonali Toteco noja technotza ma ticalaquica ipan itlasiyajquetzalis. Huajca ma timomocuitlahuise para amo tiquiyocacahuase niyon se camanali catli Toteco techtencahuilijtoc para quenicatza hueli timosiyajquetzase ipan ya.

² Pampa Toteco nojquiya techilhuijtoc tojuanti nopa cuali camanali para huelis timosiyajquetzase san se quen huejcajya quinilhui nopa israelitame. Pero inon cuali camanali catli Toteco quinilhui huejcajya amo quinpalehui, pampa amo quineltoaque.

³ Pampa san tojuanti catli nelía tijneltocej Toteco huelis ticalaquise campa onca nopa tlasijajquetzalistli. Toteco Dios camanalti tlen injuanti catli amo quineltoaque huan quijto:

“Quema nicualanqui ininhuaya, nimotestigojquetzqui para amo calaquise campa onca nopa tlasijajquetzalistli catli nitemaca.”

Huajca injuanti amo calajque campa Toteco quinequiyaya ma calaquica masque Toteco quitlamilti itequi hasta quema quichijchijqui taltipactli huan quinchiyayaya para injuanti ma mosiyajquetzaca ihuaya.

⁴ Pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco catli Toteco quichijqui ipan nopa chicompa tonali, quijtohua:

“Toteco Dios mosiyajquetzqui ipan nopa chicompa tonali pampa ya quitlamiltijtoya nochi itequi.”

⁵ Pero ipan seyoc lugar nojquiya techpohuilía tlen nopa israelitame catli amo calajque campa Toteco quinequiyaya, pampa Toteco Dios quijto:

“Amo calaquise campa nitemaca tlasijajquetzalistli.”

⁶ Huajca Toteco amo quincahuili nopa masehualme ma calaquica pampa amo quineltoaque masque Toteco quinilhuijtoya icual camanal. Pero noja polihui para sequin masehualme ma calaquica huan mosiyajquetzase ihuaya.

⁷ Yeca Toteco Dios quixquetztoc seyoc tonal para ma calaquica campa onca tlasijajquetzalistli, pampa Toteco quijto: “Ama ni tonal.” Huan teipa quema ya panotoya miyac xihuitl, David tlayolmelajqui catli Toteco quijto huejcajya, huan quijto:

“Ama ni tonal, sintla Toteco anmechnotzas ximosiyajquetzaca ihuaya, xijtlacaquilica.

Amo ximoyoltetilica, niyon amo xijtlahuelcahuaca icamanal.”

⁸ Pero amo camanalti tlen tlali Canaán, pampa sintla Josué huelosquía quinmacatosquía tohuejcapan tatahua tlasijajquetzalistli nozona, Toteco teipa ayacmo quijtosquía para ama eltoc nopa tonal para masehualme ma calaquica ipan itlasiyajquetzal.

⁹ Huajca noja mocahua se tlasijajquetzalistli para imasehualhua Toteco ipan ma calaquise.

¹⁰ Huan aquí hueli catli calaqui campa Toteco temaca tlasijajquetzalistli, mosiyajquetzas tlen nochi itequi san se quen Toteco mosiyajquetzqui quema quitlamilti itequi para quichijchijqui taltipactli.

¹¹ Huajca ma tijchihuaca campica para ticalaquise campa timosiyajquetzase ihuaya Toteco. Ma amo timochihuaca quen nopa israelitame catli huetzque pampa amo quitlepanitaque Toteco huejcajya.

¹² Pampa Icamanal Toteco yoltoc huan quiapiya tlahuel miyac chichahualistli. Más tlatequi que se machete catli oncac tlatentili. Icamanal Toteco calaqui hasta ipan tealma huan tetonal huan hasta campa más teyolijtc. Huan quipannextía sintla cuali o amo cuali catli timonejnehuilíaj huan quipannextía catli tijnequij tijchihuase.

¹³ Amo tleno catli Toteco quichijtoc huelis motlatis iixpa para ma amo quita, pampa iixpa ya tlanemijya nesi nochi catli tijchihuaj huan catli timonejnehuilíaj. Huan se tonal monequi timoquetzase iixpa para tijmacase cuenta tlen nochi catli tijchijtoque.

Jesús, yaya nopa hueyi totajtzi

¹⁴ Yeca tojuanti tijpiyaj se tohueyi totajtzi catli ya ajsito ipan ilhuicac, yaya Jesús, Icone Toteco. Huajca nochipa ma timotemachica ipan ya quen tiquijtojoque tlamiyacapa para tijchihuaj.

¹⁵ Inon tohueyi totajtzi techtlasojtla quema amo tijpiyaj fuerza para tijchihuase catli xitlahuac, pampa nochi tlamanlti tlajtlacoli nojquiya quiyoltlanqui Jesús quen tojuanti techyoltlanana mojmosta, pero yaya amo quema tlajtlacolchijqui.

¹⁶ Huajca ma timonechcahuica ica temachili campa mosehuijtoc Toteco catli nochi quinahuatía. Huan ma amo timajmahuica tijtlajtanise itlapalehuil, pampa temachtli techtlasojtlas huan techpalehuis ipan tlen hueli tlatoctzi quema más monequi pampa hueyi iyolo ica tojuanti.

5

¹ Nochi sequinoc huejhueyi israelita totajtzitzi itztotayj tlacame catli quintlapejpenijque tlen nochi masehualme. Huan quipixque tequiticayotl para moquetzase iixpa Toteco por nochi israelitame. Nojquiya quipixque inintequi para quimacase Toteco tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalme para quixtzacuulise inintlajtlacolhua nopa masehualme.

² Huan sesen nopa huejhueyi totajtzitzi quipixqui hueyi iyolo ica nopa masehualme catli amo quimatque catlique cuali para quichihuase huan catli ica chicoquisasquíaj. Pampa nopa totajtzitzi nojquiya itztotayj san masehualme quen tojuanti, huan amo quipixque miyac fuerza para quichihuase nochi catli cuali.

³ Yeca sesen hueyi totajtzi monequiyaya achtihui quimacas Toteco se tlacajcahualistli para quixtzacuulis tlen ya itlajtlacolhua huan teipa quimacayaya Toteco se tlacajcahualistli para quixtzacuulis inintlajtlacolhua nochi masehualme.

⁴ Huan niyon se hueyi totajtzi amo motlapejpeni iseltzi para mochihuas hueyi totajtzi huan quipiyas nopa tlatlepanitacayotl, pero monejqui Toteco Dios ma quitlapejpeni sesen inijuanti, san se quen Toteco quitlapejpeni Aarón huejcayja.

⁵ Yeca Cristo nojquiya amo motlapejpeni ica iseltzi para mochihuas tohueyi totajtzi. ¡Amo! Elqui Toteco Dios catli quitequitlali Cristo quema quilhui:

“Ta tiNocone. Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.”

⁶ Huan nojquiya ipan Icamanal, Toteco Dios quej ni quilhui Cristo:

“Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequiticayotl quen Melquisedec quipixqui.”

⁷ Quema Cristo itztotaya ipan ni tlaltipactli, yaya motlatlajti ica Toteco Dios. Quitlajtlani Toteco catli quinequiyaya huan quicamanalhui ica nochi iyolo hasta chocac. Pampa san Toteco quipiyayaya chicahualistli para quimaquixtis tlen nepa campa miqulistli. Huan Toteco Dios quitlacaquili pampa Cristo quitlepanitayaya Toteco ica nochi iyolo.

⁸ Huan masque Cristo eliyaya Icone Toteco, ica catli quijiyohui, quipanti para nelía miyac ipati para quitlepanitas catli Toteco quilhui ma quichihua.

⁹ Huan ica ni mochijqui senquistoc nopa hueyi totajtzi catli Toteco Dios quinequiyaya. Huan mochijqui nopa Temaquixtijquetl catli quinmaquixtia para nochipa nochi masehualme catli quichihua catli yaya quijitohua,

¹⁰ pampa Toteco Dios quitequimacac Cristo para elis se hueyi totajtzi ica san se nopa hueyi tequiticayotl catli quipixqui Melquisedec huejcayja.

Mahuilili sintla ayacmo tijnelto case Toteco

¹¹ Onca miyac más tlen ni tlamantli catli nijnequisquí nimechilhuis, pero ohui para nimechixtomilis pampa amo anquinequij anquicaquise.

¹² Quiyiya miyac xihuitl anquineltoaque Toteco huan quinamiqui ya anelisquíaj antlamachtiani, pero amo. Noja monequi para sequinoc ma anmechmachtica sempa nopa tlamantli catli amo más ohui ipan Icamanal Toteco. Anitztoque quen coneme catli ya monequi tluacuse, pero noja anquinequij lechi.

¹³ Quena, nochi tlaneltocani catli san quinequij quicaquise catli amo más ohui ipan Icamanal Toteco itztoque quen pilconetzitzi catli amo moscaltijtoque ipan Toteco, huan amo hueli quimatise tlaque cuali huan tlaque amo cuali para quichihuase.

¹⁴ Pero tlacualistli catli tetic eltoc para masehualme catli ya moscaltijtoque huan hueli quimachilíaj Icamanal Toteco catli más ohui. Ni masehualme quitequihuijtoque inintlamiqulils para quiximatise catli cuali huan catli amo cuali para quichihuase.

6

¹ Huajca ma tijcahuaca tlaica nopa achtihui tlamachtli tlen Cristo catli ya anquicac-toque. Ama nimechmachtis nopa tlamachtli catli anmechpalehuis anmoscaltise. Ayacmo monequi nimechilhuis sempa para amo aqui huélis momaquixtis tlen itlajtlacolhua pampa quichihua catli cuali, niyon amo monequi nimechilhuis para monequi xijcahuaca amotlajtlacolhua huan xijneltocaca Toteco.

² Ayacmo monequi nimechilhuis nopa tlamachtli tlen tluacuaaltili, niyon tlaque quijtosnequi quema tlayacanani ipan tlaneltocani quitlalíaj ininmax ipan se tlaneltocquetl para quitequimacase. Ayacmo monequi nimechilhuis para moyolcuise nochi mijcatzitzitzi huan quenicatza Toteco tetlajtolsencahuas huan tetlatzacuultis para nochipa. Nochi ni tlamantli ya anquimatij.

³ Huajca sintla Toteco quinequi, nimechmachtis sequinoc tlamantli catli más monequi.

⁴ Pampa san tlapic niquinmachtis masehualme catli quipixtoyaj tlahuili ipan ininyolo huan quicajtejtoque. ¿Para tlen sempa niquinmachtis catli ya quimachilijtoque catli cuali Toteco techmacas nepa ilhuicac huan catli ya quiselijtoque Itonal Toteco?

⁵ Sintla ya quimachilijtoque ipan ininyolo para cuali icamanal Toteco, huan quimatij para oncas hueyi chichahualistli ipan nopa tlali catli huallas teipa,

⁶ huan teipa chicoquisaj tlen Toteco, amo huelis niquinyolchicahuas ma moyolcuepaca ica ya quema eltoc quen quicuamapeloltíaj huan quipinahualtíaj Icone tlamiyacapa.

⁷ Ni masehualme itztoque quen se mili catli quiselía miyac atí quema tlaquiyahui. Huan sintla catli quitoctoque ipan nopa mili temaca cuali itlajca, huajca Toteco quitiochihuas.

⁸ Pero sintla nopa mili san temaca huitztli huan sahua mecatli, huajca amo tleno ipati. Nechcatitoc para Toteco quitelchihuas nopa mili. Huan temachtli quitlatis catli temacatoc.

Camanali catli techpalehuía huan techyolchicahua

⁹ Pero amojuanti noicnihua catli nimechicnelía, masque nimehcamanalhujtoc tlen ni masehualme catli quicajtejtoc Toteco, amo nijneltoaca para amojuanti anquicajtejtoc. Nimotemachía ipan Toteco para tlamantli catli más cuali anmehchíya amojuanti ipan nopa tonal, tlamantli catli Toteco quinmacas masehualme catli quiselise tlamquixtilistli.

¹⁰ Toteco Dios nochipa quichihua catli xitlahuac. Yaya amo quielcahuas nopa tequitl catli anquichijtoque pampa anquicnelíaj. Amo quielcahuas quenicatza anquinpalehujique itlatzejzeloltijca masehualhua huan hasta ama noja anquichihua.

¹¹ Pero nijnequí para sesen amojuanti xiquicnelica Toteco hasta ajsis tonal para anmiquise. Quej nopa anquimatise ica temachili anquiselise nochi catli anmochiyaj para anquiselise.

¹² Amo tijnequij ximotlatzcanequica. Tijnequij para anelise quen nopa tlaneltocani catli ica nochi ininyolo quineltoacaj nochi catli Toteco techilhujtoc huan quipiyaj ininyolo para quichiyase hasta quiselise nochi catli Toteco techtencahuilijtoc para techmacas. Nelía Toteco techmacas nochi catli tijchiyaj

¹³ Nimechmacas se nemachiltli. Quema Toteco quitencahuili Abraham catli quimacasquía, quinequiyaya Abraham ma quineltoaca para temachtli quiselisuía. Huan pampa amo aquí más hueyi que ya para quitestigojquetzas, Toteco Dios motestigojquetzqui iseltzi,

¹⁴ huan quihui Abraham: “Temachtli nimitztiochihuas tlahuel miyac. Nijchihuas para moteipan ixhuihua ma elica onpano miyac millones hasta amo aquí huelis quinpohuas.”

¹⁵ Huan Abraham quipixquí iyolo huan quichixqui huan ajsic tonal quema Toteco quimacac Isaac quen quitencajtoya.

¹⁶ Quema masehualme quitencahuaj para quichihuase se tlamantli, quitestigojquetzaj se catli más hueyi que injuanti para ma quinneltocaca para temachtli inincamanal. Huan nochi quimatij quema se tlatestigojquetza huajca ica ya nopa tlami camanali huan monequi catli tlatestigojquetzqui ma quichihua catli quijito.

¹⁷ Yeca Toteco Dios motestigojquetzqui pampa quinequiyaya quinnextilis nopa masehualme para temachtli quiselisuíaj nopa catli quitencahuayaya para quinmacas, huan para yaya amo quema moyolpatlasquía ica catli moilhujtoya quichihuas.

¹⁸ Huajca Toteco techmacatoc ome tlamantli catli amo hueli mopatla, pampa Toteco amo hueli istlacati. Achtihui techtencahuili catli techmacas huan teipa motestigojquetzqui para quichihuas catli quijitoc. Yeca ama nochi tojuanti catli timotlalojtoque campa ya para techmanahuis, huelis timoyoltalise pampa tijmatij temachtli yaya quichihuas nochi catli techtencahuili para quichihuas.

¹⁹ Huajca tijmatij temachtli Toteco techmaquixtis quen techtencahuilijtoc quichihuas. Huan yeca eltoc quen tijpiyaj toalma cuali ilpitoc hasta nepa ipan ilhuicac.

²⁰ Tohueyiteco Jesús ya calajqui ilhuicac para quitlapos se ojtlí para tojuanti huelis ticalaquisé nojquiya. Huan nozona yaya mochijtoc nopa hueyi totajtzi catli nochipa itztos ica nopa hueyi tequiticayotl catli quipixqui Melquisedec huejcayá.

7

Quihuicalotía totajtzi Jesús ica nopa totajtzi Melquisedec

¹ Huejcayá Melquisedec eliyaya tlanahuatijquetl tlen altepetl Salem huan eliyaya se totajtzi iixpa Toteco Catli Más Hueyi. Huan se tonal quema Abraham mocuepayaya ichaj pampa quintlantoya miyac tlanahuatiani ipan tlahuilancayotl, Melquisedec quinamiquico huan quitiochijqui.

² Huan Abraham quimacac se diezmo tlen nochi tlamantli catli quitlantoya ipan nopa tlahuilancayotl.

Nopa tocayotl, Melquisedec, quijtosnequi “Tlanahuatijquetl Catli Xitlahuac.” Huan nojquiya eliyaya tlanahuatijquetl tlen Salem, huan Salem quijtosnequi “Tlasehuilistli.” Huajca yaya se “Tlanahuatijquetl Tlen Tlasehuilistli.”

³ Amo cana ijcuilijtoc ajqueya itata, o ajqueya inana, o ajqueya ihuejapan tatahua Melquisedec. Amo cana techilhuia quema tlacatqui o quema mijqui. Huajca tiquitaj para yaya itztoc quen Icone Toteco catli mochijtoc se totajtzí para nochipa.

⁴ Xiquitaca quenicatza tijmatij para tlahuel hueyi eliyaya Melquisedec. Achthiui Abraham, yaya catli elqui tohuejapan tata nochi tiisraelitame, quitac para hueyi pampa quimacac Melquisedec se diezmo tlen nochi catli quitlantoya ipan tlahuilancayotl.

⁵ Miyac xihuitl teipa itlanahuatilhua Moisés quinmacac nopa iixhuihua Leví catli mochijque totajtzitzi tequiticayotl para quiselise diezmos tlen israelitame masque injuanti nojquiya itztoyaj iniicnihua huan iteipan ixhuihua Abraham.

⁶ Pero ni Melquisedec catli amo tijmatij ajqueya itatahua amo eliyaya iixhui Leví, huan Abraham quimacac se diezmo tlen nochi catli quipixqui.

Ica ompa, Melquisedec quitiochijqui Abraham, yaya catli Toteco ya quitencahuilijtoya tlaque quimacas.

⁷ Huan nochi masehualme quimatij para se catli tetiochihua quiipiya más tequiticayotl huan amo quen catli tlatiochihuali.

⁸ Ica expa, nopa israelita totajtzitzi catli quiselijque nochi diezmos itztoyaj san tlacame catli miquiyayaj huan teipa sequinoc quitzquijque inintequi. Pero ica Melquisedec amo tiquitaj sintla mijqui, pampa Icamanal Toteco camanalti tlen ya quen noja itztoc.

⁹ Huan ica najpa, tiquitaj más hueyi Melquisedec que israelita totajtzitzi catli teipa itztosquáj pampa eltoc quen inihuejapan tata catli itoca eliyaya Leví, nojquiya itztoya nozona nopa tonal huan nojquiya quitlaxtlahui Melquisedec quema Abraham quimacac idiezmo.

¹⁰ Pampa masque Leví ayamo tlatatoyaya nopa tonal quema Melquisedec quinamijqui huan quiseli nopa diezmos, huelis tiqijitose para Abraham quihuicayaya ipan itlacayo nopa xinachtli ica catli teipa tlatatoyaya Leví, pampa Leví elqui se iteipan ixhui Abraham.

¹¹ Huan ama ica ya ni nijtlamiltis. Nopa israelitame quinselijque itlanahuatilhua Moisés catli quijto para totajtzitzi ma elica iteipan ixhuihua Leví. Pero sintla nochi catli nopa totajtzitzi quichijque hueltosquía quinchijtosquíaj masehualme xitlahuaque iixpa Toteco, amo monectosquía para Toteco techtitlanilijtosquía seyoc totajtzí, yaya Cristo, catli amo initeipan ixhui Leví huan Aarón, pero quiipiya tequiticayotl quen Melquisedec quipixqui huejajya.

¹² Huan ama pampa mopatlac totajtzí, Toteco nojquiya monejqui quipatlac nopa israelita tlanahuatilme,

¹³ pampa tijmatij para Cristo amo huala ipan ihueyi familia Leví. Yaya huala ipan seyoc hueyi familia catli amo huelqui mochihuase totajtzitzi.

¹⁴ Quena, tlanemijya nesi para Tohueyiteco Jesucristo huala ipan nopa hueyi familia catli mochijqui ica iteipan ixhuihua Judá. Huan Moisés amo cana quijcuilo sintla Judá o se iixhui huelis mochihuase totajtzí.

¹⁵ Huajca ama noja más tlanemijya nesi para ya onca se yancuic tlamantli totajtzí catli quiipiya tequiticayotl quen Melquisedec.

¹⁶ Quena, Cristo amo mochijqui totajtzí pampa hualayaya ipan ifamilia Leví catli itlanahuatilhua Moisés quijtojqque ma elis totajtzí. ¡Amo! Cristo mochijqui totajtzí pampa quiipiya chichualistli para itztos para nochipa huan amo aquí huelis quitlamiltis inemilis,

¹⁷ yeca ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco catli Toteco Dios quiilhui Cristo, huan quijto: "Ta tielis se titotajtzí para nochipa ica san se nopa hueyi tequiticayotl quen Melquisedec quipixqui."

¹⁸ Huajca Toteco quitlamilti inintequi nopa tlanahuatilme catli temacatoya achthiuiya pampa amo quipixqui chichualistli, huan amo ipati eliyaya

¹⁹ para quinmaquixtis masehualme huan quinchihuas xitlahuaque iixpa Toteco. Pero ama pejtoc seyoc camanali catli achí cuali huan huelis tijnechahuisse Toteco pampa techchijtoc tixitlahuaque iixpa.

²⁰ Quema Toteco quichijqui Jesucristo se totajtzí para nochipa, tlatestigojquetzqui para ma tijmatise para temachtli,

²¹ pero quema quinquequimacac nopa israelita totajtzitzi, amo aquí tlatestigojquetzqui. San ica Jesucristo Toteco Dios quijto:

"Na nimoTeco Dios.

Nimotestigojquetza huan amo nimoyolcuepas:

'Ta tielis se totajtzí para nochipa ica san se nopa hueyi tequiticayotl quen Melquisedec quipixqui.'

²² Huajca tijmatij ica temachili para itequi Cristo quen totajtzí elis onpano más cuali que nopa totajtzitzi catli achthiuiya, pampa itequi Cristo pejqqui quema Toteco Dios tlatestigojquetzqui.

²³ Huan achtihuiya itztoyaj miyac totajtzitzi, pampa quema mijqui sesen injuanti, monequiyaya seyoc ma quitzquis itequi.

²⁴ Pero pampa Cristo itztos para nochipa, ayacmo monequis seyoc.

²⁵ Huan yeca Cristo hueli quinmaquixtis para nochipa nochi masehualme catli quinechcahuafaj Toteco por catli yaya quichijqui, pampa yaya itztos para nochipa huan tlatocetzitzi motlatlajtia ica Toteco Totata por injuanti.

²⁶ Jesucristo yaya senquistoc inon tlamantli hueyi totajtzi catli monequiyaya para tojuanti. Yaya tlatzejtelolitic huan amo quiapiya tlajtlacoli. Amo aqui huelqui quitelhuis ica niyon se tlamantli catli amo cuali. Huan ama yaya itztoc iyoca tlen nochi titlajtlacolchica masehualme, huan quitlalijtoc campá más onca tlatlepanitacayotl nepa ipan ilhuicac.

²⁷ Nopa israelita totajtzitzi mojmstla quimacayayaj Toteco Dios tlacajcahalistli. Achtihui quimacayayaj para inintlajtlacolhua injuanti, huan teipa quimacayayaj para inintlajtlacolhua nochi masehualme. Pero Cristo amo quej nopa quichijqui. Yaya san sempatzí motemactili huan mijqui quen se tlacajcahalistli, yeca ayacmo monequi más tlacajcahalistli.

²⁸ Huejcajya itlanahuatilhua Moisés quinquimacac tlacame para ma elica huejhueyi totajtzitzi masque tlajtlacolchihuani catli amo quipixque chicalhualistli para quichihuase catli nelcuali. Pero masque ya eltoyaj itlanahuatilhua Moisés, Toteco Dios motestigojquetzqui huan quitequimacac Icone, Jesucristo catli senquistoc cuali, para ma eli hueyi totajtzi para nochipa.

8

Jesús techcahuilijtejtoc se yancuic camanal sencahuali ica Toteco

¹ Tlen nochi catli nimechilhuijtiualajtoc, ya ni catli más ipati: Tohueyi totajtzi Jesucristo ya mosehuijtoc nepa ilhuicac inejmac Toteco Dios campá más onca tlatlepanitacayotl.

² Nopona Jesucristo tequiti quen tohueyi totajtzi tiopan calijtic nepa ipan ilhuicac campá nelnelía eltoc Campa Más Tlatzejtelolitic. Nopa tiopamitl Toteco Dios iseltzi quichijqui. Amo tlachijchihuali ica ininmax masehualme.

³ Nochi huejhueyi totajtzitzi quiapiyayaj inintequi para quimacase Toteco Dios tlacajcahalistli huan inieso tlapiyalme. Huan Jesucristo nojquiya monequiyaya quimacac Toteco se tlacajcahalistli.

⁴ Sintla Jesucristo itztosquía ipan tlaltipactli, amo elisquía se totajtzi, pampa nica ya itztoque totajtzitzi catli temacaj tlacajcahalistli quen quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés.

⁵ Pero tijmatij nopa israelita totajtzitzi nica ipan ni tlaltipactli tequitij ipan se tiopamitl catli san quiixcopinaj nopa tiopamitl catli nelnelía eltoc nepa ilhuicac, o huels tiqijitose para san se ecahuilotl tlen nopa catli nelnelía. Pampa huejcajya quema Moisés quichihuayaya nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli, Toteco quicamanalhui huan quiihlui: “Xijpiya cuidado para tijchihuas senquistoc quen nopa tiopamitl nepa ilhuicac catli nimitznextili iixcopinca nepa ipan tepetl Sinaí.”

⁶ Huan ama Cristo tohueyi totajtzi catli itztoc nepa ilhuicac nojquiya quiapiya se tequitl catli más cuali que injuanti catli tequipanohuaj ipan ni tlaltipactli, pampa yaya quisencajqui se camanal sencahuali ica Toteco Dios huan timasehualme catli achi más cuali. Huan inon yancuic camanal sencahuali techtencahuilía miyac tlamantli catli más cuali que nopa camanali achtihuiya.

⁷ Sintla nopa achtihui camanal sencahuali ica Toteco huan masehualme eltosquía senquistoc cuali, huajca amo monectosquía seyoc.

⁸ Pero Toteco Dios iseltzi quiitac para masehualme catli quiixtoyaj nopa achtihui camanal sencahuali, amo hueliyayaj quichihuaj catli quijtohua, huan yaya amo quiipacti huan quijto:

“Ajsis se tonali quema nijchihuas se yancuic camanal sencahuali ica masehualme ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá.

⁹ Amo elis quen nopa achtihui camanal sencahuali catli nijchijqui ininhuaya ininhuejcapan tatahua quema niqinmatilanqui huan niquintlayacancuili para ma quisaca ipan tlali Egipto.

Pampa injuanti amo quichijque catli quijto nopa achtihui camanal sencahuali huan yeca niquintlalcahui.

¹⁰ Pero ya ni elis nopa yancuic camanal sencahuali catli nijchihuas ica israelitame. Ajsis tonali quema nijtlalis notlanahuatilhua ipan inintlalnamiqulis para ma quimatica tlaque nijnequi ma quichihuaca.

Quena, niqijcuilos ipan ininyolo para ma quitlepanitaca.

Huan na nelis niininTeco huan injuanti elise nomasehualhua.

11 Huan amo aqui monequisoc quilhuis ihuampox o iicni para monequi quiximatis Tohueyiteco,

pampa nochi nechiximatise hasta catli más huejhueyi huan hasta catli más tziquitetzitzi.

12 Na niquintlasojtlas huan niquintlapojpolhuis nopa tlaixpanoli catli quichijtoque, huan ayacmo quema niquelnamiquis inintlajtlacolhua.”

13 Quema Toteco camanaltic tlen se camanal sencahuali catli yancuic, quijitosnequi quichijqui para nopa achitihui camanal sencahuali ma ayacmo quiipiya itequi. Huan catli ayacmo quiipiya itequi sosolihuis huan teipa polihuis.

9

Nopa tiopamitl tlen tlaltipactli huan nopa tlen ilhuicac

1 Ipan nopa achitihui camanal sencahuali oncayaya miyac tlanahuatilme catli quinilhuyiaya masehualme quenicatza ma quihueyichihuaca Toteco huan nojquiya oncayaya se tlatzejzeloltijca tiopamitl tlen cuetlaxtli nica ipan tlaltipactli.

2 Nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli quipixtoya ome cuartos. Nopa achitihui cuarto quitocaxtiyayaj “Campa Tlatzejzeloltic”, huan nopona eltoya nopa tlahuil quetzali huan nopa mesa ica nopa pantzi catli tlatzejzeloltic.

3 Huan teipa oncayaya se cortina huan ica iica eltoya nopa seyoc cuarto catli quitocaxtiyayaj “Campa Más Tlatzejzeloltic”.

4 Huan nopona eltoya nopa tlaixpamitl tlen oro campa quitlatíaj copali huan nopa caxa tlen cuahuitl catli quialtijtoyaj senquistoc ica oro. Huan iijtc nopa caxa quipixtoya se xarro tlen oro ica quentzi nopa pantzi catli huetzqui tlen ilhuicac catli itoca maná. Huan nojquiya quipixqui icuatopil Aarón catli chamanqui. Huan nojquiya quipixtoya nopa ome tepatlaactli catli ipan quijcuiltojtoya nopa majtlaactli tlanahuatilme.

5 Nojquiya, ipan itzajca nopa caxa quisencajtoque ome inixcopinca tlen se tlamantli itequihuaicahua Toteco catli inintoca querubines. Huan nopa tlaixcopincayome catli quichijtoque, eltoya tlaaltili ica oro. Catli nelnelia querubines tequihuaime itztoque nepa campa itztoc Toteco huan campa nesi itlatlanex. Huan nopa tlaixcopincayome tlen tequihuaime quipatlatjtoyaj inieltlapal quen para quiecahuilise itzajca nopa caxa. Huan nepa ipan itzajca nopa caxa quimacaque Toteco estli catli quixtzacuiliyaya inintlajtlacolhua nopa masehualme. Pero ama amo nicaxilis para nicamanaltis más tlen ni tlamantli.

6 Quema ya quicualtalijtoyaj nochi nopa tlamantzitzi tiopan calijtic, nopa israelita totajtzitzi tlatocztitzi calaquiyayaj ipan nopa achitihui cuarto para quichihuase inintequi iixpa Toteco.

7 Pero ipan nopa cuarto catli más calijtic catli quitocaxtiyayaj Campa Más Tlatzejzeloltic, san hueliyaya calaquis nopa hueyi israelita totajtzi sempatzi ipan se xihuitl. Huan quema calaquiyaya, monequiyaya quihuicas ieso se tlapiyali para quimacas Toteco. Achitihui quimacayaya estli por ya itlajtlacolhua huan teipa quimacayaya por inintlajtlacolhua catli quichijque nochi masehualme pampa amo quimatiyayaj sintla tlajtlacoli.

8 Ica nochi ni tlanahuatilme, Itonal Toteco technextilia para aqui hueli masehuali amo hueliyaya calaquis ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejzeloltic, quinequi quijtos campa itztoc Toteco, quema noja tequitiyaya nopa achitihui tiopan cuarto huan nopa israelita totajtzitzi tlatocztitzi quimacayayaj Toteco tlacajcualistli.

9 Ni tlamantli technextilia quenicatza nochi mopatlatoc ama. Pampa nopa tlacajcualistli huan inieso tlapiyalme catli masehualme quimacayayaj Toteco huejcajya, amo hueltqui nelia quinvolpajpac tlen inintlajtlacolhua.

10 Nojquiya nopa achitihui camanal sencahuali quipixqui miyac tlanahuatilme catli quinilhuyiyayaj masehualme tlaque hueliyaya quicuase o quijise. Huan nopa tlanahuatilme quinilhuyiyayaj quenicatza monequi momajtequise, maltise huan mopajpacase para hueltise quihueyimatise Toteco. Nochi ni tlamantli quipixqui chicalualistli hasta oncac nopa yancuic camanal sencahuali.

11 Pero ama Cristo mochijtoc nopa Hueyi Totajtzi catli techhualiquilia nochi nopa tlamantli catli cuali catli ama tijpiyay. Huan yaya amo calajqui Campa Más Tlatzejzeloltic ipan se tiopamitl catli tlamachijchihuali ipan ni tlaltipactli, pero calajqui Campa Más Tlatzejzeloltic nepa ilhuicac huan ya nopa más cuali.

12 Huan quema calajqui Campa Más Tlatzejzeloltic ipan ilhuicac amo quihuicac inieso chivojme o huacaxme quen quichihuayayaj israelita totajtzitzi ipan tlaltipactli, pero quimacac Toteco catli ya ieso. Huan Cristo calajqui sempatzi huan ayacmo más monejqui, pampa ica ieso techmaquixti tlen totlajtlacolhua para nochipa.

¹³ Achtihiyua nopa estli tlen chivojme huan torojme, huan inincuanexo pilhuacaxtzitzi quipiyayaya chichahualistli para quintlapajpacchihuas nopa masehualme catli mochijtoyaj amo tlapajpacme iixpa Toteco.

¹⁴ Pero miyac más hueli quichihua ieso Cristo, pampa ieso quipiya chichahualistli para quitlapajpacchihuas tonemilis huan toyolo tlen tlajtlacolli catli techhuicasquía campa miqulistli. Huan techchihuas ma tijtequipanoca Toteco catli nelía itztoc. Itonal Toteco catli itztoc para nochipa quipalehui Cristo catli amo quipixqui niyon se itlajtlacol, para ma motemactili ica Toteco quen se tlacajcchahualistli catli senquistoc cuali para totlajtlacolhua.

¹⁵ Huajca yeca ama eltoc Cristo catli motlajcoquetza ica masehualme huan Toteco Dios, huan yaya quisenajtoc nopa yancuic camanal sencahuali. Yeca ama nochi tojuanti catli Toteco technotztoc para ma tijneltocaca Cristo, huelis tijselise para nochipa nochi nopa cuali tlamantli catli Toteco techtencahuilijtoc techmacas. Tijselise nochi pampa Cristo techcojqui ica ieso quema mijqui por tojuanti. Quena, ieso techtlapojpolhuía totlajtlacolhua catli tijchijque quema noja quipiyayaya itequi nopa achtihui camanal sencahuali.

¹⁶ Pero anquimatij sintla se tlatcatl quichihua se amatl catli quijtohua ajqueya quiselis sesen tlamantli catli iaxca quema yaya miquis, amo aqui huelis moaxcatis catli quitocaros hasta quema ya mictos inon tlatcatl.

¹⁷ Pampa nopa amatl amo quipiyas chichahualistli hasta ya mictos yaya catli quijcuilo.

¹⁸ Quej nopa elqui huejcayja ica nopa achtihui camanal sencahuali, monequiyaya miquis se tlapiyali para pehuas itequiticayo nopa camanal sencahuali.

¹⁹ Moisés quinpo huili nopa israelitame nochi nopa tlanahuatilme. Huan teipa quicuic borrego ichcatl catli chichiltic huan nopa xihuilit itoca hisopo huan quixoloni ipan inieso torojme huan chivojme catli quimanelojtoya ica atl. Huan teipa quijitzelo nopa estli ipan nochi nopa israelitame huan ipan nopa tlajcuiloli catli quipixtoya nopa tlanahuatilme.

²⁰ Huan quema quijitzelohuayaya nopa estli, Moisés quej ni quinilhui nopa masehualme: “Ni estli quipehualtia itequi nopa camanal sencahuali catli Toteco quichijtoc ica amojuanti.”

²¹ Nojquiya Moisés quijitzelo estli ipan nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli huan ipan nochi nopa tlamantzitzitzi catli quitequihuiyayaj para quihueyichihuase Toteco tiopan calijtic.

²² Huajca hueli tiquijtose para ipan nopa achtihui camanal sencahuali, quitlapajpacchihuayayaj nochi tlamantli ica estli. Huan amo onca tlapojpolhuili sintla se amo quitoyahuas estli.

Itlacajcchahualis Cristo techquixtilia totlajtlacolhua

²³ Nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli catli huejcayja oncac nica ipan tlaltipactli ihuaya nochi nopa tlamantzitzitzi catli quitequihuijque calijtic eltoya se iixcopinca tlen nopa catli nelnelía eltoc nepa ilhuicac. Huan nojquiya Moisés monejqui quitequihui inieso tlapiyalme para quitlapajpacchihuas nochi tlamantzitzitzi nopona, pero nochi nopa tlamantzitzitzi catli onca nepa ilhuicac, Toteco quintlapajpacchijqui ica se tlacajcchahualistli catli más ipati.

²⁴ Pampa Cristo amo calajqui ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtelolitic catli masehualme quichijchijtoque catli san technextilia quenicatza eltoc nepa ilhuicac. ¡Amo! Cristo calajqui nepa ilhuicac campa eltoc nopa tiopamitl catli nelnelía huan nopona yaya itztoc iixpa Toteco para techpalehuis.

²⁵ Huan Cristo amo motemactili miyacpa quen nopa huejhueyi israelita totajtzitzi calaquiyayaj sesen xihuilit Campa Más Tlatzejtelolitic para quimacase Toteco inieso tlapiyalme. ¡Amo!

²⁶ Sintla quej nopa monectosquía, Cristo monectosquía miquis miyacpa tlen quema pejqui taltipactli. ¡Pero amo! Cristo monexti ipan ni tlayacapan tonali huan motemactili sempatzitzi para miquis ipan cuamapeli quen se tlacajcchahualistli para quinquixtilis inintlajtlacolhua nochi masehualme huan yeca ayacmo tleno monequi más.

²⁷ Pampa Toteco Dios quitlalijtoc para monequi nochi masehualme ma miqica san se huela huan teipa monextise iixpa para ma quintlajtolsencahuas.

²⁸ Huajca Cristo nojquiya mijqui san se huela quema motemactili quen se tlacajcchahualistli para quintlajtlacolquixtis miyaqui masehualme. Huan yaya sempa hualas, pero amo hualas para tetlajtlacolquixtiqui. ¡Amo! Yaya hualas para quinmaquixtis para nochipa nochi catli tlatocitzitzi quichixtoque para ma huala.

10

¹ Itlanahuatilhua Moisés huan nochi catli huejcayja quinnahuatijque masehualme ma quichihuaca elqui san quen se ecahuilotl catli technextiliyaya nopa miyac cuali tlamantli catli teipa nelía melahuac hualasquía ica Cristo. Pero nopa tlanahuatilme amo temacac

catli melahuac. Huan masque masehualme quimacayayaj Toteco tlacajcahualistli sesen xihuitl, nopa tlacajcahualistli amo huelqui quinchihua xitlahuaque iixpa Toteco.

² Sintla quinchijosquía nopa masehualme xitlahuaque huan nelía quinyolpajpactosquía iixpa, amo monectosquía para tlatocztizti quimacase Toteco más tlacajcahualistli, pampa ayacmo quimachilijtosquía para noja quihuicaj tlajtlacoli iixpa.

³ ¡Pero amo! Pampa quema inijuanti quihualicayayaj tlacajcahualistli sesen xihuitl, nopa tlacajcahualistli quinelnamiquiltiyaya tlen inintlajtlacolhua.

⁴ Pampa inieso torojme huan chivojme amo hueli nelía tetlajtlacolquixtilía.

⁵ Yeca Cristo, quema hualajqui ipan tlaltipactli, quiilhui Toteco Dios:

“Nopa tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalme amo elqui catli nelía tijnequiyaya, huajca tijscenajqui notlacayo para nitlacatis quen se masehuali huan nimitzmacas nopa tlacajcahualistli catli melahuac quinamiqui.

⁶ Pampa masque masehualme quinmictiyayaj tlapiyalme huan quintlatiyayaj nejmaxtigue moixpa, huan mitzmacayayaj sequinoc tlamantli tlacajcahualistli por inintlajtlacolhua, amo ticalitac.

⁷ Huajca na niquijtohua:

‘Nica niitztoc noTeco.

Nijchihuas nochi mopaquilis pampa quej nopa ijcuilijtoc ipan nopa Amatlapohuali para ma nijchihua.’”

⁸ Achithui Cristo quijto para Toteco amo quipactía tlacajcahualistli, huan inieso tlapiyalme, huan tlapiyalme catli quintlatiyayaj nejmaxtigue ipan tlaixpamitl por inintlajtlacolhua masque nochi ya nopa eltoya senquistoc catli quijtojque itlanahuatilhua Moisés para masehualme ma quimacaca Toteco.

⁹ Huajca teipa Cristo quiilhui Toteco Dios: “Nica niitztoc noTeco. Nihualajtoc para nijchihuas catli mopaquilis.” Huajca ica ni quinextía para quitlamiltía nopa achithui camanal sencahuali huan quipehualtia seyoc catli más cuali.

¹⁰ Huan ipaquilis Toteco elqui para Cristo ma techtlatzejtzolchihua para nochipa quema san se huelta motemactili huan mijqui ipan cuamapeli.

¹¹ Nochi nopa totajtzitzi tlen itlanahuatilhua Moisés mojmotla quinmictiyayaj tlapiyalme huan quimacayayaj Toteco quen tlacajcahualistli. Pero nopa tlacajcahualistli amo quema huelqui tetlajtlacolquixtilía.

¹² Pero Cristo motemacac para miquis san sempatzi por totlajtlacolhua para nochipa, huan teipa yaya mosehui inejmac Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl.

¹³ Nozona Cristo quichiya hasta Toteco Dios quimacas nochi icualancaitacahua para ma quinnahuati.

¹⁴ Pampa ica setzi tlacajcahualistli catli temactili, techchijqui tixitlahuaque iixpa Toteco nochi tojuanti catli techiyocacajtoya para tiaxcahua.

¹⁵ Tijmatij para melahuac ya ni, pampa Itonal Toteco techilhui san se ipan Icamanal Toteco campa quijtohua:

¹⁶ “Ya ni nopa yancuic camanal sencahuali catli nijchihuas ica israelitame.

Nijtlalis notlanahuatil ipan ininyolo para ma quimatica tlaque nijnequi ma quichihuaca, Quena, amiquijcuilos ipan inintlalnamiquilis para ma quitlepanitaca.”

¹⁷ Huan nojquiya Toteco quijto:

“Ayacmo quema niquelnamiquis inintlajtlacolhua huan inintlaxpanolhua.”

Quej nopa quijtohua Icamanal Toteco.

¹⁸ Huajca pampa Toteco ya techtlapojpolhuijtoc nochi totlajtlacolhua huan quinelcajtoc para nochipa, ayacmo monequi tijmacase tlacajcahualistli para ma techtlapojpolhui.

Ma timonechcahuica campa Toteco

¹⁹ Huajca ama noicnihua, nochi tojuanti huelis ticalaquise ica temachili nozona Campa Más Tlatzejtzolotlic ipan ilhuicac campa itztoc Toteco Dios, pampa Jesús quitoyajqui ieso por tojuanti.

²⁰ Quena, quema Jesús temactili itlacayo huan mijqui, quitlapo nopa cortina catli quitzacuayaya Campa Más Tlatzejtzolotlic ipan nopa hueyi tiopamitl huan techtlapoli se ojtlí catli yancuic huan catli temaca nemilistli.

²¹ Huan pampa tijpiyay tohueyi totajtzi, Jesucristo, catli quiapiya tlanahuatili ica nochi imasehualhua huan techpalehuía iixpa Toteco,

²² ma timonechcahuica campa Toteco Dios ica toyolo catli xitlahuac iixpa huan ica miyac tlanetoquili pampa tijmatij para temachtli techselis. Eltoc quen Toteco quijtzelojtoc toyolo catli elqui fiero ica ieso Cristo para ma tielica titlapajpactique iixpa. Nojquiya quipajpactoc totlacayohua ica atl catli senquistoc cuali.

²³ Huajca ma amo caxanis totlaneltoquilis, pero ma tijneltoaca para temachtli tijselise nochi nopa tlaticohihualistli catli tiquinilhuijtoque sequinoc para tijchiyaj tijselise, pampa Toteco temachtli techmacas nochi catli techtencahuilijtoc.

²⁴ Ma tijtemoca quenicatza timoyolchicahuase se ica seyoc para más timoicnelise huan tijchihuase catli cuali.

²⁵ Ximomocuitlahuica para amo anquicahuase anmosentilise ininhuaya sequinoc tlaneltocani. Amo xijchihuaca quen sequinoc catli ayacmo mosentilíaj. Quinamiqui ximosentilica huan ximoyolchicahuaca achi más ama pampa ya anquiiatj monechcahuía para sempa hualas Jesucristo.

²⁶ Sintla se masehuali tlajtlacolchihuas ica ipaquilis quema ya quiximajtoc catli melahuac, ayacmo oncas seyoc tlacajcahualistli catli huelis quimacas Toteco por itlajtlacolhua.

²⁷ Quena, sintla quihuejcamajcahuas itlacajcahualis Cristo, san hueli quichiyas ica tlamajmatili para Toteco quitlajtolsencahuas huan quitlatzacuiltis ipan nopa hueyi tilit catli quintzontlamiltis icualancaitacahua Toteco.

²⁸ Huejcajya quema se masehuali quixpano se itlanahuatil Moisés huan ome o eyi masehualme quitaque huan quitelhuijque, huajca nopa tequitini tlanahuatijque ma quimictica, niyon ma amo quitlasojtlaca.

²⁹ Pero ama se masehuali catli quihuejcamajcahuas Icone Toteco, monequi ma quiseli se tlatzacuilti catli noja más hueyi. Quena, Toteco tlahuel quitlatzacuiltis catli moilhuis amo tleno ipati catli Cristo quichijqui quema quitoyajqui ieso para techtlapajpacchihuas tlen totlajtlacolhua huan para quipehualtis nopa yancuic camanal sencahuali ica Toteco. Nopa masehualme chicahuac quitlajilhuiáj Itonal Toteco catli technextilía quenicatza Toteco quipiya hueyi iyolo ica tojuanti.

³⁰ Tojuanti tijmatij para Toteco Dios quijto: “Na catli nechamiqui nitecuepilis catli amo cuali quichijtoque huan quena, niquintlaxtlahuis.” Huan nojquiya ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quijtohua: “Toteco quintlajtolsencahuas imasehualhua.”

³¹ ¡Nelia temajmati elis para catli huetzis imaco Toteco catli yoltoc para ma quitlatzacuilti!

³² Pero xiquelnamiquica nopa yejyectzi tonali quema anquicajque icamanal Toteco. Masque sequinoc anmechtlaijiyohuiltiyayaj, amojuanti anmocajque antemachme ipan Toteco.

³³ Quemantic masehualme anmechpinahuatiyayaj huan anmechmaquiliyayaj tlamiyacapa. Huan quemantic anmechhuicaque para xijtlachilica quema chicahuac quintlajiyohuiltiyayaj sequinoc amoicnihua.

³⁴ Quena, nojquiya antlajiyohuijque ica nopa tlaneltocani catli quintzactoyaj. Huan quema masehualme anmechquixtiliyayaj tlamantli catli amoaxca, anpaquiyayaj pampa anquimatiyayaj para nepa ilhuicac anmechchiyayaya miyac tlaticohihualistli catli más cuali huan catli más ipati.

³⁵ Huajca xijsenhuiquilica ximotemachica ipan Toteco masque antlajiyohuiáj, pampa yaya anmechmacas se hueyi tlaxtlahuili nepa ilhuicac.

³⁶ Pero ama, monequi xijpiyaca amoyolo huan xiquijiyohuica nochi catli anmechpanotihuala, huan quema ya anquichijtose nochi ipaquilis Toteco, yaya temachtli anmechmacas nochi catli anmechtencahuilijtoc.

³⁷ Pampa Icamanal Toteco quijtohua:

“Ica se quentzi tonali hualas yaya catli quijto tlajcuiloli para hualasquía.

Yaya, amo huejcahuas.

³⁸ Se catli itztoc xitlahuac iixpa Toteco,

itztos para nochipa pampa quineltoaca.

Pero sintla se moicancuepas, amo nipaquis ihuaya.”

³⁹ Pero tojuanti amo tiitztoque ininhuaya catli moicancuepaj ica Toteco huan mopolose. ¡Amo! Tojuanti tiitztoque ininhuaya catli quineltoaj Toteco para ma quinmaquixtilis inialma.

11

Tlaneltoquili

¹ ¿Tlaque quijtosnequi tlaneltoquili? Quinequi quijtos tijneltoaj para temachtli panos nopa tlamantli catli Toteco techtencahuilijtoc. Yeca senquistoc tijmatij para temachtli ya eltoc nopa tlamantli catli ama niyon quentzi ayamo hueli tiqunitaj.

² Huejcajya Toteco Dios tlahuel camanaltic cuali tlen tohuejcapan tatahua pampa quineltoaque ica temachili.

³ Pampa tijneltoaj Icamanal Toteco, tijmatij para Toteco san quijto para ma onca tlaltipactli, ilhuicactli huan nochi tlamantli, huan nochi nopa tlamantli oncac. Huan

tijmatij nochi tlamantli catli ama tiquitaj, Toteco quisencajqui tlen tlamantli catli amo aqui huelqui quiiitac.

⁴ Abel quineltozac para temachtli catli Toteco quiiito huan yeca quimacac Toteco se tlacajcahalistli catli más cuali huan amo quen itlacajcahalists Cain. Huan pampa quineltozac, Toteco quiiito para Abel itztoya xitlahuac iixpa, huan quiiito para quicalitac itlacajcahalists. Huan masque quipiya miyac xihuitl para mijqui Abel, itlaneltoquilis eltoc se nemachiltli para tojuanti para noja ma tijtoquilica.

⁵ Enoc quineltozac para temachtli catli Toteco quiiito, huan yeca se tonal Toteco quihuicac ilhuicac noja yoltoc. Huan ayacmo aqui quipanti itlacayo, pampa amo mijqui, Toteco san quihuicac. Pero Toteco ya ipa quiiitojtoya para quipactiyaya inemilis Enoc.

⁶ Pero se masehuali amo hueli quipactis Toteco sintla amo quineltoza para temachtli catli Toteco quiiitojtoya. Pampa aqui hueli catli quinequi monechcahuis campa Toteco, monequi quineltozas para Toteco itztoc, huan para yaya quintlaxtlahuía masehualme catli nelía quiyoltemohuaj ica cuali ininyolo.

⁷ Noé quineltozac para temachtli catli Toteco quiiito, huan yeca quema Toteco quiyolmelajqui para hualasquia se tlahuelatl masque amo huelqui quiiita para hualayaya, Noé, ica majmajtli, nimantzi pejqui quichijchihua nopa cuaacali quen quiihui para ipan momanahuisquiáj ya huan ichampoyohua. Huan pampa Noé quineltozac Toteco, technextilia quenicatza nelía hueyi inintlajtlacol nopa sequinoc masehualme catli amo quineltozaque catli Toteco quiiito. Huan yeca Toteco quichijqui Noé xitlahuac iixpa pampa quineltozac.

⁸ Abraham quineltozac para temachtli catli quiiito Toteco. Yeca quema Toteco quiihui ma quisa ipan itlal huan ma yohui ipan se tlali catli yaya quitencahuili para quimacas para iaxca, Abraham quisqui. Quicajtejqui ichaj huan yajqui masque amo quimatiyaya canqueajsiti o canque eltoya nopa tlali.

⁹ Huan pampa Abraham quineltozac catli Toteco quiiito, yayaajsito ipan nopa tlali catli Toteco quitencahuilijtoya quimacas. Huan nozona itztoya ipan yoyon calme quen se catli amo nepa ejquetl. Huan teipa nojquiya san se quichijque Isaac huan Jacob pampa quiselijque san se tlatencahuili tlen Toteco huan quineltozaque.

¹⁰ Abraham mocajqui ipan yoyon calme huan quipixqui iyolo pampa quineltozac para temachtli catli Toteco Dios quiihuijtoya. Yaya quichiyayaya para itztos ipan nopa altepetl nepa ilhuicac. Achthui Toteco monejnehuili quenicatza elis nopa altepetl huan teipa quitamachijqui huan quisencajqui. Nopa altepetl quipiya cuali itlatzinpehuartil huan huejcahuas para nochipa.

¹¹ Nojquiya Sara, isihua Abraham, quineltozac para temachtli catli Toteco quiiito, yeca masque amo hueliyaya conepiya, quiseli chicalhualistli para conecuis. Huan teipa quitlacatili se icone masque ya nanatzi. Quena, quineltozac para eliyaya temachtli Toteco catli quitencahuilijtoya para quipiyas icone.

¹² Huan Abraham nojquiya quineltozac Toteco masque ya huehuejtixtoya huan ya panotoya tonali para huelis quinpías iconehua. Pero masque quej nopa elqui, quipixqui icone huan teipa icone motlacachijqui huan quinpixqui iconehua. Huan ama iteipan ixhuihua Abraham tlahuel momiyaquilijtoque hasta amo aqui hueli quinpohuas. Itztoque quen imiyaca sitlalime huan quen imiyaca xali iteno hueyi atl.

¹³ Nochi ni masehualme quineltozaque para temachtli catli Toteco quiiito, pero quema mijque noja amo quiselijtoyaj catli Toteco quitencahuilijtoya para quimacas. Pero inijuanti ica paquillistli quichiyayaj pampa quimatiyaj para Toteco temachtli quimacasquía. Yeca inijuanti quiiitojque para itztoyaj san seyoc tlali ehuan huan san paxalohuani ipan ni tlaltipactli.

¹⁴ Huan quema inijuanti camanaltique quej nopa, tlanemijya nesi para quitemohuayayaj se tlali catli nelía elisquía iniaxca.

¹⁵ Pero amo moilhuyayaj tlen nopa tlali campa quisque, pampa sintla quej nopa elisquía, huajca hueltosquiáj mocueptosquiáj nozona sintla quinctosquiáj.

¹⁶ Pero inijuanti quinequiyayaj se tlali catli achi cuali, quinequi quiiitos quinequiyayaj itztose nepa ilhuicac. Yeca Toteco amo pinahua para motocaxtia ininDios, huan yaya ya quinsencahuilijtoc se altepetl nepa ilhuicac.

¹⁷ Abraham quineltozac para temachtli catli Toteco quiiito, huan yeca quema Toteco quieyeyeco huan quiihui ma quimactili Isaac, icone iyojtzi, quen se tlacajcahalistli, nimantzi mocualtlali para quimictis masque Toteco quitencahuilijtoya para quimacasquía iteipan ixhuihua ipan ya.

¹⁸ Pampa Toteco ya quiihuijtoya: "Ipan Isaac tijpiyas miyac moteipan ixhuihua."

¹⁹ Quema Abraham itztoya para quimictis icone, quimatiyaya para Toteco quipixqui chicalhualistli para quiyolcuisquia Isaac masque quimictisquía. Huan huelis tiqiijtose

para Toteco sempa quimacac icone nemilistli quema ya mictoc pampa quema quiilhui ma amo quimicti elqui nelnechca imiquillis.

²⁰ Isaac quineltoac para temachtli catli Toteco quijto, yeca quintencahuili itelpocahua Jacob huan Esaú nopa tlatochihualistli catli quimatqui Toteco quinmacasquía teipa.

²¹ Jacob quineltoac para temachtli catli Toteco quijto, yeca quema ya itztoya para miquis, quitencahuili sesen itelpocahua José quenicatza Toteco quintochihuasquía teipa. Huan Jacob quihueyichijqui Toteco quema quincamanalhui, momatlaquechijtoya ipan icuatopil.

²² José quineltoac para temachtli catli Toteco quijto. Yeca quema nechca eliyaya para miquis, quinilhui nopa israelitame para melahuac se tonal Toteco quinquixtisquía ipan nopa tlali Egipto huan quinilhui ma quihuicase iomiyohua ininhuaya.

²³ Nana huan itata Moisés quineltoaque para temachtli catli Toteco quijto. Huajca quema quitaque para nelía yejyectzi nopa pilconetzi catli Toteco quinmacatoya, quitlatijque para eyi metztlí, huan amo quimacasiyayaj nopa tlanahuatijquetl catli tlanahuatijtoya ma quinmictica nochi israelita oquichpilmé.

²⁴ Moisés quineltoac para temachtli catli Toteco quijto. Yeca quema motlacachijqui amo quinejqui motocaxtis icone iichpoca Faraón.

²⁵ Quitlapejpeni para tlaijiyohuis ininhuaya imasehualhua Toteco. Amo quinejqui mopaquilismacas ica tlajtlacoli catli san temaca paquilistli para se tlatoctzi.

²⁶ Moisés achi más quipatiitac para tlaijiyohuis pampa iaxca nopa Cristo catli hualasquía huan amo quen para quipiyas nochi nopa tomi catli elqui iaxca ipan tlali Egipto, pampa ya quiitayaya nopa tlaxtlahuili catli Toteco teipa quimacasquía.

²⁷ Huan pampa Moisés quineltoac Toteco, yaya quisqui tlali Egipto, niyon amo quimacasiyaya icualancayo nopa tlanahuatijquetl, pampa quimatiyaya para Toteco itztoya ihuaya masque amo hueliyaya quiiita.

²⁸ Huan pampa quineltoac Toteco, Moisés quinilhui nopa israelitame para ma quisencahuaca nopa Pascua tlacualistli, huan ma quimictica se pilborregoizti huan ma quijitze-locá ieso ipan inincaltencua para itequihua Toteco catli temictia, ma amo quimictisquía iniachtihui ejca quema panosquía.

²⁹ Moisés huan nochi nopa israelitame quineltoaque para temachtli catli Toteco quijto, yeca panoque ipan nopa Chichiltic Hueyi Atl quen elisquía tlen hueli tlali catli huactoc. Pero quema nopa egiptome quinejque panose, nopa atl quinatzonpolihuilti.

³⁰ Nopa israelitame quineltoaque para temachtli catli Toteco quijto, yeca injuanti quiyahualojtinenque nopa altepetl Jericó para chicome tonali. Huan nopa hueyi tepantlatzactli catli quiyahualtactoya nopa altepetl, huetzqui.

³¹ Nopa sihuatl Rahab catli achtihuiya tlanemiyaya quineltoac Toteco huan yeca quinseli nopa achtihui israelitame catli hualajque tlajtlachiyacoj quenicatza huelisquía quitanisquía jaltepe. Huan yeca Rahab amo mijqui ininhuaya nopa sequinoc Jericó ehuan catli amo quitlepanitaque Toteco.

³² ¿Huan tlaque más monequí niqijitos? Amo nicaxilis para nimechpohuilis quenicatza chichahuac quineltoaque Toteco nopa tlacame quen Gedeón, Barac, Sansón, Jefe, David, Samuel huan nochi nopa tlajtol pannextiani.

³³ Quena, nochi injuanti quineltoaque para temachtli catli Toteco quijto huan yeca quintlanque tlanahuatiani huan insoldados, tetlajtolsencajque xitlahuac, huan quiselijque catli Toteco quintencahuilijtoya. Huan masque quintzajque sequin injuanti ininhuaya tecuanime, Toteco quincamatzajqui huan quinmanahui pampa quineltoaque.

³⁴ Huan quema quinmictisnequiyayaj ipan tlitl xahuantoc, nopa tlitl sehuiyaya. Quema nechca itztojaj para miquise sequin ica machete, Toteco quinmanahui. Quema ayacmo quipiyayaj fuerza, Toteco quinfuerzajmacac. Quipixque chichahualistli ipan tlahuilancayotl huan tlatlanque, huan quintojtocaque miyac soldados catli huejca ehuan.

³⁵ Sequin sihuame quineltoaque Toteco huan yaya quinyolcuic ininconeuhua o ininhuejhua catli ya mictoyaj.

Sequinoc tlaneltocani mijque pampa chichahuac quintlajjiyohuiltiyayaj para ma quicahuasquía Toteco, pero amo moselijque ma quinmaquixtise tlen nopa tlaijiyohuilistli, pampa quinequiyayaj quiselise catli nelcuali teipa quema nochi masehualme moyolcuise.

³⁶ Sequin tlaneltocani quinpinahualtijque, sequin quinhuitejque ica cuartás ica omitl, sequin quinilpijque ica tepos cadena ipan tlatzacme catli fiero.

³⁷ Sequin tlaneltocani quinmictijque ica tetl, sequin quinhuejhuelojque ica sierra, sequin quinmictijque ica machetes, sequin quinyejyecojque ica miyac tlamantli para ma quitlahuelcahuaca Toteco, pero amo quicajque. Sequinoc tlaneltocani nejnénque campa hueli huan amo cana quipiyayaj para mosiyajquetzase. San quipiyayaya inincuetlaxo borregoime o chivojme para ininyoyo. Eliyayaj tlahuel teicneltziti huan tlahuel

mayanayaj, huan masehualme san quincualancaitayaj huan tlen hueli quinchihuilijayaj.

³⁸ Nochi ni tlaneltocani nelía itztoyaj cuajcualme huan amo quinamiquiyaya itztose ipan ni tlaltipactli. Motlatijtinence campa hueli ipan huactoc tlali, ipan tepeme, ipan tecacahuatl huan ipan huejhueyi ostome ipan tlaltipactli.

³⁹ Toteco quipacti catli quichijque nochi ni masehualme huan camanaltic cuali tlen inijuanti pampa chichahuac quineltoaque, pero quema mijque nopa masehualme, noja amo quiselijtoyaj nochi catli Toteco quintencahuilijtoya quinmacas.

⁴⁰ Pampa Toteco quipixqui itlanejnehuilis catli achi cuali. Quinejqui para inijuanti ma quichiyaca catli quintencahuilijtoya hasta san sejo techchihuas tojuanti huan inijuanti senquistoc cuali iixpa huan techmacas nochi catli quijtojtoc techmacas.

12

Ma timoilhuica tlen Jesús

¹ Ama eltoc quen techyahualohuaj huan techyolchichahuaj nochi ni masehualme catli quineltoaque Toteco huan quijiyohuijque catli quinpanotihualajqui. Huajca quen se motlalojquetl quichihua, ma timoquixtilica nochi catli techtzacuilia huan ma tijtlahuelc-ahuaca nopa tlajtlacoli catli más techxinepalohua. Ma timoyoltetilica huan ma timotlaloca ipan nopa ojtli catli Toteco technextilijtoc.

² Ma tijpuxtoca totlachiyalis ipan Jesús catli technextili quenicatza ma tijneltoaca Toteco huan techpalehuía mojmosta más ma tijneltoaca. Yaya quijiyohui nopa hueyi pinahualistli para miquis ipan cuamapeli pampa quimatiyaya nopa hueyi paquilistli catli quichiyayaya teipa. Huan ama ya mosehuijtoc inejmac Toteco campa más onca tlatlepanitacayotl.

³ Ximonejnehuilica tlen nochi catli Jesús quijiyohui huan tlen nochi nopa fiero tlamantli catli amo cuajcualme quichihuilijque para amo anyamaniyase huan antlapolose.

⁴ Hasta amantzi amo timictoque ipan nopa tlahuilancayotl ica nopa tlajtlacolchijca tlamame catli techcualancaitaj.

⁵ ¿Atlac ya anquielcajtoque catli Toteco techilhui tojuanti tiiconehua? Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa yaya techilhúa:

“Noconeua, amo xicualanica quema na ni amoTeco nimechtlalnamictía, niyon amo ximotzinquixtica quema nimechtlacahuáltia.

⁶ Pampa nochi catli niquinicnelía, niquntlalnamictía,

huan niquincuahuasashúa nochi catli niquinselía para elise noconeua.”

⁷ Huajca xiquijiyohuica quema Toteco anmechtlalnamictía pampa ica ya nopa anmechnextilía para nelía anitztoque aniconehua. Quena, Toteco quichihua quen nochi tetajme catli quintlalnamictíaj huan quinxitlahuaj iniconehua quema quichihuj catli amo cuali para quinnextilise quenicatza ma monejнемiltica cuali. ¿Atlac itztoc se conetl catli itata amo quema quitlalnamictía?

⁸ Sintla Toteco amo anmechtlalnamictía huan anmechxitlahua quema anquichihuj catli amo cuali, huajca amo nelía aniconehua. Amo anitztoque ipan ifamilia huan yaya amo amoTata.

⁹ Nojquiya quema tiitztoyaj ticoneme, tijpuxtoyaj totatahua ipan ni tlaltipactli catli techtlalnamictiyayaj huan techtlacahualtiyayaj huan yeca tiquntlepanitayayaj. Huajca noja más monequi tijtlepanitase Toteco Totata para huelis se tonal tiitztose ihuaya.

¹⁰ Totatahua ipan ni tlaltipactli techtlalnamictijque huan techtlacahualtijque para se ome xihuitl quen quiitaque para cuali pampa quinequiyayaj ma timonejнемiltica xitlahuac. Pero quema Toteco techtlalnamictía huan techxitlahua, yaya quimati catli senquistoc cuali para ma techpalehuis tielise titlatzejtzeloltique quen yaya tlatzejtzeloltic.

¹¹ Quema se techtlalnamictía o techxitlahua, amo quema tijcualitaj ipan nopa tlatoctzi, pampa techcocoehua. Pero sintla tijchihuj cuenta para tlen techxitlahua, teipa tiqitaj para nopa tlatzacuilitli techpalehui miyac para tijchihuse catli xitlahuac huan para ma tijpiyaca tlasehuilistli ipan toyolo.

Monequi tijchihuilise cuenta icamanal Toteco

¹² Huajca ximoyolchichahuaca ipan Toteco amojuanti catli ansiyahuij. Huan ximotetilica amojuanti catli anyamanixtoque ipan amotlaneltoquilis.

¹³ Xijtoquilica se ojtli catli xitlahuac. Quej nopa, nochi masehualme catli yohuij amotepotzco masque pilquentzi quineltoaj Toteco, amo motepotlamise, niyon amo huetzise. Inijuanti nejnemise xitlahuac huan quipiyase chichahuilistli.

¹⁴ Xijchihuaca campica xiitztoca ica yejectzi ica nochi masehualme huan xijpiyaca se nemilistli tlatzejzelotlic, pampa sintla amo anquipiyase se nemilistli tlatzejzelotlic, huajca amo huelis anquuitase Tohueyiteco.

¹⁵ Hueyi iyolo Toteco ica tojuanti huan ximomocuitlahuica se ica seyoc para amo aqui quielcahuas. Ma amo aqui moyolchichicachihua, pampa sintla se cualantinemis, huelis quintlanahuis miyac toicnihua huan huelis quintlahuisos ipan tlajtlacoli.

¹⁶ Ximotlachilica para amo aqui ma quichihua tlamantli ica catli amo inamic. Ma amo aqui quihuejcamajcahua catli Toteco techmacatoc quen Esaú quichijqui. Yaya quitlahuelcajqui nochi nopa tlaticohualistli catli quitocarohuayaya quiselis pampa eliyaya nopa achtihui ejquetl. Quena, nochi quinemaquilti iicni ica se plato tlacuali quema mayanayaya.

¹⁷ Huan tijmatij para teipa Esaú quinequiyaya quiselis itlaticohual itata, pero amo huelqui. Masque chocac miyac, ya panotoya tonal para moyolcuepas huan para moaxcatiz catli quinematoyaya.

¹⁸ Amojuanti amo anmonechahuiaj campica se tepetl catli hueli anquitzquise quen nopa israelitame quichijque huejcajya quema Toteco quinmacac itlanahuatilhua. Injuanti quinechahuijque se tepetl catli tlatlayaya, huan iniixpa monexti se hueyi tzintlayohuilotl catli quinmajmati, huan quitaque se hueyi ajcomalacatl.

¹⁹ Huan quicajque tlapitzali huan quicajque quenicatza chichahuac Toteco quincamanalhuyaya. Huan injuanti tlahuel quimacac icamanal huan yeca ica nochi ininyolo quitlajtlanjque Toteco para ma ayacmo quincamanalhui.

²⁰ Toteco quinmacac se tlanahuatili para sintla catli hueli masehuali o tlapiyali quinechahuisquía nopa tepetl, monequi quimictise ica tetl o ica cuatlamintli. Huajca injuanti tlahuel momajmatijque.

²¹ Huan pampa tlahuel temajmati catli quitaque ipan nopa tonal, Moisés nojquiya quijto: “Nelía nimajmahui huan nihuihuipica.”

²² Pero ica amojuanti amo quej nopa. Anajsitoque campica tepetl Sion campica eltoc ialtepe Toteco catli yoltoc. Quena, anajsitoque ipan altepetl Jerusalén catli eltoc nepa ilhuicac campica mosentilijtoque onpano miyac miles tlen itequihujcahua Toteco.

²³ Anajsitoque ipan nopa tlasentililistli tlen masehualme catli temachtli quiselise itlaticohualis Toteco pampa quipiyaj inintocax ijcuilijtoc nepa ilhuicac. Quena, anajsitoque campica Toteco itztoc, yaya catli quintlajtolsencahuas nochi masehualme. Nojquiya anmosentilijtoque ininhuaya inintonaltzitzit cuajcuali masehualme catli ama Toteco quinchijtoc senquistoc xitlahuaque iixpa.

²⁴ Anajsitoque campica Jesús catli quichijqui ni yancuic camanal sencahuali ica Toteco huan masehualme. Anajsitoque campica eltoc ieso ya catli tetlapojpolhuía. Huan ieso Jesús catli tetlapojpolhuía eltoc más cuali que ieso Abel catli quinotzayaya Toteco para ma tetlatzacuilti.

²⁵ Huajca xijchihuaca campica para anquitlamichihuase catli Toteco techilhuía. Huejcajya nopa israelitame catli itztocaj ipan ni tlatipactli quiselijque se hueyi tlatzacuilti pampa amo quitlepanitaque icamanal Toteco catli Moisés quinpohuiluyaya. Huajca achi más tojuanti tijselise se hueyi tlatzacuilti sintla amo tijchihuase cuenta catli techcamanalhuía tlen ilhuicac.

²⁶ Achtihuia, quema Toteco quincamanalhui ipan nopa tepetl Siná, itoscac quichijqui ma mojmolini tlati. Huan ama yaya techtencahuilijtoc sempa mojmolini pampa quijtohua: “San se huelta más nitecamanalhuit, huan sempa mojmolini tlatipactli. Pero ama nojquiya mojmolini ilhuicactli.”

²⁷ Quema yaya quijto: “San se huelta más”, quijtosnequi para mojmolini huan Toteco quiquixtis nochi tlamantli catli yaya quichijtoc. Huan san mocahuas nopa tlamantli catli eltoc para nochipa catli amo hueli mojmolini.

²⁸ Huajca pampa tijselise se altepetl catli amo hueli mojmolini, ma tijtlascamatica Toteco. Nojquiya ma tijtequipanoca ica nochi toyolo, ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyichihuaca ica miyac majmatli huan tlatlepanitacayotl,

²⁹ pampa Toteco yaya temajmati quen se tlitl catli quitlamitlatía nochi catli onca.

13

Quenicatza monequi monejnemiltise tlaneltocani

¹ Amo quema xijcahuaca ximoicnelica quen anicnime.

² Amo xiquelcahuaca para anquinselise ica cuali, nopa masehualme catli huejca ehuan catli ajsij campica amochaj, pampa quej nopa sequin quinselijtoque itequihujcahua Toteco quen ininpaxalocahuaca masque amo quimatiyayaj.

³ Amo xiquelcahuaca xiquinpalehuica catli tzactoque pampa tlacamanalhuiyayaj icamanal Toteco. Ximonejnehuilica quen tlaijiyohuaj quen amojuanti anitztosquijaj ipan tlatzactli ininhuaya. Nojquiya xiquinelnamiquica nopa sequinoc toicnihua catli masehualme quinchihuilijaj catli fiero, pampa amojuanti nojquiya anquipiyaj amotlacayo catli se tonal huelis tlaijiyohuis.

⁴ Nochi ma quitlepanitaca se tlatcatl huan se sihuat catli monamictijtoque pampa tlapajpactic innemilis san sejco. Pero Toteco Dios quintlatzacuiltis catli momecatijaj huan catli quichihuaj tlamantli ica catli amo innamic.

⁵ Amo xiquixtocaca anquipiyase miyac tomi. Más cuali xipaquica ica catli anquipiyaj pampa Toteco Dios quijtojtoc: “Amo quema nimechcajehuas, nochipa niitztos amohuaya.”

⁶ Huajca ica miyac paquilistli sesen tojuanti hueli quijtos: “Toteco nechpalehuia.

Amo niquimacasis catli masehualme huelise nechchihuilise.”

⁷ Xiquinelnamiquica amotlamachtijcahua catli anmechycanque huan anmechmachtijque Icamanal Toteco achthui. Ximonejnehuilica tlen nochi nopa tlaticohualistli catli hualajqui tlen innemilis huan xijchihuaca campica para cuali anquineltocase Toteco quen injuanti quineltoaj.

⁸ Jesucristo itztoc san se yalohuaya huan ama huan san se itztos para nochipa.

⁹ Ma amo aquí anmechajcayahuca ica miyac tlamantli tlamachtistli catli yancuic o catli amo quema anquicactoque. Anquimatij para hueyi iyolo Toteco amohuaya huajca más cuali ma tijcahuilica para ni tlalnamiquilistli ma techolchicahuaca ipan Toteco. Amo xijtemoca para anmofuerzajmacase iixpa Toteco por amo anquicuaj sequin tlacualistli. Nopa pitlanahuatiltizti catli masehualme quichijtoque amo quinpalehuijtoc catli quintoquilijaj.

¹⁰ Nopa totajtzitzi catli noja quimacaj Toteco tlacajcahualistli para momaquixtise, amo quipiyaj parte ipan nopa tlacajcahualistli catli tojuanti tijpiyaj. Pampa Jesucristo mijqui ipan icuamapel quen totlacajcahualis ipan tlaixpamitl huan yaya catli nelia tetlajtlacolquixtia.

¹¹ Sesen xihuitl nopa hueyi israelita totajtzi quicui ieso nopa tlapiyali catli quimictijque huan quihuica tiopan calijtic Campa Más Tlatzejtelolitic huan quitencahuca quen se tlacajcahualistli para quixitzacuas tlajtlacoli. Huan teipa quicui itlacayo nopa tlapiyali huan quisa tlen nopa altepetl huan nopona quitlatia.

¹² Huajca quej nopa nojquiya elqui ica Jesús. Quena, yaya quisqui nopa altepetl huan nepa tlaijiyohui huan mijqui para tetlapajpacchihuas ica ieso.

¹³ Huajca ma tiquisaca nojquiya huan tiyase altepeteno campa yaya itztoc campa onca pinahuilistli, masque monequis titlajjiyohuise pampa tiaxcahua.

¹⁴ Pampa nica ipan ni tlaltipactli amo onca se altepetl catli huejcahuas para nochipa. ¡Amo! Tojuanti tijchijaj nopa yancuic altepetl nepa ilhuicac catli teipa oncas.

¹⁵ Ma nochipa tijtlascamatica Toteco ica itlapalehuil Jesucristo. Ni tlascamatili eltoc nopa tlacajcahualistli catli ama quinamiqui tijmacase Toteco. Huajca ica tocamac ma tijhueyichihuaca Toteco tlatoctizti.

¹⁶ Amo xiquelcahuaca para xijchihuaca catli cuali. Xiquinpalehuica sequinoc catli amo tleno quipiyaj, pampa ya nopa quicualita Toteco quen elisquia se tlacajcahualistli.

¹⁷ Xiquintlepanitaca amotlayancanahuca ipan Toteco huan xiquincahuilica ma quipiyaca tlanahuatili ica amojuanti, pampa injuanti quimocuitlahuijaj amoalma. Injuanti quimatij para se tonal monequi moquetzase iixpa Toteco huan quimacase cuenta tlen nochi catli quichijtoque. Xiquincahuilica para ma quimacase cuenta tlen amojuanti ica paquilistli iixpa huan amo ica cuesoli, pampa sintla amo, huajca amojuanti nojquiya antlajjiyohuise.

¹⁸ Ximotlatlajtica ica Toteco por tojuanti. Tijmatij ipan toyolo para tinemij xitlahuac iixpa huan quej nopa tijnequisquijaj tijchihuase nochipa.

¹⁹ Huan achi más nijnequi ximotlatlajtica ica Toteco ama para amo huejcahuas niyas nimechitati.

Quintiochijqui huan quinnahuati

²⁰ Ma anmechtiochihua Toteco Dios catli temaca tlasehuilistli ipan teyolo huan catli quiyolcuic Tohueyiteco Jesucristo. Yaya nopa hueyi tlamocuitlahuijquetl tlen imasehualhua. Huan yaya catli quitoyajqui ieso para quipehualtis nopa yancuic camanal sencahuali catli huejcahuas para nochipa.

²¹ Ma anmechmaca nochi yajatili catli monequi para anquichihuase nochi catli cuali catli ya ipaquilis. Toteco ica ichicahualis Jesucristo ma quichihua ipan amojuanti nochi

catli quipactía. Ma tijhueyichihuaca para nochipa huan amo quema ma tijtlamiltise. Quej nopa ma eli.

²² Noicnihua, ica nochi noyolo nimechtlajtlánia xijtlacaquilica nochi catli nimechilhuía nica ipan ni amatlajcuiloli para nimechylchicahuas, pampa amo quiapiya miyac camanali.

²³ Nojquiya nijnequi xijmatica para ya quimajcajque toicni Timoteo catli tzactoya. Huan sintla yaya nimantzi ajsis nica, nijhuicas nohuaya quema nimechpaxaloti.

²⁴ Xiquintlajpaloca nochi catli anmechyacanañ ipan Toteco huan nojquiya nochi sequinoc itlatzejtzeltijca masehualhua Toteco nepa. Toicnihua ipan tlali Italia anmechontlajpalohuaj.

²⁵ Toteco ma quiapiya hueyi iyolo ica amojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli catli Santiago Quiijcuilo

Santiago quintlajcuilhui inijuanti catli quineltocaque Toteco

¹ Na niSantiago. Na niinintequipanojca Toteco Dios huan Toteco Jesucristo. Nimecht-lajcuilhuía annoisraelita icnihua ipan Cristo catli anitztoque ipan nopa doce huejhueyi familias tlen iteipan ixhuihua Israel. Ama anmosemantoque campa hueli ipan tlatlactli. Nimechtlajpalohua.

Nopa tlanamiquilistli catli Toteco temaca

² Noicnihua, xiquitaca para se hueyi paquilistli quema anmechpanotihuala tlahuujcayotl.

³ Anquimatij para tlahuujcayotl quiejyecohua amotlaneltoquilis huan quichihua para más xijpiyaca amoyolo para antlajiyohuise.

⁴ Huajca xijpiyaca amoyolo para cuali xiquijiyohuica nochi catli anmechpanotihuala para anelise quen catli moscaltijtoque huan motlacachijtoque ipan Toteco. Huan anquiyase senquistoc cuali amotlanamiquilis huan quej nopa amo tleno anmechpolos.

⁵ Sintla se tlen amojuanti quimonequilia más tlanamiquilistli pampa amo quimati tlaque ipaquilis Toteco ipan inemilis, ma quitlajtlani Toteco huan yaya quimacas. Yaya catli temaca miyac tlanamiquilistli, huan amo quiajhuas pampa quitlajtlania.

⁶ Pero quema se quitlajtlania Toteco, monequi quineltocas para temachtli Toteco quipalehuis, huan quej nopa, quena, quipalehuis. Ma amo moilhui: "Huelis Toteco nechpalehuis o huelis amo." Pampa catli moilhui quej nopa itztoc quen nopa hueyi atl catli yohui campa ajacatl quicuatopehua.

⁷ Catli amo quineltoca para temachtli Toteco quipalehuis, ma amo mochiya, pampa Toteco amo tleno quimacas.

⁸ Nopa masehuali amo temachtli pampa quiyia ome itlanamiquilis, huan amo quema quimatis catli melahuac quichihuas ipan inemilis.

⁹ Ma paquica toicnihua ipan Cristo catli teicneltizti pampa Toteco quinina para nelia hueyi ininpati iixpa.

¹⁰ Huan toicnihua catli tominpiyaj ma paquica quema Toteco quinehcapanojtoc iixpa. Monequi quimachilise para amo huejcahuase ipan ni tlatlactli ica inintomi. Itztoc que san quen se xochitl catli cahuantoc sacapetlapani huan nesi yejectzi san se tlatoctzi.

¹¹ Pero quema pehua tona chichahuac, nopa sacatl huaqui. Huan nopa xochitl nimantzi pilini huan huetzi, huan ayacom nesi yejectzi. Quej ni itztoc se quentzi tonali se masehuali catli tominpiya huan teipa quema moneltequihua, tlatocmiquis.

Xiquijiyohui nochi catli mitzpanotihuala

¹² Toteco quintiochihuas nopa masehualme catli quijiyohuij huan amo tlajtlacolchihua quema huala tlayyecoli huan tlahuujcayotl. Toteco quinmacas se corona nepa ilhuicac. Quena, quinmacas nemilistli para nochipa quen ya quintencahuilijtoc quinmacas catli quicneliaj.

¹³ Huan quema se tlajtlacoli mitzyoltilana xijchihua, amo ximoilhui para yaya Toteco catli mitzyoltilana para xitlajtlacolchihua. ¡Amo quema! Amo aqui hueli quiyoltilanas Toteco ma tlajtlacolchihua huan yaya amo quema quinyoltilana masehualme ma tlajtlacolchihuaca.

¹⁴ Pero nopa tlamantli fiero catli se tlatlactli o se sihuatl tlahuel quinequi quichihuas ipan itlanamiquilis, ya nopa quiyoltilana.

¹⁵ Huan pampa tlahuel quinequi quichihuas catli fiero, teipa tlajtlacolchihua. Huan catli tlajtlacolchihua, teipa quipantis miqulistli.

¹⁶ Xijtlacaquilica, noicnihua catli nimechicnelia. Amo ximocajcayahuaca.

¹⁷ Nochi catli yejectzi huan catli cuali tijseliaj, techmaca Toteco catli itztoc nepa huejcaipa ipan ilhuicac. Yaya catli quichijqui tonati, metztlit huan nochi sitlalime. Yaya amo quema mopatla. Niyon amo quema ajsis tonali quema techchihuilis catli amo cuali.

¹⁸ Yaya ica ipaquilis techtlacatiliti para tiiconehua quema tijneltocaque icamanal catli melahuac. Huan quichijqui para ma tielica quen nopa achitihui nemachitili tlen nochi masehualme catli teipa elise iconehua.

Quenicatza se huelis quipactis Toteco

¹⁹ Huajca noicnihua catli nimechicnelia, nimantzi xijtlacaquilica cuali quema seyoc anmechcamanalhuia. Pero quema anquincamanalhuiaj sequinoc, xiquincamanalhuica

ica yamactzi, huan quema anquinequij ancualanise, achtihui ximoilhuica sintla cuali ancualanise o amo.

²⁰ Pampa tocalancayo timasehualme amo techpalehuía ma tijpactise Toteco, niyon amo techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco.

²¹ Huajca xijcajtehuaca nochi catli fiero huan nochi catli amo cuali catli anquinequij anquichihuase. Ximoechcapanoca huan xijselica nopa cuali camanali catli Toteco quitlaliytoc ipan amoyolo, pampa nopa camanali quipiya chichahualistli para anmechtlajtlacolquixtis.

²² Huan monequi xijchihuaca nochi catli anmechilhuía icamanal Toteco. Amo ximoilhuica para cuali para anquicaquise Icamanal Toteco pero amo monequi anquichihuase catli quijtohua. Quej nopa san anmocajcayahuaj amoseltziti.

²³ Catli quicaqui Icamanal Toteco huan amo quichihua, itztoc quen se catli san motescaita,

²⁴ huan quema ya moitac, quistehua, huan nimantzi quielcahua quenicatza fiero nesiyyaya.

²⁵ Pampa itlanahuatilhua Toteco eltoque senquistoc cuali huan techtojtomaj para hueli tiyohuij timajcajtoque. Huan sintla se acayja quintlachilijtinemis itlanahuatilhua huan amo quielcahuas, pero mojmotla quichijtinemis catli quijtohua, Toteco quitiochihuas nopa masehuali.

²⁶ Sintla se acayja quijtohua quineltoqa Toteco, pero amo momocuitlahuía ica catli quijtohua; huan san tlen hueli camanali, huajca yaya san moyolcajcayahua. Amo tleno ipati itlaneltoquilis.

²⁷ Inijuanti catli nelía quitlepanitaj Toteco Dios huan quipiay inintlaneltoquilis catli senquistoc cuali iixpa, quichihua ya ni: quinpalehuíaj icnotziti huan cahual toahuihua catli tlajiyohuíaj, huan momocuitlahuíaj ica catli fiero ipan ni tlaltipactli para amo quinyoltlanas ma tlajtlacolchihuaca.

2

Ayamo xiquinchicoicnelica masehualme

¹ Noicnihua catli nimechicnelía. ¿Quenicatza huelis anquijtose para anquineltocatoque Tohueyiteco Jesucristo catli onpano hueyi, huan noja anquinchicoicnelíaj masehualme?

²⁻³ Quema ajsi se masehuali ipan amotlasentililis ica ianillo tlen oro huan ica iyoyo catli cuali, anquiselíaj ica yejyectzi huan anquihuíaj: “Ximosehui nica ipan ni cuali siyaj.” Pero quema ajsis seyoc masehuali catli teicneltzi ica iyoyo catli sosoltzi, anquihuíaj: “Ximoquetza nopona o ximosehui tlalchi.”

⁴ ¿Amo anquiiitaj para anquinchicoicnelíaj masehualme? Anmochihua quen se tetlaj-tolsencajquetl catli quijtohua ajqueya cuali huan ajqueya amo cuali. Pero amo xitlahuac amotlanamiqulilis pampa anquicnelíaj se masehuali san por catli cuali motlalilía.

⁵ Xitlacaquica noicnihua catli nimechicnelía. Toteco quintlapejpenijtoc inijuanti catli teicneltziti para achi más nimantzi quineltoque. Huan inijuanti quiselise ininparte nepa campa Toteco tlanahuatía, pampa quej nopa yaya techtencahulijtoc nochi tojuanti catli tiqicnelíaj.

⁶ Pero amajuanti anquinpinahualtíaj catli teicneltziti. ¿Para tlen? ¿Amo anquimachilíaj para itztoque nopa masehualme catli tlapijpixtoque catli achi más anmechchihuíaj catli amo cuali huan achi más anmechhuahuatatzaj campa tequicalí?

⁷ Inijuanti catli tominpixtoque catli más quitlajilhúaj itoca yejyectzi Tohueyiteco Jesucristo catli anmechaxcati nochi amajuanti.

⁸ Nelía cuali sintla anquitoquilíaj nopa hueyi tlanahuatili ipan Icamanal Toteco catli quijtohua: “Xiquinicneli sequinoc quen timoicnelía moseltzi.”

⁹ Pero sintla anquintlapejpeníaj ajqueya anquinicnelise, antlajtlacolchihua huan anquixpanoj itlanahuatilhua Toteco, pampa Toteco quinequi xiquinicnelica nochi masehualme.

¹⁰ Sintla se masehuali quitoquilía nechca nochi catli quijtohua itlanahuatilhua Toteco, pero san se tlamantli catli quijtohua amo quichihua, huajca nopa masehuali san se quihua tlajtlacoli quen se catli quixpanotoc nochi nopa tlanahuatilme.

¹¹ Pampa yaya Toteco catli quijto ma amo timomecatica, nojquiya quijto ma amo timomictica. Yeca sintla amo timomecatijtoc, pero titemictijtoc, titlaixpanoquetl. Huan tijhuica tlajtlacoli ica nochi itlanahuatilhua Toteco.

¹² Huajca ica nochi catli anquijtohua huan ica nochi catli anquichihua, xiquel-namiquica ajsis se tonal quema Toteco anmechtlajtolsencahuas. Quiflachilis sintla catli

tijchijtoque quiaxilía catli technahuatía ma tijchihuaca nopa tlanahuatili tlen teicnelijcayotl. Huan nopa tlanahuatili tlen teicnelijcayotl techtojtomas para huelis timocahuase timajcaytoque.

¹³ Huan sintla amo anquintlasojtlaj sequinoc masehualme, huajca Toteco amo anmechtlasojtlas quema anmechtlajtolsencahuas. Pero sintla anquintlasojtlaj sequinoc, antlatlanise ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas.

Ajqueya quineltoca Toteco huan ajqueya quichihua catli cuali

¹⁴ Noicnihua, amo tleno ipati iixpa Toteco sintla se masehuali san quiijtohua quineltoca Toteco, sintla amo quinpalehuía sequinoc huan quej nopa quinextis para, quena, nelía quineltoca Toteco. Toteco amo quitlajtlacolquixtía se catli quej nopa quineltoca, huan amo tleno más quichihua.

¹⁵ Sintla se toicni amo quiyiya iyoyo o amo quiyiya itechmonequi, monequi tijpalehuise.

¹⁶ Sintla san tiquilhuise: “Xiya ica paquilistli, xitlacua cuali, huan ximopiqui cuali pampa tlaseseya”, pero amo tleno tijpalehuiaj ica catli monequi para itlacayo, huajca san tlapic tocamanal. Amo tleno quipalehuijtoc.

¹⁷ Quej nopa nojquiya ica catli quiijtohua quineltoca Toteco, sintla amo quichijtinemi tlamantli catli cuali, amo tleno ipati itlaneltoquilis pampa mictoc huan amo hueli quiyiya itlajca.

¹⁸ Sintla se quiijtos para sequin masehualme quiyiya tlanetoquili huan sequinoc quichihuaj tlamantli catli cuali, huan yaya se catli quiyiya tlanetoquili, huajca na niqijtos: ¿quenicatza hueli technextilis motlaneltoquilis huan amo tijchihua tlamantli catli cuali? Pero ica na, quena, huelis nimitznexitlis nijneltocha Toteco, pampa huelis nimitznexitlis nopa cuali tlamantli catli nijchijtihuala.

¹⁹ Anquiijtohuaj anquineltochaj para itztoc san setzi Dios. Cualitoc quej nopa. Pero nojquiya hasta iajacahua Amocualtlacatl quimatij para itztoc san setzi Dios huan huihuipicaj iixpa ica majmajtli.

²⁰ ¿Amo hueli anquimachilíaj? ¿Anhuihuitique? Sintla se quiijtohua quineltoca Toteco huan amo quichihua tlamantli catli cuali, huajca san tlapic icamanal pampa amo melahuac quineltoca Toteco.

²¹ ¿Amo anquielnamiquij para tohuejcapan tata Abraham mochijqui xitlahuac iixpa Toteco pampa quichijqui catli Toteco quiilhui? Yaya quineltocac hasta quimacatosquía icone, Isaac, quen se tlacajcahualistli ipan tlaixpamitl quen Toteco quinahuatijtoya.

²² Huajca Abraham quinexti para motemachiyaya ipan Toteco huan nochi huelque quiitase, pampa quichihuayaya catli Toteco quiilhui huan huajca quinexti para nelía ajstitoc itlaneltoquilis.

²³ Huajca quisqui melahuac campa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quiijtohua para Abraham quineltocac Toteco, huan yeca Toteco quiitac ya para itztoc xitlahuac iixpa. Huan sequinoc quitocaxtlalijque Abraham “Ihuampox Toteco”.

²⁴ Xijmatica ya ni, Toteco quichihua se masehuali xitlahuac iixpa sintla quichihuas catli cuali, huan ica ya nopa quinextia itlaneltoquilis. Amo mochihua xitlahuac iixpa pampa san quiijtohua quineltoca Toteco.

²⁵ Quej nopa nojquiya eltoya ica Rahab catli itztoya huejcayya huan achtihuiya tlanenqui. Toteco quichijqui xitlahuac iixpa por catli cuali quichijqui catli quinextili itlaneltoquilis. Pampa Rahab quinseli nopa israelitame catli yajque tlachiyatoj ipan itlal huan ichtacatzí quintitlanqui ipan seyoc ojtlí para quinmanahús.

²⁶ Ya anquimatij sintla se masehuali amo quiyiya itonal ipan itlacayo, huajca ya mictoc. Huan se masehuali catli quiijtohua quineltoca Toteco, pero amo quichihua tlamantli catli cuali, ya mictoc itlaneltoquilis.

3

Toneneplí

¹ Noicnihua, amo cuali para miyaqui amojuanti anquinequise anmochihuase tlamachtiani tlen Icamanal Toteco. Achí más monequi para tojuanti catli titlamachtíaj Icamanal ma tijchihuaca catli nelía cuali. Pampa Toteco ica achí más cuidado techtequitlachilis titlamachtiani que sequinoc tlaneltocani.

² Nochi timasehualme quemantimocucapolohuaj. Pero sintla se masehuali hueli monahuatis para amo quema quiixpanos seyoc ica catli quiijtohua, huajca yaya senquistoc se cuali masehuali huan nojquiya cuali hueli quinahuatis itlacayo para amo tlajtlacolchihuas.

³ Ica se cahuayo tijtlalilíaj se tepos camachali tziquitetzi huan ica inon, nopa hueyi cahuayo techneltoquilía huan yohui campa tijnequij ma yohui.

⁴ Nojquiya ica huejhueyi cuaacalme ipan hueyi atl, masque tlaajaca chicahuac huan nopa ajacatl quinequi quihuicas, nopa cuaacali san yas campa iteco quinequi ma yohui, pampa iteco quinahuatia ica nopa tepostli tziqitetzti catli eltoc itla nopa cuaacali.

⁵ Quej nopa nojquiya ica tonenepil, pampa masque tziqitetzti ipan totlacayo, mohuey-
imati ica catli hueli quichihua. Ica tonenepil huelis tiquijtose catli tlahuel quincocos
sequinoc. Se piltlilemectzi catli pehua quentzi, huelis quiajsis se hueyi cuatitlamitl, huan
quintlamitlatis nopa cuame.

⁶ Huan tonenepil eltoc quen nopa piltlilemectzi. Masque tziqitetzti tonenepil, catli
tiquijtohuaj huelis quintlanahuis miyaqui campa hueli. Huan masque tonenepil eltoc
se parte tlen totlacayo, nopa catli quijtohua huelis quinenpolos nochi totlacayo. Huan
nopa Amocualtlacatl tlen nepa mictla techajcomana para ma tiquijtoca tlen hueli, pampa
quinequi ma titetlajilhuica hasta ma tijtlamisosoloca tonemilis.

⁷ Masehualme huelij quinmaxojtilaj nochi tlamantli tlapiyalme huan totome. Huan
hasta quinmaxojtilijtoque nochi tlamantli cohuame huan tlamantli catli itztoque ipan
hueyi atl.

⁸ Pero amo aqui hueltoc quimaxojtilia ininnenepil masehualme huan nochi catli quij-
tohuaj. Masehualme amo hueli quinahuatise ininnenepil ma amo molini pampa tlahuel
quinequij quijtoque miyac tlamantli catli fiero. Eltoc quen se cohuatl catli temitoc ica
itencococa.

⁹ Ica tonenepil tijhueyichihuaq Toteco Totata huan ya nopa nelia cuali, pero nojquiya ica
tonenepil tiquintelchihuaq sequinoc masehualme catli Toteco quinchijchijtoque ica catli ya
iixcopinca, huan ya nopa fiero.

¹⁰ Huajca ica san setzi tonenepil tiquijtohuaj tlamantli catli cuali huan tlamantli catli
fiero. Noicnihua, amo quinamiqui ya nopa.

¹¹ Ipan se ameli amo quisa cuali atl se tlatoctzi huan teipa poyec atl.

¹² Noicnihua, se lalax cuahuatl amo hueli temaca mangos. Niyon se xocomeca tzontli
amo hueli temaca lalax. Campa meya poyec atl, amo huelis meyas cuali atl. Huajca amo
quinamiqui para tonenepil quijtos catli amo cuali.

Yaya catli nelia tlalnamiqiu iixpa Toteco

¹³ Sintla nelia antlalnamiquij huan anquimachilaj iojhui Toteco, xijnexica para ancua-
jcuame huan xijchihuaca miyac tlamantli catli cuali. Huan sintla nelia antlalnamiquij,
amo ximohueyimatica ica catli anquichihuaq. Quej nopa quena, antenextilise nelia
anquipiyaj amotlalnamiqulis.

¹⁴ Pero sintla anquinchicoitaj sequinoc huan san anquinequij anmohueyichihuase
amoseltziti, huajca amo ximohueyimatica pampa amo neli antlalnamiquij. San anmoist-
lacahuaj sintla anmoilhuaj antlalnamiquij.

¹⁵ Toteco catli itztoque ilhuicac amo anmechmacatoc se tlalnamiqulistli quej nopa. ¡Amo!
Nopa tlalnamiqulistli catli fiero hualajqui ipan tlaltipactli. Quej nopa tlachihuaq mase-
hualme nica, pampa nopa Amocualtlacatl quinmaca nopa tlamantli tlalnamiqulistli catli
fiero.

¹⁶ Pampa quema masehualme mochicoitaj huan san quinequij mohueyitalise ininseltz-
itzi, huajca amo tleno quisas cuali huan oncas nochi tlamantli tlajtlacoli.

¹⁷ Pero nopa tlalnamiqulistli catli Toteco temaca amo quej nopa. Masehualme catli
quipiyaj nopa tlalnamiqulistli catli Toteco temaca, quichihuaq catli senquistoc cuali.
Tlayoltlaj huan teicnelaj. Quipiyaj ininyolo. Tetlasojtlaj huan techihuilaj catli cuali.
Catli quipiyaj itlalnamiqulis Toteco, amo quinchicoicnelaj masehualme, niyon amo
moijxpatlaj.

¹⁸ Huan campa ni masehualme yohuij onca tlasehuilistli pampa tlayoltlaj huan quichi-
huaq catli cuali.

4

Amo xiquicnelica ni tlaltipactli

¹ Annonajnanquiliaj huan anmohuilanaj se ica seyoc, pero ¿para tlen quej nopa? ¿Ica
tlaque pehua? Anquichihuaq quej nopa, pampa ipan amotlalnamiqulis anquinequij
miyac tlamantli catli amo cuali.

² Anquinequij catli sequinoc quipiyaj huan quema amo anhuelij anquicuij, huajca
anquinnictaj. Antlaxtocaj pampa sequinoc tlapijpiyaj huan yeca pehua anquinnajnan-
quiliaj huan anmohuilanaj se ica seyoc. Pero amo anquipiyaj inon catli anquinequij pampa
amo anquiltajlanijtoque Toteco ma anmechmaca.

³ Huan quemantic, masque anquiltajlaniaj Toteco ma anmechmaca se tlamantli, yaya
amo anmechmaca pampa anquiltajlaniaj ica se amoyolo amo cuali, huan san anquinequij

anquiahulsosolose catli anquitlajtlanáaj. San anquinequij anquitequihuse ica catli anmechpactisquía.

⁴ Amojuanti ya anquicajtejtoque Toteco quen se tlatcatl catli quicahua isihua para momecatis. ¿Amo anquimatij, sintla anmohuampoxchihuase ica catli eltoc ipan ni tlaltipactli, huajca anmochihuase ancualancaitacahua Toteco? Sempa nimechilhuis, aqui hueli catli quinequi mohuampoxchihuas ica ni tlaltipactli, mochijtoc icualancaitaca Toteco.

⁵ ¿Atlac anmoilhuaj amo tleno quinequi quijjtos campa Icamanal Toteco quijjtohua: “Itonal Toteco catli Toteco quitlajljtoc para ma mocahua ipan toyolo techtlasomati huan quinequi ma amo tiquicnelica seyoc, san Toteco”?

⁶ Huan Toteco pampa hueyi iyolo ica tojuanti, tlatoctziti techpalehuía ma amo tihuetzica. Huajca Icamanal Toteco quijjtohua: “Toteco quincualancaita catli mohueyimatij, pero quiپیya hueyi iyolo ica injuanti catli moechcapanohuaj iixpa.”

⁷ Huajca ximoechcapanoca iixpa Toteco. Ximoquetzaca quen antemachme iixpa Amocualtlatcatl huan amo xijchihuaca catli quinequi xijchihuaca, huan yaya anmechtalcahais.

⁸ Ximonechcahuica campa Toteco huan yaya anmechnechcahuis. Cuali xijmachilica para antlajtlacolchihuani huan xijcahuaca amotlajtlacol. Anmoijxpatlani pampa nojquiya anquicnelíaj ni tlaltipactli, huajca ximoyolpajpacaca.

⁹ Ximotequipachoca miyac huan xichocaca ica catli anquichihuaj. Anpaquiyayaj ipan amotlajtlacolhua, pero ama ma mocuepa amotlahuetzquilis ica choquistli. Huan amopaquilis ma mocuepa tequipacholi por nopa tlajtlacoli catli anquichijtoque.

¹⁰ Ximoechcapanoca iixpa Toteco huan yaya anmechhueyitlalis.

Amo xiquintlajtolsencahuaca amoicnihua

¹¹ Noicnihua, amo ximotlajilhua se ica seyoc. Se acajya catli quitlajilhua iicni ipan Cristo huan quijjtohua amo cuali, quitlajilhua itlanahuatil Toteco catli techilhua ma timoicnelica, huan quijjtohua nopa tlanahuatili amo cuali. Pero amo totequi para tijtlajtolsencahuase nopa tlanahuatili, huan tiquijtose sintla cuali o amo cuali. Tojuanti totequi para ma tijneltocaca catli nopa tlanahuatili technahuatia.

¹² Itzoc san setzi catli techmaca nopa tlanahuatili, yaya Toteco Dios, huan san yaya quiپیya tequiticayotl para tetlajtolsencahuas. San ya hueli temaquixtis o tetzontlamiltis. Pero amojuanti, amo anquipiayaj tequiticayotl para anquintlajtolsencahuase sequinoc.

Tojuanti amo tijmatij tlaque oncas mostla

¹³ Xijtlacaquilica noicnihua. Sequin amojuanti anquijjtohuaj: “Ama o mostla tiyase campa nopa altepetl huan timocahuase nepa se xihuitl. Tijpantise se tequitl huan tijtlanise cuali tomi.”

¹⁴ Amo cuali ancamanaltij quej nopa. Amo anquimatij niyon quentzi tlaque amopantis mostla. Amonemilis san huejcahuas se tlatoctzi. Eltoc quen se ayahuitl catli nesi se tlatoctzi ica ijnaloc huan nimanntzi sempa quema tijtlachilis, ayacmo nesi.

¹⁵ Huajca achi cuali anquijjtosquíaaj: “Sintla Toteco quinequi, huajca tiitztose huan titequitise, o tijchihuase ni tlamantli o nopa tlamantli.”

¹⁶ Pero ama, ancamanaltij quen catli nelía mohueyimatij, huan ya nopa amo cuali.

¹⁷ Huan xiquelnamiquica, sintla se acajya quimati catli xitlahuac para quichihuas, pero amo quichihua, yaya tlajtlacolchihua.

5

Santiago quinyolmelajqui catli tlapijpextoyaj

¹ Xijtlacaquilica antlapijpiyani. Xichocaca huan xitlahuejchihuaca pampa anquimatij nopa tlajiyohuillistli catli anmechchiya.

² Ya palantinemi nochi nopa tlamantli catli anquipiayaj, huan mejtolime quicuajtinemij nochi amoyoyo catli yejyetzti.

³ Amotomi masque tlen oro huan tlen plata moxixtoc ipan bolsas, huan ya nopa quinextía para amo anquinpalehuijtoque catli teicneltziti. Yeca amotomi anmechpolos quen tlitl quitzontlamiltía catli quitlatía. Quena, anquipiayaj miyac tlamantli catli cuali nica, pero nopa miyac tlamantli anmechtelhuse ipan nopa tlayacapan tonali para amo antepalehuijtoque.

⁴ Xijtlacaquilica antlapijpiyani, amo ajsitoc anquintlaxtlahuijtoque catli anmechpalehuiyayaj para xipixcaca ipan amomil. San anquincajaytoque. Huajca ama injuanti anmechtelhujaj iixpa Toteco Catli Quiپیya Nochi Chicahualistli.

⁵ Ipan nochi amonemilis ipan ni tlaltipactli, san anquichihuayayaj catli anmechpactiyaya para ixhuis amotlanequilis. Antlapijpiyani anitztoque quen pitzome catli

quippiyaj miyac tlacualistli mojmmostla. Pero quej nopa eltoc para ma motomahuaca para nopa tonal quema ininteco quinmictis.

⁶ Anquintelhuijtoque huan anquinmictijtoque masehualme catli cuajcualme catli amo tleno quichijtoque, niyon amo momanahuijtoque.

Xijpiyaca amoyolo huan ximotlatlajtica ipan Toteco

⁷ Pero amojuanti catli annoicnihua, xijpiyaca amoyolo ica nochi catli antlajiyohuíaj ipan ni tonali quema tijchiyaj ma sempa hualas Tohueyiteco Jesucristo. Ximoilhica quen se tojquetl catli quitoca xinachtli ipan imil, huan quippiya iyolo hasta quema tlaquiyahuis achtihui huan teipa. Huan teipa quichiya más tonali para oncas pixquistli.

⁸ Amojuanti nojquiya xijpiyaca amoyolo huan ximoyolchicahuaca pampa amo huejcahuas para sempa hualas Toteco.

⁹ Noicnihua, amo ximotlajilhica se ica seyoc para amo aqui monequis anmechtlatolsencahuas, pampa nopa tetlajtolsencajquetl amo huejcahuas para ajsis. Ya monechcahuía campa puerta.

¹⁰ Noicnihua, ximoilhica tlen itlajtol pannextijcagua Toteco catli huejcayja itztotaj. Inijuanti tlayolmelahuayayaj catli Toteco quinilhuyaya huan quipixque ininyolo masque tlaijiyohuiyayaj.

¹¹ Tijmatij injuanti ama nelía paquij pampa quijiyohuijque catli quinpanoc. Ya anquimatij quen Job tlaijiyohui. Huan anquimatij teipa Toteco nelía quichihui catli cuali pampa Toteco tlahuel teicnelía huan tetlasojtla.

¹² Pero noicnihua, seyoc camanali catli nelía ipati nimechilhica. Amo xitlategojquetzaca para sequinoc más ma anmechneltocaca. Amo xijtestigojquetzaca ilhuicactli, niyon tlaltipactli. Amo aqui xijtestigojquetzaca. ¡Amo! San xiquijtoca “quena” quema anquinequij anquijitose, “quena”. Huan xiquijtoca “amo” quema anquinequij anquijitose “amo”. Quej nopa Toteco amo anmechtlatzacuiltis por amocamanal.

¹³ Sintla itztoc se campa amojuanti catli tlaijiyohuíaj, huajca ma motlatlajti ipan Toteco. Catli paquij ipan Toteco, ma huicaca huan ma quihueyichihuaca Toteco.

¹⁴ Sintla itztoc se catli mococohua, ma quinnotzaca nopa huehue tlacame catli tlayacanaj ipan amotiopa tlen tlaneltocani, huan ma motlatlajtica ipan Toteco por catli mococohua. Huan ma quipoloca aceite ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo.

¹⁵ Huan quema anmotlatlajtise ipan Toteco para ma quichicahuaca nopa cocoxquetl, xijneltocaca para temachtli Toteco quichihuas, huan quichicahuas. Quena, Toteco quitlananas nopa cocoxquetl. Huan sintla nopa cocoxquetl tlajtlacolchijtoc, huajca Toteco quitlapojpolhuis.

¹⁶ Huajca ximopohuilca se ica seyoc tlaque tlaixpanoli anquichijtoque. Huan se ica seyoc ximotlatlajtica ipan Toteco por sesen amojuanti, huan Toteco anmechchicahuas. Quema se masehuali catli itztoc xitlahuac iixpa Toteco quitlajtlania Toteco chicahuac para se tlamantli, huajca Toteco quichihuas.

¹⁷ Elías, itlajtol pannextijca Toteco, nojquiya elqui se tlatatl quen tojuanti huan quitlajtlani Toteco chicahuac para ma amo tlaquiyahuis. Huan amo tlaquiyajqui ipan ni tlaltipactli para eyi xihuitl huan tlajco.

¹⁸ Huan teipa sempa quitlajtlani Toteco ma tlaquiyahuilti, huan tlaquiyajqui chicahuac huan nochi tlatocli sempa temacac itlajca.

¹⁹ Noicnihua, sintla se quicajtejtoc Icamanal Toteco catli melahuac, huan seyoc quipalehuía ma mocuepa ica Toteco,

²⁰ huajca xijmatica para yaya catli quipalehuía nopa tlajtlacolchijquetl para ma mocuepa huan ma quicajtehua iojhui catli amo cuali, quimanahuijtoc ialma para amo quipantis miqulistli. Huan nopa masehuali quipantis tlapojpolhuili pampa moyolpatlatoc.

Nopa Achtihui Amatljacuiloli catli Pedro Quiijcuilo

Pedro quintlajcuilhui tlaneltocani catli mosemantoyaj campa hueli

¹ Na niPedro niitlayolmelajca Tohueyiteco Jesucristo. Nimechtlajcuilhuía amojuanti catli anquicajtejtocque amotlal huan anyajtoque anitztotij campa hueli ipan tlalme Ponto, Galacia, Capadocia, Asia huan Bitinia.

² Huejcajya Toteco Totata anmechtlapejpeni pampa ipa quimatiyaya tlaque panosquía teipa. Huan Itonal Toteco anmechiyocacajtoc para anelise antlatzejtzeloitque iixpa. Yeca anquineltoatoque Jesucristo huan anmechyolpajpactoc ica ieso catli quitoajqui por nochi tojuanti. Ma Toteco quiipya hueyi iyolo ica amojuanti huan ma anmechmaca miyac tlashuilistli ipan amoyolo.

Tonemilis ipan Jesucristo

³ Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios yaya catli iTata Tohueyiteco Jesucristo pampa miyac techtlasojtla, huan yeca techtlacatiltjtoc sempa huan techchjtoc ma tijpiyaca tonemilis catli yancuic. Huan nochi catli tijpiyaj eltoc pampa yaya quiyolcuic Jesucristo quema ya mictoya. Huan ama timochixtoque tlaque techmacas teipa,

⁴ pampa nepa ilhuicac techchiya tlamantli catli tlahuel cuali Toteco quiajococ para techmacas teipa. Huan nopa tlamantli huejcahuas para nochipa. Amo palanis, niyon nenpolihuis, niyon sosolihuis.

⁵ Ama pampa anquineltoaj Jesucristo, Toteco anmechmocuitlahuijtinemis ica ichichualis hasta ajsis nopa tlayacapan tonali. Huan ipan nopa tonali anmechnextilis nochi catli anmechchiya nepa pampa Toteco anmechmaquixtjtoc tlen amotlajtlacolhua.

⁶ Huajca xiyolpaquica, masque ama para se tlatoctzi monequi anquijiyohuise miyac tlamantli tlayejyecoli.

⁷ Quena, quen masehualme quiejyecohuaj oro ipan titl para quipiyase oro catli senquistoc cuali, quej nopa Toteco nojquiya quichihua ica amojuanti. Yaya quicahuilia para ma huala tlaijiyohuilistli para quiejyecos amotlaneltoquilis para quitas sintla senquistoc anquineltoaj. Quema Toteco quiejyecohua amotlaneltoquilis, más quipatiita huan amo quen oro catli más cuali. Huan sintla Toteco quitas para senquistoc cuali anquineltoaj Jesucristo, huajca ipan nopa tonal quema sempa hualas Tohueyiteco Jesucristo yaya anmechxochimacas, anmechhueyitlalis huan yaya quinnextilis nochime quenicatza miyac anmechtlepanita.

⁸ Anquicneliaj Jesucristo masque amo quema anquiztoque. Huan anquineltoaj masque amo hueli anquijaj ama. Nelia hueyi nopa paquilstli catli anquijiyaj ipan amoyolo hasta amo hueli anquinihuise sequinoc quenicatza tlahuel anpaquij.

⁹ Huan pampa anmotemachijtoque ipan ya, yaya quimaquixti amoalma para amo momolos para nochipa.

¹⁰ Itlajtol pannextijcahua Toteco huejcajya quijcuilojque catli panosquía teipa huan techilhui quenicatza Toteco quipiyasquía hueyi iyolo ica tojuanti ipan ni tonali. Pero itlajtol pannextijcahua amo quimachiliyayaj cuali catli quijcuilohuayayaj. Huajca quitemojque huan momachtijque para quimachilise quenicatza Toteco techtlajtlacolquixtisquía ama.

¹¹ Huan Itonal Tohueyiteco Cristo itztoya ininpani, huan quinmacayaya inintlalnamiquilis para huelque quijcuilojque huejcajya quenicatza Cristo tlaijiyohuisquía ipan ni tonali. Huan huejcajya nojquiya quijcuilojque quenicatza Cristo quipiyasquía ihueyitilis teipa, quema tlamisquía tlaijiyohuía. Huan itlajtol pannextijcahua Toteco quinequiyayaj quimatise ajqueya yaya catli tlaijiyohuisquía teipa huan ipan tlaque xihuitl panosquía.

¹² Toteco quinnextili para nopa tlamantli catli quijcuilohuayayaj amo panosquía ipan ininnemilis, pero elqui inintequi para tlayolmelahuase catli panos miyac xihuitl teipa ica nochi tojuanti. Huan yeca teipa Toteco quititlanqui Itonal ten ilhuicac, huan nopa masehualme yajque ica ichichualis Itonal para anmechnextilise catli quinequi quijtos Icamanal Toteco catli nopa tlajtol pannextiani quijcuilojque huejcajya. Anmechnextilijque nochi nopa tlamantli nelcuaqualtzi catli Toteco techchihuilijtoc ipan Cristo huan hasta ama itequihujcahua Toteco no quinequij quitlachelise quenicatza panotiya ni tlamantli.

Toteco technotztoc ma tiyaca ipan se ojtli xitlahuac

¹³ Huajca xijmocuitlahuica amotlalnamiqulise para anmonejnehuilise catli xitlahuac. Cuali ximonahuatica. Huan ica paquilstli ximochiyaca hasta anquiselise nochi nopa tlaticohualistli catli Toteco anmechmacas quema sempa hualas Jesucristo.

¹⁴ Xijchihuaca catli Toteco anmechilhúa pampa aniconehua. Amo xijchihuaca nopa tlamanli amo cuali catli anquichihuayayaj achtihuiya quema amo tleno anquimachiliyayaj tlen icamanal Toteco.

¹⁵ Tlatzejtzeltic Toteco catli anmechnotzoc para xiitztoca aniconehua; huajca amojuanti nojquiya xiitztoca antlatzejtzeltique huan xijchihuaca catli senquistoc cuali.

¹⁶ Pampa ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campaa yaya quijito:

“Monequi xiitztoca antlatzejtzeltique pampa na nitlatzejtzeltic.”

¹⁷ Sintla anquitocaxtiaj Toteco “Totata” quema anquinotzaj, cualtitoc, pero monequi nojquiya anquimacasisse anquixpanose. Quej nopa monequi anquitlepanitase nochi tonali quema noja annemij ipan ni tlaltipactli campaa anitztoque quen seyoc altepetl ehuan. Yaya amo anmechchicoicnelise quema tetlajtolsencahuas. Quintlajtolsencahuas nochi masehualme quen catli cuali huan catli amo cuali quichijtoque.

¹⁸ Achtihuiya anquitoquiliyayaj innemachtil tohuejcapan tatahua, pero anquimatij Toteco tlaxtlajqui para anmechmaquixtis tlen nopa nemilistli catli amo ipati catli anquixtoyaj. Pero Toteco amo tlaxtlajqui para anmechmaquixtis ica catli panotehua quen tomi tlen plata o tlen oro. ¡Amo!

¹⁹ Yaya tlaxtlajqui ica ieso Jesucristo catli quitoyajqui quema mijqui. Huan imiquilise ya onpano hueyi ipati. Quena, quen masehualme quimictiaj se pilborregoxtzi catli amo tleno quichijtoc para se tlacajcualistli, nojquiya Cristo mijqui por amojuanti masque amo quixqui niyon se itlajtlacol.

²⁰ Huejcayaa quema noja ayamo oncayaya tlaltipactli, Toteco Dios quitequimacac Cristo para ma huala ipan tlaltipactli huan ma miqui por tojuanti catli techicnelia miyac. Huan yeca quej nopa panotoc ipan ni tonali.

²¹ Por catli Cristo anmechchihuilijtoc, annotemachijtoque ipan Toteco Dios. Huan pampa Toteco quiyolcuic Cristo quema ya mictoya huan quimacac ihueyitilis, ama amojuanti hueli anquineltoque Toteco huan anmochiyase ipan ya ica temachili.

²² Ama anquichihuaj catli quijtohua nopa camanali catli melahuac tlen Toteco, huan yaya anmechypajpactoc para huelise anquicnelise amoicnihua. Huajca nelia ximoicnelica se ica seyoc ica amoyolo cuali iixpa Toteco,

²³ pampa ya antlatcatque sempa. Se tonal tlamis nopa nemilistli catli pejqui quema antlatcatque tlen amonana, pero amo quema tlamis nopa nemilistli yancuic catli ama anquixtoyaj pampa anquinfocatoque Icamanal Toteco, pampa Icamanal Toteco yoltoc huan mocahuas para nochipa.

²⁴ Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco quej ni:

“Nochi masehualme ipan ni tlaltipactli itztoque quen sacatl catli amo huejcahua.

Huan nochi ininyejca tlamanztizti catli masehualme quixtoyaj eltoc quen xochime catli pilinij.

Nochi sacatl huaqui huan nochi xochitl huetzi,

²⁵ pero Icamanal Toteco mocahua para nochipa.”

Huan ya ni Icamanal catli anmechcamanalhuijtoque.

2

¹ Huajca ayacmo xitecalancaitaca, niyon xitlacajcayahuaca, niyon ximoiijxpatlaca. Ayacmo xiquinchicoitaca sequinoc, niyon xiquintlaijilhuica.

² Quen pilconetzitzi quinequij lechi, tlahucl xijnequica Icamanal Toteco ica nochi ichicahualise para ica anmoscaltise ipan Toteco catli anmechmaquixtijtoc,

³ huan ya anquimatij para hueyi iyolo ica amojuanti.

Cristo nopa hueyi tetl

⁴ Huajca ximonechcahuica campaa Cristo, yaya catli quixtoyajqui nemilistli ipan ya. Masque masehualme amo quiselijque, Toteco Dios quitlapejpeni Cristo huan quijto para yaya catli más ipati. Quena, yaya itzoc quen nopa tetl catli más hueyi huan más monequi quema masehualme quichihuaj se cali tlen teme. Nopa hueyi tetl monequi yohui calnacastla huan ipan ya tlatzquise nochi sequinoc teme ipan nopa cali.

⁵ Titlaneltocani ya tijpiyaj nemilistli yancuic huan tiitztoque quen nopa sequinoc teme catli ica Toteco quichihua nopa cali catli amo moita. Monequi timotlatzquilise ipan Cristo catli mocahua calnacastla. Tiitztoque titotajztizti catli titlatzejtzeltique. Huan totequi

eltoc para tijmacase Toteco tlacajcahalistli. Pero amo tijmacaj tlacajcahalistli catli masehualme hueli quititase. Totlacajcahalists eltoc para tijtequipanose, huan tijchihuase nochi catli technahuatía. Huan Toteco quiselis catli tijmacase pampa Jesucristo ya techpajpactoc.

⁶ Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa Toteco quijito inin tlen Cristo, huan quijitohua: “Quen se calchijquetl achtihui quitlapejpenía nopa hueyi tetl catli yas calnacastla huan ipan quiquetzas ichaj, na ya niquyocatlalijtoc ipan altepetl Jerusalén yaya catli nijtlapejpenijtoc para elis catli más ipati ipan nochaj.

Huan aqui quineltocas amo quema mopinahuas pampa quineltocacot.”

⁷ Quena, tojuanti catli tijneltocej Cristo, tiqitaj para onpano hueyi ipati. Pero sequinoc catli amo quineltocaj, san quihuejcamajcahuaj Cristo quen amo tleno ipati. Yeca elis quej ni catli Toteco quijitohua ipan Icamanal:

“Nopa hueyi tetl catli nopa calchihuani quihuejcamajcajque huan quijitojque amo tleno ipati,

yaya inon catli Toteco quitlapejpeni para elis catli más monequi ipan ichaj huan yas calnacastla para quimacas tetili nopa cali.”

⁸ Huan nojquiya Toteco camanalti tlen Cristo ipan Icamanal campa quijitohua:

“Yaya elis quen se tetl campa masehualme motepotlamise huan ipan huetzise.”

Quena, masehualme motepotlamise huan mopolose pampa amo quineltocaj niyon amo quichihuaj catli quijitohua Icamanal, huan quej nopa quipantise nopa tlatazcuiltistli catli Toteco ipa quitlalijtoya para ininpantis.

Inijuanti catli iaxcahua Toteco

⁹ Pero amojuanti amo anmotepotlamijtoque ipan Icamanal. Anitztoque masehualme catli Toteco anmechtapejpenijtoc tlen huejcajya. Anmechhijtoc quen se hueyi pamitl tlen totajtzitzi catli quitequipanohuaj. Anitztoque quen se hueyi altepetl tlen masehualme tlazetzeltolique. Quena, animasehualhua catli Toteco anmechcojtoc para anelise aniaxcahua. Huan anmechtequimacatoc xiquinilhuica sequinoc masehualme quenicatza ihueyitilis Toteco catli anmechnotzqui quema annejnemiyayaj ipan ojtli catli amo cuali huan campa tzintlayohuilotl. Ama anmechhijtoc xinejnemica campa itlahuil catli cuajcualtzi.

¹⁰ Achtihuiya amo aneliyayaj imasehualhua, pero ama quena, animasehualhua Toteco. Achtihuiya amo tleno anquimatiyayaj tlen itlasojtlacayo Toteco, pero ama anquijitaj para Toteco anmechtlasojtla miyac.

Xinemica quen Toteco quinequi

¹¹ Noicnihua catli nimechicnelía. Anitztoque ipan ni tlaltipactli pero amo nica anehuani, san anpaxalohuani. Huajca amo xijchihuaca catli amo cuali catli anquinequij anquichihuase, pampa nopa tlamanlti quihuilana amoyolo para ma xijcahuaca Toteco.

¹² Ximomocuitlahuica miyac para annejnemise xitlahuac ininhuaya catli amo quineltocaj Toteco. Masque ama anmechtlaijilhuaj huan quijitohuaj amo ancuajcualme, pero teipa quititase nochi catli cuali anquichijtinemij huan quineltocase Toteco. Quej nopa inijuanti nojquiya quihueyichihuase Toteco ipan nopa tonal quema yaya hualas para tetlajtolsencahuas.

¹³ Toteco quinequi xijtlepanitaca nochi tequitl tlen gobierno huan nojquiya xijtlepanitaca nopa hueyi tequitiquetl catli quiyiya tequiticayotl.

¹⁴ Nojquiya xiquintlepanitaca nochi tequitini pampa Toteco quinmacatoc tequiticayotl quintlatzacuiltise catli tlaixpanoj huan para quincualitase catli quichihuaj catli cuali.

¹⁵ Ipaquilis Toteco para xijchihuaca catli cuali para amo huelis anmechtelhuse nopa masehualme catli ama anmechtelhuaj. Inijuanti amo quiyiyaj inintlalnamiqulis huan san huihuitique.

¹⁶ Ica Cristo amo anitztoque quen nopa tequipanohuani catli iniaxcahua inintecohua quen se inintlapiyal. Amo anquiyiyaj se amoteco catli anmechnahuatía sesen tlamanlti catli anquichihuase. Anitztoque anmajcajtoque para anquitlapejpenise, pero amo xijchihuaca quen sequinoc catli quitlapejpeniaj tlajtlacolchihuase pampa majcajtoque. Ama xijtlapejpenica para anquitequipanose Toteco ica nochi amoyolo.

¹⁷ Xiquintlepanitaca nochi masehualme. Xiquinichelica amoicnihua ipan Cristo. Xiquimacastica para anquixpanose Toteco huan xijtlepanitaca. Xijtlepanitaca nopa hueyi tlanahuatiquetl ipan amotlal.

Cristo tlaijiyohui por tojuanti

¹⁸ Xijtlacaquilica amojuanti catli antetequipanohuaj catli aniaxcahua se amoteco nica. Monequi xiquinneltocaca amotecohua huan xiquintlepanitaca. Xiquintlepanitaca catli

cuajcualme huan quipiyaj ininyolo, huan nojquiya xiquintlepanitaca catli fiero inintlannamiqulils.

¹⁹ Quema antlajiyohuáaj huan amo tlono anquichijtoque catli amo cuali, Toteco quicualitas sintla anquiselise nopa tlajiyohuilistli pampa anquitlepanitaj Toteco ipan amoyolo.

²⁰ Pero amo ipati iixpa Toteco sintla antlajtlacolchijtoque huan yeca anmechtlatzacuiltíaj huan anquijiyohuáaj, pampa ya nopa catli quinamiqui anquiselisquíaj. Pero sintla anquichihuaaj catli cuali huan anquijiyohuáaj tlajiyohuilistli catli amo quinamiqui huan noja anquipiyaj amoyolo, huajca quena, Toteco quicualitas.

²¹ Toteco quitlalijtoc para quemantic ma titlajiyohuica. Pampa Cristo tlajiyohuico por amojuanti huan anmechcahuilijtejtoc se nemachiltli para xijpiyaca amoyolo quema antlajiyohuáaj pampa quej nopa quichijqui ya.

²² Cristo amo quema tlajtlacolchijqui, niyon amo aqui quicajcayajqui.

²³ Quema masehualme quitlajiyohuilitiyayaj Cristo, amo tlono quinnanquiliyaya. Quema yaya tlajiyohuuyaya, amo temajmatiyaya ica catli quincuepilisquía teipa. Pero nochipa quincajqui catli fiero quichihuiliyayaj, imaco Toteco catli tetlajtolsencahua xitlahuac.

²⁴ Huan Cristo iseltzi quihuicac totlajtlacolhua ipan itlacayo quema mijqui ipan nopa cuamapeli. Quichijqui para tojuanti ma tielica quen mijcatzitzitzi quema acajya technotza ma titlajtlacolchihuaca. Huan sintla timijcatzitzitzi huan ayacmo hueli technotza tlajtlacoli, huajca ama huelis tijpiyase tonemilis xitlahuac. Quena, quicocojque Jesús huan yeca Toteco techchicajqui iixpa.

²⁵ Tinejneyayaj quen borregojme catli mocuapolojtoyaj, pero ama timocueptoque ica Toteco, yaya totlamocuitlahuajca catli quimocuitlahuáa toalma.

3

Quenicatza monequi itztose sihuame huan tlacame

¹ Nojquiya xijtlacaquilica ansihuame. Sintla se sihuatl quipiya ihuehue, ma quicahuili ihuehue para ma quiyacana. Huan sintla quej nopa quichihua, masque se quipiya ihuehue catli amo quineltoca icamanal Toteco, ihuehue quíitas para cuali inemilis isihua, huan ica yolic quineltocas Toteco masque amo tlono isihua quíilhuáa.

² Quiitase nenquistoc cuali catli anquichihuaaj huan quenicatza tlahuac antlatlepanitaj.

³ Amo tlahuac ximocuatotonica para se amoyejyejca catli anmotlalilise amopani. Amo ximotequipachoca quenicatza anmoxilhuse, huan tlaque tlamantli oro anmotlalilise huan tlaque yoyomitl patiyamo ammoquentise.

⁴ Más cuali xijtemoca para anquipiyase se amoyolo catli yejyetzitzi. Xijpiyaca teicnelili ica nochime huan nochipa ximoechcapanoca. Quej nopa anquipiyase amoyejyejca catli amo quema tlamis pampa ya nopa catli ipati iixpa Toteco.

⁵ Sihuame catli tlatzejtzeloitlique huejcayaja quej nopa quitemojque se ininyejca catli yolijtic. Inijuanti mochixque ipan Toteco huan quincahuilijque ininhuehuejhua ma quinyacanaca.

⁶ Quej nopa nojquiya quichijqui Sara, pampa quineltocuilí Abraham catli elqui ihuehue huan quínotzqui "noteco". Huan anitztose quen Sara sintla anquichihuase catli xitlahuac. Huan quej nopa amo aqui monequis quíimacasis catli ihuehue quichihuilis.

⁷ Nojquiya xijtlacaquilica antlacame. Xiitztoca ica cuali ininhuaaya amosihuajhua huan xiquintlepanitaca. Xijmachilica para inijuanti amo tetic inintlacayo quen titlacame, pero Toteco quínselía sihuame san se quen techselía titlacame huan nojquiya quinmaca nemilistli yancuic pampa hueyi yolo ica nochi tojuanti. Sintla se amo quitlepanitas isihua, Toteco amo quicaquis quema motlatlajtis.

Masehualme catli tlajiyohuáaj pampa quichihuaaj catli cuali

⁸ Huajca para nijtlamiltis, monequi nochi amojuanti anquipiyase san se amoyolo. Xijpiyaca hueyi amoyolo se ica seyoc. Ximoicnelica quen anicnime. Ximotlasojtlaca huan ximoechcapanoca.

⁹ Amo xiquincuepilica masehualme catli fiero anmechchihuilíaj. Amo xiquintlajilhuica catli anmechtlajilhuíaj, pero xiquinchihuilica catli cuali huan xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua. Anquimatij Toteco anmechnotztoc para aniaxchahua para anmechtiochijtinemil quema anquichijtinemil catli ipaquilis.

¹⁰ Ijcuilijtoc ipan Icamanal Toteco campa quíijtohua: "Aqui quinequi itztos ica cuali huan quipiyas paquilistli ma amo tetlajilhui huan ma amo istlacati.

¹¹ Ma quicajtehua catli fiero huan ma quichihua san catli cuali. Ma quichihua campica para itztos ica cuali ica nochi masehualme,

huan nojquiya ma quinpalehui sequinoc ma itztoca ica cuali se ica seyoc.

¹² Pampa Toteco quinmocuitlahuá catli xitlahuac iixpa.

Tlacactoc quema motlatlajtíaj.

Pero Toteco moicancuepa ica catli quichihuaq catli amo cuali.”

¹³ Sintla anquichijtinemise catli cuali ica nochi amoyolo, amo aquí anmechchihuilis se tlenijqui.

¹⁴ Huan masque masehualme anmechtlaijyohuiltisquíaj pampa anquichihuaq catli cuali, Toteco anmechtlaxtlahuis. Huajca amo xiquinimacastica sequinoc, niyon amo ximotequipachoca ica catli pano.

¹⁵ San ya ni monequi xijchihuaca. Xijhueyimatica Cristo ipan amoyolo huan san yaya xijmatica para amohueyiTeco. Ximocualchijchijtoca quenicatza antlananquilise sintla se masehual anmechtlatzintquilis para tlen anmotemachíaj ipan Cristo, pero xijnanquilica ica yamanic huan ica tlatlepanitacayotl.

¹⁶ Xijpiyaca amoyolo ica nochime, huan quej nopa injuanti catli anmechtlaijilhuáq mopinahuase, pampa quitase para cuali amonemilis pampa anquitoquilíaj Cristo.

¹⁷ Pampa achi más cuali antlajiyohuise pampa anquichijtoque catli cuali, sintla quej nopa ipaquilis Toteco, huan amo antlajiyohuise pampa anquichijtoque catli fiero.

¹⁸ Pampa Cristo nojquiya tlajiyohui huan mijqui san sempatzi, huan ica imiquilis tlaxtlajquí catli monejqui por toltajtlacolhua nochi timasehualme para nochipa. Quena, yaya catli senquistoc cuali mijqui por tojuanti catli titlaixpanoni, huan ya inon quichijqui pampa quinejqui techhuicas campá Toteco. Huan masque masehualme quimictijque itlacayo, itonal quichijqui para sempa ma moyolcuis.

¹⁹ Huan elqui itonal Cristo catli yajqui huan quincamanalhui nopa tonalme catli tzactoque.

²⁰ Ya ni inintonalhua injuanti catli huejcajya amo quitlepanitaque Toteco ipan nopa tonali quema Toteco quipixqui iyolo huan quichixqui para miyac tonali para Noé ma quichihua nopa hueyi cuaacali. Momaquixtijque san chicueyi masehualme quema nopa atl quitlejcolti inincuaacal.

²¹ Huan nopa atl eltoc se nemachilti tlen quenicatza ama timocuaaltíaj ipan atl quema timomaquixtíaj. Amo timocuaaltíaj para ma quipajpaca catli soquiyó ipan toltacayo, pero timocuaaltíaj para tijnextilise para ica nochi toyolo tijtlajtlaníaj Toteco ma techyolpajpaca. Huan quena, Toteco techmaquixtía por catli Jesús quichijqui quema mijqui huan moyolcuitoc.

²² Huan ama Jesucristo yajtoc ilhuicac huan mosehuijtoc inejmac Toteco Dios campá más quipiya tlatlepanitacayotl. Huan nopona quichihuaq ipaquilis nochi itequihuaqahua Toteco huan nojquiya catli inintoca “catli tequiticayojque” huan “catli chichahualisyojque”.

4

Ayacmo xijchihuaca catli amo cuali

¹ Cristo tlajiyohui ipan itlacayo quema mijqui, huajca ma timonejnehuilica quen ya tlajiyohui huan ma amo tiquimacastica sintla monequi tlatlajiyohuise. Masehualme catli ipan ininyolo mocualtlalijtoque para tlajiyohuise pampa iaxcahua Toteco ayacmo quinequij tlajtlacolchihuase.

² Sintla antlajiyohuíaj, ayacmo anquichihuase catli amo cuali catli amotlacayo quinequi quichihuas. Ipan ni tonali catli mocahua para noja anitzose ipan taltipactli, anquichijtinemise catli ipaquilis Toteco.

³ Ya anpanotoque miyac tonali quema anquichihuayayaj miyac tlajtlacoli quen quichijtinemij masehualme catli amo quiximatij Toteco. Anquichihuayayaj miyac tlajtlacoli catli quinequiyaya amotlacayo. Anihuintiyayaj, huan antlahuejchihuayayaj, huan anyohuiyayaj ipan ilhuil campá tlahuel anontlaiyayaj. Anquintlepanitayayaj tlamantli catli masehualme quinchijtoque, huan anquinitayayaj quen dioses, huan ya nopa Toteco amo quinequi quitas.

⁴ Pero ama ayacmo anquichihuaq. Ayacmo antlajtlacolchijtinemij ica catli eliyayaj amohuampoyohua, huan yeca injuanti san anmechsntlachilíaj huan anmechtlaijilhuáq.

⁵ Pero Toteco quintlajtolsencahuas pampa yaya mocualtlalijtoc para quintlajtolsencahuas catli yoltoque huan catli mictoque.

⁶ Yeca tlacamanalhijque icamanal Toteco ica catli ama mictoque para masque inintlacayohua quiselijque nopa tlatzacuilti tlen miqulistli quen nochi timasehualme timiqij, ama itztoque ipan inintonal quen Toteco itztoc.

⁷ Ya monechcahuía nopa tonali quema tlamis tlaltipactli. Huajca monequi anquipayase cuali amotlalnamiqulis huan ximonahuatica cuali para huelis anmotlatlajtise ica Toteco quen monequi.

⁸ Huan catli achi más ipati, monequi ximoicnelica miyac se ica seyoc, pampa se catli quicnelía se seyoc quitlapojpolhuía masque nopa seyoc quiixpano miyacpa.

⁹ Ximoselica se ica seyoc quema anmopaxalohuaj. Xiquintlamacaca huan xiquinmacaca campa mocahuase tlaneltocani catli ajsij campa amojuanti, huan amo ximocuesijcaitaca.

¹⁰ Toteco anmechmacatoc sesen amojuanti amoyajatl catli monequi para anquichihuase sesen tlamantli amotequi ipan nopa tlasentililistli tlen tlaneltocani. Huajca ica nopa yajatlil catli anquiselijtoque pampa hueyi iyolo Toteco, ximopalehuica se ica seyoc para anitztose anicualtequipanocahua.

¹¹ Sintla se tlen amojuanti quiipya itequi para camanaltis icamanal Toteco, ma camanalti quen elisquía Toteco catli camanalti ipan ya. Sintla se tlen amojuanti quiipya itequi para quinpalehuis sequinoc, ma quinpalehui ica nopa chicalualistli catli Toteco quimaca. Quej nopa nochi catli anquichihuaj elis para ihueyitilis Toteco Dios, huan huelis tijhueyitlalise pampa catli Jesucristo techchihuajitoc. Yaya quiipya nochi hueyitilistli huan nochi tequiticayotl para nochipa. Huan itequiticayo amo quema quiipyas itlamiya. Quena, quej nopa eltos.

Tlajiyohuilistli catli anmechpanotihuala

¹² Noicnihua catli nimechicnelía, amo ximosentlachilica pampa tlahuel antlajiyohuáj. Amo ximoilhica para san amojuanti catli quej nopa anmechpano.

¹³ Pero xipaquica quema antlajiyohuáj pampa Cristo nojquiya tlajiyohui huan anmechahuajitoc anquimatise se quentzi tlajiyohuilistli quen ya quimatqui. Huan yeca quema yaya hualas huan nochi amojuanti anquítase ihueyitilis, nelía miyac anpaquise.

¹⁴ Sintla sequin anmechtlaajilhuáj pampa anquineltočaj Cristo, xijpiyaca paquilstli huan xijmatica nopa cuajcualtzi Itonal Toteco mocahua ipan amoyolo. Huan xijmatica masque inijuanti quitlajilhuáj Toteco, amojuanti anquihueyichihuaj.

¹⁵ Sintla antlajiyohuáj, ma amo eli pampa antemictijtoque o antlactectoque. Ma amo eli pampa anquichijtoque catli amo cuali o pampa ancactectoque pampa amo monequi.

¹⁶ Pero sintla antlajiyohuáj pampa aniaxcahua Cristo, amo ximopinahuaca. Xijpaquilismacaca Toteco pampa masehualme quimatij aniaxcahua.

¹⁷ Ya ajsic tonali para Toteco quintlajtolsencahuas nochi masehualme. Achtihui techtlajtolsencahuas tojuanti catli tiiconehua. Huan sintla monequi techtlajtolsencahuas tojuanti catli tiiconehua, san ximoilhica quenicatza tlahuel quintlatzacuiltis inijuanti catli amo quema quineltocuilijtoque catli technahuatía icamanal.

¹⁸ Quisas quen ijcuilijitoc ipan Icamanal Toteco campa quijitohua:

“Sintla ica ohui momaquixtise masehualme catli itztoque xitlahuaque iixpa Toteco, huajca nelía fiero elis para catli amo quitlepanitaj Toteco huan tlajtacolchihuaj miyac.”

¹⁹ Huajca sintla ama antlajiyohuáj pampa quej nopa ipaquilis Toteco, ximotemacaca ipan Toteco, yaya catli techchijhijqui huan catli senquistoc temachtli. Huan teipa xijsenhuiquilica xijchijtinemica catli cuali.

5

Camanali para tlaneltocani

¹ Ama nimechcamanahluis anhuehue tlacame catli antlayacanaj ipan tiopame tlen tlaneltocani. Na nojquiya nise huehue tlatcatli catli nitlayacanquetl quen amojuanti. Huan niquitac Cristo quema tlajiyohui huan mijqui. Nojquiya nijselis catli quinamiqui para na ipan nopa tonali quema Cristo mocuepas huan nochi quítase ihueyitilis.

² Quen masehualme quinmocuitlahuáj ininborregojhua, monequi anhuehue tlacame xiquinmocuitlahuica imasehualhua Toteco catli itztoque amomaco. Xiquinmocuitlahuica ica paquilstli huan ica cuali amoyolo, pampa ya nopa quipactía Toteco. Amo ximoilhica para Toteco anmechfuerzajhuisquía, pampa amo neli. Niyon amo xijchihuaca pampa anquinequij anquiltlanise tomi. Xijchihuaca pampa tlahuel anquinequij anquitequipanose Toteco.

³ Amo xiquinnahuatica catli itztoque amomaco quen anitztosquáj inintecohua. Pero xiquinnexitlica se cuali nemachiltili para ma quitoquilica.

⁴ Huan quema Toteco, nopa Hueyi Tlamocuitlahuajquetl hualas, yaya anmechmacas se corona catli tlahuel yejectzi huan catli amo nenpolihuis.

⁵ Antelpocame, nojquiya xiquincahuilica nopa huehue tlacame ma anmechyanaca. Huan nochi amojuanti ximoechcapanoca huan ximopalehuica se ica seyoc pampa ijcuilijitoc ipan Icamanal Toteco campa quijitohua:

“Toteco amo quincualita catli mohueyimatij, pero hueyi iyolo ica catli moechcapanohuaj iixpa.”

⁶ Huajca ximoechcapanoca iixpa Toteco catli quiapiya hueyi chichahualistli huan yaya anmechhueyitlalis quema yaya quijjtos para ya ajsic tonal.

⁷ Xiquilhuica Toteco nochi amotequipachol huan xijcahuaca imaco, pampa yaya anmechmocuittlahuía.

⁸ Nochipa ximotlalnamictica huan xitlachixtoca, pampa Amocualtlacatl, yaya amocualancaitaca, nemi campá huéli quen se tecuani catli quitemojtinemi ajqueya huélis quitzontlamiltis.

⁹ Chichahuac xijhuilanaca para ma amo anmechtlanis. Ximotetilica huan xijneltocaca Toteco ica nochi amoyolo. Xiquinelnamiquica toicnihua ipan Cristo campá huéli ipan ni tlaltipactli nojquiya tlaijyohuía san se quen amojuanti.

¹⁰ Huan quema ya antlaijyohuijtose se quentzi, Toteco catli hueyi iyolo amohuaya anmechchihuas anchicajtoque huan antemachme. Huan anmechmacas yancuic chichahualistli huan tetili pampa anmotlatzquiliytoque ipan ya. Yaya Toteco catli anmechnotzqui para anquiyase amoparte ipan ihueyitilis catli huejcahuas para nochipa nepa campá tlajejyectzi. Huan nochi quichijqui pampa anitztoque ipan Jesucristo.

¹¹ Yaya quiapiya nochi hueyitilistli huan nochi tequiticayotl para nochipa. Huan itequiticayo amo quema quiapiyas itlamiya. Quena, quej nopa eltos.

Pedro quinnahuatijtejqü

¹² Ica itlapalehuil Silvano nimechtlajcuilhujtoc ni pilamatlajcuiloltzi. Yaya se toicni catli temachtli ipan Cristo. Nimechtlajcuilhujtoc para nimechyolchihuas huan nimechilhuis para melahuac hueyi iyolo Toteco ica tojuanti masque tlen huéli tlahuhijcayotl techpanotihuala.

¹³ Amoicnihua catli itztoque ipan nopa tiopa tlen tlaneltocani ipan altepetl Babilonia anmechontlajpalohuaj. Toteco nojquiya quintlapejpenijtoc quen anmechtlapejpenijtoc amojuanti. Nojquiya Marcos catli niqüita quen nocone, anmechontlajpalohua.

¹⁴ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl catli tlatzejtzeloitic pampa anmoicnelaj ipan Cristo.

Toteco ma anmechmaca tlasehuilistli ipan amoyolo nochi amojuanti catli anitztoque ipan Jesucristo. Quej nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljacuiloli catli Pedro Quijcuilo

Pedro quintlajcuilhui tlaneltocani

¹ Na niSimón Pedro. Na niitequipanojca huan niitlayolmelajca Jesucristo. Nimecht-lajcuilhuia amojuanti catli Jesucristo anmechpalehuijtoc xijneltocaca ica nochi amoyolo quen tojuanti tijchihuaj. Huan Jesucristo anmechmacatoc tlaneltoquilistli pampa yaya xitlahuac, huan yaya itztoc Dios huan Totemaquixtija.

² Toteco noja más ma quipiya hueyi iyolo amohuaya huan mojmotla ma anmechmaca miyac tlasehuilistli ipan amoyolo para más anquiniximajtiyase Toteco Totata huan Toteco Jesús.

Tlaque monequi quichihuase tlaneltocani

³ Tohueyiteco Cristo ica ihueyi chicahualis techmacatoc nochi catli monequi para huelis tinejnemise cuali huan tiitztose más quen yaya. Ya tijpiyaj nochi catli monequi pampa tiqiximatij Cristo, yaya catli technotztoc para se tonal tijselise tlen ihueyitilis huan para se tonal ma tiitztoca cuali quen ya.

⁴ Huan pampa yaya quipiya ihueyitilis huan yaya senquistoc cuali, techtencahuilijtoc miyac tlamantli catli tlahuel hueyi huan catli tlahuel cuali. Quiijtojtoc para huelis techmaquixtis tlen nopa fiero tlamantli catli masehualme ipan ni taltipactli quichijtinemij pampa tlahuel quinequij tlajtlacolchihuase. Huan quiijtojtoc techmacas se nemilistli yancauc quen Toteco quipiya. Quena, quej nopa techtencahuili.

⁵ Yeca amo san xijneltocaca Toteco, pero mojmotla xijpixtiyaca amonemilis más xitlahuac. Huan amo san xinemica nelía xitlahuac, pero nojquiya mojmotla más xijmajtiyaca catli Toteco quinequi xijchihuaca.

⁶ Huan quema anquimatise cuali catli Toteco quinequi xijchihuaca, huajca más anmonahuatise huan anmotlachilise para amo antlajtlacolchihuase. Huan catli cuali monahuatíaj para amo tlajtlacolchihuase, teipa más quipiyase ininyolo para quiijiyohuise catli huala. Huan catli cuali quipiyaj ininyolo, teipa itztose más quen Toteco.

⁷ Huan quema se itztoc más quen Toteco, más moilhujtinemis tlen sequinoc huan quenicatza huelis quinpalehuis. Huan sintla tiquinpalehuijtiyase sequinoc, teipa nelía tiquinicnelise quen Toteco quinequi.

⁸ Sintla quej ni amoscaltijtiyase ipan nochi ni tlamantli, huajca cuali anquiiximatise Tohueyiteco Jesucristo. Huan Toteco anmechtequihuis ipan itequi huan nochi catli anquichihuase para Toteco quisas cuali.

⁹ Pero se catli amo moscaltía ipan Toteco huan amo hueli quichihua ni tlamantli itztoc quen se popoyotzi o quen se catli amo hueli tlachiya huejca. Yaya ya quielcajtoc para Toteco quipajpaquili iyolo tlen nopa tlajtlacoli catli achtihuiya quichihuayaya.

¹⁰ Huajca noicnihua, xinemica nelía cuali para anquinextise para Toteco temachtli anmechtapejpenijtoc huan anmechnotztoc para anelise aniaxchahua. Sintla anquichijtinemij ni tlamantli catli nimechilhujjtoc, amo quema anhuetzise ipan tlajtlacoli.

¹¹ Huan Tohueyiteco Jesucristo, yaya Totemaquixtija, catli tlanahuatis para nochipa, anmechcaltapos nepa ilhuicac huan anmechselis ica paquilistli quema anajsitij.

¹² Nochipa nimechelnamiquiltis tlen ni tlamantli masque nelía ya anquimatij huan ya anmotlatzquilijtoque ipan nopa catli melahuac catli anmechmachtijtoque.

¹³ Pero nimoilhuia cuali para nimechelnamiquiltijtinemis tlen ni tlamantli quema noja niitstos para amo quema anquielcahuase.

¹⁴ Pampa nijmati monechcahuia nopa tonal para nimiqius pampa quej nopa Tohueyiteco Jesucristo ya nechnextili.

¹⁵ Huajca nijchihuas campica para nimechelnamiquiltis tlatoctzitzi quenicatza monequi annejnemise nelía cuali para amo anquielcahuase quema ya nimictos.

Pedro quiitztoya Cristo

¹⁶ Tojuanti amo timechpohuiliyayaj cuentos catli san tijsencajtoyaj quema timechilhuijque tlen ihueyi chicahualis Jesucristo huan para yaya sempa hualas ipan taltipactli. ¡Amo! Na ihuaya ne sequinoc tiqiztoque ihueyitilis ica toixteyol.

¹⁷ Tojuanti tijcajque quema Toteco Dios quihueymatqui Jesucristo tlen ilhuicac huan quinextili miyac tlatlepanitacayotl. Quena, Toteco Totata catli onpano hueyi huan cuajcualtzi camanaltic tlen nepa campa tlajejyectzi huan quiijto: “Ya ni Nocone catli niqicnelía huan nipaqui miyac ica catli quichihua.”

¹⁸ Quema tiitzttoyaj nepa ipan nopa tepetl tlatzejtzeloltic campa technextili ihueyitilis, toselztitzi tijcajque quema Toteco Dios quiijto ni camanali tlen ilhuicac.

¹⁹ Huan para tojuanti catli tiquitaque, quichijqui noja más temachtli nopa camanali catli quijcuilojque itlajtol pannextijcahua Toteco huejcayja. Yeca monequi san tequitl anitzose para anquiltacaquilise catli quijcuilojtoque pampa inincamanal eltoc quen se tlahuili catli tlatlanextia campa tzintlayohua. Xijtlacaquilica inincamanal hasta quema Jesucristo sempa hualas. Ipan nopa tonal yaya elis quen se tlahuili catli nelía chichahuac, huan elis quen yaya cahuantos ipan amoyolo.

²⁰ Pero xijmatica para niyon se tlamantli ipan Icamanal Toteco catli itlajtol pannextijcahua quijcuilojque huejcayja, amo hualajqui tlen nopa tlajtol pannextiani ininseltziti,

²¹ niyon hualajqui pampa nopa tlajtol pannextiani quinequiyayaj quijitose catli panos teipa. ¡Amo! Elqui Itonal Toteco catli quiniilhuijtiyayajqui nopa tlatzejtzeloltique tlacame catli Toteco quinequiyaya ma quijcuiloca.

2

Masehualme catli tlamachtíaj catli amo melahuac

¹ Huejcayja nojquiya itzttoyaj israelitame catli istlacatiyayaj huan motocaxtiyayaj itlajtol pannextijcahua Toteco, pero amo neli. Huan quej nopa nojquiya itztose istlacatica tlamachtiani campa amojuanti. Huan ichtacatzí tlamachtise catli amo neli huan catli quinsemanas nochi catli quiselise inintlamachtí. Hasta quijitose amo quiximatij Tohueyiteco catli quincojqui. Huan quipantise se hueyi tlatzacuilitli catli nimantzi quintzontlamiltis.

² Huan miyac masehualme quintoquilise nopa istlacatini ipan ininnemilis catli fiero huan quichihuase miyac tlamantli ininhuaya catli amo innamic. Huan yeca sequinoc masehualme quitlajilhuisse nopa ojtli catli melahuac catli Toteco techilhui ma tijtoquilica.

³ Huan pampa nopa istlacatini quinequise amotomi, anmechcaycayahuase ica miyac camanali catli amo neli. Toteco huejcayja quixquetzotc inintlatzacuilitlis huan temachtli quinajsis. Nechatitoc nopa tonal para quintlamiltis.

⁴ Toteco amo quintlapojpolhui itequihuajcahua catli tlajtlacolchijque. Quinmajcayajqui hasta mictla, huan quintzajajqui ipan tzintlayohuilol huan nepa mochiyaj hasta nopa tonal quema Toteco quintlajtolsencahuas.

⁵ Nojquiya Toteco amo quintlapojpolhui nopa masehualme catli itzttoyaj huejcayja, pero quititlanqui tlahuel miyac atl para quinisahuis nochi nopa amo cuajcualme. San quinmaquixti Noé huan chicome más. Huan Noé quinyolmelahuayaya sequinoc quenicatza huelisquíaj itzotsoquíaj xitlahuac iixpa Toteco.

⁶ Huan Toteco nojquiya quintlatzacuiliti nopa fiero masehualme ipan altepeme Sodoma huan Gomorra. Quintlamitlati injuanti huan inialtepehua huan teipa san mocajqui cuanextli. Ica catli quinchihuili, Toteco techcahuilijtejtoc se nemachilitli tlaque elis ininpantis nochi amo cuajcualme.

⁷ Pero ipan san se tonal Toteco quimaquixti Lot tlen nopa fiero altepeme pampa yaya elqui se tlatcatli catli itztoya xitlahuac iixpa. Huan nelía tlaijiyohuiyaya miyac mojmotla por nopa fiero masehualme pampa san quichihuayayaj catli fiero catli inintlacayo quinequiyayaj quichihuase.

⁸ Huan cuali Lot itztoya ininhuaya nopa fiero masehualme, huan mojmotla quiyolcoco-huayaya catli fiero quitayaya huan catli fiero quicaquiyaya.

⁹ Yeca tiquitaj Toteco quimati quenicatza quinmaquixtis cuali masehualme ipan tlen hueli tlayejyecoli. Huan nojquiya Toteco quimati quenicatza quintlatzacuilitijtiyas fiero masehualme hasta ajsis hora para quintlajtolsencahuas.

¹⁰ Huan achi más Toteco quintlatzacuilitis fiero tlacame catli quichihuaj san catli inintlacayo quinequi huan injuanti catli quincualancaitaj nochi catli quipiyaj tequiticayotl. Nopa masehualme mohueyimatij huan mosisiníaj. San quichihuaj catli injuanti ininseltziti quinequij. Amo majmahuj para quiniistlacahuaj ajacame catli quipiyaj más chichualistli quen injuanti.

¹¹ Pero niyon itequihuajcahua Toteco catli quipiyaj más chichualistli huan tequiticayotl que masehualme, amo quintlajilhuijaj ajacame iixpa Toteco.

¹² Pero nopa istlacatica tlamachtiani itztoque quen tlapiyalme catli amo quipiyaj inintlalnamiqulils. Tlapiyalme san quichihuaj catli inintlacayo quinequi, huan amo hueli monejnehuilíaj achtihui tlaque ininpantis, huajca amo ohui tiquinmasiltise huan tiquinmictise. Huan san se ica nopa tlamachtiani, nimantzi quintlajilhuijaj ajacame pampa amo quimachilíaj ininchichualis. Huan yeca nopa tlamachtiani mopolose san quen tlapiyalme.

¹³ Injuanti quintlajiyohuilitíaj catli quincajcahuaj, huan huajca para inintlaxtlahuil nojquiya tlaijiyohuisse. Ica ininpaquilis quichijtinemij catli más fiero tlamiyacapa quema tonaya. Injuanti eltoque quen se mancha ipan amoyoyo catli cuali. Injuanti se

pinahualistli campa amojuanti, pampa yohuij ipan amoilhui quen cuajcualme quema antlacuaj san sejo, pero quema itztoque campa mesa, anmechhuetzquillíaj quenicatza anmechcayajtoque.

¹⁴ Inijuanti amo quema quuitaj se sihuatl huan amo quixtocaj. Amo quema siyahuij para tlajtlacolchihuase. Quinyoltlanaj catli ayamo nelcuali quineltovej Toteco para ma tlajtlacolchihuaca ininhuaya. Nochi catli quuitaj, quinequij moaxcatise. Toteco ya quintelchijtoc huan inintlazacuiltlis ya quinchia.

¹⁵ Mocuapolojtoque pampa quicajtejtoque nopa ojtli xitlahuac. Quichijtoque quen Balaam icone Beor catli huejcayja quipactiyaya quitlanis tomi ica nopa tlamantli fiero catli quichijqui.

¹⁶ Hasta iburro Balaam camanaltic huan quiajhuac pampa yohuiyaya para más tlajtlacolchihuas, masque burrojme amo hueli camanaltij. Pero Toteco quichijqui para nopa burro ma camanalti quen timasehualme ticamanaltij, huan quiquetzqui nopa tlajtol pannextijquetl Balaam para amo quichihuas más tlamantli catli amo xitlahuac.

¹⁷ Ni tlacajcayahuani itztoque quen se ameli catli amo quiipiya atl. Itztoque quen mixtli catli nesi para quihualicasquia atl, pero nopa ajacatl san quihuica huan amo tlaquiyahui. Huajca Toteco ya quinsencahuilijtoc inintlazacuiltlis nopa tlacajcayahuani huan mocahuase campa tlahuel tzintlayohua para nochipa.

¹⁸ Inijuanti camanaltij para mohueyimatise, pero nochi quimatij para huihuitic inincamanal huan amo melahuac. Para quincajcayahuase masehualme catli yancuic quicajtejtoque tlajtlacoli, nopa fiero tlacame quijtohuaj para huelis tijchihuase tlen hueli ica catli amo tonamic para quej nopa quinequij nopa yancuini sempa ma calaquica ipan tlajtlacoli.

¹⁹ Inijuanti quijtohuaj huelis quijtohmase sequinoc, pero injuanti ininseltziti itztoque ilpitoque ipan catli inintlacayo quinequi, pampa se masehuali mocahua quen itequipanojca nopa tlajtlacoli catli quichijtinemi.

²⁰ Miyac masehualme quicaquij tlen Tohueyiteco Jesucristo, Totemaquixtijca, huan quicajtehuaj tlajtlacoli catli eltoc ipan ni tlaltipactli. Pero sintla injuanti teipa mocuepaj huan sempa moilpijaj ipan nopa tlajtlacoli huan nopa tlajtlacoli quintlani, itztoque más fiero teipa que achihuiya.

²¹ Achi cuali sintla amo quimajtosquiaj tlen nopa ojtli xitlahuac, pampa nelía fiero sintla quimatij nopa ojtli catli cuali huan teipa quinhuejcamajcahuaj nopa tlanahuatilme tlatzejtzeltolique catli Toteco quinmacatoc.

²² Ica injuanti eltoc quen nopa camanali catli quijtohua: “Se chichi mocuepas huan quicuas catli quisiotlatoc. Huan quema quipajpacaj se pitzo, nopa pitzo sempa mocuepas huan momimilos ipan soquitl.”

3

Toteco sempa hualas

¹ Noicnihua catli nimechicnelía, ya ni nopa ompa amatlajcuiloli catli nimechtajcuilhuijtoc. Ica ni ome nijnequi nimechyolchicahuas para ximonejnehuilica xitlahuac. Huan nijnequi nimechelnamiquiltis catli ya anquimatij.

² Quena, nijnequi anquielnamiquise catli quijtoque nopa tlatzejtzeltolique tlajtol pannextiani huejcayja. Nojquiya nijnequi anquielnamiquise catli Tohueyiteco Jesús, Totemaquixtijca, technahuati tiitlayolmelajcahua huan teipa tojuanti timechilhuijque.

³ Achihui xijmatica ya ni. Ipan tlayacapan tonali hualase masehualme catli san quihuetzquillise nochi catli tijneltovej, huan quichihuase tlen hueli tlamantli tlajtlacoli catli inintlacayo quinequij ma quichihuase.

⁴ Anmechilhuij: “Anquijtohuaj Cristo quijto sempayano hualas. ¿Canque itztoque? Amo hualajtoc. Pampa nochi tlamantli panotihuala quen ipa panoyaya. Xiquitaca hasta tlen quema pejqui tlaltipactli, huan teipa quema mijque tohuejapan tatahua, huan teipa hasta ama nochi panotihuala san se huan amo hualajtoc Cristo.” Quej nopa anmechilhuij.

⁵ Pero injuanti quinequij quielcahuase para Toteco huejcayja quichijqui ilhuicactli ica icamanal, huan teipa quichijqui tlali ipan ni tlaltipactli ma tlejco tlen atl, huan quichijqui ica atl.

⁶ Huan injuanti quielcahuaj quen Toteco huejcayja quinsemanqui catli itztoyaj ipan tlaltipactli ica atl ipan nopa tlahuelatl.

⁷ Huan Toteco nojquiya ica icamanal ya quiniyocatlalijtoc nopa ilhuicactli huan ni tlaltipactli catli ama eltoc para teipa quisemanas ica se tlil ipan nopa tonal quema quintlajtolsencahuas masehualme. Huan injuanti catli fierojtique yase campa tlil campa tlaijyohuise para nochipa.

⁸ Huajca amo xiquelcahuaca ya ni, noicnihua catli nimechicnelía: Toteco quiita se tonal quen elisquía se mil xihuitl. Huan nojquiya Toteco quiita se mil xihuitl quen elisquía san se tonal.

⁹ Toteco amo quielcajtoc catli quiijtojtoc quen sequin moilhuíaj. Tehtenchauilijto para sempa hualas, huan temachtli hualas. Pero ama yaya quichiya pampa nelía quiipiya iyolo ica tojuanti huan quinequi nochi ma timoyolpatlaca huan tijcahuase totlajtlacolhua. Amo quinequi niyon se ma polihui para nochipa.

¹⁰ Huan nimantzi ajsis nopa tonal quema tiqitase itequiticayo Tohueyiteco. Quena, quen se tlachtejquetl calaquí ipan amochaj quema amo antlachixtoque, nojquiya quema amo annoilhuíaj, ilhuicactli tlamis. Huan anquicaquise quema tlahuejchihuas quen se hueyi tlitl, huan nochi catli onca ipan ilhuicactli campa sitlalime tlamitlatlas. Huan tlatlas tlaltipactli huan nochi catli quiipiya.

¹¹ Huajca pampa ya anquimatij quej ni Toteco quisemanas nochi catli onca, monequi xiitzoca antlatzejtelollique huan xijchihuaca catli senquistoc cuali para más tiitziyase quen Toteco.

¹² Xitlachixtoca para nopa tonal quema nesis itequiticayo Toteco huan nojquiya xijchihuaca catli monequi para ma moisihuilti para ajsis nopa tonali. Quena, ipan nopa tonali nochi ilhuicactli campa sitlalime huan nochi catli eltoc nozona tlatlas huan semanis, huan nochi catli onca atiyas pampa nopa tlitl elis tlahuel totonic.

¹³ Pero tojuanti tijchiyaj nopa yancuic ilhuicactli huan tlaltipactli yancuic catli Toteco tehtenchauilijto para nopa nochi quichihuase san catli xitlahuac.

¹⁴ Huajca noicnihua catli nimechicnelía, pampa anmochiyaj para panos ni tlamantli, xijchihuaca campica para amo antlajtlacolchihuase. Xielica senquistoc tlapajpactique iixpa Toteco para amo aquí huélis anmechtelhuis. Quej nopa Toteco anmechpantis ica tlasehuilistli ipan amoyolo quema mocuepas.

¹⁵ Huan xiquelnamiquica para Toteco quiipiya iyolo huan quichiya para hualas pampa quinequi ma onca más tonali para quinmaquixtis masehualme tlen inintlajtlacolhua. Toci ni Pablo catli nochi quicnelíaj miyac nojquiya anmechtlajcuilhujto para huan anmechilhui san se tlamantli ica nopa tlanamiquilistli catli Toteco quimacac.

¹⁶ Yaya camanaltitoc tlen iyolo Toteco ipan nechca nochi iamatlajcuilol masque quemantlic onca catli ohui para tijmachilise. Huan sequin catli amo momachtíaj Icamanal Toteco huan ayamo motlatzquilijtoque ipan ya, quipatlaj icamanal Pablo huan nochi sequinoc amame ipan Icamanal Toteco, yeca injuanti mopolose.

¹⁷ Pero ica amajuanti annoicnihua catli nimechicnelía, ya anquimatij ni tlamantli achtihuiya quema ayamo pano. Huajca monequi antlachixtose para ni masehualme catli fiero catli quinequij anmechcayahuase ica istlaticayotl amo huéli anmechhuicase ipan se ojtli catli amo cuali. Ya anmotlatzquilijtoque ipan Toteco, huajca amo aquí ma anmechtlahuise.

¹⁸ Pero ximomachtijiyaca más tlen Tohueyiteco Jesucristo yaya catli Totemaquixtija. Huan más xijmachilijiyaca quenicatza yaya quiipiya hueyi iyolo tohuaya. Ma tijhueyichihuaca ama huan para nochipa. Quej nopa ma eli.

Nopa Achihui Amatljacuiloli catli Juan Quiijcuilo

Nopa camanali catli temaca nemilistli catli yancuic

¹ Timechtlajcuilhuáj tlen Jesucristo, yaya catli ipa itztoya ipejya nochi catli onca. Timechilhuisse catli tijcactoque quema yaya techcamanalhui huan catli tiqiztzoque ica toixteyol. Quena, tijtlachilijtoque Jesucristo huan ticajsique ica tomox. Yaya quitocaxtláj nopa “camanali” catli temaca nemilistli.

² Quema yaya hualajqui, technextili nopa nemilistli, huan tiqitaque. Huajca ama timechpohuilise tlen Jesucristo catli quiipiya nemilistli para nochipa ipan ya para temacas. Achihui yaya itztoya nepa ihuaya Totata huan teipa hualajqui nica campa tojuanti.

³ Huajca timechilhuisse catli tiqiztzoque huan catli tijcactoque para amojuanti huan tojuanti huelis tijpiyase paquilistli se ica seyoc ipan Toteco. Huan para nochi san sejco hueli timohuampoxchihuase ica Toteco Totata huan Icone Jesucristo.

⁴ Ama nimechtlajcuilhuá ni tlamantli nica para san sejco ma tijpiyaca se hueyi paquilistli.

Toteco yaya tlahuili

⁵ Huan ya ni nopa camanali catli Jesucristo techmacti huan ya nopa timechilhuiáj ama. Toteco Dios yaya tlahuili, yaya senquistoc cuali. Amo onca tzinglayohuilotl o catli amo cuali ipan ya.

⁶ Sintla tiqijtohuaj timohuampoxchijtoque ica Toteco Dios huan noja tinejnemij ipan tzinglayohuilotl, tiistlacatij huan amo tijchihuiáj catli melahuac.

⁷ Pero sintla tinemij ipan tlahuili huan tijchihuiáj catli cuali pampa Toteco catli itztoque tlahuili nemi tohuaya, huajca tijpiyase paquilistli se ica seyoc, huan ieso Jesucristo, Icone Toteco, techyolpajpactinemis tlen nochi tlajtlacoli.

⁸ Sintla tiqijtohuaj amo tijpiyaj tlajtlacoli, huajca timocajcayahuaj ica toselztizti huan amo tinejquij tiqijtose catli melahuac.

⁹ Pero sintla tiqilhuisse Toteco totlajtlacolhua catli tijchijtoque, huajca yaya temachtli huan quichihua san catli xitlahuac, huan techtlapojpolhuis totlajtlacolhua huan techyolpajpacas ica nochi catli amo cuali tijchijtoque.

¹⁰ Pero sintla tiqijtohuaj amo titlajtlacolchijtoque, huajca tijtocaxtláj Toteco se istlacati-quetl huan amo tijpiyaj icamanal ipan toyolo pampa Toteco ya quiijtojtoc tijpiyaj tlajtlacoli.

2

Cristo totlatempalehuijca

¹ Noconehua catli nimechicnelía, nimechtlajcuilhuá nochi ni tlamantli para amo xitlajtlacolchihuaca. Pero sintla se acajya tlajtlacolchihuas, tijpiyaj se totlatempalehuijca catli itztoque iixpa Toteco Totata. Totlatempalehuijca yaya Jesucristo catli quichihua san catli senquistoc cuali.

² Quema Jesucristo mijqui ipan cuamapeli, yaya elqui nopa tlacajcualistli catli tlaxtlajqui por totlajtlacolhua. Huan amo mijqui san por tojuanti totlajtlacolhua. Nojquiya mijqui por inintlajtlacolhua nochi masehualme ipan taltipactli.

³ Huan tijmatij temachtli tiqiximatij Jesucristo, sintla tijchihuiáj catli Toteco technahuatía.

⁴ Pero sintla se quijtohua quiiximati Toteco huan amo quichihua catli Toteco technahuatía, yaya se istlacatiquetl huan amo quinequi quijtos catli melahuac.

⁵ Pero aquí quichihua catli icamanal quijtohua, quicnelía Toteco ica se teicnelijcayotl catli senquistoc cuali. Huan sintla quej nopa titlacnelíaj huan tijchihuiáj catli technahuatía, huajca tijmatij tiiztzoque ipan Toteco.

⁶ Huan sintla tiqijtohuaj tiiztzoque san se ihuaya Jesucristo, monequi tinejnemise cuali quen yaya nejnenqui.

Se tlanahuatili catli yancuic

⁷ Noicnihua, ni catli nimechtlajcuilhuá amo ya se tlanahuatili catli yancuic. Ni tlanahuatili para ximoicnelica eltoc catli Toteco ipa anmehnahuati hasta ipejya quema achihui anquineltoaque Cristo. Huajca ya anquicactoque.

⁸ Pero eltoc quen nimechtlajcuilhuá ica se yancuic tlanahuatili. Huan nelía monexti ipan inemilis Cristo para quitoquili ni tlanahuatili quen nojquiya nesi para amojuanti anquitoquilijque. Huan yeca eltoc quen ama panotij tzinglayohuilotl campa hueli huan ya cahuani se tlahuili catli quinextía catli melahuac.

⁹ Sintla se masehuali quijitohua nemi ipan tlahuili huan quichihua catli cuali, pero noja quicalancaita iicni ipan Cristo, huajca amo melahuac catli quijitohua. Pampa nopa masehuali noja nejnemi ipan tzintlayohuilotl huan quichihua catli amo cuali.

¹⁰ Pero se catli quinicnelía sequinoc iicnihua ipan Cristo, nejnemi ipan tlahuili huan amo huertzis ipan tlajtlacoli.

¹¹ Tse se catli quicalancaita seyoc iicni ipan Cristo, itztoc quen se catli nentinemi ipan tzintlayohuilotl, niyon amo quimati campa yohui pampa catli amo cuali quitzacuilijtoc itlalnamiquillis.

¹² Noconehua catli nimechicnelía, nimechtlajcuilhuía ni amatlajcuiloli pampa Toteco ya anmechtlapojpolhuijtoc amotlajtlacolhua por catli Jesucristo quichijqui.

¹³ Amojuanti antetajme, nimechtlajcuilhuía ni amatlajcuiloli pampa ya anquiximatij Jesucristo catli ipa itztoc tlen ipejya nochi catli onca.

Telpocame, nimechtlajcuilhuía ni amatlajcuiloli pampa ya anquitlantoque Amocualtlacatl.

Noconehua, nimechtlajcuilhujitoc pampa anquiximatij Toteco Totata.

¹⁴ Tetajme, nimechtlajcuilhujitoc pampa ya anquiximajtoque yaya catli ipa itztoc hasta quema ipejya nochi catli onca.

Telpocame, nimechtlajcuilhujitoc pampa antetique.

Icamanal Toteco mocahua ipan amoyolo huan ya anquitlantoque Amocualtlacatl.

¹⁵ Ayacmo xiquicnelica catli masehualme ipan ni tlaltipactli quicnelíaj, niyon amo xiquicnelica nopa tlamantli catli eltoc ipan ni tlaltipactli. Sintla se masehuali quicnelía tlamantli tlen ni tlaltipactli, huajca amo neli quicnelía Toteco Totata.

¹⁶ Pampa nochi tlamantli catli onca ipan ni tlaltipactli technotza ma tijchihuaca san catli totlajtlacolchijca nacayo quinequi quichihuas. Techyotitlana ma tijnequica timoaxcatise nochi catli tiquitaj, huan techchihua ma timohueyimatia ica catli tijpiyaj ipan tonemilis nica. Pero ni tlamantli amo huala tlen Toteco Dios, ya ni huala tlen masehualme ipan ni tlaltipactli catli amo quicnelíaj Toteco.

¹⁷ Pero panoti ni tlaltipactli huan nochi catli itztoque ipani, huan nochi nopa tlamantli catli injuanti quinequij. Pero aqui quichihua catli Toteco quinequi, itztos para nochipa.

Nopa catli melahuac huan catli amo neli

¹⁸ Noconehua catli nimechicnelía, ya tiitztoque ipan tlayacapan tonali. Huan ya anquicactoque para hualas yaya catli quitocaxtiaj Icualancaitaca Cristo, huan ama nelía ya monextijtoque miyac icualancaitacahua. Huan ya nopa techmachiltía para ya monechcahua nopa tlayacapan tonali ipan ni tlaltipactli.

¹⁹ Ni masehualme catli quicalancaitaj Jesucristo quisque tlen tojuanti catli tijneltocej, pero nelía amo quema quineltocaque quen tojuanti. Sintla itztoquijaj tohuaya ipan Cristo, huajca mocajtosquíaj tohuaya, pero quisque para ma nesi nochi catli mosentilíaj tohuaya amo san se ica tojuanti.

²⁰ Pero amojuanti, amo anitztoque quen injuanti, pampa Toteco anmechmacatoc Itonal huan anquimatij nochi catli melahuac.

²¹ Huajca amo nimechtlajcuilhuía ya ni pampa amo anquimatij catli melahuac. Nimechtlajcuilhuía pampa anquimatij, huan amo onca niyon se istlacaticayotl ipan catli melahuac.

²² Nochi tojuanti tijmatij ajqueya istlacati. Istlacatij catli quijitohuaj Jesús amo ya inon Cristo catli Toteco techilhui techtitlanilisquía. Catli quej nopa quijitohuaj nelía icualancaitacahua Cristo huan amo quiximatij Toteco Dios, niyon amo quiximatij Icone.

²³ Sintla se masehuali quijitohua amo quiximati Icone Toteco, huajca nojquiya amo quiximati iTata. Pero sintla se acajya tlayolmelahua para quineltoca para Jesucristo nelía itztoc Icone Toteco, huajca inon masehuali nojquiya quiximati Toteco Dios.

²⁴ Huajca xijcahuilica ma mocahua ipan amoyolo nopa camanali catli anquicactoque hasta quema achthiuiya anquineltocaque Cristo. Huan sintla nopa camanali mocahua ipan amoyolo, anmocahuase ihuaya Icone Toteco huan nojquiya ihuaya Toteco Totata.

²⁵ Huan ya ni catli Jesucristo techtencahuilijtoc; techilhujitoc techmacas nemilistli yancuic catli amo quema tlamis.

²⁶ Nimechtlajcuilhujitoc pampa nijnequi xijmatica para nemij masehualme catli quinequij anmechcayahuase.

²⁷ Pero Toteco anmechmacatoc amojuanti Itonal, huan Itonal mocahua ipan amoyolo huan amo monequi seyoc anmechmachtis pampa Itonal Toteco iseltzi anmechmachtía nochi tlamantli. Huan catli yaya anmechmachtía ya nopa nelía melahuac. Amo se istlacaticayotl. Huan monequi xijchihuaca quen yaya anmechmachtijtoc, huan ximocahuaca amotlatzquilijtoque ipan Jesucristo.

²⁸ Huajca ama noconehua, ximocahuaca anmotlatzquijitoque ipan Cristo para huelis anquipiyase temachili huan amo anpinahuase quema yaya hualas.

²⁹ Anquimatij Jesucristo yaya senquistoc cuali, huan nochi catli quichijtinemij catli cuali itztoque iconehua.

3

Iconehua Toteco

¹ Ximomacaca cuenta quesqui techicnelía Toteco Totata pampa technotzotc tiiconehua. Huan yeca miyac amo cuajcualme amo techiximatij pampa amo quiiximatque ya.

² Huajca noicnihua catli nimechicnelía, ama ya tiitztoque tiiconehua Toteco, huan ayamo technextilijtoc quenicatza tiitztose teipa. Pero tijmatij quema Jesucristo sempa hualas, tielise quen yaya pampa tiqititase quenicatza yaya itztoc.

³ Huan nochi tojuanti catli timochiyaj para tielise quen Jesucristo timoiyocacahuaj tlen catli amo cuali ama, para ma tiitztocha senquistoc cuali quen Cristo itztoc senquistoc cuali.

⁴ Quema se masehuali tlajtlacolchihua, quiixpano se itlanahuatil Toteco, pampa tlajtlacoli eli quema se quiixpano se tlanahuatili.

⁵ Huan anquimatij Cristo hualajqui ipan tlaltipactli para techquixtilis totlajtlacolhua, huan yaya amo quipixqui niyon se tlajtlacoli.

⁶ Huajca amo aqui catli mocahua tlatzquitoc ipan Jesucristo noja tlajtlacolchijtinemi. Masehualme catli tlajtlacolchijtinemij amo quimachilíaj ajqueya Jesucristo huan amo quiiximatij.

⁷ Noconehua catli nimechicnelía, amo aqui ma anmechcaycayahua ica ya ni. Se masehuali catli quichijtinemi catli xitlahuac, yaya itztoc xitlahuac quen Cristo itztoc xitlahuac.

⁸ Pero se masehuali catli tlajtlacolchijtinemi, yaya iaxca Amocualtlacatl, pampa Amocualtlacatl tlajtlacolchijtinentoc hasta ipejya. Huajca yeca hualajqui Icone Toteco ipan ni tlaltipactli para quisosolos itequi Amocualtlacatl.

⁹ Aquí tlacajtoc ipan Toteco huan Toteco quichijtoc icone amo tlajtlacolchijtinemi, pampa iixcopinca iTata, yaya Toteco Dios, mocahua ipan ya. Huan amo hueli noja tlajtlacolchijtinemis pampa yaya icone Toteco.

¹⁰ Huajca huelis tiqunitase ajqueyame iconehua Toteco huan ajqueyame iconehua Amocualtlacatl. Yaya catli amo quichihua catli cuali huan amo quinicnelía iicnihua ipan Cristo, yaya amo iaxca Toteco.

Ximoicnelica se ica seyoc

¹¹ Huan ya ni nopa camanali catli anquicactoque hasta quema achtihui anquineltoaque Cristo: monequi timoicnelise se ica seyoc.

¹² Ma amo tijchihuaca quen Caín catli eltoya iaxca Amocualtlacatl huan quimicti iicni, Abel. Huan ¿para tlen quimicti iicni? Caín quimicti pampa quichihuayaya catli fiero huan iicni quichihuayaya catli xitlahuac.

¹³ Huajca noicnihua, amo tleno ximoilhuica sintla amo cuajcualme ipan ni tlaltipactli anmechcualancaitaj.

¹⁴ Tojuanti tiquinicnelíaj toicnihua, huan yeca tijmatij ya tipanquisque ipan toojhui tlen achtihui campa nochi mictoque. Ama tinemij ipan seyoc ojtli campa tijpiyaj nemilistli catli yancuic. Yaya catli amo quiicnelía iicni ipan Cristo noja mictoc iixpa Toteco.

¹⁵ Aquí quicualancaita iicni ipan Cristo itztoc quen se temictijquetl. Huan anquimatij se temictijquetl amo quiapiya nemilistli catli yancuic para nochipa ipan ya.

¹⁶ Tijmatij catli quichihua se catli nelía quiicnelía seyoc, pampa Cristo motemactili huan mijqui por tojuanti. Huan huajca tojuanti nojquiya, monequi timotemactilise por toicnihua.

¹⁷ Pero sintla titlapijpiya miyac ipan ni tlaltipactli, huan tiquitas se moicni catli quipolohua itechmonequi, huan san timoyoltetilis huan amo tijpalehuis, huajca amo hueli tiqijitos tiquinicnelía moicni.

¹⁸ Noconehua catli nimechicnelía, ma amo san tiqijitose tiquinicnelíaj toicnihua, pero monequi ma tijnextica para melahuac tiquinicnelíaj ica catli cuali tiquinchihuilíaj.

Hueli timotemacaj iixpa Toteco

¹⁹ Sintla tiquinicnelíaj sequinoc huan tiquinpalehuíaj, tijnextíaj para melahuac tiiaxahua Toteco. Huan quej nopa hueli tijpiyase temachili ipan toyolo quema timoquetzaj iixpa Toteco,

²⁰ masque toyolo quemantic techtelhuía para amo tijchijtoque senquistoc nochi catli tihueltosquíaj. Pero nopa catli Toteco quiijtohua tlen tojuanti ipati más tlen nopa catli toyolo techilhuía, pampa yaya quimati nochi catli onca. Huan quimati titeicnelíaj huan titepalehuijtoque.

²¹ Huan noicnihua catli nimechicnelía, sintla toyolo amo techtelhuía, huajca quena, noja más hueli tijpiyase temachili quema tijnechcahuía Toteco.

²² Huan Toteco techmacas nochi catli tijtlajtlanise pampa tiquinneltocaj itlanahuatilhua huan tijchihuaip nopa tlamantli catli quipactía.

²³ Huan ya ni itlanahuatil: Monequi ma tijneltoaca itoca [3:23 O itequitcayo.] Icone, Jesucristo. Huan monequi ma timoicnelica se ica seyoc quen technahuatijtoc.

²⁴ Masehualme catli quichihuaip catli Toteco technahuatía mocahuaj tlazquitoque ipan Toteco huan Toteco itztoc ipan injuanti. Huan tijmatij Toteco mocahuaj ipan tojuanti pampa tijpiyaj Itonal catli yaya techmacatoc.

4

Ajqueya quipiya Itonal Toteco huan ajqueya amo quipiya

¹ Noicnihua catli nimechicnelía. Amo xiquinneltocaca nochi masehualme san pampa quijtohuaj quipiyaj Itonal Toteco huan yaya quinmacatoc inintlamachtli. Monequi xiquineyeyecoca catli quijtohuaj ica Icamanal Toteco para anquiritase sintla melahuac nopa tonaltzi catli quipiyaj huala tlen Toteco, o amo. Pampa miyac tlacajcayahuani nemij campá hueli, huan quijtohuaj para itlajtol pannextijcahuá Toteco, pero san istlacatij.

² Nimechilhuis quenicatza anquimatise catlique quipiya Itonal Toteco huan catlique amo. Nochi masehualme catli quijtohuaj para Jesús yaya inon Cristo catli Toteco techilhui techtitlanilisquía ica itlacayo tlen masehuali, huajca injuanti quipiyaj Itonal Toteco.

³ Huan nochi masehualme catli quijtohuaj Jesús amo yaya Cristo catli mocuepqui masehuali, amo neli quipiyaj Itonal Toteco. Nopa masehualme amo hualahuij tlen Toteco. Injuanti quipiyaj se iajacayo Icalancaitaca Cristo catli ya anquicactoque ajsis ipan tlaltipactli huan nelía ya ajsico.

⁴ Noconehua catli nimechicnelía, amojuanti aniaxchahuá Toteco huan ya anquilantoque nopa tlahuilancayotl ica nopa istlacatica tlajtol pannextiani pampa Itonal Toteco catli mocahuá ipan amojuanti quipiya más chichahualistli que Amocualtlacatl catli itztoc ipan masehualme catli iaxchahuá ni tlaltipactli.

⁵ Nopa istlacatica tlajtol pannextiani itztoque iaxchahuá ni tlaltipactli. Huajca injuanti camanaltij quen amo cuajcualme tlen ni tlaltipactli, huan amo cuajcualme tlen ni tlaltipactli quintlacaquillíaj.

⁶ Pero tojuanti tiiaxchahuá Toteco, huan nochi catli quiiximatij Toteco Dios quitlacaquillíaj catli tiqijtohuaj. Pero injuanti catli amo iaxchahuá Toteco, amo quinequij techtlacaquillise. Huajca quej nopa huélis tijmatise ajqueya quipiya Itonal Toteco catli melahuac, huan ajqueya quinpiya ajacame catli istlacatij.

Toteco yaya tlainelijcayotl

⁷ Nohuampoyohua catli nimechicnelía, ma timoicnelijtinemica se ica seyoc pampa tlainelijcayotl huala tlen Toteco. Huan nochi catli nelía teicnelíaj, injuanti iconehua Toteco huan quiiximatij Toteco.

⁸ Aquí amo teicnelía amo quiiximati Toteco, pampa Toteco, yaya tlainelijcayotl.

⁹ Toteco technextili hasta canque techicnelía pampa techtitlanili Icone iyojtzí para ma huala ipan ni tlaltipactli para ma tijpiyaca nemilistli yancuic por ya.

¹⁰ Ya ni technextilijtoc se teicnelijcayotl catli melahuac. Amo tojuanti tiquicnelijque Toteco huan yeca Cristo hualajqui. Elqui Toteco Dios techicneli huan yeca techtitlanili Icone para yaya elis nopa tlacajchahualistli catli tlaxtlahuas por totlajtlacolhua.

¹¹ Nohuampoyohua catli nimechicnelía, sintla Toteco techicnelijtoc quej nopa, huajca monequi ma timoicnelica.

¹² Niyon se masehuali amo quema quiitztoc Toteco Dios, pero sintla timoicnelíaj, huajca Toteco mocahuas ipan tojuanti huan mojmotla itlainelijcayo monextis ipan tojuanti ica catli cuali tijchihuaip.

¹³ Tijmatij para melahuac timocahuaj ipan Toteco huan yaya mocahuá ipan tojuanti pampa yaya techmacatoc Itonal.

¹⁴ Huan tiqiztzoque Icone Toteco huan timechylmelahuaj para melahuac Toteco Dios quititlanqui Icone para ma elis inintemaquixtijca nochi catli itztoque ipan ni tlaltipactli.

¹⁵ Huan yaya catli quineltoca huan quinyolmelahuá masehualme para Jesús nelía Icone Toteco, Toteco mocahuá ipan ya huan ya mocahuá ipan Toteco.

¹⁶ Tojuanti ya tiqiztzoque quen Toteco techicnelía huan ipan iteicnelijcayo tojuanti timotemachijtoque. Toteco yaya tlainelijcayotl. Huan aquí mojmotla teicnelía mocahuá motlatzquillijtoc ipan Toteco huan Toteco mocahuá ipan ya.

¹⁷ Huan quema timocahuaj timotlatzquillijtoque ipan Toteco, nopa tlainelijcayotl quipiya itlajca para tojuanti pampa techmacas temachili iixpa ipan nopa tonal quema

Toteco techtequiltlachilis. Tijpiyase nopa temachili nopa tonal pampa ipan tlaltipactli tiitztoyaj quen Jesús.

¹⁸ Amo monequi tiquimacasisé yaya catli tlahuel techicnelía, pampa itlaicnelilis quitlamiltía nochi majmajtli. Sintla tojuanti timajmahuij, tiquimacasijs se tlatzacuilitli huan ya nopa quinxetía para ayamo senquistoc cuali moscaltijtoc iteicnelilis Toteco ipan tojuanti.

¹⁹ Tojuanti tiquicnelíaj Toteco, pampa yaya achtihui techicneli.

²⁰ Sintla se masehuali quiiytohua: “Ni quicnelía Toteco”, pero yaya quicualancaita se iicni, huajca yaya se istlacatiquetl. Pampa aquí amo quicnelía se iicni catli quiiytoc, amo huelis quicnelis Toteco catli amo quiiytoc.

²¹ Huan Toteco techmacatoc ni tlanahuatili: Yaya catli nelía quicnelía Toteco, monequi nojquiya ma quinicneli iicnihua.

5

Ya tijtlanque catli amo cuali ipan ni tlaltipactli

¹ Nochi catli quineltočaj para Jesús itztoc inon Cristo catli Toteco techilhui techtitlaniliscuía, inijuanti itztoque iconehua Toteco. Huan nochi catli quicnelíaj Toteco Dios, nojquiya quinicnelíaj nopa sequinoc catli Toteco quinchijtoc iconehua.

² Huan tijmatij tiquicnelíaj iconehua Toteco quema tiquicnelíaj Toteco huan tijtoquiliáj catli yaya technahuatijtoc.

³ Huajca para tiquicnelíaj Toteco quinequi quiiytos tiquintoquiliáj itlanahuatilhua, huan itlanahuatilhua amo ohui.

⁴ Huan nochi iconehua Toteco quitlanij catli amo cuali ipan ni tlaltipactli quema motemachíaj ipan Toteco para quinpalehuis ma tlatlanica.

⁵ ¿Ajqueyame nopa masehualme catli quitlanij catli amo cuali ipan ni tlaltipactli? Quitlanij inijuanti catli quineltočaj para Jesús itztoc Icone Toteco.

Catli Itonal Toteco quiiytohua tlen Cristo

⁶ Huan nesqui para Jesucristo eltoc nelía Icone Toteco quema mocuaalti huan quema quitoyajqui ieso huan mijqui. Jesucristo amo san mocuaalti, pero mocuaalti, huan quitoyajqui ieso huan mijqui. Huan Itonal Toteco nojquiya teyolmelahua para ya ni catli melahuac.

⁷ Pampa itztoque eyi catli teyolmelahuaj catli melahuac nepa ilhuicac. Itztoc Toteco Totata, itztoc Icone catli itoca nopa “camanalí” pampa tenextilía Totata, huan itztoc Itonal Toteco. Huan ni eyi elij san setzi.

⁸ Huan onca eyi tlamantli ipan ni tlaltipactli catli techilhuía para melahuac Jesucristo yaya icone Toteco. Achtihui Itonal Toteco techilhuía ipan toyolo para melahuac. Ica ompa tijcajque quema Toteco Dios tlayolmelajqui para yaya Icone quema Jesús mocuaalti, huan ica expa nojquiya tlanemijya nesqui para itztoya Icone quema quitoyajqui ieso huan mijqui. Huan nochi ni eyi tlamantli san se technextilía para Jesucristo yaya Icone Toteco.

⁹ Sintla se masehuali teyolmelahua catli nelía quiiytoc, tijneltočaj icamanal. Huajca monequi achi más tijneltoçase sintla yaya Toteco Dios iseltzi catli teyolmelahua para nelía se tlamantli. Huan Toteco techyolmelajtoc ajqueya Icone.

¹⁰ Huan aquí quineltoça Icone Toteco quimati ipan iyolo para melahuac catli quineltoça pampa noçona Toteco quiyolmelajtoc ajqueya icone. Huan nopa masehualme catli amo quineltočaj catli Toteco quiiyto tlen Icone, quitocaxtíaj Toteco se istlacatiquetl, pampa amo quineltočaj catli quiiyto para ajqueya Icone.

¹¹ Huan ya ni catli Toteco techyolmelahua: Toteco techmacatoc nemilistli catli yancuic huan ni nemilistli catli yancuic eltoc ipan Icone Jesucristo.

¹² Yaya catli quiyiya Icone Toteco ipan iyolo quiyiya nemilistli catli yancuic, pero catli amo quiyiya Icone, amo quiyiya nopa nemilistli.

Juan quinnahuatijtejqui

¹³ Nimechtlajcuilhúa amujuanti catli anquineltočaj itoca Icone Toteco. Nijnequi xijmat-ica temachtli ya anquipiyaj nemilistli yancuic catli amo quema tlamis, huan para más xijneltocaca ipan ya.

¹⁴ Huan tijmatij temachtli sintla tijtlaníaj Toteco catli quinamiqui ica catli yaya quinequi, yaya techtlacaquilía.

¹⁵ Huan sintla tijmatij para temachtli techtlacaquilía nochi catli tijtlaníaj, tijmatij temachtli yaya techmacas nopa catli tijtlanijtoque.

¹⁶ Sintla acajya quita iicni ipan Cristo tlatlacolchihua, pero amo se tlatlacoli catli nima quihualicas nopa tlatzacuilitli para ma miqi, huajca ximotlatlajtica para ya huan Toteco quimacas nemilistli, sintla amo tlatlacolchijtoc para monequi miqulis. Se masehuali huelis

quichihua tlajtlacoli catli quihualica miquilistli, huan amo nimechilhuía para xijtlajtlanica Toteco por aqui quichihua quej nopa.

¹⁷Nochi catli amo cuali eltoc tlajtlacoli, pero onca tlajtlacoli ica catli se amo miquis por catli quichijtoc.

¹⁸Tijmatij iconehua Toteco amo tlajtlacolchijtinemij pampa Icone Toteco quinmocuitlahuía para nopa Amocualtlacatl ma amo huelis quinitzquis ica imax.

¹⁹Tojuanti tijmatij temachtli tiiconehua Toteco huan nochi sequinoc masehualme campa hueli ipan tlaltipactli mocahuaj ipan ichicahualis Amocualtlacatl.

²⁰Huan tijmatij temachtli hualajtoc Icone Toteco huan techmacatoc tlamachilti para huelis tiquiximatise Toteco yaya catli melahuac Dios. Huan tiitztoque san se ica ya catli melahuac, pampa tiitztoque ipan Icone, Jesucristo. Yaya temachtli Toteco huan yaya catli temaca nemilistli catli yancuic.

²¹Noconeua catli nimechicnelía, ximotlachilica para amo xiquintlepanitaca tlaixcopincayome o tlamantli catli masehualme quichijtoque ica ininmax huan quinitaj para Dios. Quej nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljajcuiloli catli Juan Quiijcuilo

Ma timoicnelica se ica seyoc

¹ Na ninopa huehue tlatcatl niquijcuilohua ni amatl para nopa sihuatl catli Toteco quitlapejpenijtoc. Nojquiya niquintlajcuilhuía iconehua. Nimechicnelía nochi amojuanti. Nojquiya anmechicnelíaj nochi masehualme catli quimatij catli melahuac.

² Nochi tojuanti timechicnelíaj pampa tijselijtoque catli melahuac ipan toyolo huan nopa catli melahuac mocahuas tohuaya para nochipa.

³ Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo catli Icone Totata ma quipiyaca hueyi ininyolo ica nochi tojuanti catli tijtoquílíaj catli melahuac huan tiquinicnelíaj toicnihua. Ma techtlasojtlaca huan ma techmacaca tlashuilstli.

Xijtoquilica nopa cuali tlamachtistli tlen Cristo

⁴ Nipaqui miyac pampa niqinipanti sequin moconehua nemij ipan catli melahuac quen Toteco Totata technahuati ma tijchihuaca.

⁵ Huaaja nosihuaicni, ama xijchihua catli nimitztlajtlanía. Amo nimitztlajcuilhuía para nimitzmacas se yancuic tlanahuatili. San nimitzilhuía nopa tlanahuatili catli Toteco technahuati quema achthuiya tijneltoaque Cristo. Ma timoicnelica se ica seyoc.

⁶ Teicnelijcayotl quiijtosnequi tijchijtinemij nochi catli Toteco technahuatijtoc. Huan ya ni nopa tlanahuatili catli Toteco technahuatijtoc: Ma tiquinicnelijtinemica masehualme quen techilhui ma tijchihuaca hasta quema achthui tijneltoaque Cristo.

Nopa tlacajcayahuani

⁷ Itztoque miyac tlacajcayahuani catli ajsitoque campa hueli ipan tlaltipactli huan quiijtohuaj Jesucristo amo mocuepqui masehuali ica itlacayo quen tojuanti. Catli quiijtohuaya nopa, yaya nopa tlacajcayajquetl. Yaya se icualancaitaca Cristo.

⁸ Titequititoque chichahuac nozona campa amojuanti para huels anquiselese se tlaxtlahuili ipan nopa tonal quema Toteco temacas. Ximotlachilica para amo xijpoloca. Ximotlachilica huan Toteco ajsitoc anmechtlaxtlahuís.

⁹ Sintla se masehuali pehua quineltoaca seyoc tlamachtli huan amo mocahua tlatzquitoc san ipan nopa tlamachtistli tlen Cristo, amo quiyiya Toteco. Pero aquí mocahua tlatzquitoc san ipan nopa catli Cristo tlamachtli, yaya quinpiya Toteco Totata huan Icone ipan ya.

¹⁰ Sintla aquí ajsi campa anitztoque huan amo tlamachtía catli melahuac tlen Cristo, amo xijselica ipan amoclijtic huan amo xijyolchichahuaca ica catli quichihua.

¹¹ Pampa sintla se quiyolchichahuas, quipalehuis ica nopa catli amo cuali quichihua.

Juan quinnahuatijtejqui

¹² Onca miyac tlamantli para nimechilhuis, pero amo nijnequi niquijcuilos nochi ipan amatl pampa nijchiya para niyas nozona campa anitztoque. Huan timoixtlachilijitose timocamanalhuise huan tlahuél miyac tipaquiise san sejco.

¹³ Iconehua mosihuaicni catli Toteco nojquiya quintlapejpenijtoc mitzontlajpalohuaj. Quej nopa ma eli.

Nopa Expa Amatljajcuiloli catli Juan Quiijcuilo

Nochi camanaltique cuali tlen Gayo

¹ Na ninopa huehue tlatcatl nimitztajcuilhuía, tinohuampox Gayo, catli nelía nimitzicnelía.

² Noicni catli nimitzicnelía, quema nimotlatlajtía, nijtlajtlanía Toteco para nochi ma yohui nelía cuali para ta ipan nochi tlamantli. Nijtlajtlanía Toteco para xiitzto cuali ipan motlacayo quen nojquiya moalma eltoc cuali iixpa.

³ Nelía nipajqui quema hualajque toicnihua huan techilhuijque quen tijtoquilía catli melahuac huan tijchihua catli xitlahuac.

⁴ Amo tleno huelis nechmacas más paquilstli, pampa miyac nipaqui quema nijcaqui para noconeuhua nemij ipan se ojtlí catli xitlahuac.

Gayo quínmocuitlahui tlamachtiani tlen icamanal Toteco

⁵ Noicni Gayo catli nimitzicnelía, nelía tijchihua catli cuali quema tiquinselía huan tiquinpalehuía toicnihua catli tlamachtijinemij, huan quema tiquinselía catli amo tlaiximatilme.

⁶ Inijuanti techyolmelahuacoj titlaneltocani nica ipan ni totiopa quenicatza titeicnelía. Cualí para tiquinpalehuis ipan iniojhui catli quitequipanohuaj Toteco, pampa ya nopa quinamiqui ma tijchihuaca ica catli quitequipanohuaj Toteco.

⁷ Pampa nopa tlamachtiani yohuij campa huéli pampa quiicnelíaj Toteco. Huan amo tleno quiselíaj tlen sequinoc catli amo quineltocaj Toteco.

⁸ Huajca monequi tiquinpalehuise catli quitequipanohuaj Toteco para quej nopa ini-juanti huan tojuanti san sejco tijchihuase para ma momoyahua catli melahuac.

Amo cuali catli Diótréfes quichijqui

⁹ Niquijcuilo para xiteselica ipan seyoc amatljajcuiloli huan nijtitlanqui para nopa tiopamitl tlen tlaneltocani nepa. Pero Diótréfes catli quipactía tlayacanas nopona, amo quiselía totequiticayo huan amo quichihuilía cuenta catli tiquijtohuaj.

¹⁰ Quema niajsiti nopona, nimechyolmelahuas catli fiero quichihua, huan quenicatza techelnamictinemi huan techistlachahuijinemi. Huan amo paqui san para ya nopa quichihua, yaya nojquiya amo quinselia toicnihua catli tlamachtijinemij icamanal Toteco. Huan quintzacuilía sequinoc catli quinequij quinselise, huan sintla acajya quinselía totlamachtijahua, quintojtoca ipan tiopa.

¹¹ Noicni catli nimitzicnelía, amo xijtoquili se catli amo cuali. Xijtoquili catli cuali. Aquí quichihua catli cuali quinextía para yaya iaxca Toteco, huan catli quichihuaj catli amo cuali quinextíaj amo quiiximatij Toteco.

Demetrio cuali ojtlí quihuicac

¹² Nochi tlaneltocani camanaltij cuali tlen toicni Demetrio huan melahuac inincamanal. Tojuanti nojquiya timechyolmelahuaj para Demetrio quihuica se cuali ojtlí huan anquimatij melahuac catli tiquijtohuaj.

Juan quínahuatijtejqui

¹³ Nijpaxqui miyac tlamantli catli nijnequiyaya nimitzilhuis, pero amo niquijcuilos nochi ipan ni amatl.

¹⁴ Pampa nijnequi niyas nepa achi nimantzi huan timoixtlachilijitose timocamanalhuise.

¹⁵ Ma Toteco mitzmaca tlasehuilistli. Mitzontlajpalohuaj mohuampoyohua nica. Techontlajpalhuili sesen tohuampoyohua catli itztoque nopona.

Nopa Amatlajcuiloli catli Judas Quiijcuilo

Judas quintlajcuilhui tlaneltocani

¹ Na nijudas catli niicni Jacobo. Na niitequipanojca Jesucristo. Nimechtlajcuilhuía amojuanti catli Toteco Dios anmechnotztoc huan anmechiyocacajtoc para anelise antlatzejteloltique ipan Dios Totata pampa san se anitztoque ica Jesucristo.

² Ma Toteco anmechtlasojtla miyac. Ma anmechmaca miyac tlasehuilistli ipan amoyolo. Ma anmechicneli miyac hasta ma onmocahua.

Tlacame catli tlamachtíaj catli amo neli

³ Nohuampoyohua catli nimechicnelía, tlahuel nijnequiyaya nimechtlajcuilhuis para nimechilhuis más tlen quenicatza Toteco techtlajtlacolquixtilijtoc nochi tojuanti masque tiisraelitame o amo. Pero amantzi niquta monequi nimechtlajcuilhuis para nimechyolchicahuas para xitlamachtica huan xijmanahuica icamanal Toteco. Ica sempatzi para nochipa Toteco quicajqui icamanal tomaco tojuanti catli tiitlatzejteloltijca masehualhua.

⁴ Monequi xijmanahuica icamanal Toteco pampa ichtacatzí calactoque sequin tlacame campa amojuanti. Toteco huejcajya quisencajtoc para ni tlacame ma quiselica nopa hueyi tlatazcuiltistli quen ijcuilijtoc ipan Icamanal, pampa inijuanti amo quiximatij Toteco. Tlamachtíaj para cuali tijchihuase tlen hueli tlajtlacoli pampa hueyi iyolo Toteco tohuaya. Inijuanti amo quineltocaj para Jesucristo itztoc Tohueyiteco huan para yaya Dios Catli Quiipya Nochi Chicahualistli.

⁵ Masque ya anquimatij nochí ya ni, nijnequi nimechelnamiquiltis. Huejcajya Toteco quinmanahui imasehualhua tlen tlali Egipto, pero teipa quintzontlamilti sesen nopa masehualme catli teipa ayacmo quitoquilijque.

⁶ Nojquiya xiquelnamiquica tlaque Toteco quinchihuili itequihuaicahua catli mocuepque amo cuajcualme. Inijuanti amo quitlascamatque campa quipixque tequiticayotl nepa ipan ilhuicac, pero quitlahuelcajtejque campa itztotaj huan tlajtlacolchijque. Ama Toteco quinpixtoc ipan tzintlayohuilotl ilpitoque ica tepos cadenas catli amo aqúi huélis quitlapos para nochipa. Nepa quichiyaj para quiselise inintlatazcuiltis ipan nopa hueyi tonali quema Toteco quintlajtolxitlahuas.

⁷ Huan nopa tequihuaajme catli tlajtlacolchijque quichijque san se tlajtlacoli quen nopa masehualme ipan altepeme Sodoma, Gomorra huan nopa sequinoc altepeme ininnechca. Quinequiyayaj quichihuase tlen hueli ica catli quipixque seyoc tlamantli ininnacayo. Huan Toteco quinsosolo nopa altepeme ica tlitl para techcahuilis se nemachiltli tlen nopa tlitl catli amo quema sehuis catli quinchiya masehualme catli tlajtlacolchihuaj.

⁸ Nojquiya nopa fiero tlacame catli calactoque campa amojuanti san se quichihuaj miyac tlajtlacoli. Inijuanti nemij quen ipan temictli, pampa tlen hueli tlajtlacoli catli más fiero quichihuaj ica inintlacayo. Amo quintlepanitaj catli quiipiyaj tequiticayotl. Hasta nojquiya quinhuetzquilíaj nopa ajacame catli quiipiyaj más chicahualistli.

⁹ Pero niyon Miguel, nopa itlayacanca tequihuaajca Toteco, amo quej nopa quitlajilhui Amocualtlacatl quema monajnanquiliyaya ihuaya tlen itlacayo nopa mijcatzi Moisés. Amo motemacac para san tlen hueli quiijtos, pero Miguel quiilhui Amocualtlacatl: "Ma Toteco mitztlacahualti."

¹⁰ Pero nopa huihui tlacame nopona amohuaya quintlajilhuíaj tlamantli catli amo quimachilíaj. Itztoque quen tlapiyalme catli nimantzi quichihuaj catli inintlacayo quinequij pampa amo quiipiyaj tlanamiquilistli.

¹¹ Teicneltziti inijuanti pampa Toteco quintlatzacuiltis miyac. Quitoquilijtoque ifero ojhui Caín. Huan quen Balaam catli itztotaj huejcajya, nopa tlacame amohuaya tlen hueli quinequij quichihuase para quitlanise tomi. Yeca polihuisse quen Coré catli huejcajya mosisiní ica Toteco.

¹² Quema antlacuaj san sejco pampa anquicnelíaj Tohueyiteco, nelía se pinahualistli, pampa nopa fiero tlacame amo pinahuaj tlacuase tlahuel miyac pampa san moilhuíaj tlen ininseltziti. Nopa tlacame itztoque tlaacajcayahuani quen mixtli catli amo techhualiquilia atl huan san quihuica ajacatl. Itztoque quen cuame catli amo quema tlaquij. Ni tlacame ompa mictoque pampa amo quiipiyaj inintlajca, huan nojquiya itztoque quen cuame catli tzinloncuejtoque. Niyon quentzi quiipiyaj nemilistli para tenextilise.

¹³ Itztoque quen se hueyi atl catli tlahuel moxoyahua huan mosisinía huan teipa san quihualcahua tlasoli ipan xali. Nopa tlacame nojquiya san anmechhuiquilíaj tlajtlacoli catli eli se pinahualistli. Itztoque quen sitlalime catli quicajtejtoque iniojhui campa

nejnemiyayaj, huan yeca Toteco quipiya se lugar catli quinchiya campá se tzintlayohuilotl catli tlahuel yayahuic. Nopona mocahuase para nochipa.

¹⁴ Huejcajya Enoc nopa ichicompá ixhui Adán quiijto tlaque panosquíá teipa ica fiero masehualme quen catli itztoque amohuaya. Enoc quiijto: "Xiquita, Tohueyiteco hualas ica miyac miles tlen iaxcahua catli tlatzejtzololme,

¹⁵ huan quintlajtolsencahuase nochí masehualme ipan taltipactli. Huan quintlalilis tlatzacuilitlistli nochí amo cuajcualme por catli amo cuali quichijtoque pampa amo quitlepanitaj Toteco. Quintlatzacuilitis nochí tlajtlacolchihuani ica nochí nopa fiero camanali catli quiijtoque para quitlajilhuisse Toteco."

¹⁶ Nopa amo cuajcualme catli itztoque amohuaya quitlajilhuiáj nochí tlamantli huan nochí masehualme. Quichihuaj san tlen hueli tlajtlacoli catli quinequij quichihuase. Mohueymatij quema camanaltij. Quinhueymatij sequinoc para quincajcayahuase, huan para ica ya nopa, ne sequinoc quinchihuilise catli cuali.

Judas quinyolchicajqui tlaneltocani

¹⁷ Pero amojuanti catli nimechicnelía, amo xijchihuaca quen nopa tlacame. Xiquelnamiquica nopa camanali catli itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesucristo quiijtoque huejcajya.

¹⁸ Pampa itlayolmelajcahua anmechilhuijque: "Ipan nopa tlayacapan tonali itztose masehualme catli quihuetzquilise Toteco Icamanal huan quitoquilise catli amo cuali quinequij quichihuase."

¹⁹ Huan ama ajsitoj nopa tlacame campá amojuanti. Inijuanti quimatij tetlajcoxelohuaj pampa quitoquilíáj tlen hueli quinequij quichihuase. Amo quipiyaj Itonal Toteco.

²⁰ Pero amojuanti catli nimechicnelía, ximofuerzajmacaca ipan catli anquineltocaj pampa tlatzejtzololme huan senquistoc cuali catli tijneltocaj. Ximotlatlajtica ica ichicahualis Itonal Toteco.

²¹ Nochipa xinemica cuali ica Toteco para huélis anquilitase quenicatza miyac anmechicnelía. Quena, quej nopa xinemica ipan ni tonali quema tijchiyaj para Toteco ma techmacas nopa nemilistli catli amo quema tlamis huan techmacas pampa techtlasojtla.

²² Xiquintlasojtlaca inijuanti catli ayamo nelcuali quineltocaj Toteco huan xiquinpalehuica.

²³ Xiquinmaquixtica sequinoc tlen nopa tlatzacuilitlistli catli huala quen anquinoxitistquíáj ipan tilitl. Huan itztoque sequinoc catli monequi anquintlasojtlase, masque anquicualancaitaj inintlajtlacolhua, huan anquiiijyase quen se quiiijya quitzquis se yoyomitl catli fiero.

Judas quinnahuatijtejqui

²⁴ Ma tijhueyichihuaca Toteco catli quipiya chicahualistli anmechmocuitlahuis para ma amo xitlajtlacolchihuaca. Yaya ica miyac paquilistli anmechixnextis iixpa nopona campá itlatlanex huan amo anquiiijyase niyon se amotlajtlacol.

²⁵ Ma tijhueyichihuaca yaya catli iseltzi itztoc Dios huan amo aqui seyoc. Yaya catli techtlajtlacolquixtjtoc ica Tohueyiteco Jesucristo. Quena, yaya ipa quipixtoc nochí hueyitlistli, tlanahuatili, chicahualistli huan tequiticayotl, huan quipixtos para nochipa. Quej nopa ma eli.

Ni Amatlapohuali Quipiya catli Jesucristo Technextilijtoc

Jesucristo technextili ya ni

¹ Ni amatl techilhúia ni tlamantli catli Toteco quipannextili Jesucristo para ma technextiliqui tojuanti tiitequipanojcahua. Huan ni tlamantli panos ipan tlen hueli tlatoctzi quema amo tijchijaj ma pano. Jesucristo nechtitlanili se itequihua Toteco catli nechnextili ni tlamantli para ma niquinpohuilis sequinoc itequipanojcahua. Na niJuan huan niitequipanojca Jesucristo.

² Huan nica niqijcuilohua ni tlamantli para nimechpohuilis nochi catli niqiztztoc huan nochi icamanal Toteco catli Jesucristo nechilhui.

³ Toteco quitiochihuas yaya catli quipohuas ni amatlapohuali catli techilhúia ama catli panos teipa. Huan quintiochihuas nochi catli quicaquise ni camanali huan quichihuase catli techilhúia pampa nechcatitoc para panos ni tlamantli.

Juan quintlajpalo masehualme ipan chicome tiopame tlen tlaneltocani

⁴ Na niJuan, nimechtlajpalohua amojuanti ipan chicome tiopame tlen tlaneltocani ipan tli Asia. Ma quiپیyaca hueyi ininyolo ica amojuanti Toteco Dios catli ama itztoc, huan ipa itztoya, huan itztos para nochipa; huan Itonal Toteco catli itztoc quen chicome tlahuilme catli mocahua iixmelac ihueyi siya Toteco,

⁵ huan Jesucristo catli nochipa techilhúia catli temachtli. Jesucristo itztoc catli achtihui moyolcuic tlen nochi mijcatzitzitzi, huan yaya nopa tlanahuatijquetl catli quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlatlapiactli. Jesucristo techicnelia huan ica ieso catli quitoyajqui ipan cuamapeli, techyolpajpajqui tlen totlajtlacolhua. Ni Toteco ma anmechmaca tlasehuilistli ipan amoyolo.

⁶ Jesús techchijtoc titlanahuatiani huan titotajtzitzi iixpa iTata, Toteco Dios. Yaya catli ipa quipixtoc nochi hueyitilistli huan nochi tequiticayotl huan quipixtos para nochipa. Quej nopa elis.

⁷ Xiquitaca, Jesucristo hualas ipan mixtli.

Nochi masehualme quitase hasta nojquiya injuanti catli quicuaxajque quema itztoya ipan cuamapeli quitase.

Huan nochi xinachtli masehualme ipan tlatlapiactli chocase huan momajmatise quema quuitase ya huala.

Quena, quej nopa ma eli.

⁸ Toteco Dios quijtohua: “Na niitztoc quen nopa letra A catli achtihui huan quen nopa letra Z catli itlamiya. Na niipejya huan niitlamiya nochi catli onca. Xiquitaca, na niitztoc ama huan ipa niitztoya huan para nochipa niitztos. Na niitztoc Catli Nijpiya Nochi Chicahualistli.” Quej nopa Toteco quijto.

Juan quiiat Jesucristo ica itlatlanex

⁹ Na niJuan nimechtlajcuilhúia. Na ni amoicni. Toteco quiپیya tlanahuatili ipan noyolo quen nojquiya ipan amoyolo. San sejo titlajiyohuíaj pampa tiiaxachua Jesucristo huan monequi tijpiyase toyolo quen yaya quipixqui iyolo. Na niJuan niitztoya ipan se piltaltzi catli itoca Patmos tlatlajco ipan hueyi atl campa nechhuicaque huan nechtzajque pampa nitlacamanalhuyaya icamanal Toteco huan niquinilhuyaya masehualme tlen Jesucristo.

¹⁰ Huan ipan se tonal catli iaxca Tohueyiteco, eliyaya quen ichicahualis Itonal Toteco hualajqui ipan na huan pejqui niitztoc quen nitemiquiyaya. Huan nijcajqui se catli camanaltic chicahuac ica noica. Huan nijcajqui icamanal quen elisquía se tlapitzali.

¹¹ Huan nechilhui: “Naya niitztoc quen nopa letra A catli achtihui huan quen nopa Z catli itlamiya. Na niipejya huan niitlamiya nochi catli onca. Xiquijcuilo ipan se amatlapohuali nochi catli tiquitas huan xiquintitlanili nopa chicome tiopame tlen tlaneltocani ipan tli Asia. Xiquintitlanili nopa chicome tiopame ipan altepeme Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia huan Laodicea.”

¹² Huan nimoancuepqui para niqitas ajqueya nechcamanalhuyaya. Huan quema nimoancuepqui, niqitac chicome tlahuil quetzalme tlen oro.

¹³ Huan tlatlajco nopa tlahuil quetzalme niqitac se catli nesqui quen yaya catli Mocuepqui Masehuali. Huan moquentiyaya iyoyo catli ajsic hasta iicxico huan ica oro motlajcoilpitoya huan quitzacuayaya hasta iyolixpa.

¹⁴ Itzonteco huan itzoncal eltoya nelchipahuac quen ichcatl o quen nextli. Huan iixteyol eliyaya quen tlixochime catli quistinemi ipan se tliitl.

¹⁵ Huan iicxi cahuaniyaya quen se tepostli bronze catli quitlimomochchijtoyaj huan teipa nelia cuali quipojpojtoyaj. Huan nijcajqui itoscac catli caquistiyaya chichahuac quen quema nopa hueyi atl huejchihua ica nochi ihueyi chichahuais.

¹⁶ Ipan inejmac quipixqui chicome sitlalime. Huan icamaco quisqui se machete huehueyac catli oncac tlategui, huan ixayac cahuaniyaya quen cahuani tonati ica tlajco tona.

¹⁷ Huan quema niqitac Jesucristo quej nopa, nihuetzqui iicxiteno quen nimictoc. Huan yaya nechtlalili imanejmac huan nechilhui: "Amo ximomajmati. Na niipejya huan niitlamiya nochi catli onca.

¹⁸ Naya catli nijpiya nemilistli ipan na. Nimijqui, pero ama niitztoc para nochipa. Na nijpiya nopa llaves para miqUILISTLI huan campa mocahuaj mijcatziti, pampa san na catli nijpiya tequiticayotl para niqUIJTOS ajqueya itztos nepa.

¹⁹ Xiquijcuilo catli ya tiquiztoc, huan catli ama eltoc, huan catli panos teipa.

²⁰ Ama nimitzilhuais tlaque quijtosnequi nopa chicome sitlalime catli tiqitac nomaco huan tlaque quijtosnequi nopa chicome tlahuil quetzali tlen oro. Nopa chicome sitlalime quijtosnequi nopa chicome itequihujcahua Toteco catli quinyacana nopa chicome tiopame tlen tlaneltocani. Huan nopa chicome tlahuil quetzali tlen oro quijtosnequi nopa chicome tiopame tlen tlaneltocani."

2

Camanali para nopa tiopamitl ipan altepetl Éfeso

¹ Huan Jesucristo nechilhui: "Xijtlajcuilhui itequihua Toteco [2:1 Nojquiya huelis tijpatlase ni camanali ica Náhuatl ica "itlatitlanil Toteco" o "nopa tlayacanquetl" ipan nopa tiopamitl.] ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani catli eltoc ipan altepetl Éfeso. Xiquilhui para na niJesucristo catli nijpiya nomaco nopa chicome itequihujcahua Toteco catli tlayacana nopa nopa chicome tiopame. Huan ninemi tlatlajco nopa chicome tiopame tlen tlaneltocani. Xiquilhui quej ni niqUILHUIA:

² Nijmati nochi catli anquichihua. Nijmati para chichahuac antequitij huan anquipiyaj amoyolo ica nochi catli anmechpanotihuala. Nijmati amo anquiniyohuaj catli amo cuajcualme. Quema ajsitoj tlaajcayahuani catli motocaxtiaj itlayolmelajcahua Toteco, nijmati para anquinyeyecojque huan anquinoximatque para istlacatini.

³ Anquixitocque amoyolo quema anquiniyohuijtoque tlahuhicayotl pampa antechicneliaj. Antequitocque chichahuac huan amo ansiyajtoque, niyon amo antechajtoque.

⁴ Pero niqUITA se tlamantli catli amo ijqui. Ayacmo antechicneliaj huan ayacmo anmoicneliaj quen achtihuiya.

⁵ Huajca xiquelnamiqica quenicatza antechicneliyayaj achtihuiya huan ximoyolpatlaca huan sempa quej nopa techicnelica. Sintla amo anmoyolcuelpaj, huajca nimantzi niyas nepa huan nimechquixtilis amotlahuil quetzal campa eltoc.

⁶ Nojquiya nijmati seyoc tlamantli catli cuali anquichihua. Anquicalancaitaj catli quichihua nopa nicolaitame catli na nojquiya amo nijnequi niqUITAS.

⁷ Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco quinihúa tlaneltocani ipan tiopame, pampa quijtohua: Nochi masehualme catli quitlanij catli amo cuali quicuase itlajca nopa cuahuatl catli temaca nemilistli para nochipa. Nopa cuahuatl ijcatoc campa tlahuel tlayeyectzi nepa campa itztoc Toteco."

Camanali para nopa tiopamitl ipan altepetl Esmirna

⁸ Huan Jesucristo nechilhui: "Xijtlajcuilhui itequihua Toteco ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Esmirna huan xiquilhui para na niipejya huan niitlamiya nochi catli onca. Nimijqui huan sempa nimoyolcuic huan quej ni niqUILHUIA:

⁹ Nijmati nochi catli anquichihua. Nijmati quenicatza antlaiyohuaj por na. Nijmati tlahuel antecnelitziti, masque nelia antlapijixtoque iixpa Toteco. Nijmati quenicatza anmechtaijilhuaj nopa masehualme catli quijtohua para israelitame huan imasehualhua Toteco, pero amo neli. Catli itztocque ipan nopa israelita tiopamitl, inijuanti nelia iaxcahua Amocualtlacatl pampa yaya catli inijuanti quitequipanohua.

¹⁰ Amo xiquimacastica catli monequi anquiniyohuise. Amo huejcahuas inijuanti catli quitocuiliaj Amocualtlacatl anmechtzacuase sequin amojuanti ipan tlatzactli para anmecheyecose, huan antlaiyohuise majtlactli tonali. Pero xiitzoca antemachme huan amo techcahuaca masque monequi anmiquise. Huan na nimechmacas se corona catli eli nemilistli para nochipa.

11 Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco nica quinihúia tlaneltocani ipan nochi tiopame. Catli quitlanise catli amo cuali amo yase mictla campa masehualme quiiijyohuise nopa ompa miquilistli.”

Camanali para nopa tiopamitl ipan altepetl Pérgamo

12 Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui itequihua Toteco ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Pérgamo huan xiquilhui para naya catli nijpiya se machete catli oncac tlatequi huan quej ni niquilhúia:

13 Nijmati nochi catli anquichihuaj huan nojquiya nijmati anitztoque nepa ipan nopa altepetl campa nochi quihueyichihuaj Amocualtlacatl. Pero anquisenhuiquilitoque antechtoquilíaj ica nochi amoyolo. Amo anquicajtoque antechneltocej masque itoquiliقاحua Amocualtlacatl quimictijque Ántipas catli quinpohuiliyaya masehualme tlen na mojmosta.

14 Pero niquta se ome tlamantli catli amo ijqui. Anquicahuilíaj masehualme ma itztoca amohuaya catli quichihuaj catli Balaam quichijqui huejcayja. Balaam quilhui Balac ma quinmacti israelitame ma quicuaca tlacualistli catli quitlalijtoyaj iniixpa totiotzitzitl para tlacajcahualistli. Huan ica nopa quinchijqui ma huetzica ipan tlajtlacoli. Nojquiya quilhui ma quinmacti israelitame ma quichihuaca tlamantli ica catli amo innamic, huan ya nopa catli quichihuaj nopa masehualme nepa amohuaya.

15 Huan amojuanti nojquiya anquiniijyohuíaj masehualme amohuaya catli quitoquilíaj ininfiero tlamachtilis nopa nicolaitame huan ya nopa amo nijnequi niqutas.

16 Huajca ximoyolcuepaca, pampa sintla amo anmoyolpatlase, niyas nimantzi huan niqinhuilanas ica nocamanal catli eltoc quen se machete catli quisa ipan nocamac.

17 Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco nica quinihúia tlaneltocani ipan tiopame. Catli quitlanise catli amo cuali niquinmacas nopa tlacualistli catli huala tlen ilhuicac catli amo aqui hueli quíita. Huan nijmacas se piltetzitl catli chipahuac huan quipiyas se tocaitl catli yancuic catli tlajcuiloli ipani huan amo aqui quimatis nopa yancuic tocaitl catli Toteco quimacas, san yaya catli quiselía.”

Camanali para nopa tiopamitl ipan altepetl Tiatira

18 Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui itequihua Toteco ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Tiatira huan xiquilhui para na niIcone Toteco. Na nijpiya noixteyol catli cahuani quen tlixochitl huan nijpiya noicxi catli nesi quen nopa tepostli bronze catli nelía cuali quipojpojtoc huan quej ni nijnequi niquilhuis:

19 Nijmati nochi catli anquichihuaj huan quenicatza miyac anteicnelíaj. Nijmati chichahuac antechneltocej huan antechtequipanohuaj. Anquiiijyohuijtoque nochi catli anmechpanotihuala, huan mojmosta más anquichijiyohuij catli cuali ama huan amo quen anquichihuayayaj achtihuiya.

20 Pero niquta se o ome tlamantli catli amo ijqui. Anquicahuilíaj nopa sihuatl Jezabel ma quinmacti huan quintlajtlacolmaca notequipanojcahua. Yaya motocaxtia se itlajtol pannextijca Toteco huan quiijtohua tlamactía camanali catli Toteco quimacatoc, pero amo neli. Yaya quinmactía tlaneltocani ma quichihuaca tlamantli ininhuaya catli amo innamic. Quinmactía ma quicuaca tlacualistli catli sequinoc quitlalijtoque quen se tlacajcahualistli iniixpa totiotzitzitl.

21 Nijchixqui miyac tonali para Jezabel moyolcuepasquía, pero amo quinequi quicahuas momecatía.

22 Huajca nijmacas se cocolistli catli ica huilantos ipan itlapech huan tlaiijyohuis miyac. Nojquiya tlaiijyohuise nochi catli momecatiyayaj ihuaya sintla amo quicahuase inintlajtlacol.

23 Huan niqinmictis nochi catli quitoquilíaj itlamachtilis Jezabel, sintla amo moyolpatlaj, pampa itztoque quen iconehua. Yeca tlaneltocani quimatise ipan campa hueli tiopame para na, nijesucristo, nijmati catli sesen amojuanti anmoilhúiaj ipan amotlalnamiqulis huan nijmati catli eltoc ipan sesen amojuanti amoyolo. Huan nimechcuepilis sesen amojuanti quen catli quinamiqui.

24 Nojquiya nijpiya se camanali para ne sequin amojuanti ipan altepetl Tiatira catli amo anquitoquilijtoque itlamachtilis nopa sihuatl. Amo anquimatij catli injuanti quitocaxtiaj nopa ‘tlamachtilistli catli más huejcapa’ tlen Amocualtlacatl. Amo tleno más monequi nimechnahuatis.

²⁵ San nijnequi anquichijtinemise nopa cuali tlamantli catli ama anquichihuaq hasta quema nihualas. Amo xisiyahuaica.

²⁶ Nochi masehualme catli quitlanise catli amo cuali huan quichijtinemise catli nimechilhuijtoc hasta itlamiya, nimechmacas tequiticayotl anquinnahuatise masehualme ipan nochi tlalme.

²⁷ Chichahuac anquinnahuatise. Huan sintla masehualme amo anmechtlepanitase, anquichihuilise quen elisquíaj se comitl catli tlatlapaca. Anquipayase san se nopa tequiticayotl quen noTata nechmacatoc na.

²⁸ Huan nojquiya nimechmacas nopa sitlali catli cahuani chichahuac ica ijnaloc quema nechca para tlanesis.

²⁹ Nochi anquipayaj amonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopame.”

3

Camanali para nopa tiopamitl ipan altepetl Sardis

¹ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui itequihua Toteco ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Sardis huan xiquilhui para naya catli nijpiya nopa chicome itonalhua Toteco huan nopa chicome sitlalime, huan quej ni niquilhuía:

Nijmati nochi catli anquichihuaq. Nijmati sequinoc quijjtohuaj cuali anitztoque huan cuali anquitequipanohuaq Toteco, pero amo neli. Eltoc quen anmictoque iixpa Toteco.

² Xiisaca huan xijmacaca tetili nopa tlamantli catli noja anquichihuaq catli quentzi cuali, pampa amo nijpantía para anquichihuaq catli cuali iixpa Toteco.

³ Xiquelnamiqica icamanal Toteco catli anquicajtoque huan anquiselijtoque. Xijchihuaca nochi catli nopa camanali quijjtohua. Ximoyolcuepaca ica catli amo cuali anquichihuaq. Sintla amo, niyas campa amojuanti quema amo antechchijaj quen ajsi se tlachtejquetl. Huan amo anquimatise ipan tlaque hora niajsiti.

⁴ Pero itztoque se quesqui tlaneltocani amohuaya ipan altepetl Sardis catli amo quisoquihuijtoque ica tlajtlacoli ininyoyo. Inijuanti moyoyontise ica catli chipahuac huan nejnemise nohuaya, pampa quej nopa quinamiqui catli itztoque tlapajpactique iixpa Toteco.

⁵ Quena, nochi masehualme catli quitlanise catli amo cuali Toteco quinyoyontis ica ininyoyo catli chipahuac. Huan amo quema niquixpolos inintocax ipan nopa amatlapohuali catli quipiya ajqueyame itztose para nochipa. Huan na niqijtos iixpa noTata huan itequihuaqcahua para nopa masehualme noaxcahua.

⁶ Nochi anquipayaj amonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopame.”

Camanali para nopa tiopamitl ipan altepetl Filadelfia

⁷ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui itequihua Toteco ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Filadelfia huan xiquilhui para na catli senquistoc nitlatzetzelotlic huan nitemachtli. Xiquinilhui para na nijpiya illaves huan itequiticayo Tlanahuatijquetl David. Quema nijtlapos se puerta, amo aqui huelis quitzacuas huan quema nijzacuas se puerta, amo aqui huelis quitlapos. Xiquilhui para quej ni nijnequi niquilhuis:

⁸ Nijmati nochi catli anquichihuaq. Masque quentzi amochichualis, anquitoquilíaj nocamanal huan amo anquicajtoque para anquinilhuisse masehualme para antechiximatij. Huajca nimechtlapoli se puerta amoixpa catli amo aqui hueli quitzacuas.

⁹ Xiquitaca, nijchihuas para nopa masehualme catli iaxcahua Amocualtlacatl ma hualaca huan ma motlancuaixtlapachoca amoicixteno, huan quijjtose para amojuanti nopa masehualme catli nimechicnelía. Nopa masehualme quijjtohuaj para israelitame huan imasehualhua Toteco, pero amo neli. San istlacatij.

¹⁰ Nimechilhuijtoc xijpiyaca amoyolo ica catli anmechpanotihuala huan nelía anquiltacauilijtoque nocamanal, huajca na nimechmocuitlahuis para amo anmechpantis nopa hora quema oncas tlaijyohuilstli ipan ni taltipactli para quinyejyecos catli itztoque nica.

¹¹ Xiquitaca, ipan tlen hueli tlatoctzi nihualas. Huajca xijtoquilijtinemica icamanal Toteco catli anquipayaj para amo aqui anmechquixtilis nopa corona catli anquiselise nepa ilhuicac.

¹² Huan masehualme catli quitlanise catli amo cuali niquinchihuas ma elica quen tlaquetzalme ipan ihueyi tiopa noTeco, huan amo quema quisase nepa. Huan niqijcuilos ipan nopa masehualme itocax noTeco huan itocax nopa yancuic altepetl Jerusalén, ialtepe

noTeco catli temos tlen ilhuicac campá yaya itztoc. Huan niqijcuilos ipan inijuanti notocax catli yancuic.

¹³Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopame.”

Camanali para nopa tiopamitl ipan altepetl Laodicea

¹⁴Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui itequihua Toteco ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Laodicea huan xiquilhui para naya catli nijpiya nochi tequiticayotl. Na nitemachtli huan na catli niquinilhuía masehualme catli nelía xitlahuac. Xiquilhui ica na Toteco quichijqui nochi catli onca huan na nijnahuatía, huan quej ni niqulhuía:

¹⁵Nijmati catli anquichihuj. Amo antechcualancaitaj huan amo antechicnelíaj. Anitztoque quen se tlamantli catli amo sesec, niyon amo totonic. Más cuali sintla antechcualancaitasquíaj o antechicnelisquíaj,

¹⁶pero pampa anitztoque quen se atl catli yamanca totonic, huajca monequi nimechisotlas.

¹⁷Anquijtohuaj antlapijixtoque huan amo tleno anmechpolohua, pero amo anquimachilíaj sintla iixpa Toteco fiero anitztoque. Yaya anmechijiya. Anteicneltziti, anpopoyotziti huan anxlome iixpa ya.

¹⁸Huajca nimechtajtolmaca xihualaca campá na para nimechmacas catli anmechchihuas nelía cuali iixpa. Amo xijtemoca tlen hueli oro, pero techcohuilica oro catli más cuali catli quipajpactoque ipan tlitl para nelía anmoricojtllise. Huan techcohuilica yoyomitl catli nelía chipahuac quen Toteco quinmaca catli itztoque xitlahuac iixpa, huan ya nopa anmoquentise para ayacmo anpinahuase pampa anxlome iixpa. Huan techcohuilica ixteyol pajtli para anmotequilise ipan amoixteyol para anquiritase catli melahuac.

¹⁹Na catli niqintlacahualtía huan niqintalnamicítia nochi masehualme catli niquinicnelía, huajca ica nochi amoyolo ximoicnonequica huan ximoyolpatlaca.

²⁰Xiquita, nimoquetza campá puerta huan nimitznotza. Sintla techtoscacauis huan techcaltlajos, nicalaquis huan nitlacuas mohuaya huan tielis tinohuampos.

²¹Huan nochi masehualme catli quitlanise catli amo cuali niqincahuilis ma mosehuica nohuaya nepa campá nimosehuía para nitlanahuatis, san se quen na nijtlanqui catli amo cuali huan nimosehuía ihuaya noTata nepa campá yaya tlanahuatía.

²²Nochi anquipiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica catli Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan tiopame.”

4

Juan quiita Toteco nepa ipan ilhuicac

¹Teipa nijtlachili huan niquitac se puerta catli tlapojtoya nepa ilhuicac. Huan yaya catli nechcamanalhui achtihuiya huan catli quipixtoya itoscac quen se tlapitzali chicahuac, sempa nechnotzqui huan nechilhui: “Xitlejco nica huan nimechnextilis catli monequi panos teipa.”

²Huan nimantzi elqui quen Itonal Toteco quihuicac notonal ihuaya quen ipan se temictli. Huan nepa ipan ilhuicac niquitac nopa hueyi siya quen catli íaxca se tlanahuatijquetl, huan Toteco Dios mosehuiyaya nepa.

³Huan yaya cahuaniyaya quen se tlamantli catli onpano cuajcuali. Cahuaniyaya más huan amo quen nopa tetl catli tlahuel patiyó catli itoca jaspe o catli itoca cornalina. Huan yahualtic ihueyi siyaj petlaniyaya se acosamalotl catli nesqui quen nopa tetl catli tlahuel patiyó catli itoca esmeralda.

⁴Huan nopa sempoali huan nahui siyas quen para tlanahuatiani quiyahualohuayayaj ihueyi siya Toteco. Huan ipan nopa siyas niqunitac mosehuiyayaj sempoali huan nahui huehue tlacame catli moquentiyayaj ininyoyo catli nelchipahuac. Huan nochi nopa huehue tlacame quipiyayaj coronas tlen oro ipan inintzonteco.

⁵Huan tlen nopa hueyi siya quisayaya tlapetlanilotl huan tlatomonilotl huan tlahuejchijcayotl. Huan imelac ihueyi siyaj Toteco eltóya chicome tlahuil quetzali catli lemeniyayaj catli quinescayotijtoya nopa chicome itonalhua Toteco.

⁶Huan iixmelac nopa hueyi siya nesqui quen se hueyi atl catli tzilintic quen tescatl huan cahuaniyaya quen nopa tetl catli itoca cristal.

Huan iixmelac nopa hueyi siya huan yahualtic itztoyaj nahui tlamantli catli yoltoque huan campá hueli ininpani quipixtoyaj iniixteyolhua. Quipixtoyaj iniixteyolhua iniixpa huan iniica.

⁷Huan nopa achtihui tlamantli catli yoltoc nesqui quen se león tecuani huan nopa ompa nesqui quen se hueyi toro catli quimati tlaxahua. Huan nopa expa tlamantli catli yoltoc

quipixtoya ixayac quen se tlacatl, huan nopa najpa tlamantli catli yoltoque itztocya quen se hueyi cuajtl catli quipatlajtoya ieltlapalhua quen patlantinemiyaya.

⁸ Huan sesen nopa nahui tlamantli catli yoltoque quipixtoyaj chucuae inieltlapalhua huan campa hueli ininpani quipiyayayaj iniixteyolhua inieltlapalijtic huan ininpani. Huan amo quema moquetzque yohuali huan tonali, san quijtohuayayaj: “Tlatzejtzelolitic, quena, senquistoc tlatzejtzelolitic Toteco Dios Catli Quipiya Nochi Chichahualistli.

Yaya ipa itztocya,
huan ama itztoc,

huan itztos para nochipa.”

⁹ Huajca nochipa nopa tlamantli catli yoltoque quej nopa quihueyichihuayayaj, quihueyitlascamatiyayaj huan quinextiliyayaj inintlatlepanitacayo Toteco Dios catli mosehua ipan nopa hueyi siyaj, yaya catli itztoc para nochipa huan amo quema tlamis itztos. Huan sesen hueta quema nopa tlamantli catli yoltoque quihueyimatij Toteco,

¹⁰ nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nojquiya motlancuaixtlapachojque iixpa yaya catli itztoc para nochipa, huan inijuanti nojquiya quihueyimatij. Huan nopa huehue tlacame nojquiya quitlaliyaj inincoronas imelac ihueyi siya huan quijtohuaj:

¹¹ “Ta tiToteco Dios catli onpano tihueyi.

Nochi chichahualistli tijpiya.

Quinamiqui ma timitznextilica nochi tlatlepanitacayotl.

Quinamiqui para san ta ma timitzhueyichihuaca.

Ta tijchijchijqui nochi catli onca.

Quena, nochi catli onca eltoc pampa eltoya mopaquilis para ma onca,
huan yeca tijchijchijqui.”

5

Juan quitac se amatlapohuali catli mimilijtoc huan nopa Pilborregoitz

¹ Huan niquitac se amatlapohuali mimilijtoc ipan imanejmac Toteco Dios catli mosehuiyaya ipan ihueyi siyaj. Huan nopa amatlapohuali catli mimilijtoc quipixtoya tlajcuiloli iijtic huan ipani huan quitzactoyaj ica chicome sellos.

² Huan niquitac se itequihua Toteco catli nelia tetic catli tzajtzizyaya: “¿Ajqueya senquistoc cuali huan quinamiqui para quitlapanas isellos ni amatlapohuali huan quitlapos?”

³ Pero amo aqui catli itztocya ipan ilhuicac, niyon amo aqui catli itztocya ipan tlatlactli, niyon amo aqui catli itztocya itzintla tlatlactli huelqui quitlapos nopa amatlapohuali para quitas catli ijcuilijtoc nozona.

⁴ Huajca pejqui nichoca miyac pampa amo aqui quipantijque catli senquistoc cuali huan quinamiqui para quitlapos nopa amatlapohuali catli mimilijtoc huan quitas catli ijcuilijtoc ipani.

⁵ Huan se tlen nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nechilhui: “Ayacmo xichoca. Xiquita, itztoc se catli huelis quitlapos. Yaya quipiya hueyi tlanahuatili quen se león tecuani. Yaya se iteipan ixhui Judá catli huejcayja itztocya huan nojquiya yaya se iteipan ixhui nopa hueyi tlanahuatijquetl David huan tlanahuatis campa David tlanahuatiyaya. Ya quitlantoc catli amo cuali huan quinamiqui para quitlapanas nopa chicome sellos catli quitzacua nopa amatlapohuali catli mimilijtoc huan quitlapos.”

⁶ Huajca nijtlachili huan niquitac se Pilborregoitz. Huan nopa Pilborregoitz tlanemijya quihualicayaya campa quicocojque quema masehualme quimictijque. Huan yaya moquetzayaya tlatlajco nopa hueyi siya campa itztocya nopa nahui tlamantli catli yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. Huan nopa Pilborregoitz quipixtoya chicome icuacua huan chicome iixteyol catli quinescayotiyaya nopa chicome Itonalhua Toteco catli quintitlantoc campa hueli ipan tlatlactli.

⁷ Huan nopa Pilborregoitz yajqui huan quicuito nopa amatlapohuali catli mimilijtoc catli eltoya ipan inejmac Toteco Dios catli mosehuiyaya ipan nopa hueyi siya catli yejectzi.

⁸ Huan quema quicui nopa mimilijtoc amatlapohuali, nopa nahui tlamantli catli yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame motlancuaixtlapachojque iixpa nopa Pilborregoitz. Sesen inijuanti quipixtoyaj se arpa ica icuerda para tlatzotzonase. Huan quipixtoyaj popochcome tlen oro temitoc ica copali catli quijtosnequi nochi camanali catli masehualme catli iaxcahua Toteco quijtojttoyaj quema motlatlajtiyayaj.

⁹ Huan inijuanti catli itztocya nopa iixpa nopa Pilborregoitz huicaque se tiohuicatl catli yancuic, quijtojtque:

“Ta tisenquistoc ticuali.

Huan quinamiqui tijcuis nopa mimilijtoc amatlapohuali huan tijtlapanas isellos.

Pampa mitzmictijque huan ica moeso tijcohui Toteco tojuanti catli tihualajque tlen nochi xinachtli masehualme,

huan catli ticamanaltij nochi tlamantli camanali.

Tijcohui Toteco tojuanti catli tihualahuij ipan masehualme catli quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiquilis huan inincostumbres, huan catli tiehuaj ipan nochi tlamme.

¹⁰ Huan techchijoc ma tiitzoca titlanahuatiani huan titotajtzitzi iixpa Toteco Dios, huan para ma titlanahuatica ipan tlaltipactli."

¹¹ Nijtlachili huan nijcajqui inincamanal tlahuel miyac millones huan millones tlen itequihuaicahua Toteco catli huicayayaj huan quiyahualojtoyaj nopa hueyi siya campa itztoya Toteco. Huan quinyahualojtoyaj nopa nahui tlamantli catli yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame.

¹² Huan nochi nopa itequihuaicahua Toteco huicayayaj chichahuac huan quijtohuayayaj: "Senquistoc cuali ni Pilborregoitz catli masehualme quimictijque.

Huan quinamiqui para nochi masehualme ma quinextilica nochi tlatlepanitacayotl,

huan ma quihueyichihuaca huan ma quipaquilismacaca.

Yaya quipiya nochi chichahualistli huan nochi tlanamiquilistli.

Huan quinamiqui para nochi catli ipati elis san iaxca ya."

¹³ Huan nijcajqui catli quijtojqque nochi masehualme, tlapiyalme, michime, totome, huan nochi sequinoc tlamantzitz catli Toteco quinchijchijoc ipan ilhuicac, huan ipan tlaltipactli, huan itzintla tlaltipactli, huan ipan hueyi atl. Huan nochi injuanti quijtohuayayaj:

"Ma tiquinpaquilismacaca nopa Pilborregoitz huan Toteco Dios catli mosehuía ipan nopa hueyi siya catli yejyectzi.

Ma tiquinnextilica nochi tlatlepanitacayotl, huan ma tiquinhueyichihuaca para nochipa.

Injuanti quipiyaj nochi chichahualistli huan quipiyase nochi chichahualistli para nochipa huan amo quema tlamis."

¹⁴ Huan nopa nahui tlamantli catli yoltoque quijtohuayayaj: "¡Quej nopa ma eli!"

Huan nopa huehue tlacame motlancaixtlapachojque huan quinhueyimatque Toteco Dios huan nopa Pilborregoitz.

6

Nopa chicome sellos

¹ Huan quema nijtlachiliyaya, nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa achtihui sello tlen nopa chicome sellos ipan nopa mimilijoc amatlapohuali. Huan nijcajqui se tlen nopa nahui tlamantli catli yoltoque camanaltic huan icamanal caquistic quen quema tlatomoni, huan yaya quijto: "¡Xihuala, xiquitaqui!"

² Huan nijtlachili huan niqitac se cahuayo chipahuac, huan yaya catli tlejcotoya ipani quipixtoya se cuahuitoli imaco para quimajcahuas cuatlamintli. Huan quimacaque se corona pampa elqui se tlatlanquetl catli yajqui para más tlatlaniti.

³ Huan nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa ompa sello, huan nijcajqui nopa ompa tlamantli catli yoltoque quijto: "¡Xihuala, xiquitaqui!"

⁴ Huan quisqui seyoc cahuayo catli chichiltic. Huan yaya catli tlejcotoya ipani quipixqui tlanahuatili para quiquixtilis tlahuulistli tlen tlaltipactli. Yaya quipixqui tlanahuatili para quichihuas ma onca miyac tlahuilancayotl campa hueli ipan tlaltipactli huan para masehualme ma momijmictica campa hueli. Huan se quimacac se hueyi machete.

⁵ Huan nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa expa sello, huan nijcajqui nopa expa tlamantli catli yoltoque quijto: "¡Xihuala, xiquitaqui!"

Huan nijtlachili huan niqitac se cahuayo yayahuic, huan yaya catli tlejcotoya ipani quipixtoya imaco se balanza tlatamachihuali.

⁶ Huan nijcajqui se catli camanaltic tlatlajco nopa nahui tlamantli catli yoltoque, huan quijto: "Tlahuel ohui para masehualme mopanoltise pampa nochi tlapatiyo. Se kilo trigo o eyi kilos cebada ipati catli se tlatcatl hueli quitlani ipan se tonal tequitl, pero amo xijenpolo nopa aceite huan xocomeca atl."

⁷ Huan nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa najpa sello, huan huajca nijcajqui nopa najpa tlamantli catli yoltoque quijto: "¡Xihuala, xiquitaqui!"

⁸ Huan nijtlachili huan niqitac se cahuayo istaltic quen nesi ixayac se mijcatzi. Huan catli tlejcotoya ipani itoca Miquilistli. Huan catli quitoquiliyaya quinescayotiyaya nopa lugar campa yohuij mijcatzitz. Huan quipixtoyaj tlanahuatili para quinmictise se ipan sesen nahui masehualme ipan tlaltipactli. Quinchihuase ma miquica ipan tlahuilancayotl, o ica mayantli, o ica cocolistli, o para ma quinmictica tecuanime catli itztoque ipan tlaltipactli.

⁹ Huan nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa macuilpa sello, huan niquitac itla tlaix-pamitl inialmahua nopa masehualme catli quinmictijtoyaj pampa quineltocayayaj ica-manal Toteco huan pampa quinilhuyiyayaj sequinoc tlen ya.

¹⁰ Huan chichahuac quijitjoque: “Tohueyiteco, ta catli titlatzejtzelolitic. Ta catli titemachtli. ¿Quesqui tonali más monequi tijchiyase para tiquintlajtolsencahuas masehualme catli itztoque ipan tlaltipactli por catli fiero techchihuillitjoque? ¿Hasta quema tiquincuepilis catli techmictijque?”

¹¹ Huan Toteco quinmacac sesen injuanti ininyoyo catli chipahuac huan huehueyac. Quinilhui ma mosiyajquetzaca quentzi más pampa ayamo tecuepilis hasta miquise sen-quistoc nochi imiyaca iniicnhua catli ininpantis para masehualme quinmictise pampa quitequipanohuayayaj Toteco ininhuaya.

¹² Huan nijtlachili quema nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa chिकासempa sello. Huan chichahuac mojmolini tlali, huan tonati mochijqui yahauique quen se catli moyoyontía yahauique quema acajya miqui. Huan metzli mochijqui chichiltic quen estli.

¹³ Huan nopa sitlalime tlen ilhuicac huetzque ipan tlaltipactli quen se lalax cuahuil tepehui itlajca catli selic quema chichahuac tlaajaca.

¹⁴ Huan ilhuicactli motlajcoitac huan sesen lado momimilo huan patlantejqui huan ayacmo nesqui. Huan nochi tepeme huan nochi pillaltzitzitzi ipan hueyi atl mojjicuinijqe.

¹⁵ Huan motlatijque nochi tlanahuatiani ipan tlaltipactli, huan huejhueyi tequitini, huan capitanes, huan masehualme catli tlapijixtoque, huan catli quipixque miyac chichual-istli. Motlatijque tequipanohuani catli iniaxachua inintecohua, ininhuaya masehualme catli amo quipixque inintecohua. Nochi san motlatijque ipan ostome campa huejhueyi tetl huan inintzala teme catli mocahuaj nechca tepeme.

¹⁶ Huan quihuhuyiyaj nopa tepeme huan nopa huejhueyi teme: “Xihuetzica topani. Techtlatica para amo techitas yaya catli mosehua ipan nopa hueyi siyaj. Techtlatica para amo techajsis icalancayo nopa Pilborregoitz.

¹⁷ Pampa ya ajsico nopa hueyi tonal quema techtlatzacuiltis huan amo aqui huelis quijiyohuis.”

7

Toteco quinmocuitlahuis miyaqui israelitame

¹ Teipa niqunitac nahui itequihuaajcahua Toteco catli moquetzayayaj ipan nahui in-acastla tlaltipactli. Huan injuanti quitzacuiliyayaj nopa nahui tlamantli ajacatl catli tlailpitzca ipan tlaltipactli para amo ma tlaajaca ipan tlali, niyon ipan hueyi atl, niyon ma amo tlaajaca ipan niyon se cuahuil.

² Huan niqunitac seyoc itequihua Toteco catli tejcoyaya campa quisa tonati huan quipixtoya isello Toteco Dios catli yoltoc. Huan nopa itequihua Toteco tzajtzic chichahuac para quincamanalhuis nopa nahui itequihuaajcahua catli quipixtoyaj tlanahuatili para quinenpolose tlali huan hueyi atl. Huan nopa itequihua Toteco quinilhui nopa sequinoc:

³ “Amo xiquijtlacoca tlali, niyon hueyi atl, niyon cuame, hasta tiquintlalilise se sello ipan inincuaixpa catli quitequipanohuaj Toteco.”

⁴ Huan nijcajqui ipan quesqui masehualme quintlalilijque se sello para quinextis para iaxachua Toteco huan eltoyaj ciento cuarenta y cuatro mil masehualme catli itztoyaj ininteipan ixhuihua nochi majtlactli huan ome itelpocahua Israel tlen huejcajya.

⁵ Huan quintlalili sello ipan:

12,000 iteipan ixhuihua Judá,

12,000 iteipan ixhuihua Rubén,

12,000 iteipan ixhuihua Gad,

⁶ 12,000 iteipan ixhuihua Aser,

12,000 iteipan ixhuihua Neftalí

12,000 iteipan ixhuihua Manasés,

⁷ 12,000 iteipan ixhuihua Simeón,

12,000 iteipan ixhuihua Leví,

12,000 iteipan ixhuihua Isacar,

⁸ 12,000 iteipan ixhuihua Zabulón,

12,000 iteipan ixhuihua José huan

12,000 iteipan ixhuihua Benjamín.

Tlahuel miyaqui masehualme quihueyichihuaaj Toteco

⁹ Teipa nijtlachili huan niqunitac onpano miyaqui masehualme catli amo aqui hueli quinpohua. Hualajtoyaj tlen campa hueli tlamte, huan tlen nochi xinachtli masehualme, huan tlen masehualme ica sesen tlamantli inintlalnamiqulils huan inincostumbres, huan

masehualme catli camanaltij nochi tlamantli camanali catli onca ipan tlaltipactli. Huan nochi injuanti moquetzayayaj imelac nopa hueyi siya huan iixpa nopa Pilborregoxtzi. Moquentiyayaj ininyoyo catli chipahuac huan catli huehueyac huan ininmaco quipixtoyaj imacuayo apachijtli,

¹⁰ huan tzajtzayayaj chichahuac huan quijtohuayayaj:

“¡Hueyi paquilistli!

Ya techmaquixtijque ni Pilborregoxtzi huan Toteco Dios catli mosehuía ipan ihueyi siya catli yejyectzi.”

¹¹ Huan nochi itequihujacahua Toteco catli moquetzayayaj yahualtic tlen nopa nahui tlamantli catli yoltoque huan nopa huehue tlacame motlancuaixtlapachojque imelac nopa hueyi siya catli yejyectzi huan quihueyimatque Toteco.

¹² Quiijtojqque:

“¡Paquilistli!

Ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyichihuaca Toteco Dios para nochipa huan amo quema tlami.

Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl, huan ma tijhueyitlascamatica para nochipa.

San yaya quipiya nochi tlanamiquilistli, huan nochi tequiticayotl, huan nochi chichahualistli, huan yaya quipiyas para nochipa.

Quej nopa ma eli.”

¹³ Huan teipa se tlen nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nechtlatzintoquili: “¿Ta tijmati ajqueya injuanti catli moquentiáj ininyoyo catli chipahuac huan catli huehueyac, huan canque hualajtoque?”

¹⁴ Huan na niquilhui: “Tata, ta catli tijmati nopa.”

Huan yaya nechilhui: “Injuanti catli hualajque ipan nopa tonali tlen hueyi tlaijy-ohuilistli huan quichicuenijtoque ininyoyo ica ieso nopa Pilborregoxtzi, huan yeca quichijtoque chipahuac ininyoyo.

¹⁵ “Yeca moquetzaj imelac ihueyi siya Toteco huan quitequipanohuaj yohuali huan tonali nepa ipan ichaj.

Huan Toteco Dios catli mosehuía ipan ihueyi siya catli yejyectzi quinmocuitlahuía.

¹⁶ Ayacmo quema mayanase, niyon amiquise.

Huan ayacmo quintlatis tonati, niyon quimatise tlacontonalotl.

¹⁷ Pampa nopa Pilborregoxtzi catli itzotc tlatlajco nopa hueyi siya catli yejyectzi elis inintlamocuitlahuijca.

Huan quen se tlamocuitlahuijqetl quichihua ica iborregojhua, yaya quinhuicas amelco campa meya atl catli yoltoque huan catli temaca nemilistli para nochipa.

Huan Toteco quinhuachilis iniixayo para ayacmo quema ma chocaca.”

8

Nopa chicompa sello

¹ Huan nopa Pilborregoxtzi quitlapanqui nopa chicompa sello, huan amo aqui molini nepa ilhuicac para nechca se tlajco hora.

² Huan niquinítac chicome itequihujacahua Toteco catli moquetzayayaj iixpa Toteco Dios huan quinmacaque chicome tlapitzali, se para sesen injuanti.

³ Huan seyoc itequihua Toteco hualajqui huan moquetzqui nechca tlaixpamitl huan quipixtoya se popochcomitl tlen oro. Huan quimacaque miyac copali para quitlatis iixpa Toteco para ma tlejcos ipocyo ihuaya nochi camanali catli masehualme catli iaxcahua Toteco quijtojqque quema motlatlajtuyayaj. Huan nopa itequihua quitejqui nochi catli eltoya ipan ipopochco ipan nopa tlaixpamitl tlen oro imelac nopa hueyi siya para quimacas Toteco.

⁴ Huan nopa poctli quisqui ipan nopa popochcomitl catli itequihua Toteco quipixqui imaco, huan tlejcoc iixpa Toteco ihuaya nochi camanali catli motlatlajtuyayaj masehualme catli iaxcahua Toteco.

⁵ Huan nopa itequihua Toteco quicuic nopa popochcomitl huan quitemiti ica tlicoli catli eltoya ipan tlaixpamitl, huan teipa quimajajqui ipan tlaltipactli. Huan nimantzi pejqui tlatomoni, huan tlathuejchihua, huan tlapetlani, huan chichahuac mojmolini tlali.

Nopa tlapitzali

⁶ Huan nopa chicome itequihujacahua Toteco catli quipixtoyaj nopa chicome tlapitzali mocualtlalijque para tlapitzase.

⁷ Huan quema nopa catli achtihui tlapitzqui, quimajcajque ipan taltipactli tesihuitl huan tlitl maneltic ica estli. Huan tlatlac se ipan eyi tlalme, huan se ipan eyi cuame, huan tlatlac nochi xihuime huan sacatl.

⁸ Huan nopa ompa itequihua Toteco tlapitzqui huan quimajcajque ipan hueyi atl se tlamantli quen se hueyi tepetl catli tlatlayaya, huan se ipan eyi huejhueyi atl mocuepque estli.

⁹ Huan se ipan eyi michime huan tlamantzitzi catli itztoque ipan hueyi atl mijque, huan quinquemanqui se ipan eyi nochi huejhueyi cuaacalme catli nemiyayaj ipan hueyi atl.

¹⁰ Huan nopa expa itequihua Toteco tlapitzqui huan se hueyi sitlali catli tlatlayaya quen se tlicualementli huetzqui tlen ilhuicactli ipan se ipan eyi hueyame huan amelme catli onca ipan taltipactli.

¹¹ Huan nopa sitlali itoca eliyayaj Catli Tlahuel Chichic huan se parte ipan sesen eyi partes tlen nochi atl mocuepqui chichic, huan miyac masehualme mijque pampa quijique nopa chichic atl.

¹² Huan nopa najpa itequihua Toteco tlapitzqui huan quimaquilique se parte ipan eyi partes tlen tonati, huan se parte ipan eyi partes tlen metztli, huan se ipan eyi sitlalime. Huajca se parte ipan eyi partes tlen tonati, huan metztli, huan sitlalime mocuepque yayahuique. Huan ayacmo tonayaya para se parte ipan eyi partes tlen sesen tonal, huan ayacmo metztonayaya, niyon ayacmo nesque sitlalime para se parte ipan eyi partes tlen sesen yohuali.

¹³ Huan nijtlachili huan niquitac se hueyi cuajtli catli patlantinemiyaya nepa tlajco ilhuicactli. Huan nijcajqui quijitohuayaya chichahuac: "¡Temajmati, temajmati, temajmati para catli itztose ipan taltipactli quema quipitzase nopa eyi itequihuaicahua Toteco nopa eyi tlapitzali catli polihuiyoc!"

9

¹ Huan nopa macuilpa itequihua Toteco tlapitzqui huan niquitac se sitlali huetzqui tlen ilhuicactli hasta taltipactli. Nopa sitlali quijitosnequi se acajya. Huan quimacaque nopa llaves para nopa ostotl catli tlahuel huejcatla hasta amo quipiya itzintla campa mocahuaj iajacahua Amocualtlacatl.

² Huan quema quitlapo nopa ostotl, tlejoc poctli catli quisqui nepa quen ipocyo se hueyi tllilemectli. Huan ica nopa poctli catli quisqui ipan nopa ostotl tzintlayohuilli tonati huan nochi ajacatl catli quijiyotilanaj masehualme.

³ Huan poc ijtic quisque chapolime catli ajsicoj ipan taltipactli huan quipixque chichahualistli para tetzopinise quen tetzopiníaj colome catli nelía cococ ipan taltipactli.

⁴ Huan quinihujique nopa chapolime ma amo quicococa sacatl ipan taltipactli, niyon cuame, niyon amo huelque quicocose niyon se tlamantli catli xoxohuic. San ma quincococa masehualme catli amo quipixque isello Toteco ipan inincuaixpa.

⁵ Huan quinihujique nopa chapolime catli tetzopiniyayaj para ma amo temictica. San ma tlahuel tetlajiyohuiltica. Huan nopa masehualme catli amo quipiay isello Toteco tlahuel tlajiyohuise para macuili metztli quen tlajiyohuíaj quema se colotl tetzopinía.

⁶ Huan ipan nopa tonali quema masehualme tlahuel tlajiyohuise, tlahuel quinequise miquise, pero amo huelise. Quichiyase huan moilhuisse ama, quena, miquise, pero amo, pampa quej nopa Toteco quinequi ma tlajiyohuica.

⁷ Huan nopa chapolime nesqui quen cahuyojme catli tlacualchijchihualme para tlahuilanase. Huan ipan inincuaixpa quipixtoyaj coronas catli nesqui quen oro huan iniixayac nesqui quen iniixayac masehualme.

⁸ Huan quipixtoyaj inintzoncal quen inintzoncal sihuame, huan inintlancoch quen inintlancoch tecuanime.

⁹ Huan catli ica quinyolixtactoya elqui quen tepostli. Huan inieltlapal caquisti quen miyac cuacarros catli miyac cahuyojme quintilantiyohuij quema motlalojtiyohuij para tlahuilanati.

¹⁰ Huan nopa chapolime quipixque inincuitlapil quen colome ica inintzinhuitzo. Huan quipixque tlanahuatili para quincocose masehualme para macuili metztli ica inincuitlapilhua.

¹¹ Inintlanahuatijca elqui ihueyi tequihua Toteco catli mocuepqui se fiero ajacatl. Yaya catli tlanahuatía ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla hasta amo quipiya itzintla. Yaya ipan camanali hebreo itoca Abadón. Huan ipan camanali griego itoca Apolión, huan itoca quijitosnequi Tlasemanquetl.

¹² Nopa achtihui tlajiyohuistli catli fiero huan temajmati ya panoc, pero noja polihui seyoc ome tlamantli tlajiyohuistli.

¹³ Huan nopa chicusempa itequihua Toteco tlapitzqui huan nijcajqui camanaltic se catli itztoya tlatlajco nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl tlen oro catli eltoc iixpa Toteco.

¹⁴ Huan yaya catli camanaltiyaya quinoztzqui nopa chicusempa itequihua Toteco huan quillhui: "Xiquincahuili ma yaca majcajtoque nopa nahui ajacame catli ilpitoque nechca nopa hueyi hueyatl Eufrates."

¹⁵ Huan quinmajcahualti nopa nahui ajacame catli Toteco quinsencajtoya para nopa hora, ipan nopa tonal, ipan nopa metztl, ipan nopa xihuitl catli yaya quitlapejpenijtoya para ma quinmictica se ipan eyi masehualme catli noja itztoyaj.

¹⁶ Huan nijcajqui quesqui soldados nopa ajacame quinyacanayajaj para tlahuilanase. Huan elque ome ciento millones tlen soldados catli tlejcotoyaj ipan cahuayojme huan nopa ajacame quinyacanayajaj.

¹⁷ Huan ipan nopa tlanextili catli eliyaya quen se temictli niqunitac nopa cahuayojme huan nopa tlacame catli cahuayo tlejcotoyaj. Huan nopa tlacame quihuicayajaj ininy-olixco se tepostli para quinmanahuis catli eliyaya chichiltic, azultic huan costic. Huan inintzonteco nopa cahuayojme eltoya quen inintzonteco nopa tecuanime catli inintoca leones. Huan ipan inincamac quisayaya tilit, poctli huan azufre.

¹⁸ Huan nopa tilit, poctli huan azufre catli quisayaya inincamac nopa cahuayojme quinmictic se ipan sesen eyi masehualme catli itztoyaj ipan tlatlaptactli.

¹⁹ Nopa cahuayojme quipixque chichahualistli ipan inincamac huan ipan inincuitlapil para temictise. Inincuitlapil nesque quen cohuame catli quipixtoyaj inintzonteco para ica tecocose.

²⁰ Pero nopa masehualme catli amo mijque ica ni tlamantli catli fiero noja amo moyolpatlaque tlen catli amo cuali quichihuayajaj. Quisenhuiquillijque quinhueyimatiij iajacahua Amocualtlacatl huan nopa totiotzitzli huan tlaixcopincayome catli quichijtoque tlen oro, plata, tepostli, tetl huan cuahuitl. Huan noja quinhueyichijque totiotzitzli catli quinsencantoyaj ica ininmax masque nopa tlaixcopincayome amo hueli tlachiyaj, niyon amo hueli tlaquij, niyon amo hueli nejnemij.

²¹ Huan nopa masehualme amo quinejque quicahuase temictijaj, tetlajchihuajaj, momecatlaj huan tetlachtequillaj.

10

Itequihua Toteco huan nopa amatlapohuali tziqitetzi

¹ Huan niqunitac seyoc itequihua Toteco catli nelia tetic temoyaya tlen ilhuicac, huan mohujcontoya ica se mixtli huan quipixqui nopa acosamalotl ipan itzonteco. Huan ixayac cahuaniyaya quen tonati huan iicxihua eltoya quen ome tlaquetzali tlen tilit.

² Huan nopa tequihuaquetl quipixtoya imaco se amatlapohuali tziqitetzi catli momim-ilo huan huan tlapojtoya nopa amatlapohuali. Huan quitlali iicxi tlen nemaclti ipan hueyi atl huan iicxi tlen iopoch ipan tlali.

³ Huan nopa tequihuaquetl tzajtzic chicahuac quen tzajtzi se tecuani catli itoca león. Huan quema tzajtzitoya, tlatomonijque nopa chicome tlatomoniani.

⁴ Huan quema tlaguechijtoyaj nopa chicome tlatomoniani, nimocualtlali para niqijcuilosquia catli quijtojqque. Huan se acayja camanaltic tlen ilhuicac huan nechilhui: "Amo xiquijcuilo catli quijtojqque nopa se tlatomoniani para amo aqui quimatis."

⁵ Teipa nopa itequihua Toteco catli niqunitac moquetzayaya ipan hueyi atl huan ipan tlali, quitlejcolti imanejmac para ilhuicac.

⁶ Huan quitestigojtali Toteco catli itztoque para nochipa huan catli quichijchijqui ilhuicactli, huan tlatlaptactli, huan hueyi atl huan nochilhui catli itztoque ininpani. Huan nopa itequihua Toteco quijto: "Toteco ayacmo quichiyas más."

⁷ Quema nopa chicompa itequihua Toteco pehuas para tlapitzas, huajca panos nochilhui nopa tlamantli catli Toteco huejcajaya quinihui itequipanojcahua, nopa tlatol pannextiani, para teipa panosquia."

⁸ Huan sempa nijcajqui yaya catli achthui nechcamanalhui tlen ilhuicac, huan nechilhui: "Xiya huan xijcui nopa amatlapohuali catli tlapojtoque imaco itequihua Toteco catli moquetza ipan hueyi atl huan ipan tlali."

⁹ Huajca niyajqui campa itequihua Toteco huan nijtlajtlani ma nechmaca nopa amatlapohuali tziqitetzi. Huan yaya nechilhui: "Xijcui huan xijcua. Huan ipan mocamac tijmatis tzopelic quen nectli, pero quema tijtolos, tijmatis para chichic ipan moijti."

¹⁰ Huajca niqiztzqui nopa amatlapohuali tziqitetzi tlen imaco itequihua Toteco huan nijcajqui. Huan eltoya tzopelic ipan nocamac quen nectli, pero ipan noijti mochijqui chichic.

¹¹ Huan sempa nechilhui: “Monequi tiyas tiquinilhuis masehualme catli Toteco mitzil-huis para teipa elis huan catli ininpantis masehualme catli quiپیay sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres, huan catli itztoque ipan miyac tlalme huan catli camanaltij miyac tlamantli camanali huan inintlanahuatijcahua.”

11

Nopa ome testigos tlen Toteco

¹ Huan nechmacaque se ohuatl catli nesqui quen se cuatopili para ica ma nitlatamachihua, huan se nechilhui: “Ximoquetza huan xijtlamachihuati ihuehuyaca ihueyi tiopa Toteco huan itlaixpa. Huan xiquinpohua quesqui masehualme catli quihueyimatij Toteco nepa.

² Pero amo xijtamachihua nopa calixpamitl catli mocahua nopa se lado ihueyi tiopa. San xijcahua, pampa ya nopa quinmacatoc sequinoc tlalme ehuan. Huan ipan moquejquetzase nopa altepetl tlatzetzeloltic para eyi xihuitl huan tlajco.

³ Huan niquinmacas tequiticayotl nopa ome notestigos huan camanaltise quen tlajtol pannextiani para eyi xihuitl huan tlajco. Huan moquentise ininyoyo tlen tequipacholi.”

⁴ Ni ome testigos, injuanti nopa cuame tlen olivos huan nopa ome tlahuil quetzali catli moquetzaj iixpa Toteco catli quinahuatia tlaltipactli.

⁵ Huan sintla se acajya quinequi quincocos nopa testigos, incamaco quisas tlitl catli quintlamitlatis inincualancaitacahua. Quej nopa miquise catli quinequise quinnictise.

⁶ Injuanti quiپیayase chichualistli para quitzacuase ilhuicac para ma amo tlaquiyahui nochi nopa tonali quema quinilhuisse masehualme nochi nopa camanali catli Toteco quinmacas pampa itztoque itlajtol pannextijcahua. Nojquiya quiپیayase chichualistli para quichihuase nochi atl ma mocuepa estli. Huan quiپیayase chichualistli para quititlanise nochi tlamantli tlaijiyohuilistli catli más fiero ipan tlaltipactli. Huan ya nopa huelise quichihuase nochi hueltas quema quinequise quichihuase.

⁷ Huan quema nopa ome testigos tlamise camanaltij para Toteco, quinhuilanas nopa fiero tlapiyali catli quisas ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla hasta amo quiپیay itzintla. Huan nopa fiero tlapiyali quintlanis huan quinnictis.

⁸ Huan inintlacayo tepejtose callejtipa ipan nopa hueyi altepetl Jerusalén campa masehualme quicuamapeloltijque Tohueyiteco. Huan ipan nopa tonali nopa altepetl eltos fiero quen altepetl Sodoma huan quen tlali Egipto.

⁹ Huan nochi xinachtli masehualme, huan nochi masehualme catli quiپیay sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres, huan catli camanaltij nochi tlamantli camanali, huan catli ehua ipan nochi tlalme quuitase inintlacayo nopa mijcatzitzi para eyi tonati huan tlajco. Huan amo aqui quicahuilise para ma quintlalpachoca.

¹⁰ Huan nochi masehualme catli iaxcahua ni tlaltipactli paquise, huan ilhuichihuase huan motlanejnemactise, pampa ya mictose nopa ome testigos catli camanaltiyayaj para Toteco huan quintlajiyohuiltiyayaj.

¹¹ Pero ica eyi tonati huan tlajco Toteco quinchihuas nopa ome tlayolmelahuani ma moyolcuica sempa huan moquetzase. Huan tlahuel momajmatise nochi catli quinitase.

¹² Huan nopa ome testigos quicaquise se catli quinnotzas tlen ilhuicac, huan quinilhuis: “Xihualaca nica huejcapa.” Huan tlejcosse ilhuicac ipan se mixtli, huan inincualancaitacahua noja quintlachilijtose.

¹³ Huan ipan nopa hora chichahuac mojmolinis tlali ipan nopa altepetl huan huetzise se parte ipan sesen majtlaclitl partes ipan nopa altepetl huan chichahui mocahuase. Huan chichome mil masehualme miquise quema mojmolinis tlali. Huan catli amo miquise tlahuel momajmatise huan quihueyichihuase Toteco catli itztoc ilhuicac.

¹⁴ Ya panoc nopa ompa tlamantli catli fiero huan catli temajmati. Xiquita nopa expa tlamantli catli fiero nimantzi ajsis.

Nopa chicompa tlapitzali quihualica nopa expa tlamantli catli fiero

¹⁵ Huan nopa chicompa itequihua Toteco tlapitzqui huan nijcaqui miyac catli itztoyaj ipan ilhuicac catli tzajtzique chichahuac, huan quijtojqque:

“Ama nochi tlaltipactli mochijtoc iaxca Toteco Dios huan iaxca Cristo para ma quinahuatis. Huan yaya tlanahuatis para nochipa huan amo quema tlamis.”

¹⁶ Huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame catli mosehuaj ipan ininsiyas yejyectz-itzi iixpa Toteco motlancua ixtlapachojque huan quihueyimatque Toteco Dios.

¹⁷ Huan quijtojqque:

“Timitzhueyitlascamatij Toteco Dios catli tjiپیay nochi chichualistli.

Ta tiitztoya hasta quema ipejya nochi tlen onca huan ama tiitztoc huan noja tiitztos para nochipa.

Timitztlascamatij pampa ama ta tijcuitoc mochichualis catli nelhueyi huan ya pejqui titlanahuatía.

¹⁸ Tlahuel mitzcualancaitaque masehualme ipan nochi tlalme catli amo mitzneltocaj, huan ama ajsic tonal para ta tiquincualancaitas huan tiquintlatzacuiltis.

Ya ajsic hora para ta, Toteco, tiquintlajtolsencahuas catli mictoque.

Ya ajsic hora tiquintlaxtlahuis motlajtol pannextijcahua catli mitztequipanohuayayaj, huan momasehualhua catli tiquinchijtoc tlatzejtzelmolme.

Huan tiquintlaxtlahuis nochi masehualme catli mitztlepanitaj tlen catli huejhueyi masehualme hasta catli tziquitetzitzi.

Huan ajsic hora para tiquintzontlamiltis inijuanti catli tlasemanayayaj ipan taltipactli.”

¹⁹ Huan niqitac tlapojtoya ihueyi tiopa Toteco catli eltoc nepa ilhuicac. Huan nepa calijtic nesqui nopa caxa catli quipixqui nopa camanal sencahuali catli Toteco quichijqui ica imasehualhua huejcayja. Huan tlapetlaniyaya, huan tlahuejchihuayaya, huan tlatomonyaya, huan mojmoliniyaya tlali, huan huetziyaya huejhueyi tesihuitl.

12

Nopa sihuatl huan nopa dragón

¹ Huan nepa ilhuicac nesqui se hueyi tlanextilijcayotl, se sihuatl catli moquimilojtoya ica tonati huan quipixtoya metztli tlatzintla iicxi. Ipan itzonteco quipixtoya se corona ica majtlactli huan ome sitlalime.

² Huan nopa sihuatl cone hue eltoya huan tzajtziyaya chichahuac pampa pejqui quicocohua chichahuac para quitlacatiltis icone.

³ Huan nimantzi niqitac seyc tlanextilijcayotl catli nesqui nepa ilhuicac, se fiero tlapiyali catli nesiyaya quen se hueyi dragón catli chichiltic. Quipixtoya chicome itzonteco, huan majtlactli icuacua, huan se corona quitlalijtoya ipan sesen itzonteconhua.

⁴ Huan icuitlapil quintepexihui se ipan eyi sitlalime tlen ilhuicac huan quinmajcayajqui ipan taltipactli. Huan nopa dragón moquetzqui iixpa nopa sihuatl catli quitlacatiltisquia icone para huelis quicualilisquia icone quema tlacatisquia.

⁵ Huan nopa sihuatl quitlacatilti se oquichpil catli quiipiyas itequi para chichahuac quinnahuatis nochi masehualme tlen nochi tlalme quen se catli tlanahuatía ica se tepos barra imaco para ica quincococ catli amo quitlepanitaj. Huan Toteco quitlananqui nopa icone hasta ilhuicac campa ihueyi siya catli yejectzi para ma itztoz nepa ihuaya.

⁶ Huan nopa sihuatl cholo hasta nopa tlali catli tlahuel huactoc campa amo tleno eli campa Toteco quisencajtoya se lugar para ma mocahua huan ma quimocuitlahuis para eyi xihuitl huan tlajco.

⁷ Huan teipa oncac se tlahuilancayotl nepa ipan ilhuicac. Huan nopa tlayacanca tequihuaajquetl, Miguel, huan nopa tequihuaajme catli yaya quinyacanayaya mohuilanque ihuaya nopa dragón huan itequihuaajcahua catli mocueptoyaj ajacame.

⁸ Pero nopa dragón huan iajacahua amo quipixtoyaj chichahualistli quen itequihuaajcahua Toteco huan ayacmo huelque itztose ipan ilhuicac.

⁹ Huan itequihuaajcahua Toteco quicuamajcayque nopa dragón ininhuaya nochi iajacahua hasta ipan taltipactli. Nopa hueyi dragón, yaya catli itoca Amocualtlacatl o nopa Yohualnenquetl, huan yaya catli mocuepqui nopa cohualt huejcayja ipan nopa xochi mili. Yaya catli quincaycayahua nochi masehualme catli itztoque campa hueli ipan taltipactli.

¹⁰ Huan nijcayajqui se catli tzajtziyaya chichahuac tlen ilhuicac huan quijtohuayaya: “Ya mochijtoc.

Toteco ya quinmaquixtijtoc imasehualhua.

Ya nestoc ichichahualis Toteco Dios huan nelía cuajcualtzi nochi campa yaya tlanahuatía.

Ya nesqui itequiticayo Cristo yaya catli quitlapejpenijtoya Toteco,

pampa quicuamajcaytoque tlatzintla Amocualtlacatl catli quintelhuiyaya toicnihua.

Yaya elqui catli quintelhuiyaya toicnihua iixpa Toteco yohuali huan tonali.

¹¹ Huan imasehualhua Toteco quitlantoque Amocualtlacatl ica ieso nopa Pilborregojtzi catli quitoyajqui quema mijqui,

huan pampa amo quiimacasiyayaj quinilhise masehualme icamanal.

Quena, quitlanque Amocualtlacatl pampa amo majmajque para miquise pampa itztoyaj iaxcahua nopa Pilborregojtzi.

¹² Huajca ama ma paquica nochi catli itztoque ilhuicac.

Pero ipan taltipactli tlahuel tlatemajmati para nochi masehualme catli itztoque ipan tlali huan ipan hueyi atl,

pampa ya ajsico nopa Amocualtlacatl amohuaya.

Yaya nelía mocalancamaca pampa quimati amo polihui miyac tonali para Toteco quitlajtolsecahuas.”

¹³ Huan quema nopa dragón quuitac para quimajcajttoyaj ipan tlaltipactli, qitoquili nopa sihuatl catli quitlacatilti nopa oquichpil.

¹⁴ Pero Toteco quimacac nopa sihuatl ome ieltlapal quen nopa hueyi cuajtli quiptiya para ma mochololti hasta nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Nepa Toteco quisencajtoya ajqueya quimocuitlahuis para eyi xihuitl huan tlajco para nopa dragón amo hueli quiajais.

¹⁵ Huan nopa dragón quichijqui para ma quisa atl icamaco catli mochijqui se hueyatl catli chichahuac tlatilana. Huan nopa atl qitoquili nopa sihuatl para ma quihuicasquía huan quiihauiltisquía.

¹⁶ Pero tlaltipactli quipalehui nopa sihuatl huan motlapo huan quitolo nopa atl catli quisqui icamaco nopa hueyi dragón.

¹⁷ Huajca nopa hueyi dragón nelía cualanqui ihuaya nopa sihuatl huan yajqui quinhuilanato nopa sequinoc iconehua, quinequi quijtos nochi sequinoc masehualme catli quintoquilíaj itlanahuatilhua Toteco huan quinihuíaj masehualme para injuanti iaxcahua Jesucristo.

13

Ome fiero tlapiyalme

¹ Huan ipan nopa tlanextili quen se temictli catli niquitayaya, nimoquetzayaya ipan xali iteno ipan hueyi atl huan niquitac se fiero tlapiyali catli tlejcoyaya tlen nopa hueyi atl. Huan quipixtoya chicome itzonteco huan majtactli icuacua huan ipan sesen nopa majtactli icuacua quipixtoya se corona. Huan ipan sesen itzonteco ijcuilijtoya itoca catli fiero ica catli quitelchihuayaya Toteco.

² Ni fiero tlapiyali catli niquitac nesqui quen nopa tecuani catli itoca leopardo. Huan iicxihua nesqui quen iicxihua se oso, huan icamac nesqui quen icamac se león. Huan nopa hueyi dragón quimacac tlen ya iseltzi ichichualis nopa fiero tlapiyali, huan quicahuili ma tlanahuati ipan ihueyi siya huan quimacac miyac tequiticayotl.

³ Huan niquitac para tlhuel quicocojtoyaj se itzonteco nopa fiero tlapiyali hasta tlanemijya nesi para ica ya nopa mictosquía. Pero nesqui quen teipa pachijqui nopa cocotl. Huan quema masehualme quitaque pachijqui campa quicocojtoyaj huan ica catli mictoya, nochi quisentlachilijque huan pejque qitoquiliíaj nopa fiero tlapiyali.

⁴ Huan masehualme quihueyimatque nopa hueyi dragón catli quimacac itequiticayo nopa fiero tlapiyali. Huan nojquiya quihueyimatque nopa fiero tlapiyali huan quijtojque: “Amo aqui seyoc quiptiya chichualistli quen ni fiero tlapiyali. Amo aqui hueli moquetza iixpa para quihuilanas.”

⁵ Huan quimacaque nopa fiero tlapiyali tequiticayotl ma camanalti quen se masehuali. Huan camanaltic para mohueyimatise huan para quitelchihuas Toteco. Huan quipixqui caquihuili para quichihuas catli quinejqui para eyi xihuitl huan tlajco.

⁶ Huajca quijto tlen hueli tlen Toteco Dios, huan ihueyi tiopa huan nochi catli itztoque ipan ilhuicac. Huan quintelchijqui ica camanali catli más fiero.

⁷ Huan nopa fiero tlapiyali quipixqui tequiticayotl para quinhuilanas huan quintlanis itlatzejteloltijca masehualhua Toteco. Huan quimacac tequiticayotl ica nochi xinachtli masehualme, huan ica masehualme catli quiptiyaj sesen tlamantli inintlalnamiquilis huan inincostumbres, huan ica masehualme catli camanaltij nochi tlamantli camanali huan ica catli ehuan nochi tlamle.

⁸ Huan nochi catli itztoque ipan tlaltipactli quihueyimatque nopa fiero tlapiyali quen yaya elisquía Dios. Quena, quihueyimatise nochi masehualme catli inintoca amo ijcuilijtoc hasta quema pejqui tlaltipactli ipan nopa amatlapohuali catli iaxca nopa Pilborregotzi, pampa nopa Amatlapohuali Tlen Nopa Pilborregotzi Catli Quimictijque quiptiya inintoca nochi masehualme catli quiptiyase nemilistli para nochipa.

⁹ Nochi anquiptiyaj amonacas, huajca xijtlacaquilica ni camanali huan xijmachilica:

¹⁰ “Masehualme catli quintocaros para yase ipan tlazactli, quinhucase ipan tlazactli.

Masehualme catli quintocaros para miqwise, quimictise.

Pero amo ximotequipachoca,

amojuanti catli anitlatzejteloltijca masehualhua Toteco.

Ipan ni tonali monequi anquiptiyase amoyolo huan xiitztoca antemachme.”

¹¹ Huan ipan nopa tlanextili niquitac seyoc fiero tlapiyali catli quisayaya tlatijtic. Yaya quipixqui ome icuacua quen se pilborregotzi, pero camanaltic quen nopa hueyi dragón.

¹² Huan nopa ompa fiero tlapiyali quipixtoya nochi itequiticayo nopa achtihui fiero tlapiyali huan tequitqui iixpa. Huan nopa ompa fiero tlapiyali tlanahuati para nochi masehualme campa hueli ipan taltipactli ma quihueyimatca nopa achtihui fiero tlapiyali quen elisquía Dios, quinequi quijtos nopa achtihui fiero tlapiyali catli quicocojtoyaj huan monejqui mictosquía, pero teipa pachijqui icoco.

¹³ Huan nopa ompa fiero tlapiyali huels quichihuas huejhueyi tlanextilijcayotl huan tiochicahual nextli. Huan quichihuas ma huetzis tlitl tlen ilhuicac hasta taltipactli quema masehualme quitlachilíaj.

¹⁴ Huan nopa ompa fiero tlapiyali quincajyahuas nochi masehualme catli itztoque ipan taltipactli ica nopa tlanextilijcayotl catli quiipya tequiticayotl para quichihuas quema itzoc iixpa nopa achtihui fiero tlapiyali. Huan nopa ompa fiero tlapiyali quinahuatis nochi masehualme catli itztoque ipan taltipactli ma quichihuaca se tlaixcopincayotl catli nesis quen nopa achtihui fiero tlapiyali catli quicocojtoyaj ica machete huan mictosquía, pero teipa quen moyolcuic.

¹⁵ Huan huajca nopa ompa fiero tlapiyali quipixqui chichahualistli para quimacas nemilistli nopa tlaixcopincayotl huan para huelqui camanalti. Huan nopa tlaixcopincayotl tlanahuati ma quinmictica nochi masehualme catli amo quinejque quihueyimatise ya quen elisquía Dios.

¹⁶ Huan nopa tlaixcopincayotl nojquiya quinmacac nochi masehualme se machiyotl ipan inincuaixpa o ipan ininejmac. Quinmacac nochi masehualme catli huejhueyi huan catli tziqitetzitzi. Quinmacac catli tlapijpixtoque huan catli teicneltzitzitzi. Quinmacac catli tetequipanohuani catli iniaxca inintecohua huan catli amo quipixtoyaj ininteco. Nechca nochi masehualme quiselise nopa machiyotl,

¹⁷ pampa amo aquí huels tlahcohuas o tlanemacas sintla amo quiipyas nopa machiyotl, o itoca nopa fiero tlapiyali o nopa número catli quijtosnequi itoca.

¹⁸ Ya ni monequi tlanamiquilistli para anquimachilise huan anquimatise quesqui quisa nopa número catli quijtosnequi nopa fiero tlapiyali. Pampa inúmero eltoc inúmero se masehuali huan inúmero eltoc 666.

14

Inintiohuica nopa 144,000 masehualme

¹ Nijtlachili huan niqitac nopa Pilborregoitz moquetzayaya ipan Tepetl Sion huan ihuaya moquetzayayaj ciento cuarenta y cuatro mil masehualme catli quipixtoyaj itoca nopa Pilborregoitz huan itoca iTata ijcuilijtoc ipan inincuaixpa.

² Huan nijcayaj se tlamantli ipan ilhuicac catli eltoya quen caquisti miyac atl catli motlahohua chichahuac. Elqui quen miyac tlatomonilotl, o quen quema miyac masehualme tlatzotzonaj ipan arpas san sempa.

³ Nochi inijuanti huicayayaj se tiohuicatl catli yancuic iixpa nopa hueyi siya tlen Toteco huan inixpa nopa nahui tlamantli catli yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. Huan amo aquí más huels huicas nopa tiohuicatl. San nopa ciento cuarenta y cuatro mil masehualme catli Toteco quinmaquixtijtoya ininmaco inijuanti catli fierojtique ipan taltipactli.

⁴ Inijuanti itztoyaj yoltlapajpactique quen cuali ichpocame catli ayamo quiiximatij se tlatcatl. Huan nopa masehualme quitoquilíaj nopa Pilborregoitz campa hueli campa yohui. Toteco quincojqui huan quinmaquixti ni masehualme tlen nopa sequinoc ipan taltipactli para ma elica quen nopa achtihui nematictl para Toteco huan nopa Pilborregoitz.

⁵ Amo aquí huels quintelhuis para istlacatitoque o tlaicajcayajtoque pampa amo quichijque. Itztoque quen se tlapiyali para tlaicajcahalistli para Toteco catli amo tleno amo cuali quiipya.

Eyi itequihuaqchahua Toteco

⁶ Huan niqitac seyoc itequihua Toteco catli patlantinemiyaya tlatlajco ilhuicactli huan quihueyayaya icamanal Toteco catli nochipa quiipya chichahualistli. Huan yajqui campa hueli para quinilhuis masehualme catli itztoque ipan taltipactli icamanal. Yajqui ipan nochi tlamme, huan ipan nochi xinachtli masehualme, huan hasta masehualme catli camanaltij nochi camanali, huan masehualme catli quiipyaj sesen tlamantli inintlannamiquilistli huan inincostumbres.

⁷ Huan nopa itequihua Toteco tzajtzic chichahuac huan quijto: “Xiquimacascita Toteco. Xijhueyichihuaca pampa ya ajsic hora para yaya quintlajtolsencahuas nochi masehualme. Xijhueyimatica yaya catli quichijqui ilhuicactli huan taltipactli, nopa hueyi atl huan nochi amelme.”

⁸ Huan seyoc itequihua Toteco quitoquili huan yaya tzajtziyaya: “Ya huetztoc. Huetzqui nopa hueyi altepetl Babilonia. Nopa Babilonia ehuani itztoque catli quinnextilijque nochi sequinoc tlalme ehuani ma quintoquilica inintlamachtil, huan ma quichihuaca catli fiero huan quinhueyichihuase totiotziti huan catli amo neli Dios.”

⁹ Huan seyoc itequihua Toteco, nopa expa, quintoquili huan chicahuac tzajtziyaya: “Sintla se masehual quinhueyimatis nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, o sintla quiselis imachiyo ipan icuaxpa o ipan imax,

¹⁰ temachtli Toteco quitlatzacuiltis ica nochi ichichualis. Quena, quitlatzacuiltis ica nochi icualancayo, huan niyon se amo huelis cholos tlen itlatzacuilti. Catli quihueyimati nopa fiero tlapiyali tlaijiyohuise iniixpa itequihuaajcahua Toteco huan iixpa nopa Pilborregotzi ipan nopa tlitl catli onpano hueyi huan tlahuel chicahuac pampa lemeni ica azufre.

¹¹ Huan para nochipa tlejcos nopa poctli catli quisas campa tlaijiyohuaj huan amo quema tlamis. Huan nopa masehualme catli quihueyimatque nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, huan quiselijque imachiyo o itoca, amo quema mosiyajquetzase yohuali huan tonali para nochipa.”

¹² Huajca pampa anquimatij catli quinchia catli amo iaxcahua Toteco, amojuanti catli anitlatzejtzelotijca masehualhua monequi anquijiyohuise nochi catli anmechpanotihuala huan anquiyase amoyolo. Amo xijcaxanica xijchihuaca catli itlanahuatilhua Toteco techilhuaj huan ximotemachica ipan Jesús.

¹³ Huan nijcäjqui se ipan ilhuicac catli nechilhui ma niqijcuilo ni camanali: “Paquilistli para masehualme catli niqise ama huan teipa catli modlatzquiliytoque ipan Toteco.” Huan Itonal Toteco quijtohua: “Quena, paquilistli pampa tlanquiya nochi nopa tlaijiyohuilistli catli quinpanoyayaj. Huan nochi nopa cuali tlamantli catli quichijtinenque momatise ipan ilhuicac, huan Toteco quintlaxtlahuis.”

Nopa pixquistli tlen tlaltipactli

¹⁴ Nijtlachili sempa huan niqitac se mixtli catli chipahuac huan ipani mosehuiyaya yaya catli Mocuepqui Masehual. Huan quipixqui se corona tlen oro ipan itzonteco huan quihucayaya se hueyi tepostli catli tlatequi quen quitequihuaj para quipixcaj trigo.

¹⁵ Huan seyoc tequihuaajquetl quisqui ipan ihueyi tiopa Toteco huan chicahuac quinzotzqui yaya catli mosehuiyaya ipan mixtli, huan quihui: “Xijcalaqui motepos quen quichihua se trigo pixcaquetl huan xijzontequi nopa pixquistli ipan tlaltipactli, pampa ya chicajtoc huan ya ajsic hora.”

¹⁶ Huan yaya catli mosehuiyaya ipan mixtli quipanoltli itepos huan quitzontequi nopa pixquistli ipan tlaltipactli.

¹⁷ Huan seyoc tequihuaajquetl quisqui tlen ihueyi tiopa Toteco nepa ilhuicac huan nojquiya quipixtoya se tepostli catli tlatequi para ica pixcas.

¹⁸ Huan teipa seyoc itequihua Toteco quisqui campa tlaixpamitl, yaya catli quipixqui tlanahuatili ica tlitl. Huan chicahuac quinzotzqui yaya catli quipixqui nopa tepostli para pixcas. Quihui: “Xijtequihui motepos catli tlatequi huan xijtequi nopa xocomecatl itlajca catli eltoc ipan tlaltipactli, pampa ya icsitoc. Quena, ajsic hora para tlatlatzacuiltis.”

¹⁹ Huan nopa itequihua Toteco quipanolti itepos catli tlatequi ipan tlaltipactli huan quisansejcotili catli elqui quen xocomecatl itlajca ipan tlaltipactli huan quimajcäjqui ipan nopa hueyi ostotl campa quipatzcase para quiquixtise iayo, pampa ajsic hora para Toteco tlahuel quintlatzacuiltis masehualme.

²⁰ Huan nejnentinenque ipan nopa xocomecatl itlajca para quipatzcase campa nopa hueyi ostotl iteno nopa altepetl. Huan quema Toteco tlatlatzacuiltiyaya, estli quisqui campa quipatzcayaya. Huan nopa estli ajsic hasta ipan ininteposcamaachalcahuayojme huan moxoyajqui quen se hueyatl catli yajqui para tres cientos kilómetros.

15

Nopa chicome tlaijiyohuilistli catli fiero

¹ Huan niqitac seyoc hueyi tlanextilijcayotl nepa ilhuicac huan nelia temajmati. Niquinitac chicome itequihuaajcahua Toteco catli quipixtoyaj chicome tlamantli tlaijiyohuilistli catli fiero. Huan ica ni chicome tlamantli tlaijiyohuilistli quitlamiltis icualancayo Toteco ica masehualme.

² Huan niqitac catli elqui quen se hueyi atl neltzilintic. Elqui quen tescatl maneltic ica tlitl. Huan moquetzayayaj ipan nopa hueyi atl tlen tescatl nochi nopa masehualme catli quintlanque nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, huan amo quiselijtoyaj nopa número catli eltoc ipan itoca. Nopa masehualme quipixtoyaj arpas catli Toteco quinmacac.

³ Huan huicayayaj se tiohuicatl quen catli Moisés, itequipanojca Toteco, huicatoya. Huan huicayayaj para nopa Pilborregotzi, huan quijtojque:

“Tlahuel hueyi huan cuajcualtzi nochi catli ta tijchihua, Toteco Dios.

Ta Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli.

Xitlahuac huan temachtli nochi moojhui.

Ta tiTlanahuatijquetl tlen nochi tlamme.

⁴ Amo aquí catli amo mitzimacasi, Tohueyiteco.

Nochi quihueyichihuae motoca pampa san ta titlatzejtzelolitic.

Quena, nochi masehualme tlen nochi tlamme hualase moixpa huan mitzhueyimatise, pampa quiiitzoque para san catli xitlahuac tijchijtoc.”

⁵ Huan teipa nijtlachili huan niquitac tlapojtoc ihueyi tiopa Toteco nepa ilhuicac. Huan tlapojtoya calijtic nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzelolitic campa quipixqui nopa camanali tlajencahuali catli Toteco quichijqui ica masehualme.

⁶ Huan nopa chicome itequihujcahua Toteco catli quipixtojaj nopa chicome tlaijyohuilistli catli fiero quisque ihueyi tiopa Toteco moyoyontijtoque ica ininyoyo chipahuac huan catli cahuaniyaya. Huan moilpilitoque ininyolixpa ica inintzinquachilpicayo tlen oro.

⁷ Huan se tlen nopa nahui tlamantli catli yoltoque quinmajmacac nopa chicome itequihujcahua Toteco chicome caxitl tlen oro temitoc ica ihueyi cualancayo Toteco Dios catli itztoc para nochipa huan amo quema tlamis para itztos.

⁸ Huan nochi ihueyi tiopa Toteco temic ica poctli tlen itlatlanex huan ichicahualis Toteco. Huan amo aquí huelqui calaquí calijtic ipan ihueyi tiopa Toteco hasta tlamisquía nopa chicome tlaijyohuilistli catli fiero ipan tlaltipactli.

16

Nopa chicome caxitl ica tlatzacuiltlistli

¹ Huan nijcajqui se catli tzajtziyaya tlen itiopa Toteco huan quinilhuiyaya nopa chicome itequihujcahua Toteco: “Xiyaca ama huan xiquixcuetpatij ipan tlaltipactli nopa chicome caxitl catli quipiyaj ihueyi cualancayo Toteco.”

² Huajca nopa achitihui itequihua Toteco yajqui huan quixcuetpato icaxi ipan tlaltipactli, huan ipan nochi masehualme catli quiselijtojaj imachiyo nopa fiero tlapiyali huan catli quihueyimatque itlaixcopincayo. Huan quisqui ininpani miyac fiero cocomo catli tlahuel tecoco.

³ Huan teipa nopa ompa itequihua Toteco quixcuetpqui icaxi ipan hueyi atl. Huan nopa hueyi atl mocuetpqui estli, quen ieso se mijcatzi catli onmijqui. Huan nochi catli itzttojaj ipan hueyi atl mijque.

⁴ Huan nopa expa itequihua Toteco quixcuetpqui icaxi ipan nochi hueyatli, atentli huan amelme, huan nochi mocuetpqui estli.

⁵ Huan nijcajqui nopa itequihua Toteco catli quipixtoya tequiticayotl ipan atl, huan yaya quijto:

“Toteco, ta tiitztoc ama huan nochipa ipa tiitztoya.

Ta catli senquistoc titlatzejtzelolitic.

Nelía tixitlahuac quema titlatlajtolsenahua.

Huan xitlahuac ni tlatzacuiltlistli catli titemacac.

⁶ Pampa nopa fiero masehualme quitoyajtoque inieso motlatzejtzeloltijca masehualhua, huan ama tiquinmacatoc estli para ma quijica nojquiya.

Ya ni catli quinamiqui.”

⁷ Huan nijcajqui se catli camanaltic tlen tlaixpamitl huan quijto:

“Quena, Toteco Dios Catli Tijpiya Nochi Chicahualistli,

xitlahuac titetlajtolsenahua huan quinamiqui nopa tlatzacuiltlistli catli titemaca.”

⁸ Huan nopa najpa itequihua Toteco quixcuetpqui icaxi ipan tonati huan quichijqui tonati ma quintlatis masehualme quen elqui se tlitl.

⁹ Huan tonati tlahuel quintlatiyaya nochi masehualme ipan tlaltipactli. Huan quitelchijque Toteco ica camanali más fiero pampa quintlatzacuiltijtoya ica ni tlaijyohuilistli catli fiero. Pero amo quinejque moyolcuetpase tlen inintlajtlacolhua huan amo quihueyichijque Toteco.

¹⁰ Huan nopa macuilpa itequihua Toteco quixcuetpqui icaxi ipan isiya campa nopa fiero tlapiyali mosehuiyaya para tlanahuatis. Huan nochi nopa tlamme catli yaya quinnahuatiyaya mononepil tlanquechijque pampa tlahuel tlaijyohuiyayaj.

¹¹ Huan quitelchijque huan quitlajilhujque Toteco catli itztoc ipan ilhuicac ica camanali catli más fiero pampa quinchihuilijtoya ma tlaijyohuica huan ma quipiyaca nopa fiero

cocome, pero amo quinejque moyolpatlase, niyon amo quicajtejqque catli fiero quichi-huayayaj.

¹²Teipa nopa chicuasempa itequihua Toteco quiixcuepqui icaxi ipan nopa hueyi hueyatli catli itoca Eufrates, huan nopa hueyatli huajqui. Huan nepa campa eltoya nopa hueyatli mochijqui se ojtlí para ipan ajísise tlanahuatiani catli hualase ica ininsoldados tlen nopa tlalme campa quisa tonati.

¹³Huan niqunitac eyi fiero ajacame catli nesque quen xoquelochime. Se quisaco icamaco nopa hueyi dragón, huan se icamaco nopa fiero tlapiyali, huan se icamaco nopa istlacatica tlajtol pannextijquetli.

¹⁴Huan nopa eyi huelque quichihua tlanextilijcayotli huan chicahual nextili. Nopa eyi ajacame yohuij campa hueli ipan nochi taltipactli para quinsentilise tlanahuatiani ininhuaya ininsoldados ipan nopa hueyi tonal quema pehuas nopa hueyi tlahuilancayotli ica Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

¹⁵Xiquelnamiquica catli quijtohua Jesús: “Xiquitaca na nihualas quema amo antechchijaj quen quema ajsi se tlachtejqquetli. Paquilistli para nopa masehualme catli tlachixtose huan catli nemij cuali, huan quimocuitlahuáaj ininyoyo chipahuac para amo monequi nemise xolome, huan mopinahuase quema masehualme quinitase.”

¹⁶Huan nochi nopa tlanahuatiani huan ininsoldados mosentilise ipan se lugar catli itoca Armagedón ica camanali hebreo.

¹⁷Teipa nopa chicompa itequihua Toteco quiixcuepqui icaxi ipan ajacatl catli masehualme quijiyotilanaj. Huan se tzajtzic chicahuac tlen isiya Toteco ipan ihueyi tiopa ipan ilhuicac huan quijito: “Ya quitlamichijtoc.”

¹⁸Huan pejqqui tlapetlani, huan tlahuejchihua, huan tlatomoni. Huan teipa chicahuac mojmolini nochi tlalme campa hueli ipan taltipactli quen amo quema panotoc tlen quema masehualme achihui pejqque itzose ipan taltipactli.

¹⁹Huan nopa hueyi altepetl tlen Babilonia tapanqui huan excac moitac. Huan sequinoc altepeme campa hueli ipan miyac tlalme nojquiya huetzque. Huan Toteco quielnamijqui nochi itlajtlacolhua nopa hueyi altepetl Babilonia huan nopa masehualme nepa, huan tlahuel quintlatzacuilti. Quena, quinajsic ihueyi cualancayo.

²⁰Huan nochi piltaltzitzi tlatlajco ipan hueyi atl atzintlahuetzque. Huan nochi tepeme campa hueli temoque huan ayacmo nesque.

²¹Huan teipa pejqqui huetzi tlen ilhuicac huejhueyi tesihuitl ipan masehualme huan sesen tesihuitl quipixtoya cuarenta kilos ietaca. Huan nochi masehualme quitelchijque huan quitlajilhijque Toteco ica camanali catli más fiero pampa quintlanilijtoya nopa tesihuitl catli tlahuel quincocojtoya.

17

Quitlatzacuilti nopa momecatijca sihuatl

¹Huan se tlen nopa chicome itequihuaicahua Toteco catli quiixcueptoyaj nopa chicome caxitl ipan taltipactli, nechcamanalhuico huan nechilhui: “Xihuala nica huan nimitznex-tilis nopa tlatzacuiltistli catli quiajsis altepetl Babilonia catli mosehuia ipan miyac hueyi atl huan catli itztoc quen se fiero momecatijca sihuatl.

²Eltoc quen nochi tlanahuatiani ipan taltipactli momecatijque ihuaya huan quicajtejqtoque Toteco. Eltoc quen nopa altepetl quinmacatoc nochi masehualme ipan taltipactli se tlali para moihuintise ihuaya huan ihuaya quinhueyichihuase miyac tlamantli totiotzitzi catli amo neli Dios quen yaya quichihua.”

³Huan elqui quen itequihua Toteco quihuicac notonal ihuaya hasta nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. Huan quen ipan se temictli niqunitac se sihuatl catli mosehuiyaya ipan se fiero tlapiyali chichiltic catli quipixtoya chicome itzonteco huan majtlactli icuacua. Huan ipan itlacayo nopa fiero tlapiyali tlami ijcuilijtoc nochi tlamantli camanali catli más fiero para ica quitelchihuas huan ica quitlajilhuis Toteco.

⁴Huan nopa sihuatl moquentijtoya iyoyo morado huan chichiltic catli tlahuel patiyoy. Huan motlalilijtoya costli, anillos, maquehcostli huan pijpiloli tlen oro, perlas huan piltetzitzi catli tlahuel patiyoy. Huan imaco nopa sihuatl quipixqui se caxitl tlen oro catli temitoc ica nochi tlamantli tlajtlacoli catli quichijtoya huan nochi tlamantli camanali catli más fiero catli ica quitelchijtoya huan quitlajilhijtoya Toteco pampa tlahuel quimatqui tlajtlacolchihua.

⁵Huan ipan icuaxpa quipixtoya se tocaitl ijcuilijtoc catli quijitosnequi se tlamantli ichtacatzí pampa quinescayotía se tlamantli. Nopa itoca elqui:

Nopa hueyi Babilonia,

innana nochi catli momecatijtoque ica totiotzitzi,

huan nochi catli fiero catli Toteco Dios amo quinequi quitas ipan tlaltipactli.

⁶ Huan niquitac para ihuintitoc nopa sihuatl pampa quijitoyá inieso itlatzelteloltijca masehualhua Toteco huan quinmictijtoya nopa masehualme pampa quinilhuyayaj se-quinoc tlen Jesús.

Huan quema niquitac nopa sihuatl, nijsentlachili miyac.

⁷ Huan itequihua Toteco nechilhui: “¿Para tlen tijsentlachili? Nimitzilhuis catli amo tijmachilía tlen nopa sihuatl huan nopa tlapiyali catli quiپیya chicome itzonteco huan majtlacltli icuacua catli quimamajtihuala nopa sihuatl pampa quiپیya catli quinescayotía.

⁸ Nopa fiero tlapiyali catli tiquitac achthui yoltoya huan ama ayacmo yolto. Pero teipa sempa tejcos tlen nopa ostofl catli tlahuel huejcatla hasta amo quiپیya itzintla. Huan teipa yas campá Toteco quitlatzacuultis para nochipa. Onca se amatlapohuali catli hasta quema ayamo pehuayaya tlaltipactli ya quipixtoya ijcuilijtoc inintoca nochi masehualme catli quiپیyá nemilistli yancuic para nochipa. Pero masehualme catli amo quiپیyá inintoca ipan nopa amatlapohuali huan catli quitoquillíaj catli eltoc ipan ni tlaltipactli mosentlachilise quema sempa monextis nopa tlapiyali catli itztoya, huan ama ayacmo itzto, huan teipa sempa itzto.

⁹ “Xijmachilica ya ni catli antlanamiquij. Nopa chicome itzontecnhua nopa fiero tlapiyali quijitosnequi nopa chicome tepeme catli ipan mosehuía ni sihuatl para tlanahuatis.

¹⁰ Nojquiya nopa tepeme quinescayotíaj chicome tlanahuatiani. Macuultli nopa tlanahuatiani ya mictoque, se ama tlanahuatía huan seyoc noja polihui tlanahuatis. Huan quema hualas yaya catli noja polihui, san tlanahuatis para se quesqui tonali.

¹¹ Nopa fiero tlapiyali catli itztoya huan mijqui, yaya nojquiya itzto nopa chicuexpa tlanahuatijquetl, masque nojquiya itztoya se tlen nopa achthui chicome. Yaya teipa yas campá Toteco quitlatzacuultis.

¹² “Huan nopa majtlacltli icuacua catli tiquitac quijitosnequi majtlacltli tlanahuatiani catli noja polihui tlanahuatise. Inijuanti quiselise campá tlanahuatise huan tlanahuatise ihuaya nopa fiero tlapiyali para se tlatoctzi.

¹³ Ica san se inintlánamiquilis moilhuse para quimacase ininchicahualis huan inintequiticayo nopa fiero tlapiyali.

¹⁴ Huan teipa inijuanti ica nopa fiero tlapiyali quihulanase nopa Pilborregoxtzi. Pero nopa Pilborregoxtzi quintlanis pampa yaya nopa Dios catli más hueyi que nochi catli masehualme quintocaxtíaj dioses. Yaya nopa Tlanahuatijquetl catli más hueyi que nochi tlanahuatiani. Huan imasehualhua catli itztoque ihuaya nopa Pilborregoxtzi itztoque catli Toteco quintlapejpenijtoc huan quinnotzto, huan inijuanti temachme.”

¹⁵ Huan itequihua Toteco nechilhui: “Nopa miyac huejhueyi atl catli ipan tiquitac mosehuyaya nopa momecatijca sihuatl quijitosnequi para yaya quinnahuatis miyac masehualme catli hualahuij ipan nochi xinachtli masehualme, huan masehualme catli quiپیyá sesen tlamantli inintlánamiquilis huan inincostumbres, huan catli itztoque ipan nochi tlamé, huan catli camanaltij miyac tlamantli camanali.

¹⁶ Huan nopa fiero tlapiyali huan nopa majtlacltli icuacua catli tiquitac quinescayotía tlanahuatiani catli tlanahuatise ihuaya. Huan nochi quicalancaitase nopa momecatijca sihuatl. Inijuanti quitlamicose huan quicahuase sosolitic huan xolotl. Elis quen quicuae inacayo huan quitlamitlatise catli mocahuas.

¹⁷ Pampa Toteco quintlalilis ipan ininyolo nopa majtlacltli tlanahuatiani para ma quimacaca inintequiticayo nopa fiero tlapiyali, huan yeca panos catli Toteco quinequi ma pano.

¹⁸ Huan nopa sihuatl catli tiquitac yaya nopa hueyi altepetl catli quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlaltipactli.”

18

Huetzis altepetl Babilonia

¹ Quema tlanqui nochi ya ni, niquitac seyoc itequihua Toteco catli temoyaya tlen ilhuicac, huan yaya quiپیxqui hueyi tequiticayotl. Huan yaya cahuaniyaya hasta quimacac tlahuili ipan tlaltipactli.

² Huan tzajtzc chicahuac huan quijito:
 “Ya huetzqui nopa hueyi altepetl Babilonia.
 Nepa san elis ininchaj ajacame catli fierojtique.
 Quena, fiero tonalme itztose ipan tlatzactli nepa.
 Huan nochi totome catli amo cuali huan catli masehualme quincualancaitaj quichihuase inintepasol campá eltoya nopa altepetl.”

³ Pampa masehualme ipan nochi talmé quiselijtoque itlamachtil para fiero quichihuase iixpa Toteco.

Nochi tlanahuatiani ipan taltipactli momecatijtoque ihuaya huan quicajtejoque Dios para quinhueyimatise totiotziti quen yaya quinnextili.

Miyac tlanemacani tlen campá huéli ipan taltipactli moricojchijtoque pampa nopa altepetl Babilonia ehuaní quinequiyayaj senquistoc nochi tlamantli catli onca.”

⁴ Huan teipa nijcajú qui seyoc catli camanaltic tlen ilhuicac huan quijto:

“Huajca annomasehualhua, pampa anquimatij para huetzis nopa altepetl, ama xiquisaca ipan ya.

Xiquisaca para amo anquichihuase nopa tlajtlacoli catli quichihuaj catli nepa ehúaj, huan para amo anquiselise nopa fiero tlajiyohuilstli catli nepa ehuaní quiselise.

⁵ Tlahuel tlajtlacolchijtoque Babilonia ehuaní huan inintlajtlacolhua ajsitoc hasta ilhuicac. Huan Toteco quielnamiqui nochi inintlaixpanolhua.

⁶ Toteco, xijmaca Babilonia catli fiero, san se quen yaya quinchihuilstoc catli fiero momasehualhua.

Xijcúepili ompa catli yaya quinchihuilstoc sequinoc.

Xijsencahuili se fiero tlatzacuiltistli ica ompa nopa tlajiyohuilstli catli yaya quinmacac sequinoc.

⁷ Yaya tlahuel mohueyimatiyaya huan tlahuel quinequiyaya nochi catli onca, huajca ama xijchihua ma tlahuel tlajiyohui huan ma tlahuel choca.

Babilonia quijto ipan iyolo:

‘Nica nimosehujtoc quen se síhua tlanahuatijquetl.

Amo niitztoc quen se cahuali catli teicneltzi.

Huan amo quema hualas se tonal quema nitlajiyohuis.’

⁸ Yeca, pampa quijto nopa, ica san se tonal ajsis ipan nopa altepetl ehuaní se tlajiyohuilstli catli fiero.

Oncas choquistli, mayantli huan miqulistli.

Ipan nopa tonal nopa altepetl tlatlas pampa Toteco Dios Catli Quipiya Nochi Chicahualistli quitlajtolsencahuas.”

⁹ Huan nopa tlanahuatiani ipan taltipactli catli momecatijque ihuaya, huan ihuaya quihuejcamajcáque Toteco, huan ihuaya quinequiyayaj nochi catli onca, quiiase nopa poctli quema tlatlas nopa altepetl, huan chocase, huan tlahuejchihuase.

¹⁰ Mohuejcaquetzase pampa quiimacásise nopa tlatzacuiltistli catli quiajsic, huan quijtose:

“¡Teicnelti, teicnelti ne hueyi altepetl Babilonia catli quipixtoya chicahualistli!

¡Pampa ipan san se hora ajsic itlatzacuiltis!”

¹¹ Huan tlanemacani catli ehúaj campá huéli ipan taltipactli chocase huan tlahuejchihuase pampa ya tlamisemanqui nopa altepetl huan ayacmo aquí nepa quincohuilis inintlamamal.

¹² Babilonia ehuaní quicohuayayaj miyac tlamamali tlen oro, huan tlen plata, huan perlas huan piltetziti catli patiyó. Quicohuayayaj yoyomitl catli senquistoc lino, huan catli morado, huan catli chichiltic huan catli seda. Quicohuayayaj marfil, mármol, tiocahuítl huan miyac tlamantli cuahuítl catli patiyó. Huan quicohuayayaj tepostli tlen cobre huan tlen hierro.

¹³ Nojqúia quicohuayayaj tlamamali tlen canela, tlacualpajyotl huan miyac tlamantli copali. Quicohuayayaj tlaajhuiyacayotl catli itoca mirra, olíbano, vino tlaíli, aceite, harina catli más cuali, huan trigo. Nojqúia quicohuayayaj huacaxme, borregojme, cahuayojme, tlahuilanca carros huan masehualme. Quena, quinfuerzajhuiyayaj masehualme ma quintequipanoca san tlapic.

¹⁴ Huan nopa tlanemacani motequipachose pampa ayacmo aquí niyon se Babilonia ejquetl. Huan quijtose:

“Nochi nopa tlamantli catli tlahuel patiyó catli más anquitlasomatque, ya tlanqui.

Nochi amotomi huan catli tlahuel cuajcualtzi anquipixtoya), anquipolojtoque huan ayacmo quema anquiyase sempa pampa ayacmo anaquime.”

¹⁵ Nopa tlanemacani catli quintlanemaquiltiyayaj Babilonia ehuaní nopa tlamantli huan catli moricojchijtoque ica inintomi, quihuejcatlachilise pampa quiimacásise inintlajiyohuilis. Huan nopa tlanemacani chocase huan tlahuejchihuase,

¹⁶ huan quijtose:

“¡Teicnelti, teicnelti ne hueyi altepetl Babilonia huan imasehualhua!

Elqui nelía yejectzi quen se síhuatl catli moquentiyaya se nopa cuali yoyomitl catli morado o catli chichiltic.

O elqui quen se sihuatl catli moyecchijchihua ica tlamantli tlen oro, huan perlas, huan ica nopa piltetzitzi catli patiyi catli cahuani.

¹⁷ Pero ica san se hora ya tlanqui nochi iricojyo catli quipixtoya.
¡Nochi ya semantoc!”

Huan mohuejcaquetzase nochi axcame tlen huejhueyi cuaacalme, huan nochi tlacananani catli quinnemiltiyayaj, huan nochi catli tlapalehuiyayaj, huan nochi masehualme catli monequi nemise ipan hueyi atl para yase quitlanitij tomi.

¹⁸ Nochi mohuejcaquetzase huan chocase quema quitase ipocyo nopa altepetl Babilonia catli tlatla huan quijitose: “Amo oncayaya se altepetl quen ni altepetl.”

¹⁹ Huan chocase huan motzontlalttemise para quixnextise inintequipachol. Tzajtise huan quijitose:

“¡Teicneltique, teicneltique catli ehuyaya nopa hueyi altepetl Babilonia!
Techricojchijtoque ica inintomi nochi tojuanti catli tijpixonque huejhueyi cuaacalme,
huan ica san se hora nochi catli quipixque tlanqui.”

²⁰ Pero ma paquica nochi catli itztoque ipan ilhuicac pampa ya semanqui.
Nojquiya xipaquica nochi amojuanti catli anitlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco, huan anitlayolmelajcahua huan anitlajtol pannextijcahua.

Xipaquica pampa Toteco quintlajtolsencajqui nopa altepetl ehuan por nochi catli an-mechchihuilijtoyaj.

²¹ Huan teipa se itequihua Toteco catli quipixqui miyac chichahualistli quicuic se hueyi tetl quen se hueyi metlatl huan quimajcajqui ipan hueyi atl. Huan yaya tzajtzic huan quijito:

“Quen ayacmo nesi ni tetl catli nijcuamajcajtoc ipan hueyi atl,
ayacmo nesis nopa hueyi altepetl Babilonia pampa Toteco quisemanas huan ayacmo quema aqui quitas.

²² Nepa amo aqui quicaquisoc catli tlatzotzonas ipan arpa.

Niyon amo aqui huicas,
niyon amo aqui quipitzas flauta,
niyon tlapitzali ipan nopa altepetl.
Amo aqui tequitis nepa,
niyon amo aqui tisis.

²³ Ayacmo oncas niyon se tlahuili ipan nopa altepetl,
niyon ayacmo oncas nopa paquilistli nepa catli oncac quema oncayaya se nenamictili.
Nochi ya ni panos pampa nopa tlanemacani ipan nopa altepetl catli eliyayaj más huejhueyi ipan taltipactli quimatque tetlajchihuáaj.

Huan ica inintetlajchihuil quincajcayajque catli ehuj ipan nochi tlalme.”

²⁴ Babilonia ehuan nojquiya quihuicaj tlatlacoli iixpa Toteco pampa quinmicti itlajtol pannextijcahua huan itlatzejtzeloltijca masehualhua. Babilonia ehuan quinmictitjoque imasehualhua Toteco campa huili ipan nochi taltipactli.

19

¹ Teipa niquincajqui tlahuel miyac masehualme nepa ilhuicac catli quijitohuayayaj:

“¡Hueyi paquilistli!

Toteco techmaquixtijtoc.

San yaya catli quipiya nochi hueyitilistli huan nochi chichahualistli.

Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl para nochipa.

² Yaya tetlajtolsencahua temachtli huan xitlahuac.

Quintlatzacuultijtoc catli ehuyayaj nopa altepetl Babilonia catli itztoyaj quen se momecatijquetl catli tlahuel quintlajtlacolmacac nochi masehualme ipan taltipactli.

Quinnextiliyayaj ma quihuejcamajcahuaca Toteco.

Toteco quicuepillijtoc nopa fiero sihuatl pampa quinmicti itequipanojcahua.”

³ Huan sempa nopa miyaqui masehualme quijitjoque:

“¡Hueyi paquilistli!

Toteco ya quisemanqui nopa altepetl huan ipocyo tlejcos para nochipa.”

⁴ Huan teipa nopa sempoali huan nahui tlacananani huan nopa nahui tlamantli catli yoltoque motlancuaixtlapachojque huan quihueyimatque Toteco catli mosehuia ipan nopa hueyi siya huan quijitjoque: “¡Quej nopa ma eli! ¡Ma tijpaquilismacaca Toteco!”

⁵ Huan nijcajqui seyoc catli hualcamanalic tlen nechca nopa hueyi siya huan quijito: “Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios nochi tojuanti catli tijtlepanitaj huan catli tiitequipanojcahua.

Masque tihuejhueyi masehualme o titziquitetzitzi,
nochi ma tijpaquilismacaca Toteco.”

Nopa tlacualistli tlen nenamictili tlen nopa Pilborregoitz

⁶ Huan nijcajqüi catli caquistic quen itztoyaj miyaquí masehualme catli camanaltiyayaj, huan catli caquistic quen miyac atl catli huejchihua, o caquistic quen tlatomoni chicahuac. Huan nochí san sejco quijtohuayayaj:

“¡Hueyi paquilistli!

Tohueyiteco Dios tlanahuatía,

Quena, tlanahuatía Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli.

⁷ Ma tipaquica huan ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyimatica.

Ya ajsic hora para nopa nenamictili tlen nopa Pilborregoitz. Ya mocualchijchijtoc isihua.

⁸ Huan quimacatoc ma moquenti catli más cuali yoyomitl catli chipahuac huan neltlapaj-pactic hasta cahuani.

Nopa cuali yoyomitl catli chipahuac quinescayotía nochi nopa tlamantli catli cuali catli quichijtoque itlatzejtzelotijca masehualhua Toteco.”

⁹ Huan nopa itequihua Toteco nechilhui ma niquijcuilo: “Nelía paquij nopa masehualme catli Toteco quinnottzoc ma yaca campa nopa tlacualistli tlen nenamictili tlen nopa Pilborregoitz.”

Huan nechilhui: “Ni camanali nelía melahuac pampa ni camanali hualajqui tlen Toteco.”

¹⁰ Huan nimotlancuaixtlapacho iixpa para nijhueyimatisquía nopa itequihua Toteco. Huan yaya nechilhui: “Amo techhueyimati. Na nojqüiya nijtequipanohua Toteco quen ta huan moicnihua catli anquitoquiliáj Jesús. San Toteco xijhueyimati. Quema Toteco quinmaca itlajtol pannextijcahua camanali tlen catli teipa panos para ma quinpoñilica sequinoc, quichihua para masehualme ma quihueyichihua Jesús quema nopa tlamantli panose.”

Yaya catli ipan mosehuis nopa cahuayo chipahuac

¹¹ Huan niqüitac tlapojtoc ilhuicac huan moquetzayaya nepa se cahuayo chipahuac. Huan yaya catli ipan tlejcotoya quinescayotía Tohueyiteco huan quipixqui itoca: Catli Temachtli huan Melahuac. Quej nopa quitocaxtiaj pampa tetlajtolsencahua huan tetlalilia nopa tlatzacuiltli catli xitlahuac, huan quinhuilana catli amo cuajcualme.

¹² Huan iixteyol catli tlejcotoya eltoya quen tñilemectli huan ipan itzonteco quipixtoya miyac coronas catli quinextía itequiticayo. Huan ipani ijcuilijtoc se tocaitl catli amo aqui quimachilia tlaque quijtosnequi, san ya quimati.

¹³ Huan moquentiyaya se iyoyo huehueyac catli quixolonijtoya ica estli huan yaya itoca: Icamanal Toteco.

¹⁴ Huan quitoquiliyayaj nochi soldados tlen ilhuicac huan tlejcotoyaj ipan cahuayojme catli chipahuac. Huan nopa soldados moquentiyayaj ininyoyo catli más cuali, huan catli chipahuac huan tlapajactli.

¹⁵ Huan yaya catli tlayacanayaya quipixtoya se cuachoso catli tlatequi catli quisayaya icamaco para ica quinmaquilis masehualme ipan nochi tlalme. Huan chicahuac yaya quinnahuatis masehualme. Huan quen se masehuali chicahuac ipan moquejquetza xocomecatl itlajca para quiquixtilis iayo, quej nopa yaya ininpan moquejquetzas masehualme. Quena, Toteco Catli Quipiya Nochi Chicahualistli tlahuel cualantoc ica masehualme huan quintlatzacuiltis ica catli más fiero.

¹⁶ Ipan iyoyo nopa tlayacanquetl huan ipan imetztomahuiya ijcuilijtoya itoca:

Tlanahuatijquetl tlen nochi tlanahuatiani huan

Dios catli más hueyi que nochi catli masehualme quintocaxtiaj “dioses”.

¹⁷ Huan niqüitac se itequihua Toteco catli moquetzayaya ipan tonati catli quintzajtziyaya totome huan quiniñhuiyaya: “Nochi antotome catli anpatlantinemij ipan ilhuicactli, xihualaca pampa Toteco anmechsencahuilis se hueyi tlacualistli.

¹⁸ Xihualaca, xijcuaquij innnacayo tlanahuatiani. Xijcuaquij innnacayo ininsoldados huan inintlayacanhua catli más quimatque tlahuilanaj. Xijcuaquij innnacayo cahuayojme huan catli ininpan tlejcotoyaj. Quena, xijcuaquij innnacayo nochi tlamantli masehualme; sequin itztoyaj tetequipanohuani huan sequinoc amo. Sequin itztoyaj huejhueyi tlacame huan sequin amo.”

¹⁹ Huan teipa niqüitac nopa fiero tlapiyali quinsentiliyaya nochi tlanahuatiani ipan tlatlactli ica ininsoldados para quihuilanase Tohueyiteco catli tlejcotoc ipan icahuayo chipahuac huan para quinhuilanase isoldados catli quitoquiliyayaj.

²⁰ Huan catli tlejcotoya ipan nopa cahuayo chipahuac quiiitzqui nopa fiero tlapiyali huan nopa istlacatica tñajtol pannextijquetl, huan quincuañajcajqüi ipan nopa tñitl catli onpano hueyi. Nopa istlacatica tñajtol pannextijquetl elqui catli quichijqui chicahual nextli iixpa nopa fiero tlapiyali huan quincajcayajtoya nochi masehualme catli quiselijque nopa machiyotl tlen nopa fiero tlapiyali huan catli quihueyimatque itlaixcopincayo. Huan nochi

ome quincumajcajqwi noja yoltoque ipan nopa tlitl catli onpano hueyi huan lemeni ica azufre.

²¹ Huan catli tlejcotoc ipan nopa cahuayo chipahuac quinmicti nochi sequinoc catli quihuilanayayaj ica nopa cuachoso catli quisqui icamaco. Huan nochi totome tlamixhuique ica ininnacayo nopa mijcatziti.

20

Se mil xihuitl quema Cristo tlanahuatis

¹ Huan niqitac se itequihua Toteco catli temoyaya tlen ilhuicac ica illaves nopa ostotl catli tlahuel huejcatla hasta amo quiypiya itzintla. Huan nojqwiya quipixtoya imaco se hueyi tepos cadena.

² Huan quiitzqui nopa hueyi dragón, yaya nopa cohuatl tlen huejcajya, huan nopa Yohualnenquetl, huan nopa Amocualtlacatl. Huan quilpi ica tepos cadenas huan quitzajqui para se mil xihuitl.

³ Huan nopa itequihua Toteco quicuumajcajqwi nopa Amocualtlacatl ipan nopa ostotl catli tlahuel huejcatla hasta amo quiypiya itzintla. Huan quitzajqui nopa ostotl huan quitlali se sello para amo huelis quisas huan ayacmo huelis quincajcayahuas masehualme ipan campa hueli tlamme hasta tlamis nopa mil xihuitl. Quema tlamis nopa mil xihuitl, huajca quitojtomas nopa Amocualtlacatl para se tlatoctzi.

⁴ Huan niqitac miyac siyas catli yejectziti quen para tlanahuatiani huan catli ininpan mosehuiyayaj quipixtoyaj tequiticayotl para tetlajtolsencahuase. Nojqwiya niqunitac inialma nopa masehualme catli quinquechtzontectoyaj pampa quinilhuyayaj sequinoc tlen Jesús huan icamanal Toteco. Injuanti itztoyaj catli amo quihueyichijque nopa fiero tlapiyali, niyon itlaixcopincayo. Amo quiselijtoyaj imachiyo ipan inincuaixpa, niyon ipan ininmax. Huan nochi nopa masehualme moyolcuique huan tlanahuatijque ihuaya Cristo para se mil xihuitl.

⁵ Ni nopa masehualme catli achtihui moyolcuise. Pero nopa sequinoc catli mictoque amo moyolcuise hasta tlamis nopa mil xihuitl.

⁶ Tlatiochihualme huan tlatzejtzeloltique nopa masehualme catli achtihui moyolcuise. Nopa ompa miqulistli campa nopa hueyi tlitl amo tleno hueli quinchihuilis. Injuanti elise totajtziti para Toteco huan Cristo. Huan nochi nopa masehualme tlanahuatise ihuaya Cristo para mil xihuitl.

⁷ Quema ya tlantos nopa mil xihuitl, itequihua Toteco quitlapos campa tzactoc Amocualtlacatl huan quicahuilis ma quisa.

⁸ Huan nopa Amocualtlacatl yas quincajcayahuatí masehualme ipan nochi tlamme ipan tlaltipactli. Quincajcayahuas imasehualhua Gog huan Magog para ma mosentilica huan quihuilanase Toteco. Quena, quinsentilis tlahuel miyaqui masehualme hasta itztose quen imiyaca xali iteno hueyi atl.

⁹ Huan nopa miyaqui masehualme hualase tlen campa hueli tlali huan quiyahualotij campa mocahuaj itlatzejtzeloltijca masehualhua Toteco huan nopa altepetl Jerusalén catli Toteco quicnelia. Huan nimantzi huetzis tlitl tlen ilhuicac huan quintzontlamiltis nochi nopa soldados catli ajsicoj para quihuilanase Toteco.

¹⁰ Huan Toteco quimajcahuas nopa Amocualtlacatl catli tecajcayajqui ipan nopa tlitl catli onpano hueyi huan lemeni ica azufre. Nepa mocahuas Amocualtlacatl ihuaya nopa fiero tlapiyali huan nopa istlacatica tlajtol pannextijquetl. Huan injuanti tlaijiyohuise nepa yohuali huan tonali para nochipa huan amo quema tlamis inintlaijiyohuilis.

Toteco tetlajtolsencahuas tlen ihueyi siya catli chipahuac

¹¹ Huan niqitac se hueyi siya catli chipahuac huan Toteco mosehuiyaya nepa. Huan iixpa ya polijqui tlaltipactli huan nochi catli eltoya ipan ilhuicactli huan ayacmo mopanti ipan niyon se lugar.

¹² Huan niqunitac nochi mijcatziti catli huejhueyi huan tziqitetziti moquetztoyaj iixpa nopa hueyi siya. Huan quintlapo nopa amatlapohualme. Huan quitlapo seyoc amatlapohuali catli quipixqui inintoca masehualme catli itztose para nochipa. Huan Toteco quintlajtolsencajqwi nochi nopa mijcatziti ica catli ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohualme pampa quipixque nochi catli quichijtoyaj.

¹³ Huan itztoyaj nepa nochi mijcatziti catli mictoyaj ipan tlali huan quintlalpachojque huan nochi catli mijque ipan hueyi atl. Huan itztoyaj nochi inialma catli itztoyaj campa tlitl. Huan Toteco quintlajtolsencajqwi nochi quen nopa tlamantli catli quichijtoyaj ipan tlaltipactli.

¹⁴ Huan nochi nopa mijcatzitzin ininhuaya inialmas catli achthui mocahuayayaj campatitl, quincumajcajqe ipan nopa titl catli onpano hueyi. Huan nopa titl catli onpano hueyi eltoc nopa ompa miqulistli.

¹⁵ Quena, nochi masehualme catli amo quipixque inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli quijtohua ajqueyajuanti quipiyaj nemilistli yancuic para nochipa quincumajcajqe ipan nopa titl catli onpano hueyi.

21

Yancuic ilhuicactli huan yancuic tlaltipactli

¹ Huan niqitac se yancuic ilhuicactli huan se yancuic tlaltipactli pampa nopa achthui ilhuicactli huan nopa achthui tlaltipactli panotejqui huan nojquiya polijqui nochi hueyi atl.

² Huan na nijuan niqitac nopa altepetl tlazteztelolitic, nopa yancuic Jerusalén temoyaya tlen ilhuicac campatoteco. Elqui nelía yejyetzti quen se ichpocatl catli mocualtlalijtoc para ihuehue.

³ Huan nijcajqe se catli tzajtzic chichahuac tlen nopa hueyi siya huan quijto: “Xiquitaca ama Toteco Dios mochanti ininhuaya imasehualhua huan yaya mocahuas ininhuaya. Inijuanti itztose imasehualhua huan Toteco iseltzi itztos ininhuaya quen ininteco.”

⁴ Huan Toteco quinhuachilis nochi iniixayo. Huan ayacmo quema aqui miquis, niyon motequipachos, niyon chocas, niyon mococos pampa ya panotoc nochi ni tlamanli catli achthuiya eltoya ipan nopa achthui tlaltipactli.”

⁵ Huan Toteco catli mosehua ipan nopa hueyi siya catli yejyetzti quijto: “Xiquita, na nijchijchihuas yancuic nochi catli onca.”

Huan yaya nechilhui: “Xiquijcuilo ni pampa ni camanali temachtli huan melahuac.”

⁶ Huan teipa nechilhui: “Ya eltoc. Na niitotoc quen nopa letra A huan nopa letra Z. Na niipejya huan niitlamiya nochi catli onca. Nochi masehualme catli amiquij ipan ininyolo, niquincahuilis ma atlica ipan nopa ameli catli temaca nemilistli yancuic para nochipa huan amo monequi quixtlahuase para nopa atl.

⁷ Nochi masehualme catli quitlanise catli amo cuali quiselise nochi ni tlatiochihualistli catli nimechilhujtoc nica. Huan na nielis niinteco, huan inijuanti elise noconehua.

⁸ Pero para masehualme catli quimacasiq tlaijiyohuise huan nechhujcamajcahuaj, huan catli amo quinequij quineltocase nocamanal, huan catli fiero inintlalnamiqulis, huan catli temictaj, huan catli momecataj, huan catli tetlajchihuaj, huan catli quinhueyimatij totiotzitzin, huan catli tlacajcayahuaj, nochi inijuanti yase ipan nopa titl catli onpano hueyi huan lemeni ica azufre. Ya ni nopa ompa miqulistli.”

Nopa yancuic Jerusalén

⁹ Huan hualajqui se tlen nopa chicome itequihuaicahua Toteco catli achthuiya quipixtoyaj nopa chicome caxitl ica nopa chicome tlaijiyohuilistli catli fiero, huan nopa tequihuaicahua nechilhui: “Xihuala nohuaya huan nimitznexitli nopa ichpocatl, yaya catli isihua nopa Pilborrejojtzi.”

¹⁰ Huan nopa itequihua Toteco quihuicac notonal quen ipan se temictli hasta se tepetl catli nelía huejcapantic huan nechnextli nopa tlazteztelolitic altepetl, Jerusalén, catli temoyaya tlen ilhuicac tlen campatoteco.

¹¹ Huan temitoya ica itlatlanex Toteco huan cahuaniyaya quen se piltetzti catli nelía patiyoy; elqui senquistoc tzilintic huan cahuan quen nopa piltetzti catli itoca jaspe.

¹² Huan nopa yancuic altepetl Jerusalén quipixtoya itepa catli patlahuac huan huejcapantic catli quiyahualo. Huan nopa altepetl quipixtoya majtlactli huan ome puertas. Huan se itequihua Toteco quimocuitlahuiyaya sesen puerta. Huan ipan nopa puertas ijcuilijtoc inintoca nopa majtlactli huan ome itelpocahua Israel catli huejcajya itztoyaj huan catli ica quipehualti nopa familias tlen israelitame.

¹³ Huan eltoya eyi puertas ica campatona, huan eyi ica norte, huan eyi ica sur, huan eyi ica campacalaqui tonati.

¹⁴ Huan ipan itzinpehualtil nopa tepamitl catli quiyahualo nopa altepetl eltoya majtlactli huan ome huejhueyi teme huan ininpani ijcuilijtoc inintoca nopa majtlactli huan ome itlayolmelajcahua nopa Pilborrejojtzi.

¹⁵ Huan nopa tequihuaicahua catli nechcamanalhui quipixtoya imaco se huehueyac ohuatl tlen oro para ica quitamachihuas nopa altepetl, huan ipuertas, huan nopa tepamitl catli quiyahualo.

¹⁶ Huan quema quitamachijqui, quipanti nopa altepetl eltoya cuadradojtic. Ihuehueyaca eltoya san se quen ipatljajca. Huan yaya quitamachijqui quesqui ihuexca huan quipixtoya dos mil doscientos kilómetros. Huan ihuehueyaca huan ipatljajca huan ihuejcapanca eltoya san se.

¹⁷ Huan quitamachijqui itepa catli quiyahualtzajqui nopa altepetl huan quipixtoya sesenta y cinco metros ininpatljajca quen totlatamachihual timasehualme catli itequihua Toteco quitequihuiyaya.

¹⁸ Huan nopa tepamitl eltoya nochi tetl yejectzitzitzi catli itoca jaspe. Huan nopa altepetl quichijchijtoya ica senquistoc oro catli nesqui quen se tescatl tlajapactic.

¹⁹ Huan nopa teme catli ica quitzinpehualtijtoyaj itepa nopa altepetl quipixtoya sequinoc teme catli tlahuel patiyoc calactoc iniijtico para ica quicualchijchijtoque. Huan nopa achitihui tetl ipan itzintlapehualtil eltoya jaspe, huan nopa ompa zafiro, huan nopa expa ágata, huan nopa najpa esmeralda,

²⁰ huan nopa macuilpa ónice, huan nopa chicuasempa cornalina, huan nopa chicompa crisólito, huan nopa chicuexpa berilo, huan nopa chicnajpa topacio, huan nopa majtlacpa crisopraso, huan nopa majtlactli huan sempa jacinto, huan nopa majtlactli huan ompa amatista.

²¹ Huan nopa majtlactli huan ome puertas eltoya majtlactli huan ome perlas catli huejhueyi. Huan sesen puerta eltoya san se perla hueyi. Huan icalle nopa altepetl eltoya senquistoc oro catli nesqui quen tescatl catli tzilintic.

²² Huan amo niquitac se tiopamitl ipan nopa altepetl pampa Toteco Dios Catli Quipiya Nochi Chicahualistli huan nopa Pilborregojtzi, injuanti itioya nopa altepetl.

²³ Huan ipan nopa altepetl amo monejqui tonati, niyon metztli para quitlahuilis pampa inintlatlanex Toteco huan nopa Pilborregojtzi quitlahuilía.

²⁴ Huan masehualme catli momaquixtijtoyaj huan hualajtoque tlen nochi tlalme ipan tlatipactli nejnemise ipan itlahuil nopa altepetl. Huan nochi tlanahuatiani ipan tlatipactli calaquise ipan nopa altepetl huan quimactilise ininhueyitilis huan nochi inintlatlepanitacayo.

²⁵ Huan amo quema motzacuas ipuerta quema tlayohua pampa amo quema oncas yohuali nepa.

²⁶ Huan nochi xinachtli masehualme catli itztoyaj ipan nochi tlalme quihuicase nepa nochi catli cuajcualtzi catli quiapiyaj, huan quihuicase nochi inintlatlepanitacayo para quimactilise Toteco.

²⁷ Huan amo tleno catli amo cuali calaquis nepa. Niyon amo calaquis catli tlacajcayahua o quichihujaj catli Toteco amo quinequi quitas. San itztose ipan nopa altepetl nopa masehualme catli quipixque inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen nopa Pilborregojtzi catli quiapiya inintoca nochi catli quiapiyaj nemilistli yancuic para nochipa.

22

¹ Huan itequihua Toteco nechnextili se hueyatli catli tlahuel tzilintic quen tescatl catli quisayaya tlen ihueyi siya Toteco huan nopa Pilborregojtzi. Huan nopa hueyatli temacayaya nemilistli,

² huan motlahohuayaya tlajco nopa hueyi calle catli eltoya tlajco nopa altepetl. Huan ipan ome nali nopa hueyatli moscaltiyaya se cuahuil catli temaca nemilistli para nochipa. Huan nopa cuahuil temacas majtlactli huan ome tlamantli itlajca, se tlamantli itlajca para sesen metztli ipan se xihuitl. Huan ixihuiyo nopa cuahuil quitequihuse para quinfunzajmacase catli hualajtoyaj ipan nochi tlalme.

³ Huan amo oncas niyon se tlamantli tlatelchihuali quen catli oncayaya ipan nopa achitihuiya tlatipactli catli Toteco quitelchijtoya. Huan ihueyi siya Toteco huan nopa Pilborregojtzi eltos ipan nopa altepetl huan itequipanojcahua quitequipanose.

⁴ Huan itequipanojcahua quitase ixayac ininTeco huan itoca ijcuilijtos inincaixpa.

⁵ Huan amo quema oncas tzintlayohuilotl nepa. Huan amo monequis se tlahuili, niyon tonati para tlahuis pampa Toteco Dios quintlahuilis. Huan injuanti catli itztoque nepa tlanahuatise para nochipa huan amo quema tlamis.

Amo huejcahuas para hualas Jesucristo

⁶ Huan itequihua Toteco nechilhui: “Ni camanali temachtli huan melahuac. Toteco Dios catli quinilhua itlajtol pannextijcahua catli panos teipa, quitlantoc itequihua para mitznextilis ta huan nochi itequipanojcahua catli nechcatitoc para panos.”

⁷ Huan Jesús quijto: “Amo huejcahuas para nihualas. Hueyi paquilistli quipantis yaya catli quitlacaquilía catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali pampa quijtohua catli panos teipa.”

⁸Huan na niJuan nijcajqui huan niquitac nochi ni tlamantli. Huan quema nijcajqui huan niquitac catli nechnextiliyaya, nimotlancuaixtlapacho iixpa nopa itequihua Toteco para nijhueyimisquía.

⁹Pero yaya sempa nechilhui: “Amo techhueyimati. Xijhueyimati san Toteco. Na san niitequipanojca Toteco quen ta, huan quen moicnihua, nopa itlajtol pannextijcahua Toteco, huan quen nochi sequinoc catli quitlacaquilise catli eltoc ipan ni amatlapohuali. Nochi tojuanti san sejo tijtequipanohuaj Toteco.”

¹⁰Huan nechilhui: “Ma amo mocahua tzactoc huan ichtacatzi catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali tlen catli panos teipa pampa amo huejcahuas para panos.

¹¹Huajca yaya catli amo cuali o catli fiero quichihua, huan amo quinequi quicaquis ni amatlapohuali, ma quisenhuiquilis quichihuas catli amo cuali huan catli fiero. Huan yaya catli itztoc cuali huan tlaztejtzeloltic iixpa Toteco huan quicaquis ni amatlapohuali, ma quisenhuiquilis quichihuas catli cuali huan ma itztos tlaztejtzeloltic iixpa Toteco.”

Huan Jesucristo quijto:

¹²“Xiquita amo huejcahuas para nihualas huan nohuaya nijhualicas notlaxtlahuil para nijtlaxtlahuis sesen masehuali quen catli quichijtoc.

¹³Na niitztoc quen nopa letra A huan nopa letra Z. Na niipejya huan niitlamiya nochi catli onca. In ipa niitztoya quema nochi pejqui huan noja niitztos quema nochi catli onca tlamis.”

¹⁴Paquilistli para nochi masehualme catli quichicueníaj ininyoyo, quijtosnequi, catli quicahuilía Toteco ma quinyolpajpaca. Inijuanti quipiyase tequiticayotl calaquise ipan ipuerta nopa altepetl huan quicuase itlajca nopa cuahuil catli temaca nemilistli para nochipa.

¹⁵Pero mocahuase calteno nopa altepetl nochi masehualme catli fiero inintlalnamiquilis, huan tetlajchihuía, momecatíaj, temictíaj, tlacajcayahuaj huan catli quintlepanitaj totiotzitzli.

¹⁶Huan sempa Jesús quijto: “Na niJesús, nijtitlanqui notequihua para mitzilhuis ni tlamantli para tiquinpanoltis nochi tlaneltocani ipan nochi tiopame. Na catli nijmacac chicahualistli Tlanahuatijquetl David huan na niiteipan ixhui catli nimosehuis ipan ihueyi siya para nitlanahuatis. Na niitztoc quen nopa sitlali catli cahuani chicahuac ica ijnaloc quema nechca para tlanesis.”

¹⁷Huan Itonal Toteco huan isihua nopa Pilborregojtzi quijtohuaj: “Xihualaca.” Huan nochi catli quicaquij ni amatlapohuali ma quinilhuica sequinoc: “Xihualaca.” Quena, ma hualaca nochi catli amiquij ipan ininyolo huan catli quinequij hualase. Ma quijiquij nopa atl catli temaca nemilistli catli yancuic para nochipa. Huan catli quijis nopa atl amo monequi quixtlahuas.

¹⁸Huan ya ni catli niquinilhuía nochi anmasehualme catli anquicaquij ni camanali catli eltoc ipan ni amatlapohuali catli techilhuía catli panos teipa. Sintla acajya quimiyaquilis ica más tlamachtlistli catli amo mopantía nica, huajca Toteco quitlatzacuiltis ica nopa fiero tlajiyohuilistli catli ijcuilijtoc ipan ni amatlapohuali.

¹⁹Huan sintla se acajya quiquixtilis se tlamantli catli ijcuilijtoc nica catli quinilhuía masehualme catli hualas teipa, Toteco quiquixtilis icaquihuil para quicuas itlajca nopa cuahuil catli temaca nemilistli yancuic. Huan Toteco amo quicahuilis calaquis ipan nopa altepetl tlaztejtzeloltic tlen catli techpohuilía ni amatlapohuali.

²⁰Huan Jesús catli techilhuía ni tlamantli quijtohua: “Quena, amo huejcahuas para nihualas.”

¡Quej nopa ma eli! ¡Xihuala Tohueyiteco Jesús!

²¹Tohueyiteco Jesús ma quipiya hueyi iyolo ica nochi amojuanti. Quej nopa ma eli.